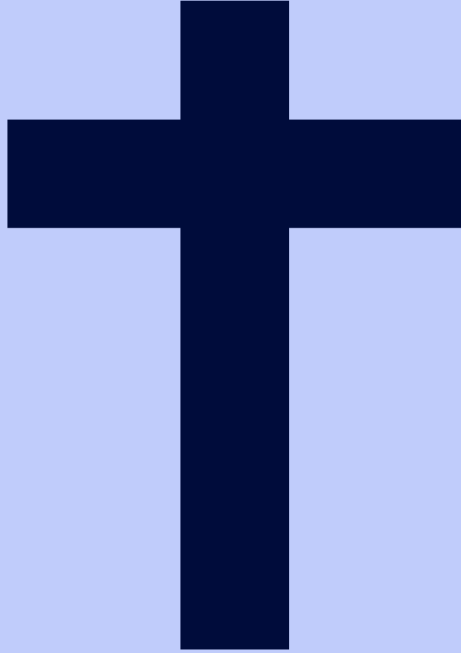


Icamanal toteco;
Santa B́iblia



Bible without Deuterocanon in Nahuatl, Huasteca Occidental
(MX:nhw:Nahuatl, Huasteca Occidental)

Icamanal toteco; Santa Biblia
Bible without Deuterocanon in Nahuatl, Huasteca Occidental (MX:nhw:Nahuatl, Huasteca Occidental)

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Huasteca Occidental

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, Huasteca Occidental [nhw], Mexico

Copyright Information

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Nahuatl, Huasteca Occidental

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents.

For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

0d0cfbfa-2c44-59e4-b00b-2ef5eb44b02d

Contents

GÉNESIS	1
ÉXODO	87
LEVÍTICO	163
NÚMEROS	219
DEUTERONOMIO	291
JOSUÉ	352
JUECES	392
RUT	434
1 SAMUEL	440
2 SAMUEL	496
1 REYES	544
2 REYES	600
1 CRÓNICAS	657
2 CRÓNICAS	712
ESDRAS	774
NEHEMÍAS	792
ESTER	817
JOB	831
SALMOS	879
PROVERBIOS	1021
ECLESIASTÉS	1066
CANTARES	1080
ISAÍAS	1088
JEREMÍAS	1182
LAMENTACIONES	1277
EZEQUIEL	1286
DANIEL	1378
OSEAS	1407
JOEL	1423
AMÓS	1428
ABDÍAS	1440
JONÁS	1442
MIQUEAS	1446
NAHÚM	1455
HABACUC	1459
SOFONÍAS	1463
HAGEO	1467
ZACARÍAS	1470
MALAQUIÁS	1487
MATEO	1493
MARCOS	1560
LUCAS	1601
JUAN	1671
HECHOS	1723
ROMANOS	1787
1 CORINTIOS	1817

2 CORINTIOS	1846
GÁLATAS	1865
EFESIOS	1876
FILIPENSES	1887
COLOSENSES	1894
1 TESALONICENSES	1901
2 TESALONICENSES	1907
1 TIMOTEO	1911
2 TIMOTEO	1920
TITO	1926
FILEMÓN	1930
HEBREOS	1932
SANTIAGO	1954
1 PEDRO	1962
2 PEDRO	1971
1 JUAN	1976
2 JUAN	1983
3 JUAN	1984
JUDAS	1985
APOCALIPSIS	1988

Génesis

Quenicatza pejqui nochi catli onca

- ¹ Quema pejqui nochi catli onca, Toteco Dios quichijqui ilhuicactli huan tlaltipactli.
- ² Pero tlaltipactli amo quenicatza nesiyyaya, san cactoya, niyon amo tlacualtlalili. San oncayaya se hueyi tzintlayohuilotl catli quiixtzactoya nopa atl catli tlahuel huejcatla. Huan Itonal Toteco Dios nemiyaya aixco.
- ³ Huan Toteco Dios quijto: “¡Ma onca tlahuili!” Huan oncac tlahuili.
- ⁴ Huan Toteco Dios quitlachili nopa tlahuili catli quichijtoya huan quiitac para cuali. Teipa quiyocatlali nopa tlahuili ica nopa tzintlayohuilotl.
- ⁵ Huan Toteco Dios quitocaxti nopa tlahuili “tonaya” huan nopa tzintlayohuilotl quitocaxti “tlayohua”. Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa achtihui tonali.
- ⁶ Huan Toteco Dios quijto: “Ma onca ajacatl catli quixelos nopa atl para mocahuas iyoca.” Huan quej nopa elqui.
- ⁷ Huajca Toteco Dios quichijqui nopa ajacatl catli quixelo nopa atl para tlajco nopa atl mocajqui tlatzintla huan ne seyoc tlajco mocajqui huejcapa.
- ⁸ Huan campa oncac ajacatl quitocaxti “ilhuicactli”. Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa ompa tonali.
- ⁹ Huan Toteco Dios quijto: “Ma mosansejcotili nopa atl catli eltoc tlatzintla ilhuicactli para ma mopannexti catli huactoc.” Huan quej nopa elqui.
- ¹⁰ Huan Toteco Dios quitocaxti catli huactoc “tlali”. Huan nopa atl catli mosansejcotilijtoya quitocaxti “hueyi atl”. Huan Toteco Dios quitlachili catli quichijtoya huan quiitac para cuali.
- ¹¹ Huan Toteco Dios quijto: “Ma temaca nopa tlali nochi tlamantli xihuitl catli xoxohuic huan sesen icone ma eli quen ya. Ma onca xihuitl catli temaca iyol huan cuame catli temacaj inintlajca. Huan sesen tlamantli ma quincahua iconehua catli quen ya.” Huan quej nopa elqui.
- ¹² Huajca nopa tlali temacac nochi tlamantli xihuitl catli xoxohuic. Temacac xihuitl catli temacaj ininyol huan cuame catli temacaj inintlajca. Huan sesen ininconeua elqui quen nopa xihuitl o nopa cuahuil catli temacac. Huan Toteco Dios quitlachili catli quichijtoya huan elqui cuali.
- ¹³ Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa expa tonali.
- ¹⁴ Huan Toteco Dios quijto: “Ma onca tlahuili nepa ilhuicactli para ma tlatlanexti ipan tlaltipactli para quiyocatlalis tonaya huan tlayohua. Huan para ma tenextilise tlaque tonal, huan tlaque xihuitl huan tlaque ipohual ipan se xihuitl onca.
- ¹⁵ Huan ma cahuanica nepa ipan ilhuicactli para tlahuilise ipan tlaltipactli.” Huan quej nopa elqui.
- ¹⁶ Huajca quej nopa Toteco Dios quichijqui nopa ome huejhueyi tlahuili. Quichijqui tonati catli más hueyi para tlatlanextis tonaya huan nopa metztl para tlatlanextis tlayohua. Huan Toteco Dios nojquiya quinchijchijqui sitlalime.
- ¹⁷ Huan Toteco Dios quintlali nopa tlahuilme ipan ilhuicactli para ma tlatlanextica ipan tlaltipactli.
- ¹⁸ Nopa hueyi tlahuili para tlahuis tonaya huan catli amo más hueyi tlahuis tlayohua para quej ni moyocatlalise tlahuili huan tzintlayohuilotl. Huan quiyolpacti Toteco Dios nochi catli quichijtoya pampa elqui cuali.
- ¹⁹ Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa najpa tonali.

- ²⁰ Huan Toteco Dios quijto: “Ma temi nopa atl ica miyac tlamantli catli yoltoque. Huan ma temi nochi ilhuicactli ica miyac tlamantli totome catli patlanij.”
- ²¹ Huajca Toteco Dios quinchijchijqui nochi huejhueyi tlapiyalme catli itztoque ipan hueyi atl huan nochi tlamantli michime. Huan quichijqui para sesen ma quinpiyaca ininconeuhua quen injuanti. Huan quinchijchijqui nochi totome huan quichijqui para ma quinpiyaca ininconeuhua quen injuanti. Huan Toteco Dios quitlachili nochi catli quichijtoya huan elqui cuali.
- ²² Huan Toteco Dios quitiochijqui sesen tlamantli catli quinchijtoya huan quinilhui: “Ximomiyaquilica huan xijtemitica nopa hueyi atl.” Huan Toteco Dios quinnahuati nopa totome: “Xijpiyaca miyac amoconeuhua huan xijtemitica campa hueli ipan tlaltipactli.”
- ²³ Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa macuilpa tonali.
- ²⁴ Huan Toteco Dios quijto: “Ma onca ipan tlaltipactli nochi tlamantli tlapiyalme. Ma onca tlapiyalme catli mosisiníaj huan catli maxojtzitzi huan nojquiya catli mohuahuatatzaj tlalchi.” Huan quej nopa elqui.
- ²⁵ Huajca quej nopa Toteco Dios quinchijchijqui nochi tlapiyalme huan quintlachili huan nochi quiyolpacti.
- ²⁶ Teipa Toteco Dios quijto: “Ama ma tiquinchiuaca masehualme. Tiquinchiuase ma elica quen tojuanti huan quiپیase totlachiyalis. Huan injuanti quiپیase tequiticayotl ica michime, huan totome, huan ica tlapiyalme catli mosisiníaj, huan ica catli maxojtzitzi huan ica nochi catli nemij ipan tlaltipactli.”
- ²⁷ Huajca Toteco Dios quinchijqui masehualme ica itlachiyalis. Quena, quen yaya itlachiyalis Toteco Dios quinchijqui. Quinchijchijqui tlatatl huan sihuatl.
- ²⁸ Huan Toteco Dios quintiochijqui huan quinilhui: “Xiquinpiyaca miyac amoconeuhua para injuanti itztose campa hueli ipan nochi tlaltipactli para ma tlanahuatica. Nojquiya nimechtlalía xiquinnahuatica nochi michime, totome huan nochi catli nemij ipan tlaltipactli.”
- ²⁹ Huan teipa Toteco Dios quinilhui nopa tlatatl huan sihuatl: “Xiquitaca, nimechmaca nochi tlamantli xihuitl catli quiپیya iyol huan nochi cuahuitl catli quiپیya itlajca para anquicuase.
- ³⁰ Huan nopa tlapiyalme, totome huan nochi sequinoc tlamantli catli nemij ipan tlaltipactli niquinmaca nochi sacatl huan xihuitl catli xoxohuixtoc para inintlacualis.” Huan quej nopa elqui.
- ³¹ Huan Toteco Dios quitlachili nochi catli quichijtoya huan eltoya cuali. Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa chिकासempa tonali.

2

- ¹ Huajca quej nopa Toteco Dios quitlamisencajqui nochi ilhuicactli, huan nochi tlaltipactli huan nochi catli onca nopona.
- ² Quema ajsic nopa chicompa tonal, ya tlantoya catli Toteco Dios quichihuayaya huan mosiyajquetzqui.
- ³ Huan Toteco Dios quitiochijqui nopa chicompa tonali huan quijto para elis tlatzeloltic pampa ipan nopa tonali ya tlantoya itequi huan mosiyajquetzqui.

Adán huan Eva ipan xochimili Edén

- ⁴ Huajca quej nopa TOTECO Dios quichijqui tlaltipactli huan ilhuicactli. Nica techilhuía quenicatza TOTECO Dios quichijqui ilhuicactli huan tlaltipactli.
- ⁵ Achtihui amo oncayaya xihuitl niyon amo tleno panquistoya pampa TOTECO Dios ayamo quichijtoya ma huetzi atl ipan tlaltipactli. Nojquiya amo aqui itztoya para tequitis.

⁶ Pero masque TOTECO Dios amo quichijtoya ma tlaquiyahui, tlen tlaltitla tlejcoyaya apoctli huan quiatequiyaya tlali.

⁷ Huan TOTECO Dios quicuic tlali huan quisencajqui itlacayo se tlatatl. Huan quiyacailpitzqui huan quimacac nemilistli. Huan nopa tlatatl pejqui quiyiya nemilistli.

⁸ Teipa TOTECO Dios quitojqui se xochimili catli itoca Edén nepa imelac campa hualquisa tonati. Huan nozona quicajqui nopa tlatatl catli quisencajtoya.

⁹ Huan TOTECO Dios quichijqui ma moscaltli xochimilijtic nochi tlamantli cuame catli yejectzitzitzi nesiyaya huan nochi tlamantli cuame catli temacaj cuatlajcayotl para quicuase. Huan tlatlajco nopa xochimili TOTECO Dios quitojqui se cuahuatl catli temaca itlajca huan itoca Cuahuatl Catli Temaca Nemilistli. Nojquiya quitojqui seyoc cuahuatl ica itlajca huan itoca nopa Cuahuatl Catli Temachiltía Catli Cualí huan Catli Amo Cualí.

¹⁰ Ipan Edén onca yaya se hueyatli catli quiatequiyaya nopa xochimili. Huan quema quisayaya, moxelo huayaya ica najcac.

¹¹ Nopa achtihui amaxali tlen nopa hueyatli itoca Pisón huan ya ni catli tlayahualo huayaya campa hueli ipan nochi nopa tlali catli itoca Havila campa onca oro.

¹² Nopa oro tlen nopa tlali eliyaya senquistoc cuali. Nojquiya nozona onca yaya se tlaajhuiyacayotl catli patiyo huan piltetzitzi catli yejectzitzitzi catli itoca ónice.

¹³ Huan nopa ompa amaxali tlen nopa hueyatli itoca Gihón huan tlayahualo huayaya campa hueli ipan nopa tlali catli itoca Cus.

¹⁴ Huan nopa expa amaxali tlen nopa hueyatli itoca Tigris huan pano iteno tlali Asiria imelac campa hualquisa tonati. Huan nopa najpa amaxali tlen nopa hueyatli itoca Eufrates.

¹⁵ Huajca TOTECO Dios quihuicac nopa tlatatl huan quicajqui ipan nopa xochimili catli itoca Edén para ma quimocuitlahui,

¹⁶ huan TOTECO Dios quinahuati: “Huelis tijcuas itlajca tlen hueli cuahuatl ipan ni xochimili,

¹⁷ pero ne cuahuatl catli itoca ‘cuahuatl catli temachiltía catli cuali huan catli amo cuali’, amo. Amo xijcualili itlajca, pampa ipan nopa tonal quema tijcuas itlajca, melahuac timiquis.”

¹⁸ Teipa TOTECO Dios quiijto: “Amo cuali para itzto iseltzi ni tlatatl. Para ma amo cuesihuis, nijchihuilis se acayca catli quinamiquis huan catli quipalehuis.”

¹⁹ Huan ica tlali TOTECO Dios quinchijtoya nochi tlapiyalme huan nochi totome. Teipa quihuiquili nopa tlatatl para ma quintocaxtlali. Huan catli nopa tlatatl quintocaxtlali, ya nopa elqui inintoca.

²⁰ Huajca nopa tlatatl quintocaxtlali nochi tlamantli tlapiyalme catli maxojtzitzi, huan nochi totome huan nochi tlapiyalme catli mosisiníaj. Pero niyon se tlen nopa tlapiyalme amo quinamijqui para quipalehuis nopa tlatatl para amo cuesihuis.

²¹ Huajca TOTECO Dios quichijqui ma tlahuel cochi Adán. Huan quema cochtaya, quiquixtili se ielchiqui omiyo huan sempa quimotzquilti inacayo quen eltoya.

²² Huan ica nopa tlatatl ielchiqui, TOTECO Dios quisencajqui se sihuatl huan quihuicac campa nopa tlatatl.

²³ Huan quema nopa tlatatl quiitac nopa sihuatl, quiijto: “¡Ama quena!

Ya ni san se ica na,
pampa inacayo quisqui nonacayotipa,
huan iomiyo quisqui noomiyotipa.

Itoca elis ‘sihuatl’,
pampa TOTECO Dios nechquixtili tlen na, nitlacatl.”

²⁴ Huan yeca se tlatatl quicahuas itata huan inana para mosansejcotilis ihuaya isihua huan nopa ome mochihuase san se inintlacayo.

²⁵ Huan masque nopa tlatatl huan isihua xolome nemiyayaj, amo mopinahuayayaj.

3

Adán huan Eva quiixpanoque TOTECO Dios

¹ Nopa cohuatl eliyaya catli más tlanamiqui huan más quimatiyaya quenecatza tlacajcayahuas que nochi sequinoc tlapiyalme catli TOTECO Dios quinchijtoya. Huan se tonal nopa cohuatl quitlatzintoquili nopa sihuatl:

—¿Amo anmechilhujtoc Dios para amo xijcuaca itlajca niyon se cuahuatl ipan ni xochimili?

² Huan nopa sihuatl quinanguili:

—Huelis tijcuase itlajca tlen hueli cuahuatl,

³ pero iyoytzi ne catli eltoc tlatlajco xochimili Dios techilhujtoc amo cuali tijcuase, niyon tiqitzquise itlajca ne cuahuatl pampa sintla tijchihuase, timiquise.

⁴ Pero nopa cohuatl quiilhui nopa sihuatl:

—Amo neli. Amo anmiquise.

⁵ Cuali quimati Dios sintla anquicuase itlajca nopa cuahuatl elis quen anmechtlapolis amoixteyol huan amotlanamiquilis huan anquimatise catli cuali huan catli amo cuali. Quej nopa anelise quen ya.

⁶ Teipa nopa sihuatl momacac cuenta para yejyetzti itlajca nopa cuahuatl huan nesiyaya cuali para quicuas. Huajca quiixtocac pampa nojquiya quinejqui quipiyas tlanamiquilistli. Yeca quitejqui se huan quicujqui. Huan teipa quimacac ihuehue huan ya nojquiya quicujqui.

⁷ Huan ipan nopa tlatoctzi elqui quen tlapojqui iniixteyol huan nochi ome momacaque cuenta para xolome itztoyaj huan mopinajque. Huajca quiijtzonque ixihuiyo nopa cuahuatl catli itoca higuera para quichihuase iniixpantzajca huan ica ya nopa motzajque.

⁸ Huan teipa ica tiotlac quema tasesestoc, nopa tlatatl huan isihua quicajque TOTECO Dios nemiyaya xochimilijtic. Huan motlalojque motlatitoj iica nopa cuame para TOTECO Dios ma amo quinita.

⁹ Pero TOTECO Dios quinojnotzqui nopa tlatatl huan quitlatzintoquili:

—¿Canque tiitztoc?

¹⁰ Huan nopa tlatatl tlananguili:

—Nijcujqui para tinemiyaya xochimilijtic huan nimajmajqui pampa nixolotl. Huan yeca nimotlati.

¹¹ Huajca Toteco Dios quitlatzintoquili:

—Huan ¿ajqueya mitzilhujtoc para tixolotl? ¿Tijcuajtoc itlajca nopa cuahuatl catli nimitzilhui amo xijcua?

¹² Huan nopa tlatatl tlananguili:

—Nopa sihuatl catli techmacac para notlahuical, yaya nechmacac se itlajca nopa cuahuatl huan yeca nijcujqui.

¹³ Huajca TOTECO Dios quitlatzintoquili nopa sihuatl:

—¿Para tlen tijchijqui ya ni?

Huan nopa sihuatl quinanguili:

—Nopa cohuatl nechcujcujqui huan yeca nijcujqui itlajca nopa cuahuatl.

TOTECO Dios quintlatzacuulti

¹⁴ Huan teipa TOTECO Dios quiilhui nopa cohuatl:

—Ica ya ni catli tijchijtoc, tielis más titlatelchihuali que nochi sequinoc tlapiyalme. Huan san timohuahuatatztinemis ipan tlali huan tlaltejpocli tijcuas nochi monemilis.

¹⁵ Nijchihuas ximocualancaitaca ta ica nopa sihuatl. Huan mocualancaitase moixhui ica ya iixhui. Ixhui mitztzonxamanis huan ta ixcotztlantzacanis.

¹⁶ Huan TOTECO Dios quiilhui nopa sihuatl:

—Nijchihuas xineltlajiyohui quema ticonepiyas huan ica tlacujcualoli titlatlacatiltis. Pero ta tijnequis mohuehue, huan yaya mitznahuatis.

¹⁷ Huan TOTECO Dios quiilhui nopa tlatatl:

—Pampa tijneltoquili mosihua huan tijcuajqui itlajca nopa cuahuitl catli nimitzilhui amo xijcua, tlatelchihuali elis nochi tlali por ta motlajtlacol. Huan ica miyac tequitl tijpiyas catli tijcuas nochi monemilis.

¹⁸ Nopa tlali quiixhualtis huitztlí huan sahua mecatl. Huan tijcuas nopa cuali xihuitl catli moscaltis nozona.

¹⁹ Huan timitonis miyac para tijpantis tlacualistli catli ica timopanoltis hasta quema timiquis huan timocuepas tlali sempa. Na nijchijqui motlacayo ica tlali, huan quema timiquis, sempa timocuepas tlali.

²⁰ Huan Adán quitocaxti isihua Eva. (Eva quinequi quijitos “nemilistli”.) Huan Eva elqui ininnana nochi masehualme catli itztoque.

²¹ Huan TOTECO Dios quinchihuili Adán huan Eva ininyoyo ica inincuetlaxo tlapiyalme huan quinyoyonti.

TOTECO quinquixti Adán huan Eva ipan xochimili

²² Huan TOTECO Dios moilhui: “Ama ni masehualme mocueptoque quen tojuanti pampa quimatij catli cuali huan catli amo cuali. Sintla quitequise itlajca nopa Cuahuitl Catli Temaca Nemilistli, itztose para nochipa quej ni.”

²³ Huajca TOTECO quinquixti tlen nopa xochimili catli itoca Edén. Huan quititlanqui ma tequiti ipan nopa tlali catli ica quisencajtoya itlacayo.

²⁴ Huan teipa quema TOTECO Dios quitojtocatoya, quintlali sequin itequihuaajcahua catli inintoca querubines para itztose imelac nopa xochimili ica campa hualquisa tonati para ma quimocuitlahuica nopa xochimili. Huan TOTECO Dios nojquiya quitlali nozona se machete catli lementoya huan moyahualohuayaya campa hueli para amo aqui ma ajsi campa nopa Cuahuitl Catli Temaca Nemilistli.

4

Caín huan iicni Abel

¹ Huan Adán cochqui ihuaya isihua, huan isihua conecuc huan quitlacatilti se oquichpil catli quitocaxti Caín. (Caín quinequi quijitos “nijpixtoc”.) Quej nopa quitocaxti pampa Eva quijito: “Ica itlapalehuil TOTECO nijpixtoc se tlatatl.”

² Huan teipa Eva quitlacatilti seyoc oquichpil catli quitocaxtlali Abel.

Huan quema nopa ome moscaltijque, Abel quinmocuitlahui borregojme, huan Caín miltequitqui.

³ Huan se tonal Caín quihualiquili TOTECO se tlacajcahualistli catli quipixcatoya.

⁴ Huan Abel nojquiya quihualiquili TOTECO sequin borregojme catli más tomahuaque huan catli achtihui tlatatque. Huan quinmicti huan quimacac TOTECO. Huan TOTECO quicualitac Abel ica itlacajcahualis huan quiseli.

⁵ Pero ica Caín huan itlacajcahualis amo quicualitac. Yeca Caín cualanqui miyac huan fiero tlachixtinenui.

⁶ Huajca TOTECO quiilhui Caín: “¿Para tlen ticualani huan fiero titlachixtinemi?”

⁷ ¿Amo tijmati sintla tijchihuas catli cuali, nimitzselis huan tipaquis? Pero sintla amo tijchihua catli cuali, mitztlanis tlajtlacoli. Nopa tlajtlacoli eltoc quen se tecuani catli mitzchiya mocalteno huan quinequi mitztlanis, pero monequi ta xijtlanis ya.”

⁸ Huan panoc se ome tonali huan Caín quinoztzejqui iicni Abel huan quiilhui:

—Ma tiyaca cuatitla.

Huan quema ajsitoj cuatitla, Caín quihuilanqui iicni Abel huan quimicti.

⁹ Huajca TOTECO quitlatzintoquili Caín:

—¿Canque itztoc moicni Abel?

Huan Caín quinanquili:

—Amo nijmati na. Amo notequi para nijmocuitlahuis noicni.

¹⁰ Huan TOTECO quiilhui:

—¿Para tlen tijchijtoc ya ni? Tijmicti moicni huan ieso tijtoyajtoc ipan tlali. Huan ama eltoc quen ieso nechtlajtlanía chicahuac ma nimitztlatzacuilti.

¹¹ Huajca ama, por catli tijchijtoc, nimitztelchihuas. Ayacmo huelis titequitis ipan tlali pampa tijnenpolojtoc ica ieso moicni.

¹² Huan masque titlatojtocas, ayacmo tleno tiqueliltis. Monequi san tinentinemis campa hueli ipan tlaltipactli huan amo cana tijpiyas para timochantlalis.

¹³ Huajca Caín quinanquili TOTECO:

—Nelchicahuac ni tlatzacuilti huan amo huelis niqijiyohuis.

¹⁴ Ama techtojtoca huejca tlen ni tlali huan ayacmo huelis nimitznychcahuis ta. Nielis se ninejnenquetl campa hueli tlali huan amo huelis nimosiyajquetzas. Quej ni aqui hueli nechpantis, nechmictis.

¹⁵ Pero TOTECO quinanquili:

—¡Amo! Sintla acajya mitzmictis, nijtlatzacuiltis chicome huelta más para nijcuepilis.

Huajca TOTECO quitlalili Caín se tlanextilijcayotl para nochi quiiximatisquíaj para yaya huan amo quimictisquíaj.

¹⁶ Huan Caín quistejqui campa ihuaya camanaltiyaya TOTECO huan yajqui itztoti ipan se tlali itoca Nod catli mocahua imelac Edén para campa hualquisa tonati.

Ixhuhua Caín

¹⁷ Huan Caín ihuaya cochqui isihua, huan yaya conecuc huan quitlacatilti se oquichpil catli itoca Enoc. Teipa Caín quichijqui se altepetl huan quitocaxti nopa altepetl Enoc quen itoca icone.

¹⁸ Huan Enoc motlacachijqui huan elqui itata Irad. Huan teipa Irad moscalti huan elqui itata Mehujael. Huan teipa Mehujael motlacachijqui huan elqui itata Metusael. Huan Metusael moscalti huan elqui itata Lamec.

¹⁹ Huan Lamec quinpixqui ome isihuahua; se itoca Ada huan ne seyoc Zila.

²⁰ Huan Ada quitlacatilti Jabal. Huan Jabal motlacachijqui huan elqui inintata masehualme catli mocajque ipan calme tlen yoyomitl huan quinxinajchohuayayaj huan quiniscahtiyayaj tlapiyalme.

²¹ Huan Jabal quipixqui se iicni catli itoca Jubal. Huan Jubal moscalti huan quiyoliti tlapitzali huan nopa tlatzotzonali catli itoca arpa. Huan yaya elqui inintata masehualme catli tlatzotzonaj.

²² Huan Zila, nopa seyoc isihua Lamec, quitlacatilti se oquichpil catli itoca Tubal Caín catli elqui se teposchijquetl. Huan Tubal Caín quitejtzonqui nopa tepostli catli itoca bronce huan catli itoca hierro huan ica nopa tepostli quisencahuayaya miyac tlamantli. Huan Tubal Caín quipixqui se isihua icni catli itoca Naama.

²³ Huan se tonal Lamec quinilhui iome sihuahua Ada huan Zila:

“Xijtlacaquilica cuali catli nimechilhuis.

Nijmicti se tlatcatl pampa nechcoco.

Huan elqui se telpocatl catli nechmaquilijtoya.

²⁴ Sintla se acajya quichihuilisquía se tlenijqui Caín,

quiselisquía se tlatzacuiltistli chicome huelta más chicahuac.

Pero sintla se acajya nechcuepilisquía catli nijchijtoc na, niLamec, monequisquía quiselis se tlatzacuilti catli amo san chicome huelas, pero se catli elis tlhuel onpano más chicahuac.”

Adán, Eva huan ininconeua

²⁵ Huan Adán cochqui ihuaya isihua, huan isihua sempa conepixqui huan quitlcatilti seyoc oquichpil catli quitocaxti Set. (Set quinequi quijtos “nechmacatoc”.) Quej nopa quitocaxti pampa quijto: “Toteco Dios nechmacatoc seyoc conetl ipatlaca Abel catli Caín quimicti.”

²⁶ Huan quema Set motlacachijqui, quipixqui se icone catli quitocaxti Enós. Huajca ipan nopa tonali tlacame pejque quihueyichihuj TOTECO san sejco.

5

Iteipan ixhuhua Adán

¹ Ya ni inintoca iteipan ixhuhua Adán:

Quema Toteco Dios quinchijqui masehualme, quinsencajqui quen ya itlachiyalis.

² Quinsencajqui tlacame huan sihuame huan ipan nopa tonal quema quinchijqui, quintiochijqui huan quintocaxti “masehualme”.

³ Huan quema Adán quipixqui 130 xihuitl, tlatatqui icone catli elqui quen ya huan san se inintlachiyalis huan quitocaxti Set.

⁴ Huan quema ya tlacajtoya Set, Adán noja itztoya seyoc 800 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

⁵ Huan mijqui Adán quema quipixqui 930 xihuitl.

⁶ Huan Set quipiyayaya 105 xihuitl quema tlatatqui icone, Enós.

⁷ Teipa Set noja itztoya seyoc 807 xihuitl huan noja quinpixqui sequinoc iconehua, tlacame huan sihuame.

⁸ Huan mijqui Set quema quipixqui 912 xihuitl.

⁹ Huan Enós quipiyayaya 90 xihuitl quema tlatatqui icone, Cainán.

¹⁰ Teipa Enós noja itztoya seyoc 815 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹¹ Huan Enós mijqui quema quipixqui 905 xihuitl.

¹² Huan Cainán quipiyayaya 70 xihuitl quema tlatatqui icone, Mahalaleel.

¹³ Teipa Cainán itztoya seyoc 840 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁴ Huan Cainán mijqui quema quipixqui 910 xihuitl.

¹⁵ Huan Mahalaleel quipiyayaya 65 xihuitl quema tlatatqui icone, Jared.

¹⁶ Teipa Mahalaleel itztoya seyoc 830 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁷ Huan mijqui Mahalaleel quema quipixqui 895 xihuitl.

¹⁸ Huan Jared quipiyayaya 162 xihuitl quema tlatatqui icone, Enoc.

¹⁹ Teipa, Jared itztoya seyoc 800 xihuitl más huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁰ Huajca nochi xihuitl catli itztoya Jared quiaxiti 962 xihuitl huan huajca mijqui.

²¹ Huan Enoc quipiyayaya 65 xihuitl quema tlatatqui icone, Matusalén.

²² Huan Enoc nochipa quichijqui ipaquilis Toteco Dios. Huan teipa quema Matusalén ya tlacajtoya, Enoc itztoya seyoc 300 xihuitl más huan noja quinpixqui sequinoc iconehua, tlacame huan sihuame.

²³ Huajca ica nochi Enoc quiaxiti 365 xihuitl.

²⁴ Huan pampa Enoc nochipa nejnentoya quen Toteco Dios ipaquilis, se tonal polijqui pampa Toteco Dios quihuicac.

²⁵ Huan Matusalén quipiyayaya 187 xihuitl quema tlatatqui icone catli quitocaxti Lamec.

²⁶ Huan teipa Matusalén itztoya seyoc 782 xihuitl más huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁷ Huajca ica nochi Matusalén quiaxiti 969 xihuitl huan huajca mijqui.

²⁸ Lamec quipiyayaya 182 xihuitl quema tlatatqui icone,

²⁹ huan quitocaxti Noé. (Noé quinequi quiiptos “techyoltlalis”.) Quej nopa quitocaxti pampa quiipto: “TOTECO quitelchijqui ni tlali, huan monequi titequitise tlahuel chicahuac para titlaeliltise, pero ni conetl techyoltlalis.”

³⁰ Huan teipa quema Noé ya tlacajtoya, Lamec noja itztoya seyoc 595 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

³¹ Huajca nochi xihuitl catli itztoya Lamec quiaxiti 777 huan huajca mijqui.

³² Huan Noé quipiyayaya 500 xihuitl quema tlatatque iconehua, Sem, Cam huan Jafet.

6

Inintlaixpanol masehualme ipan tlaltipactli

¹ Huan masehualme pejque momiyaquilíaj ipan ni tlaltipactli huan quinpixque iniichpocahua.

² Huan ipan nopa tonali sequin catli quintocaxtiyayaj “itelpocahua Toteco Dios” [6:2 Sequin masehualme catli miyac momachtijtoque Icamanal Toteco moilhuíaj para “itelpocahua Toteco Dios” camanalti tlen itequihuaicahua Toteco. Nica moilhuíaj camanalti tlen nopa itequihuaicahua catli mosisinijque ica Toteco huan quitoquilijque Amocualtlacatl, huan yeca mocuepque catli tiquintocaxtiáj ajacame. Sequinoc masehualme moilhuíaj para “itelpocahua Toteco Dios” camanalti tlen iteipan ixhuihua Set catli achtihui quitoquilijque Toteco, pero teipa miyac tlen inijuanti pejque mosihuajtíaj ica iniichpocahua masehualme catli amo quiiximatiyayaj Toteco.] quinitaque para yejectzitzi iniichpocahua masehualme ipan ni tlaltipactli. Huajca quintlapejpenijque catli quinixtocayayaj huan quincuique para ininsihuaicahua.

³ Huan TOTECO quiipto: “Notonal amo quiniyohuis masehualme huan inintlajtlacolhua para nochipa pampa masehualme san panoni. Huajca ama niquincahuilis ni masehualme ma itztoca san se 120 xihuitl.”

⁴ Huan ipan nopa tonali huan nojquiya teipa itztoyaj huejcapantique tlacame ipan tlaltipactli. Inijuanti nesque quema nopa “itelpocahua Toteco Dios” mosansejcotilijque ihuaya iniichpocahua masehualme para quinp iyase coneme ininhuaya. Huejcayja inijuanti itztoyaj huejhueyi masehualme catli nochi quiniximatiyayaj.

⁵ Huan TOTECO quiitac para nelmiyac inintlaixpanolhua masehualme ipan tlaltipactli huan nochipa moilhuiyayaj catli amo cuali quichihuase.

⁶ Yeca ica tequipacholi TOTECO pejqui moyolpatla. Monejnehuili sintla cuali elqui para quinchijtoya masehualme huan nelía quiyolcoco.

⁷ Huan TOTECO quiipto: “Niquinpolihuiltis masehualme catli niquinsencajtoc ipan tlaltipactli. Nojquiya niquinmictis nochi tlapiyalme, totome huan catli mohuahuatatzaj tlalchi. Nimotequipachohua huan nimoilhuía: ¿Para tlen niquinsencajqui?”

⁸ Pero Noé quipanti catli cuali pampa TOTECO quicualitac.

Icuaacal Noé

⁹ Ama nimechpohuilis catli panoc ica Noé. Noé eliyaya se cuali tlatatl iixpa Toteco Dios. Niyon se ipan nopa tonali amo huelqui quitelhui ica niyon se tlamantli. Yaya nejnenqui quen Toteco Dios quinequiyaya.

¹⁰ Huan Noé quinpixqui eyi itelpocahua. Inintoca elque Sem, Cam huan Jafet.

¹¹ Huan ipan nochi tlaltipactli campa hueli oncac catli fiero iixpa Toteco Dios huan nochi masehualme san mosisiniyayaj.

¹² Huan Toteco Dios quiitac para nelfiero eltoya, huan nochi masehualme san mocuapolojtoyaj ipan tlajtlacoli.

¹³ Huajca Toteco Dios quiilhui Noé: “Niquinpolihuiltis nochi masehualme campa hueli ipan tlaltipactli pampa nochi san mosisiníaj, yeca niquinixpolos ica nochi catli onca.

¹⁴ Huajca xijchihua se cuaacali ica nopa cuahuitl catli itoca resina huan calijtic xijchihuili pilcuartojtzitzi. Xijtzacua ica chapopojtli campa hueli iijtic huan ipani para ma amo calaquis atl.

¹⁵ Quej ni xijchihua nopa cuaacali. Xijchihua 135 metros ihuehueyaca, 22 metros huan tlajco ipatljaca huan 13 metros huan tlajco ihuejcapanca.

¹⁶ Xijchihua nopa cuaacali ica eyi pisos huan xijtlali se ventana nechca tlapamitl. Huan xijtlali se puerta ipan se lado.

¹⁷ Nijtitlanis tlahuel miyac atl catli momanas huejcapa hasta quitzonpolihuiltis nochi tlali huan nochi catli quipiyaj nemilistli campa hueli ipan tlaltipactli. Nochi catli onca ipan tlali polihuis.

¹⁸ Pero nijcahua nocamanal mohuaya para nimechmocuitlahuis ipan nopa cuaacali. Huan ta ticalaquis ipan cuaacali huan calaquise mohuaya mosihua, motelpocahua huan moyexhua.

¹⁹ Nojquiya tiquinhuicas mohuaya ome tlapiyalme, se oquichtli huan se sihuatzi tlen nochi tlamantli tlapiyalme catli itztoque ipan tlaltipactli para ma noja itztoca mohuaya.

²⁰ Mohuaya calaquise ome tlen nochi tlamantli totome, tlapiyalme huan catli mohuahuatatzaj para ma amo miquica.

²¹ Nojquiya xijhuica mohuaya nochi tlamantli tlacualistli catli monequis anquicuase amojuanti huan nochi nopa tlapiyalme.”

²² Huan Noé quichijqui nochi quen Toteco Dios quiilhuijtoya.

7

Nopa tlahuel miyac atl

¹ Teipa TOTECO quiilhui Noé: “San ta tlen nochi masehualme catli ama itztoque tijchihua catli xitlahuac. Yeca xicalaqui ipan cuaacali ininhuaya mosihua huan moconehua.

² Xiquinhuica mohuaya chicome oquichme huan chicome sihuatztzi tlen nochi tlamantli tlapiyalme catli cuali para tlacajchualistli. Pero xijhuica san se oquichtli huan se sihuatzi tlen nopa tlapiyalme catli amo motequihuiaj para tlacajchualistli.

³ Nojquiya xiquinhuica chicome oquichme huan chicome sihuatztzi tlen nochi tlamantli totome para amo polihuis ininxinajcho ipan tlaltipactli.

⁴ Pampa ica chicome tonali nijchihuas ma tlaquiyahui, huan tlaquiyahuis para 40 tonali huan 40 yohuali. Quej nopa niquinpolihuiltis nochi catli yoltoque catli niquinsenajtoc ipan ni tlaltipactli.”

⁵ Huan Noé quichijqui nochi quen TOTECO quinahuatijtoya.

⁶ Huan Noé quipiyayaya 600 xihuitl quema momanqui nochi nopa miyac atl para quiatzonpolihuiltis tlaltipactli.

⁷ Huan Noé calajqui ipan cuaacali ininhuaya iconehua, isihua huan iyexhua para momanahuse tlen nopa miyac atl catli hualas.

⁸ Huajca ojome hualajque nochi nopa tlapiyalme campa Noé. Hualajque tlapiyalme catli cuali para tlacajchualistli huan catli amo cuali para tlacajchualistli, catli patlanij huan catli mohuahuatatzaj.

⁹ Ojome nochi hualajque campa Noé huan calajque ipan cuaacali. Calajque se oquichtli huan se sihuatzi tlen sesen tlamantli tlapiyali quen Toteco Dios tlanahuatijtoya.

¹⁰ Huan ica chicome tonali hualajqui tlahuel miyac atl ipan tlaltipactli.

¹¹ Quema Noé quipiyayaya 600 xihuitl, ipan nopa 17 tonali tlen nopa ompa metztli tlapojqui nochi amelme campa meyayaya nopa atl catli onca tlatzintla huan tlahuel pejqui toponi atl. Huan pejqui huetzi nelia miyac atl catli amo moquetzqui.

¹² Huan para 40 tonali huan 40 yohuali huetziyaya atl ipan tlaltipactli.

¹³ Quena, ipan san se nopa tonal quema pejqui huetzi atl, Noé calajqui ipan cuaacali ihuaya iconehua, Sem, Cam huan Jafet. Huan ihuaya isihua huan eyi iyexhua.

¹⁴ Huan ininhuaya calajque nochi tlamantli tecuanime catli mosisiníaj, huan tlapiyalme catli maxojtzitzi, huan nochi catli mohuahuatatzaj tlalchi huan nochi tlamantli totome.

¹⁵ Nochi tlapiyalme calajque ihuaya Noé ipan cuaacali ica ininhuical.

¹⁶ Calajqui se oquichtli huan se sihuatzi quen Toteco Dios quinahuatijtoya Noé. Teipa TOTECO quitzajqui ipuerta nopa cuaacali.

¹⁷ Huan para 40 tonali san atl hualayaya. Huan quema pejqui tlejco nopa atl, nopa cuaacali motlananqui huan pejqui aixco nemi.

¹⁸ Huan nopa atl noja más tlejcoc huan tlahuel huejcatla mochijqui, pero nopa cuaacali nejnentiyajqui aixco.

¹⁹ Huan teipa noja más tlejcotiyajqui hasta quinzonpolihuilti nopa tepeme catli más huejcapantique ipan tlaltipactli.

²⁰ Huan teipa quema ya quitzactoya nopa tepeme noja tlejcoc nopa atl seyoc chicueyi metros iixco nopa tepeme.

²¹ Yeca quej nopa mijque nochi catli itzttoyaj ipan tlaltipactli. Mijque nochi totome, huan tecuanime catli mosisiníaj huan tlapiyalme catli maxojtzitzi. Nojquiya mijque nochi tlamantli piltlapiyaltzitzitzi catli mohuahuatatzaj tlalchi huan nochi masehualme.

²² Nochi catli itzttoyaj ipan tlaltipactli catli tlaijiyotilanayayaj mijque.

²³ San Noé huan nochi catli itzttoyaj ipan cuaacali mocajque. Nochi sequinoc quinzonpolihuilti. Nochi masehualme, tlapiyalme, totome huan nochi catli mohuahuatatzaj mijque.

²⁴ Huan nopa atl quinzonpolihuilti nochi tlaltipactli para 150 tonali.

8

Quema tlanqui nopa miyac atl

¹ Huajca Toteco Dios quielnamijqui Noé ica nochi nopa tlapiyalme catli itzttoyaj iijtic cuaacali. Huan Toteco Dios quichijqui ma tlaajaca ipan tlali, huan nopa atl pejqui temo.

² Huan motzajque nopa amelme campa meyayaya atl tlatzintla tlaltipactli, huan motzajqui nepa ilhuicac huan ayacmo tlaquiyajqui.

³ Huan nopa atl pejqui yolic temoti. Huan ica seyoc 150 tonali miyac temotoya nopa atl.

⁴ Huan quema ajsic nopa 17 tonali tlen nopa chicompa metztli, nopa cuaacali motlalito ipan se tepetl ipan nopa tepeme catli itoca Ararat.

⁵ Huan mojmotla más temotiyohuiyaya nopa atl. Huan quema ajsic nopa achtihui tonal tlen nopa majtlacpa metztli, nesqui inintzonatipa nopa tepeme catli más huejcapantique.

⁶ Huajca Noé quichixqui seyoc 40 tonali huan quitlapo nopa ventana catli quichijtoya ipan nopa cuaacali.

⁷ Huan quimajcajqui se cacalotl. Huan nopa cacalotl san patlantinenqui campa hueli hasta huajqui tlali.

⁸ Teipa nojquiya quimajcajqui se paloma para quiitasquía sintla ya huajqui nopa tlali.

⁹ Pero nopa paloma mocuepqui ipan cuaacali pampa amo cana quipanti para mosiyajquetzas, pampa nopa tlali noja temitoya ica atl. Huajca Noé quiquixti imax, quiitzqui nopa paloma huan quicalaqui.

¹⁰ Huajca Noé quichixqui seyoc chicueyi tonali huan sempa quititlanqui nopa paloma calteno tlen nopa cuaacali.

¹¹ Huan ica tiotlac quema pejtoya tzintlatlayohuiya, nopa paloma mocuepqui huan quihualicayaya ipan itenchapich imaxihuiyo se cuahuitl catli itoca olivo. Quej nopa Noé momacac cuenta para nopa tlali huactiyohuiyaya.

¹² Huan Noé sempa quichixqui seyoc chicome tonal huan sempa quititlanqui nopa paloma, pero ama quena, nopa paloma ayacmo mocuepqui.

¹³ Huajca quema Noé quiptiyayaya 601 xihuitl ipan nopa achtihui tonal tlen nopa achtihui metztli, tlantoya nopa atl. Huan Noé quiquixtili ipantzajca nopa cuaacali huan quiitac nochi huactinemiya.

¹⁴ Huan ipan nopa tonal 27 itequi nopa ompa metztli, ya tlami huactoya nopa tlali.

¹⁵ Huajca Toteco Dios quiilhui Noé:

¹⁶ “Xiquisa tlen nopa cuaacali ihuaya mosihua, moconehua huan moyexhua.

¹⁷ Nojquiya xiquinquixti nochi tlapiyalme catli itztoque mohuaya. Xiquinquixti nopa totome huan nochi tlapiyalme para ma yaca huan ma quinpiyaca miyac ininconeua huan ma quitemitica ni tlaltipactli.”

¹⁸ Huajca Noé, huan isihua, huan iconehua huan iyexhua quisque tlen nopa cuaacali.

¹⁹ Nojquiya quisque nochi totome, huan nochi tlapiyalme catli mosisiníaj, huan catli maxojtitzti huan nochi catli mohuahuatatzaj. Huan sesen tlamantli tlapiyali quisqui ica iconehua catli quitoquiliyayaj.

²⁰ Teipa Noé quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan quicuic tlen sesen tlamantli tlapiyali huan sesen tlamantli tototl catli cuali para tlacajcahualistli. Huan quinmicti huan quintlati ipan nopa tlaixpamitl para se tlacajcahualistli para TOTECO.

²¹ Quema TOTECO quiijnejqui ipocyo catli ajhuiyac, yaya moilhui: “Amo quema más nijtlatzacuultis tlaltipactli por inintlajtlacolhua masehualme pampa se masehuali hasta quema tlati san moilhuía tlen amo cuali para quichihuas. Nojquiya ayacmo quema niquinpolihuiltis nochi tlapiyalme quej nijchijqui ni huelta.”

²² “Nochi tonali quema eltos ni tlaltipactli,

Oncas toquistli huan pixquistli.

Nochipa oncas tlatotonilotl huan tasesecayotl.

Oncas metztli quema tlahaquis huan metztli quema huetzis miyac atl,

Nochipa oncas tonaya huan tlayohua.

Ni tlamantli amo quema tlamis quema noja eltos tlaltipactli.”

9

Catli Toteco Dios quitencahuili Noé

¹ Huan Toteco Dios quitiochijqui Noé huan iconehua ica ni camanali: “Xiquinpiyaca miyac amoconehua huan xijtemitica ni tlaltipactli.

² Nochi tlapiyalme ipan tlaltipactli anmechimacasise. Anquipyase tlanahuatili ica nochi totome ipan ajacatl, huan nochi tlapiyalme ipan tlali huan nochi catli itztoque ipan hueyi atl.

³ Huelis anquincuase nochi tlapiyalme pampa nimechmaca nochi catli itztoque para amotlacualis quen nojquiya nimechmacatoc nochi xihuitl catli xoxohuic.

⁴ Pero onca se tlamantli catli amo cuali para anquicuase. Amo xijcuaca nacatl ica ieso pampa inemilis se tlapiyali eltoc ipan ieso.

⁵ Amo xitemicti. Sintla se acajya quimictis se masehuali, monequi miquis. Huan sintla se tlapiyali quimictis se masehuali, monequi miquis. Quena, monequi se masehuali nechmacas cuenta tlaque quinchihuiljtoc sequinoc masehualme.

⁶ “Sintla acajya quimictía se masehuali,

monequi sequinoc quimictise nopa temictijquetl.

Pampa Toteco Dios quichijchijtoc se masehuali quen ya itlachiyalis.

⁷ Pero amojuantli, xiquinpiyaca miyac amoconehua.

Quena, ximomiyaquilica huan xijtemitica ni tlaltipactli, ica amoixhuihua huan amoteipan ixhuihua.”

⁸ Teipa Toteco Dios quinilhui Noé huan iconehua:

⁹ “Ama nijcahua nocamanal ica amajuanti huan amoteipan ixhuihua,

¹⁰ huan ica nochi totome, huan nochi tlapiyalme catli itztoque ipan tlaltipactli huan ica nochi catli quisque ipan cuaacali amohuaya.

¹¹ Nijcahua nocamanal para ayacmo quema niquinpolihuiltis sempa nochi masehualme huan nochi tlapiyalme ica miyac atl campa hueli. Ayacmo quema oncas tlhuel miyac atl catli momanas campa hueli ipan nochi tlaltipactli para quisosolos.

¹² Ya ni elis nopa tlanextilijcayotl tlen nopa camanali catli nijchihua amohuaya huan ininhuaya nochi tlapiyalme para nochipa. Quinextis ayacmo quema oncas tlhuel miyac atl hasta quinmictis nochi masehualme huan tlapiyalme.

¹³ Nijtlalijtoc noacosamalo ipan mixtli huan eltos quen se tlanextilijcayotl tlen nopa catli nijtencahuilía ni tlaltipactli.

¹⁴ Huan quema nijchihuas ma huala mixtli ipan tlaltipactli, noacosamalo monextis ipan nopa mixtli,

¹⁵ huan huajca niquelnamiqis nocamanal catli nijcajqui amohuaya huan ininhuaya nochi tlamantli tlapiyalme. Ayacmo quema oncas tlhuel miyac atl campa hueli hasta quinpolos nochi tlamantli catli itztoque.

¹⁶ Pampa quema nopa acosamalotl monextis ipan mixtli, niquitas huan niquelnamiqis nopa camanali catli na, niamoTeco Dios, nijchijtoc para nochipa amohuaya huan ininhuaya nochi masehualme huan nochi tlapiyalme catli itztoque ipan ni tlaltipactli.

¹⁷ Ni acosamalotl elis nopa tlanextilijcayotl tlen nopa camanali catli nijcajtoc ininhuaya nochi masehualme huan tlapiyalme ipan tlaltipactli.” Quej nopa Toteco Dios quiilhui Noé.

Noé huan iconehua

¹⁸ Iconehua Noé catli ihuaya quisque ipan cuaacali elque Sem, Cam huan Jafet. Huan Cam elqui itata Canaán.

¹⁹ Tlen ni ieyi telpocahua Noé quisque nochi masehualme catli teipa momoyajque campa hueli ipan tlaltipactli para quitemitise.

²⁰ Huan Noé catli momatqui miltequiti, quitojqui se xocomeca mili.

²¹ Huan teipa se tonal quijic miyac xocomeca atl huan ihuentic. Huan huetzqui xolotl icalijtic ipan ichaj catli tlasencahuali ica yoyomitl.

²² Huan quema Cam, catli eliyaya itata Canaán, quiitac para itata huetztoya xolotl, yajqui quinpohuilito iicnihua.

²³ Huajca Sem huan Jafet quicuique se yoyomitl huan quitlalijque iniajcolpa huan icanejnentiyajque para amo quiitase inintata xolotl. Huan quema calajque ipan icalijtic, tlachixtiyajque seyoc lado para amo quiitase Noé huan quitzajque Noé ica nopa yoyomitl.

²⁴ Huan quema Noé isac huan ayacmo ihuintitoya, quimatqui catli Cam, icone teipan ejquetl, quichijtoya huan quimatqui para amo quitlepanitztoya.

²⁵ Huajca quijito:

“¡Toteco Dios ma quitelchihua Canaán!

¡Ma elis inintequipanojca sequinoc, huan amo aquí ma quitlepanitas!”

²⁶ Huan Noé nojquiya quijito:

“Ma tijhueyitalica TOTECO catli Sem quihueyimati.

Huan Canaán ma elis itequipanojca Sem.”

Huan nojquiya quijito:

27 “Toteco Dios más ma quihueyili itlal Jafet.
Huan iteipan ixhuihua Jafet ma itztoca ininhuaya iteipan ixhuihua Sem.
Huan Canaán ma eli inintequipanojca.”

28 Huan quema tlanqui nopa miyac atl, Noé noja itztoya seyoc 350 xihuitl,

29 huan mijqui quema quiپیayaya 950 xihuitl.

10

Ixhuihua Noé

1 Sem, Cam huan Jafet eliyayaj iconehua Noé huan ya ni iniixhuihua catli quinpixque quema ya tlantoya nopa miyac atl catli momanqui ipan nochi tlaltipactli.

Ixhuihua Noé por itelpoca, Jafet

2 Itelpocahua Jafet elque:

Gomer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mesec huan Tiras.

3 Itelpocahua Gomer elque:

Askenaz, Rifat huan Togarma.

4 Itelpocahua Javán elque:

Elisa, Tarsis, Quitim huan Dodanim.

5 Huan iixhuihua Jafet teipa momiyaquilijque huan mocajque nechca hueyi atl ipan campa hueli tlalme campa camanaltiyayaj ica sese inincamanal.

Ixhuihua Noé por itelpoca, Cam

6 Itelpocahua Cam elque:

Cus, Mizraim, Fut huan Canaán.

7 Itelpocahua Cus elque:

Seba, Havila, Sabta, Raama huan Sabteca.

Itelpocahua Raama elque:

Seba huan Dedán.

8 Huan Cus nojquiya elqui itata Nimrod catli quipixqui miyac chicahualistli campa hueli ipan tlaltipactli.

9 Nochime quitocaxmatiyayaj Nimrod huan quimatiyayaj para ica itlapalehuil TOTECO elqui se cuali tlapejquetl. Yeca quema masehualme quihueyitaliyayaj se tlatatl, quiijtosquíaj: “Yaya itztoc quen Nimrod, se cuali tlapejquetl ica itlapalehuil TOTECO.”

10 Nopa achtihui altepeme catli moscaltijque ipan itlanahuatil Nimrod elqui Babel, Erec, Acad huan Calne ipan tlali Sinar.

11 Huan itlanahuatil Nimrod pejqui ipan tlali Sinar huan momoyajqui hasta tlali Asiria. Yaya quichijqui nopa altepeme catli itoca Nínive, Rehobot huan Cala.

12 Huan quichijqui Resén catli eltoya tlatlajco nopa hueyi altepetl Nínive huan Cala.

13 Huan Mizraim elqui inintata:

Ludim, Anamim, Lehabim, Naftuhim,

14 Patrusim, Caftorim huan Casluhim catli elqui ininhueyi tata nopa filisteos.

15 Huan Canaán elqui itata iachtihui ejca catli itoca:

Sidón huan quipixqui se iteipan ejca catli itoca eliyaya Het.

16 Huan Canaán nojquiya itztoya ininhuejcapan tata nopa masehualme: jebuseos, amorreos, gergeseos,

17 heveos, araceos, sineos,

18 arvadeos, zemareos huan hamateos.

Teipa nochi ni masehualme catli eliyayaj iteipan ixhuihua Canaán momoyajque campa hueli.

¹⁹ Inintlal elqui tlen tlali Sidón hasta nopa piltlaltzi catli itoca Gaza catli eltoya ipan ojtli para Gerar. Huan neca campa hualquisa tonati inintlal yajqui hasta altepetl Lasa ipan ojtli para nopa altepeme Sodoma, Gomorra, Adma huan Zeboim.

²⁰ Nochi ya ni elque iteipan ixhuihua Cam. Huan nica ijcuilijtoc inintoca ininfamilias, huan inincamanal catli sesen camanaltiyayaj. Huan ijcuilijtoc iniestados huan inintlal ipan catli sese itztoya.

Iteipan ixhuihua Noé por itelpoca Sem

²¹ Huan Sem elqui ininhueyi tata Heber huan iconehua. Sem elqui catli achtihui tlatatqui tlen inana huan teipa tlatatqui iicni Jafet.

²² Huan Sem quinpixqui itelpocahua catli inintoca eliyayaj:

Elam, Asur, Arfaxad, Lud huan Aram.

²³ Itelpocahua Aram elque:

Uz, Hul, Geter huan Mas.

²⁴ Huan Arfaxad elqui itata Sala, huan Sala elqui itata Heber.

²⁵ Teipa Heber quinpixqui ome itelpocahua:

Se motocaxtiyaya Peleg. (Peleg quinequi quijitos “motlajcoitac”.) Quej nopa itoca pampa ipan nopa tonali tlaltipactli motlajcoitac. Huan iicni Peleg motocaxtiyaya Joctán.

²⁶ Huan Joctán elqui itata:

Almodad, Selef, Hazar Mavet, Jera,

²⁷ Adoram, Uzal, Dicla,

²⁸ Obal, Abimael, Seba,

²⁹ Ofir, Havila huan Jobab. Nochi ya ni itztoyaj iconehua Joctán.

³⁰ Huan iteipan ixhuihua Joctán itztoyaj ipan nopa tlali tlatlajco Mesa huan nopa tepeme campa hualquisa tonati imelac Sefar.

³¹ Nochi ya ni elque iteipan ixhuihua Sem ica sese ininhuejhueyi familias, huan sese inincamanal, huan sese ininpiltlal huan nochi nopa tlalme ica sese inintlanahuatijca campa mocahuayayaj.

³² Huajca ni catli nimitzpohuilijtoc eltoya inintoca itlayacanca teipan ixhuihua Noé. Huan sese inijuanti mochijqui se hueyi familia ica iniixhuihua teipa ehuan. Nojquiya nica quijtohua nopa tlalme campa mocajque. Huan quema panotoya nopa miyac atl, nochi xinachtli tlen masehualme quisque tlen iixhuihua Noé huan campa hueli momoyajque ipan tlaltipactli.

11

Nopa torre catli itoca Babel

¹ Ipan nopa tonali nochi masehualme catli itztoyaj ipan tlaltipactli quipixque san se inincamanal huan camanaltiyayaj san se.

² Huan quema masehualme pejque momoyahuaj, miyac yajque para campa hualquisa tonati. Nepa quipantijque se tlamayamitl ipan tlali Sinar huan nozona nella miyac masehualme mocajque huan ayacmo quinejque momoyahuase.

³⁻⁴ Huan se tonal inijuanti moilhuijque se ica seyoc: “Xihualaca ma tijchihuaca se hueyi altepetl huan se torre catli ajsis hasta ilhuicac. Huan quej ni nochi techiximatise huan amo monequis timoxelose huan tiyase campa hueli ipan tlaltipactli. Ma tijchi-huaca ladrillos huan ma tiquicxitica cuali ipan tlitl.”

Huan quitequihuijque soquitl ladrillos huan amo tetl huan quitequihuijque chapopojtli para quitlatzquiltise huan amo soquitl.

⁵ Pero TOTECO temoc huan quiitaco nopa altepetl huan nopa torre catli nopa masehualme quisencahuayayaj.

⁶ Huan yaya moilhui: “Nopa masehualme itztoque san sejco huan san se inincamanal. Yeca ni tlamantli catli ama quichihuaj san ipejya catli san sejco hueli quichihuase. Teipa huelis quisencahuase san catli inijuanti quinequise.

⁷ Achi más cuali titemose para tiquinpatilise inincamanal para ayacmo ma quimachilica catli mocamanalhuise.”

⁸ Huajca quej nopa TOTECO quichijqui huan yeca quiquetzqui inintequi huan ayacmo quichijque nopa altepetl. Quej nopa TOTECO quinsemanqui nopa masehualme campa hueli ipan tlaltipactli para ma momoyahuaca quen ya quinequiyaya.

⁹ Huan nopa lugar itoca elqui Babel. (Babel quinequi quijtos “campa amo huelque momachilíaj se ica seyoc”.) Quej nopa itoca pampa nozona TOTECO quipatlac inincamanal nochí masehualme catli itztoyaj ipan ni tlaltipactli para ayacmo huelque momachilíaj. Huan tlen nozona TOTECO quinsemanqui campa hueli ipan tlaltipactli.

Iteipan ixhuihua Sem

¹⁰ Ya ni eltoc inintoca iteipan ixhuihua Sem. Tlanqui nopa miyac atl huan ome xihuitl teipa quema Sem quipiyayaya 100 xihuitl, tlatatqui ioquichpil Arfaxad.

¹¹ Teipa Sem noja itztoya seyoc 500 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹² Huan quema Arfaxad quipixqui 35 xihuitl, tlatatqui ioquichpil Sala.

¹³ Teipa Arfaxad noja itztoya seyoc 403 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁴ Sala quipiyayaya 30 xihuitl quema tlatatqui ioquichpil Heber.

¹⁵ Huan teipa Sala noja itztoya seyoc 403 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁶ Heber quipiyayaya 34 xihuitl quema tlatatqui ioquichpil catli itoca Peleg.

¹⁷ Teipa Heber noja itztoya seyoc 430 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁸ Huan quema Peleg quipixqui 30 xihuitl, tlatatqui ioquichpil Reu.

¹⁹ Huan teipa Peleg noja itztoya seyoc 209 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁰ Reu quipiyayaya 32 xihuitl quema tlatatqui ioquichpil Serug.

²¹ Teipa Reu noja itztoya seyoc 206 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²² Huan quema Serug quipixqui 30 xihuitl, tlatatqui ioquichpil Nacor.

²³ Huan teipa Serug noja itztoya seyoc 200 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁴ Nacor quipiyayaya 29 xihuitl quema tlatatqui ioquichpil Taré.

²⁵ Teipa Nacor noja itztoya seyoc 119 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁶ Huan Taré ya quipixtoya 70 xihuitl quema tlatatque ioquichpilhua Abram, Nacor huan Harán.

Iteipan ixhuihua Taré

²⁷ Ama ya ni inintoca iteipan ixhuihua Taré. Taré elqui itata Abram, Nacor huan Harán. Huan teipa Harán elqui itata Lot.

²⁸ Huan Harán nojquiya quinpixqui ome iichpocahua. Se itoca Isca huan ne se itoca Milca. Pero Harán mijqui quema ayamo miquiyaya itata huan quema nochí inijuanti noja mocahuayayaj para itztoze nozona campa tlatatque ipan nopa altepetl itoca Ur ipan nopa tlali campa itztoyaj nopa caldeos.

²⁹ Huan Abram mosihujti ihuaya Sarai. Huan Nacor mosihujti ihuaya imachcone, Milca, catli elqui iichpoca Harán.

³⁰ Huan Sarai amo hueliyaya quimpiya coneme pampa eliyaya se tetzacatl.

³¹ Taré itztoya ipan altepetl Ur ipan nopa tlali campa itztoyaj nopa caldeos huan quisqui para yasquía tlali Canaán. Huan Taré quinhuicac itelpoca, Abram, huan iyex, Sarai, huan ixhui, Lot, catli eliyaya itelpoca nopa mijcatzi Harán. Pero quema inijuanti ajsitoj ipan altepetl Harán, mocajque nozona.

³² Huan nozona mijqui Taré quema quiptiyayaya 205 xihuitl.

12

TOTECO quinotzqui Abram

¹ TOTECO ya quiilhuitoyaya Abram:

“Xijcajtehua motlal, huan moteiximatcahua huan ichaj motata. Huan xiya hasta se tlali catli nimitznexilis.

² Huan nimitzmacas miyac moixhuihua, huan niqinmiyaquilis moteipan ixhuihua hasta elise tlahuel miyaqui masehualme ipan inintlal.

Nimitztiochihuas huan nijchihuas para campa hueli nochi ma mitziximatise.

Huan tielis se tlatiochihualistli para sequinoc.

³ Niquintiochihuas inijuanti catli mitztiochihuase.

Huan inijuanti catli mitztelchihuase, niquintelchihuas.

Huan niquintiochihuas nochi masehualme ipan tlaltipactli por ta.”

⁴ Huajca Abram quisqui quen TOTECO quinahuatijtoya huan quiptiyayaya 75 xihuitl quema quisqui altepetl Harán para yas tlali Canaán.

⁵ Huan quihuicac isihua Sarai huan imachcone Lot. Nojquiya Abram quihuicac nochi nopa miyac tlamantli huan tlapiyalme catli quinpiyayaya huan nochi itequipanojcahua catli hualajtoyaj ihuaya tlen altepetl Harán pampa quincojtoya para iaxcahua.

⁶ Huan quema inijuanti ajsitoj tlali Canaán, Abram quipanoc nopa tlali hasta ajsitoj campa eltoc nopa hueyi ahua cuahuitl catli itoca More nechca altepetl Siquem. Ipan nopa tonali itztoyaj cananeos ipan nopa tlali.

⁷ Huan nozona TOTECO monexti ica Abram huan quiilhui: “Ni tlali niqinmacas moteipan ixhuihua.”

Huajca Abram quichijqui se tlaixpamitl nozona para TOTECO catli monextijtoya ihuaya.

⁸ Teipa yajqui itztoti campa tepeco tlatlajco altepetl Betel huan campa hualquiza tonati huan nozona quiquetzqui ichaj tlen yoyomitl. Altepetl Betel mocahuayaya ica iopochco para campa temo tonati. Huan altepetl Hai mocajqui ica inejmac para campa hualquiza tonati. Huan nozona Abram quichijqui seyoc tlaixpamitl huan quihueyichijqui TOTECO.

⁹ Teipa sempa pejqui nejnemi hasta nopa tlali catli itoca Neguev.

Abram yajqui tlali Egipto

¹⁰ Ipan nopa tonali amo oncaayaya tlcualistli ipan nopa tlali pampa amo tlaquiyajtoya. Huajca Abram yajqui para itztoti ipan tlali Egipto para se ome xihuitl, pampa nelía amo tleno oncaayaya para quicuase campa itztoyaj.

¹¹ Huan quema ajsitioyohuiyayaj Egipto, Abram quiilhui isihua Sarai: “Xiquita, cuali nijmati para nelía tiyejyetzzi,

¹² huan quema nopa egiptome mitzitate, quiijtose: ‘Ni sihuatl, ya isihua ni tlatcatl. Huajca ma tijmictica huan nopa sihuatl elis toxca.’

¹³ Yeca para ma amo tleno nopantis, xiquijtos para tinoicni. Quej nopa techselise ica jejyetzzi por ta, huan amo nimiquis.”

¹⁴ Huajca quej nopa mocajque huan quema ajsitoj tlali Egipto, nopa egiptome quiitaque para Sarai eliyaya nelyejyetzzi.

¹⁵ Huan nojquiya quiitaque nopa huejhueyi tlacame catli itzttoyaj ichaj nopa hueyi Tlanahuatijquetl Faraón huan quiilhuitoj nopa tlanahuatijquetl para nopa sihuatl eliyaya nelyejyectzi. Huajca Faraón quinnahuati ma quihuicaca ichaj para quicualtlalis para teipa elis isihua.

¹⁶ Huan pampa quiixtocac Sarai, Faraón quiseli Abram ica cuali. Huan Faraón quimacac Abram borregojme, huacaxme, burrojme, camellos huan tlatequipanohuani tlen tlacame huan sihuame para ma elise iaxcahua.

¹⁷ Pero TOTECO quitlatzacuilti nopa Faraón ininhuaya nochi catli itzttoyaj ipan ichaj ica cocolistli catli más fiero pampa Sarai itztoya ipan ichaj.

¹⁸ Yeca nopa Faraón quinoxqui Abram iixtla huan quiajhuac. Quiilhui: “¿Para tlen techchiuilijtoc ni tlamantli? ¿Quenque amo techilhui para ni sihuatl eliyaya mosihua?”

¹⁹ Ta tiquijto para ya moicni huan yeca nimocuili para nosihua. Xiquita, nica itztoc. ¡Xijhuica huan ya xiya!”

²⁰ Huajca nopa Faraón quinnahuati imasehualhua ma quicahuilica Abram ma quisa ipan nopa tlali ihuaya isihua huan ica nochi catli quipixtoya.

13

Abram huan Lot moxelojque

¹ Huajca Abram quisqui tlali Egipto ihuaya isihua, huan ihuaya Lot huan ica nochi catli quipixtoyaj. Huan nejnenque para norte huan sempa calajque ipan nopa tlali Canaán ipan nopa tlahuel huactoc tlali catli itoca Neguev.

² Huan Abram nelía moricojchijtoya. Quipiyayaya miyac oro, plata huan tlapiyalme.

³ Quema quisque Neguev, yajque ica yolic huan ajsitoj campa nopa pilaltepetzi Betel. Huan teipa ajsitoj campa mocajtoyaj achtihui, tlatlajco Betel huan Hai.

⁴ Nopona eliyaya campa quichijtoya se tlaixpamitl. Huan nopona sempa quihueyichijqui TOTECO.

⁵ Huan Lot catli nemiyaya ihuaya Abram nojquiya moricojchijtoya. Quipixqui san se imiyaca tlapiyalme quen itío Abram. Quinpixqui miyac borregojme, chivojme, huacaxme huan miyaqui tequipanohuani catli itzttoyaj ipan miyac calme tlen yoyomitl.

⁶ Huan nopa tlali campa mocahuayayaj Abram huan Lot amo quinaxiliyaya para quintlamacase nochi inintlapiyalhua. Huan yeca ayacmo hueliyaya itztoque san sejco pampa nelmiyaqui itzttoyaj.

⁷ Huan itequipanojcahua Abram catli quinmocuitlahuiyayaj itlapiyalhua mohuilanayayaj ininhuaya catli quinmocuitlahuiyayaj Lot itlapiyalhua. Huan ipan nopa tonali nojquiya itzttoyaj cananeos huan ferezeos campa injuanti huan eliyayaj mahuililme.

⁸ Huajca se tonal Abram quiilhui Lot: “Tojuanti tiicnime. Amo cuali para ma monajnanquilica motequipanojcahua ihuaya notequipanojcahua huan pehuas timocualanise tiome.

⁹ Ma timoxeloca. Xiquita, nopona eltoc nochi ni tlali para tijtlapejpenis campa tijnequis. Sintla tijnequi tiyas nepa ica tonejmac, huajca na niyas ica toopochco. Huan sintla tiyas ica toopochco, huajca na niyas ica tonejmac.”

¹⁰ Huan Lot quitlajtlachili nochi nopa yejyectzi tlali tlen nopa hueyatl Jordán hasta nopa pilaltepetzi Zoar. Quiitac para quipiyayaya miyac atl huan eliyaya quen se xochimili. Nesiya tlahuel yejyectzi quen nopa tlali Egipto. Ya ni panoc quema TOTECO ayamo quitlamiltiyaya nopa altepeme Sodoma huan Gomorra.

¹¹ Huajca Lot quitlapejpeni nochi nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán huan yajqui para campa hualquisa tonati. Quej ni moxelojque Abram huan Lot.

¹² Huajca Abram mocajqui ipan tlali Canaán huan Lot yajqui itztoti ipan nopa altepeme campa tlamaya. Huan Lot yolic quiijuiniyijayajqui ichaj tlen yoyomitl hasta ajsito campa nopa altepetl Sodoma

¹³ campa masehualme quipixque innemilis tlahuel fiero. Tlahuel tlajtlacolchi-huayayaj iixpa TOTECO.

¹⁴ Teipa quema Lot ya quistoya, TOTECO quiilhui Abram: “Abram, xitlachiya huejca ica norte huan ica sur, huan ica campa hualquisa tonati huan ica campa ontemo.

¹⁵ Nochi ni tlali catli hueli tiquita, na nimitzmacas. Huan para nochipa elis moaxca huan iniaxca moteipan ixhuihua.

¹⁶ Nijchihuas ma elica tlahuel miyaqui moteipan ixhuihua quen imiyaca tlaltejpoclti. Huan sintla se huelisquía quipohuasquía tlaltejpoclti, nojquiya huelis quinpoahasquía nochi moteipan ixhuihua.

¹⁷ Huajca ximoquetza, xinejnemi huan xijtlachiliti ihuehueyaca huan ipatlajca, pampa na nimitzmacas.”

¹⁸ Huajca Abram quitlananqui ichaj tlen yoyomitl huan quiquetzqui hasta campa oncayaya miyac ahua cuame catli eltoya iaxca se tlatatl catli itoca Mamre nechca altepetl Hebrón. Huan nozona Abram quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO.

14

Abram quimanahui Lot

¹⁻⁴ Para 12 xihuitl nopa Tlanahuatijquetl Quedorlaomer tlen tlali Elam quinfuerza-jhuiyaya macuilti tlanahuatiani huan ininmasehualhua ma quitequipanoca, pero ipan nopa 13 xihuitl, nopa macuilti tlanahuatiani quinyolaxitijque huan mosisinijque. Huajca mosentilijque ipan nopa tlamayamitl Sidim nopa macuilti tlanahuatiani catli inintoca Tlanahuatijquetl Bera tlen altepetl Sodoma, Tlanahuatijquetl Birsa tlen altepetl Gomorra, Tlanahuatijquetl Sinab tlen altepetl Adma, Tlanahuatijquetl Semeber tlen altepetl Zeboim huan seyoc catli elqui tlanahuatijquetl tlen altepetl Bela catli nojquiya itoca Zoar. Sidim campa mosentilijque mocahua tlatlajco tepeme nechca campa eltoc nopa Hueyi Atl Catli Mictoc. Mosentilijque para momanahuse tlen Quedorlaomer para ayacmo monequi quitequipanose.

Huan seyoc eyi tlanahuatiani mosentilijque ihuaya Quedorlaomer para quipalehuse tlahuilanas. Ni eyi elque Tlanahuatijquetl Amrafel tlen altepetl Sinar, Tlanahuatijquetl Arioc tlen altepetl Elasar huan Tlanahuatijquetl Tidal tlen altepetl Goim.

⁵ Huajca ipan nopa 14 xihuitl, Quedorlaomer huan eyi tlanahuatiani catli quipalehuiyayaj quisque huan nimantzi quintlanque nopa refaitame ipan tlali Astarot Karnaim, huan nopa zuzitame ipan tlali Ham huan nopa emitame ipan Save Quiriataim.

⁶ Huan quintojtocatiyajque nopa horeos campa nopa cuatitlamitl Seir hasta nopa tlamaya ipan tlali Parán catli eltoc nechca nopa huactoc tlali campa amo tleno eli. Nochi ni masehualme nopa Quedorlaomer quintlanqui.

⁷ Huan quema mocuepayayaj Quedorlaomer huan catli ihuaya itztoyaj, ajsitoj ipan tlali En Mispas catli nojquiya itoca Cades. Huan quintlanque nochi nopa amalecitame huan amorreos catli itztoyaj ipan nopa altepetl Hazon Tamar.

⁸⁻⁹ Huajca nopa macuilti tlanahuatiani tlen altepeme Sodoma, Gomorra, Adma, Zeboim huan Bela o Zoar yajque ipan nopa tlamayamitl itoca Sidim huan mocualtlalijque para mohuilanase inihuaya nopa nahui tlanahuatiani catli eliyaya Tlanahuatijquetl Quedorlaomer tlen tlali Elam, huan ihuampoyohua catli inintoca: Tlanahuatijquetl Tidal tlen altepetl Goim, Tlanahuatijquetl Amrafel tlen altepetl Sinar huan Tlanahuatijquetl Arioc tlen altepetl Elasar.

¹⁰ Pero nopa macuilti amo huelque tlatlanij. Huan ipan tlamayamitl Sidim oncayaya miyac ostotl ica chapopojtli. Huajca quema nopa tlanahuatiani tlen Sodoma huan

Gomorra huan ininhuampoyohua quinequiyayaj cholose ipan nopa tlahuilancayotl, sequin injuanti huetzque ipan nopa ostotl huan sequinoc cholojque campa tepeme.

¹¹ Huajca tlatlanqui Quedorlaomer huan ihuampoyohua. Huan quicuique nochi tlacualistli huan tlamantli catli ipati catli oncayaya ipan altepeme Sodoma huan Gomorra huan quistejque.

¹² Huan pampa Lot, imachcone Abram, itztoya ipan altepetl Sodoma, nojquiya quihuicaque ilpitoc ica nochi catli quipixtoya.

¹³ Pero cholo se tlatatl huan quipohuilico Abram, nopa hebreo tlatatl quema mocahuayaya ipan iahuatitla se amorreo tlatatl catli itoca Mamre. Mamre eliyaya iicni Escol huan Aner catli nojquiya quimapalehuiyayaj Abram.

¹⁴ Huajca quema Abram quimatqui para imachcone Lot quihuicatoyaj ilpitoc, quinsentili 318 itequipanojcahua catli tlacajtoyaj ipan ichaj, huan momachtijtoyaj tlahuilanase huan yajque para quipantitij Quedorlaomer huan quimanahuse Lot. Huan quintepotztocaque hasta nopa pilaltepetzi catli itoca Dan.

¹⁵ Huan ica tlayohua Abram quinpanti huan quintlajcoitac itequipanojcahua huan quinyahualojque huan pejque quinquilanaj quema amo quinchiyayayaj. Huan quinquilantiyajque hasta altepetl Hoba catli mocahua ica norte tlen altepetl Damasco.

¹⁶ Huan Abram quintlanqui, huan quimanahui imachcone, Lot, huan nopa sequinoc tlacame huan sihuame catli quinquicatoyaj. Huan quincuili nochi catli quiichtectoyaj.

Melquisedec quitiochijqui Abram

¹⁷ Huan quema Abram ya quitlantoya Quedorlaomer huan catli quipalehuiyayaj, mocuepqui ipan ojtli para ichaj. Huan ipan nopa tlamayamitl tlatlajco tepeme campa itoca Save o Inintlamaya Tlanahuatiani, hualajqui quinamiquico nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Sodoma.

¹⁸ Huan nojquiya hualajqui quinamiquico Melquisedec, nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Salem [14:18 Salem teipa motocaxtis Jerusalén.]. Yaya nojquiya eliyaya Itotajtzi Toteco Catli Más Hueyi. Huan Melquisedec quinmacac Abram huan itequipanojcahua pantzi huan xocomeca atl.

¹⁹ Huan quitiochijqui Abram ica ni camanali:
“Abram, ma mitztiochihua Toteco Catli Más Hueyi,
yaya catli quichijqui ilhuicactli huan tlaltipactli.

²⁰ Quena, ma tijhueyichihuaca Toteco Catli Más Hueyi,
pampa quichijqui xiquintlani mocualancaitacahua.”

Huajca Abram quimacac Melquisedec se diezmo tlen nochi catli quitlantoya.

²¹ Teipa nopa tlanahuatijquetl tlen Sodoma quiilhui Abram:

—San techmactili nopa masehualme catli ehuj noaltepe catli tiquinmanahuijtoc huan ximocahui nochi tlamantzitzi catli eliyaya iniaxca.

²² Pero Abram quinanquili:

—Niquilhuijtoc TOTECO catli quichijqui ilhuicactli huan tlaltipactli,

²³ para amo tleno nijselis catli eltoya amoaxca. Amo nijcuis niyon se icpatl, niyon se lazo catli ica nimotecac ilpis para amo quema huelis tiquijtos ta techricojchijqui.

²⁴ Amo tleno nijnequi para na. San tijselise catli quicujque notequipanojcahua. Pero nopa tlacame catli yajque nohuaya, Aner, Escol huan Mamre, xiquincahuili ma quicuica catli quintocarohua.

15

TOTECO quicajqui icamanal ihuaya Abram

¹ Teipa TOTECO quinoztzqui Abram ipan se tlanextili catli elqui quen se temictli huan quiilhui:

“Amo ximajmahui, Abram,
pampa na nimitzmocuitlahuis.
Motlaxtlahuil elis nelhueyi.”

²⁻³ Pero Abram quinanquili:

—TOTECO, Ta Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, san tlapic para techmacas miyac tlamantli pampa amo nijpiya se conetl para nijcahuilijtehuas. Amo techmacatoc niyon se nocone. Huan notequipanojca Eliezer catli ehua altepetl Damasco quiselis nochi catli nijpiya quema nimiquis.

⁴ Huan TOTECO quinanquili:

—Amo yaya quiselis catli tijcajtehuas. Elis se mocone catli quiselis catli tijpiyas teipa huan quiipias ta moeso.

⁵ Huajca TOTECO quihuicac Abram calteno huan quiilhui:

—Xijtlachili ilhuicac huan xijchihua fuerza xiquinpohua nopa sitlalime. Quej nopa elis ininmiyaca moteipan ixhuihua. Itztose tlahuel miyaqui hasta amo aqui huelis quinpohuas.

⁶ Huajca Abram quineltocac catli TOTECO quiijto huan TOTECO quiijcuilo nepa ilhuicac para Abram itztoya xitlahuac iixpa.

⁷ Huan TOTECO quiilhui:

—Na nimoTECO. Nimitzhualicac tlen altepetl Ur campa itztoque nopa caldeos para nimitzmacas ni tlali para timoaxcatis.

⁸ Pero Abram quiilhui:

—TOTECO, ta catli más tijpiya tlanahuatili, ¿quenicatza huelis nijmatis sintla melahuac nijselis ni tlali?

⁹ Huan Toteco Dios quinanquili:

—Techhualiquili se becerra, se chivo huan se oquich borrego catli quiipiyaj eyi xihuitl. Nojquiya techhualiquili se pichontzi huan se paloma.

¹⁰ Huajca Abram quihualiquili Toteco Dios nochi ni tlapiyalme. Quinmicti, huan quintlajtlajcoitac huan quinijixnamicti, pero nopa totome amo quintlajcoitac.

¹¹ Huan tzopilome temoyayaj ipan nopa tlapiyalme catli mictoyaj, pero Abram quinmajmatiyaya.

¹² Huan quema ya tlatlayohuatoya, Abram nelcochqui huan quimatqui para hualajqui ipan ya se tzintlayohuilotl huan tlahuel majmahuiyaya.

¹³ Huajca TOTECO quiilhui:

—Moteipan ixhuihua yase itztotij ipan seyoc tlali quen seyoc tlali ehuan. Huan masehualme catli nozona ehuj quinqtequihuse chichahuac huan quinitase quen iniaxchahua huan nozona moteipan ixhuihua tlaijiyohuse para 400 xihuitl.

¹⁴ Pero teipa na nijtlatzacuultis nopa tlali huan imasehualhua catli quinqtequihuse. Huan moteipan ixhuihua quisase ica miyac tlamantli catli tlahuel ipati.

¹⁵ Pero ta timiquis quema ya tihuehujtitos, quema noja oncas tlasehuilistli. Mitztlalpachose quema ayamo ajsitos nopa tonali.

¹⁶ Nozona ipan nopa tlali mocahuase hasta miquise moteipan ixhuihua catli achtihui calajque ipan nopa tlali. Mocahuase hasta miquise ininconeua, huan iniixhuihua huan ininconeua iniixhuihua. Huan huajca quena, nopa masehualme huan ininconeua mocuepase sempa nica ipan ni tlali. Pero para amantzi ayamo ajsi tonali para hualase pampa ayamo tlahuel fiero quichihuj nopa amorreos catli ama itztoque nica ipan ni tlali. Huajca ayamo ajsi nopa tonali para niquintlitzacuultis quen nijchihuas teipa ipan nopa tonali quema mocuepase moteipan ixhuihua nozona.

¹⁷ Huan quema ya temotoya tonati huan nochi ya tzintlayohuatoya, nesqui quen se comitl catli quipixtoya tlilelemectli huan popocayaya. Huan nopa comitl panoc tlatlajcoi nopa tlapiyalme catli Abram quinqtejtectoya.

¹⁸ Huan quej nopa ipan nopa tonal, TOTECO quicajqui icamanal ihuaya Abram huan quiilhui:

—Nochi ni tlali niquinmacas moteipan ixhuihua. Quiselise nochi ni tlali tlen campa pehua ica nopa hueyi hueyatli ipan tlali Egipto ica campa temo tonati huan noja quiselise hasta nopa hueyi hueyatli catli itoca Eufrates campa hualquisa tonati.

¹⁹ Nochi ni tlali elis iniaxca campa ama mocahuaj masehualme ceneos, cenezeos, cadmoneos,

²⁰ heteos, ferezeos, refaitame,

²¹ amorreos, cananeos, gergeseos huan jebuseos. Nochi elis iniaxca moteipan ixhuihua.

16

Agar huan icone, Ismael

¹ Sarai, isihua Abram, amo huelqui conepiya, pero quiipiyayaya se itequipanojca tlen tlali Egipto catli itoca Agar.

² Huajca Sarai moilhui quichihuas quen momajtoyaj quichihuaj ipan nopa tonali huan quimactilis ihuehue itequipanojca. Yeca quiilhui Abram:

—Xiquita, TOTECO amo nechcahuilijtoc ma niconepiyas, huajca xicochi ihuaya notequipanojca Agar para yaya huelis quinpiyas coneme catli elise quen na noconeua.

Huan Abram quichihuili cuenta catli Sarai quiilhui.

³ Huan Sarai quinzotzqui Agar, nopa egipto ejquetl, huan quimactili Abram para ihuaya ma cochi. Quema panoc ya ni, Abram ya quipixqui majtlactli xihuitl para itztos ipan tlali Canaán.

⁴ Huan Abram quiiximatqui Agar, huan Agar conecuic. Huan quema Agar momacac cuenta para ya conepiya, mohueyimatqui huan pejqui quicualancaita Sarai.

⁵ Huajca Sarai quiilhui Abram:

—Ta motlajtlacol para nechcualancaita Agar. Na nimitzmactili para ihuaya ximoteca, pero quema quimatqui para conepiyas, mohueyimatqui. Ma TOTECO quijto ajqueya quiipiya tlajtlacoli, sintla ta o na.

⁶ Huan Abram quinanquili:

—Xiquita, Sarai, motequipanojca Agar itztoc momaco para tijtlatzacuiltis quen tiquitas cuali.

Huajca Sarai pejqui quitlajiyohuiltia Agar, huan yeca Agar cholojtejqui.

⁷ Pero se itequihua TOTECO quipanti Agar campa meyayaya atl ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli. Itztoya ipan nopa ojtli catli yohui para Shur.

⁸ Huan itequihua TOTECO quitlatzintoquili:

—Agar, tiitequipanojca Sarai, ¿canque tihuala huan canque tiya?

Huan Agar quinanquili:

—Nicholohua imaco noteco, Sarai.

⁹ Huajca itequihua TOTECO quiilhui:

—Ximocuepa campa moteco huan xijneltoquili nochi catli mitznahuatis.

¹⁰ Huan nojquiya itequihua TOTECO quiilhui:

“Na niquinmiyaquilis moteipan ixhuihua hasta amo aqui huelis quinpoahas.

¹¹ Ya ticonecuitoc huan tijpiyas se oquichpil huan tijtocaxis Ismael,

pampa TOTECO quicajqui quema timotequipachohuayaya.

(Ismael quinequi quijtos ‘TOTECO tlacaqui’.)

¹² Huan mocone elis se tlatcatli catli mosisinia.

Mohuilanas ininhuaya nochi,

huan nochi quinequise quihuilanase.

Huan yaya itztos ica cualantli mojmotla ica nochi iicnihua.”

¹³ Huan Agar quitocaxtlali TOTECO catli ihuaya mocamanalhuijtoya “yaya Toteco Dios Catli Nochi Quiita”. Quej nopa quitocaxti pampa moilhuiyaya: “Niquitztoc Toteco Dios catli nechita huan noja niitztoc.”

¹⁴ Huan yeca nopa ameli catli mocahua tlatlajco Cades huan Bered ama quitocaxtijtoque Beer Lahai Roi. (Beer Lahai Roi quinequi quijtos “Iamel Yaya Catli Itztoc Huan Catli Nechita”.)

¹⁵ Huan Agar quitlacatilti icone Abram, huan Abram quitocaxti Ismael.

¹⁶ Huan Abram quipiyayaya 86 xihuitl quema tlatatqui Ismael.

17

Se tlanextilijcayotl tlen nopa camanal sencahualli

¹ Huan quema Abram quipiyayaya 99 xihuitl, Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli monexti campa ya huan quiilhui:

—Na nimoTeco Catli Nijpiya Nochi Chicahualistli. Ximotemachi ipan na huan xijchihua san catli xitlahuac noixtla.

² Huan na nijcahuas nocamanal mohuaya para temachtli nijchihuas para tiquinpiyas tlahuel miyac moteipan ixhuihua.

³ Huan Abram motlancuaquetzqui huan mohuijtzonqui hasta tlalchi quema Toteco Dios quicamanalhuiyaya. Huan Toteco Dios nojquiya quiilhui:

⁴—Nijcahua nocamanal mohuaya para ta tielis tiinintata tlahuel miyac masehualme catli itztose ipan tlahuel miyac tlamme.

⁵ Huan motoca ayacmo elis Abram. (Abram quinequi quijtos ‘se tetaj catli nochi quitlepanitaj’.) Ama motoca elis Abraham. (Abraham quinequi quijtos ‘inintata miyac masehualme catli itztoque ipan miyac tlamme’.) Quej nopa elis motoca pampa nimitzchihuas tiinintata miyac masehualme ipan miyac tlamme.

⁶ Quena, nijchihuas para moteipan ixhuihua ma elica nelía miyaqui. Ipan ta quisase huejhueyi tlanahuatiani catli quinnahuatise ininmasehualhua ipan miyac tlamme.

⁷ Huan na nijtlamichihuas nochi catli nijcajtoc nocamanal para nijchihuas ica ta huan moteipan ixhuihua teipa para nochipa. Ni elis se camanali tlasencahualli catli amo quema tlamis. Nochipa nielis nimoDios huan niinDios moteipan ixhuihua.

⁸ Huan nochi ni tlali catli itoca Canaán campa ama tiitztoc, nimitzmacas ta huan moteipan ixhuihua. Huan elis iniaxca para nochipa, huan na nielis niinDios.

⁹ Huan Toteco Dios sempa quiilhui Abraham:

—Huan ya ni catli ta huan nochi moteipan ixhuihua monequi xijchihuaca. Monequi xijneltocaca nochi catli quijtohua ni camanali catli nijchihua mohuaya.

¹⁰ Huan ya ni nopa camanali catli monequi xijchihuaca. Monequi nochi oquichpilme huan tlacame ma motequilica quen nimitzilhuía.

¹¹ Ma quitzontequilica iyecapa nopa cuetlaxtli ipan ininpiltlacayohua. Ya nopa itoca circuncisión. Huan ya nopa elis nopa tlanextilijcayotl tlen ni camanal tlasencahualli catli nijchihua amohuaya.

¹² Huajca ama monequi ta huan nochi tlacame catli mitztequipanohuaj, masque tijcojqui nopa tlatatl para moaxca quema ya hueyi, o quitlacatili se motequipanojca, monequi nochi motequilise. Huan nojquiya monequi anquintequilise nochi amooquichpilhua catli tlacajtiyase teipa. Xijchihuaca quema quipiyas chicueyi tonati ica tlacajtoc. Quej nopa monequis ica moteipan ixhuihua, huan ininteipan ixhuihua motequipanojcahua huan ica nochi tequipanohuani catli tiquincohuas tlen sequinoc tlamme.

¹³ Nochi tlacame huan oquichpilme monequi motequilise. Huan quej nopa elis quen anquihuicase se tlanextilijcayotl tlen nocamanal ipan amonacayo huan nopa camanali catli nijchihua amohuaya huejcahuas para nochipa.

¹⁴ Huan catli amo motequilis monequi xijquixtica para ayacmo quema itztos ininhuaya momasehualhua pampa amo quitlepanitac nopa camanali catli nijchijtoc ica amojuanti.

¹⁵ Nojquiya Toteco Dios quiilhui Abraham:

—Huan mosihua, ayacmo elis itoca Sarai. Ama itoca elis Sara. (Sara quinequi quijtos ‘iichpoca se tlanahuatijquetl’.)

¹⁶ Huan Sara nijtiochihuas huan temachtli nimitzmacas se mocone ipan ya. Huan yaya elis ininnana miyac masehualme ipan miyac tlalme, huan miyac iteipan ixhuihua elise huejhueyi tlanahuatiani.

¹⁷ Huan Abraham motlancuaquetzqui huan mohuijtzonqui tlalchi para quihueyichihuas Toteco Dios, pero yolhuetzayaya pampa amo quineltocayaya. San moilhuiyaya: “¿Quenicatza huelis nijpiyas se conetl quema ya nijpiya 100 xihuitl? Huan ¿quenicatza huelis Sara conepiyas quema ya quiaxiti 90 xihuitl?”

¹⁸ Huajca Abraham quiilhui Toteco Dios:

—Sintla huelis, san xijcahua nooquichpil Ismael ma itztos ica motlaticohualis.

¹⁹ Huan Toteco Dios quinanquili:

—¡Amo! Amo ya nopa catli nimitzilhuía. Niquijto mosihua Sara quipiyas se icone catli tijtocaxtis Isaac. Huan ihuaya ya nicompahuis nopa camanali huan ininhuaya iteipan ixhuihua para nochipa.

²⁰ Pero nojquiya nijcactoc catli techtlajtlanijtoc para Ismael huan quena, nijtiochihuas. Nijchihuas ma quinpiya miyac iconehua huan para ma momiyaquilica iixhuihua. Huan yaya elis inintata 12 huejhueyi tlacame. Ica ya huan iteipan ixhuihua niquinchihuas ma elica se xinach masehualme ica miyac imasehualhua huan quipiyase se hueyi tlali.

²¹ Pero nopa camanal tlasencahuali nijchihuas ica Isaac, nopa conetl catli Sara quitlacatiltis ne se xihuitl, quen ama.

²² Huan quema Toteco Dios tlanqui camanalti ihuaya Abraham, quistejqui.

²³ Huan nimantzi ipan nopa tonal Abraham quitzontequili iyecapa nopa cuetlaxtli ipan ipiltlacayo Ismael. Huan nojquiya quintzontequili inincuetlaxo nochí itequipanojcahua catli tlacajtoyaj ipan ichaj huan nochí tlacame catli quincojtoya. Quena, nochí tlacame catli itztoyaj ipan ichaj huan catli quitequipanohuayayaj motequilijque quen Toteco Dios tlanahuati.

²⁴⁻²⁵ Huan Abraham quipiyayaya 99 xihuitl, huan icone, Ismael, quipiyayaya 13 xihuitl quema quintzontequilijque inincuetlaxo.

²⁶ Huajca ipan nopa tonal quema Toteco Dios quicamanalhui Abraham, Abraham huan icone, Ismael, motequilijque.

²⁷ Huan nojquiya motequilijque nochí nopa itequipanojcahua, tlacame huan oquichpilme, catli itztoyaj ipan ichaj, masque tlatatque nozona o quincojtoya ipan sequinoc tlalme.

18

TOTECO quiilhui Abraham quipiyas se icone

¹ Huan TOTECO monexti campa Abraham quema itztoya ipan nopa ahuatitla campa nopa huejhueyi cuame catli iaxca Mamre. Quej ni panoc. Se tonal Abraham mosehuijtoya calteno nechca ichaj tlen yoyomitl ipan nopa hora quema más tlatotoniya.

² Huan Abraham ajcotlachixqui huan quinitac eyi tlacame ajstitihualayayaj nechca ichaj. Huan quema quinitac, moquetzqui huan motlalo para quinnamiquis huan motlancuaquetzqui huan mohuijtzonqui hasta tlalchi,

³ huan quijto:

—Tatame, techchihuilica se favor, xipanoca techpaxaloca.

⁴ Huan sintla anquuitaj cuali, nitlajtlanis se quentzi atl para anmoicxipajpacase huan anmosiyajquetzase se quentzi itzintla ni cuahuitl campa tlaecahuía.

⁵ Nojquiya nimechhualiquilis se quentzi tlacualistli para xijpiyaca fuerza huan teipa sempa huelis anyase ipan amoojhui. Para na se paquilistli anhualajtoque huan nijnequi nimechtequipanos sintla antechcahuilise.

Huan injuanti quinanquilijque:

—Cualtitoc.

⁶ Huan Abraham calajqui ipan ichaj tlen yoyomitl huan quiilhui Sara:

—Nimantzi xijcui eyi tlatamachihuali tlen harina catli más cuali huan xijchihua pantzi.

⁷ Teipa Abraham motlalo campa itztoyaj itlapiyahlua huan quitlapejpeni se becerro catli nelía yejectzi. Huan quimacac se itequipanojca, huan ya nimantzi quisencajqui se tlacualistli.

⁸ Huan teipa Abraham quinhualiquili mantequilla, lechi huan nopa becerro tlacacatzoli huan quinmacac ma quicuaca. Huan Abraham moquetzqui nechcatzi cuatzintla para quintequipanos quema injuanti tlacuayayaj.

⁹ Huan quema tlanque tlacuaj, nopa paxalohuani quitlatzintoquilijque Abraham:

—¿Canque itztoc mosihua Sara?

Huan Abraham tlananquili:

—Itztoc nepa calijtic.

¹⁰ Huajca se tlen nopa tlacame quiijto:

—Ne se xihuitl quen ama sempa nimitzpaxaloqui, huan mosihua Sara ya quitlacatiltijos icone.

Huan Sara moquetztoya icalixpa, quintlacaquilijtoya catli camanaltiyayaj ihuaya Abraham.

¹¹ Huan Abraham huan Sara eliyayaj huehuentzitzizti, huan ya panotoya nopa xihuitl para Sara quipiyasquía se icone.

¹² Huan yeca amo huelqui moijiyohui para amo huetzcas huan moilhui: “¿Quenicatza huelis nijpiyas ni paquilistli ama quema nohuehue huan na ya tihuehuentzitzizti?”

¹³ Pero TOTECO quiilhui Abraham:

—¿Para tlen huetzcac Sara? ¿Quenque quiijto: Quenicatza huelis nijpiyas ni paquilistli ama quema nohuehue huan na ya tihuehuentzitzizti?

¹⁴ ¿Timoilhuía para onca se tlamantli catli na, nimoTeco Dios, amo hueli nijchihuas? Ne se xihuitl sempa nimechpaxaloqui huan Sara quipixtos icone.

¹⁵ Huan quema Sara quicajqui catli quiijto, majmajqui huan istlacatqui huan quiijto:

—Na amo nihuetzcac.

Pero TOTECO quinanquili:

—Na nijmati para tihuetzcac.

Abraham quitlajtlani TOTECO por Sodoma

¹⁶ Teipa nopa paxalohuani moquetzque huan pejque nejnentiyohuij ipan ojtli para altepetl Sodoma. Huan Abraham ininhuaya yajqui para quinnahuatijtehuas.

¹⁷ Huajca TOTECO moilhui: “Monequi niquilhuis Abraham catli nijchihuas,

¹⁸ pampa yaya elis inintata miyaqui tlacame huan sihuame catli mochihuase se hueyi xinach masehualme catli quipiyase miyac chicahualistli. Huan niquilhuijtoc para niquintiochihuas nochi masehualme ipan nochi tlalme ipan tlaltipactli ica ya.

¹⁹ Na nijtlapejpenijtoc para ma quinnexilis iconehua ma quineltoaca notlamachtil huan ma quichihuaca nochi cuali huan catli xitlahuac. Huan na niquinchihuilis nochi catli cuali niquilhuijtoc.”

²⁰ Huajca TOTECO quiilhui Abraham:

—Nechyolmelajtoque para nopa masehualme ipan altepeme Sodoma huan Gomorra nelmosisiníaj. Nelfiero innemilis huan tlahuel miyac inintlajtlacolhua.

²¹ Ama niya nepa para niqitas sintla nelía inintlajtlacol nelhueyi quen nechilhuijtoque. Huan quej nopa nijmatis.

²² Huan ne seyoc ome paxalohuani quisque para Sodoma, pero TOTECO mocajqui ihuaya Abraham.

²³ Huan Abraham quinechcahui huan quitlatzintoquili:

—¿Tiquinpolos masehualme catli itztoque xitlahuaque ininhuaya catli tlajtlacolejque?

²⁴ Sintla itztoque 50 masehualme catli cuajcualme ipan nopa altepetl, ¿noja tijtlatzacuiltis nopa altepetl? ¿Amo tijtlapojpolhuis nopa altepetl por nopa 50 masehualme?

²⁵ Amo cuali sintla tiquinmictis cuajcualme ininhuaya catli tlahuel tlajtlacolchijtoque pampa quej nopa nesi para nochi ome quipiyaj san se inintlajtlacol. ¡Amo xijchihua ya nopa! Ta, tijuez catli más tihueyi ipan nochi ni tlaltipactli, huan nijmati ta tijchihuas catli xitlahuac.

²⁶ Huan TOTECO quinanquili:

—Sintla niqinpantis 50 masehualme catli itztoque xitlahuaque ipan nopa altepetl, huajca niqintlapojpolhuis nochi por nopa 50 masehualme catli itztoque xitlahuaque.

²⁷ Pero Abraham sempa quiilhui:

—Tectlapojpolhui Toteco, sintla sempa nimitzcamanalhuía, pampa ta, tiToteco Dios, huan na san nise masehuali.

²⁸ Pero nohueli polihuij macuili masehualme para ajsis 50 catli itztoque xitlahuaque. ¿Tiquinmictis nochi ipan nopa altepetl sintla san polihui nopa macuilme?

Huan TOTECO quinanquili:

—Sintla niqinpantis 45 masehualme catli xitlahuaque, amo nijpolos nopa altepetl.

²⁹ Huan Abraham sempa quiilhui:

—Pero nohueli san itztoque 40 masehualme catli xitlahuaque.

Huan TOTECO quiijto:

—Sintla itztoque 40 catli xitlahuaque, amo nijtlamiltis nopa altepetl.

³⁰ Pero Abraham sempa quiilhui:

—Nimitztlajtlanía amo xicualani nohuaya pampa nimitztlatzintoquilía miyac hueltas, pero nohueli tiquinpantis san 30 masehualme catli itztoque xitlahuaque.

Huan Toteco sempa quiilhui:

—Sintla itztoque 30 masehualme catli itztoque xitlahuaque, amo nijpolos nopa altepetl.

³¹ Huan Abraham noja quitlatzintoquili:

—Toteco, nijmati para nimitznelcuatotonía pampa nimitznojnotza quej ni, pero ¿tlaque panos sintla san 20 masehualme catli itztoque xitlahuaque tiquinpantis?

Huan Toteco quiilhui:

—Sintla itztoque 20 catli xitlahuaque, amo niqinmictis catli itztoque ipan nopa altepetl.

³² Huan Abraham sempa quitlatzintoquili:

—NoTeco, amo xicualani nohuaya, pero nimitztlatzintoquilis san ni huelta: ¿Tlaque tijchihuas sintla san majtlactli masehualme catli itztoque xitlahuaque tiquinpantis?

Huan Toteco quiilhui:

—Sintla itztoque majtlactli masehualme catli xitlahuaque, amo nijsemanas nopa altepetl.

³³ Huan quema TOTECO tlanqui camanalti ihuaya Abraham, quistejqui. Huan Abraham mocuepqui ichaj.

19

TOTECO quitlamilti Sodoma huan Gomorra

¹ Huan quema ya tlayohuayaya nopa ome itequihuaicahua TOTECO ajsitoj altepetl Sodoma. Huan Lot mosehuijtaya nechca ipuerta nopa altepetl campa tlayacanani momajtoyaj mosentilíaj. Huan quema Lot quinitac, moquetztiquisqui para quinnamiq-uiti huan quinseli ica yejectzi. Huan motlancuaquetzqui huan mohuijtzonqui hasta tlalchi,

² huan quinilhui:

—Tatame, techchihuilica se favor, ximocahuaca ni tlayohua ipan nochaj. Nozona anmoicxipajpacase huan antonilise. Huan mostla cualca huelis sempa anyase ipan amoojhui.

Pero quiijtojque:

—¡Amo! Tlascamati. Tojuanti san ticochise nica calteno ipan calle.

³ Pero Lot quinnelchihualti para ma cochica ichaj hasta quiijtojque para quena, huan yajque ichaj. Huan quema ajsitoj, Lot tlanahuati ma quinsencahuilica se cuali tlacualistli ica pantzi catli amo quiptiya tlasonejcaoytl. Huan nopa paxalohuani tlacuaajque.

⁴ Huan teipa quema ayamo motecayayaj, nochi nopa tlacame tlen altepetl Sodoma quiyahualocoj ichaj Lot. Hualajque catli más telpocame hasta catli más huehuentziti,

⁵ huan pejque quitzajzilíaj Lot:

—¿Canque itztoque nopa tlacame catli hualajque mochaj ni tlayohua? ¡Xiquinquixti para timotecase ininhuaya!

⁶ Huajca Lot quisqui calteno para quincamanalhuis huan cuali quitzajqui nopa puerta iica [19:6 Ipan nopa tonali tlahul monejqui se tlatatl quinmanahuis ipaxalojcahua sintla ya quinselijtoya ipan ichaj.].

⁷ Huajca Lot quinilhui nopa fiero tlacame:

—Amo, nohuampoyohua, nimechtlajtlanía amo xijchihuaca nopa tlamantli catli fiero.

⁸ Niquinpiya ome noichpocahua catli ayamo quiiximajtoque niyon se tlatatl, niquinquixtis huan nimechmacas para xijchihuaca ininhuaya catli anquinequij, pero amo tleno xiquinchihuilica ni tlacame pampa nopaxalojcahua.

⁹ Pero quinanquilijque:

—¡Ximijcuini tiseyoc tlali ejquetl! ¿San tiajsico nica huan tijnequi technahuatis? ¡Ama timitzchihuilise más fiero que inijuanti!

Huan nimantzi pejque quitemajmatíaj Lot huan monechcahuijque campa puerta para quitlahuisose.

¹⁰ Pero ipaxalojcahua quitlapojque cuapuerta huan nimantzi quitzquijque Lot huan quicalaquijque calijtic. Teipa sempa quitzajque puerta.

¹¹ Huan ipaxalojcahua quinchijque ma popoyotiyaca nopa tlacame catli itztoyaj calteno. Huan nochi hasta catli más telpocatl huan hasta catli más huehuentzi, mocajque popoyotziti. Huan cuatque quitemohuaj nopa puerta.

¹² Huajca nopa paxalohuani quihuilijque Lot:

—Sintla tiquinpiya más moteiximatcahua nica ipan ni altepetl, motlaca conehua, mosihua conehua, momonticahua o sequinoc moteiximatcahua, monequi xiquinquixti huan huejca xiquinhuica.

¹³ Pampa tijtlamiltise ni altepetl huan miquise nochi catli itztoque nica pampa tlahul miyac tlajtlacoli quichijtoque. TOTECO quitlacaquilijtoc hasta ayacmo quiiijyohuía catli fiero quichihua nica ehuan. Huajca techtitlantoc para ma tijtlamiltica ica nochi catli nica itztoque.

¹⁴ Huajca Lot yajqui quinitato catli teipa elisquíaj imonticahua pampa ya quinijt-lantoyaj iichpocahua huan quinilhui:

—¡Ximoisihuiltica, xiquisaca huan huejca xiyaca pampa TOTECO quitlamiltis ni altepetl!

Pero imonticahua amo quineltocaque. Moilhuijque san ahuilcamanaltiyaya.

¹⁵ Huan quema ya tlanestihualayaya, itequihuaajcahua TOTECO quiisihuiltijque Lot huan quiilhuijque:

—Nimantzi ximoisihuilti huan xiquinhuica mosihua huan ne ome moichpocahua huejca para amo anmiquise quema tijtlamiltise ni altepetl.

¹⁶ Huan Lot huejcahuayaya. Pero pampa TOTECO quitlasojtlac, itequihuaajcahua TOTECO quimaitzquijque, huan quinitzquijque isihua huan iichpocahua huan quinixtijque ipan nopa altepetl para quinmanahuse.

¹⁷ Huan quema nochi ifamilia Lot quistoyaj tlen nopa altepetl, nopa tequihuaajme quinilhuijque:

—¡Ximotlaloca para amo anmiquise! Amo ximoicantlachilica, niyon amo ximoquetztiyaca campa tlamaya. Ximotlaloca hasta campa tepeco, sintla anquinequij anmanahuse huan amo anmiquise.

¹⁸ Pero Lot quinilhui:

—¡Amo, tatame! ¡Nelía nimechtajltanía, techtlacaquilica se tlatoctzi!

¹⁹ Nelía antechchihuilijtoque se hueyi favor huan anquimanahuijque nonemilis, pero na amo nihueli nicholos hasta campa tepeixco pampa huejca. Nopa tlatzacuilti huelis techajsiti ipan ojtli, huan huajca, quena, timiquise.

²⁰ Nechca nica onca se pilaltepetzi campa huelis ticholose. ¡Techcahuili tiyase nepa para timomanahuse pampa nelía se altepetl catli tziquitetzi!

²¹ Huajca se tlen injuanti quiiyto:

—Cualtitoc, nijchihuas catli titlajtlantoc. Amo nijtlamiltis nopa altepetl catli tiquijtohua.

²² Pero xiyaca, xicholojtehuaca nimantzi pampa amo tleno huelis nijchihuas hasta anajsitij nepa.

Huan yeca Lot quitocaxti nopa pilaltepetzi Zoar. (Zoar quinequi quiiytos “tziquitetzi”.)

²³ Huan quema ya tlanestoya cuali, Lot ya ajsitoya ipan pilaltepetzi Zoar.

²⁴ Huan TOTECO quichijqui ma huetzi tlen ilhuicac ipan altepeme Sodoma huan Gomorra se tlamantli tlitl ica azufre catli tlahuel tlatla.

²⁵ Huan nojquiya quintlamilti nochi sequinoc ranchos ipan nopa tlamayamitl ica nochi catli itztoyaj nozona huan ica nochi xihuitl.

²⁶ Pero isihua Lot catli hualayaya iica, ican tlachixqui huan itlacayo mocuepqui istatl huan mocajqui ijcatoc quen se teteyotl.

²⁷ Huan hualmostla ica ijnaloc, Abraham yajqui campa mocamanalhuijtoya ihuaya TOTECO.

²⁸ Huan tlen nozona tlachixqui ipan altepeme Sodoma huan Gomorra huan ipan nochi nopa ranchos catli eltoya ipan nopa tlamayamitl. Huan quiitac para tlahuel tlejcoyaya poctli quen elisquía se horno.

²⁹ Huajca quej nopa Toteco Dios quintlatzacuilti nopa altepeme campa Lot itztoya. Pero Toteco Dios quielnamijqui Abraham huan catli quitlajltanijtoya huan quiijuini Lot tlen nopa fiero tlatzacuiltistli.

Campa pejqe moabitame huan amonitame

³⁰ Teipa Lot majmajqui para mocahuas ipan pilaltepetzi Zoar huan yajqui tepeixco ihuaya iichpocahua huan nochi eyi injuanti mocajque nepa ipan se tecacahuatl.

³¹ Huan se tonal nopa iichpoca catli achtihui ejquetl quiilhui nopa teipan ejquetl:

—Totata ya huehuentzi, huan amo aqui niyon se tlatcatl ipan nochi ni lugar catli huelis timonamictise ihuaya.

³² Yeca ma tiquihuintica totata huan ma tiquiximatise para tiquinpiyase catli ya iconehua para amo polihuis itoca.

³³ Huan ipan nopa tlayohua quimacaque inintata xocomeca atl catli nelcococ huan nopa achtihui ejquetl motejqui ihuaya. Pero itata amo momacac cuenta catli panoc, niyon quema motejqui, niyon quema mejqui.

³⁴ Huan hualmostla nopa achtihui ejquetl quiilhui nopa teipan ejquetl:

—Xiquita, tlayohua nimotejqui ihuaya totata, huajca ni tlayohua nojquiya tiquihuintise para ta timotecas ihuaya. Huan quej nopa tiome tijpiyase catli ya iconehua.

³⁵ Huajca ipan nopa tlayohua sempa quimacaque inintata xocomeca atl huan nopa teipan ejquetl motejqui ihuaya. Pero Lot amo momacac cuenta sintla itztoya, niyon quema motejqui, niyon quema mejqui.

³⁶ Quej nopa nochi ome iichpocahua conecuique tlen inintata.

³⁷ Huan nopa achtihui ejquetl quipixqui se icone catli quitocaxti Moab. Quema moscalti Moab, elqui inintata nochi masehualme catli ama inintoca moabitame.

³⁸ Huan nopa teipan ejquetl quipixqui icone catli quitocaxti Ben Ammi. Quema moscalti Ben Ammi yaya elqui inintata nochi masehualme catli ama inintoca amonitame.

20

Abraham huan Abimelec

¹ Teipa Abraham quisqui ipan Mamre huan yajqui tlali Neguev huan mocajqui ipan altepetl Gerar catli mocahua tlajco Cades huan Shur.

² Huan quema itztoya nozona, quiijtohuayaya para isihua Sara eliyaya iicni. Huajca Abimelec, nopa tlanahuatijquetl tlen Gerar, tlatitlanqui ma quicuitij Sara para teipa quichihuas isihua.

³ Pero se tlayohua Toteco Dios quinojnotzqui Abimelec ipan temictli huan quiilhui: “Abimelec, timiquis pampa nopa sihuatl catli tijcuitoc ya monamictijtoc.”

⁴ Pero Abimelec ayamo quinechcahuijtoya nopa sihuatl huan quinanguili: “Toteco, ¿techmictis masque amo tleno nijchijtoc?”

⁵ Yaya Abraham catli nechilhui para nopa sihuatl eliyaya iicni, huan Sara nojquiya quiijto para Abraham eliyaya itlaca icni. Huajca nochi nijchijqui ica cuali noyolo. Huan na amo tleno catli amo cuali nijchijtoc.”

⁶ Huan Toteco quinanguili ipan temictli: “Na cuali nijmati para tijchijqui ica cuali moyolo huan yeca amo nimitzcahuili xijnechcahui para amo xitlajtlacolchihua noca na.

⁷ Huajca ama, xijcuepili isihua nopa tlatatl pampa yaya se tlajtol pannextijquetl huan motlatlajtis huan tlajtlanis para xiitzto. Pero sintla amo tijcuepilis, ta huan nochi catli itztoque mohuaya anmiquise.”

⁸ Huajca hualmostla, Abimelec mejqui cualca huan quinnotzqui itequipanojcahua huan quinpoahuili nochi catli quitemictoya. Huan quema quicajque, nelía momajmatijque.

⁹ Teipa Abimelec quinnotzqui Abraham huan quiilhui:

—¡Tlaque tijchijtoc! ¿Tlaque tlamantli amo cuali nimitzchihuilijtoc para techhualiquilijtoc na huan nomasehualhua ni hueyi tlajtlacoli? Techchihuilijtoc se tlamantli catli amo quinamiqui techchihuilijtosquía.

¹⁰ ¿Tlaque timoilhuiyaya quema tijsencajqui ni tlamantli?

¹¹ Huan Abraham quinanguili:

—Na nimoilhui para nica huelis amo aqui catli quitlepanita Toteco Dios huan nimoilhui nechmictisquía pampa quinequisquía nosihua.

¹² Huan melahuac masque yaya nosihua, nojquiya noicni pampa yaya iichpoca notata, pero amo icone nonana. Yeca huelqui nimosihuajti ihuaya.

¹³ Huan quema Toteco Dios nechnahuati ma nijcajtehua ichaj notata para campa hueli tiyase, niquilhui Sara sintla nechicnelía ma quiijto ipan sesen lugar campa tiajsisquíaj para na niicni.

¹⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Abimelec quicuepili Abraham isihua Sara. Nojquiya quinsentili borregojme, huacaxme, huan tlaca tequipanohuani, huan sihua tequipanohuani huan quimacac Abraham,

¹⁵ huan quiilhui:

—Xijtlachiliti nochi notlal huan xijtlapejpeni campa más mitzpactis para tiitztos.

¹⁶ Huan Tlanahuatijquetl Abimelec quiilhui Sara:

—Nijmacatoc catli tijnotza ‘moicni’ se mil plata tomi huan quej nopa nelcuali nimitzt-laxtлахuía pampa nimitzpinahuati iniixpa nochi catli itztoque mohuaya. Huan amo aqui huelis camanaltis fiero tlen ta por catli panoc. Nochi elis xitlahuac.

¹⁷⁻¹⁸ Huan Toteco Dios quichijtoya para niyon se sihuatl catli itztoya ichaj Tlanahuatijquetl Abimelec ma amo conepiya quema Sara itztoya ichaj. Huajca Abraham quitlajtlani TOTECO para ma quichicahua Abimelec huan isihua, huan nopa sequinoc isihua tequipanojcahua para sempa huelise conepiyase. Huan injuanti mochicajque

21

Tlacaqui Isaac, icone Abraham

¹ TOTECO quipixqui hueyi iyolo ica Sara huan quitiochijqui quen mocajtoya ihuaya Abraham para quichihuas.

² Huan Sara conecuc huan quimacac Abraham se icone quema ya eliyaya nelhuehuentzi. Huan nopa oquichpil tlacaqui ipan nopa metztli catli Toteco Dios quiilhuijtoya.

³ Huan Abraham quitocaxtlali icone, Isaac.

⁴ Huan Abraham quitzontequili iyecapa nopa cuetlaxtli ipan ipiltlacayo quema quipiyayaya chicueyi tonali tlacajtoya quen Toteco Dios quinahuatijtoya ma quichihua.

⁵ Huan Abraham quipiyayaya 100 xihuitl quema tlacaqui Isaac. (Isaac quinequi quiijtos “huetzquistli”.)

⁶ Huajca Sara quiijto: “Toteco Dios quichijtoc ma nihuetzca, huan nochi catli quimate para nijpixtoc se nocone huetzcase nohuaya.

⁷ ¿Ajqueya quiilhuijtosquía Abraham para na nijchichitisquía icone? Pero ama nijmacatoc se icone quema ya huehuentzi.”

Agar huan Ismael quintojtocaque

⁸ Huan nopa oquichpil Isaac moscalti huan teipa ipan nopa tonal quema Sara quichichijcahuati, Abraham ilhuichijqui.

⁹ Huan Sara quiitac para Ismael catli Abraham quipixqui ica Agar nopa Egipto ejquetl, quihuihuiyaya Isaac.

¹⁰ Huajca Sara yajqui quiilhuito Abraham: “¡Xijquixti nopa tequipanojquetl, Agar, ihuaya icone! Amo quinamiqui para icone ma quiselis san se ihuaya nocone Isaac quema timiquis.”

¹¹ Huan ni tlamantli catli Sara quiijto nelía quiyolcoco Abraham pampa nopa oquichpil Ismael nojquiya eliyaya icone.

¹² Pero Toteco Dios quiilhui: “Amo ximotequipacho ica nopa oquichpil huan motequipanojca. Xijchihua nochi catli Sara mitztlajtlanía pampa moteipan ixhuihua hualase ipan Isaac.

¹³ Huan nojquiya ica mocone catli nopa sihua tequipanojquetl quitlacatilti niquinmiyaquilis iteipan ixhuihua huan mochihuase seyoc xinachtli masehualme ica nelía miyac imasehualhua pampa yaya nojquiya mocone.”

¹⁴ Huajca hualmostla nelcualca, Abraham quicuic tlacualistli huan se cuetlaxtli temitoc ica atl huan quimamalti Agar huan quiilhui ma quisa ihuaya ioquichpil Ismael. Huan nopa sihuatl yajqui huan san nentinemiyaya ipan nopa huactoc tlali Beerseba campa amo tleno eli pampa amo quimatiyaya canque yas.

¹⁵ Huan quema tlanqui atl catli eltoya ipan nopa cuetlaxtli, quicajtejqui nopa oquichpil cuatzintla,

¹⁶ huan yajqui mosehuito ica huejca pampa amo quinequiyaya quiitas quema miquisquía. Huan quema Agar mosehuijtaya imelac, nopa oquichpil pejqui choca chicahuac.

¹⁷ Huan Toteco Dios quicajqui para chocayaya nopa oquichpil, huan se itequihua Toteco Dios quinojnotzqui Agar tlen ilhuicac huan quiilhui: “¿Tlaque tijpiya Agar? Amo ximajmahui pampa Toteco Dios quicactoc quen choca ne oquichpil nozona campa itztoc.

¹⁸ Xiya, xijtlanana nopa oquichpil huan xijmatilana. Amo ximajmahuica. Na nijchihuas ma itzto huan iteipan ixhuihua momiyaquilise huan mochihuase se xinachtli masehualme catli nelía miyac imasehualhua.”

¹⁹ Huajca Toteco Dios quen quiixtlapo Agar para ma quiita se ameli ica atl. Huan yaya yajqui huan quitemitito nopa cuetlaxtli ica atl huan quiamacac Ismael.

²⁰⁻²¹ Huan Toteco Dios itztaya ihuaya nopa oquichpil huan quipalehui ma moscalti ipan nopa huactoc tlali catli itoca Parán. Huan yaya elqui se cuali tlapejquetl ica cuatlamintli. Huan teipa inana quisihuajti ica se ichpocatl catli ejqui tlali Egipto.

Abraham huan Abimelec quichijque se camanali

²² Nojquiya ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Abimelec yajqui ihuaya Ficol, nopa tlayacanquetl tlen isoldados para quicamanalhuise Abraham. Huan Tlanahuatijquetl Abimelec quiilhui Abraham:

—Nochi quiitaj para Toteco Dios mitzpalehuía ipan nochi tlamantli catli tijchihua.

²³ Huajca ama xijtestigojquetza Toteco Dios para amo techhuilanas, niyon na, niyon noconehua, niyon noteipan ixhuihua. San techchihuulis catli cuali quen nimitzchihuili. Nojquiya xijchihua san se ica ni masehualme tlen ni altepetl campa ama tiitztoc quen se seyoc tlali ejquetl.

²⁴ Huan Abraham quinanquili:

—Cualtitoc, nijtestigojquetza Toteco Dios.

²⁵ Teipa Abraham quiyolmelajqui Abimelec tlen se ameli catli itequipanojcahua Abimelec quiquixtilijtoyaj.

²⁶ Huan Abimelec quinanquili:

—Amo nijmati ajqueya huelqui quichijqui ya nopa. Amo tleno nijmatiyaya tlen ni tlamantli hasta amantzi pampa amo aqui techyolmelajtoc.

²⁷ Huajca Abraham quincuic borregoyme huan huacaxme huan quimacac Tlanahuatijquetl Abimelec para quiijtos para temachtli amo moixpanose quen quiijto nopa camanali catli quisencahuayaya ihuaya.

²⁸ Pero teipa Abraham quiniyocaquixti chicome sihua pilborregoijtzi tlen iaxcahua,

²⁹ huan Abimelec quitlatzintoquili:

—¿Para tlen tiquiniyocaquixtijtoc ne chicome sihua pilborregoijtzi?

³⁰ Huan Abraham quinanquili:

—Xiquinseli ni chicome pilsihua borregoijtzi catli nimitzmaca para ma nesis ta tijmati para na nijchijqui nopa ameli.

³¹ Huajca yeca quitocaxtijque campa itztoyaj Beerseba. (Beerseba quinequi quiijtos “ameli campa quitestigojquetzque Toteco Dios”) Quej nopa quitocaxtijque pampa nozona nopa ome quitestigojquetzque Toteco Dios catli quichihuasquaj.

³² Huan nopona ipan Beerseba, quema tlanque quichihuj nopa camanali para amo moixpanose, Abimelec ihuaya Ficol catli quinyacanqui isoldados, mocuepque campa itztoyaj ipan nopa tlali catli nojquiya inintlal nopa filisteos.

³³ Huan ipan Beerseba, Abraham quitojqui se cuahuitl catli itoca tamarisco. Huan nopona quihueyichijqui TOTECO, Nopa Dios Catli Nochipa Itztoc.

³⁴ Huan para miyac xihuitl Abraham mocajqui nopona ipan inintlal nopa filisteos.

22

Toteco quiyejyeco itlaneltoquilis Abraham

¹ Teipa panoc tonali huan Toteco Dios quiyejyeco Abraham para quiitas sintla nelía quineltoquilía. Huan Toteco Dios quiilhui:

—Abraham.

Huan Abraham quinanquili:

—Quena, nica niitztoc.

² Huan Toteco Dios quiilhui:

—Xijcui Isaac moiyojtzi cone catli nelía tiquicnelía huan xiya hasta nopa tlali catli itoca Moriah. Nopona techmaca quen se tlacajcahualistli ipan se tepetl catli nimitznex-tilis.

³ Huajca hualmostla nelcualca, Abraham mejqui huan quisiyajti iburro, huan quitzontejqui cuahuitl para ipan quitlatis tlacajcahualistli. Huan quistejqui huan yajqui ihuaya icone, Isaac, huan ome itequipanojcahua hasta nopa lugar campa Toteco Dios quiilhui.

⁴ Huan hualhuiptla, Abraham quihuejcaitac nopa lugar,

⁵ huajca quinilhui itequipanojcahua:

—Ximocahuaca nica ica ni pilburrojtzi. Nooquichpil huan na tiyase achi nepa huan tijhueyichihuatij Toteco Dios huan teipa timocuepase.

⁶ Huan Abraham quicuic nopa cuahuitl para nopa tlacajcahualistli huan quitlali iajcolpa Isaac. Huan quicuic nopa cuchillo huan tlitl huan quej nopa nochi ome yajque san sejco.

⁷ Teipa Isaac quiilhui Abraham:

—¡Papá!

Huan Abraham quinanquili:

—¿Tlaque tijnequi, nocone?

Huan Isaac quiijto:

—Xiquita, tijpiyaj cuahuitl huan tlitl, pero ¿canque itztoc nopa pilborregojtzi para nopa tlacajcahualistli?

Huan Abraham quinanquili:

⁸ —Nocone, Toteco Dios quichihuas para ma onca se pilborregojtzi para nopa tlacajcahualistli.

Huan noja nejnentiyajque san sejco.

⁹ Huan quema ajsitoj ipan nopa lugar catli Toteco Dios quiilhuijtoya, Abraham quisencajqui se tlaixpamitl huan quicualtlali nopa cuahuitl. Teipa quiilpi icone, Isaac, huan quitlali ipan tlaixpamitl iixco nopa cuahuitl.

¹⁰ Huan Abraham quitlananqui nopa cuchillo para quimictis icone.

¹¹ Huan ipan nopa tlatoctzi itequihua TOTECO quihualnojnotzqui tlen nepa ilhuicac:

—¡Abraham! ¡Abraham!

Huan Abraham tlananquili:

—Nica niitztoc.

¹² Huan itequihua Toteco Dios quiilhui:

—Amo tleno xijchihui nopa oquichpil. Ya niquita para tiquimacasi huan tijneltoca Toteco Dios huan amo tijtlasomatqui para techmacas moiyojtzi cone.

¹³ Huan Abraham tlachixtejqui huan quiitac se borrego catli tacantoya ica icuacua ipan imacuayo se huitzcuahuitl. Huajca yajqui huan quicuito huan ya nopa quimacac Toteco Dios quen se tlacajcahualistli catli ica quipatlac icone.

¹⁴ Teipa Abraham quitocaxtlali nopa lugar: “TOTECO Catli Temacas Catli Monequi.” Huan yeca noja moijtohua hasta ama: “Ipan ni itepe TOTECO, yaya temacas catli monequi.”

¹⁵ Huan itequihua TOTECO quinotzqui Abraham ica ompa,

¹⁶ huan quiilhui para quej ni TOTECO quiijtohua:

—Pampa tijchijtoc ni tlamantli huan amo tijtlasomatqui moiyojtzi cone, nimotestigo-jquetza noseli

¹⁷ para nimitztiochihuas tlahuel miyac. Nijchihuas para moteipan ixhuihua ma elica onpano miyac miles tlen masehualme hasta amo aqui huelis quinpohuas. Elise quen ininmiyaca nopa sitlalime nepa ilhuicactli huan quen imiyaca xali catli onca iteno hueyi atl. Nojquiya injuanti nochipa quintlanise inincualancaitacahua.

¹⁸ Huan niquintiochihuas nochi masehualme ipan nochi tlalme ipan tlaltipactli ica moixhui pampa techneltoquilijtoc.

¹⁹ Huan Abraham mocuepqui hasta nopa lugar campa mocajtoyaj itequipanojcahua, huan teipa san sejco mocuepque Beerseba. Huan Abraham mocajqui nozona para itzto.

Iconehua Nacor

²⁰ Teipa panoc miyac tonali huan ajsico camanali para nopa sihuatl Milca nojquiya quimacatoya coneme Nacor, itlaca icni Abraham.

²¹ Huan iniachtihui ejca elqui Uz, huan teipa tlacatqui Buz. Teipa tlacatqui Kemuel catli teipa elqui itata Aram.

²² Huan teipa tlacatque Quesed, Hazo, Pildas, Jidlaf huan Betuel.

²³ Huan Betuel moscalti huan elqui itata Rebeca. Ni nopa chicueyi telpocame catli Milca quimacac Nacor catli eliyaya icni Abraham.

²⁴ Huan nojquiya Nacor quinpixqui telpocame ica Reúma, itequipanojca. Inincone-hua elqui Teba, Gaham, Tahas huan Maaca.

23

Sara mijqui huan quitojque

¹ Sara itztoya para 127 xihuitl,

² huan mijqui ipan altepetl Quiriat Arba catli nojquiya itoca Hebrón huan mocahua ipan tlali Canaán. Huan Abraham motequipacho huan quichoquili Sara pampa mijqui.

³ Teipa quisqui campa huilantoya itlacayo Sara huan yajqui campa nopa heteo tlacame catli itztoyaj ipan nopa lugar huan quinilhui:

⁴ —Masque nise seyoc tlali ejquetl nica campa amojuanti, technemaquiltica se quentzi amotlal campa nijtocas nomijcatzi.

⁵ Huan nopa heteo tlacame quinanquilijque:

⁶ —¡Nohuampox, techtlacaquili! Tojuanti timitzitag para tise hueyi tlatatl catli Dios quitlapejpenijtoc. Ayacmo más ximotequipacho. Xijtlalpacho momijcatzi ipan nopa tecacahuatl catli más cuali tijpiyaj nica. Amo tleno timitztlasomatilise catli mitz-monequilis.

⁷ Huajca Abraham moquetzqui huan mohuijtzonqui ica tlatlepanitacayotl iniixpa nopa heteos,

⁸ huan quinilhui:

—Sintla nelía anquijtaj cuali para nijtlalpachos nica nomijcatzi, techchihuilica se favor. Xijtlajlanica Efrón, icone Zohar,

⁹ ma nechnemaquilti nopa tecacahuatl catli itoca Macpela catli eltoc imiltlateno. Na nijtlaxtlahuis quen quinamiqui para nopa tlali huan quej nopa elis noaxca se tecacahuatl nica para ipan nitetlalpachos.

¹⁰ Huan Efrón nopa heteo itztoya nozona ininhuaya. Huan Abraham camanaltiyaya chicahuac para ma quicaquica nochi ihuampoyohua huan nochi catli mosehuiyayaj nechca ipuerta nopa altepetl.

¹¹ Huan Efrón quijto:

—¡Amo, tata! Na san tlapic nimitzmaca nopa tlali huan nopa tecacahuatl catli eltoc nozona. Iniixpa nohuampoyohua nica nimitzmaca para nozona xijtoxa momijcatzi.

¹² Pero Abraham mohujtzonqui ica tlatlepanitacayotl iniixpa nopa tlacame catli nozona ehuan.

¹³ Huan quihui:

—¡Se favor, techtlacaquili! Nimitztlatlanía xijseli nopa tomi para nopa tlali huan teipa nijtlalpachos nozona nomijcatzi.

¹⁴ Huajca Efrón quinanquili:

¹⁵ —Techtlacaquili, tata. Nopa tlali ipati nahui kilos huan tlajco tlen plata tomi, pero nopa amo quenijqui. San xijseli huan nozona xijtlalpacho momijcatzi.

¹⁶ Huan Abraham quitac cuali ipati catli Efrón quijtojtoya iniixpa nopa heteo tlacame. Yeca quitamachijqui nopa tomi huan quimacac, huan nochi quimatiyayaj para xitlahuac.

¹⁷ Huan quej ni mochijqui iaxca Abraham nopa tlali catli quiyahualo nopa tecacahuatl Macpela catli mocajqui imelac campa hualquisa tonati ipan tlali Mamre ihuaya nochi cuame catli eltoya nozona.

¹⁸ Nochi mochijqui iaxca Abraham iniixpa nopa heteos huan nochi catli mosehuiyayaj nechca ipuerta nopa altepetl.

¹⁹ Huan Abraham quitlalpacho Sara ipan nopa tecacahuatl Macpela ipan nopa mili Mamre nechca altepetl Hebrón catli eltoc ipan tlali Canaán.

²⁰ Huajca nopa heteo tlacame quimacaque Abraham se amatlajcuiloli para nopa tlali catli quinemaquiltijque para ipan quitlalpacho Sara.

24

Abraham quitemoli isihua Isaac

¹ Huan Abraham ya eliyaya nelhuehuentzi, huan TOTECO quitiochijtoya ica nochi tlamantli.

² Huan se tonal quinotzqui itlayacanca tequipanojca catli quimocuitlahui nochi catli iaxca huan quihui:

—Xijtlali momax itzintla nometztomahuiya,

³ huan ica ya nopa tijtestigojquetzas TOTECO, nopa Dios catli quinahuatía ilhuicac huan tlaltipactli para amo tijcahuas nocone Isaac ma mocuili se sihuatl tlen ni tlali Canaán campa tiitztoque.

⁴ Monequi xiya ipan notlal campa nihualajqui huan xijtlapejpeni se isihua campa noteiximatcahua.

⁵ Huan itequipanojca quinanquili:

—Pero ¿tlaque nijchihuas sintla nopa sihuatl amo quinequis hualas nohuaya? ¿Tijnequi ma nijhuicas mocone ipan nopa tlali campa tiquisqui?

⁶ Huan Abraham quijto:

—¡Amo! Amo xijhuica nocone nepa.

⁷ TOTECO Dios catli tlanahuatía ipan ilhuicac huan catli nechquixti ichaj notata huan noteiximatcahua mitzpalehuis. Yaya catli nohuaya mocajtoc para quinmacas ni tlali

noteipan ixhuihua, quititlanis itequihua ma mitzyacana para tijhualicas tlen nepa se ichpocatl para nocone.

⁸ Huan sintla nopa ichpocatl amo quinequis hualas mohuaya, huajca ta timocahuas timajcajtos tlen ni camanali, pero amo xijhuica nocone nepa.

⁹ Huajca itequipanojca Abraham quitlali imax itzintla imetzcuayo huan quitestigoj-quetzqui Toteco Dios para temachtli quichihuasquía catli quinequiyaya.

¹⁰ Teipa quitlapejpeni miyac tlamantli catli más cuali catli iteco quiپیayaya para temajmacati. Huan quincuic majtlaclti camellos catli iaxca Abraham huan yajqui altepetl Nacor ipan tlali Mesopotamia.

¹¹ Quema itequipanojca ajsitinemiyaya nechca nopa altepetl, ya pejtoya tzintlatlay-ohuiya. Huan ipan nopa hora miyac sihuame huan ichpocame hualayayaj atlacuij. Huajca quinsiyajquetzqui nopa camellos nechca se ameli,

¹² huan pejqui motlatlajtía ica TOTECO. Quiilhui: “TOTECO Dios, ta tiiTeco noteco, Abraham, xijchihua para ama ma quisa cuali notequi nica pampa tiquicnelía noteco Abraham.

¹³ Nimocahuas nica nechca ni ameli campa ichpocame hualahuij atlacuij.

¹⁴ Techcahuili para nopa ichpocatl catli niquilhuis para ma nechtemohuili ico para ma niatlis, ma nechnanquili: ‘Xiatli, huan nojquiya niquinamacas mocamellos’. Huan quej nopa nijmatis para ya nopa catli tijtlapejpenijtoc para isihua Isaac. Huan quej nopa nijmatis para tijtlasojtlatoc noteco, Abraham.”

¹⁵ Huan ayamo tlamiyaya motlatlajtía quema quiitac se ichpocatl quiquechpanojti-hualayaya ico. Huan nopa ichpocatl itoca eliyaya Rebeca huan yaya elqui se iixhui Nacor catli elqui icni Abraham. Nacor huan isihua, Milca, quipixque se telpoca tlatcatl catli itoca Betuel catli elqui itata nopa ichpocatl.

¹⁶ Huan Rebeca eliyaya nelyejyectzi huan amo quema itztoya ihuaya se tlatcatl. Huan Rebeca temotoya hasta campa eltoc ameli quitemitito ico huan ixtlejcoyaya hasta tlalpani ica atl,

¹⁷ quema nopa tequipanojquetl motlalo quiajsito huan quiilhui:

—Techcahuili ma niquiji se quentzi atl ipan moco.

¹⁸ Huan nopa ichpocatl quinanquili:

—Xiatli, tata.

Huan nimantzi quitemohui ico tlen iajcolpa huan quiamacac.

¹⁹ Huan quema nopa tequipanojquetl tlanqui atli, Rebeca quiijto:

—Nojquiya nijquixtis atl para mocamellos hasta tlami atlise.

²⁰ Huan nimantzi atejqui campa atlij tlapiyalme. Huan motlalo miyac huelta huan temoc campa ameli atlacuiti hasta quintlamiamacac nochí nopa camellos.

²¹ Huan nopa tequipanojquetl san quisentlachiliyaya huan amo tleno quiijtohuayaya. San moilhuiyaya quenicatza TOTECO quipalehuijtoya ipan iojhui.

²² Huan quema nopa camellos tlanque atlij, nopa tlatcatl quiquixti se anillo tlen oro catli quipixqui chicuase gramos ietica huan quimacac para quitlalis ipan iyacatzol. Nojquiya quimacac ome maquechcostli tlen oro catli quipixqui ietica chicuase gramos,

²³ huan quiilhui:

—Techilhui ajqueya motata huan sintla onca ipan mochaj campa nomasehualhua huan na huelis timocahuase.

²⁴ Huan yaya tlananquili:

—Niiichpoca Betuel, yaya catli elqui icone Milca huan Nacor.

²⁵ Ipan tochaj onca se lugar campa timocahuas huan nojquiya onca miyac sacatl huan tlacualistli para mocamellos.

²⁶ Huajca nopa tequipanojquetl motlancuaquetzqui huan quihueyichijqui TOTECO,

²⁷ huan quiijto: “Nimitzhueyichihua, TOTECO, ta catli tiiTeco noteco, Abraham. Ta titemachtli huan nelía tijtlasojtlatoc noteco huan techyacantoc ipan ojtli hasta nica campa ininchaj iteiximatcahua.”

²⁸ Huan Rebeca motlalojtiyajqui hasta ichaj inana huan quiilhuito nochi catli quipanotoya.

²⁹ Huan Rebeca quipiyayaya se itlaca icni catli itoca Labán. Huan Labán motlalo hasta campa ameli quitemoco nopa tlatatl,

³⁰ pampa quiitztoya nopa anillo, huan nopa maquechcostli catli iicni quihuicayaya ipan imax huan quicactoya catli panoc. Huan Labán monechcahui campa itequipanojca Abraham catli noja itztoya ihuaya icamellos nechca ameli,

³¹ huan quiilhui:

—Xihuala nochaj, ta catli TOTECO mitztiochijtoc. ¿Para tlen tiitztoc nica huejcatzi? Nijcualtlalijtoc nochaj para ta huan nojquiya onca campa mocahuase mocamellos.

³² Huajca itequipanojca Abraham yajqui ihuaya. Huan nopona Labán quintlatemo huili nopa camellos huan quintlamacac. Teipa quihualiac atl huan quinmacac nopa tequipanojquetl huan nopa masehualme catli ihuaya hualayayaj para ma moicxipajpacaca.

³³ Huan quema quintlalilijque tlacualistli para tlacuase, itequipanojca Abraham quiijto:

—Na amo nitlacuas hasta niqijtos catli monequi niqijtos.

Huan Labán quiijto:

—Huajca techilhui.

³⁴ Huan nopa tequipanojquetl quiijto:

—Na niitequipanojca Abraham.

³⁵ TOTECO miyac quitiochijtoc noteco huan quiricojchijtoc. Quimacatoc tlahuel miyac borregojme, huacaxme, camellos huan burrojme. Quimacatoc miyac tlaca tequipanohuani huan sihua tequipanohuani, huan iyoca quimacatoc tlahuel miyac oro huan plata.

³⁶ Nojquiya Sara, isihua Abraham, quimacac se icone quema eliyaya neltenantzi. Huan noteco quicahuilijtehuas icone nochi catli quipiya.

³⁷ Pero ya nechchihualti ma nijtestigojquetza Toteco Dios para amo nijcahuas para icone ma mocuili se sihuatl catli ehua ipan nopa tlali Canaán campa tiitztoque.

³⁸ Nechilhui ma nihuala nica campa iteiximatcahua itata huan ma nijtemo tlen amojuanti se sihuatl para icone.

³⁹ Huan na nijtlajtlani noteco tlaque monequi nijchihuas sintla nopa sihuatl amo quinequis hualas nohuaya.

⁴⁰ Huan ya nechnanquili: ‘Na ninentoc ipan iojhui TOTECO huan nijmati yaya quititlanis itequihua huan mitzyacanas para nochi quisas cuali ipan moojhui. Huan temachtli tijpantis se sihuatl para nocone nepa campa noteiximatcahua huan iteiximatcahua notata.’ Quej nopa nechilhui.

⁴¹ Pero nechilhui sintla noteiximatcahua amo quinequise mitzmacase nopa ichpocatli, nopona tlamis ni camanali catli tijtestigojquetztoc Toteco Dios para tijchihuas.

⁴² “Huajca ama quema niajsico campa ameli, niquilhui TOTECO Dios, yaya catli iTeco noteco, Abraham: ‘Sintla mopaquilis ta, xijchihua nochi ma quisa cuali ipan ni noojhui.

⁴³ Ama niitztoc nechca ni ameli. Huajca xijchihua para quema hualas se ichpocatli atlacuiqui huan niquilhuis: Se favor, techcahuili niqijis se quentzi atl ipan moco,

⁴⁴ para ma nechnanquili: Xiatli, huan nojquiya nijquixtis atl para mocamellos. Huan quej nopa nijmatis para yaya nopa ichpocatli catli tijtlapejpenijtoc para icone noteco.’ Quej nopa niquilhui TOTECO.

⁴⁵ Huan ayamo nitlamiyaya nimotlatlajtía quema niquitac Rebeca quiquechpanojtiy-ohuiyaya ico. Huan Rebeca temoc campa ameli para atlacuis huan niquilhui: ‘Se favor, techcahuili niqijis se quentzi atl ipan moco.’

⁴⁶ Huan Rebeca nimantzi quitemohui ico para ma niatli huan nechilhui: ‘Xiatli huan nojquiya nijquixtis atl para mocamellos.’

⁴⁷ Huan teipa nijtlatzintoquili: ‘¿Ajqueya tiiichpoca?’ Huan ya nechnanquili para yaya iichpoca Betuel catli elqui icone Nacor huan Milca. Huajca nijtlalili se anillo ipan iyacatzol huan se maquechcostli ipan imax.

⁴⁸ Huan nimotlancuaquetzqui huan nijhueyichijqui huan nijpaquilismacac TOTECO Dios, yaya catli iTeco noteco Abraham pampa nechyacanqui ipan ojtli catli xitlahuac para nijpantis para icone se ichpocatl catli itztoc se iteiximatca noteco.

⁴⁹ Huajca ama techilhuica sintla anquichihuase catli cuali huan xitlahuac ihuaya noteco huan anquicahuilise Rebeca ma yas nohuaya. Huan sintla amo, techilhuica nojquiya para nijmatis tlaque monequis nijchihuas.”

⁵⁰ Huajca Labán huan Betuel quinanquilijque:

—Nochi ya ni huala tlen TOTECO huan tiquitaj para yaya ipaquilis. Huajca amo huelis tojuanti timitzilhuise quena o amo.

⁵¹ Xiquita, nica itztoc Rebeca. Huelis tijhuicas para ma eli isihua icone moteco quen TOTECO quitlalijtoc.

⁵² Huajca quema itequipanojca Abraham quicajqui ya nopa, motlancuaquetzqui iixpa TOTECO huan mohuijtzonqui hasta tlalchi para quitlascamatis.

⁵³ Teipa quiquixti miyac tlamantli tlen oro, plata huan miyac yoyomitl huan quimacac Rebeca. Nojquiya itlaca icni huan inana quintlamajmacac.

⁵⁴ Huan quema tlanqui, ya ihuaya nopa tlacame catli ihuaya yohuiyayaj tlacuajque huan tlaique huan nozona mocajque nopa yohuali. Huan hualmostla nopa tequipanojquetl quiijto:

—Techcahuilica nimantzi ma nimocuepas ichaj noteco.

⁵⁵ Pero itlaca icni huan inana Rebeca quiilhuijque:

—Noja ma mocahua ni ichpocatl majtlacltli tonali tohuaya huan teipa yas mohuaya.

⁵⁶ Pero nopa tequipanojquetl quinilhui:

—Amo techzacuilica más pampa TOTECO quichijtoc ma quisa cuali noojhui, yeca techcahuilica nimantzi ma nimocuepa ichaj noteco.

⁵⁷ Huajca injuanti quinanquilijque:

—Tijnotzase nopa ichpocatl huan tiquitase tlaque quiijtos.

⁵⁸ Huajca quinotzque Rebeca huan quitlatzintoquilijque:

—¿Tijnequi tiyas ihuaya ni tlatcatl amantzi?

Huan Rebeca tlananquili:

—Quena, niyas.

⁵⁹ Huajca quicahuilijque Rebeca ma yohui ihuaya itequipanojca Abraham huan injuanti catli hualajtoyaj ihuaya. Huan nopa sihua tequipanojquetl catli nochipa quimocuitlahuijtoya Rebeca nojquiya yajqui ihuaya.

⁶⁰ Huan iteiximatcahua quitiochijque Rebeca quej ni:

“Toicni, ¡xieli innana tlahuel miyac masehualme!

¡Moteipan ixhuihua nochipa ma tlatlanica,

ica inincualancaitacahua!”

⁶¹ Huajca Rebeca ihuaya itequipanojcahua tlejcoque ipan camellos huan quitoquilijque itequipanojca Abraham. Huan quej nopa ne tequipanojquetl quicuitejqui Rebeca.

⁶² Teipa ipan tlali Canaán Isaac catli mochantijtoya ipan Neguev, mocuepayaya tlen nopa ameli catli itoca “Iamel Toteco Catli Itztoc Huan Nechita”.

⁶³ Huan se tonal ica tiotlac Isaac quistoya ichaj para nejnemis huan motlatlajtis huan tlachixqui huan quinitac sequin camellos catli monechcahuiyayaj.

⁶⁴ Huan Rebeca nojquiya huejca tlachixqui huan quema quiitac Isaac, temoc tlen nopa camello,

⁶⁵ huan quiilhui nopa tequipanojquetl:

—¿Ajqueya ne tlatcatl catli quistinemi ipan ne mili huan toixmelac huala?

Huan nopa tequipanojquetl tlananquili:

—Yaya noteco.

Huajca Rebeca moixtzajqui ica itzontzajcayo.

⁶⁶ Huan quema ajsitoj, nopa tequipanojquetl quipohuili Isaac nochi catli quichijtoya.

⁶⁷ Huan teipa Isaac quihuicac Rebeca ipan ichaj tlen yoyomitl catli achtihui elqui iaxca Sara huan quichijqui isihua. Huan Isaac quiicneli Rebeca huan quej nopa moyoltlali pampa inana mijqui.

25

Iteipan ixhuihua Abraham huan Cetura

¹ Huan Abraham mocuili seyoc isihua catli itoca Cetura.

² Huan iconehua catli quinpixqui ihuaya elque Zimram, Jocsán, Medán, Madián, Isbac huan Súa.

³ Huan teipa Jocsán quinpixqui itelpocahua catli inintoca Seba huan Dedán. Huan iteipan ixhuihua Dedán elque nopa asureos, letuseos huan leumeos.

⁴ Huan iconehua Madián elque Efa, Efer, Hanoc, Abida huan Elda. Nochi ya ni elque iteipan ixhuihua Cetura.

⁵ Huan Isaac quiseli nochi catli Abraham quipiyayaya quema mijqui.

⁶ Pero quema ayamo miquiyaya, quintlamajmacac iconehua catli tlacajtoyaj ica isihua tequipanojcahua huan quintitanqui neca quentzi más para campa hualquisa tonati huan quej nopa quiniyocatlali ica icone Isaac.

Mijqui Abraham huan quitojque

⁷ Huan Abraham itztoya 175 xihuitl.

⁸ Huan mijqui san pampa eliyaya nelhuehuentzi huan yajqui mosansejcotilito inihuaya ihuejcapan tatahua.

⁹ Huan Isaac huan Ismael, itelpocahua Abraham, quitlalpachojque ipan nopa tecacahuatl catli itoca Macpela catli mocahua más campa hualquisa tonati tlen altepetl Mamre. Nopa tecacahuatl elqui ipan itlal se heteo tlatcatl itoca Efrón catli elqui icone Zohar.

¹⁰ Huan Abraham quincohuilijtoya nopa heteos nopa tlali para ipan quitocas isihua, Sara.

¹¹ Teipa quema Abraham mijqui, Toteco Dios miyac quitiochijqui Isaac. Huan Isaac mocahuayaya nechca nopa ameli catli itoca “Iamel Yaya Catli Itztoc Huan Catli Nechita.”

Iteipan ixhuihua Ismael

¹² Nica eltoc inintoca iconehua Ismael catli elqui icone Abraham ihuaya Agar, isihua tequipanojca Sara catli hualajqui tlali Egipto.

¹³ Ya ni inintoca quen tlacajtiyajque: Nebaiot, catli elqui achtihui ejquetl, teipa Cedar, Adbeel, Mibsam,

¹⁴ Misma, Duma, Massa,

¹⁵ Hadar, Tema, Jetur, Nafis huan Cedema.

¹⁶ Nochi ya ni inintoca nopa 12 iconehua Ismael. Sesen mochijqui tlayacanquetl ipan se hueyi familia tlen iixhuihua. Huan nica quipiya campa mochansehuijtiyajqui huan nopa pilaltepetzitzitzi catli mochijqui quihuicayaya sesen hueyi familia itoca.

¹⁷ Huan Ismael quipiyayaya 137 xihuitl quema mijqui huan mosansejcotilito ininhuaya ihuejcapan tatahua.

¹⁸ Teipa iteipan ixhuihua Ismael mosemanque campa hueli ipan nopa tlali tlen Havila hasta Shur nechca iteno tlali Egipto ipan ojtli para Asiria. Nozona iteipan ixhuihua Ismael mocajque huan nochipa mohuilanayayaj.

Tlacaqui Jacob huan Esaú

¹⁹ Amantzi nimechpohuilis catli panoc ica Isaac, icone Abraham.

²⁰ Isaac quipiyayaya 40 xihuitl quema mosihuajti ihuaya Rebeca catli eliyaya iichpoca Betuel huan iicni Labán. Labán huan Betuel eliyayaj nopa arameos catli itztoyaj ipan tlali Aram.

²¹ Huan Rebeca amo hueliyaya conepiya huan Isaac quitlajtlani TOTECO por ya. Huan TOTECO quicajqui catli quitlajtlani huan Rebeca conecuic.

²² Pero quinpixqui cuateme catli mohuilanayayaj iijitico huan moilhui: “Sintla quej ni elis nonemilis, amo huelis niqijiyohuis.”

Huajca yajqui quitlajtlanito TOTECO para tlen quej nopa ipantiyaya,

²³ huan TOTECO quinancuili:

“Ome coneme itztoque ipan moijti.

Huan injuanti huan ininteipan ixhuihua mochihuase ome xinach masehualme.

Huan sesen quinpiyas miyac imasehualhua huan itztose ipan ome tnalme.

Ya peytoque mohuilanaj quema ayamo tlacatij,

huan para nochipa ininteipan ixhuihua nojquiya mohuilanase.

Se elis más tetic que ne seyoc.

Huan nopa teipan ejquetl quipiyas más tlanahuatili que nopa achtihui ejquetl.”

²⁴ Huan quema ajsic nopa tonali para Rebeca conepiyas, nelía quinpixqui cuateme.

²⁵ Nopa achtihui ejquetl nesiyaya chichiltic huan quipixqui miyac itzoyo ipan nochitlacayo. Huan quitocaxtijque Esaú. (Esaú quinequi quijitos “catli quipiya miyac itzoyo”.)

²⁶ Huan nimantzi tlacatqui ne seyoc catli quiitzquiliytoya icotztla iachtihui ejca icni ica se imax. Yeca quitocaxtijque Jacob. (Jacob quinequi quijitos “catli tlaitzquía” o “catli tlacajcayahua”.) Huan Isaac quipiyayaya 60 xihuitl quema Rebeca conepixqui.

Esaú quinamacac itequiticayo tlen achtihui ejquetl

²⁷ Huan nopa oquichpilme mosaltijque. Huan Esaú elqui se tlacatl catli quipactía nejnemi cuatitla huan elqui se cuali tlapejquetl. Pero Jacob eliyaya se tlacatl catli quipixqui iyolo huan quipactía mocahuas ichaj.

²⁸ Huan Isaac más quiicneli Esaú pampa quipactiyaya quicuas catli quinmictiyaya quema tlapehuayaya, pero Rebeca quiicneli Jacob.

²⁹ Huan se tonal quema Jacob quichihuayaya tlacualistli, Esaú mocuepqui tlen cuatitla nelsiyajtoc.

³⁰ Huan quiilhui iicni:

—Techchihuili se favor, techmaca se quentzi nopa tlacuali chichiltic catli tijpiya nozona pampa ya niapismi qui.

(Yeca Esaú nojquiya quitocaxtijayaj Edom catli quinequi quijitos “chichiltic”.)

³¹ Huan Jacob quiilhui:

—Achtihui techmaca motequiticayo pampa tiachtihui ejquetl.

³² Huajca Esaú quiilhui:

—Tiquita ya niapismi qui huan nopa tequiticayotl catli nijpiya pampa niachtihui ejquetl amo nechpalehuis quema nimiquis.

³³ Huajca Jacob quiilhui:

—Xijtestigojquetza Toteco Dios amantzi para noaxca.

Huan Esaú quitestigojquetzqui Toteco huan quej nopa quipanoltli Jacob nopa tequiticayotl catli eliyaya iaxca pampa achtihui ejquetl.

³⁴ Huajca Jacob quimacac Esaú pantzi huan se tlacualistli tlen nopa etl catli siltic. Huan quema Esaú tlanqui tlacua, moquetzqui huan yajqui, niyon amo quichijqui cuenta sintla quipolojtoya itequiticayo tlen achtihui ejquetl pampa amo quipatiitayaya.

26

Isaac yajqui Gerar

¹ Ipan nopa tonali oncayaya se hueyi mayantli pampa amo oncayaya tlacualistli ipan nochi nopa tlali. Quej ni nojquiya panotoya achtihuiya quema Abraham noja itztoya. Huan yeca Isaac yajqui altepetl Gerar campa tlanahuatiyaya Abimelec, inintlanahuatijca filisteos.

² Nozona TOTECO monexti ica Isaac huan quiilhui: “Amo xiya tlali Egipto, ximocahua campa na nimitzilhuis

³ nica ipan ni tlali. Huan na niitztos mohuaya huan nimitztiochihuas. Huan se tonal nimitzmacas ta ihuaya moteipan ixhuihua nochi ni tlalme. Quej nopa nijtlamichihuas catli nijtencahuili motata Abraham para temachtli nijchihuas.

⁴ Huan nijchihuas ma elica nelmiyaqui moteipan ixhuihua quen sitlalime ipan ilhuicac. Huan niquinmacas nochi ni tlalme. Nojquiya niquintiochihuas nochi masehualme ipan nochi tlalme ipan taltipactli por moixhui.

⁵ Nochi ya ni nijchihuas pampa Abraham nechneltoquili huan quichijqui catli niquilhui. Quitoquili nochi catli niquilhui para monequi quichihuas. Quitoquili notlanahuatil, notlamachtli huan nochi noleyes.”

⁶ Huajca Isaac mocajqui ipan altepetl Gerar.

⁷ Huan quema nopa masehualme catli nozona ehuj quitlatzintoquilijque quenecatza quiitayaya Rebeca, Isaac majmajqui quijtos eliyaya isihua huan istlacatqui huan quijto para eliyaya iicni. Isaac moilhui nopa tlacame catli nozona ehuj quimictisquíaj huan mocuilisquíaj Rebeca pampa eliyaya nelyejyetzzi.

⁸ Huan quema Isaac mocajtoya nozona miyac tonali, se tonal Abimelec tlachixtoya ipan iventana huan quiitac para Isaac quinajnahuyaya isihua Rebeca.

⁹ Huajca tlatitlanqui ma quinotzatij huan quiilhui:

—Yaya mosihua, ¿amo que? Huajca, ¿para tlen tiquijto para eliyaya moicni?

Huan Isaac tlananquili:

—Na nimoilhui nohueli nechmictisquíaj por ya.

¹⁰ Huajca Abimelec quiilhui:

—¿Para tlen techajcayajtoc ica ni tlamantli? San se quentzi huan se catli ehua nica huetosquía motectosquía ihuaya mosihua huan topani huetztosquía se tlatzacuiltistli.

¹¹ Huajca Tlanahuatijquetl Abimelec quinilhui nochi imasehualhua:

—Sintla acajya quicuatotónia ni tlatatl o isihua, quipantis miquilistli.

¹² Huan ipan nopa xihuitl nozona ipan nopa tlali, Isaac tojqui huan quisentili miyac pixquistli hasta 100 hueltas catli quitoctoaya pampa TOTECO quitiochijqui.

¹³ Huan Isaac moricojchijqui. Huan nochi catli iaxca más momiyaquili hasta nelnelía mochijqui se hueyi tlatatl ica miyac chichualistli.

¹⁴ Quinpixqui tlahuel miyac borregojme, chivojme, huacaxme huan tequipanohuani. Huajca nopa filisteos pejque quicualancaitaj.

¹⁵ Huan quitemitijque ica tlali nochi iamel Isaac. Ni amelme quixajtoyaj itequipanojcahua Abraham, itata Isaac, huejcajya quema noja itztoyaj ipan nopa tlali.

¹⁶ Huajca teipa Tlanahuatijquetl Abimelec quiilhui Isaac:

—Xiya seyoc lado pampa ica nochi motequipanojcahua huan motlapiyalhua nelía anmiyaqui huan anitztoque más antetique que tojuanti.

¹⁷ Huajca Isaac huan nochi catli itztoyaj ihuaya yajque. Huan quiquetzque inincha-jchaj tlen yoyomtl ipan nopa tlamayamtl tlatlajco nopa tepeme nechca altepetl Gerar. Huan nozona mocajqui.

¹⁸ Huan Isaac sempa quitlapo nochi nopa ameli catli itata quixajtoya catli filisteos quitzactoyaj quema ya mijqui. Huan sempa quitocaxti sesen ameli quen itata quinto-caxtlalijtoya achtihuiya.

¹⁹ Huan se tonal itequipanojcahua Isaac quichihuayayaj se ameli ipan nopa tlamayamtl huan quipantijque campa meyayaya se yejectzi atl.

²⁰ Pero altepetl Gerar ehuan catli quinmocuitlahuiyayaj borregojme pejque monajnanquilíaj ininhuaya catli quinmocuitlahuiyayaj iborregojhua Isaac. Quinilhuiyayaj para nopa atl eliyaya iniaxca. Yeca Isaac quitocaxti nopa ameli Esek pampa ica monajnanquilijque. (Esek quinequi quijtos “tlanajnanquilistli”.)

²¹ Huan teipa itequipanojcahua Isaac quitlapojque seyoc ameli, pero sempa ica mo-huilanque. Huan nopa ameli quitocaxti Sitna. (Sitna quinequi quijtos “cualancaitali”.)

²² Huajca Isaac quincajtejqui huan moyocaquixti huejca. Nozona quixajqui seyoc ameli, pero amo aqui yajqui nepa para quihuilanas. Huajca quitocaxti Rehobot. (Rehobot quinequi quijtos “hueyi tlali”.) Quej nopa quitocaxti pampa Isaac quijto para ama TOTECO quitiochijtoc huan quimacatoc se hueyi tlali catli quiaxili para nochi itlapiyalhua ma moscaltica.

²³ Huan Isaac yajqui campa itoca Beerseba,

²⁴ huan nopa tlayohua TOTECO monexti ica ya huan quiilhui:

“Na niDios catli niTeco motata, Abraham.

Amo ximajmahui, na niitoc mohuaya.

Nimitziochihuas huan niquinmiyaquilis moteipan ixhuihua,

pampa niquelnamiqi catli nijtencahuili notequipanojca Abraham.”

²⁵ Huajca Isaac quisencajqui se tlaixpamtl nozona huan quihueyichijqui TOTECO. Huan nozona quiquetzqui ichaj tlen yoyomtl, huan itequipanojcahua quixajque se ameli.

Isaac huan Abimelec quichijque se camanali

²⁶ Se tonal Abimelec hualajqui tlen altepetl Gerar para mocamanalhuis ihuaya Isaac. Ihuaya hualayaya ihuampox Ahusat catli quitlalnamicliyaya huan Ficol catli quinnahuatiyaya isoldados.

²⁷ Huan Isaac quintlatzintoquili:

—¿Para tlen anhualajque antechitaquij? Antechtojtocaque ipan amotlal pampa antechcualancaitayajaj.

²⁸ Huan quiilhuijque:

—Tiquitztoque para TOTECO itztoque mohuaya, huan timoilhuíaj cuali ma tijchihuaca se camanali. Nopa camanali elis ya ni:

²⁹ Xijtestigojquetza para amo quema techcocos pampa tojuanti amo quema timitz-cocojtoque. Nochipa timitzchiuilijtoque catli cuali huan quema monejqui timoiy-oacaquixtis tlen tojuanti, timitzmacaque ica cuali quen titohuampox. Huan ama xiquita quenicatza TOTECO mitztiochijtoc.

³⁰ Huajca Isaac quinchihuili se hueyi tlacualistli, huan san sejco injuanti tlacuaajque huan tlaique.

³¹ Huan hualmostla ica ijnaloc, mejque huan quitestigojquetzque Toteco para amo quema moixpanosquíaj se ica seyoc. Teipa Isaac quinnahuatijtejqui ica cuali.

³² Ipan nopa tonal, itequipanojcahua Isaac quiyolmelahuacoj para quipantijtoyaj atl campa tlahahuayajaj.

³³ Huan Isaac quitocaxti nopa ameli Seba. (Seba quinequi quiiptos “campa tlatestigo-jquetzqui”.) Huan yeca nopa altepetl hasta ama itoca Beerseba. (Beerseba quinequi quiiptos “ameli campa tlatestigojquetzque”.)

³⁴ Huan quema Esaú quiپیayaya 40 xihuitl mosihuahti ihuaya Judit catli eliyaya iichpoca Beer se heteo tlatatl. Huan nojquiya Esaú mosihuahti ihuaya Basemat iichpoca seyoc heteo tlatatl catli itoca Elón.

³⁵ Huan ni ome sihuame quinmacaque Isaac huan Rebeca miyac tequipacholi.

27

Isaac quitiochijqui Jacob huan Esaú

¹ Huan Isaac eliyaya nelhuehuentzi huan ayacmo tlachiyayaya. Huan se tonal quinotzqui Esaú, icone catli achtihui ejquetl huan quiilhui:

—¡Nocone!

Huan Esaú quinanquili:

—Techilhui tlaque tijnequi, papá.

² Huan Isaac quiipto:

—Ya tiquita para ninelhuehuentzi huan tlen hueli tonali hueli nimiquis.

³ Yeca nijnequi xiya cuatitla ica mocuahuitol huan cuatlamintli para xijmictiti se masatl.

⁴ Teipa xijsencahua se tlacualistli ajhuiyac quen na nechpactía huan xijhualica para nijcuas. Huan huajca nimitzmacas notlatiochihual iixpa Toteco quema ayamo nimiqui.

⁵ Pero Rebeca quitlacaquilijtoya catli Isaac quiilhuiyaya Esaú. Huan teipa quema Esaú yajqui cuatitla para quiitzquiti se masatl para itata,

⁶ Rebeca quinotzqui Jacob, iteipan ejca huan quiilhui:

—Nijcajqui para motata mocamanalhuiyaya ihuaya moicni Esaú huan quiilhuiyaya,

⁷ para ma quiitzquiti se masatl huan quisencahuilis se tlacualistli catli ajhuiyac para quicuas. Quiipto para teipa quimacas itlatiochihual iixpa TOTECO quema ayamo miqui.

⁸ Huajca nocone, xijtlacaquili cuali catli nimitzilhuis:

⁹ Xiya campa itztoque totlapiyahlua huan techhualiquili ome oquich chivojme catli más cuali. Huan nijsencahuilis motata se tlacualistli ajhuiyac quen ya quipactía.

¹⁰ Huan teipa tijhuiquilis ma quicua, huan quej nopa mitztiochihuas iixpa Toteco quema ayamo miqui.

¹¹ Pero Jacob quiilhui inana:

—Noicni quiپیya miyac itzoyo ipan nochi itlacayo, huan na, amo.

¹² Sintla notata nechpanitzquis, quimatis amo niEsaú. Huan moilhuis para san ica nimahuiltía, huajca nijchihuas ma nechtelchihuas huan amo nechtiochihuas.

¹³ Pero inana quinanquili:

—Nocone, na nopani ma huetzi nopa tlatelchihuali. Ta xijchihua catli nimitzilhuía huan techhualiquili nopa oquich chivojme.

¹⁴ Huajca Jacob quincuito nopa oquich chivojme huan quinhuicac campa inana. Huan inana quisencajqui se tlacualistli ajhuiyac quen Isaac quipactiyaya.

¹⁵ Huan Rebeca quiquixti nopa yoyomitl catli más cuali catli Esaú, iachtihui cone, quiajoctoya ipan ichaj. Huan nopa yoyomitl quitlalili Jacob catli elqui iteipan cone.

¹⁶ Huan quinquixtili inincuetlaxo nopa chivojme ica nochi iniijhuiyo huan ica quiپیjqqui Jacob ipan imax huan iquechtla campa amo quiپیayaya itzoyo.

¹⁷ Teipa quimacac nopa tlacualistli huan nopa pantzi catli quisencajtoya.

¹⁸ Huajca Jacob calajqui campa itztoya itata huan quiilhui:

—¡Papá!

Huan Isaac quinanquili:

—Nica niitztoc. ¿Ajqueya ta, nocone?

¹⁹ Huan Jacob quiilhui:

—Na niEsaú, moachtihui ejca cone. Ya nijchijtoc catli techilhui. Ximehua, ximosehui huan xijcua ni masatl catli nijmicti huan techmaca motlatiochihual.

²⁰ Huajca Isaac quitlatzintoquili:

—¿Quenicatza huelqui tijpanti nelnimantzi, nocone?

Huan Jacob quinanquili:

—TOTECO, moDios, nechpalehui para nijpanti.

²¹ Pero Isaac quiilhui:

—Ximonechcahui huan techcahuili ma nimitzijitzquis sintla nelía tinocone Esaú.

²² Huan Jacob monechcahui para ma quiitzqui itata. Huan Isaac quiijto: “Nijcaqui motoscac quen Jacob, pero momax eltoc quen tiEsaú.”

²³ Huan Isaac amo quimatqui sintla eliyaya Jacob pampa imax quiipiyayaya miyac itzoyo quen iicni, Esaú. Huajca quema quimacasquía itlatiochihual iixpa Toteco,

²⁴ sempa quitlatzintoquili:

—¿Nelía ta tinocone Esaú?

Huan Jacob quiilhui:

—Quena, na niEsaú.

²⁵ Huajca itata quiilhui:

—Techtequili, nocone, para nijcuas catli tijmicti, huan teipa nimitzmacas notlatiochihual.

Huajca Jacob quitequili para ma tlacua itata huan nojquiya quihualiquili xocomeca atl. Huan Isaac tlacujqui,

²⁶ huan teipa quiilhui:

—Ximonechcahui, nocone huan techtzoponi.

²⁷ Huan quema Jacob monechcahui para quitzoponis, Isaac quiijnejqui iyoyo huan moilhui huelis nelía iachtihui ejca cone. Huajca quitiochijqui ica ni camanali: “Ajhuiyac catli niquijnecui tlen nocone.

Mijyotía quen cuatitlamitl catli TOTECO quitiochijtoc.

²⁸ Toteco Dios ma mitzmaca atl tlen ilhuicac, para tijpiyas pixquistli catli más cuali ipan motlal.

Ma mitzmaca miyac trigo, huan miyac xocomeca atl.

²⁹ Miyac masehualme ma mitztequipanoca.

Ma motlancuaquetzaca moixpa, masehualme tlen miyac tlalme.

Xiquinnahuati moicnihua.

¡Huan ma motlancuaquetzaca moixpa nochi catli monana quintlecatilti!

Catli mitztelchihuase elise tlatelchihualme.

Huan catli mitztiochihuase elise tlatiochihualme.”

³⁰ Teipa Isaac tlanqui quitiochihua Jacob huan quema Jacob quisayaya tlen campa itata, Esaú mocuepqui tlen tlapehuato.

³¹ Huan Esaú nojquiya quisencajqui se tlacualistli ajhuiyac huan quihuiquili itata. Huan quiilhui:

—Ximoquetza, papá. Xijcua ni catli nijpehuato huan techmaca motlatiochihual iixpa Toteco.

³² Huajca Isaac quitlatzintoquili:

—¿Ajqueya ta?

Huan ya tlananquili:

—Na niEsaú, moachtihui ejca.

³³ Huan Isaac amo quimatiyaya tlaque quiijtos. Huan ica itoscac huihuipicayaya, quiijto:

—Huajca, ¿ajqueya nechhualiquili nopa tlacualistli catli quicuito ipan cuatitlamitl? Na nijcuajqui quema ayamo tiajsiyaya huan nijmacac nopa tlatiochihualistli, huan ya nelía elis tlatiochihuali.

³⁴ Quema Esaú quicajqui catli itata quiiyto, tzajtzic tlahuel chicahuac ica miyac tequipacholi huan teipa quiiyto:

—¡Techtiochihua nojquiya, papá!

³⁵ Pero Isaac quinanquili:

—Ya hualajqui moicni, huan nechcajcajajqui. Quihuicac nopa tlatiochihuali catli eliyaya para ta.

³⁶ Huan Esaú quiiyto:

—¡Yeca quitocaxtijque Jacob! (Jacob quinequi quiiyos ‘tlacajcajajquetl’.) ¡Ica ni mochihua ome hueltas nechcajcajajtoc! Achtihui nechquixtili notequiticayo catli nechtocaró pampa niachtihui ejquetl. Huan ama nechquixtilijtoc notlatiochihual. ¿Amo ticajoc toc seyoc tlatiochihuali para na?

³⁷ Huajca Isaac quinanquili:

—Xiquita, na nijmacatoc Jacob tlanahuatili para mitznahuatis. Niquijtojtoc para iteiximatcahua elise itequipanojcahua. Niquilhuijtoc para quipiyas miyac trigo huan miyac xocomeca atl. ¿Tlaque mocahuas para huelis nimitzchiuilis, nocone?

³⁸ Huan Esaú noja quiihui:

—¿San hueli titemaca san se tlatiochihuali, papá? ¡Techtiochihua nojquiya!

Huan Esaú sempa tlahuejchijqui huan chocac.

³⁹ Huajca Isaac quiihui:

“Tiitztos huejca ipan tlali catli amo hueli tlaixhualtía, huan campa amo tlaquiyahuis.

⁴⁰ Huan monequis timomanahuis ica momachete.

Tielis tiitequipanojca moicni,

pero quema ayacmo huelis tiquijiyohuis más,

timoquixtis imaco.”

Jacob cholo pampa quiimacasiyaya Esaú

⁴¹ Huajca Esaú quicualancaitac Jacob pampa quiichtequilijtoya itlatiochihual huan pejqui moilhuía: “Ya nechca para miquis notata. Quema ya panotos nopa tequipacholi, nijmictis noicni, Jacob.”

⁴² Huan Rebeca quimatqui catli Esaú moilhuiyaya quichihuas, huajca Rebeca tlatitlanqui ma quinoztatij Jacob. Huan quema ajsico, Rebeca quiihui:

—Xiquita, ica nopa catli tijchihuili moicni, Esaú, yaya ama quinequi mitzmictis.

⁴³ Yeca, nocone, techtlacaquili; xicholo nimantzi hasta tlali Harán hasta ichaj noicni, Labán.

⁴⁴ Ximocahua nozona se ome xihuitl hasta quema ayacmo cualantos moicni.

⁴⁵ Huan quema ya quielcajtos catli tijchihuilijtoc, nitlatitlanis ma mitzyolmelahuaca para ximocuepa. ¡Amo nijnequi niquinpolos ome noconeua ipan san se tonal!

⁴⁶ Huan teipa Rebeca quiihui Isaac:

—Ya nisiyajtoc por ni heteo ichpocame catli Esaú mocuilijtoc. Sintla Jacob mocuilis se ichpocatl catli ehua nica ipan tlali Canaán, más cuali ma nimiqui.

28

¹ Huajca Isaac quinoztzqui Jacob, huan quitiochijqui huan quiihui: “Amo ximosihua-jti ica se sihuatl tlen ni tlali Canaán.

² Xiya tlali Aram campa ichaj mohueyi tata Betuel huan ximosihua-jti ihuaya se iichpoca motío Labán.

³ Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli ma mitztiochihua huan ma mitzmaca miyac moixhuihua para ipan ta ma quisaca nelmiyaqui masehualme catli itztose ipan miyac tlalme.

⁴ Toteco ma mitzmaca ta huan moteipan ixhuihua nopa tlaticohihuali catli quitencahuili Abraham. Ma anmechaxcati ni tlali campa ipan tiitztoque ama quen tiseyoc tlali ehuan pampa ya ni nopa tlali catli quitlajtolcahuili Abraham para quinmacas iteipan ixhuihua.”

⁵ Huajca quej nopa Isaac quititlanqui Jacob ipan tlali Aram. Huan Jacob ajsito ichaj Labán catli eliyaya icone Betuel catli ehua tlali Aram. Huan Labán eliyaya iicni Rebeca catli eliyaya inana Jacob huan Esaú.

Esaú mosihuajti

⁶ Esaú quimatqui para Isaac quimacac itlaticohihual Jacob huan quititlanqui ipan tlali Aram para ma mosihuajtiti nepa. Huan quinahuatijtoya ma amo mosihuajti ica se sihuatl catli ehua tlali Canaán.

⁷ Nojquiya quimatqui para Jacob quistoya para tlali Aram quen itata huan inana quilhuijtoyaj.

⁸ Huajca Esaú momacac cuenta para itata amo quipactiyayaj sihuame catli ehuj tlali Canaán campa injuanti itztoyaj.

⁹ Yeca yajqui quiiatito itío, Ismael, catli nojquiya icone Abraham. Nopona mosihuajti ihuaya se iichpoca catli itoca eliyaya Mahalat huan catli eliyaya iicni Nevaïot. Huajca Mahalat mochijqui isihua Esaú inihuaya nopa sequinoc sihuame cananeos catli ya mocuilijtoya.

Toteco Dios monexti ica Jacob ipan Betel

¹⁰ Huan Jacob quistoya altepetl Beerseba huan yajqui ipan nopa ojtli catli yohui altepetl Harán.

¹¹ Huan ajsic ipan se lugar huan nopona panoc nopa tlayohua pampa ya temotoya tonati. Huan quicuic se tetl huan quitequihui para itzonteto. Huan motejqqui huan cochqui.

¹² Huan quipixqui se temictli huan quiiatayaya se escalera catli ijcatoya tlalchi huan ajsiyaya hasta ilhuicac. Huan itequihuaajcahua TOTECO ipan temoyayaj huan tlejcoy-ayaj.

¹³ Nojquiya quiiatayaya para TOTECO Dios itztoya huejcapa huan quilhuiyaya: “Na niininTeco mohueyi tata Abraham huan motata Isaac. Ta huan moteipan ixhuihua niquinmacas ni tlali campa amantzi tiitztoc.

¹⁴ Moteipan ixhuihua elise nelmiyaqui quen imiyaca tlaltejpocli catli amo aqui huelis quinpoahas. Huan mosemanase campa hueli. Yase hasta sur, huan norte, huan hasta campa hualquisa tonati huan hasta campa oncalaqui. Huan niquintiochihuas nochi familias ipan tlaltipactli ica ta huan moixhui.

¹⁵ Na niitztoc mohuaya. Nimitzmocuitlahuis campa hueli campa tiyas huan nijchihuas ximocuepa ipan ni tlali. Amo nimitztlahuelcahuas. Nijchihuas nochi catli mohuaya nimocajtoc nijchihuas.”

¹⁶ Huan quema Jacob isac, moilhui: “Nelía TOTECO itztoc ipan ni lugar huan amo nijmatiyaya.”

¹⁷ Huan Jacob majmajqui miyac huan moilhui: “¡Nica nelatlatzejtzeloltic! ¡Nica eltoc ichaj Toteco! ¡Ni ipuerta ilhuicac!”

¹⁸ Huan hualmostla Jacob mejqui cualca huan quicuic nopa tetl catli quitequihuijtoya para itzonteto. Huan quiquetzqui quen se tlanextilijcayotl para nopona campa Toteco quicamanalhui. Huan nopa tetl quitequili aceite para quiiyocatlalis para Toteco.

¹⁹ Huan nechca nopona eltoya se altepetl catli itoca Tlahuili, pero Jacob quipatili itoca huan quitlalili Betel. (Betel quinequi quiijtos “ichaj Toteco”.)

²⁰ Huan nozona Jacob quitestigojquetzqui Toteco Dios tlaque quichihuasquía huan quijto: “Toteco, sintla ta nohuaya tiitztos huan techmocuitlahuis ipan ni noojhui catli nijchihua, huan sintla techtlamacas huan techmacas catli nimoquentis, huajca na nimitztequianos.

²¹ Huan sintla amo nimococos huan nimocuepas ica cuali ipan ichaj notata, huajca san ta, TOTECO, nimitziximatis para noTeco.

²² Huan nica campa nijtlalijtoc ni tetl, elis mochaj, Toteco, campa nimitztencahuilis tlacajcualistli. Huan nochipa nimitzmactilis se diezmo tlen nochi catli techmacas.”

29

Jacob ipan Harán

¹ Jacob sempa quitzqui iojhui huan yajqui ipan se tlali nechca campa hualquisa tonati.

² Huan nozona ipan potrero quuitac se ameli huan nechca mosentiliyayaj borregojme ipan eyi pamitl pampa nopa tlapiyalme momatque atlij ipan nopa ameli. Huan quitzactoyaj nopa ameli ica se tetl catli nelhueyi.

³ Huan momajtoyaj nopa tlamocuitlahuiani ma mochiyase hasta quema ya mosentilijtose nochi nopa borregojme catli sesen injuanti iaxcahua huan san sejco quijcuiniyayaj nopa hueyi tetl. Teipa quinamacayayaj ininborregojhua huan teipa san sejco sempa quitzacuayayaj ica nopa hueyi tetl.

⁴ Huajca Jacob quintlatzintoquili nopa tlamocuitlahuiani:

—¿Canque amochaj, nohuampoyohua?

Huan injuanti tlananquilijque:

—Tihualahuij altepetl Harán.

⁵ Huajca quinilhui:

—¿Anquiiximatij Labán iixhui Nacor?

Huan quilhuijque:

—Quena, tiquiximatij.

Huan Jacob quinilhui:

⁶ —¿San cuali itztoc?

Huan nopa tlamocuitlahuiani quijtojque:

—Quena, itztoc cuali. Xiquita, ne huala iichpoca, Raquel, ihuaya iborregojhua.

⁷ Huajca Jacob quijto:

—Noja cualca para anquintzacuase borregojme. ¿Para tlen amo anquinamacaj huan anquihuicaj sempa ma tlacujcuatij?

⁸ Pero nopa tlamocuitlahuiani quijtojque:

—Amo huali tijchihuj. Monequi tijchiyase ma hualaca nochi borregojme huan tlamocuitlahuiani para sentic tiquijcuinise ni tetl catli ica quitzacuaj ni ameli para tiquinamacase toborregojhua.

⁹ Huan quema Jacob noja camanaltiyaya ininhuaya, ajsico Raquel ihuaya iborregojhua itata pampa eltoya itequi para quinmocuitlahuis.

¹⁰ Huan nimantzi quema Jacob quuitac Raquel, iichpoca itío Labán, ica iborregojhua, yajqui huan iseltzi quijcuini nopa tetl catli ica quitzactoyaj nopa ameli. Huan quinamacac iborregojhua.

¹¹ Teipa quitlajpalo huan quitzoponi huan pejqqui choca chichahuac.

¹² Huan Jacob quipohuili para yaya eliyaya icone Rebeca catli iicni Labán. Huajca Raquel motlalojtiyajqui huan quipohuilito itata.

¹³ Huan quema Labán quicajqui catli Raquel quipohuili, para Jacob eliyaya icone isihua icni, motlalojtejqqui para quiseliti. Huan quinajnahujqui, huan quitzoponi huan quihuicac ichaj. Teipa Jacob quipohuili para tlen hualajqui.

¹⁴ Huan Labán quiilhui: “Melahuac ta huan na san se toeso.”

Jacob tequitqui para Raquel huan Lea

Huan Jacob mocajqui ihuaya Labán se metztli.

¹⁵ Teipa Labán quiilhui:

—Amo hueli techtequipanos san tlapic san pampa nimoteiximatca. Techilhui quesqui tijnequi ma nimitztlaxtlahui.

¹⁶ Huan Labán quinpiyayaya ome iichpocahua. Nopa achtihui ejquetl itoca Lea huan nopa teipan ejquetl, Raquel.

¹⁷ Huan iixteyolhua Lea amo quiyayaya miyac fuerza, pero Raquel eliyaya senquistoc yejyetzti.

¹⁸ Huan Jacob quiixtocayaya Raquel huan huajca quinanquili:

—Nimitztequipanos chicome xihuitl sintla techmacas Raquel para elis nosihua.

¹⁹ Huajca Labán tlananquili:

—Cualtitoc, más cuali nimitzmacas ta, huan amo se catli amo niquiximati. Huajca ximocahua nohuaya huan nimitzmacas.

²⁰ Huan quej nopa Jacob tequitqui chicome xihuitl para Raquel, pero ya amo quimatqui sintla nelmiyac tonali pampa tlahuel quiicneliyaya.

²¹ Huan quema tlanqui nopa chicome xihuitl, Jacob quiilhui Labán:

—Techmaca nosihua para ma nimosihuahti ihuaya pampa ya tlanqui nopa tonali catli ica nimocajqui mohuaya para nitequitis.

²² Huajca Labán quinnotzqui nochi catli itztoyaj nozona para ma hualaca ipan nopa ilhuitl tlen nenamictili.

²³ Pero ica tlayohua Labán quicuic Lea huan quihuiquili Jacob. Quej nopa quimacac Lea para elis isihua huan Jacob cochqui ihuaya.

²⁴ Nojquiya Labán quimacac Lea se sihua tequipanojquetl catli itoca Zilpa para ma quipalehui.

²⁵ Huan quema tlanesqui, Jacob momacac cuenta para cochtaya ihuaya Lea. Huajca yajqui quiilhuito Labán:

—¿Tlaque techchiuilijtoc? ¿Amo nimitztequipano para Raquel? Huajca ¿para tlen techcajcajtoc?

²⁶ Huan Labán quiilhui:

—Nica amo timomajtoque para monamictis nopa teipan ejquetl sintla ayamo monamictía nopa achtihui ejquetl.

²⁷ Xicaxiti se semana ihuaya Lea, huan teipa nojquiya timitzmacase Raquel sintla timotemacas titequitis nohuaya seyoc chicome xihuitl.

²⁸ Huan Jacob motemacac. Huan quema tlanqui se semana inenamictilis ihuaya Lea, Labán quimactili Raquel para isihua.

²⁹ Labán nojquiya quimacac Raquel se sihua tequipanojquetl catli itoca Bilha para ma quipalehui.

³⁰ Huan Jacob mosansejcotili ihuaya Raquel huan más quiicneli que Lea, masque monequiyaya quitequipanos Labán seyoc chicome xihuitl por ya.

Iconehua Jacob

³¹ Huan quema TOTECO quiitac para Jacob amo quiicneliyaya Lea, quichijqui ma conepiya, pero Raquel quichijqui ma amo conepiya.

³² Huan Lea conecuic huan quipixqui se icone catli quitocaxti Rubén. (Rubén quinequi quijtos “quiitac notequipachol”.) Quej nopa quitocaxti pampa quijto: “TOTECO quiitac quenicatza tlahuel nimotequipachohuayaya huan nechmacatoc se conetl, yeca ama nohuehue nechnequis.”

³³ Teipa Lea quipixqui seyoc icone catli quitocaxti Simeón. (Simeón quinequi quuijtos “se catli tlaçaqui”.) Quej nopa quitocaxti pampa Lea quuijto: “TOTECO quicactoc para amo nechicnelía huan yeca nechmacac seyoc nocone.”

³⁴ Huan seyoc huelta Lea quipixqui seyoc icone huan quitocaxti Leví. (Leví quinequi quuijtos “motlatzquilijtoc”.) Quej nopa quitocaxti pampa quuijto: “Ama nohuehue itztos más nohuaya pampa ya nijmacatoc eyi oquichpilme.”

³⁵ Huan Lea quipixqui seyoc icone catli quitocaxti Judá. (Judá quinequi quuijtos “nijpaquilismacas”.) Quej nopa quitocaxti pampa quuijto: “Ni huelta, quena, nijpaquilismacas TOTECO.”

Teipa ayacmo conepixqui.

30

¹ Quema Raquel quuitac para amo hueliyaya quimaca coneme Jacob, pejqui quicualancaita iachtihui ejca icni, Lea, huan quiilhui ihuehue:

—Techmaca coneme pampa sintla amo, nimiquis.

² Pero Jacob cualanqui ihuaya huan quiilhui:

—¡Amo naya niDios! Yaya TOTECO catli amo mitzcahuilía xiconepiya.

³ Huajca Raquel quiilhui ihuehue:

—Huajca xijcui notequipanojca Bilha huan ximocahua ihuaya. Huan quema yaya quinpiyas coneme, elis quen na noconeua.

⁴ Quej ni Raquel quimacac Jacob itequipanojca, Bilha, para ma quinpiya coneme ihuaya. Huan Jacob mosansejcotili ihuaya Bilha,

⁵ huan ya quimacac Jacob se icone.

⁶ Huajca Raquel quuijto: “Toteco quichijtoc catli xitlahuac para na pampa quicajqui catli nijtlajtlani huan nechmacac se nocone. Yeca ni oquichpil itoca elis Dan.” (Dan quinequi quuijtos “yaya quichijtoc catli xitlahuac para na”.)

⁷ Teipa Bilha, itequipanojca Raquel, quimacac Jacob seyoc icone.

⁸ Huajca Raquel quuijto: “Nimohuilantoc ihuaya noachtihui ejca icni huan nijtlantoc. Yeca ni oquichpil itoca elis Neftalí.” (Neftalí quinequi quuijtos “notlahuilancayo”.)

⁹ Quema Lea quuitac para ayacmo hueliyaya conepiya, quimacac Jacob itequipanojca, Zilpa para ma conepiya ihuaya.

¹⁰ Huan quema Zilpa quimacac se icone Jacob,

¹¹ Lea quuijto: “¡Se suerte! Yeca nopa oquichpil itoca elis Gad.” (Gad quinequi quuijtos “suerte”.)

¹² Teipa Zilpa quimacac Jacob seyoc icone,

¹³ huan Lea quuijto: “¡Paquilistli! Ama sihuame quuijtose para nipaqui. Yeca nopa oquichpil itoca elis Aser.” (Aser quinequi quuijtos “paquilistli”.)

¹⁴ Se tonal Rubén yajqui mila quema eliyaya trigo pixquistli huan nozona quipanti se tlamantli xihui pajtli huan quihuiquili inana, Lea. Nopa xihui pajtli itoca eliyaya mandrágoras huan nochi quuijtohuayayaj para nopa xihuitl quichihua se tlaçatl más ma quicneli isihua. Huan quema Raquel quuitac nopa cuali xihui pajtli, quiilhui Lea:

—Techchihui se favor, techmaca se ome nopa xihui pajtli catli mocone quihualiac.

¹⁵ Pero Lea quuijhui:

—¿Timoilhuía se quentzi tlamantli para techcuilijtoc nohuehue, huan nojquiya tjnequi techcuilis ni cuali xihui pajtli catli nocone nechhualiquili?

Huan Raquel quuijto:

—Sintla techmacas se quentzi ixihui pajyo mocone, nijcahuilis Jacob ma cochi mohuaya ni tlayohua.

¹⁶ Huajca ica tiotlac Lea quinamiquito Jacob quema hualayaya tlen imil huan quiilhui:

—Ama ticochis nohuaya pampa nimitzpatlatoc ica se cuali xihui pajtli catli nocone nechhualiquili.

Huajca nopa tlayohua Jacob cochqui ihuaya Lea.

¹⁷ Huan Toteco Dios quitlacaquili catli Lea quitlajtlani, huan conecuc huan quimacac Jacob imacuilpa cone.

¹⁸ Huajca Lea quijto: “Ni oquichpil itoca elis Isacar.” (Isacar quinequi quijtos “se tlaxtlahuili”.) “Quej nopa nijtocaxtis pampa Toteco Dios nechmacatoc notlaxtlahuil pampa nijmacac nohuehue notequipanojca.”

¹⁹ Teipa Lea conecuc huan quimacac Jacob ichicuasempa cone,

²⁰ huan quijto: “Dios nechmacatoc se cuali nemactli. Ama nohuehue nechtlepanitas pampa ya nijmacatoc chicuaseme oquichpilme. Yeca ni oquichpil itoca elis Zabulón.” (Zabulón quinequi quijtos “tlatlepanitacayotl”.)

²¹ Teipa Lea quipixqui se sihuapil catli quitocaxti Dina.

²² Pero Toteco Dios nojquiya quielnamijqui Raquel. Quicajqui catli quitlajtlaniyaya huan quicahuili ma conepiya.

²³ Huan Raquel conecuc huan quitlacatilti se oquichpil huan quijto: “Toteco Dios nechquixtilijtoc nopa pinahualistli para amo hueli niconepiya.

²⁴ Ma TOTEKO nechcahuili nijpiyas seyoc.” Yeca quitocaxti José. (José quinequi quijtos “seyoc”.)

Momiyaquilijque itlapiyalhua Jacob

²⁵ Teipa quema Raquel quitlacatiltijtoya José, Jacob quiilhui Labán:

—Techcahuili nimocuepas ipan notlal

²⁶ ininhuaya noconehua huan nosihuahua pampa nimitztequipanojtoc por inijuanti. Huajca ama techcahuili ma niya. Cuali tijmati quen nimitztequipanojtoc.

²⁷ Pero Labán quinanquili:

—Sintla tinohuampox, ximocahua nohuaya pampa se tlajtol pannextijquetl catli quimati tlaita para TOTEKO nechilhui yaya nechtiochijtoc por ta.

²⁸ San techilhui quesqui tijnequi tijtlanis huan nimitztlaxtlahuis.

²⁹ Huajca Jacob quiilhui:

—Cuali tijmati quenicatza nimitztequipanojtoc huan quenicatza niquinmocuitlahuijtoc motlapiyalhua.

³⁰ Nelquentzi tijpiyayaya quema ayamo nihualayaya huan ama tijpiya tlahuel miyac. TOTEKO mitztiochijtoc campa hueli niitztoya, pero ¿hasta quema nipehuas nitequitis para nofamilia?

³¹ Huan Labán quiilhui:

—¿Qesqui tijnequi ma nimitztlaxtlahuis?

Huan Jacob quinanquili:

—Amo tleno techtlaxtlahui. Noja niquinmocuitlahuis moborregojhua sintla tijselis catli nimitzilhuis.

³² Ma tiyaca campa moborregojhua huan ama niquiniyocaquixtis nochi chivojme huan borregojme catli cuicuiltique huan pijpintojtique. Nochi chivojme catli amo senquistoc choxotique huan nochi borregojme catli amo senquistoc chipahuaque elise noaxcahua. Ya nopa elis notlaxtlahuil.

³³ Quej nopa mostla huiptla, huелиs tijtlachiliqui catli nijtlantoc huan nimantzi tijmatis sintla nijchihua catli cuali mohuaya o amo. Pampa sintla ipan notlapiyalhua oncas chivojme catli choxotique huan borregojme catli chipahuaque, huajca tijmatis ya nopa nimitzichtequilijtoc.

Huan Labán quijto:

³⁴ —Cualtitoc, quej nopa ma eli.

³⁵ Huan ipan nopa tonal Labán quiniyocaquixti nochi pilborregojtzitzi catli cuicuiltique, huan nochi chivojme catli pintojtique o catli quipixtoya quentzi chipahuac, huan quinmacac iconehua Jacob para ma quinmocuitlahuica.

³⁶ Teipa iconehua quinhuicaque huejca quen eyi tonali tlen ojtli ihuejcaca tlen ichaj Jacob.

Huan Jacob noja mocajqui huan quinmocuitlahui iborregojhua Labán.

³⁷ Huan Jacob quitzontejqui cuamacuayotl xoxohuic tlen nopa cuame álamo, almendro huan castaño, huan iyocatzitzi quixixinqui para ma nesi cuicuiltic, chipahuac huan chocoxtic.

³⁸⁻³⁹ Teipa nopa pitzajcuahuitl quitlali campa atliyayaj nopa tlapiyalme pampa nozona momatque momamaj. Huan ya nopa quichihuayaya para ininconeua ma tlacatica cuicuiltique, majmanchadojtique huan pijpintojtique.

⁴⁰ Huan Jacob quiniyocaquixtiyaya nopa sihua borregojme catli senquistoc chipahuaque catli eliyaya iaxcahua Labán huan amo quincahuiliyaya ioquich borregojhua Labán catli chipahuaque ma quinnechcahuica para ma quinconemacaca. San quincahuiliyaya ma quinmamaltica oquich borregojme catli yayahuique catli ya iaxcahua para ma quinpiyaca ininconeua catli cuicuiltique huan yeca ininconeua elise iaxcahua ya. Quej nopa Jacob quisencajqui catli ya itlapiyalhua iyoca tlen itlapiyalhua Labán.

⁴¹ Nojquiya mojmotla quema nopa tlapiyalme catli tomahuaque huan tetique momamayayaj, Jacob quitlaliyaya nopa pitzajcuahuitl catli iyocatzitzi quixixintoya campa atliyayaj para ma quitaca.

⁴² Pero quema hualayayaj tlapiyalme catli cocoxquetique, amo quitlaliyaya nopa pitzajcuahuitl. Yeca nopa tlapiyalme catli más cocoxquetique mocajque para Labán huan catli más tomahuaque para Jacob.

⁴³ Quej nopa Jacob moricojchijqui huan quinpixqui tlahuel miyac borregojme. Nojquiya quinpixqui miyac tlaca tequipanohuani huan sihua tequipanohuani huan tlahuel miyac camellos huan burrojme.

31

Jacob cholo tlen Labán

¹ Pero Jacob quimatqui para iconehua Labán quijtojtinemiyayaj para yaya quicuitoya nochi catli iaxca inintata, Labán huan ica ya nopa Jacob moricojchijtoya.

² Nojquiya momacac cuenta para Labán ayacmo quitlachiliyaya cuali quen achtihuiya.

³ Huajca TOTECO quiilhui Jacob: “Ximocuepa itlal motatahua campa itztoque moteiximatcahua huan na niyas mohuaya.”

⁴ Huajca Jacob tlatitlanqui ma quinnotzatij Raquel huan Lea para ma hualaca ipan nopa potrero campa yaya itztoya ihuaya iborregojhua.

⁵ Huan Jacob quinilhui:

—Nimomaca cuenta para amotata ayacmo nechita san se quen achtihuiya, pero noTeco Dios catli notata quitequipanohua nochipa nohuaya nemi.

⁶ Cuali anquimatij nijtequipanojtoc amotata hasta campa nihuelto,

⁷ huan ya nechcajcajajtoc huan nechpatilijtoc notlaxtлахuil majtlactli hueltas. Pero masque ya nopa, Toteco Dios amo quicahuilijtoc ma nechcoco.

⁸ Quema Labán quijto nechtlaxtлахuis ica tlapiyalme catli manchadojtique, nochi tlacatiyayaj manchadojtique. Huan quema quijto nechtlaxtлахuis ica catli cuicuiltique, nochi tlacatiyayaj cuicuiltique.

⁹ Quej nopa Toteco Dios quicuili itlapiyalhua para nechmacas.

¹⁰ “Se tonal quema nopa tlapiyalme momamayayaj, nijpixqui se temictli. Huan ipan temictli niqitac para nochi oquich chivojme catli tlamayayaj elque cuicuiltique, manchadojtique huan pijpintojtique.

¹¹ Ipan nopa temictli itequihua Toteco Dios nechnojnotzqui ica notoca huan nijnanquili: ‘Nica niitztoc.’

¹² Huajca yaya nechilhui: ‘Xijtlachili cuali huan tiqutas para nochi oquichme catli quinconemacaj nopa sihua borregojme itztoque cuicuiltique, manchadojtique huan pijpintojtique. Quen nopa eltoc pampa niqutztoc nochi catli amo xitlahuac mitzchi-huilijtoc Labán.

¹³ Na nimoTeco catli nimonexti ipan Betel campa ta tijquetzqui nopa tetl quen se tlanextilijcayotl, huan techtlajtolcahuili catli techchihuilisquía. ¡Xiisihui huan xiquisa tlen nica huan ximocuepa ipan nopa tlali campa titlacatqui!’ Quen nopa Toteco nechilhui.”

¹⁴ Huajca Raquel huan Lea tlananquilijque:

—Tojuanti ayacmo tleno tijpiyaj ipan ichaj totata.

¹⁵ Techchihua quen amo techximati. Technemacac huan nochi catli quiseli por tojuanti ya quitlamilti.

¹⁶ Nelía nochi ricojyotl catli Toteco Dios quiquixtilijtoc totata eltoc toaxca huan iniaxca toconehua. Huajca xijchihua nochi catli Toteco Dios mitznahuatijtoc.

Jacob quistejqui tlali Aram

¹⁷⁻¹⁸ Huajca Jacob mocualtlali para mocuepas ipan tlali Canaán campa itztoya itata, Isaac. Quinilhui iconehua huan isihuajhua ma tlejoca ipan camellos. Huan quicuic nochi catli iniaxca huan quistejque ipan ojtli. Nojquiya quinhuicac nochi tlapiyalme catli quinselijtoya por itequi ipan tlali Aram. Quej nopa quisqui para mocuepas tlali Canaán campa itztoya itata, Isaac.

¹⁹ Huan Labán yajtoya huejca para quinximas iborregojhua huan Raquel quiichte-quili itiotzitzitzi para quihuicas ihuaya.

²⁰ Nojquiya Jacob quicajcayajqui Labán nopa Aram ejquetl pampa amo quiilhui sintla quisasquía.

²¹ San cholojtejqui ica nochi catli iaxca, huan quipanoc nopa hueyatl Eufrates huan yajqui campa nopa tepeme ipan tlali Galaad.

Labán quitepotztocac Jacob

²² Eyi tonali teipa, quiilhuijque Labán para Jacob cholojtoya.

²³ Huajca Labán ihuaya iteiximatcahua yajqui quintepotztocatiyajqui huan ica chicome tonali quinajsitoj ipan cuatitla ipan tlali Galaad.

²⁴ Pero nopa tlayohua Toteco Dios monexti ica Labán nopa tlali Aram ejquetl, ipan se temictli huan quiilhui: “Ximotlachili para amo xijnojnotza Jacob ica cualantli.”

²⁵ Huan Jacob quiquetztoya ichaj tlen yoyomitl campa tepeme ipan tlali Galaad huan nozona Labán quiajsito. Huan nojquiya nozona Labán quiquetzqui ichaj tlen yoyomitl.

²⁶ Huan Labán quitlatzintoquili Jacob:

—¿Tlaque tijchijtoc? ¿Para tlen techcayajtoc? ¡Tiquinhualicatoc nica noichpocahua quen itztozquíaj ipan se tlahuilancayotl!

²⁷ ¿Para tlen techcayajtoc huan ticholojtejqui huan amo tleno techilhui? Sintla nijmajtosquía, na nimitzmacajtosquía ica paquilistli, huan ica tlapitzali, huan tambores huan arpa.

²⁸ Niyon amo techcahuili ma niquintzoponi noichpocahua huan noixhuihua. ¡Tijchijqui se huihuiyotl!

²⁹ Na nihueltosquía nimechchihuiliptosquía catli fiero, pero tlayohua nechnojnotzqui Toteco Dios catli motata quitequipanohua huan nechilhui ma nimotlachili para amo nimitznojnotzas ica cualantli.

³⁰ Sintla nelía tiquistoc pampa tijnequi timocuepas ichaj motata, cualtitoc. Pero ¿para tlen techichtequili notiotzitzitzi?

³¹ Huajca Jacob quinancuili Labán:

—Nelía nimajmajqui. Nimoilhui para nohueli techquixtilisquía moichpocahua masque amo nijnequisquía.

³² Pero sintla se catli nica itztoc quiapiya motiotzitzí, ¡ma miqui! Toteiximatcahua nica itztoque testigos. Huajca xijtemo sintla tijhualicaj se tlamantli catli moaxca huan sintla tijpantía, xijhuica.

Pero Jacob amo quimatiyaya sintla Raquel quiichtectoya nopa itiotzitzí.

³³ Huajca Labán calajqui ipan ichaj Jacob huan ipan ininchaj nopa ome sihua tequipanohuani. Teipa calajqui ipan ichaj Lea, pero amo quinpanti itiotzitzí. Huan quema quisayaya ipan ichaj Lea para calaquis ipan ichaj Raquel,

³⁴ Raquel quincuic nopa tiotzitzí huan quitlali iijtic catli ica quipejpechtía icamello huan ipan mosehui. Huan Labán quintemo nochi calijtic huan amo quinpanti.

³⁵ Huan Raquel quiilhui:

—Papá, amo xicalani sintla amo nimotlanana moixtla pampa ama nijpiya nococolis catli totequijya tisihuame.

Huan Labán quintemo itiotzitzí campa hueli, pero amo quinpanti.

³⁶ Huan Jacob cualanqui huan quiajhuac Labán ica ni camanali:

—¿Tlaque amo cuali nijchijtoc? ¿Catlique notlajtlacol catli ica miyac cualantli techtepotztozacoc?

³⁷ Tijtlajtlachilijtoc nochi tlamantli catli noaxca huan ¿tlaque tijpantijtoc tlen mochaj? ¡Xijtlali nica iixpa moteiximatcahua huan noteiximatcahua para ma quiijtoca ajqueya tlen tiome quiijtohua catli melahuac!

³⁸ Ica nopa 20 xihuitl catli nitequitqui mohuaya, amo quema moconetlahuisojque moborregojhua, niyon mochivojhua huan amo quema nijcuajqui niyon se.

³⁹ Amo quema nimitzhualiquili tlapiyalme catli quinmictiyayaj tecuanime. San na nitlaxtlahuayaya por catli polihuiyaya. Sintla tonaya o tlayohua sequinoc nechtlachtequiliyayaj, ta techinamayaya.

⁴⁰ Tonaya nitonalmiquiyaya huan tlayohua niseqmiquiyaya huan nimocochosolohuayaya.

⁴¹ Quen nopa eltoya para 20 xihuitl ipan mochaj. Para sesen moichpocahua nimitztequipano chicome xihuitl huan para motlapiyalhua nitequitqui chicusasen xihuitl. Huan majtlactli hueltas techpatili notlaxtlahuil.

⁴² Sintla amo itztoquía nohuaya noTeco Dios catli iTeco nohueyi tata Abraham huan notata Isaac, nelía techtitlanisquía san nomax. Pero Toteco Dios quiitac quenicatza nitequitqui hasta tlhuel nisiyajqui. Quiitac miyac nimotequipachohuayaya huan yeca tlayohua mitzajhuac.

Jacob huan Labán quichijque se camanali

⁴³ Huajca Labán quinancuili Jacob:

—Ni ichpocame noichpocahua, ni ixhuime noixhuihua. Ni tlapiyalme notlapiyalhua. Nochi catli nica tiquta noaxca. Amo tleno amo cuali huelis niqinchihuilis noichpocahua o ininconeua.

⁴⁴ Yeca xihuala huan ma tijchihuaca se camanal sencahuali catli elis quen se testigo catli techitase tiome para ma tijchihuaca nochi catli quiijtohua.

⁴⁵ Huajca Jacob quicuic se tetl huan quiquetzqui quen se tlanextilijcayotl,

⁴⁶ huan quinilhui iteiximatcahua:

—¡Xijsentilica teme!

Huan nochi quisentilijque teme huan quimontonojque huan nozona tlacuajque nechca nopa temontomitl.

⁴⁷ Huan Labán quitocaxti nopa lugar Jegar Sahaduta ipan ya icamanal. (Jegar Sahaduta quinequi quijtos “testigo”.) Huan Jacob quitocaxti Galaad ipan tlen ya icamanal. (Galaad ipan icamanal Jacob quinequi quijtos “testigo”.)

⁴⁸ Huajca Labán quiilhui:

—Ni temontomtl mocahuas quen testigo catli techitas tiome para ma tijtlamichi-huaca catli tiquijtoque.

Huan yeca teipa motocaxti Galaad nozona,

⁴⁹ huan nojquiya itoca elqui Mizpa. (Mizpa quinequi quijtos “se torre catli tlachiya”.) Pampa Labán quijto:

—Ma TOTECO techtlachili tiome quema ayacmo huelis timoitase.

⁵⁰ Huan sintla tiquincualancaitas noichpocahua o timocuilis sequinoc sihuame, masque amo niaqui para niquitas, xijmati para san yaya Toteco Dios quitlachilis.

⁵¹ Huan Labán noja quiilhui Jacob:

—Xiquita, nica nijtlalijtoc ni temontomtl catli elis se tlanextilijcayotl tlatlajco tiome.

⁵² Ni teme elise testigos para niyon ta, niyon na, amo quema tijpanose ni nepamtl para timoixpanose.

⁵³ Toteco Dios catli iTeco mohueyi tata, Abraham, huan nohueyi tata, Nacor, ma quijto ajqueya tlen tojuanti quichihua catli cuali.

Huajca Jacob quitestigojquetzqui Toteco catli itata, Isaac, quihueyichihua.

⁵⁴ Teipa nozona quimacac tlacajcahualistli Toteco huan quinnotzqui iteiximatcahua ma tlacuaquij. Huan nochi tlacuaque huan mocajque nopa tlayohua campa nopa tepetl.

⁵⁵ Hualmostla ica ijnaloc, Labán mejqui, huan quintzoponi iixhuihua, huan iichpocahua huan quintiochijqui. Teipa mocuepqui para itlal.

32

Jacob huan Esaú mopantijque

¹ Huan quema Jacob quisqui huan nejnemiyaya ipan ojtli, sequin itequihuaajcahua Toteco Dios quinamiquicoj.

² Quema Jacob quinitac, quijto: “Nica tonilijque Toteco Dios huan itequihuaajcahua.” Yeca quitocaxti nopa lugar Mahanaim. (Mahanaim quinequi quijtos “campa ompamtl tonilijque”.)

³ Huan Jacob quintitlanqui itlayolmelajcahua imelac hasta Seir ipan tlali Edom para quiiatij iicni, Esaú.

⁴ Huan Jacob quinilhui: “Xiquilhuitij Esaú para niitequipanojca niitztoya ihuaya Labán nochi ni xihuitl,

⁵ huan para niquinpiya huacaxme, burrojme, borregojme huan chivojme. Nojquiya niquinpiya tequipanohuani tlacame huan sihuame. Xiquilhuitij nimechtitlani annotlayolmelajcahua para anquiiatase para yaya ma quimati nihuala huan ma techselis ica cuali.”

⁶ Huan quema nopa tlayolmelahuani mocuepque, quiilhuijque Jacob:

—Tiyajque tiquitator moicni, Esaú huan ya huala para mitzseliqui ihuaya 400 tlacame.

⁷ Huan quema Jacob quicajqui ya nopa, majmajqui miyac huan pejqui tlahuel motequipachohua. Huajca quintlajcoxelo nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya huan san se quichijqui ica nopa borregojme, huacaxme huan camellos,

⁸ pampa moilhui: “Sintla Esaú huala ica imiyaca huan quinhuilanas se tlajco notequipanojcahua, huajca ne seyoc tlajco huelis cholose.”

⁹ Huan pejqui motlatlajtía ica TOTECO huan quiilhui: “Toteco Dios, ta catli tiiTeco nohueyi tata Abraham huan notata Isaac. Ta techilhui ma nimocuepa campa noteiximatcahua ipan notlal huan tijchihuasquía nochi ma quisa cuali.

¹⁰ Amo quinamiqui techtlasojtlas huan techchihuilis catli timocajtoc para tijchihuas. Quema niquisqui notlal huan nijpanoc ni hueyatl Jordán, san nocuatopil nijpiyayaya, huan ama niquinpiya miyaqui noconeua hasta mochihuaj ome hueyi pamitl pampa hueyi techtiochijtoc.

¹¹ Toteco Dios, ama se favor, techmanahui imaco noicni, Esaú. Niquimacasi para hualas nechmictis huan quinmictiqui ni sihuame huan coneme.

¹² Pero ta tiquijtojtoc tijchihuas para nochi ma quisa cuali huan para noteipan ixhuihua elise nelmiyaqui quen xali nepa ipan hueyi atl catli amo hueli mopohua.”

¹³ Huan nopa tlayohua Jacob quitlapejpeni catli quipixtoya para quitlamajmacas iicni, Esaú.

¹⁴ Huan quiniyocatlali 20 sihua chivojme, 20 oquich chivojme, 200 sihua borrego-
jme, 20 oquich borrego-
jme,

¹⁵ huan 30 sihua camellos ininhuaya ininconeua. Nojquiya quiniyocatlali 40 huacaxme, 10 torojme, 20 sihua burrojme huan 10 oquich burrojme.

¹⁶ Teipa quinmactili itequipanojcahua huan quinxejxelo sesen tlamantli tlapiyalme huan quinilhui:

—Xitlayacanaca huan amo xiquincahuilica ma mosansejcotilica sequinoc tlamantli tlapiyalme. Se pamitl tlen se tlamantli tlapiyalme ma tlayacana, huan teipa ica quentzi ma huala seyoc pamitl ica seyoc tlamantli tlapiyalme.

¹⁷ Huan Jacob quinilhui itequipanojcahua catli tlayacanayayaj:

—Quema anquipantise noicni, Esaú, huan anmechtlatzintoquilis ajqueya amoteco huan canque anyohuij huan ajqueya iaxca nopa tlapiyalme catli anquinhuicaj,

¹⁸ xijnanquilica: ‘Ni se nemactli para ta, toteco Esaú. Jacob, motequipanojca, mitztitlanilía huan ya huala totepotzco.’

¹⁹ Nojquiya Jacob san se quiilhui itequipanojca catli teipa hualayaya ica más tlapiyalme huan nopa sequinoc catli inintepotzco hualayayaj. Quinilhui:

—Quema anquipantise Esaú, xiquilhuica san se.

²⁰ Nojquiya xiquilhuica: ‘Motequipanojca, Jacob, huala totepotzco.’

Quej nopa quichijqui Jacob pampa moilhui: “Nijyoltlalis ica catli nijtitlani ma quihuilhuica, huan teipa nechitas na huan cuali nechselis.”

²¹ Huajca tlayacanque nopa tequipanohuani ica nopa tlapiyalme catli quimacayaya iicni. Huan nopa tlayohua Jacob mocajqui ipan ichaj tlen yoyomitl.

Jacob mohuilanqui ihuaya itequihua TOTECO

²² Ipan nopa tlayohua Jacob mejqui huan quincuitejqui nopa ome isihuahua, nopa ome isihua tequipanojcahua, huan nopa 11 iconehua, huan quinchihualti ma quiixcotonaca nopa pilatentzi Jaboc.

²³ Huan quinchihualti itequipanojcahua ma quinpanoltica nochi tlapiyalme huan tlamantli catli iaxca ipan nopa seyoc nali.

²⁴ Huan Jacob mocajqui iseltzi. Huan monexti se tlatatl catli mohuilanqui ihuaya hasta tlanesqui.

²⁵ Pero quema nopa tlatatl quiitac para amo hueliyaya quitlanis, quiitzqui Jacob campa imetzomiyo tlatzquía ipan itzinpan omiyo huan quilecueni.

²⁶ Huan nopa tlatatl quiilhui:

—Techmajcahua pampa ya tlanesi.

Huan Jacob quiilhui:

—Sintla amo techtiochihuas, amo nimitzmajcahuas.

Huan nopa tlatatl quiilhui:

²⁷ —¿Tlaque motoca?

Huan ya quinanquili:

—Notoca Jacob.

(Jacob quinequi quijtos “tlacajcayajquetl”.)

²⁸ Huajca nopa tlatatl quiilhui:

—Motoca ayacmo elis Jacob. Motoca elis Israel.

(Israel quinequi quijtos “se catli mohuilana ica Toteco”.)

—Quej nopa motoca pampa timohuilantoc ihuaya Toteco Dios huan ihuaya masehualme huan titlatlantoc.

²⁹ Huajca Jacob quiilhui:

—Techilhui tlaque motoca ta.

Pero nopa tlatatl quinanquili:

—¿Quenque techtlatzintoquilía notoca?

Teipa nopa tlatatl quitiochijqui Jacob.

³⁰ Huan Jacob quitocaxti nopa lugar Peniel. (Peniel quinequi quijtos “ixayac Toteco”.) Quej nopa quitocaxti pampa quijto: “Niquixtlachilijtoc Toteco Dios huan noja niitztoc.”

³¹ Huan Jacob quistejqui Peniel quema quisqui tonati, pero metzxocuetiyaya pampa imetztomahuiya omiyo lecuentoya.

³² Yeca hasta ama iteipan ixhuihua Israel amo quicuj ilejleto imetztomahuiya se tlapiyali pampa nozona itequihua Toteco quimaquili Jacob.

33

Jacob huan Esaú moyoltlalijque

¹ Huan quema Jacob quiitac para Esaú hualayaya imelac ica 400 tlacame, quinxejxelo nopa coneme ihuaya Lea, Raquel huan nopa ome sihua tequipanohuani.

² Quintlali ma tlayacanaca nopa sihua tequipanohuani ihuaya ininconeuhua. Teipa quitlali Lea ihuaya iconehua huan hasta teipa quintlali Raquel huan José.

³ Jacob tlayacanqui huan mohuijtzonqui hasta tlalchi chicome huelta para quitlepanitas iicni quema monechcahuiyaya.

⁴ Pero Esaú motlalo quinamiquito. Huan quicuanajnahujqui, huan quitzoponi, huan nochi ome chocaque.

⁵ Teipa Esaú quinitac nopa sihuame huan coneme catli hualayayaj huan tlatzintocac:

—Huan ¿ajqueyajuanti ni catli hualahuij mohuaya?

Huan Jacob quinanquili:

—Ni catli Toteco Dios nechmacatoc.

⁶ Huajca nopa sihua tequipanohuani ihuaya ininconeuhua monechcahuijque huan mohuijtzonque.

⁷ Teipa monechcahuijque Lea huan iconehua huan san se quichijque. Huan más teipa ajsicoj José huan Raquel huan nojquiya mohuijtzonque.

⁸ Huan Esaú quiilhui Jacob:

—¿Tlaque timoilhuía tijchihuas ica nochi nopa tlapiyalme catli niquinpantijtihualajqui?

Huan Jacob quiilhui:

—Nijnequi nimitzmacas ta, noicni, para ma techselis ica cuali.

Huan Esaú quijto:

⁹ —Amo, noicni. Na ya niquinpiya miyac. Ximocahua ica catli moaxca.

¹⁰ Pero Jacob quiilhui:

—Amo, xijchihua se favor, xiquinseli pampa nimitzmaca. Para na nimitzita, eltoc quen niquita ixayac Toteco pampa techselijtoc ica cuali.

¹¹ Xijseli catli nimitzhualiquilijtoc pampa Toteco Dios tlahuel nechricojchijtoc huan nochi catli tiquita, noaxcahua.

Huan pampa Jacob quinelchihualti ma quiseli, Esaú quiseli.

¹² Teipa Esaú quiijto:

—Ma ya tiyaca huan san sejco tiajsise.

¹³ Pero Jacob quiilhui:

—Noicni, ta tijmati para coneme amo quipiyaj fuerza, niyon amo quipiyaj fuerza nopa piltlapiyaltzitzitzi. Sintla tiquintojtocase chicahuac san se tonal, siyahuisse huan nochi miquise.

¹⁴ Más cuali para timotlayacanaltis huan na niyas ica yolic quen nejnemij ni tlapiyalme huan coneme hasta timosansejcotilise ipan tlali Seir.

¹⁵ Huan Esaú quiijto:

—¡Cualtitoc! Techcahuili ma nimitzcahuilijtehua se ome tlacame catli hualahuij nohuaya.

Pero Jacob quiilhui:

—¡Amo! Amo ximocuatotoni. Catli ipati eltoc para tojuanti tiome ma tiitztoaca ica cuali.

¹⁶ Huan nopa tonal Esaú mocuepqui Seir.

¹⁷ Huan Jacob yajqui altepetl Sucot huan nozona quichijqui se cali huan quinchihuili pilxajcaltzitzitzi itlapiyalhua. Yeca quitocaxti nopa lugar Sucot. (Sucot quinequi quiijtos “pilxajcaltzitzitzi”.)

¹⁸ Teipa quema Jacob hualayaya tlen tlali Aram, ajsico ica cuali ipan tlali Canaán huan quiquetzque ininyoyoncalhua nechca altepetl Siquem.

¹⁹ Huan teipa ica 100 plata tomi quicojqui nopa tlali tlen iteiximatcahua Hamor catli elqui itata Siquem.

²⁰ Huan nozona quichijqui se tlaixpamitl huan quitocaxti El Elohe Israel. (El Elohe Israel quinequi quiijtos “tlahuel hueyi Toteco Dios catli toTeco tiisraelitame”.)

34

Catli panoc ica Dina

¹ Huan Dina, nopa ichpocatl catli Lea quimacac Jacob, yajqui quinpaxaloto nopa ichpocame catli nozona ehuj.

² Pero nozona itztoya se telpocatl catli itoca Siquem. Yaya eliyaya icone Hamor, se heveo tlatatl catli quinyacanqui nopa heveos nozona. Huan Siquem quifuerzajhui Dina ma moteca ihuaya huan quipinahualti.

³ Pero masque ya nopa quichihuili, nopa telpocatl nelía quiixtocac huan quiicneli huan quicamanalhui Dina ica nochi iyolo para nojquiya ma quiicneli.

⁴ Huajca mocamanalhui ihuaya itata, Hamor, huan quiilhui:

—Xiya xiquijtlaniti nopa ichpocatl. Nijnequi nimosihujtis ihuaya.

⁵ Huan Jacob quimatqui para Siquem quipinahualtijtoya iichpoca, pero itelpocahua noja itztoyaj potrero ica inintlapiyalhua huan yeca amo tleno quiijto hasta ajsique.

⁶ Huan ipan nopa tonali Hamor, itata Siquem, quicamanalhuto Jacob tlen Dina.

⁷ Huan quema itelpocahua Jacob mocuepque, huan quimatque catli panotoya, nelía cualanque pampa eliyaya se hueyi pinahualistli para nochi iteiximatcahua Jacob para se tlatatl san quen huili motecasquía ihuaya iichpoca. ¡Elqui se tlamantli catli amo quema mochijosquía ica israelitame!

⁸ Pero Hamor hualajqui quincamanalhuico Jacob huan itelpocahua huan quinilhui:

—Nocone Siquem nelía quiicnelía amosihua icni. Se favor, xijcahuilica ma mocuili.

⁹ Nojquiya ma timohuampoxchihuase huan quej nopa timosihujtise ihuaya amoichpocahua, huan amojuanti ihuaya toichpocahua.

¹⁰ Ximocahuaca ipan totlal. Xijtlapejpenica nopa tlali catli más anquinequise huan nozona xiitztoca. Nica huelis antlanemacase, antlaco huase huan anmoaxcatise tlatme.

¹¹ Huan nopa telpocatl Siquem nojquiya quinilhui Jacob huan iicnihua Dina:

—Nimechtlajtlanía ma tiitztoca ica yejyetzí.

¹² Techilhuica quesqui tomi huan tlamantli anquinequij para nopa ichpocatl huan nimechmacas. Para na amo tleno sintla antechtltajtlanise catli patiyó. San nijnequi xijcahuilica nopa ichpocatl ma monamicti nohuaya.

¹³ Pero pampa Siquem quipinahualtijtoya Dina, itelpocahua Jacob quinejque quincajyahua Siquem huan itata, Hamor,

¹⁴ huan huajca quinilhuijque:

—Amo hueli tijnemacase toicni ica se tlatcatl catli amo motzontequilijtoc iyecapa nopa cuetlaxtli ipan itlacayo pampa ya nopa elisquía se pinahualistli para tojuanti.

¹⁵ San huelis tijselise se tlatcatl sintla elis quen tojuanti. Huajca achtihui nochi tlacame tlen amotlal monequi ma motzontequilica inincuetlaxo para quipiyase nopa tlanextilijcayotl catli itoca circuncisión.

¹⁶ Huan huajca, quena, huelis anmosihuaajtise ihuaya toichpocahua huan tojuanti ihuaya amoichpocahua. Huan tiitztose tlatlajco amojuanti huan tielise san se altepetl.

¹⁷ Pero sintla amo anquiselíaj catli timechtlajtlaníaj huan amo anmotequilíaj nopa tlanextilijcayotl, huajca tiquistehuase huan tijhuicase tosihua icni.

¹⁸ Huajca Hamor huan itelpoca quicualcajque nopa camanali.

¹⁹ Huan nimantzi yajqui nopa telpocatl huan motzontequili icuetlaxo pampa tlahuel quiixtocayaya iichpoca Jacob. Huan Siquem elqui catli más quipixqui tlatlepanitacayotl ica itata iteiximatcahua.

²⁰ Huajca ya huan itata, Hamor, yajque ipuertajteno nopa altepetl campa nochi momatque mosentilíaj huan quinilhuijque catli nozona ehuani:

²¹ —Ni masehualme quinequij elise tohuampoyohua. Ma mocahuaca nica tohuaya huan tlanemacase pampa onca miyac tlali para injuanti. Huelis timosihuaajtise ihuaya iniichpocahua, huan injuanti ihuaya toichpocahua.

²² Pero amo mocahuase para ma tielica san se altepetl sintla nochi tojuanti catli titlacame amo timotzontequilise iyecapa cuetlaxo ipan totlacayohua quen injuanti momajtoque quichihua.

²³ Pero sintla quena, teipa nochi catli quipiyaj huan nochi inintlapiyalhua elise toaxca. Huajca ma tijchihuaca catli quijtohuaj.

²⁴ Huan nochi tlacame ipan nopa altepetl catli ya quipixtoyaj xihuitl para elise soldados quicualcajque catli quijtojque huan motzontequilijque nopa cuetlaxtli.

²⁵ Pero ica ihuiptlatica quema nopa tlacame noja xoxocoxtoyaj pampa motectoyaj, Simeón huan Leví, nopa ome itelpocahua Jacob catli eltoyaj itlaca icnihua Dina, yajque campa nopa altepetl huan ica ininmachete quinmictijque nochi nopa tlacame pampa amo quijiyohuijque catli quichijque.

²⁶ Quimictijque Hamor ihuaya icone, Siquem, huan quiquixtijtejque Dina ipan ichaj Siquem huan quistejque.

²⁷ Huan ajsicoj nopa sequinoc itelpocahua Jacob, huan panoque campa nopa mijcatzitzi huan quinichtequilijque nochi catli quipixtoyaj ipan nopa pilaltepetzi pampa quipinahualtijtoyaj iniicni.

²⁸ Quinhuicaque nochi borregojme, huacaxme, burrojme huan nochi catli oncayaya ipan nopa altepetl huan ipan mila.

²⁹ Quiichtejque nochi catli oncayaya ipan calme huan quinhuicaque nochi coneme huan sihuame.

³⁰ Huajca quema Jacob quimatqui, quinilhui Simeón huan Leví:

—Anquichijtoque ma nimocahua fiero. Ama nopa cananeos huan nopa ferezeos catli itztoque ipan ni tlali nechcualancaitase, huan mosansejcotilise, huan techhuilanase huan techmictise na huan nochi noteiximatcahua pampa amo timiyaqui.

³¹ Pero itelpocahua Jacob quiilhuijque:

—Pero amo hueli quichihuilise toicni quen se ahuilnenca sihuatl huan amo tleno oncas.

35

Toteco Dios quitiochijqui Jacob ipan Betel

¹ Teipa Toteco Dios quiilhui Jacob: “Ximoquetza huan xiya xiitztoti Betel. Nopona xijchihua se tlaixpamitl para techhueyimatis pampa nopona nimonexti ica ta quema ticholohuayaya tlen moicni, Esaú.”

² Huajca Jacob quiilhui ifamilia huan nochi catli ihuaya yohuiyayaj:

—Xijquixtica nochi tiotzitzi catli anquipiyaj, huan ximaltica huan xijpatlaca amoyoyo.

³ Teipa xihualaca, ma tiyaca Betel pampa nepa nijsencahuas se tlaixpamitl huan tijhueyichihuase Toteco Dios catli nechpalehui quema nimotequipachohuayaya. Yaya catli nohuaya yajtoc campa hueli campa ninentinentoc.

⁴ Huajca quimactilijque Jacob nochi inintiotzitzi huan nochi pijpiloli ica tiotzitzi catli quihuicayayaj ipan ininnacas, huan Jacob quintlalpacho itzintla se ahuatl catli eltoya nechca altepetl Siquem.

⁵ Huan quema quisque nopona, Toteco Dios quichijqui para nochi nopa pilaltepetzitzi catli nejnechca ma quinimacastica miyac, huan yeca amo quintepotztocaque.

⁶ Huan Jacob huan nochi masehualme catli ihuaya nejnemiyayaj ajsitoj ipan Luz catli nojquiya itoca Betel ipan tlali Canaán.

⁷ Huan nopona quisencajqui se tlaixpamitl huan quitocaxti El Betel. (El Betel quinequi quiijtos “itlaixpa Toteco Dios catli nechnamijqui nica Betel”.) Pampa quema mochololtoyaya tlen iicni, Toteco Dios monextijtoya ihuaya nopona.

⁸ Nojquiya nopona mijqui Débora, nopa sihuatl catli quimocuitlahuijtoya Rebeca. Huan quitlalpachojque itzintla se ahua cuahuitl nechca Belén. Huan Jacob quitocaxti nopa cuahuitl Alónbacut. (Alónbacut quinequi quiijtos “ahuatl campa nochi chocaque”.)

⁹ Nojquiya Toteco Dios ya monextijtoya sempa ica Jacob quema mocuepayaya tlen tlali Aram huan quitiochijqui.

¹⁰ Huan Toteco Dios quiilhuijtoya:

“Ta motoca Jacob.”

(Jacob quinequi quiijtos “tlacajcayajquetl”.)

“Pero ayacmo mitztocaxtise Jacob.

Ama motoca elis Israel.”

(Israel quinequi quiijtos “se catli moquetza ica chichahualistli iixpa Toteco”.)

¹¹ Huan nojquiya quema Toteco Dios quipatili itoca, Toteco quiilhui:

“Na nimoTeco Catli Nijpiya Nochi Chichahualistli.

Nijchihuas ma xiquinpiya miyac moconehua huan moteipan ixhuihua.

Huan miyac masehualme quisase ipan moteipan ixhuihua,

huan mochihuase miyac altepeme ipan inintlal.

Ipan moteipan ixhuihua oncas tlanahuatiani huan sesen quinnahuatis imasehualhua ipan itlal.

¹² Nopa tlali catli nijmacac Abraham huan Isaac,

mohuejcapán tatahua,

nojquiyá nimitzmacas ta huan teipa niquinmacas moteipan ixhuihua.”

¹³ Huan Toteco Dios quistejqui ipan nopa lugar campa quicamanalhui Jacob.

¹⁴ Huan Jacob quicuic se tetl huan quiquetzqui quen se tlanextilijcayotl para quiel-namiquis campa camanaltitoya ihuaya Toteco. Huan quitequili aceite huan xocomeca atl nopa tetl para quiyocatlalis para Toteco.

¹⁵ Huan quitocaxti nopa lugar Betel. (Betel quinequi quijitos “ichaj Toteco Dios”.)

Mijqui Raquel

¹⁶ Teipa Jacob huan ifamilia quistejque tlen Betel. Huan quema noja huejca itztoyaj para ajsitij altepetl Efrata, Raquel ajsic hora para conepiyas huan nelía tlaiijohuiyaya.

¹⁷ Huan ipan nopa hora catli más ohui, nopa sihuatl catli quipalehuiyaya para ma conepiya quillhui: “Amo ximajmahui pampa tijtlacatiltijoc seyoc oquichpil.”

¹⁸ Pero Raquel ya miqiyaya huan quema tlantinemiyaya iijiyó, quitocaxti ioquichpil Benoni. (Benoni quinequi quijitos “oquichpil catli tlacatqui ica tlahuicayotl”.) Pero teipa itata quitocaxti nopa ipiloquichpil Benjamín. (Benjamín quinequi quijitos “oquichpil catli más quipiya tequiticayotl”.)

¹⁹ Quej nopa Raquel mijqui huan quitlalpachojque ipan ojtli para altepetl Efrata catli ama itoca Belén.

²⁰ Huan Jacob quiquetzqui se tetl campa quitocoyaj Raquel huan nopa tetl hasta ama quejipa quinextía campa quitocoyaj.

²¹ Huan Israel, catli achtihui itoca eliyaya Jacob, quistejqui ipan ojtli huan quiquetzato ichaj tlen yoyomitl ipan seyoc lado altepetl Migdal Edar.

²² Huan quema Israel mocahuayaya nozona, Rubén motecato ihuaya Bilha, se itequipanojca itata. Huan itata quimatqui huan tlahuel cualanqui.

Iconehua Jacob

Huan Israel quinpixqui 12 itelpocahua.

²³ Nopa coneme catli quinpixqui ihuaya Lea elque:

Rubén iachtihui ejca, Simeón, Leví, Judá, Isacar huan Zabulón.

²⁴ Catli quinpixqui ihuaya Raquel elque:

José huan Benjamín.

²⁵ Huan catli quinpixqui ihuaya Bilha catli eliyaya itequipanojca Raquel elque:

Dan huan Neftalí.

²⁶ Huan nopa coneme catli quinpixqui ihuaya Zilpa, catli eliyaya itequipanojca Lea, elque:

Gad huan Aser.

Ya ni nochi ioquichpilhua Jacob catli tlacatque ipan tlali Aram.

Imiquilis Isaac

²⁷ Huan Jacob ajsito ichaj campa itztoya itata, Isaac, ipan Mamre, nopa altepetl nechca Arba o Hebrón, campa huejcajya mochantijtoyaj Abraham huan Isaac.

²⁸ Huan Isaac quipiyayaya 180 xihuitl quema mijqui.

²⁹ Quena, quema eliyaya nelhuehuentzi, yajqui mosansejcotilito ihuaya ihuejcapan tatahua. Huan iconehua Esaú huan Jacob quitlalpachojque.

36

Iteipan ixhuihua Esaú

¹ Huan ya ni iteipan ixhuihua Esaú catli nojquiya itoca Edom.

² Esaú mosihuajti ininhuaya sihuame catli ehuj tlali Canaán. Isihuajhua inintoca eltoya Ada, iichpoca Elón nopa heteo tlacatl, huan Aholibama, iichpoca Aná huan iixhui Zibeón nopa heveo tlacatl.

³ Huan nojquiya mosihuajti ihuaya Basemat, iichpoca Ismael, huan isihua icni Nebaiot.

⁴ Huan Ada quimacac Esaú se icone catli itoca Elifaz. Huan Basemat quitlacatilti Reuel,

⁵ huan Aholibama quitlacatilti Jeús, Jaalam huan Coré. Ya ni iconehua Esaú catli tlatatque quema noja itztoya ipan tlali Canaán.

⁶ Huan Esaú quincuitejqui isihuajhua, itlaca conehua huan isihua conehua huan itequipanojcahua huan yajqui ipan seyoc tlali para moiyoacaxixtis tlen iicni, Jacob. Quinhuicac ihuaya nochi itlapiyalhua huan nochi tlamantzitzi catli quisansejcotilijtoya ipan Canaán.

⁷ Nelmiyac quipiyayaj nochi ome icnime hasta ayacmo huelyayaj itztoque san sejco. Nopa tlali catli ipan itztoyaj amo quinaxiliyaya para quintlamacase inintlapiyalhua.

⁸ Yeca Esaú catli nojquiya quitocaxtiyayaj Edom yajqui itztoti campa tepeyo ipan tlali Seir.

⁹ Nica eltoc inintoca iteipan ixhuihua Esaú catli quitocaxtijque edomitame. Inijuanti itztoyaj campa tepeyo ipan nopa tlali catli itoca Seir.

¹⁰ Inintoca iconehua Esaú elque Elifaz huan Reuel.

Elifaz elqui icone isihua, Ada, huan Reuel elqui icone isihua, Basemat.

¹¹ Iconehua Elifaz elque Temán, Omar, Zefo, Gatam huan Senaz.

¹² Elifaz quipixqui se isihua tequipanojca catli itoca Timna catli quimacac se icone catli quitocaxti Amalec. Huan iconehua Elifaz elque iixhuihua Esaú huan isihua, Ada.

¹³ Huan iconehua Reuel elque:

Nahat, Zera, Sama huan Miza. Inijuanti elque iixhuihua Basemat nopa seyoc isihua Esaú.

¹⁴ Huan Esaú quinpixqui iconehua ica isihua catli itoca eliyaya Aholibama catli elqui iichpoca Aná huan iixhui Zibeón. Inintoca iniconehua elque:

Jeús, Jaalam huan Coré.

¹⁵ Ama nimitzilhuis nopa tlayacanani ipan iteipan ixhuihua Esaú.

Ipan iconehua Elifaz, iachtihui ejca Esaú, elque:

Tlayacanani Temar, Omar, Zefo, Cenaz,

¹⁶ Coré, Gatam huan Amalec. Nochi ya ni elque tlayacanani ipan iteipan ixhuihua Elifaz ipan tlali Edom. Huan nochi inijuanti elque iteipan ixhuihua Ada, isihua Esaú.

¹⁷ Huan iconehua Reuel, icone Esaú, elque:

Tlayacanani Nahat, Zera, Sama huan Miza. Inijuanti tlayacanque ipan iconehua Reuel ipan tlali Edom huan elque iixhuihua Basemat, isihua Esaú.

¹⁸ Iconehua Esaú ica isihua Aholibama, iichpoca Aná, elque:

Tlayacanani Jeús, Jaalam huan Coré. Inijuanti quinyacanque iniixhuihua.

¹⁹ Nochi inijuanti elque nopa tlayacanani ipan iteipan ixhuihua Esaú o Edom. Huan sesen inijuanti mochijqui se hueyi familia ica miyac masehualme.

²⁰ Iconehua Seir, nopa horeo tlatatl catli itztoyaj ipan nopa tlali, elque:

Lotán, Sobal, Zibeón, Aná,

²¹ Disón, Ezer huan Disán. Ya ni elque tlayacanani tlen horeos catli elque iixhuihua Seir ipan tlali Edom.

²² Iconehua Lotán elque:

Hori huan Hemam. Huan Timna elqui isihua icni Lotán.

²³ Iconehua Sobal elque:

Alván, Manahat, Ebal, Sefo huan Onam.

²⁴ Iconehua Zibeón elque:

Aja huan Aná. Aná elqui catli quipanti campa meya atl totonic ipan nopa huactoc tlali quema quinmocuitlahuiyaya iburrojhua itata.

²⁵ Iconehua Aná elque:

Disón huan se isihuapil catli itoca Aholibama.

²⁶ Iconehua Disón elque:

Hemdán, Esbán, Itrán huan Querán.

²⁷ Iconehua Ezer elque:

Bilhán, Zaaván huan Acán.

²⁸ Iconehua Disán elque:

Uz huan Arán.

²⁹ Nopa tlayacanani tlen horeos elque:

Lotán, Sobal, Zibeón, Aná,

³⁰ Disón, Ezer huan Disán. Ya ni elque inintlayacancahua nopa horeos ipan sesen pilaltepertzitzi ipan tlali Seir.

Nopa tlanahuatiani ipan tlali Edom

³¹ Nica quiiytohua inintoca nopa huejhueyi tlanahuatiani catli tlanahuatijque ipan tlali Edom achtihuiya quema israelitame ayamo quipiyayayaj se tlanahuatijquetl:

³² Bela, icone Beor, elqui tlanahuatijquetl ipan Edom huan ialtepe itoca eliyaya Dinaba.

³³ Quema Bela mijqui, pejqui tlanahuatía Jobab, icone Zera, catli hualayaya pilaltepertzitzi Bosra.

³⁴ Quema Jobab mijqui, tlanahuati Husam catli hualajqui altepetl Temán.

³⁵ Quema Husam mijqui, pejqui tlanahuatía Hadad, icone Bedad, catli quintlanqui nopa tlali Madián ehuan quema quinamiquicoj ipan tlali Moab. Yaya hualajqui altepetl Avit.

³⁶ Quema mijqui Hadad, pejqui tlanahuatía Samla catli hualayaya Masreca.

³⁷ Quema Samla mijqui, pejqui tlanahuatía Saúl catli hualayaya Rehobot, nopa pilaltepertzitzi catli eltoc nechca ateno.

³⁸ Quema Saúl mijqui, tlanahuati Baal Hanán catli eliyaya icone Acbor.

³⁹ Huan quema mijqui Baal Hanán, tlanahuati Hadad. Ialtepe Hanán itoca eliyaya Pau huan Mehetabel catli eliyaya iichpoca Matred huan iixhui Mezaab elqui isihua.

⁴⁰ Nica eltoc inintoca itlayacanca teipan ixhuihua Esaú huan sesen inijuanti quiyacanque ihueyi familia huan campa sesen tlayacanque ipan nopa altepetl catli quihuicac inintoca. Inintoca eltoc:

Timna, Alva, Jetet,

⁴¹ Aholibama, Ela, Pinón,

⁴² Cenaz, Temán, Mibzar,

⁴³ Magdiel huan Iram. Nochi ni tlacame tlayacanque ipan tlali Edom catli quihuicac itoca ininhuejcapan tata, Esaú. Huan sese altepetl catli iniaxcahua quihuicac itoca itlayacanca ixhui catli tlayacanqui nozona.

37

José ihuaya iicnihua

¹ Jacob mocajqui para itztos ipan tlali Canaán campa itztoya itata quema ayamo miqiyaya.

² Huan ya ni catli panoc ica Jacob [37:2 O Israel.] huan iconehua.

Quema José, icone Israel, eliyaya se telpocatl catli quipiyayaya 16 xihuitl, quinmocuitlahuiyaya borregojme ininhuaya itepotz icnihua catli eliyayaj ininconeuhua Bilha huan Zilpa, ne sequinoc isihuahua itata. Huan teipa José quiilhuico itata nochi catli amo cuali quichihuayayaj iicnihua.

³ Huan Israel más quiicneli José que ne sequinoc itelpocahua pampa tlatatqui quema eliyaya nelhuehuentzi. Huan yeca quichihuili se iyoyo catli huehueyac huan tlhuel jejectzi.

⁴ Pero quema iicnihua quiitaque para inintata más quiicneliyaya José que inijuanti, pejqque quicualancaitaj huan niyon quentzi amo quinequiyayaj quiitase.

⁵ Se tonal José quipixqui se temictli huan quinpohuili iicnihua, pero ya nopa quichijqui más ma quicualancaitaca.

⁶ Huan ya ni catli quinilhui:

—Xijtlacaquilica huan nimechpohuilis nopa temictli catli nijpixqui.

⁷ Nijtemijqui para nochí tojuanti tiitztoyaj mila, tijsentiliyayaj tlamontomítl tlen trigo tzontli. Huan nimantzi catli na nijsentilijtoya motlananqui huan moquetzqui xitlahuac huan catli anquisentilijtoyaj nechyahualojque huan quen motlancuaquetzque para nechtlepanitase.

⁸ Huajca iicnihua quiilhuijque:

—¿Tijnequi tiquijtos para tielis tihueyi tlanahuatijquetl huan technahuatis?

Huajca más quicualancaitaca por itemic huan quen quinpohuilijtoya.

⁹ Teipa José quipixqui seyoc temictli huan nojquiya quinpohuili iicnihua. Quinilhui: —Xijtlacaquilica, nijpixqui seyoc temictli huan niquitayaya para tonati huan metztli huan 11 sitlalime nechhueyitlepanitayayaj.

¹⁰ Huan José nojquiya quipohuili ni temictli itata huan iicnihua; huan itata quiajhuac huan quiilhui:

—¿Tlaque tiquijtosnequi ica ni temictli catli tijpixqui? ¿Timoilhuía para monana, moicnihua huan na monequis timitzhueyitlepanitase?

¹¹ Huan iicnihua quicualancaitaca, pero itata miyac moilhuiyaya tlen ni tlamantli.

José quinemacaque iicnihua

¹² Se tonal iicnihua José quinhuicaque iborregojhua inintata para quitemojtiyase sacatl huan ajsitoj nechca altepetl Siquem.

¹³ Huan ipan ichaj inintata quiilhui José:

—Xiquita, moicnihua quintlacuajcualtíaj noborregojhua nechca Siquem. Nijnequi xiya xiquinitati.

Huan José quinanquili:

—¡Cualtitoc!

¹⁴ Huajca itata quiilhui:

—Xiquitati quenicatza itztoque moicnihua huan nopa borregojme. Huan teipa xihuala techyolmelahuaqui.

Huajca quen nopa, Israel quititlanqui José ma yohui campa nopa tlamayamítl nechca Hebrón. Huan quema José ajsito Siquem,

¹⁵ quintemohuayaya iicnihua campa hueli. Huan quipanti se tlatatl huan quitlatzintuquili:

—¿Tlaque tijtemojtinemi?

¹⁶ Huan José tlananquili:

—Na niquintemojtinemi noicnihua. ¿Huelis techilhuis canque quinmocuitlahuíaaj ininborregojhua?

¹⁷ Huan nopa tlatatl quiiijto:

—Ya mijcuinijtejqque nica. Nijcajqqui quiiijtohuaj para yohuij Dotán.

Huajca José quitemojtiyajqui huan quinpanti ipan Dotán.

¹⁸ Huan inijuanti quihuejcaitaca, huan quema ayamo onajsiyaya, quisencajqque quenicatza quimictise.

¹⁹ Quiijtojque:

—¡Xiquitaca ne huala catli tlatemiqui!

²⁰ Xihualaca, ma tijmictica huan tijcalaquise ipan se tlen ni ostome campa achtihui eltoya atl huan tiquijtose para se tecuani quicuajqqui. Huan tiquitase tlaque panos ica itemic.

²¹ Pero quema Rubén quicajqui ni tlamantli, quinejqui quimanahuis José tlen ne sequinoc iicnihua. Huajca quiijto:

—Ma amo tijmictica,

²² huan tijtoyahuase estli. San ma tijmajcahuase ipan ne ostotl catli eltoc ipan ni huactoc tlali, pero amo tleno tijchihuilise.

Rubén quiijto ya ni pampa quinequiyaya para teipa quimanahuisquía José huan quihuicasquía campa itata.

²³ Pero quema José ajsito campa itztoyaj iicnihua, inijuanti quiquixtilijque iyoyo catli nelyejectzi catli moquentijtoya.

²⁴ Huan quiitzquijque huan quimajcajque ipan nopa ostotl catli amo quiipiyayaya atl pampa huactoya.

²⁵ Teipa quema mosehuijque para tlacuase, quinitaque sequin ismaelitame catli hualayayaj Galaad ica inincamellos catli quimamayayaj tlacualpajtli huan tlaajhuiyacayotl tlen bálsamo huan mirra, huan yohuiyayaj para tlali Egipto.

²⁶ Huajca Judá quinilhui iicnihua:

—¿Tlaque tijtlanise sintla tijmictise toicni huan tijtlatise imiquilis?

²⁷ Más cuali ma tiquinnemaquiltica ne ismaelitame huan ma amo tijmictica pampa yaya toicni.

Huan iicnihua quicualcajque catli quinilhui.

²⁸ Huajca teipa quema nopa tlanemacani catli tlali Madián ehuan panoque nozona, iicnihua José quiquixtijque ipan ostotl huan quinnemaquiltijque ica 20 plata tomi. Huan nopa tlanemacani catli eliyaya iteipan ixhuihua Ismael quihuicaque para tlali Egipto.

²⁹ Huan teipa Rubén mocuepqui campa ameli huan amo quipanti José osto ijtic, huajca quitzayanqui iyoyo pampa neltlahuel motequipachohuayaya.

³⁰ Teipa mocuepqui campa itztoyaj iicnihua huan quinilhui:

—¡Nopa telpocatl ayacmo aqui! ¿Tlaque huelis nijchihuas?

³¹ Huan nopa icnime quicuique iyoyo José huan quipolojque ieso se chivo catli quimictijque,

³² huan quihuiquilijque inintata huan quiilhuijque: “Tijpantijque ni yoyomitl. Xiquita sintla iyoyo mocone o amo.”

³³ Huan quema Jacob quiiximatqui, quiijto:

“¡Quena, yaya nopa iyoyo nocone! Se tecuani quicocototzqui huan quicujqui.”

³⁴ Huajca Jacob quitzayanqui iyoyo huan moyoyonti ica yoyomitl tlen tequipacholi huan chocac para miyac tonali pampa mijqui icone.

³⁵ Huan nochi iconehua quicajcahualtiyayaj para quiyoltlalise, pero amo huelqui moyoltlalía. Tlahuel chocayaya por icone huan quiijtohuayaya: “Nimotequipachos por nocone hasta quema nimiquis.”

³⁶ Huan ipan tlali Egipto nopa madianitame tlacame quinemacaque José ica se tlatl catli itoca Potifar catli quipixtoya se hueyi tequitl ihuaya nopa hueyi tlanahuatijquetl Faraón nozona. Yaya elqui tlayacanquetl tlen nopa tlacame catli quimocuitlahuiyaya inemilis Faraón.

38

Judá huan Tamar

¹ Ipan nopa tonali Judá moyocaquixti tlen iicnihua huan yajqui itztoti ipan pilaltepzi Adulam huan mocajqui ichaj se tlatl catli itoca Hira.

² Nozona quiiximatqui iichpoca se cananeo tlatl catli itoca Súa huan mosihuajti ihuaya.

³ Huan conecuc huan quipixqui se icone catli quitocaxti Er.

⁴ Sempa conecui huan quipixqui seyoc icone catli quitocaxti Onán.

⁵ Huan noja quipixqui seyoc icone catli quitocaxti Sela catli tlatatqui quema inijuanti itztoyaj ipan altepetl Quezib.

⁶ Judá quisihuahti Er, iachtihui ejca, ica se sihuatl catli itoca Tamar.

⁷ Pero TOTECO amo quipactiyaya inemilis Er pampa eliyaya nelfiero, yeca quimicti.

⁸ Huajca Judá quiilhui itelpoca Onán:

—Ximosansejcotili ihuaya icahual moicni quen mitztocarohua tijchihuas pampa tihuejpol huan xijpiya se conetl para quiselis catli eliyaya iaxca moicni.

⁹ Pero Onán quimatiyaya sintla tlatatisquía se conetl nochi masehualme quiitasquía para icone iicni huan amo ya icone. Yeca quema quinechcahuiyaya ihuejpol, quitoyahuayaya ixinajcho tlalchi para ma amo conecui pampa amo quinejqui quimacas iicni catli mijqui iteipan ixhuihua quen monejqui quichihuase.

¹⁰ Huan TOTECO quiitac para fiero catli quichijqui Onán pampa amo quichijqui catli monejqui. Yeca Toteco nojquiya quimicti.

¹¹ Huajca Judá quiilhui iyex Tamar:

—Ximocahua ticahuali huan xiitztoti ichaj motata hasta moscaltis nocone Sela.

Pero amo ya nopa catli Judá moilhuyaya. Yaya majmahuiyaya para Sela mocuilis Tamar pampa moilhui huelis miquisquía quen iicnihua mijque sintla itztos ihuaya. Huan Tamar yajqui itztoti ichaj itata quen quinahuati.

¹² Huan panoc miyac xihuitl huan nojquiya mijqui isihua Judá catli elqui iichpoca Súa. Huan teipa quema Judá ayacmo motequipachoyaya, yajqui pilaltepetzi Timnat campa itequipanojcahua quinximayayaj iborregojhua. Nojquiya ihuaya yajqui ihuampox, Hira, catli ejqui altepetl Adulam.

¹³ Huan Tamar quimatqui para iyextaj yohuiyaya Timnat quinximati iborregojhua,

¹⁴ huajca moquixtili iyoyo quen catli moquentíaj cahual sihuame huan moixtzajqui ica se yoyomtl quen quichihua ahuilnenca sihuame huan mosehui iteno pilaltepetzi Enaim catli eltoc ipan ojtli para Timnat. Quichijqui ya ni pampa quiitac Sela ya motlacachijtoya huan Judá amo quisihuahtijtoya ihuaya. Huajca noja ayamo quipiyayaya se conetl quen monejqui para quihuicas ieso huan itoca ihuehue catli mijqui.

¹⁵ Huan Judá quiitac ipan ojtli huan moilhui para eliyaya se ahuilnenca sihuatl pampa moixtzactoya.

¹⁶ Huajca quicajqui iojhui para quinechcahuis, niyon amo quimatqui para eliyaya iyex huan quiilhui:

—Techcahuili ma nimoteca mohuaya.

Huan yaya quinanquili:

—¿Tlaque techmacas sintla nimotecas mohuaya?

Huan Judá quinanquili:

¹⁷ —Nimitztitlanilis se pilchivojtzi.

Huan ya quijto:

—Cualtitoc, pero techcahuilijtehua catli moaxca hasta techtitlanilis.

Huan Judá quiilhui:

¹⁸ —¿Tlaque tijnequi ma nimitzcahuilijtehua?

Huan Tamar quijto:

—Techmaca mosello ihuaya imecayo huan mocuatopil catli tijpiya momaco.

Huan Judá quimacac huan motejqui ihuaya, huan yaya quiconemacac.

¹⁹ Teipa Tamar moquixtilito catli ica moixtzactoya huan sempa motlalili iyoyo quen catli cahual sihuame moquentíaj.

²⁰ Teipa Judá quititlanqui nopa pilchivojtzi ica ihuampox catli ejqui altepetl Adulam para quiilhuiti nopa sihuatl ma quicuepili catli iaxca. Pero ihuampox ayacmo quipanti.

²¹ Huajca quintlatzintoquili catli nopona ehuj:

—¿Canque itztoc nopa ahuilnenca sihuatl catli ehua Enaim catli itztoya ojteno?

Huan quinanquilijque:

—Nica amo aqui niyon se ahuilnenca sihuatl.

²² Huajca ihuampox mocuepqui campa Judá huan quiilhui:

—Amo nijpanti nopa sihuatl. Huan nopa masehualme catli nozona ehuj nechilhuijque para amo aqui niyon se ahuilnenca sihuatl nozona.

²³ Huan Judá quiilhui:

—Techhuihuitase sintla sempa tiyas tijtemoti. Nijchijqui catli niqijto huan nijtilanqui nopa pilchivojtzi huan amo tijpanti. Huajca ma mocahui nopa sihuatl catli nijmacac.

²⁴ Huan quema panotoya eyi metztli, se hualajqui campa Judá huan quiilhui:

—Huelis moyex Tamar tlaconentoc pampa quinemiltia se conetl ipan itlacayo.

Huan Judá quiilhui:

—¡Xijquixtica tlen nopa altepetl huan xijtlatica!

²⁵ Pero quema quiquixtiyayaj, Tamar tlatitlanqui ma quiilhuitij iyextaj: “Nechconemacac yaya catli iaxca ni tlamantli. Xiquita cuali ajqueya iaxca ni sello, ihuaya imecayo huan ni cuatopili.”

²⁶ Huan Judá quiiximatqui nopa tlamantli huan quiijto: “Yaya quichijtoc catli cuali huan na, amo. Yaya quinejqui se conetl para quihuicas itoca ihuehue catli mijqui huan amo nijnamicti ihuaya nocone Sela quen monequiyaya.”

Huan Judá ayacmo quema motejqui ihuaya Tamar.

²⁷ Huan quema ajsic tonal para conepiyas, quinpixqui cuateme.

²⁸ Huan ipan nopa tlatoctzi quema tlatatiyayaj, se tlen inijuanti quiquixti imax, huan nopa cocoxcaitaquetl quiilpi se icpatl chichiltic huan quiijto: “Ya ni quisqui achtihui.”

²⁹ Pero teipa nopa pilconetzi quicalaqui imax huan icni nelia tlatatqui achtihui. Yeca nopa cocoxcaitaquetl quitocaxti nopa conetl Fares. (Fares quinequi quiijtos “catli moojtlapojtoc”.) Quej nopa quitocaxti pampa quiijto: “Yaya moojtlapo para quisqui achtihui.”

³⁰ Huan teipa tlatatqui nopa seyoc oquichpil catli quiquiyayaya nopa icpatl chichiltic imaco huan quitocaxti Zara. (Zara quinequi quiijtos “chichiltic”.)

39

José ihuaya isihua Potifar

¹ Huan nopa ismaelita tlanemacani quihuicaque José hasta tlali Egipto. Nozona quicojqui se tlatatl itoca Potifar catli quipixtoya se hueyi tequitl ica Tlanahuatijquetl Faraón. Elqui inintlayacanca nopa tlacame catli quimocuitlahuiyaya inemilis.

² Pero TOTECO itztoya ihuaya José huan quichijqui para nochi ma quisa cuali catli José quichijqui ipan ichaj iteco.

³ Huan iteco momacac cuenta para TOTECO itztoya ihuaya José huan quitiochi huayaya huan nochi catli quichijqui quisqui cuali.

⁴ Huan iteco quiicneli huan quitlali ma eli catli más quipalehui. Nojquiya quichijqui ma quinnahuati nochi tequipanohuani ipan ichaj huan quitlali imaco nochi catli quipixqui.

⁵ Huan tlen nopa tonali quema Potifar quicajqui imaco José ichaj huan nochi catli quipixqui, TOTECO pejqui más quitiochihua Potifar, huan iteiximatcahua huan nochi catli quipixqui ipan ichaj huan ipan mila.

⁶ Huan Potifar ayacmo mocuatotoniayayaya ica tleno, san para tlaucas pampa motemachi ipan José. Huan nochi eltoya imaco huan nochi quisayaya cuali.

Huan José eliyaya yejectzi huan nesiyaya se cuali telpocatl.

⁷ Huan quema panoc tonali, isihua iteco pejqui quiixtoxa. Huan se tonal quiilhui:

—Ximoteca nohuaya.

⁸ Pero José amo quinejqui huan quiilhui:

—Xiquita, mohuehue quicajtoc nomaco nochi catli quipiya huan quimati sintla nica niitztoc, amo quiapiya tleno para ica mocuatotonis.

⁹ Ipan ni cali amo aqui más tlayacana que na. Noteco nechmacatoc nomaco nochi para nijchihuas catli na niqitas para cuali. San ica ta amo nijpiya tlanahuatili pampa tiisihua. Huajca, ¿quenicatza huelis nitlajtlacolchihuas ica Toteco Dios huan mohuaya nijchihuas se tlamantli catli tlahuel fiero?

¹⁰ Huan masque nopa sihuatl mojmotla quinoztayaya José ma moteca ihuaya, José amo quichijqui, niyon amo quinechcahui campa itztoya.

¹¹ Pero se tonal José monejqui calaquis ichaj iteco para quichihuas itequi huan amo aquiyaya niyon se más tequipanojquetl nozona.

¹² Huan nopa sihuatl quiitzqui ipan iyoyo huan quiilhui:

—Ximoteca nohuaya.

Pero José motlalojtejqui huan quicajtejqui iyoyo ipan imax.

¹³ Huan quema nopa sihuatl momacac cuenta para quicahuilijtejqui iyoyo imaco,

¹⁴ tzajtzc chicahuac, huan quinnotzqui itequipanojcahua huan quinilhui:

—Xiquitaca, nopa hebreo tlatatl catli nohuehue techhualiquili san techpinahualtía. Calajqui nica para nechfuerzajhuis ma nimoteca ihuaya, pero na nitzajtzc chicahuac.

¹⁵ Huan quema nechcajqui para nitzajtzc ica nochi nochicahualis, motlalojtejqui hasta quicajtejqui iyoyo nica.

¹⁶ Teipa nopa sihuatl quiajojqui José iyoyo hasta ajsico ihuehue.

¹⁷ Huan quipohuili quen quinpohuilijtoya nopa tequipanohuani huan quiilhui:

—Nopa hebreo catli tijcojqui huan techhualiquili calajqui ipan nocuarto huan quinequiyaya ma nimoteca ihuaya.

¹⁸ Pero quema nitzajtzc chicahuac, motlalojtiquisqui huan quicajtejqui iyoyo nica.

¹⁹ Quej nopa nechchijqui motequipanojca catli tijcojqui.

Huan iteco José cualanqui miyac quema quicajqui catli isihua quipohuiliyaya.

²⁰ Huan quiitzqui José huan tlanahuati ma quicalaquica ipan tlatzactli campa mocahuayayaj nochi tlacame catli nopa hueyi tlanahuatijquetl quintzactoya.

²¹ Pero TOTECO noja itztoya ihuaya José huan quinextili quenicatza quicnelía pampa quichijqui para nopa tlayacanca tetzajquetl ma quicualita.

²² Huan nopa tlayacanca tetzajquetl quincajqui imaco José nochi sequinoc catli tzactoque. Huan José tlanahuatiyaya nochi catli nozona mochihuayaya.

²³ Huan nopa tlayacanquetl amo monequiyaya mocuatotonis ica tleno catli eltoya imaco José pampa TOTECO itztoya ihuaya huan quichihuayaya para nochi ma quisa cuali.

40

José quinmachilti tlaque quiijosnequi ome temictli

¹ Panoc miyac tonali huan yaya catli itequi para quiyecos nochi itlailis nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto para quiitas sintla quipixqui ipajyo quichijqui catli amo quipacti iteco. Huan nojquiya tlaixpanoc itlayacanca panchijca nopa tlanahuatijquetl.

² Huajca Faraón cualanqui ininhuaya ni ome itequipanojcahua,

³ huan quintitlanqui ipan tlatzactli catli eltoya ipan ichaj inintlayacanca nopa tlacame catli quimocuitlahui. Huan eltoya san sejco campa José tzactoya.

⁴ Huan nopa tlayacanca tetzajquetl quiilhui José ma quinmocuitlahui. Huan panoque miyac tonali ipan tlatzactli san sejco.

⁵ Huan se tlayohua yaya catli quiyeco itlailis Faraón huan ne se catli quichijqui ipantzi quipixque sesen temictli. Huan sesen temictli quiijosnequiyaya sesen tlamantli.

⁶ Huan ica ijnaloc José quinpantico moneltequipachohuayaj,

⁷ huan quinilhui:

—¿Quenque anmotequipachohuaj?

⁸ Huan quiilhuijque:

—Tijpixque sesen temictli huan amo tijpiyaj ajqueya techpohuilis tlaque quiijtosnequi.

Huan José quinilhui:

—Yaya Toteco Dios catli temachiltía tlaque quiijtosnequi se tlamantli. Huajca techpohuilica tlaque anquitemijque.

⁹ Huajca nopa tlatcatli itequi para quiyecos itlailis Faraón quiilhui:

—Ipan notemic niqitayaya se xomeca tzontli,

¹⁰ catli quipixqui eyi imacuayo. Huan nopa xomeca cuahuitl chamanqui, huan cahuanqui ixochiyo, huan temacac itlajca. Huan teipa itlajca icsic.

¹¹ Huan nijpiyayaya nomaco icaxi Faraón. Huan nijcuiyaya nopa xomecatl itlajca huan nijpatzcayaya ipan icaxi. Teipa nijtlaliyaya imaco Faraón.

¹² Huan José quiilhui:

—Nopa motemic quej ni quinequi quiijtos. Nopa eyi imacuayo elis eyi tonali,

¹³ pampa ica eyi tonali Faraón mitzquixtis nica, huan mitztlalis sempa ipan motequi. Huan sempa tijmacas icaxi imaco quen achtihuiya tijchihuayaya.

¹⁴ Quema panos ya nopa, techelnamiqúi huan xijchihua se favor, xijcamanalhui Faraón tlen na para ma nechquixti ipan ni tlatzactli.

¹⁵ Nechichtejque ipan nopa tlali campa itztoque hebreos. Amo quinamiqúi niitztos nica pampa amo tleno catli amo cuali nijchijtoc.

¹⁶ Huan quema nopa tlayacanquetl tlen panchihuani quiitac catli José quiijtojtoya, quiilhui:

—Nojquiya nijpixqui se temictli huan niqitayaya para niqicpahuiyaya eyi chiquihuitl tlen pantzi.

¹⁷ Huan nopa chiquihuitl catli huejcapa quipiyayaya nochi tlamantli pantzi para Faraón, pero totome hualayayaj huan quicuayayaj catli eltoya ipan nochiqui catli niqicpahuijtoya.

¹⁸ Huajca José quinanquili:

—Ya ni catli motemic quinequi quiijtos; nopa eyi chiquihuitl tlen pantzi elis eyi tonali.

¹⁹ Huan ica eyi tonali Faraón mitzquixtis tlen nica huan quichihuas ma mitzcuahuiyónica ipan se cuahuitl huan totome quicuase monacayo.

²⁰ Huan hualhuiptla quiaxiti ixihui Faraón huan quichijqui se hueyi ilhuitl para nochi catli quihuicayayaj tequitl ipan ichaj. Huan iniixpa nochi itlanotzalhua, Faraón tlatitlanqui ma quinquixtica ipan tlatzactli yaya catli achtihuiya quiyecoyaya itlailis huan nojquiya nopa tlayacanca panchijquetl.

²¹ Huan catli quiyecoyaya itlailis sempa quitlali ipan itequi huan sempa pejqúi quimaca icaxi quen achtihuiya.

²² Pero ica nopa panchijquetl tlatitlanqui ma quicuahuiyónica ipan se cuahuitl quen José quiijtojtoya.

²³ Pero masque ya nopa panoc, nopa catli quiyeco itlailis Faraón amo quielnamiqúi José.

41

José quimatilti tlaque quiijtosnequi itemic Faraón

¹ Quema panotoya ome xihuitl, se tonal Faraón quipixqui se temictli. Quitemijqui para ijcatoya iteno nopa hueyatl Nilo,

² huan chicome huacaxme catli yejectzitzitzi huan tomahuaque quisayayaj ipan nopa hueyatli huan tlacujtinemiyayaj.

³ Huan iniica quisque chicome huacaxme catli fierojtique huan cocoxquetique. Quisque ipan nopa hueyatli huan moquetzque iteno ininnechca nopa sequinoc.

⁴ Teipa nopa huacaxme fierojtique huan cocoxquetique quincujque nopa chicome huacaxme yejectzitzitzi huan tomahuaque.

Huan Faraón isac.

⁵ Teipa sempa cochqui huan quipixqui seyoc temictli. Quiitayaya chicome imacuayo trigo yejectzitzitzi catli temitoaya ica iyol huan moscaltiyaya ipan san se tzontli.

⁶ Huan iniica chamanqui seyoc chicome imacuayo trigo catli huactoc huan pitzantzitzi catli quitlatijtoya nopa huac ajacatl catli huala campa hualquisa tonati.

⁷ Huan nopa chicome imacuayo trigo catli huactoc quincujque nopa chicome imacuayo catli tomahuac huan temitoc. Huan Faraón isac huan momacac cuenta para eliyaya se temictli.

⁸ Pero ica ijnaloc moneltequipachohuayaya huan tlanahuati ma hualaca nochi tetonalitani huan nochi tlalnamijca tlacame ipan tlali Egipto. Huan Faraón quinpohuili itemic, pero niyon se tlen inijuanti amo huelqui quiilhui tlaque quinequiyaya quiijtos.

⁹ Huajca nopa tlatatl catli quipixqui itequi para quiyecos itlailis Faraón quielnamijqui José huan quiilhui Faraón:

—Ama niquelnamiqui catli amo cuali nijchijtoc.

¹⁰ Quema ticualanqui nohuaya huan ihuaya nopa tlayacanca panchijquetl, techtitlanqui tiome ipan nopa tlatzactli ipan ichaj nopa tlayacanquetl tlen nopa tlacame catli mitzmocuitlahuáaj.

¹¹ Huan se tlayohua nopa panchijquetl huan na, tijpixque sesen temictli. Huan sesen temictli quipixqui catli quinequiyaya quiijtos.

¹² Huan nozona ipan nopa tlatzactli itztoya tohuaya se hebreo telpocatl catli quitequipanojtoya nopa tlayacanquetl. Huan tijpohuilijque totemic huan nopa hebreo techilhui tlaque quiijtosnequi.

¹³ Huan nochi panoc san quen techilhui. Na nimocuepqui sempa ipan notequi huan nopa seyoc quicuapilojque.

¹⁴ Huajca Faraón tlatitlanqui ma quinoztatij José huan nimantzi quiquixtijque tlen nopa tlatzactli. Huan José malti, huan motentzonxinqui, huan quipatlac iyoyo huan monexti iixpa Faraón.

¹⁵ Huan Faraón quiilhui:

—Nijpixqui se temictli huan amo aqui hueltoc quiixtoma, pero nijcactoc quema tijcaqui se temictli, hueli tiquixtoma.

¹⁶ Huan José quinanquili:

—Amo nihueli na, pero Toteco Dios, quena. Yaya mitznexilis tlaque quinequi quiijtos motemic.

¹⁷ Huan Faraón quiilhui José:

—Ipan notemic, niquitayaya para niijcatoya iteno nopa hueyatli Nilo,

¹⁸ huan ipan nopa hueyatli quisque chicome huacaxme tomahuaque huan yejectzitzitzi catli tlacujtinemiyayaj.

¹⁹ Huan iniica quisque seyoc chicome huacaxme catli fierojtique huan cocoxquetique. ¡Amo quema niquinitztoya huacaxme nelfierojtique ipan nochi tlali Egipto!

²⁰ Huan ni huacaxme cocoxquetique huan fierojtique quincujque nopa achtihui huacaxme catli tomahuaque.

²¹ Pero masque quincujtoyaj, amo tomahuixque. Noja eliyayaj cocoxquetique quen achtihui.

“Huan teipa niisac.

²² Teipa nijtemijqui chicome imacuayo trigo yejyetzitzi huan tomahuaque catli temitoya ica iyol huan moscaltiyayaj ipan san se tzontli.

²³ Huan iniica moscaltiyaya seyoc chicome imacuayo catli tzocoyoltique, huan pitzantzitzi, huan huactoque ica nopa huac ajacatl catli huala campa hualquisa tonati.

²⁴ Huan ni chicome imacuayo catli pitzantzitzi quincuaque nopa chicome imacuayo catli tomahuaque. Na niquinpohuili notemic nopa tlacame catli tetonalitaj, pero niyon se amo huelqui nechilhuis tlaque quijtosnequi.”

²⁵ Huajca José quiilhui Faraón:

—Nopa ome temictli catli tijpixqui, san se. Toteco Dios mitzyolmelajtoc catli yaya quichihuas.

²⁶ Nopa chicome huacaxme catli yejyetzitzi quinequi quijtos chicome xihuitl. Huan san se quijtosnequi nopa chicome imacuayo trigo catli yejyetzitzi.

²⁷ Huan nopa chicome huacaxme cocoxquetique huan fierojtique catli quisque iniica nopa sequinoc, quinequi quijtos seyoc chicome xihuitl. Huan san se quijtosnequi nopa chicome imacuayo trigo catli amo moscalti huan catli quihuatzqui nopa huac ajacatl catli huala campa hualquisa tonati. Quinequi quijtos chicome xihuitl quema amo tleno oncas.

²⁸ Ya ni panos san quen nimitzilhuajtoc pampa Toteco Dios mitznextilijtoc catli ya quichihuas.

²⁹ Hualas chicome xihuitl quema oncas tlahuel miyac pixquistli ipan nochi tlali Egipto.

³⁰ Huan teipa hualas chicome xihuitl catli amo tleno oncas. Huan nopa mayantli ajsis campa hueli ipan nochi tlali Egipto hasta amo aqui quielnamiquis nopa xihuitl catli cuali.

³¹ Elis nelhueyi nopa mayantli hasta amo nesis catli achtihuiya oncac.

³² Ta tijpixqui nopa temictli ompa pampa Toteco Dios motlalijtoc quichihuas ni tlamantli huan quichihuas nimantzi.

³³ “Huajca xijtemo se tlatatl catli cuali iyolo huan catli tlanamiqui para tlayacanas ipan ni tlali Egipto.

³⁴ Huan ya ni xijchihua, toltlanahuatijca. Xijnahuati ma quintlali gobernadores campa hueli ipan nochi ni tlali para ma quiajocuisse se coxtali tlen sesen macuili coxtali catli quipixcase ipan tlali Egipto ipan nochi nopa chicome xihuitl quema tlahuel tlaoncas.

³⁵ Ma quisentilica nopa trigo ipan nochi altepeme ipan nopa chicome cuali xihuitl catli huala huan ma quitlalica campa ta tijnahuatís, toltlanahuatijca. Huan teipa oncas tlacualistli para nochi masehualme.

³⁶ Quej nopa, mocahuas ajoctoc nopa trigo ipan total para masehualme amo apismiquise ipan nopa chicome xihuitl quema oncas mayantli.”

José itztoya gobernador ipan tlali Egipto

³⁷ Huajca Faraón huan itlapalehuijcahua quicualcajque catli José quijto,

³⁸ huan Faraón quinilhui:

—¿Canque tijpantise seyoc tlatatl quen ya ni catli quiapiya itonal Toteco Dios?

³⁹ Huan teipa Faraón quiilhui José:

—Amo aqui catli más tlanamiqui huan catli más quimati que ta. San ta mitzmatiltijtoc Toteco Dios nochi ni tlamantli.

⁴⁰ Huajca momaco mocahuas nochi catli noaxca huan nochi nomasehualhua quinel-tocase catli tiquinilhuis. San na nielis más hueyi que ta pampa na nihueyi tlanahuatij-quetl.

⁴¹ Xiquita, na nimitztlalía tigobernador ipan nochi ni tlali Egipto.

Quema quijto ya ni,

⁴² Faraón moquixtili ipan imax ianillo catli quipixqui nopa sello catli quinexti itequit-icayo huan quitlalili imaco José. Teipa tlanahuati ma quiyoyontica ica lino yoyomtl catli nelcuali huan ma quitlalilica iquechtla se costli tlen oro.

⁴³ Quichijqui nopa ompa tlanahuatijquetl huan quiilhui ma tlejco ipan iompa carro. Huan quinnahuati itequipanojcahua ma quiyacantiyaca huan chicahuac ma teyolmelahuase: “¡Ximotlancuaquetzaca! ¡Huala tlanahuatijquetl!” Quej nopa Faraón quitlali José para ma tlanahuati ipan nochi nopa tlali Egipto.

⁴⁴ Huan teipa Faraón quiilhui:

—Na nimitzmaca motequiticayo huan niyon se ipan nochi Egipto huelis quiolinis imacpil sintla amo tilmaca tlanahuatili.

⁴⁵ Huan Faraón quitocaxtlali José, Zafnat Panea, huan quisihuajti ihuaya Asenat, iichpoca Potifera nopa totajtzi ipan altepetl On. Huan campa hueli ipan tlali Egipto nochi quiiximatque José.

⁴⁶ Huan José quiyayaya 30 xihuitl quema pejqui quitequipanohua Faraón, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto.

Teipa José quinnahuatijtejqqui Faraón huan pejqui yohui campa hueli ipan nochi tlali Egipto.

⁴⁷ Huan nopa tlali temacac miyac pixquistli ipan nopa chicome xihuitl quema tlahuel oncac,

⁴⁸ huan José quiajojqui miyac trigo ipan nopa altepeme. Quicajtiyajqui ipan sese altepetl nopa trigo catli quisentilijque ipan nopa pilaltepetzitzitzi nechca.

⁴⁹ Huan José quisentili miyac trigo quen imiyaca xali iteno hueyi atl. Nelmiyac eliyaya nopa trigo hasta ayacmo quiijcuilo quesqui coxtali pampa amo hueliyaya quinpohuaj.

⁵⁰ Huan quema ayamo pehuayaya nopa xihuitl tlen mayantli, José quinpixqui ome iconehua ihuaya isihua, Asenat.

⁵¹ Nopa achtihui quitocaxti Manasés. (Manasés quinequi quijtos “niquinelcajtoc”.) Quej nopa quitocaxti pampa quijto: “Toteco Dios quichijtoc ma niquelcahua noteiximatcahua huan nochi catli nitlajiyohuijtoc.”

⁵² Huan iompa cone quitocaxti Efraín. (Efraín quinequi quijtos “temaca itlajca”.) Quej nopa quitocaxti pampa quijto: “Toteco Dios quichijtoc ma niquinpiya noconehua ipan ni tlali campa nitlajiyohuijtoc.”

⁵³ Huan tlanqui nopa chicome xihuitl quema tlahuel oncac pixquistli ipan tlali Egipto,

⁵⁴ huan pejqui nopa chicome xihuitl quema amo oncac pixquistli quen José quijto. Huan oncac mayantli ipan nochi tlalme nechca, pero ipan tlali Egipto oncayaya tlacualistli.

⁵⁵ Huan quema Egipto ehuan pejqque mayanaj, yajque quitlajtlanitoj trigo Faraón huan Faraón quinilhui nochi egiptome: “Xiyaca xiquitatij José huan xijchihuaca catli ya anmechilhuis.”

⁵⁶ Huan quema nopa mayantli ajsic campa hueli ipan nochi nopa tlali, José quitlapo nochi nopa huejhueyi calme campa quiajocuiyaya trigo para quinnemaquiltis nopa egiptome pampa nopa mayantli eliyaya tlahuel chicahuac.

⁵⁷ Huan masehualme catli ehuan tlen campa hueli tlalme ajsiyayaj ipan tlali Egipto para quicohuase trigo ica José pampa ipan nochi nopa tlalme, amo oncayaya tlaque quicuase.

42

Icnihua José yajque tlali Egipto

¹ Quema Jacob quimatqui para oncayaya trigo ipan tlali Egipto, quinilhui itelpocahua: “¿Para tlen anmochiyaj se ica seyoc para anquitate ajqueya techpalehuis?”

² Nechilhuijtoque para ipan tlali Egipto onca trigo. Xiyaca nepa huan xijcohuatij para noja tiitztose.”

³ Huajca majtlactli tlen iicnihua José yajque tlali Egipto quicohuatij trigo.

⁴ Pero Jacob amo quicahuili ma yohui Benjamín, inelicni José pampa moilhui nohueli ipantisquía se tlamantli catli fiero.

⁵ Huajca itelpocahua Israel yajque ininhuaya nochi sequinoc catli yohuiyayaj tlacohuatij pampa campa hueli ipan nochi tlali Canaán oncayaya mayantli.

⁶ Huan José eliyaya gobernador ipan tlali Egipto huan yaya catli quinnemaquiltiyaya trigo nochi masehualme catli ajsiyayaj tlen campa hueli tlalme. Huan quema iicnihua José monextijque iixpa, motlancuaquetzque huan mohuijtzonque tlalchi quen motatque tlatlepanitaj.

⁷ Huan José quiniximatqui iicnihua quema quinitac, pero quichijqui quen amo quiniximatiyaya. Quincamanalhui ica cualantli huan quinilhui:

—¿Canque anhualahuij?

Huan quiilhuijque:

—Tihualahuij tlali Canaán para titlacoahuajij.

⁸ Huan masque José quiniximatqui iicnihua, injuanti amo quiiximatque.

⁹ Huan quielnamijqui nopa temictli catli quipixqui tlen iicnihua achtihuiya huan quinilhui:

—Amo neli anhualahuij para antlaco huase. Anhualajtoque anquiiataquij quenicatza eltoc totlal huan canica huelis antechtlanise.

¹⁰ Huan injuanti quinanquilijque:

—¡Amo, tata! Timotequipanojcahua tihualajtoque tijcohuaquij trigo.

¹¹ Nochi tojuanti tiiconehua san se tlatatl. Ticuajcualme. Amo quema tiyajtoque ipan se altepetl para tijtlachilise quenicatza hueli tijtlanise.

¹² Huan José quiiyto:

—¡Amo neli! Anhualahuij anquiiataquij quenicatza huan canica huelis antechtlanise ipan totlal.

¹³ Pero injuanti tlananquilijque:

—Timotequipanojcahua tiitztoque 12 tiicnime ica san se tlatatl huan tiitztoque ipan tlali Canaán. Toicni teipan ejquetl mocajqui ihuaya totata huan se ayacmo aqui tohuaya.

¹⁴ Pero José sempa quinilhui:

—Temachtli amojuanti antlapijpiyani,

¹⁵ pero ica ya ni tiquitase. Ica itequiticayo Faraón, nitlanahuatía para amo hueli anquisase nica hasta ma huala amoicni teipan ejquetl.

¹⁶ Ma yohui se tlen amojuanti para quicuiti. Nopa sequin mocahuase tzactoque. Tiquitase sintla nelía catli anquiiytojtoque. Sintla amo, huajca nijmatis melahuac antlapijpiyaj pampa anquinequij antechtlanise.

¹⁷ Huan José quintzajqui nochi injuanti para eyi tonali,

¹⁸ pero ica ihualhuiptlatica quinilhui:

—Na nijtlepanita Toteco Dios, huajca xijchihuaca ya ni huan nimechcahuilis anitztose.

¹⁹ Sintla nelía ancujcualme, ma mocahua tzactoc san se tlen amojuanti. Huan sequinoc amojuanti xijhuicaca trigo para ma tlacuaca amofamilia.

²⁰ Pero monequi techhualiquilica amoicni teipan ejquetl para tiquitase sintla anquiiytojtoque catli melahuac. Pero sintla amo, huajca anmiquise.

Huan injuanti quicualcajque,

²¹ pero moilhuiyayaj se ica seyoc:

—Melahuac fiero tijchihuilijque toicni. Amo tijchihuilijque cuenta quema tlahuel motequipachohuayaya huan techtlajtlaniyaya ma tijtlasojtlaca. Huan yeca ama topani eltoc ni cuesoli.

²² Huan Rubén quinilhui:

—Na nimechilhui para amo tleno xijchihuilica, pero amo antechcajque huan ama monequi titlaxtlahuase por imiquilis.

²³ Pero amo quimatiyayaj sintla José quimachiliyaya inincamanal pampa José quinojnotzayaya ica inincamanal egiptome huan seyoc quinixtomiliyaya catli quiiytohua.

²⁴ Huan José mohuejcatlali tlen iicnihua para amo huelis quiitase huan pejqui choca. Teipa moyoltlali huan mocuepqui campa itztoyaj para quincamanalhui. Huan quiiyocaquixti Simeón huan iniixpa quinnahuati itequipanojcahua ma quiilpica.

²⁵ Teipa tlanahuati ma quintemitilica inincoxtalhua iicnihua huan ma quincuepilica sese inintomi ipan inincoxtal. Nojquiya tlanahuati ma quinmacaca tlacualistli para ipan ojtli. Huan itequipanojcahua quej nopa quichijque.

²⁶ Huan quintlamamaltijque ininburrojhua huan quistejque.

²⁷ Huan quema ajsitoj campa tonilisquíaj, se tlen inijuanti quitlapo icoxtal para quitlamacas iburro huan quiitac itomi eltoya icoxtal ijtic.

²⁸ Huajca quinilhui iicnihua:

—¡Xiquitaca nechcuepilijque notomi! ¡Nica eltoc ipan nocoxtal!

Huan nochi momajmatijque miyac, huan huihuipicayayaj huan moilhuiyayaj se ica seyoc:

—¿Tlaque techchihuilijtoc Toteco Dios?

²⁹ Huan quema ajsitoj tlali Canaán, quipohuilijque inintata, Jacob, nochi catli quinpanotoya, quiilhuijque:

³⁰ —Nopa tlatatl catli tlanahuatía ipan nopa tlali technojnotzqui ica cualantli huan techilhui para san tiyajtoyaj titlapijpiyatij ipan itlal para huelis tijtlanisquíaj.

³¹ Pero tiquilhuijque para ticuali masehualme huan amo quema titlapijpixtoque.

³² Tiquilhuijque para tieliyayaj 12 tiicnime tlen san se tlatatl, huan se ayacmo itztoc tohuaya. Nojquiya tiquilhuijque para nopa teipa ejquetl mocajtoya mohuaya ta nica ipan Canaán.

³³ Huajca ya techilhui para monequi quiitas sintla nelía ticuajcualme. Quiijto monequi se tlen tojuanti ma mocahua nozona huan para nopa sequinoc tojuanti ma tihualaca tijhualicaca trigo para tofamilias catli mayanaj,

³⁴ pero quiijto teipa monequi tijhuiquilise toicni teipan ejquetl. Quej nopa quiijto para melahuac quimatis sintla ticuali masehualme o san titlapijpiyani. Huan quiijto para quej nopa quimajcahuas toicni huan huelis titlacohuase ipan itlal ica cuali.

³⁵ Huan quema iicnihua José quiixcuepque inincoxtal, quiitaque para ipan sese inincoxtal oncayaya ininpilbolsa ica nopa tomi catli quihuicatoyaj. Huajca inijuanti huan inintata momajmatijque.

³⁶ Huan Jacob quinilhui:

—Antechquixtilise nochi noconeua. José ayacmo aqui tohuaya, Simeón nojquiya, huan ama antechquixtilise Benjamín. Amo tleno quisa cuali para na.

³⁷ Huajca Rubén quiilhui itata:

—Xijcahua Benjamín ma yohui. Huan nijmocuitlahuis huan nimitzcuepilis. Sintla amo nimitzcuepilis, huelis tiquinmictis nochi ome noconeua.

³⁸ Pero Jacob quiilhui:

—Nocone amo yas amohuaya. Iicni ya mijqui huan san ya mocahua. Sintla ipantis catli fiero ipan ojtli, antechchihuilise ma nihuehuejmiquis ica tequipacholi.

43

Benjamín quihuicaque tlali Egipto

¹ Huan nopa mayantli más eliyaya ipan inintlal.

² Huan Jacob huan iteiximatcahua quitlamicuajque nochi nopa trigo catli quicuitoj ipan tlali Egipto, huajca quinilhui itelpocahua:

—Xiyaca sempa xijcohuatij trigo.

³ Pero Judá quiilhui:

—Nopa tlatatl ya techilhuijtoc para amo huelis tiquitase sintla amo tijhuicase toicni teipan ejquetl.

⁴ Huajca sintla tijcahuas ma yohui tohuaya Benjamín, tiyase tijcohuatij trigo.

⁵ Pero sintla amo tijcahuas ma yohui, amo tiyase pampa san tlapic. Nopa tlatatl techilhui sintla amo tijhuicaj nepa toicni teipan ejquetl, amo huelis tiquitase.

⁶ Huajca Israel quiiyto:

—¿Quenque antechchihuilíaj catli fiero huan anquihuijque nopa tlatatl para anquipiyayayaj seyoc amoicni?

⁷ Huan injuanti quiilhuijque:

—Tiquilhuijque pampa ya techtlatzintoquiliyaya miyac tlen tojuanti huan tofamilias. Techtlatzintoquili sintla noja itztoc totata, huan sintla tijpiyaj seyoc toicni. Huan san tijnanquiliyayaj catli techtlatzintoquiliyaya. ¿Quenicatza tijmatisquíaj para techilhuisquíaj ma tijhuiquilisquíaj toicni?

⁸ Huan Judá quiilhui Israel, itata:

—Sintla tijnequi ma tiitztoaca, xijcahuili ma yohui Benjamín, huan na nijmocuitlahuis huan tiyase nimantzi. Quej nopa amo timiquise, niyon ta, niyon tojuanti, niyon toconehua.

⁹ Huan sintla tlen hueli ipantis, na notlajtlacol. Sintla amo nimitzcuepilis, huajca nijhuicas tlajtlacoli moixpa para nochipa.

¹⁰ Sintla amo tihuejajtosquíaj, ya tiyajtosquíaj huan ya tihualajtosquíaj ompa.

¹¹ Huajca itata quinilhui:

—Ayacmo onca seyoc tlamantli catli hueli tijchihuase, huajca ama xijchihuaca ya ni. Xijtemilica amocoxtal tlamantli catli más cuali catli temaca ni totlal para xijtlamajmacatij nopa tlatatl. Xijhuiquilica quentzi bálsamo, sayolnectli, tlaajhuiyacayotl, mirra, huan almendras huan nopa nueces catli itoca pistache catli nelía ajhuiyac.

¹² Xijhuicaca nojquiya ome huelta imiyaca nopa tomi catli anmechcuelijque ipan amocoxtal. Nohueli mocuapolojque.

¹³ Huan xijhuicaca amoicni Benjamín huan sempa xiquitatij nopa tlatatl.

¹⁴ Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli ma anmechtlasojtla. Ma anmechpalehui iixpa nopa tlatatl para ma quimajcahua nopa seyoc amoicni huan Benjamín para ma mocuepaca amohuaya. Huan ica na, sintla monequi niquinpolos noconehua, huajca quej nopa ma eli.

¹⁵ Huajca itelpocahua Jacob quihuicaque iniicni, Benjamín, huan tlamantli catli temajmacatij, huan ome hueltas imiyaca tomi. Teipa quistejque, moisihuiltijque yajque tlali Egipto huan monextitoj iixpa José.

¹⁶ Huan quema José quiitac Benjamín ininhuaya hualayaya, quiilhui itequipanojca catli más tlayacana ipan ichaj:

—Xiquinhuica ni tlacame nochaj, huan xijmicti se huacax huan xijcualtlali pampa tlacuase nohuaya tlajcotona.

¹⁷ Huan nopa tequipanojquetl quichijqui quen José quinahuati huan quinhuicac ichaj.

¹⁸ Pero injuanti momajmatijque pampa quinhuicayaya ichaj José huan moilhuijque:

—Techhualicatoc nica por nopa tomi catli techcuelijque quema achtihui tihualajque. Ama quiijos tiquichtequilijque, huan techquixtilis totlapiyahlua huan techitzquise. Techchihualtise ma titequitica quen titequipanohuani catli quincojtoc.

¹⁹ Huajca quema ajsitoj campa calaquij ipan ichaj José, monechcahuijque campa nopa tlayacanca tequipanojquetl,

²⁰ huan quiilhuijque:

—¡Tate, techtlacaquili! Quema achtihui tihualajque tijcohuacoj trigo,

²¹ tiquistejque ica totrigo huan tiajsitoj campa ticochisquíaaj ipan ojtli. Huan tijtlapojque tocoxtalhua, huan icamaco sesen coxtali eltoya totomi sesen tojuanti. Eltoya ajsitoc totomi catli ica tijcojtoyaj nopa trigo. Huan ama tijhualicatoque para tijcuepase.

²² Huan iyoca tijhualicaque más tomi para tijcohuase más trigo. Pero amo tijmatij ajqueya quitlali totomi ipan tocoxtalhua.

²³ Huan nopa tlayacanca tequipanojquetl quinilhui:

—Amo ximotequipachoca. Dios amoTeco huan iTeco amotata, huelis yaya quitlali nopa tomi ipan amocoxtalhua pampa na nijseli nopa tomi catli antechmacaque.

Huan nopa tequipanojquetl quiquixti Simeón huan quihualiacac campa itztoyaj nopa icnime.

²⁴ Teipa quinhuicac san sejco hasta ichaj José. Huan quinmacac atl para ma moicxi-pajpacaca huan nojquiya quintlamacac ininburrojhua.

²⁵ Huan injuanti quicualtlalijque catli quimacasquíaaj José huan quichixque para ma ajsi tlajcotona pampa quicactoyaj para tlacuasquía ininhuaya.

²⁶ Huan quema José ajsito ichaj, quimacaque catli quihuiquilijtoyaj, huan motlancua-quetzque huan mohuijzonque hasta tlalchi para quitelepanitase.

²⁷ Huan José quintlatzintoquili quenicatza itztoyaj huan nojquiya quinilhui:

—¿Quenicatza itztoc amotata, nopa tatatzi catli antechcamanalhuijque? ¿Noja itztoc?

²⁸ Huan injuanti quiilhuijque:

—Totata, motequipanojca, noja itztoc huan itztoc cuali.

²⁹ Huan José quiixtemo Benjamín hasta quipanti. Elqui inelicni catli quitlacatilti inana. Huan José quiijto:

—¿Ya ni amoicni teipan ejquetl catli antechcamanalhuijque?

Huan José quiilhui Benjamín:

—¡Ma Toteco Dios mitztiochihua, nocone!

³⁰ Huan quema José quiijto ya ni, monejqui moyoltetilis para amo chocas iniixpa pampa sempa quiitac iicni. Huan nimantzi quistihuetzqui, huan calajqui ipan icuarto huan nozona tlahuel miyac chocac.

³¹ Teipa quema huelqui moyoltlali, mixami huan mocuepqui campa iicnihua itztoyaj. Teipa quinilhui itequipanojcahua: “¡Xijtecaca ne tlacualistli!”

³² Huan quitequilijque José itlacualis iseltzi ipan se mesa, huan iicnihua ipan seyoc. Huan ipan seyoc mesa quitequilijque nopa egiptome catli tlacuayayaj ihuaya José. Pampa tlali Egipto ehuan quinijiyayayaj hebreo masehualme huan amo tlacuayayaj ininhuaya.

³³ Huan José quinilhui sese iicnihua canque mosehuse. Quinsehui quen tlacajtiyajque tlen achtihui ejquetl hasta catli teipan ejquetl. Pejqui ica catli más hueyi hasta catli más tziqitetzti. Huan nopa icnime mosentlachilijque.

³⁴ Huan quema quitequilijque nopa tlacualistli catli eltoya ipan imesa José, Benjamín quitequilijque macuili hueltas más imiyaca que catli quitequilijque ne sequinoc. Huan quej nopa san sejco tlaique huan tlacujque.

¹ Teipa José quiilhui itlayacanca tequipanojca:

—Xijtemiti inincoxtal ni tlacame ica nochi trigo catli hueli quihuicase huan xijtlali sese inintomi ipan icamac inincoxtal.

² Nojquiya xijtlali nocaxi tlen plata ipan icoxtal iniicni catli teipan ejquetl, ihuaya nopa tomi catli tlaxtlajqui para trigo.

Huan nopa tequipanojquetl quichijqui quen José quinquahuatijtoya.

³ Huan quema san ontlatlanesqui, José quinquahuili iicnihua ma yaca ihuaya ininbur-rojhua.

⁴ Pero ayamo huejca yajtoyaj tlen nopa altepetl quema José quiilhui itequipanojca:

—Xiya xiquintoquili nopa tlacame huan quema tiquinajsiti, xiquinilhui: ‘¿Para tlen anquicueptoque catli cuali ica catli amo cuali? ¿Quenque anquiichtectoque nopa caxitl tlen plata

⁵ catli noteco quitequihuía para ipan atlis huan para quiitas catli panos teipa? ¡Anquichijtoque catli fiero!’

⁶ Huan quema nopa tequipanojquetl quinquajsito, quinquilhui nochi ya ni.

⁷ Huan nopa icnime quiilhuijque:

—¿Para tlen techcamanalhuía quej nopa? ¡Amo quema tijchihuasquíaj nopa tlamantli!

⁸ Xiquita sempa tijhualicaque tlen tlali Canaán nopa tomi catli eltoya ipan tocoxtal. ¿Quenicatza tiquichtequise oro o plata tlen ichaj moteco?

⁹ ¡Ma miquí aqui hueli tlen tojuanti catli tijpantilis nopa caxitl huan nochi tojuanti timitztequipanose san tlapic!

¹⁰ Huajca nopa tequipanojquetl quijto:

—Cualtitoc catli anquijtohuaj, pero san yaya catli quiptiya nopa caxitl techtequipanos san tlapic. Nopa sequin amo quiptiyase tlajtlacoli.

¹¹ Huan sesen tlen injuanti nimantzi quitemohui icoxtal huan quitlapo.

¹² Huan nopa tequipanojquetl quitemo ipan sesen coxtali. Pejqui ica catli achtihui ejquetl hasta nopa teipan ejquetl huan quipanti nopa caxitl ipan Benjamín icoxtal.

¹³ Huajca quitzayanque ininyoyo ica hueyi tequipacholi. Huan teipa quintlamamaltijque ininburrojhua huan mocuepque ipan nopa altepetl.

¹⁴ Huan quema Judá huan iicnihua ajsitoj ichaj José, ya noja itztoya nozona. Huan motlancuaquetzque iixpa huan mohuijzonque tlalchi,

¹⁵ huan José quinquilhui:

—¿Tlaque anquichijtoque? ¿Amo anquimatij para se tlatatl quen na quimati catli quichihuaj sequinoc?

¹⁶ Huan Judá quijto:

—¿Tlaque huelis timitznanquilise? ¿Quenicatza huelis tijnextise para amo tijchijtoque? Toteco Dios techpantijtoc titlajtlacolchijtoque. Huajca nica tiitztoque huan timitztequipanose san tlapic ihuaya catli quipixtoya nopa caxitl.

¹⁷ Pero José quijto:

—Amo, amo quej nopa. San ya ne catli quiptiyayaya nopa caxitl nechtequipanos san tlapic. Huan ne sequinoc amojuanti huelis anmocuepase ica cuali hasta ichaj amotata.

Judá quinejqui quiselis itlatzacuiltis Benjamín

¹⁸ Huajca Judá monechahui campa José huan quiilhui:

—Na nimitztlajtlanía, noteco, para techcahuili nimitzilhuis se tlamantli catli amo aqui quimati. Xijchihua se favor, amo xicualani nohuaya pampa tieltoc quen Faraón.

¹⁹ Achtihui ta techtlatzintoquili sintla tijpiyayaj totata huan tlen seyoc totlaca icni.

²⁰ Huan timitzilhuijque para tijpiyaj totata catli huehuentzi huan tijpiyaj se toicni catli neltelpocatl catli tlatatqui quema totata eliyaya nelhuehuentzi. Huan timitzilhuijque para totata quicnelía miyac. San ya mocahua tlen inana. Nopa seyoc iicni ya mijqui.

²¹ Huajca techtlajtlani ma tijhualicaca pampa tijnequiyaya tiquiximatis.

²² Huan timitzilhuijque nopa telpocatl amo hueli quicajtehua itata. Sintla quicajtehuasquía, itata miquisquía.

²³ Pero ta techilhui sintla ya amo hualayaya tohuaya, ayacmo techselisquía.

²⁴ “Huajca quema timocuepque campa totata, tijpohuilijque nochi catli techilhuijtoya.

²⁵ Huan teipa totata techilhui ma tihualaca tijcohuaquij se quentzi trigo.

²⁶ Pero tiquilhuijque para amo hueli tihualase hasta toicni teipan ejquetl hualas tohuaya. Sintla amo tohuaya huala, amo huelis timitzitase.

²⁷ Huan totata techilhui: ‘Anquimatij nosihua nechmacac ome noconeuhua.

²⁸ Huan se tlen nopa ome quisqui huan nimoilhuía se tecuani quicujqui pampa hasta ama ayacmo niqiztoc.

²⁹ Sintla anquihuicaj huejca ni seyoc nocone huan sintla ipantis se tlamantli catli fiero, antechchihualtise ma nihuehuejmiqui ica tequipacholi.’

³⁰ “Yeca sintla toicni amo mocuepas tohuaya,

³¹ totata catli ya nelhuehuentzi nimantzi miquis ica tequipacholi pampa amo quiitas. Huan tijhuicase tlajtlacoli por imiquilis.

³² Na niquilhui notata para ma quicahua nomaco huan nijmocuitlahuisquía. Nojquiya niquilhui para sintla amo nijcuepilis, huajca nijhuicas tlajtlacoli iixpa para nochipa.

³³ Yeca nimitztlajtlanía, techcahuili ma nimocahuas nimitztequipanos na huan amo ya. Xijcahuili ma mocuepa ihuaya iicnihua.

³⁴ ¿Pampa quenicatza huelis nimocuepas huan niqitas notata, sintla noicni amo yohui nohuaya? Amo nijnequi niqitas quenicatza tlaijiyohuis notata.”

45

José quinilhui iicnihua ajqueya ya

¹ Huan José ayacmo huelqui moijiyohuía para amo chocas iniixpa itequipanojcahua catli itztoyaj nozona. Huan chichahuac quinilhui: “¡Xiquisaca nochi amojuanti catli anitztoque nica!”

Huajca nochi itlapalehuijcahua quisque pampa José quinequiyaya itztos iseltzi ica iicnihua quema quinilhui ajqueya ya.

² Huan yaya pejqui choca chichahuac hasta nochi nopa egiptome ipan ichaj quicajque. Huan ajsic nopa camanali hasta nopa hueyi tequicali campa itztoc Faraón.

³ Huan José quinilhui iicnihua:

—Na niJosé. ¿Noja itztoc notata?

Huan iicnihua tlahuel momajmatijque iixpa hasta amo hueliyayaj camanaltij.

⁴ Pero ya quinilhui:

—Ximonechcahuica campa na.

Huan quema monechcahuijque campa ya, yaya quinilhui:

—Na ni amoicni José catli antechnemacaque para ma nechhualicaca tlali Egipto.

⁵ Amo ximotequipachoca, niyon amo ximocualanica pampa antechnemacaque. Toteco Dios nechtitlanqui achtihui ma nitlayacanas nica para amo timiquise.

⁶ Ya panoc ome xihuitl ica mayantli ipan ni tlali, pero noja polihui seyoc macuili xihuitl quema amo oncas niyon quentzi pixquistli huan amo aquí huelis tlatojtocas.

⁷ Toteco Dios nechtitlanqui nica achtihui para nijmanahuis amonemilis para ma mocahuaca amoteipan ixhuihua para mochihuase tlahuel miyac masehualme ipan tlaltipactli.

⁸ Huajca amo elqui amojuanti catli antechtitlanque nica. ¡Amo! Elqui Toteco catli nechtitlanqui, huan nechtlalijtoc niitlapalehuijca Faraón huan na catli nijconsejomaca.

Yaya nechtlalijtoc ma nitlanahuati ipan ichaj huan ma nieli nigobernador ipan nochi ni tlali Egipto.

⁹ Huajca xiyaca nimantzi campa itztoc notata huan xiquilhuica para icone, José, quijtohua para Toteco Dios nechtlalijtoc ma nitlanahuati ipan nochi tlali Egipto. Huajca nimantzi ma huala nechitaqui. Ma amo huejcahua.

¹⁰ Huelis itztos nonechca, nozona campa itoca Gosén nica ipan tlali Egipto ihuaya amojuanti, huan amoconehua, huan amoixhuihua, huan nochi amotlapiyalhua huan nochi catli anquipiyaj.

¹¹ Nica nimechmacas tlacualistli para nochi amofamilia huan nochi catli itztoque amohuaya para ma amo tleno anmechpolos. Noja oncas ni mayantli para seyoc macuili xihuitl. Sintla amo hualas, amojuanti huan nochi catli anquipiyaj tlahuel antlajiyohuise.

¹² Teipa José quijto:

—Xiquitaca amojuanti huan Benjamín para nelía na niJosé.

¹³ Huajca xijpohuilica notata tlaque tequiticayotl nijpiya nica ipan Egipto huan nochi catli anquijtoque nica. San monequi nimantzi xijhualicatij notata.

¹⁴ Huan José ica nochi iyolo quicuanajnahujqui iicni Benjamín huan chocac miyac iquechpa. Huan Benjamín quicuanajnahujtoc chocac ipan José.

¹⁵ Teipa José quintzoponi nochi iicnihua huan chocac quema quincuanajnahujqui. Huan teipa iicnihua pejque quicamanalhuáj.

¹⁶ Huan ipan ichaj Faraón quicajque para ajsicoj iicnihua José huan nelía pajque Faraón huan nochi itlapalehuijcahua.

¹⁷ Huan Faraón quihui José:

—Xiquinilhui moicnihua ma quintlamamaltica inintlapiyalhua huan ma mocuepaca ipan tlali Canaán,

¹⁸ huan ma nechhualiquilica amotata huan nochi ininteiximatcahua. Na niquinmacas nopa tlali catli más cuali ipan nochi ni tlali Egipto. Huan quicuase catli más cuali catli ni tlali temaca.

¹⁹ Xiquinilhui ma quihuicaca cuacarros tlen tlali Egipto para ma quinhualicaca ininsihujhua ihuaya iniconehua huan amotata.

²⁰ Ma amo motequipachoca ica catli ama quipiyaj. Nochi catli cuali catli onca ipan ni tlali Egipto teipa elis iniaxca.

²¹ Huan quej nopa quichijque itelpocahua Israel. Huan José quinmacac cuacarros quen Faraón tlanahuatijtoya huan quinmacac tlacualistli para ipan ojtli.

²² Nojquiya quinmacac yoyomitl yancuic para ma mopatlase, pero Benjamín quimacac 300 tomi tlen plata huan macuili iyoyo para mopatlas.

²³ Huan para itata José quititlanili majtactli burrojme tlamamajtoque ica tlamantli catli onca ipan tlali Egipto huan nojquiya quinmacac seyoc majtactli burrojme tlamamajtoque ica trigo, pantzi huan tlacualistli para ma tlacua itata ipan ojtli.

²⁴ Huan quema José quinmajcajqui iicnihua, quinilhui:

—Amo ximonajnanquilica ipan ojtli.

Huan inijuanti yajque.

²⁵ Huan quisque ipan tlali Egipto huan ajsitoj tlali Canaán campa itztoya inintata, Jacob.

²⁶ Huan quema quipohuilijque Jacob para José noja itztoya huan yaya catli tlanahuatijtoya ipan nochi tlali Egipto, amo quimatiyaya tlaque quijtos, niyon tlaque quichihuas pampa amo hueliyaya quineltoya.

²⁷ Pero quema quipohuilijque nochi catli José quijtojtoya huan quema quinitac nopa cuacarros catli José quintitlantoya para quinhucase, nelía pajqui miyac.

²⁸ Huan huajca quuijto: “Nelía temachtli, nocone José noja itztoc huan amo nimiquis hasta niyas niqitati.”

46

Jacob yajqui tlali Egipto

¹ Huan Israel, catli nojquiya itoca eliyaya Jacob, quisqui ipan ojtli ica nochi catli quipiyayaya. Huan quema ajsito ipan Beerseba, quimacac se tlacajchualistli Toteco Dios, yaya catli nojquiya iTeco itata, Isaac.

² Huan nopa tlayohua Toteco quicamanalhui Israel ipan se temictli, huan quinotzqui ica itoca Jacob. Huan Jacob quinanquili:

—Nica niitztoc, noTeco.

³ Huajca Toteco Dios quiilhui:

—Na niDios nimoTeco. Na niiTeco motata. Amo ximajmahui para tiyas tlali Egipto pampa nozona nijchihuas para moteipan ixhuihua tlahuel momiyaquilise hasta mochi-huase se altepetl ica tlahuel miyac masehualme ica san se inieso.

⁴ Na niyas mohuaya ipan Egipto huan teipa niquinquixtis moteipan ixhuihua nozona. Quema timiquis, motelpoca José itztos monechca.

⁵ Huan itelpocahua Jacob quitlalijque inintata, huan inincone-hua huan ininsihua-jhua ipan nopa cuacarros catli Faraón quintitlantoya huan yajque. Huan quej nopa Israel quistejqui tlen Beerseba.

⁶ Huan Jacob huan itelpocahua quinhuicaque inintlapiyalhua huan nochi catli quip-ixtoyaj ipan tlali Canaán.

⁷ Yajque nochi iconehua huan iixhuihua; tlacame huan sihuame.

⁸ Nica nimitzilhuis inintoca itelpocahua huan iteipan ixhuihua Israel o Jacob catli yajque tlali Egipto.

⁹ Yajqui Rubén iachtihui ejca cone Jacob.

Yajque iconehua Rubén:

Hanoc, Falú, Hezrón huan Carmi.

¹⁰ Yajque Simeón huan iconehua:

Jemuel, Jamín, Ohad, Jaquín, Zohar huan Saúl catli eliyaya icone se sihuatl cananea.

¹¹ Yajque Leví huan iconehua:

Gersón, Coat huan Merari.

¹² Yajque Judá huan iconehua:

Sela, Fares huan Zara. Pero iconehua catli inintoca Er huan Onán ya mictoyaj ipan tlali Canaán. Huan iconehua Fares elque:

Hezrón huan Hamul.

¹³ Yajque Isacar huan iconehua:

Tola, Fúa, Job huan Simrón.

¹⁴ Yajque Zabulón huan iconehua catli inintoca eliyayaj:

Sered, Elón huan Jahleel.

¹⁵ Nochi ni tlacame catli nimitzilhuijtoc nica elque iconehua Jacob ihuaya Lea huan yajque tlali Egipto ica Jacob. Huan nochi ni inincone-hua tlacatque quema itztoyaj ipan tlali Aram. Nojquiya Jacob huan Lea quipixque se iniichpoca catli itoca Dina. Inincone-hua huan iniixhuihua Jacob huan Lea mochijque 33.

¹⁶ Nojquiya yajque tlali Egipto Gad huan iconehua:

Zifión, Hagui, Ezbón, Suni, Eri, Arodi huan Areli.

¹⁷ Yajque Aser huan iconehua:

Imna, Isúa, Isúi, Bería huan ininsihua icni catli itoca Sera.

Huan Bería ya quinpixqui iconehua:

Heber huan Malquiel.

¹⁸ Catli nimitzilhuijtoc nica elque iconehua Jacob ica Zilpa huan yajque tlali Egipto ininhuaya. Zilpa elqui nopa tequipanojquetl catli Labán quimacac iichpoca, Lea, huan teipa Lea quimacac ihuehue para ma eli isihua. Huan ininconeuhua huan iniixhuihua Jacob ihuaya Zilpa elque 16 masehualme ica nochi.

¹⁹ Huan nojquiya yajque catli eltoyaj iconehua Raquel, isihua Jacob huan inintoca ininconeuhua elque:

José huan Benjamín.

²⁰ Huan ipan Egipto José quinpixqui coneme ihuaya isihua Asena. Asena elqui iichpoca Potifera, catli eliyaya se totajtzi nozona ipan altepetl On. Ininconeuhua elque: Manasés huan Efraín.

²¹ Huan iconehua Benjamín elque:

Bela, Bequer, Asbel, Gera, Naamán, Ehi, Ros, Mupim, Hupim huan Ard.

²² Catli nimitzilhuijtoc nica elque iconehua huan iixhuihua Raquel huan Jacob. Huan mochijque 14 masehualme para nochi.

²³ Huan nojquiya yajque tlali Egipto Dan, icone Jacob, huan icone:

Husim.

²⁴ Huan nojquiya yajque Neftalí huan iconehua:

Jahzeel, Guni, Jeser huan Silem.

²⁵ Huan injuanti elque iconehua Bilha, nopa tequipanojquetl catli Labán quimacac iichpoca, Raquel, huan teipa Raquel quimacac Jacob para ma eli isihua. Huan iconehua huan iixhuihua Jacob ica Bilha elque chicome para nochi.

²⁶ Huan para nochi nopa masehualme catli yajque Egipto ihuaya Jacob catli nelía san se inieso elque 66, huan amo quinpojqe inintelpocahua ininsihuaajhua.

²⁷ Huan ica nopa ome iconehua José catli tlatatque ipan Egipto mochijque 70 masehualme ipan ifamilia Jacob quema ajsitoj nozona.

²⁸ Huan Jacob quititlanqui Judá ma tlayacana para quiitati José huan quimachiltis para ma quinamiquiqui ipan tlali Gosén. Huan quema Judá ajsito campa José,

²⁹ tlanahuati ma quicualtlalica icarro para yas quinamiquiti itata. Huan quema ajsito iixpa itata, quinajnahuaajqui huan huejcajqqui choca ipan iajcol.

³⁰ Huan Israel quiilhui José:

—Ama ya huelis nimiquis pampa nelía nimitzitztoc ica noixteyol huan nimitzpanti noja tiitztoc.

³¹ Huan José quinilhui iicnihua huan nochi ifamilia itata:

—Niyas niquitati Faraón para nijyolmelahuati para ya anajsitoque. Niquilhuis para noicnihua huan iteiximatcahua notata catli itztoyaj ipan tlali Canaán ya hualajtoque para mocahuase nohuaya.

³² Huan quinhualicatoque ininborregojhua, ininhuacaxhua huan nochi catli quiipiyaj pampa inintequi eli quinmocuitlahuáaj borregojme huan quinisaltíaj tlapiyalme. Quej nopa niquilhuis.

³³ Huajca quema nopa Faraón anmechnotzas huan anmechtlatzintoquilis ipan tlaque antequitij,

³⁴ xiquilhuica para nochipa anquiniscaltijtoque borregojme, san se quen amohuejcapan tatahua. Quej nopa anmechcahuilis anmocahuase ipan tlali Gosén pampa egiptome quinijiyaj catli quinmocuitlahuáaj borregojme huan amo quinequij itztose ininhuaya.

47

¹ Huan José yajqui quiyolmelahuato Faraón huan quiilhui para itata huan iicnihua ya ajsicoj tlen tlali Canaán huan itztoyaj ipan tlali Gosén ihuaya ininborregojhua, huan ininhuacaxhua huan nochi catli quiipiyaj.

² Huan quintlapejpeni macuilti iicnihua huan quinhucac iixpa Faraón para ma quiniximatica.

³ Huan Faraón quintlatzintoquili:

—¿Tlaque tequitl anquichihua?

Huan inijuanti quiilhuique:

—Tojuanti, timotequipanojcahua, tiquinmocuitlahuíaaj borregojme quen tohuejcapan tatahua quichijque.

⁴ Huan tihualajtoque para timocahuase ipan ni tlali pampa amo onca sacatl para toborregojhua nepa ipan tlali Canaán pampa nopa mayantli tlhuel chichahuac nozona. Se favor, totlanahuatijca, techcahuili ma timocahuaca ipan tlali Gosén.

⁵ Huan Faraón quiilhui José:

—Motata huan moicnihua hualajtoque para mocahuase nica mohuaya.

⁶ Huajca huelis quitequihuse campa más cuali ipan ni tlali Egipto. Xiquinmaca nopa tlali Gosén para nozona ma mocahuaca pampa nelcuali. Huan sintla tijmati sequin tlen inijuanti catli más quimatij nopa tequitl, huajca xiquintlali nochi notlapiyahlua ininmaco.

⁷ Teipa José quihuicac itata, Jacob, iixpa Faraón para ma quiiximati. Huan Jacob quitiochijqui Faraón,

⁸ huan Faraón quiilhui:

—¿Quesqui xihuitl tijpiya?

⁹ Huan Jacob quinanquili:

—Nijpanotoc 130 xihuitl catli nelohui. Pero ya nopa nelquentzi pampa ayamo nicajsi nopa xihuitl catli nohuejcapan tatahua itztoyaj.

¹⁰ Teipa Jacob quinquatijtejqqui Faraón huan quisqui.

¹¹ Huan José quinmacac itata huan iicnihua nopa tlalme catli más cuali ipan tlali Egipto, nopa tlali itoca Ramesés, para ma itztoca nozona quen Faraón tlanahuatijtoya.

¹² Nojquiya José quinmacayaya tlacualistli nochi iteiximatcahua quen sese inijuanti monejqqui para quitequihuse.

José tenemaquilti trigo ipan nopa mayantli

¹³ Huan teipa ipan niyon se tlali ayacmo oncac tlacualistli pampa nopa mayantli más motlananqui. Ipan tlali Egipto huan ipan tlali Canaán nochi tlahuajqui.

¹⁴ Huan nochi tomi ipan tlali Egipto huan ipan tlali Canaán ajsico imaco José pampa quinmacayaya trigo. Huan yaya quihuicac nopa tomi tequicalco campa itztoya Faraón.

¹⁵ Huan quema ayacmo aqui quipixqui tomi ipan tlali Egipto huan ipan tlali Canaán, nopa egiptome yajque quiilhuitoj José:

—¡Techmaca catli tijcuase! Amo techcahuili ma tiapismiquica moixpa san pampa ya tlanqui totomi.

¹⁶ Huan José quinnanquili:

—Sintla ayacmo anquipiyaj tomi, huajca xiquinhualicaca amotlapiyahlua huan nimechpatilis ica trigo.

¹⁷ Huan nopa egiptome quinhuicaque inincahuayohua, ininborregojhua, ininchoyohua, ininhuacaxhua huan ininburrojhua, huan José quinpatili ica trigo. Quen nopa quinpanolti nochi nopa xihuitl.

¹⁸ Huan quema panoc nopa xihuitl, inijuanti sempa yajque quiilhuitoj José:

—Ta tijmati ayacmo tijpiyaj tomi huan ama nochi notlapiyahlua amoaxcahua. Ayacmo tijpiyaj seyoc tlamantli catli huelis timitzmacase, san total mocahua huan totalcayohua.

¹⁹ Pero amo techcahuili ma timiquica moixpa ica mayantli. Techcohua tojuanti ihuaya totalhua ica trigo. Huan tijtequipanose Faraón san tlapic huan totalhua elis iaxca, pero techmaca trigo para tiitose huan para ni tlali ma amo nenpolihuis.

²⁰ Huajca José quicojqqui para Faraón nochi piltlaltzitzitzi ipan tlali Egipto pampa nochi nopa egiptome quinemacaque inintlalhua pampa amo huelque quiiijyohuáaj nopa mayantli. Quej nopa nochi nopa tlali panoc imaco Faraón.

²¹ Huan José quinchijqui nopa egiptome campa hueli ma elica tequipanohuani catli tequitique san tlalpic.

²² Pero amo quicojqqui inintlal nopa totajtzitzitzi pampa Faraón quinmacayaya trigo san tlalpic. Huan amo monejqqui quinemacase inintlalhua.

²³ Teipa José quinilhui nopa egiptome:

—Ama amojuanti ihuaya amotlallhua anmocaahuaj iaxca Faraón pampa nimechcojtoc para anelise iaxca ya. Nica anquipiayaj xinachtli para xijtocaca.

²⁴ Pero quema anpixcase, monequi anquixelose nopa pixquistli catli oncas ica macuili partes. Se parte elis iaxca Faraón huan nopa seyoc nahui partes elise amoaxcahua para anquitocase, huan para anquicuase amojuanti huan amoconehua huan catli itztoque ipan amochajchaj.

²⁵ Huan injuanti tlananquilijque:

—Techmanahujtoc para amo timiquise. Ica paquilistli tijtequipanose Faraón san tlalpic.

Jacob quinequiyaya motlalpachos ipan tlali Canaán

²⁶ Huajca José quichijqui nopa tlanahuatili ipan nochi tlali Egipto para ipan sesen macuili coxtali catli pixcase monequi quimacase Faraón se coxtali. Huan ni tlanahuatili noja qutoquiláaj. Pero nopa totajtzitzitzi amo tleno monejqqui tlaxtlahuase pampa inintlalhua amo quema elqui iaxca Faraón.

²⁷ Huan nopa israelitame mocajque ipan nopa piltlaltzi Gosén ipan tlali Egipto huan nozona nochi quisqui cuali para injuanti. Huan injuanti tlhuel momiyaquilijque.

²⁸ Huan Jacob itztoya 17 xihuitl ipan Egipto huan quiaxiti 147 xihuitl.

²⁹ Huan se tonal Israel quimatqui ayacmo huejcahuas para miquis, huajca tlatitlanqui ma quinotzatij José huan quiilhui:

—Se favor, xijtlali momax itzintla nometztomahuiya huan xijtestigojquetza Toteco para tijchihuas catli nimitztaljtlanis. Amo techtocas nica ipan tlali Egipto.

³⁰ Quema nimiquis huan nimosiyajquetzati ihuaya nohuejcapan tatahua, techhuica huan techteca campa injuanti toctoque.

Huan José quiilhui:

—Quena, quej nopa nijchihuas.

³¹ Huan itata sempa quiilhui:

—¡Xijtestigojquetza Toteco Dios!

Huan José quitestigojquetzqui Toteco Dios para temachtli quichihuas. Huan huajca Israel mohuijzonqui ica itzonteco ipan icuatopil huan quihueyichijqui Toteco.

48

Jacob quitiochijqui Efraín huan Manasés

¹ Teipa quema panotoya se quentzi tonali quiilhuijque José para itata mococohua. Huajca José yajqui quiitato huan quinhuicac iome telpocahua, Manasés huan Efraín.

² Huan quema quiyolmelajque Jacob para icone, José, ajsitoya para quiitati, quichi-jqui fuerza huan mosehui ipan itlapech.

³ Huan quiilhui José:

—Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli monexti campa niitztoya nechca altepetl Luz ipan tlali Canaán huan nechtiochijqui.

⁴ Huan nechilhui para quinmiyaquilis noconeuhua huan noteipan ixhuihua hasta mochiuase tlahuel miyac masehualme. Nojquiya nechilhui para noteipan ixhuihua quinmacasquía nopa tlali huan elis iniaxca para nochipa.

⁵ Huajca ama huan teipa ni ome moconeuhua, Efraín huan Manasés, catli tlatcatque nica ipan tlali Egipto quema ayamo niajsiyaya elise quen noaxcahua para quiselise san se quen Rubén huan Simeón quiselise.

⁶ Pero nopa moconeuhua catli tlatcatise teipa elise moaxcahua ta. Huan injuanti quiselise catli quintocaros ipan nopa tlali catli elis iniaxca Efraín huan Manasés.

⁷ Quema nimocuepayaya tlen tlali Aram, mijqui monana Raquel ipan Canaán quema tinejnemiyayaj ipan ojtli huan san quentzi polihuiyaya para tiajsitij altepetl Efrata. Huan nijtojqui nozona ipan ojtli para altepetl Efrata catli ama itoca Belén.

⁸ Huan Israel quinitac itelpocahua José huan quijto:

—Huan ¿ni telpocame?

⁹ Huan ya quiilhui:

—Ni noconeuhua catli Toteco Dios nechmacatoc nica ipan tlali Egipto.

Huan itata quiilhui:

—Xijchihua se favor, xiquinnehcahuilti campa na para niquinmacas notlatiochihual.

¹⁰ Huan Israel eliyaya nelhuehuentzi huan ayacmo cuali iixteyol, huan yeca ayacmo hueliyaya tlachiya cuali. Huan José quinnechcahuilti itelpocahua campa itata, huan Jacob quintzoponi huan quinnajnahuaajqui.

¹¹ Teipa Jacob quiilhui José:

—Ayacmo nijchiyayaya para sempa nimitzitas huan masque ya nopa, Toteco Dios nechcahuilijtoc nojquiya ma niquinita moconeuhua.

¹² Huan José quiniycuini itelpocahua catli itztoyaj nechca itlancuaco itata, huan motlancuaquetzqui huan mohuijtzonqui tlalchi ica hueyi tlatlepanitacayotl iixpa itata.

¹³ Huan teipa José quinmatilanqui nopa ome itelpocahua huan quitlali Efraín ica inejmac huan Manasés ica iopoch, huan quinnechcahuilti campa itata, Israel. Quej nopa Efraín mocajqui ica iopoch Israel huan Manasés ica inejmac.

¹⁴ Pero quema Israel quixitlajqui imax, momanepano huan quitlali inejmac ipan itzonteco Efraín catli eliyaya teipan ejquetl, huan quitlali iopoch ipan itzonteco Manasés catli eliyaya achtihui ejquetl.

¹⁵ Huajca Israel quintiochijqui quej ni:

“Toteco Dios ma quintiochihua ni telpocame.

Yaya nopa Dios catli ihuaya nejnengue notatahua Abraham huan Isaac, huan catli nechmocuitlahuijtoc nochi nonemilis.

¹⁶ Yaya catli quititlantoc itequihua catli nechmanahuiljtincentoc ica nochi catli fiero.

Yaya ma quintiochihua ni telpocame.

Huan nochi masehualme ma quimatica injuanti noaxcahua,

huan iniaxcahua notatahua, Abraham huan Isaac.

Ma quinpiyaca miyac ininconeuhua huan ma momiyaquilica ininteipan ixhuihua miyac ipan tlaltipactli.”

¹⁷ Pero José amo quipacti para itata quitlalijtoya inejmac ipan itzonteco Efraín huan quiitzquili imax para quijcuinis huan quitlalis ipan itzonteco Manasés.

¹⁸ Quiilhui:

—¡Amo, papá! Ya ni catli achtihui ejquetl. Xijtlali monejmac ipan itzonteco.

¹⁹ Pero itata amo quinejqui quichihuas huan quiilhui:

—Nijmati, nocone, ya nijmati. Nojquiya iteipan ixhuihua mochiuase nelía miyac masehualme catli nochi quintlepanitase. Pero iicni teipan ejquetl elis más hueyi que ya huan iteipan ixhuihua iicni más momiyaquilise huan mochiuase miyac tlalme.

²⁰ Huajca ipan nopa tonal Jacob quintiochijqui Efraín huan Manasés huan quinilhui: “Nochi sequinoc noteipan ixhuihua quitequihuse amotoca para tlatiochihuase huan quiijtose:

‘Toteco Dios ma mitzchihua hueyi quen quinchijqui Efraín huan Manasés.’ ”
Quej nopa Israel quitlali para Efraín elis más hueyi huan teipa Manasés.

²¹ Teipa Israel quiilhui itelpoca, José:

—Xiquita, ya ajsitinemi nopa tonal para nimiquis, pero Toteco Dios itztos amohuaya huan quichihuas para sempa xiyaca ipan inintlal mohuejcapan tatahua.

²² Huan nimitzmacatoc ta nopa tlali catli más cuali que nopa catli niquinmacac moicnihua pampa más tihueyi. Yeca nimitzmaca catli niquinquixtili nopa amorreo masehualme ica nomachete huan nocuahuitol.

49

Itlayacapan camanal Jacob

¹ Huan Jacob quinnotzqui itelpocahua huan quinilhui: “Ximonechcahuica huan nimechilhuis catli anmechpanos teipa.

² Noconeua, ximonechcahuica huan techcaquica.

Na niJacob huan annoconeua.

Techtlacaquilica niamotata, Israel.

³ Ta Rubén, tinoachtihui cone.

Tieliyaya tinochicahualis huan quema titlacatqui eltoya quen nopa achtihui iselca nofuerza.

Tijpiyas miyac chicahualistli huan tlatlepanitacayotl.

⁴ Pero ayacmo tielis catli más tihueyi,
pampa tiitztoc quen atl catli tehuahuatatza.

Quej nopa eltoc pampa techpinahualti quema timotejqui ipan notlapech ihuaya note-quipanojca.

⁵ Simeón huan Leví nelía anicnime pampa san se amonemilis.
Amomachetes anquitequihuía san para tlahuilancayotl.

⁶ ¡Amo quema nijnequi nijcaquis amocamanal,
niyon amo quema nimosentilis amohuaya!

Pampa quema ancualaniyayaj, antemictijque,
huan san pampa anquinejque, anquinmetzpostejque torojme.

⁷ ¡Tlatelchihualtic, quena, tlatelchihualtic amocualancayo,
pampa annelfierojtique huan amo antlatlasojtlaj!

¡Nimechsemanas huan anitztose campá huéli ipan nochi tlali Israel!

⁸ Ta tiJudá, moicnihua mitzpaquilismacase.

Huan tiquinitzquis mocualancaitacahua ininquechtla huan tiquintlanis.

Hasta moicnihua motlancuaquetzase para mitztlepanitase.

⁹ Ta tiJudá, tielis quen icone se tecuani catli mocuepa pactoc por nopa tlapiyali catli quimictijtoc.

Tielis quen se león catli mopachohua huan moteca tlalchi,
huan quichiya tlaque quiitzquis.

Tielis quen se sihua león catli nelía quipiya fuerza.

Amo aqui mitzcuesolmacas.

¹⁰ Amo aqui huelis quiquixtis nopa tlanahuatili catli moteipan ixhuihua quipiyase.

Niyon quinquixtilis nopa tepos cuatopili catli quipiyase para ica tetlatzacuiltise.

Quipiyase tequiticayotl para nochipa.

Huan teipa hualas moteipan ixhui catli temacas tlasehuilistli.

Yaya catli nelía iaxca nopa tepos cuatopili huan nopa tequiticayotl para tlanahuatis.

Huan masehualme ipan nochi tlalme campa hueli quichihuase catli yaya quinilhuía.

¹¹ Elis nelrico huan campa hueli oncas xocomeca mili catli iaxca.

Quiilpis iburro ipan tlen hueli xocomeca tzontli catli quinequis,
huan sintla quinequi, quiilpis ipilconeburrojtzi ipan nopa xocomeca macuayotl catli
más cuali.

Quipiyas miyac xocomeca atl hasta nesis quen huelis ica quichicuenis iyoyo.

Quena, hasta mocahuas quipiyas iayo xocomecatl catli temacas nochi imil.

¹² Iixteyol elis más yayahuic que xocomeca atl,

huan itlancochhua más chipahuac que lechi.

¹³ Ta tiZabulón, moteipan ixhuihua itztose iteno hueyi atl,

huan nopona ajsise miyac barcos.

Motlal ajsis hasta tlali Sidón.

¹⁴ Ta tiIsacar, moteipan ixhuihua elise tejtetique quen se tlapiyali catli quimati tlamama
etic.

Mosiyajquetzase campa quintzacuaj borregojme.

¹⁵ Quema quiitase quenicatza nelía cuali amotlal para ipan anmosiyajquetzase huan
quenicatza nelía yejectzi,

huajca motlancuaquetzase huan mocuitlapantise para tlamamase.

Huan niyon amo molinise moteipan ixhuihua quema quinchihuase ma tequipanoca
san tlapic.

¹⁶ Ta tiDan, ta huan moixhuihua antetlajtolsencahuase quen quinamiqui pampa anelise
se hueyi familia ipan tlali Israel.

¹⁷ Moteipan ixhuihua elise quen se cohuatl catli itztoc ojtipa,

huan quintzacanía inincotztla cahuayojme huan quintlahuisohua catli tlejcoctoque ipan
cahuayojme.

¹⁸ ¡TOTEKO! Nijchiya para techmanahuis.

¹⁹ Ta tiGad, miyac soldados hualase huan quinquilanase moteipan ixhuihua,

pero teipa quintojtocatiyase.

²⁰ Ta tiAser, moteipan ixhuihua quipiyase tlacualistli catli cuali.

Quena, temacase tlacualistli catli ajhuiyac quen catli quicuj huejhueyi tlanahuatiani.

²¹ Ta tiNeftalí, moteipan ixhuihua elise quen se masatl catli nemi campa quinequi huan
catli quintlacatiltía yejectzitzitzi pilconemasatzitzi.

²² Ta tiJosé, moteipan ixhuihua elise quen se cuali cuahuitl catli quitoctoque campa
ameli.

Temaca miyac itlajca huan imacuayohua moscaltía miyac hasta quionpano nopa
tepamitl catli tilahuac.

²³ Masehualme quincualancaitase moteipan ixhuihua,

huan quinmajcahuilise cuatlamintli huan nochipa quinmacase tequipacholi.

²⁴ Pero moteipan ixhuihua quiquetzase inincuahuitol xitlahuac,

huan amo huihuipicase ininmax quema quitequihuse pampa elise tejtetique.

Quena, tlatlanise pampa noTeco Dios, yaya catli quiapiya nochi chicahualistli quinpale-
huis.

Yaya quinmocuitlahuis pampa yaya totlamocuitlahuicja tiisraelitame.

Yaya nopa Hueyi Tetl catli techmanahuijtoc miyac huelta.

²⁵ Quena, ma anmechpalehuis ininTeco mohuejcapan tatahua.

Ma anmechtiochihua ta huan amoteipan ixhuihua yaya Toteco Catli Quiapiya Nochi
Chicahualistli.

Ma quintiochihuas moteipan ixhuihua ica miyac tlaticohualistli quen atl catli huala
tlen huejcapa ipan ilhuicac,

huan catli huala huejcatla ipan hueyi atl huan quichihuas ma moscaltis amomilhua.

Ma quintiochihuas ta huan moteipan ixhuihua huan amosihuajhua. Ma anmechmacas miyac amoconehua catli moscaltise ica cuali.

Ma tlahuel momiyaquilica amotlapiyalhua.

²⁶ Quena, José, Toteco ma mitztiochihua, yaya catli noTeco na, nimotata.

Ni tlatiochihuali momiyaquilis hasta ajsis ipan nopa tepeme catli huejcahuase para nochipa.

Nochi ya ni elis nopa tlatiochihualistli catli ta tijpiyas, José, pampa Toteco mitziyocatli tlen moicnihua para tielis tiinintlanahuatijca.

²⁷ Ta tiBenjamín, moteipan ixhuihua tlatlanise quen se tepechichi.

Ica ijnaloc quicuase catli quimictijtoque,

huan hasta tiotlac quipiyase catli mocajtoc para temajmacase.”

²⁸ Ya ni nopa 12 itelpocahua Israel huan nopa tlatiochihuali catli inintata quinmacac. Quinilhui catli quinamiqui para sesen quiselis pampa Toteco quinextili catli panos ica ininteipan ixhuihua sese injuanti.

Imiquilis Jacob

²⁹ Nojquiya Jacob quinmacac itelpocahua ni tlanahuatili: “San quentzi polihui para nimiquis. Techtlalpachoca ihuaya nohuejcapan tatahua ipan nopa tecacahuatl catli eltoc ipan itlal Efrón nopa heteo.

³⁰ Quena, techtlalitij nozona ipan tlali Canaán ipan nopa tecacahuatl ipan nopa mila catli itoca Macpela, iixpa Mamre. Nopa catli Abraham quicohuili Efrón para ipan ma quintalpachoca nochi iteiximatcahua.

³¹ Nozona quintoctoque Abraham ihuaya isihua, Sara, huan Isaac huan isihua, Rebeca, huan nozona nijtlalpacho Lea.

³² Nopa tlali huan nopa tecacahuatl catli eltoc nozona quincohuili nopa heteo tla-came.”

³³ Huan quema Jacob tlanqui quinnahuatía itelpocahua, motejqui ipan itlapech huan mijqui.

50

¹ Huajca José quinajnahuajqui itlacayo itata huan chichahuac chocac huan quitzoponi.

² Teipa quinnahuati nopa itepajtijcahua ma quitlalilica tlaajhuiyacayotl catli pajyo ipan itlacayo itata para ma amo palani. Huan quej nopa quichijque.

³ Huan quitlalilijque nopa pajtlaajhuiyacayotl 40 tonali pampa monejqui quitlamil-tise nopa tonali para amo palanis.

Huan nopa egiptome quichoquilijque Israel 70 tonali.

⁴ Teipa quema panoc nopa choquistli, José quincamanalhui itlapalehuijcahua ipan ichaj Faraón huan quinilhui:

—Se favor, xijcamanalhuica Faraón tlen na huan xiquilhuica

⁵ para quema notata miquiyaya, nechchijqui ma nijtestigojquetza Toteco Dios para nijtlalpachosquía ipan se tecacahuatl catli iaxca tofamilia ipan tlali Canaán. Huajca xijtlajtlanica ma nechcahuili ma niya tlali Canaán nijcahuati notata. Huan quema nijtlalpachos, nimocuepas.

⁶ Huan nopa Faraón tlananquili para quena huan quiilhui José:

—Xiya xijtlalpachoti motata quen ya mitzilhui.

⁷ Huan José yajqui quitlalpachoto itata. Huan ihuaya yajque nochi nopa tla-came catli quihuicaque tequiticayotl para tlanahuatise ihuaya José. Huan nojquiya yajque catli quipixque tlanahuatili ipan ichaj Faraón huan ipan tlali Egipto.

⁸ Huan yajque nochi iicnihua José ininhuaya nochi iteiximatcahua itata. Ipan tlali Gosén san quincajtejqque ininonehua huan inintlapiyalhua.

⁹ Nojquiya yajque miyac masehualme ipan cuacarros huan ipan cahuyojme ihuaya José. Elque tlahuel miyac masehualme catli yajque.

¹⁰ Huan quema ajsitoj campa quiyolquixtíaj trigo ipan Atad nechca nopa hueyatl Jordán, nochi quipixque se hueyi choquistli huan ica miyac tequipacholi José qui-choquili itata para chicome tonali.

¹¹ Huan quema nopa cananeos catli ejque nozona quitaque para nelía chocayayaj campa tlayolquixtía campa itoca Atad, quijtojqque: “Tlahuel hueyi initequipachol nopa egiptome.” Huan yeca quitocaxtijque Abel Mizraim. (Abel Mizraim quinequi quijtos “campa nopa egiptome chocaque”.) Abel Mizraim mocahua nechca hueyatl Jordán para campa temo tonati.

¹² Huan itelpocahua Jacob quichijque ica inintata nochi catli ya quintlajtlanijtoya.

¹³ Quihuicaque ipan tlali Canaán huan quitlalpachojque ipan nopa tecacahuatl catli eltoc ipan mila Macpela nechca Mamre catli Abraham quicohuilijtoya Efrón, nopa heteo tlatl, para ipan quintlalpachosquíaj nochi iteiximatcahua.

¹⁴ Teipa quema ya quitlalpachojtoyaj inintata, José mocuepqui tlali Egipto ihuaya iicnihua huan nochi sequinoc catli ihuaya yajtoyaj.

Itlayacapan nemilis José

¹⁵ Quema iicnihua José momacaque cuenta para inintata Jacob ya mictoya, moilhuijque: “Nohueli José techcualancaitas huan quinequis techcuelipilis ica catli fiero tijchiuilijque huejcajya.”

¹⁶ Huajca tlatitlanque ma quilhuitij: “Quema totata ayamo miqiyaya,

¹⁷ technahuati ma timitzilhuica, xijchiuili se favor huan techtlapojpolhui totlajtlacol timoicnihua quema timitzchiuilijque catli fiero. Huan tojuanti nojquiya timitztlajtlaníaj techtlapojpolhui catli timitzchiuilijque. Ama tijtequipanohuaj Toteco Dios catli totata qitoquili.”

Huan José chocac quema quicajqui ni tlamantli.

¹⁸ Huan teipa ajsicoj iicnihua huan mohuijtzonque iixpa ica tlatlepanitacayotl huan quilhuijque:

—Nica techpixtoc para timoaxcahua. Timitztequipanose san tlapi.

¹⁹ Pero José quinilhui:

—Amo ximajmahuica. Na amo niDios para nimechtlatzacuiltis.

²⁰ Melahuac anquinequiyayaj antechchiuilise catli nelía amo cuali, pero Toteco Dios quisencajqui para ica catli fiero antechchiuilijque, yaya quichihuasquí se tlamantli catli onpano cuali. Yaya quinequiyaya quimanahuis innemilis miyac masehualme huan ya nopa catli ama anquijtaj pano.

²¹ Huajca amo ximajmahuica. Nimechmacas amojuanti huan amoconehua catli anquicuase.

Huan José quincamanalhui ica teicnelijcayotl huan quej nopa quinyoltlali.

Imiquilis José

²² Huan José ihuaya nochi iteiximatcahua noja mocajque ipan tlali Egipto huan yaya amo mijqui hasta quipixqui 110 xihuitl.

²³ José itztoya hasta iconehua Efraín quinpixque iniixhuihua. Nojquiya itztoya hasta Maquir, icone Manasés, quinpixqui iconehua. Quena, iixhuihua Manasés mahuiltijque iicxitla inihueyi tata José.

²⁴ Huan se tonal José quinilhui iicnihua: “San nechpolohua quentzi para nimiquis, pero teipa Toteco Dios hualas anmechpalehuis huan anmechquixtis tlen ni tlali para anmechhuicas ipan nopa tlali catli quintencahuili Abraham, Isaac huan Jacob para quinmacas.”

²⁵ Huajca José quincamanalhui iicnihua catli nojquiya itztoyaj itelpocahua Israel quen ya. Huan quinchihualti ma quitestigojquetzaca Toteco para quihuicase iomiyohua ininhuaya quema ajsis tonal para quisase tlen tlali Egipto. Quinilhui: “Quema Toteco Dios hualas huan anmechhuicas sempa ipan tlali Canaán, monequi anqui-huicase noomiyohua amohuaya.”

²⁶ Huajca José mijqui ipan tlali Egipto quema quipiyayaya 110 xihuitl huan itlacayo quipajtijque ica pajtlaajhuiyacayotl para amo palanisquía. Huan quitlalijque ipan se cuacajo ipan tlali Egipto.

Éxodo

Inintlaijiyohuilis israelitame ipan tlali Egipto

¹ Nopa tlatcatli catli itoca Israel yajqui ipan tlali Egipto ihuaya 12 itelpocahua, huan sese injuanti nojquiya quihuicac ifamilia. Huan ya ni inintoca itelpocahua Jacob catli ihuaya yajque tlali Egipto:

² Rubén, Simeón, Leví, Judá,

³ Isacar, Zabulón, Benjamín,

⁴ Dan, Neftalí, Gad huan Aser.

⁵ Huan nochi iteiximatcahua Jacob catli yajque mochijque 70 masehualme. Pero seyoc itelpoca catli itoca José ya itztoya ipan tlali Egipto.

⁶ Huan ica miyac xihuitl mijqui José, huan iicnihua huan nochi nopa masehualme catli achtihui hualajtoyaj.

⁷ Pero teipa iniixhuihua quinpixque miyac ininconeuhua huan motocaxtiyayaj israelitame. Huan nopa israelitame tlahuel momiyaquilijtiyajque hasta mochijque tlahuel miyaqui masehualme huan campa hueli itztoyaj ipan Gosén ipan tlali Egipto.

⁸ Huan teipa panoc miyac xihuitl huan pejqui tequiti se yancuic tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto catli amo quema quiiximajtoya José. Huan nopa yancuic tlanahuatijquetl quinilhui nopa egiptome:

⁹ “Xiquitaca, nopa israelitame mochijtoque nelmiyaqui masehualme huan más quipiyaj chichahualistli que tojuanti.

¹⁰ Huajca monequi tijchihuase se tlenijqui para ayacmo ma momiyaquilica, pampa sintla oncas se tlahuilancayotl, huelis mosansejcotilise ica tocualancaitacahua para techhuilanase huan teipa cholose tlen ni tlali.”

¹¹ Huan yeca nopa egiptome quintlalijque tlacame catli tetique para ma quinfuerzajhuica israelitame ma tequitica tlahuel chichahuac. Quinchihualtijque ma quisencahuaca nopa altepeme Pitón huan Ramesés para nopa hueyi tlanahuatijquetl Faraón. Huan quinqtequihuijque nopa altepeme para ipan quiajocuisse tlacualistli.

¹² Pero quema noja más quintlaijiyohuiltiyayaj israelitame, noja más momiyaquiliyayaj. Yeca nopa egiptome pejque más quinimacasij.

¹³ Huajca nopa egiptome tlahuel quinqtequihuijque nopa israelitame huan amo quintlasojtlaque.

¹⁴ Tlahuel amo quinpatiitayayaj. San quinqtequihuiyayaj chichahuac huan quintlaijiyohuiltiyayaj miyac. Quinchihualtijque ma quicualtlalica soquitl huan ma quichihuaca ladrillos huan miyac tlamantli miltequitl. Huan quema tlahuel tlaijiyohuiyayaj nopa israelitame ipan nochi ni tequitl, noja más nopa egiptome quinchihuilijque fiero.

¹⁵ Nojquiya nopa hueyi tlanahuatijquetl quincamanalhui Sifra huan Fúa, nopa sihuame catli quinitayayaj israelita sihuame quema conepiyayayaj huan quinilhui:

¹⁶ —Quema anquipalehuise se hebreo sihuatl catli conepiyas, ximomacaca cuenta tlaque tlaajtoc. Sintla tlaajtoc se sihuapil, xijcahuaca ma itzto, pero sintla se oquichpil, xijmictica.

¹⁷ Pero masque quej nopa quinilhui nopa tlanahuatijquetl, nopa sihuame quimacasque Toteco Dios huan amo quichijque catli nopa tlanahuatijquetl quinnahuatijtoya. Quincajque ma itztoca nopa oquichpilme.

¹⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto tlatitlanqui ma quinnotzatij nopa ome sihuame huan quintlatzintoquili:

—¿Para tlen anquincahuiláj ma itztoca hebreo oquichpilme? ¿Para tlen amo anquimictíaj?

¹⁹ Huan nopa sihuame quinancuilijque Faraón:

—Nopa hebreo sihuame amo tlatlacatiltíaj yolic quen egipto sihuame. Más cuali inintlacayohua huan nimantzi tlatlacatiltíaj quema tojuanti ayamo tionajsij para tiquin-palehuise.

²⁰⁻²¹ Huan pampa nopa sihuame quitlepanitaque Toteco Dios, yaya quintiochijqui huan quinchijqui nojquiya ma quinpiyaca ininconeuhua. Huan nopa hebreos o israelitame más momiyaquilijque hasta mochijtoyaj tlahuel miyaqui.

²² Huajca Faraón quinmacac se tlanahuatili nochí imasehualhua: “Nochi hebreo oquichpilme catli tlatcatisé monequi xiquinmajcahuaca ipan hueyatl, pero sihuapilme xiquincahuaca ma itztoca.”

2

Itlacatilis Moisés

¹ Se tonal se tlatcatl catli eliyaya se iteipan ixhui nopa huejcapan tata Leví mosihuajti ihuaya se sihuatl catli nojquiya eliyaya se iteipan ixhui, pero ipan seyoc familia.

² Huan isihua conecuc huan quipixqui se icone. Huan quema quiitaque para nopa oquichpil eliyaya yejectzi, quitlatijque para eyi metztli.

³ Pero quema itatahua ayacmo huelque quitlatíaj más tonali, quicuique se chiquihuitl catli quichijtoya ica acatl, huan inana quitzajtzejqui ica chapopojtli para ma amo calaqui atl. Teipa quitlali nopa pilconetzi iijtic nopa chiquihuitl huan quicahuato acatzala iteno nopa hueyatl Nilo.

⁴ Nojquiya quiilhui ihuelti nopa pilconetzi ma quihuejcaita para ma quimati tlaque panosquía.

⁵ Huan más tiotlac, iichpoca nopa Faraón ininhuaya itequipanojcahua temoque para maltitij ateno. Huan quema nejnemiyayaj nechca hueyatl, quiitaque nopa chiquihuitl tlatlajco acame. Huajca nopa ichpocatl quititlanqui se isihua tequipanojca ma quihualiquili nopa chiquihuitl.

⁶ Huan quitlapo nopa acachiquihuitl huan quitlachili iijtic. Huan nozona itztoya se piloquichpiltzi catli chocayaya. Huan iichpoca Faraón quitlasojtlac huan quiijto:

—Ni se piloquichpiltzi hebreo.

⁷ Huajca iicni nopa pilconetzi monechcahui campa iichpoca Faraón huan quiilhui:

—¿Tijnequi ma nijnotzati se hebreo sihuatl catli tlachichitía para ma quiiscalti ni oquichpil?

Huan iichpoca Faraón tlanancuili:

⁸ —Quena, xijnotzati.

Huajca iicni nopa pilconetzi yajqui quinotzato inana,

⁹ huan iichpoca Faraón quiilhui:

—Xijhuica ni oquichpil huan techchichitili, huan na nimitztlaxtlahuis motequi.

Huajca inana nopa piloquichpiltzi quihuicac huan quiiscalti.

¹⁰ Huan quema ya moscaltijtoya, quimactili iichpoca Faraón. Huan nopa ichpocatl quichijqui icone huan quitocaxti Moisés. (Moisés quinequi quiijtos “tlaquixtili”.) Quej nopa quitocaxti pampa quiijto:

—Na nijquixti ipan atl.

Moisés cholo tlen tlali Egipto

¹¹ Se tonal quema Moisés ya motlacachijtoya, quisqui para quinpaxaloti nopa hebreos pampa quimatqui para san se estli quipixqui ininhuaya huan momacac cuenta para nelohui inintequi. Huan quiitac se tlatcatl Egipto ejquetl quihuitequiyaya se tlatcatl hebreo huan quitlasojtlac, pampa eliyaya san se inieso.

¹² Huajca Moisés tlachixqui campa hueli huan quema amo aqui quiitac, quimicti nopa tlatcatl Egipto ejquetl huan quitlati itlacayo ipan xali.

13 Huan hualmostla sempa quisqui Moisés huan quitac para ome hebreos mo-huilanayayaj, huajca quitlatzintoquili catli tlahuilanayaya:

—¿Para tlen tijmaquilía mohuampox huan san se amoeso anquipiyaj?

14 Huan nopa hebreo tlatatl quinanquili:

—¿Ajqueya mitztlalijtoc ta quen titlayacanquetl o tijuez ica tojuanti? ¿Huelis timoilhuía techmictis quen yalohua tijmicti nopa Egipto ejquetl?

Quema Moisés quicajqui ni tlamantli, majmajqui, pampa momacac cuenta para sequin quimatiyayaj para quimictijtoya nopa tlatatl Egipto ejquetl.

15 Huan quema Faraón quimatqui para Moisés quimictijtoya se tlatatl Egipto ejquetl, tlatitlanqui ma quitemotij para quimictis, pero Moisés cholojtejqui huan yajqui itztoti ipan tlali Madián. Huan quema ajsito nepa mosehuito nechca se ameli.

16 Huan nozona ipan tlali Madián itztoya se totajtzi catli itoca Reuel huan quinpixtoya chicome iichpocahua. Huan ipan nopa tonal injuanti ajsitoyaj campá nopa ameli para quiquixtise atl huan quitemitise campá atlij tlapiyalme huan quinamacase inintata iborregojhua.

17 Pero hualajque sequinoc borrego tlamocuitlahuiani huan quitojtocaque nopa ichpocame. Huajca Moisés motlananqui, huan quinmanahui huan teipa quinamacac ininborregojhua.

18 Huan quema nopa ichpocame mocuepque campá itztoya inintata Reuel ya quintlatzintoquili:

—¿Quenicatza ama anmocuepque nimantzi?

19 Huan tlananquilijque:

—Se Egipto ejquetl techmanahui ininmaco nopa sequinoc tlamocuitlahuiani. Huan teipa yaya quiquixti atl para tojuanti huan quinamacac toborregojhua.

20 Huan inintata quintlatzintoquili:

—Huan ¿canque itztoc nopa tlatatl? ¿Para tlen anquicajtejque iseltzi? Xiyaca xijnotzati ma tlacuaqui.

21 Huan Moisés hualajqui huan mocajqui ipan ichaj Reuel. Huan teipa Reuel quimacac Moisés iichpoca catli itoca Séfora para isihua.

22 Huan teipa Séfora quipixqui icone huan Moisés quitocaxti Gersón. (Gersón quinequi quijjtos “seyoc tlali ejquetl”.) Pampa quijjto: “Ama nise seyoc tlali ejquetl ipan ni tlali catli amo ni quiximati.”

23 Huan Moisés panoc miyac xihuitl ipan tlali Madián, huan ipan tlali Egipto mijqui nopa tlanahuatijquetl. Pero nopa israelitame noja tlahuel tlaijiyohuiyayaj huan motequipachohuayayaj pampa tequipanohuayayaj san tlapi. Huan tlatoctzitzitzi quitlatlaniyayaj Toteco Dios ma quinpalhui ipan inintlaijiyohuilis.

24 Huan Toteco quincajqui. Quena, quinchihuili cuenta pampa amo quielcajqui catli ininca mocajtoya Abraham, Isaac huan Jacob para quinmacas iniixhuihua se tlali.

25 Huajca Toteco Dios quinitac nopa israelitame huan quintlasojtlac.

3

Toteco quinojnotzqui Moisés

1 Se tonal Moisés quinmocuitlahuiyaya iborregojhua imonta, Jetro [3:1 Jetro nojquiya itoca Reuel.], catli eliyaya se totajtzi ipan tlali Madián.

Huan Moisés quinhuicac nopa borregojme hasta ne seyoc lado nopa huactoc tlali hasta se tepetl itoca Horeb [3:1 Nopa tepetl Horeb nojquiya itoca tepetl Sinaí.]. (Horeb quinequi quijjtos “nopa tepetl campá Toteco itztoc”.)

2 Huan nozona itequihua TOTECO monexti ipan se tlilelemectli catli tlatlayaya tlatlajco se xihuitzontli. Huan Moisés momacac cuenta para nopa xihuitzontli lemeniyaya, pero amo tlamiyaya.

³ Huajca moilhui: “Amo quema niqiztoc se tlamantli quej ni. Niyas niqitati para tlen amo tlamitlatla nopa xihuitzontli.”

⁴ Huan quema TOTECO quiitac para Moisés monechcahuiyaya para quitlachilis, quinojnotzqui tlatlajco tlen nopa xihuitzontli huan quiilhui:

—¡Moisés! ¡Moisés!

Huan Moisés quiijto:

—Nica niiztoc.

⁵ Huajca TOTECO quiilhui:

—Amo ximonechcahui. Ximotecacquiixti pampa tlatzejtzeltic ni tlali campa timoquetza, pampa nica nojquiya niiztoc na.

⁶ Huan TOTECO nojquiya quiilhui:

—Na niininTeco mohuejcapan tatahua Abraham, Isaac huan Jacob.

Huajca Moisés moixtzajqui pampa majmajqui para quitlachilis Toteco Dios,

⁷ huan TOTECO sempa quiijto:

—Niqiztoc quenecatza tlaijiyohuáj nomasehualhua catli itztoque ipan tlali Egipto. Nijcactoc quen chocaj pampa inintlayacancahua fiero quinchihuiláj. Niqintlasojtla pampa tlahuel tlaijiyohuáj.

⁸ Yeca nitemotoc para niquinmaquixtis ininmaco nopa egiptome. Huajca niquinquixtis ipan nopa tlali huan niquinhuicas hasta se tlali catli hueyi huan cuali catli nochi temaca hasta onmocahua itlajca. Ipan nopa tlali ama itztoque nopa cananeos, heteos, amorreos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

⁹ Huajca pampa nijtlacaquilijtoc quen nechtzajtziláj nopa israelitame, huan niqiztoc quen nopa egiptome fiero quinchihuiláj,

¹⁰ ama nimitztitlanis tiqitati Faraón. Nijnequi tiyas para tiquinquixtis nopa israelitame tlen tlali Egipto pampa inijuanti nomasehualhua.

¹¹ Huajca Moisés quiilhui Toteco Dios:

—¿Pero aqueya na para niyas nijcamanalhuiti Faraón huan niquinquixtiti tlen tlali Egipto nopa israelitame?

¹² Huan Toteco Dios quinanquili:

—Na niiztos mohuaya. Huan ya ni elis se tlanextilijcayotl para huelis tijmatis temachtli para naya catli nimitztitlani. Quema ya tiquinquixtijtos nomasehualhua ipan tlali Egipto, anmocuepase nica huan nochi amujuanti antechhueyichihuase ipan ni tepetl Horeb.

¹³ Pero Moisés quinanquili:

—Pero sintla niyas huan niquinilhuis nopa israelitame para yaya catli ininTeco amohuejcapan tatahua nechtitlantoc campa amujuanti, nechtlatzintoquilise ¿quenecatza motoca? Huan huajca, ¿tlaque niquinilhuis?

¹⁴ Huan Toteco Dios quinanquili:

—NAYA NIITZTOC CATLI NOCHIPA NIITZTOC. Huan tiquinilhuis nopa israelitame: Yaya catli itoca YAYA CATLI NOCHIPA ITZTOC nechtitlantoc campa amujuanti.

¹⁵ Huan nojquiya Toteco Dios quiilhui Moisés:

—Nojquiya xiquinilhui nopa israelitame para naya catli niininTECO amohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob, mitztitlantoc campa inijuanti. Xiquinilhui ya ni elis notoca para nochipa. Ya ni nochipa eliyaya notoca huan nochipa elis notoca. Ica ni notoca nechnotzase para nochipa nochi masehualme catli tlacajtiyase.

¹⁶ Xiya huan xiquinsentili nochi huehue tlacame ipan nopa israelitame huan xiquinilhui para na niDIOS catli niininTeco amohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob, nimonexti campa ta. Huan nimitzilhui para niquinhuallachilijtoc huan niqiztoc quenecatza fiero quinchihuiláj ipan tlali Egipto.

¹⁷ Huan nojquiya xiquinilhui para niquintencahuilía niqinquixtis tlen nopa tlaijiy-ohuilistli ipan Egipto, huan niqinhuicas ipan nopa tlali campa itztoque nopa cananeos, heteos, amorreos, ferezeos, heveos huan jebuseos. Campa niqinhuicas eltoc se tlali catli nochi temaca hasta onmocahua itlajca.

¹⁸ “Huan temachtli nopa huehue tlacame mitzneltocase. Huan teipa monequi tiyas ininhuaya para anquiitatij nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Huan tiquilhuis para na niDIOS catli niamoTECO anhebreo masehualme huan para na nimonexti mohuaya. Xiquilhui monequi quincahuas ma yaca israelitame ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli. Xiquilhui monequi anyase eyi tonali ipan ojtli para antechmacatij tlacajc ahualistli na, niamoTECO Dios. Quej nopa xiquilhuiti.

¹⁹ Pero na cuali nijmati para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto amo anmechcahuas anquisase hasta nijnextilis para nelía hueyi nochicahualis.

²⁰ Yeca na nimomaxitlahuas huan niquincocos nopa egiptome ica miyac huejhueyi tiochicahual nextili catli nijchihuas ipan inintlal para niquinnextilis nohueyi chicahualis. Huan teipa, quena, nopa Faraón anmechcahuas para anquisase.

²¹ Nojquiya nijchihuas para nopa egiptome ma quinequica anmechpalehuse huan anmechmajmacase tlamantli quema anquisase. Yeca quema anquisase, amo anyase san amomax.

²² Huan monequi sesen situatl quitlajtlanis catli icalnechca o seyoc catli ihuaya itztoc para ma quimaca yoyomitl catli cuali huan tlamantli tlen oro huan plata. Huan xiquinyoyontise amoconeua para quej nopa anquintlaquijquixtilijtehuase Egipto ehuaní nochi catli quipixtoque.”

4

¹ Huan Moisés tlananquili:

—¿Tlaque nijchihuas sintla nopa israelitame amo nechneltoquilise, niyon amo nechchihuilise cuenta? Huelis san quiijtose para ta, TOTECO, amo timonextijtoc nohuaya.

² Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—¿Tlaque tijpiya momaco?

Huan Moisés tlananquili:

—Se cuatopili.

Huan TOTECO quiilhui:

³ —Xijmajcahua tlalchi.

Huan Moisés quimajcajqui tlalchi huan ipan nopa tlatoctzi nopa cuatopili mochijqui se cohuatl. Huan Moisés motlalojtejqui pampa quiimacasiyaya,

⁴ pero TOTECO quiilhui:

—Xiquitzqui ipan icuitlapil.

Huan Moisés quiitzqui nopa cohuatl huan mocuepqui sempa cuatopili.

⁵ Huan TOTECO quiilhui:

—Quej nopa tijchihuas iniixpa nopa israelitame para ma quineltocaca para naya catli niininteco amohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob nimonextijtoc moixpa para nimitztequimacas.

⁶ Huan TOTECO quiilhui:

—Huan ama, xijcalaqui momax moyolixco.

Huan Moisés quicalaqui imax iyolixco huan quema quiquixti, quiitac para quipiyayaya nopa fiero tlacayo palanca cocolistli catli itoca lepra huan eliyaya chipahuac quen sitlal setl.

⁷ Huajca TOTECO quiilhui:

—Sempa xijcalaqui momax moyolixco.

Huan Moisés quej nopa quichijqui. Huan quema sempa quiquixti imax, ya mochicajtoya huan eltoya cuali quen nochi itlacayo.

⁸ Huajca TOTECO quiilhui:

—Sintla ica nopa achtihui tlanextilijcayotl, amo mitzneltoquilise, huajca mitznelto-case ica nopa catli ompa.

⁹ Pero sintla amo mitznelto-case ica ni ome tlanextili, xijquixti atl tlen nopa hueyatl huan xijtoyahua tlalchi. Huan quema nopa atl catli tijquixtis ipan hueyatl toyahuis tlalchi, mocuepas estli.

Huan Moisés quiilhui TOTECO:

¹⁰ —¡Ay, Toteco! Na amo hueli nitlatenquixtía cuali. Huan amo san ama o yalohua amo nihueli. Ni huejcajya. Nochipa quema nicamanalti, ohui quisa camanali ipan nonenepil, pampa nitencuatacani.

¹¹ Pero TOTECO quiilhui:

—Naya niquinmacatoc inincamac masehualme. Naya nijchihua para se ma amo huelis camanaltis, o ma amo huelis tlacaquis. Nijchihua para se ma tlachiyas, o ma amo tlachiyas.

¹² Huajca xiya huan na niitztos mohuaya quema ticamanaltis, huan nimitznextilis catli monequi tiquijtos.

¹³ Huan Moisés sempa quijto:

—¡Ay, Toteco! Xijchihua se favor, xijtitlani seyoc huan amo na.

¹⁴ Huajca TOTECO cualanqui ihuaya Moisés huan quiilhui:

—¿Tiquita cualtitoc para yas mohuaya moicni Aarón catli nojquiya iixhui mohueyi tata Levi? Na nijmati para ya cuali camanalti. Huan ama huala ipan ojtli mitznamiquiqui. Yaya paquis miyac quema mitzitas.

¹⁵ Huajca xijcamanhui huan xijpohuili nochi catli monequi quijtos, huan yaya camanaltis catli tijpohuilis. Huan na niitztos amohuaya quema ancamanaltise huan nimechnextilis catli monequis anquichihuase.

¹⁶ Ta tiquilhuis Aarón catli monequi quijtos huan Aarón quinilhuijtiyas sequinoc catli ta tiquilhuis. Yaya camanaltis catli ta ticamanaltisquía huan mitztlepanitas quen tiitztosquía ta tiDios.

¹⁷ Pero xijhuica ni cuatopili ipan momax pampa ica ya ni tijchihuas tlanextilijcayotl catli huejhueyi.

Moisés mocuepqui tlali Egipto

¹⁸ Huajca Moisés mocuepqui ichaj imonta Jetro, huan quiilhui:

—Techahua ma nimocuepa tlali Egipto campa itztoque noicnihua catli san se estli tijhuicaj. Nijnequi niqutas sintla noja itztoque.

Huan Jetro tlananquili:

—Xiya ica cuali.

¹⁹ TOTECO quiilhui Moisés quema noja itztaya ipan tlali Madián:

—Amo ximajmahui ximocuepa ipan tlali Egipto, pampa ya mijque nochi catli quinequiyayaj mitzmictise.

²⁰ Huajca Moisés quincuitejqui isihua huan icone huan quinsehuilti ipan se burro huan mocuepqui tlali Egipto. Huan ipan imax quihuicayaya nopa cuatopili catli Toteco Dios quimacac.

²¹ Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

—Quema tiajsiti tlali Egipto, xiquita para tijchihuas iixpa Faraón nochi nopa tlanextilijcayotl catli nimitzmacatoc chicachualistli xijchihua. Pero na nijyoltetilis para amo quincahuas ma quisaca israelitame.

²² Huajca tiquilhuis Faraón para na niamoTECO niqijtohua para nopa israelita masehualme niqinicnelía quen se quicnelía icone achtihui ejquetl.

²³ Huan xiquilhui para ya niquilhujtoc ma quincagua ma quisaca para yase nech-hueyichihuahij. Pero sintla amo quincaguas ma quisaca, na nijmictis icone achtihui ejquetl. Quej nopa xiquilhuiti Faraón.

²⁴ Huan quema mosiyajquetztoya Moisés huan iteiximatcahua nopa tlayohua ipan ojtli para tlali Egipto, TOTECO monexti ica Moisés, huan quinequiyaya quimictis pampa amo quichijqui quen quijtohua tlanahuatili. Amo quipiltzontequilijtoya iyecapa nopa cuetlaxtli catli eltoc ipan ipiltlacayo ioquichpil.

²⁵ Huajca isihua Moisés catli itoca Séfora quicuic se cuchillo tlen tetl huan quipiltzontequili catli monequi ipan ipiltlacayo icone huan quitoxonqui ipan iicxi Moisés huan quilhui: “Nelía, ta tise nohuehue catli espoltic.”

²⁶ Huajca TOTECO ayacmo cualanqui ica Moisés huan quicahuili ma yohui. Huan Séfora quitocaxti Moisés “nohuehue catli espoltic” pampa monejqui yaya quitzontequilis icuetlaxo icone.

²⁷ Nojquiya TOTECO quilhujtoya Aarón para ma yas ipan nopa huactoc tlali para mopantiti ihuaya Moisés. Huajca Aarón yajqui quinamiquito Moisés ipan nopa tepetl campa monextijtoya Toteco Dios. Huan nozona Aarón quitlajpalo huan quitzoponi.

²⁸ Huan Moisés quipohuili Aarón nochi tlamantli catli TOTECO quilhujtoya ma quijto, huan nojquiya quinextili nopa huejhueyi tlanextilijcayotl catli quinahuatijtoya ma quichihua.

²⁹ Huajca Moisés huan Aarón ajsitoj tlali Egipto huan quinsentilijque nopa huehue israelita tlacame.

³⁰ Huan Aarón quinpohuili nochi catli TOTECO quilhujtoya Moisés, huan quichijqui nopa tlanextilijcayotl catli TOTECO quinextilijtoya ma quichihua.

³¹ Huan nochi nopa tlacame quinteltoaque para TOTECO quintitlantoya. Huan quema quimatque israelita masehualme para TOTECO quinchihuilijtoya cuenta huan quinitztoya quen tlaijiyohuiyayaj, motlancuaquetzque iixpa TOTECO huan quihueyichijque.

5

Moisés huan Aarón camanaltique ihuaya Faraón

¹ Teipa Moisés huan Aarón yajque quicamanalhuito nopa Faraón huan quilhujque: —TOTECO Dios catli tiisraelitame tijhueyichihuaaj mitzilhuía para xiquincagua imasehualhua ma yaca campa huactoc tlali para ma quilhuchihuiltij.

² Pero Faraón tlananquili:

—¿Huan ajqueya ‘amoTECO’ para na ma nijneltoquili huan ma niquincagua ma yaca ne israelitame? Amo niquiximati amoTECO, huan niyon amo niquincaguas ma yaca.

³ Huajca Moisés huan Aarón quijtojque:

—Toteco Dios catli toTeco tihebreos hualajtoc technamiquiqui huan techilhujtoc catli monequi ma tijchihuaca. Huajca techcahua ma tiyaca eyi tonali ipan ojtli ipan nopa huactoc tlali para tijmacatij tlacajcahualistli TOTECO Dios, pampa sintla amo, nohueli timiquise ica se hueyi cocolistli o ica machete.

⁴ Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto quinilhui Moisés huan Aarón:

—¿Para tlen anquintequipolohuaaj ni tlacame? Ma mocuepaca ipan inintequi.

⁵ Huan nojquiya nopa Faraón quinilhui:

—Ama itztoque tlhuel miyaqui israelitame ipan ni tlali, huan san anquintequipolohuaaj.

⁶ Huajca ipan nopa tonal Faraón quinmacac se yancuic tlanahuatili nopa tlayacanani catli quinnahuatiyayaj huan quinhuijhuitequiyayaj nopa israelita tlatequipanohuani. Quinilhui:

⁷ —Ayacmo xiquinmacaca sacatl israelitame para ma quichihuaca soqui ladrillos quen mochijtihualajtoc. Ma yaca injuanti para quisentilitij nopa sacatl catli monequi.

⁸ Pero xiquinfuerzajhuica ma temactilica san se imiyaca ladrillos quen achtihui. Niyon se ladrillo ma amo polihui. Pampa nopa israelitame tlatzcacalactoque huan yeca tlahuejchihuaj huan quijtohuaj quinequij yase quimacatij tlacajcahualistli ininTeco.

⁹ Huajca xiquinchihualtica ma tequitica más chichahuac nopa tlacame. Xiquinte-quihuica para ma amo quichihuilica cuenta ni istlacatili catli Moisés huan Aarón quinilhuíaj.

¹⁰ Huajca nopa tlayacanani huan tecojme quisque huan yajque quinilhuitoj nopa israelitame:

—Nopa Faraón tlanahuatijtoc ma ayacmo timechmacaca sacatl.

¹¹ Ama monequi anyase anquitemotij. Pero monequi anquitlamichihuase san se imiyaca ladrillos quen anquichihuayayaj achtihuiya.

¹² Huajca nopa israelitame campa hueli yajque ipan tlali Egipto quitemotoj sacatzomitl catli mocajtoya quema masehualme quitzontectoyaj sacatl, huan ya nopa quitequihuijque pampa ayacmo oncayaya sacatl.

¹³⁻¹⁴ Huan mojmotla itlayacancahua Faraón quinisihuiltiyayaj más huan quinilhuiyayaj:

—Xijtlamichihuaca san se imiyaca amotequi ipan se tonal quen quema anmechmacayayaj sacatl.

Huan nojquiya nopa Egipto tecojme quinmaquiliyayaj israelita tlayacanani huan quinilhuiyayaj:

—¿Quenicatza, niyon yalohua, niyon ama, amo anquixitijtoque san se imiyaca ladrillos quen achtihuiya anquichihuayayaj?

¹⁵ Huan nopa israelita tlayacanani yajque tlajtlanitoy tlapalehuili ica tlanahuatijquetl Faraón, huan quilhuijque:

—¿Para tlen quej ni techchihuilía?

¹⁶ Nopa Egipto tecojme ayacmo techmaca sacatl. Huan amo san ya nopa, nojquiya technahuatíaj ma tijchihuaca san se imiyaca soqui ladrillos, huan hasta techmaquilíaj pampa amo tihuelij. Pero injuanti inintlajtlacol, pampa amo techmacaj sacatl.

¹⁷ Huajca Faraón quinnanquili:

—¡San antlatzihuini! ¡Quena, antlatzihuij! Huan yeca anquijtojtinemij anyase anquimacatij tlacajcahualistli amoTECO.

¹⁸ Xiyaca xitequititij, huan masque ayacmo anmechmacase sacatl, monequi antemacatilise san se imiyaca ladrillos.

¹⁹ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame motequipachojque quema quinilhuijque para monequi ma amo temosquía imiyaca nopa soqui ladrillos quen achtihuiya quichihuayayaj.

²⁰ Huan quema quisque iixpa Faraón, quinpantitoy Moisés huan Aarón quinchixtoyaj.

²¹ Huan nopa israelita tlayacanani quinilhuijque:

—TOTECO ma quiita catli amo cuali anquichijtoque ica tojuanti, huan ma anmechtlatzacuilti. Amojuanti amotlajtlacol para itequiticahua Faraón ma techtlachilica fiero. Eltoc quen anquitlajitoy machete ipan ininmax para ma techmictica ica catli anquihuijtoque nopa tlanahuatijquetl.

Moisés motlatlajti ica TOTECO

²² Huajca Moisés motlatlajti huan quilhui TOTECO:

—Toteco, ¿para tlen tiquinchihuilía catli amo cuali ni masehualme? ¿Para tlen techtitlanqui?

²³ Hasta nopa tonal quema nihualajqui nijcamanalhuico nopa Faraón quen techilhui, yaya noja más quintlajiyohuiltijtoc momasehualhua, huan ta amo tleno tijchijtoc para tiquinmaquixtis.

6

¹ Huan TOTECO quinanquili:

—Ama tiquitas catli nijchihuas ica Faraón. Amo quincahuas nomasehualhua ma quisaca ipan ni tlali hasta quiitas ihueyitilis nochicahualis. Pero quema quiitas nochicahualis, hasta quintojtocas ma quisaca.

TOTECO sempa quinojnotzqui Moisés

² Huan noja Toteco Dios quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

—NiamoTECO Catli Nochipa Niitztoc.

³ Nimonexti ica Abraham, Isaac huan Jacob huan niquinmatilti quen niitztoc pampa niquinilhui notoca: NimoTeco Catli Nijpiya Nochi Chicahualistli, pero amo niquinilhui ni seyoc notoca: Na Catli Nochipa Niitztoc.

⁴ Nojquiya ininhuaya nijchijqui nopa camanali para niquinmacas nopa tlali Canaán campa achtihui itztoyaj quen seyoc tlali ehuan.

⁵ Huan na nijcactoc quenicatza chocaj nopa israelitame pampa nopa egiptome quintequipanoltíaj tlahuel chicahuac huan amo niquelcajtoc catli niquintencahuilijtoc.

⁶ Ama xiquinilhui nochi israelitame para na niamoTECO niquinmaquixtis tlen inintequi catli tlahuel ohui ipan ni tlali Egipto. Quena, ica na nochicahualis huan ica huejhueyi tlanextilijcayotl, niquinmanahuis. Pampa nijchihuas huejhueyi tlanextilijcayotl para niquintlatzacuiltis nopa egiptome pampa quej nopa xitlahuac.

⁷ Huan xiquinilhuiti na nimoaxcatis nopa israelitame huan itztose nomasehualhua. Huan na nielis niininTeco. Quej nopa quimatise para na niininTeco Dios catli niquinmocuitlahuía, huan naya catli niquinquixtis tlen nopa tequitl catli tlahuel etic ipan ni tlali Egipto.

⁸ Huan xiquinilhuiti niquinhuicas ipan nopa cuali tlali catli niquintencahuili niquinmacas Abraham, Isaac huan Jacob. Huan niquinmacas nopa israelitame nopa tlali para elis iniaxca. Xiquinilhui na niininTECO niquijtohua.

⁹ Huajca Moisés quinpohuili israelitame nochi ya ni, pero amo quichihuili que cuenta pampa motequipachohuayayaj ica inintequi catli tlahuel chicahuac.

¹⁰ Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

¹¹ —Xiya xiquilhuiti Faraón nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto para ma quincahua ma quisaca nopa israelitame tlen itlal.

¹² Pero Moisés quinanquili TOTECO:

—Niyon nopa israelitame amo nechchihuiliáj cuenta, ¿huajca quenicatza nechchihuilis cuenta nopa Faraón? Eltoc pampa amo cuali nitlatenquixtía quema nicamanalti.

¹³ Huajca quej nopa TOTECO quincamanalhui Moisés ihuaya Aarón huan quinilhui catli monequi quinilhuse nopa israelitame huan Faraón. Huan quintequimacac ma quinquixtica israelitame ipan tlali Egipto.

Inintoca nopa tlayacanca tatame ipan israelitame

¹⁴ Huan ya ni inintoca nochi inintlayacanca tatahua israelitame huan ajqueya ini-juanti catli tlatatque teipa tlen sesen hueyi tata catli eliyaya itelpocahua Israel.

Rubén catli elqui iachtihui ejca cone Israel huejcajya quinpixqui iconehua catli inintoca: Hanoc, Falú, Hezrón huan Carmi. Huan sesen ni tlatame quinpixqui miyac iixhuihua huan sesen mochijque se hueyi familia, pero nochi hualajque tlen Rubén huejcajya.

- 15 Huan Simeón itelpoca Israel huejcajya quinpixqui iconehua catli inintoca: Jenuel, Jamín, Ohad, Jaquín, Zohar huan Saún catli elqui icone se cananea sihuatl. Sesen ni tlacame quinpixqui miyac iixhuihua huan sesen mochijqui se hueyi familia, pero nochi hualajque tlen Simeón.
- 16 Huan Leví, catli eliyaya itelpoca Israel huejcajya, itztoya 137 xihuitl. Huan ipan inemilis quinpixqui itelpocahua catli inintoca: Gersón, Coat huan Merari.
- 17 Huan iconehua Gersón catli mochijque huejhueyi familias elque: Libni huan Simei.
- 18 Huan Coat itztoya 133 xihuitl huan iconehua elque: Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.
- 19 Huan iconehua Merari elque Mahli huan Musi. Nochi ya ni mochijque huejhueyi familias huan hualajque tlen ininhueyi tata Leví. Huan pejqui inintoca ica catli achtihui ejquetl huan yajtiyajque hasta catli teipan ejquetl.
- 20 Huan ipan iconehua Coat, Amram mosihuaajti ihuaya iahui catli elqui iicni itata huan itoca eliyaya Jocabed, huan ya quintlacatilti Aarón huan Moisés. Huan Amram itztoya 137 xihuitl para nochi.
- 21 Huan Izhar quinpixqui itelpocahua catli inintoca: Coré, Nefeg huan Zicri.
- 22 Huan iconehua Uziel elque: Misael, Elzafán huan Sitri.
- 23 Huan Aarón mosihuaajti ihuaya Elisabet catli eliyaya iichpoca Aminadab huan isihua icni Naasón, huan quintlacatilti Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar.
- 24 Huan iconehua Coré elque Asir, Elcana huan Abiasaf. Nochi ya ni mochijque huejhueyi familias huan hualajque tlen Coré.
- 25 Huan Eleazar, icone Aarón, mosihuaajti ica se iichpoca Futiel huan ya quitlacatilti Finees.

Nochi ni lista huajca eliyaya inintoca nopa tlacame catli quinyacanque nopa huejhueyi familias tlen ininteiximatcahua. Huan nochi hualajque tlen ininhueyi tata Leví.

26 Huan ni Aarón huan Moisés catli mopantía inintoca ipan ni lista eltoc san se nopa tlacame catli TOTECO quinilhui ma quinchihuaca israelitame ma motecpanaca ica pamitl huan ma quinixtica ipan tlali Egipto.

27 Huan nojquiya elque Moisés huan Aarón catli quicamanalhuitoj Faraón, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto para ma quimaca caquihuili quinquixtise nopa israelitame. Huan teipa elque Moisés huan Aarón catli quinyacanque nopa israelitame tlen nopa tlali.

TOTECO quinnojnötzqui Moisés huan Aarón

28 Huan nopa tonal quema TOTECO quinojnötztoya Moisés ipan tlali Egipto,

29 quiilhuitoyá:

—Na niDIOS. Xiquilhui Faraón nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto nochi nopa tlamantli catli nimitzilhuía.

30 Huan Moisés quinanguili TOTECO:

—Na amo huéli cuali nitlatenquixtía quema nicamanalti, huajca ¿quenicatza nechchi-huilis cuenta nopa Faraón?

7

1 Huan huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiquita, nimitzchihuas quen tielisquía se Dios quema timoquetzas iixpa Faraón. Huan moicni Aarón elis quen motlajtol pannextijca huan yaya camanaltis por ta.

2 Huan monequi tiquilhuis Aarón nochi catli nimitznahuatis huan teipa yaya camanaltis ihuaya Faraón para ma quincagua ma quisaca tlen itlal nopa israelitame.

3 Pero na nijchihuas para nopa Faraón ma moyoltetilis huan amo quinequis. Huan nijchihuas ipan tlali Egipto miyac tlanextilijcayotl huan tlamantli catli amo quema quiitztoque.

⁴ Pero nopa Faraón amo anmechchihuilis cuenta. Huan na nijtlalis nomax ipan Egipto huan nijtlatzacuiltis. Huan nijchihuas miyac huejhueyi tlamantli para niquin-camanalxitlahuas hasta niquinquixtis nomasehualhua catli motecpanase ica miyac huejhueyi pamitl quen soldados.

⁵ Huan quema ya nijnextijtos nochicahualis ipan tlali Egipto huan ya niquinquixtijtos nopa israelitame nozona, nopa egiptome quimatise para na catli niamoTECO.

⁶ Huan Moisés huan Aarón quichijque nochi quen TOTECO quinnahuatijtoya.

⁷ Huan Moisés quipiyayaya 80 xihuitl huan Aarón 83 xihuitl quema camanaltique ihuaya Faraón.

Icuatopil Aarón

⁸ Huan TOTECO quinhui Moisés huan Aarón:

⁹ —Quema Faraón anmechilhuis para xijchihuaca se tlanextilijcayotl, xijcui mocuatopil huan xijmajcahua tlalchi iixpa para ma mocuepa se cohuatl.

¹⁰ Huajca Moisés huan Aarón yajque quuitatoj Faraón, huan quichijque senquistoc catli TOTECO quinnahuatijtoya. Aarón quimajcajqui tlalchi icuatopil iixpa Faraón huan itlapalehuijcahua, huan nopa cuatopili mocuepqui se cohuatl.

¹¹ Huajca Faraón quinnotzqui nopa tlanamiquini huan tetlajchihuiani huan catli quimatque tecajcayahuj huan sesen injuanti nojquiya quichijque catli Aarón quichijtoya ica inintetlajchihuijcayo.

¹² Sesen injuanti quimajcajque inincuatopil tlalchi huan nochi cuatopilme mocuepque cohuame. Pero icuatopil Aarón quincujqui inincuatopil nopa sequinoc.

¹³ Pero masque ya nopa quichijqui, Faraón moyoltetili quen TOTECO quijtojtoya para quichihuasquía huan amo quichihuilis cuenta Moisés.

Nopa tlatzacuilti tlen estli

¹⁴ Teipa TOTECO quinhui Moisés:

—Faraón moyoltetlijtoc huan amo quincahuas ma quisaca nopa israelitame.

¹⁵ Pero mostla cualca xiya xiquitati quema temos campa atl. Xijchiya iteno nopa hueyatl Nilo huan xijhuica nopa cuatopili catli mocuepqui cohuatl.

¹⁶ Huan nozona tiquilhuis Faraón para na niDios huan niamoTECO nochi anhebreo masehualme. Huan nimitztitlantoc tiquilhuis para ma quincahuas ma yaca nomasehualhua para ma nechhueyichihuatij ipan huactoc tlali, huan niquta para hasta ama, amo nechchihuilijtoc cuenta.

¹⁷ Huajca xiquilhui para niamoTECO niqijtohua para ama yaya quimatis para naya catli nelía niDIOS huan niinTECO nopa israelitame. Huan xiquilhui para quema tijmaquilis nopa atl ica nopa cuatopili catli tijpiya momaco, nopa atl mocuepas estli.

¹⁸ Huan xiquilhui para michime miquise, huan nopa hueyatl mijyotis hasta egiptome quijiyase para quijise tlen nopa atl. Quej nopa tiquilhuis Faraón.

¹⁹ Nojquiya TOTECO quinhui Moisés:

—Xiquilhui Aarón ma quicui icuatopil huan ma quixitlahua imax imelac nopa hueyame huan nopa atlatjme. Ma quixitlahua imax ipan campa tlameya huan campa quitecaj atl ipan tlali Egipto, huan nochi mocuepas estli. Huan nojquiya nopa atl ipan nochi conme huan tlamantli catli quipiyaj atl ipan ininchaj mocuepas estli hasta nopa atl ipan cuacomitl huan comitl catli quichijtoque tlen tetl nojquiya mochihuas estli.

²⁰ Huajca Moisés huan Aarón quichijque nochi senquistoc quen TOTECO quinnahuatijtoya. Huan quitlananqui icuatopil huan quimaquili nopa hueyatl Nilo iixpa Faraón huan itequiticahua, huan nochi atl mocuepqui estli.

²¹ Huan nochi michime mijque, huan nopa hueyame nelía mijyotiyaya hasta amo aqui huelyayaya atl. Oncayaya estli ipan nochi tlali Egipto.

²² Pero nopa tlalnamiquni huan tetlajchihuiani ipan tlali Egipto quichijque san se tlamantli ica inintetlajchihuijcayo, huan huajca Faraón moyoltetili huan amo quinchihuili cuenta Moisés huan Aarón, quen TOTECO quijtojtaya para panos.

²³ Huan Faraón mocueptiquisqui huan yajqui icaltlanahuatil, niyon amo quichihuili cuenta ni tlamantli.

²⁴ Huan nochi nopa egiptome monejqui quichihuase ameli iteno hueyatl para quiquixtise atl catli cuali pampa nopa atl ipan hueyatl amo hueliyaya moiji.

Nopa tlatzacuilti tlen temasolime

²⁵ Huan TOTECO quichijqui ma mocuepa estli nopa atl ipan hueyatl Nilo, huan teipa panoc chicome tonali.

8

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiya xiquitati Faraón huan xiquilhuiti para niamoteco niquijtohua para ma quincagua ma yaca nomasehualhua para nechhueyichihuatij.

² Pampa sintla amo quincaguas ma yaca, na tlahuel nijtlatzacuiltis nochi itlal ica temasolime.

³ Nopa hueyatl Nilo quinyolitis tlahuel miyac temasolime. Huan nopa temasolime calaquise ipan ichaj, huan calaquise ipan itlapech campa cochi. Huan calaquise ipan ininchajchaj itlapalehuijcahua huan imasehualhua. Huan hasta calaquise campa quixacualohuaj harina huan campa panicxitíaj.

⁴ Huan nopa temasolime huitonise ininpani, huan ininpani itequipanojcahua huan ipan nochi imasehualhua.

⁵ Huan nojquiya TOTECO quiilhui Moisés:

—Teipa xiquilhui Aarón ma tlamanextis ica icuatopil ipan nopa hueyame, atlajme, huan campa mantoc atl para nozona ma quisaca temasolime huan ma quitemitica ni tlali Egipto.

⁶ Huajca quej nopa Aarón tlamanexti ica icuatopil ipan nopa atl catli eltoya ipan tlali Egipto, huan nozona quisque temasolime catli quitemitijque nochi nopa tlali.

⁷ Pero nopa tetlajchihuiani nojquiya san se quichijque ica inintetlajchihuijcayo. Nojquiya quichijque ma hualaca temasolime ipan tlali Egipto.

⁸ Teipa Faraón tlatitlanqui ma quinoztatij Moisés ihuaya Aarón huan quinilhui:

—Xijtlajtlanica amoteco para ma techijcuinili ni temasolime na ihuaya nomasehualhua. Huan huajca niquincaguas imasehualhua ma yaca quimacatij tlacajcahualistli.

⁹ Huan Moisés quinanquili Faraón:

—Nimitzcahuas para ta techilhui nopa hora quema tijnequi ma nimotlatlajtis por ta, huan por injuanti catli mitzpalehuíaj, huan por momasehualhua. Huan ipan nopa hora quema ta tiquijtos, nimotlatlajtis ica TOTECO para nopa temasolime ma mitztlalcahuica, huan ma quitlalcahuica amochajchaj. Huan ipan nopa hora anmechtlalcahuise huan mocahuase san ipan hueyatl.

¹⁰ Huajca nopa Faraón quijto:

—Xijchihua mostla.

Huan Moisés tlananquili:

—Quej nopa elis, huan yeca tijmatis para amo aqui itztoc quen TOTECO Dios,

¹¹ pampa nopa temasolime ayacmo itztose ipan amochajchaj. Mitztlalcahuise huan quintlalcahuise motequipanojcahua, huan momasehualhua. San mocahuase ipan nopa hueyatl Nilo.

¹² Huajca Moisés huan Aarón quisque ipan ichaj Faraón. Huan teipa Moisés quitlajtlani TOTECO ma quiniycuini nopa temasolime catli quintitlantoya ipan Faraón.

¹³ Huan TOTECO quichijqui catli Moisés quitlajtlani, huan mijque nopa temasolime catli itztoyaj ipan calme huan calixpanme huan ipan mila.

¹⁴ Huan nopa masehualme quinsentiliyayaj nopa temasolime catli mictoyaj huan quinmontonojque campa hueli huan mijyotiyayaj tlhuel potehui.

¹⁵ Pero masque quej nopa elqui, quema Faraón quiitac para ayacmo oncac nopa tlamantli, moyoltetili huan amo quinchihuili cuenta Moisés huan Aarón, quen TOTECO quijtojtoya para quichihuasquía.

Nopa tlatzacuiltli tlen atime

¹⁶ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiquilhui Aarón ma quixitlahuas icuatopil huan ma quimaquili nopa tlaltejpocli para ma mocuepaca atime.

¹⁷ Huajca quej nopa quichijqui. Huan Aarón quimaquili nopa tlaltejpocli catli tlalchi ica icuatopil, huan mocuepqui atime catli quinajsic nochi masehualme huan tlapiyalme, pampa nochi tlaltejpocli mochijque atime.

¹⁸ Huan injuanti catli tetlajchihuía quichijque campica para quinchihuase atime ica inintetlajchihuijcayo, pero amo huelque. Huan oncac atime ipan masehualme huan ipan tlapiyalme.

¹⁹ Huajca nopa tetlajchihuiani quiilhuijque Faraón:

—¡Ni tlamantli san Dios hueli quichihua!

Pero Faraón moyoltetili huan amo quintlacaquili, quen TOTECO quijtojtoya para quichihuasquía.

Nopa tlatzacuiltli tlen sayolime

²⁰ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Mostla ximehua cualca huan xiya xijnamiquti Faraón quema temos ateno para maltiti huan xijcamanalhui. Xiquilhui para nimoTECO niqijtohua ma quincagua ma yaca nomasehualhua para ma nechhueyichihuatij.

²¹ Pampa sintla amo quincaguas ma yaca, na nijtitlanis miyac tlahuipamitl tlen pilsayoltziti ipan ya, ipan itequiticahua huan ipan nochi imasehualhua. Quena, temis ica pilsayoltziti ininchajchaj nochi Egipto ehuan, huan hasta tlalchi nojquiya temis.

²² Pero quema quej ni panos niqiyocaquixtis tlali Gosén campa itztoque nomasehualhua. Nopona amo oncas niyon se pilsayoltzi. Quej nopa yaya quimatis para na niamoTECO catli niitoc ipan ni tlali.

²³ Nijchihuas ya ni para nesis catlique nomasehualhua huan catlique amo nomasehualhua. Quej ni elis mostla.

²⁴ Huan TOTECO quej nopa quichijqui. Huan hualajque nochi tlamantli sayolime ipan Faraón huan ipan ininchajchaj catli quitequipanohuayayaj. Nochi tlali Egipto temic ica sayolime.

²⁵ Huajca Faraón tlanahuati ma quinotzatij Moisés huan Aarón huan quinilhui:

—Xiyaca xijmacatij tlacajchualistli amoTeco Dios, pero amo xiquisaca tlen ni tlali.

²⁶ Huan Moisés tlananquili:

—Amo cuali tijchihuase quej nopa, pampa anEgipto ehuan anquinijiyaj nopa tlapiyalme catli tijmacaj TOTECO Dios. Huan sintla anEgipto ehuan antechitasquía, na cuali nijmati antechmictisquía ica tetl.

²⁷ Monequi tiyase ipan huactoc tlali hasta campa hueli tiajsise ipan eyi tonali, huan nopona tijmacase tlacajchualistli TOTECO Dios catli tijtequipanohuaj pampa quej nopa yaya technahuatía.

²⁸ Huajca nopa Faraón quijto:

—Na nimechcahuas xiyaca ipan huactoc tlali para xijmacaca itlacajcahualis amoTECO Dios, pero amo xiyaca nelhuejca. Huan xijtlajtlanica amoTECO Dios por na.

²⁹ Huan Moisés tlananquili:

—Quema na niquisas nica, nijtlajtlanis TOTECO para mostla ma mitztlalcahuica nopa sayolime. Huan nojquiya quintlalcahuise catli mitzpalehuíaj huan nochi Egipto ehuani. Pero xijpiya cuidado amo techcajcahuaca, niyon ayacmo xiquintzacuili israelitame para ma yaca quimacatij tlacajcahualistli TOTECO.

³⁰ Huan quema Moisés quisqui ichaj Faraón, quitlajtlani TOTECO, ma tlamica nopa sayolime,

³¹ huan TOTECO quichijqui catli Moisés quitlajtlani. Huan nopa sayolime quitlalc-ahuijque Faraón, huan itlayacancahua huan nochi Egipto ehuani.

³² Pero Faraón sempa moyoltetili, huan amo quincahuili ma yaca nopa israelitame.

9

Nopa tlatzacuilitli ipan tlapiyalme

¹ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiya xiquitati Faraón huan xiquilhuiti para na niDIOS, niininTECO hebreo masehualme, huan na niquilhuía ma quincagua nomasehualhua ma yaca nechhueyichihuatij.

² Huan xiquilhui sintla amo quincahuas ma yaca huan noja quintzacuiliptos,

³ huajca na niininTECO nijtlalis nomax ipan itlapiyalhua catli itztoque campa potrero, huan niquinmacas se hueyi cocolistli catli nelfiero. Nopa cocolistli quinajsis icahuayojhua, iburrojhua, icamellos, ihuacaxhua, huan iborregojhua.

⁴ Pero na niininTECO niquniyocatllis inintlapiyalhua israelitame ica catli iniacahua nopa Egipto ehuani, pampa amo nijcahuas ma miquis niyon se tlapiyali tlen israelitame.

⁵ Nojquiya TOTECO tlayolmelajqui nopa tonal quema quichihuas pampa quiijto:

—Na nijchihuas ni tlamantli mostla.

⁶ Huan hualmostla TOTECO ya nopa quichijqui. Nochi inintlapiyalhua Egipto ehuani mijque, pero amo mijqui niyon se inintlapiyal israelitame.

⁷ Huan Faraón tlatitlanqui ma yaca quiitatij inintlapiyalhua nopa israelitame huan quipantitoj niyon se tlapiyali amo mictoya. Pero masque ya nopa elqui, Faraón moyoltetili huan amo quincahuili ma yaca nopa israelitame.

Nopa tlatzacuilitli tlen tlaxhuisme

⁸ Huajca TOTECO quinilhui Moisés huan Aarón:

—Xijcuica ome tlamojtzoli cuanextli campa quiicxitíaj pantzi huan xijmajcahua para huejcapa ipan ajacatl iixpa Faraón.

⁹ Huan nopa cuanextli mocuepas tlaltejpocltli catli más cuectic huan mosemanas ipan nochi tlali Egipto huan quichihuas ma quisaca miyac tlaxhuisme ipan nochi masehualme huan tlapiyalme ipan tlali Egipto.

¹⁰ Huajca Moisés ihuaya Aarón quicuique cuanextli campa quiicxitíaj pantzi huan yajque quiitator Faraón. Nozona Moisés quimajcajqui nopa cuanextli para huejcapa, huan ya nopa quichijqui ma quisaca tlaxhuisme catli temalohuayayaj ipan nochi masehualme huan tlapiyalme.

¹¹ Huan nopa tetlajchihuiani amo huelque monextijque iixpa Moisés pampa inijuanti nojquiya quinpixque tlaxhuisme campa hueli quen nochi Egipto ehuani.

¹² Pero TOTECO quichijqui para nopa Faraón ma moyoltetili huan ma amo quinchihui cuenta Moisés huan Aarón, quen TOTECO quiilhuijtoya Moisés.

Nopa tlatzacuilitli tlen tesihuitl

¹³ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Mostla ximehua cualca huan xiya xiquilhuiti Faraón para na catli niininTECO nopa hebreo masehualme huan niqijtohua ma quincagua ma yaca nomasehualhua para nechhueyichihuatij.

¹⁴ Pampa ni huelta nijtitlanis se tlatzacuilti catli ajsis ipan iyolo Faraón, huan ipan ininyolo nochi catli quipalehuáj huan nochi imasehualhua. Huan ica ya ni yaya quimatis para amo aqui seyoc Dios ipan nochi tlaltipactli, san na.

¹⁵ Xiquilhui Faraón para na nihuelosquía nijmictijosquía ica se cocolistli ihuaya nochi imasehualhua.

¹⁶ Pero xiquilhui na nijtlali ipan itequi huan nijcajtoc ma itzto hasta ama para nijnextilis nohueyi chicahualis huan para nochi masehualme ipan tlaltipactli ma quicaquica ajqueya na.

¹⁷ Pero masque quiitztoc nochi catli nijchijtoc iixpa, noja quintzacuilía nomasehualhua huan amo quincagua ma yaca.

¹⁸ Huajca xiquilhui para mostla ipan ni hora nijchihuas ma huetzi tesihuitl nelchicahuac quen amo quema huetztoc ipan nochi tlali Egipto hasta quema pejqui ni tlali huan hasta ama.

¹⁹ Huajca xiquilhui para nimantzi ma tlanahuati ma quintzacuaca inintlapiyalhua, pampa nopa tesihuitl quinmictis nochi masehualme huan nochi tlapiyalme catli amo quintzacuase calijtic.

²⁰ Huan sequin itlapalehuijcahua Faraón quineltocaque catli TOTECO quiijto huan moisihuiltijque quintlalijque calijtic nochi inintlapiyalhua huan inintequipanojcahua catli quincojtoyaj.

²¹ Pero itztoyaj sequin catli san quiahuilmatque icamanal TOTECO catli Moisés quinilhuijtoya, huan quincajque ipan cuatitlamitl huan amo quintzajque calijtic.

²² Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijtlanana momax huan xijmanexti ilhuicac para ma huetzi tesihuitl campa hueli ipan nochi tlali Egipto. Huetzis ipan nochi masehualme huan tlapiyalme huan huetzis ipan nochi tlatoctli ipan ininmil Egipto ehuan.

²³ Huajca Moisés quitlananqui icuatopil hasta ilhuicac huan TOTECO quititlanqui tlatomonilotl, tlapetlanilotl huan tesihuitl ipan nochi tlali Egipto. Huan nelía fiero elqui.

²⁴ Tlahuel chicahuac huetzqui nopa tesihuitl huan tlapetlaniyaya huan amo moquetzayaya. Hasta ipejya Egipto amo quema huetztoya se tesihuitl quej nopa.

²⁵ Huan nopa tesihuitl quipolo nochi catli oncayaya ipan tlali Egipto. Quinmicti nochi masehualme huan tlapiyalme catli amo itztoyaj calijtic, huan quipolo nochi tlatoctli ipan mili huan nochi cuame ipan inintlal.

²⁶ San ipan tlali Gosén campa itztoyaj israelitame, amo huetzqui niyon se tesihuitl.

²⁷ Huajca nopa Faraón tlatitlanqui ma quinnotzatij Moisés huan Aarón huan quinilhui:

—Ama nitlajtlacolchijtoc. Catli amoTECO quichihua, ya nopa xitlahuac huan catli na huan nomasehualhua tijchihua, amo cuali.

²⁸ Nelmiyac tlatomonilotl huan tesihuitl techajsitoc, huajca ayacmo niquintzacuilis más nopa israelitame. Xijtlajtlanica, amoTECO, por tojuanti para ma ayacmo huetzi tesihuitl, huan na niquincahuas ma yaca israelitame.

²⁹ Huan Moisés quinanquili:

—Nimantzi quema niquisas tlen ni altepetl, nijtlananas nomax huan nimotlatlajtis ica TOTECO. Huan ayacmo huetzis nopa tesihuitl huan ayacmo tlatomonis, huan quej nopa tijmatis para ni tlaltipactli iaxca TOTECO.

³⁰ Pero na cuali nijmati para niyon ta, niyon catli mitzpalehuáj, amo anquitlepanitaj TOTECO Dios.

³¹ Huan nochi nopa tlatoctli catli itoca lino huan cebada nenpolijque, pampa nopa cebada ya eltoya para xinis huan nopa lino xochiyojtoya.

³² Pero nopa trigo ihuaya nopa centeno amo tleno ipantic, pampa xini teipa.

³³ Huan quema Moisés quisqui campa Faraón huan campa nopa altepetl, quitlananqui imax ica TOTECO huan motlatlajti. Huan nimantzi nochi moquetzqui. Ayacmo huetzqui tesihuitl, niyon ayacmo tlaquiyajqui, huan ayacmo tlatomonqui.

³⁴ Pero quema nopa Faraón quiitac para ayacmo tlaquiyahuiyaya, niyon ayacmo huetziyaya tesihuitl, niyon ayacmo tlatomoniyaya, sempa tlajtlacolchijqui. Huan amo san ya moyoltetili, pero nojquiya san se quichijque nochi catli quipalehuiyayaj.

³⁵ Huan pampa moyoltetili, Faraón amo quincahuili ma yaca nopa israelitame quen TOTECO teyolmelajtoya ica Moisés para quichihuasquía.

10

Nopa tlatzacuiltli tlen chapolime

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiya xiquitati Faraón pampa na nijchijtoc para ya ihuaya itequiticahua ma moyoltetilica para huelis nijchihuas ni huejhueyi tlanextilijcayotl catli nijchihua iniixpa.

² Huan yeca se tonal ta huelis tiquinpohuilis moconehua huan moixhuihua nopa huejhueyi tlamantli catli nijchijqui iniixpa Egipto ehuan. Quena, niquinyoltetilijtoc para xijmatica para na niDIOS, niamoTECO.

³ Huajca Moisés huan Aarón yajque quiitatoj Faraón huan quiilhuijque:

—TOTECO Dios catli tihebreo masehualme tiquiximatij mitztlajtlanía hasta quema timoechcapanos iixpa. Quiijtohua monequi xiquincahua ma yaca imasehualhua para ma quihueyichihuatij.

⁴ Quiijtohua sintla amo tijchihuas, mostla quichihuas ma hualaca chapolime ipan motlal.

⁵ Huan nopa chapolime quitemitise ni tlali hasta ayacmo nesis tlalchi. Quicuase catli quentzi mocahua ama tlen amotochui catli amo nenpolijqui ica tesihuitl. Huan nopa chapolime quicuase nochi cuame catli mocahua.

⁶ Temise ipan mochaj huan ininchajchaj motequipanojcahua huan nochi sequinoc Egipto ehuan. Ipan nochi innemilis, amotatahua niyon amohuejcapan tatahua catli huejcajya itztoyaj amo quema quiitztoque se tlamantli quen catli ama nijchihuas.

Quema Moisés tlanqui camanalti, moicancuepqui huan quisqui tlen ichaj Faraón.

⁷ Huan itequiticahua Faraón quiilhuijque:

—¿Hasta quema ni tlatatl noja techcuesolmacas? Xiquincahua ma yaca nopa masehualme ma quihueyichihuatij ininTECO Dios. ¡Ay Tlanahuatijquetl! ¿Ayamo timomaca cuenta para total Egipto ya tlamisosolijtoc?

⁸ Huan Faraón tlatitlanqui sempa ma quinnotzatij Moisés huan Aarón huan quinilhui:

—Xiyaca xijhueyichihuatij, amoTECO Dios. Pero achtihui techilhuica ajqueya ini-juanti yase.

⁹ Huan Moisés tlananquili:

—Monequi nochi tiyase. Yase topilconehua hasta tohuehue masehualhua. Yase totelpocahua, toichpocahua, nochi toborregojhua huan nochi tohuacaxhua, pampa tijchihuase se hueyi ilhuitl para TOTECO.

¹⁰ Pero nopa Faraón quinilhui:

—Tlanemijya nesi para amo ya nopa catli anquichihuase. ¿Anmoilhuíaj para na nimechcahuas anyase ininhuaya nochi amosihujhua huan amoconehua huan para amoTeco yas amohuaya?

¹¹ ¡Amo! ¡Amo quej nopa elis! Xiyaca san antlacame para xijhueyichihuatij amoTECO, pampa ya nopa catli anquijtohuaj anquinequij.

Huan itlapalehuijcahua quintojtocaque Moisés huan Aarón iixpa Faraón.

¹² Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijxitlahua momax ipan tlali Egipto para ma hualaca chapolime huan ma quitemitica. Ma quicuaca nochi tlatoctli huan nochi catli mocajqui quema huetzqui tesihuitl campa hueli ipan inintlal.

¹³ Huan yeca Moisés quixitlajqui imax ipan tlali Egipto, huan TOTECO quichijqui ma huala se ajacatl campa hualquisa tonati huan quiilpitzqui nopa tlali se tonal huan se yohuali. Huan hualmostla nopa ajacatl ya quinhualicatoya chapolime.

¹⁴ Huan nopa chapolime calajque campa hueli ipan inintlal. Amo quema oncatoya imiyaca chapolime quej nopa ipan se tlali, niyon ayacmo quema oncas.

¹⁵ Quitemitijque nopa tlali hasta amo nesiyya tlalchi, huan quicuajque nochi cuatlatoctli huan nochi cuatlatctli catli mocajtoya ipan cuame catli momanahuijtoya quema huetzqui tesihuitl. Amo tleno catli xoxohuic mocajqui ipan nochi tlali Egipto, niyon ipan cuame, niyon ipan mila.

¹⁶ Huajca Faraón tlatitlanqui nimantzi ma quinnotzatij Moisés huan Aarón huan quinilhui:

—Nitlajtlacolchijtoc ica amoTECO Dios huan ica amojuanti,

¹⁷ pero nimechtlajtlanía para san ni huelta techtlapojpolhuica notlajtlacol. Huan ximotlatlajtica ica amoTECO Dios por na para ma nechtlalcahui ni tlatzacuiltli catli techmictía.

¹⁸ Huan Moisés quisqui ichaj Faraón, huan motlatlajti ica TOTECO por ya.

¹⁹ Huan TOTECO quipatlac iojhui nopa ajacatl, huan mocuepqui se chichahuac ajacatl campa temo tonati huan quinhuicac nopa chapolime huan quinmajajqui ipan Hueyi Atl catli itoca Chichiltic. Huan amo mocajqui ipan Egipto niyon se chapoli.

²⁰ Pero TOTECO quichijqui para Faraón ma moyoltetili huan ma amo quincahuili ma yaca nopa israelitame.

Nopa tlatzacuiltli tlen tzintlayohuilotl

²¹ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijxitlahua momax para ilhuicac, huan ipan nochi tlali Egipto ma onca se tzintlatlayohuilotl catli nelyayahuic huan tilahuac hasta huelis tiquitzquis.

²² Huajca Moisés quitlananqui imax para ilhuicac, huan oncac se tzintlayohuilotl nelhueyi ipan tlali Egipto.

²³ Para eyi tonali amo aqui huelyaya quiita catli icalnechca huan amo aqui quisqui ipan ichaj. Pero ipan nochi ininchajchaj nopa israelitame onca yaya tlahuili.

²⁴ Huajca nopa Faraón tlatitlanqui ma quinnotzatij Moisés huan quiilhui:

—Xiyaca xijhueyichihuatij amoTECO, huan xiquinhuicaca nojquiya amoconehua, pero ma mocahuaca nica amoborregojhua ininhuaya amohuacaxhua.

²⁵ Pero Moisés tlananquili:

—¡Amo tihuelise! Monequi techcahuas ma tiquinhuicaca nopa tlapiyalme para nopa tlacajcualistli catli tijtlatise para tijmacase TOTECO Dios.

²⁶ Huajca nojquiya totlapiyalhua yase tohuaya. Niyon se tlapiyali amo hueli tijcajtehuase pampa monequi tiquintlapejpenise sequin injuanti catli titemacase quema tijhueyichihuase TOTECO Dios. Huan amo tijmatise tlaque tlapiyalme tiquintequihuse hasta tiajsise nepa.

²⁷ Pero TOTECO quichijqui para Faraón ma moyoltetili huan amo ma quincahuili ma yaca.

²⁸ Nojquiya Faraón quiilhui Moisés:

—Techtlalcahui huan xijpiya cuidado para ayacmo techixtlachiliquei sempa. Ipan nopa tonal quema timonextiqui noixpa, timiquis.

²⁹ Huan Moisés tlananquili:

—Cuali catli tiqijtojtoc. Ayacmo quema nimitzitas sempa.

11

Miquis nopa achtihui ejquetl ipan sesen cali

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Noja nijhualicas seyoc tlatzacuilti ipan Faraón huan nopa egiptome. Huan teipa amo san anmechcahuas xiyaca, pero quena, hasta anmechtojtocas.

² Ama xiquinilhui israelitame para monequi nochi tlacame huan sihuame ma quitlajlanica inincalnechcahua tlamantli tlen oro huan plata.

³ Huan TOTECO quichijtoya para nopa egiptome ma quincualitaca israelitame. Huajca quinmajmacaque nopa israelitame catli quintlajtlaniyayaj. Nojquiya nopa tequitini catli quipalehuiyayaj Faraón quitlepanitayayaj Moisés huan nochi egiptome nojquiya quincualitayayaj.

⁴ Huajca Moisés quiilhui Faraón:

—TOTECO quiijtohua para tlajco yohual panos ipan nochi tlali Egipto,

⁵ huan quinmictis nochi amoachtihui ejca conehua ipan nochi amochajchaj nochi anEgipto ehuan. Miquis moachtihui ejca ta tiFaraón catli timosehuía ipan nopa siya yejectzi campa titlanahuatía huan hasta miquis iachtihui ejca sesen sihua tequipanoj-quetl catli tisi para iteco. Nojquiya miquise nochi iniachtihui ejcahua amotlapiyahlua.

⁶ Ipan nochi tlali Egipto, masehualme ayijtise chicahuac quen amo quema quichijtoque, huan quen ayacmo quema quichihuase sempa.

⁷ Pero campa itztoque israelitame, niyon se chichi amo tlaajhuas huan amo miquis niyon se masehuali o tlapiyali. Huajca Faraón ta tijmatis para TOTECO nelía quinicnelía israelitame.

⁸ Huan hualase nechitaquij nochi ni tequitini catli mitzpalehuíaj huan motlancuaqueztase noixpa para nechilhuisse chicahuac para ma tiyaca ininhuaya nochi tomasehualhua. Huan quema panos ya nopa, huajca quena, niyas.

Huan Moisés quisqui iixpa nopa Faraón nelcualantoc.

⁹ Huan TOTECO ya quiilhuijtoya Moisés:

—Nopa Faraón amo anmechchihuilis cuenta, huan yeca quej nopa nijchihuas noja más huejhueyi tiochicahual nextili ipan Egipto para niquinnextilis nohueyi chicahualis.

¹⁰ Huajca masque Moisés ihuaya Aarón quichijque nochi ni huejhueyi tiochicahual nextili iixpa Faraón, TOTECO quichijtoya ma moyoltetili Faraón huan yeca amo quincahuili ma quisaca nopa israelitame tlen tlali Egipto.

12

Nopa Pascua

¹ Huan ipan tlali Egipto TOTECO camanaltic ihuaya Moisés huan Aarón, huan quinilhui:

² “Ama huan para nochipa ni metztli elis nopa achtihui metztli tlen amoxihui anisraelitame. Huan ni metztli elis catli más ipati para amojuanti.

³ Xiquinilhuica nochi israelitame para ama huan teipa sesen xihuitl ipan 10 itequi ni metztli, sesen amojuanti ma quicui se pilborregoxtzi o se oquich chivo para ifamilia. Sese familia quicuis san para ichaj.

⁴ Huan sintla tziquitetzi se familia huan amo hueli quicuase nochi se pilborregoxtzi, ma quitlajcoitase se pilborregoxtzi ihuaya catli itztoque icalnechca huan quicuase san sejco. Monequi quinpohuase quesqui ininmiyaca nopa masehualme catli itztoque huan quesqui ininmiyaca catli sesen huelis quicuas para quimatise quenecatza ihuexca se pilborregoxtzi huelise quitlamise.

⁵ Huan xiquinilhuica monequi quitlapejpenise se oquich tlapiyali catli quipiya se xihuitl, huan catli amo tleno catli amo cuali quipiya itlacayo. Huelis quitequihuse se pilborregoxtzi o se chivo.

⁶ “Monequi quiajocuisse nopa tlapiyali catli quitlapejpenise hasta 14 itequi ni metztl. Huan ipan nopa tonal quema tiotlaquixtos, sesen familia tlen israelitame quimictise inintlapiyal.

⁷ Huan teipa quicuisse ieso nopa tlapiyali huan quipolose nopa caltencuahuitl itzonatipa icuapuerta nopa cali campa quicuase inacayo. Nojquiya quipolose nopa caltencuahuitl ipan inejmac huan iopoch.

⁸ Huan ipan nopa tlayohua quicuase nopa nacatl tlacuahuatztli. Huan quicuase ica quililt catli chichic huan pantzi catli amo quiapiya tlasonejgayotl.

⁹ Ma amo quicuaca nopa nacatl xoxohuic, niyon tlamolontli. Monequi anquitlihuatzase nopa tlapiyali nejmaxtic ica itzonteco, imetz huan nochi catli quipixtoc iijtico.

¹⁰ Huan amo tleno hueli anquicahuase para seyoc tonal. Sintla se tlamantli mocahua nopa tlayohua huan amo anquitlamicuase, monequi anquitlatise.

¹¹ “Quej ni antlacuase. Achtihui ximoyoyontica ica amotlaque huan ximoilpica. Ximotecactica huan xijpixtoca amocuatopil amomaco. Huan huajca, quena, xijcuaca nimantzi nopa tlapiyali, pampa ya nopa noPascua, niamoTECO, quema na nimechpanos para amo aqui tlen amojuanti miqis.

¹² Pero ipan nopa tlayohua nipan nos nochi tlali Egipto huan niquinmictis nopa oquichpilme catli achtihui ehuan ipan sesen familia tlen egiptome huan nopa oquichtli catli achtihui tlatatqui tlen inintlapiyalhua. Huan niqintlamiltis nochi inintlaixcopincayohua nopa Egipto ehuan. Na niamoTECO.

¹³ “Huan nopa estli elis quen se tlanextilijgayotl ipan calme para xijnnextica campa anitztoque. Huajca quej nopa quema niqitas nopa estli, san nimechcalpanos huan amo tleno ininpantis amonehua quema niquinmictis nopa Egipto ehuan ininconeua.

¹⁴ Huan ni tonal quema niqintlatzacuiltis egiptome monequi anquielnamiquise sesen xihuitl. Ipan ni tonal monequi antechchihuilise se hueyi ilhuitl na, niamoTECO. Anquichihuase ni ilhuitl para nochipa huan ni ilhuitl panos tlen tetajme hasta ininconeua.

¹⁵ Huan ipan nopa ilhuitl anquicuase pantzi catli amo quiapiya tlasonejgayotl para chicome tonali. Huajca ipan nopa achtihui tonal monequi xijquixtica nochi tlasonejgayotl ipan amochajchaj. Sintla acayja quicuas pantzi catli quiapiya tlasonejgayotl ipan nopa chicome tonali ipan nopa ilhuitl, monequi xijquixtica tlen israelitame para nochipa.

¹⁶ Ipan nopa achtihui tonal ximosentilica san sejco ipan se tlasentilistli catli tlatzelteloltic huan sempa ximosentilica ipan nopa chicompa tonal. Ma amo aqui teqitis ipan nopa tonal. San huelis anquisencahuase tlacualistli para nochi ma tlacuaca.

¹⁷ Quena, xijchihuaca nopa ilhuitl tlen pantzi catli amo quiapiya tlasonejgayotl sesen xihuitl ipan ni tonal quema nimechquixti nochi amojuanti ipan tlali Egipto. Huajca xiilhuichihuaca ipan ni tonal para nochipa. Huan ni ilhuitl panos tlen tetajme hasta ininconeua para nochipa.

¹⁸ Quena, sesen xihuitl ica tiotlac ipan 14 itequi nopa achtihui metztl, xipehuaca xijcuaca pantzi catli amo quiapiya tlasonejgayotl huan san ya nopa xijcuaca hasta tiotlac ipan 21 itequi nopa metztl.

¹⁹ “Monequi amo oncas tlasonejgayotl ipan amochajchaj para nopa chicome tonali. Pampa sintla acayja quicuas pantzi ica tlasonejgayotl, monequi anquiquixtise tlen israelitame. San se anquichihuase masque quicuas se catli ehua seyoc tlali, o se israelita catli nopona ehua.

²⁰ Amo tleno xijcuaca catli quipiya tlasonejcayotl, masque campa hueli anitztoque. Monequi xijcuaca san nopa pantzi catli amo quipiya tlasonejcayotl.”

Quej nopa TOTECO quiilhui Moisés huan Aarón ma quinilhuitij israelitame.

²¹ Huajca Moisés quinnotzqui nochi nopa huehue tlacame catli tlayacanayayaj ipan israelitame huan quinilhui: “Xiyaca nimantzi huan xijtlapejpenica sesen amojuanti se pilborregojtzi o se chivo para amofamilias, huan xiquinmictica para anilhuichihuase para nopa Pascua.

²² Xijcuica se tlaitzquili tlen nopa xihuítl itoca hisopo huan xixolonica ipan nopa estli catli eltoc ipan huajcali. Huan xijpoloca itzonatipa huan ipan nochi inejmac huan iopoch nopa caltencuahuitl tlen amocalpuerta. Huan niyon se amojuanti amo hueli quisas calteno hasta quema tlanesis.

²³ Huan quema TOTECO panos para quinmictis nopa egiptome, sintla quiitas nopa estli itzonatipa huan ipan nochi ome iteno se puerta, huajca san quipanos nopa cali. Quej nopa, TOTECO amo quicahuilis nopa tlasosolojquetl ma calaquí ipan amochajchaj para quinmictis amoconehua.

²⁴ “Monequi amojuanti ihuaya amoixhuihua, xijtlepanitaca ni tlanahuatilme para nochipa.

²⁵ Huan quema ya ancalactose ipan nopa cuali tlali catli TOTECO anmechmacas quen anmechtencahuilijtoc, monequi anquichihuase ni tlamantli.

²⁶ Huan quema amoconehua anmechtlatzintoquilise tlaque quiijtosnequi ni ilhuítl catli anquichihuj,

²⁷ xiquinilhuica para ni tlapiyali tlen Pascua catli tijmictíaj eltoc se tlacajcualistli para TOTECO. Techelnamiquiltía quenicatza elqui quema TOTECO quinmicti nopa egiptome, pero san quipanoc tochajchaj tiisraelitame catli nojquiya tiitztoyaj ipan tlali Egipto huan amo quimicti niyon se tlen tofamilias.”

Quej nopa Moisés quinpohuili nopa israelita tlayacanani. Huan nopa tlayacanani motlancuaquetzque huan mohuijtzonque tlalchi huan quihueyichijque TOTECO.

²⁸ Huan teipa yajque huan quichijque catli TOTECO quinnahuatijtoya Moisés ihuaya Aarón.

Mijqui nopa achtihui ejquetl ipan sesen cali

²⁹ Huan tlajco yohual TOTECO quinmicti sese achtihui ejquetl ipan sesen familia tlen Egipto ehuaní. Quimicti iachtihui ejca Faraón catli mosehuía ipan nopa yejyetzzi siya para tlanahuatis, hasta iniachtihui ejca catli itztoya ipan tlatzactli, huan nojquiya quinmicti iniachtihui conehua nochi tlapiyalme.

³⁰ Huajca nopa tlayohua mejque Faraón huan nochi itequiticahua catli quipalehuiyayaj, huan nochi sequinoc egiptome, huan campa hueli ipan nochi nopa tlali Egipto nochi chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj. Amo oncayaya niyon se cali tlen Egipto ehuaní campa amo oncayaya se mijcatzi.

³¹ Huajca ipan nopa tlayohua Faraón tlatitlanqui ma quinotzatij Moisés ihuaya Aarón, huan quinilhui:

—Amantzi xiquisaca. Xiyaca amojuanti ininhuaya nochi nopa israelitame. Xiquincahuaca nomasehualhua. Xiyaca xijhueyichihuatij amoTECO quen anquijtojqe.

³² Xiquinhuicaca nojquiya amoborregojhua huan amohuacaxhua quen anquijtojqtoyaj, huan xiyaca. Huan xijtlajtlanica, amoTECO, por na.

³³ Huan nopa Egipto ehuaní quinisihuiltijque nopa israelitame para ma quisaca tlen nopa tlali pampa moilhuyayaj huelis nochi egiptome miquisquíaj.

³⁴ Huajca nopa israelitame quicuique inintix, masque ayamo quipiyayaya tlasonejcayotl para mosonehuas. Huan quitlalijque ipan tixhuapali, huan quiquimilojque ica yoyomitl huan quitlalijque iniajcolpa.

³⁵ Nojquiya quichijque catli Moisés quinnahuatijtoya huan quintlajtlanijque nopa egiptome yoyome huan tlamantli tlen oro huan plata.

³⁶ Huan TOTECO quichijqui para nopa Egipto ehuan ma quincualitaca nopa israelitame huan quinmacaque nochi catli tlajtlaniyayaj, huan yeca nopa israelitame nelía quintlaquijquixtilijque egiptome.

Quisque ipan tlali Egipto nopa israelitame

³⁷ Huan nopa israelitame quisque Ramesés huan nejnenque hasta Sucot. Huan sintla mopohuasquía san injuanti catli ya quipixque xihuitl para tlahuilanase, mochi-huayayaj nechca 600 mil, pero amo quinpojque sihuame huan coneme. Huan nochi icxinejnemiyayaj.

³⁸ Huan ininhuaya yajque miyaqui tlamantli masehualme catli amo israelitame huan nojquiya miyac borregojme huan huacaxme.

³⁹ Huan quichijque pantzi ica nopa tixtli catli quiquixtijtoyaj. Huan nopa tixtli amo quipixqui tlasonejcayotl pampa nopa egiptome quintojtocaque huan amo quiaxilijque para quisencahuase inintlacualis.

⁴⁰ Nopa israelitame itztoyaj ipan tlali Egipto para 430 xihuitl.

⁴¹ Huan ipan nopa tonal quema quiaxitijque nopa 430 xihuitl, nochi imasehualhua TOTECO quisque ipan nopa tlali.

⁴² TOTECO quitlapejpeni nopa tlayohua huan quiyocatlali para ya iseltzi pampa elqui ipan nopa tlayohua quema quinquixtiyayaj israelitame ipan tlali Egipto. Huajca ipan nopa tlayohua sesen xihuitl monequi nochi israelitame catli ama itztoque huan catli teipa tlacajtiyase neltlachixtose para quitlepanitase TOTECO.

Nopa ley para quenicatza quisencahuase nopa Pascua Ilhuitl

⁴³ Huan TOTECO quinilhui Moisés huan Aarón:

“Ya ni nopa tlanahuatilme para nopa Pascua Ilhuitl. Niyon se catli ehua seyoc tlali amo huelis quicuas tlen nopa tlapiyali catli anquimictijtoque.

⁴⁴ Pero se tequipanojquetl catli anquicojtoque, quena, huelis quicuas sintla ya anquit-zontequilijtoque iyecapa cuetlaxo ipan itlacayo.

⁴⁵ Pero se catli ehua seyoc tlali catli san panotinemi, o se tequipanojquetl catli anquitlaxtlahuía pampa amo amoaxca amo hueli quicuas tlen nopa tlapiyali.

⁴⁶ “Monequi xijcuaca sesen tlapiyali calijtic ipan san se cali. Amo xijquixtica niyon se quentzi nopa nacatl calteno. Amo xijtlapanilica niyon se iomiyo nopa tlapiyali.

⁴⁷ Nochi israelita masehualme sentic monequi ilhuichihuase.

⁴⁸ Huan sintla itztoc se seyoc tlali ejquetl amohuaya catli quinequi ilhuichihuas amohuaya para quinextis catli TOTECO quichijqui ipan Pascua, monequi ma motzon-tequili nopa cuetlaxtli ipan itlacayo, huan san se quichihuas ica nochi ioquichpilhua huan nochi itlaca tequipanojcahua. Teipa quena, huelis quichihuas nopa ilhuitl huan quicuas nopa nacatl quen nochi sequinoc catli tlatatque ipan amotlal quichihua. Pero niyon se oquichpil huan niyon se tlatatl amo huelis quicuas inacayo nopa tlapiyali sintla amo motzontequilijtoc iyecapan nopa cuetlaxtli ipan itlacayo.

⁴⁹ Se catli amo motequilijtoc quen monequi amo hueli quicuas masque tlatatqui se israelita, o tlatatqui seyoc tlali huan ama itztoc tlajco amojuanti.”

⁵⁰ Huan nochi nopa israelitame quichijque senquistoc quen TOTECO quinnahuatijtoya Moisés huan Aarón.

⁵¹ Huajca ipan nopa tonal TOTECO quinquixti imasehualhua tlen tlali Egipto motec-pantoyaj ica miyac pamitl quen soldados.

13

Sese achtihui ejquetl elis tlaiyocatlalili para TOTECO

¹ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

² “Techiyocacahuili nochi oquichpilme catli achtihui ehuj, pampa nochi oquichpilme catli achtihui ehuj tlen israelitame huan nochi inioquich tlapiyahlua catli achtihui ehuj, nochi elise noaxcahua.”

³ Huajca Moisés quinilhui nochi masehualme:

“Xiquelnamiquica ni tonal huan xiilhuichihuaca ipan ni tonal sesen xihuitl, pampa ipan ni tonal ica hueyi chichahualistli TOTECO techquixti tlen tlali Egipto campa titequipanohuayayaj quen titlacoahualme catli techcojtoyaj para tiiniaxcahua. Huan ipan ni tonal amo quema xijcuaca pantzi catli quiapiya tlasonejcyotl.

⁴ Ama ni tonal anquisaj.

⁵ Huajca sesen xihuitl ipan ni metztli monequi anquielnamiquise ni tonal. Huan teipa san se anquichihuase quema TOTECO anmechhuicatos ipan nopa cuali tlali campa itztoque nopa cananeos, heteos, amorreos, heveos huan jebuseos catli quintencahuili tohuejcapan tatahua para techmacas. Nopa tlali quiapiya miyac itlajca hasta mocahua. Nopona nojquiya monequi xiilhuichihuaca ipan ni metztli.

⁶ Para chicome tonali anquicuase pantzi catli amo quiapiya tlasonejcyotl, huan ipan nopa tlayacapan tonali monequi anilhuichihuase para TOTECO.

⁷ Para chicome tonali anquicuase pantzi catli amo quiapiya tlasonejcyotl. Ma amo oncas niyon se tlamantli tlasonejcyotl ipan amochaj. Huan niyon se pantzi ica tlasonejcyotl amo oncas ipan amotlal.

⁸ Huan teipa ipan nopa tonal anquinilhuse amoconeua para ya ni tijchihuaj pampa TOTECO techchihuili nochi nopa tiochichahual nextili quema techquixti ipan tlali Egipto.

⁹ Huan quen anquitlalisquía se tlanextilijcyotl ipan amomax o ipan amocujtol catli anmechelnamiquiltisquía se tlenijqui, ya ni anmechelnamiquiltis para monequi anquitoquilise nopa tlanahuatilme catli techmacac TOTECO para nochipa, pampa nelía elqui TOTECO catli techquixti tlen tlali Egipto ica ihueyi chichahualis.

¹⁰ Huan yeca monequi tiilhuichihuase sesen xihuitl ipan ni tonal quen ni tlanahuatili quiijtohua.

¹¹ “Huan teipa ajsis nopa tonal quema TOTECO anmechhuicas ipan nopa tlali campa ama itztoque nopa cananeos huan yaya anmechmactilis nopa cuali tlali quen anmech-tencahuili amojuanti huan amohuejcapan tatahua para quichihuas.

¹² Huan quema anajsise nopona, nojquiya monequi anquimacase TOTECO nochi oquichpilme catli achtihui ehuan huan nochi oquich tlapiyalme catli achtihui tlatatij pampa inijuanti nelía iaxcahua.

¹³ Huelis anquicohuilise TOTECO iachtihui cone se burra para elis amoaxca sintla anquinequij. Para anquicohuilise Toteco, monequi anquimacase TOTECO se pilborregojtzi quen se tlacajcahualistli para anquimanahuse nopa pilburrojtzi. Pero sintla amo anquitemactilise se pilborregojtzi quen se tlacajcahualistli para anquipatlase ica nopa pilburrojtzi, huajca monequi anquiquechpostequise nopa pilburrojtzi. Nojquiya monequi anquicohuilise TOTECO amooquichpilhua catli achtihui ehuan ica se tlacajcahualistli catli anquitemactilise.

¹⁴ Huan teipa quema amoconeua anmechtlatzintoquilise tlaque quiijtosnequi ni tlamantli catli tijchihuaj, anquinilhuse para TOTECO techquixti ica hueyi chichahualistli ipan tlali Egipto campa titetequipanojtoyaj quen techcojtosquía para tiiniaxcahua.

¹⁵ Huan quema nopa Faraón moyoltetili huan amo techcahuayaya ma tiquisaca, TOTECO quinmicti nopa achtihui ehuan ipan sesen familia tlen nopa Egipto ehuan. Huan nojquiya quinmicti nochi inioquich tlapiyahlua catli achtihui tlatatque. Huan yeca tijmacaj TOTECO nochi oquich tlapiyalme catli tlatatij achtihui quen se tlacajcahualistli. Nojquiya tijcohuilise TOTECO tooquichpilhua catli achtihui ehuj.

¹⁶ Huan ni ilhuitl techelnamiquiltía tlen TOTECO quen tijpixtosquíaj se tlajcuiloli ipan tomox o ipan tocuajtol para techelnamiquiltisquía se tlenijqui. Techelnamiquiltía para TOTECO techquixti tlen tlali Egipto ica hueyi chichualistli. Quena, quej nopa anquinilhuse.”

Nopa tlilelemectli huan nopa mixtli

¹⁷ Huajca teipa, quena, Faraón quincajqui ma quisaca nopa israelitame, huan quisque Egipto ica tepostli para tlahuilanase. Pero Toteco Dios amo quihuicac ipan ojtli catli pano ipan inintlal nopa filisteos, masque eliyaya se ojtli más xitlahuac. Yaya moilhui: Sintla nimantzi monequi tlahuilanase, nopa israelitame sempa quinequise mocuepase tlali Egipto.

¹⁸ Yeca Toteco Dios quinchihuili nopa israelitame ma temoca huan ma quimacaca se huelta campa hueli ipan nopa huactoc tlali catli yohui campa nopa Hueyi Atl Chichiltic. Huan nopa israelitame quisque motecpantoque ica miyac pamitl quen soldados huan ica tepostli quen yohuiyayaj para tlahuilanati.

¹⁹ Huan Moisés nojquiya quihuicayaya iomiyohua José, pampa José quichijtoya para iixhuihua Israel ma quitestigojquetzaca Toteco para quihuicasquíaj iomiyohua. Quinilhuijtoya: “Melahuac, Toteco Dios teipa hualas anmechpalehuiqui, huan quema ya nopa panos, monequi anquihuicase noomiyohua tlen tlali Egipto.” Huajca yeca quihuicaque.

²⁰ Huan nopa israelitame quistejque ipan Sucot huan yajque hasta Etam campa pehua nopa huactoc tlali, huan nozona quiquetzque ininyoyoncalhua catli tlaxinepaloli ica inijhuiyo chivojme.

²¹ Huan ica tonaya TOTECO itztoya ininhuaya ipan se mixtli catli quinyacanayaya ipan ojtli huan ica tlayohua quinyacanayaya ica se tlilelemectli catli quintlatlanextiliyaya. Yeca inijuanti huelque nejnemij tonaya huan tlayohua.

²² Huajca mojmotla nopa mixtli tlacantiyajqui tonaya huan nopa tlilelemectli ica tlayohua huan amo quema quincajtejqui.

14

Israelitame quiixcotonque nopa Hueyi Atl Chichiltic

¹ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

² “Xiquinilhui nopa israelitame ma mocuepaca huan ma quiquetzaca ininyoyoncalhua ipan Pi Hahiro, tlatlajco Migdol huan nopa hueyi atl. Nozona mocahuase ateno iixmelac Baal Zefón.

³ Quej nopa Faraón moilhuis para anmomasiltijtoque pampa anitztoque tlatlajco huactoc tlali huan hueyi atl huan amo huelis ancholose. Moilhuis amo anquimatij canica anyase huan san anmocuapolojtinemij ipan huactoc tlali. Quej nopa moilhuis.

⁴ Huan nijchihuas Faraón ma moyoltetili huan ma anmechtepotztoca. Huan huajca nijnextis nochichualis ipan ya ininhuaya isoldados para nopa egiptome ma quimatica na niitztoc niamoteco.”

Huan nopa israelitame quichijque quen TOTECO quiijto.

⁵ Huajca quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto quicajqui para israelitame cholojtoyaj, yaya ininhuaya catli quipalehuiyayaj moyolcuepque, huan moilhuijque: “¿Para tlen tiquincahuilijque ma yaca nopa israelitame huan ayacmo ma techtequipanoca?”

⁶ Huan nimantzi Faraón tlanahuati para ma quicualtlalica itlahuilanca carro huan quisqui quinyacantiyajqui isoldados.

⁷ Huan iica hualajque 600 tlahuilanca carros catli más cuajcualme ihuaya nochi sequinoc tlahuilanca carros tlen Egipto, huan itlayacanca soldados itztoyaj ipan sesen carro.

⁸ Huan TOTECO quichijqui Faraón ma moyoltetili huan ma quintoquili nopa israelitame masque injuanti ya quistoyaj ica hueyi chicahualistli.

⁹ Huan nopa egiptome ica nochi ininsoldados huan tlahuilanca carros huan cahuayojme quisque quintepotztocaque israelitame, huan quinajsitoj iteno nopa hueyi atl nechca Pi Hahiroh huan iixpa Baal Zefón campa quiquetzttoyaj ininyoyoncalhua.

¹⁰ Huan quema nopa israelitame momacaque cuenta para Faraón ihuaya nopa egiptome monechcahuiyayaj, tlahuel majmajque huan quitlajtlanijque TOTECO ma quinpalehui.

¹¹ Huan nopa israelitame quiilhuijque Moisés:

—¿Para tlen techhualicatoc nica para ma timiquica ipan ni huactoc tlali? Sintla tijnequiyaya techmictis, oncayaya campa techtlalpachojtosquía ipan tlali Egipto. ¿Para tlen techquixti tlen nozona?

¹² Ipan Egipto timitzilhuijque para san techcahua para ma tiquintequipanoca egiptome. Más cuali elisquía noja tiquintequipanosquía huan amo timiquise nica ipan huactoc tlali.

¹³ Pero Moisés quinnanquili:

—Amo ximajmahuica. San ximoquetzaca huan amo ximolinica huan xiquitaca quenicatza TOTECO anmechmaquixtis, pampa nopa egiptome catli ama anquinitaj ayacmo quema anquinitase sempa.

¹⁴ Niyon amo monequi antlahuilanase, TOTECO tlahuilanas por tojuanti.

¹⁵ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—¿Para tlen san antechtlajtlaníaj tlapalehuili? ¡Xiquinnahuati nopa israelitame ma quiitzquica iniojhui!

¹⁶ Huan ta xijtlanana mocuatopil huan xijxitlahua momax para tijtlajcoitas nopa hueyi atl ica ome, huan huajca nopa israelitame huelis quiixcotonase ipan se ojtli huactoc.

¹⁷ Huan na nijchihuas nopa egiptome ma moyoltetilica huan ma anmechtoquilica ipan hueyi atl. Huan huajca nijnextis nochicahualis iixtla Faraón, huan isoldados, huan inintlahuilanca carros, huan injuanti catli yohuij ipan cahuayos.

¹⁸ Huan quema ya nijnextijos nochicahualis ipan Faraón, huan itlahuilanca carros, huan ipan injuanti catli tlejcotoque ipan cahuayos, nopa egiptome quimatise para na niamoTECO.

¹⁹ Huan itequihua Toteco Dios catli itztoya ininhuaya ipan nopa mixtli catli nejnemiyaya iniixpa, mopatlac campa itztoya huan motlali iniica.

²⁰ Huan yeca nopa mixtli mocajqui tlatlajco nopa soldados tlen Egipto huan nopa israelitame. Huan iica nopa mixtli nesiyaya yayahuic iniixtla nopa egiptome, pero iixpa nopa mixtli quintlahuilayaya nopa israelitame. Huajca yeca nopa egiptome amo huelque quinajsij nopa israelitame nochi nopa tlayohua.

²¹ Huan Moisés quixitlajqui imax ipan nopa hueyi atl, huan TOTECO quititlanqui se ajacatl chicahuac catli hualajqui campa hualquisa tonati huan tlaajacac nochi tlayohua huan quitlajcoitac nopa hueyi atl. Huajca quej nopa TOTECO quicuepqui nopa hueyi atl ica huactoc tlali.

²² Huan nesqui ipan hueyi atl se huactoc ojtli huan ipan nopa ojtli nopa israelitame panoque tlatlajco campa motlapojtoya huan moquetztoya nopa atl tlahuel huejcapa quen eliyaya ome tepamitl, se ipan ininnejmac huan seyoc ipan iniopoch.

²³ Huan teipa nopa tlali Egipto ehuan quintoquilijque. Quena, nochi nopa cahuayos ica icarros Faraón huan injuanti catli yohuiyayaj ipan cahuayos calajque inintepotzco huan quintoquilijtiyajque hasta tlatlajco nopa hueyi atl.

²⁴ Huan tlajco yohual, TOTECO catli itztoya ipan nopa hueyi mixtli huan ipan nopa tlilelemectli quinitac nopa soldados egiptome huan quinhuihuichijqui para ma amo quimatica tlaque quichihuase.

²⁵ Huan quinquixtili nopa tepos yahuali ipan inincarros para ma ayacmo huelica quihuicase inincarrojhua. Huajca nopa egiptome quijtojque:

—Ma timochololtica tlen ni israelitame, pampa DIOS, ininTECO techhuilana huan quinmanahuía.

²⁶ Huan teipa quema nopa israelitame ajsitoj seyoc nali, TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijxitlahua momax ipan nopa hueyi atl para nopa atl ma mosentili huan ma quinzonpolihuilti nopa egiptome ipan inintlahuilanca carros ininhuaya catli tlejcotoque ipan cahuayojme.

²⁷ Huan Moisés quixitlajqui imax ipan nopa hueyi atl, huan quema tlanestihualayaya, nopa atl mocuepqui campa ipa eltoya. Huan quema nopa egiptome quinejque cholose, nopa hueyi atl quinhuicac, huan quej nopa TOTECO quinisahui.

²⁸ Huan quema nopa atl mocuepqui campa ipa eltoya, quinzonpolihuilti nochi nopa soldados, carros huan cahuayojme catli calactoyaj ipan hueyi atl para quintoquilise israelitame. Niyon se tlen isoldados Faraón mocajqui yoltoc.

²⁹ Pero nopa israelitame ya quiixcotontoyaj nopa hueyi atl ipan se ojtli huactoc tlatlajco campa moquetztoya nopa atl quen ipan ome tepamitl tlen atl, se ipan ininnejmac huan se ipan iniopoch.

³⁰ Huajca nopa tonal TOTECO quinmaquixti nopa israelitame tlen nopa egiptome huan nopa israelitame quiitaque inintlacayohua nopa egiptome iteno nopa hueyi atl.

³¹ Huan quema nopa israelitame quiitaque nopa hueyi chicahualistli catli TOTECO quinextijtoya ica nopa egiptome, quihueyitlepanitaque, huan motemachijque ipan ya huan ipan itequipanojca Moisés.

15

Huicatl para quihueyichihuas TOTECO

¹ Huajca Moisés ininhuaya nopa israelitame huicaque ni huicatl para TOTECO: “Nihuicas para TOTECO pampa tlatlanqui ica ihueyi chicahualis.

Quinisahui ipan hueyi atl nopa cahuayojme ininhuaya catli ininpan tlejcotoyaj.

² TOTECO nechchijtoc ma nihuica ica paquilistli.

Yaya Notemaquixtijca catli nechfuerzajmaca.

Yaya Dios noTeco catli nijtlepanita, huan nijpaquilismacas.

Yaya nopa Dios catli notata quihueyichijqui, huan nijhueyitlalis.

³ TOTECO ya nopa tlahuilanquetl catli más quiapiya chicahualistli.

Quena, TOTECO, ya nopa itoca.

⁴ Quinisahui ipan hueyi atl nopa tlahuilanca carros,

ininhuaya isoldados Faraón.

Nopa soldados catli más cuajcualme ipan nochi tlali Egipto,

misahuijque ipan hueyi atl catli itoca Chichiltic.

⁵ Huetzque hasta atzintla quen teme.

Huan nopa atl catli huejcatla quinzonpolihuilti.

⁶ ¡Ay, TOTECO! Tijpiya hueyi chicahualistli,

huan tiquintlamilti tocualancaitacahua.

⁷ Huan ica mohueyi chicahualis tiquinpolo catli motlalijque moixpa.

Tlejcoc mocualancayo quen se hueyi tlitl,

huan quinpohuilti.

Inijuanti tlami tlatlaque quen sacatl.

⁸ Chicahuac tiquilpitzqui nopa hueyi atl,

huan nopa atl motlajcoitac.

Nopa hueyi atl motlananqui huan moquetzqui oncac,

quen moquetzaj ome huejcapantique tepame.

Nopa hueyi atl catli huejcatla motetictlali.

⁹ Tocualancaitacahua mohueyimatque huan quiijtojque:

‘Tiquintoquilise hasta tiquinajsitij,

huan tiquinquixtilise nochi catli quiipiyaj

huan timochihuase tiricos ica catli iniaxca.

Teipa tijquixtise tomachete huan tiquintzontlamiltise ica tomax.’

Quej nopa moilhuijque.

¹⁰ Pero ta, TOTECO, titlailpitzqui, huan nopa hueyi atl quintolo.

Misahuijque quen tepostli ipan atl catli huejcatla.

¹¹ ¡Ay TOTECO! Amo aqui seyoc Dios catli ica huelis timitzhuicalotise.

Amo aqui tlatzejtzeloctic quen ta.

Amo aqui quiipiya mohueyi chicahualis. Catli ta tijchihua temajmatía.

Huajca quinamiqui para timitzhueyichihuase.

¹² Titenextili mochicahualis, huan quintolo nopa tlali.

¹³ Ica moteicnelijcayo techyacanas tojuanti timomasehualhua catli techmaquixtijtoc.

Ica mochicahualis techhuicas hasta mochaj catli tlatzejtzeloctic.

¹⁴ Nochi tlacame ipan nochi tlalme huihuipicase quema quimatise catli tijchijtoc.

Nopa filisteos majmahuise pampa quinitzquis majmajtli.

¹⁵ Huan nopa tlayacanani tlen soldados ipan tlali Edom, niyon amo huelis tlaijiyotilanase.

Nopa tlanahuatiani tlen tlali Moab huihuipicase ica majmajtli.

Huan ayacmo quiipiyase chicahualistli injuanti catli mooquichmatiyayaj ipan tlali Canaán.

¹⁶ Hueyi majmajtli quinajsis.

Quena, quinamiqui ma majmahuica.

Tocualancaitacahua ayacmo techhuilanase,

san majmahuise ica mohueyi chicahualis, TOTECO,

huan mocahuase quen teme.

Tojuanti catli techcojtoc para timoaxcahua tijpanoque nopa atl ica temachili.

Injuanti amo tleno huelqui techchihuilise pampa ta techmanahuijtoya.

¹⁷ ¡Ay TOTECO! Techhuica para tiitztotij ipan motepe catli tlatzejtzeloctic,

Techyacana hasta nopa tlali campa tijtlapejpeni para tiitztose,

nozona ipan mochaj catli ta tijchijchijqui.

¹⁸ TOTECO, titlanahuatis para nochipa.”

Catli huicac María

¹⁹ Quema itlahuilanca carros Faraón huan icahuayojhua huan catli ipan tlejcotoyaj calajque ipan hueyi atl, TOTECO quichijqui nopa hueyi atl ma quinhuica. Pero nopa israelitame quiixcotonque nopa hueyi atl ipan se ojtli huactoc.

²⁰ Huajca nopa sihua tlajtol pannextijquetl María, ihuelti Aarón, quicuic se tepos tlatzilintli, huan nochi israelita sihuame quitoquilijque quitziliniijtiyohuiyayaj tepos tlatzilintli, huan huicayayaj, huan mijtotiyayaj.

²¹ Huan María huicayaya huan quinnanquiliyaya ica ni camanali:

“Xihuicaca para TOTECO,

pampa tlatlanqui ica ihueyi chicahualis.

Quinisahui ipan hueyi atl nopa cahuayojme,

huan injuanti catli ipan tlejcotoyaj.”

Nopa atl catli chichic

²² Huan Moisés quinyacanqui nopa israelitame huan quistejque tlen nopa Hueyi Atl Chichiltic, huan yajque ipan nopa huactoc tlali itoca Shur. Huan nejnenque para eyi tonali pero amo quipantiyayaj atl.

²³ Huan quema quiajsique se ameli itoca Mara, amo huelque quiijqe nopa atl catli oncayaya nozona pampa eliyaya chichic. Yeca nopa ameli quitocaxtijque Mara catli quinequi quiiqtos “chichic”.

²⁴ Huan nopa israelitame pejqe cualancamanaltij ica Moisés, huan quiiqtihuayayaj: “¿Tlaque huelis tiquijise?”

²⁵ Huajca Moisés quitlajtlani TOTECO itlapalehuil para quimatis tlaque quichihuas, huan TOTECO quinextili se cuamacuayotl. Huan Moisés quimajcajqú nopa cuahuil ipan atl, huan nopa atl mocuepqui se cuali atl.

Huajca nozona TOTECO quincamanalhui israelitame para quinejyecos sintla quitoquilisquáj huan ya ni catli quintencahuili.

²⁶ Quinilhui: “Sintla anquitlacaquilise catli niamoTECO Dios nimechilhuía, huan anquichihuase catli xitlahuac noixpa huan anquinelto case notlanahuatil, amo nimechtilanilis niyon se cocolistli catli nijtitlanqui ipan nopa egiptome, pampa na niamoTECO Catli Nimechchicahua.”

²⁷ Huan teipa nopa israelitame ajsitoj Elim campa oncayaya majtlactli huan ome ameli huan 70 apachi cuame, huan nozona nechca atl quiquetzque ininyoyoncalhua.

16

TOTECO quinmacac nopa tlacualistli catli itoca Maná

¹ Huan nochi israelitame quisque Elim huan ajsique ipan nopa huactoc tlali catli itoca Sin catli mocahua tlatlajco Elim huan Sinaí. Huan ajsitoj nozona ipan 15 itequi nopa ompa metztlipán ininxihui.

² Huan nozona ipan nopa huactoc tlali, nochi pejqe quintlajilhuáj Moisés huan Aarón.

³ Huan nopa masehualme quinilhuyayaj:

—Más cuali eltosquía sintla TOTECO techcahuilijtosquía ma timiquica ipan tlali Egipto. Nepa timosehuyayaj nechca nopa chachapali catli temitoya ica nacatl huan titlacuayayaj hasta tiixhuyayaj, pero ama antechhualicatoque ipan ni huactoc tlali para antechapismictise.

⁴ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Nijchihuas para tlacualistli ma huetzi tlen ilhuicac quen quema tlaquiyahui. Huan mojmotla nopa israelitame monequi quisentilitij san catli quitequihuse ipan nopa tonal. Nijnequi niqutas ajqueya quinelto case catli niquilhuis huan ajqueya, amo.

⁵ Huan sesen semana ipan nopa chicusempa tonal quema quisentilise imiyaca catli quihuicase ininchaj, ma quisentilica catli monequi para ome tonali.

⁶ Huan Moisés huan Aarón quinilhuijqe nopa israelitame:

—Ica tiotlac anquimatise para yaya TOTECO catli anmechquixti ipan tlali Egipto,

⁷ huan ica ijnaloc anquilitase itlatlanex, pampa quicajqui para anquitlajilhuuyayaj. Pampa amo na huan Aarón catli antechtlajilhuáj ¿Tiajqeyame? Tojuanti amo titlanahuatáj.

⁸ Huan Moisés quiiqto:

—Ica tiotlac TOTECO anmechmacas nacatl para antlacuase, huan ica ijnaloc anmechmacas pantzi hasta mocahuas, pampa quicactoc para amojuanti anquitlajilhuuyjqe. Amo tojuanti antechtlajilhuuyjqe. Tojuanti amo tleno topati. Pero quena, anquitlajilhuuyjqe TOTECO.

⁹ Huan teipa Moisés quiilhui Aarón ma quinilhui nochi israelitame:

—Ximonechcahuica iixpa TOTECO, pampa ya quicactoc catli ica anquitlajilhuuyjqe.

¹⁰ Huan ipan nopa tlatoctzi quema Aarón quincamanalhuuyaya nopa israelitame, nochi tlachixque ica campa nopa huactoc tlali, huan itlatlanex TOTECO monexti ipan se mixtli.

11 Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

12 —Nijcactoc quen noca camanaltij huan nechtlajilhuíaj ni israelitame. ‘Xiquinilhui para quema tiotlaquiyas, quicuase nacatl, huan ica ijnaloc quicuase pantzi hasta ixhuisse. Quej nopa quimatise para na niDIOS, niinTECO.’

13 Huan nopa tiotlac hualajque miyac totome catli inintoca codornices, huan quitemi-tijque campa nopa israelitame itztoyaj. Huan ica ijnaloc huetztoya ajhuachtli huan quinyahualojtoya campa mocahuayayaj.

14 Huan teipa quema nopa ajhuachtli ya pojquejtoya, mocajqui ipan nopa tlali se tlamantli chipahuac quen ichcatl.

15 Huan nopa israelitame amo quimatiyayaj tlaque eliyaya, huajca quema quiitaque moilhuiyayaj se ica seyoc: “¿Huan ya ni tlaque?” Huan Moisés quinilhui:

—Ya ni nopa pantzi catli TOTECO anmechmacatoc para amotlacualis.

16 Huan ya ni nopa tlanahuatime catli techmacatoc TOTECO: Xijsentilica sesen amojuanti catli monequi para quicuase catli itztoque ipan amochaj. Xijcuica quen ome litros para sesen masehuali ipan amofamilia ma quicuas.

17 Huan nopa israelitame quichijque quen quinilhuijtoya. Huan sequin miyac quisentilijque huan sequinoc amo más.

18 Huan quitamachijque ica se tlatamachihuali itoca gomer catli quicui nechca ome litros. Huan amo mocajqui catli quisentilijtoya miyac, niyon amo quipolo catli quisentilijtoya quentzi. Sesen injuanti quipixqui san catli monequiyaya para quicuase ichampoyohua.

19 Huan teipa Moisés quinilhui:

—Amo aquí ma quicahua niyon se quentzi ni tlacualistli para hualmostla.

20 Pero sequin amo quichihuilijque cuenta Moisés huan quiajojque nopa tlacualistli para ne seyoc tonal. Huan hualmostla quipantijque ocuilojtoya huan mijyotiyaya. Huajca Moisés cualanqui ininhuaya.

21 Huajca sesen israelita quisentiliyaya ica ijnaloc catli monequiyaya para quicuase, huan tlajcotona quema tlatotonyayaya atiyayaya catli mocahuayaya tlalchi.

22 Pero ipan chicuasempa tonal quisentiliyayaj catli quicuasquíaj para ome tonali, quijtosnequi se nahui litro para sesen masehuali. Huan nopa israelita tlayacanani yajque quipohuiltoj Moisés catli quichihuayayaj,

23 huan Moisés quinilhui:

—¡Cuali! Ya nopa catli TOTECO tlanahuatijtoc, pampa mostla elis nopa tonal para ma timosiyajquetzaca. Timosiyajquetzase pampa se tonal tlatzejtzeltic. Nopa tonal tlayi-ocatlalili san para TOTECO huan amo titequitise. Huajca xijmolonica catli anquinequij huan xiquicxitica catli anquinequij ama huan xijtequihaica catli monequi ama, pero xicajocuica catli mocahuas para mostla.

24 Huan quen tlanahuati Moisés, quiajojque tlacualistli para hualmostla, catli elis nopa chicompa tonal. Huan hualmostla noja elqui cuali. Amo potehui, niyon amo quinpixqui oculime.

25 Huajca ipan sábado Moisés quijto:

—Ama xijcuaca catli mocahua pampa ama ni tonal para timosiyajquetzase ica TOTECO huan amo anquipantise tlacualistli.

26 Mojmostla para chicuasen tonali huelis anquisentilise, pero ipan nopa chicompa tonal, timosiyajquetzase huan amo tleno oncas calteno para anquisentilise.

27 Pero sequin masehualme quisque ipan nopa chicompa tonal para quisentilise, pero amo tleno quipantijque.

28 Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—¿Hasta quema anquineltocase catli nimechnahuatía huan catli nimechmachtía?

²⁹ Xiquitaca para na, niamoTECO, nimechmacatoc ni tonal para ximosiyajquetzaca. Yeca ipan nopa chicuasempa tonal nimechmacas tlacualistli para ome tonali. Huan ipan nopa chicompa tonal nochi monequi mocahuase ipan ininchajchaj huan amo ma quisaca.

³⁰ Huajca nopa israelitame mosiyajquetzque ipan nopa chicompa tonal.

³¹ Huan quitocaxtijque “maná” nopa chipahuac pantzi catli quisentiliyayaj. (Maná quinequi quiiijos: “¿Tlaque ya ni?”) Eliyaya chipahuac quen culanto iyol, huan iajhuiyaca elqui quen pantzi catli quichijtoque ica nectli.

³² Huan Moisés quiiijo:

—TOTECO nechmacatoc tlanahuatili ma tijtemitica ome litros ica maná huan tica-jocuisse para toixhuihua catli teipa tlacajtiyase ma quiitaca nopa tlacualistli catli TOTECO techmacac ipan ni huactoc tlali quemá techquixti ipan tlali Egipto.

³³ Huajca Moisés quiilhui Aarón para ma quicui se chiquihuitl huan ma quitema nozona ome litros tlen maná. Huan quiilhui para teipa ma quitlali iixpa TOTECO huan ma quiajocui para iniixhuihua quiitase.

³⁴ Huajca Aarón quichijqui catli TOTECO quinahuati Moisés, huan teipa quitlali nopa chiquihuitl ipan icaxa TOTECO.

³⁵ Huan nopa israelitame quicujque maná para 40 xihuitl hasta ajsitoj ipan tlali Canaán campa sequinoc tlatocoyaj huan oncayaya catli quicuase.

³⁶ Huan inijuanti quitequihuijque se tlatamachihuali itoca gomer catli elqui quen ome litros. Huan monequiyaya majtlactli gomer para elisquía se tlatamachihuali catli itoca efa catli quicuisquía quen 20 litros.

17

Nopa atl catli quisqui ipan tetl

¹ Huan nochi nopa miyaqui israelitame quisque tlen tlali Sin huan yajque ica yolic quen TOTECO quinnahuatiyaya. Huan nejnentiyajque huan quiiicuinijtiyajque ininyoyoncalhua mojmotla hasta ajsitoj campa itoca Refidim. Pero nozona amo oncayaya atl para atlise,

² huajca cualanque ica Moisés huan quiilhuijque:

—¡Techmaca atl para tiatlise!

Huan Moisés quinnanquili:

—¿Para tlen ancualanij noca na? San anquicalancamacaj huan anquieyjecohuaj TOTECO.

³ Pero nochime amiquiyayaj huan quitlajilhuiyayaj Moisés, huan quiilhuijque:

—¿Para tlen techchijqui ma tiquisaca ipan tlali Egipto? ¿Para tlen techhualiac nica? San techamictis ica toconehua huan totlapiyahlua.

⁴ Huajca Moisés quinojnotzqui TOTECO huan quiilhui:

—¿Tlaque nijchihuas ica ni masehualme? ¡San se quentzi más huan nechtejtzonase!

⁵ Huan TOTECO quinnanquili:

—Xijhuica nopa cuatopili catli ica tijmaquili nopa hueyatl Nilo. Huan xiquisa huan ximotlali iniixpa ni masehualme para titlayacanas. Huan xiquinhuica mohuaya sequin nopa huehue tlacame catli quihuicaj tequitl ica israelitame, huan xiya.

⁶ Huan na nimitzchixtos campa nopa tetl nechca tepetl Horeb. Huan xijmaquili nopa tetl huan nozona quisas atl para ma atlica nochi ni israelitame.

Huajca Moisés quej nopa quichijqui iniixpa nopa huehue tlacame tlen nopa israelitame.

⁷ Huan quitocaxti nopa lugar Masah. (Masah quinequi quiiijos “campa quieyjecojque TOTECO para ma quinmicti”.) Huan nojquiya quitocaxti Meriba. (Meriba quinequi quiiijos “tlanajnanquilstli”.) Quej nopa quitocaxti pampa nozona nopa israelitame

tlanjnanquilijque huan quiyejyecojque TOTECO huan quijtojque: “¿Itztoc TOTECO tohuaya o amo aqui?”

Nopa tlahuilancayotl ica nopa amalecitame

⁸Huan hualajque nopa amalecitame huan pejque quinquilanaj nopa israelitame ipan Refidim.

⁹Huan Moisés quilhui Josué:

—Xiquintlapejpeni tlacame huan xiquinquilanatij nopa amalecitame. Huan mostla na nimoquetzas tlachiquiltipa ica icuatopil Toteco nomaco.

¹⁰Huan Josué huan nopa tlacame quichijque catli Moisés quinnahuati, huan quinquilanatoj nopa amalecitame. Huajca Moisés, Aarón huan Hur tlejcoque tlachiquiltipa para quintlachilise.

¹¹Huan quema Moisés quitlananayaya imax, nopa israelitame tlatlaniyayaj, pero quema quitemohuiyaya imax, tlatlaniyayaj nopa amalecitame.

¹²Huan teipa Moisés macuatqui. Huajca quicuique se tetl para ipan mosehuis huan Aarón ihuaya Hur quimatlanantoyaj. Se moquetzqui ica inejmac huan se ica iopoch. Huajca san quej nopa Moisés huelqui quijiyohui ica imax huejcapa hasta quema calajqui tonati.

¹³Huan yeca Josué quintlamimicti nopa amalecita soldados ica imachete.

¹⁴Huan TOTECO quilhui Moisés:

—Xiquijcuilo ni camanali ipan se amatl catli huejcahuas para ma quielnamiqica nopa israelitame para nochipa, huan nojquiya xijyolmelahua Josué tlen ya ni. Na niquintlamiltis nochi nopa amalecitame ipan ni tlaltipactli huan amo aqui quinelnamiquis.

¹⁵Huan Moisés quichijqui se tlaixpamitl catli quitocaxti: “TOTECO Itztoc Quen Se Bandera Catli Techyacana.”

¹⁶Huan Moisés quijto:

“Quen se bandera tomaco,

Toteco techyacana ma titlatlanica.

Pampa nopa amalecita masehualme motlanantoque iixpa TOTECO, yaya quinquilanas para nochipa.”

18

Jetro quipaxalo Moisés

¹Huan Jetro, nopa totajtzi tlen tlali Madián catli elqui imonta Moisés, quicajqui quenicatza TOTECO quinquixtijtoya nopa israelitame tlen tlali Egipto. Nojquiya quicajqui nochi nopa yejectzi tlamantli catli quinchihuilijtoya Moisés huan imasehualhua.

²⁻³Moisés quitlantoya isihua, Séfora, ma yohui ichaj quema quinmanahuiyaya nopa israelitame. Huan Jetro imonta Moisés sempa quiselijtoya iichpoca ininhuaya iome coneuhua. Se tlen nopa coneme itoca eliyaya Gersón. (Gersón quinequi quijtos “seyoc tlali ejquetl”.) Quej nopa Moisés quitocaxti pampa quijtojtoya: “Nielqui nise seyoc tlali ejquetl ipan se tlali catli amo niquiximati”.

⁴Huan nopa seyoc icone itoca eliyaya Eliezer. (Eliezer quinequi quijtos “Toteco Dios yaya notlapalehuijca”.) Quej nopa quitocaxti pampa quijtojtoya: “Toteco Dios catli notata qitoquili hualajqui nechpalehuico huan nechmaquixti tlen imachete Faraón.”

⁵Huajca se tonal quema nopa israelitame ya ajsitoyaj ipan huactoc tlali, Jetro quicuitejqui isihua huan coneuhua Moisés huan yajque campa Moisés quiquetztoya ichaj tlen yoyomitl nechca itepe Toteco.

⁶Huan Jetro tlatitlanqui ma quiyolmelahuati Moisés para ajsiyayaj. Quilhui:

—Na niJetro, momonta. Nihualajtoc nimitzitaqui huan niquinhualica mosihua huan moconehua.

⁷ Huan Moisés quisqui quiselito imonta, huan quitlajpalo ica yejectzi huan quitzoponi. Huan teipa quema motlajpalojque, calajque ipan se cali tlen yoyomitl.

⁸ Huan nozona Moisés quipohuili imonta nochi catli TOTECO quinchihuiliytoya Faraón huan nopa egiptome pampa quinicneli nopa israelitame. Huan quipohuili nochi tlamantli catli ininpanitoyá ipan ojtli huan quenicatza TOTECO quinmaquixtityoá.

⁹ Huan Jetro paquiyaya quema quicajqui quenicatza TOTECO quinpalehuiytoya nopa israelitame huan quinmaquixtityoá tlen nopa egiptome.

¹⁰ Huan Jetro quiijto:

—Ma tijhueyichihuaca TOTECO catli anmechmanahuijtoc ininmaco Faraón huan nochi egiptome, huan nochi catli fiero injuanti anmechchihuiliyayaj.

¹¹ Ama nimomacatoc cuenta para TOTECO yaya más hueyi tlen nochi sequinoc catli quintocaxtlaláj dioses, pampa anmechmanahuijtoc ininmaco masehualme catli mohueyimatiyayaj huan catli fiero anmechchihuiliyayaj.

¹² Teipa Jetro quimacac Toteco sequin tlacajchualistli huan quitlati se tlapiyali iixpa. Huan Aarón ihuaya nochi nopa huehue tlacame tlen nopa israelitame yajque tlacuatoj ihuaya imonta Moisés iixpa Toteco Dios.

Moisés quintlali sequin jueces

¹³ Hualmostla Moisés mosehui quen juez para quintlacaquilis nopa israelitame catli motelhuiyayaj se ica seyoc. Huan nochi nopa tonal miyac masehualme ijcatoyaj iixpa hasta nochi cuatiyayaj.

¹⁴ Huajca quema Jetro imonta Moisés quiitac nochi nopa tequitl catli Moisés iseltzi quichihuayaya iniixpa nopa israelitame, quiilhui:

—¿Tlaque tiquinchihuiliá ni masehualme? Amo cuali para san ta timosehuía para titetlajtolsencahuas huan nochi injuanti se tonal moquetztoque.

¹⁵ Huan Moisés quinanguili imonta:

—Nochi hualahuij nechitaquij para ma nijtlajtlani Toteco Dios tlaque ipaquilis.

¹⁶ Huan quema mocualanáj se ica seyoc, hualahuij nechitaquij para ma niquinilhui ajqueya quichijtoc catli melahuac. Huajca na niquinilhuía tlaque quiijtohua Toteco Dios huan tlaque itlamachtil.

¹⁷ Huajca Jetro, imonta Moisés, quiilhui:

—Amo cuali catli tijchihua.

¹⁸ Tisiyajcamiquis huan nojquiya siyahuse nochi nopa masehualme catli hualahuij campa ta. Ni tequitl nel tetic para ta. Moseltzi amo huelis tijtlamichihuas.

¹⁹ Huajca ama xijcaqui huan nimitzilhuis catli monequi tijchihuas huan Toteco mitztiochihuas. Ta motequi timonextis iixpa Toteco por nochi ni masehualme huan xijtlali iixpa nopa tlamantli catli quincuesohua.

²⁰ Nojquiya monequi xiquinmachi itlanahuatilhua huan catli yaya quiijtohua huan xiquinilhui quenicatza monequi itztose huan tlaque monequi quichihuase.

²¹ Nojquiya monequi xiquintlapejpeni tlen nochi nopa masehualme sequin tlayacanca tlacame catli temachme huan catli quitlepanitaj Toteco Dios. Xiquintlapejpeni catli amo istlcatij huan catli amo quinequij catli seyoc iaxca. Xiquintlali sequin nopa tlayacanca tlacame ma quipiyaca tlanahuatili ica mil masehualme. Huan tlatzintla sese injuanti, xiquintlali 10 tlacame catli quipiyase tlanahuatili ica san 100 masehualme. Huan tlatzintla sesen nopa 100 masehualme, xiquintlali 2 tlacame catli quipiyase tlanahuatili ica san 50 masehualme. Huan tlatzintla sesen nopa 50 masehualme, xiquintlali 5 tlacame catli san quipiyase tlanahuatili ica 10 masehualme.

²² Huan injuanti quisencahuase catli quincuesos ni masehualme ipan tlen hueli tlatoctzi. Huan san nopa tlamantli catli más huejhueyi mitzhualiquilise huan injuanti quisencahuase nochi tlamantli catli amo ohui. Quej nopa amo elis tlahuel ohui nopa tequitl pampa anquichihuase san sejco.

²³ Sintla Toteco mitznahuatis para techtlacaquilis, huajca huelis tiquijiyohuis motequi, huan nochi nopa masehualme paquise.

²⁴ Huajca Moisés quitlacaquili imonta huan quichijqui nochi catli quiilhuijtoya.

²⁵ Quintlapejpeni tlayacanca tlacame catli más temachme ipan nopa israelitame huan quinmacac sequin injuanti tlanahuatili ica sesen mil masehualme. Huan tlatzintla tlen sesen nopa tlayacanani, quinmacac 10 tlacame tlanahuatili ica 100 masehualme. Huan tlatzintla sesen nopa tlacame, quinmacac 2 tlacame tlanahuatili ica 50 masehualme. Huan tlatzintla sesen injuanti, quinmacac 5 tlacame tlanahuatili ica 10 masehualme.

²⁶ Huan injuanti quintlajtolsencahuayayaj masehualme ipan tlen hueli hora. Huan san nopa tlamantli catli huejhueyi quihuiquiliyayaj Moisés, pero nochi camanali catli amo más ohui quisencahuayayaj injuanti.

²⁷ Huan teipa Moisés quinahuatijtejqqui imonta, Jetro, huan yaya mocuepqui itlal.

19

Nopa israelitame ajsique ipan huactoc tlali Sinaí

¹ Ipan nopa tonal quema quiaxiti eyi metztli para quistoyaj nopa israelitame tlen tlali Egipto, injuanti ajsitoj ipan nopa huactoc tlali nechca tepetl Sinaí.

² Huan teipa quistejqque ipan Refidim huan ajsitoj campa tepetl Sinaí, huan nozona quiquetzque ininyoyoncalhua iixpa nopa tepetl ipan nopa huactoc tlali.

³ Huan nozona Moisés tlejoc ipan nopa tepetl para mopantis ihuaya Toteco Dios. Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés tlen nopa tepetl huan quiilhui ma quinilhui nopa israelitame [19:3 Iixhuihua Jacob.] ni camanali:

⁴ —Amojuanti ya anquitztoque catli nijchijqui ica nopa egiptome. Anquimatij nimechmocuitlahuijtoc. Quena, quen se hueyi cuajtli quinhuica iconehua ipan ieltlapal para amo tleno huelis quinajsis, quej nopa nimechhualicatoc campa na.

⁵ Huajca ama sintla anquicaquise catli nimechilhuijtoc huan anquichihuase nopa camanali catli nijpiya amohuaya, huajca anelise annotlapejpenilhua tlen nochi masehualme.

⁶ Huan anelise se altepetl ica seyoc xinachtli masehualme catli iyoca tlen nochi sequinoc. Nochi anitztose totajtzitzi huan tlatzejtzeloltique noixpa.

Quej nopa TOTECO quiilhui Moisés ma quinilhui nopa israelitame.

⁷ Huajca Moisés yajqui huan quinnotzato nopa huehue tlacame catli quiipiyayayaj tlanahuatili ica nopa israelitame huan quinilhui nochi catli TOTECO quinahuatijtoya.

⁸ Huajca nochi nopa israelitame tlananquilijqque san se:

—Nochi catli TOTECO tlanahuatijtoc, tijchihuase.

Huajca Moisés yajqui quiilhuito TOTECO tlaque nopa israelitame tlananquilijtoyaj,

⁹ Huan TOTECO quiilhui:

—Xiquita, naya nimonextis amoixpa ipan se mixtli catli tilahuac para nopa masehualme ma nechcaquica quema nimitzcamanalhuis. Quej nopa motemachise mopanta para nochipa.

Huan Moisés quiilhui TOTECO tlaque quinanquilijtoyaj nopa israelitame.

¹⁰ Huan TOTECO quiijto:

—Xiya xiquincualtlaliti nopa masehualme ama huan mostla, huan xiquiniyocacahua senquistoc para na. Monequi quichicuenise ininyoyo,

¹¹ huan ma mocualtlalise para huiptla, pampa huiptla nitemos na niamoTECO, huan niitztos ipan tepetl Sinaí iniixpa nochi nopa masehualme.

¹² Huajca xijchihua se nepamitl catli quiyahualos nopa tepetl huan xiquinnahuati nopa masehualme ma amo quiixcotonaca. Huan xiquinilhui ma quiipiyaca cuidado ma amo tlejococa, niyon ma amo ajsica campa nopa nepamitl, pampa catli quiajsis nopa tepetl o nopa nepamitl temachtli monequi anquimictise.

¹³ Huan amo aqui huelis quitlalis imax ipan nopa masehuali o nopa tlapiyali catli monequi miquis, pampa monequi anquimictise ica tetl o ica cuatlamintli. Masque se masehuali o se tlapiyali, pero amo huelis anquicahuase ma itzto. Masehualme san huelise monechahuise itzintla nopa tepetl quema quicaquise quipitzaj icuacua se oquich borrego.

¹⁴ Huajca Moisés temoc tlen nopa tepetl huan quincualtlali nopa masehualme para quihueyichihuase Toteco. Huan nochi quichicuenijque ininyoyo.

¹⁵ Huan Moisés quinilhui:

—Monequi anmocualtlalise para huiptla. Huan tlacame huan sihuame ma amo motecaca san sejco ipan ni tonal.

¹⁶ Huan ihuiptlaca quema hualmostla, pejqui tlatomoni huan tlapetlani, huan se mixtli catli nelía tilahuac motlali ipan nopa tepetl. Huan quicajque se tlapitzali catli nelía chicahuac hasta nochi nopa israelitame pejque huihuipicaj.

¹⁷ Huan Moisés quinyacanqui nochi nopa israelitame, huan injuanti quisque campa quiquetzttoyaj ininchajchaj para mopantise ihuaya Toteco Dios. Huan moquetzatoj itzintla nopa tepetl.

¹⁸ Huan nochi nopa tepetl Sinaí popocayaya pampa TOTECO temotoya ipan se tlitl ipani. Nopa poctli tlejcoyaya quen campa tlacacatzohuaj, huan nochi nopa tepetl mojmolinayaya tlhuel chicahuac.

¹⁹ Huan quema nopa tlapitzali tlhuel chicahuac eltiyajqui, Moisés camanaltic, huan Toteco Dios quinanguili ica itoscac catli elqui quen se tlatomonilotl.

²⁰ Huan TOTECO temoc hasta itzonatipa nopa tepetl Sinaí huan quinoztzqui Moisés ma tlejco. Huan Moisés tlejcoc,

²¹ huan TOTECO quiilhui:

—Xitemo huan xiquinelnamiquiltiti nopa masehualme para amo ma quiixpanoca nopa nepamitl campa niquinilhuijtoc. Niyon amo ma mocuatopejtiyaca pampa quinequise nechitase para amo miquise.

²² Hasta nojquiya nopa totajtzitzi catli quiipiyaj inintequi para nechnechahuise monequi mocualchijchihuase huan moyocacahuase san para na para amo niquintzontlamiltis.

²³ Huan Moisés quinanguili TOTECO:

—Nopa masehualme amo motemacase tlejcosa ipan ni tepetl Sinaí, pampa ta titlanahuati ma nijtlali se nepamitl huan ma niqiyocacahua ni tepetl san para ta, huan ya nopa nijchijtoc.

²⁴ Pero TOTECO quiilhui:

—Xitemo sempa huan xijcui Aarón. Pero amo xiquincahuili nopa totajtzitzi, niyon nopa masehualme, ma mocuatopehuaca huan ma quiixpanoca nopa nepamitl para tlejcosa campa niitotoc, pampa sintla quichihuase, niqincocototzas.

²⁵ Huajca Moisés temoc sempa huan quinilhuito israelitame catli TOTECO quiilhui.

20

Nopa Majtlactli Tlanahuatlime

¹ Huan Toteco Dios camanaltic huan quiijto nochi ni camanali:

² “Na niDIOS, niamoTECO, catli nimechquixti ipan tlali Egipto campa antequipanohuayayaj san tlapic quen anmechcojtosquíaj.

³ Amo xijtlepanitaca seyoc quen amoTeco, san na.

⁴ Amo xijchihuaca itlachiyalis niyon se tlamantli para anquitlepanitase. Amo xiquixcopinaca catli eltoc ipan ilhuicac, niyon catli eltoc ipan ni tlaltipactli, niyon catli onca ipan hueyatl para anquihueyichihuase.

⁵ Amo ximotlancuaquetzaca iniixpa tlaixcopincayome catli tlachijchihualme, niyon amo xiquinhueyichihuaca, pampa na niDIOS, niamoTECO, huan nimechtlasomati huan nijnequi san na techhueyimatise. Huan quema niquintlatzacuiltía tetajme catli amo quinequij nechitase, nopa tlatzacuilti nojquiya quinajsis ininconeuhua, huan iniixhuihua huan ipan ininteipan ixhuihua.

⁶ Pero ica catli nechicnelíaj huan catli quichihuj notlanahuatil, niquinicnelis huan niquintlasojtlas ininconeuhua, huan iniixhuihua huan hasta nopa iniixhuihua quinpiyase iniixhuihua mil huelta. Quena, notlasojtlacayo quinajsis para nochipa.

⁷ Amo xicahuilmatica notoca niamoTECO Dios, pampa amo quinamiqui. Temachtli nijtlatzacuiltis catli san quej hueli quitequihuía notoca.

⁸ Xiquelnamiquica sábado, nopa tonal para anmosiyajquetzase, huan xijtlepanitaca. Ma elis tlayocatlalili tlen nochi sequinoc tonali.

⁹ Ipan chicuasen tonali xijchihuase nochi catli monequi anquichihuase.

¹⁰ Pero nopa chicompa tonal elis se tonal para ximosiyajquetzaca huan techhueyitalica na niamoTECO Dios. Ipan nopa tonal amo hueli antequitise, niyon amo xijcahuilica ma tequti amotelpoca, niyon amoichpoca, niyon amotequipanojca, niyon amosihua tequipanojca, niyon amotlapiyalhua, niyon nopa seyoc tlali ejquetl catli itztoc ipan amochaj.

¹¹ Pampa ica chicuasen tonali TOTECO quichijqui ilhuicactli, tlaltipactli, hueyi atl huan nochi catli quipiya. Huan mosiyajquetzqui ipan nopa chicompa tonal. Yeca TOTECO quitiochijqui nopa chicompa tonal huan quiyocatlali para ipan ma timosiyajquetzaca.

¹² Xijtlepanitaca amotata huan amonana para anitztose miyac xihuitl ipan nopa tlali catli TOTECO Dios anmechmacas.

¹³ Amo xitemictica.

¹⁴ Amo ximomecatica.

¹⁵ Amo xitlachtequica.

¹⁶ Amo aqui xiquistlacahuica.

¹⁷ Amo xiquixtocaca seyoc ichaj, niyon amo xiquixtocaca seyoc isihua, niyon itlaca tequipanojca, niyon isihua tequipanojca, niyon itoro catli tlapoxonía, niyon iburro. Amo xiquixtocaca niyon se tlamantli catli seyoc iaxca.”

Nopa israelitame quiimacasque Toteco Dios

¹⁸ Nochi israelitame quicajque nopa tlatomonilotl huan nopa tlapitzali. Quiitaque nopa tlapetlanilotl huan nopa tepetl catli popocayaya. Huan tlahuel majmajque, huan huihuipicaque huan mohuejcachijque.

¹⁹ Huan quiilhuijque Moisés:

—Techcamanhui ta huan timitzneltoquilise. Pero ma amo techcamanhui Toteco Dios, pampa huelis timiquise.

²⁰ Huan Moisés quinnanquili:

—Amo ximomajmatica. Toteco Dios hualajtoc quej ni para anmechnextilis ihueyi chicahualis para xiquimacastica para nochipa huan para quej nopa amo antlajtlacolchihuase.

²¹ Huan nochi nopa masehualme más mohuejcachijque. Huan Moisés monechcahui campa nopa mixtli catli yayahuic campa itztoya Dios.

Nopa tlanahuatilme tlen nopa tlaixpamitl

²² Huan TOTECO quiilhui Moisés:

“Quej ni xiquinilhui nopa israelitame: ‘Ya anquitztoque para nimechnojnotztoc tlen ilhuicac.

²³ Amo xijchihuaca tlamantli tlen oro, o tlen plata o ica niyon se tlamantli para anquihueyimatise. Monequi techtlepanitaca san na.

²⁴ Techchihuilica se tlaixpamitl ica soquitl huan ipani antechmacase tlacajc ahualistli. Nozona xiquintencahuaca nopa tlacajc ahualistli catli tlatlatili huan nopa tlacajc ahualistli para anquipayase tlayoltlalili noca na, niamoTECO. Huan nozona anquintencahuase pilborregoitzitzi huan huacaxme quen amotlacajc ahualis. Huan campa hueli campa na nimechchihualtis para anmoilhuse tlen na, nozona xijchihuaca se tlaixpamitl. Huan nozona na niyas huan nimechtiochihuas.

²⁵ Sintla antechchihuilise se tlaixpamitl tlen tetl, amo xijtequica nopa tetl. Pampa sintla anquitequise ica tepostli, amo quinamiqui para elis ipan notlaixpa.

²⁶ Huan nijnequi notlaixpa ma amo quipiyas escalera campa tlacame monequi tlejcos para quiajsise. Amo nijnequi para seyoc hueli quiitas tlatzintla icuex catli tlejcosquía nozona.’

21

Tlanahuatilme para tequipanohuani

¹ “Ya ni nopa tlanahuatilme catli tiquinmacas israelitame:

² “Sintla tijcohuas se tequipanojquetl hebreo para moaxca, san monequi mitztequipanos chicuasen xihuitl. Ipan nopa chicompa xihuitl, monequi tijmajc ahuas para ayacmo elis moaxca. Huan amo tleno monequi mitztlaxtlahuis para quisas huan elis majcajtoc para yas campa quinequis.

³ Sintla ajsico iseltzi, yas iseltzi. Pero sintla ajsico ica isihua, monequi isihua yas ihuaya.

⁴ Sintla iteco quimacas se sihuatl huan nopa sihuatl quinpiyas oquichpilme huan sihuapilme; nopa sihuatl huan iconehua mocahuase iaxc ahua iteco huan nopa tlaca tequipanojquetl yas iseltzi.

⁵ Pero sintla nopa tlaca tequipanojquetl quijtos para amo quinequi itzto majcajtoc para yas campa ya quinequis huan quijtohua quinicnelía iteco, isihua, huan iconehua huan quinequi mocahuas ininhuaya, huajca yaya huelis mocahuas para noja elis iaxca iteco.

⁶ Huan iteco quihuicas iniixpa jueces, huan nozona quinechcahuiltise puertajteno, huan ica se hueyi tepos huitzmalotl quicoyonilis inacas. Quej nopa yaya mochihuas itequipanojca nopa iteco para nochipa.

⁷ “Sintla se tlatl quinemas iichpoca para ma tequipano san tlapic, nopa ichpocatl amo hueli mochihuas majcajtoc quen mochihua majcajtoc tlaca tequipanohuani.

⁸ Pero sintla iteco nopa ichpocatl amo quixtocac huan yeca amo quichijqui isihua, masque quitlapejpeni para se tonal elisquía isihua, huajca seyoc huelis quicohuas nopa ichpocatl sempa. Pero nopa tecojtli amo huelis quinemaquiltis nopa ichpocatl ica se catli seyoc tlali ejquetl, pampa amo quichihuilijtoc cuali. Amo mosihuajti ihuaya quen quijto quichihuas quema quicojqui.

⁹ Huan sintla nopa tecojtli quitlapejpeni se sihua tequipanojquetl hebreo para quimacas itelpoca para ma quichihua isihua, monequi nopa tecojtli ayacmo quiitas para se tequipanojquetl, monequi quiitas quen elisquía iichpoca.

¹⁰ Huan sintla nopa tecojtli quicuis se hebreo ichpoca tequipanojquetl para isihua huan teipa quicuis seyoc isihua, amo hueli quixtilis niyon quantzi itlacualis nopa catli achtihui. Noja monequi quitlamacas cuali, huan quiyoyontis cuali huan itzto ihuaya.

¹¹ Huan sintla amo quinequi quichihuilis nochi ni eyi tlamantli, nopa sihuatl huelis mochihuas majcajtoc para yas campa yaya quinequis huan amo tleno monequis tlaxtlahuas para hueli quisas.

Tlanahuatilme para catli tlahuilanaj o tecocohuaj

12 “Sintla acajya quimaquilis seyoc huan yaya miqis, monequi anquimictise nopa temictijquetl.

13 Pero sintla catli temicti amo quinequiyaya quicocos, san panoc pampa huelis quej nopa Toteco Dios quicahuili ma eli, na nimitznextilis teipa canque huelis yas nopa masehuali para momanahuiti para amo aqui quiitzquis huan quimictis.

14 Pero sintla nopa temictijquetl mocualanis ihuaya seyoc huan quisenchahuas quenicatza huelis quicajcayahuas huan quimictis, monequi xijmictica. Masque nopa temictijquetl motlatiti tiopan calijtic huan quiitzquis notlaixpa para momanahuis, monequi tijquixtis, huan xitlanahuatis ma quimictica.

15 “Sintla se quimaquilis inana o itata, monequi anquimictise.

16 “Sintla se teichtequis, masque quinemacas nopa masehuali para ma tequipano, o noja quipixtos imaco quema anquipantise, monequi anquimictise.

17 “Sintla se quitelchihuas itata o inana, monequi anquimictise.

18 “Sintla masehualme mohuilanaj huan se quimaquilis ne se ica se tetl, o ica se imax, pero amo miqis, san huetztos ipan itlapech, nopa catli tecoco amo monequi miqis.

19 Sintla nopa cocoxquetl huelis motlananas huan huelis quisas calteno ica icuatopil, huajca san monequi tlaxtlahuas nopa tecocojquetl catli ica mopajtis huan tlaxtlahuas nochi nopa tonali tequitl catli quipolos hasta cuali mochicahuas.

20 “Sintla se acajya quihuitequi itlaca o isihua tequipanojca ica se cuahuitl, huan yaya miqis pampa quicoco, monequi anquitlatzacuiltise iteco por catli quichijtoc.

21 Pero sintla nopa tequipanojquetl itztos para se ome tonali huan teipa miqis, amo monequi xijtlatzacuiltica iteco pampa nopa tequipanojquetl iaxca.

22 “Sintla ome tlacame mohuilanaj huan quicocose se sihuatl catli conehue huan ica ya nopa quichihuilise ma tlacatis icone quema ayamo ajsi tonali, ya ni catli anquichihuase. Sintla amo miqui nopa conetl, huajca catli quiipiya tlajtlacoli monequi tlaxtlahuas imiyaca catli quijtos ihuehue nopa sihuatl huan nopa jueces.

23 Pero sintla miqis nopa conetl, monequi anquimictise catli quicoco nopa sihuatl.

24 Huan sintla se teixteyolcocos, xiquixteyolcococa catli tecoco. Sintla tetlancochtepehuas, xijtlancochtepehuaca. Sintla se quicocos ipan imax o imetz se acajya, monequi nojquiya san se anquicocose catli tecocohua.

25 Sintla se tetlatía, nojquiya xijtlatica. Huan sintla se tetzontequis, xijtetzontequica. Sintla se quitejzonas seyoc, nojquiya xijtejtzona yaya catli tetejtzontoc.

26 “Sintla se tecojtli quimaquilis itlaca o isihua tequipanojca ipan iixteyol, huan quicahuas ixpitzitic huan ayacmo huelis tlachiyas ica nopa iixteyol, monequi quicahuilis nopa tequipanojquetl ma elis majcajtoc pampa quiixteyolcoco.

27 Huan sintla se quitlancochtepehua itlaca o isihua tequipanojca, monequi quicahuilis nopa tequipanojquetl ma eli majcajtoc pampa quitlancochtepejqui.

Tlanahuatilme para tlamantli catli san pano

28 “Sintla se toro quitompojhuas se masehuali ica icuacua huan miqis, monequi anquimictise nopa toro ica tetl huan amo xijcuaca inacayo. Pero amo xijtlatzacuiltica catli iaxca nopa tlapiyali.

29 Pero sintla nopa toro ya momajtoya tetompojhuía huan iteco quimati huan amo quitzacua cuali nopa toro, huan sintla teipa quimictis se acajya, monequi anquizontepachose nopa toro huan iteco hasta miquise.

30 Pero sintla iteiximatcahua catli nopa toro quimicti, achi más paquise ica tomi huan amo quinequise ma miqui iteco nopa toro, monequi nopa tecojtli ma quintlaxtlahuis ica tomi catli quijtose para quimanahuis inemilis.

31 Nojquiya quej ni elis sintla nopa toro quitompojhuas se sihuapil o se oquichpil.

³² Pero sintla nopa toro quitompojuhá se tlaca o sihua tequipanojquetl, monequi anquimictise nopa toro ica tetl, huan catli iaxca nopa tlapiyali monequi quitlaxtlahuis iteco nopa sihua o tlaca tequipanojquetl 30 plata tomi.

³³ “Sintla acajya quitlapojtehua se ameli huan amo quitzacua huan teipa iijtic huetzis se toro o se pilburrojtzi,

³⁴ huajca catli iaxca nopa ameli monequi quitlaxtlahuis quen ipati nopa toro catli quipolo. Inacayo nopa tlapiyali catli mictoc elis iaxca catli tlaxtlajqui.

³⁵ “Sintla itoro se masehuali quicocos itoro seyoc masehuali hasta miquis, huajca quinemacase nopa toro catli itztoc huan quitlajcoitase nopa tomi. Nojquiya quitlajcoitase nopa toro catli mictoc.

³⁶ Pero sintla nopa tecojtli ya quimajtoya para nopa tlapiyali ipa tetompojhuiyaya huan amo quichihuiyaya cuenta, monequi amo san quitlaxtlahuis tlajco. Monequi quitlaxtlahuis nochi catli ipati nopa tlapiyali catli quimicti, huan nopa toro catli mictoc elis iaxca.”

22

Tlanahuatilme para catli tlachtequis

¹ “Sintla se acajya quiichtequis se toro o se borrego huan quimictis o quinemacas, monequi tlaxtlahuas macuili torojme para sesen toro, o nahui borregojme para sesen borrego.

² “Sintla acajya quipantis se tlachtejquetl quema calaqui techaj tlayohua para tlachtequis huan nopa caltecojtli quicocos nopa tlachtejquetl huan yaya miquis, nopa caltecojtli amo quihuicas tlajtlacoli.

³ Pero sintla ica tonaya quimictis se tlachtejquetl, quena, quipiyas tlajtlacoli catli temictijtoc.

“Catli tlachtequi monequi quiixtlahuas catli ipati catli quiichtectoc. Huan sintla amo quipiya tomi, monequi monemacas para tequipanos huan quej nopa ma quiixtlahuas catli quiichtectoc.

⁴ “Sintla masehualme quipantise se toro, se burro, o se borrego tlachtectli catli noja itztoc imaco nopa tlachtejquetl, monequi tlaxtlahuas ompa catli ipati.

⁵ “Sintla acajya quinmajcahuas itlapiyalhua huan tlacuaajcuatij temila o texocomeca mila, monequi quicuepilis nopa tlaltecojtli se tlaxtlahuili quen ipati nopa pixquistli catli más cuali quipixtoya ipan imil o ipan nopa ixocomecamil para tlaxtlahuas catli itlapiyalhua quinenpolojque.

⁶ “Sintla acajya tlajchinohua huan nopa tlitl pano ipan seyoc imila, huan quitlatía nopa trigo catli quimontonojtoque, o catli ya eltoc para pixquistli o quitlatía nochi tlatoctli, yaya catli quitlati monequi tlaxtlahuas por nochi catli quitlati nopa tlitl.

⁷ “Sintla se masehuali quimactilis tomi o tlamantli catli ipati se ihuampox para ma quimocuitlahuili, huan se tlachtejquetl calaquis ipan nopa cali huan quitlachtequilis, sintla quipantise, monequi nopa tlachtejquetl tlaxtlahuas ompa catli quicuitoc.

⁸ Pero sintla amo quipantise nopa tlachtejquetl, huajca catli quimocuitlahuía nopa tlamantli quihuicase iniixpa jueces para quiitase sintla yaya quicuitoc catli eltoya iaxca ihuampox catli ipan motemachi.

⁹ “Quema se quipolos se toro, o se burro, o se borrego, o se yoyomitl, o tlen hueli tlamantli huan teipa quipantis imaco seyoc, huan sintla ne se quiijtohua para iaxca, huajca nochi ome catli quiijtohuaj para iniixca monequi yase iniixpa jueces, huan nopa jueces quiijtose ajqueya iaxca. Huan yaya catli tecuilijtoc monequi quicuepas ompa.

¹⁰ “Sintla acajya quimactilis seyoc ma quimocuitlahuili se burro, se toro, se borrego o seyoc tlapiyali huan nopa tlapiyali miquis, o mococos, o cholos huan amo aqui quiiac tlaque panoc,

¹¹ nopa masehuali catli quimocuitlahuiyaya monequi quitestigojquetzas TOTECO para amo tleno catli amo cuali quichijtoc ica catli quicahuilijtoyaj. Huan catli iaxca nopa tlapiyali monequi quineltoquilis icamanal ihuampox catli quitestigojquetztoc TOTECO. Huan catli tlamocuitlahuiyaya amo tleno monequi tlaxtlahuas.

¹² Pero sintla iixtla quiichtequilijque nopa tlapiyali, huajca catli tlamocuitlahuiyaya monequi quitlaxtlahuis iteco nopa tlapiyali quen ipati.

¹³ Huan sintla nopa tlapiyali quicocototzqui se tecuani, ya catli quimocuitlahuiyaya monequi quinextis iomiyo nopa tlapiyali catli mijqui huan quej nopa amo monequi tlaxtlahuas.

¹⁴ “Sintla acajya motlanehui se tlapiyali, huan ne tlapiyali ipantis se tlenijqui, o miquis, huan amo quiitac iteco, huajca yaya catli motlanejqui monequi tlaxtlahuas.

¹⁵ Pero sintla nopa tecojtli noja itztoc ihuaya itlapiyal quema ipantis se tlenijqui, nopa catli motlanejtoc amo monequi tlaxtlahuas. Huan sintla se motlanehui se tlapiyali huan tlaxtlahua para quitequihuis huan ipantis se tlenijqui, amo monequi tlaxtlahuas pampa ya tlaxtlajtoc.

Tlanahuatili para tlacame

¹⁶ “Sintla se tlatatl quicajcayahuas se ichpocatl catli amo quijtlantoque huan quichihualtis ihuaya cochis, monequi quitlaxtlahuis itata san se quen catli quitlaxtlahuisquía se tlatatl catli quinequisquía mosihuajtis ihuaya nopa ichpocatl. Huan quema ya quitlaxtlahuijtos itata nopa ichpocatl, huelis mosihuajtis ihuaya.

¹⁷ Huan masque itata nopa ichpocatl amo quinequis quimactilis para ma eli isihua, nopa tlatatl monequi tlaxtlahuas imiyaca tomi catli momajtoque tetlamajmacase para se ichpocatl.

¹⁸ “Amo xijcahuilica ma itzto se tetlajchihuijquetl. Monequi xijmictica.

¹⁹ “Sintla acajya quichihuas se tlamantli ica se tlapiyali quen elisquía inamic, monequi anquimictise.

²⁰ “Sintla se quimacas se tlacajcahalitli se tlaixcopincayotl o seyoc tlamantli catli quiita para tecojtli, xijmictica. San na, ni amo TECO, techmacaca tlacajcahalitli.

²¹ “Amo xijcajcahuaca, niyon amo xijchihuilica catli fiero se seyoc tlali ejquetl, pampa amojuanti nojquiya aneltoyaj anseyoc tlali ehuan ipan tlali Egipto.

²² “Amo xijtlaijiyohuiltica se sihuatl catli cahualtzi, niyon se icnotzi.

²³ Pampa sintla anquinchihuilíaj catli fiero, injuanti nechtlajtlanise ma niquinpalehui huan na nijcaquis huan niquinpalehuis.

²⁴ Huan nicualanis miyac huan nimechmictis ica machete, huan amosihuajhua nojquiya mocahuase cahualtitzti huan amoconehua icnotzitzti.

²⁵ “Sintla anquitlanejtise tomi se teicneltzi catli nojquiya se israelita quen amojuanti, amo ximochihuaca quen se tetlanejtijquetl. Amo xiquinamaca itlanca.

²⁶ Sintla teicneltzi se masehuali catli anquitlatlanejtíaj huan monequi anmechprendajcahuilis itlaque, monequi xijcuepilica quema tiotlaquiyas,

²⁷ pampa huelis san se itlaque quiapiya para moquentis quema tlaseseya. Huan san ya nopa quiapiya para ica mopiquis quema cochis. Huan sintla ya tlaijiyohuis huan nechtlajtlanis ma nijpalehui, nijtlacaquilis huan nijpalehuis pampa na nitetlasojtla.

²⁸ “Amo xiquintlaijilhuica amotequiticahua, niyon amo xijtlaijilhuica yaya catli tlanahuatía ipan amotlal.

²⁹ “Amo xihuejcahuaca para antechhualiquilise nopa ofrendas catli noaxca tlen nochi amopixquis huan tlen nochi amoxocomecamil.

“Monequi techtemactilica amoachtihui oquichpil.

³⁰ Nojquiya monequi techmacaca iniachtihui coneuhua amohuacaxhua huan amoborregojhua. Huelis mocahuase chicome tonati ihuaya ininnana, pero ipan nopa chicueyi tonal techmacaca.

³¹ “Monequi anelise notlatzejtzeltijca masehualhua.
 “Amo xiquincuaca tlapiyalme catli tecuanime quinmictijtoque cuatitla. Nopa nacatl monequi xiquinmacaca chichime.

23

Tlanahuatilme para ma tijchihuaca catli xitlahuac

¹ “Amo xijmoyahuaca se camanali catli amo neli tlen sequinoc. Amo xijpalehuica se fiero masehuali huan xijtestigojquetzaca se tlamantli catli amo neli por ya.

² “Quema itztoque miyaqui catli quichihuasnequij catli amo cuali, amo ximocalaquica ininhuaya.

“Quema anmochihuase antestigos para anquijitose tlamiyacapa catli melahuac panotoc, amo xiquijtoca catli amo neli quen miyaqui masehualme quinequise xijchihuaca, pampa amo xitlahuac sintla anquichihuase quej nopa.

³ Niyon amo xijtestigojquetzaca ica catli amo melahuac pampa tijchicoicnelía se catli teicneltzi huan tijnequi tijpalehuis.

⁴ “Sintla anquipantilise amocualancaitaca itoro o iburro catli cholojtoc, monequi xijhuiquilica.

⁵ Sintla tijpanti mocualancaitaca huan quitlananasnequi iburro catli huetztoc ica itlamamal catli etic, amo xijcajtehua hasta tijpalehuis ma quitlananas.

⁶ “Xiquinchihuili nochi teicneltzitzitzi catli xitlahuac quema onca se cualantli.

⁷ “Xijtlalcahui se catli quinequi quitelhuis seyoc ica catli amo melahuac. Amo xijcahua ma quimictica se catli amo tleno quichijtoc. Pampa na nijtlatzacuiltis nojquiya yaya catli quicahuas se acajya ma quimicti se masehuali catli xitlahuac.

⁸ “Quema titetlajtolsencahua, amo xijseli se tlaxtlahuili ichtacatzi. Catli quiselía tlaxtlahuili ichtacatzi ayacmo huelis quiitas catli melahuac, huan amo quicahuilía ma camanalti catli quijitohua catli xitlahuac.

⁹ “Amo xijtlaijiyohuili se seyoc tlali ejquetl, pampa nojquiya aneltoyaj anseyoc tlali ehuan i pan tlali Egipto. Huan anquimatij quenicatza anquimatiyayaj quema anitztoyaj i pan se tlali catli amo amoaxca.

Temachtli monequi anmosiyajquetzase

¹⁰ “San chिकासen xihuitl antlatojtocase huan anpixcase i pan amotlal.

¹¹ Huan quema ajsis nopa chicompa xihuitl, amo tleno xijtocaca. San xijcahuaca amotlal ma mosiyajquetza. Huan sintla moscaltis iseltzi se quentzi toctli, xiquincahuilica catli teicneltzitzitzi i pan amotlal ma mopixquilica para ica mopanoltise. Huan catli mocahua ma quicuaca tlapiyalme tlen cuatitla. Nojquiya quej nopa anquichihuase ica amoxocomecamil huan ica amoolivomil.

¹² “Para chिकासen tonali anquichihuase nochi catli monequi anquichihuase, pero i pan nopa chicompa tonal monequi ximosiyajquetzaca. Nojquiya ma mosiyajquetzaca amotorojhua huan amoburrojhua. Ma mosiyajquetzaca amotequipanojcahua catli anquincojtoque huan nopa seyoc tlali ehuan catli anmechpaxalohuaj. Nopa tlasiyajquetzalitli anmechpalehuis nochi amojuanti para sempa xijpiyaca fuerza.

¹³ “Ximotlachilica huan xijchihuaca nochi ya ni catli nimechilhuijtoc. Amo quema xiquintestigojquetzaca inintoca tlaixcopincayome catli ne sequinoc quinhueyimatij. Niyon amo quema xijtenquixtis inintoca.

Nopa eyi huejhueyi ilhuitl i pan se xihuitl

¹⁴ “Eyi huelta i pan se xihuitl antechilhuichihuilise.

¹⁵ Xijchihuaca nopa ilhuitl tlen pantzi catli amo qui piya tlasonejca yotl quen nimechnahuatijtoc. Xijcuaca pantzi catli amo qui piya tlasonejca yotl chicome tonali quen nimechilhuijtoc. Anquicuase i pan metztlí Abib i pan nopa tonal catli nimitzilhui, pampa

ipan nopa metztli anquistejque tlali Egipto. Huan amo aqui hueli nechnechcahuis sintla amo techhualiquilis se tlacajcahualistli.

¹⁶ “Nojquiya xijchihuaca nopa ilhuitl tlen ipejya pixquistli huan techhualiquilica catli achtihui anquipixcatoque catli anquitojque ipan amomil. Huan nojquiya sesen xihuitl xijchihuaca nopa ilhuitl tlen itlamiya pixquistli quema ya anquisentilijtoque nochi nopa pixquistli catli amotochui temacac.

¹⁷ “Expa ipan se xihuitl monequi nochi antlacame ximonextica noixpa, na ni-amoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili.

¹⁸ “Quema antechmacase ieso se tlapiyali para se tlacajcahualistli, amo techmacaca san sejco ihuaya pantzi catli quiapiya tlasonejcaoytl. Niyon amo xicajocuica ichiyajca nopa tlapiyali para antechmacase seyoc tonal.

¹⁹ “Ipan nopa achtihui tonal tlen nopa achtihui pixquistli, xijtlapejpenica catli más cuali tlen itlajca catli temaca amotlal huan techmactilica, na niamoTECO Dios.

“Amo xiquicxitica se pilcone chivojtzi ipan inana ilechi quen quichihuaj tetlajchi-huiani.

Toteco Dios itequihua

²⁰ “Xiquita, na nijtitlanis notequihua ma anmechyacana, huan ma anmechmocuitlahui ipan ojtli huan ma anmechhuica hasta nopa tlali catli nimechcualtlalilijtoc.

²¹ Xijtlacaquilica cuali catli yaya anmechilhuis huan xijneltoquilica. Amo xijhuejcamajcahuaca, pampa yaya quihuica nochi nopa tlanahuatili catli nijhuica na huan amo anmechtlapojpolhuis amotlajtlacolhua sintla anquihuejcamajcahuase.

²² Pero sintla nelía anquicaquise cuali nochi catli nimechilhuía huan anquichihuase nochi catli nimechnahuatijtoc, na nielis niinincualancaitaca amocualancaitacahua huan niquintlaijyohuiltis catli anmechtlaijyohuiltise.

²³ Notequihua anmechyacanas huan anmechhuicas ipan inintlal nopa amorreos, heteos, ferezeos, cananeos, heveos huan jebuseos. Huan na niquintzontlamiltis amoixpa.

²⁴ Amo ximotlancuaquetzaca iniixpa inintlaixcopincayohua nopa masehualme, niyon amo xiquinhueyichihuaca. Amo quema xijtoquilica sequinoc fiero tlamantli catli nopa masehualme quichihuaj. Monequi xiquintzontlamiltica nochi nopa masehualme huan xijpapayatzaca nochi nopa teme catli quinhueyichihuaj.

²⁵ San techhueyichihuaca na, niamoTECO Dios, huan nijtiochihuas amotlacualis ihuaya amoa.

“Huan nijchihuas para ma amo anmechajsi cocolistli.

²⁶ Amo oncas niyon se sihuatl ipan amotlal catli elis tetzacatl o catli conehuetzis. Huan nijchihuas para anitzose miyac xihuitl ipan ni tlaltipactli.

²⁷ “Na nijtitlanis se hueyi majmajtli ipan nochi nopa fiero masehualme campa anajsise hasta amo quimatise tlaque quichihuase. Huan nijchihuas ma cholojtehuaca amoixpa nochi amocualancaitacahua.

²⁸ Niquintitlanilis mecapaletzame ma tlayacanaca huan ma quintojtocaca nopa heveos, nopa cananeos, huan nopa heteos amoixpa.

²⁹ Pero amo niquintojtocas para nochi ma quisaca ipan san se xihuitl. Sintla quej nopa nijchihuasquía, polihuisquía nochi catli tlatojtoctoque, huan momiyaquilisquíaaj tecuanime catli itztoque cuatitla catli huelis anmechcocose.

³⁰ Pero ica yolic niquintojtocatiyas amoixpa quen nojquiya yolic anquinpixtiyase más amoconehua huan anmomiyaquilijtiyase para anmoaxcatise nopa tlali.

³¹ “Quej ni nijquetztoc inepa amotlal: Pejtehuas amotlal ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic huan yas hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo [23:31 Hueyi atl tlen nopa filisteos.]. Nojquiya pejtehuas ipan huactoc tlali ica sur huan tlamis ipan nopa hueyatli Eufrates ica campa huala tonati. Na nijtlalijtoc amomaco nochi masehualme catli ehujaj ipan nopa tlali para xiquintojtocaca.

³² “Amo xijchihuaca niyon se camanali ininhuaya, niyon ica inintlaixcopincayohua.

³³ Amo xiquincahuilica ma mocahuaca ipan amotlal para amo anmechchihuase xitlajtlacolchihuaca ica na. Sintla anquihueyichihuase inintlaixcopincayohua, huajca nelía anmechmasiltise.”

24

Tlayacanani ma tlejcosa ipan tepetl Sináí

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xitlejco campa na niitztoc, ta ihuaya Aarón, Nadab, Abiú huan nopa 70 huehue tlacame catli mohuaya quinyacanaj ni israelitame. Inijuanti ma motlancuaquetzaca ica huejca para nechhueyimatise.

² San ta, Moisés, huelis technechcahuis campa na, niamoTECO, niitztoc. Nopa sequinoc tlayacanani amo huelise nechnechcahuise, huan nopa sequinoc israelitame amo huelis tlejcosa nica amohuaya.

Israelitame quiselijque nopa camanali ica Toteco

³ Huan Moisés yajqui quinpohuilto nopa israelitame nochi catli TOTECO quiijtojtoya huan catli tlanahuatijtoya. Huan nochi israelitame san se huelta tlananquilijque:

—Nochi catli TOTECO quiijtojtoc, tijchihuase.

⁴ Huajca Moisés quiijcuilo nochi catli TOTECO quiilhuijtoya. Huan hualmostla cualca mejqui huan quisencajqui se tlaixpamitl itzintla nopa tepetl, huan quiquetzqui nopa tlaixpamitl ipan majtlactli huan ome teme quen imiyaca itelpocahua Israel catli ica pejqui nopa majtlactli huan ome huejhueyi familias tlen israelitame catli ama onca.

⁵ Teipa quintitlanqui sequin israelita telpocame ma quimacaca TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili. Huan quinmictijque huan quintlatijque torojme para tlacajcahualistli para ma quiipiyaca tlayoltlalili ihuaya TOTECO.

⁶ Huan Moisés quicuic tlajco nopa estli, huan quitejqui ipan huajcalme huan nopa seyoc tlajco quiijtzelo ipan tlaixpamitl.

⁷ Teipa quicuic nopa amatl catli quipixtoya itlanahuatil TOTECO, o nopa camanal sencahualí catli TOTECO quichijqui ininhuaya israelitame huan catli monequi quinel-tocase. Huan quinpohuili nochi nopa amatl huan inijuanti quiijtojque:

—Quena, tijneltoquilise TOTECO huan tijchihuase nochi catli yaya techilhuijtoc.

⁸ Huajca Moisés quicuic nopa estli ipan huajcalme, huan quinijtzehuili nochi israelitame, huan quiijto:

—Ya ni nopa estli catli quipehualtía nopa camanal sencahualí catli TOTECO quichijtoc amohuaya quema anmechmacac nochi ni tlanahuatili.

Moisés huan tlayacanani tlejcoque tepetl Sináí

⁹ Huan teipa Moisés tlejcoc ipan nopa tepetl ihuaya Aarón, Nadab, Abiú huan nopa 70 huehue tlacame catli quinyacanayayaj nopa israelitame.

¹⁰ Huan nopa israelita tlayacanani quiitaque Dios, ininTeco israelitame. Huan tlatzintla iicxihua quipixqui se piso azultic quen nopa yejyectzi tetl catli itoca zafiro, huan eliyaya tlahuel tzilintic quen ilhuicactli.

¹¹ Huan masque nopa tlayacanca israelitame quiitaque Toteco Dios huan san sejco tlucajque huan atlique iixpa, amo quinmicti.

Moisés ipan tepetl Sináí

¹² Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xitlejco campa niitztoc ipan ni tepetl huan ximocahua nica. Huan nimitzmacas nopa tepatlactli campa niqijcuilojtoc nopa ley huan nopa tlanahuatilme para tiquin-machtis israelitame.

¹³ Huan Moisés tlejcoc ipan itepe Toteco ica Josué itlapalehuijca.

¹⁴ Huan quinilhui nopa huehue tlacame:

—Techchiyaca nica hasta quema timocuepase. Nica mocahuase Aarón huan Hur amohuaya, huan sintla acajya quipiya se cualantli quema amo niaqui, ma quinilhuica injuanti.

¹⁵ Huan Moisés tlejcoc ipan nopa tepetl huan se mixtli quitzajqui.

¹⁶ Huan itlatlanex TOTECO temoc ipan tepetl Sinaí, huan nopa mixtli quitzajqui nopa tepetl para chिकासen tonali. Huan quema ajsic nopa chicompa tonal, TOTECO quinoztajqui Moisés tlatlajco ipan nopa mixtli.

¹⁷ Huan nopa israelitame catli itztoyaj tlatzintla quiajcotlachilijque huan quiitaque itlatlanex TOTECO, huan para injuanti elqui quen se tlilelemectli catli nochi quitlatiyaya tepeixco.

¹⁸ Huajca Moisés tlejcotiyajqui ipan nopa tepetl, huan calajqui ipan nopa mixtli huan nozona mocajqui para 40 tonali huan 40 yohuali.

25

Tlanahuatilme para tlacajcahualistli

¹ Huan nojquiya TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame para hueli nechmacase tlacajcahualistli sintla quinequij. Xijsentilica nochi nopa tlamantli catli sese israelita quinequi nechmacas ica nochi iyolo.

³ Sintla quinequij nechmacase se tlenijqui, huelis xiquinselili tlamantli tlen oro, plata huan cobre.

⁴ Nojquiya huelis xiquinselili icpatl tlen nopa tzontli catli itoca lino catli tlamalintli nelcanactzi, huan nojquiya icpatl tlen iniijhuiyo borregojme catli quipajtoque azultic, morado, o chichiltic. Nojquiya xijseli inincuitlapan ijhuiyo chivojme,

⁵ huan inincuetlaxo pesojme huan nopa cuahuatl catli itoca acacia.

⁶ Xijseli aceite para ica quitlatise tlahuili. Xijseli tlaajhuiyacayotl para aceite catli quitequihuíaj para tlayocacahuase para na, huan nojquiya para ica anquisencahuase copali catli ajhuiyac.

⁷ Nojquiya huelis nechmacase teme catli pajpatiyó. Huelis nechmacase nopa tetl ónice huan sequinoc teme catli yejyectziti para anquitlatzquiltise ipan nopa pantzajcayotl huan nopa yolixpantzajcayotl para nopa hueyi totajtzi iyoyo.

⁸ Teipa techchiuilica se cali para ipan niitstos tlajco amojuanti.

⁹ Pero monequi xijsencahua nochaj ica nochi cuamesas huan tlamantziti senquistoc quen ni tlaixcopinali catli ama nimitznexilis.

Nopa caxa

¹⁰ “Ma quichihuaca se caxa yejyectzi ica nopa cuahuatl catli itoca acacia. Huan nopa caxa quipiyas 1 metro 10 centímetros ihuehueyaca huan 65 centímetros ipatlajca huan ihuejcapanca.

¹¹ Xijxahuaca ica senquistoc oro iijtic huan ipani. Huan xijtlatzquiltica iixteno se corona tlen oro catli anquiyecchijtoque.

¹² Xijchihuili nahui huejhueyi anillos tlen oro. Xijtlalica nopa anillos najcac campa iicxicuayohua, ome ipan se lado huan ome ipan ne seyoc.

¹³ Huan xijsencahuaca ome cuahuatl catli huehueyac huan pitzahuac para ica anquiquechpanose. Huan xijxahuaca nopa cuahuatl ica oro,

¹⁴ huan ma pano se tlen nopa cuahuatl huehueyac ipan nopa ome anillos ipan sesen lado ipan inacastla nopa caxa para quej nopa huelis anquitlananase.

¹⁵ Huan ayacmo xijquixtilica nopa cuahuatl catli ica anquihuicase. Ma mocahua nopa cuahuatl ipan ianillos nopa caxa.

¹⁶ Huan quema anquitlamiltise nopa caxa, xijtlalica iijtico nopa tepatlactli ica nopa tlanahuatilme catli nimitzmacas.

¹⁷ “Huan xijchihuaca nopa caxa itzajca tlen senquistoc oro catli quiapiyas se metro 10 centímetros ihuehueyaca huan 65 centímetros ipatlajca. Nozona iixco nopa caxa timopantise huan nimechtlasojtlas quema antlajtlacolchihuase.

¹⁸ Xiquinchihuaca nojquiya ome tequihuaime catli inintoca querubines catli ijcatose iixteno itzajca nopa caxa ica iniicxihua ipan itzajca.

¹⁹ Xiquinsencahuaca nopa ome querubines ica san se tlatectli oro catli tlatejtzontli ica itzajca nopa caxa. Se querubín moquetzas ipan se iteno huan ne se ipan seyoc iteno ica ihuehueyaca.

²⁰ Huan nopa querubines monequi quipatlajtose inieltlapal itzonatipa nopa caxa para ma quiecahuilica. Huan moixnamictose nopa querubín tequihuaime huan tlachixotose tlatzintla ipan itzajca nopa caxa, pampa nozona nitetlasojtlas.

²¹ Quema ya tlasencahualli itzajca, xijtlalica caxa ijtic nopa tepatlactli ica nopa tlanahuatili catli nimitzmacas.

²² Huan nozona tlatlajco nopa querubines catli mocahuaj iixco itzontzajca nopa caxa, nimechnamiquis huan nimechtlasojtlas. Quena, nozona itzonixco nopa caxa campa mocahuas nopa tepatlactli catli quiapiya nopa camanal sencahualli catli ica nimocajtoc amohuaya, nimechmatiltis nochi notlanahuatilhua catli nijpiya para anisraelitame.

Cuamesa para pantzi catli quinextía para TOTECO itztoya tohuaya

²³ “Xijchihuaca se cuamesa ica nopa cuahuitl acacia, huan quiapiyas 90 centímetros ihuehueyaca, 45 centímetros ipatlajca, huan 65 centímetros ihuejcapanca.

²⁴ Xijxahuaca nopa cuamesa ica senquistoc oro. Nojquiya xijchihuilica icorona tlen oro iixteno catli anquiyecchijtoque.

²⁵ Nojquiya yahualtic iixteno nopa cuamesa ma quiapiya se icorona tlen chicome centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Xijxahuaca nopa corona ica senquistoc oro catli anquiyecchijtoque.

²⁶ Nojquiya xijchihuilica nahui anillos tlen senquistoc oro catli anquitlalilise ipan sese inacastla campa iicxicuayohua.

²⁷ Monequi nopa anillos tlatzquitos itzala nopa corona nechca nopa cuamesa campa pehua iicxicuayo, huan ipan nopa anillos calaquis nopa cuahuitl huehueyac para ica anquihuicase nopa cuamesa.

²⁸ Huan nopa cuahuitl huehueyac catli ica anquiquechpanose nopa cuamesa monequi xijchihuaca ica acacia cuahuitl, huan xijxahuaca ica senquistoc oro.

²⁹ Nojquiya xijsencahuaca platos, huejhueyi cucharas tlen oro, tepos huitzcucharas huan huejhueyi xarros para ipan anatecase. Huan ica antechmacase, na niamoTeco, nopa tlacajcahuallistli catli anquitoyahuase noixpa.

³⁰ Huan monequi mojmotla noixpa anquitlalise iixco nopa mesa nopa pantzi catli tenextilía niitztoc amohuaya.

Nopa tlahuil quetzali

³¹ “Huan nojquiya xijsencahuaca se tlahuil quetzali tlen senquistoc oro catli tlatejtzontali ica martillo. Quiapiyas se icuayo huan chicuase imacuayohua. Huan sesen pilcaxitzitzi catli ipan tlatlatise quiapiyas iyejyejca. Nesis quen se xochitl mimilijtoc huan se xochitl catli cahuantoc, huan nochi iyejyejca monequi elis san se tlatectli oro.

³² Huan ica nopa chicuase imacuayohua tlen nopa tlahuil quetzali quiapiyas, eyi imacuayohua quisas se lado huan ne seyoc eyi imacuayohua quisas ne seyoc lado.

³³ Huan ipan sese imacuayo quiapiyas eyi pilcaxitzitzi catli quiyecchijtoque para nesis quen eyi ixochiyo nopa almendra. Sesen quiapiyas se xochitl mimilijtoc huan se xochitl cahuantoc. Nochi chicuase imacuayo catli quisase ipan icuayo nopa tlahuil quetzali quiapiyase san se nopa xochitl.

³⁴ Huan icuayo catli eltoc tlatlajco nopa tlahuil quetzali quipiyas nahui pilcaxitzitzi ica inintlachiyalis quen ixochiyo se almendra. Sesen quipiyas se xochitl mimilijtoc huan se xochitl cahuantoc.

³⁵ Campa quisa nopa achtihui ome imacuayohua ipan sesen lado icuayo, oncas se xochitl mimilijtoc itzala imacuayo. Huan nojquiya itzala ipan sesen lado nopa ompa huan expa imacuayohua oncas se xochitl mimilijtoc. Huajca quipiyas se xochitl mimilijtoc itzala nochi chicuase imacuayohua ipan nopa tlahuil quetzali.

³⁶ Ixochiyo huan imacuayohua elis tlasencahualli ica san se tlatectli tlen senquistoc oro catli tlatejtzontli ica martillo.

³⁷ “Huan xijsencahuilica chicome piltlahuultzitzi catli anquitlatise para ma tlahuica ica iixmelac.

³⁸ Nojquiya xijsencahuaca nopa cucharas para ica anquisehuse tlahuili ihuaya ipilplatotzitzi, huan nochi xiquinsencahuaca ica senquistoc oro.

³⁹ Monequis quen 33 kilos tlen senquistoc oro para anquisencahuase huan anquiyectlalise nopa tlahuil quetzali.

⁴⁰ “Ximotlachili para xijchihua nochi san quen na nimitznextilía amantzi nica ipan ni tepetl.

26

Nopa cortinas para itzonixco nopa yoyon tiopamitl

¹ “Xijsencahuili nopa yoyon tiopamitl majtlaclitli cortinas ica icpatl tlen lino tlamalintli hasta nelía canactzi, huan icpatl tlen iniijhuiyo borregojme catli quipajtoque azultic, morado huan chichiltic. Huan ma quixinepalo se catli tlahuel quimati itequi para nesis iniixcopinca nopa ilhuicac ehuan catli inintoca querubines.

² Huan sesen cortina quipiyas 12 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan ipatljca elis ome metro. Huan nochi nopa cortinas elis san se ininhuejhuexca.

³ Huan xijsalo nopa macuili cortinas san sejco. Huan nojquiya xijsalo nopa sequinoc macuili cortinas san sejco. Quej nopa quisas ome cortinas catli nelía huehueyac.

⁴ Huan ipan se iteno nopa achtihui macuili cortinas catli tijsalojtoc, xijchihuili tlailpili ica iojal catli tijtenyahualos ica icpatl catli azultic. Nojquiya san se tijchihuas ipan se iteno nopa sequinoc macuili cortinas catli tijsalojtoc.

⁵ Ipan nopa achtihui tlasaloli tlen cortinas, xijchihuili 50 tlailpili huan ipan sesen xijcahua iojal. Teipa xijtenyahualos campa tijcahuili iojal ica icpatl azultic. Xijchihuili seyoc 50 ipan ne seyoc cortina catli tijsalojtoc para ma moixnamiquica nopa 50 tlailpili ipan se cortina ica catli eltoc ipan ne seyoc.

⁶ Huan xijsencahua 50 tepos chijcoli tlen senquistoc oro catli ica tijsojsos nopa ome cortinas catli tijsalojtoc, huan quej nopa elis san se tlamantli para itzonixco nopa yoyon tiopamitl.

⁷ “Huan nojquiya tijchihuas 11 cortinas ica se yoyomitl tetic catli tlaxinepaloli ica iniijhuiyo oquich chivojme para elis quen se hueyi cuetlaxtli para tijtzontzacuas nopa yejyectzi yoyomitl catli tijtlalijtoc itzonatipa nopa yoyon tiopamitl.

⁸ Monequi nopa tzontzajcayotl catli eltoc quen se hueyi cuetlaxtli tlen iniijhuiyo chivojme elis 13 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan ome metro ipatljca. Nochi nopa 11 cortinas monequi elis san se ihuejhuexca.

⁹ Huan anquisalose macuili cortinas san sejco, huan iyoca anquisalose nopa seyoc chicuase cortinas san sejco. Huan quema anajsitij ipan nopa chicuasempa cortina, xijcuelpachoca para anquihuiyonise iixmelac nopa yoyon tiopamitl campa ticalaquis.

¹⁰ Huan nojquiya ipan iteno nopa cortinas catli eli quen se hueyi cuetlaxtli, xijchihuili ica 50 tlailpili, sese ica iojal. Xijchihuilica 50 tlailpili ica iojal ipan se cortina, huan ipan

ne se nojquiya san se xijchihua, 50 tlailpili sese ica iojal. Huan moixnamiquise nopa achtihui tlasaloli cortinas huan ne seyoc tlasaloli cortinas itejteno campa iojal.

¹¹ Huan nojquiya xijsencahuas 50 tepos chijcoli tlen senquistoc bronce catli ica quisojsos iojal nopa 50 tlailpili ipan iteno se cortina ica iojal nopa 50 tlailpili ipan iteno seyoc cortina, huan quej nopa elis san se itzontzajca quen se hueyi cuetlaxtli.

¹² Huan tlajco se cortina mocahuas cuapilijtos iica nopa tiopamitl huan seyoc tlajco iixpa.

¹³ Huan nopa yoyomitl catli mocahuas cuapilijtoc oncac quitzacuas nopa tiopamitl. Tlajco metro cuapilijtos se lado huan seyoc tlajco metro catli cuapilijtos seyoc lado nopa tiopamitl.

Sequinoc itzontzajca nopa yoyon tiopamitl

¹⁴ “Huan nojquiya tijchiuilis seyoc itzontzajca para yas itzonixco nopa itzontzajca catli eltoc quen se hueyi cuetlaxtli. Huan ya ni tijchihuas ica inincuetlaxo borregojme catli quipiyaj se xihuitl huan tijpas inincuetlaxo ica chichiltic. Huan nopa najpa itzontzajca, xijchihua ica inincuetlaxo pesojme huan quitzacuas nopa itzontzajca catli borregojme inincuetlaxo.

Icaltepanyo nopa yoyon tiopamitl

¹⁵ “Huan nojquiya xijchihuaca nopa huapalme catli moquetztose xitlahuaque para mochihuase nopa caltechtli tlen nopa tiopamitl. Xiquinchihuaca nopa huapalme ica acacia cuahuitl.

¹⁶ Huan nochi huapalme monequi elis nahui metro huan tlajco ihuehueyaca, huan 65 centímetros ipatljajca.

¹⁷ Huan sesen huapali quihuicas ome imax catli huelis calaquis ipan seyoc huapali catli moquetza inechca. Xiquinchihua nopa huapalme para nopa yoyon tiopamitl quej ni.

¹⁸ Xiquinsencahua 20 huapalme catli motequihuse ipan nopa caltechtli catli eltoc ica sur.

¹⁹ Huan xiquinsencahua 40 icuatetonyo tlen senquistoc plata, huan nopa 20 huapalme calaquise ipan nopa cuatetomitl para moquetzase xitlahuac. Sese huapali monequi quipiyas ome icuatetonyo tlatzintla para nopa ome imax.

²⁰ “Huan nopa caltechtli catli eltoc ica norte ipan nopa yoyon tiopamitl nojquiya quinpiyas 20 huapalme.

²¹ Huan quinpiyas 40 icuatetonyo tlen plata. Ome icuatetonyo mocahuase tlatzintla se huapali, se ipan sese imax.

²² Huan para iica tiopamitl campa temo tonati xiquinchihuili chicuase huapalme.

²³ Nojquiya xiquinchihuili ome huapalme para yas iica tiopamitl oncac ipan icalnacastla.

²⁴ Nopa huapalme catli yas icalnacastla, monequi tlatzquis ica tepos chijcoli tlatzintla huan huejcapa.

²⁵ Huajca para iica oncas chicueyi huapalme huan 16 icuatetonyo tlen plata, ome icuatetonyo para sesen huapali.

Cuaixtlapalme para nopa huapalme

²⁶ “Nojquiya xiquinchihuili cuaixtlapalme tlen cuahuitl acacia. Xiquinchihua macuili cuaixtlapalme para nopa huapalme ipan se caltechtli,

²⁷ huan seyoc macuili cuaixtlapali para nopa huapalme ipan seyoc caltechtli. Huan xijchihua seyoc macuili para nopa huapalme catli yas campa temo tonati, iica tiopamitl.

²⁸ Huan nopa cuaixtlapali catli panos tlatljajco ipan ihuejcapanca nopa huapalme monequi elis san se tlatectli cuahuitl huehueyac catli ajsis se inacastla caltechtli hasta seyoc inacastla.

²⁹ Huan xijxahua nopa huapalme huan nopa cuaixtlapalme ica oro, huan xijchihua nopa anillos calteno campa calaquise nopa cuaixtlapalme ica senquistoc oro.

³⁰ Huan xijquetza nopa yoyon tiopamitl senquistoc quen nimitznextili nica tepeixco.

Cortina catli más calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl

³¹ “Nojquiya xijchihua se cortina ica lino icpatl catli nelía canactzi huan icpatl catli quipajtoque azultic, morado huan chichiltic. Huan quema quixinepalohua nopa yoyomitl se yoyonchijquetl catli cuali quimati itequi, ma ipan quixinepalos notequihua-jcahua na niamoTECO catli inintoca querubines.

³² Huan xijpatlahuas nopa cortina huan tijcuapilos ica tepos chijcolme tlen oro ipan nahui tlaquetzalme tlen cuahuatl acacia catli tlaxahuali ica oro. Huan nopa tlaquetzalme moquetzase ipan nahui cuatetomitl tlen plata.

³³ Xijcuapilo nopa cortina itzala nopa tepos chijcolme. Huan iica nopa cortina xijtlali nopa caxa catli quiapiya notlanahuatilhua. Huan ni cortina quiyocatlalis nopa achtihui cuarto Campa Tlatzejtzeltic ica nopa seyoc cuarto catli más calijtic catli itoca Campa Más Tlatzejtzeltic catli quiapiya nocaxa.

³⁴ “Huan ipan nopa caxa xijtlali itzajca campa nimechtlasojtlas quema antechixtza-cuilise amotlajtlacolhua.

³⁵ Huan ipan nopa achtihui cuarto catli más calteno quema ayamo ticajsi campa nopa cortina, xijtlali nopa cuamesa ica norte. Huan ipan san se nopa cuarto ica sur, xijtlali nopa tlahuil quetzali iixmelac nopa cuamesa.

Cortinas campa calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl

³⁶ “Huan para campa ticalaquis ipan nopa achtihui cuarto ipan yoyon tiopamitl, xijchihua se cortina catli tlaxinepaloli ica lino icpatl nelcanactzi huan ihuaya icpatl catli azultic, morado huan chichiltic. Ma quichihua se yoyonchijquetl catli cuali quimati.

³⁷ Huan nojquiya ni cortina xijcuapilo ica tepos chijcoli catli senquistoc oro ipan macuili tlaquetzali tlen cuahuatl acacia catli tijxahuas ica oro. Huan xijchihua macuili icuatetonyo tlen bronce catli yas itzintla nopa macuili tlaquetzalme.

27

Tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli

¹ “Xijchihua se tlaixpamitl ica cuahuatl catli itoca acacia. Huan elis cuadrado ica 2 metros huan 25 centímetros ihuehueyaca huan ipatlajca, huan quiapiyas 1 metro huan 25 centímetros ihuejcapanca.

² Huan ipan najcac iesquinajyo xijchihuili nahui icuacua catli san se ininhuejhuexca. Xijsencahua ica san se tlactectli cuahuatl huan xijxahua ica nopa tepostli bronce.

³ Nojquiya xijchihuili nochi catli quitequihuse nozona. Xijchihuili catli ipan quitemase cuanextli, huan itepos palas, huan nopa huajcali para quiselis estli, huan nopa tepos chijcoli para ica quitzquise nopa nactl, huan nopa tepostli para tlicoli. Huan nochi xijsencahuas ica bronce.

⁴ Huan xijsencahuili se tlixictli tlen bronce ica ivarillas. Xijtlalili se anillo ipan sese inacastla para ica tijquixtis.

⁵ Huan xijsehui nopa tlixictli ipan nopa iteno catli tlatlajco mocahua iijtico nopa tlaixpamitl, pampa ya nopa para ipan mosehuis tlixictli itzonatipa campa oncas tlitl.

⁶ Nojquiya xijsencahua cuahuatl huehueyac para nopa tlaixpamitl para ica anqui-huicase. Xijchihua ica cuahuatl acacia huan xijxahua ica bronce.

⁷ Huan nopa cuahuatl huehueyac catli anquisencahuase, xijcalaqui sesen ome lados tlen nopa tlaixpamitl ipan nopa anillos para huelis anqui-huicase.

⁸ Xijsencahua nopa tlaixpamitl ica huapalme, huan ma mocahua cacahuatic ijtic campa tlipitzase. Huan xijsencahua nochi senquistoc quen nimitznexitli nica ipan ni tepetl.

Nopa calixpamitl

⁹ “Nojquiya tijsencahuilis catli elis quen se calixpamitl catli quiyahualos nopa yoyon tiopamitl. Huan xijchihuili se tlatzactli tlen cortinas tlen lino yoyomitl. Huan ihuehueyaca nopa lado ica sur elis 45 metros.

¹⁰ Huan nopa lado quiapiyas 20 itlaquetzalo catli moquetzas ipan 20 inincuatetonyo tlen nopa tepostli bronce. Huan xijtatacatzos nochi nopa tlaquetzali ica plata catli quiapiya se ianillo. Huan nojquiya xijchihua tepos chijcoli ica plata para ica tijtlatzquiltis nopa anillos ipan tlaquetzali ica nopa icuatetonyohua.

¹¹ Nopa tlatzactli tlen cortinas ica norte elis san se, 45 metros ihuehueyaca. Huan xijcuapilo nopa cortinas ipan 20 tlaquetzalme catli tijtatacatzos ica plata catli quiapiya se ianillo, huan moquetzas nopa tlaquetzali ipan 20 cuatetomitl. Huan nopa tepos chijcoli nojquiya xijchihua ica plata.

¹² Huan nopa cortinas catli quitzacuas iica nopa yoyon tiopamitl campa huetzi tonati quiapiyas 22 metros huan tlajco ihuehueyaca. Huan xijcuapilo ipan 10 tlaquetzali catli moquetzas ipan 10 cuatetomitl.

¹³ Huan iixmelac nopa yoyon tiopamitl campa hualquisa tonati, nojquiya tijpatlahuas cortinas catli ihuehueyaca 22 metros huan tlajco.

¹⁴ Huan oncas cortinas ipan sesen lado campa tlapojtoc para calaquise. Ipan se lado nopa cortinas quiapiyase 7 metros huan quicuapilose ipan eyi tlaquetzali catli moquetzas ipan eyi cuatetomitl.

¹⁵ Huan ipan ne seyoc lado nojquiya nopa cortina quiapiyas 7 metros huan quicuapilo ipan eyi tlaquetzali catli moquetzas ipan eyi cuatetomitl.

Cortinas para campa calaquise ipan calixpamitl

¹⁶ “Huan tlatlajco, campa tlapojtoc para calaquise, xijtlali se cortina catli quiapiyas 9 metros ihuehueyaca. Huan xijcuapilo nopa cortina ipan nahui tlaquetzali catli moquetzas ipan nahui cuatetomitl. Huan nopa cortinas campa ancalaquise monequi elis tlaxinepaloli ica lino icpatl catli nelía canactzi ihuaya icpatl catli azultic, morado huan chichiltic. Huan quixinepalos se catli tlahuel quimati itequi.

¹⁷ Huan tiquinoxahuas ica plata nochi nopa tlaquetzalme ipan nopa tlatzactli tlen cortinas yahualtic tlen nopa calixpamitl. Huan xijtatacatzos sesen tlaquetzali ica se tlatectli plata catli quiapiya ianillo. Nojquiya nopa tlaquetzalme quiapiyas tepos chijcolme tlen plata, huan icuatetonyo tlen bronce.

¹⁸ Huan nopa tlatzactli catli quitzacuas nopa calixpamitl catli quiyahualohua nopa yoyon tiopamitl quiapiyas 45 metros ihuehueyaca, huan 22 metros huan tlajco ipatlahua. Huan nopa tlatzactli tlen cortinas quiapiyas 2 metros huan 25 centímetros ihuejcapanca. Huan nopa cortinas xijchihua ica lino tlamalintli nelcanactzi.

¹⁹ Nochi tlamantzitzi catli quitequihuse ipan nopa tequitl tiopan calijtic huan nochi tepos chijcolme para ipan quicuapilose nopa tlamantzitzi elis tlen bronce. Huan nopa estacas para nopa yoyon tiopamitl huan nopa tlatzactli tlen cortinas monequi xijchihua ica bronce.

Aceite para tlahuil quetzali

²⁰ “Huan xiquinnahuati nopa israelitame ma quihualicaca aceite catli más cuali catli quisa quema quitisij olivas. Huan anquitequihuse para tlahuili nochipa ma tlatlatos.

²¹ Huan nopa tlahuil quetzali moquetzas ipan nopa achitui cuarto ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. Nopa cuarto eltoc iixmelac nopa cortina catli quitzacua campa mocahua nopa caxa ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtelolitic. Huan Aarón

huan itelpocahua quitlatise nopa tlahuili noixpa, na niamoTECO, sesen tiotlac huan tlatlatos hasta ica ijnaloc. Huan ni tlanahuatili monequi quichihuase israelitame huan iniixhuihua ama huan teipa.

28

Ininyoyo nopa totajtzitzi

¹ “Xijnotza ma huala moicni Aarón huan itelpocahua Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar para huelis tiquiniyocatlalis para na. Pampa niquintlapejpenijtoc ipan nochi israelitame para ma elica totajtzitzi catli nechtequipanose.

² Huan xijsencahuili moicni Aarón iyoyo catli tlatzejzeloltic para ica nechtequipanos. Huan iyoyo monequi elis nelía yejyectzi para nochi quitlepanitase pampa quej nopa quinamiqui ihueyitilis nopa hueyi tequitl catli quichihuas noixpa.

³ Huan nochi masehualme catli tlanamiquij para tlasencahuase huan catli niquinmacatoc yajatili, xiquinilhui ma hualaca para quichihuaquij Aarón iyoyo catli quinextis para yaya itztoc iyoca tlen sequinoc totajtzitzi, pampa yaya elis nototajtzitzi para nechtequipanos.

Iyoyo nopa hueyi totajtzitzi

⁴ “Huan ya ni nopa yoyomitl catli monequi quisencahuilise Aarón para moquentis: iyolixpantzajca, ipantzajca catli amo quiPIYA imangas, iyoyo catli huehueyac, ipaniyoyo ica itlachijchihualo, icuatzajca huan itzinquechilpica. Ma quichihuaca ni yoyomitl para moicni Aarón huan nojquiya ma quinchihuilica ininyoyo itelpocahua para huelis nechtequipanose quen nototajtzitzi.

⁵ Huan catli quiPIYAJ tlanamiquilistli quichihuase ininyoyo ica piltepos mecatzitzitzi tlen oro huan ica icpatl catli azultic, morado, huan chichiltic, huan quixinepalose ica lino icpatl catli tlamalintli nelía canactzi.”

Ixpantzajcayo nopa hueyi totajtzitzi

⁶ “Huan quichihuase nopa ixpantzajcayotl ica miyac piltlajco ilpicayotl catli tlaxinepaloli tlen oro catli nelcanactzi, huan icpatl catli azultic, morado huan chichiltic, huan ica lino icpatl tlamalintli nelcanactzi. Huan monequi quichihuase masehualme catli nelía cuali quimatij tlasencahuaj.

⁷ Monequi iixpantzajcayo elis ome tlatectli tlen yoyomitl catli moixnamiquis iajcolpa, huan iyolixco huan iica mocahuas se iyoyo.

⁸ Huan iixpantzajcayo huan itzinquechilpica monequi elis tlen san se tlaxinepaloli yoyomitl. Huan itzinquechilpica ica catli quiilpis iyoyo elis yejyectzi tlasencahuali. Xi-jxinepaloca nopa yoyomitl ica piltlajco ilpicayotl catli tlaxinepaloli ica oro catli canactzi, huan icpatl tlen lino catli tlamalintli nelía canactzi, huan icpatl catli quipajtoque azultic, morado huan chichiltic.

⁹ “Huan xijcui ome piltetzitzi catli itoca ónice huan ipani xijtejtequi huan xiquijcuilo inintoca nochi itelpocahua Israel.

¹⁰ Chicuase inintoca xijtejtequi ipan se tetl huan chicuase ipan ne seyoc tetl. Huan xiquijcuilo inintoca quen tlacajtiyajque.

¹¹ Quema quitlalise nopa tocayotl ipan nopa tetl, monequi quitejtequise quen elisquía se sello. Huajca nopa ome teme quiPIYASE nochi inintoca itelpocahua Israel. Huan itejteno sesen tetl xijsencahua ipiltencuayo tlen senquistoc oro catli anquiyectlalijtoque.

¹² Huan xijtlali nopa ome tetl iajcolpa nopa ixpantzajcayotl para nopa totajtzitzi nochipa quihuicas inintoca iajcolpa para ma nechelnamiquiltijtinemi na, niamoTECO tlen itelpocahua Israel.

¹³ Huan xijtlatzquiltis nopa piltetzitzi ipan oro.

¹⁴ Huan xijchihua ome piltlajco ilpicayotzitzi catli tlaxinepaloli tlen oro catli nelía canactzi. Huan nopa piltlajco ilpicayotzitzi quitlatzquiltise ipan ipiltencuayohua nopa ónice teme iajcolpa.

Iyolixpantzajcayo nopa hueyi totajtzi

¹⁵ “Teipa ica miyac cuidado, xijchihuaca nopa yolixpantzajcayotl catli quipiyas catli anmechnextilis tlaque nopaquilis na, niamoTECO Dios. Huan xijtequihui nopa piltepos mecatzitzi tlen oro, huan lino icpatl tlamalintli nelcanactzi, huan icpatl catli quipajtoque azultic, morado huan chichiltic quen tijtequihui ipan nopa ixpantzajcayotl.

¹⁶ Monequi tijcuelpachos para tijchihuas se bolsa catli ompamitl. Ihuehueyaca huan ipatlajca nopa bolsa elis 22 centímetros huan tlajco, pampa cuadradojtíc.

¹⁷ Huan iixpa xijtlatzquilti nahui pamitl ica piltetzitzi catli yejyetzitzi. Ipan nopa achtihui pamitl xijtlatzquilti se piltetzi catli itoca rubí, se topacio huan se sardónice. Ya ni elis nopa achtihui pamitl.

¹⁸ Nopa ipan ompa pamitl, xijtlatzquilti se esmeralda, se zafiro huan se diamante.

¹⁹ Huan ipan nopa expa pamitl xijtlatzquilti se jacinto, se ágata huan se amatista.

²⁰ Huan ipan nopa najpa pamitl xijtlatzquilti se berilo, se ónice huan se jaspe. Nochi ni piltetzitzi monequi tlatzquitose ipan ininpiltencuayotzitzi tlen oro catli mocahuas inintejtено huan anquiyecchihuase.

²¹ Huan imiyaca nopa piltetzitzi monequi elis quen imiyaca itelpocahua Israel, majtlactli huan ome. Huan sesen piltetzi quiixnextis se itelpoca Israel huan anquitejtequise ipan sesen tetl quen se pilsellojtzi catli quipiyas san se itoca se itelpoca Israel.

²² “Huan para quitatacatzos nopa yolixpantzajcayotl ipan nopa ixpantzajcayotl, xijchihuili piltlajco ilpicayotzitzi catli tlaxinepaloli ica piltepos mecatzitzi catli canactzi huan senquistoc oro.

²³ Huan teipa xijchihua ome anillos tlen oro, se ipan sesen iesquinajyo ica huejcapa ipan nopa yolixpantzajcayotl.

²⁴ Nopa ome piltlajco ilpicayotzitzi panose ipan nopa ome anillos catli eltoc iajcoltipa nopa ixpantzajcayotl. Quej nopa xijtlatzquiltis nopa yolixpantzajcayotl ica nopa ixpantzajcayotl.

²⁵ Nojquiya ininyecapa nopa piltlajco ilpicayotzitzi moilpise ipan nopa anillos catli eltoc iajcoltipa nopa ixpantzajcayotl.

²⁶ Teipa xijchihua seyoc ome anillos tlen oro huan xiquintatacatzo nopa ome esquinas catli tlatzintla ipan nopa yolixpantzajcayotl, pero xiquintatacatzos nopa ome anillos itzala nopa yolixpantzajcayotl campa moteca ipan catli quipantzacua.

²⁷ Huan teipa xijchihua seyoc ome anillos ipan nopa ixpantzajcayotl, se ipan sesen lado iijtic nechca itzinquechilpica.

²⁸ Huan teipa xiquilpi nopa anillos catli tlatzintla ipan nopa yolixpantzajcayotl ipan ni anillos ipan nopa ixpantzajcayotl ica se listón azultic para nopa yolixpantzajcayotl ma motlali huan ma mocahua cuali ipan nopa ixpantzajcayotl campa itlajcoya huan amo papatlacas.

²⁹ Huan yeca quema calaquis Campa Tlatzejzeloltic Aarón nochipa huelis quihuicas inintoca itelpocahua Israel iyolixco ipan nopa iyolixpantzajcayo huan nechelnamiquiltis na, niamoTECO, tlen injuanti.

Nopa Urim huan Tumim para quipantise ipaquilis Toteco

³⁰ “Huan iijtic nopa yolixpantzajcayotl campa ibolsa, xijtlali nopa Urim huan nopa Tumim, nopa dados tlatzejzeloltic tlen na niamoTECO, catli anquitequihuse quema monequis anquimatise ‘quena’ nopaquilis se tlamantli, o ‘amo’. Huan Aarón quihuicas iyolixpa nopa Urim huan Tumim, nopa dados tlatzejzeloltic tlen na niamoTECO, quema calaquis noixpa.

³¹ “Huan xijchihua iyoyo huehueyac catli senquistoc azultic catli moquentis itzala nopa ixpantzajcayotl.

³² Huan monequi xijquechtequis campa calaquis itzonteco nopa totajtzi. Huan campa quiquechtequise monequi quicuelpachose se quentzi huan quiyahualose ica icpatl para mochihuas se yejectzi tlajtzontli tlayahualoli para amo tzayanis iquechtla.

³³ Huan icuextejteno nopa iyoyo huehueyac monequi xijchihua se tlajtzontli yejectzi campa xiquixcopina nopa cuatlactli granada ica icpatl azultic, morado huan chichiltic para ma quiyahualo icuexteno. Huan tlatlajco nopa granadas monequi xijcuapilojtiyas pilcampanajtzitzi tlen oro.

³⁴ Monequi elis se pilcampanajtzitzi tlen oro huan teipa se granada tlajtzontli, teipa seyoc pilcampanajtzitzi tlen oro huan seyoc granada tlajtzontli, huan quej nopa yajtiyas ipan nochi itejteno.

³⁵ Huan ya nopa moquentis Aarón quema nechtequipanos na, niamoTECO, calijtic Campa Más Tlatzejteloltic. Huan quema Aarón calaquis o quisas ipan nopa cuarto tzilinis nopa pilcampanajtzitzi tlen oro para amo miquis.

Nopa piltepos patlactzi tlen oro

³⁶ “Nojquiya xijsencahua se tlatectli oro catli canactzi quen se piltepos patlactzi quen se credencial huan ipan xijtejtequi se tlajcuiloli quen campa quisencahuaj se sello huan quiijtos: TLAIYOCATLALILI PARA TOTECO.

³⁷ Huan xiquilpi nopa piltepos patlactzi ica se listón azultic iixpa ipan icuatzaicayo.

³⁸ Huan nopa piltepos patlactzi mocahuas cuapilijtos ipan icuajtol Aarón. Huan quema nopa israelitame quiyocatlalise tlacajcahualistli para na huan quihualicase, sintla ayamo senquistoc tlapajpactli nopa tlacajcahualistli noixpa na, niamoTECO, hua-jca Aarón ica nopa piltepos patlactzi huelis quihuicas inintlaixpanolhua catli quiajsi-toque nopa tlacajcahualistli. Huan niqitas nopa tlacajcahualistli catli nopa israelitame nechmacase para tlatzejteloltic huan nijselis. Yeca Aarón monequi motlalilis nopa cuatzajcayotl ica nopa piltepos patlactzi nochipa quema calaquis tiopan calijtic noixpa.

Ininpaniyoyo nopa totajtzitzi

³⁹ “Huan xijchihuili ipaniyoyo nopa hueyi totajtzi catli tlaxinepaloli ica icpatl tlen lino tlamalintli nelía canactzi. Huan nojquiya icuatzaicayo quichihuase ica lino, huan xijchihua itzinquechilpica huan ma quiipiya itlachijchihualo catli yejectzi.

⁴⁰ Huan nojquiya xiquinchihuili itelpocahua Aarón ininpaniyoyo, huan inintzin-quechilpica ica itlachijchihualo huan inincuatzaicajca. Huan ica nopa ininyoyo yejectzi, nochi masehualme quintlepanitase. Nelía quinamiqui quiqipiyase ininhueyitilis por nopa hueyi tequitl catli quichihuase noixpa.

⁴¹ “Huajca ica nochi ni yoyomitl xiquinyoyonti moicni Aarón huan itelpocahua. Teipa xiquinajalti aceite ipan inintzonteco huan xiquiniyocatlali para na. Huan quej nopa xiquintequimaca ma nechtequipanoca quen totajtzitzi.

⁴² Huan nojquiya xiquinchihuili inintlatzintlanyoyo ica nopa cuali yoyomitl lino para ma motlalilica tlatzintla nopa sequinoc ininyoyo. Huan quintzacuas tlen inintzin-quechtla hasta ininmetztomahuiya.

⁴³ Huan Aarón huan itelpocahua monequi moquentise quema calaquise tiopan calijtic para nechtequipanose, o quema monechcahuise campa nopa tlaixpamitl ipan nopa cuarto Campa Tlatzejteloltic. Huan sintla moquentise catli nimechilhuía, amo motlajtlacoltise huan miquise. Ni tlanahuatilme elis para Aarón huan itelpocahua para nochipa.

29

Xiquiniyocatlali nopa totajtzitzi para TOTECO

¹ “Huan ya ni catli monequi xijchihua para tiquiyocatlalis Aarón huan itelpocahua ma elica nototajtzitzi. Xijcui se becerro huan ome oquich borregojme catli nelía cuajcualme huan amo tleno amo cuali quiipiyaj.

² Huan ica harina tlen trigo catli amo quiipiya tlasonejcaoyotl, xijchihua pantzi. Huan nojquiya xijchihua tortas catli quiipiya aceite. Huan xijchihua seyoc pantzi catli nesis quen tlaxcali huactoc catli tiquixajalos ica aceite.

³ Huan xijtema nochi ni pantzi ipan se chiquihuitl, huan techmaca na niamoTECO ipan tlaixpamitl ica nopa becerro huan nopa ome oquich borregojme.

⁴ Huan xijhualica Aarón huan itelpocahua ipan icalixpa nopa yoyon tiopamitl campa timopantise nechca campa calaquise, huan nopona xiquinpajpacas ica atl.

Pejqui itequi nopa achtihui hueyi totajtzitzi

⁵ “Huan xijcui nopa yejyetzitzi yoyomitl catli anquisencahuilijtoque huan xijyoyonti Aarón ica nopa ixpantzajcaoyotl, nopa yolixpantzajcaoyotl, huan ica ipaniyoyo. Huan xiquilpi ipan nopa ixpantzajcaoyotl ica nopa tlajco ilpicayotl.

⁶ Huan xijtlalis ipan itzonteco nopa cuatzajcaoyotl. Huan ipan nopa cuatzajcaoyotl xijtlali nopa piltepos patlactzi tlen oro catli quijtohua: TLAIYOCATLALILI PARA TOTECO.

⁷ Huan xijcuis nopa aceite para tiquinajaltis tlacame huan tlamantli para tiquiniyocatlalis para na, niamoTECO, huan xicajalti ipan itzonteco Aarón para xiquiyocatlali para nechtequipanos na, niamoTECO.

⁸ Huan xiquinhualica itelpocahua huan xiquinyoyonti ica nopa yoyomitl catli anquisencajque para inijuanti.

⁹ Huan xiquintlajcoilpi huan xiquintlalili inincuatzaica, huan inijuanti quiselise nopa tequitl ica nochi nopa tlanahuatili huan elise totajtzitzi noixpa para nochipa. Quej ni, huajca xiquiniyocatlali Aarón huan itelpocahua.

Tlacajcahualistli para quiniyocatlalis nopa totajtzitzi

¹⁰ “Xijhuica nopa becerro iixpa nopa yoyon tiopamitl, huan Aarón huan itelpocahua ma quitlalica ininmax ipan itzonteco nopa becerro.

¹¹ Teipa xijmicti nopa becerro noixpa na, niamoTECO, ipan nopa calixpamitl ipuertajteno campa calaquise nopa yoyon tiopamitl campa timopantise.

¹² Huan xijcui se quentzi ieso nopa becerro huan xijtlali ica momacpil ipan nochi nahui icuacua nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli. Huan nopa estli catli mocahuas, xijtoyahua nechca itzintla nopa tlaixpamitl.

¹³ Teipa xijcui nochi nopa tlachiyajcaoyotl ijtico nopa becerro, huan catli eltoc ipan ieltapach huan ipan isosonec, huan nochi ni tlachiyajcaoyotl huan nojquiya isosonec xijtlali ipan nopa tlaixpamitl.

¹⁴ Pero inacayo nopa becerro, ica icuetlaxo huan icuitl, xijhuica huejca, campa amo onca calme huan xijtlaliti. Huan ni becerro elis se tlacajcahualistli para tlajtlacoli.

¹⁵ “Huan nojquiya xijcui se tlen nopa oquich borregojme, huan Aarón ihuaya itelpocahua ma quitlalica ininmax ipan itzonteco.

¹⁶ Huan xijmicti nopa oquich chivo huan ieso xijtzejtzelo yahualtic tlaixpamitl ipan iquespa.

¹⁷ Huan inacayo nopa oquich borrego, xijhuejhuelos. Huan xijpajpaca icuetlaxcol huan imetz, huan xijtencahua ipan tlaixpamitl ihuaya itzonteco huan nopa sequin catli tijhuejhuelojtoc.

¹⁸ Huan xijtlalis nochi nopa oquich borrego ipan nopa tlaixpamitl. Huan ya ni elis se tlacajcahualistli tlatlatili para na, niamoTECO. Huan nelía ajhuiyac mijyotis huan nechpactis, pampa elis se tlacajcahualistli tlatlatili catli antechmacaj ica tlitl.

¹⁹ “Teipa xijcui nopa seyoc oquich borrego, huan Aarón huan itelpocahua quitlalise ininmax ipan itzonteco.

²⁰ Huan xijmicti nopa oquich borrego, huan xijcui quentzi ieso huan xijpolo itzintla innacas catli ininnejmac Aarón huan itelpocahua. Nojquiya xijpolo quentzi nopa estli ipan ininhueyi macpil huan ininhueyi xocpil catli ininnejmac. Huan xijtzejtzelo nopa estli yahualtic itejteno nopa tlaixpamitl Campa Quitlatise Tlacajcahualistli campa iquejquespa.

²¹ Huan xijcui quentzi nopa estli ipan tlaixpamitl huan quentzi nopa aceite catli ica titlaiyocatlalía, huan xiquijtzelo ipan Aarón huan ipan iyoyo, huan ipan itelpocahua huan ipan ininyoyo nojquiya. Huan ica ya nopa Aarón huan itelpocahua huan ininyoyo elis tlatzejtzeloitlic huan tlayocatlalili para na, niamoTECO.

²² “Teipa xijquixtili ichiyajca nopa oquich borrego. Xijcui nopa tlachiyajcayotl campa icuitlapil, icuetlaxcol huan ieltapach. Huan xijcui nopa ome isosonec huan ininchiyajca, huan nopa imetz tlen inejmac, pampa ica nopa tlacajcahualistli tlen nopa oquich borrego tiquintequitlalis Aarón huan itelpocahua para nechtequipanose.

²³ Nojquiya xijcui se pantzi tlen nopa chiquihuitl catli quiapiya pantzi catli amo quiapiya tlasonejcaoyotl catli eltoc noixtla na, niamoTECO. Huan nojquiya xijcui se torta catli quiapiya aceite huan se ne seyoc pantzi catli nesi quen tlaxcali huactoc catli anquiixajalojtoque aceite.

²⁴ Huan nochí ni pantzi huan ichiyajca nopa borrego, xijtlali imaco Aarón huan ininmaco itelpocahua. Huan injuanti quihuisose noixpa, niamoTECO, pampa ya nopa elis se tlacajcahualistli catli anquiuhuisose noixpa para antechmacase.

²⁵ Teipa xijcui tlen ininmax nochí catli quihuisojque noixpa huan xijtlali ipan nopa tlaixpamitl noixpa para se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nopa tlacajcahualistli mijyotis ajhuyiac huan nechpactis na niamoTECO. Ya ni elis se tlacajcahualistli tlatlatili catli antechmacaj ipan tlitl.

Inintlacualis nopa totajtzitzi

²⁶ “Huan teipa xijcui iyolix nopa oquich borrego catli ica tijtequitlalía Aarón para nechtequipanose, huan xijhuisos noixpa, niamoTECO, huan teipa nopa iyolix elis para ta, Moisés.

²⁷ Huan nochipa quema tiquiniyocatlalis tlacame para ma elica totajtzitzi, Aarón huan itelpocahua quiselise iyolix huan imetz nopa borrego catli quihuisojque noixtla para nechmacase.

²⁸ Quena, ya ni elis se tlanahuatili para nochipa para xiquinmaca Aarón huan itelpocahua iyolix huan imetz se tlacajcahualistli. Amo quema ma quielcahuaca israelitame para quinmacase ni nacatl nopa totajtzitzi, masque temacaj se tlacajcahualistli para moyoltlalise nohuaya, niamoTECO, o temacaj se tlacajcahualistli para nechtlascamatilise. Ya ni quinamiqui quiselise totajtzitzi para iniaxca.

Nopa hueyi totajtzitzi

²⁹ “Huan nochí ni iyoyo Aarón catli tlatzejtzeloitlic teipa elis para nopa itelpoca catli quitoquilis ipan itequi quen nopa hueyi totajtzitzi catli más quiapiya tequiticayotl. Huan quej nopa, ni yoyomitl panos tlen se itelpoca hasta se iixhui, huan hasta se iixhui itelpoca. Sesen catli quiselis ni tequitl para elis hueyi totajtzitzi catli ama qito-carohua Aarón, nojquiya quiselis ni yoyomitl catli ihuaya yohui ni tequitl. Quiselise quema quiniyocatlalise sese ica aceite para quintequitlalise para nechtequipanose, niamoTECO.

³⁰ Huan nopa itelpoca Aarón catli quitocaros quiselis itequi teipa, monequi moquentis ni yoyomitl tlatzejtzeloitlic para chicome tonali, huan teipa quena, hueli pehuas tequitis ipan nopa achtihui cuarto Campa Tlatzejtzeloitlic.

³¹ “Huan xijcui inacayo nopa oquich borrego catli tijtequihuijtoc para tiquiniyocatlalis Aarón huan itelpocahua, huan xijcacatzo campa tlapajpactli noixpa niamoTECO.

³² Huan Aarón huan itelpocahua quicuase inacayo nopa oquich borrego ihuaya nopa pantzi catli eltos ipan nopa chiquihuitl ipan calixpamitl nechca campa calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl.

³³ Quena, san inijuanti huelis quicuase ni tlacajc ahualistli catli tijtequihui quema tiqiniyocatlali para ma nechtequipanoca na, niamoTECO. Amo aqui más hueli quicuas, san inijuanti, pampa nopa nacatl huan nopa pantzi tlaiyocatlalili, huan tlatzejtzeloctic para na.

³⁴ Huan sintla mocahuas quentzi pantzi o quentzi nacatl hasta hualmostla, monequi xijtlatis, ayacmo huelis quicuase pampa tlaiyocatlalili para na.

³⁵ “Huajca para chicome tonali tiquinchihuilijtiyas Aarón huan itelpocahua nochi catli nimitznahuatía para tiqiniyocatlali ma nechtequipanoca.

³⁶ Ipan sesen tonal techmaca, niamoTECO, se becerro quen se tlacajc ahualistli para nechixtzacuilis inintlajtlacolhua. Nojquiya xijpajpaca nopa tlaixpamitl noixpa ica se tlacajc ahualistli catli anquitencahuase ipani. Mojmstla xicalti nopa tlaixpamitl ica aceite para tiqiyocacahuas para na, niamoTeco.

³⁷ Para chicome tonali xijtencahua tlacajc ahualistli huan xijpajpacas nopa tlaixpamitl para elis tlahuel tlatzejtzeloctic, huan nochi catli quiajsis nopa tlaixpamitl elis tlatzejtzeloctic, tlaiyocatlalili para na.

Tlacajc ahualistli tlatlatili catli monequi mojmstla

³⁸ “Huan teipa mojmstla xiquintencahua ipan nopa tlaixpamitl ome pilborregoijtzi catli quipiyaj sese xihuitl.

³⁹ Xijtencahua se pilborregoijtzi ica ijnaloc huan se pilborregoijtzi techmaca quema oncalaqui tonati.

⁴⁰ Huan ica nopa pilborregoijtzi ica ijnaloc, xijtencahua ome litros huan tlajco harina catli más cuali tlaxacualoli ica se litro aceite catli tlatejtejtzontli tlen olivas. Huan nojquiya xijtecas ipan tlaixpamitl se litro xocomeca atl. Ya nopa se tlacajc ahualistli catli quitoyahuase para nechmacase.

⁴¹ Huan ne seyoc pilborregoijtzi techmaca, niamoTECO, ica tiotlac quema oncalqui tonati. Huan nojquiya ma nechmacaca nopa harina quen quichijque ica nopa tlacajc ahualistli catli ica ijnaloc, huan ma nechmacaca xocomeca atl quen quitoyajque ipan tlaixpamitl ijnaloc. Huan ya ni elis se tlacajc ahualistli para na catli antechmacase ipan tlihl huan mijyotis ajhuiyac huan nechpactis.

⁴² Ya ni elis nopa ome tlacajc ahualistli catli monequi anquichihuase mojmstla para ama huan teipa. Huan anquitencahuase noixpa na, niamoTECO, ni tlacajc ahualistli ipan nopa tlaixpamitl campa tlatlatise ipan nopa calixpamitl nechca campa ipuerta ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. Huan nozona nimechcamanhuis.

⁴³ Quena, nozona nojquiya niquinnamiquis nopa israelitame. Huan nopa yoyon tiopamitl elis tlatzejtzeloctic pampa quipiyas notlatlanex.

⁴⁴ Huajca niqiyocatlalis para na nopa tiopamitl campa timopantise, huan nopa tlaixpamitl campa tlatlatise. Huan niqiniyocatlalis Aarón huan itelpocahua para ma elica nototajtzitzi huan nochi elise tlatzejtzeloctique.

⁴⁵ Huan na nimocahuas para niitztos tlatlajco israelitame huan na nielis niininTeco.

⁴⁶ Huan inijuanti nechiximatise para na niDIOS niininTECO catli niqinquixti ipan tlali Egipto para nimocahuas huan niitztos ininhuaya. Quena, na niDIOS, niininTECO.

30

Nopa tlaixpamitl para copali

¹ “Nojquiya xijchihua se tlaixpamitl para ipan anquitaltise copali. Xijchihua ica nopa cuahuatl catli itoca acacia.

² Huan ihuehueyaca iixpa monequi elis 45 centímetros huan ipatlajca nojquiya 45 centímetros para elis cuadradojtíc, huan ihuejcapanca elis 90 centímetros. Huan iixco nopa tlaixpamitl huan icuacua monequi elis san se tlatectli cuahuitl.

³ Huan tijxahuas ica oro ipani, huan ipan iquespa huan icuacua. Xijchihuili se icorona iixteno catli senquistoc oro.

⁴ Nojquiya xijchihuili nahui anillos tlen oro, ome ipan sesen lado campa inacastla huan ne ome seyoc lado ipan seyoc inacastla. Huan ipan nopa anillos anquicalaquisé nopa cuahuitl huehueyac para ica anquihuicase.

⁵ Huan xijsencahua nopa huehueyac cuahuitl ica nopa cuahuitl catli itoca acacia, huan xijxahua ica oro.

⁶ Huan ipan nopa achtihui cuarto Campa Tlatzejtzeltic, xijtlali ni tlaixpamitl para copali. Xijquetza ni tlaixpamitl iixmelac nopa cortina catli quitzacua nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltic campá eltoc nopa caxa ica nopa tlanahuatili huan itzajca campá timopantise.

⁷ Huan sese ijnaloc quema ajsis hora para Aarón quitejtequis imecha nopa tlahuili, monequi quitlatis copali catli ajhuyac ipan nopa tlaixpamitl para copali.

⁸ Huan nojquiya mojmstla quema tlayohuiyas huan Aarón quisencahuas nopa tlahuilme, quitlatis copali noixpa na, niamoTECO. Quej nopa oncas copali catli tlatlas noixpa mojmstla para nochipa hasta amoixhuihua quipiyase iniixhuihua.

⁹ Ipan nopa tlaixpamitl para copali, amo xijtlati seyoc tlamantli copali, niyon amo xiquintlali tlapiyalme para tlatlase. Amo xijtlali tlaicajhualistli tlen harina, niyon amo xijtoyahua ipani nopa tlaicajhualistli catli monequi tijtoyahuas.

¹⁰ Huan se huelta ipan se xihuitl Aarón quitlapajpacchihuas nopa tlaixpamitl para copali quema quitlalis ipan icuacua se quentzi ieso nopa tlaicajhualistli para nechixtzacuilis amotlajtlacolhua. Huan amoixhuihua huan iniixhuihua quej ni nojquiya quichihuase ipan ni tlaixpamitl para copali se huelta ipan se xihuitl. Ni tlaixpamitl para copali nelía tlatzejtzeltic para na niamoTECO.”

Nopa tomi catli ica sesen quimanahuis inemilis

¹¹ Huan TOTECO nojquiya quiilhui Moisés:

¹² “Quema tijchihua se censo para tiquinpohuas nopa israelitame, sesen monequi quitlaxtlahuis TOTECO para quimanahuis inemilis. Quej nopa monequi para amo aquí miquis pampa tiquinpohua.

¹³ Quema mopohuase, sesen masehuali monequi temacas se plata tomi catli quipiya chicuase gramos ietica huan ya nopa elis se tlaicajhualistli para na, niamoTECO.

¹⁴ Quena, nochí catli ya quiaxitiqtoc 20 xihuitl, monequi moijcuilose huan monequi temacase nopa tomi.

¹⁵ Yaya catli rico amo tlaxtlahuas más, niyon catli teicneltzi amo tlaxtlahuas pilquentzi. Nochi nechmacase na, niamoTECO, nopa plata tomi catli quipiya chicuase gramos ietica para quimanahuisse ininnemilis.

¹⁶ Huan tijcuis nopa tomi catli temacatose israelitame para momanahuisse, huan xijtequihui ipan itequi nopa yoyon tiopamitl campá timopantise. Ica ya ni, niamoTECO nimechelnamiquis huan antechixtzacuilise amotlajtlacolhua para huelis anitztose.”

Nopa hueyi paila tlen bronce

¹⁷ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

¹⁸ “Nojquiya xijchihua se hueyi paila ica nopa tepostli bronce para ipan momajtequise totajtitzí. Nojquiya xijchihuili ica bronce se catli ipan moquetzas nopa hueyi paila. Huan xijquetza ipan nopa calixpamitl tlatlajco nopa tlaixpamitl campá quitlatise tlaicajhualistli huan nopa cortina catli quitzacua nopa yoyon tiopamitl.

¹⁹ Huan nopona momajtequise huan moicxipajpacase Aarón huan itelpocahua.

²⁰ Huan sesen huelta quema calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, monequi momajtequise huan moicxipajpacase para amo miquise. Nojquiya quema monequis monechcahuise campa nopa tlaixpamitl para quichihuase inintequi huan quitlatise nopa tlacajcahualistli catli nechtencahuilise na, niininTECO,

²¹ monequi momajtequise huan moicxipajpacase para ma amo miquica. Huan ni tlanahuatili monequi mocahuas para nochipa para Aarón, iixhuihua huan iniixhuihua quineltoquilise.”

Nopa aceite para tlayocatlalise para Toteco

²² Huan TOTECO nojquiya quiilhui Moisés:

²³ “Xijsentili ni tlaajhuiyacayotl catli nimitzilhuía catli más cuali: Chicuase kilos catli senquistoc mirra, eyi kilo canela, eyi kilo cáamo catli mijyotía ajhuiyac,

²⁴ chucuase kilos catli casia huan nahui litros aceite catli itoca oliva.

²⁵ Huan ma quisencahua nochi ya ni se tlaajhuiyacasencajquetl catli cuali quimati itequi para ma elis nopa aceite catli tlatzejzeloltic catli ica tlapojpohuase para tlayocatlalise para notequi na, niamoTECO.

²⁶ Huan xijtequihui ni aceite para ticajaltis nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, huan nopa caxa ica nopa tlanahuatili.

²⁷ Nojquiya xicajalti nopa cuamesa huan nochi nopa tlamantzitzi catli motequihuis nozona, huan xicajalti nopa tlahuil quetzali ihuaya nochi catli motequihuis nozona, huan xicajalti nopa tlaixpamitl para copali.

²⁸ Xicajalti nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli huan nochi tlamantli catli motequihuí nozona. Nojquiya xicajalti nopa hueyi paila tlen bronce ihuaya catli ipan moquetztoc.

²⁹ Monequi tiquinajaltis para tiquiniyocatlalis para na huan quej nopa nochi elis tlahuel tlatzejzeloltic, huan nochi catli quiitzquise nopa tlamantzitzi elise tlatzejzeloltic.

³⁰ “Nojquiya tiquinajaltis Aarón huan itelpocahua ica aceite, huan tiquiniyocatlalis para ma elica nototajztitzi.

³¹ Huan xiquinilhui nopa israelitame: ‘Ni aceite elis para tlaajaltise quema quiyocatlalise tlamantli o masehualme para elise para TOTECO. Ni aceite anmotequilise para nochipa.

³² Amo xijteca ipan catli hueli masehuali itlacayo. Huan amo aqui ma quisencahua seyoc tlaajhuiyacayotl senquistoc san se quen tlasencahuali ya ni. Ni aceite tlatzejzeloltic, huan monequi anquuitase para se tlamantli tlatzejzeloltic.

³³ Sintla se acajya quisencahuas se tlaajhuiyacayotl quej ni, o sintla se acajya quipolos se catli amo se nototajtzi, monequi anquiquixtise tlen israelitame para nochipa.’ ”

Copali

³⁴ Nojquiya TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

“Xijmanelo se tlaajhuiyacayotl san se imiyaca tlachipimitl tlen aceite tlen resina, tlen istitl huan tlen gálbano catli ajhuiyac mijyotía, huan nochi xijmanelo ihuaya nopa copali catli senquistoc cuali.

³⁵ Huan ica ni tlamantli ma quisencahua se copali catli senquistoc cuali. Ma quimanelo nelía cuali quen quimati quichihua se tlaajhuiyacasencajquetl catli cuali quimati itequi. Huan ni copali elis tlatzejzeloltic san para na, niamoTeco.

³⁶ Xijtijtisi cuali se quentzi ni tlamaneloli hasta nelía cuechtic mocahuas, huan xijtlali iixpa nopa caxa catli quiyiya notlanahuatil ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. Huan monequi xijmatica ni tlamaneloli copali eltoc tlatzejzeloltic.

³⁷ Amo aqui ma quisencahua seyoc copali catli senquistoc san se tlasencahuali quej ni pampa ni tlamaneloli copali tlatzejzeloltic para na, niamoTECO.

³⁸ Sintla se acajya quichihuas seyoc quej ni san para quijnequis, monequi anquimictise.”

31

Bezaleel huan Aholiab

¹ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquita, na nijtlapejpenijtoc Bezaleel catli icone Uri huan iixhui Hur catli tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Judá.

³ Nijtemitijtoc Bezaleel ica noTonal. Huan nijmacatoc miyac yajatili huan tlamachilistli para huelis quichihuas nopa yoyon tiopamitl ica nochi tlamantli catli monequi.

⁴ Yaya cuali quimati quitejtzonas oro, plata huan bronce para quichihuas tlen hueli catli monequi.

⁵ Nojquiya hueli quiyectlalis piltetzitzi catli patiyoc para ma cahuani huan quimati quenicatza quiquejquetzas piltetzitzi sese ipan se piltencuayotl para mocahuas yejyetzitzi. Nojquiya ya hueli quitejtequis cuahuatl huan quiyectlalis para elis quen tlen hueli tlamantli catli tiquilhuis.

⁶ Nojquiya nijtlapejpenijtoc Aholiab, icone Ahisamac ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Dan, para elis itlapalehuijca. Huan nochi sequinoc catli achi más quipiyaj inintlalnamiquilis para quichihuase tlamantzitzi catli yejyetzitzi, nojquiya niqumacatoc ininyajatil para ma quichihuaca nochi catli nimitznahuatijtoc.

⁷ Huajca injuanti hueli quichihuase nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, huan nopa caxa campa eltoc notlanahuatilhua, huan itzajca nopa caxa campa nimechtla-sojtlas huan antechixtzacuilise amotlajtlacolhua. Nojquiya quichihuase nochi nopa tlamantzitzi catli motequihuis ipan nopa tiopan calijtic.

⁸ Quichihuase nopa cuamesa huan catli motequihuis nozona. Nojquiya quichihuase nopa tlahuil quetzali catli senquistoc oro ica nochi catli motequihuis ihuaya, huan quisencahuase nopa tlaixpamitl para copali.

⁹ Quichihuase nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli ica nochi tlamantzitzi catli motequihuis. Nojquiya quichihuase nopa hueyi paila huan catli ipan quiquetzase huan nochi catli motequihuis ihuaya.

¹⁰ Nojquiya quixinepalose iyoyo tlatzejtzololitic nopa totajtzitzi Aarón huan quichihuase ininyoyo itelpocahua.

¹¹ Huan quema quichihuase nopa aceite catli ica antlaajaltise para antlaiyocatlalise para na huan quema quichihuase nopa copali catli ajhuiyac mijyotía para quitlatise ipan nopa tlaixpamitl para copali, monequi nochi mochihuas senquistoc quen nimitznahuatijtoc.”

Nopa tonal para ma mosiyajquetzaca

¹² Huan TOTECO nojquiya quiilhui Moisés:

¹³ “Xiquinilhui nopa israelitame para monequi ma mosiyajquetzaca ipan nopa tonal catli nimechnahuati. Pampa nopa tonal elis quen se tlanextilijcayotl para anmechelnamiquiltis amojuanti huan amoixhuihua catli amoca nimocajtoc. Huan quej nopa elis para nochipa hasta amoixhuihua teipa ehuan quipiyase iniixhuihua. Quej nopa anquimatise para na niamotECO catli nimechchihua antlatzejtzololique.

¹⁴ Huajca monequi ma mosiyajquetzaca ipan nopa tonal catli nimechilhui para tlasijajquetzali pampa nopa tonal tlatzejtzololitic huan tlayocatlalili para na. Sintla se amo quitlepanita ni tlanahuatili, monequi anquimictise. Sintla se tequitis ipan se tonal para anmosiyajquetzase, xijmictica.

¹⁵ Chicuase tonali antequitise, pero ipan nopa chicompa tonal monequi anmosiyajquetzase pampa tlatzejtzeltic huan tlaiyocatlalili para na, niamoTECO. Sintla se acajya tequitis ipan nopa tonal, monequi miquis.

¹⁶ Nochi israelitame ama huan iniixhuihua teipa ma amo tequitica ipan nopa tonali para mosiyajquetzase. Monequi quitlepanitase nopa tonali pampa quinextía nopa camanali catli nijchijtoc amohuaya.

¹⁷ Ni tlamantli elis se tlanextilijcayotl para nochipa ica anisraelitame huan na, pampa ica chicuase tonali na, niamoTECO, nijchijqui ilhuicactli huan taltipactli, huan ipan nopa chicompa tonal, ayacmo nitequitqui, san nimosiyajquetzqui.”

¹⁸ Huan quema TOTECO tlanqui camanalti ihuaya Moisés ipan nopa tepetl Sinaí, quimacac ome tepatlactli campa ijcuilijtoc itlanahuatilhua. Huan Toteco Dios qui-ijcuilojtoya ica ya imax.

32

Nopa becerro tlen oro

¹ Quema nopa israelitame quiitaque para Moisés huejcahuayaya huan amo nimantzi temoyaya tlen nopa tepetl, mosentilijque campa Aarón huan quiilhuijque:

—Techchihuili se tlaixcopincayotl para ma techyacana pampa amo tijmatij tlaque ipantitoc Moisés catli techquixti ipan tlali Egipto.

² Huan Aarón quinilhui:

—Ma moquixtilica ininpijpilohua amosihuajhua, amotelpocahua huan amoichpocahua; huan ma techhualiquilica nica.

³ Huajca nochi moquixtilijque ininpijpilohua huan quihuiquilijque Aarón.

⁴ Huan yaya quiseli huan quiatili nopa oro, huan quema quiquixti ipan ttitl, quitejtzonqui ica se martillo huan quichijqui quen se becerro. Huajca nopa israelitame quiijtojque:

—¡Xitlacaquica anisraelitame, ya ni todios catli techquixti ipan tlali Egipto!

⁵ Huan quema Aarón quiitac quenicatza paquiyayaj nopa israelitame, quisencajqui se tlaixpamitl iixpa nopa becerro, huan teyolmelajqui:

—Mostla tijpiyase se ilhuitl para TOTECO.

⁶ Huan hualmostla nochi israelitame mejque cualca huan quinmictijque tlapiyalme huan quintlatijque ipan nopa tlaixpamitl, huan quimacaque tlacajcahualistli para Toteco ma moyoltlali ininhuaya. Teipa nochi mosehuijque ipan se hueyi tlacualistli huan tlacujque huan tlaique quen amo monequi. Huan teipa nochi quichihuayayaj catli fiero quen catli quichihua tlen hueli masehualme.

⁷ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xitemo amantzi tlen ni tepetl, pampa momasehualhua catli tiquinquixti tlen tlali Egipto monenpolojtoque.

⁸ Nimantzi quicajtejque nopa tlanahuatilme catli niquinnahuati ma quitoquilica. Quiatilijque oro huan mochihuiliijque se becerro huan amantzi quihueyichihua huan quimactilíaj tlacajcahualistli, huan quiijtohuaj: ‘Anisraelitame, ya ni amodios catli anmechquixti ipan tlali Egipto.’

⁹ Nojquiya TOTECO quiilhui Moisés:

—Nimomacatoc cuenta quenicatza itztoque ni masehualme huan niquita para nelyoltetique.

¹⁰ Huajca ama techcahua, pampa nelía tlahuel nicualani ininhuaya huan niquintzontlamiltis, pero tlen ta, Moisés, niquinchihuas sequinoc masehualme catli momiyaquilise tlahuel miyac huan itztose ipan se hueyi tlali.

¹¹ Pero Moisés chichahuac quitlajtlani iTECO Dios ma amo quichihua, quiijto:

—¡Ay TOTECO! ¿Para tlen ticualanis ica momasehualhua catli ta tiquinquixti ipan tlali Egipto ica mohueyi chichualis?

¹² Nopa egiptome quiijtose para ta catli tiininTeco tiquinquixti ipan tlali Egipto, pampa ya timoilhuyaya para tiquinmictis ipan tepeme, pampa tijnequiyaya tiquinixpolihuiltis tlen ni tlaltipactli. TOTECO, amo hueli tiquincahuilise egiptome ma quiijtoca ya nopa. Yeca ayacmo xicualani. Ximoyolcuepa ica catli timoilhuijtoc tijchihuas huan amo xiquincoco momasehualhua.

¹³ Xiquinelnamiqui Abraham, Isaac, huan Israel motequipanojcahua catli ta timotestigojquetzqui ica moseltzi huan tiquinilhui tiquinmiyaquilis iniixhuihua para ma elica tlahuel miyaqui hasta amo aqui huelis quinpohuas. Tiquijto itztose quen imiyaca sitlalime nepa ilhuicac. Huan nochi ni tlali tiquinmacas iniixhuihua. Huan tiquijto quiselise huan elis iniaxca para nochipa. Quena, quej nopa tiquintencahuili motequipanojcahua.

¹⁴ Huajca TOTECO moyolcuepqui ica catli moilhuijtoya quinchihuilisquía imasehualhua.

¹⁵ Huan Moisés pejqui temo tlen nopa tepetl, huan quihualicayaya imaco nopa ome tepatlactli catli quipixtoya nopa tlanahuatilme. Huan itlanahuatilhua Toteco ijcuilijtoya iixpa huan iica nopa tepatlactli.

¹⁶ Yaya Toteco Dios catli quitejtejqui nopa tetl huan quichijqui nopa tepatlactli huan yaya catli ipan tlajcuilo.

¹⁷ Huan quema Josué quicajqui tlahuejchihuayayaj nopa israelitame nozona tlatzintla, quiilhui Moisés:

—Nijcaqui tlahuejchihuaj campa itztoque nopa masehualme quen onca se tlahuilancayotl.

¹⁸ Pero Moisés quinanquili:

—Amo tlahuejchihuaj pampa tlatlantoque, niyon amo quichihuaj pampa sequinoc quintlantoque. Nijcaqui catli huicaj seyoc tlamantli huicatl.

¹⁹ Huan quema Moisés monechcahuiyaya campa itztoyaj nopa israelitame, quiitac nopa becerro huan quenicatza miltotiyayaj, huan nelía cualanqui. Huan quimajcajqui itzintla tepetl nopa tepatlactli catli quihuicayaya imaco huan cuehtic mocajqui.

²⁰ Huan quicuic nopa becerro catli quichijtoyaj huan quitlati, huan quitisqui hasta quichijqui tlatixtic. Huan nopa itlatixo quiijtzelo ipan atl, huan quinchihualti nopa israelitame ma quiijica nopa atl.

²¹ Huan Moisés quiilhui Aarón:

—¿Tlaque mitzchihuilijqe ni masehualme para tiquinyacantoc ma quichihuaca ni tlajtlacoli nelhueyi?

²² Huan Aarón tlananquili:

—Amo xicualani nohuaya, tata. Ta cuali tijmati ni masehualme quinpactía quichihuse catli amo cuali.

²³ Inijuanti nechilhuijqe ma niquinchiuili se tlaixcopincayotl para ma techyacanas pampa amo tijmatque tlaque mopantic ta catli techquixti ipan tlali Egipto.

²⁴ Huan na niquinanquili para sintla quipiyaj tlamantli tlen oro, ma quiquixtica huan inijuanti nechmacaque. Huan nijtlali nopa oro ipan tlitl huan quisqui ni becerro.

²⁵ Huan Moisés quiitac para nochi quipolojtoyaj ininpinahualis. Huan Aarón quincahuilijtoya ma quichihuaca tlen hueli catli quinequiyayaj quichihuse. Huan quiitac inincualancaitacahua quinhuetzquiliyayaj.

²⁶ Huajca moquetzqui iixmelac campa calaquiyayaj ipan ipejya nopa altepetl tlen ininyoyoncalhua. Huan Moisés quiijto:

—Nochi catli itztoque ica TOTECO ma hualaca nica nohuaya.

Huan nochi iixhuihua Leví mosentilijque ihuaya.

²⁷ Huajca Moisés quinilhui catli moiycatlalijtoyaj ica ya:

—TOTECO Dios tlen tiisraelitame quijtohua para sesen amojuanti monequi xijcuica amomachete, huan xipehuaca ipan nopa achtihui calme huan xipanotiyaca hasta campa ontlami nochi ni yoyoncalme. Huan xicalaquica ipan sesen yoyoncali huan xiquinmijmictijtiyaca masque amoicnihua, amohuampoyohua o amocalnechcahua pampa tlahuel fiero quichijtoque.

²⁸ Huan iixhuihua Leví quichijque quen Moisés tlanahuatijtoya huan ipan nopa tonal mijque nechca eyi mil masehualme.

²⁹ Huajca Moisés quinilhui:

—Ama anmoiycatlalijque para itequi TOTECO pampa anquineltocatoque catli anmechnahuatijtoc, masque monequi anquintzontlamiltijque amoconehua huan amoicnihua. Huajca ama TOTECO anmechtiochihuas.

³⁰ Huan hualmostla Moisés quinilhui ne sequinoc israelitame:

—Anquichijtoque se hueyi tlajtlacoli. Ama monequi niyas huan nitlejcos campa itztoc TOTECO huan sintla nihuelis nimechixtzacuilis amotlajtlacol.

³¹ Huajca Moisés mocuepqui campa itztoya TOTECO, huan quiilhui:

—Melahuac nopa masehualme quichijtoque se hueyi tlajtlacoli huan mochihuilijque se tlaixcopincayotl tlen oro.

³² Na nimitztlajtlanía chichahuac xiquintlapojpolhui. Sintla amo, nojquiya techmicti na, huan xiquixpolo notoca ipan nopa amatlapohuali catli tiquijcuilo.

³³ Pero TOTECO quinanguili Moisés:

—San niqixpolos itoca huan nijmictis catli noca tlajtlacolchihua.

³⁴ Huajca xiya xiquinhuica nopa masehualme hasta campa nimitzilhui. Huan xijmati para temachtli notequihua mitzyacanas. Pero quema ajsis nopa tonali quema nitetlatzacuiltis, niqintlatzacuiltis ni masehualme por inintlajtlacolhua.

³⁵ Huan TOTECO quititlanqui se tlatzacuiltijca cocolistli ipan nopa masehualme pampa quihueyichijque nopa becerro catli Aarón quichijqui.

33

Quenicatza ma motecpanaca quema yase ipan ojtli

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiquisa tlen nica huan xiquinyacana nopa masehualme catli tiquinquixti tlali Egipto, huan xiquinhuica hasta nopa tlali catli niquintencahuili Abraham, Isaac huan Jacob para niqinmacas iniixhuihua.

² Huan nijtitlanis se notequihua ma mitzyacana, huan yaya quinquixtis tlen nopa tlali nopa cananeos, amorreos, heteos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

³ Huan anmechhuicas ipan nopa tlali catli nochi temaca hasta mocahua itlajca. Pero na amo niyas amohuaya, pampa nohueli nimechixpolihuiltis ipan ojtli, pampa tlahuel tetic amoyolo.

⁴⁻⁵ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiquinilhui nopa israelitame para injuanti nelía yoltetique. Xiquinilhui sintla niitztosquía ininhuaya seyoc tlatoctzi, huelis niqintlamiixpolihuiltijosquía. Huajca xiquinilhui ma moquixtilica nochi nopa tlayejecchijchijcayotl tlen oro catli quihualicaj quen pactoque, huan niqitas tlaque nijchihuas ica injuanti.

Huan tlahuel miyac motequipachojque nopa israelitame quema quicajque ni camanali catli chichahuac. Huan nochi moquixtilijque ininyejecchijchijca tlen oro huan ininyoyo catli yejectzitzitzi para ma amo nesis quen pactoque, pampa ayacmo paquiyayaj.

⁶ Huajca ipan tepetl Horeb nopa israelitame moquixtilijque ininpijpilolhua, inin-coshua, huan nochi catli ica mocualtlaliyayaj para moyecchijchihuase. Huan ayacmo quitequihuijque.

Nopa yoyoncali campa mopantijque ihuaya Toteco

⁷ Huan Moisés ya momajtoya quiiyocaquetza se yoyoncali se quentzi huejca tlen catli ininyoyoncalhua nopa israelitame. Huan quitocaxti nopa yoyoncali campa timopantise ihuaya TOTECO. Huan quema acajya quinequiyaya quitlatzintoquilis TOTECO se tlenijqui para quimatis ipaquilis, yohuiyaya ipan nopa yoyoncali campa mopantis ihuaya TOTECO catli eltoya iyoca tlen ne sequinoc yoyoncalme.

⁸ Huan tlen hueli hora quema Moisés yohuiyaya para mopantiti ihuaya TOTECO, nochi masehualme momatque quisaj ininchajchaj huan moquetzaj ininpuertajteno huan quitlachilíaj Moisés hasta quema oncalaquiyaya ipan nopa yoyoncali.

⁹ Huan sesen huelta quema Moisés calaquiyaya ipan nopa cali, nopa mixtli hualte-moyaya huan motlaliyaya ipuertajteno quema TOTECO camanaltiyaya ihuaya Moisés.

¹⁰ Huajca quema nopa israelitame quiitaque nopa mixtli moquetztoya ipuertajteno nopa yoyoncali, sese inijuanti motlancuaquetzayaya icalixpa huan quihueyichijqui Toteco.

¹¹ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés moixtlachiliyayaj quen se catli camanalti ihuaya ihuampox. Huan teipa Moisés mocuepayaya campa ne sequinoc yoyoncalme. Pero nopa telpoca tlatatl Josué, itelpoca Nun catli quipalehuiyaya Moisés, mocahuayaya nopona ipan nopa yoyoncali campa mopantíaj ihuaya TOTECO.

Toteco quinextili Moisés itlatlanex

¹² Huan Moisés quiilhui TOTECO:

—Xiquita, techilhuía ma niquinyacana ni israelitame hasta nopa cuali tlali, pero amo techilhuía ajqueya tijtitlanis nohuaya. Nojquiya tiquijtohua para cuali techiximati huan techcualitztoc.

¹³ Ama nimitztlajtlanía se favor. Sintla nelía techcualitztoc, techilhui tlaque mopaquilis para nijchihuas huan quej nopa más huelis nimitziximatis. Huan na nimitzneltocas huan noja techcualitztinemis. Huan xiquelnamiqui para ni masehualme catli niquinyacana, nochi timoaxcahua.

¹⁴ Huan TOTECO quinanquili:

—Na, niamoTECO, niyas mohuaya huan nijchihuas para ximosiyajquetza.

¹⁵ Huan Moisés quijto:

—Sintla amo tohuaya tiyas, amo techchihua ma tiquisaca tlen nica.

¹⁶ Pampa sintla amo tohuaya tiyas, sequinoc masehualme amo quimatise para techicnelía, na huan ni momasehualhua. Sintla ta amo tohuaya tiyas, huajca san se tiitztose quen tlen hueli masehualme. Pero sintla ta tiyas tohuaya, nesis techtlapejpenijtoc huan techiyocatlalijtoc tlen nochi sequinoc masehualme ipan ni tlaltipactli.

¹⁷ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Huajca nijchihuas catli tiquijtojtoc pampa nijmati tijchihuas catli cuali, huan ta nimitzitas para tinonelhuampox.

¹⁸ Huajca Moisés quijto:

—Huajca nimitztlajtlanía, techcahuili ma nimitzitas ta ica nochi motlatlanex catli yejyectzi.

¹⁹ Huan TOTECO quinanquili:

—Na nijchihuas ma panos moixpa nochi catli cuali tlen na. Huan quema nipanós, niquijtos catli quijtosnequi notoca, TOTECO. Na nijtlapejpenía catli que nijtlasojtlas huan catli que ihuaya nijpiyas hueyi noyolo.

²⁰ Pero noixayac amo huelis tiquitas, pampa niyon se masehuali amo huelis quiitas noixayac huan itztos.

²¹ Huajca TOTECO quiilhui:

—Nica nonechca eltoc se hueyi tetl, nozona ximoquetza ipani.

²² Huan na nimitztlalis campa tlacoyontoc ipan nopa hueyi tetl, huan quema nipanos huan nesis notlatlanex nimitzixtzacuas ica nomax hasta ya nipanos.

²³ Teipa niqijcuinis nomax, huan huelis tiqitas nocuitlapa, pero noixayac amo tiqitas.

34

Nopa yancuic tepatlactli ica nopa tlanahuatilme

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijtejtequi ome tepatlactli catli san cuali ihuejhuexca quej nopa achtihui tepatlacme catli nimitzmacac. Huan ipani niqijcuilos nopa camanali catli quipixtoya nopa sequin catli tijtlatlapatzqui.

² Nojquiya ximonemili para mostla cualca titlejcos ipan tepetl Sinaí. Xihuala ximonextiqui noixpa itzonatipa nopa tepetl.

³ Ma amo aqui tlejcos mohuaya huan ma amo aqui más itztos ipan nopa tepetl. Niyon se tlapiyali amo hueli tlacujcuajtinemis iteno nopa tepetl.

⁴ Huajca Moisés quitejtejqui nopa ome tepatlactli san se quej nopa catli achtihui. Huan hualmostla cualca mejqui, huan quicuic nopa ome tepatlactli imaco huan tlejcoc ipan tepetl Sinaí quen TOTECO quinahuatijtoya.

⁵ Huajca TOTECO temoc ipan se mixtli huan moquetzqui ihuaya Moisés, huan quiyolmelajqui tlaque quinequi quijtos itoca, TOTECO.

⁶ Huan TOTECO panoc iixpa Moisés huan quijtojtiyajqui:

—Na niDIOS, moTECO. Na catli nitetlasojtla huan nijpiya hueyi noyolo ica masehualme. Ohui para nicualanis, pampa tlacuhel niteicnelía. Huelis timotemachis ipan na pampa senquistoc nitemachtli.

⁷ Niqinnextilis tlacuhel onpano miyac masehualme quenicatza niqinicnelía, pampa niqintlapojpolhuía inintlajtlacolhua quema nechhuejcamajcahuaj huan nechixpanoj. Pero sintla se acajya tlajtlacolchihua, amo niqijtohua para amo tleno quichijtoc. Nijtlatzacuiltía por itlajtlacol, huan nojquiya niqintlatzacuiltis iconehua, huan iixhuihua, huan hasta iixhuihua ininconeagua por nopa catli fiero yaya quichijqui.

⁸ Huajca Moisés nimantzi mohujtzonqui tlalchi, huan quihueyichijqui TOTECO.

⁹ Huan Moisés quijto:

—Toteco, sintla ama techcualitztoc, xiya tohuaya huan techyacana, pampa nelía ni masehualme yoltetique. Pero techtlapojpolhui totlaxpanolhua huan totlajtlacolhua, huan techseli para ma tielica timoaxcahua para nochipa.

Nopa yancuic camanal sencahuali ica israelitame

¹⁰ Huan TOTECO quinancuili:

“¡Cualtitoc! Ya ni nopa camanal sencahuali catli ica nimocahuas amohuaya. Amoixpa nochi annomasehualhua nijchihuas huejhueyi tlanextilijcayotl quen catli amo quema mochijtoc ipan niyon se tlali ipan nochi ni tlaltipactli. Huan quuitase nohueyi chicahualis nochi nopa masehualme catli mohuaya itztoque. Quuitase catli na, niamoTECO, hueli nijchihua pampa temajmati nopa hueyi tlamantli catli nijchihuas ica ta.

Amo xiquinnechcahui tlaixcopincayome

¹¹ “Mitztocarohua ta ipan ni camanal sencahuali catli tijchihuaj san sejco para ta xijchihua catli nimitznahuatijtoc ama, huan na amoixpa niqinquixtijtiyas tlen amotlal nopa amorreos, cananeos, heteos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

12 “Pero ximomocuitlahuica para amo xijchihuaca niyon se camanali ininhuaya masehualme catli itztoque ipan nopa tlali campa ancalaquise para anitztotij. Sintla anmomatise ininhuaya, anmechtlahuisose ipan tlajtlacoli.

13 Pero quena, xijhuelonica nochi nopa tlaixpamitl catli iniaxca, huan xijtlamitlatlapatzaca ininteteyohua. Huan xijtzontequica nopa fiero tlaquetzalme ica nopa tlaixcopincayotl Asera catli inijuanti quinhueyichihuaj.

14 “Amo quema ximotlancuaquetzaca o xijhueyichihuaca seyoc quen elisquía se dios. Na niamoTECO huan nechtoxatíaj nopa DIOS CATLI TETLASOMATI, pampa nimechtlasomati huan nijnequi san na techhueyichihuaca.

15 “Yeca amo xijchihuaca niyon se camanali ica nopa masehualme catli itztoque ipan nopa tlali. Huan quema inijuanti quinhueyichihuase huan quintencahuilise tlacajcahualistli inintlaixcopincayohua, huan motemacase iniixpa quen tlaicanenca sihuame, nojquiya anmechnotzase para xiyaca ininhuaya. Pero nimechilhuía, amo xiyaca. Amo ximomatica ica inijuanti pampa huelis anquinhueyichihuase inintlaixcopincayohua huan anquicuase inintlacajcahualis.

16 Amotelpocahua amo hueli mosihuajtise ica iniichpocahua pampa nopa ichpocame quinhueyichihuase inintlaixcopincayohua catli amo neli dios huan quinchihualtise amotelpocahua nojquiya san se ma quichihuaca.

17 “Amo quema xijchihuaca niyon se tlaixcopincayotl.

Ilhuitl ipan sesen xihuitl

18 “Monequi xiilhuichihuaca ipan nopa ilhuitl tlen pantzi catli amo quiapiya tlasonejcaoyotl. Monequi para chicome tonali anquicuase nopa pantzi catli amo quiapiya tlasonejcaoyotl quen nimitznahuatijtoc. Xijchihuaca ni ilhuitl ipan nopa tonal catli nimitzilhui ipan metztli Abib, pampa ipan nopa metztli anquisque tlali Egipto.

19 “Nochi catli achtihui ehua elis noaxca. Elis noaxcahua nochi iniachtihui oquich coneuhua amotlapiyalhua, masque amohuacaxhua, amoborregojhua o amochivojhua.

20 Pero sintla tlacatis se pilburrojtzi, huelis techcohuilise para anquitequihuse sintla antechmacase se pilborrojtzi. Pero sintla amo antechcohuilise nopa pilburrojtzi, monequi anquiquechpostequise. Nojquiya monequi antechcohuilise amoachtihui oquichpilhua ica se tlacajcahualistli. Huan amo aqui huelis hualas nechitaqui san imax. Monequi nechhualiquilis se tlacajcahualistli.

21 “Xitequitica para chिकासen tonali, pero ipan nopa chicompa tonal, monequi ximosiyajquetzaca. Masque antlapoxoníaj o anpíxcaj, monequi anmosiyajquetzase.

22 “Nojquiya xiilhuichihuaca ipan nopa ilhuitl tlen ipejya pixquistli quema achtihui anpehuaj anquípíxcase trigo. Nojquiya xiilhuichihuaca ipan nopa ilhuitl tlen itlamiya pixquistli quema nechca itlamiya se xihuitl.

23 “Eyi huelta ipan se xihuitl monequi nochi tlacame huan oquichpilme ma monextica noixpa, na niamoTECO, niamoDios anisraelitame.

24 Huan na niqinquixtijtiyas nopa masehualme catli amo nechiximatij ipan nopa tlali amoixpa, huan nijhueyilijtiyas amotlal. Huan quema anyase anmonextitij noixpa na, niamoTECO Dios, eyi huelta ipan se xihuitl, amo aqui huelis quiixtocas o moaxcatis amotlal.

25 “Quema antechmacase tlacajcahualistli, amo techmacaca ica niyon se tlamantli catli quiapiya tlasonejcaoyotl. Nojquiya amo huelis anquiajocuisse hasta hualmostla niyon quentzi nopa tlacajcahualistli para Pascua.

26 “Nopa catli achtihui tlaquis ipan amomil, huan nopa catli más cuali itlajca monequi anquihuicase ipan nochaj, na niDIOS, niamoTECO.

“Amo xijtzoyonica se pilconechivojtzi ipan inana ilechi quen tetlajchihuiani quichihuaj.”

Moisés quijcuilo nopa tlanahuatilme

²⁷ Huan TOTECO quiilhui Moisés: “Xiquijcuilo ni tlanahuatilme catli nimitzmaca, pampa ica ni tlanahuatilme nijchihuas ni camanali mohuaya huan ininhuaya nopa israelitame.”

²⁸ Huan Moisés itztoya ihuaya TOTECO ipan nopa tepetl para 40 tonali huan 40 yohuali. Huan ipan nochi nopa tonali amo tlucajqui, niyon amo atlic. Huan huajca TOTECO quijcuilo ipan nopa tepatlacme nochi nopa majtlactli tlanahuatilme catli quintocarohua ma quichihuaca israelitame ipan nopa camanali catli TOTECO quichihuaya ininhuaya.

Ixayac Moisés petlaniyaya

²⁹ Huan Moisés temoc tlen tepetl Sinaí ica nopa ome tepatlactli catli quipixqui nopa tlanahuatilme. Huan petlaniyaya ixayac pampa camanaltitoya ihuaya Toteco Dios, pero yaya amo quimatiyaya.

³⁰ Huan quema Aarón huan nochi nopa israelitame quiitaque ixayac Moisés petlaniyaya, tlhuel majmajque huan amo quinejque quinechcahuise.

³¹ Huajca Moisés quinnotzqui ma quinechcahuica huan Aarón ica nochi tlayacanani monechcahuicoj huan Moisés quincamanalhui.

³² Huan teipa monechcahuijque nochi nopa sequinoc israelitame, huan Moisés quinilhui nochi nopa tlanahuatilme catli TOTECO quimacac ipan tepetl Sinaí.

³³ Huan quema Moisés tlanqui quincamanalhuía, moixtzejqui ica se yoyomitl.

³⁴ Pero sesen huelta quema Moisés calaquiyaya ipan nopa tiopamitl iixpa TOTECO para mocamanalhuis ihuaya, moquixtiliyaya nopa yoyomitl catli ica moixtzacuayaya huan quej nopa mocahuayaya hasta quema quisayaya. Huan quema quisayaya para quinyolmelahuas israelitame catli TOTECO quinnahuatijtoya,

³⁵ nopa israelitame sempa quitaayaj para petlaniyaya ixayac, huajca Moisés sempa moixtzacuayaya. Huan quej nopa mocahuayaya moixtactoc hasta sempa oncalaquiyaya para camanaltis ihuaya Toteco Dios.

35

Tlanahuatili para tonali para mosiyajquetzase

¹ Huan Moisés quinsentili nochi israelitame huan quinilhui: “Ya ni nopa tlanahuatili catli TOTECO quijtojtoc ma tijchihuaca.

² Quijto para huelis titequitise chicuasen tonali, pero nopa chicompa tonal elis para tojuanti se tonal tlatzejtzeloltic, huan ipan nopa tonal monequi ximosiyajquetzase para TOTECO. Sintla acajya tequitis ipan nopa tonal, monequi miquis.

³ Niyon amo xijtlatica se tlitl ipan amochajchaj ipan tonali para timosiyajquetzase.”

Quisentili tlacajcahualistli para nopa yoyon tiopamitl

⁴ Huan Moisés quincamanalhui nochi israelitame, huan quinilhui: “Ya ni catli TOTECO tlanahuatijtoc ma tijchihuaca.

⁵ Nochi amajuanti catli anquinequij anquimacase TOTECO se tlenijqui ica amopaquilis huan ica nochi amoyolo, huelis anquimacase huan tijsentilise nopa tlamantli. Huelis anquihualicase catli anquiyaj tlen oro, plata o bronce.

⁶ Huelis anquihualicase icpatl tlen lino catli tlamalintli nelcanactzi. Xijhualicaca nojquiya icpatl catli tlapali azultic, morado huan chichiltic. Nojquiya xijhualicaca nopa yoyomitl catli tetic quen se cuetlaxtli catli tlaxinepaloli ica oquich chivo iijhuiyo.

⁷ Xijhualicaca inincuetlaxo borregojme huan pesojme catli tlapali chichiltic. Nojquiya xijhualicaca nopa cuahuitl catli itoca acacia,

⁸ huan oliwa aceite para tlahuilme. Nojquiya monequi nopa tlaajhuiyacayotl catli quimanelose ica nopa aceite para quinajaltise tlamantli huan masehualme para quiniyocatlalise para itequi TOTECO. Huan monequi quisencahuase nopa tlaajhuiyacayotl para nopa copali catli ajhuiyac mijyotía.

⁹ Nojquiya xijhualicaca nopa piltetzitzi catli yejyetzitzi catli inintoca ónice huan sequinoc piltetzitzi catli yejyetzitzi para tijtlalise ipan nopa ixpantzajcayotl huan nopa yolixpantzajcayotl para nopa hueyi totajtzi.

Nopa catli motequihuijque tiopan calijtic

¹⁰ “TOTECO tlanahuatijtoc para nochi amojuanti catli anquipiyaj tlanamiquilistli huan yajatili para anquichihuase se cuali tequitl, xihualaca para anquichihuase nochi ni tequitl catli tlanahuatijtoc TOTECO ma tijchihuaca.

¹¹ Monequi tijsencahuase nopa yoyon tiopamitl ihuaya itzontzajca, itepos chijcolhua, ihuapalhua, icuaixtlapalhua, itlaquetzalo huan itepos cuatetonyo.

¹² Tijsencahuase nopa caxa ica cuahuatl huehueyac para tijhuicase huan itzajca campa Toteco techtlasojtlas huan nopa cortina catli quitzacuas.

¹³ Nojquiya tijchihuase nopa cuamesa huan cuahuatl huehueyac para tijhuicase huan nochi catli motequihuía ica nopa cuamesa, ihuaya nopa pantzi catli tenextilía para TOTECO itztoc tohuaya.

¹⁴ Quichihuase nopa tlahuil quetzali catli elis para tlahuili, huan nochi catli motequihuía nozona huan itlahuilhua, huan iaceite.

¹⁵ Quisencahuase nopa tlaixpamitl para copali huan nopa cuahuatl huehueyac catli ica quihuicase. Quisencahuase nopa aceite para titlaiyocatlalise para Toteco huan nopa tlamaneloli copali catli ajhuiyac mijyotía. Nojquiya quisencahuase icortina para tijcuahuyonise nopa puerta campa calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl.

¹⁶ Quichihuase nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahalistli ica itlixic ica iteposixtlapalhua. Nojquiya quichihuase nopa cuahuatl huehueyac para ica tijhuicase huan nochi nopa tlamantzitzi catli motequihuis nozona. Huan quichihuase nopa hueyi paila tlen bronce ihuaya catli ipan moquetzas.

¹⁷ Quisencahuase nopa tlatzactli tlen cortina catli quiyahualos nopa calixpamitl. Huan nopa calixpamitl quiyahualos nochi nopa yoyon tiopamitl. Nojquiya quichihuase itlaquetzalhua nopa cortina tlatzactli, huan itepos cuatetonyo sesen nopa tlaquetzali. Nojquiya quichihuase nopa cortinas catli tijcuahuyonise catli quitzacuas campa ancalaquise ipan calixpamitl.

¹⁸ Quisencahuase estacas, huan mecatl para moilpis huan motetzilos nopa yoyon tiopamitl, huan nopa tlaquetzali.

¹⁹ Quichihuase nopa yoyomitl catli moquentise totajtzitzi catli tequitise tiopan calijtic. Quena, monequi quisencahuase nopa yoyomitl tlatzejtzeltic para Aarón, huan nojquiya quichihuase catli moquentise itelpocahua.”

Nochi israelitame quihualicaque nemactli para ichaj TOTECO

²⁰ Huan nochi israelitame motlanantejque campa itztoya Moisés huan yajque ininchajchaj.

²¹ Huan nochi catli quimachilijque para TOTECO quinyoltacani ma quimacaca se tlenijqui huan ipan ininyolo quinequiyayaj quimacase, temacaque. Huan nopa israelitame quihuicaque nochi nopa nemactli para nopa yoyoncali campa mopantise ihuaya TOTECO, huan nochi nopa tlamantzitzi catli monequiyaya para quichihuase nopa tequitl tiopan calijtic. Nojquiya quihualicaque catli monequiyaya para iyoyo tlatzejtzeltic nopa totajtzi.

²² Huan hualajque tlacame huan sihuame catli ica nochi ininyolo quinequiyayaj quimacase se tlenijqui. Huan miyaqui quihualicayayaj tlamantli tlen oro catli quitequihuijtoyaj para moyecchijchihuase. Quihualicaque pijpilolme, anillos, maquechcosme huan tlen hueli tlatectli oro. Huan nochi ni oro quitencahuilijque TOTECO quen se nemactli.

²³ Sequinoc quihuicaque icpatl azultic, morado huan chichiltic huan lino icpatl catli tlamalintli nelcanactzi, huan nojquiya quihualicaque yoyomitl catli tetic quen se cuetlaxtli catli tlaxinepaloli ica iniijhuiyo oquich chivojme. Quihualicaque inincuetlaxo pesojme huan ininpochquiyo borregojme catli tlapali chichiltic.

²⁴ Huan nochi catli quinequiyayaj temacase se nemactli tlen plata, o bronce, quihuicaque campa TOTECO. Huan catli quiqipiyayaj nopa cuahuatl acacia catli monequi motequihuis ipan ichaj TOTECO, quihualicaque.

²⁵ Huan miyaqui sihuame catli huelyaya tlamalinaj cuali huan catli ica nochi ininyolo tequitiyayaj, quihualicaque icpatl catli tlapali azultic, morado huan chichiltic. Nojquiya quihualicaque lino icpatl catli nelcanactzi.

²⁶ Huan sequinoc sihuame catli cuali huelyaya tlamalinaj, quimalinque iniijhuiyo oquich chivojme huan quichijque yoyomitl catli tetic.

²⁷ Huan nopa tlayacanani quihuicaque piltetzitzi catli itoca ónice huan sequinoc piltetzitzi catli pajpatiyoy para quitlatzquiltise ipan nopa ixpantzajcayotl huan yolixpantzajcayotl para nopa totajtzi.

²⁸ Huan nojquiya quihualicaque xihuitl catli ajhuyiac mijyotía huan aceite para tlahuili. Nojquiya quihualicaque aceite para nopa tlamaneloli catli tlaajaltise quema tlaiyocatlalise para Toteco, huan nopa copali catli ajhuyiac mijyotía.

²⁹ Huan nochi israelita sihuame huan tlacame catli quimachilijque ipan ininyolo para hueli quichihuase se tlen nopa tlamantli tequitl catli TOTECO quinahuatijtoya Moisés, quichijque huan quihuicaque catli quisencajtoyaj para ma eli quen se nemactli para TOTECO.

Bezaleel huan Aholiab

³⁰ Huan Moisés quinilhui nopa israelitame: “Xiquitaca para TOTECO quitlapejpenijtoc Bezaleel, icone Uri huan iixhui Hur catli tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Judá, para elis catli tlayacanas ipan nochi ni tequitl.

³¹ Huan Toteco Dios quitlali Itonal ica ihueyi chichualis ipan Bezaleel para tlayacanas. Huan Toteco quimacatoc tlanamiquilistli huan yajatili para quimatis miyac tlamantli tequitl para huelis quisencahuas nochi catli monequi,

³² huan para huelis quichihuas tlamantli yejectzitzitzi ica oro, plata huan bronce.

³³ Cuali quimati quitequis huan quinalaxos piltetzitzi para cahuanise. Nojquiya quimacatoc para elis se cuali cuaxinquetl catli hueli quitejtequi huan quiyectlalía cuahuatl para quisencahuas catli yejectzi.

³⁴ Nojquiya Toteco Dios quimacac tlanamiquilistli Bezaleel ihuaya Aholiab para ma quinmachtica sequinoc nochi catli inijuanti quimatij. Aholiab eliyaya icone Ahisamac huan tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Dan.

³⁵ Huan Toteco Dios quimacatoc nochi ome tlahuel miyac inintlalnamiqulis para ma quichihuaca miyac tlamantli tequitl. Quimatij quenicatza quicualtlalise oro, huan quenicatza cuatequise. Quimatij quenicatza quichihuase yoyomitl yejectzi tlajtzontli ica icpatl catli tlapali azultic, morado, huan chichiltic, tlaxinepaloli ica lino icpatl nelcanactzi. Quiqipiyaj yajatili para quichihuase nochi ni tequitl, huan para ma quiyolitica nochi nopa tlamantzitzi catli monequi quichihuase, huan quisencahuase sese ica itlachiyalis catli monequi.

36

Nopa israelitame tlamajmacaque hasta mocajqui

¹ “Huajca Bezaleel huan Aholiab huan nochi sequinoc masehualme catli TOTECO quinmacatoya tlanamiquilistli para ni tequitl, huan quipixque ipan ininyolo para tlapalehuise, monejqui tequitise huan quisencahuase nopa yoyon tiopamitl senquistoc quen TOTECO tlanahuatijtoya.”

² Huajca Moisés quinnotzqui Bezaleel huan Aholiab, huan nochi masehualme catli TOTECO quinmacatoya tlanamiquilistli huan catli motemacayayaj ica nochi ininyolo para tequitise, huan nochi hualajque.

³ Huan Moisés quinmactili nochi tlamantli catli nopa israelitame quihualicatoyaj catli monequi quitequihuse ipan nopa yoyon tiopamitl.

Huan mojmotla nopa israelitame noja quihualicayayaj nemactli para quitequihuse.

⁴ Huajca teipa nochi injuanti catli quisencahuayayaj tlamantli quiquetzque inintequi,

⁵ huan quicamanalhuitoj Moisés huan quiilhuijque: “Nochi quihualicatoque tlahuel miyac tlamantli hasta conpano catli monequi para tijchihuase nochi catli TOTECO tlanahuatijtoc.”

⁶ Huajca Moisés tlanahuati ma quinyolmelahuatij nochi israelitame ipan ininchajchaj para niyon se tlatatl o sihuatl ayacmo ma quisencahua seyoc tlamantli para nopa tiopamitl, niyon ayacmo ma tlahuajhualicaca.

⁷ Pampa ya quipixtoyaj tlahuel miyac catli quitequihuse huan hasta miyac mocahuayaya.

Nopa cortinas tlen lino

⁸ Huan nopa masehualme catli Toteco quinmacatoya tlanamiquilistli para ma tequitica nozona, quichijque itzontzajca nopa tiopamitl. Quichijque ica 10 cortinas ica lino tlamalintli nelcanactzi huan tlaxinepaloli ica icpatl catli tlapali azultic, morado, huan chichiltic huan ipani nesiyaya inintlachiyalis nopa tequihujame catli inintoca querubines.

⁹ Huan sesen nopa cortinas eliyaya 12 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan ome metro ipatlajca.

¹⁰ Huan quisalojque itlamiya se cortina ica itlamiya seyoc nopa macuili cortinas para mochijqui san se cortina catli huehueyac. Huan nopa seyoc macuili cortinas nojquiya quijtzonque para mochijqui san se cortina catli huehueyac huan nopa ome cortinas huehueyac elqui para sesen lado itzontzajca nopa tiopamitl.

¹¹ Huan ipan se iteno sesen nopa ome huehueyac cortinas catli quimojmotzquiltijtoyaj, quichihuilijque tlailpili ica iojal campa mosojos, huan quitenyahualojque sese iojal ica icpatl azultic.

¹² Para nochi quichihuilijque 50 tlailpili sese ica iojal para mosojos ipan se lado nopa ome huehueyac cortinas catli achtihui tlasaloli. Huan teipa quinchijque nopa tlailpili ipan sese para ma moixnamictica ica nopa tlailpili ipan seyoc.

¹³ Nojquiya quichijque 50 tepos chijcoli tlen oro para quisalos nopa 50 tlailpili ipan sesen nopa ome cortinas tlasaloli. Quej nopa quisencajque para quitzacuas huejcapa ipan nopa yoyon tiopamitl.

Nopa cortinas para itzontzajca nopa yoyon tiopamitl

¹⁴ Nojquiya quisencajque 11 cortinas tlen nopa tetic yoyomitl catli tlaxinepaloli ica inijhuiyo oquich chivojme para quisencajque iompa tzontzajca nopa yoyon tiopamitl.

¹⁵ Huan sesen cortina ihuehueyaca eliyaya 13 metros huan tlajco, huan ome metro ipatlajca, huan nochi 11 cortinas quipixqui san se ininhuejhuexca.

¹⁶ Huan quisalojque macuili cortinas san sejco huan iyoca quisalojque seyoc chicuase cortinas.

¹⁷ Huan iteno se lado sesen nopa ome huehueyac cortinas quichihuilijque 50 tlailpili ica iniojales campa mosojsos.

¹⁸ Nojquiya quichihuilijque 50 tepos chijcoli tlen bronce para ipan quisalose iniojales nopa tlailpili ipan se cortina ica nopa tlailpili ipan seyoc cortina para iompa tzontzajca nopa yoyon tiopamitl elis tlasaloli san sejco.

¹⁹ Huan nopa expa itzontzajca quichijque ica inincuetlaxo oquich chivojme catli quipajque chichiltic, huan nopa najpa itzontzajca catli elqui más calixco quichijque ica inincuetlaxo pesojme.

Nopa caltechtli tlen huapalme

²⁰ Huan para icaltepanyo nopa tiopamitl quiquejquetzque nopa huapalme tlen cuahuitl acacia.

²¹ Huan sese huapali quipixqui nahui metros huan tlajco ihuehueyaca, huan 65 centímetros ipatlajca.

²² Sese huapali quipixqui ome tepos chijcoli para quisalos ica ne sequinoc huapalme ipan sesen lado.

²³ Huan moquetzayayaj 20 huapalme ipan nopa caltechtli ica sur.

Itepos cuatetonyo nopa huapalme

²⁴ Huan itzintla sesen nopa huapalme calaquiyayaj ipan ome itepos cuatetonyo tlen plata para ma moquetzas cuali. Oncayaya 40 tepos cuatetomitl, ome cuatetomitl ipan sese huapali. Huan sesen huapali quipixtoya ome tepos chijcoli para quitlatzquiltis ipan itepos cuatetonyo.

²⁵ Ipan nopa caltechtli ica norte oncayaya seyoc 20 huapalme,

²⁶ huan 20 itepos cuatetonyo. Itzintla sese huapali oncayaya ome itepos cuatetonyo.

²⁷ Iica nopa tiopamitl ipan nopa lado campa temo tonati quipixqui chicuase huapalme.

²⁸ Huan quitlalilijque seyoc huapali iica tiopamitl campa sese icalnacastla.

²⁹ Huan quen nochi más huapalme, nopa huapalme campa inincalnacastla quipixque tepos chijcoli ica tlatzintla huan ica huejcapa para quisojsos ica nopa huapalme catli inechca.

³⁰ Huajca campa temo tonati oncayaya chicueyi huapalme huan 16 tepos cuatetomitl catli ipan moquetzayayaj, ome cuatetomitl tlatzintla sesen huapali.

Nopa cuaixtlapalme

³¹ Quisencajque cuaixtlapali huejhuehueyac tlen cuahuitl acacia huan quitlalijque iixpa nopa huapalme ipan nopa caltechtli catli quiyahualojque nopa tiopamitl. Quichijque macuili cuaixtlapali para iixpa nopa huapalme ipan se lado nopa tiopamitl,

³² huan seyoc macuili cuaixtlapali para iixpa nopa huapalme ipan ne seyoc lado, huan seyoc macuili cuaixtlapali para iixpa huapalme catli moquetzque iica nopa tiopamitl ica campa temo tonati.

³³ Huan nopa cuaixtlapali catli panoc tlatlajco iixtlapal nopa huapalme catli moquetztoyaj pejque ica se icalnacastla tiopamitl huan ajsic hasta seyoc icalnacastla nopa tiopamitl.

³⁴ Huan quixajque nopa huapalme ica oro, huan nopa anillos campa calaquiyayaj nopa cuaixtlapalme elqui senquistoc oro. Nojquiya quixajque ica oro nopa cuaixtlapalme catli huejhuehueyac.

³⁵ Huan nopa cortina catli quitzajqui nopa cuarto catli más calijtic quichijque ica lino catli tlamalintli nelcanactzi huan tlaxinepaloli ica icpatl catli quipajtoyaj azultic,

morado huan chichiltic. Huan ipan nopa tlaxinepaloli nesiayaj ome tequihujme catli inintoca querubines.

³⁶ Huan para ipan mohuiyonis nopa cortina quichijque nahui tlaquetzali ica cuahuitl acacia huan quinxajqui ica oro. Huan ipan nopa tlaquetzali quitlalijque tepos chijcoli tlen oro. Huan sesen nopa nahui tlaquetzalme moquetzayaya ipan inincuatetonyo tlen plata.

Cortina campa calaquise ipan yoyon tiopamitl

³⁷ Nojquiya quichijque se cortina para quitzacuase campa calaquise ipan yoyon tiopamitl. Quichijque ica lino nelcanactzi catli tlaxinepaloli ica icpatl azultic, morado, huan chichiltic huan quijitzonque yejyetzzi ica itlachijchihualo.

³⁸ Huan ni cortina tlatzquitoya ipan macuili tlaquetzali ica macuili tepos chijcoli. Huan inintzonatipa nopa macuili tlaquetzali huan tepos chijcoli quixajque ica oro, huan nopa macuili icuatetonyo catli ipan moquetzqui nopa tlaquetzali quichijque ica bronce.

37

Nopa caxa

¹ Huan teipa Bezaleel quisencajqui nopa caxa ica cuahuitl acacia huan quipixqui 110 centímetros ihuehueyaca, huan 65 centímetros ipatlajca, huan 65 centímetros ihuejcapanca.

² Iijtic huan ipani quixajqui ica senquistoc oro, huan yahualtic quipixtoya itejteno tlen oro.

³ Huan quichihuili nahui anillos tlen oro huan quitlalili najcac ipan inacastla.

⁴ Nojquiya quisencajqui cuahuitl huehueyac huan quixajqui ica oro.

⁵ Huan ipan nopa anillos quicalaqui nopa cuahuitl huehueyac para quej nopa huelis quihuicase nopa caxa.

Itzajca nopa caxa campa Toteco tetlasojtla

⁶ Teipa quichijqui itzajca nopa caxa campa Toteco quintlasojtlas masehualme.

⁷ Nojquiya iixco itzajca quisencahuili ome itequihujcahua Toteco catli inintoca querubines catli tlatejtzontli ica martillo. Huan nopa tequihujme huan itzajca nopa caxa elqui san se tlatectli oro. Huan nopa tequihujme moquetztoyaj ipan sese iteno itzajca.

⁸ Se itequihua Toteco moquetztoc ipan se iteno huan ne seyoc ipan seyoc iteno. Nopa querubines huan itzajca nopa caxa elqui san se tlatectli oro tlatejtzontli.

⁹ Nopa tequihujme moixnamictoyaj huan moeltlapal tlanantoyaj quen quiec-ahuilijayaj huan quitlachilijayaj itzajca nopa caxa campa TOTECO quintlasojtlas masehualme.

Nopa cuamesa para pantzi

¹⁰ Nojquiya quisencajqui nopa cuamesa ica cuahuitl acacia. Huan quipixtoya ihuehueyaca 90 centímetros, huan 45 centímetros ipatlajca, huan 65 centímetros ihuejcapanca.

¹¹ Huan quixajqui ica senquistoc oro. Huan quichihuilijque nopa cuamesa se icorona tlen oro catli quitenyahualo iixco.

¹² Nojquiya quitenyahualo iixco nopa cuamesa ica se pilhuapaltzi catli quiapiya san chicome centímetros ipatlajca. Huan yahualtic quitejtequi para quichihuili iyejeyca huan quixajqui nochi ica senquistoc oro.

¹³ Huan quichihuili nahui anillos tlen oro, huan quitlali najcac ipan inacastla nopa cuamesa campa pehua iicxihua iquespa nopa mesa.

¹⁴ Nopa anillos eltoya huejcapa ipan iicxi nechca nopa pilhuapaltzi catli quitentzajqui nopa cuamesa. Huan quisencajqui cuahuitl huehueyac huan quicalaqui ipan nopa anillos ipan nopa cuamesa para quej nopa huelis quihuicase.

¹⁵ Huan para quichihuas nopa cuahuitl huehueyac para ica quihuicase nopa cuamesa quitequihui cuahuitl acacia, huan quixajqui ica oro.

¹⁶ Nojquiya quisencajqui catli quitequihuse ipan cuamesa quen platome, huejhueyi cucharas, teposhuitzcucharas huan huejhueyi xarros para tlacajcahualistli catli atic.

Nopa tlahuil quetzali

¹⁷ Nojquiya quisencajqui se tlahuil quetzali catli senquistoc oro. Iicxi, icuayo, ipilcaxitzitzi, ixochiyo mimilijtoc huan cahuantoc huan nochi iyejca quisencahuili ica san se tlatectli oro catli tlatejtzonali ica martillo.

¹⁸ Huan quipixtoya chicuase imacuayohua; eyi imacuayohua ipan se lado, huan ne se eyi ipan seyoc lado.

¹⁹ Ipan sese imacuayo quipixqui eyi pilcaxitzitzi catli ipan tlatlatise huan quipixqui itlachiyalis quen se almendra ixochiyo catli mimilijtoc huan se catli cahuantoc. Huan ipan nochi nopa chicuase imacuayohua quej nopa eliyaya.

²⁰ Huan ipan icuayo nopa tlahuil quetzali quipiyayaya nahui pilcaxitzitzi, sese ica itlachiyalis se xochitl almendra, se nesiyaya se xochitl mimilijtoc huan se quen se xochitl cahuantoc.

²¹ Huan itzintla tlen sesen nopa chicuase imacuayohua catli tlatzquitoyaj ipan icuayo nopa tlahuil quetzali quipiyayaya se xochitl cahuantoc.

²² Huan nochi ixochiyohua huan imacuayohua huan icuayo eliyaya san se tlatectli oro huan tlatejtzontli ica martillo.

²³ Nojquiya quichihuili chicome piltlahuiltzitzitzi, huan nopa cucharas catli ica quisehujque nopa tlahuilme, huan quichihuilijque iplatohua. Huan nochi quisencajque ica senquistoc oro.

²⁴ Huan nopa tlahuil quetzali tlen oro quipixqui 33 kilos ietica.

Nopa tlaixpamitl para copali

²⁵ Nojquiya quichijqui se tlaixpamitl campa quitlatise copali huan elqui cuadradojtic, ica 45 centímetros ihuehueyaca huan ipatlajca, huan quipiyayaya icuacua ipan nochi nahui inacastla, huan nochi san eliyaya se tlatectli cuahuitl.

²⁶ Huan quixajqui ica senquistoc oro nochi itzontzajca, huan iquespa, huan icuacua. Huan yahualtic iixco quiquetzqui se icorona tlen oro catli quiyectlali.

²⁷ Huan nojquiya quichihuili nahui anillos itlaj nopa nahui iesquinajyo, huan nozona quicalaqui nopa cuahuitl huehueyac para ica quihuicase.

²⁸ Huan nopa cuahuitl huehueyac quisencajqui ica cuahuitl acacia, huan quixajqui ica oro.

Nopa aceite tlatzejtzeltic huan nopa copali

²⁹ Nojquiya quisencajqui nopa aceite catli tlatzejtzeltic para tlayocatlalise para Toteco, huan quisencajqui nopa copali catli ajhuiyac mijyotía. Nochi quisencajqui Bezaleel, se tlaajhuiyacasencajquetl catli achi más quimatqui.

38

Tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli

¹ Huan nojquiya ica cuahuitl acacia quisencajqui se tlaixpamitl catli cuadradojtic iixco campa quitlatise tlacajcahualistli. Quipixqui 2 metros 25 centímetros ihuehueyaca huan ipatlajca. Huan ihuejcapanca eltoya 1 metro 25 centímetros.

² Huan ipan najcac inacastla quisencahuili icuacua. Huan quisencajqui ica san se tlatectli cuahuitl huan quixajqui ica nopa tepostli bronce.

³ Huan quisencahuili nochi catli monequi quitequihuse ipan nopa tlaixpamitl quen nopa tepos caja catli ipan quitemase cuanextli, nopa huajcalme para quiselise estli, huan nopa tepos chijcoli para ica quitzquise nopa nacatl, huan palas para ica quiquixtise cuanextli, huan nopa tepostli para tlicoli. Huan nochi quisencajqui ica bronce.

⁴ Huan ica bronce quisencahuili se tlixictli ica ipiltepos ixtlapalhua para iixco huelis motecas nopa tlacajcahalistli catli quitlatíaj. Huan quisehui nopa tlixictli ipan tlajco ihuejcapanca iijtico nopa tlaixpamitl campa quipixqui se itencuayo.

⁵ Huan nojquiya najcac campa inacastla quichihuili nahui anillos para ipan quicalaquise nopa cuahuatl huehueyac para ica quihuicase.

⁶ Huan quisencajqui nopa cuahuatl huehueyac ica cuahuatl acacia huan teipa quixajqui ica bronce.

⁷ Huan quicalaqui nopa huehueyac cuame ipan nopa anillos catli eltoya iquespa nopa tlaixpamitl para huelis quihuicase. Huan quichijqui nopa tlaixpamitl ica huapalme huan iijtico mocajqui cacahuatic.

Nopa hueyi paila tlen bronce para ipan momajtequise

⁸ Huan quichijqui ica bronce nopa hueyi paila tlen bronce para atl huan nopa catli ipan moquetza. Quichijque ica miyac tescatl tlen bronce catli sihuame quimatque quitequihuíaj, pampa sihuame catli tlatequipanojque campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl quihualicaque inintasca huan temacaque.

Nopa calixpamitl

⁹ Teipa Bezaleel quisencajqui se calixpamitl catli quiyahualo nochi nopa yoyon tiopamitl. Huan tzactoya nopa calixpamitl ica cortinas quen se tepamitl. Huan nopa cortinas catli quitzajqui nopa calixpamitl ica sur quipixqui 45 metros ihuehueyaca. Huan quichijqui nopa cortinas tlaxinepaloli ica icpatl tlen lino nelía canactzi.

¹⁰ Huan ica sur tlatzquitoyaj nopa cortinas ipan 20 tlaquetzalme ica 20 inincuatetonyo tlen bronce huan inintepos chijcolhua huan inianillos tlen plata.

¹¹ Huan ica norte nopa cortinas catli mochijqui nopa tlatzactli quipixqui 45 metros ihuehueyaca, huan tlatzquitoyaj ipan 20 tlaquetzalme, huan 20 inincuatetonyo tlen bronce ica inintepos chijcolhua huan inianillos tlen plata.

¹² Huan campa temo tonati nopa cortinas catli quitzajqui nopa lado quipixqui 22 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan quipixqui 10 tlaquetzali, huan 10 cuatetomitl para ipan tlatzquise. Huan nopa tlaquetzali, huan inintepos chijcolhua huan inianillos nochi elqui tlen plata.

¹³ Huan ica campa hualquisa tonati nopa cortinas catli quitzajqui nopa lado quipixqui 22 metros huan tlajco.

¹⁴ Huan tlatlajco nopa tlatzactli campa hualquisa tonati mocajqui tlapojtoc quen puerta para calaquise ipan calixpamitl. Huan ipan se lado campa calaquise eltoya se cortina catli quipixqui 7 metros ihuehueyaca, huan eyi tlaquetzali sese ica icuatetonyo para ipan tlatzquijque.

¹⁵ Huan ipan ne se lado tlen campa calaquiyayaj nojquiya eltoya se cortina catli 7 metros ihuehueyaca, huan 3 tlaquetzali huan sesen ica icuatetonyo para ipan tlatzquijque.

¹⁶ Huan nochi nopa cortinas catli mochijqui nopa tlatzactli catli eltoya yahualtic nopa calixpamitl mochijtoya ica yoyomitl tlaxinepaloli tlen lino icpatl catli nelía canactzi.

¹⁷ Huan icuatetonyo sesen tlaquetzali eliyaya tlen bronce, huan itepos chijcolhua huan ianillos eliyaya tlen plata. Huan itzonixco sesen tlaquetzali quixajqui ica plata. Huan nochi nopa tepos barras para ipan quicuapilose nopa cortinas eliyaya tlen plata.

Puerta para calaquise ipan calixpamitl

¹⁸ Huan campa nopa cortina catli quitzacuayaya campa calaquij ipan nopa calixpamitl elqui tlaxinepaloli ica lino icpatl catli nelcanactzi huan icpatl catli azultic,

morado huan chichiltic. Eltoya itequi se catli achi más quimatqui tlaxinepalohua. Huan nopa cortina eliyaya 9 metros ihuehueyaca huan 2 metros 25 centímetros ihuejcapanca san se quej ne sequinoc cortinas catli quiyahualojque nopa calixpamitl.

¹⁹ Huan campa calaquiyayaj quipixqui 4 tlaquetzalme, sese ica icuatetonyo tlen bronce para ipan moquetzas. Huan itepos chijcolhua huan ianillos nopa tlaquetzalme eliyaya tlen plata huan itzonixco sesen tlaquetzali nojquiya quixajqui ica plata.

²⁰ Huan nochi estacas eltoya tlen nopa tepostli bronce huan quitequihui para quiilpis huan quitetzilos nopa tiopamitl. Huan nopa cortina tlatzactli quiyahualo nopa calixpamitl. Huan nopa calixpamitl quiyahualo nopa yoyon tiopamitl.

Catli quitequihuse tiopan calijtic

²¹ Huan ya ni nopa cuenta tlen nopa yoyon tiopamitl para elis ichaj nopa caxa ica itlanahuatil TOTECO. Huan quichijque nochi quen Moisés tlanahuatijtoya. Huan Itamar, icone totajtzi Aarón, tlayacanqui para quiitziyas sesen tequitl. Huan nopa levitame quijcuilojque quesqui imiyaca sesen tlamantli quitequihuijtoyaj para quichihuse nopa yoyon tiopamitl.

²² Huan Bezaleel, icone Uri huan iixhui Hur ipan nopa hueyi familia Judá, tlayacanqui para quichihuas iixcopinca sesen tlamantli senquistoc quen TOTECO quinahuati Moisés ma quisencahua.

²³ Huan quipalehui Aholiab, icone Ahisamac, catli tlatatqui ipan nopa hueyi familia Dan. Huan Aholiab eltoya se tepos tejtzonquetl para tlayejyectlalis, huan se cuali tlaxinepalojquetl ica icpatl. Huan quimatqui quichihuas yejectzi yoyomitl catli quipixqui itlajtzonyo ica lino icpatl catli canactzi huan icpatl catli azultic, morado huan chichiltic.

²⁴ Nochi oro catli motequihui para nochi tlamantli ipan nopa tiopamitl eltoya oro catli israelitame quimacatoyaj TOTECO. Huan ietica quipano 965 kilos quej nopa tlatamachihuali catli quitequihuijque ipan nopa tiopamitl.

²⁵ Huan imiyaca plata catli quitequihuijque panoc 3 mil 319 kilos.

²⁶ Nochi ni plata elqui catli quininanque nopa 603 mil 550 tlacame catli moijcuilojque ipan nopa censo pampa ya quiaxitijque 20 xihuitl. Sesen inijuanti temacaque macuili gramos tlen plata quema moijcuilojque.

²⁷ Quitequihuijque 3 mil 300 kilos tlen plata para inincuatetonyo icaltepanyo tiopamitl huan nopa tlaquetzalme para cortinas campa calaquise. Ica ni plata quichijque icuatetonyo 100 tlaquetzalme. Elqui nechca 33 kilos tlen plata catli quitequihui ipan icuatetonyo sesen tlaquetzali.

²⁸ Huan nopa plata catli mocajqui, quitequihuijque para itepos chijcolhua, ianillos, huan para itzonixco sesen nopa tlaquetzalme.

²⁹ Huan nopa bronce catli nopa israelitame quimacaque TOTECO quipano 2 mil 336 kilos ietica.

³⁰ Huan ica nopa bronce quichijque icuatetonyo nopa tlaquetzalme catli quitlaquechijque nopa cortinas campa calaquij ipan calixpamitl. Huan quichijque nopa tlaixpamitl tlen bronce para ipan quitlatise tlacajcahualistli, huan quichijqui itlixic ica ipilteposixtlapalhua tlen bronce catli ipan quitejque nopa tlapiyali para quitlatise. Huan nojquiya ica ni bronce quichijqui nochi nopa tlamantzitzi catli monequiyaya campa tlaixpamitl.

³¹ Nojquiya quitequihui bronce para nopa cuatetomitl para tlaquetzalme catli quitlaquechi nopa cortinas catli quitzajqui nopa calixpamitl huan nopa cortinas campa calaquij ipan calixpamitl. Huan quitequihui bronce para iestacas para quiilpis huan quitetzilos nopa tiopamitl huan nochi nopa tlaquetzalme.

39

Ininyoyo nopa totajtzitzi

¹ Nojquiya ininyoyo nopa totajtzitzi catli quitequihuse quema tequitise tiopan calijtic quixinepalojque ica icpatl azultic, morado huan chichiltic. Huan quisencajque iyoyo Aarón catli tlatzejtzeltic quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés. Huan ni yoyomitl quitequihua san quema calaqui ipan tiopamitl campa tlatzejtzeltic.

Ixpantzajcayotl

² Nojquiya quisencajque ipantzajcayo tlaxinepaloli ica icpatl tlen oro catli azultic, morado, huan chichiltic huan lino icpatl catli nelía canactzi. Huan nochi elqui nelía cuali tlasencahuali.

³ Quicuique se tlatectli oro, huan quitejtzonque hasta quichijque se piltepos mecatzi catli nelía canactzi quen icpatl. Huan nopa piltepos mecatzi tlen oro quixinepalojque ihuaya lino icpatl catli canactzi huan icpatl catli azultic, morado huan chichiltic. Huan elqui itequi se catli nelía quimatqui tequti huan nelía yejyetzitzi mocajqui.

⁴ Huan nopa ixpantzajcayotl elqui ome tlatectli yoyomitl. Huan nojquiya quichijqui seyoc tlatectli para iajcolpa campa moixnamiquiyaya iyolixco huan icuitlapa.

⁵ Nojquiya nopa itzinquenchilpica catli yejyetzitzi elqui tlasencahuali ica san se nopa yoyomitl catli quitequihuijque ipan nopa ixpantzajcayotl. Nochi eltoya tlen nopa piltepos mecatzi tlen oro tlaxinepaloli ica lino icpatl nelía canactzi huan ica icpatl azultic, morado huan chichiltic. Nochi eltoya quen TOTECO quihui Moisés.

⁶ Huan quisencajque piltetzitzi catli yejyetzitzi itoca ónice huan quitlali ipan oro. Huan ipan quiijcuilojque inintoca nochi itelpocahua Israel quen se sello catli quiipiya tlajcuiloli catli nesi.

⁷ Huan quitlalili iajcolpa nopa ixpantzajcayotl para ica quinelnamiquiltis TOTECO tlen itelpocahua Israel. Huan nochi quichijque quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Iyolixpantzajcayo nopa hueyi totajtzi

⁸ Huan nojquiya se catli tlahuel quimatqui, quisencajqui nopa yolixpantzajcayotl quen nopa pantzajcayotl. Quixinepalo nopa icpatl tlen oro, lino icpatl ihuaya icpatl catli azultic, morado huan chichiltic.

⁹ Huan quicuelpacho nopa yolixpantzajcayotl huan quichijqui se bolsa catli cuadradojtic. Ihuehueyaca huan ipatlajca eltoya 22 centímetros.

¹⁰ Huan iyolixpa oncayaya nahui tlatilimitl tlen piltetzitzi catli yejyetzitzi. Ipan nopa achitihui pamitl quitlatzquiltijque se piltetzi catli itoca rubí, se topacio huan se sardónice. Ya ni elqui nopa achitihui tlatilimitl.

¹¹ Huan ipan nopa ompa tlatilimitl quitlalilijtoya se esmeralda, se zafiro huan se diamante.

¹² Huan ipan nopa expa tlatilimitl quitlatzquiltijque se jacinto, se ágata huan se amatista.

¹³ Huan ipan nopa najpa tlatilimitl quitlatzquiltijque se berilo, se ónice huan se jaspe. Huan mocajqui nochi ni piltetzitzi tlatzquitoque ipan ininpiltencuayohua tlen oro catli mocahua inintejteno huan catli quiyecchijtoyaj.

¹⁴ Huan imiyaca nopa piltetzitzi elqui 12 quen ininmiyaca itelpocahua Israel. Huan sese elqui quen se pilsellojtzitzi catli quichihua itoca se itelpoca Israel.

¹⁵ Nojquiya quisencajque para nopa yolixpantzajcayotl ipiltajco ilpicayotzitzi catli tlaxinepaloli tlen oro.

¹⁶ Huan quichihuili nopa yolixpantzajcayotl ome anillos tlen oro oncac ipan inacastla catli huejcapa huan nozona quicalaqui nopa piltajco ilpicayotl huan quitlatzquilti nopa yolixpantzajcayotl ica catli eltoc iajcoltipa ipan nopa ixpantzajcayotl.

¹⁷ Huan quitlatzquiltijque oncac nopa ome piltajco ilpicayotzitzi tlen oro catli yejyetzitzi tlaxinepaloli ipan inacas huejcapa ipan nopa yolixpantzajcayotl. Huan teipa seyoc iteno nopa piltajco ilpicayotzitzi quitlatzquilti ipan sese anillo iajcolpa ipan nopa ixpantzajcayotl

¹⁸ Huan quitlalijque ni ome ipiltlajco ilpicayotzitzitlen oro catli tlayecchihuali oncac, se ipan sesen nopa ome anillos catli eltoc iajcolpa huan ica quitlatzquiltijque iyolixpa nopa yolixpantzajcayotl ica iajcolpa nopa ixpantzajcayotl.

¹⁹ Huan quichijque seyoc ome anillos tlen oro catli quitlatzquiltijque ipan sese iquespa ipan itejteno nopa yolixpantzajcayotl.

²⁰ Nojquiya quichijque ome anillos tlen oro catli quitlatzquiltijque tlatzintla ipan catli elqui iajcoltipa huan teipa quisalojque seyoc iteno ihuaya itzinquenchilpica.

²¹ Huan quinechicojque nopa yolixpantzajcayotl ica nopa ixpantzajcayotl huan quiilpijque ica se listón azultic para ma motlali cuali ipan nopa ixpantzajcayotl itzinquenchilpica para nochipa san sejco tlatzquitose nopa yolixpantzajcayotl ica nopa ixpantzajcayotl huan amo papatlacas. Huan nochi quichijqui senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Sequinoc ininyoyo totajtzitzi

²² Huan nojquiya quichihuili nopa totajtzitzi iyoyo catli huehueyac catli mocajqui itzala nopa ixpantzajcayotl, huan quichijqui nochi ica yoyomitl azultic.

²³ Huan quiquechtejqui campa calaquis itzonteco huan quiyahualojque campa quiquechtectoya ica se yejyetzitzi tlatzontli catli tlayahualoli para ma amo tzayani.

²⁴ Huan ipan itejteno iyoyo huehueyac quichihuili se tlatzontli catli quiixcopinqui nopa cuatlactli itoca granada. Quiixcopinqui quema quixinepalo lino icpatl huan icpatl azultic, morado huan chichiltic.

²⁵ Nojquiya quichihuiliijque pilcampanajtzitzi catli senquistoc oro, huan quiilpijque tlatlajco nopa granadas. Huan quej nopa yajtiyajqui ipan nochi itejteno iyoyo.

²⁶ Quipixqui se pilcampanajtzitzi huan se granada, seyoc pilcampanajtzitzi huan seyoc granada ipan nochi itejteno icuex iyoyo huehueyac. Huan nopa totajtzitzi motlalili nopa yoyomitl quema quitequipano TOTECO tiopan calijtic. Huan nochi quichijque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

²⁷ Huan para Aarón huan itelpocahua quinchihuiliijque inintlatzintlanyoyo ica yoyomitl tlen lino catli nelcanactzi.

²⁸ Nojquiya quixinepalojque nopa cuatzajcayotl ica icpatl tlen lino catli nelcuali, huan quiyectlalijque nopa yoyomitl para inincuaajtoli ica icpatl tlen lino catli nelía cuali, huan quichijque inintlatzintlanyoyo nojquiya ica icpatl tlamalintli tlen lino huan nelía canactzi.

²⁹ Nojquiya quisencajque inintzinquenchilpicayo ica lino icpatl nelcanactzi huan icpatl catli azultic, morado huan chichiltic. Huan quichijque yejyetzitzi itlajtzonyo senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

³⁰ Nojquiya quichijqui se pitlatactzi tlen oro para quitlalis ipan icuatzajca huan ipani tlatzcuilojque quen se sello catli quiijto: TLAIYOCATLALILI PARA TOTECO.

³¹ Huan quiilpilijque ica se icpatl azultic huan quitlalijque iixpa nopa cuatzajcayotl senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Moisés quitlachili nopa yoyon tiopamitl

³² Huan quej ni tlanqui nochi nopa tequitl catli quichihuayayaj para quisencahuase nopa yoyon tiopamitl campa mopantise ihuaya TOTECO. Huan nochi quisencajque nopa israelitame senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

³³ Huan nochi nopa tiopamitl ica nochi tlamantli catli quisencajtoya quihualiquilijque Moisés. Quihualiquilijque nopa yoyoncali catli quichijtoya ica nopa tetic yoyomitl catli tlaxinepaloli ica iniijhuiyo oquich chivojme. Quihualicaque nopa cuamesas, tepos chijcolme, huapalme, cuaixtlapalme, tlaquetzalme huan icuatetonyo.

³⁴ Quihualiquilijque itzontzajca catli quichijtoyaj ica inincuetlaxo oquich borregojme catli quipajtoya chichiltic, huan itzontzajca catli quisencajtoya ica inincuetlaxo pesojme huan nojquiya nopa cortinas tlen ica quitzacuas nopa cuarto catli quipixqui nopa caxa.

³⁵ Quihualicaque nopa caxa huan cuahuatl huehueyac para ica quihuicase, huan itzajca,

³⁶ huan nopa cuamesa ica nochi catli motequihuis ipani, huan nopa pantzi catli quitlalia ipan nopa mesa para tenexilis Toteco itztoc tohuaya.

³⁷ Nojquiya quihualicaque nopa tlahuil quetzali tlen oro ica nochi itlahuilhua catli quitlalijtoya sesen campa monequiyaya huan nojquiya quihualicaque nochi nopa tlamantzitzitzi catli monequi quitequihuse ica nopa tlahuil quetzali ihuaya nopa aceite catli quitequilise para ma tlatla.

³⁸ Huan quihualicaque nopa tlaixpamitl tlen oro, ihuaya nopa copali catli ajhuiyac huan nopa aceite para tlayocatlalise, huan nopa cortina para quicuapilose campa calaquise.

³⁹ Quihualicaque nopa tlaixpamitl tlen bronce huan nochi catli nozona motequihua. Nojquiya quihualicaque itlixicyo tlen bronce huan nopa cuahuatl huehueyac para ica quihuicase. Huan nochi quixajtoyaj ica bronce. Nojquiya quihualicaque nopa hueyi paila huan icuayo catli ipan ma momajtequica totajtzitzi.

⁴⁰ Quihualicaque nopa cortinas catli mochihuas itzajca nopa calixpamitl, ihuaya itlaquetzalo huan itepos cuatetonyo. Nojquiya quihualicaque nopa cortinas para campa puerta campa calaquise ipan calixpamitl, huan nopa mecatl huan estacas para quiilpise huan quitetzilose sesen tlaquetzali, huan nochi tlamantli catli motequihuis tiopan calijtic.

⁴¹ Nojquiya quihuiquilijque Moisés para ma quiita iyejyejca ininyoyo nopa totajtzitzi catli moquentise quema calaquise para tequitise tiopan calijtic Campa Tlatzejtzeloitc. Quihualiquilijque nopa yoyomitl catli tlatzejtzeloitc para nopa hueyi totajtzitzi Aarón, ihuaya nopa yoyomitl para itelpocahua quema quichihuase inintequi tiopan calijtic.

⁴² Huan nopa israelitame quichijque nochi senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

⁴³ Huan quema Moisés quitlachili nochi catli quichijtoya, quiitac para quisencajtoyaj senquistoc quen TOTECO tlanahuatijtoya, huan quintiochijqui nochi injuanti catli quisencajtoyaj.

40

Quiquetzque nopa yoyon tiopamitl

¹ Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xijquetza nopa yoyon tiopamitl campa timopantise ipan nopa achtihui tonal ipan nopa achtihui metztli ipan nopa yancuic xihuitl ipan amocalendario.

³ Huan ipan nopa yoyon tiopamitl ipan nopa cuarto más calijtic, xijtlali nopa caxa, huan xijzacua campa calaquise ipan nopa cuarto ica nopa cortina.

⁴ Huan ipan nopa seyoc cuarto catli amo más calijtic, xijcalaqui nopa cuamesa para pantzi huan xijtlali campa monequi. Teipa xijcalaqui nopa tlahuil quetzali huan xijtlali.

⁵ “Huan nojquiya ipan nopa cuarto catli amo más calijtic, xijtlali nopa tlaixpamitl tlen oro campa quitlatise copali huan nopa tlaixpamitl tlen copali mocahuas iixmelac nopa caxa catli eltoc ipan nopa cuarto más calijtic. Huan xijcuapilo seyoc cortina campa calaquise ipan nopa achtihui cuarto catli amo más calijtic huan ni cortina elis iixmelac nopa tlaixpamitl tlen oro huan quitzacuas campa calaquise ipan nopa cuarto catli amo más calijtic.

⁶ Huan ipan nopa calixpamitl, xijtlali nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajchualistli. Huan moquetzas iixmelac nopa cortina campa calaquise ipan nopa cuarto catli amo más calijtic.

⁷ Teipa tlatlajco nopa yoyon tiopamitl huan nopa tlaixpamitl, xijtlali nopa hueyi paila catli quitequilise atl para momajtequise.

⁸ Huan teipa xijquetza nopa tlatzactli tlen cortinas para xijchihua icalixpanyo yahualtic nopa yoyon tiopamitl. Huan catli campa calaquise ipan calixpamitl, xijcuapilo nopa seyoc cortina.

⁹ “Huan xijcui nopa aceite catli tlaajaltise para tlaiyocatlalise para TOTECO. Huan xiquijtzehuili nopa yoyon tiopamitl huan nochi cuamesas catli eltoc ipani. Xiquijtzehuili nochi catli quitequihuse nozona. Huan nochi mocahuas tlatzejtzeltic, tlaiyocatlalili para na, niamoTECO.

¹⁰ Teipa xiquijtzehuili nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajchualistli huan nochi catli motequihuía ihuaya. Huan quej nopa moiycatlalijos nopa tlaixpamitl huan elis tlahuel tlatzejtzeltic.

¹¹ Nojquiya xiquijtzehuili nopa hueyi paila campa momajtequise huan icuayo tlen bronce huan quej nopa tiquiyocatlalis huan tijchihuas tlatzejtzeltic para na.

¹² “Huan xijhuica Aarón ihuaya itelpocahua ipan nopa calixpamitl hasta iixmelac campa calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, huan nozona ma maltica ica atl.

¹³ Huan xijyoyonti Aarón ica nopa yoyomitl tlatzejtzeltic. Huan xicajalti ica aceite para tiquiyocatlalis para nechtequipanos quen nototajtzitzi catli más hueyi.

¹⁴ Teipa xiquinhuica itelpocahua, huan xiquinyoyonti ica nopa yoyomitl huehueyac catli anquinsencahuilijque.

¹⁵ Huan xiquinajalti aceite quen tijchijqui ica inintata, huan inijuanti nojquiya nechtequipanose quen totajtzitzi. Huan quema tiquinajaltis aceite, pehuas se familia tlen totajtzitzi catli amo tlamis pampa iniixhuhua elise nototajtzitzi para nochipa.”

¹⁶ Huan Moisés quichijqui nochi senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya.

¹⁷ Huajca ipan nopa achtihui tonal, ipan nopa achtihui metztli quema yohuiyaya para ome xihuitl quistoyaj ipan tlali Egipto, quiquetzque nopa yoyon tiopamitl.

¹⁸ Huan quema Moisés quiquetzqui nopa yoyon tiopamitl, quiquetzqui itepos cuatetonyo, ihuapalhua, huan quicalaqui icuaixtlapalhua huejhuehueyac huan itlaquetzalhua.

¹⁹ Teipa quipatlajque nopa cortina para quitzontzacuase, huan nojquiya nopa seyoc itzontzajca quitlali san quen TOTECO quinahuatijtoya.

²⁰ Teipa quicuic nopa ome tepatlactli catli quipixtoya itlanahuatilhua TOTECO huan quitlali ipan nopa caxa. Teipa quicalaqui nopa cuahuitl huehueyac para ica quihuicase campa monequiyaya. Huan iixco quitlali itzajca campa nopa totajtzitzi quinxtzacuilis inintlajtlacolhua masehualme iixpa TOTECO.

²¹ Quema ya eltoya tlasencahuali nopa caxa, quicalaqui ipan nopa cuarto más tiopan calijtic, huan quicuapilo nopa cortinas para quitzacuas nopa cuarto catli quipixtoya nopa caxa san quen TOTECO quinahuatijtoya.

²² Teipa ica norte ipan nopa achtihui cuarto catli amo más calijtic, quitlali nopa cuamesa. Nopa cuarto eltoc iixpa nopa yejectzi Cortina.

²³ Huan ipan nopa cuamesa quitenqui nopa pantzi iixpa TOTECO senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

²⁴ Huan nojquiya ipan nopa cuarto catli amo más calijtic, ica sur quitlali nopa tlahuil quetzali iixmelac nopa cuamesa para pantzi.

²⁵ Huan quintlati nopa tlahuilme iixpa TOTECO quen TOTECO quinahuatijtoya ma quichihua.

²⁶ Huan ipan nopa cuarto nojquiya quitlali nopa tlaixpamitl tlen oro. Huan quiquetzqui iixmelac nopa cortina catli quitzacuayaya nopa cuarto catli más calijtic.

²⁷ Huan ipan nopa tlaixpamitl tlen oro quitlati nopa copali catli ajhuiyac quen TOTECO quinahuatijtoya.

²⁸ Nojquiya Moisés quicuapilo se cortina para quitzacuas campa calaquise ipan nopa cuarto catli amo más calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl.

²⁹ Huan ipan nopa calixpamitl iixmelac campa calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl, quitlali nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli. Huan ipan quintlatijque tlapiyalme para tlacajcahualistli. Nojquiya quitlati tlacajcahualistli tlen harina quen TOTECO quinahuatijtoya.

³⁰ Huan ipan calixpamitl tlatlajco tlen nopa yoyon tiopamitl huan tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli, quiquetzqui nopa hueyi paila, huan quitequili atl para nopona ma moicxipajpacaca huan ma momajtequica totajtzitzi.

³¹ Huan Moisés ininhuaya Aarón huan itelpocahua nopona momajtequijque huan moicxipajpajque.

³² Huan sesen huelta quema injuanti calajque ipan nopa yoyon tiopamitl o sintla quinechcahuiyaya nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli, monequiyaya mopajpacase quen TOTECO tlanahuatijtoya.

³³ Teipa Moisés quiquetzqui nopa tlatzactli tlen cortinas catli quitzajqui nopa calixpamitl yahualtic nopa yoyon tiopamitl huan nopa tlaixpamitl. Huan campa calaquij ipan calixpamitl, quicuapilo nopa cortina para elis quen se puerta. Huan ica ya nopa Moisés quitlamilti nopa tequitl.

Ilatlanex Toteco

³⁴ Huan se mixtli quisentzajqui nopa yoyon tiopamitl. Huan itlatlanex TOTECO catli nelía yejectzi quitemiti nopa tiopamitl.

³⁵ Huan Moisés amo huelqui calaqui tiopan calijtic pampa nopa mixtli motlalijtoya nopona. Huan itlatlanex TOTECO catli tlahuel cahuaniyaya quisentzajqui nopa yoyon tiopamitl.

³⁶ Huan ipan nopa tonali quema nopa israelitame nentinemiyayaj campa hueli, sintla nopa mixtli quitlalcahuiyaya nopa yoyon tiopamitl, nopa israelitame quitlananayayaj nopa yoyon tiopamitl huan quitoquiliyayaj nopa mixtli.

³⁷ Pero sintla nopa mixtli amo mijcuiniyaya, injuanti nojquiya amo mijcuiniyayaj hasta quema nopa mixtli sempa mijcuinisquía. Huan huajca, quena, quema mijcuinisquía, injuanti quitoquilisquía.

³⁸ Huan quej nopa elqui ipan nochi iniojhui. Tonaya nopa mixtli tlen TOTECO motlaliyaya itzonatipa nopa tiopamitl huan tlayohua mocuepayaya se tlitl catli mosehui nopona huan yeca nopa israelitame hueliyayaj tlachiyase tonaya huan tlayohua.

Levítico

Nopa tlacajcahualistli tlatlatili

¹ TOTECO quinotzqui Moisés tlen nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj huan quiilhui:

² “Xiquinilhuiti nopa israelitame ni tlanahuatilme. Quema anquinequise techhualiquilise se tlacajcahualistli na, niamoTECO, monequi techhualiquilise se tlen amohuacaxhua, o se tlen amoborregojhua o se tlen amochivojhua.

³ “Sintla elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen amohuacaxhua, huajca monequi antechmacase se becerro catli amo quipiya niyon se tlamantli catli amo cuali ipan itlacayo. Monequi anqui huicase nopa tlapiyali noixpa hasta campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj para na, niamoTECO, nijselis.

⁴ Huan nopa masehuali catli quihualica quitlalis imax ipan itzonteco nopa tlapiyali, huan quej nopa, nopa tlapiyali elis ipatlaca nopa masehuali. Huan na nijselis nopa tlacajcahualistli huan niqitas para mijqui por nopa masehuali para quiixtzacuilis itlajtlacolhua noixpa.

⁵ Huan nopa masehuali quimictis nopa tlapiyali noxpa, niamoTECO. Huan itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quiijzelose ieso nopa tlapiyali yahualtic nopa tlaixpamitl catli eltoc nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl huan quej nopa nechmacase.

⁶ Huan nopa masehuali quiquixtilis icuetlaxo nopa tlapiyali catli elis para se tlacajcahualistli tlatlatili huan quihuejhuelos itlacayo.

⁷ Teipa itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quitlipichise huan quitlalise miyac cuahuítl ipan nopa tlaixpamitl.

⁸ Huan teipa itelpocahua Aarón quitlalise nochi nacatl tlathuejhueloli tlen nopa tlapiyali ihuaya itzonteco huan ichiyajca ipan nopa cuahuítl catli lementos.

⁹ Pero achtihui quipajpacase icuetlaxcol huan imetzcuayohua nopa tlapiyali huan teipa nopa totajtzitzi quitlalise icuetlaxcol huan imetzcuayohua ipan nopa tlaixpamitl para ma tlatla. Huan ni elis se tlacajcahualistli tlatlatili catli mijyotis nelía ajhuyiac noixpa huan nechyolpactis, niamoTECO.

¹⁰ “Huan sintla nopa tlapiyali catli temacas para se tlacajcahualistli tlatlatili elis se borrego o se chivo, huajca monequi elis se oquichtli catli amo quipiya niyon se tlamantli catli amo cuali ipan itlacayo.

¹¹ Huan nopa masehuali catli quihualica nopa tlacajcahualistli moquetzas nechca iquespa nopa tlaixpamitl ipan nopa lado norte huan quimictis nopa tlapiyali noixpa, na niamoTECO. Huan itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quicuisse ieso nopa tlapiyali huan ica quiatzejtzehuisse yahualtic nopa tlaixpamitl.

¹² Huan nopa masehuali catli temaca nopa tlacajcahualistli, quihuejhuelos, huan nopa totajtzitzi quicuis nopa tlapiyali itzonteco huan ichiyajca, huan quitlalise ipan ttitl.

¹³ Pero nopa masehuali catli temacas nopa tlapiyali monequi achtihui quipajpacas icuetlaxcol huan imetzcuayohua. Huan teipa quema ya quipajpactos, nopa totajtzitzi quitlatise ipan nopa tlaixpamitl. Huan elis se tlacajcahualistli tlatlatili catli mijyotis nelía ajhuyiac huan nechyolpactis, niamoTECO.

¹⁴ “Pero sintla acajya quinequi nechmacas na, niamoTECO, se tototl para se tlacajcahualistli, huajca huéli temacas se paloma o se pichontzi.

¹⁵ “Huan nopa totajtzitzi quihuicas nopa paloma o nopa pichontzi campa nopa tlaixpamitl huan quiqechilacatzos hasta quicotonas itzonteco huan quitlatis itzonteco ipan tlaixpamitl. Teipa quicahuilis ma quisa ieso nopa paloma ielchiquitipa nopa tlaixpamitl.

¹⁶ Huan teipa nopa totajtzi quicuis iapompo huan iijhuiyo nopa piltototzi huan quinmajcahuas ielchiquitipa nopa tlaixpamitl ica campa hualquisa tonati campa eltoc nopa cuanextli.

¹⁷ Teipa quiitzquis ipan ieltlapalhua huan quitlajcotequis, pero amo quicotonas. Teipa nopa totajtzi temacas nopa paloma para se tlacajcahualistli huan quitlatis ipan tlitl catli eltoc ipan nopa tlaixpamitl. Huan elis se tlacajcahualistli tlatlatili catli mijyotis ajhuiyac huan nechypactis, niamoTECO.

2

Nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen trigo huan cebada

¹ “Quema se masehuali quinequis nechmacas na, niamoTECO, se tlacajcahualistli tlen harina tlen trigo o cebada, monequi quicuechtilis iyol hasta mochihuas se harina catli nelía cuechtic. Nojquiya monequis quitequilis aceite huan copali ipan nopa harina.

² Teipa quimacas se itelpoca Aarón huan nopa totajtzi quicuis se quentzi nopa harina ica imax huan quitlatis ipan nopa tlaixpamitl quen se tlanextilijcayotl para ipan nopa tlatotzi nechmaca nochi nopa tlacajcahualistli. Huan ni elis se tlacajcahualistli tlatlatili catli mijyotis ajhuiyac noixpa na, niamoTECO, huan nechypactis.

³ Huan nochi nopa harina catli mocahuas tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili elis iniaxca Aarón huan itelpocahua, nopa totajtzitzi para quicuase. Huan nochi elis se tlacajcahualistli catli tlahuel tlatzejtzeloctic para na, niamoTECO.

⁴ “Huan sintla acajya quinequi nechmacas se tlacajcahualistli tlen harina catli tlaicxitili ipan horno, huajca monequi quicuechtilis iyol hasta mochihuas se harina catli nelía cuechtic, huan quimanelos ica aceite para quichihuas se pantzi, pero amo hueli quiapiyas tlasonejcayotl. Nojquiya se masehuali hueli nechmacas pantzi catli quen se tlaixcali huan cacatztic catli amo quiapiya tlasonejcayotl huan san tlaajaloli ica aceite.

⁵ “Huan sintla nopa tlacajcahualistli tlen harina eli tlaicxitili ipan se comali, huajca nojquiya monequi elis tlachihuali ica harina catli nelía cuechtic catli amo quiapiyas tlasonejcayotl huan catli tlamaneloli ica aceite.

⁶ Huan teipa monequi quihuejhuelos nopa pantzi huan ipani quitoyahuas aceite. Huan ya ni nojquiya elis se tlacajcahualistli tlen harina.

⁷ “Huan sintla nopa tlacajcahualistli tlen harina elis se pantzi catli tlaicxitili ipan sartén, huajca nojquiya monequi elis tlachijchihuali ica harina catli nelía cuechtic huan tlamaneloli ica aceite.

⁸ Huan quema se masehuali quihualicas se tlacajcahualistli para na, niamoTECO, catli tlaicxitili ipan horno, comali o sartén, monequi quimactilis nopa totajtzi huan yaya quihuicas campa nopa tlaixpamitl.

⁹ “Huan nopa totajtzi quicuis san se quentzi tlen nopa tlacajcahualistli tlen harina para quitlatis para na ipan nopa tlitl ipan tlaixpamitl. Huan nopa poctli tlen nopa tlitl mijyotis ajhuiyac huan nechpactis, niamoTECO.

¹⁰ Huan nochi catli mocahua tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili elis iniaxca nopa totajtzitzi, Aarón huan itelpocahua, para quicuase. Huan nochi elis se tlacajcahualistli tlahuel tlatzejtzeloctic para na, niamoTECO.

¹¹ “Niyon se tlacajcahualistli tlen harina catli antechhualiquilise, amo quema huels quiapiyas tlasonejcayotl, niyon sayolnectli. Pampa amo tleno catli anquitlatise ipan tlaixpamitl para antechmacase amo hueli quiapiyas tlasonejcayotl, niyon sayolnectli.

¹² Pero quema ajsis nopa ilhuil quema anquipixcase amomil, huels antemacase tlacajcahualistli tlen harina catli quiapiya tlasonejcayotl huan sayolnectli. Pero sintla quiapiya tlasonejcayotl o sayolnectli, amo hueli anquitlatise quen se tlacajcahualistli catli ajhuiyac mijyotis noixpa.

13 “Nojquiya monequi anquitalise istatl ipan nochi tlacajcahualistli catli tlasencahuali ica harina, pampa istatl eli se tlanextilijcayotl catli anmechelnamiquiltía tlen nopa camanali catli na, ni amoTeco Dios, nijchijqui amohuaya. Huajca nochipa monequi antechmacase istatl ica amotlacajcahualis.

14 “Sintla anquinequij antechmacase, se tlacajcahualistli tlen nopa catli achtihui anquipixcaque ipan mili, huelis se tlamantli quen trigo o cebada iyol, monequi xijyolquixtica huan xijcacatztilica ipan ttitl.

15 Huan ipan nopa tlacajcahualistli xijteca aceite huan copali. Ya nopa nojquiya elis se tlacajcahualistli tlen harina.

16 Huan nopa totajtzitzi quicuisse se quentzi tlen nopa tlacajcahualistli catli tlamaneloli ica aceite huan copali para quitlatise noixpa para nechmacase. Huan quema quichihuase ya nopa, quixnextise para nochi nopa tlacajcahualistli eli tlatzejtzeltic huan noaxca na, niamoTECO.

3

Nopa tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO

1 “Sintla se masehuali quinequis nechmacas na, niamoTECO, se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, huelis nechmacas se toro o se huacax. Pero nopa tlapiyali monequi elis tlapajpactli. Amo quipiyas niyon se tlamantli catli amo cuali ipan itlacayo.

2 Huan nopa masehuali catli quihualicas nopa tlacajcahualistli quitlalis imax ipan nopa tlapiyali itzonteco huan quimictis nozona nechca puerta tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quicuisse nopa estli huan ica quiatzejtzelhuse yahualtic nopa tlaixpamitl.

3 “Huan tlen nopa tlacajcahualistli quicuisse catli nechmacase na, niamoTECO ipan ttitl. Quicuisse nopa tlachiyajcayotl catli eltoc ipan iijtico, huan nopa tlachiyajcayotl tlatlajco icuetlaxcol.

4 Huan quicuisse nopa ome isosonechua ica nochi ichiyajca, huan nopa parte catli más hueyi tlen ieltapach huan quiquixtise san sejco ica isosonechua.

5 Huan nochi ya ni itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quitlatise para na, niamoTECO, ipan nopa ttitl ipan tlaixpamitl. Huan elis se tlacajcahualistli catli ajhuiyac mijyotis huan nechpactis.

6 “Huan sintla se masehuali quinequis nechmacas tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, monequi techmacas se chivo o se borrego. Huelis nechmacase se sihuatzi o se oquichtli. Pero monequi nopa tlapiyali elis tlapajpactli. Amo hueli techmacas niyon se tlapiyali catli quipiya se tlamantli amo cuali ipan itlacayo.

7 Huan san se quichihuas sintla nopa tlacajcahualistli catli nechmacas elis se pilborregojtzi.

8 Nopa masehuali catli temacas, quitlalis imax ipan nopa tlapiyali itzonteco, huan quimictis nozona campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Teipa nopa totajtzitzi quicuisse se quentzi estli huan ica quiatzejtzelhuse yahualtic nopa tlaixpamitl.

9 “Huan ipan nopa tlaixpamitl quitlalise nochi ichiyajca. Quitlalise icuitlapil catli quipiya miyac ichiyajca huan quicotonase nechca icuitlapa nopa tlapiyali. Nojquiya quitlalise nochi ichiyajca catli mopantía ipan iijtic huan tlatlajco icuetlaxcol.

10 Quitlalis isosonechua ica nochi ichiyajca huan nopa parte catli más hueyi tlen ieltapach catli quiquixtise san sejco ica isosonechua.

11 Huan nochi ni tlamantli nopa totajtzi quitlalis ipan nopa tlaixpamitl, huan ni elis se tlacajcahualistli tlen tlacualistli catli nechmacase, na niamoTECO, ipan ttitl.

12 “Sintla se acajya quinequi quihualicas se sihua chivo para nechmacas,

13 huajca nopa masehuali quitlalis imax ipan nopa tlapiyali itzonteco, huan teipa quimictis nozona nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan nopa

totajtzitzi quicuisse se quentzi ieso nopa tlapiyali huan ica quiatzejtzehuisse yahualtic nopa tlaixpamitl.

¹⁴ “Huan quiquixtilise nopa tlapiyali nopa tlachiyajcayotl ipan iijtico, huan nochi nopa tlachiyajcayotl tlatlajco icuetlaxcol, huan quitlalise ipan nopa tlaixpamitl para nechmacase ipan tlitl.

¹⁵ Nojquiya quitlalise nopa ome isosonechua huan nopa tlachiyajcayotl catli eltoc ipani. Huan quitlalise nopa parte catli más hueyi tlen ieltapach catli quiquixtise ihuaya isosonechua.

¹⁶ Huan ya ni elis se tlacajcahualistli catli nopa totajtzitzi nechmacas, niamoTECO, ipan tlitl huan mijyotis ajhuiyac huan nechpactis. Nochi tlachiyajcayotl mocahua noaxca na, niamoTECO.

¹⁷ “Quena, ya ni elis se tlanahuatili catli monequi anquitlepanitase, amojuanti huan nochi amoixhuihua masque campa hueli anmopantíaj: Amo xijcuaca estli, niyon tlachiyajcayotl.”

4

Tlacajcahualistli para tlajtlacoli

¹ Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatilme. Sintla se tlen amojuanti tlajtlacolchihuas huan quiixpanos se notlanahuatil na, niamoTECO, huan amo quimati sintla tlaixpano, ya ni catli monequi quichihuas.

³ “Sintla elis nopa hueyi totajtzitzi catli tlajtlacolchihuas masque amo quimatiyaya, quinchihuas para nopa sequinoc masehualme nojquiya ma quihuicaca tlajtlacoli huan monequi nopa hueyi totajtzitzi temacas noixpa se becerro catli amo tleno quiyaya catli amo cuali ipan itlacayo. Ya nopa elis se tlacajcahualistli para nopa tlajtlacoli catli ya quichijtoc.

⁴ Huan monequi nopa hueyi totajtzitzi quihuicas nopa tlapiyali campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj, huan nozona quitlalis imax ipan itzonteco nopa tlapiyali huan quimictis nozona noixpa.

⁵ Huan teipa nopa hueyi totajtzitzi quicuis se quentzi nopa tlapiyali ieso huan quihuicas ipan nopa yoyon tiopamitl.

⁶ Huan nopa totajtzitzi quixolonis imacpil ipan nopa estli huan quiatzejtzehuis chicome hueltas noixpa nozona iixmelac nopa cortina catli quitzacua nopa cuarto campa Más Tlatzejtzehuiltic.

⁷ Teipa nojquiya nopa hueyi totajtzitzi quiajalos estli nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl campa quitlatíaj copali catli mocahua yoyon tiopan calijtic noixpa. Huan nopa estli catli noja mocahua, quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl para tlacajcahualistli tlatlatili catli eltoc nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl.

⁸ Teipa quiquixtilis nochi nopa tlachiyajcayotl catli eltoc ipan iijtico nopa becerro huan nochi catli eltoc tlatlajco icuetlaxcol.

⁹ Nojquiya quiquixtis nopa ome isosonechua ihuaya ininchiyajca huan nopa parte catli más hueyi tlen ieltapach catli quiquixtis san sempa ica nopa isosonechua.

¹⁰ Huan nochi ni tlamantli nopa totajtzitzi nechmacas na, niamoTeco, ipan nopa tlaixpamitl para tlacajcahualistli tlatlatili. Quiijtosnequi quichihuas san se quen quichijqui ica nopa becerro catli techmacas quen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya.

¹¹ Pero icuetlaxo nopa becerro, huan inacayo, itzonteco, iicxihua, icuetlaxcol huan icuitl,

¹² quinequi quijitos nochi catli mocahua, monequi quicahuatij ipan se lugar catli tlapajpactli noixpa huan catli mopantía huejca tlen nopa yoyon calme campa anmochijtoque. Quena, quihuicase campa concahuaj nopa cuanextli tlen nopa tlaicahualistli catli quitlatíaj ipan tlaixpamitl. Huan nozona quitlatise ipan cuahuitl catli mocahua tlen nopa becerro catli elqui nopa tlaicahualistli por tlaicacolli catli nopa totajtzi quichijqui.

¹³ “Sintla nochi israelitame quichihuase se tlaicacolli, o sintla quichihuase se tlamantli catli na, niamoteco, niqinnahuatijtoc ma amo quichihuaca, masque niyon se tlen inijuanti amo momacayaya cuenta tlen nopa tlaicacolli, nochi nopa masehualme quihuicase tlaicacolli noixpa.

¹⁴ Huajca quema momacase cuenta para quichijtoque tlaicacolli, monequi quihualicase se becerro huan nechmacase quen se tlaicahualistli por tlaicacolli. Nopa becerro quihualicase iixpa nopa yoyon tiopamitl,

¹⁵ huan noixpa nopa huehue tlacame catli quinyacanaj israelitame quitlalisé ininmax ipan nopa tlapiyali itzonteco huan nozona quimictise.

¹⁶ Teipa nopa hueyi totajtzi quicuis quentzi ieso nopa tlapiyali huan quihuicas ipan nopa yoyon tiopamitl.

¹⁷ Huan teipa quixolonis imacpil ipan nopa estli huan quiatzejtzelhuis chicome hueltas noixpa iixmelac nopa cortina.

¹⁸ Huan nojquiya ica nopa estli quiajalos nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl catli eltoc noixpa tiopan calijtic. Huan nopa estli catli noja mocahuas quitoyahuas tlatlchi itzintla nopa tlaixpamitl campa temaca tlaicahualistli tlatlatili. Nopa tlaixpamitl mocahua nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl.

¹⁹ Huan nojquiya quiquixtilis nopa becerro nochi ichiyajca, huan quitlatis ipan nopa tlaixpamitl.

²⁰ Huan san se quichihuas nopa totajtzi ica ni becerro catli temacaj quen quichijqui ica nopa becerro para nopa tlaicahualistli por tlaicacolli. Huan quej nopa quichihuas nopa totajtzi para quixtzacuas nochi nopa tlaicacolli catli quichijque nopa israelitame, huan niqintlapojpolhuis.

²¹ Teipa catli mocahuas tlen ni becerro nopa totajtzi quihuicas quentzi huejca tlen campa anmochijtoque. Nozona quitlatis quen niqijto quitlatisquía ne seyoc becerro. Ya ni elis se tlaicahualistli para nochi inintlaicacolhua nochi israelitame.

²² “Sintla se tlayacanquetl ipan nopa israelitame quichihuas se tlaicacolli huan quixpanos se notlanahuatil, niamoteco Dios, masque amo quimatqui, huajca yaya quihuica tlaicacolli noixpa.

²³ Huajca quema ya quimachilijtos para quichijtoc se tlaicacolli, nimantzi ma quihuicas se oquich chivo para nechmacas quen se tlaicahualistli. Nopa tlapiyali monequi elis tlapajpactli. Amo quipiyas catli amo cuali ipan itlacayo.

²⁴ Huan nopa masehuali quitlalis imax ipan nopa oquich chivo itzonteco huan quimictis campa quimictíaj tlapiyalme para tlaicahualistli tlatlatili. Huan teipa nechmactilis na, niamoteco, huan elis se tlaicahualistli para itlaicacolli.

²⁵ Teipa nopa totajtzi ica imacpil quicuis se quentzi ieso nopa tlapiyali catli quitencajque quen se tlaicahualistli por tlaicacolli huan quiajalos nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl para tlaicahualistli tlatlatili. Huan nochi nopa estli catli noja mocahuas quitoyahuas itzintla nopa tlaixpamitl.

²⁶ Huan nochi ichiyajca nopa oquich chivo nojquiya monequi nechmacase ipan tlatl quen quitlatíaj ichiyajca nopa tlapiyali catli se tlaicahualistli para ma onca tlayoltlatili nohuaya, niamoteco. Huan quema quichijtos nochi ya ni, teipa nijtlapojpolhuis nopa tlayacanquetl.

²⁷ “Sintla aqui hueli israelita quichihuas se tlajtlacoli, yaya quihuica tlajtlacoli masque amo quimatqui para na, niamoTECO, nitlanahuatijtoya amo aqui ma quichihua nopa tlamantli.

²⁸ Huan teipa quema ya quimachilijos para quichijtoc nopa tlajtlacoli, nimantzi monequi quihuicas se chivo catli sihuatzi catli amo quiapiya niyon se tlamantli catli amo cuali ipan itlacayo. Huan ya nopa elis se tlacajcahualistli para nopa tlajtlacoli catli quichijqui.

²⁹ Huan quihuicas nopa tlapiyali campa quinmictíaj nopa tlapiyalme para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nozona quitlalis imax ipan nopa tlapiyali itzonteco catli elis se tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan teipa quimictis.

³⁰ Huan nopa totajtzi quicuis ica imacpil se quentzi ieso huan quiajalos ipan nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nopa estli catli noja mocahuas, quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl.

³¹ Nojquiya nopa masehuali monequi quiquixtilis nochi ichiyajca nopa tlapiyali. Quena, san se quichihuas quen quichihua ica se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya. Huan teipa nopa totajtzi quitlalis nopa tlachiyajcayotl ipan nopa tlaixpamitl huan quitlalis. Huan elis se tlacajcahualistli catli mijyotis ajhuiyac huan nechpactis na, niamoTECO. Huan quej nopa, quichihuas nopa totajtzi para nechixtzacuilis itlajtlacol nopa masehuali. Huan nijtlapojpolhuis.

³² “Pero sintla nopa masehuali quinequi nechmacas se pilborregojtzi para se tlacajcahualistli por tlajtlacoli, hueli quihualicas se pilsihua borregojtzi catli amo quiapiya ipan itlacayo niyon se tlamantli catli amo cuali.

³³ Huan quitlalis imax ipan itzonteco nopa tlapiyali huan quimictis campa quinmictíaj nopa tlapiyalme catli quinquihuíaj para tlacajcahualistli tlatlatili.

³⁴ Huan nopa totajtzi quicuis se quentzi ieso nopa tlapiyali ica imacpil huan quiajalos ipan icuacua nopa tlaixpamitl para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nopa estli catli noja mocahuas quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl.

³⁵ Teipa quiquixtilis nochi ichiyajca nopa pilsihua borregojtzi. Quena, san se quichihuas quen quichijqui ica nopa pilborregojtzi catli nechtencahuilijque quen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya. Huan nopa totajtzi quitlalis nochi nopa tlachiyajcayotl ipan nopa tlaixpamitl huan nechmacas na, niamoTECO, ica nopa tlitl. Huan ica catli quichihua nopa totajtzi nechixtzacuilis nopa tlajtlacoli catli nopa masehuali quichijqui, huan nijtlapojpolhuis.

5

Tlajtlacoli catli monequi se tlacajcahualistli

¹ “Sintla se acajya quiitztoc quema panoc se tlamantli amo cuali, o quicactoc se camanali amo cuali, huan teipa tequitini qitemohuaj se testigo catli quiitztoc nopa tlamantli o quicactoc nopa camanali, huajca monequi teyolmelahuas catli nelía quiitztoc o quicactoc. Pampa sintla amo teyolmelahuas catli panoc, yaya quihuicas tlajtlacoli noixpa huan monequi nechhualiquilis se tlacajcahualistli.

² “Nojquiya monequi quihualicas se tlacajcahualistli sintla se acajya quiitzquis se tlamantli catli amo tlapajpactli. Sintla mictoc se tlapiyali catli amo tlapajpactli para anquicuase masque teaxca o ehua cuatitla, huan se masehuali quiitzquis itlacayo, monequi nechhualiquilis se tlacajcahualistli. Nojquiya mochihuas amo tlapajpactli noixpa catli quiitzquis itlacayo se piltlapiyaltzi catli mohuahuatatza tlalchi masque catli quiitzqui amo quimatiyaya sintla quiitzqui. Pero temachtli mochijtoc amo tlapajpactli huan monequi nechhualiquilis se tlacajcahualistli.

³ “O sintla quíitzquis cuítlatl o tlen huéli atl catli quíistoc ípan ítlacayo se masehuali, ayacmo tlapajpactli noíxpa. Huan quema momacas cuenta para quíchíjtoc nopa tlamantli huan quíhuica tlajtlacoli noíxpa, monequí quíhualicas se tlacajc ahualístli.

⁴ “Sintla se acájya tlatestígojquetzas para quíchíhuas se tlamantli catli cuali o amo cuali, huan teipa motejtemos huan momacas cuenta para achi cuali amo camanaltitosquía, yaya quíhuicas tlajtlacoli noíxpa huan monequí quíhualicas se tlacajc ahualístli.

⁵ “Sintla se acájya quíchíhuas catli huéli tlen ni tlamantli, huajca monequí nechnelílhuis na, niamoTECO, tlaque quíchíjtoc,

⁶ huan monequí quíhualicas noíxpa nopa tlacajc ahualístli para nopa tlajtlacoli catli quíhuica. Huélis quíhualicas se síhua bórrago o se síhua chívo. Huan nopa totajtzi nechmacas para nechíxtzacuílis ítlajtlacol nopa masehuali noíxpa.

⁷ “Pero sintla nopa masehuali amo quípiya míyac tomi para quícohuas se píllborregojtzi, huajca huéli nechmacas ome palomajme o ome píchones. Huan ni totome elise tlacajc ahualístli para nopa tlajtlacoli catli quíhuica. Nechmacas se quen se tlacajc ahualístli por tlajtlacoli huan nopa seyoc nechmacas quen se tlacajc ahualístli tlatlatíli.

⁸ Huan nopa totome quínhualicas campa nopa totajtzi huan yaya temacas nopa achíhui píltototzi quen se tlacajc ahualístli por tlajtlacoli. Achíhui quípíllquechílacatzos pero amo quícahuílis ma cotoni ítzonteco.

⁹ Teipa quícuis se quentzi íeso huan íca quíatzejtzelhús se íelchíqui nopa tlaíxpamítl. Huan nopa estli catli noja mocahuas quítoyahuas tálchi ítzíntla nopa tlaíxpamítl. Huan ya ni elís se tlacajc ahualístli por tlajtlacoli.

¹⁰ Huan nopa ompa píltototzi nechmacas quen se tlacajc ahualístli tlatlatíli, huan quíchíhuas san se quen quííjtóhua nopa tlanahuatíli. Huajca quej nopa quíchíhuas nopa totajtzi para nechíxtzacuílis ítlajtlacol nopa masehuali noíxpa. Huan na, niamoTECO, níjtlapojpolhús.

¹¹ “Huan sintla ítomi se acájya noja amo quíaxíliá para quíncohuas ome palomajme o ome píchones, huéli quíhuicas ome kílo harina para nechmacas quen se tlacajc ahualístli por ítlajtlacolhua. Pero amo quítlalílis aceíte, níyon copalí, pampa ni elís se tlacajc ahualístli por tlajtlacoli.

¹² Huan monequí quíhualicas nopa harina campa nopa totajtzi, huan nopa totajtzi quícuis se quentzi tlen nopa tlacajc ahualístli quen se tlanextíllíjcaýotl para nechmaca nochí nopa harina. Huan quítlatis ne quentzi ípan nopa tlaíxpamítl quen quítlatía nochí sequínoc tlacajc ahualístli para na. Ya ni elís se tlacajc ahualístli por tlajtlacoli.

¹³ Huan íca nochí ya ni nopa totajtzi quííxtzacuílis ítlajtlacol catli quíchíjtoc nopa masehuali, huan na níjtlapojpolhús nopa tlajtlacoli catli quíchíjtoc. Huan nopa harina catli noja mocahuas elís para nopa totajtztzi ínínítlacualís quen nojquíya mochíhua íca nochí catli mocahua quema temacaj tlacajc ahualístli tlen harina.”

Tlacajc ahualístli para catli tlajtlacole noíxpa

¹⁴ Nojquíya TOTECO quíílhúi Moísés:

¹⁵ “Sintla se masehuali quíchíhuas catli amo cuali, huan quísoquíhuíjtos tlamantzítzi catli tlatzejtzeloltique, huan amo momaca cuenta quema quíchíhua, teipa quema químatis, monequí quíhualicas se tlacajc ahualístli pampa tlajtlacole noíxpa. Huan nopa tlacajc ahualístli elís se oquích chívo catli amo quípiya níyon se tlamantli catli amo cuali ípan ítlacayo. Huan nopa tlapíyali monequí elís ípati quen ome píla tomi catli motequíhuía ípan nopa yoyon tíopamítl o achi más. Ni elís se tlacajc ahualístli para catli quíhuica tlajtlacoli noíxpa.

¹⁶ Huan nopa masehuali monequí quííxtlahuas catli ípati nopa tlamantli catli quísoquíhuíjtoc catli achíhui elíyaya tlatzejtzeloltic. Huan nojquíya quítlalis seyoc 20 por

ciento más. Quej nopa, nopa totajtzi nechixtzacuilis itlajtlacol nopa tlatl noixpa, huan na, niamoTECO, nijtlapojpolhuis.

¹⁷ “Aqui hueli masehuali catli quiixpanos notlanahuatil, niamoTECO, masque amo momaca cuenta, quihuica tlajtlacoli noixpa huan monequi quiselis itlatzacuilitlis.

¹⁸ Huan monequi quihuicas se tlacajcahualistli campa nopa totajtzi. Huan nopa tlacajcahualistli elis se oquich borrego catli ipati quen catli ta, Moisés, tiquijtos. Huan nopa oquich borrego amo quipiyas niyon se tlamantli catli amo cuali ipan itlacayo. Huan nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahualistli para nechixtzacuilis itlajtlacol nopa masehuali pampa amo quimatqui sintla quichihuayaya tlajtlacoli. Huan na, niamoTECO, nijtlapojpolhuis.

¹⁹ Ya ni elis se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli pampa tlajtlacolchijtoc noixpa.”

6

Tlacajcahualistli para catli amo quichijqui catli temachtli

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Sintla se acajya tlajtlacolchihuas huan quicajcayahuas seyoc pampa amo quinel-tocac nocamanal, niamoTECO, monequi quihualicas se tlacajcahualistli. Huelis ya amo quimocuitlahui cuali catli ihuampox quicahuili imaco para quimocuitlahuis, o huelis quiichtequilijtoc, o quiquixtilijtoc se tlenijqui pampa yaya más tetic, o huelis amo tlaquepqui catli quitlanejtijque.

³ O huelis se masehuali quipantis catli seyoc quipolojtoya, huan istlacatis o tlatestigojquetzas ica catli amo melahuac huan quiijtos amo quiitztoc. Nochi ya ni se tlajtlacoli. Nojquiya tlajtlacoli tlen hueli tlamantli amo cuali catli se masehuali quichihua ica tlamantzitzi catli seyoc iaxca.

⁴ Huan quema mopantis o seyoc quipantis para tlajtlacolchijtoc huan quihuica tlajtlacoli noixpa pampa quiipya catli amo iaxca, o tlatestigojquetztoc ica catli amo melahuac, huajca nimantzi monequi ma quicuepas nopa tlamantli.

⁵ Huan iyoca monequi noja temacas seyoc 20 por ciento quen elisquía se multa. Nochi temacas ipan san se tonal quema ipan nopa yoyon tiopamitl nechmacas se tlacajcahualistli para nopa tlajtlacoli catli quihuica.

⁶ Monequi nechhualiquilis se oquich borrego catli tlapajpactli huan senquistoc cuali itlacayo huan catli cuali ipati.

⁷ Huan nopa totajtzi nechmacas nopa tlapiyali huan nechixtzacuilis itlajtlacol nopa masehuali tlen na. Huan na, quena, nijtlapojpolhuis tlen hueli catli quichijtoc.”

Quenicatza ma temaca tlacajcahualistli tlatlatili catli nejmactic

⁸ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

⁹ “Xiquinilhuiti Aarón huan itelpocahua para quej ni eltoc tlanahuatili para se tlacajcahualistli tlatlatili. Nopa tlacajcahualistli monequi eltos ipan nopa ttitl seyohual hasta ijnaloc huan nopa ttitl mocahuas lementoc.

¹⁰ Huan hualmostla nopa totajtzi moquentis itlatzintlanyoyo tlen lino nechca itlacayo huan teipa iyoyo huehueyac tlen lino. Huan quiquixtis nopa cuanextli catli mocahua tlen nopa tlacajcahualistli huan quitlalis ipan se lado nopa tlaixpamitl.

¹¹ Teipa quiquixtis nopa iyoyo huan moquentis ne seyoc tlamantli iyoyo huan quihuicas nopa cuanextli hasta se lugar catli tlapajpactli noixpa catli mocahua huejca tlen campa anmochijtoque, huan nozona quicahuas.

¹² “Nochipa monequi lementos se ttitl ipan tlaixpamitl. Ma amo quicahuase ma sehui. Huan sese ijnaloc nopa totajtzi monequi quitlalilis cuahuitl nopa tlaixpamitl huan teipa quitlalis nopa tlapiyali para nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi

mojmostla. Nojquiya nopona quitlatis nopa tlachiyajcayotl tlen nopa tlacajcahualistli catli masehualme temacaj para ma moyoltlatica nohuaya, niamoTECO.

¹³ Quena, amo quema hueli quicahuase para sehuis nopa tlitl ipan tlaixpamitl. Monequi nochipa lementos.

Quenicatza ma temaca tlacajcahualistli tlen harina

¹⁴ “Ya ni nopa tlanahuatilme para tlacajcahualistli tlen harina. Itelpocahua Aarón monequi moquetzase iixmelac nopa tlaixpamitl para nechmacase nopa tlacajcahualistli noixpa na, niamoTECO.

¹⁵ Se tlacajcahualistli tlen harina elis tlen se harina catli quicuechtilijtoque nelcuectic huan quimanelojtoque ica aceite huan copali. Huan se tlen nopa totajtzitzi quicuis ica imax se quentzi tlen nopa tlacajcahualistli tlen harina huan quitlatis ipan nopa tlaixpamitl para quinextis nechtencahuilijtoc nochi noixpa. Huan mijyotis ajhuiyac noixpa na, niamoTECO.

¹⁶ Huan ica nopa harina catli mocahua tlen nopa tlacajcahualistli, Aarón huan itelpocahua, nopa totajtzitzi, quichihuase pantzi para quicuase, pero amo huelis quitlalilise tlasonejcaoyotl ipani. Huan monequi quicuase nopona campa tlatzejtzeloctic ipan nopa calixpamitl ipan nopa yoyon tiopamitl.

¹⁷ Ma quiqiyaca cuidado ma amo quiicxitica ica tlasonejcaoyotl. Niquinmacatoc ni harina para elis iniaxca tlen nochi nopa tlacajcahualistli catli nechmacaj ica tlitl. Eltoc tlahuel tlatzejtzeloctic quen nojquiya tlatzejtzeloctic nopa tlapiyalme catli nechmacaj para tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan para catli quihuica tlajtlacoli.

¹⁸ Nochi ioquich conehua huan ioquich ixhuihua Aarón hueli quicuase catli mocahuas tlen nochi nopa tlacajcahualistli catli nechmaca ica tlitl. Huan quej ni elis tlanahuatili para iteipan ixhuihua catli oquichpilme catli tlacajtiyase ipan ifamilia Aarón teipa. Pero san injuanti hueli quicuase pampa injuanti tlayocatlalilme para na. Mochihuas tlatzejtzeloctic aqui hueli masehuali catli quiitzquis nopa pantzi catli quichijtoque ica harina catli mocajqui tlen nopa tlacajcahualistli. Nojquiya mochihuas tlatzejtzeloctic tlen hueli masehuali o tlamantli catli quitoxomas.”

Quenicatza ma temaca tlacajcahualistli para totajtzitzi

¹⁹ Huan TOTECO nojquiya quiilhui Moisés:

²⁰ “Ipan nopa tonal quema Aarón o iteipan ixhuihua moyocatlalilise para ma elica totajtzitzi, sesen monequi quihualicas para na, niamoTECO, ni tlacajcahualistli. Nechmacas se tlacajcahualistli catli quiqiyaca ome kilos tlen harina nelcuectic. Huan tlajco tlen nopa tlacajcahualistli nechmacase ica ijnaloc huan nopa seyoc tlajco nechmacase ica tiotlac.

²¹ Nopa tlacajcahualistli monequi elis tlaicxitili ipan se comali huan cuali tlamaneloli ica aceite. Huan quema ya icsitoc, quihuejhuelos nopa pantzi catli quichijtoque ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan nechmacas. Huan mijyotis nelía ajhuiyac para na.

²² Huan san se nechmacas nopa itelpoca catli se tonal calaquis quen nopa yancuic hueyi totajtzi ipatlaca Aarón. Huan ni tlacajcahualistli elis noaxca na, niamoTECO, huan monequi quitlatise nochi nopa tlacajcahualistli para nechmacase ipan poctli pampa quej nopa nimechnahuatía.

²³ Huajca monequi quitlatis senquistoc nochi nopa tlacajcahualistli tlen harina catli nopa totajtzi nechmacas para ya iseltzi. Niyon quentzi amo aqui hueli quicuas.”

Quenicatza ma quimaca tlacajcahualistli por tlajtlacoli

²⁴ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

²⁵ “Xiquinilhui Aarón huan itelpocahua ni tlanahuatilme para nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Ni tlacajcahualistli catli tlahuel tlatzejtzeloctic huan nopa tlapiyali monequi quimictise campa quinmictíaj tlapiyalme para tlacajcahualistli tlatlatili.

²⁶ Huan nopa nacatl catli mocahuas elis iaxca nopa totajtzi catli nechmacas nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli para quicuas, pero monequi quicuas campa tlatzejtzeltic nozona ipan calixpamitl, iixpa nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

²⁷ Tlen hueli tlamantli o masehuali catli quitoxomas quentzi nopa nacatl mochihuas tlatzejtzeltic, tlaiyocatlalili para nechtequipanos na. Huan sintla se quentzi tlen ieso quiajssis iyoyo, nopa masehuali monequi quichicuenis iyoyo nozona campa tlatzejtzeltic.

²⁸ Sintla quiicxiti nopa nacatl ipan se comitl tlachijchihuali ica soquitl, monequi quitlapanas teipa. Pero sintla quiicxiti nopa nacatl ipan se tlamantli tlachijchihuali ica nopa tepostli bronce, san monequi quipajpacas ica miyac cuidado teipa.

²⁹ “San totajtzitzi huan inioquichpilhua huelij quicuase se tlacajcahualistli por tlajtlacoli, pampa ni nopa tlacajcahualistli catli tlahuel tlatzejtzeltic.

³⁰ Pero sintla ieso nopa tlapiyali ya quihuicatoque tiopan calijtic campa nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltic para quiixtzacuase inintlajtlacol masehualme, huajca amo aqui hueli quicuas inacayo. Nochi itlacayo nopa tlacajcahualistli monequi anquitlatise noixpa.

7

Quenicatza ma temaca tlacajcahualistli para catli tlajtlacole

¹ “Ya ni nopa tlanahuatime para nopa tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli noixpa, niamoTECO. Nopa tlacajcahualistli elis tlahuel tlatzejtzeltic.

² Nopa tlapiyali catli quitencajtoque quen se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli, monequi quimictise ipan nopa lugar campa quinmictíaj nopa tlapiyalme catli quintequihuíaj para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan ica ieso nopa tlapiyali quiatzejtzeltic yahualtic nopa tlaixpamitl itzintla.

³ Huan nopa totajtzi nechmacas nochi ichiyajca masque catli mopantía campa tlatzquitoc icuitlapil o ipan icuetlaxcol.

⁴ Huan temacas nopa ome isosonechua ihuaya nopa tlachiyajcayotl catli mopantía ininpani. Nojquiya temacas nopa parte hueyi tlen ieltapach catli quiquixtis ihuaya isosonechua.

⁵ Teipa nopa totajtzi quitlatis nochi nopa partes ipan tlaixpamitl, huan elis se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli. Elis se tlacajcahualistli catli nechmacase niamoTECO ica tlitl huan mijyotis ajhuyiac noixpa.

⁶ Nochi totajtzitzi hueli quicuase nopa nacatl catli mocahua tlen se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli, pero monequi quicuase campa tlatzejtzeltic pampa ni se tlacajcahualistli tlahuel tlatzejtzeltic.

⁷ “San se tlanahuatili eltoc para nopa nacatl catli mocahua tlen nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan nojquiya para nopa tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli. Nopa nacatl iniaxca nopa totajtzitzi catli temacase nopa tlacajcahualistli para nechixtzacuulise nopa tlajtlacoli noixpa huan injuanti ma quicuaca.

⁸ Pero quema se totajtzi nechmacas se tlacajcahualistli tlatlatili para se masehuali, nopa totajtzi san quiselis nopa tlapiyali icuetlaxo.

⁹ Huan nojquiya nochi tlacajcahualistli tlen harina catli tlaicxitili ipan horno, comali o sartén, elis para ma quitequihui nopa totajtzi catli nechmacas.

¹⁰ Pero nochi tlacajcahualistli tlen harina masque tlamaneloli ica aceite o amo, elis san se iniaxca nochi Aarón iixhuihua. Huan monequi quinmajmacase sesen injuanti san se imiyaca.

Quenicatza ma temaca nopa tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili

¹¹ “Ya ni nopa tlanahuatili para nopa tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya catli masehualme temacaj.

¹² Sintla eli se tlacajcahualistli para tascamatili, monequi temacase ihuaya pantzi catli quiapiya aceite, pero amo quiapiyas tlasonejcyotl. Nojquiya monequi temacas ihuaya pantzi sepantic huan cacatztic catli amo quiapiya tlasonejcyotl huan catli tlaajaloli ica aceite. Nojquiya monequi temacas pantzi tlen harina catli tlahuel tlatzotzotl huan catli quihuica aceite.

¹³ Pero ica ni tlacajcahualistli para tascamatili monequi quihualicas pantzi catli, quena, quiapiya tlasonejcyotl.

¹⁴ Se quentzi tlen sesen tlamantli tlen ni tlacajcahualistli nopa totajtzi quitlejcoltis huejcapa huan quihuisos noixpa para nechmacas. Huan teipa ni elis iaxca nopa totajtzi catli tlapalehuía huan quiatzejtzehuía estli tlen nopa tlapiyali ipan tlaixpamitl.

¹⁵ “Huan catli quitencajqui nopa tlapiyali quen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya huan para nechtascamatis monequi quicuas inacayo nopa tlapiyali ihuaya ifamilia ipan san se nopa tonali quema nechmacas. Amo tleno huelis quicahuase para seyoc tonali.

¹⁶ “Pero sintla se masehuali quihualicas se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya pampa tlatestigojquetza catli quichihuas o catli amo quichihuas, o sintla quihualica san ica ipaquilis, huajca quena, nopa nacatl catli mocahuas elis iaxca catli quihualicac. Huan injuanti quicuase nopa tonal o hasta hualmostla.

¹⁷ Huan sintla ipan eyi tonali noja eltos nopa nacatl, huajca monequi quitlatis nochi.

¹⁸ Pero sintla se masehuali quicuasquía nacatl ipan eyi tonali catli quisqui tlen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya catli yaya nechmacac, nopa tlacajcahualistli ayacmo elis se tlamantli catli nechpactis na. Amo nijselis nopa tlacajcahualistli huan niqutas para se tlamantli fiero noixpa huan amo nijselis yaya catli nechmacac. Huan nopa masehuali catli quicuajqui ipan eyi tonali quihuicas itlajtlacol noixpa.

¹⁹ “Nojquiya sintla quentzi nopa nacatl huetzis ipan se tlamantli catli amo tlapajpactli noixpa, huajca ayacmo aqui huelis quicuas. Monequi quitlatise nochi.

“Pero nopa nacatl catli amo quiajsis catli amo tlapajpactli, quena, aqui hueli masehuali catli amo tlapajpactli hueli quicuas.

²⁰ “Huan sintla aqui hueli masehuali catli amo tlapajpactli quicuas se quentzi inacayo nopa tlapiyali catli noaxca na, niamoTECO, pampa se nechmacatoc quen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, monequi xijquixtica tlen amojuanti para ayacmo quema huelis itzto ica anisraelitame.

²¹ “Mahuilili sintla se masehuali quitoxomas catli amo tlapajpactli, masque catli quisa ipan inintlacayohua masehualme, o se tlapiyali catli amo tlapajpactli, o tlen hueli tlamantli catli amo tlapajpactli noixpa. Catli quitoxomas catli amo tlapajpactli huan teipa quicuas quentzi nacatl tlen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya catli ya o seyoc nechmacatoc, monequi xijquixtica tlen amojuanti para ayacmo quema huelis itzto ica anisraelitame.”

Amo aqui hueli quicuas estli niyon tlachiyajcyotl

²² Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

²³ “Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatime. Amo aqui huelis quicuas niyon se tlamantli tlachiyajcyotl masque ininchiyajca huacaxme, borregojme o chivojme.

²⁴ Pero ininchiyajca tlapiyalme catli mijque ica ininseltzi o catli quinmictijque se quinoc tecuanime, hueli xijtequihuica ininchiyajca ica tlen hueli tequitl, pero amo xijcuaca.

²⁵ “Huan sintla aqui hueli masehuali quicuas ichiyajca se tlapiyali catli quitencajtoque quen se tlacajcahualistli para na ipan ttitl, monequi xijquixtica tlen amojuanti para ayacmo quema huelis itzto ica anisraelitame.

²⁶ “Masque campa hueli anmochansehuíaj, amo quema xijcuaca estli. Amo xijcuaca inieso totome catli patlanij, niyon sequinoc tlamantli tlapiyalme.

²⁷ Sintla se masehuali quicuas estli, monequi xijquixtica tlen amojuanti para ayacmo quema huelis itzto ica anisraelitame.”

Catli quintocarohua nopa totajtzitzi para ma quicuaca

²⁸ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

²⁹ “Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatilme. Quema se acajya quinequis nechmacas na, niamoTECO, se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, monequi quihualicas nopa partes catli monequi quitlatis noixpa.

³⁰ Quena, monequi ya iseltzi quihualicas ica imax nopa tlachiyajcayotl ihuaya iyolixpa tlen nopa tlacajcahualistli para quitlatise noixpa. Pero achtihui nopa tlapiyali iyolixpa monequi quihuisos nopa totajtzitzi noixpa campa tlaixpamitl.

³¹ Huan teipa iyolixpa nopa tlapiyali elis iniaxca Aarón huan itelpocahua para ma quicuaca. Pero nopa totajtzitzi nechmacas nochi nopa tlachiyajcayotl ipan tilitl ipan tlaixpamitl.

³² Nojquiya quema se nechmacas se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, monequi nechmacas nopa tlapiyali imetzcuayo nejmec para elis iaxca nopa totajtzitzi.

³³ Quema se israelita temacas se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, nopa totajtzitzi catli nechmacas ieso huan ichiyajca nopa tlapiyali quiselis imetzcuayo nopa tlapiyali para iaxca.

³⁴ Pampa na nijquixtilijtoc iyolixpa huan imetzcuayo nejmec tlen nopa tlapiyali catli quihuisohua noixpa para nechmacase, huan nijmacatoc Aarón huan itelpocahua para elis iniaxca nochipa.

³⁵ Quena, ipan nopa tonal quema Aarón huan itelpocahua monextijque noixpa para mochihuase totajtzitzi, niquniyocatlali ni partes para ma quicuaca tlen nochi tlacajcahualistli tlatlatili catli masehualme nechmacase na, niamoTECO.

³⁶ Huan ipan nopa tonali quema niquntequitlali para ma elica totajtzitzi nitlanahuati para israelitame ma quinmacaca totajtzitzi ni partes pampa quintocarohua. Huan ya nopa monequi nopa totajtzitzi quiselise hasta ininteipán ixhuihua tlacajtiyase huan para nochipa.”

³⁷ Huajca nica eltoc nopa tlanahuatilme para quenicatza ma tijmacaca TOTECO se tlacajcahualistli tlen harina, se tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli iixpa, huan se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya. Nojquiya techilhuía catlique tlacajcahualistli monequi temacas se totajtzitzi para moyocatlalis quema quiselía itequi para TOTECO.

³⁸ Nochi ni tlanahuatilme TOTECO quimacac Moisés ipan nopa tepetl Sinaí quema nopa israelitame noja itztoyaj ipan nopa huactoc tlali, pampa nozona TOTECO techilhui para monequi ma tijhuicaca tlacajcahualistli iixpa.

8

Moisés quiniyocatlali Aarón huan itelpocahua

¹ Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

² “Ama xiquinhuica Aarón huan itelpocahua hasta campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Huan xijhuica ininyoyo nopa totajtzitzi huan nopa aceite para tiquinaltis. Nojquiya xijhuica nopa becerro catli nechmacase quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan xijhuica nopa ome oquich borregojme huan nopa chiquihuitl ica pantzi catli amo quipiya tlasonejcaoyotl.

³ Huan xiquinilhui nochi nopa israelitame nojquiya ma mosentilica nozona.”

⁴ Huajca Moisés quichijqui nochi senquistoc quen TOTECO quinahuati. Huan quema mosentilijtoyaj nochi israelitame campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl,

⁵ Moisés quinilhui: “Ya ni catli TOTECO tlanahuatijtoc ma tijchihuaca.”

⁶ Huan teipa Moisés quichijqui ma monechcahuica Aarón huan itelpocahua huan quinpajpajqui ica atl.

⁷ Huan teipa quiquenti Aarón itlatzintlanyoyo catli huehueyac, huan quitlalili itzinquechilpica huan nojquiya quitlalili ipantzajca. Huan ipan nopa pantzajcayotl quitlali nopa seyoc ipantzajca catli amo quipixqui imax.

⁸ Teipa Moisés quitlalili nopa yolixpantzajcayotl catli quipixqui ibolsa huan nozona quitlalili nopa Urim huan nopa Tumim, nopa dados tlatzejzeloltic tlen Toteco.

⁹ Huan teipa ipan itzonteco Aarón quitlalili icuatzejca catli eli quen se tzonyahuali. Huan ipan icuaixco quitlalili nopa piltepos patlactzi catli tlatzejzeloltic huan catli tlachijchihuali ica oro catli quiixnextia para yaya nopa hueyi totajtzi. Quej nopa TOTECO quinahuati ma quitlalili Aarón.

¹⁰ Teipa Moisés quicuic nopa aceite catli quitequihuaj para ica tlaiyocatlalíaj para elis iaxca Toteco, huan quipolo nochi tlamantli catli onca ipan nopa yoyon tiopamitl huan quej nopa quiniyocatlali para elise senquistoc para TOTECO iaxca.

¹¹ Huan quiijtzelo nopa aceite ipan nopa tlaixpamitl chicompa hueltas para quiyocatlalis para elis iaxca Toteco nopa tlaixpamitl huan nochi tlamantzitzi catli motequihuaj ipan nopa yoyon tiopamitl. Nojquiya quiijtzelo ipan nopa hueyi paila huan catli ipan moquetzaj huan quej nopa quintlatzejzelolchijqui.

¹² Huan teipa nojquiya quitequili quentzi aceite ipan Aarón itzonteco para quiyocatlalis para itequi.

¹³ Huan teipa Moisés sempa quinnotzqui ma monechcahuica Aarón itelpocahua huan quinquenti ininyoyo catli huehueyac, huan quintlalili inintzinquechilpica, huan nojquiya quintlalili inintzontzajcayohua. Huan nochi quichijqui quen TOTECO quinahuatijtoya.

¹⁴ Teipa quicuic nopa becerro para nopa tlacajcahalistli por tlajtlacoli, huan Aarón huan itelpocahua quitlalijque ininmax ipan itzonteco nopa tlapiyali.

¹⁵⁻¹⁶ Huan Moisés quimicti nopa tlapiyali huan ica imacpil quicuic se quentzi estli huan quiajalo nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl catli mocahuayaya campa inacastla. Huan nojquiya quiatzejzelhui nopa tlaixpamitl para quitlatzejzelolchihuas. Huan nopa estli catli mocajqui quitoyajqui tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl. Teipa quicuic nopa tlachiyajcayotl catli mopantia ipan icuetlaxcol ihuaya nopa parte catli más hueyi tlen ieltapach, huan iome sosonehua ihuaya inintlachiyajcayo, huan quitencajqui iixpa TOTECO ipan tliatl ipan nopa tlaixpamitl.

¹⁷ Huan nopa becerro inacayo huan icuetlaxo, huan icuetlaxcol ica icuitl, quitlatito ipan se lugar catli mocahua huejca tlen campa mochijtoyaj. Quichijqui senquistoc quen quinahuatijtoya TOTECO.

¹⁸ Teipa quihualiac nopa oquich borrego para nopa tlacajcahalistli tlatlatili iixpa TOTECO. Huan Aarón huan itelpocahua quitlalijque ininmax ipan itzonteco nopa tlapiyali,

¹⁹ huan Moisés quiquechtzontejqui huan quiatzejzelhui yahualtic nopa tlaixpamitl ica ieso.

²⁰ Teipa quihuejhuelo nopa oquich borrego. Huan nopa nacatl tlatectli ihuaya itzonteco huan ichiyajca quitlati ipan nopa tlaixpamitl para quimacas TOTECO ipan poctli.

²¹ Pero achtihui quipajpajqui icuetlaxcol huan imetzcuayo ica atl, huan teipa quitlati ipan nopa tlaixpamitl. Huan quej nopa, nochi nopa oquich borrego nejmaxtic tlatlac iixpa TOTECO. Huan nopa tlapiyali elqui se tlacajcahalistli tlatlatili catli mijyoti

ajhuiyac para ya. Huan Moisés quimacac TOTECO nopa tlacajcahualistli ipan tlitl senquistoc quen quinahuatijtoya.

²² Teipa Moisés quiixnexti nopa seyoc oquich borrego catli elqui se tlacajcahualistli para quiniyocatlalis Aarón huan itelpocahua, huan injuanti quitlalijque ininmax ipan itzonteco.

²³ Huan teipa Moisés quiuechtzontejqui nopa tlapiyali, huan quicuic se quentzi ieso huan quitlali Aarón ipan inacas nejmac. Huan nojquiya quitlalili ipan ihueyi xocpil catli inejmac huan ipan ihueyi macpil catli inejmac.

²⁴ Teipa Moisés quinilhui itelpocahua Aarón ma monechcahuse huan nojquiya san se quitlali ipan ininnacas nejmac huan ininxocpilhua catli hueyi catli ininnejmac huan ipan ininmacpil catli hueyi catli nojquiya ininnejmac. Huan nopa estli catli mocajqui quiatzejtzelhui itzintla huan yahualtic nopa tlaixpamitl.

²⁵ Teipa quicuic nopa tlachiyajcayotl huan icuitlapil catli quipixqui ichiyajca. Nojquiya quicuic nopa tlachiyajcayotl catli mopantía ipan icuetlaxcol, ieltapach, huan nopa ome isosonechua huan imetzcuayo catli inejmac.

²⁶ Huan tlen nopa chiquihuitl catli quipixqui pantzi catli amo quipixqui tlasonejcaoyotl catli eltoc iixpa TOTECO, Moisés quiquixti se pantzi, huan se pantzi catli tlamaneloli ica aceite, huan se pantzi catli sepantic huan cacatztic. Huan nochi ya ni quitlali ininpani nopa partes catli quisqui ipan nopa oquich borrego.

²⁷ Huan nochi ni tlamantli quitlali imaco Aarón huan ipan ininmax itelpocahua para injuanti ma quihuisoca iixpa TOTECO para quimacase.

²⁸ Huan teipa sempa quicuic nopa tlamantli tlen ininmax, huan quitlati ipan nopa tlaixpamitl ihuaya nopa tlacajcahualistli tlatlatili para quimacas TOTECO. Huan ya ni, quena, elqui se tlacajcahualistli para quiniyocatlalis Aarón huan itelpocahua para inintequi tlen totajtzitzi. Huan mijyoti ajhuiyac para TOTECO. Ya ni elqui tlacajcahualistli catli quimacac TOTECO ipan tlitl.

²⁹ Huan teipa Moisés quicuic nopa oquich borrego iyolix huan quimacac TOTECO quen se tlacajcahualistli tlahuisoli iixpa, pampa quihuiso iixpa nozona nopa tlaixpamitl. Huan teipa iyolix nopa tlapiyali mocajqui iaxca Moisés pampa quej nopa tlanahuati TOTECO.

³⁰ Teipa quicuic quentzi nopa aceite para teiyocatlalise huan quentzi nopa estli catli eltoya ipan tlaixpamitl huan ica quiatzejtzelhui iyoyo Aarón. Huan nojquiya quiatzejtzelhui ininyoyo itelpocahua Aarón. Huan quej nopa quichijqui ma elica tlaiyocatlalilme Aarón huan itelpocahua para quitequipanose TOTECO, huan nojquiya ininyoyo quiyocatlalili para TOTECO.

³¹ Huan Moisés nojquiya quinilhui Aarón huan itelpocahua: “Xiquicxitica nopa nacatl ipan atl nechca ipuerta ni yoyon tiopamitl. Nozona ni calixpamitl, huan nica xijcuaca ihuaya nopa pantzi catli eltoc ipan nopa chiquihuitl catli quipiya nopa tlacajcahualistli para anmechiyocatlalise para TOTECO. Quena, xijchihuaca quen niquijtojtoc pampa nimechnahuatía para monequi amojuanti xijcuaca.

³² Huan nopa nacatl huan pantzi catli noja mocahuas, monequi anquitlatise.

³³ Huan amo hueli anquistehuase tlen ipuerta nopa yoyon tiopamitl para chicome tonali, pampa monequi chicome tonali para tlamis nochi catli monequi para nimechiyocatlalili para TOTECO.

³⁴ Huan nochi ni tlamantli catli tijchijtoque, tijchijque pampa TOTECO quej nopa quinequiyaya ma tijchihuaca para quiixtzacuas amotlajtlacolhua iixpa.

³⁵ Huan sempa nimechnahuatía para tonaya huan tlayohua para chicome tonali monequi anmoca huase nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Quena, quej nopa TOTECO anmechnahuatijtoc para amo anmiquise.”

³⁶ Huan Aarón huan itelpocahua quichijque nochi catli TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

9

Nopa totajtzitzi quipehualtijque inintequi

¹ Panoc nopa chicome tonali para moiycatlalise para TOTECO huan ipan ne chicueyi tonal Moisés quinnotzqui Aarón huan itelpocahua huan nochi nopa huehue tlacame catli tlayacanque ica israelitame.

² Huan quiilhui Aarón: “Xijcui se becerro para tijmacas TOTECO quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli para ta. Huan nojquiya xijcui se oquich borrego para elis se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan ni tlapiyalme monequi elise tlapajpacme. Amo quipiyase ipan inintlacayo nyon se tlamantli catli amo cuali.

³ Huan xiquinilhuica nopa israelitame ma quicuica se oquich chivo para ma quimacaca quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan nojquiya ma quicuica se becerro huan se pilborregoxtzi catli sanoc quiaxitiytoque sesen xihuitl para quinmacase quen se tlacajcahualistli tlatlatili. Ni tlapiyalme monequi elise tlapajpacme. Amo quipiyase nyon se tlamantli catli amo cuali ipan inintlacayo.

⁴ Huan nojquiya xiquinilhui monequi quicuisse se toro catli tлахahua huan se oquich borrego para ma quimacaca quen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya TOTECO. Nojquiya monequi quihualicase se tlacajcahualistli tlen harina catli quicuechtlijtoque huan quichijtoque se harina huan quimanelojtoque ica aceite. Quena, nochi ya ni monequi xijchihuaca pampa ama TOTECO monextis ica amojuanti.”

⁵ Huajca nochi israelitame quihuicaque ni tlamantli catli quinnahuatijtoya Moisés campa nopa yoyon tiopamitl icalixpa. Huan nochi nopa israelitame monechcahuijque huan ijcatoyaj nozona iixpa TOTECO.

⁶ Huajca Moisés quinilhui: “Quema ya anquichijtose nochi catli tlanahuatía TOTECO, monextis ihueyitilis ica amojuanti.”

⁷ Teipa Moisés quiilhui Aarón: “Ximonechcahui campa nopa tlaixpamitl huan xijmaca TOTECO nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli catli elis para ta motlajtlacolhua. Huan xijtencahua nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli quiixtzacuas motlajtlacolhua iixpa. Teipa xijmaca TOTECO nopa tlacajcahualistli para quiixtzacuas inintlajtlacolhua nochi israelitame iixpa quen yaya tlanahuatijtoc.”

⁸ Huajca Aarón monechcahui campa nopa tlaixpamitl huan quimicti nopa becerro para se tlacajcahualistli por tlajtlacoli por ya itlajtlacol.

⁹ Huan itelpocahua quihualiquilijque nopa estli, huan Aarón quicuic se quentzi nopa estli ica imacpil huan quiajalo nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl. Huan nopa estli catli noja mocajqui quitoyajqui tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl.

¹⁰ Huan teipa quitlati nochi nopa tlapiyali ichiyajcayo, isosonechua huan nopa parte catli más hueyi tlen ieltapach. Nochi quimacac TOTECO ipan poctli quen yaya quinahuatijtoya ma quichihuaca.

¹¹ Pero inacayo nopa tlapiyali huan icuetlaxo quitlati ipan se lugar huejca tlen campa timochijtoyaj.

¹² Huan teipa Aarón quimicti nopa tlapiyali catli elqui para tlacajcahualistli tlatlatili, huan itelpocahua quihuiquilijque nopa estli. Huan quiatzejtzehui ica nopa estli yahualtic ipan nochi ielchiqui nopa tlaixpamitl.

¹³ Huan quihuejhuelojque nopa tlapiyali huan quihuiquilijque Aarón itzonteco huan sesen tlatectli.

¹⁴ Teipa quipajpajqui icuetlaxcol huan imetzcuayo huan nojquiya quitencajqui ipan ttitl ipan nopa tlaixpamitl ihuaya nopa tlacajcahualistli tlatlatili.

¹⁵ Teipa quihualiacac nopa oquich chivo catli quihualicatoyaj nopa israelitame. Huan quimicti huan quitencajqui quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli para nopa israelitame inintlajtlacolhua. Nochi quichijque quen achtihui quichijqui ica nopa seyoc tlacajcahualistli por tlajtlacoli por ya.

¹⁶ Huan teipa quihualiacac nopa tlacajcahualistli tlatlatili. Huan quitencajqui iixpa TOTECO senquistoc quen quijto itlanahuatil.

¹⁷ Teipa quihualiacac nopa tlacajcahualistli tlen harina. Huan quicuic se quentzi nopa harina catli quicuechtlijtoyaj tlen nopa tlacajcahualistli catli quihualicatoyaj, huan quitlati ipan nopa tlaixpamitl ihuaya nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli quitencajque ica ijnaloc.

¹⁸ Teipa quiquechtzontejqui nopa toro catli quimati tlapoxonía huan nopa oquich borrego catli quimacayayaj nopa israelitame quen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO. Huan itelpocahua Aarón quihuiquijque nopa estli, huan yaya quiatzejtzelozelohuac huan itzintla nopa tlaixpamitl.

¹⁹ Teipa quicuic nopa toro ichiyajca huan ichiyajca nopa oquich borrego. Huan quicuic nopa tlachiyajcayotl catli mopantía ipan inincuitlapil huan catli mopantía ipan inincuetlaxcol. Huan quicuic ininsosonechua huan nopa parte tlen inieltapach catli quipixqui ininchiyajca.

²⁰ Huan nochi nopa partes itelpocahua quitlaliyque ipan nopa tlapiyalme ininyolix para quimacase Aarón. Huan nochi nopa tlachiyajcayotl quitlati ipan nopa tlaixpamitl para quimacas TOTECO ipan poctli.

²¹ Pero ininyolix huan ininmetzcuayo catli inejmac, Aarón quitencajqui iixpa TOTECO quen se tlacajcahualistli tlahuisoli. Huan nochi Aarón quichijqui quen Moisés quinquahuatijtoya.

TOTECO ihueyitilis monexti iniixpa nochi israelitame

²² Huan Aarón quitlejcolti imax para campa itztoyaj nopa israelitame huan quintiochijqui. Huan quema ya quitencajtoya nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli, huan nopa tlacajcahualistli tlatlatili, huan nopa tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO, Aarón temoc tlen campa nopa tlaixpamitl.

²³ Huan Moisés huan Aarón calajque calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan teipa quisque huan quintiochijque nopa israelitame, huan TOTECO ihueyitilis monexti iniixpa nochi nopa israelitame catli mosentilijtoyaj nozona.

²⁴ Huan TOTECO quititlanqui tli tlen iixpa huan nimantzi quitlamitlati nochi nopa tlacajcahualistli huan nopa tlachiyajcayotl catli eltoya ipan nopa tlaixpamitl.

Huan quema nopa israelitame quitaque ya nopa, quitzajtzilijque TOTECO ica paquilstli huan motlancuaquetzque huan mohuijtzonque ica iniixayac hasta tlatlchi.

10

Tlajtlacolchijque Nadab huan Abiú

¹ Se tonal ome itelpocahua Aarón, inijuanti catli inintoca eliyaya Nadab huan Abiú, quicuique sese popochcomitl huan ipan quitlaliyque tli tlen catli amo tlatzejtzelolitic ihuaya copali huan quitlatijque iixpa TOTECO. Pero catli quichijque amo elqui quen TOTECO quinnahuatijtoya ma quichihuaca.

² Huan TOTECO quititlanqui se tli tlen huan quintlamitlati huan mijque nozona iixpa.

³ Huan teipa Moisés quihui Aarón:

—TOTECO quinequiyaya techilhuis para quej ni panos quema quijto:

‘Niquinnexilis para nitlatzejtzelolitic,

nochi catli monechcahuíaj campa na.

Huan nochi israelitame nechhueyitlalise.’

Huan Aarón amo molini.

⁴ Huan Moisés quinotzqui Misael huan Elzafán catli eliyayaj itelpocahua Uziel, itío Aarón, huan quinilhui:

—Xihualaca huan xiquinhuicaca amoteiximatcahua ininmijcatzitzi. Xiquinquixtica tlen nopa calixpamitl catli iixpa ni yoyon tiopamitl huan xiquinhuicaca huejca tlen campa timochijtoque.

⁵ Huan monechcahuijque huan quinhuicaque ininteiximatcahua ininmijcatzitzi, huan noja moquentijtoyaj ininyoyo catli huehueyac tlen totajtzitzi. Huan quinhuicaque huejca tlen campa timochijtoque quen Moisés quinnahuatijtoya.

Quenicatza monemiltise totajtzitzi

⁶ Teipa Moisés quincamanalhui Aarón huan nopa ome itelpocahua catli inintoca eliyaya Eleazar huan Itamar, huan quinilhui:

—Amo xichocaca niyon amo ximotequipachoca. Amo xijcahuaca amotzoncal ma nesis fiero, niyon amo xijzayanaca amoyoyo. Pampa sintla anmotequipachose, TOTECO nojquiya anmechtzontlamiltis huan yaya nelía cualanis ihuaya nochi ni israelitame. Pero moicnihua, nochi nopa sequinoc israelitame, quena, hueli quinchoquilise Nadab huan Abiú huan hueli motequipachose por nopa tlitl catli TOTECO quititlanqui.

⁷ Pero amo hueli anquisase tlen nozona nopa nopa yoyon tiopamitl. Sintla anquisase, anmiquise, pampa antlaiyocatlalilme para TOTECO por nopa aceite catli nimechajalti.

Huan Aarón huan nopa ome itelpocahua quichijque nochi quen quinnahuati Moisés.

⁸ Teipa TOTECO quicamanalhui Aarón huan quiilhui:

⁹ “Ta huan motelpocahua amo hueli anquiiijise vino o tlen hueli tlamantli tlailistli catli cococ quema ancalaquise ipan nopa yoyon tiopamitl. Sintla anquiiijise, anmiquise. Ni tlanahuatili monequi anquitoquilise amojuanti huan nochi amoteipan ixhuihua catli tlacajtiyase para nochipa.

¹⁰ Monequi anquimachilise catlique tlamantzitzi tlatzejtzeltic para na huan catlique amo, huan catlique tlapajpactli noixpa huan catlique amo tlapajpactli.

¹¹ Huan monequi anquinmachtise nopa israelitame nochi notlanahuatil catli na, niamoTECO, nimechmacatoc ica Moisés.”

¹² Teipa Moisés quincamanalhui Aarón huan nopa ome itelpocahua catli noja itztoyaj catli inintoca eliyaya Eleazar huan Itamar. Quinilhui:

—Xijcuica nopa harina catli noja mocahua tlen nopa tlacajcahualistli catli anquimacaque TOTECO ipan tlitl. Xijpiyaca cuidado para amo quipiyas tlasonejcaoyotl huan xijcuaca nechca ielchiqui nopa tlaixpamitl, pampa ya ni elis se tlacajcahualistli catli tlahuel tlatzejtzeltic.

¹³ Huan monequi xijcuica huan xijcuaca nozona yoyon tiopan calijtic campa tlatzejtzeltic. Huan nopa catli mocahua tlen nopa tlacajcahualistli tlen harina elis moaxca para motlacualis, Aarón, huan para inintlacualis motelpocahua. Quena, ni parte tlen nopa tlacajcahualistli catli anquitlatise iixpa TOTECO elis amoaxca, pampa quej nopa tlanahuatijtoc TOTECO ma nimechilhui.

¹⁴ Pero iyolix nopa tlapiyali catli anquihuisohuaj iixpa TOTECO huan imetzcuayo catli nojquiya anmechtocaros, hueli anquicuase ipan tlen hueli lugar catli tlapajpactli. Quena, amojuanti huan amooquichpilhua huan amosihuapilhua hueli anquicuase nopa iyolix huan imetzcuayo pampa amoaxca tlen nochi tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO catli israelitame temacaj.

¹⁵ Nopa israelitame monequi quihualicase imetzcuayo nopa tlapiyali catli anquitlejcoltise huan iyolix catli anquihuisose iixpa TOTECO para antemacase quema nojquiya anquitlatise nopa tlachiyajcaoyotl. Huan teipa nopa partes elis amoaxca. Quena, ni ome tlamantli mocahuas para ta huan para moconehua para nochipa pampa quej nopa tlanahuatijtoc TOTECO.

¹⁶ Huan teipa Moisés tlatzintocac canque mocahua nopa oquich chivo catli quitencajque quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan quipanti para ya quitlatijtoyaj. Huan tlahuel cualanqui ihuaya Eleazar huan Itamar, nopa ome itelpocahua Aarón catli noja itztoyaj. Huan quinilhui:

¹⁷ —¿Para tlen amo anquicuajque nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli campa tlatzejtzelohtic tiopan calijtic? Pampa nelía eliyaya tlatzejtzelohtic huan TOTECO anmechmacac para anquiquixtise nopa tlajtlacoli catli israelitame quihuicaj iixpa huan para anquixtzacuase inintlajtlacolhua.

¹⁸ Monectoya anquicujtosquía yoyon tiopan calijtic campa tlatzejtzelohtic quen na nimechnahuatijtoya, pampa amo ya nopa tlacajcahualistli catli anquihuicaj ieso tiopan calijtic campa Más Tlatzejtzelohtic catli amo hueli anquicuase.

¹⁹ Pero Aarón quiilhui Moisés:

—Inijuanti quitencajque inintlacajcahualis para tlajtlacoli huan inintlacajcahualis tlatlatili iixpa TOTECO. Pero ica ininmiquilis ne sequinoc notelpocahua, na nimoilhui sintla tijcuasquía ama nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli, huelis amo quipactijtosquía TOTECO. Yeca amo nijcuajqui.

²⁰ Huan quema Moisés quicajqui ya nopa, ayacmo cualanqui.

11

Tlapiyalme catli tlajpajpacme huan catli amo

¹ Huajca TOTECO sempa quinilhui Moisés ihuaya Aarón:

² “Xiquinilhuica nopa israelitame para san hueli quicuase ni tlapiyalme catli ama nimechilhuis.

³ Hueli quicuase catli quipiyaj iniisti maxaltic huan quicuajcuaj inintlacualis ome huelta.

⁴ Pero amo hueli anquincuase nopa camello,

⁵ nopa cuatochi,

⁶ huan nopa pesojtli, pampa masque ni tlapiyalme quicuajcuaj inintlacualis ome huelta, amo quipiyaj iniisti maxaltic.

⁷ “Nojquiya amo hueli anquicuase nopa pitzo, pampa masque quipiya iisti maxaltic, amo quicuajcua ome huelta itlacualis, huan huajca niquta para amo tlajpajpactli.

⁸ “Amo hueli anquicuase ininnacayo ni tlapiyalme niyon amo hueli anquitzquise se itlacayo quema mictoc pampa amo tlajpajpactli.

⁹ “Huan tlen nochi michime huan tlapiyalme catli itztoque ipan atl, san hueli anquincuase catli quipiyaj inieltlapal huan ininpetlayo. Quena, masque anquinitzquise ipan hueyi atl o ipan se atlatli san ni michime anquicuase.

¹⁰ Amo hueli anquincuase niyon se tlamantli catli itztoc ipan hueyi atl o ipan hueyame sintla amo quipiya ieltlapal huan ininpetlayo quen quipiyaj michime.

¹¹ Nochi ni tlamantli anquijiyase huan amo hueli anquinitzquise inintlacayo catli mictoque.

¹² Huan sempa nimechilhuía ya ni: Amo xijcuaca niyon se tlamantli catli itztoc ipan atl sintla amo quipiya ieltlapal huan ipetlayo quen se michi.

¹³ “Huan nojquiya itztoque totome catli amo hueli anquincuase. Amo xijcuaca niyon se hueyi cuajtli, niyon se huactzi, niyon tzopilotl nechca atl,

¹⁴ niyon se tlamantli tzopilotl,

¹⁵ o niyon se tlamantli cacalotl.

¹⁶ Niyon amo xijcuaca nopa huejcapantic tototl avestruz, niyon nopa cuajtli tlen tlayohua, niyon nopa atototl catli chipahuac, o niyon se tlamantli cuajtli.

¹⁷ Amo xijcuaca nopa tololojtli, niyon nopa cuamojmojtli catli hueyi, niyon nopa cuamojmojtli catli ijcatoc iijhuiyo ipan itzonteco,

18 niyon nopa cuamojmojtli chipahuac, niyon nopa tototl yayahuic catli quincua michime, niyon nopa pelícano, niyon nopa tzopilotl catli quincua tlapiyalme catli mictoque.

19 Niyon amo xijcuaca nopa garza, niyon nopa cigüeña, niyon totome catli quiپیay huejhueyi ininmetz, niyon tzoleme. Nochi ni tlapiyalme amo hueli anquincuase.

20 “Nojquiya monequi xiquinijiyaca nochi tlamantli sayolime catli patlanij huan quiپیay nahui ininmetz. Amo xiquincuaca.

21 Pero itztoque sequin tlamantli catli quiپیay inieltlapal huan nahui iniicxihua catli hueli anquincuase. Sintla ipan ininmetz quiپیay inintlancuaco catli quinpalehuíaj para huitonij, huajca quena, hueli anquincuase.

22 Hueli anquincuase nochi tlamantli pilchapoltzitz, nochi chapolime catli huejhueyi, huan nochi chapolime catli quicuj xihuitl huan quiپیay inieltlapal.

23 Pero nochi nopa sequinoc sayolime huan chapolime catli quiپیay nahui iniicxi, amo hueli anquincuase.

24 “Ni tlamantli quichihua para se masehuali elis amo tlapajpactli:

“Sintla se masehuali quiitzquis itlacayo se tlen ni totome o sayoltzitz catli mictoque, mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

25 “Huan sintla se masehuali quiitzquis itlacayo se tlen ni tlamantli tlapiyalme quema ya mictoc, monequi nimantzi quichicuenis iyoyo huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

26 “Nojquiya anmochihuase amo antlapajpacme quema anquiitzquise itlacayo se tlapiyali catli amo senquistoc maxaltic iisti o amo quicujcua ome huelta itlacualis.

27 “Nojquiya amo huelis anquincuase tlapiyalme quen chichime catli amo quiپیay senquistoc iniisti. Huan sintla se masehuali quiitzquis itlacayo se tlen ni tlapiyali catli mictoc mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

28 Quena, quema se masehuali quiitzquis itlacayo se tlen ni tlapiyali catli mictoc monequi nimantzi quichicuenis iyoyo, pero noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

29 “Huan tlen nopa tlapiyalme catli motlalohuaj tlalchi, ya ni catli amo cuali para anquincuase: sehueme, quimichime, temasolime, tusame,

30 cocodrilome, axilime, topitzitz huan tzonpetlachiquime.

31 “Sintla se masehuali quiitzquis itlacayo se tlen ni tlapiyalme catli mictoc, mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

32 “Nojquiya mocahuas amo tlapajpactli nochi tlamantli catli ipan huetzis nopa tlapiyali itlacayo. Quena, sintla nopa tlapiyali catli mictoc huetzis ipan se tlamantli cuahuitl, o se yoyomitl, o se cuetlaxtl o se coxtali, huajca nopa tlamantli mocahuas amo tlapajpactli. Monequis anquitlalise ipan atl huan mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua, pero teipa elis tlapajpactli.

33 “Huan sintla nopa tlapiyali huetzis ipan se tlamantli catli tlachijchihuali ica soquitl, huajca nochi tlamantzitz catli quipixqui ijtico elise amo tlapajpactli, huan monequi anquitlapanase nopa comitl.

34 Huan sintla nopa atl catli ica quitlapajpacchihuj catli amo tlapajpactli huetzis ipan se tlamantli tlacualistli o se tlamantli tlailistli, nopa tlamantli nojquiya mochihuas amo tlapajpactli pampa quiajsic nopa atl.

35 “Sintla itlacayo se tlen ni tlapiyali catli mictoc huetzis ipan tlen hueli tlamantli horno catli tlachijchihuali ica soquitl, huajca nopa horno mocahuas amo tlapajpactli huan monequi anquisemanase.

36 “Huan sintla nopa tlapiyali huetzis ipan se ameli catli quiپیya atl, huajca nopa atl mocahuas tlapajpactli, pero nopa masehuali catli quiquixtis nopa tlapiyali itlacayo, yaya, quena, mocahuas amo tlapajpactli.

³⁷ “Huan sintla itlacayo nopa tlapiyali catli mictoc huetzis ipan xinachtli catli quicajtoyaj para quitocase ipan mila, huajca nopa xinachtli noja mochihuas tlapajpactli.

³⁸ Pero sintla itlacayo nopa tlapiyali catli mictoc huetzis ipan xinachtli catli xolontoc, huajca mocahuas amo tlapajpactli.

³⁹ “Huan sintla anquipyaj se tlapiyali catli onca caqui huili para anquicuase pero nopa tlapiyali mi quis ica cocolistli, huajca amo xiquitzqui itlacayo. Pampa sintla se masehuali quiitzquis itlacayo, nopa masehuali mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

⁴⁰ Huan sintla se masehuali quicuas inacayo o quihuicas itlacayo nopa tlapiyali, monequi nimantzi quichicuenis iyoyo, pero noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

⁴¹ “Monequi xiquinijiyaca nochi tlapiyalme catli mohuahuatatzaj tlalchi huan amo hueli anquicuase.

⁴² “Amo hueli anquicuase nochi tlamantli catli ica ininyolix mohuahuatatzaj tlalchi, niyon nopa cohuame catli nejnemij ica nahui iniicxi. Nojquiya amo hueli anquicuase nopa tlapiyalme catli mohuahuatatzaj tlalchi huan quiipyaj miyac iniicxihua, pampa nelía amo tlapajpacme noixpa.

⁴³ Amo xijtoxoma niyon se tlen ni tlapiyalme pampa anmechchihuas amo tlapajpacme.

⁴⁴ Na niamoTECO Dios. Nijnequi ximomocuitlahuica cuali huan xielica antlatzejtzeloltique pampa na nitlatzejtzeloltic. Huajca amo xiquitzquica niyon se ni tlapiyalme catli mohuahuatatzaj tlalchi pampa anmechchihuas amo antlapajpacme noixpa.

⁴⁵ Na niamoTECO catli nimechquixti ipan tlali Egipto para nielis niamoTeco Dios. Huajca ama, monequi anelise antlatzejtzeloltique pampa na nitlatzejtzeloltic.

⁴⁶ “Huajca nica nimechilhujtoc nopa tlanahuatilme catli monequi anquitoquilise ica nochi totome, tlapiyalme, tlamantli catli itztoque ipan atl huan tlamantli catli mohuahuatatzaj tlalchi.

⁴⁷ Ni tlanahuatilme anmechpalehuise para anquimatise tlaque eli se tlapiyali catli tlapajpactli huan tlaque eli se tlapiyali catli amo tlapajpactli. Huan nojquiya anmechpalehuis para anquimatise tlaque tlapiyali hueli anquicuase huan tlaque tlapiyali amo hueli anquicuase.”

12

Quenicatza motlapajpacchihuas se sihuatl

¹ Huan TOTECA nojquiya quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatilme. Quema se sihuatl tlanemiltis huan quitlacatiltis se oquichpil, huajca nopa sihuatl mocahuas amo tlapajpactli para chicome tonali. Monequi quichihuas san se quen quichihua quema esotemo.

³ Huan ipan nopa chicueyi tonal, quiyecapantequilise se quentzi icuetlaxo ipan ipiltlacayo nopa piloquichpiltzi.

⁴ Teipa nopa piloquichpiltzi inana amo huelis quiitzquis niyon se tlamantli catli tlatzejtzeloltic para seyoc 33 tonali pampa noja quiipyas esotemolistli. Niyon amo hueli calaquis tiopan calijtic hasta tlamis nopa tonali para motlapajpacchijos.

⁵ “Pero sintla nopa sihuatl quitlacatiltis se sihuapil, huajca mocahuas amo tlapajpactli para ome semana. Huan monequi quitlepanitas nopa tlanahuatili para quema esotemo. Huan teipa quichiyas seyoc 66 tonali para motlapajpacchihuas.

⁶ “Huan quema ya quitlamiltijos nopa tonali para motlapajpacchihuas, huajca masque tlatatqui oquichpil o sihuapil, inana monequi quihuicas campa nopa totajtzi ipan ipuerta nopa yoyon tiopamitl se pilborregojtzi catli sanoc quiipyas se xihuitl para

quimacas quen se tlacajcahualistli tlatlatili. Nojquiya monequi quihuicas se paloma o se pichontzi para nechmacas quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli.

⁷ “Huan nopa totajtzi quintencahuas noixpa na, niamoTECO, huan nechixtzacuilis itlajtlacol nopa sihuatl noixpa. Huan quej nopa, nopa sihuatl motlapajpacchihuas tlen nopa esotemolistli. Quena, ya ni eli nopa tlanahuatili catli monequi quitoquilis quema quitlacatiltijos se conetl masque oquichpil o sihuapil.

⁸ “Pero sintla nopa sihuatl eli tlhuel teicneltzi huan amo quiapiya tomi para nechmacas se pilborregoitz, huajca hueli quinhuicas ome pichones o ome palomajme. Se tlen nopa ome nechmacas quen se tlacajcahualistli tlatlatili, huan nopa seyoc nechmacas quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan quej nopa, nopa totajtzi nechixtzacuilis itlajtlacol nopa sihuatl, huan ya mocahuas tlapajpactli noixpa.”

13

Nopa tlacayo palanca cocolistli catli tlamahua

¹ TOTECO quinhui Moisés ihuaya Aarón:

² “Quema anquuitase pehua temi icuetlaxo se masehuali, o nesi para pehuas cocome, o nesi para pehuas mochihuas chipahuac icuetlaxo, huelis quinequi pehuas nopa tlacayo palanca cocolistli catli tlamahua. Huajca monequi anquihiucase nopa masehuali iixpa nopa totajtzi Aarón o iixpa se tlen itelpocahua.

³ Huan nopa totajtzi quitlachilis ica miyac cuidado campa monextijtoc nopa cocolistli. Huan sintla campa quiapiya cocolistli, itzoyo pejtoc mocuepa chipahuac huan sintla nopa cocotl nesi para pejtoc tlatzintla icuetlaxo, huajca xijmachilica cuali para quiapiya nopa tlacayo palanca cocolistli. Huan huajca nopa totajtzi monequi teyolmelahuas para amo tlapajpactli nopa masehuali.

⁴ “Huan sintla iyoca ipan icuetlaxo nopa masehuali quinpiya manchas catli chijchipahuac pero amo palantoc hasta más huejcatla, huan itzoyo amo mocueptoc chipahuac, monequi nopa totajtzi quitzacuas nopa masehuali iseltzi para chicome tonali.

⁵ Huan quema quiaxitis chicome tonali, nopa totajtzi sempa quitlachilis. Huan sintla nesis para nopa cocotl amo más mohueyilijtoc ipan icuetlaxo, huajca quitzacuas para seyoc chicome tonali.

⁶ Huan quema sempa ajsis nopa tonali chicome, monequi sempa quitlachilis ica miyac cuidado, huan sintla quiitas para nopa cocotl amo más mohueyilía ipan icuetlaxo huan pejtoc pachihui, huajca nopa totajtzi teyolmelahuas para nopa masehuali eltoc tlapajpactli noixpa. Pampa catli quipixtoya eliyaya san tlen hueli cocotl. Huan nopa masehuali monequi quichicuenis iyoyo, huan quej nopa sempa elis tlapajpactli.

⁷ Pero sintla nopa cocotl mohueyilis teipa quema nopa totajtzi quijto para tlapajpactli, huajca monequi sempa hualas iixpa nopa totajtzi.

⁸ Huan sintla nopa totajtzi quijtos para nopa cocotl mohueyilijtoc, huajca teyolmelahuas para nopa masehuali amo tlapajpactli pampa quiapiya tlacayo palanca cocolistli.

⁹ “Quema se masehuali quinpiyas cocome ipan itlacayo, monequi quihiucase iixpa totajtzi.

¹⁰ Huan nopa totajtzi quitlachilis ica miyac cuidado, huan sintla quiitas para campa temitoc icuetlaxo pehua mocuepas chipahuac, huan itzoyo mocueptoc chipahuac, huan sintla tlanemijya nesi inacayo tlapojtoc campa temitoc,

¹¹ huajca ya nopa eli nopa tlacayo palanca cocolistli catli huejcajya quiajsitoc ipan icuetlaxo. Huan huajca nopa totajtzi monequi teyolmelahuas para nopa masehuali amo tlapajpactli. Amo monequi quitzacuas iseltzi, para más quitlachilise pampa quimati melahuac quiapiya nopa cocolistli.

¹² “Pero sintla nopa totajtzi quiitas para nopa mancha catli nopa masehuali quiapiya ya mohueyilijtoc huan ya ajsitoc campa hueli tlen iicxihua huan hasta ipan itzonteco,

¹³ huajca quiijtos para nopa masehuali tlapajpactli, pampa nochí ya mochijtoc chipahuac huan ya panotoc nopa palanca cocolistli.

¹⁴ Pero sintla ipan icuetlaxo quinpiya cocome tlapojtoc catli nesi inelnacayo, huajca amo tlapajpactli,

¹⁵ pampa tlapojtoc icocohua huan nesi inelnacayo huan ya ni eltoc tlacayo palanca cocolistli.

¹⁶ “Pero sintla nopa masehuali catli quipixqui se cocotl tlapojtoc huan nesiyya inacayo teipa quipantis para icoco mocueptoc chipahuac, huajca monequi sempa yas campa nopa totajtzi para ma quitlachilis.

¹⁷ Huan nopa totajtzi quitlachilis huan sintla campa cocojtoc nelía nesi chipahuac, huajca nopa totajtzi teyolmelahuas para tlapajpactli nopa masehuali catli quinpixqui cocome.

¹⁸ “Quema icuetlaxo se masehuali quiapiyas se cocotl campa temalquisayaya huan teipa mochicahuas,

¹⁹ pero mocahuas temitoc huan nesis chipahuac, o nesi chichiltic huan chipahuac, huajca nopa masehuali monequi yas campa nopa totajtzi para ma quitlachili.

²⁰ Huan sintla nopa totajtzi quiitas para nopa cocotl ajsi huejcatla, tlatzintla nopa cuetlaxtli, huan para itzoyo pehua para elis chipahuac, huajca monequi teyolmelahuas para nopa masehuali amo tlapajpactli, pampa quiapiya nopa tlacayo palanca cocolistli catli pejqui ica se cocotl ica temali.

²¹ Pero sintla nopa totajtzi quitlachilis huan amo quipantis itzoyo catli nesi chipahuac, huan sintla nopa cocotl amo eltoc huejcatla, huan san quentzi chipahuixtoc, huajca monequi quitzacuas iseltzi para chicome tonali.

²² Huan sintla itlamiya nopa chicome tonali, nopa cocotl mohueyilis achi más, huajca nopa totajtzi quiijtos para nopa masehuali amo tlapajpactli pampa quiapiya se cocotl.

²³ Pero sintla campa nesi chipahuac san se mocahua, huan amo más mohueyilijtoc, huajca quimachilise para san mocahua lipintic icuetlaxo campa pachijqui nopa cocotl. Huan nopa totajtzi quiijtos para nopa masehuali eli tlapajpactli noixpa.

²⁴ “Sintla se acajya motlatis ipan itlacayo ica tlen hueli tlamantli, huan sintla campa motlatijtoc teipa nesis chipahuac, o nesis chichiltic huan chipahuac,

²⁵ huajca nopa totajtzi quitlachilis ica miyac cuidado campa motlatijtoc nopa masehuali. Huan sintla quiitas para cocojtoc achi huejcatla hasta tlatzintla cuetlaxtli huan itzoyo ya mocueptoc chipahuac, huajca ya quiapiya nopa tlacayo palanca cocolistli catli yolqui campa motlati. Huan nopa totajtzi monequi quiijtos para nopa masehuali amo tlapajpactli pampa quiapiya nopa tlacayo palanca cocolistli.

²⁶ Pero sintla nopa totajtzi quiitas para nopa masehuali amo quiapiya itzoyo chipahuac campa cocojtoc, huan amo más huejcatla, san ipan nopa cuetlaxtli huan nesi para ya pachijtiya, huajca san quitzacuas iseltzi para chicome tonali.

²⁷ Pero quema tlantos nopa chicome tonali, monequi sempa quitlachilis nopa totajtzi. Sintla quiitas para campa cocojtoya achi más mohueyilijtoc, huajca nopa totajtzi quiijtos para, quena, nopa masehuali quiapiya tlacayo palanca cocolistli.

²⁸ Pero sintla campa cocojtoc amo más mohueyilijtoc huan nesi para ya pachijtoc quentzi, huajca nopa totajtzi quiijtos para tlapajpactli nopa masehuali noixpa. San quiapiya ya nopa pampa motlati huan lipintic.

²⁹ “Sintla se tlatatl o se sihuatl quiapiya se cocotl ipan itzonteco o ipan itentzo,

³⁰ huajca monequi yas campa nopa totajtzi para ma quitlachili. Huan sintla nopa cocotl nesis para panotoc tlatzintla nopa cuetlaxtli, huan sintla quiitas para nopona quiapiya itzoyo catli nesi costic huan pitzantzi, huajca nopa totajtzi quiijtos para nopa

masehuali amo tlapajpactli pampa quipiya se tlamantli cocotl catli mochijtoc nopa tlacayo palanca cocolistli ipan itzonteco o ipan itentzo.

³¹ Pero sintla nopa totajtzi quiitas para nopa cocotl amo ajsitoc tlatzintla icuetlaxo huan noja quipiya itzoyo catli yayahuic, huajca nopa totajtzi san quitzacuas nopa masehuali iseltzi para chicome tonali.

³² Huan quema tlantos nopa chicome tonali, nopa totajtzi monequi sempa quitlachilis. Huan sintla quiitas para nopa cocotl amo mohueyilijtoc huan amo pejtoc quipiyas itzoyo catli nesi costic huan nesi para amo ajsitoc tlatzintla icuetlaxo nopa masehuali,

³³ huajca nopa totajtzi quichihualtis ma quihuatani itentzo. Pero yaya amo hueli quihuatanis campa cocojtoc. Quema tlami mohuatanis, monequi noja mocahuas tzactoc para seyoc chicome tonali.

³⁴ Huan ipan nopa chicome tonal nopa totajtzi sempa quitlachilis. Huan sintla quiitas para nopa cocotl amo mohueyilijtoc, huan nesi para amo ajsitoc huejcatla ipan icuetlaxo, huajca nopa totajtzi quiijtos para nopa masehuali eltoc tlapajpactli. Huan teipa quema ya quichicuenijtos iyoyo, nopa masehuali mocahuas tlapajpactli noixpa.

³⁵ Pero sintla nopa cocotl mohueyilis quema ya quiijto para tlapajpactli,

³⁶ huajca nopa totajtzi monequi sempa quitlachilis. Huan ama, quena, sintla mohueyilijtoc, amo monequi quipantis itzoyo catli costic, pampa ya nesi nopa masehuali amo tlapajpactli.

³⁷ Pero sintla quiitas para nopa cocotl amo mohueyilia huan ya pejtoc para monextia itzoyo catli yayahuic, huajca quiijtosnequi ya pachijtoc nopa cocotl, huan tlapajpactli nopa masehuali. Huajca nopa totajtzi quiijtos para tlapajpactli.

³⁸ “Huan quema se tlatatl o se sihuatl pehuas para quipiyas ipan icuetlaxo cocome catli nesi chipahuac,

³⁹ huajca nopa totajtzi quitlachilis icuetlaxo nopa masehuali ica miyac cuidado. Sintla quiitas nopa cocotl san se quentzi chipahuac, huajca amo ya nopa tlacayo palanca cocolistli. San quiapiya tlen hueli cocolistli catli quiajsic ipan icuetlaxo huan tlapajpactli eli nopa tlatatl noixpa.

⁴⁰ “Sintla se masehuali tepehuis nochi itzoncal hasta ayacmo mocahuas niyon se, huajca nopa masehuali amo quiapiya tlacayo palanca cocolistli.

⁴¹ Huan sintla se masehuali tepehuis itzoncal icuaixco huan ipan icuajtol, huajca ya nojquiya tlapajpactli, amo quiapiya cocolistli.

⁴² Pero sintla campa tepehui itzoncal eltos se cocotl catli nesis chipahuac huan chichiltic, huajca quiijtosnequi pejtoc tlacayo palanca cocolistli campa tepejtoc itzoncal.

⁴³ Huajca monequi nopa totajtzi quitlachilis campa yoli nopa cocotl ipan itzonteco, o icuaixco. Sintla quiitas para nesi chipahuac huan chichiltic quen nopa tlacayo palanca cocolistli,

⁴⁴ huajca ya nopa quiapiya huan amo tlapajpactli. Huan nopa totajtzi monequi quiijtos para nopa masehuali melahuac quiapiya tlacayo palanca cocolistli ipan itzonteco.

Tlanahuatili tlen yoyomitl catli quiapiya cocolistli

⁴⁵ “Se masehuali catli quiapiya tlacayo palanca cocolistli monequi quihuicas iyoyo tzayantoc, huan amo huelis moxilhuis. Monequi motenzacuas huan monequi tzajztinemis: ‘Amo nitlapajpactli. Amo nitlapajpactli.’

⁴⁶ Huan masque nopa cocolistli huejcahua ipan itlacayo, monequi itztos iseltzi huejca tlen campa mochijtoque ne sequinoc masehualme.

⁴⁷ “Huan sintla se iyoyo o itlaque se masehuali pojyajtoc, o quiapiya se mancha monequi quitlachilis nopa totajtzi, masque eltoc catli tlachijchihuali ica lino o ica borregoyme inijhuiyo.

⁴⁸ Masque nopa mancha eltoc ipan nopa icpatl catli ijcatoc o huilantoc ipan nopa yoyomitl, o masque nopa yoyomitl, o tlamantli catli pojyajtoc tlasencahuali ica tlapiyalme inincuetlaxo; sintla yoli se mancha, huajca xijhuicaca campa nopa totajtzi.

⁴⁹ Huan sintla nesi quentzi xoxoheuc o quentzi chichiltic nopa mancha catli yoli ipan nopa yoyomitl o nopa tlamantli catli quichijtoque ica cuetlaxtli, huajca campa nopa mancha ya pejtoc nopa tlacayo palanca cocolistli, huan monequi quihuicase iixpa nopa totajtzi para ma quitlachili.

⁵⁰ Huan nopa totajtzi quitlachilis nopa yoyomitl, o nopa tlamantli, huan quiyocatlalis para chicome tonali.

⁵¹ Huan quema ajsis tonali chicome, nopa totajtzi sempa quitlachilis nopa mancha. Huan sintla quiitas para mohueyilijtoc ipan nopa yoyomitl o ipan nopa cuetlaxtli, huajca quiijosnequi para eli se mancha tlen tlacayo palanca cocolistli catli nelía fiero. Huajca nopa tlamantli mocahuas amo tlapajpactli masque tlaxinepaloli ipan nopa yoyomitl, o mopantía ipan se tlamantli tlen cuetlaxtli.

⁵² Huajca nopa yoyomitl catli tlachijchihuali ica lino, o ica borregojme inijhuiyo, o nopa tlamantli tlen cuetlaxtli catli quiipiya nopa mancha monequi quitlatise pampa quiipiya nopa tlacayo palanca cocolistli catli nelía fiero.

⁵³ Pero sintla quema tlamis chicome tonali, nopa totajtzi quitlachilis huan quiitas para nopa mancha amo más mohueyilijtoc,

⁵⁴ huajca quinnahuatis catli quihualicaque ma quichicuenica nopa tlamantli catli quiipiya nopa mancha, huan sempa quiyocatlalis seyoc chicome tonali.

⁵⁵ “Huan quema ya quipajpactose, nopa totajtzi quitlachilis sempa, huan sintla nesis para nopa mancha noja mocajtoc huan amo quipatlato itlachiylis, huajca nopa tlamantli monequi quitlatise masque amo mohueyilijtoc más pampa quiipiya nopa tlacayo palanca cocolistli. Masque nopa mancha san ajsi ipan se lado o ajsi ipan nochi ome lados, monequi xijtlatica.

⁵⁶ Pero sintla nopa totajtzi sempa quitlachilis huan quiitas para nopa mancha ayacmo más nesi quen achtihui, huajca san quitejtequis huan quiquixtis campa monextijtoc nopa mancha ipan nopa yoyomitl, o cuetlaxtli o ipan nopa tlamantli catli tlaxinepaloli.

⁵⁷ Pero sintla nopa mancha sempa monextis campa hueli ipan nopa yoyomitl, o ipan nopa tlamantli tlen cuetlaxtli, huajca nopa tlamantli catli quiipiya mancha monequi quitlatise.

⁵⁸ Pero sintla quema ya quichicuenijtose nopa yoyomitl o nopa tlamantli tlen cuetlaxtli ayacmo monextis nopa mancha, huajca san monequi quichicuenise seyoc huelta, huan teipa mocahuas tlapajpactli huan sempa huelis quitequihuse.

⁵⁹ “Huajca ya ni elqui nopa tlanahuatili para nopa tlacayo palanca cocolistli catli monextía ipan yoyomitl catli tlachijchihuali ica lino, o ica borregojme inijhuiyo, o ica cuetlaxtli, o monextijtoc ipan sequinoc tlamantli catli tlachijchihuali ica tlapiyalme inincuetlaxo. Quena, ya ni nopa tlanahuatili catli quitequihuse para quiijtose sintla nopa tlamantli eli tlapajpactli o eli amo tlapajpactli.”

14

Quenicatza motlapajpacchihuase catli quipixque cocolistli

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Ya ni nopa tlanahuatilme para se masehuali catli quipixtoya nopa tlacayo palanca cocolistli huan quinequi hualas campa nopa totajtzi para motlapajpacchihuas.

³ Nopa totajtzi monequi yas campa mocahua nopa cocoxquetl huejca tlen campa anmochantijtoque para quitlachilis ica miyac cuidado. Sintla quiitas para ya pachijtoc campa quipixqui nopa cocotl,

⁴ huajca tlajtlanis ma quihuiquilica ome totome catli tlapajpactli huan catli anquipiyaj caquihuili para anquicuase. Tlajtlanis ma quinhuiquilica nepa campa itztoc nopa cocoxquetl ihuaya tiocuahuatl, se icpatl catli chichiltic huan se imacuayo nopa xihuatl catli itoca hisopo.

⁵ Teipa nopa totajtzi tlanahuatis ma quiquechtzontequica se tlen nopa ome totome. Quena, monequi quiquechtzontequis ipan se comitl catli tlachijchihuali ica soquitl huan quipiya atl tlen se ameli.

⁶ Huan quicuis ica nopa tiocuahuatl, huan nopa icpatl catli chichiltic huan imacuayo nopa hisopo xihuatl huan nopa seyoc piltototzi catli noja itztoc huan san sejco quinxolonis ica nopa achtihui tlapiyali ieso ipan nopa comitl catli quipiya atl catli huala tlen se ameli.

⁷ Huan teipa ica nopa tlamantli catli xolontoc quiatzejtzehuis nopa totajtzi chicome huelta nopa masehuali catli motlapajpacchihuas tlen icocolis. Huan teipa quijtos para tlapajpactli. Huan nopa tototl catli noja itztoc quimajcahuas para ma patlantinemi campa cuatitlamitl.

⁸ “Teipa nopa masehuali catli ya motlapajpacchijtoc, monequi quichicuenis iyoyo, huan quihuatanis itzoncal. Monequi maltis huan sempa calaquis para itztos campa nochi sequinoc israelitame mochijtoque. Pero noja ayamo huelis calaquis ipan ichaj tlen yoyomitl.

⁹ Huan ipan nopa chicome tonal, nopa masehuali monequi sempa quitequis nochi itzoncal, itentzo huan iixtentzoyo. Teipa sempa quichicuenis iyoyo huan maltis, huan ica ya nopa, motlapajpacchihuas tlen nopa cocolistli catli quipixtoya.

¹⁰ “Huan ipan tonali chicueyi, quincuis eyi pilborregoijtzi catli quipiyaj sesen xihuatl huan niyon se tlamantli catli amo cuali quipiyaj ipan inintlacayo. Monequi ome oquichme huan se sihuatzi catli cuali inintlacayo. Nojquiya quicuis chicome litro harina catli nelcuehtic huan tlamaneloli ica aceite para se tlacajcahualistli tlen harina, huan ihuaya quihuicas tlajco litro aceite.

¹¹ Huan nopa totajtzi catli tetlapajpacchihua, quihuicas nopa masehuali catli motlapajpacchihuas noixpa, niamoTECO. Huan ihuaya quihualicas nochi nopa tlamantzitzi catli motequihuis, huan temacas noixpa na, niamoTECO nepa campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl.

¹² Teipa nopa totajtzi quicuis se tlen nopa piloquich borregoijtzi huan nopa tlajco litro aceite huan quitencahuas noixpa quen se tlacajcahualistli para nopa masehuali catli quihuica tlajtlacoli. Huan para nechmacas monequi quinhuisos noixpa, niamoTECO. Huan elis quen se tlacajcahualistli tlauhuisoli.

¹³ Huan teipa nopa totajtzi quiquechtzontequis nopa pilborregoijtzi nopona campa yoyon tiopan puerta campa quinmictíaj nopa tlapiyalme para tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan ni tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli noixpa elis iaxca nopa totajtzi para tlacualistli pampa tlhuel tlatzejtzeholtic.

¹⁴ “Huan nopa totajtzi quicuis se quentzi ieso nopa tlapiyali catli quitencajtoc quen se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli noixpa huan nopa estli quiajalos ipan inacas nejmác nopa masehuali catli motlapajpacchihuas. Nojquiya quiajalos ipan imacpil catli hueyi tlen ima nejmác huan ipan ixocpil catli hueyi tlen iicxi nejmác.

¹⁵ “Teipa nopa totajtzi quicuis nopa aceite huan quitecas quentzi ipan tlen ya imaopochco.

¹⁶ Huan teipa nopa totajtzi quixolonis imacpil tlen ima nejmác ipan nopa aceite huan ica imacpil tlaatzejtzehuis chicome huelta noixpa na, niamoTECO.

¹⁷ Huan ica nopa aceite catli noja mocahuas ipan nopa totajtzi imax, quiajalos se quentzi inacas nejmác nopa masehuali catli motlapajpacchihuas. Huan nojquiya

quiajalos ipan imacpil catli hueyi tlen ima nejmac huan ipan ixocpil catli hueyi tlen iicxi nejmac. Huan nojquiya quitlalis aceite ipan nopa estli tlen nopa tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli noixpa.

¹⁸ Huan nopa aceite catli noja mocahuas imaco nopa totajtzi quitequihuis para quiajalos ipan itzonteco nopa masehuali catli motlapajpacchihuas huan nechixtzacuulis itlajtlacolhua.

¹⁹ “Teipa nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli para quiixtzacuas itlajtlacolhua nopa masehuali catli quitlapajpacchihua tlen nopa cocolistli catli quichijtoya amo tlapajpactli. Huan teipa quimictis nopa tlapiyali catli nechmacas quen se tlacajcahualistli tlatlatili.

²⁰ Huan nechmacas ipan tlaixpamitl nopa tlacajcahualistli tlatlatili ihuaya nopa tlacajcahualistli tlen harina. Huan ica nochi ya ni, nopa totajtzi nechixtzacuulis nopa masehuali itlajtlacolhua, huan yaya mocahuas tlapajpactli.

²¹ “Pero sintla nopa masehuali eli tlahuel teicneltzi huan amo huelis quincohuas ome pilborregojtzi, huajca hueli nechmacas setzi pilborregojtzi quen se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli, pero achtihui quihuisos noixpa, niamoTECO, para se tlacajcahualistli tlahuisoli para nechixtzacuulis itlajtlacolhua. Huan para nopa tlacajcahualistli tlen harina, san quihualicas ome kilo huan tlajco harina catli tlamaneloli ica aceite, ihuaya se tlajco litro aceite.

²² “Nojquiya quinquicas ome pichones o ome palomas quen quiitas para quiaxilía itomi. Huan se tlen nopa ome totome elis para nechmacas quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli, huan nopa seyoc nechmacas quen se tlacajcahualistli tlatlatili.

²³ Nochi ya nopa monequi quihuicas ipan nopa chicueyi tonal. Huan quimactilis nopa totajtzi nozona noixpa campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

²⁴ Huan nopa totajtzi quicuis nopa pilborregojtzi catli nechmacas na, niamoTECO, quen se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli. Nojquiya quicuis nopa tlajco litro aceite, huan elis quen se tlacajcahualistli catli quihuijhuisos noixpa.

²⁵ Teipa quiquechtzontequis nopa pilborregojtzi para se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli, huan quicuis se quentzi ieso huan quiajalos ipan inacas nejmac nopa masehuali catli quipajpaca huan quiajalos ipan imacpil catli hueyi tlen ima nejmac huan ixocpil catli hueyi tlen iicxi nejmac.

²⁶ “Teipa nopa totajtzi quicuis nopa aceite huan quitecas se quentzi ipan imax catli iopoch.

²⁷ Huan teipa quixolonis imacpil tlen ima nejmac huan ica nopa aceite tlaatzejtzelhuis chicome huelta noixpa, na niamoTECO.

²⁸ Nojquiya nopa totajtzi quicuis quentzi aceite catli ipan imax catli iopoch huan quiajalos inacas nejmac nopa masehuali catli motlapajpacchihua. Nojquiya quiajalos ipan imacpil catli hueyi tlen ima nejmac huan ipan ixocpil catli hueyi tlen iicxi nejmac. San se quiajalos campa quiajalo ieso nopa tlapiyali catli quitencajque para tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli.

²⁹ Huan nopa aceite catli noja mocahuas ipan imax nopa totajtzi, quiajalos ipan itzonteco nopa masehuali catli motlapajpacchihua. Ya nopa nechixtzacuulis itlajtlacol, na niamoTECO.

³⁰ “Teipa nopa totajtzi nechmacas se tlen nopa palomas o nopa pichones, catli quiaxili itomi nopa masehuali para quicohuas.

³¹ Nechmacas se quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan nopa seyoc nechmacas quen se tlacajcahualistli tlatlatili, huan ihuaya nechmacas nopa tlacajcahualistli tlen harina.

³² “Huajca ya ni elqui nopa tlanahuatilme catli monequi quitoquilis se masehuali catli ayacmo quipiya tlacayo palanca cocolistli huan amo quiaxilis para temacas se tlacajchualistli patiyoy para ica motlapajpacchihuas.”

Quenicatza ma quintlapajpacchihuaca calme

³³ Huan TOTECO quinilhui Moisés huan Aarón:

³⁴ “Quema ya anajsitose ipan tlali Canaán catli na nimechmacatoc para amoaxca huan na nijtlalis ipan se cali se mancha catli nesi para amo san axoloquistoc pero quiapiya se hueyi cocolistli,

³⁵ huajca nopa masehuali catli iaxca nopa cali monequi yas quiitati nopa totajtzi huan quiilhuis: ‘Na niquita para ipan nochaj pejtoc mopannextía se mancha tlen nopa hueyi cocolistli.’

³⁶ “Huan quema nopa totajtzi ayamo calaqui ipan nopa cali, tlanahuatis ma quisaca nochí catli itztoque nozona huan ma quiquixtica nochí tlamantzitzi catli calijtic eltoc. Quej nopa amo quiijtos para amo tlapajpacme nochí nopa masehualme huan nopa tlamantzitzi catli nozona onca. Huan teipa quema ya quistose, nopa totajtzi calaquis huan quitlachilis nopa mancha catli mopannextijtoc.

³⁷ “Huan sintla nopa totajtzi quiitas para nozona campa coyontoc nopa tlapepecholme mopannextijtoque manchas catli nesij chichiltique o xoxohuique huan nesij para calactoque hasta huejcatla ipan tlapepecholi,

³⁸ huajca nopa totajtzi quisas huan quitzacuas nopa cali para chicome tonali.

³⁹ Huan quema ajsis nopa chicome tonal, nopa totajtzi monequi sempa hualas quitlachiliqui. Sintla quiitas para nopa mancha mohueyilijtoc ipan nopa tlapepecholi,

⁴⁰ huajca tlanahuatis ma quiquixtica nopa teme ipan tlapepecholi campa mopannextijtoc nopa mancha, huan monequi quimajchuatij huejca tlen campa anmochijtoque ipan se lugar catli amo tlapajpactli.

⁴¹ Huan nojquiya tlanahuatis ma quihuatanica nopa tlapepecholi yahualtic campa eltoya nopa mancha. Huan nochí nopa soquitl huan tlaltejpocitli quicahuatij huejca tlen campa anmochijtoque ipan se lugar catli amo tlapajpactli.

⁴² Teipa nopa tlacame quicuisse sequinoc teme para quitlalise ipan nopa lugar campa quiijcuinijque nopa teme catli quiipiyayayaj manchas. Huan nojquiya quitlalise yancuic soquitl para quitlatzquitise nopa tetl.

⁴³ “Pero sintla nopa mancha sempa mopannextis ipan nopa cali quema ya quipatlatoze nopa teme, huan ya quihuatanijtoze nopa tlapepecholi huan ya quitlalilijtoze soquitl catli yancuic,

⁴⁴ huajca nopa totajtzi calaquis huan sempa quitlachilis ica miyac cuidado. Huan sintla quiitas para nopa mancha mohueyilijtoc ipan nopa tlapepecholi, huajca quiijtosnequi ya pejtoc nopa hueyi cocolistli catli más fiero ipan nopa cali. Huan nopa cali elis amo tlapajpactli huan quej nopa mocahuas.

⁴⁵ Huajca monequi ma quitlamiltica nopa cali huan nochí tetl huan cuahuitl huan soquitl ma quicahuatij ipan se lugar campa amo tlapajpactli catli mocahua huejca tlen campa anmochijtoque.

⁴⁶ Huan sintla acajya calaquis calijtic ipan nopa tonali quema nopa totajtzi tlanahuati para eltos tzactoc, huajca ya mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

⁴⁷ Huan aquí hueli catli tlacuas o motecas ipan nopa cali quema tzactoc monequi quichicuenis iyoyo.

⁴⁸ “Pero sintla quema ya quipatlatoque nopa tetl huan soquitl, amo tleno nesis quema sempa calaquis nopa totajtzi para quiitas nopa mancha, huajca quiijtos para nopa cali tlapajpactli pampa nopa hueyi cocolistli ya ixpolijtoc.

⁴⁹ Huan quema nopa totajtzi quitlapajpacchihuas nopa cali monequi quinquihuis ome totome, tiocuahuitl, se icpatl catli chichiltic huan se imacuayo nopa cuahuitl catli itoca hisopo.

⁵⁰ Huan quiquechtzontequis se tlen nopa ome totome ipan se huajcali catli tlachijchihuali ica soquitl catli quipiyas atl catli huala ipan se ameli.

⁵¹⁻⁵² Huan nopa totajtzi quicuis nopa tiocuahuitl, nopa hisopo xihuitl imacuayo, nopa icpatl catli chichiltic huan nopa seyoc tototl catli noja itztoc, huan san sejco quinxolonis ipan nopa achtihui tototl ieso ihuaya nopa atl tlen ameli. Huan quinquixtis huan quiatzejtzehuis chicome huelta nopa cali. Huan quej nopa quitlapajpacchihuas nopa cali.

⁵³ Teipa yas huejca tlen nopa altepetl huan quimajcahuas nopa tototl catli itztoc para ma patlani ipan cuatitlamitl. Huan quej nopa ya quichijos nochi catli monequi para nechixtzacuilis nopa tlajtlacoli catli eltoya ipan nopa cali, huan nopa cali mocahuas tlapajpactli.”

⁵⁴⁻⁵⁵ Nochi ya ni eli nopa tlanahuatili para campa hueli campa quipantíaj manchas tlen nopa hueyi cocolistli masque mopannextía ipan se cali, o ipan se yoyomitl, o ipan icuetlaxo se masehuali,

⁵⁶ o sintla mopannextía campa samajtoc itlacayo se masehuali, o campa motlatijtoc, o campa iseli yoli se mancha.

⁵⁷ Huan ica ni tlanahuatilme tlen cocolistli ipan tecuetlaxo o tlen hueli tlamantli, anquimatise quema amo tlapajpactli se tlamantli huan quema tlapajpactli.

15

Tlamantli amo tlapajpactli ipan tlacame

¹ Huan TOTECO quinilhui Moisés huan Aarón:

² “Xiquinilhuica nopa israelitame ni tlanahuatilme. Quema se tlatatl quipiya atl catli mojmotla temo ipan itlacayo, amo tlapajpactli nopa tlatatl.

³ Huan masque quisenhuiquilis toyahuis o motzacuas, nopa tlatatl mocahuas amo tlapajpactli.

⁴ “Nochi tlapechtli catli ipan motecas nopa tlatatl catli aquisa mochihuase amo tlapajpactique.

“Huan campa mosehuis, quichihuas para nopa siya o nopa tlamantli elis amo tlapajpactli noixpa.

⁵ “Huan aqui hueli catli quitoxomas nopa tlapechtli, monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

⁶ “Huan sintla se masehuali mosehuis ipan nopa siya o nopa tlamantli campa ipan mosehui nopa tlatatl catli aquisa, huajca monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

⁷ “Huan aqui hueli catli quitoxomas nopa tlatatl catli aquisa, monequi quichicuenis iyoyo, huan maltis, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

⁸ “Huan sintla nopa tlatatl catli aquisa chijchas ipan se masehuali catli tlapajpactli, huajca elis amo tlapajpactli. Monequi nopa masehuali quichicuenis iyoyo huan maltis ica atl, huan mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

⁹ “Huan sintla nopa tlatatl catli atemo tlejcos ipan se cahuayo, huajca nopa cahuayojsiya mochihuas amo tlapajpactli.

¹⁰ “Aqui hueli catli quitoxomas o quihuicas se tlamantli catli ipan mosehuijtoc, o motectoc nopa tlatatl catli atemo, mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

“Huan nopa masehuali monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

11 “Sintla nopa tlatatl catli atemo quiitzquis se acajya ica imax huan amo momajtequitoc, huajca nopa tlatatl catli quiitzquili imax monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

12 “Sintla nopa tlatatl catli atemo quiitzquis se comitl catli tlachijchihuali ica soquitl, huajca nopa comitl monequi quitlapanase. Huan sintla quinitzquis tlamantzitzi catli tlachijchihualme ica cuahuitl, huajca nopa tlamantzi san monequi quinpajpacase ica atl.

13 “Sintla ayacmo atemos nopa tlatatl, huan quinequis pehuas motlapajpacchihuas monequi achtihui quichiyas seyoc chicome tonali. Huan sintla quiitas ayacmo atemo, huajca quichicuenis iyoyo huan mopajpacas ica atl tlen ameli.

14 Huan ipan tonali chicueyi quincuis ome pichones o ome palomas huan monextis iixpa TOTECO campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl huan quinmacas nopa totajtzi.

15 Huan nopa totajtzi nechmacas se quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan ne seyoc nechmacas quen se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan quej nopa, nopa totajtzi nechixtzacuilis itlajtlacol nopa tlatatl por nopa atemolistli catli quipixqui.

16 “Quema se tlatatl quitoyahuas ixinajcho, monequi quipajpacas nochi itlacayo ica atl, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

17 “Huan sintla toyahuis se quentzi ipan se yoyomitl o ipan se cuetlaxtli, huajca nopa tlamantli monequi quipajpacase ica atl huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

18 “Huan quema se tlatatl itztos ihuaya se sihuatl huan quitoyahuas ixinajcho, huajca nochi ome monequi mopajpacase ica atl, huan amo tlapajpactli mocahuase hasta tlayohua.

Tlamantli amo tlapajpactli ipan sihuame

19 “Huan quema se sihuatl esotemos, mocahuas amo tlapajpactli para chicome tonali. “Huan catli quiitzquis nopa sihuatl, mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

20 “Nochi tlamantli catli ipan motecas o mosehuis nopa sihuatl ipan nopa chicome tonali, mocahuas amo tlapajpactli.

21 “Huan aqui hueli catli quiitzquis itlapech nopa sihuatl catli esotemo, monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

22-23 “Huan aqui hueli catli quiitzquis nopa tlapechtli, o nopa siya, o tlen hueli tlamantli catli ipan mosehui nopa sihuatl catli esotemo monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

24 “Sintla se tlatatl cochis ihuaya nopa sihuatl ipan nopa tonali quema esotemo huan ieso quiajsis, huajca nopa tlatatl mocahuas amo tlapajpactli para chicome tonali. Huan tlen hueli tlapechtli catli ipan motecas nopa tlatatl nojquiya mocahuas amo tlapajpactli.

25 “Huan sintla se sihuatl noja esotemos miyac tonali quema ayacmo ipohual, o pehuas esotemos ipan se tonali quema amo ipohual, huajca amo tlapajpactli san se quen nelía ipohual.

26 “Huan nochi tlapechtli huan siyas catli ipan mosehuis mocahuase amo tlapajpactli san quen amo tlapajpacme eli quema nelía ipohual para esotemos.

27 “Nojquiya aqui hueli catli quiitzquis nopa tlapechtli campa motejqui, o nopa siyas campa mosehui, mocahuas amo tlapajpactli. Monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

28 “Huan quema ya tlantos esotemo, monequi quipohuas chicome tonali huan teipa mocahuas tlapajpactli.

29 Huan ipan tonali chicueyi nopa sihuatl catli esotemoyaya quema amo ipohual monequi quincuis ome pichones, o ome palomas, huan quinhuicas campa nopa totajtzi huan quimactilis nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl.

³⁰ Huan nopa totajtzi nechmacas se tlen nopa totome quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli, huan ne seyoc nechmacas quen se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan quej nopa, nopa totajtzi nechixtzacuilis nopa esotemolistli catli nopa sihuatl quipixqui catli quichihuayaya amo tlajpactli noixpa.

³¹ “Monequi quej ni anquintlapajpacchihuase israelitame quema amo tlajpactme. Pampa sintla amo motlapajpacchihuase, quichihuase amo tlajpactli nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua tlatlajco injuanti, huan quej nopa monequi miquise.

³² “Huajca nochi ya ni elqui nopa tlanahuatili para se tlatatl catli atemo o catli toyahui ixinajcho huan yeca mocajqui amo tlajpactli.

³³ Huan ni tlanahuatilme nojquiya eli para sihuame quema esotemoj quema ininpo-hual huan quema amo ininpo-hual. Nojquiya nica eltoc tlanahuatilme para tlacame catli cochij ihuaya se sihuatl catli amo tlajpactli pampa esotemo.”

16

Nopa Tonal Quema Quiixtzacuase Tetlajtlacolhua

¹ TOTECO quicamanalhui Moisés quema ya mictoyaj nopa ome itelpocahua Aarón. Mijque pampa monechcahuijque campa itzoc TOTECO pero amo quen quinamiqui.

² Huan TOTECO quiilhui:

“Xiquilhui moicni, Aarón, amo hueli calaquis tlen hueli hora ipan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeloctic catli eltoc iica nopa cortina campa mocahua nopa caxa. Sintla calaquis nopona ipan se tonal quema amo onca tlanahuatili para calaquis, miquis. Pampa itzonixco itzajca nopa caxa campa nechixtzacuilis tetlajtlacolhua na noseltzi niitostos ipan nopa mixtli.

³ Huajca quej ni monequi mocualtlalis Aarón, quema ajsis nopa tonal sesen xihuitl quema monequi calaquis ipan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeloctic. Aarón monequi quihualicas se becerro para nechmacas quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan se oquich borrego para nechmacas quen se tlacajcahualistli tlatlatili.

⁴ Achtihui monequi maltis, huan teipa monequi moquentis itlatzintlanyoyo catli huehueyac huan catli tlatzejtzeloctic, huan monequi moquentis itlatzintlanyoyo tlen lino. Teipa motlalilis itzinquichilpica, huan motlalilis icuatzaica pampa ya ni iyoyo catli tlatzejtzeloctic.

⁵ “Huan israelitame quihuiquilise ome oquich chivojme para tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan quihuiquilise se oquich borrego para elis se tlacajcahualistli tlatlatili.

⁶ Pero achtihui monequi Aarón ma nechmaca nopa becerro para se tlacajcahualistli por tlajtlacoli catli nechixtzacuilis catli ya iseltzi itlajtlacolhua huan catli ya ifamilia inintlajtlacolhua.

⁷ Huan teipa quincuis nopa ome oquich chivojme huan quinhualicas noixpa campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl.

⁸ Huan teipa quichihuas suertes ica nopa ome oquich chivojme para quiitas catli elis para na, niamoteco, huan catli elis para quihuicas tetlajtlacolhua hasta campa itoca Azazel ipan nopa tlahuel huactoc tlali campa ayacmo quema huelis mocuepas sempa.

⁹ Huan Aarón quimictis nopa oquich chivo catli elis para na huan nechmacas quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli.

¹⁰ Pero nopa oquich chivo catli elis para quihuicas tetlajtlacolhua huejca, quiixnextis noja yoltoc noixpa, niamoteco. Huan teipa quitlalis tetlajtlacolhua ipan nopa chivo quen monequi para nechixtzacuilis inintlajtlacol huan teipa quititlanis para yas huejca ipan nopa huactoc tlali para quihuicas tetlajtlacolhua nopona huan ayacmo quema mocuepas sempa.

¹¹ “Huan quema Aarón ya quimictijos huan ya quitencajtos nopa becerro para nechixtzacuilis itlajtlacolhua huan itlajtlacolhua iteiximatcahua,

¹² monequi quicuis se popochcomitl catli temitoc ica tlicoli xahuantoc catli eltoc ipan tlaixpamitl noixpa na, niamoTECO. Huan nojquiya quicuis ome tlamojtzoli copali catli tlatixtli nelía cuectic huan catli mijyotía ajhuiyac, huan calaquis ipan nopa cuarto iica nopa cortina.

¹³ Huan nozona ipan nopa cuarto campa na, niamoTECO, niitztoc, quitlalis nopa copali ipan nopa tlitl catli quihualica ihuaya. Huan quema quitlatis nopa copali, ipocyo quichihuas se mixtli para quiixtzacuilis nopa caxa itzajca para Aarón amo quiitas huan amo miquis. Pampa ipan itzajca nopa caxa eltoc campa nijnextis tlatlasojtlacayotl para masehualme. Huan iijtic nopa caxa oncas nopa tepatlactli ica nopa camanali catli nijchihua amohuaya.

¹⁴ Teipa quihualicas se quentzi ieso nopa becerro huan ica imacpil quiatzejtzelhuis chicome hueltas iixpa itzajca nopa caxa ica campa hualquisa tonati pampa nozona nitelasojtla. Nojquiya tlatzejtzelhuis ica imacpil seyoc chicome hueltas iixmelac nopa caxa.

¹⁵ “Teipa quisas huan quimictis nopa oquich chivo catli nechmacas quen se tlacajc-ahualistli por tlajtlacoli para israelitame inintlajtlacolhua. Huan quihualicas quentzi ieso ipan nopa cuarto catli iica nopa cortina. Huan ica ya nopa, quiatzejtzelhuis iixco itzajca nopa caxa campa onca tlatlasojtlacayotl para masehualme huan nojquiya quiatzejtzelhuis iixpa. Quena, san se quichihuas quen quichijqui ica nopa becerro ieso.

¹⁶ Huan quej nopa nechixtzacuilis nopa tlajtlacoli catli israelitame quihuicaj catli quichihuilijtoc amo ma eli tlapajpactli nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeloltic. Teipa san se quiixtzacuas nopa tlajtlacoli catli quichihuilijtoc para nopa yoyon tiopamitl amo ma eli tlapajpactli. Pampa nopa yoyon tiopamitl ica nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeloltic mocahua tlatlajco campa mochijtoque nopa tlajtlacolchijca israelitame catli amo tlapajpacme noixpa. Yeca inintlajtlacolhua quichihua ma eli amo tlapajpactli hasta calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl huan monequi anquitlapajpacchihuase.

¹⁷ “Huan quema Aarón panos calijtic Campa Más Tlatzejtzeloltic para quiixtzacuas itlajtlacolhua, huan ifamilia inintlajtlacolhua, huan inintlajtlacolhua israelitame, huan nochi nopa tlajtlacoli catli quichihuilijtoc nopa cuarto amo tlapajpactli, amo hueli itztos niyon se masehuali ipan nopa yoyon tiopamitl hasta ya quisas.

¹⁸ Huan teipa yaya monequi quisas huan yas campa nopa tlaixpamitl catli eltoc ipan calixpamitl noixpa na, niamoTECO, para quiixtzacuas nopa tlajtlacoli catli onca nozona. Huan quicuis se quentzi ieso nopa becerro huan se quentzi ieso nopa oquich chivo huan quiajalos ipan nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl catli eltoque ipan nahui inacastla.

¹⁹ Huan ica imacpil quitzejtzelos nopa estli chicome hueltas ipan nopa tlaixpamitl, huan ica ya nopa quitlapajpacchihuas israelitame inintlajtlacolhua huan mocahuase tlatzejtzeloltique.

²⁰ “Huan quema Aarón tlantos quitlapajpacchihuas nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeloltic, huan nopa yoyon tiopamitl huan nopa tlaixpamitl, tlanahuatis ma quihualiquilica nopa oquich chivo catli itztoc.

²¹ Huan Aarón quitlalis nochi ome imax ipan itzonteco nopa oquich chivo catli itztoc huan nechpohuilis nochi inintlajtlacolhua huan inintlaixpanolhua israelitame. Huan quema quitenpojtos nochi tetlajtlacolhua, huajca nochi tetlajtlacolhua mocahuase ipan nopa tlapiyali. Huan teipa se tlatatl catli yaya quitlapejpenijtos, ma quihuicas nopa tlapiyali huan ma quicahuati huejca ipan nopa huactoc tlali huan ayacmo quema mocuepas.

²² Huan quema nopa tlatatl quimajcahuati nopa chivo, quihuicas nochi tetlajtlacolhua más huejca ipan se tlahuel huactoc tlali huan amo quema mocuepas.

²³ “Huan teipa quema Aarón sempa calaquis yoyon tiopan calijtic monequi moquixtilis iyoyo huehueyac catli tlachijchihuali ica lino catli moquentijtoya para calaquis

nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltic huan quicahuas iyoyo nozona ipan nopa cuarto Campa Tlatzejtzeltic tlen nopa yoyon tiopamitl.

²⁴ Teipa mopajpacas ica atl nozona ipan calixpamitl ipan nopa yoyon tiopamitl campatlatzejtzeltic, huan teipa sempa moquentis iyoyo catli huehueyac huan catli ipa quitequihiúa. Huan teipa hualas huan nechmacas nopa tlacajcahalistli tlatlatili para ya huan nojquiya nopa seyoc tlacajcahalistli para israelitame para quiixtzacuas itlajtlacolhua huan israelitame inintlajtlacolhua.

²⁵ Huan ichiyajca nopa tlapiyali catli quitencajqui quen se tlacajcahalistli por tlajtlacoli, quitlatis ipan nopa tlaixpamitl.

²⁶ Huan nopa tlatl catli quitlapejpenijque para quihuicas nopa oquich chivo huan quititlanis ipan nopa tlahuel huactoc tlali campatitoca Azazel, quichihuas nopa tequitl huan teipa quichicuenis iyoyo huan mopajpacas ica atl. Huan huajca, quena, huelis calaquis sempa campatlamochijtoque.

²⁷ “Huan inintlacayohua nopa becerro huan nopa oquich chivo catli elque tlacajcahalistli por tlajtlacoli huan catli inieso quihuicac Campa Más Tlatzejtzeltic para quiixtzacuas tlajtlacoli nozona, monequi quihuicase tlahuel huejca tlen campatlamochijtoque. Nozona quintlatise ihuaya inincuetlaxo, inincuetlaxcol, inincuitl huan nochi catli elqui inijitico.

²⁸ Huan teipa nopa catli quinhuicac, monequi quichicuenis iyoyo, huan mopajpacas ica atl, huan teipa sempa hueli mocuepas campatlamochijtoque.

²⁹ “Huajca ya ni nopa tlanahuatilme catli monequi anquitlepanitase nochipa: Ipan majtlactli itequi nopa chicompa metztlipan israelita calendario [16:29 Ipan septiembre o octubre ipan tocalendario tlen ama.], amo anquichihuase niyon se tlamantli tequitl, pero monequi anmoechcapanose noixpa huan anmotejtemose. Ma amo tequitica israelitame, niyon seyoc tlali ehuanicatl itztoque amohuaya, pampa ya ni se tlanahuatili catli monequi nochi anquitlepanitase.

³⁰ Ipan ni tonal nopa totajtzi quiixtzacuas amotlajtlacolhua para anmechtlapajpacchihuas huan yeca amochihuase antlapajpacme tlen nochi amotlajtlacolhua noixpana, niamoteCO.

³¹ Ipan nopa tonali monequi anmosiyajquetzase huan anmoyoltlachilise para anmoechcapanose noixpa. Ya ni eli se tlanahuatili catli monequi anquitlepanitase para nochipa.

³² Huan teipa quema itztoque seyoc hueyi totajtzi catli quiajaltise huan quiyocatlalise para quiixtzacuas tlajtlacoli ipatlaca inintata Aarón, nopa yancuic totajtzi moquentis nopa yoyomitl tlatzejtzeltic catli tlachijchihuali ica lino.

³³ Huan yaya quiixtzacuas tlajtlacoli por nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltic huan por nopa yoyon tiopamitl, huan por tlaixpamitl. Huan nojquiya quiixtzacuas itlajtlacolhua nopa totajtzitzi huan inintlajtlacolhua nochi israelitame.

³⁴ “Huajca xijmatica ya ni se tlanahuatili catli monequi anquitlepanitase para nochipa: Se huelta ipan se xihuitl monequi nechixtzacuulise inintlajtlacolhua israelitame.”

Huan Aarón quitoquili senquistoc nochi ni tlanahuatilme catli TOTECO quimacac Moisés.

17

San hueli temacase tlacajcahalistli campatlamochijtoque

¹ Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinmaca Aarón huan nochi israelitame ni tlanahuatilme.

³ “Aquihueli israelita catli quimictis se huacax, se pilborregoxtzi o se oquich chivo nechca ichaj o huejca tlen campatlamochijtoque quihuicas tlajtlacoli noixpa.

⁴ Nochi tlacajcahualistli huan nochi tlapiyalme catli anquinmictise para tlacualistli monequi achtihui xiquinhualicaca campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl para antechmacase na, niamoTECO. Sintla se masehuali quihuicas se tlapiyali ipan seyoc lado huan quimictis huan amo nechmacatoc na quen niquijto, huajca quihuica tlajtlacoli pampa quitoyajqui estli. Huan nopa tlacatl monequi anquiquixtise tlen campa amojuanti para ayacmo quema huelis itztos amohuaya.

⁵ Nimechmaca ni tlanahuatili para israelitame ayacmo quema ma quimictica tlapiyalme ipan seyoc lado. Monequi ma quinhualicaca campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl para nechmacase na, niamoTECO. Ma quimacaca nopa totajtzi huan nozona quinmictise nopa tlapiyali quen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya na, niamoTECO.

⁶ Huan nopa totajtzi quiijzelos nopa estli ipan nopa tlaixpamitl catli eltoc nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Huan nopa tlachiyajcayotl quitlatis huan mijyotis ajhuiyac huan nechyolpactis na, niamoTECO.

⁷ Huan yeca israelitame ayacmo quema hueli quinmacase tlacajcahualistli nopa ajacame campa hueli. Quen se tlananenca sihuatl catli quicajtejtoc ihuehue, nopa israelitame tlajtlacolchijtoque miyac noixpa pampa nechcajtejtoc para quintoquilise ajacame. Ni tlanahuatili para san nechca nopa yoyon tiopamitl huelis quinmictise tlapiyalme monequi xijtlepanitaca amojuanti huan amoteipan ixhuihua catli tlacajtiyase teipa.

⁸ “Huajca xiquinilhui: Niyon se israelita o seyoc tlali ejquetl catli itztoc amohuaya hueli quimictis se tlapiyali o quitencahuas se tlacajcahualistli,

⁹ huan amo quihualicas campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl huan nechmacas na, niamoTECO. Aquí hueli catli quichihuas ya nopa, monequi anquiquixtise tlen campa amojuanti para ayacmo quema hueli itztos ica anisraelitame. San nozona campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl nijtlapejpenijtoc para antechmacase tlacajcahualistli huan san nozona anquinmictise tlapiyalme.

TOTECO quiijto amo hueli quicuase estli

¹⁰ “Nojquiya sintla se israelita o se seyoc tlali ejquetl catli itztoc amohuaya quicuas estli, huajca na tlahuel nicualanis ica nopa masehuali huan nijquixtis tlen campa amojuanti para ayacmo quema huelis itztos ica anisraelitame.

¹¹ Pampa inemilis nopa tlapiyali mocahua ipan ieso catli quipixtoc ipan itlacayo. Huan nopa estli nimechmacatoc para anquiijzelse ipan nopa tlaixpamitl para ica antlaxtlahuase huan anquixtzacuase amotlajtlacolhua.

¹² “Huajca nimechilhuía anisraelitame: ‘Niyon se amojuanti huan niyon se seyoc tlali ejquetl catli itztoc amohuaya amo hueli quicuas estli.’

¹³ Huan sintla israelitame o seyoc tlali ehuan tlapehuati huan quimictise se tlamantli tlapiyali o tototl catli tlapajpactli para anquicuase, monequi nozona campa quimictise, quitoyahuase tlalchi ieso huan ipani quitemilise tlali.

¹⁴ Pampa innemilis nochi tlamantli tlapiyalme eltoc ipan inieso catli quipixtoque ipan innacayo. Yeca niquinilhuijtoc ma amo quicuaca estli, pampa inieso nochi totome huan tlapiyalme quihuica innemilis. Huajca aquí hueli catli quicuas estli, monequi anquiquixtise tlen campa amojuanti para ayacmo quema huelis itztos ica anisraelitame.

¹⁵ “Huan aquí hueli israelita o seyoc tlali ejquetl catli quicuas inacayo se tlapiyali catli mijqui ica iseltzi, o catli quimictijque sequinoc tlapiyalme, monequi quichicuenis iyoyo huan mopajpacas ica atl. Huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua. Teipa quema ajsis tlayohua, mochihuas tlapajpactli.

¹⁶ Pero sintla amo quichicuenis iyoyo, niyon amo mopajpacas ica atl, huajca quihuicas tlajtlacoli.”

18

Quenicatza ma mocahua tlatzejtzeltic se tlatatl ica isihua

1 Huan TOTECO quiilhui Moisés:

2 “Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatilme.

“Na, niamoTECO Dios.

3 “Nimechilhuía amo xijchihuaca quen quichihuaj nopa masehualme catli ehuan i pan tlali Egipto campa achtihui anitztoyaj.

“Niyon amo xijchihuaca quen quichihuaj nopa masehualme catli itztoque i pan nopa tlali Canaán campa nimechhuicas. Niyon amo anquitoquilise inintlanahuatilhua.

4-5 “Monequi anquitoquilise senquistoc catli quijtohuaj notlanahuatilhua huan anquichijtinemise nochi catli na nimechilhuía, pampa na niamoTECO Dios. Huan sintla anquineltocase huan anquichihuase senquistoc catli quijtohuaj notlanahuatilhua, huajca anquipantise nemilistli por nopa tlanahuatilme. Na, niamoTECO, nimechilhuía.

6 “Amo aqui hueli cochis ica seyoc catli iteiximatca catli san se inieso. Na niamoTECO, nimechilhuía.

7 “Se ichpocatl amo hueli cochis ihuaya itata. Huan se telpocatl amo hueli cochis ihuaya inana, pampa yaya inana huan amo quinamiqui para cochis ihuaya.

8 “Amo ximocuili se sihuatl catli achtihui itztoya ihuaya motata.

9 “Amo xicochi ica se moicni o motepotz icni, masque elis san iichpoca motata, o san iichpoca monana. Amo hueli ticochis ihuaya masque nopa moicni tlatatqui i pan san se cali mohuaya o tlatatqui seyoc lado.

10 “Amo xicochi ihuaya se moixhui masque icone moichpoca o motelpoca. Elis quen timoixpanos ica moseli, pampa se moixhui eli quen ta.

11 “Amo xicochi ihuaya se ichpocatl catli motepotz icni, pampa quitlacatilti motepotz nana. Yaya eli moicni huan iichpoca motata.

12 “Amo xicochi ihuaya moahui catli motata isihua icni, pampa quipiyaj san se inieso ihuaya motata.

13 “Amo xicochi ihuaya moahui catli monana isihua icni, pampa quipiyaj san se inieso ihuaya monana.

14 “Amo xiquixpano motío catli motata itlaca icni para ticochis ihuaya isihua, pampa eli moahui.

15 “Amo xicochi ihuaya moyex, pampa eli motelpoca isihua.

16 “Amo xicochi ihuaya isihua motlaca icni pampa quej nopa tiquixpanos motlaca icni.

17 “Amo xicochi ihuaya se sihuatl huan nojquiya ihuaya iichpoca. Niyon amo xicochi ihuaya se sihuatl huan teipa ihuaya se iixhui, pampa san se inieso huan niquita tlahuel fiero.

18 “Amo hueli timocuilis se sihuatl huan nojquiya timocuilis iicni, pampa mocualan-caitase. Pero sintla mosihua miquis, huajca, quena, hueli timocuilis mohuejpol.

19 “Amo xicochi ihuaya se sihuatl quema esotemo.

20 “Amo xicochi ihuaya mohuampox isihua para amo tiquixpanos.

21 “Amo xijmactili niyon se mocone quen se tlacajchualistli para nopa teteyotl catli itoca Moloc, pampa elis quen techtelchihua na, niamoTECO.

22 “Se tlatatl ma amo quichihua tlamantli ihuaya seyoc tlatatl quen elisquía isihua, pampa nopa se hueyi tlajtlacoli.

23 “Niyon se tlatatl amo hueli quichihuas tlamantli ihuaya se tlapiyali pampa nelía tlahuel fiero. Huan se sihuatl nojquiya amo hueli quichihuas tlamantli ihuaya se tlapiyali, pampa se hueyi tlajtlacoli huan amo quinamiqui.

24 “Huajca amo xijchihuaca niyon se tlamantli catli anmechcahuas amo antlapajpacme. Nopa masehualme catli itztoque i pan nopa tlali campa nimechhuicas,

quichijtoque miyac tlamantli huan tlahuel mochijtoque amo tlapajpacme huan yeca niquintojtocas amoixpa.

²⁵ Quena, nochi nopa tlali mocajtoc amo tlapajpactli ica nopa miyac tlamantli, huan yeca nochi nopa masehualme catli itztoque nozona niquintlatzacuiltis huan niquintojtocas.

²⁶ Pero monequi anquitlepanitase catli nimechilhujtoc huan senquistoc anquichijtinemise notlanahuatilhua. Amo xijchihuaca niyon se tlen nopa fiero tlamantli catli injuanti quichihua. Ni tlanahuatili monequi nochi anisraelitame anquitlepanitase huan nochi seyoc tlali ehuan catli itztoque campa amojuanti.

²⁷ Pampa nochi ni tlamantli catli tlahuel fiero quichijtoque nopa masehualme catli itztoque ipan nopa tlali campa nimechhuicas. Yeca nopa tlali mocajtoc tlahuel amo tlapajpactli noixpa.

²⁸ Amo xijchihuaca nopa tlamantli catli amo cuali para amo nimechtojtocas quen niquintojtocac nopa masehualme catli nozona itztoque.

²⁹ Aquí hueli catli quichihuas nopa tlamantli catli fiero monequi anquiquixtise tlen campa amojuanti para ayacmo quema huelis itztos ica anisraelitame.

³⁰ Huajca xijpiyaca miyac cuidado para xijneltocatinemica catli nimechilhujtoc. Amo ximochihuaca amo tlapajpacme noixpa ica nopa fiero tlamantli catli quichihua yaj nopa masehualme catli ama itztoque campa nimechhuicas. Na niamoTECO Dios.”

19

Quenicatza ma monemiltica xitlahuac israelitame

¹ “Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nochi israelitame ni tlanahuatilme.

“Xiitza antlatzejtzeltique pampa na, niamoTECO Dios, nitlatzejtzeltic.

³ “Sese amojuanti monequi anquitlepanitase amotata huan amonana.

“Huan monequi ximosiyajquetzaca ipan nochi nopa tonali para anmosiyajquetzase. Na, niamoTECO Dios, nimechilhuía.

⁴ “Amo quema sempa ximotemachica ipan teteyome huan totiotzitzitzi. Na, niamoTECO Dios catli nimechilhuía.

⁵ “Huan quema antechmacase se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica na niamoTECO, monequi antechmacase quen quinamiqui, pampa sintla amo quinamiqui, amo nimechselilis.

⁶ Nopa nacatl tlen nopa tlapiyali catli antechmacase para nopa tlacajcahualistli monequi anquicuase nopa tonali quema antechmacase o hualmostla. Pero sintla mocahuas nacatl hasta ihuipatlatica, monequi anquiltatise.

⁷ Huan sintla anquicuase se quentzi hasta hualhuiptla, huajca ya nopa elis se tlajtlacoli noixpa huan na amo nimechselilis amotlacajcahualis.

⁸ Sintla aquí quicuas hasta hualhuiptla nopa tlacajcahualistli catli se nechmacas para ma oncas tlayoltlalili nohuaya, yaya quihuicas tlajtlacoli noixpa huan quiselis itlatzacuiltis pampa quichijtoc amo tlapajpactli nopa tlacajcahualistli catli eltoya tlatzejtzeltic para na, niamoTECO. Nopa masehuali monequi anquiquixtise tlen campa amojuanti para ayacmo quema itztos ica anisraelitame.

⁹ “Quema ajsis nopa tonali para anpixcase ipan amomil, amo xijcuica hasta campa mitlateno, niyon amo xijtemoca catli mocajtoc, niyon amo xijpejpenaca catli tepejtoc.

¹⁰ Huan san se anquichihuase ica amoxocomecamil. Amo xijtequica hasta inacastla amomil, niyon amo xijtemoca catli mocajtoc o tepejtoc. Na niamoTECO Dios catli nimechilhuía.

¹¹ “Amo xitlachtequica. Amo ximocajcayahuaca. Amo ximoistlacahuica se ica seyoc.

12 “Amo techtestigojquetzaca na quema anquiiytohuaj anquichihuase se tlamantli huan ya anquimatij amo anquichihuase. Sintla quej nopa anquichihuase, huajca anquisoquihuise notoca, na niamoTECO Dios.

13 “Amo aqui xijtlaijiyohuiltica, niyon amo xiteltachtequilica.

“Sintla se tequipanojquetl tequti ipan mochaj, amo xijchiya hasta seyoc tonali para tijmacas itlaxtlahuil.

14 “Amo xijtelchihua se tlatatl catli amo hueli tlacaqui.

“Niyon amo xijtlali se tlamantli campa nejnemi se popoyotzi para amo motepotlamis. Monequi techimacasica na, niamoTECO.

15 “Se catli tequitiquetl monequi tetlajtolsencahuas xitlahuac. Amo ma quichicoicneli catli teicneltzi, niyon catli rico o catli hueyi. Nochi monequi ma quinchihuili san se.

16 “Amo xiquejelnamiqi se masehuali iniixpa sequinoc ichampoyohua quema yaya amo aqui.

“Amo xijtelhui se masehuali ica se tlamantli catli amo melahuac pampa tijnequi ma miqui. Na niamoTECO catli nimechilhuía.

17 “Amo xijcualancaita seyoc ipan moyolo.

“Quema seyoc mitzchihuilijtoc catli amo monequi, xiquilhui xitlahuac catli itlajtlacol para yaya mocualtlalis huan para amo tijhuicas tlajtlacoli nojquiya pampa amo tleno tiquilhui.

18 “Amo quema xijcuelipili seyoc israelita catli mitzchihuilijtoc catli amo cuali, niyon amo ximonejnehuili tlatoctzitzitzi catli mitzchihuilijtoc para más timocualancamacas. Monequi xiquicneli seyoc quen ta moseltzi timoicnelía. Na niamoTECO catli nimechilhuía.

19 “Monequi xijtlepanitaca notlanahuatilhua.

“Amo xijmamalti mohuacax ica seyoc tlamantli tlapiyali.

“Ipan momila amo xijtoca ome tlamantli xinachtli.

“Niyon amo ximoquenti se yoyomitl catli tlachijchihuali ica lino icpatl huan ica ichcatl icpatl.

20 “Sintla se tlatatl tlen hueli quichihuas ihuaya se ichpoca tequipanojquetl catli ya quiijtlantoc seyoc, pero noja iaxca iteco huan ayamo itztoc majcajtoc, huajca monequi quiselis tlatzacuilitli nopa tlatatl, pero amo para miquis pampa nopa ichpocatl noja eliyaya se tequipanojquetl catli tlacohuali.

21 Huan nopa catli tlajtlacolchijqui monequi quihuicas se oquich borrego campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl para quimacas TOTECO quen se tlacajcahalistli para catli quihuica tlajtlacoli.

22 Huan nopa totajtzi quiixtzacuas nopa tlatatl itlajtlacolhua catli quichijtoc ica nopa oquich borrego catli elis nopa tlacajcahalistli para nopa tlajtlacoli catli quihuica, huan na, niamoTECO, nijtlapojpolhuis.

23 “Huan quema ancalaquise ipan nopa tlali huan anquitocase nochi tlamantli cuahuitl catli temaca itlajca, nopa achtihui eyi xihuitl amo anquicuase niyon se itlajca pampa monequi anquiiase nopa cuatljajcayotl para amo tlapajpactli.

24 Huan ipan nopa nahui xihuitl, nochi nopa cuatljajcayotl elis tlaiyocatlalili para na niamoTECO. Quena, nochi nopa cuatljajcayotl antechmactilise para antechpaquilismacase.

25 Pero ipan macuili xihuitl, quena, ya anhuelise anquicuase nopa cuatljajcayotl, huan sintla antechneltocase, nopa cuame noja más temacase inintlajca.

26 “Amo hueli anquicuase niyon se tlamantli nacatl ihuaya estli.

“Nojquiya amo quema xitetonalitaca, niyon xijcahuilica seyoc anmechtonalitas. Amo xiteltajchihuica, niyon amo xijtlajtlanica seyoc ma quitljajchihui seyoc por ta.

27 “Amo ximoximaca campa amocujtol, niyon amo xijhuatanica san amotentzo inacastla quen sequinoc quichihuaj para quitlepanitase inintlaxcopincayohua.

²⁸ “Amo quema xijcococa amotlacayo quen injuanti quichihua, niyon amo xijtequica amotlacayo quema anchocaj ica catli mictoque. Amo xiquixcopinaca tlaixcopincayome ipan amotlacayo ica tinta. Na, niamoTECO, nimechnahuatía.

²⁹ “Amo xijchihua para moichpoca ma moichpocapolo pampa ta tijtlacanemilti. Pampa quej nopa anquichihuase tlatelchihuali nopa tlali catli nimechmacas ica ahuilnencayotl huan tlafero elis.

³⁰ “Xijtlepanitaca nopa tonali catli nijtlalijtoc para anmosiyajquetzase. Huan xijtlepanitaca noyoyon tiopa. Na niamoTECO Dios.

³¹ “Amo quema xijtemoca se catli quincamanahuía mijcatzitzitzi niyon catli tetonalitaj. Niyon amo quema xijtemoca se tlamatquetl, niyon se catli mitzilhuis tlen motonal pampa anmechmahuisnenpolos noixpa.

³² “Ximoquetzaca quema ajsi se huehuentzi o se nanatzi, huan xijnextilica miyac tlatlepanitacayotl. Quema anquinextilíaj tlatlepanitacayotl se huehuentzi o se nanatzi, antenextilíaj para antechimacasij na, niamoTECO.

³³ “Quema se seyoc tlali ejquetl hualas ipan amotlal para mocahuas amohuaya, amo xijchihuilica catli amo cuali.

³⁴ Sintla se seyoc tlali ejquetl mocahuas amohuaya, monequi anquilitase quen se noyona ejquetl. Quena, monequi xiquicnelica quen anmoicnelíaj pampa nojquiya anitztoyaj seyoc tlali ehuan ipan tlali Egipto. Na, niamoTECO Dios, nimechnahuatía.

³⁵ “Quema antetlajtolsencahuaj amo xitlacajcayahuaca. Xijchihuaca san catli xitlahuac. Quema anquitamachihua se tlali o anquitamachihua se tlenijqui ica ietica o ica imiyaca, monequi nochi nopa tlatamachihuali elis senquistoc xitlahuac.

³⁶ San xijtequihuica tlatamachihuali, teme, barras huan cualitros catli senquistoc xitlahuac para antlatamachihuase. Amo quema xitecajcahuaca niyon pilquentzi. Na, niamoTECO Dios, catli nimechquixti ipan tlali Egipto.

³⁷ “Huaica xijpiyaca cuidado para anquintlepanitase nochi notlanahuatilhua huan anquichijtinemise senquistoc nochi catli nimechnahuatía, pampa na, niamoTECO, catli nimechilhuía.”

20

Tlatzacuilti para catli amo quitlepanita tlanahuatilme

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatili.

“Aquí huili catli itztoc amohuaya, masque se israelita o se seyoc tlali ejquetl, sintla temacas icone quen se tlacajcualistli para nopa teteyotl catli itoca Moloc, monequi anisraelitame anquitepachose hasta miquis.

³ Na ihuaya nimotlalis huan ayacmo nijcahuilis itztos pampa quimacatoc icone nopa totiotzi. Ica ya nopa quichijtoc amo tlapajpactli noyoyon tiopa huan nechpinahualtijtoc na catli nitlatzejtzeltic, huan quipinahualtijtoc notoca.

⁴ Huan sintla israelitame ipan nopa tlali catli nimechmacas amo quichihuilise cuenta quema seyoc temaca icone ica se totiotzi huan amo quinequij quitepachose huan quimictise,

⁵ na nojquiya nimotlalis ihuaya catli amo quichihuili cuenta huan nimotlalis inihuaya nochi ichampoyohua. Huan niqinquixtis tlen anisraelitame para ayacmo quema huilise itztose amohuaya pampa amo quichihuili cuenta catli nopa tlatl quichijqui. Amo san nijtlatzacuiltis yaya catli temaca icone, pero nojquiya niquintlatzacuiltis nochi masehualme catli yase quen ahuilnenca sihuame huan quihueyichihuase nopa totiotzi Moloc. Nochi niqinquixtis tlen campamajucati para ayacmo quema huilise itztose ica anisraelitame.

⁶ Sintla aquí huéi masehuali yas campa se catli quiijtohua quincamanalhuía mijcatz-itzi o quiijtohua para tetonalita, huajca nechcajjetoc. Itztoc quen se tlacanenca sihuatl catli momecatijtoc. Huan na ihuaya nimotlalis huan nijquixtis tlen campa amojuanti para ayacmo quema itztos ica anisraelitame.

⁷ “Huajca ximoiyocatlalica tlen ni tlamanli huan xiitzoca antlatzejtzeloitque, pampa na niamoTECO Dios catli nimechnahuatía.

⁸ Xiquinneltocaca notlanahuatilhua huan xiquinchijtinemica, pampa na, niamoTECO, catli nimechtlatzejtzeloitque.

⁹ “Aquí quitelchihuas inana o itata, monequi xijmictica. Quitelchijtoc inana o itata huan tlauel quihuica tlajtlacoli noixpa.

¹⁰ “Sintla se tlatatl cochis ihuaya seyoc tlatatl isihua, huajca nopa tlatatl huan nopa sihuatl monequi xiquinmictica.

¹¹ “Sintla se tlatatl cochis ihuaya itata isihua, huajca nopa tlatatl quiixpano itata, huan nopa ome, sihuatl huan tlatatl, monequi xiquinmictica pampa tlauel quihuicaj tlajtlacoli noixpa.

¹² “Huan sintla se tlatatl cochis ihuaya iyex, huajca nopa ome monequi xiquinmictica pampa tlauel quiixpanotoque se ininteiximatca.

¹³ “Sintla se tlatatl cochis ihuaya seyoc tlatatl huan quichihuilis quen elisquía isihua, huajca nopa ome quichijtoque catli amo nijnequi niquitas huan monequi xiquinmictica. Quena, miquise pampa tlauel quihuicaj tlajtlacoli noixpa.

¹⁴ “Sintla se tlatatl ihuaya itztos se ichpocatl huan nojquiya mocuilis inana nopa ichpocatl, huajca fiero. Nopa eyi monequi xiquinmictica huan xiquintlatica para anquixtise nopa hueyi tlajtlacoli tlen campa amojuanti.

¹⁵ “Sintla se tlatatl quichihuas catli amo quinamiqui ihuaya se tlapiyali, huajca nopa tlatatl huan nopa tlapiyali monequi xiquinmictica.

¹⁶ “Huan sintla se sihuatl quichihuas catli amo quinamiqui ihuaya se tlapiyali, huajca nopa sihuatl huan nopa tlapiyali monequi xiquinmictica. Miquise pampa tlauel quihuicaj tlajtlacoli noixpa.

¹⁷ “Sintla se telpocatl cochis ihuaya se ichpocatl catli itepotzicni pampa yaya itata iichpoca o huéi inana iichpoca, huajca nopa ome monequi anquihuicase iniixpa nochí israelitame huan xiquinquixtica tlamiyacapa tlen campa anisraelitame huan xiquinitaca para mictoque. Pampa sintla se tlatatl cochis ihuaya isihua icni eli se tlamanli catli nelía monequi tlatzacuiltistli.

¹⁸ “Sintla se tlatatl cochis ihuaya se sihuatl ipan nopa tonali quema esotemo, huajca nopa ome monequi xiquinquixtica tlen campa amojuanti para ayacmo quema itztose ica anisraelitame, pampa nopa tlatatl quiixtlapo campa esotemo nopa sihuatl huan nopa sihuatl quinexti ieso.

¹⁹ “Amo xijchihua catli amo quinamiqui ihuaya moahui, niyon monana isihua icni, niyon motata isihua icni. Pampa sintla se masehuali ya nopa quichihuas ihuaya se iteiximatca catli nechca, nochí ome quihuicase tlajtlacoli huan quiselise inintlatzacuiltis.

²⁰ “Sintla se cochis ihuaya itío isihua, quiixpanotoc itío. Huan nopa ome quihuicase tlajtlacoli noixpa. Quema miquise, amo quipixtehuase niyon se inincone.

²¹ “Sintla se tlatatl quicuulis isihua itlaca icni, huajca quichihua se hueyi tlajtlacoli huan quiixpano itlaca icni huan amo quipixtehuase niyon se inincone.

²² “Monequi xijneltocaca huan xijchijtinemica nochí catli quiijtohua notlanahuatilhua para amo anmechisotlas nopa tlali campa nimechhuica para anitztotij.

²³ “Amo xijchihuaca quen nopa masehualme catli ama itztoque nozona ipan nopa tlali huan monequi niquintojtocas amoixpa. Quena, injuanti quichijtinetoque nochí ni fiero tlamanli, huan yeca amo nijnequi niquinitas.

²⁴ Huajca na nijcajtoc nocamanal para anmoaxcatise inintlal pampa na nimechmac-tilía para amoaxca. Nopa tlali elis se cuali tlali catli temacas itlajca hasta onmocahua.

“Na, niamoTECO Dios, catli nimechiyocatlalijtoc tlen nochi sequinoc masehualme.

²⁵ “Huan yeca monequi anquiniyocatlalise nopa tlapiyalme catli niqunita para tlapajpacme para anquincuase huan injuanti catli amo tlapajpacme huan amo cuali para anquincuase. Amo ximochihuaca amo antlapajpacme noixpa ica niyon se tlapiyali o tototl catli niqijtojtoc amo tlapajpactli, o ica niyon se tlamantli catli mohuahuatatza tlalchi. Pampa na nimechiyocatlalijtoc tlen nopa tlamantli catli amo tlapajpactli.

²⁶ Monequi xiitzoca antlatzejtzeltique noixpa, pampa na catli niamoTECO nitlatzejtzeltic. Huan nimechiyocatlalijtoc tlen nopa sequinoc masehualme para xielica annoaxcahua.

²⁷ “Aqui hueli tlatatl o sihuatl catli quijtohua quincamanalhuía inintonalhua mijcatziti o quicamanalhuía se catli tetonalita, monequi xijmictica ica tetl. Injuanti quihuicase tlajtlacoli ininseltziti por ininmiquilis.”

21

Tlanahuatilme para totajtziti

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

“Xiquinilhui nopa totajtziti catli itelpocahua Aarón, para ma amo quiitzquica tlen hueli mijcatzi pampa quinchihuas amo tlapajpactique noixpa.

² Huelis quiitzquise imijcatzi se ininteiximatca catli nelía nechca quen innana, inintata, inioquichpil, ininsihuapil, inintlaca icni,

³ o se ininsihua icni catli noja itzoc ininmaco para quimocuitlahuise pampa ayamo monamictía. Ica injuanti quena, hueli quiitzquise ininmijcatziti pampa ininteiximatcahua catli nelnechca.

⁴ Pero amo hueli mochihuase amo tlapajpacme ica se mijcatzi catli san mosansej-cotilijtoya ihuaya seyoc tlatatl catli se ininteiximatca quen sequinoc tlacame monequi quichihuase quema onca se mijcatzi.

⁵ “Nopa totajtziti amo hueli quinextise sintla motequipachohuaj quema miqui se masehuali. Amo quinamiqui mohuatanise inacastla inintentzo, niyon quitequise inintzoncal nechca inintzonteco, niyon amo quinamiqui quitequise inincuetlaxo quen seyoc tlali ehuan quichihuaj.

⁶ Monequi elise senquistoc tlatzejtzeltique para na, niamoTeco Dios. Pampa injuanti catli nechmacase nopa tlapajcualistli tlatlatili huan nopa pantzi catli noaxca na, niamoTECO. Yeca monequi totajtziti elise tlatzejtzeltique huan amo quiahuilma-tise na notoca.

⁷ “Se totajtziti amo hueli mocuilis se sihuatl catli ahuilnentoc, niyon amo hueli mocuilis se sihuatl catli moamasosolojtoc ihuaya ihuehue, pampa se totajtziti monequi mocahuas tlatzejtzeltic para na, niiTeco Dios.

⁸ Se totajtziti monequi mocahuas tlaiyocatlalili pampa yaya catli nechmacas nopa tlapajcualistli noixpa na, niamoTeco Dios. Huajca ma mocahuaca tlatzejtzeltique nopa totajtziti, pampa na, niamoTECO, nitlatzejtzeltic, huan na catli nimechtlatzejtzeltolchihua.

⁹ “Sintla se totajtziti iichpoca mochihuas se ahuilnenca sihuatl, moixpanotos huan quiixpanotos itata. Huan monequi anquitlatise hasta miquis.

Nopa hueyi totajtziti

¹⁰ “Huan nopa hueyi totajtziti catli ticajaltijtoque itzonteco ica nopa aceite para quinyacanas nochi sequinoc totajtziti, huan catli tlaiyocatlalili para moquentis nopa yoyomitl catli más tlatzejtzeltic, amo hueli tenexilis para tlhuel motequipachohua

quema quiajsis se tequipacholi. Amo hueli quicahuas itzoncal ma elis fiero, niyon amo huelis quitzayanas iyoyo quen quichihuj sequinoc ica tequipacholi.

¹¹ Huan nopa hueyi totajtzi amo hueli monechcahuis campa eltoc se mijcatzi itlacayo, masque eli inana o itata. Amo hueli mochihuas amo tlapajpactli noixpa.

¹² Huan quema quipiya tequitl ipan nopa yoyon tiopamitl, amo hueli quisas pampa quipiya se tequipacholi pampa quichihuas amo tlapajpactli nopa yoyon tiopamitl. Tlaajaltli nopa hueyi totajtzi para ma eli tlatzejtzeltic huan tlaiyocatlalili san para na, niamoTECO.

¹³ “Nopa hueyi totajtzi monequi mocuilis para isihua se ichpocatl catli ayamo quiiximati se tlatl.

¹⁴ Amo hueli mocuilis se sihuatl catli cahuali, o catli quicajtoc ihuehue, o catli ahuilnentoc. Monequi mocuilis se ichpocatl catli nojquiya huala ipan nopa hueyi familia tlen totajtzitzi. Monequi elis se catli nelía cuali ichpocatl.

¹⁵ Pampa monequi se totajtzi quitlepanitas TOTECO itlanahuatil para iconehua ma elica tlapajpacme noixpa. Na niamoTECO catli nimechtlatzejtzeltolchihua.”

Catlique amo hueli mochihuase totajtzi

¹⁶ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

¹⁷ “Xiquilhui Aarón ni tlanahuatili. Ama huan teipa niyon se moixhui catli quipiyas se tlenijqui catli amo cuali ipan itlacayo amo huelis mochihuas totajtzi, niyon amo hueli monechcahuis para nechmacas nopa pantzi catli eltoc para na, niamoTeco Dios.

¹⁸ Pampa niyon se tlatl catli amo ajsitoc itlacayo amo hueli monechcahuis para quichihuas nopa tequitl. Huajca sintla se tlatl eli popoyotzi, o metzcototic, o lipintic itlacayo, o sintla quipiya miyac ixocpilhua o imacpilhua,

¹⁹ o sintla quilecuenijtoc imax o iicxi,

²⁰ o sintla cuitlapanponpentic, o tlahuel amo huejcapantic, o amo cuali se iixteyol, o sahuati, o cocoti, o sintla quicocojtoc itecsis, amo hueli tequitis quen se totajtzi.

²¹ Huajca masque se itztoc se iixhui nopa totajtzi Aarón, amo hueli nechmacas, niamoTECO, se tlaajcahualistli ipan tlitl sintla amo ajsitoc itlacayo. Niyon amo hueli nechmacas nopa pantzi catli noaxca na, niamoTeco Dios.

²² Pero, quena, ininconeua totajtzitzi catli amo ajsitoc inintlacayo hueli quicuase nopa tlacualistli catli huala tlen nopa tlaajcahualistli, masque se tlacualistli catli tlatzejtzeltic, o catli tlahuel tlatzejtzeltic.

²³ San amo hueli calaquis para quinechcahuis nopa cortina pampa amo ajsitoc itlacayo, niyon amo hueli monechcahuis campa nopa tlaixpamitl. Melahuac amo hueli quichihuas nopa tequitl pampa quichihuas notiopa amo tlapajpactli. Na, niamoTECO, catli niqiniyocatlalijtoc nopa totajtzitzi.”

²⁴ Huajca Moisés quiilhui Aarón nochi ya ni huan nojquiya quinilhui itelpocahua huan nochi nopa israelitame.

22

Tlanahuatilme para tlamantli tlatzejtzeltic

¹ Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui Aarón huan itelpocahua ma momocuitlahuica miyac para amo ma quichihuaca amo tlapajpactli se tlaajcahualistli catli tlatzejtzeltic catli nechmacaj israelitame. Amo hueli quiahuilmatise notoca na amoTECO Dios huan notlaajcahualis.

³ “Sintla se totajtzi catli amo tlapajpactli quinechcahuis se tlapiyali, o seyoc tlamantli tlaajcahualistli catli tlatzejtzeltic catli se israelita quihualicatoc para nechmacas, huajca monequi xijquixti nopa totajtzi para ayacmo quema huelis itztos noixpa. Ni tlanahuatili elis para totajtzitzi ama huan nojquiya para moteipan ixhuihua catli mochihuase totajtzitzi teipa. Na niamoTECO nimechilhúa.

⁴“Aarón, niyon se tlen moixhuihua catli quipiya nopa tlacayo palanca cocolistli, o catli atemo ipan inintlacayo amo hueli quicuas nopa tlacajcahualistli catli tlatzejtzeltic. Pero quema ya mochicajtoc huajca, quena, huelis quicuas.

“Nojquiya elis amo tlapajpactli aqui hueli totajtzi catli quinechcahuis se mijcatzi, o temotos ixinajcho,

⁵ o quiitzquis se tlapiyali catli mohuahuatatza tlalchi, o quiitzquis se tlatatl catli amo tlapajpactli.

⁶ Aquí hueli totajtzi catli amo tlapajpactli por tlen hueli tlamantli mocahuas amo tlapajpactli noixpa, huan amo hueli quicuas nopa tlacualistli tlatzejtzeltic catli huala tlen tlacajcahualistli.

⁷ Pero quema tlayohuiyas huan maltis, huajca motlapajpacchijos. Huan huajca, quena, hueli quicuas nopa tlacajcahualistli catli tlatzejtzeltic pampa ya nopa itlacualis.

⁸ Se totajtzi amo hueli quicuas inacayo se tlapiyali catli mijqui ica iseltzi, o catli quimictijque sequinoc tlapiyalme, pampa sintla quicuas, huajca mochihuas amo tlapajpactli noixpa. Na niamoTECO nimechilhuía.

⁹ “Huajca xiquinilhui nopa totajtzitzi ma quitoquilica nochi ni tlanahuatili ica miyac cuidado para amo quiixpanose huan amo miquise por inintlajtlacol. Na niamoTECO catli niquintlatzejtzeltolchihua.

¹⁰ “Niyon se tlatatl catli amo totajtzi amo huelis quicuas tlen nopa tlacajcahualistli catli tlatzejtzeltic.

“Niyon amo hueli quicuas se tlatatl catli san quipaxalohua se totajtzi, o san quipalehuía se totajtzi se ome tonali.

¹¹ “Pero sintla nopa totajtzi quicohuas se tequipanojquetl ica itomi, huajca nopa tequipanojquetl, quena, hueli quicuas nopa tlacajcahualistli catli tlatzejtzeltic. Huan sintla nopa tequipanojquetl quimpiyas iconehua, huajca, injuanti nojquiya huelise quicuase nopa tlacajcahualistli catli tlatzejtzeltic catli nopa totajtzi quinmacas.

¹² “Huan sintla iichpoca se totajtzi monamictis ihuaya se tlatatl catli amo totajtzi, huajca nopa ichpocatl ayacmo huelis quicuas nopa tlacajcahualistli catli tlatzejtzeltic.

¹³ Pero sintla miquis ihuehue o quicahuas ihuehue, huan amo quimpiyas iconehua, huan sempa mocuepas ipan ichaj itata catli eli se totajtzi, huajca nopa ichpocatl sempa huelis quicuas itata itlacualis quen quema eliyaya tziquitetzi. Pero se tlatatl catli amo quipiya tleno ica nopa totajtzi amo hueli quicuas nopa tlacualistli.

¹⁴ “Sintla se acajya mocuapolos huan quicuas nopa tlacajcahualistli catli tlatzejtzeltic, huajca monequi quicuepas san se imiyaca quen catli quicuajqui, huan noja quitlalis seyoc 20 por ciento. Huan quihualicas huan quimacas nopa totajtzi.

¹⁵ Huajca nopa totajtzitzi monequi ma quipiyase cuidado ica ajqueya injuanti quincahuilise ma quicuaca nopa tlacajcahualistli para amo quichihuase amo tlapajpactli nopa tlacajcahualistli catli tlatzejtzeltic catli nopa israelitame nechiyocatlalilijtoque na, niamoTECO.

¹⁶ Pampa sintla se quiixpanos ni tlanahuatili, quihuicas tlajtlacoli huan monequi quiselis itlatzacuultilis. Na niamoTECO catli nijtlatzejtzeltolchihua nopa tlacajcahualistli.”

Tlaque tlamantli tlapiyalme ma temacaca quen tlacajcahualistli

¹⁷ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

¹⁸ “Xiquilhui Aarón, huan iconehua, huan nochi sequinoc israelitame ni tlanahuatilme. Quema quinequis quimacas tlacajcahualistli aqui hueli israelita o aqui hueli seyoc tlali ejquetl catli itztoc campa amojuanti pampa tlatestigojquetztoc catli quichihuas para na, o pampa san ica ipaquilis quinequi nechmacas se tlacajcahualistli,

¹⁹ huajca para nijselis monequi elis se becerro, se oquich borrego, o se oquich chivo catli senquistoc cuali.

²⁰ Amo hueli nechmacas niyon se tlapiyali catli quipiya ipan itlacayo se tlamantli catli amo cuali, pampa amo nijselis.

²¹ “Sintla aqui quinequis nechmacas, niamoTECO, se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya pampa tlatestigojquetztoc, o pampa san ica ipaquilis quinequi nechmacas se tlacajcahualistli, huajca monequi elis se toro, o se borrego, catli amo tleno catli amo cuali quipiya itlacayo para nijselilis.

²² Amo techmacaca na, niamoTECO, se tlapiyali catli amo tlachiya, o mometzpostec-toc, o cotontoc imax, o cocoti, o sahuati, o quipiya seyoc tlamantli cocolistli. Se tlapiyali quej nopa amo quema xijtlalica ipan notlaixpa, niamoTECO.

²³ Pero sintla anquiyaj se toro, o se pilborregoijtzi catli quipiya miyac ixocpilhua o quentzi, o quipiya cototzi o huehueyac se imetz, huajca quena, huelis antechmacase quen se tlacajcahualistli catli san antechmacaj ica amopaquilis. Pero ni tlamantli tlapiyalme amo huelis antechmacase para se tlacajcahualistli quema monequi tlacajcahualistli pampa antlatestigojquetztoque catli anquichihuase.

²⁴ Nojquiya san se elis ni tlanahuatili quema anajsise ipan amotlal. Para tlacajcahualistli, monequi se tlapiyali catli senquistoc cuali. Amo quema techmacaca se tlapiyali catli cocojtoc itecsis, o motejzontoc, o quihuahuatzojtoc o quiquixtilijtoque itecsis.

²⁵ Niyon amo xiquincahuilica nopa seyoc tlali ehuan ma quitencahuaca se tlacajcahualistli quej nopa para elis tlacualistli para na, niamoTeco Dios. Sintla quihualicase se tlapiyali catli amo ajsitoc itlacayo huan quinequise techmacase na, niamoTeco Dios, amo niqinselilis pampa amo tlapajpactli. Amo cuali nochi itlacayo.”

Quenicatza ma quinmictica tlapiyalme

²⁶ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

²⁷ “Quema tlatatis se becerro, se pilborregoijtzi, o se piloquich chivoijtzi monequi mocahuas ihuaya inana para chicome tonali. Pero quema quipiyas chicueyi tonali, huelis anquitequihuse para se tlacajcahualistli catli anquitlatise para na, niamoTECO.

²⁸ “Ipan san se tonali amo hueli anquimictise se huacax ihuaya icone, o se sihua borrego ihuaya icone.

²⁹ “Quema antechmacase se tlacajcahualistli para antechtlascamatilise, monequi anquichihuase quen quinamiqui para nijselis.

³⁰ Monequi anquicuase nopa tlapiyali inacayo ipan nopa tonali quema antechmacase. Amo hueli anquicuase se quentzi para anquicuase hasta seyoc tonal. Na niamoTECO catli nimechilhuía.

³¹ “Xijtlepanitaca notlanahuatil. Quena, xijtoquiliytinemica senquistoc catli quiijtohua pampa na, niamoTECO.

³² “Amo xijtequihuica notoca quen eliyaya tlen hueli tocayotl pampa nitlatzejtzeltic. Na niyoca. Huan monequi nochi israelitame ma nechiyocatlalica huan ma nechiximatica para niiztoc niyoca, pampa nitlatzejtzeltic. Huan na niamoTECO catli nimechtlatzejtzeltolchihua.

³³ Na catli nimechmaquixti ipan tlali Egipto para nielis niamoTECO huan niamoDios.”

23

Nopa ilhuime huan tonali para mosiyajquetzase

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhuiti nopa israelitame ni tlanahuatilme. Ya ni nopa tonali catli monequi anquiyocacahuase para na, niamoTECO para anquichihuase ilhuitl huan techhueyimatise. Xiquintocaxtlalica tonali para tlanechicolme catli tlatzejtzeltique. Huan ipan

ni tonali nochi israelitame ma mosentilica huan ma nechhueyitalica. Huan ni nopa tonali:

³ “Sesen semana para chicuase tonali antequitise, pero ipan tonali chicome, amo anquichihuase niyon se tequitl. Senquistoc anmosiyajquetzase ipan nopa chicompa tonali. Elis se tonali tlatzejtzeltic para anmosentilise huan antechhueyichihuase. Quej ni anquichihuase ipan sesen semana. Nopa chicompa tonali elis tlatzejtzeltic huan tlaiyocatlalili para na, niamoTECO.

Nopa ilhuime ipan sesen xihuitl

⁴ “Huan ya ni eli nopa tonali para anilhuichihuase huan anquipayase se tlanechicoli tlatzejtzeltic ipan sesen xihuitl para antechhueyichihuase na, niamoTECO:

Nopa ilhuitl tlen Pascua

⁵ “Nopa ilhuitl tlen Pascua monequi xijchihuaca ipan 14 itequi nopa achtihui metztli ipan amoisraelita xihui [23:5 Quemantic ni tonal huetzis ipan itlamiya marzo huan quemantic ipan ipejya abril ipan tocalendario tlen ama.], huan pehuas quema temo tonati ica tiotlac.

⁶ “Ipan ne seyoc tonal, anpehuase anquichihuase nopa ilhuitl tlen pantzi catli amo quiapiya tlasonejcaoytl. Para chicome tonali san hueli anquicuase pantzi catli amo quiapiya tlasonejcaoytl.

⁷ Ipan nopa achtihui tonali tlen nopa chicome tonali, anmosentilise ipan se tlanechicoli tlatzejtzeltic, huan ipan nopa tonali amo anquichihuase niyon se tequitl.

⁸ Huan ipan nochi nopa chicome tonali monequi anquitlatise tlacajcahualistli para na. Huan ipan nopa tonal chicome nojquiya anquipayase se tlanechicoli tlatzejtzeltic huan amo antequitise.”

Nopa ilhuitl tlen nopa tlayacanca pixquistli

⁹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

¹⁰ “Xiquinilhui israelitame ni tlanahuatime. Quema ya anajsitose ipan nopa tlali catli nimechmacas huan ya anquipixcatose cebada, monequi anquihuicase campa nopa totajtzi nopa achtihui tlaitzquili catli anquipixcase.

¹¹ Anquihuicase ipan ne seyoc tonali quema ya panoc nopa tonal quema anmosiyajquetzque. Huan nopa totajtzi quihuisos noixpa niamoTECO, huan na nijselis quen se tlacajcahualistli.

¹² Ipan nopa tonal nojquiya antechmacase se pilborregojtzi quen se tlacajcahualistli tlatlatili. Monequi nopa pilborregojtzi quiapiyas san se xihuitl huan amo quiapiyas ipan itlacayo niyon se tlamanli catli amo cuali.

¹³ Huan ihuaya ni pilborregojtzi monequi antechmacase se tlacajcahualistli catli elis nahui kilos huan tlajco tlen harina catli tlamaneloli ica aceite. Monequi anquitlatise noixpa huan nelía nechpactis. Nojquiya ihuaya monequi antechmacase se litro xomeca atl quen se tlacajcahualistli catli anquitoyahuase noixpa.

¹⁴ Huan quema ayamo anquihuicaj ni tlacajcahualistli, amo huelis anquicuase niyon pilquentzi nopa cebada ipan amomil. Amo hueli anquimacuisse iyolo, niyon anquicacatzchihuase iyol, niyon amo hueli anquichihuase pantzi. Ya ni elis se tlanahuatili catli monequi anquitlepanitase para nochipa.

Nopa ilhuitl tlen pixquistli o tlen Pentecostés

¹⁵ “Huajca nopa achtihui tonal anmosiyajquetzase huan ne seyoc tonal anquihualicase nopa tlaitzquili yancuic huan teipa xipehuaca xijpohuaca chicome semanas.

¹⁶ O huelis anquiphuase 50 tonali o chicome sábados catli ipan anmosiyajquetzaj, huan huajca anquihuicase seyoc tlacajcahualistli catli quisa tlen cebada para na, niamoTECO.

17 Anquihualicase ome pantzi tlen amochajchaj para se tlacajcahualistli catli anquihuisose noixpa, niamoTECO. Nopa pantzi monequi anquicuallalise ica se nahui kilos tlen harina ica tlasonajcayotl. Ya ni elis se tlacajcahualistli tlen nopa tlayacanca pixquistli.

18 Huan ica nopa pantzi nojquiya antechmacase chicome pilborregoitzitzi catli sanoc quipiyaj sese xihuitl catli amo tleno catli amo cuali quipiyaj. Nojquiya techmacaca se becerro huan ome oquich borregoyme huan nochi elise tlacajcahualistli tlatlatili para na, niamoTECO. Huan nojquiya techmacaca nopa tlacajcahualistli tlen harina huan nopa tlacajcahualistli catli tlatoyahuali noixpa catli monequi techmacase ihuaya.

19 “Huan nojquiya antechmacase se oquich chivo para se tlacajcahualistli por tlajtlacoli, huan antechmacase ome pilborregoitzitzi quen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya.

20 Huan nopa totajtzitzi quinhuisose nopa ome pilborregoitzitzi noixpa, niamoTECO. Nojquiya quihuisose nopa ome pantzi tlen nopa tlayacapan pixquistli. Nochi ni tlacajcahualistli elis tlaiyocatlalili para na, niamoTECO, huan monequi anquinmactilise nopa totajtzitzi para ma eli inintlacualis.

21 “Huan ipan san se nopa tonal anteyolmelahuase para oncas se tlanechicoli catli tlatzejtzeltic para antechhueyichihuase. Amo huelis anquichihuase niyon se tequitl ipan nopa tonali. Ya ni elis se tlanahuatili catli monequi nochi anisraelitame huan amoteipan ixhuihua anquitlepanitase para nochipa.

22 “Huan quema anpixcase ipan amomila ipan nopa tlali, amo xipixcaca hasta campa inacastla nopa mili, niyon amo xijpejenaca catli tepejtoc tlalchi. Ya nopa xijcahuaca para ma quipejenaca catli teicneltzitzitzi huan catli seyoc tlali ehuan. Na niamoTECO Dios catli nimechilhuía.”

Nopa ilhuitl tlen tlapitzalme

23 Huan TOTECO quiilhui Moisés:

24 “Xiquinilhui israelitame ni tlanahuatilme. Nopa achtihui tonal ipan nopa chicompa metztli ipan amoisraelita calendario [23:24 Quemantic ni tonal huetzi ipan itlamiya septiembre huan quemantic ipan ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.] elis tlatzejtzeltic. Monequi anquielnamiquise quen se tonal para anmosiyajquetzase. Pero monequi anmosentilise ipan se tlanechicoli catli tlatzejtzeltic para antechhueyimatise. Huan anquinpitzase tlapitzalme para antenotzase ipan ni ilhuitl tlen tlapitzali.

25 Huan ipan nopa tonal amo tleno tlen tequitl anquichihuase, san antechmacase tlacajcahualistli ipan ttitl.”

Nopa Tonal Para Quiixzacuas Tetlajtlacolhua

26 Nojquiya TOTECO quiilhui Moisés:

27 “Huan ipan nopa majtlacpa tonal ipan nopa chicompa metztli anquichihuase nopa Tonal para Quiixzacuas Tetlajtlacolhua. Ipan ni tonal anmosentilise ipan se tlanechicoli catli tlatzejtzeltic para antechhueyimatise. Huan monequi anmosahuase, huan anmoicnonequise por amotlajtlacolhua. Huan anquitencahuase se tlacajcahualistli ipan ttitl noixpa, niamoTECO.

28 Ipan nopa tonal amo anquichihuase niyon se tequitl, pampa elis nopa Tonal Para Quiixzacuas Tetlajtlacolhua.

29 Aquí hueli masehuali catli amo mosahuas huan amo moicnonequis por itlajtlacolhua ipan nopa tonal, monequi xijquixtica tlen campa amojuanti para ayacmo quema itztos ica anisraelitame.

30 Huan aquí hueli catli quichihuas tlen hueli tequitl ipan nopa tonal, na nijzontlamiltis para ayacmo itztos ica anisraelitame.

31 “Quena, amo hueli anquichihuase niyon se tequitl. Ni tlanahuatili monequi anquitlepanitase amojuanti huan amoteipan ixhuihua para nochipa.

³² Quena, ya ni elis se tonal para anmosiyajquetzase, huan monequi anmosahuase huan anmoicnonequise noixpa por amotlajtlacolhua. Ni Tonal Para Quiixzacuas Tetlajtlacolhua pehuas ica tiotlac ipan nopa chicnajpa tonal ipan nopa metztli huan huejcahuas hasta ne seyoc tonal ica tiotlac.”

Nopa ilhuitl quema quichihuase pilxajcaltzitz

³³ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

³⁴ “Xiquinilhui israelitame ni tlanahuatili. Ipan 15 itequi nopa chicompa metztli ipan amocalendario, anquipehualtise para anquielnamiquise nopa ilhuitl quema anquichihuase pilxajcaltzitz. Huan anilhuichihuase noixpa, niamoTECO, para chicome tonali.

³⁵ Ipan nopa achtihui tonal tlen nopa chicome tonali anmosentilise ipan se tlanechicoli catli tlatzejtzeltic para antechhueyichihuase. Ipan nopa tonal, amo hueli anquichihuase niyon se tlamantli tequitl.

³⁶ Huan ipan nochi nopa chicome tonali, anquitlatise tlacajcahualistli para na, niamoTECO. Huan ipan nopa chicueyi tonal anmosentilise ipan seyoc tlanechicoli catli tlatzejtzeltic para antechhueyichihuase. Ya ni itlamiya nopa tlanechicoli tlen ni hueyi ilhuitl. Ipan nopa tonal nojquiya amo aqui hueli quichihuas niyon se tequitl.

³⁷ “Huajca nica nimechilhuijtoc nopa tonali ipan se xihuitl catli nijtlalijtoc para anmosentilise huan anilhuichihuase para na, niamoTECO. Huan nojquiya ipan ni tonali anquintlatise miyac tlacajcahualistli para na. Nojquiya anquitencahuase tlacajcahualistli ipan tilit para na. Antechmacase tlacajcahualistli tlatlatili, tlacajcahualistli tlen harina, huan tlacajcahualistli tlen tlapiyalme catli anquinmictijtoque huan tlacajcahualistli catli anquitoyahuase noixpa. Sesen tlacajcahualistli antechmacase ipan nopa tonali quema quinamiqui.

³⁸ Nochi ni tlacajcahualistli elis iyoca tlen nopa tlacajcahualistli catli monequi antechmacase ipan nopa tonal para anmosiyajquetzase ipan sesen semana. Nojquiya nochi ya ni eltoc iyoca tlen nopa tlacajcahualistli catli antechmactilijtihualahuij, o nopa tlacajcahualistli catli antechmacase ica amoseltzitz quema antlatestigojquetzase ica se tlenijqui catli anquichihuase, o se tlacajcahualistli catli anquitencahuase noixpa pampa san ipan amoyolo quisa para anquichihuase.

³⁹ “Ipan 15 itequi nopa chicompa metztli, quema ya anpixcaque, anquielnamiquise ni ilhuitl noixpa, niamoTECO. Ni ilhuitl quema anquichihuase pilxajcaltzitz anquichihuase para chicome tonali. Huan ipan nopa achtihui tonali huan ipan nopa chicueyi tonali, monequi anmosiyajquetzase.

⁴⁰ Ipan iachtihui tonal ni ilhuitl anquicuisse imacuayo cuame catli yejectzitz huan catli quipiyaj inintlajca. Anquicuisse imacuayo apachi cuame huan ininmacuayo cuame catli quipiyaj ininxihuiyo huan moscaltíaj campá hueyatli. Huan ica ya nopa anquichihuase pilxajcaltzitz para ipan anitztose para chicome tonali huan anpaquise noixpa na, niamoTECO Dios.

⁴¹ Sesen xihuitl anquichihuase ni ilhuitl para chicome tonali para na. Ya ni eli se tlanahuatili catli monequi anquitlepanitase nochi anisraelitame catli ama anitztoque huan nochi catli teipa tlacatise.

⁴² Ipan nopa chicome tonali nochi anitztose ipan pilxajcaltzitz.

⁴³ Ica ni ilhuitl, anquielnamiquise quema nimechquixti ipan tlali Egipto huan nimechchijqui anitztose ipan pilxajcaltzitz. Na niamoTECO Dios catli nimechilhuiá.”

⁴⁴ Huajca Moisés quinyolmelajqui nopa israelitame tlen nochi nopa ilhuime catli TOTECO quiixquetztoya para tiquelnamiquise.

24

Nopa aceite para tlahuilme ipan nopa yoyon tiopamitl

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

2 “Xiquinnahuati israelitame ma quihualicaca aceite tzilintic para tlahuili ipan tiopamitl. Nopa aceite monequi hualas tlen olivas catli tlatejtejtzonali. Ica nopa cuali aceite, nopa tlahuilme amo quema sehuse.

3-4 Ma quinmocuitlahui miyac nopa tlahuilme ipan nopa tlahuil quetzali catli senquistoc oro. Quena, nopa tlahuilme iixmelac nopa cortina catli quitzacua campa nocaxa monequi tlatlatose nochipa noixpa, niamoTECO. Huan elis Aarón itequi para quinpajpacas huan quintequilis aceite nopa tlahuilme ijnaloc huan tiotlac. Huan Aarón iixhuihua monequi quitlepanitase ni tlanahuatili para nochipa.

Nopa pantzi catli quinextía para TOTECO Itztoc Tohuaya

5-6 “Ipan sesen semana ipan nopa tonali para anmosiyajquetzase, nopa totajtzi monequi quitlalis 12 pantzi ipan nopa mesa tlen oro catli eltoc noixpa, niamoTECO. Sesen tlen nopa pantzi monequi quichihuase ica nahui kilos huan tlajco tlen harina catli tlahuel cuechtic. Huan quintecpanas ica ome tlatecpichtli. Sesen tlatecpichtli quipiyas chucuase pantzi.

7 Huan ipan sesen pamitl tlen nopa pantzi quitlalis copali catli nelía cuali. Ni copali teipa elis se tlacajchualistli catli quitlatis ipan tlaixpamitl para nechmacas, na niamoTECO. Huan nopa pilquentzi copali catli quitlatis quinextis para nechmaca senquistoc nochi nopa pantzi.

8 Huan sesen semana ipan nopa tonali para anmosiyajquetzase, nopa totajtzi monequi quitlalis nopa pantzi noixpa para se tlanextilijcayotl tlen nopa camanali catli nijchijtoc ininhuaya nochi israelitame.

9 Huan nopa pantzi elis para Aarón huan iconehua ma quicuaca, pero monequi quicuase campa tlatzejtzeltic. Quena, nozona ma quicuaca pampa nopa pantzi eltoc catli más tlatzejtzeltic tlen nochi tlamantli tlacajchualistli catli nechmacatoque ipan titl. Huan na, niamoTECO, niquinmaca ma quicuaca nopa totajtzitzi huan iniconehua para nochipa.”

Tlatzacuilti para aqui quitelchihuas o quiahuilmatis TOTECO

10 Itztoya se telpocatl catli inana eliyaya se israelita sihuatl, pero itata eliyaya se tlali Egipto ejquetl. Huan se tonal nopa telpocatl mocualani ihuaya se israelita tlatatl nozona campa nochi mochijtoyaj.

11 Huan quema mohuilanayayaj, nopa telpocatl quitelchijqui TOTECO. Huan senquinoc quihuicaque iixpa Moisés para ma quitlajtolsenhua. Inana nopa telpocatl eliyaya Selomit catli eliyaya iichpoca Dibri huan hualayaya ipan nopa hueyi familia Dan.

12 Huan quitzajque nopa telpocatl huan quichixque para TOTECO ma quiilhui Moisés tlaque tlatzacuilti monequi quiselis.

13 Huan TOTECO quiilhui Moisés:

14 “Xijquixti nopa telpocatl catli nechtelchijqui huejca tlen campa anmochijtoque. Huan ma hualaca nochi catli quicajque quema nechtelchijqui, huan ma quitlalica ininmax ipan itzonteco. Huan teipa nochi israelitame ma quimaquilica ica tetl hasta quimictise.

15 Huan xiquinilhui israelitame sintla acajya nechtelchihuas na, niamoTECO, o quitelchihuas notoca, nojquiya quiselis nopa tlatzacuilti.

16 Quena, aqui nechtelchihuas na, niamoTECO, monequi miquis, huan monequi nochi israelitame quitejtzonase. Ni tlanahuatili elis san se para israelitame huan para seyoc tlali ehuan. Sintla se nechtelchihuas monequi anquimictise.

17 “Nojquiya sintla se tlatatl quimictis seyoc, nopa tlatatl catli temicti monequi nojquiya xijmictica.

18 “Aqui quimictis se tlapiyali catli seyoc iaxca, monequi quicuepilis seyoc tlapiyali catli san se.

¹⁹ “Sintla se acajya quicocos seyoc, monequi nojquiya san se anquicocose.

²⁰ Sintla se acajya quipostequilis seyoc iomiyo, huajca nojquiya monequi anquipostequilise iomiyo. O sintla se acajya quiixteyolquixtis seyoc, huajca nojquiya monequi anquiixteyolquixtise. Huan sintla se acajya tetlancochtepehuas, huajca nojquiya monequi anquitlancochtepehuase. Quena, quen se acajya quichihuilijtoc seyoc, monequi nojquiya anquichihuilise.

²¹ “Aqui quimictis seyoc itlapiyal, monequi quicuepas seyoc tlapiyali catli san se. Pero sintla aqui quimictis seyoc masehuali, monequi nojquiya xijmictica.

²² “Onca san se ni tlanahuatili para nochi masehualme, masque israelitame o seyoc tlali ehuaní. Na, niamoTECO Dios, catli nimechnahuatía.”

²³ Huajca teipa Moisés quincamanalhui israelitame. Huan quihuicaque nopa telpocatl catli quitelchijtoya TOTECO hasta huejca tlen campa mochijtoyaj huan nozona nochi quimictijque ica tetl. Huajca nopa israelitame quichijque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

25

Nopa xihuitl quema mosiyajquetzas tlali

¹ Quema Moisés itztoya ipan tepetl Sinaí, TOTECO quiilhui:

² “Xiquinilhui nopa israelitame para quema ya anajsitose ipan nopa tlali catli nimechmacas, nopa tlali iseli monequi mosiyajquetzas sesen huelta quema ajsis xihuitl chicome. Huan ica ya nopa anquinextise para nopa tlali noaxca na, niamoTECO.

³ Para chicuase xihuitl hueli antlatojtocase ipan amomila. Nojquiya hueli anquitzontequise nopa xocomecame ininmacuayo para más temacas, huan hueli anquitequise itlajca.

⁴ Pero ipan xihuitl chicome, nopa tlali monequi mosiyajquetzas huan elis se xihuitl tlaiyocatlalili para na para antenextilise antechtlepanitaj. Amo xijtoca niyon se xinachtli, niyon amo xijzontequica imacuayo nopa xocomecatl para ma chamani más.

⁵ Nopa catli ixhuas ica iseli ipan amomila campa tepejtoc iyol, amo xijpoxicaca, niyon xicajocuica. Huan itlajca nopa xocomecatl catli moscaltía iseli, amo xijtequilica quen ipa anquichijtoque, pampa ipan nopa xihuitl, nopa tlali san mosiyajquetzas.

⁶ Pero catli ixhuas iseli ipan mila ipan nopa xihuitl quema nopa tlali mosiyajquetzas elis tlacualistli para nochi hueli quitequihuse. San se quitequihuse catli iaxca nopa mila, o itequipanojcahua catli quincojtoc, o itequipanojcahua catli quipalehuíaj se ome tonali, o nopa seyoc tlali ehuaní catli itztoque tlatlajco amojuanti. Nochi san se iniaxca elis para ma quicuaca, pero amo aqui huelis quipixcas para quiajocuis.

⁷ Nojquiya amotlapiyalhua huan nopa tlapiyalme catli itztoque ipan cuatitlamitl san se hueli quicuase catli nozona eltoc ipan mila.

Nopa xihuitl para nochi mochihuase majcajtoque

⁸ “Xijpohuaca hasta tlamis chicome xihuitl chicome hueltas, o 49 xihuitl. Huan quema ya tlanos huan ajsis ne seyoc tonali, campa hueli anquipitzase icuacua se oquich borrego.

⁹ Quena, campa hueli ipan nochi nopa tlali Israel monequi anquipitzase tlapitzali quema ajsis nopa Tonali Para Quiixtzacuase Tetlajtlacolhua ipan majtlactli itequi nopa chicompa metztli ipan 50 xihuitl.

¹⁰ Pampa nopa xihuitl 50 elis tlatzejtseloltic. Nopa xihuitl elis se xihuitl quema nochi catli tlahuicaj elise majcajtoque tlen nopa catli tlahuicaj. Nojquiya ipan nopa xihuitl monequi anquinmajcahuase nochi amoisraelita tequipanojcahua catli monemacatoque para anmechtequipanose. Quena, nochi israelita tequipanohuani mocahuase majcajtoque. Huan nochi israelitame catli quinemacaque inintlal, nopa tlali sempa mochihuas iniaxca, o iniaxca iniixhuihua. Huan sesen israelita monequi sempa yas

campa quistoc ifamilia huan campa eliyaya itlal para quiselis sempa nopa tlali catli eliyaya iaxca.

¹¹ Nopa xihuitl 50 elis se xihuitl quema anelise anmajcajtoque tlen nochi amotequi. Amo antlatojtocase, niyon amo anquipixcase itlajca catli ixhuac ica iseltzi, niyon itlajca nopa xocomecatl catli amo anquimocuitlahuijtoque.

¹² Pampa nopa xihuitl elis tlatzejtzeltic huan nochi israelitame mochihuase majcajtoque. Ipan nopa xihuitl quema anquicuase se tlamantli catli iseli ixhuac, xijcuitehuaca campa mila huan nimantzi xijcuaca, pero amo xipixcaca, niyon amo xicajocuica.

¹³ “Ipan nopa xihuitl quema anmochihuase anmajcajtoque, sesen tlen amojuanti monequi mocuepas campa itlal huan campa quisqui ifamilia. Huan masque ya quinemacatose itlal, ipan nopa tonali sempa quimactilise.

¹⁴ Huajca quema anquicohuilíaj o anquinemaquiltíaj seyoc israelita se tlali, amo ximocajcayahuaca.

¹⁵ Xijpohuaca quesqui xihuitl mocahuas hasta nopa xihuitl quema nochi mocahuas majcajtoc, huan xijtlaxtlahui quen quesqui xihuitl huelis temacas itlajca nopa tlali hasta ajsis nopa xihuitl quema mocuepas ica catli achtihui iaxca.

¹⁶ Huan sintla polihui miyac xihuitl para ajsis nopa 50 xihuitl quema nochi mocahuas majcajtoc, huajca más patiyó anquixtlahuase nopa tlali para anquicohuase. Pero sintla pilquentzi xihuitl eltos para sempa mocuepas moaxca, amo más patiyó xijnemaca. Pampa nelía catli anquinemacaj eltoc imiyaca nopa pixquistli catli temacas nopa tlali hasta sempa elis moaxca ta o catli achtihui quipixqui. Quena, quej nopa elis ipati nopa tlali quema anquinemacase.

¹⁷ “Huajca techimacasica na, niamoTECO Dios, huan amo xijcajcahuaca seyoc ica se tlaxtlahuili catli amo ijqui.

¹⁸ Monequi xiquintlepanitaca notlanahuatilhua huan xiquintoquilijtinemica para quej nopa anitzose ica temachili ipan amotlal.

¹⁹ Huan sintla anquitoquilise ni tlanahuatili, nopa tlali temacas miyac itlajca, huan anmechmacas para anquicuase hasta anixhuise cuali. Huan anitzose ica paquilstli ipan nopa tlali.

²⁰ “Pero huelis amojuanti anmoilhuse ni: ‘¿Tlaque tijcuase ipan nopa xihuitl chicome, pampa amo antechahuilíaj para titlatojtocase, niyon tipixcase?’

²¹ Na nijtitlanis notlatiochihualis ipan nopa xihuitl chicuase, huan yeca nopa catli anquipixcase ipan nopa xihuitl, huejcahuas para anmopanoltise hasta anpixcase sempa ipan nopa expa xihuitl.

²² Quena, quema sempa ajsis tonali para antlatojtocase ipan xihuitl chicueyi, noja anquicuajtiyase nopa pixquistli catli anquicuique ipan xihuitl chicuase. Huan anmechaxilis para ica anmopanoltise hasta oncas nopa pixquistli ipan xihuitl chicnahui.

Sempa hueli se quicohuas tlali catli quinemacac

²³ “Xiquelnamiyuca para nopa tlali noaxca. Yeca amo hueli anquinemacase para mocahuas seyoc iaxca para nochipa. Amojuanti san anajsini huan anpaxalohuani nica, huan eltoc quen san nimechtlanejtía nopa tlali.

²⁴ Nochipa quema anquinemacaj se tlali, nopa amatl monequi quijtos para sempa hueli anquicohuase para amoaxca ipan tlen hueli tonal.

²⁵ “Huan quema se israelita mochihuas teicneltzi huan monequis mitznemaquiltis se quentzi itlal, huajca se iteiximatca catli nelnechca hueli mitzcohuilis sempa nopa tlali catli mitznemaquiltijtoc.

²⁶ “Huan sintla nopa tlatatl amo quipiya niyon se iteiximatca catli quipalehuis, pero ya iseli quisentilis nopa tomi, huajca yaya sempa huelis quicohuas nopa tlali catli quinemacac.

²⁷ Huan monequi ximoilhuica quesqui xihuitl tlen pixquistli nopa tlacojquetl qui-ixtlajtoc para elisquía iaxca nopa tlali hasta nopa xihuitl quema nochi elis majcajtoc. Huan quema nopa masehuali sempa quicohuas itlal, monequi quicuepilis itomi nopa masehuali para nochi nopa xihuitl catli quicojtoya para quitequihuis nopa tlali pero ama ayacmo hueli quitequihuis pampa sempa quicojqui catli quinemacac. Pero quena, catli iaxca eliyaya se tlali sempa hueli quicohuas para elis iaxca sintla quiapiya nopa tomi.

²⁸ Pero sintla amo quisentilis nopa tomi quen quinamiqui para sempa quicohuas itlal, huajca nopa tlali eltos iaxca catli quicojqui hasta ajsis nopa xihuitl quema nochi tlali mocahuas majcajtoc huan mocuepas ica catli achtihui eliyaya iaxca. Huan huajca ipan nopa xihuitl, quena, nopa tlatl catli quinemacac nopa tlali, sempa quiselis para iaxca.

²⁹ “Sintla se tlatl quinemacas se cali ipan se altepetl catli moyahualojtoc ica tepamitl, yaya huelis quicohuas sempa sintla quinequisquía para se xihuitl huan sempa elis iaxca catli quinemacac.

³⁰ Pero quema ya quiaxitijos se xihuitl quinemacatoc, huajca ayacmo hueli quicohuas sempa nopa cali catli eltoc ipan se altepetl catli moyahualojtoc ica tepamitl. Huan mocahuas nopa tlatl catli quicojtoc iaxca huan iniaxca iixhuihua para nochipa. Niyon nopa cali amo hueli mocuepas para elis iaxca iteco catli achtihui ipan nopa xihuitl quema nochi tlali mocahuas majcajtoc. Quej nopa eltoc tlanahuatili para calme catli mopantíaj ipan se altepetl catli moyahualojtoc ica tepamitl.

³¹ Pero calme catli mopantíaj ipan pilaltepetzitzi catli amo moyahualojtoque ica tepamitl elise quen nopa tlalme campa mila. Quiijosnequi iteco catli quinemacac huelis quicohuas sempa ica tomi, huan sintla amo quicohuas nopa cali sempa, quema ajsis nopa xihuitl 50 elis majcajtoc huan mocuepas para elis iaxca catli achtihui.

³² “Pero nopa calme catli mopantíaj ipan inialtepehua iixhuihua Leví, o nopa totajtzi, amo san se. Masque moyahualojtoc nopa inialtepe ica tepamitl, se levita tlatl catli quinemacas ichaj sempa huelis quicohuas ipan tlen hueli tonali.

³³ Huan se cali catli se iixhui Leví quinemacas, nojquiya mocuepas iaxca nopa tlatl ipan xihuitl 50 quema nochi tlali mocahuas majcajtoc. Pampa nopa levitame quiselijque ininchajchaj ipatlaca nopa tlali campa huelosquíaaj tlatojtocasquíaaj. Yeca amo aqui hueli quincuilis ininchajchaj para nochipa.

³⁴ Huan nopa potreros catli nechca inialtepehua iixhuihua Leví amo hueli monemacase, pampa nopa piltlaltzitzi mocahuas iniaxca para nochipa.

³⁵ “Sintla se israelita mochihuas teicneltzi huan yas campa ta, monequi xijpalehui quen elisquía se nejnenuetl, o se seyoc tlali ejquetl, huan xijcahua ma itzto mohuaya.

³⁶ Quena, techimacasica na, niamoTeco Dios, huan xijcahuilica para amoicni ma itzto amohuaya. Huan amo xitlainamaca itlanca quema anquitlanejtíaj amotomi.

³⁷ Amo tleno xitlainamaca quema antetlanejtíaj amotomi, niyon amo xijtlanica tomi sintla anquimacase tlacualistli.

³⁸ Pampa na, niamoTeco Dios catli nimechilhuía. Na catli nimechquixti ipan tlali Egipto para nimechmactilis nopa tlali Canaán huan para nielis niamoTeco Dios.

³⁹ “Sintla se moisraelita icni mocahuas nelteicneltzi huan quinequis monemacas ica ta para mitztequipanos, huajca xijcohua, pero amo xijtequihui quen elisquía se tequipanojquetl catli tijcojtoc para moaxca catli amo quiapiya niyon se tequiticayotl.

⁴⁰ Monequi xiquitas quen elisquía se tepaxalojquetl o se cuali tequipanojquetl catli mitzpalehuía. Huan san huelis mitztequipanos hasta ipan nopa xihuitl quema nochi mocahuas majcajtoc.

⁴¹ Huan ipan nopa xihuitl quema nochi mocahuas majcajtoc yaya hueli quisas ihuaya iconehua huan mocuepas campa itatahua inintlal.

⁴² Pampa anisraelitame annotequipanojcahua catli nimechquixti ipan tlali Egipto, huan amo quinamiqui anmonemacase para anelise tequipanohuani catli seyoc iaxca huan antequipanose san tlapic.

⁴³ Amo quema xijnahuati se israelita o xijtequihui chicahuac. Monequi techimacasica na, niamoTECO Dios.

⁴⁴ “Pero sintla anquinequij anquincohuase tequipanohuani para amoaxcahua para anmechtequipanose san tlapic, huajca huelis anquincohuase tlacame huan sihuame catli ehuaní ipan sequinoc tlalme huan amo israelitame.

⁴⁵ Nojquiya hueli anquincohuase seyoc tlali ehuaní ininconeua catli itztoque campa amojuanti masque ininconeua tlatatque ipan amotlal.

⁴⁶ Huan quema anmiquise, huajca ni tequipanohuani catli amo israelitame catli anquincojtoque mocahuase iniacahuá amoconeua, huan quinqtequipanose para nochipa. Pero anisraelitame amo hueli anquitequihuse seyoc israelita san tlapic o anquinahuatise chicahuac.

⁴⁷ “Sintla se seyoc tlali ejquetl catli itztoc ipan amotlal mochihuas rico huan se israelita mochihuas teicneltzi huan quinequi monemacas ica nopa seyoc tlali ejquetl,

⁴⁸ huajca cualtitoc. Pero masque monemacatos, nopa israelita noja quipiya tlanahuatili para se iteiximatca quicohuas sempa para quimajcahuas. Quena, hueli quicohuas se iicni,

⁴⁹ se itío, o se imachicni, o aqui hueli catli iteiximatca catli nelnechca. Huan sintla ya iseli huelis quisentilis tomi para quicuepilis iteco quen quicojqui, huajca nojquiya huelis momanahuis ica iseltzi.

⁵⁰ Monequi quichihuase cuentas ihuaya iteco para quiitas quesqui monequi tlaxtlahuas. Pehuase quipohuase tlen nopa xihuitl quema monemacac huan quipohuase hasta nopa 50 xihuitl quema nochí mocahuas majcajtoc. San tlaxtlahuas por quesqui xihuitl polihuis para ajsis nopa xihuitl quema elis majcajtoc. Quiijtosnequi quicuepilis iteco catli monequisquía quitlaxtlahuis seyoc tequipanojquetl para tequitis ipatlaca hasta nopa 50 xihuitl quema elisquía majcajtoc.

⁵¹ Sintla noja polihui miyac xihuitl para mocahuas majcajtoc, huajca quitlaxtlahuis iteco nechca imiyaca catli quiseli quema yaya monemacac ica ya.

⁵² Pero sintla ayacmo miyac xihuitl polihui para mocahuas majcajtoc, huajca san quiixtlahuas nopa xihuitl catli noja polihui.

⁵³ Sintla nopa israelita monemacatoc ica se seyoc tlali ejquetl, yaya mocahuas ihuaya quen se tequipanojquetl catli motemacas tetequipanos para se xihuitl. Huan nopa seyoc tlali ejquetl amo hueli quinahuatis chicahuac, niyon amo hueli moaxcatis para nochipa.

⁵⁴ “Huan sintla nopa israelita tlatl noja ayamo momanahuijtoc huan ajsis nopa xihuitl 50, huajca mocahuas majcajtoc ipan nopa xihuitl. Huan ya ica nochí iconeua quisase majcajtoque san sejco.

⁵⁵ Nochi anisraelitame annotequipanojcahua na. Na catli nimechquixti ipan tlali Egipto para antechtequipanose. Na niamoTECO Dios.

26

Nopa tlaticohuali para catli quitlepanita TOTECO

¹ “Amo ximochijchihuilica totiotzitzí, niyon tlaixcopincayome, niyon teteyome. Quema anajsise ipan amotlal amo xijquetzaca se tetl catli anquisencajtoque huan anquipajtoque para anquihueyichihuase, pampa na niamoTECO Dios.

² Monequi xiquintlepanitaca notlanahuatilhua huan ximosiyajquetzaca ipan nopa tonali quema nimechnahuatijtoc. Xijtlepanitaca noyoyon tiopa. Na niamoTECO catli nimechilhúa.

³ “Sintla anquinneltocase notlanahuatilhua huan anquitoquilise catli niqijtohua,

⁴ huajca nijchihuas para ma huetzis atl ipan amotlal quema monequi tlaquiyahuis. Huan nopa tlali temacas miyac pixquistli, huan nopa cuame temacase miyac inintlajca hasta mocahuas.

⁵ Quena, anquippiyase miyac trigo hasta noja anquipixcatose ipan nopa tonal quema anpehuase anquitequise xocomecatl itlajca. Huan noja anquitequihuitose nopa xocomecatl itlajca hasta nopa tonal quema sempa anquitocase trigo. Quena, anquicuase tlen nochi catli anquinequise hasta anixhuise cuali. Huan anitztose ica paquilistli ipan amotlal.

⁶ Quena, na noseltzi nimechmacas tlasehuilistli. Huan yeca quema ancochise, amo anmajmahuise. Amo oncas niyon se tlamantli catli anmechmajmatis. Nijchihuas para nochi tlapiyalme catli mosisiníaj ma ixpolihuica. Huan nozona ayacmo oncas tlahuilancayotl.

⁷ Anquintojtocase amocualancaitacahua huan anquintzontlamiltise ica amomachete.

⁸ Macuulti tlen amojuanti anquintojtocase cien amocualancaitacahua. Huan cien tlen amojuanti anquintojtocase majtlactli mil amocualancaitacahua. Huan quej nopa, nochi amocualancaitacahua anquintzontlamiltise.

⁹ Pampa na, nimechtiochihuas huan nimechmiyaquilis. Huan catli niquijtojtoc nijchihuas ica amojuanti, temachtli nijchihuas.

¹⁰ Quena, anquicuase nopa trigo catli huejcajya anquipixcaque. Huan quema ajsis tonali para anquipixcase nopa catli yancuic, monequis anquiquixtise catli anquipixcaque se xihuijtlaya para huélis anquiajocuisse catli yancuic.

¹¹ “Na nimocahuas para niiztos tlatlajco tlen amojuanti huan amo quema nimechcualancaitas.

¹² Niiztos campa amojuanti huan na nielis niamoTeco Dios huan amojuanti anelise annomasehualhua.

¹³ Na niamoTECO catli nimechquixti ipan tlali Egipto para ayacmo antetequipanose san tlapic. Na catli nimechquixtili nopa cuahuatl etic catli eltoya ipan amoquejquespa para antlapoxonise quen tlapiyalme, huan na nimechchijqui ximoquetzaca xitlahuac.

Nopa tlatzacuultistli para catli amo quitlepanita TOTECO

¹⁴ “Pero sintla amo antechneltoquilise huan amo anquitlepanitase nochi notlanahuatilhua,

¹⁵ huan san anquihuejcamajcahuase huan amo anquinequise anquicaquise catli nimechilhuitoc, huajca amojuanti anquisosolose nopa camanali catli nijchijtoc amohuaya.

¹⁶ Huan huajca ya ni catli nimechchihuulis. Nimechtitlanilis se cocolistli catli anmechcocoxcamacas huan se majmajtli catli nimantzi anmechajsis, huan anquipantise cocolistli catli tlahuel tlamahua. Nojquiya nimechmacas se cocolistli tlen tlatotonilotl catli anmechpopoyochihuas. Huan amotlacayohua pehuas para nenpolihuis. Huan catli anquitocase ipan amomila, elis san tlapic, pampa amocualancaitacahua anmechchtequilise huan injuanti quicuase.

¹⁷ Na nielis niamocualancaitaca, huan sequinoc amocualancaitacahua niquincahuilis ma anmechtlanica. Quena, injuanti anmechnahuatise. Huan ancholojtehuase ica majmajtli masque amo aqui anmechtojtoca.

¹⁸ “Huan sintla noja amo antechneltoquilise masque ya nimechtitlanilijtos nochi ya ni, huajca nimechtlatzacuultis chicome hueltas por sese amotlajtlacolhua.

¹⁹ Quena, nijtlamiltis nopa chichualistli catli ica anmohueyimati huan nijchihuas para nopa mixtli ma ayacmo quitoyahua atl. Huan ne tlali nijchihuas ma elis quen xali. Quena, nijchihuas ma quippiyas itlachiyalis catli cafentic quen nopa tepostli bronce.

²⁰ San tlapic anmosiyahuiltise para antlatojtocase pampa nopa tlali ayacmo tlaeliltis huan nopa cuame ayacmo temacase inintlajca.

21 “Huan sintla noja antechcualancaitase huan amo anquinequise anquitlacaquilise catli nimechilhuía, huajca nimechtlatzacuiltis chicome hueltas más chicahuac. Quena, nopa tlatzacuilti nimechtitlanilis por amotlajtlacolhua.

22 Niquintitlanis tlapiyalme catli mosisiníaj para quintzontlamiltise amoconehua huan amohuacaxhua. Huan nojquiya nimechtzontlamiltis huan ayacmo anitztose anmiyaqui huan yeca ipan campa hueli ojtli ayacmo itztose israelita masehualme.

23 “Pero sintla teipa noja ayamo anmocualtlalise, huan ayamo anquichijtinemise catli na nijnequi huan san antechcualancaitase,

24 huajca nimotlalis quen niamocualancaitaca huan nimechtlatzacuiltis chicome hueltas más chicahuac para sese amotlajtlacolhua.

25 Huan nijchihuas para hualas se tlahuilancayotl campa amojuanti pampa anquisosolojtoque nopa camanali catli nijchijqui amohuaya. Huan sintla anmochololtise huan anmotlatitij ipan amoaltepehua ica tepamitl, huajca altepeijtic nijchihuas ma anmechajsi se cocolistli catli temictía. Huan nimantzi amocualancaitacahua anmechtlanise.

26 “Huan teipa nijchihuas ma huala se mayantli huan tlahuel pilquentzi elis itlajca amomila. Majtlactli sihuame huelise quicxitise pantzi ipan san setzi horno. Huan teipa anquipohuase nopa pantzi huan anmoxejxelhuilise para anmechaxilis miyac tonali. Huan masque anquicuase se quentzi, amo anixhuisse.

27 “Huan sintla ica ya nopa noja ayamo antechneltocase huan anquisenhuiquilise anquichijtinemise catli amo nijnequi na,

28 huajca amohuaya nimotlalis na. Huan tlahuel miyac más nicualanis amohuaya huan nimechtlatzacuiltis chicome hueltas más chicahuac para sese amotlajtlacolhua.

29 Huan anmayanase hasta anquincuase amoconehua catli oquichpilme huan catli sihuapilme.

30 Huan na nijsemanas nopa tlaixpamitl campa anquinhueyichihuaj tiotzitzi campa tlachiquiltipa. Nojquiya nijsosolos amotlaixpa campa anquitlatíaj copali para amotlaixcopincayohua. Amotlacayohua catli mictoque niquintlalis ipan amotiotzitzi catli nojquiya mictoque. Huan ayacmo nijnequis nimechitas.

31 Nijsemanas amoaltepehua huan mocahuas quen se huactoc tlali, huan nijsosolos campa antlahueyichihuayaj. Masque anquitlatisquíaj copali noixpa, ayacmo nijselis.

32 “Nijsosolos nochí nopa tlali. Huan quema amocualancaitacahua hualase para moaxcatise, quitase catli nijchijtoc huan quisentlachilise.

33 Huan amojuanti nimechtitlanis campa hueli ipan sequinoc tlalme huan nimechtojtocas ica se machete nomaco. Huan amotlal mocahuas quen se huactoc tlali, huan amoaltepehua mocahuas quen tlasoli.

34-35 Huan quema anitztose ipan inintlal amocualancaitacahua, nopa tlali catli nimechmacac mosiyajquetzas. Quena, pampa amo anquicahuiliyayaj nopa tlali ma mosiyajquetzas sesen chicome xihuitl quema anitztoyaj, nimechtojtocas huan masque eltos tlasemantoc, nopa tlali mosiyajquetzas ica paquilistli quen quinamiquiyaya mosiyajquetzas.

36 “Huan amojuanti catli noja anitztose ipan sequinoc tlalme, nimechchihuas para tlahuel ximajmahuica ipan amoyolo hasta quema anquicaquise mojmolinía se tlasoli, ancholose pampa anmoilhuisse acajya anmechsenpanohua ica machete. Quena, anmajmahuise hasta amotlalose huan anhuetzise. Quej ni amopantis anisraelitame quema anitztose ipan amocualancaitacahua inintlal.

37 Hasta anmocuitiquisase se ica seyoc quema ancholose quen anmechsenpanosquíaj amocualancaitacahua ica machete, pero amo. Huan ayacmo tleno huelis anquichihuase iniixpa amocualancaitacahua pampa ayacmo anquipiyase chichualistli.

³⁸ Huan anixpolihuisse nozona tlatlajco injuanti. Quena, elis quen inintlal an-mechcuas.

³⁹ Huan amojuanti catli noja anitztose ipan nopa tlali tlen amocualancaitacahua anmotequipachojtinemise por amotlajtlacol. Quena, mojmstla anquipolojtiyase más amochicahualis ica nopa tlajtlacoli catli amojuanti huan amohuejcapan tatahua anquichijtoque.

⁴⁰⁻⁴¹ “Pero teipa anquipannextise huan antechpohuilise nochi amotlajtlacolhua, huan antechpannextilise nopa tlajtlacoli catli quichijque amohuejcapan tatahua. Quena, antechpohuilise quen amohuejcapan tatahua amo nechneltoquilijque notlanahuatil huan san quichijtinenque catli na amo nijnequi niquitas. Huan yeca niquinnextili nocualancayo huan niquinhuicac ipan inintlal inincualancaitacahua. Huan quema amojuanti anmoechcapanose huan anquiselise nopa tlatzacuiltistli catli quinamiqui para nochi amotlajtlacolhua noixpa,

⁴² huajca na niquelnamiquis nopa camanali catli nijchijqui ihuaya Abraham, Isaac huan Jacob huejcayja. Huan niquelnamiquis nopa tlali catli niquinmacac huan quenicatza ama mocahua tlasosolijtoc.

⁴³ Pampa monequi para nopa tlali ma mosiyajquetzas huan amo aqui itztos nozona quen na niquijto quinamiqui para mosiyajquetzas. Huan anisraelitame teipa anquiselise amotlatzacuiltis pampa amo anquitlepanitaque notlanahuatil, niyon amo anquinejque ma nimechnahuati.

⁴⁴ “Huan masque anquichijtoque miyac tlajtlacoli huan anitztose ipan amocualancaitacahua inintlal, na nimechelnamiquis. Amo nimechtlahuelcahuas, niyon amo nimechtzontlamiltis nochi amojuanti, niyon amo nijsosolos nopa camanali catli nijchijqui amohuaya. Na niamoTECO Dios.

⁴⁵ Huan pampa nimechicnelía, niquelnamiquis nopa camanali catli nijchihua inihuaya amohuejcapan tatahua quema niquinquixti ipan tlali Egipto quema nochi sequinoc tlalme ehuan san mosentlachiliyayaj. Quena, niquinquixti para nielis niinTECO Dios.”

⁴⁶ Huajca nica eltoc nochi nopa tlanahuatilme catli TOTECO quimacac Moisés ipan nopa tepetl Sinaí para ma quinilhuis israelitame.

27

Tlamantzitzi catli tlaiyocatlalili para TOTECO

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui israelitame ni tlanahuatilme. Quema se acayja ica iseltzi quinequis nechtestigojquetzas na para moyocacahuas para na, niamoTECO, o quiiyocacahuas se icone huan teipa quinequis momanahuis para elis majcajtoc, quej ni monequi tlaxtlahuas.

³ Para se tlatcatl catli quiapiya 20 xihuitl hasta catli quiapiya 60 xihuitl, tlaxtlahuas 50 plata tomi catli quitequihuía ipan nopa yoyon tiopamitl.

⁴ Pero sintla eli se sihuatl, huajca san tlaxtlahuas 30 plata tomi.

⁵ Huan para se oquichpil catli quiapiya macuili xihuitl hasta 20 xihuitl, tlaxtlahuase 20 plata tomi. Huan para se sihuapil catli quiapiya 5 xihuitl hasta 20 xihuitl, tlaxtlahuase 10 plata tomi.

⁶ Pero para se piloquichpiltzi catli sanoc quiapiya se metztli ica tlatcatqui huan hasta catli quiapiya macuili xihuitl, tlaxtlahuase macuili plata tomi. Huan sintla se pilsihuapiltzi catli quiapiya se metztli hasta macuili xihuitl, tlaxtlahuase eyi plata tomi.

⁷ Huan para se tlatcatl catli quiapiya 60 xihuitl para huejcapa, tlaxtlahuas 15 plata tomi. Huan sintla eli se sihuatl catli quiapiya 60 xihuitl para huejcapa, tlaxtlahuas majtlatctli plata tomi.

⁸ Huan sintla se masehuali nelteicneltzi tlatestigojquetztoc para motemacas ica na huan teipa quinequi sempa mocoahuas pero amo huelis quisentilis nopa tomi catli monequi, huajca ma quihuicaca campa nopa totajtzi. Huan nopa totajtzi quiixquetzas quesqui plata tomi monequi tlaxtlahuas nopa tlatatl teicneltzi. Quena, quiixquetzas quen quiitas para quiaxilis itlaxtlahuil nopa tlatatl catli tlatestigojquetztoc para motemactilis ica na, niamoTECO, huan quinequi sempa mocoahuas para mocaahuas majcajtoc.

⁹ “Pero sintla se acajya tlatestigojquetztoc para nechmacas na, niamoTECO, se tlapiyali, huajca nopa tlatatl monequi nelía nechmactilis nopa tlapiyali. Nochi nopa tlamantli catli se quijtos para nechmacas elis tlatzejtzeltic huan tlaiyocatlalili para na.

¹⁰ Huan sintla se tlatestigojquetztoc para nechmacas na, niamoTECO, se nemactli, amo hueli moyolcuepas. Huan sintla moilhuijtoc catlique tlapiyali nechmacas huan tlatestigojquetztoc para ya nopa nechmacas, huajca nopa tlapiyali ayacmo huelis quipatlas. Niyon amo hueli nechmacas seyoc catli más cuali o más fiero. Huan sintla nechmacasquía seyoc quen ipatlaca, huajca nochi nopa ome tlapiyalme mocaahuase tlaiyocatlalilme para na, niamoTECO, huan amo hueli sempa quincohuas.

¹¹ “Huan sintla tlatestigojquetzas para nechmacas se tlapiyali catli amo tlapajpactli para elis tlacajchualistli para na, niamoTECO, huajca nopa tlatatl quihuicas campa nopa totajtzi nopa tlapiyali.

¹² Huan nopa totajtzi quitlachilis sintla cuali o amo cuali, huan catli nopa totajtzi quiixquetzas para ipati, ya nopa monequi quiixtlahuas ipan tiopamitl para sempa mocohuis nopa tlapiyali.

¹³ Pero sintla teipa quinequis sempa quicohuas nopa tlapiyali, monequi tlaxtlahuas catli ipati quiixquetztoc nopa totajtzi huan nojquiya monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento para quej nopa, nopa tlapiyali sempa elis iaxca.

¹⁴⁻¹⁵ “Sintla acajya quiiyocatlalis ichaj para elis tlatzejtzeltic para na, niamoTECO, huan teipa sempa quinequis mocohuis para iaxca, huajca quej ni quichihuas. Monequi ma huala nopa totajtzi ma quitlachiliqui nopa cali huan quiixquetzas quesqui ipati. Huan nopa imiyaca tomi catli nopa totajtzi quiixquetzas, huajca ya nopa elis ipati. Huan iyoca tlen nopa ipati catli quiixquetztoc nopa totajtzi, nopa tlatatl monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento. Huan quema tlaxtlahuas nochi ya nopa, nopa cali sempa elis iaxca.

¹⁶ “Huan sintla se acajya quiiyocatlalis se quentzi tlali catli quiselijtoc tlen ihuejcapan tatahua para nechmacas para elis noaxca, niamoTECO, huajca nopa totajtzi monequi quitlachilis quenicatza ihuexca nopa tlali huan quesqui litros tlen xinachtli monequi para quitocas. Quej nopa quiixquetzas ipati. Sintla quiitas para ipan nopa pedazo monequi 220 litros tlen iyol cebada para quitocas para 50 xihuitl huajca monequi tlaxtlahuas 50 plata tomi.

¹⁷ Huan sintla se tlatatl quiiyocatlalis itlal ipan nopa xihuitl 50 quema nochi mocahua majcajtoc, huajca nochi catli ipati monequi tlaxtlahuas ipan tiopamitl para mocohuis sempa nopa tlali.

¹⁸ Pero sintla quiiyocatlalis nopa tlali quema ya panotoc nopa xihuitl quema nochi mocaahuas majcajtoc, huajca nopa totajtzi quipohuas quesqui xihuitl panotoc tlen nopa xihuitl huan quiquixtilis tlen catli ipati elisquía para nejmactic 50 xihuitl. San monequi tlaxtlahuas para quesqui xihuitl polihui para sempa ajsis nopa xihuitl quema mocaahuas majcajtoc.

¹⁹ “Huan sintla nopa tlatatl catli quiiyocatlali itlal sempa quinequis quicohuas nopa tlali para iaxca, huajca monequi tlaxtlahuas catli nopa totajtzi quiixquetzas para ipati huan iyoca monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento. Huan quej nopa, nopa tlali sempa elis iaxca.

²⁰ Pero sintla amo quicohuas nimantzi para sempa elis iaxca huan quinemaquiltis seyoc, huajca teipa ayacmo quema sempa huelis quicohuas para iaxca.

²¹ Huan quema ajsis nopa xihuitl para nochi mocahuas majcajtoc, nopa tlali nojquiya mocahuas majcajtoc, huan elis tlaiyocacahuali para na, niamoTECO, huan teipa elis para nopa totajtzitzi iniaxca.

²² “Huan sintla acajya nechiyocatlalilis na, niamoTECO, se quentzi tlali catli san quicojtoc huan amo quiselijtoc tlen ihuejcapan tatahua,

²³ huajca nopa totajtzi quipohuas quesqui xihuitl polihui para ajsis nopa xihuitl para nochi mocahuas majcajtoc. Huan quej nopa quiixquetzas ipati. Huan nopa tlatatl catli quiiyocatlalijtoc itlal para na, niamoTECO, monequi nimantzi tlaxtlahuas ipan nopa tonal.

²⁴ Huan quema ajsis nopa xihuitl para nochi mocahuas majcajtoc, nopa tlali sempa elis iaxca nopa achtihui tecojtli catli nopa tlatatl quicohuili.

²⁵ “Ipan nochi tlamantli catli anquiixquetzase ipati, monequi anquitequihuse nopa tlatamachihuali para ietica nopa plata tomi catli motequihuía ipan nopa yoyon tiopamitl.

Tlamantli huan masehualme catli senquistoque iaxcahua TOTECO

²⁶ “Nochi huacaxme huan borregojme catli achtihui tlatatij tlen innana amo hueli anquiniyocatlalise para na, niamoTECO, pampa ya eltoc noaxcahua catli achtihui tlatatij.

²⁷ Pero sintla anquinequij anquiiyocatlalise se tlapiyali catli se iachtihui ejca se tlapiyali catli amo tlapajpactli para tlapajcahalistli huan yeca amo noaxca, huajca nopa tlatatl catli iaxca huelis sempa mocohuis sintla tlaxtlahuas quen quiixquetztoc nopa totajtzi para ipati nopa tlapiyali. Huan iyoca monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento tlen catli ipati. Huan sintla nopa tlatatl amo quinequis quicohuas sempa nopa tlapiyali catli nechmaca, huajca nopa totajtzi quinemaquiltis nopa tlapiyali seyoc quen quiixquetztoc para ipati pampa amo cuali para tlapajcahalistli.

²⁸ “Pero se masehuali, o se tlapiyali, o se tlali catli se quiselijtoc tlen ihuejcapan tatahua huan senquistoc nechmacatoc para elis noaxca, ayacmo aqui huelis quicohuas o quinemas ica seyoc, pampa ya nopa senquistoc noaxca huan tlhuel tlatzejtzeloltic para na, niamoTECO.

²⁹ Sintla quiijtohua tlanahuatili para monequi miquis se masehuali, amo huelis tlaxtlahuas para momanahuis. Monequi miquis.

³⁰ “Se diezmo tlen nochi catli temaca momila eltoc noaxca. Quema nopa tlali temacas iyol o nopa cuame temaca inintlajca, monequi antechmacase na, niamoTECO, se tlatamachihuali tlen sesen majtlactli tlatamachihuali. Pampa ya nopa eli noaxca huan tlatzejtzeloltic para na.

³¹ Huajca sintla acajya quinequis sempa mocohuis nopa iyol tlen imila o itlajca icuatlatochua, huajca monequi tlaxtlahuas catli ipati huan quimacas nopa totajtzi huan nojquiya monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento.

³² “Huan ipan sesen majtlactli tlapiyalme monequi anquiquixtise se para antechmacase na, niamoTECO. Amo xiquintlapejpenica catlique tlapiyalme elise noaxcahua. Quema nopa tlapiyalme motecpanaj para calaquise ipan tlatzactli huan nopa tlamocuitlahuijquetl quinpohua sesen quema panoj itzala icuatopil, sesen huelta quema quipohuas hasta ipan majtlactli, huajca nopa tlapiyali elis noaxca na. Quena, ya nopa se diezmo huan tlatzejtzeloltic para na nopa majtlacpa tlapiyali.

³³ Amo quenqui sintla nopa tlapiyali catli nechtocarohua elis cuali o amo cuali, amo huelis quiixpatlas. Huan sintla quipatlas, huajca nochi ome tlapiyalme, nopa catli eltoya noaxca huan nopa catli ipatlaca, nochi mocahuase tlaiyocatlalilme para na, niamoTECO. Huan amo aqui hueli sempa quicohuas para iaxca.”

³⁴ Huajca ya ni nopa tlanahuatilme catli TOTECO quimacac Moisés ipan nopa tepetl Sinaí para ma quinilhuis nochi israelitame.

Números

Nopa censo catli israelitame quichijque ipan Sinaí

¹ TOTECO quicamanalhui Moisés ipan nopa huactoc tlali Sinaí ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj. Quicamanalhui ipan 15 itequi nopa ompa metztli ipan nopa israelita calendario [1:1 Quemantic huetzis ni tonal ipan abril huan quemantic ipan mayo ipan tocalendario tlen ama.] quema ya panotoya se xihuitl huan se metztli para nopa israelitame quistoyaj tlen tlali Egipto. Huan ya ni catli TOTECO quiilhui:

²⁻³ —Monequi ta ihuaya Aarón xijtlananaca se censo tlen nochi israelita tlacame catli quiaxitijtoque 20 xihuitl para huejcapa huan catli hueli tlahuilanati. Xiquijcuiloca sese itoca, huan itoca itata, huan itoca ihuejcapan tata, huan xiquinpohuaca quesqui itztoque. Huan quema ya anquinpojtose nochi, xiquintecpanaca ipan huejhueyi pamitl quen soldados para tlahuilanase.

⁴ Nojquiya anmechpalehuis se iteipan ixhui nochi nopa 12 huejcapan tatame catli huejcayja itztoyaj. Sesen motlapalehuijca elis catli más tlayacana ipan iteiximatcahua ipan ihueyi familia.

⁵⁻¹⁵ Ya ni inintoca nopa tlayacanani catli anmechpalehuis tlen sesen hueyi familia:

Familia, Tlayacanquetl
 Rubén, Elisur, icone Sedeur
 Simeón, Selumiel, icone Zurisadai
 Judá, Naasón, icone Aminadab
 Isacar, Natanael, icone Zuar
 Zabulón, Eliab, icone Helón
 Efraín, icone José, Elisama, icone Amiud
 Manasés, icone José, Gamaliel, icone Pedasur
 Benjamín, Abidán, icone Gedeoni
 Dan, Ahiezer, icone Amisadai
 Aser, Pagiél, icone Ocrán
 Gad, Eliasaf, icone Deuel
 Neftalí, Ahira, icone Enán

¹⁶ Ya ni elque inintoca nopa tlayacanani catli tlapejpenilme para tlayacanase ipan sesen hueyi familia.

¹⁷ Huan Moisés huan Aarón ininhuaya ni tlayacanani catli TOTECO quintocaxtlalijtoya,

¹⁸ quinnotzque nochi israelitame ma mosentilica ipan nopa tonal quema TOTECO quicamanalhui Moisés. Huan pejque quinijsuilojuaj nochi tlacame catli ya quiaxitijtoyaj 20 xihuitl ica huejcapa. Huan sesen quijcuilojque ajqueya eliyaya ihuejcapan tata huan ajqueya itata. Moijcuilojque sesentzitzí.

¹⁹ Huajca nozona ipan nopa huactoc tlali catli itoca Sinaí quinpoyque nochi ni tlacame quen TOTECO quinquahuatijtoya Moisés.

²⁰⁻⁴³ Huan quema Moisés, Aarón huan nopa 12 tlayacanani tlen israelitame ya tlantoya inintequi, ya ni quesqui tlacame quipoyque catli quipixque 20 xihuitl para huejcapa catli huelque yohuij tlahuilanati:

Familia, Qesqui
 Rubén, iachtihui ejca Israel, 46,500
 Simeón, 59,300

Gad, 45,650
 Judá, 74,600
 Isacar, 54,400
 Zabulón, 57,400
 Efraín, icone José, 40,500
 Manasés, icone José, 32,200
 Benjamín, 35,400
 Dan, 62,700
 Aser, 41,500
 Neftalí, 53,400

⁴⁴ Huajca ya ni techilhui catli quipantijque Moisés huan Aarón huan nopa 12 tlayacanani catli tlayacanayayaj ipan sese ifamilia tlen iteipan ixhuhua Israel.

⁴⁵ Quinpojque nopa israelita tlacame catli quiexitijtoyaj 20 xihuitl ica huejcapa huan catli huelque yohuij para tlahuilanati.

⁴⁶ Huan quipantijque para ica nochi itztoyaj 603 mil 550 tlaca israelitame catli huelque tlahuilanati.

Amo quinpojque nopa levitame

⁴⁷ Pero amo quinpojtoyaj tlacame ipan nopa hueyi familia tlen iteipan ixhuhua Leví,

⁴⁸ pampa TOTECO quiilhuijtoya Moisés:

⁴⁹ “Quema tijtlananas se censo tlen nochi israelitame catli hueli tlahuilanati, amo xiquinpohua nopa levitame, inijuanti catli hualajque ipan nopa huejcapan tata Leví. Amo xiquintlali san sejco ihuaya ne sequinoc israelitame.

⁵⁰ Pero xiquintequimaca nochi levita tlacame ma quimocuitlahuica noyoyon tiopa catli quiptiya nopa caxa, huan nochi catli eltoc ipani, huan nochi tlamantzitzi catli nozona calijtic quitequihuáj. Quema anyase hasta seyoc lado, elis levitame inintequi para quihuicase nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua amohuaya huan nojquiya quihuicase nochi catli quiptiyaj. Nojquiya levitame ma quiquetzaca ininyoyoncalhua nechca nochaj para ma quiyahualoca.

⁵¹ Huan quema monequi quihuicase nopa yoyon tiopamitl, inijuanti catli quicocopitzase. Huan quema anajsise campa anquiquetzase amoyoyoncalhua, inijuanti catli sempa quicualchijchihuase nopa Tiopamitl quen eltoya. Pero sintla se tlatl catli amo se iteipan ixhui Leví quinechcahuis nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua amohuaya, monequi anquimictise.

⁵² Huan monequi nochi masehualme ipan sesen hueyi familia tlen israelitame quiptiyase campa quiquetzase ininyoyoncalhua san sejco, ica se pamitl nozona campa quintocarohua iteipan ixhuhua inihueyi familia. Huan sesen huejcapan tata quiptiyase ininbandera para quinextis canque mocahua ininpamitl.

⁵³ Pero nochi nopa levitame quiquetzase ininyoyoncalhua yahualtic tlen nopa yoyon tiopamitl campa nimocahua amohuaya huan catli quiptiya catli amohuaya nimocajtoc pampa inintequi levitame quimocuitlahuise nopa tiopamitl. Quimocuitlahuise para aqui hueli masehuali amo huelis monechcahuis huan amo nicualanis ica anisraelitame.”

⁵⁴ Huajca nopa israelitame quichijque senquistoc nochi catli TOTECO quinahuati Moisés.

2

Campa sesen hueyi familia quiquetzase ininchaj tlen yoyomitl

¹ Nojquiya TOTECO quiilhui Moisés huan Aarón ni tlanahuatilme:

² “Nochi israelitame monequi quiquetzase ininyoyoncalhua para huejca quiitase nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan sesen mocahuas nechca ibandera

ihuejcapan tata huan mocahuas nechca ihueyi bandera nopa tlahuilanca pamitl catli quitocarohua.

³⁻⁸ “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Judá, Isacar huan Zabulón quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica campa hualquisa tonati tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlahuilanatij:

Familia, Tlayacanquetl, Quesqui
Judá, Naasón, icone Aminadab, 74,600
Isacar, Natanael, icone Zuaranca, 54,400
Zabulón, Eliab, icone Helón, 57,400

⁹ Huajca ipan nopa tlahuilanca pamitl tlen Judá elis tlacame tlen hualahuij ipan ni eyi huejhueyi familias huan san sejco ajsique 186,400 tlacame catli huelque tlahuilanase. Huan ni tlahuilanca pamitl tlayacantiyas quema anisraelitame anquistehuase para anmochihuase ipan seyoc lugar.

¹⁰⁻¹⁵ “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Simeón huan Gad quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica sur tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlahuilanatij:

Familia, Tlayacanquetl, Quesqui
Rubén, Elisur, icone Sedeur, 46,500
Simeón, Selumiel, icone Zurisadai, 59,300
Gad, Eliasaf, icone Reuel, 45,650

¹⁶ Huajca ipan nopa tlahuilanca pamitl Rubén elis tlacame catli hualahuij ipan ni eyi huejhueyi familias huan san sejco ajsique 151,450 tlacame catli huelque tlahuilanase. Huan ni tlahuilanca pamitl motecpanase iica nopa tlahuilanca pamitl Judá quema anquistehuase para anmochihuase ipan seyoc lugar.

¹⁷ “Huan teipa motecpanase nopa levitame catli quihuicase noyoyon tiopa, ni amoTECO quema anquisase para seyoc lado. Huan quisase tlatlajco ipan nochi huejhueyi familias san quen mocahuaj tlatlajco ininyoyoncalhua. Quej nopa quisase campa monequi sesen itzintla ibandera.

¹⁸⁻²³ “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Efraín, Manasés huan Benjamín quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica campa temo tonati tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlahuilanatij:

Familia, Tlayacanquetl, Quesqui
Efraín, Elisama, icone Amiud, 40,500
Manasés, Gamaliel, icone Pedasur, 32,200
Benjamín, Abidán, icone Gedeoni, 35,400

²⁴ Huajca ipan nopa itlahuilanca pamitl Efraín elis tlacame catli hualahuij ipan ni eyi huejhueyi familias huan san sejco mochihuase 108,100. Huan ni tlahuilanca pamitl motecpanase iica nopa levitame.

²⁵⁻³⁰ “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Dan, Aser huan Neftalí quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica norte tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlahuilanatij:

Familia, Tlayacanquetl, Quesqui
 Dan, Ahiezer, icone Amisadai, 62,700
 Aser, Pagiél, icone Ocrán, 41,500
 Neftalí, Ahira, icone Enán, 53,400

³¹ Huajca ipan nopa tlahuilanca pamitl tlen Dan elis nopa soldados tlen ni eyi huejhueyi familias huan san sejco ajsique 157,600 tlacame catli huelque tlahuilanase. Huan ni tlahuilanca pamitl motecpanase iica ibandera hasta teipa huan nejnemise iica nopa tlahuilanca pamitl Efraín.”

³² Huajca quema quinpojtoyaj nochi israelita tlacame catli huelque tlahuilanatij ipan nochi huejhueyi familias ajsique 603,550 tlacame.

³³ Pero amo quintlalijque san sejco nopa levitame pampa TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma amo quinpojuaj ica catli tlahuilanase.

³⁴ Huajca nopa israelitame quichijque nochi senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés. Huan sesen hueyi familia quiquetzque ininchaj tlen yoyomitl iica ibandera campa quinilhuijttoyaj. Huan quema quistejque, motecpantiyajque huan nejnemise sesen hueyi familia senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

3

Inintequi nopa levitame

¹ Ya ni techpohuilía tlen iteiximatcahua Moisés huan iicni Aarón ipan nopa tonali quema TOTECO quicamanalhui Moisés ipan nopa tepetl Sinaí.

² Inintoca iconehua Aarón eliyaya: Nadab catli achtihui ejquetl, Abiú, Eleazar, huan Itamar.

³ Nochi injuanti quinajalti ica aceite huan quiniyocacajqui ma elica totajtzitzi para ma tequitica tiopan calijtic.

⁴ Pero Nadab huan Abiú mijque iixpa TOTECO nepa ipan nopa huactoc tlali Sinaí pampa amo quitoquilijque icamanal TOTECO huan quitequihuijque se tlitl catli amo tlatzejtzeloltic. Huan catli mijque ayamo quinpiyayaya ininconeua, yeca san mocajqui Eleazar huan Itamar para quipalehuise inintata Aarón ipan itequi quen totajtzi ipan inejnemilis.

⁵ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

⁶ “Xiquinnotza ma hualaca nochi iteipan ixhuihua Leví huan xijchihua para ma monextica iixpa Aarón para quitequipanose.

⁷ Huan injuanti quitequipanose Aarón huan quitequipanose nochi israelitame pampa quichihuase miyac piltequitiztzi catli tiquinilhuis ma quichihuaca ipan nopa achtihui cuartos ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

⁸ Quimocuitlahuise nopa cuamesas huan nochi tlamantzitzi catli eltoc ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan quichihuase nochi catli nimechnahuatijtoc anisraelitame xijchihuaca.

⁹ Huajca xiquinmaca Aarón huan itelpocahua nochi nopa levitame. Quena, nochi tlacame ipan nopa hueyi familia Leví quinpalehuise. Huan levitame mocahuase iyoca tlen nochi ne sequinoc israelitame para melahuac ma elica iaxcahua Aarón huan iniaxcahua itelpocahua.

¹⁰ Pero san Aarón huan itelpocahua xiquintequimaca para ma elica totajtzitzi, huan ne sequinoc levitame, amo. Sintla seyoc catli amo totajtzi quichihuas itequi se totajtzi huan monechcahuis campa más tiopan calijtic, monequi xijmictica.”

Nochi levitame iaxcahua TOTECO

¹¹ Huan sempa TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

12 “Ya nimechilhujtoc para monequi techmacaca nochi amoachtihui ejcahua, pampa quen nopa nechtoarohua para noaxcahua. Pero para amo monequi antechmacatiyase amoachtihui ejcahua, ininpatlaca niqinseles nochi levitame para ma elica noaxcahua ininpatlaca nochi sequinoc israelitame,

13 pampa na noaxcahua nochi catli achtihui tlatatij. Quema nijchijqui para ma miquica nochi catli achtihui ehuani tlen nochi tlali Egipto, nimocuili nochi coneme catli achtihui ehuani tlen nochi anisraelitame, huan nojquiya nochi tlapiyalme catli achtihui tlatatise, huan yeca nochi noaxcahua. Na niamoTECO.”

Motlananqui se censo tlen nochi levitame

14 Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés sempa ipan huactoc tlali Sinaí huan quihui:

15 “Xiquinpohua nochi levitame ipan sesen cali, huan iyoca xiquinpohua ajqueyame hualajque ipan sese itelpoca nopa huejcapan tata Leví. Xiquinpohua nochi oquichpilme catli ya quiaxitiyque se metztl para huejcapan.”

16 Huan Moisés quinojqui senquistoc quen quinhuatitoyá TOTECO.

17 Huan nopa huejcapan tata Leví quinpixqui eyi itelpocahua:

Gersón, Coat huan Merari.

18 Huan Gersón quinpixqui ome itelpocahua:

Libni huan Simeí.

19 Huan Coat quinpixqui nahui itelpocahua:

Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

20 Huan Merari quinpixqui ome itelpocahua:

Mahli huan Musí.

Huajca nica nimitzilhujtoc ajqueya itztoyaj nopa tlayacanani ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua nopa huejcapan tata Leví huan ama tiquintocaxtía nochi levitame.

Ixhuihua Gersón, itelpoca Leví

21 Huajca iixhuihua Gersón mochijque ome huejhueyi familias catli quisqui tlen itelpocahua, Libni huan Simeí.

22 Huan ama nochi inintlaca ixhuihua catli quipiyayaj se metztl para huejcapan mochijque 7 mil 500.

23 Huan TOTECO quinnahuati iixhuihua Gersón ma quiquetzaca ininyoyoncalhua nechca nopa yoyon tiopamitl ica campa huetzi tonati.

24 Huan Eliasaf, icone Lael, elqui nopa tlayacanquetl tlen iixhuihua Gersón.

25 Huan injuanti quipixque inintequi para quimocuitlahuise nopa tiopamitl huan nochi yoyomitl catli quipixqui. Quimocuitlahuise itzajca, icortinas,

26 huan nopa icortinas catli mochihua nopa tlatzactli catli quiyahualohua nopa tlaixpamitl huan tiopamitl, huan nopa cortinas catli quicuapilohuaj campa calaquise, huan nochi mecatl catli quitequihuía tiopamitl. Ya nopa eliyaya inintequi iixhuihua Gersón.

Ixhuihua Coat itelpoca Leví

27 Huan iixhuihua Coat mochijque nopa nahui huejhueyi familias catli quisque tlen itelpocahua, Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

28 Huan ama nochi inintlaca ixhuihua catli quipiyaj se metztl para huejcapan mochijque 8 mil 600. Huan iixhuihua Coat tequitiyaj tiopan calijtic.

29 Huan TOTECO quinnahuati iixhuihua Coat ma quiquetzase ininyoyoncalhua nechca tiopamitl ica sur.

30 Huan Elizafán, icone Uziel, elqui nopa tlayacanquetl tlen iixhuihua Coat.

31 Huan injuanti quipixque tlanahuatili para quimocuitlahuise nopa caxa, nopa cuamesa para pantzi, nopa tlahuil quetzali, nopa tlaixpamitl para copali, nopa tlaixpamitl para Tlacajchualistli Tlatlatili, huan nochi tepostli catli quitequihuijque tiopan

calijtic. Nojquiya inintequi para quimocuitlahuise nopa cortina yejectzi catli quitza-jqui campa Tlahuel Tlatzejtzeltic. Nojquiya inintequi para quicualtlalise nochi ni tlamantli sintla monequiyaya se quentzi tequitl. Ya nopa eliyaya inintequi iixhuihua Coat.

³² Huan Eleazar, icone nopa totajtzi Aarón, eliyaya nopa tlayacanquetl catli más hueyi ipan nochi levitame. Yaya catli quinquimacayaya nopa tlacame catli tlapalehuiyayaj tiopan calijtic.

Ixhuihua Merari itelpoca Leví

³³ Huan iixhuihua Merari mochijque nopa ome huejhueyi familias catli quisque tlen itelpocahua Mahli huan Musi.

³⁴ Huan ama nochi inintlaca ixhuihua catli quipiyaj, se metztli para huejcapa mochijque 6 mil 200.

³⁵ Huan TOTECO quinnahuati quiquetzase ininyoyoncalhua nechca tiopamitl ica norte. Huan Zuriel, icone Abihail, elqui nopa tlayacanquetl tlen iixhuihua Merari.

³⁶ Huan inijuanti quipixque inintequi para quimocuitlahuise nopa huapalme ica catli quichijque caltechitli, nopa cuaixtlapalme, nopa tlaquetzalme, huan inintepos cuatetonyo, huan nochi tlamantzitzi catli quitequihuía.

³⁷ Nojquiya quimocuitlahuijque nopa tlaquetzalme para nopa calixpamitl catli quiyahualohuayaya nopa tiopamitl ihuaya nopa tepos cuatetomitl para tlaquetzalme, ihuaya iniestacas huan ininmecayohua. Ya nopa elqui inintequi iixhuihua Merari.

³⁸ Huan TOTECO quinnahuati Moisés, Aarón huan inincone hua ma quiquetzaca ininyoyoncalhua nechca tiopamitl ica campa hualquisa tonati. Huan quipixque inintequi para quimocuitlahuilise nochi nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya ica nopa israelitame. Huan sintla catli hueli tlatatl quinechcahuisquía nopa yoyon tiopamitl, monequi quimictise.

³⁹ Huan nochi nopa levita tlacame catli Moisés huan Aarón quinpojque catli quipiyayaj se metztli para huejcapa ajsique 22 mil oquichpilme huan tlacame.

Quenicatza quicohuilise TOTECO iniachtihui oquichpil

⁴⁰ Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

“Xiquinpohua nochi achtihui ehuan oquichpilme huan tlacame ipan israelitame catli quipiyaj se metztli para huejcapa, huan xiquinijcuilo ica inintoca.

⁴¹ Nochi levitame elise noaxcahua para nechtequipanose na, niamoTECO. Huan yeca ayacmo nimoaxcatis iniachtihui cone hua nochi israelitame. Huan inintlapiyalhua levitame nimoaxcatis, huan yeca ayacmo elise noaxca iniachtihui cone sesen sihua tlapiyali catli iniaxca sequinoc israelitame catli amo levitame.”

⁴² Huajca Moisés quinpojqui nochi israelitame catli achtihui ehuan catli oquichpilme o tlacame senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya.

⁴³ Huan nochi oquich israelitame catli quiaxitijtoyaj se metztli quinijcuilojque huan mochijque 22 mil 273 por nochi.

⁴⁴ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

⁴⁵ “Techmaca nochi levitame para nechtequipanose ininpatlaca amooquichpilhua catli achtihui ehuan, huan techmaca inintlapiyalhua nopa levitame quen ininpatlaca inioquich tlapiyalhua catli achtihui ehuan tlen nochi israelitame. Quena, nochi levitame elise noaxcahua para ma nechtequipanoca na, niamoTECO.

⁴⁶ Pero nopa achtihui ehuan oquichpilme huan tlacame tlen nochi israelitame quionpano ica 273 imiyaca nopa oquichpilme huan tlacame catli itztoyaj levitame. Huajca por nopa 273 achtihui ehuan israelitame, amo aqui se oquichpil o tlaca levita para ica nijpatlas huan monequi antechcohuilise.

⁴⁷ Huajca para sesen nopa 273, monequi techmacaca 5 plata tomi catli quiapiya 11 gramos ietica quen nopa tlatamachihuali catli quitequihuíaj ipan tiopamitl.

⁴⁸ Huan xiquinmactili nopa tomi Aarón ihuaya iconehua para antechcohulise nopa 273 achtihui ehuaní ipan israelitame catli mocajque.”

⁴⁹ Huajca Moisés quiseli nopa tomi tlen nopa masehualme quitlaxtlahuiyayaj por nopa achtihui ehuaní israelitame catli mocajque.

⁵⁰ Huan para nochi quiseli 1 mil 365 plata tomi ica ietica quen nopa tlatamachihuali catli quitequihuijque ipan tiopamitl.

⁵¹ Huan teipa Moisés quinmactili Aarón huan itelpocahua nopa tomi senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya.

4

Inintequi iteipan ixhuhua Coat

¹ Teipa TOTECO quinnojnotzqui Moisés huan Aarón huan quinilhui:

² “Xijtlananaca se censo tlen nochi nopa levitame catli nojquiya itztoque iteipan ixhuhua Coat. Xiquijcuiloca ajqueyame hualajque ipan sesen nopa huejhueyi tetajme catli eliyayaj itelpocahua nopa huejcapan tata Coat.

³ Ama xiquinpohuaca nochi tlacame catli quiapiyaj 30 hasta 50 xihuitl huan catli huelise tequitise ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

⁴ “Huan ya ni nopa tequitl catli quichihuase iteipan ixhuhua Coat ica nopa tlamantli tlatzejtzeloltic tiopan calijtic.

⁵ Quema monequi anquijcuinise nopa yoyon tiopamitl para anyase seyoc lugar, Aarón ihuaya ixhuhua calaquise achtihui huan quiquixtilise nopa cortina catli quitza-cua ipan puerta campa calaquij campa nopa caxa catli quiapiya catli amohuaya nimocajqui, niamoTECO, huan quipajpatlahuase nopa cortina ipan nopa caxa.

⁶ Huan ipani nopa cortina quiixtzacuase huan quimimilose ica inincuetlaxo pesojme. Huan iixco quipatlahuilise nopa patiyoyoyomitl catli azultic huan sempa quicalaquise nopa cuahuitl huehueyac ipan ianillos para ica quihuicase.

⁷ “Teipa ipan nopa cuamesa campa mocahua nopa pantzi monequi xijpajpatlahuase se yoyomitl azultic. Huan ipan nopa yoyomitl quitlalise nochi platome, cucharas, caxime huan nopa tazajme catli quitequihuíaj quema quitoyahuj se tlacajcahualistli tlatoyahuali. Huan nojquiya nopa pantzi catli nochipa eltos nozona.

⁸ Huan iixco nochi nopa tlamantli quipatlahuase nopa patiyoyoyomitl catli chichiltic. Huan teipa quipiquise ica inincuetlaxo pesojme huan teipa sempa quicalaquise nopa cuahuitl huehueyac catli ica quihuicase.

⁹ “Teipa quicuisse seyoc nopa patiyoyoyomitl catli azultic huan quipatlahuase ipan nopa tlahuítl quetzali ica itlahuilhua, nopa tepostli para quiitzquise tlicoli, iplatos, huan nochi ixarro para aceite catli nozona quitequihuíaj.

¹⁰ Huan nochi nopa tlamantli ihuaya nopa tlahuítl quetzali quimimilose ica inincuetlaxo pesojme. Huan teipa sempa quicalaquise nopa cuahuitl huehueyac para ica quihuicase.

¹¹ “Teipa quipatlahuase seyoc patiyoyoyomitl azultic ipan nopa tlaixpamitl tlen oro para copali. Teipa quipiquise ica inincuetlaxo pesojme huan sempa quicalaquise nopa huejhueyi cuahuitl para ica quihuicase.

¹² Huan nochi tlamantzitzi catli motequihuíá tiopan calijtic quisentilise huan quitlalise ipan seyoc patiyoyoyomitl azultic. Teipa quiquimilose ica inincuetlaxo pesojme huan sempa quicalaquise nopa huehueyac cuahuitl para ica quihuicase.

¹³ “Teipa monequi quiquixtise nochi nopa cuanextli tlen nopa tlaixpamitl campa quitlatíaj tlacajcahualistli. Huan ipan quipatlahuase seyoc patiyoyoyomitl morado.

¹⁴ Huan iixco quitlalise nochi tlen motequihuía ipan tlaixpamitl. Quitlalise itepos caja campa quitemaj cuanextli, iteposchijcolhua para quiitzquise nacatl, ipalás, huan nopa huajcali para quiselis estli, huan nochi sequinoc teposme catli nozona motequihuía. Huan teipa quipiquise ica inincuetlaxo pesojme huan sempa quicalaquise nopa huehuyac cuahuitl para ica quihuicase.

¹⁵ Huan quema Aarón huan itelpocahua ya tlantose para quipijiquise nochi nopa tlamantli catli tlatzejtzeltic catli eltoya tiopan calijtic, huajca quena, hueli quicuiquij iixhuihua Coat para quihuicase ipan ojtli hasta campa anajsise. Pero iteipan ixhuihua Coat amo hueli quiitzquise nopa tlamantli tlatzejtzeltic, pampa miquise. Huajca nochi ni tlamantli inintequi iteipan ixhuihua Coat para quihuicase.

Itequi Eleazar, itelpoca Aarón

¹⁶ “Huan Eleazar itelpoca nopa totajtzi Aarón quipiyas imaco nopa aceite para tlahuilme, nopa copali catli ajhuiyac mijyotía, nopa tlacajcualistli tlen harina catli monequi mojmotla, huan nopa aceite catli tlatzejtzeltic para tlayocatlalise para na, niamoTECO. Nelía mocahua imaco Eleazar para quimocuitlahuis nochi nopa yoyon tiopamitl campa nimocahua amohuaya ica nochi cuamesas huan tlamantzitzi catli onca tiopan calijtic huan nochi catli mochitoc nozona.”

¹⁷ Huan TOTECO quinilhui Moisés ihuaya Aarón:

¹⁸ “Amo xijcahuilica para iteipan ixhuihua Coat ma quichihuaca tlamantli tequitl catli amo quipiyaj tlanahuatili quichihuase huan quej nopa miquise.

¹⁹ Para amo tlantiyase iixhuihua Coat ipan levitame, quej ni anquichihuase. Aarón huan itelpocahua ma itztoca tiopan calijtic ininhuaya huan ma quinilhui sesen iixhuihua Coat catli monequi quichihuase huan catli monequi quihuicase para amo quinechcahuise catli tlatzejtzeltic huan miquise.

²⁰ Huan sintla amo aqui itelpocahua Aarón tiopan calijtic, amo ma calaquica coatitame niyon se tlatoctzi, pampa huels quiitase se tlamantli catli tlatzejtzeltic, huan sintla quiitase se tlenijqui, miquise.”

Inintequi iixhuihua Gersón

²¹ Teipa sempa TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

²² “Xijtlanana nojquiya se censo tlen nochi nopa levitame catli iixhuihua Gersón catli itztoya huejcajya. Xiquijcuilo ajqueyame hualajque ipan sesen nopa huejhueyi tetajme catli eliyayaj Gersón itelpocahua huejcajya.

²³ Xiquinpohuaca nochi tlacame catli quipiyaj 30 hasta 50 xihuitl catli huélise calaquise ipan notequi, niamoTECO, ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

²⁴ “Huan ya ni elis inintequi iixhuihua Gersón quema tequipanose tiopan calijtic huan quema quihuicase tlamamali.

²⁵ Quihuicase nopa cortinas ica catli quichijque nopa cuartos ipan tiopa, huan nopa inincuetlaxo pesojme catli ica quitzactoque, huan nopa cortinas catli ica quitzacuaj campa ancalaquij tiopan calijtic.

²⁶ Nojquiya quihuicase nopa cortinas ipan nopa tlatzactli iteno calixpamitl, ihuaya nopa cortina catli quitzacua campa ancalaquij campa calixpamitl catli quiyahualohua nopa tiopamitl huan nopa tlaixpamitl. Huan quihuicase nochi mecatl huan teposme catli motequihuía ipan nopa cortinas. Huajca inintequi iixhuihua Gersón para quihuicase ni tlamantzitzi.

²⁷ Huan Aarón ihuaya itelpocahua quinilhui iixhuihua Gersón sesen tequitl catli monequi quichihuase huan catli quihuicase.

²⁸ Pero elis Itamar, itelpoca nopa totajtzi Aarón, catli achi más quinnahuatis iixhuihua Gersón ipan inintequi.

Inintequi iixhuihua Merari

²⁹ “Xiquinpohua nojquiya nochi levitame catli elij iixhuihua Merari tlen huejcajya ica sese itelpocahua, pampa nochi ome mochijtoque huejhueyi tetajme.

³⁰ Xiquinpohua nochi iniixhuihua catli quipiyaj 30 hasta 50 xihuitl huan hueli calaquise tequipanose tiopan calijtic.

³¹ Iixhuihua Merari quihuicase nopa tiopamitl ihuapalyohua, icuaixtlapalhua, itlaquetzalhua huan itepos cuatetonyo.

³² Nojquiya quihuicase nopa tlaquetzalme ipan calixpamitl huan inintepos cuatetonyo, huan inintepos estacas, huan ininmecayohua huan nochi nopa tlamantzitzi catli quitequihuíaj. Huan Itamar monequi quinoztas sesen tlatatl ica itoca huan quilhuis tlaque quihuicas quema anmijcuinise.

³³ Huajca ya ni eli inintequi iixhuihua Merari huan monequi quinnahuatis Itamar, icone nopa totajtzi Aarón.”

³⁴ Huajca Moisés huan Aarón huan nochi nopa tlayacanani tlen nopa israelitame quinpojqque iixhuihua Coat. Huan quiniyocatlali ipan nahui familias quen quisque tlen inahui telpocahua Coat huejcajya.

³⁵ Quinpojqque catli quipixque 30 hasta 50 xihuitl huan quiniyocuilojque para quitequipanose TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

³⁶ Huan iixhuihua Coat ajsique 2 mil 750.

³⁷ Ya ni elque nochi iixhuihua Coat catli huelyaya tlapalehuse ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan Moisés huan Aarón quinpojqque huan quiniyocuilojque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtaya Moisés.

³⁸ Huan nojquiya quinpojqque iixhuihua Gersón. Huan quiniyocatlali ipan ome familias quen quisque tlen sese iome telpocahua Gersón huejcajya.

³⁹ Quinpojqque catli quipixque 30 hasta 50 xihuitl,

⁴⁰ huan quiniyocuilojque para quitequipanose TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl huan ajsique 2 mil 630.

⁴¹ Huajca ya ni elque nochi iixhuihua Gersón catli huelyaya tlapalehuse ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan Moisés huan Aarón quinpojqque huan quiniyocuilojque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtaya Moisés.

⁴² Huan nojquiya quinpojqque iixhuihua Merari. Huan quiniyocatlali ipan ome familias quen quisque ipan sese iome telpocahua Merari huejcajya.

⁴³ Quinpojqque catli quipixque 30 hasta 50 xihuitl huan quiniyocuilojque para quitequipanose TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

⁴⁴ Huan iixhuihua Merari ajsique 3 mil 200.

⁴⁵ Huajca ya ni elque nochi iixhuihua Merari catli huelyaya tlapalehuse ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan Moisés huan Aarón quinpojqque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtaya Moisés.

⁴⁶ Huan Moisés huan Aarón quichijque se suma tlen nochi levitame catli itztoyaj ipan nopa tonal. Huan quiniyocuilojque catli quisque ipan Coat, Gersón huan Merari catli elque ieyi telpocahua Leví catli huejcajya. Huan quiniyocuilojque catli quisque tlen sese ininchicueyi telpocahua.

⁴⁷ Huan nopa tlacame catli quipixque 30 hasta 50 xihuitl huan huelque tlapalehuse ipan tiopamitl huan tlamamase,

⁴⁸ ajsique 8 mil 580.

⁴⁹ Huajca ya ni elque nochi iteipan iixhuihua Leví catli huelque tlapalehuse ipan tiopamitl. Huan senquistoc quen TOTECO quinahuatijtaya Moisés, quinpojqque nochi catli quichihuase tequitl o catli quihuicase tlamantzitzi.

5

Tlamantli amo tlapajpactli iixpa TOTECO

¹ Teipa TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

² “Xiquinnahuati nochi israelitame para ma quinquixtica tlen ininchajchaj nochi catli palani innnacayo ica lepra, huan nojquiya catli atemoj ipan inintlacayo ihuaya nochi catli amo tlapajpacme pampa quiitzquijque se mijcatzi. Huan xiquintojtoca huejca tlen amoaltepe tlen yoyoncalme.

³ Xiquinquixtica tlacame huan nojquiya sihuame catli mopantíaj ica ni cocolistli, huan ma yaca itztotij huejca tlen amochajchaj para amo quichihuase amo tlapajpactli campa amoyoncalhua pampa nozona tlatlajco amojuantli, nimocahua na catli nitlatzejtzeltic.”

⁴ Huajca nopa israelitame quineltoaque nochi catli TOTECO quinahuatijtoya Moisés huan quinquixtijque nochi catli quen nopa mococohuayayaj.

Tlanahuatilme sintla se quichihua catli amo cuali

⁵ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

⁶ “Xiquinilhui nochi israelitame para quema se tlatcatl o se sihuatl quiixpano seyoc masehuali, na niqijtohua para quihuica tlajtlacoli noixpa.

⁷ Huan monequi nopa tlatcatl o nopa sihuatl nechnelilhuis noixpa catli quichijtoc huan teipa yas quitlaxtlahuis ne se catli quichihuilitoc fiero. Huan quicuepilis nochi catli quinenpolojtoc huan nojquiya quimiyaquilis 20 por ciento más huan amo quen quicuitoya.

⁸ Huan sintla nopa tlatcatl catli quitlachtequilijtoya o tlen hueli quichihuilito ya mictoc huan amo aqui niyon se iteiximatca para quicuepilis, huajca nopa tomi catli quitlahuicuilía elis para Toteco huan para quitequihuis se totajtzi. Huan nojquiya monequi quimacas nopa totajtzi nopa oquich borrego catli monequi. Huan nopa totajtzi nechtencahuilis para nechixtzacuilis nopa tlajtlacoli catli quichijtoc nopa tlatcatl.

⁹ “Nochi nematicli catli israelitame nechhualiquilíaj na, niamoteco, elis iaxca nopa totajtzi.

¹⁰ Nochi tlamantli tlacualistli huan tlapalehuili tlen ininmil catli quimacase TOTECO, mocahuas iaxca nopa totajtzi.”

Tlanahuatilme para catli mosihuatlasomatij

¹¹ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui ma quinmaca israelitame ni tlanahuatilme:

¹² “Sintla isihua se tlatcatl quiixpanos ihuehue huan mocahuas ica seyoc tlatcatl,

¹³ pero amo aqui quiitas para huelis quitelhuis ica itlajtlacol, ya ni catli quichihuas.

¹⁴ Sintla ihuehue, quena, quitlasomati isihua huan moilhuía para tlajtlacolchijtoc, o huelis ihuehue quitlasomati isihua huan amo tleno quichijtoc, quen ni anquisencahuase.

¹⁵ Nopa tlatcatl monequi quihuicas isihua iixpa totajtzi ica se tlacajcahualistli tlen ome kilos harina tlen cebada, huan nechtencahuilis para na, niamoteco. Pero amo quimanelos nopa harina ica aceite, niyon amo quitequilis nopa copali tlaajhuiyacayotl, pampa ya nopa elis se tlacajcahualistli para quimatis catli temachtli sintla moilhuía huelis tlajtlacolchijtoc isihua.

¹⁶ “Huan nopa totajtzi quihualicas nopa sihuatl para ma monechcahui huan moquetzas noixpa, niamoteco.

¹⁷ Huan nopa totajtzi quicuis se achi atl catli tlaiyocatlalili para na huan quitlalis ipan se xarro tlen soquitl, huan quimanelos ica se achi tlaltejpoctli tlen tlalchi tlen nopa yoyon tiopamitl campa nimocahua.

¹⁸ Huan teipa nopa totajtzi quichihuas para nopa sihuatl ma moquetza noixpa, niamoteco, huan quitojtomas itzoncal. Huan nopa totajtzi quitlalis imaco nopa sihuatl ne tlacajcahualistli tlen harina pampa ihuehue moilhuía tlajtlacolchijtoc. Huan nopa

totajtzi moquetzas iixpa nopa sihuatl huan quipixtos imaco nopa xarro ica nopa atl catli chichic huan catli quimaca se tlattelchihuali, o se tlatzacuiltistli catli tlajtlacolchijtoc.

¹⁹ Huajca nopa totajtzi quichihuas para nopa sihuatl ma nechtestigojquetzas, ni-amoTECO, sintla amo tlajtlacolchijtoc. Huan teipa nopa totajtzi quiilhuis: ‘Sintla amo timocajtoc ica seyoc tlatatl quema ya tijpixqui mohuehue, niyon amo tleno catli amo cuali tijchijtoc ica seyoc tlatatl, huajca amo tleno ma mitzpanti quema tiquijis ni atl catli chichic catli quihualica tlattelchihualistli ipan catli tlajtlacolchijtoc.

²⁰ Pero sintla timochijtoc amo titlapajpactli huan titlaixpanotoc quema ya tijpixqui mohuehue huan timocajtoc ica seyoc tlatatl,

²¹ huajca TOTECO ma mitztelchihuas huan ma mitztlatzacuiltis para nochi ma quitaca.

²² Huan quema tiquijis ni atl catli chichic, quichihuas ma palanis mometztomahuiya huan ma samahuiya moiiti huan amo huelis tiquinpiyas coneme.’ Huan nopa sihuatl quijtos: ‘Quej nopa ma eli.’

²³ “Huajca nopa totajtzi quijcuilos ni tlattelchihualistli ipan se cuetlax amatl ica tinta huan teipa quiixpolos nopa tinta huan nopa camanali ica nopa atl catli chichic.

²⁴ Teipa quichihuas para nopa sihuatl ma quiji nopa atl catli temaca se tlattelchihualistli ipan catli tlajtlacolchijtoc. Huan nopa atl calaquis ijtico huan quichihuas chichic ijtico sintla quiyiya tlajtlacoli.

²⁵ Huan teipa nopa totajtzi quiselis tlen imaco nopa sihuatl nopa tlacajcahualistli tlen harina, huan quihuisos iixpa TOTECO huan quihuicas campa tlaixpamitl.

²⁶ Huan quicuis se tlamojtzoli tlen nopa tlacajcahualistli tlen cebada huan quitlatis ipan nopa tlaixpamitl quen eliyaya nochi nopa tlacajcahualistli.

“Huan teipa quema nopa totajtzi quichijtos nochi ni tlamantli, quimacas nopa atl ma quiji.

²⁷ Huan sintla mochijtoc amo tlapajpactli huan quiixpanotoc ihuehue, nopa atl catli quihualica tlattelchihualistli calaquis ijtico huan quichihuas para isihuayo ma temi huan imetztomahuiya ma palani. Huan nochi imasehualhua quiitase nopa sihuatl para tlattelchihuali.

²⁸ Pero sintla nopa sihuatl amo quiyiya tlajtlacoli, amo tleno oncas huan cuali huelis conepiyas.

²⁹ “Huajca ya ni eli nopa tlanahuatili quema se quitlasomati isihua pampa mochijtoc amo tlapajpactli huan quiixpanotoc ihuehue quema ya monamictijtoya ihuaya.

³⁰ O ya ni nojquiya para quema se tlatatl moilhuía para quiixpanotoc huan quitlasomati, huan quinequi quimatis catli temachtli. Ihuehue quiixpantis isihua noixpa, ni amoTECO, huan nopa totajtzi quichihuilis senquistoc quen quijtohua ni tlanahuatili.

³¹ Huan amo elis itlajtlacol ihuehue sintla quiajsis ni tlattelchihualistli, pampa eli ya itlajtlacol. Huan monequi quijiyohuis nochi tlatzacuiltistli.”

6

Tlanahuatime para nazareos

¹ Huan sempa TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nochi israelitame para quema se sihuatl o se tlatatl catli quinequi noca mocahuas, na ni amoTECO, para elis se nazareo huan moiycatlalis para senquistoc elis noaxca, huan amo quen sequinoc sihuame o tlacame,

³ huajca nopa masehuali amo hueli quijis xomeca atl o niyon se tlaili nelcococ. Niyon amo hueli quijis catli quixocoltijoque, niyon vinagre catli quichijtoque ica xomeca atl, o catli cococ. Nojquiya amo huelis quicuas xomecatl itlajca, niyon itlajca catli ya huactoc.

⁴ Ipan nochi nopa tonali quema noca mocajtoc para moyocacahuas quen se nazareo, amo tleno quicuas catli huala ipan xocomecatl itlajca, niyon ixinajcho, niyon ipetlayo.

⁵ Ipan nochi nopa tonali quema moyocacajtoc para na, amo hueli moximas. Yaya elis tlatzejtzeltic huan tlaiyocatlalili para na, niamoTECO, huan quicahuas ma moscalti huehueyac itzoncal hasta ma quitlamiltis nochi nopa tonali huan nopa tlamantli catli nechilhujtoc.

⁶ Huan ipan nochi nopa tonali quema moyocatlalijtoc para na, amo hueli monechcahuis campa se mijcatzi, pampa mochihuas amo tlapajpactli noixpa.

⁷ Masque miquis itata, inana, o se isihuaicni, o se itlacaicni, ma amo monechcahuis para mochihuas amo tlapajpactli pampa moyocatlali para na, niamoTeco Dios, huan quiapiyas itzoncal huehueyac catli quiixnextía catli noca mocajtoc.

⁸ Huan nochi tonali catli huejcahuas catli noca mocajtoc, monequi mocahuas tlatzejtzeltic noixpa.

⁹ “Huan sintla nimantzi san huetzis mictoc se acajya catli moquetza ihuaya, huajca, quenchihuilis amo tlapajpactli noixpa, masque amo quinequiyaya mochihuas amo tlapajpactli. Huajca quema ajsis chicome tonali para mochijtoc amo tlapajpactli, quiapiya para quitequis nochi itzoncal pampa itzoncal huehueyac quinextiyaya para tlaiyocatlali para na.

¹⁰ Huan ipan ne chicueyi tonali, quinhualicas ome pilpichontzitzitzi, o ome pilpalo-majtzitzitzi, huan quimacas nopa totajtzitzi campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

¹¹ Huan nopa totajtzitzi nechtencahuilis nopa piltototzi quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli, huan ne seyoc nechtencahuilis quen se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan ica ya ni nechixtzacuilis itlajtlacol pampa itztoya nechca se mijcatzi. Huan nojquiya ipan nopa tonal sempa moyocatlalis noca na, niamoTECO, huan sempa pehuas quicahuas ma moscalti itzoncal.

¹² Nopa tonali catli ya panotoc quema achtihui moyocatlalijtoya noca na, quiixpolo. Sempa monequi motemacas noca na para elis nazareo nochi tonali quen quichijqui achtihui. Huan monequi quihualicas se piloquich borregoitzitzi catli san quiapiya se xihuitl para nechtencahuilis quen se tlacajcahualistli pampa quihuica tlajtlacoli.

¹³ “Huan quema ya tlamis nochi nopa tonali catli motemacac para elis nazareo, ya ni nopa tlanahuatili catli sesen monequi qutoquilis. Monequi hualas huan nechhualiquilis se tlacajcahualistli campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl.

¹⁴ Nechtencahuilis se piloquich borregoitzitzi catli san quiapiya se xihuitl huan catli amo tleno quiapiya huan elis se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nojquiya nechmacas se pilsihua borregoitzitzi catli san quiapiya se xihuitl huan amo tleno quiapiya huan nopa elis se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Nojquiya nechtencahuilis se oquich borrego catli amo tleno quiapiya huan elis para se tlacajcahualistli para nimoyoltlalis ihuaya.

¹⁵ Nojquiya ihuaya, techmacaca nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli monequi nechmacase ihuaya. Huan monequi nopa tlacajcahualistli tlen harina elis se chiquihuitl temitoc ica pantzi catli amo quiapiya tlasonejcaoyotl. Quiapiyas tortas catli quichijtoque ica cuali harina maneltic ica aceite, huan nojquiya quiapiyas pantzi catli cacatztic catli quixacualojtoque ica aceite.

¹⁶ “Huan nopa totajtzitzi quitencahuas nochi ya ni noixpa ihuaya nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli ne nazareo quihualicac.

¹⁷ Huan nechmacas nopa oquich borrego huan nopa chiquihuitl ica pantzi catli amo quiapiya tlasonejcaoyotl, huan elis se tlacajcahualistli para tlayoltlalili nohuaya. Huan nopa totajtzitzi nojquiya nechmacas nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ihuaya yohui.

¹⁸ “Huan nozona campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj, nopa nazareo monequi quiximas nochi itzoncal catli quinextiyaya catli noca mocajtoya, huan quicuis nochi nopa tzoncali huan quitlalis ipan nopa tlitl catli eltoc itzala nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili nohuaya.

¹⁹ “Huan teipa quema cuali motzoncaltectos ne nazareo, nopa totajtzi quicuis iajcol nopa oquich borrego catli molontoya hasta cuali icsitoc, huan quitlalis imaco ne nazareo ihuaya se pantzi ica tlatzopelcayotl huan se pantzi catli cacatztic catli eltoc ipan nopa chiquihuitl huan catli amo quiapiya tlasonejcaoyotl.

²⁰ Huan teipa nopa totajtzi quicuis huan quihuisos nopa tlacajcahualistli noixpa, ni-amoTECO, para ma eli se tlacajcahualistli tlauhuisoli. Huan nochi nopa tlacajcahualistli mochihuas tlatzejtzeltic huan elis iaxca nopa totajtzi, ica nopa pantzi ihuaya ielchiqui huan iajcol nacayo nopa borrego catli tlauhuisoli. Huan teipa quema nopa totajtzi tlamis nechtencahuilía nochi noixpa, ya catli eliyaya nazareo huelis quijis xocomeca atl pampa ya tlanqui catli noca mocajqui, niamoTECO.

²¹ “Huajca ya ni elqui nopa tlanahuatili para se nazareo, huan anmechilhuía tlaque tlacajcahualistli monequi antechtencahuilise quema se quitlamichihuas catli noca mocajtoc para quichihuas. Nojquiya monequi quihualicas nochi sequinoc tlacajcahualistli catli nechilhui nechmactilis quema moiyocatlali huan mochijqui nazareo.”

Camánali catli ica totajtzitzi tetiochihuase

²² Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

²³ “Xiquilhui Aarón ininhuaya iconehua para ma quintiochihuaca israelitame ica ni camánali. Ma quiijtoca:

²⁴ ‘Ma TOTECO mitztiochihua huan ma mitzmocuitlahui.

²⁵ Ma cahuani ixayac TOTECO ica paquilstli quema moilhuía tlen ta.

Ma quiapiya hueyi iyolo mohuaya.

²⁶ Ma TOTECO mitznextili itlaicnelijcayo huan ma mitzmaca itlasehuilis ipan moyolo.’

²⁷ “Ica ni camánali, Aarón huan iconehua nechnotzase ma niquintiochihua israelitame huan, quena, na niquintiochihuas para nochi quimatise injuanti noaxcahua.”

7

Quitlatzejtzeltolchihuase tlaixpamitl

¹ Huan ipan nopa tonali quema Moisés quitlamisencajtoya nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mocahuasquía ininhuaya, quiatzejtzeltolchihuase ica aceite sesen tlamantli catli mocajqui calijtic, huan quiyocatlali para TOTECO. Nojquiya quiatzejtzeltolchihuase ica aceite nopa tlaixpamitl huan nochi catli motequihuía nozona.

² Teipa yajque nopa tlayacanca israelitame ipan sesen hueyi familia catli tlapalehujtoyaj para quitlananque nopa censo.

³ Huan quitlalitoj iixpa TOTECO nochi catli quinequiyayaj quimactilise. Huan sesen nopa tlayacanani quihualicac se hueyi toro. Huan sese ome tlayacanani quihualicaque se cuacarro. Huajca ica nochi nopa nemactli catli quihualicaque elqui chicuase cuacarros catli tzactoque, huan 12 huejhueyi torojme catli quimatij tlatilanase huan quimacaque TOTECO iteno ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa mocahua TOTECO.

⁴ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

⁵ “Xiquinselili nopa cuacarros huan nopa huejhueyi torojme catli quimatij tlatilanaj, huan xiquinmaca nopa levitame para ma quintequihuica ipan nochi nopa tequitl catli monequi para quihuicase catli eltoc ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Xijmaca sesen levita nopa tlamantzitzi catli monequi quitequihuis ipan itequi catli quitocarohua quichihuas.”

⁶ Huajca Moisés quinseli nopa cuacarros huan nopa huejhueyi torojme huan quinmacac nopa levitame.

⁷ Iixhuihua Gersón quinmacac ome cuacarros huan nahui huejhueyi torojme para quitequihuse ipan inintequi.

⁸ Huan iixhuihua Merari quinmacac nahui cuacarros huan chicueyi huejhueyi torojme para quitequihuse ipan inintequi ica imaco Itamar, icone nopa totajtzi Aarón.

⁹ Pero iixhuihua Coat amo quinmacac niyon se cuacarro huan niyon se toro, pampa monejqui quihuicase iniajcolpa nopa tlamantli tlatzejtzeloltique catli mocajqui ininmaco para quimocuitlahuise.

¹⁰ Huan nojquiya quema ajsic tonal para quiiyocatlalise nopa tlaixpamitl para TOTECO huan quitlatzejtzelolchihuase, sesen nopa tlayacanani tlen nochi huejhueyi familias quihuicaque se nemactli huan quitlalijque iixpa nopa tlaixpamitl.

¹¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés: “Mojmostla ipan sesen tonal quema anquitlatzejtzelolchihuaj nopa tlaixpamitl, xijcahua san se tlayacanquetl ma nechtemactili catli quihualiac.”

¹² Huajca ipan nopa achtihui tonali, quitemactili inemac Naasón, icone Aminadab, ipan nopa hueyi familia Judá.

¹³ Huan inemac eliyaya se hueyi plato ixpelentic tlen plata huan ietica eliyaya se kilo huan tlajco, ihuaya se hueyi taza tlen plata ica ietica quen tlajco kilo ipan itlatamachihual nopa yoyon tiopamitl. Huan nopa plato huan nopa hueyi taza quihualiac temitoc ica harina catli achi más cuali maneltic ica aceite para se tlacajcahualistli tlen harina.

¹⁴ Nojquiya quihualiac se cuchara catli senquistoc oro ica 110 gramos ietica, huan temitoya ica copali.

¹⁵ Huan quihualiac se becerro, se oquich borrego huan se piloquich borregojtzi catli san quiپیya se xihuitl para elise se tlacajcahualistli tlatlatili.

¹⁶ Nojquiya quihualiac se oquich chivo para se tlacajcahualistli por tlajtlacoli.

¹⁷ Huan para se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya TOTECO, quinhualiac ome huejhueyi torojme catli quimatij tlatilanaj, macuili oquich borregojme, macuili oquich chvojme huan macuili piloquich borregojtzitzi catli san quiپیyaj se xihuitl. Nochi ya ni elqui nopa nemactli catli Naasón, icone Aminadab, quihualiac.

¹⁸ Ipan ome tonali quihuicac inemac Natanael, icone Zuar, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Isacar.

¹⁹⁻²³ Huan inemac catli quitemactili elqui senquistoc san se quen catli temacac Naasón.

²⁴ Ipan eyi tonali quihuicac se nemactli Eliab, icone Helón, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Zabulón.

²⁵⁻²⁹ Huan quitemactili inemac catli elqui senquistoc san se quen ne sequinoc.

³⁰ Ipan nahui tonali quihuicac se nemactli Elisur, icone Sedeur, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Rubén.

³¹⁻³⁵ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

³⁶ Ipan macuili tonali quihuicac se nemactli Selumiel, icone Zurisadai, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Simeón.

³⁷⁻⁴¹ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁴² Ipan chicuasen tonali quihuicac se nemactli Eliasaf, icone Reuel, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Gad.

⁴³⁻⁴⁷ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁴⁸ Ipan chicome tonali quihuicac se nemactli Elisama, icone Amiud, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Efraín.

⁴⁹⁻⁵³ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁵⁴ Ipan chicueyi tonali quihuicac se nemactli Gamaliel, icone Pedasur, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Manasés.

⁵⁵⁻⁵⁹ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁶⁰ Ipan chicnahui tonali quihuicac se nemactli Abidán, icone Gedeoni, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Benjamín.

⁶¹⁻⁶⁵ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁶⁶ Ipan majtlactli tonali quihuicac se nemactli Ahiezer, icone Amisadai, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Dan.

⁶⁷⁻⁷¹ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁷² Ipan majtlactli huan se tonali quihuicac se nemactli Pagiél, icone Ocrán, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Aser.

⁷³⁻⁷⁷ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁷⁸ Ipan majtlactli huan ome tonali quihuicac se nemactli Ahira, icone Enán, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Neftalí.

⁷⁹⁻⁸³ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁸⁴ Nochi ya ni elqui nopa nemactli catli nopa tlayacanani tlen israelitame quitemactilijque para quiyocatlalise nopa tlaixpamitl para TOTECO huan quitlatzejtzélolchihuase. Ica nochi elqui 12 huejhueyi platos catli ixpelentique tlen plata, 12 huajcali tlen plata, huan 12 huejhueyi cucharas tlen oro.

⁸⁵ Huan sesen plato quipixqui se kilo huan tlajco ietica, huan sesen huajcali tlen plata quipixqui tlajco kilo ietica. Ica nochi nopa tlamantli tlen plata quipixqui nechca 26 kilos ietica ipan itlatamachihual nopa yoyon tiopamitl.

⁸⁶ Nojquiya oncayaya 12 cucharas tlen oro temitoya ica copali catli quipixqui 110 gramos ietica ipan itlatamachihual nopa yoyon tiopamitl. Nopa oro tlen nochi nopa cucharas quipixqui se kilo huan 320 gramos ietica.

⁸⁷ Huan nopa tlapiyalme para tlacajcahualistli tlatlatili elque ica nochi 12 becerros, 12 oquich borregojme, 12 piloquich borregoitzitzi catli san quiapiyaj se xihuitl ihuaya nopa 12 tlacajcahualistli tlen harina catli monequiyaya ininhuaya, huan 12 oquich chivojme para quinmacase quen tlacajcahualistli por tlajtlacoli.

⁸⁸ Huan nochi nopa tlapiyalme catli quihualicaque para tlacajcahualistli para tlayoltlalili elqui ica nochi 24 becerros, 60 oquich borregojme, 60 oquich chivojme huan 60 piloquich borregoitzitzi catli san quipixque se xihuitl. Nochi ya ni elqui catli quimactilijque TOTECO quema quiyocacahuayayaj huan quitlatzejtzélolchihuayayaj nopa tlaixpamitl para TOTECO.

⁸⁹ Huan quema Moisés calajqui ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyaya ihuaya Toteco Dios para quicamanalhuis, quicajqui itoscac. Huan caquistic itoscac quisayaya tlen tlatlajco nopa ome tequihujme catli inintoca querubines catli moquetztoyaj iixco itzajca icaxa. Huajca nozona Toteco Dios quicamanalhui Moisés.

8

Tlanahuatilme para nochi tlahuilme

¹ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

² “Xiquilhui Aarón quema quintlalis nochi tlahuilme, ma quichihua para ma tlahui ica iixmelac tlen nopa tlahuil quetzali.”

³ Huan quichijqui Aarón nochi catli TOTECO quinahuatijtoya Moisés, huan quinsencajqui nochi tlahuilme para ma tlahui ica iixmelac.

⁴ Huan nopa tlahuil quetzali quichijchijtoyaj ica senquistoc oro catli quitejtejtzontoyaj san ica martillo. Iicxi hasta iyecapa campa quichihuilijtoyaj ixochiyo, nochi quichijque san ica martillo. Nochi iyejeyca nopa tlahuil quetzali elqui senquistoc quen TOTECO quinextilijtoya Moisés ma quichihua.

Quiniyocajqui nochi levitame para TOTECO itequi

⁵ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

6 “Xiquinquixti nochi iteipan ixhuihua Leví tlen ne sequinoc israelitame huan xiquintlapajpacchihua noixpa para nechtequipanose.

7 Ya ni catli tijchihuas: xiquinatzejtzelhuis ica atl catli tetlapajpacchihua noixpa. Teipa moximase huan mohuatanise hasta moquixtilise nochi tzoncali ipan inintlacayo. Teipa maltise, huan cuali quichicuenise ininyoyo, huan quej nopa elise tlapajpacme para nechtequipanose.

8 Teipa ma quihualicaca se becerro huan nopa tlacajcahualistli tlen harina catli ihuaya yohui. Ya nopa elis cuali harina maneltic ica aceite. Huan nojquiya quihuicase seyoc becerro para se tlacajcahualistli por tlajtlacoli.

9 Ta tijchihuas para nopa levitame ma monechcahuica ipuertajteno ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj huan nochi israelitame nojquiya nozona ma mosentilica.

10 Teipa xijchihua para nopa levitame ma moixnextica noixpa huan nopa sequinoc israelitame ma quintlalilica ininmax ipan inintzonteco.

11 Huan Aarón quihuisos imax noixpa, niamoTECO, quen nechmaca se tlacajcahualistli tlauhuisoli, huan quej nopa nechtemactilis nochi levitame quen se hueyi tlacajcahualistli catli nochi israelitame nechmacaj na, niamoTECO. Huan ica ya nopa quiniyocatlis nochi levitame para nechtequipanose.

12 “Teipa nochi levitame quitlalise ininmax ipan inintzonteco nopa becerros. Teipa nechtencahuilise se becerro quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan seyoc becerro nechmactilise quen se tlacajcahualistli tlatlatili para na, niamoTECO, para nechixtzacuulise inintlajtlacolhua nochi levitame.

13 Huan teipa xiquintlali nochi nopa levitame para ma moquetzaca iniixpa Aarón huan itelpocahua, huan nochi techmacas quen se tlacajcahualistli tlauhuisoli para na, niamoTECO.

14 Huan quej ni tiquiniyocatlis nopa levitame tlen nochi sequinoc israelitame, huan nochi levitame elise noaxcahua.

15 Huan quema ya anquintlapajpacchijtoque nopa levitame huan anquinnextijtoque noixpa quen se tlacajcahualistli tlauhuisoli, injuanti hueli calaquis para nechtequipanose ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

16 “Pampa nochi levitame senquistoc noaxcahua huan amo quen sequinoc israelitame, pampa nimocuili nochi levitame ininpatlaca nochi ininconeua israelitame catli achtihui ehuaní catli monequiyaya nechmactilisquíaj.

17 Pampa nelía noaxcahua nochi catli achtihui tlatatij tlen israelitame, masque ininconeua o inintlapiyalhua, nochi catli achtihui tlatatij noaxcahua. Pampa huejcajya quema niquinmijmicti nochi coneme catli achtihui ejque ipan tlali Egipto, niquiniyocatlali para noaxcahua nochi coneme catli achtihui ehuaní tlen israelitame.

18 Pero ama quen ininpatlaca nopa achtihui ehuaní tlen nochi israelita coneme, nimoaxcatijtoc nochi levitame para noaxcahua.

19 Huan ama niquinmaca nochi levitame tlen nochi sequinoc israelitame para ma elica se nemactli para Aarón huan itelpocahua para quinpalehuise quichihuase nopa tequitl tlatzejtzeltic ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan nopa levitame tequitise ininpatlaca sequinoc israelitame. Huan nechtencahuilise inintlacajcahualis nopa sequinoc israelitame para quiixtzacuase inintlajtlacolhua noixpa na, niamoTECO. Huan quej ni, catli hueli israelita amo calaquis ipan ni yoyon tiopamitl para tlapalehuis para amo quinajsis israelitame se hueyi cocolistli catli ica miquise.”

20 Huajca Moisés, Aarón huan nochi israelitame quichijque ica nopa levitame nochi catli TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

21 Huan nochi levitame motlapajpacchijque huan quichicuenijque ininyoyo, huan Aarón quinpannexti iixpa TOTECO quen se tlacajcahualistli tlauhuisoli. Huan Aarón

nojquiya quitencajqui iixpa se tlacajcahualistli para quinixtzacuulis inintlajtlacolhua para ma elica tlapajpacme iixpa.

²² Huajca quema tlanqui nochi ni tlamantli catli mochijqui, nopa levitame pejque calaquij para quichihuase nochi inintequi ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj ihuaya TOTECO, huan tequitique inintempa Aarón huan itelpocahua. Huan nochi quichijque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quinchihuili nopa levitame.

Quesqui xihuitl ma tequiti se levita

²³ TOTECO nojquiya quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

²⁴ “Nochi levitame quema quiaxitijtose 25 xihuitl, monequi quipehualtise para nechtequipanose ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

²⁵ Huan quisase ipan nopa tequitl quema quiaxitise 50 xihuitl.

²⁶ Teipa quema ya quiaxitijtose nopa xihuitl para mosiyajquetzase, huelis quinpale-huise ininhuampoyohua ica tequitl catli amo ohui, pero nopa tequitl catli ohui ayacmo ma quichihuaca. Quej nopa anquintequimacase levitame.”

9

Quenicatza ma quinextica nopa Pascua Ilhuitl

¹ Quema TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui nochi ni camanali ya tlantoya se xihuitl para quistejqque tlen tlali Egipto huan calaquiyaya ipan nopa achtihui metztli ipan xihuitl ome. Huan ipan nopa tonali nopa israelitame itztoyaj ipan nopa huactoc tlali Sinaí huan nojquiya TOTECO quiilhui ni camanali:

² “Sesen xihuitl monequi nochi israelitame quinextise nopa ilhuitl catli itoca Pascua ipan nopa tonal catli nimechnahuatijtoc.

³ Quema ya tiotlaquixtos ipan 14 itequi ni metztli catli achtihui ipan toxihui, anquitoquilise nopa tlanahuatili quen iccuilijtoc. Senquistoc quen nimechnextilijtoc para anquichihuase, ya nopa anquichihuase.”

⁴ Huajca Moisés quinnahuati nopa israelitame ma quinextica nopa Pascua Ilhuitl.

⁵ Huan nozona ipan nopa huactoc tlali catli itoca Sinaí quema tiotlaquixtoya ipan 14 itequi nopa achtihui metztli ipan nopa xihuitl, injuanti ilhuichijque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

⁶ Pero itztoyaj sequin tlacame catli mochijtoyaj amo tlapajpacme iixpa TOTECO pampa quiitzquijtoyaj se mijcatzi, huan yeca amo huelque quichihuase nopa Pascua Ilhuitl ipan nopa tonali. Huajca yajque quiitatoj Moisés ihuaya Aarón ipan nopa tonali,

⁷ huan quinilhuijqque:

—Masque tiquitzquitoque se mijcatzi, huan timochijtoque amo titlapajpactique iixpa TOTECO, ¿quunque amo huelis tijtencahuilise se nematicli iixpa TOTECO ipan ni tonali quema nochi israelitame quichihuaj ni Pascua Ilhuitl?

⁸ Huan Moisés quinnanquili:

—Ximochiyaca hasta TOTECO nechilhuis tlaque cuali para mochihuas quema quen ni pano.

⁹ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

¹⁰ “Xiquinilhui nopa israelitame quema injuanti o se inincone amo hueli quinextise nopa ilhuitl Pascua ica nochi sequinoc, huelis quichihuase teipa. Sintla se amo hueli quichihuas quema monequi pampa monejqui quiitzquis se mijcatzi huan yeca amo tlapajpactli o huelis se mopantía huejca tlen ichaj quema sequinoc ilhuichihuaj, yaya hueli quinextise nopa ilhuitl teipa.

¹¹ Pero quichihuase quema tiotlaquixtos ipan 14 itequi nopa ome metztlí ipan ne xihuitl. Monequi quicuase nopa pilborregojtzi ica xihuitl catli chichic huan pantzi catli amo quiپییا tlasonejçayotl.

¹² Huan amo tleno quicahuase para seyoc tonali, niyon amo quipostequilise niyon se iomiyo nopa pilborregojtzi. Ma quinextica nopa Pascua senquistoc quen nimechnextilijtoc anquichihuase.

¹³ Pero sintla se acajya masque tlapajpactli huan amo cana yajtoc, san moilhuis para amo quichihuas nopa Pascua Ilhuitl, monequi anquiquixtise para ayacmo huelis itztoç amohuaya anisraelitame. Quej nopa anquichihuase, pampa amo nechtencahuili nopa tlaçajçahualistli noixpa ipan nopa tonal quema, niamoTECO, nijtlali, huan huajca monequi quiselis nopa tlatzacuilitlistli por itlajtlacol.

¹⁴ “Nochi seyoc tlali ehuaní catli itztoque amohuaya nojquiya monequi quinextise nopa Pascua para na quen nimechnextilijtoc. Onca san se tlanahuatili para israelitame huan seyoc tlali ehuaní para quenicatza quichihuase, huan nochi san se monequi quitoquilise.”

Nopa mixtli catli motlali itzonatipa itiopa TOTECO

¹⁵ Ipan nopa tonal quema tlanque quiquetzaj nopa yoyon tiopamitl catli quiپیçqui nopa camanali catli quichijtoya ininhuaya, se hueyi mixtli hualajqui quitzacuaco. Huan quema pejqui tiotlaçuiya, nopa mixtli mopatlac para nesis quen se tlilelemectli itzonatipa nopa tiopamitl huan quej nopa eltoya hasta tlanesiyaya.

¹⁶ Huan quej ni eliyaya nochipa. Ica tonaya se mixtli quitzacuayaya nopa yoyon tiopamitl huan ica tlayohua nesiyaya quen se hueyi tlitl.

¹⁷ Quema nopa mixtli mijcuiniyaya tlen nopa yoyon tiopamitl, nopa israelitame quistehuayayaj huan quitoquiliçtiyohuiyayaj. Huan quema nopa mixtli moquetzayaya huan ayacmo nejnemiyaya, nopona nopa israelitame quiquetzayayaj ininyoyoncalhua.

¹⁸ Quej ni nopa israelitame mijcuiniyayaj quema TOTECO quinnahuatiyaya, huan moquetzayayaj san campa quinilhuiyaya. Nochi tonali quema nopa mixtli mocahuayaya itzonatipa nopa tiopamitl, amo quistehuayayaj.

¹⁹ Huan masque nopa mixtli mocahuasquía ipan tiopamitl miyac tonali huan amo mijcuiniyaya, nochi israelitame quineltoquiliyayaj itlanahuatil TOTECO huan amo nejnemiyayaj.

²⁰ Huan quema nopa mixtli amo mocajqui miyac tonali, nopa israelitame amo mocajque miyac tonali, pampa quen nopa TOTECO quinnextilijtoya.

²¹ Huan quema nopa mixtli moquetzayaya tlen se tiotlac hasta ijnaloc, huajca nopa israelitame moquetzayayaj. Huan quema ica ijnaloc nopa mixtli motlananayaya, iniçuanti nojquiya motlananayayaj huan quitoquiliyayaj. Pero masque tonaya o tlayohua mijcuiniyaya nopa mixtli, iniçuanti quistehuayayaj para quitoquilise senquistoc quen TOTECO tlanahuatijtoya.

²² Masque nopa mixtli moquetzayaya ipan nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO itztoya se ome tonali, o se metztlí, o se xihuitl, nopona nochi nopa israelitame mocahuayayaj huan ayacmo nejnemiyayaj. Pero quema nopa mixtli motlananayaya, iniçuanti quistehuayayaj huan quitoquiliyayaj.

²³ Huajca quema TOTECO quinnahuatiyaya, ma quiquetzaca ininyoyoncalhua, iniçuanti quinquetzayayaj. Huan quema TOTECO quinnahuati ma nejnemica para quitoquilise nopa mixtli, quistejque. Quineltoquiliçque nochi catli TOTECO quinnahuati Moisés ma quichihuaca.

10

Nopa ome tlapitzali tlen plata

¹ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

² “Xijchihua ome tlapitzali ica plata catli tlatejtzonali ica martillo. Huan anquipitzase para anquinnotzase israelitame ma mosentilica o para ma quimatica quema monequi ma motecpanaca para quisase.

³ Quema anquinpitzase nochi ome tlapitzalme ica sempa, nochi israelitame quimatise ma mosentilica imelac ipuerta ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

⁴ Pero quema anquipitzase san se tlapitzali, san mosentilise catli tlayacanaj ipan sesen hueyi familia.

⁵ Huan quema anhuejcahuase anquipitzase, elis para anquistehuase, huan inijuanti catli quiquetztoque ininchajchaj ica campa hualquisa tonati tlen ni yoyon tiopamitl achtihui quistehuase para nejnemise.

⁶ Huan quema anquipitzase ica ompa, motecpanase para nejnemise catli quiquetztoque ininchajchaj ica sur huan nochi sequinoc quintoquilise.

⁷ Pero quema san anquinnotzase masehualme ma mosentilica, amo xihuejcahuaca xijpitzaca.

⁸ San totajtzitzi, inijuanti catli itelpocahua Aarón, huelise quipitzase nopa tlapitzali. Ya ni elis se tlanahuatili para anquitoquilise amojuanti huan amoixhuihua para nochipa.

⁹ “Quema anajsise ipan amotlal huan monequi anquihuilanase amocualancaitacahua, xijpitzaca chichahuac nopa tlapitzali, huan na, niamoTECO Dios, nimechelnamiquis, huan nimechmanahuis ininmaco amocualancaitacahua.

¹⁰ Nojquiya xijpitzaca nopa tlapitzali quema onca tonali tlen paquilistli. Xijpitzaca quema anilhuichihuj, o quema eli selic metztli, o quema anquitencahuaj tlacajcualistli tlatlatili o tlacajcualistli para ma onca tlayotlallili nohuaya. Huan quej nopa na catli niamoTECO huan niamoDÍOS nimechelnamiquis.”

Nopa israelitame quistehuaj ipan Sinaí

¹¹ Huan ipan 20 itequi nopa ompa metztli quema yohuiyaya para ome xihuitl quistoyaj tlen tlali Egipto, nopa mixtli motlananqui tlen nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mocajqui.

¹² Huajca nopa israelitame quistejque ipan nopa huactoc tlali itoca Sinaí huan quitoquilijque. Huan teipa nopa mixtli moquetzato ipan nopa huactoc tlali catli itoca Parán.

¹³ Ya ni nopa achtihui huelta quema quistejque huan quitoquilijque nopa mixtli quen TOTECO quinhuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

¹⁴ Huan achtihui motecpanque para nejnemise catli quihuicayayaj ibandera nopa tlahuilanca pamitl Judá. Huan Naasón, icone Aminadab, quinyacanayaya nopa hueyi familia Judá.

¹⁵ Huan teipa quitoquilijque nopa hueyi familia Isacar ica inintlayacanca, Natanael, icone Zuar.

¹⁶ Huan teipa yohuiyaya nopa hueyi familia Zabulón ica inintlayacanca, Eliab, icone Helón.

¹⁷ Huan quema tlanque quicocopitzaj nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO inihuaya mocajqui, nopa levitame catli iniixhuihua Gersón huan Merari motecpanque huan pejque quihuicatiyohuj nopa yoyon tiopamitl.

¹⁸ Huan iniica motecpanque catli quihuicayayaj ibandera nopa tlahuilanca pamitl Rubén. Huan Elisur, icone Sedeur, quinyacanayaya nopa hueyi familia Rubén.

¹⁹ Teipa quintoquilijque nopa hueyi familia Simeón ica inintlayacanca catli itoca Selumiel, icone Zurisadai.

²⁰ Huan iniica yohuiyaya nopa hueyi familia Gad ica inintlayacanca Eliasaf, icone Deuel.

²¹ Huan iniica motecpanque iixhuihua Coat catli elqui seyoc itelpoca Leví huejcajya. Huan nopa coatitame quihuicayayaj nochi cuamesas, tlaixpamitl huan tlamantli tlatzejtzeloltic tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan catli tlayacantiyajque nimantzi quiquetzatoj nopa yoyon tiopamitl nozona campa yohuij para ya eltos tlasencahuali quema ajsise ni tlacame ica ni tlamantli.

²² Teipa iniica coatitame motecpanque catli quihuicayayaj ibandera nopa tlahuilanca pamitl Efraín. Huan Elisama, icone Amiud, quiyacanayaya nopa hueyi familia Efraín.

²³ Huan iniica yohuiyaya Gamaliel, icone Pedasur, catli quiyacanayaya nopa hueyi familia Manasés.

²⁴ Huan iniica motecpanque Abidán, icone Gedeoni, catli quiyacanayaya nopa hueyi familia Benjamín.

²⁵ Huan tlaica motecpanque catli quihuicayaya ibandera nopa tlahuilanca pamitl Dan. Huan Ahiezer, icone Amisadai, quiyacanayaya nopa hueyi familia Dan.

²⁶ Huan iniica Dan yohuiyayaj nopa hueyi familia Aser ica inintlayacanca catli itoca Pagiél catli eliyaya icone Ocrán.

²⁷ Huan iniica yohuiyaya nopa hueyi familia Neftalí ica inintlayacanca Ahira catli eliyaya icone Enán.

²⁸ Quej ni motecpanque nopa huejhueyi familias tlen israelitame quema quiste-huayayaj para yase seyoc lugar.

Moisés quiilhui itex ma yohui ininhuaya

²⁹ Se tonal Moisés quiilhui itex, Hobab, catli eliyaya icone Ragüel catli ejqui tlali Madián:

—Tojuanti tiyohuij ipan nopa tlali catli TOTECO quiijtojtoc para techmacas. Xihuala tohuaya huan tiitztose cuali mohuaya, pampa TOTECO techtencahuilijtojtoc catli cuali techchihuulis tiisraelitame.

³⁰ Pero Hobab quinanquili:

—Amo, amo nijnequi niyas. Nijnequi nimocuepas notlal campa itztoque noteiximatcahua.

³¹ Pero Moisés quiilhui:

—Amo techcajtehua. Ta cuali tiquiximati nochi ojtli ipan nopa huactoc tlali huan canque cuali timocahuase. Xihuala tohuaya huan techyacana.

³² Sintla tihualas tohuaya, nochi catli cuali catli TOTECO techmacas tojuanti, timitzmacase nojquiya.

³³ Huajca yaya yajqui huan nochi injuanti quistejque tlen itepe TOTECO huan nejnenque eyi tonali. Huan icaxa TOTECO catli quipixqui catli quintencahuilijtoya tlayacantiyohuiyaya huan quintemolijtinemiyaya campa mosiyajquetzase.

³⁴ Huan tonaya quema quistejque, nopa mixtli catli TOTECO quinmacac yohuiyaya inintzonatipa.

³⁵ Huan quema quitlananayayaj nopa caxa para quistehuase, Moisés quitzajtziyaya: “¡Ximotlanana TOTECO!

¡Xijchihua nochi mocualancaitacahua ma mosemanaca!

¡Xijchihua para nochi catli amo quinequij mitzitase ma cholojtehuaca!”

³⁶ Huan quema quisehuiyayaj nopa caxa para mosiyajquetzase, Moisés sempa quitzajtziyaya:

“¡Ximocuepa, TOTECO, nica campa momasehualhua!

¡Tiitztoque tlahuel onpano miyac miles tlen masehualme hasta amo aqui huelis techpo-huas!

¡Nica ximocahua tohuaya!”

11

TOTECO quiyolaxitijque nopa israelitame

¹ Se tonal nopa israelitame pejqque camanaltij catli amo monequi huan quitlajil-huiyayaj TOTECO pampa moilhuijqque quipanoyayaj tlahuicayotl. Huan TOTECO quincajqui huan tlahuel cualanqui. Huan quintitlanili se tlitl catli pejqqui quintlatía catli quiquetztoyaj ininchajchaj itejteno ne sequinoc israelitame.

² Huajca nochi israelitame cuatzajtzi que chicahuac huan quitlajtlanijque Moisés ma quinpalehui. Huan Moisés quitlajtlani TOTECO tlapalehuili huan nopa tlitl sejqui.

³ Huajca quitocaxtijque itejteno inialtepe Tabera. (Tabera quinequi quiiijos “campa tlalemenqui”) Pampa hasta nozona nopa tlitl tlen TOTECO quintlati.

⁴ Nopa masehualme catli amo israelitame catli nejnemiyayaj ininhuaya israelitame huan hualajtoyaj ipan tlen hueli xinachtli masehualme, san moilhuiyayaj para quicuase nacatl. Huan nopa israelitame nojquiya quintoquilijque huan pejqque mochoquilíaj huan quiiijtohuayayaj: “¡Nelía cuali elisquía sintla oncasquía nacatl para tijcuase!

⁵ Tiquelnamiquij nopa michime catli tijcuayayaj san tlapic nepa ipan tlali Egipto. Huan nojquiya tijcuayayaj pepinos, melones, xonacatl, seboyas huan axox.

⁶ Pero ama nochi tiyamaníaj huan ayacmo timayanaj, pampa san ni maná onca para tijcuase.”

⁷ Huan nopa maná catli huetziyaya eliyaya quen iyolo nopa colanto huan nesiyaya achi costic quen cuaestli.

⁸ Huan iajhuiyaca eliyaya quen tlaxcali tlen harina tlaxacualoli ica aceite. Huan mojmotla nopa israelitame quisayayaj calteno huan quisentiliyayaj. Teipa quitisiyayaj ipan ininmetl, o quitejtzonayayaj, o quimanayayaj huan ica quichihuayayaj se pantzi.

⁹ Ica tlayohua, quema huetziyaya ajhuachtli calteno, huetziyaya nojquiya nopa maná.

¹⁰ Huan Moisés quicajqui para masehualme ipan sese israelita familia mosehuijtoyaj inincalixpa chocayayaj, huan yeca TOTECO tlahuel cualanqui, huan Moisés amo quicualitac.

¹¹ Huajca Moisés quiilhui TOTECO:

—¿Quenque quej ni techchihuilijtoc, na nimotequipanojca? ¿Tlaque amo cuali nijchijtoc moixpa para techmamaltijtoc nochi ni masehualme?

¹² Amo na niinintata o niininnana. Inijuanti amo noconeua. ¿Para tlen techilhuía ma niquinmamajtinemi hasta tiajsise campa nopa tlali catli tiquinilhuijtoc para tiquinmacas tohuejcapán tatahua? Na niquinhuica san quen se quihuica icone catli noja chichi.

¹³ ¿Canque hueli nijcuis nacatl para ma quicuaca nochi ni miyaqui israelitame? Nochi san nechchoquilíaj huan nechilhuíaj: ‘Techmaca nacatl para tijcuase.’

¹⁴ Na amo nihueli niquinhuicas nochi ni miyaqui masehualme noseltzi. Niquinita para se tlamamali catli tlahuel etic para na.

¹⁵ Sintla quej ni techchihuilis nochipa, achi más cuali techmictis ama sintla nelía techicnelía. Quej nopa amo monequi niqutas catli ni masehualme nechchihuilise.

¹⁶ Pero TOTECO quinanquili:

—Techsentilhuili 70 huehue tlacame catli tijmati cuali tlayacanaj huan quihuicaj tequiticayotl ica ni miyaqui israelitame. Huan xiquinhualica campa nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj huan nozona techchiya ininhuaya.

¹⁷ Huan na nitemos huan nozona nimitzcamanalhuis. Huan nijcuis Notonaltzi catli itztoc mohuaya huan nojquiya niquinmacas para inijuanti ma mitzpalehuica para anquinhuicase nochi ni miyaqui masehualme. Huan quej nopa amo monequi titequitis moseltzi.

¹⁸ Huan nojquiya nimantzi xiquinnahuati nochi israelitame ma moyolpajpacaca noixpa, pampa mostla ica ijnaloc quicuase nacatl. Xiquinilhui ya niquincactoc para chocaj huan quiiijtohuaj para elisquía cuali sintla oncasquía nacatl para quicuase.

Moilhuáj achi más cuali itztoyaj nepa ipan tlali Egipto. Yeca ama na niquinmacas nacatl para quicuase.

¹⁹ Huan amo quicuase se tonal, niyon ome tonali, niyon macuili tonali, niyon majtlactli tonali, niyon 20 tonali.

²⁰ Pero quicuase nochi se metztli hasta quisas ipan ininyacatzol huan quiijiyase, pampa inijuanti nechhuejcamajcajtoque na, catli niamoTECO; na catli niitztoc tlatlajco inijuanti. Chocatoque noixpa huan quiijtojtoque: ‘¿Para tlen tiquisque nepa ipan tlali Egipto?’

²¹ Huajca Moisés quiijto:

—San tlacame catli nejnemij nohuaya itztoque 600 mil huan iyoca sihuame huan coneme. ¿Quenicatza tiqijtohua techmacas nacatl para tijcuase nochi se metztli?

²² Masque tiquinmictisquíaj nochi toborregojhua huan tohuacaxhua, amo quinaxilisquíaj para nochime. Masque tiquinmacasquíaj nochi michime catli itztoque ipan hueyi atl, amo quinaxilisquíaj.

²³ Pero TOTECO quinanquili:

—¿Ta timoilhuía tlhuel pilquentzi nochicahualis? Ama tiqitas sintla mochihuas o amo mochihuas catli niqijtohua.

Nopa huehue tlacame camanaltij quen tlajtol pannextiani

²⁴ Huajca Moisés quisqui huan quinpohuili nochi israelitame catli TOTECO Dios quiilhuijtaya. Huan quinsentili nopa 70 huehue tlacame tlen nopa israelitame huan quintlali yahualtic tlen nopa yoyon tiopamitl.

²⁵ Huan TOTECO temoc ipan nopa mixtli huan quicamanalhui Moisés. Huan teipa quicuic Itonaltzi catli itztoya ipan Moisés para quipalehuis, huan nojquiya quinmacac nopa 70 huehue tlacame. Huan quema Itonaltzi motlali ipan nopa huehue tlacame, pejque camanaltij quen tlajtol pannextiani. Pero san se huelta panoc huan ayacmo mochijqui sempa.

²⁶ Huan itztoyaj ome tlen nopa 70 huehue tlacame catli TOTECO quintlapejpenijtoya catli mocajtoyaj ipan ininchajchaj, se itoca Eldad huan ne se itoca Medad. Pero nojquiya Itonaltzi TOTECO motlali ipan inijuanti huan pejque camanaltij quen tlajtol pannextiani nozona campa itztoyaj ipan ininchajchaj.

²⁷ Huajca sequin telpocame motlalojtijayque huan quiilhuitoj Moisés para Eldad huan Medad camanaltitoyaj quen tlajtol pannextiani nepa campa ininchajchaj.

²⁸ Huajca Josué, icone Nun, catli quipalehuijtaya Moisés hasta itelpocatiya quiijto:

—Noteco Moisés, xiquintlacahualti.

²⁹ Pero Moisés quinanquili:

—¿Ta techtlasomati? Nelcuali elisquíaj sintla TOTECO quinmacasquíaj Itonaltzi nochi israelitame huan nochi elise tlajtol pannextiani.

³⁰ Huan Moisés huan nochi nopa huehue tlacame mocuepque campa ininchajchaj.

TOTECO quintitlanili miyac solime

³¹ Huan TOTECO quichijqui ma huala se ajacatl chichahuac tlen campa hueyi atl huan quinhualiac tlhuel miyac solime. Huan patlantinemiyayaj campa hueli tlatlajco huan yahualtic nopa altepetl tlen ininyoyoncalhua nopa israelitame. Huan nopa solime patlantinemiyayaj echcapantzi san quen se metro ihuejcapanca. Huan nojquiya san se eliyaya temitoc ica solime huejca tlen ininchajchaj hasta campa se huelis ajsis sintla nejnemis para se tonal ihuejcaca.

³² Huajca nochi nopa achtihui tonali huan yohuali huan ipan ne seyoc tonali, nochi israelitame quinitzquijtinemiyayaj huan quinmictijtinemiyayaj solime. Huan inijuanti catli tlhuel pilquentzi quisentilijque, quisentilijque quen 60 hueyi lalax chiquihuitl

tlen senquistoc solime. Huan pejque quinquatzaj campá hueli ipan inialtepe tlen yoyon calme.

³³ Pero quema pejque quicuaj nacatl nopa israelitame, TOTECO cualanqui ininhuaya huan quintitlanili se hueyi cocolistli huan quichijqui ma miquica miyaquí tlacame.

³⁴ Huan yeca quitocaxtijque nopa lugar Quibrot Hataava (Quibrot Hataava quiijtosnequi “Campa Quintlaltojque Catli Itzcuime”), pampa nozona quintlaltojque miyaquí catli tlahuel quinequiyayaj nacatl.

³⁵ Huan nopa israelitame motlanantejque tlen Quibrot Hataava huan nejnentiyaque hasta Hazerot huan nozona mocajque se quesqui tonali.

12

María huan Aarón ica camanaltique Moisés

¹ Teipa María ihuaya Aarón pejque quiejelnamiqij Moisés, pampa Moisés mosihuatijtoyá ica se sihuatl catli ehua ipan tlali Etiopía.

² Huan nojquiya quijtoque: “¿Ajqueya quijtohua para TOTECO san quicamanalhuía Moisés? Nojquiya techcamanalhuijtoc tojuanti.” Huan TOTECO quicajqui.

³ Melahuac Moisés eliyaya se tlatatl catli achi más moicnonequiyaya huan amo quen nochi sequinoc masehualme ipan taltipactli.

⁴ Huajca nimantzi TOTECO quiilhui Moisés, Aarón huan María: “Xiyaca amojuanti aneyi campá nopa yoyon tiopamitl campá timopantíaj.”

Huan nochi eyi yajque campá nopa yoyon tiopamitl.

⁵ Huajca TOTECO temoc ipan nopa mixtli huan moquetzqui campá puerta catli calaquí ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan quinnotzqui Aarón ihuaya María huan quema monechcahuijque,

⁶ TOTECO quinilhui: “Xijtlacaquilica ni tlamantli catli nimechilhuis: Quema nimechtitlanilía se tlajtol pannextijquetl para itztos amohuaya, na niamotoTECO, nimonextía ica ya ipan se temictli o nimocamanalhuía ihuaya ipan se tlanextili.

⁷ Pero amo quej nopa nijcamanalhuía ni notequipanojca Moisés.

Yaya catli achi más temachtli nechneltoquilía que nochi sequinoc notequipanojcahua.

⁸ Huan quema ihuaya Moisés nicamanalti, timoixtlachilijtoque huan nicamanalti ica se camanali catli amo ohui huan catli nimantzi quimachilía.

Huan yaya quiita noixayac huan quen na niitztoc.

Huajca ¿quenque anmotlalijtoque anquiejelnamiqij notequipanojca Moisés?”

⁹ Huan TOTECO nelía cualanqui miyac ininhuaya huan quisqui.

¹⁰ Huan quema nopa mixtli mijcuini ipan nopa yoyon tiopamitl, María pejqui palani itlacayo huan mocajqui chipahuac. Huan quema Aarón moicancuepqui para quiitas María, quiitac quipixqui nopa fiero tlacayo palanca cocolistli catli itoca lepra.

¹¹ Huajca nimantzi Aarón quiilhui Moisés: “Xijpiya hueyi moyolo tohuaya, noteco. Amo techtlatzacuilti por ni totlajtlacol. Nelía tihuihuitique huan yeca quen nopa ticamanaltique.

¹² Pero amo xijcahua María ma mocahua quen se conetl catli tlatati mictoc catli quisa iijtico inana ica icuetlaxo ya san papalaca.”

¹³ Huajca Moisés quitzajtzi TOTECO: “¡Toteco Dios, nimitztlajtlanía xijchihua hueyi moyolo, huan xijchicahua!”

¹⁴ Huan TOTECO quinanquili: “Sintla itata san quiixchijchatosquía, monequi mopinahuasquía hasta chicome tonali, huajca xijquixtica huan ma itzto huejca tlen amoaltepe tlen amoyoyoncalhua para chicome tonali. Huan quema tlamis chicome tonali, sempa hueli mocuepas campá ichaj.”

¹⁵ Huan quej nopa María quiquixtijque huejca tlen inialtepe huan nozona mocajqui chicome tonali. Huan nopa israelitame amo mijcuinijque hasta sempa quiselijque María ipan inialtepe tlen yoyon calme.

¹⁶ Teipa motlanantejque tlen campa itztoyaj campa itoca Hazerot huan yajque qui-quetzatoj ininchajchaj ipan nopa huactoc tlali catli itoca Parán.

13

Moisés quintitlanqui tlapijpiyani ipan Canaán

¹ Huan nozona TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

² “Xiquintitlani tlacame para ma tlachiyatij quenicatza eltoc ipan nopa tlali Canaán catli na nimechmacas anisraelitame. Xijtitlani se tlayacanca tlatatl tlen sesen hueyi familia.”

³ Huajca senquistoc quen TOTECO quinahuati ma quichihua, Moisés quichijqui. Quintitlanqui tlayacanca israelitame ma quistehuaca ipan nopa huactoc tlali Parán huan yase ipan nopa cuali tlali.

⁴⁻¹⁵ Huan ya ni inintoca sesen tlayacanquetl tlen sesen hueyi familia catli yajque:

Familia, Tlayacanquetl
 Rubén, Samúa, icone Zacur
 Simeón, Safat, icone Horí
 Judá, Caleb, icone Jefone
 Isacar, Igal, icone José
 Efraín, Oseas, icone Nun
 Benjamín, Palti, icone Rafú
 Zabulón, Gadiel, icone Sodi
 Manasés, icone José, Gadi, icone Susi
 Dan, Amiel, icone Gemali
 Aser, Setur, icone Micael
 Neftalí, Nahbi, icone Vapsi
 Gad, Geuel, icone Maqui

¹⁶ Huajca ya ni elqui inintoca nopa tlacame catli Moisés quintitlanqui ma tlachiyatij ipan nopa tlali. Pero Moisés quitocaxpatlac Oseas, icone Nun, huan quitocaxti Josué.

¹⁷ Huan quema Moisés quintitlanqui ma tlajtlachiyatij nochi ipan nopa tlali Canaán, quinilhui:

—Xiyaca huan xipanoca ica norte ipan tlali Neguev huan xitlejcoca ipan nopa tepeme.

¹⁸ Huan xijtlachilica quenicatza eltoc ipan nopa tlali huan xijtlachilica sintla nopa tlacame catli itztoque nozona tejtetique o amo; sintla miyaqui injuanti o amo miyaqui.

¹⁹ Xijtlachilica quenicatza eltoc nopa tlali, sintla cuali temaca itlajca, o amo. Xijtlachilica sintla nopa altepeme ipan catli itztoque moyahualojtoque ica tepamitl, o san tlapojtoc altepeme campa quiquetztoque ininchaj para se tlatoctzi.

²⁰ Xijtlachilica sintla cuali nopa tlali huan miyac tlamantli moscaltía nozona, o amo. Xiquitaca sintla onca miyac cuame, o amo. Nojquiya xijcuica quentzi itlajca nopa tlali para antechhualiquilise. (Elqui ipohual nopa achtihui tlatequistli tlen itlajca xocomecatli.)

²¹ Huajca nopa tlacame yajque ichtacatzi tlachiyatoj ipan nochi nopa tlali tlen nopa huactoc tlali Zin hasta campa itoca Rehob ica norte, inechca campa itoca Hamat.

²² Quema quisque, yajque ica norte huan quipanoque nopa huactoc tlali campa itoca Neguev huan yajque hasta altepetl Hebrón. Nozona itztoyaj iteiximatcahua Ahimán, Sesai huan Talmi. Nochi injuanti eliyayaj iteipan ixhuihua Anac. (Nopa altepetl Hebrón nelía quipixtoya miyac xihuitl. Ya quichijchijtoyaj huan quiquetztoyaj

chicome xihuitl achtihui que quema pejqui altepetl Zoán ipan tlali Egipto catli nojquiya huejcajya tlasencahuali.)

²³ Huan ajsitoj hasta ipan nopa tlamaya catli itoca Escol, huan nozona quitejque san se quechtli tlen itlajca xocomecatl, huan elqui hueyi hasta monejqui quicuapilojque nopa quechtli uvas ipan se cuahuitl huan ome tlacame quiqechpanojtihuajque. Huan nojquiya quihualicaque sequin granadas huan higos catli nozona moscaltiyaya.

²⁴ Huan nopa israelitame quitocaxtijque nopa tlamayamitl Escol (Escol quinequi quiijtos “quechtli”), pampa nozona quitejque nopa hueyi quechtli tlen itlajca xocomecatl.

²⁵ Huan quema ya tlantoyaj quitlachilijtinemij nopa tlali para 40 tonali,

²⁶ mocuepque Cades ipan nopa huactoc tlali Parán campa itzttoyaj Moisés, Aarón huan nochi ne sequinoc israelitame. Huan quinpojuilijque nochi catli quipantijtoyaj huan quinnextilijque nopa cuatlajcayotl catli oncayaya ipan nopa tlali.

²⁷ Huan quen ni quiilhuijque Moisés:

—Tiyajque ipan nopa tlali catli techtitlanqui ma tijtlachilitij. Melahuac nochi temaca hasta mocahua itlajca, huan ya ni quentzi catli temaca nopa tlali.

²⁸ Pero nopa tlacame catli nozona itztoque nelía tejtetique, huan nopa altepeme nelía huejhueyi, huan cuali moyahualojtoque ica tepamitl. Huan nojquiya tiquinitaque nozona iteipan ixhuihua Anac catli nelía huejcapantique.

²⁹ Campa itoca Neguev itztoque nopa amalecitame, huan nozona campa tlahuejcapanco itztoque nopa heteos, jebuseos huan nopa amorreos. Huan iixmelac hueyi atl hasta campa hueyatl Jordán itztoque nopa cananeos.

³⁰ Huajca Caleb quichijqui para ma ayacmo tlahuejchihuaca nochi nopa israelitame catli itzttoyaj iixpa Moisés, huan quiijto:

—¡Ma tiyaca nimantzi huan ma timoaxcatlica nopa tlali! ¡Temachtli tojuanti tihuelise tiquintlanise huan timoaxcatise!

³¹ Pero ne sequinoc catli yajtoyaj ihuaya quiijtojque:

—¡Amo! Tojuanti amo tihuelise timohuilanase ininhuaya nopa tlacame, pampa injuanti más tetique que tojuanti.

³² Huan pejque quinilhuíaj nopa israelitame para nopa tlali huan nopa tlacame nozona nelía amo cuali eliyaya. Quiijtojque:

—Nopa tlali catli tijtlachilitoj quinpiyaj tlacame mahuililme. Tlahuel quimatij tlahuilanaj huan huejcapantique hasta temajmatíaj.

³³ Nojquiya tiquinitaque nozona iteipan ixhuihua Anac catli tlahuel huejcapantique huan tejtetique. Injuanti seyoc xinachtli masehualme catli amo quen tojuanti. Huan iniixpa timomajmatiyayaj san quen tipilchapoltzitzitzi. Huan tlen huejcapa injuanti techtlachiliyayaj quen tiquinitaj pilchapoltzitzitzi.

14

Israelitame motzontochontilijque iixpa TOTECO

¹ Huajca nochi nopa israelitame pejque cuatzajtzi huan seyohual chocayayaj huan tlahuejchihuayajaj.

² Huan nochi pejque quiejelnamiqij Moisés huan Aarón. Quiijtohuayayaj: “¡Achi más cuali timictosquíaj nepa ipan tlali Egipto! ¡O cuali timiquisquíaj nica ipan ni huactoc tlali,

³ para amo techhuicas TOTECO ipan nopa tlali, huan nozona techmictise ica machete! Huan quema techmictise, tosihuajhua huan toconehua mocahuase ininmaco tocalancaitacahua para mochihuase inintequipanojcahua. ¡Achi más cuali elisquíaj timocuepasquíaj sempa ipan tlali Egipto!”

⁴ Huajca nimantzi pejque moilhuíaj se ica seyoc: “¡Ma tijtlalica se totlayacanca para ma techhuica para timocuepase tlali Egipto!”

⁵ Huajca Moisés ihuaya Aarón motlancuaquetzque iniixpa nochi nopa israelitame huan hasta moixtlaltenamijque.

⁶ Huan Josué ihuaya Caleb catli quitlachilitoj nopa tlali, quitzayanque ininyoyo para quinextise tlahuel motequipachoyayaj,

⁷ huan injuanti quinilhuijque nochi nopa israelitame:

—¡Techtlacaquilica! Nopa tlali catli tijtlachilitoj nelía nel cuali.

⁸ Sintla TOTECO paqui ica tojuanti, ya techhuicas ipan nopa cuali tlali catli nochi temaca hasta mocahua huan ya techmactilis.

⁹ Pero amo xiquixpanoca TOTECO, niyon amo xiquinimacastica nopa tlacame nozona, pampa nimantzi tiquintlanise. Amo aqui catli huelis quinmanahuis pampa TOTECO itztoc tohuaya. Huajca amo ximajmahuica.

¹⁰ Pero nochi nopa israelitame quinequiyayaj quintzontepachose. Huan iniixpa nochi nopa israelitame monexti itlatlanex TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj.

¹¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—¿Hasta quema nechcuatotonise ni israelitame? ¿Amo quema nechnehtocase masque nijchijtoc tlahuel miyac tlanextilijcayotl iniixpa?

¹² Na niquinococ ica se miquilistli huan niquinpolihuiltis. Huan ica ta nijchihuas seyoc tlamantli masehualme catli achi más hueyi huan más tejtetique huan amo quen injuanti.

¹³ Pero Moisés quinanguili TOTECO huan quiilhui:

—Sintla quej nopa tijchihuas, nimantzi quicaquise nopa Egipto ehuani catli quiitaque quen tiquinquixti ni masehualme ipan inintlal ica mohueyi chicahualis.

¹⁴ Huan nopa Egipto ehuani quicaquise huan quinpoquilise masehualme nica. Pampa masehualme ipan ni tlali quicactoque tlen ta mohueyi chicahualis huan quenicatza nochipa tiitztoc tlajco tojuanti. Quicactoque quenicatza techixtlachilía para techcamanhuis quema nopa mixtli catli moaxca moquetza totzonixco. Huan quenicatza techyacana ica se mixtli tonaya huan ica se tlilelemectli tlayohua.

¹⁵ Sintla tiquinmictis nochi ni israelitame san ica sempa, nochi masehualme ipan sequinoc tlalme catli quicactoque tlen mohueyitilis quiijtose,

¹⁶ ta tiquinmicti ipan ni huactoc tlali pampa amo tihuelqui tiquinmocuitlahui para itztose hasta tiquinhuicas ipan ne cuali tlali catli tiquintencahuili para tiquinmacas.

¹⁷ Huajca yeca ama nimitztlajtlanía, xijnexti mohueyi chicahualis huan xiquintlapojpolhui. Xijchihua quen techilhuijtoc para tijchihuas. Toteco, ta tiquijtojtoc,

¹⁸ amo nimantzi ticualanis, huan tlahuel hueyi motlaicnelilis. Titetlapojpolhuía tlaixpanolme, pero amo tiquixpolos inintlajtlacol quen san amo tleno quichijtoque. Pampa tiquijtohua ica ta, sesen tlajtlacoli quihuica itlatzacuiltis. Huan quema se tetaj tlajtlacolchihua, tijtlatzacuilitía huan tiquintlatzacuiltía iconehua huan iteipan ixhuihua huan hasta iteipan ixhuihua quipiyase ininconeua por catli quichijqui ne tetaj. Quej nopa tiquijtojtoc TOTECO.

¹⁹ Huajca ama ica nopa mohueyi teicnelijcayo, xiquintlapojpolhui inintlajtlacol nochi ni masehualme san quen miyac huelta tiquintlapojpolhuijtoc tlen quema tiquistejque ipan tlali Egipto.

TOTECO quintlatzacuilti nopa israelitame

²⁰ Huan TOTECO quiijto:

—Cualtitoc, niquntlapojpolhuis quen techtlajtlanjtoc.

²¹ Pero melahuac nimitzilhuía quen temachtli na niitztoc huan temachtli notlatlanex nesis campa huili ipan nochi tlaltipactli,

²² nojquiya temachtli niyon se tlen ni masehualme catli quiitztoque nohueyitilis amo quiitas nopa cuali tlali. Pampa masque quiitztoque nochi nopa tlanextilijcayotl

catli nijchijqui ipan tlali Egipto huan ipan huactoc tlali, nechyejyecojoque huan amo quineltocatoque notlanahuatil ya majtlactli hueltas.

²³ Huajca niyon se tlen ni masehualme amo quiitase nopa cuali tlali catli niquinilhui niquinmacas inintatahua. Amo aqui catli nechhuejcamajcajtoc quiitas.

²⁴ Pero notequipanojca Caleb, quena. Pampa ya quipixtoc seyoc tlamantli iyolo huan senquistoc nechneeltocatoque, ya, quena, nijcahuilis ma calaqui ipan nopa tlali catli quitlachilito, huan ya ihuaya iconehua quiselise catli iniaxca nozona.

²⁵ Huan pampa anquinimacasij nopa amalecitame huan cananeos catli itztoque ipan nopa tlamayamitl, mostla monequi anmocuepase ipan huactoc tlali ipan nopa ojtli catli yohui Hueyi Atl Chichiltic.

²⁶ Huan nojquiya TOTECO quiilhui Moisés ihuaya Aarón:

²⁷ —Ayacmo niqiniijiyohuis ni masehualme catli nechuejnamictinemij. Niquincac-toc nochi catli noca camanaltij.

²⁸ Huajca xiquinyolmelahua: ‘Nimotestigojquetza ica noseltzi, niamoTECO, para nimechchihuilis catli nijcajqui anquijtohua. Anquijtoque achi cuali anmiquisquía ipan ne huactoc tlali,

²⁹ huan yeca nochi catli anquixitijtoque 20 xihuitl huan anmoijcuilojtoque ipan nopa censo, monequi anmiquise ipan ni huactoc tlali pampa antechuejnamijque.

³⁰ Niyon se tlen amojuanti amo ancalaquise ipan nopa tlali catli nimomatlananqui hasta ilhuicac huan niqijto para melahuac nimechmacasquía. San calaquise Caleb, icone Jefone, huan Josué, icone Nun.

³¹ Huan amoconehua catli anquijtoque huetzisquía ininmaco amocualancaitacahua, na niqinhuicas ipan nopa cuali tlali catli anquihuejcamajcaque.

³² Pero amotlacayohua mocahuas ipan ni huactoc tlali.

³³ Huan amoconehua nejnentinemise ipan ni huactoc tlali para 40 xihuitl. Quej nopa inijuanti quiixtlahuase por amotlajtlacolhua hasta nochi amojuanti anmiquise ipan ni huactoc tlali.

³⁴ Anquitlachilijtinemise 40 tonali nopa cuali tlali, huan yeca nojquiya anquiselise amotlatzacuiltl 40 xihuitl para antlaxtlahuase nopa amotlajtlacolhua, se xihuitl para sesen tonal. Quej nopa anquimatise quenicatza ipanti se catli nechhuejcamajcahua.’ Quej nopa xiquinilhuica.

³⁵ Na niamoTECO nimechcholmelajtoc, huan quej nopa nimechchihuilis nochi antzon-tojtochon tlacame catli anmosansejcotlajtoque para amo anquichihuase catli cuali nohuaya. Nochi anmiquise ipan ni huactoc tlali.

Mijque catli quitlachilitoj nopa tlali

³⁶ TOTECO quinmicti nopa tlacame catli Moisés quintitlanqui para ma quitlachilitij nopa cuali tlali huan teipa inijuanti mocuepque huan camanaltique fiero tlen catli quiitztoyaj

³⁷ Inijuanti mijque ica se cocolistli nozona iixpa TOTECO.

³⁸ San Josué, icone Nun, ihuaya Caleb, icone Jefone, mocajque yoltoque, huan nochi nopa sequinoc tlacame catli quitlachilitoj nopa cuali tlali huetzque mictoque.

Inincualancaitacahua quintlanque nopa israelitame

³⁹ Huan quema Moisés quinilhui nopa israelitame nochi catli TOTECO quinilhuijtoya, nochi tlahuel motequipachojque.

⁴⁰ Huan hualmostla cualca mejque huan pejque tlejcoj campa nopa tepeme catli eltoya nechca, huan quiijtohuayayaj:

—Melahuac titlajtlacolchijtoque, pero ama nica tiitztoque. Ma tiyaca nimantzi timoaxcatise nopa tlali catli TOTECO techilhuijtoc para techmacas.

⁴¹ Pero Moisés quinilhui:

—¡Amo xiquixpanoca catli TOTECO quiijtojtoc! ¡Nopa tlamantli catli anquichihuj amo quisas cuali!

⁴² Amo xiyaca, pampa TOTECO amo itztoc amohuaya, huan temachtli anmechtlanise amocualancaitacahua.

⁴³ Nopa amalecitame huan nopa cananeos amohuaya motlalise, huan anhuetzise ininmaco, huan anmechmictise. Amo anquitlacaquilijtoque TOTECO, huan TOTECO amo itztos amohuaya.

⁴⁴ Pero injuanti amo quichihuilijque cuenta huan tlejcotiyajque ipan nopa tepetl masque niyon Moisés, niyon nopa caxa catli quipixtoya catli quintencahuilijtoya TOTECO amo yajqui ininhuaya.

⁴⁵ Huajca motlananque nopa amalecitame ihuaya nopa cananeos catli itztoyaj ipan nopa tlali huan temoque, huan quinmictijihualajque nopa israelitame hasta Horma.

15

Tlanahuatilme para tlacajcahualistli

¹ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

² “Xiquincamanalhui nopa israelitame huan xiquinilhui quema calactiyase ipan nopa cuali tlali catli niquinmacas para ipan itztotij,

³ huan quinequise nechpaquilismacase ica se tlacajcahualistli tlatlatili, o se tlacajcahualistli catli nechmacase ipan tlitl, quej ni monequi quichihuase. Masque nechmacase nopa tlacajcahualistli pampa quitlamichijtoque se tlenijqui catli nechtencahuilijtoque quichihuase, o pampa huelis san ica ininpaquilis quinequij nechmacase se tlenijqui, o pampa ajsis se ilhuatl quema monequi se tlacajcahualistli, o quinequij nechypactise ica catli mijyotis ajhuiyac noixpa, huajca monequi nechmacase se borrego, se chivo, o se becerro.

⁴ Ihuaya sesen tlacajcahualistli monequi nojquiya nechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina catli ihuaya yohui. Sintla se pilborregoxtzi nechmacase, monequi ihuaya nechmacase ome kilo catli cuali harina tlamaneloli ica se litro aceite.

⁵ Huan sintla nechmacase se pilborregoxtzi quen se tlacajcahualistli tlatoyahuali, nechmacase se litro xomeca atl quen se tlacajcahualistli tlatoyahuali huan mijyotis cuali noixpa.

⁶ Huan sintla nechmacase se oquich borrego, ihuaya nechmacase nojquiya nahui kilos catli cuali harina tlamaneloli ica se litro huan se achi tlen aceite.

⁷ Huan nojquiya ihuaya nechmacase se litro huan se achi tlen xomeca atl quen se tlacajcahualistli tlatoyahuali noixpa.

⁸ Huan sintla nechtencahuilise se becerro para se tlacajcahualistli tlatlatili, o pampa quitlamiltijtoque catli nechtencahuilijtoque quichihuase, o sintla nechmacase pampa quinequij quipiyase tlayoltlalili nohuaya,

⁹ monequi ihuaya nopa becerro nechmacase se tlacajcahualistli tlen chicuase kilos catli cuali harina tlamaneloli ica ome litros tlen aceite.

¹⁰ Huan ihuaya nojquiya nechmacase ome litros tlen xomeca atl quen se tlacajcahualistli tlatoyahuali noixpa. Huan nochi san sejco quitlatise huan mijyotis ajhuiyac noixpa huan nechpactis.

¹¹⁻¹² Huajca quej ni sese israelita monequi quisencahuas sesen becerro, sese oquich borrego, sesen pilborregoxtzi, o sesen chivo catli nechmacase.

¹³ Nochi israelitame quichihuase nochi ya ni quema nechmacase se tlacajcahualistli catli quitlatíaj para ajhuiyac niqijnecuis.

¹⁴ “Huan san se quichihuas se catli seyoc tlali ejquetl catli itztos amohuaya, huan quinequis nojquiya nechtencahuilis se tlacajcahualistli catli quitlatis. Nochi san se tlanahuatili quitoquilise para quenecatza cuali quisencahuase inintlacajcahualis para na.

15 Israelitame huan seyoc tlali ehuan catli mocahuaj ininhuaya san se tlanahuatili quitoquilise para nochipa.

16 Quej nopa anisraelitame huan seyoc tlali ehuan san se anitzose noixpa.”

17 Huan TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

18 “Xiquinilhui nochi israelitame quema calactose ipan nopa cuali tlali campa na niquinhuicas,

19 huan pehuase quicuase nopa trigo catli temaca nopa tlali, monequi quiyocatlalise se achi para nechtenuhuilise.

20 Quema achtihui quisentilise trigo sesen xihuitl huan quichihuase nopa achtihui tixtli, ma nechsencahuilica se pantzi huan quihuisose noixpa quen se tlacajcahualistli tlen pantzi tlen nopa trigo pixquistli.

21 Huan quitenuhuase ni tlacajcahualistli tlen nopa achtihui trigo ipan sesen xihuitl hasta iniixhuhua quinpiyase iniixhuhua huan para nochipa.

22-23 “Huan masque nelía quinequise quichihuase nochi senquistoc cuali, sintla inijuanti o iniixhuhua teipa ehuan, amo quichihuase nochi ni tlanahuatilme catli nimechmacatoc ica Moisés hasta quema nipejqui nijmaca tlanahuatilme, huajca ya ni catli monequi quichihuase.

24 Quema san sejco inijuanti momacase cuenta para amo nochi tlamantli catli quichihuayaj eltoya senquistoc cuali noixpa, monequi nechtenuhuilise se becerro quen se tlacajcahualistli tlatlatili catli tlahuel ajhuiyac mijyotis para na. Huan ihuaya nechmacase itlacajcahualis tlen harina huan tlen xocomeca atl quen quiijtohua nopa tlanahuatili catli nimechilhuijtoc. Huan nojquiya nechtenuhuilise se chivo quen se tlacajcahualistli por nopa tlajtlacoli catli quichijque.

25 Huajca nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahualistli para nechixtzacuilis inintla-jtlacolhua nochi israelitame huan niquintlajopolhuis, pampa ya nechtenuhuili nopa tlacajcahualistli por nopa tlajtlacoli catli quichijque masque amo quimatiyayaj.

26 Huan na niquintlajopolhuis nochi israelitame huan nochi seyoc tlali ehuan catli itztose ininhuaya por nopa tlajtlacoli catli nochi inijuanti sentic quichijque masque amo quimatiyayaj.

27 “Sintla tlajtlacolchihuas se masehuali san pampa amo quimati, quema momacas cuenta catli quichijqui, quitenuhuas se sihua chivo catli san quiyiya se xihuitl quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli.

28 Huan nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahualistli para nechixtzacuilis itlajtlacol noixpa pampa amo quimatiyaya sintla quichihuayaya se tlajtlacoli, huan na nijtlajopolhuis.

29 Huan ni tlanahuatili monequi san se quitoquilise israelitame huan catli seyoc tlali ehuan catli itztose amohuaya quema quichihuaj tlajtlacoli pero amo quimatiyayaj.

30 “Pero sintla tlajtlacolchihua se tlatl ica ipaquilis, masque se israelita o amo, yaya tlahuel nechhuejcamajcahua na, niamoTECO, huan monequi miquis para ayacmo itztos amohuaya.

31 Anquimictise pampa amo quinejqui quicaquis nocamanal huan amo quineltocac notlanahuatil, huan nochi itlajtlacol huetzis ipan ya.”

Tlatzacuiltlistli por catli tequiti ipan sábado

32 Quema nopa israelitame itztoyaj ipan nopa huactoc tlali, quipantijque se tlatl quisentiliyaya cuahuitl ipan se tonal para mosiyajquetzase.

33 Huan inijuanti catli quipantijque quihuicaque iixpa Moisés ihuaya Aarón huan iniixpa nochi israelita tlayacanani,

34 huan quitlajijque ipan tlatzactli pampa ayamo quimatiyayaj tlaque ipaquilis TOTECO para quichihuilise.

³⁵ Pero teipa TOTECO quiilhui Moisés: “Nopa tlatcatl monequi miquis. Nochi anisraelitame monequi anquiquixtise huejca tlen amoaltepe campa anquinetztoque amoyoyoncalhua huan anquitepachose hasta miquis.”

³⁶ Huajca nopa israelitame quiquixtijque nopa tlatcatl tlen inialtepe huan quihuicaque huejca. Huan quitzontepachojque hasta quimictijque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Itenhuaxo ipan itencuelpachol ininyoyo

³⁷ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés, huan quiilhui:

³⁸ “Xiquincamanalhui nochi israelitame, huan xiquinilhui ma mochihuilica inintenuaxo para quiilpise ipan itencuelpachol nochi ininyoyo. Monequi quitlalise itenuaxo ica icpatl catli azultic.

³⁹ Huan quema anquiltachilise itenuaxo amoyoyo, anquielnamiquise itlanahuatil TOTECO huan anquitoquilise. Huan amo antechcajtehuase quen se tlananenca sihuatl quicahua ihuehue. Niyon amo anquichihuase san catli anquinequij anquichihuase, o catli anmoilhuáj para cuali.

⁴⁰ Quej nopa anquielnamiquise nochi notlanahuatil huan anquineltoque, huan aneltose antlatzejtzeltolique san para na, niamoTeco Dios.

⁴¹ Na niDIOS amoTeco, huan na catli nimechquixti ipan tlali Egipto para antechiximatise para niamoTECO. Quena, na niamoTECO Dios.”

16

Itlajtlacol Coré huan itlatzacuiltl

¹ Se tonal pejque motlananaj Coré ihuaya Datán, Abiram huan On. (Coré eliyaya icone Izhar, catli eliyaya icone Coat, catli eliyaya icone Leví huejcajya. Huan Datán huan Abiram eliyayaj iconehua Eliab huan On eliyaya icone Pelet. Huan nochi ni eyi itztoyaj iteipan ixhuihua Rubén catli itztoya huejcajya.)

² Huan Coré, Datán, Abiram huan On mohueyimatque huan motlananque ininhuaya 250 israelita tlayacanani. Nopa 250 tlacame quihuicayayaj tequiticayotl huan tetlanamictiyayaj huan nochi israelitame quiniximatiyayaj.

³ Huan nochi injuanti mosentilijque huan motlalijque iixpa Moisés ihuaya Aarón, huan quinilhuijque:

—Ayacmo timechijiyohuise más. Amojuanti amo más ancujcualme que sequinoc tiisraelitame. Nochi tiisraelitame techtlapejpenijtoc TOTECO, huan yaya itztoque tohuaya nochi tojuanti. Huajca ¿quenque amojuanti tlhuel anmohueyichihuaaj huan anquinequij antechnahuatise nochi sequinoc tiisraelitame?

⁴ Huan quema Moisés quicajqui nopa tlamantli, motlancuaquetzqui huan motlancuaixtlapacho iixpa TOTECO.

⁵ Teipa quiilhui Coré ininhuaya catli quitoquiliyayaj:

—Mostla ica ijnaloc TOTECO quinextis ajqueya iaxcahua huan ajqueya quinita para tlatzejtzeltolique huan ajqueya ya quitlapejpenijtoc para quinechcahuis ica tlacajcahualistli, pampa san catli TOTECO quitlapejpenis huelis quimactilis tlacajcahualistli.

⁶ Huajca xijchihuaca ya ni para tijmatise: Coré, ta huan nochi catli itztoque mohuaya, mostla xijcuica popochcomitl,

⁷ huan ipan xijtlalica tlicoli. Huan xijtemilica copali huan xijtlalica iixpa TOTECO. Huan nopa tlatcatl catli TOTECO quitlapejpenis, ya nopa catli tiquitase para tlatzejtzeltolique. Amojuanti, anlevitame, tlhuel anmohueyimajtoque.

⁸ Nojquiya Moisés quiilhui Coré:

—¡Techtlacaquilica, anlevitame!

⁹ ¿Amo anquiiitaj para hueyi ipati catli Toteco Dios anmechchihuilijtoc? ¿Para tlen anquiiitaj para tlahuel pilquentzi para TOTECO catli tiisraelitame tijhueyichihuaaj anmechtlapejpenijtoc san amojuanti para aniaxcahua? Anmechiyocatlalijtoc tlen nochi sequinoc israelitame para anquinechcahuise huan antequitise ipan ni iyoyon tiopa campa yaya mocahua tohuaya. Nica eltoc campa anquintequipanose nochi israelitame.

¹⁰ Quena, TOTECO mitztlapejpenijtoc ta, tiCoré, huan nochi moicnihua catli levitame para antequitise inechca. Amo cuali para anquiiitaj ya nopa quen amo tleno. ¿Para tlen ama anquinequij anmochihuase antotajtzitzi nojquiya?

¹¹ Amo anmotochonchijtoque ica Aarón huan anquiltajilhuíaj. Yaya amo tleno quichijtoc. Anmotochonchijtoque huan anquiltajilhuíaj TOTECO.

¹² Teipa Moisés tlanahuati ma quinotzati Datán huan Abiram catli eliyayaj iconehua Eliab, pero san tlananquilijtoc:

—Amo tiyase.

¹³ Ta timoilhuía tlahuel pilquentzi para techquixtijtoc ipan tlali Egipto catli temacayaya itlajca hasta mocahua para ma timiquiquij nica ipan ni huactoc tlali, huan ¿ama tijnequi tielis titotlanahuatijca nojquiya?

¹⁴ Amo techhuicatoc ipan se tlali catli nochi temaca hasta mocahua, niyon amo techmacatoc se tomil, niyon se toxocomecamil. Tijnequi nochi ma timitztoquilia quen san tipopoyotziti. ¡Amo, amo timitzitatij!

¹⁵ Huajca Moisés tlahuel cualanqui huan quiilhui TOTECO:

—Amo xiquinselili inintlacajcualis. Na amo tleno niquincuilijtoc, niyon se pilburrojtzi. Amo tleno catli amo cuali nijchihuilijtoc niyon se tlen inijuanti.

¹⁶ Teipa Moisés quiilhui Coré:

—Mostla ximonextica iixpa TOTECO, huan Aarón nojquiya nozona itzto.

¹⁷ Sesen amojuanti xijhuicaca amopopochco huan ipan ma quitlali copali. Ta ihuaya Aarón huan ne sequinoc 250 tlacame anquihuicase amopopochco huan anquiltalise san sejco iixpa TOTECO.

¹⁸ Huajca sesen tlen inijuanti quicuic ipopochco, huan ipan quitlali tlicoli huan copali huan moquetzqui ihuaya Moisés huan Aarón iixpa nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj ihuaya TOTECO.

¹⁹ Huan Coré quichijtoya ma mosentilica nozona nochi nopa israelitame para ma quitlachilica tlaque panos. Huan itlatlanex TOTECO monexti iniixpa nochi nopa israelitame.

²⁰ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés ihuaya Aarón huan quinilhui:

²¹ —Ximoiyocatlalica tlen nochi ni tzontojtochon tlacame, huan na niquintzontlamiltis ipan se tlatoctzi.

²² Huan Moisés huan Aarón motlancuaquetzque iixpa TOTECO hasta tlaltenamijque, huan quiijtoc:

—¡Ay Toteco Dios! Ta catli tiquinmaca nemilistli nochi masehualme, amo xicualani ininhuaya nochi ni israelitame por itlajtlacol san se tlatatl.

²³ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

²⁴ —Xiquincamanalhui nochi nopa israelitame huan xiquinnahuati ma mijcuinica tlen ininchaj Coré, Datán huan Abiram.

²⁵ Huajca Moisés motlanantejqui huan yajqui campa itztoya Coré, Datán huan Abiram, huan quitoquilijtoc nochi nopa 250 tlayacanca israelitame.

²⁶ Huan nozona Moisés quinilhui nopa masehualme:

—Ximoiyocatlalica tlen ininyoyoncalhua ni tlacame catli fierojtique, huan amo xijcuica tleno catli iniaxca para amo ancalaquise ipan inintlajtlacol nojquiya.

²⁷ Huan nopa israelitame mijcuinijque tlen ininchajchaj. Huan Coré, Datán huan Abiram ininhuaya ininsihuahua, huan ininconeua moquetzttoyaj calixpa nechca sese ininpuerta.

²⁸ Huan Moisés quijto:

—Ica ya ni anquimatise para TOTECO nechtitlantoc para ma nijchihua nochi catli nijchijtoc, huan amo nijchihua san pampa na nijnejqui.

²⁹ Sintla ni tlacame miqwise quen sequinoc tlacame miqij, huajca TOTECO amo nechtitlantoc ma nimechyacanas.

³⁰ Pero sintla TOTECO quichihuas se tlamantli catli amo quema anquitztoque huan ni tlali tlapohuis huan quintolos ica nochi catli inijuanti quipiyaj, huan nochi huetzise yoltoque tlalijtic, huajca anquimatise para ni tlacame quiixpanotoque TOTECO.

³¹ Huan quema tlanqui camanalti Moisés, nopa tlali motlapo campa inijuanti itzttoyaj,

³² huan quintolo nochi nopa tlacame catli mosentilijtoyaj ihuaya Coré ininhuaya ininsihuahua huan ininconeua catli ininhuaya itzttoyaj huan nochi catli quipiyayaj.

³³ Huan nochi inijuanti huetzque yoltoque tlalijtic ica nochi catli eliyaya iniaxca, huan nopa tlali sempa motzajqui. Quej nopa nochi catli tlajtlacolchijque polijque huan ayacmo itzttoyaj ica nopa israelitame.

³⁴ Huan quema nopa israelitame catli itzttoyaj ininnehca quicajque cuatzajtzi que catli huetziyayaj, motlalojtezque huan quijtojtiyajque: “Huelis techtolos nojquiya.”

³⁵ Huan nojquiya TOTECO quititlanqui tlitl huan quintlamitlati nochi nopa 250 tlacame catli quitlatijtoyaj nopa copali.

³⁶ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

³⁷ “Xijnahuati Eleazar itelpoca Aarón para ma quiquixti nochi nopa popochcomitl catli mopantía ipan nopa tlitl campa mijcatzitzitzi pampa tlatzejtzeltic. Ma quisemana huan ma quisehui nopa tlicoli

³⁸ catli eltoc ipan sesen ininpopochco nopa tlacame catli tlajtlacolchijque huan yeca mijque, pampa mochijque tlatzejtzeltique nopa popochcome quema quitequihuijque noixpa. Xiquincuica huan xiquintejtejtzonaca para ica nopa tepostli anquichihuilise se itzajca nopa tlaixpamitl. Huan nopa israelitame quuitase huan quielnamiqwise para san itelpocahua Aarón hueli quitlatise copali noixpa.”

³⁹ Huajca nopa totajtzi Eleazar quisentili nochi nopa popochcome tlen bronce catli quihuicatoyaj nopa tlacame catli mijque huan tlanahuati ma quichihuilica se itzajca nopa tlaixpamitl.

⁴⁰ Huan ya nopa elis se nemachiltili para nochi israelitame, para niyon se catli amo itelpoca Aarón amo hueli monechcahuis campa tlaixpamitl para quitlatis copali iixpa TOTECO para amo quipantis catli quiajsic Coré huan nochi catli quitoquiliyayaj. Huan nochi mochijqui san quen TOTECO quinahuatijtoya Eleazar ica Moisés.

⁴¹ Huan ne seyoc tonal ica ijnaloc, nochi nopa israelitame pejqque quinejelnamiqij Moisés ihuaya Aarón. Huan quijtohuayayaj:

—¡Amojuanti anquinmijmictijtoque nochi imasehualhua TOTECO!

⁴² Huajca nochi nopa tlacame catli mosansejcotlalijtoyaj para quinquilanase Moisés huan Aarón tlachixque campa nopa yoyon tiopamitl, huan quiitaque nopa mixtli quitlapachojtoya, huan monextiyaya itlatlanex TOTECO.

⁴³ Huajca quinechcahuijque Moisés ihuaya Aarón nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj ihuaya TOTECO.

⁴⁴ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

⁴⁵ —Ximoiyocatlalica tlen ni fiero tlacame, huan niquintzontlamiltis ipan san se tlatoctzi.

Huan Moisés huan Aarón motlancuaquetzque huan motlancuaixtlapachojque iixpa TOTECO.

⁴⁶ Huan teipa Moisés quiilhui Aarón:

—Xijcui nopa popochcomitl huan ipan xijtlali tlicoli catli eltoc ipan tlaixpamitl, huan xijtlali copali, huan nimantzi xiya campa itztoque nopa israelitame. Huan ica ya nopa tiquixtzacuas inintlajtlacolhua, pampa icualancayo TOTECO tlejcotoc huan ya pejqui se hueyi cocolistli catli quinmictía.

⁴⁷ Huajca Aarón quichijqui catli Moisés quinahuatijtoya, huan motlalojtiyajqui campa mosentilijtoyaj nopa israelitame. Huan nopa cocolistli catli TOTECO quintitlanilijtoya ya peytoya huan campa hueli israelitame miquiyayaj. Huajca Aarón quitlati nopa copali huan quiixtzajqui inintlajtlacolhua nopa israelitame.

⁴⁸ Huan moquetzqui tlatlajco inijuanti catli ya mictoyaj huan inijuanti catli noja yoltoyaj, huan nopa miqulistli huan nopa cocolistli moquetzqui.

⁴⁹ Huan ica nochi, inijuanti catli mijque ipan nopa cocolistli elque 14 mil 700 huan ni iyoca eliyaya tlen inijuanti catli mijque ihuaya Coré.

⁵⁰ Teipa mocuepqui Aarón campa itztoya Moisés ipan ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj ihuaya TOTECO pampa ya tlantoya nopa miqulistli.

17

Icuatopil Aarón catli chamanqui

¹ Teipa TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

²⁻³ “Xiquinnahuati nopa tlayacanani ipan sesen hueyi familia ma nechhualiquilica se cuatopili. Ica nochi, mochihuase 12 cuatopilme catli nechhualiquilise. Huan ipan sesen tiquijcuilos itoca catli quihualicac, pampa sesen tlayacanquetl tlen se hueyi familia quipiya se cuatopili. Huan tiquijcuilos itoca Aarón ipan nopa cuatopili catli huala ipan nopa hueyi familia Leví.

⁴ Huan nochi xijtlalica calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Xijtlalica iixpa nopa caxa catli quipiya nopa camanali catli nijchijqui amohuaya.

⁵ Huan na nijchihuas para ma chamani icuatopil catli na nijtlapejpenijtoc. Huan ica ya ni nopa israelitame ayacmo nechcualancamacase pampa anmechejelnamiqij.”

⁶ Huan Moisés quinilhui nopa israelitame, huan sesen catli tlayacanayaya ipan se hueyi familia quimacac icuatopil, huan quej nopa quisentili nopa 12 cuatopilme. Huan ihuaya nopa cuatopilme nojquiya eltoya icuatopil Aarón.

⁷ Huan Moisés quitlali nopa cuatopilme iixpa TOTECO campa más calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl campa mocahua nopa caxa.

⁸ Huan hualmostla quema Moisés sempa yajqui ipan nopa yoyon tiopamitl, quitac ya chamantoya icuatopil Aarón catli quitocaró nopa hueyi familia tlen Leví. Huan icuatopil Aarón quipixtoya ichamanca, ixochiyo, huan hasta nojquiya temacatoya almendras icsitoc.

⁹ Huajca Moisés quinquixti nochi nopa cuatopilme catli eltoya iixpa TOTECO huan quinnextili nochi nopa israelitame. Huan nopa israelita tlayacanani san quisentlachilijque catli panotoya huan sesen quicuic icuatopil.

¹⁰ Huajca TOTECO quiilhui Moisés: “Sempa xijtlali icuatopil Aarón iixmelac nopa caxa huan nozona mocahuas quen se tlanextilijcayotl catli quinelnamiquiltis nochi israelitame catli panoc ica nopa masehualme catli motochonchijque huan pejque nechcualancaitaj. Huan sintla sequinoc sempa nechejelnamiquise, tiquinnextilis ni tlanextili para ma quiquetzaca inintzontochonyo huan amo niquinmictis.”

¹¹ Huan Moisés quichijqui nochi quen TOTECO quinahuati.

¹² Pero nopa israelitame noja quiejelnamiquiyayaj Moisés huan quiijtohuayayaj: “¡Timopolojtoque! ¡Nochi timiquise!

¹³ Pampa nochi miquij catli monechcahuíaj campa nopa yoyon tiopamitl tlen TOTECO. Huajca senquistoc nochi tojuanti timiquise, ¿amo que?”

18

Inintequi nopa totajtzitzi huan levitame

¹ Teipa TOTECO quiilhui Aarón: “Ta ihuaya motelpocahua huan moixhuihua catli hualahuij ipan mofamilia anquihuicase tlajtlacoli sintla acajya quichihuas amo tlapajpactli nopa yoyon tiopamitl. Nojquiya anquihuicase tlajtlacoli sintla amo mochijtoc senquistoc nochi catli monequi ipan amotequi quen antotajtzitzi.

² Xiquinhualicaca amoteiximatcahua catli nojquiya hualahuij ipan nopa hueyi familia Leví, huan ma anmechpalehuica, ta ihuaya motelpocahua, ipan nopa tequitl catli monequi anquichihuase ipan noyoyon tiopa.

³ Quena, moteiximatcahua anmechpalehuise ipan sequin tlamantli tequitl. Pero san ta, Aarón, ihuaya motelpocahua hueli anmonechcahuise campa cuamesas o tlaixpamitl pampa antlatzejtzeltique. Huan sintla sequinoc monechcahuise, miquise, huan ta nojquiya timiquis.

⁴ Inijuanti anmechpalehuise ipan nochi tequitl catli monequis ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj, pero niyon se tlatatl catli amo levita amo huelis monechcahuis campa amojuanti.

⁵ San ta huan motelpocahua hueli antequitise campa cuamesas huan campa nopa tlaixpamitl. Huan sintla quej nopa mochihuas, huajca ayacmo nicualanis ica amojuanti anisraelitame.

⁶ Pampa na niquincuitoc moicnihua, nopa levitame, huan niquinquixtijtoc ipan nochi ne sequinoc israelitame para nimechmacas quen totajtzitzi para ma anmechpalehuica ipan nopa tequitl catli monequi calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl.

⁷ Pero san ta, Aarón, ininhuaya motelpocahua huelis antlatlatise huan anquichihuase nochi nopa tequitl tlatzejtzeltic catli mochijtoc campa tlaixpamitl, huan nochi catli mochijtoc más tiopan calijtic Campa Más Tlatzejtzeltic iica nopa cortina pampa na nimechtlalijtoc antotajtzitzi. Huan nopa hueyi tequitl catli anquichihuase, na nimechmacatoc quen se nemactli. Huan san amojuanti huelis antechchihuilise nopa tequitl tlen totajtzitzi quen nimechnahuatijtoc. Huan sintla seyoc catli amo totajtzi quichihuas itequi se totajtzi, monequi anquimictise.”

Quenicatza mopanolitise totajtzitzi huan levitame

⁸ Nojquiya TOTECO quiilhui Aarón:

“Na nimechmacatoc nochi tlacajcahualistli catli israelitame quihuijhuise noixpa. Quena, nochi tlacajcahualistli tlatzejtzeltic elis amoaxca pampa nimechmacatoc, ta huan motelpocahua. Ni elis se tlanahuatili para nochipa.

⁹ Elis amoaxca nochi nopa partes tlen nopa tlatzejtzeltic tlacajcahualistli catli amo quiajsi tlitl. Amoaxca nochi nopa tlacajcahualistli tlen harina, huan nochi tlacajcahualistli por tlajtlacoli, huan nochi tlacajcahualistli catli nechmacaj pampa quihuicaj tlajtlacoli noixpa. Nochi ya ni niquiyocatlalijtoc para anquitequihuse.

¹⁰ San nopa quentzi catli nimechnahuatijtoc anquitlatise ipan tlaixpamitl tlen sesen tlacajcahualistli elis para na. Nochi antotajtzitzi ininhuaya amotlaca conehua huelis anquicuase ni tlacajcahualistli catli tlatzejtzeltic, pero san hueli anquicuase campa tlatzejtzeltic.

¹¹ “Nojquiya nimechmaca nochi tlacajcahualistli tlahuisoli, huan nojquiya huelis quicuase amoconehua masque oquichpilme o sihuapilme. Nochi ya ni anmechtocaros para elis amoaxcahua para nochipa. Aquí hueli tlen amoteiximatcahua catli tlapajpactli noixpa, huelis quicuas ni tlacajcahualistli.

¹² Nojquiya nimechmaca, antotajtzitzi, nochi iniachtihui tlajca ininmil nopa israelitame catli inijuanti nechhualiquilíaj sesen xihuitl. Elis catli achi más cuali tlen nochi aceite, nochi xocomeca atl, huan nochi trigo.

¹³ Nopa catli achtihui pixcase israelitame ipan inintlatochui huan nechmacase, nochi elis para antotajtzitzi huan amoteiximatcahua catli tlapajpacme noixpa.

¹⁴ Nochi catli tlaiyocatlalili para na ipan inintlal israelitame, elis para amojuanti.

¹⁵ “Nojquiya elise amoaxcahua iniachtihui coneuhua israelitame, huan iachtihui cone sese inintlapiyal. Nochi ya ni nechmacase huan elis para amojuanti. Pero injuanti sempa nechcohuilise iniachtihui coneuhua. Nojquiya nochi iniachtihui conetlapiyalhua catli amo tlapajpactli nechcohuilise ica ininpati catli ta tiqutas para cuali.

¹⁶ Quema iniachtihui coneuhua quiپیase se metztlī, nechcohuilise ica macuili tomi tlen plata catli sesen quiپیya 11 gramos ietica ipan nopa tlatamachihuali tlen tiopamitl. Huan ya nopa tijselis para ininpati sese iniachtihui cone.

¹⁷ “Pero amo xiquincahua ma tlaxtlahuaca para nechcohuilise catli achtihui tlacatis tlen ininhuacaxhua o ininborregojhua o ininchivojhua. Nopa tlapiyalme iniachtihui coneuhua elise san para na. Huan monequi tiquinmictis, huan inieso xijtzejtelos ipan nopa tlaixpamitl. Huan ininchiyajca xijlati quen se tlacajcahualistli tlatlatili catli ajhuiyac mijyotia para na.

¹⁸ Pero quema israelitame nechmactilise huacaxme, borregojme huan chivojme, nopa nacatl catli quihuisose noixpa para nechmacase quen ininyolix huan ininmetztomahuiya nopa tlapiyalme, elis para anquitequihuse.

¹⁹ Huajca nochi catli nopa israelitame quiiyocatlalíaj para quihuisose noixpa, nimechmaca ta ininhuaya motelpocahua para ma quicuaca amoconehua, masque oquichpilme o sihuapilme. Ni elis se tlanahuatili para nochipa. Ni se camanali catli nimechtencahuilía, niamoTECO. Nochi ya ni nimechmacas. Huan quen istatl amo quema quipolos ipoyeca, nojquiya nocamanal amo quema tlamis ica ta, Aarón, huan ica moixhuihua.”

²⁰ Nojquiya TOTECO quiilhui Aarón:

“Antotajtzitzi huan anlevitame, amo anquiselise tlali para amoaxca quema anajsise ipan nopa cuali tlali campa anyase, huan quema momajmacase catli quitlanise ipan tlahuilancayotl, amo tleno anmechtocaros. Pampa ipatlaca nopa tlali catli ne sequinoc israelitame quinaxcatise, annechpiyase na. Huan na nielis niamoaxca huan na catli anmechtocaros, huan san ya nopa monequi.

²¹ “Huan amoicnihua catli iteipan ixhuihua Leví catli amo totajtzitzi, niquinmacas nopa diezmos catli nechmacaj nochi israelitame. Ica ya ni niquintlaxtlahuis tlen inintequi catli quichihujaj ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

²² Ayacmo huelis monechcahuis campa yoyon tiopamitl campa timopantíaj niyon se israelita catli amo totajtzi, o amo se levita; pampa sintla quinechcahuis, quihuicas itlajtlacol, huan nopona miquis.

²³ San levitame tlapalehuse ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan injuanti quihuicase tlajtlacoli sintla catli amo cuali mochijtoc nopona. Huajca ni elis se tlanahuatili para nochipa catli panos tlen tetajme hasta ininconeuhua iniixpa nochi israelitame: niyon se levita amo hueli quiselis catli ya itlal.

²⁴ Pero niquinmacatoc levitame nochi diezmos [18:24 Diezmos quinequi quiiptos 10 por ciento. Ya nopa quinequi quiiptos tlen sesen majtlactli tlapiyalme catli quintlacatilise itlapiyalhua se masehuali, quimacas TOTECO se tlapiyali. O quimacas TOTECO se cuartillo tlen sesen majtlactli cuartillos catli itlajca imil.] catli israelitame nechmacaj na, niamoTECO. Huan yeca niqijtojtoc tlen injuanti: Anlevitame amo anquiselise tlali para amoaxca quema ne sequinoc amoisraelita icnihua quiselise.”

²⁵ Huajca TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

²⁶ “Xiquinilhui nochi ne sequinoc levitame quema quiselise nopa diezmos catli israelitame nechmacase huan catli niquinmacatoc para iniaxca, injuanti quiپیaj para

quiquixtise se diezmo huan nechmacase na, niamoTECO. Elis se diezmo tlen nochi diezmos san sejco.

²⁷ Huan na, niamoTECO, niquitas ya ni quen elisquía inindiezmo tlen trigo o tlen xocomeca atl catli nechmacase sintla quipixtosquíaj inintlal.

²⁸ Huajca quej nopa levitame catli quiselise nopa diezmos catli nechmacase israelitame, nojquiya quiiyocatlalise se diezmo para na, niininTECO, huan quimacase nopa totajtzi Aarón.

²⁹ Huan quema levitame nechmacase nopa diezmo tlen nochi nopa diezmos catli quiselijtoque, monequi quitlapejpenise catli achi más cuali huan achi más tlatzejtzeloltic tlen nochi para nechmacase.

³⁰ “Xiquinilhui nopa levitame nojquiya quema quiiyocatlalijtoque catli achi más cuali para na, catli mocahua huelis quiitase quen inintrigo huan ininxocomeca atl.

³¹ Huan hueli quicuase campa quinequise ininhuaya ininteiximatcahua. Ya nopa elis inintlaxtlahuil pampa tequipanohuaj ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

³² Quema ya quiiyocatlalijtoque nochi catli achi más cuali para na, huelis quicuase nochi catli mocajtoc, huan amo se tlajtlacoli, pampa ya nechmacatoque catli achi más cuali. Pero xiquinilhui nopa levitame ma momocuitlahuica para amo san quen hueli quiitase nochi nopa tlacajcahualistli catli tlatzejtzeloltic catli nechmacaque israelitame para amo miquise.”

19

Quenicatza ma tetlapajpacchihuaca

¹ TOTECO nojquiya quinilhui Moisés huan Aarón:

² “Ni se tlanahuatili catli ama na, niamoTECO, nimechmaca: Xiquinilhui nochi israelitame san sejco ma nechhualiquilica se huacax catli quipiya iijhuiyo achi chichiltic. Monequi elis se huacax catli amo quipiya tleno catli amo cuali, huan catli amo aqui quitequihujtoc para tlapoxonis.

³ Huan ma quimactilica nopa totajtzi Eleazar, huan ya quiquixtis huejca tlen amoaltepe huan tlanahuatis para se ma quimicti iixpa.

⁴ Huan nozona nopa totajtzi Eleazar quicuis se achi ieso ica imacpil huan quiixmelac itas nopa yoyon tiopamitl ica huejca, huan tlaatzejtzelos iixmelac chicome hueltas ica nopa estli.

⁵ Teipa se quitlatis nochi nopa huacax iixpa Eleazar. Quitlatis icuetlaxo, inacayo, ieso huan icuitl.

⁶ Huan quema tlatlas, nopa totajtzi quicuis se cuahuatl tlen tiocuahuatl, se imacuayo nopa xihuatl itoca hisopo, se quentzi borrego ichcatl tlen chichiltic, huan quimajcahuas nochi ipan tlitl campa tlatla nopa huacax.

⁷ “Teipa nozona nopa totajtzi monequi quichicuenis iyoyo, huan maltis cuali ica atl. Huan teipa huelis mocuepas sempa campa amoaltepe catli amoyoyoncalhua, pero nopa totajtzi mocahuas amo tlapajpactli noixpa hasta tlayohua huan huajca, quena, elis tlapajpactli.

⁸ Huan nopa tlatcatl catli quitlatis nopa huacax, nojquiya monequi quichicuenis iyoyo nozona huan maltis ica atl; huan mocahuas amo tlapajpactli noixpa hasta tlayohua. Huan teipa ya nojquiya elis tlapajpactli.

⁹ Huan teipa seyoc tlatcatl catli tlapajpactli noixpa, quisentilis nopa cuanextli tlen nopa huacax huan quiajocuis huejca tlen amoaltepe ipan se lugar catli quitlapajpacchijtoque noixpa. Huan nozona mocahuas nopa cuanextli para anisraelitame anquitequihuse para ica anquichihuase se atl para ica motlapajpacchihuase catli ayamo tlapajpacme noixpa huan nopa atl quinquixtilis inintlajtlacol.

¹⁰ Huan nopa tlacatl catli eliyaya tlapajpactli, pero quisentili nopa cuanextli, mochijtoc amo tlapajpactli noixpa, huan monequi quichicuenis iyoyo. Huan mocahuas amo tlapajpactli noixpa hasta tlayohua. Huajca quej nopa anquisencahuase nopa atl, huan anquitequihuse para anmotlapajpacchihuase noixpa. Huan amo san anisraelitame anquitequihuse, pero nojquiya quitequihuse seyoc tlali ehuan catli itztose amohuaya, huan para nochipa huejcahuas ni tlanahuatili.

¹¹ “Quema se acajya quiitzquis se mijcatzi, mochihuas amo tlapajpactli noixpa para chicome tonali.

¹² Huan ipan eyi tonali huan ipan chicome tonali, monequi motlapajpacchihuas ica nopa atl catli tetlapajpacchihua noixpa, huan elis tlapajpactli. Pero sintla se amo motlapajpacchihuas ipan nopa eyi huan nopa chicome tonali, elis amo tlapajpactli noixpa.

¹³ Pampa sintla acajya quiitzquía itlacayo se mijcatzi, huan amo motlapajpacchihuas quen ijcuilijtoc, quichihuas amo tlapajpactli nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua amohuaya, huan nopa tlacatl monequi anquimictise para ayacmo itztos amohuaya anisraelitame. Miquis san pampa amo quiatzejtzehuijque ica nopa atl catli tetlapajpacchihua huan yeca elis amo tlapajpactli noixpa.

¹⁴ “Ya ni se tlanahuatili para quema se acajya miquis ipan se yoyoncali. Nochi catli mopantíaj calijtic ihuaya huan nochi catli calaquise nozona mocahuase amo tlapajpacme noixpa para chicome tonali.

¹⁵ Nochi tazajme huan nochi tlamantli catli eltoya calijtic catli amo tlahuel tzactoc elis amo tlapajpactli.

¹⁶ “Sintla se itztoc campa mili huan quiitzquis se mijcatzi catli quimictijtoque ipan tlahuilancayotl o ica tlen hueli tlamantli, mochihuas amo tlapajpactli. O sintla se san quiitzquis se iomiyo se mijcatzi, o quiitzquis tlali campa quitlaltojqe se mijcatzi elis amo tlapajpactli noixpa para chicome tonali.

¹⁷ “Huajca quema acajya quitocaros mochihuas amo tlapajpactli quej nopa, para huélis motlapajpacchihuas, monequi xijcuica achi icuanexo nopa huacax catli quitlatijque quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli, huan xijtlalica ipan se comitl huan xijtequilica atl tlen se ameli.

¹⁸ Huan se tlacatl catli tlapajpactli noixpa quicuis se imacuayo nopa xihuitl itoca hisopo, huan quixolonis ipan nopa atl huan quiatzejtzehuis catli mochijtoc amo tlapajpactli. Huan sintla nopa mijcatzi mijqui calijtic, monequi quiatzejtzehuis nopa yoyoncali, huan nochi tlamantli catli tlapojtoya calijtic, huan nochi catli itztoyaj nozona. Huan sintla mochijtoc amo tlapajpactli pampa quiitzqui itlacayo se catli mijqui huejca ipan tlahuilancayotl o ica tlen hueli tlamantli, o sintla quiajsic se iomiyo se mijcatzi o quiitzqui campa quittoctoyaj se mijcatzi nojquiya quiatzejtzehuis.

¹⁹ Se catli tlapajpactli noixpa monequi quiatzejtzehuis ya catli mochijtoc amo tlapajpactli ipan eyi tonali huan ipan chicome tonali. Huan ipan nopa chicome tonali nojquiya monequi ya catli mochijtoya amo tlapajpactli maltis ica atl huan quichicuenis iyoyo huan quema ajsis tlayohua elis tlapajpactli.

²⁰ “Pero sintla se mochijtoc amo tlapajpactli noixpa huan amo motlapajpacchihuas, san mocahuas amo tlapajpactli, monequi anquimictise para ayacmo itztos amohuaya. Miquis pampa quichihuas amo tlapajpactli noyoyon tiopa catli eltoc amohuaya, pampa amo moatzejtzehuijtoc ica nopa atl catli quitlapajpacchihuasquía.

²¹ Ni elis se tlanahuatili para nochipa. Huan ya catli quiatzejtzehuíá seyoc ica nopa atl catli tetlapajpacchihuas nojquiya monequi quichicuenis iyoyo, pampa aquí huéli quiajsis nopa atl catli tetlapajpacchihua, mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

²² Nojquiya nochi tlamantli catli se tlatcatl catli amo tlapajpactic noixpa quiajsis o quiitzquis, mochihuas amo tlapajpactic. Nojquiya nochi catli quiitzquí nopa tlamantli catli amo tlapajpactic, mocahuas amo tlapajpactic hasta tlayohua.”

20

Quisqui atl ipan nopa hueyi tepexitl

¹ Huan nopa israelitame sempa ajsitoj ipan nopa huactoc tlali catli itoca Zin ipan abril, nopa achtihui metztli ipan ininyancuic xihui, huan mocajque campa itoca Cades. Huan nozona mijqui María, huan quitlaltojque.

² Huan amo oncayaya atl nozona para quijise nopa israelitame. Huan sempa mosentilijque huan mosisinijque ica Moisés huan Aarón,

³ huan quiixcoilhuijque Moisés:

—Achi más cuali timictosquíaj ininhuaya nopa sequinoc israelitame catli TOTECO quinmicti iixpa.

⁴ ¿Quenque techhualiac, tiimasehualhua TOTECO, ipan ni huactoc tlali para tojuanti huan totlapiyálhua ma timiquica nica?

⁵ ¿Para tlen techquixtijque nepa ipan tlali Egipto huan antechhualicaque nica campa nelía tlhuel fiero? Amo quiyiya tlatoctli, niyon higos, niyon xocomeca mili, niyon granada. ¡Niyon amo onca atl para tiquijise!

⁶ Huan Moisés ihuaya Aarón quincajtejque nopa miyaqui israelitame puertajteno huan calajque ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj ihuaya TOTECO, huan nozona motlancuaquetzque huan mohuijtzonque tlalchi, huan itlatlanex TOTECO monexti iniixpa.

⁷ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

⁸ —Xijcuitehua icuatopil Aarón, huan xiya ihuaya ya huan xiquinsentiliti nochi israelitame. Teipa iniixpa nochi israelitame xijnojnotza nopa hueyi tetl, huan xiquilhui ma anmechmaca atl. Huan quej nopa anquiquixtise atl ipan nopa tepexitl para nochi ma atlica ininhuaya inintlapiyálhua.

⁹ Huajca Moisés quicuic nopa cuatopili catli eltoya iixpa TOTECO, senquistoc quen quinahuatijtoya.

¹⁰ Huan Moisés ihuaya Aarón quinsentilijque nochi nopa israelitame iixpa nopa tepexitl, huan Moisés quinilhui:

—¡Xitlacaquica anmosisinijca masehualme! ¿Huelis monequi tojuanti ma timechquixtilica atl ipan ni hueyi tepexitl para timechamacase?

¹¹ Huan quema Moisés quijto ya ni, quitlananqui imax huan ome huelta quitzohuitejqui nopa hueyi tepexitl ica nopa cuatopili. Huan tlhuel miyac atl quisqui, huan nochi nopa israelitame ininhuaya inintlapiyálhua pejque atlij.

¹² Pero TOTECO quiilhui Moisés ihuaya Aarón:

—Pampa amo anmotemachijque ipan na, huan amo anquinnextilijque nopa israelitame para na nitlatzejtzeltic huan niyoca tlen nochi sequinoc, amo anquinyacanase ipan nopa tlali catli nimechmacatoc.

¹³ Huan quitocaxtijque campa itztoyaj Ameli Tlen Meriba (Meriba quijtosnequi “campa monajnanquijque”), pampa nozona nopa israelitame monajnanquijque ica TOTECO huan ya quinnextili para yaya tlatzejtzeltic huan nelía iyoca.

Amo huelque pano ipan tlali Edom

¹⁴ Quema nopa israelitame itztoyaj ipan Cades, Moisés quintitlanqui sequin itlayolmelajcagua ma quiitatij nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom para ma quiilhuica ni camanali:

Tojuanti tiiteipan ixhuihua Israel catli huejcajya eliyaya iicni mohuejcapan tata. Ta cuali tijmati nopa tlahuijcajotl catli topantitoc.

¹⁵ Tohuejcapan tatahua yajque ipan tlali Egipto huan nozona huejcajque para itztose, pero nopa Egipto ehuaní tlahuel techtlaijiyohuiltiyayaj.

¹⁶ Pero quema tijtzatzilijque TOTECO ma techpalehui, techtlacaquili huan techtitlanili se itequihua, huan techquixti ipan nopa tlali Egipto.

Huan ama nica tiitztoque ipan Cades, se altepetl campa monepantía ica motlal.

¹⁷ Yeca timitztlajtlaníaj techmaca caquiuhui tipanose ipan motlal. Amo ticalaquise campa onca toctli o campa se xomeca mili, niyon amo tiquijise atl tlen niyon se moamelhua. San tiyase ipan nopa hueyi ojtli huan amo tijcahuase nopa ojtli hasta quema tiquistose ipan motlal.

¹⁸ Pero nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Edom quinnanquili: Amo timechcahuilise anpanose ipan total. Huan sintla anhualase, na ihuaya nosoldados timechnamiquise.

¹⁹ Pero nopa israelitame sempa quiijtojque: San tiyase ipan nopa ojtli catli nochi quitequihuáaj, huan sintla tojuanti o totlapiyalhua quiijise amoa, timechtlaxtlahuse. San techchiuilica se favor huan techcahuilica tiicxinejnemise ipan amotlal.

²⁰ Pero nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Edom quinnanquili: ¡Amo anpanose!

Huan quisqui ica miyaqui isoldados catli quihuicayayaj inintepos para quinnamiquitij nopa israelitame.

²¹ Huajca pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom amo quinejqui ma panoca nopa israelitame ipan itlal, moicancuepque tlen itlal huan quitemojque seyoc ojtli.

Mijqui Aarón

²² Teipa nochi nopa israelitame quisque ipan altepetl Cades, huan nejnentiyaque hasta itzintla nopa tepetl Hor.

²³ Huan nozona itzintla tepetl Hor nechca campa monepantía ihuaya tlali Edom, TOTECO quinilhui Moisés ihuaya Aarón:

²⁴ “Ya ajsic hora para miquis Aarón. Amo calaquis ipan nopa cuali tlali catli na niquinmacatoc israelitame, pampa nepa campa Ameli Meriba amo anquineltocaque catli na nimechnahuati.

²⁵ Huajca ta, Moisés, xijhuica Aarón ihuaya icone Eleazar tepeixco ipan tepetl Hor.

²⁶ Huan nozona xijquixtilis Aarón iyoyo tlen totajtzi huan xijtlalili Eleazar, pampa nozona miquis Aarón.”

²⁷ Huajca Moisés quichijqui senquistoc quen TOTECO quinahuati. Huan nochi injuanti tlejcoque ipan tepetl Hor iniixpa nochi israelitame.

²⁸ Huan nozona Moisés quiquixtili Aarón iyoyo tlen totajtzi huan quitlalili Eleazar, itelpoca. Huan nozona tepeixco mijqui Aarón, huan Eleazar ihuaya Moisés temoque ipan nopa tepetl.

²⁹ Huan quema momacaque cuenta nopa israelitame para mictoya Aarón, quichoquilijque para 30 tonali.

21

Nopa israelitame quintlanque nopa cananeos

¹ Itztoya se hueyi tlanahuatijquetl cananeo catli tlanahuatiyaya ipan altepetl Arad ipan tlali Neguev, huan ya quicajqui para nopa israelitame hualayayaj ipan ojtli tlen Atarim. Huajca motlananqui para quinquilanati huan quinitzquijque sequin israelita tlacame huan quinquicaque ilpitoque.

² Huajca nopa israelitame quichijque se camanali ica TOTECO. Quiilhuijque sintla quinpalehuisquía para quintlanise nopa cananeos, quintzontlamiltisquíaj nochi catli itztoyaj nozona ica inialtepehua.

³ Huan TOTECO quintlacaquili nopa israelitame huan quinpalehui ma quintlanica nopa cananeos. Huan nopa israelitame quintlamimictijque huan quisosolojque nochi nopa altepeme. Huajca nozona pejqú motocaxtía Horma. (Horma quijtosnequi “tlasosololi”.)

Nopa tepos cohuatl tlen bronce

⁴ Teipa nopa israelitame quisque campa tepetl Hor huan yajque ipan ojtli catli yohui para Chichiltic Hueyi Atl para quiyahualose tlali Edom para amo calaquise. Pero ipan ojtli ayacmo quipixque ininyolo,

⁵ huan pejqque tlen hueli camanaltij ica Toteco Dios huan ica Moisés. Quiijtohuayayaj: —¿Para tlen antechquixtijque ipan tlali Egipto para ma timiquica ipan ni huactoc tlali? ¡Amo tleno onca catli huelis tijcuase, niyon atl para tiquijise! ¡Huan techyolajsic ni maná catli techmaca para tlacualistli pampa nelía fiero!

⁶ Huajca TOTECO quintitlanili cohame catli quipixque inintencococa huan quema quintzacaniyayaj, elqui quen quintlatiyayaj huan nimantzi miqiyayaj. Huan ica ya nopa mijque miyaqui israelitame.

⁷ Huajca yajque nopa israelitame campa itztoya Moisés huan quiilhuijque: —Titlajtlacolchijtoque pampa ticamanaltitoque catli amo cuali ica TOTECO, huan ica ta. ¡Xijtlajtlani TOTECO ma quinijcuini nopa cohame!

Huan Moisés quitlajtlani TOTECO por nopa israelitame.

⁸ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijchihua se cohuatl tlen bronce catli nesis quen se tlen nopa cohame. Huan xijtlali huejcapa teposatipa, huan quema se acajya quitzacanis se cohuatl, ma quitlachili nopa cohuatl catli eltos huejcapa ipan se asta, huan catli quitlachilis, momaquixtis.

⁹ Huan Moisés quichijqui se cohuatl ica bronce huan quitlali huejcapa teposatipa huan quema se acajya quitzacaniyaya se cohuatl, san quitlachiliyaya nopa cohuatl tlen bronce huan amo miqiyaya.

Nopa ojtli campa nejnentiyajque israelitame

¹⁰ Huan nopa israelitame quitoquilijque iniojhui huan teipa quiquetzque ininyoyoncalhua hasta Obot.

¹¹ Huan quistejque tlen Obot huan quitoquilijque iniojhui huan mochihuatoj ipan Ijeabarim ipan nopa huactoc tlali ica campa hualquisa tonati tlen tlali Moab.

¹² Huan teipa sempa quitoquilijque iniojhui huan quiquetzque ininyoyoncalhua ipan nopa Zered tlamayamitl.

¹³ Huan teipa quitoquilijque iniojhui huan mochihuatoj ipan neca nali tlen nopa hueyatl Arnón. Nopa hueyatl Arnón mopantía ipan nopa huactoc tlali huan onquisa ipan inintlal nopa amorreos, huan eltoc campa monepantía tlali Moab ihuaya inintlal nopa amorreos.

¹⁴ Ya ni nojquiya mopantía ijcuilijtoc ipan nopa amatl catli quiapiya itlahuilancayo TOTECO, quiijtohua:

“Ximoilhui catli Toteco quichijqui ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic, huan ipan nopa pilatentzitzitzi tlen nopa hueyatl Arnón.

¹⁵ Camanalti tlen nopa miyac atentli catli yohuij hasta tlali Ar, huan tlami campa monepantía ica tlali Moab.”

¹⁶ Huan nopa israelitame quistejque nopa hueyatl Arnón huan quitoquilijque iniojhui hasta Beer. (Beer quinequi quijtos “ameli”.) Nozona TOTECO quiilhui Moisés: “Xiquin-sentili nochi nopa israelitame huan niquinmacas atl.”

¹⁷ Huajca elqui ipan nopa tonal quema nopa israelitame huicaque ica paquilistli, quiijtojque:

“¡Ma tihuicaca tlen ni ameli:

Ma meya atl nica!

18 Huan quisqui atl ipan nopa ameli, catli totlayacancahua quixajque. Quixajque ica ininmax huan ica inintepospala. Quena, ica inincuatopil catli ica tlanahuatíaj, techtlaxahuilijque ni ameli.”

Huan nopa israelitame quistejque campa nopa huactoc tlali huan qutoquilijque iniojhui huan panoque Matana,

19 Nahaliel huan Bamot.

20 Huan quisque Bamot huan qutoquilijque iniojhui hasta nopa tlamayamitl catli eltoya ipan nopa tlali Moab catli eltoya itzintla nopa huejcapantic tepetl Pisga. Itzonatipa nopa tepetl hueliyaya moquetzase huan tlachiyase hasta nopa huactoc tlali campa hualajtoyaj.

Israelitame quitlanque Tlanahuatijquetl Sehón

21 Nopa israelitame quintitlanque inintlayolmelajcahua ma quiitatij nopa hueyi Tlanahuatijquetl Sehón catli quinnahuatiyaya amorreos, huan ma quiilhuica:

22 Tojuanti tijnequij tipanose ipan motlal. Amo ticalaquise campa antlatojtoctoque, o campa se xocomeca mili. Amo tiquijise atl ipan niyon se amoamel. San tipanose ipan nopa hueyi ojtli hasta tiquisase ipan motlal.

23 Pero Tlanahuatijquetl Sehón amo quincahuili ma panoca. San quinsentili nochi isoldados huan quisque quinnamiquitij nopa israelitame ipan huactoc tlali, huan ajsitoj campa Jahaza huan mohuilanque ininhuaya.

24 Huajca nopa israelitame quinhuilanque ica ininmachete huan tlatlanque. Huan inijuanti moaxcatijque itlal Sehón catli pejqui ica nopa hueyatl Arnón hasta nopa hueyatl Jaboc. Quinequi quijtos moaxcatijque itlal Sehón hasta campa monepantía ica inintlal nopa amonitame. Nopa amonitame quipixque inintlal achi más cuali moyahualojtoyaj que amorreos.

25 Huajca nopa israelitame moaxcatijque nochi nopa altepeme tlen nopa amorreos huan pejque quitequihuía nopa hueyi altepetl Hesbón huan nochi iranchos.

26 Hesbón eliyaya ialtepe Tlanahuatijquetl Sehón huan nozona mosehuiyaya para quinnahuatis nopa amorreos. Sehón quiichtequilijtoya nopa altepetl nopa tlanahuatijquetl tlen moabitame. Nojquiya Sehón quincuiliytoya nochi inintlal nopa moabitame hasta nopa hueyatl Arnón.

27 Huan yaya quijcuilojtoya se tlajcuilojquetl quen Tlanahuatijquetl Sehón tlatlantoya. Quej ni quijto:

“Xihualaca ipan altepetl Hesbón.

Ma tijcualtlalica para elis nopa altepetl campa tlanahuatis nopa hueyi Tlanahuatijquetl Sehón.

28 Sehón nochi quisosolo ica nopa tlitl catli pejqui ipan altepetl Hesbón.

Quitlamilti nochi hasta altepetl Ar ipan tlali Moab.

Quinmicti nochi huejhueyi tlacame catli tlanahuatiyayaj campa itoca Arnón.

29 ¡Titeicnelti ta titlali Moab! ¡Tipolijtoc!

¡Nojquiya nochi anQuemos ehuan!

Motelpocahua nochi cholojque, huan moichpocahua huetzque imaco nopa hueyi Tlanahuatijquetl Sehón.

30 Yaya quitlamitzontlamiltijtoc nochi ipan altepetl Hesbón huan hasta Dibón huan Nofa.

Huan nopa tlitl catli quipehualti yajqui hasta Medeba.”

Quej nopa quijcuilo nopa tlajcuilojquetl.

Israelitame quitlanque Tlanahuatijquetl Og ipan Basán

31 Huajca nopa israelitame quitequihuijque catli eliyaya inintlal nopa amorreos.

³² Huan tlen nozona Moisés quintitlanqui tlacame ma quitlachilitij ichtacatzí nopa altepetl Jazer. Teipa nopa israelítame yajque huan moaxcatijque Jazer ihuaya nochi altepeme inechca, huan quinpanquixtijque nochi amorreos catli nozona itztoyaj.

³³ Teipa sempa yajque para yase altepetl Basán, pero nopa hueyi Tlanahuatijquetl Og ipan Basán, motlananqui ica nochi isoldados huan hualajqui quinquilanaqui nopa israelítame campa altepetl Edrei.

³⁴ Huan TOTECO quihui Moisés: “¡Amo xiquimacásica Og! Na ya nijtlalijtoc amomaco ica nochi isoldados huan nochi itlal. Huan ta tijchiuilis san se quen tijchiuili Sehón, inintlanahuatijca nopa amorreos catli itztoya ipan altepetl Hesbón.”

³⁵ Huajca quej ni nopa israelítame quimictijque Tlanahuatijquetl Og ihuaya itelpocahua huan nochi isoldados. Niyon se amo quicajque itztoz huan moaxcatijque nochi inintlal.

22

Balac tlatitlanqui ma quinoztatij Balaam

¹ Huan nopa israelítame sempa pejqe nejnemij ipan iniojhui huan quiquetzque ininyoyoncalhua ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab iteno hueyatl Jordán imelac altepetl Jericó.

² Huan Balac, icone Zipor, catli eliyaya inintlanahuatijca nopa moabitame, quitztoya nochi catli nopa israelítame quinchihuijtoyaj nopa amorreos.

³ Huan nojquiya momacac cuenta para itztoyaj tlahuel miyaqui nopa israelítame, yeca yaya huan imasehualhua campa huéli ipan tlali Moab tlahuel majmajque ica injuanti.

⁴ Huajca nopa moabitame quincamanahuijque nopa huehue tlacame tlen Madián ehuan huan quinhuijque: “Ne israelítame quitlamiltise catli eltoc ipan totlal quen se huacax quitlamicua sacatl ipan se potrero.”

Huajca Tlanahuatijquetl Balac catli tlanahuatiyaya ipan nopa tlali Moab,

⁵ quintitlanqui tlacame ma quicamanahuitij Balaam, se tlachixquetl catli eliyaya icone Beor. Balac itztoya ipan ichaj ipan altepetl Petor nechca nopa hueyi hueyatl Eufrates. Huan Balac quinequiyaya Balaam ma quipalehuiqui, huajca quinhui nopa tlacame ma quihuitij ni camanali:

Hualajtoque tlahuel miyaqui masehualme tlen tlali Egipto huan quiquetzaj ininyoyoncalhua campa huéli hasta quitlamitzacuaj nochi tlali, huan ama mochijtoque noixmelac.

⁶ Xihuala nimantzi huan techtelchihuiqui ni masehualme, pampa injuanti más te-tique que tojuanti. Huélis quej nopa nihuelis niquintlanis huan niquintojtocas ipan ni tlali. Pampa cuali nijmati quema ta tijtiochihua se acajya, nelía quiselía se tlatiochihuali huan quema ta tijtelchihua se acajya, nelía quiselía se tlatelchihuali.

⁷ Huajca nopa huehue tlacame tlen tlalme Moab huan Madián yajque ica tomi ininmaco para quitlaxtlahuse para ma quintelchihuaqui. Huan quema ajsitoj campa Balaam, quihuijque nochi catli quinhuijtoyaj ma quihua.

⁸ Huan Balaam quinhui:

—Ximocahuaca nica ni tlayohua, huan nimechilhuis catli DIOS nechilhuis ma nijchihua.

Huan nopa huehue tlacame mocajque nopa tlayohua ihuaya Balaam.

⁹ Huan Toteco quinojnotzqui Balaam, huan quitlatzintoquili:

—¿Ajqueya ne tlacame catli itztoque mohuaya?

¹⁰ Huan Balaam quinanquili:

—Balac, icone Zipor, catli tlanahuatía ipan tlali Moab quintitlantoc para ma nech-notzaca.

¹¹ Quiijtohuaj hualajtoque tlahuel miyaqui masehualme tlen tlali Egipto huan qui-quetzaj ininyoyoncalhua campa hueli hasta quitlamitzacuj nochi tlali, huan ama mochanquetztoque iixmelac. Quinequi ma niyas nimantzi huan ma niqintelchihuili nopa masehualme para huelis quintlanis huan quintojtocas.

¹² Huajca Toteco quiilhui Balaam:

—Amo xiya ininhuaya, niyon amo xiquintelchihua nopa masehualme, pampa na niquintiochijtoc.

¹³ Huajca ica ijnaloc Balaam mejqui huan quinilhui nopa tlacame catli Balac quintitlantoya:

—Ximocuepaca ipan amotlal, pampa TOTECO amo nechcahuilía ma niya amohuaya.

¹⁴ Huajca nopa tlayacanani tlen tlali Moab mocuepque campa itztoya inintlanahuaticja Balac, huan quiilhuijque:

—Balaam amo quinejqui hualas tohuaya.

¹⁵ Pero Balac sempa quintitlanqui más tlacame catli achi más quipixque tlatlepanitacayotl que nopa catli achtihui yajque.

¹⁶ Huan yajque quiitaj Balaam huan quiilhuijque:

Balac, icone Zipor, techtitlantoc. Chicahuac mitztajtlanía xijchihuili se favor huan xiya xijpalehuiti. Amo xijchiya.

¹⁷ Quiijtohua mitzmacas huejhueyi tlatlepanitacayotl huan nochi catli tlahuel patiyo catli tijtlanis. San xijchihua se favor huan xiya, huan xiquintelchihuiliti nopa masehualme.

¹⁸ Pero Balaam quinnanquili:

—Masque Balac nechmacasquía ichaj temitoc ica oro huan plata, na amo hueli nijchihuas se tlenijqui, niyon catli hueyi, niyon catli piltziquitetzi, catli TOTECO amo nechcahuilis ma nijchihua.

¹⁹ Pero ximochiyaca. Ximocahuaca nica ni tlayohua huan niqitas sintla TOTECO nechilhuis seyoc tlamantli.

²⁰ Huan ica tlayohua Toteco Dios monexti campa itztoya Balaam huan quiilhui:

—Pampa nopa tlacame hualajtoque para mitzcuiquij, ximehua huan xiya ininhuaya. Pero san tijchihuas catli na nimitzilhuis.

Balaam mopanti ihuaya itequihua TOTECO

²¹ Huajca hualmostla Balaam mejqui cualca, huan quipejpechti iburro huan yajqui ininhuaya nopa moabitame.

²² Pero Toteco Dios cualanqui ihuaya Balaam pampa yohuiyaya ininhuaya. Huajca quema Balaam nejnentiyohuiyaya burrojtipa huan ihuaya yohuiyayaj ome itequipanojcahua, hualajqui itequihua TOTECO, huan motlajcoquetzqui ipan iojhui para amo ma pano.

²³ Huan quema nopa burro quiitac itequihua TOTECO ica se machete imaco, moican-cuepqui huan calajqui ipan se mili. Huan Balaam quihuitejqui iburro hasta sempa pejqui nemi ipan iojhui.

²⁴ Huan teipa itequihua TOTECO motlajcoquetzqui ipan ojtli campa tlatzocopilco ipan nopa xocomeca mili huan nochi oncac quipiyayaya tepamitl.

²⁵ Huan quema nopa burro quiitac itequihua TOTECO, momajmati huan mocaltecho ipan se tepamitl, huan quimetzcua pitztlac Balaam. Huajca Balaam sempa quihuitejqui nopa burro.

²⁶ Huan teipa itequihua TOTECO sempa quisqui huan quitlayacancuili Balaam, huan moquetzqui campa nelía tlatzocopilco huan amo cana hueliyaya panos nopa burro.

²⁷ Huan quema nopa burro quiitac itequihua TOTECO, motejqui tlalchi. Huajca Balaam tlahuel cualanqui, huan chicahuac quihuitejqui ica icuatopil.

²⁸ Huan ipan nopa tlatoctzi TOTECO quichijqui para nopa burro ma camanalti, huan ma quiilhui Balaam:

—¿Tlaque nimitzchihuilijtoc para eyi huelta techhuitectoc?

²⁹ Huan Balaam quinanquili:

—Techpinahualtijtoc. Sintla nijpiyasquía se machete nomaco, amantzi nimitzmic-tisquía.

³⁰ Huajca nopa burro quiilhui:

—¡Ximoilhui! Nimoburro catli nochipa ipan titlejco, ¿huelis quej ni nimitzchihuilijtoc nochipa?

Huan Balaam quijto:

—¡Amo, amo quema!

³¹ Huajca TOTECO quichijqui para Balaam ma quiita itequihua catli mosehuijtoya tla-jco ojtli ica se machete imaco. Huan Balaam motlancuaquetzqui hasta tlaltenamijqui.

³² Pero itequihua TOTECO quiilhui:

—¿Para tlen tijhuitejqui eyi huelta moburro? Na nihualajtoc nimitzojtzacuas, pampa campa tiya amo nechpactía.

³³ Ni burro nechitac huan yeca moyocatlali eyi hueltas. Sintla amo moquetztozquía moburro, melahuac na nimitzmictijtosquía, huan ya nijcajtosquía ma itzto.

³⁴ Huan nopa tlachixquetl Balaam quiilhui itequihua TOTECO:

—Nitlajtlacolchijtoc. Amo nijmatiyaya sintla ta techojtzacuayaya. Sintla amo mitz-pactía para ma niya, nimocuepas.

³⁵ Pero itequihua TOTECO quinanquili:

—Hueli tiyas ininhuaya nopa tlacame, pero san huelis tiquijtos catli na nimitzilhuis.

Balac quiseli Balaam

³⁶ Huajca Balaam yajqui ininhuaya nopa tlayacanani catli Balac quintitlantoya. Huan quema Tlanahuatijquetl Balac quimatqui para hualayaya Balaam, yajqui quiselito ipan se altepetl catli eltoya nechca nopa hueyatl Arnón campa tlali Moab monepantía ica seyoc tlali.

³⁷ Huan Tlanahuatijquetl Balac quiilhui:

—Na nitlatitlanqui para ma mitzilhuitij xihuala nimantzi. ¿Para tlen amo tijnequiyaya tihualas hasta ama? ¿Timoilhuyaya para amo nihuelis nimitzmacas catli nimitzilhui?

³⁸ Huan Balaam quinanquili:

—Ama nimitzitaco. Pero amo hueli niqijtos san tlen hueli camanali. San huelis niqijtos nopa camanali catli Toteco nechilhuis.

³⁹ Huan Balaam yajqui ihuaya Tlanahuatijquetl Balac hasta Quiriat Huzot.

⁴⁰ Huan nozona Tlanahuatijquetl Balac tlanahuati ma quinmictica huacaxme huan borregojme huan quintencahuilise quen se tlacajcahualistli. Huan nojquiya quinhuiquilijqe nacatl Balaam ihuaya nopa tlayacanani catli itztoyaj ihuaya.

⁴¹ Huan hualmostla ica ijnaloc, Tlanahuatijquetl Balac quihuicac Balaam hasta itzonatipa tepetl Ramot Baal para ma quintlachili nochi nopa israelitame catli quiquet-ztoyaj ininyoyoncalhua campa hueli tlatzintla ipan tlamayamitl.

23

Balaam camanalti camanali tlen Toteco

¹ Huajca Balaam quiilhui Tlanahuatijquetl Balac:

—Techchihuili nica chicome tlaixpame, huan techcualtlalili chicome becerros huan chicome borregojme.

² Huan Tlanahuatijquetl Balac quichijqui senquistoc quen Balaam quinahuatijtoya. Huan san sejco ipan sesen tlaixpamitl quitencahuilijque se becerro huan se borrego.

³ Huan teipa nopa tlachixquetl Balaam quiilhui Balac:

—Ximocahua nica ica motlacajcahualis tlatlatili huan na niyas nepa niquitas sintla TOTECO nechnamiquiqui. Teipa nimitzilhuis catli ya nechilhuis para ma nimitzilhui.

Balaam quintiochijqui nopa israelitame

⁴ Huajca Balaam yajqui ipan se piltepetzi catli amo tleno quiapiya, huan Toteco hualajqui quinamiquico huan quiilhui:

—Na nijcualtlalijtoc chicome tlaixpamitl huan ipan sesen tlaixpamitl nimitztenc-ahuilijtoc se becerro huan se borrego.

⁵ Huajca TOTECO quimacac Balaam nopa camanali catli quinequiyaya ma quijto, huan quiilhui:

—Ximocuepa campa itztoc Tlanahuatijquetl Balac huan xiquijto nochi senquistoc quen nimitzilhuijtoc.

⁶ Huan Balaam mocuepqui huan quipantico Tlanahuatijquetl Balac ijcatoc nechca nopa tlacajcahualistli catli quitlatijtoya. Huan ihuaya itztoyaj nochi nopa tlayacanani tlen nopa tlali Moab.

⁷ Huajca Balaam quijto ni camanali:

“Nechchijtoc ma nihuala nica nopa hueyi Tlanahuatijquetl Balac ipan ni tlali Moab.

Huan nihualajtoc tlen nopa tepeme ipan tlali Aram ica campa hualquisa tonati.

‘Xihuala’, yaya nechilhui, ‘xiquintelchihuaqui ni israelitame.

Xijcahua mocualancayo ma tlejco ica injuanti para ma ininpanti catli fiero.’

⁸ Pero amo hueli niqintelchihuas sintla Toteco amo quintelchijtoc.

Amo hueli niquincualanis catli TOTECO amo ininca cualani.

⁹ Niquinita tlen nica itzonatipa ni hueyi tepetl.

Nojquiya niqintlachilía tlen piltepetzitzitzi.

Niquinita para moyocatlalijtoque tlen sequinoc.

Injuanti seyoc tlamantli masehualme.

Amo quen sequinoc tlaltipac ehuaní.

¹⁰ Tlahuel miyaqui injuanti hasta itztoque quen tlattejpochtli.

Amo aqui hueli quinpohua.

Niyon se amo hueli quimatis quesqui itztoque.

Nipaquisquía sintla nimiquisquía xitlahuac iixpa TOTECO quen injuanti.

Ma nimiquis ica nopa tlatiochihualistli catli se israelita quiapiya.”

¹¹ Huajca nopa Tlanahuatijquetl Balac quiilhui Balaam:

—¿Tlaque tijchijtoc? Na nimitzhualiacac para xiquintelchihua nocualancaitacahua, huan ta tiquintiochijtoc.

Sempa Balaam camanalti camanali tlen TOTECO

¹² Huan Balaam quinanquili:

—Monequi san niqijtos catli TOTECO nechilhuis.

¹³ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quiilhui Balaam:

—Xihuala nohuaya huan ma tiyaca seyoc lugar. Huan tlen nozona hueli tiquitas san se achi tlen nochi nopa miyaqui israelitame. Tlen nozona huélis tiquintelchihuas san se achi tlen injuanti.

¹⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quihuicac Balaam ipan se mili campa itoca Zofim ipan itzonatipa nopa tepetl Pisga, huan nozona quichijqui chicome tlaixpamitl huan quitencajqui se becerro huan se borrego ipan sesen tlaixpamitl.

¹⁵ Huajca nozona Balaam quiilhui Tlanahuatijquetl Balac:

—Ximocahua nica nechca motlacajcahualis tlatlatili huan na niquitati Toteco Dios nozona.

¹⁶ Huan TOTECO quinamiquico Balaam huan quimacac nopa camanali catli quinequiyaya ma quijto. Huan nojquiya quiilhui:

—Ximocuepa campa itztoc Tlanahuatijquetl Balac huan xiquilhui catli na nimitzilhuijtoc.

¹⁷ Huan Balaam mocuepqui huan quiitac Balac ijcatoc nechca nopa tlacajc ahualistli tlatlatili, huan ihuaya itztoyaj nopa tlayacanani tlen tlali Moab. Huan Tlanahuatijquetl Balac quitlatzintoquili:

—¿Tlaque mitzilhuijtoc DIOS?

¹⁸ Huajca Balaam sempa pejqui camanalti huan quiiyto ni camanali: “¡Tlanahuatijquetl Balac, ta catli tiicone Zipor, cuali techtlacaquili!

¹⁹ Toteco amo itztoc quen titlacame. Yaya amo istlacati. Niyon amo moyolpatla quen se tlatatl.

Catli yaya quiiytohua para oncas, ya nopa oncas.

Catli yaya quitencahua, ya nopa quichihua.

²⁰ Nechnahuatijtoc ma niquintiochihua ni masehualme.

Huan pampa yaya ya quintiochijtoc, amo hueli na niquijtos para amo.

²¹ TOTECO amo quipantía tlajtlacoli ipan ni israelitame.

Inijuanti catli iteipan ixhuihua Jacob.

Amo hualas tequipacholi ipan inijuanti pampa TOTECO catli inintata quihueyichijqui huan yaya itztoc ininhuaya.

Yeca inijuanti tzajtzij ica paquilistli, pampa tlahuel hueyi inintlanahuatijca catli ininhuaya yohui.

²² Quen se hueyi toro quipiya icuacua,

ni masehualme quipiyaj TOTECO quen ininchicahualis, yaya catli quinquixti ipan tlali Egipto.

²³ Amo aqui hueli quintelchihuas ni iteipan ixhuihua Jacob.

Ni israelitame amo tleno huelis quinchihuilis se tetlajchihuijquetl.

Nochi quiiytohuaj:

‘Huejhueyi tlamantli Toteco Dios quinchihuilijtoc.’

²⁴ Ni masehualme motlananaj huan temajmatíaj

quen se tecuani catli amo mosiyajquetza

hasta quicuas catli moitzquilijtoc,

huan quiijis ieso catli momictilijtoc.”

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quiilhui Balaam:

—Masque amo hueli tiqintelchihuas, amo xiquintiochihua.

²⁶ Pero Balaam quinanquili:

—¿Amo nimitzilhui na san hueli niquijtos catli TOTECO nechilhui?

²⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quiilhui:

—Techchihuili se favor, xihuala nohuaya huan nimitzhuicas seyoc lugar. Huelis tlen nopona Toteco mitzcahuilis xiquintelchihua.

²⁸ Huan Balac quihuicac Balaam hasta itzonatipa nopa hueyi tepetl Peor campa nesiyaya nochi nopa huactoc tlali catli mocajqui tlatzintla.

²⁹ Huan nopona Balaam quiilhui Tlanahuatijquetl Balac:

—Techchihuili nica chicome tlaixpamitl, huan xiquinsencahua chicome becerros huan chicome borregojme.

³⁰ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quichijqui nochi senquistoc quen quinahuati Balaam. Huan ipan sesen nopa tlaixpamitl quitencajqui se becerro huan se borrego.

24

¹ Huajca Balaam ya quiitztoya para san tlapic se masehuali quintelchihuasnequis israelitame pampa TOTECO quinequiyaya quintiochihuas. Yeca Balaam ayacmo yajqui para quichihuas quen se tetlajchihuijquetl. Yajqui xitlahuac campa huelqui tlachiyas imelac ipan nopa huactoc tlali huan quinitac nopa israelitame.

² Huan quema Balaam tlachixqui huan quinitac nochi nopa israelitame catli qui-quetzttoyaj ininyoyoncalhua ica pamitl, sese ica ihueyi familia imasehualhua, nimantzi Itonaltzi Toteco Dios motlali ipan ya,

³ huan pejqui quiijtohua ni camanali:

“Ya ni nopa camanali catli niBalaam, niicone Beor, nijhualica.

Na nise tlacatl catli cuali hueli niquita catli ininpantis ni israelitame.

⁴ Nijcactoc icamanal Toteco catli quiipya nochi chicahualistli, huan niqiztoc ya catli quiipya nochi chicahualistli huan catli nechnextilijtoc.

Huan quema nihuetzqui iixpa, nechtlapoli noixteyol huan nochi nijmachili.

Huajca ya ni catli nechilhui para ininpantis:

⁵ Nelía paquij iteipan ixhuihua Jacob por nopa tlaticohualistli catli quinchiya.

Tlayejyetzzi elis campa ininchajchaj israelitame huan nozona oncas paquilistli.

⁶ Niquinita para mosemantoc ininchajchaj campa hueli ipan huejhueyi tlamayamitl campa xoxohuic sacapetlatl.

Nesi quen se hueyi xochimili catli tlhuel yejyetzzi huan catli nochi temaca pampa eltoc atentli.

Nesi quen campa miyac áloes catli TOTECO quitococ.

Itztoque quen miyac tiocuame catli tlatocli ateno.

⁷ Miyac atl quiipiyase israelitame hasta mocahuas.

Quiipiyase atl para quiatequise inintlatochui.

Quiipiyase inintlanahuatijca catli más hueyi que nochi totlanahuatijcahua.

Huan tlhuel hueyi elis itlanahuatil.

⁸ Toteco Dios catli quinquixti ipan tlali Egipto itztoque ininhuaya.

Yaya ininchicahualis quen se hueyi toro quiipya huejhueyi icuacua.

TOTECO quintzontlamiltis nochi masehualme ipan nochi tlalme catli quincualancaitaj.

Quena, quinpstequilis iniomio, huan quinmictis ica cuatlamintli.

⁹ Nopa israelitame itztoque quen se tecuani catli motectoc para mosiyajquetzas,

huan amo aqui motemaca para quiixitis. ¡TOTECO quintiochihuas catli anmechtiochi-hua, anisraelitame,

huan quintelchihuas nochi catli anmechtelchihuj!”

Más icamanal Balaam

¹⁰ Huajca quema Tlanahuatijquetl Balac quicajqui nopa camanali catli Balaam qui-ijto, tlhuel cualanqui ihuaya, huan momatejtejtzonqui huan quiilhui:

—Na nimitznotzqui para xiquintelchihua nocualancaitacahua, huan ta hasta eyi huelta tiquintiochijtoc.

¹¹ ¡Xiquisa nica! Na nijnequiyaya nimitzmacas miyac tlamantli catli tlhuel patiyó, pero Toteco amo quinejqui ma nimitzmaca.

¹² Huan Balaam quiilhui Tlanahuatijquetl Balac:

—Achtihui niquinilhui nopa tlacame catli techtitlanili

¹³ para masque Tlanahuatijquetl Balac nechmacasquía ichaj temitoc ica oro huan plata, amo hueli niquixpanos catli nechilhuía TOTECO. Amo tleno catli cuali, niyon catli amo cuali niquijtos san pampa na nijnequi niquijtos. San catli TOTECO nechilhuía, ya nopa niquijtos. ¿Amo quej nopa niquinilhui?

¹⁴ Huan ama, quena, nimocuepas notlal, pero achtihui nimitzilhuis catli ni israeli-tame quinchihuilise amomasehualhua teipa.

Itlamiya camanal Balaam

¹⁵ Huajca Balaam sempa camanaltic quen se tlachixquetl huan quiiyto ni camanali:

“Ya ni nocamanal niBalaam, niicone Beor.

Ama cuali niquita catli huala.

¹⁶ Nicamanaltis na catli nijcactoc icamanal TOTECO.

Quena, Toteco catli más hueyi nechmachiltijtoc ni catli ya quimati.

Niquitztoc ya catli quipiya nochi chichahualistli,

huan ya ni catli nechnextilijtoc.

¹⁷ Niquita se catli amo aqui ama.

Yaya catli nijtlachilía nozona hasta tlahuel huejca,

yaya hualas teipa.

Monextis se sitlali catli hualas tlen iteipan ixhuhua Jacob.

Yaya elis se hueyi Tlanahuatijquetl catli motlananas ipan ni israelitame.

Quintzonpechis Moab ehuani.

Quintlamiltis iteipan ixhuhua Set.

¹⁸ Israelitame quitlanise nopa tlali Edom huan Seir.

Quena, moaxcatise inintlal inincualancaitacahua.

Quichihuase huejhueyi tlamantli catli temajmatise.

¹⁹ Se tlanahuatijquetl quisas ipan iteipan ixhuhua Jacob,

huan quintzontlamiltis nochi catli mocahuaj ipan altepeme ipan tlali Edom.”

²⁰ Teipa Balaam quitlachili ininchajchaj iteipan ixhuhua Amalec, huan sempa camanaltic quen se tlachixquetl huan quiiyto ni camanali:

“Imasehualhua Amalec hualahuij tlen huejcajya,

pero se tonal mocahuas amo tleno, tlamisosolijtos.”

²¹ Huan Balaam nojquiya quintlachili campa ininchajchaj nopa quenitame, huan sempa camanaltic quen se tlachixquetl huan quiiyto ni camanali:

“Amojuanti anceneos, cuajcuali campa anmomanahuíaj.

Anitztoque temachtli quen se tototl

ica itepasol huejcapa campa huejhueyi tetl.

²² Pero anmechsosolose nopa soldados tlen tlali Asiria,

huan anmechhuicase anilpitoque.”

²³ Teipa Balaam quitlamilti icamanal huan quiiyto:

“¡Ay! ¿Ajqueya noja hueli itztos quema ni tlamantli quichihuas Toteco Dios?

²⁴ Huejhueyi cuaacalme quiixcotonase hueyi atl huan hualase ica tlacame tlen nopa

Chipre tlali,

huan quema injuanti mocuepase, quicajtehuase tlalme Asiria huan Heber tlami tlasosolme.”

²⁵ Huan quema Balaam tlantoya quiiytohua ni camanali, quisqui huan mocuepqui ichaj. Huan Tlanahuatijquetl Balac nojquiya quistejqui.

25*Israelitame quihueyichijque Baal Peor*

¹ Huan quema nopa israelitame noja mocahuayayaj ipan Sitim, sequin israelita tlacame pejque tlen hueli quichihuaj ica moabita sihuame,

² pampa nopa moabita sihuame quinnotzayayaj ma yaca campa tlacuayayaj huan quintlacajcahuiliyayaj inintlaxcopincayohua. Huan nopa israelitame pejque tlacuj ipan nopa tlacualistli huan pejque quihueyichihuaj inintlaxcopincayohua.

³ Huajca quej nopa mosansejcotlalijque ica nopa teteyotl Baal Peor. Huan TOTECO tlahuel cualanqui ininhuaya.

⁴ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiquinsentili nochi catli tlayacanaj ipan ni tlamantli huan xiquinmijmicti tlamiyacapa. Huan teipa xiquincuapilo ipan cuahuitl catli huejcapantic para nochi quinitase. Quej nopa sehuis nocualancayo ininhuaya ni israelitame.

⁵ Huajca Moisés quinnahuati nopa jueces tlen nopa israelitame, huan quinilhui:

—Nochi amojuanti xiquinmijmictitij nochi amoteiximatcahua catli mosansejcotilijtoque ica nopa tlaixcopincayotl Baal Peor.

⁶ Huan quema Moisés noja camanaltiyaya, se israelita tlatatl panoc iixpa catli quihualicayaya se sihuatl madianita hasta ipan ichaj. Huan nojquiya panoque iniixpa nochi nopa israelitame catli mosentilijtoyaj huan chocayayaj iixpa TOTECO nozona nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya ininhuaya.

⁷ Huan quema quiitac nopa tlamantli Finees, icone Eleazar huan iixhui totajtzi Aarón, moquetzqui huan quistihuetzqui ipan nopa tlasentililistli. Huan quicuic se tepos choso,

⁸ huan quitoquilijtoyajqui nopa israelita tlatatl ipan ichaj tlen yoyomitl campa quihuicatoya huan quichosojhui nopa israelita huan sentlapalo ipan itlacayo nopa tlatatl huan nopa sihuatl. Huan quej nopa tlanqui nopa cocolistli catli TOTECO quititlantoya para quinmictis israelitame ica inintlajtlacol ica nopa Baal Peor,

⁹ pero ya mictoyaj 24 mil israelitame.

¹⁰ Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

¹¹ —Finees, icone Eleazar huan iixhui nopa mijcatzi totajtzi Aarón, quichijqui para ma sehui nocualancayo ininhuaya ni israelitame, pampa ya quitlasomatqui notlatlepanitacayo iniixpa israelitame quen na nijtlasomati. Huan tlahuel cualanqui ininhuaya pampa quielihuishui catli fiero quichihuayayaj injuanti huan yeca amo quincahuili itztose. Huajca por ya, amo niquintzontlamiltis nochi israelitame quen nijchihuasnequiyaya.

¹² Huajca xiquilhui Finees para ama na nijchihuas se camanali ihuaya para nochipa tijpiyase tlayoltlalili.

¹³ Huan nitlayolmelahua para yaya ihuaya nochi itelpocahua elise totajtzitzi para nochipa, pampa ica icualancayo huan catli quichijqui, quitlasomatqui notlatlepanitacayo, niiTeco. Huan ica ya nopa nechixtzacuili inintlajtlacolhua ni israelitame.

¹⁴ Huan itoca nopa tlatatl israelita catli quichosojhuijque ihuaya nopa sihuatl madianita eliyaya Zimri, icone Salu. Huan eliyaya se tlayacanquetl tlen se familia ipan nopa hueyi familia Simeón.

¹⁵ Huan nopa sihuatl madianita itoca eliyaya Cozbi huan elqui iichpoca Zur, se tlayacanquetl ipan se hueyi familia ipan tlali Madián.

¹⁶ Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

¹⁷ —Ama monequi xiquinita nopa madianitame quen amocualancaitacahua huan xiquinmijmictica.

¹⁸ Pampa injuanti anmechitayayaj para inincualancaitacahua quema ica miyac tlamantli anmechajcayajque para ma xijhueyichihuaca inintlaxcopincayo Baal Peor. Nesiya anmechajcayahuasnequiyayaj quema hualajqui iniicni Cozbi, iichpoca nopa tlayacanquetl tlen Madián. Quimictijque Cozbi ica se cuatlamintli catli huehueyac ipan nopa tonali quema nijtitlanqui nopa cocolistli ma temicti pampa anquihueyichijtoyaj Baal Peor.

26

Se yancuic censo quema panotoc cuarenta xihuitl

¹ Quema ya panotoya nopa hueyi miqulistli, TOTECO quincamanalhui Moisés ihuaya Eleazar catli elqui icone nopa mijcatzi totajtzi Aarón huan quinilhui:

² “Xijtlananaca se censo tlen nochi israelita tlacame catli quiaxitijtoque 20 xihuitl huan hueli yohuij ipan tlahuilancayotl. Xiquijcuiloca itoca sese itata huan catli ihueyi familia para tijmatis quesquime itztoque.”

³ Ipan nopa tonali nopa israelitame itztoyaj ipan nopa hueyi tlamayamitl ipan tlali Moab nechca nopa hueyatl Jordán imelac altepetl Jericó. Huan Moisés huan Eleazar, nopa hueyi totajtzi, quinnotzqui nopa tlayacanani tlen israelitame huan quen TOTECO quinilhuijtoya, quinilhui para

⁴ ma moijcuiloca nochi tlacame catli quiaxitijtoque 20 xihuitl para huejcapa catli hueli yohuij ipan tlahuilancayotl quen TOTECO tlanahuatijtoc.

Huajca quinpojque quesqui tlacame itztoyaj ipan sesen hueyi familia ipan nopa hueyi tlasentililistli tlen nopa masehualme catli achtihui pejque ipan tlali Egipto huan ya ni catli quipantijque.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Rubén

⁵ Rubén, iachtihui ejca Israel, huejcajya quinpixqui nahui itelpocahua: Enoc, Falú, Hezrón huan Carmi. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias catli huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Enoc mochijque nopa enoquitame.

Iteipan ixhuihua Falú mochijque nopa falutame.

⁶ Iteipan ixhuihua Hezrón mochijque nopa hezronitame.

Iteipan ixhuihua Carmi mochijque nopa carmitame.

⁷ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque catli itztoyaj ipan nochi nopa familias tlen iteipan ixhuihua Rubén, quinpojque 43 mil 730 tlahuilanca tlacame.

⁸ Huan Falú quipixqui itelpoca catli itoca Eliab.

⁹ Huan itelpocahua Eliab elque Nemuel, Datán huan Abiram. Huan Datán huan Abiram elque nopa tlacame catli mosansejcotilijtoyaj huejcajya ihuaya Coré huan quichijque catli fiero iixpa TOTECO, huan ica Moisés huan Aarón.

¹⁰ Huan motlapo tlali huan quintolo ni ome tlacame ihuaya Coré. Nojquiya ipan san se tonal TOTECO quinmicti ica tlitl 250 masehualme catli quintoquiliyayaj. Nochi ya ni elqui se hueyi tlamachtili para nochi nopa israelitame catli mocajque.

¹¹ Pero ipan nopa tonali itelpocahua Coré amo itztoyaj ihuaya inintata huan amo mijque.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Simeón

¹² Simeón, iompa telpoca Israel, huejcajya quinpixqui macuilti itelpocahua: Nemuel, Jamín, Jaquín, Zera huan Saúl. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Nemuel mochijque nopa nemuelitame.

Iteipan ixhuihua Jamín mochijque nopa jaminitame.

Iteipan ixhuihua Jaquín mochijque nopa jaquinitame.

¹³ Iteipan ixhuihua Zera mochijque nopa zeraítame.

Iteipan ixhuihua Saúl mochijque nopa saulitame.

¹⁴ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque catli itztoyaj ipan nochi familias tlen iteipan ixhuihua Simeón, quinpojque 22 mil 200 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Gad

¹⁵ Gad, itelpoca Israel, huejcajya quinpixqui chicome itelpocahua: Zefón, Hague, Suni, Ozni, Eri, Arod huan Areli. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Zefón mochijque nopa zefonitame.

Iteipan ixhuihua Hagui mochijque nopa haguítame.

Iteipan ixhuihua Suni mochijque nopa sunitame.

¹⁶ Iteipan ixhuihua Ozni mochijque nopa oznitame.
 Iteipan ixhuihua Eri mochijque nopa eritame.
 Iteipan ixhuihua Arod mochijque nopa aroditame.

¹⁷ Iteipan ixhuihua Areli mochijque nopa arelitame.

¹⁸ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Gad, quinpojque 40 mil 500 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Judá

¹⁹ Judá, itelpoca Israel, huejcajya quinpixqui ome itelpocahua catli inintoca Er huan Onán. Inijuantí mijque nimantzi ipan nopa tlali Canaán.

²⁰ Pero teipa Judá nojquiya quinpixqui sequinoc eyi itelpocahua: Sela, Fares huan Zera. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi. Iteipan ixhuihua Sela mochijque nopa selaitame.

²¹ Iteipan ixhuihua Fares mochijque nopa faresitame.

Iteipan ixhuihua Zera mochijque nopa zeraítame.

Huan Judá itelpoca catli itoca Fares quinpixqui ome itelpocahua, Hezrón huan Hamul catli mochijque nopa hezronítame huan nopa hamulítame.

²² Huan ipan nopa tonali quema quinpojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Judá, quinpojque 76 mil 500 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Isacar

²³ Isacar, itelpoca Israel, huejcajya quinpixqui nahui itelpocahua: Tola, Fúa, Jasub huan Simrón. Huan ininteipan ixhuihua mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Tola mochijque nopa tolaitame.

Iteipan ixhuihua Fúa mochijque nopa fuaitame.

²⁴ Iteipan ixhuihua Jasub mochijque nopa jasubitame.

Iteipan ixhuihua Simrón mochijque nopa simronítame.

²⁵ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Isacar, quinpojque 64 mil 300 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Zabulón

²⁶ Zabulón, itelpoca Israel, huejcajya quinpixqui eyi itelpocahua: Sered, Elón huan Jahleel. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Sered mochijque nopa sereditame.

Iteipan ixhuihua Elón mochijque nopa elonítame.

Iteipan ixhuihua Jahleel mochijque nopa jehleelitame.

²⁷ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Zabulón, quinpojque 60 mil 500 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Manasés

²⁸ José, itelpoca Israel, huejcajya quinpixqui ome itelpocahua: Manasés huan Efraín.

²⁹ Tlen Manasés quisqui ome familias huejhueyi.

Se quisqui tlen itelpoca catli itoca Maquir. Huan iteipan ixhuihua mochijque nopa maquirítame.

Huan ne se hueyi familia quisqui tlen itelpoca catli itoca Galaad catli elqui itelpoca Maquir. Huan iteipan ixhuihua Galaad mochijque nopa galaadítame.

³⁰ Huan itelpoca Galaad catli itoca Jezer, iteipan ixhuihua mochijque nopa jezerítame.

Huan itelpoca Galaad catli itoca Helec, iteipan ixhuihua mochijque nopa helecítame.

³¹ Huan itelpoca Galaad catli itoca Asriel, iteipan ixhuihua mochijque nopa asrieliítame.

Huan itelpoca Galaad catli itoca Siquem, iteipan ixhuihua mochijque nopa siquemitame.

³² Huan itelpoca Galaad catli itoca Semida, iteipan ixhuihua mochijque nopa semidaitame.

Huan itelpoca Galaad catli itoca Hefer, iteipan ixhuihua mochijque nopa heferitame.

³³ Hefer quipixqui itelpoca catli itoca Zelofehad, pero yaya amo quipixqui niyon se itlaca cone. Zelofehad san quinpixqui iichpocahua catli inintoca: Maala, Noa, Hogla, Milca huan Tirsa.

³⁴ Huan ipan nopa tonali quema quipojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Manasés, quipojque 52 mil 700 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Efraín

³⁵ Por José itelpoca catli itoca Efraín quinpixqui eyi itelpocahua: Sutela, Bequer huan Tahán. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi. Iteipan ixhuihua Sutela mochijque nopa sutelaitame.

Iteipan ixhuihua Bequer mochijque nopa bequeritame.

Iteipan ixhuihua Tahán mochijque nopa tahanitame.

³⁶ Huan Sutela, itelpoca Efraín, quipixqui itelpoca catli itoca Erán huan iteipan ixhuihua mochijque nopa eranitame.

³⁷ Huan ipan nopa tonali quema quipojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Efraín, quipojque 32 mil 500 tlahuilanca tlacame.

Huajca ya nimitzilhuijtoc tlen iteipan ixhuihua José huan catlique huejhueyi familias quisque ipan ya.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Benjamín

³⁸ Benjamín, itelpoca Israel, huejcajya quinpixqui macuili itelpocahua: Bela, Asbel, Ahiram, Sufam huan Hufam. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Bela mochijque nopa belaitame.

Iteipan ixhuihua Asbel mochijque nopa asbelitame.

Iteipan ixhuihua Ahiram mochijque nopa ahiramitame.

³⁹ Iteipan ixhuihua Sufam mochijque nopa sufamitame.

Iteipan ixhuihua Hufam mochijque nopa hufamitame.

⁴⁰ Huan Bela, itelpoca Benjamín, quinpixqui itelpocahua Ard huan Naamán. Huan ininteipan ixhuihua mochijque nopa arditame huan nopa naamitame.

⁴¹ Huan ipan nopa tonali quema quipojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Benjamín, quipojque 45 mil 600 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Dan

⁴² Dan, itelpoca Israel, huejcajya quipixqui san se itelpoca catli itoca eliyaya Súham. Huan iteipan ixhuihua Súham mochijque nopa suhamitas.

⁴³ Huan ipan nopa tonali quema quipojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Dan, quipojque 64 mil 400 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Aser

⁴⁴ Aser, itelpoca Israel, huejcajya quinpixqui eyi itelpocahua: Imna, Isúi huan Bería. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Imna mochijque nopa imnitame.

Iteipan ixhuihua Isúi mochijque nopa isuitame.

Iteipan ixhuihua Bería mochijque nopa beriaitame.

⁴⁵ Huan Bería, itelpoca Aser, quinpixqui itelpocahua catli inintoca Heber huan Malquiel. Huan iniixhuihua mochijque nopa heberitame huan malquielitame.

⁴⁶ (Nojquiya Aser quipixqui se ichpocatl catli itoca Sera.)

⁴⁷ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Aser quinpojque 53 mil 400 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Neftalí

⁴⁸ Neftalí, itelpoca Israel, huejcajya quinpixqui nahui itelpocahua: Jahzeel, Guni, Jezer huan Silem. Huan iniixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Jahzeel mochijque nopa jahzeelitame.

Iteipan ixhuihua Guni mochijque nopa gunitame.

⁴⁹ Iteipan ixhuihua Jezer mochijque nopa jezeritame.

Iteipan ixhuihua Silem mochijque nopa silemitame.

⁵⁰ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Neftalí, quinpojque 45 mil 400 tlahuilanca tlacame.

⁵¹ Huajca quema tlanque moijcuilohuaj nochi nopa israelita tlacame catli huelque yohuij ipan tlahuilancayotl, quinpojque 601 mil 730 tlacame.

⁵² Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

⁵³ “Quema anmoaxcatise nopa cuali tlali catli nimechmacas, xiquinmajmaca nopa tlali ica sesen nopa huejhueyi familias quen ininmiyaca tlacame catli moijcuilojtoque ama ipan ni censo.

⁵⁴ Nopa huejhueyi familias catli achi más miyaqui tlacame quinpiyaj tiquinmacas achi más hueyi tlali. Huan nopa huejhueyi familias catli amo miyaqui tlacame quinpiyaj, tiquinmacas quentzi tlali.

⁵⁵ Pero para tijmatis campa quiselis sesen hueyi familia monequi timahuiltis ica piltetzitzi. Quej nopa tijmatis canque sesen hueyi familia moaxcatis itlal.

⁵⁶ Huan nopa tlali catli quintocarohua moxelhuilise quen quinextis nopa suerte iixpa TOTECO para elis iniaxca. Huan nopa hueyi familia catli achi hueyi quiselis achi más, huan catli tziquitetzi, amo más miyac tlali quiselis.”

Nopa tlacame ipan nopa hueyi familia Leví

⁵⁷ Leví, itelpoca Israel, huejcajya quinpixqui eyi itelpocahua: Gersón, Coat huan Merari. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias catli huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Gersón mochijque nopa gersonitame.

Iteipan ixhuihua Coat mochijque nopa coatitame.

Iteipan ixhuihua Merari mochijque nopa meraitame.

⁵⁸ Huan nojquiya iteipan ixhuihua Leví mochijque:

nopa familia tlen libnitame,
nopa familia tlen hebronitame,
nopa familia tlen mahlitame,
nopa familia tlen musitame,
nopa familia tlen coreitame.

Huan Coat, itelpoca Leví, quipixqui se iteipan telpoca catli itoca Amram.

⁵⁹ Huan Amram mosihuajti ica Jocabed catli nojquiya tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iteipan ixhuihua Leví quema injuanti itztoyaj ipan tlali Egipto. Huan Amram huan Jocabed quinpixque ininconehua catli inintoca Aarón, Moisés huan María.

⁶⁰ Huan teipa Aarón quinpixqui iconehua catli inintoca Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar.

⁶¹ Pero Nadab ihuaya Abiú mijque iixpa TOTECO quema quitlatijque nopa copali ica tlitl catli amo elqui tlatzejtzeltic.

⁶² Huan quinpojque nochi oquichpilme huan tlacame ipan nopa hueyi familia Leví catli quiaxitiytoyaj se metztli para huejcapa. Huan nochi nopa tlaca levitame mochijque

23 mil. Pero amo quinpojque nopa levitame ica nopa sequinoc huejhueyi familias tlen israelitame pampa nopa levitame amo quiselise niyon se inintlal.

⁶³ Ya ni elqui nochi nopa israelitame catli Moisés ihuaya nopa totajtzi Eleazar quinpojque ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab nechca Jordán atentli, imelac nopa altepetl Jericó quema itztoyaj para calaquise ipan nopa tlali.

⁶⁴ Huan ipan ni censo amo quipojque niyon se tlatatl catli quipojtoyaj Moisés huan Aarón huejcayya ipan nopa achtihui censo catli quitlananque ipan nopa huactoc tlali Sinaí, pampa nochi nopa tlacame ipan nopa achtihui censo ya mictoyaj.

⁶⁵ TOTECO quijtojtoya para nochi nopa tlacame miquisquáj ipan nopa huactoc tlali huan quej nopa panoc. Niyon se amo mocajqui yoltoc, san Caleb, icone Jefone, huan Josué, icone Nun.

27

Catli quiselise tesihuaconehua

¹ Ipan hueyi familia Manasés itztoyaj macuilti sihua icnime catli inintoca Maala, Noa, Hogla, Milca huan Tirsa. Inijuantl iichpocahua Zelofehad, icone Hefer, catli eliyaya icone Galaad, catli eliyaya icone Maquir, catli eliyaya icone Manasés, catli eliyaya icone José.

² Huan nopa macuilti sihua icnime yajque campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyaya ihuaya TOTECO. Nopona quicamanalhuitoj Moisés ihuaya nopa totajtzi Eleazar, huan nopa tlayacanani huan ne sequinoc israelitame catli nopona itztoyaj. Huan quinilhuijque:

³ “Totata mijqui nepa ipan huactoc tlali, pero amo moiyocatlalijtoya ihuaya Coré catli quichijqui catli fiero iixpa TOTECO. Yaya mijqui san quen nochi sequinoc mijque por catli ya itlajtlacol. Huan amo quicajqui niyon se itelpoca.

⁴ ¿Amo hueli techmacas tiiichpocahua se tlali quen catli quiselise inintelpocahua totiojhua para ma amo polihui itoca totata ipan ifamilia san pampa amo quipixqui se itelpoca?”

⁵ Huajca Moisés quiilhui TOTECO catli ininpantiyaya ni sihuame huan catli quinequiyayaj.

⁶ Huan TOTECO quinanquili:

⁷ “Iichpocahua Zelofehad quiipiyaj razón. Xiquinmaca para iniaxca catli quiselisquía inintata ipan ne tlali nechca campa quiselise inintiojhua.

⁸ Nojquiya xiquinilhui nochi nopa israelitame, sintla se acayya miquis huan amo quicajtehuas niyon se itelpoca, nopa tlali catli ya quiipiya panos ininmaco iichpocahua.

⁹ Huan sintla niyon se iichpoca amo quiipiya, huajca itlal quiselise itlaca icnihua.

¹⁰ Huan sintla amo quiipiya niyon se iicni, huajca quincahuilijtehuas itlaca icnihua itata.

¹¹ Huan sintla itata amo quipixqui se iicni, huajca nopa tlali quiselise iteiximatcahua catli más nechca. Ya ni elis se tlanahuatili para nochipa para nochi israelitame quitoquilise. Ma quichihuaca senquistoc quen nimitznahuatijtoc ama.”

Josué quiselis itequi Moisés

¹² Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xitlejco ipan ni tepetl Abarim huan xijtlachili nopa tlali catli niquinmacatoc ni israelitame.

¹³ Huan quema ya tiquitztos, huajca timiquis huan timosansejcotilis ica mohuejcapan tatahua quen panoc ica moicni Aarón.

¹⁴ Timiquis nozona pampa ipan nopa huactoc tlali Zin quema nopa israelitame nechejelnamijque, amo antechneltoquilijque catli nimechilhui, niyon amo antechhueyichijque iniixpa quema nechtlatlanijque atl. (Ya ni panoc campa nopa atl Meriba catli mopantía nechca Cades ipan huactoc tlali Zin.)

¹⁵ Huajca Moisés quiilhui TOTECO Dios:

¹⁶ —¡Ay noTECO! Ta catli tiquinmaca nemilistli nochi tlacame. Xijtlapejpeni se acajya catli quinyacanas ni masehualme.

¹⁷ Monequi se catli quinyacanas ipan tlahuilancayotl huan quinmocuitlahuis para momasehualhua ma amo nemica quen borregojme catli amo quiipiyaj inintlamocuitlahuijca.

¹⁸ Huan TOTECO quinanguili Moisés:

—Xijnotza Josué, icone Nun. Yaya se tlatatl catli quiipiya notonaltzi. Huan xijtlali momax ipan itzonteco.

¹⁹ Huan ma moquetza iixpa nopa totajtzi Eleazar iniixpa nochi israelitame. Huan nozona iniixpa nochi nopa tlacame, xijtequitlali.

²⁰ Huan iniixpa xijmaca se achi nopa tequiticayotl catli ta tijpiya para inijuanti ma quitlepanitaca huan ma quineltoquilica.

²¹ Nojquiya teipa para Josué quimatis tlaque monequi quichihuas, monequi monextis iixpa nopa totajtzi Eleazar. Huan Eleazar nechtlatlanis por ya ica nopa Urim, nopa dados tlatzejtzeltic catli nimechmacatoc. Huan ica nopa Urim nijnextilis nopaquilis. Huan quen nopa inijuanti quimatis tlaque monequi quichihuase. Huajca ica catli Eleazar quinilhuis para nopaquilis, Josué huan nopa tlayacanani huan nopa israelitame quimatis tlaque quichihuase.

²² Huajca Moisés quichijqui senquistoc quen TOTECO quiilhuijtoya. Quihuicac Josué huan quiixnexti ica nopa totajtzi Eleazar huan iniixpa nochi nopa israelitame.

²³ Huan Moisés quitlali imax ipan itzonteco Josué, huan quitequimacac quen TOTECO quinahuatijtoya.

28

Tlacajcahualistli catli monequi mojmstla

¹ Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame para niquita nopa pantzi huan nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli mojmstla nechtencahuilíaj quen se quiita itlacualis. Huan ajhuiyac mijyotía noixpa na. Ma amo quielcahuaca nechtencahuilise nochi huelta quen nimechilhuitoc.

Tlacajcahualistli catli monequi mojmstla

³ “Mojmstla monequi antechmacase ome piloquich borregojtzi quen tlacajcahualistli tlatlatili. Techmacaca pilborregojtzi catli san quiaxítíaj se xihuitl huan catli amo tleno quiipiyaj.

⁴ Monequi xijmictica se ica ijnaloc huan nopa seyoc ica tiotlac.

⁵ Huan ininhuaya techmacaca se tlacajcahualistli tlen harina catli elis ome kilo catli cuali harina tlaneloli ica se litro aceite tlen olivo.

⁶ Ya ni san se ica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli nimechnahuati huejcayja xipehuaca xinechmacaca nozona nechca tepetl Sinaí. Huan mojmstla monequi antechmacatiyase para elis se tlacajcahualistli catli ajhuiyac mijyotis noixpa.

⁷ Huan ihuaya sesen pilborregojtzi monequi nojquiya antechmacase se litro xomeca atl catli elis se tlacajcahualistli tlatoyahuali. Huan para antechtencahuilise, monequi anquitoyahuase noixpa tiopan calijtic ipan nopa cuarto tlatzejtzeltic.

⁸ Huan nojquiya quema ya tiotlaquiya, techmaca ne seyoc pilborregojtzi huan ihuaya nojquiya nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali quen ica ijnaloc.

Huan anquiltatise nopa tlacajcahualistli para antechtencahuilise huan ajhuiyac mijyotis noixpa na, niamoTECO.

Tlacajcahualistli catli monequi sesen semana

⁹ “Huan ipan nopa tonali quema monequi ximosiyajquetzaca sesen chicueyi, monequi antechtencahuilise ome piloquich borregoitzitzi catli san quiaxitíaj se xihuitl huan catli amo tleno quiapiyaj. Nojquiya ihuaya techmacaca nopa tlacajcahualistli tlen harina catli ihuaya yohui catli elis nahui kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite, huan nojquiya techmacaca nopa tlacajcahualistli catli tlatoyahuali noixpa.

¹⁰ Huan ni tlacajcahualistli tlatlatili catli antechtencahuilise sesen sábado quema anmosiyajquetzase monequi elis iyoca tlen nopa ome tlacajcahualistli tlatlatili huan inintlacajcahualis tlatoyahuali catli antechmacase mojmstla.

Tlacajcahualistli catli monequi sesen metztlí

¹¹ “Ipan nopa achtihui tonali ipan sesen metztlí antechtencahuilise se tlacajcahualistli tlatlatili catli elis ome becerros, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregoitzitzi catli san quiaxitíaj se xihuitl huan catli amo tleno amo cuali quiapiyaj.

¹² Huan nojquiya ihuaya sesen becerro antechtencahuilise sesen tlacajcahualistli tlen harina catli elis chicuase kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite. Huan ihuaya ne borrego antechtencahuilise nahui kilos catli cuali harina tlamaneloli ica aceite.

¹³ Huan ihuaya sesen pilborregoitzitzi antechtencahuilise se tlacajcahualistli tlen harina catli elis ome kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite. Nochi elis se tlacajcahualistli tlatlatili catli ajhuiyac mijyotis noixpa na, niamoTECO.

¹⁴ Nopa tlacajcahualistli catli tlatoyahuali catli antechtencahuilise ininhuaya, elis ome litros xocomeca atl ica sesen becerro, huan se litro huan tlajco ica nopa borrego, huan se litro para sesen nopa pilborregoitzitzi. Ya ni eli nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi antechmacase sesen metztlí ipan se xihuitl.

¹⁵ Huan iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, nojquiya sesen metztlí monequi antechtencahuilise se tlacajcahualistli por tlajtlacoli catli elis se oquich chivo.

Tlacajcahualistli para nopa Pascua Ilhuitl

¹⁶ “Ipan 14 itequi nopa achtihui metztlí ipan sesen amoxihui, monequi anquinextise nopa Pascua Ilhuitl para antechhueyichihuase, niamoTECO.

¹⁷ Huan ipan ne seyoc tonali, anquipehualtise se ilhuitl tlen elis chicome tonali quema amo anquicuase niyon se pantzi catli quiapiya tlasonejcayotl.

¹⁸ Huan ipan nopa achtihui tonali tlen nopa chicome, anquichihuase se tlasentililistli tlatzejtzeloltic para sempa anmoiyocatlalise para na. Huan ipan nopa tonali amo anquichihuase niyon se tequitl.

¹⁹ Huan para tlacajcahualistli tlatlatili, antechtencahuilise, niamoTECO, ome becerros, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregoitzitzi catli san quiaxitíaj sesen xihuitl huan catli amo tleno quiapiyaj.

²⁰ Huan para nopa tlacajcahualistli tlen harina catli yohuij ininhuaya, antechtencahuilise cuali harina tlamaneloli ica aceite, chicuase kilos tlen harina para sesen becerro, huan nahui kilos para sesen nopa borregojme,

²¹ huan ome kilos para sesen pilborregoitzitzi.

²² Nojquiya antechmacase se chivo para se tlacajcahualistli por tlajtlacoli para antechixtzacuulise amotlajtlacolhua.

²³ Nochi ya ni antechtencahuilise iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmstla ipan nochi ijnaloc.

²⁴ Huajca nochi ya ni antechmacase sesen tonali ipan nopa chicome tonali tlen nopa ilhuitl. Huan nochi elis tlacajcahualistli catli tlatlatili catli ajhuiyac mijyotis

noixpa na, niamoTECO. Nojquiya monequi antechtencahuilise nopa tlacajcahualistli catli tlatoyahuali catli monequi ihuaya sese. Huan iyoca, monequi nochi sequinoc tlacajcahualistli catli ya nimechilhuijtihualajtoc.

²⁵ Huan ipan nopa chicome tonali, nojquiya anquiyase se tlasentilistli catli tlatzejtzeloltic para anmoyocatlalise para na. Huan ipan nopa tonali, niyon se tequitl amo anquichihuase.

Nopa ofrenda tlen nopa achtihui pixquistli

²⁶ “Ipan nopa tonali para nopa ilhuitl ipan ipejya pixquistli, catli nojquiya itoca ilhuitl tlen semanas, antechhualiquilise se quentzi nopa yancuic harina catli achtihui anquipixcaque tlen amotlatochui. Huan nojquiya ipan nopa tonali anquiyase se tlasentilistli tlatzejtzeloltic para anmoyocatlalise para na, huan niyon se tequitl amo anquichihuase.

²⁷ Huan antechtencahuilise tlacajcahualistli tlatlatili catli ajhuiyac mijyotis noixpa, huan nopa tlacajcahualistli elis ome becerros, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregoajtzi catli san quiaxitíaj se xihuitl.

²⁸ Huan nopa tlacajcahualistli tlen harina elis cuali harina tlaneloli ica aceite. Huan monequis chucase kilos harina ica sesen becerro, huan nahui kilos ica nopa borrego,

²⁹ huan ome kilos ica sesen nopa pilborregoajtzi.

³⁰ Huan nojquiya antechmacase se chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli para antechixtzacuilise amotlajtlacolhua.

³¹ Sesen tlacajcahualistli tlatlatili monequi nojquiya quipiyas nopa tlacajcahualistli tlatoyahuali catli ihuaya yohui. Huan iyoca, techtencahuilica nochi nopa sequinoc tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli tlen harina catli monequi. Huan nochi tlapiyalme catli antechmacase monequi amo tleno tleno amo cuali quipiyase.

29

Nopa ilhuitl tlen tlapitzali

¹ “Ipan nopa achtihui tonal ipan metztli chicome ipan nopa israelita calendario [29:1 Quemantic ni tonal huetzis ipan septiembre huan quemantic ipan ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.] ipan sesen xihuitl anquichihuase se tlasentilistli tlatzejtzeloltic para sempa anmoyocatlalise para na, huan niyon se tequitl amo anquichihuase ipan nopa tonali. Nopa elis se tonal para anquipitzase tlapitzali.

² Huan ipan nopa tonali antechtencahuilise se tlacajcahualistli tlatlatili catli ajhuiyac mijyotis noixpa para antechhueyichihuase. Huan catli antechmacase elis se becerro, se oquich borrego huan chicome piloquich borregoajtzi catli san quiaxitíaj se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

³ Nojquiya monequi techmacaca nopa tlacajcahualistli tlen harina catli yohui inihuaya catli elis cuali harina tlaneloli ica aceite. Monequi antechtencahuilise chucase kilos tlen harina para nopa becerro, nahui kilos para nopa oquich borrego,

⁴ huan ome kilos para sesen pilborregoajtzi.

⁵ Huan nojquiya techtencahuilise se chivo para se tlacajcahualistli por tlajtlacoli para antechixtzacuilise amotlajtlacolhua.

⁶ Nochi ni tlacajcahualistli monequi antechmacase iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli antechmacase pampa ajsic ipejya se metztli, huan iyoca tlen nopa tlacajcahualistli catli antechmacase mojmotla. Huan sesen nopa tlacajcahualistli monequi quipiyas itlacajcahualis tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ihuaya yohui quen nimechnahuatijtoc. Huan nochi tlacajcahualistli tlatlatili elis tlacajcahualistli catli antechmacase ica tilitl para ajhuiyac ma mijyoti noixpa na, niamoTECO.

Tlacajcahualistli para nopa tonal quema Quiixzacuas Tetlajtlacolhua

⁷ “Huan quema panos 10 tonali sempa anquichihuase se tlasentililistli tlatzejtzeloltic para sempa anmoiyocatlalise para na. Huan anmoicnonequise huan anmosahuase, huan amo anquichihuase niyon se tequitl.

⁸ Huan ipan nopa tonali antechtencahuilise ni tlacajcahualistli tlatlatili catli ajhuiyac mijyotis noixpa para antechhueyichihuase. Monequi antechmacase se becerro, huan se oquich borrego, huan chicome piloquich borregoajtzitzi catli san quiaxitíaj se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

⁹ Huan ininhuaya techmacaca nopa tlacajcahualistli tlen harina catli monequi, catli elis se cuali harina tlamaneloli ica aceite. Monequi chicuase kilos para nopa becerro, nahui kilos para nopa oquich borrego,

¹⁰ huan ome kilos para sesen pilborregoajtzi.

¹¹ Nojquiya antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan nopa chivo elis iyoca tlen nopa oquich chivo catli antechmacase para antechixtzacuulise amotlajtlacolhua. Huan nojquiya ni chivo elis iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili, huan tlacajcahualistli tlen harina, huan tlacajcahualistli catli tlatoyahuali catli monequi antechmacase mojmstla.

Tlacajcahualistli para nopa ilhuitl tlen pilxajcaltzitzi

¹² “Huan quema panos macuili tonali, anquichihuase seyoc tlasentililistli tlatzejtzeloltic para anmoiyocatlalise para na, huan niyon se tequitl amo anquichihuase. Huan ipan nopa tonali anquipehualtise anquichihuase se ilhuitl para antechhueyitalise, huan nopa ilhuitl huejcahuas seyoc chicome tonali.

¹³ Huan para antechhueyichihuase ipan nopa achtihui tonali antechmacase se tlacajcahualistli tlatlatili catli ajhuiyac mijyotis noixpa. Huan nopa tlacajcahualistli elis 13 becerros ome oquich borregoyme, huan 14 piloquich borregoajtzitzi catli san quiaxitíaj se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

¹⁴ Huan ininhuaya techmaca nopa tlacajcahualistli tlen harina catli quitocarohua sesen catli elis cuali harina tlamaneloli ica aceite. Antechmacase chicuase kilos harina ica sesen nopa 13 becerros, nahui kilos ica sesen nopa oquich borregoyme,

¹⁵ huan ome kilos harina ica sesen tlen nopa 14 pilborregoajtzitzi.

¹⁶ Nojquiya ipan nopa tonali antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmstla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

¹⁷ “Huan ipan ome tonali ipan nopa ilhuitl, antechtencahuilise 12 becerros, ome oquich borregoyme, huan 14 piloquich borregoajtzitzi catli quiaxitijtoque se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

¹⁸ Huan ininhuaya nopa becerros, borregoyme huan pilborregoajtzitzi monequi antechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, sesen ica imiyaca catli ya nimechnahuatijtoc.

¹⁹ Nojquiya ipan nopa tonali antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmstla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

²⁰ “Huan ipan eyi tonali ipan nopa ilhuitl, antechtencahuilise 11 becerros, ome oquich borregoyme, huan 14 piloquich borregoajtzitzi catli quiaxitijtoque se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

²¹ Huan ininhuaya nopa becerros, borregoyme huan pilborregoajtzitzi monequi antechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca catli ya nimechnahuatijtoc.

²² Nojquiya ipan nopa tonali antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

²³ “Huan ipan nahui tonali ipan nopa ilhuitl, antechtencahuilise 10 becerros, ome oquich borregojme huan 14 piloquich borregojtzitzi catli quiaxitijtoque se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

²⁴ Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtzitzi monequi antechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca catli ya nimechnahuatijtoc.

²⁵ Nojquiya ipan nopa tonali, antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

²⁶ “Huan ipan macuili tonali ipan nopa ilhuitl, antechtencahuilise 9 becerros, ome oquich borregojme, huan 14 piloquich borregojtzitzi catli quiaxitijtoque se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

²⁷ Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtzitzi monequi antechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca catli ya nimechnahuatijtoc.

²⁸ Nojquiya ipan nopa tonali, antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

²⁹ “Huan ipan chicuasen tonali ipan nopa ilhuitl, antechtencahuilise 8 becerros, ome oquich borregojme huan 14 piloquich borregojtzitzi catli quiaxitijtoque se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

³⁰ Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtzitzi monequi antechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca catli ya nimechnahuatijtoc.

³¹ Nojquiya ipan nopa tonali, antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

³² “Huan ipan chicome tonali ipan nopa ilhuitl, antechtencahuilise chicome becerros, ome oquich borregojme huan 14 piloquich borregojtzitzi catli quiaxitijtoque se xihuitl huan amo tleno quipiyaj.

³³ Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtzitzi monequi antechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca catli ya nimechnahuatijtoc.

³⁴ Nojquiya ipan nopa tonali, antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

³⁵ “Huan ipan chicueyi tonali tlen nopa ilhuitl, anquichihuase se tlasentililistli tlatzejtzeloltic para anmoiycatlalise sempa para na, huan amo anquichihuase niyon se tequitl.

³⁶ Huan ipan nopa tonali, para antechhueyichihuase antechmacase se tlacajcahualistli tlatlatili catli ajhuiyac mijyotis noixpa. Huan nopa tlacajcahualistli elis se becerro,

se oquich borrego, huan chicome piloquich borregoitzitzi catli quiaxitijtoque sesen xihuítl huan amo tleno quiپیای.

³⁷ Huan ininhuaya nopa becerro, borrego huan pilborregoitzitzi monequi antechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca catli ya nimechnahuatijtoc.

³⁸ Nojquiya ipan nopa tonali, antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmotla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

³⁹ “Huajca nochi ni tlacajcahualistli antechtencahuilise na, niamoTECO, ipan sesen tonali catli niqixquetztoc. Huan nochi ya ni elis iyoca tlen se tlacajcahualistli tlatlatili, o tlen harina, o catli tlatoyahuali, o se para tlayoltlalili nohuaya catli anquinequise antechmacase. Huan elis iyoca tlen se tlacajcahualistli catli antechmacase pampa antechtlajtolcahuilíaj se tlenijqui.”

⁴⁰ Huajca Moisés quinpohuili nochi nopa israelitame nochi ni tlanahuatili catli TOTECO quimacatoya.

30

Catli ica mocahua TOTECO tlaque quichihuase

¹ Huan Moisés quincamanalhui nochi tlayacanani tlen sesen hueyi familia tlen nopa israelitame, huan quinilhui:

“TOTECO tlanahuatijtoc

² para quema se tlatl quitencahuas para quichihuas se tlamantli para TOTECO, o motestigojquetzas para amo quichihuas se tlamantli, monequi quitlamichihuas nochi catli quiijtojtoc.

³ “Huan quema se ichpocatl catli noja itztoc ihuaya itata, quitencahuilis Toteco para quichihuas se tlamantli, o motestigojquetzas para amo quichihuas se tlamantli,

⁴ huan itata quimati huan amo tleno quiijtohua, huajca nopa ichpocatl monequi quitlamichihuas catli quiijtojtoc.

⁵ Pero sintla itata quiiptos nimantzi ipan nopa tonali para amo quicahuilis para quitlamichihuas catli quiijtojtoc, huajca amo monequi quichihuas, pampa itata amo quinejqui. Huan TOTECO quitlapojpolhuis catli quiijtojtoc pampa itata amo quicahuili ma quichihua.

⁶ “Huan sintla se ichpocatl quitencahuilijtoc catli quichihuilis TOTECO, masque ohui quichihuas huan teipa monamictis,

⁷ huan sintla ihuehue amo quitzacuilia nimantzi quema quicaqui, huajca nopa ichpocatl monequi quitlamichihuas catli quiijtojtoc.

⁸ Pero sintla ihuehue quema quimatis, nimantzi ipan nopa tonali quiiptos para amo quinequi ma quitlamichihuas, huajca amo monequi quichihuas pampa ihuehue quiquixtilijtoc ichicahualis catli quiijtojtoc, masque quiipto catli nelia ohui. Huan TOTECO quitlapojpolhuis catli quiijtojtoc.

⁹ “Pero sintla se sihuatl catli cahualtzi pampa mijqui ihuehue, o catli ihuehue quicajqui, o amasosolo ihuaya nechtencahuilis catli nechchihuilis, o motestigojquetzas catli amo quichihuas, huajca catli quiijtojtoc, ya nopa monequi quitlamichihuas.

¹⁰ “Huan sintla se sihuatl catli ya monamictijtoc nechtencahuilis se tlenijqui, o motestigojquetza catli quichihuas,

¹¹ huan ihuehue quimati, huan amo tleno quiilhuia, huajca quena, catli quiijtojtoc quiپیای chicalistli huan monequi quitlamichihuas.

¹² Pero sintla ihuehue quiijtohua ipan nopa tonali quema quimatqui para amo quicahuas quichihuas, huajca ayacmo quipiya chichahualistli catli quiijtojtoc pampa ihuehue quiquixtili ichichahualis. Huan TOTECO quitlapojpolhuis ica catli quiijtojtoc.

¹³ “Huajca se tlatatl huelis quimacas chichahualistli, o quiquixtilis ichichahualis catli isihua quitencajtoc ica TOTECO para quichihuas o amo quichihuas, sintla nimantzi quiijtos.

¹⁴ Pero sintla ya amo molinía huan quen nopa pano se ome tonali, huajca, quena, monequi quitlamichihuas.

¹⁵ Huan sintla ya quichiya hasta seyoc tonal huan teipa quiijtos para amo quicahuilis ma quichihua, huajca ya quihuicas nopa tlajtlacoli por catli quitencajqui quichihuas isihua huan amo quichijqui.”

¹⁶ Huajca ya ni nopa tlanahuatili catli TOTECO quimacac Moisés para quenicatza elis ica se tlatatl ihuaya isihua, huan se tetaj ica iichpoca quema noja itztoc imaco sintla nopa isihua o iichpoca motestigojquetzas para quichihuas se tlamantli.

31

Israelitame quisosolohuaj tlali Madián

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquincuepili nopa madianitame ica catli quinchihuiliytoque nopa israelitame huan teipa timíquis.”

³ Huajca Moisés quinilhui nopa israelitame:

—Sequin ansoldados monequi ximocualtlalica huan xijcuica amoteles para ica antlahuulanatij. Monequi timomacuepase ica nopa madianitame ica itequiticayo TOTECO.

⁴ Sesen hueyi familia quipiyas para quintitlanis se mil soldados para tlahuulanatij.

⁵ Huajca quej nopa mosentilijque 12 mil soldados, se mil tlen sesen hueyi familia. Huan nochi ya mocualtlalijtoque para yase tlahuulanatij ica nopa madianitame.

⁶ Huan Moisés quintitlanqui nopa 12 mil soldados, huan para quinyacanas quititlanqui Finees, itelpoca nopa totajtzi Eleazar. Huan ya nojquiya quinquicac sequin tlamantzitzi catli quintequihuía ipan tiopan calijtic, huan nopa tlapitzali para quipitzase para quinyolmelahuase quema pehuase para tlahuulanase.

⁷ Huan quinquilanque nopa madianitame huan quinquimictijque nochi quen TOTECO quinquahuatijtoya Moisés.

⁸ Quinquimictijque Evi, Requem, Zur, Hur huan Reba catli eliyayaj nopa macuilme tlanahuatiani tlen madianitame. Huan nojquiya quinquimictijque Balaam, icone Beor ica machete.

⁹ Huan nopa israelitame quinitzquijque huan quinquicaque ilpitoque nopa sihua madianitame ininhuaya ininconeua catli tziquitetzitzi. Huan quinquicijque huan quinquicaque nochi inintlapiyalhua, huan nochi tlamantli catli patiyo catli quipixtoyaj.

¹⁰ Huan nojquiya quinquilamitlatilijque nochi inialtepehua huan campa mochi-huayayaj.

¹¹ Huan nopa soldados quinquicaque nochi nopa tlamantli catli quitlantoyaj ininhuaya nopa tlapiyalme, sihuame huan coneme.

¹² Huan quinquiquilijque Moisés huan nopa totajtzi Eleazar huan nopa sequinoc israelitame catli mocajtoyaj campa ininchajchaj ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab, nechca atentli Jordán, iixmelac altepetl Jericó.

¹³ Huan Moisés, Eleazar huan nochi nopa tlayacanani tlen israelitame quisque campa ininchajchaj huan quinquamiquitoj nopa soldados.

¹⁴ Huan Moisés cualanqui ica nopa soldados catli quiqiyayaya tequiticayotl, injuanti catli quinyacanayayaj se mil o se cien soldados,

¹⁵ huan quinquilhui:

—¿Quenque anquincajque yoltoque nochi ni sihuame?

¹⁶ Inijuanti catli quitoquilijque icamanal Balaam, huan quichijque ma tlajtlacolchi-huaca nochi nopa israelitame quema quicajtejque TOTECO para quihueyichihuase Baal ipan nopa tepetl Peor. Huan elqui inintlajtlacol inijuanti para huetzqui nopa cocolistli topanti, tiimasehualhua TOTECO.

¹⁷ Huajca xiquinmictica amantzi nochi oquichpilme huan nochi sihuame catli ya quiiximajtoque se tlatatl.

¹⁸ Huan nochi sihuapilme catli nelía ayamo tleno quimatij huelis itztose, huan elise amoaxcahua.

¹⁹ Huan nochi amojuanti catli anquimictijtoque se acajya o anquitzquijtoque se mijcatzi, monequi ximocahuaca huejca tlen amoaltepe. Amo xicalaquica ipan toaltepe tlen yoyon calme. Huan ipan eyi tonali huan chicome tonali, monequi ximopajpacaca ica nopa atl catli tetlapajpacchihua quen TOTECO quiijtohua. Huan nojquiya xiquinpa-jpacaca nopa sihuapilme catli amoaxcatijtoque.

²⁰ Nojquiya xijtlapajpacchihua nochi tlamantli catli anmocuiliijtoque tlen cuahuatl huan tlen yoyomitl para anmotlalilise, huan yoyomitl tlen cuetlaxtli o tlen iniijhuiyo chivojme.

²¹ Huan nopa totajtzi Eleazar quinilhui nochi nopa soldados catli yajtoyaj tlahuilanatoj:

—Ya ni nopa tlanahuatili catli TOTECO quimacac Moisés:

²² Nochi tlamantli catli amo hueli tlatla quen oro, plata, bronce, hierro, estaño, huan plomo catli anmocuiliijtoque,

²³ monequi anquicalaquise ipan tlitl para anquipajpacase. Huan teipa xijtzejtzeloica ica nopa atl catli tlapajpacaca iixpa TOTECO. Huan nochi tlamantli catli amo quiijiyohuis tlitl, monequi xijpajpacaca san ica nopa atl.

²⁴ Huan ipan chicome tonali monequi anquichicuenise amoyoyo, huan anmocahuase antlapajpactique iixpa TOTECO sempa. Teipa sempa hueli ancalaquise campa toaltepe.

Momajmacaque catli quincuiliijque madianitame

²⁵ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

²⁶ “Xiquinpohua quesqui tlapiyalme huan sihuapilme anquincuiliijque nopa madianitame. Ma mitzpalehui nopa totajtzi Eleazar ihuaya nopa tlayacanani tlen sesen hueyi familia, huan xiquijcuiloca quesqui itztoque.

²⁷ Huan xijtlajcoitaca catli onca. Tlajco elis iniaxcahua inijuanti catli tlahuilanatoj, huan nopa seyoc tlajco elis iniaxca ne sequinoc israelitame.

²⁸ Nojquiya xijcuica se achi para na catli elis quen se impuesto. Ipan catli iniaxca nopa soldados, elis noaxca se masehuali, se huacax, se burro o se borrego ipan sesen 500.

²⁹ Huan inijuanti catli noaxcahua anquimacase nopa totajtzi Eleazar para nechmac-tilis na, niamoTECO.

³⁰ Huan tlen ne seyoc tlajco catli quintocarohua ne sequinoc israelitame, antechiy-ocatlalilise se sihuapil, se huacax, se burro, huan se borrego tlen sesen 50. Huan nochi inijuanti anquinmacase nopa levitame catli quimocuitlahuáj noyoyon tiopa, niamoTECO.”

³¹ Huajca Moisés huan Eleazar quichijque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

³² Huan catli mocajque yoltoque catli nopa soldados quincuiliijtoyaj inincualancaitac-ahua elque: 675 mil borregojme,

³³ 72 mil huacaxme,

³⁴ 61 mil burrojme

³⁵ huan 32 mil ichpocame catli ayamo quiiximatiyayaj se tlatatl.

³⁶ Huajca nopa tlajco tlen tlapiyalme huan ichpocame catli quintocaró nopa soldados elque:

337 mil 500 borregojme,

³⁷ huan tlen inijuanti 675 elqui iaxca TOTECO quen se impuesto.

³⁸ Huan 36 mil huacaxme,

huan tlen inijuanti 72 elqui iaxca TOTECO.

³⁹ Huan 30 mil 500 burrojme,

huan tlen inijuanti 61 elqui iaxca TOTECO.

⁴⁰ Huan 16 mil ichpocame,

huan tlen inijuanti 32 iaxca TOTECO.

⁴¹ Huan Moisés quincuic nopa tlapiyalme huan sihuapilme catli elqui quen se impuesto para TOTECO huan quimactili nopa totajtzi Eleazar quen TOTECO quinahuatijtoya.

⁴² Huan Moisés quiiyocatlali ne tlajco catli quintocarohua nopa israelitame tlen ne tlajco catli eliyaya iniaxca nopa soldados.

⁴³ Huan nopa tlajco catli quintocaró nopa israelitame elque: 337 mil 500 borregojme,

⁴⁴ 36 mil huacaxme,

⁴⁵ 30 mil 500 burrojme

⁴⁶ huan 16 mil sihuapilme.

⁴⁷ Huan tlen ya ni catli eliyaya iniaxca nopa israelitame, Moisés quintlapejpeni se ipan sesen 50 ichpocame huan tlapiyalme quen TOTECO quinahuatijtoya, huan quinmactili nopa levitame catli quimocuitlahuiyayaj iyoyon tiopa TOTECO.

⁴⁸ Huajca nopa soldados catli quipixque tequiticayotl ica sesen mil soldados huan ica sesen 100 soldados monechcahuijque campa Moisés,

⁴⁹ huan quiilhuijque: “Timotequipanojcahua tiquinpojqtoque nochi soldados catli itztoyaj tomaco quema titlahuilanatoj, huan niyon se amo polijtoc.

⁵⁰ Huajca tijnequij tijmactilise TOTECO se nemactli para tijtlascamatilise. Huan nochi macostli, maquehcostli, anillos, pijpiloli, huan quehcostli tlen oro catli sesen timopantilijtoyaj tijhualicatoque para tijmacase TOTECO. Ma elis se tlaixtzacuili para quiixtzacuas totlajtlacolhua, pampa amo senquistoc tijtoquilijque itlanahuatil achthui.”

⁵¹ Huajca Moisés ihuaya Eleazar quinselilijque nochi nopa tlamantli tlayejyecayotl tlen oro catli quihualicaque.

⁵² Huan nochi nopa oro catli san nopa tlayacanani tlen soldados ica ininyolo quimactilijque TOTECO quipanoc 184 kilos ietica huan tlahuel eliyaya patiyó.

⁵³ Huan iyoca miyac tlayejyecayotl oncac, pampa sesen soldado catli amo tlayacanquetl quitencahuili TOTECO nopa tlamantli tlen oro catli eltoya imaco.

⁵⁴ Huajca Moisés ihuaya Eleazar nopa totajtzi quiselijque nopa oro catli nopa tlayacanani quihualicatoyaj, huan quitlalijque tiopan calijtic campa mopantiyayaj ica TOTECO para TOTECO ma quinelnamiqui nopa israelitame.

32

Iniihxuihua Rubén huan Gad quiselijque inintlal

¹ Huan nopa israelitame ipan nopa huejhueyi familias Rubén huan Gad quinpiyayayaj tlahuel miyaqui tlapiyalme. Huan quiitaque para nopa tlali Jazer huan tlali Galaad nechca campa itztoyaj elque nelía cuali para tlapiyalme huan huajca inijuanti quinequiyayaj.

² Huajca yajque quinitatoj Moisés, nopa totajtzi Eleazar huan nopa tlayacanani tlen nochi israelitame huan quinilhuijque:

³ —Xiquitaca, TOTECO techcahuilijtoc tiisraelitame ma tijtlanica nochi ni tlalme tlen Atarot, Dibón, Jazer, Nimra, Hesbón, Eleale, Sebam, Nebo huan Beón.

⁴ Huan nochi ni tlalme nelía cuali para tlapiyalme, huan tojuanti, timotequipanojcahua, tiquinpiyaj miyaqui tlapiyalme.

⁵ Huajca sintla anquiitaj para cuali, techmacaca ni tlali para elis catli techtocarohua tijselise, huan amo tleno tijselise ipan nopa tlali ipan neca nali atentli Jordán.

⁶ Pero Moisés quinnanquili iteipan ixhuihua Rubén huan Gad:

—¿Anquinequij ne sequinoc israelitame yase tlahuilanati huan amojuanti san anmosehuise nica?

⁷ Anquinmajmatise nopa israelitame para ma amo panoca ipan nopa tlali catli TOTECO quinmacatoc.

⁸ Quej nopa quichijque amotatahua quema niquintitlanqui tlen Cades Barnea para ma quitlajtlachilitij nopa cuali tlali.

⁹ Inijuanti ajsitoj hasta ipan nopa tlamayamitl tlen Escol huan cuali quitlajtlachilijque nopa tlali, huan teipa quinmajmaticoj israelitame para ma amo calaquica ipan nopa cuali tlali catli TOTECO quinmacatoya.

¹⁰ Huan TOTECO tlahuel cualanqui ininhuaya nopa tonali, huan ya motestigojquetzqui,

¹¹ huan quijto para niyon se tlen ni tlacame catli quisque ipan tlali Egipto huan catli ya quiexitijque 20 xihuitl, amo calaquise ipan nopa tlali catli ininca mocajqui Abraham, Isaac huan Jacob para quinmacasquía ininteipan ixhuihua. Pampa nopa tlacame amo quitoquilijtoque ica nochi ininyolo.

¹² San hueli calaquise Caleb, icone Jefone nopa cenezeo, ihuaya Josué, icone Nun, pampa inijuanti quitoquilijque TOTECO ica nochi ininyolo. Huajca quej nopa quijto TOTECO ne tonal.

¹³ Huan ya tlahuel cualanqui ica israelitame huan quichijqui ma nejnemica ipan nopa huactoc tlali para 40 xihuitl. Monequiyaya nejnentinemise nozona hasta mijque nochi catli quisque ipan tlali Egipto pampa inijuanti san sejco tlatatque ipan Egipto huan ica sempa quiixpanoque TOTECO, huan monejqui miquise iixpa.

¹⁴ Huan ama amojuanti, anininconehua ne tlajtlacolchijca tetajme, anquinequij anquitoquilise ininfiero ojhui, huan anquinequij anquiixpanose TOTECO para noja más cualanis tohuaya tiisraelitame.

¹⁵ Sintla amo anquitoquilíaj TOTECO, ya quichihuas para nochi israelitame noja más xihuitl ma huejcahuaca ipan ni huactoc tlali hasta nochi miquise, huan amojuanti anquipiyase tlajtlacoli por ininmiquilis.

¹⁶ Huajca ininteipan ixhuihua nopa huejhueyi familias Rubén huan Gad monechcahuijque campa Moisés huan quilhuijque:

—¡Amo! Amo ya nopa catli tiquijtohuaj. Tojuanti tijnequij tijchihuase tlatzactli para totlapiyalhua, huan altepeme para toconehua huan tosihuajhua.

¹⁷ Huan teipa titlacame tijhuicase totepos huan tiquinyacantiyase ne sequinoc israelitame titlahuilanati hasta quema tiquincalaquitij nochi inijuanti ipan inintlal catli quiselise. Pero toconehua huan tosihuajhua mocahuase nica ipan altepeme catli cuali moyahualojtose ica tepamitl para amo tleno ininpantis ica masehualme catli itztoque nica nechca.

¹⁸ Huan tojuanti amo timocuepase tochajchaj hasta senquistoc nochi israelitame moaxcatijtose inintlal catli quintocaros para quiselise.

¹⁹ Pero tojuanti amo tijselise niyon se tlali ica neca nali atentli Jordán, pampa ya tijselijtose nica ipan ni nali.

²⁰ Huan Moisés quinnanquili:

—Sintla melahuac anquiltamichihuase catli anquijtohuaj huan anmocualtlalise huan anquiuhicase amoteles para antlahuilanati ipan itlahuilancayo TOTECO, huajca cuali.

²¹ Pero monequi nochi amosoldados quiixcotonase nopa hueyatl Jordán iixpa TOTECO huan tlahuilanase hasta TOTECO quintlamitojtocatos nochi icualancaitacahua iixpa,

²² huan mocuilijtos nopa tlali. Huan teipa, quena, ya huelis anmocuepase ipan amotlal nica quema ya anquichijtose, nochi catli anmocajtoyaj iixpa TOTECO huan iniixpa israelitame para anquichihuase. Huan ni tlalme nica elis amoaxca iixpa TOTECO.

²³ Pero sintla amo anquiltamichihuase nochi ya ni catli anquijtojqtoque, cuali xijmat-ica antlajtlacolchijtose ica TOTECO, huan se tonal anmechajsis se tlatzacuiltlistli ica nopa tlajtlacoli.

²⁴ Huajca ama xipehuaca xijcualtlalica altepeme para amoconehua huan amosihua-jhua, huan tlatzactli para amoborregojhua, huan teipa xijtlamichihuaca nochi catli anquijtojqtoque.

²⁵ Huan nochi iteipan ixhuihua Rubén huan Gad quinancuilijque:

—Timotequipanojcahua tijchihuase senquistoc nochi catli ta technahuatijtoc.

²⁶ Toconehua, tosihuajhua huan totlapiyahlua mocahuase ipan altepeme ipan tlali Galaad.

²⁷ Huan tojuanti catli hueli tijhuicaj tepostli tijpanose ni hueyatl iixpa TOTECO huan titlahuilanati quen technahuatijtoc.

²⁸ Huajca Moisés quinnahuati nopa totajtzi Eleazar, Josué huan nopa tlayacanani tlen nochi israelitame ica ni camanali:

²⁹ —Sintla nochi nopa tlahuilanca tlacame ipan nopa huejhueyi familias Gad huan Rubén quipanose hueyatl Jordán cuali mocualtlalijtoque para tlahuilanati quen TOTECO quinnahuatía, huan tlahuilanase hasta quema ya anquiltamitlantose nopa cuali tlali, huajca xiquinmacaca nopa tlali Galaad para ma eli iniaxca.

³⁰ Pero sintla amo quipanose ica inintepos para tlahuilanati, huajca quintocaros se tlali ipan neca nali ipan tlali Canaán campa anquiselise amojuanti.

³¹ Huan nochi iteipan ixhuihua Gad huan Rubén tlanancuilijque:

—Tijtlamichihuase catli TOTECO technahuatijtoc, timotequipanojcahua.

³² Temachtli cuali timocualtlalijtose ica totepos huan tijpanose ne hueyatl para titlahuilanati quen TOTECO technahuatía ipan tlali Canaán, pero teipa timocahuase ica ni tlali catli ama tijselíaj ipan ni nali tlen ni hueyatl Jordán.

³³ Huajca Moisés quinmacac nopa hueyi familia Gad, Rubén huan tlajco nopa hueyi familia Manasés, catli elqui icone José, nopa tlalme ipan nica nali. Huan quiselijque nopa tlali catli achtihui quinahuatijayaj nopa amorreo tlanahuatiani, Sehón huan Og tlen altepetl Basán. Nojquiya quiselijque nochi nopa altepeme catli quinahuatijayaj huan nochi tlali catli quinyahualojtoya.

³⁴ Huan nopa hueyi familia Gad quisencajque nopa altepeme tlen Dibón, Atarot, Aroer,

³⁵ Atarot Sofán, Jazer, Jogbeha,

³⁶ Bet Nimra huan Bet Arán, huan cuali quinyahualojque ica tepamitl huan quichijque tlatzactli para ininborregojhua.

³⁷ Huan nopa hueyi familia Rubén quisencajque nopa altepeme tlen Hesbón, Eleale, Quiriataim,

³⁸ Nebo huan Baal Meón huan quipatlaque inintoca. Huan nojquiya quisencajque nopa altepetl Sibma.

³⁹ Huan iixhuihua Maquir, catli elqui icone Manasés tlen huejcajya, moaxcatitoj nopa tlali tlen Galaad catli quitequihuiyayaj nopa amorreos huan moaxcatijque nopa tlali.

⁴⁰ Huajca Moisés quinmacac iixhuihua Maquir nopa tlali Galaad, huan nopona mocajque para itztose.

⁴¹ Huan iixhuihua Jair, ne seyoc icone Manasés tlen huejcajya, yajque moaxcatitoj catli eliyaya iniaxca sequinoc amorreos huan quitocaxtijque Havot Jair.

⁴² Huan Noba ihuaya iteiximatcahua yajque moaxcatitoj Kenat ica nochi pilaltepetzitzi catli iaxca, huan quitocaxtijque Noba quen ya itoca eltoya.

33

Nopa ojtli catli israelitame quitoquilijtoyaj

¹ Nica eltoc inintoca nochi nopa lugares campa nopa israelitame panotiyajque quema quisque ipan tlali Egipto ica nochi nopa huejhueyi pamitl tlen ininmasehualhua, huan quinyacantiyohuiyayaj Moisés ihuaya Aarón.

² Moisés quijcuilojtiyajqui nochi inintoca nopa lugares campa quiquetztiyajque ininyoyoncalhua.

³ Nopa israelitame quistejque nopa altepetl Ramesés ipan tlali Egipto ipan 14 itequi nopa achtihui metztli ipan nopa israelita calendario [33:3 Ni tonal quemantic huetzi ipan marzo huan quemantic ipan ipejya abril ipan tocalendario tlen ama.]. Quinextijque nopa ilhuatl Pascua huan ipan ijnaloc tlen ne seyoc tonali quistejque ica hueyi chicahualistli iniixtla nopa egiptome.

⁴ Huan quema quistejque, nopa egiptome noja quintlaltocayayaj ininconeuhua catli achtihuime pampa TOTECO quichijtoya ma miquica. Huan TOTECO nojquiya quintlamitepejqui nochi inintlaixcopincayohua.

⁵ Huan nopa israelitame quistejque altepetl Ramesés huan quiquetzque ininyoyoncalhua ipan Sucot.

⁶ Quistejque Sucot huan mochihuatoj ipan Etam campa pehua nopa huactoc tlali.

⁷ Quistejque Etam huan mocuepque para quimacase se huelta ica Pi Hahirod catli mocahua ica campa hualquisa tonati tlen Baal Zefón, huan nopona mochijque nechca Migdol.

⁸ Huan quema quistejque Pi Hahirod, quiixcotonque nopa hueyi atl huan ajsitoj campa nopa huactoc tlali. Huan nejnentiyaajque eyi tonali ipan nopa huactoc tlali tlen Etam huan mochijque campa Mara.

⁹ Huan quistejque tlen Mara huan ajsitoj ipan nopa huactoc tlali catli itoca Elim campa oncayaya 12 amelme huan 70 apachi cuame, huan mochijque nopona.

¹⁰ Teipa quistejque Elim huan mochihuatoj nechca nopa hueyi atl catli itoca Chichiltic.

¹¹ Huan quistejque campa nopa Hueyi Atl Chichiltic huan mochihuatoj ipan nopa huactoc tlali catli itoca Sin.

¹² Huan quistejque campa nopa huactoc tlali Sin huan mochihuatoj ipan Dofca.

¹³ Huan quistejque Dofca huan mochihuatoj ipan Alús.

¹⁴ Teipa quistejque Alús huan mochihuatoj ipan huactoc tlali tlen Refidim campa amo oncayaya atl para quiijise.

¹⁵ Huan quistejque Refidim huan mochihuatoj ipan nopa huactoc tlali Sinaí.

¹⁶ Teipa quistejque nopa huactoc tlali Sinaí huan mochihuatoj ipan Kibrot Hataava.

¹⁷ Huan quistejque Kibrot Hataava huan mochihuatoj ipan Hazerot.

¹⁸ Huan quistejque Hazerot huan mochihuatoj ipan Ritma.

¹⁹ Teipa quistejque Ritma huan mochihuatoj ipan Rimón Peres.

²⁰ Huan quistejque Rimón Peres huan mochihuatoj ipan Libna.

²¹ Huan quistejque Libna huan mochihuatoj ipan Rissa.

²² Huan quistejque Rissa huan mochihuatoj ipan Ceelata.

²³ Teipa quistejque Ceelata huan mochihuatoj ipan nopa tepetl Sefer.

²⁴ Huan quistejque campa nopa tepetl Sefer huan mochihuatoj ipan Harada.

- 25 Huan quistejqque Harada huan mochihuatoj ipan Macelot.
 26 Teipa quistejqque Macelot huan mochihuatoj ipan Tahat.
 27 Huan quistejqque Tahat huan mochihuatoj ipan Tara.
 28 Teipa quistejqque Tara huan mochihuatoj ipan Mitca.
 29 Huan quistejqque Mitca huan mochihuatoj ipan Hasmona.
 30 Huan quistejqque Hasmona huan mochihuatoj ipan Moserot.
 31 Huan quistejqque Moserot huan mochihuatoj ipan Bene Jaacán.
 32 Huan quistejqque Bene Jaacán huan mochihuatoj ipan Hor ipan tlali Gidgad.
 33 Huan quistejqque Hor ipan tlali Gidgad huan mochihuatoj ipan Jotbata.
 34 Huan quistejqque Jotbata huan mochihuatoj ipan Abrona.
 35 Huan quistejqque Abrona huan mochihuatoj ipan Ezión Geber.
 36 Huan quistejqque Ezión Geber huan mochihuatoj ipan huactoc tlali tlen Zin camp
 Cades.
 37 Huan quistejqque Cades huan mochihuatoj ipan nopa tepetl Hor camp monepantía
 nopa tlali Edom.
 38 Huan quen TOTECO quinahuati ma quichihua, tlejoc nopa totajtzi Aarón ipan ne
 tepetl Hor huan nozona mijqui ipan nopa achtihui tonal ipan nopa macuilpa metztl
 ipan nopa israelita calendario [33:38 Ni tonal eltoc ipan julio ipan tocalendario tlen
 ama.], quema ya quipiyayaya 40 xihuitl para quistoyaj ipan tlali Egipto.
 39 Huan quema Aarón mijqui ipan nopa tepetl Hor, quipiyayaya 123 xihuitl.
 40 Huan Tlanahuatijquetl Arad catli itztoya ipan nopa huactoc tlali Neguev ipan tlali
 Canaán quicajqui para ajsitihualayayaj nopa israelitame.
 41 Huan nopa israelitame quistejqque tepetl Hor huan mochihuatoj ipan Zalmona.
 42 Huan quistejqque Zalmona huan mochihuatoj ipan Punón.
 43 Huan quistejqque Punón huan mochihuatoj ipan Obot.
 44 Huan quistejqque Obot huan mochihuatoj ipan Ije Abarim camp monepantía ica
 tlali Moab.
 45 Huan quistejqque Ije Abarim huan mochihuatoj ipan Dibón Gad.
 46 Huan quistejqque Dibón Gad huan mochihuatoj ipan Almón Diblataim.
 47 Huan quistejqque Almón Diblataim huan mochihuatoj ipan nopa tepeme tlen
 Abarim catli mocahua más nechca camp hualquisa tonati tlen Nebo.
 48 Huan quistejqque nopa tepeme tlen Abarim huan mochihuatoj ipan nopa tla-
 mayamitl ipan tlali Moab nechca nopa hueyatl Jordán, huan iixmelac altepetl Jericó catli
 mocajqui ipan seyoc nali.
 49 Huan quiquetzque ininyoyoncalhua nechca hueyatl Jordán ipan nopa tlamayamitl
 tlen tlali Moab, huan ininchajchaj pejqui camp Bet Jesimot huan ajsic hasta Abel Sitim.

Quenicatza ma momajmacaca tlali Canaán

50 Ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab nechca hueyatl Jordán, iixmelac altepetl
 Jericó, TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

51 “Xiquinilhui nopa israelitame ya ni: Quema anquiixcotonase ni hueyatl Jordán
 huan ancalaquise ipan tlali Canaán,

52 xiquinmictica nochi catli itztoque ipan nopa tlali. Xiquinsosolhuilica nochi
 inindioses masque quichijtoque tlen tetl, o quitejtejtzontoque tlen tepostli. Nochi
 inintlaixcopincayohua huan inintiotzitzitzi xiquinsosolhuilica huan nojquiya xijsosoloca
 nochi tlaixpamitl camp tlacajchahuaj ipan tepeme.

53 Ximocuilica nopa tlali huan nozona ximochantica para anitztose, pampa na
 nimechmactilía para elis amoaxca.

54 Pero monequi ximomajmacaca nopa tlali ica sorteo quen imiyaca imasehualhua
 ipan sesen hueyi familia. Nopa huejhueyi familias ica más miyac tlacame quichihuase
 se sorteo para nopa tlalme catli achi hueyi, huan nopa huejhueyi familias catli amo

quipiya más miyaqui tlacame quichihuase sorteo para nopa tlalme catli amo más hueyi. Huan ijquiyampa, nopa sorteo quinextis para elis iaxca se familia, ya nopa elis iaxca.

⁵⁵ “Pero sintla amo anquintlamimictise catli ama itztoque ipan nopa tlali, catli anquincahuilise ma mocahuaca tlahuel anmechcuesolmacase quen se cuatejtli catli calaqui ipan amoixteyol o quen se huitztli catli calaqui ipan amotlacayo. Huan miyac antlajiyohuise ipan nopa tlali catli nimechmaca.

⁵⁶ Huan na nimechtlatzacuiltis amojuanti quen nimoilhuyaya niquintlatzacuiltis injuanti.”

34

Campa monepantía nopa tlali catli moaxcatise

¹ Huan nojquiya TOTECO quiilhui Moisés:

² “Nojquiya xiquinmaca ni tlanahuatime nopa israelitame: Quema ancalactose ipan tlali Canaán catli nimechmacas para amoaxca, ya ni nopa tlalme catli ihuaya anmonepantise.

³ “Ica sur anmonepantise ica nopa huactoc tlali Zin nechca nopa tlali Edom. Inepa amotlal pehuas ica campa hualquisa tonati tlen nopa Hueyi Atl Mictoc,

⁴ huan yajtiyas para sur hasta nopa tlaixtlejcolis catli itoca Acrabim. Huan panos ipan nopa huactoc tlali Zin huan ajsis hasta campa Cades Barnea. Teipa panos campa Hasaradar hasta Asmón,

⁵ huan tlen Asmón quitoquilis nopa atlajtli catli monepantía ica tlali Egipto huan quitoquijtiyas hasta norte campa nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

⁶ “Huan ica campa huetzi tonati anmonepantise ica nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

⁷ “Huan nopa nepamitl para amotlal ica norte pehuas ica nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan yajtiyas xitlahuac para campa hualquisa tonati hasta ajsis campa nopa tepetl Hor.

⁸ Huan teipa tlen tepetl Hor yas hasta Lebo Hamat, huan teipa hasta Zedad.

⁹ Teipa tlen Zedad yas hasta Zifrón huan tlamis ipan Hazar Enán. Ya ni elis nopa nepamitl tlen amotlal ica norte.

¹⁰ “Huan nopa nepamitl tlen amotlal ica campa hualquisa tonati, pehuas ipan Hazar Enán huan yas hasta Sefam.

¹¹ Huan tlen Sefam inepa amotlal yas hasta Ribla achi más para campa hualquisa tonati tlen Aín. Huan tlen Aín temos hasta inaliyo campa hualquisa tonati ipan nopa Hueyi Atl Cineret.

¹² Huan quitoquilis nopa hueyatl Jordán hasta itlamiya nopa Hueyi Atl catli itoca Mictoc.

“Nochi ya ni elis nopa nepamitl catli quiyahualohua amotlal.”

Quenicatza ma moxelhulica nopa tlali

¹³ Huan Moisés quinmacac nopa israelitame ni tlanahuatili:

“Huajca ya ni nopa tlali catli anmomajmacase ica sorteo quen TOTECO technahuatijoc. Huan quiselise nochi nopa chicnahui huejhueyi familias huan tlajco catli mocajtoque.

¹⁴ Pampa nopa huejhueyi familias Rubén ihuaya Gad huan nopa tlajco hueyi familia Manasés ya mocuilijtoque inintlal catli quintocarohua,

¹⁵ ipan ni nali tlen hueyatl Jordán. Inintlal mocahua achi más para campa hualquisa tonati tlen altepetl Jericó catli eltoc iixmelac ipan seyoc nali ni hueyatl.”

¹⁶ Huan TOTECO quicamanahui Moisés huan quiilhui:

¹⁷ “Para temajmacase nopa tlali niquintlapejpenijtoc Eleazar nopa totajtzi huan Josué, icone Nun.

¹⁸ Pero nojquiya ma quinpalehuica se tlayacanquetl ipan sesen hueyi familia.

19-28 Huajca nica eltoc inintoca sesen tlayacanquetl tlen sesen hueyi familia catli quinpalehuise:

Familia, Tlayacanquetl
 Judá, Caleb, icone Jefone
 Simeón, Semuel, icone Amiud
 Benjamín, Elidad, icone Quislón
 Dan, Buqui, icone Jogli
 Manasés icone José, Haniel, icone Efod
 Efraín icone José, Kemuel, icone Siftán
 Zabulón, Elizafán, icone Parnac
 Isacar, Paltiel, icone Azán
 Aser, Ahiud, icone Selomi
 Neftalí, Pedaél, icone Amiud

29 Huajca ya ni eltoc nopa tlacame catli TOTECO quinquimacac ma quinxelhuilica nopa tlali Canaán nopa israelitame.”

35

Altepeme catli levitame quiselise

¹ Huan quema nopa israelitame noja itztoyaj ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab nechca hueyatl Jordán huan iixmelac altepetl Jericó, TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

² “Xiquinnahuati israelitame para sesen hueyi familia monequi quiquixtise sequin altepeme ipan nopa tlali catli quiselise para quinmacase levitame para ipan itztose. Nojquiya ma quinmacaca potrereros campa sacayo catli quiyahualohua nopa altepeme.

³ Quej nopa levitame quipiyase campa itztose, huan quipiyase sacatl para ininhua-caxhua huan ininborregojhua.

⁴ Nopa potrereros catli anquinmacase monequi yas 450 metros tlen sese inacastla nopa tepamitl catli quiyahualohua sese altepetl.

⁵ Nochi nopa potrero catli quiyahualohua se altepetl elis cuadradojtíc huan quipiyas 900 metros más hueyi ipan sesen lado tlen imiyaca metros catli quipiya nopa tepamitl catli quiyahualohua nopa altepetl ipan nopa lado. Huan nopa altepetl mocahuas tlatlajco, huan nopa potrereros campa quintlacualtise inintlapiyalhua, nochi yahualtic.

Altepeme para ipan momanahuse catli temictijtoque

⁶ “Anquinmacase levitame 42 altepeme huan iyoca anquinmacase chicuase altepeme catli monequi xijtocahtica: ‘altepeme campa hueli momanahuse’. Huan nozona ipan nopa chicuase altepeme, huelis cholos se masehuali catli quimictijtos se acajya.

⁷ Huajca ica nochi monequi xiquinmacaca 48 altepeme, sese ica ipotreros para inintlapiyalhua.

⁸ Huan ni inialtepehua levitame monequi anquinquixtilise tlen inintlal nochi huejhueyi familias campa hueli. Huan nopa huejhueyi familias ica inintlal catli hueyi quinmacase más altepeme nopa levitame, huan nopa huejhueyi familias catli achi tziqitetzí inintlal amo miyac altepeme quinmacase.”

Altepeme campa hueli momanahuse

⁹ Huan TOTECO nojquiya quiilhui Moisés:

¹⁰ “Xiquinilhui nopa israelitame ya ni: ‘Quema anquiixcotonase nopa hueyatl Jordán huan ancalaquise ipan tlali Canaán,

11 monequi anquitlapejpenise chucuase “altepeme campa hueli momanahuse” campa huelis calaquiti para momanahuis se catli temictijtoc masque amo quinequiyaya.

12 Huan nozona amo huelis quicuepilis iteiximatca nopa mijcatzi catli quitocarohua para momacuepas ica catli quichijtoc. Quej nopa se catli temictis amo miquis hasta hueli monextis iniixpa jueces huan masehualme para quinilhuis catli oncac.

13 Huan quej ni anquiniyocatlalise altepeme campa tlacame momanahuse: Xijtlapejpenica eyi altepeme ipan ni lado hueyatl Jordán campa más nechca campa hualquisa tonati.

14 Huan ne se eyi altepeme anquitlapejpenise ipan ne seyoc lado hueyatl Jordán ipan tlali Canaán.

15 Huan nopa chucuase altepeme elis campa momanahuse huan motlatise nochi israelitame huan sequinoc tlali ehuan catli itztoque amohuaya quema quimictise se acajya, pero amo quichijque ica ininyolo o amo quinequiyayaj.

16 “Pero sintla se acajya quimaquilis seyoc ica se tepostli huan nopa catli quicocojtoc miquis, huajca nopa tlatl nelía se temictijquetl huan quena, nopa temictijquetl quiapiya para anquimictise.

17 “O sintla se acajya quimaquilis seyoc ica tetl huan nopa masehuali miquis, huajca yaya se temictijquetl, huan quiapiya para anquimictise.

18 “O sintla se acajya quimaquilis seyoc ica cuahuitl huan nopa masehuali ica ya nopa miquis, huajca yaya catli temaquili, se temictijquetl huan monequi anquimictise.

19 Iteiximatca nopa mijcatzi catli quitocarohua momacuepas quiapiya para quimictis quema quipantis.

20 “Huan sintla se acajya quiojchiyayaya ma panos huan quicuatopéhua o quimajcahuilía se tlenijqui seyoc san pampa quicualancaita, o san pampa quinequi cualantli huan ne tlatl miquis, huajca yaya se temictijquetl.

21 O masque se quimaquilis seyoc pampa mocualanijtoque huan amo tleno quihuica imaco, sintla ya miquis, huajca catli tecoco quiapiya para miquis pampa mochijtoc se temictijquetl. Huan monequi iteiximatca nopa mijcatzi ma momacuepas quema quipantis huan quimictis.

22 “Pero sintla se acajya quicuatopejqui seyoc catli amo ihuaya cualaniyaya, o sintla quicuamajcahuili se tlenijqui, pero amo pampa quichiyayaya ma pano, ya nopa amo san se.

23 O sintla amo quicualancaitayaya, niyon amo quichiyayaya quicocos, huan huetzis tlen imaco se tlenijqui ica catli miquis se acajya, huajca amo san se.

24 Sintla quej ni huan amo quicualancaitayaya, huajca monequi anisraelitame anmosentilise huan anquitlajtolsencahuase catli melahuac ica ya huan iteiximatca nopa mijcatzi.

25 Sintla anquijaj para amo quinamiqui ma miquis catli tecocojtoc, huajca monequi anquimanahuse imaco iteiximatca ne mijcatzi, huan anquicahuilise ma mocahua ipan nopa altepetyl tlen tlanahuili. Huan ya ni nopa tlanahuatili catli monequi quitoquilise ipan se altepetyl campa tlacame momanahuse. Catli tecocojtoc monequi nochipa itzto ipan nopa altepetyl tlen tlanahuili hasta miquis nopa hueyi totajtzi catli quitequilijtoc nopa aceite para quiyocacahuas para TOTECO.

26 Pero sintla nopa tlatl catli temictijtoc quisas ipan nopa altepetyl catli ipan momanahuía,

27 huan iteiximatca nopa mijcatzi quipantis huan quimictis, huajca catli momacuepoc amo quihuicas tlajtlacoli pampa quimicti, pampa quisqui tlen nopa altepetyl.

28 Pampa catli temictijtoc monequi senitztos ipan nopa altepetyl campa tlacame momanahuse hasta miquis nopa hueyi totajtzi. Huan sintla mocahuas hasta miquis nopa hueyi totajtzi, huajca quena, huelis mocuepas ipan ichaj campa itlal.

29 “ Huan ya ni elis se tlanahuatili para anquitoquilise hasta amoixhuihua quipiyase iniixhuihua.

Tlanahuatilme para aqueya monequi anquimictise

30 “ ‘Sintla se acajya quimictía seyoc huan itztoque masehualme catli quitaque huan nechtestigojquetzase, niamoTECO para nelía, huajca monequi anquimictise nopa temictijquetl. Pero sintla san se tlatatl tlatestigojquetza catli panoc, amo huelis anquimictise, pampa amo anquimatij temachtli sintla yaya catli quimicti ne seyoc.

31 “ ‘Nojquiya amo huelis anquiselilise itomi se tlatatl catli temachtli temictijtoc ica cualantli para moquixtis huan amo tleno ipantis. Sintla temachtli se temictijquetl, quipiya para miquis.

32 “ ‘Nojquiya amo hueli anquiselilise itomi se catli monequi nochipa itztos ipan se altepetl campa tlacame momanahuse, huan anquicahuilise ma mocuepa ichaj quema ayamo miqui nopa hueyi totajtzi.

33 “ ‘¡Amo! Monequi anquitoquilise nochi ni tlanahuatili para amo anquichihuase amo tlapajpactli nopa tlali huan anquicahuilise ma momahua catli amo cuali nozona. Pampa se catli temictía quichihua amo tlapajpactli nopa tlali huan quichihua ma tlamahua catli amo cuali ipan nopa tlali. Huan amo aqui hueli quipajpacas nopa tlali ica nopa estli catli quitoyajqui, sintla amo miquis nopa temictijquetl catli temicti ica cualantli.

34 “ ‘Xijpiyaca cuidado para amo xijchihuaca amo tlapajpactli nopa tlali campa anyase. Amo xijcahuaca ma tlamahua catli amo cuali. Pampa na, niamoTECO, nozona nojquiya nimocahuas para niitztos amohuaya.’ ”

36

Catli sihuame ma quiselica

1 Nochi tlayacanani tlen nopa familia Galaad, catli elqui icone Maquir, catli elqui icone Manasés, catli elqui icone José, yajque quitatoj Moisés huan nopa israelita tlayacanani, huan quiilhuijque:

2—Moisés, TOTECO mitznahuati xijtlajcoita nopa tlali huan ica sorteo xiquinmajmaca sese israelita catli quitocaros para quiselis. Huan nojquiya TOTECO mitznahuati xijmaca nopa tlali catli quintocarohuayaya toicni Zelofehad iichpocahua pampa amo quinpixqui telpocame.

3 Pero sintla monamictise ica tlacame ipan sequinoc huejhueyi familias tlen tiisraelitame, nopa tlali catli quiselijque pampa itztoyaj ipan tohueyi familia Manasés, teipa elis iaxcahua nopa sequinoc huejhueyi familias catli ihuaya monamictise. Quej nopa techcuilijtiyase tlen total catli techtocarojtoc ipan sorteo.

4 Pampa teipa quema ajsis nopa Xihuitl Quema Nochi Elis Nemajcahualli quema quinmajcahuase nochi tetequipanohuani ipan tlali Israel, nopa tlali catli eltoya iniaxca tohueyi familia Manasés ayacmo elis toxca huan mochihuas itlal seyoc hueyi familia catli ihuaya monamictijtose.

5 Huajca Moisés quitlajtlani TOTECO huan teipa quinyolmelajqui nochi nopa israelitame catli TOTECO quinquahuatijtoya. Quiijto:

—Ni tlacame ipan ni hueyi familia Manasés catli icone José quipiyaj razón.

6 Huajca ya ni catli TOTECO tlanahuatía. Iichpocahua Zelofehad huelise monamictise ica catli quinequise, pero monequi ininhuejhuehua nojquiya hualase ipan nopa hueyi familia Manasés quen injuanti.

7 Quej nopa niyon se tlali catli quitocarohua se hueyi familia amo panos ipan seyoc hueyi familia. Pampa sesen hueyi familia tlen israelitame monequi mocahuase ica nopa tlali catli quitocarohua nopa hueyi familia para quiselis.

⁸ Huan quema se sihuatl ipan tlen hueli hueyi familia quitocarohua quiselis se tlali, quiapiya monamictis ica se tlatcatl catli huala ipan san se ihueyi familia. Huan yeca sesen israelita mocahuis catli quitocarojtoc tlen ya ihueyi familia para quiselis.

⁹ Quej nopa se tlali catli quiselis se hueyi familia para iaxca, amo panos ipan seyoc hueyi familia. Huan sesen hueyi familia tlen israelitame mocahuase ica nopa tlali catli ya quintocarojtoc.

¹⁰ Huajca iichpocahua Zelofehad quichijque nochi catli TOTECO quinahuati Moisés.

¹¹ Maala, Tirsa, Hogla, Milca huan Noa, iichpocahua Zelofehad, monamictijque ica ininconeuhua inintiojhua.

¹² Huajca ininhuehuejhua nojquiya itztoyaj ipan nopa hueyi familia Manasés catli elqui icone José huejcajya. Huan yeca nopa tlali catli quiselijque nopa ichpocame mocajqui ipan inintlal nopa hueyi familia Manasés campa monequiyaya.

¹³ Huajca nochi ya ni nopa tlanahuatili huan tlamachtili catli TOTECO quinmacac israelitame ica Moisés campa nopa tlamayamitl ipan tlali Moab, nechca hueyatl Jordán, huan iixmelac altepetl Jericó.

Deuteronomio

Itlayacapan camanal Moisés

¹ Ni amatlapohuali quipiya nopa camanali catli Moisés quinilhui nochi israelitame quema itztoyaj ipan nopa huactoc tlali ipan neca nali hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati. Quiquetztoyaj ininyoyoncalhua ipan nopa tlamayamitl campa itoca Arabá, nechca altepetl Suf. Nopa altepetl Parán, eltoya ipan se lado huan altepeme Tofel, Labán, Hazerot huan Dizahab ipan seyoc lado huan nopa israelitame tlatlajco mocajque.

² Masque san monequi 11 tonali para masehualme ma icxinejnemica tlen tepetl Horeb [1:2 Nopa tepetl Horeb nojquiya quitocaxtía tepetl Sinaí, pero san se tepetl.] hasta Cades Barnea sintla pano nechca tepetl Seir,

³ nopa israelitame huejcajque 40 xihuitl ipan ojtli para ajsise. Huan quema panotoya 40 xihuitl huan seyoc 11 metztli, ipan nopa achtihui tonal tlen nopa metztli majtlacltli ipan nopa israelita calendario [1:3 Ni tonal quemantic huetzis ipan enero huan quemantic ipan febrero ipan tocalendario tlen ama.] Moisés quinilhui nopa israelitame nochi ni camanali catli TOTECO quinahuatijtoya ma quinilhui.

⁴ Quincamanalhui quema nopa israelitame ya quitlantoyaj Tlanahuatijquetl Sehón tlen nopa amorreos catli itztoya ipan altepetl Hesbón huan Tlanahuatijquetl Og tlen tlali Basán catli itztoya ipan altepetl Astarot nechca Edrei.

⁵ Huajca ipan nopa tonali quema nopa israelitame noja itztoyaj ipan tlali Moab huan ayamo quiixcotontoyaj nopa hueyatl Jordán, Moisés pejqui para sempa quinilhuis nopa israelitame ni tlanahuatilme. Huan quinilhui:

⁶ “Quipiya 40 xihuitl TOTECO Dios technojnotzqui tiisraelitame ipan tepetl Horeb huan quiijto: ‘Ya anhuejcajtoque miyac tonali ipan ni tepetl,

⁷ huan monequi ximocualtlalica huan xiyaca campa nopa tlachiquilme ipan inintlal nopa amorreos. Ximoaxcatitij nochi nopa tlali campa onca tlachiquilme huan nochi pilaltepetzitzi catli nechca. Nojquiya ximoaxcatitij nochi tlalme ipan nopa huactoc tlali. Huan ximoaxcatitij nopa tlali Libano hasta nopa hueyatl Eufrates.

⁸ Nimechmactilía nochi ni tlali. Huajca xiyaca huan ximocuijcuilica, pampa nochi ya nopa eltoc nopa tlali catli na, niamoTECO, niquintencahuili amohuejcapan tatahua Abraham, Isaac huan Jacob para niquinmacasquía ininhuaya amojuanti catli anininteipan ixhuihua.’

Moisés quinquimacac jueces

⁹ “Ipan nopa tonali nojquiya na nimechilhui para na noseltzi amo nihuelis nimechyacanas nochi amojuanti, pampa anitztoque quen se tlamamali catli tlhuel etic para nijhuicas noseli.

¹⁰ TOTECO Dios anmechmacatoc miyac amoconehua, huan ama tiisraelitame tiitztoque tlhuel timiyaqui quen imiyaca sitlalime ipan ilhuicactli.

¹¹ Nojquiya nimechilhui para TOTECO Dios catli tohuejcapan tatahua quiiximatque ma anmechmiyaquili seyoc mil hueltas imiyaca más que ama anitztoque, huan ma anmechtiochihua quen techtencahuilijtoc para quichihuas.

¹² Pero nimechilhui para na noseltzi amo huelis nijhuicas nochi amotequipachol huan amocuesol. Amo huelis nijosencahuas sesen tlamantli quema amocualanise.

¹³ Más cuali xiquintlapejpenica tlacame tlen sese hueyi familia para nechpalehuise. Xiquintlapejpenica tlacame catli tlalnamiqij huan nimantzi huelis quichihuase se tlenijqui. Huan inijuanti niquintlalis ma anmechyacanaca. Quej nopa nimechilhui.

¹⁴ “Huan anquijtojqe: ‘Cualtitoc catli tiquijtohua.’

¹⁵ “Huajca niquintequimacac tlayacanca tlacame catli amoteiximatcahua catli anquintlapejpenijtoyaj. Niquintlali tlacame catli tlalnamiqij huan cuali quichihuaj inintequi. Sequin niquintlali ma quinmocuitlahuica se mil masehualme, sequinoc 100 masehualme, sequinoc 50 masehualme huan sequinoc 10 masehualme para inijuanti ma tlatlajtolsencahuaca campa amojuanti.

¹⁶ Nojquiya niquinnahuati nopa jueces: ‘Xitetlajtolsencahuaca xitlahuac quen quinamiqí, masque se cualantli ica israelitame catli icnime o se israelita masehuali ica se catli seyoc tlali ehua.

¹⁷ Amo xiquinchicoicnelica masehualme quema antetlajtolsencahuaj. Masque tlapijpiyani o catli teicneltziti, nochi xiquinchihuica catli xitlahuac. Amo xiquimacacica niyon se masehuali pampa antetlajtolsencahuaj ica itequiticayo Toteco Dios. Huan sintla huala se tlamantli achi ohui, ya nopa techhualiquilica, huan na nijsencahuas.’

¹⁸ “Huan ipan nopa tonali nojquiya nimechilhui miyac tlamantli catli monequiyaya anquichihuase.

Israelitame quitlachilitoj nopa tlali

¹⁹ “Huan tiquisque tlen tepetl Horeb quen TOTECO Dios technahuati. Huan tijpanotinenque nochi nopa huactoc tlali catli tlahuel hueyi huan tlatemajmati quen anquimatij. Huan tiyajque ipan tepeme campa nopa amorreos huan teipa tiajsique tlali Cades Barnea.

²⁰ Huan quema tiajsicoj ipan inintlal nopa amorreos, nimechilhui amojuanti huan amotatahua para nopa tlali elqui catli TOTECO Dios techmacas.

²¹ Niquijto: ‘Xiquitaca TOTECO Dios ya quitlalijtoc nopa tlali toixmelac, huajca xitlejcoca huan ximoaxcatitij pampa quej nopa techilhuijtoc. Amo ximajmahuica, niyon amo ximotzinquixtica.’

²² “Pero amotatahua hualajque noca na huan quijtojqe para achtihui ma tiquintlanica sequin tlacame ma techtlayacancuilica huan ma quiiximatitij nopa tlali. Quej nopa quema mocuepasquíaj techmachiltisquíaj tlaque ojtli ma tiquitzquica huan ipan tlaque altepeme tiajsitij.

²³ “Huan nijcualcajqí catli quijtojqe huan niquintitlanqui 12 tlacame, se tlatatl tlen sesen hueyi familia.

²⁴ Huan inijuanti yajque huan tlejcoque ipan nopa tepeme huan teipa ajsitoj campa itoca Tlamayamitl tlen Escol. Huan campa hueli ipan nopa tlali quiiximatitij.

²⁵ Huan quicuitejqe se ome cuatlactli catli oncayaya ipan nopa tlali huan techhualiquilijque. Technextilijque para, quena, nelía cuali nopa tlali catli TOTECO Dios techmacayaya.

²⁶ Pero amotatahua amo quinejqe calaquise. San quitlahuelcajqe nopa camanali catli TOTECO Dios techmacac.

²⁷ “Huan ipan ininchajchaj pejqe camanaltij quen amo monequi huan quijtojqe para TOTECO amo techicneliyaya huan yeca techquixti tlen tlali Egipto para techtemacatilis ininmaco ni amorreos para techtzontlamiltisquíaj.

²⁸ Quijtojqe para amo huelise yase pampa iniicnihua catli yajtoyaj quinmajmaticoj huan quinilhuijqe para itztoyaj nozona más miyaqui masehualme que tojuanti. Techilhuijqe para nozona itztoyaj masehualme huejhueyi huan inialtepehua quipixque tepamitl huejcapantic hasta ilhuicac. Nojquiya inijuanti quinitztoyaj iconehua Anac nozona, nopa masehualme catli tlahuel huejcapantique.

²⁹ “Pero na niquinilhui: ‘Amo ximomajmatica huan amo xiquinimacacica.’

³⁰ TOTECO Dios techyacantiyas huan yaya tlahuilanas por tojuanti huan quichihuas huejhueyi tlamantli quen tiquitaque techchihuili ipan tlali Egipto,

³¹ huan ipan nochí nopa ojtli ipan huactoc tlali campa amoTECO Dios techyacantiyajqui hasta nopa tonal. Quena, amoTECO Dios techcuapahuijtoya quen se tetaj quichihuili ipilcone.'

³² "Pero masque quej nopa niquinilhui, amotatahua amo quineltocaque icamanal TOTECO Dios,

³³ yaya catli techyacantiyajqui huan quitlapejpenijtiyajqui sesen lugar para ma tijquetztiyaca tochajchaj tlen yoyomitl ipan toojhui hasta ama. Yaya ica tlayohua techtlahuilijtinientoya ica se tlelemectli ipan ojtli campa monequiyaya tinejnemise huan ica tonaya techyacanayaya ica se mixtli.

TOTECO cualanqui ica nopa israelitame

³⁴ "Huajca quema TOTECO quicajqui catli amotatahua quiijtohuayayaj, nelía cualanqui miyac huan quiijto

³⁵ para niyon se masehuali catli ya motlantoyaj ipan nopa tonal, amo huelis quiitas nopa cuali tlali catli quintencahuili ininhuejcapan tatahua.

³⁶ TOTECO quiijto para san Caleb, icone Jefone, quena, quiitas. Huan quiijto yaya ica iconehua quiselise nopa tlali catli quitlachilito pampa yaya senquistoc quitoquili.

³⁷ "Nojquiya ica catli quichijque amotatahua, TOTECO cualanqui noca na, niMoisés, huan nechilhui para amo nihuelis niajsis ipan nopa tlali tlatencahuili.

³⁸ Pero nechilhui para Josué, icone Nun, catli nechpalehuía, yaya huelis ajsis nepa. Huajca nechilhui para ma nijyolchicahua Josué pampa yaya catli anmechmajmacas nopa tlali nochí anisraelitame.

³⁹ Huan TOTECO camanalti tlen amojuanti huan quiijto: 'Huan amoconehua catli ayamo tleno quimachilíaj, inijuanti quiselise nopa tlali. Huan masque anquiijtohuaj para amocualancaitacahua anmechcuilisquíaj, inijuanti elise catli calaquise ipan nopa tlali catli nimechmacas para anmoaxcatise.' Quej nopa quiijto TOTECO ipan nopa tonal.

⁴⁰ "Teipa TOTECO quinilhui amotatahua para monequi ma mocuepaca ipan nopa huactoc tlali huan ma panoca ipan ojtli catli yohui para Hueyi Atl Chichiltic.

Inincualancaitacahua quintlanque nopa israelitame

⁴¹ "Huan nopa tonal amotatahua quicajque catli TOTECO quiijto huan nechilhuijque para nelía titlajtlacolchijtoya ica ya, huan para nimantzi yasquíaj huan tlahuilanasquíaj quen TOTECO Dios quinnahuatijtoya. Huan amotatahua quicuique tepostli para ica tlahuilanase, huan mocualtlalijque para tlejcosa ipan nopa tepetl para tlahuilanasquíaj. Moilhuijque para amo ohui elisquía para tlahuilanatij nopona.

⁴² "Pero TOTECO nechilhui ma niquinilhui ma amo tlejcosa para tlahuilanatij pampa yaya amo itztosquía ininhuaya, huan inincualancaitacahua quinmictise.

⁴³ "Pero masque na, niamoTECO, niquinilhui amotatahua ma amo yaca, amo nechtlacaquilijque, san mohuejcapanchijque huan yajque campa nopa tepeme.

⁴⁴ Huan nopa amorreos catli itztoyaj nopona, panquisque huan quintojtocatijque amotatahua quen tetojtocatijohuij etzame. Huan quintlanque. Huan inintlacayohua amotatahua huetzque tlen Seir hasta Horma.

⁴⁵ Huan teipa catli mocajque noja itztoque mocuepque mochoquiliyayaj iixpa TOTECO, pero yaya amo quitlacaquili inintequipachol.

⁴⁶ Huan yeca monejqui amotatahua huan nochí tojuanti tlahuel tihuejcajque para tiitztose ipan tlali Cades.

2

Israelitame nejnentiyaque miyac xihuitl

1 “Teipa timocuepque campa huactoc tlali ipan nopa ojtli catli yohui para nopa Chichiltic Hueyi Atl pampa quej nopa technahuati TOTECO. Huan para miyac xihuitl tijyahualojtinenque nopa tepetl Seir.

2 “Huan teipa TOTECO nechilhui,

3 para ya huejcajtoc san tijyahualojtinemij nopa tepetl. Nechilhui ma tiyaca ica norte,

4 huan para ma niquinilhui nopa israelitame ma panoca ipan inintlal iixhuihua Esaú catli itztoque ipan tlali Seir. Nechilhui injuanti techimacasiyayaj, huajca monequi ma tijpiyaca miyac cuidado.

5 Monejqui ma amo tiquinpehualtica para timohuilanase pampa TOTECO amo techmactilijtoya niyon pilquentzi tlen inintlal. Techilhui campa tlachiquili ipan tlali Seir mocahuas iniaxca iixhuihua Esaú pampa yaya quinmactilijtoya.

6 TOTECO techilhui monequi tiquincohuilisquíaj tlacualistli huan nojquiya ma tiquincohuilica atl para tiquijise. Quena, temachtli monequi ma tiquinixtlahuilica nochi catli tijtequihuijque.

7 Techilhui ma tijtlacaquilica pampa yaya techtiochijtoya ipan nochi tlamantli catli tijchijtoyaj. Techmocuitlahuijtoya ipan toojhui ipan huactoc tlali huan ipan nochi nopa 40 xihuitl yaya mocajtoya tohuaya huan amo tleno techpolojtoya. Nochi ya ni nechahuati TOTECO Dios.

8 “Huajca teipa tinejnenque huan tijpanoque inintlal toicnihua catli iteipan ixhuihua Esaú ipan Seir. Huan tijcotonque nopa ojtli ipan huactoc tlali catli yohui ica sur para altepeme Elat huan Ezióñ Geber. Huan tiyajque quentzi ica norte ipan nopa ojtli ipan nopa huactoc tlali itoca Moab.

9 “Huan TOTECO nechilhui: ‘Amo xiquincualancamacaca, niyon amo xiquinpehualtica Moab ehuan para amo anmechhuilanase pampa injuanti iixhuihua Lot huan niquinmacatoc nopa tlali Ar para iniaxca. Huan amo nimechmacas niyon quentzi nopa tlali para amoaxca.’

10 (Huejcajya nozona itztoyaj tlahuel miyaqui emitame, se tlamantli masehualme catli huejcapantique quen iconehua Anac.

11 Huan nopa moabitame quintocaxtiyaya nopa emitame huan iconehua Anac, ‘emitame o huejcapantique masehualme’.

12 Huan achtihuiya ipan tlali Seir itztoyaj nopa horeos, pero teipa iconehua Esaú quinquixtijque huan quinsemanque. Huan nozona mocajque iixhuihua Esaú ininpatlaca quen anisraelitame anquinquixtise nopa masehualme catli itztoque ipan nopa tlali catli TOTECO anmechaxcatis.)

13 “Huan teipa TOTECO techilhui ma timotlananaca nimantzi huan ma tiquixcotonaca nopa atlajtli itoca Zered. Huajca tiquixcotonque nopa atlajtli.

14 “Huajca panotoya 38 xihuitl tlen quema achtihuiya tiquistejque ipan Cades Barnea hasta nopa tonal quema sempa tiquixcotonque nopa atlajtli Zered. TOTECO tlanahuatijtoya para amo hueli timocuepase hasta mictose nochi nopa israelita tlacame catli ya quiaxitijtoyaj 20 xihuitl huan huelque yohuij tlahuilanatiy ipan nopa tonal quema amotatahua motlepanitaque huan quiijtojque para amo calaquisquíaj ipan nopa cuali tlali.

15 Huan TOTECO amo quinelcajqui huan ichichualis quintzontlamiltijtiyajqui hasta senquistoc nochi nopa tlacame catli eliyayaj amotatahua mijque.

16 “Huan quema ya mictoyaj senquistoc nochi catli quipixque xihuitl para tlahuilanatiy ipan nopa tonal huejcajya,

17 TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui,

18 para ama, quena, monequi tiquixcotonase tlali Moab huan tiyase hasta Ar.

19 Pero nechilhui quema timopantise ininhuaya nopa amonitame catli nojquiya iixhuihua Lot, para amo ma tiquincuesoca huan para amo ma tiquinpehualtica para

techhuilanase. Yaya quijto para amo techmacas niyon quentzi inintlal pampa ya quinmacatoc iixhuihua Lot.” Quej nopa quijto.

²⁰ (Huejcajya ni tlali nojquiya quiiximatiyaya quen inintlal masehualme catli huejcapantique pampa nozona itztoyaj nopa masehualme catli nopa amonitame quintocaxtiyayaj zomzomeos.

²¹ Huan itztoyaj tlahuel miyaqui nopa huejcapantique masehualme. Quipixque san se ininhuejcapanca quen iixhuihua Anac, pero TOTECO quintzontlamilti ica nopa amonitame huan amo quincahuili ma mocahuaca para itztose ipan ni tlali.

²² San se tlamantli TOTECO quichijqui ica iixhuihua Esaú catli ama itztoque ipan tlali Seir. TOTECO quintzontlamiltijtiyajqui nopa horeos iniixpa iixhuihua Esaú para injuanti huelqui mocahuase ipan inintlal campa ama mocahuaj.

²³ Nojquiya quej ni quinpanoc nopa heveos catli itztoyaj ipan altepeme hasta Gaza. Hualajque nopa caftoreos tlen tlali Caftor huan quintzontlamilticoj huan teipa moca-ique nopa filisteos nozona.)

Huan Moisés quinilhui:

²⁴ “Huajca TOTECO techilhui ma timotlananaca huan ma tiquisaca ma tiquixcotonaca nopa atlajtli Arnón. Techilhui para yaya techmactilisquía nopa Tlanahuatijquetl Sehón catli quinnahuatía amorreos ipan Hesbón. Quijto nochi itlal mocahuas tomaco para timocuijcuilise. Huajca techilhui quema tiajsique nozona, para ma tijpehualtica tijhuilanase para huelis timoaxcatise nopa tlali.

²⁵ Huan TOTECO quijto para ipan nopa tonal quichihuas para masehualme campa hueli ipan tlaltipactli ma pehua techimacastica. Quena, nechilhui para masehualme huihuipicase masque san para quicaquise se acajya catli camanalti tlen tojuanti tiisraelitame.

Israelitame quitlanque Tlanahuatijquetl Sehón

²⁶ “Huajca quema tiitztoyaj ipan huactoc tlali catli itoca Cademot, na, ni Moisés, ni quintitlanqui tlacame ma quicamanal huitij Tlanahuatijquetl Sehón para ma amo techcualanis,

²⁷ pero ma techcahuili ma tipanose ipan itlal. Quiilhuijque para timocahuase ipan nopa hueyi ojtli campa nochi panoj. Amo tiquitzquisquíaj niyon se tlamantli.

²⁸ Nochi tlacualistli catli tijcuasquíaj tiquincohuilisquíaj. Nojquiya nochi atl catli tiquijisquíaj nojquiya tiquincohuilisquíaj. San monequiyaya ma techcahuili ma tiicxinejnemise huan tipanose ipan nopa ojtli ipan itlal.

²⁹ Quiilhuitoj para ya techcahuilijque ma tijpanoca inintlal iixhuihua Esaú catli itztoque ipan Seir huan nopa moabitame catli itztoque ipan Ar. Quiilhuitoj para tojuanti tiyohuij hueyatl Jordán para tiquixcotonase huan tiajsise nopa cuali tlali catli TOTECO Dios techmaca. Quej nopa nitlatitlani ma quiilhuitij Tlanahuatijquetl Sehón.

³⁰ “Pero amo quinejqui ma tijpanoca itlal pampa TOTECO Dios quiyoltetijtoya para huelis quitlalis nopa Tlanahuatijquetl amomaixco quen quichijtoc ama.

³¹ “Huan teipa TOTECO techilhui: ‘Ya nipejtoc para nijtlalis amomaco Tlanahuatijquetl Sehón ica nochi itlal. Xipehuaca ximoaxcatica pampa ya nopa catli nimechmaca.’

³² “Huajca Tlanahuatijquetl Sehón ica nochi imasehualhua techhuilanacoj ipan Jahaza,

³³ pero TOTECO Dios techmactili tomaco para ma tiquintlanica ininhuaya nochi iconehua huan imasehualhua.

³⁴ Huan timoaxcatijque nochi ialtepehua huan nojquiya tiquinmijmictijque nochi tlacame, sihuame huan coneme ipan sese altepetl huan amo aqui tijcajque ma itzto.

³⁵ San timoaxcatijque nopa tlapiyalme huan nochi tlamantli catli pajpatiyo catli tijpantijque ipan nopa altepeme catli tiquintlanque.

³⁶ “Huajca tiquintlanque nochi altepeme tlen altepetl Aroer catli mocahua nechca hueyatl Arnón huan nochi altepeme ipan tlamayamitl hasta altepetl Galaad. Niyon se altepetl amo huelqui quiijiyohui totlahuilanalis pampa TOTECO Dios techmactilijtoya tomaco.

³⁷ Pero amo tiquinhuilanque amonitame. Amo tiquincuiliqque inintlal nechca nopa hueyatl Jaboc, niyon nopa altepeme catli eltoc campa tepeme, niyon nopa sequinoc altepeme catli TOTECO Dios technahuatijtoya amo ma tiquinhuilanaca.

3

Israelitame quitlanque Tlanahuatijquetl Og

¹ “Teipa tiyajque ipan seyoc ojtli para tlali Basán para ihuaya timotlalise Tlanahuatijquetl Og. Huan yaya huan isoldados nimantzi techhuilanacoj ipan piltlaltzi Edrei.

² “Huan TOTECO nechilhui: ‘Amo xiquimacasi pampa nijtlalijtoc amomaco nopa tlanahuatijquetl ihuaya nochi imasehualhua huan inintlal. Huan anquintlanise quen anquichijque ica Tlanahuatijquetl Sehón catli mosehuiyaya para tlanahuatis ipan altepetl Hesbón.’

³ “Huajca quej nopa TOTECO Dios techcahuili ma tijtlanica Tlanahuatijquetl Og ica nochi imasehualhua. Huan tiquintlamimictijque huan amo tijcajque niyon se ma itzto.

⁴ Huan timoaxcatijque nochi 60 altepeme campa tlali Argob catli eliyaya iaxca Tlanahuatijquetl Og. Niyon se altepetl amo tijcajque catli amo timocuiliqque.

⁵ Huan nochi nopa altepeme eltoya cuali tlasencahuali ica tepamitl catli ajsic huejcapa, huan quipixque huejhueyi puertas ica tepostli para quintzacuas. Nojquiya tiquintzquijque nochi sequinoc altepeme catli amo motzactoya ica tepamitl.

⁶ Huan tiquintlamimictijque quen tijchijque ica Tlanahuatijquetl Sehón tlen Hesbón huan imasehualhua. Tiquinmictijque nochi tlacame, sihuame huan coneme ipan nochi nopa altepeme.

⁷ Pero inintlapiyalhua timocuijcuiliqque. Nojquiya tijhuicaque nochi tlamantli catli ipati.

⁸ “Huajca ica ya nopa tijpixtoyaj tomaco nochi nopa tlalme catli quinahuatiyayaj nopa ome tlanahuatiani tlen nopa amorreos ipan nica nali hueyatl Jordán. Elqui toaxca tlen nopa hueyatl Arnón hasta tepetl Hermón.

⁹ (Nopa Sidón ehuan quitocaxtiyayaj tepetl Hermón ica ‘tepetl Sirión’, huan nopa amorreos quitocaxtiyayaj ‘tepetl Senir’.)

¹⁰ Huan nojquiya elqui toaxca nochi nopa altepeme ipan tlali Galaad huan nochi catli eltoya ipan tlali Basán hasta Salca huan Edrei. Nochi ya ni achtihuiya quinahuatiyaya Tlanahuatijquetl Og ipan Basán.

¹¹ “San mocajtoya Tlanahuatijquetl Og tlen nopa huejcapantique masehualme catli inintoca refaitame. Huan itlapech Tlanahuatijquetl Og eliyaya tlachihuali ica tepostli huan ihuehueyaca quipiyayaya pano nahui metros. Huan ipatlajca quipiyayaya nechca ome metros. Huan quiajoctoque itlapech para nochi catli quinequi quitlachilitij. Eltoc ipan altepetl Rabá, se tlen inialtepehua amonitame.

Eyi huejhueyi familias mocajque nechca Jordán

¹² “Huan nopa tlali catli timoaxcatijtoyaj ipan nopa tonali niquinmacac iixhuihua Rubén huan Gad huan nopa tlajco iixhuihua Manasés. Niquinmacac iixhuihua Rubén huan Gad nopa tlali tlen altepetl Arnón nechca hueyatl Arnón ica norte ihuaya tlajco nopa tepeme ipan tlali Galaad ica nochi ialtepehua.

¹³ Huan nopa tlajco iixhuihua Manasés catli quinejque quiselise inintlal ipan nica nali hueyatl Jordán niquinmacac ne seyoc tlajco tlen nopa tepeme ipan tlali Galaad, huan nochi tlali huan altepeme ipan tlali Basán campa itoca Argob. Nopona eltoya

iaxca Tlanahuatijquetl Og. Nochi nopa tlali itoca eliyaya ‘Inintlal Huejcapantique Masehualme’ pampa achtihuiya nozona itztoyaj.

¹⁴ Iixhuihua Jair catli elqui se iixhui Manasés huejcajya mocuilijque nochi nopa tlali tlen Argob hasta monepantía ica tlali Gesur huan tlali Maaca. Huan hasta ama Basán nojquiya quitocaxtíaj Havot Jair o Itlal Jair.

¹⁵ Huan tlali Galaad niquinmactili iixhuihua Maquir.

¹⁶ Huan nopa huejhueyi familias tlen Rubén huan Gad niquinmacac nopa tlali catli pejqui ica Galaad huan yohui ipan nopa tlamayamitl nechca hueyatl Arnón. Nopa tlali quipixqui inepa ipan tlajco nopa tlamayamitl huan ajsic hasta nopa hueyatl Jaboc catli monepantía ica nopa amonitame.

¹⁷ Innepa ica campa calaqui tonati elqui nopa hueyatl Jordán. Huan pejtehua campa Mantoc Atl Cineret ica norte, huan quipixqui nochi nopa Arabá, huan hasta campa tepetl Pisga ontemo ipan nopa Hueyi Atl Arabá ica sur. Nopa Hueyi Atl Arabá nojquiya itoca Hueyi Atl Mictoc [3:17 Ni hueyi atl nojquiya itoca Hueyi Atl Poyec, o Hueyi Atl tlen Istatl o Hueyi Atl Arabá, pero san se hueyi atl.].

¹⁸ “Huan ipan nopa tonali nimechilhui amojuanti catli anitztoque ipan familias Rubén, Gad huan tlajco Manasés para masque TOTECO Dios anmechmactilijtoya ni tlali para amoaxca, monequi nochi amosoldados ma quiitzquica ininteposhua huan ma quinyacanase iniisraelita icnihua para quiixcotonase ni hueyatl Jordán huan quinpalehuise iniicnihua ma moaxcatca inintlal nojquiya.

¹⁹ San mocahuase nica ipan altepeme nica nopa sihuame, coneme huan nochi nopa tlapiyalme catli anquinpiyaj,

²⁰ hasta TOTECO Dios quinmacas nochi amoisraelita icnihua inintlal ipan ne seyoc nali hueyatl Jordán. Huajca quena, huelis anmocuepase hasta ni tlali catli ama amoaxca huan campa itztoque amofamilias. Quej nopa nimechilhui.

²¹ “Nojquiya nopa tonal niquilhui Josué: ‘Ica moixteyol ta tiquitztoc nochi catli TOTECO Dios quichijtoc ica nopa ome tlanahuatiani. Nojquiya san se TOTECO quichihuas ica nochi sequinoc tlanahuatiani campa anyohuij.

²² Amo xiquinimacasica pampa TOTECO Dios, amotemaquixtijca, yaya catli anmecht-lahuilanilis.’

TOTECO amo quicahuili Moisés ma calaqui Canaán

²³ “Huan ipan nopa tonal nimotlatlajti ica TOTECO huan niquilhui:

²⁴ “TOTECO Dios Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, ya tijpehualtijtoc technextilía mohuey- itilis huan mochicahualis. Amo aqui seyoc DIOS ipan ilhuicactli, niyon ipan tlaltipactli catli huelis quichihuas ni yejectzitzitzi tlamantli huan tetzatl catli ta hueli tijchihua.

²⁵ Nimitztlajtlanía se favor. Techcahuili nojquiya nijpanos ni hueyatl Jordán pampa nijnequi niqutas nopa cuali tlali ica nopa tlachiquilme huan nijnequi niqutas nopa campa itoca Líbano.’ Quej nopa niquilhui.

²⁶ “Pero anquimatij TOTECO cualantoya noca na ica catli quichijtoyaj amotatahua huan masque nijtlajtlani, amo nechcahuili nicalaquis ipan nopa tlali. San nechilhui: ‘¡Ya! Ayacmo techilhui más ni tlamantli.’

²⁷ Nechilhui para ma nitlejco iixco nopa tepetl Pisga huan nozona nitlachiyas para sur, para campa oncalaqui tonati, huan campa hualquisa, huan campa norte. Huan tlen nozona huelis niqutas nopa cuali tlali, pero nechilhui nopa hueyatl Jordán amo hueli nijpanos para nicalaquis ipan nopa tlali.

²⁸ Pero nechilhui ma nijtequimaca Josué quen nopatlaca huan ma nijyolchicahua huan ma nijfuerzajmaca pampa yaya anmechyacanas nochi aniisraelita masehualhua para anquiixcotonase nopa hueyatl. Yaya catli anmechmactilis nopa cuali tlali catli nijtlachilis. Quej nopa TOTECO nechilhui.

²⁹ “Huan teipa timocajque campa nopa tepeme, iixmelac campa itoca Bet Peor.”

4

Moisés quintlalnamiciti nopa israelitame

¹ Huan teipa Moisés quinilhui nopa israelitame: “Ama nochi amojuanti xijtlacaquilica ni tlanahuatili huan ni tlamachtili catli nimechilhuía para xijtoquilijiyaca. Sintla anquichihuase ni tlamantli, huelis ancalaquise huan anitztose ipan nopa tlali catli anmechmacas TOTECO, ininDios amohuejcapan tatahua.

² Amo xijmiyaquilica, niyon amo xijquixtilica catli nimechilhuis. San xijchijtinemica nochi ni tlanahuatilme pampa yaya, TOTECO Dios, catli anmechmaca.

³ Anquitztoque quenicatza quintzontlamilti toisraelita icnihua catli quihueyichijque nopa tlaixcopincayotl Baal ipan altepetl Peor.

⁴ Pero amojuanti anquineltoquilijque TOTECO Dios ica nochi amoyolo huan yeca noja anitztoque hasta ama.

⁵ “Huajca nojquiya ipan nopa tlali catli anquiselise monequi anquitoquilijiyase nopa tlanahuatili huan tlamachtili catli noTECO Dios nechnahuatijtoc para nimechmachtis.

⁶ Ximomocuitlahuica miyac para anquichihuase nochi ni tlanahuatilme pampa quej nopa quiitase nochi sequinoc masehualme para antlalnamiqij huan antlamachilíaj. Huan nopa masehualme anmechitase huan quicaquise tlen amotlanahuatilhua huan quiijtose para anisraelitame anitztoque se tlamantli masehualme catli nelía cuajcualtzi. Quiijtose para nelnelía antlalnamiqij huan antlamachilíaj. Quej nopa quiijtose.

⁷ Pampa amo onca seyoc tlali, niyon catli hueyi ica miyaqui imasehualhua, amo aqui quiipya se dios catli mocahua nelía nechca para quinpalehuis quema quitzajtzilíaj quen TOTECO Dios mocahua ica tojuanti.

⁸ Huan amo onca seyoc tlali ica imasehualhua catli quiipiyaj tlanahuatilme huan tlamachtilme catli xitlahuac quen catli nimechnextilis ama.

⁹ “Huajca xijpiyaca cuidado huan xijmocuitlahuica miyac amoyolo. Amo xiquelcahuaca niyon se tlamantli catli anquitztoque ica amoixteyol. Ma mocahua ipan amoyolo huan ipan amotlalnamiqilís nochi tonali hasta anmiquise. Huan xiquinpohuilica amoconeua huan amoixhuihua nochi huejhueyi tlamantli catli TOTECO techchiuilijtoc.

Xiquelnamiqica quema TOTECO camanaltic ipan Sinaí

¹⁰ “Nojquiya amoconeua xiquinpohuilica tlen nopa tonali quema nochi tiisraelitame timoquetzque iixtla TOTECO Dios nechca nopa tepetl Sinaí. Huan TOTECO nechilhui ma niquinsentili nochi israelitame para ma quitlacaquilica itoscac para ma tijmachilica monequi ma tijhueyitlepanitaca san ya para nochipa. Huan nojquiya monequi ma tiquinnextilica toconeua quej nopa ma quichihuaca.

¹¹ Xiquinilhuica amoconeua quenicatza timonechcahuijque itzintla nopa tepetl, huan huejcapa quisayaya tlitl, poctli huan tlelelemectli quen nopa tepetl tlatlayaya. Huan ipan nopa tzintlayohuilotl tlejcoyaya se poctli catli tilahuac huan yayahuic hasta ajsiyaya huejcapa ipan ilhuicactli.

¹² Huajca TOTECO anmechnojnotzqui tlatlajco nopa tlitl. Nochi anquicajque itoscac, pero amo tleno anquiitaque, niyon anquimatque quenicatza nesiyaya. San itoscac anquicajque.

¹³ Huan TOTECO anmechilhui tlaque monequi anquichihuase para anquitlamichihuase nopa camanal sencahuali catli quichihuayaya amohuaya. Anmechilhui monequi anquineltoquilise nopa majtlactli tlanahuatilme huan quinijcuilo ipan ome tepatlactli.

¹⁴ Huan TOTECO nechnahuati na ma nimechmaca nopa tlanahuatilme huan tlamachtilme catli monequi anquichihuase ipan nopa tlali campa anajsitij huan anmoaxcatise.

Techilhui ma amo tiquintlepanitaca tiotzitzí

15 “Amo anquitaque acajya itlachiyalis quema TOTECO anmechcamanalhui tlen tlatlajco nopa tlitl ipan tepetl Sinaí. Huajca xijpiyaca miyac cuidado,

16 para amo xijchihuaca catli fiero huan anquisencahuase se tlaixcopincayotl catli nesis quen se tlenijqui para anquitlepanitase quen elisquía amoTECO. Amo xijchihuaca se tlaixcopincayotl catli nesis quen se tlatatl o se sihuatl,

17 o se tlapiyali ipan tlaltipactli, niyon catli nesis quen se tototl catli patlani ipan ilhuicactli.

18 Niyon amo xijsencahuaca se tlaixcopincayotl para anquihueyichihuase catli nesi quen se tlamantli catli moxitanía tlalchi o catli nejnemi atzintla quen michime.

19 Huan quema antlachiyase para ilhuicac, huan anquinitase sitlalime, tonati, huan metztli huan nochi sequinoc tlamantli catli eltoc nepa huejcapa, amo ximoilhuica para cuali anquinhueyichihuase, pampa amoTECO Dios quinchijchijqui nopa tlamantli para nochi masehualme ipan ni tlaltipactli.

20 Pero ica amojuanti huan amotatahua, TOTECO anmechquixti tlen tlali Egipto campa tlahuel antlajiyohuiyayaj. Huan anmechchijqui xiitzoca aniaxcahua san ya, quen ama anitztoque.

21 Pero TOTECO cualanqui noca na por amojuanti huan quijto amo nihuelis niqixcotonas nopa hueyatl Jordán para nicalaquis ipan nopa cuali tlali catli anquiselise.

22 Huajca monequi nimiquis ipan ni tlali huan amo nijpanos hueyatl Jordán. Pero amojuanti, quena, anpanose huan anmoaxcatise nopa cuali tlali.

23 Huajca xijpiyaca miyac cuidado. Xijneltocaca nopa camanali catli TOTECO Dios quichijtoc amohuaya huan amo ximochijchihuilica niyon se tiotzi, o niyon se tlaixcopincayotl,

24 pampa TOTECO Dios, yaya se Dios catli tetlasomati huan amo anmechcahuilis xijtlepanitaca seyoc tlamantli. ¡Yaya quen se tlitl catli nochi quitzontlamiltía!

25 “Huan quema anquinpiyase amoconehua huan amoixhuihua huan ya anhuejcajtose anitztose ipan nopa cuali tlali, sintla antlajtlacolchihuase iixpa TOTECO huan anmochihuilise tiotzitzi o tlaixcopincayome catli quinextise se tlenijqui, huajca xijmatica TOTECO Dios tlahuel cualanis amohuaya.

26 Huan na nijtestigojquetza TOTECO catli quichijqui ilhuicactli huan tlaltipactli para melahuac nimantzi anixpolihuse. Ayacmo anitztose ipan nopa cuali tlali catli ama anquipanose ni hueyatl Jordán para anquiselise, pampa nimantzi masehualme anmechtzontlamiltise.

27 Huan nopa quentzi catli mocahuase tlen amojuanti TOTECO quinsemanas campa hueli ipan nochi altepeme huan tlalme ipan tlaltipactli.

28 Huan nozona, quena, quinquipanose tiotzitzi catli tlachihualme por masehualme. Pero nopa tiotzitzi tlen cuahuatl huan tlen tetl amo tlacaquij, niyon amo tlucaj, niyon amo tlajiyotilanaj.

29 “Pero sintla nozona anquitemose TOTECO Dios, anquipantise. Quena, anquipantise sintla anquitemose ica nochi amoyolo huan ica nochi amoalma.

30 Huan quema ajsis nopa tonali tlen tlajiyohuilstli huan tequipacholi catli anmechpantis ipan nopa tlayacapan tonali, anmocuepase ica amoTECO Dios huan quena, anquinelto case catli anmechilhuía.

31 Pampa amoTECO Dios tlahuel tetlasojtla. Yaya amo anmechtlahuelcahuas, niyon amo anmechtzontlamiltis nochi amojuanti. Amo quielcahuas nopa camanal sencahuali catli quichijqui ica amohuejcapan tatahua.

32 “Pero ximotlatzintoquilica amojuanti, sintla ica nochi nopa tlamantli catli panotoc hasta ipejya tlaltipactli quema Toteco achtihui quichijqui se masehuali sintla oncatoc se tlamantli quej ni. Xijtemoca campa hueli tlen se iyecapa ilhuicac hasta seyoc, sintla panotoc se tlamantli hueyi quej ni o sintla se quicactoc tlen se tlamantli quej ni.

³³ Amo onca seyoc tlali catli nochi imasehualhua quicactoque itoscac Toteco Dios catli camanaltic tlen tlatlajco ipan tlitl quen amojuanti anquicactoque huan noja anmocahuaj anyoltoque para antepohuilise.

³⁴ Amo oncatoc seyoc Dios catli quiitztoc se tlamantli masehualme catli quinquipanoyayaj seyoc tlali ehuan san tlapic huan quinquixtilijtoc ica huejhueyi tlanextilijcayotl huan tetzatl; huan moaxcati nopa masehualme quen amoTECO Dios anmechchihuilijtoc. Pampa yaya quintitlanili nopa egiptome miyac tlayejyecoli huan tlamantli catli temajmati. Quinhuilanqui ica ihueyi chicahualis. Quena, TOTECO quinmanexti huan quintlajtolsencajqui. Nochi ni tlamantli catli anquiitztoque ica amoixteyol para TOTECO anmechchihuilijtoc, amo quema panotoc ipan seyoc lado.

³⁵ TOTECO Dios quichijqui nochi ni huejhueyi tlanextilijcayotl para xijmachilica yaya catli nelnelía DIOS, huan iyoca tlen ya, amo aqui seyoc.

³⁶ Huan para anmechxitlahuas quen quinamiqui yaya anmechnojnotzqui tlen ilhuicac, huan ipan taltipactli anmechnextili se hueyi tlitl, huan nozona ipan nopa tlitl anmechcamanalhui.

³⁷ “Huan pampa yaya quinicneli amohuejcapan tatahua, quichijqui nochi ni huejhueyi tlamantli, huan quintlapejpeni amohuaya amojuanti, aniniixhuihua, para anelise imasehualhua. Huan yeca yaya iseltzi anmechquixti ipan tlali Egipto ica ihueyi chicahualis huan hualajqui amohuaya ipan ojtli.

³⁸ Huan yaya quintzontlamiltis amoixtla sequinoc tlamantli masehualme catli más miyaqui huan más quipiyaj chicahualistli que amojuanti pampa quinequi anmechmacas inintlal. Quinejqui xijselica para amoaxca quen ama mochihua.

³⁹ “Huajca xijmatica cuali ipan amotlalnamiqulis para san yaya amoTECO catli nelnelía Dios ipan taltipactli huan ipan ilhuicactli huan amo aqui seyoc.

⁴⁰ Huajca monequi xijchihuaca nochi itlanahuatilhua huan itlamachtilhua catli na nimechmaca ama ni tonal. Huan quej nopa cuali elis para amojuanti huan amoixhuihua, huan anitztose miyac xihuitl ipan nopa cuali tlali catli amoTECO Dios anmechmacas para nochipa.”

Altepeme campa hueli momanahuisse

⁴¹ Huajca Moisés quintlapejpeni eyi altepeme campa masehualme huelis momanahuitij ipan ni inaliyo hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati.

⁴² Huan sintla se acajya quimictis seyoc masque amo quinequiyaya, huelis momanahuiti ipan se tlen nopa eyi altepeme pampa nozona amo aqui hueli quimacuepilis.

⁴³ Huan ya ni inintoca nopa altepeme: Beser ipan nopa huactoc tlali ipan inintlal nopa familia Rubén, Ramot ipan tlali Galaad ipan inintlal nopa familia Gad, huan Golán ipan tlali Basán ipan inintlal nopa familia tlen tlajco iteipan ixhuihua Manasés.

Quenicatza TOTECO quinmacac nopa tlanahuatilme

⁴⁴ Ya ni nopa tlanahuatilme, tlamachtilme,

⁴⁵ huan leyes catli na, ni Moisés, ni quinmacac nopa israelitame quema quisque ipan tlali Egipto. Huan niquinilhui sempa quema itztoyaj nozona,

⁴⁶ nechca hueyatl Jordán ipan inaliyo para campa hualquisa tonati ixmelac altepetl Bet Peor ipan nopa tlali catli eliyaya iaxca mijcatzi Tlanahuatijquetl Sehón tlen amorreos. Yaya tlanahuatiyaya ipan altepetl Hesbón, pero tiisraelitame tijtlanque quema tiquisayayaj ipan tlali Egipto.

⁴⁷ Huan timoaxcatijque nopa tlali huan itlal Tlanahuatijquetl Og catli mosehui ipan Basán. Ya ni eliyaya nopa ome tlanahuatiani tlen amorreos ica campa hualquisa tonati tlen hueyatl Jordán.

⁴⁸ Huan inintlal pehua campa altepetl Aroer iteno nopa hueyatl Arnón huan yohui hasta tepetl Sion, catli nojquiya quitocaxtiyayaj tepetl Hermón.

⁴⁹ Huan nochi nopa huactoc tlali Arabá nechca hueyatl Jordán ipan neca nali para campa hualquisa tonati huan hasta nochi nopa Hueyi Atl Mictoc [4:49 Ni hueyi atl nojquiya itoca Hueyi Atl Poyec, o Hueyi Atl tlen Istatl o Hueyi Atl Arabá.] catli mocahua itzintla tepetl Pisga.

5

Nopa majtlactli tlanahuatilme

- ¹ Huan Moisés quinnojnatzqui nochi israelitame ma mosentilica huan quinilhui: “Xijtlacaquilica, anisraelitame, ni tlanahuatilme huan tlamachtilme catli nimechilhuía ama. Monequi xijmatica nochi huan xijpiyaca cuidado para anquintoquilijtiyase.
- ² “TOTECO Dios quichijqui se camanal sencahuali tohuaya ipan tepetl Horeb o Sinaí.
- ³ TOTECO amo san quichijqui nopa camanali para quinnahuatis tohuejcapan tatahua catli mijque, pero nojquiya quichijqui para technahuatis tojuanti catli ama tiitztoque nica.
- ⁴ TOTECO camanaltic tohuaya ipan tlatlajco nopa tlitl huan ihuaya timoixtlachilijque.
- ⁵ “Huan na niitztoya tlatlajco ica TOTECO huan amojuanti para nimechilhuijtiyas catli TOTECO quijtohuayaya, pampa amojuanti anquiimacasiyayaj nopa tlitl huan amo antlejoque campa yaya itztoya ipan nopa tepetl. Huan TOTECO quijto:
- ⁶ Na niamoTECO Dios catli nimechquixti ipan tlali Egipto campa antequipanohuayayaj san tlapic.
- ⁷ Amo quema xijhueyichihuaca seyoc quen amoTeco, san na.
- ⁸ Amo ximochihuilica, niyon amo xijtlepanitaca niyon se tiotzi o niyon se tlamantli tlaixcopinali, masque quipiyas itlachiyalis catli eltoc nepa ilhuicac, o ipan ni taltipactli o catli eltoc ipan atl.
- ⁹ Amo ximohuijtzomaca iniixtla, niyon amo xiquinhueyichihuaca, pampa na niamoTECO Dios huan nimechtlasomati huan nijnequi san na techhueyichihuaca. Huan quema niquintlatzacuiltía catli amo quinequij nechitase, nopa tlatzacuilti nojquiya quinajsis ininconeua, huan iniixhuihua, huan ininconeua iniixhuihua.
- ¹⁰ Pero ica masehualme catli nechicnelía huan quichihuaj notlanahuatil, niquintlasojtlas ininconeua huan iniixhuihua. Quena, por injuanti niquintlasojtlas ininteipan ixhuihua catli quinpiyase ininconeua mil hueltas.
- ¹¹ Amo xicahuilmatica notoca niamoTeco DIOS, pampa naya temachtli nijtlatzacuiltis catli san quiahuilmatis notoca.
- ¹² Xiquelnamiquica sábado, nopa tonal para anmosiyajquetzase, huan xijtlepanitaca. Ma elis tlaiyocatlalili tlen sequinoc tonali pampa quej nopa na, niamoTECO Dios, nimechnahuatijtoc.
- ¹³ Xitequitica chicuase tonali huan ipan nopa tonalme xijchihuaca nochi catli monequi anquichihuase.
- ¹⁴ Pero nopa chicompa tonal monequi ximosiyajquetzaca huan techhueyichihuaca na niamoTECO Dios. Amo hueli xitequitica, niyon amo xijcahuilica ma tequiti amotelpoca, niyon amoichpoca, niyon amotlaca tequipanojca, niyon amosihua tequipanojca, niyon amotoro catli quimati tlapoxonía, niyon amoburro, niyon nopa seyoc tlali ejquetl catli itztoc ipan amotlal. Amo aqui tequitis, san ximosiyajquetzaca.
- ¹⁵ Xiquelnamiquica para amojuanti nojquiya anelijayaj antequipanohuani ipan tlali Egipto campa amo quema huelque anmosiyajquetzase niyon se tonal huan na niamoTECO Dios nimechquixti ica miyac chicahualistli. Huajca yeca na nimechnahuatía ximosiyajquetzaca.
- ¹⁶ Xijtlepanitaca amotata huan amonana quen na, niamoTECO Dios, nimechnahuatijtoc. Huan quej nopa anitztose miyac xihuitl huan nochi quisas cuali para amojuanti ipan nopa tlali catli nimechmacas.

17 Amo xitemictica.

18 Amo ximomecatica.

19 Amo xitlachtequica.

20 Amo aqui xiquistlacahuica.

21 Amo xiquixtocaca seyoc isihua, niyon ichaj, niyon imil, niyon itlaca tequipanojca, niyon isihua tequipanojca, niyon itoro catli quimati tlapoxonía, niyon iburro. Amo tleno xiquixtocaca catli seyoc iaxca.”

Quema tlahuel momajmatijque israelitame iixpa TOTECO

22 “Nochi ya ni nopa camanali catli TOTECO techilhui tlen tlatlajco nopa tlitl huan nopa mixtli tilahuac quema amotatahua huan amojuanti anmosentilijtoyaj itzintla nopa tepetl. Teipa ayacmo tleno más quiijtojtoc. Teipa quiijcuilo ni camanali ipan ome tepatlactli huan nechmacac.

23 Pero quema anquicajque itoscac catli quisayaya tlatlajco nopa tzintlayohuilotl huan anquiitaque nochi nopa cuatitlamitl tlatlayaya, hualajque nechcamanalhuicoj nochi amotlayacancahua ipan sesen hueyi familia ininhuaya nopa huehue tlacame catli quihuicayayaj tequiticayotl. Huan nechilhuijque:

24 ‘TOTECO Dios nelnelía melahuac technextilijtoc itlatlanex huan ihueyitilis, huan tijcactoque itoscac catli quisayaya tlatlajco nopa tlitl. Ama technextilijtoc para DIOS, quena, hueli camanalti ica masehualme huan injuanti amo miqij.

25 Pero sintla techcamanalhuis ica ompa, temachtli nopa hueyi tlilelemectli techzontlamiltis. Huan amo tijnequij timiquise.

26 Niyon se masehuali amo quema quicactoc itoscac Toteco Dios catli itztoc para camanaltis ihuaya tlen tlatlajco se hueyi tlitl huan teipa mocahua itztoc. Tojuanti nojquiya timiquise sintla más techcamanalhuis.

27 Más cuali ximonechcahui ta huan xijtlacaquili nochi catli TOTECO Dios mitzilhuis huan teipa techpohuilis catli yaya mitzilhuijtos, huan tojuanti tijchihuase catli technahuatis.’

28 “Quema amojuanti ancamanaltiyayaj nohuaya, TOTECO quitlacaquilijtoya nochi catli anquijtohuayayaj, huan teipa nechilhui para quicajqui nochi catli anquijtojtoc huan cuali catli anquijtojque.

29 Quiijto elisquía nelcuali sintla para nochipa anquitlepanitasquía huan anquichihuasquía nochi itlanahuatilhua quen anquijtohuaj, huan amo quema anquipatlasquía amotlalnamiqulis. Quej nopa amojuanti huan amoconehua anquiyase se nemilistli catli nelyejectzi.

30 Huajca nechilhui ma niya huan nimechilhuiti para ximocuepaca hasta amoyoyonchajchaj,

31 huan para na ma nimocahua nozona ihuaya para nechilhuis nochi nopa tlanahuatilme catli monequi nimechnextilis para anquichihuase ipan nopa cuali tlali catli anmechmacas para amoaxca. Quej nopa nechilhui TOTECO.

32 “Huajca ama monequi amojuanti xijchihuaca nochi catli TOTECO Dios anmechnahuatijtoc huan amo xijcuapoloca niyon quentzi.

33 Xijtoquilica nopa ojtli catli TOTECO Dios anmechnextilijtoc para anitztose miyac xihuitl huan nochi quisas cuali para amojuanti ipan nopa tlali catli yaya anmechmacas para anmoaxcatise.

6

Nopa hueyi tlanahuatili

1 “Huajca ya ni nopa tlanahuatilme catli amoTECO Dios nechnahuatijtoc ma nimechnextili para xijchihuaca ipan nopa tlali catli anquiselise para amoaxca.

² Ni tlanahuatilme nimechmaca para xiquimacasica huan xijtlepanitaca TOTECO amojuanti, amoconehua, huan amoixhuihua nochi tonali ipan amonemilis. Monequi xijchihuaca nochi catli quijtohua ni tlanahuatilme huan leyes. Huan sintla quej nopa anquichijtinemise, anitztose miyac xihuitl.

³ Huajca anisraelitame, xijtlacaquilica catli nimechnahuatía huan ica miyac tlamocuitlahuili xijneltoquilica para cuali anitztose huan anquinpiyase miyac amoconehua huan amoixhuihua ipan nopa cuali tlali catli nochi temacac hasta onmocahua itlajca. Pampa ya nopa catli TOTECO ininDios amohuejcapan tatahua quintencahuili para panos sintla anquineltoquilijtiyase itlanahuatilhua.

⁴ “Huajca xijtlacaquilica anisraelitame: TOTECO Dios san yaya toTeco. TOTECO itztoc setzi.

⁵ “Xiquicnelica TOTECO Dios ica nochi amoyolo, huan ica nochi amoalma, huan ica nochi amochicahualis.

⁶ “Xijtzontelalica nochi ni tlamantli huan ximoilhuica tlatoctzitzi catli nimechilhujtoc ama.

⁷ Xiquinnexilica amoconehua mojmotla. Xiquinpohuilica ni tlanahuatilme quema anitztoque ipan amochaj, huan quema anejnemij ipan ojtli. Xiquinmachtica quema anmotecase para ancochise huan quema anmehuase.

⁸ Ma eli quen anquinpiyaj ni tlanahuatilme ijcuilijtoc ipan amomax huan ipan amocujtol para se tlanextilijcayotl para xiquinneltocaca huan amo xiquelcahuaca.

⁹ Xiquinijcuiloca ipan nopa tlaquetzalme huan cuapuestas tlen amochajchaj.

Monequi nopa israelitame ma quineltocaca TOTECO

¹⁰ “Quema amoTECO Dios anmechchihuas xicalaquica ipan nopa cuali tlali catli quintencahuili amohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac, huan Jacob para anmechmacasquía, nojquiya amo xiquinelcahuaca. TOTECO anmechmacas nopa cuali tlali catli quipiya huejhueyi altepeme catli yejyectzitzi catli amojuanti amo anquisencajtoque.

¹¹ Quipiyas calme tejtemitoque ica nochi tlamantli catli cuali catli amojuanti amo anquichijchijtoque. Quipiyas amelme catli amo anquinxajtoque huan quiapiyas mili ica miyac cuame tlen olivos para aceite catli amo anquintoctoque.

¹² Pero quema antlacuase hasta anixhuisse nopona, amo xiquelcahuaca TOTECO catli anmechquixti ipan tlali Egipto campa antetequipanohuayayaj san tlapic.

¹³ Xiquimacasica huan xijtlepanitaca amoTECO Dios huan san ya xijtequipanoca, huan monequi antlatestigojquetzase san ica yaya itoca.

¹⁴ Amo xiquintoquilica nopa dioses catli quinhueyichihuaj nopa masehualme nopona amonechca pampa amo neli Dios.

¹⁵ AmoTECO Dios catli amohuaya itztoc yaya quintlasomati catli ya iaxcahua. Huan sintla anquihueyichihuase seyoc, cualanis amohuaya huan anmechtzontlamiltis huan anpolijtehuase tlen ni tlaltipactli.

¹⁶ “Amo xijyejecoca amoTECO Dios quen anquichijque ipan Masah.

¹⁷ Ica miyac tlamocuitlahuili xijchihuaca nochi nopa tlanahuatili huan leyes huan tlamachtli catli ya anmechnahuatijtoc.

¹⁸ Xijchihuaca san catli xitlahuac, huan catli cuali huan catli quiyolpactis TOTECO. Quej nopa cuali anquisase huan ancalaquise huan anmoaxcatise nopa cuali tlali catli TOTECO quintencahuili amohuejcapan tatahua para anmechmacas.

¹⁹ Huan quej nopa yaya quintzontlamiltijtiyas amocualancaitacahua amoixtla quen quijtojtoc quichihuas.

²⁰ “Huan teipa ica miyac xihuitl quema amoconehua anmechtlatzintoquilise quenque monequi quiapiyase nochi ni tlanahuatilme catli technahuatijtoc TOTECO Dios,

²¹ monequi xiquinilhuica ya ni: ‘Tojuanti san tlapic tijtequipanoyayaj nopa Faraón ipan tlali Egipto huan TOTECO techquixti ica miyac chicahualistli.

²² Toseltzitzitzi tiquitaque nochi huejhueyi tlanextilijcayotl, huan huejhueyi tetzatl catli quichijqui. Quena, TOTECO quichijqui huejhueyi tlamantli ipan tlali Egipto catli tlahuel quinmajmati Faraón huan nochi imasehualhua.

²³ Pero tojuanti techquixti tlen nozona para techhuicas ipan nopa cuali tlali catli quintencahuili tohuejcapan tatahua para techmacas.

²⁴ Huan yaya TOTECO Dios technahuati ma tijchihuaca nochi ni tlanahuatilme huan ma tijtlepanitaca para quej nopa tiitztose ica cuali huan yaya techmocuitlahuis para tihuejcahuase tiitztose. Huan quej nopa quichijtoc hasta ama.

²⁵ Huan sintla tijchihuase ni tlanahuatilme quen TOTECO Dios technahuatijtoc, huajca nochi quisas cuali para tojuanti.' Quej nopa xiquinnanquilica amoconehua.

7

Tlanahuatilme para se nemilistli tlatzejtzeltic

¹ "TOTECO Dios anmechchihuas xicalaquica ipan nopa tlali catli anmoaxcatise, huan quintzontlamiltis amoixpa nopa heteos, gergeseos, amorreos, cananeos, ferezeos, heveos huan jebuseos, masque tlahuel miyaqui huan más quipiyaj chicahualistli que amajuanti.

² Huan quema amoTECO Dios ya anmechmactilijtos nochi nopa masehualme amomaco para xiquintlanica, monequi senquistoc xiquintzontlamiltica huan amo xijchihuaca niyon se camanali ininhuaya, niyon amo xiquintlasojtlaca.

³ Amo ximotlahuicaltica ininhuaya. Amo ma monamictica amoconehua ica iniichpocahua, niyon amoichpocahua ica inintelpocahua.

⁴ Pampa quichihuase para amoconehua ma mohuejcachihuaca tlen TOTECO huan quihueyichihuase inintiotzitzitzi, huan quej nopa icalancayo TOTECO hualtemos huan anmechtzontlamiltis san ipan se tlatoctzi.

⁵ "Monequi xijtlamiltica nochi tlaixpame campa quihueyichihuaaj inintiotzitzitzi. Xijsemanaca nochi nopa teme huan tlaquetzalme catli quinitaj para tlatzejtzeltique, huan nochi inintlaixcopincayohua catli quihueyichihuaaj. Huan nochi xiquintlatica,

⁶ pampa anisraelitame TOTECO Dios anmechtlapejpenijtoc tlen nochi ininxinach masehualme catli itztoque ipan ni tlatipactli para anitztose tlayocatlalili san para ya.

Tlatiochihualme israelitame

⁷ "TOTECO amo anmechtlapejpeni pampa anitztoyaj más anmiyaqui que sequinoc xinach masehualme, pampa nelía inijuanti más miyaqui quinpixque masehualme que amajuanti. Más anquentzitzitzi anelijayaj que nochi sequinoc tlamantli masehualme.

⁸ Pero TOTECO anmechtlapejpeni pampa anmechicneli. Yeca anmechquixti ipan tlali Egipto campa antetequipanohuayayaj san tlapi. Quena, quen quintencahuili amohuejcapan tatahua para quichihuas anmechquixti imaco Faraón nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto ica hueyi chicahualistli.

⁹ "Xijmachilica cuali para amoTECO Dios yaya catli nelnelía Dios huan catli nelnelía temachtli. Para nochipa yaya quitlamichihuas catli quiiijtojtoc para quichihuas ipan nopa camanali catli quisencajqui amohuaya. Sintla tijchihuase itlanahuatilhua, techicnelis tojuanti, toconeua, huan toixhuihua catli quipiyase ininconeua hasta mil hueltas.

¹⁰ Pero quintlaxtlahuis quen quinamiqui nochi catli amo quinequij quuitase. Quena, nimantzi quintzontlamiltis nochi catli quicualancaitaj.

¹¹ Huajca xijpiyaca cuidado para anquineltoculise nopa tlanahuatilme, leyes, huan tlamachtilme catli ama nimechnahuatía xijchihuaca.

Tlatiochihualistli para catli quineltocas TOTECO

¹² “Sintla anquineltocase ni tlanahuatilmé, amoTECO Dios nojquiya anmechicnelis quen quiijtohua ipan nopa camanal sencahuali catli quichijqui ica amohuejcapan tatahua.

¹³ Quena, anmechicnelis huan anmechtiochihuas huan quichihuas ximomiyaquilica. Quintiochihuas amoconehua huan catli anquipixcase. Quichihuas para anquipiyase tlahuel miyac trigo, xomeca atl huan aceite. Quintiochihuas amohuacaxhua huan amoborregojhua para tlahuel miyaqui mochihuase ipan nopa tlali catli quintencahuili amohuejcapan tatahua para anmechmacas.

¹⁴ Más anelise antlatiochihualme que nochi sequinoc masehualme. Ipan nochi amojuanti, amo oncas niyon se sihuatl catli amo huelis conepiyas. Huan nochi tlacame quipiyase ininconeua. Nojquiya ipan amotlapiyalhua, amo oncas oquichme catli amo tlaxinachose, niyon amo oncas sihua tlapiyalme catli amo huelis conepiyase.

¹⁵ TOTECO anmechquixtilis nochi tlamantli cocolistli huan amo quicahuilis ma anmechajsis nopa fiero cocolistli catli anquिताque ipan tlali Egipto. Pero quena, quinmactilis nopa fiero cocolistli nochi amocualancaitacahua.

¹⁶ Huan monequi xiquintzontlamiltica nochi masehualme catli amoTECO Dios anmechmactilía amomaco. Amo xiquintlasojtlaca huan amo xiquinhueyichihuaca inintlaixcopincayohua, pampa anmechmasiltise.

¹⁷ “Huelis anmoilhuíaj: ¿Quenicatza huelis tiquintlanise nopa masehualme nozona pampa inijuanti más miyaqui que tojuanti?

¹⁸ Pero nimechilhuía amo xiquinimacastica. Xiquelnamiquica catli quichijqui amoTECO Dios ica Faraón huan nochi egiptome.

¹⁹ Xiquelnamiquica nopa huejhueyi tlaijiyohuillistli catli TOTECO Dios quinmacac. Xiquelnamiquica nopa huejhueyi tlanextilijcayotl huan tetzatl catli anquिताque quichijqui amoTECO Dios ica ihueyi chichualis quema anmechquixti tlen tlali Egipto. Ya nopa sempayano quichihuas TOTECO Dios ica nochi masehualme catli ama anquinimacasi.

²⁰ Teipa TOTECO Dios quintitlanis etzame campa inijuanti catli motlatijtose para momanahuse huan nopa etzame quinquixtise hasta anquintzontlamiltise senquistoc nochi.

²¹ “Huaajca amo ximajmahuica iniixtla amocualancaitacahua, pampa amoTECO Dios catli itztoc amohuaya, yaya tlahuel hueyi huan temajmati.

²² Huan san ica yolic TOTECO quintojtocatiyas nopa masehualme amoixtla huan quintzontlamiltis. Pampa sintla quinmictis nochi ica san se huelta, nopa tecuanime catli itztoque ipan cuatitlamitl momiyaquilisquíaj campa anitztose.

²³ Pero amoTECO Dios ica yolic quintlalis nochi nopa masehualme amomaco huan quinhuihuichihuas para xiquintzontlamiltica senquistoc nochi inijuanti.

²⁴ Nochi inintlanahuatijcahua niquintlalijtiyas amomaco huan anquinmijmictijtiyase para ayacmo aqui ma quinelnamiquis. Amo aqui huelis moquetzas amoixpa. Senquistoc anquintzontlamiltise.

²⁵ “Monequi xiquintlatica inintiotziti. Amo xiquixtocaca nopa oro huan plata catli ica quinxajtoque nopa tiotziti, niyon amo xijnequica anmoaxcatise para amo anmechmasiltise, pampa TOTECO Dios amo quinequi quiitas.

²⁶ Amo tleno xijhuicaca ipan amochajchaj catli TOTECO amo quinequi quiitas o catli amo quipactía, pampa yaya quiijtojtoc para nochi xiquixpolihuiltica.

8

Amo san pantzi monequi para ma itzto se masehuali

¹ “Ximotlachilica para xijchihuaca nochi nopa tlanahuatilmé catli nimechnahuatía ama. Sintla quej nopa anquichihuase, cuali anitztose. Huan anmomiyaquilise miyac

huan ancalaquise, huan anmoaxcatise nopa cuali tlali catli TOTECO quintencahuili amohuejcapan tatahua para anmechmacas.

² Huan xiquelnamiquica nochi nopa ojtli catli amoTECO Dios quichijqui ma tinejnemica ipan nopa huactoc tlali para 40 xihuitl. Quinequiyaya anmechehcapanoltis huan anmechyejyecos para quimatis quenicatza amotlalnamiquilis huan para quiitas sintla anquichihuase itlanahuatil, o amo.

³ Huan yaya quichijqui xitlajiyohuica huan ximayanaca. Huan teipa anmechtlamacac ica maná, se tlacualistli catli amo anquiiximatiyayaj, niyon amohuejcapan tatahua, amo quiiximatiyayaj. Huan ya nopa quichijqui para anmechnextilis para amo san ica pantzi monequi para itztos se masehuali. Nojquiya monequi quineltocatiyas nochi icamanal TOTECO.

⁴ Ipan nopa 40 xihuitl quema annejnunque ipan huactoc tlali, amo tlanqui amoyoyo huan amo anicxisamajque.

⁵ Xijmachilica para TOTECO Dios anmechtlatzacuilti huan anmechtlalnamicti quen se tetaj quichihua icone.

⁶ “Huajca xijchihuaca nochi itlanahuatil amoTECO Dios huan san ya xijhueyimatica. Xijtoquilica nopa cuali ojtli catli anmechnextilijtoc huan xiquimacacasa,

⁷ pampa TOTECO Dios anmechhuicas ipan se cuali tlali. Elis se tlali catli quiapiya miyac pilatljatzitzi, amelme huan hueyame campa hueli ipan tlamayamitl huan ipan tepeme.

⁸ Elis se tlali catli quiapiya miyac nectli, trigo, cebada, xocomeca mili, higuera mili, huan miyac mili ica olivo cuame catli temaca miyac aceite.

⁹ Ipan nopa tlali amo anmotequipachose ica tlaque anquicuase, pampa oncas miyac tlacualistli. Amo anmotequipachose ica niyon se tlamantli. Ipan teme anquipantise hierro hasta mocahuas para anquichihuase tepostli, huan nojquiya ipan tepeme onca nopa tepostli cobre.

¹⁰ Pero quema anajsitose huan antlacuajtose hasta cuali anixhuitose, xijhueyichihuaca TOTECO Dios catli anmechmacatoc nopa cuali tlali.

Amo xiquelcahuaca TOTECO

¹¹ “Xijpiyaca cuidado para quema ya anquipixtose nochi catli monequi, amo anquielcahuase amoTECO Dios. Amo xijcahuaca xijchihuaca nochi itlanahuatilhua huan nochi ni icamanal catli nimechnahuatijtoc ama.

¹² Amo ximohueyimatica quema antlacuajtose, huan anixhuitose huan anitztose ipan cuajcuali calme catli anquisenajtose.

¹³ Anquinitase amotlapiyalhua nelmomiyaquilise, huan anquipixtiyase miyac oro, huan plata huan tlamantzitzi.

¹⁴ Pero amo ximohueyimatica huan amo xiquelcahuaca amoTECO Dios catli anmechquixti ipan tlali Egipto campa antetequipanohuayayaj san tlapi.

¹⁵ Amo xiquelcahuaca yaya catli anmechchijqui xinejnemica ipan nopa hueyi huactoc tlali catli nelía temajmati, huan campa itztoque miyac cohume huan colome, huan campa amo oncayaya atl. Pero TOTECO quichijqui ma quisa atl ipan se hueyi tepexitl huan anquipixque para anatlique.

¹⁶ Huan ipan nopa huactoc tlali anmechtlamacayaya ica maná, se tlacualistli catli amojuanti, niyon amohuejcapan tatahua amo quiiximajtoyaj. Quinequiyaya anmechyejyecos huan anmechehcapanoltis para más anmotemachise ipan ya, huan teipa catli cuali anmechmacas.

¹⁷ “Amo quema ximoilhuica para nochi nopa ricojyotl catli anquipiyase anquitlantoque san ica amojuanti amochicahualis, pampa amo neli.

¹⁸ Monequi xiquelnamiquica amoTECO Dios, pampa san yaya catli anmechmacatoc chicahualistli para anquipiyase nopa ricojyotl catli anquipiyase. Yaya quinequiyaya

quitlamichihuas catli quijto nopa camanal sencahuali catli quichijqui ica amohuejcapan tatahua.

¹⁹ “Pero sintla anquielcahuase TOTECO Dios, huan anquintoquilise tiotzitzitzi catli amo neli DIOS; sintla anquinhueyichihuase huan anmohuijtzomase iniixpa, na nimechilhuía ama para anmechtzontlamiltis nochi amojuanti. Huan amo tleno mocahuas tlen amojuanti.

²⁰ Anquiiitase quenicatza TOTECO quintzontlamiltis amoixpa nopa sequinoc tlamantli masehualme catli quinhueyichihuaaj tiotzitzitzi ipan nopa tlali. Huan amojuanti nojquiya quej nopa anmechtzontlamiltis sintla amo anquineltoctiyase nochi catli TOTECO Dios quijtohua.

9

Israelitame tlatlanise ica ichicahualis Toteco

¹ “Xijtlacaquilica anisraelitame, ya ajsic hora para xiquixcotonaca ni hueyatl Jordán huan xiquintlanitij nopa sequinoc tlamantli masehualme catli más huejhueyi huan más quipiyaj chicahualistli que amojuanti. Quinpiyaj huejhueyi altepeme catli cuali moyahualojtoque ica tepame catli huejhuejcapantique.

² Nopa masehualme nepa itztoque tlahuel huejcapantique pampa iixhuihua Anac, nopa huejcapantic tlatatl tlen huejcayja. Anquicactoque nopa camanali catli quijtohua para amo aqui huelis ininhuaya motlalis iixhuihua Anac. Quej nopa nochi masehualme moilhuíaj.

³ “Pero xijmatica ama para amoTECO Dios anmechyacanas. Quena, yaya tlayacanas huan quintzontlamiltitijyas quen se hueyi tlitl. Amoixtla quinechcapantlalis masehualme para huelis anquintlanise huan anquinqixtise ipan nopa tlali ipan se tlatoctzi. Quena, anquintzontlamiltise quen quema se ixijcopis pampa quej nopa anmechilhuitoc TOTECO xijchihuaca.

⁴ “Huan quema TOTECO Dios ya quijtoctos nopa masehualme tlen amoixtla, amo xiquijtoctoc: ‘Tojuanti technamiqui ni cuali tlali pampa ticuajcualme iixpa TOTECO, huan yeca techmactilijtoctoc.’ Amo neli ya nopa. TOTECO quijtoctocas nopa masehualme amoixpa pampa tlahuel miyac inintlajtlacolhua injuanti.

⁵ Amo anmechcalaquis ipan nopa cuali tlali huan anmechaxcatis pampa anxitlahuaque iixpa o cuajcualtzi amoyolo. Yaya quijtoctocas nopa masehualme por inintlajtlacolhua huan nojquiya para quitlamichihuas nopa camanali catli yaya quintencahuili Abraham, Isaac huan Jacob, amohuejcapan tatahua.

⁶ Huajca xijmatica para TOTECO Dios amo anmechmactilía nopa cuali tlali pampa annejnemij xitlahuac, pampa amo neli. Amojuanti tlahuel antzontochontique para anquineltoctocase TOTECO Dios.

Israelitame mosisinijque ica Toteco

⁷ “Xiquelnamiquica quenicatza anquicualancamaque TOTECO Dios ipan nopa huactoc tlali huan amo quema xiquelcahuaca. Anquichijque ma cualani ipan nopa tonali quema tiquistejque ipan tlali Egipto huan hasta tiajsicoj nica. Nochipa anmotzontochonchijque ica ya.

Quema nopa israelitame tlajtlacolchijque

⁸ “Ipan nopa tepetl Sinaí anquicuesolmacaque TOTECO Dios huan yaya tlahuel cualanqui ica amojuanti hasta quinequiyaya anmechtzontlamiltis.

⁹ Ya nopa panoc quema nitlejcotoya ipan nopa tepetl para nijselis tlen TOTECO nopa ome tepatlactli ica nopa camanal sencahuali catli quichijtoya amohuaya. Huan nopona nimocajqui 40 tonali huan 40 yohuali huan amo tleno nijcuajqui, niyon niqijic.

10-11 Huan quema tlanqui nopa tonali, TOTECO nechmacac nopa ome tepatlactli campa tlajcuilojtoya ica imacpil. Huan nopa ome tepatlactli quipixqui nopa tlanahuatilme catli TOTECO nechmacac itzonatipa nopa tepetl quema camanaltic tlen tlatlajco nopa hueyi tlitl ipan nopa tonali quema nochi sequinoc israelitame mosentilijtoyaj tepetzintla.

12 Huan quema nechmacac nopa tepatlactli, nechilhui ma nimoisihuilti huan ma nitemo hasta campa itztoyaj nochi anisraelitame, pampa quijto para nopa nomasehualhua catli niquinquixti ipan tlali Egipto ya mocuapolojtoyaj. Tlahuel nimantzi quielcajque nopa cuali ojtli catli quinnahuatijtoya ma quitoquilica. Ya mochijchihuilijtoyaj se tlaixcopincayotl tlen oro tlaatilti.

13 “Nojquiya TOTECO quijto para ya quitztoya para tlahuel tiztonchontique tiisraelitame.

14 Huan nechilhui ni camanali: ‘Techtlalcahui, pampa niquintzontlamiltis huan niquinixpolos tlen ni tlaltipactli, pero ipan ta nijchihuas se tlamantli masehualme catli más quipiyase chichahualistli huan más miyaquí que injuanti.’ Quej nopa nechilhui.

15 “Huan quema nitemoyaya tlen nopa tepetl catli tlatlayaya, nijhualicayaya ipan nomax nopa ome tepatlactli catli quipixqui nopa camanal sencahuali.

16 Huan niquitac para amojuanti huan amotatahua antlajtlacolchijtoyaj ica TOTECO Dios, huan anmochihuilijtoyaj se becerro tlen oro tlaatilti para anquihueyichihuase. Ya anquitlalcahuijtoya nopa cuali ojtli catli anmechnahuatijtoya xijtoquilica para san ya xijhueyichihuaca.

17 Huajca nijcuamajcajqui nopa ome tepatlactli catli nijpixtoya nomaco huan nijtlamitlapanqui amoixtla.

18 Teipa sempa nimotlancuaixtlapacho iixpa TOTECO para seyoc 40 tonali huan 40 yohuali. Huan amo tleno nijcuajqui, niyon niquijic, pampa tlahuel antlajtlacolchijtoyaj iixpa, huan tlahuel anquicualanijque TOTECO.

19 Na nojquiya nimomajmatijtoya por icualancayo TOTECO ica amojuanti pampa quinequiyaya anmechtzontlamiltis. Pero teipa TOTECO sempa nechcaquili catli nijtlatlani huan amo anmechmicti.

20 Huan nopa tonal TOTECO nojquiya cualantoya ica Aarón huan quinequiyaya quitzontlamiltis, pero na nimotlatlajti por ya huan quicahuili ma itzto.

21 Huan niquitzqui nopa becerro catli ica antlajtlacolchijtoyaj huan catli anmochijchihuilijtoyaj para anquihueyichihuase, huan nijmajcajqui ipan tlitl. Huan teipa nijchijqui cuectic hasta elqui san quen cuanextli huan nijtepejqui ipan se atlajtli catli temoyaya ipan nopa tepetl.

22 “Nojquiya sempa anquicualanijque TOTECO quema tiitztoyaj campa itoca Tabera, huan campa itoca Masah huan campa itoca Kibrot Hataava.

23 Huan sempa anquicualanijque ipan Cades Barnea, quema TOTECO anmechnahuati: ‘Xitlejcoca huan ximoaxcatitij nopa cuali tlali catli nimechmacatoc.’ Sempa anmotzontochonchijque huan amo anquineltoquilijque para anmechpalehuisquía, huan amo anquichijque catli anmechilhui.

24 Quena, hasta quema achtihui nimechiximatqui huan hasta ama, nochipa anmotzontochonchijtoque ica TOTECO.

25 Yeca nimocajqui nimoixtlapachojtoc iixpa TOTECO para 40 tonali huan 40 yohuali pampa yaya quijtojtoya para anmechtzontlamiltisquía.

26 “Huan nimotlatlajti ica TOTECO huan niquilhui: ‘TOTECO Dios, ta catli más tijpiya tlanahuatili, amo xiquintlamilti ni miyac momasehualhua catli ta tiquinselijtoc para moaxcahua. Ta catli tiquinmanahuijtoc ica mohueyitilis. Quena, taya catli tiquinquixti ipan tlali Egipto ica hueyi chichahualistli.’ Niquilhui:

²⁷ ‘Amo xijtlachili inintzontochonyo ni masehualme, niyon inintlaixpanolhua huan inintlajtlacolhua. San xiquinelnamiqui motequipanojcahua Abraham, Isaac huan Jacob tlen huejcajya.’

²⁸ Niquilhui: ‘Amo xiquincahuili ma quiijtoca nopa masehualme ipan nopa tlali campa techquixti para ta, TOTECO, amo tihuelqui techhuicas ipan nopa tlali catli tech-tencahuilijtoya, o san techcualancaitayaya huan yeca techquixti san para techmictis ipan ni huactoc tlali.’

²⁹ Niquilhui: ‘Ni momasehualhua huan moaxcahua catli tiquinselijtoc huan catli ta tiquinquixti ipan tlali Egipto ica mohueyi chichualis.’ Quej nopa niquilhui TOTECO.

10

Nopa yancuic camanal sencahuali

¹ “Huajca ipan nopa tonal TOTECO nechilhui sempa ma nijtequi ome tepatlactli catli san se quen nopa catli achtihui huan sempayano ma nitlejco ipan tepetl para nicamanaltis ihuaya. Huan teipa nechilhui ma tijchihuase nojquiya se caxa tlen cuahuatl.

² Yaya quiiyto para sempayano quiijcuilos ipan nopa yancuic tepatlacme nopa camanali catli quiijcuilojtoya ipan nopa tepatlacme catli achtihuiya huan na niquintlanpanqui. Huan nechilhui para teipa ma niquinajocuis nopa tepatlacme ipan nopa caxa.

³ “Huajca nijchijqui se caxa ica cuahuatl catli itoca acacia, huan nojquiya nijtejqui nopa ome tepatlactli catli yancuic huan nitlejcoc sempa ipan tepetl.

⁴ Huan TOTECO quiijcuilo ipan nopa tepatlactli nopa majtlactli tlanahuatilme, quen quichijtoya achtihuiya quema camanaltic amohuaya tlen tlatlajco nopa tlitl ipan nopa tepetl quema nochi anmosentilijtoyaj tlatzintla. Huan nechmacac nopa tepatlactli,

⁵ huan nihualtemoc tlen nopa tepetl. Huan quen nechnahuatijtoya TOTECO nijtlali ipan nopa caxa catli quichijchijtoyaj masehualme huan noja nozona eltoc.”

⁶ (Huan teipa tiisraelitame tiquistejque campa iniamel iconehua Jaacán, huan tinej-nenque hasta Mosera. Huan nozona mijqui Aarón huan tijtojque. Huan Eleazar, icone Aarón, mochijqui hueyi totajtzi.

⁷ Huan nozona tiquisque huan tiyajque para Gudgoda, huan tlen nozona tiyajque Jobata campa onca miyac hueyame.

⁸ Huajca nozona TOTECO, pampa hueyi iyolo, quintlapejpeni nopa hueyi familia tlen Leví para ma quihuicaca nopa caxa catli quiyiya nopa majtlactli tlanahuatilme catli elqui nopa camanal sencahuali catli TOTECO quichijtoya tohuaya. Nojquiya TOTECO quitlapejpeni nopa levitame para ma moquetzaca iixtla. Quintlapejpeni para ma quitequipanoca huan ma tetiochihuaca ica itequiticayo. Huan ya nopa quichihuaj hasta ama.

⁹ Huan yeca nopa levitame amo quiselise tlali para iniaxca quen anisraelitame catli aniniicnihua anquiselise, pampa levitame quiselise TOTECO para iniaxca. Quej nopa yaya quiiytojtoc.)

¹⁰ “Huan na, niMoisés, niitztoya ipan nopa tepetl para seyoc 40 tonali huan 40 yohuali, quen achtihui nijchijtoya. Huan sempa nijtlajtlani TOTECO para amo ma anmechtzontlamilti huan sempayano nechtlacaquili.

¹¹ “San nechilhui: ‘Ximocualtlali para xiquinyacana ni israelitame para ma quitlanitij nopa tlali catli niquintencahuili ininhuejcapan tatahua.’

Catli TOTECO tlajtlani

¹² “Huan ama ya ni catli tlajtlani TOTECO Dios, yaya catli moTeco, ma tijchihuaca tiisraelitame. Quinequi ma tiquimacastica huan ma tijtoquilica iojhui. Quinequi ma tiquicnelica huan ma tijtequipanoca ica nochi toyolo huan toalma.

¹³ Quinequi ma tijchihuaca nochi nopa tlanahuatilme huan leyes catli nimechilhuía ama para huelis tiitztose ica cuali.

¹⁴ Xijmatica para nochi ni tlaltipactli huan nochi ilhuicactli hasta nopa ilhuicac catli más huejcapa, huan nochi catli eltoc ipani, nochi iaxcahua amoTECO Dios.

¹⁵ Pero masque tlahuel hueyi TOTECO, yaya quinicneli amohuejcapan tatahua, huan quintlapejpeni san injuanti huan amojuanti, aniniixhuihua, tlen nochi masehualme ipan ni tlaltipactli para anelise aniaxcahua quen anquiitaj para eltoc ama.

¹⁶ “Huajca xijquixtica catli fiero ipan amoyolo huan ayacmo ximotzontochonnequica iixpa TOTECO.

¹⁷ “TOTECO Dios, yaya catli toTeco tojuanti, yaya nopa Dios catli más hueyi tlen nochi catli quintocaxtíaj dioses. Más hueyi que nochi catli quintocaxtíaj tecojme. Quena, tlayacantoc tlen nochi masehualme. Yaya onpano hueyi huan onpano quiapiya chicahualistli hasta temajmati. Amo aqui quichicoicnelía huan amo aqui huelis quimacas se tlenijqui para ma quichihuili se favor.

¹⁸ Yaya quinchihuiliía catli xitlahuac catli icnome huan cahual ahuime. Quinicnelía seyoc tlali ehuan catli ama mopantía amohuaya, huan quintlamaca huan quinyoyontía.

¹⁹ Huajca amojuanti, nojquiya monequi xiquinicnelica seyoc tlali ehuan pampa nojquiya aneliyayaj seyoc tlali ehuan ipan tlali Egipto.

²⁰ “Xijtlepanitaca amoTECO Dios huan san ya xijhueyichihuaca. Xiitzoca an-temachme iixpa, huan san ipan ya itoca xitlatestigojquetzaca.

²¹ Pampa san yaya quinamiqui para anquihueyichihuase, pampa san yaya Dios huan san yaya itztoc amoTeco Dios. Yaya iseltzi quichijtoc nopa huejhueyi tetzatl catli anquiitztoque, huan nopa huejhueyi tlamantli catli temajmati.

²² Quema tohuejcapan tatahua ajsitoj tlali Egipto san eliyayaj 70 masehualme, pero ama TOTECO techchijtoc tiisraelitame ma timomiyaquilica hasta tiitztoque timiyaqui quen ininmiyaca nopa sitlalime tlen ilhuicac.

11

Ihueyitilis TOTECO

¹ “Huajca monequi xiquicnelica amoTECO Dios huan mojmstla xijchihuaca nochi nopa tlanahuatilme, leyes huan tlamachtlistli catli ya anmechmacatoc.

² TOTECO Dios quinequi xijmachilica cuali quen ya quintlalnamicría masehualme catli amo quinequij quittoquillise. Amo niquincamanalhuía amoconehua. Injuanti amo quiiximajtoque, niyon amo quiitztoque nochi nopa tlamantli huejhueyi ica catli tetlatzacuulti TOTECO. Amo quiitztoque itlatlanex huan ihueyi chicahualis huan quenicatza tetlajtloxitlahua.

³ Amo quiitztoque nopa tlanextilijcayotl huan huejhueyi tetzatl catli TOTECO quichijqui ica Tlanahuatijquetl Faraón huan imasehualhua ipan tlali Egipto.

⁴ Amo quiitztoque catli quichijqui ica nopa Egipto soldados huan inincahuayos huan inintlauhulanca carros, huan quenicatza quinisahui ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic quema injuanti techtepotztocayayaj. TOTECO quintzontlamilti huan hasta ama iniixhuihua amo tleno hueli techchihuilise.

⁵ Amoconehua amo quimatij nochi catli TOTECO anmechchihuilijtihualajtoc ipan nopa huactoc tlali huan hasta tiajsicoj nica.

⁶ Ayamo itztoyaj quema TOTECO quitlatzacuulti Datán huan Abiram, iconehua Eliab huan iixhuihua Rubén. Huan amo quiitaque quenicatza tlapojqui tlali huan quintolo ica nochi ininfamilias, ininyoyoncalhua huan ica nochi catli quipixtoyaj quema nochi tiisraelitame tijtlachilijtoyaj.

⁷ Pero amojuanti catli anhuejhueyi nochi anquiitztoque huan anelque antestigos tlen nopa huejhueyi tlamantli catli quichijqui TOTECO.

Tlatiochihualme ipan nopa tlali tlatencahuali

⁸ “Huajca xijchihuaca nochi nopa tlanahuatilme catli ama nimechmacatoc huan quej nopa anelise antejtetique para ancalaquise huan anmoaxcatise nopa cuali tlali campa anajsitij.

⁹ Huan quej nopa anitzose miyac xihuitl ipan nopa tlali campa nochi onca hasta onmocahua itlajca catli TOTECO quintencahuili amohuejcapan tatahua para anmechmacasquía amojuanti catli aniniixhuihua.

¹⁰ Nopa tlali campa anajsitij amo quen nopa huactoc tlali tlen Egipto campa anquistejque campa monequiyaya anquitocase sesen xinachtli, huan teipa ica amoicxihua anquicuatopehuayayaj nopa atl ipan aojme para anquiatequise pampa ica miyac tequitl nopa tlali huelqui temaca itlajca.

¹¹ Pero nopa tlali campa anajsitij para anmoaxcatise elis se tlali campa onca tepeme huan tepexime. Nopa tlali quitequihuía catli huala tlen ilhuicac para quiatzetzelhuis.

¹² Ya nopa se tlali catli amoTECO Dios iseltzi quimocuitlahuía huan yaya quitlachilía tlen ipejya hasta itlamiya sesen xihuitl.

¹³ “Sintla ica miyac tlamocuitlahuili anquichihuase nochi ni tlanahuatilme catli ama nimechmacatoc huan anquiicnelise amoTECO Dios, huan anquihueyichihuase ica nochi amoyolo huan ica nochi amoalma,

¹⁴ yaya quichihuas ma tlaquiyahuis sesen huelta quema monequi para nopa tlali anmechmacas yejectzi pixquistli tlen trigo, aceite huan cuali xocomeca atl.

¹⁵ Nojquiya TOTECO quichihuas ma yoli cuali sacatl ipan potrero para amotlapiyahua huan anquipyase tlacualistli hasta onmocahuas.

¹⁶ “Pero ximomocuitlahuica miyac para amo tleno anmechcaycayahuas para anmoiyocacahuase tlen TOTECO. Amo tleno o amo aqui ma anmechchihua anquinhueyichihuase tiotzitzli huan anmotlancuaquetzase iniixtla.

¹⁷ Sintla ya nopa anquichihuase, TOTECO cualanis amohuaya huan amo quicahuilis ma tlaquiyahuis. Quej nopa, nopa tlali amo temacas itlajca huan nimantzi anmiquise ipan nopa cuali tlali catli anquiselise.

Xiquinmachtica amoconehua

¹⁸ “Huajca monequi xicajocuica ni camanali ipan amoyolo huan ipan amotlalanamiquilis. Ma eli quen anquiilpisquía ipan amomax o ipan amocujtol para anquinetocase huan amo anquinelcahuase.

¹⁹ Xiquinmachtica amoconehua ni tlanahuatilme. Xiquinpohuilica ipan ojtli quema annentinemise. Xiquinmachtica quema anmocohtecase huan quema anmehuase.

²⁰ Xiquijcuiloca ni tlanahuatilme ipan amotlaquetzalhua huan ipan amocuapuestas ipan amochajhaj.

²¹ Quej nopa amonemilis huan innemilis amoconehua nelhuejcahuas ipan nopa cuali tlali catli TOTECO anmechtencahuilijtoc. Amoixhuihua itztose nopona nochi tonali quema oncas ilhuicactli huan tlaltipactli.

²² “Sintla senquistoc anquichihuase nochi ni tlanahuatilme catli ama nimechnahuatía xijchihuaca, huan anquiicnelise amoTECO Dios huan anquitoquilise ipan nochi iojhui,

²³ TOTECO quitojtocas amoixtla nochi nopa masehualme catli ama nopona itztoque. Anquintlanise masque más miyaqui huan más quipiyaj chicahualistli que amojuanti.

²⁴ Campa hueli campa anyase, nopa tlali mochihuas amoaxca. Inepa amotlal pehuas campa nopa huactoc tlali ipan sur huan yas hasta campa tlali Líbano ica norte, huan tlen nopa hueyatl Eufrates campa hualquisa tonati yas hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo campa temo tonati.

²⁵ Amo aqui huelis motlalis ica amojuanti pampa TOTECO Dios quinchihuilis ma momajmatica nochi masehualme huan ma anmechimacasica campa hueli anpanose, quen yaya quijtojtoc para quichihuas.

²⁶ “Huajca ama nijtlali amoixpa tlaticohiuale o tlaticohiuale para xijtlapejpenica catlique anquinequij.

²⁷ Pampa anquiselise hueyi tlaticohiuale sintla anquineltocase nochi itlanahuatilhua TOTECO Dios catli nimechnahuatijtoc ama.

²⁸ Huan tlaticohiuale anquiselise sintla anquintoquilise tiotzitzi catli ama amo anquiniximatij. Anquiselise tlaticohiuale sintla amo anquineltocase itlanahuatilhua o sintla anquicahuase iojhui TOTECO Dios catli nimechnextilijtoc.

²⁹ “Quema amoTECO Dios ya anmechhuicatos ipan nopa tlali catli anmoaxcatise, xijtlalica se tlaticohiuale ipan tepetl Gerizim huan se tlaticohiuale ipan tepetl Ebal.

³⁰ Ni tepeme eltoc nepa seyoc lado Jordán para campa temo tonati ipan inintlal nopa cananeos catli itztoque ipan tlamayamitl iixmelac altepetl Gilgal catli mocahua nechca nopa ahuacuame campa itoca More.

³¹ Ama ya nechcatitoc para anquiixcotonase hueyatl Jordán para anquitlanitij nopa cuali tlali catli amoTECO Dios anmechmactilis. Huajca quema ya anquitlantose nopa tlali huan ya ipan anitztose,

³² xijchihuaca nochi ni tlanahuatilme catli ama nimechmactilijtoc.

12

Ma quihueyichihuaca TOTECO san ipan nopa yoyon tiopamitl

¹ “Ya ni nopa tlanahuatilme huan leyes catli monequi anquichihuase nochi amone-milis ipan nopa tlali catli TOTECO ininDIOS amohuejcapan tatahua anmechmacas para anmoaxcatise.

² “Monequi senquistoc xiquintlamiltica nochi nopa lugares campa nopa masehualme quinhueyichihuaj inintiotzitzi ipan nochi nopa altepeme catli anquintlanise. Xij-sosoloca nopa lugares masque eltoc ipan tepeme, o tlachiquiltipa o itlaj huejhueyi cuame ica ininxihuiyo.

³ Xijtlahuisoca nochi tlaixpame, huan xijtlatlapatzaca nochi nopa teme catli quinitaj para tlatzejtzeltique. Xijtlatica nochi tlaquetzalme campa quihueyimatij nopa tiotzi Asera pampa tlahuel fiero catli quinextía nopona. Xiquintlamiltica nochi nopa tlaix-copincayome tlen nochi sequinoc inintiotzitzi. Ma amo mocahua niyon se tlamantli catli anmechelnamiquiltis para nopona tlahuejchihuayaj.

⁴ “Amo hueli anquihueyichihuase amoTECO Dios ica tlacajcahualistli campa hueli quen nopa masehualme nopona quichihuaj.

⁵ San hueli anquihueyichihuase huan anquimacase tlacajcahualistli ipan itiopa campa yaya mocahuas. Huan yaya quitlachilis ipan nochi nopa tlalme catli nochi amofamilias quiselise huan quitlapejpenis canque quinequi ma mocahuas ichaj. Huan nopona huelis anyase para anquihueyichihuatij.

⁶ Nopona anquihuicase tlapiyalme para tlacajcahualistli tlatlatili, huan amodiezmo, huan nochi nopa tlacajcahualistli catli anquitlananase huan anquihuisose iixpa para anquimacase. Huan nopona anquihuicase ne sequinoc tlacajcahualistli catli monequi quema anquitencahuilise TOTECO tlaque anquichihuase. Nojquiya nopona anquihuicase nopa tlacajcahualistli catli anquimacase ica amopaquilis, huan nojquiya nopa tlacajcahualistli por amoachtihui ejcahua tlen amohuacaxhua huan amoborregojhua.

⁷ Huan san nopona huelis anilhuichihuase ica amofamilias huan anquicuase nopa nacatl tlen amotlacajcahualis catli anmechtocaros. San nopona campa ichaj amoTECO Dios huelis anpaquise ininhuaya amofamilias ica nopa pixquistli catli quisqui tlen amotequi huan por nochi más catli yaya ica anmechtiochijtoc.

⁸ “Nopona sesen masehuali ayacmo huelis quichihuas catli ya quinequi quen anquichihuaj ama. Nopona monequi senquistoc anquitoquilise ni tlanahuatilme.

⁹ Ama ayamo anajsitij campa anmosiyajquetzase ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas,

¹⁰ pero se tonal anquipanose ni hueyatl Jordán huan ya anajsitij ipan nopa tlali catli anmechmactilis huan anitztose anmajcajtoque tlen nochi amocualancaitacahua catli achtihuiya anmechyahualohuayayaj. Yeca ayacmo monequi anmajmatose.

¹¹ Huajca ipan nopa tonali monequi anquinhuicase nochi tlacajcahualistli catli nimechnahuatijtoc hasta nopa lugar catli amoTECO Dios quitlapejpenis para ichaj. Anquinhuicase tlapiyalme para tlacajcahualistli tlatlatili, huan sequinoc tlacajcahualistli, huan amodiezmo, huan amotlacajcahualis tlahuisoli, huan nochi tlacajcahualistli catli anquimacase quema anquitencahuilijtose TOTECO para anquichihuase se tlenijqui.

¹² Huan nopona iixtla amoTECO Dios anilhuichihuase san sejco ica amoconehua huan amotequipanojcahua. Nojquiya xiquinnotzaca nopa levitame catli itztose ipan amoaltepe, pampa inijuanti amo quiselise tlali para iniaxca quen amujuanti anquiselise.

¹³ “Pero ximomocuitlahuica para amo xiquintlatica tlapiyalme para TOTECO san campa hueli.

¹⁴ San huelis anquichihuase ipan nopa lugar catli yaya quitlapejpenis para ichaj ipan itlal se hueyi familia. Nopona huelis anquimacase tlacajcahualistli TOTECO huan anquichihuase nochi catli nimechnahuatijtoc.

¹⁵ “Pero quena, huelis anquinmictise amotlapiyalhua campa amochajchaj ipan tlen hueli tonal para anquicuase ininnacayo. Xijcuaca nochi nopa nacatl catli anquinequij quen TOTECO Dios anmechtiochijos ica tlapiyalme. Huan nochi masehualme huelis quicuase nopa nacatl masque tlajajpacme iixpa TOTECO quen quijtohua tlanahuatili para totajtzitzi, o amo tlajajpacme quen hasta ama anquinmictiyayaj huan anquincuaayayaj nochi tlamantli masame campa hueli.

¹⁶ San nopa estli amo huelis anquicuase. Monequi anquitoياهوase tlalchi quen elisquía san atl.

¹⁷ “Pero quema anajsitij ipan nopa tlali, amo huelis anquinmictise, niyon amo huelis anquicuase se tlapiyali para se tlacajcahualistli nopona ipan amoaltepe o campa amochajchaj. Amo huelis anquicuase ipan amoaltepe nopa diezmo tlen amotriego, o amoxocomeca iayo, o amoaceite pampa iaxca TOTECO. Niyon nopona amo huelis anquicuase nopa achtihui ehuan tlen amohuacaxhua, niyon amoborregojhua catli elise se tlacajcahualistli para TOTECO. Amo xijcuaca nopona niyon se tlapiyali catli anquijtoque anquimacase TOTECO quen se tlacajcahualistli. Masque elise se tlacajcahualistli pampa anquitencahuilijque TOTECO tlaque anquichihuase, o masque se tlacajcahualistli catli san ica amopaquilis anquimacase, o se tlacajcahualistli catli anquihuisose iixtla para anquimacase.

¹⁸ Nochi ni tlacajcahualistli monequi xiquinmictica nechca tiopamitl iixtla amoTECO Dios campa yaya quitlapejpenis para nopona quiquetzas ichaj. Nopona iixtla amoTECO Dios anquicuase ininhuaya amoconehua, amotequipanojcahua huan nopa levitame catli ehuj amoaltepe. Quej nopa san sejco huelis anpaquise por itlajca nochi amotequi.

¹⁹ Nochi tonali ipan amonemilis ximomocuitlahuica para amo anquielcahuase anquinmajmacase catli anquipiyaj nopa levitame catli amohuaya itztoque.

²⁰ “Quema amoTECO Dios quihueyilis nopa tlali quen quijto quichihuas huan anquinequise anquicuase nacatl, huan anitztoque huejca tlen nopa tiopamitl huelis anquicuase ipan tlen hueli tonal

²¹ masque huejca anitztoque tlen nopa lugar catli TOTECO Dios quitlapejpenis para ichaj. Huelis anquinmictise amohuacaxhua, o amoborregojhua catli TOTECO anmechmacatos, huan huelis anquicuase catli anquinequise nopona campa anitztose quen nimechnahuatijtoc.

²² Quena, quen ama onca caquihuili para anquinmictise masame campa hueli huan catli hueli masehuali masque tlapajpactli o amo tlapajpactli huelis quicuas, teipa anquipyase caquihuili para anquicuase ininnacayo sequinoc tlapiyalme ipan nopa tlali sintla huejca anitztoque tlen campa tiopamitl.

²³ Pero monequi xijpiyaca miyac tlamocuitlahuili para amo xijcuaca nopa estli, pampa nopa estli quihuica inemilis nopa tlapiyali. Huajca amo quinamiqui anquicuase inemilis se tlapiyali ica nopa nacatl.

²⁴ Monequi anquitoyahuase ieso tlalchi huan ma yohui quen elisquía atl.

²⁵ Amo xijcuaca estli para amojuanti huan amoconehua itztose cuali pampa anquichitose catli xitlahuac iixpa TOTECO.

²⁶ Pero nopa tlamantli catli anquiyocatlalijtoque para nemactli o tlacajcahualistli para TOTECO, o catli monequi anquimacase quema anquitlamiltise catli anquitencahuilijtoque anquichihuase, nochi ya ni monequi anquinextise iixtla TOTECO ipan nopa lugar campa yaya quitlapejpenijtos.

²⁷ Huan san nozona ipan itlaixpa amoTECO Dios huelis anquitlatise nopa tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nopa sequinoc tlacajcahualistli monequi anquitoyahuilise nopa estli ipan tlaixpamitl, pero nopa nacatl huelis anquicuase.

²⁸ “Xijtlacaquilica cuali huan xijchihuaca nochi catli nimechnahuatijtoc para quej nopa amojuanti huan amoconehua ica cuali anitztoque nochipa, pampa anquichijtose catli quinamiqui huan catli xitlahuac iixtla amoTECO Dios.

Amo quema ma quinhueyitlalica tiotzitzi

²⁹ “Teipa amoTECO Dios quintzontlamiltis nochi nopa masehualme, huan anquiselise nopa tlali para amoaxca huan nozona anitztoque.

³⁰ Quema ya panotos nochi ya nopa, amo ximomasiltica ica inintlalnamiqulis nopa masehualme catli achtihuiya itztoyaj nozona huan TOTECO quintojtocac amoixtla. Amo ximonejnehuilica: ‘¿Quenicatza quichijque ne masehualme catli itztoyaj nica achtihui para quinhueyichihuase inintiotzitzi?’ Amo ximonejnehuilica para nojquiya anquinequise anquinhueyichihuase.

³¹ Pampa nochi tlamantli catli onpano fiero catli amoTECO Dios amo quijiyohuía huan amo quinequi quiitas, ya nopa catli quichihuaj nopa masehualme catli ama itztoque ipan nopa tlali para quinhueyichihuaj inintiotzitzi. Hasta quintlatíaj ininconehua ipan tlitl para quinmacase inintiotzitzi quen elisquía se tlacajcahualistli.

³² “Huajca monequi ximomocuitlahuica miyac para anquichihuase nochi catli nimechnahuatijtoc. Amo xijquixtilica, niyon amo xijmiyaquilica ni tlanahuatilme.

13

Amo quema xiquinhueyichihuaca tiotzitzi

¹ “Teipa huelis monextis campa amojuanti se catli quijitos para yaya se tlajtol pannextijquetl, o yaya se tlachixquetl catli tlachiya ipan temictli huan ipan tlanextili.

² Huelis anmechyolmelahuas tlaque hualas achi nepa huan teipa nelía mochihuas catli anmechpohuilijtoc. Pero sintla nojquiya anmechilhuis: ‘Ma tiyaca huan ma tiquintoquilica nopa tiotzitzi catli amo anquiniximatij, huan ma tiquinhueyichihuatij,’

³ amo xijneltoquilica. Pampa ica catli quijitohua nopa tlajtol pannextijquetl o se tlachixquetl, TOTECO Dios anmechyejyecohua para quimatis sintla anquicnelíaj ya ica nochi amoyolo huan ica nochi amoalma.

⁴ Monequi xijtoquilica san amoTECO Dios huan san ya xiquimacastica. Monequi xijchijtinemica itlanahuatil huan xijtlacaquilica catli anmechilhúia. Monequi san ya xijhueyimatica huan ipan ya ximotlatzquilica.

⁵ Huan nopa tlajtol pannextijquetl o tlachixquetl monequi xijmictica pampa anmechilhui ximoajcomanaca ica amoTECO Dios catli anmechmanahui campa antequipanohuayayaj san tlapic ipan tlali Egipto. Quinequiyaya anmechiyocatllis tlen nopa ojtli catli TOTECO anmechnahuatijtloc xijtoquilica. Huan sintla anquimictise, huajca anquiquixtise catli amo cuali tlen amojuanti.

⁶ “Monequi xijmictica tlen hueli masehuali masque se catli anquicnelíaj sintla quinequi anmechcuapolos para anquihueyichihuase tlen hueli tiotzi. Huajca sintla se moicni, o se moichpoca, o motelpoca, o mosihua catli tiquicnelía, o se mohuampox catli más nechca mitzichtacailhuis para cuali anquinhueyichihuase tiotzitzitzi catli ta huan amohuejcapan tatahua amo anquiniximatiyayaj, monequi xijmictica.

⁷ Sintla quijtohua xijtoquilica inintiotzitzitzi masehualme catli itztoque nechca, o huejca, o nica o nozona ipan nochi tlaltipactli;

⁸ amo xiquintlacaquilica. Amo xiquintoquilica nopa tiotzitzitzi, niyon amo xijtlasojtla nopa masehuali. Monequi xijnextica tlamiyacapa catli quijtojtoc,

⁹ huan teipa monequi xijmictica. Ta achtihui monequi ximomatlanana ica ya quema nochi mosentilíaj para tijmajcahuilis nopa achtihui tetl, huan teipa nochi sequinoc masehualme nojquiya quichihuase.

¹⁰ Xijtepachoca hasta miquis, pampa yaya quinequiyaya anmechiyocatllis tlen TOTECO Dios catli anmechquixti ipan tlali Egipto campa antequipanohuayayaj san tlapic.

¹¹ Huan quej ni nochi sequinoc israelitame quimatise huan majmahuise huan amo aqui motemacas para nojquiya quichihuase se tlamantli fiero quej nopa.

¹² “Huan quema amoTECO anmechmacatos nopa tlali, ya ni catli anquichihuase sintla anquicaquise para onca se altepetl

¹³ campa itztoque israelitame catli amo cuajcualme huan catli amo quineltoaj TOTECO. Sintla anquicaquise para itztoque catli quincuapoloahua sequinoc catli itztoque nozona huan quinnextilíaj ma quinhueyichihuaca tiotzitzitzi catli amo anquiniximatij,

¹⁴ monequi xijtlatzintoca cuali campa hueli quenicatza eltoc nopa tlamantli nozona. Huan sintla nozona tlatlajco amojuanti melahuac eltoc se altepetl tlen masehualme catli quichihuaj ni tlamantli catli TOTECO amo quinequi quiitas,

¹⁵ monequi xiquinmictica ica machete nochi catli itztoque ipan nopa altepetl ica nochi inintlapiyalhua huan xijtlamiltica nochi catli nozona onca.

¹⁶ Teipa xijsentilica nochi catli pajpatiyo catli oncac ipan nopa altepetl huan xijtlalica tlatlajco tianquis. Huan xijtlatica huan nojquiya xijtlamiltica nochi nopa altepetl quen se tlacajchualistli tlatlatili para amoTECO Dios. Huan quej nopa, nopa altepetl mocahuas montonijtoc tetl tlasosoltic huan ayacmo quema quicualchijchihuase.

¹⁷ “Amo ximoaxcatlica tleno catli eltoya ipan nopa altepetl. Nochi xijtzontlamiltica huan xijtlatica para TOTECO amo cualanis amohuaya quen quincualancaitayaya nopa masehualme ipan nopa altepetl. Huan quej nopa anmechtlasojtlas, huan anmechicnelis huan anmechchihuase ximomiyaquilica miyac quen quintencahuili amohuejcapan tatahua para quichihuase.

¹⁸ Huan ya nopa quichihuase pampa anquineltoquijitose itlanahuatil amoTECO Dios, huan anquichijtose nochi nopa tlanahuatilme catli na nimechmacatoc ama, huan anquichijtose san catli xitlahuac iixtla TOTECO.

14

¹ “Aniconehua TOTECO Dios, huajca amo xijchihuaca catli sequinoc quichihuaj. Amo ximotequilica niyon se tlamantli ipan amotlacayohua quen quichihuaj para quinhueyitlalise inintiotzitzitzi, niyon amo xijhuatanica amocuaixpa quema se acayja miquis.

² Anitztoque masehualme catli antlaiyocatlalilme para amoTECO Dios pampa yaya anmechtlapejpenijtoc para aniaxcahua. Anmechtlapejpenijtoc tlen nochi sequinoc xinach masehualme ipan tlaltipactli para anelise se tlamantli masehualme catli senquistoc ya iaxca.

Tlapiyalme tlapajpactique huan catli amo tlapajpactique

³ “Amo xijcuaca niyon se tlapiyali catli amo tlapajpactic iixtla TOTECO.

⁴ “Ya ni inintoca tlapiyalme catli huelis anquincuase: torojme, borregojme, chivojme,

⁵ nochi tlamantli masame, huan nopa cuatitlan chivojme huan borregojme.

⁶ “Huelis anquincuase nochi nopa tlapiyalme catli quicujcuaj ompa inintlacualis huan nojquiya quipiyaj iniistihua maxaltic.

⁷ Pero amo huelis anquincuase tlapiyalme sintla san quicujcuaj ompa inintlacualis, pero amo maxaltic iniistihua, o maxaltic iniistihua, pero amo quicujcuaj ompa inintlacualis.

“Huajca amo xiquincuaca camellos, cuatochime huan pesojme, pampa masque quicujcuaj inintlacualis ompa, amo maxaltic iniistihua. Nochi inijuanti mocahuaj amo tlapajpactique para amajuanti.

⁸ “Huan pitzome nojquiya amo tlapajpactique pampa masque quipiyaj iniistihua maxaltic, amo quicujcuaj ompa inintlacualis. Amo xijcuaca nacatl tlen ni tlapiyalme, niyon amo xiquitzquica inintlacayohua catli mictoque.

⁹ “Ica tlapiyalme huan michime catli itztoque ipan atl, san huelis anquincuase catli quipiyaj ininpileltlapalhua huan nojquiya catli quipiyaj inincacahuayo.

¹⁰ Pero nochi sequinoc monequi anquinitase para amo tlapajpactique.

¹¹ “Huelis anquicuase nochi tlamantli totome catli tlapajpactique.

¹² Pero amo huelis anquicuase nopa tototl catli itoca hueyi cuajtli, niyon catli quitlapana omitl, niyon nopa tzopilotl catli itztoc nechca atl.

¹³ Amo hueli anquicuase niyon se tlamantli tzopilotl,

¹⁴ niyon se tlamantli cacalotl,

¹⁵ niyon nopa huejcapantic cuatotoli avestruz, niyon nopa cuajtli tlen tlayohua, niyon nopa atototl catli chipahuac. Amo hueli anquicuase niyon se tlamantli tlen cuajtli,

¹⁶ niyon nopa tololojtli, niyon nopa cuamojmojtli catli hueyi, niyon nopa cuamojmojtli catli ijcatoc iijhuiyo ipan itzonteco.

¹⁷ Amo xijcuaca nopa pelícano catli patlani campa atl, niyon nopa cuajtli catli quincua tlapiyalme mictoque, niyon nopa tototl yayahuic catli quincua michime,

¹⁸ niyon nopa cigüeña, niyon nopa garza, niyon nopa atotome catli quipiyaj ininmetz huehueyac, niyon nopa tzole. Nochi ya ni amo tlapajpactique huan amo hueli anquincuase.

¹⁹ “Nochi tlamantli sayolime catli patlanij san sejco anquinitase para amo tlapajpactique huan amo huelis anquincuase.

²⁰ Pero catli quipiyaj inieltlapal quen chapoltzitzi hueli anquinitase para tlapajpactique, huan quena, huelis anquincuase.

²¹ “Amo xijcuaca niyon se tlapiyali catli mijqui iseltzi, pampa anitztoque anmasehualme catli antlatzejtzeloltique para TOTECO Dios. Pero, quena, huelis anquinmacase o anquinemaquiltise nopa nacatl sequinoc tlali ehuan catli itztoque amohuaya ipan amoaltepehua. Inijuanti quena, huelis quicuase.

“Amo xiquicxitica se pilchivojtzi ipan ilechi inana quen quichihuaj se tetlajchihuijquetl.

Quenicatza ma temacaca inindiezmo

²² “Ximomocuitlahuica para sesen xihuitl xiquiyocatlalica para TOTECO nopa diezmo catli quitocarohua tlen nochi catli anquipixcase.

²³ Huan quema ya anquimacatose TOTECO Dios amodiezmos tlen trigo, xocomeca atl, aceite, huan amoachtihui ejcagua tlen amohuacaxhua, amoborregojhua huan amochivojhua, huajca huelis anquicuase catli anmechtocaros iixtla ya ipan nopa lugar catli yaya quitlapejpenis para quiquetzas ichaj para ipan itztos. Huan quej nopa anquimajtiyase anquiimacasisse TOTECO Dios para nochipa.

²⁴ Huan se tonal quema TOTECO Dios anmechtiochihuas huan anmechmacas tlali, sintla amotlal mocaahuas nelía huejca tlen nopa lugar campa yaya quiquetzas ichaj, huelis amo huelis annejnemise huan anquihiucase nochi tlamantli huan tlapiyalme catli mochihua amodiezmo.

²⁵ Sintla quej nopa eltoc, huajca huelis anquinemacase nopa diezmos tlen sesen tlamantli huan san nopa tomi anquihiucase campa TOTECO Dios quitlapejpenijtos para ichaj.

²⁶ Huan quema anajsitij, huelis anquicohuase nochi catli anmoilhuse más cuali. Huelis anquincuhuase huacaxme, borregojme, xocomeca atl, o tlen hueli seyoc tlaili o tlamantli catli anquinequise para huelis anquimacase. Huan nozona teipa huelis anilhuichihuase huan anpaquise iixtla amoTECO Dios san sejco ica nochi amochampoyohua.

²⁷ “Pero amo quema xiquelcahuaca xiquinmajmacaca catli anquipiyaj nopa levitame catli itztoque ipan amoaltepehua pampa amo quiselijtoque inintlal quen amojuanti.

²⁸ “Huan sese eyi xihuitl monequi xiquiyocatlica amodiezmo tlen nochi pixquistli tlen nopa xihuitl huan xicajocuica ipan amoaltepehua.

²⁹ Huan ya nopa anquinmacase nopa levitame pampa injuanti amo quiselijtoque tlali, o xiquinmacaca sequinoc tlali ehuan catli ajsitoque amohuaya, o catli icnotzitzitzi o cahual sihuame. Quej nopa injuanti nojquiya huelis tlacuase hasta ixhuse. Huan sintla quej nopa anquichihuase, amoTECO Dios anmechtiochihuas ipan nochi tlamantli catli anquichihuase.

15

Tlapojpolhuili tlen nochi tlahuiquililistli

¹ “Sesen chicome xihuitl monequi xiquintlapojpolhuica israelitame catli anmechtlahuiquilijtose,

² huan quej ni anquichihuase. Sintla sese israelita masehuali quitlanejtijtoc ihuampox o iteiximatca se tlenijqui, quema ajsis nopa xihuitl, ma quitlapojpolhui por catli quitlanejtijtoc. Amo ma quichihualti ma quitlaxtlahui catli quitlahuiquiliyaya sintla yaya se israelita catli quitlahuiquilía pampa ya ajsico nopa xihuitl catli TOTECO quiixquetztoc para tlapojpolhuili tlen nochi israelita tlahuiquilili.

³ Pero se seyoc tlali ejquetl catli anmechtlahuiquilía, quena, noja hueli anquitlajtlanise ma anmechcuelipili catli anmechtlahuiquilía ipan nopa xihuitl. Pero sintla elis se israelita catli anmechhuililía, amo.

⁴ Para quej nopa amo itztose teicneltzitzitzi ipan nopa tlali catli anmoaxcatise, pampa amoTECO Dios nelía anmechtiochihuas miyac nozona,

⁵ sintla anquineltoctiyase nochi nopa tlanahuatilme catli ama nimechmacatoc.

⁶ Quena, amoTECO Dios anmechtiochihuas quen quijtojtoc quichihuas, huan yeca anquipiyase para anquintlanejtise sequinoc tlalme, pero anisraelitame amo quema monequis anmotlanehuse. Huan anquinnahuatise miyac tlalme huan ininmasehualhua, pero nion se seyoc tlali ejquetl amo huelis anmechnahuatis.

⁷ “Quema amoTECO Dios anmechmacas nopa tlali, sintla itztose sequin amoisraelita icnihua nozona catli nelía teicneltzitzitzi, amo ximochihuaca nel anyoltetique ica injuanti. Nion amo ximoitzcuinequica.

⁸ Xijtlapoca amomax huan ica paquilistli xiquintlanejtica nochi catli monequi.

⁹ Huan ximomocuitlahuica para amo ximoilhuica para amo antetlanejtise pampa nechca para hualas nopa xihuitl chicome quema motlapojpolhuis nochi tlahuiquililistli. Sintla quej nopa anmoilhuse huan anquinextise anixcualantoque ica seyoc israelita catli mopantía ipan tlaohuijcayotl huan amo tleno anquitlanejtise, huajca xijpiyaca cuidado pampa yaya huelis quinojnotzas TOTECO huan quipohuilis catli anquichijtoque. Huan TOTECO quiijtos para antlajtlacolchijtoque.

¹⁰ Monequi nochipa antepalehuse ica paquilistli huan amo ximochihuaca anitzcuime pampa sintla anquichihuase ni tlanahuatili, amoTECO Dios anmechtiochihuas ipan nochi tlamantli catli anpehuase anquichihuase.

¹¹ Catli teicneltzitzitzi nochipa itztose ipan tlaltipactli huan yeca nimechnahuatía, xijpiyaca hueyi amoyolo ininhuaya nochi catli quipanoj tlaohuijcayotl ipan amotlal, huan xiquin palehuica miyac.

Xihuitl para quinmajcahuase tetequipanohuani

¹² “Sintla se israelita tlatatl o sihuatl mochihuas teicneltzi hasta monemacas ica ta para elis moaxca para mitztequipanos san tlapic, san huelis mitztequipanos chicuase xihuitl. Huan ipan xihuitl chicome tlen itequi, monequi tijmajcahuas para ayacmo elis moaxca.

¹³ Huan quema tijmajcahuas, amo xijcahuili ma yohui san imax.

¹⁴ Monequi xijmaca sequin motlapiyalhua huan se parte tlen motrigo huan moxomeca iayo catli cuali. Quena, xijmaca tlen nochi catli TOTECO ica mitztiochijtoc huan mitzmacatoc.

¹⁵ Amo xiquelcahuaca para amojuanti nojquiya antetequipanohuayayaj san tlapic ipan tlali Egipto huan TOTECO Dios anmechmaquixti, huan yeca nimechmaca ni tlanahuatili.

¹⁶ “Huan sintla se moisraelita tequipanojca quiijtohua amo quinequi mitzcahuas pampa mitzicnelía huan quipactía mochaj huan quiita para cuali tijmocuitlahuía, ya ni catli tijchihuas.

¹⁷ Xijcui se hueyi huitzmalotl huan xijnechcahuilti campa puerta huan tijcoyonilis inacas ipan puerta, huan quej nopa yaya mocahuas motequipanojca para nochipa. Nojquiya san se hueli tijchihuas ica mosihua tequipanojca catli quinequis mocahuas mohuaya.

¹⁸ Pero quema ajsis tonali para tijmajcahuas se motequipanojca huan nelía quistehuas, amo ximoilhui para amo cuali pampa monequi tijmajcahuas. Xiquelnamiqui para ipan nopa chicuase xihuitl mitztequipanojtoque cuali huan itequi ipati eliyaya ompa tlen itequi se peon. Huan nojquiya moTECO Dios mitztiochihuas ipan nochi tlamantli catli tijchihuas pampa tijmajcajqui ica cuali quen mitznahuatijtoc xijchihua.

Iaxca TOTECO nochi achtihui ejca tlapiyalme

¹⁹ “Nochi nopa oquichme catli achtihui tlatatij ipan amohuacaxhua o amoborregojhua, monequi xiquiniyocaquixtica para TOTECO Dios.

“Amo xijtequipanoltica nopa toro catli achtihui ehuas tlen amohuacaxhua, niyon amo xijximaca nopa achtihui ejca borrego.

²⁰ Pampa monequi sesen xihuitl anquinmictise nopa achtihui ehuan para se tlacajcahualistli huan anquincuase ica amochampoyohua iixtla TOTECO Dios ipan nopa lugar catli yaya quitlapejpenijtos para quiquetzas ichaj.

²¹ Pero sintla se achtihui ejca tlapiyali quipiya se tlenijqui catli amo cuali, amo huelis anquimacase TOTECO Dios para se tlacajcahualistli. Amo xijmacaca se tlapiyali catli xocuetzi, o huelis amo tlachiya, o quipiya seyoc tlamantli.

²² Pero nopa tlapiyalme, quena, huelis teipa anquincuase ica amochampoyohua nopona campa anitztoque. Huan aqui hueli masehuali hueli quicuas, masque tlapajpactic o amo, quen ama, nochi hueli quicuase se masatl.

²³ Pero amo xijcuaca ieso. San xijtoyahuaca tlalchi quen elisquía atl.

16

Nopa ilhuime ipan sesen xihuitl

¹ “Quema ajsis nopa metztli Abib ipan toisraelita calendario quema quiixquetzotoc para nopa ilhuitl catli itoca Pascua [16:1 Quemantic huetzi ipan marzo huan quemantic ipan abril ipan tocalendario tlen ama.], monequi temachtli xiquelnamiquica nopa ilhuitl pampa ipan nopa metztli amoTECO Dios anmechquixti ipan tlali Egipto ica tlayohua.

² “Huan ipan nopa Pascua ilhuitl anquitencahuase iixpa amoTECO Dios tlacajchualistli tlatlatili catli huacaxme huan borregojme. Huan xijmacaca ipan nopa lugar catli yaya quitlapejpenijtos para nozona moquetzas ichaj.

³ Quema antemacase se tlapiyali para se tlacajchualistli huan teipa anquicuase, monequi xijcuaca ica pantzi catli amo quiyiya tlasonejcyotl. Huan para chicome tonali anquicuase pantzi catli amo quiyiya tlasonejcyotl, pampa nopa pantzi anmechelnamiquiltis tlen tlaijiyohuistli. Huajca xiquelnamiquica nopa tonal para nochi amonemilis quema anmoisihuiltijque miyac para nimantzi anquistehuase ipan tlali Egipto huan amo oncac se tlatotzi para mosonehuas amopantzi.

⁴ Huan para nopa chicome tonali amo oncas niyon pilquentzi tlasonejcyotl ipan nochi amotlal. Nojquiya monequi nimantzi xijcuaca inacayo nopa tlapiyali catli anquimacatoque TOTECO para tlacajchualistli ipan nopa achtihui tiotlac. Huan niyon quentzi nopa nacatl amo ma mocahuas para hualmostla ijnaloc.

⁵ “Amo xijmictica nopa tlapiyali para Pascua, niyon xijcuaca ipan tlen hueli altepetl catli TOTECO Dios anmechmacas campa anquinequise anquicuase.

⁶ San huelis anquichihuase ipan nopa lugar catli yaya quitlapejpenijtos para nozona ma mocahuas ichaj. Huan monequi xijmictica ica tiotlac quema ya temoc tonati, pampa ipan nopa hora antlacuajtejqe ipan tlali Egipto.

⁷ Huan inacayo nopa tlapiyali catli anquimactilíaj TOTECO monequi xiquicxitica huan xijcuaca campa amoTECO Dios quitlapejpenis para ichaj, huan hualmostla ica ijnaloc anmocuepase para amochajchaj.

⁸ Huan ipan nochi nopa chihuase tonali tlen nopa ilhuitl anquicuase pantzi catli amo quiyiya tlasonejcyotl. Huan ipan chicome tonali nochi amojuanti anquichihuase se tlasentilistli para anquihueyichihuase amoTECO Dios huan ipan nopa tonal amo anquichihuase niyon se tlamantli tequitl.

Nopa ilhuitl tlen semanas

⁹ “Quema panotos chicome semanas tlen quema pejqe anquipixcaj trigo,

¹⁰ anquichihuase nopa ilhuitl tlen semanas para anquilepanitase amoTECO Dios huan anquimacase TOTECO nopa tlacajchualistli catli ipan amoyolo quisa xijmacaca. Xijmacaca quen imiyaca TOTECO anmechtiochijos.

¹¹ Huan anilhuichihuase huan anpaquise nozona iixtla amoTECO Dios ipan nopa lugar catli yaya quitlapejpenijtos para nozona quiquetzas ichaj. Huan anyase nozona san sejco ica amoconehua, huan amotequipanojchua, huan ininhuaya nopa levitame, nopa sequinoc tlali ehuan, nopa icnotzitzi huan nopa cahual sihuame catli itztose ipan amoaltepe.

¹² Huan san sejco anquielnamiquise para aneltoyaj antetequipanohuani ipan tlali Egipto. Huajca monequi xijchihuaca nochi ni tlanahuatilme.

Nopa ilhuitl quema mochihuaj Pilxajcaltzitzi

¹³ “Huan sempa quema ya antlantose anquipixcaj trigo huan antlantose anquipatz-case amoxocomeca itlajca, anquichihuase seyoc ilhuitl para chicome tonati huan nopa ilhuitl anquitocaxtise ilhuitl quema mochihuaj Pilxajcaltzitzi.

¹⁴ Ipan nopa ilhuitl nojquiya xipaquica ica amoconehua, huan amotequipanojcahua, huan ininhuaya nopa levitame, nopa seyoc tlali ehuan, nopa icnotzitzi huan nopa cahualme catli itztose ipan amoaltepe.

¹⁵ “Para chicome tonali anilhuichihuase huan anpaquise iixtla amoTECO Dios nozona campa yaya quitlapejpenijtos, pampa amoTECO Dios anmechtiochihuas miyac ica miyac pixquistli por nochi amotequi catli anquichihuase. Huajca teipa monequi anpaquise san sejco ica hueyi paquilstli.

¹⁶ “Huajca quen nimechilhuitoc nica nochi tlaca israelitame monequi monextise expa ipan se xihuitl iixpa amoTECO Dios campa yaya quitlapejpenijtos para quiapiyas ichaj. Anmonextise ipan nopa Pascua ilhuitl, ipan nopa ilhuitl tlen semanas, huan ipan nopa ilhuitl quema mochihuaj pilxajcaltzitzi. Huan amo ximonextica san amomax,

¹⁷ monequi sesen ma quihuicas itlacajcahualis para temacas quen imiyaca TOTECO Dios quitiochijtoc.

Quenicatza jueces tetlajtolsencahuase

¹⁸ “Xiquintequitlatica jueces huan tequitini ipan sesen altepetl ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas para elis iaxca sesen hueyi familia. Huan inijuanti ma quintlajtolsencahuase masehualme quen quinamiqui.

¹⁹ Huan nopa jueces ma amo tlacajcayahuaca quema tlatlajtolsencahuaj, niyon ma amo techicoicnelise. Ma amo mocahuase para se quinmacas se tlenijqui para quiixtzacuase catli nopa juez ya quimati para melahuac o para quipatlase inincamanal masehualme catli xitlahuaque.

²⁰ “Ica nochi amoyolo xijtemoca nopa tetlajtol sencahualistli catli nelía xitlahuac, huan san ya nopa xijtoquilica para huelis noja anitztose huan anmoaxcatise nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas.

²¹ “Amo xijquetzaca se tlaquetzali para nopa tiotzi Asera pampa tlahuel fiero. Niyon se cuahuatl quej ni amo hueli moquetzas nechca itlaixpa TOTECO Dios.

²² Niyon amo quema xiquinquetzaca teme tlatectli para anquinhueyimatise pampa ya nopa amoTECO Dios amo quinequi quiitas.

17

Xijmacaca TOTECO tlacajcahualistli catli cuali

¹ “Amo xijmactilica amoTECO Dios se toro, niyon se borrego catli mococohua, o catli quipolohua se tlenijqui, o quiapiya se tlenijqui catli amo cuali. Pampa TOTECO Dios amo quinequi quiitas se tlacajcahualistli quej nopa.

² “Quema anitztose ipan nopa altepeme catli amoTECO Dios anmechmacas, huelis anquicaquise para se tlatatl o se sihuatl quipinahualtia TOTECO huan quiixpano nopa camanal sencahuali.

³ Huelis quihueyichihua se tiotzi o huelis anquicaquise para nopa masehuali quihueyichihua tonati, o metztli o sitlalime catli nimechnahuatijtoc amo xijhueyichihuaca.

⁴ Quema anquicaquise para quej nopa se quichihua, monequi xitlatzintocaca cuali campa hueli tlen nopa tlamantli, huan sintla anquimatise para nelía temachtli panotoc nopa tlamantli catli TOTECO amo quinequi quiitas campa anisraelitame,

⁵ huajca monequi xijhuicaca nopa masehuali catli quichijtoc catli amo cuali hasta campa antetlajtolsencahuaj. Huan nozona xijtepachoca hasta miquis.

⁶ “Monequi itztose ome o eyi masehualme catli tlatestigojquetzase para quiitztoque quema quichihua catli fiero para se juez huelis quiijtos ma miqui. Amo aqui hueli anquimictise sintla san se masehuali tlatestigojquetzas para quichijtoc catli amo cuali.

⁷ Huan quema monequi antemictise, inijuanti catli tlatestigojquetzque para quichi-jqui catli amo cuali achtihui quimajcahuilise tetl. Huan teipa nochi masehualme catli itztose ipan nopa altepetl, nojquiya ya nopa quichihuase. Huan quej nopa tlamis nochi catli amo cuali catli onca ipan nopa altepetl.

⁸ “Quemantic monequi antequitini anquisencahuase se cuesoli catli más ohui, huan ohui anquimatise catli melahuac. Huelis acajya temicti, o huelis onca se hueyi cualantli, o huelis ome mohuilanayayaj. Ipan tlen hueli tlamantli catli pano ipan amoaltepe, sintla ohui anquimatise catli melahuac, huajca xiyaca campa TOTECO Dios quitlapejpenijtoc para quiquetzas ichaj.

⁹ Huan nozona xiquinpohuilica nopa levita totajtzitzi o nopa juez catli nozona tequiti. Huan xiquinilhuica tlaque cuesoli anquipiyaj. Huan inijuanti quitlajtolseucahuase quen quinamiqui, huan anmechilhuisse tlaque monequi anquichihuase.

¹⁰ Huan antequitini, monequi anquichihuase san se quen anmechnahuatise xijchihuaca catli quihuicaj tequitl nozona campa TOTECO quitlapejpenijtos para itztos. Amo tleno más xijchihuaca.

¹¹ Senquistoc xijtoquilica nopa tlanahuatili catli anmechmachtise huan xijchihuaca nochi inincamanal. Amo xijpatlaca niyon quentzi.

¹² Huan sintla se masehuali yohui huan quitlajtlaniti consejo se juez o se totajtzi catli quitequipanohua TOTECO huan teipa pampa mohueyimati amo quineltocas catli nopa juez o nopa totajtzi quiilhui, monequi miqis. Quej nopa anquitzontlamiltise tlaixpanoli catli onca campa anisraelitame.

¹³ Pampa nochi masehualme quimatise catli panotoc huan majmahuisse para tlaixpanose.

Quenicatza ma nejnemi se israelita tlanahuatijquetl

¹⁴ “Quema anajsitose ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas, huan ya anmoaxcatijtose huan nozona anitztose, huelis anquinequise se tlanahuatijquetl. Huelis anquijitose: ‘Tijnequij tijpiyase se tlanahuatijquetl catli technahuatis quen quiipiyaj sequinoc masehualme catli itztoque ipan ni tlalme tonechca.’

¹⁵ Huajca monequi xijtequitlatica para tlanahuatijquetl nopa tlatatl catli TOTECO Dios quitlapejpenis. Monequi xijtlatica se israelita huan amo se catli seyoc tlali ehua.

¹⁶ Pero amo quinamiqui para nopa tlanahuatijquetl quinmiyaquilis icahuayojhua, niyon para quintitlanis tlacame ma itztotij ipan tlali Egipto para quinmiyaquilis icahuayojhua nozona, pampa TOTECO anmechilhuijtoc para ayacmo quema ximocuepaca tlali Egipto. Quej nopa quiijtohua.

¹⁷ Amo quinamiqui para se tlanahuatijquetl ma quinpiyas miyac sihuame pampa quiquixtise tlen iojhui TOTECO. Huan amo cuali para quiipiyas miyac oro o plata.

¹⁸ “Huan quema nopa tlanahuatijquetl quiselis itequi para tlanahuatis, monequi yaya iseli quiijcuilos ni tlamachtilme ipan se amatl para quipixtos. Ma quiijcuilo iniixpa nopa levita totajtzitzi.

¹⁹ Huan nopa amatlajcuiloli ica ni tlanahuatilme monequi nopa tlanahuatijquetl nochipa quiipiyas imaco. Monequi quipohuas mojmostla para nochi inemilis para quimatis quenicatza quitlepanitas TOTECO Dios huan quenicatza quichijtinemis nochi camanali catli quiijtohua ni tlamachtli.

²⁰ Quej nopa amo moilhuis yaya más hueyi que sequinoc imasehualhua huan amo moyocaquixtis tlen ni tlanahuatilme. Huan quej nopa yaya ica nochi iixhuihua huejcahuase para tlanahuatise ipan tlali Israel.

1 “Nopa levita totajtzitzi huan nochi sequinoc levitame, amo quiselise tlali quen sequinoc anisraelitame anquiselise. Monequi quicuase tlen nopa tlacajcahualistli catli masehualme quimactilíaj TOTECO ipan tlitl. Quena, panose ica nopa diezmos catli quiselise.

2 Amo quiselise niyon se tlali quen ne sequinoc anisraelitame anquiselise, pampa inijuanti quiselise TOTECO para iniaxca huan amo tlali. Quej nopa yaya quiijtojtoc.

3 “Huan quema masehualme quihualicaj tlacajcahualistli para quimactilise TOTECO, huelis se toro o se borrego, nopa totajtzitzi monequi quiselise iajcol, icamachal huan catli onca iijtico nopa tlapiyali.

4 Nojquiya monequi quiselise nopa achtihui pixquistli tlen trigo, xocomeca atl huan aceite, huan nopa achtihui iniijhuiyo amoborregojhua quema anquinximase.

5 Pampa amoTECO Dios quintlapejpenijtoc nopa levitame tlen nochi sequinoc huejhueyi familias para inijuanti huan ininteipan ixhuihua para nochipa san ya ma quitequipanoca.

6 “Sintla teipa aqui hueli levita catli mocahua para itztos ipan tlen hueli tlen amoaltepehua ipan tlali Israel, quinequi quisas huan yas ipan seyoc altepetl campa TOTECO quitlapejpenijtos para ichaj,

7 yaya huelis tequtis para TOTECO Dios quen sequinoc ilevita icnihua catli quitequipanohuaj TOTECO nozona.

8 Yaya hueli quiselis san se imiyaca tlacualistli quen ne sequinoc quiselíaj huan ya nopa elis iyoca tlen quiselis quema miqis itata.

Ma amo quintoquilica nopa tlali ehuan

9 “Quema ya anajsitose ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmactilis para amoaxca, amo quema xijchihuaca quen nopa masehualme catli nozona itztoque quichihuaj.

10 Amo quema xijtencahuaca se amocone para tlacajcahualistli, niyon amo xijchihuaca se amocone ma pano ipan tlitl. Amo quema xiyaca ica se catli tetonalita, o catli teilhuía catli oncas teipa, o catli tlamati, niyon ica se catli tetlajchihuía.

11 Amo quema xiyaca ica se catli tehuihuichihua, niyon catli tequti ica magia, niyon catli quinnojnotta ajacame o catli mictoque.

12 TOTECO Dios tlhuel quincualancaita catli quichihuaj nochi ni tlamantli, niyon amo quinequi quinitas. Huan yaya quintojtocas nopa masehualme amoixpa ipan nopa tlali pampa inijuanti quichihuaj nochi ni tlamantli catli fiero.

13 Monequi amojuanti xiitzoca senquistoc xitlahuac iixpa TOTECO.

14 Nopa masehualme ipan nopa tlali catli anmoaxcatise quintlacaquilíaj catli tetlajchihuía huan tetonalitaj, pero ica amojuanti, amoTECO Dios amo anmechcahuilis xijchihuaca ya nopa.

Nopa tlajtol pannextijquetl catli teipa hualas

15 “TOTECO Dios quichihuas para ma quisa tlen campa amojuanti seyoc tlajtol pannextijquetl quen na huan yaya, quena, monequi anquitlacaquilise.

16 Ya nopa catli anquitlajtlanjque TOTECO Dios huejcajya ipan tepetl Sinaí, ipan nopa tonal quema nochi anmosentilijque nozona iixpa, pampa anquiijtojque: ‘Ayacmo tijnequij tijcaquise itoscac TOTECO Dios, niyon ayacmo tijnequij tiquitase nopa hueyi tlitl, pampa timajmahuij para timiquise.’ Quej nopa anquiijtojque.

17 “Huajca TOTECO nechilhui: ‘Cuali catli quiijtojtoque nopa masehualme.

18 Na nijchihuas ma quisa ipan ininteiximatcahua se tlajtol pannextijquetl quen ta. Huan niquilhuis nocamanal catli yaya quinilhuiti nopa masehualme. Huan yaya quinpohuilis catli nijnahuatís.

¹⁹ Huan aqui hueli masehuali catli amo quicaquis nocamanal catli nopa tlajtol pannextijquetl quijtos por na, na nijtlatzacuiltis.

²⁰ Huan sintla nopa tlajtol pannextijquetl mohueyimatis huan quijtos camanali catli na amo nijmacatoc o sintla camanaltis ica inintequiticayo tiotzitzí, huajca monequi miquis.’

²¹ Huelis amojuanti anmoilhuse: ‘¿Huan quenicatza tijmatise catli quijtohua amo ya catli TOTECO quinahuatijtoc?’

²² Quej ni anquimatise. Sintla se masehuali quijtohua camanalti ica notequiticayo na niamoteco huan anmechilhuis catli panos teipa, huan amo mochihuas, huajca amo nijmacatoc nopa camanali catli quijto. Yaya san camanaltic tlen ya iseltzi itlalnamiquilis pampa mohueymatqui. Huajca amo xiquimacastica ya.

19

Altepeme campa hueli momanahuse

¹ “Quema amoteco Dios ya quintzontlamiltijos nopa masehualme ipan nopa tlali huan anmoaxcatijtose inialtepehua huan ininchajchaj,

² monequi anquinyocatlalise eyi altepeme ipan nopa tlali catli TOTECO Dios teipa anmechmacas para amoaxcatise.

³ Xijxexeloca nopa tlali ica eyi partes, huan ipan sesen parte xiquiyocacahuaca se altepetl para amojuanti campa se masehuali hueli mochololtis sintla quimictis seyoc masque amo quinequiyaya. Huan monequi anquimocuitlahuse cuali nochi nopa ojtli catli onajsi ipan nopa altepeme.

⁴ “Huan se catli temictijtoc huelis mochololtis huan mocahuas nepa huan quimanahuis inemilis sintla quinextis para amo quinequiyaya temictis huan amo panoc pampa quicualancaitayaya nopa masehuali.

⁵ Sintla ome tlacame yohuij cuatzontequitij campa onca huejhueyi cuahuitl huan nepa se copinis ihacha huan quiajsis ihuampox, huajca catli temicti huelis mochololtis ipan tlen hueli tlen nopa eyi altepeme huan quej nopa quimanahuis inemilis.

⁶ Pero sintla tlahuel huejca mocahua nopa altepetl campa hueli momanahuis, huelis iteiximatca nopa mijcatzi quipantis huan quimictis ipan ojtli masque amo quinamiqui para miquisquía, pampa amo quimicti nopa masehuali pampa quicualancaitayaya.

⁷ Huajca yeca nimechnahuatía xiquiyocatlalica eyi altepeme para amojuanti anquintequihuse.

⁸⁻⁹ “Huan sintla ica cuidado anquitoquilise nochi ni tlanahuatilme catli nimechmaca ama, huan anquicnelise amoteco Dios, huan nochipa annejnemise ipan iojhui, huajca amoteco Dios más quihueyilis amotlal. Quena, yaya anmechmacas nochi nopa tlali catli quintencahuilijtoc amohuejcapan tatahua para anmechmacas. Huan quema ya nopa panos, huajca monequi anquiyocaquixtise seyoc eyi altepeme campa momanahuse masehualme iyoca tlen nopa eyi catli ya anquipixtose.

¹⁰ Huan quej ni amo anquitoyahuase ieso se masehuali ipan nopa tlali catli amoteco Dios anmechmactilía sintla amo quinamiqui para miquis. Huan quej nopa amo huetzis ipan amojuanti se tlatzacuilti tlen se miquilistli.

¹¹ “Pero sintla se tlatatl quicualancaita seyoc, huan quiojchiya campa yohui para quimictis, huan teipa yas ipan se tlen ni altepeme campa hueli momanahuis,

¹² monequi nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl quintitlanise tlacame para quicuitij tlen nopa altepetl campa hueli momanahuis. Huan monequi ma quimactilica se iteiximatca catli más nechca nopa mijcatzi para ma quimicti.

¹³ Amo xijtlasojtaca catli temictijtoc. Xiquinquixtica ipan israelitame catli quitoyahuaj inieso masehualme catli amo tleno quichijtoque. Quej nopa nochi elis cuali campa anitzose.

14 “Ipan nopa tlali catli TOTECO Dios anmechmacas, monequi anquitlepanitase nepamitl. Amo quema xiquijcuinica teme catli quinextía se nepamitl catli quitlalijque amohuejcapan tatahua.

Istlacatica tlajtol pannextiani

15 “Amo quema xijtlajtlacolmacaca se masehuali ica catli hueli tlaixpanoli sintla san setzi masehuali tlatestigojquetza para quichijtoc. Nochipa monequi ome o eyi testigos catli san se quijtohuaj para quenicatza tlaixpanotoc.

16 “Sintla se tlatatl catli fiero itlalnamiquilis monextis quen se testigo huan quiistlacahuis seyoc, huan quijtos tlaixpanotoc,

17 huajca nopa ome tlacame monequi monextise iixpa TOTECO. Huan iniixpa nopa totajtzitzi huan nopa jueces catli quipiyase tequiticayotl ipan nopa tonali.

18 Huan nopa jueces quitemose ica cuidado catli panotoc. Huan sintla quipantise para catli tetelhuía tlatestigojquetztoc catli amo melahuac,

19 huajca nopa tlatzacuiltli catli quinequiyaya ma quiseli ne seyoc, quiselis yaya catli istlacatqui. Huan quej nopa anquitlamiltise nochi catli amo cuali catli onca tlatlajco amojuanti.

20 “Huan nochi masehualme quimatise ni tlamantli huan majmahuise huan ayacmo quitelhuse se catli amo tleno quichijtoc.

21 Amo xijtlasojtla catli tlatestigojquetztoc catli amo neli. Sintla quinequiyaya ma miqui ne seyoc, xijmictica. Huan sintla quinequiyaya ne seyoc ma quipolo iixteyol, itlancoch, imax o iicxi, xijpolhuilica catli yaya iixteyol, itlancoch, imax o iicxi.”

20

Tlanahuatili tlen tlahuilanalistli

1 “Quema anquisase para anquihuilanatij amocualancaitacahua, sintla anquinitase para quinpiyaj más cahuayojme, huan más tlahuilanca carros, huan más miyaqui soldados que amojuanti, amo xiquinimacastica pampa amojuanti amohuaya yohui amoTECO Dios catli anmechquixti tlen tlali Egipto.

2 Huan quema ajsis hora para anmohuilanase, monequi nopa totajtzitzi monechcahuis campa nopa tlahuilanca pamitl tlen soldados huan quijtos:

3 “Xijtlacaquilica anisraelitame, ama anmohuilanase ica amocualancaitacahua. Amo ximoyolmajmática, niyon amo xiquinimacastica, niyon amo xihuihuipicaca, niyon amo xitlapoloca iniixpa.

4 Pampa amoTECO Dios, yaya itztoc ica amojuanti. Yaya anmechhuilanilis amocualancaitacahua huan quichihuas xitlatlanica.

5 “Huan sempa monequi nopa tlayacanani ma quincamanalhuica nopa soldados huan sintla se tlen injuanti quichijtoc se yancuic cali huan ayamo ipan itztoc, ma yohui ichaj. Pampa huelis miquis ipan tlahuilanalistli huan elis seyoc catli achtihui quitequihuis nopa yancuic cali.

6 Sintla se tlen injuanti quitoc se yancuic xomeca mili huan ayamo quicualilijtoc itlajca, ma yohui ichaj. Pampa huelis miquis ipan tlahuilanalistli huan elis seyoc catli quitequis nopa xomecatl itlajca.

7 Huan sintla se tlen injuanti quijtlantoc se ichpocatl huan ayamo mocuilijtoc, ma yohui ichaj. Pampa huelis miquis ipan tlahuilanalistli huan elis seyoc catli mocuilis nopa ichpocatl.

8 “Huan nopa tlayacanani nojquiya quintlatzintoquilise nopa soldados sintla se tlahuel majmahui huan moilhuía tlapolos sintla yas tlahuilanati. Sintla se quijtos para quena majmahui, ma yohui ichaj para nopa majmajtli amo quinmahuas sequinoc soldados.

⁹“Huan quema nopa tlayacanani ya tlantose quincamanalhuíaj nopa soldados, quincahuase ininmaco nopa capitanes tlen soldados.

¹⁰“Huan quema anmonechcahuise campa se altepetl para anquihuilanase, achtihui xiquintencahuilica quenicatza hueli anmosejseltise ininhuaya.

¹¹ Huan sintla nopa masehualme catli itztoque ipan nopa altepetl quiselíaj nopa camanali huan anmechpuertajtlapose para ancalaquise, huajca anmechtequipanose san tlapic ipan tequitl catli ohui.

¹² Pero sintla amo quinequise moyoltlalise amohuaya huan san pehuase anmechhuilanase, huajca xijyahualoca nopa altepetl huan xijhuilanaca.

¹³ Huan quema amoTECO Dios anmechmactilis ipan amomax, xiquinmictica ica machete nochi tlacame catli nozona itztose.

¹⁴ Pero nopa sihuame, coneme, tlapiyalme huan nochi catli onca ipan nopa altepetl elis para amojuanti anquihuicase. Huan ximoyolpaquiltica quema anquitequihuíaj nochi nopa tlamantli catli amoTECO Dios anmechcahuilijtoc xiquincuilica amocualancaitacahua.

¹⁵ Huan ya ni nojquiya xijchihuaca ica nochi altepeme catli mocahua huejca tlen campa anitztoque.

¹⁶“Pero ipan altepeme catli nechca amotlal catli amoTECO Dios anmechmacas para amoaxca monequi amo aqui xijcahuaca ma itzto.

¹⁷ Monequi xiquintzontlamiltica nochi heteos, amorreos, cananeos, ferezeos, heveos huan jebuseos quen TOTECO Dios anmechnahuatijtoc xijchihuaca.

¹⁸“Quinequi xiquinmictica para amo anmechnextilise anquichihuase nopa fiero tlamantli catli injuanti quichihuaj para ica quinhueyichihuaj inintiotzitzitzi. Pampa quej nopa anmechchihuase xitlajtlacolchihuaca iixpa amoTECO Dios.

¹⁹“Sintla monequi miyac tonali anquihuilanase se altepetl para anmoaxcatise, xijcuaca inintlajca nopa cuame catli nozona onca, pero amo xijtzontequica. Nopa cuame amo ya tlacame catli amocualancaitacahua para anquihuilanase.

²⁰ San huelis anquintzontequise cuame catli amo temacaj inintlajca para anquintequihuise quen tlaquetzalme para anquimaquilise itepa nopa altepetl hasta huetzis amomaco.

21

Tlaque ma quichihua catli quipantía se mijcatzi

¹“Ya ni xijchihuaca quema anitztose ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas para amoaxca sintla anquipantise canajya itlacayo se masehuali catli nesi para aqui quimictijtoc huan amo aqui quimati ajqueya quimicti para anquitlatzacuiltise.

² Nopa huehue tlacame huan jueces quiixtamachihuase quesqui ihuejcaca tlen campa eltoc nopa mijcatzi hasta sesen altepeme catli nechca para quimatise catlique altepetl más nechca.

³ Huajca nopa huehue tlacame catli itztoque ipan nopa altepetl catli más nechca monequi quiitzquise se becerro catli ayamo quitequipanoltijtoque para tlaxahuas,

⁴ huan quihuicase campa se tlamayamitl catli quiapiya se atlajtli ica atl campa amo quema aqui quimolejtoc, niyon tlatojtoctoc. Huan nozona quiquechpostequise nopa becerro campa nopa tlamayamitl.

⁵“Huan teipa monechcahuise nopa levita totajtzitzi catli TOTECO Dios quintlapejpeni ma quichihuaca itequi huan para tlatiochihuase ipan itoca. Huan nopa totajtzitzi tetlajtolsencahuase ipan tlen hueli cualantli huan catli injuanti quijitose, ica ya nopa tlamis camanali.

⁶ Huan nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl catli más nechca momajtequise itzontla nopa becerro catli quiquechpostejque,

⁷ huan quiijtose ni camanali: 'Tojuanti amo tijmictijtoque nopa tlatatl, niyon amo tiquitztoque ajqueya quimicti.

⁸ TOTECO, techtlapojpolhui ni tlajtlacoli timoisraelita masehualhua catli ta techcojtoc. Amo techtlajtlacolmaca ica ieso ni tlatatl catli amo tleno quichijtoya.' Huan quema quej nopa quichihuase nopa huehue tlacame, nopa altepetl ehuan amo quihuicase tlajtlacoli por imiquilis nopa masehuali.

⁹ Pampa quema anquichihuase catli xitlahuac iixpa TOTECO, anmoquixtilise nopa tlajtlacoli catli nochi anquihuicasquíaj quen anquimictijosquíaj nopa tlatatl.

Sihuame catli quintzquí ipan tlahuilanalistli

¹⁰ "Quema antlahuilanaj se altepetl tlen amocualancaitacahua huan TOTECO Dios quichihuas para ma huetzica amomaco, xiquinhuicaca ilpitoque nopa masehualme para anmechtequipanose.

¹¹ Huan sintla aqui quiitas ipan injuanti se sihuatl catli achi yejectzi huan quiixtocas para mocuilis para isihua,

¹² monequi quihuicas ichaj. Huan nozona ichaj quichihualtis ma motequili itzoncal huan motzonhuatanis huan ma quitequi iistihua.

¹³ Huan monequi ma moquixtili iyoyo catli quipixtoya quema quiitzquijque huan motlalilis catli yancuic. Quema ya quiapiya se metztli nejmxtic ipan ichaj para quichoquilis itatahua, nopa tlatatl ya huelis mocuilis huan mochihuas ihuehue huan yaya mochihuas isihua.

¹⁴ Huan sintla teipa ayacmo quiixtocas huelis quicahuas nopa sihuatl ma yohui campa quinequi yas. Pero nopa tlatatl amo huelis quinemas ica tomi, niyon amo quichihuas quen se sihua tequipanojquetl catli quicojtoc pampa quipinahualtjtoc.

Catli quitocarohua se achtihui ejquetl

¹⁵ "Ya ni nopa tlanahuatilme para se tlatatl catli quinpiya ome isihujhua, huan se quiicnelía huan ne se amo. Sintla nochi ome quintlacatiltijtoque iconehua, pero nopa achtihui ejquetl eli icone nopa sihuatl catli amo quiicnelía, monequi quichihuas catli xitlahuac.

¹⁶ Quema ajsis hora para nopa tetaj quinmajmacas iconehua catli quipixtoc, amo huelis quichihuas quen achtihui ejquetl se icone nopa sihuatl catli quiicnelía pampa amo xitlahuac. Iachtihui ejca itztoc yaya catli icone isihua catli amo quiicnelía huan yaya, quena, quitocarohua quiselis ompa imiyaca quema miquis itata.

¹⁷ Monequi quimacas nopa iachtihui ejca cone ompa imiyaca catli sequinoc iconehua quiselise, pampa ya nopa quitocarohua pampa yaya catli achtihui tlatatqui tlen ichicahualis itata. Huan quiapiya tlanahuatili quiselis nochi catli quitocarohua se achtihui ejquetl masque icone isihua catli amo quiicnelía.

Se telpocatl catli amo tlaneltoca

¹⁸ "Sintla acajya quiapiya se icone catli amo tlaneltoca huan san mosisinía, ya ni catli quichihuase itatahua. Sintla amo quinneltoquilía catli quiilhuíaj itatahua, niyon amo quichihua cuenta quema quitlatzacuiltíaj,

¹⁹ huajca itatahua monequi quiitzquise huan quihuicase campa nopa huehue tlacame catli tlayacanaj ipan nopa altepetl.

²⁰ Huan monequi quinilहितij para inicone tlahuel tzontochontic huan mosisinía huan amo quinneltoquilía. Ma quinilhuiti sintla yaya se neltlacuajquetl huan tlaiquetl.

²¹ Huan teipa nochi tlacame tlen nopa altepetl quimictise nopa telpocatl ica tetl. Huan quej nopa anquitlamiltise catli amo cuali tlen tlatlajco amojuanti, pampa nochi israelitame quicaquise, huan momajmatise.

Miyac tlanahuatilme

²² “Sintla se tlatatl quichihuas se hueyi tlajtlacoli ica catli monequi miquis, huan anquimictise huan anquihuiyonise itlacayo ipan se cuahuitl,

²³ amo quinamiqui para itlacayo mocahuas nozona se yohual huan quichihuas amo tlapajpactic nopa tlali. Monequi xijtocaca ipan nopa tonal pampa tlatelchihuali catli huiyontoc ipan se cuahuitl, huan amo quinamiqui xijchihuaca amo tlapajpactli nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas para amoaxcatise.

22

Tlanahuatili para timopalehuise

¹ “Sintla anquipantíaj mocuapolojtoc se tlapiyali catli seyoc iaxca, huelis se borrego o se toro catli tlapoxonía, amo quinamiqui para san amo tleno anquichihuase. Monequi anquihuiquilise itlapiyal sempa.

² Pero sintla iteco nopa tlapiyali amo mocahua nechca, o sintla amo tiquiximati ajqueya iteco, huajca nopa tlapiyali anquihiucase amochaj. Nozona anquipixtose hasta iteco hualas huan quitemos, huan huajca monequi anquicuepilise.

³ Nojquiya ya nopa monequi anquichihuase ica se burro, o se yoyomitl, o tlen hueli tlamantli catli seyoc masehuali ipan amotlal quipolos huan anquipantise. Amo san xijchihuaca quen amo anquiitaque nopa tlamantli.

⁴ “Sintla anquilitase huetztoc ipan ojtli se acajya iburro o itoro, amo san xijcahuaca quej nopa. Xijpalehuitij iteco para quitlananas.

⁵ “Se sihuatl ma amo moquentis yoyomitl tlen tlacame huan se tlatatl amo moquentis yoyomitl tlen sihuame, pampa TOTECO Dios amo quinequi quiitas catli quej nopa quichihua.

⁶ “Sintla tijpantía se toto tepasoli tlalchi, o ipan se cuahuitl, huan quipiya iconehua o teclistli, huan nopa tenan quinpachohua, amo huelis tiquitzquis nopa tenan ica iconehua.

⁷ Huelis timocuilis san teclistli o iconehua, pero xijcahuas ma yohui nopa tenan. Huan quej nopa nochi yas cuali amohuaya huan anquipiyase se hueyi nemilistli.

⁸ “Quema acajya tlen amojuanti quichihuas se cali yancuic, monequi quitlalilis se tepamitl itejteno calpani, huan quej nopa amo quihuicas tlajtlacoli por ieso se catli amo momocuitlahuis huan mocuatepexihuis tlen calpani huan miquis.

⁹ “Ipan se xocomeca mili amo huelis anquitocase seyoc tlamantli xinachtli tlatlajco isorcós, pampa TOTECO ayacmo anmechcahuilis xijtequihuica catli anquitoctoque niyon nopa xocomecatl itlajca.

¹⁰ “Amo quema xijpoxonica amotlal ica se toro huan se burro para san sejco ma tequitica.

¹¹ “Amo ximotlalilica yoyomitl tlaxinepaloli ica iniichcayo borregojme maneltic ica lino.

¹² “Xijtlalilica itenhuaxo ipan nahui inacastla itencuelpachol nopa tlaquemitl catli annoquentíaj.

Tlanahuatilme para amo ma momecatica

¹³ “Sintla se tlatatl mocuilis se ichpocatl para isihua, huan cochis ihuaya huan teipa quicualancaitas,

¹⁴ huan quitlajilhuis para ipa quiniximajtoya sequinoc tlacame o quiijtos tlamiyaca para quema mosansejcotilijque, amo quipantili para yaya nelía eliyaya se ichpocatl, huajca ya ni xijchihuaca.

¹⁵ Sintla quej nopa quitelhuis, itatahua nopa ichpocatl monequi yase campa nopa huehue tlacame catli tlayacanaj ipan nopa altepetl huan catli mosehuíaj campa ipuerta, huan quinnextilise nopa yoyomitl catli quiixnextis para temachtli inincone nelía eliyaya se ichpocatl quema monamicti ica nopa tlatatl.

¹⁶ Huan nopa tetaj quinilhuis nopa huehue tlacame: ‘Nijmactili noichpoca para elis isihua ni tlacatl, pero ama ayacmo quinequi.

¹⁷ Ama quitelhuía para amo nelía eliyaya se ichpocatl quema mocuili. Pero nica eltoc catli quinextía para, quena, nelía eliyaya se ichpocatl.’ Huan quema quijtos ya ni, quipajpatlahuas nopa yoyomtl ica ieso iniixtla nopa huehue tlacame.

¹⁸ Huajca nopa huehue tlacame quitzquise nopa tlacatl catli mosihuaajtitoya huan quitlatzacuiltise.

¹⁹ Quichihualtise para quiixtlahuas se multa catli elis 100 plata tomi huan nopa tomi quimacase itata nopa ichpocatl pampa quipinahualti se israelita ichpocatl. Huan teipa nopa sihuatl quejipa elis isihua huan amo quema huelis quicahuas ipan nochi inemilis.

²⁰ “Pero sintla quitlajilhuía huan nesis para melahuac amo eliyaya se ichpocatl quema mocuili huan amo onca se tlamantli catli quinextía para quena, se ichpocatl,

²¹ huajca monequi nopa huehue tlacame quihuicase icalteno ichaj itata, huan nopa masehualme tlen nopa altepetl quimictise ica tetl. Pampa quichijtoc se hueyi tlaixpanoli ipan israelitame huan tlananqui quema itztoya ipan ichaj itata. Huan quej nopa anquitlamiltise nopa tlaixpanoli catli onca tlatlajco anisraelitame.

²² “Sintla anquipantise se tlacatl catli motectoc ihuaya se sihuatl catli quiyiya ihuehue, monequi anquinmictise nochi ome. Huan quej nopa anquitlamiltise nopa tlajtlacoli ipan israelitame.

²³ “Sintla anquipantise se tlacatl catli motectoc ihuaya se ichpocatl catli quijtlantoc seyoc tlacatl, quej ni anquichihuase. Sintla pano ni tlajtlacoli ipan altepetl,

²⁴ huajca monequi anquinhuicase nochi ome campa tetlajtolsenahuaj nopa huehue tlacame nechca ipuerta nopa altepetl huan anquinmictise ica tetl. Monequi nopa ichpocatl miquis pampa amo quintzajtzili ma quimanahuica catli itztoyaj ipan nopa altepetl. Huan nopa tlacatl miquis pampa quipinahualtjtoc isihua se iisraelita teiximatca. Huan quej nopa anquitlamiltise tlajtlacoli catli onca tlatlajco amojuanti.

²⁵ “Pero sintla se tlacatl quipantis se ichpocatl ipan se potrero catli quijtlantoc seyoc tlacatl huan quifuerzajhuis ma moteca ihuaya, san monequi xijmictica nopa tlacatl catli quichihualti ma ihuaya moteca.

²⁶ Nopa ichpocatl amo tleno xijchihuilica pampa amo tlajtlacolchijtoc para miquis. Se tlacatl catli quifuerzajhuía se ichpocatl ma moteca ihuaya monequi miquis san se quen monequi miquis se tlacatl catli quimictía seyoc masehuali.

²⁷ Pero xijmictica san nopa tlacatl pampa quipanti nopa ichpocatl iseli campa potrero, huan masque tzajtzitotsquía chichahuac, amo aqui quicactosquía para quimanahuic.

²⁸ “Sintla quipantíaj para se tlacatl quifuerzajhuía ma ihuaya moteca se cuali ichpocatl catli ayamo aqui quijtlantoc,

²⁹ nopa tlacatl quiyiya quimactilis itata nopa ichpocatl 50 plata tomi pampa quipinahualtjtoc. Nojquiya monequi mocuilis nopa ichpocatl para isihua huan amo huelis quicahuas para nochi inemilis.

³⁰ “Amo aqui ma motecas ihuaya isihua itata, niyon icahual sihua itata pampa ica ya nopa quipinahualtía itata.

23

Ajqueya amo huelis itztose ica israelitame

¹ “Sintla se tlacatl quipixtoc itecsis catli pechtic, o sintla tlatzontectli itoto, amo huelis itztos amohuaya campa anmocahuaj amojuanti catli animasehualhua TOTECO.

² “Se cuatitla conetl niyon iixhuihua para nochipa amo hueli itztose campa amojuanti catli animasehualhua TOTECO anmocahuaj.

³ “Nojquiya amo hueli itztos amohuaya niyon se amonita, niyon moabita masehuali, niyon iniixhuihua. Amo hueli itztose amohuaya para nochipa campa amojuanti anmocaahuaj catli anitztoque animasehualhua TOTECO.

⁴ Ya ni eltoc pampa quema anquisayayaj ipan tlali Egipto, injuanti amo anmechmacaque atl, niyon tlacualistli. Nojquiya injuanti quitlaxtlahuijque Balaam, icone Beor, catli ehua altepetl Petor ipan tlali Mesopotamia, para ma anmechtelchihuas,

⁵ pero amoTECO Dios amo quinejqui quitlacaquilis Balaam. Huan quipatlac nopa tlattelchihuali ica se tlaticohihuali para amojuanti, pampa yaya anmechicnelía.

⁶ Huajca amo quema xiquinpalehuica ni masehualme, niyon amo quema xiitztoque ica cuali ininhuaya.

⁷ “Amo quema xiquincualancaitaca iixhuihua Esaú catli inintoca edomitame pampa injuanti quen amoicnihua. Niyon amo quema xiquincualancaitaca nopa egiptome pampa anitztoyaj ipan inintlal quen seyoc tlali ehuan.

⁸ Huan se tlali Egipto ejquetl catli quisqui nozona amohuaya anisraelitame huan mocajtoc amohuaya hasta quinpiyas iixhuihua, huajca iixhuihua huelise calaquise para mocahuase amohuaya animasehualhua TOTECO huan monequi xiquinitaca quen israelitame.

Tlanahuatilme para altepeme tlapajpacme

⁹ “Quema ansoldados anquinhuilanati amocualancaitacahua, monequi ximoiyocacahuaca ica nochi catli amo tlapajpactli iixpa TOTECO.

¹⁰ Sintla ixinajcho se soldado quisqui tlayohua, nopa soldado elis amo tlapajpactli iixpa TOTECO huan monequi moiyoacaxitlis tlen campa mochijtoque nopa sequinoc soldados. Huan amo huelis calaquis sempa campa sequinoc

¹¹ hasta tiotlac quema temotoc tonati. Huajca, quena, huelis maltis ica atl huan sempa huelis calaquis campa mocahuaj ne sequinoc.

¹² “Huan xiquiyocatlica se lugar para ancuatenpanose catli elis quentzi huejca tlen campa anmochijtoque.

¹³ Huan sesen soldado monequi quihuicas se pala ica iteposhua huan quema quinequi cuatempas, monequi quixahuas se pilostotzi huan teipa quiixtzacuas icuitl ica tlali.

¹⁴ Pampa monequi nochi elis tlatzejtzeltic campa anquiquetztoque amoyoyoncalhua pampa amoTECO Dios nemi nozona tlatlajco amojuanti para anmechmanahuis huan anmechchihuas xitlatlanica ica amocualancaitacahua. Yaya amo quinequi quitas se tlamantli catli amo tlapajpactli campa amojuanti para amo anmechiyocacahuas.

Tlanahuatilme para xiteselica

¹⁵ “Sintla se tetequipanojqetl cholohua tlen iteco huan ajsis campa amochaj, amo xijmactilica imaco catli achtihuiya eliyaya iteco.

¹⁶ Xijcahuilica ma mocahua para itztos ica amojuanti campa quinequi ipan nopa altepetl catli quipactía. Amo xiquintlaijiyohuiltica.

Ma amo elica tlacanenca sihuame huan sihuanenca tlacame

¹⁷ “Niyon se israelita tlatatl amo hueli motemacas para ininhuaya ahuilnemis sihuame catli yohuij para quinhueyichihuatij inintiotzitzit quen quichihuj tlacame ipan nopa tlalme catli amo quiiximatij TOTECO. Huan niyon se israelita sihuatl amo hueli motemacas para quinselis tlacame campa yohuij para quinhueyichihuatij inintiotzitzit.

¹⁸ Amo aqui huelis quimacas tomi TOTECO Dios catli quitlantoc pampa ahuilnemiyaya, masque se tlatatl catli quiselía tomi para itztos ica sihuame, o se sihuatl catli quiselía tomi para itztos ica tlacame. Masque nopa tomi elis se ofrenda catli anquimacaj TOTECO ica amopaquilis, amo xijmacaca pampa nopa tomi hualajqui ipan se tlajtlacoli catli TOTECO tlhuel amo quinequi quiitas.

19 “Quema anquitlanejtise tomi, o tlacualistli, o tlen hueli tlamantli se moIsraelita icni, quema anmechcuelis nopa tomi, amo quema xijtlajtlanica ma anmechtlaxtlahui itlanca.

20 Sintla anquitlanejtise catli se seyoc tlali ejquetl, quena, huelis anquitlajtlanise ma anmechtlaxtlahui itlanca, pero ica amoIsraelita icnihua, amo. Quej nopa amoTECO Dios anmechtiochihuas ipan nochi tlamantli catli anquichihuase ipan nopa tlali catli annoaxcatise.

21 “Quema anquitencahuilise TOTECO Dios para temachtli anquichihuase se tlenijqui o para anquimacase se tlamantli, amo xijhuejcahualtica para anquitlamichihuase, pampa elis se tlaixpanoli. TOTECO Dios anmechtlajtlanía xijchihuaca catli anquitencahuilijque.

22 Pero amo tlajtlacoli sintla amo anquitencahuase para anquichihuase se tlamantli.

23 Monequi ximomocuitlahuica para xijchihuaca nochi catli ica amopaquilis anquitencahuilijtoque anquichihuase.

24 “Quema anpanose ipan seyoc masehuali ixocomecaml catli itztoc amonechca, huelis anquicuase nopa xocomecatl itlajca quen anquinequise, pero amo huelis anquitemase ipan se chiquihuitl huan anquihuicase.

25 Sintla anpanose campa seyoc quichijtoc itrigo mil, huelis anquicuisse itlajca ica amomax para anquicujtiyase, pero amo huelis anquitequise ica se amotepos.

24

Quenicatza hueli mocahuase se tlatatl huan isihua

1 “Quema se tlatatl mocuilía se sihuatl para elis itlahuical, huan teipa ayacmo quipactis pampa quipantilía quichijtoc catli amo cuali, yaya hueli quimacas se amatlajcuiloli catli quijtohua para quicahua huan teipa quitojtocas tlen ichaj.

2 Huan sintla nopa sihuatl quisas huan sempa monamictis ica seyoc,

3 huan miquis ihuehue catli teipa mocuilis o sintla yaya nojquiya quijcuilos se amatlajcuiloli para quicahuas,

4 nopa tlatatl catli elqui iachtihui huehue amo huelis sempa mocuilis pampa eltoc quen ijtlacajtoc nopa sihuatl para ya. Ya ni se tlamantli catli TOTECO amo quinequi quiitas. Huajca xijpiyaca cuidado para amo anquihualicase tlajtlacoli ipan nopa cuali tlali catli amoTECO Dios anmechmacas para amoaxca.

Sequinoc tlanahuatilme

5 “Sintla se tlatatl yancuic mosihuajtjtoc, amo quinamiqui yas ipan tlahuilanalistli, niyon amo huelis quiselis se tequitl para se xihuitl. Yaya huelis itztos ipan ichaj huan quimacas paquilistli isihua catli mocuilijtoc.

6 “Amo aqui huelis tetlanejtis tomi huan tlajtlanis ma quiprendajcahuilica se molino o nopa tetl catli ipan quitjtisij trigo para harina pampa amo huelis quichihuase pantzi. Nopa elisquía quen quitlajtlanisquía ma quimaca inemilis.

7 “Sintla anquipantise se israelita catli quiichtectoc seyoc israelita, o catli quichihua para seyoc israelita ma quitequipano san tlapiç, o sintla anquipantise catli quinemaca seyoc israelita, monequi anquimictise nopa israelita catli fiero quichijtoc para tlamis catli amo cuali catli onca tlatlajco amajuanti.

8 “Monequi xijneltocaca senquistoc catli anmechilhuse nopa levita totajtzitzi sintla onca nopa cocolistli catli itoca lepra, pampa niqinnahuatijtoc catli monequi anmechilhuse huan monequi amajuanti xijneltocaca nochi catli quijjtose ica cuidado.

9 Xiquelnamiquica catli quichijqui TOTECO Dios ica María quema tiquisayayaj ipan tlali Egipto.

10 “Sintla antetlanejtise se tlenijqui, amo xicalaquica ipan ichaj para anquicuilise catli anmechprendajcahuilis.

¹¹ Ximochiyaca calixpa huan yaya quiquixtis huan anmechmacas catli anmechprendajcahuilis.

¹² Huan sintla yaya se masehuali nelteicneltzi huan anmechprendajcahuilis itlaque, amo xicochica nopa tlayohua ica itlaque ipan amochaj.

¹³ Quema temos tonati monequi anquicuepilise para huelis mopiquis ica itlaque quema cochis huan yaya anmechtiochihuas pampa anquitlasojtlaque. Huan amoTECO Dios anmechitas para anquichijtoque catli xitlahuac iixpa.

¹⁴ “Amo xijcajcahuaca se catli teicneltzi catli anmechmapalehuía, niyon amo xijhuejcahualtica para anquitlaxtlahuise, masque eli se catli san sejco anhualahuij, o se tlatatl catli seyoc tlali ejquetl catli amohuaya itztoc ipan amoaltepe.

¹⁵ Xijtlaxtlahuica se teicneltzi mojmstla quema ayamo oncalaqui tonati pampa yaya teicneltzi huan quimonequilía nopa tomi para ica mopanoltis. Pampa sintla amo, huelis yaya quitzajtzilis TOTECO huan quiilhuis catli anquichijtoque huan TOTECO quiitas para antlajtlacolchijtoque.

¹⁶ “Amo hueli anquimictise se tetaj por catli fiero quichijtoc se icone. Niyon amo hueli anquimictise icone se masehuali por catli quichijtoc itata. Quema monequi anquimictise se masehuali, xijmictica sesen por itlaixpanol catli yaya iseltzi quichijtoc.

¹⁷ “Xiquinchihuica san catli xitlahuac nochi icnotzitzitzi, cahualme huan sequinoc tlali ehuan. Amo quema xijtlajtlanica se cahualtzi ma anmechprendajcahuili iyoyo.

¹⁸ Nochipa xiquelnamiquica para achtihui antetequipanohuayayaj san tlapic ipan tlali Egipto, huan amoTECO Dios anmechquixti. Huajca yeca nimechnahuatía xijchi-huaca ni tlanahuatilme.

¹⁹ “Quema anquipixcatinemij trigo ipan amotrigojmil huan anquiitaj para anquipanoque se trigo tzontli, amo ximocuepaca para anquipixcase. Xijcajtehuaca para se seyoc tlali ejquetl, o se icnotzi, o se cahuali ma mocuili catli amohuaya itztoc. Huan quej nopa TOTECO Dios anmechtiochihuas ipan nochi catli anquichihuase.

²⁰ “Huan nojquiya quema anquihuitequise amoolivo cuahua para ma huetzica amoolivos, amo xijhuitequica ininmacuayohua ome hueltas. Catli mocahuas elis para nopa seyoc tlali ehuan, nopa icnotzitzitzi huan nopa cahualtzitzi.

²¹ “Huan quema anquitequilíaj itlajca amoxocomecamil, amo xicompa huica sesen tzontli para anquicuisse catli mocahua. Xiquincahuica nopa seyoc tlali ehuan, huan icnotzitzitzi huan cahualme.

²² Xiquelnamiquica amojuanti nojquiya aneltoyaj antetequipanohuani ipan tlali Egipto, huan yeca na nimechnahuatía xijchi huaca nochi ni tlanahuatilme.

25

Más tlanahuatilme

¹ “Quema masehualme quiapiyaj se cualantli huan yohuij monextitij iniixtla jueces campa mosehuíaj para ma quitlajtolsencahuaca, nopa jueces monequi quimanahuise catli amo tleno quichijtoc huan quitlatzacuiltise catli tlaixpanotoc.

² Sintla quinamiqui catli tlaixpanotoc para ma quihuitequica, nopa juez tlanahuatis ma quiixtlapachoca huan nozona iixtla ma quihuitequica tlen quesqui hueltas quinamiqui por catli quichijtoc.

³ Huelis quihuitequise se masehuali hasta 40 hueltas, pero amo más, pampa huelis tlahuel anquicocose o anquipinahualtise tlamiyacapa.

⁴ “Amo xijcamailpica se toro catli ipan moquejquetza trigo para quiyolquixtis.

Se conetl para quihuicas itoca itata catli mijqui

⁵ “Sintla ome tlaca icnime itztoque ipan san se tlali huan se miquis huan amo quicajtehuas niyon se icone, nopa icahual monequi monamictis ica se tlatatl catli huala

ipan ifamilia catli mijqui. Monequi ihuejpol nopa cahuali mocuilis para isihua huan quichihuas catli quinamiqui para ihuejpol se cahuali ma quichihua.

⁶ Huan nopa achtihui pilconetzi catli nopa sihuatl quitlacatiltis monequi quihuicas itoca nopa tlacatl catli mijqui huan teipa quiselis itlal. Quej nopa itoca yaya catli mijqui amo ixpolihuis campa israelitame.

⁷ Pero sintla nopa tlacatl amo quinequis mosihujtis ica ihuejpol, nopa sihuatl monequi monextis iteno ipuerta nopa altepetl campa mosehuíaj nopa huehue tlacame huan quinilhuis: ‘Nohuejpol amo quinequi mosansejcotilis nohuaya quen quinamiqui para ma mocahua itoca iicni ipan totlal tiisraelitame.’

⁸ Huajca nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl quinotzase nopa tlacatl huan quicamanalhise huan sintla yaya quisenhuiquilis quiijtos amo quinequi mosihujtis ica ihuejpol,

⁹ nopa sihuatl quinechcahuis huan iniixtla nopa huehue tlacame quiquixtilis itecac ipan iicxi, huan quiixchijchas huan quiijtos: ‘¡Quej ni quichihuilíaj se tlacatl catli amo quinequi quinpiyas coneme para iicni!’

¹⁰ Huan teipa nochi israelitame quipinahualtise huan quitocaxtise: ‘Nopa tlacatl catli san iicxipa nemi pampa quiquixtilijque itecac.’

Sequinoc tlanahuatilme

¹¹ “Sintla ome israelita tlacame mohuilanaj huan monechcahuía isihua se tlen nopa tlacame para quimanahuis ihuehue huan quiitzquis ne seyoc tlacatl ipan itlacayo campa amo quinamiqui,

¹² huajca nopa tequitini tlanahuatise ma quitzontequilica imax nopa sihuatl. Ma amo quitlasojtlaca.

¹³⁻¹⁴ “Quema antlanemacaj o antlacojuaj, amo xijtequihuica tlatamachihuali catli amo xitlahuac tlatamachihua. Niyon amo xijpiyaca para amoaxca se tlatamachihuali hueyi huan se catli tziqitetzti.

¹⁵ Monequi xijpiyaca cuajcuali tlatamachihualme catli ajsitoc para quej nopa anitztose miyac xihuitl ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas,

¹⁶ pampa TOTECO Dios quincualancaita nochi masehualme catli tlacajcayahuj huan quichihuj catli amo xitlahuac.

Ma quintzontlamiltica amalecitame

¹⁷ “Xiquelnamiquica catli anmechchihuilijque nopa amalecitame ipan nopa ojtli quema anquistinemiyayaj tlen tlali Egipto.

¹⁸ Xiquelnamiquica catli quichijque para quema nochi amajuanti tlahuel ansiyajtoyaj huan antlapoloyajaj. Niyon quentzi amo quiimacaque Toteco Dios, huan yajque amoica ipan ojtli huan quinquilanque amomasehualhua catli san ica yolic mohuahuatatztiyohuiyayaj amoica.

¹⁹ Huajca quema amoTECO Dios ya anmechmanahujtos tlen nochi amocualancaitacahua catli anmechyahualose ipan nopa tlali catli anmechmacas para amoaxca, monequi xiquinixpolihuiltica nochi amalecitame tlen ni tlaltipactli para amo aqui quinelnamiquis sintla se tonal itzttoyaj. Amo xiquelcahuaca xijchihuaca ya ni.

26

Nopa tlacajcahualistli tlen nopa achtihui pixquistli

¹ “Ya ni catli monequi xijchihuaca quema anajsitose ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas para amoaxca, huan nozona anmocajtose para anitztose.

² Monequi xijcuica nopa achtihui itlajca tlen nopa pixquistli catli anmechmacas nopa tlali huan anquihuicase ipan se chiquihuitl hasta campa TOTECO quitlapejpenijtos para quiquetzas itiopa campa itztos.

³ Huan nozona anmonextise campá nopa totajtzi catli tequiti huan anquihuisse: ‘Ica ni ofrenda, na niquijtohua ama iixtla TOTECO noDios para ya nicalajqui ipan nopa tlali catli tohuejcapan tatahua quintencahuili techmacasquía.’

⁴ Huan nopa totajtzi quicuis nopa chiquihuitl catli anquimacase, huan quitlalis iixmelac itlaixpa amoTECO Dios,

⁵ huan anquijitose ni camanali iixtla amoTECO Dios: Nohuejcapan tata Jacob eliyaya se arameo tlatatl catli nechcatitoya para miquis quema calajqui ipan tlali Egipto ica tlahuel quentzi iconehua. Pero nozona mocajqui huan iixhuihua mochijque tlahuel miyaqui masehualme ica miyac chicahualistli.

⁶ Pero teipa nopa egiptome quinquipanoltiyayaj ipan tequitl catli nelía ohui huan quintlaijyohuiltiyayaj tlahuel.

⁷ Huajca nohuejcapan tatahua quitlajtlanijque TOTECO ininDios ma quinpalehui huan yaya quintlacaquili. Huan quinitac teicneltique, huan quenicatza quintlaijyohuiltiyayaj huan quiitac nochi inintequi catli ohui.

⁸ Huan ica ihueyi chicahualis yaya tlahuel quinmajmati egiptome ica miyac tlanextilijcayotl huan miyac tetzatl catli quichijqui huan techquixti tlen tlali Egipto.

⁹ Huan techhualiac nica huan techmacatoc ni tlali campá onca nochi tlamantli hasta onmocahua.

¹⁰ Huan yeca ama na nijhualica nopa achtihui pixquistli tlen nopa tlali catli TOTECO Dios nechmacatoc.

Quej nopa anquijitose.

“Huan teipa xijtlalica nopa chiquihuitl iixtla amoTECO Dios huan ximotlancuaquetzaca iixtla huan xijhueyichihuaca.

¹¹ Teipa xijchihuaca se ilhuitl para xiyolpaquica iixpa TOTECO ica nochi tlamantli catli yaya anmechmacatoc ta huan mochampoyohua. Nojquiya xiquinnotzaca nopa levitame huan seyoc tlali ehuan catli amohuaya itztose para ma moyolpaquiltica amohuaya ipan nopa tlacualistli.

Nopa seyoc diezmo catli monequi sesen eyi xihuitl

¹² “Huan ipan nopa expa xihuitl monequi sempa xiquiyocaquixtica seyoc amodiezmo tlen nochi catli anquipiyaj. Sempa xijquixtilica se chiquihuitl ipan sesen majtactli chiquihuime tlen itlajca amotlal huan xiquinmacaca nopa levitame, nopa icnotzitzí, nopa cahualtitzí, huan injuanti catli sequinoc tlali ehuan catli itztoque ipan amoaltepe ipan amotlal para quej nopa injuanti huelise tlacuase hasta ixhuisse.

¹³ Huan teipa sesen anquijitose iixtla amoTECO Dios: Ya niquiyocaquixtijtóc tlen nochaj nopa diezmo catli tlatzejtzeloltic para ta. Huan ya niquinmajmacatoc nopa levitame, nopa icnotzitzí, nopa cahualtitzí huan nopa sequinoc tlali ehuan catli itztoque ipan totlal. Nijchijtóc nochi catli ta titlanahuatijtóc. Amo niquelcajqui, niyon amo niquixpanotóc niyon se motlanahuatil.

¹⁴ Amo tleno tlen nopa diezmo nijcuajqui quema nimomijcahuijtoya, niyon amo niquitzqui quema amo nitlapajpactic nielijaya, huan amo niquintencahuilijtóc catli mijcatzitzí. TOTECO Dios, nimitzneltoquiliijtóc huan nijchijtóc nochi catli technahuatijtóc.

¹⁵ Tlen ilhuicac xijtlachili ipan mochaj tlatzejtzeloltic huan techtiochihua tiisraelitame pampa tojuanti timomasehualhua. Xijtiochihua ni tlali catli nochi temaca hasta onmocahua. Ta techmacatoc ni tlali san quen tiquintencahuili tohuejcapan tatahua tijchihuasquía.

Israelitame itztoyaj tlaiyocatlalilme para TOTECO

¹⁶ “Ama ni tonal amoTECO Dios anmechnahuatía xijtoquilica nochi ni tlanahuatilme huan leyes. Monequi ica miyac cuidado xiquinneltocaca ica nochi amoyolo huan ica nochi amoalma.

¹⁷ Ama anquiijtojqe para TOTECO Dios, yaya amoTECO. Huan anquiijtojqe anquitoquilijiyase iojhui huan anquichihuase nochi itlamachtilhua, ileyas huan itlanahuatilhua huan anquitoscacaquise.

¹⁸ Nojquiya ama amoTECO quiijtojqe para anisraelitame, animasehualhua catli san yaya iaxcahua quen anmechtencahuili quichihuasquía huan monequi xijneltoquilica nochi itlanahuatilhua,

¹⁹ para yaya anmechhueyitlalis más huejcapa que nochi sequinoc masehualme. Más masehualme anmechhueyichihuase, huan anmechximatise huan anmechtlepanitase que nochi sequinoc masehualme catli TOTECO quinchijtoc. Huan anelise antlaiyocatlalilme huan antlatzejtzeloltique para TOTECO Dios quen yaya anmechilhuijtoc.”

27

Teme ipan tepetl Ebal para se tlaelnamiqulistli

¹ Teipa Moisés ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame quinnahuatijque nopa masehualme huan quinilhui:

“Xijtoquilica nochi ni tlanahuatilme catli ama nimechnahuatía.

² Ipan nopa tonal quema anquiixcotonase nopa hueyatl Jordán huan ancalaquise ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas, monequi xiquinquejquetzaca teme catli huejhueyi huan xiquinchipahualtica ica nextli.

³ Huan ipan nopa teme xiquijcuiloca nochi camanali tlen ni tlanahuatilme catli nimechnahuatijtoc xijchihuaca. Ya ni anquichihuase quema achtihui anajsitij ipan nopa tlali catli nochi temaca hasta onmochahua catli amoTECO Dios anmechmactilis quen quiijtojqe quichihuas.

⁴ Huajca quema ya anquipanotose nopa hueyatl Jordán, monequi xijtlananaca ipan tepetl Ebal nopa teme catli ya nimechilhuijtoc, huan xiquinchipahualtica ica nextli.

⁵ Nojquiya monequi xijchihuaca se tlaixpamitl ica teme para amoTECO Dios, huan amo xiquintejtequica nopa teme ica niyon se tepostli.

⁶ Xiquintequihuica teme catli nejnejmaxtic huan amo tlatectli para ica nopa xijchihuaca nopa tlaixpamitl. Huan nozona ipan nopa tlaixpamitl xijmactilica amoTECO Dios tlaicajhualistli tlatlatili.

⁷ Xijmacaca tlaicajhualistli para tlashuulistli huan nozona iixtla amoTECO Dios xijcuaca tlen nopa tlaicajhualistli huan xiilhuichihuaca.

⁸ Ipan nopa teme xiquijcuiloca para cuali ma nesi nochi ni camanali tlen ni tlanahuatilme.”

⁹ Teipa Moisés ihuaya nopa levita totajtzitzi quinilhuijque nopa israelitame:

“Israelitame, amo ximolinica. San xijtlacaquilica. Ama amojuanti anmocueptoque imasehualhua amoTECO Dios.

¹⁰ Huajca monequi xijneltoquilica amoTECO Dios huan xijchihuaca nochi itlanahuatilhua huan itlamachtilhua catli ama timechnahuatijtojqe xijchihuaca.”

Catli quinajsis israelitame sintla amo quineltocase

¹¹ Huan nojquiya ipan nopa tonal Moisés quinilhui nochi nopa masehualme:

¹² “Quema anquipanotose nopa hueyatl Jordán, nopa huejhueyi familias tlen Simeón, Leví, Judá, Isacar, José huan Benjamín moquetzase ipan nopa tepetl Gerizim para tlayolmelahuase tlaque tlatiochihuali anisraelitame anquipantise sintla anquineltocase TOTECO.

¹³ Huan nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Gad, Aser, Zabulón, Dan huan Neftalí moquetzase ipan tepetl Ebal para tlayolmelahuase tlaque tlatelchihuali anquiselise sintla amo anquineltocase TOTECO.

¹⁴ Huan nopa levitame tlananquilise ica inintoscac catli chichahuac para nochi anisraelitame anquicaquise huan quiijtose ni camanali:

- 15 Tlatelchihuali ma eli catli quichijchihuas se tlaixcopincayotl ica tepostli tlaatitili, o catli ica imax quinchijchihuas tiotzitzi, huan ichtacatzi quintlalis canajya campa amo aqui quimatis sintla quinhueyitlalis. Ya nopa TOTECO amo quinequi quiitas. Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'
- 16 Tlatelchihuali ma eli catli amo quitlepanitas itata o inana. Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'
- 17 Tlatelchihuali ma eli catli quipatlás nopa teme catli quinextía se nepamitl para quiichtequilis seyoc itlal. Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'
- 18 Tlatelchihuali ma eli catli quicuapolos ipan ojtli se catli popoyotzi. Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'
- 19 Tlatelchihuali ma eli catli quichihuilis catli amo xitlahuac se seyoc tlali ejquetl, o se cahualtzi o se icnotzi. Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'
- 20 Tlatelchihuali ma eli catli ihuaya motecas isihua itata pampa quiixpanotoc itata. Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'
- 21 Tlatelchihuali ma eli catli quichihuas tlen hueli ica se tlapiyali. Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'
- 22 Tlatelchihuali ma eli catli ihuaya motecas isihua icni o se catli icone itata o inana. Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'
- 23 Tlatelchihuali ma eli catli ihuaya motecas imona. Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'
- 24 Tlatelchihuali ma eli catli quimictis seyoc ichtacatzi. Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'
- 25 Tlatelchihuali ma eli catli quiselis tomi para quimictis seyoc catli amo tleno quichijtoc. Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'
- 26 Tlatelchihuali ma eli catli amo quitlepanitas ni tlanahuatilme huan amo quineltocas. Huan nochi anisraelitame anquijitose: 'Quej nopa ma eli.'

28

Tlatiochihualistli para catli tlaneltocaj

- 1 "Sintla nelnelía melahuac anquineltocase amoTECO Dios huan anquichihuase nochi ni tlanahuatilhua catli ama nimechnahuatía, huajca yaya anmechchihuas más anhuejhueyi que nochi sequinoc masehualme ipan ni tlaltipactli.
- 2 Sintla anquiltacaquilise catli TOTECO Dios anmechilhujtoc, anquipantise nochi ni tlatiochihualistli.
- 3 Anelise antlatiochihualme ipan altepetl huan campa anmilchihuase.
- 4 Tlatiochihualme elise nochi amoconehua, huan nochi catli anquipixcase, huan nochi ininconehua amohuacaxhua, amoborregojhua huan nochi sequinoc amotlapiyalhua.
- 5 Anmechtiochihuas huan nochi amochiquihua tzontis ica cuatlactli huan nojquiya oncas catli anquitequihuse campa anquitzotzoltíljaj amoharina para anquichihuase amopantzi.
- 6 TOTECO anmechtiochihuas ipan nochi tlamantli catli anquichihuase. Anmechtiochihuas quema anhualahuj huan quema anyohuj.
- 7 "Amomaco TOTECO anmechmactilis amocualancaitacahua catli quinequise anmechhuilanase. Masque hualase campa amojuanti cuali motecpantose, pero quen hueli yase para mochololtise tlen amojuanti.
- 8 "TOTECO anmechtiochihuas huan quitemitis amocuacalhua campa anquiajoctose catli anquipixcatoque. Anmechtiochihuas ipan nochi tlamantli catli anquichihuase.

Yaya tlahuel anmechtiochihuas ipan nopa tlali catli anmechmacas para ipan anitztose, huan anitztose ica paquilistli.

⁹ “TOTECO anmechchihuas se xinach masehualme catli antlatzejtzeltique para ya quen anmechtencahuilijtoc anmechchihuas sintla anquichihuase itlanahuatilhua huan anquitoquilise iojhui.

¹⁰ Huan nochi sequinoc masehualme ipan tlaltipactli quiitase para anisraelitame anitztoque masehualme catli TOTECO moaxcatijtoc. Huan nochi quimatise anquihuicaj itoca huan anmechimacasis.

¹¹ TOTECO anmechmacas tlahuel miyac tlamantli catli cuali para anmoricojchihuase. Anmechmacas miyaqui amoconehua, huan amotlapiyalhua quinpiyase miyaqui ininconeua. Yaya anmechmacas miyac pixquistli ipan nopa tlali catli quintencahuilijtoya amohuejcapan tatahua anmechmacas.

¹² Huan TOTECO quitlapos campa onca ihueyi ricojyo nepa ilhuicac huan anmechmacas atl quema itechmonequi nochi amotlal. Huan quitiochihuas nochi amotequi. Anquihiyase hasta onmocahua para huelis anquintlanejtise tlacualistli sequinoc tlamime imasehualhua. Pero amojuanti amo aqui monequis anquitlajtlanise ma anmechtlanejtica se tlenijqui.

¹³ TOTECO anmechchihuas antlayacanase huan amo anhualase tlaica. Mojmotla más antlejcase huan amo anyase para tlatzintla. Pero monequi xijneltocaca itlanahuatilhua amoTECO Dios catli ama nimechnahuatía huan ica tlamocuitlahuili, nochi xijchihuaca.

¹⁴ Amo ximoiyocatlalica tlen ni tlanahuatilme para anyase campa amoopoch, niyon amonejmac, san xitlahuac xiyaca. Huan amo quema xiquintoquilica tiotzitzí, niyon amo xiquintlepanitaca.

Tlatelchihualistli para catli amo quineltocase TOTECO

¹⁵ “Pero sintla amo anquineltocase amoTECO Dios, niyon amo anquichijtinemise nochi itlanahuatilhua huan ileyas catli ama na nimechnahuatijtoc, hualas amopani nochi ni tlatelchihuali.

¹⁶ Anelise antlatelchihualme ipan altepetl huan campa anmilchihuase.

¹⁷ TOTECO quitelchihuas amochiquihua huan mocahuase cactoque. Quitelchihuas campa anquitzotzilíaj amoharina huan amo tleno anquihiyase.

¹⁸ Elise tlatelchihualme amoconehua, huan nochi catli anquipixcase. Elise tlatelchihualme ininconeua amohuacaxhua, huan amoborregojhua huan nochi sequinoc amotlapiyalhua.

¹⁹ Huan amojuanti nojquiya anelise antlatelchihualme ipan nochi tlamantli catli anquichijtiyase. Quena, anelise antlatelchihualme quema anhualahuij huan quema anyohuij.

²⁰ “TOTECO anmechtitlanilis tlatelchihuali huan anmechchihuas ximocujcuapologa huan amo anquimatise tlaque anquichihuase ipan nochi nopa tlamantli catli panos hasta ipan se tlatoctzi anmechtzontlamiltise amocualancaitacahua pampa anquichijtoque catli fiero huan anquitlahuelcajtoque TOTECO.

²¹ TOTECO anmechtitlanilis tlahuel hueyi cocolistli hasta nochi anmechtzontlamiltis ipan nopa tlali campa ancalaquise para anmoaxcatise.

²² TOTECO anmechmacas huac tlatlaxistli, tlasamahuilotl huan totonic ipan amotlacayo. Oncas tlatotonilotl catli teijiyomictis, tlahuaquistli huan huejhueyi cocolistli ipan amotrigojmil. Huan nochi ni cocolistli anmechtepotztocas hasta anmechtzontlamiltis.

²³ Nopona huejcapa ipan ilhuicactli huan tlatzintla ipan tlali elis quen tepostli. Ilhuicactli anmechtlasomatilis nopa atl huan tlali anmechtlasomatilis itlajca.

²⁴ TOTECO quichihuas ma huetzi amopani xali huan amo atl. Quena, amotlal quicuepas tlatlejpoctli hasta anmechtzontlamiltis.

Israelitame amo tlatlanise sintla tlajtlacolchihuase

²⁵ “Huan TOTECO anmechtemactilis ininmaco amocualancaitacahua para ma anmechtlanica. Anyase campa inijuanti cuali anmotecpantose, pero teipa anmotlamixelose para anmochololtise tlen inijuanti. Nochi masehualme ipan taltipactli anmechijiyase pampa tlahuel fiero anitztose.

²⁶ Nopa totome huan tecuanime quicuase amotlacayohua huan amo aqui itztos para quinmajmatis.

²⁷ “TOTECO anmechtlanilis fiero cocome quen quinchihuili nopa Egipto ehuan, huan anmechchihuas tlahuel xisamahuiyaca campa hueli ipan amotlacayo. Anmechmacas sahuame, huan nopa cocolistli catli tlahuel ajhuayohua huan amo oncas pajtli catli ica anmochicahuase tlen ni cocolistli.

²⁸ Nojquiya TOTECO anmechchihuas xilocojtiyaca, xipopoyotiyaca, huan ximocua-jcuapolojtinemica.

²⁹ Huan antlamachijchintinemise quema tona quen se popoyotzi quichihua ipan itzintlayohuilo. Niyon se tlamantli amo quisas cuali ipan nochi catli anquichihuase. Tlatoctzitzitzi anmechtlaijiyohuiltise huan anmechtlachtequilise. Amo aqui hualas para anmechpalehuis.

³⁰ Anquiijtlanise se sihuatl para anmosihuaajtise ihuaya, pero seyoc ihuaya motecas. Anmochijchihuilise amochajchaj, pero amo anquixilise para anquitequihuse. Anquichihuase xocomeca mili, pero amo huelis anquihuelicmatise itlajca.

³¹ Amoixtla quiquechtequise huan quihuejhuelose inacayo amotoro catli tlapoxonía, pero niyon quentzi amo huelis anquicuase. Anmechcuilise amopilburro huan ayacmo anmechcuelilise. Amoborregojhua mocahuase ininmaco amocualancaitacahua, huan amo aqui anmechpalehuis para sempa anmoaxcatise.

³² Amoixtla quinmactilise sequinoc tlali ehuan amooquichpilhua huan amosihuapilhua. Masque tlahuel anquintemose mojmostla huan anquinequise anquinitase, amo tleno huelis anquichihuase.

³³ Nopa pixquistli tlen amotlal huan itlajca nochi amotequi quicuase masehualme catli amo anquiniximatij. Huan antlaijiyohuse nochipa huan san tlen hueli anmechchihuilise mojmostla.

³⁴ Quema anquiiitase nochi ni huejhueyi tequipacholi, anmolocojcuelpase.

³⁵ TOTECO anmechtlaijiyohuiltis ica nopa cocolistli catli quichihua ma palani amotlancuaco huan amometztomahuiya. Ica nopa cocolistli amo onca pajtli. Huan ipan nochi amotlacayo tlen amoicxihua hasta ipan amotzonteco anquipiyase cocome catli amo quiptiya pajtli.

³⁶ “TOTECO quichihuas para amujuanti huan amotlanahuatijca anmechhuicase ipan seyoc tlali catli amujuanti huan amohuejcapan tatahua amo anquiiximatque. Huan nozona anmechfuerzajhuise anquinhueyichihuase tiotzitzitzi catli tlachijchihualme ica cuahuatl huan tetl.

³⁷ Huan annesise fiero hasta anquinmajmatise nochi masehualme nozona catli anmechitase. Huan anmechhuetzquilise huan anelise quen se ahuilcamanali para inijuanti ipan nopa tlali campa TOTECO anmechhuicas.

Sintla tlajtlacolchihuase, amo oncas itlajca ininmil

³⁸ “Anquitocase miyac xinachtli pero anquixcase pilquentzi, pampa quitlamicuase chapolime.

³⁹ Anquitocase xocomeca milme huan anquinmocuitlahuise. Pero amo anquitequise inintlajca, niyon amo anquiiijise iayo pampa oculime quitlamicuase.

⁴⁰ Anquipiyase olivo cuame campa hueli ipan amotlal, pero amo huelis anmopolose aceite, pampa itlajca iseli tepehuis.

⁴¹ Anquinpiyase amotelpocahua huan amoichpocahua, pero amo mocahuase amohuaya pampa quinhuicase ilpitoque ipan sequinoc tlalme para tetequipanose san tlapic.

⁴² Chapolime quitlamicuase nochi amocuahua huan nochi amotlatoc.

⁴³ Nopa sequinoc tlali ehuan catli itztose ipan amotlal mochihuase más miyaqui huan más tejtetique. Huan amojuanti anquipoloytiyase más huan más amochicahualis.

⁴⁴ Inijuanti anmechtlatlanejtise huan amojuanti amo tleno anquiyase para anquintlanejtise. Inijuanti tlayacanase, huan amojuanti anyase hasta tlaica.

⁴⁵ “Nochi ni tlattelchihualme elise para amojuanti sintla amo anquinequij anquicaquise amoTECO Dios. Ni tlattelchihualme anmechtoquilijtiyase hasta anmechaj-sise huan anmechtzontlamiltise sintla amo anquinequij anquichihuase itlanahuatilhua huan ileyes catli yaya tlanahuatijtoc.

⁴⁶ Nochi ni fiero tlamantli anmechajsis sintla amo antechtlacaquilíaj. Huan elis quen se tlanextilijcayotl para nochipa catli anmechnextilis amojuanti huan amoixhuihua nopa hueyi tlajtlacoli catli anquichijtoque iixpa TOTECO.

⁴⁷ Pampa amo anquihueyichijque amoTECO Dios ica paquilistli huan ica cuali amoyolo iixpa quema miyac tlamantli anmechmacayaya.

⁴⁸ Huajca yaya anmechcahuilis anquintequipanose amocualancaitacahua catli TOTECO anmechtitlanilis para anmechtlaniquij. Huan antetequipanose ica mayantli, huan amiquistli, niyon amo anquiyase amoyoyo. Nochi tlamantli anquipolose. AmoTECO anmechchihuas antetequipanose chicahuac hasta anmechtzontlamiltis. Antequitise quen se tlapiyali ica se tepostli ilpitoc iquechtla catli tlahuel quicocohua.

⁴⁹ TOTECO quinhuilicas campa amojuanti sequinoc tlali ehuan catli más huejca itztoque ipan tlaltipactli. Huan anmechajsiquij quen se cuajtli patlantihuala nelchicahuac huan quicuitehuas se piyo. Elise se xinach masehualme catli niyon inincamanal, amo anquimachilise.

⁵⁰ Elise masehualme catli ixqualantose, huan amo quintlepanitase huehuentzitzitzi, niyon amo quinicnelise pilconetzitzi.

⁵¹ Huan ininsoldados quincuase nochi ininconeua amotlapiyalhua huan quicuase itlajca amomilhua hasta quitlamiltise. Amo anmechcahuilise trigo, niyon xocomeca atl, niyon aceite, niyon ininconeua amohuacaxhua, niyon ininconeua amoborregojhua, huan anmiquise ica mayantli.

⁵² “Quiyahualose nochi amoaltepehua huan quinhuilanase hasta quihuehuelotzase nochi calme catli más huejhuejcapa huan nopa tepame catli cuali tlachijchihuali catli ipan anmotemachijtoyaj para anmechmanahuse. Quinyahualose huan quintlanise nochi altepeme ipan nochi nopa tlali catli anmechmacas amoTECO Dios.

⁵³ Tlahuel anmayanase huan anquincuase amooquichpilhua huan amosihuapilhua catli TOTECO Dios anmechmacatoc tlen amotlacayo. Quena, innnacayo anquicuase quema anmechhuilanase amocualancaitacahua.

⁵⁴ Hasta nopa tlacame catli más quipiyaj teicnelili huan más tetlasojtlaj campa amojuanti, teipa fiero quitlachilis iicni, huan isihua catli quiicneliyaya, huan iconehua catli noja mocahuaj itztoque.

⁵⁵ Huan amo quinmacas quentzi nopa nacatl tlen seyoc icone catli quicua pampa amo tleno más oncas. Tlahuel antlajiyohuise quema amocualancaitacahua quinyahualose nochi amoaltepehua.

⁵⁶ Huan nopa sihuatl catli ama achi más momahuilía huan amo quinequi moquetzas tlalchi iicxipa, teipa quincualancaitas ihuehue huan iconehua catli tlahuel quinicneliyaya. San fiero quintlachilis.

⁵⁷ Quincualancaitas hasta ichtacatzitzi quicuas itecyo catli quisqui iijitico quema tlatcatqui icone para amo quinmacas sequinoc iconehua, pampa amo oncas tlacualistli

ipan nopa tonali quema amocualancaitacahua hualase huan quinquilhanase amoaltepehua.

⁵⁸ “Nochi ya ni hualas amopani sintla amo anquinequise anmomocuitlahuise huan anquichihuase senquistoc nochi ni tlanahuatilme catli ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali. Huan sintla amo anquimahuilise amoTECO Dios catli temajmati huan catli quinamiqui para nochi amojuanti xijtlepanitaca,

⁵⁹ yaya anmechtitlanilis amojuanti huan amoixhuihua nochi ni huejhueyi cocolistli catli temajmati huan amo quiپیya pajtli huan tlahuel antlajiyohuise.

⁶⁰ Anmechmacas nochi nopa fiero cocolistli catli quinajsic nopa masehualme tlen tlali Egipto huan tlahuel anmechmajmatiyaya. Huan nopa cocolistli amo quema anmechcahuas. San anquisenhuiquilise anquijiyohuise mojmostla.

⁶¹ Nojquiya TOTECO anmechmacas tlatzacuiltli huan anmechtitlanilis nochi sequinoc cocolistli catli más fiero catli amo mopantía ijcuilijtoc ipan ni amatlajcuiloli tlen tlanahuatilme. Huan antlajiyohuise hasta yaya anmechtzontlamiltis.

⁶² Huan san se ome anisraelitame anmocahuase anitztoque, masque aneltoyaj anmiyaqui quen ininmiyaca sitlalime ipan ilhuicac, pampa amo anquitlacaquilijque itoscac amoTECO Dios.

⁶³ “Huan quen TOTECO paquiyaya para anmechchihuilía catli cuali huan anmechmiyaquilía, teipa paquis pampa yaya anmechtlamitlasosolhuilijtos, huan ya anmechtzontlamiltis. Huan sintla amo anquineltoque anmechpolihuiltis ipan nopa tlalme campa anyase antetequipanotij.

⁶⁴ TOTECO anmechsemanas huan anmechxejxelos ipan nochi masehualme tlen se iyecapa tlali hasta seyoc. Huan nopona anquinhueyichihuase tiotzitzitzi, huan tlaixcopincayome catli tlachijchihualme ica cuahuil huan tetl catli amojuanti huan amohuejcapan tatahua amo quiniximatque.

⁶⁵ Huan quema anitztoque ipan nopa sequinoc tlalme, amo anyolpactose, niyon amo anquipantise se pilaltzi campa huelis anmosiyajquetzase, pampa TOTECO anmechchihuas ximajmahuica. Yaya quichihuas ma temis amoixteyol ica cuesoli, huan temis amoyolo ica miyac tequipacholi.

⁶⁶ Mojmostla amonemilis eltos mahuilili. Tlayohua huan tonaya anmajmahuise huan amo quema anquiyase temachtli amonemilis.

⁶⁷ Nelía tlahuel anmajmahuise hasta se ijnaloc anquijitose: ‘¡Nijnequisquía ma ya tlayohuiyasquía!’ Huan se tlayohua anquijitose: ‘¡Nijnequisquía ma ya tlanesisquía!’ Quej nopa anquijitose por nochi nopa fiero tlamantli catli anquiiitase catli anmechchihuas ximomajmatica.

⁶⁸ Masque TOTECO anmechilhuijtoc para amo quema anmocuepase tlali Egipto ipan nopa ojtli ipan catli anquisque, yaya anmechhuicas sempa ipan tlali Egipto ipan barcos. Huan nopona antlacame huan ansihuame anmonemacase para antetequipanose san tlapic ica amocualancaitacahua, pero amo aqui quinequis anmechcohuas.”

29

Nopa camanal sencahuali ihuaya TOTECO

¹ Ya ni nopa camanal sencahuali catli TOTECO quinahuati Moisés ma quichihua ica nopa israelitame ipan tlali Moab, iyoca tlen nopa seyoc camanal sencahuali catli yaya quichijqui ininhuaya ipan tepetl Horeb [29:1 O Sinaí.].

² Huan Moisés quinsentili nochi israelitame huan niquinilhui:
“Anquiiitzoque nochi catli TOTECO quichihui Faraón, huan nochi itlapalehuijcahua huan nochi imasehualhua ipan tlali Egipto.

³ Anquiiitzoque nochi nopa hueyi tlanextilijcayotl huan tiochicahual nextili catli TOTECO quichijqui para tenextilis ihueyi chichualis.

⁴ Pero hasta ama TOTECO amo anmechmacatoc se amoyolo para xijmachilica tlaque quijtosnequi nochi nopa tlamantli catli anquitztoque ica amoixteyol huan anquicac-toque ica amonacas.

⁵ Para 40 xihuitl nimechyacanqui ipan nopa huactoc tlali, huan ipan nochi nopa tonali amo tlantoc amoyoyo, niyon amotecac.

⁶ Amo anquicuajque pantzi, niyon amo anquijique xocomeca atl, niyon amo anquijique seyoc tlailistli catli más cococ, pero yaya anmechmacac tlacualistli para xijmatica para TOTECO Dios, yaya catli nelía amoTECO.

⁷ “Quema tiajsicoj ipan ni tlali, quisque techhuilanacoj Sehón, nopa tlanahuatijquetl tlen Hesbón, huan Og nopa tlanahuatijquetl tlen Basán, pero tiquintlanque.

⁸ Huan timoaxcatijque inintlal huan tiquinmajmacaque nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan tlajco nopa hueyi familia Manasés.

⁹ Huajca ama monequi xijchihuaca nochi catli quijtohuaj ni tlanahuatilme tlen ni camanal sencahuali huan quej nopa nochi catli anquichihuase quisas cuali.

¹⁰ “Ama nochi anisraelitame anmoquetzaj nica iixtla amoTECO Dios ica nochi amotlayacanhua ipan sesen hueyi familia, huan ica huehue tlacame catli quihuicaj tequiticayotl campa amojuanti, huan ica nochi amotlayacanca soldados.

¹¹ Huan itztoque nica nochi amoconehua, amosihuajhua huan nopa sequinoc tlali ehuan catli amohuaya mocahuaj catli cuajcuahuij huan asacaj.

¹² Nochi anitztoque nica iixtla TOTECO Dios para ancalaquise ipan ni camanal sencahuali catli amoTECO Dios ama quichihua amohuaya. Huan amojuanti nojquiya anmotestigojquetzase para anmotemacase huan anquineltocase nochi catli eltoc ipan ni camanali.

¹³ Ama yaya quinequi sempa anmechhueyitlalis quen animasehualhua. Quinequi sempa quijtos ama para yaya amoTeco Dios quen quintencahuili amohuejcapan tatahua Abraham, Isaac huan Jacob para quichihuasquía.

¹⁴ Pero TOTECO amo san quichihua ni camanali huan tlatestigojquetztli ica amojuanti,

¹⁵ catli anmoquetzaj nica. Nojquiya quichihua ica nochi sequinoc catli ama ayamo tlatatij para itztose nica iixtla.

¹⁶ “Anquielnamiquij cuali quenicatza tiisraelitame tiitztoyaj nepa ipan tlali Egipto huan quenicatza tipanoque ipan sequinoc tlalme huan altepeme catli tiquinpantijque ipan ojtli huan tiajsicoj nica.

¹⁷ Nojquiya anquinitztoque nopa fiero tiotzitzi huan tlaixcopincayome catli tlachihualme ica cuahuitl, tetl, plata huan oro catli nopa masehualme quinhueyichihuayayaj.

¹⁸ Amo xijcahuaca ma itzto campa amojuanti se tlatatl, se sihuatl, se familia, o se hueyi familia catli quinequis quihuejcamajcahuas TOTECO Dios huan pehuas quinhueyichihuas inintiotzitzi sequinoc tlalme. Pampa catli quinhueyichihuaj tiotzitzi temahuaj huan itztoque quen se cuahuitl catli temaca itlajca catli tecocohua huan temictía.

¹⁹ “Ama aqui catli quitlacaquilía ni camanali tlen ni tlatelchihualistli ma moilhuis para amo quema quiajsis ya. Ma amo moilhuis yaya se masehuali catli nelcuali huan moyolilhuijtos amo quiajsis tlatzacuiltli masque quichihuas san catli quinequis huan quinhueyichihuas tiotzitzi. Sintla quej nopa moilhuis, yaya motlaminenpolos huan anmechnenpolos nojquiya.

²⁰ TOTECO ayacmo quitlapojpolhuis catli quej nopa moilhuis. Tlahuel cualanis ica ya pampa TOTECO quitlasomati itlanahuatilhua. Huan nochi ni tlatelchihualme catli ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali quiajsis catli quej nopa moilhuía. Huan TOTECO quixpolos ya huan nochi iixhuihua tlen ni taltipactli.

²¹ Huan TOTECO quiiyocatlalis nopa tlatatl tlen nochi huejhueyi familias tlen israelitame. Huan Toteco quichihuas ma quiajsi nochi nopa tlatelchihualme catli nopa camanal sencahuali quiiytohua para quiajsis huan catli eltoc ijcuilijtoc ipan nopa Tlapohuali tlen nopa Tlanahuatilme.

Tlajiyohuise ininconeua sintla tlajtlacolchihuase

²² “Teipa amoconeua catli tlatatise, huan amoixhuihua catli hualase teipa, huan nochi sequinoc tlali ehuan catli ajsiquij tlen huejhuejca, quiitase nochi nopa tlatzauitlistli huan cocolistli catli TOTECO quititlanis ipan ni tlali,

²³ huan quiiytose: ‘Nochi ni tlali san quiipiya azufre, istatl huan tlasoli catli tlatla. Amo tleno huelis quitocase huan amo tleno huelis quiyolitis, pampa niyon se xihuitl, amo huelis moscaltis ipan ni tlali. Eltoc quen huejcajya quema TOTECO quintzontlamilti altepeme Sodoma, Gomorra, Adma huan Zeboim catli quitlamisosolo ica ihueyi cualancayo.’

²⁴ “Huan teipa nochi tlaltipac ehuan tlatzintocase: ‘¿Quenque ya ni quichijqui DIOS ica ni tlali? ¿Quenque nimantzi cualanqui?’

²⁵ “Huan tlananquilise quej ni: ‘Ya ni eltoc pampa nopa israelitame quihuejca-majcajque nopa camanali catli ininTECO catli elqui ininDios ininhuejcapan tatahua quichijqui ica inijuanti quema quinquixti ipan tlali Egipto.

²⁶ Inijuanti yajque motlatlajtitoj huan motlancuaquetzatoj iniixtla tiotzitzi catli amo neli huan catli amo quiniximatiyayaj, niyon amo quiipiyayayaj caquihuili para quin-hueyichihuase.

²⁷ Huan yeca nelía cualanqui ininDIOS ica ni tlali ehuan huan quichijqui ma huetzi ininpani nochi tlatelchihualme catli ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali.

²⁸ Huan DIOS quinquixti tlen ni tlali ica ihueyi cualancayo huan quinmajcajtoc ipan sequinoc tlalme quen eltoc hasta ama.’ Quej nopa quiiytose sequinoc masehualme tlen anisraelitame.

²⁹ “Onca sequin tlamantli ichtacatzitzi catli amo tijmatij pampa TOTECO amo tech-nextilijtoc. Nopa tlamantli iaxca TOTECO toDIOS. Pero nopa tlamantli catli yaya technextilijtoc eltoc para tojuanti huan toconeua para nochipa ma tijchijtinemica nochi ni camanali catli quiiytohua ni tlanahuatilme.

30

Quenicatza sempa quiselise tlaticohualistli

¹ “Teipa amopani hualas nochi ni tlaticohualis huan ni tlatelchihualis catli nimechpo-huilijtoc ipan ni tonal huan catli nimechtlatilijtoc para xijtlapejpenica. Huan anquine-jnehuilise tlen ni tonal ipan nopa tlalme campa amoTECO Dios anmechtotocas.

² Huan sintla quema anquinejnehuilise, amujuanti huan amoixhuihua anmocuepase ica amoTECO Dios huan anquineltocase catli quiiytohua quen nimechnahuatía ama ica nochi amoyolo huan ica nochi amoalma,

³ huajca amoTECO Dios quipatlal amonemilis huan sempa anmechtlasojtlas. Huan yaya anmechsansejcotilis sempa tlen nochi tlalme campa anmechsemantos.

⁴ Huan masque anmechsemantoc campa más huejca ipan iyecapa ni tlaltipactli, hasta nepa yas anmechtemoti, huan tlen nepa yaya anmechhualicas.

⁵ Huan teipa TOTECO Dios anmechhualicas sempa ipan ni tlali catli amohuejcapan tatahua moaxcatijque huan sempa anmoaxcatise amujuanti. Huan TOTECO quichihuas para quisas cuali amotequi huan anmechmiyaquilis más huan amo quen amohuejcapan tatahua.

⁶ Huan yaya quitlalis nopa tlanextilijcayotl tlen nopa camanal sencahuali ipan amoyolo huan ipan ininyolo amoixhuihua. Anmechyolpajpacas para xiquicnelica ica nochi amoyolo huan ica nochi amoalma, huan quej nopa nelnelía anquiiyase nemilistli.

7 “Huan amoTECO Dios quichihuas ma huetzi nochi ni tlatelchihualme ipan amocualancaitacahua, huan ipan catli anmechcocolíaj.

8 Huan amojuanti sempa anquineltocase catli quiijtohua amoTECO Dios huan anquichihuase nochi itlanahuatilhua catli na nimechnahuatía ama.

9 Huajca quena, TOTECO quichihuas ma quisa nelía cuali nochi tlamantli catli anquichihuase ica amomax. Huan nochi quisas cuali para amoconehua, huan ininconehua amotlapiyalhua, huan momiyaquilis nopa pixquistli tlen amotlatoc. Quena, amoTECO Dios sempa paquis amohuaya huan sempa anmechchihuulis catli cuali, quen achtihuiya paquiyaya huan quinchihuiliyaya catli cuali amohuejcapan tatahua.

10 Quej nopa elis sintla anquineltocase amoTECO Dios, huan anquichihuase nochi itlanahuatilhua catli ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali tlen tlanahuatilme, huan anmocupepase ica ya ica nochi amoyolo huan ica nochi amoalma.

11 “Ni tlanahuatili catli ama nimechmaca amo tlahuel ohui para anquichihuase, niyon amo ohui para anquimachilise.

12 Ni tlanahuatilme amo eltoc nepa ilhuicac para anquiijtose: ‘¿Ajqueya huelis tlejcos nepa ilhuicac por tojuanti para ma techhualiquili, huan techchihuas ma tijtlacaquilica itlanahuatilhua TOTECO huan quej nopa tijchihuase?’

13 Nojquiya ni tlanahuatilme amo mocahua ipan ne seyoc nali ne hueyi atl para anquiijtose: ‘¿Ajqueya huelis quixcotonas ne hueyi atl por tojuanti para ma techhualiquili itlanahuatilhua TOTECO huan techchihuas ma tijtlacaquilica huan tijchihuase?’ ¡Amo!

14 Ni camanali catli huala tlen TOTECO eltoc tlahuel amonechca. Eltoc ipan amocamac para antlacamanalhuse huan eltoc ipan amotlalnamiquilis para huelis anmonejnehuilise catli quiijtohua huan xijchihuaca.

15 “Xiquitaca ama nijtlalijtoc amoixtla ipan se lado nemilistli huan catli cuali, huan ipan seyoc lado, miqulistli huan catli amo cuali, huan monequi xijtlapejpenica.

16 Ama nimechnahuatía xiquicnelica amoTECO Dios huan xijtoquilica iojhui, huan xijchihuaca nochi itlanahuatilhua huan ileyes. Sintla quej nopa anquichihuase, huajca anitztose ica cuali huan anquimpiyase miyaqui amoconehua, huan TOTECO Dios anmechtiochihuas ipan nopa tlali campa ancalaquise ama para anmoaxcatise.

17 Pero sintla ipan amoyolo anmohuejcatlalise tlen TOTECO huan amo anquineltocquulise nochi ni tlanahuatilme, huan sintla tiotzitzitzi anmechcajcahuase huan pehuas anquinhueyitalise huan anquintequipanose,

18 ipan se tlatoctzi nimechilhuía anmiquise. Amo anhuejcahuase anitztose ipan nopa tlali catli ama anquixcotonase hueyatl Jordán para anmoaxcatitij.

19 “Huajca ama ipan ni tonal niquinnotza ilhuicactli huan tlaltipactli ma motestigojquetzaca para ama nijtlalijtoc amoixtla nemilistli huan miqulistli, huan tlatiochihualistli huan tlatelchihualistli para xijtlapejpenica. Huajca xijtlapejpenica nemilistli para amojuanti huan amoixhuihua nelnelía anitztose.

20 Xijtlapejpenica xiquicnelica amoTECO Dios huan xijneltoquilica. Ximotemacaca ica ya pampa yaya amonemilis, huan yaya anmechchihuas anitztose miyac xihuitl ipan nopa tlali catli TOTECO quintencahuili amohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob para anmechmacasquía.”

31

Josué catli quiselis itequi Moisés

1 Huan na niMoisés sempa niquincamanalhui nochi israelitame, huan niquinilhui:

2 “Na nijpiya 120 xihuitl huan ayacmo nihueli nimechyacanas ipan tlahuilancayotl. Nojquiya TOTECO nechilhuijtoc para amo huelis nijpanos ni hueyatl Jordán.

³ Pero amoTECO Dios amohuaya yas huan yaya anmechyacanas anquiixcotonase ni hueyatl. Yaya quintzontlamiltis nochi nopa masehualme amoixtla, huan anmoaxcatise inintlal. Huan Josué elis amotlayacanca quen quijtojtoc TOTECO.

⁴ Huan TOTECO quinchihuilis nochi nopa masehualme nozona quen quichijqui ica Sehón huan Og, nopa tlanahuatiani tlen nopa amorreos catli quintzontlamilti huan moaxcati nochi inintlal.

⁵ Huan quema TOTECO quichihuas para nopa altepeme ma huetzica amomaco, xiquinchihuilica nochi catli nimechnahuatijtoc xijchihuaca.

⁶ Ximoyoltetlica huan ximoyolchicahuaca. Amo ximajmahuica, niyon amo xihuihuipicaca iniixpa, pampa amoTECO Dios yaya catli yohui amohuaya huan amo anmechcahuas, niyon amo anmechtlahuelcahuas.”

⁷ Teipa nijnotzqui Josué huan iniixtla nochi israelitame niquilhui: “Ximoyoltetli huan ximoyolchicahua, pampa ta tiquinhuicas ni masehualme ipan nopa tlali catli TOTECO quintencahuili ininhuejcapan tatahua para quinmacas. Huan elis ta catli tiquinmajmacas nopa tlali.

⁸ TOTECO mitzyacantiyas ta huan mohuaya itztos. Amo mitzcahuas, niyon mitztlahuelcahuas, huajca amo ximomajmati, niyon amo ximotequipacho.”

Tlapojpolhuili para nochi tlahuiquililistli

⁹ Huajca Moisés quijcuilo nochi ni tlanahuatilme huan quinmactili nopa levita totajtzitzi catli quihuicayayaj nopa caxa ica nopa camanal sencahuali huan niquinmactili nochi nopa huehue tlacame catli quipixque tequiticayotl ica israelitame.

¹⁰⁻¹¹ Huan quinmacac ni tlanahuatili, quinilhui: “Sesen chicome xihuitl, monequi xijpohuaca ni tlanahuatilme quema ajsis nopa xihuitl quema nochi israelitame quintlapojpolhuise iniisraelita icnihua catli quintlahuiquilíaj. Xijpohuaca ipan nopa semana quema anquielnamiquise nopa ilhuitl quema mochihuaj Pilxajcaltzitzi, huan nochi anmosentilise iixtla TOTECO Dios ipan nopa lugar catli yaya quitlapejpenijtos.

¹² “Xiquinsansejcotilica nochi tlacame, sihuame, coneme huan sequinoc tlali ehuan catli itztose amohuaya ipan amoaltepehua para ma quicaquica quema anquipohuase ni ley huan quimatise huan quitlepanitase amoTECO Dios, huan ica miyac tlamocuitlahuili ma quichihuaca nochi catli quijtohua nopa camanali ipan ni tlanahuatilme.

¹³ Huan amoconehua catli ayamo tleno quimatij tlen ni tlanahuatilme, huelis quicaquise huan quiyecose quitlepanitase amoTECO Dios nochi tonali catli anitztose ipan nopa tlali catli anquipanose ni hueyatl Jordán huan anmoaxcatise.”

Itlayacapan tlanahuatil TOTECO para Moisés

¹⁴ Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

“Xiquita, ya monechcahuía nopa hora para timiquis. Huajca xijnotza Josué, huan ximonextica tlen anome ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj para niquiyocat-lalis para nopa tequitl catli quichihuas.”

¹⁵ Huajca Moisés huan Josué yajque ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj ihuaya TOTECO, huan nozona monexti TOTECO ipan se mixtli catli motlali campa icaltempa nopa yoyon tiopamitl.

¹⁶ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

“Ya nechca para timiquis huan timosentilis ica motatahua. Huan ni israelitame nechcajtehuase huan quiixpanose nopa camanal sencahuali catli quichijque nohuaya. Quichihuase quen ahuilnenca sihuame catli momecatíaj ica sequinoc, pampa quin-hueyichihuase tiotzitzi catli amo quiniximatij catli onca ipan nopa tlali.

¹⁷ Huajca teipa tlahuel nicualanis ica injuanti. Huan nopa tonal niquincahuas huan nimoicancuepas. Amo niquincaquis huan masehualme quintzontlamiltise. Quena,

tlahuel miyac tlaijiyohuilstli huan tlaohuijcaoytl quinajsis hasta ica ohui quijitose: ‘¿Huelis nochi tlaijiyohuilstli techajsi pampa Toteco Dios ayacmo tohuaya itztoc?’

¹⁸ Huan nelnelía nimoicancuepas ica injuanti ipan nopa tonali por nochi catli amo cuali quichijitose huan por quinhueyichijitose tiotzitzi, huan yeca amo nimocuatotonis por injuanti.”

¹⁹ Huan ama TOTECO quijito: “Xiquijcuiloca ni huicatl huan xiquinmachtica nopa israelitame para ma huicaca huan elis quen se testigo ica injuanti catli quinnexilis para amo cuali ma nechcajtehuaca.

²⁰ Pampa na nijchijos para ma calaquica ipan nopa tlali catli niquintencahuili ininhuejcapan tatahua. Elis se tlali campa nochi quiapiya hasta onmocahua. Huan tlacuajtose huan ixhuitose huan moricojchijitose, pero teipa yase ica tiotzitzi. Quena, nechcahuase huan quinhueyichihuase tiotzitzi huan quinquipanose. Ayacmo nechnequise huan quixpanose nopa camanal sencahuali catli nijchijqui ininhuaya.

²¹ Pero teipa quema quinajsis miyac tlamantli tlaijiyohuili, huajca ni huicatl elis quen se testigo catli quintelhuía huan quinpohuilis catli fiero quichijtoque. Huan iniixhuihua quielnamiquire ni huicatl huan huicase. Ama quema ayamo niquincahuilía ma calaquica ipan nopa tlali catli niquintencahuili, ya cuali nijmati canque onajsis inintlanejnehuilis.”

²² Huajca ipan nopa tonal Moisés quijcuilo ni huicatl huan quichijqui nochi israelitame ma quitzontecotalica.

²³ Huan TOTECO quitequimacac Josué, icone Nun, huan quiilhui:

“Ximoyoltetili huan ximoyolchicahua pampa elis ta catli tiquinhuicas ni israelitame hasta nopa tlali catli nimechtencahuilijtoc huan na niitztos mohuaya.”

²⁴ Quema Moisés tlanqui quijcuilohua nochi nopa camanali tlen nopa tlanahuatilmel ipan se amatlapohuali,

²⁵ quincamanalhui nopa levita totajtzitzi catli quipixque nopa tequitl para quihuicase nopa caxa ica nopa camanal sencahuali tlen TOTECO, huan quinilhui:

²⁶ “Xijhuicaca ni amatlapohuali ica itlanahuatilhua TOTECO, huan xijtlalica inacastla nopa caxa catli quihuica nopa camanal sencahuali catli quichijqui TOTECO Dios para nozona ma elto quen se testigo catli quiita catli anquichihua.

²⁷ “Na nijmati tlahuel anmotlepanitaj huan antzontochontique. Ipan nochi ni tonali quema ninejntoc amohuaya, anmotzontochonchijtoque ica TOTECO, huan nijmati para noja más anmotzontochonchihuase ica ya quema ya nimictos.

²⁸ Huajca ma monechcahuica campa na nochi huehue tlacame huan nopa tlayacanquetl tlen sesen hueyi familia para niquinilhuis ni tlamantli huan niquintestigojquetzas ilhuicactli huan tlaltipactli ica injuanti.

²⁹ Nijmati quema nimiquis anmotzontochonchihuase huan anquicahuase nopa ojtli catli nimechnahuatijtoc xijtoquilica. Huan teipa ipan nopa tlayacapan tonali amopani huetzis catli tlahuel fiero, pampa anquichihuase catli amo cuali iixpa TOTECO huan anquicualanise TOTECO por nopa tiotzitzi catli anmochihuilise.” Quej nopa Moisés quinilhui nopa levitame.

Nopa huicatl catli quisencajqui Moisés

³⁰ Huajca Moisés quipojqui ni huicatl tlen ipejya hasta itlamiya iniixtla nochi israelitame catli mosentilijtoyaj nozona, quinilhui:

32

¹ “Nochi ipan ilhuicactli huan tlaltipactli ma quitlacaquilica catli na niquijtos.

² Xijselica notlamachtli quen anquiselíaj atl quema tlaquiyahui.

Quen ajhuachtli nochi quitzacua huan pitzajatl quiapachohua xihuime huan sacatl, san nocamanal xijmatica.

- ³ Na nitlayolmelahua itoca TOTECO.
Niteilhuía quenicatza onpano ihueyitilis Toteco Dios.
- ⁴ Yaya catli techmanahuía.
Nochi itequi eltoc cuali.
Xitlahuac nochi catli quichihua.
Yaya nopa Toteco Dios catli temachtli.
Amo quema quichihua catli amo ijqui.
Yaya quichihua catli melahuac huan cuajcualtzi.
- ⁵ Pero nopa israelitame amo quichijtoque catli cuali.
Amo quinamiqui elise iconehua pampa motzontochonchijtoque ica ya.
- ⁶ ¿Quej nopa anquitlaxtlahuíaaj TOTECO, anisraelitame?
Antzontochontique huan anhuihuime.
¿Amo yaya amotata catli anmechtlacatilti?
Yaya anmechchijtoc huan anmechmacatoc nemilistli.
- ⁷ Xiquelnamiquica nopa tonali huejcajya huan quenicatza panotihualajque amohuej-
capan tatahua.
Xiquintlatzintoquili amotatahua huan nopa huehue tlacame ma anmechpohuilica.
- ⁸ Oncac se tonal huejcajya quema Toteco Catli Más Hueyi quinmajmacac nochi xinach
masehualme sesen tlali campa itztosquíaj.
Yaya quiquetzqui miyac nepamitl campa hueli para tlatlajco ma onca tlalme ica
ininmasehualhua quen ininmiyaca israelitame.
- ⁹ Pampa tiisraelitame tiimasehualhua TOTECO.
Tiiacahua catli yaya teipa quiselis quen se quiselía se tlenijqui catli se tetaj quimacate-
hua icone.
- ¹⁰ TOTECO techpanti tiisraelitame huan tohuejcapan tatahua ipan nopa huactoc tlali,
campa nopa ajacatl quihuijhuitectoc chichahuac huan campa amo tleno onca.
Techmanahui, huan techmacti huan techmocuitlahui cuali quen tieliyayaj tiiixteyol
sitlal.
- ¹¹ Techchihuili quen se cuajtli moeltlapalpapatlatza ipan itepasol huan quinnotza
ipilconehua ma patlanica.
Huan quema quiita iconehua siyahuij patlantinemij, quipajpatlahua ieltlapal para
ieltlapaltipa ma huetzica huan quinhuicas campa tepeixco hasta campa itepasol.
Quej nopa techmocuitlahuijtoc TOTECO.
- ¹² Yaya TOTECO iseli techyacantoc huan amo aqui más.
Amo quipixqui niyon se tiotzi catli quipalehui.
- ¹³ TOTECO quichijqui ma titlatlanica.
Techtlamacac tiisraelitame ica nopa cuatlajcayotl catli más cuali onca ipan mili.
Ipan tepeixco quiquixti nectli huan techmacac ma tijcuaca huan ipan sequinoc teme
catli tetec techquixtili aceite.
- ¹⁴ Techtlamacac ica mantequilla huan lechi tlen inintlapiyalhua.
Tijcuajque innacayo nopa pilborregoijtzi catli más yejyectziti.
TOTECO techtlamacac ica oquich borregoyme huan oquich chivoyme catli achi cuali catli
oncayayaj ipan tlali Basán.
Techmacac nopa trigo catli más cuajcualtzi,
huan tiquijique catli más cuajcualtzi xocomeca atl.
- ¹⁵ Pero tiisraelitame pejqui tineltlacuaj,
huan pejqui más timochihua tihuejhueyij hasta tlahuel tielque titomahuaque.
Huan tijtlahuelcajque Toteco Dios catli techchijchijqui.
Tijhuejcamajcajque nopa hueyi tetl catli techmanahuijtoya,
huan amo tijnequiyayaj yaya catli totemaquixtijca.
- ¹⁶ Huan tiisraelitame tijpejpehualtijque huan tijcualanijque TOTECO Dios,

pampa tiquinhueyichijque tiotzitzi catli fierojtique.

¹⁷ Tiisraelitame tiquinmactilijque tlacajcahualistli ajacame tlen Amocualtlacatl, quema titlatencahuayayaj iniixpa nopa tiotzitzi catli amo ya Toteco Dios, huan amo quema tiquiniximajtoyaj.

Inijuanti eliyaya tiotzitzi catli yancuique, catli sanoc onajsicoj huan catli totatahua amo quintlepanitayayaj.

¹⁸ Israelitame, anquielcajtoque amo Tata huan amo Tlamanahuijca. Anquielcajque Toteco Dios catli techmacatoc nemilistli.

¹⁹ Huan TOTEKO quiitac catli tijchihuayayaj huan tlahuel tohuaya cualanqui.

Tojuanti catli tiioquichpilhua huan tiisihuapilhua tijchiuilijque ma techcualancaita.

²⁰ Huan teipa TOTEKO quiijto: 'Na nojquiya nimoicancuepas ica inijuanti,

huan niquitas hasta canque tlamis ininmosisinijcayo.

Nelnelía inijuanti amo cuajcualme.

Itztoque quen coneme catli amo aqui huelis ininpan motemachis.

²¹ Nechchijque ma niquintlasomati pampa quinhueyichijque tiotzitzi huan tlaixcopincayome catli amo ya Toteco Dios.

Nechpejpehualtijque ica ininteteyohua. Huajca na nojquiya niqinchihuas ma nechtlasomatica pampa niqinpalehuis masehualme catli amo ya nomasehualhua.

Huan niqinpejpehualtis nopa israelitame ica masehualme catli amo quinitaj sintla quipiyaj ininpati.

²² Nocualancayo tlejcos quen se tlitl,

huan lemenis hasta ajsis campa más huejcatla ipan mictla. Quitlamitlatis nochi taltipactli huan itlajca.

Hasta campa pehua tepeme quitlatis ne tlitl.

²³ Nielis quen se catli quinmajcahuilis cuatlamintli, pampa nijtitlanis ipan inijuanti nochi catli amo cuali.

²⁴ Cocoxquetiyase ica mayantli huan miquise ica tlatotonilotl.

Se fiero cocolistli quintzontlamiltis.

Niquintitlanilis tecuanime catli mosisiníaj huan cohuame catli tlahuel pajyojque catli mohuahuatatzaj tlalchi.

²⁵ Ipan calles huetzise ininconehua mictoque ica machete,

huan ipan calijtic oncas majmajtli.

Telpocame huan ichpocame miquise, huehuentzitzi huan coneme catli noja chichij nojquiya.

²⁶ Na niquijto para niqinsemanas huan niquintlamiixpolos ipan taltipactli hasta amo aqui quinelnamiquis.

²⁷ Pero amo niquijyohuisquía quema nechpaquitasquía nocualancaitacahua.

Amo nijnequi ma mohueyimatica inijuanti catli nechcocolíaj huan quiijtose:

Amo elqui ininDIOS catli quintlamilti nopa israelitame. Tojuanti toseltzitzi tijchijque ica tochicahualis.

Quej nopa quiijtojtosquíaj amocualancaitacahua.

²⁸ Pero anisraelitame anquipolojtoque tlnamiquilistli,

huan anhuihuitique. ¡Amo tleno anquimachilíaj!

²⁹ Sintla elisquíaj antlamatini anquimachilisquíaj huan anquimatisquíaj canque antlamitij.

³⁰ Pampa ¿quenicatza elqui para se amocualancaitaca iseli huelqui anmechtojtocac se mil anisraelitame?

Huan ¿quenicatza elqui para ica ome anmechtojtocaque 10 mil?

Ya ni elqui pampa niamotECO, catli niamotlamanahuijca,

nimechtemactili ininmaco amocualancaitacahua.

³¹ Inintlamanahuijca amocualancaitacahua amo hueli ihuaya motlalis totlamanahuijca tojuanti.

³² Pero anisraelitame anitztoque quen xocomeca tzontli catli amo cuali.

Anitztoque quen masehualme tlen altepeme Sodoma huan Gomorra huejcajya. Huan nopa xocomeca atl catli anquiyoliltíaj quipiya ipajyo huan tlahuel chichic.

³³ Amoxocomeca atl eltoc quen nopa inintencococa cohuame catli temictíaj quen mahuaquijme.

³⁴ Nicajoctihuala miyac tlamantli fiero para ica nimechtlatzacuiltis.

Quena, nicajoctoc tlatzacuiltistli quen elisquía miyac tomi.

³⁵ Nochi nicajoctoc para nopa tonal quema nitlacuepilis huan nimechmacas anisraelitame.

Pampa amo huejcahuas para ajsis nopa tlatoctzi quema anhuetzise.

Ya eltoc nechca nopa tonal quema nimechtzontlamiltis.

Ya anmechnechcahuía amohora.'

³⁶ TOTECO quistehuas huan quintlajtolsencahuas imasehualhua quema quiitas ayacmo quipiyaj fuerza.

TOTECO quintlasojtlas itequipanojcahua huan quinchihuas ma moyolcuepaca ica ya quema quiitas nochi quincajtejtoque huan amo aqui quinpalehuía.

³⁷ Huan TOTECO quinilhuis:

‘¿Canque itztoque amotiotzitzitzi,

nopa tlamanahuiani catli ipan anmotemachiyayaj?

³⁸ ¿Canque itztoque catli quicuayayaj ichiyajca amotlacajcahualis,

huan quiiijiyayaj nopa xocomeca atl catli anquinmactiliyayaj?

Ma motlananaca para ma anmechpalehuiquij.

Ma hualaca huan ma anmechmanahuquij, pero amo hueli.

³⁹ San na niijoytzi niDIOS,

huan iyoca tlen na amo aqui seyoc.

Na nitemaca nemilistli huan nitequixtilía.

Na nitecocohua huan na nitepajtía.

¡Amo aqui huelis momanahuis tlen na nomaco!

⁴⁰ Nijtlanana nomax para ilhuicac huan nitlatestigojquetza.

Niquijtohua: Nelía melahuac,

⁴¹ huan temachtli nijtentis nomachete catli cahuani huan nipehuas nitetlajtolsencahuas,

huan nimomacuepas ica nocualancaitacahua.

¡Niquinmacas catli quinamiqui catli amo quinequij nechitase!

⁴² Nochi nocuatlaminhua nijchihuas xolontoc ica inieso.

Huan ica nomachete niquintzontlamiltis nochi injuanti.

¡Quena, ipan nomachete oncas inieso catli niquinmijmictijtoc huan catli niquinitzquitoc!

¡Nojquiya quipiyas inieso inintlayacancahua nocualancaitacahua catli quipiyaj inintzoncal huehueyac!’

⁴³ ¡Ximoyolpaquiltica, nochi anmasehualme ipan taltipactli ininhuaya imasehualhua TOTECO Dios!

Yaya momacuepas ica catli quinmictijque itequipanojcahua.

Quena, quincuepilis icualancaitacahua.

Quipajpacas itlal huan imasehualhua.”

Itlayacapan tlanahuatilhua catli quinmacac Moisés

⁴⁴ Huan Moisés ihuaya Josué, icone Nun, monextijque iniixtla nochi israelitame,

⁴⁵ huan Moisés quinpohuili ni huicatl tlen ipejya hasta itlamiya.

⁴⁶ Teipa quinilhui nopa israelitame:

“Ximonejnehuilica cuali ipan nochi ni tlamantli catli ama na nimechmachiltía, huan xiquinnahuatica amoconehua ma quichihuaca nochi catli quijtohua ni tlanahuatilme.

⁴⁷ Pampa ya ni amo ya se tlamantli catli amojuanti huelis san anquiahuiltise. Ni tlanahuatilme eltoque nemilistli para amojuanti. Huan sintla anquineltocase ni tlanahuatilme, anhuejcahuase para anitztose ipan nopa cuali tlali catli ama anquipanose ni hueyatl Jordán huan anmoaxcatise.”

Toteco quicahuili Moisés ma quiita nopa cuali tlali

⁴⁸ Ipan nopa tonal TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

⁴⁹ “Xiya ipan nopa tepeme Abarim huan xitlejco hasta nopa tepetl Nebo catli eltoc ipan inintlal moabitame iixmelac altepetl Jericó ipan seyoc nali ne hueyatl. Huan tlen nozona xijtlachili nopa tlali Canaán catli niquinmacas ma moaxcatica ni israelitame.

⁵⁰ Huan teipa timiquis ipan nopa tepetl catli ipan titlejcos, huan timosansecotilis ininhuaya moteiximatcahua. Timiquis quen moicni Aarón catli mijqui ipan tepetl Hor huan mosansecotili ica iteiximatcahua.

⁵¹ Anome, ta huan Aarón, amo anmotemachijque ipan na iniixtla nopa israelitame quema anitztoyaj campa nopa atlajtl Meriba nechca Cades ipan nopa huactoc tlali Zin. Huan amo antechhueyichijque iniixtla.

⁵² Huajca san ica huejca huelis tijtlachilis nopa tlali catli niquinmactilis ni israelitame, pero amo huelis ticalaquis ipan nopa tlali.”

33

Moisés quintiochijqui nochi israelitame

¹ Quema polihuiyaya quentzi para miquis Moisés, itequipanojca Toteco Dios, yaya quintiochijqui nochi nopa israelitame ica ni camanali.

² Quiijto:

“Quema monexti TOTECO, itlatlanex hualajqui tlen campa hueli.

Hualajqui tlen tepetl Sinaí, tlen Seir huan tlen nopa tepeme ipan Parán.

Hualajqui tlen ilhuicac campa quiyahualojtoyaj majtlactli mil itequihualcahua.

Yaya hualajqui techhualiquili nopa tlanahuatilme catli elqui quen se tlitl catli toponi catli quihuicayaya ipan inejmac.

³ TOTECO nelía techicnelía tiimasehualhua, huan techpiya nochi tiitlatzejtzeloltijca masehualhua imaco.

Tojuanti tijtoquilíaj.

Tijtlalíaj toicxihua campa pano iicxihua.

Huan tijtlacaquilíaj huan nimantzi tiyohuij campa yaya techtitlani.

⁴ TOTECO techmacac itlanahuatilhua ica na, ya nopa catli más ipati catli tiisraelitame tijpiyaj.

⁵ TOTECO mochijqui totlanahuatijca tiisraelitame quema nochi tlayacanani huan nochi ixhuime tlen nochi huejhueyi israelita familias timosentilijque.”

⁶ Huan Moisés quiijto tlen nopa hueyi familia tlen iixhuihua Rubén:

“¡Ma itzto nopa familia tlen iixhuihua Rubén!

Ma amo miquica, ma amo tlamica,

masque Rubén amo quinpiya miyaqui iteipan ixhuihua catli hualahuij ica ya ieso.”

⁷ Huan tlen nopa hueyi familia Judá, Moisés quiijto:

“TOTECO, xijtlacaquili inintoscac iixhuihua Judá catli techyacana ipan tlahuilancayotl. Xijchihua ma mocuepaca ica cuali huan sempa mosansecotiliquij tohuaya.

Xiquinmanahui ica mohueyi chichualis.

Xiquinpalehui ica inincualancaitacahua.”

⁸ Huan Moisés quiijto tlen iixhuihua Leví:

“TOTECO, nopa levitame catli mitztequipanohuaj ica temachtli,

ta tiquinmacatoc nopa Tumim huan Urim, nopa dados catli tlatzejtzeloltic, para huelis quimatise mopaquilis.

Tijyejyeco ininhuejcapan tata campa nopa atl Meriba campa nochi israelitame quinajnanquiliyayaj.

Tijchijqui para iixhuihua mitztequipanose xitlahuac.

⁹ TOTECO, nopa levitame inijuanti catli más mitzneltoquiláaj mocamanal.

Más itztoque temachtli ica ta,

hasta quinitaque inintatahua, ininnanahua huan iniicnihua, quen amo quiniximatiyayaj para quitlamichihuase mocamanal.

¹⁰ Inijuanti techmachtíaj tiisraelitame nochi motlanahuatilhua.

Quitlaláaj copali ipan motlaixpa moixtla,

huan tlapiyalme mitzmacaj ipan motlaixpa quen tlacajcahualistli tlatlatili.

¹¹ Xiquintiochihua levitame, TOTECO,

huan ica paquili xijseli nochi inintequi.

Xiquinquixtili ininchicahualis nochi inincualancaitacahua para ayacmo ma motlananaca.”

¹² Tlen nopa familia Benjamín Moisés quiiyto:

“TOTECO tlahuel quinicnelía iixhuihua Benjamín,

huan inijuanti itztoque ica temachili ipan imax.

Nochipa yaya quinmocuitlahuía huan quinmanahuía.”

¹³ Tlen iixhuihua José, Moisés quiiyto:

“Ma TOTECO quitiochihua inintlal iixhuihua José.

Ma quiselica nopa atl catli más cuali tlen ilhuicac.

Ma meya nozona nopa atl catli eltoc más tlahuejcatla tlen ni tlaltipactli.

¹⁴ Inintlal ma temaca catli más cuajcuali pixquistli catli ya icsic campa cuali tona huan cuali metztona.

¹⁵ Iixhuihua José para nochipa ma quiselica itlajca catli más cuali temaca nopa tepeme huan tlachiquilme catli huejca.

¹⁶ Ma quiselica nopa cuatlactli catli más cuajcuali onca ipan tlaltipactli.

Quena, miyac catli cuali ma quiselica hasta onmocahuas.

Huan ma quinita ica cuali TOTECO catli monexti nohuaya ipan nopa xihui tzontli catli tlatlayaya.

Nochi ni tlatiochihuali ma huala ipan iixhuihua José,

yaya catli quinnahuatitayaya iicnihua huejcajya.

¹⁷ Iixhuihua Efraín, icone José, elij nelía huejhueyi quen iachtihui cone se toro.

Iixhuihua quipiyase chicahualistli quen icuacua se toro.

Elise tetique quen se búfalo catli ayamo aqui quimaxojtilijtoc.

Nopa miyaqui miles tlen ininsoldados iixhuihua Efraín,

huan nopa miyaqui miles tlen iixhuihua Manasés quincuacuajhuise nochi tlamantli masehualme hasta campa más huejca tlalme ipan ni tlaltipactli,

huan quintlanise nochime ica san se huelta.”

¹⁸ Tlen iixhuihua nopa huejhueyi familias tlen Zabulón huan Isacar Moisés quiiyto:

“Xiyolpaquica aniixhuihua Zabulón huan Isacar quema anpanquistinemij campa hueli tlali ipan amotequi,

huan quema anmocuepaj ipan amoyoyoncalhua para anmosiyajquetzase.

Nochi amotequi ma quisa cuali.

¹⁹ Anquinnotzase sequinoc masehualme ma yaca campa tepetl,

huan nozona antemacase para TOTECO nopa tlacajcahualistli tlen tascamatili catli más cuajcualtzi.

Anquitlanise tomi ica nochi iricojyo catli onca ipan hueyi atl,

huan nochi catli ipati catli motlatijtoc ipan xali iteno hueyi atl.”

²⁰ Tlen iixhuihua nopa hueyi familia Gad Moisés quiijto:
 “Ma tijhueyichihuaca TOTECO catli quinmacac huejhueyi tlali iixhuihua Gad.
 Iixhuihua Gad mosohuaj huan tlachiyaj cuali,
 quen se sihua tecuani catli quichiya para ipan huitonis se para quicotonilis imax huan
 itzonteco.

²¹ Gad motlapejpenili huan mocahui catli más cuali tlali.
 Quiselijque achi miyac quen catli quinamiqui tlayacanani.
 Yaya ihuaya imasehualhua yajque quen tlayacanani tlen israelitame para tlahuilanati.
 Inijuanti quichihuase nochi catli xitlahuac catli TOTECO quinnahuatijtoya ma quichi-
 huaca.”

²² Tlen iixhuihua Dan Moisés quiijto:
 “Iixhuihua Dan itztoque quen icone se tecuani catli quisa campa motlatijtoc ipan ojtli
 ipan Basán,
 huan huitoni ininpan catli quinonpanoj para quincocos.”

²³ Tlen iixhuihua Neftalí Moisés quiijto:
 “TOTECO anmechcualita aniixhuihua Neftalí,
 huan nelmiyac itlatiochihual anquiselijtoque.
 Ximoaxcata nopa hueyi atl campa temo tonati,
 huan nopa tlali Neguev ica tlani.”

²⁴ Tlen iixhuihua Aser Moisés quiijto:
 “TOTECO más ma quintiochihua iixhuihua Aser que nochi sequinoc iconehua Israel.
 Nojquiya iniicnihua quinicnelise. Ma quixolonica iniicxihua ipan aceite pampa
 nochi quiipiyaj hasta onmocahua.

²⁵ Huan nochi inincuapuestas quiipiyase hierro huan bronce para ica motzacuase para
 nochi catli quiipiyaj mocahuas temachtli. Huan ininchicahualis huejcahuas para
 nochi innemilis.

²⁶ Amo aqui seyoc quen Toteco toDios tiisraelitame.
 Yaya nopa tlanahuatijquetl catli más hueyi catli nejnentinemi ipan ilhuicac ica nochi
 iyejyejca.

Yaya nimantzi huala tlen ilhuicac techpalehuiqui.

²⁷ Toteco Dios catli nochipa itztoya huan nochipa itztos, yaya catli ipan timotemachíaj.
 Imaco timocahuaj nica ipan tlaltipactli huan ichicahualis catli amo quema tlamis
 techmapalehuía.

Yaya quintojtocas amoixtla icualancaitacahua huan anmechnahuatis xiquintzont-
 lamiltica.

²⁸ Huajca israelitame nochipa itztose ica temachili.

Quena, iixhuihua Israel nochipa yolpaquise.

Anitztose ipan amotlal ica miyac trigo huan xocomeca atl.

Huan tlaquiyahuis cuali quema monequi.

²⁹ Tlahuel antlatiochihualme anisraelitame.

Amo aquime sequinoc masehualme quen amojuanti catli anmechmaquixtijtoc
 TOTECO.

Yaya catli anmechmanahuía huan anmechpalehuía.

Yaya quen amomachete catli ica antlatlanise.

Por ya nochi amocualancaitacahua motlancuaquetzase amoixtla,
 huan ininpan anmoquetzase.”

34

Imiquilis Moisés huan campa motojqui

¹ Huajca Moisés quisqui tlen nopa huactoc tlali Moab huan tlejcoc ipan nopa tepeme catli itoca Nebo. Yajqui hasta iixco nopa tepetl Pisga catli eltoc iixmelac altepetl Jericó. Huan tlen nozona TOTECO quinextili nochi tlali tlatencahuali tlen Galaad hasta Dan,

² huan nochi nopa tlali Neftalí, Efraín huan Manasés huan nochi tlali Judá hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

³ Huan quinextili nopa tlali Neguev, huan nopa tlamayamitl tlen Jericó, nopa altepetl tlen palmeras huan quinextili hasta Zoar.

⁴ Huan TOTECO quiilhui:

“Ya ni nopa tlali catli nijtencahuili Abraham, Isaac huan Jacob para niquinmacasquía iniixhuihua. Ama nimitzcahuilijtoc para ica moixteyol xiquita, masque amo huelis ticalaquis ipan ne tlali.”

⁵ Huan quej nopa Moisés, itequipanojca TOTECO, mijqui ipan nopa tlali Moab quen TOTECO quiilhuijtoya.

⁶ Huan TOTECO quitojqui ipan se tlamayamitl ipan tlali Moab, iixmelac Bet Peor, ipan se lugar catli hasta ama amo aqui quimati.

⁷ Huan masque quipiyayaya 120 xihuitl quema mijqui, cuali tlachiyayaya huan noja eliyaya neltetic itlacayo.

⁸ Huan nopa israelitame quichoquilijque Moisés para 30 tonali ipan nopa huactoc tlali tlen Moab quen momajtoyaj quichihua. Huan teipa tlanqui nopa tonali tlen choquistli.

⁹ Huan Josué, icone Nun, quiseli tlhuel miyac tlanamiquili quema Moisés quitlali imax ipan ya. Huajca nopa israelitame quitlepanitaque Josué huan quitoquilijque icananal para quichihuase nochi catli TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

¹⁰ Pero ayacmo quema oncac seyoc tlajtol pannextijquetl ipan israelitame quen Moisés catli moixtlachiliyaya ihuaya TOTECO quema ihuaya camanaltiyaya.

¹¹ Huan pampa quej nopa moximatiyaya ica TOTECO, huelqui quichihua huejhueyi tlanextilijcayotl huan tetzatl catli TOTECO quititlanqui ma quichihua ipan tlali Egipto iixtla Faraón, huan iniixtla itlapalehuijcahua huan nochi sequinoc catli itztoyaj ipan itlal.

¹² Huan ica Moisés TOTECO quichijqui huejhueyi tlamantli iniixpa israelitame catli quinmajmati. Quinnextili quenicatza ihueyi chichualis TOTECO.

Josué

TOTECO quinojnotzqui Josué

¹ Moisés, itequipanojca TOTECO mijqui, huan TOTECO quinojnotzqui Josué, itelpoca Nun, catli ipa quipalehuiyaya Moisés huan quiilhui:

² “Ya mijqui notequipanojca Moisés. Huajca ama monequi para ta ininhuaya nochi ni masehualme ximocualtlalica huan xiquixcotonaca ni hueyatl Jordán para anyase ipan nopa tlali catli nimechmacas.

³ Huan na nimechmacas nochi nopa tlali catli ipan annejntiyase quen ihuaya nimocajqui Moisés para nijchihuas.

⁴ Nimechmacas nopa tlali catli pehua ipan huactoc tlali ica sur huan onajsi ica norte hasta nopa tepetl Líbano. Campa temo tonati nopa tlali pehua ipan nopa Mediterráneo hueyi atl huan yohui hasta nopa hueyi hueyatl Eufrates. Quena, nochi inintlal nopa heteo masehualme elis amoaxca.

⁵ Amo aqui huelis mitztlanis ipan nochi monemilis. Na niitztos mohuaya quen niitztoya ihuaya Moisés. Amo quema nimitzcajtehuas, niyon amo nimitztlahuelcahuas.

⁶ Ximoyoltetili huan ximoyolchicahua pampa ta tiquinyacanas ni masehualme para tiquinaxcatis nopa tlali catli ininhuaya nimocajqui ininhuejcapan tatahua para niquin-macasquía.

⁷ San ximoyoltetili huan ximoyolchicahua. Ximomocuitlahui para tijchihuas nochi nopa tlanahuatilme catli notequipanojca Moisés mitzmacatejqui. Huan sintla tijchihua nochi quen catli eltoc ipan nopa tlanahuatilme, huajca nochi catli tijchihuas quisas cuali.

⁸ Amo quema xijcahua xiquinelnamiquiltijtinemi israelitame catli quiijtohua nopa amatlapohuali catli quipiya notlanahuatil. Ximoilhuijtinemi tlen notlanahuatil tonali huan yohuali para huelis tijchihuas nochi catli quiijtohua. Quej nopa tinejnemis ica tlanamiquilistli huan nochi catli tijchihuas quisas cuali.

⁹ Pero nimitznahuatía ximoyoltetili huan ximoyolchicahua. Amo ximajmahui, niyon amo ximotequipacho, pampa na, nimoTECO Dios, niitztos mohuaya campa hueli campa tinentinemis.”

Josué mocualtlali para quitlanise nopa tlali

¹⁰ Huajca Josué quinnahuati nochi catli quinyacanayayaj nopa masehualme:

¹¹ “Xiyaca ipan nochi yoyon calme huan xiquinnahuatica nochi israelitame ma quisencahuaca tlacualistli, pampa ica eyi tonali tiquixcotonase ni hueyatl Jordán para timoaxcatise nopa tlali catli TOTECO Dios techmacas.”

¹² Nojquiya Josué quincamanahui iteipan ixhuihua Rubén, Gad huan nopa tlajco iteipan ixhuihua Manasés huan quinilhui:

¹³⁻¹⁴ —Xiquelnamiquica catli anmechnahuati Moisés, itequipanojca TOTECO. TOTECO Dios anmechmacatoc ni tlali ipan ni inaliyo hueyatl Jordán para nica huelis anmosiyaj-quetzase. Huan anquincajtehuase amosihuajhua, amoconehua huan amotlapiyalhua nica, pero nochi amosoldados monequi quipanose ni hueyatl ica inintepos mocualtlalijtose para tlahuilanase. Inijuanti quintlayacancuiliijtiyase huan quinpalehuise iniicnihua para quitlanise nopa tlali.

¹⁵ Huan amosoldados tlahuilanase nozona ipan seyoc inaliyo hasta quema TOTECO techpalehuis ma tijtlanica nopa tlali campa ne sequinoc israelitame huelise mosiyaj-quetzase. Teipa anmocuepase nica ipan amotlal ipan ni inaliyo Jordán para campa hualquisa tonati huan ya anitztose ica paquilistli ipan ni amotlal catli anmechmacac Moisés, itequipanojca TOTECO.

¹⁶ Huan injuanti tlananquilijque:

—Tijchihuase nochi catli technahuatijtoc, huan campa techtitlanis, nozona tiyase.

¹⁷ Quen tijneltoquilijque Moisés nochi catli technahuati, nojquiya nochipa timitzneltoquilise. San tijnequij para TOTECO Dios catli tijtequipanohuaj ma mohuaya yohui quen ihuaya yajqui Moisés.

¹⁸ Sintla se acajya amo quinequi quichihuas catli ta tijnahuatis, tijmictise. San ximoyoltetili huan ximoyolchicahua.

2

Josué quintitlanqui tlacame ma quuitaca Jericó

¹ Teipa Josué quinnahuati ome israelitame ma quisaca ipan Sitim campa itztoyaj huan ichtacatzi ma yaca para quiitatij quenicatza eltoc nopa tlali Jericó. Quinilhui: “Xiyaca xijtlajtlachilitij nopa tlali huan nopa altepetl Jericó.”

Huan nopa ome tlacame yajque Jericó huan ajsitoj ipan se cali campa cochij ajsini. Huan nopa cali eliyaya iaxca se ahuilnenca sihuatl itoca Rahab huan nozona mocajque.

² Pero se acajya quiyolmelahuato nopa tlanahuatijquetl tlen Jericó para ajsitoyaj sequin israelitame nopa yohuali para quitlachilise nopa tlali.

³ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlatitlanqui ma quiilhuitij Rahab:

—Techmaca nopa tlacame catli itztoque ipan mochaj, pampa hualajtoque para quitlachilise quenicatza huelis quitlanise toaltepe.

⁴ Pero nopa sihuatl ya quintlatijtoya nopa tlacame huan huajca quijto:

—Melahuac sequin tlacame nechpaxalocoj, pero amo nijmatqui canque ehuayayaj.

⁵ Huan quema tlayohuixqui, ipan nopa hora para quitzacuase nopa puerta ipan nopa tepamitl catli quiyahualohua toaltepe, injuanti yajque. Huan amo nijmati canica yajtoque. Pero sintla nimantzi anquintoquilise, huelis anquinajsitij.

⁶ Pero nelía nopa sihuatl quinchihualtijtoya nopa israelitame ma tlejoca calpani huan quintlatijtoya itzala ome tlamontomítl tlen lino icuayo catli quihuatzayaya.

⁷ Huan nopa tlacame catli nopa tlanahuatijquetl quintitlantoya quintemojtiyajque nopa ome tlacame ipan nopa ojtli catli ajsi hueyatl Jordán campa masehualme hueli quiixcotonase.

⁸ Huan teipa quema ayamo cochiyayaj nopa tlacame catli yajque quitlachilitij nopa tlali, Rahab tlejoc calpani huan quinilhui:

⁹ —Na nijmati Dios anmechmacatoc ni tlali pampa yaya quichijtoc para nochi total ehuani ma anmechmacasica. Melahuac nochi catli itztoque nica ya majmajcamiquij por amojuanti.

¹⁰ Tijcactoque quenicatza Dios anmechhuachili nopa atl ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic para huelqui anquiixcotonque quema anquisque tlali Egipto. Nojquiya tijcactoque quenicatza anquintzontlamiltijque Sehón huan Og, nopa ome inintlanahuatijcahua amorreos catli itztoyaj ipan ne seyoc inaliyo hueyatl Jordán.

¹¹ Huan quema tijcajque nochi ya ni, nelía timajmajque hasta amo aqui motemaca para anmechhuilanas, pampa Dios, amoTECO, yaya quinahuatía ilhuicac huan tlaltipactli.

¹² Yeca na nimechtlajtlanía chichahuac, xijtestigojquetzaca amoTECO para antechchihuilise catli cuali, na huan nochi noteiximatcahua, quen na nimechchihuilijtoc. Techilhuica para melahuac

¹³ antechmanahuise, na ica notata, nonana, notlaca icnihua huan nosihua icnihua huan nochi catli toaxcahua para amo timiquise.

¹⁴ Huan tlananquilijque:

—Timechmanahuisse sintla techmanahuis huan amo aqui tiquilhuis tlen tojuanti. Quena, sintla amo techcajcahuas, timitzchihuilise catli cuali huan catli xitlahuac quema TOTECO techmacas ni tlali.

¹⁵ Huan ichaj Rahab eltoya ipan nopa hueyi tepamitl catli quiyahualo nopa altepetl. Huajca ica se hueyi mecatl Rahab quintemohui nopa israelitame ipan se inventana nopa tepamitl.

¹⁶ Huan Rahab quinilhui:

—Xiyaca ipan tepeme para amo anmechpantise nopa tlacame catli anmechtemohuaj. Ximotlatica nozona para eyi tonali hasta injuanti sempa hualase. Teipa huelis anyase.

¹⁷ Huan quinancuiliijque:

—Tojuanti tijchihuase catli tijtestigojquetzque, pero amo elis totlajtlacol sintla timiquis sintla amo techneltoca.

¹⁸ Huajca quema tijcaquis para tojuanti ticalactihualahuij ipan ni tlali, xijhuiyoni ni hueyi mecatl chichiltic ipan moventana catli ica techtemohuijtoc huan xiquinsentili nica calijtic motata, monana, moicnihua huan nochi ininteiximatcahua.

¹⁹ Sintla se quisas, elis itlajtlacol sintla miquis. Pero sintla acajya quinpanajsis catli itztoque ipan ni mochaj, huajca elis tojuanti totlajtlacol.

²⁰ Pero sintla tiquinilhuis sequinoc tlen ni tlamantli, tojuanti ayacmo monequi tijchihuase catli timitzilhuijque huan tijtestigojquetzque TOTECO para timitzchihuilise.

²¹ —Cualtitoc, quej nopa timocahuaj —tlanancuili Rahab.

Huajca monahuatijque huan injuanti yajque. Teipa nopa sihuatl quihuiyoni nopa hueyi mecatl chichiltic ipan inventana.

²² Huan nopa ome tlacame yajque ipan tepeme huan nozona motlatijque para eyi tonali hasta nopa soldados catli quintemohuayayaj campa hueli ipan nopa ojtli sempa yajque altepetl Jericó pampa amo quinpanantijque.

²³ Huajca teipa nopa ome tlacame temoque tlen nopa tepeme huan panoque hueyatl Jordán huan ajsitoj campa itztoya Josué itelpoca Nun huan quipohuilijque nochi catli panotoya.

²⁴ Huan quiilhuijque Josué: “TOTECO quitlalihtoc tomaco nochi nopa tlali pampa nochi catli itztoque ipan nopa tlali ya majmajcamiquij por tojuanti.”

3

Nopa israelitame quiixcotonque hueyatl Jordán

¹ Hualmostla nelcualca Josué ihuaya nochi nopa israelitame quisque Sitim, huan ajsitoj hueyatl Jordán huan tonilijque nozona.

² Huan quema ya panotoyay eyi tonali nozona iteno nopa hueyatl, nopa tlayacanani panotinenque campa nochi nopa israelitame,

³ huan quinnahuatijque catli monequi quichihuase. Quinilhuijque: “Xiquintlachilica nopa levita totajtzitzi catli quipiyaj inintequi para quihuicase icaxa TOTECO Dios catli quipiya catli tohuaya mocajtoc. Huan quema anquinitase quistehuase, huajca xiquisaca huan xiquintoquilica.

⁴ Quej nopa anquimatise canica monequi anyase, pampa amo quema anpanotoque ipan nopa ojtli hasta ama. Pero amo xijnechcahuica icaxa TOTECO. San xijhuejcaitztiyaca quen se kilómetro ihuejcaca.”

⁵ Huan Josué quinilhui: “Ximoyolpajpacaca iixpa TOTECO quen anmechilhuijtoc para ximoiyocatlalica para ya, pampa mostla TOTECO quichihuas huejhueyi tlamantli amoixpa ica catli anquisentlachilise.”

⁶ Huan Josué quinnotzqui nopa totajtzitzi huan quinilhui: “Xijhuicaca icaxa TOTECO catli quipiya catli tohuaya mocajtoc huan techtlayacancuilica para ancalaquise ipan ni hueyatl.”

Huajca nopa totajtzitzi quiajcolpantlalijque nopa caxa huan quintlayacancuilijque nopa masehualme.

⁷ Huan TOTECO quiilhui Josué: “Ni tonal nipehuas nimitzhueyitlalis iniixpa nochi israelitame. Quej nopa quiitase para temachtli na niitztoc mohuaya quen niitztoya ihuaya Moisés.

⁸ Huan xiquinnahuati nopa totajtzitzi catli quihuicaj nopa caxa para quema ajsise iteno nopa hueyatl Jordán, ma calaquica huan ma nejnemica se quentzi. Huan teipa ma moquetzaca nozona ipan nopa hueyatl.”

⁹ Huajca Josué quinilhui nopa israelitame: “Xihualaca huan xijtlacaquilica catli quiijtohua TOTECO Dios catli tijtequipanohuaj.

¹⁰ Ama anquitate para Toteco Dios catli itztoc, nelía itztoc amohuaya, huan yaya quiniycuiniytias amoixpa nochi nopa cananeos, hititame, heveos, ferezeos, gergeseos, amorreos huan jebuseos. Huan quej ni anquimatise.

¹¹ Ixaxa Toteco, yaya nopa Dios catli quinahuatía nochi tlaltipactli ama quiixcotonas nopa hueyatl Jordán amoixpa.

¹² Huajca xiquintlapejpenica 12 tlacame, se tlen sesen hueyi familia.

¹³ Huan quema calaquise atitla iniicxihua nopa totajtzitzi catli quihuicaj icaxa TOTECO huan inijuanti moquetzase ipan nopa hueyatl, ipan nopa tlatoctzi nopa atl moxelos. Huan nopa atl catli huala ica huejcapa ayacmo motlalos. San mosansejcotilis huan mochihuas se tlamontomtl pampa nopa caxa iaxca TOTECO, yaya catli quinahuatía nochi tlaltipactli.”

¹⁴ Huajca nopa israelitame quisque para quiixcotonase hueyatl Jordán, huan nopa totajtzitzi quintlayacancuiliyayaj quihuicayayaj nopa caxa catli quipixqui catli inihuaya mocajqui TOTECO.

¹⁵ Huan elqui ipan nopa tonali para pixquistli quema nopa hueyatl Jordán temic miyac. Huan quema nopa totajtzitzi calajque ipan nopa hueyatl huan mometzxolonijque,

¹⁶ nopa atl catli hualayaya ica huejcapa ayacmo motlalo. San sejco momanqui nopa atl hasta nesiyaya huejcapantic quen se hueyi tepamtl. Momanqui nopa atl huejca tlen nopa israelitame. Momanqui nozona nechca altepetl Adam huan ajsic hasta altepetl Saretán. Huan nopa atl catli ya quinpanoc huan temoyaya para hueyi atl catli itoca Mictoc temotiyajqui hasta ayacmo nesqui. Quej nopa moxelo nopa atl ipan hueyatl Jordán, huan nopa israelitame quiixcotonque iixmelac altepetl Jericó.

¹⁷ Huan nopa totajtzitzi catli quihuicayayaj icaxa TOTECO moquetzque tlatlajco hueyatl Jordán ipan tlali huactoc hasta nochi nopa sequinoc israelitame quiixcotonque nopa hueyatl.

4

Se temontomtl para teelnamiquiltis catli TOTECO quichijqui

¹ Nochi nopa masehualme quiixcotonque hueyatl Jordán, huan teipa TOTECO quiilhui Josué:

² “Xiquintlapejpeni 12 tlacame tlen nopa israelitame, se tlen sesen nopa huejhueyi familias.

³ Huan xiquinilhui ma quiquixtica 12 teme catli eltoc tlatlajco nopa hueyatl nechca campa ijcatoque nopa totajtzitzi. Huan ma quihuicaca huan ma quitlalica campa mosiyajquetzase ni yohuali.”

⁴ Huajca Josué quinnotzqui nopa 12 tlacame catli quintlapejpenijtoya tlen sesen nopa huejhueyi familias,

⁵ huan quinilhui: “Xicalaquica ipan nopa hueyatl hasta tlatlajco campa eltoc icaxa TOTECO Dios. Huan sese amojuanti ximoquehpantlalilitij se tetl huan xijhualicaca

nica. Monequi 12 tetl quen ininmiyaca itelpocahua tohuejcapan tata Israel ica catli pejqui nopa 12 huejhueyi familias.

⁶ Huan ni teme elis quen se tlanextilijcayotl para amojuanti. Huan teipa quema amoconehua anmechtlatzintoquilise: ‘¿Tlaque quiijtosnequi ni teme?’,

⁷ anquinnanquilise: ‘Quema nopa tlacame catli quihuicayayaj icaxa TOTECO tlay-acantiyajque para calaquise ipan hueyatl Jordán, nopa atl moxelo. Huajca ni teme mocahua quen se tlanextilijcayotl para nochí israelítame ma quielnamiquica catli panoc nopa tonal.’ ”

⁸ Huajca nopa tlacame quichijque catli Josué quinnahuatijtoya. Quicuique 12 teme tlen Jordán quen imiyaca nopa huejhueyi familias tlen israelítame. Huan quihuicaque campa mosiyajquetzaj nochí nopa israelítame huan nozona quinquetzque quen TOTECO quiilhuijtoya Josué.

⁹ Nojquiya Josué quiquetzqui seyoc 12 teme ipan nopa hueyatl campa ijcatoyaj nopa totajtzitzi catli quihuicayayaj icaxa TOTECO. Huan nopa teme noja eltoc hasta ama.

¹⁰ Huan nopa totajtzitzi catli quihuicayayaj icaxa TOTECO mocajque tlatlajco hueyatl Jordán hasta quema nopa israelítame tlanque quichihuaj nochí catli TOTECO quinnahuatijtoya Josué para ma quinilhui nopa israelítame ma quichihuaca, huan nojquiya catli Moisés quinnahuatijtoya Josué ma quichihua.

Huan nopa israelítame moasihuiltijque para panose.

¹¹ Huan quema nochí nopa israelítame ajsique ne seyoc inaliyo nopa hueyatl, nopa totajtzitzi ica icaxa TOTECO quiixcotonque iniixpa nochí nopa masehualme.

¹²⁻¹³ Huan nechca 20 mil soldados catli hualajque tlen nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan tlen tlajco nopa hueyi familia Manasés nojquiya panoque iniixpa nochí nopa israelítame. Huan injuanti mocualtlalijtoyaj para tlahuñlanase huan quihuicayayaj inintepos quen Moisés quinnahuatijtoya. Huan panoque iixpa TOTECO huan yajque ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Jericó.

¹⁴ Huan ipan nopa tonal TOTECO quihueyitlali Josué iniixpa nopa israelítame, huan yeca quitlepanitaque Josué nochí inemilis san se quen quitlepanitaque Moisés ipan nochí inemilis.

¹⁵ Teipa TOTECO quiilhui Josué:

¹⁶ “Xiquinnahuati nopa totajtzitzi catli quihuicaj nopa caxa ica catli amohuaya nimocajtoc para ma quisaca hueyatl Jordán huan ma tlejcoxa campa tiitztoc.”

¹⁷ Huan Josué quinnahuati ma tlejcoxa,

¹⁸ huan nimantzi quema nopa totajtzitzi catli quihuicaj icaxa TOTECO quisque ipan nopa hueyatl huan moquetzque ipan tlali huactoc ipan ni inaliyo, nopa atl ipan nopa hueyatl sempa mosentili quen achtihui eltoya huan sempa tlatemiyaya miyac.

Nopa teme para teelnamiquiltis ipan Gilgal

¹⁹ Huan nopa israelítame tlejcoque tlen hueyatl Jordán ipan majtlactli itequi nopa achtihui metztlí ipan ininxihui. Huan quiquetzque ininyoyoncalhua nechca Gilgal iixmelac Jericó ica campa hualquisa tonati.

²⁰ Huan ipan Gilgal Josué quinquetzqui nopa 12 teme catli quihualicaque tlen hueyatl Jordán,

²¹ huan quinilhui nopa israelítame: “Mostla huiptla quema amoconehua catli tlacajtiyase anmechtlatzintoquilise: ‘¿Tlaque quiijtosnequi ni teme?’,

²² xiquinpohuilica para ni teme techelnamiquiltía para tiisraelítame tijpanoque ni hueyatl Jordán ipan tlali huactoc.

²³ Pampa TOTECO Dios quihuatzqui nopa atl hasta nochí tipanoque san se quen quihuatzqui nopa Hueyi Atl Chichiltic achtihui hasta tipanoque.

²⁴ Quena, xiquinpohuilica catli quinequi quuijtos ni teme para nochi masehualme ipan ni tlaltipactli ma quimatica TOTECO Dios quiypiya hueyi chichahualistli huan para amojuantl nochipa xijhueyitlepanitaca.”

5

TOTECO quinchihuili israelitame se tiochicahual nextili.

¹ Huan quicajque catli TOTECO quinchihuili nopa israelitame nochi nopa tlanahuatiani tlen nopa amorreos catli itztoyaj ipan ni inaliyo Jordán campa temo tonati huan nochi nopa tlanahuatiani tlen cananeos catli itztoyaj nechca hueyi atl. Quicajque quenecatza TOTECO quihuatztoya nopa hueyatl Jordán hasta nopa israelitame quiixcotentoyaj. Huan yeca nochi nelía majmajcamiquiyayaj huan tlami huihuipicayayaj hasta amo aqui motemacac quinquilanati.

Sempa tetequilíaj nopa machiyotl circuncisión

² Huan TOTECO quiilhui Josué: “Xijchihua cuchillos tlen tetl, huan sempa xiquinpanolti nochi israelita tlacame huan oquichpilme huan xiquintzontequili iyecapa cuetlaxo inintlacayo sintla ayamo quichijtoque. Xijchihua san se quen anquichijque achtihuiya.”

³ Huan Josué quichijqui cuchillos huan quintequili nopa iyecapa cuetlaxo nochi oquichpilme huan tlaca israelitame ipan se tlachiquili catli quitocaxtijque Aralot. (Aralot quuijtosnequi “tlachiquili tlen nopa cuetlaxtli catli tetequilijque”).

⁴⁻⁶ Quema achtihui quisque tlali Egipto, nochi oquichpilme huan tlaca israelitame ya motequilijtoyaj. Pero teipa monequiyaya nejnemise 20 xihuitl ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno onca hasta mijque nochi nopa tlacame catli quisque ipan tlali Egipto huan quipixque xihuitl para tlahuilanati mijque. Huan nopa oquichpilme catli tlcacajtihualajque ipan nopa huactoc tlali amo quintequilijtoyaj. Inintatahua mijque pampa amo quinejque quinelto case TOTECO huan calaquise ipan nopa tlali catli nochi temaca hasta mocahua itlajca. Yeca TOTECO motlali ica iseltzi para amo quincahuilis nopa tlacame ma quiitaca nopa cuali tlali catli ininhuaya mocajtoya ininhuejcapan tatahua para quinmacas.

⁷ Huajca Josué quintequili iyecapa cuetlaxtli inintlacayo nochi tlacame huan oquichpilme catli tlcacatque ipan nopa huactoc tlali pampa inintatahua catli mijque amo quintequilijtoyaj. Huan ama TOTECO quincahuilía ma calaquica ipan nopa tlali ininpatlaca inintatahua catli amo quinequiyayaj.

⁸ Huan quema tlantoyaj para quintequilise nopa machiyotl ipan nochi tlaca israelitame, mocajque nozona campa itztoyaj hasta mochicajque huan ayacmo cuajcualohuayaya inintlacayo.

⁹ Huan huajca TOTECO quiilhui Josué: “Ama, pampa anmotequilijtoque iyecapa cuetlaxo amotlacayohua, nimechquixtilijtoc nopa pinahualistli catli anquipixque ipan tlali Egipto.” Huajca quitocaxti Gilgal campa itztoyaj. (Gilgal quuijtosnequi “quiquixti”). Huan quej nopa itoca hasta ama.

¹⁰ Huajca quema nopa israelitame noja mocahuayayaj ipan Gilgal ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Jericó, ilhuichijque para quinextijque nopa Pascua Ilhuitl ica tiotlac ipan 14 itequi nopa metztli.

¹¹ Huan hualmostla quicuajque catli quipantiyayaj tlen itlajca nopa tlali huan quichijque pantzi catli amo quipiyayaya tlasonejca yotl huan quicuajque cuayolotl tlaisectli.

¹² Huan ipan seyoc tonal quema ya quicuajtoyaj itlajca nopa tlali, ayacmo huetzqui maná. Huajca nopa israelitame ayacmo quema quipixque maná para quicuase. Nopa xihuitl san quicuajtoyajque nopa pixquistli catli quipantijtinemiyayaj ipan tlali Canaán.

TOTECO quititlanili Josué se itlapalehuijca

¹³ Huan ipan nopa tonal quema Josué huan nopa israelitame itztoyaj nechca altepetl Jericó, monexti iixpa se catli nesqui quen se tlatatl catli quiپیayaya se machete imaco. Huan Josué quinechahui huan quitlatzintoquili:

—¿Tiitztoc tohuaya o tiitztoc ininhuaya tocualancaitacahua?

¹⁴ —Amo ya nopa —tlananquili nopa tlatatl. Na nihualajtoc pampa nitlayacanquetl catli más nihueyi tlen itequihuaicahua TOTECO.

Huajca Josué motlancuaquetzqui huan mohuijzonqui hasta icuajtol ajsic tlalchi, huan quihueyichijqui huan quiilhui:

—Nimotequipanojca. Techilhui tlaque tijnequi ma nijchihua.

¹⁵ Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen itequihuaicahua TOTECO tlananquili:

—Ximotecacquixti. Campa tiijcatoc eltoc tlatzejzeloltic, pampa na, nimoTECO, nojquiya niijcatoc nica.

Huan Josué quichijqui catli quiilhui.

6

Nopa israelitame quitlanque altepetl Jericó

¹ Amo aqui hueliyaya calaquis, niyon quisas tlen altepetl Jericó pampa cuali quitzactoyaj nopa puertas ipan inintepa catli quiyahualo pampa inijuanti quinimacasiyayaj nopa israelitame.

² Huan TOTECO quiilhui Josué: “Na nimitzmactilijtoc altepetl Jericó, huan itlanahuatijca huan nochi isoldados para anquitlanise.

³ Ta huan nochi amosoldados xinejnemica yahualtic ne altepetl se huelta. Quej nopa monequi xijchihuaca mojmmostla para chucuase tonali.

⁴ Teipa nejnemise nopa chicome totajtzitzi catli quitlayacanaltise icaxa TOTECO. Huan sesen totajtzitzi ma quihuica se icuacua se oquich borrego. Huan quema ajsis nopa tonal chicome, xiyahualoca nopa altepetl chicome hueltas huan nopa totajtzitzi quipitziyase nopa cuacuajtli.

⁵ Huan quema anquicaquise para huejcahuase tlapitztose chicahuac huan amo motensehuse, nochi amomasehualhua ma tzajtzica ica nochi ininchicahualis. Huan huetzis nopa tepamitl catli ica quiyahualojtoque nopa altepetl. Huan ipan nopa tlatoctzi monequi nochi amojuanti xicalaquica ipan nopa altepetl huan xiquinhuilanatij catli itztoque amoixmelac.”

⁶ Huajca Josué, icone Nun, quinnotzqui nopa totajtzitzi huan tlacame huan quinilhui: “Xijcuica nopa icaxa TOTECO catli quiپیaya catli tohuaya mocajtoc. Huan chicome tlen amojuanti anquitlayacancuilise. Huan sesen amojuanti anquihuicase icuacua se oquich borrego.”

⁷ Huan quinilhui nopa israelitame: “Amantzi xiyaca xinejnemica yahualtic nopa altepetl. Tlayacantiyase nopa soldados ica inintepos para tlahuilanase, teipa nopa chicome totajtzitzi ica tlapitzali huan teipa icaxa TOTECO.”

⁸ Huan nochi quichijque catli Josué quinilhui. Nopa chicome totajtzitzi tlapitztiyohuiyayaj huan amo mosiyajquetzayayaj huan quinyacanayayaj nopa totajtzitzi catli quihuicayayaj icaxa TOTECO.

⁹ Huan iica nopa caxa hualase más soldados para tlamocuitlahuise iica.

¹⁰ Huan Josué nojquiya quinnahuati nopa israelitame: “Amo xicamanaltica hasta nopa tlatoctzi quema nimechnahuatis xitzajtzica. Huan ipan nopa tlatoctzi monequi xitzajtzise ica nochi amochicahualis.”

¹¹ Huajca nopa tonal quihuicaque icaxa TOTECO huan nejnemique yahualtic nopa altepetl se huelta. Teipa sempa yajque campa mocajtoyaj huan nozona tonilijque.

12-13 Huan hualmostla nelcualca Josué mejqui huan nopa totajtzitzi quiajcolpantlalijque icaxa TOTECO. Huan nopa soldados ica inintepos para tlahuilanase tlayacantiyohuiyayaj. Teipa tlapitztihualayayaj chicome totajtzitzi catli quihuicayayaj sese inintlapitzal catli quichijtoyaj tlen icuacua se oquich borrego. Teipa hualayayaj nopa totajtzitzi catli quihuicayayaj icaxa TOTECO. Huan teipa sequinoc soldados quitoquiliyayaj nopa caxa. Huan nopa catli tlapitzayayaj amo motensehuiyayaj.

14 Huan quiyahualojque nopa altepetl se huelta. Huan quej nopa quichijque mojustla para chicuase tonali.

15 Quema ajsic nopa chicompa tonal, nochi mejque nelcualca huan pejque quiyahualohuaj nopa altepetl quen achtihui quichijtoyaj, pero ama quiyahualojque chicome hueltas.

16 Huan quema tlamiyaya chicome hueltas nopa totajtzitzi nelchicahuac huejcajque quipitzque nopa cuacujtli huan amo motensehuijque. Huan Josué quinnahuati nopa tlacame: “¡Xitzajtzica, pampa TOTECO anmechmactilijtoc ni altepetl!

17 Xiquinmictica nochi catli itztoque ipan ni altepetl huan xijsemanaca nochi catli eltoc nozona. Nochi eltos quen se tlacajcahuallistli para TOTECO. San xiquincahuilica ma itztoca Rahab nopa ahuilnenca sihuatl huan catli itztose ihuaya ipan ichaj pampa yaya quintlati nopa tlacame catli quitlachilicoj ni tlali.

18 Ximomocuitlahuica para amo anquiixtocase niyon se tlamantli ipan nopa altepetl para anmocuilise pampa nochi iaxca TOTECO huan techilhui ma tijsemanaca. Huan sintla se mocuilis se tlenijqui, icualancayo TOTECO techajsis nochi tiisraelitame.

19 San xijhualicaca nochi tlen oro, huan tlen plata, huan nochi tlamantli tlen bronce huan tlen hierro pampa ya nopa monequi tiquiyocatlalise para TOTECO. Huan tica-jocuisse campa eltoc nochi tlamantli catli patriyo catli iaxca.”

20 Huajca nopa totajtzitzi quipitzque nopa tlapitzali. Huan quema nopa israelitame quicajque nopa tlapitzali, tzajtzique tlahuel chichahuac, huan nopa tepamitl catli ica quitzactoyaj nopa altepetl huetzqui. Huan sesen calajqui xitlahuac iixmelac ipan nopa altepetl huan quintzontlamiltijque catli itzttoyaj.

21 Huan quintlamimictijque ica machete nochi tlacame, sihuame, telpocame, ichpocame, huehuentzitzi huan tename. Nojquiya quinmictijque nochi huacaxme, borregojme huan burrojme. Nochi quintzontlamiltijque.

22 Huan Josué quinilhui nopa ome tlacame catli yajtoyaj tlapijpiyatoj ipan nopa tlali: “Xiyaca ichaj nopa ahuilnenca sihuatl huan xijquixtica ica nochi masehualme catli ihuaya itztoque quen ihuaya anmocajque.”

23 Huajca nopa tlacame calajque huan quinquixtijque Rahab ihuaya itata, inana, iicnihua, iteiximatcahua huan nochi inintequipanojcahua. Huan quinhuicaque ma itztoca huejca tlen campa mocajcaytoyaj nopa israelitame ipan ininyoyoncalhua.

24 Teipa nopa israelitame quitlatijque nopa altepetl huan nochi catli oncaiyaya nozona. San quiquixtijque catli elqui tlen plata, oro huan nochi tlamantli tlen bronce huan hierro huan quitlalijque ipan itiopa TOTECO campa quiajocuiyayaj nochi tlamantli catli patriyo catli iaxca.

25 Huan Josué quinmanahui Rahab, iteiximatcahua huan inintequipanojcahua pampa quintlatijtoya nopa tlacame catli quintlantoya ma quitlachilitij altepetl Jericó. Huajca hasta ama Rahab noja itztoc ininhuaya israelitame.

26 Huan teipa Josué quitelchijqui ajqueya quicualchijchihuasquía nopa altepetl. Huan quijito:

“Tlatelchihuali nopa tlatatl catli sempa quicualtlalisnequis ni altepetl.

Miquis iachtihui ejca oquichpil quema pehuas quitlalis itzinpehuartil.

Huan quema quiquetzas nopa puertas,

miquis ioquichpil catli más teipa ejquetl.”

²⁷ Huan TOTECO itztoya ihuaya Josué. Huan nochi masehualme campa hueli quicajque catli TOTECO quichijtoya.

7

Itlajtlacol Acán

¹ Pero amo nochi nopa israelitame quineltoaque catli Josué quinilhui. Amo quitlamiltijque nochi quen nopa tlanahuatili quijto ma quichihuaca. Itztoya se tlatatl ipan nopa hueyi familia Judá catli tlajtlacolchijqui. Itoca eliyaya Acán huan elqui icone Carmi, catli elqui icone Zabdi catli elqui icone Zara. Huan Acán mocuili tlamantzitzi ipan nopa altepetl catli monequiyaya ma quitlati. Huajca TOTECO tlahuel cualanqui ica nochi israelitame por nopa tlajtlacoli.

Inincualancaitacahua israelitame quintlanque

² Teipa quema ya quitlantoyaj nopa altepetl, Josué quintitlanqui sequin tlacame ma quisaca Jericó huan ma quitlajtlachilitij altepetl Hai catli mocajqui nechca Bet Avén huan campa hualquisa tonati tlen Betel. Huan injuanti yajque.

³ Huan quema sempa hualajque, quilhuijque Josué: “Amo monequi ma yaca nochi tosoldados pampa amo miyaqui masehualme ipan nopa altepetl. San monequi xiquintitlani ome o eyi mil soldados para quintlanise Hai tlacame para amo nochi soldados yase huan siyahuse.”

⁴ Huajca san eyi mil tlacame tlejcoque para quihuilanatij Hai. Pero Hai ehuan quinchijque ma cholojtehuaca.

⁵ Huan quintojtocatihualajque tlen huejcapa ipuertajteno inialtepe hasta altepetl Sebarim. Huan quinmictijque huelis se 36 israelitame ipan nopa tlaixtemolis. Yeca nochi israelitame huihuipicayayaj ica majmajtli.

⁶ Huan Josué huan nopa huehue tlacame quitzayanque ininyoyo huan motlancuaquetzque ica iniixayac tlalchi iixpa icaxa TOTECO huan motzontlaltémijque quen se tlanextilijcayotl para tlahuel motequipachohuayayaj. Quej ni mocajque hasta quema tiotlaquixqui.

⁷ Huan Josué quijto:

—¡TOTECO Catli Más Tijpiya Tlanahuatili! ¿Para tlen tijchijqui tiisraelitame ma tiquixcotonaca hueyatl Jordán sintla techtemactilis ininmaco nopa amorreos para ma techzontlamiltica? ¡Más cuali sintla timocajtosquíaj ica catli tijpixtoyaj ipan ne seyoc anali!

⁸ Ama amo nijmati tlaque niquijtos pampa ni israelitame cholojtejtoque iniixpa inincualancaitacahua.

⁹ Huan nopa cananeos huan nochi catli itztoque nechca quicajquise catli panotoc, huan san sejco hualase huan techhuilanase. Huan techzontlamiltise hasta amo aquí techelnamiquis ipan ni tlaltipactli. Huan ayacmo mitztlepanitase. Ayacmo hueyi elis motoca.

¹⁰ Huan TOTECO quinanquili:

—¡Ximotlanana! ¿Tlaque tijchihua ica moixayac tlalchi?

¹¹ Nopa israelitame tlajtlacolchijtoque pampa quixpanoque catli niqinnahuati quema ininhuaya nimocajqui niquinmocuitlahuis. Quicuitoque tlamantli catli monequiyaya quitlamitlatisquíaj. Huan amo san quichitejque nopa tlamantli pero istlacatitoye huan ichtacatzi quitlatijtoque ica tlamantli catli iniaxca.

¹² Yeca israelitame amo huelque ininhuaya motlalise inincualancaitacahua huan monejqui cholose, pampa ama tlatelchihualme ni israelitame. Huan sintla amo nima anquisosolose nopa tlamantli catli monequiyaya anquintlatisquíaj, ayacmo niitztos amohuaya.

¹³ Huajca ximotlanana huan xiquinilhui nopa israelitame ma mopajpacaca noixpa. Ma moyocatlalica para na pampa mostla monextise noixpa pampa quej nopa ni-amoTECO Dios niqijtohua. Xiquinilhui para quipiyaj tlamantli catli monequiyaya quitlatijtosquíaj huan amo hueli motlalise ininhuaya amocualancaitacahua hasta anquiquixtise nopa tlamantli.

¹⁴ Mostla monequi nochi israelitame panose noixpa. Huan anquichihuase se sorteo para nimitznextilis ipan catlique nopa 12 huejhueyi familia eltoc ni tlajtlacoli. Teipa nochi iteipan ixhuihua nopa huejcapan tata catli elqui icone Israel panos noixpa por catli hualahuij ipan san se ininhuanyi tata. Huan nimitznextilis ipan catlique hueyi tata iteipan ixhuihua onca ni tlajtlacoli. Huan teipa nochi catli tetajme catli hualajque ipan ya panose noixpa ica ininfamilias huan nopa tetaj catli nijtlapejpenis, monequi panose sesentzitzitzi itelpocahua huan ininfamilias huan na nijtlapejpenis nopa tlatatl catli quichijtoc.

¹⁵ Huan nopa tlatatl catli mocuilijtoc nopa tlamantli catli na, ni amoTECO, ni quiniilhui ma quitlatica, monequi anquimictise ihuaya nochi catli itztoque ipan ichaj. Teipa xiquintlati ica nochi catli ini axca pampa yaya quixpanotoc nocamanal para amo tleno quiquixtisquía tlen Jericó. Yeca anmechmacatoc nochi anisraelitame se hueyi tlajtlacoli.

TOTECO quitlatzacuiliti Acán

¹⁶ Huan hualmostla Josué mejqui cualca huan tlanahuati para nochi israelitame ma moyocatlalise ipan nopa 12 huejhueyi familias huan quej nopa ma panoca iixpa Toteco. Huan TOTECO quinexti para elqui se ipan nopa hueyi familia tlen iteipan ixhuihua Judá catli quichijqui nopa tlajtlacoli.

¹⁷ Teipa Josué quichijqui ma monextica iyoca iteipan ixhuihua sesen nopa huejcapan tatame catli itztoyaj iteipan ixhuihua Judá. Huan TOTECO quinexti para elqui se iteipan ixhui nopa huejcapan tata Zera catli quichijqui nopa tlajtlacoli. Huan sesen familia tlen itelpocahua Zera panoc huan quinexti para elqui ifamilia Zabdi.

¹⁸ Huan teipa sesen telpocatl tlen Zabdi panoc ica iconehua, huan TOTECO quinexti para elqui Acán catli tlajtlacolchijtoya. Acán elqui itelpoca Carmi, huan iteipan ixhui Zabdi. Ihuejcapan tata itoca eliyaya Zera catli elqui itelpoca Judá itelpoca Israel tlen huejcajya.

¹⁹ Huajca Josué quiilhui Acán:

—Nocone, xijhueyitlali TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj. Techilhui melahuac catli tijchijtoc. ¡Amo xijtlati!

²⁰ Huan Acán quinanquili:

—Melahuac, nitlajtlacolchijtoc ica TOTECO Dios huan nimitzilhuis catli nijchijqui.

²¹ Ipan nopa ricojyotl ipan altepetl Jericó, ni quitac se yejectzi yoyomitl catli hualajtoya tlali Babilonia. Huan ni quitac 200 plata tomi huan se tlatectli oro ica huelis tlajco kilo ietica. Huan nelía ni quixtocac nopa tlamantli huan nimocuili. Huan tijpantis campa nijtlaltojqui ipan nochaj tlen yoyomitl ica nopa plata itzala.

²² Huajca nimantzi Josué quintitlanqui tlacame ipan ichaj huan quipantijque nochi catli quitlatijtoya tlaltitla.

²³ Huan quicunque tlen ichaj huan quihuicaque campa Josué huan nochi nopa israelitame mosentilijtoyaj. Huan nozona quitencajque nochi iixpa TOTECO.

²⁴ Huan teipa Josué huan nochi nopa israelitame quihuicaque Acán, iteipan ixhui Zera, ipan nopa tlamayamitl catli itoca Acor. Huan ihuaya quitlalijque nopa plata, nopa yoyomitl, nopa oro huan isihua conehua huan itlaca conehua. Nojquiya quitlalijque ihuacaxhua, iburrojhua, iborregojhua huan ichaj tlen yoyomitl huan nochi catli eliyaya iaxca.

²⁵ Huan Josué quiilhui Acán:

—Tijhualicac ipan tojuanti se hueyi tlaohuijcaoytl. Huan ama TOTECO mitzmacas ta se tlaohuijcaoytl.

Huan quema quijito ya ni, nochi israelitame quitepachojque Acán ihuaya nochi catli iaxcahua hasta mijque huan teipa quintlatijque.

²⁶ Teipa quintemilijque se tlamontomítl tlen tetl huan hasta ama noja ijcatoc. Huan nopa lugar noja itoca Tlamaya tlen Acor. (Acor quijitosnequi “campa tlaohuijcaoytl”.) Huajca ica ya nopa tlanqui icualancayo TOTECO ica nopa israelitame.

8

Nopa israelitame quitlanque altepetl Hai

¹ Huan teipa TOTECO quiilhui Josué: “Amo ximajmahui niyon amo xiyolcuesihui. Xiquinhuica nochi mosoldados huan sempa xijhuilanatij nopa altepetl Hai pampa na nijtlalijtoc momaco nopa tlanahuatijquetl tlen Hai huan imasehualhua. Huan anquitlanise inialtepe huan inintlal.

² Huan tijchihuas ica Hai huan itlanahuatijca san se quen tijchijqui ica Jericó huan itlanahuatijca. Pero ama quena, huelis amoaxcatise nochi tlamantli catli eltoc nozona huan nochi inintlapiyálhua. Huajca ichtacatzi xiquintitlani sequin amosoldados ma motlatica iica nopa altepetl para inijuanti ma quinichtacahuse huan quintlanise.”

³ Huajca Josué quincualtlali nochi isoldados para quihuilanatij Hai. Achtihui quintlapejpeni 30 mil tlacame catli más motemacaque para tlahuilanase. Huan quintitlanqui ica tlayohua,

⁴ huan quinilhui: “¡Xijtlacaquilica cuali! Ximotlatica iica nopa altepetl pero nechcatzi. Huan ximocualchijchijtose para anquihuilanase.

⁵ Huan na ihuaya nopa soldados catli mocahuaj nohuaya timonechcahuse iixmelac nopa altepetl. Huan quema inijuanti catli itztoque ipan nopa altepetl quisase tlen nopa puertas ipan inintepa para techhuilanaquij, ticholose quen achtihuiya tijchijque.

⁶ Huan inijuanti techtojtocase pampa moilhuse para sempa ticholojtehuase.

⁷ Huan huajca monequi anquisase nimantzi tlen campa anmotlatijtose huan anquitzquise nopa altepetl pampa amoTECO Dios anmechmacas amomaco.

⁸ Huan quema ya anquitlantose nopa altepetl, xijtlatica quen TOTECO quijtojtoc huan quen na nimechnahuatijtoc.”

⁹ Huajca Josué quintitlanqui, huan inijuanti yajque huan motlatijque iica altepetl Hai para campa calaqui tonati, tlatlajco altepetl Betel huan Hai. Huan Josué panoc nopa yohuali ipan ichaj tlen yoyomitl campa mocajcahuayayaj nochi nopa israelitame.

¹⁰ Hualmostla Josué mejqui nelcualca huan quinsentili isoldados. Huan Josué huan nopa huehue tlacame catli elque inintlacancanahua nopa israelitame tlayacantiyajque para quihuilanatij altepetl Hai.

¹¹ Huan nochi inijuanti nejnentiyajque huan monechcahuijque iixmelac nopa altepetl ica norte. Huan onca se tlamayamítl tlatlajco campa inijuanti mocahuayayaj huan altepetl Hai.

¹² Huan Josué quintitlanqui se macuili mil tlacame para ma motlatica tlatlajco Betel huan Hai quentzi más para campa calaqui tonati.

¹³ Huajca sesen yajqui campa monequiyaya; sequin campa temo tonati huan sequin mocajcaytoyaj imelac nopa altepetl ica norte. Huan nopa yohuali Josué mocajqui ipan nopa tlamayamítl.

¹⁴ Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen Hai quiitac Josué, moisiuiliti huan quisqui tlen itepa nopa altepetl cualca ica isoldados para quinhuilanatij nopa israelitame ipan nopa tlamayamítl nechca hueyatl Jordán. Pero amo quimatiyayaj para sequinoc israelitame motlatijtoyaj iica ialtepe.

¹⁵ Huajca Josué ihuaya isoldados san quichijque para majmahuiyayaj huan cholojtejque tlen nopa Hai ehuaní. Huan yajque ípan ojtlí catlí panoyaya ípan nopa huactoc tlalí campá amo tleno elí.

¹⁶ Huan nopa tlanahuatijquetl quinnahuatí nochi isoldados catlí mocajtoyaj altepetl Hai para ma quitojtocaca Josué. Huan quej nopa, nopa israelítame quinyacanque ma quicajtehuaca inialtepe huan huejca ma yaca.

¹⁷ Huan amo mocajqui niyon se tlatatl ípan Hai o ípan Betel catlí amo quintoquili nopa israelítame. Nochi yajque, huan nopa altepetl mocajqui tlapojtoc. Amo aquí mocahuayaya para quimanahuis.

¹⁸ Huajca TOTECO quiilhui Josué: “Xixitlahua mocuatlamin catlí huehueyac para Hai para xiquinnextili mosoldados ma calaquica ípan nopa altepetl pampa na nimitzmac-tilis.”

Huan quej nopa Josué quixitlajqui.

¹⁹ Huajca inijuanti catlí motlatijtoyaj nimantzi motlananque huan calajque ípan nopa altepetl. Huan quitlanque huan quitlatijque.

²⁰⁻²¹ Huan quema nopa tlacame tlen altepetl Hai moicancuepque, quiitaque poctli tlejcoyaya tlen inialtepe hasta ilhuicac. Huan Josué huan nopa israelítá soldados catlí cholohuayayaj para nopa huactoc tlalí moicancuepque huan quiitaque para inijuanti catlí motlatijtoyaj íca nopa altepetl ya calactoyaj huan quitlatijtoyaj. Huajca nimantzi sempa mocuepque huan quinquilanacoj nopa tlacame tlen altepetl Hai catlí quintoquiliyayaj. Huan nojquiya nopa israelítá soldados catlí calactoyaj ípan altepetl quisque huan pejqque quinquilanaj nopa Hai ehuaní tlen iniica huan huajca ayacmo cana hueliyayaj cholose.

²² Nopa israelítame quinyahualojque; sequin iniixpa huan sequinoc iniica. Huan nopa israelítame quintlamimictijque nopa altepetl Hai ehuaní huan amo aquí quicajque ma cholo.

²³ San quicahuilijque ma itzto nopa tlanahuatijquetl hasta quihuicaque íixpa Josué.

²⁴ Huajca nopa israelítame quintlamimictijque íca machete nochi altepetl Hai ehuaní catlí quitojtocatinemiyayaj ípan huactoc tlalí. Teipa nochi israelítame yajque ípan altepetl Hai huan quintlamimictijque catlí mocahuayayaj nozona.

²⁵ Huajca ípan nopa tonal mijque nochi 12 mil tlacame huan sihuame catlí itztoyaj ípan Hai,

²⁶ pampa Josué amo quitemohuí imax catlí quitlananayaya ichoso hasta isoldados quintlamimictijque nochi ípan Hai.

²⁷ Pero nopa israelítame mocuilijque nochi tlapiyalme huan tlamantlí catlí oncayaya ípan nopa altepetl quen TOTECO quiilhuijtoya Josué ma quichihuaca.

²⁸ Huan teipa Josué quitlamitlatí nopa altepetl. San mocajqui se tlamontomitl tlen tlasolí campá amo aquí quinequi monechcahuis hasta ama.

²⁹ Huan Josué quicahuíyoní nopa tlanahuatijquetl tlen Hai ípan se cuahuitl huan nozona mocajqui hasta tiotlac. Huan quema oncalaquiyaya tonatí, Josué tlanahuatí ma quitemohuíca ítlacayo huan ma quimajcahuaca nechca campá eltoya nopa puertá para calaquí ípan ítepa nopa altepetl. Huan quínilhui ma quimontonoca tetl ícúitlapa. Huan nopa tlamontomitl tlen teme noja eltoc.

TOTECO quiompahuí ícamanal íca israelítame

³⁰ Huajca ípan tepetl Ebal Josué quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO Díos catlí tíisraelítame tíjhueyichihuaj.

³¹ Quichijqui senquistoc quen Moisés, ítequipanojca TOTECO, tlanahuatijtoya para ma tíjchihuaca. Quichijque nopa tlaixpamitl íca tetl catlí amo tlatectlí quen íjcuil-íjtoc ípan nopa tlapohualistlí tlen ítlanahuatílhua Moisés. Huan nopa israelítame

quimacaque TOTECO tlacajc ahualistli tlatlatili ipan nopa tlaixpamitl huan nojquiya quimacaque tlacajc ahualistli para ma onca tlayoltlalili ica Toteco.

³² Teipa iniixpa nochi israelitame Josué quijcuilo ipan nopa tetl catli ica quichijtoya nopa tlaixpamitl nopa tlanahuatilme catli Moisés quinmacatoya.

³³ Huan nochi israelitame moquetzque iixpa icaxa TOTECO. Tlajco nopa israelitame ijcatoyaj iixmelac nopa caxa ica tepetl Gerizim iniica ininhuaya ininhuehue masehualhua, inintlayacancahua, ininjueces huan nopa sequinoc altepeme ehuan catli mocajque ininhuaya. Huan nopa seyoc tlajco israelitame ijcatoyaj iixmelac nese lado nopa caxa ica nopa tepetl Ebal iniica, ininhuaya ininhuehue masehualhua, inintlayacancahua, ininjueces huan nopa sequinoc altepeme ehuan catli mocajque ininhuaya. Huan nopa totajtzitzi catli hualajque ipan nopa hueyi familia tlen levitame quihuicayayaj nopa caxa huan mocajque tlatlajco nopa israelitame. Quichiyayayaj para quintiochihuase nopa masehualme. Nochi elqui senquistoc quen Moisés, itequipanojca TOTECO, tlanahuatijtejqui huejcajya ma quichihuaca nopa totajtzitzi para ma quintiochihuaca nopa israelitame.

³⁴ Huan teipa Josué quipojqui nochi nopa camanali tlen nopa tlanahuatilme catli TOTECO quinmacatoya. Quipojqui nochi tlaticohualistli huan nochi tlatelchihualistli catli ijcuilijtoy ipan nopa tlapohualistli catli quipixqui itlanahuatilhua TOTECO.

³⁵ Huan Josué amo quiyocacajqui nion se camanali catli quinahuati Moisés. Nochi quipojqui iniixpa nochi nopa israelitame catli itztoyaj nozona. Huan ijcatoyaj nozona nochi israelitame ica sihuame, coneme huan nochi sequinoc altepeme ehuan catli mocajque ininhuaya.

9

Gabaón ehuan quincayajque israelitame

¹ Huan nopa tlanahuatiani catli itztoyaj ipan ne seyoc inaliyo hueyatl Jordán para campa temo tonati quicajque catli panoc ica altepetl Jericó pampa nochi masehualme catli itztoyaj iteno nopa hueyi atl Mediterráneo huan hasta nopa tepeme tlen Líbano quimatque. Nozona itztoyaj nochi nopa tlanahuatiani tlen nopa heteos, amorreos, cananeos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

² Huan huajca nochi mosentilijque ica san se ininyolo para quihuilanase Josué huan nopa israelitame.

³ Pero injuanti catli itztoyaj ipan altepetl Gabaón quicajque catli Josué quinchihuilijtoya altepeme Jericó huan Hai,

⁴ huan pejqque moilhuíaj quenicatza huelis quincayahuase nopa israelitame para momanahuse. Huajca quicuique tlamantli catli ayacmo cuali para tlachihuase quen huejca hualayayaj. Quitlalijque huehue coxtali ininpani ininburrojhua. Huan quitlalijque cuetlax bolsas catli nojquiya sosoltic catli ipan quitectoyaj xocomeca atl.

⁵ Huan motlalilijque tecactli sosoltic huan coyontoc. Huan motlalilijque ininyoyohua catli neltlantoc. Huan quihuicaque pantzi catli pojyajtoya huan huactoc.

⁶ Huan ajsicoj campa Josué mocajcahuayaya ipan Gilgal huan quicamanalhujque Josué huan nopa israelita tlayacanani. Quinilhujque:

—Tojuanti tihualahuj nelhuejca. Tihualajtoque para ma timochihuaca tihuampoxme huan ma tijsencahuaca se camanal sencahuali para amo quema timohuilanase.

⁷ Huan nopa israelitame quinnanquilijque nopa Gabaón ehuan:

—Nohueli nechca anitztoque tohuaya huan quej nopa amo hueli amohuaya timocahuase para amo timohuilanase.

⁸ Huan nopa Gabaón ehuan quinanquilijque Josué:

—Tojuanti timechtequipanose san tlapic.

Huan Josué quinilhui:

—¿Ajqueya amojuanti huan canque anhualahuij?

⁹ Huan tlananquilijque:

—Timotequipanojcahua tihualajtoque nelhuejca pampa tijcactoque catli amoTECO Dios anmechchihuilijtoc. Tijcactoque tlen ihueyitilis huan nochi nopa tlanextilijcayotl catli quichijqui ipan tlali Egipto.

¹⁰ Tijcactoque nochi catli quinchihuili nopa ome inintlanahuatijcahua amorreos catli itztoyaj ne seyoc inaliyo hueyatl Jordán; Sehón nopa tlanahuatijquetl tlen Hesbón huan Og nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Basán catli mosehuyaya para tlanahuatis ipan altepetl Astarot.

¹¹ Huan yeca tohuehue masehualhua huan nochi catli itztoque ipan total techilhuijque ma tijcuica catli monequi para ipan ojtli huan ma tihualaca timechitaquij. Quinequiyayaj ma timechilhuiquij para timechtequipanose san tlapic sintla timohuampoxchihuase.

¹² Huan ni topantzi catli tijhualicaque noja totonic tijcuitejque ipan ojtli. Ama xiquitaca. Ya huactoc huan hasta pojaytoc.

¹³ Ni cuetlax bolsas catli ipan tijtejque xocomeca atl, nojquiya eltoya yancuic quema tijtemitijque huan ama ya tzayantoc. Nojquiya tlahuel tlantoc toyoyo huan totecac, pampa nelía huejca tinejnentoque.

¹⁴ Huan nopa israelitame huan Josué quiyecojque nopa tlacualistli catli quihualicayayaj huan quinneltocaque nopa gabaonitame, pero amo quitlatzintoquilijque TOTECO achitihui tlaque ma quichihuaca.

¹⁵ Huajca Josué quichijqui se camanali ininhuaya para mohuampoxchihuase huan quincahuilise ma itztoca. Huan yaya huan nopa tlayacanca israelitame nojquiya quitestigojquetzque TOTECO para amo quinmictisquíaj.

¹⁶ Huan quema panotoya eyi tonali, nopa israelitame momacaque cuenta para nopa gabaonitame hualayayaj nechcatzi huan nelía itztoyaj ipan inintlal.

¹⁷ Huajca nopa israelitame yajque quintemotoj. Huan ica eyi tonali ajsitoj inialtepehua catli eliyaya Gabaón, Cafira, Beerot huan Quiriat Jearim.

¹⁸ Pero nopa israelitame amo quinmictijque, pampa inintlayacancahua quitestigojquetztoyaj TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj para amo tiquinmictisquíaj.

Yeca nopa israelitame pejque ininca camanaltij inintlayacancahua pampa cualanque ica nopa camanali catli quichijque.

¹⁹ Pero nopa tlayacanani quinilhuijque nopa israelitame:

—Tojuanti tijtestigojquetztoque TOTECO Dios catli tijtequipanohuaj para amo tlenu tiquinchihuilise, huan yeca ama amo tlenu huelis tiquinchihuilise.

²⁰ Monequi tiquincahuase pampa sintla amo tijchihuase catli tijtestigojquetzque TOTECO Dios, yaya tlahuel cualanis tohuaya.

²¹ Huajca nopa tlayacanca israelita tlacame tlanahuatijque ma amo quinmictica nopa Gabaón ehuaní pero ma quinqeihuica quen cuajcuahuini huan asacani. Huan quej nopa quichijque.

²² Huan Josué quinnotzqui nopa gabaonitame huan quinilhui:

—¿Para tlen antechajcayajque? Antechilhuijque para huejca amochajchaj, pero nelía nechcatzi anhualahuij.

²³ Huajca pampa catli anquichijtoque, Toteco Dios anmechtelchijtoc huan para nochipa antechtequipanose. Monequi ancuatlapanase huan anasacase para itlaixpa ipan ichaj.

²⁴ Huan quinanquilijque Josué:

—Nochi ya ni tijchijque pampa tijmatiyayaj antechmictisquáj. Tijcajque para amoTECO Dios quinquahuatijtoya Moisés ma anmechmaca ni tlali huan ma techtzontlamiltica nochi catli tiitztoque nica. Huajca timajmahuiyayaj.

²⁵ Pero tiitztoque momaco; xijchihua catli más cuali tiquita.

²⁶ Huajca Josué amo quinquahuili nopa israelitame ma quinmictica nopa gabaonitame.

²⁷ Pero quichijqui ma elica cuajcuahuini huan asacani para nopa israelitame huan para itlaixpa TOTECO. Huan hasta ama ya nopa quichihuj nopa gabaonitame ipan nopa lugar campa TOTECO quitlapejpenijtoc para itlaixpa.

10

Nopa israelitame quintlanque nopa amorreos

¹ Huan quicajqui Adonisedec nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Jerusalén quenicatza Josué quitlantoya altepetl Hai huan quimictijtoya itlanahuatijca. Huan momacac cuenta para quisosolo nochi catli eltoya ipan Hai san se quen quisosolo nochi ipan altepetl Jericó huan quimicti itlanahuatijca. Nojquiya Tlanahuatijquetl Adonisedec quicajqui para nopa gabaonitame quichijtoyaj se camanali ica nopa israelitame huan ama mocahuayayaj ininhuaya. Huajca nelía majmajqui.

² Huan noja más majmajqui pampa quimatqui Gabaón nelía eliyaya se altepetl hueyi huan quipixqui chichahualistli quen nopa altepeme campa mosehuía se tlanahuatijquetl. Nojquiya altepetl Gabaón elqui más hueyi que altepetl Hai, huan nochi isoldados nelía mooquichmatiyayaj.

³ Yeca Tlanahuatijquetl Adonisedec quintitlanqui itlayolmelajcahua ma yaca quuitatij Tlanahuatijquetl Hoham ipan altepetl Hebrón, Tlanahuatijquetl Piream ipan altepetl Jarmut, Tlanahuatijquetl Jafía ipan altepetl Laquis huan Tlanahuatijquetl Debir ipan altepetl Eglón. Huan quinilhui:

⁴ “Xihualaca nica, techpalehuiquij tijhuilanase altepetl Gabaón pampa inijuanti mohuampoxchijtoque ihuaya Josué huan nopa israelitame.”

⁵ Huan quej nopa ininsoldados nopa macuilme tlanahuatiani tlen amorreos, (inijuanti nopa tlanahuatiani tlen Jerusalén, Hebrón, Jarmut, Laquis huan Eglón) mosansejcotilijque para quihuilanase Gabaón. Huan yajque huan mocajcajque nechca nopa altepetl para quihuilanatij.

⁶ Huajca nopa Gabaón ehuan quititlanilijque se amatl Josué campa itztoya ipan Gilgal huan quiyolmelajque: “Amo techtlahuelcahua tojuanti catli timotequipanojcahua. Xihualaca nimantzi techpalehuiquij huan techmanahuiquij, pampa nochi nopa tlanahuatiani catli quinnahuatíaj amorreos campa tlachiquiltipa mosentilijtoque para techhuilanase.”

⁷ Huajca Josué quisqui tlen Gilgal ica nochi isoldados catli más motemacayayaj.

⁸ Huan TOTECO quihui Josué: “Amo xiquinimacasi pampa na nimitzmactilis momaco. Huan amo aqui huelis mohuaya motlalis.”

⁹ Huan Josué nejnenqui nochi se yohual tlen Gilgal huan quinichtacahuito nopa amorreos.

¹⁰ Huan TOTECO quichijqui ma momajmatica iniixpa nopa israelitame huan ma cholojtehuaca. Huan quipalehui Josué ma quinmicti miyac ipan se hueyi tlahuilancayotl nechca Gabaón. Teipa quichijqui para nopa israelitame ma quintojtocatiyaca ne sequinoc ipan nopa tlaixtemolis nechca altepetl Bet Horón. Huan quinpalehui noja ma quinmictijtiyaca nopa amorreos hasta nopa altepeme Azeca huan Maceda.

¹¹ Huan quema nopa amorreos temoque nopa tlaixtemolis nechca Bet Horón para mocholtise tlen nopa israelitame, TOTECO quimajcajqui tesihuitl ininpani tlen ilhuicac catli eliyaya quen huejhueyi teme. Huan TOTECO quinmicti más amorreos ica tesihuitl que israelitame quinmictijque ica ininmachete.

¹² Huan quema TOTECO quinmactiliyaya nopa amorreos ininmaco israelitame, Josué quicamanahui TOTECO iniixpa nopa israelitame huan quijto:

“Ma moquetza tonati ipan nopa altepetl Gabaón.

Huan ma moquetza metztl ipan nopa tlamayamitl Ajalón.”

¹³ Huajca tonati huan metztl moquetzque, hasta nopa israelitame quintlanque inincualancaitacahua.

Huan ya ni huan nochi catli panoc ijcuilijtoc ipan nopa tlapohualistli Jaser. Huan tonati moquetzqui tlatlajco ipan ilhuicactli huan quichixqui nechca se tonal para oncalaquisquía.

¹⁴ Amo quema oncatoya seyoc tonal quen nopa tonal, niyon amo quema oncas; pampa TOTECO quitlacaquili icamanal se tlatatl. Huan TOTECO nelía tlahuilanayaya para nopa israelitame.

¹⁵ Teipa Josué huan nopa israelitame sempa yajque campa mocajcahuayayaj ipan Gilgal.

¹⁶ Huan ipan nopa tlahuilancayotl nopa macuilti tlanahuatiani cholojque huan motlatijque ipan se tecacahuatl nechca altepetl Maceda.

¹⁷ Pero se acajya quiilhui Josué canque motlatiyayaj.

¹⁸ Huajca Josué tlanahuati: “Xijmimiloca huejhueyi teme campa calajque ipan nopa tecacahuatl huan cuali xijzacuaca. Teipa xiquincahuaca soldados nozona ma quimocuitlahuica para amo huelis quisase.

¹⁹ Pero amojuantí amo ximoquetzaca. Xiquintojtocatíyaca amocualancaitacahua huan xiquinhuilana ica iniica. Amo xiquincahuilica ma calaquica ipan inialtepe, pampa amoTECO Dios anmechmactilijtoc amomaco.”

²⁰ Huajca Josué ininhuaya nopa israelitame quintlanque nopa amorreos huan quinmictijque ipan se hueyi tlahuilancayotl. San se ome cholojque huan motlatitoj ipan altepeme catli tzactoya.

²¹ Huan nochi israelita soldados ajsique ica cuali campa itztoya Josué nechca Maceda campa mocajcaytoyaj. Huajca amo aquí motemacac para ininca camanaltis catli fiero nopa israelitame.

²² Teipa Josué quijto: “Xijtlapoca nopa tecacahuatl campa anquintzajque nopa macuilti tlanahuatiani huan techhualiquilica.”

²³ Huajca nopa israelitame quinquixtijque tlen nopa tecacahuatl nopa macuilti tlanahuatiani; nopa tlanahuatijquetl tlen Jerusalén, Hebrón, Jarmut, Laquis huan Eglón.

²⁴ Huan quema quinhualicaque iixpa Josué, quinnotzqui nochi nopa israelita soldados ma monechcahuica. Huan quinnahuati nopa tlayacanani tlen isoldados, quinilhui: “Xiquintlililijquij amoicxi ininquechta ni tlanahuatiani.”

Huan quej nopa quichijque.

²⁵ Huajca Josué quinilhui: “Amo ximajmahuica niyon amo xiyolcuesihuica. Ximotetilica huan ximotemacaca pampa quej ni TOTECO quinchihuilis nochi amocualancaitacahua.”

²⁶ Teipa Josué quinmicti nopa tlanahuatiani huan tlanahuati para sesen ma quicuahuiyonica ipan se cuahuítl. Huan quej nopa quincajque hasta quema tiotlaquixqui.

²⁷ Huan quema calaquiyaya tonati, Josué tlanahuati ma quintemohuica nopa mijcatz-itzi huan ma quintemaca ipan nopa ostotl catli ipan motlatijtoyaj. Teipa quitzajque nopa tecacahuatl ica huejhueyi teme huan quej nopa noja eltoc hasta ama.

Campa hueli tlatlanque israelitame

²⁸ Ipan nopa tonal nojquiya Josué quitlanqui nopa altepetl Maceda huan quitlamisoso. Quinmachetejhui inintlanahuatijca huan nochi catli itztoyaj nozona, huan

amo aqui mocajqui itztoc. Quichihuili nopa tlanahuatijquetl ipan Maceda san se quen quichihuili nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Jericó.

²⁹ Huan teipa Josué huan nopa israelitame quisque Maceda huan yajque altepetl Libna quihuilanatoj.

³⁰ Huan nojquiya TOTECO quinmactili nopa altepetl ihuaya itlanahuatijca. Huan quinmictijque nochi catli itztoyaj nozona ica machete. Amo aqui mocajqui itztoc, huan quichihuili que inintlanahuatijca san se quen quichijque ica nopa tlanahuatijquetl tlen Jericó.

³¹ Teipa Josué huan nopa israelitame quisque Libna huan quiyahualotoj altepetl Laquis para quihuilanase.

³² Huan hualmostla TOTECO quinmactili altepetl Laquis huan nopa israelitame quinmachetejhuijque nochi catli itztoyaj nozona quen quichijtoyaj ipan Libna.

³³ Huan quema quihuilanayayaj Laquis, Tlanahuatijquetl Horam ipan altepetl Gezer hualajqui ica isoldados para quimanahuico nopa altepetl, pero Josué nojquiya quitlanqui ya inihuaya nochi isoldados huan amo aqui quicajqui itztoc.

³⁴ Huan quema Josué huan nopa israelita soldados catli itztoyaj ihuaya quisque altepetl Laquis, quiyahualotoj altepetl Eglón para quihuilanase.

³⁵ Huan ipan nopa tonal quitlanque nopa altepetl huan quinmachetejhuijque nochi catli nozona itztoyaj. Quintlamimictijque quen quichijtoyaj ica Laquis.

³⁶ Teipa quistejque altepetl Eglón huan yajque altepetl Hebrón para quihuilanatij.

³⁷ Huan quitlanque nopa altepetl huan quimachetejhuijque nopa tlanahuatijquetl huan nochi masehualme catli itztoyaj nozona huan ipan nochi pilaltepetzitzi nejneccha. Quichijtoyaj san se quen quichijtoyaj ica altepetl Eglón. Huan amo aqui mocajqui itztoc.

³⁸ Teipa Josué huan nopa israelita soldados sempa yajque altepetl Debir para quihuilanatij.

³⁹ Huan quimachetejhuijque nopa tlanahuatijquetl huan nochi catli itztoyaj ipan nopa altepetl huan ipan nochi ipilaltepehua. Huan amo aqui mocajqui itztoc ipan Debir pampa quintlamimictijque nochi quen quichijtoyaj ipan altepetl Hebrón huan Libna.

⁴⁰ Quej nopa Josué quitlanqui nochi nopa tlali huan inintlanahuatijcahua. Ica norte quitlanqui campa nopa tlachiquiltipa, huan ica sur campa nopa huactoc tlali Neguev. Quitlanqui nopa tlamayan tlali campa temo tonati huan nopa tlaixtemolis ica campa hualquisa tonati. Nochi altepeme quitlamisosolo huan nochi masehualme quintlamimicti. Amo aqui mocajqui itztoc quen technahuatijtoya TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj.

⁴¹ Quintlamitlanqui huan moaxcati nochi nopa tlali tlen Cades Barnea ica sur hasta Gaza campa temo tonati, huan nochi nopa tlali tlen Gosén hasta altepetl Gabaón ica norte.

⁴² Nochi ya ni quichijqui ica se huelta pampa techhuilanili TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj.

⁴³ Huan teipa Josué huan nochi israelita soldados sempa yajque campa mocajcaytoyaj ne sequinoc israelitame ipan tlali Gilgal.

11

Josué quitlanqui Jabín huan catli nechca mocajqui

¹ Quema Tlanahuatijquetl Jabín ipan altepetl Hazor quimatqui ya nopa, tlatitlanqui ma quinyolmelahuatij miyac tlanahuatiani para ma mosentilica ica ininsoldados para san sejco ma quihuilanatij israelitame. Quiyolmelajqui nopa tlanahuatijquetl Jobab tlen tlali Madón huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl tlen Simrón huan tlen Acsaf.

² Nojquiya quinyolmelajqui nochi nopa tlanahuatiani catli itztoyaj ipan tepeme ica norte, huan campa tlamayantipa Arabá ica sur tlen nopa hueyatl Cineret huan campa tepeme nejnechca Dor necha campa calaqui tonati.

³ Quinyolmelajqui nopa tlanahuatiani tlen nopa cananeos ica campa hualquisa tonati huan nopa sequinoc campa calaqui tonati. Nojquiya quinyolmelajqui nopa tlanahuatiani tlen nopa amorreos, heteos, ferezeos huan jebuseos catli itztoque campa tepeme huan nopa tlanahuatijquetl tlen nopa heveos catli itztoque ipan itlaixtemolis tepetl Hermón ipan tlali Mizpa.

⁴ Huan nochi ni tlanahuatiani quisque ica ininsoldados huan ica miyac tlahuilanca carros huan tlahuel miyac cahuayojme. Itztoyaj tlahuel miyac soldados hasta amo aqui hueliyaya quinpohua pampa nesiayaj quen imiyaca xali iteno hueyi atl.

⁵ Nochi injuanti mosentilijque huan mocajque nechca nopa ameli catli itoca Merom para quihuilanase israelitame.

⁶ Pero TOTECO quiilhui Josué: “Amo xiquinimacasi pampa mostla quen ama ni hora na ya nimechmictilijtos nochi injuanti. Huan anquitequise se iniicxatlalo inincahuayos para amo motlalose huan anquitlatise inintlahuilanca carros.”

⁷ Huajca Josué huan nochi isoldados quinichtacahuilanatoj nechca hueyatl Merom huan pejqque quihuilanaj.

⁸ Huan TOTECO quintemactili ininmaco nopa israelitame, huan quihuilanque huan quitojtocatiyajque hasta nopa Hueyi Altepetl Sidón huan hasta Misrefot Maim. Huan para campa hualquisa tonati quintepotztocaque hasta nopa Tlamaya tlen Mizpa, huan niyon se amo mocajqui itztoc.

⁹ Huan Josué quichijqui quen TOTECO tlanahuatijtoya huan quitejqque se iniicxatlalo inincahuayos huan quitlati inintlahuilanca carros.

¹⁰ Teipa quema sempa yohuiyaya Josué ichaj, quitlanqui altepetl Hazor, huan quimicti itlanahuatijca. (Achtihui altepetl Hazor elqui catli quipixqui tequiticayotl ica nochi sequinoc altepeme ipan nochi ni tlalme.)

¹¹ Huan quinmicti ica machete nochi catli nozona itztoyaj huan quitlatijque nopa altepetl.

¹² Huan teipa Josué quihuilanqui nochi nopa altepeme catli iniacahua nopa tlanahuatiani catli mosentilijtoyaj para tlahuilanase. Quintlanqui nopa altepeme huan quinmicti nochi catli itztoyaj nozona quen tlanahuati Moisés, itequipanojca TOTECO, huejcajya ma quichihuaca.

¹³ Pero nopa israelitame amo quitlatijque niyon se altepetl catli quichijtoyaj ipan tetl. San Hazor, quena, quitlatijque.

¹⁴ Quintlamimictijque catli itztoyaj ipan nopa altepeme huan moaxcatijque nochi tlapiyalme huan tlamantli catli oncayaya. Niyon se masehuali amo mocajqui itztoc.

Josué quichijqui catli Moisés quinahuati

¹⁵ Nochi tlanahuatilme catli TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca, Moisés quipanoltijtoya ica Josué para ma quichihua. Huan senquistoc nochi nopa tlanahuatilme Josué quichijqui. Josué amo quiyocacajqui niyon se tlanahuatili catli TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

¹⁶ Huan Josué quitlanqui nochi nopa tlali campa hueli. Quitlanqui nopa tlali campa tepeme, campa huactoc tlali Neguev, nochi tlali Gosén, nochi nopa tlamayamitl nechca atl, nochi tlali Arabá, huan nochi nopa tepeme huan tlamayantipa catli ama eltoc ipan tlali Israel.

¹⁷ Mocuiliijtoyaj inintlal ica inepa catli pehua ipan tepetl Halac nechca Seir ica sur huan yohui hasta Baal Gad ipan nopa Tlamayamitl Líbano ica norte catli mocahua itzintla tepetl Hermón. Huan Josué quinitzqui huan quinmicti nochi tlanahuatiani ipan nopa tlali,

¹⁸ masque huejcajqui para quinquilantinenqui.

¹⁹ San ica nopa heveos tlen altepetl Gabaón quichijque se camanali, pero nochi sequinoc heveos quinmictijque.

²⁰ Pampa TOTECO quinyoltetili inincualancaitacahua para ma motzontochonchi-huaca huan ma quinquilantij nopa israelitame. Huan teipa nopa israelitame quintzontlamiltijque huan amo quipixque ininyolo ininhuaya quen TOTECO quinquahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

²¹ Ipan nopa tonali Josué yajqui quintzontlamiltito nopa masehualme huejcapantique catli eliyayaj iteipan ixhuhua Anac huan itztoyaj ipan tepetl Hebrón, Debir, Anab huan ipan nochi tepeme campa ama tlali Judá huan tlali Israel. Quinmicti huan quinsemanili inialtepehua.

²² Huan quej nopa amo mocajqui niyon se huejcapantic masehuali ipan inintlal nopa israelitame. San, quena, sequin mocajque ipan tlali Gaza, Gat huan Asdod.

²³ Huajca quej nopa Josué quitlanqui nochi nopa tlali quen TOTECO quinquihuijtoya Moisés. Huan Josué quinmajmacac nopa israelitame nopa tlali para iniaxca quen TOTECO quijto. Quinmajmacac sesen tlen nopa hueyi familias quen imiyaca iteipan ixhuhua. Huan teipa, quena, oncac tlassesetili ipan nopa tlali huan ayacmo oncac tlahuilancayotl.

12

Nopa tlanahuatiani catli quintlanqui Moisés

¹ Ipan ne seyoc inaliyo hueyatl Jordán, Moisés quinyacantoya nopa israelitame ma quintlanica Sehón, inintlanahuatijca amorreos catli itztoya ipan altepetl Hesbón, huan Og, nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Basán. Yeca quitlanque nopa tlali tlen nopa tlamayamitl Arnón huan tlen nochi nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán hasta nopa tepetl Hermón ipan norte.

² Huan Sehón catli elqui tlanahuatijquetl tlen nopa amorreo masehualme quinquahuatijtoya nopa tlajco tlen tlali Galaad catli mocajqui ipan sur. Nopa tlali mocajqui tlatlajco nopa tlamayamitl nopa hueyatl Jaboc ica norte huan nopa tlamayamitl tlen hueyatl Aroer ipan sur. Nopa hueyatl Jaboc elqui innepa inintlal nopa amonitame. Huan ica sur, pero quentzi más para campa hualquisa tonati, inepantipa Sehón ajsic hasta nopa altepetl Aroer ipan iteno nopa tlamayamitl Arnón. Huan ica sur, pero quentzi más para campa temo tonati inepa ajsic hasta nopa altepetl ipan nopa tlamayamitl tlen hueyatl Arnón catli mocahua tlatlajco altepetl Aroer huan nopa Hueyi Atl Mictoc.

³ Inepa Tlanahuatijquetl Sehón ica campa temo tonati elqui nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán catli pejqui ica norte ipan nopa hueyi mantoc atl catli itoca Cineret huan ontlami ica sur campa nopa Hueyi Atl Mictoc. Nojquiya mocajqui ipan itlal Tlanahuatijquetl Sehón nopa tlali catli pejqui ica nopa Hueyi Atl Mictoc huan yajqui para campa hualquisa tonati hasta altepetl Bet Jesimot catli mocahua itzintla tepetl Písga.

⁴ Huan Moisés huan nopa israelitame nojquiya quitlanque Og, nopa tlanahuatijquetl tlen Basán. Tlanahuatijquetl Og elqui iyajtzi tlen nopa huejcapantique masehualme catli inintoca refaitame. Huan yaya mosehui para tlanahuatis ipan altepeme Astarot huan Edrei.

⁵ Huan itlal Og quipixqui nopa tepetl Hermón, Salca, huan nochi nopa tlali Basán. Huan itlal yajqui hasta inepantipa Gesur huan Maaca campa temo tonati, huan ica sur quipixqui tlajco tlali Galaad campa inepantipa quiajsic itlal Sehón catli achtihui eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Hesbón.

⁶ Moisés ihuaya nopa israelitame quintlantoyaj ni tlanahuatiani, huan Moisés quinmacac ni tlalme nochi iteipan ixhuihua Rubén, Gad, huan tlajco iteipan ixhuihua Manasés.

Nopa tlanahuatiani catli quintlanqui Josué

⁷ Huan Josué huan nopa israelitame quintlanque ni tlanahuatiani tlen nimitzilhuis catli itztoyaj ipan tlalme tlen nopa hueyatl Jordán hasta campa calaqui tonati. (Ni tlali pejtehua Baal Gad ipan Itlamaya Líbano huan ontlantoc ipan tepetl Halac catli tlejco hasta tepetl Seir.) Huan Josué quinmajmacac israelitame ni tlali quen ininmiyaca iteipan ixhuihua tlen sesen hueyi familia quipixqui.

⁸ Ni tlali quipixqui nopa tepeme, nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán, nopa Arabá, nopa tlaixtemolis, nopa huactoc tlali campa amo tleno eli huan nopa Neguev. Ni tlalme eltoya iniaxca nopa heteos, amorreos, cananeos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

⁹ Nopa tlanahuatiani catli Josué huan nopa israelitame quintlanque elque nopa tlanahuatiani tlen ni altepeme:

Jericó, Hai catli eltoya nechca Betel,

¹⁰ Jerusalén, Hebrón,

¹¹ Jarmut, Laquis,

¹² Eglón, Gezer,

¹³ Debir, Geder,

¹⁴ Horma, Arad,

¹⁵ Libna huan Adulam,

¹⁶ Maceda, Betel,

¹⁷ Tapúa, Hefer,

¹⁸ Afec, Sarón,

¹⁹ Madón, Hazor,

²⁰ Simron Merón, Acsaf,

²¹ Taanac, Meguido,

²² Cedes, Jocneam ipan Carmelo,

²³ Dor ipan tlali Dor,

Goim ipan tlali Gilgal,

²⁴ huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl ipan altepetl Tirsá.

Elque 31 tlanahuatiani para nochi catli Josué huan nopa israelitame quintlanque.

13

Nopa tlalme catli polihui quitlanise israelitame

¹ Huan quema Josué ya eliyaya huehuentzi, TOTECO quiilhui: “Ta ya tihuehuentzi huan noja mocahua miyac tlalme para anquitlanise. Ya ni catli polihui:

² Nochi inintlal nopa filisteos, nochi inintlal nopa gesureos,

³ nochi nopa tlali catli ama iniaxca nopa cananeos catli pehua campa temo tonati ica hueyatl Sihor ipan inepantipa tlali Egipto huan ica norte yohui hasta inepantipa tlali Ecrón. Nojquiya polihui nopa macuili altepeme tlen nopa filisteos: Gaza, Asdod, Ascalón, Gat huan Ecrón. Huan ica sur polihui nopa tlali tlen nopa aveos,

⁴ huan ica sur, nochi inintlal cananeos ica nopa altepetl Mehara catli nelía eliyaya iniaxca nopa sidonios huan nochi nopa tlali ica norte hasta Afec campa inepa inintlal nopa amorreos.

⁵ Nojquiya polihui inintlal nopa giblitame ica nochi tlali Líbano para campa hualquisa tonati. Nopa tlali pehua ica altepetl Baal Gad itzintla tepetl Hermón huan yohui hasta campa se hueli calaqui ipan Hamat ica norte.

⁶ “Nojquiya polihui nochi inintlal nopa sidonios catli itztoque ipan nopa tepeme tlatlajco Líbano huan Misrefotmáim.

“Na niquntojtocas nochi ni masehualme amoixpa anisraelitame. Huajca monequi nojquiya anmoilhuse quenicatza anquinmajmacase nochi ni tlalme quen nimitznahu-atijtoc.

⁷ Xixelo ni tlali ica nopa chicnahui huejhueyi familias catli ayamo quiselijtoque tlali huan ica ne seyoc tlajco nopa hueyi familia Manasés catli amo quiselijtoc.”

Inintlal Manasés, Rubén huan Gad

⁸ Nopa hueyi familia Rubén huan Gad, huan tlajco nopa hueyi familia Manasés ya quiselijque inintlal pampa Moisés, itequipanojca TOTECO, quinmacac nopa tlali catli quintocarohua nozona ipan ne inaliyo hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati.

⁹ Inintlal ajsi ica sur huan campa hualquisa tonati hasta altepetl Aroer iteno nopa hueyatl Arnón. Nojquiya quiapiya nopa altepetl tlatlajco nopa tlamayamitl Arnón, huan quiapiya nochi nopa tlamayamitl tlen altepetl Dibón campa sur hasta altepetl Medeba más ica norte.

¹⁰ Huan inintlal ajsi ica campa hualquisa tonati hasta innepantipa Amón. Inintlal quiapiya nochi nopa altepeme catli nopa Tlanahuatijquetl Sehón tlen nopa amorreos quinnahuati tlen campa mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hesbón.

¹¹ Nopa tlali nojquiya quiapiya Galaad, inintlal nopa gesureos huan maacateos. Quiapiya nochi nopa tepetl Hermón huan nochi tlali Basán catli ontlantoc hasta Salca,

¹² huan nochi itlanahuatilis Og, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Basán catli mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Astarot huan Edrei. (Huan Og eliyaya nopa iyojtzi huejcapan-tic refaita tlatatl catli mocajqui pampa Moisés quinhuilantoya huan quinmictijtoya.)

¹³ Pero nopa israelitame amo quintojtocaque nopa gesureos huan maacateos, huan yeca inijuanti itztoque ininhuaya israelitame hasta ama.

Inintlal iteipan ixhuihua Leví

¹⁴ Quema quinmajmacayaya nopa huejhueyi familias inintlal, amo tleno quiselijque iteipan ixhuihua Leví. Monequiyaya nopa levitame quiselisquíaj nochi nopa tlacajcahalistli tlatlatili catli israelitame quitencahuasquíaj iixpa TOTECO Dios. Huan TOTECO quinahuati para nopa tlacajcahalistli elisquía iniaxca ipatlaca se tlali.

Inintlal iteipan ixhuihua Rubén

¹⁵ Ya ni nopa tlali catli Moisés quimacac nopa hueyi familia Rubén quen imiyaca imasehualhua.

¹⁶ Quinmacac nopa tlali catli pehua altepetl Aroer ipan iteno nopa tlamayamitl Arnón, huan nopa altepetl catli eltoc tlatlajco nopa tlamayamitl ihuaya nochi nopa tlamayamitl nechca Medeba.

¹⁷ Huan inintlal quiapiya altepetl Hesbón huan nochi pilaltepetzitzitzi catli eltoc ipan nopa tlamayamitl. Nopa pilaltepetzitzitzi eliyaya Dibón, Bamot Baal, Bet Baal Meón,

¹⁸ Jahaza, Cademot, Mefaat,

¹⁹ Quiriataim, Sibma huan Zaret Sahar catli mocahua ipan nopa tepetl ipan nopa hueyi tlamayamitl.

²⁰ Inintlal nojquiya quiapiya altepeme: Bet Peor, Bet Jesimot, nopa tlaixtemolis ipan tepetl Pisga,

²¹ huan nochi nopa altepeme catli eltoc ipan tlamayamitl. Huan quiapiya nochi itlanahuatilis Sehón inintlantahuatijca nopa amorreos catli mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hesbón. Moisés quintlantoya Sehón huan nopa tlayacanani ipan Madián catli itztoyaj ipan itlal huan quipalehuiyayaj. Inintoca eliyaya Eví, Requiem, Zur, Hur huan Reba.

²² Nojquiya nopa israelitame quimictijque Balaam, nopa tetonal tlachilijquetl catli elqui icone Beor.

²³ Huan nochi nopa tlali catli quiseli nopa hueyi familia Rubén tlanqui campa iteno hueyatl Jordán. Huan quiselijque nopa altepeme huan pilaltepertzitzi catli mocajqui ipan nopa tlali nopa familias catli iteipan ixhuihua Rubén.

Inintlal iteipan ixhuihua Gad

²⁴ Ya ni nopa tlali catli Moisés quimacac nopa hueyi familia Gad quen ininmiyaca imasehualhua.

²⁵ Quimacac altepetl Jazer, huan nochi nopa altepeme ipan tlali Galaad huan tlajco inintlal nopa amonitame catli ajsic hasta nopa seyoc altepetl Aroer catli mocahua nechca altepetl Rabá pero quentzi más para campa hualquisa tonati.

²⁶ Huan nojquiya quiselijque nopa tlali catli pejqui ipan altepetl Hesbón huan yajqui hasta altepeme Ramat Mizpa huan Betonim, huan catli pehua ica altepetl Mahanaim huan yohui hasta inepa Debir.

²⁷ Huan ipan nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán nopa hueyi familia Gad nojquiya quiselijque altepeme Bet Aram, Bet Nimra, Sucot, Zafón huan nopa tlali catli mocahuayaya catli eliyaya iaxca Sehón, nopa tlanahuatijquetl ipan altepetl Hesbón. Huan inintlal Gad ica campa temo tonati ajsic hasta iteno hueyatl Jordán huan yajqui ica norte hasta nopa mantoc atl Cineret.

²⁸ Nochi ni altepeme ica ininpilaltepertzitzi quintocaró nopa familias catli itztoyaj iteipan ixhuihua Gad.

Inintlal tlajco iteipan ixhuihua Manasés

²⁹ Huan ya ni nopa tlali catli Moisés quimacac nopa tlajco hueyi familia Manasés quen imiyaca ifamilias.

³⁰ Quintocaró nochi nopa tlali catli achtihui eliyaya iaxca Tlanahuatijquetl Og ipan tlali Basán. Inintlal pejqui ica altepetl Mahanaim huan quipixqui nochi setenta pilaltepertzitzi catli Jair achtihuiya quitlantoya ipan tlali Basán.

³¹ Nojquiya quipixqui tlajco tlali Galaad huan nopa altepeme Astarot huan Edrei campa mosehui Tlanahuatijquetl Og para tlanahuatis. Nochi ni tlali elqui iniaxca iteipan ixhuihua Maquir catli elqui icone Manasés huejcajya huan quinmajmacac quen ininmiyaca ininfamilias.

³² Huajca nochi ya ni nopa tlalme catli Moisés temacac ipan itlamayantipa tlali Moab ipan iteno hueyatl Jordán campa hualquisa tonati imelac Jericó ipan seyoc anali.

³³ Pero Moisés amo quinmacac iteipan ixhuihua Leví niyon se inintlal. Pero ipatlaca se inintlal quinilhui quintocarohua para quiselise TOTECO toDIOS tiisraelitame quen iniaxca huan amo tlali.

14

Quinxexelhuilijque nopa tlali ipan Canaán

¹ Ya ni nopa tlalme ipan tlali Canaán catli quinxexelhuilijque nopa israelitame ipan nopa chicnahui huan tlajco huejhueyi familias catli ayamo quiseliyayaj catli quintocarohua. Huan Josué, nopa hueyi totajtzi Eleazar, huan nopa tlayacanquetl ipan sesen hueyi familia quipixque nopa tequitl para quinmajmacase nopa tlali.

² Achtihui mahuiltijque ica piltetzitzi huan ica ya nopa TOTECO quinexti tlaque hueyi familia quiselisquía sesen tlali, pampa quej nopa TOTECO quinquahuatijtoya Moisés ma quichihua.

³ Huan ipan seyoc inaliyo hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati, Moisés ya quinmacatoya tlali nopa huejhueyi familias Rubén huan Gad huan tlajco nopa hueyi familia Manasés. Pero nopa levitame amo quinmacac tlali.

⁴ Pampa José quipixqui ome itelpocahua huejcajya catli inintoca Manasés huan Efraín, huan inijuanti mochijque ome huejhueyi familias ipatlaca iteipan ixhuihua Leví

catli amo quinpojqui ininhuaya nopa 12 huejhueyi familias. Huan nopa tlayacanani amo quinmacaque iteipan ixhuihua Leví se tlali. San quinmacaque altepeme para ipan itztose ica quentzi potrereros nechca para quiniscaltise tlapiyalme.

⁵ Huajca nopa israelitame quixelojque nopa tlali quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Caleb tlajtlanqui se itlal

⁶ Se tonal sequin iteipan ixhuihua Judá yajque campa Josué ipan Gilgal. Huan se tlen injuanti catli itoca Caleb catli elqui itelpoca Jefone huan iixhui Cenez quiilhui Josué: “Xiquelnamiqui catli TOTECO quiilhui Moisés ipan Cades Barnea tlen ta huan na.

⁷ Na nijpiyayaya 20 xihuitl quema Moisés nechtitlanqui Cades Barnea ma tijtlachilitij nopa tlali catli TOTECO techmacasquía. Huan quema sempa nihualajqui, niquilhui catli nijmatqui ipan noyolo para melahuac.

⁸ Pero injuanti catli yajque nohuaya quichijque ma momajmatica nopa masehualme. Quinilhuijque amo huelis tijlanise. Pero na nijtoquili TOTECO Dios ica nochi noyolo.

⁹ Huajca Moisés quitestigojquetzqui TOTECO huan nechilhui: ‘Nochi nopa tlali catli ipan tinejntoc elis moaxca ta huan moixhuihua para nochipa, pampa timotemachi ipan TOTECO Dios ica nochi moyolo.’

¹⁰ “Quej nopa nechilhui. Ya nopa quipiya 45 xihuitl. Huan quen quiijto TOTECO nechcahuilijtoc ma niitzto nochi nopa xihuitl quema tiisraelitame tinemiyayaj ipan huactoc tlali huan hasta ama. Huan ama xiquita, ya nijpixtoc 85 xihuitl.

¹¹ Huan noja nijpiya chichahualistli quen quema Moisés nechtitlanqui ma nijtlachiliti ni tlali. Huan noja hueli ninejnemi cuali huan nitlahuilana quen ipan nopa tonal.

¹² Huajca nimitztlajtlanía, techmaca nopa tepeyo catli TOTECO nechilhui nechmacasquía ipan nopa tonal. Tiquelnamiqui nepa tiquinpantijque iixhuihua nopa huejcapantic tlatatl Anac. Huan nozona oncac huejhueyi altepeme catli tzactoc ica tepamitl cuali tlachihuali, pero sintla TOTECO nechpalehuis, niquintojtocas quen ya techilhuijtoc ma tijchihuaca.”

¹³ Huajca Josué quitiochijqui Caleb, huan quimacac nopa altepetl Hebrón para elis iaxca huan iniaxca iteipan ixhuihua.

¹⁴ Yeca nopa tlali eltoc iaxca Caleb huan iteipan ixhuihua hasta ama, pampa ica nochi iyolo Caleb quitoquili TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj.

¹⁵ Achitihui Hebrón itoca eliyaya Quiriat Arba (Quiriat Arba quinequi quiijtos “ialtepe Arba”), pampa Arba elqui nopa tlatatl catli más hueyi ipan nopa anaceo masehualme.

Huan tlanqui nochi tlahuilancayotl, huan oncac tlasehuilistli ipan nopa tlali.

15

Inintlal iteipan ixhuihua Judá

¹ Ya ni nopa tlali catli TOTECO quinexti ipan nopa sorteo ma quimacaca nopa hueyi familia Judá. Inintlal pejqui ica campa hualquisa tonati ica inepa tlali Edom huan quiixcotona nopa huactoc tlali Zin ica sur.

² Quiijtosnequi innepa Judá ica sur pejqui ica nopa Hueyi Atl Mictoc campa inaliyo ica sur,

³ huan yohui quentzi más ica sur ipan nopa tlaixtemolis Acrabim, huan quipano nopa huactoc tlali Zin hasta ica sur tlen Cades Barnea huan hasta Hezrón. Teipa innepa tlejco hasta Adar huan teipa tlayahualohua hasta Carca.

⁴ Tlen nozona innepa Judá yohui hasta Asmón huan hasta nopa atlajtli tlen Egipto huan quitoquilía hasta nopa hueyi atl catli itoca Mediterráneo. Ya ni innepa ica sur.

⁵ Huan innepa Judá ica campa hualquisa tonati eltoc iteno nopa Hueyi Atl Mictoc quen yohui ica norte hasta campa hueyatl Jordán calaqui ipan Hueyi Atl Mictoc.

Nozona campa calaqui ne hueyatl pejtehua innepa ica norte.

⁶ Teipa innepa tlejco hasta Bet Hogla huan pano ica norte tlen Bet Arabá, huan teipa yohui campa eltoc nopa tetl catli iaxca eliyaya Bohán, icone Rubén.

⁷ Teipa nopa nepamitl tlejco ipan nopa tlamayamitl Acor hasta altepetl Debir, huan teipa yohui ica norte hasta sempa ajsi ipan Gilgal imelac nopa tlaixtemolis Adumín catli mocahua ica sur tlen nopa atlajtli. Teipa nopa nepamitl pano campa meya nopa atl campa itoca En Semes huan yohui hasta En Rogel.

⁸ Huan tlen nozona innepa pano ipan nopa tlamaya Benhinom catli mocahua ica sur tlen nopa tlaixtemolis nechca Jebús. (Jebús ama itoca Jerusalén.) Teipa tlejco nopa nepamitl para campa temo tonati hasta itzonatipa nopa tepetl ipan tlamaya Hinom huan yohui ica norte ipan tlamaya Refaim hasta itlamiya.

⁹ Huan tlen itzonatipa nopa tepetl innepa Judá yohui huijcoltic hasta campa meya nopa Atl tlen Neftoa. Teipa yohui hasta nopa altepeme ipan tepetl Efrón. Huan teipa innepa yohui huijcoltic ica norte hasta Baala catli nojquiya itoca Quiriat Jearim.

¹⁰ Teipa innepa iteipan ixhuihua Judá quiyahualojtoya tlen Baala para campa temo tonati hasta tepetl Seir huan hasta itlaixtemolis tepetl Jearim o Quesalón ica norte, huan teipa innepa temo hasta Bet Semes huan hasta Timna.

¹¹ Teipa innepa yohui ipan nopa tlaixtemolis Ecrón ica norte huan yohui huijcoltic hasta Sición huan hasta tepetl Baala huan hasta Jabneel huan ontlami ica nopa Mediterráneo hueyi atl.

¹² Huan innepa Judá para campa temo tonati ya nopa iteno nopa hueyi atl.

Huajca nochi ya ni inepa itlal nopa hueyi familia Judá ica nochi ininteipan ixhuihua.

Itlal Caleb

¹³ Huan TOTECO quiilhui Josué ma quimaca Caleb itelpoca Jefone se tlali ipan inintlal iteipan ixhuihua Judá. Huajca quimacac altepetl Quiriat Arba (Arba elqui itata Anac) catli nojquiya itoca altepetl Hebrón.

¹⁴ Huan Caleb quitojtocac tlen Hebrón nopa eyi itelpocahua Anac catli inintoca Sesai, Ahimán huan Talmai, huan moaxcati nopa altepetl.

¹⁵ Huan Caleb quisqui nozona huan quinquilanato ipan nopa altepetl Debir catli achtihuiya itoca eliyaya Quiriat Sefer.

¹⁶ Huan Caleb quinyolmelajqui isoldados para quimacas iichpoca, Acsa, para mochihuas isihua nopa tlatatl catli quitlanisquía nopa altepetl Debir.

¹⁷ Huan quitlanito Otoniel itelpoca Cenaz catli elqui iicni Caleb. Huan huajca Caleb quimacac iichpoca Acsa para elis isihua Otoniel.

¹⁸ Huan ipan ne nenamictili quema nopa telpocatl quihuicayaya isihua, quiilhui ma quitlajtlani itata se quentzi más tlali para se nemactli. Huajca Acsa temoc tlen iburro para quicamanalhui itata Caleb. Huan itata quitlatzintoquili:

—¿Tlaque tijnequi?

¹⁹ Huan nopa ichpocatl quinquili:

—Nijnequi para ma nesi techtiochijtoc, techmaca seyoc nemactli. Nopa tlali catli techmacatoc huactoc huan amo tleno hueli eli nozona, huajca nojquiya techmactili se tlali ica se ome ameli.

Huajca Caleb quimacac nopa ameli catli eltoc ica norte huan catli eltoc ica sur.

Inialtepehua iteipan ixhuihua Judá

²⁰ Nica nimitzilhuis nopa altepeme catli iteipan ixhuihua Judá quiselijque.

²¹ Ica sur nechca Edom quiselijque ni altepeme:

Cabseel, Edar, Jagur,

²² Cina, Dimona, Adada,

²³ Cedes, Hazor, Itnán,

²⁴ Zif, Telem, Bealot,

²⁵ Hazor Hadata, Queriot, Hezrón (catli nojquiya itoca Hazor),

26 Amam, Sema, Molada,
 27 Hazar Gada, Hesmón, Bet Pelet,
 28 Hazar Sual, Beerseba, Bizotia,
 29 Baala, Iim, Esem,
 30 Eltolad, Quesil, Horma,
 31 Siclag, Madmana, Sansana,
 32 Lebaot, Silhim, Aín huan Rimón. Huajca elqui 29 altepeme huan ininpilaltepertzitzi.

33 Ipan tlamayamitl quiselijque ni altepeme:

Estaol, Zora, Asena,
 34 Zanoa, En Ganim, Tapúa, Enam,
 35 Jarmut, Adulam, Soco, Azeca,
 36 Saaraim, Aditaim, Gedera huan Gederotaim. Huajca elqui 14 altepeme huan ininpilaltepertzitzi ipan tlamayamitl.

37 Huan nojquiya ipan tlamayamitl elqui ni altepeme: Zenán, Hadasa, Migdal Gad,

38 Dileán, Mizpa, Jocteel,

39 Laquis, Boscat, Eglón,

40 Cabón, Lahmam, Quitlis,

41 Gederot, Bet Dagón, Naama huan Maceda. Huajca ya ni elqui 16 altepeme ica ininpilaltepertzitzi.

42 Nojquiya Libna, Eter, Asán,

43 Jifta, Asena, Nezib,

44 Keila, Aczib huan Maresa. Huajca mochijqui chicnahui altepeme huan ininpilaltepertzitzi.

45 Nojquiya quiselijque Ecrón huan nochi nopa altepeme huan nopa pilaltepertzitzi nechca.

46 Huan tlen altepetyl Ecrón inepa tlali Judá yajqui hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan quipixqui nochi nopa altepeme nechca altepetyl Asdod ica ininpilaltepertzitzi.

47 Huajca nozona Judá quipixqui altepetyl Asdod ica ipilaltepertzitzi huan Gaza ica ipilaltepertzitzi huan nochi tlali hasta hueyatl Egipto ica sur huan hasta iteno nopa Mediterráneo hueyi atl.

48 Campa tepeme quiselijque ni altepeme ica nochi ininpilaltepertzitzi:

Samir, Jatir, Soco,

49 Dana, Quiriat Sana (catli nojquiya itoca Debir),

50 Anab, Estemoa, Anim,

51 Gosén, Holón huan Gilo. Huajca ya ni mochijqui 11 altepeme ica ininpilaltepertzitzi.

52 Huan quiselijque Arab, Duma, Esán,

53 Janum, Bet Tapúa, Afeca,

54 Humta, Quiriat Arba (catli nojquiya itoca Hebrón), huan Sior. Huajca ya ni mochijqui chicnahui altepeme ica ininpilaltepertzitzi.

55 Nojquiya quiselijque Maón, Carmel, Zif, Juta,

56 Jezreel, Jodeam, Zanoa,

57 Caín, Gabaa, Timna. Huajca ni mochijqui majtlactli altepeme huan ininpilaltepertzitzi.

58 Nojquiya quiseli Halhul, Bet Sur, Gedor,

59 Maarat, Bet Anot, Eltecón. Huajca ya ni mochijqui chicuase altepeme huan ininpilaltepertzitzi.

60 Nojquiya quiselijque altepeme Quiriat Baal (catli nojquiya itoca Quiriat Jearim) huan Rabá ihuaya ininpilaltepertzitzi. Huajca ya ni mochijqui ome altepeme.

61 Ipan nopa huactoc tlali quiselijque ni altepeme:

Bet Arabá, Midín, Secaca,

⁶² Nibsán, nopa catli itoca Altepetyl tlen Istatl huan Engadi. Huajca mochijqui chicuase altepeme huan ininpilaltepetzitzi.

⁶³ Pero iteipan ixhuhua Judá amo huelqui quitojtocaque nopa jebuseos catli itztoyaj ipan altepetyl Jerusalén. Huajca jebuseos noja itztoque nozona ininhuaya iteipan ixhuhua Judá hasta ama.

16

Inintlal iteipan ixhuhua José

¹ Huan nopa sorteo quinexti para iteipan ixhuhua itelpocahua José ma quiselica se tlali catli quipixqui inepa ica sur.

Pejtejqui ica iteno hueyatl Jordán campa altepetyl Jericó huan quentzi más para campa hualquisa tonati tlen ameli Jericó. Huan innepa teipa panoc ipan huactoc tlali huan yajqui ica norte tlen Jericó hasta nopa tepeyo Betel.

² Huan tlen Betel catli nojquiya quihhuáj Luz panoc hasta Atarot ipan inintlal arquite.

³ Teipa innepa yohui para campa temo tonati hasta inintlal nopa jafletitame huan hasta inepa Bet Horón Catli Tlatzintla huan hasta Gezer. Huan teipa yohui hasta nopa Mediterráneo hueyi atl.

⁴ Huajca nopa ome huejhueyi familias, Manasés huan Efraín, quiselijque ni tlali para iniaxca. Nochi inijuanti iteipan ixhuhua José catli huejcajya itztoya.

Inintlal iteipan ixhuhua Efraín

⁵ Ama nimechilhuis catlique tlali quiselijque iteipan ixhuhua Efraín. Innepa ica campa hualquisa tonati pejtehua ica altepetyl Atarot Adar huan yajqui hasta Bet Horón Catli Huejcapa,

⁶ huan teipa yohui hasta Hueyi Atl Mediterráneo campa temo tonati. Huan innepa ica norte pehua nozona ipan nopa hueyi atl, huan yohui para campa hualquisa tonati hasta Micmetat ica norte huan pano hasta Taanat Silo huan Janoa.

⁷ Huan inepa quisa Janoa, huan yohui ica sur hasta Atarot huan Naarat, huan pano iteno altepetyl Jericó huan onquisa campa hueyatl Jordán.

⁸ Huan nopa nepamitl ica norte catli elqui más para campa temo tonati pehua ica Tapúa huan quitoquili nopa pilatlajtzi catli itoca Caná para campa temo tonati hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo. Huan ya ni elqui nopa tlali catli quiselijque iteipan ixhuhua Efraín huan ihueyaca nopa tlali elqui quen imiyaca ininfamilias.

⁹ Nojquiya Efraín iteipan ixhuhua quiselijque sequin altepeme ipan nopa tlali catli quintocaro nopa tlajco hueyi familia Manasés.

¹⁰ Pero iteipan ixhuhua Efraín amo huelque quitojtocaj nopa cananeos catli itztoque ipan altepetyl Gezer. Yeca nopa cananeos noja itztoque ininhuaya israelitame huan quintequipanohuj.

17

Inintlal ne seyoc tlajco nopa hueyi familia Manasés

¹ Ama nimechilhuis catlique tlali quiselijque iteipan ixhuhua Manasés catli elqui iachtihui ejca cone José huejcajya. Manasés huejcajya quipixqui iachtihui ejca catli itoca eliyaya Maquir. Huan Maquir cuali quimatqui tlahuilana. Huan Maquir ihuaya itelpoca Galaad huan iniixhuhua ya quiselijtoyaj inintlal ipan seyoc nali Jordán para campa hualquisa tonati catli ama itoca nopa tlali Galaad huan tlali Basán.

² Huajca ama ipan ni inaliyo Jordán para campa temo tonati san quixelohuayayaj tlali ica iteipan ixhuhua Manasés catli quisque tlen itelpocahua catli inintoca eliyaya

Abiezer, Helec, Asriel, Siquem, Hefer, huan Semida. Ya ni inintoca itlaca ixhuihua Manasés, icone José, huan sesen quipixqui miyac ininteipan ixhuihua.

³ Pero se iteipan ixhui Manasés catli itoca Zelofehad amo quipixqui niyon se oquichpil. Zelofehad elqui icone Hefer huan iixhui Galaad, huan iteipan ixhui Maquir catli elqui icone Manasés huejcajya. Zelofehad san quinpixqui macuilti ichpocame catli inintoca eliyaya Maala, Noa, Hogla, Milca huan Tirsa.

⁴ Huan nopa ichpocame yajque iniixpa totajtzi Eleazar huan Josué, icone Nun, huan quinilhuijque: “TOTECO quinahuati Moisés ma techmactili tlali quen quiselisqueiaj sequinoc ixhuime ipan tohueyi familia.”

Huajca quen TOTECO tlanahuatijtoya, Josué quinmacac tlali quen imiyaca catli quiselijque inintiojhua.

⁵ Huajca iteipan ixhuihua Manasés quiselijque majtlactli huejhueyi tlalme. Iyoca nojquiya quintocaró nopa tlalme Galaad huan Basán catli mocahua ipan seyoc inaliyo Jordán para campa hualquisa tonati,

⁶ pampa ni ichpocame catli iteipan ixhuihua Manasés nojquiya quiselijque tlali para iniaxca ica tlacame catli iteipan ixhuihua.

⁷ Huan nopa tlali catli quintocaró iteipan ixhuihua Manasés quipixqui inepa ica norte huan quentzi más para campa temo tonati catli pejqui ica itlal hueyi familia Aser. Huan itlal Manasés yajqui tlen inepa ica Aser ica sur hasta altepetl Micmetat catli elqui iixmelac Siquem para campa hualquisa tonati. Huan tlen Micmetat inepa yajqui ica sur hasta nopa tlali campa itztoyaj Tapúa ehuaní.

⁸ (Nopa tlali Tapúa eliyaya iaxca Manasés, pero altepetl Tapúa eliyaya iniaxca iteipan ixhuihua Efraín masque mocajqui ipan inepa itlal Manasés.)

⁹⁻¹⁰ Teipa inepa Manasés quitoquili iteno ica norte tlen nopa pilatlajtzi Caná huan onquisayaya hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo. (Sequin altepeme catli mocahuayaya ica sur tlen nopa pilatlajtzi eliyaya iaxca nopa hueyi familia Efraín masque mocajqui ipan itlal Manasés.) Huajca itlal Efraín eltoya iteno ica sur. Huan ica norte iteno eltoya inintlal iteipan ixhuihua Manasés huan nopa hueyi atl eltoya innepa ica campa temo tonati. Huan innepa Manasés ica norte huan quentzi para campa temo tonati monepantía ihuaya inintlal iteipan ixhuihua Aser. Huan ica norte huan quentzi para campa hualquisa tonati monepantía ihuaya inintlal iteipan ixhuihua Isacar.

¹¹ Huan iteipan ixhuihua Manasés nojquiya quiselijque altepeme ipan inintlal nopa huejhueyi familias Isacar huan Aser. Huan nopa altepeme inintoca Bet Seán, Ibleam, Dor (catli eltoya ateno), Endor, Taanac huan Meguido. Huan ica sese altepetl nojquiya quiselijque nochi ininpilaltepetzitzitzi catli quiyahualo.

¹² Pero iteipan ixhuihua Manasés amo huelque moaxcatise nochi nopa altepeme pampa cananeos mocajque nozona huan amo huelque quitojtocaque.

¹³ Pero teipa quema nopa israelitame quentzi más motlananque, quinchihualtijque nopa cananeos ma quinqeipanoca san tlapic; pero amo nelía quitojtocaque.

Inintlal iteipan ixhuihua José

¹⁴ Huan iteipan ixhuihua José catli nojquiya itztoyaj ininteipan ixhuihua Manasés huan Efraín yajque quicamanalhuitoj Josué huan quihuijque:

—¿Quenque techmacac san se piltlaltzi huan TOTECO techtiochijtoc hasta timiyaqui?

¹⁵ Huan Josué quinnanquili:

—Sintla nelía anmiyaqui huan amo anmechaxilía nopa tlali, huajca monequi xitlejcoca campa nochi nopa cuame catli iniaxca ferezeos huan refaitame huan nozona xitlatzontequica huan ximoaxcatica.

¹⁶ Huan iteipan ixhuihua José tlananquilijque:

—Niyon nopa hueyi cuatitlamitl amo techaxilis. Huan nochi nopa cananeos catli itztoque campa tlamayamitl quipiyaj tepos carros para tlahuilanase. Huan nojquiya

quipiyaj tepos carros catli itztoque ipan Bet Seán huan ipilaltepetzitzi huan catli itztoque ipan tlamayamitl Jezreel.

¹⁷ Huajca Josué quinnanquili ininteipan ixhuihua Efraín huan Manasés huan quinilhui:

—Anmiyaqui huan anquipiyaj miyac chicahualistli. Amo san anquiselise se piltaltzi,

¹⁸ pero nojquiya anmoaxcatise nopa hueyi cuatitlamitl. Xitlatzontequica hasta campa inepa ica norte. Masque nopa cananeos quipiyaj tepos carros huan neltetique, nijmati anhuelise anquintojtocase.

18

Quenicatza quixelojque nopa tlali catli mocajqui

¹ Huan quema tlantoyaj quixelojque nopa tlali, nochi israelitame mosentilijque nechca altepetl Silo para quiquetzase nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya ininhuaya.

² Huan masque nopa israelitame quipixque tequiticayotl ipan nochi nopa tlali, masehualme ipan chicome huejhueyi familias ayamo quiselijtoyaj inintlal.

³ Huajca Josué quinilhui nopa israelitame: “¿Hasta quema huelis anquichiyase para anmoaxcatise nopa tlali catli anmechmacatoc TOTECO Dios yaya, catli quitequipanojqque amotatahua?”

⁴⁻⁵ Nopa hueyi familia Judá ya quipiya itlal ica sur huan iteipan ixhuihua José ya quipiyaj inintlal ica norte. Pero monequi sesen nopa chicome huejhueyi familias catli ayamo quiselijtoque inintlal ma quintlapejpenica eyi tlacame huan nechtitlanilise. Huan na niquintitlanis ipan nopa tlali catli polihui timoaxcatise. Huan injuanti quicotonase nopa tlali ica chicome tlacotomitl. Huan quitlachilijtinemise nopa tlali,

⁶ huan quichihuase se iixcopinca tlen nopa tlali huan quijcuilose inepa nopa tlali catli quinequij quiselise huan nechhualiquilise. Huan nijtlalis iixpa TOTECO Dios huan nimahuiltis ica nopa piltetzitzi para niquitas ajqueya quiselis sesen tlali.

⁷ Pero iteipan ixhuihua Leví amo quipiyase se tlali catli quintocaros pampa quinto-carohua quitequipanose TOTECO quen totajtzitzi para quiselise nopa tlacajchualistli huan ya nopa elis nopa tlatiochihualistli catli TOTECO quinmaca. Huan Moisés, itequipanojca TOTECO, ya quinmactilijtoc iteipan ixhuihua Gad huan Rubén huan tlajco iteipan ixhuihua Manasés inintlal ipan seyoc inaliyo hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati.”

⁸ Huajca Josué quinilhui nopa tlacame catli quintlapejpenijtoyaj: “Xipanotinemica ipan nochi nopa tlali huan xiquixcopinaca ipan se amatl huan xiquijcuiloca quenicatza ihuexca. Teipa techhualiquilica, huan nimahuiltis iixpa TOTECO nica ipan Silo para ma nechnextili quenicatza ma nimechmactilis sese amojuanti catli anmechtocaros.”

⁹ Huajca nopa tlacame quitlachilijtinemise nopa tlali huan quitamachijque huan quicotonque ica chicome tlacotomitl. Huan tlajcuilojqque sese altepetl catli eltoya ipan sese tlacotomitl. Huan teipa sempa yajque campa Josué itztoya ipan Silo.

¹⁰ Huan Josué mahuilti ica piltetzitzi iixpa TOTECO para quimatis ajqueya quiselis sesen tlali. Huan quen TOTECO quinextili, quinmajmactili inintlal sesen hueyi familia tlen nopa israelitame, huan ihuexca inintlal elqui quen imiyaca ininfamilias.

Inintlal iteipan ixhuihua Benjamín

¹¹ Huan ajsic hora para mahuiltis para quimatis catlique tlali elis iniaxca iteipan ixhuihua Benjamín. Huan quintocaro se tlali catli mocajqui tlatlajco inintlal iteipan ixhuihua Judá huan José.

¹² Innepa benjaminítame ica norte pejqui ica hueyatl Jordán campa hualquisa tonati, huan yajqui para campa temo tonati huan ica norte quiixcotona altepetl Jericó,

huan teipa panoc ipan nopa tepeme hasta ajsic nopa huactoc tlali nechca altepetl Bet Avén.

¹³ Tlen nozona ininnepa sempa yajqui para altepetl Luz (o Betel) huan temoc hasta altepetl Atarot Adar ipan nopa tepeyo catli mocahua ica sur tlen altepetl Bet Horón Catli Tlatzintla.

¹⁴ Huan tlen nozona ininnepa iteipan ixhuihua Benjamín quimaca se huelta huan yohui ica sur para quiixcotonas nopa tepeme nechca Bet Horón para campa temo tonati. Teipa ajsi ipan nopa pilaltepetzi catli itoca Quiriat Baal (catli nojquiya itoca Quiriat Jearim) huan eltoya se altepetl catli iniaxca iteipan ixhuihua Judá. Ya ni ininnepa Benjamín ica campa temo tonati.

¹⁵ Huan ininnepa benjaminítame ica sur pehua ica Quiriat Jearim huan yohui para campa temo tonati hasta campa nopa ameli itoca Neftoa.

¹⁶ Teipa ininnepa yohui hasta itzintla nopa tepetl catli mocahua ica norte tlen nopa Tlamayamitl Refaim campa pehua nopa Tlamayamitl Hinom. Huan teipa ininnepa benjaminítame yohui más ica sur ipan nopa Tlamayamitl Hinom huan pano ica sur hasta nopa tlaixtemolis tlen nopa altepetl catli ama itoca Jerusalén huan teipa yohui más ica sur hasta nopa ameli Rogel.

¹⁷ Teipa ininnepa benjaminítame quimaca huelta huan yohui ica norte hasta En Semes huan teipa hasta Gelilot catli mocahua iixmelac nopa tlaixtlejcolis para Adumín. Teipa temo más ica sur hasta nopa tetl catli itoca Bohán. (Bohán elqui icone Rubén catli huejcajya itztoya.)

¹⁸ Teipa ininnepa pano ica norte iteno nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán huan teipa quitoquili nopa tlaixtemolis hasta nopa tlamayamitl itoca Arabá.

¹⁹ Teipa ininnepa iteipan ixhuihua Benjamín ica sur pano Bet Hogla ica norte huan ajsi hasta campa hueyatl Jordán calaqui ipan nopa Hueyi Atl Mictoc ica norte.

²⁰ Huan ininnepa benjaminítame ica campa hualquisa tonati eltoc hueyatl Jordán. Huajca nochi ya ni techilhujtoc nochi ininnepa nopa tlali catli iteipan ixhuihua Benjamín quiselijque ica nochi ininfamilias.

Inintlal iteipan ixhuihua Benjamín

²¹ Huan nojquiya quiselijque iteipan ixhuihua Benjamín ni altepeme quen ininmiyaca ininfamilias. Quiselijque:

Jericó, Bet Hogla, Casis,

²² Bet Arabá, Zemaraim, Betel,

²³ Avim, Pará, Ofra,

²⁴ Quefar Haamoni, Ofni, huan Geba. Huajca 12 altepeme huan ininpilaltepetzitzitzi.

²⁵ Nojquiya quiselijque Gabaón, Ramá, Beerot,

²⁶ Mizpa, Cafira, Mozah,

²⁷ Requiem, Irpeel, Tarala,

²⁸ Zela, Elef, Jebús (catli nojquiya itoca Jerusalén), Gabaa huan Quiriat. Mochijque 14 altepeme huan iyoca nochi ininpilaltepetzitzitzi.

Nochi ya ni quintocaró iteipan ixhuihua Benjamín ica nochi ininfamilias.

19

Inintlal iteipan ixhuihua Simeón

¹ Huan ica ompa mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinextili catlique tlali ma quimaca nopa hueyi familia Simeón ica ihuexca quen imiyaca ininfamilias. Huan quiselijque tlali ipan inintlal iteipan ixhuihua Judá.

² Catli iteipan ixhuihua Simeón quiselijque elqui nochi ni altepeme ica nochi ininpilaltepetzitzitzi:

Beer Seba, Seba, Molada,

³ Hazar Sual, Bala, Ezem,

⁴ Eltolad, Betul, Horma,

⁵ Siclag, Bet Marcabot, Hazar Susa,

⁶ Bet Lebaot huan Saruhén. Huajca mochijqui 13 altepeme ica ininpilaltepetzitzí.

⁷ Huan quiselijque Aín, Rimón, Eter huan Asán, nahui altepeme huan ininpilaltepetzitzí.

⁸ Huan iteipan ixhuihua Simeón quiselijque nochi ni altepeme catli más mocajqui ica sur quen altepetl Baalat Beer (catli nojquiya itoca Ramat) catli eltoc ipan nopa Neguev. Nochi ya ni quiselijque iteipan ixhuihua Simeón ica ihuexca quen imiyaca ininfamilias.

⁹ Nopa tlali catli quinmacaque, quiquixtilijque tlen nopa tlali catli quiselijtoyaj iteipan ixhuihua Judá pampa onpano hueyi para injuanti.

Inintlal iteipan ixhuihua Zabulón

¹⁰ Huan ica expa mahuilti ica piltetzitzí iixpa TOTECO, huan quinexti catlique tlali ma quimaca nopa hueyi familia Zabulón ica ihuexca quen imiyaca ininfamilias.

Huan innepa iteipan ixhuihua Zabulón ajsic ica sur hasta altepetl Sarid,

¹¹ huan tlen Sarid yajqui para campa temo tonati hasta Marala huan hasta Dabeset huan teipa ajsic nopa pilatlajtzi nechca Jocneam.

¹² Huan tlen Sarid innepa iteipan ixhuihua Zabulón yajqui para campa hualquisa tonati hasta campa monepantía ica Quislot Tabor huan teipa ajsic altepetl Daberat huan tlejco hasta altepetl Jafia.

¹³ Teipa yohui para campa hualquisa tonati hasta altepeme Gat Hefer, Ita Cazín huan Rimón. Huan teipa quichihua se huelta para yas altepetl Nea.

¹⁴ Ica norte innepa iteipan ixhuihua Zabulón yohui hasta altepetl Hanatón, huan ontlami ica nopa tlamayamitl catli itoca Jefe El.

¹⁵ Huan ipan nopa tlali iteipan ixhuihua Zabulón nojquiya quiselijque ni altepeme: Catat, Naalal, Simrón, Idala, huan Belén ihuaya nochi ininpilaltepetzitzí. Huajca ica nopa sequinoc elqui 12 altepeme.

¹⁶ Huajca ya ni elqui catli quiselijque iteipan ixhuihua Zabulón huan ihuexca inintlal elqui quen imiyaca ininfamilias.

Inintlal iteipan ixhuihua Isacar

¹⁷ Huan ica najpa mahuilti Josué ica piltetzitzí iixpa TOTECO, huan quinexti catlique tlali ma quinmaca iteipan ixhuihua Isacar ica ihuexca quen imiyaca ininfamilias.

¹⁸ Huan ipan nopa tlali catli quiselijque iteipan ixhuihua Isacar quipixqui ni 16 altepeme ica ininpilaltepetzitzí:

Jezreel, Qesulot, Sunem,

¹⁹ Hafaraim, Sihón, Anaharat,

²⁰ Rabit, Quisión, Abes,

²¹ Remet, En Ganim, En Hada huan Betpases.

²² Huan innepa Isacar ajsic hasta altepeme Tabor, Sahazima huan Bet Semes, huan ontlami ipan hueyatl Jordán.

²³ Nochi ya ni quiselijque iteipan ixhuihua Isacar huan ininfamilias catli pejque ica ininhuejcapan tatahua.

Inintlal iteipan ixhuihua Aser

²⁴ Huan ica macuilpa mahuilti Josué ica piltetzitzí iixpa TOTECO, huan quinexti catlique tlali ma quinmaca iteipan ixhuihua Aser ica ihuexca inintlal quen imiyaca ininfamilias.

²⁵ Huan inintlal quipixqui ni altepeme:

Helcat, Halí, Betén, Acsaf,

²⁶ Alamelec, Amad huan Miseal ipan innepa ica sur. Huan innepa para campa temo tonati onajsi hasta altepetl Carmelo huan Sihor Libnat.

27 Innepa ica campa hualquisa tonati yohui tlen altepetl Betdagón hasta quinamiquiyaya itlal Zabulón huan quiajsic nopa tlamayamitl Jefe El, huan teipa panoc ica norte hasta Bet Emec, Neiel, huan hasta Cabul,

28 Hebrón, Rehob, Hamón, Caná huan hasta Sidón catli hueyi.

29 Teipa innepa quimacac huelta hasta altepeme Ramá huan Tiro, nopa altepetl ica se hueyi tepamitl. Huan teipa innepa ajsic ipan nopa Hueyi Atl Mediterráneo ipan altepetl Hosa. Ni tlali nojquiya quipixqui Aczib,

30 Uma, Afec huan Rehob.

31 Huajca ni tlali quipixqui 22 altepeme ica nochi ininpilaltepetzitzitzi huan quiselijque iteipan ixhuihua Aser huan ihuexca inintlal elqui quen imiyaca ininfamilias.

Inintlal iteipan ixhuihua Neftalí

32 Huan ipan nopa chicuasempa huelta mahuilti Josué ica piltetzitzitzi iixpa TOTECO, quinextili catlique tlali ma quinmaca iteipan ixhuihua Neftalí ica ihuexca quen imiyaca ininfamilias.

33 Huan innepa pejqui ica altepetl Helef ipan nopa hueyi ahua cuahuitl nechca Alón Saananim huan yajqui Adami Neceb, Jabneel, Lacum, huan onquisa ipan hueyatl Jordán.

34 Teipa nopa nepamitl yajqui para campa temo tonati huan panoc Aznot Tabor huan yajqui hasta Hucoc. Huan monepantiyaya ica sur ica inintlal iteipan ixhuihua Zabulón, huan monepantiyaya ica inintlal iteipan ixhuihua Aser ica campa temo tonati. Huan hueyatl Jordán eliyaya inepa para campa hualquisa tonati.

35 Huan nopa altepeme catli quinyahualtactoque ica tepamitl elqui Sidim, Zer, Hamat, Racat, Cineret,

36 Adama, Ramá, Hazor,

37 Cedes, Edrei, En Hazor,

38 Irón, Migdal El, Horem, Bet Anat huan Bet Semes. Huajca inintlal quipixqui 19 altepeme ica nochi ininpilaltepetzitzitzi.

39 Nochi ni altepeme ica nochi ininpilaltepetzitzitzi quiselijque iteipan ixhuihua Neftalí ica nochi ininhuejhueyi familias.

Inintlal iteipan ixhuihua Dan

40 Huan ica chicumpa, mahuilti Josué ica piltetzitzitzi iixpa TOTECO, huan quinextili catlique tlali ma quinmaca iteipan ixhuihua Dan quen imiyaca ininfamilias. Huajca iteipan ixhuihua Dan quiselijque ni altepeme:

41 Zora, Estaol, Ir Semes,

42 Saalabín, Ajalón, Jetla,

43 Elón, Timnat, Ecrón,

44 Elteque, Gibetón, Baalat,

45 Jehud, Bene Berac, Gat Rimón,

46 Mejarcón, Racón huan nojquiya nopa tlali catli eltoc nechca Jope.

47 Pero iteipan ixhuihua Dan noja amo moaxcatijtoyaj nochi nopa tlali catli quintocaro. Huajca tlejcoque huan quinhuilanque catli itzttoyaj ipan tlali Lesem huan moaxcatijque huan quintlamimictijque nozona. Huan mocajque para itztose nozona, huan teipa quitocaxtijque Lesem, Dan, quen itoca ininhuejcapan tata.

48 Huajca nochi ni altepeme ica nochi ininpilaltepehua quintocaro iteipan ixhuihua Dan huan ihuexca inintlal elqui quen imiyaca ininfamilias.

Itlal iteipan ixhuihua Josué

49 Huan nopa israelitame tlanque quixexelohuaj nopa tlali ica nopa 12 huejhueyi familias. Huan teipa iyoca quimactilijque se tlali Josué para iaxca.

⁵⁰ Huan quen TOTECO quijto, quimacaque Josué catli tlajtlanisquía. Huajca Josué tlajtlanqui ma quimacaca altepetl Timnat Sera campa tepeyo ipan tlali Efraín. Huan quimacaque. Huajca Josué sempa quisencajqui nopa altepetl huan nozona mocajqui para itzto.

⁵¹ Huajca elqui nopa totajtzi Eleazar, Josué huan nochi israelita tlayacanani catli mahuiltijque ica piltetzitzi iixpa TOTECO nechca altepetl Silo huan quinmajmactilijque nopa tlali ica nopa huejhueyi familias. Huan mahuiltijque calixpa campa calaquij ipan nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya Ininhuaya. Huan tlanque quixexelohuaj nopa tlali.

20

Altepeme campa hueli momanahuse

¹ Teipa TOTECO quinojnotzqui Josué huan quiilhui:

² “Xiquinilhui nopa israelitame ma quitlapejpenica sequin altepeme catli anquinto-caxtise ‘altepeme campa hueli momanahuse’ quen achtihuiya nijnahuati Moisés.

³ Quej nopa sintla se masehuali quimictis seyoc, masque amo quinequiyaya quimictis, huelis momanahuiti ipan se tlen nopa altepeme huan nozona amo aqui huelis quimictis para momacuepas ica catli quichijtoc.

⁴ “Huan quema se tlatatl ajsiti para momanahuis ipan se altepetl, monequi yas campa ipuerta nopa altepetl campa itztoque nopa huehue tlacame huan quinpo huilis nochi catli panotoc. Huan nopa tlayacanani huelis quiselise ipan nopa altepetl huan quimacase campa itzto.

⁵ Huan sintla se qutoquilis catli quinequi quicuepilis ica catli quichijtoc, amo hueli quitmactilise. Monequi quimanahuse pampa san panoc, amo quinequiyaya temictis huan amo quipiyayaya cualantli ihuaya catli mijqui.

⁶ Huan nopa tlatatl catli temicti monequi mocahuas ipan nopa altepetl hasta quinextis iniixpa se juez huan nopa masehualme nozona para tlen amo itlajtlacol catli panoc, huan injuanti nojquiya quijtose para amo itlajtlacol. Huan quema ya quitlajtolsencajtoque teipa mocahuas nozona hasta miquis nopa totajtzi catli más hueyi. Huan teipa, quena, nopa temictijquetl huelis mocuepas ichaj ipan ialtepe campa quistejqui.”

⁷ Huajca nopa israelitame quitlapejpenijque chicuase altepeme. Quintlapejpeni eyi ipan ni inaliyo para campa temo tonati huan eyi ipan ne seyoc inaliyo hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati. Campa temo tonati quitlapejpenijque Cedes ica norte ipan tlali Galilea ipan nopa tepeyo ipan itlal Neftalí, huan altepetl Siquem ipan tepeyo ipan itlal Efraín huan altepetl Quiriat Arba (catli nojquiya itoca Hebrón) ipan nopa tepeyo ipan itlal Judá.

⁸ Huan ipan neca inaliyo hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati quitlapejpenijque altepetl Beser ipan huactoc tlali ipan itlal Rubén, huan altepetl Ramot tlen tlali Galaad ipan itlal Gad huan altepetl Golán ipan tlali Basán catli ama inintlal tlajco iteipan ixhuihua Manasés.

⁹ Huajca ni altepeme quintocaxtijque “altepeme campa hueli momanahuse”. Quiyocatlalijque para israelitame huan para nopa seyoc tlali ehuan catli itztoyaj ininhuaya ma ipan momanahuica sintla temictise masque amo quinequiyayaj. Huan se temictijquetl motlatis ipan se tlen ni altepeme para iteiximatcahua nopa mijcatzi catli quintocarohua quicuepilise amo huelise quicuepilise hasta moquetzas nozona iixpa nopa juez huan nopa masehualme para ma quitlajtolsencahuaca sintla nelía quinequiyaya quimictis o amo.

21

Inialtepehua iteipan ixhuihua Levi

¹ Huan nopa tlayacanani tlen iteipan ixhuihua Leví yajque quiitatoj nopa totajtzi Eleazar, ihuaya Josué huan nochi ne sequinoc tlayacanani ipan nochi huejhueyi familias tlen israelitame.

² Huan quincamanalhujique nepa ipan Silo ipan tlali Canaán huan quinilhujique: “TOTECO quinahuati Moisés ma techmactili altepeme campa tiitztose huan potreros campa tlacuase totlapiyahlua.”

³ Huajca nopa israelitame quineltocaque catli TOTECO tlanahuatijtoya huan sesen hueyi familia quinmacac nopa levitame sequin altepeme ica ininpotreros ipan inintlal.

⁴ Leví huejcayja quinpixqui eyi itelpocahua: Coat, Gersón huan Merari. Huan achtihui mahuiltijque ica piltetzitzi para quimatise catlique quiselise iteipan ixhuihua Coat catli inintoca eliyaya coatitame. Huan nopa coatitame catli nojquiya itztoyaj iteipan ixhuihua Aarón, se iteipan ixhui Coat, inijuanti quiselijque 13 altepeme ipan nopa tlalme catli iniaxca iteipan ixhuihua Judá, Simeón huan Benjamín.

⁵ Pero nopa sequinoc coatitame catli amo elque iteipan ixhuihua Aarón quiselijque majtlactli altepeme ipan nopa tlalme catli iniaxca iteipan ixhuihua Efraín, Dan huan nopa tlajco iteipan ixhuihua Manasés.

⁶ Teipa mahuiltijque ica piltetzitzi para quimatise catlique quiselise iteipan ixhuihua Gersón, huan quiselijque 13 altepeme ipan nopa tlalme catli iniaxca iteipan ixhuihua Isacar, Aser, Neftalí huan ne seyoc tlajco iteipan ixhuihua Manasés catli mocajque nopa seyoc inaliyo Jordán ipan tlali Basán.

⁷ Huan sempa mahuiltijque ica piltetzitzi para quimatise catlique quiselise iteipan ixhuihua Merari. Huan quiselijque 12 altepeme ipan nopa tlalme catli iniaxca iteipan ixhuihua Gad huan Zabulón.

⁸ Huajca quen tenextili nopa piltetzitzi, nopa israelitame quinmactilijque iteipan ixhuihua Leví altepeme huan potreros para inintlapiyahlua quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

⁹⁻¹⁰ Huajca nopa piltetzitzi quinexti para coatitame catli iteipan ixhuihua Aarón achtihui ma quiselica inialtepehua. Huajca iteipan ixhuihua Judá huan Simeón quiiyocatlalijque altepeme para quinmacase.

¹¹ Huan quinmacaque Quiriat Arba ica nochi ipotreros ipan nopa tepeyo ipan itlal Judá. Nopa altepetl quipixqui itoca Arba pampa Arba elqui itata Anac huan nopa altepetl nojquiya itoca eliyaya Hebrón.

¹² Pero nopa milme catli mocajqui más huejca tlen nopa altepetl huan ipilaltepetzitzi quimacaque Caleb, icone Jefone.

¹³ Huan Hebrón nojquiya quiselijque iteipan ixhuihua Aarón huan eliyaya se altepetl campa hueli momanahuse para ipan momanahuis se tlatatl catli temictijtoya.

Huan nojquiya iteipan ixhuihua Aarón quiselijque Libna,

¹⁴ Jatir, Estemoa,

¹⁵ Holón, Debir,

¹⁶ Aín, Juta, huan Bet Semes ica nochi ininpotreros. Huajca nopa huejhueyi familias Judá huan Simeón quinmactilijque iteipan ixhuihua Leví chicnahui altepeme.

¹⁷ Huan nopa hueyi familia Benjamín quinmactilijque nahui altepeme huan ininpotreros: Gabaón, Geba,

¹⁸ Anatot huan Almón.

¹⁹ Huajca ica nochi iteipan ixhuihua Aarón quiselijque 13 altepeme ica ininpotreros.

²⁰ Huan nica eltoc inintoca nopa nahui altepeme ica ininpotreros catli nopa hueyi familia Efraín quinmacac nopa sequinoc levitame catli itztoyaj iteipan ixhuihua Coat pero amo hualajque ipan Aarón teipa.

²¹ Quiselijque Siquem ipan nopa tepeyo ipan itlal Efraín catli nojquiya eliyaya se altepetl campa hueli momanahuse. Huan quiselijque Gezer,

- 22 Kibsaim huan Bet Horón ica ininpotreros.
- 23 Huan nopa hueyi familia Dan quinmacac nahui altepeme ica ininpotreros: Elteque, Gibetón,
- 24 Ajalón huan Gat Rimón.
- 25 Huan nopa tlajco hueyi familia Manasés ica campa temo tonati quinmacaque ome altepeme ica ininpotreros: Taanac huan Gat Rimón.
- 26 Huajca para nochi ne sequinoc coatitame quiselijque majtlactli altepeme ica ininpotreros.
- 27 Huan nopa levitame catli hualajque ipan icone Leví catli itoca eliyaya Gersón quiselijque ni altepeme:
Nopa tlajco tlen nopa hueyi familia Manasés catli itztoque ica campa hualquisa tonati quiselijque ome altepeme ica ininpotreros: Golán ipan tlali Basán, se altepetl campa huali momanahuse, huan Beestera.
- 28 Tlen nopa hueyi familia Isacar quinselijque nahui altepeme ica ininpotreros: Cisón, Daberat,
- 29 Jarmut huan En Ganim.
- 30 Tlen nopa hueyi familia Aser quinselijque nahui altepeme ica ininpotreros: Miseal, Abdón,
- 31 Helcat huan Rehob.
- 32 Tlen nopa hueyi familia Neftalí quinselijque eyi altepeme ica ininpotreros: Cedes, se para ipan momanahuse ipan tlali Galilea, huan Hamot Dor huan Cartán.
- 33 Huajca ica nochi nopa gersonitame quiselijque 13 altepeme ica ininpotreros.
- 34 Huan nopa levitame catli hualajque tlen icone Leví catli itoca Merari quiselijque ni altepeme:
Tlen nopa hueyi familia Zabulón quinselijque nahui altepeme ica ininpotreros: Joneam, Carta,
- 35 Dimna huan Naalal.
- 36 Tlen nopa hueyi familia Rubén quinselijque nahui altepeme ica ininpotreros: Beser, Jahaza,
- 37 Cademot huan Mefaat.
- 38 Tlen nopa hueyi familia Gad quinselijque nahui altepeme ica ininpotreros: Galaad, se altepetl campa huali momanahuse, huan Mahanaim,
- 39 Hesbón huan Jazer.
- 40 Huajca ica nochi iteipan ixhuihua Leví catli hualajque ipan icone Merari huejcajya quiselijque 12 altepeme.
- 41 Huan nochi iteipan ixhuihua Leví san sejco quiselijque 48 altepeme,
- 42 huan sese altepetl quipixqui ipotreros.

TOTECO quichihua catli quijtohua

- 43 Huajca TOTECO quinmactili nopa israelitame nochi nopa tlali catli ininhuaya mocajqui ininhuejcapan tatahua para quinmacasquía. Huan nopa israelitame nozona mocajque para itztose.
- 44 Huan TOTECO quinmacac tlasehuilistli quen quijto. Huan amo aqui huelqui ininhuaya motlalis para quinhuilanas pampa TOTECO quinmacac chicahualistli para ma quintlanica nochi inincualancaitacahua.
- 45 Nochi nopa cuali tlamantli catli TOTECO quinilhui quinmacasquía, nochi quinmactili.

¹ Huan Josué quinsentili nopa soldados catli hualajque ipan nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan ne tlajco iteipan ixhuhua Manasés catli mocajque campa hualquisa tonati,

² huan quinilhui: “Anquineltocaque nochi catli TOTECO quinahuati Moisés xijchi-huaca. Huan nochi catli na nimechilhuijtoc, anquichijtoque.

³ Amo anquintlahuelcajtoque amoicnihua masque miyac tonali titlahuilantocque. Anquichijtoque nochi catli amoTECO Dios anmechnahuatijtoc.

⁴ Ama amoTECO Dios techpalehuijtoc ma titlatlanica huan techmacatoc tojuanti catli tiamoicnihua, tlasehuilistli quen techilhui. Huajca ama sempa huelis anyase amochajchaj huan amoaltepehua ipan ne seyoc inaliyo hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati campa Moisés itequipanojca TOTECO anmechmactili amotlal.

⁵ San ximomocuitlahuica para xijchihuaca senquistoc nochi nopa tlanahuatili catli Moisés anmechmacac. Xiquicnelica TOTECO Dios huan xinemica ipan iojhui. Xijneltocuilica nochi itlanahuatilhua huan san ya xijhueyichihuaca. Xijtequipanoca ica nochi amoyolo huan ica nochi amotonaltzi.”

⁶⁻⁷ Huan Moisés quinmactilijtoya tlajco iteipan ixhuhua Manasés nopa tlali Basán campa hualquisa tonati, pero ne seyoc tlajco iteipan ixhuhua Manasés quiselijque tlali catli Josué quinmacac para campa temo tonati. Huan Josué quintiochijqui huan monahuatijque,

⁸ huan quinilhui: “Sempa xiyaca amochajchaj ica nochi amoricojyo catli anquiltantocque tlen tocualancaitacahua. Anquinpiyaj tlahuel miyac tlapiyalme, plata, oro, bronce huan yoyomitl. Huajca quema anajsise, xiquinmajmacatij amoicnihua ipan amotlal.”

⁹ Huajca nopa soldados catli itztoyaj iteipan ixhuhua Rubén, Gad huan tlajco iteipan ixhuhua Manasés quincajtejqe nopa sequinoc israelitame ipan Silo ipan tlali Canaán. Huan quiixcotonque hueyatl Jordán huan sempa yajque ipan nopa tlali catli TOTECO quiilhuijtoya Moisés ma quinmacaca.

Nopa tlaixpamitl nechca hueyatl Jordán

¹⁰ Pero ipan ojtli quema noja itztoyaj ipan tlali Canaán huan quinechcahuiyayaj iteno hueyatl Jordán para quiixcotonase, nopa soldados catli itztoyaj iteipan ixhuhua Rubén, Gad huan tlajco iteipan ixhuhua Manasés quiquetzque se tlaixpamitl catli nelía hueyi.

¹¹ Huan quema nopa israelitame campa temo tonati quicajque para iteipan ixhuhua Rubén, Gad huan Manasés quiquetztoyaj se tlaixpamitl ipan inepa Canaán nechca hueyatl Jordán,

¹² mosentilijque nochi nozona altepetl Silo para quinhuilanatij.

¹³⁻¹⁴ Pero achitihui quititlanque Finees, icone totajtzi Eleazar, ica majtlactli huejhueyi tlayacanani, se tlayacanquetl tlen sesen hueyi familia catli mocahuayayaj ipan nopa tlali campa temo tonati. Huan ajsique campa itztoyaj iteipan ixhuhua Rubén, Gad huan tlajco iteipan ixhuhua Manasés nozona ipan tlali Galaad.

¹⁵ Huan quema ajsitoj ipan tlali Galaad, quinilhuijqe:

¹⁶ —Nochi israelitame catli quitlepanitaj TOTECO techtitlantocque ma timechtlatzintoquiliquij: ‘¿Para tlen quej ni antlajtlacolchihuaj iixpa TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj huan anmoiyocacahuaj para amo anquineltocase tohuaya? Anquichijtoque se tlaixpamitl para ma nesi ayacmo anquitlepanitaj TOTECO.

¹⁷ ¿Amo anquielnamiquij nopa tlajtlacoli catli sequin tlacame quichijque ipan Peor quema quinhueyichijque nopa tlaixcopincayome, huan TOTECO techtlatzacuilti ica se hueyi cocolistli? Huan hasta ama nopa tlajtlacoli noja techcocohua.

¹⁸ Huan ama amojuanti ¿nojquiya anquinequij anmoiyocatlalise huan anmoyoltetilise ica TOTECO? Huan sintla anmotzontetilíaj iixpa ama, mostla yaya cualanis ica nochi tiisraelitame.

¹⁹ Huan sintla amo anhuelij anquihueyichihuase TOTECO nozona ipan ne inaliyo Jordán para campa hualquisa tonati pampa anquijta amo tlapajpactli iixpa TOTECO nopa tlali catli anquiselijque, huajca xipanoca hasta ne seyoc inaliyo ni hueyatl campa TOTECO itztoc tohuaya ipan iyoyon tiopa huan timechmacase tlali campa tojuanti. Pero amo ximotzontetilica ica TOTECO niyon ica tojuanti. Amo xijquetzaca se tlaixpamitl para seyoc tecojtli catli amo TOTECO Dios catli ya quiapiya itlaixpa.

²⁰ ¿Amo anquielnamiquij quema Acán, icone Zera, tlajtlacolchijqui iixpa TOTECO huan mocuili catli quitelchijtoya TOTECO, huan TOTECO techtitlanili miyac tlatzacuiltli nochi tiisraelitame? Amo san mijqui Acán, pero mijque miyaqui israelitame ica itlajtlacol.’

Quichijque nopa tlaixpamitl pampa quicnelíaj TOTECO

²¹ Huajca iteipan ixhuihua Rubén, Gad huan tlajco iteipan ixhuihua Manasés quin-nanquijque nopa tlayacanani tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame huan quinilhuijque:

²² —TOTECO yaya catli quiapiya nochi chichahualistli. Yaya catli quinnahuatía nochi catli sequinoc quintocaxtíaj dioses. San yaya TOTECO. Yaya quimati para melahuac tocamanal, huan xijmatica nochi amojuanti nojquiya. Tijtestigojquetzaj TOTECO para amo tijchijtoque ni tlaixpamitl para timoiyocatlalise huan timoyoltetilise.

²³ Niyon amo tijchijtoque para tijcajtehuase TOTECO o para ipan tijmacase tlacajc-ahualistli tlatlatili o tlen harina, o para onca tlayoltlalili ihuaya. Sintla quej nopa, huajca amantzi ma techtlatzacuiltli TOTECO.

²⁴ Pero tijchijque pampa tiquicnelíaj. Timoilhuijque huelis mostla o huiptla amoteipan ixhuihua quinilhuisse toteipan ixhuihua para amo quiapiyaj tlanahuatili para yase quihueyichihuatij TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj amohuaya nozona ipan amotlal. Huelis quinilhuisse toteipan ixhuihua para amo tleno quiapiyaj amohuaya.

²⁵ Huelis moilhuisse para TOTECO quitlalijtoc ni hueyatl Jordán para techiyocacahuase huan quinilhuisse toteipan ixhuihua tlen tohuejhueyi familias Rubén, Gad huan tlajco ifamilia Manasés para amo tleno tijpiyaj ica TOTECO. Huan quej nopa amoteipan ixhuihua quinchihuase toteipan ixhuihua ma ayacmo quitlepanitaca TOTECO.

²⁶ “Yeca timoilhuijque más cuali ma tijchihuaca se tlaixpamitl, pero amo para ipan tijtlatise o tijtencahuase tlacajcahualistli.

²⁷ ¡Amo! Tijchijque nopa tlaixpamitl para ma quicnelnamiquilti amoixhuihua huan toteipan ixhuihua para tojuanti nojquiya tijhueyichihua TOTECO. Pero san tijcahuase tlacajcahualistli iixpa TOTECO ipan iyoyon tiopa campa amojuanti. Huan amoconehua amo huelise quinilhuisse toconehua para amo quiapiyaj tlanahuatili para quihueyichihuase TOTECO amohuaya.

²⁸ Huan sintla amoixhuihua quej nopa quijitose, toixhuihua quinnanquijque: ‘Xiquitaca ni tlaixpamitl catli totatahua quinsencajtoque quen TOTECO itlaixpa, pero amo quichijque para tlacajcahualistli tlatlatili. San quisencajque para technextilis para amojuanti huan tojuanti san se tiitztoque.’

²⁹ “Ma amo quema timoilhuica para timohuejcatlalise tlen TOTECO. Amo quema timohuejcahuase tlen ya, o tijchihuase se tlaixpamitl para tojuanti totlacajcahualis, niyon para tlacajcahualistli tlatlatili, niyon tlacajcahualistli tlen harina, niyon catli onca. Pampa tijmatij san nopa tlaixpamitl catli eltoc ipan iyoyon tiopa TOTECO Dios yaya mocahua tohuaya tiisraelitame quicnelnamiquij para tlacajcahualistli.”

Quej nopa quijitajque.

³⁰ Huajca quema nopa totajtzi Finees huan nopa tlayacanani tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame quicajque catli nopa soldados tlen Rubén, Gad, huan tlajco familia Manasés quijitajque, nelía pajque.

³¹ Huan nopa totajtzi Finees quinilhui:

—Ama tijmatij temachtli TOTECO itztoque ica nochi tojuanti pampa tiquitaj amo ant-lajtlacolchijtoque iixpa ya. Huan yeca antechijcuenilijtoque se hueyi tlatzacuiltli catli hueltosquía techajstosquía.

³² Teipa Finees catli elqui icone nopa totajtzi Eleazar ininhuaya nopa sequinoc tlayacanani, quincajtejqe nopa soldados tlen Rubén, Gad huan tlajco nopa familia Manasés ipan tlali Galaad huan sempa yajque ipan tlali Canaán, huan quinpohuilijque nopa israelitame nochi catli panotoya.

³³ Huan nochi nopa israelitame nopona pajque miyac ica catli quijtojqe, huan quicualitaque catli panotoya. Huan nopa israelitame quihueyichijque Toteco Dios, huan ayacmo moilhuijqe para quihuilanatij iniicnihua huan quisemanatij nopa tlali campa itztoque iteipan ixhuhua Rubén huan Gad.

³⁴ Huajca iteipan ixhuhua Rubén huan Gad quitocaxtlalijque nopa tlaixpamitl: “Nopa tlaixpamitl catli techelnamiquiltis.” Pampa quijtojqe: “Moquetza quen se testigo para techelnamiquiltis amojuanti huan tojuanti para san TOTECO yaya DIOS.”

23

Itlamiya camanal Josué

¹ Huajca ica miyac xihuitl TOTECO quinchijqui nopa israelitame ma quintlanica nochi inincualancaitacahua huan teipa oncac tlasehuilistli ipan inintlal. Huan Josué ya eliyaya huehuentzi.

² Huajca quinnotzqui nochi jueces, huehue tlacame huan tlayacanani ipan nochi huejhueyi familias, huan nochi tequitini huan quinilhui:

“Nijpiya miyac xihuitl huan ya nihuehuentzi.

³ Ya anquiitzoque catli TOTECO Dios quichijtoque por tojuanti ica nochi nopa masehualme catli ejque ipan ni tlali pampa TOTECO Dios tlahuilanqui por tojuanti.

⁴ Huan ama ya nimechmactili ica rifa nochi tlali tlen hueyatl Jordán hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo campa oncalaqui tonati. Nimechmactili catli timoaxcatijtoque huan nochi catli noja polihui tijtlanise.

⁵ Huan yaya TOTECO Dios amoixtla quijtojqe nochi catli noja itztoque nopona. Huan quichihuas para anmoaxcatise nopa tlali quen yaya tohuaya mocajtoc.

⁶ “Huajca ximoyoltetlica. Ximomocuitlahuica para anquichihuase nochi catli ijcuilitoc ipan itlanahuatilhua Moisés. Amo ximoiyocacahuaca niyon quentzi.

⁷ Amo tleno xijpiyaca ica injuanti catli noja mocahuaj ipan nopa tlali. Amo xiquijtoque inintoca inintiotzitzitzi, niyon amo xiquintestigojqetzaca inintlaixcopincayohua. Amo xiquinhueyichihuaca, niyon amo ximotlancuaquetzaca iniixpa.

⁸ San xijtoquilijtiyaca TOTECO Dios quen anquichijtoque hasta ama.

⁹ “Yaya TOTECO Dios quijtojqe amoixpa miyac masehualme catli nelía tejtetique catli camanaltiyayaj miyac camanali huan itztoyaj ipan miyac huejhueyi altepeme. Huan hasta ama amo aqui huelqui anmechtlaní.

¹⁰ San setzi tlen amojuanti huelis quinmajmatis se mil tlacame pampa TOTECO Dios tlahuilana por amojuanti quen tohuaya mocajtoc quichihuas.

¹¹ Huajca ximomocuitlahuica para san xiquicnelica yaya TOTECO Dios.

¹² “Sintla anmoiycacahuase tlen TOTECO huan anmosansejcotilise ica injuanti catli noja mocahuaj ipan ni tlalme, o sintla anmosihuajtise ica iniichpocahua, o sintla anquincahuilise ma mocuilica se israelita ichpocatl,

¹³ xijmatica para melahuac TOTECO Dios ayacmo quijtojqe tlen nopa tlalme amoixpa. ¡Amo! Huan injuanti elise quen tlaquetztli huan quichihuase xihuetzica. Anmechchihuilise quen se anmechhuitequis ipan amocuitlapa ica se lazo. Elise quen

se huitztli ipan amoixteyol catli tlahuel tecoco. Miyac anmechcuesolmacase hasta anmiquise huan ayacmo anitztose ipan nopa tlali catli TOTECO Dios anmechmacatoc.

¹⁴ “Nechcatitoc para nimiquis quen pano ica nochi masehualme. Anquimatij ica nochi amoyoltzi huan ica nochi amotonaltzi para amo tleno polijtoc catli TOTECO Dios amohuaya mocajtoc. Nochi catli quijto quichihuasquía, yaya quichijtoc.

¹⁵ Huan quen TOTECO Dios anmechtiochijtoc ica nochi nopa cuali tlamantli catli anmechtencahuili, nojquiya TOTECO Dios anmechhualiquilis nochi nopa fiero tlamantli catli quijtojtoc panos hasta yaya anmechmictis huan ayacmo huelis anitztose ipan nopa tlali sintla amo anquitoquilise.

¹⁶ Huajca sintla anquixpanose nopa camanali catli TOTECO Dios quichijqui amohuaya huan catli anmechnahuatijtoc huan anquinhueyichihuase tiotzitzi o anmotlancuaquetzase iniixpa, TOTECO nelía cualanis amohuaya. Huan yaya anmechmictis huan nimantzi anmechtlamipoliuultis ipan ni tlali catli anmechmacatoc.”

24

Toteco quiompahui nopa camanal sencahuali ica israelitame

¹ Teipa Josué quinsentili nochi israelitame tlen nochi huejhueyi familias ipan altepetl Siquem, ica nochi huehue tlacame, nochi tlayacanani, jueces huan tequitini. Huan nochi monextitoj iixpa Toteco Dios.

² Huan Josué quincamanalhui nopa israelitame huan quinilhui:

—Ya ni catli TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj anmechilhui: ‘Nelía huejcayja amohuejcapan tatahua mocahuayayaj nozona ipan seyoc inaliyo hueyatl Eufrates para campa hualquisa tonati, huan quinhueyichihuayayaj inintiotzitzi quen elisquía Dios. Huan Taré, catli elqui itata Abraham huan Nacor, nojquiya ya nopa quichijque.

³ Pero na nijtlapejpeni amohuejcapan tata Abraham catli itztoya ipan seyoc inaliyo hueyatl Eufrates, huan nijyacanqui campa hueli ipan tlali Canaán huan nijmacac icone, Isaac, para ipan ya niquinmiyaquilis iteipan ixhuihua.

⁴ Huan nijmacac Isaac ome iconehua, Jacob huan Esaú. Huan nijmactili Esaú nopa tlali Seir. Huan Jacob catli nojquiya itoca Israel, huan itelpocahua catli itztoyaj amohuejcapan tatahua teipa yajque ipan tlali Egipto.

⁵ Teipa niquintitlanqui Moisés huan Aarón huan ica injuanti, niquintitlanili miyac tlaohuijcaoyotl nopa tlali Egipto ehuan. Huan teipa niquinquixti

⁶ amohuejcapan tatahua tlen tlali Egipto. Huan niquinhualiac hasta ajsitoj campa nopa Hueyi Atl Chichiltic. Huan quintoquiliyayaj nopa egiptome ica inintlahuilanca carros huan inincahuayos.

⁷ Pero amohuejcapan tatahua nechtzajtzilijque na, niininTECO, para ma niquinpalehui. Huan nijchijqui ma onca se tzintlayohuilotl tlatlajco campa amotatahua huan ne egiptome. Huan nijchijqui nopa hueyi atl ma huala ininpani nopa egiptome huan quintlamitzajqui. Huan anquimatij nochi catli niquinchihuili nopa Egipto ehuan.

“ ‘Huan teipa para miyac xihuitl anitztoyaj ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno onca.

⁸ Huan teipa nimechhualiac hasta inintlal nopa amorreos catli itztoyaj ipan ne seyoc inaliyo Jordán para campa hualquisa tonati. Huan injuanti anmechhuilanque, pero naya nimechpalehui xiquintlanica. Niquintzontlamilti amoixtla huan anmoaxcatijque nopa tlali.

⁹ Huan quema Balac, icone Zipor catli elqui inintlanahuatijca moabitame, pejque anmechhuilanasnequij anisraelitame; yaya tlanahuati ma quinotzatij Balaam, icone Beor, para ma anmechtelchihuas.

¹⁰ Pero amo nijcajqui ma anmechtelchihuaqui Balaam. Nijchihualti ma anmechti-ochihua miyac hueltas huan quej nopa nimechmanahui tlen Balaam.

¹¹ “Teipa anpanocoj hueyatl Jordán para ni seyoc anali huan anajsique altepetl Jericó. Huan nopa Jericó ehuan anmechhuilanque huan nojquiya anmechhuilanque nopa amorreos, ferezeos, cananeos, heteos, gergeseos, heveos huan jebuseos, pero naya nimechmactili amomaco.

¹² Huan niquintitlanqui miyac cuaxicojme ma anmechyacantiyaca huan quintojtocaque nopa ome tlanahuatiani tlen amorreos ihuaya ininmasehualhua. Naya nimechtlanili amocualancaitacahua. Amo anquintlanque ica amomachete huan amochicahualis.

¹³ Huan nimechmactili tlali ipan catli amo antequititoyaj. Nimechmactili altepeme para ipan anitztose catli amo anquisencajtoyaj. Huan nimechmacac xocomeca mili para amoxocomeca huan olivo cuame para amoaceite catli ama anquitequihuía, pero amo anquintojque.’ Quej nopa quijito TOTECO.”

Monequi nochipa tijtequipanose TOTECO

Huajca nojquiya Josué quinilhui:

¹⁴ —Huajca ama xijtlepanitaca huan xiquicnelica TOTECO. Xijtequipanoca ica nochi amoyolo huan ica temachili. Xiquinquixtica huan xiquinmajcahuaca nochi nopa tiotzitzi catli amohuejcapan tatahua quihueyitlepanitacque ipan seyoc inaliyo Eufates huan ipan tlali Egipto. San TOTECO xijtequipanoca.

¹⁵ Pero sintla amo anquinequij anquitequipanose TOTECO, huajca xijtlapejpenica ama ni tonal ajqueya anquitequipanose. ¿Anquinhueyichihuase nopa tiotzitzi catli amohuejcapan tatahua quintlepanitacque huejcayja ipan seyoc inaliyo nopa hueyi hueyatl o inintlaixcopincayohua nopa amorreos campa ama anitztoque? Pero xijmatica ya ni: Naya ica nochi nochampoyohua tijtequipanose san TOTECO.

¹⁶ Huajca nochi nopa israelitame tlananquilijque:

—Amo quema timoiyocatlalise tlen TOTECO. Amo quema tijcahuase huan tijhueyichihuase seyoc.

¹⁷ Elqui yaya TOTECO Dios catli quinquixti tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto campa tequipanoyayaj san tlapic. Yaya catli quichijqui miyac huejhueyi tetzatl para tojuanti. Yaya catli techmocuitlehuijtoc tlen tocualancaitacahua campa hueli tinentoque ipan tohueyi ojhui hasta ama.

¹⁸ Yaya TOTECO catli quintojtocac toixpa miyac masehualme ipan miyac tlalme. Nojquiya quintojtocac nopa amorreos catli itztoyaj ipan ni tlali. Huajca tojuanti nojquiya tijtequipanose huan tijhueyichihuase san TOTECO Dios.

¹⁹ Huajca Josué quinilhui nochi catli nozona itztoyaj:

—Amo huelis anquitequipanose TOTECO quen hueltzi, pampa yaya tlatzejtzeltolic. Huan yaya amo quijiyohuía se catli quijitohua quitequipanohua sintla nojquiya quintlepanita tiotzitzi catli amo nelía Dios. Ya nopa quicualancaita. Sintla anquitlepanitaj seyoc, amo anmechtlapojpolhuis.

²⁰ TOTECO nochipa itztoya cuali amohuaya, huajca amo xijcahuaca TOTECO niyon amo xijtequipanoca seyoc. Sintla quej nopa anquichihuase, yaya moyolcuepas huan anmechtlatzacuiltis hasta anmechtlamimictis.

²¹ Pero nochi nopa masehualme quinanquilijque Josué:

—¡Amo quema tijchihuase! San TOTECO tijtequipanose.

²² Huajca Josué quinilhui nochi nopa miyaqui israelitame:

—Huajca ama antestigos para melahuac catli anquijtojtoque. Anquitestigojquetztoque TOTECO para anquiltapejpenijtoque anquitequipanose san ya.

—Tojuanti titestigos —injuanti tlananquilijque.

²³ Huajca Josué quinilhui:

—Sintlá anquipiyaj tiotzitzi, nochi xiquinmajcahuaca. Huan ximoyolcuepaca huan xijtoquilica san TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuj.

²⁴ Huan nochi nopa israelitame quinanquilijque Josué:

—San TOTECO Dios tijtequipanose huan san yaya tijneltoquilise.

²⁵ Huajca nopa tonal nepa nechca altepetl Siquem, Josué quichijqui se camanal sencahuali ininhuaya israelitame huan TOTECO, huan quinilhui nopa tlanahuatilme huan tlamachtili catli monequi quineltocase.

²⁶ Huan Josué quiijcuilo nochi ni tlanahuatilme catli nopa masehualme quiijtojque quineltocase tlen nopa Amatlapohuali tlen Itlanahuatilhua Toteco Dios. Huan Josué tlanahuati ma quihualica se hueyi tetl huan ma quiquetzaca nozona campa nopa ahuatl nechca iyoyon tiopa TOTECO.

²⁷ Huan Josué quinilhui nochi nopa israelitame:

—Ni tetl catli tijquetzaj nica quinextis nochi catli panotoc ama. Quen se testigo quichihua, quicajqui nochi camanali catli TOTECO techilhui, huajca sintla amo anquichihuj quen anquijtojque, yaya anmechtelhuis.

²⁸ Huan teipa Josué quinnahuatijtejqqui nopa israelitame huan sesen yajqui ipan itlal catli quiselijtoyaj para iniaxca.

Mijqui Josué

²⁹ Huan teipa mijqui Josué, icone Nun, catli itztoya itequipanojca TOTECO. Huan quipixqui 110 xihuitl quema mijqui.

³⁰ Huan quitojque itlacayo nechca altepetl Timnat Sera, ipan tlen ya itlal catli quiselijtoya ipan nopa tepeyo catli eliyaya iniaxca iteipan ixhuihua Efraín. Campa quitojque mocahua ica norte tlen tepetl Gaas.

³¹ Huan nopa israelitame quitequipanojque TOTECO nochi tonali quema noja itztoya Josué huan quema noja itztoyaj nochi nopa huehue tlacame catli quiiximatque Josué huan quiitztoyaj nopa huejhueyi tetzatl catli TOTECO quichijqui para nopa israelitame.

Quitlalpachojque iomiyo José

³² Huan nojquiya nopa israelitame quihualicatoyaj iomiyo José tlen tlali Egipto, huan quitojque nozona nechca Siquem. Quitojque ipan nopa tlali catli ininhuejcapan tata Jacob, catli huejcajya mijqui, quincohuilijtoya iconehua Hamor ica 100 plata tomi. (Ni tlali teipa elqui iniaxca iteipan ixhuihua José.)

Mijqui nopa totajtzi Eleazar

³³ Huan nojquiya mijqui Eleazar catli elqui icone Aarón, huan quitojque nechca altepetl Guebéa ipan itlal Finees catli eliyaya icone. Huan itlal elqui ipan nopa tlachiquilme catli quiselijque iteipan ixhuihua Efraín.

Jueces

Iteipan ixhuihua Judá amo quitlantoyaj nochi inintlal

¹ Quema ya mictoya Josué, nopa israelitame quitlatzintoquilijque TOTECO tlaque ipaquilis para quimatise catlique hueyi familia isoldados achtihui ma yaca para quihuilanatij nopa cananeos.

² Huan TOTECO quinnanquili: “Achtihui monequi yase tlahuilanatij nopa soldados ipan nopa hueyi familia Judá. Huan injuanti tlatlanise pampa nijtlalijtoc ininmaco nopa tlali.”

³ Huan nopa tlayacanani ipan nopa hueyi familia Judá quinnotzque nopa tlayacanani ipan nopa hueyi familia Simeón huan quinilhuijque: “Xihualaca huan techpalehuica para tiquinhuilanatij nopa cananeos catli itztoque ipan nopa tlali catli techtocaros. Huan teipa timechpalehuise tiquinhuilanatij catli itztoque campa elis amoaxca.”

Huan isoldados Simeón nimantzi motemacaque para quinpalehuitij.

⁴ Huan isoldados Judá tlayacantiyajque huan TOTECO quichijqui ma quintlanica nopa cananeos huan ferezeos. Huan san ipan altepetl Bezec, quinmictijque 10 mil tlacame.

⁵ Quipantitoj Tlanahuatijquetl Adoni Bezec ipan altepetl Bezec quema tlahuilanayajaj,

⁶ pero yaya cholo. Huan isoldados Judá huan Simeón quitoquilijque huan quiitzquitoj huan quitzontequilijque ihueyi macpilhua huan ihueyi xocpilhua.

⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Adoni Bezec quijto: “Na niquintzontequilijtoc 70 tlanahuatiani ininhueyi macpilhua huan ininhueyi xocpilhua, huan niquinchihualti ma quicuaca san nopa pan tlatlapatztlitli catli huetzqui nomesaitla, huan ama Toteco Dios nechcuelijtoc. Techchihuilijtoque san se quen na niquinchihuili sequinoc.”

Huan teipa nopa soldados quihuicaque altepetl Jerusalén huan nozona mijqui.

Iteipan ixhuihua Judá quitlanque Hebrón huan Jerusalén

⁸ Isoldados Judá nojquiya quinmictijque miyac Jerusalén ehuan ica machete. Quitlanque nopa altepetl huan quitlatijque.

⁹ Teipa isoldados Judá yajque quihuilanatoj nopa cananeos catli itztoyaj ipan tepeme huan ipan tlali Neguev. Nojquiya quihuilanatoj campa nopa tlamayamitl nechca hueyi atl.

¹⁰ Huan nojquiya yajque quihuilanatoj nopa cananeos catli itztoyaj ipan altepetl Hebrón. (Achtihuiya Hebrón itoca eltoya Quiriat Arba.) Huan nojquiya quinmictijque nopa huejcapantique tlacame Sesai, Ahimán huan Talmai.

Otoniel quitlanqui altepetl Debir

¹¹ Teipa quihuilanatoj nopa altepetl Debir catli achtihuiya quitocaxtiyayaj Quiriat Sefer.

¹² Huan Caleb quinilhui: “Yaya catli tlayacanas para quihuilanati huan quitlanis altepetl Debir, na nijmactilis noichpoca Acsa para ma eli isihua.”

¹³ Huan tlayacanqui para tlatlaniti Otoniel catli eliyaya icone Cenaz catli eliyaya iicni teipan ejquetl Caleb. Huajca Caleb quimactili Otoniel iichpoca para ma eli isihua.

¹⁴ Huan quema nopa ichpocatl Acsa yohuiyaya ihuaya Otoniel, quicamanalhui ihuehue pampa moilhui cuali ma quitlajtlanjtehua itata se quentzi más tlali. Huajca teipa nopa ichpocatl iseltzi temoc tlen iburro huan quinechcahuito itata. Huan quema Caleb quiitac iichpoca, quitlatzintoquili:

—¿Tlaque tijnequi?

¹⁵ Huajca nopa ichpocatl quiilhui itata:

—Tijpixtoc hueyi moyolo nohuaya huan techmacatoc se tlali campa nopa huactoc tlali Neguev. Pero se favor, nojquiya techmaca se quentzi tlali campa meya atl.

Huajca Caleb quimacac nopa amelme catli eltoya ica tlatzintla huan ica huejcapa.

Catli quitlanque isoldados Judá huan Benjamín

¹⁶ Huan quema isoldados nopa hueyi familia Judá calajque ipan nopa huactoc tlali ica tlatzintla campa itoca Arad, nojquiya yohuiyayaj ininhuaya iteipan ixhuihua imonta Moisés catli inintoca ceneos. Pampa nopa ceneos quistejque campa quipixtoyaj ininchajchaj ipan nopa altepetl tlen apachi cuame huan yajque mocahuatoj ininhuaya imasehualhua nopa hueyi familia Judá ipan inintlal.

¹⁷ Huan teipa isoldados Judá yajque ininhuaya isoldados nopa hueyi familia Simeón san quen mocajtoyaj huan quinhuilanatoj nopa cananeos catli itztoyaj ipan altepetl Sefat huan quintlamimictijque. Huajca nopa altepetl quitocastijque Horma (Horma quinequi quijtos “tlamimictoque”).

¹⁸ Huan isoldados Judá nojquiya quintlanque nopa altepeme Gaza, Ascalón huan Ecrón ica nochi nopa pilaltepertzitzi catli mocajqui nechca.

¹⁹ Huan TOTECO nochipa itztoya ihuaya iteipan ixhuihua Judá, huan yeca quintzontlamiltijque nochi masehualme catli itztoyaj campa tepeyo huan mocuilijque nopa tlali. Pero amo huelque quintojtocaj inijuanti catli itztoyaj ipan tlamayamiñl pampa quipixtoyaj tepos carrojme.

²⁰ Huan nopa altepetl Hebrón quimactilijque Caleb quen Moisés quijtojtocaj ma quichihuaca. Huan itztoyaj nozona iniixhuihua nopa eyi itelpocahua Anac catli tlahuel huejcapantique, pero Caleb quinmicti.

Benjaminítame amo quitlantoyaj nochi inintlal

²¹ Pero iixhuihua Benjamín amo huelque quinquixtíaj ipan Jerusalén nopa jebuseos. Yeca nopa jebuseos huan iixhuihua Benjamín itztoque san sejco nozona hasta ama.

Iteipan ixhuihua José quitlanque Betel

²² Nojquiya iixhuihua José quihuilanatoj altepetl Betel huan TOTECO itztoya ininhuaya.

²³ Huan quintitlanque tlacame ichtacatzi ma tlachiyatij ipan altepetl Betel. (Betel achtihuiya itoca eliyaya Tlahuili.)

²⁴ Huan nopa tlacame catli yajque tlapijpiyatij quiitaque se tlatatl catli quisayaya ipan nopa altepetl huan quiilhuijque: “Sintla technextilis quenicatza huelis ticalaquise ipan ni altepetl, amo tleno timitzchihuilise quema tijtlanise.”

²⁵ Huan quinnextili canque huelis calaquise ipan nopa altepetl. Huan teipa iixhuihua José calajque huan quintlamimictijque ica machete nochi catli itztoyaj nozona. Pero nopa tlatatl catli quinpalehui quicajque ma yohui ica nochi ifamilia.

²⁶ Huan nopa tlatatl yajqui ipan inintlal heteos, huan nozona quipehualti seyoc altepetl huan quitocaxti Tlahuili. Huan hasta ama quej nopa itoca.

Iixhuihua Manasés amo quitlanque nochi inintlal

²⁷ Nojquiya iixhuihua Manasés amo huelque quintojtocaj catli itztoyaj ipan altepeme Bet Seán, Taanac, Dor, Ibleam, Meguido huan pilaltepertzitzi nechca. Yeca nopa cananeos noja mocajque ipan nopa tlali.

²⁸ Pero quema nopa israelítame pejqque motlananaj huan quipiyaj chichahualistli, quinchihualtijque nopa cananeos ma quinquippanoca san tlapic, pero amo huelque quintojtocaj.

²⁹ Nojquiya iixhuihua Efraín amo huelque quintojtocaj nopa cananeos catli itztoyaj ipan altepetl Gezer. Huajca mocajque nozona ininhuaya.

Catli quitlanque nopa sequinoc huejhueyi familias

³⁰ Nojquiya iixhuihua Zabulón amo huelque quintojtocaj catli itztoyaj ipan altepetl Quitrón, niyon ipan Naalal. Huajca nopa cananeos nozona mocajque ininhuaya, pero nopa israelitame quinchihualtisque ma quintequipanoca san tlapic.

³¹ Nojquiya iixhuihua Aser amo huelque quintojtocaj catli itztoyaj ipan altepeme Aco, Sidón, Ahlab, Aczib, Helba, Afec huan Rehob.

³² Huajca iixhuihua Aser mocajque ininhuaya nopa cananeos catli itztoyaj ipan nopa tlali pampa amo huelque quintojtocaj.

³³ Nojquiya iixhuihua Neftalí amo huelque quintojtocaj catli itztoyaj ipan altepetl Bet Semes, niyon ipan Bet Anat. San mocajque nozona ininhuaya nopa cananeos pero quinchihualtisque ma quintequipanoca chicahuac.

³⁴ Nopa amorreos quinchihualtisque iixhuihua Dan ma mocahuaca ipan tepeme huan amo quincahuilisque ma itztoca campa tlamaya.

³⁵ Huan nopa amorreos teipa moaxcatisque nopa tepetl Heres, huan altepeme Ajalón huan Saalbim nojquiya. Pero quema iixhuihua José pejqque motlananj, quinchihualtisque nopa amorreos ma quintequipanoca chicahuac.

³⁶ Huan innepa nopa amorreos pejtejqqui campa nopa tlaixtlejcolis catli itoca Acrabim huan yajqui hasta Sela huan más ica huejcapa.

2

Itequihua TOTECO monexti ipan Boquim

¹ Huan itequihua TOTECO hualajqui tlen altepetl Gilgal huan ajsic altepetl Boquim, huan quinilhuito nopa israelitame: “Na nimechquixti ipan tlali Egipto huan nimechhualicatoc ipan ni tlali catli ininhuaya nimocajqui niquinmacas amohuejcapan tatahua. Nimechilhui amo quema nijsosolos nopa camanal sencahuali catli nijchijqui amohuaya.

² Nojquiya nimechilhui para amojuanti amo quema xijchihuaca niyon se camanali ininhuaya nopa masehualme catli nica itztoque. Nimechilhui monequi xijsosoloca inintlaixpa. Pero amo antechneltoquilisque catli nimechnahuati. ¿Para tlen ya nopa anquichisque?

³ Huajca pampa amo antechneltocatoque, ama amo niquintojtocas amoixpa nopa masehualme catli ehuj ipan nopa altepeme. Huan injuanti anmechcuesolmacase quen se huitztlali catli calaqui ipan amoicxi, huan inintlaixcopincayohua anmechmasilitise ipan tlajtlacoli.”

⁴ Huan quema itequihua TOTECO tlanqui camanalti, nochi nopa israelitame pejqque chocaj chicahuac.

⁵ Huan nozona quitocaxtisque Boquim. (Boquim quinequi quiijtos: “Chocani”.) Huan nozona quitencajqque tlacajchualistli iixpa TOTECO.

Josué mijqui

⁶ Huan Josué quinmajcajqqui nochi nopa israelita soldados, huan sese injuanti yajqui para moaxcatiti nopa tlali campa quitocarohua.

⁷⁻⁹ Huan Josué, icone Nun, catli eliyaya itequipanojca TOTECO, mijqui quema quipiyayaya 110 xihuitl. Huan quitojqque ipan itlal ipan altepetl Timnat Sera campa nopa tepeme ipan inintlal iixhuihua Efraín. Eltoya ica norte tlen tepetl Gaas. Huan nopa israelitame quihueyichihuayayaj TOTECO nochi tonali quema Josué itztoya. Nojquiya quihueyichisque teipa quema noja itztoyaj sequin huehue tlacame catli quiitztoyaj nopa huejhueyi tetzatl catli TOTECO quinchihuili israelitame achtihuiya.

¹⁰ Pero teipa tlami mijque nochi nopa masehualme catli quiitztoyaj Josué. Huan iniixhuihua catli yancuic tlacajtiyajque, amo quiiximatiyayaj TOTECO niyon amo quimatiyayaj nopa huejhueyi tlamantli catli quinchihuilitoyaya israelitame.

Nopa israelitame quicajtejqe TOTECO

¹¹ Yeca iniixhuihua nopa israelitame pejqe quichihuj catli amo cuali iixpa TOTECO. Pejque quinhueyichihuj nopa tlaixcopincayome tlen Baal ipan sese altepetl.

¹² Quena, quitlahuelcajqe TOTECO, yaya catli eliyaya ininDios inintatahua huan catli quinquixtjtoya ipan tlali Egipto. Huan quintoquilijque tlaixcopincayome catli amo neli huan quinhueyichijque ininteteyohua nopa masehualme catli itztoyaj nechca. Quej nopa quichijque ma cualani TOTECO ininhuaya.

¹³ Quena, nopa israelitame quicajtejqe TOTECO huan quinhueyichijque nopa teteyome Baal huan Astarot.

¹⁴ Huajca TOTECO tlahuel cualanqui ininhuaya huan quintemactili ininmaco tlachtequini huan quintlami tlachtequilijque. Huan nojquiya Toteco quintemactili ininmaco inincualancaitacahua huan yeca ayacmo huelque ininhuaya motlalise para quinhuilanase.

¹⁵ Huan campa hueli campa yohuiyayaj nopa israelitame para tlahuilanati, TOTECO quintzacuilijaya para amo huelis tlatlanise. TOTECO quinilhuijtoya para quinpanosquía huejhueyi tlaijiyohuilstli. Quena, quintlajtolcahuili para quej nopa elis huan yeca quej nopa ininpantic.

TOTECO pejqe quinquixtjtoya jueces ipan tlali Israel

¹⁶ Teipa TOTECO quintlali jueces para quinmanahuse israelitame ininmaco inincualancaitacahua.

¹⁷ Pero amo quintlacaquilijque nopa jueces. Quinhueyichijque tlaixcopincayome catli amo Dios huan motlancuaquetzque iniixpa. Ininhuejcapan tatahua qutoquilijque itlanahuatilhua TOTECO, pero inijuanti, amo. Nimantzi quicajtejqe.

¹⁸ Huan quema TOTECO quitlananqui se juez para quinyacanas, ihuaya itztoya nopa juez para quipalehuis. Huan quinmanahui israelitame ininmaco inincualancaitacahua nochí tonali quema nopa juez itztoya. TOTECO quintlasojtlayaya huan quinmanahuiyaya israelitame pampa quincacuiyaya quenicatza ayijtiyayaj quema quintlajiyohuilitiyayaj inincualancaitacahua.

¹⁹ Pero quema sesen juez miquiyaya, nopa israelitame sempa moicancuepayayaj huan más fiero tlachihuayayaj que inintatahua quichijtoyaj. Quinquipanohuayayaj huan quihueyichihuayayaj tlaixcopincayome catli amo neli. Amo quinequiyayaj quicahuase iniojhui catli fiero, niyon nopa fiero tlamantli catli quichihuayayaj.

²⁰ Huan TOTECO tlahuel cualanqui ininhuaya nopa israelitame huan quijto: “Ni masehualme quixpanotoque nopa camanali catli nijsencajqe ininhuaya inintatahua huan amo quinequij nechneltoquilise,

²¹ huajca na ayacmo niqinipalehuis para ma quintojtocaca nopa masehualme ipan campa hueli altepeme catli Josué ayamo quintlantoya quema mijqui.”

²² Huan TOTECO quincahuili nopa masehualme ipan inintlal para quinyejyecos israelitame. Quinequiyaya quiitas sintla noja qutoquilise iojhui quen achtihuiya quichijtoyaj ininhuejcapan tatahua, o amo.

²³ Huan yeca TOTECO amo quicahuili Josué ma quintojtoca nopa masehualme ipan campa hueli altepeme pampa amo quinmactili imaco. San quincahuili ma mocahuaca nopona campa itztoyaj nopa israelitame.

3

TOTECO quincajtejqe sequinoc masehualme ipan nopa tlali

¹ Ya ni nopa masehualme huan inintlanahuatijcahua catli quincajqui TOTECO para ica quinyejyecos nopa israelitame pampa nopa israelitame catli itztoyaj ipan nopa tonali amo tleno quimatijayaj tlen tlahuilanalistli. Inijuanti ayamo eliyayaj huejhueyi para tlahuilanase quema inintatahua tlahuilanque para quitlanise tlali Canaán.

² Yeca TOTECO quincahuili ni israelitame ma tlahuilanaca para quitlanise inintlal para quej nopa quinelto case pampa ayamo quimatiyayaj tlen tlahuilancayotl.

³ TOTECO nozona quincayajqui nopa filisteos ica macuili inintlanahuatijcahua, huan sequinoc masehualme catli inintoca nopa cananeos, sidonios huan heveos catli itztoyaj ipan nopa tepeme catli pejqui ica Líbano ipan tepetl Baal Hermón huan onajsi altepetl Hamat.

⁴ TOTECO quinequiyaya ni masehualme ma quinyejyecoca israelitame para quitas sintla nelía quinelto case nopa tlanahuatilme catli quinmacatoya ininhuejcapan tatahua ica Moisés, o amo quinelto case.

⁵ Huan nopa israelitame itztoyaj ininhuaya nopa cananeos, heteos, amorreos, ferzeos, heveos huan jebuseos.

⁶ Huan nopa israelitame mosihuaajtijque huan monamictijque ininhuaya nopa sequinoc xinachtli masehualme. Huan ica ya nopa nojquiya pejque quinhueyichihuaaj ininteteyohua.

Otoniel, nopa achtihui juez

⁷ Huajca nopa israelitame quichijque catli amo cuali iixpa ininTECO Dios huan ayacmo quielnamijque. Huan pejque quinhueyichihuaaj nopa tlaixcopincayome catli itoca Baal huan Asera.

⁸ Huan yeca TOTECO pejqui cualani ica nopa israelitame huan quintemactili imaco Tlanahuatijquetl Cusan Risataim catli hualajqui tlen tlali Mesopotamia, huan nopa israelitame quitequipanojque san tlapic para chicueyi xihuitl.

⁹ Huajca nopa israelitame pejque quitzajtzilíaj TOTECO huan TOTECO quitlananqui se tlamanahuijquetl para ma quinmanahui. Yaya itoca Otoniel huan elqui icone Cenaz catli eliyaya iicni teipan ejquetl Caleb.

¹⁰ Toteco Itonal motlali ipan Otoniel para quinyacanas, huan Otoniel elqui juez huan quintlajtolsenajqui nopa israelitame. Huan quema yajqui para tlahuilanati ica inincualancaitacahua, Toteco quipalehui ma quitlani Tlanahuatijquetl Cusan Risataim catli hualajqui tlali Mesopotamia.

¹¹ Huan teipa oncac tlasehuilistli ipan nopa tlali para 40 xihuitl. Huan teipa mijqui Otoniel catli eliyaya icone Cenaz.

Aod, nopa ompa juez, quinmanahui israelitame tlen moabitame

¹² Huan nopa israelitame sempa tlajtlacolchijque iixpa TOTECO. Huan yeca TOTECO quimacac más chichahualistli Eglón nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Moab quema quinhuilanayaya israelitame pampa amo cuali quichijtoyaj iixpa.

¹³ Huan Eglón quinnotzqui nopa amalecitame huan amonitame huan quinhuilanque nopa israelitame huan quintlanque huan moaxcatijque nopa altepetl tlen apachi cuahuitl.

¹⁴ Huan nopa israelitame quitequipanojque Eglón san tlapic para 18 xihuitl.

¹⁵ Huan nopa israelitame pejque quitzajtzilíaj TOTECO huan TOTECO quitlananqui se tlamanahuijquetl para ma quinyacana huan ma quinmanahui. Huan nopa tlatatl itoca eliyaya Aod huan elqui icone Gera se iixhui Benjamín. Huan yaya maopochtli. Huan se tonali nopa israelitame quititlanque Aod ma quihuiquili iniimpuesto nopa Tlanahuatijquetl Eglón.

¹⁶ Huan Aod mochihuilijtoya se machete catli oncac tlatequi catli san tlajco metro ihuehueyaca, huan quiilpi itzinquichtla tlatzintla iyoyo ica inejmac.

¹⁷ Teipa quihuicac nopa tomi huan quimacato Tlanahuatijquetl Eglón ipan tlali Moab. Huan Tlanahuatijquetl Eglón eliyaya se tlatatl catli tomahuac.

¹⁸ Huan quema Aod ya quimacatoya nopa tomi, quisqui para ichaj. Pero teipa quema Aod ajsito altepetl Gilgal campaa oncayaya teteyome, quinmajajqui nopa tlacame catli ihuaya yohuiyayaj.

¹⁹ Huan mocuepqui iseltzi campa itztoya Tlanahuatijquetl Eglón huan quiilhuito:
—Tlanahuatijquetl, nijpiya se camanali catli monequi nimitzilhuis ichtacatzi.

Huajca Tlanahuatijquetl Eglón quinilhui itequipanojcahua ma amo molinica huan ma quisaca calteno.

²⁰ Huan Tlanahuatijquetl Eglón mosehuijtoya iseltzi ipan icuarto huejcapa campa más tlassesestoc, huan nozona Aod calajqui huan quiilhui:

—Ni camanali catli nijhualica, nechmacatoc Toteco Dios para ta.

Huan Tlanahuatijquetl Eglón moquetztiquisqui campa mosehuiyaya ipan isiya para quiselis.

²¹ Huajca Aod catli maopochtic quiquixti imachete catli quitlalijtoya ipan itzinquechtla ica inejmac huan quisentlapalhuili Tlanahuatijquetl Eglón ipan iijti.

²² Quisentlapalhuili chicahuac hasta itzincuyo nopa machete tlami calaquito ipan iijti. Huan pampa tomahuac, motzajqui hasta ayacmo nesqui nopa machete huan Aod ayacmo quiquixtili. Huan nopa machete quisqui itzinpa.

²³ Teipa Aod quisqui campa calajqui ipan nopa cuartos. Huan quitzajqui nopa puerta ica llaves huan cholo ipan ventana.

²⁴ Huan quema ya quistoya Aod, hualajque itequipanojcahua Tlanahuatijquetl Eglón huan quiitaque nopa ipuerta tzactoc. Huan inijuanti moilhuijque huelis cuatenpanohua huan yeca itztoya nepa ipan nopa cuarto, yeca san quichixque.

²⁵ Teipa quema cuesijtoyaj quichiyaj huan quiitaque amo quisayaya huan amo quitlapohuayaya ipuerta, huajca quicuique illaves huan quitlapojque nopa cuapuerta huan quipantijque inintlanahuatijca huetztoc tlalchi cuali mictoc.

²⁶ Huan quema inijuanti quichiyayaj para calaquire, Aod cholo huan ya panotoya campa nopa teteyome huan ajsito hasta Seirat.

²⁷ Huan quema ajsito campa israelitame ipan nopa tepeme ipan inintlal iixhuihua Efraín, quipitzqui se cuacuajtli para ma mosentilica israelitame. Huan inijuanti hualajque huan hualtemoque ihuaya Aod catli quinyacanayaya.

²⁸ Huajca Aod quinilhui: “Techtoquilica ma tiquinhuilanatij nopa moabitame, pampa TOTECO Dios techmactilis tomaco inijuanti catli tocualancaitacahua.”

Huajca nopa israelitame qutoquilijque huan quitzajque campa quimatque quiixcotonase hueyatl Jordán huan amo aqui quicahuilijque ma pano.

²⁹ Ipan nopa tonali quinmictijque quen 10 mil moabita soldados catli más tejtetique huan más quimatque tlahuilanaj, huan amo aqui cholo.

³⁰ Huajca quej nopa israelitame quintlanque moabitame. Huan teipa oncac tlasehuilistli para 80 xihuitl ipan nopa tlali.

Samgar, nopa expa juez, quinmanahui israelitame tlen filisteos

³¹ Huan nopa juez catli teipa monexti elqui Samgar, icone Anat. Huan Samgar quinmicti 600 filisteos ica icamachal omiyo se huacax huan quej nopa quinmanahui nopa israelitame.

4

Débora, nopa najpa juez, quitlanqui Sísara

¹ Huan quema ya mictoya Aod, nopa israelitame sempa pejque quichihuj catli amo cuali iixpa TOTECO.

² Huan TOTECO quintemactili imaco Jabín inintlanahuatijca cananeos, yaya catli mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hazor. Huan Sísara elqui itlayacanca tlen isoldados huan itztoya ipan altepetl Haroset Goim.

³ Huan Tlanahuatijquetl Jabín chicahuac quintlaijiyohuiltijtoya nopa israelitame para 20 xihuitl huan quinpiyayaya 900 tepos carrojme para ica tlahuilanase. Huajca nopa israelitame quitzajtzilijque TOTECO para ma quinpalehui.

⁴ Huan ipan nopa tonali quintlajtolsencahuayaya nopa israelitame se sihua juez catli itoca Débora. Yaya itztoya se tlajtol pannextijquetl huan isihua Lapidot.

⁵ Débora nochipa mosehui para tetlajtolsencahuas campa nochi quitocaxtiyayaj “Débora icoyol”. Nopa coyol cuahuitl eltoya ipan nopa tepeme ipan tlali Efraín tlatlajco altepeme Ramá huan Betel. Huan nochi israelitame conitayayaj Débora para ma quintlajtolsencahua.

⁶ Huan se tonal Débora tlanahuati ma quinotzatij Barac, icone Abinoam, catli itztoya ipan altepetl Cedés ipan inintlal iixhuihua Neftalí. Huan quema hualajqui, Débora quiilhui:

—TOTECO catli itztoc toDios tiisraelitame mitznahuatía xiquinsentili 10 mil tlacame catli hualahuij ipan nopa huejhueyi familias Neftalí huan Zabulón huan xiquinyacana hasta nopa tepetl Tabor.

⁷ Nozona anquinhuilanase isoldados Tlanahuatijquetl Jabín huan inintlacanca catli itoca Sísara. Huan Toteco quichihuas ma monechcahui campa ta campa hueyatl Cisón ica itlahuilanca carros huan ica tlahuel miyac isoldados. Huan quichihuas ma huetzica momaco huan anquintlanise.

⁸ Huan Barac quiijto:

—Sintla ta tiyas nohuaya, niyas, pero sintla amo nohuaya tiyas, na amo niyas.

⁹ Huan Débora quiilhui:

—Cualtitoc, niyas mohuaya. Pero pampa amo timotemacac titlayacanas, quema huetzis Sísara huan isoldados, masehualme amo mitzhueyitlalise para tijtlanqui ta. Pampa elis se sihuatl catli TOTECO quitemactilis Sísara imaco.

¹⁰ Huan Barac quinnotzqui iixhuihua Zabulón huan Neftalí ma mosentilica ipan altepetl Cedés. Huan 10 mil soldados mosansejcotilijque huan quistejque ica Barac quen inintlacanca. Huan Débora ininhuaya yajqui.

¹¹ Huan Heber nopa quenita moyocatlalijtoya tlen sequinoc quenita masehualme. (Quenitame elque inintoca iixhuihua itex Moisés.) Huan Heber quiquetztijayajqui ichaj tlen yoyomitl campa hueli huan ajsito hasta campa nopa hueyi ahua cuahuitl catli itoca Zaanaim catli eltoya nechca altepetl Cedés.

¹² Huan Sísara quicajqui para Barac, icone Abinoam, yajtoya ipan tepetl Tabor.

¹³ Huajca Sísara quinsentili nochi 900 itlahuilanca carros huan nochi isoldados huan quistejqui ininhuaya tlen altepetl Haroset Goim huan ajsitoj campa nopa hueyatl Cisón.

¹⁴ Huajca Débora quiilhui Barac:

—Xiya amantzi, pampa ama TOTECO mitzyacantiyas huan mitzmactilis Sísara momaco.

Huajca Barac temoc ipan tepetl Tabor ica 10 mil soldados.

¹⁵ Huan TOTECO quinchihualti Sísara huan isoldados huan catli ihuaya itztoyaj ipan tlahuilanca tepos carrojme tlahuel ma momajmatica hasta mohuihuichijque. Huan Barac huan isoldados pejque quinmictíaj ica machete. Huajca Sísara temoc ipan icarro huan cholojtejqui san iicxipa.

¹⁶ Huan Barac huan isoldados quintoquilijtiyajque isoldados huan catli itztoyaj ipan tlahuilanca carrojme hasta altepetl Haroset Goim. Huan amo mocajqui itztoc niyon se isoldado Sísara. Nochi mijque ica machete.

¹⁷ Huan Sísara cholo san iicxipa huan yajqui campa nopa cali tlen yoyomitl catli elqui iaxca Jael catli isihua Heber, nopa quenita. Yajqui ichaj pampa Heber huan Tlanahuatijquetl Jabín ipan altepetl Hazor quichijtoyaj se camanali para amo oncas cualantli ica injuanti.

¹⁸ Huajca nopa sihuatl, Jael, quisqui ichaj para quiselis Sísara huan quiilhui:
—Xicalaqui nica, notlanahuatijca. Amo ximajmahui, pampa amo aqui mitzajsis nica.
Huan yaya calajqui ichaj tlen yoyomitl para motlatis, huan Jael quipijqui ica se tlaquemitl.

¹⁹ Huan Sísara quitlajtlani quentzi atl pampa tlahuel amiquiyaya.
Pero nopa sihuatl quitlapo se cuetlaxtli catli ipan quitectoya lechi huan quimacac ma quiiji huan sempa cuali quipijqui.

²⁰ Huan Sísara quiilhui nopa sihuatl:
—Ximoquetza puertajteno huan sintla acajya hualas huan mitztlatzintoquilis sintla nica nimotlatijtoc, xiquilhui para amo.

²¹ Huan tlahuel cochqui pampa nelía siyajtoya. Huan Jael, isihua Heber, quicuic se cuaestaca huan se martillo huan ica yolic monechcahuijtiyajqui campa ya. Huan quiquechili nopa cuaestaca ipan itzonteco huan quisentlapalhuili hasta mocajqui tlatzquitoc ipan tlali, huan nimantzi mijqui.

²² Huan ajsico Barac catli quitemohuayaya Sísara huan Jael quinamiquito huan quiilhui:

—Xihuala huan nimitznextilis nopa tlatcatl catli tijtemohua.

Huan calajqui Barac huan quiitac Sísara cuali mictoc ica se cuaestaca ipan itzonteco.

²³ Huajca quej nopa iniixtla nopa israelitame Toteco Dios quintlanqui isoldados Jabín, inintlanahuatijca cananeos.

²⁴ Huan mojmotla nopa israelitame más quipixtiyajque chicahualistli iixpa Jabín inintlanahuatijca cananeos, huan teipa quitzontlamiltijque.

5

Ininhuica Débora huan Barac

¹ Ipan nopa tonali Débora ihuaya Barac, catli eliyaya icone nopa Abinoam, quej ni huicaque:

² “Ma tijhueyichihuaca TOTECO pampa nopa tlayacanca israelitame moneltlalijque, huan nopa israelitame nimantzi motemacaque para tlahuilanati.

³ Techtlacaquilica, antlanahuatiani huan amojuanti catli anqui huicaj tequiticayotl, huan na nijhuicatis TOTECO, yaya catli toDios tiisraelitame.

Quena, yaya nijhuicatis huan nijhueyitlalis.

⁴ TOTECO, quema ta tiquisqui ipan Seir huan tinejntiyajqui ipan tlali Edom, molini tlali huan tlen nopa mixtli ipan ilhuicactli tlaquiyajqui chichahuac.

⁵ Nopa tepeme huihuipicac moixpa TOTECO, ta catli techmocuitlahuía titlali Israel ehuani.
Quena, tepetl Sinaí nojquiya huihuipicac moixpa.

⁶ Ipan nopa tonali quema noja itztoya Samgar, icone Anat, hasta quema itztoya Jael, nochi israelitame quicajtejque nochi huejhueyi ojme huan ayacmo nejnenque nozona pampa momajmatiyayaj para quintlachtequilise.

San quitoquilijque pilojtitzitzi catli huijcoltic para motlatijtiyase.

⁷ Nochi paquilistli tlantoya huan niyon se israelita amo itztoya ica yejectzi hasta na, niDébora, nimotlananqui quen nielijaya innana israelitame.

⁸ Israelitame quinhueyichihuayayaj tlaixcopincayome catli amo Dios.

Nochi sequinoc altepetl ehuani techhuilanque hasta topuertaj teno.

Nopa fiero tlacame catli technahuatiyayaj amo techcahuiliyayaj ma tijpiyaca niyon se totepostzajca o tepostli catli ica timomanahuisquíaj.

Amo oncac niyon se ipan 40 mil israelitame.

⁹ Nelía nipaqui ica antlanahuatiani ipan tlali Israel.

Nijtlascamati TOTECO por amojuanti.

Anyajque ipan tlahuilanalistli ica nochi amoyolo.

Ma tijhueyichihuaca TOTECO.

¹⁰ Nochi tiisraelitame ma tijhueyichihuaca TOTECO.

Nochi catli ricos huan catli tlejcoj ipan burrojme chipahuaque,
huan catli mosehuíaj campa tlatzotzoltic ma paquica.

Huan nojquiya ma huicaca nochi catli teicneltzitzitzi huan monequi nejnemise.

Nochi ma tihuicaca ica tlascamatili.

¹¹ Inijuanti catli quimatij tlahuilanaj sempa mosentilíaj campa ameli ininhuaya catli
quinamacaj ininborregojhua.

Nopona nopa soldados catli tlatlantoque tepohuilíaj quenicatza nelía hueyi catli
TOTECO quinchihuili, masque san teicneltzitzitzi.

TOTECO quichijqui para tiisraelitame ma titlatlanica tlahuel.

Huan huajca ama nochi tiisraelitame, tojuanti catli tiimasehualhua TOTECO,
sempa timosehuíaj campa puerta huan tiitztoque ica yejyetzitzi.

¹² Xiisa Débora.

Xiisa huan xihuica se huicatli.

Huan ta Barac, tiicone Abinoam, ximotlanana.

Xiquinhuica nopa masehualme catli tiquinitzquijtoc ipan tlahuilancayotl.

Ma mitztequipanotij.

¹³ Temoque nopa israelita tlacame catli motemacayayaj.

Yajque mohuilanatoj ininhuaya inincualancaitacahua.

Nopa tlacame catli iaxcahua TOTECO motecpanque huan yajque,
masque amo nesiyaya sintla huelis tlatlanise.

¹⁴ Hualajque israelita tlacame tlen tlali Efraín campa nopa amalecitame achtihui
itztoyaj.

Huan quintoquiliijtiyajque isoldados tlen nopa hueyi familia Benjamín.

Nopa tlanahuatijca israelitame hualajque tlen itlal Maquir.

Tlacame tlen nopa hueyi familia Zabulón hualtemoque.

¹⁵ Nojquiya nopa tequitini huan soldados tlen nopa hueyi familia Isacar temoque hasta
nopa tlamayamitl ihuaya Débora.

Huan iteipán ixhuihua Isacar quipalehuijque Débora huan Barac quipalehui nojquiya.

Quena, moisihiultijque para tlapalehuise.

Pero iixhuihua Rubén amo yajque.

¹⁶ ¿Para tlen mocajque ininchaj iixhuihua Rubén campa tzactoque ininborregojhua?
¿Huelis san quintlacaquiliyayaj nopa tlamocuitlahuiani quema quinnotzayayaj inint-
lapiyalhua ica tlapitztli?

Iixhuihua Rubén amo pajca itztoque para amo yajque.

¹⁷ Iixhuihua Galaad mocajque ne seyoc inaliyo Jordán huan iixhuihua Dan mocajque
campa nopa barcos.

Iixhuihua Aser mocajque iteno hueyi atl huan amo mijcuinijque campa itztoyaj.

San mosiyajquetzayayaj.

¹⁸ Pero iixhuihua Zabulón ihuaya Neftalí, inijuanti, quena.

Yajque tlahuilanatoj huan amo quichihuiliijque cuenta sintla miquisquíaj.

¹⁹ Huajca nopa tlanahuatiani tlen cananeos hualajque tlahuilanacoj
nechca altepetl Taanac campa pehua nopa atl tlen altepetl Meguido.

Pero amo tleno quitlanque.

Amo quihuicaque niyon se tomi.

²⁰ TOTECO huan nochi sitlalime ipan ilhuicactli techpalehuijque para tijtlanise Sísara.

²¹ Elqui quej nopa atlajtli Cisón tlejoc miyac huan nochi quinhuicac.

Quena, quinhuahuatatzqui nochi ininmijcatzitzitzi.

(Ma quiapiya fuerza noyolo para nijtlanmiltis ni nohuica.)

²² Huajca caquistic nopa cahuayo tecactli pampa motlalojtiyajque. Masque tlahuel motemacayayaj nopa soldados ipan inincahuayos, quistejque ica maj-majtli.

²³ Itequihua TOTECO quijto: 'Xiquintelchihua catli ehuj Meroz.' Ma itztoca senquistoc tlatelchihualme catli nozona itztoque, pampa amo hualajque quipalehuicoj TOTECO para quinquilanase icualancaitacahua catli nelía elque tejtetique.

²⁴ Pero niqijtohua tlahuel xijtiuchihua nopa sihuatl Jael, isihua Heber, nopa quenita. Más ma quitiochihua Jael que nochi sihuame catli mocahuaj ipan yoyon calme.

²⁵ Sísara quitlajtlani atl huan Jael quimacac lechi.

Ipan se taza catli yejyetzzi, quimacac crema.

²⁶ Ica se imax quicuic nopa cuaestaca huan ica inejmac quicuic se martillo catli ica quimaquili Sísara ipan itzonteco.

Quicuacoyoni huan panoc ipan itzonteco nopa cuaestaca.

²⁷ Huan nozona campa huetztoya, mijqui.

Quena, iicxitla Jael huetztoya huan nozona mijqui.

²⁸ Inana Sísara motequipachohuayaya huan tlachiyayaya ipan ventana para quiitas sintla huala.

Moilhuyaya: ¿Para tlen amo huala Sísara ica icarro?

¿Para tlen icarro huejcahua huan amo caquisti para huala ica cahuayo tecactli?

²⁹ Huan inana moilhuyaya para melahuac catli isihua tequipanojcahua catli más tlanamiquij quilhuyayaj.

Injuanti quilhuyayaj:

³⁰ 'Huelis miyac tlamantli mocuilijque quema tlatlanque, huan ama nochi moajachihuíaaj.

Huelis sesen soldado quitocaros se o ome ichpocame huan Sísara quitocaros nopa yoyomitl catli más yejyetzzi ica miyac colores.

Huelis nechhualiquilis miyac tlamantli catli yejyetzzi tlajtzontli.

Huan catli más yejyetzzi tlaijlpili mocahuas para moquechcostis iquechtla ya.'

³¹ TOTECO, nochi mocualancaitacahua ma miquica,

pero masehualme catli mitzhueyichihuj ma elica quej nopa tonati quema quisa ica nochi ichicahualis."

Quej nopa huicayayaj Débora ihuaya Barac.

Huan teipa nopa israelitame quipixque tlasehuilistli ipan nopa tlali para 40 xihuitl.

6

TOTECO quinzqui Gedeón ma quinyacana israelitame

¹ Huan nopa israelitame sempa quichijque catli amo cuali iixpa TOTECO, huan yaya quintemactili ininmaco nopa madianitame. Huan nopa madianitame quintlaijy-ohuiltijque chicahuac para chicome xihuitl,

² huan tlahuel fiero quinchihuilijque israelitame. Yeca por catli nopa madianitame quinchihuilijayaj, nopa israelitame motlatitoj ipan tecacahuatl, huan campa tlaostoco huan nozona mocajque para itztose campa cuatitlamitl ipan tepeme.

³ Huan quema nopa israelitame tlatojtocayayaj ipan ininmil, nopa madianitame, huan amalecitame huan sequinoc xinachtli masehualme catli hualayayaj campa hualquisa tonati quitlamiltijque nochi catli quitocoyaj.

⁴ Nochi quisosolojque ipan ininmil israelitame hasta altepetl Gaza. Huan amo tleno quinchihuilijque para nopa israelitame ma quicuaca. Nojquiya quincuiliijque israelitame nochi ininborregojhua, ininhuacaxhua huan ininburrojhua.

⁵ Pampa ajsiyayaj nelía miyac nopa seyoc tlali ehuaní ipan inincamellos hasta amo aquí hueliyaya quinpohua. Huan quinhualicayayaj nochi inintlapiyalhua catli itztoyaj quen chapolime catli nochi quitlamiltíaj. Huan quiquetzayayaj ininchajchaj tlen yoyomitl nozona huan mocahuayayaj hasta nochi quitlamiltisquíaj, huan nopa tlali mocajqui huactoc.

⁶ Huan quej nopa, nopa israelitame mocajque pilteicneltzitzí por nopa madianitame huan huajca quitzajtzilijque TOTECO.

⁷ Huan quema nopa israelitame quitlajtlanijque TOTECO ma quinmanahui tlen nopa madianitame,

⁸ TOTECO quintitlanili se tlajtol pannextijquetl huan yaya quinilhui nopa camanali catli TOTECO toDIOS tiisraelitame quimacac. TOTECO quijto: “Na nimechquixti ipan tlali Egipto campa anitztoyaj anilpitoque huan antequipanohuayayaj san tlápic.

⁹ Nimechmanahui ininmaco egiptome huan ininmaco nochi sequinoc catli an-mechcualancaitayayaj. Amoxitla niquintojtocac huan nimechmactili inintlal.

¹⁰ Huan nimechilhui para na niamoTECO Dios huan para amo xiquinhueyichihuaca nopa tlaixcopincayome catli nopa amorreos nozona quintlepanitaj, pero amo antecht-lacaquilijque.”

Itequihua Toteco quinojnotzaco Gedeón

¹¹ Teipa se tonal hualajqui itequihua TOTECO huan mosehui ahuatztintla catli eltoc nechca altepetl Ofra catli eliyaya iaxca Joás iixhui Abiezer. Huan Gedeón, icone Joás, quiichtacatejtzonayaya trigo campa tlacoyonijtoya huejcatla ipan tetl para nozona quipatzcasquía xocomecatl para quiquixtilis iayo. Quej nopa, amo nesiyaya pampa amo quinequiyaya nopa madianitame ma quiitaca huan mocuilise nopa trigo.

¹² Huan itequihua TOTECO monexti iixpa Gedeón huan quiilhui:

—TOTECO mohuaya itztoc huan tielis se soldado catli tlahuel motemacas ipan tlahuilancayotl.

¹³ Huan Gedeón quitlatzintoquili:

—Sintla TOTECO itztoc tohuaya, huajca ¿para tlen topanti nochi ni tlamantli catli ohui? ¿Para tlen amo techchihuilía nopa tetzatl catli tohuejcapan tatahua quijtojque quinchi-huili quema quinquixti ipan tlali Egipto? Ama eltoc quen TOTECO techtlahuelcajtoc huan techtemactilijtoc ininmaco nopa madianitame.

¹⁴ Huan TOTECO quitlachili huan quiilhui:

—Na nimitzmacas nochicahualis. Xiya ta, xiquinmanahuiti israelitame ininmaco nopa madianitame pampa ama na nimitztitlani.

¹⁵ Pero Gedeón sempa quinanquili:

—¿Ay noTeco, quenicatza huelis niquinmanahuis israelitame? Nihuala ipan nopa familia catli más teicneltzi ipan nochi iixhuihua Manasés. Huan ipan noteiximatcahua nieli catli más nitziquitetzi.

¹⁶ Huan TOTECO quinanquili:

—Naya mohuaya niiztoc huan tiquintlanis nopa madianitame quen elisquía san se tlatatl.

¹⁷ Huan Gedeón sempa quiilhui TOTECO:

—Sintla techtlapejpenijtoc huan techcualita, huajca xijchihua se tlanextilijcayotl para nelía nijmatis tiiztoc TOTECO catli techcamanalhuía.

¹⁸ Se favor nimitztlajtlanía, amo xiquisa hasta nimocuepas huan nimitzhualiquilis se nemactli catli nijnequi nimitzmacas.

Huan TOTECO quinanquili:

—Nica nimitzchiyas hasta sempa tihualas.

¹⁹ Huajca Gedeón yajqui quicualtlalito se pilchivojtzi ihuaya 20 litros harina huan quichijqui pantzi catli amo quiapiya tlasonejcajotl. Teipa quitlali nopa nacatl ipan se

chiquihuitl huan nopa nacatl iayo ipan se hueyi comitl. Huan quihuicac nochi para quimacas campa itztoya itequihua Toteco ahuatzintla.

²⁰ Huajca itequihua Toteco Dios quiilhui: “Xijhualica nopa nacatl huan nopa pantzi catli amo quipiya tlasonejgayotl huan xijtlali ipan ni tetl huan ipani nopa nacatl xijtoyahua iayo.”

Huan Gedeón quej nopa quichijqui.

²¹ Huan nopa itequihua TOTECO quiajsic nopa nacatl huan nopa pantzi catli amo quipiya tlasonejgayotl ica icuatopil. Huan tlen nopa tetl quisqui tilitl catli quitlati nopa nacatl ihuaya nopa pantzi para quinextis TOTECO quiseli itlacajchualis. Huan nopa tequihua san polijqui iixtla.

²² Huajca Gedeón momacac cuenta para eliyaya itequihua TOTECO huan quiijto:

—¡Ay TOTECO Catli Más Tijpiya Tlanahuatili! Niqiztoc ixayac motequihua.

²³ Pero TOTECO quiilhui:

—Ximoyotlali huan amo ximajmahui pampa amo timiquis.

²⁴ Huajca nozona Gedeón quiquetzqui se tlaixpamitl para quielnamiquis TOTECO huan quitocaxti “TOTECO, Yaya Catli Temaca Yoltlasehuilistli”. Huan ni tlaixpamitl noja eltoc hasta ama nepa Ofra campa itztoque iixhuihua Abiezer.

²⁵ Huan nopa yohuali TOTECO quiilhui Gedeón:

—Xijcui nopa toro catli ompa ejquetl catli motata iaxca huan catli quiapiya chicome xihuitl. Huan xijtlahuiso nopa tlaixpamitl tlen Baal catli motata quipixtoc. Huan xijtzontequi nopa tlaixcopincayotl Asera catli quiquetztoc ielchiquitipa ne seyoc.

²⁶ Huan xijchihua se tlaixpamitl para TOTECO Dios itzonatipa nopa tepetl huan xijscenhua nopa teme ica tlamocuitlahuili quen monequi. Huan xijcui nopa toro catli ompa tlatatquetl, huan xijmicti huan techmaca quen se tlacajchualistli. Huan xijtequihui nopa cuahuil tlen nopa tlaixcopincayotl Asera catli tijtzojtzontejqui para xijtlali ipan nopa tlaixpamitl.

Gedeón quichijqui catli Toteco quiilhui

²⁷ Huajca Gedeón quincuc majtlaclitl itequipanojchua huan quichijqui quen TOTECO quinahuati. Pero majmajqui para quisenchuas tonaya pampa moilhuiyaya quiitasquíaj iteiximatcahua huan catli ehuj nopa altepetl. Huajca quisencajqui ica tlayohua.

²⁸ Huan ica ijnaloc mejque tlacame catli ehuj nopa altepetl huan quiitaque para sosolijtoya nopa tlaixpamitl tlen Baal. Nojquiya quiitaque para se quitzontectoya nopa itlaixcopincayo Asera catli quichijtoyaj ica cuahuil. Huan nojquiya quiitaque nopa tlaixpamitl huan ipan quitencajtoya nopa toro.

²⁹ Huajca motlatzintoquilijque se ica seyoc: “¿Ajqueya quichijqui ni tlamantli?”

Pero teipa quimatque para quichijtoya Gedeón, icone Joás. Huajca yajque huan quiilhuitoj Joás:

³⁰ —Xijquixti motelpoca para tijmictise pampa quisemanqui itlaixpa Baal huan quitzojtzontejqui itlaixcopincayo Asera catli tijchijtoyaj ipan tlaquetzali.

³¹ Huan Joás quinnanquili nochi injuanti catli moquetztoyaj inechca ica ni camanali: —¿Para tlen anquinequij anquimanahuse Baal huan antlahuilanase por ya? ¿Anmoilhuíaj Baal amo hueli momanahuis ica iseltzi? Nelía anhuihuitique para anquijtose amo hueli momanahuis Baal. Ma miqui nimantzi catli ya nopa moilhuía. Sintla Baal nelía eli se dios, huajca ma momanahui iseltzi huan ma quinhuilana catli quisosolojque itlaixpa.

³² Huajca ipan nopa tonal pejque quitocaxtíaj Gedeón, Jerobaal. Jerobaal quiijtosnequi “ma momanahui Baal iseltzi”. Quej nopa quitocaxtijque pampa quisosolojtoya itlaixpa Baal.

³³ Teipa mosentilijque nochi madianitame, huan amalecitame, huan sequinoc xianachtli tlacame catli hualajque campa hualquisa tonati huan quipanoque hueyatl Jordán huan mochijque campa nopa tlamayamitl Jezreel.

³⁴ Huan Itonal TOTECO motlali ipan Gedeón huan Gedeón quipitzqui nopa cuacuajtli para nochi iixhuihua Abiezer ma mosentilica ihuaya.

³⁵ Nojquiya quinnahuati tlayolmelahuani ma yaca ipan nochi nopa tlali campa itztoyaj iixhuihua Manasés para ma mosansejcotilica ihuaya. Nojquiya tlatitlanqui ma quinyolmelahuatij israelitame ipan nopa huejhueyi familias Aser, Zabulón huan Neftalí. Huan nochi inijuanti nima hualajque mosansejcotilicoj ihuaya Gedeón.

³⁶ Huan Gedeón quiilhui Toteco Dios: “Sintla nelía techtequihuis para ma niqinmanahui israelitame quen tiquijtohua,

³⁷ quej ni technextili. Nica campa quitejtejtzonaj trigo nijtlalis se ipochquiyo borrego. Sintla ica ijnaloc xolontos san ipochquiyo nopa borrego ica ajhuachtli huan nopa tlali mocahuas huactoc, huajca nijmachilis para techtequihuis para niqinmanahuis israelitame quen techilhujtoc.”

³⁸ Huan quej nopa panoc. Quema mejqui ica ijnaloc quipatzcac ipochquiyo nopa borrego huan quisqui atl hasta temic se hueyi caxitl ica ajhuachtli.

³⁹ Pero noja Gedeón sempa quiilhui Toteco Dios: “Amo xicualani sintla nijmitztlajtlanis seyoc tlamantli tlanextilijcayotl para temachtli nijmatis sintla melahuac. Ama nimitztlajtlanía para ma mocahua huactoc nopa ipochquiyo borrego huan nopa tlali catli quiyahualohua ma xolontos ica ajhuachtli.”

⁴⁰ Huan quej nopa quichijqui Toteco Dios nopa yohuali. Mocajqui huactoc nopa ipochquiyo borrego huan nochi nopa tlali xolontoya ica ajhuachtli.

7

Gedeón quintlanqui nopa madianitame

¹ Huajca Gedeón catli nojquiya itoca Jerobaal huan nochi catli ihuaya itztoyaj mejque cualca, huan yajque mochihuatoj nechca nopa ameli Harod. Huan nopa madianitame mochijtoyaj ica huejcapa campa nopa tlamayamitl iicxitla nopa tlachiquili catli itoca More.

² Huan TOTECO quiilhui Gedeón: “Nopa tlacame catli tiquinhualica neltlahuel miyaqui. Huajca amo huelis nimechpalehuis para anquitlanise nopa madianitame. Pampa huelis anmohueyimatise huan anmoilhuisse amoseltzitzitzi anmomanahuijque.

³ Huajca ama xiquinyolmelahua nochi nopa tlacame sintla se acajya huihuipica o majmahui, ma quisa tlen ni tepetl Galaad huan ma yohui ichaj.”

Huajca quisque 22 mil tlacame para yase ininchaj huan san mocajque 10 mil.

⁴ Huan TOTECO quiilhui Gedeón: “Noja mocahuaj tlahuel miyaqui mosoldados. Ama xiquinhuica ma atlitij huan nozona niqinyejyecos huan nimitznextilis ajqueya yas mohuaya huan ajqueya amo yas. Huan quema nimitzilhuis para se yas mohuaya, yaya yas. Huan quema nimitzilhuis se amo yas, huajca amo yas.”

⁵ Huajca Gedeón quinquicac nochi campa atl para ma atlica huan TOTECO quiilhui Gedeón: “Xiquiniyocatlali nopa tlacame ica ome pamitl: Inijuanti catli quitlanana nopa atl ipan ininmax para quipipitzose quen chichime huan inijuanti catli motlancuaquetzase para atlise ipan nopa hueyatl.”

⁶ Huan san 300 tlacame quipipitzojque atl ica ininmax quen chichime. Huan nochi nopa sequinoc san motlancuaquetzque huan atlique.

Nopa 300 isoldados Gedeón catli TOTECO quintlapejpeni

⁷ Huajca TOTECO quiilhui Gedeón: “Na niqintlanis nopa madianitame ica ni 300 tlacame catli san quipipitzojque atl. Xiquintitlani nopa sequinoc sempa ma yaca ininchajchaj.”

⁸ Huajca Gedeón quinsentili nochi nopa soqui xarros huan oquich borregojme inincuacua catli quihualicayayaj ne sequinoc tlacame huan quintitlanqui ma yaca ininchajchaj. Huan san mocajque ihuaya nopa 300 tlacame catli tlapajpenilme. Huan nopa madianitame mochijtoyaj tlatzintla campa tlamayamitl.

⁹ Huan nopa yohuali TOTECO quiilhui Gedeón: “Ximehua huan xitemo ica mosoldados campa nopa madianitame mochijtoque, pampa na nimitzmacatoc momaco huan nijchihuas xiquintlani.

¹⁰ Pero sintla timajmahui para tiquinhuilanati, huajca achtihui xitemo nepa ihuaya motequipanojca Fura.

¹¹ Huan xijtlacaquilitij tlaque moilhuáj nopa madianitame. Huan huajca tijpiyas más chichahualistli huan tijnequis titemos ica mosoldados para tiquinhuilanati campa mochijtoque.”

Huajca Gedeón ichtaca yajqui ihuaya itequipanojca Fura hasta iteno campa mochijtoyaj nopa madianita soldados.

¹² Huan nozona itztoyaj nochi nopa madianitame, amalecitame huan nopa tlacame catli hualajque ica campa hualquisa tonati. Tlahuel miyaqui itztoyaj huan nesiyayaj san quen tlahuel miyaqui chapolime. Quinpiyayayaj miyac camellos hasta amo aquí huelyaya quinpohua. Elque quen imiyaca xali iteno hueyatl.

¹³ Huan ipan nopa tlatoctzi quema ajsito Gedeón, quicajqui para se tlatatl quipo-huiliyaya ihuampox catli quitemictoya huan quej ni quiilhuiyaya:

—Ipan se temictli niquitac catli eliyaya quen se pantzi catli momimilojtihualajqui huan ajsico nica campa timochijtoque. Huan quitejtzonaco chichahuac se hueyi yoyon cali huan nopa yoyon cali huetzqui.

¹⁴ Huan ihuampox quiilhui:

—Catli tijtemijqui quiijtosnequi para nopa israelita Gedeón, icone Joás, hualas ica nochi ichichahualis huan Toteco Dios quimactilis imaco nochi timadianitame huan nochi catli itztoque tohuaya. Huan yaya techtlamimictis.

¹⁵ Huan quema Gedeón quicajqui nopa temictli huan tlaque quinequi quiijtos, quihueyichijqui Toteco. Huan teipa sempa mocuepqui campa nopa israelitame mochijtoyaj huan quinilhui:

—Ximotlananaca pampa Toteco techmacatoc nopa madianitame tomaco para ma tiquintlanise.

¹⁶ Huan quinxelo nopa 300 tlacame huan quintlali ica eyi pamitl huan sesen tlatatl quimacac se icuacua huan se soqui xarro catli iijtic quipixtoya tlilelemectli.

¹⁷ Huan quinilhui:

—Quema niajsiti campa mochijtoque, xijtlachilica catli nijchihuas huan nochi amojuanti nojquiya ya nopa xijchihuaca.

¹⁸ Quema na huan catli nohuaya yohuij tijpitzase nopa oquich borregojme inincuacua, nojquiya xijpitzaca yahualtic campa mochijtoque, huan nojquiya xitzajtzica chichahuac huan xiquijtoque: ‘Tihualahuij ica ichichahualis TOTECO huan ica Gedeón.’

¹⁹ Huan quej nopa Gedeón ihuaya nopa 100 tlacame catli ihuaya yohuiyayaj ajsitoj nechca campa nopa madianitame mochijtoyaj. Huan eliyaya tlajco yohual quema mopatlayayaj inintlamocuitlahuijcahua. Huan nopa 100 tlacame nimantzi pejque tlapitzaj huan quitlapanque nopa soqui xarros catli ipan quihuicayayaj nopa tlilelemectli. Huan ne sequinoc san se quichijque.

²⁰ Huan nopa eyi pamitl tlen soldados quipitzque inincuacua borregojme huan quitlapanque nopa soqui xarros. Huan quihuicayayaj nopa tlilelemectli ica iniopoch huan ica ininnejmac quiitzquitiyohuiyayaj nopa cuacuajtli para huelyise quipitzase. Huan tlahuejchijtiyohuiyayaj: “Tihualahuij ica ichichahualis TOTECO huan ica Gedeón.”

²¹ Huan sesen tlatatl san moquetzqui nozona yahualtic campa mochijtoyaj nopa madianitame. Huajca nochi nopa madianita soldados pejque motlalohuaj huan tzajtz-itiyajque cholojque.

²² Huan quema nopa 300 tlacame quipitztoyaj nopa cuacuajtli, TOTECO quichijqui para nopa madianitame ma mohuilanaca huan ma momictica campa hueli campa mochijtoyaj. Huan catli mocajque yoltoque cholojque hasta altepetl Bet Sita catli mocahua ipan ojtli para altepetl Zerera. Nojquiya cholojtejque hasta inepa altepetl Abel Mehola nechca Tabat.

²³ Huan teipa Gedeón quinnotzqui ma mosentilica nochi israelita soldados catli iixhuihua Neftalí, Aser huan Manasés huan quintoquilijtoyajque nopa madianitame.

²⁴ Nojquiya Gedeón quintitlanqui tlayolmelahuani para ma quinyolmelahuatij nochi tlacame catli iixhuihua Efraín huan quinilhui: “Xitemoca nimantzi huan xiquinhuilanaquij. Xijtzacuatij campa quiixcotonaj hueyatl Jordán nechca Bet Bara para amo panose nopa madianitame.”

Huajca nochi iixhuihua Efraín hualajque huan quichijque catli quinilhuijtoya. Huan quipixque nochi nopa atemitl ininmaco hasta altepetl Bet Bara.

²⁵ Huan quinitzquijque nopa ome tlayacanani tlen madianitame catli inintoca Oreb huan Zeeb. Huan Oreb quimictijque campa nopa tetl catli ama itoca Oreb. Huan Zeeb quimictijque campa quicoyonijtoyaj para quipatzcase xocomecatl huan campa ama itoca Zeeb. Huan teipa quema ya quintojtocatoyaj nopa madianitame, quihualiquilijque Gedeón inintzonteco Oreb huan Zeeb hasta ne seyoc nali hueyatl Jordán.

8

Gedeón quinitzqui tlanahuatiani tlen madianitame

¹ Pero teipa nopa soldados ipan nopa hueyi familia Efraín cualanque ihuaya Gedeón huan pejque mocamaijxnamiquij ihuaya. Huan quitlatzintoquilijque para tlen amo quinnotztejqui quema achtihui yajqui quihuilanato nopa madianitame.

² Huan Gedeón quinnanquili:

—¿Amo anquilitaj para nopa quentzi catli aniixhuihua Efraín anquichijque eltoc más hueyi que nochi catli tojuanti catli tiiixhuihua Abiezer tijchijque?

³ Toteco Dios anmechmactili amomaco Oreb huan Zeeb nopa ome tlanahuatiani tlen madianitame. Amo tleno nijchijtoc na catli ipati quen catli anquichijtoque.

Huan quema iixhuihua Efraín quicajque catli quijto Gedeón, ayacmo cualanque ihuaya.

⁴ Huan Gedeón ihuaya nopa 300 tlacame ajsitoj Jordán huan quiixcotonque masque nelsiyajtoyaj pampa quintojtocatiyohuiyayaj inincualancaitacahua.

⁵ Huan Gedeón quintlajtlani nopa tlacame tlen Sucot:

—Nimechtlajtlanía xiquintlamacaca catli nohuaya hualahuij, pampa tlahuel siyajtoque huan mayanaj. Huan na niquintojtocatiyas Zeba huan Salmuna, nopa tlanahuatiani tlen madianitame.

⁶ Huan nopa tlayacanani ipan altepetl Sucot quej ni tlananquilijque:

—Ayamo anquinitzquíaj Zeba huan Zalmuna, huajca amo hueli tiquintlamacase mosoldados. Pampa sintla amo anquinitzquise huan timechtlamacase, injuanti hualase huan techtlatzacuiltise.

⁷ Huan Gedeón quijto:

—Quema TOTECO ya quitemactilijtos nomaco Zeba huan Zalmuna, sempa nihualas nica huan nijhuejhueloqui amonacayo ica huitztli huan ica huitzpoli catli onca ipan huactoc tlali.

⁸ Huan teipa Gedeón tlejcoc campa altepetl Peniel huan nojquiya quintlajtlani ma quintlamacaca isoldados. Huan nopa Peniel ehuan tlananquilijque san se quej nopa Sucot ehuan.

⁹ Huajca Gedeón nojquiya quinilhui nopa Peniel ehuan:

—Quema ya niquintlantots, sempa nihualas nica huan nijtlahuisoqui ni huejcapantic tepancali campa antlamocuitlahuía.

¹⁰ Huan nopa tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna itztoyaj ipan tlali Carcor huan inihuaya itztoyaj quen 15 mil ininsoldados. San inijuanti mocahuayayaj tlen nochi nopa soldados catli hualayayaj ica campa hualquisa tonati, pampa Gedeón huan isoldados ya quinmictijtoyaj 120 mil soldados.

¹¹ Huajca Gedeón huan isoldados tlejcoque ipan nopa ojtli catli onpano campa itoca Noba huan Jogbeha para campa hualquisa tonati. Huan quej nopa ajsitoj campa mochijtoyaj nopa soldados huan quinhuilanatoj quema inijuanti amo quinchiyayaj.

¹² Huan tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna, nopa ome tlanahuatiani tlen tlali Madián, cholojque. Pero Gedeón huan isoldados quintepotztocatiyajque huan quinitzquijque huan quinmajmatijque nochi ininsoldados.

¹³ Teipa Gedeón, icone Joás, mocuepqui tlen campa tlahuilanatoj ipan nopa ojtli catli itoca eliyaya Heres.

¹⁴ Huan quiitzqui se tellocatl tlen altepetl Sucot huan quitlatzintoquili inintoca nopa tlayacanani huan huehue tlacame ipan nopa altepetl. Huan nopa tellocatl quiijcuilo 77 inintoca.

¹⁵ Huajca Gedeón yajqui ipan altepetl Sucot huan mocamanalhui inihuaya nopa tlacame huan quinilhui:

—¿Anquielnamiquij quenicatza annocapajque pampa ayamo niqunitzquijtoya Zeba huan Zalmuna? ¿Anquielnamiquij para amo anquinejque anquinmacase pantzi nosoldados catli nelsiyajtoyaj, pampa ayamo tiqunitzquijtoyaj Zeba huan Zalmuna? ¡Cualtitoc! Nica itztoque.

¹⁶ Huajca Gedeón quinitzqui nopa tlayacanani huan huehue tlacame tlen altepetl Sucot huan quicuic huitztli huan cuame catli huitzpoltic catli onca ipan nopa huactoc tlali huan ica ya nopa quinhuitejqui huan quintlaijyohuilti.

¹⁷ Huan nojquiya ipan altepetl Peniel quitlahuiso nopa huejcapantic tepancali catli ijcatoya nozona huan quintlamimicti nopa tlacame catli nozona itztoyaj.

¹⁸ Teipa Gedeón quintlatzintoquili nopa tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna:

—¿Quenicatza inintlachiyalis nesiyaya nopa tlacame catli anquinmictijque ipan nopa altepetl Tabor?

Huan tlananquilijque:

—Inijuanti nesiyayaj quen ta. Sesen nesiyaya quen se tlanahuatijquetl icone.

¹⁹ Huan Gedeón quiijto:

—Eliyayaj noicnihua, inijuanti catli nonana iconehua. Nijtestigojquetza TOTECO catli itztoc, sintla amo anquinmictijtosquía, na nojquiya amo nimechmictisquía ama.

²⁰ Huan quinahuati se iachtihui cone catli itoca Jeter:

—Ximotlanana huan xiquinmicti.

Pero Jeter noja eliyaya se cone tlocatl huan majmajqui, huan amo motemacac quinmictis.

²¹ Huajca Zeba huan Zalmuna quiilhuijque Gedeón:

—Ta ximotlanana huan techmicti pampa se tlocatl quiipya itequi para mosemacas temictis.

Huan Gedeón moquetzqui huan quinmicti Zeba huan Zalmuna, huan quincuili ininquecheyca inincamellos catli quinexti para eli se tlanahuatijquetl.

²² Huan teipa nopa israelitame quiilhuijque Gedeón:

—Pampa ta techmanahujtoc ica nopa madianitame, ama tijnequij para ta techyacanas. Xieli titotlanahuatijca, ta, mocone huan moixhuihua.

²³ Pero Gedeón quinnanquili:

—Na amo nielis niamotlanahuatijca, niyon nocone amo anmechyacanas. Yaya catli anmechyacanas elis TOTECO. Yaya elis amotlanahuatijca.

²⁴ San quena, nijnequi nimechtajtlanis para sese amojuanti techmacaca se anillo catli anquincuilijque amocualancaitacahua. (Pampa injuanti catli tiquintlanque eliyayaj iixhuihua Ismael huan momajtoyaj quitequihuáj anillos ipan ininyacatzol huan ipan innacas.)

²⁵ Huan injuanti tlananquilijque:

—Nochi timitzmacase ica cuali.

Huan quipatlajque se yoyomitl huan sese injuanti quitlalijque se anillo nozona.

²⁶ Huan ietica nochi nopa anillos tlen oro elqui quen 19 kilos. Huan iyoca quihualicaque sequinoc tlamantli tlen oro catli moquechcostiyayaj, huan yoyomitl catli morado quen catli motlaliliyayaj nopa tlanahuatiani tlen tlali Madián. Huan amo quipojque ininquechcoshui nopa camellos.

²⁷ Pero ica nochi nopa oro Gedeón quisencajqui se yolixpantzajcayotl huan quicahato ipan ialtepe Ofra. Huan teipa nochi israelitame quitlahuelcajque Toteco huan quihueyitlalijque nopa yolixpantzajcayotl catli Gedeón quichijqui. Huajca catli quichijqui Gedeón quinmasilti ya ihuaya ifamilia ipan tlajtlacoli.

²⁸ Huajca quej nopa, nopa israelitame quintlanque nopa madianitame huan ayacmo quema huelque motlananj sempa. Huan ipan tlali Israel oncac tlasehuilistli para 40 xihuitl quema noja itztoya Gedeón.

Mijqui Gedeón catli tlayacanqui ipan tlali Israel

²⁹ Huan quema tlantoya tlahuilana Gedeón, catli nojquiya quitocaxtiyayaj Jerobaal huan catli eliyaya icone Joás, yaya yajqui itztoti ipan ichaj ipan itlal.

³⁰ Huan Gedeón quinpixqui 70 itelpocahua, pampa quinpixqui miyac sihuame.

³¹ Nojquiya quipixtoya se iompaca sihua ipan altepetl Siquem huan nojquiya quipixqui se icone ihuaya huan quitocaxtlali Abimelec.

³² Huan quema Gedeón mijqui ya eltoya nelhuehuentzi huan quitojque nechca itata ipan se tecacahuatl nechca altepetl Ofra ipan nopa tlali catli iniaxca iixhuihua Abiezer.

³³ Huan quema ya mictoya Gedeón, nopa israelitame sempa quicajtejque Toteco huan pejque quinhueyichihua nopa tlaixcopincayome catli itoca baales. Huan quitlapejpenijque Baal Berit para elis inindios.

³⁴ Huan nopa israelitame ayacmo quielnamijque TOTECO Dios catli quinmanahuijtoya ininmaco inincualancaitacahua.

³⁵ Niyon amo quimacaque tlatlepanitacayotl iixhuihua Gedeón (o Jerobaal) por nochi catli cuali quinchihuilijtoya israelitame.

9

Abimelec quinmicti iicnihua para huelis tlanahuatis

¹ Se tonal Abimelec catli eliyaya se itelpoca Gedeón (o Jerobaal) huan moscalti ipan altepetl Siquem sempa yajqui ialtepe para quinpaxaloti iicnihua inana. Huan quincamanalhui nochi catli itztoyaj ipan ichaj ihueyi tata huan quinilhui:

² —Xiyaca huan xiquincamanalhuitij nopa tlayacanani ipan ni altepetl. Xiquintlatzintoquilica sintla quinequij ma quinyacanaca nopa 70 tlanahuatiani, nopa sequinoc itelpocahua Gedeón, o sintla quinequij san na ma niquinyacana. Xiquelnamiqica para niicone Gedeón catli niehua nica huan yeca san se tonacayo huan toeso.

³ Huan itiojhua Abimelec yajque quincamanalhuitoj injuanti catli nozona ehuan huan quinilhuijque catli Abimelec quijto. Huan nopa Siquem ehuan motemacaque para quipalehuise Abimelec pampa ehuyaya nozona huan eliyaya quen ininteiximatca.

⁴ Huan quimacaque 70 plata tomi catli quicuitoyaj itiopa nopa teteyotl Baal Berit. Huan ica nopa tomi Abimelec quintlanejqqui sequin tlacame catli mosisiníaj huan san nejnemini huan injuanti ihuaya yajque.

⁵ Huan yajque campa ichaj itata ipan altepetl Ofra huan ipan se hueyi tetl quintlamim-ictijque nochi 70 itepotz icnihua pampa eliyaya iconehua Gedeón. San mocajqui itztoc nopa teipa ejquetl, Jotam, pampa cholo huan motlatito.

⁶ Huajca nochi catli ehuyayaj altepetl Siquem huan nopa tlacame catli tominpixque ipan Milo mosentilijque campa se ahua cuahuítl nechca nopa hueyi tetl catli moquetz-toya ipan altepetl Siquem. Huan nozona ininseltzitzitzi quitlalijque Abimelec para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

⁷ Quema Jotam quimatqui catli panoc, tlejoc ipan nopa tepetl Gerizim huan nozona chicahuac tlahuejchijqui huan quinilhui:

“Techtlaqaquica anSiquem ehuan sintla anquinequij Toteco Dios ma anmechtiochihuas. Na nimechilhuis se huicalotl.

⁸ Se tonal nopa cuame quinejqque quipiyase se inintlanahuatijca. Huan achtihui yajque quiitatoj nopa cuahuítl catli temaca olivos para aceite huan quiilhuijque: ‘Xieli titotlanahuatijca.’

⁹ Pero nopa olivo cuahuítl amo quinejqqui huan quinnanquili: ‘Amo nijcahuas nitemacas noaceite catli quitequihuáj para quintiochihuj tlacame huan nielis niamotlanahuatijca san pampa nijnequi nielis más nihueyi que sequinoc cuame.’

¹⁰ “Huajca nopa cuame yajque quiitatoj nopa cuahuítl catli temaca nopa cuatlajcayotl higuera huan quiilhuijque: ‘Xieli titotlanahuatijca.’

¹¹ Huan nopa higuera cuahuítl tlananquili: ‘Amo huelis nijcahuas nitemacas notlajca catli tzopelic para niyas huan nielis más hueyi que sequinoc cuame.’

¹² “Teipa yajque quiitatoj nopa xocomeca tzontli huan quiilhuijque: ‘Xieli titotlanahuatijca.’

¹³ Huan nopa xocomeca tzontli tlananquili: ‘Amo huelis nijcahuas nitemacas noxocomeca atl catli quipactía Toteco Dios huan masehualme para nielis más hueyi que sequinoc cuame.’

¹⁴ “Huajca teipa nochi nopa cuame quiilhuitoj nopa huitzcuahuitl: ‘Xieli titotlanahuatijca.’

¹⁵ Huan nopa huitzcuahuitl quinnanquili: ‘Sintla nelía antechtlapejpenijtoque huan anquinequij antechtlalise ma nieli niamotlanahuatijca, huajca xihualaca huan ximoecahuilica notzala. Pero sintla amo, nijchihuas para quisas se tlitl tlen campa na huan quitlatis nochi nopa tiocuame ipan tlali Líbano.’”

¹⁶ Huajca Jotam quiijto: “Ni huicalotl quinequi quiijtos anquitemojtoque catli más fiero para anmechyacanas. Huajca ximoilhuica ama sintla cuali anquichijtoque quema anquitlalijque Abimelec para amotlayacanca. ¿Anquiitaj anquichijtoque catli cuali ica mijcatzi Gedeón huan iixhuihua? ¿Anquichihuilijtoque catli quinamiqui por nochi nopa cuali tlamantli catli notata Gedeón anmechchihuii quema itztoya?

¹⁷ Xiquelnamiquica para notata tlahuilanqui huan ica quentzi miquisquía para anmechmanahuis ininmaco nopa madianitame.

¹⁸ Pero ama anmosisiníaj ica notata huan iteiximatcahua, huan anquinmictijque ipan se tetl nopa 70 iconehua. Huan ama ipan Siquem anquitequitlalijque Abimelec para amotlanahuatijca catli icone notata ica iompaca sihua. Huan san anquitlalijque pampa eliyaya se amoteiximatca.

¹⁹ Sintla anquichijtoque catli xitlahuac huan catli cuali ica Gedeón huan iteiximatcahua, huajca cuali xiitztoca ihuaya Abimelec huan nojquiya ma cuali itzto Abimelec amohuaya.

²⁰ Pero sintla amo anquichijtoque catli cuali ica Gedeón, huajca ma quisa tlitl tlen Abimelec huan ma anmechtlamimicti, huan ma quisa tlitl tlen amojuanti catli anehuani Siquem huan Milo para xijmictica Abimelec.”

²¹ Huan quema Jotam tlanqui camanalti, cholo huan yajqui motlatito campa tlali Beer huan nozona mocajqui para itzto pampa quiimacasiyaya itepotz icni, Abimelec.

Siquem moyolajcomanqui ica Abimelec

²² Huan quema tlantoya eyi xihuitl para Abimelec tlanahuatis ipan tlali Israel,

²³ TOTECO Dios quititlanili se iajaca Amocualtlacatl catli tequitqui ipan ya huan ipan nopa tlacame catli ejque altepetl Siquem para ma mocualancaitaca. Huan nopa Siquem ehuan moyolajcomanque para ma ayacmo qutoquilica Abimelec.

²⁴ Huan ica catli quiajsic, Toteco quicuepili Abimelec pampa quitoyajqui inieso iicnihua quema quinmictijque nopa 70 itelpocahua Gedeón. Huan nopa Siquem ehuan nojquiya quiselijque inintlaxtlahuil pampa quipalehuijque. Huan quej ni panoc.

²⁵ Nopa Siquem ehuan pejque quintlalíaj tlacame cuatitla para ma quiojchiyaca Abimelec. Huan quema quichiyayaj, quintlachtequiliyayaj nochi catli nozona panoyaj. Huan se quihui Abimelec para quiojchiyayaj.

²⁶ Huan ipan nopa tonali Gaal, icone Ebed, ininhuaya iicnihua yajque mocahuatoj altepetl Siquem huan nima nochi quiximatque huan ipan ya motemachijque.

²⁷ Huan quema nopa Siquem ehuan quitequiyayaj itlajca xocomecatl huan quimatzcayaya para quichihuase xomeca atl, ilhuichihuayayaj campa itiopa ininteteyohua. Huan quema tlhuel tlacujtoyaj huan tlaitoyaj, nochi pejque quitelchihuj Abimelec.

²⁸ Huan Gaal quijto: “¿Tlaque ipati Abimelec para tojuanti catli tiSiquem ehuan ma tijtequipanoca? Yaya san icone Gedeón. Nojquiya amo tleno ipati itequipanoca, Zebul, catli nica tlanhuatía. Más cuali ma tijtequipanoca Hamor tohuejcapan tata tiSiquem ehuan. Ma ayacmo tijtoquilica Abimelec.

²⁹ Sintla na nielisquía niamotlanahuatijca, nijtojtocatosquía nima nopa Abimelec. Na niqilhuisquía ma huala ininhuaya isoldados para timohuilanase.”

³⁰ Huan quema Zebul, catli quipixqui tlanhuatili ipan nopa altepetl Siquem, quicajqui catli quijtojtaya Gaal, nelía cualanqui.

³¹ Huan tlaichtacatitlanqui ma quiyolmelahuatij Abimelec ya ni: “Gaal ininhuaya iicnihua ajsitoque altepetl Siquem huan quintlajtolmaca Siquem ehuan para san sejco ma mitzhuilanacaj.

³² Huajca ama ximejtehua ni yohuali ihuaya mosoldados huan ximotlatitij cuatitla.

³³ Huan ica ijnaloc cualca quema ayamo quisa tonati, xiquinhuilanaca catli ehuj ni altepetl. Huan quema Gaal ininhuaya isoldados quisase para mohuilanase amohuaya, xijchiuili quen tiquita para cuali.”

³⁴ Huajca quema Abimelec quiseli nopa camanali, mejtejqui ininhuaya isoldados huan mochijque nahui pamitl. Huan hualajque huan quiyahualojque altepetl Siquem, huan quichixque.

³⁵ Huan ica ijnaloc Gaal quisqui calteno itepa nopa altepetl huan moquetzqui puertajteno, huan Abimelec ininhuaya nochi isoldados pejque quisaj tlen campa mochijtoyaj.

³⁶ Huan quema Gaal quinitac nopa tlacame hualayaj, quihui Zebul catli quipixqui tlanhuatili nozona:

—Xitlachiya campa ne tepetl. Nozona temotihualahuj tlahuilanca tlacame.

Huan Zebul quinanquili:

—¡Amo! Ta tiquita ne tepeme iniecahuilo huan timoilhuía para tlacame.

³⁷ Pero Gaal sempa camanaltic huan quijto:

—Xiquita temotihualahuj tlacame tlen nozona campa más huejcapa, huan nojquiya hualahuj se pamitl tlen soldados campa ne ahuayo campa tetonalitaj.

³⁸ Huan Zebul quinanquili Gaal huan quiilhui:

—Ama sempa xicamanalti huan xiquijto para amo tleno ipati Abimelec para elis toltlanahuatijca. Nozona itztoque isoldados catli amo tiquinpatiitayaya. Huajca ama xiquisa huan ximohuilana ininhuaya.

³⁹ Huan Gaal quinyacanqui nopa Siquem ehuan huan mohuilanatoj ihuaya Abimelec.

⁴⁰ Pero Abimelec quitojtocatihualajqui Gaal huan Gaal cholo. Huan Abimelec quintlanqui huan quincocojtihualajqui miyac soldados huan injuanti huetztihualajque hasta icuapuertajteno itepa nopa altepetl.

⁴¹ Huan teipa Abimelec mocajqui ipan altepetl Aruma. Huan Zebul catli quipixqui tlanahuatili ipan altepetl Siquem quiquixti Gaal ipan nopa altepetl ihuaya iicnihua para ma ayacmo itztoca nozona.

⁴² Huan ne seyoc tonal nopa Siquem ehuan yajque para sempa tlahuilanati. Huan quema Abimelec quimatqui,

⁴³ quincuitejqui isoldados huan quichijqui eyi pamitl. Huan quintlali ipan se mili para ma ojchiyaca. Huan quema quiitaque nopa Siquem ehuan quisayayaj ipan inialtepe, quisque campa motlatijtoyaj huan pejque quinmictíaj.

⁴⁴ Huan Abimelec ihuaya nopa pamitl tlen soldados catli ihuaya itztoyaj motlalojque hasta campa icuapuerta itepa nopa altepetl para amo calaquise sempa huan momanahuse ipan inialtepe. Huan ne seyoc ome pamitl yajque quinhuilanatoj nochi catli itztoyaj campa mili, huan quintlamimictijque.

⁴⁵ Huan Abimelec semilhuitl quinhuilanqui nopa Siquem ehuan hasta quitlamisosolo nopa altepetl huan quintlamimicti nochi catli nozona itztoyaj. Huan quitenque istatl nozona para ma ayacmo tlaeli huan quicajqui tlatzitzicatoc.

⁴⁶ Quema quicajque catli panoyaya nopa tominpiyani catli itztoyaj ipan nopa hueyi torre nechca Siquem yajque momanahuitoj campa más calijtic ipan itiopa nopa teteyotl Baal Berit.

⁴⁷ Huan quiyolmelahuatoj Abimelec para nochi nopa tlayacanca tlacame motlatijtoyaj ipan nopa tiopamitl.

⁴⁸ Huajca Abimelec yajqui ipan tepetl Salmón campa nopa tiopamitl ica nochi isoldados catli ihuaya itztoyaj. Huan ica se hacha quitzontejqui imacuayo se cuahuitl, huan quitlananqui huan quiajcolpantlali. Huan quinnahuati isoldados nojquiya ya nopa ma quichihuaca nimantzi huan ma quitoquilica.

⁴⁹ Sesen nopa tlacame nojquiya quitzontejque se imacuayo se cuahuitl huan yajque ihuaya Abimelec hasta campa nopa huejcapantic templo tlen ne teteyotl. Huan nozona quimontonojque nopa cuahuitl huan teipa quitlimacaque. Huan quej ni mijque nochi catli motlatijtoyaj ipan nopa huejcapantic tepancali tlen nopa teteyotl nechca Siquem. Itztoyaj calijtic quen se mil tlacame huan sihuame.

⁵⁰ Teipa Abimelec yajqui altepetl Tebes huan quinhuilanato huan quintlanqui.

⁵¹ Huan tlatlajco nopa altepetl eltoya se huejcapantic tepancali para huejca tlachiyase. Nozona motlatijtoyaj nochi tlacame huan sihuame para momanahuse ininhuaya inintlayacancahua. Quitzactoyaj cuali nochi puerta huan tlejcotoyaj hasta itzonatipa nopa huejcapantic tepancali.

⁵² Huan Abimelec ajsico hasta campa icuapuerta nopa tepancali para quintlatis.

⁵³ Pero se sihuatl quimajajqui iteyo se molino huan quiajsic ipan itzonteco Abimelec huan quicuatzayanqui.

⁵⁴ Huan Abimelec nima quinoztzqui itlapalehuijca huan quiilhui: “Xiquixti momachete huan techmicti para amo ma quijtoaca para se sihuatl nechmicti.”

Huan itlapalehuijca quisentlapalhuili huan nima mijqui.

⁵⁵ Huan quema nopa israelitame quiitaque mictoc nopa Abimelec, sesentzitzí sempa yajque ininchaj.

⁵⁶ Huajca quej nopa quitlaxtlahui Toteco Dios ica nochi catli amo cuali quichijtoya Abimelec pampa quiixpanoc itata huan quintlamimicti nochi nopa 70 itepotz icnihua.

⁵⁷ Huan nojquiya Toteco Dios quincuepili nochi nopa Siquem ehuaní pampa quipalehuijque quinmicti iicnihua. Huajca quej nopa panoc para ma tlami nopa tlatelchihuali catli Jotam, icone Gedeón, ica quintelchijtoya.

10

Tola, nopa chicompa juez

¹ Teipa quema ya mictoya Abimelec, motlananqui Tola para mochihuas juez huan para quinmanahuis israelitame. Huan Tola elqui icone Fúa huan iixhui Dodo huan hualajqui tlen nopa hueyi familia Isacar. Huan Tola itztoya ipan altepetl Samir campa nopa tepeme ipan inintlal iixhuihua Efraín.

² Huan ya tlanahuati huan quintlajtolsencajqui israelitame para 23 xihuitl. Teipa mijqui huan quitojque ipan altepetl Samir.

Jair, nopa chicuexpa juez

³ Teipa tlanahuati Jair catli ehuyaya Galaad huan tlanahuati 22 xihuitl quen juez.

⁴ Huan nopa juez Jair quinpixqui 30 itelpocahua catli tlejcoyayaj ipan 30 burrojme, huan quipixtoyaj 30 altepeme catli iniaxchahua ipan tlali Galaad. Huan nopa altepeme hasta ama eltoc huan quintocaxtíaj “ialtepehua Jair”.

⁵ Huan mijqui Jair, huan quitojque ipan altepetl Camón.

Amonitame quintlaijyohuiltijque israelitame

⁶ Pero nopa israelitame sempa quiixpanoque TOTECO huan pejque quinhueyichihuj nopa teteyome catli inintoca Baal, Astarot huan sequinoc teteyome catli quinhueyichihuyayaj masehualme tlen tlali Siria, Sidón, Moab, Amón huan Filistea. Huan nopa israelitame quielcajque TOTECO huan ayacmo quihueyichijque.

⁷ Huan TOTECO nelía cualanqui ininhuaya huan quitemactili ininmaco nopa filisteos huan amonitame.

⁸ Huan nopa filisteos huan amonitame tlahuel quintlaijyohuiltijque huan quintejtzonque nopa israelitame. Huan para 18 xihuitl quej nopa ininpantic nochi nopa israelitame catli mochijtoyaj ipan seyoc nali hueyatl Jordán ica campa hualquisa tonati, ipan tlali Galaad campa inintlal amorreos.

⁹ Huan teipa iniixhuihua nopa amonitame quipanoque hueyatl Jordán para nojquiya quihuilanase iixhuihua Judá, Benjamín huan Efraín huan nelía quintlaijyohuiltijque nopa israelitame.

¹⁰ Huajca nopa israelitame chichahuac quitzajtzilijque huan quitlajtlanijque TOTECO ma quinpalehui, quiilhuijque: “Toteco Dios, titlajtlacolchijtoque moca ta, pampa timitztlahuelcajque huan tiquinhueyichijque nochi nopa teteyome tlen Baal.”

¹¹ Huan TOTECO quej ni quinnanquili nopa israelitame: “¿Amo nimechmanahui quema anmechtlaijyohuiltiyayaj nopa egiptome, amorreos, amonitame, huan filisteos?”

¹² Huan nojquiya quema nopa sidonios, amalecitame huan madianitame anmechtlaijyohuiltijque, na nimechmanahui ininmaco.

¹³ Pero masque na nimechpalehuijtoc miyac, amojuanti antechtlahuelcajtoque huan anquinhueyichijtoque tlaixcopincayome. Yeca ama ayacmo nimechmanahuis.

¹⁴ Xiyaca huan xiquintlajtlanitij amotlaixcopincayohua catli anquintlapejpenijtoque. Inijuanti ma anmechmanahuica ama quema antlaijyohuíaj.”

¹⁵ Huan nopa israelitame quiilhuijque TOTECO: “Hueyi titlajtlacolchijtoque moca ta. Xijchihua ica tojuanti quen tiquta quinamiqui, pero timitztlatlaníaj ica nochi toyolo, techmanahui ama.”

¹⁶ Huan quiniycuiniyque nochi nopa teteyome catli quinpixtoyaj huan quihueyichijque TOTECO. Huan Toteco motequipacho quema quinitac quenicatza tlaijiyohuiyayaj.

¹⁷ Huan ininsoldados nopa amonitame mosentilijtoyaj para quinhuilanase israelitame huan mochijtoyaj ipan tlali Galaad. Huan ininsoldados israelitame mosentilijque huan mochijque ipan altepetl Mizpa.

¹⁸ Huan nopa tlayacanca tlacame ipan tlali Galaad moilhuijque: “¿Ajqueya huelis techyacanas para tiquinhuilanase nopa amonitame? Yaya catli motlananas elis tojuez huan technahuatis nochi tiGalaad ehuaní.”

11

Jefté, nopa chicnajpa juez

¹ Jefté eliyaya se tlatatl tlen tlali Galaad catli tlahuel motemacayaya ipan tlahuilan-cayotl. Itata itoca eliyaya Galaad quen inintlal itoca, pero inana elqui se ahuilnenca sihuatl.

² Nopa tlatatl Galaad quinpixqui sequinoc ioquichpilhua ica catli inelsihua. Huan quema nopa telpocame mosaltijque, quitojtocaque Jefté huan quiilhuijque para amo tleno huelis quiselis tlen inintata pampa eliyaya icone seyoc sihuatl.

³ Huajca Jefté quintlalcahuijtejqui itepotz icnihua huan yajqui itztoti ipan tlali Tob. Huan nopona momatqui ininhuaya tlacame catli mosisiníaj huan Jefté quinyacanayaya para ojchiyase huan tlachtequise.

⁴ Huan ipan nopa tonali nopa amonitame pejque quinhuilanaj israelitame.

⁵ Huajca nopa israelitame catli tlayacanayayaj ipan tlali Galaad yajque quinzatoj Jefté ipan itlal Tob,

⁶ huan quiilhuijque:

—Xihuala tohuaya huan tielis titotlayacanca, huan tiquinhuilanase nopa amonitame.

⁷ Huan Jefté quinnanquili nopa huehue tlacame tlen tlali Galaad:

—¿Para tlen antechtemohuaj ama quema antlaijiyohuíaj? Nelía antechcualancaitaj huan hasta antechquixtijque ipan ichaj notata.

⁸ Huan nopa huehue tlacame tlen tlali Galaad quinnanquiliyque Jefté:

—Monequi techpalehuis huan yeca tihualahuij timitzitaquij. Xihuala tohuaya huan san sejco ma tiquinhuilanacaj amonitame huan ta technahuatis nochi catli tiehuani tlali Galaad.

⁹ Huajca Jefté sempa quintlatzintoquili nopa tlayacanca tlacame tlen tlali Galaad:

—¿Sintla nimocuepas amohuaya huan san sejco tiquinhuilanase nopa amonitame huan sintla TOTECO quichihuas para ma huetzica nomaco, nelía temachtli nielis niamotlayacanca?

¹⁰ Huan nopa huehue tlacame tlen tlali Galaad quinnanquiliyque Jefté:

—Tijtestigojquetzaj TOTECO para quen nopa elis.

¹¹ Huajca Jefté yajqui ininhuaya nopa tlacame huan nochi nopa altepetl quitequit-lalijque Jefté para ma eli ininjuez huan inintlayacanca. Huan nopona campa itoca Mizpa tlamiyacapa Jefté quiilhui TOTECO nochi nopa camanali catli monequiyaya para quiselis itequi ica yejyectzi.

¹² Huan teipa Jefté tlatitlanqui ma quitlatzintoquilitij inintlanahuatijca amonitame: ¿Tlaque tijnequi tohuaya para ama tijnequi techhuilanas ipan totlal?

¹³ Huan nopa tlanahuatijquetl amonita quinnanquili itlayolmelajca Jefté huan quiil-hui: “Timechhuilanase pampa anisraelitame antechichtequiliyque nochi totlal quema anquisque tlali Egipto. Anmoaxcatijque catli pejqui ipan nopa atlajtlali Arnón huan yohui

hasta nopa atlajtli Jaboc huan onajsi hasta hueyatl Jordán. Huajca ama techcuelipili totlal ica cuali.”

¹⁴ Huan Jefe sempa quintitlanqui sequinoc tlayolmelahuani para quiitatij nopa tlanahuatijquetl tlen amonitame,

¹⁵ huan para ma quihhuica ni camanali:

Tohuejcapan tatahua tiisraelitame amo moaxcatijtoque inintlal moabitame, niyon amotlal anamonitame.

¹⁶ Pampa quema tiisraelitame tiquisque tlali Egipto, tijpanoque nopa hueyi atl catli itoca Chichiltic huan tiajsicoj hasta altepetl Cades.

¹⁷ Huan tohuejcapan tatahua tiisraelitame quitlajtlanijque se favor nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Edom para ma quincahuili panose ipan itlal. Pero nopa tlanahuatijquetl tlen Edom amo quincahuili ma panoca. Nojquiya quitlajtlanijque nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab. Nojquiya amo quincahuili ma panoca huan yeca nopa israelitame mocajque altepetl Cades.

¹⁸ Teipa tohuejcapan tatahua panoque ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli huan quiyahualojque tlali Edom huan tlali Moab hasta ajsitoj iteno tlali Moab ica campa hualquiza tonati. Huan mochijque ipan seyoc nali nopa atlajtli Arnón catli monepantía ica tlali Moab, pero amo calajque nozona.

¹⁹ Huajca nopa israelitame quitlatitlanijque Tlanahuatijquetl Sehón inintlalanahuatijca amorreos catli mosehuiyaya para tlanahuatis ipan altepetl Hesbón. Huan quitlajtlanijque ma quincahuili panose para huelis ajsitij ipan catli tojuanti totlal.

²⁰ Pero Tlanahuatijquetl Sehón amo motemachi ipan israelitame para quincahuilis ma panoca ipan itlal. Quinsentili isoldados huan mochihuatoj nechca altepetl Jahaza huan quinquilanqui nopa israelitame catli eliyayaj tohuejcapan tatahua.

²¹ Pero TOTECO Dios tiisraelitame quichijqui para tohuejcapan tatahua ma quitlanica nopa Tlanahuatijquetl Sehón ihuaya isoldados huan moaxcatijque nochi inintlal nopa amorreos.

²² Moaxcatijque inintlal amorreos catli pehua ica nopa atlajtli Arnón hasta ajsi campa atlajtli Jaboc, huan catli pehua campa huactoc tlali huan ajsi hasta hueyatl Jordán.

²³ Huajca ¿para tlen ama anamonitame anquinequij antechquixtilise catli TOTECO toDIOS tiisraelitame quinquixtili nopa amorreos huan quinquimactili tohuejcapan tatahua tiisraelitame?

²⁴ Sintla amotlaixcopincayo, Quemos, anmechmacas se tlenijqui, anquiselisquía para moaxca, ¿amo neli? Tojuanti nojquiya tijmachilíaj toaxca catli TOTECO Dios techmacatoc pampa tetojcatiyajqui toixpa para huelis tijtlanise.

²⁵ ¿Huelis ta timomati más ticuali que Balac, icone Zipor, catli elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Moab? Balac amo quinquilanqui israelitame para quinquilis inintlal quema yaya itztoya.

²⁶ Tiisraelitame ya tijpixtoque ni tlali 300 xihuitl huan ama ¿ta tijnequi? Nochi ni xihuitl tiitztoque ipan altepeme Hesbón, Aroer huan nochi ni sequinoc altepeme catli mocahua iteno nopa atlajtli Arnón. ¿Para tlen ica 300 xihuitl amo anquinctoque para anmoaxcatise?

²⁷ Na amo tleno nimitzchihuilijtoc, pero ta quena, pampa ta tihualajtoc para techhuilanas. Pero TOTECO, yaya Juez, huan TOTECO techtlajtolcenhahuas tiisraelitame huan anamonitame para tiquitase ajqueya quipiya tlajtlacoli.

Quej nopa, nopa tlacame catli quiitatoj nopa tlanahuatijquetl tlen amonitame ipan altepetl Amón quihhuijque.

²⁸ Pero inintlalanahuatijca amonitame amo quichihuili cuenta nopa camanali catli Jefe quititlanilijtoya.

Catli Jefe quitlajtolcahuili TOTECO

²⁹ Huan Itonal TOTECO hualajqui huan motlali ipan Jefté. Huan quinyacanqui isoldados huan quipanoque tlali Galaad huan Manasés, huan teipa panotoj altepetl Mizpa ipan tlali Galaad. Huan quisque nozona huan quinhuilanatoj nopa amonitame.

³⁰ Huan Jefté quitlajtolcahuili TOTECO catli quichihuasquía, huan quiilhui: “Sintla tijchihuas ma niquintlani nopa amonitame,

³¹ huajca catli achtihui quisaqui nochaj para nechseliqui quema nimocuepas huan ya nitlatlantos, na nimitziyocacahuilis quen se tlacajchualistli.”

³² Huan Jefté yajqui quinhuilanato nopa amonitame, huan TOTECO quichijqui ma quintlani.

³³ Huan Jefté quinmicti miyac icualancaitacahua. Huan quitlanqui 20 altepeme catli mocahuayaya tlen altepetl Aroer hasta altepetl Minit, huan nojquiya hasta Abel Keramin. Quej nopa israelitame quintlanque nopa amonitame.

³⁴ Huan quema Jefté mocuepqui ichaj ipan altepetl Mizpa, quinamiquico iichpoca catli iyajtzi icone eliyaya. Huan quinamiquico mijtotijtihualajqui huan tlatzotzontihualajqui ica pandero.

³⁵ Huan quema Jefté quuitac para huala iichpoca para quinamiquiqui, quitzayanqui iyoyo ica cuesoli huan quiijto:

—¡Ay tinoichpoca! Nelía hueyi nimotequipachohua huan ta catli techcuesolmaca. Na nijtencahuilijtoc Toteco para nijmacas catli achtihui nechnamiquiqui huajca monequi nijchihuas catli niqijtojtoc.

³⁶ Huajca nopa ichpocatl quiilhui itata:

—Notata, monequi xijchihua ica na quen tijtencahuilijtoc TOTECO, pampa TOTECO quichijqui xiquintlani mocualancaitacahua, nopa amonitame.

³⁷ Huan nopa ichpocatl nojquiya quiilhui itata: “San nijnequi techcahuili ma niyas achtihui campa nopa tepeme para ome metztli ihuaya nohuampoyohua para nichocati pampa amo quema nimonamictis.”

³⁸ Huajca Jefté quicajqui iichpoca ma yohui para ome metztli. Huan yajqui ihuaya ihuampoyohua ipan nopa tepeme huan chocaque pampa amo quema monamictisquía.

³⁹ Quema ya panotoya ome metztli mocuepqui ichaj campa itata, huan Jefté temacac iichpoca para quisentequipanos Toteco tiopan calijtic quen quiijtojtoc. Huajca amo quema itztoya ihuaya se tlatatl.

⁴⁰ Huan pampa iichpoca Jefté motemacac quichihuas catli itata quitencahuilijtoya Toteco, ama nopa israelita ichpocame yohuij iyoca huan quielnamiquij para nahui tonali sesen xihuitl.

12

Jefté huan iixhuihua Efraín

¹ Teipa nopa hueyi familia Efraín mosentilijque isoldados huan panoque ica norte huan quiilhuijque Jefté:

—¿Para tlen tiyajqui tiquinhuilanato nopa amonitame huan amo technotztejqui para ma tiyaca mohuaya? Tojuanti tijtlamitlatise mochaj huan ta nojquiya.

² Huan Jefté quinnanquili:

—Na ihuaya noteiximatcahua titlajiyohuiyayaj tlahuel ica nopa amonitame huan nimechnotzqui, pero amo anhualajque antechmanahuiquij.

³ Huan quema niquitac para amo anquinequij antechmanahuse, huajca masque nimoilhui nimiquisquía, chicahuac nimotlali, huan niquinhuilanqui nopa amonitame. Huan quena, TOTECO quichijqui ma nitlatlani. Huajca, ¿para tlen anhualahuij ama para anquinequij antechhuilanase?

⁴ Huan israelitame catli tlali Efraín ehuaní quinhuetzquilijqque huan quinilhuijqque nopa israelitame catli itztoyaj tlali Galaad ehuaní: “Amojuanti amo neli anGalaad ehuaní. San anitztoque nopa tlasolme catli ancholojtejqque totlal Efraín huan Manasés.”

⁵ Huajca Jefté quinsentili isoldados tlen tlali Galaad huan pejqqui quinhuilana nopa tlali Efraín ehuaní huan quintlanque. Huan Jefté ihuaya nopa Galaad ehuaní moaxcatijque campa nochi momatque quiixcotonque hueyatl Jordán para calaquitij tlali Efraín. Huan nopa Efraín ehuaní amo huelque mocuepaj inintlal. Huan nopa Efraín ehuaní catli cholosnequiyayaj tlen ne tlahuilancayotl, ajsiyayaj campa nopa hueyatl huan quinequiyayaj panose, pero nopa Galaad soldados quintlatzintoquiliyayaj sintla ehuj tlali Efraín. Huan sintla quiiijosquíaj para amo,

⁶ huajca quinyeyjecosquíaj sintla melahuac amo nozona ehuj. Huan para quimatisise catli melahuac, quinnahuatiyayaj ma quiijtoca nopa camanali “Shibolet”. Huan sintla amo huelisquíaj quitenquixtise cuali huan san quiiijosquíaj “Sibolet”, huajca quimatisquíaj para nelía Efraín ehuaní. Huan sintla eliyayaj Efraín ehuaní, huajca quinitzquiyayaj huan quinmictiyayaj nozona nechca hueyatl Jordán. Huan quej nopa quiniximatque huan quinmictijque 42 mil Efraín tlacame.

⁷ Huan Jefté, catli ejqui tlali Galaad, itztoya juez huan tlanahuati ipan nopa israelitame para chicome xihuitl. Teipa mijqui Jefté huan quitojqque nozona ipan se altepetl ipan tlali Galaad.

Ibzán, nopa majtlacpa juez

⁸ Teipa se tlatatl itoca Ibzán catli ehuyaya altepetl Belén itztoya juez huan tlanahuati campa nopa israelitame.

⁹ Huan Ibzán quinpixqui 30 itelpocahua huan 30 iichpocahua. Huan nochi nopa 30 iichpocahua quintemactili para monamictise ica tlacame catli tlatatque ipan sequinoc huejhueyi familias. Huan nojqquiya nopa 30 itelpocahua quinhualiquili ichpocame tlen sequinoc huejhueyi familias para mosihujtise. Huan Ibzán itztoya juez huan quinnahuati israelitame para chicome xihuitl.

¹⁰ Teipa mijqui huan quitojqque nechca altepetl Belén.

Elón, nopa juez majtlactli huan se

¹¹ Teipa elqui juez Elón catli tlatatqui ipan nopa hueyi familia Zabulón, huan quipixqui tequiticayotl ica israelitame para majtlactli xihuitl.

¹² Huan mijqui Elón huan quitojqque nechca altepetl Ajalón ipan tlali Zabulón.

Abdón, nopa juez majtlactli huan ome

¹³ Teipa elqui juez Abdón, icone Hilel, catli ehuyaya altepetl Piratón.

¹⁴ Huan Abdón quinpixqui 40 itelpocahua huan 30 itlaca ixhuihua, huan injuanti nemiyayaj ipan 70 burrojme. Huan Abdón quinnahuati israelitame para chicueyi xihuitl.

¹⁵ Huan mijqui Abdón catli eliyaya icone Hilel catli ejqui altepetl Piratón. Huan quitojqque ipan altepetl Piratón ipan tlali Efraín ipan nopa tepeme ipan nopa tlali catli achtihuiya eltoya iniaxchahua nopa amalecitame.

13

Quenicatza tlatatqui Sansón

¹ Huan nopa israelitame sempa quichijque catli amo cuali iixpa TOTECO huan TOTECO quintemactili ininmaco nopa filisteos para ma quinnahuatica chicahuac para 40 xihuitl.

² Huan itztoya se tlatatl catli itoca Manoa ipan nopa hueyi familia Dan huan yaya ehuyaya altepetl Zora. Huan isihua Manoa amo huelqui conepiya.

³ Huan se tonal monexti itequihua TOTECO iixtla ni sihuatl, huan quiilhui: “Masque hasta ama ticuahuactoya, ama ticonecuis huan tijtlacatiltis se oquichpil.

⁴ Huajca ximomocuitlahui para amo xiquiji xocomeca atl niyon catli hueli tlaili catli cococ. Niyon amo xijcua se tlenijqui catli mitzchihuas amo tlapajpactic iixpa TOTECO.

⁵ Pampa ama ticonecuis huan tijtlacatiltis se oquichpil catli elis se nazareo huan elis tlaiyocatlalili para iaxca Toteco Dios hasta quema tlacatis. Amo quema motzoncaltequis. Huan yaya quipehualtis quinmanahuis israelitame ininmaco nopa filisteos.”

⁶ Huan nopa sihuatl hualajqui huan quipohuilico ihuehue catli panoc huan quiijto: “Se tlacatl tlen Toteco Dios hualajqui campa na. Yaya nesiyaya quen se itequihua Toteco Dios. Tlahuel yejyetzzi eliyaya hasta temajmati para nijtlachilis. Huan amo nijtlatzintoquili canque huala huan ajqueya ya, niyon amo nechilhui itoca.

⁷ Pero nechilhui para niconecuis huan nijtlacatiltis se oquichpil. Yeca ama amo ma niquiji xocomeca atl, niyon amo ma niquiji tlen hueli tlaili catli cococ. Niyon amo ma nijcua se tlenijqui catli nechchihuas amo tlapajpactic iixpa Toteco Dios, pampa ni oquichpil elis se nazareo catli senquistoc tlaiyocatlalili para TOTECO Dios tlen itlacatilis hasta quema miquis. Quej nopa nechilhui.”

⁸ Huajca Manoa motlatlajti ica TOTECO huan quiilhui: “Ay noTeco, nimitztlajtlanía sempa ma huala nopa tlacatl catli ta tijtitlanqui. Ma technextiliqui quenecatza tiquiscaltise nopa oquichpil catli tlacatis.”

⁹ Huan Toteco Dios quitlacaquili Manoa huan itequihua Toteco Dios sempa monexti campa nopa sihuatl quema nemiyaya imila, pero ihuehue amo nemiyaya ihuaya.

¹⁰ Huajca nopa sihuatl nima motlalojtejqui quiyolmelahuato ihuehue huan quiilhui: —Sempa monextijtoc nohuaya nopa tlacatl catli hualajqui ne seyoc tonal.

¹¹ Huajca Manoa moquetztiquisqui huan yajqui ihuaya isihua hasta campa nopa tlacatl itztoya huan quiilhui:

—¿Ta tieli nopa tlacatl catli tijcamanalhuico nosihua ne seyoc tonal?

Huan nopa tlacatl quinanquili:

—Quena, na.

¹² Huajca Manoa quiijto:

—Quema tlacatis ni oquichpil catli tiquijtojtoc, ¿quenecatza monequi tiquiscaltise? ¿Tlaque tlanahuatilme tijnextilise para ma quitoquilis ipan inemilis?

¹³ Huan itequihua TOTECO quinanquili:

—Mosihua ma quichihua nochi tlanahuatili catli nijmacatoc.

¹⁴ Ma amo quicua catli huala ipan xocomeca tzontli. Ma amo quiiji xocomeca atl niyon tlen hueli tlaili catli cococ. Niyon amo ma quicua se tlacualistli catli quichihuas amo tlapajpactic iixpa Toteco. Nochi ya ni catli niquilhuijtoc ma quichihua.

¹⁵ Huan Manoa ayamo momacayaya cuenta para nelía nopa tlacatl eliyaya itequihua TOTECO huan quiilhui:

—Timitztlajtlaníaj ximocahua tohuaya se tlatoctzi para timitzsencahuilise se pilchivojtzi para tijcuas.

¹⁶ Huan itequihua TOTECO quinanquili Manoa:

—Masque nimocahuas, amo nijcuas motlacualis. Pero sintla tijnequi tijsencahuas se pilchivojtzi para tijmacas TOTECO quen se tlacajcahualistli tlatlatili, cualtitoc.

¹⁷ Huajca Manoa quiilhui itequihua TOTECO:

—¿Tlaque motoca para huelis timitzhueyitlepanitase quema tlacatis nopa oquichpil?

¹⁸ Pero itequihua TOTECO quinanquili:

—Amo techtlatzintoquili notoca pampa tlahuel onpano cuajcualtzi notoca hasta amo aqui huelis quimachilis.

¹⁹ Huajca Manoa quicuic nopa pilchivojtzi para tlacajcahualistli ihuaya nopa tlacajcahualistli tlen harina huan nozona quitencajqui iixpa TOTECO ipan se tetl. Huan itequihua TOTECO quichijqui se tiochicahual nextili quema noja quitlachilijtoyaj Manoa ihuaya isihua.

²⁰ Huan quichijqui se tlitl ma tlejco tlen nopa tlaixpamitl hasta ilhuicac, huan itequihua TOTECO tlejcoc ilhuicac tlatlajco nopa tlitl. Huan quema Manoa ihuaya isihua quiitaque catli panoc, motlancuaquetzque huan moixhuijtzonque hasta tlalchi.

²¹ Huan itequihua TOTECO ayacmo monexti ihuaya Manoa ica isihua. Huajca Manoa quimatqui para eliyaya itequihua TOTECO.

²² Huan Manoa quiilhui isihua:

—Temachtli timiquise pampa tiqitztoque Toteco Dios.

²³ Huan isihua quinanquili:

—Sintla TOTECO quinequisquía techmictis, amo quiselijtosquía nopa tlacajcahualistli tlatlatili, niyon tlen harina. Amo technextilijtosquía nochi ni tlamantli, niyon amo techyolmelajtosquía catli panos teipa.

²⁴ Huan teipa nopa sihuatl quitlacatilti se oquichpil huan quitocaxtlali Sansón. Huan nopa oquichpil moscaltli, huan motlacachijqui huan TOTECO quitiochijqui.

²⁵ Huan teipa quema Sansón itztoya campa mocahuayayaj iteipan ixhuihua Dan tlatlajco altepeme Zora huan Estaol, pejqui nesi para Itonal TOTECO hualayaya ipan ya huan quimacayaya miyac chicahualistli.

14

Inenamictil Sansón, nopa juez majtlactli huan expa

¹ Huan se tonal Sansón yajqui ipan altepetl Timnat huan quiitac se filistea ichpocatli catli quiixtocac.

² Huan mocuepqui ichaj huan quiilhui itata ihuaya inana:

—Niquixtoca se ichpocatli catli ehua Timnat huan nijnequi xiyaca xiquijtlanitij para nimocuulis.

³ Huan itata ihuaya inana quiilhuijque:

—¿Amo hueli tijpantis se ichpocatli nica ihuaya toteiximatcahua o ipan ni altepetl? ¿Para tlen monequi timocuulis se filistea sihuatl catli amo quineltoca Toteco, niyon amo motequiliáj ipan inintlacayo nopa tlanextilijcayotl circuncisión quen Toteco tlanahuatía?

Huan Sansón quinanquili itata:

—Pero na ya nopa niquixtoca, techijtlanilitij para nimocuulis.

⁴ Huan itata huan inana amo quimatiyaya para nochi ni tlamantli panoyaya pampa TOTECO quen nopa quinequiyaya ma pano. Yaya quicualtlaliyaya para ica ni tlamantli quintlanisquía nopa filisteos pampa ipan nopa tonali injuanti quinnahuatiyayaj tlatli Israel ehuan.

⁵ Huan quema Sansón yohuiyaya altepetl Timnat ihuaya itata huan inana, ajsito campa nopa miyac xocomeca milme catli iniaxcahua nopa Timnat ehuan. Huan quisqui campa ya se león catli nelía tetic huan nanalcatihualayaya para quiajsis.

⁶ Huan Itonaltzi TOTECO motlali ipan Sansón ica miyac chicahualistli. Huan masque amo tleno quipiyayaya imaco, quicocototzqui nopa león quen elisquía se pilchivojtzi. Pero amo quiilhui itata huan inana catli panotoya.

⁷ Huan ajsito altepetl Timnat huan quicamanalhuijque nopa ichpocatli catli quiixtocayaya huan tlasencajque.

⁸ Huan teipa quema Sansón sempa yohuiyaya ichaj nopa ichpocatli para quicuiti, Sansón quisqui tlen iojhui para quitlachiliti itlacayo nopa león catli quimictijtoya. Huan quiitac ipan quinpixtoya cuanecme huan nectli.

⁹ Huan quiquixti nectli huan quicujtiyajqui ipan ojtli. Huan quema sempa quinajsito itata huan inana nojquiya quinmacac quentzi nectli ma quicuaca, pero amo quinilhui para nopa nectli quicuitoya ipan se león itlacayo.

¹⁰ Huan itata Sansón yajqui ichaj nopa ichpocatl para tlami tlasencahuas para nopa ilhuitl tlen nenamictili. Huan Sansón quichijqui se ilhuitl para telpocame catli elisquíaj ihuampoyohua ipan nopa nenamictili pampa quen ni momajtoyaj quichihuaaj catli mosihuaajtiyajaj.

¹¹ Huan imonta huan imona quiitaque para ajsico Sansón huan quinnotzque 30 telpocame filisteos para ma itztoca ihuaya ipan iilhui.

¹² Huan Sansón quen ni quinilhui nopa telpocame:

—Nimechtlatzintoquilis se ahuil tlatzintoquili catli ohui huan sintla antechilhuise catli quijtosnequi ipan ni chicome tonali tlen ni ilhuitl, huajca na nimechmacas 30 yoyomitl catli senquistoc lino huan 30 yoyomitl para quema anilhuichihuase.

¹³ Pero sintla amo anquimatise tlaque quijtosnequi, huajca antechmacase 30 noyoyo tlen lino, huan 30 noyoyo para quema nilhuichihuas.

Huan quinanquijque:

—Techilhui nopa ahuil tlatzintoquili catli ohui huan timitztlacaquilise.

¹⁴ Huan quen ni quinilhui:

“Ipan se tecuajquetl, quisqui tlacualistli, huan tlen se catli tetic quisqui catli tzopelic.”

Huan panoc eyi tonali huan nopa tlanotzalme amo quimatque tlaque quijtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili catli ohui.

¹⁵ Huan ipan chicompa tonali, quiilhuijque isihua Sansón:

—Xijtlatzintoquili Sansón tlaque quijtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili catli ohui, pampa sintla amo, tijtlatise ichaj motatahua huan ta nojquiya. ¿Huelis antechnotzque ipan ni ilhuitl para antechtominquixtilise?

¹⁶ Huajca isihua Sansón pejqui choca iixpa Sansón huan quijto:

—Amo techicnelía. San techcualancaita pampa amo tijnequi techilhuis tlaque quijtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili catli ohui catli tiquintlatzintoquili nopa telpocame nica.

Huan Sansón quinanquili:

—Niyon notata, niyon nonana amo niquinilhuijtoc. ¿Para tlen monequi nimitzilhuis ta?

¹⁷ Huajca nopa sihuatl chocac iixtla Sansón nochi nopa tonal quema noja oncac nopa ilhuitl, huan quema ajsic nopa tonali chicome, Sansón quiilhui isihua tlaque quijtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili catli ohui pampa quinelcualancamacatoya. Huan nopa sihuatl nima quinilhuito nopa telpocame catli quijtosnequi.

¹⁸ Huan quema ayamo huetziyaya tonati ipan tonali chicome, nopa telpocame hualajque huan quipohuilijque Sansón tlaque quijtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili. Quiijtojque:

“¿Tlaque más tzopelic que nectli?

¿Huan tlaque más tetic que se león?”

Huan Sansón quinnanquili:

“Sintla amo anquichijtosquíaj nosihua ma chocaqui noixpa, amo anquimajtosquíaj tlaque quijtosnequi catli nimechtlatzintoquili.”

¹⁹ Huan Itonaltzi TOTECO motlali ipan Sansón huan quimacac chicahualistli huan yajqui altepetl Ascalón. Nopona quinmicti 30 tlacame huan quinquixtili ininyoyo. Huan quinmacac nopa telpocame catli quimatque tlaque quijtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili. Huan Sansón nelcualaniyaya huan mocuepqui ichaj ihuaya itata.

²⁰ Huajca isihua Sansón quimactilijque ma mocuili seyoc catli eliyaya inelhuampox, yaya catli itztoya más nechca ya ipan nopa nenamictili.

15

¹ Panoc miyac tonali huan ajsic ipohual para quitequise trigo. Huan Sansón yajqui quipaxaloto isihua pampa quinequiyaya ihuaya itzto. Huan quihuiquili se pilchivojtzi huan quiilhuito itata:

—Nijnequi nicalaquis campa nosihua itztoc ipan icuarto.

Pero itata nopa ichpocatl amo quicahuili ma calaqui,

² huan quiiyto:

—Na nimoilhui tijcajtejtaya huan yeca nijmactili mohuampox. Pero nijpixtoc seyoc noichpoca catli más tziqitetzzi. ¿Amo tiquita más yejyetzzi? Huajca ya ximocuili quen ipatlaca.

Sansón quitlati ininpixquilis ica cayochime

³ Huan Sansón quiiyto:

—Ayacmo aquí huelis nechtlatjtlacoltis ica catli fiero nimechchihuilis anfilisteos, pampa amo cuali antechchihuilijtoque.

⁴ Huan Sansón yajqui huan quinitzqui 300 cayochime huan quincuitlapililpi ojome cayochime huan tlatlajco sese ome inincuitlapilhua quinilpili se tlicuahuitl.

⁵ Teipa quitlati nopa tlicuahuitl huan quinmajcajqui nopa cayochime ma motlalojtiyaca campa inintlatoc nopa filisteos. Quej nopa tlami tlatlac nopa trigo catli moquetzayaya huan catli ya quitectoyaj ipan ininmil. Nojquiya tlatlac ininxocomecamil huan nochi inincua tlen olivo. Nochi catli quitocoyaj tlatlac.

⁶ Huan nopa filisteos quiiytojque:

—¿Ajqueya quichijqui ya ni?

Huan tlananquilijque:

—Sansón quichijqui, yaya catli imontica nopa tlatcatl catli ehua altepetl Timnat pampa quiquixtili isihua huan quimactili catli inelhuampox ipan nopa nenamictili.

Huan nopa filisteos hualajque huan quitlatijque nopa sihuatl ihuaya itata.

⁷ Huan quema Sansón quimatqui catli quichijque nopa filisteos, quinilhui:

—Pampa anquichijque ya nopa, ama amo nimosiyajquetzas hasta nimechtzontlamiltis.

⁸ Huan quintlamimicti nochi filisteos nozona huan amo quintlasojtlac. Teipa yajqui para itztoti nechca tepetl Etam campa onca se tecacahuatl ipan tetl.

Sansón temicti ica icamachal omiyo se burro

⁹ Huan nopa filisteos yajque mochihuatoj ipan tlali Judá nechca altepetl Lehi.

¹⁰ Huan tlali Judá ehuan quintlatzintoquilijque:

—¿Para tlen anhualahuij nica?

Huan nopa filisteos tlananquilijque:

—Tihualahuij tiquitzquiquij Sansón para tijcuepilise ica catli techchihuilijtoc.

¹¹ Huan mosentilijque eyi mil israelita tlacame catli ejque tlali Judá huan yajque campa Sansón ipan nopa tetl nechca Etam huan quiilhuijque:

—¿Amo tijmati nopa filisteos quipiyaj tequiticayotl ica tojuanti huan ininmaco tiitztoque? ¿Para tlen tiquinhuilantoc quej ni?

Huan Sansón quinnanquili:

—San niqincuepilijtoc catli nechchihuilijtoque.

¹² Huajca nopa Judá ehuan quiilhuijque:

—Tihualahuij timitzitzquise para timitztemactilise ininmaco nopa filisteos.

Huan Sansón quinnanquili:

—Xijtestigojquetzaca Toteco para amo antechmictise.

¹³ Huan nopa Judá ehuan tlananquilijque:

—¡Amo! Amo timitzmictise. San timitzitzquise huan timitztemactilise ininmaco.

Huajca quincahuili ma quitatacatzoca ica ome mecatl catli yancuic huan quichi-hualtijque ma quisa tlen nopa tepetl.

¹⁴ Huan Sansón ajsito nepa altepetl Lehi ilpitoc, huan nopa filisteos quisacoj tlahuejchijtihualahuij para quinamiquise. Pero Itonal TOTECO motlali ipan Sansón, huan nopa mecatl yancuic catli ica quiilpijtoyaj elqui quen nopa icpatl lino catli tlatlatoc, nochi cocotocac huan Sansón mocajqui majcajtoc.

¹⁵ Huan quipanti se pilburrojtzi icamachal omiyo catli noja yancuic eltoya huan quitlananqui huan ica ya nopa quinmicti mil tlacame.

¹⁶ Huajca Sansón quijto:
 “Ica se burro icamachal omiyo,
 nijchijqui se tlamontomitl.
 ¡Amo! Nijchijtoc nelía ome tlamontomitl
 ica se burro icamachal omiyo,
 pampa ica niquinmicti mil tlacame.”

¹⁷ Huan quema tlanqui camanalti, quimajcajtqui nopa camachali, huan nozona quitocaxti Ramat Lehi. (Ramat Lehi quinequi quijtos “tepetl tlen icamachal omiyo se burro”.)

¹⁸ Huan teipa Sansón pejqui amiqui tlahuel huan motlatlajti ica TOTECO huan quijto:
 “Nelía hueyi catli tijchijtoc ica nomax pampa techmaquixtijtoc tiisraelitame tlen nopa filisteos. Huajca ama, amo techcahuili ma niamijcamiquis huan nimocahuas ininmaco catli amo mitzneltoquilíaj.”

¹⁹ Huajca Toteco Dios quicoyoni nopa tetl nozona nechca Lehi huan mexqui atl. Huan Sansón atlic huan pejqui quiipiya más chicahualistli. Huan quitocaxti nozona Enhacore. (Enhacore quinequi quijtos “nopa ameli tlen nopa tlatcatl catli motlatlajti”.) Huan nopa ameli hasta ama eltoc nozona nechca Lehi.

²⁰ Huan Sansón quinyacantiyajqui israelitame para 20 xihuitl pero nopa filisteos noja quinahuatitayaj nopa tlali.

16

Sansón quiquixti ipuertas altepetl Gaza

¹ Se tonal Sansón yajqui altepetl Gaza. Nozona quuitac se ahuilnenca sihuatl huan cochqui ihuaya.

² Huan nimantzi Gaza ehuan quimatque Sansón ajsitoya huan quiyahualojque nopa altepetl. Huan seyohual quimocuitlahuijque puertajteno itepa nopa altepetl para amo huelis quisas. Huan amo aqui moliniyaya, san moilhuyiyaj: “Mostla quema tlanesis, tijmictise.”

³ Pero Sansón san mocajqui ihuaya nopa ahuilnenca sihuatl hasta tlajco yohual. Teipa mejqui huan ica ichicahualis quicuitejqui nopa huejhueyi cuapuestas ipan itepa nopa altepetl ihuaya iome huejhueyi tlaquetzalo. Huan quiquechpantlalijtejqui huan tlejcoc itzonatipa nopa tepetl catli eltoc iixmelac altepetl Hebrón huan nozona quicajtejqui.

Sansón huan Dalila

⁴ Teipa quema panoc tonali, Sansón quiiximatqui se sihuatl catli itoca Dalila tlen tlali Sorec huan quicneli.

⁵ Huan nopa tlayacanani tlen filisteos yajque quicamanalhuitoj Dalila. Quiilhuijque ma quitemo canque huala ichicahualis Sansón para quej nopa quimatise quenecatza quitlanise huan quitatacatzose. Quiilhuijque quimacasquíaj mil 100 plata tomi catli pajpatiyo.

⁶ Huajca Dalila quiilhui Sansón:
 —Techilhui canque huala mochicahualis pampa amo aqui hueli mitztatacatzohua para mitztlanis.

⁷ Huan Sansón quinanquili nopa sihuatl:

—Sintla nechtatacatzosquíaj ica chicome cuetlax mecatl catli ayamo huactoc quen quitequihuíaj ipan se cuahuitoli, huajca tlamis nochichualis huan nielis quen sequinoc tlacame.

⁸ Huan nopa tlayacanani quihualiquilijque nopa sihuatl chicome cuetlax mecatl catli ayamo huactoc, huan ica quitatacatzo Sansón.

⁹ Huan quintlatijtoya nopa tlacame ipan se cuarto huan quema tlantoya quitatacatzohua, Dalila quiijto:

—¡Sansón, nopa filisteos itztoque nica para mitzitzquise!

Pero Sansón quicotonqui nopa cuetlax mecatl quen elisquía san se icpatl catli tlatlatoc. Huajca amo aquí quimatqui canque huala ichichualis.

¹⁰ Huan Dalila quiilhui Sansón:

—San techcajyahua huan amo techilhuía catli melahuac. Ama techilhui melahuac quenicatza se huelis mitztatacatzos.

¹¹ Huan Sansón quen ni quiilhui:

—Sintla nechtatacatzose ica mecatl catli yancuic huan amo tlatequihuili, huajca tlamis nochichualis huan nielis quen sequinoc tlacame.

¹² Huajca Dalila quicuic mecatl catli yancuic huan ica ya nopa quitatacatzo huan quiilhui:

—¡Sansón, nopa filisteos hualajtoque mitzitzquise!

Huan nelía nopa tlacame catli tlapijpiyaj motlatijtoyaj calijtic. Pero Sansón quicotonqui nopa mecatl quen elisquía icpatl.

¹³ Huajca Dalila quiilhui Sansón:

—Hasta ama noja techcajyahua huan san techistlacahuía. Techilhui quenicatza se huelis mitztatacatzos.

Huajca Sansón quiilhui:

—Sintla se quicuis ni chicome tlaxinepaloli tlen notzoncal huan quixinepalos ihuaya se yoyomitl huan quitatacatzos ipan cuaestacas, huajca tlamis nochichualis.

¹⁴ Huan quema cochqui Sansón, Dalila quixinepalhuili itzoncal huan quitatacatzo ipan cuaestacas huan quiilhui:

—¡Sansón, nopa filisteos hualajtoque mitzitzquise!

Pero Sansón sempa isatiquisqui huan quipostejqui nopa cuaestacas huan nopa yoyomitl.

¹⁵ Huan nopa sihuatl quiijto:

—¿Quenicatza tiquijtohua techicnelía, huan amo timotemachía ipan na? Techcajyahua eyi huelta huan ayamo techilhuijtoc canque huala mochichualis.

¹⁶ Huan pampa Dalila mojmotla quicalancamacayaya, Sansón ayacmo huelqui moijiyohuía para amo quiilhuis canque huala ichichualis.

¹⁷ Huajca Sansón moyolyamanili huan quiilhui:

—Amo quema nimotzoncaltectoc pampa nise nazareo catli niiaxca Toteco Dios hasta quema ayamo nitlacatoyaya. Sintla se nechximas huajca nopa chichualistli nechtlalcahualis, huan niyamaniyas huan nielis quen ne sequinoc tlacame.

¹⁸ Huan quema Dalila quimatqui para ama nelía melahuac quiilhuijtoya nochi catli elqui ipan iyolo sempa quinnotzqui nopa tlayacanani huan quinilhui:

—Sempa xihualaca pampa ama, quena, nechilhuijtoc catli melahuac.

Huajca nopa macuilme tlayacanani tlen filisteos hualajque campá Dalila huan quihualicayayaj nopa tomi para quitlaxtlahuisse.

¹⁹ Huan Dalila quichijqui ma cochi Sansón ipan icuaxanco, huan quema ya cochtaya, quinotzqui se tlatatl para ma quixima. Huan quitequili itzoncal catli tlaxinepaloli ica

chicome tlaxinepaloli. Huan Dalila pejqui quitlajiyohuiltía pampa quiitac quitlalcahui ichicahualis.

²⁰ Huan nopa sihuatl quiilhui:

—¡Sansón, nopa filisteos hualahuij mitzitziquij!

Huan Sansón isatiquisqui huan moilhui:

—Amantzi nimomanahuis quen nochipa nijchijtihualajtoc.

Pero Sansón amo quimatiyaya sintla TOTECO Itonal ya quitlalcahuijtoya, huan ay-acmo itztoya ihuaya.

²¹ Huan nopa filisteos quiitzquijque huan quiixteyolquixtijque huan quihuicaque hasta altepetl Gaza. Nopona quitatacatzojque ica tepos cadena tlen bronce huan quichihuilijque ma tisi quen se tequipanojquetl nopona ipan tlatzactli.

Imiquilis Sansón

²² Pero ica tonali itzoncal Sansón sempa pejqui moscaltía.

²³ Huan teipa nopa filisteos catli tlayacanayayaj quichijque se hueyi ilhuil para quipaquilismacase huan quimacase tlacajcahualistli ininteteyo, Dagón. Quiijto-huayayaj:

“Todios techmactili tomaco tocualancaitaca, Sansón.”

²⁴ Huan quema nopa miyaqui filisteos quiitaque Sansón, quihueyichijque ininteteyo Dagón huan quiijtojque:

“Todios techmactilijtoc tomaco tocualancaitaca.

Yaya catli quisosolojtoc nochi total.

Yaya catli quinmicti miyac tlen tohuampoyohua, ama tijpixtoque tomaco.”

²⁵ Huan quema nelihuintitoyaj huan monelhueyimajtoyaj, quiijtojque:

—Xijhualicaca Sansón ma techpaquilismaca.

Huan yajque quicuitoj campa tlatzactli huan quiquetzque tlatlajco campa nopa ome tlaquetzalme. Huan nochi quihuetzquiliyayaj huan ica paquiyayaj.

²⁶ Huajca Sansón quiilhui nopa oquichpil catli quimatilanayaya:

—Xijtlali nomax ipan nopa ome tlaquetzalme catli quitlanantoc itzontzajca ni cali pampa nijnequi nimotlatzquilis.

²⁷ Huan nelía temitoya nopa hueyi tiopamitl ica filisteo tlacame huan sihuame. Nopona nojquiya itztoyaj nochi inintlanahuatijcahua. Huan itzonatipa nopa cali mosehuijtoyaj quen 3 mil tlacame huan sihuame catli quitlachiliyayaj Sansón tlatzintla huan ica paquiyayaj.

²⁸ Huajca Sansón motlatlajti ica TOTECO huan quen ni quiilhui: “TOTECO, Ta Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, techelnamiqi huan techtlacaquili san ama. San ni huelta tech-maca chicahualistli sempa para huelis ni quincuepilis ni filisteos catli nechquixtilijque noixteyol.”

²⁹ Huan Sansón quitlali imax ipan nopa ome tlaquetzalme catli eltoya tlatlajco ipan nopa hueyi cali huan catli quitlanantoya itzontzajca. Huan Sansón ica nochi ichicahualis quincuatopejqui nopa tlaquetzalme se ica inejmac huan se ica imaopoch.

³⁰ Huan Sansón quiijto: “Ma nimiqi ininhuaya ni filisteos.”

Huajca mopacho huan ica nochi ichicahualis quincuatopejqui nopa huejhueyi tla-quetzalme catli quitlanantoyaj nopa tzontzajcayotl. Huan nopa hueyi cali campa ilhuichihuayayaj huetzqui huan quintzonpechi nochi nopa tlanahuatiani huan nochi filisteos catli nopona itztoyaj. Huajca Sansón quinmicti más miyac filisteos nopona quema ya nojquiya mijqui huan amo quen quinmicti ipan nochi inemilis.

³¹ Huan hualajque nochi iicnihua Sansón huan nochi iteiximatcahua itata, huan quicuicoj itlacayo huan quihuicaque. Huan quitocatoj tlatlajco altepeme Zora huan

Estaol ipan nopa tecacahuatl campa quitoctoyaj Manoa catli eliyaya itata. Huan Sansón quinyacantoya israelitame para 20 xihuitl quen ininjuez.

17

Micaía quipixqui tlen ya itiopa

¹ Campa tepeme ipan tlali Efraín itztoya se tlatcatl catli itoca Micaía.

² Huan se tonal Micaía quiilhui inana:

—Na nijcajqui tijtelchihua nopa tlachtejquetl catli quiichtejqui ni mil 100 plata tomi. Pero nica eltoc huan na catli niquichtectoc.

Huan inana quinanquili:

—Ma TOTECO mitztiochihua, nocone, pampa techilhuijtoc catli melahuac.

³ Huan quicuepili inana nopa mil 100 plata tomi, huan inana quijto:

—Ni tomi nijnequi niquiyocatlis para TOTECO por ta, nocone. Nijnequi para ma quinsencahuas ome teteyome. Se ma quitejtequica huan ne seyoc ma quitejtejtzonaca tlen ni plata. Huajca sempa nimitzcuepilía ni tomi.

⁴ Pero nopa tlatcatl sempa quicuepili inana nopa tomi. Huajca inana quicuic 200 tlen nopa plata tomi huan quimacac se teposchijquetl para quinsencahuas teteyome. Se teteyotl ma san quitejtejtzonaca ica plata huan seyoc ma quitejtequica huan ma quiatilica nopa plata. Huan quema tlanque quicualtlalijque, quitlaliijque ipan ichaj Micaía.

⁵ Huan ichaj ni tlatcatl Micaía temitoya ica teteyome huan quipixtoya nojquiya se yolixpantzajcayotl huan sequin pilteteyotzitzí. Huan Micaía hasta quitlali se itelpoca para ma eli catli ya itotajtzi.

⁶ Quej nopa quichijqui pampa ipan nopa tonali amo aqui tlanahuatiyaya ipan nopa tlali Israel, huan sese israelita quichihuayaya san catli ya quinequiyaya.

⁷ Huan itztoya se telpoca tlatcatl catli eliyaya iixhui Leví catli momajtoya paxalotinemi campa hueli huan mocahuayaya ipan altepetl Belén ipan tlali Judá,

⁸ pero quicajqui nopa tlali huan yajqui quitemoti seyoc altepetl para ipan mocahuas. Huan ipan ojtli ajsico campa ichaj Micaía campa nopa tlachiquilme ipan tlali Efraín.

⁹ Huan Micaía quitlatzintoquili nopa telpoca tlatcatl:

—¿Canque tiehua?

Huan nopa levita telpocatl quinanquili:

—Na nihuala altepetl Belén ipan tlali Judá huan nijtemohua canque huelis nimocahuas.

¹⁰ Huajca Micaía quiilhui:

—Ximocahua nochaj huan nimitzchihuas tinototajtzi huan nimitztlaxtlahuis majtlactli plata tomi se xihuitl. Nojquiya nimitzmacas moyoyo huan motlacualis.

Huan nopa levita yajqui ihuaya.

¹¹ Huajca nopa levita mocajqui ichaj huan elqui quen se iteiximatca.

¹² Huan Micaía quiyocatlali ni levita tlatcatl para ma eli inintotajtzi, huan mocajqui ichaj.

¹³ Huan Micaía moilhui: “Ama temachtli TOTECO nechtiochihuas pampa nijtlapejpenijtoc se totajtzi catli nelía se iixhui Leví.”

18

Iteipan iixhuihua Dan quicajtejtoyaj TOTECO

¹ Ipan nopa tonali amo aqui tlanahuatiyaya ipan tlali Israel. Huan nojquiya ipan nopa tonali iteipan iixhuihua Dan ayamo quipiyayayaj nochí inintlal huan quinequiyayaj moaxcatise nochí quen sequinoc huejhueyi familias tlen iixhuihua Israel quichijtoyaj.

² Huajca iixhuihua Dan quintlapejpenijque macuilti tlahuilanca tlacame catli tetique catli ejque altepeme Zora huan Estaol. Huan quintitlanque ma quitlachilitij ichtacatzi campa elisquía inintlal huan ma quiitaca quenicatza eltoc. Huan quinilhuijque ma yaca huan quitlachilitij nopa tlali.

Huan ipan ojtli inijuanti yajque hasta campa tepeme ipan tlali Efraín. Huan quema ajsitoj ichaj Micaía para tonilise,

³ quitoscacajque nopa levita tlatatl catli nozona mocahuayaya huan quitoscamachilijque. Huajca quitlatzintoquilijque:

—¿Tlaque tijchihua nica? ¿Para tlen tihualajqui? Huan ¿para tlen timocahua nica?

⁴ Huan nopa levita quinnanquili huan quinilhui nochi catli panotoya. Nojquiya quijto:

—Huan nojquiya Micaía quinejqui ma nieli niitotajtzi huan nechtlaxtlahuía huan yeca nitequiti nica.

⁵ Huajca nopa macuilti tlacame quilhuijque:

—Xijtlatzintoquili Toteco Dios sintla quisas cuali totequi huan sintla cuali toojhui.

⁶ Huan nopa levita tlatatl tlananquili:

—Quena, nochi quisas cuali, huan TOTECO anmechpalehuis.

⁷ Huan nopa macuilti iixhuihua Dan quisque huan ajsitoj campa altepetl Lais, huan quiitaque ipan nopa tlali para amo aquí motequipachohuayaya ica niyon se tleno. Nochi cuali monahuatitayaj huan quiptitayaj nochi tlamanli. Itztoyaj ica temachtli quen nopa masehualme ipan altepetl Sidón. Amo tleno quincuesohuayaya, niyon amo aquí quinnahuatitayaya. Huan nojquiya campa mocahuayayaj nopa Lais ehuaní, huejca quiitayaj altepetl Sidón. Huan Lais ehuaní amo tlanemacayayaj ica sequinoc, niyon amo tlahuayayaj tlen sequinoc, pampa nochi quiptitayaj.

⁸ Huan nopa macuilti tlacame mocuepque hasta campa hualajque campa itztoyaj ininteiximatcahua ipan altepetl Zora huan Estaol. Huan quintlatzintoquilijque:

—¿Quenicatza tlaeltoc campa antlajtlachiyatoj?

⁹ Huan nopa macuilti tlacame tlananquilijque:

—Xihualaca, ma tiquinhuilanatij, pampa tojuanti tijtlachilitoj nopa tlali huan tiquitaj para nelcuali. Amo xijchiyaca. Nopa tlali elis toxca sintla san timoaxcatitij.

¹⁰ Quema tiyase nozona, tiajsitij campa masehualme catli amo quema motequipachohuaj huan itztoque ipan se tlali catli hueyi huan nochi quiptiya. Huan Toteco Dios techmactilijtoc tomaco.

¹¹ Huajca quistejque tlen altepeme Zora huan Estaol, 600 tlahuilanca tlacame catli iixhuihua Dan ica inintepon para tlahuilanase.

¹² Huan yajque mochihuatoj nechca altepetl Quiriat Jearim ipan tlali Judá. Huan yeca quitocaxtijque Campa Mochijqui Dan, huan hasta ama quen nopa itoca. Eltoc ica campa huetzi tonati nechca altepetl Quiriat Jearim.

¹³ Huan teipa quisque nozona, huan panoque campa tepeyo ipan tlali Efraín huan ajsique hasta campa ichaj Micaía.

¹⁴ Huan nopa macuilti tlacame catli achtihuiya yajque quitlachilitoj campa altepetl Lais, quen ni quinilhuijque nopa sequinoc tlacame:

—¿Anquimatij para ipan ni cali eltoc nopa yolixpantzajcayotl huan pilteteyotzitzi, huan nopa teteyotl catli quitejtectoque huan se catli quisencajque tlen plata? Sintla tijcuise iteteyohua, tijpiyase catli tijhueyichihuase ipan totlal quema timoaxcatise.

¹⁵ Huan quema ajsitoj ichaj nopa levita telpocatl catli eltoya nechca ichaj Micaía, quitlatzintoquilijque quenicatza itztoc.

¹⁶ Huan nopa 600 tlahuilanca tlacame tlen iixhuihua Dan itztoyaj puertajteno huan cuali mocualtlalijtoyaj ica inintepon para tlahuilanase.

¹⁷⁻¹⁸ Huan nopa macuilti tlacame catli achtihuiya quitlachilitoj nopa tlali monechcahuitoj ichaj Micaía. Huajca calaquitoj huan quincuitoj nopa teteyome, nopa yolixpantzajcayotl, huan nopa pilteteyotzitzi, quema nopa totajtzi mocahuayaya cuapuertajteno ininhuaya nopa 600 tlacame ica inintepos para tlahuilanase. Huan nopa levita totajtzi quintlatzintoquili:

—¿Tlaque anquichihuj?

¹⁹ Huan quinanquilijque:

—Amo ximolini. Xihuala tohuaya para tielis titototajtzi. ¿Amo tiquita para más cuali tielis titototajtzi ipan tohueyi familia huan amo san titotajtzi ipan se cali campa itztoc setzi tlatatl?

²⁰ Huan nopa levita totajtzi yolpajqui huan quicuic nopa yolixpantzajcayotl, nopa pilteteyotzitzi, huan ne sequinoc teteyome huan yajqui ininhuaya.

²¹ Huan nopa tlacame sempa pejque nejnemij ipan iniojhui huan quintlayacanaltijque ininconehea, ininhuacaxhua huan inijuanti catli quihuicayayaj catli patriyo para más quinmocuitlahuise sintla Micaía quinhuilanaqui.

²² Huan quema iixhuihua Dan huejca quicajtejttoyaj ichaj Micaía, icalnechcahua Micaía mosentilijque ihuaya huan pejque quintoquilíaj.

²³ Huan quintzajtzilijque iixhuihua Dan para ma moquetzaca, huan inijuanti moican-cuepque huan quilhuijque Micaía:

—¿Tlaque tijpiya? ¿Para tlen tiquinsentilijtoc miyac tlacame?

²⁴ Huan Micaía tlananquili:

—Antechcuilijtejque noteteyohua catli nijsencajtoya huan nojquiya nopa totajtzi catli itztoc nohuaya. Amo tleno antechcahuilijtejque huan ¿noja antechtlatzintoquilíaj tlaque nijpiya amohuaya?

²⁵ Huan iixhuihua Dan quinanquilijque:

—Amo techtzejtzi chichahuac toica. Huelis se tlen ni tlahuilanca tlacame catli más mosisinía quinequis mitzmaquilis. O huelis mitzmictis ta ihuaya nochi mosoldados.

²⁶ Huan ica ya nopa, iixhuihua Dan quitoquilijque iniojhui, huan Micaía quitac para inijuanti nelía miyaqui para ya, huajca mocuepqui ichaj.

²⁷ Huan iixhuihua Dan quinhuicaque nopa teteyome catli Micaía quinsencajtoya ihuaya nopa totajtzi huan ajstoj campa altepetl Lais campa amo aquí tlamocuitlahuiyaya pampa amo aquí majmahuiyaya. Huan calajque nozona, huan quintlamimictijque huan quitlatijque nopa altepetl.

²⁸ Huan amo aquí huelqui quinmanahuía pampa huejca quiitayayaj altepetl Sidón huan amo aquí ihuaya monojnotzayayaj. Huan ni altepetl eltoya ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Bet Rehob. Huan teipa iixhuihua Dan sempa pejque quisencahuaj altepetl Lais huan nozona mocajque.

²⁹ Huan quitocaxtijque nopa altepetl Dan quen ininhuejcapan tata Dan catli eltoya icone Israel. Pero achtihuiya nopa altepetl itoca eltoya Lais.

³⁰ Huan iixhuihua Dan quintlalijque nopa teteyome para quinhueyichihuase huan inintotajtzi eltoya nopa telpoca tlatatl, Jonatán, catli eliyaya icone Gersón huan iixhui Moisés. Huan Jonatán ihuaya iconehua elque inintotajtzitzi nopa hueyi familia Dan hasta nopa tonali quema inincualancaitacahua moaxcatijque nopa tlali huan quinhuicaque ilpitoque.

³¹ Huajca nopa hueyi familia Dan quinhueyichihuayayaj teteyome catli Micaía quinsencajtoya nochi nopa tonali quema ichaj Toteco Dios moquetztoc ipan Silo.

19

Se levita tlatatl huan iompaca sihua

¹ Nojquiya ipan nopa tonali quema israelitame ayamo quipiyayayaj se tlanahuatij-quetl ipan inintlal, itztoya se levita tlatcatl catli mocahuayaya campa cuatitlamitl ipan nopa tepeme ipan tlali Efraín. Huan mocuili seyoc sihuatl quen iompaca sihua huan yaya ehuyaya altepetl Belén ipan tlali Judá.

² Pero teipa nopa sihuatl momecati ica seyoc tlatcatl. Teipa quistejqui huan yajqui ichaj itata ipan tlali Belén, huan nozona mocajqui quen nahui metztli.

³ Huan teipa ihuehue motlanantejqui huan quitoquili para quinojnotzati ica tlaicnelili para ma mocuepa ihuaya. Huan nopa tlatcatl nojquiya quihuicac se itequipanojca huan se ome burrojme. Huan nopa sihuatl quiseli ihuehue ica cuali huan quihuicac ichaj itata para ma quiiximatis.

⁴ Huan quema itata nopa sihuatl quinamijqui nopa tlatcatl, paquiyaya para quiiximatis. Huan imonta quiseli nopa tlatcatl ica paquilistli huan quinequiyaya ma mocahua para quinpaxalos. Huan mocajqui ichaj imonta nopa levita tlatcatl para eyi tonali, huan tlacuajque, huan tlaique huan mopaquilismacaque san sejco.

⁵ Huan ipan nahui tonali, nochi mejque cualca, huan nopa levita mocualtlali para mocuepas itlal, pero imonta quiilhui para achtihui ma tlacuajtehua.

⁶ Huan sempa mosehujque huan tlacuajque san sejco. Huan teipa itata nopa sihuatl quiilhui nopa levita tlatcatl:

—Nijnequi ximocahua sempa ni yohuali huan san sejco tiyolpaquise.

⁷ Huan quema nopa levita tlatcatl moquetzqui para yas, imonta quichihualti sempa ma mocahua. Huajca nopa yohuali sempa mocajqui nozona.

⁸ Huan ica macuili tonali, mejqui cualca para yas ichaj, pero itata nopa sihuatl sempa quiilhui:

—Ximocahua sempa ni tonali huan hasta tiotlac tiyas. Huan sempa tlacuajque san sejco.

⁹ Teipa nopa levita tlatcatl motlananqui para yas ihuaya isihua huan itequipanojca. Pero imonta catli eliyaya itata nopa sihuatl quiilhui:

—Ya tiotlac, ximocahua nohuaya sempa huan tiilhuichihuase huan tipaquise. Mostla cualca anmehuase huan anyase amochaj.

¹⁰ Pero nopa levita tlatcatl ayacmo quinejqui mocahuas nopa yohuali, huajca motlananqui huan quistejqui. Teipa ajsito hasta iixmelac altepetl Jebús catli nojquiya itoca Jerusalén. Huan ihuaya yohuiyayaj isihua huan ome burrojme catli quipiyayayaj ininsiya.

¹¹ Huan quema ajsitoj altepetl Jebús, ya tlapoyahuixtoya, huan itequipanojca quiilhui nopa levita:

—Ya tlayohua. Más cuali ma ticalaquica ni altepetl campa itztoque jebuseos para ticochise.

¹² Pero nopa levita quinanquili itequipanojca:

—Amo ticalaquise ipan ni altepetl ica seyoc xinachtli masehualme. San tiyase campa itztoque israelitame.

¹³ Huajca xihuala huan tiyase ipan altepetl Gabaa (o Ramá) huan nozona timocahuase.

¹⁴ Huajca panoque nopa altepetl huan yajque ipan iniojhui. Huan ya eliyaya tlayohua quema ajsicoj ipan altepetl Gabaa catli eliyaya iniaxca israelitame catli iteipan ixhuihua Benjamín.

¹⁵ Huan calajque nozona para tonilise. Huan mosehuitoj tianquis pampa amo aqui quinmacayaya campa mocahuase.

¹⁶ Pero teipa hualajqui se tlatcatl huehuentzi catli mocuepayaya nel tiotlac tlen itequi ipan imila. Yaya elqui se iteipan ixhui Efraín catli ehuyaya campa tepeme ipan tlali

Efraín, huan sanoc ajsitoya para itztos ipan altepetl Gabaa, pero sequinoc Gabaa ehuan eliyayaj iteipan ixhuihua Benjamín.

¹⁷ Huan quema nopa huehuentzi quinitac nopa paxalohuani mosehuijtoque ipan tianquis, huajca quinilhui:

—¿Canque anyohuij huan canque anhualahuij?

¹⁸ Huan nopa levita tlatatl quinancuili:

—Na niehua tlali Efraín. San tipanoj nica. Tiquistejque altepetl Belén ipan tlali Judá huan ama timocuepaj nochaj, pero ayamo aqui techmacatoc campa timocahuase.

¹⁹ Tojuanti tijhualicaj sacatl catli huactoc huan sequinoc tlacualistli para totlapiyalhua huan nojquiya tijhualicaj tlacualistli huan tlaili para na, nosihua huan notequipanojca, huajca amo tleno techpolohua.

²⁰ Huan nopa tlatatl catli huehuentzi quijto:

—¡Amo ximotequipacho! Nochi catli motechmonequi na nocuenta elis, san amo nijnequi ximocahuaca ni yohuali ipan tianquis pampa mahuilili.

²¹ Huan quinhuicac ichaj, huan quintlamacac inintlapiyalhua huan quinicxipajpa-jqui quen momajtoyaj quichihuj. Huan san sejco tlacuajque huan tlaique.

²² Huan quema onpejtoya mopaquilismacaj, hualajque mosisinijca tlacame catli ehuj nozona huan quiyahualojque nopa cali campa mocajtoyaj. Huan pejque quitajta-canáj cuapuerta, huan quinojnotzque nopa huehuentzi catli iaxca nopa cali huan quen ni quihuijque:

—Xijquixti nopa tlatatl catli itztoc mocalijtic para ihuaya ticochise.

²³ Huan quisqui nopa huehuentzi catli iaxca nopa cali huan quinilhui:

—Amo, noicniehua, amo xijchihuaca catli nelía fiero. Ni tlatatl mosiyajquetztoc nochaj para ma nijmocuitlahuis. Amo xijchihuaca catli amo cuali.

²⁴ Nica itztoc noichpoca catli amo quema quiiximajtoc se tlatatl, huan nojquiya itztoc nica isihua ni tlatatl. Niquinquixtis huan huelis anquinhuihuitase huan anquinchihuilise catli anquinequij, pero ni tlatatl amo tleno xijchihuilica.

²⁵ Pero nopa tlacame amo quitlacaquilijque, huan yeca nopa levita quiquixti isihua huan quinmacac. Huan nopa tlacame quitzquijque nopa sihuatl huan san ica mahuiltijque huan tlen hueli quichihuilijque nochí yohuali hasta ijnaloc. Huan quicajque quema ya tlanestihuala.

²⁶ Huan quema tlanestihualayaya, nopa sihuatl mocuepasnequiyaya ipan ichaj nopa huehuentzi, pero san ajsic puertajteno huan huetzqui. Huan nozona mocajqui hasta tlanesqui.

²⁷ Huan nopa levita tlatatl mejqui cualca, huan caltlapo para quisas. Huan quipanti isihua huetztoya ipuertajteno nopa cali, huan imax quitlalijtoya ipan caltencuahuitl.

²⁸ Huan nopa levita quihui isihua:

—Ximehua, ma ya tiyaca.

Pero nopa sihuatl amo quinancuili pampa ya mictoya.

Huajca nopa levita tlatatl quitlananqui nopa sihuatl, huan quitlali ipan iburro huan yajqui ichaj.

²⁹ Huan quema ajsito ichaj, quicuic se cuchillo huan quitzojtzontejqui campa sajsalijtoc iomiyo huan quichijqui 12 tlatotomitl. Teipa quititlanqui se tlatotomitl ipan sesen nopa 12 huejhueyi familias ipan tlali Israel para quinnexilis catli iniisraelita icniehua quichihuilijtoyaj.

³⁰ Huan nochí catli quiitaque nopa quentzi itlacayo quijtojque:

—Amo quema tiquitztoque se tlamantli quen ni. Amo quema panotoc se tlamantli catli nelía fiero quen ni hasta nopa tonali quema tohuejcapan tatahua tiisraelitame quisque tlen tlali Egipto huan hasta ama. Ma timoilhuica tlen ni tlamantli huan tlaque tijchihuase para tiquintlatzacuiltise catli quichijque.

20

Nochi israelitame quintlatzacuiltijque benjaminítame

¹ Huajca mosentilijque nochi israelitame catli campa hueli ehuj. Hualajque tlen tlali Dan ica huejcapa hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla huan hasta tlali Galaad ica campa hualquisa tonati. Huan nochi mosentilijque iixpa TOTECO ipan altepetl Mizpa para quintlajtolsencahuase catli quichijque ni tlamantli.

² Huan nozona moixnextijque nochi tlayacanani tlen sesen hueyi familia ipan iteipan ixhuihua Israel. Huan nojquiya itztoyaj nozona 400 mil israelita soldados ica ininmachete.

³ Huan iteipan ixhuihua Benjamín nima quimatque para nochi sequinoc israelitame mosentiliyayaj ipan altepetl Mizpa, pero amo yajque nozona. Huan ipan nopa hueyi tlasentilistli nopa israelitame quitlatzintoquilitijque nopa levita tlatatl quenicatza elqui para isihua mijqui.

⁴ Huajca nopa levita tlatatl catli eliyaya ihuehue nopa sihuatl quijto:

—Na niajsito ihuaya nosihua para titonilise ipan altepetl Gabaa catli eltoc ipan inintlal nopa benjaminítame.

⁵ Huan nopa yohuali miyac Gabaa ehuan quiyahualojque nopa cali campa nimocajtoya pampa quinequiyayaj nechmictise na, pero elqui nosihua catli inijuanti tlen hueli quichihuilijque. Nochi panoque ipani hasta quimictijque.

⁶ Huajca na nijcuic nosihua huan nijtojtzontejqui huan nijchijqui 12 tlatotomtl. Huan nijtitlanqui ipan nochi tlali Israel para ma quimatica ni hueyi tlajtlacoli catli panotoc. Huan niqijto:

⁷ —¡Techtlacaquilica nochi anisraelitame! Techconsejomacaca tlaque monequi tiquinchihuilise catli quichijtoque ni tlamantli.

⁸ Huajca nochi nopa hueyi tlanechicoli mochijque quen san se tlatatl huan motlananque huan quijtojque:

—Niyon se tlen tojuanti amo mocuepas ichaj ama, niyon amo yas campa timochijtoque hasta tiquintlatzacuiltise catli quichijque ni tlamantli.

⁹ Ya ni catli tijchiuase. Tiquinhuilanatij catli itztoque ipan altepetl Gabaa huan timoaxcatise inintlal.

¹⁰ Pero achtihui monequi tlacame ma quitemoca tlacualistli para nochi tojuanti. Tiquintlapejpenise 10 tlacame tlen sesen 100 tlacame, o 100 tlacame ipan sesen 1000 tlacame, o se mil ipan sesen 10 mil tlacame. Huan ni tlacame catli tiquintlapejpenise ipan nochi huejhueyi familias ipan Israel quitemose tlacualistli. Huan tojuanti tiquinhuilanatij nopa Gabaa ehuan, inijuanti catli benjaminítame, pampa fiero quichijtoque ica nochi tiisraelitame.

¹¹ Huajca nochi tlacame ipan tlali Israel san sejco motlaliytoyaj quen san se tlatatl para quihuilanatij nopa altepetl.

¹² Pero achtihui nopa israelitame quintitlanque tlacame ma quintlatzintoquilitij nochi benjaminítame: “¿Tlaque ni tlamantli catli nelía fiero catli mochijtoc campa amojuanti?”

¹³ Techmactilica nopa mosisinijca tlacame ipan altepetl Gabaa catli quichijque ni tlamantli para tiquinmictise huan tijquixtise ni tlajtlacoli ipan totlal Israel.”

Pero nopa benjaminítame amo quintlacaquilijque ne sequinoc israelitame, masque eliyayaj ininteiximatcahua.

¹⁴ Huan iteipan ixhuihua Benjamín quistejque tlen nochi inialtepehua huan mosentilijque. Teipa yajque altepetl Gabaa para quinpaléhuse Gabaa ehuan ma quihuilanatij ne sequinoc israelitame catli hualajtoyaj para quihuilanaquij.

¹⁵ Huan benjaminítame catli hualajque tlen miyac altepeme mochijque 26 mil tlacame nochí ica ininmachetes. Huan mosansejcotilijque ininhuaya nopa 700 Gabaa ehuaní catli tlapajpenilme para tlahuilanase.

¹⁶ Huan ipan nopa benjaminítame itztoyaj seyoc 700 tlacame catli maopochtique huan nelía cuali quimatque tlatehuitlatzhuíaj. Huelque quiajsij tlen hueli, masque huejca quiitayayaj.

¹⁷ Pero ne sequinoc israelita tlacame catli hualajque tlen ne sequinoc huejhueyi familias catli amo benjaminítame mochijque 400 mil. Huan nochí itztoyaj tlacame catli motemacayayaj para tlahuilanase huan quihuicayayaj inintepos.

¹⁸ Teipa nopa miyaquí israelítame yajque ichaj Toteco Dios ipan altepetl Betel para quitlatzintoquilij tlaque quichihuase. Huan quitlatzintoquilij Toteco Dios: “¿Catlique nopa hueyi familia itlacahua achtihui monequi yase quinquilanatij nopa tlacame tlen ne hueyi familia Benjamín?”

Huan TOTECO quinnanquili: “Itlacahua nopa hueyi familia Judá achtihui yase.”

Nopa tlahuilancayotl ica nopa hueyi familia Benjamín

¹⁹⁻²⁰ Huajca ica ijnaloc motlanantejque nopa miyaquí israelítame tlen campa hueli altepeme para yase quinquilanatij Gabaa ehuaní catli benjaminítame.

²¹ Huan tlacame catli iteipan ixhuihua Benjamín quisque altepetl Gabaa huan quinmictijque 22 mil ne sequinoc israelítame ipan nopa tonal.

²²⁻²³ Huan nopa israelítame yajque quicamanalhuitoj TOTECO huan iixtla choaque hasta tiotlac. Huan quitlatzintoquilijque tlaque monequi quichihuase. Quiijtojque: “TOTECO, ¿monequi timocuepase huan sempa tiquinhuilanatij nopa tlacame tlen nopa hueyi familia Benjamín catli itztoque toicnihua?”

Huan TOTECO quinnanquili: “Quena, xiyaca huan xiquinquilanatij.”

Huajca nopa israelítame moyolchicajque, huan sempa mocualtlalijque huan yajque campa achtihui motlalijtoyaj para tlahuilanatij.

²⁴ Huan nopa miyaquí israelítame sempa monechcahuitoj campa nopa benjaminítame para quinquilanase.

²⁵ Huan nopa benjaminítame quisque altepetl Gabaa, huan quinquilanacoj huan quinmictijque seyoc 18 mil israelítame ica machetes.

²⁶⁻²⁷ Huajca nochí nopa miyaquí israelita tlacame yajque campa ichaj Toteco Dios ipan Betel pampa ipan nopa tonali icaxa TOTECO eltoya nozona ipan Betel para se quesqui tonali. Huan nozona mocajque iixpa TOTECO huan sempa choaque. Pero ama, quena, nochí mosajque huan quitemojque ipaquilis TOTECO ica nochí ininyolo hasta tiotlac. Huan quimacaque TOTECO tlaacajhualistli tlatlatili huan tlaacajhualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya, huan quitlajtlanjque itlapalehuil. Huan sempa nopa israelítame quitlatzintoquilijque Toteco Dios tlaque monequi quichihuase.

²⁸ Huan ipan nopa tonali Finees itztoya totajtzi. Finees eliyaya icone Eleazar huan iixhui Aarón. Huan nopa israelítame ica Finees quitlatzintoquilijque Toteco quej ni: “¿Monequi timocuepase sempa para tiquinhuilanatij iteipan ixhuihua Benjamín catli toteiximatcahua o san nica tijtlamiltise?”

Huan Toteco quinnanquili: “Xiyaca huan xiquinquilanatij sempa mostla, pampa mostla niquintemactilis amomaco.”

²⁹ Huajca sequin tlen nopa miyaquí israelítame yajque motlatitoyaj yahualtic altepetl Gabaa

³⁰⁻³¹ para tlajtlachiyase ichtacatzí huan teipa nimantzi calaquise ipan nopa altepetl. Huan ne sequinoc soldados catli quihuilanasquíaj nopa altepetl quinilhuijetejque para quema ya calactose ipan altepetl huan moaxcatijtose, quinyolmelahuase ica miyac poctli catli tlejcos. Huan quema ne sequinoc yajtoyaj motlatitoyaj, nopa sequinoc israelita soldados ica expa yajque huan mochijque quen quinquilanasquíaj nopa benjaminítame

ipan altepetl Gabaa senquistoc quen achtihuiya quichijque huan motlalijque quen quichijtoyaj achtihui. Huan nopa benjaminítame nojquiya quisque altepetl Gabaa quen achtihui para quinnamiquitij pero ama más quintoquilijque huan huejca quica-
jtejque inialtepe.

³² Huan nopa benjaminítame pejque quinmictíaj ne sequinoc israelítame quen achtihuiya panoc. Huan quinmictijque campa nopa cuatitlamitl ipan ojtli catli yohui tlen altepetl Gabaa hasta Betel huan quinmictijque quen 30 israelita soldados.

Huan nopa benjaminítame nelía paquiyayaj huan moilhuiyayaj: “Sempa tiquintlanise san quen achtihui.”

Pero nopa israelítame san quichihuayayaj quen cholohuayayaj para quej nopa, nopa benjaminítame ma quintoquilica huan ma quicajtehuaca huejca inialtepe.

³³ Huan quema nopa israelita soldados ajsitoj nechca Baal Tamar, moicancuepque huan pejque quinhuilanaj nopa Gabaa ehuan huan nopa sequinoc iixhuihua Benjamín catli quistoyaj inialtepe.

³⁴ Huan nimantzi nopa 10 mil israelita soldados catli tlapejpenilme catli motlatijtoyaj ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Gabaa nojquiya quisacoj huan pejque quinhuilanaj nopa benjaminítame. Huan nopa tlahuilanalistli mochijqui más chichahuac. Huan nopa benjaminítame amo quimatiyayaj para quinhuilanayayaj ica iniixmelac huan ica iniica huan para quipolose.

³⁵ Huajca quej nopa TOTECO quinpalehui nopa miyaqui israelítame para ma quintlamiltica nopa israelita tlacame catli itztoyaj iteipan ixhuihua Benjamín. Huan nopa tonali quinmictijque 25 mil 100 benjaminita soldados ica machete.

³⁶ Huajca momacaque cuenta para ya quipolojque.

³⁷ Huan nopa sequinoc tlacame catli motlatijtoyaj quicajtejque campa quintzontlamiltiyayaj Gabaa ehuan, huan nimantzi calaquitoj ipan altepetl Gabaa huan quintlamimictitoj nochi catli itztoyaj nozona.

³⁸ Huan quema nopa poctli pejqui tlejco ipan nopa altepetl hasta ilhuicac, nopa benjaminítame moicanitaque huan quiitaque.

³⁹ Huan nopa benjaminítame pejque momajmatíaj quema nopa sequinoc israelítame catli mochijque quen cholohuayayaj, moicancuepque para quinhuilanaquij.

⁴⁰⁻⁴² Nopa benjaminítame quiitaque para nochi inijuanti miquisquíaj, huajca quinequiyayaj cholose huan yase campa huactoc tlali. Pero nopa miyaqui israelítame quinhuilanayayaj iniixmelac huan iniica huan quinmictiyayaj huan amo huelque cholose.

⁴³ Huan nopa miyaqui israelítame quinyahualojque nopa benjaminítame huan quintepotztocatiyajque. Huan quinmictijtiyajque hasta altepetl Menúha huan hasta iixmelac altepetl Gabaa campa hualquisa tonati.

⁴⁴ Huan quinmictijque 18 mil benjaminita soldados catli motemacayayaj huan cuali quimatque tlahuilanaj.

⁴⁵ Huan nopa benjaminítame catli mocajque cholosnequiyayaj para campa huactoc tlali campa eltoc nopa tetl Rimón. Pero macuili mil quinmictijque ipan ojtli huan noja quintepotztocatiyajque hasta altepetl Gidom. Huan nozona quinmictijque seyoc ome mil tlacame.

⁴⁶ Huajca ipan nopa tonal nopa miyaqui israelítame quinmictijque ica ininmachete pano 25 mil israelítame tlen iixhuihua Benjamín, huan nochi eliyayaj tlacame catli cuali quimatque tlahuilanaj.

⁴⁷ Huan san mocajque yoltoque 600 benjaminita soldados. Inijuanti cholojque hasta campa nopa huactoc tlali huan mocajque nozona nahui metztli nechca nopa tetl itoca Rimón.

⁴⁸ Huajca ipan nopa tonal nopa israelitame quinmictijque nochi sequinoc benjaminitame huan inintlapiyalhua. Huan yajque ipan nochi benjaminita altepeme ipan nopa tlali huan quitlamitlatijque.

21

Quinpalehuique benjaminitame ma sempa momiyaquilica

¹ Quema nopa tlayacanca israelitame mosentilijque achtihuiya nepa altepetl Mizpa para quimachilise quenicatza mijqui isihua nopa levita tlatl, injuanti quitestigoj-quetzque Toteco para amo aqui quicahuilisquíaj ma temactili iichpoca para ma monamictis ihuaya se benjaminita tlatl.

² Huan teipa quema nopa israelitame ya quintlamimictijtoyaj nopa benjaminitame, sempa mosentilijque ipan Betel campa eltoya icaxa Toteco Dios. Huan choaque chicahuac iixpa Toteco Dios hasta tlayohuixqui huan quej ni quijtohuayayaj:

³ “¡Ay TOTECO Dios titoTECO tiisraelitame!

¿Para tlen panoc ya ni ipan tlali Israel?

¿Para tlen ixpolihuis se hueyi familia?”

⁴ Huan hualmostla cualca mejque nochi nopa israelitame huan quichijque se tlaixpamitl. Huan quitencahuilijque TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para moyoltlalise ihuaya.

⁵ Huan tlatzintocaque: “¿Itztoc acajya tlen tiisraelitame catli amo yajqui ipan nopa tlanechicoli ipan altepetl Mizpa campa eltoc icaxa TOTECO huan campa timotlajtolmacaque para amo tijmacase se iteipan ixhui Benjamín se toichpoca? Nochi quimatiyayaj sintla amo yasquíaj, miquisquíaj.”

⁶ Huan nopa israelitame motequipachohuayayaj por catli ininpantitoya nopa benjaminitame huan moilhuiyayaj: “Se hueyi familia san tlapic ixpolihuisnequi ipan tlali Israel. ¿Quenicatza tijchihuase para tiquintemolise sihuame nopa benjaminita tlacame catli noja mocahuaj yoltoque?”

⁷ Nochi tojuanti ica titlatestigojquetzque TOTECO ipan altepetl Mizpa para amo tiquinmacase toichpocahua para ma elica ininsihuajhua.”

⁸ Huan quipantijque para nopa israelitame catli itzttoyaj ipan altepetl Jabes ipan tlali Galaad amo yajtoyaj,

⁹ pampa amo aqui itztoya para tlananquilis tlen nopa altepetl quema quipanoltijque lista ipan tlanechicoli.

¹⁰ Huajca nopa hueyi tlasentililistli tlen israelitame quintitlanque 12 mil soldados catli más motemacayayaj para quinmictise nopa Jabes ehuan huan quen ni quinilhuijque: “Xiyaca huan xiquinmictitij catli itztoque ipan altepetl Jabes ipan tlali Galaad, pampa amo monextijque ipan tohueyi tlasentililis tlen nochi tiisraelitame.

¹¹ Xiquinmictica nochi tlacame, huan nochi sihuame catli ya monamictijtoque, huan nochi coneme, pero ichpocame, amo.”

¹² Huan ipan altepetl Galaad quipantijque 400 ichpocame catli ayamo monamictijtoyaj huan quinitzquijque huan quinhualicaque campa quiquetzttoyaj ininyoyoncalhua ipan altepetl Silo catli eltoc ipan tlali Canaán.

¹³ Huajca nochi nopa tlasentililistli tlen israelitame tlanahuatijque ma quintemoca nopa benjaminita tlacame catli motlatiyayaj nechca Tetl Rimón para quinilhuisse ma moyoltlaliqij ininhuaya.

¹⁴ Huan nopa benjaminita tlacame hualajque huan quinmactilijque nopa 400 ichpocame catli quincutoj ipan altepetl Jabes. Pero amo quinaxili para nochime, huan miyac tlacame amo quinselijque.

¹⁵ Huan nopa israelitame tlhuel motequipachohuayayaj pampa TOTECO quichijtoya ma ixpolihui se hueyi familia ipan iixhuihua Israel.

¹⁶ Huajca nopa huehue tlacame catli quinyacanayayaj israelitame sempa moilhuijque: “¿Canque tiquincuisse sihuame para tiquinmactilise nopa benjaminita tlacame catli quinpolohua sihuame, pampa tiquinmictijque nochi ininsihuahua?”

¹⁷ Tlahuel monequi tiquinpantilise sihuame nopa benjaminitime para se hueyi familia amo polihuis ipan tlali Israel.

¹⁸ Pero tojuanti amo hueli tiquinmacase toichpocahua, pampa nochi tiisraelitame tijtestigojquetzque TOTECO huan tiquijtojque: “Ma eli tlattelchihuali aqui temactilis iichpoca para ma eli isihua se benjaminita tlatatl.”

¹⁹ Huan nopa huehue tlacame tlen Israel san sejco moilhuijque para benjaminita tlacame hueli quinitzquise sihuame para iniaxca huan amo injuanti quinmacasquíaj. Huajca quijtojque: “Sesen xihuitl tiilhuichihua para TOTECO ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Silo. Tijpiyaj nopa ilhuitl nozona tlatlajco altepeme Betel huan Lebona nechca nopa ojtli catli quisa Betel huan yohui hasta altepetl Siquem. Eltos ilhuitl nozona ojteno para campa hualquisa tonati.”

²⁰ Huajca nopa huehue tlacame tlen Israel quinnahuatijque nopa benjaminita tlacame ma yaca huan ma motlatitij xocomeca miltitla para mocuilise se ichpocatl,

²¹ huan quen ni quinilhuijque: “Xiyaca ipan nopa tlamayamitl huan xitlachixtoca cuali. Huan quema anquinatase mijtotijhualahuij ichpocame catli ehua altepetl Silo, xiquisase campa anmotlatijtoque, huan ximoitzquilica sese amojuanti se ichpocatl huan xiquinhuicaca amochajchaj ipan amotlal.”

Quej nopa quinilhuijque.

²² Huan teipa quema hualase inintatahua o iniicnihua nopa ichpocame huan techtlatzintoquiliqij para tlen tiquincahuilijtoque xiquinitzquica, tiquinnanquilise para ma quintlapojpolhuica huan ma quincahuilica ma mocuilica nopa ichpocame pampa amo tiquinajsique ichpocame para nochi injuanti quema tiquinhuilanatoj altepetl Jabes ehuan. Tiquinilhuisse para amo quihuicase tlajtlacoli ipan ya ni pampa amo quintemactilijque iniichpocahua.

²³ Huajca nopa benjaminita tlacame quichijque quen quinilhuijque, huan sesen injuanti quiichtejqui se ichpocatl quema mijtotiyayaj huan quinhuicaque campa inintlal. Huan nopa benjaminitime sempa pejque momiyaquilíaj huan pejque quisencahuaj nopa altepeme catli polijtoya huan nozona mocajque para itztose.

²⁴ Teipa nochi nopa israelita tlacame catli mosentilijtoyaj, quisque. Huan sesen yajqui campa ichaj ipan nopa tlali catli ihueyi familia quiselijtoya para iniaxca.

²⁵ Huan ipan nopa tonali amo aqui tlanahuatiyaya ipan nochi tlali Israel. Nochi masehualme san quichihuayayaj catli quinequiyayaj huan catli quiitayayaj para cuali.

Rut

Se israelita familia yajqui tlali Moab

¹ Ipan nopa tonali quema jueces tlanahuatiyayaj ipan tlali Israel, oncac se hueyi mayantli ipan nochi nopa tlalme. Huan itztoya se tlatcatl catli itoca Elimelec catli ejqui ipan altepetl Belén [1:1 Belén nojquiya itoca Efrata.] ipan tlali Judá. Huan pampa eliyaya chicahuac nopa mayantli Elimelec quisqui ialtepe huan yajqui itztoti se quesqui tonali ipan tlali Moab. Huan ihuaya yajqui isihua huan iniome telpocahua.

² Isihua itoca eliyaya Noemí, huan ome inintellocahua inintoca eliyaya Mahlón huan Quelión.

³ Huan quema noja itztoyaj nozona ipan tlali Moab, mijqui Elimelec huan mocajqui iseltzi Noemí ica ome itelpocahua.

⁴ Huan amo huejcajqui mosihuajtijque nopa telpocame ininhuaya ome ichpocame tlen tlali Moab. Se ichpocatl itoca Orfa huan seyoc Rut. Pero quema panotoya se majtactli xihuitl para itztoya nozona,

⁵ nojquiya mijque nopa telpocame Mahlón huan Quelión. Huajca mocajqui iseltzi nopa sihuatl Noemí, niyon ihuehue, niyon iconehua.

Rut yajqui ihuaya Noemí hasta Belén

⁶⁻⁷ Huan se tonal ipan tlali Moab Noemí quicajqui se camanali para TOTECO sempa quintlasojtlatoya imasehualhua ipan tlali Judá campa quisque huan quinmacatoya se pixquistli catli yejectzi. Huajca Noemí mocualtlali para mocuepas ipan tlali Judá huan quistejqui ininhuaya ome iyexhua.

⁸ Pero ipan ojtli Noemí moyolcuetpqui huan quinilhui:

—Más cuali sempa xiyaca amochajchaj campa amonanahua. Ma TOTECO anmecht-laxtlahui pampa cuali anitztoyaj ica notelpocahua huan ica na nojquiya.

⁹ Huan ma anmechcahuili sempa ximonamictica huan xiittoca ica paquilstli.

Huajca Noemí quintzoponi huan quinnahuatijtejqui Rut huan Orfa, pero injuanti pejque chocaj,

¹⁰ huan quiilhuijque:

—¡Tijnequij tiyase mohuaya campa momasehualhua!

¹¹ Pero Noemí quinilhui:

—¡Amo hueli anyase, noconeua! Monequi sempa xiyaca amotlal. San tlapic anyase nohuaya. Ayacmo niquinpiyas más coneme para huelis mosihuajtise amohuaya quen timomajtoque.

¹² Nimechilhúia, ximocuepaca. Ya ninanatzi para sempa nimonamictis. Huan masque sempa nimonamictisquía ni tlayohua huan niquinpiyasquía más coneme,

¹³ amo huelis anmochiyase ma motlajtlamica para mosihuajtise amohuaya. ¡Amo, noconeua! ¡Amo quej nopa! Nijpiya se tequipacholi catli más hueyi que amojuanti pampa yaya TOTECO nechtlaijiyohuiltitoc.

¹⁴ Huan sempa pejque chocaj. Teipa Orfa quitzoponi iyexna huan quinnahuatijtejqui, pero Rut mocajqui ihuaya.

¹⁵ Huajca Noemí quiilhui:

—Xiquita, mohues ya mocuepqui itlal campa imasehualhua huan itlaixcopincay-ohua. Xiya ihuaya.

¹⁶ Pero Rut quinanguili:

—¡Amo techilhui para ma nimitzcajtehua huan ma timoiyocatlatica! Campa tiyas, na nojquiya niyas. Campa tiittos, nozona nimocahuas na. Momasehualhua elise nomasehualhua, huan moTeco Dios elis noTeco.

¹⁷ Campa ta timiquis, nojquiya nozona nimiquis na huan nozona nijnequi ma necht-lalpachoca. Ma TOTECO hueyi nechtlatzacuilti sintla moseltzi nimitzcahuas. Niitztos mohuaya hasta miquilistli techiyocatlis.

¹⁸ Huan quema Noemí quiitac para Rut nelía quinequiyaya ihuaya yas, ayacmo tleno quiilhui.

¹⁹ Huan quej nopa, nopa ome qutoquilijque nopa ojtli hasta ajsitoj altepetl Belén. Huan quema calajque nozona, nochi Belén ehuaní san quinsentlachilijque huan qui-ijtohuayayaj:

—¿Amo ya ne Noemí?

²⁰ Pero Noemí quinnanquiliyaya:

—Ayacmo techtocaxtica niNoemí. (Noemí quiijosnequi ‘paquilistli’.) Ama techtocaxtica Mara. (Mara quiijosnequi catli ‘chichic’.) Pampa Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli nechmacatoc miyac tequipacholi.

²¹ Quema niquistejqui nochi nijpiyayaya pero ama nimocuepa san ica nomax. Huajca amo techtocaxtica Noemí pampa TOTECO Catli Quipiya Nochi Chicahualistli huelis quipantijtoc catli amo cuali ipan na huan nechtlaijiyohuiltijtoc.

²² Huajca quej nopa Noemí huan iyex Rut catli ejqui tlali Moab quicajtejque Moab huan mocuepque altepetl Belén. Huan ajsitoj quema pejtoyaj quipixcaj cebada.

2

Rut tequitqui ipan imil Booz

¹ Huan itztoya ipan Belén se tominpixquetl catli itoca Booz catli eliyaya iteiximatca Elimelec catli elqui ihuehue Noemí.

² Huan se tonal Rut quiilhui iyexna Noemí:

—Techcahua ma niyas ipan se mili. Huelis se acajya nechtlasojtlas huan nechcahuilis niyas inintepotzco injuanti catli pixcatinemij para nijpejpentiyas catli tepehui.

Huan iyexna quiilhui:

—Cualtitoc, nocone, xiya.

³ Huajca Rut yajqui ipan se mili huan quisentilijtiyajqui catli quitepejtiyohuiyayaj nopa pixcani. Huan quimatqui para nopa mili eliyaya iaxca Booz iteiximatca Elimelec catli ya mictoya.

⁴ Huan nopa tonal Booz quisqui Belén, huan ajsito imila huan quintlajpalo nopa pixcani:

—¡Ma TOTECO itzto amohuaya!

Huan quiilhuijque:

—¡Ma TOTECO mitztiochihua!

⁵ Huan teipa Booz quitlatzintoquili nopa tlatatl catli quinyacanayaya nopa pixcani:

—¿Ajqueya iteiximatca ne ichpocatl?

⁶ Huan nopa tlatatl quiijto:

—Yaya nopa tlali Moab ejquetl catli hualajqui ihuaya Noemí.

⁷ Nechtlajtlani ma nijcahuili ma yas inintepotzco pixcani quipejpentiyas catli tepehui. Tequipanojtoc nochi ijnaloc huan hasta ama. Amo mosiyajquetztoc niyon se quentzi.

⁸ Huajca Booz yajqui huan quiilhuito Rut:

—Nocone, amo xiya xijpejpenati ipan seyoc mili. Ximocahua nica ica nosihua tequipanojcahua.

⁹ Xijtlachili campá pixcaj huan teipa xiquintoquili campá tequititij. Niquinnahuatijtoc notequipanojcahua ma amo mitzcuatotonica. Quema tiamiquis, xiya campá nopa comitl huan xiquiji atl catli notequipanojcahua quiquixtijtoque.

¹⁰ Huan Rut motlancuaquetzqui iixpa huan mohuijtzonqui hasta tlalchi para quitlas-camatis ica cuali huan quiilhui Booz:

—¿Quenicatza huelis nelhueyi moyolo nohuaya huan techtlasojtlatoc huan na niseyoc tlali ejquetl?

¹¹ Huan Booz quinanquili:

—Nijcactoc nochi catli cuali tijchihuilijtoc moyexna hasta quema mijqui mohuehue. Nojquiya nijmati tiquincajtejqui motatahua huan motlal campa titlacatqui para tihualas tiitztoqui tohuaya masque amo techiximati.

¹² ¡Ma TOTECO mitztlaxtlahui! ¡Ma mitzpalehui TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame huan catli ipan timotemachijtoc huan ma mitztlaxtlahui ica nochi catli tijchijtoc!

¹³ Huan Rut quinanquili:

—Tlascamati. Nelía cuali moyolo nohuaya, huan mocamanal nechyolchicajtoc pampa technojnotztoc ica tlaicnelili. Techpalehuijtoc masque amo monequi. Na niyon amo niitztoc se motequipanojca.

¹⁴ Huan teipa quema ajsic hora para tlacuase, Booz quinoztzqui Rut huan quiilhui:

—Nica xihuala, xitlacuaqui tohuaya. Eltoc pantzi huan xixoloni ipan ni vinagre catli tlasencahuali.

Huan Rut mosehui ihuaya itequipanojcahua huan Booz quimacac cebada tlahuatzali. Huan Rut tlacuajqui hasta ixhuic, huan noja mocajqui tlacualistli catli quimacatoya.

¹⁵ Huan teipa moquetzqui para sempa tequititi. Huan quema Rut quistoya, Booz quinnahuati itequipanojcahua:

—Xijcahuaca ma quicui nojquiya campa montonijtoc, huan amo tleno xiquilhuica.

¹⁶ Nojquiya xijtepehuaca sequin xinachtli para ma quipejpena. ¡Amo aqui ma quiajhua!

¹⁷ Huan Rut quisentili iyol cebada hasta tlayohuixqui. Huan quiouxqui huan quitamachijqui huan panoc 6 cuartillos tlen cebada

¹⁸ Huan quihuicac nopa cebada huan mocuepqui ipan altepetl. Huan quinextili iyexna catli quisentilijtoya, huan nojquiya Rut quimacac Noemí nopa tlacualistli catli mocajqui tlajco tona.

¹⁹ Huan iyexna quitlatzintoquili:

—¿Canque titequitqui ama? ¿Ajqueya iaxca campa tijsentili nelmiyac cebada? ¡Ma Toteco quitiochihua yaya catli quej ni mitzpalehuijtoc!

Huan Rut quipohuili iyexna ihuaya ajqueya tequitiyaya. Quiijto:

—Nopa tlatatl catli ihuaya nitequitiyaya itoca Booz.

²⁰ Huan Noemí quiilhui:

—¡Ma TOTECO quitiochihua! TOTECO noja techtlasojtla catli mictoque tohuehuejhua. Nopa tlatatl Booz, yaya se toteiximatca catli nechca, huan yeca quitocarohua para quicohuas totlal huan techmocuitlahuis quen onca tlanahuatili.

²¹ Huan Rut noja quiilhui Noemí:

—Nojquiya nechilhui noja ma nitequititi ininhuaya itequipanojcahua hasta tlamis pixquistli.

²² Huan Noemí quinanquili iyex:

—Nocone, xijchihua catli Booz quiijtohua huan ximocahua ininhuaya isihua tequipanojcahua, pampa huelis mitzpanos se tlamantli amo cuali ipan seyoc mili.

²³ Yeca Rut noja quisentilijtinenui ihuaya itequipanojcahua Booz hasta quema tlanque quipixcaj cebada huan teipa hasta tlanque quipixcaj trigo. Huan noja mocahuayaya ipan iyexna ichaj.

3

Rut quipanti ihuehue

¹ Teipa se tonal Noemí quiilhui Rut:

—¡Nocone, techtlacaquili! Monequi nimitztemolis mohuehue para tipaquis huan sempa tijpiyas mochaj.

² ¿Tiquelnamiqui nopa tlatatl Booz campa titequitiyaya ininhuaya isihua tequipanojcahua? Ama ni yohuali yaya yas imila quieyeyectiti cebada.

³ Huajca xijchihua catli nimitzilhuis. Ximalti huan ximoajhuiyali huan ximoquenti moyoyo catli achi cuali. Huan xiya xiquitati Booz ipan imila, pero amo xijcahua ma mitziximati hasta quema ya tlanqui tlacuas.

⁴ Huan xiquita canque moteca. Huan quema ya cochtos, xiya huan xiquijcuini itlaque iicxitla huan nozona ximoteca. Quej nopa tijtlajtlanis ma mitzmocuitlahuis quen quijtohua tlanahuatili. Huan teipa yaya mitzilhuis catli monequi tijchihuas.

⁵ Huan Rut quiilhui Noemí:

—Nijchihuas nochi catli techilhuijtoc.

⁶ Huajca teipa Rut yajqui mila huan quichijqui nochi catli iyexna quiilhuijtoya.

⁷ Huan Booz tlanqui tlacua huan paquiyaya. Teipa yajqui motecato para cochis nechca campa quimontonojtoyaj iyol cebada. Huan teipa ica yolic Rut hualajqui huan quijcuinili itlaque huan nozona iicxitla motejqui.

⁸ Huan nechca tlajco yohual, Booz isatihuetzqui, huan quema mocuepqui, momacac cuenta para se sihuatl motectoya iicxitla. Huajca yaya quijto:

⁹ —¿Ajqueya ta?

Huan Rut quiilhui:

—Na niRut. Ta tinoteiximatca catli nechca huan mitztocarohua ta para tijcohuas totlal huan timonamictis ica na quen quijtohua tlanahuatili.

Huan Booz quinanquili:

¹⁰ —¡Ma TOTECO mitztiochihua! Más tijnextijtoc tlatlepanitacayotl ica iteiximatcahua mohuehue ama huan amo quej tijchijqui quema tihualajqui ihuaya moyexna. Pampa tihueltosquía tijtemojtosquía se catli más telpocatl, masque catli teicneltzi, o catli tominpiya. Pero amo ya nopa catli tijchijqui.

¹¹ Huajca amo ximajmahui, Rut. Nochi quimatij se ticuali sihuatl, huan yeca nijchihuas catli techtlajtlania.

¹² Melahuac na se nimoteiximatca catli nechca catli quinamiqui mosihujtis mohuaya, pero itztoc seyoc tlatatl catli moteiximatca catli más nechca.

¹³ Huajca ni yohuali ximocahua nica. Huan sintla mostla nopa seyoc tlatatl quinequis quicohuas motlal huan monamictis mohuaya, cuali pampa yaya moteiximatca catli más nechca. Pero sintla amo quinequi, nijtestigojquetza TOTECO para na nijchihuas. Huajca ama, xicochi hasta tlanesis.

¹⁴ Huajca Rut cochqui iicxitla Booz. Huan hualmostla mejqui quema noja tzintlatlayohuayaya huan amo aqui huelqui quitac pampa Booz quijtojtoya monequi amo aqui quimatis para hualajtoya se sihuatl nozona campa imil.

¹⁵ Huan Booz quiilhui:

—Ximoquixtili catli ica timopanpictoc huan xijsohua nica.

Huajca Rut moquixtili catli ica mopiquiyaya, huan Booz quitemili chicuase tlatamachihuali tlen iyol cebada. Teipa quipalehui quimamaltis huan Rut sempa yajqui campa altepetl.

¹⁶ Huan quema Rut ajsito ichaj, iyexna pejqui quitlatzintoquilía:

—¿Quenicatza elqui, nocone?

Huan Rut quipohuili nochi catli Booz quichijtoya huan quiilhuijtoya.

¹⁷ Huan nojquiya quijto:

—Nechmacac ni chicuase tlatamachihuali tlen iyol cebada. Nechilhui amo cuali ma nimocuepas mochaj huan amo tleno nijhualicas.

¹⁸ Huajca Noemí quijto:

—Ama, nocone, xijchiya hasta tijmatis tlaque panos. Booz amo mosiyajquetzas ama hasta quisencahuas ni tlamantli.

4

Booz mosihuajti ihuaya Rut

¹ Teipa Booz yajqui mosehuito nechca hueyi puerta ipan nopa tepamitl campa nochi quisaj huan calaquij pampa nozona momajtoyaj mosentilíaj tlacame. Teipa Booz quuitac huala iteiximatca catli quiilhuijtaya Rut para más quipixqui tlanahuatili quimocuitlahuis. Huajca Booz quinoztzqui:

—Xihuala nica, ximosehuiqui.

Huan iteiximatca yajqui huan mosehui.

² Huan Booz quinoztzqui majtlactli huehue tlacame catli tlayacanayayaj ipan nopa altepetl huan nojquiya quinilhui ma mosehuica ihuaya pampa quej nopa momatque quisencahuase se camanali ipan nopa tonali. Huan quema mosehuijtoyaj,

³ Booz quiilhui iteiximatca:

—Tiquiximati Noemí catli mocueptoc tlen tlali Moab. Yaya quinemaca nopa tlali catli eliyaya iaxca toteiximatca Elimelec.

⁴ Nijnequi xijmati pampa huelis tijnequis tijcohuas. Huan sintla tijnequi tijcohuas, xiquijto ama iniixpa ni huehue tlacame catli mosehuíaj nica para nochi quimatise. Pampa ta tiiteiximatca catli más nechca huan yeca achtihui tijpiya tlanahuatili para tijcohuilis itlal sintla tijnequi. Pero sintla amo tijnequi tijcohuas, techilhui ama, pampa teipa na nechtocharohua para huelis nijcohuas.

Huan iteiximatca tlananquili huan quiilhui Booz:

—Nijnequi nijcohuas.

⁵ Huajca Booz quiilhui:

—Nojquiya xiquelnamiqui sintla tijcohuas nopa tlali, monequi timocuilis Rut, nopa cahualtzi catli huala tlali Moab. Quej nopa ne tlali noja mocahuas ica itoca nopa mijcatzi huan quema anquiyase se conetl, quihuicas itoca nopa mijcatzi huan quiselis itlal.

⁶ Huan quema iteiximatca quicajqui ni tlamantli, tlananquili:

—Sintla quej nopa, amo huelis nijcohuas niyon amo hueli nimocuilis Rut para nosihua, pampa monequisquía niquinquixtilisquía catli elis iniaxca nonelconeua para niquincahuilis coneme catli tlatatise. Pero sintla ta tijnequi tijcohuas, nimitzpanoltilía nopa tlanahuatili para xijcohua.

⁷ Ipan nopa tonali ipan tlali Israel momajtoyaj quema se quinemacayaya se tlali o se quimacayaya seyoc tlanahuatili para quicohuas se tlali, huajca nopa tlanemacaquetl moquixtiliyaya se itecac huan quimacayaya ne seyoc. Huan yeca,

⁸ iteiximatca Booz moquixtili itecac huan quimactili Booz, huan quiilhui:

—Ta xijcohua nopa tlali.

⁹ Huajca Booz quinilhui nopa tlayacanani huan nochi catli mosentilijtoyaj nozona:

—Ama nochi antestigos para nijcohuilía Noemí nopa tlali catli elqui iniaxca Elimelec, Quelión huan Mahlón.

¹⁰ Nojquiya antestigos para nimocuilía Rut catli huala tlali Moab para elis nosihua, yaya catli icahualtzi Mahlón. Quej nopa yaya hueli quipiyas se oquichpil catli quihuicas itoca ihuehue catli mijqui huan quiselis itlal nica. Ama antestigos.

¹¹ Huan nopa huehue tlacame huan nochi catli nozona itztoyaj tlananquiliyque:

—Quena, tojuanti titestigos. ¡TOTECA ma quichihuas nopa sihuatl catli calaquis ipan mochaj ma eli quen tohuejcapan nanahua Raquel huan Lea, pampa nochi tiisraelitame tihualajque tlen injuanti! Huan ta xieli se hueyi tlatatl ipan altepetl Belén huan nochi ma camanaltica para mitztlepanitase.

¹² TOTECO ma mitzmaca miyac moconehua ica nopa sihuatl para anquinpiyase miyac amoixhuihua quen quinpixqui Fares catli elqui icone Tamar huan Judá.

¹³ Huajca quej nopa elqui quema Booz mocuili Rut para elis isihua. Huan teipa Booz ihuaya mocajqui Rut, huan TOTECO quintiochijqui, huan Rut quitlacatilti se piloquichpiltzi.

¹⁴ Huan sihuame ipan nopa altepetl quiilhuyayaj Noemí:

—¡Ma tijhueyichihuaca TOTECO pampa ama mitzmacatoc se moixhui para mitz-mocuitlahuis! ¡Moixhui ma eli se hueyi tlatatl ipan tlali Israel!

¹⁵ Moyex Rut mitzicnelía huan mitzpalehuijtoc más huan amo quen miyac telpocame. Mitzmacatoc se moixhui catli mitzchicahualismacas huan mitzpalehuis quema ya tielis tinanatzi.

¹⁶ Huan Noemí quimocuitlahui nopa piloquichpiltzi ica paquilstli quen eliyaya icone.

¹⁷ Huan quema icalnechahua Noemí quiitaque, quiijtohuayayaj:

—¡Tlacajtoc se icone Noemí!

Huan quitocaxtlalijque Obed. Huan Obed moscalti huan elqui itata Isaí huan ihueyi tata David.

Ihuejcapan tatahua David

¹⁸ Ya ni inintoca iteipan ixhuihua Fares catli itztoya huejcajya huan catli elqui ihuejcapan tata Booz.

Fares quipixqui icone itoca Hezrón,

¹⁹ huan teipa Hezrón quipixqui icone itoca Ram.

Ram moscalti huan quipixqui icone itoca Aminadab.

²⁰ Teipa Aminadab moscalti huan quipixqui icone itoca Naasón.

²¹ Teipa Naasón quipixqui icone itoca Salmón.

Huan Salmón motlacachijqui huan quipixqui icone itoca Booz.

Huan Booz moscalti huan quipixqui nopa conetl itoca Obed.

²² Huan teipa Obed motlacachijqui huan quipixqui icone itoca Isaí.

Huan Isaí motlacachijqui huan quipixqui icone itoca David.

1 Samuel

Elcana ihuaya nopa ome isihuajhua

¹ Itztoya se tlatcatl catli ejqui altepetl Ramataim Zofim ipan tlali Efraín, huan ya itoca eliyaya Elcana. Elcana elqui icone Jeroham, catli elqui icone Eliú, catli elqui icone Tohu, catli huejcajya elqui icone Zuf. Huan Elcana itztoya ipan nopa hueyi familia tlen iixhuhua Efraín.

² Huan Elcana quinpixtoya ome isihuajhua. Se itoca eliyaya Ana huan nopa seyoc Penina. Huan Penina quinpiyayaya iconehua, pero Ana, amo.

³ Huan sesen xihuitl Elcana huan nochi ichaj ehuan quisayayaj ipan inialtepe huan yohuiyayaj altepetl Silo. Nozona quihueyitlaliyayaj TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij. Huan nozona quimacayayaj tlacajchualistli iixpa. Huan nozona tequitiyayaj nopa ome totajtzitzi, Ofni huan Finees, catli eliyayaj iconehua Elí.

⁴ Huan quema Elcana quimacayaya tlacajchualistli TOTECO, quinmacayaya se tlatectli nopa nacatl isihua Penina huan sese iconehua.

⁵ Pero nochipa quimacayaya Ana nopa nacatl catli más cuali. Pampa masque TOTECO quichijtoya Ana para amo hueli conepeya, Elcana tlahuel quicneliyaya.

⁶ Huan Penina iompa sihua quicualancaitayaya huan quipinajtiyaya pampa amo conepeyayaya.

⁷ Huan sesen xihuitl quema yohuiyayaj Silo campa itiopa TOTECO, Penina tlen hueli quihuiyaya Ana. Huan quichihuayaya para ma choca Ana hasta amo huelyaya tluca.

⁸ Huajca Elcana catli eliyaya ihuehue quihui:

—¿Para tlen tichoca Ana? ¿Para tlen tlahuel timotequipachohua hasta amo titluca? ¿Amo timoilhuía para más cuali techpixtos na que majtlactli moconeua?

⁹ Huan se tonal quema itztoyaj ipan altepetl Silo huan tlantoya inintlacualis campa ichaj TOTECO, Ana motlatlajtito ica TOTECO. Huan nopa totajtzitzi Elí mosehuijtoya ipan se cuasiya nechca nopa yoyon tiopamitl icuapuerta.

¹⁰ Huan Ana ica miyac tequipacholi pejqui motlatlajtía ica TOTECO huan nelía mochoquiliyaya.

¹¹ Huan chicahuac quihui TOTECO catli temachtli quichihuasquía sintla quimacasquía se conetl, quijto:

—TOTECO, Ta Catli Tiquinyacana Motequihuaicahua Ma Tlatlanitij, sintla techtlacaquilisquía, huan tiquitasquía notequipachol, huan techtlasojtlasquía huan techmacas se nooquichpil; huajca nimitzmactilis para mitztequipanos nochi tonali ipan inemilis. Huan para monextis para ya senquistoc moaxca, amo quema motequilis itzoncal.

¹² Huan Ana huejcajqui motlatlajti iixpa TOTECO, huan Elí quitlachilijtoya.

¹³ Pero motlatlajtiyaya ichtacatzitzi huan san motenxipalolinijaya. Yeca Elí amo quicaquiyaya tlaque quijtohuayaya. Huan moilhui para huelis ihuinti,

¹⁴ yeca quihui:

—¿Para tlen tihualajqui sintla tihuinti? Xijcahua nopa tlaili.

¹⁵ Huajca Ana quinancuili:

—¡Amo, tata! Na amo nihuinti. Amo tleno niquijitoc. Nijpiya se hueyi cuesoli huan ama niquihuitoc nochi notequipachol TOTECO.

¹⁶ Amo ximoilhui para se nifero sihuatl. Nihuejcajtoc nimotlatlajtía pampa tlahuel miyac nimotequipachohua huan yeca amo nicamanaltitoc.

¹⁷ Huajca Elí quihui:

—Xiya ica paquilistli, huan Toteco Dios catli toTeco tiisraelitame ma mitzmaca catli tijtlajtlanjtoc.

¹⁸ Huan Ana quinanquili:

—Tlascamati, tata. Sintla techtlasojtla, xijchihua se favor, ximotlatlajti por na.

Huan Ana quisqui ica miyac paquilstli, huan tlacujqui huan ayacmo motequipacho.

¹⁹ Huan hualmostla mejque nel ijnaltzi huan quihueyitlalijque TOTECO huan mocuepque ininchaj ipan altepetl Ramá.

Tlacaqui Samuel

Huan Elcana cochqui ihuaya isihua Ana, huan TOTECO quielnamijqui catli Ana quitlajtlanijtoya.

²⁰ Huan Ana conecuc, huan teipa ajsic tonali huan quitlacautilti se piloquich-piltzi. Huan quitocaxtlali Samuel pampa quijto: “Ya ni nijtlajtlani TOTECO.” (Samuel quinequi quijtos “Catli quitlajtlanijtoc TOTECO.”)

²¹ Huajca Elcana huan nochi ichampoyohua yajque Silo para quimacase tlacajcahual-istli TOTECO quen momajtoyaj quichihua sesen xihuitl.

²² Pero Ana amo yajqui. Quiilhui ihuehue:

—Amo niyas hasta quema nijchichijcahualtis ni conetl. Huajca quena, nijhuicas ipan ichaj TOTECO, huan nozona nijcahuas para ma quitequipano TOTECO para nochipa.

²³ Huajca Elcana catli eliyaya ihuehue quiilhui:

—Cualtitoc, xijchihua catli tiquita para cuali. Ximocahua hasta quema tijchichijcahualtis, huan ma TOTECO quichihua ica ya nochi catli tijtlajtlanijtoc.

Huajca Ana mocajqui huan quimocuitlahui icone hasta quichichijcahualti.

Ana quihuicac Samuel nepa Silo

²⁴ Huan teipa quema Ana quichichijcahualti nopa conetl, masque noja tziqitetzti, quihuicac ichaj TOTECO nepa ipan Silo. Nojquiya quinhuicac eyi becerros huan nechca 24 litros trigo huan se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl. Nochi quihuicac para quimactilis TOTECO.

²⁵ Huan quinmictijque nopa becerros huan quihualicaque nopa conetl iixpa nopa totajtzi Elí.

²⁶ Huan Ana quiilhui:

—Tata, ¿techelnamiqui? Na ninopa sihuatl catli nimotlatlajtiyaya nica huan techtlachilijtoya.

²⁷ Na nijtlajtlani TOTECO para ma nechmaca ni oquichpil huan yaya nechmacatoc.

²⁸ Huan ama nijhualicatoc para nijmactilis TOTECO para ma quitequipano nochi inemilis.

Huan Elcana quihueyitlali TOTECO nozona.

2

Ana quitlascamatili TOTECO

¹ Huan Ana motlatlajti ica TOTECO huan quijto:

“TOTECO, nelía niyolpaqui ipan ta.

Miyac techtiochijtoc huan techmacatoc yancuic chichahualistli.

Huan ama huelis niqinnanquilis nocualancaitacahua, pampa ta, TOTECO, techmaquixtijtloc tlen notequipachol.

Huan yeca nelía niyolpaqui.

² Amo aqui seyoc catli tlatzejtzeloltic quen ta, TOTECO.

Amo aqui seyoc Dios.

Amo aqui seyoc catli hueli temanahuía quen ta,

san Toteco Dios tiiyojtzi.

³ Amojuanti anmasehualme, amo ximohueyimatica.

Amo xicamanaltica chichahuac.

Amo ximotlepanitaca.

Pampa TOTECO san yaya Dios catli nochi quimati.

Yaya anmechtlajtolsencahuas ica catli anquichihuj.

⁴ Tiquinquixtilía ininteticayo catli yolchicahuaque, huan tiquinyolchicahua catli amo quipiyaj fuerza.

⁵ Masehualme catli quipixque tlacualistli hasta mocahua ama tlaijiyohuíaj ica mayantli.

Huan catli mayanayayaj,

ama hasta mocahua inintlacualis.

Huan nopa sihuatl catli amo hueli conepiya,

ama ya quinpixtoc hasta chicome iconehua.

Huan nopa sihuatl catli quinpiyayaya miyac iconehua,

ama ayacmo tleno quinpiya.

⁶ TOTECO, ta titemictía huan ta titemaca nemilistli.

Ta titetemohuíá campa miqulistli huan ta catli titetlejcoltía.

⁷ TOTECO, ta tiquinchihua sequin masehualme teicneltzitzí,

huan sequin ta tiquinricojchihua.

Ta catli titeicnotlalía huan titehueyichihua.

⁸ TOTECO, ta tiquintlanana nopa teicneltzitzí catli itztoque tlalchi.

Quena, tiquintlanana catli mosehuíaj campa cuanextli,

huan tiquinhueyichihua para ma mosehuica ininhuaya huejhueyi tequitini.

Quena, TOTECO tiquinchihua ma mosehuica campa más onca tlatlepanitacayotl.

Pampa ta catli más tihueyi.

Huan ta moaxca nochi tlamantli hasta nopa tlaquetzali ipan catli tijquetzqui ni tlaltipactli.

⁹ TOTECO, tiquinmocuitlahuíá catli tlaiyocatlalilme para ta,

pero catli amo cuajcualme itztose ipan tzintlayohuilotl campa ayacmo molinise.

Amo aqui tlatlanis san ica ya ichicahualis.

¹⁰ TOTECO, tiquintzontlamiltis nochi catli mitzhuilanaj.

Tlatlatzinaltis tlen ilhuicactli ininca nocualancaitacahua.

Tiquintlajtolsencahuas nochi masehualme campa hueli ipan tlaltipactli.

TOTECO, ta catli tijmacas chicahualistli nopa tlanahuatijquetl catli tijtlapejpenijtoc.

Quena, yaya catli ticajaltijtoc para quichihuas itequi, tijhueyichihuas.”

¹¹ Huan Elcana huan nochi ichampoyohua mocuepque ininchaj ipan altepetl Ramá, pero nopa conetl Samuel mocajqui huan quitequipano TOTECO quen quinahuati totajtzi Elí.

Nopa tlajtlacoli catli quichijque iconehua Elí

¹² Huan itelpocahua Elí nelía eliyayaj amo cuajcualme huan niyon quentzi amo quiiximatiyayaj TOTECO.

¹³ Quema tequitiyayaj quen totajtzitzí huan hualayaya se acajya para quitlatis tlacajcahualistli para TOTECO, inijuanti quititlaniyayaj se inintequipanojca ica se hueyi teposhuitztli imaco catli quipixqui eyi cuachijcoli. Huan quema nopa nacatl tlen nopa tlacajcahualistli ya icsi,

¹⁴ inintequipanojca quicalaquiayaya nopa teposhuitztli ipan chachapali o ipan tlen hueli campa quiicxitíaj nopa nacatl huan nochi nopa nacatl catli quiquixtiyaya quinhuiquiliyaya itelpocahua Elí. Huan quej nopa quichijque catli amo monejqui nochipa ica nochi israelitame catli ajsiyayaj Silo para quihueyitalise TOTECO.

¹⁵ Nojquiya quemantic nopa tequipanojquetl ajsiyaya quema ayamo quitlatiyayaj ichiyajca nopa nacatl ipan tlaixpa, huan quinilhuiyaya catli temacaj tlacajcahualistli: “Techmaca nacatl para nijcacatzhuiliti nopa totajtzi pampa yaya amo quiselis sintla ya icsitoc. Yaya quinequi xoxohuic para quicacatzos.”

¹⁶ Huan quemantic nopa tlacame quinanquiliyayaj quej ni: “Huelis tijhuicas tlen tijnequis, pero achtihui xijcahua ma tlatla ichiyajca quen quiiytohua tlanahuatili, huan huajca huelis tijcuis”. Huan quema quej nopa quinanquiliyayaj, huajca nopa tetequipanojquetl quiiytohuayaya: “Techmaca amantzi pampa sintla amo techmacas nimitzquixtilis ica cualantli.”

¹⁷ Huajca nelía se hueyi tlajtlacoli catli quichihuayayaj ni telpocame iixpa TOTECO, pampa san quiahuilmatiyayaj nopa tlacajchualistli catli nopa israelitame quihualicayayaj para quimacase TOTECO.

Samuel quitequipano TOTECO tiopan calijtic

¹⁸ Huan nopa piloquichpiltzi Samuel quitequipanohuayaya TOTECO tiopan calijtic huan moyoyontiyaya ica se pilyolixpantzajcayotzi tlen lino yoyomitl quen moyoyontíaj totajtzitzi.

¹⁹ Huan sesen xihuitl inana quichihuiliyaya seyoc pilpantzajcayotzi huan quihuilquiliyaya quema yohuiyaya campa tiopamitl ihuaya ihuehue para quimacati TOTECO nopa tlacajchualistli catli monejqui sesen xihuitl.

²⁰ Huan sesen xihuitl nopa totajtzitzi Elí quitiochijqui Elcana ihuaya isihua, itatahua Samuel huan quihuilhuyaya Elcana: “Ma TOTECO mitztiochihua huan ma mitzmaca más coneme ica ni sihuatl pampa quimactilijtoc ni icone para quitequipanos TOTECO.”

Huan teipa inijuanti mocuepayayaj ininchaj.

²¹ Huan TOTECO quitiochijqui Ana huan quimacac eyi ioquichpilhua huan ome isihuapilhua. Huan Samuel moscaltijtiyajqui ipan itiopa TOTECO.

²² Huan Elí eliyaya nelía huehuentzi. Huan quimatiyaya nochi catli fiero quinchihuiliyayaj itelpocahua nopa israelitame. Quimatqui quenicatza cochiyayaj ininhuaya nopa sihuame catli quimocuitlahuíaj nopa cuapueta ipan nopa Yoyon Tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya ininhuaya.

²³ Huajca Elí quinilhui itelpocahua:

—¿Para tlen anquichihuj catli nelía fiero? Nijcactoc nochi catli imasehualhua TOTECO mopohuilíaj para anquichihuj.

²⁴ Noconehua, monequi xijcahuaca. Nelía amo cuali catli anquichihuj. Anquintlajtlacoltíaj imasehualhua TOTECO.

²⁵ Sintla se quichihuilía seyoc tlatcatl catli fiero, quiselis se tlatzacuiltistli. Pero amojuantí anquichihuj catli fiero ica TOTECO, huajca ¿ajqueya huelis anmechmanahuis tlen nopa hueyi tlatzacuilti catli anmechajis?

Pero itelpocahua Elí amo quinejque quitlacaquilise catli inintata quinilhuyaya pampa TOTECO ya motemacatoya para quintzontlamiltis.

²⁶ Pero nopa oquichpil Samuel moscaltiyaya huan Toteco Dios quipactiyaya nochi catli quichihuayaya, huan nojquiya nochi masehualme quicualitayayaj.

TOTECO quiyolmelajqui Elí catli panos ica ichaj ehuani

²⁷ Huan se tonal hualajqui se itlajtol pannextijca Toteco Dios para quipaxaloqui Elí huan quimacac ni camanali catli TOTECO quihuilhijtiyohuiyaya:

—Na nimonexti iniixpa mohuejcapan tatahua quema itztoyaj ipan tlali Egipto huan quitequipanohuayayaj Faraón san tlápíic.

²⁸ Huan nijtlapejpeni mohuejcapan tata Leví huan iteipan ixhuihua ipan nochi iconehua Israel para anelise nototajtzitzi. Nimechtlapejpeni anquitlatise tlacajchualistli ipan notlaixpa, huan para anquitlatise copali, huan para noixpa anmotlalilise nopa yoyomitl catli monequi para se totajtzitzi. Nojquiya nimechcahuili anquicuase nopa cuali nacatl tlen nochi tlacajchualistli catli israelitame nechmacase para nechhueyítlalise.

²⁹ Huajca ¿para tlen anquinelihuishuíaj nopa tlacajchualistli huan nopa nemactli catli nitlanahuatijtoc ma nechhualiquilica ipan notiopa? ¿Para tlen tiquinicnelijtoc más

motelpocahua huan amo na? ¿Para tlen anmotomajtoque ica nopa achtihui nacatl catli más cuali tlen sesen tlacajchualistli catli quihualicaj noisraelita masehualhua?

³⁰ “Huajca ama na catli niamoTECO Dios nochi anisraelitame niquijtohua para masque niquijtojtaya para ta huan nochi moteipan ixhuihua nechtequipanosquíaj nochipa, ama niquijtohua para ayacmo niquincahuilis nechtequipanose catli amo nechtlepanitaj. Na niquinicnelis inijuanti catli nechicnelíaj huan catli nechcualancaitaj, niquinicnotlalis. Huan nojquiya na catli niamoTECO anisraelitame nimitzilhuía

³¹ para monequi xitlacaqui pampa monechcahuía tonali para nimechcuilis nopa chichahualistli catli anquipiyaj huan nopa chichahualistli catli quipiyayayaj mohuejcapan tatahua huan ayacmo aqui tlen amoixhuihua itztos hasta huehuejtiyas.

³² Huan timotequipachos quema tiquitas quen niquechcapantlalis mochaj huan moixhuihua huan san sempa niquintiochihuas sequinoc israelitame tlahuel miyac. Huan niyon se moixhui amo itztos hasta huehuejtiyas.

³³ Nopa se quesqui tlen mofamilia catli niquincahuas yoltoque tlaijiyohuise huan quipiyase hueyi tequipacholi huan nochi ininconehea miquise quema noja telpocame.

³⁴ Huan para tijneltochas para, quena, temachtli nijchihuas catli niquijtojtoc, ya ni catli panos. Ipan se tonal miquise ica se huelta nochi ome motelpocahua, Ofni huan Finees.

³⁵ “Huan teipa nijtlalis se totajtzi catli itztos xitlahuac huan catli nechtequipanos huan quichihuas senquistoc catli niquilhuis ma quichihua. Huan niquintiochihuas nochi ichaj ehuan, huan tlen ifamilia para nochipa itztose totajtzitzi catli nechtequipanose huan itztose iixpa nopa tlanahuatijquetl catli na nijtlapejpenijtos.

³⁶ Huan inijuanti catli mocajtose tlen mochan ehuan hualase huan motlancuaqueztase iixpa nopa totajtzi huan quitlajtlanise tomi huan catli quicuase. Nojquiya moixhuihua quitlajtlanise se tequitl quen totajtzitzi para huelis tequipanose ipan tlaixpamitl huan quej nopa quipiyase inintlacualis.” Quej nopa quijto nopa tlajtol pannextijquetl.

3

TOTECO quinojnotzqui Samuel

¹ Huan nopa piloquichpiltzi Samuel quipalehuiyaya Elí huan quej nopa quitequipanohuayaya TOTECO. Huan ipan nopa tonali nelhuejhuejcaica TOTECO quinnojnnotzayaya masehualme para quinilhuis se camanali. Amo tlatoctzitzi quincamanalhuyaya quen achtihuiya.

² Huan Elí ya eliyaya nelhuehuentzi huan ya popoyotiyaya. Huan se tonal Elí mosiyajquetztaya ipan ichaj,

³ huan Samuel cochtaya ipan itiopa TOTECO campa icaxa Toteco Dios. Huan tlajco yohual quema nopa tlahuili catli tiopan calijtic noja tlahuijtaya,

⁴ TOTECO quinojnotzqui Samuel:

—¡Samuel!

Huan Samuel tlananquili:

—Nica niitztoc.

⁵ Huan nimantzi mejqui huan yajqui quiitato Elí huan quiilhui:

—Nica niitztoc. ¿Para tlen technotztoc?

Huan Elí quinanquili:

—Na amo nimitznotztoc. Xiya ximotecati sempa.

Huajca Samuel sempa motecato.

⁶ Huan TOTECO sempayano quinojnotzqui huan quijto:

—¡Samuel!

Huan Samuel sempa yajqui quiitato Elí huan quiilhui:

—Nica niitztoc. ¿Para tlen technotztoc?

Huajca Elí quinanquili:

—Na amo nimitznotztoc. Xiya ximotecati sempa.

⁷ Huan Samuel ayamo quiiximatiyaya TOTECO pampa amo quema quinojnotztoya.

⁸ Huan TOTECO sempa quinojnotzqui Samuel ica expa, huan sempa Samuel yajqui quiitato Elí huan quiilhui:

—Nica niitztoc. ¿Tlaque tijnequi ma nijchihua?

Huajca Elí quimachili para eliyaya TOTECO catli quinojnotzayaya Samuel,

⁹ huajca quiilhui:

—Xiya huan ximoteca. Huan sintla sempa mitznojnotzas, huajca xiquijto: ‘TOTECO, techilhui tlaque tijnequi pampa nimotequipanojca huan nimitzcactoc.’

Huajca quej nopa Samuel yajqui huan motejqui sempa.

¹⁰ Huan TOTECO hualajqui sempa, huan moquetzqui nopona huan quinojnotzqui quen achtihuiya. Huan quiilhui:

—¡Samuel, Samuel!

Huajca Samuel quinanguili:

—TOTECO, techilhui tlaque tijnequi pampa nimotequipanojca huan nimitzcactoc.

¹¹ Huajca TOTECO quiilhui Samuel:

—Xiquita, nijchihuas se tlamantli ipan tlali Israel, huan aqui quicaquis hasta itla-caquilis quicocos.

¹² Nijchihuas nochi tlamantli fiero catli niquilhuijtoc Elí para nijchihuas ica ichaj ehuaní.

¹³ Niquilhuijtoc para niquintlatzacuiltis nochi ichaj ehuaní para nochipa por inint-lajtlacol itelpocahua catli ya quimati. Itelpocahua nechahuilmajtoque huan yaya amo quintlacahualtijtoc.

¹⁴ Huan ya niquilhuijtoc Elí para amo quema niquintlapojpolhuilis nopa tlajtlacoli catli quichijtoque masque nechmacase miyac tlacajchahualistli o ofrendas para ma nimoyoltlali.

¹⁵ Teipa Samuel motejqui sempa hasta tlanesqui. Huan huajca mejqui huan caltlapo ipan tiopamitl quen momajtoya quichihua nochipa, pero majmahuiyaya quipohuilis Elí catli TOTECO quiilhuijtoya.

¹⁶ Pero Elí quinotzqui huan quiilhui:

—¡Nocone, Samuel!

Huajca Samuel quinanguili:

—Nica niitztoc.

¹⁷ Huajca Elí quiilhui:

—¿Tlaque mitzilhuijtoc Toteco Dios? Nimitztlajtlanía para amo techtlatili niyon se tleno catli TOTECO mitzilhuijtoc. Sintla techtlatilis se tlenijqui, ma TOTECO mitztlatzacuilti.

¹⁸ Huajca Samuel quiilhui Elí nochi catli TOTECO quiilhuijtoya huan amo tleno quitlatili. Huajca Elí quiilhui:

—Yaya TOTECO catli mitznojnotztoc. Ma quichihua catli yaya quiita para cuali quichihuas.

¹⁹ Huan Samuel moscaltijtiyajqui huan TOTECO itztoya ihuaya huan quipalehuiyaya. Huan panoc nochi nopa camanali catli TOTECO quiilhuijtijyajqui Samuel para teyolmelahuas.

²⁰ Huan nochi israelitame tlen tlali Dan ica huejcapa huan hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla quimatque para nelía Samuel eliyaya se itlajtol pannextijca TOTECO catli itztoc xitlahuac.

²¹ Huan TOTECO monextijtinenqui iixpa Samuel ipan altepetl Silo para ma quiiximati. Huan quimacayaya camanali para teyolmelahuas.

4

Nopa filisteos quiichtejque icaxa TOTECO.

¹ Huan Samuel quinpohuiliyaya nopa israelitame nochi catli TOTECO quiilhuiyaya. Huan ipan nopa tonali nopa filisteos mosansejcotilijque para quinquilanase israelitame. Huajca nochi israelita soldados quisque para moixnamiquise ininhuaya huan mochijque nechca campa itoca Eben Ezer huan nopa filisteos mochijque ipan se lugar catli itoca Afec.

² Huan quema nopa filisteos quinquilanque nopa israelitame, quintlanque huan quinmictijque 4 mil israelita tlacame.

³ Huan quema nopa israelita soldados mocuepque campa mochijtoyaj, nopa huehue tlacame catli quipixque tequiticayotl ipan tlali Israel quiijtojque:

—¿Para tlen techtlahuelcajqui TOTECO huan techcajqui para ma techtlanica nopa filisteos? Ma tiyaca altepetl Silo huan ma tijhualicaca icaxa TOTECO para ma itzto tohuaya, para ma techyacana huan para ma techmanahui tlen tocualancaitacahua.

⁴ Huajca nopa tlacame yajque altepetl Silo huan quicuitoj icaxa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan catli mosehuía ipan isiya yejectzi nepa ilhuicac tlatlajco nopa querubín tequihuaicame. Huan ininhuaya nopa tlacame nojquiya yajque Ofni huan Finees, nopa ome itelpocahua Elí ininhuaya nopa tlacame.

⁵ Huan quema ya quihualicatoyaj icaxa TOTECO nepa campa mochijtoyaj nopa israelitame, nochi tzajtzi que chicahuac ica miyac paquilistli hasta mojmolini tlali pampa nochi tlahuejchihuayaj.

⁶ Huan nopa filisteos quicajque nopa tlahuejchihualistli, huan quiijtojque: “¿Tlaque pano ica nopa hebreo tlacame? ¿Para tlen tlahuel yolpaquij?”

Huan teipa quimatque para quihualicatoyaj icaxa TOTECO nozona campa mochijtoyaj nopa israelitame.

⁷ Huajca nelía momajmatijque pampa moilhuijque: “Toteco Dios ajsitoc campa mochijtoque nopa israelitame. ¡Tojuanti titeicneltziti! Amo quema timopantijtoyaj ica se tlamantli quen ni.

⁸ ¡Titeicneltziti! ¿Ajqueya techmanahuis sintla tihuetzise ininmaco nopa dioses catli quipiyaj hueyi chichahualistli? Quema israelitame itztoyaj ipan tlali huactoc, nopa dioses quincocojque nopa egiptome ica miyac tlamantli catli ohui huan catli fiero.

⁹ Huajca ximosemacaca anfilisteo soldados huan ximoyolchicahuaca. Xitlahuilanaca quen amo quema para amo anelise inintequipanojchahua israelitame quen injuanti anmechtequipanohuayaj.”

¹⁰ Huajca nopa filisteos quinquilanque nopa israelitame huan sempa quintlanque. Quinmictijque 30 mil israelita soldados catli icxi nejnemiyayaj para tlahuilanase. Huan nopa israelitame catli mocajque yoltoque mocuepque campa mochanchijtoyaj pampa nelía tlahuel fiero elqui nopa miqulistli.

¹¹ Huan nopa filisteos nojquiya quiichtejque icaxa Toteco Dios huan quinmictijque Ofni huan Finees, nopa ome itelpocahua Elí.

¹² Pero se soldado catli elqui se iixhui Benjamín mochololti tlen nopa tlahuilancayotl huan yajqui Silo. Yaya quihuicayaya iyoyo tzayantoc huan motlalilijtoya tlaltejpocli ipan itzonteco.

¹³ Huan quema ajsito ipan nopa altepetl, quiitac Elí mosehujtoya ipan se cuasiya ojteno nechca icuapuerta nopa altepetl. Tlahuel motequipachohuayaya por icaxa Toteco Dios para ma amo tleno ipanti. Huan nopa tlatl calajqui ipan nopa altepetl huan tepohuili catli panotoya. Huan teipa nochi nopa tlacame ipan Silo pejqque chocaj chicahuac.

¹⁴ Huan quema Elí quicajqui nopa tlahuejchihualistli, quiijto:

—¿Para tlen nochi tlahuejchihuaj? ¿Tlaque panotoc?

Huajca nopa tlacatl catli mochololtijtoya ipan tlahuilancayotl nimantzi yajqui quipo-huilito nochí catli panotoya.

¹⁵ Huan Elí quiipiyayaya 98 xihuitl huan ayacmo hueliyaya tlachiya.

¹⁶ Huan nopa tlacatl quiilhui Elí:

—Nimochololti ipan nopa tlahuilancayotl.

Huajca Elí quiilhui:

—¿Tlaque panotoc ipan nopa tlahuilancayotl, nocone?

¹⁷ Huan quinanguili:

—Miyac israelita soldados cholojque iniixpa nopa filisteos, huan miyac quinmictijtoque. Huan nojquiya quinmictijque nochi ome motelpocahua. Huan icaxa Toteco Dios techichtequilijtoque nopa filisteos.

¹⁸ Huan quema nopa tlacatl quiijto para icaxa Toteco Dios quinichtequilijtoyaj, Elí huetzito ica iica nechca nopa cuapueta campa mosehuijtoya. Huan moquechpostejqui huan mijqui pampa ya huehuentzi eltoya huan tomahuac eliyaya. Huan quintlajtolsencajtoya israelitame para 40 xihuitl.

¹⁹ Huan iyex Elí catli eliyaya isihua Finees conehue eliyaya huan nechcatitoya para tlacatis icone. Huan quema quicajqui para nopa caxa tlen Toteco Dios quincuiliijtoyaj filisteos huan iyexta huan ihuehue mictoyaj, huajca pejqui cuajcualo huan quitlacatilti icone.

²⁰ Huan nopa sihuatl mijqui quema quitlacatiltiyaya nopa conetl. Pero quema ayamo miqiyaya nopa sihuame catli itztoyaj ihuaya quiilhuijque ma amo majmahui pampa quipixqui se oquichpil. Pero yaya amo tlananguili niyon amo molini.

²¹⁻²² Huan quitocaxtlali nopa conetl Icabod catli quinequi quiijtos: “Thueyitilis TOTECO ayacmo eltoc tohuaya.” Quej ni quitocaxti nopa conetl pampa quimachili para nelía ihueyitilis TOTECO ayacmo nesiyaya tohuaya tiisraelitame pampa sequinoc quinichtequilijtoyaj icaxa Toteco Dios huan pampa iyexta huan ihuehue mictoyaj. Huan masque quicamanalhuijque para quiyolchicahuase, amo quintlacaquili pampa ya mijqui.

5

Nopa caxa ipan inintlal filisteos

¹ Huan nopa filisteos quicuique nopa icaxa Toteco Dios catli quiichtectoyaj campa itoca Eben Ezer huan quihuicaque hasta altepetl Asdod,

² huan quicalaquijque ipan inintiopa campa quipixtoyaj itlaixcopincayo Dagón huan quitlalijque inechca.

³ Huan hualmostla ica ijnaloc, yajque tlacame tlen Asdod huan quiitator para nopa tlaixcopincayotl Dagón huetztoc itlapachijtoc iixpa icaxa TOTECO. Huajca quitlananque huan quitlalijque campa ipa eltoya.

⁴ Pero sempa hualmostla yajque altepetl Asdod ehuan huan sempa quipantijque inintlaxcopincayo Dagón huetztoya tlalchi iixpa icaxa TOTECO. Huan itzonteco, imax huan imetz Dagón nochi postectoya huan tepejtoya campa nochi calaquij ipan tiopan puerta, huan san mocajqui nejmactic itlacayo.

⁵ Huan yeca hasta ama quema itotajtzitzi nopa teteyotl Dagón calaquij ipan inintiopa ipan altepetl Asdod, amo moquetzaj campa huetzqui itlacayo Dagón.

⁶ Huan TOTECO chicahuac quintlatzacuiliti nochi nopa masehualme ipan altepetl Asdod huan nochi pilaltepetzitzi catli nechca. Huan quincoco ica cocome catli tojtolontic catli nelía fiero.

⁷ Huan quema nopa tlacame tlen altepetl Asdod quiitaque nochi catli panoyaya, quiijtojque: “Nopa caxa tlen ininTeco Dios nopa israelitame amo hueli mocahuas

más tonali nica ica tojuanti pampa ya techtlatzacuilitjoc chicahuac huan nojquiya quitlitzacuilitjoc totiotzi Dagón.”

⁸ Huajca quinsentilijque nochi tlayacanca filisteos huan motlatzintoquilijque:

—¿Tlaque tijchihuase ica icaxa ininTeco nopa israelitame?

Huajca quinilhuijque:

—Ma quihuicaca altepetl Gat.

Huajca nopa filisteo tlacame quihuicaque icaxa Toteco Dios nozona.

⁹ Pero quema quiaxititoj icaxa ipan nopa altepetl, TOTECO momatlananqui nojquiya ica nochi nopa masehualme ipan nopa altepetl, huan nochi mohuihuichijque ica majmajtli. Huan nochi pejque quinpiyaj cocome catli tojtolontic campá hueli ininpani. TOTECO quintlitzacuiliti tlen catli más tziquitetzitzi hasta catli más huejhueyi, huan inijuanti nelía tlaijiyohuiyayaj.

¹⁰ Huajca nopa filisteos tlen altepetl Gat quihuicaque icaxa Toteco Dios hasta altepetl Ecrón. Pero quema quiaxititoj nopa caxa nozona nochi masehualme tlen nopa altepetl tzajtzique huan quiijtojque: “¡Techhualiquilíaj nojquiya nopa caxa tlen ininTeco israelitame para ma techmicti nochi tojuanti huan toaltepe!”

¹¹ Huan campá hueli ipan nopa altepetl miyac mijque pampa Toteco Dios nelía fiero quintlitzacuiliti. Huajca nopa tlacame tlen nopa altepetl quinnotzque nochi nopa tlayacanca filisteos ipan inintlal para ma mosentilica huan quinilhuijque: “Xijhuicaca ni caxa tlen ininDios israelitame huan xijcuepaca campá anquiichtectoque para amo ma timiquica nochi tojuanti.”

¹² Huan nopa masehualme catli nozona ehuan catli amo mijque nelía tlaijiyohuiyayaj pampa temitoya inintlacayo ica cocome catli tojtolontic. Huajca campá hueli san caquistiyaya choquistli.

6

Nopa filisteos quicuepque icaxa TOTECO

¹ Huan icaxa TOTECO eltoya chicome metztlí ipan inintlal filisteos.

² Huajca nopa filisteos quinnotzque nochi inintotajtzitzi huan nochi tetlajchihuiani para quintlitzintoquilise tlaque quichihuase. Quiijtojque:

—¿Tlaque tijchihuase ica ni icaxa ininTeco? Techilhuica quenicatza huelis tijcuepase ica cuali campá mocahua.

³ Huajca quinilhuijque:

—Sintla anquicuepase icaxa ininTeco israelitame, amo xijcuepaca san quej nopa. Monequi antemacase se tlacajchualistli para antlaxtlahuase catli anquichijtoque huan huajca anpachihuse. Huan sintla amo anmochihuase, huajca anquimachilise para amo ya Dios quititlantoc ni cocolistli.

⁴ Huajca nopa filisteos motlatzintoquilijque:

—¿Huan tlaque tlacajchualistli huelis titemacase para tiquixtlahuase catli tijchijtoque?

Huajca quinilhuijque:

—Itztoque macuiliti filisteo tlayacanani, huajca xijchihuaca macuili tlamantli ica oro catli nesis quen nopa cocome catli itoca tumores catli anquipiyaj. Nojquiya xijchihuaca macuiliti quimichime ica oro quen nopa quimichime catli quitlamiitzquitoque total. Nopa tlacajchualistli monequi elis san se para amomasehualhua huan amotlayacanc-ahua pampa nochi amujuanti antlaijiyohuíaj san se.

⁵ Huajca xijchihuaca nopa tlaixcopincayotl ica oro quen nopa cocome huan nopa quimichime catli anquipiyaj para quej nopa anquinextise anquihueyitlepanitaj ininTeco nopa israelitame para ma ayacmo anmechtlatzacuiliti, huan ma ayacmo quinen-polo amotlal.

⁶ Amo ximoyoltetlica quen quichijque nopa egiptome huan Faraón pampa inijuanti nelía moyoltetlijque. Amo quincahuilijque ma quisaca nopa israelitame hasta quema TOTECO quintlatzacuilti nelía fiero.

⁷ Huan ama nojquiya xitlanahuatica para ma quichihuaca se cuacarro yancuic huan xiquintlapejpenica ome huacaxme catli quipiyaj ininconeuhua huan catli amo quema quintlalilijtoque cuahuitl ipan ininquechcuayo para tlalpoxonise. Huan xiquinilpilica nopa cuacarro para quitilantiyase, pero ininconeuhua xiquintzacuaca ipan corral para amo quintoquilise.

⁸ Huan anquitalise icaxa TOTECO ipan nopa cuacarro. Huan nojquiya iteno xijtlalica seyoc cucajo ica nochi nopa tlamantli tlen oro catli anquimajcahuase quen tlacajcahualistli pampa anquihaicaj tlajtlacoli iixpa. Huan teipa anquinmajcahuase nopa huacaxme huan nopa cuacarro para ma yaca ininseltzitzitzi campa quinequise.

⁹ Huan monequi anquintlachilise. Sintla quitoquilise nopa ojtli catli ajsi altepetl Bet Semes ipan nopa tlali campa itztoque israelitame, huajca tijmatise para ininTeco israelitame yaya catli techtlatzacuiltitoc. Pero sintla amo yase nozona, huajca tijmatise para san ica iseltzi techajsic ni cocolistli catli fiero.

¹⁰ Huajca nopa tlacame quej nopa quichijque. Quintzquijque ome huacaxme catli quipixtoyaj ininconeuhua huan quinilpilijque nopa cuacarro para quitilantiyase. Huan quintzajque ininconeuhua.

¹¹ Huan quitlalijque icaxa TOTECO ipan nopa cuacarro huan ihuaya se cucajo catli quipixqui nopa tlaixcopincayome tlen quimichime ica oro huan nopa cocome tlen oro catli quichijtoyaj quen nopa cocolistli catli quipixque.

¹² Huan nopa huacaxme quiitzquijque nopa ojtli catli yohui altepetl Bet Semes, huan yajque xitlahuac. Huan tzajtzitijajque pampa mocajque ininconeuhua, pero amo moicancuepque, niyon amo quicajque iniojhui huan amo mocuapolojque. Huan nopa filisteos yajque iniica hasta campa tlami inintlal huan campa pehua inintlal Bet Semes ehuan.

¹³ Huan nopa Bet Semes ehuan quipixcayaj trigo ipan se tlamayamitl. Huan quitlachilijque huan quiitaque icaxa TOTECO huala huan nelía yolpajque.

¹⁴ Huan quema nopa cuacarro ajsico ipan itlal Josué catli ehua ipan altepetl Bet Semes, moquetzqui nozona campa eltoya se hueyi tetl. Huajca nopa Bet Semes ehuan quitequihuijque nopa cuahuitl tlen nopa cuacarro huan ica ya nopa quichijque se tlitl. Huan nopa huacaxme quinmictijque huan quimacaque TOTECO quen se tlacajcahualistli tlatlatili.

¹⁵ Huan sequin levitame quitemohuijque icaxa TOTECO ihuaya nopa cucajo catli quipixqui nopa tlamantli tlen oro. Huan nochi quitlalijque ipan nopa hueyi tetl. Huan ipan nopa tonal nochi Bet Semes ehuan quimacaque TOTECO miyac tlacajcahualistli tlatlatili.

¹⁶ Huan quema nopa macuilti filisteo tlayacanani quiitaque nochi catli nopa israelitame quichijtoyaj, mocuepque inialtepe Ecrón.

¹⁷ Huan nopa macuili tlamantli tojtolontique tlen oro catli temacaque nopa filisteos quipixque inintlachiyalis inincocohua catli tojtolontique. Huan elque tlacajcahualistli para TOTECO para tlaxtlahuase inintlajtlacolhua nopa tlayacanani tlen altepeme Asdod, Gaza, Ascalón, Gat huan Ecrón ica catli quichijtoyaj ica icaxa.

¹⁸ Huan nopa macuilti quimichime tlen oro quinextiyaya nopa macuili altepeme huan ininpilaltepetzitzitzi tlen nopa macuili tlayacanani. Huan quinexti tlaque altepeme quipixque tepamitl huan tlaque amo quipixque. Huan nopa tlahuel hueyi tetl catli ipan quitlalijque nopa caxa noja eltoc ipan itlal Josué ipan altepetl Bet Semes para teelnamiquiltis catli panoc nozona ica icaxa TOTECO.

¹⁹ Pero Toteco Dios quinmicti 70 tlacame tlen altepetl Bet Semes pampa tlachixque iijtic icaxa. Huan nochi nopa tlacame ipan nopa altepetl chocaque pampa TOTECO

quinmictijtoya miyaqui.

²⁰ Teipa nopa Bet Semes ehuan quiijtojque: “¿Ajqueya huelis itztos iixpa TOTECO pampa yaya nopa Dios catli tlatzejtzeloltic? ¿Canque huelis tijtitlanise ni caxa tlen TOTECO?”

²¹ Huajca quintitlanque tlacame para ma yaca ipan altepetl Quiriat Jearim para ma quinilhuitij quen ni: “Nopa filisteos quicuepque icaxa TOTECO. Huajca xihualaca huan xijhuicaca.”

7

¹ Huajca nopa tlacame tlen altepetl Quiriat Jearim hualajque, huan quicuique icaxa TOTECO huan quihuicaque ichaj Abinadab catli eltoya tlachiquiltipa. Huan quiyocat-lalijque itelpoca Eleazar para quimocuitlahuis.

² Huan teipa huejcajqui icaxa TOTECO 20 xihuitl nozona ipan altepetl Quiriat Jearim. Huan ipan nopa tonali nochi israelitame motequipachohuayayaj pampa nesiyaya quenicatza TOTECO quintlahuelcajtoya.

Samuel se tlayacanquetl tlen israelitame

³ Huan Samuel quinilhui nochi israelitame: “Sintla amojuanti nelía anquinequij anmoyolcuepase ica nochi amoyolo ica TOTECO, huajca xiquincahuaca amotiotzitzí huan nochi tlaixcopincayome tlen amodios Astarot catli anquipiyaj. Inijuanti amo melahuac. Ximotemacaca para anquitoquilise san TOTECO huan xijhueyitlepanitaca san ya. Huan yaya anmechmanahuis tlen nopa filisteos.”

⁴ Huajca nopa israelitame quinijcuinijque nochi tlaixcopincayome tlen Baal huan tlen Astarot, huan quihueyitlalijque san TOTECO.

⁵ Huan teipa Samuel quiijto: “Ma mosentilica nochi israelitame ipan altepetl Mizpa, huan nepa nimotlatlajtis ica TOTECO por amojuanti.”

⁶ Huajca nochi israelitame mosentilijque ipan altepetl Mizpa, huan nozona quiquix-tijque atl ipan se ameli huan quitoyajque tlalchi quen se tlacajcahualistli para TOTECO. Huan nochi mosajque nopa tonali pampa motequipachohuayayaj por inintlajtlacolhua huan quiijtojque: “Nelía titlajtlacolchijtoque iixpa TOTECO.” Huan nozona Samuel quintlajtolsencajqui nopa israelitame iixpa TOTECO, huan quinchihualti ma moic-nonequica iixpa.

⁷ Huan quema quimatque nopa filisteos para nochi israelitame mosentilijtoyaj ipan altepetl Mizpa, huajca mocualtlalijque nopa tlayacanani ica ininsoldados para yase quinhuilanatij. Huan quema quicajque nopa israelitame para hualayayaj nopa filisteos, nelía momajmatijque.

⁸ Huan nopa israelitame quiilhuitoj Samuel: “Amo xijcaxanili xijtlajtlani TOTECO Dios por tojuanti para ma techmanahui ininmaco ni filisteos.”

Nopa israelitame tlatlanque campa itoca Eben Ezer

⁹ Huajca Samuel quicuic se pilborregoxtzi catli noja chichi huan nejmactic quimacac TOTECO quen se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan quitlajtlani TOTECO para ma quinpal-hui nopa israelitame. Huan TOTECO quitlacaquili.

¹⁰ Huan quema Samuel noja quitlatiyaya nopa tlacajcahualistli, ajsicoj nopa filisteos para quinhuilanase. Huan huajca TOTECO tlatlatzinalti chicahuac huan quinmajmati hasta huihuitixque. Huan quej nopa, nopa israelitame huelque quintlanque.

¹¹ Huan nopa israelitame quisque, huan quintoquilijque nopa filisteos hasta altepetl Bet Car huan quinmictijtoyajque.

¹² Huajca Samuel quitlali se hueyi tetl tlatlajco altepetl Mizpa huan Sen huan quitocaxtlali Eben Ezer. (Eben Ezer quinequi quiijtos “se tetl catli quinextía itlapalehuil TOTECO.”) Huan Samuel quiijto: “Hasta ama TOTECO techpalehuijtoc.”

¹³ Huan nopa filisteos mopinahualtijque huan ayacmo mocuepque sempa ipan tlali Israel. Huan TOTECO quintlajiyohuilti nopa filisteos nochi tonali quema Samuel itztoya.

¹⁴ Huan nochi nopa altepeme tlen altepetl Ecrón hasta Gat catli nopa filisteos quinichtequiliytoyaj nopa israelitame, sempa quinmacaque pampa nopa israelitame quimanahuijque inintlal. Huan nojquiya oncac tlasehuilistli ica israelitame huan nopa amorreos.

Samuel tequitqui quen tlajtol pannextijquetl, totajtzi huan juez

¹⁵ Huan Samuel tequitqui quen juez ipan nochi inemilis.

¹⁶ Huan sesen xihuitl yohuiyaya ipan altepetl Betel, Gilgal huan Mizpa para quisencahuas nochi cualantli ipan nochi altepeme pampa quej nopa elqui itequi.

¹⁷ Huan teipa sempa mocuepayaya altepetl Ramá pampa nozona quipixtoya ichaj huan nozona nojquiya quintlajtolsencahuayaya israelitame. Huan nozona nojquiya quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO.

8

Israelitame quinejque se inintlanahuatijca

¹ Huan quema Samuel huehuejtixqui, quintequimacac itelpocahua para elise jueces huan para quintlajtolsencahuase israelitame.

² Huan iachtihui ejca itoca eliyaya Joel huan iompaca cone itoca eliyaya Abías. Inijuanti tlanahuatiyayaj quen jueces ipan altepetl Beerseba.

³ Pero inijuanti amo nejnenque xitlahuac quen inintata. Tlahuel quinequiyayaj moaxcatise catli sequinoc iniaxca huan quiselijque tomi para tetlajtolsencahuase huan para tlacajcayahuase. Amo quichijque catli xitlahuac.

⁴ Huajca nochi nopa huehue tlacame tlen tlali Israel mosentilijque huan hualajque quiitacoj Samuel ipan altepetl Ramá.

⁵ Huan quiilhuijque: “Ya tihuehuejtixqui, huan moconehua amo nejnemij xitlahuac quen ta. Huajca tojuanti tijnequij xijtlali se tlanahuatijquetl para ma technahuati quen nochi tlalme quipiyaj.”

⁶ Huan Samuel amo quipacti quema quicajqui para quijtohuayayaj: “Techmaca se tlanahuatijquetl para technahuatis quen nochi sequinoc tlalme quipiyaj.” Huajca Samuel motlatlajti ica TOTECO para quimatis tlaque quichihuas.

Nopa israelitame amo quinejque TOTECO ma quinnahuati

⁷ Huan TOTECO quiilhui: “Xijchihua catli inijuanti mitztlajtlaníaj pampa amo ta catli mitzhuejcamajcajtoque. Nechhuejcamajcajtoque na pampa amo quinequij ma niquinnahuati.

⁸ Hasta nopa tonal quema niquinquixti ipan tlali Egipto huan hasta ama inijuanti nechtlahuelcajtoque huan quintequipanojtoque inintiotzitzitzi catli amo melahuac. Huan ama quej nopa mitztlahuelcahuaj ta nojquiya.

⁹ Huajca ama xijchihua catli inijuanti mitztlajtlaníaj. Pero xiquinmachilti tlaque quinequi quijtos para quipiyase se tlanahuatijquetl huan quenicatza quinnahuatis teipa, huan quenicatza quinchihuilis catli fiero.”

¹⁰ Huajca Samuel quinilhui nochi israelitame catli TOTECO quiilhuijtoya.

¹¹ Quinilhui:

—Amojuanti anquijtohuaj anquinequij amotlanahuatijca, pero xijmatica quen ni elis quema anquipiyase. Se tlanahuatijquetl quinchihuas amotelpocahua itequipanojcahua. Inijuanti motlalojtiyase iixpa nopa cuacarros campa yaya yohui. Huan sequinoc yase cahuayojtipa para quimanahuise.

¹² Quintlalise amotelpocahua para elise tlayacanani catli quinnahuatise se mil soldados, huan sequinoc catli quinnahuatise sesen 50 soldados. Huan sequinoc quinchihualtis quitlaxahuilise huan quipixquilise imila. Sequinoc quicualtlalilise nopa tlahuilanca teposme, huan sequinoc quihuicase itlahuilanca carro huan nochi tlamantli catli injuanti quitequihuse ipan se tlahuilancayotl, pero amo quintlaxtlahuse.

¹³ Huan nojquiya anmechcuilis amoichpocahua para quicualtlalise tlaajhuiyacayotl, huan para quichijchiuase tlacualistli huan pantzi pampa nochi monequis quitequipanose nopa tlanahuatijquetl.

¹⁴ Nojquiya anmechcuilis catli más cuali tlen amomilhua, huan amoxomeca milhua huan amocuahua catli temaca olivo aceite. Huan nochi catli eliyaya amoaxca quinmamacas itequipanojcahua catli más tlapejpenilme.

¹⁵ Huan nojquiya anmechcuilis se coxtali tlen sesen majtlactli coxtalme tlen amotrigo huan quej nopa quichihuas ica nochi sequinoc tlamantli catli anquipyase. Huan nochi nopa diezmo quinmamacas itequitacahua huan itlapalehuijcahua.

¹⁶ Huan nojquiya anmechcuilis amotelpocahua huan catli más cuajcualme tlen amotequipanojcahua, tlacame huan sihuame. Anmechcuilis catli más cuajcualme tlen amohuacaxhua huan amoburrojhua para quinquihuis ipan ya itequi.

¹⁷ Huan anmechtajlanis se borrego tlen sesen majtlactli amoborregojhua. Huan hasta amojuanti amoseltziti anquitequipanose san tlapiç.

¹⁸ Huan teipa nelía anmotequipachose huan anmochoquilise por nopa tlanahuatijquetl catli ama anmotlajtlaníaj, pero ipan nopa tonali TOTECO amo anmechtlacaquilis.

¹⁹ Huan nopa israelitame masque quicajque nochi ya ni catli Samuel quinilhui, amo quichihuilijque cuenta huan quijtojqque:

—Tojuanti tijnequij se totlanahuatijca,

²⁰ para technahuatis huan tiitztose quen sequinoc tlalme. Huan totlanahuatijca techyacantiyas ipan tlahuilancayotl.

²¹ Huajca Samuel quintlacaquili huan quiilhui TOTECO catli quijtojtoyaj nopa israelitame.

²² Huan TOTECO quiilhui:

—Xijchihua catli injuanti quijtohuaj huan xijtlali se tlanahuatijquetl para quinnahuatis.

Huajca Samuel quinilhui para quena, quinmamacasquía inintlanahuatijca. Huan quinilhui nochi israelitame para ma mocuepaca ininchajchaj ipan inialtepe.

9

Samuel quitlali Saúl quen tlanahuatijquetl

¹ Itztoya se tlatatl ipan iixhuihua Benjamín catli itoca eliyaya Cis. Yaya nelía tominpiyayaya huan nochi quitlepanitayayaj. Huan Cis elqui icone Abiel, catli elqui icone Zeror. Huan Zeror huejcayja elqui icone Becorat catli elqui icone Afía catli eliyaya se iixhui Benjamín.

² Huan Cis quipixtoya se icone catli itoca eliyaya Saúl. Huan Saúl eliyaya se tellocatl jejectzi, huan niyon se tellocatl amo quiaxiliyaya iyejca huan itlachiyalis ipan nochi tlali Israel. Huan Saúl eliyaya huejcapantic. Nochi sequinoc tlacame san quiaxiliyaya campa iajcolpa.

³ Huan se tonal Cis quinpolo iburrojhua huan quititlanqui itelpoca Saúl ihuaya se itequipanojca ma quintemotij.

⁴ Huan injuanti nejnentiyaque campa tepeme ipan tlali Efraín, huan teipa panotoj tlali Salisa, huan amo quinajsique. Huan panotiyaque nojquiya ipan tlali Saalim huan teipa ipan tlali Benjamín, huan amo cana quinajsique.

⁵ Huan quema ajsique ipan tlali Zuf huan amo quinajsique, huajca Saúl quiilhui itequipanojca catli ihuaya nemiyaya:

—Ya ma timocuepaca para tochaj pampa huelis notata ya motequipachojtos por tojuanti, huan ayacmo san motequipachojtos por iburrojhua catli polijtoque.

⁶ Huajca itequipanojca quinanguili:

—Nica ipan ni altepetl itztoc se tlajtol pannextijquetl catli nochi quitlepanitaj pampa nelía mochihua nochi catli quiiijtohua. Ma tiquitatij pampa huelis techilhuis canque itztoque nopa burrojme.

⁷ Huajca Saúl quiilhui:

—Cualtitoc, ma tiyaca. ¿Pero tlaque huelis tijhuiquilise nopa tlatatl? Amo tleno tijpiyaj. Ya tlanqui topantzi, huan amo tleno onca, huajca ¿tlaque tijmacatij nopa tlajtol pannextijquetl?

⁸ Huan itequipanojca quiilhui:

—Nijpixtoc se pilplata tomintzi catli huelis tijmacase nopa tlajtol pannextijquetl para ma techilhui canque itztoque nopa burrojme.

⁹ (Achtihuiya quema se quinequiyaya quimatis se tlenijqui huajca quiiijtohuayayaj: “Ma tiquitatij yaya catli tlachiya”; pampa catli ama itoca “tlajtol pannextijquetl”, achtihuiya quintocaxtiyayaj “tlachiyani”.)

¹⁰ Huajca Saúl quiilhui itequipanojca:

—Cualtitoc, ma tiyaca tijtemotij.

Huajca calajque ipan nopa altepetl campa itztoya nopa tlajtol pannextijquetl.

¹¹ Huan quema ixtlejcotiyohuiyayaj ipan se tepetl, quinnamijque se quesqui ich-pocame catli yajtoyaj atlacuitoj, huan quintlatzintoquilijque:

—¿Nica itztoc nopa catli tlachiya?

¹² Huan inijuanti tlananguilijque:

—Quena, pero ximoisihuiltica xiyaca pampa amantzi onajsico ipan ni altepetl para quimacase TOTECO tlacajcahualistli ipan se tepetl para masehualme tlen ni altepetl.

¹³ San quema ancalaquise ipan altepetl, nimantzi xijtemoca pampa huelis nimantzi quisas para yas campa tepetl para tlacuas. Pampa nopa masehualme amo tlacuase hasta quema ajsiti pampa yaya catli quitiochihuas nopa tlacajcahualistli huan teipa tlacuase nopa tlanotzalme. Huajca xiisihuica xitlejcoca para anquipantise.

¹⁴ Huajca Saúl huan itequipanojcahua ixtlejcoque ipan nopa tepetl huan ajsitoj ipan nopa altepetl. Huan quema sanoc onajsitoyaj quinamijque Samuel catli quisti-hualayaya para yasquía ipan nopa tepetl campa oncasquía tlacualistli.

¹⁵ Huan TOTECO ya quinojnotztoya Samuel se tonal achtihuiya, huan quiilhuijtoya:

¹⁶ “Mostla ipan ni hora nimitztitlanilis se tlatatl catli ehua tlali Benjamín. Yaya catli ticajaltis para elis inintlanahuatijca nomasehualhua nopa israelitame. Huan quinmanahuis israelitame ininmaco nopa filisteos, pampa niquintlachilijtoc quenicatza tlaijiyohuíaj nomasehualhua huan niquincactoc quenicatza nechtlajtlaníaj tlapalehuili huan yeca niquintlasojtlatoc.”

¹⁷ Huan quema Samuel quiitac Saúl, TOTECO quinojnotzqui Samuel huan quiilhui: “Nozona tijpixtoc nopa tlatatl catli yalohuaya nimitzilhui. Yaya catli quinnahuatis noisraelita masehualhua.”

¹⁸ Huan Saúl monechcahui campa itztoya Samuel ipan cuapuerta ipan itepa nopa altepetl, huan quiilhui:

—Nimitztlajtlanía techilhui canque eltoc ichaj yaya catli tlachiya.

¹⁹ Huan Samuel quinanguili:

—Na ninopa catli tlachiya. Xitlejco nohuaya ipan ne tepetl, huan titlacuase san sejco. Huan mostla cualca nimitzilhuis nochi catli tijnequi tijmatis huan teipa nimitznahuati-jtehuas.

²⁰ Huan amo ximotequipacho por nopa burrojme catli polijque huiptlaya pampa ya quinajsique. Huan nojquiya ama ta huan ichaj ehuan motata tlahuel anquipiyaj. Moaxca nochi catli ipati ipan tlali Israel pampa tijnahuatía.

²¹ Huan Saúl tlananquili:

—Pero na nihuala tlen nopa hueyi familia Benjamín catli achi más tziqitetzi tlen nochi huejhueyi familias ipan tlali Israel, huan amo aqui techpatiita. Huajca ¿para tlen techilhuía nochi ya ni?

²² Huajca Samuel quihuicac Saúl ihuaya itequipanojca huan quincalaqui ipan nopa hueyi cali para nopa ilhuitl campa tlacualtlalijtoyaj para tlacuase. Huan quinsehui campa más cuali siya iniixpa nopa 30 huejhueyi tlacame catli mosehuijtoyaj nozona.

²³ Huan nimantzi Samuel quinahuati ya catli quintlacualtequiliyaya:

—Xijhualica nopa nacatl catli achi cuali catli nimitznahuati para xiquiyocaquixti.

²⁴ Huajca nopa tlacualchijquetl quihualicac imetztomahuiya nopa tlapiyali catli eliyaya san nacatl huan quitlali iixpa Saúl. Huan Samuel quiilhui:

—Ximonechcahui huan xijcua pampa ni nacatl niqiyocaquixtijtoya para ta quema ayamo niqinnotztoya nochi ni tlanotzalme.

Huan nopa tonal Saúl tlacuajqui ihuaya Samuel.

²⁵ Huan quema tlanque tlacuaj, mocuepque sempa ipan nopa altepetl huan Samuel quihuicac Saúl ichaj, huan quihuicac calpani tlen ichaj. Huan nozona Samuel quipo-huili Saúl nochi catli panosquía.

²⁶ Huan Saúl cochqui ipan ichaj Samuel huan hualmostla nelcualca Samuel quiixiti Saúl huan quiilhui:

—Ximehuaya pampa ajsic hora para tiyas.

Huan Saúl mejqui huan Samuel yajqui ihuaya para quicahuati itenpa altepetl.

²⁷ Huan quema temotiyohuiyayaj campa itepa nopa altepetl Samuel quiilhui Saúl:

—Xiquilhui motequipanojca para ma tlayacana huan ta ximochiya se quentzi pampa monequi nimitzyolmelahuas catli Toteco Dios nechilhuijtoc.

10

Samuel quiajalti Saúl para elis tlanahuatijquetl tlen israelitame

¹ Huan quema quistoya itequipanojca Saúl, Samuel quiquixti se frasco ica aceite catli quihuicayaya, huan quitequili Saúl ipan itzonteco, huan quitzoponi huan quiilhui:

—TOTECO mitziyocatlalijtoc ama para tielis tiinintlanahuatijca imasehualhua tiisraelitame.

² Ama quema tiquisas nica tiquinpantis ome tlacame nechca campa quitlalpachojque Raquel huejcajya ipan altepetl Selsa ipan tlali Benjamín. Huan injuanti mitzilhuise para ya quinajsique nopa burrojme catli tiquintemohuayaya. Huan motata ayacmo motequipachohua por nopa burrojme. Ama motequipachohua por ta huan campa hueli moca tlajtlantinemi tlaque huelis quichihuas para mitzpantis.

³ Huan teipa quema tiajsiti campa nopa ahua cuahuitl campa itoca Tabor, mitz-namiquise eyi tlacame catli yohuij Betel quihueyichihuatij Toteco Dios. Huan se tlen injuanti quinhualica eyi pilchivojtzitzitzi. Huan seyoc quihualica eyi pantzi huejhueyi. Huan nopa seyoc quihualica se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl.

⁴ Huan injuanti mitztlajpalose huan mitzmacase ome nopa pantzi, huan ta tijselis.

⁵ Teipa tiyas altepetl Gabaa Elohim campa itztoque nopa soldados filisteos. (Gabaa Elohim quinequi quiijtos 'itlachiquil Toteco Dios'.) Huan quema ticalaquis nozona ipan nopa altepetl tiquinnamiquis sequin tlajtol pannextiani catli hualtemose tlachiquiltipa huan tlatzotzontihualase ica salterio, pandero, flauta huan arpa. Huan injuanti tlayolmelajtihualase nopa camanali catli Toteco Dios quinmacatoc.

⁶ Huan ipan nopa tlatoctzi hualtemos Itonal TOTECO mopan ta, huan ta nojquiya tiquijtos nopa camanali catli TOTECO mitzchihuas xiquijto. Titeyolmelahuas icamanal TOTECO ininhuaya nopa tlajtol pannextiani. Huan nimantzi Itonal TOTECO mitzchihuas se tlatcatl yancuic.

⁷ Huan quema panos nochi ya ni catli nimitzilhuijtoc, huajca xijchihua catli tiquita para cuali pampa Toteco Dios itztos mohuaya para mitzpalehuis.

⁸ Huan teipa xitlayacantiya hasta altepetl Gilgal huan nozona techchiyas chicome tonali pampa niyas nozona para nijtlatiti tlacajchualistli huan nijmacas nemactli TOTECO. Huan quema niajsiti, nimitzilhuis tlaque más monequi tijchihuas.

⁹ Huan nimantzi quema Saúl quinquahuatijtejqui Samuel, Toteco Dios quipatlac Saúl huan quimacac seyoc tlamantli iyolo. Huan nochi catli Samuel quihuijtoya para panosquía ya nopa panoc.

¹⁰ Quema Saúl ajsito ihuaya itequipanojca ipan nopa tlachiquili, nimantzi quinnamijque nopa tlajtol pannextiani catli hualtemoyayaj. Huan Itonal Toteco Dios calajqui ipan Saúl huan nojquiya pejqui camanalti icamanal TOTECO quen nopa sequinoc tlajtol pannextiani.

¹¹ Huan nochi catli achtihui quiximatiyayaj motlatzintoquiliyayaj: “¿Tlaque ipanti Saúl, icone Cis? ¿Nelía ya se tlajtol pannextijquetl?”

¹² Huan se tlatcatl tlen nozona quijto: “Saúl amo icone se tlajtol pannextijquetl. ¿Quenicatza mochijtoc tlajtol pannextijquetl?”

Huajca ica ya ni pejqui nopa camanali para Saúl nojquiya huelqui camanalti icamanal TOTECO masque itata amo ya nopa quichijqui.

¹³ Huan quema Saúl tlanqui camanalti TOTECO icamanal, yajqui ipan nopa tepetl campa eltoya se tlaixpamitl.

¹⁴ Huan itío Saúl quitlatzintoquili Saúl huan itequipanojca:

—¿Canque anyajtoyaj?

Huan yaya quinanquili:

—Tiyajtoyaj tiquintemotoj nopa burrojme huan amo tiquinajsitoyaj. Huajca tiyajque tiquitatoj nopa tlajtol pannextijquetl Samuel para tijmatise canque itztoyaj.

¹⁵ Huajca itío quitlatzintoquili:

—Huan ¿tlaque anmechilhui Samuel? Techilhuica.

¹⁶ Huajca Saúl quihui:

—Techyolmelajqui para nopa burrojme ya quinajsitoyaj.

Pero Saúl amo tleno quihui itío para quialtijtoya para elis tlanahuatijquetl.

¹⁷ Huan teipa Samuel quinsentili nochi israelitame iixpa TOTECO ipan altepetl Mizpa,

¹⁸ huan quihui ni camanali catli quiselijtoya tlen Toteco Dios tlen tiisraelitame:

—Na niamoTECO huan niamoDios anisraelitame. Nimechquixti ipan tlali Egipto. Huan nimechmanahui ininmaco egiptome huan ininmaco nochi nopa tlacame ipan nochi tlalme catli anmechtlaijiyohuiltiyayaj.

¹⁹ Pero ama amojuanti antechtlahuelcajtoque niamoTECO Dios catli nimechmanahuijtoc tlen nochi amotequipacholhua huan amotlaijiyohuilis, pampa ama anquijtohuaj anquinequij ma nijtlali se amotlanahuatijca para anmechnahuatis. Huajca para anquimatise ajqueya elis amotlanahuatijca ma mosansejcotilica nochi israelitame ipan sesen hueyi familia huan nochi catli más moximatiyaj ma monextica noixpa.

²⁰ Huan Samuel quichijqui ma monechcahuica nochi nopa 12 huejhueyi familias tlen israelitame. Huan nopa piltetzitzi huetzqui para quinnextilis nopa tlanahuatijquetl itztoc ipan nopa familia tlen iteipan ixhuihua Benjamín.

²¹ Huan teipa quihuijque para ma monechcahuica iteipan ixhuihua sesen nopa huejcapan tatame catli elqui iixhuihua Benjamín tlen huejcayja, huan nopa piltetzitzi huetzqui para quinnextilis nopa tlanahuatijquetl hualas ipan iteipan ixhuihua Matri.

Huan teipa huetzito nopa piltetzitzi ipan Saúl, icone Cis, para elis tlanahuatijquetl, pero quema quitemojque Saúl, amo quipantijque.

²² Huajca quitlatzintoquilijque TOTECO para quimatise sintla Saúl amo hualajtoya nozona, huan TOTECO quinilhui: “Saúl motlatijtoc campa eltoc amotlamamal.”

²³ Huajca motlalojtejque tlacame huan quihualicaque nimantzi huan quitlalijque tlatlajco nochi israelitame. Huan nelía huejcapantic eliyaya, sequinoc tlacame san quiaxiliyaya hasta iajcolpa.

²⁴ Huan Samuel quinilhui nochi nopa israelitame:

—Xijtlachilica ni tlatatl catli TOTECO quitlapejpenijtoc para elis amotlanahuatijca. Amo aqui seyoc quen ya ipan nochi tlali Israel.

Huajca nochi israelitame quijtojque chichahuac:

—Ma huejcahuas itzto totlanahuatijca.

²⁵ Huajca Samuel quinilhui nopa israelitame nochi nopa tlanahuatili catli inintlanahuatijca quitoquilisquía, huan quijcuilo ipan se amatlajcuiloli huan quiajojqui tiopan calijtic iixpa TOTECO.

²⁶ Huan teipa Samuel quinnahuati nochi nopa israelitame para ma mocuepaca ininchajchaj. Huan Saúl nojquiya yajqui ichaj ipan altepetl Gabaa. Huan ihuaya yajque sequin tlacame catli motemacatoyaj para quimocuitlahuise pampa Toteco Dios quinyoltacanjtoya.

²⁷ Pero sequinoc tlacame catli fiero ininyolo quijtojque: “¿Quenicatza huelis techmanahuis ni tlatatl, Saúl?” Huan amo quitlepanitaque. San quihuihuiitaque huan amo tleno quimacaque, pero Saúl amo quinchihuili cuenta.

11

Saúl quintlanqui nopa amonita masehualme

¹ Teipa Nahas, inintlanahuatijca amonitame, yajqui altepetl Jabes ipan tlali Galaad inihuaya nochi isoldados para quinquilanase nopa israelitame. Pero nopa israelitame nozona amo quinejque ma quinquilanaca, huajca quinilhuijque:

—Xijsencahuaca se amatlajcuiloli tohuaya para amo antechhuilanase huan tojuanti timechtequipanose.

² Huan Nahas quinnanquili:

—Cualtitoc, nimoyotlalis amohuaya sintla anmocahuase para nimechquixtilis amoixteyol catli nemactli para timechpinahuatise iniixpa nochi sequinoc israelitame.

³ Huajca nopa huehue tlacame tlen altepetl Jabes quihuijque:

—Techahuilica chicome tonali para tiquinyolmelahuase nochi israelitame tlen ya ni. Sintla amo aqui quinequis techmanahuis huajca, quena, timotemactilise ica amojuan huan timechtequipanose.

⁴ Huan miyac tlacame yajque ipan altepetl Gabaa catli eliyaya ialtepe Saúl huan quinyolmelajque nopa masehualme tlen nochi catli panoyaya. Huan nochi nopa masehualme pejque chocaj chichahuac.

⁵ Huan Saúl yajtoya tlapoxonitoj campa imil ica ome torojme huan quema mocuepqui ipan ialtepe, tlatzintocac:

—¿Tlaque pano? ¿Para tlen chocaj nochi ni masehualme?

Huan nopa tlacame quipohuilijque nochi catli nopa israelitame tlen altepetl Jabes quijtojtoyaj para quinchihuilisquía inincualancaitacahua.

⁶ Huan quema Saúl quicajqui ya ni, Itonal Toteco Dios motlali ipan Saúl huan nelía cualanqui.

⁷ Huajca quinmicti nopa ome torojme catli ica tlapoxoniyaya huan quinhuejhuelo, huan quintitlanqui tlacame catli quihuicaque sese pedazo ipan nochi tlali Israel huan

nopa tlacame quiijtojtiyajque: “Quej ni ininpantis nochi inintlapiyalhua injuanti catli amo quinequise mosentilise ihuaya Saúl huan Samuel para tlahuilanati.”

Huan TOTECO quichijqui para ma quiimacastica Saúl huan nimantzi mosentilijque nochi tlacame quen elisquía san se tlatatl.

⁸ Huan quema Saúl quinpojqui catli mosentilijtoyaj ipan Bezec, eliyayaj 300 mil israelita tlacame tlen tlali Israel huan 30 mil israelita tlacame tlen tlali Judá.

⁹ Huan nimantzi quinilhuijque nopa israelita tlatitlanilme catli hualajtoyaj altepetl Jabes:

—Xiquinilhuica Jabes ehuan para mostla ica tlajcotona ya timechmanahuijtose.

Huajca nimantzi nopa tlatitlanilme mocuepque huan quinyolmelahuatoj nochi altepetl Jabes ehuan para hualayayaj quinpalehuiquij. Huajca nochi nelía yolpajque.

¹⁰ Huan para tlacajcayahuase nopa Jabes ehuan quihuitoj inincualancaitaca:

—Mostla timotemacase ica amojuanti huan huelis techchihuilise catli anquinequise.

¹¹ Huan hualmostla ica ijnaltzi, Saúl quinxelo isoldados ica eyi pamitl huan calajque campa cochiyayaj nopa amonita soldados. Huan Saúl huan isoldados pejque quinmijmictíaj huan quinmictijtiyajque hasta tlajco tona. Huan nopa quentzi catli mocajque yoltoque mosejsemanque campa hueli para cholose huan amo mocajque ome san sejco.

¹² Huan teipa miyac masehualme tlen nopa altepetl quihuijque Samuel:

—¿Canque itztoque nopa tlacame catli quiijtojque para Saúl amo huelisquía elis toltlanahuatijca? Techhualiquilica huan tiquinmictise.

¹³ Pero Saúl quiijto:

—¡Amo! Amo aqui tijmictise ni tonal pampa ama TOTECO techmanahuijtoc tiisraelitame.

¹⁴ Huajca Samuel quinilhui nochi nopa israelita tlacame:

—Ma tiyaca ama nepa altepetl Gilgal huan sempa ma tiquiyocatlica Saúl para elis tlanahuatijquetl tlen tiisraelitame.

¹⁵ Huajca nochi nopa israelitame yajque altepetl Gilgal, huan nozona iixpa TOTECO quitequitlaliyque Saúl para elis tlanahuatijquetl. Huan quimacaque TOTECO tlacajhualistli para moyoltlalise ihuaya. Huan Saúl huan nochi israelitame nelía yolpaquiyayaj.

12

Samuel quicahua tlanahuatili imaco Saúl

¹ Huan Samuel quinilhui nochi israelitame: “Xiquitaca nijchijtoc catli antechtlajtlaniyque huan nimechtlalilijtoc se tlanahuatijquetl.

² Huan nica amoixpa ya anquipixtoque amotlanahuatijca catli anmechyacanas. Pero para na, ya nihuehuetixqui huan ya nicuachipahuac. Noconehua itztoque amohuaya. Nimechtequipanojtoc hasta quema nieliyaya nitelpocatl huan hasta ama.

³ Huan ama nica niitztoc. Huajca techilhuica iixpa TOTECO huan iixpa ni tlanahuatijquetl catli TOTECO quitlapejpenijtoc sintla nijchijtoc catli amo cuali. Sintla nijcuilijtoc se acajya ihuacax o iburro, xiquijto. Sintla niquistlakahuijtoc se acajya o sintla nijcayajtoc se acajya, huajca techilhuica ama. Sintla nijselijtoc se tlahtlahuili para nijchihuas catli amo xitlahuac, xiquijto ama huan nijcuelis.”

⁴ Huajca nochi quiijtojque:

—Amo quema techistlakahuijtoc. Amo quema techtlaijiyohuiltijtoc huan amo quema techcuilijtoc niyon se tleno catli toxca.

⁵ Huajca Samuel quiijto:

—TOTECO itztoc testigo huan techcactoc ama. Huan ni itlanahuatijca catli ya quialtijtoc nojquiya techcactoc para amo tleno amo cuali nimechchihuilijtoc.

Huan nochi injuanti tlananquijijque:

—Quena, injuanti techcactoque.

Samuel quinelnamiquilti israelitame quenicatza TOTECO quinmanahuijtoya

⁶ Huan Samuel quinnojnotzqui nochi nopa israelitame huan quinilhui:

—Yaya TOTECO catli quitequitlali Moisés huan Aarón. Huan elqui ya catli quinquixti tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto.

⁷ Huajca ama ximoquetzaca cuali huan amo ximolinica pampa nijnequi nimechelnamiquiltis nochi catli TOTECO anmechchihuili huan nochi catli quinchihuilijtoc tohuejcapan tatahua.

⁸ Quema Jacob huan ichaj ehuan yajque tlali Egipto huan nopa egiptome quintlajiyohuiltiyayaj, tohuejcapan tatahua quitlajtlanijtque TOTECO para ma quinpalehui. Huajca TOTECO quintitlanili Moisés huan Aarón, huan quinquixtijque tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan quinhualicaque nica ipan ni tlali.

⁹ Pero injuanti nimantzi quielcajtque TOTECO Dios, huan yaya quintemactili imaco Sísara catli eliyaya se tlayacanquetl tlen isoldados Jabín catli eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Hazor. Huan quinmactili ininmaco nopa filisteos huan imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab, huan injuanti quinhuilanque israelitame.

¹⁰ Huan nopa israelitame sempa quitlajtlanijtque TOTECO ma quinpalehui huan quihuijtque para tlajtlacolchijtoyaj pampa quicajtoyaj huan quinhueyitlepanitayayaj nopa tlaixcopincayome Baal huan Astarot. Huan tohuejcapan tatahua quihuijtque TOTECO ma quinmanahui tlen inincualancaitacahua. Huan ica mocajque para quihueyitlalise san ya.

¹¹ “Huajca sempa TOTECO quititlanqui Jerobaal, o Gedeón, ihuaya Barac, Jefe huan na niSamuel para ma timechmanahuica tlen amocualancaitacahua, huan quej nopa anitztoyaj ica cuali huan oncac tlasehuilistli.

¹² Pero quema anquimatque para Nahas, yaya catli inintlanahuatijca amonitame, quinequiyaya anmechhuilanas; huajca techilhuijtque para anquinequiyayaj se amotlanahuatijca para anmechyacanas masque TOTECO Dios eliyaya amotlanahuatijca.

¹³ Pero cualtitoc, pampa ama nica ya anquipixtoque amotlanahuatijca catli TOTECO anmechmacatoc pampa anquitlajtlanijtque.

¹⁴ Huajca ama sintla anquihueyitlepanitase TOTECO, huan anquitequipanose, huan amo anquixpanose itlanahuatilhua huan sintla anmonejnemiltise quen ya quipactía, huajca amojuanti huan amotlanahuatijca anitztose cuali.

¹⁵ Pero sintla amo anquitlepanitase huan amo anquichihuase itlanahuatilhua, huajca yaya anmechtlatzacuiltis chicahuac quen quintlatzacuilti amohuejcapan tatahua.

¹⁶ “Huajca ama ximochiyaca nica para anquiritase se tlanextilijcayotl catli TOTECO quichihuas amoixpa.

¹⁷ Huan anquiritase para se huihuiyotl anquichijque quema anquitlajtlanijtque TOTECO se tlanahuatijquetl. Cuali anquimatij para amo quema tlaquiyahui ipan ni tonali tlen pixquistli, pero na nijtlajtlani TOTECO ma tlatlatzinalti huan ma quichihuas tlaquiyahuis hasta anquimachilise para tlhuel hueyi amotlajtlacol pampa antlajtlantoque amotlanahuatijca.”

¹⁸ Huan nimantzi Samuel quitlajtlani TOTECO. Huan TOTECO tlatlatzinalti huan quichijqui ma tlaquiyahui chicahuac. Huan nochi nopa israelitame momajmatijque huan quimacasque TOTECO huan Samuel.

¹⁹ Huan nochi injuanti quihuijtque Samuel:

—Xijtlajtlani amoTECO Dios por tojuanti para amo ma timiquica. Quena, nelía tijhueyilijtoque totlajtlacolhua noja más pampa titlajtlantoque se tlanahuatijquetl.

²⁰ Huajca Samuel quinnanquili:

—Amo ximomajmatica. Quena, nelía anquichijtoque catli fiero. Pero ama ayacmo ximohuejcatlatica niyon quentzi tlen TOTECO. Xijtequipanoca san ya ica nochi amoyolo.

²¹ Amo xijcahuaca TOTECO para anquinhueyitlalise nopa tlaixcopincayome catli amo tleno ininpati pampa inijuanti amo anmechpalehuise. Amo anmechmanahuise pampa amo tleno hueli quichihuj.

²² Pero TOTECO amo anmechtlahuelcahuas anisraelitame pampa yaya tlahuel hueyi huan ica ipaquilis quinequi amojuanti anitztose aniaxcahua.

²³ Ma TOTECO nechtlatzacuiliti miyac sintla nitlajtlacolchihuas huan nijcahuas para nimotlatlajtjinemis por amojuanti. Na noja nimechmachtis catli cuali para anmonejnemiltise ipan se ojtli catli cuali huan xitlahuac.

²⁴ San monequi xijtlepanitaca TOTECO ica nochi amoyolo huan nelía xijtequipanoca quen quinamiqui. Mojmotla ximoilhuica tlen nochi nopa huejhueyi tlamantli catli ya anmechchihuiljtoc.

²⁵ Pero sintla antlajtlacolchihuase más ica tlaixcopincayome, TOTECO quichihuas para amojuanti huan amotlanahuatijca anmiquise.

13

Saúl amo quineltocac TOTECO

¹ Huan Saúl quipiyayaya 30 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan tlanahuati 42 xihuitl.

² Huan Saúl quintlapejpeni eyi mil soldados catli más cuajcualme tlen nochi israelita soldados para tlamocuitlahuise. Ome mil mocajque ihuaya ipan pilaltepetzí Micmas huan ipan nopa cuatitlamitl campa tepeyo nechca altepetl Betel. Huan ne seyoc mil soldados mocajque ihuaya Jonatán ipan altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín. Pero ne sequinoc soldados catli amo tlapejpenilme quinnahuati Saúl ma mocuepaca ininchajchaj.

³ Huan Jonatán huan isoldados quinquilanque nopa filisteo soldados catli itztoyaj ipan Gabaa huan quintzontlamiltijque, huan quimatque nochi sequinoc filisteos. Huan Saúl tlanahuati ma quipitzaca nopa tlapitzali campa hueli ipan inintlal israelitame para quinmachiltise nochi. Quinilhui: “Xijtlacaquilica catli panoc nochi anisraelitame [13:3 O anhebreo masehualme.] ipan campa hueli altepeme campa anitztoque.”

⁴ Huajca nochi nopa israelita tlacame quimatque para Saúl quintlamimictijtoya nopa filisteo soldados, huan yeca nopa miyaqui filisteos tlahuel quincualancaitayayaj catli israelitame huan quinquilanas nequiyayaj. Huajca yeca quinnotzqui nochi israelita soldados ma mosentilica campa Saúl ipan altepetl Gilgal, huan ya nopa quichijque.

⁵ Huan nopa filisteo soldados nojquiya mosentilijque para quinquilanase israelitame. Nopa filisteos quipixtoyaj 30 mil tepostlahuilanca carros huan chicuase mil soldados catli yohuiyayaj cahuayojtipa. Huan iyoca quimpiyayayaj soldados quen imiyaca xali nechca hueyi atl. Huan nochi ni miyaqui soldados ixtlejcoque ipan nopa tepetl huan mochijque nechca nopa pilaltepetzí Micmas catli mopantiyaya achi más campa hualquisa tonati tlen campa itoca Bet Avén.

⁶ Huan quema nopa israelitame momacaque cuenta para nopa filisteos catli eliyaya inincualancaitacahua quinyahualohuayayaj, tlahuel momajmatijque. Huan motlatijque campa tecacahuatl, huan campa huitztli, huan campa huejhueyi teme, huan ipan ostome huan amelme.

⁷ Huan miyac nopa israelitame quiixcotonque hueyatl Jordán, huan cholojque hasta tlali Gad huan Galaad. Pero Saúl noja mocajqui campa itoca Gilgal huan nochi isoldados quitoquiliyayaj huihuipicayayaj ica majmajtli.

⁸ Huan Saúl quichixqui chicome tonali para Samuel ma huala, quen Samuel quiilhuijtoya. Huan quema Samuel noja amo ajsiyaya, miyac israelita soldados quicajtejque para mocuepase ininchajchaj.

⁹ Huajca Saúl quiiyto:

—Techhualiquilica tlapiyalme para nijmacas TOTECO quen tlacajcahualistli tlatlatili huan quen tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya.

Huan Saúl quitlati tlacajcahualistli iixpa TOTECO masque amo quipixqui tequiticayotl quichihuas.

¹⁰ Huan quema sanoc ontlantoya quitlatía nopa tlacajcahualistli, ajsico Samuel. Huan Saúl yajquí quinamiquito huan quitlajpalo.

¹¹ Huan Samuel quiilhui:

—¿Para tlen tijchijtoc ni tlamantli catli amo quinamiqui tijchihuas?

Huan Saúl quinanquili:

—Niquitac para nochi ni tlacame nechcajtehuayayaj huan ta amo tiajsiyaya. Huan nijmatqui para nopa filisteos ya mosentilijtoyaj ipan nopa pilaltepetzí Micmas.

¹² Huajca nimoilhui huelis hualase nica Gilgal para techhuilanaquij huan ayamo nimotlatlajtitoya ica TOTECO para nijtlajtlanis itlapalehuil. Huajca nimofuerzajhui huan nijtlati na nopa tlacajcahualistli iixpa TOTECO huan amo nimitzchixqui.

¹³ Huan Samuel quiilhui Saúl:

—Nelía tijchijtoc se huihuiyotl. Tiquixpanotoc itlanahuatilhua TOTECO moDios catli yaya mitznahuati ica na. Sintla tijneltoCATOSQUÍA, yaya quitlalijtosQUÍA ta huan moteipan ixhuihua ma tlanahuatisQUÍAJ ipan tlali Israel para nochipa.

¹⁴ Pero ama motlanahuatilis amo huejcahuas. TOTECO quinequi se tlatatl catli quineltoquilis para quinnahuatis imasehualhua; se tlatatl catli quiapiya cuali iyolo iixpa ya. Huan TOTECO quitemojtoc nopa tlatatl huan quipantijtoc huan quitlalijtoc para ya elis inintlanahuatijca imasehualhua pampa ta amo tijtlepanitztoc catli TOTECO mitznahuati.

¹⁵ Huan Samuel quisqui Gilgal huan yajqui altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín. Huan Saúl quinpojqui isoldados catli mocajtoyaj ihuaya, huan san eliyayaj quen 600 tlacame.

¹⁶ Huajca Saúl, huan itelpoca catli itoca Jonatán huan nochi nopa tlacame catli itztoyaj ininhuaya mocajque altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín. Huan nopa filisteos mochijtoyaj ipan altepetl Micmas.

¹⁷ Huan eyi pamitl tlen filisteo soldados quistejque campa mochijtoyaj huan hualaque para tlasosolose. Huajca moxelojque, se pamitl yajqui altepetl Ofra ipan tlali Sual.

¹⁸ Huan seyoc pamitl yajqui campa itoca Bet Horón. Huan nopa seyoc pamitl yajque campa nopa tepeme catli quiyahualojtoque nopa tlamayamitl Zeboim huan teipa nejnenque hasta nopa huactoc tlali.

¹⁹ Huan ipan nochi nopa tlali Israel amo itztoya niyon se teposchijquetl, pampa nopa filisteos amo quincahuiliyayaj tequitise para nopa israelitame amo huelise mochihuilise tepostli quen machetes o cuatlamintli catli huehueyac para ica tlahuilanase.

²⁰ Huajca quema israelitame quinequiyayaj quitentise inintepos catli ica tlapoxoníaj o iniazadón, o ininhacha o ininhuingaro, monequiyaya yase ica se filisteo tlatatl para ma quintentilica.

²¹ Huan san para quintentilise se inintepos catli ica tlapoxoníaj o se azadón quinina-mayayaj tlahuel miyac plata tomi. Huan para quintentilise ininhacha o inintepos catli yecapan tlatequi, quinina-mayayaj nojquiya patiyo.

²² Huan yeca nochi nopa israelita tlacame catli yohuiyayaj ihuaya Saúl huan Jonatán amo quihuicayayaj machetes niyon se cuatlamintli catli huehueyac. San Saúl huan Jonatán, quena, quihuicayayaj.

²³ Huan nopa filisteos yajque ipan tlali Micmas para quimocuitlahuise campa masehualme huelque pano ipan nopa tepeme para israelitame amo hueli ajsise campa mochijtoyaj.

14

Jonatán quintlanqui nopa filisteos

¹ Huan quema panotoya se ome tonali, Jonatán, icone Saúl, quicamanalhui itlamocuitlahuijca catli quihuicayaya itepostzajca huan quiilhui:

—Xihuala nohuaya huan ma tipanoca hasta ne seyoc nali hasta nopa tepetl campa mochijtoque nopa filisteos.

Pero Jonatán amo tleno quiilhui itata, Saúl.

² Huan Saúl mocajqui ininhuaya nopa 600 soldados campa itoca Gabaa campa se hueyi granada cuahuítl nechca altepetl Migrón.

³ Huan ihuaya itztoya Ahías catli quihuicayaya ipantzajca pampa eliyaya totajtzi. Huan itata Ahías itoca eliyaya Ahitob, huan Ahitob eliyaya iicni Icabod. Huan Ahitob elqui icone Finees. Huajca nopa totajtzi Ahías elqui iteipan ixhui Elí catli achtihuiya eliyaya nopa totajtzi iixpa TOTECO ipan Silo. Huan amo aqui quimatiyaya para Jonatán amo itztoya nozona ininhuaya.

⁴ Huan Jonatán quichihuayaya campica para ajsisquía campa nopa filisteos. Huan ipan ojtli monejqui panose iixco tepexitl tlatlajco ome huejhueyi tetl catli inintoca Boses huan Sene. Huan nopa tetl nelpano tlatequi.

⁵ Se ni hueyi tetl mocahuayaya ipan norte catli moixnamictoya ica pilaltepetzi Micmas, huan nopa seyoc mocahuayaya ica tlatzintla catli tlachixtoya altepetl Gabaa.

⁶ Huan Jonatán quiilhui itlamocuitlahuijca:

—Ma tiyaca hasta campa itztoque nopa fiero filisteo tlacame pampa huelis TOTECO quichihuas se tlanextilijcayotl ica tojuanti. Amo tleno ohui para ya. Sintla yaya quinequis ma tiquintlanica tocualancaitacahua huan techpalehuis, hueli tiquintlanise masque amo timiyaqui o san se ome tiitztoque.

⁷ Huan nopa itlamocuitlahuijca quinanquili:

—Cualtitoc, xijchihua nochi catli tiquita para cuali huan nimitzpalehuis.

⁸ Huajca Jonatán quiilhui:

—Ma timonechcahuica campa itztoque nopa filisteos huan ma techitaca quema tipanose iixco nopa tepexitl.

⁹ Huan sintla inijuanti techztajtzilise para ma tiquinchiyaca nozona, huan motemacase techhuilanaqui, huajca tiquinchiyase huan amo titlejcose campa inijuanti.

¹⁰ Pero sintla inijuanti techztajtzilise ma tiixtlejcoca nepa campa itztoque, huajca tijmatise para amo motemacaj huan tiixtlejcose tiquinhuilantij pampa quinequi quiijtos TOTECO techmactilijtoc tomaco nochi inijuanti.

¹¹ Huan quej nopa quichijque. Nochi ome monextijque para ma quinitaca nopa filisteos. Huan nopa filisteos quinitaque huan quiijtojque: “Xiquinitaca ne hebreo tlacame ya quistoque ipan tecacahuatl campa motlatijtoyaj.”

¹² Huan teipa quitzajtzilijque Jonatán huan itlamocuitlahuijca, huan quinilhuijque:

—Xiixtlejcoca nica pampa timechpohuilise se tlamantzi.

Huajca Jonatán quiilhui itlamocuitlahuijca:

—Techtoquili huan tiixtlejcose pampa TOTECO techmactilijtoc nochi inijuanti tomaco tiisraelitame.

¹³ Huajca Jonatán ihuaya itlamocuitlahuijca ixtlejcoque ica ininmax huan iniicxihua ipan nopa tepetl. Huan nochi filisteos catli Jonatán quintepexihuiyaya, itlamocuitlahuijca quinmictiyaya.

¹⁴ Huan ipan ni achtihui tlahuilancayotl Jonatán ihuaya itlamocuitlahuijca quinmictijque 20 tlacame ipan se tlali catli tlahuel pilquentzi.

¹⁵ Huan nimantzi tlahuel momajmatijque nochi nopa filisteo soldados huan nochi catli quintlalijtoyaj para tlamocuitlahuise. Huan nimantzi mojmolini tlali huan nochi tlapolojque.

¹⁶ Huan isoldados Saúl catli tlamocuitlahuiyayaj tepeixco nechca altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín, quinitaque nochi nopa filisteo soldados motlalohuayayaj campa hueli huan tlahuejchihuayayaj ica majmajtli.

¹⁷ Huajca Saúl quinilhui nochi isoldados:

—Xiquintocaxtzajtzilica nochi para anquimatise sintla yajtoc se acajya tlen tojuanti.

Huan quema tlanque quipanoltíaj nochi inintoca, momacaque cuenta para amo aqui Jonatán huan itlamocuitlahuijca.

¹⁸ Huajca Saúl quiilhui Ahías:

—Xijhualica nimantzi icaxa Toteco Dios.

Pampa ipan nopa tonali nopa israelitame quipixtoyaj nopa caxa ininhuaya para ica quitemose ipaquilis Toteco Dios.

¹⁹ Pero quema Saúl noja camanaltiyaya ihuaya nopa totajtzi Ahías, momacac cuenta para nopa filisteos achi más tlahuejchihuayayaj huan mohuihuichihuayayaj ica majmajtli huan amo aqui quimatiyaya catli quichihuase. Huajca Saúl quiilhui nopa totajtzi:

—Ayacmo xijhualica.

²⁰ Huajca Saúl amo quichixqui para quimatis tlaque ipaquilis Toteco Dios. Nimantzi quinsentili nochi nopa 600 tlacame catli itztoyaj ihuaya, huan yajque ipan nopa tlahuilancayotl. Pero quema ajsitoj nozona, quinitaque para nopa filisteos momictiyayaj se ica seyoc pampa ayacmo quimatiyayaj tlaque quichihuase pampa san huihuitixtoyaj.

²¹ Huan nopa israelitame [14:21 O hebreos.] catli itztoyaj ininhuaya nopa filisteos sempa mosentilijque ininhuaya nopa israelita soldados catli itztoyaj ininhuaya Saúl huan Jonatán. (Masehualme catli sequinoc tlali ehuaní quintocaxtiyayaj nopa israelitame, hebreos.)

²² Huan nopa israelitame catli motlatijtoyaj ipan cuatitlamitl campa tepeme ipan tlali Efraín, quicajque para nopa filisteos cholohuayayaj. Huajca inijuanti nojquiya quisque huan pejqque quintoquilijtiyohuij nopa filisteos.

²³ Huan nelía hueyi elqui nopa tlahuilancayotl pampa ajsito hasta campa itoca Bet Avén. Huan quej nopa quinmanahui TOTECO nopa israelitame ipan nopa tonal.

Saúl tlatestigojquetzqui

²⁴ Huan nochi nopa israelitame nelpano siyahuiyayaj pampa amo tlacujtoyaj huan yeca ayacmo quipiyayayaj fuerza. Quej nopa elqui pampa Saúl huihuitixqui huan quinfuerzajhui isoldados ma quitestigojquetzaca TOTECO para amo quicuase niyon se tleno. Quinilhui: “Sintla se quicuas se tlenijqui quema ayamo tlayohua huan ayamo nimomacueptoc ica nocualancaitacahua, monequi miquis.” Huajca amo aqui quiyeco niyon se tleno.

²⁵ Huan nochi nopa soldados ajsitoj ipan se cuatitlamitl campa oncayaya nectli,

²⁶ huan nochi inijuanti calajque nozona huan quiitaque hasta motlalohuayaya nopa nectli. Pero amo aqui quiyeco pampa quiimacasiyayaj catli ica quitestigojquetzttoyaj TOTECO huan catli Saúl quinilhuijtoya panos.

²⁷ Pero Jonatán amo quimatiyaya catli itata quiiijtojtoya, huajca yaya, quena, quitejqui nopa nectli ica se cuatopili catli quihuicayaya huan quicuajqui huan quicuic fuerza.

²⁸ Huajca se soldado israelita quiilhui para itata quinilhuijtoya para tlatelchihuali ma eli aqui quicuasquía se tlenijqui ipan nopa tonal huan yeca nochi nopa tlahuilanca tlacame ayacmo quipiyayayaj fuerza.

²⁹ Huajca Jonatán quinancuili:

—Amo cuali catli quichijtoc notata pampa nopa tlanahuatili quincocojtoc huan quinmajmatijtoc nochi ni tlacame. Ama na nimomachilía nijpiya fuerza pampa nijcuajtoc se quentzi nectli.

³⁰ Huan achi más cuali momachilijtosquíaj nochi ni tlacame sintla quicujtosquíaj nochi nopa tlacualistli catli quincuilijque inincualancaitacahua. Quej nopa achi más filisteos tiquinmictijtosquíaj.

³¹ Pero nopa israelitame noja quintoquilijque huan quinmictijtiyajque nopa filisteos tlen pilaltepetzí Micmas hasta Ajalón masque nelía tlahuel siyajtoyaj.

³² Huan teipa nochi nopa tlacame yajque campa filisteos huan quinitzquijque ininborregojhua, ininhuacaxhua huan ininbecerros huan quinmictijque tlahchi. Huan quicujajque ininnacayo xoxohuic ica nochi inieso.

³³ Huan sequin quiilhuijque Saúl:

—Nopa israelitame tlajtlacolchihuaj iixpa TOTECO pampa quicuj nacatl ica estli huan yeca quiixpanoque TOTECO itlanahuatil.

Huan Saúl quinilhui:

—Amojuanti nelía antlaixpanotoque. Techhualiquilica nica se tetl hueyi,

³⁴ huan xiquinilhuitij nochi nopa tlacame para ma nechhualiquilica ininhuacax o ininborrego, huan ma quinmictica nica ipan tetl para toyahuis nopa estli. Huan quej nopa huelis quicuse huan amo sempa quiixpanose TOTECO ica nopa nacatl catli injuanti quicuj ica estli.

Huajca ipan nopa yohuali nochi soldados quinhualicaque inintlapiyahlua huan quinmictijque nopona.

³⁵ Huan Saúl quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan ya ni elqui nopa achtihui tlaixpamitl catli Saúl quichijqui para ica quitlascamatis TOTECO pampa quipalehuijtoya miyac.

³⁶ Huan teipa Saúl quiijto:

—Ma tiixtemoca ama ni yohuali huan ma tiquinhuilanatij nopa filisteos hasta tlane-sis. Ma tiquinichtequilitij nochi catli quipiyaj huan amo aqui tijcahuase ma itzto.

Huan nochi nopa soldados tlananquilijque:

—Cualtitoc, tijchihuase catli tiquita para cuali.

Pero nopa totajtzi quiijto:

—Achtihui ma tijtlatzintoquilica Toteco Dios.

³⁷ Huajca Saúl quitlatzintoquili Toteco Dios:

—¿Tijnequi tiyase tiquinhuilanatij nopa filisteos? ¿Techmactilis tomaco nochi injuanti? Huan TOTECO amo quinanquili ipan nopa tonal.

³⁸ Huajca Saúl moilhui para elqui por se soldado itlajtlacol. Huajca quinilhui:

—Nochi catli tlayacanani ximonechcahuica nica huan tiquitase canque eltoc tlajtlacoli.

³⁹ Huan ica nijtestigojquetza TOTECO, masque elis nocone Jonatán catli tlajtlacolchijtoc, temachtli monequi miquis.

Huan niyon se tlatatl amo camanaltic para quinanquilis.

⁴⁰ Huan teipa Saúl quiijto:

—Na huan nocone Jonatán timoquetzase ni lado huan nochi amojuanti ximocahuaca nopona huan tiquitase tlaque TOTECO quinextis.

Huan nochi nopa israelitame tlananquilijque:

—Cualtitoc. Xijchihua catli tiquita para cuali.

⁴¹ Huajca Saúl quiilhui TOTECO catli toDios tiisraelitame:

—Ta TOTECO Dios tlen tiisraelitame, technextili ama ajqueya tlajtlacolchijtoc. Tijmahcahuase ni Urim huan Tumim. Huan sintla nitlajtlacolchijtoc na huan nocone, huajca ma quisa Urim; pero sintla tlajtlacolchijtoque sequinoc israelitame, huajca ma quisa Tumim.

Huan quema quimajcajque, huetzqui Urim ipan Saúl huan Jonatán.

⁴² Huajca sempa Saúl quiijto:

—Ama xijmajcahua para tijmatise sintla na o nocone.
Huan huetzqui ipan Jonatán para tlajtlacolchijtoya.

⁴³ Huajca Saúl quiilhui Jonatán:

—Techilhui tlaque tijchijtoc.

Huan Jonatán quiilhui:

—Nijcujqui se quentzi nectli catli nijtejqui ica se cuatopili catli nijhuicayaya, pero nica niitztoc huan nimotemaca nimiquis sintla monequi nimiquis.

⁴⁴ Huajca Saúl quijto chicahuac:

—Ma Toteco Dios nechtlatzacuiltis sintla amo timiquis ama ni tonal pampa tijchijqui ni, Jonatán.

⁴⁵ Pero nochi nopa israelita soldados quiilhuijque Saúl:

—Amo quinamiqui para miquis Jonatán pampa ya catli techmaquixti nochi tiisraelitame ama ni tonal. Huan tojuanti tijtestigojquetztoque TOTECO para niyon se itzoncal amo huetzis pampa yaya Jonatán catli ica itlapalehuil Toteco Dios quichijtoc hueyi tlatlanilistli ama ni tonal.

Huan quej nopa nochi nopa israelita tlacame quimanahuijque Jonatán para amo miquis.

⁴⁶ Huan Saúl ayacmo yajqui para quihuilanati nopa filisteos. Huan nopa filisteos catli mocajque yoltoque mocuepque inintlal.

⁴⁷ Huajca quej nopa Saúl tenextili para elqui tlanahuatijquetl huan quichijqui temachtli itlanahuatilis. Huan Saúl huan isoldados quihuilanatoj inincualancaitacahua campa hueli ipan tlali Moab, Amón huan Edom. Huan quihuilanque nopa tlanahuatijquetl tlen Soba huan tlen nopa filisteos. Huan campa hueli campa injuanti yohuiyayaj para quihuilanatij inincualancaitacahua, tlatlaniyayaj.

⁴⁸ Huan quichijqui huejhueyi tlamantli hasta motemacac quintlanqui nopa amalecitame huan quej nopa quinmanahui nopa israelitame tlen inincualancaitacahua.

⁴⁹ Huan iconehua Saúl inintoca eliyayaj Jonatán, Isúi huan Malquisúa. Huan isihuacone catli achtihui ejquetl itoca eliyaya Merab huan catli teipa ejquetl Mical.

⁵⁰ Huan isihua Saúl itoca eliyaya Ahinoam catli elqui iichpoca Ahimaas. Huan nopa tlayacanquetl tlen isoldados itoca eliyaya Abner catli elqui icone Ner. Huan Ner elqui itío Saúl,

⁵¹ pampa Cis, itata Saúl, ihuaya Ner, itata Abner, eliyayaj icnime huan eliyayaj iconehua Abiel.

⁵² Huan nelía oncac miyac tlahuilancayotl ica nopa filisteos ipan nochi tonali quema tlanahuatiyaya Saúl. Huan sesen huelta quema Saúl quipantiyaya se telpocatl catli yolchicahuac, quicalaquiyaya para ma mochihua soldado.

15

Saúl amo quichijqui catli TOTECO quiilhui

¹ Se tonal Samuel quiilhui Saúl:

—Na catli nimitztequitlali titlanahuatijquetl pampa quen nopa TOTECO nechahuati ma nijchihua. Huan ama monequi xijtlacaquili catli yaya nechilhuijtoc ma nimitzilhui.

² TOTECO Catli Quinyacana Nochi Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quijtohua ya ni: ‘Ama niquintlatzacuiltis nopa amalecitame por catli quinchihuijque ininhuejcapan tatahua nopa israelitame quema amo quincahuilijque panose ipan inintlal quema quisque ipan tlali Egipto.

³ Huajca ama xiya huan xiquinmicti nochi amalecitame huan nojquiya xiquintzontlamilti inintlapiyalhua. Amo aqui xijtlasojtla. Xiquinmicti nochi tlacame, sihuame,

coneme, huan hasta nochi pilconetzitzi catli sanoc ontlatatij. Huan nojquiya xiquinmicti nochi inintlapiyalhua, masque huacaxme, borregojme, camellos o burrojme. Nochi monequi xiquinmictica.’

⁴ Huajca Saúl quinsentili nochi israelita soldados ipan Telaim, huan eliyayaj 200 mil soldados catli ejque ipan tlali Israel, huan iyoca eliyayaj 10 mil catli ejque tlali Judá.

⁵ Huajca Saúl huan isoldados quiyahualotoj altepetl Amalec huan motlatijque itejteno nopa altepetl ipan se tlamayamítl.

⁶ Huan Saúl quititlanqui se catli quinilhuito nopa ceneo xinachtli tlacame catli mocahuayayaj ininhuaya nopa amalecitame:

—Xiquincajtehuaca ni amalecitame huan xiquisaca tlen ni altepetl pampa amajuanti anquintlasojtlaque tohuejcapan tatahua tiisraelitame quema quisque ipan tlali Egipto huan amo monequi anmiquise ininhuaya.

Huajca nimantzi quisque nopa ceneos tlen inialtepe amalecitame.

⁷ Huajca Saúl pejqui quinmictía nopa amalecitame ipan Havila huan quinmictijtiyajui hasta campa nopa tepamítl Shur catli mocahua campa hualquisa tonati tlen tlali Egipto.

⁸ Huan quiitzquijque Agag, nopa tlanahuatijquetl tlen amalecitame, pero nochi sequinoc amalecitame catli quinpantijque quintlamimictijque.

⁹ Pero Saúl huan isoldados amo quimictijque Tlanahuatijquetl Agag. Huan nojquiya amo quinmictijque nopa borregojme huan huacaxme catli más cuajcualme, niyon amo quinmictijque nopa chivojme huan borregojme catli más tomahuaque. Pero nochi catli quiitaque para nelquentzi ipati, quena, quinmictijque.

¹⁰ Huan TOTECO quinojnotzqui Samuel huan quiilhui:

¹¹ —Nelía nimotequipachohua ama pampa nijtlali Saúl para tlanahuatijquetl pampa ya nechtlahuelcajtoc huan amo quichihua catli nijnahuatijtoc ma quichihua.

Huajca Samuel nelía cualanqui ica Saúl huan nochi se yohual motlatlajti huan quitlajtlani TOTECO por ya.

¹² Huan hualmostla Samuel cualca yajqui quitemoto Saúl huan se quiilhui para Saúl ya yajqui ipan cuatitlamítl Carmel campa quichijtoc se tlaixcopincayotl tlen ya. Quiilhui para nopona san onpanosquía huan teipa temosquía hasta Gilgal.

¹³ Huajca Samuel yajqui campa itztoya Saúl. Huan quema Saúl quiitac Samuel, quiilhui:

—¡Ma TOTECO mitztiochihua! Nijtlamichijtoc catli TOTECO nechnahuati.

¹⁴ Huan Samuel quiilhui:

—Huajca ¿para tlen nijcaqui tzajtzij nopa borregojme huan huacaxme?

¹⁵ Huan Saúl quinanquili:

—Nopa tlapiyalme quinhualicaque nosoldados tlen nopa amalecitame. Quincajque yoltoque catli más cuajcualme borregojme huan huacaxme para quinmictise nica para quimacase tlacajchualistli TOTECO Dios, pero nochi sequinoc tlapiyalme tiqintlamimictijque.

¹⁶ Huajca Samuel quiilhui Saúl:

—Techtlacaquili, nijnequi nimitzyolmelahuas catli TOTECO nechilhuijtoc ama ni yohuali.

Huan Saúl quinanquili:

—Techilhui.

¹⁷ Huan Samuel quiilhui:

—Masque timomachilía para amo tleno mopati, TOTECO mitzchijqui titlayacanquetl tlen nochi israelitame. Mitzchijqui titlanahuatijquetl.

¹⁸ Huan yaya mitztitlanqui ipan se tequitl huan mitznahuati xiquintzontlamilti nochi nopa tlajtlacolchijca amalecitame huan xiquinhuilana hasta tiqintlamimictis.

¹⁹ Huajca ¿para tlen amo tijtlepanitac TOTECO itlanahuatil? ¿Para tlen timotemacac para tijcuis tlamantli catli eliyaya iniaxca nopa amalecitame? Nelía tijchijtoc catli fiero iixpa TOTECO.

²⁰ Huajca Saúl quinanquili:

—Pero na nijchijtoc catli TOTECO nechahuati. Niyajqui campa yaya nechtitlanqui, huan nijhualicatoc Tlanahuatijquetl Agag tlen nopa amalecitame. Huan niquintzontlamiltijtoc nochi nopa amalecitame.

²¹ Pero ni israelita soldados, injuanti catli quincuique nochi ni borregojme huan huacaxme catli achi más cuajcualme pampa quinequij quimacase quen tlacajcahualistli TOTECO Dios ipan Gilgal.

Samuel quipanti itlajtlacol Saúl

²² Huan Samuel quiilhui:

“¿Tlaque más quipactía TOTECO?

¿Achi más quinequi tlacajcahualistli tlatlatili,
o quinequi ma tijneltocaca catli techilhuijtoc?

Nimitzilhuía más quipactía ma tijneltocaca.

Pampa más ipati iixpa para tijneltoquulise,

huan amo para tijmacase ichiyajca oquich borregojme.

²³ Sintla se masehuali mosisinía ica catli TOTECO quinahuatijtoc ma quichihua,
TOTECO quiita san se quen se catli tetlajchihúa.

Huan sintla se moyoltetilía ica TOTECO,

yaya quiita quen se catli quinhueyichihua teteyome.

Huan ama pampa ta tijtlahuelcajtoc itlanahuatilhua TOTECO,

ya nojquiya mitztlahuelcajtoc huan ayacmo mitzcahuilis tielis titlanahuatijquetl.”

²⁴ Huan Saúl quiilhui Samuel:

—Quena, na nitlajtlacolchijtoc pampa niquixpanotoc catli TOTECO nechahuati ica ta. Niquinimacasqui nopa tlacame catli nohuaya itztoyaj huan nijtlacaquili catli nechtlajtlanijque.

²⁵ Huajca nimitztlajtlanía, techtlapojpolhui ni tlajtlacoli huan xihuala nohuaya para tijhueyitlalitij TOTECO.

²⁶ Pero Samuel quiilhui:

—Amo, amo niyas mohuaya pampa tiquiyocacajtoc TOTECO itlanahuatilhua huan ama ya mitziyocacajtoc huan ayacmo quinequi tielis titlanahuatijquetl ipan Israel.

²⁷ Huan quema mocuepqui Samuel para yasquía, huajca Saúl quiitzquili iyoyo catli ica mopictoya para amo ma yas. Huan tzayanqui iyoyo.

²⁸ Huan Samuel quiilhui Saúl:

—Quen techtzayanilijtoc noyoyo, TOTECO mitzetzayanilijtoc motlanahuatil ipan Israel ama ni tonal. Huan quimactilis seyoc catli más cuali huan amo quen ta.

²⁹ Huan TOTECO, yaya catli tohueyitilis tiisraelitame, amo istlacati huan amo moyolcuepa pampa yaya amo itztoc quen se masehuali catli moyolcuepa.

³⁰ Huan Saúl quiijto:

—Na nitlajtlacolchijtoc, pero nimitztlajtlanía para techtlepanita quen nitlanahuatijquetl iniixpa ni huehue tlacame huan nochi ni israelitame. Huan xiya nohuaya para tijhueyitlalitij TOTECO Dios.

³¹ Huajca Samuel quitoquili Saúl huan mocuepqui ihuaya huan Saúl quihueyitlali TOTECO.

³² Huan Samuel quiilhui:

—Techhualiquili Agag nopa tlanahuatijquetl tlen nopa amalecitame.

Huan Agag monexti san pactoc iixpa Samuel pampa moilhuyiyaya para ayacmo aqui quimictisquía.

³³ Pero Samuel quiilhui Agag:

—Ica machete tiquinmictijtoc miyac tlacame huan tiquincajqui ininnanahua inin-seltzitzitzi quen amo quema quinpixque inincone-hua. Huajca quej nopa nojquiya moc-ahuas monana.

Huan quema Samuel tlanqui quiilhuía ya ni, quitzojtzontejqui Agag iixpa TOTECO no-pona ipan Gilgal.

³⁴ Huan teipa Samuel quisqui huan yajqui altepetl Ramá. Huan Saúl yajqui ichaj ipan ialtepe catli itoca Gabaa tlen Saúl.

³⁵ Huan Samuel ayacmo quema yajqui para quiitati Saúl, pero nelía tlahuel mote-quipacho ica nochi catli Saúl quichijtoya. Huan TOTECO moyolcuepqui para quichijtoya Saúl tlanahuatijquetl ipan Israel.

16

Samuel quiajalti David ma eli tlanahuatijquetl

¹ Teipa TOTECO quiilhui Samuel:

—¿Hasta quema tlamis timotequipachos por Saúl? Ayacmo xichoca pampa na ayacmo nijnequi para elis tlanahuatijquetl ipan Israel. Xijtemiti se cuacuajtli ica aceite catli ica titetequitlalia por na pampa nijnequi xiya ichaj Isaí catli itztoc altepetl Belén. Nimotlapejpenilijtoc se icone para ma elis notlanahuatijca.

² Huajca Samuel quitlatzintoquili TOTECO:

—Huan ¿quenicatza nijchihuas para niyas? Sintla quimatis Saúl, huajca nechmictis.

Huan TOTECO quiilhui:

—Xijhuica se pilhuacaxtzi huan tiquijtos para tiyajtoc techmacati tlacajcahualistli nimoTECO.

³ Huan tijnotzas Isaí campa tijtlatis nopa tlacajcahualistli huan na nimitzilhuis tlaque tijchihuas. Huan nimitznexilis ajqueya tlen iconehua ticajaltis ica aceite para tijtequitlalis.

⁴ Huajca Samuel quichijqui quen TOTECO quiilhui huan quema ajsito pilaltepetzi Belén nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl quisque quinamiquicoj huihuipicayayaj. Huan quiilhuique:

—¿Tijchijtoque catli amo cuali, o san ica mopaquilis tihualajtoc?

⁵ Huan Samuel quinnanquili:

—Quena, nihualajtoc para nijmacas tlacajcahualistli TOTECO. Ximoiyocatlalica para TOTECO huan xihualaca nohuaya para tijmacase tlacajcahualistli.

Huan Samuel quiniyocatlali Isaí huan iconehua huan quinpajpajqui quen quiijto tlanahuatili. Teipa quinnotzqui ma yase quimacatij tlacajcahualistli TOTECO.

⁶ Huan quema calajque Isaí huan iconehua, Samuel quitlachili itelpoca catli itoca Eliab huan moilhui para temachtli ya nopa tlatl catli TOTECO quitlapejpeni para tlanahuatijquetl.

⁷ Pero TOTECO quiilhui Samuel: “Amo xijtlachili iyejca se tlatl, niyon quenicatza ihuejcapanca para tiquiximatis ajqueya nijtlapejpenijtoc pampa ni telpocatl catli moixpa itztoc amo nijnequi. Na niamoTECO amo nitetlachilía quen tlacame teitaj para nijmatis ajqueya cuali. Tlacame quitlachilíaj itlachiyalis se tlatl huan iyejca itlacayo, pero na nijtlachilía iyolo.”

⁸ Huajca Isaí quinotzqui Abinadab huan quinexti iixpa Samuel, huan Samuel quiilhui:

—Niyon ya amo catli quitlapejpenijtoc TOTECO.

⁹ Teipa Isaí quinexti Sama iixpa Samuel huan Samuel quiijto:

—Niyon ya amo catli quitlapejpenijtoc TOTECO.

10 Huan Isaí quinnexiti chicome iconehua iixpa Samuel huan ica sesen Samuel quiilhui Isaí para niyon se inijuanti amo elqui catli TOTECO quitlapejpenijtoya.

11 Huajca teipa Samuel quiilhui Isaí:

—¿Ayacmo tiquinpiya más moconehua?

Huan Isaí quinnanquili:

—¡Quena! Polihui se catli teipan ejquetl. Pero yaya amo cana yajtoc, san quinmocuitlahuía borregojme.

Huajca Samuel quiilhui Isaí:

—Xitlatitlani ma quinoztatij pampa amo huelis titlacuase hasta quema ya ajsiqui.

12 Huajca nimantzi Isaí tlanahuati ma quinoztatij. Huan yaya quipixqui itzoncal quentzi chichiltic huan iixteyol catli nelía yejectzi huan itlacayo catli nelía cuali. Huan TOTECO quiilhui Samuel:

—Yaya catli nijtlapejpenijtoc. Xicalti ica aceite para tijtequimacas.

13 Huan Samuel quicuic nopa cuacuajtli catli quipiyayaya aceite huan amo tleno quijto, san quitlalili ipan itzonteco David iniixpa nochi iicnihua. Huan ipan nopa tonal itonal TOTECO calajqui ipan David para quimacas hueyi chicahualistli. Huan teipa Samuel mocuepqui ichaj ipan altepetl Ramá.

David quitequipano Tlanahuatijquetl Saúl

14 Huan itonal TOTECO ya quitlahuelcajtoya Saúl huan ipan ya hualayaya se iajaca Amocualtlacatl catli TOTECO quititlantoya. Huan nopa ajacatl quitlajiyohuilti Saúl.

15 Huan itequipanojcahua Saúl quiilhuyayaj:

—Tijpiya se iajaca Amocualtlacatl catli Toteco Dios mitztitlanili.

16 Huajca techcahuili timotequipanojcahua ma timitztemolise se catli hueli tlatzotzona ica arpa huan quema hualas nopa ajacatl catli amo cuali huan mitztlajiyohuiltis, yaya quitzotzonas nopa arpa huan ica ya nopa timomachilis más cuali.

17 Huajca Saúl quinnanquili itequipanojcahua:

—Cualtitoc, huajca techtemolica se catli tlatzotzona cuali huan techhualiquilica.

18 Huan se itequipanojca quijto:

—Na niqiztoc se icone Isaí catli hueli tlatzotzona cuali nepa altepetl Belén. Yaya motemaca huan quimati tlahuilana huan tlanamiqui para camanalti cuali. Se telpoca tlatatl catli nelía yejectzi huan TOTECO itztoc ihuaya.

19 Huajca Saúl quintitlanqui tlacame ma quiilhuiti Isaí:

—Techtitlanili mocone David catli quinmocuitlahuía borregojme.

20 Huan Isaí quititlanqui icone, David, ihuaya se burro catli quitlamamalti ica pantzi, huan se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl, huan se pilchivojtzi para se nemactli.

21 Huan David ajsico iixpa Saúl huan Saúl nelía quiicneli huan quitequimacac ma eli itlamocuitlahujca.

22 Huan teipa Saúl quititlanili se amatlajcuiloli Isaí huan quiilhui ma quicahuili David ma mocahua para quitequipanos pampa nelía quipactiyaya.

23 Huan quema calaquiyaya ipan Saúl nopa iajaca Amocualtlacatl catli Toteco Dios quititlanilijtoya, David nimantzi quicuiyaya iarpa huan quitzotzonayaya. Huan nopa amo cual ajacatl quistehuayaya, huan Saúl momachiliyaya más cuali.

17

Goliat quinhuihuiitac israelitame

1 Huan más teipa nopa filisteos quinsentilijque nochi ininsoldados para tlahuilanase huan mosentilijque ipan altepetl Soco ipan tlali Judá. Huan mochijque tlatlajco nopa ome altepeme Soco huan Azeca ipan se lugar catli itoca eliyaya Efes Damim.

² Huan Saúl nojquiya ica nochi nopa israelita soldados mosentilijque ipan tlamayamitl Ela huan mocualtlalijque para quinhuilanase nopa filisteos. Huajca nopa filisteos huan israelitame moixtlachilijtoyaj.

³ Nopa filisteos ipan se piltepetzi huan nopa israelitame ipan seyoc piltepetzi huan san quinxelohuayaya nopa tlamayamitl catli mocajqui tlatlajco.

⁴ Huan nimantzi quisqui se hueyi tlatatl campa itztoyaj nopa filisteos. Yaya itoca eliyaya Goliat huan ejqui altepetl Gat huan quipixqui eyi metros ihuejcapanca. Huan nochi quiiximatiyayaj pampa miyac tlatlantoya ipan tlahuilancayotl.

⁵ Huan quihuicayaya itepostzontzajca catli eliyaya bronce. Huan motlalilijtoya se tepos pantzajcayotl tlen bronce, huan ietica eliyaya 55 kilos.

⁶ Huan catli motlalilijtoya para ica quitzacuas imetz nojquiya eliyaya nochi bronce. Huan quihuicayaya se cuatlamintli huehueyac tlen bronce.

⁷ Huan icuayo icuatlamin catli huehueyac eliyaya tomahuac huan iyecapa eliyaya nopa tepostli hierro. Huan san iyecapa quipixqui ietica quen chicome kilos. Huan itlamocuitlahuijca catli tlayacantiyajqui nojquiya quihuicayaya se tepostzajcayotl.

⁸ Huan Goliat moquetzqui tlatlajco huan quinilhui nopa israelita soldados:

—San tlapic anmocualtlalíaj para nochi antlahuilanase. Na nifilisteo huan amojuanti anitequipanojcahua Saúl. Na nitlahuilanas por tojuanti tifilisteos. Huajca amojuanti nojquiya xijtlapejpenica se tlen amojuanti catli tlahuilanas por amojuanti. Huan san ya ma mohuilanaqui nohuaya.

⁹ Huan sintla ya nechtlanis huajca tojuanti catli tifilisteos timechtequipanose amojuanti catli anisraelitame. Pero sintla na nijtlanis, huajca amojuanti antechtequipanose.

¹⁰ Ama ni tonal nimechpejpehualtía anisraelita soldados. Techtitlanilica se tlatatl para ihuaya nimohuilanas.

¹¹ Huan quema Saúl huan nochi nopa israelita soldados quicajque catli ni filisteo quijtohuayaya nelía motequipachojque huan momajmatijque.

David ya mocueptoya ichaj

¹² Huan David eliyaya icone Isaí catli itztoya ipan pilaltepetzi Belén ipan tlali Judá. Huan Isaí eliyaya huehuentzi huan quinpixqui chicueyi iconehua huan David eliyaya catli más teipan ejquetl.

¹³⁻¹⁴ Nopa eyi iconehua Isaí catli achtihui tlatatque inintoca eliyaya Eliab, Abinadab huan Sama. Huan injuanti ya motemacatoyaj para quipalehuse Saúl ipan tlahuilancayotl huan itztoyaj ihuaya. Pero David eliyaya catli nelía teipa.

¹⁵ Huan David san yohuiyaya quemantic para quitequipanos Saúl huan sempa mocuepayaya ichaj para quinmocuitlahuis iborregojhua itata ipan Belén.

¹⁶ Huan nopa hueyi filisteo tlatatl quisayaya para quinpejpehualtis nopa israelitame ica ijnaloc huan ica tiotlac. Huan quej nopa quichijqui mojmstla para 40 tonali.

¹⁷ Huan se tonali Isaí quiilhui icone David:

—Xiquinhuiquili moicnihua ni 20 litros trigo tlen tlacacatztili huan ni majtlactli huejhueyi pantzi.

¹⁸ Huan nojquiya xijhuiquili ni majtlactli queso inintlayacanca. Huan xiquinitati moicnihua sintla itztoque cuali, huan techhualiquili se amacamanali tlen injuanti sintla cuali itztoque.

¹⁹ Pampa Saúl huan nochi nopa israelita soldados huan moicnihua itztoque ipan tlamayamitl Ela campa mohuilanaj ininhuaya nopa filisteos.

²⁰ Huajca hualmostla David mejqui nelijnaltzi, huan iborregojhua quincajtejqui imaco seyoc para ma quinmocuitlahuili. Huan David yajqui huan quihuicac nochi tlamantli catli itata, Isaí, quiilhuijtoya. Huan quema ajsito campa itztoyaj nopa israelita

tlacame, quinpanitito quistinemiyayaj campá cochque para yase tlahuilanatiĵ huan nochi cuatzajtziyayaj para tlatlanise.

²¹ Huan nochi israelitame huan filisteos moixtlachilijtoyaj.

²² Huajca David quicahuilijteĵqui nochi catli quihualicayaya imaco nopa tlatcatl catli quipixqui itequi para quimocuitlahuis tlamamali. Huan motlaloĵtiyajqui hasta campá moixnamictoyaj nopa soldados para quinitati sintla itztoque cuali iicnihua.

²³ Huan quema noĵa quincamanalhuyiyaya iicnihua, sempa monexti nopa huejcapantit filisteo tlatcatl catli itoca eliyaya Goliat tlen altepetl Gat. Yaya quisqui campá filisteo soldados huan peĵqui camanalti. Moquetzqui tlatlajco huan quiiĵto quen nochipa quinilhuyiyaya nopa israelitame. Huan David quicajqui.

²⁴ Pero quema nopa israelita soldados quiiĵtoyayaj nopa filisteo, san cholohuayayaj pampa tlahuel quiimacasiyayaj.

²⁵ Huan san ya nopa camanaltiyayaj nopa israelitame se ica seyoc. Quiiĵtohuayayaj: “¿Tiquitztoc nopa tlatcatl catli camanalti? San techhuihuiita. Quiiĵtohua para nopa tlanahuatijquetl quiricoĵchihuas catli ihuaya motlalis. Quiiĵtohua para nopa tlanahuatijquetl quimacas iichpoca para elis isihua sintla quitlanis. ¿Amo tijcactoc? Quiiĵtohua para nopa familia catli tlatlanis ayacmo quema monequis tlaxtlahuase iniimpuestos o quichihuase comun tequitl.” Huan quen nopa nochi mocamanalhuyiyayaj.

David mosemacac para quihuilanas Goliat

²⁶ Huajca David peĵqui quinilhuía catli itztoyaj inechca:

—Amo quinamiqui tijcahuilise ni filisteo catli amo quiiximati TOTECO ma techtlaiĵilhui toĵuanti catli tiisraelitame. Toĵuanti tiixcahua Toteco Dios catli nelía itztoc. ¿Tlaque quiiĵtohua quimacase catli quitlanis huan quitlamiquixtilis ni pinahualistli tlen tiisraelitame?

²⁷ Huajca nopa tlacame quinanquilijque David huan quipohuilijque nochi catli quicactoyaj para quimacasquía aquí quitlanisquía Goliat.

²⁸ Pero iachtihui eĵca icni David catli itoca eliyaya Eliab quicajqui catli David quiiĵtohuayaya huan nelía cualanqui ihuaya huan quiilhui:

—¿Para tlen tihualajtoc nica? Ta motequi san para tiquinmocuitlahuis nopa se ome borregojme ipan huactoc tlali. ¿Ajqueya imaco tiquincaĵteĵtoc? Na nimitziximati quenicatza tlahuel timotlepanita. Huan ama timohueyimajtoc hasta tihualajqui tiquitaco ni tlahuilancayotl quen se hueyi soldado, ¿amo que? San fiero moyolo.

²⁹ Huan David quinanquili:

—¿Tlaque amo cuali nijchijtoc? Na san niontlatzintoca.

³⁰ Huan teipa quicajteĵqui iachtihui eĵca icni huan yajqui quintlatzintoquilito sequinoc san se, huan inijuanti noĵquiya san se quinanquilijque.

³¹ Huan quicajque sequinoc tlacame catli David quiiĵtohuayaya para amo cuali quicahuilis Goliat ma quinhuihuiita israelitame catli iaxcahua TOTECO. Huan inijuanti quiilhuitoj Saúl. Huajca Saúl quinotzqui David.

³² Huan David quiilhui Saúl:

—Amo aquí ma moyolmajmati por nopa filisteo pampa na niyas huan nijhuilanas.

³³ Pero Saúl quinanquili:

—Amo, ta amo tihuelis tiyas tijhuilanati nopa filisteo. Ta noĵa titelpocatl huan yaya ya momajtoc tlahuilana hasta quema tziquitetzi.

³⁴ Pero David quinanquili:

—Quema na nimotequipanoĵca niquinmocuitlahuyiyaya iborregojhua notata, se tonal hualajqui se león para quihuicas se borrego huan seyoc tonali hualajqui se oso.

³⁵ Huan nochi ome niquintoquili huan niquinquixtili nopa borregojme. Huan quema mocuepque huan quinequiyayaj nechhuilanase, niquintzqui ipan inintentzo huan niquinmaquili hasta niquinmicti.

³⁶ Huajca ya nijmictijtoc se león huan se oso, huan quej nopa nijchihuas nojquiya ica ni filisteo tlatcatli amo tleno quiqiya ica TOTECO. Pampa tlahuel techtlaijilhuijtoc tiisraelitame huan tojuanti tiiacahua Toteco Dios catli itztoc.

³⁷ Elqui yaya TOTECO catli nechmanahui tlen nopa león huan nopa oso huan yaya nojquiya nechmanahuis tlen imaco ni filisteo.

Huajca Saúl quiilhui David:

—Xiya, huajca, huan TOTECO ma yohui mohuaya.

³⁸ Teipa Saúl quitlalili David nochi nopa tepostli catli yaya momatqui motlalilía quema tlahuilanayaya. Ipan itzonteco quitlalili se itepos tzontzajca tlen bronce huan quimacac se tepostli para moyolixtzacuas huan mometzacuas.

³⁹ Huan David motzinquehilpi imachete, huan quiyejyeco sintla huelisquía nejnemis ica nopa tlaeticayotl pampa amo momajtoya. Pero amo huelqui nejnemi huan huajca quiilhui Saúl:

—Amo huelis nitlahuilanas ica nochi ni tepostli nopani pampa amo nijyejyecojtoc, niyon amo hueli ninejnemi.

Huajca David moquixtili nochi catli motlalilijtoya,

⁴⁰ huan quicuitejqui icuatopil. Huan quitlapejpeni macuili piltetzitzi catli ajalaxtic ipan se atlajtli. Huan quitlali nopa piltetzitzi ipan se pilyoyoncoxtaltzi catli quihuicayaya. Huan imaco quihuicayaya itehuitlatz huan yajqui para moixnamiquiti ihuaya nopa hueyi filisteo tlatcatli.

⁴¹ Huan nopa filisteo nejnentihualayaya huan monechcahuiyaya campa itztoya David. Huan itlamocuitlahuijca tlayacantihualayaya ica se hueyi tepostzajcayotl.

⁴² Huan quema nopa filisteo quitac David, quihuetzquili pampa David eliyaya sanoc se telpocatli huan ixchichiltic huan yejyetzzi.

⁴³ Huan nopa filisteo quiilhui David:

—Na amo nichichi para tihualas technamiquiqui ica se cuahuitl momaco.

Huan nopa filisteo quitelchijqui David ica inintoca itlaixcopincayohua.

⁴⁴ Huan teipa quiilhui David:

—Xihuala nica huan niqinmacas motlacayo para ma quicuaca nopa totome huan nopa tlapiyalme catli itztoque cuatitla.

⁴⁵ Huajca David quinanguili nopa filisteo huan quiilhui:

—Ta tihuala ica machete huan ica se cuatlamintli catli huehueyac para techuilanaqui. Pero na nihuala para nimitzhuilanas ica itequiticayo TOTECO Catli Quinyacana Nochi Itequiuhajcahua Ma Tlatlanitij. Yaya toDios nochi tiisraelita soldados huan yaya catli tijmahuispolojtoc.

⁴⁶ Huajca ama ni tonal TOTECO mitztemactilis nomaco, huan nimitzmictis huan nimitzquechtzontequis. Huan nojquiya miquse nochi ni filisteo soldados. Huan totome huan tlapiyalme catli nemij cuatitla quicuase inintlacayohua. Huan quej nopa nochi masehualme ipan tlaltipactli quimatise para itztoc se Dios catli nelía temachtli ipan tlali Israel.

⁴⁷ Huan nojquiya nochi catli mosentilijtoque nica quimatise para TOTECO amo monequi tepostli, niyon machete, niyon cuatlamintli catli huehueyac para ica temanahuis, pampa ya iseltzi TOTECO catli tlahuilanas. Huan yaya catli anmechtemactilis tomaco ama.

⁴⁸ Huan quema Goliat pejqui nejnemi para quinamiquiqui David, David nojquiya nimantzi motlalo para quiixnamiquiti.

⁴⁹ Huan nimantzi quiquixti se tetl catli quihuicayaya ipan ipilyoyoncoxtal, huan quitlali ipan itehuitlatz huan quimajcahuili Goliat huan quiajsic ipan icuajtól. Huan nopa tetl calajqui huan nozona mocajqui tlatzquitoc. Huan Goliat huetzqui ixtlapachijtoc.

⁵⁰ Huan quej nopa David quitlanqui nopa filisteo san ica se tehuitlatztli huan ica se tetl. Huan ica ya nopa quimaquili huan quimicti. Huan David amo quipixtoya niyon se machete imaco.

⁵¹ Huan teipa David motlalo hasta campa huetztoya nopa filisteo, huan quiquixti Goliat imachete tlen icuetlaxo, huan quimicti huan quiquechtzontejqui. Huan quema nopa filisteos quiitaque para nopa tlatcatl huejcapantic ya mictoya, cholojtejque.

⁵² Huajca nochi israelita soldados catli hualajtoyaj tlen tlali Israel huan tlali Judá tzajtzi que huan quintoquilijque nopa filisteos. Huan quinmictijtiyajque ipan nopa tlamayamitl Gat hasta campa nopa cuapuestas ipan altepetl Ecrón. Huan ipan nochi nopa ojtli catli yohui tlen Saaram hasta Gat huan Ecrón huetztoya inintlacayohua nopa filisteo soldados.

⁵³ Teipa mocuepque nopa israelita soldados huan calajque campa mochansehuijtoyaj nopa filisteos huan quincuili que nochi catli quipixque.

⁵⁴ Huan David quicuitejqui itzonteco Goliat, huan quihuicac altepetl Jerusalén. Pero nochi Goliat itepos catli ica tlahuilanayaya, David quihuicac ichaj.

⁵⁵ Pero quema Saúl quiitac David monechahuiyaya para quiixnamiquis nopa filisteo, quitlatzintoquili Abner nopa hueyi tlayacanquetl tlen isoldados, huan quiilhui:

—¿Ajqueya itatahua huan ifamilia ne telpocatl?

⁵⁶ Huan Abner quinanguili:

—Tlanahuatijquetl, melahuac amo tleno nijmati tlen ifamilia.

Huajca Saúl quiilhui:

—Huajca xitetlatzintoquili tlen ya.

⁵⁷ Huajca quema David ya quimictijtoya nopa filisteo, huan mocuepayaya huan imaco quihualicayaya itzonteco, Abner quinamiquito huan teipa quihuicac iixpa Saúl.

⁵⁸ Huajca Saúl quitlatzintoquili David tlen ifamilia huan quiilhui:

—Techilhui telpocatl, ¿ajqueya motatahua huan mofamilia?

Huan David quicamanalhui huan quiilhui canque hualajqui huan quiilhui:

—Na niicone Isaí catli ehua altepetl Belén.

18

Jonatán huan David mohuampoxchijque

¹⁻² Huan David tlanqui camanalti ihuaya Saúl. Huan Saúl ayacmo quicahuili David ma mocuepa ichaj para mocahuas. Quichijqui ma eli itlapalehuijca. Huan Jonatán, icone Saúl, mochijqui inelhuampox David huan nopa tonal huan teipa quiicneli quen ya moicneliyaya.

³ Huan Jonatán quichijqui se camanali ihuaya David para elis ihuampox para nochipa pampa Jonatán nelía quiicneli quen ya moicneliyaya.

⁴ Huan para quitlamiltis nopa camanal sencahuali moquixtili iyoyo catli cuali huan nopa catli ica mopictoya huan quimacac David. Huan nojquiya quimacac imachete, huan icuahuitol huan itzinquichilpica catli quitequihui ipan tlahuilancayotl.

⁵ Huan David yohuiyaya campa hueli campa Saúl quititlaniyaya huan nochi catli quichijqui quisqui nelía cuali. Huajca Saúl quichijqui David se tequitiquetl para ma quinnahuati isoldados. Huan nochi israelitame huan nochi nopa soldados quinpacti para yaya ma quinnahuati.

Saúl pejqui quicualancaita David

⁶ Pero se tlamantli quicualancamac Saúl. Panoc quema nopa israelitame mocuepayayaj tlen tlahuilancayotl quema David ya quimictijtoya Goliat. Quisque sihuame ipan nochi altepeme para quinamijque Tlanahuatijquetl Saúl. Huicatihualayayaj huan mijtotijtihualayayaj ica miyac paquilistli huan quihualicayayaj nochi tlamantli tlatzotzonali.

⁷ Pero quema nopa sihuame miltotiyayaj, huicayayaj:
 “Se mil tlacame quinmicti Saúl,
 pero majtlactli mil quinmicti David.”

⁸ Huajca nelía cualanqui Saúl quema quicajqui catli nopa sihuame quiijtohuayayaj, huan quiijto:

—Quiijtohuaj para David quinmictijtoc majtlactli mil huan na san se mil. San polihui para quichihuase tlanahuatijquetl.

⁹ Huajca ipan nopa tonal Saúl pejqui quicualancaita David huan ayacmo quicualitac quen achtihui.

¹⁰ Huan hualmostla Toteco Dios quititlanqui se iajaca Amocualtlacatl catli calajqui ipan Saúl huan nelía chichahuac quiitzqui. Huan Saúl tlachihuayaya fiero ipan icaltlanahuatil quen se catli locojti. Huan David pejqui quitzotzona iarpa quen quichihuayaya achtihuiya. Huan Saúl quipixtoya se cuatlamintli catli huehueyac imaco,

¹¹ huan quimajcahuili David pampa quinequiyaya quisentlapalhuilis ica icuatlamin catli huehueyac huan quicahuas tlatzquitos ipan tlapepecholi. Pero David huitonqui huan momanahui huan quej nopa panoc ompa quema Saúl quimajcahuili icuatlamin catli huehueyac.

¹² Huan Saúl quiimacasiyaya David pampa TOTECO quipalehuiyaya huan itztoya ihuaya. Pero TOTECO ya quicajtejtaya Saúl huan ayacmo itztoya ihuaya.

¹³ Huan pampa Saúl quicualancaitac David, quipanquixti para ayacmo ma huala ipan icaltlanahuatil. San quicahuili elis inintlayacanca se mil soldados. Pero David quisayaya ipan tlahuilancayotl quen monejqui huan mocuepayaya ica cuali.

¹⁴ Huan nochi tlamantli catli David quichihuayaya quisayaya cuali pampa TOTECO itztoya ihuaya huan quipalehuiyaya.

¹⁵ Huan yeca Saúl achi más momajmatiyaya pampa momacayaya cuenta para David mohueyichijtiyohuiyaya.

¹⁶ Huan nochi israelitame ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá quiicneliyayaj David pampa ica cuali yohuiyaya huan mocuepayaya para quinyacanas ipan tlahuilancayotl.

¹⁷ Huan se tonal Saúl quiilhui David:

—Na nimitzmacas noichpoca, Merab, catli achtihui ejquetl para elis mosihua. Pero achtihui monequi tielis se cuali soldado catli moneltlalia para tiquinhuilanas icualancaitacahua TOTECO.

Pero ipan iyolo Saúl moilhuiyaya: “Amo cuali sintla na nijmictis David, huajca nijmajcahuas ica nopa filisteo tlacame para injuanti ma quimictica.”

¹⁸ Pero David amo tleno moilhui huan quinanquili:

—Pero ¿quenicatza na nielis nimomontica huan ta titlanahuatijquetl? Na amo tleno nijpiya, niyon nochaj ehuan amo tleno quiipiyaj ica ta.

¹⁹ Pero quema ajsic tonali para Saúl quimacasquia David iichpoca, Merab, amo quimacac David. Yaya quimacac seyoc tlatatl catli itoca Adriel catli hualajqui altepetl Mehola.

Saúl quinejqui quimacas David seyoc iichpoca para isihua

²⁰ Huan Mical, nopa seyoc iichpoca Saúl, quiixtocayaya David huan quema quiilhuijqe Saúl, yaya nelía pajqui.

²¹ Huan Saúl moilhui para quimacas David ni seyoc iichpoca huan ica ya quisencahuasquia para nopa filisteos ma quimictica. Huajca ica ompa quiilhui David:

—Ama, quena, tielis tinomontica.

²² Huan Saúl quinnahuati itequipanojcahua, quinilhui:

—Xijcamanalhuiti David ichtacatzi huan xiquilhuica para na nitlanahuatijquetl niqicnelía huan nochi notequipanojcahua nojquiya quitlepanitaj miyac. Huajca cuali para quiselis noichpoca huan mochihuas nomontica.

Quej nopa xiquilhuitij.

²³ Huajca itequipanojcahua Saúl quiilhuitoj David. Huan David quinnanquili:

—¿Anmoilhuáj nicaxilis na catli niteicneltzi para nitlaxtlahuas catli monequi para ma nieli niimontica se tlanahuatijquetl?

²⁴ Huan nopa tlacame yajque quiilhuitoj Saúl catli David quiijtojtoya.

²⁵ Huajca Saúl quinilhui itequipanojcahua, quej ni xiquilhuitij David:

—Nopa tlanahuatijquetl amo quinequi tomi quen sequinoc momajtoque temacaj para ininsihua. Quinequi momacuepas ica icualancaitacahua. Huajca quinequi xiquinmicti 100 filisteo tlacame huan xiquintequilis iyecapa cuetlaxo inintlacayo huan tijmactilis.

Pero nelía Saúl quinequiyaya nopa filisteos ma quimictica David ipan tlahuilancayotl.

²⁶ Pero quema itequipanojcahua Saúl quiilhuijque David nochi ni, huajca quipacti para elis imontica ne tlanahuatijquetl. Huan quema ayamo ajsiyaya tonali para quiselis catli quitlanisquía,

²⁷ David huan isoldados yajque huan quinmictijque 200 filisteo tlacame huan David quintequili ininyecapa cuetlaxo inintlacayo huan quimactilico Tlanahuatijquetl Saúl. Huan Saúl monejqui quimacas iichpoca, Mical, para ma eli isihua.

²⁸ Pero Saúl momacac cuenta para TOTECO itztoya ihuaya David huan quipalehuiyaya, huan quiitac para iichpoca nelía quiicneliyaya, huajca

²⁹ achi más quiimacasqui quen amo quema quiimacastoya huan mojmotla achi más quicualancaitztinemiyaya.

³⁰ Huan nochipa quema nopa filisteos quinhuilanayayaj nopa israelitame, David achi más tlatlaniyaya que nochi nopa sequinoc itlayacancahua Saúl. Huajca nochi tlacame quitoquilisnequiyayaj David huan quitlepanitayayaj miyac.

19

Saúl quinejqui quimictis David

¹ Teipa Saúl quiilhui icone, Jonatán, huan nochi itequipanojcahua para ma quimictica David. Pero Jonatán nelía quiicneliyaya David huan elqui inelhuamprox.

² Huajca nimantzi quiyolmelajqui David catli itata moilhuyiyaya huan quiilhui:

—Notata Saúl quitemohua quenicatza huelis mitzmictis. Huajca mostla ica ijnaloc ximomocuitlahui huan ximotlati cuatitla campa amo aqui mitzitas huan nozona ximocahua.

³ Huan niquisas ihuaya notata hasta campa timotlatijtos, huan nijcamanalhuis tlen nochi catli cuali tijchijtoc para nijmatis tlaque moilhuía tlen ta. Huan teipa nimitzmachiltis.

⁴ Huan hualmostla Jonatán quicamanalhui itata Saúl huan quiilhui:

—Amo tleno catli fiero xijchihuili motequipanojca David pampa yaya amo tleno amo cuali mitzchihuiliijtoc. Mitzpalehuijtoc miyac.

⁵ Elqui ya catli motemacac huan quimicti nopa huejcapantic filisteo masque hueltosquía mictosquía nozona. Pero nozona ica David, TOTECO quichijqui se hueyi tlamantli huan techmanahui nochi tiisraelitame ininmaco tocualancaitacahua quen ta tiquitac huan tiyolpajqui. Huajca ama ¿para tlen tijnequi tijmictis David masque amo tleno fiero mitzchihuiliijtoc? Nochi catli quichihua mitzpalehuía.

⁶ Huajca Saúl quitlacaquili catli quiilhui icone, Jonatán, huan quiijto:

—TOTECO nechcaqui para ama niquijtohua para amo miquis David.

⁷ Huajca quema quisqui itata, Jonatán quinotzqui David huan quiilhui nochi catli itata quiijtojtoya. Huan teipa quihuicac iixpa Saúl huan David quitequipanohuayaya Saúl quen achtihui.

⁸ Teipa sempa oncac seyoc tlahuilancayotl ica nopa filisteos, huan David sempa yajqui huan quinquilanato huan quintlanqui. Quinmicti miyac huan sequin cholojtejque.

⁹ Huan teipa iajaca Amocualtlacatl catli TOTECO quititlanilijtoya sempa calajqui ipan Saúl quema mosehuijtoya ipan ichaj ica se cuatlamintli catli huehueyac imaco huan David tlatzotzonayaya.

¹⁰ Huan Saúl quimajcahuili David icuatlamin catli huehueyac pampa quinequiyaya quitlatzquiltis ipan tlapepecholi. Pero David mijcuini huan amo quiajsic huan ipan nopa yohuali cholojtejqui.

¹¹ Huan Saúl quinnahuati isoldados ma yaca ichaj David para ma quichiyaca hasta quisas ica ijnaloc huan huajca, quena, ma quimictica. Pero Mical, isihua, quimatqui huan quiilhui David:

—Monequi timochololtis amantzi ni yohuali pampa mostla mitzmictise.

¹² Huan teipa Mical quitemohui David ipan se ventana, huan mochololti.

¹³ Huan nimantzi Mical quicuito se teteyotl huan quitlali ipan itlapech huan quitlalili itzonteco catli quipiyayaya iijhuiyo se borrego para ma nesi quen itzoncal huan quipijqui ica se itlaque.

¹⁴ Huan quema Saúl quinnahuati isoldados para ma quiitzquitij, Mical quinilhui para David mococohua.

¹⁵ Huan sempa Saúl quintitlanqui tlacame para ma quitemotij David huan quinilhui:

—Techhualiquilica ipan itlapech para nijmictis.

¹⁶ Huajca quema ajsicoj nopa tlacame catli quintitlantoya Saúl, calajque ipan ichaj David campa itlapech huan quipantijque se hueyi teteyotl huan ipan itzonteco quipixtoya iijhuiyo se borrego.

¹⁷ Huajca teipa Saúl quiilhui Mical:

—¿Para tlen techajcayajtoc? Tijcajtoc para ma mochololti yaya catli nocualancaitaca. Huan Mical quinanquili:

—Nijchijqui pampa nechilhui para nechmictisquía sintla amo nijpalehuisquía ma mochololti.

¹⁸ Huajca quej nopa David huelqui mochololti, huan yajqui quiitato Samuel ipan altepetl Ramá. Huan quipohuili nochi catli Saúl quichihuiliijtoya. Teipa David huan Samuel yajque itztotij ipan pilaltepetzti Naiot.

¹⁹ Huan quema Saúl quimatqui para David itztoya ipan Naiot nechca Ramá,

²⁰ huajca quintitlanqui isoldados ma quiitzquitij. Pero quema isoldados ajsitoj nozona, quinitaque miyac tlajtol pannextiani catli quiseliyayaj camanali tlen Toteco Dios huan teyolmelahuayayaj catli quiseliyayaj. Nojquiya quiitaque para nozona itztoya Samuel ininhuaya huan para yaya quinyacanayaya para quiselise camanali tlen Toteco Dios. Huan nimantzi Itonal Toteco Dios hualajqui ipan nopa soldados catli Saúl quintitlantoya. Huan injuanti nojquiya pejque quiselíaj camanali tlen Toteco huan teyolmelahuayayaj catli quiseliyayaj.

²¹ Huajca quema Saúl quimatqui ya ni, sempa quintitlanqui sequinoc tlacame huan injuanti nojquiya pejque tlayolmelahuaj camanali catli TOTECO quinmacayaya. Huan ica expa Saúl quintitlanqui sequinoc tlacame, huan injuanti nojquiya ininpantic.

²² Huajca Saúl motemacac para yaya yas altepetl Ramá. Huan quema ajsito campa se ameli catli eltoc campa itoca Secú tlatzintocac canque itztoya Samuel ihuaya David. Huan quiilhuijque para itztoyaj ipan Naiot nechca Ramá.

²³ Huajca yajqui nozona. Pero ipan ojtli Itonal Toteco Dios calajqui ipan Saúl huan yaya nojquiya pejqui quiselía camanali tlen Toteco huan pejqui tlayolmelahua nopa camanali huan quej nopa quichijqui hasta ajsito ipan Naiot nechca Ramá.

²⁴ Huan Saúl moquixtili iyoyo huan itztoya xolotl. Huan mocajqui xolotl iixpa Samuel nochi nopa tonal huan nopa yohuali quiseliyaya camanali tlen Toteco. Yeca nozona

pejqui nopa camanali catli masehualme motlajtlaniyayaj: “¿Saúl nojquiya itztoc se tlajtol pannextijquetl o amo?”

20

Jonatán quimanahui David

¹ Pero David ya quistoya ipan pilaltepetzí Naiot nechca Ramá. Yaya yajqui campa itztoya Jonatán huan quiilhui:

—¿Tlaque nijchijtoc? ¿Quenque motemacatoc motata para temachtli nechmictis?

² Huan Jonatán quinanquili:

—Amo neli quinequi mitzmictis. Notata amo quichihuas se tlamantli hueyi o tziqitetzí sintla amo nechmachiltis achtihui. ¿Para tlen nechtlatis notata ni tlamantli? Amo nijneltoca.

³ Pero David sempa quiilhui Jonatán:

—Motata quimati cuali para ta huan na timohuampoxchijtoque. Yeca amo quinequi mitzilhuis pampa moilhuía para timotequipachos. Pero melahuac nimitzilhuía para ya nieltoc para nimiquis.

⁴ Huajca Jonatán quiilhui David:

—Huajca ¿quenicatza huelis nimitzpalehuis? San techilhui huan nijchihuas por ta.

⁵ Huajca David quinanquili Jonatán:

—Xiquita, mostla pehuas nopa ilhuitl tlen nopa metztli yancuic. Huan monequi para niitztos ihuaya motata para titlacuase san sejco quen timomajtoque. Pero techcahuili nimotlatis cuatitla huan nimocahuas nozona hasta hualhuiptlatis ica tiotlac.

⁶ Huan sintla motata nechtemos huan mitztlatzintoquilis tlen na, huajca xiquilhui para nimitztlajtlani miyac hueltas para techcahua ma niya ipan noaltepe Belén pampa nochi nochaj ehuan mosentilíaj sesen xihuitl para ilhuichihuase quema temacaj inintlacajcualis.

⁷ Huan sintla motata quijtos para cualtitoc, huajca nijmatis para nochi cuali eltoc. Pero sintla motata cualanis, huajca nijmatis para motemacatoc para nechmictis.

⁸ Huajca nimitztlajtlanía techchiuili ni favor, pampa tijchijtoque se camanal sencahuali iixpa TOTECO para amo quema timotlahuelcahuase. Sintla nitlajtlacolchijtoc, huajca ta techmicti, pero amo techhuica iixpa motata.

⁹ Pero Jonatán quinanquili:

—¡Na amo quema nimitzchiuilis ya nopa! Sintla nijmatis para nelía notata motemacatoc mitzmictis, huajca nimitzilhuis.

¹⁰ Huajca David quitlatzintoquili Jonatán:

—¿Huan ajqueya yas nechilhuiti sintla motata mitznanquilis cualantoc?

¹¹ Huan Jonatán quiilhui:

—Xihuala nohuaya ma timoiyocaquixtica.

Huajca san sejco yajque campa huelque camanaltij san injuanti ome.

¹² Huan nozona Jonatán quiilhui David:

—Nijtestigojquetza TOTECO toDios tiisraelitame para mostla o huiptla, nijcamanalhuis notata para nijmatis tlaque moilhuía. Sintla nochi eltos cuali para ta, huajca nimitzmachiltis.

¹³ Pero sintla notata cualantos huan nelía quinequi mitzmictis, ma TOTECO nechtlatzacuiliti chichahuac sintla amo nimitzilhuis para huelis timochololtis. Huan ma TOTECO itzto mohuaya quen achtihuiya itztoya ihuaya notata.

¹⁴ Huan sintla noja niitztos teipa, techtlasojtla quen TOTECO mitztlasojtlatoc, huan techcahuili ma niitzto.

15-16 Huan sintla nimiquis huan TOTECO ya quintzontlamiltijos nochi mocualan-caitacahua ipan ni tlaltipactli, se favor xiquintlasojtla nochaj ehuan. Huajca quej ni Jonatán quichijqui se camanal sencahuali ihuaya David.

17 Huan Jonatán quichijqui David sempa ma quitestigojquetza TOTECO para mopale-huisquíaj huan quichihuasquíaj nochi catli quijtojttoyaj pampa Jonatán nelía quicneliyaya David quen ya moicneliyaya.

18 Teipa Jonatán quihui David:

—Mostla quihuihuilise nopa metztli yancuic, huan mitztemose pampa amo aqui itztos ipan mosiya campa mesa para nopa tlacualistli.

19 Huan para huiptla achi más nochi mitztemose. Huajca xiya ximotlatiti campa timotlatij achtihuiya campa nopa miyac tetl catli itoca Ezel.

20 Huan niyas nozona nechca huan nijmajcahuas eyi cuatlamintli, quen nijmajcahuil-isquí se tlenijqui.

21 Huan teipa niquihuis notequipanojca: ‘Xiya, xijtemoti nopa cuatlamintli.’ Huan sintla tijcaquis para niquihuis: ‘Nopa cuatlamintli mocajtoc achi nica, xijcuiti’, huajca huelis tiquisas pampa tijmatis para onca tlasehuilistli ica notata huan amo tleno fiero mopantis.

22 Pero sintla tijcaquis para niquihuis notequipanojca: ‘Xiya más para neca pampa nopa cuatlamintli nozona achi neca huetzqui’, huajca monequi ticholos nimantzi pampa TOTECO quinequi xicholo.

23 Huan xiquelnamiqui para TOTECO techcactoc huan mocahua testigo ica nochi catli tiquijtojtque ama huan quen timocajtoque. Huan ya techtlatzacuilitis sintla amo tijtlamichihuase tocamanal.

24 Huajca David motlatito campa achtihui motlatijtoya. Huan quema ajsic nopa ilhuil tlen metztli yancuic, huajca Tlanahuatijquetl Saúl mosehui campa mesa para tlacuas.

25 Huan Saúl mosehui campa ipa mosehuiyaya nechca nopa tlapepecholi, huan Jonatán mosehui iixmelac itata. Huan Abner mosehui inacastla Saúl. Pero campa David momatqui mosehuía mocajqui cactoc.

26 Huan ipan nopa tonal Saúl amo tleno quijto tlen David, pampa moilhui huelis quiajsitoya se tlenijqui catli quichijqui amo tlapajpactli iixpa TOTECO huan ayamo mopajpactoya.

27 Pero hualmostla sempayano mocajqui cactoc campa momatqui mosehuía David, huan eliyaya nopa ompa tonal ipan nopa ilhuil para nopa metztli yancuic. Huajca Saúl quitlatzintoquili icone, Jonatán:

—¿Para tlen amo hualajtoc tlacuaqui icone Isaí niyon yalohua huan niyon ama?

28 Huan Jonatán quinanquili Saúl:

—David nechtajtlani ma nijcahuas yas ialtepe Belén,

29 pampa ichaj ehuan quichihuase se ilhuil ica nopa tlacajcahualistli ipan ialtepe. Huan iicni quihui monequi ma yas. Huajca techilhui ma nijchihuili se favor huan ma nijcahua yas paxaloti ipan ichaj. Yeca amo hualajtoc para tlacuas mohuaya.

30 Huajca Saúl cualanqui huan quihui Jonatán:

—¡Tihuihuitic quen motlajtlacolchijca nana! ¿Timoilhuía amo nijmati para tijtlapejpenijtoc timohuampoxchihuas ica David masque quej nopa timopinahualtis ta huan tijpinahualtis monana?

31 Pampa sintla tijcahuas ma itzto ipan ni tlali David catli icone Isaí, ta amo quema huelis tielis titlanahuatijquetl. Huajca ama xitlanahuati ma quitemotij huan techhualiquilica para nijmictis.

32 Huajca Jonatán quihui:

—Huan ¿para tlen tijmictis? ¿Tlaque amo cuali quichijtoc?

³³ Huajca Saúl nimantzi quimajcahuili Jonatán icuatlamin catli huehueyac para quimictis. Huan Jonatán quimachili para nelía itata quisencajtoya quimictis David.

³⁴ Huajca Jonatán quisqui campa imesa huan amo tlacuajqui nopa ompa tonali ipan ilhuitl pampa nelía motequipachohuayaya por David. Huan motequipachohuayaya pampa eliyaya se pinahualistli catli itata quichihuayaya.

³⁵ Huan hualmostla Jonatán quisqui nel ijnaltzi huan quihuicac se oquichpil ihuaya huan quichijqui nochi quen mocajtoya ihuaya David.

³⁶ Huan Jonatán quiilhui nopa oquichpil:

—Ximotlalo para tijtemoti nopa cuatlamintli catli nijmajcahuas.

Huan quema nopa oquichpil motlalojtihoyuyaya, Jonatán quimajcajqui nopa cuatlamintli huan quichijqui para ma huetzis más huejca tlen iixmelac.

³⁷ Huan quema nopa oquichpil ajsito campa huetztoya nopa cuatlamintli, huajca Jonatán quitzajtzili chicahuac ica nochi ifuerza huan quiilhui:

—¿Amo huetztoc nopa cuatlamintli más para neca?

³⁸ Huan sempa Jonatán quitzajtzili nopa oquichpil huan quiilhui:

—Ximoisihuiti ximotlalo huan xijcuiti. Amo ximoquetza.

Huan nopa oquichpil quinsentili nopa cuatlamintli, huan quihualiquili Jonatán.

³⁹ Huan nopa oquichpil amo tleno quimatqui tlaque oncac, san Jonatán ihuaya David quimatiyayaj tlaque quinequiyaya quiijtos.

⁴⁰ Huan teipa Jonatán quimactili nochi nopa cuatlamintli huan icuahuitol nopa oquichpil, huan quinahuati ma quihuiquili nochi ipan altepetl.

⁴¹ Huan quema nopa oquichpil ya yajtoya, David quisqui campa motlatijtoya iica nopa huejhueyi teme ica tlatzintla ipan nopa tlali. Huan moixhuijtzonqui eyi hueltas huan icuaixpa ajsiyaya hasta tlalchi iixmelac Jonatán. Huan teipa moquetzqui huan motzoponijque ica hueyi tlatlepanitacayotl huan chocaque san sejco hasta ayacmo huelqui choca David.

⁴² Huan Jonatán quiilhui David:

—Xiya ica tlasehuilistli ipan moyolo pampa timoilhuijtoque iixpa TOTECO para amo quema timoelcahuase para nochipa. Huan tijtlajtlanijtoque TOTECO ma itzto tohuaya huan ica toconehua para nochipa para ma moicnelise, huan yaya ya nopa quichihuas.

Huajca David yajqui huan Jonatán mocuepqui ipan ialtepe.

21

David cholohua tlen Saúl

¹ Huan David yajqui altepetl Nob para quiitas nopa totajtzi Ahimelec. Pero quema Ahimelec quiitac, momajmati huan quiilhui:

—¿Quenque tihuala moseltzi huan amo aqui huala mohuaya?

² Huan David quinanquili:

—Nopa tlanahuatijquetl nechahuati ma nijsencahuahui se tlamantli. Huan nechilhui para amo aqui ma niquilhui para tlen nechtitlantoc huan para tlen niitztoc nica. San niquinilhuijtoc nosoldados catli niquinnahuatía ma nechchiyaca ipan se lugar.

³ Pero ama ¿tlaque tijpiya para tijcuase? Techmaca se macuili pantzi o catli tijpantis.

⁴ Huan nopa totajtzi quinanquili:

—Nijpiya pantzi, pero amo ya tlen hueli pantzi. San nijpixtoc nica nopa pantzi catli tlaiyocatlalili para tlaajcahualistli para TOTECO. Pero huelis nimitzmacas sintla mosoldados amo cochoque ininhuaya sihuame para se ome tonali huan itztoque tlapajpacme quen monequi para quicuase ni pantzi.

⁵ Huajca David quinanquili:

—Amo ximotequipacho, nosoldados amo quinnehcahuijtoque ininsihuahua yalohua huan huiptlaya. Nomasehualhua motlapajpacchijtoque nochipa quema tiquisaj para tijchihuatij se tequitl. Huajca noja más itztoque tlapajpactique ama.

⁶ Huajca nopa totajtzi quimacac nopa pantzi catli tlaiyocatlalili para TOTECO pampa amo quiپیayaya seyoc tlamantli pantzi. San quiپیayaya catli quitlalijtoya iixpa TOTECO yalohua, pero ama ya quiijcuinijtoya ipan tlaixpamitl para quintlalis sequinoc catli noja totonic.

⁷ Huan itztoya nozona nopa tonal se itequipanojca Saúl catli itoca eliyaya Doeg tlen tlali Edom. Eliyaya se tlayacanquetl tlen nopa tlamocuitlahuiani tlen iborregojhua Saúl. Huan mopajpacayaya iixpa TOTECO quen nopa tlanahuatili quiiyto huan quiitac nochi catli panoc.

⁸ Huan nojquiya David quiilhui Ahimelec:

—¿Amo tijpiya se cuatlamintli catli huehueyac o se machete nica? Amo tleno nijcuitejqui, nizon se machete, nizon se tepostli, pampa monejqui nitlatocquistejqui ipan itequi nopa tlanahuatijquetl.

⁹ Huan nopa totajtzi quinanquili:

—Quena, nijpixtoc nica imachete Goliat, nopa filisteo catli tijmicti ipan nopa tlamayamitl Ela. Eltoc pictoc ipan se yoyomitl huan huiyontoc iica toyoyo catli tlatzelteloltic. Huelis tijhuicas sintla tijnequi pampa amo nijpiya seyoc nica, san ya nopa.

Huajca David quiilhui:

—Cualtitoc, techmaca. Amo onca seyoc cuali quen nopa.

David yajqui altepetl Gat

¹⁰ Huan ipan nopa tonal David quisqui nozona, huan cholo huan yajqui campa Tlanahuatijquetl Aquis tlen altepetl Gat.

¹¹ Pero itequipanojcahua Aquis quiiximatque huan quiiytojque:

—¿Amo ya ni David nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi ni tlali? ¿Amo ya ni catli quihuicatiyayaj nopa mijtotiani huan quiiytohuayayaj:

‘Se mil tlacame quinmicti Saúl, huan majtlactli mil quinmicti David’?

¹² Huan quema David quicajqui ni camanali, quiyoltipantlali huan momajmati pampa moilhui huelis tlanahuatijquetl Aquis quichihuilsquía se tlamantli catli amo cuali.

¹³ Huajca nimantzi David moixpatlac huan mochijqui quen locojtiyaya huan tlen hueli quiijcuilohuayaya ipan puertas, huan quicahuayaya para ma motlalo ichijchi ipan itentzo.

¹⁴ Huajca Aquis quinilhui itequipanojcahua:

—¿Quenque techhualiquilijque ni tlatatl? ¿Amo anquiiitaj para locojti?

¹⁵ Ya tiquinpixtoque miyaqui catli locojtij nica. ¿Huelis anmoilhuíaj para nijcahuilis ni tlatatl calaquis ipan nochaj?

22

Ichaj ehuan David huan sequinoc tlacame mosentilijque ihuaya

¹ Huajca David quisqui ipan altepetl Gat huan yajqui motlatito ipan nopa tecacahuatl nechca altepetl Adulam. Huan nimantzi quimatque iicnihua huan nochi ichaj ehuan huan injuanti yajque nozona campa itztoya para ihuaya mosansejcotilijque.

² Huan nojquiya mosentilijque ihuaya nochi catli tlaijiyohuiyayaj, huan catli tlahuicayayaj, huan catli quiپیayayaj tequipacholi, huan nochi catli amo yolpaquiayaj ica Saúl. Huan David mochijqui inintlayacanca, huan ica nochi eliyayaj quen 400 tlacame.

³ Huan David quisqui nozona huan yajqui altepetl Mizpa ipan tlali Moab huan quiilhui nopa tlanahuatijquetl nozona:

—Nimitztlajtlanía xiquinchua itztose nica notata huan nonana amohuaya hasta quema nijmatis tlaque quichihuas Toteco Dios para na.

⁴ Huan quej nopa David quinhuicac itata huan inana iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab, huan injuanti mocajque nozona nochi nopa tonali quema David itztoya ipan nopa hueyi tlacacahuaya.

⁵ Huan se tonal nopa tlajtol pannextijquetl Gad quiilhui David:

—Amo ximocahua nica ipan ni ostotl ipan ni tepetl. Xiquisa huan xiya tlali Judá. Huajca David quisqui huan ajsitoj campá nopa cuatitlamitl catli itoca Haret.

Saúl quinmicti nopa totajtzitzi ipan Nob

⁶ Huan quema Saúl mosehuijtaya itla se tamarisco cuahuitl ipan altepetl Gabaa, quimatqui para sequinoc quipantijtoyaj David ihuaya nochi catli yohuiyayaj ihuaya. Huan Saúl quipixtoya icuatlamin catli huehueyac. Huan nochi itequipanojcahua quiyahualojtoyaj.

⁷ Huan Saúl quinilhui nochi itequipanojcahua catli quiyahualojtoyaj:

—Antlacame tlen tlali Benjamín, ¿atlac anmoilhuíaj para David, icone Isaí, anmechmacas tlali huan xocomeca milme quen na nijchijtoc, huan yeca anquinequij antecht-lahuelcahuase? ¿Anmoilhuíaj para anmechchihuas nochi anhuejhueyi tequitini huan antlayacanani ipan se mil soldados, o se cien soldados quen na nimechchihuilijtoc?

⁸ ¡Amo! Pero masque miyac nimechpalehuijtoc amojuanti, ama niyon se tlen amojuanti amo techilhui para nocone Jonatán quichijtoya se camanal sencahuali ihuaya David. Huan niyon se tlen amojuanti amo motequipachohua por na. Niyon se amo techilhuijtoc para nocone quichijqui ma nechcualancaita notequipanojca David, huan ma techpijixtinemi quen ama quichihua.

⁹ Huajca ipan nopa tlatoctzi Doeg nopa edomita catli eliyaya se itequipanojca Saúl catli más hueyi quijto:

—Niquitac David quema yajqui altepetl Nob para quiitaco Ahimelec, icone Ahitob.

¹⁰ Huan nopa totajtzitzi Ahimelec quitlatzintoquili TOTECO por David huan quimacac tlacualistli. Nojquiya quimacac imachete Goliat nopa flisteo.

¹¹ Huajca Tlanahuatijquetl Saúl tlanahuati ma quinotzatij nopa totajtzitzi Ahimelec, icone Ahitob, huan nochi nopa totajtzitzi catli itztoyaj ipan altepetl Nob huan nochi ininchaj ehuan. Huan quema nochi injuanti ajsicoj iixpa Tlanahuatijquetl Saúl,

¹² quej ni Saúl quiilhui:

—Techtlacaquili, Ahimelec, tiicone Ahitob.

Huan Ahimelec quinanquili:

—Quena, nica niitztoc titotlanahuatijca.

¹³ Huajca Saúl quiilhui:

—¿Para tlen timosentilijtoc ica icone Isaí para antechcualancaitase? Ta tijmacac David pantzi huan machete, huan tijtlatzintoquili Toteco Dios por ya para noja más ma nechcualancaita. Ta tijyolchicajtoc para ma techhuilana quen ama quichihua.

¹⁴ Huan Ahimelec quinanquili:

—Tata, amo aqui niyon se tlen motequipanojcahua catli nelía motemach quen David huan hasta nojquiya tijchijtoc momontica. Yaya nopa hueyi tlayacanquetl tlen mosoldados huan nochi ipan mocaltlanahuatil nelía quitlepanitaj.

¹⁵ ¿Huelis timoilhuía para san nopa tonal nipejqui nijtlatzintoquilia Toteco Dios por ya? ¡Amo! Na nochipa nijchijtoc huan tipaquiyaya. Huajca amo techtlajtlacolli na nimotequipanojca, niyon amo xiquintlajtlacolli nochaj ehuan pampa amo tleno nijmatiyaya tlen ni tlamantli catli techilhui para David mitzcualancaita.

¹⁶ Pero Tlanahuatijquetl Saúl quiilhui:

—Monequi timiquis Ahimelec, ta huan nochi iixhuihua motata.

¹⁷ Huan nimantzi nopa tlanahuatijquetl quinnahuati itequipanojcahua catli quimocuitlahuiyayaj:

—Xiquinmictica ni totajtzitzi tlen TOTECO pampa inijuanti nojquiya mocahuaj ihuaya David, pampa quimatque quema cholojtiyohuiyaya huan amo nechilhuicoj.

Pero itequipanojcahua amo quinequiyayaj quinmictise itotajtzitzi TOTECO.

¹⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinnahuati Doeg nopa Edomita tlatatl:

—Ta xiquinmicti.

Huajca Doeg momatlananqui huan quinmicti 85 tlacame catli moyoyontijtoyaj ica lino yoyomitl pampa totajtzitzi.

¹⁹ Teipa yajqui altepetl Nob, inialtepe totajtzitzi. Huan nozona quinmicti nochi tlacame, sihuame, huan coneme hasta catli sanoc ontlatiyayaj. Nojquiya quinmicti nochi inintlapiyalhua quen huacaxme para tlapoxonise, burrojme, huan borregojme.

²⁰ Pero Abiatar catli elqui icone Ahimelec huan iixhui Ahitob mochololti, huan yajqui campa itztoya David.

²¹ Huan Abiatar quiilhui David nochi quenicatza Saúl quinmictijtoya nochi itotajtzitzi TOTECO.

²² Huan David quiilhui:

—Cuali nijmatiyaya nopa tonal para nopa tlatatl Doeg catli ejqui tlali Edom quiilhuisquía Saúl para nechitztoya nozona ihuaya nopa totajtzi. Huajca na notlajtlacol para quinmictijtoque nochi nopa totajtzitzi catli eliyayaj mochaj ehuan.

²³ Pero ximocahua nohuaya huan amo ximajmahui pampa yaya catli quinequi mitzmictis, nojquiya nechtemohua para nechmictis. Huan sintla timocahuas nohuaya, tiitztos temachtli.

23

David quimanahui altepetl Keila

¹ Huan se tonal nopa filisteos calajque altepetl Keila, huan quinichtequiliyayaj inintrigo catli yancuic quiyolquixtijtoyaj, huan David quimatqui.

² Huajca David quitlatzintoquili TOTECO tlaque ipaquilis, quiilhui:

—¿Tijnequi ma niyas niquinhuilanati nopa filisteos?

Huan TOTECO quiilhui:

—Quena, xiya huan xiquinhuilanati nopa filisteos huan xijmanahui nopa altepetl.

³ Pero nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya David, quiilhuique:

—Ya tiitztoque ica majmajtli nica ipan tlali Judá. Huan achi más timajmahuse sintla tiyase altepetl Keila para tiquinhuilanatij nochi ininsoldados nopa filisteos.

⁴ Huajca David sempa quitlatzintoquili TOTECO, huan TOTECO quiilhui:

—Ximocualtalica huan xiyaca altepetl Keila, pampa na nimechmactilis amomaco nopa filisteos.

⁵ Huajca David huan nochi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya, yajque altepetl Keila. Huan quinhuilange nopa filisteos huan quintzontlamiltijque, huan quincuilijque nochi inintlapiyalhua. Huan quej nopa David quinmanahui nochi catli ehuyayaj altepetl Keila.

⁶ Huan nopa totajtzi Abiatar, icone Ahimelec, yajqui ihuaya David ipan altepetl Keila huan quihuicac nopa yolixpantzajcayotl ica nopa piltetzitzi catli momatque quitequihuía para quimatise tlaque TOTECO quinequiyaya ma quichihuaca.

⁷ Huan quema Saúl quicajqui para David itztoya ipan altepetl Keila, quiijto: “Toteco Dios quitlahuelcajtoc David huan nechmactilijtoc nomaco pampa calactoc ipan nopa altepetl catli tzactoc ica se tepamitl yahualtic.”

⁸ Huan nimantzi Saúl quinnotzqui nochi isoldados tlen campa hueli altepeme para yase Keila para quiyahualotij David huan nochi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya ipan altepetl Keila.

⁹ Huan quema David quimatqui para Saúl quinequiyaya quichihuilis catli fiero, huajca quiilhui Abiatar para ma quihualiquili nopa pantzajcayotl para quimatisquía tlaque quinilhuisquía TOTECO.

¹⁰ Huan David quiijto:

—TOTECO ta catli titoDios tiisraelitame, nijcactoc para temachtli Saúl quinequi hualas nica ipan altepetl Keila huan quinequi quisosolos ni altepetl pampa niitztoc nica.

¹¹ ¿Nelía hualas quen nijcactoc? Huan quema ajsis ¿techtemactilise imaco ni tlacame tlen ni altepetl Keila? TOTECO, nimitztlajtlanía techilhui.

Huan TOTECO quiilhui:

—Saúl, quena, hualas.

¹² Huan David quitlatzintoquili TOTECO:

—Huan ¿quena, techtemactilise ni Keila ehuan huan nochi nosoldados imaco Saúl?

Huan TOTECO quinanquili:

—Quena, anmechtemactilise.

¹³ Huajca David huan nochi nopa tlacame catli yajtoyaj ihuaya catli eliyayaj 600 tlacame, quisque altepetl Keila huan nejnenque campa hueli campa amo más mahuilili. Huan quema Saúl quimatqui para David quistoya tlen nopa altepetl huan mochololtijtoya, huajca moyolcuepqui huan amo yajqui altepetl Keila.

David ipan nopa huactoc tlali

¹⁴ Huan David yajqui campa huactoc tlali huan quitemo campa itztose temachtli ipan tecacahuatl huan nopona mocajqui. Huan mocajqui ipan se tepetl ipan nopa huactoc tlali Zif. Huan masque Saúl nelía quitemohuayaya mojmmostla, Toteco Dios amo quitemactili David imaco Saúl.

¹⁵ Huan se tonal quema David itztoya nechca Hores ipan huactoc tlali Zif, quimatqui para Saúl hualayaya ipan ojtli para quimictis.

¹⁶ Huan ajsico Jonatán, icone Saúl, ipan Hores, huan quiyolchicajqui David para ma motemachi ipan Toteco Dios.

¹⁷ Huan quiilhui:

—Amo ximajmahui, pampa notata Saúl amo huelis mitzajsis. Ta tielis titlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Huan na niitztos mohuaya huan nielis motemach, huan ya nopa hasta notata Saúl quimati.

¹⁸ Huan quej nopa, nopa ome sempa quiyancuilijque catli achtihui motlajtolcahuilijtoyaj iixpa TOTECO. Huan teipa Jonatán mocuepqui ichaj huan David mocajqui ipan Hores.

¹⁹ Pero nopa tlacame tlen altepetl Zif yajque altepetl Gabaa campa itztoya Saúl huan quiilhuique:

—Tlanahuatijquetl Saúl, timitzyolmelahuaj para David motlatijtoc ipan total ipan nopa tecacahuatl nechca Hores ipan tlachiquili Haquila catli mocahua ica tlatzintla tlen huactoc tlali.

²⁰ Huan quema tijnequis tiyas tijtemoti, timitzmactilise momaco.

²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Saúl quinilhui:

—Ma TOTECO anmechtiochihua pampa antechtlasojtlatoque.

²² Huajca ama, xiyaca huan ximotemachica sintla nelía itztoc campa anquिताque pampa nechilhuijtoque nelía quimati quenicatza tlacajcayahuas.

²³ Huajca ximomacaca cuenta cuali nochi campa motlatijtinemi, huan techilhuiquij catli temachtli. Huan na niyas amohuaya para nijpantis masque monequi nijtemotiyas tlatlajco tlen nochi nopa miyaqui masehualme ipan nochi tlali Judá.

²⁴ Huan nopa tlacame quiyacantiyajque Saúl huan mocuepque ipan altepetl Zif para quitemose David.

Huan David huan nochi isoldados itztoyaj ipan huactoc tlali Maón ipan nopa tlamayamitl catli mocahua ica tlatzintla.

²⁵ Huan Saúl huan nochi isoldados yajque quitemotoj David, pero nimantzi sequin yajque quiilhuitoj David para Saúl hualayaya. Huajca David ixtemoc tlen nopa tepetl campa itztoya. Huan mocajqui ipan nopa tepexitl catli mopantiyaya ipan tlali Maón. Huan quema Saúl quimatqui, nojquiya yajque ipan huactoc tlali Maón para quitemotij.

²⁶ Huan Saúl huan nochi isoldados yohuiyayaj ipan se lado tlen nopa tepetl, huan David huan nochi isoldados yohuiyayaj ipan nopa seyoc lado nopa tepetl. Huan David moisihiultiyaya pampa quinequiyaya mochololtis imaco Saúl, pero amo huelqui pampa Saúl quinyahualojtoya huan ya eltoya para quitzquise.

²⁷ Pero ipan nopa tlatoctzi ajsico se tlatatl catli quiilhuico Saúl:

—Ximocuepa totlal nimantzi pampa nopa filisteos calactoque.

²⁸ Huajca nimantzi Saúl huan nochi isoldados mocuepque para quinhuilanatij nopa filisteos huan quicajque quitoquiláj David. Huan yeca nopa lugar quitocaxtijque Sela Hama Lecot. (Sela Hama Lecot quinequi quiijtos “nopa tetl campa quicahuili ma cholo.”)

²⁹ Teipa David tlejcoc ipan nopa tepeme para mocahuato ipan nopa tecacahuatl En Gadi.

24

David amo quinejqui quimictis Saúl

¹ Teipa Saúl tlanqui quinhuilana nopa filisteos huan quiilhuijque para David itztoya ipan huactoc tlali En Gadi.

² Huajca quinhuicac 3 mil israelita soldados catli más tlapejpenilme huan yajque quitemotoj David huejcapa ipan nochi nopa tepeme san campa oncayaya huejhueyi tetl, huan campa san hueli nemij chivojme catli momajtoque nemij ipan tepeme.

³ Huan ipan iojhui ajsito campa se corral tlen borregojme huan nechca eltoya se ostotl. Huan Saúl calajqui nozona para quichihuas itechmonequi. Huan David huan nochi isoldados itztoyaj nozona más calijtic ipan nopa tlacacahuaya.

⁴ Huan nopa tlacame quiilhuijque David:

—TOTECO ya mitzilhuijtoc para mitzmactilis momaco mocualancaitaca para tijchi-huilis catli tiquitas para cuali, huan ama ya ajsic hora pampa itztoc momaco para tijmictis.

Huajca David monechcahui yolicatzi huan quitzontequili se quentzi iyoyo Saúl ipan nopa tzintlayohuilotl.

⁵ Pero teipa David moyolcoco pampa quitequilijtoya iyecapa iyoyo Saúl.

⁶ Huan quinilhui nochi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya:

—Ma TOTECO nechtlapojpolhui pampa nijchiuili catli fiero Saúl, yaya catli noteco. Nijchiuili catli amo monequi yaya catli TOTECO quitlapejpenijtoc para elis tlanahuati-jquetl huan amo nijchijtosquía.

⁷ Huan quej nopa David quinchihualti isoldados para amo ma quimictica Saúl. Huan teipa Saúl quisqui ipan nopa tecacahuatl huan yajqui.

⁸ Huan David moquetzqui huan yajqui iica Saúl huan quitzajtzili huan quiilhui:

—Noteco, Tlanahuatijquetl Saúl.

Huan quema Saúl moicancuepqui, David moixhuijtzonqui hasta tlalchi ica hueyi tlatlepanitacayotl.

⁹ Huan quiilhui:

—¿Quenque tiquintlacaquilía injuanti catli mitzilhuáj nijnequi nimitzmictis?

¹⁰ Hueli tiquita ama para amo neli pampa masque TOTECO mitztemactili nomaco ipan ni tecacahuatl huan nochi nosoldados nechilhuiyayaj ma nimitzmicti, amo nijnejqui. Nimoilhui para amo hueli nijmictis nopa tlanahuatijquetl catli TOTECO quitlapejpeni huan quitequitlali.

¹¹ “Pero xiquita tlaque nijpixtoc nomaco. Nica eltoc iyecapa moyoyo catli nijtzonejqui, pero amo nimitzmicti. Huajca ximomaca cuenta para amo nimoilhúa para nimitzchihuilis catli fiero, niyon amo nimitzixpanotoc. Pero ta, quena, techtoquilía huan tijnequi techmictis.

¹² Ma TOTECO techtlajtolsencahua tojuanti tiome. Huan ma mitztlatzacuiliti por catli tijnequi techchihuilis, pero xijmati para amo quema nimomatlananas ica ta para nimitzchihuilis catli fiero.

¹³ Eltoc quen quijtohua nopa camanali catli huejcajya quitequihúaj: ‘Tlamantli catli fiero quisa ipan masehualme catli fierojtique.’ Pero masque ya nopa, amo nimomatlananas na para nimitzchihuilis catli fiero.

¹⁴ Huan ¿para tlen ta catli titlanahuatijquetl ipan tlali Israel techtoquilía na catli amo tleno nopati? Na niiztoc quen se chichi catli mictoc, o quen se tecpimitl.

¹⁵ Huajca ma TOTECO techtlajtolsencahua na huan ta. Huan ma quitlatzacuiliti catli quiptiya tlajtlacoli. Yaya notlamanahuijca ma nechtlasojtla huan ma nechmanahui momaco.”

¹⁶ Huan quema David tlanqui camanalti, Saúl quijto:

—¿Nelía eltoc ta, tinocone David, catli ticamanalti?

Huan pejqui choca Saúl,

¹⁷ huan quiilhui:

—Ta nelía tixitlahuac huan na, amo, pampa techtlaxtlahuijtoc ica catli cuali, masque catli fiero nimitzchihuilijtoc na.

¹⁸ Ama nijmachilía para ta nelía techtlasojtlac pampa masque TOTECO nechtemactili momaco ta amo techmicti.

¹⁹ Amo aqui seyoc catli quipantis icualancaitaca huan quicahuas ma yas ica cuali. Ma TOTECO mitztlaxtlahui hueyi pampa techtlasojtlatoc ama ni tonal.

²⁰ Huan ama nimomaca cuenta para ta tielis titlanahuatijquetl huan nochi tlali Israel eltos ipan motlanahuatilis, huan eltos temachtli momaco.

²¹ Techilhui ama iixpa TOTECO para amo tiquintzontlamiltis nochaj ehuan, niyon noixhuihua huan quen nopa amo tlamis notoca.

²² Huajca David tlatestigojquetzqui para amo quema quichihuasquía ya nopa, huan teipa Saúl mocuepqui ichaj. Huan David huan nochi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya mocuepque sempa campa mochijtoyaj ipan nopa tlacacahuaya.

25

Mijqui Samuel

¹ Huan amo huejcajqui mijqui Samuel, huan nochi israelitame mosentilijque huan quichoquilijque. Huan quitlalpachojque campa ichaj ipan altepetl Ramá. Huan ipan nopa tonal David quisqui huan yajqui ipan nopa huactoc tlali catli itoca Parán.

David huan Abigail

² Huan ipan altepetl Maón itztoya se tlatatl itoca Nabal catli eliyaya se tominpixquetl. Nabal quinpixtoya 3 mil borregojme, huan se mil chivojme. Ipan nopa tonali yaya itztoya nechca altepetl Carmel pampa nopona quinximayaya iborregojhua.

³ Huan nopa tlatatl Nabal quipixqui isihua catli itoca Abigail. Huan Abigail eliyaya se sihuatl yejectzi huan nelía tzontlalnamiqiyaya. Pero ihuehue Nabal catli eliyaya se iixhui Caleb, amo quej nopa. Yaya tlahuel tzontochontic eliyaya huan nochipa quichihuayaya catli fiero.

⁴ Huan quema David quimatqui para Nabal quinximayaya iborregojhua,
⁵ quintitlanqui majtlactli tlacame catli quinilhui ma yaca Carmel para quiitatij Nabal huan ma quiilhuica para David quihualtlajpalohua.

⁶ Nojquiya quinilhui ma quicamanalhuica ica yejyetzzi huan xiquilhuica ni camanali: “Ma TOTECO mitztiochihua ta, huan nochi mochaj ehuani, huan nochi catli tijpiya.

⁷⁻⁸ Nijmati para anquinximaj moborregojhua huan anilhuichihuj. Nimitztlajtlanía para xiquintlasojtla nopa masehualme catli itztoque nohuaya huan techpalehui se quentzi ica tlacualistli. Quema motequipanojcahua catli quinmocuitlahuiyayaj moborregojhua itztoyaj nica nechca tojuanti, amo quema tiquinchihuilijque catli fiero, huan amo quema tiquintlachtequilijque masque huejcajqui itztoyaj ipan ni tlali nechca Carmel. Xiquintlatzintoquili motequipanojcahua huan injuanti mitzilhuise para melahuac catli nimitzilhuía. Huajca yeca se favor, techmaca tlen hueli catli tijpiya para ni nomasehualhua huan na, nimocone, huelis tipanose.” Quej nopa quinnahuati ma quiilhuica.

⁹ Huajca itequipanojcahua David yajque huan quiilhuitoj Nabal nochi quen David quinilhuijtoya, huan mochixque para ma quinanquili Nabal.

¹⁰ Pero Nabal quinnanquili fiero, quinilhui:

—¿Ajqueya ni David catli icone Isaí? Amo tleno ya noixpa. Ipan ni tonali itztoque miyaqui tequipanohuani catli cholojtinemij tlen ininteco quen yaya quichijtoc.

¹¹ ¿Huelis niquincuilis notequipanojcahua inintlacualis, huan nopa nacatl huan xocomeca atl catli niquincualtlalilijtoc para niquinmacas tlacame catli amo niquiniximati huan amo nijmati canque ehuj?

¹² Huajca itlatitlanilhua David mocuepque huan quiilhuicoj David nochi quen quinilhuijtoya Nabal.

¹³ Huajca David quinilhui nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya:

—Ximotzinquechilpica amomachete huan ximocualtlalica para tiyase.

Huan David huan nochi nopa tlacame mocualtlalijque. Yajque ihuaya David 400 tlacame huan quincayque 200 para quimocuitlahuise inintlamanantzitzi.

¹⁴ Pero se itequipanojca Nabal yajqui quiilhuito Abigail isihua Nabal catli panoc. Quiilhui:

—David quintitlanqui tlacame para quitlajpaloqui noteco, Nabal, pero amo quinseli cuali. San quintlajilhui huan quinmajcajqui.

¹⁵ Pero David huan nopa masehualme catli itztoque ihuaya nelía techtlasojtlaque quema tiitztoyaj ininnehca. Amo quema techcualancamacaque, niyon amo quema techichtequilijque se tlenijqui quema nozona tiquinmocuitlahuiyayaj toborregojhua.

¹⁶ Tonaya huan tlayohua injuanti techyahualohuayayaj quen se tepamitl huan techmanahuiyayaj ica toborregojhua.

¹⁷ Huajca nimantzi ximoilhui tlaque monequi tijchihuas pampa temachtli hualas catli fiero ipan Nabal huan ipan nochi mochaj ehuani. Mohuehue nelía mosisinía huan amo aqui huelis quiilhuis se tlamantli.

Abigail quintlamaca isoldados David

¹⁸ Huajca Abigail nimantzi quicuic 200 pantzi, huan ome cuetlaxtli catli temitoya ica xocomeca atl, huan macuilton borregojme catli quincualtlalijtoya para quintzoyonise, huan 400 litros trigo catli tlacacatztili, huan 100 tlatectli tlen xocomecatl itlajca catli huactoc, 200 tlatectli tlen higos catli huactoc. Huan nochi ya ni quintlamamalti ipan burrojme.

¹⁹ Huan quinilhui itequipanojcahua:

—Xitlayacanaca ica nopa tlamantli huan na niyas amoica, pero Abigail amo tleno quiilhui ihuehue.

²⁰ Huan Abigail tlejoc ipan se burro huan yajqui. Huan quema ixtlejcoyaya ipan se tlaxtlejcolis ichtacatzi campa cuatitla, quinamijqui David ihuaya nochi isoldados hualtemoyayaj.

²¹ Huan David moilhuiyaya: “San tlapic nijmanahuijtoc nochi catli Nabal quipiyayaya ipan huactoc tlali, huan amo aqui nijcahuili ma quicuili tleno, pampa ama nechtlaxt-lahuijtoc ica catli fiero nochi catli cuali nijchihuilijtoc.

²² Ma Toteco Dios nechtlatzacuulti sintla para mostla amo niquintlamimictijtos nochi tlacame catli ihuaya nemij huan nochi catli iaxca.”

²³ Huan quema Abigail quita David, nimantzi temoc ipan iburro huan moixhuijtzonqui hasta tlalchi.

²⁴ Huan motlancuaquetzqui iicxitla David huan quiilhui:

—Tata, nopa tlajtlacoli ma huetzi ipan na ica nochi catli panotoc. Pero nimitztlajtlanía xijtlacaquili se tlatoctzi catli nimitzilhuis.

²⁵ Amo xijchihuilicuenta Nabal pampa ya nelía se tlatatl catli mosisinía. Itoca Nabal quinequi quijtos ‘huihuitic’ huan ya nelía huihuitic. Huan na nimotequipanojca, amo niquinitac nopa tlacame catli tiquintitlanqui.

²⁶ Huan ama, noteco, TOTECO mitzmanahuijtoc pampa amo quinejqui tihualas huan titemictis huan timomacuepas. Ma nochi mocualancaitacahua huan nochi injuanti catli quinequij mitzchihuilise catli fiero ma elica tlatelchihualme quen Nabal.

²⁷ San ama xijseli nochi ni tlamantli catli nimitzhualiquilijtoc para ta huan nochi nopa tlacame catli itztoque mohuaya.

²⁸ Huan nimitztlajtlanía techtlapojpolhui notlaixpanol para nihualas quej ni nimitz-itaqui. Melahuac TOTECO quichihuas para ta huan moconehua quipiyase tequiticayotl. Yaya TOTECO quichihuas para temachtli elis motlanahuatilis pampa ta, noteco, titlahuilana por TOTECO. Huan amo tleno catli amo cuali tijchijtoc hasta ama ipan nochi monemilis.

²⁹ Huan masque se acajya quinequis mitzmictis, TOTECO moDios mitzmanahuis ica ichicahualis. Huan TOTECO quinmictis nochi mocualancaitacahua huan quinmajcahuas ininnemilis quen quema se acajya quimajcahua tetl ica se tehuitlatztli.

³⁰ Huan quema TOTECO quichihuas nochi catli cuali catli moca mocajtoc huan mitzchihuas tiintlanahuatijca israelitame,

³¹ amo timopinahuas ica se tlamantli catli tijchijtoc ama, niyon amo timotequipachos para tiquelnamictos para tijmicti catli amo mitzhuilanayaya. Nojquiya, noteco, quema TOTECO mitzhueyichihuas, techelnamiqiu.

³² Huajca David quiilhui Abigail:

—Tlascamati TOTECO Dios tlen tiisraelitame pampa yaya mitztitlanqui para technamiquiqui.

³³ Ma TOTECO mitztiochihua pampa nelía titlalnamiqiu. Huan techtzacuili para amo ma nijchihuati catli fiero huan para amo nitemicti.

³⁴ Nijtestigojquetzqui TOTECO catli itztoc, yaya catli toDios tiisraelitame para ama nijmictijtosquía Nabal huan nochi itequipanojcahua. Pero TOTECO nechmanahuijtoc pampa mitztitlanqui technamiquiqui. Tlascamati miyac.

³⁵ Huan David quiseli nochi nopa tlamantli catli Abigail quihualiquilijtoya, huan quiilhui:

—Huelis timocuepas mochaj huan amo timajmahuis pampa amo nijmictis mohuehue. Nijtlapojpolhuijtoc quen techtlajtlanijtoc.

³⁶ Huan Abigail mocuepqui ichaj, huan quema ajsito, Nabal quichihuayaya se hueyi tlacualistli ipan ichaj quen elisquía se tlanahuatijquetl. Huan nelía yolpactoya Nabal huan cuali ihuintitoya. Huan yeca Abigail amo tleno quiilhui nopa tonal.

³⁷ Huan hualmostla quema ayacmo ihuintiyaya, isihua quiilhui ihuehue quenicatza hualayaya David huan nopa tlacame para quimictise huan tlaque quichijqui para ma moyoltlali. Huan Nabal quimaquili se ajaca cocolistli huan ayacmo mojmolini. Elqui quen tetl.

³⁸ Huan quej nopa mocajqui para majtlactli tonali, huan teipa TOTECO quichijqui ma miqui.

³⁹ Huan quema David quimatqui para Nabal mictoya, quiiyto:

—Nijtlascamati TOTECO pampa ya quitlaxtlahui Nabal por catli nechchiuili. Huan TOTECO techmanahuij para na amo nijchihuas catli fiero. TOTECO quichijqui para nopa fiero tlamantli catli Nabal nechchiuili ma huetzi ipan ya.

Teipa David quintitlanqui tlacame ma quiijtlanitij Abigail para quichihuas isihua.

⁴⁰ Huan quema nopa itequipanojcahua David ajsitoj ichaj Abigail ipan altepetl Carmel, quiilhuijque:

—David techtitlanqui para ma timitzcuiquij para tielis tiisihua.

⁴¹ Huajca Abigail, moixhuijtzonqui hasta tlalchi ica miyac tlatlepanitacayotl huan quiiyto:

—Na niitztoc para nijchihuas nochi catli David nechnahuatis hasta niquinicxipajpacas itequipanojcahua sintla quej nopa nechnahuatis.

⁴² Huajca nimantzi mocualtlali, huan tlejcoc ipan se burro, huan nojquiya quinhuicac ihuaya macuiliti ichpocame catli quitequipanohuayayaj. Huan yajqui ininhuaya nopa tlacame catli David quintitlantoya. Huan David quichijqui isihua.

⁴³ Huan nojquiya David quicuitoya Ahinoam tlen altepetl Jezreel para elis isihua. Huajca nochi ome elque isihuahua.

⁴⁴ Pero Saúl quiquixtilijtoya iichpoca, Mical, catli eliyaya isihua David, huan ya quimactilijtoya seyoc tlatatl catli itoca Palti catli eliyaya icone Lais huan ehuayaya altepetl Galim.

26

David sempa quitlapojpolhui Saúl huan amo quimicti

¹ Huan nopa altepetl Zif ehuan sempa yajque altepetl Gabaa quiitator Saúl huan quiilhuitoj: “David motlatijtoc ipan nopa tlachiquili Haquila catli mocahua nechca huactoc tlali.”

² Huajca Saúl nimantzi quisqui ininhuaya 3 mil soldados catli más tlapejpenilme tlen nochi israelita soldados huan yajque para quitemotij David ipan huactoc tlali Zif.

³ Huan Saúl mochijqui ipan nopa tlachiquili Haquila nechca nopa ojtli catli eltoya iteno nopa huactoc tlali ica campa hualquisa tonati. Huan David itztoya nozona ipan huactoc tlali, huan quicajqui para Saúl quitemojtihalayaya.

⁴ Huajca quintitlanqui tlacame para ma quiitatij hasta campa mocajtoya Saúl.

⁵ Huan teipa David yajqui campa mocahuayaya huan quipanti Saúl ihuaya Abner, icone Ner, yaya catli eliyaya itlayacanca catli quinnahuatitoyaya nochi isoldados. Huan David quiitac para Saúl cuali cochtaya huan isoldados yahualtic cochtayaj.

⁶ Huajca David quinoxqui Ahimelec nopa heteo tlatatl, huan quinoxqui Abisai catli eliyaya icone Sarvia huan iicni Joab; huan quinilhui:

—¿Ajqueya quinequi yas nohuaya para ticalaquise campa itztoc Saúl?

Huan Abisai quiiyto:

—Na niyas mohuaya.

⁷ Huajca David huan Abisai nimantzi calajque campa itztoyaj isoldados Saúl, huan quipantitoy Saúl cuali cochtaya huan quitoctoya icuatlamin catli huehueyac tlalchi nechca itzonteco. Huan Abner huan nochi isoldados nojquiya cuali cochtayaj, huan yahualtic quixtoyaj Saúl.

⁸ Huajca Abisai quiilhui David:

—Toteco Dios mitzmactilijtoc mocualancaitaca momaco. Se favor, techcahuili na ma nijmictis ama. San se huelta nijsentlapalhuilis ica ne cuatlamintli catli huehueyac huan mocahuas tlatzquitoc tlalchi. Huan amo monequis ompa nijchihuas.

⁹ Pero David quiilhui:

—Amo, amo xijmicti, pampa amo aqui hueli quimictis ni tlanahuatijquetl catli TOTECO quitlapejpenijtoc, huan amo quihuicas tlajtlacoli iixpa TOTECO.

¹⁰ TOTECO yaya temachtli, huan se tonal quichihuas para miquis ipan tlahuilancayotl o pampa san ajsis ihora.

¹¹ Pero ma TOTECO nechmanahui para amo quema nijmictis ni itlanahuatijca catli quitlapejpenijtoc. Pero ma tijcuilica icuatlamin catli huehueyac huan iteco ica atl catli eltoc nechca itzonteco huan tijhuicase.

¹² Huajca David quihuicac Saúl icuatlamin catli huehueyac huan nopa tecomitl catli eltoya itzontla huan yajqui. Huan amo aqui quiitac, niyon quicajqui. Amo aqui isac pampa nochi cochtoyaj. TOTECO quichijtoya para nochi san ma tlahuel cochisnequica.

¹³ Teipa David quipanoc huan tlejoc itzonatipa seyoc tepetl, huan Saúl mocajqui huejca ipan seyoc tepetl.

¹⁴ Huan nozona David quihualtzajtzili Abner huan nochi nopa soldados:

—Abner, xiisa technanquili.

Huajca Abner quinanquili huan quiilhui:

—¿Ajqueya ta catli titzajtzi huan tiquixitía nopa tlanahuatijquetl?

¹⁵ Huan David quiilhui:

—¿Amo ta titlacatl? Quiijtohuaj amo aqui mitzaxilía ipan nochi tlali Israel. Huajca ¿para tlen amo tijmocuitlehuía cuali moteco, yaya catli tlanahuatijquetl? Se hualajqui para quimictis.

¹⁶ Nelía fiero ni tlamantli catli tijchijtoc. Nelía melahuac quinamiqui timiquis huan quinamiqui ma miquica mosoldados pampa amo anquimocuitlahuijtoque cuali amotlanahuatijca catli TOTECO quitlapejpenijtoc. Xijtemo ama icuatlamin catli huehueyac nopa tlanahuatijquetl huan nopa catli ipan quihuica atl catli eltoya nechca itzonteco. Xiquita sintla tijpantis.

¹⁷ Huan quema Saúl quitoscama chili para eliyaya David catli camanaltiyaya, quiijto:

—¿Amo ta motoscac catli nijcaqui, tinocone David?

Huan David quinanquili:

—Quena, noteco huan notlanahuatijca, na catli nicamanalti.

¹⁸ Huan David nojquiya quiilhui:

—¿Para tlen techtoquilía, na nimotequipanojca? ¿Tlaque nijchijtoc? Techilhui notlajtlacol.

¹⁹ Nimitztlajtlanía titlanahuatijquetl xijtlacaquili catli nimitzilhuía. Sintla TOTECO mitzchijtoc techcualancaita, huajca nijmacas se tlacajcahualistli para nimoyoltlalis ihuaya. Pero sintla se tlatl mitzchijtoc techcualancaita, huajca ma TOTECO mitztelchihua. Pampa amojuanti antechpanquixtijtoque ipan notlal para ayacmo hueli niitztos ica imasehualhua TOTECO. Antechmajcajtoque nica. Eltoc quen antechilhuijtosquíaj: 'Xiya xiquintequipanoti sequinoc dioses.'

²⁰ Amo cuali para techfuerzajhuis ma nimiqui ipan seyoc tlali. Amo nijnequi nijcahuas noeso huejca tlen itioya TOTECO. Nelía se huilhuiyotl para ta catli titlanahuatijquetl ipan tlali Israel tihualajtoc techtemohua na hasta nica. Na san niitztoc quen se tecpimitl. Amo aqui yasquíaj ipan tepeme para quitepotztocas san setzi xacoyotl.

²¹ Huajca Saúl quiijto:

—David, tinocone, nelía nitlajtlacolchijtoc. Nimochijtoc quen nielisquía se nihuihuitic. Nelía nitlaixpanotoc, pero ya ximocuepa. Amo tleno catli fiero nimitzchihuilis pampa ta nelía tijnextijtoc para techtlepanita.

²² Pero David quimachili para amo neli huan quiilhui:

—Nica eltoc ne tlanahuatijquetl icuatlamin catli huehueyac. Ma huala se acajya para quihuiquilis.

²³ Huan ma TOTECO quitlaxtlahui catli quichihua catli cuali. Masque TOTECO mitztemactili ama nomaco, amo nijnejqui nimomatlananas para nimitzmictis pampa TOTECO mitztlapejpenijtoc.

²⁴ Huan quen ama nijmanahuijtoc monemilis ama ma TOTECO techmanahui ica nochi catli fiero para amo nimitzchihuilis.

²⁵ Huan Saúl quijto:

—Ma TOTECO mitztiochihua, tinocone David. Ta tijchihuas huejhueyi tlamantli huan titlatlanis ipan nochi tlamantli catli tijchihuas.

Huajca Saúl mocuepqui ichaj, huan David nojquiya yajqui seyoc lugar.

27

David ipan inintlal filisteos

¹ Huan David moilhuiyaya: “Se tonal nechpantis Saúl huan nechmictis. Más cuali niquisas ipan ni tlali huan niyas ipan inintlal filisteos. Quej nopa Saúl ayacmo nechtemos quema quimatis ayacmo niitztoc ipan tlali Israel. Huan quej nopa nimomanahuis imaco.”

² Huajca David huan nopa 600 tlacame catli itztoyaj ihuaya, yajque altepetl Gat para itztose inechca Tlanahuatijquetl Aquis catli eliyaya icone Maoc.

³ Huan nochi isoldados David itztoyaj nozona ihuaya ininfamilias, huan David itztoya ihuaya ome isihuajhua. Se itoca eliyaya Ahinoam tlen altepetl Jezreel huan nopa seyoc itoca eliyaya Abigail catli eliyaya isihua Nabal tlen altepetl Carmel. Huan nochi inijuanti mocajque ipan altepetl Gat campa tlanahuatiyaya Aquis.

⁴ Huan Saúl quimatqui para David ya quistoya ipan tlali Israel huan itztoya ipan altepetl Gat huajca ayacmo quitemo.

⁵ Huan nozona David quiilhui Aquis:

—Sintla techcualitztoc, huajca nimitztlajtlanía techmaca se altepetl para ipan tiitztose pampa amo quinamiqui para na catli san nimotequipanojca niitztos ipan ni hueyi altepetl campa eltoc mocaltlanahuatil.

⁶ Huajca Aquis quimacac David altepetl Siclag huan yeca nopa altepetl teipa mocajqui iniaxca nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá.

⁷ Huan David itztoya ipan inintlal nopa filisteos para se xihuitl huan nahui metztli.

⁸ Huan David huan nochi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya tlejcoque hasta inintlal nopa gesuritame, gezritame huan amalecitame, huan quinhuilisque. Nopa tlacame mocajtoyaj ipan nopa tlali catli yohui tlen Shur hasta tlali Egipto.

⁹ Huan quema David quinhuilanayaya ipan se lugar, amo quicahuayaya yoltoc niyon se tlatatl, niyon se sihuatl. Nojquiya moaxcati nochi ininborregojhua, ininhuacaxhua, ininburrojhua, inincamellos huan ininyoyo. Huan teipa sempa mocuepayaya campa itztoya Tlanahuatijquetl Aquis.

¹⁰ Huan quema Tlanahuatijquetl Aquis quitlatzintoquiliyaya: “¿Ipan catlique altepetl ticalajqui ama para tiquintlachtequilis?”

Huajca David amo quiilhui xitlahuac, san quinanguiliyaya: “Nicalajqui ica tlatzintla ipan tlali Judá, o ica tlatzintla tlen Jerameel, o ica tlatzintla tlen inintlal nopa ceneos.”

¹¹ Huan David amo quicahuayaya yoltoc niyon se tlatatl, niyon se sihuatl, huan quej nopa amo aqui hueliyaya yohui altepetl Gat para quiilhuiti nopa tlanahuatijquetl catli

quichihuayaya. Huan quej ni quichijqui David nochipa quema itztoya ipan inintlal filisteos.

¹² Huan Tlanahuatijquetl Aquis quineltoyaya nochi catli David quiilhuyaya huan moilhuyaya: “Cuali para calaqui David campa israelitame, pampa ama nochi inijuanti quicualancaitase. Huan quej nopa David elis notequipanojca para nochipa.”

28

David ininhuaya inincualancaitacahua israelitame

¹ Huan se tonal nopa filisteos quinsentilijque nochi ininsoldados para yase quinhuilantij israelitame, huan tlanahuatijquetl Aquis quiilhui David:

—Ta huan nochi momasehualhua xihualaca techpalehuica ipan se tlahuilancayotl.

² Huan David quinanquili:

—Cualtitoc. Ama tiquitas para quena nihueli nimitzpalehuis.

Huan Aquis quiilhui:

—Sintla nelía miyac techpalehuis, huajca na nimitzchihuas notlamocuitlahuijca para nochi nonemilis.

Saúl yajqui campa se tetlajchihuijquetl

³ Ipan ni tonal quema David itztoya ipan seyoc tlali, mijqui Samuel huan nochi israelitame quichoquilijque. Huan quitlalpachojque ipan Ramá catli eliyaya ialtepe. Huan Saúl ya quinpanquixtjtoya nochi nopa tetlajchihuiani huan catli momatque quincamanalhuíaj mijcatzitzi.

⁴ Huan nopa filisteos mosentilijque ipan se lugar catli itoca eliyaya Sunem, huan Saúl quinsentili nochi israelitame huan mochijque ipan tepetl Gilboa.

⁵ Huan quema Saúl quinitac para itztoyaj tlahuel miyac filisteo soldados, nelía moyolmajmati.

⁶ Huajca motlatlajti ica TOTECO para tlatzintocas tlaque quichihuas. Pero TOTECO amo quinanquili. Amo quinextili tlaque eliyaya ipaquilis ipan temictli, niyon ica nopa tlatzejtzeltijca dados catli TOTECO quinmacatoya catli itoca Urim. Niyon amo quinextili ipaquilis ica se itlajtol pannextijca.

⁷ Huajca Saúl quinilhui itequipanojcahua:

—Techtemolica se sihuatl catli hueli quincamanalhuía mijcatzitzi, huan niyas niquitati.

Huan itequipanojcahua quiilhuijque:

—Ipan altepetl Endor itzto se sihuatl catli quijtohua hueli quinnojnotza mijcatzitzi.

⁸ Huajca Saúl moquixtili iyoyo catli cuali huan moyoyonti quen se aqui hueli huan quinhuicac ome tlacame ihuaya huan yajque ica tlayohua quiitatoj nopa sihuatl, huan quiilhui:

—Nijnequi nicamanaltis ihuaya se catli ya mictoc. ¿Huelis tijnotzas itonal nopa mijcatzi catli nimitzilhuis?

⁹ Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Tijmati cuali para Tlanahuatijquetl Saúl tlanahuati ma quinpanquixtica nochi tetlajchihuiani huan catli mocamanalhuíaj ininhuaya mijcatzitzi. San huelis tijnequi techmasiltis huan titeyolmelahuas para ma nechmictica nojquiya.

¹⁰ Huajca Saúl quiilhui iixpa TOTECO para amo tleno fiero ipantis pampa amo aqui quiilhuisquía.

¹¹ Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—¿Ajqueya nopa mijcatzi catli tijnequi ma nijnojnotza?

Huan Saúl quiilhui:

—Xijnotza Samuel.

¹² Huan nimantzi ipan nopa tlatoctzi nopa sihuatl quiitac Samuel, huan quitzajtzili chicahuac Saúl huan quiilhui:

—¿Para tlen techcajcajajtoc? ¡Ta tiSaúl!

¹³ Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—Amo ximomajmati. San techilhui tlaque tiquitztoc.

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Niquitztoc se tlatatl quen se mixtli catli hualtlejco.

¹⁴ Huan Saúl quiilhui:

—¿Quenicatza itlachiyalis?

Huan quinanquili:

—Se tlatatl huehuentzi huala catli mopictoc ica iyoyo huehueyac.

Huajca Saúl quimachili para eliyaya Samuel huan moixhuijtzonqui hasta tlalchi para quinextilis se hueyi tlatlepanitacayotl.

¹⁵ Huan Samuel quiilhui:

—¿Para tlen techcualancamacatoc huan tijchijtoc ma nihuala?

Huan Saúl quinanquili:

—Na tlahuel nitlajiyohuía huan nopa filisteos nechhuilanaj. Huan Toteco Dios nechtlahuelcajtoc huan amo nechnanquílía, niyon ipan temictli huan niyon ica itlajtol pannextijcahua huan yeca nimitznotztoc pampa nijnequi techilhui tlaque nijchihuas.

¹⁶ Huajca Samuel quinanquili:

—¿Para tlen techtlatzintoquílía na sintla TOTECO mitztlahuelcajtoc huan mochijtoc mocualancaitaca?

¹⁷ TOTECO ya quichijtoc mohuaya quen ya mitzilhuijtaya achtihui ica na para quichihuas. Ya mitzcuilijtoc motlanahuatilis huan ya quimacatoc David catli itztoya monechca.

¹⁸ Pampa ta amo tijtlepanitztoc itlanahuatilhua TOTECO. Amo tiquinmicti nopa amalecitame quen yaya mitznahuati xijchihua. Huan yeca ama TOTECO mitzchihuílía ni tlamantli.

¹⁹ Ama TOTECO mitztemactilis ta huan nochi israelitame ininmaco nopa filisteos. Huan mostla timiquis huan tiitztos nica nohuaya huan moconehua nojquiya. Huan nochi israelitame quintemactilis TOTECO ininmaco nopa filisteos.

²⁰ Huan ipan nopa tlatoctzi Saúl huetzqui ixtlapachijtoc, pampa onpano momajmati por catli quiilhuijtaya Samuel. Huan ayacmo quipixqui fuerza pampa amo tleno quicuajtaya se tonal huan se yohuali.

²¹ Huan nopa sihuatl quiitac para Saúl nelía tlahuel momajmatijtoya, huan quinechcahuito huan quiilhui:

—Nimitztlacaquilijtoc huan nijchijtoc catli techtlajtlani masque huelosquía nimitztlacahuía.

²² Ama nijnequi para ta nojquiya xijtlacaquili catli nimitzilhuis. Techcahuili ma nimitzcualtlalilis se tlacualistli para tijcuas para tijpiyas fuerza huan huelis tiajsiti campa tiyas.

²³ Pero Saúl amo quinejqui huan quiilhui: “Amo nitlacuas.” Pero itequipanojcahua huan nopa sihuatl quiilhuijque miyac huelta para ma tlacua. Huan teipa quintlacaquili huan moquetzqui campa huetztoya tlalchi huan mosehui ipan se tlapachtli.

²⁴ Huan nopa sihuatl quimicti se becerro catli quitomajtoya nozona ipan ichaj. Huan quixacualo iharina huan quichijqui pantzi catli amo quipixqui tlasasaltli huan quiicxiti.

²⁵ Huan quihualiquili Saúl huan itequipanojcahua huan nochi tlacuaunque. Huan quemata tlanque tlacuaque monahuatijque huan yajque ipan nopa yohuali.

29

David momanahui huan amo yajqui para quihuilanas israelitame

¹ Huan nochi nopa filisteo soldados mosentilijque ipan se lugar catli itoca Afec. Huan nopa israelitame mochijtoyaj nechca nopa ameli catli itoca Jezreel.

² Huan nopa filisteos moxelojtoyaj ininsoldados ica pamitl. Sequin pamitl quipixqui 100 tlacame huan sequin ica se mil huan tlayacantiyohuiyayaj. Huan David huan imasehualhua yohuiyayaj iniica ihuaya Tlanahuatijquetl Aquis.

³ Huan nopa tlayacanca filisteos quiilhuijque Tlanahuatijquetl Aquis:

—¿Tlaque quichihua nica ni tlacame hebreos?

Huan Aquis quinanquili:

—Ya ni David catli eliyaya itequipanojca Tlanahuatijquetl Saúl catli tlanahuati ipan tlali Israel. Yaya qui piya se xihuitl itztoc nohuaya huan amo quema nijpantilijtoc niyon se itlaixpanol.

⁴ Pero nopa tlayacanani tlen soldados cualanque ihuaya Tlanahuatijquetl Aquis huan quiilhuijque:

—Xijnahuati ni tlatatl ma mocuepa ipan nopa altepetl catli tijmacatoc. Ma amo yohui tohuaya ipan ni tlahuilancayotl pampa nozona moyolcuepas huan quinequis techhuilanas tojuanti quema ya tiitztose ipan nopa tlahuilancayotl. Huan iteco Saúl quinequis quiselis sempa. Huan sintla techmictis huan quinexilis Saúl tozonteconhua, huajca ¿amo timoilhuía Saúl quiselisquía?

⁵ Yaya David catli quihuicatiyayaj huan quijtohuayayaj:

‘Mil tlacame quinmicti Saúl,
pero majtlactli mil quinmicti David.’

⁶ Huajca Aquis quinotzqui David huan quiilhui:

—Nimitzilhuía iixpa TOTECO para nelía tijchihua catli xitlahuac huan se paquilistli para na para titlahuilanati tohuaya. Ipan ne tonal quema tihualajqui techitaco huan hasta ama amo quema nimitzpantilijtoc niyon se tlaixpanoli. Pero nopa filisteo tlayacanani amo mitzcualitaj.

⁷ Huajca más cuali para timocuepas. Xiya ica cuali para amo más tiquincualanmacas.

⁸ Huan David quinanquili Aquis huan quiilhui:

—¿Tlaque nijchijtoc? ¿Tlaque tiquitztoc catli amo mitzpactía ipan nochi ni tonali quema niitztoc mohuaya para niquinhuilanati nocualancaitacahua?

⁹ Huan Aquis quiilhui David:

—Na cuali nijmati para nelía tiyolcuali quen se itequihua Toteco Dios, pero nopa tlayacanca filisteos ya motemacatoque para amo tiyas tohuaya ipan ni tlahuilancayotl.

¹⁰ Huajca xiquisaca mostla nel ijnaltzi ta huan nochi mosoldados huan ximocuepaca.

¹¹ Huajca David huan nochi nopa tlacame catli itzttoyaj ihuaya quisque nel ijnaltzi huan mocuepque inintlal nopa filisteos. Huan nopa filisteos tlejcotiyajque hasta altepetl Jezreel.

30

David quihuilanqui nopa amalecitame

¹ Huan hualhuiptla ajsicoj David huan nochi nopa tlacame catli itzttoyaj ihuaya campa ininchajchaj ipan altepetl Siclag. Huan quinpantijque para nopa amalecitame calactoyaj ica tlatzintla ipan nopa altepetl huan quitlatijtoyaj.

² Huan quinhuicatoyaj nochi sihuame huan coneme huan nochi catli itzttoyaj nozona. Pero amo quinmictijtoyaj, san quinhuicatoyaj.

³ Huan quema David huan nochi catli quinyacanayaya ajsicoj ipan nopa altepetl huan quitaque para nochi tlatlatoya, huan quinhuiquilijtoyaj nochi ininsihuahua huan ininconeua,

⁴ huajca pejque chocaj chichahuac. Huan mochoquilijque hasta yolcuatque huan ayacmo huelque chocaj pampa ayacmo quiipiyayaj más fuerza.

⁵ Huan nojquiya quihuiquilijtoyaj David nochi ome isihuahua: Ahinoam catli eliyaya jezreelita, huan Abigail catli eliyaya isihua Nabal tlen Carmel.

⁶ Huan nochi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya quijtohuayayaj para quimictise David ica tetl pampa tlahuel motequipachohuayayaj por ininconeua. Huajca David tlahuel motequipachohuayaya, pero David quitemo TOTECO Dios huan moyolchicajqui ipan ya.

⁷ Teipa David quiilhui nopa totajtzi Abiatar catli eliyaya icone Ahimelec:

—Nimitztlajtlanía para techhualiquili nopa pantzajcayotl ica nopa piltetzitzi para nijmatis tlaque ipaquilis TOTECO para ma nijchihua.

Huan Abiatar quihualiquili.

⁸ Huan David quitlatzintoquili TOTECO:

—¿Tijnequi ma niquintoquilis ni tlachtequini? Huan sintla niquintoquilis, ¿huelis niquinajsiti?

Huan TOTECO quiilhui:

—Quena, xiquintoquili pampa quena, tiquinajsiti huan tiquinmanahuis nochi catli quinhuicatoque.

⁹ Huajca quisqui David ininhuaya nopa 600 tlacame catli itztoyaj ihuaya huan ajsitoj campa atlajtli Besor.

¹⁰ Huan nozona mocajque 200 isoldados David pampa tlahuel siyajtoyaj, huan amo huelque quiixcotonaj nopa atlajtli Besor. Huan David huan nopa 400 tlacame yajque.

¹¹ Huan quipantijque se tlatatl tlen tlali Egipto catli huilantoc ipan ojtli huan quihualiquilijque David. Huan imasehualhua David quimacaque pantzi huan quicujajqui huan nojquiya quiamacaque.

¹² Nojquiya quimacaque se quentzi tlatectli tlen higos huactoc huan ome tlaxcali tlen xocomecatl huactoc. Huan quema tlacuajqui sempa pejqui quiapiya fuerza pampa amo tleno quicujajtoya para eyi tonali.

¹³ Huan huajca David quiilhui:

—¿Ajqueya ta, huan canque tihuala?

Huan nopa telpocatl Egipto ejquetl quinanquili:

—Na niejqui tlali Egipto huan niitequipanojca se amalecita. Huan quiapiya eyi tonali nechajqui nica noteco, pampa nimococohuayaya.

¹⁴ Tojuanti tiyajtoyaj ticalaquitoj ica tlatzintla ipan tlali Judá campa inialtepe nopa cereteos huan ica tlatzintla tlen itlal Caleb. Huan nojquiya tijtlatijque altepetl Siclag.

¹⁵ Huajca David quiilhui:

—¿Hueli techhuicas hasta campa inijuanti itztoque?

Huajca nopa tlatatl quinanquili:

—Sintla tijtestigojquetza Toteco Dios para amo techmictis niyon amo techtemactilis ica noteco, huajca, quena, nimechhuicas hasta campa itztoque.

¹⁶ Huajca nopa tlatatl quinhuicac David huan nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya hasta campa itztoyaj nopa tlachtequini. Huan inijuanti mosemantoyaj ipan nochi nopa tlali. Huan tlacuayaj huan tlaiyayaj huan ilhuichihuayayaj ica miyac paquilistli por nochi catli quiichtectoyaj ipan inintlal filisteos huan ipan tlali Judá.

¹⁷ Huan David huan nochi isoldados pejque quinmictíaj nopa yohuali, huan hualmostla se tonal quinmictijque, huan hasta tiotlac quintlamimictijque. San cholojque 400 telpocame catli tlejcoque ipan camellos huan yajque.

¹⁸ Huan quej nopa David quincuili sempa nochi catli nopa amalecitame quinichtequi-lijtoyaj, huan nojquiya quinmanahuij nochi ome isihuahua.

¹⁹ Huan niyon se conetl amo quipolojque. Amo quipolojque niyon se tlamantli, niyon hueyi, niyon tziquitetzi pampa nochi catli quincuiliijtoyaj, sempa moaxcatijque.

²⁰ Huan nojquiya David quincuili ininborregojuhua huan ininhuacaxhua nopa tlachte-quinini. Huan isoldados quinchijque ma tlayacantiyaca nopa tlapiyalme catli yaya ipa iniaxca. Huan nochi quiiijtojque: “Nochi ya ni iaxca David pampa quitlantoc.”

²¹ Huan teipa David huan nochi inijuanti ajsitoj ipan nopa atlatjli Besor campa mocajtoyaj nopa 200 tlacame catli ayacmo huelque nejnemij pampa tlahuel siyajtoyaj. Huan quisque nochi inijuanti huan quinamiquicoj David huan nochi nopa tlacame catli hualayayaj ihuaya. Huan David quintlajpalo ica yejyetzzi.

²² Pero sequin tlacame catli amo cuajcualme catli hualayayaj ihuaya David quiiijtojque: “Inijuanti catli amo yajtoyaj tlahuilanatoj amo quintocaros niyon se tleno. San tiquinmacase ininsihuahua huan ininconeuhua huan ica ya nopa ma yacajya.”

²³ Pero David quinilhui:

—Amo, noicnihua, amo hueli anquichihuase quej nopa ica catli TOTECO techmacatoc. Pampa TOTECO techmocuitlehuitoc huan techmanahuitoc ininmaco inijuanti catli techhuilanque. Techmactilijtoc nochi nopa masehualme catli techtlachtequilijtoyaj.

²⁴ Huan amo aqui anmechtlacaquilis catli anquiiijtohuaj. Monequi nopa tlacame catli mocajque nica huan quimocuitlehuitoc totlamantzitzi quiselise san se ininparte quen catli yajque ipan tlahuilancayotl.

²⁵ Huan huajca ipan nopa tonali David quichijqui ya nopa ma eli se tlanahuatili para nochi israelitame ma quitlepanitaca. Huan hasta ama noja quitlepanitaj.

²⁶ Huan quema David ajsico ipan altepetl Siclag catli tlatlatoc, quinhualtitlanili nopa huehue tlacame ipan tlali Judá se quentzi tlen nochi tlamantli catli quincuiliijtoya inincualancaitacahua huan quinilhui ni camanali: “Nica nimechtitlanilía se nemactli; san se quentzi tlen tiquincuiliijque icualancaitacahua TOTECO.”

²⁷ Huan nojquiya quintitlanili nopa tlayacanani catli itztoyaj ipan altepeme Betel, Jatir,

²⁸ Aroer, Sifmot, Estemoa,

²⁹ Racal, huan Ramot catli mocahua ica tlatzintla. Nojquiya quintitlanili nopa huehue tlacame catli itztoyaj ipan Jerameel inialtepe nopa ceneos,

³⁰ huan ipan altepeme Horma, Corasán, Atac,

³¹ Hebrón huan campa hueli campa David panotoya ica nochi imasehualhua.

31

Mijqui Saúl ipan tlahuilancayotl huan iconehua nojquiya

¹ Huan nopa filisteos nelía quintlanque nopa israelitame, huan nopa israelita soldados cholojtejque iniixpa. Huan nopa filisteos quinmictijque miyac israelitame ipan tepetl Gilboa.

² Teipa nopa filisteos qutoquilijque Saúl huan itelpocahua. Huan quimictijque Jonatán, Abinadab huan Malquisúa. Nochi inijuanti eliyayaj itelpocahua Saúl.

³ Huan teipa nochi nopa filisteo soldados pejqque chichahuac quihuilanaj Saúl huan quitepehuiliyayaj nopa cuatlamintli hasta se quiajsic Saúl huan tlahuel quicoco.

⁴ Huajca quiilhui itlamocuitlehuitoc catli quihuiquiliyaya itepostzajca:

—Xijquixti momachete huan techmicti para amo hualase nopa fiero tlacame filisteos, huan nechchihuiliquij catli inijuanti quinequise para más ma nitlajiyohui huan san nechhuihuitase quema nechmictise.

Pero itlamocuitlehuitoc amo quinejqui quimictis pampa majmahuiyaya. Huajca teipa Saúl quiquixti imachete huan momajcajqqui ipani huan momictij.

⁵ Huan quema itlamocuitlahuijca quiitac para Saúl momictijtoya, ya nojquiya momajcayqui ipan imachete huan nozona mijqui ihuaya Saúl.

⁶ Huan quej nopa ipan san se tonali mijqui Saúl ininhuaya eyi itelpocahua huan itlamocuitlahuijca huan nochi israelita soldados catli ihuaya itztoyaj.

⁷ Huan nopa israelitame catli quipixtoyaj ininchaj ipan seyoc lado nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán quimatque para nopa israelitame cholohuayayaj huan quimatque para Saúl mictoya, huajca nojquiya quisque ipan inialtepe huan cholojque. Huan huajca nopa filisteos hualajque para itztose ipan inialtepehua.

⁸ Huan hualmostla quema nopa filisteo soldados yajque ipan tepetl Gilboa para quintlacuijcuilitij catli mictoyaj, quiitaj para Saúl huan eyi itelpocahua mictoyaj.

⁹ Huajca quiquechtzontejque Saúl huan quicuiliyque nochi itepos. Teipa quintitlanque tlacame ma yaca huan ma quihuicaca nopa tlamantli ipan nochi inintlal filisteos huan ma teyolmelahuaca ipan nochi inialtepehua para ya mictoya Saúl. Nojquiya tlayolmelahuatoj nopa cuali camanali ipan inintiopa campa quincaytoyaj inindioses.

¹⁰ Pero teipa nochi itepos Saúl quiajojque ipan itiopa nopa tlaixcopincayotl Astarot. Huan itlacayo Saúl quicuapilojque ipan nopa tepamitl catli quiyahualojtoya altepetl Bet Sán.

¹¹ Huan quema nopa tlacame tlen altepetl Jabes ipan Galaad quimatque catli nopa filisteos quichihuilijtoyaj Saúl,

¹² mosentilijque nochi catli mooquichmatiyayaj huan nejnenque seyohual huan ajsitoj campa quicuapilojtoyaj itlacayo Saúl huan itelpocahua ipan itepa altepetl Bet Sán. Huan quintemohuijque huan quihuicaque inialtepe, Jabes, huan nozona quintlatijque.

¹³ Huan teipa quisentilijque iniomiyohua huan quintlalpachojque itzintla se cuahuitl ipan Jabes. Huan mosajque para chicome tonati pampa tlahuel motequipachohuayayaj.

2 Samuel

David quicajqui para mijqui Saúl

¹ Quema ya mictoya Saúl, David mocuepqui ipan ialtepe Siclag pampa ya tlantoya quintzontlamiltía nopa amalecitame huan nozona mocajqui ome tonati.

² Huan ipan ne seyoc tonali, ajsico se tlatatl catli quisqui tlen isoldados Saúl. Yaya quihualicayaya iyoyo tzayantoc huan motlalilijtoya tlattejpochtli ipan itzonteco pampa quiptiyayaya hueyi tequipacholi. Huan quema ajsico campá David mohuijzonqui ica miyac tlatlepanitacayotl.

³ Huajca David quitlatzintoquili nopa tlatatl:

—¿Canque tihuala?

—Na nicholojtejqui campá toisraelita masehualhua tlahuilanaj —tlananquili nopa tlatatl.

⁴ Huan David quiilhui:

—Techilhui tlaque panotoc ipan nopa tlahuilancayotl.

Huan nopa tlatatl quinanquili:

—Miyac toisraelita soldados mictoque huan miyac cholojtejtoque. Huan nojquiya mijqui Saúl huan icone, Jonatán.

⁵ Huan David quitlatzintoquili:

—Huan ¿quenicatza tijmatqui para mijqui Saúl huan icone?

⁶ Huajca quinanquili:

—Na niitztoya ipan tepetl Gilboa huan nozona niquitac para Saúl motlatzquiliyaya ipan icuatlamin catli huehueyac. Huan monechcahuiyayaj icualancaitacahua ipan tlahuilanca carros. Nojquiya hualayayaj miyaqui tlacame ipan cahuyos.

⁷ Huajca ipan nopa tlatoctzi Saúl nechitac huan nechnotzqui. Huan huajca ni-monechcahui campá itztoya.

⁸ Huan yaya nechtlatzintoquili ajqueya na huan niquilhui para nieliyaya se niamalecita tlatatl.

⁹ Huajca techilhui: ‘Xihuala huan techmicti pampa tlahuel nitlajiyohuía, huan noja niyoltoc.’

¹⁰ Huajca nimonechcahui huan nijmicti pampa nimomacac cuenta para ayacmo huelis itztoya pampa tlahuel mococoytoya. Huan nijcuili icorona catli quipixtoya ipan itzonteco huan nopa costli catli quipixtoya ipan imax huan nimitzhualiquilía ta.

¹¹ Huan quema quicajqui nochi catli quijto, David huan nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya quitzayanque ininyoyo pampa tlahuel motequipachojque.

¹² Huan pejqe quichoquilíaj Saúl huan itelpoca Jonatán, huan nopa isoldados TOTEKO huan nochi sequinoc israelitame, pampa tlahuel miyac tlacame mictoyaj ipan tlahuilancayotl nopa tonal. Huan mosajqui David huan itequipanojcahua, huan amo tleno quicujque hasta tlayohua.

¹³ Huan David quiilhui nopa tlatatl:

—¿Canque tiehua?

Huan quinanquili:

—Na niseyoc tlali ejquetl, niamalecita.

Huan David quiilhui:

¹⁴ —Huajca ¿para tlen amo timajmajqui timomatlananqui huan tijmicti Saúl catli TOTEKO quitlapejpenijtoya huan quitequitlalijtoya?

¹⁵⁻¹⁶ Huajca David nimantzi quinotzqui se soldado huan quiilhui:

—Xijmicti ni tlatatl.

Huan David quiilhui nopa tlatatl:

—Timiquis pampa ta ica moseli tiqijto para tijmicti Saúl, nopa tlatcatl catli TOTECO quitlapejpenijtoya para elis tlanahuatijquetl.

Huan isoldado hualajqui huan quimicti ica icuatlamin catli huehueyac.

David quinchoquili Saúl huan Jonatán

¹⁷ Huan David quisencajqui se huicatl huan huicac tlen Saúl huan icone, Jonatán, catli mictoyaj.

¹⁸ Huan tlanahuati ma quinmachtica nopa soldados catli tlali Judá ehuani. Huan ni huicatl nojquiya mopantía ijcuilijtoc ipan nopa ama tlajcuiloli catli itoca Jaser. Huan quej ni quijtohua:

¹⁹ “Noisraelita icnihua, nopa tlatcatl catli más yejectzi tijpixque, mictoc. Yaya catli achi más techmacayaya paquilistli quimictijtoque nepa huejcapa campa tepeme.

Quena, yaya catli más tetic huetztoc.

²⁰ Amo xiquinilhuica tocualancaitacahua catli itztoque ipan altepetl Gat.

Niyon amo xiquinpohuilica catli itztoque ipan tianquis ipan altepetl Ascalón para amo ma techhuetzquilica nopa filisteo sihuame. Amo tijnequij ma techpinajtica nopa sihuame catli amo quineltovej TOTECO.

²¹ Saúl mijqui ipan tepetl Gilboa.

Huajca amo quema ma tlaquiyahui nozona.

Niyon amo quema ma onca ajhuachtli.

Ma ayacmo tlaelilti pampa nozona mijqui catli motemacac.

Nozona mijqui Saúl quen se tlen hueli tlatcatl, quen elisquía amo ya catli quitlapejpeni Toteco.

²² Saúl huan Jonatán nochipa tlatlaniyayaj ipan tlahuilancayotl.

Inijuanti quinmictiyayaj inincualancaitacahua, masque tlahuel motemacayayaj.

Amo quema mocuepque ipan se tlahuilancayotl san ininmax, pampa nochipa tlatlaniyayaj.

²³ Nochi tojuanti tiquinicneliyayaj huan tlahuel tiquinnequiyayaj.

Nelía se paquilistli para tiquiniximatise.

San sejco nemiyayaj quema itztoyaj huan nojquiya san sejco mocajque ipan miquilistli.

Achi más chichahuac huelque motlalojque que ne hueyi cuajtli catli hueli patlani.

Elque más tetique injuanti que se león.

²⁴ Anisraelita sihuame, xijchoquilica Saúl catli yejectzi anmechyoyontiyaya ica yoyomitl catli morado quen motlalilíaj sihua tlanahuatiani.

Quena, Saúl quiyejyecchijqui amoyoyo ica oro, huajca xijchoquilica.

²⁵ Yaya catli motemacac ya mijqui ipan tlahuilancayotl.

Mijqui Jonatán ipan ne tepetl Gilboa.

²⁶ Nimitzchoquilía noicni, Jonatán,

pampa tlahuel nimitzicneli.

Huan techicneli miyac nojquiya hasta motlaicnelil quitlani inintlaicnelil sihuame.

²⁷ Mictoque catli más motemacayaya.

Ayacmo quinemiltíaj inintepos pampa ya mictoque.”

Quej nopa elqui nopa huicatl catli David quisencajqui para quichoquilis Saúl huan Jonatán.

2

Quichijque David tlanahuatijquetl ipan tlali Judá

¹ Huan teipa David quitlatzintoquili TOTECO:

—¿Tijnequi ma niya para niitztos ipan se altepetl ipan tlali Judá?

Huan TOTECO quinanquili:

—Quena.

Huajca David quiilhui:

—¿Ipan tlaque altepetl niyas?

Huan TOTECO quiilhui:

—Xiya altepetl Hebrón.

² Huajca David yajqui huan quinhuicac nopa ome isihuahua. Se itoca Ahinoam catli eliyaya se jezreelita sihuatl huan ne seyoc itoca Abigail catli achtihui eliyaya isihua Nabal tlen Carmel.

³ Huan nojquiya quinhuicac nopa tlacame catli nejnentoyaj ihuaya, sese ica isihua huan iconehua. Huan nochi nozona yajque para itztose ipan altepetl Hebrón.

⁴ Huan teipa hualajque nopa tlayacanca tlacame ipan tlali Judá. Huan quialtijque David ica aceite huan quichijque tlanahuatijquetl ipan inintlal.

Huan teipa quiilhuique David quenicatza nopa altepeme Jabes ehuan ipan tlali Galaad quitlasojtlaque Saúl itlacayo huan quitlalpachotoj.

⁵ Huajca David quintitlanqui tlacame ma yaca quinilhuitij ni camanali: “Ma TOTECO anmechtiochihua miyac pampa anquitlasojtlaque nopa mijcatzi Saúl huan ica miyac amotlaicnelijcayo anquitlalpachojque.

⁶ Huajca ama ma TOTECO anmechtlasojtla. Ma anmechita ica cuali huan ma anmechnextili catli xitlahuac. Huan na nojquiya nimechchihuilis catli cuali por catli anquichijtoque.

⁷ Huajca ama masque ya mictoc Saúl, amotlanahuatijca, ximoyolchicahuaca, huan ximotemacaca huan ximotlalica tohuaya pampa nopa tlayacanani tlen tlali Judá nechchijtoque niinintlanahuatijca.”

Is Boset quichijque tlanahuatijquetl ipan tlali Israel

⁸ Teipa Abner, icone Ner, catli quinyacanayaya isoldados Saúl quihuicac Is Boset, icone Saúl, ipan altepetl Mahanaim,

⁹ huan nozona quichijqui tlanahuatijquetl. Huan itlanahuatilis quiajsic tlalme Galaad, Gesuri, Jezreel, Efraín, Benjamín huan hasta nochi catli itoca tlali Israel ica huejcapa.

¹⁰ Huan Is Boset quipiyayaya 40 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel ica huejcapa huan san huejcajqui ome xihuitl. Huan nochi catli itztoyaj ica tlatzintla campa itoca tlali Judá quitoquiliijque Tlanahuatijquetl David.

¹¹ Huan David elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá para chicome xihuitl huan tlajco huan quipixqui ichaj ipan altepetl Hebrón.

¹² Huan teipa Abner quisqui ipan tlali Mahanaim ininhuaya isoldados Tlanahuatijquetl Is Boset huan yajque altepetl Gabaón ipan tlali Judá campa itztoyaj iixhuihua Benjamín, pampa nojquiya quinequiyaya mocuilis nopa tlali Judá para elis iaxca Tlanahuatijquetl Is Boset.

¹³ Huajca quisqui Joab, icone Sarvia, catli eliyaya tlayacanquetl tlen isoldados David huan yajqui ica isoldados quinnamiquitoj. Huan monamijque campa nopa mantoc atl ipan altepetl Gabaón. Huan isoldados David mocajque ipan se nali, huan isoldados Is Boset ipan seyoc nali nopa mantoc atl.

¹⁴ Huan Abner catli eliyaya itlayacanca Is Boset quinotzqui Joab catli eliyaya itlayacanca David, huan quej ni quiilhui:

—Achtihui ma mohuilanaca san sequin totelpocahua para ma tiquintlachilica huan tiquitase ajqueya tlatlanis.

Huan Joab tlananquili:

—Cualtitoc.

¹⁵ Huajca quintlapejpenijque majtlactli huan ome telpoca soldados catli eliyayaj ica David huan majtlactli huan ome telpoca soldados tlen tlali Benjamín huan eliyayaj ica Is Boset. Huan moixnamijque nopa telpocame huan pejque mohuilanaj.

¹⁶ Huan sese inijuanti quitzoncalitzqui catli itztoya imelac huan mocalaquilijque inincuatlaminhua catli huehueyac ipan inielchiqui. Huan nochi nopa 24 telpocame mijque ica sempa. Huan yeca quitocaxtijque nopa lugar “campa tlahuilanque ica cuatlaminme catli huejhuehueyac”, huan mocahua ipan altepetl Gabaón.

¹⁷ Huan teipa pampa amo aqui tlatlantoya, pejque tlahuilanaj nelía chicahuac nochi isoldados David ihuaya isoldados Is Boset. Huan nopa tonal isoldados David tlhuel quintlanque isoldados Is Boset huan inintlayacanca Abner.

¹⁸ Huan nojquiya nozona itztoyaj nopa ome iicnihua Joab, nopa tlayacanquetl tlen isoldados David, catli inintoca eliyaya Abisai huan Asael. Huan Joab, Abisai huan Asael nochi eliyayaj iconehua Sarvia. Huan Asael tlhuel huelyaya motlalohua chicahuac quen se masatl.

¹⁹ Huan yaya pejqui quitepotztoca Abner, nopa tlayacanquetl tlen isoldados Is Boset, huan amo tleno quicahuili ma quitzacuili. Amo quicajqui iojhui, niyon nica, niyon neca. San quitoquilijtiyajqui.

²⁰ Huan quema Abner moicancuepqui huan quitaac para quitoquiliyaya, quiilhui:

—¿Amo ta tiAsael?

—Quena, na niAsael —quinanquili.

²¹ Huajca Abner quiilhui:

—Ximijcuini. Xijtoquili seyoc nosoldado huan ximocahua ica nochi catli yaya quiipiya.

Pero Asael amo quinejqui quicahuas.

²² Huajca Abner sempa quiilhui Asael:

—¡Techahua! ¿Para tlen monequi nimitzmictis? Huan ¿tlaque noixayac ica nijtlachilis moicni Joab quema sempa timonamiquise?

²³ Pero Asael amo quitlacaquili, huan huajca Abner quisentlapalhuili ica icuatlamin catli huehueyac huan nozona huetzqui mictoc Asael. Huan teipa nochi catli ajsiyayaj campa huetztoya Asael moquetzayayaj ica tlatlepanitacayotl.

²⁴ Huan teipa Joab huan Abisai pejque quitoquilíaj Abner huan quema calaquito tonati, ya ajsitoyaj ipan se tlachiquili catli itoca Amma nechca Gía ipan nopa ojtli catli yohui para altepetl Gabaón.

²⁵ Huan mosansejcotilijque miyac iixhuihua Benjamín para quipalehuse Abner huan moquetzque tlachiquilitpa.

²⁶ Huan Abner quinotzqui Joab chicahuac ica huejca huan quiilhui:

—¿Monequi nochipa tijsenhuiquilijtose timomictíaj? ¿Amo timomaca cuenta para tlahuilancayotl techhualiquilía miyac tequipacholi? Xiquintlacahualti mosoldados para ma techcahuaca pampa tiicnime.

²⁷ Huan Joab quinanquili:

—Nelía catli nimitzilhuía, sintla ta achtihui amo tiquijtojtosquía ma tiquintlapejpenica 12 totelpocahua para tlahuilanase, amo oncatosquía tlahuilancayotl. Nochi nosoldados san mocueptosquíaj ininchajchaj ama ijnaloc.

²⁸ Huajca teipa Joab quipitzqui cuacuajtli huan nochi isoldados David moquetzque huan ayacmo tlahuilanque, niyon ayacmo quintoquilijque nopa sequinoc israelitame catli ejque tlali Israel ica huejcapa.

²⁹ Huan Abner huan nochi isoldados nojquiya nejnenque seyohual huan quiixco-tonque nopa tlamayamitl huan nopa hueyatl Jordán huan nejnenque hasta ajsitoj ipan altepetl Mahanaim.

³⁰ Huan Joab nojquiya quinsentili isoldados David huan quinpojqui huan polihuiyayaj 19, huan iyoca polihuiyaya Asael catli Abner quimictijtoya.

³¹ Pero isoldados David quinmictijtoyaj 360 catli motlalijtoyaj ihuaya Abner, itlayacanca isoldados Tlanahuatijquetl Is Boset, huan nochi itztoyaj iixhuihua Benjamín catli calactoyaj ihuaya.

³² Huan teipa Joab huan isoldados quihuicaque itlacayo Asael huan quitlalpachojque nechca itata ipan altepetl Belén. Huan teipa nejnenque seyohual huan quema tlanestihualayaya ajsitoj ipan inialtepe, Hebrón.

3

¹ Huan ica ya ni pejqui miyac tlahuilancayotl ica injuanti catli quitoquiliyayaj icone Saúl huan catli quitoquiliyayaj David. Pero isoldados David achi más momiyaquili-jtiyohuiyayaj huan quipixtiyohuiyayaj más chicahualistli. Huan isoldados icone Saúl caxantiyohuiyaya ininchicahualis pampa quitlahuelcajtiyohuiyayaj.

Ya ni iconehua David catli tlatcatque ipan altepetl Hebrón

² Huan nozona ipan altepetl Hebrón tlatcatque iconehua David:

Iachtihui cone quitocaxti Amnón huan eliyaya icone ica Ahinoam catli eliyaya se jezreelita.

³ Iompaca cone quitocaxtlali Quileab huan eliyaya icone Abigail catli achtihui eliyaya isihua Nabal catli ejqui altepetl Carmel.

Iexpa cone David quitocaxtlali Absalón huan eliyaya icone seyoc isihua catli itoca Maaca catli eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Talmai catli tlanahuati ipan tlali Gesur.

⁴ Inajpa cone David quitocaxti Adonías huan eliyaya icone seyoc isihua catli itoca Haguit.

Imacuilpa cone David quitocaxtlali Sefatías huan eliyaya icone seyoc isihua catli itoca Abital.

⁵ Ichicuasempa cone David quitocaxti Itream huan eliyaya icone seyoc isihua catli itoca Eglá.

Nochi ya ni eliyaya iconehua David catli tlatcatque ipan altepetl Hebrón.

Abner mosansejcotili ihuaya David

⁶ Huan nochi nopa xihuitl quema tlahuilanayayaj isoldados David ica isoldados Tlanahuatijquetl Is Boset, Abner itlayacanca Is Boset achi más mohueyimatiyaya.

⁷ Huan teipa Abner motemacac para cochis ihuaya se sihuatl catli achtihui eliyaya iompaca sihua Tlanahuatijquetl Saúl catli ya mictoya. Huan itoca nopa sihuatl eliyaya Rizpa huan eliyaya icone Aja. Huajca Tlanahuatijquetl Is Boset quitlacahuati Abner huan quiilhui:

—¿Para tlen ticochtoc ihuaya catli eliyaya icahual notata, Tlanahuatijquetl Saúl?

⁸ Huan Abner tlahuel cualanqui ica catli Tlanahuatijquetl Is Boset quijto, huan quinanquili:

—¿Techita para se nichichi? ¿Techita nise mocualancaitaca quen catli ehuj tlali Judá? ¿Quenicatza huelis? Na nimitzchihiujtoc catli cuali ta huan motata Saúl, huan iicnihua huan ihuampoyohua. Na nihueltosquía nimitztemactilijtosquía ica David, pero amo nijnejqui. San nimitztequipano cuali, huan ama quen notlaxtlahuil, techtelhuía para nitlajtlacolchijtoc ihuaya se sihuatl.

⁹ Ma Toteco Dios nechtlatzacuiliti sintla amo nijpalehuiti David para ma quimoyahuas itlanahuatilis hasta quiajsis nochi tlalme catli TOTECO quiilhujtoc para quimacas.

¹⁰ Nijpalehuis mitzquixtilis ta huan ichaj motata Saúl nochi amotlanahuatilis ipan ni tlali Israel huan nijchihuas ma pano ica David hasta ya quinnahuatis nochi israelitame campa hueli tlen tlali Dan ica huejcapa hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla.

11 Huan Tlanahuatijquetl Is Boset amo huelqui quinancuili Abner pampa qui-imacasiyaya.

12 Teipa Abner quintitlanqui tlacame para ma quiitatij David huan para ma quiilhuitij quej ni: “Nochi ni tlali Israel nelía moaxca ta para tijnahuatís. Xijchihua se camanal sencahuali nohuaya huan techmaca nopa tequitl catli nijnequi ipan motlanahuatilis huan nimitzmactilis momaco nochi tlali Israel ica huejcapa.”

13 Huan David quiijto: “Cualtitoc, nijchihuas se camanal sencahuali mohuaya, pero san se tlamantli monequi. Amo nimitznamiquis para ticamanaltise hasta tech-hualiquilis nosihua Mical, yaya catli iichpoca Tlanahuatijquetl Saúl catli ya mictoc.”

14 Huan nojquiya para nesis xitlahuac, David quitlajcuilhui Tlanahuatijquetl Is Boset huan quiilhui: “Techmactili nosihua Mical pampa timosencajque ica cuali. Huan nijtlaxtlahui motata Saúl catli tlajtlanqui pampa quinejqui ma niquinmicti nopa 100 filisteo tlacame huan nijchijqui.”

15 Ama Mical quipixtoya ihuehue catli itoca eliyaya Paltiel huan yaya eliyaya icone Lais. Huajca Tlanahuatijquetl Is Boset tlanahuati para ma quicuilica.

16 Huan ihuehue yajqui ihuaya isihua huan chocatiyajqui. Huan qutoquilijtiyajqui nochi ojtli hasta altepetl Bahurim, huan nozona Abner quiilhui: “Ximocuepa mochaj.” Huan Paltiel mocuepqui ichaj.

17 Huan Abner quincamanalhui nopa huehue tlacame tlen tlali Israel huan quinilhui: “Achtihui anquinectoyaj para elis amotlanahuatijca David,

18 huajca ama ya ajsic nopa tonal para quej nopa ma eli. TOTECO quiijtojtoc: Elis ica imax David niquinmanahuis israelitame tlen nopa filisteos huan tlen nochi sequinoc inincualancaitacahua.”

19 Huan Abner nojquiya quincamanalhuito iixhuihua Benjamín. Teipa yajqui altepetl Hebrón quiitato David huan quiilhuito nochi catli nopa tlacame ipan tlali Israel catli iixhuihua Benjamín quinequiyayaj quichihuase.

20 Huan yajque ihuaya Abner 20 tlacame para quiitatij David, huan David quichijqui se hueyi tlacualistli para Abner huan catli ihuaya hualayayaj.

21 Huan teipa Abner quiilhui David:

—Na nimocuepas nimantzi huan niquinsentiliti nochi tlacame ipan tlali Israel para ma quisencahuaca se camanal sencahuali mohuaya huan ma mitzchihuaca titlanahuatijquetl. Huan quej nopa tiquinnahuatis nochi israelitame quen hasta huejcajya tijnequiyaya.

Huajca David quinahuatijtejqui, huan Abner yajqui ica cuali.

Joab quimicti Abner

22 Huan sanoc onquistoya Abner quema ajsico nopa tlayacanquetl Joab huan soldados David. Inijuanti yajtoyaj ipan tlahuilancayotl huan quihualicayayaj miyac tlamantli catli quincuiliytoyaj inincualancaitacahua. Huan Abner ayacmo itztoya ihuaya David pampa ya yajtoya ichaj ica cuali.

23 Huan quema ajsicoj Joab huan isoldados catli hualayayaj ihuaya sequinoc, quiilhuique: Abner, icone Ner, quipaxaloco Tlanahuatijquetl David huan David quiseli ica cuali huan quema quinahuatijtejqui para yas, yajqui ica cuali.

24 Huajca Joab nimantzi yajqui quiitato David huan quiilhui:

—¿Tlaque tijchijtoc? Abner hualajqui mitzpaxaloco huan tijcahuilijtoc ma cholos tomaco.

25 Cualijmatij Abner san hualajqui para mitzcaycayahuas. Hualajqui para quitlachilis quenecatza huelis calaquís ipan toaltepe huan teipa sempa hualas techhuilanaqui.

26 Huan huajca Joab quisqui iixpa David huan quintitlanqui soldados para ma quiajsitij Abner huan ma quiilhuica ma mocuepa. Huan quiajsitoy nechca nopa ameli

Sira, huan quiilhuijque ma mocuepa huan mocuepqui ininhuaya nopa soldados. Huan David amo tleno quimatiyaya.

²⁷ Huan quema Abner ajsico campa ipuerta altepetl Hebrón, Joab quiiyocaquixti para camanaltis ihuaya ichtacatzi. Huan nozona Joab quicalaquili imachete iijtico Abner huan nimantzi mijqui. Huan quej nopa Joab momacuepqui pampa quimictijtoya iicni, Asael.

²⁸ Huan quema David quimatqui para quimictijtoya Abner quiiyto: “TOTECO quimati para na huan injuanti catli niquinnahuatía amo tijhuicaj tlajtlacoli pampa quimictijque Abner catli eliyaya icone Ner, pampa amo tleno tijmatiyayaj.

²⁹ Yaya Joab catli quihuica tlajtlacoli ihuaya ichampoyohua. Amo quema ma polihui cocolistli ipan ichaj, niyon amo ma polihuica catli metzcuachotziti, niyon catli cuahuactoque, niyon catli miqij ica mayantli, niyon catli miqij ipan tlahuilancayotl.”

³⁰ Huajca quej nopa Joab huan iicni Abisai quimictijque Abner, pampa Abner achihuiya quimictijtoya iniicni, Asael, ipan ne tlahuilancayotl catli oncac ipan altepetl Gabaón.

³¹ Huajca David quiilhui Joab huan nochi catli itztoyaj ihuaya: “Xijzayanaca amoyoyo, huan ximoyoyontica ica catli fiero huan xijchoquilica Abner.” Huan David yohuiyaya iniica catli quihuicayayaj itlacayo Abner para quitlalpachotij.

³² Huan quitlalpachojque Abner ipan altepetl Hebrón. Huan David chichahuac chocac nozona campa quitlalpachoyayaj huan nochi catli itztoyaj ihuaya nojquiya chocaque.

³³ Huan David quihuicati Abner ica ni huicatl catli tlahuel tetequipacho, quiiytohuayaya quej ni:

“¿Para tlen timijqui quej ni, Abner?

Amo quinamiqui.

Timijqui quen se tlachtejquetl.

³⁴ Momax amo cana ilpitoya,

niyon moicxihua amo ilpitoya ica tepos cadena.

Pero timijqui quen miqui se catli huetzi ininmaco fiero tlacame.”

Huan nochi catli itztoyaj nozona sempa chocaque.

³⁵ Huan David amo tlacujqui nopa tonal. Huan hualajque tlacame huan quiilhuijque para ma tlacua, pero amo quinejqui. Quinilhui:

—Ma nechtlatzacuilti Toteco sintla nijcuas se pantzi o se tlenijqui hasta ixpolihuis tonati.

³⁶ Huan nochi nopa israelitame campa hueli quimatque quenicatza David tlahuel quichoquili Abner, huan quinpacti. Melahuac nochi catli David quichihuayaya tepactiyaya.

³⁷ Huan quej nopa quimachilijque nochi israelitame ipan nochi altepeme ipan tlali Judá huan ipan tlali Israel para David amo tlanahuatijtoya ma quimictica Abner.

³⁸ Huan David quinilhui isoldados:

—Nelía ama mictoc se tohueyi tlayacanca tiisraelitame.

³⁹ Huan masque TOTECO nechtequitlali nitlanahuatijquetl, amo nijpiya chichahualistli para nijtlatzacuiltis Joab huan Abisai, catli iconehua Sarvia para niquincuepilis ni tlajtlacoli catli quichijtoque. Injuanti tlahuel yoltetique huan tejtetique. Toteco iseli ma quintlaxtlahui por ni tlajtlacoli catli quichijtoque pampa quimictijque Abner.

4

Quimictijque Tlanahuatijquetl Is Boset

¹ Huan quema quimatqui Tlanahuatijquetl Is Boset catli eliyaya icone Saúl para Abner mictoya ipan altepetl Hebrón, tlahuel momajmati huan nochi ipan tlali Israel nojquiya moyolmajmatijque.

² Huan itztoyaj ome tlacame ipan itlanahuatilis Is Boset catli quipiyayaj inintequi para quinyacanase soldados huan yase ipan sequinoc tlalme tlachtequitij. Se itoca eliyaya Baana huan seyoc Recab, huan injuanti iconehua Rimón catli ejqui altepetl Beerot huan eliyaya se iixhui Benjamín tlen huejcajya,

³ pampa masehualme catli ejque altepetl Beerot nojquiya eliyayaj iixhuihua Benjamín masque cholojtejqe para itztotij ipan altepetl Gitaim huan mocajque nozona quen san paxalohuani hasta ama.

⁴ (Jonatán, icone Saúl, quipixtoya se icone catli metzcuachotiyaya catli itoca Mefi Boset. Metzcuachotixqui ipan nopa tonal quema ajsic camanali tlen altepetl Jezreel para mijqui Jonatán catli eliyaya itata nopa oquichpil huan Saúl catli eliyaya ihueyi tata. Ipan nopa tonali nopa oquichpil san quipiyayaya macuili xihuitl, huan se sihuatl catli quimocuitlahuiyaya quicuitejqe nopa conetl para cholojque. Huan pampa motlalohuayaya huan moisihuiltiyaya para cholose, nopa conetl huetzito huan mocajqui metzcuachotic.)

⁵ Huan nopa tlayacanani Recab huan Baana yajque ichaj Tlanahuatijquetl Is Boset quema tlajcotona huan chicahuac tonayaya, huan yaya mosiyajquetztoya ipan icuarto.

⁶ Mochijque quen quinequiyayaj quiquixtise trigo para quitequihuse, huan amo aqui quinitac.

⁷ Pero Baana huan Recab xitlahuac calajque icuarto ne Tlanahuatijquetl Is Boset campa cochtaya huan quicalaquilijque se cuatlamintli catli huehueyac iijtico huan quimictijque. Huan teipa quiquechtzontejque huan cholojtejqe huan quihuicaque itzonteco. Huan nejnenuque seyohual para quiixcotonase nopa tlamayamitl huan ajsitoj altepetl Hebrón campa itztoya David.

⁸ Huan quema ajsitoj, quinextilijque David Is Boset itzonteco huan quiilhuijqe:

—Xijtlachili nica timitzhualiquilijtoque itzonteco Tlanahuatijquetl Is Boset, icone Saúl, catli mitzcualancaitayaya huan quinequiyaya mitzmictis. Huan ama TOTECO quichijtoc ximomacuepa ica Saúl huan nochi iixhuihua.

⁹ Huan David quinnanquili Recab huan iicni Baana huan quinilhui:

—Iixpa TOTECO catli nechmanahuijtoc tlen nochi notequipachol, nimechilhuis catli melahuac.

¹⁰ Quema se nechilhuico para Saúl mictoya huan moilhuiyaya se cuali camanali nechhualiquilijtoc, niqitzqui huan nitlanahuati ma quimictica nozona ipan altepetl Siclag huan quej nopa nijtlaxtlahui por nopa camanali catli nechmacac.

¹¹ ¿Huajca ama amo anquijtaj achi más monequi nimechchihuilis anfiero tlacame pampa anquimictijque ni cuali tlatl ipan ichaj campa cochtaya? Quena, nimechtlaxtlahuis por catli anquichijtoque ica Is Boset huan nimechpolihuiltis ipan ni tlaltipactli.

¹² Huan David quinnahuati isoldados ma quinmictica, huan quinmictijque. Huan quintzontequilijque ininmax huan iniicxihua. Huan inintlacayo quicuapilojqe nechca nopa mantoc atl ipan altepetl Hebrón. Huan quitlalpachojque itzonteco Tlanahuatijquetl Is Boset ipan Hebrón ipan nopa tecacahuatl campa quitlalpachojtoyaj Abner.

5

David quichijque tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame

¹ Teipa ajsicoj nopa huehue tlacame catli tlayacanayayaj ipan nochi huejhueyi familias catli itztoyaj ipan tlali Israel huan quiitacoj David ipan altepetl Hebrón. Huan quiilhuicoj: “Tojuanti tiicnime huan san se toeso.

² Masque achtihuiya Saúl eliyaya totlanahuatijca, melahuac ta tieliyaya tiitlamocuitlahuijca huan elqui ta catli nelía techyacanayaya para titlahuilanase. Huan ama TOTECO mitzilhuijtoc para ta tielis totlamocuitlahuijca huan totlanahuatijca tiisraelitame.”

³ Huajca nozona David quichijqui se camanal sencahuali iixpa TOTECO ica nochi nopa huehue tlacame tlen tlali Israel. Huan injuanti quialtijque David ica aceite huan quitequitlalijque para elis tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame.

⁴ Huan David quipiyayaya 30 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 40 xihuitl.

⁵ Achtihui para chicome xihuitl huan tlajco mosehui ipan altepetl Hebrón huan quinnahuati san nopa israelitame ipan tlali Judá. Huan teipa mosehui ipan altepetl Jerusalén para 33 xihuitl huan quinnahuati nochi israelitame ipan tlali Judá huan ipan tlali Israel.

Jerusalén mochijqui nopa tlayacanca altepetl

⁶ Huan quema nopa tlayacanani quialtijque David para elis inintlanahuatijca, David huan nochi isoldados yajque altepetl Jerusalén para quinquixtitij nopa jebuseos catli itztoyaj nozona. Pero injuanti quihuihuiitague huan quitlajilhuijque David: “Ta amo quema huelis ticalaquis nica. Hasta catli popoyotzitzi huan catli metzcuchome mitztzacuilisquíaj para amo huelis ticalaquis.”

Quej nopa quijtojque pampa moilhuijque para David amo huelis calaquis.

⁷ Pero David huan isoldados tlatlanque huan moaxcatijque campa nelpano tilahuac huan temachtli nopa tepamitl ipan tepetl Sion, huan ama nochi quitocaxtíaj nopa barrio ipan Jerusalén ica Ialtepe David.

⁸ Huan quej ni David quitlanqui nopa altepetl. Nopa tonal quema David quicajqui quitlajilhuíaj, quinilhui isoldados: “Nochi catli anquinequij anquinhuilanase nopa jebuseos, xicalaquica ipan nopa hueyi tubo campa calaqui atl ipan inialtepe. Huan quej nopa anajsitij campa itztoque huan anquinmictise nopa mosisinijca tlacame catli quinequij techtlanise catli injuanti quintocaxtíaj nopa ‘popoyotzitzi huan metzcuchome’. Tlahuel niqincualancaita.” Ica ni pejqui nopa camanali catli ama quijtohuaj campa hueli: “Catli popoyotzitzi huan catli metzcuchome amo hueli calaquise ipan ichaj Toteco, pampa quej nopa quintocaxtiyayaj nochi nopa masehualme catli quin-hueyichihuayayaj tlaixcopincayome quen quichihuayayaj nopa jebuseos.”

⁹ Huan David mochanshui ipan nopa barrio ipan Jerusalén nechca campa quipixqui itepa nelpano tilahuac huan temachtli huan quitocaxtlalijtoya Ialtepe David. Huan quiquetzqui seyoc tepamitl yahualtic ichaj huan ichaj pejqui nozona ipan nopa altepetl catli itoca Milo huan yajqui hasta más calijtic tlen nopa altepetl.

Hiram quintitlanqui tlacame campa David

¹⁰ Huan David más mohueyichijtiyohuiyaya pampa TOTECO Dios Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij itztoya ihuaya.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Hiram catli quinahuatiyaya altepetl Tiro quititlanili David huejhueyi tlacame para ma quipaxalotij David. Huan ininhuaya quititlanqui miyac tiocuahuatl, huan cuaximani huan calchihuani catli quimatiyayaj quitejtequij tetl para quichihuilise David se hueyi cali.

¹² Huan David momacac cuenta para elqui TOTECO catli quitequitlalijtoya para elis inintlanahuatijca israelitame. Huan quimachili para yaya TOTECO catli tlahuel quihueyitalijtoya itlanahuatilis huan quichijqui pampa TOTECO tlahuel quinicnelía nopa israelitame huan quintlapejpenijtoya para iaxcahua.

Sequinoc iconehua David

¹³ Huan quema David quipatlatoya ichaj tlen altepetl Hebrón hasta Jerusalén, mocuili más isihuajhua huan iompaca sihuajhua, huan tlatatque más iconehua; oquichpilme huan sihuapilme.

¹⁴ Ya ni iconehua David catli tlatatque ipan altepetl Jerusalén: Samúa, Sobab, Natán, Salomón,

¹⁵ Ibhar, Elisúa, Nefeg, Jaffa,

¹⁶ Elisama, Eliada huan Elifelet.

David quintlanqui nopa filisteos

¹⁷ Huan quema nopa filisteos quicajque para israelitame ipan tlali Israel nojquiya quialtijtoyaj David para elis inintlanahuatijca, yajque ica nochi ininsoldados para quiitzquise. Huan David quicajqui para hualayayaj filisteos, huajca yajqui motlatito ipan altepetl Jerusalén ipan nopa cuarto campa más tilahuac itepa huan cuali tzactoc.

¹⁸ Huan nopa filisteos hualajque huan mosejsemanque ipan nochi nopa tlamayamitl catli itoca Refaim nechca Jerusalén.

¹⁹ Huajca David motlatlajti ica TOTECO huan quiilhui:

—¿Tijnequi ma niyas niquinhuilanati ni filisteos? ¿Techmactilis nomaco para niquintlanis?

Huan TOTECO quiilhui:

—Quena, xiquinhuilanati huan temachtli na nimitzmactilis nochi momaco.

²⁰ Huajca David quisqui huan quinquilanqui nopa filisteos huan quintlanqui. Teipa quitocaxtlali nopa lugar Baal Perazim catli quinequi quijtos “ojtlapojtoc” pampa quijto: “TOTECO chicahuac ajsitoc ica nocualancaitacahua quen chicahuac quisa atl campa quitlapohua se aojtli.”

²¹ Huan nopa filisteos cholojque huan quicajtejque inintiotzitzitzi huan David ica isoldados quintlatijque.

²² Huan teipa nopa filisteos sempa mocuepque huan mochihuacoj campa itztoyaj achtihuiya ipan nopa tlamayamitl Refaim.

²³ Huan sempa David quitlatzintoquili TOTECO tlaque ipaquilis. Huan TOTECO quiilhui:

—Quena, pero amo xiya xiquinnamiquiti campa iniixmelac. Achtihui xiquinyahualoca ichtacatzitzi huan xiquisaca xiquinhuilanatij campa nopa cuame balsameras.

²⁴ Huan quema anquicaquise tlahuejchihualistli huejcapa ipan ixihuiyo nopa balsameras quen soldados catli tlacacapatzaj ica iniixcipa, huajca nimantzi xiquintetzopaca, pampa nopa caquistli quinequi quijtos para na niquistoc para nimechyacanas anquintlanise nopa filisteos.

²⁵ Huajca David quichijqui senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya huan yaya ininhuaya isoldados pejque quinmictíaj nopa filisteos tlen altepetl Gabaón huan ajsito hasta altepetl Geser.

6

David quinejqui quihualicas icaxa TOTECO ipan Jerusalén

¹ David sempa quinsentili catli más tlapejpenilme tlen nochi israelita soldados huan mochijque 30 mil soldados.

² Huan nochi injuanti quistejque ihuaya David para yase ipan altepetl Baala ipan tlali Judá. Yajque para quihualicase icaxa Toteco Dios. Nopa caxa catli quihuica itoca TOTECO catli quinyacana itequihuaajcagua ma tlatlanitij huan catli mocahua itzonixco nopa ome querubines catli eltoque itzonixco nopa caxa.

³⁻⁴ Huan quiquixtijque icaxa Toteco Dios catli eltoya ipan se tepetl ipan ichaj Abinadab huan quitlalijque ipan se cuacarro yancuic. Huan Uza huan Ahío iconehua Abinadab quihuicaque nopa cuacarro catli quihuicayaya icaxa Toteco Dios. Huan Ahío tlayacantiyohuiyaya.

⁵ Huan David huan nochi nopa israelitame quitoquilijtiyohuiyayaj. Huan mijtitiyohuiyayaj ica miyac paquilistli. Huan huicatiyohuiyayaj iixpa TOTECO ica nochi tlamantli tlatzotzonali quen arpas, salterios, panderos, flautas huan címbalos.

⁶ Quema ajsitoj campa itrigo mil Nacón, nopa huacaxme catli quihuicayayaj nopa cuacarro motepotlamijque, huan Uza momatlananqui para quitzacuilis icaxa Toteco Dios para amo huetzis.

⁷ Huan TOTECO tlahuel cualanqui ica Uza pampa amo quiimacasqui quiitzquis icaxa huan quimicti nozona nechca nopa caxa.

⁸ Huan David tlahuel motequipacho por catli quichijtoya TOTECO ica Uza huan quitocaxti nopa lugar Pérez Uza. (Pérez Uza quiijtosnequi “campa Toteco cualanqui ica Uza.”) Huan hasta ama quej nopa itoca.

⁹ Huan David quiimacasqui TOTECO nopa tonal huan quiijto: “¿Quenicatza huelis nijhuicas icaxa TOTECO campa niitztoc?”

¹⁰ Huajca ayacmo quinejqui quihuicas icaxa TOTECO ipan Jerusalén campa itoca Ialtepe David, huan tlanahuati ma quihuicaca ichaj Obed Edom catli achtihui ejquetl ipan altepetl Gat pero ama quipixqui ichaj nechca campa eltoya nopa caxa.

¹¹ Huan nozona mocajqui icaxa TOTECO eyi metztl, huan TOTECO miyac quitiochijqui Obed Edom huan nochi ichaj ehuan.

David quihuicac icaxa TOTECO ipan Jerusalén

¹² Teipa quema David quimatqui para TOTECO miyac quitiochijtoya Obed Edom pampa quipixqui icaxa, yajqui nozona, huan ica miyac paquilistli quiquixti icaxa Toteco Dios huan quihuicac ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David.

¹³ Huan quema nopa tlacame catli quihuicayayaj icaxa Toteco Dios quimajcaytoyaj iniicxi chicuase hueltas, moquetzque huan mochixque huan David quitencajqui se toro huan se becerro catli tomahuac quen tlacajcualistli para Toteco Dios.

¹⁴ Huan David mijtotiyaya ica nochi ichicahualis iixpa TOTECO huan moyoyontijtoya quen ininyoyo totajtzitzi.

¹⁵ Huan quej nopa David huan nochi nopa israelitame quihuicatiyajque icaxa TOTECO ica miyac paquilistli. Huan ininhuaya yajque catli tlapitztiyajque.

¹⁶ Huan quema icaxa TOTECO quiexitijhualayayaj ipan Ialtepe David, tlachiyayaya ipan ventana Mical, isihua David catli eliyaya icone Saúl, huan quiitac para Tlanahuati-jquetl David huitontihualayaya huan mijtotijhualayaya huan tlahuel quicualancaitac ipan iyolo.

¹⁷ Huan quicalaquijque icaxa TOTECO ipan se yoyon cali catli David quicualtlalijtoya para ya nopa. Huan David quimacac tlacajcualistli TOTECO catli tlatlatili huan tlacajcualistli para ma onca tlayotlallili ihuaya TOTECO.

¹⁸ Quema tlanqui quitencahua nopa tlacajcualistli, David quintiochijqui nochi nopa israelitame ipan itoca TOTECO, yaya catli quinyacana itequihuaicahua ma tlatlanitij.

¹⁹ Huan quinmajmacac nochi Israelita tlacame huan sihuame sesen pantzi huan vino, huan se torta tlen xocomecatl huactoc. Teipa quema tlantoya nochi nopa ilhuatl, nopa tlacame huan sihuame mocuepque ininchajchaj.

²⁰ Huan David nojquiya mocuepqui ichaj para quintiochihuas ichaj ehuan. Huan Mical, isihua catli eliyaya icone Saúl, quisqui huan quinamiquico ihuehue huan qui-huihuiitac, huan quiilhui:

—Fiero tinesiyaya ama, ta catli titlanahuatijquetl ipan Israel. Timonextijtoc iniixpa amoichpoca tequipanojcahua quen tlen hueli tlatatl, pampa timoquixtili motlaque catli huehueyac tlen tlanahuatijquetl.

²¹ Huan David quinancuili:

—Nochi nijchijtoc ica nochi noyolo para nipaquis iixpa TOTECO pampa yaya necht-lapejpenijtoc para nimocahuas nitlanahuatijquetl tlen imasehualhua ipatlaca motata huan ifamilia, huajca yeca nimijtotijtoc iixpa.

²² Huan sintla ninesis noja más nihuihuitic moixpa pampa nimoicnonequi iixpa ya, amo tleno para na. Sequinoc nechhueyitlepanitase pampa nimoicnonejqui iixpa TOTECO hasta nojquiya nechhueyitlepanitase nopa ichpoca tequipanohuani catli in-inca ticamanalti.

²³ Huan TOTECO quichijqui Mical, icone Saúl, amo quema ma conepeya hasta mijqui.

7

David quinequi quichihuas itiopa Toteco Dios

¹ Huajca teipa David mosehui ipan nopa caltlanahuatili huan ayacmo quisayaya para tlahuilanas pampa TOTECO quimacac tlasehuilistli ica nochi icualancaitacahua.

² Huan David quiilhui nopa tlajtol pannextijquetl Natán:

—Na nimopantía ipan se cali yejectzi huan icaxa Toteco Dios eltoc ipan se yoyon cali.

³ Huan Natán quinanguili:

—Xijchihua nochi catli tiquita cuali para tijchihuas, pampa TOTECO itztoc mohuaya.

⁴ Huan nopa yohuali TOTECO quinojnotzqui Natán huan quiilhui:

⁵ Xiya xiquilhuiti notequipanojca David para yaya amo quichihuas se cali campa niitztos.

⁶ Amo quema nimopantijtoc ipan se caltiopamitl hasta nopa tonal quema niqinquixti amohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan hasta ama. Nochipa nimopantijtoc ipan se yoyon cali.

⁷ Ninejnenqui ininhuaya israelitame campa hueli pero amo quema nijtlajtlanijtoc se tlayacanquetl catli nijtlalijtoc para quinmocuitlahuise nomasehualhua para ma nechchihuili se caltiopamitl tlen tiocuahuil.

⁸ Xiquilhui David para na niiTECO catli niqunyacana notequihuajcahua ma tlatlanitij huan niquilhuía ya ni: “Na nimitztlapejpenijtoc para tielis tlanahuatijquetl ipan noisraelita masehualhua quema tieliyaya se tlamocuitlahuijquetl tlen borregojme.

⁹ Na nimocajtoc mohuaya campa hueli campa tinemiyaya, huan mocualancaitacahua na niquintzontlamiltijtoc. Nimitzchihuas noja más tihueyi hasta tielis hueyi quen nopa tlacame catli más motlepanitaj ipan ni taltipactli.

¹⁰ Huan nojquiya niquintlapejpenilijtoc se tlali campa niquintlalis noisraelita masehualhua. Huan nozona itztose ipan se tlali catli iniaxca huan ayacmo aqui quincualan-camacas. Huan catli fierojtique ayacmo quintlaijyohuiltise quen quichihuayayaj achtihuiya

¹¹ ipan nopa tonali quema niquintlali jueces ma quinyacanaca noisraelita masehualhua. Huan nijchihuas para tiitztos ica yejectzi ica mocualancaitacahua.”

Pero na catli nimoTECO nimitzilhuía para amo ta catli techchihuilis nochaj, pero elis na catli nimitzchihuilis ta, David, se cali tlen tlanahuatiani huan se tlanahuatistli catli mocahuas para moteipan ixhuihua.

¹² Huan quema timiquis huan timosiyajquetzas ica motatahua, na nijtlalis se mocone catli quisas tlen moxinajcho para tlanahuatis huan itlanahuatilis nijchihuas temachtli.

¹³ Huan yaya catli mocone, quena, nechchihuilis se caltiopamitl huan nijchihuas temachtli itlanahuatil para nochipa.

¹⁴ Huan na nielis quen itata huan yaya elis quen nocone. Huan sintla yaya nechixpanos, na nijtlatzacuiltis quen se tetaj quichihua ica icone. Quena, niquintequihuis tlacame tlen sequinoc tlalme para ma quitlatzacuiltica por na.

¹⁵ Pero nochipa nijpiyas hueyi noyolo ica ya. Amo quema nijtlahuelcahuas quen nijtlahuelcajqui Saúl catli achtihui elqui tlanahuatijquetl huan nijquixti para nimitztlalis ta titlanahuatis.

¹⁶ Huan na niquintlalis moteipan ixhuhua para quipiyase tlanahuatili para nochipa noixpa. Quena, motequiticayo tlen tlanahuatijquetl nimitzmacatoc para nochipa huan nochipa se moteipan ixhui tlanahuatis.

¹⁷ Quej nopa TOTECO quiilhui Natán ipan se tlanextili para ma quiilhuis David. Huan Natán yajqui huan quiilhuito David nochi catli TOTECO quiilhuijtoya.

David quihueyitlali huan quitlascamatqui TOTECO

¹⁸ Huan Tlanahuatijquetl David yajqui campa nopa Yoyon Tiopamitl huan motlali iixpa TOTECO huan quiijto:

“TOTECO, ta catli tijpiya nochi tlanahuatili, na amo tleno nopati. Niyon nofamilia amo hueyi para techhueyichijtoc quen tijchijtoc.

¹⁹ Huan amo san ya nopa catli ya tijchijtoc, pero nojquiya tiquijtojtoc para noteipan ixhuhua tlanahuatise para nochipa. TOTECO, amo aqui seyoc catli quipiyahueyi iyolo quen ta tijpiya ica na.

²⁰ “Huan ¿tlaque más huelis nimitzilhuis para nimitztlascamatis? TOTECO, ta catli tijpiya nochi tlanahuatili, ta cuali techyoliximati.

²¹ Ica mopaquilis tijchihua nochi ni huejhueyi tlamantli quen tiquijtojtoc tijchihuas, huan nochi tijchijtoc pampa hueyi moyolo. Huan techilhui para ma nijmati na tlaque tijchihuas teipa.

²² “TOTECO, ta catli tijpiya nochi tlanahuatili, tlahuel tihueyi. Amo quema tijcactoque tlen seyoc quen ta. Amo aqui seyoc Dios; ta tiyojtzí.

²³ Huan amo onca seyoc tlali imasehualhua catli quiselijtoque tlatiochihuali quen ta techtiochijtoc tiisraelitame catli techchijtoc timomasehualhua. Ta, Toteco Dios, catli techquixti ipan tlali Egipto huan tiquintojtocac toixpa sequinoc tlali ehuan ica inintiotzitzí, pampa techicnelía. Techchihuili huejhueyi tlanextilijcayotl nepa iniixpa nopa Egipto ehuan. Huan nochi tijchijqui para ma mohueyitlali motoca ta.

²⁴ Pampa, TOTECO, ta tiquijtojtoc para techtlapejpenijtoc tiisraelitame para ma tielica timomasehualhua para nochipa huan ta timochijtoc toDios tojuanti.

²⁵ “Huajca TOTECO Dios, temachtli xijchihua catli tiquijtojtoc techchihuilis. Xijchihua para notlanahuatil huejcahuas huan para se noteipan ixhui nochipa tlanahuatis moixpa quen tiquijtojtoc.

²⁶ Nochi masehualme ma mitzhueyichihuaca para nochipa. Huan ma nochi quiijtoya: ‘TOTECO, Ta Catli Tiquinyacana Nochi Motequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, ta catli toDios tiisraelitame.’ Huan para nochipa temachtli xijcahuili se noteipan ixhui ma mosehui quen motlanahuatijca moixpa.

²⁷ “Pampa ta, TOTECO, Catli Tiquinyacana Motequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, tijpiya nochi chicahualistli huan ta titoTeco nochi tiisraelitame. Techilhuijtoc para tijchihuas temachtli notlanahuatilis huan yeca na, nimotequipanojca, nimotlatlajtijtoc quej ni para nijselis catli techilhuijtoc.

²⁸ Ta tiTOTECO Dios, ta catli nelnelía tiDios. Huajca melahuac nopa catli cuali catli tiquijtohua techchihuilis. Ta tiquijtojtoc para techchihuilis se nochaj tlen tlanahuatiani catli huejcahuas ica se noteipan ixhui catli tlanahuatis para nochipa.

²⁹ Huajca xijchihua catli tiquijtojtoc. Huan ama techtiochihua huan xiquintiochihua noconeua huan noteipan ixhuhua para nochipa, pampa quej nopa, ta TOTECO Dios, noca timocajtoc para tijchihuas. Huan pampa techtiochijtoc, notlanahuatilis huan noteipan ixhuhua catli tlanahuatise elise tlatiochihualme para nochipa.”

¹ Huan teipa David quintlanqui nopa filisteo masehualme huan quinicotlali. Moaxcati nopa altepetl Gat catli eliyaya inialtepe catli más hueyi.

² Nojquiya quintlanqui moabita tlacame huan quinchijqui para ma motecaca tlalchi nejnechca se ilado seyoc. Huan quintamachijque ica ihuehueyaca se mecatl. Huan teipa quintamachijtiyajque sempa ica nopa mecatl, huan nopa tlacame catli inintlacayohua mocajque ipan nopa ompa mecatl ihuehueyaca quinmictijque. Huan tlacame catli inintlacayohua mocajque ipan nopa expa mecatl, quincahuilijque ma itztoca. Huan nopa moabitame catli mocajque yoltoque elque itequipanojcahua David huan quitlaxtlahuijque impuestos.

³ Huan nojquiya David quitlanqui Tlanahuatijquetl Hadad Ezer catli elqui tlanahuatijquetl ipan altepetl Soba huan eliyaya icone Rehob. Quitlanqui quema yohuiyaya para sempa moaxcatis nochi nopa tlali nechca hueyatl Eufates.

⁴ Huan ipan nopa tonal David quintizqui mil 700 isoldados catli yohuiyayaj cahuayojtipa huan 20 mil catli icxinejnemiyayaj huan quinhuicac ilpitoque. Huan nojquiya quincocohuilijque sese iniicxi nochi nopa cahuayojme catli quihuicayayaj nopa tlahuilanca carros. San quincajqui cuali nopa cahuayojme catli monejqui para quitlanase san 100 tlahuilanca carros.

⁵ Huan quema hualajque sirios tlen altepetl Damasco para quipalehuisquíaj Hadad Ezer, nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Soba, David nojquiya quinmicti 22 mil tlen inijuanti.

⁶ Huan David quintlali miyac soldados para tlamocuitlahuise ipan nopa sirios ipan altepetl Damasco. Huan nopa sirios mocajque itequipanojcahua David huan sesen xihuitl quitlaxtlahuiyayaj impuestos. Huan TOTECO quipalehui David campa hueli campa ya yohuiyaya.

⁷ Huan David quincuili nojquiya ininyolixtzajcahua catli itlayacanca soldados Hadad Ezer quihuicayayaj iniixpa huan nochi eliyaya oro. Huan David nochi quihuicac ipan altepetl Jerusalén.

⁸ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl David quicuic tlahuel miyac tlamantli tlen bronce ipan altepeme Beta huan Berotai catli quinahuatiyaya Hadad Ezer.

⁹ Quema Tlanahuatijquetl Toi ipan altepetl Hamat quimatqui para David quintlanqui nochi isoldados Hadad Ezer,

¹⁰ quititlanqui itelpoca catli itoca Joram para quipaxalos ica yejyetzzi huan quihueyitalis David pampa quitlantoya Hadad Ezer catli eliyaya nojquiya icualancaitaca. Huan Joram quihuiquili David miyac tlamantli tlen oro, plata huan bronce.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl David quiyocatlali nochi ni tlamantzitzi para TOTECO quen nojquiya quiyocatlalijtoya para TOTECO nochi oro huan plata catli tequixtilijtihualajtoya ipan campa hueli altepeme catli quitlantihualajtoya.

¹² Quinquixtilijtoya miyac tlamantzitzi tlen nopa sirios, moabitame, amonitame, filisteos, huan amalecitame. Huan nochi quimacac Toteco quen nojquiya quiyocatlali para ya nochi catli quicuulijtoya Hadad Ezer, nopa tlanahuatijquetl tlen Soba.

¹³ Huan quej nopa David mochijqui hueyi campa hueli. Huan quema mocuepqui tlen nopa tlahuilancayotl, David quinmicti 18 mil edomitame ipan nopa Tlamayamitl tlen Istatl.

¹⁴ Huan David quintlali miyac soldados para tlamocuitlahuise ipan tlali Edom. Huan nochi nopa Edom ehuan mochijque itequipanojcahua David, pampa TOTECO quipalehuiyaya David campa hueli yohuiyaya para ma tlatlani.

Itlayacancahua David

¹⁵ Huan David tlanahuati ipan Israel huan quichijqui catli xitlahuac huan catli cuali ica nochi imasehualhua.

¹⁶ Huan Joab, icone Sarvia, eliyaya nopa tlayacanquetl tlen isoldados David. Huan Josafat, icone Ahilud, catli quijcuilojtiyajqui catli panoc mojmstla ipan itlanahuatilis David.

¹⁷ Huan Sadoc, icone Ahitob, huan Ahimelec, icone Abiatar, eliyayaj totajtzitzi. Huan Seraías eliyaya itlajcuilojca David.

¹⁸ Huan Benaía, icone Joiada, quinnahuatiyaya nopa soldados catli quimocuitlahuiyayaj David huan catli motlalohuayayaj para quihuicase se camanali quema quititlaniyaya para seyoc lugar. Huan iyoca tlen Benaía, David quinpixqui itelpocahua para itlapalehuijcahua catli más huejhueyi.

9

David huan Mefi Boset

¹ Se tonal David tlatzintocac: “¿Amo mocajtoc yoltoc niyon se ichaj ehuan Saúl para huelis nijpalehuis por iteicnelil mijcatzi Jonatán catli tlahuel niquicneliyaya?”

² Huan quipanti se tlatcatl catli tlatequipanojtoya ipan ichaj Saúl catli itoca eliyaya Siba. Huajca quinozque para yas iixpa Tlanahuatijquetl David. Huan quema ajsito David quiilhui:

—¿Ta tiSiba?

Huan quinanquili:

—Quena.

³ Huajca David quiilhui:

—¿Amo mocajtoc yoltoc se acajya tlen ifamilia Saúl catli huelis nijnextilis itlaicnelijcayo Toteco Dios?

Huan Siba quinanquili:

—Mocajtoc se icone Jonatán catli amo hueli nejnemi pampa metzcuchotic ipan nochi ome iicxihua.

⁴ Huan David quitlatzintoquili Siba canque itztoc. Huan Siba quiilhui para itztoya ipan altepetl Lodebar ipan ichaj Maquir, icone Amiel.

⁵⁻⁶ Huajca David nimantzi tlanahuati ma quihualicaca Mefi Boset icone mijcatzi Jonatán huan iixhui mijcatzi Saúl. Huan quema Mefi Boset ajsico iixpa David, motlancuaquetzqui ica miyac tlatlepanitacayotl.

⁷ Huan David quiilhui:

—Amo ximajmahui. Na nelía nijnequi nimitzpalehuis huan nimitzchihuilis catli cuali pampa tlahuel niquicneli motata Jonatán. Na nimitzcuepilis nochi nopa tlali catli eliyaya iaxca mohueyi tata Saúl huan ta tiiztos nica ipan nochaj huan nochipa titlacuas nohuaya.

⁸ Huan Mefi Boset mohuijtzonqui tlalchi ica tlatlepanitacayotl. Huan teipa quiilhui David:

—Na amo nitleno para tlahuel techtlasojtlas. Niiztoc quen san se chichi catli mictoc.

⁹ Huan teipa David quinozqui Siba itequipanojca Saúl huan quiilhui:

—Nochi catli eliyaya iaxca moteco Saúl huan nochi ichaj ehuan ama nijmactilijtoc Mefi Boset catli itztoc iixhui.

¹⁰ Huan ta, moconehua huan motequipanojcahua antequitise ipan nochi itlal para oncas catli monequi para ichaj ehuan, pero Mefi Boset tlacuas mojmstla ipan nomesa nohuaya.

Huan Siba quinpixtoya 15 iconehua huan 20 itequipanojcahua.

¹¹ Huan Siba quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—Nimotequipanojca nijchihuas nochi catli techilhuijtoc ma nijchihua.

Huajca Mefi Boset itztoya ipan ichaj Tlanahuatijquetl David huan tlacujqui ihuaya quen elisquía se icone.

¹² Huan Mefi Boset quipixtoya se ioquichpil catli itoca eliyaya Micaía. Huan nochi ichaj ehuaní Siba quitequipanohuayayaj Mefi Boset.

¹³ Pero Mefi Boset catli metzcuachotic ipan nochi ome iicxihua mocajqui para itz-tos nozona ipan altepetl Jerusalén huan nochipa tlacuayaya ihuaya Tlanahuatijquetl David.

10

Tlahuilancayotl ica sirios huan amonitame

¹ Huan quema panotoya tonali, mijqui inintlanahuatijca nopa amonitame huan Hanún icone mocajqui tlanahuatijquetl ipan itlanahuatilis.

² Huan David quiijto: “Na nijchihuas catli cuali ica Hanún, icone Nahas, quen itata quichijqui catli cuali ica na”. Huan David quintitlanqui tlacame para ma quiyoltlalitij pampa mijqui itata. Huan quema ajsitoj ipan inintlal amonitame,

³ nopa tlayacanani catli quipalehuiyayaj Tlanahuatijquetl Hanún quiilhuijque: “¿Para tlen timoilhuía David quintitlantoc ni tlacame para mitzyoltlalise pampa mijqui motata? Amo ya nopa. Quintitlantoc para ma quiiximatiquij cuali total huan teipa techhuilanaquij huan techtlanise.”

⁴ Huajca Hanún quinitzqui itlatitlanilhua David huan quintequili san se lado ipan inintentzo huehueyac para quinpinahualtis. Huan nojquiya quintequilijque ininyoyo huehueyac hasta inintzinpa, huan quinmajcajque para ma mocuepaca.

⁵ Huan quema quimatqui David catli quinchihuilijtoyaj itlatitlanilhua, quintitlanqui tlacame para ma quinnamiquitij. Huan quinilhuitoj ma mocahuaca ipan altepetl Jericó hasta quema moscaltis huehueyac inintentzo huan huajca mocuepase, pampa tlahuel tepinajti quen quinchijtoyaj.

⁶ Huan quema nopa amonitame quimachilijque para quicualancamacatoyaj David, quintlaxtlahuijque 20 mil sirio tlacame catli icxinejnemiyayaj catli hualajque tlen tlali Bet Rehob huan altepetl Soba. Huan quintlaxtlahuijque se mil tlacame ma hualaca ica nopa tlanahuatijquetl tlen Maaca huan 12 mil tlacame ma hualaca tlen Is Tob.

⁷ Huan quema David momacac cuenta catli quichihuayaya, quititlanqui icapítan, Joab ica nochi isoldados catli más tetique.

⁸ Huan nopa amonitame motlalijque para quimocuitlahuise nopa cuapuerta ipan itepa inialtepe. Huan nochi nopa sirio tlacame catli hualajque tlen Soba, Is Tob huan Maaca mochijque quentzi huejca tlen nopa altepetl ipan tlamayamitl.

⁹ Huan quema Joab quiitac para oncac quipixtoya icualancaitacahua, quiniyocatlali nopa israelita soldados catli más tlapejpenilme para yase ihuaya ya huan quinquilanase nopa sirios.

¹⁰ Huan nopa sequinoc soldados quincajtejqqui ihuaya iicni, Abisai, para ma quintet-zopaca nopa amonitame.

¹¹ Huan Joab quiilhui iicni, Abisai: “Sintla tiquita para nopa sirios techtlanisnequij, techpalehuiqui. Huan sintla na niquitas para nopa amonitame mitztlanisnequij, na nimitzpalehuis.

¹² Ximoyolchicahua huan ximotemaca para titlahuilanase chicahuac para tij-manahuise total huan toaltepehua tiimasehualhua Toteco Dios. Huan TOTECO ma quichihuas catli ipaquilis ipan ni tlahuilancayotl.”

¹³ Huajca Joab huan nochi isoldados monechcahuijque para quinquilanase nopa sirios, huan nopa sirios cholojtejqque.

¹⁴ Huan quema nopa amonitame quiitaque para nopa sirios cholohuayayaj, inijuanti nojquiya cholojtejqque iniixpa Abisai huan isoldados, huan sempa calajque para motlatise ipan inialtepe. Huan Joab huan nochi isoldados mocuepqque para ininchaj ipan altepetl Jerusalén.

¹⁵ Huajca nopa sirios momacaque cuenta para amo yajatij para moixnamiquise ininhuaya nopa israelitame. Huan sempa mocualtlalijque para tlahuilanase,

¹⁶ huan hualajqui Hadad Ezer para quinpalehuis. Yaya eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Soba. Huan Hadad Ezer tlatitlantoya para ma hualaca nopa sequinoc sirios catli itztoyaj ipan seyoc nali hueyatl Eufrates huan nochi injuanti ajsicoj ipan se lugar catli itoca Helam. Huan ni soldados quinyacanayaya Sobac catli eliyaya capitán tlen isoldados Hadad Ezer.

¹⁷ Huan quema David quiilhuijque catli nopa sirios quichihuayayaj, sempa quinsen-tili nochi israelita soldados huan quiixcotonque hueyatl Jordán huan yajque Helam. Huan nopa sirios mocualtlalijque huan quihuilanque David ihuaya isoldados.

¹⁸ Huan nopa sirios sempa cholojtejque iixpa isoldados David. Huan David quinmicti 700 sirios catli yohuiyayaj ipan tlahuilanca carros, huan 40 mil catli nemiyayaj cahuyojtipa. Nojquiya quicoco Sobac catli quinyacanayaya isoldados Hadad Ezer huan nopona mijqui.

¹⁹ Huajca nochi nopa tlanahuatiani momacaque cuenta para amo yajatij ica tlali Israel. Yeca motemacaque ica Israel huan quichijque se camanal sencahuali ininhuaya para quintequipanose. Huajca nopa sirios ayacmo motemacayayaj quinpalehuise nopa amonitame iixpa David pampa majmahuiyayaj.

11

Itlajtlacol David

¹ Huan teipa quema pejqui yancuic xihuitl, ipan nopa tonal quema nochi tlanahuatiani momatij quisaj para tlahuilanati, David san quititlanqui Joab huan nopa israelita soldados ma tlahuilanati. Huan quiyahualotoj altepetl Rabá huan pejqui quihuilanaj nopa amonitame. Pero David mocajqui ipan Jerusalén.

² Huan se tiotlac David mejqui campa mosiyajquetztoya huan pejqui paxalohua calpani icaltlanahuatil. Huan quiitac se sihuatl catli maltiyaya ipan seyoc calpani. Huan David quiitac para tlahuel yejectzi eliyaya.

³ Huajca tlatzintocac tlaque itoca ne sihuatl, huan quiilhuijque para itoca Betsabé huan eliyaya icone Eliam huan isihua Urías, se heteo tlatatl.

⁴ Huan David tlatitlanqui para ma quinoztaca nopa sihuatl huan ma quihualiquilica. Huan Betsabé hualajqui huan David cochqui ihuaya. Huan teipa nopa sihuatl mopajpa-jqui quen quijtohuayaya itlanahuatilhua Moisés para monequi quichihuas se catli ya nopa quichijtoc huan mocuepqui ichaj.

⁵ Huan teipa momacac cuenta para quiconemacatoya David huan quititlanili se amatlajcuiloli para ma quimati David.

⁶ Huan David quitlajcuilhui Joab para ma quititlanili Urías, nopa heteo tlatatl catli eliyaya ihuehue Betsabé, pampa Urías eliyaya se isoldado David. Huan Joab quititlanqui Urías ma yas ichaj David.

⁷ Huan quema Urías ajsico ichaj David, David quitlatzintoquili quenicatza itztoc Joab huan isoldados, huan tlaque oncatoc ipan ne tlahuilancayotl.

⁸ Huan teipa David quiilhui:

—Xiya mochaj, huan ximalti huan ximosiyajquetza.

Huan quema quistoya, David quititlanili se tlacualistli catli cuali quen se nemactli.

⁹ Pero Urías amo yajqui ichaj. Yaya san cochqui nechca puerta ipan icaltlanahuatil David campa cochij itequipanojcahua.

¹⁰ Huan quiilhuijque David:

—Urías amo yajqui cochito ichaj.

Huajca David quinoztzqui Urías huan quiilhui:

—¿Para tlen amo ticochito mochaj? Pampa ya huejcajtoc para amo ticochtoc ipan mochaj.

¹¹ Huan Urías quinanquili:

—Icaxa Toteco, huan noteco Joab, huan nochi israelita soldados tlen tlali Israel huan tlali Judá, mocahuaj ipan cuatitlamitl ipan pilxajcaltzitzí. ¿Quenicatza huelis niyas nochaj nitlacuati, huan nitlaiti huan nicochis ihuaya nosihua? ¡Amo! Amo quema nijchihuas ya nopa.

¹² Huajca quiilhui David:

—Cualtitoc. Ximocahua ama nica huan mostla nimitzcahuilis timocuepas ipan tlahuilancayotl.

Huajca Urías mocajqui nozona.

¹³ Huan David quinoztzqui ma tlacua huan ma tlai ihuaya, huan David quiihuinti. Huan quema tlayohuixqui, Urías quisqui huan cochito sempa campa itequipanojcahua David, huan amo yajqui ichaj.

¹⁴ Huan hualmostla David quitlajcuilhui Joab huan quititlanili nopa tlajcuiloli ica Urías.

¹⁵ Huan ipan nopa tlajcuiloli quiilhuiyaya ya ni: “Xijtlalica Urías ipan nopa achtihui pamitl tlen soldados iixmelac campa más mahuilili nopa tlahuilancayotl. Huan teipa ximoquixtica huan xijcajtehuaca iseli para ma quicococa huan ma quimictica.”

¹⁶ Huajca quej nopa quichijqui Joab. Quema quiyahualojque nopa altepetl para quihuilanase, Joab quitlali Urías campa quimatiyaya itztoyaj nopa soldados catli más temachme tlen inincualancaitacahua.

¹⁷ Huan teipa quisque inincualancaitacahua ipan nopa altepetl huan quinmictijque miyac isoldados David, huan nojquiya mijqui Urías, nopa heteo tlatatl.

¹⁸ Huan Joab quititlanqui se tlatatl ma quiilhuiti David nochi catli panotoya ipan nopa tlahuilancayotl.

¹⁹ Huan Joab quiilhui itlatitlanil: “Huan quema titlamis tijpohuilía David nochi catli panotoc,

²⁰ sintla yaya cualanis huan mitzilhuis: ‘¿Para tlen anmonechcahuijque ipan itepa nopa altepetl? ¿Amo anquimatiyayaj para huelis tlejose tepanixco huan quimajcahuasquíaaj tlen hueli tepostli?’

²¹ O sintla quiijtos: ‘¿Amo anquielnamiqij catli panoc ipan altepetl Tebes quema se sihuatl quimicti Abimelec, icone Jerobaal, ica se metlatl catli quimajcahuili tlen huejcapa? Huajca ¿para tlen anmonechcahuijque tlahuel?’ Huajca sintla quej nopa mitzilhuis David, xiquilhui: ‘Nojquiya mijqui motequipanojca, Urías, nopa heteo tlatatl.’”

²² Huan nopa tlatitlanili quisqui iixpa Joab huan yajqui quiitato David. Huan quema ajsito, nochi quipohuili David quen Joab quiilhuijtoya.

²³ Quiilhui:

—Tocualancaitacahua hualajque para techhuilanasquíaaj cuatitla, pero tiquintoquili-jque hasta campa calaquitoj ipan inialtepe.

²⁴ Huan nozona ininsoldados catli moquetzttoyaj tepanixco pejque techmaquilíaaj ica inincuatlamin. Huan huajca mijque se quesqui tlen mosoldados, huan nojquiya mijqui Urías nopa heteo tlatatl.

²⁵ Huajca David quiilhui nopa tlatatl:

—Quej ni xiquilhui Joab: Amo ximotequipacho ica catli panotoc. Quemantic miqij soldados ipan tlahuilancayotl quen nopa. San ximonejnehuili quenicatza huelis tiquintetzopas teipa ica noja más soldados hasta tiquintzontlamiltis nochi tocualancaitacahua. Quej nopa xiyolchicahua Joab.

²⁶ Huan quema nopa sihuatl catli eliyaya isihua Urías quicajqui para mictoya ihuehue, motequipacho huan tlahuel quichoquili.

²⁷ Huan quema tlanqui nopa tonali para quichoquilis, David tlatitlanqui ma quihualiquilica ichaj huan quichijqui isihua. Huan teipa quitlacatilti se oquichpil. Pero TOTECO quiitac para fiero ni tlamantli catli David quichijqui.

12

Natán quiilhui David para tlajtlacolchijtoc

¹ Huan TOTECO quititlanqui itlajtol pannextijca Natán, ma quiitati David. Huan quema Natán ajsito iixpa David, quipohuili se camanali huan quiilhui:

—Ipan se altepetl itztoyaj ome tlacame; se rico huan se catli teicneltzi.

² Huan nopa rico quinpiyayaya miyac huacaxme huan borregoyme.

³ Pero nopa teicneltzi amo tleno más quiipiyayaya, san se pilsihua borregoxtzi catli quicojtoya huan quimocuitlahuijtoya. Huan nopa pilborregoxtzi moscaltijtoya ihuaya iteco iconehua. Huan iteco quitlamacayaya ica tlen ya itlacualis huan quiamacayaya tlen itaza. Huan hasta cochiyaya imaco huan nopa tlatatl quiicneliyaya nopa pilsihua borregoxtzi quen elisquía se icone.

⁴ Huan se tonal se tlatatl paxaloto ipan ichaj nopa rico huan yaya amo quinejqui quimictis se huacax, o se borrego catli iaxca para quitlamacas nopa paxalojquetl, huajca nopa rico yajqui quicuilito nopa teicneltzi ipilborrego. Huan quimicti huan quicuaitlaili nopa paxalojquetl.

⁵ Huajca David quema quicajqui nopa huicalotl, tlahuel cualanqui ica nopa tlatatl catli rico huan quiilhui Natán:

—Nelía quinamiqui ma miqui nopa rico.

⁶ Huan quinamiqui para quicuepilis nopa tlatatl teicneltzi nahui borregoyme quen ipatlaca nopa se catli quicuilito. Pampa quichijqui catli fiero huan amo tetlasojtlac.

⁷ Huajca Natán quiilhui:

—¡Ta tiitztoc nopa tlatatl rico! TOTECO Dios tiisraelitame mitzilhuía ya ni: ‘Naya catli nimitztequitlajitoc titlanahuatijquetl tlen Israel. Na catli nimitzmanahuijtoc tlen Saúl.

⁸ Na nimitzmacac icaltlanahuatil moteco Saúl, huan isihuajhua. Nimitzmacac tlanahuatili ica nochi israelitame campa hueli ipan tlali Israel huan tlali Judá. Huan sintla tiqitasquía nochi ya nopa para pilquentzi, nimitzmacatosquía tlahuel miyac más.

⁹ Huajca ¿para tlen tijtlahuelcajtoc notlanahuatil huan techixpanotoc ica ni tlamantli catli tlahuel fiero? Tijmicti Urías, nopa heteo tlatatl, huan tijcuili isihua. Tiquintequihui amonita tlacame para ma quimictica.

¹⁰ Huajca ama nochipa oncas tlahuilancayotl ipan mochaj ehuan pampa techtlahuelcajtoc huan tijchijtoc mosihua catli eliyaya isihua Urías.

¹¹ Na nijchihuas para motelpocahua huan tlacame catli itztoque mocalijtic motlananase para mitzhuilanase. Huan na nimitzcuilis mosihuajhua moixpa huan niquinmactilis sequinoc huan injuanti cochise ininhuaya tlamiyacapa.

¹² Ta tijchijqui nochi ni tlamantli ichtacatzí, pero na nijchihuas tlamiyacapa para nochi israelitame quimatise.’

¹³ Huajca David quiilhui Natán:

—Quena, nelía nitlajtlacolchijtoc iixpa TOTECO.

Huan Natán quiilhui:

—TOTECO mitztlapojpolhuijtoc motlajtlacol huan amo timiquis por ya ni.

¹⁴ Pero pampa tlahuel tiquixpanotoc TOTECO ica ni tlamantli, tiquinmacatoc lugar icualancaitacahua TOTECO para quihuetzquilise huan quimahuispolose itoca. Huajca nopa mocone catli ontlacatqui miquis.

¹⁵ Huan Natán mocuepqui ichaj. Huan TOTECO quimacac se hueyi cocolistli nopa conetl catli isihuacahual Urías quitlacatilti ica David.

¹⁶ Huan David pejqui motlatlajtía huan quitlajtlani Toteco ma quichichahuas nopa conetl. Huan mosajqui huan mixtlapacho tlalchi seyohual.

¹⁷ Huan nopa huehue tlacame catli más quiipiyayaj tequiticayotl ipan icaltlanahuatil yajque quiitatoj huan quiilhuijque ma mehua huan ma tlacua ininhuaya, pero David amo quinejqui.

¹⁸ Huan quema panotoya chicome tonali, nopa conetl mijqui, huan nopa tlacame majmahuiyayaj quiilhuisse David. Moilhuiyayaj: “Quema noja yoltoya nopa conetl huan tijyoltlalisquíaj, ya amo quinejqui techtlacaquilis, huajca ama sintla tiquilhuisse para ya mijqui, hueli más fiero mochihuilis.”

¹⁹ Huan quema David quiitac para mocamanalhuiyayaj ichtacatzí nopa tlacame, quimachili para ya mictoya nopa conetl. Huajca quintlatzintoquili sintla ya mictoya nopa conetl, huan quiilhuijque para, quena.

²⁰ Huajca David mejqui campa huilantoya, huan malti, huan mopatlac huan mocualtlali. Teipa yajqui calaquito ipan itiopa TOTECO huan quihueyitlali. Teipa mocuepqui ichaj huan tlacuajqui.

²¹ Huan itequipanojcahua quisentlachilijque huan quiilhuijque:

—¿Para tlen quej nopa titlachihua? Quema mocone noja yoltoya, amo titlacuayaya huan tlhuel tichocayaya. Huan quema mijqui, timejqui huan titlacuajqui.

²² Huan David quinnanquili:

—Quema noja yoltoya nopa conetl nichocayaya huan nimosahuayaya pampa nimoilhuiyaya huélis Toteco Dios quiipiyas hueyi iyolo ica na huan quichichahuas nocone.

²³ Pero ama ya mijqui. ¿Para tlen nimosahuas huan nichocas? ¿Huélis na sempa nijyolcuis? ¡Amo! Na niyas teipa campa yaya itztoc, pero yaya ayacmo mocuepas campa niitztoc na.

Tlacaqui Salomón

²⁴ Huan David quiyoltlali isihua, Betsabé, huan cochqui ihuaya. Huan quipixqui seyoc icone catli quitocaxtlali Salomón. Huan TOTECO quiicneli ni conetl.

²⁵ Huan TOTECO quititlanqui Natán ma quiitati David. Huan pampa TOTECO quiicneli, Natán quiilhui ma quitocaxti nopa conetl Jedidías. (Jedidías quinequi quiijtos “yaya catli TOTECO quiicnelía”.)

David moaxcati altepetl Rabá

²⁶ Huan Joab ica isoldados yajque huan quihuilanque nopa amonitame ipan altepetl Rabá. Huan quitlanque nopa pilaltepetzi campa huala nopa atl catli quitequihuiyaya hueyi altepetl Rabá.

²⁷ Huajca Joab quintitlanqui tlacame para ma quiilhuitij David: “Ya nijyahualojtoc altepetl Rabá huan niquincuilijtoc nopa altepetl catli quimaca atl altepetl Rabá.

²⁸ Huajca ama xiquinsentili nochi nopa israelita soldados catli mocajtoque huan xihualaca, ximoaxcatiquij ni altepetl para ta tielis nopa tlatlanquetl, huan amo quihuicas notoca na quen elisquí na nijtlanqui.”

²⁹ Huajca David quichijqui quen Joab quiilhuijtoya. Quinsentili nochi isoldados, huan yajqui altepetl Rabá huan quihuilanqui. Huan moaxcati nopa altepetl.

³⁰ Huan quicuiliijque icorona nopa tlanahuatijquetl huan quitlalijque ipan itzonteco David. Huan nopa corona hueyi ipati eliyaya pampa nochi elqui tlen oro huan quiipiyayaya piltetzitzi yejectzitzi catli pajpatiyo. Huan nopa corona quipixqui 33 kilos iética. Huan nojquiya ipan nopa altepetl mocuili David miyac tlamantli catli patiyo.

³¹ Huan David quinquixti nopa amonitame catli mocajtoyaj yoltoque ipan nopa altepetl huan quintlali ma tequitica ica sierras, picos huan hachas. Huan nojquiya

quinchijqui ma quichihuaca tabiques ipan hornos. Nojquiya quinchijqui itequipanojcahua nopa amonitame ipan sequinoc altepeme. Huan teipa David mocuepqui ipan altepetl Jerusalén ininhuaya nochi isoldados.

13

Amnón quiichpocapolo Tamar

¹ Huan David quipixqui se itelpoca itoca Absalón huan yaya quipiyayaya se isihua icni catli tlhuel yejyetzzi eliyaya catli itoca Tamar. Huan ica seyoc isihua David quipixqui seyoc itelpoca catli itoca eliyaya Amnón. Huan Amnón nelía quiixtocac Tamar masque eliyaya itepotzicni.

² Huan Amnón nelpano quiixtocayaya Tamar hasta mococoliscuic. Huan Tamar eliyaya se ichpocatl huan ipan nopa tonali tlhuel momatiyayaj quinmocuitlehuíaj ichpocame para amo aqui quinajsis. Huajca yeca Amnón moilhuiyaya para elis ohui para quicajcayahuas.

³ Huan Amnón quipiyayaya se ihuampox catli itoca eliyaya Jonadab catli eliyaya nojquiya imachicni pampa yaya eliyaya icone Simea, catli eliyaya David iicni. Huan Jonadab tlhuel quimatiyaya quenicatza tlacajcayahuas.

⁴ Huan se tonal quitlatzintoquili Amnón:

—Amnón, ta tiitelpoca nopa tlanahuatijquetl, ¿para tlen más timotequipachohua mojmostla? ¿Tlaque tijpiya? ¡Techilhui!

Huan Amnón quinanquili:

—Na niquixtoca Tamar, iicni Absalón.

⁵ Huajca Jonadab quiilhui:

—Na nimitzilhuis quenicatza tijchihuas. Ximotecati ipan motlapech huan ximococoxcanequi. Huan quema yas motata David mitzpaxaloti, xiquilhui quej ni: ‘Nimitztlajtlanía xijtitalani noicni Tamar ma nechcualtlaliliqui se tlacualistli para nijcuas.’

⁶ Huajca quej nopa quichijqui Amnón. Huan quema itata yajqui quipaxaloto quiilhui:

—Nimitztlajtlanía para xijtitalani noicni Tamar para ma nechcualtlaliliqui noixpa se ome pantzi, huan ma nechtlamaca.

⁷ Huajca David quititlanqui Tamar ichaj Amnón, huan quiilhui:

—Xiya ichaj moicni Amnón huan xijcualtlaliliti itlacualis para ma tlacua.

⁸ Huan Tamar yajqui ichaj Amnón huan yaya mococoxcanectoya ipan itlapech. Huan Tamar nimantzi pejqui quixacualohua harina, huan quichijqui pantzi huan quiicxiti.

⁹ Huan quema ya eltoya, quitequili itlacualis huan quihualiquili Amnón, pero ya amo quinejqui tlacuas. Huan quinnahuati nochi itequipanojcahua ma panquisaca, huan nochi quisque.

¹⁰ Huan Amnón quiilhui Tamar:

—Ama, techhualiquili notlacualis nica ipan nocuarto huan techtlamaca.

Huan Tamar quihuiquili.

¹¹ Huan quema Tamar monechcahui campa Amnón itztoya, Amnón quinajnahuajqui huan quiilhui:

—Xicochiqui nohuaya.

¹² Huan Tamar quinanquili:

—Amo, noicni, amo techfuerzajhui pampa tijmati se tlajtlacoli catli nelía fiero ipan totlal Israel. ¡Amo techixpano!

¹³ Amo quema tlamis nopinahualis. ¿Canque niyas para nimotlatis? Huan ica ta, teipa mitziximatise quen se catli más tifero ipan Israel. Más cuali san xijcamanalhui nopa tlanahuatijquetl para ma techcahuili timonamictise huan temachtli techcahuilis.

¹⁴ Huan Amnón amo quinejqui quitlacaquilis. Huan pampa eliyaya más tetic, quifuerzajhui huan quiichpocapolo.

¹⁵ Huan nimantzi Amnón tlahuel quicualancaitac ica se hueyi cualantli. Quicualancaitac teipa hasta onpano quen quicneliyaya achtihui, huan quiilhui:

—Ximoquetza huan xiya.

¹⁶ Huan Tamar amo quinejqui quisas huan quiilhui:

—Noja más hueyi elis motlajtlacol para techpanquixtía que quema techixpanoc.

Pero Amnón amo quitlacaquili,

¹⁷ huan quinoxqui se itequipanojca huan quiilhui:

—Xijpanquixti ni sihuatl huan xijtzacua cuali nopa puerta.

¹⁸ Huan itequipanojca quipanquixti Tamar. Huan yaya moyoyontijtoya cuali ica iyoyo huehueyac huan yejectzi quen nochi iichpocahua nopa tlanahuatijquetl moquentiyayaj.

¹⁹ Huajca quitzayanqui iyoyo huan motlalili cuanextli ipan itzonteco huan mocuaitzquijtiyajqui huan chocatiyajqui.

²⁰ Huan Absalón, iicni, quiilhui:

—¿Mitzixpanotoc Amnón? ¿Amo que? Ximoyoltlali, noicni. Amo tlahuel ximotequipacho, pampa yaya moicni.

Huan Tamar mocajqui ichaj iicni Absalón.

²¹ Huan quema Tlanahuatijquetl David quicajqui catli quichijtoya Amnón, tlahuel cualanqui.

²² Huan Absalón tlahuel quicualancaitac Amnón por nopa tlajtlacoli catli quichihuili iicni, Tamar, pero amo tleno quiilhuyaya.

Absalón quimicti Amnón catli eliyaya iicni

²³ Teipa quema ya panotoya ome xihuitl, itequipanojcahua Absalón yajtoyaj Baal Hazor ipan tlali Efraín para quinximase iborregojhua. Huan Absalón quinoxqui nochi iicnihua ma yaca para ilhuichihuatij.

²⁴ Huan Absalón nojquiya yajqui quiiato itata, Tlanahuatijquetl David, huan quiilhui:

—Notequipanojcahua yajtoque quinximatij noborregojhua huan nijnequi para ta xiitzto nohuaya huan nochi motlapalehuijcahua.

²⁵ Huan David quinanquili:

—Amo, nocone, amo huelis tiyase tinochime, pampa tlahuel ohui elis para ta.

Huan masque Absalón nelchicahuac quitlajtlani ma yas, David amo quinejqui pero quitiochijqui miyac.

²⁶ Huan Absalón quiilhui:

—Sintla ta amo hueli tiyas, nimitztlajtlanía xijtitalani noicni Amnón.

Huan David quiilhui Absalón:

—¿Para tlen tijnequi ma yohui moicni Amnón?

²⁷ Pero pampa Absalón quisenhuiquili quitlajtlanía, David quicajqui ma yohui Amnón huan nochi itelpocahua.

²⁸ Huan Absalón quinilhuijtoya itequipanojcahua: “Quema anquiitase para Amnón ya cuali tlaitoc huan nimechilhuis para xijmictica, huajca amo ximomajmatica. San ximoyolchicahuaca huan ximotemacaca xijchihuaca nocamanal”.

²⁹ Huan itequipanojcahua Absalón quimictijque Amnón quen quinilhuijtoya. Huan teipa nochi itelpocahua Tlanahuatijquetl David moquetzque huan tlejcoque ipan ininmula huan cholojque.

³⁰ Huan quema injuanti noja hualayayaj ipan ojtli, ajsico campa David se tlatatl catli quihualiquiliyaya se camanali, huan quiijto: Absalón quimicti nochi motelpocahua huan niyon se amo mocajqui yoltoc.

³¹ Huajca David tlahuel motequipacho huan quitzayanqui iyoyo huan motejqui tlalchi huan nochi itequipanojcahua nojquiya quichijque.

³² Huan teipa tlananquili Jonadab, icone Simea catli elqui iicni David, huan quiilhui:

—Tlanahuatijquetl David, amo ximoilhui para nochi moconehua quinmictijque. ¡Amo! San Amnón quimictijque, pampa Absalón motemacatoya quimictis ipan nopa tonali quema quiixpanoc iicni, Tamar.

³³ Huajca ama, amo xijneltoca ne camanali para nochi motelpocahua mictoque, pampa san Amnón mijqui.

³⁴ Huan Absalón cholo. Huan nopa telpocatl catli tlachixtoya tepanixco quitac para monechcahuiyayaj miyac tlacame catli hualayayaj ipan ojtli.

³⁵ Huajca Jonadab quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—Xiquita, ya hualahuij motelpocahua quen nimitzilhuijtoc.

³⁶ Ipan nopa tlatoctzi ajsicoj itelpocahua David, huan nochi pejque chocaj. Huan David huan nochi itequipanojcahua nojquiya chocaque chichahuac.

³⁷ Huan Absalón cholo huan yajqui ipan altepetl Gesur campa itztoya Tlanahuatijquetl Talmai, icone Amiud.

³⁸ Huan nozona mocajqui eyi xihuitl.

³⁹ Huan David mojmotla mochoquiliyaya pampa quitemohuayaya Absalón, huan ya moyoltlalijtoya para mijqui Amnón.

14

Absalón mocuepqui Jerusalén

¹ Huan quema Joab, icone Sarvia, momacac cuenta para Tlanahuatijquetl David tlahuel quinequiyaya quiitas icone, Absalón,

² huajca tlanahuati ma quicuitij se sihuatl tlen pilaltepetzi Tecoa pampa tlahuel tlanamiquiyaya. Huan Joab quiilhui quenicatza ma quiilhuiti nopa tlanahuatijquetl, quiijto: “Ximoyoyonti huan ximochihua quen tijpiya miyac tequipacholi. Amo ximoyeyecchihua para quej nopa tinesis para ya huejcajtoc tijpiya tequipacholi pampa acajya mijqui.

³ Huan xiya iixpa nopa tlanahuatijquetl huan tiquilhuis quen nimitzilhuis.”

Huan Joab quiilhui nochi catli quinequiyaya ma quiilhuisquía David.

⁴ Huan nopa sihuatl tlen Tecoa yajqui quiitaco Tlanahuatijquetl David. Huan quema ajsito, mohuijzonqui hasta tlalchi ica miyac tlatlepanitacayotl huan quiilhui:

—Techpalehui, Tlanahuatijquetl.

⁵ —¿Tlaque tijpiya? —quiilhui David.

Huan ya quinancuili:

—Na nicahualli pampa nohuehue ya mijqui.

⁶ Huan niquinpiyayaya ome noconehua. Huan se tonal mohuilanque campa tequitiyayaj huan amo aqui quinmanahui. Huan se tlen injuanti quimicti iicni.

⁷ Huan ama nochi nochan ehuan nehcualancaitaj huan quinequij ma niquinmactili nocone catli quimicti iicni para nojquiya quimictise quen ya quimicti iicni. Pero sintla niquinmactilis, ayacmo nijpiyas niyon se aqui ipan tlaltipactli huan ixpolihuis itoca nohuehue.

⁸ Huajca Tlanahuatijquetl David quiilhui nopa sihuatl:

—Xiya mochaj huan na nitlanahuatis para amo aqui huelis quicocos.

⁹ Huan nopa sihuatl quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—Ma huetzi nopa tlajtlacoli ipan na huan ipan notata. Huan ta titlanahuatijquetl amo tijhuicas tlajtlacoli ipan ni tlamantli, niyon motlanahuatil.

¹⁰ Huan David quiilhui:

—Sintla se acajya mitzcuatotonis por motelpoca, techhualiquili huan ayacmo quema mitzcuatotonis.

¹¹ Huan nopa sihuatl sempa quiilhui:

—Nimitztlajtlanía iixpa TOTECO Dios catli tijtequipanohua para ma amo aqui quimictis nocone. Na ayacmo nijnequi ma onca miquilistli.

Huan David quiilhui:

—Nelía nimitzilhuía niyon se tlamantli amo quichihuilise mocone.

¹² Huan nopa sihuatl sempa quiilhui:

—Techcahuili nimitztlatzintoquilis seyoc tlamantli.

—Techilhui —quiilhui David.

¹³ Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—¿Para tlen amo tiquinchihuilis sequinoc israelitame catli tiquijtojtoc techchihuilis na huan nocone? Pampa ica catli tiquijtojtoc timotlajtlacolmacac ica moseli. Ta nojquiya amo tijcahuilijtoc ma mocuepa mocone, Absalón, catli mohuejcatlalijtoc.

¹⁴ Nochi tojuanti timiquise se tonal. Tonemilis amo huejcahua. San eltoc quen atl catli toyahui tlalchi huan amo aqui hueli quisentilía. Huan Toteco Dios amo quimictía se catli mohuejcatlalijtoc, yaya quitemohua quenecatza quicuepaltis sempa.

¹⁵ Pero na nihualajqui moixpa pampa nochi nopa masehualme nechmajmatijque huan quinequij nechmictilise nocone. Huan nimoilhui para nimitzitaqui para techmanahuisquía.

¹⁶ Pampa noseli nimoilhui: Quema nopa tlanahuatijquetl quicaquis catli niitequipanojca niquilhuía, nechmanahuis tlen ne tlacame catli quinequij nechtzontlamilitise na huan nocone, huan nechixpolose ipan ni tlali Israel catli Toteco Dios nechmacatoc.

¹⁷ Huan nojquiya nimoilhui: Quena, nopa tlanahuatijquetl nechyoitlalis ica catli nechilhuis, pampa yaya itztoc quen itequihua Toteco Dios catli quimachilía catli cuali huan catli fiero. TOTECO Dios catli moTeco ma itzto mohuaya.

Quej nopa quiijto nopa sihuatl.

¹⁸ Huan David quiilhui nopa sihuatl:

—Nijnequi nimitztlatzintoquilis se tlamantli. Amo tleno technelatlili, san techilhui catli melahuac.

—Cualtitoc, notlanahuatijca, techilhui tlaque tijnequi tijmatis —quinanquili nopa sihuatl.

¹⁹ Huan David quiilhui:

—Techilhui sintla Joab mitztitlantoc.

Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Quena, Joab nechtitlanqui huan yaya nechilhui nochi quenecatza ma nimitzcanalhuis.

²⁰ Huan quichijqui nochi para timomacas cuenta tlen ni tlamantli huan quenecatza elisquía sintla tijtlajtolsencahuayaya seyoc masehuali icone. Pero ta tlahuel titlalanamiqui quen se itequihua Toteco huan tijmati nochi catli pano.

²¹ Huajca David quinotzqui Joab huan quiilhui:

—Cualtitoc, xiya huan xiquilhuiti Absalón ma huala.

²² Huan Joab mohuijzonqui hasta tlalchi, huan quitiochijqui Tlanahuatijquetl David huan quiilhui:

—Ama nijmachilijtoc para techtlasojtla pampa tijchijtoc quen nimitztlajtlaniyaya.

²³ Huajca Joab motlananqui huan yajqui altepetl Gesur campa itztoya Absalón huan sempa quihualiac ipan Jerusalén.

²⁴ Huan David tlanahuati: Quema ajsis, xiquilhuica Absalón para ma ajsiti ichaj, pero amo ma moixnextis campa nochaj, pampa amo nijnequi niquitas.

²⁵ Huan Absalón eliyaya nelía yejectzi huan ipan nochi tlali Israel amo mopantiyaya seyoc quen ya. Nochi itlacayo tlen iicxihua hasta itzoncal ipan itzonteco, amo tleno catli amo cuali quipixqui; senquistoc cuali nochi itlacayo. Huan nochi israelitame quihueyichihuayajaj.

²⁶ Huan itlamiya sesen xihuitl motequiliyaya itzoncal pampa etic, huan ietica eliyaya ome kilo huan tlajco.

²⁷ Huan Absalón quinpiyayaya eyi ioquichpilhua huan se isihuapil catli quitocaxtlalijtoya Tamar, huan Tamar nojquiya mochijqui se sihuatl tlahuel yejyetzzi.

²⁸ Huan mocajqui Absalón ome xihuitl huan tlajco ipan altepetl Jerusalén huan amo quiitac ixayac itata, Tlanahuatijquetl David.

²⁹ Huajca Absalón tlatitlanqui ma quinoztatij Joab para ma yohui quiitati Tlanahuatijquetl David huan ma quicamanalhui por ya. Pero Joab amo quinejqui yas. Huan ica ompa quinoztzqui huan sempa amo quinejqui.

³⁰ Huajca teipa Absalón quinnahuati itequipanojcahua ma quitlatitij imil Joab campa quitoctoaya cebada pampa imil Joab mocahuayaya iteno imil Absalón. Huan itequipanojcahua yajque quitlatitij.

³¹ Huajca Joab yajqui quiitac Absalón huan quiilhui:

—¿Para tlen motequipanojcahua yajque nechtlalitiloj nomil campa nijtoctoaya cebada?

³² Huan Absalón quinanquili:

—Pampa na nitlatitlantoc para ma mitznotzatij huan para tihualasquía nica. Nimitztlanisquía xiquitati Tlanahuatijquetl David. Nijnequi xijtlatzintoquili para tlen nechquixti ipan altepetl Gesur sintla amo quinequiyaya nechitas. Más cuali nimocajtosquía nepa. Na nijnequi ma nechcahuili niquitas huan sintla quipantía para nijhuica tlajtlacoli, ma nechmicti.

³³ Huan Joab yajqui quipohuilito David nochí quen quiilhuijtoya Absalón. Huan David tlanahuati ma quinoztatij Absalón. Huan quema Absalón ajsico iixpa David mohuijtzonqui hasta tlalchi quen momatque quichihuj, huan David quitzoponi.

15

Absalón quinsentili soldados tlen majtlactli familias

¹ Huan quema ya panotoya tonali, Absalón mocohui se tepos carro quen se tlanahuatijquetl, huan mocohui cahuayojme para quitlanase huan 50 tlacame para motlalose iixpa para teyolmelahuase para huala.

² Huan Absalón pejqui mehua ijnaltzi mojmotla huan pejqui moquetza campa cuapueta ipan itepa nopa altepetl. Huan quema hualayaya se acajya para quiitasquía tlanahuatijquetl David pampa quipiyayaya se cualantli, Absalón quinoztayaya ica yejyetzzi huan quiilhuiyaya: ¿Tlen tlaque altepetl tihuala? Huan yaya catli ajsiyaya quiilhuiyaya para eli se israelita.

³ Huan teipa Absalón quiilhuiyaya: “Nelía cuali catli tiquijtohua huan, quena, quinamiqui para se mitztlajtolsencahuas. Pero Tlanahuatijquetl David amo quitlalijtoc niyon se aquí para mitzpalehuis ipan ni tlamantli.”

⁴ Tlahuel nechpactisquía sintla nechtequitlalisquía na para nimechtlajtolsencahuas. Quej nopa nochí catli quipiyasquía se cualantli hualasquía nechitaquij huan na niquintlajtolsencahuasquía xitlahuac.

⁵ Huan sintla se acajya hualayaya huan mohuijtzomayaya iixpa Absalón, ya amo quicahuiliyaya. Nimantzi quimaitzquiyaya huan quitzoponiyaya.

⁶ Huan quej nopa quichihuyaya ica nochí israelitame catli hualayayaj campa nopa tlanahuatijquetl para ma quinsencahuili se tlenijqui. Huajca yeca Absalón quichijqui para nochí israelitame catli hualayayaj ipan tlali Israel ma quiicnelica.

⁷ Huan quema quiaxiti nahui xihuitl para ajsitoya ipan Jerusalén, Absalón quiilhui David:

—Nimitztlajtlanía techcahua niyas altepetl Hebrón nijmacati tlacajcahualistli Toteco, pampa quej nopa nimocajtoc ica TOTECO.

⁸ Pampa quema niitztoya ipan altepetl Gesur niquilhui TOTECO sintla nechcahuilisquía nimocuepas nica ipan altepetl Jerusalén, huajca nijtequipanos huan nijmacas tlacajcahualistli.

⁹ Huan Tlanahuatijquetl David quiilhui:

—Cualtitoc, xiya huan xijchihua quen tiquijtojtoc.

Huan Absalón yajqui altepetl Hebrón.

¹⁰ Huan quema Absalón onajsitoya Hebrón quintitlanqui tlacame ipan nochi altepeme campa itztoyaj israelitame huan quinilhuique para ma quitlacaquilise se tlapitzali. Huan quema quicaquise molinis tlapitzali, quimatise para Absalón quitequitlaliytoque ipan altepetl Hebrón para elis tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan monequi teyolmelahuase.

¹¹ Huan nojquiya Absalón quinnotztoya 200 tlacame ipan Jerusalén ma yaca tlacuatij ihuaya. Huan injuanti amo tleno quimatiyayaj tlaque teipa quichihuasquía Absalón.

¹² Huan quema Absalón quitlatiyaya tlacajcahualistli, nojquiya tlatitlanqui ma quinotzatij Ahitofel tlen ialtepe Gilo. Yaya eliyaya se catli quiconsejomacayaya David. Huan Ahitofel ajsico huan moiyocatlali ica Absalón. Huan nopa masehualme catli quitoquiliyayaj Absalón momiyaquiliyayaj pampa tlahuél miyac israelitame calaquiyayaj ihuaya hasta quipixque miyac chicahualistli.

David cholo tlen Jerusalén

¹³ Huan ajsico se tlatatl catli quiilhuico David para nochi israelitame ipan tlali Israel quitoquilíaj Absalón quen inintlanahuatijca.

¹⁴ Huajca David quinilhui nochi itlapalehuijcahua catli itztoyaj ihuaya:

—Ma tiisihuica ticholose para timomanahuise, pampa sintla amo, niyon se tlen tojuanti huelis cholos. Xiisihuica para amo techajsis, pampa sintla techajsis nica, techtlamimictise catli tiitztoque ipan ni altepetl.

¹⁵ Huan nochi itlapalehuijcahua quinanquiliyque:

—Tiitztoque mohuaya huan tijchihuase catli ta tiquita para cuali.

¹⁶ Huan nimantzi quisqui Tlanahuatijquetl David ica nochi ichaj ehuani. San quincajqui majtlaclti isihujhua para quimocuitlahuise nopa caltlanahuatili.

¹⁷ Huan quema quistiyohuiyayaj Tlanahuatijquetl David ica nochi imasehualhua, moquetzque iteno nopa altepetl.

¹⁸ Huan panoque nochi nopa soldados para quintlayacanaltise. Huan itztoyaj nojquiya nochi nopa soldados catli quimocuitlahuiyayaj nopa tlanahuatijquetl huan catli motlalohuayayaj para quihuicase camanali huan tematiltise. Huan 600 tlacame catli quistoyaj ipan altepetl Gat huan icxinejntoyaj hasta Jerusalén nojquiya panoque.

¹⁹ Huan David quinotzqui Itai catli quinyacanayaya nopa altepetl Gat ehuan huan quiilhui:

—¿Para tlen tihualajtoc nica? Más cuali para timocuepas ipan Jerusalén, huan ximocahua ihuaya nopa yancuic tlanahuatijquetl. Ta tiehua seyoc tlali huan huejca moaltepe.

²⁰ San tionajsico huan amo quinamiqui para nimitzfuerzajhuis ticalaquis ica tojuanti. Niyon amo nijmati canque tiajsitij. Más cuali para ximocuepa huan nojquiya nochi injuanti catli hualajtoque mohuaya. Huan ma TOTECO mitztiochihua huan ma itzto mohuaya nochipa.

²¹ Huan Itai quinanquili:

—Na nijtestigojquetza Toteco Dios, para campa hueli ta tiyas, na niyas mohuaya, masque nimiquis mohuaya o noja niitztos.

²² Huajca Tlanahuatijquetl David quinanquili:

—Cualtitoc, xitlayacantiyaca huan anyase tohuaya.

Huan Itai huan nochi isoldados, huan ichaj ehuan, huan iconehua yajque ihuaya David.

²³ Huan oncac se hueyi choquistli ipan nochi nopa tlali quema Tlanahuatijquetl David huan nochi catli itztoyaj ihuaya quisque. Huan quiixcotonque nopa atlajtli Cedrón para calaquise ipan nopa huactoc tlali.

²⁴ Huan ininhuaya yohuiyayaj nojquiya nopa totajtzitzi Abiatar huan Sadoc huan nochi nopa levitame. Huan inijuanti quihuicayayaj icaxa Toteco Dios huan quitlalijque ojtentli hasta quema nochi panoque.

²⁵ Huan Tlanahuatijquetl David quiilhui Sadoc:

—Xijhuica icaxa Toteco Dios sempa ipan altepetl Jerusalén huan sintla TOTECO nechcahuilis, nimocuepas huan sempa niqitas icaxa Toteco huan iYoyon Tiopa.

²⁶ Huan sintla TOTECO nechilhuis para ayacmo quipactía catli nijchihua, huajca ma nechchihuili catli yaya quinequi.

²⁷ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl David quiilhui nopa totajtzi Sadoc:

—¿Amo ta tise tlachixquetl? Nimitzilhuía sempa xiya ipan Jerusalén huan ximocahua ica tlasehuilistli ica mocone, Ahimaas, huan ica Jonatán, icone Abiatar.

²⁸ Huan na nimitzchiyas nica huan ayamo nicalaquis ipan nopa huactoc tlali hasta quema antechyolmelahuase tlaque pano ipan nopa altepetl.

²⁹ Huajca Sadoc huan Abiatar sempa quihuicaque icaxa Toteco Dios ipan Jerusalén, huan nozona mocajque.

³⁰ Huan David ixtlejoc nopa tlaixtlejcolis ipan nopa tepetl Olivos. San chocatiyajqui huan motzontzactiyajqui, niyon amo quihuicayaya itecac, pampa tlahuel motequipachohuayaya. Huan nochi catli itztoyaj ihuaya nojquiya motzontzajque huan chocatenque.

³¹ Huan teipa se quiilhui David para Ahitofel nojquiya motlalijtoya ihuaya Absalón. Huajca David motlatlajti ica TOTECO huan quiilhui: “Se favor, TOTECO, xijchihua para icamanal Ahitofel ma nesi quen camanali catli amo tleno ipati para amo aqui quichihuas catli quiijtohua.”

³² Huan quema David ajsito iixco ne tepetl campa masehualme quihueyitlaliyayaj Toteco Dios, quinamijqui se huehuentzi itoca Husai tlen nopa familia Arquita. Quihualicayaya iyoyo tzayantoc huan tlali ipan itzonteco pampa tlahuel motequipachohuayaya por catli ipantic David.

³³ Huan David quiilhui:

—Achi cuali amo xicholo tohuaya, pampa monequi timitzchixtiyase.

³⁴ Más cuali sempa xiya Jerusalén huan xiquilhui notelpoca Absalón para titequipanos. Xiquilhui para miyac xihuitl techmacayaya consejos huan techtequipanohuayaya huan ama tijpalehuis ya. Huan quej nopa quema Ahitofel quiilhuis ma quichihua se tlenijqui, ta tiquilhuis ma quichihua seyoc tlamantli para amo qitoquilis icamanal Ahitofel.

³⁵ Huan nojquiya itztoque ipan Jerusalén nopa totajtzitzi Abiatar huan Sadoc catli mocahuaj tohuaya. Xiquinilhui nochi catli tijcaqui catli Absalón quisencahua para quichihuas.

³⁶ Huan inijuanti quiipiyaj ome ininconeuhua catli itztoque nozona ininhuaya: Jonatán, icone Abiatar huan Ahimaas, icone Sadoc. Huajca hueli nechtitlanilise ininconeuhua para ma nechmatiltica nochi catli anquimatij.

³⁷ Huajca Husai ihuampox David yajqui ipan altepetl Jerusalén huan ajsito quema Absalón oncalaquiyaya ipan nopa altepetl.

16

Siba quiistlacahui David

¹ Quema David sanoc peytoya ixtemo tlen nopa tepetl, quinamijqui Siba catli eliyaya itequipanojca Mefi Boset. Huan quinhuicayaya ome burrojme catli quintlamamaltijtoya ica 200 pantzi, 100 tlatectli tlen xocomecatl, 100 pantzi tlen higos huactoc huan se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl.

² Huan David quitlatzintoquili Siba:

—¿Para tlen tijhualica nochi ya ni?

Huan Siba quinanquili:

—Ni burrojme niquinhuaticatoc para ma ipan tlejcocha mochaj ehuani, huan ni pantzi para ma quicuaca mosoldados, huan ni xocomeca atl nojquiya para ma quiijica catli siyahuij ipan huactoc tlali.

³ Huan David quiilhui Siba:

—¿Huan canque itztoc Mefi Boset, moteco?

Huan Siba quinanquili:

—Mocajqui Jerusalén, pampa quiijto ama huelis mochihuas tlanahuatijquetl. Huan quej nopa sempa moaxcatis itlanahuatilis ihueyi tata.

⁴ Huan David quiilhui Siba:

—Huajca na nimitzmactilía ama nochi catli iaxca Mefi Boset.

Huan Siba mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa quen quihueyitlepanitayaya. Huan quitlascamatqui huan yajqui.

Se tlatcatl tlen altepetl Bahurim quitelchijqui David

⁵ Teipa Tlanahuatijquetl David huan nochi catli itztoyaj ihuaya nejnenque hasta ajsitoj se altepetl itoca Bahurim. Huan nozona quisqui se tlatcatl catli elqui se iteiximatca mijcatzi Saúl huan itoca eliyaya Simeí huan elqui icone Gera. Huan nopa tlatcatl Simeí quitelchihuayaya,

⁶ huan quimajcahuiliyaya tetl Tlanahuatijquetl David huan nochi itequipanojcahua catli ihuaya yohuiyayaj. Nojquiya quinmajcahuiliyaya tetl nopa huejhueyi soldados catli quimocuitlahuiyayaj David ipan sese lado.

⁷ Huan ya quitelchihuayaya Tlanahuatijquetl David huan quiilhuiyaya:

—¡Xiya, xiya tiferio tlatcatl! ¡Titemictijquetl!

⁸ TOTECO mitzcuepilijtoc pampa tiquinmicti ichaj ehuani Saúl, huan timocuili itlanahuatil huan nochi catli eliyaya iaxca. Huajca yeca ama TOTECO quimacatoc motlanahuatil mocone, Absalón, pampa tiferio huan miyac tijtoyajqui estli.

⁹ Teipa Abisai, icone Sarvia, quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—Techahuili ma nijquechtzontequiti ne huihui tlatcatl. ¿Para tlen yaya catli itztoya quen se chichi catli mictoc mitztelchihuas quej ni? Ta titlanahuatijquetl.

¹⁰ Huan David quinanquili:

—¡Amo! Amo ximocalaquica ipan ni tlamantli, aniconehua Sarvia. Huelis TOTECO quiilhuijtoc ma nechtelchihua. Huan sintla quej nopa, ¿ajqueya tojuanti para tiquilhuise ma amo quichihua?

¹¹ Huan David quiilhui Abisai huan nochi itequipanojcahua:

—Xiquitaca, Absalón nocone catli quisqui ipan notlacayo quinequi nechmictis, pero ni tlatcatl catli iixhui Benjamín catli amo quema itztoya tohuaya san nechtelchihua. Amo tleno xijchihuilica pampa huelis TOTECO quinahuatijtoc ma quichihua.

¹² Huan teipa huelis TOTECO nechitas para amo notlajtlacol nopa tlamantli catli ica nechtelchihuayaya huan huajca, quena, Toteco nechtiochihuas por ni tlatelchihualistli catli ama nijpanti.

¹³ Huan David huan nochi itequipanojcahua panotiyajque ipan iniojhui, huan nopa tlatcatl Simeí quintoquilijtiyajqui ipan se lado tlen se tepetl. Huan quintelchijtiyajqui, huan quinmajcahuilijtiyajqui tetl huan tlattejpocpli.

¹⁴ Huan Tlanahuatijquetl David huan nochi imasehualhua ajsitoj campa yohuiyayaj tlahuel siyajtoque huan mocajque nozona se quentzi para mosiyajquetzase.

Absalón quitlanqui altepetl Jerusalén

¹⁵ Huan Absalón huan nochi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya calajque ipan Jerusalén, huan Ahitofel itztoya ininhuaya.

¹⁶ Huan Husai ihuampox David quinamiquito Absalón huan quihueyichijqui huan quiilhui:

—Ma huejcahua tiitztos, titotlanahuatijca.

¹⁷ Huan Absalón quiilhui:

—¿Quej nopa tijtlascamati mohuampox David? ¿Para tlen amo tiyajqui ihuaya?

¹⁸ Huan Husai quiilhui Absalón:

—¡Amo! Amo nihueli pampa na nimocahuas mohuaya ta. Mitztlapejpenijtoc TOTECO, huan ni masehualme nica huan nochi israelitame campa hueli para tielis titlanahuatijquetl.

¹⁹ Huajca ¿para tlen amo nimitztequipanos? ¿Amo quinamiqui nimitzpalehuis ta catli tiicone David? Quena, quen nijtequipano motata David, nojquiya nimitztequipanos ta.

²⁰ Huan teipa Absalón yajqui quiitato Ahitofel catli teconsejomaca huan quiilhui:

—Techconsejomaca tlaque nijchihuas.

²¹ Huan Ahitofel quiilhui:

—Xicochi ininhuaya isihuajhua motata David catli quincajtoc para quimocuitlahuise nopa caltlanahuatili. Huan quej nopa nochi israelitame quimatise para tlahuel tijcualancamacatoc motata huan ayacmo hueli anmoyoltlalise. Huan huajca nochi catli mitztoquilíaj más moyolchicahuase.

²² Huajca imasehualhua quichijque seyoc cuarto para Absalón itzonixco ichaj David. Nozona Absalón cochqui ininhuaya isihuajhua itata huan nochi israelitame quiitaque.

²³ Huan Absalón quichihuayaya nochi catli Ahitofel quiilhuyaya quen itata, David, nojquiya quichijqui. Pampa nochi icamanal Ahitofel elqui temachtli quen quistoya ipan icamac Toteco Dios.

17

Husai amo quicahuili Ahitofel ma quimicti David

¹ Huan nojquiya Ahitofel quiilhui Absalón:

—Techcahuili ma niquinhuicas 12 mil soldados huan tijtemose David ni yohuali.

² Nicajsis quema ya siyajtos huan amo quipiyas fuerza para momanahuis. Huan nopa tlacame catli itztoque ihuaya momajmatise huan cholose huan huajca nijmictis san David.

³ Huan niquincuepas nochi imasehualhua ica ta, huan moyoltlalise huan oncas paquilistli. Pampa nochi israelitame mitztoquilise sintla ayacmo itztos David.

⁴ Huan Absalón huan nochi nopa huehue tlacame quijtoque para cuali catli Ahitofel quijtojtaya para quichihuas.

⁵ Pero Absalón quijto:

—Ma tijnotzase nojquiya Husai tlen ichaj ehuaní Arquita, huan tijcaquise tlaque consejo techmacas ica catli quijtojtaya Ahitofel.

⁶ Huan Husai ajsico huan Absalón quiilhui:

—Ahitofel quijtojtoc para quej ni tijchihuase. ¿Quenicatza timoilhuía ta? ¿Cuali tijchihuase o amo?

⁷ Huan Husai quinanquili:

—Nimoilhuía para ni hueltahuas huas amo cuali catli Ahitofel quijtojtoc.

⁸ Tijmati motata, huan nochi nopa soldados catli itztoque ihuaya, tlahuel motemacaj. Nimantzi tlahuel cualanise quen se tenan osa catli itztoque cuatitla huan quicuilijtoc

iconehua. Motata quipanotoc miyac tlahuilancayotl huan tlahuel quimati quenicatza tlahuilanas. Yaya amo cochi campa itztoque nopa sequinoc imasehualhua.

⁹ Niquita para ya motlatijtoc ipan se tecacahuatl o se lugar ichtacatzí, huan sintla yasquíaj mosoldados ama quitemotij, yaya quisas huan quintetzopas huan quinmictis. Huan nimantzi nochi quicaquise nopa camanali para quinmictijque ta momasehualhua.

¹⁰ Huan moyolmajmatise momasehualhua, masque ama tlahuel motemacaj huan quiptiyaj ininyolo quen se tecuani. Sintla moyolmajmatise, ayacmo quinequise tlahuilanase pampa nochi israelitame quimatij para motata tlahuel quiptiya fuerza huan isoldados nojquiya.

¹¹ Na nimitzconsejomaca para achtihui xiquinsentili nochi israelita soldados tlen campa hueli. Xiquinsentili catli itztoque ipan altepeme tlen tlali Dan ica huejcapa hasta catli itztoque ipan altepetl Beerseba ica tlatzintla. Huan ica ya nopa, quena, tiquinpiyas tlahuel miyac mosoldados quen imiyaca xali iteno hueyi atl, huan ta tiquinyacanas ipan tlahuilancayotl.

¹² Huan quej nopa, quena, tijpantitij motata ipan catli hueli lugar campa itzto, huan tiquintetzopatij quen quema tlaajhuach huetzi tlalchi ipan nochi catli onca. Huan quej nopa nochi tiquinmictise. Huan amo aqui mocahuas yoltoc, niyon motata.

¹³ Huan sintla injuanti motlatitij ipan se altepetl, tiyase tinochime ica mecatl hasta tijsosolose nopa tepamitl huan tijtilanase sesen tetl catli eliyaya ipan nopa tepamitl hasta campa tlamayamitl. Amo tijcahuase niyon se tetl catli mosehuijtos ipan seyoc.

¹⁴ Huajca Absalón huan nochi nopa israelitame quiijtojque para más cuali catli Husai quiijtojtoya huan amo catli Ahitofel quiijtojtoya. Pampa TOTECO quichijtoya para amo quiptiitasquíaj catli Ahitofel quiijtojtoya para ma huala catli fiero ipan Absalón.

¹⁵ Huan Husai quinilhuito nopa totajtzitzi Sadoc huan Abiatar nopa camanali ica catli Ahitofel quiconsejomacac ma quichihuaca Absalón huan nopa huehue tlacame tlen Israel. Nojquiya Husai quinilhui catli ya iseli quinilhuijtoya ma quichihuaca.

¹⁶ Huan nojquiya quinilhui:

—Xijtitanica se acajya nimantzi para ma quiilhuiti David ma amo mocahuaca nozona, pero ma quiixcotonaca hueyatl Jordán. Pampa sintla amo, quimictise totlanahuatijca huan nochi masehualme catli itztoque ihuaya.

¹⁷ Huan Jonatán huan Ahimaas mocahuayayaj altepeteno campa itoca eliyaya En Rogel para amo aqui quinitasquíaj sintla calaquiyayaj Jerusalén. Huan ya quisencajtoyaj para se sihua tequipanojquetl ma quinmacati camanali, huan injuanti quiyolmelahuasquíaj Tlanahuatijquetl David.

¹⁸ Pero quema Jonatán huan Ahimaas quisque tlen En Rogel para quiilhuitij David, se telpocatl quinitac huan yajqui quiilhuito Absalón. Huajca nopa telpocame moisi-huiltijque huan ajsitoj ichaj se tlatatl ipan altepetl Bahurim catli quiptiyayaya icalixpa se ameli catli amo quiptiyayaya atl. Huan nozona calajque huan motlatijque.

¹⁹ Huan isihua nopa tlatatl quitentzajqui nopa ameli huan ipani quihuatzqui trigo. Huan amo aqui momacac cuenta sintla itzttoyaj amelijtic.

²⁰ Huan quema ajsicoj isoldados Absalón huan quitlatzintoquilijque nopa sihuatl:

—¿Canque itztoque Ahimaas huan Jonatán?

—Ya quiixcotonque nopa pilatlajtzi huan yajque —quijto nopa sihuatl.

Huajca nopa soldados yajque quintemotoj, pero amo quinajsique. Huan sempa mocuepque Jerusalén.

²¹ Huajca teipa Jonatán huan Ahimaas quisque huan yajque quiilhuitoj David para ma quisaca huan ma quiixcotonaca hueyatl Jordán pampa Ahitofel quinequiyaya para nopa yohuali yasquíaj quinmictiti.

²² Huajca nimantzi David huan nochi catli itztoyaj ihuaya quisque huan quiixcotonque hueyatl Jordán. Huan quema tlanesqui nochi ya itztoyaj seyoc nali, huan amo aqui mocajtoya.

²³ Huan quema Ahitofel quiitac para Absalón amo quichijqui catli ya quiilhuijtoya ma quichihua, tlejcoc ipan iburro, huan yajqui ichaj ipan ialtepe. Teipa quicualtlali nochi tlamantli huan moquechcuapiloto huan mijqui. Huan quitlalpachojque campa itata quitlalpachojtoyaj.

David ipan Mahanaim

²⁴ Huan David ajsito altepetl Mahanaim. Huan Absalón huan nochi nopa israelita soldados catli mosentilijtoyaj ihuaya quiixcotonque hueyatl Jordán para quitoquilise.

²⁵ Huan Absalón quitlalijtoya Amasa ma quinyacana isoldados ipan ilugar Joab catli quinyacanayaya isoldados David. (Inana Joab eliyaya Sarvia. Huan Sarvia quipixqui se isihua icni catli itoca Nahas catli quipixqui se iichpoca catli itoca eliyaya Abigail. Huan se ismaelita tlatatl itoca Itra quiconemacac Abigail huan quej nopa tlatatqui Amasa. Huajca Amasa eliyaya imachicni Joab.)

²⁶ Huan Absalón huan nochi israelita soldados mochihuatoj ipan tlali Galaad.

²⁷ Quema David ajsito altepetl Mahanaim nimantzi quinamiquicoj Sobi, Maquir huan Barzilai catli quihualiquiliyayaj miyac tlamantli. (Sobi elqui se amonita tlatatl catli eliyaya icone Nahas ipan altepetl Rabá. Huan Maquir eliyaya icone Amiel tlen altepetl Lodebar. Huan Barzilai ejqui altepetl Rogelim ipan tlali Galaad.)

²⁸ Huan injuanti quinhualiquiliyayaj tlapectli, tazas, chachapali, trigo, cebada, harina, huan sintli cacatztic, etl, nopa seyoc etl catli siltic,

²⁹ nectli, manteca, queso huan borregojme. Huan nochi quihualiquilijque David huan imasehualhua ma quicuaca, pampa moilhuiyayaj; huelis mayanaj, huan siyahuij, huan amiquij, pampa panoque ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno onca.

18

David mocualtlali para tlahuilancayotl

¹ Huan David quincualtlali nochi isoldados catli ihuaya itztoyaj huan quintlali tlayacanani ipan sesen mil soldados huan ipan sesen cien soldados.

² Huan teipa David quinxelo isoldados catli itztoyaj ihuaya ica eyi pamitl. Huan Joab quitlali ma quinyacana se pamitl, huan seyoc pamitl quimacac Abisai catli eliyaya icone Sarvia huan icni Joab para ma quinyacana, huan ne seyoc pamitl quimacac Itai, ne geteo tlatatl. Huan Tlanahuatijquetl David quinilhui:

—Na nojquiya niyas nitlahuilanas amohuaya.

³ Pero injuanti quinancuilijque:

—¡Amo! Amo xiya, pampa tocualancaitacahua amo techchihuilise cuenta. Sintla ticholose o techmictise miyac tlen tojuanti, amo tleno. Injuanti san mitztemohuaj ta para mitzmictise. Huan ta tlhuel miyac mopati. Mopati quen 10 mil tlen tojuanti. Más cuali ximocahua nica para techtitlanilis tlapalehuili sintla monequis.

⁴ Huan David quinilhui:

—Cualtitoc, nijchihuas catli amujuanti anquijaj para cuali.

Huan David ijcatoya campa cuapueta ipan itepa nopa altepetl huan nochi isoldados pejqe quisaj ica pamitl para tlahuilanase. Sequin pamitl quihuicayayaj 100 soldados huan sequin se mil.

⁵ Huan David quinilhui nopa tlayacanani Joab, Abisai huan Itai:

—Sintla antechicnelíaj, xijmocuítlahuica notelpoca Absalón.

Huan nochi nopa masehualme quicajque catli David quinnahuatijtoya nopa tlayacanica soldados tlen Absalón.

⁶ Huan yajque nochi isoldados David huan monamijque ininhuaya nopa israelitame catli isoldados Absalón ipan se cuatitlamitl ipan tlali Efraín.

⁷ Huan isoldados David quintlanque nopa sequinoc israelita soldados ipan se hueyi tlahuilancayotl catli nelía chichahuac. Huan quinmictijque 20 mil tlen inijuanti.

⁸ Huan nochi nopa soldados catli mohuilanayayaj mosemantoyaj ipan nochi nopa hueyi cuatitlamitl catli ajsi campa hueli ipan nopa tlali. Huan más miyaqui mijque pampa mococojque ipan nopa cuatitlamitl catli fiero, huan amo quen catli mijque ica tepostli.

⁹ Huan Absalón yohuiyaya ipan se macho huan monamijqui ininhuaya isoldados David. Huan quinejqui mocholtis, pero nopa macho calajqui itzala se ahua cuahuil catli quipiyayaya miyac imacuayohua. Huan nozona Absalón cuatacanqui itzonteco huan mocajqui cuapilijtoc huejcapa huan imacho yajqui iseli.

¹⁰ Huan se tlen isoldado David quitaac huan quiilhuito Joab:

—Na niqiztoc Absalón cuapilijtoc ipan se ahua cuahuil.

¹¹ Huan Joab quinanquili:

—Sintla tiquitac, ¿para tlen amo tijmicti? Na nimitztlaxtlahuijtosquía ica 10 tomi tlen plata, huan nimitzmacatosquía se motzinquechilpica para tielis se tlayacanquetl.

¹² Huan nopa tlatl quinanquili Joab:

—Masque techmacatosquía mil tomi tlen plata, amo nijmictisquía pampa nochi tojuanti tijcajque quema David mitzilhui ta, huan Abisai, huan Itai para ma tijmocuitlahuise Absalón.

¹³ Huan sintla nijmictijtosquía, Tlanahuatijquetl David nimantzi quimajtosquía para na nijchijqui huan ta moseli techtelhuijtosquía.

¹⁴ Huajca Joab quijto:

—Ayacmo nimochiyas más nica.

Huan Joab quicuitejqui eyi cuatlamine catli huejhuehueyac huan yajqui campa cuatacantoya Absalón huan quicalaquili nochi eyi ipan iyolixco quema noja yoltoya ipan nopa ahua cuahuil.

¹⁵ Huan teipa ajsicoj majtlactli telpocame catli quihuicayayaj iteposyolixtzajca Joab, huan inijuanti quimictijque Absalón.

¹⁶ Huan Joab tlanahuati ma quipitzaca nopa tlapitzali, huan quej nopa quinquetzqui isoldados para ma ayacmo tlahuilanaca para amo ma miquica sequinoc.

¹⁷ Huan quitlananque itlacayo Absalón huan quitlalijque ipan se hueyi ostotl catli eltaya ipan nopa cuatitlamitl. Huan ipani quimontonojque miyac tetl. Huan nochi nopa israelita soldados catli ihuaya motlalijtoyaj Absalón cholojtejque huan yajque ininchajchaj.

¹⁸ Huan quema noja itztoya Absalón, tlanahuati ma quiquetzaca quen se teteyotl catli hueyi tlen ya campa nopa Tlamayamitl tlen Tlanahuatiani. Huan catli quisencajqui quipixqui se tlajcuiloli ica itoca. Huan nochi quitocaxtlalijque “iteteyo Absalón” huan hasta ama quej nopa quitocaxtíaj. Absalón quijto quichijqui pampa amo quipixtoya se oquichpil para quihuicas itoca quema miquis.

¹⁹ Huan Ahimaas, icone Sadoc, quiilhuito Joab:

—Techahuili ma nimotlalos huan niquilhuito David para TOTECO ya quimanahuijtoc tlen icualancaitacahua.

²⁰ Huan Joab quinanquili:

—¡Amo! Amo ta catli tijhuicas camanali ama, pero seyoc tonali, quena. Ama monequi seyoc quiyolmelahuati para mictoc icone nopa tlanahuatijquetl, pampa amo paquis ica nopa camanali.

²¹ Huan Joab quiilhuito se tlatl catli ejqui tlali Etiopía:

—Xiquilhuito David nochi catli panotoc.

Huan nopa tlatcatl tlen Etiopía mohuijtzonqui iixpa Joab huan motlalojtejqui.

²² Huajca Ahimaas, icone Sadoc, sempa quiilhuico:

—Techcahuili ma nimotlali para nimotlalos iica ne tlatcatl catli yohui.

Huan Joab quinanquili:

—¿Para tlen tijnequi tiyas? Amo tleno tijtlanis ica catli tiquijtoti.

²³ Huan Ahimaas tlananquili:

—Masque amo tleno nijtlanis, na nijnequi niyas.

Huajca Joab quiilhui:

—Huajca xiya.

Huan Ahimaas motlalojtiyajqui ipan seyoc ojtli campa tlamayamitl huan quitlanqui nopa Etiopía tlatcatl.

²⁴ Huan David mosehuijtoya campa nopa cuapuerta ipan nopa tepamitl catli más tlatlajco ipan ne altepetl. Huan nopa tlatcatl catli quimocuitlahuiyaya nopa altepetl itztoya tepanixco huan quiitac se tlatcatl catli motlalojtihualayaya iseli.

²⁵ Huajca quiilhui Tlanahuatijquetl David. Huan David quiilhui:

—Sintla huala iseli, huelis quihualica se cuali camanali.

²⁶ Huan sempa nopa tlatcatl catli quimocuitlahuiyaya altepetl quiitac para seyoc motlalojtihualayaya huan nojquiya iseli, huajca quitzajtzi catli quimocuitlahuiyaya cuapuerta ipan tepamitl:

—Seyoc tlatcatl motlalojtihuala iseli.

Huan Tlanahuatijquetl David quicajqui huan quiijto:

—Huelis quihualica se cuali camanali.

²⁷ Huan nopa tlachixquetl quiijto:

—Catli tlayacantoc motlalohua sanijqui Ahimaas, icone Sadoc.

Huan David quinanquili:

—Ahimaas yaya se cuali tlatcatl huan temachtli quihualica catli cuali.

²⁸ Huan Ahimaas ajsico campa itztoya Tlanahuatijquetl David huan mohuijtzonqui hasta tlalchi, huan quitlajpalo huan quiilhui:

—Ma tijtlascamatica TOTECO yaya catli moDios pampa mitzmanahuijtoc ininmaco mocualancaitacahua catli momatlanantoyaj para mitzhuilanase.

²⁹ Huan Tlanahuatijquetl David quiilhui Ahimaas:

—¿Quenicatza itztoc Absalón?

Huan ya quinanquili:

—Amo nijmati, pampa quema Joab nechtitanqui niqunitac miyaqui motlananayayaj, pero amo nijmatqui tlaque panotoc.

³⁰ Huajca Tlanahuatijquetl David quiilhui:

—Ximochiya huan ximoquetza nopona.

³¹ Huan ipan nopa tlatoctzi ajsico nopa tlatcatl tlen tlali Etiopía huan quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—Nijhualica se cuali camanali. Toteco mitzmanahuijtoc tlen nochi mocualancaitacahua.

³² Huan nopa tlanahuatijquetl quitlatzintoquili:

—¿Itztoc cuali notelpoca Absalón?

Huan nopa tlatcatl quinanquili:

—Nelcuali elisquía sintla nochi mocualancaitacahua catli teipa motlananase mocahuase mictoque quen ama panoc ica Absalón.

³³ Huan nopa tlanahuatijquetl tlahuel moyoltequipacho huan tlejoc ipan icuarto itzonixco nopa puerta huan tlahuel mochoquiliyaya. Huan quiijtojtiyajqui: “Nocone Absalón, nocone Absalón. Nipaquisquía sintla na nimictosquía quen mopatlaca.”

19

Joab Quiyoltlali David

¹ Huan quiilhuitoj Joab para Tlanahuatijquetl David tlahuel motequipachohuayaya huan quichoquiliyaya icone, Absalón.

² Huan nochi nopa tlacame quimatque para David tlahuel motequipachohuayaya, huajca inijuanti nojquiya tlahuel motequipachojque.

³ Huan nochi nopa soldados calajque ipan nopa altepetl ichtacatzí huan ica pinahualistli quen mochololtijosquía ipan se tlahuilancayotl.

⁴ Huan nopa tlanahuatijquetl moixtzejqui huan chocayaya chichahuac huan quiijtohuayaya: “Absalón nocone, Absalón nocone, nocone.”

⁵ Huan Joab hualajqui quiitaco Tlanahuatijquetl David huan quiilhui:

—Tlanahuatijquetl, ama tlahuel techpinahualtijtoc nochi catli timitztequipanohuaj. Tojuanti timitzmanahuilijtoque monemilis tlen mocualancaitacahua huan tiquinmanahuilijtoque moconehua, huan nochi mosihuahua huan moompaca sihuajhua. Huan ama ta techchihua quen tijchijosquía se hueyi tlajtlacoli.

⁶ Tiquinicnelía catli mitzcualancaitaj huan tojuanti catli timitzicnelía, techcualancaita. Technextilijtoc ama para amo tleno topati moixpa huan achi más tipactosquía sintla nochi techmictijosquía huan san Absalón itztosquía.

⁷ Na nimitzilhuía monequi xiquisa huan xiquinyolchichahua mosoldados pampa sintla amo tijchihuas, temachtli amo mocahuas niyon se tlen inijuanti ni yohuali mohuaya. Huan sintla nochi mitzcajtehuase elis más fiero que nochi nopa tequipacholi catli mitzajsitihualajtoc ipan nochi monemilis hasta quema ticonetzi tieliyaya huan hasta ama.

⁸ Huajca David quisqui huan mosehui campa cuapueta tlen nopa altepetl, huan nochi nopa soldados huan altepetl ehuaní quicajque para Tlanahuatijquetl David mosehuijtoya campa nopa cuapueta. Huajca nimantzi hualajque nochi inijuanti quiitacoj huan David quinseli ica yejyetzí. Huan nopa israelitame catli itztoyaj ihuaya Absalón cholojque hasta ininchajchaj.

David mocuepqui altepetl Jerusalén

⁹⁻¹⁰ Huan campa hueli ipan tlali Israel ica huejcapa israelitame mocamanalhuyayaj huan quiijtohuayayaj: “David techmanahuijtoc tlen tocualancaitacahua nopa filisteos, pero quema tijtlalijque Absalón para totlanahuatijca, ya quitojtocac David. Pero ama mijqui Absalón ipan tlahuilancayotl. Huajca ¿para tlen tijchiyaj? ¿Para tlen amo tiquilhuía David para ma mocuepa para elis totlanahuatijca sempa?”

¹¹ Huan quicajqui Tlanahuatijquetl David, huan huajca quititlanqui se ma quinilhuiti ni camanali Sadoc huan Abiatar nopa totajtzitzi catli itztoyaj tlayacanani ipan tlali Judá ica tlatzintla. Quinilhui: “Xiquincamanalhuica nopa huehue tlacame ipan tlali Judá huan xiquintlatzintoquilica para tlen amo nechnotztoque para ma nimocuepa para sempa niitztos tlanahuatijquetl huan niitztos ipan nocaltlanahuatil ipan tlali Judá. Pampa nochi israelitame catli itztoque ica huejcapa quinequij ma sempa niitztos inintlanahuatijca huan san amojuanti ayamo tlen anquiijtohuaj.”

¹² Xiquinilhuica nopa tlali Judá ehuaní para inijuanti noicnihua huan san se tonacayo huan toeso. Amo quinamiqui nechnotzase hasta teipa para ma nimocuepa ipan nochaj ipan inintlal.

¹³ Nojquiya xiquilhuica Amasa catli eliyaya tlayacanquetl tlen isoldados Absalón para nijtlalis para quinyacanas nosoldados huan amo Joab, pampa Amasa nomachcone. Xiquilhuica ma Toteco Dios nechtlatzacuiliti sintla amo nijchihuas catli niquilhuijtoc. Quej nopa quiijto David.

¹⁴ Huan quema Amasa catli achtihuiya quinyacanqui isoldados Absalón quicajqui para quichihuas David itlayacanca tlen nochi isoldados, huajca pejqui quinyoltláíaj

nochi israelitame ipan tlali Judá para ma quinotzaca David. Huan ica san se ininyolo quintitlanqui ma quiilhuitij David huan nochi catli ihuaya itztoyaj ma mocuepaca ipan Jerusalén.

¹⁵ Huajca Tlanahuatijquetl David quistejqui ica imasehualhua para mocuepase Jerusalén, huan quema ajsitoj campa quiixcotonase hueyatl Jordán, nesiyaya quen nochi tlali Judá ehuan san sejco hualajtoyaj tlali Gilgal para quinamiquise David huan quej nopa san sejco panose ipan atentli.

¹⁶ Huan Simei, nopa tlatatl catli achtihui quisqui altepetl Bahurim huan quitelchijqui David ama moisihuilti huan quinamiquico. Huan hualajqui ininhuaya nochi nopa israelitame tlen tlali Judá. Huan Simei catli eliyaya icone Gera huan se iixhui Benjamín,

¹⁷ ihuaya quinhualicayaya se mil tlacame catli nojquiya iixhuihua Benjamín. Huan nojquiya ihuaya Simei hualayaya Siba catli achtihuiya elqui itequipanojca Tlanahuatijquetl Saúl huan quinpixqui 15 iconehua huan 20 itequipanojcahua. Huan nochi inijuanti ajsitoj achtihui ipan hueyatl Jordán,

¹⁸ huan tequitque chichahuac para quinpanoltijque nochi tlen ichaj ehuan David ipan hueyatl Jordán. Huan miyac hueltas quiixcotonque hueyatl Jordán para ma quiitaca Tlanahuatijquetl David quenicatza inijuanti cuali quitequipanohuayayaj. Huan quema Tlanahuatijquetl David quiixcotonasnequiyaya nopa atentli, Simei mohuijtzonqui tlalchi iixpa,

¹⁹ huan quiilhui:

—Amo techtlajtlacolti por nopa fiero tlamantli catli nijchijqui quema tiquisayaya Jerusalén. Techtlapojpolhui huan ayacmo xiquelnamiqi nochi catli nimitzchihuili.

²⁰ Nijmati para tlahuel hueyi notlajtlacol ica ta, huan yeca ama nimoachtihui tlen nochi ichaj ehuan José para nimitzseliqui.

²¹ Huan Abisai huan iicni catli eliyayaj iconehua Sarvia quiilhuijque Tlanahuatijquetl David:

—¿Amo tijnequi ma tijmictica Simei pampa mitztelchijqui ta catli TOTECO mitztlapejpenijtoc?

²² Huan David quinnanquili:

—¡Amo! Amo quinamiqui para aniconehua Sarvia antechilhuisse ma nijchihua catli fiero. ¿Para tlen monequi miquis se ipan totlal Israel? Na nitlanahuatijquetl ipan Israel huan niqijtohua amo aqui tijmictise.

²³ Huan teipa David quitlachili Simei huan quiilhui:

—Amo ximomajmati, amo timiquis.

²⁴ Huan nojquiya Mefi Boset quinamiquico Tlanahuatijquetl David, ya catli iixhui mijcatzi Saúl. Huan Mefi Boset amo moicxipajpactoya, niyon amo maltijtoya, niyon amo motentzonxintoya, niyon amo quipatlatoya iyoyo hasta quema David quisqui, huan hasta ama quema ajsitihualayaya ica paquilstli ipan Jerusalén.

²⁵ Huajca David quiilhui:

—Mefi Boset, ¿para tlen amo tiyajqui nohuaya?

²⁶ Huan Mefi Boset quinnanquili:

—Ay notlanahuatijca, Siba notequipanojca nechcajcajajqui. Na nijnahuati ma quisiyalti se burro huan ma nechhualiquili para ipan nitlejcos para niyas mohuaya, pero nechcajcajajqui huan nechcajajqui noseli. Tijmati para nimetzcuachoti ipan nochi ome nometz.

²⁷ Huan ama nechistlacahuijtoc moixpa pampa mitzilhuijtoc para amo nijnejqui niyas mohuaya, pero amo neli. Pero ta titlanahuatijquetl, tijmati nochi quen tielisquía tiitequihua Toteco Dios. Huajca xijchihua catli tiquita para quinamiqui ica tojuanti.

²⁸ Pampa tojuanti catli tiichaj ehuani Saúl san quinamiquiyaya techmictijtosquía. Pero techicnelijtoc huan hasta technotzqui para ma niitztos mochaj huan ma nitlacuas mohuaya mojmotla. Amo tleno quinamiqui nimitztlajtlanis más.

²⁹ Huan David quinanquili:

—Amo monequi ticamanaltis más. Ma eli quen niquijtojtoc para Siba huan ta anmotlajcohuilise nopa tlali.

³⁰ Huan Mefi Boset quinanquili:

—Más cuali nochi ma mocuili ya. Na nipaqui miyac san pampa timocueptoc ica cuali ipan mocaltlanahuatil.

³¹ Huan nojquiya nopa huehue tlatatl Barzilai hualajqui tlen altepetl Rogelim ipan tlali Galaad huan quipanoc hueyatl Jordán hasta seyoc nali ihuaya Tlanahuatijquetl David.

³² Huan Barzilai ya eliyaya huehuentzi. Quipiyayaya 80 xihuitl. Yaya quimacayaya David huan imasehualhua nochi catli initechmonequi quema mocahuayayaj ipan altepetl Mahanaim pampa nelía quipixqui tomi.

³³ Huan Tlanahuatijquetl David quiilhui:

—Nijnequi xiya nohuaya ipan altepetl Jerusalén huan nimitzmocuitlahuis.

³⁴ Huan Barzilai quinanquili:

—Na ayacmo nihuejcahuas para niitztos. ¿Para tlen niyas Jerusalén san para nimitztequimacati?

³⁵ Ama ya nijpiya 80 xihuitl. Ayacmo hueli nijmati sintla ajhuiyac catli nijcua huan catli niquiji. Ayacmo hueli niquinaqui cuali nopa tlacame huan sihuame catli huicaj. Huajca ¿para tlen nimitzohuijmacati?

³⁶ Na nihualajtoc san para nimitztepotzcahuaqui nica campa hueyatl Jordán. Huajca ¿para tlen techtencahuilía ni hueyi tlamantli?

³⁷ San techcahuili nimocuepas ipan noaltepe huan nimiquis nepa campa notatahua mijque, huan nimotlalpachos campa injuanti motlalpachojque. Pero nica itztoc nocone Quimam. Ma yohui mohuaya huan xijchihua catli tiquita para cuali.

³⁸ Huan Tlanahuatijquetl David quiilhui:

—Cualtitoc, ma yohui nohuaya Quimam huan nijchihuilis catli nimitzchihuilijs-tosquía. Huan nochi catli tijnequi techtlajtlanis para nimitzchihuilis, nijchihuas.

³⁹ Huan quema David huan nochi imasehualhua tlamipanoque ipan hueyatl Jordán, David quitzoponi Barzilai huan quitiochijqui. Huan Barzilai mocuepqui ichaj.

⁴⁰ Huan David nejnentiayajqui hasta altepetl Gilgal. Huan ihuaya yajqui Quimam huan nochi nopa tlali Judá ehuani huan nechca tlajco nopa masehualme tlen tlali Israel.

⁴¹ Huan nochi nopa israelita tlacame catli hualajque tlali Israel ica huejcapa cualanque huan yajque quiitatoj Tlanahuatijquetl David huan quiilhuijque:

—¿Para tlen san nopa israelita tlacame tlen tlali Judá ica tlatzintla quinpanoltijque nochi mochaj ehuani huan nochi amotlamantzitzi ipan hueyatl Jordán?

⁴² Huan nochi nopa tlacame tlen tlali Judá tlananquilijque:

—Tojuanti tijchijque nochi pampa ni tlanahuatijquetl huala ipan san se tohueyi familia ica tojuanti. Yaya iixhui tohuejcapan tata Judá quen tojuanti. ¿Para tlen ancualanij ica ya ni? Amo tijtlajtlanijtoque ma techtlaxtlahui, niyon amo techtlamacac.

⁴³ Huan nopa israelitame tlen tlali Israel ica huejcapa tlananquilijque:

—Tojuanti achi más toaxca Tlanahuatijquetl David huan amo amojuanti, pampa tijpiyaj majtlactli huejhueyi familias ipan totlal, huajca majtlactli hueltas más toaxca. Huan tojuanti tijnotzque para ma mocuepa ipan ichaj achtihui huan amo amojuanti. ¿Para tlen techcualancaitztoc huan techiyocacajtoc?

Huan quej nopa monajnanquilijque, pero nopa israelitame catli tlali Judá ehuani camanaltiyayaj más fiero que nopa tlali Israel ehuani.

20

Moajcomanqui Seba ica David

¹ Huan nopa tonal itztoya nozona se tlatcatl catli eliyaya fiero inemilis catli itoca Seba catli eliyaya icone Bicri ipan nopa hueyi familia Benjamín. Huan yaya quipitzqui tlapitzali huan quinilhui israelitame catli ejque tlali Israel:

“AnIsrael ehuani, xiyaca amochajchaj.

Ni David catli icone Isaí amo totlanahuatijca.

Amo tleno tijselise nica.

Ma tiyaca tochajchaj ipan totlal.”

² Huan ne tonal nochi israelitame tlen tlali Israel ica huejcapa quicajtejqque David huan quitoquilijque Seba, icone Bicri. Pero nopa israelitame catli ejque ipan tlali Judá ica tlatzintla mocajque ihuaya, huan nejnenque ihuaya tlen nopa hueyatl Jordán hasta Jerusalén.

³ Huan David ajsito ipan icaltlanahuatil, huan tlanahuati ma quinpanoltica ipan seyoc cali nopa majtactli iompaca sihuajhua catli quincajtoya para quimocuitlahuise icaltlanahuatil. Huan David quintlali tetequipanohuani para quinmocuitlahuise huan mojmostla quinmacayaya inintlacualis, pero ayacmo cochqui ininhuaya. Nozona mocajque tzactoque iyoca tlen nopa tlanahuatijquetl quen cahual sihuame hasta quema mijque.

Joab quimicti Amasa

⁴ Huan Tlanahuatijquetl David quinahuati Amasa catli achtihui elqui tlayacanquetl tlen isoldados Absalón huan quiilhui:

—Xiquinnotzati nochi nopa soldados tlen tlali Judá para ipan eyi tonali monequi ma mosentilica huan ma monextica nica moixpa. Huan ta nojquiya monequi timonextis.

⁵ Huajca Amasa yajqui para quinsentilis nochi nopa soldados tlen tlali Judá, pero amo huelqui mocuepas ipan nopa tonal quema mocajtoya para mocuepasquía.

⁶ Huan Tlanahuatijquetl David quiilhui Abisai:

—Xiquinsentili nochi nosoldados catli nica mocahuaj huan xijtoquili Seba, pampa huelis nechchihuilis más fiero que Absalón. Huan sintla calaquis ipan se altepetl tzactoc para motlatis, elis ohui para tijpantise.

⁷ Huajca Joab ica isoldados catli achi más tlapejpenilme huan catli quimocuitlahuiyayaj nopa tlanahuatijquetl quisque Jerusalén ica Abisai para quitemotij Seba.

⁸ Huan quema inijuanti monechcahuiyayaj campa eltoya se hueyi tetl ipan altepetl Gabaón, monamijque ihuaya Amasa catli quinsentiliyaya isoldados David quen quiilhui. Huan Joab quihuicayaya iyoyo catli nochipa quitequihuiyaya ipan tlahuilancayotl huan motzinquechilpitoya ica se cinturón catli quiipiyayaya campa quiajocuiyaya imachete ipan icuetlax catli amo ohuijti para quiquixtía. Huan quema monechcahui campa Amasa huan mohuijtzonqui, huetzqui imachete huan quitlanqui.

⁹ Huan Joab quiilhui Amasa:

—¿Tiitztoc cuali, noicni?

Huan quiitzquili itentzo Amasa ica inejmac para quitzoponisquía.

¹⁰ Huan Amasa amo momacac cuenta tlaque quichihuilisquía Joab. Huan Joab quicalaquili iijtico nopa machete huan quicuetlaxcolquixti. Huan nimantzi mijqui Amasa huan nozona mocajqui huetztoc itlacayo. Huan Joab huan iicni, Abisai, nimantzi quisque quitemotij Seba.

¹¹ Teipa se isoldado Joab moquetzqui campa eltoya itlacayo Amasa huan quiijto:

—Catli itztoc ihuaya David ma quitoquilica Joab para quitemotij Seba.

¹² Huan Amasa espoltic huetztoya tlajco ojtli huan nochi catli panoyayaj moquetzayayaj huan quitlachiliyayaj. Huan nopa soldado momacac cuenta para nochi moquetzayayaj nozona, huajca quuijcuini itlacayo huan quixtzajqui ica se yoyomitl.

¹³ Huan teipa nochi quitoquilijque Joab.

¹⁴ Huan Seba panoc ipan nochi nopa altepeme ipan tlali Israel. Yajqui altepetl Abel Bet Maaca hasta ipan nochi inintlal catli quisque ipan ifamilia Barim. Huan miyac mosentilijque ihuaya huan quitoquilijque.

¹⁵ Huan ajsicoj Joab huan nochi isoldados David hasta altepetl Abel Bet Maaca, huan quiyahualojque nopa altepetl huan quimontonojque tetl para huelis panose iixco nopa achihui tepamitl. Teipa pejque quisosolohuaj nopa seyoc tepamitl catli más tlatlajco ipan altepetl.

¹⁶ Huan se sihuatl catli tlalnamiqi cuatzajtzic ipan nopa altepetl huan quuijto:

—Techcaquica, xiquilhuica Joab para nijnequi nijcamanalhuis.

¹⁷ Huan quema Joab monechcahui, nopa sihuatl quitlatzintoquili:

—¿Ta tiJoab?

—Quena —quinanquili Joab.

Huan ya quiihui:

—Techtlacaquili catli, nimotequipanojca, nimitzilhuis.

—Cualtitoc —quuijto Joab.

¹⁸ Huajca nopa sihuatl quuijto:

—Huejcayja nochi momatque quuijtohua: ‘Aqui quinequi quimatis se tlenijqui ma tlajtlani consejo ipan altepetl Abel’, huan quej nopa mosencahuayaya nochi cualantli, pampa toaltepe quinpiyayaya masehualme catli tlalnamiqij.

¹⁹ Na niitztoc ininhuaya catli quinequij para oncas tlatlepanitacayotl para totlanahuatijca huan para tiitztose ica cuali. Huan ama ta tijnequi tijsosolos toaltepe catli ya tlahuel miyac xihuitl quiipiya. ¿Cuali para tijsosolos catli iaxca TOTECO?

²⁰ Huan Joab quinanquili nopa sihuatl:

—Amo nijnequi nitlasosolos.

²¹ Pero se tlatatl itoca Seba catli icone Bicri huan catli huala ipan nopa cuatitlamitl ipan tlali Efraín motlanantoc para quitzontlamiltis itlanahuatilis Tlanahuatijquetl David huan yaya calactoc ipan ni altepetl. Techmactili huan tijcahuase ni altepetl.

Huan nopa sihuatl quinanquili Joab:

—Cualtitoc, timitzmajcahuilise itzonteco tlen ni tepamitl.

²² Huan nopa sihuatl ica miyac tlalnamiquilstli yajqui huan quincamanalhui nochi nopa altepetl ehuan. Huan injuanti quitzontejque itzonteco Seba, icone Bicri, huan quimajcahuilijque Joab. Huan Joab quipitzqui nopa tlapitzali para ayacmo ma tlahuilanase isoldados. Huan quicajque nopa altepetl, huan nochi mocuepque ininchajchaj. Huan Joab yajqui ipan altepetl Jerusalén campa itztoya Tlanahuatijquetl David.

Itequipanojcahua David

²³ Huan Joab quinnahuatiyaya nochi israelita soldados. Huan Benaía catli elqui icone Joiada quinnahuatiyaya nopa soldados catli más tlapejpenilme catli quimocuitlahuiyayaj nopa tlanahuatijquetl huan motlalohuayayaj ica camanali.

²⁴ Huan Adoram quinnahuatiyaya nopa tlacame catli monequiyaya tequitise se quesqui tonali san tlapiac para quitlaxtlahuise impuestos nopa tlanahuatijquetl. Huan Josafat, icone Ahilud, eliyaya catli quuijcuilo sesen tlamantli catli panoc ipan itlanahuatilis David mojmotla.

²⁵ Huan Seba elqui itlajcuilojca, huan Sadoc huan Abiatar eliyaya totajtzitzi.

²⁶ Huan Ira, catli ejqui pilaltepetzi Jair, nojquiya eliyaya totajtzitzi, pero mocajqui san ica David.

21

Eyi xihuitl tlen mayantli

¹ Ipan nopa tonali quema David eliyaya tlanahuatijquetl oncac se hueyi mayantli, huan quej nopa elqui eyi xihuitl. Huan David motlatlajti ica TOTECO huan quitlatzintoquili: “¿Ajqueya itlajtlacol para hualajtoc nopa mayantli?”

Huan TOTECO quiilhui: “Hualajtoc por itlajtlacol Saúl huan ichaj ehuan catli quin-pacti temictíaj, huan yeca quinmictijque nopa gabaonita masehualme.”

² Huajca David quinnutzqui nopa gabaonitame catli noja itztoyaj, huan camanaltic ininhuaya. (Nopa gabaonitame amo eliyayaj israelitame. Inijuanti eliyayaj catli noja mocajque tlen nopa amorreos. Huejcayja israelitame ininca mocajque ica se amatlajcuiloli para amo quinmictisquíaj. Pero Saúl, quena, quinmicti sequin pampa quincualancaitayaya pampa amo israelitame. Amo ejque ipan tlali Israel, niyon ipan tlali Judá.)

³ Huajca David quintlatzintoquili nopa gabaonitame:

—¿Tlaque huelis nimechchihuilis para quentzi nimechcuelilis por nopa catli fiero anmechchihuili Saúl? ¿Tlaque nimechmacas para antechtlapojpolhuise tiisraelitame huan anquitlajtlanisquíaj TOTECO ma techtiochihua sempa?

⁴ Huajca nopa gabaonitame quinanquilijque David:

—Amo tijnequij tomi, niyon oro, niyon plata, pampa Saúl amo techtlahuiquilia ya nopa. Niyon amo quinamiqui tipehuase tiquinmictise israelitame por itlajtlacol.

Huajca David quinilhui:

—Huajca ¿techilhuica tlaque anquiitaj cuali ma nijchihua huan ya nopa nijchihuas?

⁵ Huan inijuanti quinanquilijque:

—Nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Saúl eliyaya nopa tlatatl catli quinequiyaya techtlamimictis para niyon se tlen tojuanti amo mocajtosquía tiyoltoque ipan nochi tlali Israel.

⁶ Huajca techmaca chicome iixhuihua ya. Huan tiquincuapilose tlamiyacapa iixpa TOTECO ipan Gabaa catli eliyaya ialtepe Saúl, yaya catli TOTECO achtihui quitlapejpeni para elis tlanahuatijquetl.

Huajca David quinilhui:

—Cualtitoc, nimechmacas.

⁷ Pero Tlanahuatijquetl David amo quinmacac Mefi Boset, icone nopa mijcatzi Jonatán huan iixhui nopa mijcatzi Saúl, pampa ica mocajtoya Jonatán iixpa TOTECO para quinmocuitlehuic iconehua.

⁸ Huajca David quinitzqui ome tlacame catli eliyaya iixhuihua Saúl, se itoca Armoni huan seyoc catli nojquiya itoca Mefi Boset. Pero inijuanti quipixque ininnana Rizpa catli eliyaya iichpoca Aja, se iompaca sihua Saúl. Huan David nojquiya quinitzqui seyoc macuiliti iixhuihua Saúl catli eliyayaj itelpocahua iichpoca Saúl catli itoca Mical, huan inintata elqui Adriel, catli eliyaya icone Barzilai nopa meholatita tlatatl.

⁹ Huan David nochi quinmactili nopa gabaonitame, huan inijuanti quincuapilojque ipan se tepetl iixpa TOTECO. Huan nochi chicome mijque ica sempa quema masehualme sanoc pejttoyaj quipixcase cebada.

¹⁰ Huan Rizpa, iichpoca Aja, quicuito se yoyomitl catli fiero huan quipatlajqui ipan se hueyi tetl nechca campa quincuapiloytoyaj itelpocahua huan nozona mocajqui. Huan amo quincahuili totome ma monechcahuica tonaya campa inintlacayohua, niyon tlapiyalme ma monechcahuica ica tlayohua. Huan quej nopa quichijqui tlen quema pejqui pixcaj huan hasta quema pejqui tlaquiyahui huan nochi quimachilijque para nopa tlali ayacmo quihuicayaya tlajtlacoli iixpa TOTECO.

¹¹ Huan quiyolmelajque David para Rizpa, catli eltoya se iompaca sihua Saúl, quinmocuitlehuiyaya inintlacayo itelpocahua,

12-14 huajca David tlanahuati ma quintlalpachoca ipan altepetl Zela ipan tlali Benjamín campa quitlalpachojque Cis, itata Saúl. Huan nojquiya David tlanahuati ma quicuitij iniomiyohua Saúl huan Jonatán. Nopa tlacame ipan altepetl Jabes Galaad quiichtejque iniomiyohua Saúl huan Jonatán ipan tianquis ipan altepetl Bet Sán campa nopa filisteos quincuapilojtoyaj quema quinmictijque ipan tlahuilancayotl nepa Gilboa. Huan David tlanahuati para ma quihuicaca iniomiyohua Saúl huan Jonatán huan quitlalpachose ininhuaya iniixhuihua. Huan nochi mochijqui quen Tlanahuatijquetl David tlanahuatijtoya. Huan sempa pejqui quinnanquilía TOTECO quema nopa israelitame quitlajtlaniyayaj se tlenijqui huan tlanqui nopa mayantli.

Tlahuilancayotl ica nopa filisteos

15 Huan se tonal quema nopa filisteos sempa quisque para quinhuilanase israelitame, yajqui David ininhuaya nochi isoldados. Huan quema quinhuilanayayaj, David nelía siyajqui.

16 Huan ajsico se filisteo tlatatl huejcapantic catli itoca eliyaya Isbi Benob. Eliyaya se iniixhui nopa masehualme catli tlahuel huejcapantique. Huan quihualicayaya icuatlamin catli huehueyac catli quiipiyayaya 30 kilos ietica huan imachete yancuic catli oncac tlatentili. Huan monechcahui para quimictis David.

17 Huan Abisai, itelpoca Sarvia, quipalehuico David huan quimicti nopa filisteo. Huan teipa nochi isoldados David quiilhuijque ma ayacmo quisasquía ininhuaya ipan se tlahuilancayotl. Quiijtojque sintla ya miquis, elis quen sehuis nopa tlahuili ipan tlali Israel. Huajca David ayacmo yajqui ipan tlahuilancayotl.

Quinhuilanque huejcapantique tlacame

18 Huan teipa quema panoc tonali, sempa oncac seyoc tlahuilancayotl ica nopa filisteos ipan tlali Gob. Huan Sibecai, se husatita tlatatl, quimicti Saf catli nojquiya huejcapantic pampa elqui se iniixhui inijuanti catli tlahuel huejcapantique.

19 Huan nojquiya seyoc huelta oncac seyoc tlahuilancayotl ipan Gob ica nopa filisteos huan Elhanán, icone Jaare Oregim, tlen altepetl Belén quimicti seyoc Goliat tlen altepetl Gat catli nojquiya huejcapantic huan quihuicayaya icuatlamin catli huehueyac catli tomahuac.

20 Huan oncac seyoc tlahuilancayotl ipan altepetl Gat huan itztoya nozona se tlatatl catli nelía huejcapantic catli quiipiyayaya 12 imacpilhua huan 12 ixocpilhua, chicuase ipan sese imax, huan chicuase ipan sese iicxi. Huan ya nojquiya eliyaya icone se masehuali catli tlahuel hueyi.

21 Huan quinhuetzquili israelitame, huan huajca se tlatatl itoca Jonatán quimicti. Yaya eliyaya icone Simea, iicni David.

22 Huan nochi ni nahui huejhueyi tlacame itztoyaj iniixhuihua nopa huejcapantique masehualme ipan altepetl Gat. Huan nochi mijque ininmaco David huan isoldados.

22

Nopa huicatl catli David quiijcuilo

1 Huan ya ni eltoc nopa huicatl catli David huicac para TOTECO pampa quinmanahuijtoya tlen nochi icualancaitacahua huan tlen Saúl.

2 Quiijto:

“TOTECO, mopan ta nimotlatía.

Ta catli techmanahuía quen nielisquía iijtico nopa tepamitl catli tilahuac.

Ta tinotemaquixtijca.

3 NoTeco Dios, ta techyahualohua para amo huelis nechajsise nocualancaitacahua.

San ipan ta nimotemachis.

Ta catli techyahualohua para techmanahuis tlen mosisinijca tlacame.

NoTeco Dios, ipan ta nijmati nitemachtli.

Tinotemaquixtijca.

Techmanahuía ica catli nechmictisquía.

⁴ Nijnotzas, TOTECO, catli quinamiqui tijhueyichihuase.

Huan yaya nechmaquixtis tlen nocualancaitacahua.

⁵ Quema nochi nechyahualohuayayaj para nechmictise, huan nijmatqui nechtlanisnequiyaya catli amo cuali ica nochi ichicahualis, nimitztzajtzi.

⁶ Quema nijmatiyaya nimiquisquía huan nechtilanayaya campa mijcatzitzi, huan nimoixnamiquiyaya ica miquilstli,

⁷ huajca ipan notlahuicayo nijnojnotzqui TOTECO.

Quena, nijtzejtzi noTeco Dios ma nechpalehui.

Huan yaya nechtlacaquili hasta nepa ipan ilhuicac.

Quena, quichihuili cuenta catli niquilhui,

huan nechpalehui.

⁸ Huajca chicahuac mojmolini tlali,

huan nojquiya molini ilhuicactli campa motlatzquilijtoc.

Nochi mohuihuixojque pampa Toteco Dios cualanqui ica nocualancaitacahua.

⁹ Elqui quen poctli quisayaya ipan iyacatzol.

Huan icamaco quisayaya tlilelemectli catli tetzontlamiltiyaya.

Quena, elqui quen lemeniyaya miyac tlicuahuitl, pampa tlahuel cualantoc.

¹⁰ Huan TOTECO quiechcapano ilhuicactli huan hualtemoc para nechpalehuis.

Nejnentihualajqui ipan mixtli catli nelyayahuic.

¹¹ Elqui quen TOTECO tlejoc ipan ieltlapal se querubín tequihuajquetl huan patlanti-hualajqui ajacatipa.

¹² Yaya motzajqui ica tzintlayohuilotl,

huan atl quiyahualo para amo aqui quitasquía.

¹³ Cahuaniyaya itlatlanex TOTECO huan elqui quen tlapetlaniyaya iixpa.

Huan itlatlanex lemeniyaya quen tlicuahuitl.

¹⁴ Tlatomonqui nelía chicahuac tlen ilhuicac huan ajsic campa hueli,

pampa TOTECO Catli Más Hueyi camanaltic.

¹⁵ Quimajcajqui cuatlamintli huan nocualancaitacahua cholojque campa hueli.

Tlahuel tlapetlanalti huan quitlamisosolo.

¹⁶ Quema yaya tlailpitzqui ica cualantli,

quixexelo nopa tlahuel huejcatla hueyi atl,

huan nopa ojme catli eltoc atzintla monexti.

Huan nesqui tlanemijya nochi itzinpehualtil ni tlaltipactli,

pampa TOTECO teajhuac chicahuac.

¹⁷ TOTECO momaxitlajqui tlen ilhuicac huan nechitzqui.

Nechmaquixti quema nimisahuiyaya ipan miyac atl.

¹⁸ Nechmanahui tlen nocualancaitacahua catli más tetique.

Nechmaquixti tlen inijuanti catli techcualancaitayayaj,

huan catli nechonpanoyayaj ica ininchicahualis.

¹⁹ Inijuanti motlalijque noca na quema nechajsitoya se hueyi tequipacholi.

Pero TOTECO nechpalehui huan nechtlali campa temachtli.

²⁰ Nechhuicac campa amo mahuilili.

Nechmaquixti pampa nechicnelía.

²¹ TOTECO nechtlaxtlahuijtoc pampa nijchihua catli xitlahuac iixpa.

Nechpalehui pampa quiitac para amo tleno nijchijtoya.

²² Quena, nijtoquilijtoc iojhui TOTECO,

huan amo nijcajtoc.

Amo nijcajtejtoc noTeco Dios para nijtoquilis catli amo cuali.

²³ Niquiximati itlanahuatilhua,

huan amo quema nimohuejcatlalijtoc tlen catli quiijtouhua.

²⁴ Ninejntoc xitlahuac iixpa,

huan nimomocuitlahuijtoc para amo nitlajtlacolchihuas.

²⁵ Yeca TOTECO nechtlaxtlahuijtoc,

pampa nijchijtoc catli xitlahuac.

Techtiochijtoc pampa nechitztoc para nitlapajpactli iixpa.

²⁶ Ta, TOTECO tiquintlasojtla catli tetlasojtlaj.

Tiquinchihuilía nel xitlahuac catli nejnemi xitlahuac.

²⁷ Timonextía titlapajpactli ica catli tlapajpactli.

Pero timonextía tlahuel tichicahuac ica injuanti catli fiero inintlalnamiquilis.

²⁸ Ta tiquinmaquixtía catli motequipachohuaj,

pero tiquintlachilía masehualme catli mohueyimatij, tiquinicnotlalía.

²⁹ TOTECO, tinotlahuil.

Techtlahuilía ipan tzintlayohuilotl.

³⁰ Ica mochicahualis Toteco Dios huelis niquintlanis miyac soldados catli nocualan-caitacahua.

Huelis nihuitonis para nipanos iixco nopa tepamitl ipan inialtepe.

³¹ Xitlahuac nochi iojhui Toteco Dios.

Nochipa quisa melahuac catli quiijtouhua icamanal TOTECO.

Yaya quinmanahuía nochi catli motemachíaj ipan ya.

³² Amo aqui seyoc Dios,

san yaya TOTECO.

Amo aqui seyoc quipiya tetili para techmanahuis quen Toteco Dios.

³³ Yaya Toteco Dios catli nechchicahualismaca.

Quichihua temachtli noojhui.

³⁴ TOTECO quichihua noicxihua ma elica ajacasontzitzitzi.

Quinchihua temachtli quen iniicxihua chivojme catli motlalohuaj campa tepeixco.

Techtlalijtoc huejcapa huan niya ica temachili.

³⁵ TOTECO techmaca noyajatil para huelis nitlahuilanas.

Techfuerzajmaca hasta ica nomax huelis nijcuelpachos se tetic tepos huitoli catli quichijtoque ica bronce.

³⁶ Ta techmanahuía quen se tepostli catli nechyahualohua.

Quena, techmaquixtía huan ica motlaicnelil techhueyichijtoc.

³⁷ Noojhui tijchijtoc patlahuac para amo niohuijtis,

huan para amo nimopeyahuas quema ninejnemis.

³⁸ Niquintoquili nocualancaitacahua, huan niquintzontlamilti.

Amo nimocuepqui hasta quema nochi niquinmictijtoya.

³⁹ Niquintzontlamilti nochi para amo aqui huelis sempa motlananas.

Injuanti huetzque noicxitla.

⁴⁰ Ta techfuerzajmacac para huelis nitlahuilanas.

Ta techtlanilijtoc nocualancaitacahua huan mocajtoque noicxitla.

⁴¹ Huan ta tijchijqui para nochi nocualancaitacahua ma choloca noixpa.

Niquintzontlamiltijtoc nochi catli nechcualancaitayayaj.

⁴² Injuanti tlatzajtzilijque para acajya quimaquixtisquía,

pero amo aqui quinpalehui.

Hasta nojquiya quitlajtlanjque TOTECO ma quinpalehui, pero amo quintlacaquili.

⁴³ Huajca na niquinchijqui quen tlaltejpochtli.
 Niquintlaijyohuilti huan ininpani nimoquejquetzqui quen soquitl ipan ojtli.
⁴⁴ Techmanahuijtoc tlen nopa fiero tlacame catli mopantíaj ipan noaltepe.
 Techtlalijtoc para ica temachili nielis niinintlanahuatijca miyac tlalme.
 Ama nechtequipanohuaj masehualme catli ehuj tlamme catli achtihuiya amo niquinix-
 imatiyaya.
⁴⁵ Huan catli ehuan sequinoc tlamme huihuipicaj noixpa.
 Nechneltoquilíaj quema quicaquij tlen nochicahualis.
⁴⁶ Sequinoc tlali ehuan momajmatíaj,
 huan quisaj tlen campa motlatijtoyaj,
 huihuipicatihualahuij noixpa.
⁴⁷ TOTECO itztoc.
 Ma tijpaquilismacaca yaya ipan catli nimotlatía.
 Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios,
 pampa yaya catli nechmaquixtía.
⁴⁸ Toteco Dios quinmacuepilía nochi nocualancaitacahua.
 Quintlantoc nochi altepeme huan quinchijtoc ma nechtlepanitaca.
⁴⁹ Quena, TOTECO nechmanahuijtoc tlen nocualancaitacahua.
 Nechtalijtoc más huejcapa que nopa tlacame catli nechajsisnequiyayaj.
 Nechmaquixtijtoc tlen nopa tlacame catli mosisiníaj nohuaya.
⁵⁰ Yeca nimitztlascamati, TOTECO.
 Nimitzhueyitlalis iniixpa catli ehuj nochi tlalme.
 Nimitzhuicatis ni huicatl para nimitzpaquilismacas.
⁵¹ TOTECO, ta techmanahuijtoc huan techtlalijtoc nimotlanahuatijca.
 Techtlasojtlatoc na, niDavid, catli ta techtlapejpenijtoc.
 Ta tiqintlasojtlas nochi noteipan ixhuihua para nochipa.”

23

Itlamiya camanal David

¹ Ya ni itlamiya camanal David:
 “Na niDavid, niicone Isaí, nicamanalti.
 Na catli Toteco Dios nechhueyitlaliytoc.
 Na catli nechtlapejpeni huan nechchijqui nitlanahuatijquetl,
 Toteco Dios, yaya catli iDios tohuejcapan tata Jacob.
 Na catli Toteco nechmacac miyac huicatl yejyectziti para tiisraelitame hueli ica tij-
 paquilismacase.
² Itonal TOTECO quitequihuía nocamac para ma niqijtos icamanal.
 Toteco quichijqui para icamanal ma quisa nocamaco.
³ Yaya Toteco toDios tiisraelitame nechcamanalhuijtoc.
 Yaya catli ipan tiisraelitame timochiyaj nechilhui:
 ‘Hualas se catli tlanahuatis xitlahuac campa masehualme.
 Yaya nechimacasis huan tlanahuatis quen monequi.
⁴ Yaya elis quen nopa tlahuili catli quisa cualca.
 Elis quen quema tlahuijtihuala tonati yejyectzi ica ijnaloc quema amo onca niyon
 quentzi mixtli.
 Yaya temacas paquilistli quen techmaca paquili para chamanis sacatl ipan tlali quema
 yancuic tlaquiyajtoc.’
⁵ Huan Toteco Dios quintlapejpenijtoc nochaj ehuan catli teipa tlacajtiyase para
 tlanahuatise iixpa.

Huan nohuaya quichijtoc se camanal sencahuali para nochipa catli quipiya nochi catli noca mocajtoc nechchihuilis teipa.

Nopa camanal sencahuali catli nohuaya quichijqui quipiya nochi tlanahuatili catli monequi huan elis temachtli para nochipa.

Temachtli yaya quitlamichijtiyas sesen tlamantli catli nechilhuijtoc quichihuas ica noixhuhua huan nochi quisas cuali para na.

Masque noja polihui para panos, nijmati para se tonal panos nochi catli nijnequisquía ma onca pampa quej nopa noca mocajtoc.

⁶ Pero nochi catli amo quitlepanitaj Toteco itztose quen huitztli catli tijcuatepehuaj huejca.

Amo aqui quinequis quinitzquis ica imax.

⁷ Huan sintla acajya quitzontequisnequis nopa huitztli, monequi momapiquis huan quihuicas itepos cuatopil para amo quimachajcos. Mon- equi quintlatis ipan tlitl huan senquistoc quitlamiltis.”

Inintoca isoldados David catli más motemacayayaj.

⁸ Ya ni inintoca nopa eyi tlacame catli más tetique huan más motemacayayaj tlen nochi isoldados David; Yaya catli más hueyi tlen ne eyi itoca Joseb Basebet catli iixhui Tacmon catli quinyacanqui nopa eyi. Ica icuatlaminhua catli huejhuehueyac quinmicti 800 tlacame ipan se tlahuilancayotl.

⁹ Nopa ompa hueyi soldado itoca eliyaya Eleazar catli elqui icone Dodo huan iixhui Ahohi. Eleazar monexti para nelía motemacayaya quema san ni eyi tlacame huan David mocajque para quinhuilanase nopa filisteos. Huan nochi sequinoc israelita soldados cholojque.

¹⁰ Huan Eleazar pejqui quinmictía filisteos nopa tonal, huan quinmictijtiyajqui hasta tlahuel siyajqui. Huan macuatiyaya hasta amo huelyaya quimajcahuas icuayo imachete. Huan Toteco nelía quipalehui David huan nopa eyi soldados, huan yeca tlahuel tlatlanque nopa tonali. Huan teipa nopa sequinoc israelitame catli cholojtoyaj mocuepque san para quinquixtilise nopa filisteo soldados catli mictoyaj nochi catli ipati catli quihuicayayaj.

¹¹ Huan nopa expa hueyi soldado itoca eliyaya Sama, icone Age, catli ejqui altepetl Harar. Se tonal mosentilijque se hueyi pamitl tlen filisteo soldados para quinhuilanase israelitame campa itoca Lehi. Huan nochi sequinoc israelita soldados nozona cholojte- jque.

¹² Huan Sama moquetzqui tlatlajco se mili tlen tlatoctli tlen nopa etl catli siltic huan iseli quinhuilanqui huan quimanahui nopa mili huan quinmicti miyac filisteos nopa tonal. Tlahuel quintlanqui, pampa TOTECO quipalehui.

¹³ Se tonal quema pixquistli, nopa filisteo soldados mosansejcotilijtoyaj ipan tla- mayamitl Refaim huan campa huelyi pixcayayaj. Nojquiya mocalaquijtoyaj miyac filisteo soldados ipan altepetl Belén,

¹⁴ huan huajca David mocahuayaya ipan nopa tecacahuatl nechca Adulam pampa más temachtli. Huan nozona hualajque quipaxalocoy eyi soldados tlen nopa 30 itlay- acanca soldados David catli más motemacayayaj.

¹⁵ Huan David quijto: “¡Nelía cuali elisquía para niquijquía se quentzi nopa cuali atl tlen ne ameli catli eltoc ipuertajteno Belén!”

¹⁶ Huajca nopa eyi tlacame catli nelmotemacayayaj quisque huan quiixcotonque campa itztoyaj nopa filisteos huan quiquixtijque atl ipan ne ameli nechca altepetl Belén huan quihuiquilijque David. Huan ya motequipacho ica catli quijtojtaya huan amo quijic. San quitoyajqui tlalchi iixpa TOTECO quen se tlacajcualistli.

¹⁷ Huan quijto: “TOTECO, ¿quenicatza niqijisquía ni atl? Elisquía quen niqijisquía inieso ni tlacame catli motemacaque para nechcuilto, pampa huelis mictosquía san por catli niqijto.”

Quej nopa motemacayayaj ne eyi tlacame catli quipaxalotoj David.

¹⁸ Huan Abisai, icni Joab huan icone Sarvia, quinnahuatiyaya nopa 30 tlacame catli más motemacayayaj ipan tlahuilancayotl. Se tonal iseli moixnamijqui ica 30 icualancaitacahua huan quinmicti ica icuatlaminhua catli huejhuehuyac. Yeca ya nojquiya hueyi quen nopa achtihui eyi catli niqintocaxti para más motemacayayaj tlen isoldados David.

¹⁹ Abisai eliyaya más hueyi que nopa 30 huan yeca mochijqui inintlayacanca. Huan nochi quiiximatque Abisai para hueyi, pero amo eliyaya se tlen nopa eyi catli más tlaiximatilme.

²⁰ Huan Benaía, icone Joiada, tlen altepetl Cabseel eliyaya se tlatatl catli tlahuel motemacayaya. Ipan tlali Moab quinmicti ome iconehua Ariel catli itztoyaj huejcapantique. Huan se tonal quema tasehuetziyaya quipanti se tecuani catli itoca león huan quimicti ipan se ostotl.

²¹ Huan seyoc huelta Benaía quihuicayaya se cuahuitl huan pejqui quihuilana se tlatatl catli huejcapantic catli tlali Egipto ejquetl huan quihuicayaya icuatlamin catli huehuyac imaco. Huan Benaía quiquixtili icuatlamin catli huehuyac huan ica quimicti.

²² Tlamantli quej ni quichijtihualayaya Benaía, huajca nojquiya nochi quiiximatque para hueyi quen nopa eyi tlacame pampa tlahuel motemacaque.

²³ Pero amo eliyaya se tlen inijuanti. Pero nopa 30 soldados catli tlahuel motemacayayaj quitlapanitaque miyac Benaía. Huan David quitequitlali ma quinnahuatis isoldados catli mocajque ihuaya ya para quimocuitlahuise.

Nopa soldados catli más motemacayayaj

²⁴ Ipan nopa 30 soldados catli más motemacayayaj itztoyaj ya inin:

Asael, icni Joab,

Elhanán, icone Dodo, tlen altepetl Belén,

²⁵ Sama tlen altepetl Harod,

Elica tlen altepetl Harod

²⁶ Heles tlen altepetl Palti,

Ira, icone Iques, tlen altepetl Tecoa,

²⁷ Abiezer tlen altepetl Anatot,

Mebunai tlen altepetl Husah,

²⁸ Salmón tlen altepetl Ahoh,

Maharai tlen altepetl Netofa,

²⁹ Heleb, icone Baana, tlen altepetl Netofa,

Itai, icone Ribai, tlen altepetl Gabaa ipan inintlal iixhuihua Benjamín,

³⁰ Benaía tlen altepetl Piratón,

Hidai catli ehuyaya campa itlaixtemolis Tepetl Gaas,

³¹ Abi Albón tlen altepetl Arba,

Azmavet tlen altepetl Bahurim,

³² Eliaba tlen altepetl Saalbon,

Jonatán, se icone Jasén,

³³ Sama tlen altepetl Arar,

Ahám, icone Sarar, catli nojquiya hualajqui tlen altepetl Arar;

³⁴ Elifelet, icone Ahasbai, tlen altepetl Maaca,

Eliam, icone Ahitofel, tlen altepetl Gilo,

³⁵ Hezrai tlen altepetl Carmel,

Paarai tlen altepetl Arba,

³⁶ Igal, icone Natán, tlen altepetl Soba,

Bani, tlen altepetl Gad,

³⁷ Selec tlen altepetl Amón,

Naharai tlen altepetl Beerot (catli eliyaya itlamocuitlahuijca Joab, icone Sarvia),

³⁸ Ira tlen altepetl Itra,

Gareb tlen altepetl Itra,

³⁹ huan Urías, nopa heteo tlatcatl.

Huajca ica nochi eliyayaj 37 isoldados David catli más motemacayayaj para tlahuilanase.

24

David quinpohua nopa israelitame

¹ Huan TOTECO sempa cualanqui ininhuaya nopa israelitame, huan quichijqui David ma quinpohua nochi isoldados ipan itlanahuatilis ipan tlali Israel huan Judá.

² Huajca David quinahuati Joab, nopa tlayacanquetl tlen isoldados, quiilhui:

—Xiya ipan nochi huejhueyi familias tlen israelitame tlen tlali Dan ica huejcapa hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla, huan xijtlanana se censo para nijmatis quesqui tlacame itztoque catli tetique para tlahuilanase.

³ Huan Joab quinanquili David:

—TOTECO moDios ma mitzcahuili tiitztos miyac xihuitl más para tiquitas quenicatza Toteco quinmiyaquilis mosoldados cien hueltas más que catli ama eltoc, pero amo quinamiqui para timohueyimatis quema tijmatis para tlahuel miyaqui mosoldados.

⁴ Pero Tlanahuatijquetl David amo quichiuhui cuenta huan amo quinchihui cuenta nopa sequinoc tlayacanani tlen isoldados, huan quijto para ma mochihua nopa censo. Huajca Joab huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados quisque iixpa nopa tlanahuatijquetl huan yajque quiniycuilotoj nochi nopa israelita tlacame.

⁵ Huan achtihui quiixcotonque hueyatl Jordán huan pejque quiniycuilohuaj tlacame ipan altepetl Aroer, huan teipa ipan nopa altepetl catli eltoc tlatlajco nopa tlamayamitl, huan teipa yajque altepeme Gad huan Jazer.

⁶ Teipa yajque tlali Galaad huan Cades ipan inintlal nopa heteo masehualme, huan teipa ajsitoj ipan tlali Dan ica huejcapa. Huan sempa quichijque se huelta huan hualajque ipan pilaltepetzitzi nechca altepetl Sidón.

⁷ Huan teipa ajsicoj ipan altepetl Tiro huan ipan nochi nopa altepeme tlen nopa heveo huan cananeo masehualme, huan para tlamise ajsicoj ipan altepetl Beerseba ica tlatzintla ipan tlali Judá.

⁸ Huan quema tlanqui chicnahui metztli huan 20 tonali para tlajcuilojtinengue ipan nochi altepeme tlen israelitame, injuanti tlanque inintequi huan mocuepque altepetl Jerusalén.

⁹ Huan Joab quiilhui Tlanahuatijquetl David quesqui tlacame moiycuilojque. Huan ipan tlali Israel eliyayaj 800 mil tlacame catli noja tetique para tlahuilanase ica tepostli huan ipan tlali Judá 500 mil.

¹⁰ Teipa quema tlantoyaj quitlanana nopa censo, David moyolcueso pampa quinpojtoya imasehualhua. Huajca motlatlajti ica TOTECO huan quiilhui:

—TOTECO, nitlajtlacolchijtoc miyac moixpa pampa niquinpojtoc nopa tlacame. TOTECO, nimitztlajtlanía techtlapojpolhui, pampa nieliyaya tlahuel nihuihuitic para nijchihuas ni tlamantli catli nijchijtoc.

¹¹ Huan ipan seyoc tonal ica ijnaloc Toteco quinojnotzqui itlajtol pannextijca Gad, catli Toteco quitequihuiyaya para quicamanalhuis David huan quiilhui:

¹² “Xiya huan xiquilhuiti David para monequi ma quitlapejpeni tlaque yaya quinequi tlen ni eyi tlamantli tlatzacuiltlistli catli na nijtencahuilía para nijchihuas.”

¹³ Huajca yajqui Gad campa ichaj David huan quiilhui:

—Monequi timoilhuis huan tijtlapejpenis tlaque tlatzacuiltlistli tijnequi, huan na nimocuepas huan niquilhuis Toteco catli techilhuis. ¿Tijnequi ma onca chicome xihuitl tlen mayantli ipan nochi motlal? O ¿tijnequi mocualancaitaca ma mitztojtocaca para eyi metztli huan ticholojtinemis iixpa? O ¿tijnequi para ma huala se hueyi cocolistli catli tlahuel tlamahua para eyi tonali ipan nochi motlal?

¹⁴ Huan David quinanquili:

—Tlahuel nimotequipachohua. ¿Quenicatza huelis nijmatis catli más cuali para tojuanti? Ma tihuetzica imaco TOTECO huan tijselise nopa hueyi cocolistli, pampa yaya hueyi itlaicnelil. Pero amo ma tihuetzica ininmaco tocualancaitacahua.

¹⁵ Huajca TOTECO quititlanqui se cocolistli catli tlahuel fiero ipan nochi israelitame tlen Dan ica huejcapa hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla. Pejqui ica ijnaloc se tonal huan quej nopa elqui eyi tonali, huan mijque 70 mil israelitame.

¹⁶ Huan quema nopa itequihua TOTECO catli temictiyaya quixitlajqui imax para temictis ipan Jerusalén, TOTECO moyolcuepqui huan quiilhui: “San ya nopa, ayacmo xitemicti.”

Huan nopa tequihua itztoya ipan nopa piso campa quihuitequiyaya itrigo nopa jebuseo tlatcatl catli itoca Arauna.

¹⁷ Huan David quiitac itequihua TOTECO huan motlatlajti ica TOTECO huan quiijto:

—Na catli nitlajtlacolchijtoc, techtlatzacuilti na. Ni nomasehualhua catli itztoque quen nopilborregojhua, amo tleno quichijtoque. Se favor, techtlatzacuilti san na huan nochan ehuan.

David quichijqui se tlaixpamitl

¹⁸ Huajca Gad hualajqui quuitaco David nopa tonal ica se camanali tlen TOTECO huan quiilhui; Xiya itlal Arauna, se jebuseo tlatcatl, campa nopa piso campa quihuitequi itrigo, huan xijchihua se tlaixpamitl para TOTECO.

¹⁹ Huajca David yajqui quen TOTECO quiilhuijtoya itlajtol pannextijca, Gad, para ma quichihua.

²⁰ Huan quema Arauna quiitac para monechcahuiyayaj campa ya, Tlanahuatijquetl David huan nochi itequipanojcahua, yajqui quinnamiquico huan mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa,

²¹ huan quiilhui:

—Tinotlanahuatijca, ¿para tlen tihualajtoc para techpaxalos?

Huan David quinanquili:

—Nijnequi nimitzcohuilis motlal campa tijhuitequi trigo para nijchihuas nozona se itlaixpa TOTECO para ma tlamis nopa cocolistli catli fiero.

²² Huan Arauna quinanquili:

—Notlanahuatijca, ximocuili para elis moaxca nochi catli monequi. Nica itztoque torojme para tiquinmictis para tlacajcahualistli. Nojquiya nochi ni cuahuitl catli nijtequihuí para nijhuitequi trigo. Nojquiya onca nopa cuahuitl catli nopa torojme quihuicaj ipan ininquechpa quema tlapoxoníaj san sejco. Nochi xijtequihui para tlitl para tijtlatis nopa tlacajcahualistli.

²³ Nochi san nimitzmaca. TOTECO moDios ma quipacti nopa tlacajcahualistli catli tijmacas.

²⁴ Pero Tlanahuatijquetl David quiilhui:

—¡Amo! Amo nijselis quen se nemactli. Na nimitzcohuilis quen quinamiqui ipati, pampa amo nijnequi nijmacas TOTECO noDios se tlacajcahualistli catli amo tleno ica niqixtlajtoc.

Huan David quicohuili nopa lugar campa quihuitequiyaya trigo ininhuaya nopa huacaxme huan nopa cuahuitl, huan quitlaxtlahui 50 plata tomi.

²⁵ Huan David quichijqui se tlaixpamitl nozona huan quimacac TOTECO tlacajchualistli tlatlatili huan tlacajchualistli para ica moyoltlalise ihuaya. Huan TOTECO quitlacaquili catli David quitlajtlaniyaya, huan huajca tlanqui nochi nopa fiero cocolistli ipan Israel.

1 Reyes

Ihuehuejyo David

¹ Ya huehuejtixtoya Tlanahuatijquetl David. Huan masque quiyoyontiyayaj huan cuali quitlaquentiyayaj, amo mototoniliyaya.

² Huajca itequipanojcahua quiilhuijque: “Monequi tijtemose se ichpocatl ma mitz-palehuiqui huan ma mitzmocuitlahui. Yaya huelis cochis mohuaya huan mitztotonilis.” Huan Tlanahuatijquetl David quinilhui para quena.

³ Huan quitemojque se ichpocatl yejyetzzi ipan nochi tlali Israel. Huan quipantijque se catli itoca Abisag tlen altepetl Sunem huan quihuicaque campa Tlanahuatijquetl David.

⁴ Huan Abisag nelía eliyaya se ichpocatl yejyetzzi, huan yaya pejqui quitlaquentía nopa tlanahuatijquetl huan quimocuitlahuía, pero David amo quema quiiximatqui.

Adonías quinejqui mochihuas tlanahuatijquetl

⁵ Huajca Adonías, icone David ica isihua Haguit, motlananqui huan mosisini ica itata huan quiijto: “Na nielis nitlanahuatijquetl huan nitequitis quen ipatlaca notata.” Huajca Adonías mocuili miyac tlahuilanca carros huan miyac tlacame catli nemiyayaj cahuayojtipa huan 50 tlacame catli san icxinejnemiyayaj para motlalose iixpa.

⁶ Quema moscaltiyaya Adonías, itata amo quema quitlalnamiciti, niyon amo quema quiilhui para amo cuali catli quichihuayaya. Huan Adonías elqui nelía yejyetzzi huan elqui teipa ejquetl tlen Absalón.

⁷ Huan Adonías quicamanalhui Joab catli elqui icone Sarvia huan nojquiya quicamanalhui nopa totajtzi Abiatar. Huan injuanti quisencajque se camanali ihuaya huan quiijtojque para quipalehuisquíaaj para mochihuas tlanahuatijquetl.

⁸ Pero sequinoc amo mosansejcotilijque ininhuaya. Mocajque ica David nopa totajtzi Sadoc, Benaía catli elqui icone Joiada, nopa tlajtol pannextijquetl Natán, Simeí, Rei huan nochi isoldados David catli más temachme. Nochi ni tlacame mocajque ihuaya David.

⁹ Huan Adonías yajqui ipan nopa tepetl campa nopa hueyi tetl catli itoca Zohelet catli mocahua nechca nopa ameli catli itoca Rogel. Huan nozona quinmicti pilborregojtzitzi huan torojme catli más tojtomahuaque huan quichijqui se hueyi tlacualistli. Quinnotzqui ma hualaca nochi iconehua Tlanahuatijquetl David, pampa injuanti iicnihua. Huan nojquiya quinnotzqui nochi tlacame ipan tlali Judá catli quihuicayayaj tequiticayotl ipan itlanahuatilis itata.

¹⁰ Pero Adonías amo quinotzqui nopa tlajtol pannextijquetl Natán, niyon Benaía, niyon isoldados David catli más temachme, niyon iicni catli itoca Salomón.

¹¹ Teipa Natán quicamanalhuito Betsabé, inana Salomón, huan quiilhui:

—¿Amo timomacatoc cuenta para Adonías, icone David ica nopa sihuatl Haguit, mochijtoc tlanahuatijquetl huan David amo quimati?

¹² Para amo timiquis huan nojquiya para tijmanahuis inemilis motelpoca Salomón, xijtlacaquili catli nimitzilhuis para tijchihuas.

¹³ Xiya nimantzi ximopannextiti iixpa Tlanahuatijquetl David huan xiquilhui: ‘Noteco, ¿amo ta techilhui para tocone Salomón teipa tlanahuatis quema ya tlamis motequi ta? ¿Amo tiquijtojtoc yaya mosehuis ipan mosiya catli yejyetzzi quen mopatlaca? Huajca ¿para tlen ama mochijtoc tlanahuatijquetl motelpoca Adonías?’

¹⁴ Quej nopa xiquilhuiti huan quema noja tijcamanalhuía, na niyas motepotzco huan nicalaquiti huan niquilhuis para melahuac catli ta tiquilhuía.

¹⁵ Huajca Betsabé calaquito campa icuarto ihuehue, nopa tlanahuatijquetl. Huan David ya itztoya nelhuehuentzi huan nopa ichpocatl Abisag, catli ehua Sunem, quitequipanohuayaya.

¹⁶ Huan Betsabé mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa huan David quitlatzintoquili:

—¿Tlaque tijnequi?

¹⁷ Huan Betsabé quiilhui:

—Noteco, ta tijtestigojquetzqui TOTECO Dios para tocone, Salomón, elis tlanahuatijquetl quen mopatlaca huan tlanahuatis ipan mosiya yejectzi quema ta tijcahuas motequiticayo.

¹⁸ Pero ama mocone Adonías ya mochijtoc tlanahuatijquetl huan ta amo tijmati.

¹⁹ Ya quinmictijtoc torojme, becerros huan miyaqui borregojme catli más tojtomahuaque. Quichijtoc se hueyi tlacualistli huan quinnotztoc nochi moconehua. Nojquiya quinotztoc nopa totajtzi Abiatar huan Joab catli quinyacana mosoldados, pero amo quinotztoc totelpoca Salomón.

²⁰ Huajca ama, noteco, nochi israelitame san mitzchijaj para titeyolmelahuas ajqueya elis tlanahuatijquetl quen mopatlaca huan mosehuis ipan mosiya quema tijcajtehuas motequiticayo.

²¹ Sintla amo tleno tijchihuas ama, teipa quema timiquis, techmictise na huan motelpoca Salomón quen tielisquíaaj titemictiani.

²² Huan quema Betsabé noja quicamanalhuiyaya David, se itequipanojca quiilhui para ajsico tlajtol pannextijquetl Natán.

²³ Huajca calaquito huan mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa nopa tlanahuatijquetl.

²⁴ Huan quuijto:

—Noteco huan notlanahuatijca, ¿nelía tiquijtojtoc para motelpoca Adonías elis tlanahuatijquetl quema tijcajtehuas motequiticayo huan para yaya elis catli mosehuis ipan mosiya yejectzi para tlanahuatis?

²⁵ Ama yaya quinmictijtoc miyac torojme, becerros huan borregojme catli tomahuaque. Huan quinnotzqui moconehua huan motlayacanca tlen mosoldados huan nojquiya quinotzqui Abiatar, nopa totajtzi. Huan nozona nochi tlacuaaj huan tlaij huan cuatzajtzi: ‘¡Ma itzto miyac tonali toltlanahuatijca Adonías!’

²⁶ Pero na amo nechnotztoque. Niyon amo quinotztoque totajtzi Sadoc, niyon Benaía, icone Joiada, niyon motelpoca Salomón.

²⁷ Amo nijneltoaca para ta tijchijtoc ni huihuiyotl. Amo tijchihuasquía se tlamantli quej ni huan amo techilhuisquía, na catli nimitzpalehuía. Monequisquía achtihui techyolmelahuasquía tojuanti catli timotequipanojcahua ajqueya tijnequisquía ma mocahuas quen mopatlaca ipan motequi quema tijcajtehuas motequiticayo.

David quitlali Salomón para tlanahuatis

²⁸ Huajca Tlanahuatijquetl David tlanahuati sempa ma quinotzatij isihua, Betsabé. Huan Betsabé ajsico huan moquetzqui iixpa.

²⁹ Huan Tlanahuatijquetl David quitestigojquetzqui TOTECO huan quuijto:

—Nijtestigojquetza TOTECO catli nechmaquixtijtoc tlen miyac tequipacholi.

³⁰ Ama ni tonal nijtlamichihuas catli ya nijtestigojquetztoc TOTECO toDIOS tiisraelitame para nijchihuasquía. Ama nijtlalis mocone Salomón para mosehuis ipan nosiya huan tlanahuatis quen nopatlaca.

³¹ Huajca Betsabé motlancuaquetzqui huan mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa David para quitlascamatis huan quuijto:

—Nimitztlascamati miyac, Tlanahuatijquetl David. ¡Xiitzto miyac tonali, noteco!

³² Huan Tlanahuatijquetl David quuijto:

—Xijnotzatij nopa totajtzi Sadoc, huan nopa tlajtol pannextijquetl Natán huan Benaía catli icone Joiada.

Huan injuanti ajsicoj huan moixnextitoy iixpa Tlanahuatijquetl David.

³³ Huan quinilhui:

—Xijtlejcoltica ipan nomula nocone Salomón, huan nochi amojuanti huan notequipanojcahua xijhuicaca hasta altepetl Gihón.

³⁴ Huan nozona monequi amojuanti, titotajtzi Sadoc huan titlajtol pannextijquetl Natán, xijtzonaltica ica aceite nocone Salomón huan xijtequitlalica para elis tlanahuatijquetl ipan nochi ni tlali Israel. Teipa xijpitzaca nopa tlapitzali huan xicuatzaiztica: ‘¡Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca Salomón!’

³⁵ Huan quema sempa anquihualicase nica, anquisehuse ipan nosiya campa nimosehuía huan yaya tlanahuatis quen nopatlaca pampa yaya catli nijtlapejpenijtoc ma eli tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel huan tlali Judá.

³⁶ Huan Benaía quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—¡Quej nopa ma eli! Notlanahuatijca, TOTECO Dios catli tijtequipanohua ma quichihua para quej nopa ma pano.

³⁷ TOTECO ma itzto ihuaya Salomón quen itztoya mohuaya. Huan TOTECO ma quichihua para yaya quipiyas noja más hueyi tequiticayotl que catli ta tijpixqui, notlanahuatijca David.

Salomón mochijqui tlanahuatijquetl

³⁸ Huan yajque nopa totajtzi Sadoc, huan nopa tlajtol pannextijquetl Natán, huan Benaía huan itequipanojcahua David catli quimocuitlahuiyayaj huan quitlejcoltijque Salomón ipan imula Tlanahuatijquetl David huan quihuicaque nepa Gihón.

³⁹ Huan nozona nopa totajtzi Sadoc quicuic ipan nopa yoyon tiopamitl nopa cuacuaomitl catli quipixtoya nopa aceite huan nozona quitzonalti Salomón. Huan nochi nopa masehualme tlapitzque huan cuatzajtzique nochi itlatoquiliijcahua huan quiijtoque: “¡Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca Salomón!”

⁴⁰ Huan teipa nochi nopa masehualme mocuepque altepetl Jerusalén ihuaya Salomón huan tlapitztihualayayaj ica miyac paquilistli. Huan tlahuejchihuayayaj hasta quimachiliyayaj molinía tlali pampa nelía tlahuel chicahuac cuatzajtzizayaj.

⁴¹ Huan Adonías huan nochi itlanotzalhua san ontlantoyaj tlacuj quema quicajque catli tlahuejchihuayayaj. Huan Joab quicajqui quipitzayayaj tlapitzali huan quiijto:

—¿Quenque tlahuejchihuaj miyac nepa ipan toaltepe?

⁴² Huan quema noja camanaltiyaya, ajsito Jonatán, icone nopa totajtzi Abiatar, huan Adonías quiilhui:

—Xipano. Ta tise cuali tlatatl, huelis tijhualica se cuali camanali.

⁴³ Huan Jonatán quinanquili Adonías:

—¡Amo ya nopa! Totlanahuatijca David quitlalijtoc Salomón para elis tlanahuatijquetl.

⁴⁴ Quinnahuati totajtzi Sadoc, tlajtol pannextijquetl Natán huan Benaía, icone Joiada, huan nochi nopa tlacame catli quimocuitlahuía inemilis Tlanahuatijquetl David ma quitlejcoltica Salomón ipan imula para quinextise yaya tlanahuatijquetl.

⁴⁵ Huan nopa totajtzi Sadoc huan nopa tlajtol pannextijquetl Natán ya quitzonaltijtoque ica aceite huan quitequitlalijtoque para elis totlanahuatijca nepa Gihón. Huan ama ya mocueptoque huan tlahuel pactoque. Yeca onca miyac tlahuejchihualistli ipan toaltepe huan ya nopa anquicactoque.

⁴⁶ Huan nojquiya Salomón ya mosehuía ipan David isiya catli yejyectzi.

⁴⁷ Huan nopa tlacame catli quipalehuía Tlanahuatijquetl David hualajque para quitiochihuase David huan quiilhuijque: ‘Toteco Dios ma quichihua Salomón noja más hueyi que ta. Huan ma quiipya más hueyi tequiticayotl que ta.’ Huan teipa David motlancuaquetzqui nozona ipan itlapech huan quihueyichijqui Toteco Dios.

⁴⁸ Huan motata quitlascamatqui TOTECO catli toDIOS tiisraelitame pampa quema yaya noja itztoya, TOTECO quitlapejpeni se para elis tlanahuatijquetl huan para mosehuis ipan isiya yejyectzi huan yaya noja huelqui quita ica iixteyol.

⁴⁹ Huajca nochi itlanotzalhua Adonías pejque tlahuel momajmatíaj huan nimantzi moquetztiquisque huan sesen tlen inijuanti yajqui ipan iojhui.

⁵⁰ Huajca Adonías motlalojtejqui huan momatlatzquilito ipan icuacua nopa tlaixpamitl tiopan calijtic para quimanahuis inemilis pampa quiimacasiyaya Salomón huan moilhui huelis amo quimictisquía tiopan calijtic.

⁵¹ Huan se tlatatl quiilhui Salomón:

—Tlanahuatijquetl Salomón, Adonías mitzimacasi, huan ama momatlatzquilijtoc ipan icuacua tlaixpamitl ipan yoyon tiopamitl huan chicahuac mitztalajtlanía xijtestigojquetza Toteco Dios para amo tijmictis.

⁵² Huan Salomón quiiyto:

—Sintla quinextía para itztoc cuali tohuaya, amo tleno ipantis. Pero sintla mosisinis ica tojuanti, huajca miqis.

⁵³ Huajca Salomón tlatitlanqui ma quicuitij campa itztoya campa tlaixpamitl. Huan Adonías hualajqui huan motlancuaquetzqui iixpa Tlanahuatijquetl Salomón. Huan Salomón quiilhui: “Ya xiya mochaj.”

2

Itlayacapan tlanahuatilhua David

¹ Quema monechcahuiyaya nopa tonal para miqis David, quiconsejomacac icone, Salomón, huan quiilhui:

² “Na ya nimiquis quen pano ica nochi masehualme ipan tlaltipactli. Ximotetili huan ximochihua se titlacatl.

³ Xijtoquili nochi itlanahuatilhua TOTECO Dios. Xinejnemi ipan iojhui huan xijchijtinemi nochi catli ya quipactía. Xijchihua sesen itlanahuatilhua, ileyes, itlamachtihua huan inemachtihua catli quiijuilo Moisés para nochi quisas cuali para ta ica catli tijchihuas huan campa tiyas.

⁴ Huan sintla tijchihuas nochi ya ni, huajca TOTECO quichihuas catli nechtencahuili. Nechilhui sintla noconeua huan noixhuihua teipa ehuan nemise cuali iixpa huan quitoquilise ica nochi ininyolo, huan ica nochi inialma huan quichihuase san catli melahuac, huajca se noixhui nochipa mosehuis ipan nosiya yejyectzi para tlanahuatis ipan ni tlali Israel.

⁵ “Ta ya tijmati catli nechchihuili Joab catli icone Sarvia. Quinmicti nopa ome huejhueyi tlayacanani tlen nosoldados. Quimicti Abner catli icone Ner huan Amasa, icone Jeter. Quinmicti quema oncayaya tlashuilitli. Huan yeca ica catli quichijqui, quichijqui ma nesi quen onca se tlahuilancayotl. Huan inieso quipajqui itzinquechilpica huan itecac.

⁶ Ta tiitztoc se titlacatl catli tlanamiqui, huajca temachtli tijmatis tlaque tijchihuas. Amo xijcahuilis para Joab huehuejmiquis ica paquilistli.

⁷ “Xijpiya hueyi moyolo ica iconehua Barzilai catli ehua tlali Galaad. Xiquincahuili ma tlacuaca campa momesa mojmostla pampa nechpalehuijque miyac quema nicholohuayaya tlen moicni Absalón.

⁸ Nojquiya amo xiquelcahua Simei, icone Gera, catli se iteipan ixhui Benjamín huan ehua altepetl Bahurim. Yaya nechtelchijqui ica camanali catli más fiero quema nicholohuayaya ipan ojtli para Mahanaim. Huan teipa quema nimocuepqui, nechseli nepa ipan atentli Jordán huan nijtestigojquetzqui TOTECO para amo nijmictisquía na.

⁹ Pero masque niquilhui ya nopa, noja quihuica tlajtlacoli iixpa TOTECO. Huajca monequi tijmictis huan amo xijtlapojpolhui. Ta titlalnamiqui huan tijmatis cuali tlaque tijchihuas ica ya. Xijsencahua para ma quitoyahuas ieso huan ma miqui.”

Mijqui David

¹⁰ Huan teipa David mijqui huan quitlalpachojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David.

¹¹ Huan David quinnahuati israelitame 40 xihuitl. Chicome xihuitl mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hebrón huan 33 xihuitl mosehui ipan altepetl Jerusalén.

Salomón tlanahuati ipan Jerusalén

¹² Huan teipa mosehui Salomón ipan isiya yejectzi, huan pejqui tlanahuatía huan elqui temachtli itequiticayo.

Itlamiya Adonías huan itlatoquilihcagua

¹³ Teipa se tonal hualajqui Adonías, icone Haguit, catli eliyaya seyoc isihua David. Huan quiitaco Betsabé catli eliyaya inana Tlanahuatijquetl Salomón. Huan Betsabé quiilhui:

—¿Tihualajtoc ica cuali?

Huan Adonías quiilhui:

—Quena, nihualajtoc ica cuali.

¹⁴ San nijnequi techchihuili se favor.

Huan Betsabé quiijto:

—Techilhui tlaque tijnequi.

¹⁵ Huan quiijto Adonías:

—Ta tijmati para nochi israelitame quinequiayaj na ma nieli niinintlanahuatijca. Pero nochi mopatlac, huan ama nopa tequiticayotl quiipiya noicni pampa quej nopa quinejqui TOTECO.

¹⁶ Huajca ama san nijnequi nimitztlajtlanis techchihuili se hueyi favor. Amo techilhui para amo.

Huan Betsabé quiijto:

—Techilhui tlaque tijnequi.

¹⁷ Huajca Adonías quiilhui:

—Na nijnequi xijtlajtlani nopa Tlanahuatijquetl Salomón ma nechmaca para nosihua Abisag, nopa ichpocatl catli ehua altepetl Sunem. Nijmati para yaya amo mitzilhuis, amo, pampa tiinana.

¹⁸ Huan Betsabé quiilhui:

—Cualtitoc, huajca nijtlajtlanis.

¹⁹ Huajca Betsabé yajqui quicamanalhuito Tlanahuatijquetl Salomón por Adonías. Huan nopa tlanahuatijquetl moquetzqui huan quiseli inana ica yejectzi. Teipa nimantzi mosehui ipan isiya yejectzi huan tlanahuati ma quihualiquilica se siya yejectzi para inana. Huan Betsabé mosehui ica inejmac Salomón.

²⁰ Huan quiilhui:

—Nijnequi nimitztlajtlanis se favor. Amo techilhui para amo.

Huan Tlanahuatijquetl Salomón quiijto:

—Techtlajtlani nochi catli tijnequi, nonana. Amo nimitzilhuis para amo.

²¹ Huan inana quiijto:

—Xijcahuili moicni Adonías ma mosihujti ica Abisag tlen altepetl Sunem catli quimocuitlahui motata David.

²² Huan Tlanahuatijquetl Salomón quiilhui inana:

—¿Para tlen techtlajtlanía nopa ichpocatl Abisag para Adonías? ¿Amo tijmachilía? Sintla noicni nechtlajtlanía nopa ichpocatl catli nochi quiitaj quen elisquía se isihua

notata pampa quimocuitlahui, huajca eltoc quen techtlajtlanía ma nijmaca noicni nohueyi tlanahuatijcayo para quinahuatis. Tijmati para yaya catli achtihui ejquetl huan quinequiyaya tlanahuatis quen nopatlaca. Huan tijmati para Joab huan nopa totajtzi Abiatar ya mosansejcotilijque ihuaya.

²³ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón quitestigojquetzqui TOTECO huan quiijto: “Ma Toteco Dios nechtlatzacuiliti sintla amo nijchihuas ma miqui Adonías ama ni tonal por ni tlamantli catli mitzilhuijtoc techtlajtlaniqui.

²⁴ Yaya TOTECO catli nechmacatoc ni tequiticayotl huan nechsehui ipan isiya yejectzi notata David para ma nitlanahuati. Huan yaya quichijtoc nochaj ma eli se familia tlen tlanahuatiani ica se nocone catli nechtoquilis ipan ni hueyi tequiticayotl huan teipa iconehua huan iixhuihua catli tlacajtiyase. Huajca temachtli ama ni tonal Adonías miquis.”

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón quinahuati Benaía ma quiitzqui Adonías. Huan yaya quiitzqui huan quimicti.

²⁶ Huan teipa Tlanahuatijquetl Salomón quiilhui nopa totajtzi Abiatar: “¡Xiya mochaj ipan pilaltepetzi Anatot! Quinamiqui nimitzmictisquía nojquiya, pero amo nimitzmictis ama pampa tijhuicac icaxa TOTECO Catli Quipiya Nochi Tlanahuatili quema notata itztoya. Nojquiya titlajiyohui ihuaya quema quipanoyaya miyac cuesoli.”

²⁷ Huajca quej nopa Salomón quiquixti Abiatar ipan itequi huan ayacmo tequitqui quen ihueyi totajtzi TOTECO. Huan ica ya nopa tlanqui nopa camanali catli TOTECO quiijtojtoya ipan Silo para niyon se iixhui totajtzi Elí amo quitlamiltisquía itequi quen totajtzi.

²⁸ Huan quema Joab quimatqui para Salomón quimictijtoya Adonías, tlahuel momajmati. Joab amo quipalehuijttoya Absalón, icone David catli achtihui mosisini ihuaya itata, pero quena, Joab quipalehuijttoya Adonías quema quinequiyaya mochihuas tlanahuatijquetl. Huajca Joab motlalojtejqui huan yajqui campa itlaixpa Toteco ipan nopa yoyon tiopamitl huan momatlatzquili ipan icuacua nopa tlaixpamitl pampa moilhui huelis amo quimictisquía yoyon tiopan calijtic.

²⁹ Huan quimachiltijque Tlanahuatijquetl Salomón para Joab itztoya campa tlaixpamitl. Huan Salomón quinahuati Benaía ma yohui quitzontlamiliti.

³⁰ Huajca Benaía yajqui campa tlaixpamitl yoyon tiopan calijtic huan quiilhui Joab: —Totlanahuatijca quiijtohua, xiquisa.

Huan Joab quinanquili:

—¡Amo niquisas! ¡Nica nimiquis!

Huajca Benaía quiilhuito Tlanahuatijquetl Salomón catli quiijto.

³¹ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quiilhui:

—Xijchihua quen yaya quiijtohua. Nozona xijmicti huan teipa xijhuica xijtlalpachoti. Huan quej nopa ayacmo nijhuicas tlajtlacoli na, niyon ichaj notata pampa amo tijmictijtoque Joab, pampa yaya achtihuiya quinmicti catli amo tleno quichijtoyaj.

³² Huajca ama TOTECO quicuepilis Joab pampa quinmicti ome tlacame catli más cuajcualme huan más xitlahuaque que ya. Amo tleno tlen nopa tlamantli quimatiyaya notata hasta teipa. Joab quimicti Abner, icone Ner, catli elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados ipan tlali Israel. Huan nojquiya Joab quimicti Amasa, icone Jeter, catli elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados ipan tlali Judá.

³³ Huajca Joab huan iixhuihua quihuicase tlajtlacoli para nochipa por ni ome catli quinmicti. Pero para nochipa ma onca itlasehuilis TOTECO ica notata David huan ica nochi iixhuihua teipa ehuan huan ica nochi catli mosehuse para tlanahuatise ipan isiya.

³⁴ Huajca Benaía yajqui campa itztoya Joab huan quimicti. Teipa quitlalpachojque nechca ichaj ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli.

³⁵ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quitlali Benaía para ma eli nopa hueyi tlayacanquetl tlen isoldados quen ipatlaaca Joab. Huan para hueyi totajtzi, Salomón quitlali Sadoc quen ipatlaaca Abiatar.

³⁶ Teipa Salomón tlatitlanqui ma quinotzatij nopa tlatcatl Simei, catli David quiilhui-toya ma quimicti huan quiilhui:

—Xijchihua se cali nica ipan altepetl Jerusalén huan xiitzto nica, pero amo quema xiquisa tlen ni altepetl.

³⁷ Pampa sintla tiquisas tlen altepetl Jerusalén huan tiquixpanos nopa pilatlajtzi Cedrón, xijmati cuali para timiquis huan elis ta motlajtlacol.

³⁸ Huajca Simei quinanquili nopa tlanahuatijquetl:

—Cualtitoc. Xitlahuac ni tlatzacuiltli catli tiquijtojtoc huan ya nopa nijchihuas.

Huajca Simei mocajqui para itztos miyac tonali nepa ipan Jerusalén.

³⁹ Pero quema panotoya eyi xihuitl, cholojque ome itequipanojcahua catli quincojtoya. Inijuantl cholojtoyaj hasta campa itztoya nopa hueyi tlanahuatijquetl Aquis ipan tlali Gat. Huan quiyolmelajque Simei para itequipanojcahua itztoyaj nopona.

⁴⁰ Huajca Simei moquetzqui huan quipejpechti iburro huan yajqui tlali Gat campa itztoya Tlanahuatijquetl Aquis para quintemoti itequipanojcahua. Huan quema quinajsic, sempa quihuicac hasta altepetl Jerusalén.

⁴¹ Huan quema Salomón quimatqui para quistoya Simei ipan altepetl Jerusalén, huan yajqui tlali Gat huan ya mocueptoya;

⁴² tlanahuati ma quinotzatij Simei para ma monexti iixpa. Huan Salomón quiilhui:

—¿Amo nimitzchijqui xijtestigojquetza TOTECO para timocahuasquía nochipa ipan ni altepetl Jerusalén? ¿Amo niqijto sintla se tonal tiquisasquía para tiyas seyoc lugar, temachtli timiquis? Huan ¿amo ta techilhui para xitlahuac nopa tlatzacuiltli catli nimitzmacac huan san ya nopa tijchihuasquía?

⁴³ Huajca ¿quenque tijchijtoc catli tijtestigojquetzqui TOTECO para amo tijchihuas? ¿Para tlen amo tijtlacaquili catli nimitznahuati?

⁴⁴ Huan nojquiya Salomón quiilhui:

—Nijmati tiquelnamiqui nochi nopa fiero tlamantli catli tijchihuili notata David. Huajca ama TOTECO mitzcuepilis catli fiero tijchijqui.

⁴⁵ Ma TOTECO nechtiochihua huan ma quitiochihua itequiticayo notata huan se iixhui ma quipiyas tequiticayotl para nochipa para tlanahuatis ipan isiya.

⁴⁶ Huan teipa Tlanahuatijquetl Salomón quinahuati Benaía ma quiitzqui Simei huan ma quimicti. Huajca quiquixti huan quimicti. Huan nopa hueyi tequiticayotl catli Tlanahuatijquetl David achtihuiya quipixqui mocajqui temachtli imaco Salomón.

3

Salomón mosihuajti ica iichpoca Faraón

¹ Salomón mohuampoxchijqui ica nopa Faraón catli eliyaya hueyi tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto huan mosihuajti ihuaya se iichpoca. Huan quihualicac ma itzto ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David hasta quema tlamisquía quichijchihua nopa hueyi cali para ya huan itiopa TOTECO. Nojquiya más quicualtiliyaya nopa tepamitl catli quiyahualohua nochi altepetl Jerusalén.

² Ipan nopa tonali nochi israelitame tlacajcahuayayaj para TOTECO ipan tlaixpamitl campa hueli ipan huejcapantique tepeme pampa ayamo quiquetztoyaj se tiopamitl para TOTECO.

Salomón quitlajtlani TOTECO ma quimaca tlanamiquilistli

³ Huan Salomón quicneli TOTECO huan quichijqui nochi catli quiilhujtejqui itata, David para ma quichihua. Pero Salomón nojquiya monejqui quimacas TOTECO tlacajcahualistli huan quitlatis copali itzonatipa nopa huejcapantique tepeme pampa ayamo oncayaya tiopamitl campa quihueyimatise TOTECO.

⁴ Nopa tepetl catli nochi masehualme más quitequihuijque tlen nochi sequinoc huejcapantique tepeme itoca eliyaya tepetl Gabaón. Huajca nopa Tlanahuatijquetl yajqui nozona huan quimacac TOTECO se mil tlacajcahualistli ipan nopa tlaixpamitl.

⁵ Huan nopa yohuali TOTECO monexti ica Salomón ipan temictli huan Toteco Dios quiilhui: “Techtlajtlani catli tijnequi huan na nimitzmacas.”

⁶ Huajca Salomón quiijto: “Ta tijpixqui nelcuali moyolo ica notata David catli elqui motequipanojca. Miyac tiquicneli pampa nejnenqui xitlahuac moixpa, huan quichijqui catli cuali huan san ipan ta motemachi. Huan tijpixtoc hueyi moyolo ihuaya hasta ama ni tonal pampa techcahuilijtoc na niicone ma nijtoquili ipan itequi.

⁷ Quena, TOTECO Dios, ama techtlalijtoc, na niicone, ma nimosehui ipan isiya yejectzi para nitlanahuatis quen ipatlaca notata David, pero niiztoc quen se conetl catli amo quimati catlique ojtli qutoquilis.

⁸ Pero nica niiztoc tlatlajco ni israelitame catli ta tiquintlapejpenijtoc para momasehualhua. Huan injuanti tlahuel miyaqui hasta amo aqui hueli quinpohua.

⁹ Huajca techmaca, na nimotequipanojca, tlanamiquilistli para huelis niquintlajtolx- itlahuas ica cuali. Xijchihua ma nijmachili catli cuali huan catli amo cuali, pampa amo aqui niyon se tlatatl catli iseltzi quiapiya tlanamiquilistli para quinnahuatis moIsraelita masehualhua.”

¹⁰ Huan quiyolpacti Toteco pampa Salomón motlajtlani tlanamiquilistli.

¹¹ Huan Toteco Dios quiilhui: “Pampa ta techtlajtlaniytoc tlanamiquilistli para titetlajtolx- itlahuas cuali, huan amo techtlajtlani para tiiztos miyac tonali, niyon amo techtlajtlani para timoricojchihuas, niyon para tiquintlanis mocualancaitacahua,

¹² huajca, quena, nimitzmacas hueyi tlanamiquilistli. Nimitzmacas se tlanamiquilistli catli quionpano nochi catli sequinoc quipixtoque hasta ama. Huan quionpanos catli quipiyase masehualme teipa.

¹³ Huan nojquiya nimitzmacas catli amo timotlajtlaniytoc. Nimitzmacas ricojyotl huan miyac tlatlepanitacayotl. Amo aqui niyon se tlanahuatijquetl ipan ni taltipactli catli elis quen ta ipan nochi monemilis.

¹⁴ Huan sintla tijtoquilis nojhui huan tijchihuas notlanahuatilhua quen quichijqui motata David, huajca na nojquiya nimitzmacas miyac tonali para tiiztos ipan ni taltipactli.”

¹⁵ Huan teipa Salomón isac huan momacac cuenta para temiquiyaya. Huan mocuepqui Jerusalén huan moquetzqui iixpa icaxa TOTECO catli quipiyayaya nopa tlanahuatilme catli TOTECO quimacatoya Moisés. Nozona quimacac TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli tlen tlayoltlalili para quitlascamatis por nochi catli quiilhuijtoya. Teipa nozona quichijqui se hueyi tlacualistli ica innnacayo nopa tlapiyalme catli mocajqui imaco huan quinnotzqui nochi itequipanojcahua.

Salomón tetlajtolsecajqui xitlahuac

¹⁶ Teipa panoc tonali huan hualajque ome ahuilnenca sihuame para ma quinsencahuili inincuesol. Huan monexticoj iixpa Tlanahuatijquetl Salomón.

¹⁷ Huan se tlen injuanti quiijto:

—Noteco, tojuanti tiiztoque tiome san sejco ipan se cali. Huan na nijtlacatilti se pilconetzi quema yaya itztoya nohuaya.

¹⁸ Huan ica eyi tonali yaya nojquiya quipixqui se icone quema tiiztoyaj san sejco. Huan tojuanti timocahuaj san sejco huan amo aqui más itzoc tohuaya ipan tochaj.

¹⁹ Pero tlayohua mijqui catli ya icone pampa motejqui ipani quema cochtaya.

²⁰ Huan teipa yaya mejqui tlajco yohual quema nicochtoya huan quitlali icone catli mictoc nomaco huan quicuic nocone para cochis ihuaya.

²¹ Huan ica ijnaloc quema nimejqui para nijchichitis nocone, niqitac para mictoc. Pero quema tlanesqui, niqitac para amo na nocone.

²² Huajca nopa seyoc sihuatl quiilhui ne seyoc sihuatl:

—¡Amo! Ni conetl catli yoltoc ya ni na nocone huan nopa conetl catli mictoc, ta mocone.

Huan nopa seyoc sihuatl sempa quiilhui:

—¡Amo! Ta mocone yaya catli mictoc huan na nocone catli yoltoc.

Quej nopa monajnanquiliyayaj nopa sihuame iixpa nopa tlanahuatijquetl.

²³ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón moilhui: “Sesen tlen inijuanti quiijtohua para nopa conetl catli yoltoc iaxca huan nopa conetl catli mictoc iaxca ne se.”

²⁴ Huajca Salomón tlanahuati:

—Techhualiquilica se machete.

Huan quihualiquilijque nopa tlanahuatijquetl se machete catli oncac tlatentili.

²⁵ Teipa Salomón quinahuati itequipanojca:

—Xijtlajcotequi nopa pilconetzi catli yoltoc huan xijmaca tlajco sesen tlen inijuanti.

²⁶ Huajca nopa sihuatl catli nelnelía inana nopa pilconetzi catli yoltoc huan tlahuel quiicneliyaya cuatzajtzejqui huan quiijto:

—¡Amo, noteco! Xijmaca nopa pilconetzi ne se sihuatl huan amo xijmicti.

Pero nopa seyoc sihuatl quiijto:

—Más cuali ma quimictica huan ma quitlajcotequica para amo mitzmacase ta, niyon na.

²⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl quiilhui itequipanojca:

—Amo xijmicti. Xijmaca nopa pilconetzi yaya catli quinequi ma yolto pampa yaya nelía inana.

²⁸ Huan nochi israelitame nimantzi quicajque quenecatza nopa tlanahuatijquetl quinsencahuiljtoya inincuesol nopa sihuame huan quisentlachilijque ica catli quichijqui. Huan masehualme quimachilijque para Toteco Dios quimacatoya hueyi tlanamiquilistli para tetlajtolsencahuas xitlahuac.

4

Tlacame catli quipalehuijque Salomón

¹ Huajca Salomón elqui tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame.

² Huan itlayacanca tequipanojcahua catli más quihuicayayaj tequiticayotl elque ni tlacame:

Azarías catli elqui icone nopa totajtzi Sadoc,

³ Elihoref huan Ahías catli elqui iconehua Sisa, catli elque tlajcuilohuani ipan tequicali, Josafat, icone Ahilud, catli quiijcuilo nochi catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Salomón,

⁴ Benaía, icone Joiada, catli elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi isoldados Salomón,

Sadoc huan Abiatar catli elque itotajtzitzi TOTECO,

⁵ Azarías, icone Natán, catli quipixqui tequiticayotl ica nochi gobernadores ipan sesen estado,

Zabul, icone Natán, catli elqui itlaconsejomacaca huan inelhuampox Salomón,

⁶ Ahisar catli elqui imaco nopa hueyi tequicali para quimocuitlahuis.

Huan Adoniram, icone Abda, catli elqui tlayacanquetl tlen nochi comun tequitl.

⁷ Salomón quixelo tlali Israel ica 12 tlalme quen elisquíaj estados huan 12 gobernadores quihuicayayaj tequitl; sesen ipan se iestado. Inintequi nopa tequitini elqui para quitemose tlacualistli para quitlamacase nopa tlanahuatijquetl, ichaj ehuan huan

nochi itlapalehuijcahua. Sesen tequitiquetl tlen sesen estado monejqui quintlamacas para se metztli ipan sesen xihuitl.

⁸ Nica eltoc inintoca nopa 12 gobernadores huan canque tequitque: Hur quihuicayaya tequitl ipan nochi tlali Efraín campa tlahuel tepeyo.

⁹ Decar quihuicayaya tequitl campa altepeme Macaz, Saalbim, Bet Semes, Elón huan Bet Hanán.

¹⁰ Hesed quihuicayaya tequitl ipan altepetl Arubot, Soco huan nochi nopa tlali catli itoca Hefer.

¹¹ Abinadab mosihujti ica Tafat, iichpoca Tlanahuatijquetl Salomón, huan quihuicayaya tequitl ipan nochi tlalme Dor.

¹² Baana, icone Ahilud, quihuicayaya tequitl ipan altepeme Taanac, Meguido huan ipan nochi tlali Bet Seán catli eltoc inechca nopa altepetl Saretán catli mocahua achi más tlatzintla tlen altepetl Jezreel. Baana quihuicayaya tequitl tlen altepetl Bet Seán hasta Abel Mehola huan hasta Jocmeam.

¹³ Geber quihuicayaya tequitl ipan tlali Galaad ipan nopa altepetl Ramot. Nojquiya quihuicayaya tequitl ipan altepetl Jair catli quihuica itoca nopa tlatcatl Jair catli elqui icone Manasés. Nojquiya Geber quipixtoya imaco nopa altepeme campa itoca Argob ipan tlali Basán. Nozona oncayaya 60 altepeme ica tepame huan puertas catli cuajcuali tlasencahuali. Huan ininpuerta tlachijchihuali ica nopa tepostli catli itoca bronce.

¹⁴ Ahinadab, icone Iddo, quihuicayaya tequitl ipan altepetl Mahanaim.

¹⁵ Ahimaas catli mosihujti ihuaya seyoc iichpoca Salomón quihuicayaya tequitl ipan nochi nopa tlali Neftalí.

¹⁶ Baana, icone Husai, quihuicayaya tequitl ipan nochi tlali Aser huan altepetl Alot.

¹⁷ Josafat, icone Parúa, quihuicayaya tequitl ipan tlali Isacar.

¹⁸ Simei, icone Ela, quihuicayaya tequitl ipan tlali Benjamín.

¹⁹ Geber, icone Uri, quihuicayaya tequitl ipan tlali Galaad, huan nochi campa achtihui eltoya itlal Tlanahuatijquetl Sehón tlen nopa amorreos, huan Tlanahuatijquetl Og catli quihuicac tequitl ipan tlali Basán. Geber iseltzi eliyaya gobernador ipan nochi nopa huejhueyi tlalme.

Itlalnamiqulis Salomón huan nochi iricojyo

²⁰ Itztoyaj tlahuel miyaqui israelitame campa hueli ipan tlalme Judá huan Israel. Nopa israelitame itztoyaj quen imiyaca xali iteno hueyi atl. Huan nochi nopa masehualme nelía paquiyayaj huan quipixque tlahuel miyac tlacualistli huan tlaili.

²¹ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quipixqui tlanahuatili ica nochi tequitini tlen hueyatl Eufrates hasta inintlal filisteos campa inepa tlali Egipto ica tlatzintla. Huan nochi masehualme catli ehuan ipan nopa tlalme quitlaxtlahuiyayaj impuestos Salomón huan quitequipanojque nochi inemilis.

²² Para ica panose Salomón, huan ichaj ehuan huan itequipanojcahua, mojmstla monequiyaya quiselise 6 mil 600 litros tlen harina catli achi cuali huan 13 mil 200 litros tlen harina.

²³ Huan majtactli huejhueyi torojme catli quintomajtoque ipan tlatzactli, huan 20 torojme catli quintomajtoque campa potrero, huan 100 borregojme o chivojme, huan iyoca miyaqui masame, gacelas huan miyac sequinoc tlamantli tlapiyalme huan totome tojtomahuaque.

²⁴ Huan Salomón quinnahuatiyaya nochi nopa tlalme catli mocajque ica campa calaqui tonati tlen nopa atemitl Eufrates, tlen altepetl Tifsa hasta Gaza. Huan campa hueli ipan nochi itlal oncayaya tlahuulistli huan nochi masehualme itztoyaj ica cuali.

²⁵ Huan ipan nochi inemilis Tlanahuatijquetl Salomón nochi israelitame tlen tlali Dan ica huejcapa hasta Beerseba ica sur quipixque paquilistli huan itztoyaj ica temachili. Amo cana oncayaya tlahuilancayotl. Huan sesen familia quipixqui ichaj huan imil.

²⁶ Huan Salomón nojquiya quinpixtoya 4 mil calme para icahuayojhua catli quintilanayayaj itlahuilanca carrojhua. Huan quinpixqui 12 mil soldados catli quimatque cahuayojtlejcoj.

²⁷ Huan nochi gobernadores quimacayayaj tlacualistli Salomón sesen metztli para nochi catli itztoyaj ipan ichaj, huan quichihuayayaj campica para amo tleno ma quinpulo.

²⁸ Huan nojquiya quihualiquiliyayaj cebada ica nochi ixihuiyo quen monequi para icahuayojhua huan para itlapiyalhua catli tlamamayayaj. Quihualiquiliyayaj sesen metztli quen quintocarohuayaya huan sesen tlamantli quihuicayayaj ipan nopa lugar campa monejqui.

²⁹ Huan Toteco Dios quimacac Salomón miyac tlnamiquilistli huan tlamachilistli. Quena, itlalnamiqulis amo aqui hueliyaya quiaxilis pampa eliyaya tlhuel tlnamiqui.

³⁰ Huan itlalnamiqulis Salomón quionpano nochi tlnamijca tlacame catli itztoque campa hualquisa tonati huan nochi catli ehuan ipan tlali Egipto.

³¹ Elqui más tlnamiqui que Etán catli ejqui altepetl Ezra huan más tlnamiqui que Hemán, Calcol huan Darda catli eliyayaj iconehua Mahol. Huan nochi masehualme ipan nochi sequinoc tlalme catli nechca nojquiya quiiximatiyayaj Salomón.

³² Salomón quijcuilo eyi mil tlamachtli huan se mil huan macuili huicatli.

³³ Huan huelqui tlamachtía cuali tlen miyac tlamantli cuame, masque huejhueyi cuame quen nopa tiocuame tlen tlali Líbano o nopa pilxihuitzitzitzi catli moscaltiyaya campa coyontoc tlapepecholi. Nojquiya huelqui tlamachtía tlen miyac tlamantli tlapiyalme, totome, cohuame huan michime.

³⁴ Huan tlanahuatiani tlen nochi tlalme quintitlanque inintlayacancahua ma quitla-caquiliquij itlalnamiqulis Salomón.

5

Salomón quicualtlali para quichihuas nopa hueyi tiopamitl

¹ Tlanahuatijquetl Hiram ipan tlali Tiro nochipa eliyaya inelhuampox Tlanahuatijquetl David. Huan quema Hiram quimatqui para Salomón eliyaya tlanahuatijquetl ipan nochi tlali Israel, quintitlanqui itequipanojcahua ma quiilhuica Salomón para nelpaquiyaya pampa Salomón mochijtoya tlanahuatijquetl.

² Huan teipa Salomón quititlanili Tlanahuatijquetl Hiram ni camanali ica itequipanojcahua, quijto:

³ Ta tijmati notata David amo huelqui quichijchihua se tiopamitl para TOTECO Dios, pampa quipixqui miyac tlahuilancayotl ica miyac tlalme catli quiyahualojtoyaj. Amo huelqui quichijchihua se tiopamitl hasta TOTECO quichijqui ma quintlani nochi icualancaitacahua.

⁴ Pero ama, quena, noTECO Dios techmacatoc tlasehuilistli ica nochi tlalme campa hueli. Amo nijpiya niyon se nocualancaitaca ipan seyoc tlali huan notlal ehuan nojquiya nochi paquij.

⁵ Huajca ama nimotemacatoc nijchijchihuas se tiopamitl campa masehualme quitlepanitase itoca TOTECO, pampa quej nopa TOTECO quiilhui notata David ma nijchihua. Pampa TOTECO quiilhui notata para na, niicone, catli yaya quitlalisquía para tlanahuatis ipan isiya David, naya nijchijchihuasquía se tiopamitl campa quitlepanitase itoca.

⁶ Huajca ama nimitztlajtlanía techpalehui ipan ni tequitl huan xiquinnahuati motequipanojcahua ma nechtzontequilica tiocuame ipan nopa cuatitlamitl nepa ipan

tlali Líbano. Notequipanojcahua quinpalehuse motequipanojcahua huan na nimitzmacas catli ta techilhuis para xitlahuac niquintlaxtlahuis. Cualitijmati para amo aqui quimati quema huan quenicatza cuatequis quen anSidón ehuani.

⁷ Quema nopa Tlanahuatijquetl Hiram quicajqui icamanal Salomón, tlahuel yolpajqui huan quijto: “¡Tlascamati TOTECO, pampa tijmacatoc David se icone catli tlahuel tlanamiqui para elis tlanahuatijquetl ica nochi nopa miyaqui israelitame!”

⁸ Huan Tlanahuatijquetl Hiram quinanguili Salomón ica ni amacamanali catli ica quilhui:

Nijselijtoc nopa camanali catli techtitlanili, huan nijchihuas nochi catli techtlajtlanía.

Nimitzmacas nochi cuame tlen tiocuahuatl huan tlen ciprés catli tijnequi.

⁹ Notequipanojcahua huelis quinhuicase nopa cuame tlen nopa cuatitlamitl Líbano hasta nopa hueyi atl. Nozona quinilpise para quichihuase cuatlapechtli huan yase iixco hueyi atl hasta campa ta techilhuis. Huan nozona quitojtomase huan ta tiquinselis huan tiquinhuicas. Huan huelis techtlaxtlahuis ica tlacualistli para nochaj ehuani.

¹⁰ Huajca Tlanahuatijquetl Hiram quimacac Salomón nochi cuahuatl tlen tiocuahuatl huan tlen ciprés catli motlajtlanijtoya.

¹¹ Huan huajca Salomón quititlaniliyaya Tlanahuatijquetl Hiram sesen xihuitl 4 millones 400 mil litros tlen trigo huan 4 mil 400 litros tlen aceite para nochi ichaj ehuani.

¹² Huan TOTECO quimacac tlanamiquili Salomón quen quilhuijtoya. Huan Tlanahuatijquetl Hiram huan Salomón mohuampoxchijque huan quisencajque se camanali san sejco para nochipa itztose ica cuali se ica seyoc.

Tlacame catli tequipanojque ipan Ichaj TOTECO

¹³ Teipa Tlanahuatijquetl Salomón quintemo 30 mil tlacame tlen campa hueli ipan nochi tlali Israel para quichihuase comun tequitl.

¹⁴ Huan quintitlanqui ipan nopa hueyi cuatitlamitl ipan tlali Líbano. Huan mopatlaiyajque 10 mil tlacame sesen metztli. Quej nopa itztoyaj se metztli nepa ipan Líbano huan ome metztli ipan ininchajchaj. Huan Adoniram quinyacanqui nopa tlacame ipan nopa tequitl.

¹⁵ Nojquiya Salomón quinquimacac 70 mil tlacame para tlasasacase huan 80 mil catli quitejtequiyayaj tetl nozona campa tepeme.

¹⁶ Huan quinquitlali 3 mil 300 tlayacanani para quitlachilise nopa tequitl huan quinquimacase sequinoc.

¹⁷ Huan Salomón quinnahuati nopa tlacame ma quiquixtica huejhueyi teme ipan tepeme huan ma quitejtequica sesen para monamiquise cuali ipan itzinpehualtil nopa tiopamitl. Huan nopa teme quisqui tlahuel patiyo.

¹⁸ Huan tlacame tlen alpetel Gebal quinpalehuijque inincalchijcahua Salomón huan Hiram para quicualtlalise nochi cuame huan teme para nopa tiopamitl.

6

Salomón quipehualti nopa tiopamitl

¹ Quema yohuiyaya para 480 xihuitl para TOTECO quinquixtijtoya israelitame ipan tlali Egipto, huan yohuiyaya para nahui xihuitl para tlanahuatis Salomón, ipan metztli ome ipan israelita calendario, nopa metztli catli itoca Zif [6:1 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.], Tlanahuatijquetl Salomón pejqui quichijchihua nopa hueyi tiopamitl para TOTECO.

² Huan nopa tiopamitl catli quichijchijqui Tlanahuatijquetl Salomón para TOTECO quipiyayaya 27 metros ihuehueyaca, huan 9 metros ipatlajca huan ihuejcapanca quipiyayaya 13 metros huan tlajco.

³ Huan icalixpa nopa tiopamitl nojquiya quipiyayaya 9 metros ihuehueyaca, huan 4 metros huan tlajco ipatlajca.

⁴ Huan quichi huili nopa tiopamitl ventanas pajpatlahuac ica calijtic huan para calteno amo más pajpatlahuac.

⁵ Huan yahualtic nopa tiopamitl ipan sesen lado ihuehueyaca huan ica iica quichijque pilcuartojtitzitzi. Huan tlatlajco mocajqui nopa cuarto Tlatzejtzeloitc huan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeloitc.

⁶ Quipixqui eyi pisos tlen cuartos catli quiyahualo nopa cuartos Tlatzejtzeloitc. Nopa cuartos ipan nopa piso catli más tlatzintla quipiyayaya 2 metro huan 25 centímetros ininpatlajca. Huan nopa cuartos ipan nopa ompa piso quipiyayaya 2 metro huan 70 centímetros ininpatlajca. Huan nopa piso más huejcapa quipiyayaya 3 metro huan 15 centímetros. Huan nopa cuartos motlatzquili toyaj ipan nopa tepamitl tlen nopa tiopamitl ica cuatetomitl tlen tiocuahuatl catli mosehuiyaya ipan se apechtlitlen nopa cuartos tlatzejtzeloitc catli mocajqui tlatlajco. Quej nopa quichijque para nopa tlaqueztalme ma amo calaquica ipan nopa cuartos tlatlajco catli tlatzejtzeloitc.

⁷ Huan nozona campa tepexitl campa quiquixtiyayaj tetl para quichihuase nopa tiopamitl, quitejtequiyayaj sesen tetl para monamiquise cuali ica catli yas inechca. Huajca quema quihualicaque campa quiquetzase nopa tiopamitl, nochi nopa teme ya eltoya senquistoc tlaqualtlalilme. Yeca quema quichijchijque nopa tiopamitl ayacmo quitequihuijque niyon se martillo, niyon se cincel, niyon se tlamantli tepostli.

⁸ Huan para calaquise tiopan calijtic quipixqui se puerta ica sur ica inejmac nopa tiopamitl ipan nopa achtihui piso catli mosehui tlalchi. Huan nojquiya tlejcotiyajqui se cuaescalera san quen se cuachololojtli para masehualme huelise ajsise ipan nopa ome piso. Huan seyoc cuaescalera quej nopa yajqui tlen nopa ome piso hasta nopa eyi piso catli más huejcapa.

⁹ Huan quema Salomón ya quitlamilti toyaya nopa tiopamitl, quitzontzajqui ica miyac cuatetomitl huan huapalme catli senquistoc tiocuahuatl.

¹⁰ Huan quen ya niqijto quichijchijqui nopa cuartos catli quiyahualohuayaya nochi nopa tiopamitl ipan eyi lados huan quipixqui eyi pisos. Huan ihuejcapanca sesen cuarto ipan sesen piso elqui 2 metros huan 25 centímetros. Huan motlatzquili toyaj ipan itepa nopa tiopamitl ica cuatetomitl tlen tiocuahuatl.

¹¹ Huan se tonal TOTECO quimacac Salomón ni camanali, quiilhui:

¹² “Ama ta tijchijchihua ni tiopamitl, huan sintla tijtoquilis notlamachtilhua huan tijchihuas catli quijtohua nochi noleyes, huan tijneltocas nochi notlanahuatilhua, huajca na nimitzchihuilis nochi catli nijtencahuili motata David para nijchihuas.

¹³ Na nimocahuas para niitztos tlatlajco israelitame huan amo quema niquincajteshuas pampa amojuanti nomasehualhua.”

Quenicatza nesi yaya tiopan calijtic

¹⁴ Huajca quej nopa Salomón tlanqui quichijchihua nopa hueyi tiopamitl.

¹⁵ Huan calijtic sesen cuarto quitzajque itzonatipa huan ipan itepa tlen tlalchi hasta huejcapa ica huapalme tlen tiocuahuatl. Huan para piso quitlalijque senquistoc huapalme tlen ciprés cuahuatl.

¹⁶ Huan nopa cuarto Tlatzejtzeloitc quixejxelojque para nozona campa más calijtic mochihuas nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeloitc huan quitzajque nopa cuarto ica huapali tlen tiocuahuatl tlen tlalchi hasta huejcapa huan nojquiya san se quisencajque itzonatipa. Huan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeloitc quipiyayaya quen 9 metros ihuehueyaca.

¹⁷ Huan nopa cuarto catli Tlatzejtzeloitc catli tlatlajco mocajqui ipan tiopamitl quipiyayaya 18 metros ihuehueyaca.

¹⁸ Huan ipan nochi tepamitl ipan nochi cuartos ipan tiopamitl quitzajque nopa tetl ica huapalme tlen tiocuahuatl. Huan nopa huapalme nochi quinyecchijchijtoyaj ica tlaixcopincayome tlen xochitl catli cahuantoc huan tlicotecome. Huan niyon se tetl amo nesiyaya.

¹⁹ Huan quiyejyectlalijque nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltic catli elqui calijtic ipan tiopamitl para nozona quitlalise icaxa TOTECO ica itlanahuatilhua.

²⁰ Huan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltic huan más calijtic quiptiyayaya 9 metros ihuehuyaca, huan 9 metros ipatlajca huan 9 metros ihuejcapanca. Huan nopa huapali catli ica quitzactoya nopa tepamitl, Salomón quixajqui senquistoc ica oro. Huan nojquiya quixajqui nopa tlaixpamitl tlen tiocuahuatl ica senquistoc oro.

²¹ Nojquiya quixajqui ica senquistoc oro nochi nopa cuarto Tlatzejtzeltic. Huan quitzajqui ipuerta catli calaqui ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeltic ica tepos cadenas catli senquistoc oro para amo aqui huelis calaquis san quen hueli.

²² Huajca quitlamixajqui nochi tiopan calijtic ica oro. Huan nojquiya nopa tlaixpamitl catli eliyaya nechca campa Más Tlatzejtzeltic quixajqui ica senquistoc oro.

²³ Nojquiya nozona campa Más Tlatzejtzeltic quinchijchijqui ome querubín tequihujme tlen olivo cuahuatl. Huan sesen quipixqui 4 metros huan tlajco ininhuejcapanca.

²⁴ Huan ieltlapal se tequihujquetl elqui 2 metros huan 25 centímetros huan ne se ieltlapal nojquiya 2 metros huan 25 centímetros. Huajca tlen iyecapa se ieltlapal hasta iyecapa ne seyoc ieltlapal quema mopatlajtoque mochijqui 4 metros huan tlajco.

²⁵ Nochi ome nopa querubines elque san se. San se inintlachiyalis huan ininhuexca huan san se tlachihuali.

²⁶ Huan ininhuejcapanca nochi ome querubines elqui san se tlatamachihuali, 4 metros huan tlajco.

²⁷ Huan Salomón quintlali nopa ome querubines nejnechca se ica seyoc tlatlajco ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeltic huan tlen ome quipatlajtoyaj innahui eltlapal. Huan ininyecapa inieltlapalhua catli quipixque iniica quiajsiyaya sesen tlapepecholi. Huan ne sequin inieltlapal catli elqui más iniixpa moajsiyayaj tlatlajco ipan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltic.

²⁸ Huan nojquiya quinxajqui nopa querubines ica oro.

²⁹ Huan ipan nopa tlapepecholi campa Tlatzejtzeltic huan campa Más Tlatzejtzeltic quintejtectoyaj nopa huapalme huan quinixcopintoya querubín tequihujme, apachi cuame huan xochime catli cahuantoque. Quinixcopinque ica calijtic huan ica calteno.

³⁰ Huan ipiso nopa ome cuartos catli Tlatzejtzeltic quixajque ica oro.

³¹ Huan campa calaquise ipan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltic quichijqui ome puertas ica huapali catli monamiquiyaya tlen nopa cuahuatl itoca olivo. Huan itencuayo nopa puertas elqui yejyetzzi huan quipixqui macuili ixayac.

³² Huan ipan ni ome puertas tlen olivo cuahuatl calijtic huan calteno quinixcopinqui nopa querubín tequihujme, apachi cuame huan xochime catli cahuantoque. Huan nochi quinxajqui ica oro.

³³ Huan quichihuili ipuertas para calaquis campa Tlatzejtzeltic ica cuahuatl tlen olivo huan itencuayo nopa puertas quiptiyayaya nahui iesquinajyo.

³⁴ Pero nopa ome puertas eliyaya tlen cuahuatl ciprés, huan sesen nopa ome puertas quiptiyayaya iixnamic catli mocuilpachohuayaya.

³⁵ Huan ipan nopa puertas quinixcopinqui nopa querubines, apachi cuame huan xochime catli cahuantoque. Huan nochi quinxajqui ica oro.

³⁶ Huan quichijchijqui nopa tlamapamitl catli calijtic ica eyi tlatilimitl tlen tetl tepantoc huan teipa se tlatilimitl tlen apechme tlen tiocuahuatl.

³⁷ Huan quema Tlanahuatijquetl Salomón yohuiyaya para nahui xihuitl ipan itequi, quema pejqui metztli Zif ipan toisraelita calendario [6:37 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.], quitlalijque itzinpehualtil nopa hueyi tiopamitl para TOTECO.

³⁸ Huan quema Salomón yohuiyaya para 11 xihuitl ipan itequi, ipan nopa metztli Bul, nopa chicueyi metztli ipan toisraelita calendario [6:38 Ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.], quitlamiltijque nochi nopa hueyi tiopamitl ica nochi tlamantli catli monequiyaya. Huajca tequitque pano chicome xihuitl para quichihuase nopa hueyi tiopamitl para TOTECO.

7

Seyoc cali quichijchijqui Salomón

¹ Teipa Salomón mochijchihuili se hueyi cali para ipan itztos huan tequitis. Huan monejqui 13 xihuitl para quisencahuas.

² Se cuarto ipan ichaj Salomón quitocaxti, “Cuatitlamitl tlen Líbano.” Huan quipixqui 45 metros ihuehueyaca, huan 22 metros huan tlajco ipatlajca huan nechca 13 metros huan tlajco ihuejcapanca. Huan quipixqui nahui tlatilimitl tlen tojtomahuaque tlaquetzalme tlen tiocuahuatl. Huan ipani motlalijtoya nopa apechme tlen tiocuahuatl.

³ Quipixqui 45 apechme catli momoyajtoyaj ipan eyi tlatilimitl. Sesen tlatilimitl quipixqui 15 apechme. Huan nochi apechme huetziyayaj ipan nopa nahui tlatilimitl tlen tlaquetzalme tlen tiocuahuatl catli tojtomahuaque.

⁴ Huan oncayaya eyi tlatilimitl tlen ventanas huan sesen ventana eltoya iixmelac seyoc ventana ipan ne seyoc tepamitl tlen nopa cali.

⁵ Nochi puertas huan ventanas eliyaya san se ica nahui iesquinajyo. Huan onca eyi puertas ipan sesen lado huan sesen puerta eliyaya iixmelac se puerta ipan ne seyoc tepamitl.

⁶ Huan nojquiya iixmelac nopa cali, quichijqui seyoc cuarto catli quitocaxti Calijictli tlen Tlaquetzalme. Huan elqui se hueyi calijictli catli quipiyayaya 22 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan nechca 13 metros huan tlajco ipatlajca. Huan nopa calijictli quipixqui miyac tlaquetzalme catli tojtomahuaque. Huan iixmelac ni cali quichijqui se calixpamitl ica tlaquetzalme huan itzontzajca.

⁷ Huan nojquiya quichijqui se Calijictli Campa Tetlajtolsencahuas para nozona mosehualme nopa tlanahuatijquetl para quintlajtolsencahuas masehualme catli tlaixpanose. Huan nochi nopa cali quitzajque ica huapalme tlen tiocuahuatl tlen tlatlchi hasta huejcapa.

⁸ Huan iica nopa cali campa tetlajtolsencahuas, Salomón quichijchijqui ichaj para ipan itztos huan quipixqui se calixpamitl. Huan nojquiya elqui san se tlamantli tequitl ica ne sequinoc calme. Nojquiya quichijqui se cali para isihua catli eliyaya iichpoca Faraón.

⁹ Huan ipan nochi nopa calme hasta inintzinpehualtil quichijque ica tlahuel huejhueyi tetl catli nelía patiyó. Huan nochi quintejejeque ica tepos serrucho ipan nochi lados huan tlatamachihuali san quen monequiyaya para quinamiquis cuali campa monequiyaya calaquis ipan sesen cali.

¹⁰ Inintzinpehualtil nopa calme eliyaya senquistoc tetl catli pajpatiyó huan tlahuel huejhueyi. Sequin quipiyayaya nahui metro huan tlajco ininhuehueyaca huan sequin eyi metro huan eyi mistitl ininhuehueyaca.

¹¹ Huan tlen tlatzintla hasta huejcapa nojquiya quitequihuijque teme catli pajpatiyó ipan nochi tepamitl ipan nopa calme. Huan sesen tetl quitejejeque senquistoc cuali campa monequi calaquis. Huan nojquiya quitequihuijque cuatetomitl tlen tiocuahuatl.

¹² Huan nopa hueyi calixpamitl nojquiya quipixqui eyi tlatilimitl tlen tetl catli quiyahualohuayaya. Huan sesen tetl elqui cuali tlatamachihuali huan cuali tecpantoc.

Huan teipa tlen nopa eyi tlatilimitl tlen tetl quipixqui se tlatilimitl tlen apechme tlen tiocuahuítl san se quen quipixqui nopa seyoc calixpamítl catli elqui tiopan calijtic ipan ichaj TOTECO para ipan calaquise masehualme.

Salomón tlatitlanqui ma quicuitij Hiram

¹³ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quicuitij nepa ipan altepetl Tiro se tlatatl catli itoca Hiram.

¹⁴ Hiram eliyaya tlajco israelita pampa elqui icone se cahual sihuatl tlen nopa hueyi familia Neftalí. Huan itata catli ejqui Tiro químatiyaya tequiti ica bronce. Huajca Hiram nojquiya tlahuel químatiyaya quichihua nochi tlamantli tequitl ica bronce. Huan yaya eliyaya se tlanamijca tlatatl ica miyac tlamachilistli huan miyac yajatili. Huajca Hiram hualajqui campa Tlanahuatijquetl Salomón huan pejqui quichihua nochi nopa tequitl.

¹⁵ Huan yaya quichijchijqui ome huejhueyi tepos tlaquetzalme tlen bronce huan catli ijticacahuatique. Huan sesen quipiyayaya chicueyi metros ihuejcapanca huan macuili metros huan tlajco sintla motamachihuas yahualtic.

¹⁶ Nojquiya quichijchijqui ome coronas ica bronce catli quitlalijque ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzalme ma quipiyaca ininyejyeca. Huan ihuejcapanca sesen nopa coronas eliyaya 2 metros huan 25 centímetros.

¹⁷ Nojquiya para iyejyeca sesen corona ipan sesen nopa tepos tlaquetzali quichijchijqui chicome matlatl catli tlaxinepaloli, huan ipan nopa matlatl quipixqui tepos cadenas tlen bronce.

¹⁸ Nojquiya quichijqui ome tlatilimitl tlen granadas tlen bronce catli quiyahualo huayayaj nopa matlatl huan nopa tepos cadenas. Huan nochi ya ni quichijqui para ma eli nelpano yejyetzzi icorona sesen nopa tepos tlaquetzalme. Huan nochi quichijchijqui ica senquistoc bronce.

¹⁹ Huan ipan inintzonteco nopa coronas tlen nopa tepos tlaquetzalme catli mopantiyaya ipan tlamapamítl nesiyayaj quen lirio xochime catli nechca ome metro ininhuejcapanca.

²⁰ Nojquiya ipan nopa ome tepos tlaquetzalme huejcapa nechca nopa coronas huan nechca nopa matlatl quitlalijtoya ome tlatilimitl ica 200 granadas tlen bronce catli quiyahualo para elis nelpano yejyetzzi.

²¹ Huan Hiram quinquetzqui nopa huejhueyi tepos tlaquetzalme campa icalixpa nopa hueyi tiopamítl. Huan quitlali se tlaquetzali ica sur huan quitocaxti Jaquín. Huan ne se quiquetzqui ica norte huan quitocaxti Boaz.

²² Huan inintzonteco nopa coronas nesiyaya quen lirio xochime. Huan quej nopa mocajqui nopa tequitl ipan nopa tlaquetzalme.

Tlamantzitzi tlen nopa tiopamítl

²³ Hiram nojquiya quichijchijqui se tepos paila para atl huan eliyaya onpano hueyi. Huan quichijque ica senquistoc bronce huan quitocaxti nopa paila "Hueyi Atl". Eltoya malacachtic quen se hueyi huajcali. Huan tlen se lado hasta seyoc lado icamacoyajca quipiyayaya 4 metros huan tlajco huan 2 metros ihuejcatlanca. Huan quiilpijtoya yahualtic ica se mecatl catli quipiyayaya 13 metros huan tlajco ihuehueyaca.

²⁴ Huan itejteno quentzi itla itenyacapa quiyahualojtoya nopa hueyi tepos paila ome tlatilimitl tlen cuatlactli tlen bronce para quiyejyecchihuas. Quipixqui quen se 20 cuatlactli ipan sesen metro yahualtic.

²⁵ Huan nopa hueyi tepos paila mosehuijtoya ipan 12 torojme tlen senquistoc bronce. Eyi torojme tlachixtoyaj ica norte, eyi campa huetzi tonati, eyi ica sur huan eyi ica campa hualquisa tonati.

²⁶ Itilajca nopa hueyi paila elqui nechca tlajco mistitl. Huan itenyacapa nesqui quen iquejcho se lirio xochitl huan nopa hueyi paila quicuiyaya 74 mil litros tlen atl.

²⁷ Nojquiya quichijqui majtlactli tlamantli quen carretillas ica senquistoc bronce huan iixco sesen quipixqui se mesa. Ihuehueyaca huan ipatlajca nopa mesa elqui se metro huan nahui mistitl. Huan ihuejcapanca nopa mesa elqui se metro huan nechca ome mistitl.

²⁸ Huan nopa tlamantli quen carretillas quipiyayaya tepos huapalme ipan nahui ielchiqui catli mosalojtoya ipan tlaquetzali campa esquina. Huan nopa tepos huapalme ipan ielchiqui quipixqui tepos barras para quimacas fuerza.

²⁹ Huan ipan nochi nopa huapalme oncayaya tlaixcopincayotl tlen tecuanime catli inintoca leones, torojme huan querubín tequihujame. Huan inintla nopa torojme huan nopa leones quiixcopintoyaj ipan nopa bronce sequin tlamantli yejyetzitzi catli malacachtique catli nesiyyaya para quichijtoya ica imacuayo xihuitl ihuaya xochime.

³⁰ Sesen nopa tlamantli quen carretillas quipiyayaya nahui ruedas tlen senquistoc bronce huan nopa eje catli ipan milacatzohuaj nopa ruedas nojquiya elque senquistoc bronce. Huan sesen quipixqui nahui esquinas huan ipan sesen iesquina nopa carretillas motetonijtoya nahui cuatetonme catli senquistoc bronce para ipan mosehuis nopa tepos comitl. Huan quiyecchijtoque nopa cuatetonme ipan sesen ininquespa ica catli nesiyyaya quen xochi yahualme huan tlasencahuali tlen tepostli.

³¹ Huan icamac nopa comitl eltoya ica calijtic tlen nopa tlatzactli catli quiyahualojtoc huan quisa hasta huejcapa 45 centímetros. Icamac eliyaya yahualtic, huan catli quipalehuijtoya nopa carretillas quipiyayaya 68 centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Nojquiya ipan icamac quipiyayaya tlaixcopinali, huan nopa tlaixcopinali amo eliyaya mimiltic, eliyaya xitlahuac ica nahui iesquinajyo.

³² Nopa nahui iruedas eltoya ica itla nopa cuamarcome campa quisalojtoque ipan ejes campa momalacachohua nopa ruedas motlatzquiliijtoya ipan nopa carretillas. Ihuejcapanca sesen rueda eliyaya 68 centímetros huan tlajco.

³³ Huan inintlachiyalis nopa ruedas eliyaya san quen irueda se tlahuilanca carro. Huan nopa tepos ejes catli ipan milacatzohuaj nopa ruedas huan nopa tepos ejes catli yohui tlatlajco huan nopa catli ica moilpía nochi quichijque ica senquistoc bronce tlaatili.

³⁴ Huan ipan sesen nopa nahui iesquina tlen nopa carretillas quipixqui itlaquetzalhua catli quichijtoya san se ica nopa carretillas.

³⁵ Huan iteno nopa mesa ipan nopa carretilla quiyecchijtoya ica se tlamantli yahualtic catli quipiyayaya 22 centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Huan nopa tlaquetzalme ica nopa tepos huapalme eliyaya tlachijchihuali san se ica nopa carretilla.

³⁶ Hiram quichijchijqui tlaixcopinali tlen querubín tequihujame, leones huan apachi cuame. Quej nopa ipan nochi ielchiqui tlen tepos huapalme huan ipan nopa tlaquetzalme quiyecchijque campa hueli. Huan quipixqui xochitl yahualtic quen coronas campa hueli.

³⁷ Huan san se quichijchijqui nopa majtlactli carretillas, ica san se ininhuejhuexca huan san se tlachijchihuali pampa quiatilijtoya nopa bronce tepostli ipan san se molde.

³⁸ Nojquiya quichijqui majtlactli tepos comitl tlen senquistoc bronce, sesen tepos comitl para se carretilla. Huan icamac sesen quipiyayaya se metro huan 80 centímetros ipatlajca huan icoyajca hueliyaya quicuis 880 litros tlen atl. Huan sesen tepos comitl quitlalijque ipan se carretilla.

³⁹ Huan Hiram quintlali macuili nopa carretillas ica inejmac nopa tiopamitl huan macuili ica iopoch. Nopa tlahuel hueyi paila catli itoca Hueyi Atl catli achtihui quichijchijqui quitlalijque campa monamiqui iesquinajtipa ica sur huan ica campa hualquisa tonati.

⁴⁰ Hiram nojquiya quichijchijqui tepos chachapalme, tepos palas huan vasos. Huan quej nopa quitlamichijqui nopa tequitl para Salomón ipan itiopa TOTECO.

- ⁴¹ Huajca ica nochi quichijqui:
 Nopa ome huejhueyi tepos tlaquetzalme,
 nopa coronas ica iyejca yahualtic ipan inintzonatipa nopa tepos tlaquetzalme, huan
 ome matlatl catli quiyahualohuayayaj nopa ome coronas ipan inintzonteco nopa tepos
 tlaquetzalme,
⁴² nopa 400 granadas catli quinhuijconque ipan nopa tepos cadenas catli eliyaya
 huejcapa ipan nopa ome coronas (sesen tepos cadena quinpixqui ome tlatilimitl
 tlen granadas catli quinhuijconque yahualtic ipan inintzonteco nopa tepos tla-
 quetzalme),
⁴³ nopa majtlactli carretillas catli quipixque nopa majtlactli pailas,
⁴⁴ nopa paila para atl catli tlahuel hueyi catli quitocaxti nopa Hueyi Atl ihuaya nopa 12
 torojme catli ipan motlali,
⁴⁵ huan nopa tepos chachapalme, palajme huan huajcalme.

Nochi ni tlamantzitzi Hiram quichijchihuili tlanahuatijquetl Salomón para nopa tiopamitl para TOTECO. Huan nochi eliyaya senquistoc bronce catli quialaxojque hasta cahuaniyaya.

⁴⁶ Nopa tlanahuatijquetl quinahuatijtoya ma quichihua nopa moldes tlen chachapali nepa ipan tlamayamitl nechca atentli Jordán tlatlajco nopa altepeme Sucot huan Saretán.

⁴⁷ Huan Salomón amo quitamachijqui quesqui ietica nochi tlamantli tlen bronce pampa tlahuel miyac hasta amo aqui huelqui quimatis quesqui ietica.

⁴⁸ Nojquiya Salomón quichijchijqui nochi nopa tlamantli para quitequihuse ipan nopa tiopamitl huan nochi quichijchijque ica senquistoc oro. Quichijqui:
 nopa tlaixpamitl tlen oro,
 nopa mesa tlen oro catli ipan quitlalíaj nopa pantzi iixpa TOTECO,

⁴⁹ nopa tlahuil quetzalme tlen oro, macuili quiquetzqui ica inejmac huan macuili ica iopoch iixmelac nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeltic,
 nopa miyac xochime, tlahuilme huan huitzcucharas ica senquistoc oro,

⁵⁰ nopa huajcalme, nochi catli elqui para ica quitequise imechajyo nopa tlahuilme, huan nopa tazas, pilcucharajtzitzi huan nopa popochcomitl tlen oro,
 nopa puerta tencuayohua para campa calaquise ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltic, huan nopa puertas tlen nopa tiopamitl. Huan nochi quixajque ica senquistoc oro.

⁵¹ Huajca quej ni tlanqui nochi nopa tequitl catli nopa Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quichihuaca ipan nopa tiopamitl tlen TOTECO. Huan nojquiya nochi nopa oro, plata huan tlamantzitzi tlen oro catli motequihuía tiopan calijtic catli David, itata, quiiyocatlalijtoya para ichaj TOTECO, Salomón quihuicac tiopan calijtic campa quiajocuij tomi huan tlamantli catli patiyó catli iaxca nopa tiopamitl tlen ichaj TOTECO.

8

Icaxa Toteco quihuicaque ipan nopa tiopamitl

¹ Huajca Salomón quinnotzqui ma mosentilica ipan altepetl Jerusalén nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nopa tlayacanani ipan iixhuihua sesen nopa 12 huejhueyi tatame catli huejcajya eliyayaj itelpocahua Ísrael. Nojquiya quinnotzqui nochi tlayacanani ipan sesen familias. Huan nochi hualajque campa Tlanahuatijquetl Salomón para quicuiquij icaxa TOTECO tlen Ialtepe David catli nojquiya itoca Sion huan quitlalise ipan nopa yancuic tiopamitl.

² Huajca nochi tlayacanani mosentilijque ihuaya Tlanahuatijquetl Salomón quema pehua nopa hueyi ilhuil para quichijchihuase pilxajcaltzitzi ipan nopa metztli Etanim,

nopa chicome metztli ipan nopa toisraelita calendario [8:2 Elqui ipan itlamiya septiembre o ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.].

³ Huan quema ajsicoj nochi tlayacanca israelitame, nopa totajtzitzi quitlananque icaxa TOTECO.

⁴ Huan nopa totajtzitzi ininhuaya levitame quitlananque nopa caxa, huan nopa Yoyon Tiopamitl, huan nochi nopa cuamesas catli tlatzejtzololitic, huan nochi tepos cucharas huan tlamantli catli quitequiuhúaj nozona huan quihuicaque hasta nopa yancuic tiopamitl.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Salomón huan nochi nopa israelitame catli mosentilijtoyaj ihuaya iixpa nopa caxa quimacaque TOTECO tlahuel miyac tlacajcahualistli tlen pilbor-regojtzitzi huan torojme hasta amo aqui huelyaya quinpoahua.

⁶ Huan teipa nopa totajtzitzi quicalaquijque nopa icaxa TOTECO campa monequi mosehuis ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzololitic ipan nopa hueyi tiopamitl. Huan quitlalijque inieftlapaltzala nopa huejhueyi querubín tequihuajme catli quinchijchijtoyaj.

⁷ Nopa huejhueyi querubín tequihuajme quipajpatlajtoyaj inieftlapalhua para quiec-ahuiyanose nopa caxa huan nopa cuahuatl para ica quihuicase.

⁸ Nopa cuahuatl para ica quihuicase eliyaya tlahuel huehueyac hasta se catli itztoc ipan nopa cuarto catli Tlatzejtzololitic huelyaya quiitas iyecapa nopa cuahuatl. Pero se catli itztoc calteno amo huelyaya quiitas. Huan quej nopa mocahua hasta ama.

⁹ Nopa caxa san quipixqui nopa ome tepatlacme catli Moisés quitlali nozona quema nopa israelitame san onquistoyaj ipan tlali Egipto huan itzttoyaj nechca tepetl Horeb [8:9 Tepetl Siná huan Horeb, san se tepetl.]. Nozona TOTECO quichijqui se camanal sencahualli ininhuaya israelitame, huan ipan nopa ome tepatlacme ijcuilijtoc nopa tlanahuatilme catli TOTECO quijto monequi israelitame ma quitlepanitaca.

¹⁰ Huan quema nopa totajtzitzi ya quitlalijtoyaj nopa caxa ipan nopa cuarto Catli Más Tlatzejtzololitic huan ya quisayayaj, se mixtli quitemiti nochi itiopa TOTECO.

¹¹ Huan nopa totajtzitzi amo huelque mocahuase para quichihuase inintequi tiopan calijtic pampa tlahuel tlamixtenqui pampa itlatlanex huan ihueyitilis TOTECO quitemit-iyaya nochi ichaj.

Icamanal Salomón

¹² Huajca Salomón motlatlajti huan quijto:

“TOTECO, ta tiquijtojtoc para tiitztoc ipan se mixtli catli tilahuac.

¹³ Huan ama tihualitztoc ipan ni tiopamitl catli nijchijtoc para ipan xiitzto para nochipa.”

¹⁴ Huan sempa Tlanahuatijquetl Salomón moicancuepqui huan quinixnamijqui nopa israelitame catli ijcatoyaj nozona huan quintiochijqui.

¹⁵ Huan quinilhui:

“Ma tijhueyichihuaca TOTECO, yaya catli toDios tiisraelitame. Ama yaya quitlamichijtoc catli quitencahuilli notata David para quichihuas. Yaya quiilhui notata

¹⁶ para amo quema quitlapejpenijtoya se altepetl para ipan itztos tlen quema quinquixti israelitame ipan tlali Egipto huan hasta nopa tonal. Ipan nochi inintlal israelitame amo cana quinilhui ma quichihuilica se tiopamitl catli quihuicasquía itoca para nozona masehualme ma quitlepanitasquíaj. Pero quitlapejpeni notata David ma eli tlanahuatijquetl ipan imasehualhua.

¹⁷ “Huan notata David quipixqui ipan iyolo para quichijchihuas ni tiopamitl para ipan quitlepanitas itoca TOTECO catli toDios tiisraelitame.

¹⁸ Pero TOTECO quiilhui notata David para masque elqui cuali para quinequiyaya quichihuas ichaj para quitlepanitas,

¹⁹ amo elisquía ya catli quichijchihuasquía nopa tiopamitl. Quiilhui para se icone quichijchihuasquía nopa tiopamitl.”

²⁰ “Huan ama TOTECO quitlamichijqui catli quitencahuili notata para quichihuas pampa yaya nechtlali na nitlanahuatijquetl. Huan na nijchijtoc ni tiopamitl para nijtlepanitas TOTECO toDios tiisraelitame.

²¹ Huan nozona nijtlalijtoc nopa caxa catli quiapiya nopa ome tepatlacme ica nopa camanal sencahuali catli TOTECO quichijqui ininhuaya tohuejcapan tatahua quema quinquixti ipan tlali Egipto.”

Salomón motlatlajti huan quimacac Toteco nopa tiopamitl

²² Teipa Salomón moquetzqui nechca nopa tlaixpamitl tlen TOTECO, iniixtla nochi israelitame huan momatlananqui para ilhuicac.

²³ Huan motlatlajti huan quiijto:

“TOTECO, titoDios tiisraelitame, amo aqui seyoc Dios quen ta, niyon nepa ipan ilhuicac, niyon ipan ni tlaltipactli. Ta nochipa tijchihua catli tiquijtohua para tijchihuas. Huan tiquinnextilía motlaicnelijcayo nochi catli mitztequipanohuaj huan mitzneltocaj ica nochi ininyolo.

²⁴ Ta tijtlamichijtoc nochi catli tijtencahuili tijchihuas motequipanojca David, notata. Quena, ta moseltzi tiquijto huan ta moseltzi tijchijtoc quen nochi tojuanti tiquitaj ama ni tonal.

²⁵ “Huajca ama, TOTECO Dios, nojquiya xijchihua nopa seyoc tlamantli catli tijtencahuili notata David para tijchihuas. Tiquilhui sintla iconehua huan iixhuihua teipa ehuan iquitoquilise moojhui huan nejnemise xitlahuac moixpa quen yaya quichijqui, huajca para nochipa se iixhui elis tlanahuatijquetl ipan israelitame.

²⁶ Huajca ama TOTECO, ta catli titoDios tiisraelitame, xijchihua catli tijtencahuili motequipanojca David huan xijcahua para se iixhui nochipa tlanahuatis nica.

²⁷ “Pero Toteco Dios, tijmatij para nelía ta amo hueli mitzcuis ni tlaltipactli para tiitztos san nica. Niyon nopa ilhuicactli catli tiquitaj, niyon nopa ilhuicac catli más huejcapa catli amo hueli tiquitaj, amo hueli mitzcuis pampa tlahuel tihueyi. Huajca ¿quenicatza mitzcuis ni piltiopantzi catli na nimitzchihuilijtoc?

²⁸ Pero ama, xijtlacaquili nochi catli nimitzilhuía, TOTECO Dios. Xijchihua cuenta nochi catli na nimotequipanojca nimitztlajtlanía moixpa ipan ni netlatlajtili.

²⁹ “Xijtlachili huan xijmocuitlahui ni tiopamitl tonali huan yohuali pampa nica campa tiquijtojtoc para quihuicas motoca. Xijtlacaquili ni netlatlajtili catli na, nimotequipanojca, nijchihua ama iixpa ni tiopamitl.

³⁰ Quena, se favor xijtlacaquili catli na, nimotequipanojca, nimitztlajtlanía huan catli nochi moisraelita masehualhua mitztlajtlanise quema motlatlajtise nica campa ni tiopamitl. Quena, tlen ilhuicac campa ta tiitztoc, techtlacaquili huan techtlapojpolhui.

³¹ “Quema se acajya quiixpanos seyoc masehuali huan monequis quihualicase nica iixpa ni tlaixpamitl ipan ni tiopamitl para ma quitestigojquetzas moixpa sintla nelnelía quichijtoc o amo,

³² xijtlacaquili hasta nozona ilhuicac campa tiitztoc huan xijtlajtolsencahua. Xijchihua ma quiajisi tlatzacuiliti yaya catli tlajtlacolchijtoc. Huan xijmanahui nopa masehuali catli amo tleno quichijtoc para ma nesi amo quihuica tlajtlacoli.

³³ “Huan sintla se tonal inincualancaitacahua moisraelita masehualhua quintlanise pampa tlajtlacolchijtoque moixpa, xiquintlacaquili quema moyolcuepase. Sintla mitzpohuilise inintlajtlacolhua huan motlatlajtise moixpa nica campa ni tiopamitl huan mitztlajtlanise tlapojpolhui,

³⁴ huajca xiquintlacaquili tlen nozona ipan ilhuicac campa tiitztoc huan xiquintlajlapojpolhui inintlajtlacolhua pampa injuanti momasehualhua. Huan xijchihua para huélis mocuepase ipan ni inintlal catli tiquinmacac ininhuejcapan tatahua.

³⁵ “Sintla tijtzacuas ilhuicactli para amo tlaquiyahuis pampa momasehualhua tlajtlacolchijtoque moixpa, huan teipa motlatlajtise ipan ni tiopamitl huan mitzpohuilise inintlajtlacolhua, xiquintlacaquili huan xiquintlajopolhui. Sintla moyolcucuepase tlen inintlajtlacolhua pampa tiquintlajiyohuiltijtoc,

³⁶ xiquintlacaquili tlen nozona ilhuicac campa tiitztoc, huan xiquintlajopolhui inintlajtlacol motequipanojcahua. Quena, xiquintlajopolhui moIsraelita masehualhua huan xiquinnextili nopa cuali ojtli catli monequi quitoquilise. Huan xijtitlani atl ipan ni tlali catli techmacatoc timomasehualhua para toxca.

³⁷ “Xijtlacaquili sintla ipan ni tlali oncas mayantli o se hueyi cocolistli catli tlamahua campa masehualme, o campa toctli, o sintla hualase miyac oculime o chapolime. Xijtlacaquili sintla hualase inincualancaitacahua huan quiyahualose inialtepehua para quihuilanase o sintla hualas tlen hueli tlamantli catli más temajmati o catli más quintlajiyohuiltis momasehualhua.

³⁸ Sintla inijuanti motlatlajtise pampa quimachilíaj nopa tlajtlacoli catli eltoc ipan ininyolo huan quitlananase ininmax campa ni tiopamitl, xijtlacaquili catli mitztlajtlaniáj.

³⁹ Quena, xiquintlacaquili hasta nozona ipan ilhuicac campa ta tiitztoc, huan xiquintlajopolhui. Xijxitlahua huan xijmaca sesen tlen inijuanti quen quinamiqui ica quenicatza nejnentoc pampa san ta tiquiximati iyolo sesen masehuali.

⁴⁰ Huan quej nopa mitzimacasise nochi momasehualhua nochi tonali catli itztose ipan nopa tlali catli ta tiquinmacatoc tohuejcapan tatahua.

⁴¹ “Nojquiya xiquintlacaquili nopa masehualme catli amo israelitame catli hualase tlen huejca pampa quinequise mitzhueyichihuase.

⁴² Huan motlatlajtise ipan ni tiopamitl pampa quicaquise tlen ta TOTECO, ipan sequinoc tlalme huan quicaquise quenicatza techmanahuijtoc timomasehualhua huan para tlahuel hueyi mochicahualis. Huan sintla hualahuij huan motlatlajtise nica,

⁴³ xijtlacaquili hasta nozona ilhuicac campa ta tiitztoc huan xijchihua nochi catli nopa seyoc tlali ejquetl mitztlajtlanijtoc moixpa para nochi altepeme ipan nochi tlalme ma mitziximatica huan ma mitzicnelica. Nochi ma mitztlepanitaca huan ma nemica quen ta tijnequi quen moaltepe Israel quichihua. Huan nochi ma quimachilica ni tiopamitl quihuica motoca huan ta catli tojuanti timitzhueyichihua nica ipan ni tiopamitl catli nimitzchihuijtoc.

⁴⁴ “Huan quema momasehualhua yase tlahuilanatij ica inincualancaitacahua campa tiquinnahuatis huan motlatlajtise ica ta, huan quiixnamiquise ni altepetl catli ta tijtlapejpenijtoc huan ni tiopamitl catli nijchijqui para ta,

⁴⁵ xiquintlacaquili hasta nozona ilhuicac campa ta tiitztoc huan xiquinpalehui.

⁴⁶ “Huan quema momasehualhua tlajtlacolchihuase moixpa ta, pampa amo aqui catli amo tlajtlacolchihua, huan sintla tlahuel ticalantos por inintlajtlacolhua, huan tiquintemactilis ica inincualancaitacahua para ma quinitzquica o ma quinilpica huan ma quihuicaca ipan inintlal, masque huejca o nechca,

⁴⁷ sintla ipan nopa tlali o altepetl campa quihuicatose momasehualhua moyolcucuepase, huan motlatlajtise moixpa huan quiijtose: ‘Titlajtlacolchijtoque huan tijchijtoque catli amo cuali’,

⁴⁸ xiquintlacaquili. Quena, sintla moyolcucuepase moixpa ica nochi ininyolo huan ica nochi inintonal ipan inintlal inincualancaitacahua campa quihuicase ilpitoque, xiquintlacaquili sintla motlatlajtise moixpa huan tlachixtose iixmelac ni altepetl catli ta tijtlapejpeni huan ni tiopamitl catli na nijchijqui para ta ipan ni tlali catli ta tiquinmacac inihuejcapan tatahua.

⁴⁹ Quena, xiquintlacaquilis tlen nozona ilhuicac campa tiitztoc, huan xijchihua catli mitztlajtlanise huan catli xitlahuac.

⁵⁰ Xiquintlapojpolhui momasehualhua inintlajtlacolhua huan nochi catli quichijtose catli amo cuali ica ta. Huan xijchihua para ma quiipiyaca hueyi ininyolo nopa masehualme catli quinhuicatoque ipan inintlal huan ma quintlasojtlaca.

⁵¹ Pampa nopa israelitame nelía momasehualhua huan moaxcahua pampa ta tiquinquixti ipan tlali Egipto campa tlaijiyohuiyayaj quen ipan se horno tlen tepostli.

⁵² “Huajca nochipa xitlacacto para quema na, nimotequipanojca, nimotlatlajtía moixpa huan quema moisraelita masehualhua mitztlajtlaníaj se tlenijqui. ¡Techtlacaquili TOTECO, quema timotlatlajtíaaj ica ta!

⁵³ Pampa huejcajya tiquilhui motequipanojca Moisés, quema tiquinquixti tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto para ta, tiTOTECO Catli Tijpiya Nochi Tlanahuatili techiyocatlalijaya para moaxcahua tlen nochi sequinoc masehualme.”

Salomón quitlajtlani Toteco ma quintiochihua israelitame

⁵⁴ Teipa Salomón moquetzqui, pampa achtihui motlancuaquetztoya iixpa itlaixpa TOTECO huan momatlanantoya para ilhuicac quema motlatlajtiyaya.

⁵⁵ Huajca ama moquetzqui huan quintiochijqui nochi israelitame huan quiiyto chicahuac:

⁵⁶ “Ma tijhueyichihuaca TOTECO catli techmacatoc tlasehuilistli tiisraelitame quen quiijtojtoya para quichihuas. Amo techpolohua niyon se tlamantli catli quitencahuili itequipanojca Moisés.

⁵⁷ “Ma itzto tohuaya TOTECO Dios, quen yaya itztoya ininhuaya tohuejcapan tatahua. Ma amo quema techtlahuelcahuas.

⁵⁸ Ma techyoltilana campa ya para ma tijnequica tinejnemise ipan iojhui. Ma quichihua para ma tijnequise tijneltocase nochi itlanahuatilhua huan nochi catli icananal techmachtía huan catli quiijtohua nochi nopa leyes catli quinmacac tohuejcapan tatahua.

⁵⁹ Huan nochi ni nocamanal catli ica nijtlajtlanijtoc, TOTECO toDios, ma elto iixpa tonaya huan tlayohua para yaya ma nechpalehui na huan nochi anisraelitame ica nochi catli techmonequilia mojmostla.

⁶⁰ Quej nopa nochi masehualme ipan nochi tlaltipactli ma quimatica para TOTECO yaya Dios huan amo aqui seyoc quen ya.

⁶¹ Pero monequi ma tijpiyaca toyolo catli senquistoc cuali iixpa TOTECO toDios. Huan monequi tinejnemise ipan itlanahuatilhua huan tijchijtinemise catli ya quiiyto quen ama ni tonal anquichihuj.”

Quiiyocatlali tiopamitl para TOTECO

⁶² Huajca Tlanahuatijquetl Salomón huan nochi israelitame quimacaque tlacajcahualistli TOTECO.

⁶³ Huan Salomón quitencahuili TOTECO 22 mil torojme quen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya. Huan quimacac 120 mil pilborregojtzitzi.

Huan quej nopa, nopa tlanahuatijquetl huan nochi israelitame quiiyocatlalijque nopa tiopamitl para TOTECO.

⁶⁴ Ipan nopa tonal nojquiya quiiyocatlali para ya nozona tlatlajco nopa calixpamitl catli eltoc ixmelac itiopa TOTECO. Huan nozona quitencajqui tlacajcahualistli tlatlatili, tlacajcahualistli tlen harina huan nopa tlachiyajcayotl tlen nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili ihuaya Toteco pampa nopa tlaixpamitl tlen bronce catli eltoya iixpa TOTECO eliyaya tziqitetzitzi para nochi nopa tlacajcahualistli.

⁶⁵ Huan teipa quema ajsic nopa tonal, Salomón quichijqui nopa Ilhuittlen Pilxajcaltz-itzi iixpa TOTECO Dios para chicome tonali. Itztoyaj nozona tlahuel miyac israelitame catli mosentilijtoyaj tlen se lado tlali Israel hasta seyoc; tlen campa calaquij ipan Hamat ica norte hasta nopa atentli tlen Egipto. Huan nochi ilhuichijque para 14 tonali; chicome

tonali para quiiyocatlalijque nopa tiopamitl huan seyoc chicome tonali para nopa ilhuitl quema quichijque pilxajcaltzitzitzi.

⁶⁶ Huan quema tlanqui ilhuichihua Salomón quinnahuatijtejqqui nochi nopa israelitame. Huan injuanti yajque ininchajchaj ica paquilistli. Huan quitlascamatilijtiyajque TOTECO por nopa Tlanahuatijquetl Salomón huan para nochi catli cuali TOTECO quichijtoya por itequipanojca David huan nochi israelitame.

9

Toteco monexti iixpa Salomón

¹ Huajca Salomón tlanqui quichihua nopa hueyi tiopamitl para TOTECO huan tlanqui quichihua nopa seyoc cali catli ipan itztos huan tequtis huan para tlanahuatiani catli quiselise inintequi. Huan tlanqui quichihua nochi sequinoc tlamantli catli quinequiyaya quichihuas.

² Huan teipa TOTECO sempa monexti iixpa Salomón quen monextijtoya achtihui nepa ipan tepetl Gabaón.

³ Huan TOTECO quiilhui:

Na nijcactoc monetlatlajtilis huan nochi catli techtlajtlanijtoc tlen tijchijtoc noixpa. Na niqiyocatlalijtoc para elis tlatzejtzeloltic ni cali catli tijchijtoc catli quihuicas notoca para nochipa. Nochipa nijtlachilijtos mojmostla huan nijmocuitlahuis.

⁴ Huan ta sintla tinemis noixpa quen nenqui motata David, huan tijchihuas catli xitlahuac huan catli cuali ica nochi moyolo, tijchihuas nochi catli nimitznahuatía, huan tijneltocas nochi notlanahuatilhua,

⁵ na nijchihuas para tijpiyas se familia tlen tlanahuatiani catli tlacajtiyase ipan moteipan ixhuihua. Huan se moixhui elis tlanahuatijquetl ipan israelitame para nochipa san quen niquilhui motata David. Niquilhui se tlen iixhuihua para nochipa elis tlanahuatijquetl ipan israelita masehualme.

⁶ Pero sintla ta o moconehua antechcahuase, o amo anquichihuase notlanahuatilhua huan nocamanal catli nimechmacatoc, o sintla amojuanti anquinhueyichihuase tiotzitzitzi huan anquinitase quen dios,

⁷ huajca na niquinquixtis nochi israelitame catli itztoque ipan ni tlali catli niquinmacatlijtoc. Huan ni tiopamitl catli niqiyocatlalijtoc para na, nijtlahuisos huan ayacmo nijchihuilis cuenta. Huan ni tlali Israel elis se lugar catli masehualme quisosolose. Huan quihuetzquilise nochi altepeme.

⁸ Huan quema sosolihuis ni tiopamitl huan quicajtose san tetl montonijtoc, nochi masehualme catli panose nica quiitase huan quihuetzquilise. Huan motlatzintoquilise quenque quej nopa niamoteco nijchijqui ica ni tlali Israel huan ica ni tiopamitl.

⁹ Huan sequinoc quinnanquilise para quej nopa elqui pampa nopa israelitame quitlahuelcajque ininTECO Dios catli quinquixti ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan pejque quinhueyichihua tlaixcopincayome catli quinitayayaj quen dioses. Yeca ininTECO quichijqui ma quinajsi ni tlamantli catli amo cuali.

Ichicahualis Salomón moiximatqui campa hueli

¹⁰ Huan tlanqui nopa 20 xihuitl catli monequiyaya para Salomón ma quisencahua nopa ome calme. Quichijqui nopa tiopamitl para TOTECO huan se caltlanahuatili para nopa tlanahuatijquetl ma ipan itztos huan ma ipan tequtis.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacac Hiram, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Tiro, 20 altepeme ipan tlali Galilea pampa yaya quimacatoya nochi cuame tlen tiocuahuitl huan tlen ciprés huan nochi oro catli quinequiyaya para nopa calme.

¹² Pero quema Hiram yajqui quitlachilito nopa altepeme catli quimacatoya Salomón, amo quipacti.

¹³ Huan quijto: “¿Tlaque ni altepeme catli techmacatoc, noicni?” ¡Amo tleno ipati! Huajca quitocaxti nopa tlali Cabul. (Cabul quinequi quijtos “amo tleno ipati”.) Huan hasta ama quej nopa itoca.

¹⁴ Huan Hiram quititlanilijtoya nopa Tlanahuatijquetl Salomón miyac oro. Ietica nopa oro eliyaya quen 3 mil 960 kilos.

¹⁵ Huan Salomón quinfuerzajhui miyac masehualme ma quichihuaca comun tequitl para quichihuase nopa tiopamitl para TOTECO huan para quichihuase nopa caltlanahuatili ica ichaj. Nojquiya quichijque catli itoca Milo elqui seyoc tepamitl para quitlaquechis nopa tepamitl nechca ichaj. Huan quitlamilti nopa tepamitl catli monequiyaya para quiyahualos Jerusalén huan quichijchijqui nopa altepeme tlen Hazor, Meguido huan Gezer.

¹⁶ Nopa Faraón catli eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto quitlantoya altepetl Gezer. Huan teipa quitlati nopa altepetl huan quinmicti nochi nopa cananeos catli itztoyaj nozona. Huan quimacac quen se nemactli nopa iichpoca quema mochijqui isihua Salomón.

¹⁷ Huajca Salomón sempa quisencajqui altepetl Gezer. Huan nojquiya quisencajqui altepeme Bet Horón catli mocahua tlazintla.

¹⁸ Nojquiya quisencajqui altepeme Baalat huan Tamar catli mocahua ipan nopa huactoc tlali ipan tlali Judá.

¹⁹ Nojquiya Salomón quinsencajqui nochi altepeme campa quiajocuiyaya tlacualistli. Nojquiya quisencajqui altepeme campa quiajocuiyaya itepos carrojhua huan ichahuayojhua. Nochi catli quinequiyaya quisencahuas ipan tlen hueli pilaltepetzitzi nechca altepetl Jerusalén, o ipan nopa cuatitlamitl catli itoca Líbano campa hueli ipan nopa tlalme catli eltoya imaco, yaya quichijqui.

²⁰ Noja itztoyaj sequin masehualme ipan itlal Salomón catli amo israelitame. Itztoyaj nopa amorreos, heteos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

²¹ Inijuanti eliyayaj iniixhuihua nopa masehualme catli israelitame amo huelque quintzontlamiltíaj. Huajca Salomón quinchihualti para ma quichihuaca tequitl catli etic huan quej nopa noja quichihuaj hasta ama.

²² Pero Salomón amo quifuerzajhui niyon se israelita para ma tequti chichahuac. Quinchijqui israelitame ma elica soldados, huejhueyi tequitini, tlanahuatiani, tlayacanani tlen soldados huan quinchijqui ma yaca ipan itepos carros huan ma elica catli nejnemij ipan cahuyos.

²³ Nojquiya Salomón quintlali 550 israelitame catli quitlachiliyayaj nochi nopa tlamantli catli quichijchihuayayaj huan nopa miyac tlacame catli tequitiyayaj ipan sesen lugar.

²⁴ Teipa Salomón quihualicac isihua catli elqui ichpoca Faraón tlen campa itoca Ialtepe David hasta ipan nopa yancuic cali para tlanahuatiani tlatlajco Jerusalén. Teipa quisencajqui nochi catli itoca Milo catli quitlaquechiyaya nopa cali.

²⁵ Eyi huelta ipan se xihuitl, Salomón quimacayaya tlacajcahualistli TOTECO quej monejqui ipan nopa tlaixpamitl catli quichijtoya para TOTECO. Nojquiya quitencajqui tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO huan para quitlascamatis. Nojquiya quitlati copali iixpa TOTECO. Quej nopa quichijqui quema ya quisencajtoya nopa tiopamitl.

²⁶ Teipa Tlanahuatijquetl Salomón nojquiya quichijchijqui huejhueyi barcos nepa ipan altepetl Ezión Geber catli eltoc inechca nopa pilaltepetzi Elot catli eltoc iteno nopa Chichiltic Hueyi Atl ipan tlali Edom.

²⁷ Hiram quintitlanqui tlacame catli tlhuel quimatij quinejnemiltíaj barcos para quinejnemiltise ibarcos Salomón ipan hueyi atl ininhuaya itequipanojcahua Salomón.

²⁸ Nejnénque huan ajsitoj tlali Ofir campa quicuique nechca 14 toneladas tlen oro, huan quihuíquilijqe Tlanahuatijquetl Salomón.

10

Se síhua tlanahuatijquetl quipaxaloco Salomón

¹ Nopa síhua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quicajqui para nochi masehualme campa huéli camanaltiyaya tlen Tlanahuatijquetl Salomón pampa TOTECO tlahuel quitiochijtoya ica miyac tlalnamiqulisti. Huajca yajqui altepetl Jerusalén para quíeyyecos itlalnamiqulis ica miyac tlatzintoquili huan tlamantli catli ohui.

² Huajca nopa síhua tlanahuatijquetl ajsico ipan altepetl Jerusalén ica miyac itlapalehujcahua huan tlahuel miyac camellos catli quimamajtihualahuij miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl huan tlahuel miyac oro huan piltetzitzi catli pajpatiyo. Huan quema nopa síhuatl quiitac Salomón, quicamanalhui tlen nochi catli moilhuijtoya ipan iyolo para quitlatzintoquilis.

³ Huan Salomón quinanquili nochi catli quitlatzintoquili. Huan ica nochi catli quitlatzintoquili, amo tleno elqui ohui para Salomón.

⁴ Huan nopa síhua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quiitac nochi itlalnamiqulis Salomón, huan nopa hueyi cali catli quichijtoya para ipan itzto.

⁵ Huan quiitac nochi nopa tlacualistli catli eltoya ipan icuamesa huan nopa calme catli ipan itztoyaj itlapalehujcahua huan quenicatza inijuanti quimatque tequitij nelcuali huan ininyoyo nelyejectzitzitzi catli moquentiyayaj. Huan quiitac nochi catli quitequipanohuayayaj Salomón nojquiya tlahuel yejectzitzitzi ininyoyo. Huan quiitac nopa tlacajchualistli catli Salomón temacayaya ipan Ichaj TOTECO huan tlahuel quisentlachili.

⁶ Huan nopa síhua tlanahuatijquetl quiilhui Salomón: “Nelía melahuac catli nijcajqui ipan notlal tlen nochi catli tijchijtoc huan tlen nochi motlalnamiqulis.

⁷ Pero amo nijneltocayaya hasta quema nihualajqui. Huan ama, quena, nijneltoca pampa niquitztoc ica noixteyol. Nelía tlahuel hueyi motlalnamiqulis huan nochi nopa ricojyotl catli tijpiya, huan catli nijcactoya eltoc nelquentzi ica catli niquitztoc.

⁸ Momasehualhua huan motequipanojcahua nochipa yolpactoque pampa itztoque nochipa moixpa huan quicaquij motlalnamiycayo.

⁹ Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios catli mitztlapejpeni huan mitztlalijtoc para titlanahuatis ipan tlali Israel. TOTECO tlahuel quinicnelía israelitame huan para nochipa quinicnelis huan yaya mitztlalijtoc tiinintlanahuatijca para xitetlajtolsencahua xitlahuac huan para ma mochihua catli melahuac nica.”

¹⁰ Huajca nopa síhua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quimacac Tlanahuatijquetl Salomón 3 mil 960 kilos tlen oro, huan miyac tlaajhuiyacayotl huan piltetzitzi catli tlahuel patiyo. Amo quema ajsitoya ininmaco israelitame miyac tlaajhuiyacayotl quen nopa nemactli catli nopa síhua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá, quimacac Tlanahuatijquetl Salomón.

¹¹ Huan nopa huejhueyi barcos catli quinemiltiyaya Tlanahuatijquetl Hiram quihualiquilijque Salomón miyac oro tlen tlali Ofir. Huan nojquiya quihualicaque miyac cuame catli itoca sándalo huan piltetzitzi catli yejectzitzitzi.

¹² Ica nopa cuahuatl tlen sándalo Salomón quichijqui tlaquetzalme para nopa tiopamitl huan para nopa sequinoc calme catli ipan itzto. Nojquiya quisencajqui arpas huan salterios para nochi catli quimatiyayaj tlatzotzonaj. Nopa imiyaca cuahuatl sándalo amo quema ajsitoya ipan Israel quej nopa.

¹³ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacac nopa síhua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá nochi tlen ya quinejqui huan tlen quitlajtlani iyoca tlen catli ya quimacatoya quen

se nemactli. Huan teipa nopa sihua tlanahuatijquetl mocuepqui ipan itlal ininhuaya itequipanojcahua.

Itomi huan iricojyo Salomón

¹⁴ Nopa oro catli quiseliyaya Salomón sesen xihuitl eliyaya 22 mil kilos.

¹⁵ Huan amo quipohuayaya catli quiixtlahuayayaj piso nopa tlanemacani, huan catli nochi nopa huejhueyi tlanahuatiani tlen tlali Arabia tlastlahuayayaj para panose ipan itlal huan catli tequitini tlen nochi itlalhua quiseliyayaj.

¹⁶ Nopa tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quichihuaca 200 tepos yolixtzajcayome catli huejhueyi quen catli quitequihuáj soldados para momanahuisse. Huan quinilhui ma quichihuaca ica oro catli quitejtejtzontoque. Huan ietica sesen tepos yolixtzajcayotl eliyaya eyi kilos tlen senquistoc oro.

¹⁷ Huan tlanahuati ma quichihuaca 300 yolixtzajcayome catli amo más huejhueyi nojquiya ica oro tlatejtzonali huan sesen tepos yolixtzajcayotl quipixqui ietica nechca ome kilos tlen senquistoc oro. Huan quintlali nopa yolixtzajcayome ipan nopa hueyi cali catli quitocaxtijque “Cuatitlamitl tlen Líbano”.

¹⁸ Nojquiya Salomón tlanahuati ma quichihuaca se tlapachtli huejcapa ihuaya se isiya huan ica leones huan nochi elqui senquistoc tlachijchihuali ica marfil. Huan tlanahuati ma quixahuaca ica oro catli más cuali.

¹⁹ Huan para ajsis ipan nopa siya catli huejcapa quipiyayaya chicuase escalones. Huan icuitlapa isiya eliyaya quentzi tolontic. Huan isiya quipixqui campa quitlalisquía imax ipan sesen lado. Huan inechca imax nopa siya ica inejmac huan ica iopoch quichijque se tecuani catli itoca león catli ijcatoc.

²⁰ Huan nojquiya ipan nopa chicuase escalones quipixqui 12 leones catli ijcatoque, chicuase ipan sesen lado. Se león ipan sesen lado sese escalones. Huan niyon se siya catli ipan mosehuía se tlanahuatijquetl ipan ni tlaltipactli amo elqui nelyeyjectzi quej nopa catli quichijtoya Salomón.

²¹ Huan nochi nopa vasos tlen ipan quijic se tlenijqui nopa Tlanahuatijquetl Salomón eliyaya senquistoc oro. Huan catli quitequihuiyayaj ipan nopa cali catli quitocaxti “Cuatitlamitl tlen Líbano” nochi eliyaya senquistoc oro. Amo tleno tlen plata quipixqui, pampa quema Salomón itztoya, quiitayayaj nopa plata quen amo tleno ipati eliyaya.

²² Pampa ipan hueyi atl Tlanahuatijquetl Salomón quipiyayaya huejhueyi barcos catli nemiyayaj ica Hiram ibarcohua tlen Tarsis para tlanemacase huan tlachohuase. Huan sesen eyi xihuitl ajsiyayaj huan quihualicayaya oro, plata, marfil, monos huan pavos reales.

²³ Huajca quej ni Salomón quipixqui más tlalnamiquli huan más ricojyotl que nochi sequinoc tlanahuatiani ipan tlaltipactli.

²⁴ Huan nochi masehualme tlen campa hueli ipan tlaltipactli quinequiyayaj quiitase Salomón huan quitlacaquilise itlalnamiqulis catli Toteco Dios quimacatoya.

²⁵ Huan sesen xihuitl nopa masehualme catli quipaxalohuayayaj quihuiquiliyayaj miyac nemactli. Quihualicaque miyac tlamantli tlen oro, plata, yoyomitl catli yejyetz-itzi, tepostli para tlahuilancayotl, tlaajhuiyacayotl, cahuayojme huan mulas.

Salomón quichijqui tlanemaquilistli ica carros huan cahuayojme

²⁶ Huan Salomón quinsentili miyac tlahuilanca carros huan cahuayojme. Quipixqui mil 400 tlahuilanca carros huan 12 mil cahuayojme. Huan quintlali ipan altepeme para tlahuilanca carros huan sequin quintlali nechca ya ipan altepetl Jerusalén.

²⁷ Huan nopa Tlanahuatijquetl Salomón quichijqui ma onca miyac plata quen elisquáj san tlen hueli teme ipan altepetl Jerusalén. Huan cuahuitl tlen tiocuame catli patiyo quipixqui campa hueli ipan tlali Judá hasta elqui quen amo tleno ininpati quen nopa cuame sicómoro catli amo aqui huelis quitequihuis pampa amo xitlahuac.

²⁸ Nojquiya Salomón quincojqui cahuyojme tlen tlali Egipto huan tlen tlali Cilicia huan quinscalti. Nopa tlacohuani catli quitequipanohuayayaj Salomón yajque tlali Cilicia para quincohuase quej ininpati eliyayaj.

²⁹ Ipan nopa tonali huelyaya quicohuase tepos carros tlen tlali Egipto ica nechca 7 kilos tlen plata tomi. Huan se cahuyo ipati eliyaya nechca ome kilos tlen plata tomi. Huan ni carros huan cahuyojme Salomón quinnemaquiltiyaya nochi nopa tlanahuatiani tlen nopa heteos huan nopa Siria ehuaní.

11

Salomón quicajqui iojhui Toteco

¹ Tlanahuatijquetl Salomón quinicneliyaya miyac sihuame catli campa hueli ehuaní. Iyoca tlen iichpoca Faraón, nojquiya mocuili sihuame catli ehuyayaj tlali Moab, Amón, Edom, Sidón huan nojquiya mocuili sequin heteo sihuame.

² Pero TOTECO quinilhuijtaya nopa israelitame ma amo monamictica ininhuaya sihuame tlen seyoc tlali ehuaní. Quinilhui para nopa sihuame quinchihuase ma quintoquilica inintiotzitzí. Pero Salomón quinicneli huan motemacac para mosihuajti ininhuaya masque quimatiyaya catli quijtojtaya TOTECO.

³ Quinpixqui 700 sihuame catli inelihuajhua huan 300 sihuame san itztoyaj ipan ichaj. Huan quen TOTECO quijto, injuanti quiyolcuepque para ma quinhueyichihua inintiotzitzí.

⁴ Huajca quema Salomón ya huehuejtixtoya, isihuajhua quichijque ma quicajtehua iojhui TOTECO Dios huan ma quintoquili catli nopa isihuajhua inindioses. Huan Salomón ayacmo motemachi san ipan TOTECO Dios quen quichijtoya itata David.

⁵ Salomón quihueyichijqui nopa fiero tlaixcopincayotl Astarte catli quitequipanohuayayaj nopa Sidón ehuaní. Huan quihueyichijqui Moloc nopa tiotzi catli más fiero catli quitequipanohuayayaj nopa amonita masehualme.

⁶ Huan quej nopa Salomón quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO. Ayacmo quinejqui senquistoc quitoquilis TOTECO quen quichijtoya itata, David.

⁷ Ipan nopa tepetl Olivos campa hualquisa tonati, Salomón quisencajqui se pilcaltzi para nopa tlaixcopincayotl catli itoca Quemos catli Toteco Dios tlahuel quicualancaita. Quemos eliyaya se tlaixcopincayotl catli quihueyichihuayayaj moabita masehualme. Huan nojquiya ipan nopa tepetl Salomón quichijqui se pilcaltzi para nopa tlaixcopincayotl itoca Moloc catli Toteco Dios tlahuel quicualancaita. Moloc eliyaya se teteyotl catli quihueyichihuayayaj nopa amonitame.

⁸ Huan nojquiya Salomón quichijqui tlaixpame huan pilcaltzitzí campa nochi isihuajhua catli seyoc tlali ehuaní huelyaya quitlatise copali huan quitencahuase tlaicajc-ahualistli ica inintiotzitzí.

Icualancayo huan itlatzacuilitis Toteco

⁹ Huan TOTECO tlahuel cualanqui ica Salomón pampa ipan iyolo quitlahuelcajtaya TOTECO toDios tiisraelitame catli moixnextijtoya iixpa ome huelta.

¹⁰ Huan quema monexti iixpa, quilhuijtaya Salomón ma amo quinhueyichihua tiotzitzí. Pero Salomón amo quichihuili cuenta catli TOTECO quinhuatijtoya.

¹¹ Huajca TOTECO quihui Salomón: “Pampa quej ni motlanamiquilis huan amo tijchijqui catli nimitzilhuijtoc xijchihua, huajca na nimitzcuilis motequiticayo para titlanahuatis huan nijmacas se catli mitztequipanohua.

¹² Pero amo nijchihuas quema noja tiiztoc san pampa niquicnelía David, motata. Pero, quena, nijquixtilis mocone.

¹³ Pero amo nijquixtilis nochi itequiticayo. Na nijcahuilis mocone ma eli tlanahuatijquetl ipan se hueyi familia san pampa niquicnelía motata David huan niquicnelía

ni altepetl Jerusalén catli na nijtlapejpenijtoc para elis nopa altepetl catli quihuicas notoca.”

Salomón huan icualancaitacahua

¹⁴ Huajca TOTECO quichijqui ma motlanana Hadad catli elqui icone nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom. Huan Hadad mochijqui icualancaitaca Salomón.

¹⁵ Quipiya miyac xihuitl David yajqui tlali Edom ihuaya Joab, nopa tlayacanquetl tlen isoldados quema yajque para quintlalpachotij sequin israelita soldados catli mictoyaj ipan tlahuilancayotl. Huan quema noja itztoyaj nepa, quinmictijque nechca nochitlacame huan oquichpilme tlen tlali Edom.

¹⁶ Huan Joab mocajqui nozona chicuase metztli ininhuaya iisraelita soldados huan quinmictijtiyohuiyayaj nopa tlacame ipan Edom.

¹⁷ Pero Hadad catli noja eliyaya se piloquichpiltzi cholojtoya ininhuaya sequin itequipanojcahua itata. Huan inijuanti quihuicaque ipan tlali Egipto.

¹⁸ Teipa quistejque ipan altepetl Madián huan ajsitoj ipan altepetl Parán campa quinpantijque sequinoc tlacame catli nozona ehuaj huan mosentilijque ininhuaya. Teipa ajsitoj ipan tlali Egipto huan moixnextito iixpa Tlanahuatijquetl Faraón huan yaya quinmacac se cali. Nojquiya quinmacac tlacualistli huan tlali.

¹⁹ Huan Faraón huan Hadad mohuampoxchijque, huan Faraón quimacac se ihuejpol para elis isihua. Ihuejpol eliyaya iicni nopa sihua tlanahuatijquetl Tahpenes catli eliyaya isihua Faraón.

²⁰ Teipa iicni Tahpenes quimacac Hadad se icone catli quitocaxti Genubat. Huan nopa sihua tlanahuatijquetl Tahpenes quiiscalti ipan ichaj Faraón ihuaya ya iconehua.

²¹ Pero quema ajsic camanali ipan tlali Egipto para ya mictoya David huan nojquiya ya mictoya Joab nopa tlayacanquetl tlen isoldados, Hadad quimatqui huan yajqui quiilhuito Faraón:

—Techcahua nimocuepas ipan notlal.

²² Huan Faraón quinanquili:

—¿Para tlen tijnequi timocuepas ipan motlal? ¿Tlaque mitzpolohua nica catli tijpantis nepa?

Huajca Hadad quinanquili:

—¡Amo! Amo tleno nechpolohua nica, pero monequi techcahuas ma niya.

²³ Huan Toteco Dios nojquiya quitlananqui seyoc tlatatl para ma mochihua icualancaitaca Salomón huan itoca eliyaya Rezón. Rezón eliyaya icone Eliada catli cholojtoya imaco iteco, nopa Tlanahuatijquetl Hadad Ezer ipan tlali Soba.

²⁴ Huan Rezón quinsentili miyac tlacame catli mosisiníaj huan mochijqui inintlayacanca. Huejcajya quema David quintlantoya Soba ehuani, Rezón huan ihuampoyohua yajtoyaj ipan altepetl Damasco huan nozona yaya motlananqui huan mochijqui tlanahuatijquetl.

²⁵ Rezón tlanahuati nozona ipan tlali Siria huan quimacac tequipacholi Salomón quen nojquiya quichihuayaya Hadad pampa Rezón nelía mochijqui inincualancaitaca israelitame hasta mijqui Tlanahuatijquetl Salomón.

²⁶ Seyoc catli mosisini ica Salomón elqui Jeroboam, icone Nabat. Jeroboam tlatatqui ipan nopa hueyi familia Efraín ipan altepetl Sereda huan inana elqui se cahuali itoca Zerua. Jeroboam eliyaya se itequipanojca Salomón pero teipa pejqui mosisinía huan quiixpano.

²⁷ Nimitzilhuis quenicatza Jeroboam mochijqui icualancaitaca Salomón. Quema Salomón quichihuayaya catli itoca Milo ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Huan Jeroboam nozona tequitiyaya ipan nopa tequitl quema David quitlaltemiayaj tlatlajco nopa ome tepame catli quiyahualohuayayaj nopa altepetl.

²⁸ Huan Jeroboam eliyaya se tlatatl ica miyac yajatili huan tlahuel tequitqui chicahuac. Huan quiitac Salomón para yaya se tellocatl catli nelía tequti cuali, huajca quitequimacac ma quinyacana nochi nopa tlacame catli eliyayaj iteipan ixhuihua José tlen familias tlali Efraín huan Manasés huan quichihuayayaj comun tequitl nozona.

²⁹ Huan se tonal quema Jeroboam quisayaya tlen altepetl Jerusalén, quinamijqui ipan ojtli nopa tlajtol pannextijquetl Ahías catli ehua Silo. Huan Ahías moquimilojtoya ica se yancuic iyoyo huehueyac huan nopa ome itztoyaj ininseltzitzitzi ipan ojtli.

³⁰ Huan Ahías moquixtili nopa iyoyo yancuic huan quitzayanqui huan quichijqui 12 pedazos.

³¹ Huan quiilhui Jeroboam: “Xijcui majtlactli pedazos para ta pampa TOTECO Dios, yaya catli toDios tiisraelitame, quiptiya ni camanali para ta. Quej ni quiijtohua TOTECO Dios: ‘Nijquixtilis ihueyi tequiticayo Salomón huan nimitzmacas ta majtlactli huejhueyi familias.

³² Pero nijcahuilis san se hueyi familia para icone Salomón ma quinahuati pampa niquicnelía notequipanojca David huan nopa altepetl Jerusalén catli nijtlapejpenijtoc tlen nochi altepeme ipan tlali Israel.

³³ Nijquixtilis itequiticayo Salomón pampa yaya nechtlahuelcajtoc huan quihueyichijtoc nopa tlaixcopincayotl Astarte catli eltoc inindios nopa Sidón ehuan. Huan quihueyichijtoc nopa tlaixcopincayotl Quemos catli quitequipanohuaj nopa tlali Moab ehuan. Huan quihueyichijtoc Moloc inintlaixcopincayo nopa amonitame. Nijquixtilis itequiticayo pampa Salomón amo nejnentoc ipan noojhui. Amo quichijtoc catli xitlahuac noixpa. Amo quineltocotoc notlanahuatilhua huan notlamachtilhua quen quichijqui David, itata.

³⁴ Pero amo nijquixtilis itequiticayo Salomón amantzi quema noja yoltoc san pampa niquicnelía notequipanojca David catli nijtlapejpeni. David quichijqui nochi notlanahuatilhua huan nochi catli niquilhui.

³⁵ Pero nijquixtilis ihueyi tequiticayo itelpoca Salomón quema yaya pehuas tlanahuatis huan nimitzmacas ta. Quena, nimitzmacas nopa majtlactli huejhueyi familias para tiquinnahuatis.

³⁶ Huan san se hueyi familia tlen israelitame nijcahuilis imaco itelpoca Salomón para quinahuatis. Yeca para nochipa notequipanojca David quiptiyas se iixhui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl catli nijtlapejpeni para quihuicas notoca.

³⁷ Huan ta nimitzsehuis ipan tequicali campa tlali Israel ica norte. Huan nimitzmacas tequiticayotl para titlanahuatis ipan nochi catli mitzyolpactis para xijnahuati.

³⁸ “ ‘Huan sintla tijtlacaquilis nochi catli nimitzilhuis huan tinemis ipan noojhui huan tijchihuas catli xitlahuac noixpa, huan tijneltocas nochi notlanahuatilhua quen quichijqui David, notequipanojca, huajca na niitztos mohuaya. Huan nijchihuas para se moixhui nochipa quiptiyas tequiticayotl quen tlanahuatijquetl quen nijchijqui ica David. Huan nimitzmacas tlali Israel.

³⁹ Huan na niquintlatzacuiltis iixhuihua David por nochi catli quichijtoc Salomón, pero nopa tlatzacuilti amo huejcahuas para nochipa.’ ” Quej nopa, Ahías, nopa tlajtol pannextijquetl, quimacac Jeroboam nopa camanali tlen Toteco.

⁴⁰ Huan por catli quiilhui, Salomón quinequiyaya quimictis Jeroboam, pero Jeroboam cholo huan yajqui ipan tlali Egipto campa itztoya Tlanahuatijquetl Sisac. Huan nozona mocajqui hasta quema mijqui Salomón.

Imiquilis Salomón

⁴¹ Nopa sequinoc tlamantli catli quichijtoya Salomón huan quenicatza nelhueyi itlalnamiqulils, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan amatlapohuali catli itoca Catli Quichijqui Salomón.

⁴² Salomón tlanahuati ipan altepetl Jerusalén huan quipixqui tequiticayotl ipan nochi israelitame para 40 xihuitl.

⁴³ Huan quema Salomón mijqui, quitlalpachojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Teipa pejqui tlanahuatía icone catli itoca Roboam quen tlanahuatijquetl.

12

Roboam pejqui tlanahuatía

¹ Roboam yajqui ipan altepetl Siquem campa nochi israelitame mosentilijtoyaj para quitequimacase ma eli inintlanahuatijca.

² Pero Jeroboam, icone Nabat, noja itztoya ipan tlali Egipto quema quicajqui para mijqui nopa tlanahuatijquetl pampa mochololtijtoya tlen Salomón.

³ Huan nopa tlayacanani tlen tlali Israel ica norte tlatitlanque ma quinoztatij Jeroboam huan yaya hualajqui. Teipa nochi inijuanti sentic yajque quicamanalhuito Roboam huan quihuijque:

⁴ —Motata, Salomón, techchijqui ma titequitica tlahuel chicahuac. Huajca timitzt-lajtlaníaj ama techquixtili se quentzi nopa tequitl catli más ohui. Huan techquixtili se quentzi nopa miyac impuestos catli monequi timitztlaxtlahuisse huan timitztequipanose ica cuali.

⁵ Huan Roboam quinnanquili:

—Ama xiyaca amochajchaj huan techcahuilica ma nimonejnehuilis quentzi catli nijchihuas. Teipa ximocuepaca ica eyi tonali huan nimechilhuis.

Huan nopa tlacame yajque.

⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl Roboam quintlajtlani nopa huehue tlacame catli quiconsejomacayaya itata quema ya noja itztoya. Huan quintlatzintoquili:

—¿Quenicatza antechconsejomacaj para ma niquinilhui nopa tlacame?

⁷ Huan nopa huehue tlacame quihuijque:

—Sintla ama tijchihuas catli ni tlacame mitzilhuíaj huan tiquinnanquilis ica cuali camanali, inijuanti mitztequipanose para nochipa.

⁸ Pero Roboam amo quichihuili cuenta catli quihuijque nopa huehue tlacame. Yaya yajqui quintlajtlanito consejo nopa telpoca tlacame catli ininhuaya moscalti huan catli ama quipalehuiyayaj.

⁹ Huan quinilhui:

—¿Quenicatza antechconsejomacaj para ma niquinnanquili nopa tlacame catli quinequij ma niquinquixtili achi inintlaohuijcayo catli notata quinmacac?

¹⁰ Nopa telpocame catli ininhuaya moscaltijtoya quinnanquiliijque:

—Xiquinilhui nopa tlacame sintla motata quichijqui ma tequitica chicahuac, ta tiquinchihuas ma tequitica más que ya. Xiquinilhui setzi momacpil quipiyas más chicahualistli que nochi imax motata.

¹¹ Huan sintla ohui catli motata quinmacac ma quichihuaca, noja más ohui elis catli tiquinmacas quichihuase. Huan sintla yaya quinhuitejqui ica se cuarta tlen cuetlaxtli, ta tiquinhuitequis ica nopa huehueyac cuarta catli itoca ‘colome’ pampa iyecapa quipiyas piltepostzitzitzi catli tlajtlatequi. Quej nopa xiquinnanquili.

¹² Huajca ica eyi tonali hualajque Jeroboam ica nochi israelitame moixnexticoj iixpa Roboam, quen nopa tlanahuatijquetl quinilhuijtoya.

¹³ Huan Tlanahuatijquetl Roboam quinnanquili chicahuac. Amo quichihuili cuenta inincamanal nopa huehue tlacame catli quinequiyayaj quitlalnamictise.

¹⁴ Quinnanquili ica inincamanal nopa telpoca tlacame. Quinilhui:

—Anquijtohuaj para notata anmechmacac tequitl catli etic, huajca na nimechmacas tequitl catli noja más etic. Anquijtohuaj para notata anmechhuitequiyaya ica cuarta

tlen cuetlaxtli, pero na nimechhuitequis ica se cuarta catli iyecapa quipiyas piltepostz-itzi.

¹⁵ Huajca nopa tlanahuatijquetl amo quichijqui catli quinequiyaya nopa israelitame. Quej ni elqui pampa TOTECO quej nopa quinequiyaya. Ica ya ni TOTECO quichihuayaya ma mochihua nochi catli quilhuijtoya Jeroboam, icone Nabat, quema nopa tlajtol pannextijquetl Ahías, catli ehua ipan altepetl Silo, quicamanalhui ipan ojtli.

¹⁶ Quema nochi nopa israelitame quiitaque para Tlanahuatijquetl Roboam amo quichihuiliijtoya cuenta catli quitlajtlanijque, quijtoque:

“Amo tleno tijpiyaj tojuanti ica nopa mijcatzi David huan ni catli iixhui. Amo techtocarohua niyon se achi tlali nica ica ni Tlanahuatijquetl catli iteipan iixhui nopa Isaí. Nochi tiisraelitame ma tiyaca tochajchaj huan ma tijcahuaca ni tlanahuatijquetl. Ni iixhui David ma quinmocuitlahui san tlen ya ichaj ipan ya itlal.”

Huajca ipan nopa hora nochi tlali Israel ehuan yajque ininchajchaj.

¹⁷ Pero Roboam noja quipixqui tequiticayotl ipan nopa israelitame catli ehuan ipan altepeme tlen tlali Judá.

¹⁸ Huajca Roboam quititlanqui Adoram catli quiyacana nochi comun tequitl para ma yohui nozona ipan norte campa itoca tlali Israel para ma quinchihualti nopa masehualme ma quineltocaca itlanahuatilhua, pero nopa israelitame nozona quimictijque ica tetl. Huajca quema quimatqui Tlanahuatijquetl Roboam, moisihuili huan tlejoc ipan itlahuilanca carro huan cholojtejqui tlen campa itztoya hasta altepetl Jerusalén.

¹⁹ Huajca quej nopa moyocaquixtijque nopa tlali Israel ehuan tlen itequiticayo iixhui David huan que nopa eltoc hasta ama.

²⁰ Huan quema nochi tlali Israel ehuan quimatque para nelía mocueptoya Jeroboam ipan inintlal, quitlatitlanijque ma huala. Huan yaya moixnexti iniixpa nochi Israel ehuan ipan nopa hueyi tlasentilistli huan injuanti quitequitlalijque ma eli inintlanahuatijca. Huan san nopa israelitame catli itztoyaj ipan altepeme ipan tlali Judá mocajque ihuaya Tlanahuatijquetl Roboam catli eliyaya se iixhui David.

²¹ Huajca quema Roboam sempa ajsito ipan altepetl Jerusalén, quinsentili nochi isoldados catli más quimatque tlahuilanaj tlen nopa hueyi familia Judá huan nopa hueyi familia Benjamín. Ica nochi mochijque 180 mil soldados catli más tlapejpenilme para ma yaca quinhuilanatij nopa sequinoc israelitame catli ehuan tlali Israel ica norte para quinfuerzajhuise ma sempa mocuepaca ipan itlanahuatilis Roboam, icone Salomón.

²² Pero Toteco Dios quicamanalhui nopa tlatatl catli elqui se itlajtol pannextijca huan itoca Semaías. Quilhui:

²³ “Xiquilhui, Roboam, icone Salomón, catli itztoc tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan xiquinilhui nochi iniixhuihua Judá huan Benjamín huan nochi masehualme catli itztoque ininhuaya ni camanali.

²⁴ Ya ni catli niininTECO niquinnahuatía: ‘Amo xiquinhuilanatij amoisraelita icnihua. Ximocuepaca nochi ipan amochajchaj pampa quej nopa na nopaquilis.’ ”

Huan quema quicajque catli quinilhuijtoya TOTECO, mocuepque ininchajchaj quen quinnahuatijtoya.

Jeroboam quintlatlajtía sequinoc tiotzitzí

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam sempa quisencajqui altepetl Siquem catli eltoc ipan nopa cuatitlamitl ipan tlali Efraín huan nozona yajqui para itzto. Teipa quisqui nepa huan yajqui para quisencahuato nopa altepetl catli itoca Penuel.

²⁶ Huan Tlanahuatijquetl Jeroboam monejnehuili ipan iyolo: “Sintla na amo nijpiyas cuidado, nochi israelitame sempa quinequise mosansejcotilise ica Roboam catli iixhui David.

²⁷ Pampa sintla ni masehualme yase ipan altepetl Jerusalén para quitencahuase tlacajchualistli ipan itiopa TOTECO quen nochipa quichijtoque, moyolcuepase huan

sempa mosansejcotilise ica Tlanahuatijquetl Roboam tlen tlali Judá. Teipa inijuanti nechmictise huan sempa itztose ihuaya ya.”

²⁸ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam quintlatzintoquili catli quipalehuiyayaj tlaque quichihuas huan teipa quinchijqui ome pilhuacaxtzitzi tlen oro huan quinilhui nochi Israel ehuan: “Ayacmo xiyaca ipan altepetl Jerusalén para antlahueyichihuatij pampa nelía ohui. Nica anquinpixtoque amodioses para xiquinhueyichihuaca. Inijuanti catli techquixtijque tiisraelitame ipan tlali Egipto.”

²⁹ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam quitlali se pilhuacaxtzi ipan altepetl Betel huan ne se ipan altepetl Dan.

³⁰ Huan ya ni quinchijqui ma tlajtlacolchihuaca nopa masehualme pampa sequin israelitame yohuiyayaj nepa altepetl Betel huan sequinoc hasta altepetl Dan para quihueyichihuase Toteco Dios iniixpa nopa tlaixcopincayome tlen pilhuacaxtzitzi.

³¹ Huan Jeroboam nojquiya quichijqui calme ipan huejcapantic tepeme. Huan quintequitlali totajtzitzi nozona catli amo eliyaya levitame.

³² Huan nojquiya Jeroboam quipehualti se ilhuitl ipan Betel ipan 15 itequi nopa metztli chicueyi ipan toisraelita calendario [12:32 Ipan itlamiya octubre o ipejya noviembre ipan tocalendario tlen ama.], quen catli Judá ehuan quichihua pero nopa ilhuitl amo elqui quema quijto tlanahuatili para ilhuichihuase. Huan ipan nopa ilhuitl nozona ipan Betel, Jeroboam iseltzi quitencajqui tlacajcahualistli ipan nopa tlaixpamitl. Nojquiya ipan Betel quintequitlali totajtzitzi para tequitise ipan nopa calme catli quisencajtoya ipan tepeme campa hueli.

³³ Huajca ipan 15 itequi nopa metztli chicueyi, se tonal catli yaya iseltzi quiixquetzqui pampa yaya quiyolpacti, Jeroboam, quitencajqui tlacajcahualistli ipan nopa tlaixpamitl catli ya quisencajtoya ipan Betel. Yaya quipehualti nopa ilhuitl para nochi israelitame huan yaya iseltzi tlejcoc huan quitlati copali ipan tlaixpamitl.

13

Se tlajtol pannextijquetl quiajhuac Jeroboam

¹ Quema Tlanahuatijquetl Jeroboam moquetztoya nechca tlaixpamitl huan quitlatiyaya copali, ajsico ipan Betel se tlajtol pannextijquetl catli ehua tlali Judá catli TOTECO quititlantoya.

² Huan ica itequiticayo TOTECO nopa tlajtol pannextijquetl quijto chichahuac: “TOTECO quijtojtoc para teipa tlacatis se pilconetzi catli elis se iteipan iixhui David huan itoca elis Josías. Huan yaya quinmictis nopa totajtzitzi catli tequitij ipan ni huejcapantique tepeme catli amo quen TOTECO quijtojtoc. Yaya quintlatis nopa totajtzitzi catli nica quitlatíaj copali. Quena, nica ipan ni tlaixpamitl tlatlas iniomiyo.”

³ Huan ipan san se nopa tonal, nopa tlajtol pannextijquetl quinilhui tlaque tlanextili oncas nimantzi para quimatise teipa nochi panos quen quijtojtoc. Quinilhui: “Ya ni se tlanextilijcayotl catli TOTECO quijtojtoc nimantzi mochihuas. Ni tlaixpamitl tlajco tlapanis huan nopa cuanextli catli eltoc ipani mosemanas tlalchi.”

⁴ Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui nopa camanali catli quijtojtoya nopa tlajtol pannextijquetl tlen nopa tlaixpamitl ipan Betel, cualanqui huan momatlananqui tlen campa itztoya nechca tlaixpamitl huan quimanexti nopa tlatatl huan quijto: “¡Xiquitzquica!” Pero nopa imax catli ica quimanextijtoya nopa tlajtol pannextijquetl, mocajqui huactoc huan amo huelqui quiolinía.

⁵ Huan ipan nopa tlatoctzi nopa tlaixpamitl tlajco tlapanqui huan nopa cuanextli catli eltoya ipan tlaixpamitl mosemanqui tlalchi senquistoc quen Toteco Dios quijtojtoya ica nopa tlajtol pannextijquetl para panos.

⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl quiilhui itlajtol pannextijca Toteco:

—Nimitztlajtlanía ximotlatlajti ica moTECO Dios para ni nomax ma mochicahua.

Huajca itlajtol pannextijca TOTECO motlatlajti para ma mochicahua imax huan imax nopa tlanahuatijquetl mochijqui cuali quen ipa eltoya.

⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui nopa tlajtol pannextijquetl:

—Xihuala nohuaya ma tiyaca nochaj para titlacuas, huan nimitzmacas se tlamantli.

⁸ Pero nopa tlajtol pannextijquetl quinanguili nopa tlanahuatijquetl:

—Masque techmacas tlajco tlen nopa hueyi cali catli tijpiya, amo niyas mohuaya, niyon amo nitlacuas, niyon amo niatlis ipan ni lugar.

⁹ Pampa TOTECO nechahuatijtoc para ma amo nijchihuas. Nechilhui: ‘Amo xijcua pantzi, niyon amo xiatli nopona, niyon amo ximocuepa ipan nopa ojtli catli ipan tiyajqui.’

¹⁰ Huajca nopa tlajtol pannextijquetl yajqui ipan seyoc ojtli, huan amo mocuepqui ipan nopa ojtli catli ipan yajqui Betel.

¹¹ Ipan altepetl Betel itztoya se huehuentzi tlajtol pannextijquetl. Huan iconehua quipohuiltoj nochil catli nopa tlajtol pannextijquetl tlen tlali Judá quichijqui ipan nopa tonal nepa ipan Betel. Nojquiya quipohuilijque inintata tlaque nopa tlatl quiilhuijtoya nopa tlanahuatijquetl.

¹² Huan inintata quintlatzintoquili:

—¿Ipan catlique ojtli yajqui nopa tlatl?

Huan iconehua quinextilijque nopa ojtli catli ipan quisqui nopa tlatl tlen Toteco Dios catli ehua tlali Judá.

¹³ Huajca quinilhui iconehua:

—Xijpejpechtica noburro para ipan niyas.

Huan injuanti quipejpechtijque iburro, huan nopa tlajtol pannextijquetl catli huehuentzi tlejoc,

¹⁴ huan yajqui itepotzco nopa tlajtol pannextijquetl tlen tlali Judá catli elqui itequipanojca Toteco Dios. Huan quipantito mosehuijtoc itzintla se ahua cuahuitl huan quitlatzintoquili:

—¿Ta tiitequipanojca Toteco Dios catli tihualajtoc tlen tlali Judá?

Huan yaya quinanguili:

—Quena, naya.

Huan nopa huehuentzi quiilhui:

¹⁵ —Ma tiyaca nochaj titlacuati nohuaya.

¹⁶ Pero nopa tlajtol pannextijquetl tlen tlali Judá quinanguili:

—Amo nihuelis niyas mohuaya. Amo hueli nitlacuas, niyon niatlis nica.

¹⁷ Pampa Toteco Dios nechilhuijtoc ma amo nitlacua niyon ma amo niatli nica, niyon ma amo nimocuepa ipan nopa ojtli catli ipan niasico.

¹⁸ Pero nopa huehuentzi tlajtol pannextijquetl quifuerzajhui huan quiilhui:

—Na nojquiya se nitlajtol pannextijquetl quen ta, huan se itequihua TOTECO nechahuatijtoc ma nimitzhuica nochaj huan ma nimitztlamaca.

Pero nopa huehue tlatl quiistlachuiyaya.

¹⁹ Huajca nopa tlajtol pannextijquetl tlen tlali Judá yajqui ihuaya huan tlacuajqui huan atlic ipan ichaj.

²⁰ Huan quema mosehuijtoya nechca cuamesa, TOTECO quicamanalhui nopa huehue tlajtol pannextijquetl catli quicuepaltijtoya,

²¹ huan yaya quiilhui nopa tlajtol pannextijquetl catli ehua tlali Judá:

—TOTECO quiijtohua para ta amo tijneltoquijtoc catli mitzilhui huan amo tijtlepanitztoc nopa tlanahuatili catli mitzmacac.

²² Ta timocuepqui huan titlacuajqui huan tiatlic campa TOTECO mitznahuati amo xijchihua. Huajca ama timiquis huan amo mitztlalpachose campa motatahua quintalpachojque.

²³ Quema nopa tlajtol pannextijquetl catli ejqui tlali Judá tlanqui tlacua huan atli, nopa tlajtol pannextijquetl catli huehuentzi, quipejpechtili iburro,

²⁴ huan tlejcoc ipan iburro huan yajqui. Pero ipan ojtli quisqui se león huan quimicti. Huan itlacayo mocajqui huetztoc ipan ojtli. Huan nopa burro huan nopa tecuani mocajque san sejco nechca nopa mijcatzi.

²⁵ Huan teipa panoque sequin masehualme huan quiitaque nopa mijcatzi huetztoc ipan ojtli huan nopa tecuajquetl noja itztoya iixteno. Huan quema ajsitoj ipan nopa altepetl campa ehua nopa tlajtol pannextijquetl catli huehuentzi, tepohuilijque catli quiitztoyaj ipan ojtli.

²⁶ Huan quema quicajqui nopa tlajtol pannextijquetl catli quicuepaltijtoya ipan ojtli, quijto: “Yaya itlajtol pannextijca TOTECO catli amo quineltocac catli TOTECO quinahuatijtoya. Yeca TOTECO quitemactili imaco nopa león, para ma quimicti quen Toteco Dios quiilhui para panos.”

²⁷ Huajca quinilhui iconehua ma quipejpechtica ipilburro. Huan injuanti quipejpechtilijque.

²⁸ Huan nopa tlajtol pannextijquetl catli huehuentzi yajqui huan quipantito nopa mijcatzi huetztoc ipan ojtli huan inechca itztoya nopa burro huan nopa león. Huan nopa león amo quicujtoya nopa mijcatzi, niyon amo tleno quichihuilijtoya nopa burro.

²⁹ Huajca nopa tlajtol pannextijquetl catli huehuentzi quitlananqui itlacayo itlajtol pannextijca Toteco Dios huan quitlali ipan iburro. Huan mocuepqui ipan ialtepe nopa huehuentzi para quichoquilise huan quitlalpachose.

³⁰ Huan quitlalpacho ipan nopa tecacahuatl catli quichijtoya para ya. Huan chocac por ya huan quijto: “¡Titeicnelti tinoicni!”

³¹ Huan quema ya quitlalpachojtoya, quinilhui iconehua:

—Quema na nimiquis, techtlalpachoca campa tijtlalpachojque nopa tlatatl tlen Toteco Dios. Xijtlalica nojomioyo campa ya eltoc iomiyohua.

³² Pampa melahuac mochihuas nochi catli yaya quijto ica itequiticayo TOTECO tlen nopa tlaixpamitl ipan Betel huan tlen nopa tlaixcopincayome catli eltoque ipan tepeme campa hueli ipan altepeme nica ipan tlali Samaria.

³³ Pero masque nochi ya ni panoc iixpa Jeroboam, yaya amo moyolcuepqui, niyon amo quicajqui catli amo cuali quichihuayaya. Quisenhuiquili quintlalía para totajtzitzi tlen hueli masehualme catli amo quinamiqui mochihuase totajtzitzi. Huan aquí hueli catli quinequiyaya mochihuas totajtzitzi quiyocatlaliyaya para ma mochihua totajtzitzi ipan nopa tepeme campa quinnextiliyaya ma quihueyichihuaca TOTECO ica tlaixcopincayome.

³⁴ Huan ni elqui se hueyi tlajtlacoli para Jeroboam huan iconehua. Huan yeca Toteco Dios teipa quitlamilti itequiticayo Jeroboam huan quinmicti nochi ichaj ehuan por ni tlajtlacoli catli quichijqui.

14

Ahías tepohuili para tlamis itequiticayo Jeroboam

¹ Ipan nopa tonali, Abías, icone Jeroboam, huetzqui ipan se hueyi cocolistli.

² Huan Jeroboam quilhui isihua:

—Ximopatla para amo ma mitziximatica sintla tinosihua huan xiya ipan altepetl Silo. Nopona itztoc Ahías, nopa tlajtol pannextijquetl catli nechtlali ma nieli nitlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel.

³ Xijhuica majtlactli pantzi huan nopa tortas catli quipiya miyac tlamantli cuali ijtico huan se soqui xarro ica nectli. Huan xiquitati para ma mitzilhui tlaque panos ica ni conetl.

⁴ Huan quej nopa quichijqui isihua Jeroboam. Mocualchijchijqui huan yajqui nepa ipan Silo huan ajsito ipan ichaj Ahías. Huan Ahías amo huelyiyaya tlachiya, pampa ya tlhuel huehuetixtoya.

⁵ Pero TOTECO ya quimachiltijtoya Ahías para hualayaya, quiilhui: Isihua Jeroboam hualas mitztlajtzintoquili tlaque panos ica icone, pampa tlhuel mococohua. Hualas cuali mopatlatos para amo xiquiximatica. Huan monequi tijnanquilis ica nopa camanali catli nimitzmacas.

⁶ Huan quema Ahías quicajqui se tlanojnotza campa ipuerta quiijto:

—Xicalaqui, ta tiisihua Jeroboam. ¿Para tlen timochihua quen tiseyoc? Na nijselijtoc se tlanahuatili para nimitzcamanalhuis chicahuac.

⁷ Xiya huan xiquilhuiti Jeroboam nopa camanali catli TOTECO toDios tiisraelitame nechmacatoc para ya. TOTECO quiijto: ‘Na nimitzquixti tlen tlatlajco ni masehualme huan nimitzchijqui titlanahuatijquetl ipan ni noisraelita masehualhua.

⁸ Na nijcuili tequiticayotl iixhui David huan nimitzmacac ta. Pero ta amo tielqui quen David, notequipanojca, catli quichijqui nochi notlanahuatilhua, huan nechtoquili ica nochi iyolo huan quichijqui catli xitlahuac noixpa.

⁹ Ta achi más tijchijqui catli amo cuali que nochi sequinoc catli itztoyaj achtihuiya. Pampa timochihuilitoc tlaixcopincayome tlen tepostli huan tiquinita quen modioses para techcualancamacas. Huan pampa timoicancueptoc ica na,

¹⁰ yeca nijtlamiltis motequiticayo para amo huelise tlanahuatise moconehua. Huan nijchihuas ma miquica nochi oquichpilme huan telpocame catli moaxcahua ipan tlali Israel masque moconehua ica moxinach o tiquincojtoc para mitztequipanose. Amo aqui mocahuas para itztos. Niquintlamiltis nochi moteiximatcahua quen nicochpanas huacax cuitlatl hasta amo tleno mocahuas.

¹¹ “ ‘Chichime quincuase moteiximatcahua catli miquise ipan altepetl. Huan catli miquise ipan cuatitlamitl quincuase totome catli nacacuaj pampa quej nopa na ni-amoTECO niqijtojtoc.’ ”

¹² Huan teipa nopa tlajtol pannextijquetl Ahías quiilhui isihua Jeroboam: “Ximoquetza huan xiya mochaj. Huan quema tijtlalis se moicxi ipan nopa altepetl, nopa piloquichpiltzi miquis.

¹³ Huajca nochi tlali Israel ehuan chocase huan quitlalpachose pampa san ya tlen nochi ichaj ehuan Jeroboam quinpiyas catli quitlalpachose pampa san ya ipan nochi iteiximatcahua Jeroboam quiyolpactía TOTECO toDios tiisraelitame.

¹⁴ Teipa TOTECO quitlananas ipan tlali Israel seyoc tlanahuatijquetl huan yaya quintzontlamiltis nochi ichaj ehuan Jeroboam quema tlanahuatis. Quena, nimantzi quichihuas.

¹⁵ TOTECO quintzejtelos Israel ehuan san quen se hueyi hueyatl quintzejtelohua nochi acacuame. Huan quen se quimacui xihuitl catli amo quinequi ma elto ipan imila, quinquixtis israelitame tlen ni cuali tlali catli quinmacac ininhuejcapan tatahua, huan quinmajcahuas más para neca tlen nopa hueyatl Eufrates, pampa quinchijchijtoque nopa tlaquetzalme catli ipan quinpiyaj nopa fiero tlaixcopincayome para nopa tiotzi catli itoca Asera huan quinhueyichijtoque huan quicualancamacatoque TOTECO.

¹⁶ Toteco Dios quintlahuelcahuas israelitame pampa tlajtlacolchijtoc Jeroboam huan quinnextilijtoc israelitame nojquiya ma quichihuaca quen ya.”

¹⁷ Huajca isihua Jeroboam moquetzqui huan yajqui huan ajsito ipan altepetl Tirsa. Huan quema ya calactiyohuiyaya ipan ipuerta nopa altepetl, nopa piloquichpiltziti mijqui.

¹⁸ Huan quitlalpachojque huan quichoquilijque nochi israelitame quen quiijtojtoya TOTECO ica nopa tlajtol pannextijquetl Ahías catli elqui itequipanojca.

¹⁹ Huan nochi sequinoc tlamantli catli quichijqui Jeroboam, huan nopa hueyi tlahuilancayotl catli quichijqui, huan quen tlanahuati, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

²⁰ Huan Jeroboam tlanahuati 22 xihuitl. Huan quema mijqui, pejqui tlanahuatía icone catli itoca Nadad.

Roboam tlanahuati ipan tlali Judá

²¹ Ipan tlali Judá tlanahuatiyaya Roboam catli eliyaya icone Salomón. Quipiyayaya 41 xihuitl quema pejqui tlanahuatía, huan tlanahuati 17 xihuitl nepa ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl catli TOTECO quitlapejpeni ipan nochi altepeme tlen israelitame para quihuicas itoca para nozona itzto. Inana Roboam itoca Naama huan elqui se amonita sihuatl.

²² Huan quema Roboam tlanahuatiyaya ipan tlali Judá, nopa Judá ehuan quichijque catli amo cuali iixpa TOTECO huan más quicualancamacaque. Inintlajtlacol elqui más que catli inintatahua quichijtoyaj.

²³ Inijuanti quichijchijque pilcaltzitzi para tiotzitzi huan quimontonojque teme catli quintaque para tlatzejtzeloltique huan nojquiya quinchijchijque tlaquetzalme ica nopa fiero tlaixcopincayome para nopa tiotzi itoca Asera huan quitlalijque campa hueli ipan tepeme huan inintzala huejhueyi cuame.

²⁴ Huan nojquiya ipan nopa tlali itztoyaj tlacame catli tequitque campa momatque quinhueyichihuj inintlaixcopincayohua. Inintequi elqui para quinselise tlacame huan quichihuase catli fiero ininhuaya. Huan quintocaxtiyayaj sodomitame. Huan nopa sodomitame quichijque nochi nopa tlamantli tlajtlacoli catli quichihuayayaj nopa sequinoc xinachtli masehualme catli TOTECO quintojtocatoya iniixpa israelitame.

Sisac quihuilanaco Jerusalén

²⁵ Huan quema Tlanahuatijquetl Roboam yohuiyaya para macuili xihuitl para tlanahuatis, hualajqui Sisac ica isoldados para quihuilanacoj altepetl Jerusalén. Yaya elqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto.

²⁶ Huan Sisac quincuili miyac tomi huan tlamantli tlen oro huan tlen patiyo ipan ichaj TOTECO. Nojquiya quicuili iricojyo ipan nopa cali tlen tlanahuatijquetl. Senquistoc nochi quiichtequilijque. Huan quihuicaque nochi tepos yolixtzajcayotl tlen oro catli Salomón quisencajtoya para quitequihuse isoldados para ica momanahuse ipan tlahuilancayotl.

²⁷ Huajca quen ipatlaca nopa tepos yolixtzajcayotl tlen oro, tlanahuatijquetl Roboam quichijchijqui tlen bronce huan quinmacac nochi tlayacanani tlen soldados catli tlamocuitlahuía inechca nopa puerta tlen ichaj.

²⁸ Quema nopa tlanahuatijquetl yajqui ipan ichaj TOTECO, itlamocuitlahuijcahua quihuicayayaj nopa tepos yolixtzajcayome. Huan quema mocuepqui ichaj, quitlalijque ipan inincuarto nopa tlamocuitlahuiani.

²⁹ Huan nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Roboam eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá.

³⁰ Huan tlatoctzitzi oncayaya miyac tlahuilancayotl ica Roboam huan Jeroboam.

³¹ Huan teipa mijqui Roboam huan quitlalpachojque ica ihuejcapan tatahua ipan Ialtepe David. Inana itoca eliyaya Naama huan ejqui ipan tlali Amón. Teipa pejqui tlanahuatía icone catli itoca eliyaya Abíam.

15

Abíam tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Abíam pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, yohuiyaya para 18 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel.

² Huan Abíam tlanahuati ipan altepetl Jerusalén eyi xihuitl. Inana itoca eliyaya Maaca catli elqui iichpoca Absalón.

³ Abíam quichijqui san se tlajtlacoli quej itata quichijtoya quema tlanahuatiyaya. Amo quipixqui iyolo xitlahuac iixpa TOTECO Dios catli elqui iTECO quen eliyaya iyolo David, ihueyi tata.

⁴ Pero pampa TOTECO quiicneli David, noja quinmacac tlanahuatili iixhuihua para tlanahuatise ipan caltlanahuatili ipan Jerusalén. Huan TOTECO quimacac Abíam se icone para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén quema yaya miquisquía.

⁵ Huan TOTECO quiicneli David pampa quichijqui nochi catli cuali iixpa TOTECO. David amo moyocatlali tlen TOTECO, niyon amo quema quitlahuelcajqui catli TOTECO quinahuatijtoya ipan nochi tonali tlen inemilis. San ipan nopa tlamantli tlen Urías nopa heteo tlatl, amo quipacti TOTECO catli quichijqui.

⁶ Huan oncayaya tlahuilancayotl ica Abíam, icone nopa mijcatzi Roboam, huan Jeroboam nochi tonali tlen ininnemilis.

⁷ Huan sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Abíam huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá.

⁸ Huan quema Abíam mijqui, quitlalpachojque campa itoca Ialtepe David. Huan tlanahuati icone catli itoca Asa.

Asa tlanahuati ipan tlali Judá

⁹ Huan Asa pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Jeroboam yohuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel.

¹⁰ Huan Asa tlanahuati 40 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Itoca ihueyi nana eliyaya Maaca iichpoca Absalón.

¹¹ Asa quichijqui catli cuali iixpa TOTECO quen ihueyi tata David quichijtoya.

¹² Quinquixti nopa tlacame catli quintocaxtiyaya sodomitame para ayacmo ma quichihuaca tlen hueli. Huan quiniycuini nochi tlaixcopincayome catli itata quinchijchijtoya.

¹³ Huan nojquiya quiquixtili ihueyi nana, Maaca, itequiticayo catli quipiyayaya quen nopa tenan sihua tlanahuatijquetl pampa quichijtoya se tlaquetzali ica nopa fiero tlaixcopincayome para nopa tiotzi Asera. Huajca Asa quitzontejqui nopa tlaquetzali huan quitlati nechca nopa atlajtli catli itoca Cedrón.

¹⁴ Pero campa tepeme amo senquistoc quiniycuini nochi nopa tlaixpame catli amo elqui quen tlanahuatili campa quihueyichijque TOTECO huan tlaixcopincayome san sejco. Pero Asa nejnenqui ica iyolo cuali iixpa TOTECO nochi inemilis.

¹⁵ Nojquiya Asa quitlali ipan itiopa TOTECO nopa oro, plata huan tlamantli catli tlahuel patiyoc catli itata huan ya quiyocatlalijtoya para quimacas TOTECO.

Asa huan Ben Adad mohuampoxchijque

¹⁶ Huan ipan nochi inemilis Tlanahuatijquetl Asa oncayaya tlahuilancayotl ica Baasa, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Baasa calajqui ipan tlali Judá huan quichijqui nelía cuali tlachijchihuali nopa altepetl Ramá para nopona mocahuase isoldados para quimocuitlahuise nopa ojtli. Huan quitzajqui nopa ojtli para amo aqui huelis quisas, niyon calaquis tlen itlal Tlanahuatijquetl Asa ipan tlali Judá.

¹⁸ Huajca quema Baasa calactoya ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Asa quicuic nochi plata huan oro catli eltoya ipan itiopa TOTECO huan ipan ichaj, huan quitlali nochi ininmaco itequipanojcahua. Huan quintitlanqui ma quiitatij Tlanahuatijquetl Ben Adad ipan altepetl Damasco ipan tlali Siria, catli eliyaya icone Tabrimón huan iixhui Hezión. Huan quihui:

19 “Ma tijchihuaca se camanal sencahuali san sejco quen totatahua quipixque. Xiquita, nimitztitlanilía se nemactli tlen oro huan plata. Xijsosolo ama nopa camanal sencahuali ica nopa tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel para yaya ma nechtalcahui huan ayacmo nechcuatotonis.”

20 Huan Ben Adad quiseli nochi tlen quiilhujtoya nopa tlanahuatijquetl Asa huan quintitlanqui nopa tlayacanani tlen soldados para ma quihuilanatij se quesqui altepeme ipan tlali Israel. Huan quintitlanqui nopa altepeme tlen Ijón, Dan, Abel Bet Maaca huan Cineret huan nochi altepeme tlen tlali Neftalí.

21 Huan quema Baasa quimatqui ya nopa, ayacmo quisencajqui altepetl Ramá. Huan mocuepqui ipan altepetl Tirsa ipan itlal.

22 Huajca Tlanahuatijquetl Asa tlatitlanqui ma quinnotzatij nochi Judá ehuan para ma mosentilise huan para ma amo polihui niyon se. Huan quinquimacac ma quisosoloca nochi teme huan nochi cuame catli Tlanahuatijquetl Baasa quitequihuyaya para quichihuas más cuali nopa altepetl Ramá. Huan Tlanahuatijquetl Asa quitequihui ya nopa para quinsencahuas altepeme Geba huan Mizpa ipan inintlal iixhuihua Benjamín.

Asa mococo huan mijqui

23 Nopa sequin tlamantli catli panoc ipan itequi Asa, huan nochi ichicahualis huan nochi catli quichijqui, huan nopa altepeme catli quisencajqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. Quema eliyaya huehuentzi, quipixqui se cocolistli ipan iicxihua.

24 Huan teipa mijqui huan quitlalpachojque campa ihuejcapan tatahua quintlalpachojtoyaj ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Teipa pejqui tlanahuatía icone catli itoca Josafat.

Nadab tlanahuati ipan tlali Israel

25 Quema Asa yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, Nadab, icone Jeroboam, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan Nadab tlanahuati para ome xihuitl.

26 Pero quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO, huan quichijqui tlajtlacoli quen itata quichijtoya. Huan nojquiya quinchijqui nochi israelitame ma tlajtlacolchihuaca.

27 Pero Tlanahuatijquetl Baasa, icone Ahías, catli huala ipan ihueyi familia Isacar, motlananqui ininhuaya sequinoc ihuampoyohua huan quimicti Nadab nepa ipan Gibetón, se altepetl tlen filisteo masehualme pampa Nadab huan nochi iisraelita soldados quiyahualojtoyaj nopa altepetl Gibetón para quihuilanas.

28 Baasa quimicti Nadab quema Asa yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá. Huan teipa Baasa mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

29 Huan nima quema Baasa pejqui tlanahuatía, quinmicti nochi iteiximatcahua Jeroboam quen TOTECO quijtoytaya ica itequipanojca Ahías catli ehua ipan altepetl Silo para panos. Huan amo aqui quicajqui ma itzto.

30 Quej ni elqui pampa Jeroboam tlahuel tlajtlacolchijtoya huan quichijqui para ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame. Huan tlahuel quicualani TOTECO ininDios israelitame.

31 Nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Nadab huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

32 Huan nochi tonali ipan inintlalanhuatilis oncayaya tlahuilancayotl ica Tlanahuatijquetl Asa ipan Judá huan Baasa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

Baasa tlanahuati ipan tlali Israel

³³ Huan quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Baasa, icone Ahías, ipan tlali Israel nepa ipan altepetl Tirsa. Huan Baasa tlanahuati 24 xihuitl.

³⁴ Huan quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO huan quisenhuiquili qutoquili ifiero ojhui huan itlajtlacol Jeroboam pampa quinmacayaya israelitame tlaixcopincayome para ma ica quihueyichihuaca Toteco huan yeca quinchijqui ma tlajtlacolchihuaca.

16

¹ Ipan nopa tonali nopa tlajtol pannextijquetl Jehú quimacac Tlanahuatijquetl Baasa se camanali tlen se tlaijiyohuistli catli TOTECO quititlaniyaya. Huan quiilhui:

² “Na nimitztlananqui ipan tlaltejpocli para nimitzchihuas titlanahuatijquetl campa noisraelita masehualhua, pero ta tinejntoc ipan ifiero ojhui Jeroboam. Ta tijchijtoc ma tlajtlacolchihuaca noisraelita masehualhua. Huan tijchijtoc ma nicualani miyac por motlajtlacol.

³ Yeca ama nimitztzontlamiltis ta huan nochi mochaj ehuani quen nijchijqui ica nochi iteiximatcahua Jeroboam catli elqui icone Nabat.

⁴ Huan moteiximatcahua catli miquise ipan altepetl quincuase chichime, huan catli miquise ipan cuatitlamitl, quincuase nopa totome catli nacacuj.”

⁵ Huan nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Baasa huan nochi catli quichijqui huan nopa chichahualistli catli quipixqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

⁶ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Baasa, quitlalpachojque ipan altepetl Tirsa. Teipa tlanahuati icone catli itoca Ela.

⁷ Huajca ni camanali tlen TOTECO catli quimacatoya Jehú nopa tlajtol pannextijquetl catli icone Hanani, elqui para Tlanahuatijquetl Baasa huan para ichaj ehuani pampa yaya quichijtoya nochi catli amo cuali iixpa TOTECO. Huan ica nochi catli quichijqui tlahuel quicualancamacac TOTECO. Yeca TOTECO quinixpolihuilti quen quichijqui ica Jeroboam.

Ela huan Zimri tlanahuatijque ipan Israel

⁸ Quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 26 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Ela, icone Baasa, ipan tlali Israel. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Tirsa huan tlanahuati ome xihuitl.

⁹ Pero Zimri, se itlapalehuijca Ela, catli quimocuitlahuiyaya tlajco imiyaca itepos carros para tlahuilancayotl, motlananqui ininhuaya sequinoc ihuampoyohua para quihuilanase Ela. Huajca se tonal quema tlaiyaya Ela ipan altepetl Tirsa ipan ichaj Arsa catli eliyaya se itlapalehuijca nojquiya huan imaco eliyaya nopa icaltlanahuatil, Ela tlaic hasta cuali moihuinti.

¹⁰ Huan nimantzi ajsito Zimri huan quimicti para ya quipatlas ipan itlanahuatilis. Ni tlamantli panoc quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 27 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá.

¹¹ Huan nima quema pejqui tlanahuatía Zimri ipan nopa caltlanahuatili ipan tlali Israel, quinmicti nochi iteiximatcahua huan ichampoyohua Baasa. Amo quicajqui ma itzto niyon se tlatatl tlen ichaj ehuani, iteiximatcahua o ihuampoyohua catli huelisquía momacuepase.

¹² Huan quej ni Zimri quintzontlamilti nochi iteiximatcahua Baasa quen TOTECO quiyolmelajtoya Baasa ica nopa tlajtol pannextijquetl Jehú.

¹³ TOTECO quintlatzacuilti por nochi itlajtlacolhua Baasa huan icone, Ela. Pampa inijuanti quichijque ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame pampa quin fuerzajhuijque ma quinhueyichihuaca tlaixcopincayome tlen sequinoc altepeme, huan yeca TOTECO ininDios israelitame tlahuel cualanqui ininhuaya por inintlajtlacolhua.

¹⁴ Nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

¹⁵ Huan quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 27 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Zimri, huan tlanahuati san chicome tonali ipan altepetl Tirsá. Huan nochi israelita soldados itzttoyaj nechca nopa filisteo altepetl catli itoca Gibetón pampa quihuilanayayaj.

¹⁶ Huan nopa soldados catli mochijtoyaj nechca altepetl Gibetón, quimatque para Zimri quimicti Tlanahuatijquetl Ela. Huajca nochi nopa israelitame quitlapejpenijque Omri para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Omri eliyaya se hueyi tlayacanquetl tlen soldados.

¹⁷ Huajca Omri huan nochi nopa israelita soldados quicajtejque altepetl Gibetón huan yajque quihuilanatoj altepetl Tirsá.

¹⁸ Huan quema Tlanahuatijquetl Zimri quiitac para nopa israelita soldados ya qui-itzquitoyaj nopa altepetl, motzajqui ipan nopa caltlanahuatili. Huan quilemenalti nopa cali campa hueli huan nozona calijtic mijqui.

¹⁹ Mijqui por nopa tlajtlacoli catli quichijtoya pampa quichijqui nochi catli amo cuali iixpa TOTECO. Nejnenqui ipan ifiero ojhui Jeroboam huan ica nopa tlajtlacoli catli quichijqui para ma quinhueyimatica teteyome ihuaya Toteco, quinnextili israelitame ma tlajtlacolchihuaca.

²⁰ Huan nochi catli quichijqui Zimri huan quenicatza quisencajqui para quimictis Tlanahuatijquetl Ela eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Omri tlanahuati ipan tlali Israel

²¹ Huajca nopa israelita masehualme motlajcoxelojque ica ome tlanamiquilistli. Tlajco inijuanti quinequiyayaj para Tibni, icone Ginat, ma elis tlanahuatijquetl. Huan nopa seyoc tlajco quinequiyayaj Omri.

²² Pero nopa tlajco israelitame catli quitoquilijque Omri huelque más que catli quitoquilijque Tibni, icone Ginat. Huajca quimictijque Tibni, huan Omri mochijqui tlanahuatijquetl.

²³ Quema Asa yohuiyaya para 31 xihuitl para tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Omri ipan tlali Israel huan tlanahuati 12 xihuitl ica nochi. Chicuse tlen nopa xihuitl, yaya tlanahuati ipan altepetl Tirsá.

²⁴ Huan Omri quicohuili Semer nopa cuatitlamitl campa ama eltoc nopa altepetl Samaria san ica 66 kilos tlen plata. Huan nozona quichijqui se altepetl huan quitocaxti Samaria por nopa tlatl catli achtihuiya eliyaya iaxca.

²⁵ Nochi catli quichijtoyajqui Omri elqui amo cuali iixpa TOTECO. Yaya quichijqui catli eliyaya más fiero que nopa sequinoc tlanahuatiani catli tlanahuatijque achtihui que ya.

²⁶ Nejnenqui ipan nochi iojhui Jeroboam, icone Nabat, huan quinhueyichijqui tlaixcopincayome huan quinchihualti nopa israelitame ma nojquiya tlajtlacolchihuaca. Yeca Omri tlahuel quicualancamacac TOTECO Dios.

²⁷ Nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Omri huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

²⁸ Huan Omri mijqui huan quitlalpachojque ipan altepetl Samaria, huan teipa pejqui tlanahuatía icone catli itoca Acab.

Acab tlanahuati ipan tlali Israel

²⁹ Tlanahuatijquetl Acab, icone Omri, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel quema Asa yohuiyaya para 38 xihuitl para tlanahuatis ipan tlali Judá.

³⁰ Huan Acab mosehui ipan altepetl Samaria huan tlanahuati ipan tlali Israel para 22 xihuitl. Huan Acab quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO. Quichijqui más amo cuali que catli quichijtoyaj nochi sequinoc tlanahuatiani achtihui que ya.

³¹ Yaya moilhui para amo quenijqui sintla tlajtlacolchihuas huan quintlatlajtis tlaixcopincayome quen quichijqui Jeroboam, icone Nabat. Huan Acab nojquiya mosihuajti ica Jezabel, iichpoca Et Baal nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Sidón. Huan pejqui quitlatlajtía huan quinhueyitlalia nopa teteyome tlen Baal.

³² Huan quichihuili Baal se tiopamitl huan tlaixpamitl ipan altepetl Samaria.

³³ Huan nojquiya quiquetzqui se tlaquetzali fiero para nopa tlaixcopincayotl Asera. Huan quej nopa Acab quichijqui noja más fiero huan más quicualancamacac TOTECO ininDios nopa israelitame huan amo quen quichijque nopa sequinoc tlanahuatiani catli tlanahuatijque achtihui que ya.

³⁴ Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Acab, Hiel, catli ehua Betel, sempa pejqui quisencahua nopa altepetl Jericó. Huan quema quitlali itzinpehualtil, mijqui iachtihui cone catli itoca Abiram. Huan quema quitlamilti huan quitlali nochi nopa puertas, mijqui icone teipa ejquetl catli itoca Segub. Nochi ya ni mochijqui quen TOTECO huejcajya quiilhuijtoya Josué, icone Nun, ma teyolmelahuas para panos.

17

Elías teyolmelahua para oncas tlahuaquistli

¹ Huan nopa tlajtol pannextijquetl Elías catli ejqui ipan Tisbe tlen tlali Galaad quiilhui Acab: “Temachtli nimitzilhuía amo tlaquiyahuis para se ome xihuitl, niyon huetzis ajhuachtli ipan tlali Israel hasta quema na niquijtos para oncas.”

² Huan TOTECO quiilhui Elías:

³ “Xiquisa nica huan xiya ica campa hualquisa tonati huan ximotlati nechca nopa atlatjtl catli itoca Querit catli mocahua ica campa hualquisa tonati tlen hueyatl Jordán.

⁴ Nopona huelis tiatlis ipan nopa atlatjtl huan niquinnahuatijtoc totome ma mitzhuiquilica motlacualis.”

⁵ Huajca Elías quichijqui catli TOTECO quinahuati huan yajqui para itztoti nechca nopa atlatjtl Querit, catli eltoc iixmelac nopa hueyatl Jordán.

⁶ Huan nopa totome quihuiquiliyaya pantzi huan nacatl mojmostla ica ijnaloc huan ica tiotlac, huan quiiyiyaya atl tlen nopa atlatjtl Querit.

⁷ Huan panoc miyac tonali huan teipa huajqui nopa atlatjtl Querit pampa amo tlaquiyajtoya ipan tlali Israel.

Elías yajqui altepetl Sarepta

⁸ Huajca TOTECO quiilhui Elías:

⁹ “Ximoquetza huan xiya ipan altepetl Sarepta ipan tlali Sidón huan xiitzto ipan nopa altepetl. Niquilhuijtoc se cahual sihuatl catli itztoc ipan nopa altepetl ma mitztlamaca.”

¹⁰ Huajca Elías moquetzqui huan yajqui nepa altepetl Sarepta. Huan quema ajsito ipan ipuerta nopa altepetl, quipanti se sihuatl cuapejpenayaya, huan ya quinojnotzqui huan quiilhui:

—Na nimitztlajtlanía techhualiquili se quentzi atl ipan se vaso para niquijis.

¹¹ Huan quema nopa sihuatl yohuiyaya para quicuiliti nopa atl, Elías sempa quinojnotzqui huan quiilhui:

—Nojquiya nimitztlajtlanía techhualiquili se achi pantzi.

¹² Huan nopa sihuatl quinanguili:

—Temachtli na amo nijpiya niyon se quentzi pantzi ipan tochaj. Pero nijpixtoc se achi harina huan se achi aceite huan ama nijsentilía se achi cuahuitl para niquicxitis para nocone huan na para tijcuase huan teipa timiquise ica mayantli.

¹³ Huan Elías quinanquili:

—Amo ximajmahui. Xiya xijsencahuati quen tiquijtojtoc. Pero achtihui ica nopa harina catli tijpiya xijchihua se torta tziqitetzi huan techhualiquili. Huan teipa xijsencahua seyoc para ta huan para mocone.

¹⁴ Pampa TOTECO toDios nochi israelitame quijto para amo tlamis nopa harina, niyon nopa aceite hasta nopa tonali quema TOTECO quichihuas ma tlaquiyahui ipan ni tlali Israel.

¹⁵ Huajca nopa cahual sihuatl yajqui huan quichijqui catli Elías quiilhuijtaya huan tlacuajqui Elías, huan nopa sihuatl huan icone. Huan quipixque tlacualistli para miyac tonali.

¹⁶ Amo tlanqui nopa harina campa quiajoctoya, niyon nopa aceite catli eltoya ipan se soqui xarro, san quen TOTECO quijtojtaya ica Elías.

¹⁷ Huan se tonali, huetzqui ipan se cocolistli icone nopa cahual sihuatl huan icocolis eliyaya tlhuel chicahuac. Ayacmo quipixqui pajtli huan mijqui.

¹⁸ Huajca nopa cahual sihuatl quiilhui Elías:

—¿Tlaque nijpiya ica ta tiitequipanojca Toteco Dios? ¿Tihualajtoc para techel-namiquiltis notlajtlacolhua huan tijchihuas ma miqui nocone?

¹⁹ Huan ya quiilhui:

—Techmaca mocone. Huajca Elías quicuic nopa piloquichpiltzi huan quihuicac campa ya mocahua huan quitlali nopa piloquichpiltzi ipan tlen ya itlapech.

²⁰ Huan nima motlatlajti ica TOTECO huan quiilhui: “NoTECO Dios, ¿para tlen tijchijtoc ma motequipacho nopa cahual sihuatl catli ipan ichaj nimocajtoc, huan tijchijtoc ma miqui icone?”

²¹ Huan teipa motejqui ipan nopa piloquichpiltzi eyi hueltas, huan quitzajtzili TOTECO huan quiilhui: “NoTECO Dios, nimitztajtlanía por favor, xijmaca itonal ni piloquichpiltzi para itztos.”

²² Huan TOTECO quitlacaquili catli tlajtlanqui Elías huan quichijqui para nopa piloquichpiltzi ma moyolcui.

²³ Huan Elías nimantzi quitlananqui nopa piloquichpiltzi huan quihuicac campa itztaya inana huan quiilhui:

—Xiquita mocone itztoc.

²⁴ Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Ama nelía nijmati cuali para ta tiitequipanojca Toteco Dios huan catli tiquijtohua nelía melahuac pampa huala tlen TOTECO.

18

Elías sempa moixnexti iixpa Acab

¹ Huan panoc miyac metztli huan ya yohuiyaya para eyi xihuitl amo tlaquiyahui quema TOTECO quinojnotzqui Elías huan quiilhui: “Xiya huan ximoixnextiti iixpa Tlanahuatijquetl Acab huan xiquilhui na nijchihuas ma tlaquiyahuis ipan ni tlali Israel.”

² Huajca Elías yajqui para moixnextiti iixpa Acab. Huan ipan nopa tonali nelía oncayaya se hueyi mayantli ipan estado Samaria campa Acab itztaya.

³ Huan Acab quinojnotzqui itlayacanca tequipanojca catli itoca Abdías catli imaco eliyaya icaltlanahuatil. Huan Abdías nelía qitoquili TOTECO ica nochi iyolo.

⁴ Se huelta quema Jezabel quinequiyaya quinmictis nochi itlajtol pannextijcahua TOTECO, Abdías quintlati 100 itlajtol pannextijcahua ipan ome huejhueyi ostome; 50 quintlati ipan se ostotl huan seyoc 50 ipan seyoc ostotl. Huan quinmacayaya atl huan tlacualistli.

⁵ Huan Acab quiilhui Abdías:

—Monequi ma tijtlachilica ipan nochi tlali Israel campa onca amelme ipan atlajtli huan tiqitase sintla hueli tijpantise xihuime para tiquintlamacase masque se ome tocahuayojhua huan tomulas para amo nochi miqoise.

⁶ Huajca quixelhuilijque nopa tlali ica ome para sesen yas ipan se tlajco huan quitemos xihuime huan seyoc yas ipan ne se tlajco. Huan Acab yajqui ipan se ojtli iseltzi huan Abdías yajqui ipan seyoc ojtli iseltzi.

⁷ Huan quema nejnentiyo huiyaya Abdías ipan ojtli, monamijqui ihuaya Elías. Huan quema quiiximatqui, motlancuaquetzqui iixpa huan quiilhui:

—¿Nelía ta, tinoteco Elías?

⁸ Huan Elías quiilhui:

—Quena, naya.

Huan teipa quiilhui:

—Xiya, xiquilhuiti moteco Acab para na niitztoc nica.

⁹ Huan Abdías quinanguili:

—¿Tlaque tlajtlacoli nijchijtoc na para techtemactilis ica Acab para ma nechmicti?

¹⁰ Nopa Tlanahuatijquetl Acab mitztemojtoc ipan nochi tlalme huan nochi ipan pilaltepertzitzi campa hueli. Huan nochi tlanahuatiani quiilhuijtoque para amo mitzitztoque. Huan Acab quin fuerzajhuijtoc nochi tlanahuatiani ma tlatestigojquetzaca sintla melahuac amo mitzitztoque.

¹¹ ¡Huan ama techtlajtlanía ma niya huan ma ni quilhui para tiitztoc nica!

¹² Quema na ya niyajtos, huelis Itonal TOTECO mitzhuicas seyoc lado campa na amo nijmati. Huan quema na ni quilhuis Acab tiitztoc nica, yaya mitztemoqui huan sintla amo mitzpantis, nechmictis. Huan na ni quicnelijtoc huan nijtequipanojtoc noTECO tlen notelpocaya.

¹³ ¿Amo aquí mitzpohuilijtoc catli nijchijqui quema Jezabel quinmictiyaya itlajtol pannextijcahua TOTECO? Na ni quintlali se ciento tlajtol pannextiani ipan ome ostotl huan ni quinmacatoc atl huan tlacualistli.

¹⁴ ¿Huan ama ta techilhuía ma niya ni quilhuiti noteco Acab para tiitztoc nica? Sintla niyas, temachtli nechmictis.

¹⁵ Huan Elías quinanguili:

—Nijtestigojquetza iixpa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, ama na noseltzi nimoixnextis iixpa Acab.

¹⁶ Huajca Abdías yajqui quitemoto Acab huan quiyolmelahuato. Huan Acab hualajqui huan quinamiquico Elías.

Elías mopanti ihuaya Acab

¹⁷ Huan quema Acab quiitac Elías, quiilhui:

—¿Ta catli ti quincuesolmacatoc israelitame?

¹⁸ Huan Elías quinanguili:

—Na amo ni quinmacatoc israelitame tequipacholi, pero ta quena, ininhuaya mochaj ehuan anquinmacatoque tequipacholi pampa anquicajtejque itlanahuatilhua TOTECO para anquinhueyichihuase nopa tlaixcopincayome tlen Baal.

¹⁹ Huajca ama xiquinnahuati motequipanojcahua ma quinsentilica nochi israelitame ipan nopa tepetl catli itoca Carmelo, ica nochi nopa 450 itlajtol pannextijcahua Baal huan nopa 400 itlajtol pannextijcahua Asera, catli Jezabel quintlamarca.

Elías ihuaya itlajtol pannextijcahua Baal

²⁰ Huajca Acab quinnotzqui nochi israelitame huan nochi tlajtol pannextiani ipan nopa tepetl Carmelo.

²¹ Huan monechcahui Elías iniixpa nochi israelitame, huan quinilhui:

—¿Hasta quema tlamis anquipyase ome amotlalnamiqulis? Sintla TOTECO yaya Dios, xijtoquilica. Huan sintla Baal yaya Dios, ya xijtoquilica.

Huan nopa israelitame amo tleno tlananquilijque.

²² Huan Elías sempa quinilhui nopa israelitame:

—San na noseltzi nimocajtoc niitlajtol pannextijca TOTECO, pero tlajtol pannextiani tlen Baal itztoque 450 tlacame.

²³ Huajca ama xiquinhualicaca ome torojme. Huan amojuanti ximocuilica se, huan xijhuejhueloca huan xijtlalica iixco nopa cuahuitl ipan nopa tlaixpamitl. Pero amo xijtlalica tlitl itla. Huan na nijcualtlalis nopa seyoc toro huan nijtlalis iixco nopa cuahuitl ipan itlaixpa noTeco Dios, pero amo nijtlalis tlitl itla.

²⁴ Huan nimantzi ximotlatlajtica ica amotlaixcopincayohua, huan na nimotlatlajtis ica Toteco Dios. Huan yaya catli tlananquilis huan quititlanis tlitl para quinamiquis nopa cuahuitl, yaya nopa catli quinextía para melahuac yaya Toteco Dios. Huan nochi nopa israelitame quiilhuijque para, quena, cualtitoc.

²⁵ Huajca Elías quinilhui nopa itlajtol pannextijcahua Baal:

—Xijtlapejpenica se tlen nopa ome torojme huan xijcualtlalica achtihui amojuanti, pampa amojuanti anmiyaqui. Huan ximotlatlajtica ica amodios, pero amo xijtlalica tlitl itla.

²⁶ Huajca injuanti quicuique se toro huan quisencajque, huan pejque motlatlajtía ica Baal. Huan quitzajtzilijque tlen ijnaloc hasta tlajcotona. Huan quiijtohuayayaj: “¡Baal, technanquili!” Pero amo aqui quinnanquili niyon amo quintoscacajque. Huan injuanti pejque huitonij chicahuac inechca nopa tlaixpamitl catli quichijchijtoyaj.

²⁷ Huan ica tlajcotona Elías pejqui quinpinajtía huan quinilhui:

—Xitzajtzica más chicahuac pampa yaya se dios. Huelis se tlenijqui moyolilhuía, o huelis quiipya se tequitl, o huelis yohui ipan se ojtli, o huelis cochtos, huan monequi anquiixitise.

²⁸ Huan injuanti tzajtzique más chicahuac huan mohuataniyayaj ica cuchillos huan ica cuatlamintli catli huehueyac hasta quisqui inieso quen momajtoyaj quichihuaj.

²⁹ Huan quej nopa panoc tlajcotona huan injuanti quisenhuiquilijque cuatzajtzij, huan huitonij quen locojme hasta ajsic hora para quitencahuase nopa tlacajcahualistli ica tiotlac para TOTECO. Pero amo aqui quitoscacajque, niyon amo aqui quinnanquili, niyon amo aqui quinchihuili cuenta.

³⁰ Huajca Elías quej ni quinilhui nochi nopa israelitame:

—Technechahuica na.

Huan nochi israelitame monechcahuijque campa ya. Huan Elías quicualtlali nopa tlaixpamitl tlen TOTECO catli tlahuac sosolijtoya.

³¹ Huan Elías quicuic 12 teme catli quinnextiyaya sesen iconehua Jacob catli TOTECO quitocaxpatlatoya huan quitocaxti Israel.

³² Huajca ica nopa teme quisencajqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan teipa quichijqui se aojtli patlahuac yahualtic tlen nopa tlaixpamitl huan nopa axochili quicuisquía se 20 litros tlen cuayolotl.

³³ Huan nimantzi quicualtlali nopa cuahuitl, huan quihuejhuelo nopa toro huan quitlali iixco nopa cuahuitl.

³⁴ Huan quinilhui:

—Xijtemitica nahui huejhueyi comitl ica atl huan xijtoyahuaca ipan nopa tlacajcahualistli huan nopa cuahuitl.

Huan injuanti quichijque huan teipa sempa quinnahuati:

—Xijchihuaca sempa.

Huan sempa quichijque quen quichijtoyaj achtihui. Huan quinilhui:

—Sempa xijchihuaca ica expa.

Huan quichijque ica expa.

³⁵ Huan huajca nopa atl hasta motlalohuayaya yahualtic campa nopa tlaixpamitl, huan temitiyaya nopa aojtli.

³⁶ Huan quema ajsic hora para quitencahuase nopa tlacajcahualistli ica tiotlac para TOTECO, nopa tlajtol pannextijquetl Elías monechcahui campa tlaixpamitl huan motlatlajti ica TOTECO huan quijto: “TOTECO Dios, ta catli tiiTeco tohujcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Israel, xijchihua ama ma quimatica para ta tiToteco huan toDios tiisraelitame huan para na nimotequipanojca. Xijpannexti para na nijchijtoc nochi ya ni pampa technahuatijtoc.

³⁷ TOTECO, technanquili, para nopa masehualme ma quimatica para ta nelía tiDios huan para ama tiquinnotza ma mocuepaca ica ta.”

³⁸ Huajca ipan nopa tlatoctzi, huetzqui se tlitl tlen TOTECO, huan quitlamitlati nopa tlacajcahualistli, nopa cuahuatl, nopa teme, nopa tlaltejpocitli huan hasta quitlamihuatzqui nochi nopa atl catli oncayaya ipan nopa aojtli.

³⁹ Huan quema quiitaque nopa tlamantli, nochi nopa israelitame motlancuaquetzque huan quijtojque: “¡TOTECO yaya Dios! ¡TOTECO yaya Dios!”

⁴⁰ Huajca Elías quinilhui:

—Xiquinitzquica itlajtol pannextijcahua Baal para amo ma cholo niyon se.

Huan inijuanti quinitzquijque huan Elías quinhuicac ipan nopa atlajtli catli itoca Cisón huan nopona quinmicti.

Elías motlatlajtia para ma tlaquiyahui

⁴¹ Huajca Elías quiilhui Acab:

—Xiya xitlacuati huan xiatliti pampa ya nijcaqui para monechcahuía atl huan tlaquiyahuis tlahuel chicahuac.

⁴² Huajca Acab yajqui tlacuato huan atlito. Huan Elías tlejcoc hasta itzonatipa tepetl Carmelo, huan motlancuaquetzqui huan ixayac ajsic hasta itlancuaco.

⁴³ Huan quiilhui itequipanojca:

—Xiya huan xitlachiya para campa hueyi atl sintla tiquita mixtli.

Huajca ya yajqui huan tlachixqui. Huan teipa mocuepqui huan quiilhui:

—Amo tleno niquita.

Huan chicome hueltas Elías quiilhui:

—Xiya sempa xijtlachiliti.

⁴⁴ Ica chicome huelta yajqui huajca teipa mocuepqui huan quiilhuico:

—Na niquita se mixtli tziquitetzi san quen imax se tlatatl catli motlanana ipan hueyi atl.

Huan Elías quiilhui:

—Xiya xiquilhuiti Acab ma tlejco ipan itepos carro huan ma quisa nimantzi para ichaj para nopa atl amo quitzacuilis.

⁴⁵ Huajca Acab tlejcoc ipan itepos carro huan yajqui hasta nopa altepetl Jezreel. Huan ilhuicactli mochijqui yayahuic ica mixtli huan hualajqui miyac ajacatl huan huetzqui atl nelchicahuac.

⁴⁶ Huan TOTECO quimacac miyac chicahualistli Elías huan yaya quiilpi iyoyo huan quicalaqui ipan itzinquechilpica huan motlalojtejqui. Huan motlalo chicahuac huan quitlayacancuili Acab ipan itepos carro ica cahuyojme hasta ajsito ipan altepetl Jezreel.

19

Elías mochololti huan yajqui hasta Horeb

¹ Huan Acab quipohuili isihua Jezabel nochi catli Elías quichijtoya huan quenecatza quinmictijtoya nochi itlajtol pannextijcahua Baal.

² Huajca Jezabel quinahuati se tlayolmelajquetl ma quiilhuiti Elías: “Ma nechmictica nopa dioses sintla para mostla ipan ni hora amo nimitzmictijtoc, ta Elías, quen tiquinmicti itlajtlotl pannextijcahua Baal.”

³ Huajca quema Elías quimatqui para quinequiyaya quimictise, motlanantejqui huan cholojtejqui para quimanahuis inemilis. Huan yajqui ipan altepetl Beerseba ipan tlali Judá, huan nozona quicajtejqui itequipanojca.

⁴ Teipa Elías nejnenqui semilhuitl hasta nopa huactoc tlali, huan mosehuito itzintla se cuahuitl catli amo quiapiya miyac ixihuiyo huan quinequiyaya ma miqui. Quiilhui TOTECO: “¡Ya cuali noTECO! ¡Techquixtili nonemilis! ¡Pampa na amo más nicuali que notatahua!”

⁵ Huan motejqui itzintla nopa cuahuitl catli amo quiapiya miyac ixihuiyo. Huan quema cochoya, se itequihua TOTECO quiojolini huan quiilhui: “Ximehua huan xitlacua.”

⁶ Huajca Elías isac, huan quiitac nechca itzontla eltoya se pantzi catli icsitoya ipan teme catli totonic huan ihuaya eltoya se comitl temitoc ica atl. Huajca mejqui, huan tlacuajqui huan teipa sempa cochqui.

⁷ Pero nopa itequihua TOTECO ica ompa quiojolini huan quiilhui: “Ximehua huan sempa xitlacua huan xiatli pampa tlahuel hueyi ojtli mitzpolohua noja.”

Elías ipan Horeb

⁸ Huajca mejqui huan tlacuajqui huan atlic. Huan nopa tlcualistli quimacac fuerza para nejnemis 40 tonali huan 40 yohuali hasta ajsito ipan nopa tepetl Horeb [19:8 Tepetl Horeb nojquiya itoca tepetl Sinaí.], nopa tepetl tlen Toteco Dios.

⁹ Huan quema ajsito nozona, calajqui ipan se tecacahuatl huan nozona panoc nopa yohuali. Pero se camanali tlen TOTECO ajsic campa ya huan quiilhui: “¿Tlaque tijchihua nica, Elías?”

¹⁰ Huan Elías quinanguili: “Tlahuel nimitztlasomajtoc TOTECO, ta Catli Tiquinyacana Nochi Motequihuaicahua Ma Tlatlanitij. Huan nopa israelitame quitlahuelcajtoque nopa camanal sencahuali catli tijchijqui ininhuaya, huan quisosolojtoque motlaixpahua huan quinmictijtoque ica machete nochí motlajtlotl pannextijcahua. Huan san na noseltzi nimocajtoc para nimitztequipanos. Huan ama nechtemohuaj para nechmictise nojquiya.”

¹¹ Huan TOTECO quiilhui: “Xiquisa calteno huan ximoquetza noixpa ipan ni tepetl.” Huajca Elías moquetzqui nozona. Huan TOTECO panoc huan se chicahuac ajacatl quitzohuitejqui nopa tepetl hasta tlapantejque huejhueyi teme iixpa TOTECO. Pero TOTECO amo itztoya ipan nopa ajacatl. Teipa quema ya panotoya nopa ajacatl mojmolini nopa tlali. Pero TOTECO amo itztoya ipan nopa mojmolinistli tlen tlali.

¹² Huan quema ya mojmolinijtoya nopa tlali, teipa oncac se hueyi tlitl, pero TOTECO amo itztoya ipan nopa tlitl. Huan quema ya panotoya nopa tlitl, Elías quicajqui quen acajya quiichtaca camanahuiyaya ica yamanic.

¹³ Huan quema Elías quicajqui, moixtajqui ica iyoyo, panquisqui huan moquetzqui campa calajqui ipan nopa tecacahuatl. Huan teipa quicajqui se catli quiilhui: “¿Tlaque tijchihua nica Elías?”

¹⁴ Huan ya quinanguili: “Tlahuel nimitztlasomati TOTECO, ta Catli Tiquinyacana Nochi Motequihuaicahua Ma Tlatlanitij. Huan israelitame quitlahuelcajtoque nopa camanal sencahuali catli tijchijqui ininhuaya, huan quisosolojtoque motlaixpahua huan quinmictijtoque ica machete motlajtlotl pannextijcahua. Huan san na noseltzi nimocajtoc para nimitztequipanos huan nechtemohuaj para nechmictise nojquiya.”

¹⁵ Huan TOTECO quiilhui: “Ximocuepa ica campa tihualajqui huan xiya ipan huactoc tlali ipan tlali Damasco. Huan quema tiajsis nozona, xitzonalti ica aceite Hazael para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Siria.

¹⁶ Huan Jehú, iixhui Nimsi, ticaltis para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Huan Eliseo, icone Safat, catli ehua Abel Mehola, xijtzonalti ica aceite para ma eli se tlajtol pannextijquetl quen mopatlaca ta.

¹⁷ Huan catli mochololtis tlen imachete Hazael, Jehú quimictis huan catli mochololtis tlen imachete Jehú, Eliseo quimictis.

¹⁸ Huan noja niquinpiya seyoc 7 mil masehualme ipan tlali Israel catli amo motlancuaquetzque iixpa Baal, niyon amo quitzoponijque itlaixcopincayo.”

Elías quinozqui Eliseo

¹⁹ Huajca Elías yajqui huan quipanti Eliseo, icone Safat, tlalpoxoniyaya ipan se milcahuali ica 12 pares torojme catli tlalpoxoniyayaj ica se tepos arado huan yaya yohuiyaya iniica quinqtequihuiyaya. Huan Elías yajqui campa itztoya Eliseo huan quitlalili iyoyo catli huehueyac tlen se tlajtol pannextijquetl.

²⁰ Huajca Eliseo quincatejqui nopa torojme catli quinqtequihuiyaya huan motlalojti-hualajqui iica Elías, huan quiilhui:

—Nimitztlajtlanía techcahuili ma nijtzoponiti notata huan nonana, huan teipa nimitztoquilis.

Huan Elías quiilhui:

—Xiya, pero ximonejnehuili catli nimitzchihuilijtoc.

²¹ Huajca Eliseo quicajqui Elías huan mocuepqui. Huan quinozqui ome itorohua, huan quinozqui, huan quicacatzco innacayo huan quinqtlamacac nopa masehualme catli itztoyaj nozona. Teipa yajqui ihuaya Elías huan mochijqui itemach.

20

Acab quinquilanqui nopa Siria ehuan

¹ Teipa Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen tlali Siria quinqsentili nochi isoldados, huan 32 tlanahuatiani tlen sequinoc tlamme ica inintepos carrojhua huan inincahuayos. Huan yajque ipan nopa altepetl Samaria, nopa tlayacanca altepetl ipan tlali Israel huan quiyahualotoj huan quinquilanatoj.

² Huan quinquahuati se tlayolmelajquetl ma quiquitati Acab catli elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan ma quiilhui:

³ “Quej ni quiquitohua Ben Adad: ‘Noaxca nochi moplata huan mooro huan nopa mosihuajhua huan moconehua catli achi más yejectziti.’ ”

⁴ Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quinquanquili huan quiilhui: “Cualtitoc, elis san quen ta tiquiquitohua, tinoteco. Nochi catli nijpiya ta moaxca.”

⁵ Huan teipa nopa tlayolmelahuani sempa hualajque quiquitacoj Acab huan quiilhuijque: “Ben Adad quej ni quiquitohua: ‘Na nitlatitlanqui ma mitzilhuitij para techmacas nochi moplata, mooro, mosihuajhua, moconehua huan nochi catli tijpiya.’ ”

⁶ Mostla ipan ni hora niquintitlanis notequipanojcahua campa tiiztoc, huan injuanti tlajtlachiyase cuali ipan mochaj huan ininchajchaj motequipanojcahua. Huan quiquise huan quiquihualicase nochi catli ipati anquixtoque.’ ”

⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinqnotzqui nochi huehue tlacame ipan itlal huan quinquilhui:

—Xiquitaca, nopa tlatatl quitemohua cualantli. Na ya niquihuilijtoc huelis quinquicas nosihuajhua, moconehua, noplata huan nooro.

⁸ Huan nochi nopa huehue tlacame huan tlayacanca israelitame quinquanquiliijque:

—Amo xijchihuili cuenta, niyon amo xijchihua tlen mitztlajtlanía.

⁹ Huajca Acab quinquilhui itlayolmelajcahua Ben Adad:

—Xiquilhica noteco, nopa tlanahuatijquetl para nijchihuas nochi catli nechnahuati achtihui, pero amo hueli nijchihuas catli ama nechtajtlanía.

Huan itlayolmelajcahua mocuepque huan quiyolmelahuatoj Ben Adad ica catli quinilhuijtoya Acab.

¹⁰ Huan Ben Adad tlanahuati ma quiilhuiti Acab: “Na nitlatestigojquetza para ma nechmictica nopa dioses sintla amo nijtlamisosolos altepetl Samaria hasta amo mocahuas se tlamojtzoli tlen tlaltejpochtli para niquinmacas notequipanojcahua para quielnamiquire nopa altepetl.”

¹¹ Huan nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel tlananquili huan quiilhui: “Amo ximohueyichihua amantzi quema ayamo titlatlani. Ximohueyichihuas quema ya titlatlantol.”

¹² Huan quema Ben Adad quicajqui nopa camanali, yaya tlaiyaya ininhuaya nopa sequinoc tlanahuatiani ipan ininyoyoncalhua. Huajca quinilhui itequipanojcahua: “¡Ximonemilica para titlahuilanati!” Huan nochi mocualtlalijque para quiyahualotij nopa altepetl.

¹³ Huajca hualajqui se tlajtol pannextijquetl huan monextico iixpa tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel huan quiilhui:

—Quej ni quiijtohua TOTECO: ‘Masque tiquita tlahuel miyaqui mocualancaitacahua, ama na niqintemactilis momaco. Huan huajca tijmatis para melahuac na niTOTECO.’

¹⁴ Huan Acab quiilhui:

—¿Quenicatza quichihuas?

Huan nopa tlajtol pannextijquetl quiijto:

—Quej ni quiijtohua TOTECO: ‘Nopa tlayacanca soldados catli neltelpocame catli hualahuij ipan nopa sequinoc estados ipan motlanahuatilis, injuanti quichihuase.’

Huan Acab quiilhui:

—¿Ajqueya quipehualtis nopa tlahuilancayotl?

Huan nopa tlajtol pannextijquetl quinanquili:

—¡Ta!

Acab quintlani nopa Siria ehuan

¹⁵ Huajca Acab quinsentili nopa 232 tlayacanca soldados catli telpocame huan hualayayaj campa hueli ipan itlanahuatilis huan nojquiya quinsentili nochi sequinoc israelita soldados huan ica nochi mochijque 7 mil tlacame.

¹⁶ Huan quisque tlajcotona quema Tlanahuatijquetl Ben Adad huan nochi nopa seyoc 32 tlanahuatiani tlen sequinoc tlalme tlaiyayaj ipan ininyoyoncalhua.

¹⁷ Huan quisque achtihui nopa tlayacanca soldados catli telpocame huan campa hueli ehuyaya ipan tlali Israel. Huan quema Ben Adad quiyolmelajque itlayolmelajcahua para sequin tlacame tlen altepetl Samaria hualahuij,

¹⁸ yaya quiijto: “Sintla hualahuij ica cuali o ica cualancayotl, xiquinitzquica yoltoque.”

¹⁹ Huajca quisque nochi nopa tlayacanca soldados catli telpocame huan nochi más soldados iniica.

²⁰ Huan sesen tlen nopa israelita soldados pejqui quimictía sesen soldado tlen tlali Siria. Huan nimantzi catli huelque tlen nopa sirio soldados cholojtejque. Huan nopa israelita soldados quinterpotztocaque para quinmictise. Pero Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen tlali Siria mochololti ipan se cahuyayo huan se ome más tlacame catli tlejcotoyaj ipan cahuyojme.

²¹ Huan yajqui Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan quintlamimicti nochi nopa tlali Siria ehuan huan inincahuayos masque yohuiyayaj cahuyojtipa o ipan tlahuilanca carros. Huan nechca nochi nopa sirios mijque ipan nopa tlahuilancayotl.

Toteco quiilhui Acab para mocuepas Ben Adad

²² Huan teipa nopa tlajtol pannextijquetl moixnextito iixpa nopa tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan quiilhui:

—Xiya huan ximocualtlalica huan ximochihuaca más antetique para antlahuilanase pampa ne seyoc xihuitl quema moseliltíaj cuame nopa tlali Siria tlanahuatijquetl sempa hualas mitzhuilanaqui.

Ica ompa Acab quintlani nopa Siria ehuaní

²³ Huan itlapalehujcahua Tlanahuatijquetl Ben Adad ipan tlali Siria quiilhuijque:

—Nopa israelitame techtlanque pampa ininDios, itztoc se Dios catli iaxca nochi tepeme. Pero sintla tiquinhuilanase campá tlamaya, tiquintlanise.

²⁴ Huajca xiquintlali tlayacanani tlen soldados ipan ininlugar nopa tlanahuatiani catli tiquinpixqui.

²⁵ Huan xiquinsentili miyac tlacame para mochihuase soldados san quen catli mijque. Techmacá san se imiyaca cahuyojme, carros huan tlacame catli tiquinpiyayaj huan tiyase timohuilanase ininhuaya ipan tlamayamítl. Huan temachtli tiquintlanise.

Huajca Ben Adad quintlacaquili huan quej nopa quichijqui.

²⁶ Huan seyoc xihuitl quema moseliltíaj cuame, Ben Adad quinsentili nochi isoldados ipan tlali Siria huan yajque ipan se altepetl itoca Afec para mohuilanase ica israelitame.

²⁷ Nojquiya nopa israelitame quinsentilijque ininsoldados huan quisque para tlahuilanatiq ica nopa sirios huan mochijque iniixmelac. Pero nopa israelitame ne-siyaya quen ome pamítl tlen pilborregoitzitzi huan nopa Siria ehuaní eliyaya tlahuel miyaqui hasta temitoya nopa tlamayamítl.

²⁸ Huajca moixnexti itequipanojca Toteco Dios iixpa Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel huan quiilhui:

—Quej ni quijto TOTECO: ‘Nopa tlali Siria ehuaní quijtojqtoque para na san nise Dios tlen tepeme huan amo tlen tlamayame, huajca na niquintemactilis momaco para xiquintlani masque nelía inijuanti tlahuel miyaqui ininsoldados. Huan quej nopa tijmatis para melahuac na niamoTECO.’

²⁹ Huajca para chicome tonali mosehujque nopa israelitame campá mochijtoyaj iniixmelac nopa Siria ehuaní huan nopa sirios itztoyaj iniixmelac israelitame. Huan ipan nopa chicompa tonal pejque mohuilanaj. Huan nopa israelitame quinmictijque 100 mil tlali Siria soldados catli san icxinejnemiyayaj san ipan se tonal.

³⁰ Huan nopa sequin cholojq huan motlatitoj ipan altepetl Afec, pero nopa tepamítl catli ica quiyahualojtoya nopa altepetl huetzqui ininpani nopa 27 mil tlacame catli mochololtijtoyaj. Huan Ben Adad nojquiya cholo huan ajsito ipan nopa altepetl huan motlati ipan se cuarto catli nelcalijtic.

³¹ Huan nopa itlapalehujcahua quiilhuijque:

—Tijcactoque para nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel quipiyaj hueyi ininyolo. Huajca ma timoyoyontica ica yoyomítl tlen cuesoli, huan techtlalili se lazo ipan toquechcuayo huan tiquitatij nopa tlanahuatijquetl Acab para ma techcahuaca tiyoltoque.

³² Huajca moquentijque yoyomítl tlen cuesoli huan lazos ipan ininquechcuayo huan yajque quiiatoj Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan quiilhuijque:

—Motequipanojca Ben Adad mitztlajtlanía, se favor, xijcahuili ma itzto.

Huan Acab quinilhui:

—¿Noja itztoc? ¡Yaya noicni!

³³ Huan nopa tlacame quicalcajqque ni camanali huan nimantzi quinanquilijque:

—Quena, moicni, Ben Adad, noja itztoc.

Huan Acab quinilhui:

—Xiyaca huan techhualiquilica.

Huajca Ben Adad moixnextito iixpa Acab, huan Acab quitlejcolti ipan itepos carro quen ihuampox.

³⁴ Huan Ben Adad nimantzi quiilhui:

—Nimitzcuepilis nopa altepeme catli notata quicuiliytoya motata. Ta huelis tijpiyas tlali para tianquis campa titlanemacas ipan altepetl Damasco san quen notata quichijqui ipan altepetl Samaria.

Huan Tlanahuatijquetl Acab quiilhui:

—Huajca tijchihuase se camanal sencahuali huan nimitzcahuas para tiyas.

Huajca Acab quichijqui nopa camanal sencahuali ihuaya Ben Adad huan quicahuili ma yohui.

³⁵ Huan TOTECO quiilhui se itlajtol pannextijca ma quiilhui se ihuampox para Toteco Dios quiijtojtaya:

—Techcoco ica momachete.

Pero nopa ihuampox amo quinejqui quicocos.

³⁶ Huajca ya quiilhui:

—Pampa amo tijneltoac Icamanal TOTECO, ama quema techcajtehuas, mitzmictis se tecuani.

Huan quena, quema quicajtejqui nopa ihuampox, quipanti se tecuani ipan ojtli huan quimicti.

³⁷ Teipa nopa tlajtol pannextijquetl quipanti seyoc tlatatl, huan quiilhui: “Techcoco ica momachete.” Huan nopa tlatatl, quena, quitejqui ica imachete huan quicoco.

³⁸ Huajca nopa tlajtol pannextijquetl yajqui quichiyato Tlanahuatijquetl Acab ipan ojtli, moixtactoya ica se yoyomitl ipan iixteyolhua para amo quiiximatis.

³⁹ Huan quema Tlanahuatijquetl Acab ajsico, nopa tlajtol pannextijquetl quitzajtzili huan quiilhui:

—Na niiztoya ipan tlahuilancayotl huan se soldado nechhualiquili se tocualancaitaca catli quiitzquitoya huan nechilhui ma nijmocuitlahui huan sintla cholos huajca nimiquis o nitlaxtlahuasquía 30 kilos tlen plata.

⁴⁰ Huan quema na nimotequihuiyaya ipan sequinoc tlamantli, tocualancaitaca san mopolo.

Huajca nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel quinanguili:

—Huajca ta motlajtlacol huan ya tiquijtojtoc para monequi timiquis.

⁴¹ Huan nopa tlajtol pannextijquetl nimantzi moquixtili catli ica moixtactoya, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiiximatqui para eliyaya se tlen nopa tlajtol pannextiani tlen TOTECO.

⁴² Huan yaya quiilhui:

—Quej ni quiijtohua TOTECO: ‘Pampa tijcajqui ma yohui Ben Adad catli na nimitzilhuiytoya ma miqui, ama monequi ta timiquis quen ipatlaca huan momasehualhua miquise quen ininatlaca catli ya imasehualhua.’

⁴³ Huajca Acab, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel yajqui ichaj ipan altepetl Samaria, motequipachojtoc huan cualantoc.

21

Acab quiixtocac ixocomecamil Nabot

¹ Itztoya se tlatatl itoca Nabot catli ejqui altepetl Jezreel huan quipixqui se xocomeca mili nechca nopa altepetl huan nechca campa Tlanahuatijquetl Acab tlen altepetl Samaria quipixtoya seyoc icaltlanahuatil.

² Huan se tonal Acab quiilhui Nabot:

—Technemaquilti moxocomecamil para nijtocas quiltilt pampa eltoc nechca nochaj. Nimitztlaxtlahuis ica tomi o sintla tijnequi nimitzpatilis ica seyoc xocomeca mili.

³ Huan Nabot quinanguili Acab:

—TOTECO nechtlatzacuultisquía sintla nimitzmacas catli notatahua nechcahuilijtejqe, huajca amo quema nijchihuas.

⁴ Huajca Acab yajqui ichaj motequipachojtoc huan cualantoc por catli quiilhuijtoya Nabot, pampa quiilhui para amo quimacacatli quicahuilijtejqe itatahua. Huan Acab ajsito ichaj, huan motejqe ica ixayac campatapepecholi huan amo quinejqe tlacuas.

⁵ Huajca Jezabel, isihua, monechcahui campatapepecholi huan amo quinejqe tlacuas:

—¿Paratlen tlahuel timotequipachojtoc huan amo tijnejqe titlacuas?

⁶ Huan Acab quiilhui:

—Pampa nijcamanalhui Nabot catli ehua nica Jezreel, huan niquilhui ma nechne-maquilti nopa ixocomecamil, o sintla quinequisquía nijpatilisquía ica seyoc xocomecamili. Pero ya amo quinejqe nechne-maquiltis, niyon amo quinejqe ma titlapatlaca.

⁷ Huajca Jezabel, isihua quinanquili:

—¡Tatlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel! ¡Ximehua huan xitlacua huan amo xijchi-huili cuenta catli mitzpanotoc! Na nimitzmacacatli ixocomecamil Nabot.

⁸ Huajca Jezabel quiijcuilo amatlajcuilolme quen elisquía Tlanahuatijquetl Acab quiniijcuilojtoya huan quinsellojhui ica isello. Huan quintitlanili nochi huehue tlacame huan tlayacanani tlen altepetl Jezreel campaitztoya Nabot.

⁹ Ipan nopa amatlajcuiloli quiijtohuayaya:

“Xiquinyolmelahuaca nochi tlacame ma mosentilica huan ma mosahuaca. Huan no-jquiya xijnotzaca Nabot huan xijsehuica iniixpa nopa tlacame tlen nopa altepetl.

¹⁰ Huan xiquintemoca ome fiero tlacame catli quitlatelhuisse Nabot para quitelchi-huayaya Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl. Huan teipa xijquixtica huejca tlen nopa altepetl huan xijtepachoca hasta miquis.”

¹¹ Huan nopa masehualme, huehue tlacame, huan tlayacanani tlen nopa altepetl, quichijque san quen Jezabel quinnahuatijtoya ipan nopa amame catli quintitlanilijtoya.

¹² Huan tlanahuatijque ma mosahuaca nochi catli ehuj ipan nopa altepetl huan ma mosentilica huan quisehujque Nabot iniixpa nopa masehualme tlen nopa altepetl.

¹³ Huajca hualajque ome tlacame catli fiero innemilis huan quitlatelhujque Nabot para quitelchijtoya Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl Acab. Huajca teipa quiquix-tijque calixpa tlen nopa altepetl huan quitepachojque hasta quimictijque.

¹⁴ Teipa tlatitlanque ma quiilhuitij Jezabel para Nabot ya quitepachojque huan ya mictoc san quen ya quiijtojtoya.

¹⁵ Huan quema Jezabel quimatqui, quiilhui Acab:

—Nabot amo quinejqe mitznemaquiltis ixocomecamil, pero ama, quena, huelis tinoaxcatis niyon amo tijtlaxtлахuis pampa ya mictoc.

¹⁶ Huan quema Acab quicajqui para Nabot ya mictoc, moquetzqui huan yajqui moaxcatito ixocomecamil.

Elías tlayolmelajqui tlaque ipantis Acab

¹⁷ Huajca TOTEKO quinojnotzqui Elías catli ehua Tisbe huan quiilhui:

¹⁸ “Xiya huan xiquitati nopa tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel. Ama yaya itzto ipan tlali Samaria campatapepecholi Nabot pampa yajtoc quuitati nopa xocomecamili para moaxcatis.

¹⁹ Huan tiquilhuis para niamoteCO niqijtohua: ‘Tijmicti Nabot huan tijcuili catli eliyaya iaxca, huajca nozona ipan nopa lugar campatapepecholi nopa chichime quipipitzojqe ieso, nojquiya quipipitzojqe ta moeso.’ ”

²⁰ Huan Elías yajqui quuitato Acab huan Acab quiilhui:

—¿Yatechpantijtoc, tinocualancaitaca?

—Huan Elías quiilhui:

—Quena, nimitzpanijtoc para nimitzyolmelahuas nopa tlatelchihualistli catli mitzajsis pampa timotemacatoc para tijchihuas catli amo cuali iixpa TOTEKO.

²¹ Yeca TOTECO quijtohua quihualicas ipan ta nochi tlamantli catli amo cuali. Quintzontlamiltis nochi moteiximatcahua, huan amo quicahuilis ma itzto niyon se tlen moixhuihua.

²² Quintzontlamiltis mochaj ehuan san se quen quichijqui ica Jeroboam, icone Nabat, huan quen quichijqui ica ichaj Baasa, icone Ahías. Pampa tijcualancamacatoc TOTECO huan tiquinchijtoc ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame.

²³ Huajca TOTECO quijtojtoc: ‘Nopa chichime quicuase Jezabel nechca campa eltoc nopa tepamitl catli ica quiyahualojtoque ni altepetl Jezreel.’

²⁴ Huan nochi moteiximatcahua catli miquise ipan ni altepetl, quincuase chichime, huan catli miquise ipan cuatitlamitl, quincuase nopa totome catli nacacuj.

²⁵ Amo oncac seyoc masehual quon Acab catli monemacac para quichihuas catli amo cuali iixpa TOTECO, pampa isihua, Jezabel, tlhuel quifuerzajhuiyaya ma quichihua ya nopa.

²⁶ Nojquiya quichijqui catli nelía fiero iixpa TOTECO pampa quinhueyichijqui tlaixcopincayome san quen quichihuayajaj nopa amorreos masehualme catli TOTECO quinpanquixtijtoya tlen inintlal quema calaquiyajaj israelitame.

²⁷ Huan quema Acab quicajqui nochi ni camanali tlen Elías, quitzayanqui iyoyo, huan motlalilij yoyomitl tlen tequipacholi huan mosajqui. Cochiyaya ica nopa fiero yoyomitl, huan tlhuel motequipachohuayaya.

²⁸ Huajca TOTECO quiilhui Elías:

²⁹ “¿Tiquitztoc quenicatza Acab moechcapanojtoc noixpa? Huajca pampa moechcapanojtoc noixpa, amo nijhualicas tlaijiyohuistli ipan ichaj ehuan quema noja itzto, pero quena, teipa quema miquis niqintzontlamiltis nochi iconehua.”

22

Siria huan Israel ayacmo mohuilanque

¹ Huan para nechca eyi xihuitl amo oncac tlahuilancayotl ica tlali Siria huan tlali Israel.

² Pero ipan nopa expa xihuitl, Josafat, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, yajqui quipaxaloto nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel.

³ Huan quema itztoya nozona Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quinilhui itlapalehuijcahua:

—¿Amo anmomacaque cuenta para nopa Siria ehuan quejipa moaxcatijtoque toaltepe Ramot catli mopantía ipan tlali Galaad, huan amo tleno tijchijtoque para tiquinquixtilise?

⁴ Huan Acab quiilhui Tlanahuatijquetl Josafat:

—¿Tijnequi tihualas nohuaya para tiquinhuilanase nopa tlali Siria ehuan para sempa timoaxcatise altepetl Ramot tlen tlali Galaad?

Huan Josafat quininquili:

—Quena, ta huan na tiitztoque tiicnime. Nomasehualhua huan nocahuayos itztoque momaco para mitzpalehuise.

⁵ Pero nojquiya Josafat quiilhui Acab:

—Pero nimitztlajtlanía achtihui ma tijtemoca sintla TOTECO ipaquilis ica se itlajtol pannextijca.

⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinsentili nopa 400 itlajtol pannextijcahua catli ya iaxcahua huan quintlatzintoquili:

—¿Cuali para nijhuilanas altepetl Ramot ipan tlali Galaad o amo?

Huan injuanti quiilhuijque:

—Xiyaca pampa TOTECO quintemactilis amomaco.

⁷ Pero Josafat quijto:

—¿Amo aquí se tlajtol pannextijquetl tlen TOTECO para nimotlatzintoquilis ica ya?

⁸ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinanquili Josafat:

—Quena, itztoc se nica. Yaya itoca Micaías huan yaya icone Imla, pero na tlahuel nijcualancaita pampa amo quema nechilhuía catli cuali.

Pero Josafat quiilhui:

—Amo xiquijto ya nopa.

⁹ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinoztzqui se itlapalehuijca huan quiilhui:

—¡Techhualiquili nimantzi Micaías, icone Imla!

Micaías quiilhui Acab para miquis

¹⁰ Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá mosehuijtoyaj ipan sese ininsiya, nechca nopa puerta campa plaza campa calaquij ipan altepetl Siria. Nochi injuanti moquentijtoyaj ininyoyo catli más yejectzi para tlanahuatiani, huan itlajtol pannextijcahua Acab camanaltiyayaj quen quiseliyaya camanali tlen TOTECO iniixpa.

¹¹ Huan se tlajtol pannextijquetl catli itoca Sedequías huan catli elqui icone Quenaana, mochiuilijtoya tepos cuacuajtli huan cuatzajtzizyaya: “Quej ni quijtojtoc TOTECO: ‘Ica ni cuacuajtli tiquintompojhuís nopa Siria ehuan hasta tiquintzontlamiltis.’ ”

¹² Huan nochi nopa sequinoc tlajtol pannextiani san se quijtohuayayaj quen quijtohuayaya Sedequías. Quiilhuyayaj nopa tlanahuatijquetl: “Xiya ipan Ramot huan xiquinhuilanati huan titlatlanis pampa TOTECO quitemactilis momaco nopa altepetl.”

¹³ Huan nopa tlayolmelajquetl catli yajqui quinoztzato Micaías, quiilhui:

—Nochi nopa tlajtol pannextiani, san se camanali quiilhuíaj nopa tlanahuatijquetl. Quiilhuíaj camanali catli cuali huan para tlatlanis. Huajca ta nojquiya xiquilhui san se camanali quen injuanti huan xiquilhui nopa tlanahuatijquetl para tlatlanis.

¹⁴ Huan Micaías quinanquili:

—Temachtli niqijtos san catli noTECO nechilhuis para niqijtos.

¹⁵ Huajca Micaías ajsico campa nopa tlanahuatijquetl Acab huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—Micaías, ¿tiyase tijhuilanatij altepetl Ramot tlen tlali Galaad o tiquincahuase ma itztoca nozona?

Huan ya quinilhui:

—Quena, huelis tiyas huan titlatlanis pampa TOTECO quitemactilis momaco.

¹⁶ Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—¿Hasta quesqui huelta nimitzilhuis para techilhui san catli melahuac catli TOTECO quijtohua?

¹⁷ Huajca Micaías quiilhui:

“Ipan se tlanextili tlen TOTECO niqitac quenicatza elis.

Niqunitac nochi nopa israelita soldados catli mosemantoyaj,

ipan cuatitlamitl campa hueli,

quen pilborregohtzitzitzi catli amo quipiyaj inintlamocuitlahuijca.

Huan TOTECO nechilhui:

‘Ni masehualme ya mijqui ininteco,

huajca xiquintitlani ininchajchaj ica tlasehuilistli.’ ”

¹⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiilhui Tlanahuatijquetl Josafat:

—¿Amo nimitzilhuijtoc para ni tlatcatl amo quema nechilhuía se tlamantli catli cuali? Yaya nochipa nechilhuía catli amo cuali.

¹⁹ Huajca Micaías quiilhui:

—Xijtlacaquili ni seyoc camanali tlen TOTECO: ‘Na niqitac TOTECO mosehuijtoc ipan isiya nepa ilhuicac ica nochi itequihuajcahua huan catli itztoque nozona quiyahualojtoyaj ipan inejmac huan iopoch.’

²⁰ Huan TOTECO quijto: “¿Ajqueya yas quifuerzajhuiti Acab para ma yohui tlahuilanati ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad huan quimictise nozona?” Huan sequin quijtohuayayaj se tlamantli huan sequinoc quijtohuayayaj seyoc tlamantli.

²¹ Huan teipa se ajacatl moixnexti iixpa TOTECO, huan quilhui: “Na nijfuerzajhuis para yas.”

Huan TOTECO quilhui: “Huan ¿quenicatza tijchihuas?”

²² Huan yaya quijto: “Na niyas huan nielis se ajacatl catli niistlacatis huan nicananaltis ica inincamac nopa tlajtol pannextiani.” Huan TOTECO quijto: “Cualtitoc. Huajca xija xijchihuati.”

²³ Huan ama tiquita, Tlanahuatijquetl Acab, para TOTECO quitlalijtoc se ajacatl catli istlacati ipan inincamac nochi motlajtol pannextijcahua pampa TOTECO quichijtoc para ma huetzi ipan ta nochi catli amo cuali.

²⁴ Huajca Sedequías, icone Quenaana, monechcahui campa Micaías huan quitejzonili ica imax huan quijto:

—¿Hasta quema Itonal TOTECO nechtlahuelcajqui para ayacmo nechcamanahuis huan san ta mitzcamanahuis?

²⁵ Huan Micaías quinanquili:

—Tijmatis ipan nopa tonali quema timotlatijtinemis tlahuel calijtic ipan se cali para amo mitzmictise.

²⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel tlanahuati:

—Xiquitzquica Micaías huan xijhuicaca ilpitoc iixpa Amón, nopa tequitiquetl ipan nopa altepetl huan iixpa Joás, nocone.

²⁷ Huan xiquinilhuica ma quicalaquica ipan tlatzactli huan xijtlamacaca ica san pantzi huan atl catli monequi para ma yolto hasta quema nimocuepas ica paquilistli.

²⁸ Huan Micaías quilhui: “Sintla timocuepas ica cuali huan ica paquilistli, huajca nesis para TOTECO amo mitzcamanahuijtoc ica na.”

Huan teipa Micaías quijto: “Nochi amojuanti xijchihuica cuenta catli niqijtojtoc.”

²⁹ Huan quej ni, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan Josafat, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá yajque ininhuaya ininsoldados nepa ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad.

³⁰ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quilhui Josafat:

—Ximotlalili moyoyo tlen tlanahuatijquetl catli ipa timoquentía, pero na nimoquentis seyoc tlatatl iyoyo para amo aqui nechximatis sintla naya.

Huajca Acab calajqui ipan nopa tlahuilancayotl moixtactoc huan moquentijtoc seyoc yoyomitl quen catli moquentía se soldado.

³¹ Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quinnahuatijtoya nopa 32 itlayacancahua catli quihuicayayaj inintepos carrojhua ya ni: “Amo aqui xijhuilanaca niyon catli hueyi o catli tziqitetzti. San xijhuilanaca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel.”

³² Huan quema nopa tlayacanani tlen nopa tepos carros quitaque Josafat ica iyoyo catli cuali, quijtojtoc:

—Ya ni nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel catli tijtemohua.

Huajca quiyahualojque para quimictise. Pero Josafat cuatzajtzic.

³³ Huajca nopa tlayacanani momacaque cuenta para amo yaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huajca quicajque.

³⁴ Pero se soldado tlamotlac ica icuahuitol san quen hueli huan quiajsic nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel campa sasaliytoc nopa itepos yolixtzajca. Huajca Acab quilhui nopa catli quihuicayaya itepos carro para ma quicuepalti huan ma quiquixti tlen nopa tlahuilancayotl pampa tlahuel cocojtoya.

³⁵ Pero nopa tlahuilancayotl mochijqui más chicahuac nopa tonal. Huajca Tlanahuatijquetl Acab, quipalehuijque para mocajqui ijcatoc ipan itepos carro iniixmelac nopa sirios catli quinhuilanayayaj. Huan ieso catli quisayaya campa cocojtoc motlalo-huayaya ipan nopa tepos carro huan ica tiotlac yaya mijqui.

³⁶ Huan quema calactiyohuiyaya tonati quinyolmelajque nopa israelita soldados: “¡Nochi tlantoc! ¡Ximocuepaca nochi amochajchaj!”

³⁷ Huajca quej nopa mijqui nopa tlanahuatijquetl. Huan quihuicaque itlacayo altepetl Samaria huan nozona quitlalpachojque.

³⁸ Huan quipajpajque itepos carro ipan nopa acomoli tlen Samaria campa maltiyayaj nopa ahuilnenca sihuame. Huan nopa chichime quipipitzojque ieso Acab san quen TOTECO quiijtojtoya.

³⁹ Nochi catli panoc ipan itequi Acab huan nopa cali catli quichijqui senquistoc ica marfil huan nochi altepeme catli quinsencajqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Israel.

⁴⁰ Huan Acab mijqui, huan teipa tlanahuati icone catli itoca Ocozías.

Josafat tlanahuati ipan tlali Judá

⁴¹ Huan Josafat, icone Asa, pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Acab yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel.

⁴² Huan Josafat quipiyayaya 35 xihuitl quema pejqui tlanahuatía. Huan tlanahuati 25 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca eliyaya Azuba huan eliyaya icone Silhi.

⁴³ Huan Josafat nejnenqui senquistoc quen itata Asa. Quichijqui nochi catli xitlahuac iixpa TOTECO. Pero nochi nopa tlaixpanme para tlaixcopincayome catli eltoyaj ipan tepeme amo quiniycuini huan masehualme noja quitlatiyayaj copali huan noja quitencahuayayaj tlacajcualistli nozona.

⁴⁴ Huan Josafat quichijqui se camanal sencahuali para ma onca tlasehuilistli ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel.

⁴⁵ Huan nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Josafat huan nopa hueyi chicahualistli catli quipixqui, huan nochi tlahuilancayotl catli quichijqui, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá.

⁴⁶ Huan Tlanahuatijquetl Josafat nojquiya quinpanquixti nochi nopa sodomitame catli noja fiero quichihuayaya tlen quema tlanahuatiyaya itata, Asa.

⁴⁷ Ipan nopa tonali amo oncayaya tlanahuatijquetl ipan tlali Edom, pero itztoya se tequitiquetl nozona.

⁴⁸ Huan Josafat quinchijchijqui miyac huejhueyi cuaacalme para yasquíaj ipan hueyi atl huejca huan quitemotij oro nepa ipan Ofir, pero amo quema quistejque. Tlami sosolijque nopa cuaacalme nepa ipan Ezión Geber.

⁴⁹ Ipan nopa tonali, Ocozías, icone Acab, quiilhuijtoya Josafat: “Ma yaca notequipanojcahua ininhuaya motequipanojcahua ipan nopa huejhueyi cuaacalme.” Pero Josafat amo quinejqui.

⁵⁰ Huan Tlanahuatijquetl Josafat mijqui huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David, ihuejcapan tata. Teipa Joram catli eliyaya icone pejqui tlanahuatía.

Ocozías tlanahuati ipan tlali Israel

⁵¹ Huan Ocozías pejqui tlanahuatía ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel quema Josafat yohuiyaya para 17 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá. Huan Ocozías tlanahuati ome xihuitl ipan tlali Israel.

⁵² Pero Ocozías quichijqui nochi catli amo cuali iixpa TOTECO. Nejnenqui ipan ifiero ojhui itata, Acab, huan inana, Jezabel, huan Jeroboam, icone Nabat, catli quichijqui ma tlajtlacolchihuaca nopa israelitame.

⁵³ Pampa yaya nojquiya quihueyichihuayaya nopa tlaixcopincayotl Baal san quen itata quichijtoya. Huan quej nopa quicualancamacac TOTECO catli toDios tiisraelitame.

2 Reyes

Mijqui Tlanahuatijquetl Ocozías

¹ Teipa quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Acab, moyolajcomanque tlali Moab ehuaní ica tlali Israel ehuaní.

² Huan Tlanahuatijquetl Ocozías tlen tlali Israel huetzqui tlen se ventana huejcapa ipan ichaj nepa ipan altepetl Samaria huan tlahuel mococo. Huan quintitlanqui itequipanojcahua ma yaca itiopa Baal Zebub, nopa tlaixcopincayotl tlen altepetl Ecrón para quitlatzintoquilitij sintla mochicahuas o amo.

³ Pero se itequihua TOTECO quiyolmelajqui Elías, catli ejqui altepetl Tisbe, tlaque quichihuayaya nopa tlanahuatijquetl. Huan quiilhui ma quinnamiquiti itequipanojcahua Tlanahuatijquetl Ocozías huan ma quinmaca ni camanali. Huan Elías quinilhui ni camanali para ma quiilhuitij ininteco: “¿Para tlen monequi titlatitlanis ma quitlatzintoquilitij tlaque panos nopa teteyotl Baal Zebub ipan tlali Ecrón? ¿Amo tijmati para Toteco Dios itztoc ipan ni tlali Israel para tijtlatzintoquilis?”

⁴ Huajca pampa tijchijtoc ni, TOTECO quiijtohua: ‘Ayacmo timehuas ipan motlapech, pero nozona temachtli timiquis.’ ”

Huan teipa Elías mocuepqui ichaj.

⁵ Huan itlatitlanilhua Tlanahuatijquetl Ocozías mocuepque campa itztoya huan yaya quintlatzintoquili:

—¿Para tlen nimantzi anmocueptoque?

⁶ Huan inijuanti quinanquilitijque:

—Tijnamijque se tlatatl catli techilhui ma timocuepaca. Techilhui ma timitzyolmelahuaca para TOTECO quiijtojtoc: ‘¿Para tlen monequi titlatitlanis ma quitlatzintoquilitij Baal Zebub, nopa teteyotl ipan tlali Ecrón? ¿Amo tijmati para Toteco Dios itztoc ipan ni tlali Israel para tijtlatzintoquilis ya? Huajca pampa tijchijtoc ya ni, ayacmo timehuas ipan motlapech, pero nozona temachtli timiquis.’

⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl quintlatzintoquili:

—¿Quenicatza eliyaya nopa tlatatl catli anquinamijque huan anmechilhui nopa camanali?

⁸ Huan quinanquilitijque:

—Eliyaya se tlatatl ica iyoyo catli quisencajtoya ica iniihuiyo tlapiyalme, huan motlajcoilpijtoya ica se cinturón tlen cuetlaxtli.

Huan nopa tlanahuatijquetl quiijto:

—¡Yaya nopa Elías catli ehua altepetl Tisbe!

⁹ Huajca nimantzi quititlanqui se tlayacanquetl ica 50 isoldados para ma quicuitij Elías. Huajca nopa tlayacanquetl tlejoc hasta campa itztoya huan quema quipantitoj, Elías mosehuijtoya itzonatipa se tepetl. Huajca nopa tlayacanquetl tlen nopa soldados quiilhui:

—¡Ta tiitequipanojca Toteco Dios, xitemo! Nopa hueyi tlanahuatijquetl quinequi xihuala tohuaya.

¹⁰ Huan Elías quinanquili nopa tlayacanquetl tlen 50 soldados:

—Sintla na nelía niitequipanojca Toteco Dios, ma huetzi tlitl tlen ilhuicac huan ma mitztlati ica nochi 50 mosoldados.

Huan nimantzi huetzqui tlitl tlen ilhuicac huan quitlamitlati ica nochi 50 isoldados.

¹¹ Huan nopa tlanahuatijquetl quititlanqui seyoc tlayacanquetl ica 50 isoldados ma quiitatij Elías huan quiilhuijque:

—¡Ta catli tiitequipanojca Toteco Dios, nimantzi xitemo pampa quej nopa quiijtohua nopa hueyi tlanahuatijquetl!

¹² Huan Elías quinnanquili:

—Sintla na niitequipanojca Toteco Dios, ma huetzi tlitl tlen ilhuicac huan ma mitztlati ihuaya nochi nopa 50 mosoldados.

Huan nimantzi huetzqui tlitl tlen ilhuicac huan quitlamitlati ininhuaya nopa 50 soldados.

¹³ Teipa sempayano nopa tlanahuatijquetl quititlanqui seyoc tlayacanquetl ica sequinoc 50 isoldados. Pero nopa expa tlayacanquetl tlen soldados tlejoc hasta campa itztoya Elías, huan motlancuaquetzqui iixpa huan ica nochi iyolo quiilhui:

—Tiitequipanojca Toteco Dios, nimitztlajtlanía chichahuac, techtlasojtla na huan ni 50 soldados catli timotequipanojcahua. ¡Amo techmicti!

¹⁴ Tijmatij tiquinpolo nopa sequinoc soldados ica tlitl catli huetzqui tlen ilhuicac, pero tojuanti techtlasojtla huan techcahua tiitztose.

¹⁵ Huan itequihua TOTECO quinojnotzqui Elías huan quiilhui:

—Xiya ihuaya, amo xiquimacasi.

Huan Elías motlananqui huan temoc ipan nopa tepetl, huan yajqui ihuaya nopa tlayacanquetl para quiitati nopa hueyi tlanahuatijquetl.

¹⁶ Huan Elías quiilhui:

—Quej ni quiijtohua TOTECO: ‘Pampa tiquintitlanqui motlatitlanilhua ma quitlatzintoquilitij Baal Zebub, nopa tlaixcopincayotl tlen altepetl Ecrón, ayacmo timehuas ipan motlapech, pero nica temachtli timiquis pampa tijchijtoc quen amo tijmati sintla niitztoc niamoTeco Dios ipan ni tlali Israel para techtlatzintoquilisquía.’

¹⁷ Huajca mijqui Tlanahuatijquetl Ocozías san quen TOTECO quiilhuijtoya ica Elías. Huan Joram catli eliyaya iicni mochijqui tlanahuatijquetl pampa Ocozías amo quipixqui icone. Huan Joram pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel quemane seyoc Tlanahuatijquetl Joram catli eliyaya icone Josafat yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá.

¹⁸ Huan nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Ocozías huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

2

Elías tlejoc ilhuicac

¹ Teipa quemane monechcahuiyaya nopa hora para TOTECO quihuicas Elías hasta ilhuicac ipan se ajcomalacatl, Eliseo quisayaya altepetl Gilgal ihuaya Elías,

² pero Elías quiilhui:

—Ximocahua nica, pampa TOTECO nechtitlantoc ma niya campa altepetl Betel.

Pero Eliseo quinnanquili:

—Temachtli nimitzilhuía amo nimitzcahuas moseltzi.

Huajca yajque san sejco hasta Betel.

³ Pero nopa telpoca tlajtol pannextiani catli itztoyaj ipan Betel quisque quinamiquitoj Eliseo huan quiilhuijque:

—¿Ta no tijmati para ama TOTECO mitzquixtilis Elías, motlamachtijca?

Huan Eliseo quinnanquili:

—Quena, nijmati, pero amo tleno xiquijtoya.

⁴ Teipa Elías quiilhui Eliseo:

—Ximocahua nica ipan Betel pampa TOTECO nechtitlantoc ma niya altepetl Jericó.

Pero Eliseo quinnanquili:

—Nelía temachtli nimitzilhuía, amo nimitzcahuas moseltzi.

Huajca yajque san sejco hasta altepetl Jericó.

⁵ Huan nopa telpoca tlajtol pannextiani catli itztoyaj altepetl Jericó monechcahuitoj campa Eliseo, huan quiilhuijque:

—¿Ta no tijmati para ama TOTECO mitzquixtilis motlamachtijca?

Huan Eliseo quinnanquili:

—Quena, ya nijmati, pero amo tleno xiquijtoca.

⁶ Teipa Elías quiilhui Eliseo:

—Ximocahua nica Jericó pampa TOTECO nechtitlantoc hasta hueyatl Jordán.

Pero Eliseo quinnanquili quen nochipa quinnanquiliyaya:

—Nelía temachtli nimitzilhuía, amo nimitzcahuas moseltzi.

Huajca yajque nochi ome san sejco.

⁷ Huan hualajque 50 telpoca tlajtol pannextiani, huan moquetzque huejca iniixmelac Elías huan Eliseo para quintlachilise. Huan Elías huan Eliseo moquetzque iteno hueyatl Jordán.

⁸ Huan Elías moquixtili itlaque catli quinextiyaya para eli se tlajtol pannextijquetl, huan quimimilo, huan ica quitzohuitejqui nopa atl san se huelta. Huan nimantzi nopa hueyatl motlajcoxelo huan nochi ome quiixcotonque ipan tlali huactoc.

⁹ Huan quema ya quiixcotontoyaj, Elías quiilhui Eliseo:

—Techtlajtlani tlaque tijnequi ma nimitzchihuili pampa amo huejcahuas para nechhuicase.

Huan Eliseo quiilhui:

—Nimitztlajtlanía ma najseli motequi quen tlayacanca tlajtol pannextijquetl.

¹⁰ Huan Elías quinnanquili:

—Tlahuel ohui catli timotlajtlanijtoc. Pero sintla techitas quema nechhuicase tlen campa ta, TOTECO mitzmacas catli tijtlajtlanía. Huan sintla amo techitas, huajca amo.

¹¹ Huan quema nopa ome tlacame yohuiyayaj huan camanaltitoyohuiyayaj, nimantzi monexti tlatlajco injuanti se cuacarro catli senquistoc tlitl ica cahuayojme catli nojquiya tlitl. Huan Elías ipan tlejoc huan yajqui ilhuicac ipan se ajcomalacatl.

¹² Huan Eliseo quiitac nopa tlamantli, huan quinojnotzqui chicahuac huan quiijto: “Notata, ta catli tieliyaya ichicahualis ni tlali Israel, ama techcajtoc.”

Huan ayacmo quiitac más. Huan quitlajcocotonqui tlen ya iyoyo para ma nesi itequipachol.

Eliseo quiseli itequi Elías

¹³ Huan Eliseo quitlananqui itlaque Elías catli huetzqui huan mocuepqui ipan ojtli campa hualajtoyaj hasta campa hueyatl Jordán. Huan moquetzqui ateno.

¹⁴ Huan ica nopa tlaquemitl catli huetztoya tlen Elías, Eliseo quitzohuitejqui nopa atl huan quiijto: “TOTECO, ta catli tiiTeco Elías, xijnexiti mochicahualis.”

Huan quema quitzohuitectoya nopa hueyatl, nimantzi motlajcoxelo nopa atl huan moquetzqui se pamitl nica huan seyoc neca, huan Eliseo sempa quiixcotonqui nopa hueyatl ipan huactoc tlali.

¹⁵ Huan quema quiitaque catli panoc, nopa telpoca tlajtol pannextiani catli itztoyaj ipan Jericó ipan nica nali hueyatl, quiijtojque: “¡Nopa chicahualistli catli TOTECO quimacatoya Elías, ama motlalijtoc ipan Eliseo!”

Huan nopa telpoca tlajtol pannextiani hualajque quinamiquicoj Eliseo ipan ojtli, huan motlancuaquetzque iixpa huan mohuijtzonque tlalchi ica miyac tlatlepanitacayotl.

¹⁶ Huan quiilhuijque:

—Techcahuili ma tiquintitlanica nopa 50 tlacame catli más tetique tlen tojuanti para yase quitemotij motlamachtijca, Elías. Huelis Itonal TOTECO san quitlanantoc huan quitlalijtoc ipan se cuatitlamitl o ipan se tlachiquili.

Pero Eliseo quinilhui:

—Amo xiquintitlanica.

¹⁷ Pero quifuerzajhuijque nopa tlajtol pannextiani hasta moyolyamanili Eliseo huan quincahuili ma quintitlanica nopa 50 tlacame. Huan quitemojtinenque para eyi tonati, pero amo quipantijque.

¹⁸ Huan quema mocuepque campa mocahuayayaj ipan altepetl Jericó huan amo tleno quipantijtoyaj, Eliseo noja itztoya nozona huan quinilhui:

—Na nimechilhui amo xijtemotij pampa san tlapic.

Eliseo quichicajqui nopa atl ipan Jericó

¹⁹ Huan nopa tlacame catli ehuan altepetl Jericó quihhuijque Eliseo:

—Nica campa mosehuía ni altepetl nelía yejectzi quen tiquita, pero nopa atl catli onca, amo cuali. Huan quichihua para nochi tosihuajhua ma quintlahuisoca inincone-hua huan ni total amo hueli tlaeliltis.

²⁰ Huajca Eliseo quijto:

—Techhualiquilica se xicali catli yancuic, huan xijtemitica ica istatl.

Huajca quihualiquilijque.

²¹ Huan Eliseo yajqui campa meyayaya nopa ameli, huan quitenqui nopa istatl amelijtic, huan quijto:

—Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Ya nijchicajtoc ni atl, huan ayacmo quihualicas miquilistli, niyon cocolistli.’

²² Huajca hasta ama nopa atl mocahua nelcuali quen Eliseo quijto para elis.

²³ Teipa Eliseo quisqui nozona huan yajqui ipan Betel. Huan quema tlejcoyaya ipan ojtli, quisque miyaqui telpoca tlacame catli amo quitlepanitayayaj TOTECO, huan pejqque ica paquij Eliseo. Quitzajtziliyayaj: “Ticuapepestic tlatatl, xitlejco ticuapepestic tlatatl.”

²⁴ Huan moicantlachili Eliseo huan qunitac, huan quintelchijqui ica itequiticayo TOTECO. Huan quisque ome osome ipan nopa cuatitlamitl, huan quinmictijque 42 tlen nopa telpocame.

²⁵ Huan teipa Eliseo quisqui nozona huan yajqui tepetl Carmelo. Teipa quisqui nozona huan mocuepqui altepetl Samaria.

3

Joram tlanahuati ipan tlali Israel

¹ Huan Joram, icone Tlanahuatijquetl Acab, mochijqui tlanahuatijquetl ipan altepetl Samaria ipan tlali Israel quema Tlanahuatijquetl Josafat ipan tlali Judá yohuiyaya para 18 xihuitl tlanahuatis. Huan Joram tlanahuati 12 xihuitl.

² Huan Joram quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO, pero amo neltlahuel quen itata huan inana catli tlahuel fiero quichijque. Pampa Joram quisosolo nopa tlaixcopincayotl tlen Baal catli itata quichijtoya.

³ Pero Joram qitoquili itlajtlacol Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, catli achtihuiya quinchijqui israelitame quinhueyitlalise tlaixcopincayome tlen becerros.

Eliseo tlayolmelajqui quintlanise Moab ehuan

⁴ Tlanahuatijquetl Mesa tlen tlali Moab quiniscaltiyaya borregojme. Huan para quitlaxtlahuis impuestos sesen xihuitl nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel monejqui quimacas 100 mil borregojme, huan inijhuiyo seyoc 100 mil oquich borregojme.

⁵ Pero quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab motlananqui iixpa Tlanahuatijquetl Joram nopa yancuic tlanahuatijquetl para ayacmo tleno quimacas.

⁶ Huajca quisqui Tlanahuatijquetl Joram ipan altepetl Samaria huan quinsentili nochi isoldados ipan tlali Israel.

⁷ Huan teipa tlatitlanqui ma quiitatij Josafat nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá huan quiilhui: “Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab motlanantoc ica na para ayacmo tleno nechtlaxtlahuis. ¿Amo huelis tihualas techpalehuiqui tijhuilanatij huan tijfuerzajhuise sempa techtlaxtlahuis impuestos?”

Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá quinanquili: “Quena, niyas mohuaya. Nosoldados huan nocahuayos itztoque momaco san quen moaxcahua para technahuatis. San techilhui canque tijnequi ma tiyaca.”

⁸ Huan Tlanahuatijquetl Joram quiijto: “Xipano ipan nopa ojtli catli yohui ipan huactoc tlali ipan tlali Edom.”

⁹ Huajca quisqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan para chicome tonali nejnenque yahualtic nopa huactoc tlali campa amo huelque panose. Huan tlanqui nochi atl hasta amo tleno quipixque para quiijise ininsoldados huan inintlapiyalhua.

¹⁰ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiijto:

—¿Tlaque tijchihuase? ¿TOTECO techhualicatoc tieyi tlanahuatiani huan tosoldados para techtemactilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab?

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Josafat quitlatzintoquili:

—¿Amo aqui nica se itlajtol pannextijca TOTECO, para tijtlatzintoquilise TOTECO ica ya huan tijmatise tlaque monequi tijchihuase?

Huan se itequipanojca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiijto:

—Nica itztoc Eliseo, icone Safat, catli quitequipano Elías.

¹² Huan Josafat quiijto:

—Yaya quiselía camanali tlen TOTECO.

Huajca nimantzi nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan Josafat, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, mosentilijque huan yajque quicamanalhuitoj Eliseo.

¹³ Huan Eliseo quiilhui Joram, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel:

—¿Tlaque nijpiya na ica ta? Xiya ximotlatzintoquiliti ica nopa istlacatica tlajtol pannextiani tlen Baal catli monana huan motata quintoquiliyayaj.

Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiilhui:

—Amo nijchihuas ya nopa, pampa yaya TOTECO catli techsansejcotilijtoc tieyi tlanahuatiani para techtemactilis ininmaco nopa moabitame.

¹⁴ Huajca Eliseo quiilhui:

—Nijtestigojquetza TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij para nimitzpalehuis san pampa itztoc mohuaya Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá. Pero sintla ya amo itztosquía, huajca niyon amo nimitztlachilisquía.

¹⁵ Techhualiquilica se catli quimati tlatzotzona para moyamanilis noyolo.

Huan quema nopa tlatzotzonquetl pejqui tlatzotzona, TOTECO quitlali imax ipan Eliseo huan quimacac icamanal.

¹⁶ Huan Eliseo quiijto:

—TOTECO quiijtohua para monequi xijchihuaca miyac aojme huan acomoli

¹⁷ para quicuis nopa atl catli yaya quititlanis. Quiijtohua amo anquicaquise ajacatl, niyon amo anquilitase sintla tlaquiyahuis, pero ni tlamayamitl campa anitztoque temis ica atl. Huan anatlise cuali huan nojquiya nochi amohuacaxhua huan amocahuayos.

¹⁸ Pero ya ni sanoc ipejya catli TOTECO anmechchihuilis pampa TOTECO nojquiya quintemactilis amomaco nopa moabitame para anquintlanise.

¹⁹ Huan anquiltamiltise nochi inialtepehua catli quipiyaj inintepa yahualtic huan anquinsosolose nochi altepeme masque catli más yejectzitzitzi. Huan anquintzonteq- uise nochi nopa cuajcuali cuame catli temacaj inintlajca, huan anquintzacuase nochi

iniamelhua para ayacmo meyas atl. Huan nochi inintlal catli tlaeliltía, anquitemitise ica teme.

²⁰ Huan hualmostla quema ajsic hora para quimacase TOTECO nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monejqui ica ijnaloc, hualajqui atl tlen tlali Edom. Huan temic nopa tlamayamitl huan aojme huan acomoli ica atl.

²¹ Huan nochi tlali Moab ehuan quicajque para nopa tlanahuatiani hualajtoyaj para quinhuilanaquij. Huajca mosentilijque nochi catli hueliyayaj tlahuilanaj masque coneme o huehuentzitzitzi. Huan moquetzque campa inepantipa inintlal.

²² Huan ica ijnaloc nelcualca quema tonati pejqui quitlahuilía nopa atl, nopa moabitame quiitaque iniixmelac chichiltic san quen estli.

²³ Huan quiijtoque: “Ya nopa estli. Temachtli nopa tlanahuatiani mohuilantoque huan momictijtoque. Huajca san monequi ama ma timoaxcatlica catli quicajteytoque.”

²⁴ Pero quema ajsitoj nopa moabitame nozona nopa nopa israelitame mochijtoyaj, nopa israelitame motlananque huan pejqque quinmictíaj huan nopa moabitame cholojtejqque. Huajca nopa israelitame quintepotztocaque huan calajque ipan inintlal huan quinmijmictijtoyajque moabitame nozona nojquiya.

²⁵ Teipa quinsosolojqque nopa altepeme, huan quitemitijque ica tetl nochi tlali catli tlaeliltía, huan quitzajque nochi iniamel, huan quintzontejque nochi cuame catli temacaj inintlajca. Teipa san mocajqui altepetl Kir Hareset catli quichijchijtoyaj cuali ica teme. Pero nopa soldados catli quimatiyayaj quimajcahuaj huejhueyi tetl san sejco para tlasosolose, quiyahualojque nopa altepetl huan pejqqui quihuilanaaj itepa huan quej nopa quisosolojqque nopa altepetl.

²⁶ Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab momacac cuenta para amo tlatlanise ipan nopa tlahuilanalistli, quinsentili 700 isoldados catli quimatiyayaj tlahuilanaaj cuali ica machetes para quiitase sintla sentic huelise panose tlatlajco nopa itztoyaj nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan isoldados para quisase tlen nopa altepetl. Pero amo huelque quichihuaaj.

²⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab quicuic itelpoca catli achtihui ejquetl huan catli quiselisquía itequi para tlanahuatis teipa, huan quitlati quen se tlacajcahualistli para inintiotzi ipan nopa tepamitl catli quiyahualojtoya nopa altepetl para nochi quiitase. Huan nelía quincualancamacac nopa israelitame quema quiitaque tlaque fiero quichijtoya. Huan nopa israelitame quistejqque huan mocuepqque nopa inintlal pampa quiiijxque tlahuel catli quichijqui.

4

Momiyaquili iaceite se cahuali

¹ Se tonali isihua se telpoca tlajtol pannextijquetl quiilhui Eliseo:

—Mijqui nohuehue catli tijmati tlahuel quitlepanitayaya TOTECO. Pero yaya tlahuicayaya tomi huan ama hualajtoc catli quitlanejtijtoya huan quinequi quinhuicas ni ome noconeua para quitequipanose para nochipa.

² Huan Eliseo quitlatzintoquili:

—¿Tlaque huelis nimitzchihuilis na? Techilhui tlaque tijpiya ipan mochaj.

Huan nopa cahuali quinanquili:

—Amo tleno nijpiya ipan nochaj, san se pilxarrojtzi catli quiipiya aceite tlen olivos.

³ Huajca Eliseo quiilhui:

—Xiya xiquintlajtlaniti mohuampoyohua ma mitztlanejtica ojoyolme, lemeteme huan tlen hueli tlamantli conme. Amo ximotlajtlaniti san se ome. Xitlajtlani tlahuel miyac.

⁴ Huan teipa xicalaqui ipan mochaj ica mooquichpilhua, huan ximocaltzacuaca huan xipehua xijteca nopa aceite tlen mopilxarro ipan nochi tlamantli catli mitztlanejtijtoque. Huan quema se ya temitoc, xiquiyocatlali huan seyoc nimantzi xijtemiti.

⁵ Huan yajqui nopa sihuatl huan quichijqui catli quiilhui. Huan teipa mocaltzajqui ihuaya ioquichpilhua. Huan injuanti quihualiquiliyayaj nopa conme huan lemeteme huan yaya quintequiliyaya aceite.

⁶ Huan quema ya quintemitijtoya nochi, quiilhui se icone:

—Techcuiliti seyoc comitl.

Huan quijto:

—Ayacmo tleno onca.

Huajca nopa aceite ayacmo miyaquixqui más.

⁷ Huan teipa nopa cahual sihuatl yajqui quipohuilto Eliseo, itequipanojca Toteco Dios. Huan Eliseo quiilhui:

—Ama xiya xijnemacati nopa aceite para titlaxtlahuas catli titlahuica. Huan ica catli mocahuas tlen nopa tomi, huelis anpanose ta huan mooquichpilhua.

Eliseo quipalehui se sihuatl

⁸ Se tonali Eliseo yajqui altepetl Sunem. Nozona itztoya se sihuatl catli quipixqui tomi huan yaya quinoztqui ma tlacuati ichaj. Huan teipa nochipa quema panoyaya Eliseo ipan nopa altepetl, tlacuajtiquisayaya ipan ichaj.

⁹ Huan teipa nopa sihuatl quiilhui ihuehue:

—Na nijmati para nopa tlatcatl catli quemantica pano techpaxalohua, yaya se tlatzejtzeloltic tlajtol pannextijquetl tlen Toteco Dios.

¹⁰ Ma tijchihuilica se ipilcuarto nepa huejcapa ipan seyoc piso. Tijtlalise se tlapechtli, se cuamesa, se cuasiya huan se tlahuili para nozona huelis mocahuas quema techpaxaloqui.

¹¹ Huan quej nopa quichijque. Huan se tonali quema Eliseo mosiyajquetzayaya ipan nopa pilcuartojtzi ihuaya Giezi, itequipanojca catli nemiyaya ihuaya, Eliseo quiilhui:

¹² —Xiquilhuiti nopa toahui catli nica ehua para nijnequi nijcamanalhuis.

Huan quinoztato nopa sihuatl huan yaya hualajqui moixnextico iixpa. Huan Eliseo quiilhui itequipanojca:

¹³ —Xiquilhui ni toahui para tlahuel tijtlascamatij pampa techmocuitlahuijtoc nica ipan ichaj. Xijtlatzintoquili tlaque hueli tijchihuilise. ¿Huelis quinequis ma nijcamanalhuiti nopa tlanahuatijquetl ipan ni tlali, o huelis ma nicamanalti ica nopa tlayacanquetl tlen soldados nica para ma quipalehuica ica se tlamantli?

Huan nopa sihuatl quijto para amo monequi pampa itztoya ica yejectzi ica nochi ipan ialtepe huan teipa quisqui.

¹⁴ Pero teipa Eliseo sempa quiilhui itequipanojca:

—¿Tlaque huelis tijchihuilise ne toahui para tijtlascamatise?

Huan itequipanojca quiilhui:

—Nopa sihuatl amo quipiya niyon se icone huan ihuehue ya huehuentzi.

¹⁵ Huajca Eliseo quiilhui:

—Sempa xijnotzati nopa toahui.

Huan yajqui quinoztato huan nopa toahui moquetzaco ipan puerta.

¹⁶ Huan Eliseo quiilhui:

—Ipan ne se xihuitl catli huala, ipan ni metztli tijtlacatiltis se piloquichpiltzi.

Huan nopa sihuatl tlananguili:

—¡Ay tata, ta catli tiitequipanojca Toteco Dios, amo techcajcayahua!

¹⁷ Pero quena, nopa sihuatl conecuc huan quitlacatilti se conetl ipan nopa tonali quema xihuitqui senquistoc quen Eliseo quiilhuijtoya.

¹⁸ Huan nopa piloquichpiltzi moscalti, huan se tonali yajqui quiitato itata catli itztoya ica itequipanojcahua catli pixcayayaj ipan imil.

¹⁹ Huan nimantzi nopa conetl quiilhui itata:

—¡Nehcocohua notzonteco! ¡Nehcocohua notzonteco!

Huan itata quiilhui se tequipanojquetl ma quihuica campa itztoc inana ipan ichaj.

²⁰ Huajca nopa tequipanojquetl quitlananqui huan quihuicac campa itztoya inana. Huan nopa oquichpil mosehui ipan itlancuaco inana hasta tlajcotona huan teipa mijqui.

²¹ Huan nopa sihuatl quihuicac campa icuarto nopa tlajtol pannextijquetl huan quitejqui ipan itlapech huan quitzactejqui nopa puerta ipan nopa cuarto.

²² Huan nimantzi quitlatitlani ihuehue huan quiilhui:

—Techtitlanili se tlatequipanojquetl ica se pilburrojtzti para huelis niyas nimantzi niquitati itequipanojca Toteco Dios huan nima nimocuepas.

²³ Huan ihuehue quitlatzintoquili:

—¿Para tlen tiquitati nopa tlajtol pannextijquetl ama? Ama amo yancuic metztli, niyon amo eltoc se tonali para timosiyajquetzase.

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Amo ximotequipacho, nohuehue, amo tleno.

²⁴ Huan teipa nimantzi quisiyalti nopa burro huan ipan tlejcoc. Huan quiilhui itequipanojca:

—Xijmajmati huan xiquisihuilti ni burro, huan amo xijcahua ma moquetza niyon quentzi hasta quema nimitzilhuis.

²⁵ Huan nopa sihuatl yajqui huan ajsito tepetl Carmelo campa itztoya nopa tlajtol pannextijquetl. Huan Eliseo quiitac ica huejca huan quiilhui itequipanojca, Giezi:

—Xiquita ne huala ne toahui tlen altepetl Sunem.

²⁶ Ximotlalo xijnamiquiti. Xijtlajtlani quenecatza itztoc huan quenecatza itztoc ihuehue huan icone.

Huan itequipanojca yajqui huan nopa sihuatl quiilhui para cuali itztoque.

²⁷ Huan teipa nimantzi ajsito campa Eliseo huan momajcajqui tlalchi huan motlatzquili iicxitla Eliseo. Huan Giezi monechcahui para quiijcuinis, pero Eliseo quiilhui:

—Xijcahua pampa tlahuel motequipachohua huan ayamo nechnextilijtoc TOTECO tlaque quitequipachojtoc.

²⁸ Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—Na amo nimitztlajtlani ma nijpiya se conetl. Ta, ica mopaquilis tiquijto. San nimitztlajtlani amo techcajcahual huan techilhuis nijpiyas se conetl sintla amo neli.

²⁹ Huan Eliseo nimantzi quiilhui Giezi:

—Xijcuitehua nocuatopil huan ximotlalo hasta campa ichaj. Huan sintla tijnamiquis se acajya ipan ojtli, niyon amo xijtlajpalo. Huan sintla se acajya mitztlajpalos, amo xijnanquili. Huan xijtlaliti nocuatopil icuajtoltipa nopa oquichpil.

³⁰ Huan inana nopa oquichpil quiilhui Eliseo:

—Nelía melahuac nimitzilhuía, amo nimitzcajtehuas.

Huajca Eliseo moquetzqui huan quisqui ihuaya.

³¹ Huan Giezi tlayacantiyajqui huan quitlali icuatopil icuajtoltipa nopa oquichpil, pero amo tleno caquisti, niyon amo molini. Huan Giezi mocuepqui quinamiquito Eliseo huan quiilhui:

—Nopa oquichpil amo isa.

³² Huan Eliseo calajqui ipan nopa cali, huan quiitac para nopa oquichpil ya mictoc, huan quitectoya ipan tlen ya itlapech.

³³ Huajca calajqui ipan nopa cuarto huan quitzajqui puerta para itztos iseltzi ica nopa piloquichpiltzi huan pejqui motlatlajtía ica TOTECO.

³⁴ Huan tlejcoc ipan itlapech huan motejqui ipan nopa oquichpil. Huan quitlali icamac ipan icamac, huan iixteyol ipan iixteyol, huan imax ipan imax nopa oquichpil, huan itlacayo nopa oquichpil pejqui mototonilía.

³⁵ Huan Eliseo temoc tlatzintla ipan nopa cali huan nentinenqui tlen se ielchiqui nopa cali hasta seyoc. Huan teipa tlejcoc sempa campa nopa cuarto huan sempa motejqui

ipan nopa oquichpil. Huan nopa oquichpil ajcujexco chicome hueltas huan quitlapo iixteyol.

³⁶ Huan Eliseo quinotzqui Giezi huan quiilhui:

—Xijnotza nopa sihuatl catli nica ehua.

Huajca quinotzqui. Huan quema calajqui, Eliseo quiilhui:

—Nica itztoc mocone.

³⁷ Huan nopa sihuatl monechcahui huan momajcajqui tlalchi campa iicxihua Eliseo huan quitlascamatqui. Teipa quicuic icone huan quisqui.

Eliseo quicualtili nopa tlacualistli catli pajyo

³⁸ Huan Eliseo sempa paxalo ipan altepetl Gilgal huan oncayaya se hueyi mayantli nozona ipan nopa tlali. Huan nopa telpoca tlajtol pannextiani mosehuijtoyaj iixpa huan yaya quinmactiyaya. Huan Eliseo quiilhui itequipanojca: “Xijmana atl ipan se hueyi chachapali huan xijchihua tlacualistli para ni telpoca tlajtol pannextiani.”

³⁹ Huajca quichijqui. Huan seyoc tequipanojquetl quisqui huan yajqui ipan se milcahuali quitemoto quiltil, pero quiajsito cuatlactli quen ayojtli huan quitzontejqui miyac huan quitenqui ipan se yoyomitl. Huan quihualicac huan quihuejhuelo huan quitenqui ipan nopa chachapali, pero amo quimatiyaya sintla eliyaya amo cuali quicuase.

⁴⁰ Teipa quintequilijque ma quicuaca nopa telpoca tlajtol pannextiani. Pero quema pejque quicuaaj nopa tlacuali, injuanti cuatzajtzique:

—¡Tlajtol pannextijquetl, ni tlacuali pajyo huan techmictis! Huan ayacmo huelque quicuaajque.

⁴¹ Huan Eliseo quijito:

—Techhualiquilica se achi harina.

Huan quihualicaque. Huan Eliseo quijitzelo iijtic nopa hueyi chachapali huan teipa quinilhui:

—Ama ya cualtitoc. Xijcuaca.

Huan ayacmo tleno catli amo cuali quipixqui nopa tlacualistli.

Eliseo quintlamacac cien masehualme

⁴² Huan seyoc tonali ajsico se tlatatl catli ehua Baal Salisa, huan quihualiquili nopa tlajtol pannextijquetl Eliseo se 20 pantzi catli quichijtoya ica cebada catli quipixcaque ipan nopa achtihui pixquistli. Nojquiya quihualicac ipan imorral quentzi trigo iyol catli yancuic. Huan Eliseo quiilhui se tequipanojquetl:

—Xiquinmaca nopa telpoca tlacame para ma quicuaca.

⁴³ Pero nopa tequipanojquetl quiilhui:

—Ni tlacualistli nelquentzi. Huajca ¿quenicatza huelis quinaxilis para niquintlamacas nopa 100 tlacame?

Huan Eliseo quinanguili:

—Xiquinmajmaca nopa tlacame para ma quicuaca, pampa TOTECO quijtohua quichihuas para nochi tlacuase cuali huan hasta mocahuas tlacualistli.

⁴⁴ Huajca nopa tequipanojquetl quitlali iniixpa huan nochi tlacuajque cuali huan hasta mocajqui tlacualistli quen TOTECO quijtojtoya.

5

Mochicajqui Naamán

¹ Itztoya se tlatatl catli itoca eliyaya Naamán catli eliyaya tlayacanquetl tlen isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria. Huan iteco nelía quicneli. Huan ica Naamán TOTECO quichijqui ma tlatlani tlali Siria. Huan Naamán tlhuel quimatqui motemaca ipan tlahuilancayotl, pero quipixqui nopa palanca tlacayo cocolistli catli itoca lepra.

² Huan nopa soldados tlen tlali Siria momatque yohuij quinichtequij israelita ich-pocame huan quiichtectoyaj se sihuapil israelita catli quitequipanohuayaya isihua Naamán calijtic.

³ Huan nopa sihuapil quiilhui isihua Naamán:

—Nijnequisquía noteco, Naamán, ma yohui quiitati nopa tlajtol pannextijquetl catli itztoc ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel. Yaya temachtli quichicahuasquía tlen icocolis.

⁴ Huajca Naamán yajqui campa itztoya iteco, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria, huan quipohuilito catli quiilhuijtaya nopa sihuapil.

⁵ Huan iteco quiilhui:

—Huajca monequi xiya. Huan mohuaya nijtitlanilis se amatlajcuiloli para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para mitzpalehuis.

Huajca Naamán quicuiejqui 30 mil tomi, huan 6 mil oro tomi huan majtlactli tlaca yoyome catli más cuajcualtzi.

⁶ Huan quihuiquili nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Israel nopa amatlajcuiloli catli quiijtohuayaya: “Nopa tlatatl catli quihuica ni amatlajcuiloli, yaya notequipanojca catli itoca Naamán. Nimitztitlanilijtoc Naamán para xijchicahua tlen icocolis.”

⁷ Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quipojqui nopa amatlajcuiloli, quitzayanqui iyoyo para ma nesi moicnonequiyaya huan quiijto:

—¿Atlac moilhuía para niDios catli hueli temectis o temacas nemilistli? ¿Para tlen nechtitlanilía ni tlatatl para ma nijchicahuas tlen icocolis? Temachtli san quitemohua se cualantli ica na.

⁸ Huan Eliseo, itequipanojca Toteco Dios, quicajqui para nopa tlanahuatijquetl quitzayantoya iyoyo por nopa amatlajcuiloli, huajca tlatitlanqui ma quiilhuitij ya ni: “¿Para tlen tijzayantoc moyoyo? Ma huala nopa tlatatl ma nechitaqui huan yaya quimatis para itztoc se tlajtol pannextijquetl ipan ni tlali Israel.”

⁹ Huajca Naamán yajqui ica icahuayojhua catli quitlanayayaj itepos carro, huan moquetzqui calixpa nechca puerta ipan ichaj Eliseo.

¹⁰ Huan Eliseo san quititlanqui se tlayolmelajquetl ma quiilhui: “Xiya huan ximopajpaca chicome hueltas ipan nopa hueyatl Jordán, huan timochicahuas tlen mococolis.”

¹¹ Pero Naamán quisqui cualantoc huan quiijtojtijyajqui:

—Nimoilhui para temachtli quistosquía, huan motlatlajtisquía ica iTECO Dios para ma nechchicahua, huan quitlalisquía imax iixmelac campa nococolis huan quej nopa nechchicahuasquía.

¹² Más cuali nopa ome hueyame, Abana huan Farfar, catli tijpiyaj ipan tlali Damasco que nochi hueyame ipan ni tlali Israel. ¿Para tlen amo hueltosquía nimaltijtosquía ipan nopa hueyame para nimochihuas tlapajpactli?

Huan yajqui tlahuel cualantoc.

¹³ Pero itequipanojcahua monechcahuijque campa ya huan quiilhuijque:

—Tata, sintla nopa tlajtol pannextijquetl mitznahuatijtosquía xijchihua catli tlahuel ohui, ¿amo tijchihuasquía? Huajca ¿quenque amo tijchihuas icamanal quema mitzilhuijtoc catli amo ohui? San mitzilhuijtoc para ximopajpaca huan timochicahuas tlen mococolis.

¹⁴ Huajca Naamán yajqui huan moatzonpolihuilti chicome huelta ipan nopa hueyatl san quen quinahuatijtoya nopa tlajtol pannextijquetl. Huan icuetlaxo mochicajqui cuali huan elqui tlapajpactli quen se oquichpil itlacayo.

¹⁵ Huajca yaya huan nochi itequipanojcahua sempa yajque quiitator Eliseo, yaya catli itequipanojca Toteco Dios. Huan quema ajsito campa Eliseo, Naamán quiilhui:

—Ama nijmati amo aqui seyoc ipan nochi tlaltipactli catli nelía Dios. Toteco Dios san itztoc nica ipan tlali Israel. Nimitztlajtlanía xijseli ni tlamantli catli na, nimotequipanojca, nimitzhualiquilía.

¹⁶ Pero Eliseo quinancuili:

—Temachtli nimitzilhuía amo tleno nijselis.

Huan masque Naamán tlahuel quinequiyaya quimacas, Eliseo amo quiseli.

¹⁷ Huan Naamán quijto: “Huajca sintla amo tijnequi tijselis ni nemactli, techchiuili se favor. Techcahuili ma nijhuica se quentzi tlali tlen ni tlali Israel. San nijnequi nijhuicas quen ome burro tlamamali. Huan na ayacmo nijmacas tlacajchualistli tlatlatili se tlaixcopincayotl, san TOTECO.

¹⁸ Pero nijtlajtlanía TOTECO ma nechtlapojpolhui se tlajtlacoli. Quema nopa hueyi tlanahuatijquetl quinequis quihueyichihuati itlaixcopincayo, Rimón, ipan itiopa, huan monequis momatlatzquiliytiyas ipan noajcol para nijnejnemiltis, ma TOTECO nechtlapojpolhuis sintla na nojquiya nimohuijzomas.”

¹⁹ Huan Eliseo quinancuili:

—Xiya ipan moojhui ica cuali.

Huajca Naamán quisqui huan quema ya huejca yajtoya,

²⁰ Giezi, itequipanojca tlajtol pannextijquetl Eliseo, moilhui: “Noteco, quicajtoc ma yohui Naamán nopa tlali Siria ejquetl huan amo tleno quiseli catli quihualicatoya. Temachtli nimotlalos huan nicajsiti huan nijtlajtlanis ma nechmaca se tlenijqui.”

²¹ Huajca Giezi pejqui quitepotztoca Naamán, huan quema Naamán quiitac ica iica, temoc ipan itepos carro para quiselis. Huan quiilhui:

—¿Nochi eltoc cuali?

²² Huan Giezi tlanancuili:

—Quena, cualtitoc. Noteco nechtitlantoc ma nimitzilhuiqui para ajsicoj ome telpoca tlajtol pannextiani catli ehuan ipan tepeme tlen tlali Efraín. Huan mitztlajtlanía xiquinmaca eyi mil plata tomi huan ome tlaca yoyomitl catli yancuic.

²³ Huan Naamán quinancuili:

—Quena, techchiuili se favor huan xijhuica chicuase mil plata tomi.

Huan chicahuac Naamán quiilhui para ma quiseli. Huan quitlali nopa tomi ipan ome coxtali huan nojquiya quitlali nopa ome tlaca yoyomitl catli cuajcualtzi huan quintitlanqui ome itequipanojcahua ma yaca ihuaya para ma quihuicaca nopa tlamamali.

²⁴ Huan quema ajsitoj ipan nopa tepetl nechca altepetl, Giezi quicuic nopa plata tomi catli quihuicayayaj nopa tlatequipanohuani huan quiajojqui ipan ichaj. Teipa quinnahuati nopa tlatequipanohuani ma yaca.

²⁵ Huan teipa moixnextito iixpa iteco, Eliseo. Huan Eliseo quitlatzintoquili:

—¿Canque tinemito Giezi?

Huan yaya quinancuili:

—Amo cana niyajtoc.

²⁶ Huajca Eliseo quiilhui:

—Niitztoya nozona mohuaya ipan notonaltzi quema nopa tlatatl temoc ipan itepos carro para mitzselis. ¿Quinamiqui para timoricojchihuas ica plata tomi, huan yoyomitl, olivo milme, xocomeca milme, borregojme, huacaxme, huan tlatequipanohuani por se tequitl catli TOTECO san tlatic quichihuili se seyoc tlali ejquetl?

²⁷ Huajca ama nopa palanca tlacayo cocolistli lepra catli quiipiyayaya Naamán tlatzquis ipan ta huan ipan moconehua huan moixhuihua para nochipa.

Huan quema Giezi quisqui tlen campa itztoya Eliseo, itlacayo nesiyaya chipahuac quen nextli ica nopa cocolistli lepra.

6

Eliseo quipanti nopa hacha catli misahuijtoya

¹ Se tonali nopa telpoca tlajtol pannextiani quiilhuijque Eliseo:

—Xiquita nica campa tiitztoque ica ta nelía tlahuel amo hueyi para nochi tojuanti.

² Techcahua ma tiyaca nechca hueyatl Jordán campa onca miyac cuame. Huan sesen tijtzontequise se cuahuitl huan nozona tijchihuase se cali catli más hueyi para ipan tiitztose.

Huan Eliseo quijto:

—Cualtitoc, xiyaca.

Huan se tlen nopa telpoca tlajtol pannextiani quiilhui:

³—Nimitztlajtlanía xiya tohuaya.

Huan Eliseo quijto:

—Cualtitoc, niyas amohuaya.

⁴ Huan Eliseo yajqui ininhuaya hasta campa hueyatl Jordán huan nozona pejque quintzontequij cuame.

⁵ Pero quema se quitzontequiyaya se cuahuitl, huetzqui ihacha ipan hueyatl. Huajca pejqui cuatzajtzij:

—¡Tlamachtijquetl! ¡Nopa hacha san timotlanejtoque!

⁶ Huan itequipanojca Toteco Dios quitlatzintoquili:

—¿Canque huetzqui?

Huan quinextilijque canque huetzqui. Huajca Eliseo quitzontejqui se cuahuitl huan quimajcajqui nozona campa huetzqui nopa hacha, huan quichijqui para ma moaixcotlali nopa hacha.

⁷ Huajca Eliseo quiilhui:

—Xijcui.

Huan yaya quicuic nopa hacha ica imax.

Quinitaque itequihujcahua TOTECO catli quinmocuitlahuiyayaj

⁸ Se tonali nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quinquilanayaya tlali Israel ehuan huan quincamanalhuiyaya isoldados canque cuali para mochiuase para tlahuilanase.

⁹ Huan nimantzi Eliseo, masque huejca itztoya, quiyolmatiyaya huan quititlaniyaya se ma quimatilti itlanahuatijca tlen tlali Israel huan ma quiilhui: “Ximomocuitlahuica para amo aqui panos campa nimitzilhuía pampa nozona tlali Siria soldados mochijtoque para anmechhuilanase.”

¹⁰ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quintitlanqui isoldados ichtacatzi para quuitase sintla melahuac catli quijto tlajtol pannextijquetl Eliseo, huan quipanti para quena, temachtli. Huan quej nopa quichijqui miyac hueltas. Yeca nopa israelitame miyac hueltas momanahuijque ica Siria ehuan ica icamanal Eliseo.

¹¹ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen Siria tlahuel cualanqui huan quinnotzqui nochi itequipanojcahua huan quinilhui:

—Techilhuica ajqueya tlen tojuanti itztoc ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel.

¹² Huajca se itequipanojca quiilhui:

—Tlanahuatijquetl, amo aqui itztoc ica ya, pero nopa tlajtol pannextijquetl catli itztoc nepa tlen tlali Israel quimati nochi catli tiqijtohua, masque ichtacatzi ticamanalti ipan mocuarto. Huan yaya nochi quiilhuía itlanahuatijca.

¹³ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quijto:

—Huajca xiyaca xitlatzintocaca canque itztoc Eliseo para niquintitlanis se quesqui tlacame ma quiitzquitij.

Huan teipa sequin quiilhuijque para Eliseo itztoya ipan altepetl Dotán.

¹⁴ Huajca nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui tlahuel miyaqui soldados, sequin catli cahuyojtipa nemiyayaj huan sequin soldados catli itztoyaj ipan tlahuilanca tepos carros. Huan quinilhui ma yaca altepetl Dotán. Huan nochi ajsitoj ica tlayohua, huan quiyahualojque nopa altepetl.

¹⁵ Huan hualmostla cualca quisqui itequipanojca Eliseo huan quinitac nopa miyaqui soldados catli quiyahualojtoyaj nopa altepetl, sequin catli cahuyojtipa nemiyayaj huan sequinoc ipan tlahuilanca tepos carros. Huajca yajqui quiilhuito Eliseo:

—Huan ama tlamachtijquetl, ¿tlaque tijchihuase?

¹⁶ Huan Eliseo quinancuili:

—¡Amo ximajmahui! Más miyaqui catli itztoque tohuaya que catli itztoque ica inijuanti.

¹⁷ Huan motlatlajti Eliseo ica TOTECO, huan quiijto: “Nimitztlajtlanía, TOTECO, xijtlapoli iixteyol para yaya ma tlachiya.”

Huajca TOTECO quitlapoli iixteyol nopa tlatequipanojquetl huan quitaac ipan nochi tepeme onpano miyaqui soldados catli senquistoc tlilelemectli catli quiyahualo-huayayaj Eliseo, sequin cahuyojtipa nemiyayaj huan sequin ipan tlahuilanca tepos carros.

¹⁸ Huan quema nopa sirios pejque monechahuíaj campa Eliseo, yaya motlatlajti ica TOTECO, huan quiijto: “Nimitztlajtlanía, TOTECO, xijchihua ma mocahuaca popoyotz-itzi ni tlacame.”

Huan TOTECO quinchijqui popoyotzitzitzi san quen quiilhui Eliseo.

¹⁹ Huajca Eliseo quinilhui nopa soldados:

—Ya ni amo nopa ojtli, niyon amo ya ni nopa altepetl catli anquitemohuaj. Techto-quilica huan nimechhuicas hasta campa itztoc nopa tlatatl catli anquitemohuaj.

Huan quinuicac hasta altepetl Samaria.

²⁰ Huan quema ajstitoj nozona, Eliseo sempa motlatlajti huan quiijto: “Ama TOTECO, xiquintlapoli iniixteyol para ma huelica ma tlachiyaca.”

Huajca quiitaque para itztoque ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel.

²¹ Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinitac, quitlatzintoquili Eliseo:

—¿Notata, tijnequi ma niquinmicti?

²² Huan Eliseo quinancuili:

—¡Amo xiquinmicti! ¿Atlac tiquinmictisquía masehualme catli tiquinitzquía ipan tlahuilancayotl? Xiquinmaca tlacualistli huan xiquinmaca atl, huan teipa xiquinmacahua ma yaca ipan inintlal.

²³ Huajca quinsencahuili se hueyi tlacualistli, huan quema ya tlantoyaj tlacuaj huan atlij, quinmajcajqui huan mocuepque campa ininteco. Huan ayacmo hualajque nopa tlali Siria ehuan tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

Nopa mayantli ipan altepetl Samaria

²⁴ Teipa quema panotoya miyac tonali Ben Adad, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria, quinsentili nochi isoldados huan quiyahualotoj altepetl Samaria.

²⁵ Huan oncac se hueyi mayantli ipan Samaria pampa amo hueliyayaj quisase tlen inialtepe pampa nopa sirios quiyahualojtoyaj. Amo tleno oncac para tlacuase hasta se tzontecomitl tlen se burro ipati eliyaya 80 plata tomi, huan nechca tlajco litro cuitlatl tlen totome ipati eliyaya macuili plata tomi.

²⁶ Huan se tonali nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Israel panoyaya ipan nopa tepamitl catli quiyahualojtoya inialtepe, huan se sihuatl quinotzqui huan quiilhui:

—¡Techpalehui, Tlanahuatijquetl!

²⁷ Huan ya quiijto:

—Sintla amo mitzpalehuía TOTECO, ¿quenicatza huelis nimitzpalehuis na? Amo nijpiya tlacualistli, niyon tlaili para nimitzmacas.

²⁸ Pero techilhui tlaque cuesoli tijpiya.

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Nopa sihuatl nechilhui ma nijmaca nocone para tijcuase se tonali huan hualmostla tijcuasquáj icone.

²⁹ Huajca tijcacatzojque catli na nocone, huan tijcuajque. Huan ipan seyoc tonali na niquilhui ma nechmaca icone para tijcuase, pero quitlati.

³⁰ Huan quema quicajqui nopa tlanahuatijquetl catli nopa sihuatl quiijtojtoya, quitzayanqui iyoyo para quinextis itequipachol. Huan pampa itztoya ipan nopa tepamitl, nochi masehualme quiitaque para itlatzintlanyoyo catli moquentijtoya eliyaya nopa fiero yoyomitl catli quinextía para tlahuel motequipachohua huan yeca quitzayanqui.

³¹ Huan nopa tlanahuatijquetl quiijto: “Ma Toteco Dios nechtlatzacuiliti miyac sintla amo nijtontequilis itzonteco Eliseo ama ni tonali.”

³² Huan Eliseo mosehuijtoya ipan ichaj ica nopa huehue tlacame catli quinyacanayayaj israelitame. Huan nopa tlanahuatijquetl quititlanqui se itlatitlanil ma tlayacana huan quinotzas Eliseo. Pero quema ayamo ajsiyaya nopa soldado, Eliseo quinilhui nopa huehue tlacame:

—Xiquitaca nopa temictijquetl quititlantoc se tlatatl ma nechquechtzontequiqui. Pero quema ajsis xicaltzacuaca huan amo xijcahuilica ma calaqui pampa iica huala iteco.

³³ Huan Eliseo noja camanaltiyaya quema ajsito nopa tlatatl catli quititlantoc, huan iica hualayaya nopa tlanahuatijquetl huan quihui Eliseo:

—Melahuac TOTECO quititlantoc nochi ni tlaijiyohuilitli, huajca yaya ayacmo techpalehuis, ¿para tlen noja nijchiyas ya?

7

Eliseo tlayolmelajqui para oncas tlacualistli

¹ Huajca Eliseo quiijto:

—Xijtlacaquilica nopa camanali catli nechmacatoc TOTECO. Quej ni quiijtohua TOTECO: ‘Mostla ipan ni horas ipan ipuerta altepetl Samaria masehualme quicohuase chicome litros tlen harina san ica se plata tomi huan nojquiya ica san se plata tomi huelise quicohuase caxtoli litros tlen cebada.’

² Huan nopa tlatequipanojquetl catli quipalehuía nopa hueyi tlanahuatijquetl ma nejnemi quinanquili nopa tlajtol pannextijquetl, huan quihui:

—Nopa amo mochihuas masque TOTECO Dios quitlaposquía ventanas ipan ilhuicactli para ma huetzis tlacualistli.

Huan Eliseo quinanquili:

—Ta tiqutas ica moixteyol, pero amo tleno tlen ya nopa huelis tijcuas.

³ Itztoyaj nahui tlacame nechca nopa altepetl catli palantoc inintlacayo huan inijuanti moilhuijque se ica seyoc:

—¿Para tlen timocahuase nica hasta timiquise?

⁴ Sintla ticalaquire ipan altepetl, timiquise ica nopa mayantli ipan altepetl huan sintla san timocahuase nica, nojquiya timiquise. Huajca ma tiyaca campa mochijtoque nopa Siria soldados huan timotemacase ininhuaya. Sintla techcahuilise ma tiitzoca huan techtlamacase, tiitzose. Huan sintla techmictise, huajca san timiquise.

⁵ Huajca quej nopa motlanantejque quema ya tlapoyahui huan yajque campa mochijtoyaj nopa soldados catli ehuanil tlati Siria. Huan quema ajsitoj nechca momacaque cuenta para amo aqui itztoya.

⁶ TOTECO quichijqui ma caquisti quen hualayayaj miyaqui tlahuilanca carros, huan miyaqui cahuayojme catli motlalohuayayaj, huan ma caquisti para yohuij miyaqui soldados. Huajca nopa sirios moilhuijque para nopa tlanahuatijquetl tlen tlati Israel quintlaxtlahuijtoya nopa tlanahuatiani tlen heteos huan egiptos para ma quinmictiqij.

⁷ Huan yeca motlanantejqque quema tlapoyahui huan quitlahuelcajqque nochi ininyoyon calhua, inincahuayohua, ininburrojhua huan nochi catli quipixque, huan mochololtijque pampa amo quinejqque miquise.

⁸ Huan quema nopa tlacame catli palaniyaya inintlacayo ajsitoj iteno campa mochijtoyaj nopa tlali Siria ehuan, calajque ipan se yoyoncali huan tlacuajque huan tlaique. Huan quicuique tomi tlen plata huan tlen oro, huan quicuique yoyomitl huan yajque quitlatitoy. Huan sempa mocuepque huan calajque ipan seyoc yoyoncali huan nozona nojquiya quicuique catli onca yaya huan quitlatitoy.

⁹ Huan teipa moilhuijqque se ica seyoc:

—Amo tijchihuj catli cuali. Ama ni tonali eltoc para ma titlayolmelahuase se cuali camanali huan amo aqui tiquilhuijqque. Sintla tijchiyase hasta tlanesis, temachtli techajsis se tlamantli fiero. Achi más cuali ma tiyaca altepetl Samaria huan ma titlayolmelahuatij ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl.

¹⁰ Huajca yajque ipan nopa altepetl huan quinnojnnotzque catli tlamocuitlahuáaj ipan puerta huan quinilhuijqque:

—Tiyajque campa mochijtoyaj nopa soldados catli ehuj tlali Siria huan amo aqui itztoc niyon se, niyon amo tleno caquisti tlen se masehuali. San itztoque nopa cahuayojme huan burrojme ilpitoque huan nopa yoyoncalme campa mochijtoyaj nochi quicajtejqque.

¹¹ Huan nopa tlamocuitlahuiani ipan ipuerta nopa tepamitl campa calaquij ipan nopa altepetl, cuatzajtzique para quinyolmelahuase catli itztoyaj ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl.

¹² Huan nopa tlanahuatijquetl mejqui masque tlayohua huan quinilhui itequipanojca-ahua:

—Nimechilhuis tlaque quinequij techchihuilise nopa tlali Siria ehuan. Inijuanti quimatij para titlajiyohuáaj ica mayantli, huan yeca quistoque tlen campa mochijtoyaj huan motlatijtoque ipan cuatitlamitl. Moilhuijqque quema tojuanti tiquisase ipan ni altepetl, techitzquise tiyoltoque huan calaquise ipan ni altepetl.

¹³ Pero se itequipanojca quijto:

—Se favor, xiquintitlani sequin tlacame ma quinhuicaca macuili tlen nopa cahuayojme catli mocahuaj yoltoque ipan ni altepetl para quitlachilitij catli onca. Sintla quinpantise se tlenijqui, amo tleno pampa sintla mocahuase nica temachtli miquise ica nochi tiisraelitame catli nica timocahuaj.

¹⁴ Huan huajca quicuique ome tepos carros ica cahuayojme huan nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui ma yaca hasta campa mochijtoyaj nopa Siria soldados huan quinmacac tlanahuatili ma tlajtlachiyaca cuali.

¹⁵ Huan inijuanti yajque campa mochijtoyaj nopa tlali Siria ehuan huan teipa quintoquilijtiyajque hasta campa hueyatl Jordán, huan quiitaque para ipan nochi ojtli tepejtoc yoyomitl huan miyac tlamantli catli patiyo catli nopa sirios quitepejtiyajque san pampa nimantzi quinejqque mochololtise. Teipa mocuepque nopa tlatitlanilme huan quipohuilijque nopa tlanahuatijquetl tlaque quipantijque.

¹⁶ Huajca nopa israelitame quisque huan moaxcatijque nochi catli onca yaya campa mochijtoyaj nopa Siria ehuan. Huan san quen quijtojtoya TOTECO, nopa harina monemacac chicome litros para se plata tomi, huan nopa cebada monemacac caxtoli litro para se plata tomi.

¹⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quinahuati itequipanojca catli quipalehuá ma nejnemi para ma yohui tlamocuitlahuiti ipan ipuerta nopa altepetl. Pero nopa miyaqui masehualme quicuatopehuayayaj huan itequipanojca huetzqui huan ipan moquejqquezque huan mijqui san quen quijtojtoya nopa tlajtol pannextijquetl quema yajqui quiiato nopa tlanahuatijquetl.

¹⁸ Huajca nochi panoc san quen nopa tlajtol pannextijquetl quiilhuijtoya nopa tlanahuatijquetl. Pampa nopa tlajtol pannextijquetl quiilhuijtoya para ipan ipuerta Samaria monemacas chicome litros tlen harina o caxtoli litros cebada san ica se plata tomi.

¹⁹ Huan nopa tequipanojquetl quinanquijtoya para masque TOTECO quitlaposquía ventanas ipan ilhuicactli huan huetzisquía tlacualistli amo elisquía quej nopa. Huan Eliseo quiilhuijtoya nopa tequipanojquetl para quiitasquía ica iixteyol, pero amo quicuasquía.

²⁰ Huan quej nopa elqui pampa nopa israelitame ipan moquejquetzque campa ipuerta itepa altepetl Samaria. Huan nozona mijqui.

8

Hualas chicome xihuitl tlen mayantli

¹ Teipa Eliseo camanaltic ihuaya nopa sihuatl catli inana nopa oquichpil catli quichijqui ma moyolcui huan quiilhui:

—Ximocualtlalica huan xiyaca ta huan moteiximatcahua xiitzotij ipan seyoc tlali pampa TOTECO quiijtojtoc para oncas se hueyi mayantli ipan ni tlali Israel huan huejcahuas chicome xihuitl.

² Huan nopa sihuatl mocualtlali, huan quichijqui catli itequipanojca Toteco Dios quiilhui huan yajqui ininhuaya iteiximatcahua ipan inintlal nopa filisteos. Huan nozona mocajque chicome xihuitl.

³ Huan quema ya panotoya nopa chicome xihuitl, nopa sihuatl mocuepqui tlen nopa tlali campa filisteos huan yajqui quiitato nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para sempa quitlajtlanis ichaj huan itlal.

⁴ Huan quema ajsito, nopa tlanahuatijquetl camanaltiyaya ihuaya Giezi, itequipanojca Eliseo, catli elqui itequipanojca Toteco Dios. Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhuyaya ma quipohuili nochi nopa tlanextilijcayotl catli quichijtoc Eliseo.

⁵ Huan ipan nopa tlatoctzi quema Giezi quipohuiliyaya nopa tlanahuatijquetl quenicatza quichijtoya ma sempa moyolcui icone se sihuatl, ajsitihuetzico nopa sihuatl para quitlajtlanis nopa tlanahuatijquetl ma quicahuili sempa ichaj huan itlal. Huajca Giezi quiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Tlanahuatijquetl, ya ni nopa sihuatl huan ya ni icone catli Eliseo quichijqui ma moyolcui.

⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl quitlatzintoquili nopa sihuatl huan yaya quipohuili nochi catli ipantitoya. Teipa nopa tlanahuatijquetl quinahuati se itequichijca huan quiilhui: “Xijcuepili nochi tlamantli catli eliyaya iaxca huan nochi itlajca itlal ipan nopa xihuitl quema amo aquiyaya.”

Hazael tlanahuati ipan tlali Siria

⁷ Teipa Eliseo yajqui ipan altepetl Damasco tlen tlali Siria. Huan ipan nopa tonali mocochuayaya Ben Adad catli eliyaya tlanahuatijquetl tlen nopa tlali. Huan quiilhuijque para ajsitoya Eliseo, itequipanojca Toteco Dios.

⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl quiilhui Hazael:

—Xijcui se nemactli huan xiquitati itequipanojca Toteco Dios huan xiquilhui ma quitlajtlani TOTECO sintla nimochicahuas tlen ni cocolistli.

⁹ Huan Hazael yajqui quiitato nopa tlajtol pannextijquetl huan quihuiquili se cuali nemactli. Elqui 40 camellos ica inintlamamal tlen nochi catli cuali oncayaya ipan Damasco. Huan quema ajsito campa itztoya Eliseo, quiilhui:

—Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen ni tlali Siria mitzita quen tiitata. Yaya nechtitlantoc ma nimitztlatzintoquiliqui sintla noja mochicahuas tlen nopa icocolis catli quiipiya o amo.

¹⁰ Huan Eliseo quiilhui:

—Xiya huan xiquilhui para, quena, mochichahuas, masque TOTECO nechilhuijtoc para temachtli miquis.

¹¹ Huan Eliseo mocajqui quitlachilijtoc Hazael hasta yaya mopinajqui huan teipa Eliseo pejqui choca.

¹² Huan Hazael quitlatzintoquili:

—¿Para tlen tichoca, tata?

Huan Eliseo quiilhui:

—Nichoca pampa nijmati tlahuel fiero tiquinchiuilis israelitame. Tiquintlatis nopa calme catli más temachtli ipan inialtepehua. Huan tiquinmictis ica machete inintelpocahua. Huan tiquinmajcahuas ininpilconehua ipan huejhueyi teme, huan tiquintlapolis inijiti sihuame catli tlanemiltíaj.

¹³ Huan Hazael quinanguili:

—Na, nimotequipanojca, amo tleno nopati. San quen se nichichi. ¿Quenicatza huelis nijchihuas huejhueyi tlamantli quen nopa?

Huan Eliseo quiilhui:

—NoTECO nechmatiltijtoc para tielis titlanahuatijquetl ipan tlali Siria.

¹⁴ Huan Hazael quinahuatijtejqqui Eliseo huan yajqui campa itztoya iteco huan yaya quitlatzintoquili:

—¿Tlaque mitzilhuijtoc Eliseo?

Huan ya quiilhui:

—Nechilhui para, quena, timochichahuas.

¹⁵ Huan ipan seyoc tonali, Hazael quicuic se tlaquemitl huan quixoloni ipan atl, huan ica quicamatzajqui Ben Adad hasta ijyomijqui. Huan Hazael pejqui tequiti quen tlanahuatijquetl.

Joram tlanahuati ipan tlali Judá

¹⁶ Huan quema yohuiyaya para macuili xihuitl tlanahuatis Joram, icone Acab, ipan tlali Israel; seyoc Joram catli eliyaya icone Josafat, pejqui tlanahuatía tlen tlali Judá.

¹⁷ Huan Joram quipixtoya 32 xihuitl quema pejqui itequi quen tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén ipan tlali Judá. Huan tlanahuati chicueyi xihuitl.

¹⁸ Pero ni Tlanahuatijquetl Joram ipan Judá quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO san se quen quichijtoyaj Tlanahuatijquetl Acab huan nopa sequinoc tlanahuatiani catli tlanahuatijque ipan tlali Israel pampa quichijtoya isihua se iichpoca nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab tlen Israel.

¹⁹ Pero TOTECO amo quinejqqui quisosolos nopa tlali Judá, pampa quitencahuilijtoya itequipanojca David huejcayja para quinmocuitlahuis huan quintlahuilis iixhuihua para nochipa.

²⁰ Pero quema tequitiyaya Joram, nopa tlali Edom ehuani moyolajcomanque ica tlali Judá pampa ayacmo quinejqque ma quinnahuati nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Huan quitlalijque se edomita tlatcatl para ma quinnahuati san ipan inintlal.

²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Joram tlen tlali Judá yajqui altepetl Zair ica itlahuilanca carros huan isoldados para quinhuilanase catli nozona ehuj. Pero nopa tlali Edom ehuani quinyahualojque. Yeca ica tlayohua Joram motlanantejqqui ihuaya isoldados huan cholojtejqque para ininchajchaj.

²² Huan hasta ama nopa Edom ehuani noja quinequij monahuatise ininseltzitzitzi huan amo quincahuilíaj tlali Judá ehuani ma quinnahuatica. Nojquiya altepetl Libna moyocaquixti ipan nopa xihuitl.

²³ Huan sequinoc tlamantli catli quichijqui Tlanahuatijquetl Joram eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

²⁴ Huan quema Tlanahuatijquetl Joram mijqui, quitlalpachojque campa itatahua quintlaltojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Íaltepe David. Teipa pejqui tlanahuatía icone catli itoca Ocozías.

Ocozías tlanahuati ipan tlali Judá

²⁵ Quema Tlanahuatijquetl Joram, icone mijcatzi Acab, yohuiyaya para 12 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel, pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá nopa Tlanahuatijquetl Ocozías catli eliyaya icone Joram.

²⁶ Huan Tlanahuatijquetl Ocozías quipiyayaya 22 xihuitl quema pejqui tequiti. Huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén tlen tlali Judá san se xihuitl. Inana itoca eliyaya Atalía huan eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Omri catli ehua tlali Israel.

²⁷ Ocozías qutoquili iojhui Tlanahuatijquetl Acab huan quichijqui nochi catli fiero iixpa TOTECO pampa eliyaya imontica nopa Tlanahuatijquetl Acab.

²⁸ Huan Tlanahuatijquetl Ocozías mosansejcotili ihuaya Tlanahuatijquetl Joram catli eliyaya icone Acab huan sentic yajque ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad quihuilana-toj nopa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria. Huan nopa Siria ehuan quicocojque Tlanahuatijquetl Joram,

²⁹ huajca Joram mocuepqui ipan altepetl Jezreel para mochicahuas. Huan quema noja itztoya ipan Jezreel, Tlanahuatijquetl Ocozías catli tlanahuati ipan tlali Judá yajqui quipaxaloto.

9

Jehú tlanahuati ipan tlali Israel

¹ Ipan nopa tonali tlajtol pannextijquetl Eliseo quinoztzqui se telpoca tlajtol pannextijquetl huan quiilhui:

—Ximocualtlali para tiquisas. Xijcui ni pilxarrojtzi tlen aceite huan xiya altepetl Ramot ipan Galaad.

² Huan quema tiajsiti nepa, xijtemo Jehú, icone Josafat, catli eliyaya icone Nimsi. Huan xiquiyocaquixtis tlen ihuampoyohua huan xijhuica ipan seyoc cuarto.

³ Huan nozona xijcui nopa pilxarrojtzi tlen aceite huan xijtzonalti huan xiquilhui para TOTECO quiijtohua: ‘Na nimitztzonaltía ica aceite para nimitztequimacas tielis titlanahuatijquetl ipan tlali Israel.’ Huan teipa nimantzi xijtlapo puerta huan ximoisi-huiliti xicholohuehua.

⁴ Huajca nopa telpoca tlajtol pannextijquetl yajqui nepa altepetl Ramot ipan tlali Galaad,

⁵ huan quema ajsito nozona, quinmelahuato mosentilijtoque nochi tlayacanani tlen soldados. Huajca quiijto:

—Nijpiya se tlamantli para nimitzilhuis ta titlayacanquetl.

Huan Jehú quiijto:

—¿Ajqueya tlen tojuanti?

Huan nopa telpoca tlajtol pannextijquetl quiijto:

—Ta, tinotlayacanca.

⁶ Huajca Jehú moquetzqui huan calajqui ipan se cuarto. Huan nopa tlajtol pannextijquetl quitzonalti ica aceite huan quiilhui:

—TOTECO Dios tlen tiisraelitame quiijtohua: ‘Na nimitztzonaltía ica aceite para nimitztlalis tielis titlanahuatijquetl ipan noisraelita masehualhua tlen tlali Israel.

⁷ Monequi tiquintlamimictis nochi iteiximatcahua Acab catli hasta ama eliyaya moteco. Huan quej nopa tiquincuepilis pampa Jezabel quitoyajqui inieso nochi notlajtol pannextijcahua huan notequipanojcahua.

⁸ Nochi iteipan ixhuhua Acab monequi xiquintlamilti. Xiquinmicti nochi tlacame catli iteiximatcahua huan itequipanojcahua masque quincojqui o san tequitij ihuaya. Nochi catli itztoque ica ya campa hueli ipan tlali Israel monequi xiquinmictis.

⁹ Nijchihuas ica iteiximatcahua Acab san se quen nijchijqui ica Jeroboam, icone Nabat, huan ica Baasa, icone Ahías.

¹⁰ Huan chichime quicuase itlacayo nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel ipan se milcahuali ipan altepetl Jezreel huan amo aqui quitlaltocas.’

Quej nopa quiyolmelajqui huan teipa nopa telpoca tlajtol pannextijquetl quitlapo puerta huan cholojtejqui.

¹¹ Huan quema Jehú mocuepqui ipan tlasentilistli ininhuaya ihuampoyohua, se ihuampox quitlatzintoquili:

—¿Tlaque onca? ¿Para tlen hualajqui mitzitaco nopa huihui telpocatl?

Huan Jehú quijto:

—Anquiiximatij huan anquimatij quenicatza camanalti.

¹² Huan ihuampoyohua quijtojque:

—Amo techcajcahaya. Techpohuili nochi.

Huajca Jehú quinilhui:

—Nechilhui para TOTECO quijtohua para nechtzonaltiyaya ica aceite para ma nieli nitlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel.

¹³ Huajca injuanti nimantzi moquixtilijque inintlaque huan quitenque iicxitla ipan nopa escalones. Teipa quipitzque nopa tlapitzali huan cuatzajtziq: “¡Jehú ya mochijtoc tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel!”

Jehú quimicti Tlanahuatijquetl Joram

¹⁴ Teipa Jehú, icone Josafat, huan iixhui Nimsi, mosansejcotili ica sequinoc para yase quihuilanatij Tlanahuatijquetl Joram. (Tiquelnamiqqui achtihui Tlanahuatijquetl Joram yajqui altepetl Ramot tlen Galaad ininhuaya iisraelita soldados para quihuilanatij Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria,

¹⁵ pero mococo ipan tlahuilancayotl huan yeca mocuepqui hasta altepetl Jezreel para mochicahuas.) Huajca Jehú quinilhui ihuampoyohua: “Sintla melahuac anquinequij ma nieli niamotlanahuatijca, amo xijcahuaca niyon se masehuali ma quisa tlen ni altepetl para tlayolmelahuati ipan altepetl Jezreel para nimochijtoc nitlanahuatijquetl.”

¹⁶ Huan teipa Jehú tlejoc ipan itlahuilanca carro huan yajqui altepetl Jezreel campa Tlanahuatijquetl Joram itztoya ipan itlapech. Ocozías, catli itztoya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, nojquiya itztoya nozona ihuaya Joram pampa yajqui quipaxaloto.

¹⁷ Huan quema nopa soldados catli tlamocuitlahuiyaya ipan nopa huejcapantic torre ipan altepetl Jezreel quiitaque monechcahuiyaya Jehú ica imasehualhua, chichahuac teyolmelajque:

—¡Hualahuij miyaqui tlacame!

Huajca Tlanahuatijquetl Joram quijto:

—Xijtitlani se acayya ipan cahuayo ma quinnamiquiti para ma quimati sintla hualahuij ica cuali o amo.

¹⁸ Huajca yajqui se soldado cahuayojtipa quinamiquito Jehú, huan quiilhui:

—Nopa tlanahuatijquetl nechnahuatijtoc ma nimitztlatzintoquili sintla anhualahuij ica cuali o amo.

Huan Jehú quinancuili:

—¿Tlaque tijmati ta tlen tlamantli catli cuali? Xihuala nohuaya noica.

Huajca nopa catli tlamocuitlahuiyaya ipan nopa torre quiilhui Tlanahuatijquetl Joram:

—Yaya catli tijtitlanqui quinnamiquito, ajsito campa injuanti, pero amo nesi sintla mocuepa.

¹⁹ Huajca nimantzi nopa tlanahuatijquetl quititlanqui seyoc tlatcatl cahuyojtipa, huan yaya ajsito campa itztoyaj huan quijto:

—Nopa tlanahuatijquetl nechtitlantoc ma nimechtlatzintoquiliqui sintla anhualahuij ica cuali o amo.

Huan Jehú quinancuili:

—¿Tlaque tijmati ta tlen tlamantli catli cuali? Xihuala nohuaya noica.

²⁰ Huan catli tlamocuitlahuiyaya ipan nopa torre ipan altepetl sempa tlayolmelajqui ica ompa:

—Nopa seyoc catli tijtitlantoc nojquiya ajsito campa itztoque nopa tlacame, pero amo nesi sintla mocuepa. Huan na niquita huelis nopa Jehú, iixhui Nimsi, catli quihualica nopa tlahuilanca carro, pampa quinejnemiltía quen se catli loco, san quen Jehú ipa nemi.

²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Joram tlanahuati:

—¡Nimantzi xijcualtlalica nocarro huan nocahuayos!

Huajca quicualtlalijque itlahuilanca carro, huan Joram, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan Ocozías, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, quisque ipan sese inintlahuilanca carros para quinamiquitij Jehú. Huan quinamiquitoj campa nopa mili catli achtihuiya elqui itlal Nabot catli ejqui altepetl Jezreel.

²² Huan quema quitac Joram nopa Jehú, quiilhui:

—¿Jehú, tihuala ica cuali o amo?

Huan Jehú quinancuili:

—¿Tlaque catli cuali huelis onca quema monana, Jezabel, quisenhuiquilía quinhueyitlalaía tlaixcopincayome catli amo ya Dios huan quisenhuiquilía tetlajchihuía campa hueli ipan total?

²³ Huajca Tlanahuatijquetl Joram nimantzi quimacac se huelta ica icahuayojhua huan cholo. Huan quiilhuijtejqui Tlanahuatijquetl Ocozías:

—¡Techmictise, Ocozías!

²⁴ Huan Jehú nimantzi quicuic icuahuitol huan quimotlac Joram. Huan nopa cuatlamintli calajqui ipan icuitlapa huan sentlapalo ipan iyolo. Huan Tlanahuatijquetl Joram huetzqui mictoc ipan itlahuilanca carro.

²⁵ Huan Jehú quinahuati itequipanojca, Bidcar:

—Xijquixti itlacayo Joram ipan icarro huan xijmajcagua ipan imilcahal Nabot catli ejqui nica ipan Jezreel. ¿Tiquelnamiqui quema ta huan na san sejco tijnemiltiyayaj tocarros iica Tlanahuatijquetl Acab, yaya catli eliyaya itata ni Joram, huan TOTECO techyolmelajqui

²⁶ para temachtli quicuepilis Acab nica ipan itlal Nabot pampa quinmicti Nabot huan iconehua?

Huajca xijcui itlacayo Tlanahuatijquetl Joram huan xijmajcagua ipan imilcahal Nabot san quen quijto TOTECO.

Jehú quimicti Ocozías tlen Judá

²⁷ Huan quema Ocozías, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, quitac catli panoc, cholojtejqui ipan ojtli catli yohui para altepetl Bethagán. Huan Jehú motlalo quitepotz-tocac huan cuatzajtziyajqui:

—Xijmotlaca ya nojquiya.

Huan se itequipanojca quimotlac Ocozías ipan itlahuilanca carro ipan nopa ojtli catli tlejco para altepetl Gur nechca altepetl Ibleam. Huan noja yoltoya hasta ajsito ipan altepetl Meguido huan nozona mijqui.

²⁸ Teipa itequipanojcahua quihuicaque itlacayo ipan se cuacarro hasta altepetl Jerusalén huan quitlalpachojque ininhuaya ihuejcapan tatahua ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David.

²⁹ Huan Tlanahuatijquetl Ocozías quipehualtijtoya tlanahuatía ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Joram, icone Acab, yohuiyaya para 11 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel.

Imiquilis Jezabel

³⁰ Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel catli elqui inana Jotam quimatqui catli panoc huan quimatiyaya hualayaya Jehú para quimictis nojquiya, mopajqui nochi yahualtic ipan iixteyol, huan moyecchihuili itzoncal huan mosehui nechca ventana huan tlachixqui.

³¹ Huan quema Jehú ajsito campa puerta ipan itepa nopa altepetl, nopa sihuatl quiilhui:

—¿Quenicatza tiitztoc ama, titemictijquetl? Ta tiitztoc san se ica Zimri catli no quimicti iteco.

³² Huan nopa Jehú tlachixqui ica huejcapa huan quiitac nopa fiero sihuatl mosehuijtoya campa ventana huan quintlatzintoquili catli itztoyaj inechca:

—¿Ajqueya tlen amojuanti anitztoque nohuaya para ma nielis niamotlanahuatijca?

Huan ome o eyi tlacame catli mocaparojtoyaj para quitequipanose nopa sihua tlanahuatijquetl itztoyaj inechca ipan nopa caltlanahuatili, huan tlachixque para tlatzintla para quiitase Jehú.

³³ Huan Jehú quinnahuati:

—Xijhualmajcahuaca nopa sihuatl nica tlatzintla.

Huan injuanti quimajcajque para tlatzintla huan se achi ieso tzicuinqui ipan tepamitl huan ipan nopa cahuayojme. Huan Jehú pejqui ipan moquejquetza itlacayo nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel ica icahuayojhua.

³⁴ Teipa Jehú calajqui ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan tlacuajqui huan atlic huan teipa quijto:

—Monequi ma yohui se acajya para quitlalpachos nopa sihuatl pampa eliyaya iichpoca se tlanahuatijquetl.

³⁵ Pero quema yajque quitlalpachotij, san quipantijque itzoncacahuayo, iicxihua huan imax.

³⁶ Huajca mocuepque huan quiyolmelahuaco Jehú huan Jehú quijto:

—Toteco Dios ya quijtojtoya por itequipanojca, Elías, catli ehua altepetl Tisbe, para chichime quicuasquíaj itlacayo Jezabel tlalchi ipan altepetl Jezreel.

³⁷ Huan itlacayo mocahuas pasoltic quen cuitlatl campa hueli ipan ni altepetl hasta amo aqui huelis quijtos:

—Ya ni quentzi itlacayo Jezabel.

10

Jehú quinmicti nochi iteiximatcahua Acab

¹ Nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab quinpixtoya 70 itelpocahua huan iixhuihua catli itztoyaj ipan altepetl Samaria. Huajca Jehú quijcuilo amatlajcuiloli huan quintlanili ipan altepetl Samaria para nopa huejhueyi tlacame huan nopa tequitini huan inintlamocuitlahuijcahua iconehua Tlanahuatijquetl Acab, huan nopa amatlajcuiloli quijtohuayaya:

² “Anquinpiyaj amomaco itelpocahua huan iixhuihua amoteco, nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab. Huan anquipiyaj tlahuilanca carros huan tlacame catli nemijcahuayojtipa, huan anitztoque ipan se altepetl tzactoc ica tepamitl huan anquipiyaj tepostli para ica antlahuilanase. Huajca quema ajsis ni amatlajcuiloli amomaco,

³ xijtlapejpenica nopa icone Acab catli anquiiatj para elis amotlanahuatijca huan xijtlalica campa mosehuyiyaya itata para tlanahuatis. Huan ximocualtlalica para antlahuilanase para catli eliyaya itlanahuatilis Acab.” Quej nopa quiiyto nopa amatlajcuiloli.

⁴ Pero nopa masehualme ipan altepetl Samaria tlahuel momajmatijque huan quiiytojque: “Sintla ome huejhueyi tlanahuatiani amo huelque quitlanque ni Jehú, ¿quenicatza huelis tijtlanise tojuanti?”

⁵ Huajca nopa tlamocuitlahuijquetl tlen icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl, huan nopa huejhueyi tequitini ipan altepetl Jezreel, huan nopa tlayacanani huan inijuanti catli quinmocuitlahuiyayaj iconehua Acab, nochi quiyolmelajque Jehú: “Tojuanti timitztequipanose huan tijchihuase catli technahuatis, pero amo aqui tijtlalise para tlanahuatijquetl. Xijchihua nica catli achi más mitzpactía.”

⁶ Huan ica ompa Jehú quintlajcuilhui huan quinilhui: “Sintla anitztoque ica na huan anquinequij anquineltocase notlanahuatil, xijquechtzontequica nochi Acab, yaya catli eliyaya amoteco. Huan mostla ipan ni hora techhualiquilica nica ipan altepetl Jezreel.”

Huan nopa tlayacanani ipan altepetl Samaria quinmocuitlahuijtoyaj nopa 70 iconehua huan iixhuihua nopa tlanahuatijquetl hasta quema tziqitetzitzi huan quiniscaitjtoyaj.

⁷ Pero quema quiselijque nopa amatlajcuiloli, quincuique nopa 70 iconehua huan quinmictijque, huan inintzonteco quitlalijque ipan se quesqui cuachiquihuitl huan quintitlanilijque nepa ipan altepetl Jezreel.

⁸ Huan se tlayolmelajquetl yajqui quihualicatoyaj inintzonteco iconehua huan iixhuihua nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab. Huajca Jehú tlanahuati: —Xijchihuaca ome monton campa puerta ipan itepa ni altepetl huan nozona xijcahuaca inintzonteco hasta mostla.

⁹ Huan hualmostla quisqui Jehú huan moquetzqui huan tlamiyacapa quincamanalhui nochi masehualme catli ehuj nopa altepetl. Quiiyo:

—Amojuanti amo anquiiyayaj tlajtlacoli. Na catli nimoiyocatlali tlen notlanahuatijca huan nijmicti ya, pero ¿ajqueya quinmicti nochi iconehua? Yaya Toteco catli quichijtoc ma quinmictica,

¹⁰ pampa nochi catli TOTECO quiiyto ica itequipanojca, Elías para ininpantis iteiximatcahua Acab, ya nopa mochijtoc.

¹¹ Huan teipa Jehú quinmicti nochi iteiximatcahua Acab catli noja itztoyaj ipan altepetl Jezreel, inihuaya nochi itequiticahua, ihuampoyohua huan itotajtzitzi. Amo quicajqui niyon se ma itzto catli moiximatiyaya ihuaya, niyon catli eliyaya ihuampox.

¹² Teipa Jehú yajqui altepetl Samaria. Huan ipan ojtli ajsito ipan se cali campa tequitiyayaj catli quinmocuitlahuíaaj huan quinximaj borregojme.

¹³ Huan nozona quinpanti iicnihua nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Ocozías catli elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Huan Jehú quintlatzintoquili:

—¿Ajqueya amojuanti?

Huan quiiilhuijque:

—Tojuanti tiiicnihua Ocozías, huan tiyohuij tiquinpaxalotij itelpocahua nopa mijcatzi tlanahuatijquetl Acab huan nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel.

¹⁴ Huajca Jehú quinnahuati itlatoquilijcahua:

—Xiquinitzquica yoltoque.

Huajca quinitzquijque yoltoque nochi nopa 42 masehualme huan quinhuicaque hasta nechca se ameli catli eltoc ipan Bet Equed huan nozona quinquichtzontejque. Huan amo mocajqui yoltoc, niyon se.

¹⁵ Quema Jehú quisqui nozona, mopanti ihuaya nopa Jonadab, icone Recab. Huan quitlajpalo huan teipa quiiilhui:

—¿Cuali moyolo ica na, san quen na noyolo cuali ica ta?

Huan Jonadab quiilhui:

—Quena.

Huan Jehú quiilhui:

—Huajca techmaca momax.

Huajca Jonadab quimacac imax huan Jehú quichijqui para ma tlejco ipan itlahuilanca carro,

¹⁶ huan quiilhui:

—Xihuala nohuaya huan tiqitas catli ya nijchijtoc pampa nijtoquilía nochi catli nechnahuatía noTeco Dios.

Huajca Jonadab yajqui ihuaya.

¹⁷ Huan quema calactiyohuiyaya ipan altepetl Samaria, Jehú quinmicti nochi iteiximatcahua Acab catli mocajtoyaj nozona. Huajca quintzontlamilti nochi iteiximatcahua Acab san quen TOTECO quitencahuilijtoya ica Elías para panos.

Jehú quisemanqui nopa teteyotl Baal

¹⁸ Teipa Jehú quinsentili nochi altepetl Samaria ehuani huan quinilhui:

—Acab tlahuel quentzi quihueyichijqui nopa tiotzi Baal, pero na, quena, tlahuel nijhueyichihuas.

¹⁹ Huajca nimantzi xiquinnotzaca ma hualaca nochi itlajtol pannextijcahua Baal, nochi itequipanojcahua, huan nochi itotajtzitzi. Ma amo mocahua niyon se pampa nijpiya se hueyi tlacajcahualistli para Baal. Sintla se catli quihueyichihua Baal polihuis, quiapiya para miquis.

Pero Jehú quisencajtoya nopa tlacajcahualistli para tecajcayahuas. Quej nopa, ica sempa, huelis quintlamiltis nochi catli nozona ehuaaj catli quihueyichihua Baal.

²⁰ Huajca tlanahuati Jehú ma oncas se hueyi tlanechicoli huan ilhuatl para Baal huan quej nopa quichijque.

²¹ Huan quintitlanqui tlayolmelahuani ipan nochi tlali Israel para quinnotzase catli quitoquiliyayaj Baal. Huan nochi hualajque huan tlahuel temic itiopa Baal tlen se lado hasta seyoc.

²² Huan Jehú quiilhui nopa tlatatl catli quiajocui nopa yoyomitl para itequipanojcahua Baal para ma quinpiya cuidado para senquistoc nochi nopa masehualme ma moquentise nopa yoyomitl catli monequi para quihueyitlalise Baal.

²³ Huan teipa calajqui Jehú ipan nopa tiopamitl tlen Baal ihuaya Jonadab, icone Recab, huan quinilhui nochi itequipanojcahua Baal:

—Xijpiyaca cuidado para ma amo itzto niyon se campa amajuanti catli quihueyichihua TOTECO, san monequi ma itztoca catli quihueyichihua Baal.

²⁴ Huajca nochi catli quihueyichijque Baal calajque ipan nopa tiopamitl para quimacase nopa tlacajcahualistli. Huan Jehú quintlali 80 tlacame ica calteno, huan quinilhui:

—Aqui quicahuas ma cholo se masehuali catli niquintemactilijtoc amomaco, monequi miquis.

²⁵ Huan teipa quema tlanque temacaj tlacajcahualistli, Jehú quinnahuati nopa tlamocuitlahuiani huan nopa tlayacanani tlen isoldados:

—Xicalaquica huan xiquinmictica nochi nopa masehualme. ¡Ma amo aqui cholo!

Huan quinmictijque nochi ica machete, huan quinquixtijque inintlacayohua calteno ipan nopa tiopamitl. Huan teipa calajque campa más calijtic huan campa quiitayayaj para más tlatzejtzeltic ipan tiopamitl.

²⁶ Huan quinquixtijque nopa teteyome tlen Baal huan quintlatijque.

²⁷ Nojquiya quintlamisemanque nopa tlaixcopincayome huan senquistoc nochi itiopa Baal. Huan nozona quichijque ma elis cuitlacalme para ma quitequihuica nochi altepetl ehuani. Huan quej nopa eltoc hasta ama.

²⁸ Quej nopa Jehú quitzontlamilti Baal ica nochi nopa masehualme catli quitoquiliyayaj tlen tlali Israel.

²⁹ Pero amo quinsemanqui nopa pilhuacaxtzitzi tlen oro catli eltoya ipan altepeme Betel huan Dan. Nopa pilhuacaxtzitzi elqui nopa hueyi tlajtlacoli catli mijcatzi Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya Israel ehuani ma quichihuaca. Quinilhui ma quihueyichihuaca TOTECO, pero ica nopa teteyome tlen pilhuacaxtzitzi tlen oro.

³⁰ Pero masque Jehú amo quiniucuni nopa pilhuacaxtzitzi, TOTECO quiilhui: “Tijchijtoc catli cuali pampa tiquinmicti nochi iteiximatcahua Acab. Huan huajca mocone, huan moixhui huan icone moixhui elise tlanahuatiani ipan tlali Israel huan mosehuse ipan mosiya yejectzi para tlanahuatise.”

³¹ Pero Jehú amo quitoquili itlanahuatilhua TOTECO Dios tlen tiisraelitame ica nochi iyolo. Amo quicajqui nopa tlajtlacoli para quihueyitlalise TOTECO por teteyome. Ya nopa elqui nopa tlajtlacoli catli Tlanahuatijquetl Jeroboam quinnextili israelitame.

³² Huajca ipan nopa tonali TOTECO pejqui quincuilía inintlal nopa israelitame. Nopa Tlanahuatijquetl Hazael quincuilijtiyajqui inintlal campa hueli

³³ ipan seyoc lado nopa hueyatl Jordán campa hualquisa tonati huan nojquiya campa hueli tlen tlali Galaad, Gad, Rubén huan Manasés. Tlanahuatijquetl Hazael quitlanqui nopa tlali tlen altepetl Aroer inechca nopa atlajtli Arnón hasta tlali Galaad huan Basán para norte.

Joacaz tlanahuati ipan tlali Israel

³⁴ Nopa sequin tlamantli catli panoc ipan itlanahuatilis Jehú huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

³⁵ Huan quema mijqui Jehú, quitlalpachojque ipan altepetl Samaria. Huan pejqui tlanahuatía icone catli itoca eliyaya Joacaz.

³⁶ Huan Jehú elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para 28 xihuitl huan mosehui ipan altepetl Samaria para tequitis.

11

Atalía mochijqui quen tlanahuatijquetl

¹ Huan ipan tlali Judá, quema Atalía, inana Tlanahuatijquetl Ocozías quimatqui para ya mictoc icone, yajqui huan quintlamimicti nochi iconehua pampa quinequiyaya tlanahuatis iseltzi.

² Pero nopa sihuatl Josaba, catli eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Joram huan isihua icni nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Ocozías, quiyocatlali se ipilcone Ocozías catli itoca eliyaya Joás tlen nochi iconehua catli quinmictiyaya. Huan quitlali nopa piloquichpiltzi ihuaya itlamocuitlahuajca catli quiiscaltiyaya ipan se cuarto campa cochij huan quej nopa quitlati tlen nopa sihuatl Atalía huan amo huelqui quimicti.

³ Huan Joás huan itlamocuitlahuajca motlatijque ipan itiopa TOTECO para chicuase xihuitl. Huan nopa sihuatl Atalía elqui sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Judá nochi nopa xihuitl.

Joás tlanahuati ipan tlali Judá

⁴ Pero quema nopa sihuatl Atalía yohuiyaya ipan chicome xihuitl tlanahuatis, nopa totajtzi Joiada tlatitlanqui ma quinnotzaca nopa tlayacanani tlen israelita soldados, huan nopa seyoc tlali ehuani soldados catli tequitique para se tlaxtlahuili huan nopa tlamocuitlahuiani tlen tiopamitl. Quinilhui ma mosentilica ipan itiopa TOTECO campa

ya itztoya. Huan quinnexili nopa oquichpil catli eliyaya icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl. Huan nozona quichijqui ma tlatestigojquetzaca para quitequipanose san ya quen tlanahuatijquetl.

⁵ Huan nopa totajtzi Joiada quinnihui: “Ya ni catli anquichihuase. Amosoldados catli quipiyaj inintequi para tlamocuitlahuíaaj ipan sábado quema timosiyajquetzaj, xijchihuaca eyi pamitl. Se pamitl tlamocuitlahuise ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl.

⁶ Seyoc pamitl tlamocuitlahuise campa nopa puerta ipan Sur catli calaqui ipan itepa ni altepetl, huan nopa seyoc pamitl tlamocuitlahuise campa puerta catli eltoc ica iica nopa cuartel. Quej nopa anquimocuitlahuise nopa cali tlen tlanahuatijquetl.

⁷ Huan nopa ome pamitl tlen soldados catli quisaj tlen inintequi quema pehua sábado, ma quimocuitlahuica nopa cone tlanahuatijquetl ipan itiopa TOTECO.

⁸ Ma quiyahualoca nopa cone tlanahuatijquetl huan sesen quipiyas itepos imaco. Huan sintla se acajya quinequis calaquis afuerza campa motecpantoque, ma quimictica. Ma mocahuaca ihuaya nopa cone tlanahuatijquetl campa hueli yaya yas.”

⁹ Huajca nopa tlayacanani tlen soldados quichijque senquistoc quen quinnahuati nopa totajtzi Joiada. Nopa tlayacanca soldados quinsentili nopa soldados catli calaquiyayaj para tlamocuitlahuise ipan sábado huan nojquiya catli quisayayaj tlen inintequi, huan quinxnextijque campa nopa totajtzi Joiada.

¹⁰ Huan nopa totajtzi quinmacac sesen injuanti se icuachoso huan itepos yolixtzajca catli achtihui eliyaya iaxca mijcatzi Tlanahuatijquetl David huan isoldados huan mocahuayaya ipan nopa tiopamitl tlen TOTECO.

¹¹ Huan nochi nopa soldados motecpanque yahualtic campa itztoya nopa tlanahuatijquetl huan sesen quipixqui icuachoso imaco. Motecpanque tlen lado sur ipan nopa tiopamitl hasta nopa lado norte huan nojquiya quiyahualojque tlaixpamitl.

¹² Huan nopa totajtzi Joiada quiquixti nopa oquichpil catli elqui icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl, huan quitlalili nopa corona ipan itzonteco huan quimacac se tlaixcopinali tlen itlanahuatilhua TOTECO. Huan teipa quitzonalti ica aceite huan quichijqui tlanahuatijquetl. Teipa nochi momatlajtlatzinijque huan cuatzajtzi que: “¡Ma huejcahua itzto totlanahuatijca!”

¹³ Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl Atalía quicajqui tlahuejchihuaj nopa soldados huan masehualme, moisihuilti yajqui campa itiopa TOTECO campa nochi itztoyaj.

¹⁴ Huan quiitac nozona nopa cone tlanahuatijquetl ijcatoc campa onca tequiticayotl nechca nopa hueyi tlaquetzali quen nochipa quichihuaj quema calaqui se yancuic tlanahuatijquetl ipan itequi. Huan ica inejmac huan iopoch nopa conetl itztoyaj nopa tlayacanca tlacame, huan nopa tlapitzani, huan nopa sequinoc masehualme catli paquiyayaj huan catli nojquiya tlapitzayayaj. Huajca Atalía quitzayanqui iyoyo huan quijto chichahuac:

—Antechcualancaitaj huan anquitlalijtoque seyoc amotlanahuatijca quen nopatlaca.

¹⁵ Huajca nopa totajtzi Joiada quinnahuati nopa tlayacanani tlen nopa soldados:

—¡Xijquixtica nopa sihuatl tlen ni tiopamitl huan xijmictica! Nojquiya xiquinmictica nochi catli quisase para quipalehuise. Pero amo xijmictica nica tiopan calijtic.

¹⁶ Huajca quiitzquijque huan quiquixtijque huan quimictijque hasta campa calaqui soldados catli nemij cahuayojtipa ipan puerta icalixpa ichaj tlanahuatijquetl.

¹⁷ Teipa Joiada quichijqui se camanal sencahuali ica TOTECO huan ica nopa yancuic cone tlanahuatijquetl huan nochi masehualme. Nopa camanali quijto para injuanti nelía elise imasehualhua TOTECO. Nojquiya quichijqui se camanal sencahuali ica nopa cone tlanahuatijquetl huan nopa masehualme ica catli quichihuase.

¹⁸ Teipa nochi nopa masehualme yajque ipan itiopa Baal huan quitlahuisojque. Quisemanque itlaixpahua, huan quichijque cuehtic nochi tlaixcopincayome huan Matán, catli eliyaya itotajtzi Baal quimictijque iixmelac nopa tlaixpamitl.

Huan teipa nopa totajtzi Joiada quintlali soldados para tlamocuitlahuise ipan itiopa TOTECO.

¹⁹ Huan quincuic nopa tlayacanani tlen soldados huan nopa soldados catli ehuj sequinoc tlalme, huan nopa tlamocuitlahuiani tlen tiopamitl, huan nochi masehualme tlen tlali Judá, huan sentic quihuicaque nopa cone tlanahuatijquetl tlen campa itiopa TOTECO hasta icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Huan calajque campa eltoya nopa puerta para tlamocuitlahuiani huan quisehuijque Joás ipan nopa yejectzi siya para nopa hueyi tlanahuatijquetl.

²⁰ Huan nochi nopa masehualme pajque miyac. Huan nochi altepetl Jerusalén quipixqui tlasehuilistli pampa quimictijque nopa sihua tlanahuatijquetl Atalía ica machete ipan nopa caltlanahuatili.

²¹ Huan Joás quipiyayaya chicome xihuitl quema pejqui tlanahuatía.

12

Joás tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Huan nopa cone tlanahuatijquetl Joás pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá ipan sur quema Tlanahuatijquetl Jehú yohuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel ipan norte. Huan Joás mosehui para tequitis ipan altepetl Jerusalén huan elqui tlanahuatijquetl para 40 xihuitl. Inana itoca eliyaya Sibia huan ejqui altepetl Beerseba.

² Huan Tlanahuatijquetl Joás quichijqui catli cuali iixpa TOTECO nochi tonali quema nopa totajtzi Joiada noja itztoya para quiconsejomacas.

³ Pero teipa Joás quicahuili ma mocahua nopa piltiocaltzitzi ica tlaixpame para tlaixcopincayome campa nopa masehualme tlacajcahuayayaj huan quitlatiyayaj copali.

⁴ Huan se tonal quema ayamo miquiyaya nopa totajtzi Joiada, Joás quinilhui nopa totajztitzi:

—Xijsentilica nochi tomi catli masehualme quihualicatoque para TOTECO Dios. Xijsentilica nopa impuestos catli tlaxtlahua sesen tlatl, huan nochi nopa tomi catli masehualme quihualicaj ipan ichaj TOTECO quema quitencahuilíaj TOTECO tlaque quichihuase ihuaya nochi ofrendas catli san quimacaj TOTECO ica ininyolo.

⁵ Nochi ni tomi ma mocahua ininmaco totajztitzi para quisencahuase itiopa TOTECO campa sosolijtoc.

⁶ Pero panoc 23 xihuitl ipan itequi Joás huan nopa totajztitzi ayamo quicualtlalijtoyaj tlano ipan itiopa TOTECO.

⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Joás quinoztqui nopa totajtzi Joiada huan nopa sequinoc totajztitzi huan quinilhui:

—¿Para tlen amo anquicualtlalijtoque nopa tiopamitl? Amojuanti ayacmo anquiyase amomaco nopa tomi catli masehualme temacaj para anquitequihuse. Nochi nopa tomi elis para ma quicualtlalica nopa tiopamitl campa sosolijtoc.

⁸ Huajca nopa totajztitzi quijtojque para cuali ayacmo quiselise más tomi tlen masehualme huan ayacmo elis inincuenta para quisencahuase nopa tiopamitl.

Quisencajque itiopa TOTECO catli sosolijtoya

⁹ Huajca nopa totajtzi Joiada quicuic se pilcuacajontzi huan quicoyoni ipan itentzajca huan quitlali ica inejmac nopa tlaixpamitl campa masehualme calaquij ipan nopa tiopamitl. Huan nopa totajztitzi catli tlamocuitlahuáaj campa nochi calaquij ipan tiopamitl quitlatiyayaj nochi iniofrendas ipan nopa pilcuacajontzi.

¹⁰ Huan quema quiitayayaj para nopa pilcuacajontzi quipixtoc miyac tomi, itlajcuiloca nopa tlanahuatijquetl, ihuaya nopa totajtzi quipohuayayaj catli ajsitoya ipan itiopa TOTECO huan quitlaliyayaj ipan bolsas.

¹¹ Huan teipa quinmacayayaj nopa tlayacanca tlanahuatiani catli quitlachiliyayaj inintequi huan quintlaxtlahuiyayaj

¹² nopa tepanchihuani, cuatequini, tlapalehuiani huan catli quicualchijchihuayayaj tetl para ma quicualtlalica nopa tiopamitl. Nojquiya quitequihuijque nopa tomi para quicohuase cuame huan teme catli monequiyaya ipan nopa tequitl. Huan nochi sequinoc gastos catli quichihuayayaj ipan nopa cali.

¹³ Pero nopa tomi catli quihuicayayaj ipan ichaj TOTECO amo quitequihuiyayaj para quicohuase tazas tlen plata, niyon pilcucharajtzitzi para quisehuisse tlahuili, niyon para apastli, tlapitzali huan sequinoc tlamantli catli motequihuía tiopan calijtic tlen oro o plata.

¹⁴ Nochi nopa tomi quitequihuiyayaj senquistoc para tlaxtlahuase para ma quicualtlalica nopa tiopan cali.

¹⁵ Huan amo quintlajtlaniyayaj cuenta nopa tlacame catli quitequihuiyayaj nopa tomi pampa nochi catli tequitiyayaj eliyayaj temachme huan quichijque san catli xitlahuac.

¹⁶ Pero nopa tomi catli masehualme temacaque pampa tlajtlacolejque iixpa TOTECO o pampa tlajtlacolchijtoyaj, amo quihuicayayaj tiopan calijtic. Nopa tomi quinmacayayaj totajtzitzi ma quitequihuica.

¹⁷ Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria quihuilanqui altepetl Gat huan moaxcati. Huan teipa quinejqui nojquiya moaxcatis altepetl Jerusalén.

¹⁸ Pero Tlanahuatijquetl Joás ipan Judá catli mosehui para tequitis ipan Jerusalén quicuic nochi tlamantli catli patiyo huan yejectzi catli yaya huan ihueyi tatahua quimacatoyaj TOTECO itiopa. Ihueyi tatahua elque nopa tlanahuatiani ipan tlali Judá catli inintoca Josafat, Joram huan Ocozías. Nojquiya Joás quicuic nochi nopa oro tomi catli iaxca tiopamitl, huan iaxca nopa icaltlanahuatil huan quititlanili Tlanahuatijquetl Hazael ipan tlali Siria para amo ma huala quihuilanaqui Jerusalén. Huan quena, Tlanahuatijquetl Hazael quiseli huan quicajte Jerusalén huan yajqui.

¹⁹ Nochi catli panoc ipan itequi Joás huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

²⁰ Pero teipa itequipanojcahua motlananque ica ya huan quisencajque quenicatza quimictise ipan nopa ompa cali tlen tlanahuatijquetl ipan Milo catli mocahua ipan nopa tlaixtemolis ipan ojtli para Sila.

²¹ Huan inintoca catli quimictijque Joás eliyaya Josacar, icone Simeat, huan Jozabad, icone Somer, huan itztoyaj itequipanojcahua catli más nechca catli ipan motemachi. Huan quema mijqui Joás, quitlalpachojque campa ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Huan teipa icone catli itoca eliyaya Amasías pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá.

13

Joacaz tlanahuati ipan tlali Israel

¹ Quema Tlanahuatijquetl Joás yohuiyaya para 23 xihuitl ipan itlanahuatilis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Joacaz, icone Jehú, ipan tlali Israel. Mosehui para tequitis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati 17 xihuitl.

² Pero quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO pampa quichijqui san se tlajtlacoli quen quichijqui Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, catli quinnextili israelitame ma quihueyichihuaca TOTECO ica teteyome. Huan Joacaz amo quicajtejqui ni tlajtlacoli.

³ Huan tlahuel cualanqui TOTECO ica nopa masehualme tlen tlali Israel, huan quintemactili imaco Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria huan imaco Ben Adad catli eliyaya icone.

⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Joacaz motlatlajti ica TOTECO para ma quipalehui. Huan TOTECO quitlacaquili catli quitlajtlani pampa TOTECO quiitac quenicatza nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quintlaijyohuiltiyaya israelitame.

⁵ Huan TOTECO quinmacac nopa tlali Israel ehuan se temaquixtijquetl huan quej nopa israelitame momaquixtijque ininmaco tlali Siria ehuan. Huan teipa nopa tlali Israel ehuan itztoyaj ica cuali ipan inintlal quen achtihuiya eliyaya.

⁶ Pero nopa tlali Israel ehuan quisenhuiquilijque tlajtlacolchijque pampa quitoquilijque nopa fiero ojtli tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam catli tenextilijtoya ma quinpiyaca tlaixcopincayome tlen pilhuacaxtzitzi para ica quihueyitlalise TOTECO. Huan tlali Israel ehuan tlahuel tlajtlacolchijque huan quiquetzque se fiero tlaquetzali tlen nopa tiotzi Asera ipan altepetl Samaria.

⁷ Huan teipa Tlanahuatijquetl Joacaz san quinpixtoya 50 isoldados catli nejnemij cahuayojtipa, 10 tlahuilanca carros ica cahuayojme huan 10 mil soldados catli san inixcipa nemij pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quinmictijtoya nochi sequinoc huan quinchijtoya quen tlattejpochtli catli ipan nejnemiyaya.

Mijqui Tlanahuatijquetl Joacaz

⁸ Nochi catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joacaz huan nochi catli quichijqui huan quenicatza motemacac ipan tlahuilancayotl eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

⁹ Huan mijqui Tlanahuatijquetl Joacaz huan quitlalpachojque ica itatahua ipan altepetl Samaria. Huan pejqui tlanahuatía Joás catli eliyaya icone.

Seyoc Joás tlanahuati ipan tlali Israel

¹⁰ Quema Tlanahuatijquetl Joás, icone mijcatzi Tlanahuatijquetl Ocozías, yohuiyaya para 37 xihuitl ipan itequi ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía seyoc catli nojquiya itoca Joás, pero elqui icone Joacaz, ipan tlali Israel. Huan ni Joás mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati 16 xihuitl.

¹¹ Pero ni Joás ipan tlali Israel quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO. Amo quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli para quihueyichihuase TOTECO ica teteyome catli nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya tlali Israel ehuan ma quichihuaca.

¹² Huan nochi catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joás huan nochi catli quichijqui, huan quenicatza tlahuilanqui ica Amasías, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

¹³ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Joás, quitlalpachojque ipan altepetl Samaria ihuaya ihuejcapan tatahua catli eliyayaj tlanahuatiani ipan tlali Israel. Huan pejqui tlanahuatía icone catli itoca eliyaya nopa ompa Jeroboam.

Joás quipaxaloco Eliseo quema mococohua

¹⁴ Quema tlamiyaya ifuerza Eliseo huan motlahueltiyaya para miquis, yajqui quipaxaloto nopa Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel. Huan Joás chocac huan quiquech-nahuajqui Eliseo huan quiilhui:

—¡Notata, notata, ta tiitztoya ichicahualis ni tlali Israel! Más techpalehui que tlahuilanca carros huan soldados catli quinnemiltíaj.

¹⁵ Huan Eliseo quiilhui:

—Xijcuiti se cuahuitoli huan sequin cuatlamintli.

Huan nopa tlanahuatijquetl quicuic se cuahuitoli huan sequin cuatlamintli,

¹⁶ huan Eliseo quiilhui nopa tlanahuatijquetl ipan Israel:

—Xijtlali momax ipan nopa cuahuitoli.

Huan quitlali imax ipan nopa cuahuitoli. Huajca Eliseo quitlali imax ipan imax nopa tlanahuatijquetl,

¹⁷ huan quiilhui:

—Xijtlapo nopa ventana catli tlachixtoc ica campa hualquisa tonati.

Huan nopa tlanahuatijquetl quitlapo, huan Eliseo quinahuati:

—Ama xijmajcahua.

Huajca nopa tlanahuatijquetl tlamotlac ica icuahuitol huan Eliseo quiijto:

—Ya ni eltoya icuatlamin TOTECO catli mitzchihuas xiquintlani nopa tlali Siria ehuaní ipan altepetl Afec.

¹⁸ Teipa Eliseo quiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Xijcui nopa cuatlamintli huan xijhuitequi nopa tlali.

Huan nopa tlanahuatijquetl quihuitejqui eyi hueltas huan moquetzqui.

¹⁹ Huan nopa tlajtol pannextijquetl cualanqui huan quiilhui:

—¿Para tlen san expa tijhuitejqui? Sintla tijhuitectosquía nopa tlali macuili o chicuase huelta, tiquintlanisquía nopa Siria ehuaní hasta amo aquí tijcajtosquía itztoc, pero ama san eyi huelta tiquintlanis nopa Siria ehuaní.

²⁰ Huan teipa mijqui Eliseo huan quitlalpachojque.

Sesen xihuitl quema moseliltíaj cuame miyac fiero tlachtequini tlen tlali Moab hualayayaj ipan tlali Israel para tlachtequise.

²¹ Huan se tonal masehualme quitlalpachohuayayaj se mijcatzi. Huan quinitaque tlahuel miyac tlachtequini hualahuij. Huajca nimantzi quicuamajcajtejque nopa mijcatzi ipan nopa itecacahua Eliseo huan cholojtejque tlen nopa tlachtequini. Huan nopa mijcatzi quiajsito Eliseo iomiyo, huan nimantzi moyolcuic huan moquetzqui.

²² Nopa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria quintlaijyohuiltijtoya Israel ehuaní nochi tonali quema tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Joacaz.

²³ Pero TOTECO quipixqui hueyi iyolo ica Israel ehuaní huan amo quicahuili ma quintzontlamiltis nochi. TOTECO quintlasojtlac pampa quichijtoya se camanal sencahuali ica Abraham, Isaac huan Jacob, ininhueyi tatahua. Huan hasta ama TOTECO amo quinequi quintlamipolos nopa Israel ehuaní, niyon amo quinequi quinhuejcama-jcahuas tlen iixpa.

²⁴ Huan teipa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria mijqui huan icone, Ben Adad, mochijqui tlanahuatijquetl.

²⁵ Huajca nopa Tlanahuatijquetl Joás ipan tlali Israel catli elqui icone Joacaz, yaya tlatlanqui huan quicuili Ben Adad nopa altepeme catli itata Ben Adad quicuiliijtoya tlen ya itata. Huan Joás quitlanqui Ben Adad eyi huelta huan quicuic sempa nopa altepeme ipan tlali Israel catli quincuilijtoya.

14

Amasías tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Quema Tlanahuatijquetl Joás, icone Joacaz, yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel, pejqui tlanahuatía Amasías, icone seyoc tlatatl catli itoca Joás, ipan tlali Judá.

² Huan Amasías quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 29 xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Joadán huan ejqui Jerusalén.

³ Huan Tlanahuatijquetl Amasías quichijqui catli xitlahuac iixpa TOTECO, pero amo nelcuali quen ihuejcapan tata, David, quichijtoya. Quichijqui san quen quichijtoya itata, Tlanahuatijquetl Joás.

⁴ Pampa Tlanahuatijquetl Amasías amo quisemanqui nopa piltiocaltzitzi ica tlaixpamitl campa masehualme quinhueyichihuayayaj tlaixcopincayome, huan tlaicajc-ahuayayaj huan quitlatiyayaj copali.

⁵ Huan quema Tlanahuatijquetl Amasías cuali calactoya ipan itequi huan quipixqui temachili, quinmicti nopa tequipanohuani catli quimictijque itata catli eliyaya tlanahuatijquetl achtihuiya.

⁶ Pero amo quinmicti ininconehea nopa temictiani pampa quinejqui quineltocas catli ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli tlen Moisés campa TOTECO quiijto: “Amo xiquinmictica tetajme por inintlajtlacolhua ininconehea, niyon amo xiquinmictica coneme por catli quichijtoque inintatahua. Catli monequi miquis, ma miqui por san tlen ya itlajtlacol.”

⁷ Huan Tlanahuatijquetl Amasías nojquiya quinmicti majtlactli mil tlali Edom ehuani ipan nopa tlamayamitl catli itoca Istatl. Huan mocuili nopa pilaltepetzti Sela huan quipatili itoca. Quitocaxti Jocteel huan hasta ama quej nopa itoca.

Mohuilanque Israel ica Judá ehuani

⁸ Huajca Tlanahuatijquetl Amasías tlatitlanqui campa Tlanahuatijquetl Joás ipan tlali Israel, yaya catli elqui icone Joacaz huan iixhui Jehú para ma quiilhuitij: “Xihuala technamiquiqui huan titlahuilanase.”

⁹ Pero Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel amo quinejqui huan quititlanili se camanali catli quiijto: “Se huitzcuahuitl tlatitlanqui ma quiilhuica se tiocuahuitl ipan Líbano para ma quimaca iichpoca para ma eli isihua icone, pero se tecuani panoc nopona, huan ipan moquetzqui nopa huitztli huan tlanqui camanali.

¹⁰ Melahuac ta tijtlantoc nopa tlali Edom huan ica ya nopa timomachilía tlahuel tihueyi, pero achi cuali xiitzto ipan mochaj. ¿Para tlen tijnequi timohuilanas nohuaya huan tijchihuas para mosemantos nochi tlali Judá huan nochi motlal ehuani?”

¹¹ Pero Tlanahuatijquetl Amasías ipan tlali Judá amo quichijqui cuenta icamanal. Huajca Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel yajqui ica isoldados para mohuilanas ihuaya Tlanahuatijquetl Amasías. Huan moixnamijque ipan altepetl Bet Semes tlen tlali Judá.

¹² Huan nopa Israel ehuani quintlanque tlali Judá ehuani. Huan sesen tlen nopa Judá ehuani cholojtejqui huan yajqui ichaj.

¹³ Huan huajca Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel quiitzqui Tlanahuatijquetl Amasías tlen tlali Judá ipan altepetl Bet Semes. Huan teipa yajqui ica isoldados hasta altepetl Jerusalén. Huan nopona Tlanahuatijquetl Joás quisemanqui nopa tepamitl catli ica moyahualojtoya Jerusalén huan quicajqui tlapojtoc tlen nopa puerta catli itoca Efraín hasta campa nopa puerta catli itoca Esquina. Elqui nechca 180 metros tlen nopa tepamitl catli quisemanqui.

¹⁴ Huan nojquiya moaxcati nochi oro, plata huan tlamantli catli quitequihuía ipan ichaj TOTECO huan quihuicac nochi tomi catli oncayaya ipan tequicali catli iaxca nopa tlanahuatijquetl. Teipa quinitzqui masehualme huan quinhuicac ilpitoque ihuaya huan sempa mocuepqui ipan itlal, Israel, hasta altepetl Samaria.

¹⁵ Huan nochi catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joás huan nochi catli quichijqui, huan hasta canque quipixqui tequiticayotl huan nochi nopa tlahuilancayotl ica Tlanahuatijquetl Amasías tlen tlali Judá, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

¹⁶ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Joás, quitlaltojque ipan altepetl Samaria inihuaya ihuejcapan tatahua, nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel. Huan pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel icone catli itoca eliyaya nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam.

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Amasías, icone seyoc Joás, catli elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, noja itztoya ipan itequi seyoc 15 xihuitl quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Joás, icone Joacaz, tlen tlali Israel.

¹⁸ Huan nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Amasías ipan tlali Judá eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

¹⁹ Huan ipan altepetl Jerusalén motlananque sequin masehualme catli quicualan-caitayayaj Tlanahuatijquetl Amasías huan yaya cholo huan yajqui ipan se pilaltepetzi catli itoca Laquis. Pero icualancaitacahua quitepotztocaque hasta Laquis, huan nozona quimictijque.

²⁰ Huan teipa quihualicaque itlacayo ipan se cahuayo huan quitlalpachojque ihuaya itatahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David.

Azarías tlanahuati ipan tlali Judá

²¹ Teipa nopa masehualme tlen tlali Judá quitlapejpenijque Azarías [14:21 Azarías nojquiya itoca Uzías.] catli san quiپیayaya 16 xihuitl huan quichijque tlanahuatijquetl ipan inintlal.

²² Huan quema quiitac para ya mictoya itata, sempa quicualtlali nopa pilaltepetzi catli itoca Elat huan quichijqui ma eli iaxca tlali Judá.

Nopa ompa Jeroboam tlanahuati ipan tlali Israel

²³ Quema Tlanahuatijquetl Amasías, icone Joás, yohuiyaya para 15 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel nopa ompa tlatatl itoca Jeroboam catli eliyaya icone Joás. Huan nopa ompa Jeroboam mosehui ipan altepetl Samaria para tlanahuatis huan tlanahuati para 41 xihuitl.

²⁴ Huan quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO pampa amo quicajqui nopa tlajtlacoli catli nopa achthui Tlanahuatijquetl Jeroboam catli eliyaya icone Nabat quichijqui huan catli quinnextili israelitame nojquiya ma quichihuaca, pampa quinnextili ma quiniyaca teteyome.

²⁵ Pero nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam sempa moaxcati nopa tlali catli achthui eliyaya iaxca tlali Israel tlatlajco altepetl Hamat huan nopa hueyi atl catli itoca Mictoc. Huan ni elqui senquistoc quen quijtojtaya TOTECO toDios tiisraelitame para quichihuasquía. Quijtojtaya ica nopa tlajtol pannextijquetl Jonás, icone Amitai, catli ejqui altepetl Gat Hefer.

²⁶ Pampa TOTECO momacac cuenta quenicatza tlhuel tlaijiyohuiyayaj nopa tlali Israel ehuan huan amo aqui quinpalehuiyaya.

²⁷ Huajca TOTECO quinmanahui ica nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam, catli icone Joás, pampa TOTECO amo quema quijto para senquistoc quintlamiltisquía catli ehuj ipan tlali Israel.

²⁸ Huan nochi catli panoc ipan itequi nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam huan nochi catli quichijqui, huan quenicatza motemacac huan tlahuilanqui huan sempa quintlanqui nopa altepeme Damasco huan Hamat catli moaxcatijtoya tlali Judá, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

²⁹ Huan mijqui nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam huan quitlalpachojque ihuaya ihuejcapan tatahua catli nojquiya elque tlanahuatiani ipan tlali Israel. Huan icone catli itoca Zacarías mochijqui tlanahuatijquetl.

¹ Quema nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam yohuiyaya para 27 xihuitl ipan itequi ipan tlali Israel, Tlanahuatijquetl Azarías, icone Amasías, pejqui tequiti ipan tlali Judá.

² Huan Azarías quiپیayaya 16 xihuitl quema pejqui tlanahuatía. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati 52 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jecolías huan ejqui ipan altepetl Jerusalén.

³ Huan Tlanahuatijquetl Azarías quichijqui catli xitlahuac iixpa TOTECO san quen quichijtoya Tlanahuatijquetl Amasías catli eliyaya itata.

⁴ Pero amo quiijcuinijque nopa piltiocaltzitzitzi campa masehualme tlacajcahuayayaj huan quitlatiyayaj copali.

⁵ Huajca TOTECO quitlatzacuilti Tlanahuatijquetl Azarías ica se tlacayo palanca cocolistli huan quej nopa mocajqui hasta mijqui. Huan monejqui itztos iyoca ipan nopa cali iseltzi. Huajca quitequitlaliyque icone catli itoca eliyaya Jotam para ma quiپیya tequiticayotl ipan nopa tequicali. Huan nelía elqui yaya catli tequitic quen tlanahuatijquetl ipan nopa caltlanahuatili huan quinnahuati nopa masehualme ipan tlali Judá.

Mijqui Tlanahuatijquetl Azarías

⁶ Huan catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Azarías huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

⁷ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Azarías, quitlalpachojque ihuaya itatahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Huan teipa Jotam, catli eliyaya icone, pejqui tlanahuatía.

Zacarías tlanahuati ipan tlali Israel

⁸ Quema Azarías [15:8 Azarías nojquiya itoca Uzías.] yohuiyaya para 38 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Zacarías, icone nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam, ipan tlali Israel. Huan Tlanahuatijquetl Zacarías tlanahuati chicuase metztli.

⁹ Huan quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO san quen quichijtoyaj itatahua. Amo quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli catli Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya nopa Israel ehuan ma quichihuaca.

¹⁰ Teipa motlananqui Salum, icone Jabes, huan quimicti Tlanahuatijquetl Zacarías tlamiyacapa, huan pejqui tlanahuatía.

¹¹ Huan nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Zacarías huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

¹² Huajca ica Zacarías quisqui melahuac icamanal TOTECO catli yaya quiilhuijtoya Jehú. Quiilhuijtoya para icone, iixhui, icone iixhui, huan hasta iixhui iixhui mosehuhisquíaj ipan nopa yejyetzitzi siya para tlanahuatise ipan tlali Israel. Huan quej nopa elqui.

Mijqui Tlanahuatijquetl Salum

¹³ Quema Tlanahuatijquetl Uzías yohuiyaya para 39 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Salum, icone Jabes, ipan tlali Israel. Huan mosehui para tequitis ipan altepetl Samaria, pero tequitic san se metztli.

¹⁴ Pampa ajsico Manahem, icone Gadi, tlen altepetl Tirsa huan yajqui ipan altepetl Samaria, huan quimicti Tlanahuatijquetl Salum. Huan Manahem mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

¹⁵ Huan sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Salum huan quenicatza motlananque icualancaitacahua eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Manahem tlanahuati ipan tlali Israel

¹⁶ Huan Tlanahuatijquetl Manahem quise manqui altepetl Tapúa huan nopa pilaltepztitzi catli quiyahualohua hasta campa altepetl Tirsa. Huan moaxcati nochi catli oncayaya ipan nopa altepeme pampa catli nozona ehuan amo quinequiyayaj para ya ma eli inintlanahuatijca. Tlanahuatijquetl Manahem quinmicti nochi masehualme nozona huan hasta quintlapoli inijti sihuame catli tlanemiltiyayaj.

¹⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Manahem, icone Gadi, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel quema Tlanahuatijquetl Azarías yohuiyaya para 39 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá. Huan Manahem mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati majtlactli xihuitl.

¹⁸ Pero quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO. Nochi tonali ipan itequi, niyon quentzi amo moiycatlali tlen nopa tlajtlacoli catli Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya tlali Israel ehuan para ma quiniyaca teteyome.

¹⁹ Huan teipa hualajqui Tlanahuatijquetl Pul [15:19 Pul nojquiya itoca Tiglat Pileser.] tlen tlali Asiria, huan calajqui ipan tlali Israel huan pejqui moaxcatía. Huan Tlanahuatijquetl Manahem quimacac Tlanahuatijquetl Pul 33 toneladas tlen plata tomi para ma amo quicuatoni. Huajca nopa Tlanahuatijquetl quiseli nopa tomi huan sempa mocuepqui campa hualajqui ipan tlali Asiria.

²⁰ Tlanahuatijquetl Manahem quinquixtili nopa tomi nochi tominpiyani ipan tlali Israel pampa sesen quinchijqui ma tlaxtlahua tlajco kilo tlen plata tomi quen se impuesto para quimacase nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan quena, quej nopa quisqui ipan tlali Israel huan yajqui.

²¹ Huan nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Manahem huan nochi catli quichijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

²² Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Manahem, quitlalpachojque ihuaya itatahua, huan pejqui tlanahuatía Pekaía catli eliyaya icone.

Pekaía tlanahuati ipan tlali Israel

²³ Quema Azarías yohuiyaya para 50 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Pekaía, icone Manahem, mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel ipan altepetl Samaria huan tlanahuati ome xihuitl.

²⁴ Huan Tlanahuatijquetl Pekaía quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO. Amo quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli catli Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextili tlali Israel ehuan ma quichihuaca.

²⁵ Huan Peka, icone Remalías, catli quinyacanqui isoldados Pekaía moiycatlali tlen ya. Huan Peka huan 50 tlacame tlen tlali Galaad, quimictijque Tlanahuatijquetl Pekaía huan Argob huan Arie ipan nopa caltlanahuatili ipan Samaria. Huan teipa Peka pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel.

²⁶ Huan nochi catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Pekaía huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Peka tlanahuati ipan tlali Israel

²⁷ Quema Tlanahuatijquetl Azarías yohuiyaya para 52 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati 20 xihuitl.

²⁸ Huan Peka quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO pampa amo quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli catli Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya tlali Israel ehuan ma quichihuaca para ma quihueyitalica TOTECO ica teteyome.

²⁹ Huan quema tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Peka ipan tlali Israel, hualajqui Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser tlen tlali Asiria huan moaxcati nopa altepeme Ijón, Abel Bet Maaca, Janoa, Cedés huan Hazor. Huan nojquiya moaxcati nopa tlalme Galaad, Galilea huan nochi tlali Neftalí. Huan nochi masehualme catli itzttoyaj ipan nopa pilaltepetzitzi huan tlalme quinhuicac ilpitoque hasta tlali Asiria.

³⁰ Huajca Oseas, icone Ela, motlananqui ica Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, huan quimicti. Huan Tlanahuatijquetl Oseas pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan quema Oseas calajqui ipan itequi, Tlanahuatijquetl Jotam, icone Uzías [15:30 Uzías nojquiya itoca Azarías.], yohuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá.

³¹ Huan nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Peka huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Jotam tlanahuati ipan tlali Judá

³² Pejqui tequiti Tlanahuatijquetl Jotam, icone Uzías, ipan tlali Judá quema Peka, icone Remalías, yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel.

³³ Huan Tlanahuatijquetl Jotam quiپیayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati 16 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jerusa huan yaya elqui icone Sadoc.

³⁴ Huan Tlanahuatijquetl Jotam quichijqui catli xitlahuac iixpa TOTECO san quen quichijtoya itata catli itoca eliyaya Uzías.

³⁵ Pero amo quiniycuini nopa piltiocaltzitzi campa masehualme tlacajcahuayayaj huan quitlatiyayaj copali. Pero yaya catli sempa quisencajqui cuali nopa puerta ica norte ipan ichaj TOTECO.

³⁶ Huan nochi nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Jotam huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

³⁷ Huan ipan nopa tonali TOTECO pejqui quititlani nopa Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria huan Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen tlali Israel para quihuilanatij tlali Judá.

³⁸ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Jotam, quitlalpachojque ininhuaya itatahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Huan teipa pejqui tlanahuatía Acáz catli eliyaya icone.

16

Acáz tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Quema Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, yohuiyaya para 17 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Acáz, icone Jotam, ipan tlali Judá.

² Huan Acáz quiپیayaya 20 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 17 xihuitl ipan Jerusalén. Pero amo quichijqui catli xitlahuac iixpa TOTECO iDios quen ihuejcapan tata, David, quichijtoya.

³ Yaya quitoquili ininfiero ojhui nopa tlanahuatiani ipan tlali Israel huan hasta temacac icone ipan tlitl quen se tlacajcualistli para se tlaixcopincayotl san quen quichihuayayaj nopa sequinoc masehualme catli amo quiiximatiyayaj TOTECO catli itzttoyaj ipan nopa tlali achtihuiya huan TOTECO quinquixtijtoya iniixpa israelitame.

⁴ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Acáz tlacajcahuayaya ipan tlaixpame catli amo para TOTECO campa hueli ipan nochi tepeme huan itzintla nochi cuame. Nojquiya quitlatiyaya copali campa hueli para tlaixcopincayome huan teteyome.

⁵ Huan se tonali Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria, ihuaya Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen tlali Israel, yajque sentic ipan altepetl Jerusalén para quihuilanase

Tlanahuatijquetl Acaz. Huan quiyahualojque nopa altepetl, pero amo huelque quitlanque.

⁶ Nojquiya ipan nopa tonali, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Edom sempa moaxcati nopa altepetl Elat para elis iaxca tlali Edom. Yaya quintojtocac nopa tlali Judá ehuani catli calactoyaj nozona huan quintitlanqui más edomitame tlen itlal para nozona itztose huan quej nopa eltoc hasta ama.

⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Acaz quititlanqui se ma quiilhuiti Tlanahuatijquetl Tiglat Pileses ipan tlali Asiria para yaya motemacas huan mochihuas itequipanojca sintla hualas nimantzi quimanahuiqui ininmaco nopa tlanahuatiani tlen tlali Siria huan tlali Israel pampa ya quiyahualojtoyaj.

⁸ Nojquiya Tlanahuatijquetl Acaz quicuic nopa plata huan nopa oro catli eltoya ipan ichaj TOTECO huan nochi tomi catli eltoya ipan nopa caltlanahuatili, huan quititlanili Tlanahuatijquetl Tiglat Pileses quen se nemactli.

Tiglat Pileses quinitzqui Damasco ehuani

⁹ Huajca quitlacaquili Tlanahuatijquetl Tiglat Pileses ipan tlali Asiria huan yajqui ihuaya isoldados huan calajqui ipan altepetl Damasco ipan tlali Siria. Huan quihuicaque ilpitoque nochi masehualme catli nozona ejque para tlatequipanose san tlapic ipan altepetl Kir. Huan nojquiya quimictijque Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria.

¹⁰ Huajca Tlanahuatijquetl Acaz tlen tlali Judá yajqui altepetl Damasco quinamiquito Tlanahuatijquetl Tiglat Pileses tlen tlali Asiria para quitlascamatilis pampa quimanahuijtoya. Huan quema Acaz itztoya nozona, quiitac se tlaixpamitl tlen nopa masehualme catli amo quineltocaj TOTECO huan quiixtocac. Huajca quiixcopinqui ipan se amatl ica nochi ipiltlamantzitzitzi huan quititlanili nopa totajtzi Urías tlen tlali Judá para ma quichihua.

¹¹ Huan nopa totajtzi Urías quisencajqui se tlaixpamitl senquistoc quen nopa tlaixcopintli catli Tlanahuatijquetl Acaz quititlanilijtoya tlen altepetl Damasco. Huan nopa tlaixpamitl elqui tlasencahuali quema Tlanahuatijquetl Acaz mocuepqui tlen Damasco huan sempa ajsico ichaj.

¹² Huan nimantzi quema Tlanahuatijquetl Acaz ajsico, quitlachili nopa tlaixpamitl huan pejqui tlacajcagua ipani.

¹³ Quicajcahuayaya nozona tlacajcahalistli tlatlatili, huan tlen harina, huan tlen tlailli catli monequi quitoyahuas iixpa TOTECO para quimacas. Nojquiya quitzejtzelo ieso nopa tlacajcahalistli catli quinmictijque para moyotlalise ica TOTECO.

¹⁴ Huan teipa Tlanahuatijquetl Acaz motemacac huan quiquixti nopa tlaixpamitl tlen bronce catli eltoya iixmelac itiopa TOTECO huan quitlali ielchiquitipa ica norte tlen nopa yancuic tlaixpamitl. Huan ama mocajqui nopa yancuic tlaixpamitl tlatlajco ipan itiopa TOTECO.

¹⁵ Huan Tlanahuatijquetl Acaz quinahuati nopa totajtzi Urías ma quitlali ipan nopa yancuic tlaixpamitl nopa tlacajcahalistli tlatlatili catli mojmotla monejqui ica ijnaloc para TOTECO huan nopa tlacajcahalistli tlen harina catli monejqui ica tiotlac. Nojquiya quinahuati para nozona ma quimaca tlacajcahalistli catli tlatlatili huan tlacajcahalistli tlen harina catli yaya huan nopa masehualme temacayayaj ihuaya nojquiya nopa tlacajcahalistli catli monejqui quitoyahuase. Nojquiya quiilhui Urías ma quitzejtzelo nopa estli tlen nopa tlacajcahalistli ipan nopa yancuic tlaixpamitl. Huan nopa tlaixpamitl tlen bronce catli ipa eltoya ipan tiopamitl mocajqui san para Tlanahuatijquetl Acaz ma quitequihuis iseltzi.

¹⁶ Huajca nopa totajtzi Urías quichijqui nochi catli quinahuatijtoya Tlanahuatijquetl Acaz.

¹⁷ Teipa Tlanahuatijquetl Acaz quisosolo inielchiqui catli yejyectzi nopa carretillas huan quinquixtili nopa conme para atl. Huan quijcuini nopa hueyi paila catli quito-caxtiyayaj nopa “hueyi atl” catli mosehuijtoya inincuitlapa nopa torojme tlen bronce, huan san quitlali ipan tetl.

¹⁸ Huan para ma paqui nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria, quijcuini nopa hueyi cortina catli quicuapilojtoya huejcapa ipan icaltlanahuatil para yaya quitequihuis ipan nopa tonali quema mosiyajquetza. Nojquiya quitzajqui nopa ojtli catli pano ichaj nopa tlanahuatijquetl huan yohui xitlahuac ipan ihueyi tiopa TOTECO.

¹⁹ Huan nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Acaz huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

²⁰ Huan quema mijqui Acaz, quitlalpachojque campa quintlaltoctoyaj ihuejcapan tatahua ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Huan teipa icone catli itoca eliyaya Ezequías pejqui tlanahuatía.

17

Oseas tlanahuati ipan tlali Israel

¹ Quema Tlanahuatijquetl Acaz yohuiyaya para 12 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, ipan tlali Israel. Huan Oseas mosehui para tequitis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati para chicnahui xihuitl.

² Huan Oseas quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO, pero amo nel tlahuel fiero quen sequinoc tlanahuatiani ipan tlali Israel quichijque catli achtihui tlanahuatijque.

³ Huan Tlanahuatijquetl Salmanasar tlen tlali Asiria quihuilanqui Tlanahuatijquetl Oseas tlen tlali Israel huan quitlanqui. Huajca tlali Israel monejqui pehuas tlaxtlahuas miyac tomi huan quititlanis quen impuestos sese xihuitl ipan tlali Asiria.

⁴ Pero Tlanahuatijquetl Oseas tlen Israel amo quinejqui quej nopa ma mocahua. Yeca quitlajtlani Tlanahuatijquetl So tlen tlali Egipto ma quipalehui momaquixtis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para ayacmo tlaxtlahuas impuestos sesen xihuitl. Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quimatqui,

⁵ huan hualajqui ipan tlali Israel huan pejqui quihuilana. Huan para eyi xihuitl quiyahualo altepetl Samaria campa mosehuiyaya Tlanahuatijquetl Oseas.

⁶ Huan quema Tlanahuatijquetl Oseas yohuiyaya para 9 xihuitl tlanahuatis, quitlanque altepetl Samaria huan quitzquijque Oseas huan quitzajque. Huan quinquicaque tlali Israel ehuan ilpitoque hasta tlali Asiria para itztose ipan nopa altepetl Halah, huan campa hueli iteno nopa hueyatl Habor ipan Gozán, huan ipan nopa altepeme catli iniaxcahua nopa medo masehualme.

⁷ Nochi ya ni ininpantic nopa Israel ehuan pampa tlajtlacolchijque ica TOTECO ininDios catli quinpanquixtijtoya ipan tlali Egipto, imaco Faraón catli elqui tlanahuatijquetl nozona huan tlahuel chichahuac quintequipanoltiyaya. Inijuanti quinhueyichijque tiotzitzí.

⁸ Quitoquilijque ininfiero ojhui nopa masehualme catli TOTECO quitojtocatoya iniixpa. Nojquiya quitoquilijque nopa tlajtlacoli catli tlanahuatiani ipan tlali Israel quinnextilijque ma quichihuaca.

⁹ Huan israelitame ichtacatzí quichihuayayaj miyac tlamantli catli fiero iixpa TOTECO ininDios. Quinchijque tlaixcopincayome huan tlaixpame campa tlaicajcahuase ipan nochi inialtepehua, tlen altepeme tziquitetzitzi catli huejca mocahuaj hasta altepeme catli huejhueyi huan quipiyaj tepamitl catli quinyahualohua; nochi quipixque campa tlaicajcahuase para tlaixcopincayome.

¹⁰ Huan quinquetzque tlaixcopincayome huan tlaquetzalme para nopa fiero tlaixcopincayotl Asera ipan nochi tepeme huan inintzintla nochi cuame.

¹¹ Huan israelitame quitlatijque copali ipan sesen piltiocaltzi catli quichijtoyaj para tlaixcopincayome san quen quichihuayayaj nopa sequinoc masehualme catli TOTECO quintojtocatoya iniixpa. Huajca quichijque tlamantli catli fiero iixpa TOTECO para quicualancamacase.

¹² Quena, quinhueyichijque nopa tlaixcopincayome huan teteyome masque TOTECO quinilhuijtiyajqui ma amo quichihuaca.

¹³ Huan miyac hueltas TOTECO quintlacahualtijtoya nopa israelitame ipan tlalme Israel huan Judá ica itlajtol pannextijcahua huan itlachixcahua para san ma quitoquilica itlanahuatilhua. Quinilhuiyaya: “Xijcajtehuaca amoojhui catli fiero. Xijtlacaquilica notlanahuatilhua huan noleyes catli niqinnahuati amohuejcapan tatahua ma quitoquilica huan nimechpanoltili ica notequipanojcahua, nopa tlajtol pannextiani.”

¹⁴ Pero nopa israelitame amo quichijque cuenta TOTECO. Moyoltelijque más huan amo quen inintatahua huan amo quinejque motemachise ipan TOTECO ininDios.

¹⁵ Quihuejcamajcajque itlanahuatilhua huan nopa camanal sencahuali catli quichijqui ihuaya inintatahua. Amo quichihuilijque cuenta quema quinejqui quintlalnamic-tis ica catli fiero huala. San quejipa quinhueyichijque nopa tlaixcopincayome catli amo tleno ininpati huan yeca nopa israelitame nojquiya mocuepque masehualme catli amo tleno ininpati. Quintoquilijque nopa masehualme ipan sequinoc tlalme catli TOTECO quinilhuijtoya ma amo quintoquilica, pero amo quinejque quitlacaquilise TOTECO.

¹⁶ Quitlahuelcajque nochi tlanahuatilme catli TOTECO ininDios quinmacatoya huan quimolonijque oro huan mochihuilijque ome pilhuacaxtzitzi. Nojquiya quichijque fiero tlaquetzalme ica tlen hueli ipani para nopa tlaixcopincayotl Asera. Huan quihueyichijque nopa tlaixcopincayotl Baal huan nochi nopa sitlalime huan tlamantli catli eltoque ipan ilhuicactli.

¹⁷ Hasta nojquiya quintlatijque ininconeua ipan tlaixpamitl para nopa teteyome. Quintlajtlanijque tetlajchihuiani huan tetonalitani, huan motemacaque ica nochi tlamantli catli fiero. Huan yeca nopa israelitame tlahuel quicualancamacaque TOTECO.

¹⁸ Huan pampa tlahuel cualanqui TOTECO ininhuaya israelitame, quinquixti tlen iixpa, huan san nopa israelitame catli itztoyaj iteipan ixhuihua nopa hueyi tata Judá mocajque ipan inintlal.

¹⁹ Pero iteipan ixhuihua Judá nojquiya amo quinejque quineltocase itlanahuatilhua TOTECO ininDios. Quitoquilijque san se fiero ojtli catli nopa israelitame tlen tlali Israel quitoquilijque.

²⁰ Huajca TOTECO quintlahuelcajqui nochi ixhuihua Israel. Huan quintlatzacuiliti por inintlajtlacolhua huan quitemactili ininmaco inincualancaitacahua para ma quinmictica.

²¹ Huan quema TOTECO quinquixti nopa tlalme ica ajco tlen icone Tlanahuatijquetl David para yaya ayacmo quiapiyas tlanahuatili nozona, nopa israelitame nozona ica norte quitlaliijque Jeroboam, icone Nabat, ma eli inintlanahuatijca. Huan Jeroboam quinquixti nopa Israel ehuan tlen iojhui TOTECO huan quinchijqui ma tlajtlacolchi-huaca miyac.

²² Huan nopa israelitame catli itztoyaj ipan tlali Israel quisenhuiquilijque quichihuaj nopa tlajtlacoli para quinhueyichihuase teteyome catli Jeroboam quinnextilijtoya ma quichihuaca.

²³ Huajca teipa TOTECO quinquixti nopa tlali Israel ehuan tlen iixpa san quen quijtojtoya ica itlajtol pannextijcahua para panos. Huan inincualancaitacahua quinitzquijque nopa israelitame tlen tlali Israel huan quinhuicaque hasta tlali Asiria huan nozona quinpixtoque hasta ama.

Sempa quintlali masehualme ipan altepetl Samaria

²⁴ Teipa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quinhualicac miyac tlamantli masehualme catli ehuaní altepeme Cuta, Ava, Hamat huan Sefarvaim tlen tlali Babilonia huan quincájqui ipan altepetl Samaria quen ininpatlaca nopa israelítame catli achtihuiya itztoyaj. Huan quej nopa tlali Asiria masehualme mochantijque ipan nochi altepeme ipan tlali Samaria huan ipan nochi altepeme tlen tlali Israel.

²⁵ Pero quema pejque mochantíaj nozona, nopa Asiria ehuaní amo quimatque quihueyichihuase TOTECO, huan huajca TOTECO quintitlanqui leones para ma quimictica.

²⁶ Huajca quititlanilijque se camanali nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Asiria catli quijto: “Nopa tlacame catli tiquinhuicatoc ipan altepeme ipan tlali Israel para ma itztotij nozona, amo quiximatij itlanahuatilhua Toteco Dios quen nopa israelítame catli achihui itztoyaj ipan nopa tlali. Huan yaya quintitlantoc tecuanime para quimictise catli ama itztoque pampa amo quimatij quenicatza quihueyichihuase Toteco Dios catli iaxca nopa tlali.”

²⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria tlanahuati ma quihueyichihuaca se israelita totajtzi catli quihueyichihuaca tlen Samaria hasta tlali Asiria para ma mocuepa huan ma quimachtí nopa masehualme ma quihueyichihuaca Toteco Dios catli iaxca tlali Israel.

²⁸ Huajca mocuepqui se totajtzi catli quihueyichihuaca ilpitoc tlen Samaria huan mocajqui para itzto ipan altepetl Betel. Huan yaya quinnextili nopa tlali Asiria ehuaní catli ajsitoyaj nozona quenicatza ma quihueyichihuaca TOTECO.

²⁹ Pero itztoyaj miyac tlamantli masehualme catli ajsitoyaj huan sesen tlamantli masehualme noja quihueyichijque inintlaixcopincayohua. Huan campa huéli ipan inialtepe huan huejcapa ipan tepeme, quitlalijque inintlaixcopincayohua campa nopa israelítame catli achihuiya itztoyaj quinchijchijtoyaj piltiocaltzitzí para inintlaixcopincayohua.

³⁰ Catli hualajque altepetl Babilonia quihueyichijque se tlaixcopincayotl catli itoca Sucot Benot. Huan catli hualajque altepetl Cuta quihueyichijque se tlaixcopincayotl itoca Nergal. Huan catli hualajque altepetl Hamat quihueyichijque se catli itoca Asima.

³¹ Huan catli hualajque altepetl Ava quihueyichijque se catli itoca Nibhaz huan seyoc catli itoca Tartac. Huan catli hualajque altepetl Sefarvaim quintlatiyayaj ininconeua quen tlacajcahualistli para inintlaixcopincayohua Adramelec huan Anamelec.

³² Huan nopa yancuic masehualme nojquiya quihueyichijque TOTECO, pero quintlalijque tlen huéli tlamantli tlacame ma elica totajtzitzi huan tlacajcahuase ipan nopa tlaixpamitl catli eltoya campa tepeme.

³³ Huan masque quijtohuayayaj quihueyichihuaj TOTECO, quisenhuiquilijque quihueyichihuaj inintlaixcopincayohua tlen inintlal campa hualajque.

³⁴ Huan noja hasta ama quejpa qutoquilíaj catli ipa quimatiyayaj. Amo nelía quitlepanitaj TOTECO, niyon amo quichihuaj itlanahuatilhua huan itlamachtilhua catli TOTECO quinnahuati ma quichihuaca iixhuihua Jacob, yaya catli TOTECO teipa quitocaxtlali Israel.

³⁵ Pampa TOTECO quichijqui se camanali ica iteipan ixhuihua Israel huan quinihui: “Amo xijtlepanitaca seyoc quen elisquía amoTECO, san na. Amo aquí seyoc ximotlancuaquetzaca, niyon amo ximotzonhuijtzomaca iixpa. Niyon amo aquí xijtequipanoca, niyon amo aquí xijmacaca tlacajcahualistli.

³⁶ San na niamotoTECO catli nimechquixti tlen tlali Egipto ica huejhueyi tetzatl huan ica nohueyi chichualis, san na techimacasica huan techtlepanitaca. San na noixpa ximotlancuaquetzaca huan san na techmacaca tlacajcahualistli.

³⁷ Ximomocuitlahuica para xijchihuaca nochi notlanahuatilhua huan notlamachtilhua huan nochi catli nimechnahuatijtoc huan nochi catli niqijcuilojtoc. Amo xiquinhueyitlepanitaca tlaixcopincayome, niyon teteyome quen elisquía Dios.

³⁸ Huajca amo xiquelcahuaca nopa camanali catli nijchijtoc ica amojuanti huan amo xiquinimacasica huan amo xiquintlepanitaca catli sequinoc quintocaxtíaj dioses.

³⁹ San techimacasica na catli niamoTECO Dios huan na nimechmanahuis ininmaco nochi amocualancaitacahua.”

⁴⁰ Pero nopa israelitame amo quitlacaquilijque. San quisenhuiquilijque quinhueyichijque sequinoc dioses quen achtihui quichihuayayaj.

⁴¹ Huajca nojquiya nopa yancuic masehualme san se quichijque. Quihueyichijque TOTECO huan nojquiya quinhueyichihuayayaj inintlaixcopincayohua. Huan inincone-hua huan iniixhuihua hasta ama san ya nopa quichihua.

18

Ezequías tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Quema Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel, Ezequías, icone Acáz, pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá.

² Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quiptiyayaya 25 xihuitl quema mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati nozona ipan tlali Judá para 29 xihuitl. Inana itoca eliyaya Abi huan eliyaya isihua cone Zacarías.

³ Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quichijqui catli cuali iixpa TOTECO, senquistoc quen quichijtoya ihuejcapan tata, David.

⁴ Quinijcuini nochi nopa piltiocaltzitzitzi catli eltoya huejcapa ipan tepeme, huan quinsemanqui nochi tlaixpanme huan fiero tlaquetzalme tlen Asera. Nojquiya quichijqui cuechtic nopa cohuatl tlen bronce catli Moisés quichijtoya huejcajya pampa ama nopa israelitame peytoya quihueyichihua huan quitlatiliyayaj copali quen elisquía se dios. Huan nopa tepos cohuatl quitocaxtiyayaj Nehustán.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Ezequías motemachi ipan TOTECO toDios tiisraelitame. Amo quema oncatoya seyoc tlanahuatijquetl ipan tlali Judá catli nelía cuali quen Ezequías, niyon amo quema oncac teipa.

⁶ Tlanahuatijquetl Ezequías quitoquili TOTECO ipan nochi tlamantli. Momocuitlahui para quineltocas senquistoc nochi itlanahuatilhua TOTECO catli quimacatoya Moisés ma quijcuilo.

⁷ Huan yeca TOTECO itztoya ihuaya huan quichijqui para nochi tlamantli catli Ezequías quichijqui ma quisa cuali. Huan Tlanahuatijquetl Ezequías motlananqui ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria huan quihui ayacmo quitlaxtlahuisquía impuestos.

⁸ Huan nojquiya quintlanqui nochi nopa filisteo altepeme hasta campa altepetl Gaza. Quintlanqui nopa filisteos ipan pilaltepetzitzitzi huan ipan huejhueyi altepeme catli quiptiyayayaj tepame catli huejcapantique.

Huetzqui Samaria ininmaco Asiria ehuan

⁹ Huan quema Tlanahuatijquetl Ezequías yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá huan Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, yohuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel, Tlanahuatijquetl Salmanasar hualajqui tlen tlali Asiria. Huan quiyahualo altepetl Samaria ipan tlali Israel huan quihuilanqui.

¹⁰ Huan quej nopa elqui para eyi xihuitl, pero quema yohuiyaya para chicuase xihuitl tequitis Tlanahuatijquetl Ezequías ipan tlali Judá, huan Tlanahuatijquetl Oseas yohuiyaya para chichahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel, Samaria huetzqui imaco nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria.

¹¹ Huan nopa tlanahuatijquetl quinhuicac israelitame ilpitoque tlen Samaria hasta tlali Asiria. Nozona quincajqui ipan Halah, huan nechca nopa hueyatl Habor ipan tlali Gozán, huan ipan inialtepehua nopa medo masehualme.

¹² Nochi ya ni panoc pampa amo quitlacaquilijtoyaj catli TOTECO ininDios quinilhuijtoya. San quitlahuelcajtoyaj nochi camanal sencahuali catli TOTECO quichijtoya ininhuaya, huan quihuejcamajcajque nochi nopa tlanahuatilme catli TOTECO quinmacac ica itequipanojca, Moisés.

Senaquerib calajqui ipan tlali Judá

¹³ Huan quema Tlanahuatijquetl Ezequías yohuiyaya para 14 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, hualajqui Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria huan quinquilanqui nochi altepeme ipan Judá catli quipixque huejhueyi tepamitl para quinmanahuis huan quintlanqui.

¹⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Ezequías tlatitlanqui ipan altepetl Laquis ma quiilhuitij Senaquerib tlen tlali Asiria ni camanali: “Nitlajtlacolchijtoc ica ta. Xiquisa ipan ni notlal huan nimitztlaxtlahuis nochi impuesto catli techtlajtlanis.”

Huajca Senaquerib tlen tlali Asiria quinanqui Tlanahuatijquetl Ezequías nechca 10 toneladas tlen plata tomi huan nechca se tonelada tlen oro tomi.

¹⁵ Huan para tlaxtlahuas, Tlanahuatijquetl Ezequías quimactili nochi nopa plata catli eltoya ipan itiopa TOTECO, huan nochi catli quiajocuiyayaj ipan icaltlanahuatil.

¹⁶ Nojquiya Ezequías monejqui quicopehuas nopa oro ipan nochi puertas ipan ichaj TOTECO huan nojquiya catli eltoya ipan nopa tlaquetzalme catli yaya iseltzi quialtijtoya ica oro. Huan nochi nopa oro quimacac nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

¹⁷ Pero masque quimacatoya nochi ya nopa, nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quintitlanqui tlen altepetl Laquis eyi huejhueyi tequitini catli inintoca Tartán, Rabsaris huan Rabsaces, ininhuaya miyac isoldados para quinamiquise Ezequías ipan altepetl Jerusalén. Huan quema ajsicoj nechca altepetl Jerusalén, mochijque campa nopa huejcapantic aojtli catli quihualica atl ipan nopa mantoc atl campa quichicueníaj yoyomitl huan quichipahualtíaj.

¹⁸ Teipa nopa soldados quinotzque Tlanahuatijquetl Ezequías ma huala, pero amo yajqui. San quintitlanqui itlapalehuijcahua catli inintoca: Eliaquim, icone Hilcías, catli imaco mocajqui nopa caltlanahuatili; Sebna, catli quiijcuilo nochi amame catli quisqui ipan tequicali, huan Joa, icone Asaf, catli quiijcuilo ipan se amatlapohuali nochi catli panotiyajqui mojmotla ipan itequi nopa tlanahuatijquetl. Huan quisque nopa tlacame quincamanahuíto nopa soldados huan inintlayacanca.

¹⁹ Huan itemach nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quititlanqui ni camanali para Tlanahuatijquetl Ezequías:

—Ya ni catli quiijtohua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: ‘¿Para tlen timoilhuía para huelis timomanahuis nomaco?’

²⁰ ¿Huelis timoilhuía techtlanis san ica se camanali huan amo monequis tlahuel miyac soldados, cahuayojme huan tepostli? ¿Ipan ajqueya timotemachijtoc para mitz-manahuis nomaco?’

²¹ Huelis timotemachía ipan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Pero tiquitas para ichicahualis Egipto eltoc quen se ohuatl catli san puro ohuapachtli. Sintla se acajya ipan momatlatzquilis, postequis huan quitequis ipan imax. Quej nopa elis nopa Faraón catli tlanahuatía ipan tlali Egipto huan catli motemachía ipan ya.

²² O huelis antechilhuse anmotemachíaj ipan amoTECO Dios. Pero ¿amo yaya catli ta tiEzequías tijcualancamacac quema tiquijcuini nochi itlaixpa huan piltiocaltzitzitzi campa masehualme quihueyitlepanitayayaj huan titlanahuati para monequi nochi masehualme tlen tlali Judá ma yaca san ipan altepetl Jerusalén para quihueyitlepanitase?’

²³ Xiquita, nijchihuas ya ni. Sintla hueli tiquinpantis ome mil soldados ipan tlali Judá catli quimatij cahuayojtlejcoj huajca na nimitzmacas ome mil cahuayojme para ipan tlejose.

²⁴ Ta amo tiquinpiya soldados para tiquintlanis nopa pamitl tlen isoldados noteco catli más tziqitetzí. Huan masque nochi catli cahuyojtlejcoj tlen tlali Egipto mitzpalehuisquíaj, amo anquitlanisquíaj.

²⁵ Nojquiya, ¿amo tijmachilíaj para tojuanti titequitij imaco TOTECO para tihualajtoque timechhuilanaquij nica ípan ni tlali? Yaya TOTECO iseltzi catli technahuatijtoc ma timechhuilanaquij huan ma timechmictiquij ípan amotlal.'

²⁶ Huan Eliaquim, Sebna huan Joa quiilhuijque:

—Se favor, techcamanalhuica ica camanali arameo pampa cuali tijmachilíaj. Amo techcamanalhuica ica hebreo camanali pampa quicaquise huan quimachilise nopa masehualme catli itztoque ípan ni tepamitl.

²⁷ Pero Rabsaces tlen tlali Asiria quijto:

—Pero noteco amo techtitlantoc ma timechilhuiquij san ta huan moteco ni camanali. Yaya nechtitlantoc para nojquiya ne masehualme catli itztoque ípan ne tepamitl ma quicaquica. Pampa sintla amo anmotemactilise tohuaya, injuanti san quen amojuanti nochi anmayanase hasta monequis anquicuase amocuitl huan anquijise amoaxix.

²⁸ Huan teipa nopa Rabsaces moquetzqui huan tzajtzic chicahuac ica camanali hebreo para ma quicaquica catli itzttoyaj ípan tepamitl, quijto:

—Xijtlacaquilica catli anmechilhuía nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria:

²⁹ 'Amo xijcahuilica ma anmechcajcayahua amotlanahuatijca Ezequías. Yaya amo huelis anmechmaquixtis tomaco.

³⁰ Sintla Tlanahuatijquetl Ezequías quinequi anmechilhuis ximotemachica ípan amoTECO, huan anmechilhuis para amoTECO anmechpalehuis huan amo quicahuas ma huetzi nomaco ni altepetl,

³¹ amo xijtlacaquilica.' Ya ni catli quijtohua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para monequi xijchihuaca: Ximotemactilica ica na. Xijtlapoca nochi puertas ípan itepa amoaltepe huan xiquisaca. Huan nimechcahuilis sesen amojuanti ma quicua tlen ixocomecamil, huan tlen imil huan ma atli ípan tlen ya íamel.

³² Quej nopa elis hasta quema na nihualasoc huan nimechhuicas ípan seyoc tlali catli eltoc quen ni amotlal. Nopa tlali quiipiya miyac trigo mili huan xocomeca mili. Onca miyac pantzi, xocomeca atl, sayol nectli huan miyac cuame tlen olivo catli temaca aceite. Tohuaya anitztose huan amo anmiquise. Amo xijtlacaquilica amotlanahuatijca Ezequías pampa anmechcajcayahua sintla anmechilhuis amoTECO huelis anmechmaquixtis.

³³ Ximoilhuica, amo onca niyon se tlali catli ininteco yajati quimaquixtía nomaco na catli nitlanahuatijquetl ípan tlali Asiria.

³⁴ ¿Anquielnamiquij catli ininpantic nopa dioses tlen tlali Hamat, Arfad, Sefarvaim, Hena huan Iva tlen tlali Samaria? Amo huelque quimaquixtíaj altepetl Samaria nomaco.

³⁵ ¿Canque itztoc se dios catli quimanahuijtoc itlal tlen nomax? ¡Amo aquí! Huajca amo ximoilhuica para amoTECO anmechmaquixtis nomaco amojuanti catli anehuaj altepetl Jerusalén.

³⁶ Pero nopa masehualme ípan tepamitl amo tlananquilijque pampa Tlanahuatijquetl Ezequías quinilhuijtoya ma amo molinica.

³⁷ Huajca Eliaquim catli eltoya imaco nopa caltlanahuatili, huan Sebna catli quijcuilo nochi amame catli quisqui tequicalco, huan Joa catli quijcuilo ípan se amatlapohuali catli panoc mojmotla, nochi mocuepque campa itztoya Tlanahuatijquetl Ezequías. Huan quitzayanque ininyoyo huan quipohuilijque nochi camanali catli quijtojtoya Rabsaces, itemach nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

19

Ezequías quitemo TOTECO

¹ Quema Tlanahuatijquetl Ezequías quicajqui catli itlapalehujcahua quipohuilijque, quitzayanqui iyoyo huan motlalili se yoyomitl catli fiero catli quinextía para nelía tlahuel hueyi itequipachol. Teipa calaquito ipan ichaj TOTECO para motlatlajtis.

² Huan quintitlanqui itlapalehujcahua, Eliaquim, Sebna huan Joa ihuaya nopa tlayacanca totajtzitzi ma quiitatij nopa tlajtol pannextijquetl Isaías, icone Amoz. Huan injuanti yajque nojquiya moyoyontijtoque ica nopa fiero yoyomitl catli quinextía tlahuel motequipachohuaj.

³ Huan quiilhujque Isaías nopa camanali catli Tlanahuatijquetl Ezequías quinilhujtoyá. Quiijtoque: “Ama se tonali tlen tlaijyohuistli. Eltoc san quen se sihuatl catli nechca quiipiyas icone huan ayacmo quiipiya fuerza quitlacatiltis.

⁴ Huelis TOTECO moDios quitlacaquilijtoc catli fiero quiijto nopa tequitiquetl catli quititlanqui nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria pampa tlahuel quiixpanoc huan quihuejcamajcayqui moTECO Dios catli itztoc. Ximotlatlajti para huelis noja quitlatzacuiltis. Huan ximotlatlajti por tojuanti catli noja timocajtoque catli nopa tlanahuatijquetl ayamo techtlantoc.”

⁵ Huajca itlapalehujcahua Ezequías tlanque camanaltij ica tlajtol pannextijquetl Isaías,

⁶ huan Isaías quinilhui: “Xiquilhuitij amoteco para TOTECO quiilhuía ni camanali: ‘Amo ximajmahui por nopa camanali catli tijcactoc. Itequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria nechtlaijilhujtoque na.

⁷ Huan xiquita, na noseltzi nimoquetzas iixpa huan nijchihuas ma ajsiti ipan ya se camanali tlen itlal para monequi nimantzi ma mocuepa ichaj. Huan nijtlalis ipan ya catli quiilhuis ma yas. Huan quema sempa ajsis ipan itlal, nijchihuas ma quimictica nopona.’ ” Quej nopa Isaías quinilhui itlapalehujcahua Tlanahuatijquetl Ezequías.

⁸ Huan ipan nopa tonal quema camanaltique ica Isaías, Rabsaces catli elqui itemach Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria, quisqui Jerusalén huan yajqui para quicamanalhuito iteco ipan altepetl Libna. Pero iteco, yaya nopa Tlanahuatijquetl Senaquerib, ya quistoya Laquis campa tlahuilanayaya huan yajtoya altepetl Libna para tlahuilanati huan yeca quipantito nepa.

⁹ Huan amo huejcajqui nopa Tlanahuatijquetl Senaquerib quicajqui para nopa Tlanahuatijquetl Tirhaca tlen tlali Etiopía ya quistoya ica isoldados para quihuilanase. Huajca nimantzi monejqui quisas tlen campa itztoya. Pero achtihui sempa quintitlanqui sequin tlacame ma quiitatij Tlanahuatijquetl Ezequías ipan altepetl Jerusalén huan ma quiilhuitij:

¹⁰ Ya ni se camanali para Tlanahuatijquetl Ezequías tlen tlali Judá, xitlacaqui: Ma amo mitzcaycayahua moTeco Dios catli ipan timotemachijtoc. Amo ximoilhui para na catli nitlanahuatijquetl tlen tlali Asiria amo nijtlanis altepetl Jerusalén pampa quena, ya nopa nijchihuas.

¹¹ Ta ya tijcactoc catli sequinoc huejhueyi tlanahuatiani tlen notlal Asiria quichijtoque campa hueli tiyajtoque. Nochi campa hueli tijtlantoque. Huan ta ¿quenicatza timochololtis?

¹² Amo tleno quinpalehujque inindioses nopa masehualme catli notatahua quintzontlamiltijque ipan tlalme Gozán, Harán huan Resef, huan nopa masehualme tlen Edén catli itztoyaj ipan altepetl Telasar.

¹³ ¿Tiquelnamiqui catli panoc ica nopa tlanahuatiani ipan Hamat huan Arfad huan catli panoc ica nopa tlanahuatiani ipan altepeme Sefarvaim, Hena huan Iva? ¡Nochi mijque! Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quej nopa quiilhui Tlanahuatijquetl Ezequías.

Inetlatlajtil Ezequías

¹⁴ Huan quiseli Tlanahuatijquetl Ezequías nopa amatlajcuiloli huan quipojqui. Teipa yajqui ipan ichaj TOTECO huan quiixtlapo nopa amatlajcuiloli iixpa TOTECO.

¹⁵ Huan pejqui motlatlajtía iixpa TOTECO huan quiijto:

“TOTECO Dios, ta catli tiToteco tiisraelitame. Ta catli más tijpiya chichahualistli huan timocahua tlatlajco motequihuaicahua catli inintoca querubines. San ta catli melahuac tiDios ipan nochi tlalme ipan ni tlaltipactli. Ta ica moseltzi tijchijqui ilhuicactli huan tlaltipactli.

¹⁶ Techtlacaquili noTECO. Xijtlapo moixteyol, noTECO huan xiquita. Xijtlacaquili nopa camanali catli Senaquerib nechilhuía ipan ni amatl pampa nochi catli quiijtohua mitzixpano, ta tiToteco Dios, ta catli nelía tiitztoc.

¹⁷ “Quena, melahuac, noTECO, nopa huejhueyi tlanahuatiani tlen tlali Asiria quinmic-tijtoque miyac masehualme huan quintlamisemanque miyac tlalme.

¹⁸ Huan quintlatilijque inindioses pampa melahuac amo nelía dios. Inijuanti yajatique quinpolojque pampa san eliyaya tlamantli catli quinmachijchijtoyaj masehualme tlen cuahuítl o tlen tetl.

¹⁹ Pero ama, tiTOTECO Dios, se favor, techmanahui tlen ininmax. Quej nopa nochi tlanahuatiani huan ininmasehualhua campa hueli ipan ni tlaltipactli quimatise para san ta, catli tiTOTECO, nelía melahuac ta tiDios.” Quej nopa motlatlajti Ezequías.

TOTECO quinanquili Ezequías

²⁰ Huajca Isaías, icone Amoz, tlatitlanqui ma quiilhuica Tlanahuatijquetl Ezequías: “Quej ni quiijtohua TOTECO toDios tiisraelitame: ‘Nijcactoc catli ta techtlajtlanijtoc por catli quiijtojtoc Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria.’ ”

²¹ Huan ya ni nopa camanali catli TOTECO quiilhuía Senaquerib:

“Quema ticholojtehuas tlen Jerusalén,
nopa altepetl ehuani moca paquise quen se ichpocatl
catli amo tiyajatqui tijtlanis.

San mitzhuihuiitase huan quiolinise inintzonteco
para mitzpinajtise.

²² ¿Ajqueya timoilhuía para tiquixpanotoc

quema tlen hueli tiquijtohua?

¿Ajqueya tijtlaijilhuía?

¿Ajqueya tijhuihuiitztoc?

Nochi tijchijtoc noca na, niDios,

catli nitlatzejtzolotic.

Na catli niininTECO nopa israelitame.

²³ Ica motlapalehuijcahua techixpanotoc na, niDios.

Tiquijtojtoc:

‘Ica miyac notlahuilanca carros nitlejcotoc

hasta inintzonatipa huejhueyi tepeme,

Nitlejcotoc hasta campa más ohui tlaixtlejcolis

ipan tlali Líbano para nitlatlanis.

Nijtzontejqui tiocuame

catli más huejcapantique ipan Líbano,

huan nopa pino cuame nozona catli más yejyetzitzi.

Niajsitoc hasta tlalme campa más huejca,

huan nicalactoc hasta campa más nejnechca nopa cuame ipan cuatitlamitl.

²⁴ Nijxajtoc amelme ipan campa hueli tlalme

huan niqijic tlen nopa atl.

Hasta nijtzajqui huan nijhuatzqui nochi hueyame ipan tlali Egipto

para huelis niqixcotonas san noicxipa ica nosoldados.’

Quej nopa tiquijtojtoc.

²⁵ Pero amo tijmachilía para elqui na, niDios, catli niqijtohua catli oncas.

Huejcajya nijtlali para ma pano nochi nopa tlamantli.

Quena, na nijsenajqui huejcajya

catli ama na nijchihua ma panotinemi ipan monemilis.

Na nijchijqui para tiquinsosolos altepeme catli cuajcuali tlasencahualli inintepa, huan tiquincahuas san quen teme catli montonijtoc.

²⁶ Huan na nijsenajqui huejcajya para masehualme ipan ni tlalme ma amo quipiyaca chichahualistli huan ta nimantzi huelli tiquintlanis.

Nopa masehualme itztoque quen sacapetlatl catli xoxohuic ipan mila catli amo huelli quijiyohuáj quema se ipan moquejquetzas.

Itztoque quen sacatl catli pehua moscaltía itzonatipa se cali ica tejas huan nimantzi tonati quihuatzá.

²⁷ Na nimitziximati cuali. Nijmati quema tiquisa huan canque tiya huan nochi catli tijchihua. Huan nijmati quenicatza ticualanca camanaltitoc noca na.

²⁸ Huan pampa nochi nopa mocamanal catli nijcactoc,

huan pampa miyac timohueyimajtoc noca na,

huajca na nimitztlalilis se tepos anillo ipan moyacatzol quen titoro

o se tepos camachali ipan mocamac quen ticahuayo.

Huan tijchihuas san catli na nijnequi.

Huan nimitzchihuas ximocuepa ipan nopa ojtli

ica campa tihualajqui.”

Quej nopa Isaías quimacac camanali tlen catli ipantis Tlanahuatijquetl Senaquerib.

²⁹ Nojquiya tlajtol pannextijquetl Isaías quiilhui Tlanahuatijquetl Ezequías ni camanali tlen Toteco: “Ama nimitzmacas se tlanextili para na nimoTECO nijmanahuis altepetl Jerusalén tlen Tlanahuatijquetl Senaquerib. Ni xihuitl anquicuase nopa trigo catli eli san iseltzi. Huan ne seyoc xihuitl anquicuase catli eli tlen ya iyol, pero ipan eyi xihuitl anquitocase trigo huan anquixcase. Anquimocuitlahuise amoxocomeca milhua huan anquicuase inintlajca.

³⁰ Huan amojuanti catli noja anmochahuase para anitztose ipan tlali Judá, huan ya anmochololtijtose imaco nopa tlanahuatijquetl, sempa anmotlatzquilise ipan amotlal. Huan sempa anpehuase anquipiyase chichahualistli. Huan anmoscaltise huan anmomiyaquilise.

³¹ Pampa nopa quentzi israelitame catli mocahuase itztoque ipan Jerusalén huan ipan tepetl Sion momahuase, huan tlahuel momiyaquilise. Nochi na, niamoTECO Catli Niquinyacana Nochi Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, naya niqijtojtoc para panos.

³² “Huan ya ni catli TOTECO quijtohua tlen nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: Isoldados amo calaquise ipan altepetl Jerusalén, niyon amo quimajcahuilise niyon se cuatlamintli. Amo quinechahuise ica ininyolixtzajcahua para quihuilanase, niyon amo quitlaltémise para quichihuase nopa tlaixtlejcolis para ajsise huejcapa ipan nopa tepamitl catli ica moyahualtzacua nopa altepetl.

³³ Nopa tlanahuatijquetl mocuepas itlal ipan san se ojtli catli ipan hualajqui, pero amo calaquis ipan ni altepetl. Na, niamoTECO, niqijtohua.

³⁴ Na nijmocuitlahuis ni altepetl Jerusalén huan nijmaquixtis para ma nechtlepanitaca, huan pampa niquicnelía notequipanojca David.”

³⁵ Huajca nopa tlayohua itequihua TOTECO yajqui campa mochijtoyaj nopa Asiria ehuan huan quinmicti 185 mil soldados. Huan quema ne sequinoc soldados catli amo mijque isaque, san mijcatzitzitzi quinpanitijque campa huelli.

³⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria motlanantejqui huan yajqui ichaj ipan altepetl Nínive.

³⁷ Huan se tonal quema quihueyichihuayaya itiotzi Nisroc ipan itiopa, yajque itelpocahua catli inintoca Adramelec huan Sarezzer huan quimictijque. Teipa cholojtejque huan yajque hasta nopa tlali itoca Ararat. Teipa pejqui tlanahuatía itelpoca catli itoca Esarhadón ipan ilugar.

20

Icocolis Ezequías

¹ Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Ezequías huetzqui ipan se cocolistli huan motlahueltiyaya. Huan tlajtol pannextijquetl Isaías, icone Amoz, yajqui quiitato huan quiilhui:

—TOTECO quiijtohua: ‘Xiquinconsejomaca mochaj ehuan huan xijchihua nochi catli monequi pampa timiquis. Ayacmo timochicahuas tlen mococolis.’

² Huan Tlanahuatijquetl Ezequías mocuepqui huan quitlali ixayac campa tlapepecholi huan motlatlajti ica TOTECO huan quiijto:

³ “Na nimitztlajtlanía noTECO, xiquelnamiqui quenecatza ninejntoc xitlahuac moixpa. Nimitztequipanojtoc ica nochi noyolo huan nijchijtoc catli mitzpacatía.” Huan tlahuel chocac Ezequías.

⁴ Huan quema ayamo ajsiyaya Isaías tlatlajco ipan nopa calixpamitl para yas ichaj, ajsico se camanali tlen TOTECO ipan ya huan nopa camanali elqui:

⁵ “Ximocuepa huan xiquilhui Ezequías, yaya catli inintlanahuatijca nomasehualhua para quej ni niqijtohua, niTECO, huan na catli niDios ihuejcapan tata, David: ‘Na nijcactoc monetlatlajtil huan niqiztoc moixayo. Nimitzchicahuas tlen mococolis huan ica eyi tonali tiyas ipan nohueyi tiopa nimoTECO.’

⁶ Nimitzcahuilis xiitztos seyoc 15 xihuitl. Nimitzmaquixtis ta huan ni altepetl Jerusalén imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan nijchihuas para masehualme ma nechtlepanitaca pampa niqicnelía notequipanojca David.’ ”

⁷ Huajca Isaías tlanahuati ma quisencahuaca se tlatixtli tlen higos huan ma quitlalilica campa nopa cocotl. Huan quichijque huan nopa cocotl pachijqui.

⁸ Huan Ezequías quitlatzintoquili Isaías:

—¿Tlaque tlanextili TOTECO nechmacas sintla nelía nimoichicahuas huan huelis niyas ipan ichaj TOTECO ipan eyi tonali?

⁹ Huan Isaías quiilhui:

—TOTECO quichihuas se tlanextili ica toreloj para mitznexilis melahuac timochicahuas quen mitzilhuijtoc. ¿Tijnequi para nopa tonal ecahuilotl ipan toreloj ma nejnemis majtlactli pasos iixmelac o ma mocuepas majtlactli pasos ica iica?

¹⁰ Huan Ezequías quiijto:

—Nochipa nopa tonati iecahuilo ipan toreloj nejnemi pasos iixmelac huajca ya nopa amo más ohui. Más elis tlanextili sintla nopa tonati ecahuilotl mocuepas ica iica majtlactli pasos. Ya nopa ohui.

¹¹ Huajca nopa tlajtol pannextijquetl Isaías quiilhui TOTECO tlaque tlanextili quinequiyaya. Huan TOTECO quichijqui para nopa tonati ecahuilotl ma mocuepa majtlactli pasos catli ya nejnentoya ipan nopa reloj tlen Acaz.

Ezequías quinseli nopa Babilonia ehuan

¹² Quema panoc tonali, itelpoca Tlanahuatijquetl Baladán tlen tlali Babilonia catli itoca Merodac Baladán quimatqui para mococohua Tlanahuatijquetl Ezequías ipan tlali Judá. Huajca quintitlanqui sequin masehualme catli quihualicaque amatlajcuiloli huan se nemactli catli quititlaniyaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

¹³ Huan Ezequías quinseli nopa tlatitlanilme huan quinnextili nochi catli patiyó quipixqui ipan ichaj. Quinnextili nochi itomi tlen plata huan tlen oro, huan nochi tluacualpajtli huan nochi tlaajhuiyacayotl. Quinnextili campa quiajocui nochi itepos para tlahuilanas huan senquistoc nochi catli patiyó campa tlaajocui. Nochi quinnextili. Amo tleno oncac ipan nopa hueyi caltlanahuatili, niyon ipan nochi itlanahuatilis catli amo quiitaque.

¹⁴ Huan teipa nopa tlajtol pannextijquetl Isaías yajqui quiitato Tlanahuatijquetl Ezequías huan quitlatzintoquili:

—¿Canque ehuaní nopa masehualme huan tlaque mitzilhuijque?

Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quijto:

—Inijuantí huejca ehuaní. Hualajque tlen tlali Babilonia.

¹⁵ Huan tlajtol pannextijquetl Isaías quitlatzintoquili:

—¿Huan tlaque quiitaque ipan mochaj?

Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quiilhui:

—Quiitaque nochi catli onca nica. Ni quinnextili nochi campa nitlaajocui.

¹⁶ Huajca Isaías quiilhui Ezequías:

—Xijcaqui ni camanali catli mitzilhuía TOTECO:

¹⁷ ‘Hualas se tonal quema nochi catli onca ipan mochaj quihuicase ipan tlali Babilonia. Quihuicase nochi catli quisentilijque mohuejcapan tatahua huan catli ta tijsentilijtoc hasta ama. Amo tleno mocahuas nica.

¹⁸ Huan hasta nojquiya moteiximatcahua quinhuicase nepa ipan tlali Babilonia. Huan quincaparose huan quintlalise quen tlatequipanohuani ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl.’

¹⁹ Teipa Tlanahuatijquetl Ezequías quiilhui Isaías:

—Nopa camanali tlen TOTECO Dios catli tiquijtojtoc, cualtitoc.

Quiijto ni pampa moilhuiyaya: “Ipan nochi tonal quema noja niitztos oncas tlasehuilistli huan tiitztose ica temachtli, huan nopa tlahuijcaoyotl panos teipa.”

Imiquilis Ezequías

²⁰ Nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Ezequías huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. Nojquiya quijtohua quenicatza quipixqui miyac ichicahualis huan quenicatza quichijqui nopa hueyi pila, huan nopa hueyi aojtli para ipan calaquis atl ipan nopa altepetl.

²¹ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Ezequías, icone catli itoca Manasés pejqui tlanahuatía.

21

Manasés tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Manasés quipiyayaya 12 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati 55 xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Hepsiba.

² Pero Tlanahuatijquetl Manasés quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO pampa quitoquili ininfiero ojhui nopa sequinoc masehualme catli amo quiiximatij TOTECO catli TOTECO quitojtocatoya tlen nopa tlali iniixpa israelitame.

³ Huan ipan campa huéli tepeme Manasés sempa quinsencajqui nopa piltiocaltzitzi para tlaixcopincayome catli itata, Tlanahuatijquetl Ezequías, quinsosolojtoya. Nojquiya campa huéli quichijchijqui tlaixpame para nopa teteyotl Baal. Huan quiquetzqui se fiero tlaquetzali para nopa tlaixcopincayotl Asera quen quichijtoya Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel. Nojquiya Manasés quinhueyichijqui sitlalime huan nochi tlamantli catli onca ipan ilhuicactli.

⁴Nojquiya quichijchijqui se tlaixpamitl para teteyome ipan nopa hueyi tiopamitl tlen TOTECO campa TOTECO quiijtojtuya para quipiyas itoca huan campa quinamiqui para masehualme ma quihueyimatica.

⁵Huan ipan nochi ome calixpamitl nopa hueyi tiopamitl tlen TOTECO, Tlanahuatijquetl Manasés quichijqui tlaixpame para sitlalime huan nochi catli onca ipan ilhuicactli.

⁶Nojquiya quitlati icone ipan tlitl quen se tlaicajchualistli para se teteyotl. Momatqui tetlajchihuía huan tlamati. Quintlajtlani consejo catli quincamanalhuyayaj ajacame huan mijcatzitzi huan catli tetonalitayayaj. Tlahuel miyac tlamantli amo cuali quichijqui iixpa TOTECO para quicualancamacas.

⁷Hasta quihuicac nopa fiero tlaquetzali para Asera catli quichijtoya huan quitlali ipan itiopa TOTECO campa TOTECO quiihlhuytoya David huan icone, Salomón, nopa cali para nochipa quihuicas itoca pampa TOTECO quitlapejpeni Jerusalén tlen nochi altepeme tlen israelitame para nozona masehualme quihueyimatise.

⁸Huan TOTECO no quiihto: “Sintla israelitame quinelto case catli quiihtohua nochi notlanahuatilhua catli niqinmacac ica notequipanojca, Moisés, amo niqiniijcuinis ipan ni tlali catli niqinmacac inintatahua.”

⁹Pero israelitame amo quichijque cuenta icamanal. Huan Tlanahuatijquetl Manasés quinnextili israelitame ma quichihuaca catli noja más fiero que nopa masehualme catli TOTECO quinpola iniixpa nopa israelitame quema calaquiyayaj ipan nopa tlali.

¹⁰Huajca TOTECO teyolmelajqui icamanal ica itlajtol pannextijcahua huan quiihto:

¹¹“Manasés nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Judá quichijtoc miyac tlamantli catli tlahuel fiero. Quichijtoc más fiero que nopa amorreo masehualme catli achtihuiya itztoyaj ipan ni tlali. Quinnextilijtoc israelitame ipan tlali Judá ma tlajtlacolchihuaca huan ma quinhueyimatica tlaixcopincayome catli amo Dios.

¹²Huajca ya ni catli quiihtohua TOTECO catli toDios tiisraelitame: ‘Na nijchihuas ma hualaca masehualme ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén para quisem-anase nochi. Tlahuel miyac tlaijiyohuise israelitame hasta quinyolcocos nochi catli quicaquise.

¹³Niquintamachihuas altepetl Jerusalén ehuan ica san se tlatamachihuali catli nijtequihui ica altepetl Samaria ehuan huan ica iteiximatcahua Tlanahuatijquetl Acab. Na niqiniquixtis masehualme ipan Jerusalén hasta amo aqui mocahuas. Elis quen se plato catli se quipajpactoc cuali huan teipa quixtlapachohua para ma huaqui.

¹⁴Huan nopa quentzi masehualme catli mocahuase itztoque, niqintemactilis inin-maco inincualancaitacahua para ma quintlacuijcuilica huan ma quintlajiyohuiltica.

¹⁵Pampa israelitame quichijque catli amo cuali noixpa huan nechcualancamacatoque hasta huejcajya ipan nopa tonali quema niqiniquixti ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan hasta ama noja quichihuaj.’ ”

¹⁶Huan Tlanahuatijquetl Manasés nojquiya quinmicti miyac masehualme catli amo tleno quichijtoyaj hasta elqui quen quitemiti altepetl Jerusalén tlen ni nali hasta ne seyoc nali ica estli catli amo quitoyajtosquía. Huan ya ni elqui iyoca tlen nopa hueyi tlajtlacoli catli quichijqui pampa quinnextili israelitame ma quinhueyichihuaca tlaixcopincayome catli tlahuel fiero iixpa TOTECO.

¹⁷Nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Manasés, huan nopa tequitl catli quichijqui, huan nopa tlajtlacoli catli quichijqui, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca “Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.”

¹⁸Huan quema mijqui Manasés quitlalpachojque ipan nopa xochimili nechca ichaj catli itoca ixochimil Uza. Teipa itelpoca catli itoca Amón pejqui tlanahuatía.

Amón tlanahuati ipan tlali Judá

¹⁹ Huan Tlanahuatijquetl Amón quiپیayaya 22 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén ome xihuitl. Inana itoca eliyaya Mesulemet huan yaya eliyaya iichpoca Haruz catli ehua altepetl Jotba.

²⁰ Pero Amón quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO quen quichijtoya itata, Manasés.

²¹ Quitoquili iferoj ojhui itata huan quinhueyichijqui nopa tlaixcopincayome catli itata quinhueyichijtoya.

²² Huan quej nopa quihuejcamajcajqui TOTECO, yaya catli ininDios ihuejcapan tatahua huan amo quinejqui quitoquilis iojhui.

²³ Huan itequipanojcahua Tlanahuatijquetl Amón motlananque ica ya huan quisencajque quenicatza quimictise ipan ichaj.

²⁴ Pero teipa nopa tlali Judá ehuan quinmictijque nopa tequipanohuani catli quimictijtoyaj Amón. Huan quichijque Josías, icone Amón, ma eli tlanahuatijquetl.

²⁵ Nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Amón huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

²⁶ Huan quitlalpachojque Amón ipan se panteón ipan ixochimil Uza. Teipa pejqui tlanahuatía icone catli itoca Josías.

22

Josías tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Huan Josías quiپیayaya 8 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 31 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jedida huan eliyaya iichpoca Adaía huan ejqui ipan altepetl Boscot.

² Huan Tlanahuatijquetl Josías quichijqui catli xitlahuac iixpa TOTECO pampa quitoquili nochi nopa cuali ojtli catli ipan nentoya ihuejcapan tata David huan amo moiyoatlali tlen iojhui niyon quentzi.

Josías quisencajqui itiopa Toteco

³ Quema Tlanahuatijquetl Josías yohuiyaya para 18 xihuitl ipan itequi, quititlanqui Safán ipan itiopa TOTECO. Huan Safán elqui itlajcuilojca huan eliyaya icone Azalías huan iixhui Mesulam. Huan quiilhui:

⁴ —Xiya xiquitati nopa hueyi totajtzi Hilcías huan xiquilhui ma quipohua nopa tomi catli nopa tlamocuitlahuiani ipan ipuerta itiopa TOTECO quiselijtoque catli masehualme quihualiquiliyayaj TOTECO.

⁵ Ma quinmaca nopa tomi nopa tlacame catli quiyacanase nopa tequitl para quisencahuase itiopa TOTECO. Quitequihuse para quintlaxtlahuse catli tequitij para quisencahuase campa sosolijtoc itiopa TOTECO.

⁶ Monequi quintlaxtlahuse cuaximani, tepanchihuani huan catli quiyacanase nopa tequitl. Nojquiya monequi ma quicohuaca cuahuitl huan teme catli cuajcuali para quicualtlalise nopa tiopamitl.

⁷ Huan amo monejqui quintlajtlanise cuenta ipan tlaque tlamantli quitequihuijque nopa tomi pampa injuanti elque tlacame catli xitlahuaque.

⁸ Huan nopa hueyi totajtzi Hilcías quiilhui nopa tlajcuilojquetl Safán: “Nijpantijtoc ipan itiopa TOTECO nopa amatlapohuali tlen huejcajya catli quiپیya nopa tlanahuatilme.” Huan Hilcías quimacac nopa amatlapohuali Safán huan yaya quipojqui.

⁹ Huan Safán mocuepqui campa nopa tlanahuatijquetl huan quiilhui:

—Motequipanojcahua quisentilijtoque nopa tomi catli masehualme quimacatoque TOTECO huan quinmacatoque catli tlayacanaj ipan nopa tequitl ipan tiopamitl.

¹⁰ Huan nopa tlajcuilojquetl Safán nojquiya quiilhui Tlanahuatijquetl Josías para nopa totajtzi Hilcías quimacatoya se amatlapohuali. Huan Safán quipojqui iixpa nopa tlanahuatijquetl.

¹¹ Huan quema quicajqui Tlanahuatijquetl Josías catli quijtohuayaya nopa amatlapohuali catli quipixqui itlanahuatilhua TOTECO, quitzayanqui iyoyo ica hueyi tequipacholi.

¹² Huan teipa quinahuati nopa hueyi totajtzi Hilcías, huan Ahicam, icone Safán, huan Acbor, icone Micaías, huan Safán, nopa tlajcuilojquetl, huan Asaía, ihueyi tlapalehuijca, huan quinilhui:

¹³ —Xiyaca huan xijtlajtzintoquilica TOTECO tlaque nopantis na, huan tlaque inin-pantis ni altepetl ehuan, huan nochi ni tlali Judá ehuan pampa amo tijtoquilijtoque nopa camanali catli eltoc ipan ni amatlapohuali catli quiajsitoque. Nijmati TOTECO tlahuel cualantoc tohuaya pampa totatahua amo quineltocatoque ni tlanahuatilme. Amo tijchijtihualajque catli eltoc ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali.

¹⁴ Huajca yajque nopa totajtzi Hilcías, ihuaya Ahicam, Acbor, Safán huan Asaía hasta nopa yancuic colonia ipan Jerusalén huan quiiatoj nopa sihua tlajtol pannextijquetl Hulda. Yaya eliyaya isihua Salum, huan Salum eliyaya icone Ticva huan iixhui Harhas. Huan Harhas eliyaya nopa tlatatl catli quiajocui nopa yoyome para totajtzitzi ipan tiopamitl.

¹⁵ Huan Hulda nimantzi quinilhui:

—Xiquilhuica nopa tlatatl catli anmechtitlantoc para TOTECO catli toDios tiisraelitame quej ni quijtohua:

¹⁶ ‘Na nijsosolos ni altepetl huan nochi catli itztoque nica quen eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli tijpojtoc ta catli titlanahuatijquetl tlen tlali Judá.

¹⁷ Nijsemanas pampa nomasehualhua nechtlahuelcajtoque huan quintlatilijtoque copali nopa tlaixcopincayome huan teteyome catli amo Dios. Yeca tlahuel nechcualancamacatoque ni masehualme huan amo tlamis nocualancayo hasta niquintlatzacuiltis.

¹⁸ Pero xiyaca campa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá catli anmechtitlantoc para anquimatise catli na niTOTECO nijchihuas.

¹⁹ Huan xiquilhui: ‘Nijmati ta tijchijqui yamanic moyolo quema tijcayqui para eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali para nijsosolos ni altepetl huan nochi catli itztoque nica. Huan timoehcapantlali quema tijcayqui para ni altepetl elis tlatelchihuali huan tlatzitzicatoc. Nojquiya tijzayanqui moyoyo huan tichocac noixpa. Huajca na, catli nimoTECO, nojquiya ya nimitzcactoc.

²⁰ Huan amo niquintitlanis catli quisosolose ni altepetl huan imasehualhua hasta ya timictos huan ya tlantos mitztlalpachojtose. Nimitzcahuilis timiquis huan mitztlalpachose quema amo onca tlahuilancayotl. Huan ta amo tiquitas catli fiero ipantis ni altepetl.’

Quej nopa TOTECO quinilhui Tlanahuatijquetl Josías por itlatitlanilhua ica nopa sihuatl. Huan teipa nopa tlacame mocuepque huan quiyolmelahuatoj Tlanahuatijquetl Josías catli quinilhuijtoya nopa sihua tlajtol pannextijquetl.

23

Quipojque icamanal TOTECO tlamiyacapa

¹ Huajca Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati ma mosentilica nochi huehue tlacame catli tlayacanayayaj ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén.

² Huan yajqui nopa tlanahuatijquetl ipan ichaj TOTECO ica nochi masehualme catli Jerusalén huan tlali Judá ehuan, huan ininhuaya nochi totajtzitzi huan nochi tlajtol pannextiani. Yajque nochi masehualme tlen catli más huehuentzitzitzi hasta catli más

tziqitetzitzi. Huan iniixpa nochi nopa tlanahuatijquetl quipojqui nochi nopa amatlapohuali catli quipantijtoya tiopan calijtic catli quipixtoya nopa camanal sencahuali catli TOTECO quichijtoya ica israelitame. Huan nochi quitlacaquiliyayaj.

³ Huan teipa nopa tlanahuatijquetl moquetzqui nechca nopa hueyi tlaquetzali campa moquetza se tlanahuatijquetl para quichihuas se tlanahuatili huan sempa quichijqui nopa camanal sencahuali ica TOTECO. Motemacac iixpa TOTECO para ica nochi iyolo huan ica nochi ialma quineltocas nochi itlanahuatilhua TOTECO, huan quitlamichihuas nochi itlamachtilhua huan nochi catli quiijto ipan nopa camanal sencahuali. Huan nochi masehualme nojquiya motemacaque quichihuase nochi tlanahuatilme ipan nopa camanal sencahuali.

Josías quichijqui cuali tequitl

⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Josías quinahuatij nopa hueyi totajtzti Hilcías, huan nopa totajtzitzi catli quihuicayayaj nopa ompa tequiticayotl huan totajtzitzi catli tlamocuitlahuáaj ipan puerta para ma quiquixtica ipan itiopa TOTECO nochi tlamantli catli quitequihuijque para quihueyichihuase Baal, Asera, sitlalime huan nochi tlamantli catli onca ipan ilhuicactli. Huan quintlatijque huejca tlen Jerusalén ipan cuatitlamitl catli itoca Cedrón. Huan teipa quihuicaque nopa cuanextli hasta ipan Betel.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Josías quiniycuini nopa totajtzitzi catli quinhueyichijque tlaixcopincayome catli quintequitlaliyoyaj nopa achtihui tlanahuatiani tlen tlali Judá para ma quitlatica copali ipan inintlaixpa nopa teteyome campa hueli ipan tlali Judá huan ipan Jerusalén. Quitlatiliyayaj copali Baal, tonati, metztli huan nochi sitlalime huan catli onca ipan ilhuicactli.

⁶ Nojquiya Josías quiquixti nopa fiero tlaquetzali tlen nopa tlaixcopincayotl Asera catli eltoya ipan itiopa TOTECO huan quihuicaque tlen altepetl Jerusalén hasta nopa tlamayamitl catli itoca Cedrón huan quitlatijque. Teipa quitisqui catli mocajqui hasta san elqui cuanextli. Huan teipa quisemanqui ipan campo santo campa quintojque mijcatzitzi teicneltzitzi.

⁷ Huan nojquiya quintlahuiso campa mocajque nopa sodomitame huan ahuilnenca sihuame catli quichihuayayaj tlen hueli ipan ichaj TOTECO ica catli hualayayaj para quej nopa quiijtohuayayaj quinhueyichihuayayaj inintiotzitzi. Huan quinsosolo nopa yoyoncalme catli nopa sihuame quiijtzontoyaj para ipan quihueyitalise Asera.

⁸ Teipa Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati ma hualaca nochi TOTECO itotajtzitzi catli itzttoyaj ipan altepeme campa hueli ipan tlali Judá. Huan Josías quinsosolo nochi tlaixpame tlen altepetl Geba ica norte hasta Beerseba ica sur campa itotajtzitzi TOTECO quitlatiyayaj copali pampa san oncac caqui huili ma onca tlaixpamitl ipan altepetl Jerusalén. Huan Josías quitlahuiso nopa tlaixpamitl catli eltoya ipuertajteno ichaj nopa hueyi tequitiquetl Josué. Nojquiya quitlahuiso nopa tlaixpamitl catli eltoya iopochco nopa puerta campa nochi calaquij ipan altepetl Jerusalén.

⁹ Pero nopa totajtzitzi catli tlacajcaytoyaj ipan tlaixpame catli eltoya campa hueli ipan tepeme ayacmo quincahuili ma quinechcahuica itlaixpa TOTECO ipan altepetl Jerusalén. Pero quena, quincahuiliyayaj ma quicuaca nopa pantzi catli amo quipixqui tlasonejcaoyotl ininhuaya iniicnihua catli totajtzitzi.

¹⁰ Josías nojquiya quisosolo nopa tlaixpamitl para nopa teteyotl Tofet catli eltoya ipan nopa tacomoli itoca Benhinom para ayacmo quema aqui hueli quitlatis ioquichpil o isihuapil nozona quen se nemactli para nopa teteyotl Moloc.

¹¹ Nojquiya quiniycuini nopa cahuayojme catli nopa achtihui tlanahuatiani tlen tlali Judá quitencahuiliyoyaj. Nopa cahuayojme itzttoyaj nechca campa nochi calaquij ipan itiopa TOTECO. Itzttoyaj nechca icuarto se tequitiquetl itoca Natánmelec catli imaco eltoya nopa cali. Nojquiya quintlatijque nopa tlahuilanca carros catli quitemactilijtoyaj tonati para quihueyimatise quen tonati elisquía se dios.

¹² Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Josías quintlahuiso nopa tlaixpame catli nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá quisencajtoyaj itzonatipa ichaj nopa tlanahuatijquetl campa yohuiyaya para mosiyajquetzas campa itoca icuarto Acaz. Nojquiya Josías quinsemanqui nopa tlaixpame catli Tlanahuatijquetl Manasés quisencajtoya ipan nopa ome calixpamitl tlen itiopa. Quinchijqui cuechtic huan nochi nopa tlaltejpocli catli mocajqui quitepehuatoj ipan nopa hueyatl Cedrón.

¹³ Nojquiya Tlanahuatijquetl Josías quinsosolo nopa tlaixpame catli eltoya ipan ne se lado altepetl Jerusalén ica campa hualquisa tonati huan ica sur tlen campa itoca Tepetl Tlen Tlasosololistli. Nopa tlaixpame elqui catli Salomón, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huejcayya, quisencajtoya para Astoret, nopa fiero tlaixcopincayotl catli nopa sidonios quihueyimatque, huan para Quemos nopa fiero tlaixcopincayotl tlen nopa moabitame, huan para Milcom nopa fiero tlaixcopincayotl tlen nopa amonitame.

¹⁴ Huan quinchijqui cuechtic nopa teteyome tlen tetl huan quinsemanqui nopa fiero tlaquetzalme tlen nopa tlaixcopincayotl Asera, huan quitemiti campa moquetztoya nopa tlaixpame ica iniomio mijcatzitzitzi para amo aqui huelis quinnechcahuis.

¹⁵ Huan nojquiya Josías quisosolo nopa tlaixpamitl huejcapa nepa ipan Betel catli Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quichijqui quema quinnextiliyaya israelitame ma tlajtlacolchihuaca huan ma quihueyichihuaca TOTECO ica teteyome. Quinchijqui cuechtic nopa teteyome huan quitlati nopa fiero tlaquetzalme para Asera.

¹⁶ Huan quema Josías tlachiyayaya campa hueli, quiiac sequin mijcaostome nozona ipan nopa tlaixtemolis. Huan tlanahuati ma quiquixtica nochi omitl catli oncac ipan nopa mijcaostome huan ma quitlatica ipan nopa tlaixpamitl ipan Betel para ma quiijtaco nopa tlaixpamitl. Quej nopa panoc catli Toteco Dios ica itlajtol pannextijca quiijtojtoya panosquía huejcayya quema itztoya Tlanahuatijquetl Jeroboam.

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Josías quiijto:

—¿Tlaque tlamantli tetl moquetztoc nepa huan tlaque quiijtohua itlajcuilol?

Huan nopa masehualme ipan nopa altepetl quinanquilijque:

—Quiijtohua para nepa campa quitojque nopa tlajtol pannextijquetl catli hualajqui tlen tlali Judá huan tlayolmelahuaco para teipa quitlatisquía mijcaomitl ipan ni tlaixpamitl nica Betel, senquistoc quen ta tijchijtoc ama.

¹⁸ Huajca Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati:

—Xijcahuaca. Ma amo aqui quiajasi iomiyo.

Huan quej nopa quitlepanitaque iomiyo huan nojquiya iomiyo nopa huehue tlajtol pannextijquetl catli hualajqui tlen tlali Samaria.

¹⁹ Teipa quen quichijtoya ipan Betel, Tlanahuatijquetl Josías quisosolo nochi nopa piltiocaltzitzitzi para tlaixcopincayome huan nopa tlaixpame huejcapa catli oncayaya ipan nochi nopa altepeme catli altepetl Samaria quinnahuatía. Nopa piltiocaltzitzitzi quinchijchijque miyac huejhueyi tlanahuatiani ipan tlali Israel huan yeca tlahuel quicualancamacaque TOTECO.

²⁰ Huan teipa Tlanahuatijquetl Josías quinmicti nozona campa inintlaixpa nochi nopa totajtzitzitzi catli tlacajcaytoyaj ipan nopa tlaixpame. Nojquiya quitlatijque iniomio mijcatzitzitzi ipan nopa tlaixpame para quinijtacose. Teipa Josías sempa mocuepqui ipan altepetl Jerusalén.

Josías quielnamijqui nopa Pascua Ilhuitl

²¹ Teipa Tlanahuatijquetl Josías quichijqui se tlanahuatili catli quiijto: “Monequi nochi masehualme ma quielnamiquica nopa Pascua Ilhuitl para TOTECO Dios quen eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen nopa camanal sencahuali ica TOTECO.”

²² Amo quema quielnamictoyaj se Pascua Ilhuitl quej ni ipan nochi xihuitl quema itztoyaj nopa huejhueyi tlanahuatiani ipan nopa tlali Israel huan ipan tlali Judá huan niyon hasta huejcayya quema jueces tlanahuatiyayaj ipan tlali Israel.

²³ Eltoya quema Tlanahuatijquetl Josías yohuiyaya para 18 xihuitl tlanahuatis quema quielnamijque nopa Pascua Ilhuitl iixpa TOTECO ipan altepetl Jerusalén.

Josías quiquixti catli amo cuali

²⁴ Huan Tlanahuatijquetl Josías nojquiya quinmicti nochi tetlajchihuiani huan tlamatini. Quintlamisosolo nochi tlaixcopincayome huan teteyome ipan techaj huan catli masehualme quinhueyichihuayayaj campa hueli ipan altepetl Jerusalén huan ipan nochi tlali Judá. Quichijqui ni para quitlamichihuas nochi nopa tlanahuatilme catli eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli quiajsitoya Hilcías, nopa hueyi totajtzi, ipan itiopa TOTECO.

²⁵ Amo quema oncatoya seyoc tlanahuatijquetl quen Josías catli moyolcuepqui, huan quitoquili TOTECO ica nochi iyolo, huan ica nochi itonal huan ica nochi ichicahualis. Huan quineltoquili nochi nopa itlanahuatilhua Moisés. Niyon teipa amo quema oncac seyoc quen ya.

²⁶ Huan masque Josías quichijqui nochi catli cuali, TOTECO noja quisenhuiquili cualani ica tlali Judá ehuan por nochi catli fiero quichijtoya Tlanahuatijquetl Manasés achtihuiya catli tlhuel ica quicualancamacac.

²⁷ Huan yeca quijto TOTECO para quitlahuelcahuas tlali Judá quen quitlahuelcajtoya tlali Israel. Huan quitlahuelcahuas altepetl Jerusalén catli quitlapejpenijtoya huan nopa tiopamitl campa quijtojtoya para nozona masehualme ma quitlepanitaca.

Imiquilis Josías

²⁸ Huan nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Josías huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

²⁹ Ipan nopa tonali quema tequitiyaya Josías, nopa Tlanahuatijquetl Neco catli eliyaya Faraón ipan tlali Egipto yajqui hasta nopa hueyatl Eufrates para quipalehuiti nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan Tlanahuatijquetl Josías yajqui inihuaya isoldados para quinhuilanati, pero Tlanahuatijquetl Neco quimicti Josías quema monamijque ipan Meguido.

³⁰ Huan itequipanojcahua Josías quitlaliyque itlacayo ipan se tlahuilanca carro huan quihuicaque tlen Meguido hasta altepetl Jerusalén. Huan quitlaltoyque campa quicualtlalijtoyaj para ya. Huajca nopa masehualme quitzonaltijque ica aceite Joacaz, icone Josías, huan quichijque tlanahuatijquetl.

Joacaz tlanahuati eyi metztli ipan Judá

³¹ Huan Tlanahuatijquetl Joacaz quipiyayaya 23 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati eyi metztli. Inana itoca eliyaya Hamutal huan inana eliyaya iichpoca Jeremías catli ejqui altepetl Libna.

³² Pero Tlanahuatijquetl Joacaz quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO quen ihuejcapan tatahua quichijtoyaj.

³³ Huan Tlanahuatijquetl Neco, catli eliyaya Faraón ipan tlali Egipto, quitzajqui Joacaz ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat para ayacmo huelis tlanahuatis ipan Jerusalén. Nojquiya Neco quinfuerzajhui tlali Judá ehuan ma tlaxtlahuaca 33 kilos tlen plata huan 33 kilos tlen oro quen impuesto.

³⁴ Huan nopa Faraón Neco quitlali Eliaquim, seyoc icone Josías, para elis tlanahuatijquetl. Pero Neco quitocaxpatlac Eliaquim huan quitocaxti Joacim. Huan Joacaz catli Neco quipixtoya tzactoc, quihuicac hasta tlali Egipto huan nozona mijqui.

³⁵ Huan Joacim quintlajtlani nopa masehualme ipan Judá ma tlaxtlahuaca impuestos quen imiyaca nopa ricojyotl catli sesen quipiyayaya. Teipa quimacac nopa plata huan oro Faraón Neco huan quej nopa huelqui quitlaxtlahui nopa impuesto catli quintlajtlanjtoya.

Joacim tlanahuati ipan tlali Judá

³⁶ Huan Tlanahuatijquetl Joacim quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 11 xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Zebuda huan yaya eliyaya iichpoca Pedafías catli ejqui ipan altepetl Ruma.

³⁷ Pero Joacim quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO senquistoc quen ihuejcapan tatahua quichijtoyaj.

24*Joacim monejqui quitlaxtlahuis tomi Nabucodonosor*

¹ Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Joacim ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia hualajqui ica isoldados huan calajque ipan tlali Judá. Huan Joacim motemacac ica ya. Huajca elqui itequipanojca huan quichijqui nochi catli quinahuati para eyi xihuitl. Pero teipa Tlanahuatijquetl Joacim moyolajco-manqui ica Nabucodonosor para tlali Judá ma ayacmo elis imaco.

² Pero TOTECO quintitlanqui ipan tlali Judá miyaqui soldados catli caldeos, sirios, moabitame huan amonitame para tlachtequise huan para quisosolose tlali Judá quen tlayolmelajqui ica itlajtol pannextijcahua [24:2 Isaías, Miqueas, Habacuc huan Jeremías tlayolmelajtoyaj para panos ni tlamantli.] para panos.

³ Melahuac nochi ya ni ipantic tlali Judá pampa TOTECO tlanahuatijtoya para quej ni ma pano, pampa quinequiyaya quitlahuelcahuas tlali Judá por itlajtlacolhua Tlanahuatijquetl Manasés.

⁴ Pampa Manasés quinmicti miyaqui masehualme catli amo tleno quichijtoyaj huan elqui quen quitemiti altepetl Jerusalén ica estli iixpa TOTECO. Huan yeca TOTECO ayacmo quinejqui quintlapojpolhuis Judá ehuan.

Imiquilis Joacim

⁵ Nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joacim huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

⁶ Huan quema mijqui Joacim, pejqui tlanahuatía icone catli itoca eliyaya Joaquín.

⁷ Huan teipa ayacmo quema mocuepqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto ipan tlali Judá. Pampa ama nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia moaxcatijtoya nopa tlali tlen nopa atlajtli tlen tlali Egipto hasta nopa hueyatli catli itoca Eufrates.

Joaquín tlanahuati ipan tlali Judá

⁸ Huan Tlanahuatijquetl Joaquín quipiyayaya 18 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén eyi metztlí. Inana itoca eliyaya Nehusta huan yaya elqui iichpoca Elnatán catli ejqui ipan Jerusalén.

⁹ Huan Joaquín quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO quen quichijtoya itata.

¹⁰ Ipan itequi Tlanahuatijquetl Joaquín tlen tlali Judá, isoldados Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia ajsicoj huan quiyahualojque altepetl Jerusalén huan pejque quihuilanaj.

¹¹ Quema quihuilanayayaj nopa altepetl, ajsitihuetzico Tlanahuatijquetl Nabucodonosor.

¹² Huajca Tlanahuatijquetl Joaquín ipan Jerusalén quisqui ipan altepetl ihuaya inana, itequipanojcahua, huan nochi itlapalehuijcahua para quinamiquise nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan motemacase ica ya. Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinitzqui huan quinilpi. Tlanahuatijquetl Nabucodonosor yohuiyaya para chicueyi xihuitl tlanahuatía ipan Babilonia quema quuitzqui Tlanahuatijquetl Joaquín.

¹³ Huan quen TOTECO quijtojtoya para mochihuas, Nabucodonosor quiquixti nochi catli yejectzi huan patriyo ipan itiopa TOTECO huan ipan ichaj tlanahuatijquetl huan

quihuicac ipan itlal. Huan nopa huejhueyi tlamantli tlen oro catli huejcajya Salomón, nopa tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame, quisencajtoya ipan tiopamitl monejqui quintejtejque para huelque quinhuicaque.

¹⁴ Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinhuicac 10 mil masehualme ilpitoque tlen altepetl Jerusalén. Ininhuaya itztoyaj nochi tlayacanani ipan nopa tlali, huan nochi tlayacanca soldados, calchihuani huan teposchihuani. Huajca san mocajque ipan tlali Judá nopa masehualme catli más teicneltzitzi, huan catli amo tleno quimatij quichihuase.

¹⁵ Huajca nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinhuicac ilpitoque Tlanahuatijquetl Joaquín, ihuaya inana, isihuahua, itlapalehuijcahua huan nopa masehualme catli más tlayacanayayaj ipan nopa tlali Judá hasta itlal catli itoca Babilonia.

¹⁶ Ica nochi quinhuicac 7 mil soldados catli más yajatij huan mil calchihuani huan teposchihuani catli más quimatque, huan nochi masehualme catli más tetique para yase ipan tlahuilancayotl.

¹⁷ Teipa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitequimacac Matanías para elis tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan quitocaxpatlac huan quitocaxti Sedequías. Tlanahuatijquetl Matanías o Sedequías elqui itío Tlanahuatijquetl Joaquín catli Nabucodonosor quihuicac ihuaya ilpitoc ipan Babilonia.

Sedequías tlanahuati ipan tlali Judá

¹⁸ Sedequías quipiyayaya 21 xihuitl quema pejqui tlanahuatía, huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 11 xihuitl. Inana itoca eliyaya Hamutal huan yaya eliyaya iichpoca nopa Jeremías catli ejqui altepetl Libna.

¹⁹ Pero Tlanahuatijquetl Sedequías quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO quen quichijtoya ihueyi tata, Joacim.

²⁰ Huajca ica ni tlamantli fiero catli quichijtoya, cualanqui TOTECO ica altepetl Jerusalén huan tlali Judá ehuan huan quijto quintlahuelcahuas huan ya nopa quichijqui.

Teipa Tlanahuatijquetl Sedequías mosisini ica nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia para ayacmo quitequipanos.

25

Huetzqui Jerusalén imaco Nabucodonosor

¹ Huajca ipan 10 itequi nopa metztli majtlaclitli ipan toisraelita calendario [25:1 Ipan 15 itequi enero ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Sedequías yohuiyaya para chicnahui xihuitl ipan itequi, Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen Babilonia hualajqui ica nochi isoldados para quihuilanas altepetl Jerusalén. Huan quiyahualojque nopa altepetl huan pejque quitemaj tlali iixmelac nopa tepamitl para quisencahuase se tlaixtlejcolis para huelis panose itzonatipa nopa huejcapantic tepamitl catli quiyahualojtoya nopa altepetl.

² Huan nozona mocajque isoldados quiyahualojtoyaj itepa nopa altepetl hasta quema Tlanahuatijquetl Sedequías yohuiyaya para 11 xihuitl tlanahuatis huan amo quincahuayayaj catli tzactoyaj nozona ma quicalaquica tlacualistli.

³ Huan ipan 9 itequi nopa nahui metztli ipan toisraelita calendario [25:3 Ipan 14 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.], nochi masehualme ya apismiquiyayaj ipan nopa altepetl pampa ya tlantoya nochi tlacualistli.

⁴ Huajca nopa Jerusalén ehuan quicoyonijque nopa tepamitl huan masque nopa soldados quiyahualojtoyaj nopa altepetl, nopa tlanahuatijquetl tlen Jerusalén huan nochi isoldados cholojque tlen nopa altepetl ica tlayohua para amo apismiquise. Huan quisque ipan nopa puerta catli eltoya tlatlajco nopa ome tepamitl iica ixochimil nopa

tlanahuatijquetl, huan cholojtejqe. Huan quiixcotonque nopa mila huan yajque ipan ojtli para nopa hueyatl Jordán.

⁵ Pero nopa soldados tlen Babilonia quintoquilijque huan quiajsito Tlanahuatijquetl Sedequías ipan nopa tlamayamitl tlen Jericó. Huan nochi isoldados ya quitlahuelcajtoyaj huan mosemantoyaj campa hueli.

⁶ Huan nopa Babilonia soldados quiitzquijque Sedequías huan quihuicaque campa itztoya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen Babilonia ipan altepetl Ribla. Nopona Nabucodonosor quinpohuili tlaque tlatzacuiltli quiselisquía Sedequías.

⁷ Huan nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quinmictica nochi iconehua Sedequías iixpa para Sedequías ma quiitas. Huan teipa quiijto ma quiquixtilica iixteyolhua Sedequías huan ma quiilpica ica tepos cadena para ma nejnemis hasta tlali Babilonia.

Quisosolojqe itiopa TOTECO

⁸ Ipan 7 itequi nopa macuili metztli ipan toisraelita calendario [25:8 Ipan 14 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor yohuiyaya para 19 xihuitl tlanahuatis, ajsico Nabuzaradán ipan altepetl Jerusalén. Yaya eliyaya itemach catli más hueyi nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia huan itlayacanca soldado.

⁹ Huan yaya quitlati ihueyi tiopa TOTECO huan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan nochi calme catli oncayaya nopona. Nochi catli cuali quitlati.

¹⁰ Huan nopa hueyi tlayacanquetl Nabuzaradán quinyacanqui nochi soldados tlen Babilonia para quitlahuisojque nopa tepamitl catli ica moyahualojtoya altepetl Jerusalén.

¹¹ Teipa Nabuzaradán itemach nopa tlanahuatijquetl quinhuicac ilpitoque nochi masehualme catli noja mocajtoyaj ipan altepetl, ihuaya nochi sequinoc masehualme huan soldados catli ya motemacatoyaj para quitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia.

¹² Pero nopa tequitiquetl, Nabuzaradán, quincahuili sequin catli tlahuel teicneltzitz ma mocahuaca ipan tlali Judá para ma tequitica ipan nopa mili huan xocomeca mili ipan nopa tlali.

¹³ Huan nopa Babilonia ehuan quinpostejque nopa huejhueyi tlaquetzalme tlen bronce catli eltoya ipan ichaj TOTECO, ihuaya nopa carretillas ica yantas tlen bronce. Nojquiya quipostejque nopa hueyi paila catli itoca “hueyi atl” catli quichijtoyaj ica bronce. Huan nochi bronce quihuicaque para tlali Babilonia.

¹⁴ Huan nojquiya quihuicaque nopa tepostli catli ipan quitemaj cuanextli, huan nopa palas, huan nopa hueyi tepos cucharas catli ica quisehuiyayaj tlahuili, huan trastes huan nochi sequinoc tlamantli tlen bronce catli quitequihuiyayaj quema quimacayayaj tlacajcahalistli TOTECO.

¹⁵ Huan nojquiya nopa tlayacanquetl tlen soldados quihuicac nochi tepostli para tlicoli huan copali catli quichijtoyaj ica oro o ica plata.

¹⁶ Nopa ome tlaquetzalme, huan hueyi paila catli itoca nopa Hueyi Atl, huan nopa carretillas ica yantas para quihualicase atl, amo huelque quintamachi huase inietica pampa tlahuel pano etic. Nochi ni tlamantli Tlanahuatijquetl Salomón quisencajtoya para ichaj TOTECO.

¹⁷ Ihuejcapanca sesen nopa tlaquetzali eliyaya pano chicueyi metros. Huan quiipiyayaya iyejyejca catli nojquiya elqui senquistoc bronce. Huan iyejyejca catli quitepachoyaya huejcapa yahualtic nopa tlaquetzali panoyaya ome metros ihuejcapanca. Huan ipan iyejyejca quipixqui granadas catli quichijchijtoya tlen bronce huan nojquiya quej nopa elqui ipan nopa seyoc tlaquetzali.

Iltlanahuatilis Seraías

¹⁸ Huan nopa tlayacanquetl tlen isoldados Nabucodonosor nojquiya quihuicac nopa hueyi totajtzi Seraías, huan nopa teipa totajtzi catli itoca Sofonías, huan nopa eyi tlacame catli más huejhueyi catli quimocuitlahuijque ipuerta nopa tiopamitl.

¹⁹ Huan tlen nopa masehualme catli noja motlatiyayaj ipan altepetl, quinpanti se tlayacanquetl tlen soldados, huan macuilti masehualme catli quiconsejomacatoyaj nopa tlanahuatijquetl. Nojquiya quipanti nopa tlayacanca tlajcuilojquetl tlen soldados catli quinijsuilo nochi tlacame quema mochijque soldados ipan nopa tlali huan ininhuaya quinpanti seyoc 60 masehualme.

²⁰ Nabuzaradán, nopa tlayacanquetl tlen soldados, quinhuicac nochi ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat campa itztoya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia.

²¹ Huan yaya quintlamicoco hasta quinmicti nozona ipan Ribla tlen tlali Hamat. Quej nopa elqui quema quinquixtijque Judá ehuan tlen inintlal huan quinhuicaque ilpitoque para Babilonia.

Miyaqui israelitame cholojtejque hasta Egipto

²² Huan Nabucodonosor nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia quitlali Gedalías catli eliyaya icone Ahicam huan iixhui Safán para ma eli iningobernador nopa quentzi masehualme catli quincajqui ipan tlali Judá.

²³ Huan quema nopa tlayacanani huan ininsoldados catli mosemantoyaj huan motlatijtoyaj campa hueli ipan tlali Judá quicajque para Gedalías itztoya gobernador, yajque ipan altepetl Mizpa para ihuaya camanaltise. Nojquiya itztoyaj ininhuaya Ismael, icone Netanías; Johanán, icone Carea; Seraías, icone Tanhumet catli ejqui Netofa; huan Jaazanías, icone se tlatcatl catli ejqui ipan Maaca. Huan ininhuaya itztoyaj miyac ininsoldados.

²⁴ Huajca nopa Gedalías tlatestigojquetzqui huan quinilhui sintla motemacasquáj ica nopa Babilonia ehuan huan quichihuasquáj nochi catli quinilhuisquáj, huajca nochi elisquía cuali huan quincahuilisquáj ma mocahuaca ipan inintlal.

Quimictijque Gedalías

²⁵ Pero ipan metztli chicome ipan toisraelita calendario [25:25 Ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.], yajqui altepetl Mizpa nopa tlatcatl catli itoca Ismael, catli icone Netanías huan iixhui Elisama, huan catli eliyaya se ininteiximatca nopa tlanahuatiani catli achtihuiya itztoyaj. Huan Ismael quinhuicac ihuaya majtactli ihuampoyohua huan quimictijque gobernador Gedalías huan nochi tlacame catli itztoyaj ihuaya masque tlali Judá ehuan o tlali Babilonia ehuan.

²⁶ Huajca cholojtejque nochi nopa tlali Judá ehuan catli noja mocajque, masque catli más teicneltitzi o catli más huejhueyi. Huan no cholojtejque nopa tlayacanani tlen soldados catli mocajque. Huan nochi yajque ipan tlali Egipto pampa tlhuel quinimacasiyayaj nopa Babilonia ehuan.

Quicahuili Joaquín ma itzto majcajtoc ipan tlali Babilonia

²⁷ Huan quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 37 xihuitl para quihuicacatoyaj hasta tlali Babilonia, pejqui tequti ipan Babilonia se yancuic tlanahuatijquetl itoca Evil Merodac. Huan yaya quitlasojtlac Tlanahuatijquetl Joaquín huan quiquixti ipan tlatzactli huan quicajqui majcajtoc ipan 27 itequi nopa metztli majtactli huan ome ipan toisraelita calendario [25:27 Ipan 2 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.].

²⁸ Huan quicamanalhui ica yejectzi, huan quicahuili ma mosehuis campa quipiyayaya más tlatlepanitacayotl que ne sequinoc tlanahuatiani catli quintlantoyaj huan quinhuicatoyaj tlali Babilonia.

²⁹ Huan quimacac iyoyo catli yancuic quen ipatlaca catli quitequihuiyaya ipan tlatzactli. Huan quicahuili ma tlcua ihuaya mojmstla para nochi inemilis.

³⁰Nojquiya nopa tlanahuatijquetl quimacayaya tlacualistli huan catli monequi para mopanoltis hasta mijqui.

1 Crónicas

Quenicatza tlacajtiyajque masehualme tlen Adán hasta Noé

¹ Nopa achtihui tlatatl catli itztoya, itoca eliyaya Adán.

Huan teipa quipixqui icone catli itoca Set.

Huan Set teipa quipixqui icone catli itoca Enós.

Huan Enós teipa quipixqui icone catli itoca Cainán.

² Huan Cainán teipa quipixqui icone catli itoca Mahalaleel.

Huan Mahalaleel teipa quipixqui icone catli itoca Jared.

Huan Jared teipa quipixqui icone catli itoca Enoc.

³ Huan Enoc teipa quipixqui icone catli itoca Matusalén.

Huan Matusalén teipa quipixqui icone catli itoca Lamec.

Huan Lamec teipa quipixqui icone catli itoca Noé.

Iconehua Noé

⁴ Huan Noé quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyaj: Sem, Cam huan Jafet.

Iconehua huan iixhuihua Jafet

⁵ Huan Jafet quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyaj: Gomer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mesec huan Tiras.

⁶ Huan Gomer quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyaj: Askenaz, Rifat huan Togarma.

⁷ Huan Javán quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyaj: Elisa, Tarsis, Quitim huan Dodanim.

Iconehua huan iixhuihua Cam

⁸ Huan Cam quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyaj: Cus, Mizraim, Canaán huan Fut.

⁹ Huan Cus quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyaj: Seba, Havila, Sabta, Raama huan Sabteca.

Huan Raama quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyaj Seba huan Dedán.

¹⁰ Nojquiya Cus quipixqui seyoc icone catli itoca Nimrod. Nochi campa hueli ipan tlatipactli quiiximatiyaj Nimrod para se tlatatl ica miyac chichahualistli.

¹¹ Huan tlen Mizraim hualajque ipan nopa xinachtli masehualme catli quintocaxtiyaj: ludimeos, anameos, lehabeos, naftureos,

¹² patruseos, caftoreos huan caslueos. Huan teipa tlen iniixhuihua nopa caslueos hualajque nopa filisteos.

¹³ Huan Canaán quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyaj Sidón huan Het.

¹⁴ Huan Canaán nojquiya elqui ininhuejcapan tata nopa tlamantli masehualme catli quintocaxtiyaj: jebuseos, amorreos, gergeseos,

¹⁵ heveos, araceos, sineos,

¹⁶ arvadeos, zemareos huan nopa hamateos.

Iconehua huan iixhuihua Sem

¹⁷ Huan Sem quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyaj: Elam, Asur, Arfaxad, Lud, Aram, Uz, Hul, Geter huan Mesec.

¹⁸ Huan Arfaxad quipixqui se icone catli itoca Sela. Huan Sela quipixqui icone catli itoca Heber.

¹⁹ Huan Heber quinpixqui ome iconehua. Se itoca eliyaya Peleg huan seyoc Joctán. Quitocaxti icone Peleg (Peleg quinequi quijtos “Motlajcoxelojtoc”) pampa ipan nopa tonali quema itztoyaj, moxelo tlatipactli.

20 Joctán quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj: Almodad, Selef, Hazar Mavet, Jera,

21 Adoram, Uzal, Dicla,

22 Ebal, Abimael, Seba,

23 Ofir, Havila huan Jobab. Nochi ni tlacame eliyayaj iconehua Joctán.

Iixhuihua Sem

24 Huan Sem, icone Adán, quipixqui se icone catli quitocaxtiyayaj Arfaxad.

Huan Arfaxad quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Sela. Huan Sela quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Heber.

25 Huan Heber quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Peleg.

Huan Peleg quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Reu.

Huan Reu quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Serug.

26 Huan Serug quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Nacor.

Huan Nacor quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Taré.

27 Huan Taré quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Abram catli teipa quitocaxtijque Abraham.

Iconehua Abraham

28 Huan Abraham quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj Isaac huan Ismael.

Iixhuihua Abraham por Ismael

29 Huan Ismael quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj: Nebaiot catli elqui achtihui ejquetl, huan teipa Cedar, Adbeel, Mibsam,

30 Misma, Duma, Massa, Hadad, Tema,

31 Jetur, Nafis huan Cedema. Ni tlacame eliyayaj iconehua Ismael.

Iixhuihua Abraham por Cetura

32 Huan Abraham teipa quinpixqui más iconehua ica isihua tequipanojca, Cetura. Huan quintocaxtiyayaj iconehua: Zimram, Jocsán, Medán, Madián, Isbac huan Súa.

Huan Jocsán quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj Seba huan Dedán.

33 Huan Madián quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj: Efa, Efer, Hanoc, Abida huan Elda. Nochi ya ni elque iixhuihua Cetura ihuaya Abraham.

Iixhuihua Abraham por Sara

34 Abraham quipixqui se icone catli itoca eliyaya Isaac. Huan Isaac quinpixqui ome iconehua catli inintoca eliyayaj Esaú huan Israel.

Iconehua huan iixhuihua Esaú

35 Huan Esaú quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Elifaz, Reuel, Jesús, Jaalam huan Coré.

36 Huan Elifaz quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Temán, Omar, Zefo, Gatam, Cenaz, Timna huan Amalec.

37 Huan Reuel quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Nahat, Zera, Sama huan Miza.

38 Huan Esaú catli nojquiya itoca Seir iyoca quinpixqui sequinoc iconehua catli inintoca eliyayaj: Lotán, Sobal, Zibeón, Aná, Disón, Ezer huan Disán.

39 Huan Lotán icone Esaú quinpixqui iconehua: Hori huan Homan. Huan Lotán quipixqui isihua icni catli itoca Timna.

40 Huan Sobal quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Alván, Manahat, Ebal, Sefo huan Onam.

Huan Zibeón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Aja huan Aná.

41 Huan Aná quipixqui se icone catli itoca eliyaya Disón.

Huan Disón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Amram, Esbán, Itrán huan Querán.

⁴² Huan Ezer quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Bilhán, Zaaván huan Jaacán. Huan Disán quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Uz huan Arán.

Nopa tlanahuatiani ipan tlali Edom

⁴³ Nica eltoc inintoca nopa tlanahuatiani catli tlanahuatijque ipan tlali Edom quema nopa israelitame ayamo quipixtoyaj inintlanahuatijca.

Nopa achtihui tlanahuatijquetl elqui Bela, icone Beor. Yaya tlanahuati ipan altepetl Dinaba.

⁴⁴ Quema Bela mijqui, pejqui tlanahuatía Jobab, icone Zera, catli ehuayaya ipan altepetl Bosra.

⁴⁵ Huan quema mijqui Jobab, pejqui tlanahuatía Husam catli hualayaya tlen inintlal nopa temanita masehualme.

⁴⁶ Huan quema mijqui Husam, pejqui tlanahuatía Hadad [1:46 Hadad I de Edom.] catli elqui icone Bedad. Hadad quintzontlamilti nopa soldados tlen Madián nozona ipan tlali Moab. Hadad mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Avit.

⁴⁷ Quema Hadad [1:47 Hadad I.] mijqui, pejqui tlanahuatía Samla catli ehuayaya ipan altepetl Masreca.

⁴⁸ Quema Samla mijqui, pejqui tlanahuatía Saúl catli ehuayaya ipan altepetl Rehobot catli mocahua nechca nopa hueyatl Eufrates.

⁴⁹ Huan quema mijqui Saúl, pejqui tlanahuatía Baal Hanán catli elqui icone Acbor.

⁵⁰ Huan quema mijqui Baal Hanán, pejqui tlanahuatía Hadad [1:50 Hadad II.]. Hadad mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Pai huan quipixqui isihua catli itoca Mehetabel catli elqui iichpoca Matred huan iixhui Mazaab.

⁵¹ Huan quema Hadad [1:51 Hadad II.] mijqui, pejqui tlanahuatijtiyajque ipan tlali Edóm nopa tlayacanani catli inintoca eliyayaj: Timna, Alva, Jetet,

⁵² Aholibama, Ela, Pinón,

⁵³ Cenaz, Temán, Mibzar,

⁵⁴ Magdiel huan Iram. Nochi ni tlacame elque tlanahuatiani ipan tlali Edom.

2

Iconehua Israel

¹ Huejcajya Israel quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Rubén, Simeón, Leví, Judá, Isacar, Zabulón,

² Dan, José, Benjamín, Neftalí, Gad huan Aser.

Iixhuihua Judá

³ Huan Judá mosihuajti ica Betsúa catli elqui iichpoca Súa tlen tlali Canaán. Huan Judá huan Betsúa quinpixque inintelpocahua catli inintoca eliyayaj: Er, Onán huan Sela. Pero Er, catli achtihui ejquetl, quichijqui catli fiero iixpa Toteco huan yeca TOTECO quimicti.

⁴ Huan miyac xihuitl teipa Tamar, isihua cahual Er, quiconemacac iyexta, Judá. Huan quintlacatilti cuateme catli inintoca eliyayaj Fares huan Zera. Huajca para nochi, Judá quinpixqui macuiliti iconehua.

⁵ Huan Fares quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Hezrón huan Hamul.

⁶ Huan Zera quinpixqui macuiliti iconehua catli inintoca eliyayaj: Zimri, Etán, Hemán, Calcol huan Dara.

⁷ Zera quipixqui se iixhui itoca Carmi. Huan Carmi quipixqui icone catli quitocaxtiyaj Acán catli quichijqui ma huala tlatzacuilitistli ipan nochi israelitame pampa moaxcati tlamantli catli Toteco tlanahuatijtoya ma quitlamisosoloca.

⁸ Etán quipixqui icone catli itoca eliyaya Azarías.

⁹ Huan Hezrón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Jerameel, Ram huan Quelubai.

Iconehua Ram icone Hezrón

- 10 Huan Ram quipixqui icone catli itoca Aminadab. Huan Aminadab quipixqui icone catli itoca Naasón catli elqui inintlayacanca nochi iixhuihua Judá.
- 11 Huan Naasón quipixqui se icone catli itoca Salmón. Huan Salmón quipixqui se icone catli itoca Booz.
- 12 Huan Booz quipixqui icone catli itoca Obed. Huan Obed quipixqui se icone itoca Isaí.

Itelpocahua Isaí

- 13 Huan Isaí quipixqui iachtihui telpoca catli itoca eliyaya Eliab. Huan teipa tlacajtiya-ique iconehua catli inintoca Abinadab, Simea,
- 14 Natanael, Radai,
- 15 Ozem huan teipa David.
- 16 Huan tlen san se isihua, Isaí nojquiya quinpixqui ome iichpocahua catli inintoca eliyayaj Sarvia huan Abigail. Huan nopa ichpocatl, Sarvia, quinpixqui eyi iconehua catli inintoca eliyayaj: Abisai, Joab huan Asael.
- 17 Huan Abigail mocuili Jeter catli elqui se iixhui Ismael huan quipixque se inintelpoca catli itoca eliyaya Amasa.

Itelpocahua Caleb icone Hezrón

- 18 Huan Caleb quinpixqui ome isihuahua; se itoca Azuba huan nopa seyoc itoca Jeriot. Huan Caleb ihuaya Azuba quinpixque inintelpocahua catli inintoca eliyayaj: Jeser, Sobab huan Ardón.
- 19 Teipa quema Azuba mijqui, Caleb mocuili Efrata para isihua. Huan Efrata quipixqui icone catli itoca Hur.
- 20 Huan Hur quipixqui se icone itoca Uri. Huan Uri quipixqui icone catli itoca Bezaleel.
- 21 Quema Hezrón quipiyayaya 60 xihuitl, mocuili iichpoca se tlatatl itoca Maquir, huan quipixqui se icone itoca Segub. Nopa tlatatl Maquir nojquiya quipixqui se icone itoca Galaad.
- 22 Segub quipixqui se icone itoca Jair catli quinnahuati 23 altepeme ipan tlali Galaad.
- 23 Pero Gesur huan Aram moaxcatijque nochi ialtepehua Jair. Huan nojquiya, moaxcatijque nopa altepetl Kenat ihuaya 60 ipilaltepehua catli quiyahualojtoyaj. Nochi ya ni elque iconehua Maquir catli itata Galaad.
- 24 Quema Hezrón, itata Caleb, ya mijqui ipan altepetl Caleb ipan tlali Efrata, isihua Hezrón catli quitocaxtiyayaj Abías quitlacatilti se oquichpil catli itoca Asur. Huan quema motlacachijqui Asur quipixqui se icone catli itoca Tecoa.

Itelpocahua Jerameel

- 25 Jerameel iachtihui cone Hezrón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Ram iachtihui ejca, teipa Buna, Orén, Ozem huan Ahías.
- 26 Nojquiya Jerameel quipixqui seyoc isihua catli itoca Atara, huan Atara quipixqui icone catli itoca Onam.
- 27 Ram icone Hezrón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Maaz, Jamín huan Equer.
- 28 Onam, iixhui Hezrón, quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Samai huan Jada. Huan Samai quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Nadab huan Abisur.
- 29 Abisur huan isihua Abihail quinpixque ininconeua catli inintoca eliyayaj Ahbán huan Molid.
- 30 Nadab quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Seled huan Apaim. Seled mijqui, niyon amo quinpixqui iconehua.
- 31 Huan Apaim quipixqui se icone catli itoca Isi. Huan Isi quipixqui icone catli itoca Sesán. Huan Sesán quipixqui se icone catli itoca Ahlai.

- ³² Jada, iicni Samai, quinpixqui ome iconehua catli inintoca eliyayaj Jeter huan Jonatán.
Huan Jeter mijqui, niyon amo quinpixqui iconehua.
- ³³ Pero Jonatán, quena, quinpixqui ome iconehua.
Se itoca Pelet huan nopa seyoc itoca Zaza.
Ya ni elque iconehua Jerameel.
- ³⁴ Sesán amo quinpixqui telpocame, san quinpixqui ichpocame. Nojquiya quipixqui se itelpoca tequipanojca catli itoca Jarha catli ejqui tlali Egipto.
- ³⁵ Huan Sesán quimacac se iichpoca para ma eli isihua Jarha huan injuanti quipixque se inicone catli itoca Atai.
- ³⁶ Huan Atai quipixqui se icone catli itoca Natán.
Huan Natán quipixqui se icone catli itoca Zabad.
- ³⁷ Huan Zabad quipixqui icone catli itoca Eflal.
Huan Eflal quipixqui icone catli itoca Obed.
- ³⁸ Huan Obed quipixqui se icone catli itoca Jehú.
Huan Jehú quipixqui se icone catli itoca Azarías.
- ³⁹ Huan Azarías quipixqui icone catli itoca Heles.
Huan Heles quipixqui icone catli itoca Elasa.
- ⁴⁰ Huan Elasa quipixqui icone catli itoca Sismai.
Huan Sismai quipixqui icone catli itoca Salum.
- ⁴¹ Huan Salum quipixqui icone catli itoca Jecamías.
Huan Jecamías quipixqui icone catli itoca Elisama.

Familias ipan iixhuihua Caleb

- ⁴² Caleb, iicni Jerameel, quipixqui icone catli itoca eliyaya Mesa catli achtihui ejquetl huan quipixqui seyoc icone catli itoca eliyaya Maresa catli teipa ejquetl. Huan Mesa teipa elqui itata Hebrón.
- ⁴³ Huan Hebrón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Coré, Tapúa, Requiem huan Sema.
- ⁴⁴ Sema quipixqui icone catli itoca Raham.
Huan Raham quipixqui se icone catli itoca Jorcoam. Huan Requiem quipixqui icone catli itoca Samai.
- ⁴⁵ Huan Samai quipixqui se icone catli itoca Maón.
Huan Maón quipixqui icone catli itoca Bet Sur.
- ⁴⁶ Huan Efa, isihua tequipanojca Caleb, quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Harán, Mosa huan Gazez. Huan Harán quipixqui icone catli nojquiya itoca Gazez.
- ⁴⁷ Huan Jahdai quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Regem, Jotam, Gesam, Pelet, Efa huan Saaf.
- ⁴⁸ Huan Caleb quipixqui seyoc isihua tequipanojca catli itoca Maaca, huan yaya quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Seber, Tirhana,
- ⁴⁹ Saaf, catli elqui itata Madmana, Seva, catli elqui inintata Macbena huan Gibeá. Huan Caleb nojquiya quipixqui se iichpoca catli itoca Acsa.
- ⁵⁰ Injuanti elque iixhuihua Caleb. Hur eliyaya iachtihui ejca Caleb ihuaya isihua Efrata. Huan Hur quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Sobal, catli teipa elqui itata Quiriat Jearim;
- ⁵¹ Salma, catli teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Belén huan Haref catli teipa quipixqui icone itoca Bet Gader.
- ⁵² Sobal, catli elqui itata Quiriat Jearim, nojquiya quipixqui icone catli itoca Haroe.
Huan iixhuihua Sobal elqui nopa masehualme catli quintocaxtíaj manahetitame.
- ⁵³ Huan nopa familias catli hualajque tlen Quiriat Jearim elqui nopa itritame, futitame, sumatitame huan nopa misraitame. Huan tlen ni familias teipa hualajque nopa masehualme zoraitame huan estaolitame.

⁵⁴ Salma quipixqui iteipan ixhui catli itoca eliyaya Belén. Huan tlen Salma hualajque nopa masehualme netofatitame, Atrot Bet Joab, huan ne seyoc tlajco nopa manahetitame huan nopa zoraitame.

⁵⁵ Huan ipan iixhuihua nojquiya itzttoyaj nopa tlajcuilohuani catli itzttoyaj ipan altepetl Jabes, nopa masehualme tirateos, simeateos huan sucateos. Nochi ya ni eliyayaj nopa ceneos catli hualajque tlen Hamat itata nopa familia catli itoca Recab.

3

Iixhuihua David

¹ Itelpocahua Tlanahuatijquetl David catli tlacatque ipan altepetl Hebrón elqui: Iachtihui telpoca, Amnón, catli quitlcatilti Ahinoam, isihua catli ehuayaya altepetl Jezreel.

Iompa telpoca David itoca eliyaya Daniel huan quitlcatilti isihua, Abigail, catli ehuayaya altepetl Carmel.

² Teipa tlacatqui icone David catli itoca Absalón catli quitlcatilti isihua, Maaca, catli eliyaya iichpoca nopa Tlanahuatijquetl Talmai tlen altepetl Gesur.

Teipa tlacatqui icone David catli itoca Adonías catli quitlcatilti isihua, Haguit.

³ Teipa tlacatqui icone David catli itoca Sefatías catli quitlcatilti isihua, Abital.

Huan teipa tlacatqui icone David catli itoca eliyaya Istream catli quitlcatilti isihua, Eglá.

⁴ Nochi ni chicuaseme iconehua David tlacatque ipan altepetl Hebrón campa David mosehui para tlanahuati para chicome xihuitl huan tlajco ipan tlali Judá. Teipa quisqui huan yajqui altepetl Jerusalén huan nozona tlanahuati 33 xihuitl ipan tlali Israel.

⁵ Huan quema itztoya ipan Jerusalén isihua, Bet Súa, catli eliyaya iichpoca Amiel, quinpixqui nahui iconehua catli inintoca eliyayaj: Simea, Sobab, Natán huan Salomón.

⁶ Nojquiya David quinpixqui seyoc chicnahui itelpocahua catli inintoca eliyayaj: Ibhar, Elisama, Elifelet,

⁷ Noga, Nefeg, Jafía,

⁸ Elisama, Eliada huan Elifelet.

⁹ Huajca nica eltoc inintoca iconehua David huan nojquiya David quipixqui se iichpoca catli itoca Tamar. Pero nica amo onca inintoca iconehua David catli quinpixqui ininhuaya isihua tequipanojcahua.

Tlanahuatiani catli iixhuihua Salomón

¹⁰ Tlanahuatijquetl Salomón quinpixqui ni iixhuihua catli tlanahuatijtiyajque. Inintoca eliyayaj: Roboam, teipa Abías, teipa Asa, Josafat,

¹¹ Joram, Ocozías, Joás,

¹² Amasías, Azarías, Jotam,

¹³ Acaz, Ezequías, Manasés,

¹⁴ Amón huan Josías.

¹⁵ Huan Josías quinpixqui iixhuihua: achtihui Johanán huan teipa Joacim, teipa Sedequías huan teipa Salum.

¹⁶ Joacim teipa quipixqui icone catli itoca eliyaya Jeconías.

Huan Jeconías quipixqui icone catli itoca Sedequías.

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Jeconías quihuicaque seyoc tlali huan yaya quipixqui icone catli itoca eliyaya: Asir, huan quipixqui iixhui Salatiel,

¹⁸ huan iteipan ixhuihua Malquiram, Pedaías, Senazar, Jecamías, Hosama huan Nedabías.

¹⁹ Huan Pedaías quinpixqui iconehua catli inintoca eliyaya Zorobabel huan Simei.

Huan Zorobabel quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Mesulam, Hananías huan se ichpocatl itoca Selomit.

- ²⁰ Huan Mesulam quinpixqui macuili iconehua catli inintoca eliyayaj Hasuba, Ohel, Berequías, Hasadías huan Jusab Hessed.
- ²¹ Hananías quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Pelatías huan Jesaías.
Huan Jesaías quipixqui icone catli itoca Refaías.
Huan Refaías quipixqui icone catli itoca Arnán.
Huan Arnán quipixqui icone catli itoca Adbías.
Huan Adbías quipixqui se icone catli itoca Secanías.
- ²² Huan Secanías quipixqui icone catli itoca Semaías.
Huan Semaías quinpixqui chिकासeme iconehua huan inintoca eliyayaj: Hatús, Igal, Barías, Nearías huan Safat.
- ²³ Nearías quinpixqui eyi iconehua huan inintoca eliyayaj: Elioenai, Ezequías huan Azricam.
- ²⁴ Huan Elioenai quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Hodavías, Eliasib, Pelaías, Acub, Johanán, Delaías huan Anani.

4

Ixhuhua Judá por Caleb, icone Hur

- ¹ Huan Judá quipixqui icone catli itoca Fares, huan quipixqui iixhui Hezrón, huan iteipan ixhuhua Carmi, Hur huan Sobal.
- ² Huan Sobal quipixqui icone catli itoca Reaía.
Huan Reaía quipixqui icone catli itoca Jahat catli teipa elqui itata Ahumai huan Lahad. Nochi ni tlacame mochijque nopa masehualme catli quintocaxtijque zoraitame.
- ³ Huan ya ni iconehua Hur catli elqui itata Etam, Jezreel, Isma, Ibdas huan se ininsihua icni catli itoca Haze Lelponi.
- ⁴ Huan Hur nojquiya elqui itata Penuel catli teipa elqui itata Gedor, huan Ezer catli teipa elqui itata Husa. Nochi ya ni elque iteipan ixhuhua Hur, iachtihui cone Efrata catli ica pejqui nopa altepetl Belén.

Itelpocahua Asur

- ⁵ Asur catli elqui itata Tecoa quinpixqui ome isihuajhua. Se catli itoca Hela huan nopa seyoc catli itoca Naara.
- ⁶ Huan isihua Naara quintlacatilti iconehua catli inintoca eliyayaj: Ahuzam, Hefer, Temeni huan Ahastari. Ni tlacame hualajque tlen nopa sihuatl Naara.
- ⁷ Huan isihua catli itoca Hela quitlacatilti Zeret, Jezoar huan Etnán,
- ⁸ huan Cos catli elqui itata Anub huan Zobeba. Nojquiya Cos elqui ininhuejcapan tata nopa familias catli hualajque teipa ipan Aharhel, icone Harum.
- ⁹ Jabes elqui achi más tlalnamiqni tlen nochi sequinoc iicnihua. Huan inana quitocaxti Jabes (Jabes quiijtosnequi “Tlacuajcualoli”), pampa quiijto: “Nijtlacatilti ica miyac tlacuajcualoli”.
- ¹⁰ Huan Jabes motlatlajti ica Toteco Dios catli toTeco tiisraelitame huan quiilhui: “Nimitztlajtlanía para techtiochihua miyac huan xijhueyili notlal. Techpalehui ipan nochi catli nijchihua. Techmanahui tlen nochi tlamantli catli amo cuali para amo tleno nechcocos.” Quej nopa motlatlajti Jabes, huan Toteco quicajqui huan quimacac catli quitlajtlani.
- ¹¹ Quelub catli elqui iicni Súa, elqui itata Mehír. Huan Mehír teipa quipixqui icone catli itoca Estón.
- ¹² Huan Estón teipa elqui itata Bet Rafa, Paseah huan Tehina. Huan Tehina teipa quipehualti nopa altepetl catli itoca Nahas. Nochi ya ni elque nopa tlacame tlen Reca.
- ¹³ Cenaz quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Otoniel huan Seraías.
Huan Otoniel quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Hatat huan Meonotai.
- ¹⁴ Huan Meonotai quipixqui se icone catli itoca Ofra.

Huan Seraías quipixqui se icone catli itoca Joab, catli elqui ininhuejcapan tata nopa masehualme catli teipa itztoyaj ipan nopa tlamayamitl catli itoca Carisim. Carisim quinequi quijtos Tlasencahuani. Quena, quej nopa quitocaxtiyayaj pampa nozona itztoyaj masehualme catli quimatiyayaj quichihuase nochi tlamantli catli yejyetzitzi.

15 Huan Caleb catli elqui icone Jefone quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Iru, Ela huan Naam. Huan Ela elqui itata Cenaz.

16 Jehalelel quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Zif, Zifa, Tirías huan Asareel.

17 Esdras quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Jeter, Mered, Efer huan Jalón. Huan Mered mocuili Bitia, iichpoca Faraón catli tlanahuati ipan tlali Egipto. Huan ininconeua elque María, Samai huan Isba. Huan Isba quipixqui se icone catli itoca Estemoa.

18 Nojquiya Mered quipiyayaya seyoc isihua catli hualayaya ipan nopa hueyi familia Judá. Nopa sihuatl itoca eliyaya Jehudaía. Huan Jehudaía quintlacautilti Jered, Heber huan Jecutiel. Huan teipa Jered quipixqui icone itoca Gedor. Huan teipa Heber quipixqui icone itoca Socó huan Jecutiel quipixqui icone catli quitocaxti Zanoa.

19 Hodías quipixqui isihua catli elqui isihua icni Naham. Huan yaya quintlacautilti ome iconehua. Se itoca Keila catli mochijqui se garmita tlacatl. Huan nopa seyoc icone itoca eliyaya Estemoa huan yaya mochijqui se maacateo tlacatl.

20 Simón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Amnón, Rina, Ben Hanán huan Tilón.

Huan Isi quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Zohet huan Ben Zohet.

Ixhuihua Sela, icone Judá

21 Sela, icone Judá, quinpixqui iconehua catli inintoca eliyaya Er huan Laada. Huan tlen Sela hualajque nopa familias catli tequitiyayaj ica lino yoyomitl ipan tlali Bet Asbea.

Huan Er quipixqui icone catli itoca Leca.

Huan Laada quipixqui icone catli itoca Maresa.

22 Huan Sela quipixqui iteipan ixhui, Joacim. Huan iteipan ixhuihua Sela itztoyaj ipan altepetl Cozeba. Huan Sela nojquiya quinpixqui iconehua, Joás huan Saraf.

Huan Saraf mosihuahti ica se sihuatl tlen tlali Moab huan mochijqui se tequitiquetl ipan nopa tlali. Teipa mocuepque ipan altepetl Lehem [4:22 O Belén.]. Quicunque inintoca nochi catli nica icuilijtoc tlen miyac amatlajcuilolme catli quijcuilolque tlahuel huejcajya.

23 Nochi ni masehualme quiiximatiyayaj quichihuase miyac tlamantli ica soquitl. Itztoyaj ipan nopa altepeme Netaín huan Guederá. Nojquiya, quiiximatiyayaj quenecatza quitocase xochitl huan quiyectlalise xochi mili. Huan nochi injuanti quitequipanojque nopa tlanahuatijquetl.

Ixhuihua huan ialtepehua Simeón

24 Simeón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Nemuel, Jamín, Jarib, Zera huan Saúl.

25 Huan Saúl quipixqui se icone catli itoca Salum.

Huan Salum teipa quipixqui se icone catli itoca Mibsam.

Huan Mibsam quipixqui icone catli itoca Misma.

26 Misma quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Hamuel.

Huan Hamuel quipixqui icone catli itoca Zacur.

Zacur quipixqui se icone catli itoca Simei.

27 Simei quinpixqui 16 iconehua huan 6 iichpocahua. Pero nopa telpocame amo quinpixque miyac ininconeua huan yeca ininfamilias amo momiyaquilijque quen iteipan ixhuihua Judá.

28 Huan Simei quinpixqui iixhuihua catli itzttoyaj ipan nopa altepeme catli inintoca eliyayaj: Beer Seba, Molada, Hazar Sual,

29 Bilha, Ezem, Tolad,

30 Betuel, Horma, Siclag,

31 Bet Marcabot, Hazar Susim, Bet Birai huan Saaraim. Quena, nochi ni altepeme eltoya iniaxca iixhuihua Simeón hasta quema David pejqui tlanahuatía.

32 Huan nojquiya itzttoyaj ipan seyoc macuili altepeme catli inintoca: Etam, Aín, Rimón, Toquén huan Asán.

33 Huan nojquiya itzttoyaj ipan pilaltepetzitzi catli quiyahualojtoyaj huejca hasta altepetl Baal. Quena, ni iixhuihua Simeón itzttoyaj ipan ni altepeme huan mocajqui ijcuilijtoc inintoca ipan amatl huan quenicatza tlacajtihualajque iniixhuihua.

34 Sequinoc iteipan ixhuihua Simeón eliyayaj Mesobab, Jamlec, Josías catli elqui icone Amasías,

35 huan Joel. Nojquiya Simeón quipixqui se iixhui, Jehú, catli elqui icone Josibías, catli elqui icone Seraías, catli elqui icone Asiel;

36 huan quinpixqui iixhuihua catli inintoca eliyayaj Elioenai, Jaacoba, Jesohaía, Asaías, Adiel, Jesimiel, Benaía,

37 huan Ziza catli elqui icone Sifi, catli elqui icone Alón, catli elqui icone Jedaías, catli elqui icone Simri, catli elqui icone Semaías.

38 Catli nica ijcuilijtoc inintoca itzttoyaj tlayacanani ipan ininfamilias. Huan pampa ininfamilias monelmiyaquilijque,

39 injuanti quisque huan yajque hasta Gedor ipan seyoc lado nopa tlamayamitl para campa hualquisa tonati. Yajque para quitemose sacatl para inintlapiyalhua.

40 Huan quipantijque miyac sacatl catli cuali. Huan oncayaya miyac paquilistli huan tlasehuilistli ipan nopa tlali pampa achtihuiya iixhuihua Cam itzttoyaj nozona.

41 Huan ni tlayacanani ipan iixhuihua Simeón catli quipiyaj inintocax ijcuilijtoc nica, calajque ipan nopa tlamayamitl ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Ezequías tlanahuatiyaya ipan tlali Judá. Huan mocuilijque nopa tlali huan quisosolojque nochi ininyoyoncalhua huan ininmilhua catli eliyaya iniacahua iixhuihua Cam. Quintzontlamiltijque nopa masehualme nozona huan moaxcatijque nopa tlali huan nozona mocajque para itztose pampa quipixqui yejectzi sacatl para inintlapiyalhua.

42 Huan seyoc 500 tlen ni tlacame catli eliyayaj iixhuihua Simeón catli calajque ipan nopa tlali teipa yajque ipan nopa tepetl catli itoca Seir. Huan tlayacanani ipan nopa tlacame catli yajque nozona itzttoyaj: Pelatías, Nearías, Refaías huan Uziel. Nochi ya ni eliyayaj iconehua Isi.

43 Huan injuanti quintzontlamiltijque nochi nopa amalecita masehualme catli noja mocajtoyaj yoltoque. Quej nopa iixhuihua Simeón moaxcatijque nopa altepetl huan nozona itztoque hasta ama.

5

Iixhuihua Rubén iachtihui ejca Israel

1 Rubén eliyaya iachtihui cone Israel, pero quipolo nopa tlanahuatili catli quipixqui huan quipolo nopa tlamantli catli quiselijtosquía quen achtihui ejquetl pampa motejqui ihuaya isihua tequipanojca itata. Yeca nochi tlamantli catli yaya quiselijtosquía, quiselijque iconehua José catli eliyaya seyoc icone Israel. Huajca Rubén ayacmo quiitayayaj para achtihui ejquetl.

2 Judá catli quitoquili Rubén quema tlatatqui, quipixqui más chicahualistli que iicnihua huan ipan iixhuihua ya hualajqui se Tlanahuatijquetl, pero amo quiseli nopa tlanahuatili tlen achtihui ejquetl. Elqui José catli mocajqui ica nopa tlanahuatili quen achtihui ejquetl.

- ³ Rubén quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Hanoc, Falú, Hezrón huan Carmi.
- ⁴ Huan Joel, se iixhui Rubén, quipixqui icone catli itoca Semaías.
Huan Semaías quipixqui icone catli itoca Gog.
Huan Gog quipixqui se icone catli itoca Simei.
- ⁵ Simei quipixqui icone catli itoca Micaía.
Huan Micaía quipixqui icone catli itoca Reaía.
Huan Reaía quipixqui se icone catli itoca Baal.
- ⁶ Baal quipixqui icone catli itoca Beera. Beera elqui tlayacanquetl ipan iixhuihua Rubén quema huetzqui imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria catli itoca Tiglat Pileser huan quihuicaque ilpitoc para tetequipanoti.
- ⁷ Huan iicnihua Beera mochijque huejhueyi familias. Huan nica eltoc inintoca nopa tlayacanani ipan sesen familia: Jeiel, Zacarías,
- ⁸ Bela elqui icone Azaz, catli elqui icone Sema, catli elqui icone Joel. Iixhuihua Rubén catli nica ijcuilijtoc inintoca, itztoyaj ipan nopa tlali catli yajqui tlen Aroer hasta tepetl Nebo huan hasta Baal Meón.
- ⁹ Huan momiyaquilijque miyac ihuacaxhua Joel ipan tlali Galaad, huan yeca yajqui más ica campa hualquisa tonati para quintlamacas. Teipa yajqui hasta nechca nopa huactoc tlali huan hasta campa nopa hueyatl Eufrates.
- ¹⁰ Huan ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Saúl tlanahuatiyaya, iteipan ixhuihua Rubén yajque huan quinhuilanque iteipan ixhuihua Hagar huan quintlanque. Teipa mocajque para itztose ipan ininyoyoncalhua nozona campa hualquisa tonati ipan tlali Galaad.

Ixhuihua Gad

- ¹¹ Huan iixhuihua Gad itztoyaj ipan tlali Basán hasta altepetl Salca catli mocahua iniixmelac iixhuihua Rubén.
- ¹² Huan Joel elqui nopa achtihui tlayacanquetl ipan tlali Basán, huan nopa ompa tlayacanquetl elqui Safán, teipa Jaanai huan teipa Safat.
- ¹³ Huan nopa tlacame quinpixque ininteiximatcahua catli inintoca eliyayaj: Micael, Mesulam, Seba, Jorai, Jacán, Zía huan Heber. Para nochi eliyayaj chicome.
- ¹⁴ Nochi ni chicome tlacame elque iteipan ixhuihua Abihail catli elqui icone Huri, catli elqui icone Joroa, catli elqui icone Galaad, catli elqui icone Micael, catli elqui icone Jesisai, catli elqui icone Jahdo, catli elqui icone Buz.
- ¹⁵ Huan Ahí, icone Abdiel huan iixhui Guni, elqui nopa tlayacanquetl ipan ininfamilias.
- ¹⁶ Huan nochi ni catli eliyayaj iteipan ixhuihua Gad itztoyaj ipan Galaad ipan tlali Basán huan ininpilaltepehua. Nojquiya itztoyaj campa hueli ipan potreros ipan tlali Sarón.
- ¹⁷ Nochi inijuanti quijcuilojque inintoca ipan nopa amame ipan nopa tonali quema Jotam tlanahuatiyaya ipan tlali Judá ica tlani huan quema Jeroboam tlanahuatiyaya ipan tlali Israel ica norte.

Nopa ome huan tlajco huejhueyi familias

- ¹⁸ Itelpocahua Rubén huan Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés eliyayaj tlacame catli tlahuel motemacayayaj. Quinpixque 44 mil 760 soldados catli quihualicayayaj yolixtzajcayotl, machetes, huan cuahuitoli catli huejhueyi. Inijuanti tlahuel quiiximatiyayaj quenicatza tlahuilanase.
- ¹⁹ Ni tlacame quinhuilanque iteipan ixhuihua Hagar ininhuaya nopa jeturitame, afsitame huan nopa nodabitame.
- ²⁰ Huan iixhuihua Rubén, Gad huan Manasés quitzajtzilijque Toteco Dios para ma quinmaca chicahualistli ipan nopa tlahuilancayotl, huan yaya, quena, quinmacac pampa motemachiyayaj ipan ya. Huan yeca quintzontlamiltijque nochi iteipan ixhuihua Hagar nepa ihuaya nochi catli quinpalehuiyayaj.

²¹ Huan quema ya quintlantoyaj quihuicaque catli eliyaya iniaxca huan elqui: 50 mil camellos, 200 mil borregoyme, 2 mil burrojme huan 100 mil masehualme.

²² Huan mijque miyac iteipan ixhuihua Hagar pampa Toteco Dios quinquilanayaya. Huan quej nopa iixhuihua Rubén mocajque ipan inintlal iteipan ixhuihua Hagar huan nozona itztoyaj hasta ipan nopa tonali quema quinquixtijque huan quinquicaque ipan seyoc tlali.

Tlajco tlen nopa hueyi familia Manasés

²³ Nopa tlajco familia tlen Manasés tlahuel momiyaquili. Huan itztoyaj tlen altepetl Basán huan hasta Baal Hermón, huan Senir huan hasta nopa tepetl Hermón.

²⁴ Huan nopa tlayacanani ipan ininfamilias tlen iniixhuihua Manasés eliyayaj: Efer, Isi, Eliel, Azriel, Jeremías, Hodavías huan Jahdiel. Sesen tlen ni tlacame nelía motemacayayaj huan quipiyayayaj miyac chichahualistli para tlahuilanase huan nochi quinximatiyayaj. Huan eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias.

²⁵ Pero injuanti mosisinijque ica Toteco Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua huan quiixpanoque nopa camanali catli quisencajqui ininhuaya. Quinquieyichijque teteyome huan tlaixcopincayome catli quinquieyichihuayayaj nopa masehualme catli Toteco Dios quinquixtijtoya iniixpa ininhuejcapan tatahua.

²⁶ Yeca Toteco Dios quicahuili Tlanahuatijquetl Pul tlen tlali Asiria catli nojquiya quitocaxtiyayaj Tiglat Pileser, para ma moaxcati nopa tlali huan ma quinquixti iconehua Rubén, Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés. Huan Pul quinquicac ipan tlalme catli inintoca eliyayaj Halah, Habor huan Hara huan hasta nopa hueyatl Gozán huan nozona itztoque hasta ama.

6

Ixhuihua Leví catli mochijque totajtztzi

¹ Leví quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Gersón, Coat huan Merari.

² Coat teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

³ Amram teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Aarón, Moisés huan María. Huan Aarón teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar.

⁴ Eleazar quipixqui icone catli itoca Finees.

Huan Finees quipixqui icone catli itoca Abisúa.

⁵ Huan Abisúa quipixqui icone catli itoca Buqui.

Huan Buqui quipixqui icone catli itoca Uzi.

⁶ Huan Uzi quipixqui icone catli itoca Zeraías.

Huan Zeraías quipixqui icone catli itoca Meraiot.

⁷ Huan Meraiot quipixqui icone catli itoca Amarías.

Huan Amarías quipixqui icone catli itoca Ahitob.

⁸ Huan Ahitob quipixqui icone catli itoca Sadoc.

Huan Sadoc quipixqui icone catli itoca Ahimaas.

⁹ Ahimaas quipixqui icone catli itoca Azarías.

Huan Azarías quipixqui icone catli itoca Johanán.

¹⁰ Huan Johanán quipixqui icone catli itoca Azarías.

Huan Azarías elqui se totajtzi ipan nopa hueyi tiopamitl catli Salomón quichijqui ipan altepetl Jerusalén.

¹¹ Azarías quipixqui icone catli itoca Amarías.

Huan Amarías quipixqui icone catli itoca Ahitob.

¹² Huan Ahitob quipixqui icone catli itoca Sadoc.

Huan Sadoc quipixqui icone catli itoca Salum.

13 Huan Salum quipixqui icone catli itoca Hilcías.

Huan Hilcías quipixqui icone catli itoca Azarías.

14 Huan Azarías quipixqui icone catli itoca Seraías.

Huan Seraías quipixqui icone catli itoca Josadoc.

15 Huan Nabucodonosor quihuicac Josadoc quema Toteco quitequihui ya para quinquixtis israelitame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén para quinquicase tetequipanotij.

Sequinoc iixhuihua Leví catli amo totajtzitzi

16 Leví quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Gersón, Coat huan Merari.

17 Gersón teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Libni huan Simeí.

18 Coat teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

19 Merari teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Mahli huan Musi.

Ya ni elque iteipan ixhuihua Leví catli huejcajya itztoya.

20 Huan nica eltoc inintoca iteipan ixhuihua Gersón catli mochijque familias. Inijuanti inintoca eliyayaj: Libni catli elqui itata Jahat, catli elqui itata Zima,

21 catli elqui itata Joa, catli elqui itata Iddo, catli elqui itata Zera, catli elqui itata Jeatrai.

22 Huan iteipan ixhuihua Coat catli mochijque familias inintoca eliyayaj: Aminadab catli teipa elqui itata Coré, catli teipa elqui itata Asir,

23 catli teipa elqui itata Elcana, catli teipa elqui itata Ebiasaf, catli teipa elqui itata Asir,

24 catli teipa elqui itata Tahat, catli teipa elqui itata Uriel, catli teipa elqui itata Uzías catli teipa elqui itata Saúl.

25 Elcana quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Amasai huan Ahimot,

26 Elcana, Zofai, Nahat,

27 Eliab, Jeroham huan Elcana.

28 Huan Samuel quinpixqui iconehua catli inintoca Vasni catli achtihui ejquetl huan Abías catli teipa tlatatqui.

29 Merari quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Mahli, Libni, Simeí, Uza,

30 Simea, Haguía huan Asaías.

Levitame catli huicani ipan tiopamitl

31 Nica eltoc inintoca nopa huicani catli Tlanahuatijquetl David quintlapejpeni para huicase huan para tlayacanase para quihueyichihuase Toteco.

32 Inijuanti tequipanojque ipan nopa yoyon tiopamitl quema ya quitlalijtoya nopa caxa nozona hasta quema Salomón quichijchijqui nopa tiopamitl ipan altepetl Jerusalén. Teipa nopa huicani pejqque tequipanohuaj nozona.

33 Ni tlacame huan ininconeagua huicaque huan nochi itztoyaj iteipan ixhuihua Coat tlen huejcajya: Hemán tlayacanqui huan nojquiya huicaque Joel, catli elqui icone Samuel.

34 Samuel elqui icone Elcana [6:34 Elcana III.], catli elqui icone Jeroham.

Huan Jeroham elqui icone Eliel, catli elqui icone Toa.

35 Toa elqui icone Zuf, catli elqui icone seyoc tlatatl catli itoca Elcana [6:35 Elcana II.].

Huan ni Elcana elqui icone Mahat, catli elqui icone Amasai.

36 Amasai elqui icone seyoc tlatatl catli itoca Elcana [6:36 Elcana I.], catli elqui icone Joel.

Huan Joel elqui icone Azarías, catli elqui icone Sofonías.

37 Sofonías elqui icone Tahat, catli elqui icone Asir.

Huan Asir elqui icone Ebiasaf, catli elqui icone Coré.

38 Coré elqui icone Izhar, catli elqui icone Coat.

Huan Coat elqui icone Leví, catli elqui icone Israel.

- 39 Huan Hemán quipixqui itlapalehuijca catli itoca Asaf catli mocajqui ipan inejmac.
 Huan Asaf elqui icone Berequías, catli icone Simea,
 40 catli icone Micael, catli icone Baasías, catli icone Malquías,
 41 catli icone Etni, catli icone Zera, catli icone Adaía,
 42 catli icone Etán, catli icone Zima, catli icone Simeí,
 43 catli icone Jahat, catli icone Gersón catli icone Leví.
 44 Huan tlen iteipan ixhuihua Merari itlapalehuijca Hemán catli moquetzqui ipan
 iopoch elqui Etán catli elqui icone Quisi, catli icone Abdi, catli icone Maluc,
 45 catli icone Hasabías, catli icone Amasías, catli icone Hilcías,
 46 catli icone Amsi, catli icone Bani, catli icone Semer,
 47 catli icone Mahli, catli icone Musi, catli icone Merari catli elqui icone Leví.
 48 Huan sequinoc iteiximatcahua catli nojquiya itztoyaj levitame o iixhuihua Leví,
 quiselijque sequinoc tlamantli tequitl para ma quichihuaca ipan Itiopa Toteco.
 49 Pero catli hualajque ipan Aarón huan iteipan ixhuihua elque totajtzitzi. Ininte-
 qui eliyaya para quitencahuase tlacajcahualistli tlatlatili, quitlatise copali huan para
 quichihuase sequinoc tlamantli tequitl ipan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeloltic.
 Nojquiya quipixque inintequi para quixtzacuase tetlajtlacolhua sesen xihuitl quen
 quijto nopa tlanahuatilme catli Toteco quimacac itequipanojca, Moisés.

Ixhuihua Aarón

- 50 Aarón quipixqui icone catli itoca Eleazar, catli quipixqui icone Finees, catli quipixqui
 icone Abisúa,
 51 catli quipixqui icone Buqui, catli quipixqui icone Uzi, catli quipixqui icone Zeraías,
 52 catli quipixqui icone Meraiot, catli quipixqui icone Amarías, catli quipixqui icone
 Ahitob,
 53 catli quipixqui icone Sadoc, catli quipixqui icone Ahimaas.

Inialtepehua nopa levitame

- 54 Ya ni inintoca nopa altepeme huan tlalme catli quiselijque iixhuihua Aarón quen
 catli quintocaró ica rifa.
 Aarón catli quisqui tlen se ihuejcapan tata catli itoca Coat quipixqui iteipan ejuhua
 catli quiselijque ni tlalme:
 55 Hebrón ipan tlali Judá huan nochi nopa potreros catli quiyahualojtoyaj.
 56 Caleb, icone Jefone quiseli nopa mili huan cuatitlamitl nechca Hebrón.
 57 Huajca iixhuihua Aarón quiselijque ni altepeme ica nochi nopa potreros catli
 quinyahualojtoyaj. Quiselijque: Hebrón, se altepetl para ipan momanahuise, Libna,
 Jatir, Estemoa,
 58 Hilén, Debir,
 59 Asán huan Bet Semes ica nochi nopa potreros catli quiyahualojtoyaj sesen ni
 altepeme.
 60 Nojquiya ipan inintlal Benjamín quiselijque: Geba, Alemet huan Anatot ihuaya
 nopa potreros catli quinyahualojtoyaj. Huajca ica nochi, iixhuihua Aarón quiselijque
 13 altepeme ica ininpotreros.
 61 Nojquiya nopa sequinoc iteipan ixhuihua Coat catli amo iixhuihua Aarón ica rifa
 quiselijque 10 altepeme tlen inintlal nopa tlajco ifamilia Manasés.
 62 Huan iteipan ixhuihua Gersón, catli icone Leví huejcayya, quiselijque 13 altepeme
 tlen nopa huejhueyi familias Isacar, Aser, Neftalí huan nopa tlajco ifamilia Manasés catli
 itztoyaj ipan tlali Basán.
 63 Huan iteipan ixhuihua Merari, icone Leví huejcayya, quiselijque ica rifa 12 alte-
 peme ipan inintlal nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan Zabulón.
 64 Huan israelitame quinmacaque nopa levitame nochi ni altepeme ica ininpotreros.

⁶⁵ Quena, ica rifa israelitame catli ininteipan ixhuihua Judá, Simeón huan Benjamín quinmacaque levitame ni altepeme catli nimitzilhuijtoc huejcapa tlen inintlalhua.

⁶⁶ Sequin iixhuihua Coat quiselijque altepeme tlen inintlal nopa hueyi familia Efraín ica nochi nopa potreros catli quinyahualojtoyaj.

⁶⁷ Huan nopa hueyi familia Efraín nojquiya quinmacaque nopa altepetl Siquem catli elqui se altepetl tlen tlamanahuili catli mopantía ipan nopa cuatitlamitl ipan tlali Efraín. Nojquiya quinmacaque altepeme: Gezer,

⁶⁸ Jocmeam, Bet Horón,

⁶⁹ Ajalón, Gat Rimón ihuaya nochi potreros catli quiyahualojtoyaj sesen altepetl.

⁷⁰ Huan tlen inintlal, nopa tlajco familia tlen Manasés quinmacaque iteipan ixhuihua Coat nopa altepeme Aner huan Bileam ica nochi ininpotreros.

⁷¹ Huan tlen inintlal, nopa tlajco familia tlen Manasés nojquiya quinmacaque iteipan ixhuihua Gersón nopa altepetl Golán ipan tlali Basán ica ipotreros huan nopa altepetl Astarot.

⁷² Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Isacar quinmacaque iteipan ixhuihua Gersón nopa altepeme catli inintoca: Cedés, Dabérat,

⁷³ Ramot huan Anem ica nochi nopa potreros catli quinyahualojtoyaj.

⁷⁴ Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Aser quinmacaque iteipan ixhuihua Gersón nopa altepeme catli inintoca: Abdón, Masal,

⁷⁵ Hucoc huan Rehob ica nochi nopa potreros catli quinyahualojtoyaj.

⁷⁶ Huan nopa hueyi familia Neftalí quinmacac iteipan ixhuihua Gersón altepetl Cedés catli mopantía ipan tlali Galilea, huan altepetl Hamón huan altepetl Quiriataim. Nojquiya quinmacaque nochi nopa potreros catli quinyahualojtoyaj.

⁷⁷ Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Zabulón, quinmacaque catli mocajqui tlen iteipan ixhuihua Merari nopa altepeme Rimón huan Tabor ica ininpotreros.

⁷⁸ Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Rubén quinmacaque iteipan ixhuihua Merari ni altepeme catli mopantíaj ipan nopa seyoc anali hueyatl Jordán, iixmelac altepetl Jericó. Huan ni altepeme itoca Beser ipan huactoc tlali huan nojquiya quinmacaque Jaza,

⁷⁹ Cademot huan Mefaat ihuaya nochi nopa potreros catli quinyahualojtoyaj.

⁸⁰ Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Gad quinmactilijque iteipan ixhuihua Merari nopa altepetl Ramot ipan tlali Galaad. Nojquiya quinmactilijque Mahanaim,

⁸¹ Hesbón huan Jazer ica nochi nopa potreros catli quinyahualojtoyaj.

7

Ixhuihua Isacar

¹ Isacar quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Tola, Fúa, Jasub huan Simrón.

² Tola quinpixqui iconehua catli mochijque tlayacanani ipan ininfamilias huan inintoca eliyayaj: Uzi, Refaías, Jeriel, Jahmai, Jibsam huan Semuel. Huan ipan nopa tonali quema tlanahuatíyaya David, quinpojque quesqui tlacame itzttoyaj ipan ni familia catli huelij tlahuilanaj. Huan para nochi eliyayaj 22 mil 600 tlacame catli huelij tlahuilanaj.

³ Uzi quipixqui se icone catli itoca Israhías.

Huan Isharías quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Micael, Obadías, Joel huan Isías. Nochi ni macuilitl tlacame mochijque tlayacanani ipan ininfamilias.

⁴ Huan nochi ni macuilitl tlayacanani quinpixque tlahuel miyac ininsihuahua huan tlahuel miyac iniconehua. Quej nopa panoc para miyac xihuitl hasta nopa lista campa ijcuilijtoc inintoca masehualme huan quenicatza tlacajtiyajque quijtohua itzttoyaj 36 mil soldados catli nelía motemacayaj para tlahuilanase.

⁵ Huan ipan nochi nopa hueyi familia Isacar itztoyaj 87 mil soldados catli tlahuel pano motemacayayaj ipan tlahuilancayotl. Nochi inijuanti mopantíaj ipan nopa lista tlen quenicatza tlacajtiyajque masehualme.

Ixhuihua Benjamín

⁶ Huan Benjamín quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Bela, Bequer huan Jediael.

⁷ Huan Bela quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Ezbón, Uzi, Uziel, Jerimot huan Iri. Nochi inijuanti eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias. Nojquiya eliyayaj tlahuilanani catli tlahuel motemacayayaj ipan tlahuilancayotl. Huan nochi soldados catli eliyayaj iteipan ixhuihua Bela elque 20 mil 34 tlacame. Nochi inijuanti mocajque ijcuilijtoque ipan nopa lista catli quiapiya quenicatza tlacajtiyajque masehualme.

⁸ Huan Bequer quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Zemira, Joás, Eliezer, Elioenai, Omri, Jerimot, Abías, Anatot huan Alamet.

⁹ Huan ipan nopa tonali quema David tlanahuatiyaya, quinpojque 20 mil 200 tlacame catli elque iixhuihua Bequer catli tlahuel motemacayayaj. Huan iyoca quinpixque para macuilti tlacame catli eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias.

¹⁰ Huan Jediael quipixqui icone catli itoca Bilhán.

Huan Bilhán quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Jeús, Benjamín, Aod, Quenaana, Zetán, Tarsis huan Ahisahar.

¹¹ Nochi ya ni eliyayaj tlayacanani ipan nopa familias catli hualahuij ipan Jediael. Huan ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya David quinpojqui masehualme, huan iteipan ixhuihua Jediael catli hueliyayaj tlahuilanase mochijque 17 mil 200 tlacame.

¹² Huan Supim huan Hupim elque iconehua Hir.

Huan Husim elqui icone Aher.

Ixhuihua Neftalí

¹³ Neftalí quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Jahzeel, Guni, Jezer huan Salum. Nochi inijuanti hualajque tlen Bilha catli elqui se isihua Jacob huejcajya.

Ixhuihua Manasés

¹⁴ Manasés quinpixqui ome iconehua catli quintlcatilti itequipanojca tlen tlali Siria huan nopa coneme inintoca eliyayaj Asriel huan Maquir.

Huan Maquir teipa quipixqui icone catli itoca Galaad.

¹⁵ Maquir mocuili Maaca para isihua. Maaca elqui ininsihua icni Hupim huan Supim.

Huan teipa Maquir quipixqui se iixhui catli itoca Zelofehad. Huan Zelofehad san quinpixqui ichpocame.

¹⁶ Maaca, isihua Maquir, quipixqui se icone catli quitocaxti Peres. Teipa quitlcatilti seyoc icone huan quitocaxti Seres.

Huan Seres quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Ulam huan Requem.

¹⁷ Huan Ulam quipixqui icone catli itoca Bedán.

Nochi ni tlacame itztoyaj iconehua Galaad, catli icone Maquir, catli ica huejcajya itztoya icone Manasés.

¹⁸ Isihua icni Maquir catli itoca Hamolequet quitlcatilti Isod, Abiezer huan Mahala.

¹⁹ Huan Semida quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Ahían, Siquem, Likhi huan Aniam.

Ixhuihua Efraín

²⁰ Efraín quipixqui icone catli itoca Sutela. Huan quipixqui icone catli itoca Bered.

Bered quipixqui icone catli itoca Tahat, catli quipixqui icone catli itoca Elada.

Elada quipixqui icone catli itoca Tahat.

²¹ Tahat quipixqui icone catli itoca Zabad.

Zabad quipixqui icone catli itoca Sutela, catli quipixqui icone catli itoca Ezer, catli teipa quipixqui icone catli itoca Elad.

Huan huejcajya ipan nopa tonali quema noja itztoya Efraín, yaya quinpixqui ome iconehua catli inintoca eliyayaj Elad huan Ezer. Ni ome iconehua quichijque campica para quinichtequise tlapiyalme ipan tlali Gad, pero nopa Gad ehuan quinmictijque.

²² Huan inintata, Efraín, huejcajya tlahuel miyac tonali para quinchoquilis. Huan hualajque iconehua huan nochi iteiximatcahua para quiyolchicahuase.

²³ Huan teipa Efraín ihuaya itztoya isihua huan yaya conecuc huan quitlacatili se oquichpil catli quitocaxtijque Bería [7:23 Bería caquistic quen “tequipacholi” ipan inincamanal.]. Quej nopa quitocaxti pampa tlahuel motequipachohuayaya ica catli ininpantic iconehua.

²⁴ Huan Bería nojquiya quipixqui se iichpoca catli itoca Seera. Huan iichpoca quichijqui nopa altepeme Bet Horón Catli Huejcapa huan Bet Horón Catli Tlatzintla. Nojquiya iichpoca quisencajqui nopa altepetl Uzen Seera.

²⁵ Huajca Bería quinpixqui iixhuihua catli pejqui ica icone catli itoca Refa.

Huan Refa teipa quipixqui icone catli itoca Resef.

Huan Resef teipa quipixqui icone catli itoca Telah.

Huan Telah teipa quipixqui icone catli itoca Tahán.

Huan Tahán teipa quipixqui icone catli itoca Laadán.

²⁶ Huan Laadán teipa quipixqui icone catli itoca Amiud.

Huan Amiud teipa quipixqui icone catli itoca Elisama.

Huan Elisama teipa quipixqui icone,

²⁷ catli itoca Nun.

Huan Nun teipa quipixqui icone catli itoca Josué.

²⁸ Huan nochi ni masehualme catli eliyayaj iteipan ixhuihua Efraín itztoyaj ipan altepetl Betel huan ipilaltepehua ica tlaní. Huan para campa hualquisa tonati monepantiyaya inintlal ica altepetl Naarán. Ica campa calaqui tonati monepantiyaya ica altepetl Gezer. Huan ica norte hasta altepetl Siquem ica ipilaltepehua huan ajsiyaya hasta altepetl Gaza huan ipilaltepehua.

²⁹ Huan campa monepantiyayaj Efraín ica inintlal nopa hueyi familia Manasés, oncayayaj altepeme catli inintoca eliyayaj: Bet Seán, Taanac, Meguido huan Dor ica nochi nopa pilaltepetzitzitzi catli quiyahualojtoyaj sese altepetl. Ipan ni altepeme itztoyaj iteipan ixhuihua José catli elqui icone Israel tlen huejcajya.

Itelpocahua Aser

³⁰ Aser quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Imna, Isúa, Isúi, Bería huan se ininsihua icni catli itoca Sera.

³¹ Huan Bería quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Heber huan Malquiel.

Huan Malquiel teipa quipixqui icone catli itoca Birzavit.

³² Huan Heber quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Jaflet, Semer huan Hotam.

Huan se ininsihua icni catli itoca Súa.

³³ Huan Jaflet quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Pasac, Bimhal huan Asvat.

³⁴ Huan Somer quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Ahí, Rohga, Jehúba huan Aram.

³⁵ Huan Helem catli elqui icni Somer, quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Zofa, Imna, Seles huan Amal.

³⁶ Huan Zofa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Sual, Harnefer, Sual, Beri, Imra,

³⁷ Beser, Hod, Sama, Silsa, Itrán, huan Beera.

³⁸ Huan Jeter quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Jefone, Pispá huan Ara.

³⁹ Huan se iixhui Aser catli itoca Ula quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Ara, Haniel huan Rezia.

⁴⁰ Nochi ya ni elque iixhuihua Aser huan sesen inijuanti elqui se tlayacanquetl tlen nopa familias catli hualajque ipan ya. Huan ni eliyayaj tlacame tlatlapejpenilme catli cuali quiiximatiyayaj para tlahuilanase. Ijcuilijtoc nochi inintoca ipan nopa lista catli quiipiya quenicatza tlacajtiyajque masehualme. Huan ipan nopa familia Aser oncayaya 26 mil soldados.

8

Iixhuihua Benjamín

- ¹ Benjamín quipixqui iachtihui ejca cone catli quitocaxtiyayaj Bela. Iompaca cone quitocaxtiyayaj Asbel. Iexpaca cone quitocaxtiyayaj Ahara.
- ² Inajpaca cone quitocaxtiyayaj Noha, huan imacuilpaca cone quitocaxtiyayaj Rafa.
- ³ Huan Bela quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj: Adar, Gera, Abiud,
- ⁴ Abisúa, Naamán, Ahoa,
- ⁵ Gera, Sefufán huan Hiram.
- ⁶ Huan Aod quinpixqui iconehua catli mochijque tlayacanani ipan ininfamilias huan itztoyaj ipan altepetl Geba. Huan masehualme nozona quinquixtijque tlen Geba huan inijuanti mopatlaque hasta altepetl Manahat.
- ⁷ Huan ininconeua Aod inintoca eliyayaj Naamán, Ahías huan Gera. Huan Gera teipa elqui itata Uza huan Ahiud. Yaya Gera elqui catli quinyacanqui quema yajque ipan seyoc altepetl.
- ⁸ Saharaim quincajqui isihujhua catli inintoca Husim huan Baara, pero teipa ipan tlali Moab quinpixqui iconehua ica iyancuic isihua catli itoca Hodes.
- ⁹ Huan ininconeua quintocaxtiyayaj: Jobab, Sibia, Mesa, Malcam,
- ¹⁰ Jeúz, Saquías huan Mirma. Nochi ya ni teipa elque tlayacanani ipan ininfamilias.
- ¹¹ Huan iachtihui sihua Saharaim catli itoca Husim, catli Saharaim quicajqui ya ipa quintlacatiltijtoya iconehua catli inintoca Abitob huan Elpaal.
- ¹² Huan Elpaal quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Heber, Misam huan Semed, catli quipehualtijque altepeme Ono huan Lod huan nochi ininpilaltepehua.
- ¹³ Nojquiya Elpaal quinpixqui sequinoc iconehua catli inintoca eliyayaj Bería huan Sema. Ni Bería huan Sema mochijque tlayacanani tlen ifamilias catli itztoyaj ipan altepetl Ajalón. Huan Bería huan Sema quinquixtijque nopa masehualme catli itztoyaj ipan altepetl Gat.
- ¹⁴ Huan Elpaal nojquiya quinpixqui sequinoc iconehua catli inintoca eliyayaj Ahío, Sasac huan Jeremot.
- ¹⁵ Bería quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Zebadías, Arad, Ader,
- ¹⁶ Micael, Ispa huan Joha.
- ¹⁷ Huan Elpaal nojquiya quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Zebadías, Mesulam, Hizqui, Heber,
- ¹⁸ Ismerai, Jezlías huan Jobab.
- ¹⁹ Huan Simei quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Jaquim, Zicri, Zabdi,
- ²⁰ Elienai, Ziletai, Eliel,
- ²¹ Adaías, Beraías huan Simrat.
- ²² Huan Sasac quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Ispán, Heber, Eliel,
- ²³ Abdón, Zicri, Hanán,
- ²⁴ Hananías, Elam, Anatotías,
- ²⁵ Ifdaías huan Peniel.
- ²⁶ Huan Jeroham quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Samserai, Seharías, Atalías,
- ²⁷ Jaresías, Elías huan Zicri.

28 Nochi ni tlacame elque tlayacanani ipan nopa familias tlen masehualme catli teipa tlacajtiyajque huan itztoyaj ipan altepetl Jerusalén.

Ifamilia Tlanahuatijquetl Saúl

29 Huan ipan altepetl Gabaón itztoya Jehiel [8:29 O Abigabaón.] ihuaya isihua catli itoca Maaca.

30 Huan iniachtihui cone quitocaxtiyaj Abdón. Huan sequinoc ininconehea inintoca eliyayaj: Zur, Cis, Baal, Nadab,

31 Gedor, Ahío, Zequer,

32 huan Miclot. Huan teipa Miclot quipixqui icone catli quitocaxti Simea. Nochi ni familias quipixque ininchajchaj nejnehca ipan altepetl Jerusalén.

33 Huan Ner quipixqui icone catli quitocaxti Cis.

Huan Cis quipixqui se icone catli quitocaxti Saúl.

Huan Saúl quipixqui iconehua catli quintocaxti: Jonatán, Malquisúa, Abinadab huan Es Baal.

34 Jonatán quipixqui icone catli quitocaxti Merib Baal [8:34 Merib Baal nojquiya quitocaxtiyaj Mefiboset.].

Huan Merib Baal quipixqui icone catli quitocaxti Micaía.

35 Micaía quipixqui iconehua catli quintocaxti: Pitón, Melec, Tarea huan Acaz.

36 Acaz quipixqui icone catli quitocaxti Joadá.

Huan Joadá quipixqui iconehua catli quintocaxtiyaj Alemet, Azmavet huan Zimri.

Huan Zimri quipixqui se icone catli quitocaxti Mosa.

37 Huan Mosa quipixqui icone catli quitocaxti Bina.

Huan Bina quipixqui icone catli quitocaxti Rafa.

Huan Rafa quipixqui icone catli quitocaxti Elasa.

Huan Elasa quipixqui icone catli quitocaxti Azel.

38 Huan Azel quipixqui chicuaseme iconehua catli quintocaxtiyaj: Azricam, Bocru, Ismael, Searías, Obadías huan Hanán.

39 Huan Azel quipixqui se iicni catli quitocaxtiyaj Esec.

Huan Esec quipixqui iachtihui cone catli quitocaxti Ulam.

Huan iompaca cone quitocaxti Jehús huan iexpaca cone quitocaxti Elifelet.

40 Huan nochi iconehua Ulam tlahuel motemacayayaj ipan tlahuilancayotl huan tlahuel quipixque fuerza. Tlahuel quiiximatiyaj quenecatza quitequihuse cuatlam-intli huan huejhueyi cuahuitoli. Huan iconehua Ulam quipixque miyac ininconehea huan iniixhuihua. Ica nochi ajsique 150.

Nochi inijuanti eliyayaj iteipan ixhuihua Benjamín.

9

Masehualme catli mocuepque tlen tlali Babilonia

1 Huan nochi israelitame ipan tlali Israel huan tlaque familia ipan hualajque moca-jque icuilijtoque ipan nopa amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Israel.

Huan TOTECO quincahuili inincualancaitacahua ma quinquixtica israelitame ipan tlali Judá huan quinhucase huejca ipan tlali Babilonia pampa quinhueyichijque tiotz-itzi huan tlaixcopincayome.

2 Huan quema panotoya miyac xihuitl, nopa masehualme catli achtihui hualajque para sempa itztoquij ipan inintlal huan ipan inialtepehua campa quisque eliyayaj tlen hueli israelitame. Nojquiya ininhuaya hualajque sequin totajtzitzi, levitame huan tequipanohuani ipan tiopamitl.

3 Israelitame tlen nopa huejhueyi familias Judá, Benjamín, Efraín huan Manasés ajsicoj huan mochantijque ipan altepetl Jerusalén.

- ⁴ Tlen nopa familia Judá ajsicoj: Utai catli elqui icone Amiud, catli elqui icone Omri, catli elqui icone Imri, catli elqui icone Bani, catli elqui icone [9:4 Catli nica tijpatlatoque ica náhuatl ica “icone” quemantic quinequi quiijtos “icone”, quemantic “ixhui” huan quemantic camanalti tlen se iteipan ixhui (o descendiente) catli tlatcatqui tlauel miyac xihuitl teipa ica yaya ieso. Tlen nopa tonali quema itztoya Judá huejcajya hasta mocuepqui Utai, panotoya pano mil xihuitl.] Fares. Huan Fares elqui icone Judá.
- ⁵ Huan nojquiya mocuepque ipan inintlal nopa israelitame catli eliyayaj iteipan ixhuihua Silón. Mocuepqui Asaías nopa achitihui ejquetl ininhuaya iconehua.
- ⁶ Huan ipan nopa familia tlen iteipan ixhuihua Zera, mocuepqui Jeuel ihuaya iteiximatcahua. Huajca ica nochí, eliyayaj 690 catli mocuepque ipan inintlal catli itztoyaj iteipan ixhuihua Judá.
- ⁷ Huan tlen nopa hueyi familia Benjamín, mocuepque: Salú catli elqui icone Mesulam, catli elqui icone Hodavías, catli elqui icone Asenúa.
- ⁸ Nojquiya mocuepqui Ibneías catli elqui icone Jeroham, catli elqui icone Ela, catli elqui icone Uzi, catli elqui icone Micri. Huan nojquiya mocuepque Mesulam, catli elqui icone Sefatías, catli elqui icone Reuel, catli elqui icone Ibnías.
- ⁹ Nochí injuanti eliyayaj tlayacanani ipan familias. Huajca tlen nopa hueyi familia Benjamín mocuepque 956 tlacame.

Totajtzitzi catli mocuepque

- ¹⁰ Huan ipan nopa totajtzitzi catli mocuepque itztoyaj: Jedaías, Joiarib, Jaquín,
- ¹¹ Azarías catli elqui icone Hilcías, catli elqui icone Mesulam, catli elqui icone Sadoc, catli elqui icone Meraiot, catli elqui icone Ahitob. Azarías elqui tlayacanquetl ipan nopa itiopa Toteco Dios.
- ¹² Nojquiya mocuepqui se totajtzitzi catli itoca: Adaía catli elqui icone Jeroham, catli elqui icone Pasur, catli elqui icone Malquías. Huan mocuepqui Masai catli elqui icone Adiel, catli elqui icone Jazera, catli elqui icone Mesulam, catli elqui icone Mesilemit catli elqui icone Imer.
- ¹³ Huan mocuepque sequinoc totajtzitzi catli eliyayaj initeiximatcahua. Huajca ica nochí mocuepque mil 760 totajtzitzi catli tlauel quimatque quichihujaj nochí tequitl catli monejqui ipan ichaj Toteco Dios.

Levitame catli mocuepque

- ¹⁴ Huan tlen nopa levitame, mocuepque: Semaías catli elqui icone Hasub, catli elqui icone Azricam, catli elqui icone Hasabías, catli elqui iteipa ixhui Merari.
- ¹⁵ Nojquiya mocuepque levitame catli inintoca eliyayaj: Bacbacar, Heres huan Galal. Nojquiya mocuepqui Matanías, catli elqui icone Micaía, catli elqui icone Zicri, catli elqui icone Asaf.
- ¹⁶ Huan mocuepque Obadías, catli elqui icone Semaías, catli elqui icone Galal, catli elqui icone Jedutún. Huan mocuepqui Berequías, catli elqui icone Asa, catli elqui icone Elcana, yaya catli itztoya nechca Netofa.
- ¹⁷ Nopa tlamocuitlahuiani campa tiopan puerta catli mocuepque inintoca eliyayaj: Salum, Acub, Talmón, Ahimán ihuaya iteiximatcahua. Huan Salum elqui inintlayacanca.
- ¹⁸ Huan achitihuiya ni levitame quimocuitlahuiyayaj nopa puerta ipan tiopamitl catli mocahua ica campa hualquisa tonati campa calaquiyaya nopa tlanahuatijquetl. Ipan ni levitame nojquiya quisque injuanti catli quimocuitlahuijque puerta campa mocajque levitame para itztose.
- ¹⁹ Huan Salum elqui icone Coré, elqui se iteipan ixhui Ebiasaf, catli ehua ipan nopa familia tlen iteipan ixhuihua Coré catli huejcajya itztoya. Salum huan iteiximatcahua

quipayayaj inintequi para tlamocuitlahuise campa ipuertajyo nopa tiopamitl quen ininhuejcapan tatahua huejcajya tlamocuitlahuijque campa ipuertajyo nopa yoyon tiopamitl catli iaxca TOTECO.

²⁰ Huejcajya, Finees, icone Eleazar, elqui nopa achtihui tlayacanquetl tlen puerta tlamocuitlahuiani. Huan Toteco itztoya ihuaya.

²¹ Huan teipa Zacarías icone Meselemías quipayayaya itequi para quimocuitlahuis ipuertajyo nopa yoyon tiopamitl.

²² Huan ipan nopa tonali itztoyaj 212 tlamocuitlahuiani catli ijcuilijtoc inintoca ipan nopa lista huan nojquiya ijcuilijtoc tlaque inialtepe. Elqui David huan nopa tlajtol pannextijquetl Samuel catli achtihui quintlapejpenijque ininhuejcapan tatahua ni tlacame huan quinquimacaque para ma elica puerta tlamocuitlahuiani pampa quiitaque para nopa tlacame eliyayaj temachme.

²³ Quej nopa inon puerta tlamocuitlahuiani huan ininteipan ixhuihua quipayayaj nopa tequitl para mopatlatiyase para tlamocuitlahuise campa nopa puertas ipan ichaj TOTECO, catli achtihui eliyaya se yoyon tiopamitl.

²⁴ Huan quinquitlalijque nopa tlamocuitlahuiani para tlamocuitlahuise nochi nahui lados tlen nopa tiopamitl. Tlamocuitlahuijque ica campa hualquisa tonati, ica campa calaqui tonati, ica norte huan ica tlani.

²⁵ Huan ininteiximatcahua catli itztoyaj ipan pilaltepetzitz, hualayayaj quemantica para chicueyi tonali para quinpalehuise.

²⁶ Pero nopa nahui levitame catli elque nopa tlayacanca tlamocuitlahuiani ipan puertas más quipayayaj tlanahuatili. Inijuanti quipayayaj nopa tequitl para quimocuitlahuise nopa cuartos campa quiajocuiyayaj nochi tlamanntli catli miyac ipati catli eltoyaj ipan nopa ichaj Toteco Dios.

²⁷ Huan inijuanti tlamocuitlahuiyayaj sesen tlayohua campa ichaj Toteco Dios pampa elqui inintequi. Huan nojquiya elqui inintequi para mojmstla quitlapose nopa puertas ica ijnaloc.

Inintequi sequin levitame

²⁸ Sequin nopa tlamocuitlahuiani quipixque inintequi para quimocuitlahuise nochi tlamanntli catli quitequihuáj quema quitencahuaj tlacajcualistli o quema quihueyichihuj TOTECO. Quitlachiliyayaj cuali quema quinquixtiyayaj nopa tlamanntzitz huan quema quincalaquiyayaj para amo quipolose niyon se tlamanntli.

²⁹ Huan sequinoc quipayayaj inintequi para quimocuitlahuise sequinoc tlamanntli quen platos huan tazas, huan nochi sequinoc tlamanntzitz catli motequihuía ipan ichaj TOTECO. Nojquiya quimocuitlahuiyayaj nopa harina catli más cuali, huan nopa xocomeca atl, aceite, copali huan tlaajhuiyacayotl.

³⁰ Huan elqui inintequi sequin totajtzitz para quisencahuase nopa tlaajhuiyacayotl.

³¹ Se levita catli itoca Matatías catli hualajqui ipan nopa familia Coat huan elqui iachtihui cone Salum, quipayayaya itequi para quichijchihuas pantzi catli quitequihuáj ipan ofrendas.

³² Sequin ipan nopa familia tlen iixhuihua Coat quipayayaj inintequi para quichijchihuase nopa pantzi catli tlaiyocatlalili para TOTECO catli quitecpanayayaj ipan mesa ipan sesen tonali para mosiyajquetzase.

³³ Nojquiya itztoyaj levitame catli itztoyaj huicani huan amo monequiyaya quichihuase niyon se tlamanntli tequitl, san huicase. Nochi huicani mocahuayayaj ipan cuartos ipan nopa tiopamitl ipan Jerusalén pampa monequiyaya tequipanose para quihueyichihuase TOTECO tlayohua huan tonaya ica huicatli.

Ifamilia Saúl

³⁴ Nochi ni tlacame itztoyaj tlayacanani ipan nopa familia tlen levitame huan ijcuilitoc quen yajtiyohui inintoca ipan nopa lista huan mocajque para itztose ipan altepetl Jerusalén.

Ihuejcapan tatahua Saúl

³⁵ Jehiel itztoya ipan altepetl Gabaón catli yaya quipehualti. Isihua itoca eliyaya Maaca. Huan iniachtihui cone itoca eliyaya Abdón.

³⁶ Huan sequinoc iconehua Jehiel inintoca eliyayaj: Zur, Cis, Baal, Ner, Nadab,

³⁷ Gedor, Ahío, Zacarías huan Miclot.

³⁸ Huan teipa Miclot quipixqui icone, Simeam. Nochi ni tlacame itztoyaj ipan altepetl Jerusalén ipan calme catli nejnechca.

³⁹ Huan Ner quipixqui icone catli itoca Cis.

Huan Cis quipixqui icone catli itoca Saúl.

Huan Saúl quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Jonatán, Malquisúa, Abinadab huan Es Baal.

⁴⁰ Jonatán quipixqui icone catli itoca Merib Baal [9:40 O Mefiboset.].

Huan Merib Baal quipixqui icone catli quitocaxti Micaía,

⁴¹ Micaía quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Pitón, Melec, Tarea huan Acaz.

⁴² Huan Acaz quipixqui icone catli quitocaxti Jara.

Huan Jara quinpixqui iconehua catli quintocaxti: Aletmet, Azmavet huan Zimri.

Huan Zimri quipixqui icone catli itoca Mosa.

⁴³ Huan Mosa quipixqui icone catli itoca Bina.

Huan Bina quipixqui icone catli itoca Refaías.

Huan Refaías quipixqui icone catli itoca Elasa.

Huan Elasa quipixqui icone catli itoca Azel.

⁴⁴ Azel quinpixqui chicuaseme iconehua catli inintoca eliyayaj: Azricam, Bocru, Ismael, Searías, Obadías huan Hanán.

10

Imiquilis Saúl huan iconehua

¹ Nopa filisteos quinhuilisque nopa israelitame huan cholojtejque nopa israelitame. Huan nopa filisteos quinmictijque miyac israelitame ipan nopa tepetl Gilboa.

² Huan nopa filisteos quintoquilijque Saúl huan iconehua, huan quinmictijque iconehua catli inintoca eliyayaj: Jonatán, Abinadab huan Malquisúa.

³ Teipa nochi nopa filisteos quimajcahuayayaj cuatlamintli campa Saúl huan quiajsique huan tlahuel quicocojque.

⁴ Teipa Saúl quitzajtzili itemach huan quiilhui: “Xijquixti momachete huan techmicti nimantzi pampa hueli hualase filisteos huan nechchihuilise miyac tlamantli para techpinahualtise.”

Pero itemach majmahuiyaya huan amo quinequiyaya quimictis. Huajca Saúl quicuic imachete huan mosentlapalhuili ipan itlacayo huan mijqui.

⁵ Huan quema itemach quiitac para Saúl ya momicti, yaya nojquiya momicti ica imachete.

⁶ Huan ijquiyampa ipan san setzi tonali mijqui Saúl huan eyi iconehua. Huan nozona tlanqui nochi catli eliyaya tlen ixinajcho catli mochijtosquíaj tlanahuatijquetl teipa tlen ya.

⁷ Quema quimatque nopa israelitame catli itztoyaj ipan nopa tlamayamitl para cholojtoyaj ininsoldados huan para Saúl huan eyi iconehua ya mijque, quicajtejque inialtepehua huan nojquiya cholojque. Huajca nopa filisteos moaxcatijque nopa altepeme huan mocajque nozona.

⁸ Huan hualmostla nopa filisteos mocuepque para quicuisse nochi tlamantli tepostli catli quicajque nopa israelita soldados catli mijque ipan tlahuilancayotl. Huan quema quipejpentiyohuiyayaj nopa tlamantli, quinpantijque inintlacayohua Saúl huan iconehua ipan tepetl Gilboa.

⁹ Huajca quicuique iyolixtzajca Saúl tlen itlacayo huan quitzontequilijque itzonteco. Huan nimantzi quintitlanque tlayolmelahuani ipan nochi inintlal para ma quinyolmelahuaca masehualme huan ininteteyohua para ya mijqui Tlanahuatijquetl Saúl.

¹⁰ Teipa quintlalijque iteposhua Saúl ipan itlapepecholhua nopa tiopamitl tlen ininteteyohua. Huan itzonteco quicuapilojque ipan nopa tiopamitl tlen nopa inintotiotzi catli itoca Dagón.

¹¹ Huan nopa israelitame ipan altepetl Jabes ipan tlali Galaad quimatque nochi catli nopa filisteos quichihuilijtoyaj Saúl.

¹² Huajca nochi nopa tlacame catli tlahuel motemacayayaj motlananque huan quicuitoj catli mocajqui tlen itlacayo Saúl huan inintlacayo iconehua. Huan quinhualicaque huan nozona quintlalpachojque iniomiyohua itzintla se ahua cuahuatl ipan Jabes. Huan mosajque para chicome tonali para quinnextilise tlatlepanitacayotl.

¹³ Huajca quej nopa mijqui Saúl pampa amo quitlepanitac TOTECO huan mosisinijtoya ica ya.

¹⁴ Nojquiya mijqui pampa amo quitlajtlani TOTECO ma quiconsejomaca, pero yajqui campa nopa sihuatl catli quincamanahuía mijcatzitzitzi. Yeca TOTECO quintzontlamilti huan nopa tlanahuatistli catli quipiyayaya, quimactili David catli elqui icone Isaí.

11

David quitlalijque tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame

¹ Huajca nochi israelitame mosentilijque ipan altepetl Hebrón campa itztoya David para quicamanalhuise. Huan quiilhuijque: “Tojuanti timoteiximatcahua.

² Masque Saúl eliyaya tlanahuatijquetl, elqui ta catli tiquinyacanayaya isoldados para tlatlanise ipan tlahuilancayotl. Huan TOTECO Dios catli itztoc moTeco ya mitzilhuijtoc para ta tielis totlamocuitlahuijca tiisraelitame huan ta tielis totlanahuatijca.”

³ Huan ajsicoj campa David itztoya ipan altepetl Hebrón nochi nopa huehue tlacame catli quihuicayayaj tequitl ipan tlali Israel. Huan iixpa TOTECO, David quichijqui se camanali ininhuaya. Huan quitequilijque aceite ipan itzonteco David para quitequimacase ma eli inintlanahuatijca israelitame. Huan nochi mochijqui san quen TOTECO quiilhuijtoya Samuel.

David quitlanqui Jerusalén

⁴ Teipa David huan nochi nopa israelitame yajque ipan altepetl Jerusalén catli quitocaxtiyayaj Jebús pampa ipan nopa tonali itztoyaj nozona masehualme catli inintoca eliyayaj jebuseos.

⁵ Huan nopa jebuseos quiilhuijque David para amo hueli calaquis nozona. Huajca David pejqui quinhuilana huan moaxcati nopa cali catli más cuali tlasencahuali ipan nopa barrio catli itoca Sion catli ama quitocaxtiáj Ialtepe David.

⁶ Huan David quinilhui isoldados: “Aquí hueli tlen amojuanti catli tlayacanas ipan nopa tlahuilancayotl ica nopa jebuseos, nijchihuas ma eli tlayacanquetl tlen nochi nosoldados.”

Huan Joab, icone Sarvia, tlayacantiyajqui ipan tlahuilancayotl huan David quitequitlali ma quinyacana isoldados.

⁷ Huan David mocajqui para itztos ipan nopa cali catli más tetic huan más temachtli huan yeca quitocaxtiyayaj nopa barrio Ialtepe David.

⁸ Huan David quichijchijqui para nopa altepetl ma quiyahualo nopa cali catli temachtli. Quipehualti campa itoca Milo huan quicualtlali hasta campa nopa tepamitl. Huan Joab quicualtlaliyaya nochi sequinoc lugares ipan altepetl Jerusalén.

⁹ Huan pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij itztoya ica David, yaya mochijqui más chichahuac ipan itequi quen tlanahuatijquetl huan mochijqui más hueyi iniixpa masehualme pampa nochi quitlepanitayayaj.

Isoldados David catli tlahuel motemacaque

¹⁰ Huan nica eltoc inintoca nopa soldados catli tlahuel motemacayayaj ipan tlahuilancayotl. Elque injuanti catli quinyolchicajque nopa tlayacanca israelitame ma quitlalise David quen inintlanahuatijca senquistoc quen TOTECO quinnahuatijtoya.

¹¹ Nopa achtihui soldado catli tlahuel motemacac ipan tlahuilancayotl elqui Jasobeam, icone Hacmoni. Yaya eliyaya inintlayacanca nopa Eyi catli más motemacayayaj tlen nochi sequinoc. Se tonali Jasobeam quinmicti 300 tlacame ica icuatlamin catli huehueyac.

¹² Nopa ompaca soldado tlen nopa Eyi catli tlahuel motemacayayaj eliyayaj Eleazar catli icone Dodo huan iixhui Ahoh.

¹³ Quema David quinquilanayaya nopa filisteos ipan tlali Pasdamim, Eleazar itztoya nopona ihuaya. Nopa tlahuilancayotl elqui ipan se cebada mili huan nopa israelita soldados cholojtejqe iniixpa nopa filisteos.

¹⁴ Pero Eleazar huan David tlahuilanque chichahuac ipan nopa cebada mili huan quintlanque nopa filisteos pampa TOTECO quinpalehui huan quinchijqui ma tlatlanica.

¹⁵ Se tonali quema Tlanahuatijquetl David motlatijtoya ipan nopa tecacahuatl ipan tlali Adulam huan ajsicoj nopa Eyi soldados. Nopa Eyi catli motemacayayaj itztoyaj ipan nopa 30 soldados catli tlahuel motemacayayaj. Huan nopa Eyi yajque quinamiquitij David campa nopa hueyi tetl huan nochi nopa filisteo soldados mochijtoyaj nechca ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Refaim.

¹⁶ Huan ipan nopa tonali David itztoya ipan nopa lugar catli temachtli quema nopa filisteos ya moaxcatijtoyaj altepetl Belén.

¹⁷ Huajca David tlahuel amiquiyaya huan amo moilhui catli quijtohuayaya. San quijto: “Nelía cuali elisquía se quentzi atl catli huala ipan nopa pila campa ipuertajyo altepetl Belén.”

¹⁸ Huajca nimantzi nopa Eyi soldados catli tlahuel motemacaj quisque huan ichtacatzí panotiyajque campa nopa filisteo soldados huan quiquixtijque atl ipan nopa pila catli eltoc campa ipuertajyo altepetl Belén huan quihualiquilijque David. Pero nelía moyolcoco ica catli quijtojtoya huan amo quinejqe quijjis nopa atl. San quitoyajqui tlalchi para ma eli quen se tlacajchualistli para TOTECO. Huan yaya quijto:

¹⁹ “Toteco Dios, moixpa nitlategojquetza para amo niquijis ni atl. ¿Quenicatza niquijisquía ni atl catli tlahuel ipati? Hueltosquíaq quitoyajtosquíaq inieso ni tlacame para quicujtoj. Elisquía quen san nichuilmati ininnemilis ni tlacame huan hueltosquíaq quinmictijtosquíaq. Yeca amo quinamiqui para niquijis.” Huan nelía amo quijic.

Quej nopa quichijque nopa Eyi soldados catli tlahuel motemacaj.

²⁰ Abisai, icni Joab, elqui inintlayacanca nopa 30 soldados catli motemacaj. Se tonali yaya quinmicti 300 tlacame ica icuatlamin catli huehueyac huan mochijqui catli nelía hueyi huan nochi quitlepanitayayaj quen quintlepanitaj nopa Eyi.

²¹ Huajca nochime más quitlepanitayayaj Abisai que nopa 30 soldados. Huan Abisai itztoya inintlayacanca nopa 30 catli motemacayayaj, pero yaya amo motemacayaya quen nopa Eyi catli más motemacaj.

²² Nojquiya itztoya Benaía, icone Joiada, catli ehuayaya ipan altepetl Cabseel. Yaya cuali quiximatqui quenicatza tlahuilanas huan quichijqui miyac huejhueyi tlamantli. Se tonali quinmicti huejhueyi tlacame tlen altepetl Moab catli itztoyaj quen tecuanime.

Seyoc tonali quema tlasehuetziyaya, Benaía motlalojtiyajqui huan quitoquili se tecuani catli mahuilili hasta ipan se ostotl. Huan masque tlaalahua campa hueli, quiajsic nopa tecuani huan quimicti.

²³ Seyoc huelta ica se cuahuatl imaco quimicti se Egipto ejquetl catli quipixqui nechca ome metro huan tlajco ihuejcapanca masque nopa Egipto ejquetl quihualicayaya se cuatlamintli catli huehueyac huan tlahuel patlahuac huan Benaía san quihuicayaya se cuatopili. Quinechcahui campa nopa Egipto ejquetl huan quicuili nopa hueyi cuatlamintli catli huehueyac catli quihuicayaya imaco huan ica quimicti.

²⁴ Quej ni elqui nopa tlamantli catli quichijqui Benaía para nochi quiiximatise quen nojquiya quiniximatque nopa Eyi catli tlahuel motemacayayaj.

²⁵ Yeca Benaía quiseliyaya más tlatlepanitacayotl tlen nopa 30 soldados, pero amo eliyaya quen nopa Eyi catli tlahuel motemacayayaj. Huan David quitlapejpeni Benaía ma eli itemach o itlamocuitlahuijca.

²⁶ Nica eltoc inintoca nopa sequinoc tlahuilanani catli eliyayaj isoldados David:

Asael, iicni Joab;

Elhanan, icone Dodo, catli ehuayaya altepetl Belén;

²⁷ Samot catli ehuayaya tlali Harod;

Heles catli hualayaya altepetl Pelón;

²⁸ Ira, icone Iques, catli huala altepetl Tecoa;

Abiezer catli ehuayaya altepetl Anatot;

²⁹ Sibecai catli ehuayaya altepetl Husat;

Hai catli ehuayaya altepetl Ahoh;

³⁰ Maharai catli ehuayaya altepetl Netofa;

Heled, icone Baana, catli ehuayaya altepetl Netofa;

³¹ Itai, icone Ribai, tlen altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín;

Benaía catli ehuayaya altepetl Piratón;

³² Hurai catli ehuayaya nechca atemitl Gaas;

Abiel catli ehuayaya altepetl Arbat;

³³ Azmavet catli eliyaya se Barhumita tlatcatl;

Eliaba catli ehuayaya altepetl Saalbon;

³⁴ Iconehua Hasem catli ehuayayaj altepetl Gizón;

Jonatán, icone Sage, catli ehuayaya altepetl Arar;

³⁵ Ahíam, icone Sacar, catli nojquiya ehuayaya altepetl Arar;

Elifal, icone Ur;

³⁶ Hefer catli ehuayaya altepetl Mequerat;

Ahías catli ehuayaya altepetl Pelón;

³⁷ Hezro catli ehuayaya altepetl Carmelo;

Naarai, icone Ezbai;

³⁸ Joel, iicni Natán;

Mibhar, icone Hagrai;

³⁹ Selec catli ehuayaya altepetl Amón;

Naharai catli ehuayaya altepetl Beerot huan quihuicac iyolixtzajca Joab catli eliyaya icone Sarvia.

⁴⁰ Ira catli ehuayaya altepetl Itra;

Gareb catli nojquiya ehuayaya altepetl Itra;

⁴¹ Urías catli eliyaya se heteo tlatcatl;

Zabad, icone Ahlai;

⁴² Adina, icone Siza, se iixhui Rubén catli quinyacanayaya 30 tlacame catli nojquiya hualajque ipan nopa hueyi familia tlen Rubén;

⁴³ Hanán, icone Maaca;

Josafat, catli ehuayaya altepetl Mitna;
⁴⁴ Uzías, catli ehuayaya altepetl Astarot;
 Sama huan Jehiel, iconehua Hotam, catli ehuaní altepetl Aroer;
⁴⁵ Jediael, icone Simri;
 huan Joha, iicni, catli ehuayayaj altepetl Tiza;
⁴⁶ Eliel catli ehuayaya altepetl Mahavi;
 Jerebai huan Josavía, iconehua Elnaam;
 Itma catli ehuayaya altepetl Moab;
⁴⁷ huan Eliel, Obed huan Jaasiel catli ehuayayaj altepetl Mesoba.

12

Soldados catli mosansejcotilijque ica David

¹ Ama nimechilhuis inintoca sequin soldados catli tlahuel motemacayayaj catli ya-jque mosentilijque ica David ipan Siclag quema motlatijtinemiyaya tlen Tlanahuatij-quetl Saúl catli icone Cis. Ni tlacame, ica nopa sequinoc soldados catli ya itztoyaj ihuaya David, itztoyaj catli moquetzque más nechca David huan tlahuilanque.

² Nochi ni tlacame cuali quiiximatiyayaj quenicatza quitequihuse nopa cuahuitoli, cuatlamintli huan tehuiltlatztlí. Nochi inijuanti hueliyayaj quimajcahuaj tetl o cuatlamintli ica ininmanejmac huan ica ininmaopoch. Huan nochi eliyayaj iteiximatcahua Tlanahuatijquetl Saúl huan hualayayaj tlen nopa hueyi familia Benjamín.

³ Iniachtihui tlayacanca itoca eliyaya Ahiezer. Ininteipa tlayacanca elqui Joás, iicni Ahiezer. Inijuanti itztoyaj iconehua Semaa catli ehuayaya altepetl Gabaa. Nopa soldados catli ni tlacame quinyacanayayaj itoca eliyayaj:

Jeziel huan Pelet, iconehua Azmavet;

Beraca huan Jehú catli ehuayaya altepetl Anatot;

⁴ Ismaías catli ehuayaya altepetl Gabaón, se tlahuilanquetl catli nochi quiiximatiyayaj huan se tlayacanquetl tlen nopa 30 soldados catli tlahuel motemacayayaj;

Jeremías, Jahaziel, Johanán, Jozabad catli ehuayaya altepetl Gedera;

⁵ Eluzai, Jerimot, Bealías, Semarías huan Sefatías catli ehuayayaj altepetl Haruf;

⁶ Elcana, Isías, Azareel, Joezer huan Jasobeam catli itztoyaj iteipan ixhuihua Coré;

⁷ huan Joela huan Zebadías, iconehua Jeroham, catli ehuayayaj altepetl Gedor.

⁸ Nojquiya sequin soldados ipan nopa hueyi familia Gad catli tlahuel quiiximatque tlahuilanase nojquiya motemacaque ica David quema itztoya ipan nopa lugar temachtli ipan huactoc tlali. Inijuanti quipixque tlahuel miyac yajatili para tlahuilanase ica yolixzajcayotl huan cuatlamintli catli huehueyac. Tlahuel tetique ni tlacame. Nesiyaya para quipixque fuerza hasta quipixque iniixayac quen tecuani huan motlalohuayayaj chicahuac quen masame ipan cuatitlamitl.

⁹ Inijuanti inintoca eliyayaj: Ezer inintlayacanca, Obadías iniompaca tlayacanca, teipa Eliab,

¹⁰ Mismana, Jeremías,

¹¹ Atai, Eliel,

¹² Johanán, Elzabad,

¹³ Jeremías huan Macbanai.

¹⁴ Ni tlacame tlen nopa hueyi familia Gad nelía eliyayaj soldados catli tetique. Catli amo más quipixqui tetili tlen inijuanti ipati eliyaya quen 100 soldados ipan se tlahuilan-cayotl. Huan catli más quipixqui chicahualistli ipati eliyaya quen 1000 soldados.

¹⁵ Huan ipan nopa achtihui metztli ipan ininxihui, quema nopa hueyatl Jordán mochijtoya huejcatla, nopa tlacame quiixcotonque huan quintojtocaque nochi nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa tlamayamitl itejteno hueyatl ica campa hualquisa tonati huan ipan nica nali ipan nopa tlamayamitl ica campa calaqui tonati.

¹⁶ Nojquiya yajque campá motlatijtoya David sequinoc tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Benjamín huan Judá.

¹⁷ Huan David quisqui quinnamiquico huan quinilhui:

—Sintla anhualajtoque ica cuali para antechpalehuse, nimechselía ica nochi noyolo huan timohuampoxchihuase. Pero sintla anhualajtoque para antechcajyahuse huan para antechtemactilise ininmaco nocualancaitacahua masque amo nijchijtoc niyon se tlamantli catli amo cuali, huajca Toteco Dios catli elqui ininTeco tohujecapan tatahua ma anmechtlatzacuilti.

¹⁸ Huan Itonaltzi Toteco hualajqui ipan Amasai, yaya catli teipa mochijqui tlayacanquetl tlen nopa 30 soldados. Huan Itonaltzi Toteco quimacac ícamanal huan quej ni quiilhui David icone Isaí:

“David, tojuanti timoaxcahua. Timocahuase monechca. Tihualajtoque ica tlasehuilistli ica ta huan ininhuaya motlapalehujcahua, Toteco moDios ma mitzpalehui.”

Huan David quinseli huan quinchijqui ma elica tlayacanani tlen isoldados.

¹⁹ Nojquiya sequin soldados catli hualajque tlen nopa hueyi familia Manasés, nojquiya quicajtejque Tlanahuatijquetl Saúl huan motemacaque ica David quema yaya yohuiyaya para quinpalehuis nopa filisteos para quihuilanase Saúl. Pero quema David ajsito nozona, inintlayacancahua nopa filisteos amo quinejque para David huan imasehualhua ma tlahuilanati ininhuaya. Moilhuijque más cuali para sempa quincuepaltise. Moilhuiyayaj huelis David huan imasehualhua sempa moyotlalisquíaj ihuaya Tlanahuatijquetl Saúl huan mosansejcotilise sempa ihuaya huan san sejco Saúl huan israelitame quinnmictisquíaj filisteos.

²⁰ Huan nica eltoc inintoca nopa tlacame tlen nopa hueyi familia Manasés catli motemacaque ica David quema yaya yajqui ipan altepetl Siclag: Adnas, Jozabad, Jadiael, Micael, Jozabad, Eliú huan Ziletai. Sesen tlen inijuanti eliyaya nopa hueyi tlayacanquetl tlen se mil soldados tlen nopa hueyi familia Manasés.

²¹ Ni tlacame huan ininsoldados quipalehujque David ma quinquixti tlachtequini catli campá hueli nemiyayaj. Ni tlacame nelía motemacayayaj ipan tlahuilancayotl. Huan David quinchijqui ma elica tlayacanani ipan isoldados.

²² Huan mojmotla hualayayaj más tlacame huan motemacayayaj ica David hasta teipa quinpixqui tlahuel miyac isoldados. Inijuanti elque quen ininmiyaca itequihujcahua Toteco Dios.

Catli mosansejcotilijque ica David ipan Hebrón

²³ Nica ijcuilijtoc inintoca nopa soldados catli motemacaque ica David ipan altepetl Hebrón. Ni tlacame tlahuel quinequiyayaj para David ma eli inintlanahuatijca huan amo Saúl senquistoc quen Toteco quijtojtaya para panos.

²⁴ Tlen nopa hueyi familia Judá itztoyaj 6 mil 800 soldados catli mocualtlalijtoyaj ica tepos yolixtzajcayotl para quimanahuse inintlacayo tlen cuatlamintli.

²⁵ Tlen nopa hueyi familia Simeón itztoyaj 7 mil 100 soldados catli tlahuel motemacaj huan catli tlahuel quipixtoyaj fuerza.

²⁶ Tlen nopa hueyi familia Leví itztoyaj 4 mil 600.

²⁷ Huan ipan ni tlacame itztoya Joiada catli quinyacanqui 3 mil 700 soldados catli eliyayaj iteipan ixhuihua Aarón.

²⁸ Se tlen inijuanti quitocaxtiyayaj Sadoc. Sadoc elqui se telocatli catli tlahuel motemacayaya huan quinnahuatiyaya 22 tlen ihueyi familia catli tlahuilanayayaj huan nochi 22 nojquiya itztoyaj tlayacanani.

²⁹ Tlen nopa hueyi familia Benjamín catli eliyayaj huicalme ica Saúl, san itztoyaj 3 mil soldados catli quipalehujque David. Hasta ipan ni tonali, miyac tlen nopa familia Benjamín noja quitoquiliyayaj Tlanahuatijquetl Saúl.

- ³⁰ Tlen nopa hueyi familia Efraín, itztoyaj 20 mil 800 soldados catli tlahuel quipixque fuerza. Huan sese injuanti quiseliyayaj miyac tlatlepanitacayotl ipan ifamilia.
- ³¹ Tlen nopa tlajco nopa hueyi familia Manasés, quintitlanqui 18 mil soldados para quitlaltitij David ma eli tlanahuatijquetl.
- ³² Tlen nopa hueyi familia Isacar, itztoyaj 200 tlayacanani ica ininteiximatcahua. Nochi injuanti itztoyaj nelía tlalnamiquni huan quimatiyayaj quenicatza eltoya tlamantli ipan inintlal huan tlaque monequiyaya quichihuase nopa israelitame para monejnemiltise xitlahuac. Huan nochi ininteiximatcahua quitoquiliyayaj senquistoc catli ni 200 tlacame quiijtohuayayaj.
- ³³ Tlen nopa hueyi familia Zabulón, itztoyaj 50 mil soldados catli tlahuel motemacayayaj para tlahuilanase. Huan injuanti itztoyaj cuali tluacualtlalilme para quipalehuise David.
- ³⁴ Tlen nopa hueyi familia Neftalí, itztoyaj se mil tlayacanani huan 37 mil soldados catli mocualtlalijtoyaj para tlahuilanase huan quihuicayayaj ininyolixtzajcayohua huan inincuatlaminhua catli huejhuehueyac.
- ³⁵ Tlen nopa hueyi familia Dan, itztoyaj 28 mil 600 soldados catli cuali mocualtlalijtoyaj para tlahuilanase.
- ³⁶ Ipan nopa hueyi familia Aser, itztoyaj 40 mil soldados catli mocualtlalijtoyaj para tlahuilanase ica miyac tlamantli tepostli.
- ³⁷ Huan nojquiya ipan nopa seyoc anali hueyatl Jordán ica campa hualquisa tonati, itztoyaj 120 mil soldados catli hualajque ipan nopa hueyi familia Rubén, Gad huan nopa tlajco familia Manasés. Nochi injuanti mocualtlalijtoyaj para tlahuilanase ica miyac tlamantli tepostli.
- ³⁸ Nochi ni tlahuilanca tlacame catli tlahuel motemacayayaj, ajsicoj ipan altepetl Hebrón ica nochi ininyolo para quitlalise David quen inintlanahuatijca para nochi tlali Israel.
- ³⁹ Huan quichijque se hueyi ilhuitl para eyi tonali. Huan tluacaujque ihuaya David pampa ininteiximatcahua quicualtlalijtoyaj se hueyi tluacualistli para quema injuanti ajsisquíaj.
- ⁴⁰ Huan nopa masehualme catli huejca ehuan quen catli hualajque tlen nopa familias tlen Isacar, Zabulón huan Neftalí quihualicatoyaj tluacualistli ipan burrojme, camellos, mulas huan huacaxme. Nochi ni tlapiyalme quinmamaltijtoyaj miyac tluacualistli. Ipan ni ilhuitl quihualicaque nochi tlamantli tluacualistli, quen itlajca nopa higo cuahuitl, xocomecatl itlajca catli huactoc, xocomeca atl, huacaxme huan borregojme pampa nochi masehualme ipan nochi tlali Israel tlahuel paquiyayaj para quitlalise David quen tlanahuatijquetl.

13

David quihualicac icaxa Toteco ipan Jerusalén

¹ Huajca David quintlajtlani consejo nochi nopa tlayacanani tlen isoldados huan teipa quema nochi tlali Israel ehuan mosentilijtoyaj, quinilhui:

² “Sintla anquiitaj cuali huan sintla ipaquilis Toteco, ma tiquintitlanica tlayolmelahuani campa itztoque nochi masehualme campa hueli ipan tlali Israel. Nojquiya ma tiquinyolmelahuatij nopa totajtzitzi huan levitame catli itztoque ipan inialtepehua huan ininpotreros para ma hualaca mosentiliquij tohuaya.

³ Huan quej nopa, san sejco tiyase tijcuitij icaxa Toteco Dios pampa amo tijchihuilijque cuenta ipan nopa tonali quema Saúl tlanahuatiyaya.”

⁴ Huan nochi nopa miyac masehualme moilhuijque para cuali huan quiijtojque para ijquiyampa ma mochihua.

⁵ Huajca David quinsentili nochi nopa masehualme catli itztoyaj tlen se lado itlal nechca altepetl Sihor catli monepantía ihuaya tlali Egipto huan hasta seyoc lado campa eltoya ipuertajyo altepetl Hamat. Quinilhui ma hualaca huan quicuitij icaxa Toteco Dios catli eltoya ipan altepetl Quiriat Jearim.

⁶ Teipa David huan nochi nopa israelitame, yajque altepetl Quiriat Jearim catli nojquiya itoca Baala, catli mopantía ipan tlali Judá. Huan quicuitoj icaxa Toteco Dios catli itztoc más huejcapa campa itztoque seyoc tlamantli tequihujame catli inintoca querubines.

⁷ Huan quicuitejque nopa caxa ipan ichaj Abinadab huan quitlalijque ipan se carro catli yancuic. Huan Uza huan Ahío quitlanayayaj nopa carro ica ome huacaxme.

⁸ Huan David huan nochi nopa israelitame huitontiyohuyayaj ica miyac paquillistli iixpa Toteco Dios ica nochi ininchicahualis. Huan nojquiya huicatyohuyayaj huan tlatzotzontiyohuyayaj ica arpas, cítaras, panderos, címbalos huan ica tlapitzali.

⁹ Pero quema ajsitoj ipan nopa lugar campa quiyolquixtíaj trigo ipan tlali Quidón, nopa huacaxme motepotlamijque. Huan Uza quixitlajqui imax para quitzacuilis nopa caxa para ma amo motepejihui.

¹⁰ Huajca TOTECO tlahuel cualanqui ica Uza pampa quitlali imax ipan nopa caxa. Huan quitzontlamilti huan nozona mijqui iixpa Toteco Dios.

¹¹ Huan David motequipacho miyac pampa TOTECO quimicti Uza. Huan nopa lugar campa mijqui, David quitocaxti Pérez Uza, catli quinequi quijitos Campa Mijqui Uza. Huan quej nopa itoca hasta ama.

¹² Huan ipan nopa tonal, David pejqui tlahuel quiimacasqui Toteco Dios huan moilhui: “Sintla quej nopa mahuilili se quinechcahuis icaxa Toteco Dios, ¿quenicatza huelis nijhuicas hasta Jerusalén?”

¹³ Huajca amo quihuicaque nopa caxa hasta Ialtepe David. David tlanahuati ma quihuicaca ipan ichaj se tlatatl catli itoca Obed Edom catli hualajqui altepetl Gat.

¹⁴ Huan icaxa Toteco Dios mocajqui ipan ichaj Obed Edom para eyi metztli, huan TOTECO tlahuel quitiochijqui nopa tlatatl huan ifamilia.

14

Hiram quintitlanqui calchihuani ma quipalehuitij David

¹ Hiram, catli eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Tiro, quititlanili David sequin tlacame catli quiiximatiyayaj quenicatza quisencahuase se cali. Sequin quiiximatiy quitecpichose tetl huan sequin itztoyaj cuaximani. Nojquiya quititlanqui miyac ti-ocuahuitl para ica quichihuase huapali.

² David quimachili para TOTECO quinicneliyaya imasehualhua, huan yeca quichijtoya ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan quichijtoya para itlanahuatijcayo ma eli nelía hueyi.

³ Huan teipa David mocuepqui ipan altepetl Jerusalén huan nozona mocuili noja más isihuajhua. Huan quinpixqui miyac oquichpilme huan sihuapilme.

⁴ Huan nica eltoc inintoca nopa oquichpilme catli quinpixqui ipan altepetl Jerusalén: Samúa, Sobab, Natán, Salomón,

⁵ Ibhar, Elisúa, Elpelet,

⁶ Noga, Nefeg, Jafía,

⁷ Elisama, Beeliada huan Elifelet.

David quintlanqui nopa filisteos

⁸ Huan teipa nopa filisteos quimatque para David eliyaya nopa yancuic tlanahuatijquetl. Huajca quincualtlalijque ininsoldados para quiitzquise. Pero quema David quimatqui para hualayayaj ipan ojtli, nimantzi quinsentili isoldados huan yajqui quinnamiquito para mohuilanas ininhuaya.

⁹ Huan nopa filisteos hualajque huan mochijque ipan nopa tlamayamitl catli itoca Refaim.

¹⁰ Huajca David quitlajtlani consejo Toteco Dios huan quiilhui:

—¿Tijnequi ma niya niquinhuilanati nopa filisteos? ¿Techpalehuis para niquintlanis?

Huan TOTECO quinanquili huan quiilhui:

—Quena, xiya xiquinhuilanati huan na niquintemactilis momaco.

¹¹ Huan David yajqui ipan Baal Perazim huan nozona quintlanqui nopa filisteos. Huan ica miyac paquilistli, quijto: “Toteco Dios quichijtoc ni. Quintzontlamilti nocualancaitacahua quen atl catli yohui chichahuac huan quitlapohua se aojtli.” Yeca nopa lugar quitocaxtíaj Baal Perazim. (Baal Perazim quinequi quijtos “Toteco ojtlapohua.”)

¹² Nopa filisteo soldados quicajtejque ininteteyohua, huan David quinnahuati isoldados ma quinsentilica huan ma quintlatica.

¹³ Quema panotoya miyac tonali nopa filisteos sempa hualajque huan mochijque ipan nopa tlamayamitl catli itoca Refaim.

¹⁴ Huan David sempa quitlatzintoquili Toteco Dios tlaque monequiyaya quichihuas, huan Toteco Dios quiilhui:

—Amo xiquinhuilana ica iniixpa. Ama xiya xiquinyahualo hasta iniica campa eltoc nopa bálsamo cuahuitl huan tlen nozona xiquinhuilana.

¹⁵ Huan quema tijcaquis sasahuacaj ininxihuiyo nopa bálsamo cuame quen miyac soldados catli nejnentiyohuij, nimantzi xijpehualti xiquinhuilana. Nopa elis se tlanextilijcayotl para na niya amoixpa para niquintzontlamiltis nopa filisteo soldados.

¹⁶ Huajca David quichijqui nochi senquistoc quen Toteco Dios quinnahuatijtoya, huan quintzontlamilti nochi nopa filisteo soldados. Quena, quintzontlamilti quema cholotiyohuiyayaj tlen Gabaón hasta Gezer.

¹⁷ Huan nochi masehualme campa hueli quimatque catli quichijqui David, huan TOTECO quichijqui para masehualme ipan nochi tlalme ipan tlaltipactli ma quimacacica David.

15

David quihualicac icaxa Toteco ipan Jerusalén

¹ Huan David mosencahuili miyac calme ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Nojquiya quicualtlali se yoyon cali para ipan quitlalis icaxa Toteco Dios.

² Huan temacac ni tlanahuatili: “Quema tijhuicase icaxa Toteco Dios, san levitame hueli quihuicase. TOTECO quintlapejpenijtoc injuanti para quihuicase icaxa huan para nochipa motequihuse nozona iixpa.”

³ Teipa David quinsentili nochi israelitame ipan altepetl Jerusalén para quihualicase icaxa TOTECO tlen campa eltoya hasta nopa yancuic yoyon cali catli yaya quicualtlalilijtoya.

⁴ Huan David quinsentili miyac totajtzitzi huan levitame.

⁵ Tlen ifamilia Coat hualajque 120, huan Uriel eliyaya inintlayacanca.

⁶ Tlen ifamilia Merari hualajque 200, huan Asaías eliyaya inintlayacanca.

⁷ Tlen ifamilia Gersón hualajque 130, huan Joel eliyaya inintlayacanca.

⁸ Tlen ifamilia Elizafán hualajque 200, huan Semaías eliyaya inintlayacanca.

⁹ Tlen ifamilia Hebrón hualajque 80, huan Eliel eliyaya inintlayacanca.

¹⁰ Tlen ifamilia Uziel hualajque 112, huan Aminadab eliyaya inintlayacanca.

¹¹ Huan David quinzotzqui Sadoc huan Abiatar catli eliyayaj tlayacanani tlen totajtzitzi. Huan quinnotzqui nopa levita tlayacanani: Uriel, Asaías, Joel, Semaías, Eliel huan Aminadab.

¹² Huan quinilhui: “Amojuanti aninintlayacancahua nochi familias tlen levitame huan monequi ximotlapajpacchihuaca huan ma motlapajpacchihuaca nochi amoicnihua. Quej nopa huelis anquihualicase icaxa TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame huan anquitalalise ipan nopa yoyon cali catli nijsencahuilijtoc.

¹³ Achtihuiya amo anquihuicayayaj nopa caxa quen quinamiqui huan TOTECO cualanqui tohuaya. Amo tijtemojque ipan itlanahuatilhua quenicatza yaya quijtohua para ma tijhuicaca.”

¹⁴ Huajca nochi nopa totajtzitzi huan nopa levitame motlapajpacchijque para huelise quicuitij icaxa TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame.

¹⁵ Huajca nopa levitame quihuicague nopa caxa ipan iniajcol ica nopa ome huehueyac cuahuítl catli quitlalilijtoyaj ipan nopa caxa para ica quihuicase pampa quej nopa TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

¹⁶ Nojquiya David quinilhui nopa levita tlayacanani para ma quinquimacaca levitame catli huicani huan catli quimatij tlatzotzonase para huicase ica miyac paquilstli inihuaya catli tlatzotzonase ica salterios, arpas huan címbalos.

¹⁷ Huan nopa levitame quinquimacaque: Hemán, icone Joel, Asaf, icone Berequías, huan Etán, icone Cusaías. Nochi injuanti hualahuij ipan nopa familia Merari.

¹⁸ Huan sequinoc tlacame catli tlapalehuijque inintoca eliyayaj: Zacarías, Jaaziel, Semiramot, Jehiel, Uni, Eliab, Benaía, Maasías, Matatías, Elifelehu huan Micnías. Nojquiya tlapalehuijque Obed Edom huan Jeiel catli quipixque inintequi quen tlamocuitlahuiani ipan puerta.

¹⁹ Huan Hemán, Asaf huan Etán catli eltoyaj huicani, quinquitalilijque para quitzotzonase nopa tepostlatzotzonali catli itoca címbalo catli tlachijchihuali ica bronce.

²⁰ Huan Zacarías, Aziel, Semiramot, Jehiel, Uni, Eliab, Maasías huan Benaía quinquimacaque para tlatzotzonase ipan salterios.

²¹ Huan Matatías, Elifelehu, Micnías, Obed Edom, Jeiel huan Azazías quinquimacaque para tlatzotzonase ipan arpas.

²² Huan Quenanías catli eliyaya se tlayacanquetl tlen levitame huan eliyaya neltlalnamiqi para tlatzotzonas huan huicas, quinquitali para quinyacanas nochi catli huicayayaj.

²³ Huan Berequías huan Elcana quinquimacaque para quimocuitlahuise nopa caxa.

²⁴ Huan nopa totajtzitzi Sebanías, Josafat, Natanael, Amasai, Zacarías, Benaía huan Eliezer quinquitalilijque para quitlayacancuilise icaxa Toteco Dios huan tlapitztiyase. Huan nojquiya Obed Edom huan Jehías quinquitalilijque para quimocuitlahuise nopa caxa.

²⁵ Huajca David huan nopa huehue tlacame tlen tlali Israel huan nopa tlayacanani tlen soldados, yajque ipan ichaj Obed Edom para quihualicase icaxa TOTECO ipan altepetl Jerusalén ica miyac paquilstli.

²⁶ Huan pampa Toteco Dios quinpalehuiyaya nopa levitame catli quihuicatiyohuiyayaj nopa caxa, quinquencahuilijque chicome torojme huan chicome oquich chivojme para tlacajcualistli.

²⁷ Huan David moquentijtoya iyoyo catli huehueyac catli tlachijchihuali ica lino catli más cuali. Huan nojquiya san se moquentiyayaj nopa levitame catli quihualicayayaj nopa caxa, huan nopa tlacame catli huicayayaj huan Quenanías catli tlayacanayaya ipan huicatli. Nojquiya David quihuicayaya se pantzajcayotl catli itoca efod catli tlachijchihuali ica lino.

²⁸ Huan quej nopa, nopa israelita tlayacanani quihualicague nopa caxa ica paquilstli para quicahuaquij ipan altepetl Jerusalén. Quipitztiyajque cuacujtli huan tepos tlapitzali. Nojquiya tlatzotzontiyajque ica címbalos, arpas huan cítaras.

²⁹ Pero quema ajsicoj ica nopa caxa ipan altepetl Jerusalén, isihua David catli elqui iichpoca Tlanahuatijquetl Saúl huan itoca Mical, tlachixqui ipan ventana, huan quiitac para Tlanahuatijquetl David huitontihualayaya huan moilhui nesiyaya quen se tlatatl catli tzontlapolohua, huajca pejqui quicualancaita.

16

¹ Huajca quej nopa quihualicaque nopa caxa huan quitlalijque ipan nopa yoyon cali catli David quicualtlalilijtoya. Huan iixpa Toteco Dios, inon israelita tlayacanani quitencajque tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para tlayoltlalili ica Toteco Dios.

² Huan teipa quema David tlanqui quitencahua nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili ica Toteco, quincamanalhui nopa masehualme huan quinilhui: “Ma TOTECO anmechtiochihua.”

³ Teipa quimacac tlacualistli sesen tlatatl huan sesen sihuatl. Nochi israelitame quiselijque se hueyi pantzi huan se quentzi nacatl huan se torta tlen xocomecatl itlajca catli huactoc.

⁴ Huan David quintlapejpeni sequin levitame para tlayacanase para quihueyitlalise TOTECO iixpa icaxa. Huan inijuanti mocajque nozona quitlascamatiliyayaj huan quihueyichihuyayaj TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame. Huan quitlajtlaniyayaj para ma quintiochihua imasehualhua. Huan nica eltoc inintoca inijuanti catli quintlapejpeni:

⁵ Asaf catli elqui nopa tlayacanquetl tlen ni tlauhueyichihuali huan yaya tlatzotzonayaya ica címbalo. Huan itlapalehuijcahua eliyayaj: Zacarías catli elqui nopa ompaca tlayacanquetl. Teipa Jeiel, Semiramot, Jehiel, Matatías, Eliab, Benaía, Obed Edom huan Jeiel. Nochi ni tlacame quitzotzonayayaj arpas huan cítaras.

⁶ Huan nopa totajtzitzi Benaía huan Jahaziel quisenhuiquiliyayaj tlapitzaj iixpa icaxa Toteco Dios.

Se salmo catli David quijcuilo para quitlascamatis Toteco

⁷ Ipan nopa tonali David quimacac Asaf huan iteiximatcahua ni huicatl huan quinilhui ma huicaca para quitlascamatilise TOTECO. Huan quej ni huicayayaj:

⁸ Xijtlascamatilica TOTECO. Xitepohuilica tlen ihueyitilis.

Xiquinilhuica nochime ipan ni tlaltipactli nochi tlamantli catli yaya quichijtoc.

⁹ Xijhuicatica. Xi huicaca para anquihueyitlalise

Xitepohuilica tlen nopa huejhueyi tiochicahual nextili catli quichihua.

¹⁰ Xijpiyaca hueyi paquilistli pampa yaya tlahuel tlatzejtzeltic.

Xipaquica amojuanti catli anquitemohuaj TOTECO.

¹¹ Xijtemoca TOTECO huan ichicahualis.

Quena, nochipa xijtemoca para nelía cuali anquiiximatise.

¹² Xiquelnamiquica nopa huejhueyi tiochicahual nextili catli tlahuel temajmati catli yaya quichijtoc.

Huan xiquelnamiquica quen tlatlajtolsencajtoc xitlahuac.

¹³ Anixhuihua Israel catli elqui itequipanojca TOTECO.

Amojuanti catli TOTECO anmechtlapejpenijtoc.

¹⁴ Yaya TOTECO Dios. Yaya toTeco tojuanti.

Yaya quipiya tlanahuatili catli ajsi hasta campa hueli ipan ni tlaltipactli.

¹⁵ Xiquelnamiquica nopa camanali catli quichijqui.

Masque masehualme tlacajtiyase para 30 mil xihuitl, yaya amo quielcahuas catli techtencahuilijtoc ipan nopa camanali catli quisencajqui tohuaya.

¹⁶ Quielnamiquis nopa camanali catli quichijqui ihuaya Abraham, nopa catli quitestigojquetzqui ica Isaac para quichihuilis.

17 Teipa sempa quiilhui Jacob nopa camanali para ma eli quen se tlanahuatili. Quinilhui israelitame para elis se camanal sencahuali catli huejcahuas para nochipa.

18 TOTECO quijto:

“Nimitzmacas para ma eli moaxca ni tlali Canaán.

Huan tijselis huan timoaxcatis.”

19 Yaya quijto ni quema israelitame ayamo eliyayaj miyaqui, huan san eltoyaj quen seyoc tlali ehuan ipan Canaán.

20 Israelitame campa hueli nejnenuque tlen se tlali hasta seyoc para mochantijtiyase. Quemantic itzttoyaj ipan se tlali itlanahuatilis, huan quemantic ipan seyoc.

21 Pero TOTECO amo quincahuili para sequinoc ma quintlajiyohuiltica imasehualhua. Huan pampa quinicneliyaya imasehualhua, quintemajmati tlanahuatiani para ma quintlepanitaca.

22 Quinilhui: “Amo xiquincuatotonica nomasehualhua catli niquintlapejpenijtoc, niyon amo tlen hueli xiquinchihuilica notlajtol pannextijcahua.”

23 Nochi anmasehualme catli anitztoque ipan ni tlaltipactli, xihuicaca para TOTECO. Mojmotla xiteilhuica para yaya TOTECO temaquixtía.

24 Xiteilhuica ihueyitilis ipan nochi tlalme.

Huan xiquinpohuilica nochi masehualme nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quichihua.

25 Pampa TOTECO nelía hueyi huan quinamiqui tijhueyichihuase miyac.

Monequi san ya tijhueyitlepanitase tlen nochi sequinoc tiotzitzi.

26 Nochi sequinoc masehualme quinhueyichihuaaj tiotzitzi huan teteyome catli amo nelía Dios.

Pero TOTECO quichijchijqui ilhuicactli.

27 Campa yaya itztoc onca tlatlepanitacayotl huan tequiticayotl.

Nozona monextía chichahualistli huan hueyi paquilistli.

28 Nochi anmasehualme catli anitztoque ipan nochi tlalme, xiquiximatica ajqueya TOTECO.

Ximomacaca cuenta para yaya quiapiya tlahuel miyac ihueyitilis huan miyac ichichahualis.

29 Xijmacaca TOTECO nopa tlatlepanitacayotl catli quinamiqui quiselis.

Xijhualicaca ofrendas huan xihualaca xijhueyichihuaquij.

Ximotlancuaquetzaca iixpa TOTECO pampa yaya tlatzejtzeltic huan nopa tlatlanextli campa itztoc tlahuel onpano yejectzi.

30 Nochi masehualme ipan nochi tlaltipactli ma huihuipicaca iixpa. TOTECO quicualtali ni tlaltipactli temachtli para ma amo mojmolini.

31 Nochime ipan ilhuicactli huan tlaltipactli, xipaquica miyac.

Xiquinilhuica nochi masehualme ipan nochi tlalme para TOTECO tlanahuatía.

32 Ma sasahuaca chichahuac nopa hueyi atl huan ma tzajtzica nochi catli ipan itztoque.

Ma paquica nochi xinachtli catli quitoctoque ipan mili. Ma ixhua sese ica paquilistli.

33 Nochi cuame catli mopantíaj ipan cuatitlamitl, ma sasahuacaca ica paquilistli para quihuicatise TOTECO.

Pampa yaya hualas para quintlajtolsencahuas nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlaltipactli.

34 Xijtlascamatilica TOTECO pampa yaya nelía cuali.

Yaya techtlasojtlas para nochipa.

35 Xiquilhuica: “Techmaquixti, Toteco Dios, pampa ta titotemaquixtijca.

Techsansejcotili tlen nochi sequinoc tlalme huan techhualica hasta total ica miyac cuali.

Huan timitztlascamatilise, ta catli titlatzejtzeltic, huan ica miyac paquili timitzpaquilismacase.”

³⁶ Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios, yaya catli toTeco tiisraelitame. Yaya nochipa itztoya huan para nochipa itztos.

Huan nochi nopa masehualme quiijtojque: “¡Quej nopa ma eli!” Huan quipaquilismacaque TOTECO.

³⁷ Huan David quinquimacac Asaf huan ihuampoyohua catli nojquiya itztoyaj levitame para ma motequihuica mojmstla iixpa icaxa TOTECO ica sesen tlamantli tequitl catli monequi quichihuase ipan nopa tonali.

³⁸ Catli nozona mocajque para tequitise quen tlamocuitlahuiani ipan puerta elqui: Obed Edom catli elqui icone Jedutún, Hosa huan 78 ininteiximatcahua.

³⁹ Huan David quinquimacac Sadoc ihuaya iteiximatcahua catli nojquiya eliyayaj totajtzitzi para ma tequitica ipan nopa seyoc yoyon tiopamitl tlen TOTECO catli eltoya huejcapa ipan se tepetl nechca altepetl Gabaón.

⁴⁰ Mojmstla ica ijnaloc huan tiotlac quitencahuiliyayaj TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili ipan se tlaixpamitl nozona catli quicualtlalijtoque para ya nopa. Huan quineltoyayaj nochí catli ijcuilijtoc ipan nopa tlanahuatili catli TOTECO quinmacatoya israelitame ica quenicatza monequi temaca tlacajcahualistli.

⁴¹ Nojquiya David quinquimacac Hemán huan Jedutún huan sequinoc catli quintlapejpenijtoya para ma huicaca tlatoctzitzitzi iixpa TOTECO: “Ma tijtlascamatilica Toteco pampa yaya tetlasojtlas para nochipa.”

⁴² Huan Hemán huan Jedutún tlatzotzonayayaj ipan tlapitzali, címbalos huan sequinoc tlatzotzonali para quinpalhuisse inijuanti catli huicayayaj para Toteco Dios. Huan iconehua Jedutún quinquimacaque ma tlamocuitlahuica ipan puertas.

⁴³ Huan tlanqui nopa tonali tlen ilhuitl quema quihualicaque nopa caxa. Yeca nochí nopa masehualme mocuepque ininchajchaj huan David mocuepqui ichaj huan quintiochijqui ifamilia.

17

Nopa camanali catli Toteco quisencajqui ica David

¹ Teipa David mopatlac huan pejqui itztos ipan nopa yancuic caltlanahuatili. Huan se tonali quinotzqui nopa tlajtol pannextijquetl Natán huan quiilhui:

—Xiquita ama na niiztoc nica ipan ni cali yejyetzitzi catli quiipiya itlapepecholhua ica huapalme tlen tiocuahuatl, huan nopa caxa catli quiipiya nopa camanali catli TOTECO quichijtoc tohuaya eltoc ipan se yoyon cali.

² Huan Natán quiilhui:

—Xijchihua nochí catli ipan moyolo timoilhuía cuali para tijchihuas pampa Toteco Dios itztos mohuaya.

³ Pero ipan nopa tlayohua, Toteco Dios monexti ica Natán huan quiilhui:

⁴ Xiya campa notequipanojca David huan xiquilhuiti para quej ni niiteco niquijtohua: “Amo ta catli techchijchihuilis notiopa para ipan niiztos.

⁵ Hasta huejcajya quema niquinquixti israelitame ipan tlali Egipto huan hasta ama, amo quema niiztoc ipan se cali o se tiopamitl. Nochipa niiztinemiyaya ipan se yoyon cali o seyoc catli quihuicayayaj tlen se lugar hasta seyoc.

⁶ Ipan nochí nopa tonali quema niiztoya ininhuaya nopa israelitame amo quema niquintlaijilhui nopa tlayacanani catli na niquinquimacac ma quintlayacancuilica nopa israelitame huan niquinilhui: “¿Para tlen amo antechsencahuilijtoque se yejyetzitzi cali tlen tiocuahuatl?” Quej nopa xiquilhui.”

⁷ Nojquiya xiquilhui notequipanojca David para na niiteco Catli Niquinyacana Notequiuhajcahua Ma Tlatlanitij huan niquijtohua: “Nimitzquixti tlen campa tiquinmocuitlahuuyaya borregojme huan nimitzchijqui xieli tiinintlanahuatijca noisraelita masehualhua.

⁸ Huan na ninemiyaya mohuaya campa hueli campa tiyajqui. Huan nochi mocualancaitacahua niquintzontlamilti moixpa. Ama nimitzhueyitlalis huan nijchihuas para nochi campa hueli ipan tlaltipactli quicaquise tlen ta.

⁹ Nojquiya nijcualtlalijtoc se tlali para israelitame campa itztose temachme huan campa sequinoc amo huelise quincuatotonise. Nopa tlali elis iniaxca huan ayacmo quintlajiyohuiltise fiero tlacame quen quinchihuiliyayaj achtihuiya

¹⁰ tlen nopa tonali quema niquintlali jueces para quinyacanase nomasehualhua. Huan niquintzontlamiltis nochi mocualancaitacahua.

Huan ica ta nijchihuas ma pehua se familia tlen tlanahuatiani pampa tlacame catli hualase ipan ta elise tlanahuatiani ipan tlali Israel quen ta.

¹¹ Huan quema ya ajsitos nopa tonal para timiquis huan tiyas campa motatahua, nijchihuas para se mocone ma eli tlanahuatijquetl. Huan itlanahuatilis nijchihuas ma eli nelchicahuac.

¹² Yaya elis catli nechchijchihuilis se tiopamitl. Huan ica ya huan iixhuihua pehuas se tlanahuatistli catli elis para nochipa.

¹³ Na nielis niitata huan yaya elis nocone. Amo nijcahuas niquicnelis quen nijchijqui ica Tlanahuatijquetl Saúl.

¹⁴ Nijchihuas mocone para tlayacanas ipan se cali tlen tlanahuatiani catli tlacajtiyase huan catli quisase ipan ta para tlanahuatise ipan notlanahuatilis para nochipa.” Quej nopa TOTECO quilhui Natán ma quipohuili David.

¹⁵ Huajca Natán yajqui huan quipohuili Tlanahuatijquetl David nochi catli quiitac ipan nopa tlanextili huan nochi catli TOTECO quilhuijtoya.

¹⁶ Huan David calajqui huan mosehui iixpa TOTECO huan quiijto:

“¿Tlaque nopati na huan tlaque ipati nofamilia para techmacatoc nochi ni tlaticohualhual?

¹⁷ Huan amo san ya ni techchihuilijtoc, pero ama, Toteco Dios, techtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas para se noixhui elis tlanahuatijquetl para nochipa. Ta ticamanalti ama tlen miyac tonali teipa huan catli elis tlanahuatijquetl huan nojquiya itztos noteipan ixhui. TOTECO Dios, ta techchihuilía quen nielisquía se masehuali catli tlhuel nicuali.

¹⁸ Amo nijmati tlaque niqijtos pampa tlhuel pano techtlepanitztoc. Cualijmati para na amo tleno nopati.

¹⁹ TOTECO, pampa tijpiya hueyi moyolo, techtlajtolcahuilijtoc nochi ni tlamantli catli tlhuel huejhueyi huan tijnequi nojquiya ma nitenextilis mohueyitilis.

²⁰ Amo aqui seyoc quen ta, TOTECO. Amo quema aqui quicactoc tlen seyoc Dios iyoca tlen ta.

²¹ Nojquiya ipan nochi tlaltipactli amo onca seyoc xinachtli masehualme quen tiisraelitame, tojuanti catli timomasehualhua. Amo onca seyoc xinachtli masehualme catli ininTeco Dios quinmanahuijtoc quen ta tijchijtoc ica tojuanti. Quema techquixti tiisraelitame tlen tlali Egipto ica miyac huejhueyi tiochicahual nextili, nochi mitziximatque para tlhuel tihueyi. Huan teipa nopa sequinoc masehualme catli itztoyaj ipan ni tlali tiquintojtocac toixpa timomasehualhua.

²² Ta techtlapejpenijtoc tiisraelitame para ma tielica moaxcahua para nochipa. Huan ta, TOTECO, timochijtoc titoDios.

²³ “Huajca ama, TOTECO, nijselía huan nijneltoca mocamanal catli tiquijtojtoc para na huan catli teipa tlacajtiyase ica na noeso tlanahuatise para nochipa ipan ni tlali. Ma eli temachtli mocamanal huan ma mochihua san quen ta tiquijtojtoc.

²⁴ Ma mitzhueyitalica para nochipa nochi masehualme. Quena, nochime ipan tlaltipactli campa hueli ma quiijtoya: ‘TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij, yaya itztoc ininTeco nopa israelitame.’ Huajca xijchihua para temachtli tlanahuatis se nocone o se noixhui para nochipa.

²⁵ “Toteco Dios, ta techmachiltijtoc para tiquinchihuas noixhuihua ma elica tlanahuatiani, huan huajca na catli nimotequipanojca, nimotemacatoc ama para nimotlatlajtis quej ni moixpa.

²⁶ TOTECO, ta tiDios huan techtlajtolcahuilijtoc para techchiuilis miyac tlamantli catli cuali.

²⁷ Huajca ama TOTECO nimitztlajtlanía techtiochihua huan xiquintiochihua noteipan ixhuihua para inijuanti huelise tlanahuatise para nochipa moixpa. Pampa quema ta, TOTECO, titetiochihua, mocahuaj tlaticohualme para nochipa.”

18

Más mohueyili itlanahuatilis David

¹ Teipa quema panotoya tonali, David quintlanqui nopa filisteos huan quinehcapantlali. Quincuili nopa altepetl catli itoca Gat ica nochi ipilaltepetzitzi catli eltoya iniaxca.

² Nojquiya David quintlanqui nopa tlali Moab ehuan huan quinchijqui itequipanojcahua. Huan quinchihualti ma quitlaxtlahuica impuesto sesen xihuitl.

³ Nojquiya ipan altepetl Hamat ipan tlali Soba, David quitlanqui Hadad Ezer catli eliyaya tlanahuatijquetl tlen nopa tlali quema Hadad Ezer yohuiyaya para quichihuas más temachtli itlal catli eltoc nechca hueyatl Eufrates.

⁴ Huan David moaxcati se mil tlahuilanca carros, huan quintzqui chicome mil tlacame catli quiiximatiyayaj tlahuilanaj ipan cahuayos huan 20 mil soldados catli san iniicxipa tlahuilanayayaj. Nojquiya quintequili inincotztlalo nopa cahuayos catli quintilanayayaj tlahuilanca carros para amo huelque motlalose. San se cien tlen nopa cahuayos, amo quincoco para huelis quintequihuis.

⁵ Huan ajsicoj nopa sirios catli ehuyayaj tlali Damasco para quipalehuse Tlanahuatijquetl Hadad Ezer tlen Soba, huan David quinmicti 22 mil tlen inijuanti.

⁶ Teipa David quintlali soldados para ma tlamocuitlahuica ipan altepetl Damasco ipan tlali Siria. Huan nochi nopa sirio masehualme mochijque itequipanojcahua David huan quitlaxtlahuiyayaj impuesto sesen xihuitl. Huan campa hueli campa David yohuiyaya, TOTECO quipalehuiyaya para ma tlatlani.

⁷ Huan David quincuili nochi ininyolixtzajcayohua tlen oro catli nochi itlayacanca soldados Hadad Ezer quitequihuiyayaj para ica quimanahuse inintlacayo; huan David quinhualiac ipan altepetl Jerusalén.

⁸ Huan ipan ialtepehua Hadad Ezer catli inintoca eliyayaj Tibhat huan Cun, David quicuic tlahuel miyac tlen nopa tepostli catli itoca bronce. Huan ica miyac xihuitl teipa, Salomón quitequihui nopa tepostli ipan nopa tiopamitl. Ica nopa bronce quichijqui nopa hueyi paila catli quitocaxtiyayaj nopa Hueyi Atl, huan nopa huejhueyi tlaquetzalme huan miyac sequinoc tlamantzitzi catli monequiyaya.

⁹ Huan Tlanahuatijquetl Toi catli tlanahuatiyaya ipan tlali Hamat quimatqui para David quintzontlamiltijtoya isoldados Hadad Ezer,

¹⁰ huan nimantzi quititlanqui icone catli itoca Adoram para quitlajpalos David pampa tlatlantoya. Nojquiya quititlanili nemactli tlen oro, plata huan bronce. Quichijqui nochi ya ni pampa qitemohuayaya quenicatza mohuampoxchihuas ihuaya David. Nojquiya Tlanahuatijquetl Toi quipiyayaya miyac cualantli ica Tlanahuatijquetl Hadad Ezer huan miyac huelta mohuilantoyaj huan yeca paquiyaya para David quitlantoya.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl David quimactili TOTECO nochi nopa nemactli ihuaya nopa tlamantli tlen plata huan oro catli quicuic ipan tlalme Edom, Moab, Amón, Amalec huan Filisteá.

¹² Huan Abisai, icone Sarvia, quintzontlamilti 18 mil soldados tlen tlali Edom ipan nopa tlamayamitl catli itoca Istatl.

¹³ Teipa David quintlali miyac pamitl tlen isoldados para tlamocuitlahuise ipan tlali Edom huan quinchihualti Edom ehuan ma elica itequipanojcahua huan ma quitlaxt-lahuica impuestos sesen xihuitl. Ya ni eliyaya seyoc huelta para nochi masehualme ma quiitaca quenecatza TOTECO quipalehuiyaya David para ma tlatlani campa hueli yaya yohuiyaya.

Itlayacancahua David

¹⁴ Huan Tlanahuatijquetl David quipixqui tlanahuatili ipan nochi tlali Israel huan quichijqui catli xitlahuac ica imasehualhua sesen huelta quema monejqui tetlajtolsenc-ahuas.

¹⁵ Huan Joab, icone Sarvia, eliyaya tlayacanquetl tlen nochi isoldados David. Huan Josafat, icone Ahilud, quipixqui nopa tequitl para quijcuilos nochi catli mochijtiyajqui mojmotla ipan itlanahuatilis.

¹⁶ Huan Sadoc, icone Ahitob, huan Abimelec, icone Abiatar, eliyayaj totajtzitzi. Savsa, elqui nopa tlajcuilojquetl catli quijcuilo amatlapohuali para nopa tlanahuatijquetl.

¹⁷ Huan Benaía, icone Joiada eliyaya inintlayacanca nopa soldados catli quipixque inintequi para quimocuitlahuise inemilis nopa tlanahuatijquetl. Huan iconehua David eliyayaj itlapalehuijcahua catli más quipixque tlanahuatili.

19

David quintlanqui nopa amonitame huan sirios

¹ Miyac tonali teipa mijqui Tlanahuatijquetl Nahas tlen tlali Amón, huan icone catli itoca Hanún quipatlac quen yancuic tlanahuatijquetl.

² Huan David quijto: “Nimohuampoxchihuas ihuaya Hanún pampa itata nochipa nechchihuiyaya nochi catli cuali.” Huan David quintitlanqui itlayolmelajcahua para ma quiyolchicahuaca Tlanahuatijquetl Hanún pampa mijqui itata.

Pero quema nopa tlayolmelahuani catli David quintitlantoya ajsitoj ipan tlali Amón, nopa tlacame catli quiconsejomacayayaj nopa yancuic tlanahuatijquetl, quihuijque:

³ “¿Tijneltoca para David nelía quintitlantoc ni tlayolmelahuani para mitzyolchic-ahuase pampa mijqui motata huan para quitlepanitase? ¡Amo neli! Inijuanti ajsitoque nica para tlapijpiyase huan quitlachilise quenecatza huelis hualase teipa huan moaxca-tise total.”

⁴ Huajca Hanún quinixpanoc nopa tlayolmelahuani catli Tlanahuatijquetl David quintitlantoya. Tlanahuati ma quintejtequilica inintentzo huan ma quintlajcotejte-quilica ininyoyo catli huehueyac hasta campa inintzinpa. Teipa quinchihualti ma mocuepaca campa David ica hueyi pinahualistli.

⁵ Huan quema David quimatqui catli panotoya ica itlayolmelajcahua catli quintit-lantoya, tlanahuati ma yaca quinselitij huan ma quinilhuitij ma mocahuaca ipan alte-petl Jericó huan amo ma mocuepaca ipan ininchajchaj hasta quema sempa moscaltis inintentzo.

⁶ Huan quema nopa masehualme ipan tlali Amón huan Tlanahuatijquetl Hanún quimachilijque para nelía fiero catli quichihuijtoyaj David, quititlanque 33 toneladas tlen plata ipan tlalme Mesopotamia, Siria, Maaca huan Soba para quintlaxtlahuis para ma quintitlanica ininsoldados, huan inintlahuilanca carros huan cahuyos para quinpalehuij para quihuilanase David.

⁷ Huan por nopa tlaxtlahuili, hualajque 32 mil tlahuilanca tlacame huan Tlanahuati-jquetl Maaca ica isoldados para quipalehuise. Huan nochi nopa soldados mochijque nechca Medeba huan teipa ajsitoj nozona Tlanahuatijquetl Hanún ica nopa tlali Amón soldados catli quinsentilijtoya ipan altepeme ipan itlal.

⁸ Huan quema David quimatqui para nochi inijuanti mosentilijtoyaj, nimantzi quititlanqui Joab huan nochi isoldados catli más quipiyaj fuerza tlen tlali Israel para quinquilanatij.

⁹ Huan nochi nopa soldados tlen tlali Amón quisque para monamiquise ininhuaya israelitame nozona campa ipuerta altepetl Medeba. Huan nopa sequinoc tlanahuatiani huan ininsoldados catli quintlanejtoyaj huan quintlaxtlahuijtoyaj motlalijque campa mili.

¹⁰ Huan quema Joab quimatqui para icualancaitacahua mochijtoyaj ica iixpa huan ica iica, quintlajcoxelo isoldados. Quej nopa tlajco isoldados quintitlanqui ma mohuilanati ininhuaya nopa sirios.

¹¹ Huan nopa seyoc tlajco catli quinyacanayaya Abisai, iicni Joab, yajque para mohuilanati ininhuaya nopa amonita tlacame.

¹² Huan Joab quihui iicni:

—Sintla nopa sirios quinequise nechtlanise, huajca xihualas techpalehuiqui, huan sintla nopa amonitame quinequise mitztlanise, huajca na nimitzpalehuis.

¹³ Ximoyoltetili huan ximotemaca huan xitlahuilana chichahuac para tiquinmanahuse tomasehualhua, total huan toaltepehua catli iaxcahua Toteco Dios. Huan TOTECO ma quichihua tohuaya catli yaya quiita para cuali.

¹⁴ Huajca Joab huan isoldados monechahuijque para quinquilanase nopa sirios, huan nopa sirios cholojque iixpa Joab.

¹⁵ Huan quema nopa amonitame quiitaque para nopa sirios ya cholojtoyaj, inijuanti nojquiya motlalojtejque para quitlalcahuise Abisai huan isoldados huan yajque motlatitoj ipan se altepetl. Huajca teipa Joab huan isoldados mocuepque ipan altepetl Jerusalén.

¹⁶ Nopa sirios momacaque cuenta para nopa israelitame quintlantoyaj huan yeca quintitlanque tlayolmelahuani campa nopa sequinoc sirios catli itztoyaj ipan nopa seyoc nali hueyatl Eufates. Huan quinchihualtijque ma hualaca ma quinpalehuiquij. Huan nopa sequinoc sirios ajsicoj ica Sofac, catli quinyacantoya isoldados Tlanahuatijquetl Hadad Ezer, quinyacanayaya.

¹⁷ Huan David quicajqui para ajsitoyaj huan yeca quintlananqui nochi israelita soldados. Quiixcotonque nopa hueyatl Jordán, huan motlali iniixpa icualancaitacahua huan pejqui quinquilana.

¹⁸ Huan nopa sirios sempa cholojque iniixpa nopa israelitame. Huan David quinmicti 7 mil sirio tlacame catli tlejcotoyaj ipan tlahuilanca carros. Huan quinmicti 40 mil soldados catli tlahuilanayayaj san tlalchipa. Nojquiya quimicti Sofac catli eliyaya tlayacanquetl tlen nopa sirio soldados.

¹⁹ Huan isoldados Tlanahuatijquetl Hadad Ezer motemacaque ica Tlanahuatijquetl David huan mochijque itequipanojcahua. Huan quej nopa, nopa sirios ayacmo quinpalehuijque nopa amonita masehualme para tlahuilanase.

20

David quihuilanqui altepetl Rabá

¹ Ipan nopa tonali quema moseliltíaj cuame huan quema monequi para tlanahuatiani ma quisaca para tlahuilanati, Joab quinyacanqui isoldados Tlanahuatijquetl David huan quintlamisosolojque nochi tlalme catli iniaxca nopa amonita masehualme. Huan teipa quema quintzontlamiltijtoya, quiyahualo altepetl Rabá ica isoldados huan moaxcati. Pero David mocajtoya ipan altepetl Jerusalén.

² Huan teipa quema David ajsito ipan Rabá, quicuique nopa corona catli eltoya ipan itzonteco Tlanahuatijquetl Milcom catli tlanahuatiyaya ipan altepetl Rabá huan quitlalijque ipan itzonteco Tlanahuatijquetl David. Huan quipiyayaya 35 kilos ietica.

Eliyaya tlachijchihuali ica senquistoc oro huan quiپیayaya miyac piltetzitzi catli tlahuel pajpatiyoy catli ica quieyjecchijtoyaj. Huan nojquiya David quicuic miyac tlamanli catli patiyoy ipan nopa altepetl.

³ Huan nopa masehualme tlen nopa altepetl quinquimacac ma tequitica ica sierra, tepospicos huan hachas quen quichijqui ica nopa masehualme ipan nochi altepeme tlen amonitame catli moaxcatijtoya. Huan teipa David mocuepqui ipan altepetl Jerusalén ica isoldados.

Quinmictijque tlacame huejcapantique

⁴ Teipa quema panotoya tonali, israelitame sempa quipixque tlahuilancayotl ica nopa filisteos ipan tlali Gezer. Huan ipan nopa tlahuilancayotl, Sibecai, se husatita tlatl, quimicti Sipai catli eliyaya se iniixhui nopa huejcapantique tlacame. Huan quej nopa, nopa israelitame quinechcapantlaliyque nopa filisteos.

⁵ Ipan seyoc tlahuilancayotl ica nopa filisteos, Elhanán, icone Jair, quimicti Lahmi, iicni nopa huejcapantique tlatl catli itoca Goliat. Huan Lahmi quihualicayaya se cuatlamintli catli huehueyac ica imax catli tlahuel tomahuac.

⁶ Seyoc huelta quema nopa israelitame quinhuilanayayaj nopa filisteo tlacame ipan tlali Gat, ajsico se ininsoldado catli huejcapantique huan catli quiپیayaya chicuase imacpilhua huan chicuase ixocpilhua. Yaya itztoya se iniixhui nopa huejcapantique tlacame tlen huejcajya.

⁷ Huan quema ajsico nopa hueyi tlatl, pejqui quinhuetzquilía huan quinpinahualtía nopa israelitame, pero Jonatán quimicti. Jonatán eliyaya icone Simea catli elqui iicni David.

⁸ Ni huejhueyi filisteo tlacame eliyayaj iniixhuihua nopa huejcapantique tlacame catli achitihuiya itztoyaj ipan tlali Gat, pero David huan isoldados quinmictijque.

21

David quinijcuilo nopa masehualme

¹ Huajca Amocualtlacatl motlananqui ica israelitame huan quichihualti David ma quinijcuilo huan ma quinpohua israelitame.

² Huan David quinahuati Joab huan nopa tlayacanani tlen nopa masehualme:
—Xiyaca huan xiquinijcuiloca israelitame tlen altepetl Beerseba ica tlani hasta Dan ica norte. Huan techhualiquilica catli anquipantise para nijmatis quesqui soldados itztoque.

³ Huan Joab quiilhui:

—Ma mitztiochihua TOTECO huan ma quinmiyaquili mosoldados 100 hueltas más, pero amo xiquinpohua quesqui itztoque. ¿Para tlen tijchihuas? Nochi injuanti moaxcahua huan motequipanojcahua. Amo xijchihua ya ni catli quihualicas tlajtlacoli topani tiisraelitame.

⁴ Pero David ya motemacatoya mocahuas ica nopa tlanahuatili catli quichijqui huan amo quicajqui icamanal Joab. Huajca Joab quistejqui, huan nejnenqui ipan nochi tlali Israel para tepohuase. Huan teipa mocuepqui ipan altepetl Jerusalén.

⁵ Huan Joab quimactili David catli quipantijtoya ipan nopa censo. Huan para nochi tlacame catli itztoyaj ipan tlali Israel ica norte eliyayaj se millón 100 mil tlacame catli temachme para tlahuilanase. Huan ipan tlali Judá ica tlani itztoyaj 470 mil tlacame.

⁶ Pero Joab amo quinijcuilo nopa tlacame ipan nopa huejhueyi familias tlen Leví huan Benjamín pampa quimatqui para tlahuel fiero catli David quichihualti ma quichihua huan nelía quitequipacholmacac.

⁷ Huan nopa censo catli David quitlananqui quicualancamac Toteco Dios huan yeca quintlatzacuilti nochi israelitame.

⁸ Huajca David quiilhui Toteco Dios:

—Nelía nijchijqui se hueyi tlajtlacoli pampa niquinpojqui ni tlacame. Pero nimitztlatlanía techtlapojpolhui, na nimotequipanojca, ni tlajtlacoli catli nijchijtoc. Nijchijtoc se tlamantli catli tlahuel huihuitic.

⁹ Huajca Toteco quinojnotzqui Gad catli eliyaya itlajtol pannextijca huan quitequipanohuayaya David huan quiilhui:

¹⁰ “Xiya campa David huan xiquilhui para monequi quitlapejpenis se tlen ni eyi tlamantli tlatzacuiltistli catlique quinequi ma nijchiuili.”

¹¹ Huan Gad yajqui campa David, huan quiilhui:

—Quej ni quiijtohua TOTECHO:

¹² ‘Xijtlapejpeni catlique tijnequi. ¿Tijnequi ma onca mayantli para eyi xihuitl ipan motlal? o ¿tijnequi ma anmechhuilanase amocualancaitacahua huan anmechtlanise para eyi metztlí? o ¿tijnequi ma huala notequihua nimoTECHO huan quinmictis israelitame campa hueli ipan ni tlali para eyi tonali ica se cocolistli catli tlahuel fiero?’ Quej nopa nechilhui. Huajca ximoilhui tlaque tlatzacuiltistli tijnequi huan techyolmelahua para na nojquiya nijyolmelahuati catli nechhualtitlanqui.

¹³ Huajca David quiilhui Gad:

—Nimopantía ipan se tequipacholi catli tlahuel onpano hueyi. Pero más cuali para ma nihuetzi imaco TOTECHO para nechtlatzacuiltis pampa nelía hueyi iyolo. Ma amo tihuetzica ininmaco tlacame.

¹⁴ Huan TOTECHO quititlanqui se hueyi cocolistli ipan tlali Israel huan mijque 70 mil tlacame.

¹⁵ Huan TOTECHO nojquiya quititlanqui itequihua para quisosolos altepetl Jerusalén. Pero quema pejqui tlasosolohua, TOTECHO quiitac huan quiyolcoco miyac, huan quiilhui itequihua ma ayacmo tlasosolo. Quiilhui: “San ya nopa.”

Ipan nopa tlatoctzi, itequihua TOTECHO ijcatoya iteno nopa tlamayamitl campa nopa jebuseo tlatatl, Ornán, quiyolquixtiyaya trigo.

¹⁶ Huan quema David ajcotlachixqui, quiitac itequihua TOTECHO ijcatoya ajacatipa tlatlajco ilhuicactli huan tlaltipactli. Huan imaco quiipiyayaya se machete catli quixitlajtoya ica altepetl Jerusalén. Huajca David huan nopa huehue tlacame catli moquentijtoyaj nopa yoyomitl catli quinextiyaya para motequipachohuaj, motlancuaquetzque iixpa TOTECHO huan quiajsique tlali ica iniixayac.

¹⁷ Huan David quiilhui Toteco Dios:

—Na catli nitlanahuati ma quinpohuaca nopa tlacame. Na catli nitlajtlacolchijtoc, pero amo tleno quichijtoque ni masehualme. Toteco Dios, techtzontlamilti na huan nofamilia, pero amo xiquintzontlamilti momasehualhua.

David quiquetzqui se tlaixpamitl

¹⁸ Huan itequihua TOTECHO quicamanalhui Gad huan quinahuati ma quiilhui David para ma quichijchihua se tlaixpamitl para TOTECHO ipan nopa tlamayamitl campa nopa jebuseo tlatatl, Ornán, quiyolquixtiyaya trigo.

¹⁹ Huajca David yajqui quen Toteco quiilhui Gad para ma quichihua huan quicamanalhui Ornán. Huan Ornán quiyolquixtiyaya trigo,

²⁰ huan moicancuepqui huan quiitac itequihua TOTECHO. Huan nopa nahui iconehua motlalojtejque huan motlatitoj.

²¹ Huan quema David hualajqui teipa campa Ornán, Ornán quiitac nopa tlanahuatijquetl hualayaya huan quisqui tlen campa quiyolquixtiyaya trigo huan motlancuaquetzqui iixpa Tlanahuatijquetl David.

²² Huan David quiilhui Ornán:

—Techcahuili ni tlali campa tijyolquixtía trigo, huan na nimitztlaxtlahuis quen quinamiqui. Nijnequi para nozona nijchijchihuas se tlaixpamitl para TOTECHO para quej nopa huelis yaya quiijcuinis nopa fiero cocolistli catli quinajsitoc masehualme.

²³ Huan Ornán quinanquili David:

—Noteco, ximoaxcati ni tlali huan ica xijchihua catli ta tiquita para cuali. Nojquiya xiquincui ni huacaxme para nopa tlacajcahualistli. Huan nochi tlamantzitzi tlen cuahuitl catli ica nijyolquixtía trigo, xijtequihui para tijchihuas tlitl. Huan nopa trigo xijtequihui para nopa tlacajcahualistli tlen harina. Quena, nochi nimitzmaca, pero san nimitznemactía.

²⁴ Pero Tlanahuatijquetl David quej ni quinanquili:

—¡Amo! Na nimitzcohuilis huan nimitzixtlahuilis quen quinamiqui. Amo hueli nijcuis catli moaxca huan nijmacas TOTECO. Niyon amo nijtencahuilis iixpa TOTECO se tlacajcahualistli catli san tlapic nijseli.

²⁵ Huajca David quicohuili Ornán nopa lugar ica 600 tomi tlen oro.

²⁶ Huan nozona quichijchijqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan quitencajqui tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para tlayoltlalili ica TOTECO. Huan David motlatlajti ica TOTECO huan TOTECO quinanquili ica se tlitl catli quihualtitlanqui tlen ilhuicac. Huan nopa tlitl quitlati nochi nopa tlacajcahualistli catli eltoya ipan nopa tlaixpamitl.

²⁷ Huajca TOTECO quinojnotzqui itequihua huan yaya quiajojqui imachete ipan icuetlaxo.

²⁸ Huan quema David momacac cuenta para TOTECO quitlacaquilijtoya, sempa quitencahuili tlacajcahualistli.

²⁹ Huan ipan nopa tonali, nopa yoyon tiopamitl tlen TOTECO eltoya ipan tepetl Gabaón ihuaya nopa tlaixpamitl para tlacajcahualistli tlatlatili catli Moisés quichijchijqui ipan huactoc tlali.

³⁰ Huan David ayacmo huelqui yohui nepa para quitlajtlanis Toteco Dios iconsejos pampa tlahuel momajmatijtoya ica nopa machete xolotl catli itequihua TOTECO quipixtoya imaco huan moilhui para nica elqui campá TOTECO temachtli quitlapejpenijtoya para ma quihueyichihuas.

22

¹ Huajca David quiiyto:

—Nica campá Ornán quiyolquixtiyaya trigo elis campá nijsencahuas itiopa TOTECO huan itlaixpa. Nica israelitame huelise quitencahuase tlacajcahualistli tlatlatili.

Quicualtlali para nopa hueyi israelita tiopamitl

² Teipa David tlanahuati ma quinsentilica nochi sequinoc tlali ehuan catli itztoyaj ipan tlali Israel. Huan quintlapejpeni sequin injuanti para quintejtequise huejhueyi tetl para ica quisencahuase ichaj TOTECO.

³ Huan David quinmacac tlahuel miyac tepostli catli itoca hierro para ica quisencajque miyac lavos huan catli monequi para ica quitlatzquiltise nochi tlamantli puertas. Nojquiya quitotonijque miyac tepostli catli itoca bronce hasta amo huelque quipohuase quesqui ietica.

⁴ Nojquiya David quinmacac miyac cuame tlen tiocuahuitl pampa nopa tlacame catli ehuan altepetl Tiro huan Sidón quihualiquilijtoyaj tlahuel miyac cuame catli nejmactic.

⁵ Huan David quiiyto: “Nocone Salomón noja telpocatl huan ayamo motlantoc. Huan monequi itiopa TOTECO elis tlahuel hueyi, huan tlahuel onpano yejectzi huan elis catli más tlaiximatili tlen nochi tlaltipactli. Huajca ama nijpehualtis para nijcualtlalis tlamantzitzi para nopa tiopamitl.”

Huajca quema ayamo miquiyaya David, yaya pejqui quisentilía tlahuel miyac tlamantli catli monequisquía motequihuis ipan nopa tiopamitl.

⁶ Huan David quinojnotzqui itelpoca, Salomón, huan quitequimacac ma quisencahua se tiopamitl para TOTECO Dios catli ininTeco israelitame.

⁷ Huan David quej ni quiilhui Salomón: “Nocone, ipan noyolo tlahuel nijnequiyaya para nijchijchihuas se tiopamitl para TOTECO Dios catli noTeco.

⁸ Pero yaya nechnojnotzqui huan nechilhui para amo na nijchijchihuas nopa tiopamitl pampa niquinmictijtoc miyac masehualme ipan miyac tlahuilancayotl. Huan pampa iixpa nijtoyajtoc miyac estli ipan ni tlali, amo quinamiqui para na nielis catli quichijchihuas nopa tiopamitl.

⁹ Pero nechilhui nijpiyas se nooquichpil huan yaya mochihuas se tlatcatl tlen tlayoltlalía huan quema yaya tlanahuatis, amo oncas tlahuilancayotl. TOTECO quiijto quichihuas para nochi icualancaitacahua campa hueli ma moyoltlalica ihuaya. Quiijto para itoca elis Salomón [22:9 Salomón caquistic quen Tlayoltlalijquetl ipan ininca-manal.] pampa mitzixnextiyaya ta, nocone. Huan quiijto ipan nopa tonali quema ta titlanahuatis, yaya quichihuas para oncas tlashuulistli huan paquilistli ipan tlali Israel.

¹⁰ Toteco quiijto ta tielis catli quichijchihuulis nopa tiopamitl. Yaya quiijto ta tielis quen tiicone huan yaya elis quen motata. Huan quichihuas para mocone huan moteipan ixhuihua ma tlanahuatica ipan mosiya ipan tlali Israel para nochipa. Quej nopa nechilhui TOTECO.

¹¹ “Huajca ama, tinocone, TOTECO ma itzto mohuaya quen yaya quiijto para itz-tosquía. Quej nopa quisas nelía cuali motequi para tijchijchihuas ichaj TOTECO Dios catli moTeco ta, senquistoc quen yaya quinequi ma eli.

¹² Huan quema tielis titlanahuatijquetl ipan nochi israelitame, ma TOTECO mitzmaca tlanamiquilistli huan tlamachiltli para senquistoc tijtoquilis itlanahuatilhua.

¹³ Pampa sintla ica miyac cuidado tijtoquilis nopa tlanahuatilme huan camanali catli Toteco quimacac Moisés para tiisraelitame, temachtli quisas cuali catli tijchihuas. Huajca ximoyoltetili huan ximosemaca. Amo ximajmahui, niyon amo ximotzinquixti.

¹⁴ “Ica miyac tequitl nijsentilijtoc miyac tlamantli para ichaj TOTECO. Nijsentilijtoc 300 toneladas tlen oro, 3 mil 300 toneladas tlen plata huan tlahuel onpano miyac bronce huan hierro hasta amo aqui hueli quimatis quesqui ietica pampa tlahuel miyac. Nojquiya nijcualtlalijtoc tlahuel miyac huapali huan huejhueyi teme.

¹⁵ Ta tiquinpiya miyac tlacame catli cuali huelij quitecpichohuaj tetl. Nojquiya tiquinpiya cuaximani catli quimatij miyac huan tlacame catli hueli quichihuaj miyac tlamantli tequitl.

¹⁶ Itztoque tlacame catli quimatij cuali para quitejtejtzonase nopa tlamantli tepostli catli itoca oro, plata, bronce huan hierro. Huajca ximotlanana huan xitequiti, huan ma TOTECO itzto mohuaya.”

¹⁷ Huan teipa David nojquiya quinnojnotzqui nochi tlayacanani tlen tlali Israel huan quinnahuati ma quipalehuica icone Salomón ipan nopa tequitl para quichihuase nopa tiopamitl.

¹⁸ Quej ni quinilhui: “TOTECO Dios catli amoTeco itzto amohuaya. Yaya anmechchijtoc xijpiyaca tlashuulistli ica nochi tocualancaitacahua catli itztoyaj campa hueli pampa quintemactilijtoc nomaco na huan ama inijuanti motemacatoque ica TOTECO huan imasehualhua.

¹⁹ Huajca ama ica nochi amoyolo huan nochi amoalma, xijtemoca TOTECO Dios catli amoTeco. Huan ximotlananaca huan xipehuaca xijchijchihuaca nopa tiopamitl para TOTECO DIOS. Teipa xijhualicaca nopa caxa catli quiapiya nopa camanali catli TOTECO quichijqui tohuaya. Nojquiya xiquinhualica nochi nopa tlamantzitzi catli tlatzejtzeloctic huan tlayocatlalili para TOTECO huan xijcahuaca ipan nopa tiopamitl catli anquichijchijtose para ipan anquihueyitlepanitase TOTECO.”

23

Nopa levitame huan inintequi

¹ Huan teipa quema David ya quipixqui miyac xihuitl huan eliyaya huehuentzi, quijto para icone, Salomón, elis nopa yancuic tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

² Huan quinsentili nochi tlayacanani tlen tlali Israel, huan nochi totajtztzi huan levitame.

³ Huan quinpojque nopa levitame catli quipiyayaj 30 xihuitl para huejcapa. Huan ica nochi eliyaj 38 mil tlacame.

⁴ Huan David quintlapejpeni 24 mil levitame para quinquiltlachilise catli quichihuasquíaj nopa tiopamitl. Huan 6 mil levitame quintlapejpeni para mochihuase tlayacanani huan jueces.

⁵ Huan quintlali 4 mil levitame para tlamocuitlahuise campa puertas huan seyoc 4 mil para quihueyichihuase TOTECO ica nopa tlatzotzonalme catli David tlanahuatijtoya ma quichihihuaca para ica quihueyichihuase TOTECO.

⁶ Teipa David quinxelo nopa levitame ica eyi grupos huan sesen grupo quihuicayaya itoca ininhuejcapan tata Gersón, Coat o Merari catli huejcajya itztoyaj huan eliyaj ieyi coneua Leví.

Iteipan ixhuhua Gersón

⁷ Teipa David quinxelo nopa grupo tlen iconehua Gersón ica ome grupos catli quihuicayaya inintoca nopa ome iconehua Gersón: Laadán huan Simeí.

⁸ Huan teipa quinxelo nopa grupo tlen iteipan ixhuhua Laadán ica eyi grupos catli quihuicayaya inintoca nopa eyi iconehua Laadán. Inintoca eliyaj: Jehiel, Zetam huan Joel. Huan Jehiel elqui tlayacanquetl ipan ininfamilia.

⁹ Ya ni elqui nopa tlayacanani ipan nopa familia Laadán.

Huan nojquiya quinxelo nopa grupo tlen iteipan ixhuhua Simeí ica eyi grupos. Huan sesen grupo quihuicayaya itoca se icone Simeí. Inintoca eliyaj Selomit, Haziel huan Harán.

¹⁰ Huan seyoc nahui iteipan ixhuhua Simeí quipixque inintoca: Jahat, Zina, Jeús huan Bería.

¹¹ Jahat elqui inintlayacanca nopa familia huan teipa Zina. Pero quinitaque Jeús huan Bería quen san setzi familia pampa amo quinpixque miyac iniconehua.

Iteipan ixhuhua Coat

¹² Huan ipan iteipan ixhuhua Coat, itztoyaj nahui tlacame catli mochijque tlayacanani. Se iteipan ixhui itoca eliyaya Amram. Huan Amram quipixqui iteipan ixhui catli itoca Izhar. Huan Izhar quipixqui iteipan ixhui catli itoca Hebrón. Huan Hebrón quipixqui iteipan ixhui catli itoca Uziel [23:12 Coat, inelcone Leví, yajqui Egipto quema José quihuicayaya se hueyi tequitl nozona huan oncac se hueyi mayantli. Huan nopa israelitame mocajque ipan tlali Egipto 400 xihuitl. Ipan nopa inintlamiya tonali nozona, itztoya Amram catli elqui ineltata Moisés. Huajca quema nica camanalti tlen iteipan ixhui se tlatcatl, camanalti tlen se ica ieso catli itztoya tlahuel miyac xihuitl teipa.].

¹³ Huejcajya Amram quinpixqui itelpocahua catli inintoca eliyaya Aarón huan Moisés. Huan quiniyocatlijque Aarón huan iconehua para nochipa para quitencahuilise TOTECO nopa tlacajcahualistli tlatzejzeloltic catli quihualicayaj masehualme. Nojquiya quinquimacac para quitlatise copali iixpa huan para tetiochihuase ica itequiticayo.

¹⁴ Huan Moisés catli elqui itequipanojca Toteco Dios quinpixqui ome iconehua huan quiniyoculojque ipan nopa hueyi familia tlen Leví.

¹⁵ Huan iconehua Moisés inintoca eliyaj Gersón huan Eliezer.

¹⁶ Huan Gersón quipixqui se icone catli itoca Sebuél catli tlayacanqui ipan ifamilia huejcajya.

- 17 Huan Eliezer quipixqui setzi icone catli itoca Rehabías. Huan Rehabías eliyaya tlayacanquetl ipan ifamilia catli teipa tlatatqui pampa quinpiyayaya miyac iconehua.
- 18 Huan Izhar quinpixqui miyac iteipan ixhuihua huan Selomit eliyaya inintlayacanca.
- 19 Huan Hebrón quinpixqui miyac iteipan ixhuihua. Huan iniachtihui tlayacanca itoca eliyaya Jerías. Nopa ompa tlayacanquetl elqui Amarías, huan teipa Jahaziel huan teipa Jecamán.
- 20 Huan Uziel quinpixqui miyac iteipan ixhuihua. Huan Micaía elqui inintlayacanca. Huan iniompa tlayacanca itoca eliyaya Isías.

Nopa familia tlen ixhuihua Merari

- 21 Merari huejcajya quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Mahli huan Musi. Huan Mahli huejcajya quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Eleazar huan Cis.
- 22 Eleazar mijqui, niyon amo quinpixtejqqui iconehua. Pero quinpixqui iichpocahua, huan inijuanti monamictijque ininhuaya ininmachconehua catli eliyayaj iconehua Cis.
- 23 Musi huejcajya quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Mahli, Edar huan Jeremot.
- 24 Huajca nica eltoc inintoca nopa telpocame catli iteipan ixhuihua Leví catli quinijsuilojque ipan nopa censo para elque tlayacanani tlen ininfamilias. Huan monequiyaya para quipiyase 20 xihuitl para huejcapa para tequipanose ipan nopa tiopamitl.
- 25 David quej ni quijtojtaya: “Toteco Dios catli toTeco tiisraelitame, techmacatoc tlasehuilistli ica tocualancaitacahua. Huan yaya itztos ipan altepetl Jerusalén para nochipa.
- 26 Huajca ama levitame ayacmo monequis quihuicase nopa yoyon tiopamitl huan nochi itlamantzitzi tlen se lugar hasta seyoc.”
- 27 Huan ipan sequin itlamiya camanal, David quinilhui israelitame para ma quinijsuilocatli iteipan ixhuihua Leví catli quipixque 20 xihuitl para huejcapa.
- 28 Huan nopa levitame quipixque inintequi para quinpalehuise ixhuihua Aarón, nopa totajtzitzi, ipan tlen hueli tlamantli tequitl catli quinnahuatitayaj ma quichihuaca ipan ichaj TOTECO. Nojquiya levitame quimocuitlahuijque nochi nopa tlamapamitl huan nochi cuartos huan quinpalehuijque quema tlapajpacchihuayayaj huan ipan miyac tequitl ipan ichaj Toteco.
- 29 Nojquiya eliyaya inintequi levitame para quicualtlalise nopa pantzi catli tlaiyocatlalili para TOTECO huan nopa harina catli quitequihuiyayaj ipan tlapajpacchihualistli, huan nopa pantzi canactzitzi catli amo quipiya tlasonejcajotl, huan nopa pantzi catli tlachijchihuali ipan sartén ica aceite tlen olivo huan nopa sequinoc tlamantli pantzi catli monequi quisencahuase. Nojquiya eliyaya inintequi para quitlachilise nochi tlamantli tlatamachihuali.
- 30 Huan mojmotla ica ijnaloc huan ica tiotlac elqui inintequi para moquetzase iixpa TOTECO huan huicase huicatli catli ica quitlascamatilise huan quihueyichihuase TOTECO.
- 31 Huan nojquiya nopa levitame quipixque inintequi para tlapalehuise para quitencahuase tlapajpacchihualistli tlatlatili para TOTECO ipan nopa tonali para mosiyajquetzase sesen semana, huan ipan nopa tonali quema pehua seyoc yancuic metztlil huan ipan nochi ilhuime catli quichihuaj ipan sesen xihuitl. Huan sesen huelta quema monequiyaya quichihuase se tequitl, nopa levitame hualayayaj ica ininmiyaca tlacame catli monequiyaya quichihuase nopa tequitl iixpa TOTECO.
- 32 Nojquiya ininmaco nopa totajtzitzi, nopa levitame quipixque inintequi para quimocuitlahuise nopa yoyon tiopamitl campa achtihuiya mopantiyayaj ica TOTECO

huan nopa cuartos catli mocajque tiopan calijtic. Huan ica temachili nopa levitame quinpalehuyayaj nopa totajtzitzi ipan nochi tlamantli tequitl catli monequiyaya quichihuase.

24

Inintequi nopa totajtzitzi

¹ Huan quej ni quinxejxelojque ica pamitl nopa totajtzitzi, injuanti catli eliyayaj iteipan ixhuihua Aarón. Huejcajya Aarón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar.

² Pero Nadab huan Abiú mijque achtihui quema ayamo miqiyaya inintata. Yeca teipa san mocajqui Eleazar huan Itamar para tequitise quen totajtzitzi. Huan tlen injuanti pejqui ome pamitl tlen iixhuihua Aarón.

³ Huan tlahuel miyac xihuitl teipa, quema nechca para miquis David, yaya quitlajtlani itlapalehuil Sadoc huan Ahimelec para quinxejxeloj nopa totajtzitzi ica miyac pamitl quen tlaque tequitl quichihuasquíaj. Sadoc elqui iteipan ixhui Eleazar tlen huejcajya huan Ahimelec elqui iteipan ixhui Itamar.

⁴ Huan nochi iteipan ixhuihua Eleazar catli itztoyaj totajtzitzi, quinxejxelojque ipan 16 pamitl pampa itztoyaj 16 tatame catli itztoyaj tlayacanani catli quinpixque miyac ipan ininfamilias. Huan iteipan ixhuihua Itamar catli itztoyaj totajtzitzi quinxejxelojque ica 8 pamitl pampa san quinpixqui 8 tlayacanani ica miyac ipan ininfamilias.

⁵ Sesen tequitl catli monequiyaya se pamitl tlen totajtzitzi ma quichihuaca temacaque ica rifa o ica nopa dados tlatzejtzeltic. Amo quinequiyayaj para quinchicoicnelise sequin huan sequinoc amo. Ipan iteipan ixhuihua Eleazar huan ipan iteipan ixhuihua Itamar sentic itztoyaj miyac cuajcuali tlayacanani ica miyac yajatili para quitequipanose Toteco Dios ipan tiopamitl.

⁶ Huan Semaías, icone Natanael catli elqui se levita, tequitiyaya quen tlajcuilojquetl para quiijcuilos inintoca catli huetzque ipan sesen pamitl huan tlaque elisquía itequi sesen tlatcatl para quichihuas. Huan Semaías tlajcuilo iixpa Tlanahuatijquetl David huan iniixpa Sadoc, catli elqui hueyi totajtzitzi, huan iixpa Ahimelec catli icone Abiatar, huan iniixpa totajtzitzi catli itztoyaj tlanahuatiani ipan ininfamilias huan iniixpa nopa tlayacanca levitame. Huan quema monequiyaya quinquixtise nopa dados ipan caxitl, achtihui quinquixtilis se catli iteipan ixhui Eleazar huan teipa quinquixtilis se catli iteipan ixhui Itamar. Huan quej nopa quitlapejpenijque pamitl tlen totajtzitzi ica suertes.

⁷ Quema tetequimacayaya nopa pamitl ica rifa, quej ni yajtiyajque inintoca tlen catlique pamitl achtihui tequitis hasta catlique pamitl quitocarohua para tlateipa tequitis. Nopa pamitl catli achtihui tequitis itoca elqui Joiarib. Teipa tequitis Jedaías,

⁸ teipa Harim, teipa Seorim,

⁹ teipa Malquías, teipa Mijamín,

¹⁰ teipa Cos, teipa Abías,

¹¹ teipa Jesúa, teipa Secanías,

¹² teipa Eliasib, teipa Jaquim,

¹³ teipa Hupa, teipa Jesebeab,

¹⁴ teipa Bilga, teipa Imer,

¹⁵ teipa Hezir, teipa Afses,

¹⁶ teipa Petaías, teipa Hezequiel,

¹⁷ teipa Jaquín, teipa Gamul,

¹⁸ teipa Delaía huan teipa Maazías.

¹⁹ Nochi tlacame ipan sesen pamitl quinilhuijque ma hualaca para tequipanose ipan nopa tiopamitl quema quitocarohua quichihuase. Huan nochi monequi tequitise

quen TOTECO Dios catli ininTeco israelitame achtihui quiilhui ininhuejcapan tata Aarón ma quichihua.

Tlayacanca tlacame ipan nopa familia Leví

²⁰ Nica eltoc inintoca nopa sequinoc tlayacanca tlacame catli hualajque ipan nopa hueyi familia Leví [24:20 Pero ni tlacame amo hualajque nojquiya ipan Aarón catli elqui se iteipan ixhui Leví. Ni tlayacanani itztoyaj iixhuihua Leví tlen huejcajya ipan nopa tonali tlen Jacob ipan itlamiya Génesis, pero amo hualajque ipan Aarón nopa teipan ixhui Leví catli itztoya 400 xihuitl teipa quema pejqui nopa amatlapohuali tlen Éxodo.]. Subael elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Amram, Jehedías elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Subael.

²¹ Isías elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Rehabías.

²² Selomot huan icone, Jahat, elque inintlayacancahua iteipan ixhuihua nopa izharita tlacame.

²³ Jerías elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Hebrón. Huan Amarías eliyaya nopa inimpaca tlayacanca, huan teipa Jahaziel nopa expa tlayacanca huan Jecamán nopa teipa tlayacanquetl.

²⁴ Micaía elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Uziel.

Samir elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Micaía.

²⁵ Isías, iicni Samir, nojquiya elqui tlayacanquetl ipan iteipan ixhuihua Micaía.

Zacarías elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Isías.

²⁶ Mahli huan Musi elque inintlayacancahua iteipan ixhuihua Merari.

Beno elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Jaazías.

²⁷ Beno, Soham, Zacur huan Ibri elque inintlayacancahua iteipan ixhuihua Merari catli nojquiya elqui iixhuihua Jaazías.

²⁸ Eleazar elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Mahli, pero Eleazar amo quinpixqui itelpocahua.

²⁹ Jerameel elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Cis.

³⁰ Mahli, Edar huan Jerimot elque inintlayacancahua iteipan ixhuihua Musi.

Nochi ni tlacame eliyayaj iteipan ixhuihua Leví tlen huejcajya huan eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias.

³¹ Levitame quiselijque inintequi por rifa quen nojquiya quichijque iixhuihua Aarón catli eliyayaj totajtzitzi. Amo quichihuilijque cuenta quesqui xihuitl quipiyayaya se tlatatl o tlaque tlanahuatili quipiya. Huan nopa rifa quichijque iixpa nopa Tlanahuatijquetl David, Sadoc, Ahimelec huan nopa sequinoc huejhueyi totajtzitzi huan levitame.

25

Inintequi tlatzotzonani huan huicani

¹ David huan nopa israelita tlayacanani quintequimacaque huicani tlen nopa familias tlen Asaf, Hemán huan Jedutún. Elqui inintequi para teyolmelahuase ica huicatl catli panos teipa. Huan sequinoc quintequimacaque para tlatzotzonase ica cítaras, arpas huan címbalos quema nopa huicani huicayayaj. Huan nica eltoc inintoca nopa tlacame huan tlaque elqui inintequi.

² Zacur, José, Netanías huan Asarela eliyayaj iconehua Asaf huan huicayayaj huan tlatzotzonayayaj imaco inintata, Asaf. Asaf nojquiya elqui se tlajtol pannextijquetl huan quiselijyaya camanali tlen TOTECO. Huan Tlanahuatijquetl David quinahuati ma teyolmelahua ica huicatl nopa camanali catli TOTECO quimacayaya.

³ Huan Jedutún quinpixqui chicuase itelpocahua: Gedalías, Zeri, Jesaías, Hasabías, Matatías huan Simei. Inijuanti tequitiyayaj imaco inintata para quitlascamatise

huan quihueyichihuase Toteco. Huan Jedutún elqui se tlajtol pannextijquetl huan nopa camanali catli quiseliyaya tlen TOTECO teyolmelahuayaya quema seyoc tlatzotzonayaya ipan arpa.

⁴ Huan Hemán quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Buquías, Matanías, Uziel, Sebuél, Jeremot, Hananías, Hanani, Eliata, Gidalti, Romanti Ezer, Josbecasa, Maloti, Hotir huan Mahaziot.

⁵ Hemán elqui nopa tlajtol pannextijquetl catli quitequipanohuayaya Tlanahuatijquetl David huan quema quinequiyaya quimatis se tlamantli, elqui ya catli quitlajtlaniyaya Toteco Dios. Huan Toteco Dios quitiochijtoya Hemán miyac pampa quimacac 14 itelpocahua huan eyi iichpocahua.

⁶ Nochi ni tlacame tequitiyayaj ipan ichaj TOTECO inintempa inintatahua. Inintequi elqui para huicase huan tlatzotzonase ica címbalos, arpas huan cítaras.

Huan Asaf, Hemán huan Jedutún quimacayayaj cuenta nopa tlanahuatijquetl.

⁷ Inijuanti huan ininteiximatcahua momachtijtoyaj cuali quenicatza huicase para quihueyichihuase TOTECO. Para nochi eliyayaj 288 tlacame huan nochi cuali quiyeco-huayayaj quenicatza tlatzotzonaj.

⁸ Huan ica rifa quisencajque quema tequitisquía sesen grupo tlen nopa huicani. Huan quema quintocaró ma huicaca huan ma tlatzotzonaca, amo quichihuiliyque cuenta quesqui xihuitl quipixqui se tlatatl. Masque huehuentzi o telpocatl, huan masque tlamachtijquetl tlen huicatl huan tlatzotzonalistli o san momachtijquetl, sesen grupo quiseli itequi por rifa.

⁹ Quema mahuiltijque iixpa TOTECO, quimatque tlaque tlayacanquetl huan igrupo achtihui tequitise huan ajqueya qutoquilis. Huan sesen tlayacanquetl quinyacanqui itelpocahua huan iteiximatcahua huan san sejco mochijque se grupo tlen 12 tlacame. Huan quej ni yajtiyajqui inintoca nopa tlayacanani tlen sesen grupo ipan nopa lista para quenicatza tequipanojtiyase.

Achtihui tequitis José catli hualajqui ipan ifamilia Asaf ica igrupo.

Teipa tequitis Gedalías ica igrupo.

¹⁰ Teipa Zacur.

¹¹ Teipa Izri.

¹² Teipa Netanías.

¹³ Teipa Buquías.

¹⁴ Teipa Jesarela.

¹⁵ Teipa Jesahías.

¹⁶ Teipa Matanías.

¹⁷ Teipa Simeí.

¹⁸ Teipa Azareel.

¹⁹ Teipa Hasabías.

²⁰ Teipa Subael.

²¹ Teipa Matatías.

²² Teipa Jeremot.

²³ Teipa Hananías.

²⁴ Teipa Josbecasa.

²⁵ Teipa Hanani.

²⁶ Teipa Maloti.

²⁷ Teipa Eliata.

²⁸ Teipa Hotir.

²⁹ Teipa Gidalti.

³⁰ Teipa Mahaziot.

³¹ Huan teipa Romanti Ezer.

26

Tlamocuitlahuiani ipan puertas

- ¹ Quej ni quinxelojque nopa tlamocuitlahuiani ipan puertas ica grupos. Meselemías elqui itlayacanca nopa achtihui grupo. Meselemías elqui icone Coré, catli elqui icone Ebiasaf, catli elqui se iteipan ixhui nopa seyoc Coré tlen huejcajya.
- ² Huan itelpocahua Meselemías inintoca eliyayaj: Zacarías nopa achtihui ejquetl, teipa Jediael, Zebadías, Jatniel,
- ³ Elam, Johanán huan Elioenai.
- ⁴ Huan Obed Edom elqui inintlayacanca seyoc grupo tlen puerta tlamocuitlahuiani. Huan iachtihui ejca telpoca quitocaxtiyayaj Semaías huan itelpocahua catli teipa tlacajtiyajque elque: Jozabad, Joa, Sacar, Natanael,
- ⁵ Amiel, Isacar huan Peultai. Huan Toteco Dios miyac quitiochijtoya Obed Edom huan quimacac miyac iconehua.
- ⁶ Semaías iachtihui cone Obed Edom, quinpixqui itelpocahua catli tlahuel mosemacayayaj huan itztoyaj tlayacanani ipan ininfamilia.
- ⁷ Huan itelpocahua Semaías inintoca eliyayaj: Otni, Rafael, Obed, Elzabad huan iteiximatcahua Eliú huan Samaquías. Nochi ni tlacame moneltlaliyayaj.
- ⁸ Ica nochi elque 62 iconehua huan iixhuihua Obed Edom. Huan nochi eliyayaj tlacame catli tlahuel yolchicajtoque para quichihuase inintequi.
- ⁹ Huan Meselemías huan 18 iconehua huan iteiximatcahua elqui se grupo tlen tlacame catli nojquiya tlahuel motemacayayaj.
- ¹⁰ Huan Hosa catli eliyaya ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Merari, quitlapejpeni Simri para ma quinyacanas iconehua masque yaya amo achtihui ejquetl.
- ¹¹ Nopa sequinoc iconehua inintoca eliyayaj: Hilcías catli iompaca telpoca huan teipa Tebalías huan Zacarías catli nelteipan ejquetl. Huan para nochi iconehua huan iicnihua Hosa eliyayaj 13.
- ¹² Quej ni quinxelojque nopa tlamocuitlahuiani para tequitise ipan tiopamitl. Huan sesen grupo quihuicayaya itoca itlayacanca huan inijuanti quipixque inintequi para tequipanose ipan ichaj Toteco quen ne sequinoc levitame.
- ¹³ Quinquimacaque ma tlamocuitlahuica ipan sesen puerta por rifa. Huan amo quichihuiliyayaj cuenta tlaque tlanahuatili quiptiya sesen, niyon quesqui xihuitl quipixque. Quinquimacaque quen catli quintocaro ipan nopa rifa.
- ¹⁴ Selemías [26:14 O Meselemías. Xijtlachili versículo 2 Cr. 26:2.] huan igrupo quintocaro quimocuitlahuise nopa puerta catli mocahua ica campa hualquisa tonati. Huan ica nopa rifa quitocaro Zacarías icone Meselemías para quimocuitlahuis nopa puerta catli mocahua ica norte. Yaya eliyaya se tlatatl catli tlahuel tlanamiqui.
- ¹⁵ Huan quitocaro Obed Edom para quimocuitlahuis nopa puerta ica tlani. Huan iconehua quintocaro para quimocuitlahuise nopa cuartos campa quiajocuij nochi tlamantli catli iaxca nopa tiopamitl.
- ¹⁶ Huan quintocaro Supim ihuaya Hosa quimocuitlahuise nopa puerta campa calaqui tonati catli itoca Salequet campa eltoc nopa ojtli catli ixtlejco.
- ¹⁷ Mojmotla quinquiltaliyayaj chicusame para quimocuitlahuise nopa puerta catli mocahua ica campa hualquisa tonati. Nahui para quimocuitlahuise nopa puerta catli mocahua ica norte. Nahui para nopa puerta catli mocahua ica tlani huan ome para quimocuitlahuise sesen nopa cuartos campa quiajocuij tlamantli catli motequiuhúa ipan nopa tiopamitl.
- ¹⁸ Nojquiya quinquiltaliyayaj chicusame levitame para quimocuitlahuise nopa puerta campa calaqui tonati, nahui para tlamocuitlahuise ipan nopa puerta ica norte huan nahui para campa nopa ojtli catli yohui para calaquis tiopamitl huan ome para quimocuitlahuise nopa tlamapamitl.

¹⁹ Huajca nica eltoc quenicatza quinxelojque nopa tlamocuitlahuiani catli quimocuitlahuáj puertan ipan nopa tiopamitl catli hualajque ipan ifamilia Coré huan ifamilia Merari.

Catli quimocuitlahuiyayaj nopa tomi

²⁰ Nojquiya Ahías quinyacanayaya sequinoc levitame catli quiyayayaj inintequi para quiselise nochi tlamantli catli nopa masehualme quihualicayayaj quen nemaactli para Toteco Dios.

²¹ Huan Jehiel elqui tlayacanquetl tlen nopa tlacame catli hualajque ipan nopa familia Laadán huan nopa huejcapan tata Gersón.

²² Huan Jehiel quinpixqui ome itelpocahua catli inintoca eliyayaj Zetam huan Joel. Huan injuanti quipixque ininmaco nopa tomi catli iaxca tiopamitl.

²³ Ama nimechilhuis catli que tlayacanani hualajque tlen nopa familias Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

²⁴ Nopa achtihui tlayacanquetl para quimocuitlahuis itomi nopa tiopamitl elqui Sebuél catli hualajque tlen nopa familia tlen Gersón, catli elqui icone Moisés.

²⁵ Iteiximatcahua catli quipixque ieso Eliezer inintoca eliyayaj Rehabías, Jesaías, Joram, Zicri huan Selomit.

²⁶ Selomit huan iicnihua quipixque ininmaco nochi tlamantli catli patiyó huan nochi tlamantli catli tlaiyocatlalili para TOTECO catli quimacatoyaj Tlanahuatijquetl David, nopa tlayacanani ipan huejhueyi familias, nopa tlayacanani tlen tlahuilanca tlacame huan nopa soldados.

²⁷ Ni tlacame quimacatoyaj sequin nopa tlamantli catli moaxcatijtoyaj huan quicuitoyaj ipan tlahuilancayotl para ica quicualtlalise nopa tiopamitl.

²⁸ Nojquiya Selomit huan iicnihua quiyayayaj nopa tequitl para quimocuitlahuise sequinoc tlamantli catli tlaiyocatlalili para Toteco. Ni tlamantli quiyocatlalijtoyaj nopa tlajtol pannextijquetl Samuel, Saúl, icone Cis; Abner, icone Ner; huan Joab, icone Sarvia. Huan nojquiya quimocuitlahuijque nochi tlamantli catli aqui huéli quiyocatlaliyaya para TOTECO.

²⁹ Quenanías catli hualajqui ipan iteipan ixhuihua Izhar elqui se tlayacanquetl. Huan yaya huan iconehua elque quen tequichihuani para tetlajtolsencahuase campa huéli ipan tlali Israel.

³⁰ Hasabías huan mil 700 iteiximatcahua eliyayaj iteipan ixhuihua Hebrón huan quintequitlalijque para quiyayase tlanahuatili ipan tlali Israel ipan nopa tlali catli mocahua nechca hueyatl Jordán ica campa calaqui tonati. Nojquiya quipixque inintequi para quitlachilise quenicatza masehualme nozona tequipanohuaj ipan itequi TOTECO huan ipan itequi nopa tlanahuatijquetl.

³¹ Huan Jerías elqui tlayacanquetl tlen iteipan ixhuihua Hebrón. Quema Tlanahuatijquetl David yohuiyaya para 40 xihuitl tlanahuatis, quitemohuayayaj ipan nopa lista huan quinpantijque para itztoyaj miyac tlacame tlen nopa familia Hebrón ipan altepetl Jazer ipan tlali Galaad catli tlahuel quiyayayaj chicahualistli huan catli tlahuel motemacayayaj.

³² Eliyayaj ome mil 700 tlacame catli motemacayayaj huan Jerías elqui inintlayacanca. Huan Tlanahuatijquetl David quintitlanqui ipan nopa tlali ipan seyoc nali hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati. Huan quipixque inintequi para quitlachilise nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés para quintlachilise quenicatza quitequipanohuaj Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl.

- ¹ Ama nimitzilhuis ajqueyame nopa huejhueyi tlayacanani tlen israelita soldados huan huejhueyi familias. Quinxelojtoyaj nochi nopa soldados ica 12 huejhueyi pamitl huan sese tlayacanquetl quiyacanayaya se pamitl. Ipan sesen hueyi pamitl oncayayaj 24 mil soldados. Sequin tlayacanani quinyacunque mil soldados huan sequin 100 soldados. Huan sesen pamitl tequipano se metztli ipan se xihuitl. Huajca se pamitl calaquiyaya huan seyoc quisayaya sesen metztli. Huan nica eltoc nopa lista tlen nopa tlayacanani.
- ² Jasobeam, catli elqui icone Zabdiel huan iteipan ixhui Fares, elqui tlayacanquetl tlen nopa achtihui hueyi pamitl tlen soldados huan inijuanti tequitque nopa achtihui metztli ipan sesen xihuitl.
- ³ Huan ipan nopa achtihui metztli Jasobeam quipixqui tlanahuatili ica nochi tlayacanani tlen soldados huan nochi nopa 24 mil soldados catli itztoyaj ipan nopa pamitl.
- ⁴ Dodai, catli iteipan ixhui Ahohi, elqui tlayacanquetl tlen nopa ompa hueyi pamitl tlen soldados huan inijuanti tequitque ipan metztli ome ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados huan Miclot elqui nopa tlayacanquetl catli más hueyi.
- ⁵ Benaía, icone nopa hueyi totajtzi Joiada, elqui tlayacanquetl tlen nopa expa hueyi pamitl huan inijuanti tequitque ipan metztli eyi ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ⁶ Huan ni Benaía nojquiya eliyaya inintlayacanca nopa 30 huejhueyi soldados catli más motemacayayaj tlen nochi isoldados nopa tlanahuatijquetl. Huan icone Benaía catli itoca Amisabad eliyaya nopa tlayacanquetl más hueyi ipan ni hueyi pamitl.
- ⁷ Asael, iicni Joab, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl nahui huan inijuanti tequitque ipan metztli nahui ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados. Huan Zebadías icone Asael mochijqui tlayacanquetl quema mijqui itata.
- ⁸ Samhut, nopa izraíta tlatatl, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl macuili huan inijuanti tequitque ipan metztli macuili ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ⁹ Ira, catli icone Iques tlen altepetl Tecoa, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicuase huan inijuanti tequitque ipan metztli chicuase ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹⁰ Heles, catli hualajqui ipan nopa hueyi familia Efraín huan ehuyaya altepetl Pelona, elqui nopa tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicome huan inijuanti tequitque ipan metztli chicome. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹¹ Sibecai, nopa husatita tlatatl catli eliyaya iteipa ixhui Zera, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicueyi huan inijuanti tequitque ipan metztli chicueyi ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹² Abiezer, catli ehuyaya altepetl Anatot huan hualajqui ipan nopa hueyi familia Benjamín, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicnahui huan inijuanti tequitque ipan metztli chicnahui ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹³ Maharai, se iteipan ixhui Zera catli ehuyaya altepetl Netofa, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtlactli huan inijuanti tequitque ipan metztli majtlactli ipan sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹⁴ Benaía, catli ehuyaya altepetl Piratón ipan tlali Efraín, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtlactli huan se huan inijuanti tequitque ipan metztli majtlactli huan se ipan sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹⁵ Heldai, catli iteipan ixhui Otoniel huan ehuyaya tlali Netofa, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtlactli huan ome huan inijuanti tequitque ipan metztli

majtlactli huan ome ipan sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.

Nopa tlayacanani ipan sesen hueyi familia

16-22 Nica techilhuía nopa huejhueyi familias tlen israelitame huan ajqueya inintlay-acanca.

Familia, Tlayacanquetl
 Rubén, Eliezer, icone Zicri
 Simeón, Sefatías, icone Maaca
 Leví, Hasabías, icone Kemuel
 Aarón (nopa totajtzi), Sadoc
 Judá, Eliú, iicni David
 Isacar, Omri, icone Micael
 Zabulón, Ismaías, icone Abdías
 Neftalí, Jerimot, icone Azriel
 Efraín, Oseas, icone Azazías
 Manasés, Joel, icone Pedaías
 Manasés (Galaad), Iddo, icone Zacarías
 Benjamín, Jaasiel, icone Abner
 Dan, Azareel, icone Jeroham

Ya ni eliyayaj nopa tlayacanani tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame.

²³ Quema David quitlananqui se censo, amo quinpojqui nopa telpocame catli ayamo quiyipayayaj 20 xihuitl pampa TOTECO quintlajtolcahuilijtoya quinmiyaquilis nopa israelitame hasta itztosquíaj quen imiyaca nopa sitlalime catli onca ipan ilhuicactli.

²⁴ Huan masque Joab quipehualti quitlanana nopa censo, amo quitlamilti pampa hualajqui nopa hueyi tlatzacuilti ipan israelitame. Huajca amo quema quitlalijque inintoca nopa tlacame huan quesqui ininmiyaca ipan nopa amatlapohuali campa ijcuilijtoc nochi catli oncac ipan itequi Tlanahuatijquetl David.

Tequichihuani ipan itlanahuatilis David

²⁵ Azmavet, icone Adiel, eliyaya nopa tequichijquetl catli imaco eltoya nopa cuartos campa quiajocuiyaya itomi nopa caltlanahuatili.

Jonatán, icone Uzías, eliyaya nopa tlayacanquetl catli imaco eltoya nopa cuartos campa quiajocuiyaya inintomi pilaltepetzitzi, altepeme huan nopa calme catli cuali tlasencahuali catli iaxca nopa tlanahuatijquetl catli campa hueli mopantiyaya.

²⁶ Ezri, icone Quelub, eliyaya nopa tequichijquetl catli quintlachili nopa tlacame catli miltequitiyayaj para nopa tlanahuatijquetl.

²⁷ Simei, tlen altepetl Ramat, eliyaya nopa tequichijquetl catli imaco eltoyaj nopa tlacame catli quimocuitlahuijque ixomeca milhua nopa tlanahuatijquetl.

Zabdi, catli ehuyaya altepetl Sifma elqui tequichijquetl catli quitlachiliyaya inintequi catli quimocuitlahuijque nopa xomecatl itlajca huan quisencajque nopa xomeca atl para ma onca para nochi catli monequi ipan nopa caltlanahuatili.

²⁸ Baal Hanán tlen altepetl Gedera quiyipayaya itequi para quimocuitlahuis iolivo milhua nopa tlanahuatijquetl huan campa quiquixtiyayaj nopa aceite. Nojquiya quimocuitlahui nochi icuamilhua ica cuame tlen higos. Nochi ya nopa mopantiyayaj ipan nopa tlamayamitl catli tlatzintla.

Huan Joás quiyipayaya nopa tequitl para quimocuitlahuis nopa calme campa quiajocuiyayaj aceite tlen olivo.

²⁹ Sitrai, catli ehuyaya Sarón, quiyipayaya nopa tequitl para quinmocuitlahuis nopa huacaxme catli quicuayayaj sacatl nozona ipan nopa tlamayamitl Sarón.

Huan Safat, icone Adlai, quinmocuitlahui nopa huacaxme catli quicuayayaj sacatl ipan miyac tlamayamitl campa hueli.

³⁰ Obil catli elqui se iteipan ixhui Ismael, eliyaya icuenta para quinmocuitlahuis nochi icamellos nopa tlanahuatijquetl.

Jehedías catli ehuyaya altepetl Meronot, quinmocuitlahuiyaya nochi iburrojhua nopa tlanahuatijquetl.

³¹ Jaziz, se iteipan ixhui Hagar, quinmocuitlahuiyaya iborregojhua nopa tlanahuatijquetl.

Huajca nochi ni tequichihuani motequihuiyayaj para quimocuitlahuise nochi tlamantli catli iaxca Tlanahuatijquetl David.

³² Jonatán, catli eliyaya itío Tlanahuatijquetl David, elqui se tlatatl catli tlahuel tlanamiqui huan tlahuel tlamachiliyaya. Yaya quiconsejomacayaya David. Jehiel, icone Hacmoni, quipixqui itequi para quinmachtis iconehua David.

³³ Ahitofel elqui nopa tlatatl catli más tlayacantoc para quimacas consejos nopa tlanahuatijquetl. Husai nopa arquita tlatatl eliyaya inelhuampox nopa tlanahuatijquetl.

³⁴ Joiada, icone Benaía huan Abiatar, quiselijque itequi Ahitofel quema mijqui. Joab eliyaya tlayacanquetl tlen nochi israelita soldados.

28

Salomón quipatlas David

¹ Teipa Tlanahuatijquetl David quinsentili ipan altepetl Jerusalén nochi nopa huejhueyi israelita tlayacanani. Quinsentili nopa tlayacanani tlen huejhueyi familias, nopa tlayacanani tlen nopa 12 huejhueyi pamitl tlen soldados, nopa sequinoc huejhueyi tlayacanani tlen soldados, nopa tlayacanani tlen nochi imilhua huan itlapiyahlua, huan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan nochi sequinoc tlacame catli quipiyayayaj tequiticayotl ipan itlanahuatilis.

² Huan Tlanahuatijquetl David moquetzqui, huan quijto: “Noicnihua huan nomasehualhua, tlahuel na nijnequiyaya nijsencahuas se tiopamitl campa huelisquía tijtlalise nopa caxa catli quipixtoc nopa camanali catli TOTECO quichijqui tohuaya. Elisquía campa Toteco Dios huelisquía mocahuas para tlanahuatis. Huan yeca nijcualtlali nochi tlamantli catli monequisquía motequihuis ipan nopa tiopamitl.

³ Pero Toteco Dios nechilhui para amo elis na catli nijsencahuilis nopa tiopamitl campa masehualme quihueyitlalise pampa na nieliyaya se nitlahuilanquetl huan ipan tlahuilancayotl niquinmictijtoc miyac tlacame.

⁴ “Pero TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame, nechtlapejpenijtoya tlen nochi iteiximatcahua notata para nechchihuas nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan para teipa nocone huan noixhuihua elise tlanahuatiani. Achtihui TOTECO quitlapejpeni Judá catli huejcajya itztoya. Teipa tlen iteipan ixhuihua Judá, quitlapejpeni ifamilia notata huan teipa tlen iconehua notata, elqui ipaquilis para nechchihuas na ma nieli nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel pampa nelía hueyi iyolo nohuaya.

⁵ Huan TOTECO nechmacatoc miyac notelpocahua huan tlen nochi inijuanti, quitlapejpenijtoc Salomón para nechpatlas para elis tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel.

⁶ Huan TOTECO quej ni nechilhui: ‘Mocone Salomón yaya quichijchihuas notiopa ica nochi tlamapamitl pampa nijtlapejpenijtoc quen elisquía nocone, huan na nielis niitata.

⁷ Huan sintla yaya quisenhuiquilis quitlepanitas notlanahuatilhua quen quichijtoc hasta ama ni tonal, huajca nijchihuas para itlanahuatilis ma huejcahua para nochipa.’

⁸ Huajca David mocuepqui campa Salomón huan quiilhui: “Ama, iniixpa nochi ni israelitame catli imasehualhua TOTECO, huan iixpa Toteco Dios, nimitznahuatía para

xijtoquilijtinemis ica miyac cuidado nochi itlanahuatilhua TOTECO Dios catli toTeco. Huan quej nopa tihuelis tijsenhuiquilis titlanahuatis ipan ni yejectzi tlali huan teipa tijcajtehuas para moconehua ma quinahuatica para nochipa.

⁹ “Tinocone Salomón, xijchihua campica para cuali tiquiximatis Toteco Dios catli ni-motata niquiximati. Xijtequipano ica moyolo tlapajpactic huan ica se motlalnamiquilis catli quinequis quichihuas ipaquilis. Pampa TOTECO mojmotla quitlachilía nochi masehualme ininyolo. Yaya quiiximati tlaque sesen moilhuíaj huan nochi catli quisenc-ahua ipan inintlalnamiquilis para quichihuase. Sintla tijtemos, tijpantis, pero sintla tijtlahuelcahuas, yaya mitziyocacahuas para nochipa.

¹⁰ Huajca ximomocuitlahui miyac pampa TOTECO mitztlapejpenijtoc para tijchijchi-huilis nopa tiopamitl catli elis senquistoc tlaiyocatlalili para ya. Ximoyoltetili huan xijchihua nopa tequitl.”

¹¹ Teipa David quimactili Salomón nochi nopa ixcopincayotl catli quinextía queni-catza ma quichihua nopa tiopamitl huan nochi tlamapamitl catli quiyahualos, ihuaya nochi nopa cuartos catli huejcapa huan campa quiajocuisse tomi huan nopa cuartos calijtic, huan nopa cuarto catli más calijtic para ipan quitlalise nopa caxa campa quiixtzacuase tetlajtlacolhua.

¹² Nojquiya quimacac Salomón nopa ixcopincayome para quenicatza moilhuiyaya elis cuali para nopa tlamapamitl calteno ipan nopa ichaj TOTECO, nopa cuartos para tomi huan tlamantli catli más patiyó; huan nopa cuartos campa quiajocuisse tlamantli tlaiyocatlalilme para Toteco Dios. Nochi ni ixcopincayome Itonal TOTECO quinextilij-toya David.

¹³ Nojquiya nopa tlanahuatijquetl quimactili Salomón nochi nopa tlanahuatilme ica quenicatza tequitise nopa totajtzitzi huan nopa levitame. Quiilhui quenicatza quinxelojtoya ica pamitl huan nochi nopa tequitl catli monequi quichihuase tiopan calijtic. Nojquiya quiilhui quenicatza monequi quitequihuse nochi tlamantzitzi ipan nopa tiopamitl para quihueyichihuase TOTECO huan para quimacase tlacajcahualistli.

¹⁴ David nojquiya quimacac nopa oro huan plata para ica quisencahuas tlamantzitzi catli quitequihuse ipan nopa tiopamitl ipan sesen tequitl catli monequis nozona.

¹⁵ Huan quiilhui quesqui tepostli tlen oro o tlen plata catli monequiyaya para quisencahuas nopa tlahuil quetzali huan tlahuilme.

¹⁶ Quiilhui quesqui oro monequiyaya para quichihuas nopa mesa para ipan quitlalise nopa pantzi huan quitamachijqui nopa oro huan quimacac para nopa mesa. Nojquiya quitamachijqui nopa oro para quicualtlalis sesen nopa sequinoc mesas catli tlachijchi-huali ica oro, huan quimacac Salomón.

¹⁷ Nojquiya quitamachijqui nopa oro para quisencahuas cuachijcolme para quicuapi-lose nopa nacatl tlen nopa tlacajcahualistli huan quiilhui Salomón quesqui oro mon-equiyaya. Nojquiya san se quichijqui ica nopa oro para popochcome, tazas, platos huan nopa hueyi ajpastli catli tlachijchihuali ica oro. Sesen tlamantli quiilhui quesqui oro ma quitequihuis huan quimacac nopa oro. Huan san se quichijqui ica nopa plata para quitequihuse para quichihuase tlamantzitzi.

¹⁸ Nojquiya quiilhui quesqui oro monequiyaya para quisencahuase nopa tlaixpamitl para copali huan quitamachijqui nopa oro huan quimacac. Huan quiilhui quesqui oro monequiyaya para quichihuas nopa tlaixcopincayome tlen nopa ome itequihua-jahua TOTECO catli inintoca querubines. Inijuanti quipiyase inieltlapal patlajtoque itzonatipa icaxa Toteco catli quipixtoc nopa camanali catli TOTECO quichijqui ica israelitame.

¹⁹ Teipa David quej ni quiilhui Salomón: “Sesen tlamantli ipan ni ixcopincayome catli nica ijcuilijtoc, nechmacac TOTECO ica imax. Huan yaya nechchijqui ma nijmachili cuali quenicatza monequi quichihuase nopa tequitl.”

²⁰ Huan David quiilhui: “Ximoyoltetili huan ximotemaca huan xijchihua nopa tequitl. Amo ximajmahui, niyon amo ximotzinquixti pampa tlahuel hueyi ni tequitl. TOTECO Dios catli noTeco na, yaya itzto mohuaya para mitzpalehuis. Yaya niyon se tlatoctzi amo mitzcajtehuas huan amo quema mitzhuejcamajcahuas. Huan yaya quichihuas para nochi ni tequitl xijtlamilti ica miyac paquilistli.

²¹ Huan nica itztoque nochi nopa totajtzitzi huan levitame ipan sesen iningrupa para tequipanose ipan nopa tiopamitl. Huan nopa sequinoc tlanamiquini ica miyac tlamantli yajatili tequipanose san ica ininpaquilis. Huan nochi tlayacanani ipan ni israelita masehualme itztoque moixpa para tiquinnahuatis para xijtlamiltica nopa tiopamitl.”

29

Ofrendas para nopa tiopamitl

¹ Teipa David quej ni quinilhui nochi nopa israelitame catli mosentilijtoyaj: “Nocone Salomón catli Toteco Dios quitlapejpenijtoc para elis nopa yancuic tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel noja telpocatl huan amo quiptiya miyac xihuitl. Huan ni tequitl catli monequi quichihuas elis tlahuel nelhueyi. Amo quichijchihuas se cali para se tlatatl. Quichijchihuas se cali para TOTECO Dios.

² Na ica nochi nochichualis nijcualtlalijtoc para ichaj Noteco Dios miyac oro, plata, bronce, hierro huan cuahuitl. Nojquiya nijcualtlalijtoc miyac tetl catli inintoca ónice huan sequinoc teme catli tlahuel pajpatiyo; tetl catli yayahuic huan sequin catli tlapalme ica Toteco ichichualis. Nojquiya nijcualtlalijtoc miyac tetl catli itoca mármol.

³ Huan ama pampa tlahuel nipaqui para quichijchihuase itiopa Toteco Dios, amo san nitemactilis nopa oro huan plata catli ya nijmacatoc, pero nojquiya nitemactilía nopa oro huan plata catli eltoc na noaxca para ma quitequihuica ipan nopa tiopamitl.

⁴ Ica nochi 100 toneladas tlen oro tlen tlali Ofir huan 230 toneladas tlen plata para quialaxose cuali itlapepecholhua nopa tiopamitl,

⁵ huan nochi nopa tlamantzitzi tlen oro huan plata. Nopa tlamantzitzi quisencahuase nopa tlacame catli quiiximatij nopa tequitl. Huajca ama, ¿ajqueya quinequi nojquiya temacas iofrendas para ichaj TOTECO quen na nijchijtoc?”

⁶ Huajca temacaque ofrendas para itiopa TOTECO ica nochi ininyolo nopa tlayacanani tlen familias, huan tlen huejhueyi familias, tlen soldados huan tlen nopa tlacame catli tequipanohuaj ipan itequi nopa tlanahuatijquetl.

⁷ Temactilijque 165 toneladas tlen oro, 10 mil tomi tlen oro, 330 toneladas tlen plata, huan nechca 600 toneladas tlen bronce huan 3 mil 300 toneladas tlen hierro.

⁸ Nojquiya masehualme catli quiptiyayayaj piltetzitzi catli yejectzitzitzi temacaque, huan quiajojque ipan nopa lugar campa quiajocuij tomi ipan nopa tiopamitl imaco Jehiel, iixhui Gersón, yaya catli quitocarohua para quimocuitlahuis.

⁹ Huan nopa masehualme tlahuel yolpajque ica nopa ofrendas pampa quimacatoyaj TOTECO nochi tlamantzitzi ica nochi ininyolo.

¹⁰ Huan Tlanahuatijquetl David nojquiya paquiyaya miyac huan quihueyichijqui TOTECO iniixpa nochi nopa masehualme catli nozona mosentilijtoyaj, huan quiijto: “TOTECO Dios, ta tiiTeco tohuejcapan tata Israel. ¡Ma nochi mitzhueyichihuaca para nochipa!

¹¹ Ta tijpiya nochi hueyitilistli huan chichahualistli.

Ta titlatlani huan quinamiqui tijselis tlatlepanitacayotl.

Pampa nochi tlamantli catli onca ipan ilhuicactli huan ipan tlaltipactli, nochi moaxca ta.

Ta tijpiya nochi tlanahuatili.

Timitzhueyichihuaj pampa tijnahuatía nochi tlamantli catli onca.

¹² Nochi ricojyotl huan tlatlepanitacayotl huala tlen ta, pampa ta tijpiya tlanahuatili ica nochi catli onca huan ica nochi masehualme. Ta ipan momax tijpiya nochi chichahualistli huan tlanahuatili. Ica mopaquilis tiquinhueyitlalía masehualme catli tijnequi huan tiquinmaca chichahualistli.

¹³ Huajca ama, tiToteco Dios, timitztlascamatilíaj huan timitzhueyitlalíaj pampa tlahuel tihueyi.

¹⁴ “Pero ¿niajqueya na? huan ¿ajqueyame ni nomasehualhua para techcahuilis ma timitzmacaca tlamantzitzi? Nochi ta moaxca huan san timitzmacaj tlamantli catli ta techmacatoc.

¹⁵ Eltoc quen tojuanti san tipaxalohuaj ipan ni tlaltipactli huan moixpa ta, tielij quen seyoc tlali ehuaní. Quena, amo huejca tiitztose nica ipan ni tlaltipactli. Tielise san se quen tohuejcapan tatahua pampa tonemilis ipan ni tlaltipactli eli quen se ecahuili catli ixpolihui ica se tlatoctzi.

¹⁶ Ay TOTECO Dios, nochi ni tlamantli catli tijsentilijtoque para ica tijchijchihuase se tiopamitl para ta catli titlatzejtzeloltic, nochi ta moaxca.

¹⁷ Noteco Dios, nijmachilía para ta tiquinyoltlachilía masehualme, huan quema tijpantía catli quinequij quichihuase san catli xitlahuac, nelía mitzpacría. Huajca ta tijmati para na ica paquilistli nimitzmacatoc nochi ya ni ica noyolo xitlahuac moixpa. Huan ama niquitztoc quenicatza ni momasehualhua quihualicatoque tlamantli para mitzmacase ica nochi ininyolo nojquiya.

¹⁸ “TOTECO, ta tielijaya tiininTeco tohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Israel. Xijchihua para momasehualhua nochipa ma quipiyaca paquilistli para mitztlepanitase. Xiquinchihuili para nochipa ma mitzicnelica ica nochi ininyolo.

¹⁹ Nojquiya ica nocone, Salomón, xijchihua para ica nochi iyolo ma quinequis quitlepanitas catli quiijtohua motlanahuatilhua, mocamanalhua huan nochi catli tiquijtojtoc. Huan xijchihua para huelis quisencahuas nopa tiopamitl ica nochi ni tlamantli catli nijsentilijtojtoc.”

²⁰ Teipa David quincamanalhui nochi nopa masehualme huan quinilhui: “¡Xijhueyichihuaca amoTECO Dios!” Huan ijquiyampa nochi inijuanti quihueyichijque TOTECO Dios catli iTeco inintatahua. Quena, mohuijtzongue huan motlancuaquetzque iixpa TOTECO huan nopa tlanahuatijquetl.

Quichijque Salomón tlanahuatijquetl

²¹ Huan hualmostla, quinhualicaque se mil becerros, se mil oquich borregojme huan se mil pilborregojtzitzi huan quintencajque iixpa TOTECO quen tlacajcahualistli tlatlatili. Nojquiya quitencajque tlacajcahualistli tlatoyahuali huan miyac sequinoc tlamantli tlacajcahualistli catli quihualicaque nopa israelitame.

²² Huan ipan nopa tonal ilhuichijque huan quipixque se hueyi tlacualistli huan tlacujque huan tlaique iixpa TOTECO ica miyac paquilistli.

Huan seyoc huelta quitlalijque Salomón, icone Tlanahuatijquetl David, ma eli nopa yancuic tlanahuatijquetl. Huan quitequilijque aceite ipan itzonteco iixpa Toteco para quicalaquise ipan itequi quen tlanahuatijquetl. Huan sempa quitequilijque aceite ipan itzonteco Sadoc para ma eli nopa hueyi totajtzi.

²³ Huan quej nopa Salomón quiseli nopa tlanahuatili catli quipixtoya David huan mosehui ipan isiya. Huan TOTECO quitiochijqui huan Salomón mochijqui tlahuel hueyi huan nochi israelitame quitlepanitayaj.

²⁴ Huan nochi catli quihuicayaj tequiticayotl ipan tlali Israel, huan nochi tlayacanani tlen soldados huan nochi iconehua Tlanahuatijquetl David motemacaque para quitlepanitase huan quipalehuise Tlanahuatijquetl Salomón.

²⁵ Huan TOTECO tlhuel quihueyitlali Salomón iniixpa nochi israelitame. Huan quichijqui noja más ma moricojchihua. Huan quiseli más tlatlepanitacayotl que nochi sequinoc catli tlanahuatijque achtihuiya ipan tlali Israel.

Imiquilis David

²⁶ Huan quej nopa David, icone Isaí, tlanahuati ipan tlali Israel 40 xihuitl.

²⁷ Tlanahuati 7 xihuitl ipan altepetl Hebrón ipan tlali Judá huan 33 xihuitl tlanahuati ipan altepetl Jerusalén ipan nochi tlali Israel.

²⁸ Huan David mijqui ica paquilistli quema quipixqui miyac xihuitl. David quipixqui miyac tomi huan quiseli miyac tlatlepanitacayotl. Huan Salomón, icone David, quipatlac David quen tlanahuatijquetl.

²⁹ Ipan iamatlaphual nopa tlajtol pannextijquetl Samuel [29:29 Camanalti tlen 1 S. 1 — 24.], eltoc ijcuilijtoc nochi catli panoc ipan inemilis Tlanahuatijquetl David. Nojquiya eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli quiijcuilo tlajtol pannextijquetl Natán huan catli quiijcuilo nopa tlajtol pannextijquetl Gad [29:29 Moilhuíaj para 1 S. 25 — 2 S. 24 eltoc catli quiijcuilo Natán huan Gad.].

³⁰ Nopa tlajcuiloli tepohuilía tlen itlanahuatilis David huan ichicahualis. Nojquiya tepohuilía catli panoc ipan inemilis, huan catli panoc ipan tlali Israel huan catli panoc ica nopa tlanahuatiani tlen nopa tlalme catli eltoyaj inechca.

2 Crónicas

Salomón tlanahuati ipan nochi tlali Israel

¹ Salomón, icone David, mochijqui chichahuac ipan itequi quen tlanahuatijquetl ipan tlali Israel pampa Toteco Dios catli elqui iTeco itztoya ihuaya huan quichijqui ma eli nelía hueyi.

Salomón quimacac tlacajchualistli TOTECO

² Huan Salomón quinnotzqui ma mosentilica nochi israelitame. Quinnotzqui soldados catli eliyayaj tlayacanani tlen se mil soldados, huan tlen cien soldados, huan nochi jueces, huan nochi tequitini huan nochi catli quiyacanayayaj se hueyi israelita familia.

³ Huan sentic Salomón huan nochi nopa tlayacanani catli mosentilijtoyaj yajque tepetl Gabaón pampa nozona eltoya nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj ihuaya Toteco Dios. Moisés, itequipanojca TOTECO, quichijqui nopa yoyon tiopamitl huejcajya ipan nopa huactoc tlali.

⁴ David ya quihualicatoya icaxa Toteco Dios tlen Quiriat Jearim huan quitlalijtoya ipan se yoyon cali ipan altepetl Jerusalén catli quichijqui nozona para nopa caxa.

⁵ Huan Bezaleel, catli elqui icone Uri huan iixhui Hur, quichijtoya se tlaixpamitl tlen bronce. Pero nopa tlaixpamitl noja mocajqui nepa altepetl Gabaón iixmelac nopa yoyon tiopamitl tlen TOTECO. Huajca monejqui Salomón huan nochi catli mosentilijtoyaj ma yaca nozona para quihueyichihuatij TOTECO.

⁶ Huan Salomón tlejoc iixpa TOTECO campa eltoya nopa tlaixpamitl tlen bronce iixmelac nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj ihuaya TOTECO. Huan nozona quimactili se mil tlacajchualistli tlatlatili.

Salomón quitlajtlani TOTECO tlanamiquilistli

⁷ Huan ipan nopa yohuali Toteco Dios quimonextili Salomón huan quiilhui: “Techtlajtlani nochi catli tijnequi ma nimitzmaca.”

⁸ Huan Salomón quiilhui Toteco Dios: “Nelía tijpixqui hueyi moyolo ica notata David huan ama techtlalijtoc na para nielis nitlanahuatijquetl.”

⁹ Huajca ama TOTECO Dios, xijtlamichihua ica na nochi catli tijtencahuili David notata para tijchihuas pampa techchijtoc ma nieli niintlanahuatijca ni israelitame catli tlahuel onpano miyaqui masehualme. Itztoque san quen tlattejpochtli imiyaca.

¹⁰ Huajca nimitztlajtlanía techmaca tlanamiquili huan tlamachili para huelis niquinyacanas xitlahuac nochi ni masehualme. Pampa momasehualhua itztoque tlahuel onpano miyaqui huan amo aqui yajatis para quinyacanas san ica iseltzi.”

¹¹ Huajca Toteco Dios quiilhui Salomón: “Nelcuali catli titlajtlantoc. Amo titlajtlantoc tomi, niyon miyac tlamantli, niyon hueyi tlatlepanitacayotl, niyon amo titlajtlantoc ma niquinmicti mocualancaitacahua. Amo techtlajtlani se hueyi nemilistli. San tijnequi tlanamiquili huan tlamachili para huelis tiquinyacanas nomasehualhua catli nimitztalijtoc para tielis tiintlanahuatijca.”

¹² Huajca ama nimitzmacas tlanamiquili huan tlamachili. Huan nojquiya nimitzmacas miyac tlamantli ricojyotl huan tlahuel miyac tlamantli catli cuali huan miyac tlatlepanitacayotl. Nijchihuas para más mitztlepanitase huan tijpiyas más moricojyo que nochi tlanahuatiani catli itztoque ipan tlatlactli hasta ama huan nochi catli teipa itztose.”

¹³ Huan teipa Salomón quisqui altepetl Gabaón campa eltoya nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj ihuaya TOTECO huan mocuepqui Jerusalén huan quichijqui itequi tlen hueyi tlanahuatijquetl ipan nochi tlali Israel.

Salomón quicojqqui huan quinemacac carros

¹⁴ Huan teipa Salomón quinsentili miyaqui tlahuilanca carros huan cahuayojme. Quipixqui 1 mil 400 tlahuilanca carros huan 12 mil tlacame catli tlejcoyayaj cahuayojtipa. Huan quintlali nopa tlacame catli momachtijtoyaj tlahuilanase ipan altepeme campa oncayaya nopa tlahuilanca carros huan ipan altepetl Jerusalén campa yaya mocajqui.

¹⁵ Huan Salomón quisentili miyac plata huan oro. Quema yaya tlanahuatiyaya, quipixqui plata huan oro ipan altepetl Jerusalén quen imiyaca teme. Huan quipixque tlamantli tlen tiocuahuatl campa hueli nozona hasta eliyaya quen nopa cuahuatl tlen higuera cuame catli onca campa hueli huan amo más ipati eliyaya.

¹⁶ Huan itlacojcahua Salomón quincuhuayayaj icahuayojhua tlen tlali Egipto huan tlen tlali Cilicia campa hualajque cahuayojme catli más cuajcualme.

¹⁷ Huan quincuhuayayaj tlahuilanca carros tlen tlali Egipto ica 600 plata tomi huan cahuayojme quincuhuayayaj ica 150 plata tomi. Huan nojquiya Salomón quinpixqui cahuayojme huan tlahuilanca carros para quinnemaquiltis nopa tlanahuatiani tlen nopa heteo masehualme huan sirio masehualme.

2

Salomón mocualtlali para quichihuas itiopa TOTECO

¹ Teipa Salomón moilhui para ya ajsic tonali para quichihuas se tiopamitl para TOTECO huan nojquiya se caltlanahuatili para ipan itztos ya.

² Huan quinquimacac 70 mil tlacame para tlamamase, 80 mil tlacame para tetlanase huan 3 mil 600 tlacame para elise tlayacanani tlen nopa tequipanohuani.

³ Teipa Salomón quititlanili se amatlajcuiloli Hiram, nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro, huan quiilhui:

Techtitlanili cuame tlen tiocuahuatl quen tijtitlaniliyaya notata David quema mochi-huiliyaya icaltlanahuatil para ipan itztos.

⁴ Ama nijnequi nijchihuas se tiopamitl para TOTECO Dios, yaya catli noTeco. Nijnequi niqiyocatlalis para ya para nozona quitlatise copali catli ajhuiyac iixpa para tijhueyitlepanitase huan nozona quitlalise nopa pantzi catli tlatzejtelolitic. Nozona tijmacase TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili mojmostla ica ijnaloc huan ica tiotlac. Huan tijmacase ipan nopa tonali para timosiyajquetzase, huan ipan yancuic metztli huan ipan nochi ilhuime catli TOTECO Dios techilhuijtoc tiisraelitame ma tiquelnamiquise para nochipa.

⁵ Nopa tiopamitl catli nijchihuas monequi elis hueyi pampa Toteco Dios catli ipan timotemachíaj itztoc más hueyi que nochi sequinoc catli quintocaxtíaj dioses.

⁶ ¿Ajqueya yajatis ica iseltzi para quichihuilis se cali? Niyon ilhuicactli ica nochi ihueyitilis amo hueli quiaxilía. Huan na ¿quenicatza hueli nijchihuilis se cali para ipan itztos? ¡Amo nihueli! San nijchihuilis itiopa campa huelis tijmactilise tlacajcahualistli tlatlatili para tijhueyitlalise.

⁷ Huajca techtitlanili se tlatatl catli tlahuel quimati tequiti ica tepostli tlen oro, plata, bronce huan hierro. Monequi se catli quimati quipas icpatl catli yejectzi para cortinas catli eliyayaj moradojtíc, chichiltic huan azultic. Techtitlanili se catli quimati quitejtequi cuahuatl para quichihuas tlen hueli tlamantli. Yaya huelis tequitis ininhuaya nopa tlacame nica catli quimatij quitejtequij tetl, pampa itztoque tlatejtequini catli notata David quinquimacac nica ipan tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

⁸ Nojquiya techhualiquili cuame tlen tiocuahuatl, ciprés huan sándalo catli onca ipan Líbano pampa nijmati para motequipanojcahua yohuij cuatequij nozona. Huajca ma yaca ininhuaya notequipanojcahua para quinpalehuisse cuatequise.

⁹ Monequis miyac cuame para nopa tiopamitl. Monequi elis hueyi huan yejyetzzi nopa tiopamitl para nochi masehualme quisentlachilise.

¹⁰ Huan na niquinmacas motequipanojcahua catli cuatequise 4 millón 400 mil litros tlen trigo huan nojquiya san se niquinmacas tlen cebada. Huan niquinmacas 440 mil litros tlen xocomeca atl huan niquinmacas 440 mil litros tlen aceite.

¹¹ Huajca Tlanahuatijquetl Hiram tlen Tiro quinanquili nopa amatlajcuiloli catli Salomón quititlanilijtoya huan quiilhui:

TOTECO nelía quinicnelía imasehualhua huan yeca mitzchijtoc tiinintlanahuatijca.

¹² Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios catli amoTeco anisraelitame, yaya catli quichijqui ilhuicactli huan tlaltipactli. Yaya quimacac motata David se icone catli tlalnamiqui huan tlamachilía para quichihuas itiopa TOTECO huan nojquiya mochihuulis se icaltlanahuatil.

¹³ Na nimitztitlanilis Hiram Abi. Yaya se tlatatl catli nelía tlalnamiqui huan nelía quimati quichihua tlen hueli tlamantli ica oro huan plata.

¹⁴ Yaya icone se sihuatl tlen nopa hueyi familia Dan, pero itata ehua nica ipan Tiro. Hiram tlhuel quimati tequitis ica oro, plata, bronce, hierro, tetl, cuahuitl huan quimati quipa huan quichihua yoyomitl catli moradojtic, chichiltic, azultic. Huan quimati tequiti ica lino catli tlhuel canactzi para quichihuas yoyomitl. Quimati quiixcopinas tlen hueli tlamantli catli tiquilhuis. Yaya tequitis cuali ininhuaya nopa tlacame catli ta tiquinpiya catli quimatij tlayejyecchihuase huan ininhuaya nopa tlacame catli motata David quintequimacatoc.

¹⁵ Huajca ama techchihuili se favor huan techtitlanili nopa trigo, cebada, aceite huan xocomeca atl catli tiquijtojtoc.

¹⁶ Huan tojuanti tijpehualtise ticuatequise ipan Líbano hasta tijtequise nochi cuame catli tijnequis. Huan timitztitlanilise nopa cuahuitl aixco ipan hueyi atl para ajsiti para yase hasta altepetl Jope. Tlen nozona ta huelis tijhuicas hasta altepetl Jerusalén.

¹⁷ Huan teipa Salomón quichijqui se censo quen nopa censo catli David quipehualti huan quinpojqui nochi nopa masehualme catli ehuan sequinoc tlalme catli ama itztoyaj ipan tlali Israel. Huan eliyayaj 153 mil 600 tlacame.

¹⁸ Huan Salomón quintlapejpeni tlen injuanti 70 mil para tesacase, 80 mil para tetlapanase huan 3 mil 600 catli elise tlayacanani tlen nopa tequipanohuani.

3

Salomón pejqui quichihua nopa tiopamitl

¹ Huan Salomón pejqui quichihua nopa tiopamitl para TOTECO ipan altepetl Jerusalén ipan tepetl Moriah campa TOTECO quimonextilijtoya David. Quichijqui ipan itlal Ornán, nopa tlatatl jebuseo, catli David quipanti quiyolquixtiyaya itrigo huan quicohuili nopa tlali para itiopa TOTECO.

² Huan Salomón pejqui quichihua nopa tiopamitl ipan 2 itequi nopa ompa metztli ipan toisraelita calendario [3:2 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.]. Quipehualti nopa tiopamitl quema yohuiyaya para nahui xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl.

³ Huan Salomón quichijqui se tzinpehualtili para ichaj Toteco Dios catli eliyaya 27 metros ihuehueyaca, huan 9 metros ipatlajca.

⁴ Huan iixpa nopa tiopamitl quichijque se tlamapamitl campa achtihui ticalaquis huan ihuehueyaca, ipatlajca huan ihuejcapanca quipiyayaya 9 metros. Huan nochi calijtic quixajque ica oro.

⁵ Huan nochi nopa tiopamitl quipixqui huapalme tlen ciprés ica huejcapa huan nochi calijtic. Huan nochi quixajque ica senquistoc oro huan ipan quiixcopinque apachi cuame huan cadenas para quiyejyecchihuase.

⁶ Huan nojquiya quiyecchijqui nopa tiopamitl ica piltetzitzi catli yejyetzitzi huan pajpatisiyo, huan ica oro catli más cuajcualtzi catli quihualicatoyaj tlen tlali Parvaim.

⁷ Huan quej nopa quixajqui ica oro nochi calijtic ipan nopa tiopamitl. Nochi tlaquetzalme, caltechtli, cuatetomitl huan ipuertas quitzajque ica oro huan ipan nochi caltechtli quinixcopinque sequin itequihuaicahua TOTECO catli inintoca querubines.

⁸ Huan nojquiya quichijque nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloitc. Ihuehueyaca huan ipatlajca nopa cuarto quiapiyayaya 9 metros quen ipatlajca nopa tiopamitl. Huan quixajque ica 21 toneladas tlen oro.

⁹ Huan ietica sesen clavo tlen oro eliyaya pano tlajco kilo. Huan nojquiya quixajque huejcapa ica oro.

¹⁰ Huan Salomón tlanahuati ma quinchihuaca ome querubín tequihuaime ica cuahuatl huan ma quinxahuaca ica oro. Huan quintlalijque ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloitc.

¹¹ Huan inieltlapal nopa tequihuaime quiapiyayaya 9 metros ihuehueyaca. Huan nopa achtihui tequihua ieltlapal quiapiyayaya nechca 2 metros huan tlajco ipatlajca huan quiajsiyaya caltechtli ipan nopa cuarto ipan se lado huan nopa seyoc ieltlapal nojquiya quiapiyayaya san se ihuehueyaca huan quiajsiyaya nopa seyoc caltechtli.

¹² Huan quej nopa nojquiya elqui nopa seyoc querubín tequihuaquetl. San se ihuehueyaca inieltlapal. Huan ica se ieltlapal quiajsiyaya nopa caltechtli huan nopa seyoc tequihua ieltlapal quiajsiyaya nopa seyoc caltechtli.

¹³ Huan ni querubín tequihuaime ijcatoyaj huan quixitlajtoyaj inieltlapal catli quiapiyayaya 9 metros huan tlachixtoyaj para calijtic campa tlatzejtzeloitc.

¹⁴ Huan nojquiya Salomón quichijqui nopa cortinas catli morado, azultic huan chichiltic. Quichijqui ica nopa lino yoyomitl catli más yejyetzitzi huan quiyejyecchijqui ica iniixcopinca querubín tequihuaime ica icpatl ipan nopa yoyomitl.

Nopa ome tlaquetzalme

¹⁵ Salomón quinchijqui ome tomahuac tlaquetzalme catli quiapiyayayaj nechca 16 metros ininhuejcapanca. Huan huejcapa campa quinyejyecchijqui quiapiyayaya sese icorona catli ica quipepechojque nopa tlaquetzalme huejcapa huan nopa coronas quipixqui pano ome metros ihuejcapanca.

¹⁶ Nojquiya quichijqui cadenas ica oro quen se costli huan quitlali itzonatipa nopa tlaquetzali huan nojquiya quichijqui cien granadas huan quitlali ipan nopa cadenas para ma nesi yejyetzitzi.

¹⁷ Huan quinquetzqui nopa tlaquetzalme iixpa nopa tiopamitl; se ica inejmac huan se ica iopoch. Huan catli mocajqui ica inejmac quitocaxti Jaquín. Huan catli mocajqui ica iopoch quitocaxti Boaz.

4

Salomón quichijqui se tlaixpamitl tlen bronce

¹ Teipa Salomón quichijqui se tlaixpamitl tlen bronce catli quipixqui 9 metros ihuehueyaca huan ipatlajca, huan 4 metros huan tlajco ihuejcapanca.

² Nojquiya quichijqui se hueyi pileta ica bronce para ipan quitecas atl. Eltoya yahualtic quen se xicali huan quiapiyayaya 4 metros huan tlajco tlen se lado hasta seyoc. Huan ihuejcapanca quiapiyayaya 2 metros huan 25 centímetros. Huan yahualtic iteno quiapiyayaya 13 metros huan tlajco.

³ Huan itzintla nopa hueyi pileta quiapiyayaya ome pamitl tlen torojme tlen tepostli. Sesen toro mocahuayaya quen 4 o 5 centímetros tlen ne seyoc. Nopa pileta huan nopa torojme quinchijchijtoyaj tlen san se tepostli.

⁴ Huan nopa pileta mosehuijtoya ipan nopa 12 torojme tlen bronce. Huan 3 torojme tlachixtoyaj ica norte, 3 ica sur, 3 ica campa hualquisa tonati huan 3 ica campa oncalaqui. Huan inincuitlapilhua eltoya ica calijtic.

⁵ Huan nopa pileta quipiyayaya 8 centímetros itilajca. Huan iteno nopa pileta eliyaya mimiltic quen nopa lirio xochitl, huan quicuiyaya 66 mil litros atl.

⁶ Nojquiya Salomón quichijqui sequinoc 10 piletas tlen bronce. Huan 5 piletas mocajqui ica inejmac huan 5 ica iopoch nopa hueyi pileta. Ya ni quitequihuiyayaj para ipan quipajpacase nochi tlacajcahualistli catli quimacayayaj TOTECO, pero ipan nopa hueyi pileta san mopajpacayayaj totajtzitzi.

⁷ Nojquiya quichijqui 10 tlahuil quetzalme tlen oro quen monequiyaya para nopa tiopan calijtic. Huan quitlali 5 nechca nopa tepamitl ica norte huan 5 nechca nopa tepamitl ica sur.

⁸ Huan nojquiya quichijqui 10 mesas huan quintlali ipan tiopamitl. Quitlali 5 tiopan calijtic ica norte huan 5 ica sur huan nojquiya quichijqui cien huejhueyi tazas tlen oro.

⁹ Huan nojquiya quichijqui ome tlamapamitl icalixpa nopa tiopamitl; se para totajtzitzi huan se campa mosentilise nochi israelitame. Huan quixajque nopa puertas tlen nopa tlamapamitl ica bronce.

¹⁰ Huan nopa hueyi pileta quitlali ipan inejmac nopa tiopamitl nechca nopa esquina ica sur huan ica campa hualquisa tonati.

¹¹ Huan nojquiya Hiram quichijqui xarros, palas huan caxitl para tlacajcahualistli.

Huan quej nopa tlanqui quichihua nochi tlamantzitzi catli Salomón quinahuatijtoya quichihuas para ichaj Toteco Dios. Ica nochi quichijqui:

¹² nopa 2 tlaquetzalme,

nopa 2 coronas catli tolontique catli quintlalili inintzonixco nopa tlaquetzalme,

nopa 2 matlatl catli ica quieyjecchijque nopa coronas,

¹³ nopa 400 granadas catli quihuijconque ipan sesen matlatl ica 2 pamitl,

¹⁴ itlaquetzalhua sesen pileta,

¹⁵ nopa hueyi pileta huan nopa 12 torojme catli ipan mosehui,

¹⁶ nopa xarros, palas huan cuachijcolme para nacatl.

Nochi ni tlamantli Hiram Abi quichijqui ica bronce catli más patriyo pampa quej nopa quinahuati Salomón ma quichihua para itiopa TOTECO.

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quiatilitij nochi nopa bronce ipan nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán tlatlajco altepeme Sucot huan Seredata.

¹⁸ Huan Salomón quichijqui tlahuel miyac tlamantli ica bronce hasta amo aqui huelqui quitamachihua nopa bronce para quimatise quesqui ietica.

¹⁹ Huan Salomón quichijqui nochi huejhueyi tlamantli catli motequihuis ipan ichaj Toteco Dios. Quichijqui:

nopa tlaixpamitl tlen oro,

nopa mesas campa quitlalise nopa pantzi catli tlatzejtzeloctic,

²⁰ nopa tlahuil quetzalme tlen oro, nopa sequinoc tlahuilme tlen oro catli quijito tlanahuatili monejqui quitlatise iixpa nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloctic quen quijitohua tlanahuatili,

²¹ nopa tlamantli xochime catli quichijque para tlayejyecchihuase, nopa tlahuilme huan huejhueyi pinzas catli quichijque ica catli senquistoc oro,

²² nopa tlamantli para quitejtequise pabilos, nopa huejhueyi caxitl, cucharas huan popochcome huan nochi quichijtoyaj ica oro,

nopa puertas para calaquise tiopan calijtic, huan Campa Más Tlatzejtzeloctic, huan nopa achtihui cuarto ipan tiopamitl. Huan nochi quixajqui ica oro.

5

Quicalaquijque icaxa TOTECO tiopan calijtic

¹ Huan quema tlanqui nochi tequitl catli Salomón tlanahuati ma quichihuaca ipan ichaj TOTECO, Salomón quihuicac nochi tlamantli tlen oro huan plata catli itata, David, quiiyocatlalijtoya para Toteco Dios huan quiajojqui ipan nopa cuarto catli quichijtoyaj ipan itiopa para tlamantli catli patiyó.

² Huan teipa Salomón quinnotzqui ma mosentilica ipan altepetl Jerusalén nochi nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nochi catli eliyayaj tlayacanani tlen sesen huejhueyi familia, huan nochi catli quihuicayayaj tequitl para quicuitij icaxa TOTECO catli eltoya ipan Ialtepe David catli nojquiya itoca Sion.

³ Huan ipan nopa ilhuitl quema quichihuaj pilxajcaltzitzitzi ipan nopa chicome metztli ipan toisraelita calendario [5:3 Ipan octubre ipan tocalendario tlen ama.], mosentilijque nochi israelitame ihuaya Tlanahuatijquetl Salomón.

⁴ Huan hualajque nochi huehue tlacame huan nopa levitame huan quiquixtijque icaxa TOTECO.

⁵ Huan nopa totajtzitzitzi huan levitame quihuicaque nopa caxa huan nojquiya nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj ihuaya TOTECO huan nochi tlamantzitzitzi catli tlatzejtzeloctic catli eltoyaj nopona.

⁶ Huan Tlanahuatijquetl Salomón huan nochi israelitame catli mosentilijtoyaj itztoyaj iixpa nopa caxa. Huan quinmictiyayaj huan quitlatiyayaj borrejojme huan torojme quen tlacajchualistli para TOTECO. Huan nelía temacaque miyac borrejojme huan torojme hasta amo aquí huelqui quinpojqui quesqui eliyayaj pampa nelía miyaquí.

⁷ Huan nopa totajtzitzitzi quicalaquijque icaxa TOTECO ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloctic. Huan quitlalijque inieltlapaltzala nopa ome querubín tequihuajme.

⁸ Huan nopa querubín tequihuajme quipatlajtoyaj inieltlapal iixco icaxa TOTECO huan quitzacuayayaj nochi nopa caxa huan nopa cuame catli ica quiquechpanohuayayaj nopa caxa.

⁹ Huan nopa cuame catli ica quiquechpanohuayayaj nopa caxa eliyayaj nelía huehueyac hasta nesiyayaj campa nopa cuarto Campa Tlatzejtzeloctic catli mocahuayaya iixmelac nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloctic. Pero ica calixpa ayacmo nesiyaya. Huan quej nopa mocahua nochi nopa tlamantli ipan itiopa TOTECO hasta ama.

¹⁰ Huan ipan icaxa TOTECO san eltoya nopa ome tepatlactli catli Moisés quicalaqui nopona quema itztoyaj ipan tepetl Horeb quema TOTECO quichijqui se camanali ininca nopa israelitame quema ya quistoyaj ipan tlali Egipto.

¹¹ Huan nochi nopa totajtzitzitzi quisque ipan nopa cuarto Campa Tlatzejtzeloctic. Huan masque elqui se tonal para tequitise o amo, achtihui nopa totajtzitzitzi catli itztoyaj nopona motlapajpacchijque quen monequiyaya para tequitise tiopan calijtic.

¹² Huan moquetzttoyaj ica campa hualquisa tonati tlen nopa tlaixpamitl nochi nopa levitame catli huicayayaj quen Asaf, Hemán, Jedutún huan nochi ininconeua huan iniicnihua. Huan nochi inijuanti moquentijtoyaj ininyoyo tlen lino huan tlatzotzonayayaj ica platillos, salterios huan arpas. Huan ininhuaya itztoyaj 120 totajtzitzitzi catli quipitzayayaj tlapitzali.

¹³ Huan sentic pejque quihueyichihuaj TOTECO ica tlapitzali, ica huicatl, huan ica platillos huan nopa sequinoc tlatzotzonali. Huan quitlascamatilijque TOTECO ica ni huicatl. Quiijtojque:

“Xijhueyichihuaca TOTECO
pampa yaya nelía cuali.

Yaya quiپیای iyolo hueyi tohuaya para nochipa.”

Huan ipan nopa tlatoctzi quema inijuanti quihueyichihuayayaj, itiopa TOTECO temic ica mixtli.

¹⁴ Huan nopa totajtzitzi ayacmo huelque mocahuaj tiopan calijtic para quichihuase inintequi pampa itlatlanex TOTECO quitemitoyaya ichaj Toteco Dios.

6

Salomón quintiochijqui israelitame huan quihueyichijqui TOTECO

¹ Huajca Salomón quiiyto: “TOTECO, ta tiquijtojtoc para tiitztoc ipan tzintlayohuilotl.

² Pero na nimitzchiuilijtoc se tiopamitl campa tiitztos para nochipa.”

³ Teipa Salomón moixayaccuepqui campa moquetzttoyaj nochi nopa israelitame huan quintiochijqui.

⁴ Huan Salomón quiiyto: “Ma tijtlascamatica TOTECO Dios, yaya catli toTeco tiisraelitame pampa yaya quichijtoc quen mocajtoya ica notata David para quichihuas. Quiilhui notata:

⁵ ‘Hasta ipan nopa tonali quema niqunquixti noisraelita masehualhua ipan tlali Egipto, amo quema nijtlapejpenijtoc se altepetl tlen nochi israelita altepeme para ipan ma nechchiuilica se tiopamitl para nozona nechhueyimatise. Huan amo quema nijtlapejpenijtoc se tlanahuatijquetl para quinyacanas noisraelita masehualhua.

⁶ Pero ama nijtlapejpenijtoc altepetl Jerusalén para nozona nechhueyichihuase huan nimitztlapejpenijtoc, tiDavid, para tiquinyacanas noisraelita masehualhua.’

⁷ “Notata David quipixqui ipan iyolo para quichihuas se tiopamitl campa quihueyichihuasquía TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame.

⁸ Pero TOTECO quiilhui notata David para elqui nelía cuali para yaya moilhuijtoya quichihuilis se tiopamitl.

⁹ Pero quiilhui para amo ya catli quichihuilisquía. Quiilhui para se icone quichihuasquía catli hualajqui ica ya ieso. Quiiyto para elisquía icone catli quichihuasquía nopa tiopamitl campa masehualme quihueyimatise.

¹⁰ “Huan ama TOTECO quitlamichijtoc catli quitlajtolcahuili notata para quichihuas. Nechtalijtoc na niicone ma nieli nitlanahuatijquetl. Huan nimosehuía ipan isiya para nitlanahuatis ipan Israel. Huan na nijchijtoc se tiopamitl para TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame.

¹¹ Huan nozona nijtlalijtoc nopa caxa catli quipiya nopa ome tepatlactli tlen nopa camanal sencahuali catli TOTECO quichijqui ica israelita masehualme.”

Salomón motlatlajti

¹² Teipa Salomón moquetzqui campa nopa tlaixpamitl para TOTECO huan momatlananqui iniixpa nochi israelitame.

¹³ Salomón ya tlejcotoya ipan se hueyi tlapechtli tlen bronce catli quichijqui huan quitlali tlahuejcapanco tlatlajco nopa calixpamitl. Huan nopa tlapechtli quipiyayaya 2 metros huan 25 centímetros ihuehueyaca huan ipatlajca. Huan ihuejcapanca quipiyayaya 1 metro huan 35 centímetros. Teipa Salomón motlancuaquetzqui iniixpa nochi israelitame huan momatlananqui huan quiiyto:

¹⁴ “TOTECO Dios, ta catli titoTeco tiisraelitame. Amo aqui seyoc Dios quen ta nozona ilhuicac, niyon nica ipan tlaltipactli. Ta tijtlamichihua nochi catli tiquijtohua. Tiquinicnelía nochi masehualme catli mitzneltocaj ica nochi ininyolo.

¹⁵ Ta tijchijtoc quen timocajtoya ica notata David para tijchihuasquía. Tijtlajtolmacac ica mocamac huan ama tijtlamilti nopa tequitl ica momax quen tiquitaj ama ni tonal.

¹⁶ Huajca ama, TOTECO Dios, ta catli titoTeco tiisraelitame, xijtlamichihua nojquiya nopa seyoc camanali catli tiquilhui notata David. Ta tiquilhui, sintla iixhuihua monejnemiltisquía xitlahuac huan quichihuasquía motlanahuatil quen yaya quichijqui, se iixhui tlanahuatis para nochipa campa israelitame.

¹⁷ Huajca ama, TOTECO Dios, ta catli titoTeco tiisraelitame, xijtlamichihua nojquiya ni catli tijtlajtolcahuilijtoc notata David, yaya catli elqui motequipanojca.

18 “Pero ¿huelis nelía ta catli tiToteco Dios tiitztoqui ipan ni tlali tohuaya timasehualme? Niyon ilhuicactli ica nochi ihueyitilis amo hueli mitzaxilía, huajca ¿quenicatza huelis tiitztoqui ipan ni tiopamitl catli na nijchijtoc?

19 Pero, TOTECO Dios, ta catli tinoTeco, xijcaqui nonetlatlajtil catli na nijchihua huan xijtlacaquili nochi catli na, nimotequipanojca, nimitztlajtlanía.

20 Xitlachixto motiopa tonaya huan tlayohua. Amo xiquelcahua ni mochaj catli tlatzejtzeloctic catli ta tijtlapejpeni para nica ma timitzhueyichihuase. Techtlacaquili quema na nimotlatlajtía nica.

21 Quena, quema na o moIsraelita masehualhua timotlatlajtise ipan ni motiopa, techtlacaquili hasta nepa ilhuicac campa tiitztoc huan techtlapojpolhui totlajtlacolhua.

22 “Huan quema se acajya quiixpanos ihuampox huan monequi quihualicase nica campa ni tlaixpamitl ipan ni tiopamitl para tlatestigojquetzas sintla amo tleno quichijtoc,

23 huajca xiquintlacaquili TOTECO. Quena, ta catli tiitztoc nepa ilhuicac, xiquintlacaquili huan xiquintlajtolsencahua motequipanojcahua. Xijtlatzacuiliti quen quinamiqui yaya catli quipiya tlajtlacoli. Huan xijtlajtolsencahua xitlahuac huan xijmanahui catli amo tleno quichijtoc.

24 “Huan sintla inincualancaitacahua moIsraelita masehualhua quintlanise pampa momasehualhua mitzixpanotoque, huan sintla teipa momasehualhua moyolcuepase ica ta huan quicahuase inintlajtlacolhua, huan motlatlajtise huan mitzhueyichihuase ipan ni motiopa,

25 huajca xiquintlacaquili tlen ilhuicac huan xiquintlapojpolhui inintlajtlacolhua. Xiquinhualica sempa ipan inintlal catli tiquinmacac ininhuejcapan tatahua.

26 “Huan quema oncas ahuaquistli huan amo tlaquiyahuis pampa momasehualhua tlajtlacolchijtoque ica ta, sintla teipa inijuanti motlatlajtise ipan ni tiopamitl huan mitzhueyimatise huan moyolcuepase huan quicahuase inintlajtlacolhua pampa tiquintlajiyohuiltijtoc,

27 huajca xiquintlacaquilis hasta nepa ilhuicac huan xiquintlapojpolhui inintlajtlacolhua. Pampa tojuanti timotequipanojcahua huan timomasehualhua. Technextili se cuali ojtli para tijtoquilise huan xijchihuas ma tlaquiyahui ipan ni motlal catli ta techmacatoc timomasehualhua.

28 “Huan quema ipan ni tlali oncas mayantli, o se fiero cocolistli, o huaquis tomil, o chapolime o oculime calaquise campa tomilhua, techtlacaquili. Sintla tocualancaitacahua hualase techhuilanaquij ipan totlal, o sintla hualas tlen hueli tlatzacuiliti o tlaohuijcaoytl,

29 huajca xiquintlacaquili moIsraelita masehualhua catli quimachilíaj tlacuajcualoli huan catli momatlananase campa ni tiopamitl huan mitztlajtlanise motlapalehuil.

30 Quena, xiquintlacaquili hasta nepa ilhuicac campa tiitztoc huan xiquintlapojpolhui huan xiquintlaxtlahui sese inijuanti quen catli cuali quichijtoque. Pampa san ta tiquiximati inintlalnamiqulil huan ininyolo nochi masehualme.

31 Quej nopa mitzimacasise huan mitztlepanitase huan quichihuase motlanahuatilhua nochipa ipan ni tlali catli tiquinmacatoc tohuejcapan tatahua.

32 “Huan nojquiya sintla hualase masehualme tlen sequinoc tlalme pampa quicac-toque tlen mohueyitilis huan mochicahualis, huan sintla mitzhueyichihuase huan motlatlajtise ipan ni motiopa,

33 xiquintlacaquili huan xiquinmaca nochi catli mitztlajtlanise. Quej nopa nochi altepeme ipan sequinoc tlalme ipan ni tlaltipactli mitziximatise. Huan nojquiya mitzimacasise huan mitztlepanitase quen quichihuaj moIsraelita masehualhua. Huan quej nopa nochi masehualme quimachilise para nelía moaxca ni tiopamitl catli na nijchijtoc.

³⁴ “Huan quema yohuij moIsraelita masehualhua para quihuilanatij inincualancaitacahua campa hueli campa ta tiquintitlanis, sintla motlatlajtise huan tlachixtose ica campa ni altepetl catli ta tijtlapejpenijtoc huan ipan ni tiopamitl catli na nijchijtoc,

³⁵ huajca xiquintlacaquili hasta nepa ilhuicac huan xiquinpalehui huan xiquinmanahui tlen inincualancaitacahua.

³⁶ “Huan sintla inijuanti tlajtlacolchihuase moixpa, pampa amo aqui niyon se catli amo quema tlajtlacolchihua, huelis ticualanis ininhuaya huan tiquintemactilis ica inincualancaitacahua para ma quihuicaca ipan seyoc tlali catli huejca o nechca.

³⁷ Pero sintla ipan nopa tlali campa tetequipanohuaj moyolcuepase huan motlatlajtise huan quijitose: ‘Titlajtlacolchijtoque huan timitzixpanotoque miyac. Nelía tijchijtoque catli tlhuel fiero moixpa,’ huajca xiquintlapojpolhui.

³⁸ Quena, sintla nelía ica nochi ininyolo huan ica nochi inintonal inijuanti moyolcuepase huan quicahuase nochi inintlajtlacolhua, xiquintlapojpolhui. Sintla motlatlajtise tlachixtoque ica campa ni tlali catli tiquinmacatoc ininhuejcapan tatahua huan ipan ni altepetl catli tijtlapejpenijtoc campa moquetzas ni motiopa catli na nimitzchihuiliytoc,

³⁹ huajca ta, TOTECO, xiquintlacaquili tlen ilhuicac campa tiitztoc huan xiquinpalehui huan xiquintlapojpolhui nochi inintlajtlacolhua.

⁴⁰ “Quena, Toteco Dios xiquintlachilijto nochi catli motlatlajtise ipan ni tiopamitl huan xiquintlacaquili.

⁴¹ Huan ama, TOTECO Dios, ximotlanana, huan xicalaqui ipan ni tiopamitl campa timosiyajquetzas.

Nica eltoc nopa caxa catli quiipya chichahualistli.

Mototajtzitzi nica ma tenexilica para tiquinmaquixtijtoc.

Nica motlatzejtelolijca masehualhua paquise ica nochi motlatiochihual catli tiquinmacatoc.

⁴² TOTECO Dios, amo techtlahuelcahua pampa na catli techtlapejpenijtoc para nielis nitlanahuatijquetl.

Xiquelnamiqui quenicatza tiquicnelijtoc David, motequipanojca.”

7

TOTECO quititlanqui tlitl huan quitlati nopa tlacajcahualistli

¹ Huan quema Salomón tlanqui motlatlajtía, nimantzi huetzqui tlitl tlen ilhuicac huan quitlati nochi nopa tlacajcahualistli. Huan nopa tiopamitl temic ica itlatlanex TOTECO.

² Huan yeca nopa totajtzitzi ayacmo huelque calaquij tiopan calijtic para quichihuase inintequi pampa itlatlanex TOTECO temitoya tiopan calijtic.

³ Huan quema nochi nopa israelitame quiitaque nopa tlitl catli huetzqui huan itlatlanex TOTECO ipan itiopa, huajca nochi moixhuijtzonque hasta tlalchi huan quihueyitlalijque TOTECO. Huan quitlascamatilijque huan quijtojque:

“Nelía cuali Toteco.

Yaya quiipiyas hueyi iyolo tohuaya para nochipa.”

⁴ Teipa nochi israelitame huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacaque más tlacajcahualistli TOTECO.

⁵ Huan Salomón temacac para tlacajcahualistli 22 mil torojme huan 120 mil borrego-jme.

Huan quej nopa Salomón huan nochi israelitame quiiyocatlalijque nopa tiopamitl san para Toteco Dios.

⁶ Huan nopa totajtzitzi moquetztoyaj campa quintocarohuayaya. Huan nopa levitame quitzotzonayayaj nopa tlatzotzonali catli David quichijtoya para ica quihueyichihuase TOTECO huan inijuanti huicayayaj: “Itlaicnelil Toteco huejcahuas para nochipa.”

Huan nopa totajtzitzi moquetztoyaj iixmelac nopa levitame huan chichahuac quipitza-yayaj tlapitzalme. Huan nochi israelitame moquetztoyaj.

⁷ Huan nojquiya Salomón quiiyocatlali para TOTECO nopa tlamapamitl catli el-toya iixpa tiopamitl para nozona nojquiya quitlatise tlaicajahualistli huan ichiyajca nopa nacatl catli eliyaya tlaicajahualistli para tlasehuilistli ica TOTECO pampa nopa tlaixpamitl tlen bronce catli quichijtoya amo quicuiyaya nochi nopa tlapiyalme huan ininchiyajca huan nopa tlaicajahualistli tlen harina catli quitlatiyayaj.

⁸ Huajca Salomón ilhuichijqui para chicome tonali para quiiyocatlalis nopa tiopamitl. Huan moquetztoyaj nozona tlahuel miyac masehualme. Hualajque nochi israelitame catli itztoyaj campa hueli ipan tlali Israel. Ajsicoj tlen inepa nopa tlali Hamat campa hualquisa tonati hasta campa nopa hueyatl tlen tlali Egipto campa oncalaqui.

⁹ Huan hualhuiptla, quichijque se tlasentilistli tlatzejtzeloltic para moiycatlalise sempa ica TOTECO. Para chicome tonali ilhuichijque para quiiyocatlalise nopa tiopamitl para TOTECO huan teipa chicome tonali quichijtoyaj nopa ilhuitl quema quichihuj Pilxajcaltzitz.

¹⁰ Huan ipan 23 itequi nopa chicome metztli ipan toisraelita calendario [7:10 Elis ipan itlamiya septiembre o ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.], Tlanahuatijquetl Salomón quintitlanqui nochi israelitame ma yaca ininchajchaj. Huan inijuanti yajque tlahuel yolpactoque ica nochi catli quiiiztoyaj. Pampa nelía cuali nochi catli TOTECO quichijtoya ica David huan ica Salomón huan ica nochi israelitame.

Toteco quimonextili Salomón

¹¹ Huajca Salomón tlanqui quisencahua nopa ichaj TOTECO. Nojquiya quitlamilti icaltlanahuatil huan nochi tlamantzitzi catli moilhui para quitlalis ipan sesen cali.

¹² Huan TOTECO quimonextili ica tlayohua huan quilhui: “Na nijtlacaquiliytoc quen timotlatlajtijtoc huan nijtlapejpenijtoc ni altepetl para notiopa campa nechmacase tlaicajahualistli.

¹³ Huajca sintla nijzacuas ilhuicac para amo tlaquiyahuis, o sintla niquintitlanis chapolime para quicuase amotlatochua, o sintla nimechtitlanilis se cocolistli catli chichahuac,

¹⁴ huan sintla anmoicnonequise, amujuanti catli nochi quimatij para annoaxcahua, huan anmotlatlajtise, huan anmotemachise ipan na, huan anquicahuase amotlajtlacol-hua, huajca na nimechtlacaquilis tlen nepa ilhuicac campa niütztoc huan nimechtlapo-jpolhuis amotlajtlacolhua huan niquijcuinis nochi catli fiero ipan amotlal.

¹⁵ Ama huan para nochipa nitlachixtos para ni tiopamitl huan niquintlacaquilis nochi catli motlatlajtise nica.

¹⁶ Pampa na nijtlapejpenijtoc ni tiopamitl huan niquiyocatlalijtoc para nica masehualme nechhueyichihuase huan nica elis nochaj para nochipa. Nochipa nijmocuitlahuis huan niquicnelis.

¹⁷ “Huan Salomón, sintla timonejnemiltis xitlahuac quen quichijqui motata David huan tijchihuas nochi notlanahuatilhua,

¹⁸ huajca amo nijcahuilis niyon se ma mitzquixtilis motlanahuatilis. Quej nopa san se nijtlajtolcahuiliytoc motata David quema niquilhui para amo quema polihuis se icone o iixhui para itztos ipan ni caltlanahuatili para quinnahuatis israelitame.

¹⁹ “Pero sintla amujuanti anmohuejcatlalise huan amo anquichihuase notlanahuatil-hua huan nochi tlamachtili catli na nimechmacatoc huan sintla anquintemose tiotzitzitzi para anquinhueyitalise quen amodios,

²⁰ huajca na nimechpanquixtis tlen ni tlali catli nimechmacatoc. Huan nijhuejcamajc-ahuas ni tiopamitl masque tlayocatlalili para na. Huan masehualme ipan nochi tlalme ipan tlaltipactli anmechpinajtise huan anmechmahuispolose.

²¹ Huan ni tiopamitl catli onpano yejyetzzi ama teipa sosolihuis hasta quinmajmatis nochi catli panose nica. Huan quisentlachilise huan quiijtose: ‘¿Para tlen quichijqui TOTECO nochi ni tlamantli catli nelía fiero ica ni itlal huan ni ichaj?’

²² Huan quinnanquilise: ‘Pampa quitlahuelcajque TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua, yaya catli quinquixti ipan tlali Egipto. Inijuanti quinhueyitlali-jque huan quinquipanojque tiotzitzzi huan yeca ama yaya quintlatzacuiltijtoc.’ ”

8

Sequinoc tlamantli catli quichijqui Salomón

¹ Teipa panoc 20 xihuitl quema tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Salomón. Ipan nopa miyac xihuitl quichijqui ichaj TOTECO huan se caltlanahuatili para yaya ipan itztos.

² Huan quincualtlalili inintepa nopa altepeme catli quimactilijtoya Hiram, huan nozona quincajqui israelitame ma mochantica.

³ Teipa Salomón yajqui quihuilanato altepetl Hamat ipan tlali Soba huan moaxcati.

⁴ Nojquiya quicualtlali altepetl Tadmor ipan huactoc tlali. Huan quinchijqui miyac altepeme nechca altepetl Hamat para ipan quiajocuis nochi tlamantli catli monequiyaya ipan itlanahuatilis.

⁵ Huan teipa quicualtlali nopa altepeme catli itoca Bet Horón catli huejcapa huan Bet Horón catli tlatzintla. Huan quinyahualo ica tepamitl huan quintlalili ininpuertas huan tepostli catli ica quitzacuase ininpuertas.

⁶ Huan nojquiya quicualtlali altepetl Baalat huan sequinoc altepeme campa ipan quiajocuis nochi tlamantli tlacualistli. Salomón quichijqui miyac altepeme campa mocahuase itlahuilanca carros huan nochi icahuayojhua. Salomón quisencajqui nochi tlamantli catli quinequiyaya ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Líbano huan campa hueli ipan nochi itlanahuatilis.

⁷ Noja itztoyaj masehualme ipan nopa tlali catli amo eliyayaj israelitame quen catli heteos, amorreos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

⁸ Inijuanti itztoyaj iniixhuihua nopa masehualme catli nopa israelitame amo quintzontlamiltijque quema moaxcatiyayaj nopa tlali huejcayya, huajca Salomón quinchijqui itequipanojcahua huan quinmacac miyac comun tequitl. Huan quej nopa noja tequitij hasta ama.

⁹ Pero Salomón amo quichijqui itequipanojca niyon se catli eliyaya israelita. Israelitame quinquimacac para elise soldados, tequitini huan tlayacanani catli quinquicayayaj itlahuilanca carros huan cahuayojme.

¹⁰ Huan Salomón quinquimacac 250 tlayacanca tequipanohuani catli quinyacanayayaj itequipanojcahua ipan nochi inintequi.

¹¹ Huan Salomón quiquixti isihua catli eliyaya iichpoca Faraón tlen Ialtepe David huan quihuicac ipan nopa yancuic cali catli yaya quichijtoya. Moilhui para isihua amo quinamiqui para itztos ipan icaltlanahuatil David catli elqui Tlanahuatijquetl tlen tlali Israel pampa huejcayya quicalaquijtoya icaxa TOTECO ipan icaltlanahuatil huan Salomón moilhui para nopa lugar campa eltoya mocajqui tlatzejtzeltic.

¹² Huan Salomón quitlati tlacajchualistli para TOTECO ipan nopa tlaixpamitl catli yaya quichijtoya calixpa campa calaquij tiopan calijtic.

¹³ Huan sesen tonal mopatlac imiyaca nopa tlacajchualistli catli temacayaya pampa quichijqui quen imiyaca catli quiijto itlanahuatilhua Moisés para monequi ipan sese tonal. Quimacaque más tlacajchualistli TOTECO ipan sábado, nopa tonal para mosiyajquetzase, huan ipan yancuic metztli. Nojquiya temacaque miyac ipan nopa eyi ilhuime catli quichijque sesen xihuitl; nopa ilhuitl quema quicuayayaj nopa pantzi catli amo quiipiya tlasonejcayotl, nopa ilhuitl tlen Pixquistli catli huejcayqui se semana huan nopa ilhuitl tlen Pilxajcaltzitzzi.

¹⁴ Huan quema Salomón quinquimacac nopa totajtzitzi huan quisencajqqui quenicatza mopatlatiyase, quitoquili nopa tlanahuatili catli David quichijtoya. Nojquiya quintlali nopa levitame para ma quinyacanase nopa masehualme para quihueyichihuase TOTECO huan para quinpalehuise nopa totajtzitzi ipan nochi catli monequiyaya. Huan quintlali levitame catli mopatlatiyajque para quimocuitlahuise puertas pampa quej nopa tlanahuatijtoya David catli elqui itequipanojca Toteco Dios.

¹⁵ Huan quej nopa Salomón amo quixpanoc niyon se nopa tlanahuatili catli itata, Tlanahuatijquetl David, quichijtoya ica totajtzitzi, levitame huan catli quiajocuiyayaj itomi nopa tiopamitl. Nochi mocajqui quen David tlanahuatijtoya.

¹⁶ Huan sesen tequitl catli Salomón tlanahuati ma quichihuaca tlen quema quitlali-jque itzinpehualtil nopa tiopamitl hasta quema quitlamiltijque nochi, yaya quitlachili para quichijtoyaj nopa masehualme quen monequiyaya. Huajca ica yejyetzzi Salomón quisencajqqui ichaj TOTECO.

¹⁷ Teipa Salomón yajqui Ezión Geber huan Elot catli mocajqui iteno nopa hueyi atl ipan tlali Edom.

¹⁸ Pampa nozona Hiram quititlanili barcos ica itequipanojcahua catli quiiximatiyayaj quenicatza quinejnemiltise nopa barcos ipan hueyi atl. Huan inijuanti yajque inihuaya itequipanojcahua Salomón hasta tlali Ofir. Huan tlen nozona quihualiquilijque Tlanahuatijquetl Salomón nechca 15 toneladas tlen oro.

9

Nopa sihua tlanahuatijquetl tlen Sabá

¹ Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quicajqui catli nochi quijtohuayayaj tlen Salomón, yajqui quipaxaloto ipan altepetl Jerusalén para quitlatzintoquilis miyac tlamantli catli ohui para quiitas sintla hueli quiixtomilis. Huan nopa sihuatl ajsico moyoyontijtoc nelía yejyetzzi huan quihuicayaya miyac tlamantli para quiixnextis para onpano miyac iricojyo. Quinhualicayaya miyac itequipanojcahua huan tlahuel miyac camellos catli quimamayayaj tlahuel miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl, oro huan piltetzitzi catli yejyetzitzi huan pajpatiyo. Huan quema ajsico iixpa Salomón, quitlatzintoquili nochi catli ohui catli moilhuyaya.

² Huan Salomón quinanquili nochi huan amo oncac niyon se tlatzintoquili catli Salomón amo huelqui quinanquilis.

³ Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl momacac cuenta tlen nochi itlalnamiquilis Salomón huan quema quiitac nopa hueyi caltlanahuatili catli yaya quichijtoya, amo hueliyaya quineltoaca.

⁴ Quiitac nochi nopa tlacualistli ipan imesa huan iyejca nochi nopa cuartos campa mocahuayayaj itequiticahua. Huan quiitac nochi itequiticahua moquentijtoyaj catli tlahuel yejyetzzi yoyomitl huan tequitiyayaj nelía cuali. Huan quiitac moyoyontijtoque ica catli nelía cuali catli quicualtaliyayaj itlailis nopa tlanahuatijquetl, huan quiitac nopa escalera catli pano yejyetzzi campa Tlanahuatijquetl Salomón huelqui tlejco xitlahuac ipan ichaj TOTECO. Huan nopa sihua tlanahuatijquetl tlahuel quisentlachili.

⁵ Huan quiilhui Salomón: “Nelía melahuac catli nijcaquiyaya nepa notlal tlen nochi catli tijchijtoc huan tlen nochi motlalnamiquilis,

⁶ pero na amo nijneltocayaya. Pero ama, quena, nijneltoca pampa nihualajtoc huan niqiztoc ica noixteyol. Motlalnamiquilis nelía hueyi hasta conpano catli nijcajqqui. Nelía amo nechilhuijque tlen niyon tlajco motlalnamiquilis, niyon amo nechilhuijque niyon tlajco nopa ricojyotl catli tijpiya.

⁷ Nelía se hueyi paquilistli quiipiyaj momasehualhua huan motequipanojcahua catli itztoque mohuaya nochipa huan quicaquij motlalnamiquilis.

⁸ Ma nochi quitlascamatilica TOTECO Dios catli moTeco pampa yaya mitztlalijtoc tielis tiinintlanahuatijca israelitame. Nesi para moTeco Dios nelía quinicnelía nochi israelitame huan yeca mitztlalijtoc pampa quimatiyaya tiquintlajtolsencahuas xitlahuac huan tiquinyacanas ipan se ojtli catli cuali.”

⁹ Huan nopa sihua tlanahuatijquetl quimactili Salomón nechca nahui toneladas tlen oro, huan miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl huan miyac piltetzitzi catli yejectzitzitzi huan pajpatiyo. Huan amo quema ajsitoya tlaajhuiyacayotl nelcuali para Salomón quen nopa tlaajhuiyacayotl catli nopa sihua tlanahuatijquetl tlen Sabá quimacac.

¹⁰ Huan quema nopa tlacame catli eliyayaj itequipanojcahua Hiram huan itequipanojcahua Salomón, achtihuiya quihualicaque oro tlen tlali Ofir, nojquiya quihualicaque, huapalme tlen nopa cuahuatl catli itoca sándalo. Huan quihualicaque miyac piltetzitzi catli yejectzitzitzi huan pajpatiyo.

¹¹ Huan ica nopa cuahuatl tlen sándalo Salomón quichijqui escaleras para campa monequi tlejcose ipan ichaj TOTECO huan ipan icaltlanahuatil. Huan nojquiya ica san se nopa cuahuatl quichijqui arpas huan salterios para nopa tlatzotzonani huan huicani. Amo quema quipixtoyaj ipan tlali Judá cuahuatl quej nopa para ica quichihuase miyac tlamantli.

¹² Huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacac nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá nochi catli yaya quinejqui huan nochi catli quitlajtlani hasta quionpano quimacac más tlamantli que catli nopa sihuatl quihualiquilijtoya. Huan teipa nopa sihua tlanahuatijquetl mocuepqui ipan itlal ininhuaya itequipanojcahua.

Salomón más moricojchijqui huan mohueyichijqui

¹³ Huan Salomón quiseliyaya sesen xihuitl nechca 23 toneladas tlen oro.

¹⁴ Pero ya ni eltoya iyoca tlen nopa oro huan plata catli tlanahuatiani tlen tlali Arabia quihualicayayaj huan iyoca tlen catli nopa tlanemacani huan gobernadores ipan itlal quihualiquilijayaj.

¹⁵ Huan Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quichihuilica 200 huejhueyi yolixtzajcayotl tlen oro tlatejtzontli. Huan sesen yolixtzajcayotl quipiyayaya 6 kilos ietica.

¹⁶ Huan tlanahuati ma quichihuaca seyoc 300 yolixtzajcayotl tlen oro pero amo más huejhueyi. Huan sesen quipiyayaya 3 kilos ietica. Huan nochi nopa yolixtzajcayotl Salomón quintlali ipan nopa caltlanahuatili campa itoca Cuatitlamitl tlen Líbano.

¹⁷ Huan nojquiya Salomón tlanahuati ma quixahuaca se siya para ipan mosehuis para tlanahuatis huan ma quichihuaca ica nopa yejectzi tetl itoca marfil huan ma quixahuaca ica senquistoc oro.

¹⁸ Huan para ajsis campa isiya quichijque 6 escalones tlen oro huan tlen oro quichijqui se pilmesajtzi campa quitlalisquía iicxihua. Ipan isiya quichijque campa quitlalis imax. Huan ica oro quinchijque ome tlaixcopincayome tlen León tecuani huan quinquetzque nechca isiya ipan sesen lado.

¹⁹ Huan quinchijque seyoc 12 tlaixcopincayome tlen leones. Huan quinquetzque 6 tlen nopa leones ipan nopa escalones ipan se lado tlen isiya huan sequinoc 6 ipan ne seyoc lado. Huan nochi quinchijque ica oro. Ipan nochi tlaltipactli amo quema oncac seyoc isiya se tlanahuatijquetl catli yejectzi quen iaxca Salomón.

²⁰ Huan nochi itazas huan ivasos Salomón eliyaya senquistoc oro. Nojquiya nochi catli quitequihuiyayaj ipan icaltlanahuatil catli itoca Cuatitlamitl tlen Líbano, eliyaya senquistoc oro pampa quema itztoya Salomón huejcayya nopa plata amo quipatiitayayaj.

²¹ Huan Salomón quinpixqui miyac huejhueyi barcos catli itequipanojcahua Hiram quinnejnemiltiyayaj huejca ipan hueyi atl. Huan ica ejeyi xihuitl mocuepayayaj nopa barcos tlen altepetl Tarsis ica oro, plata, marfil, monos huan nopa totome catli inintoca pavos reales.

²² Huan Tlanahuatijquetl Salomón más moricojchijqui huan más mochijqui tlanamiqui que nochi sequinoc tlanahuatiani ipan nochi tlalme.

²³ Huan tlanahuatiani tlen campa hueli tlalme hualayayaj quipaxalohuaj Salomón pampa quinequiyayaj quiitase huan quinequiyayaj quicaquise nochi tlanamiquilistli catli Toteco Dios quimacatoya.

²⁴ Huan nochi catli quipaxalohuayayaj quihualiquiliyayaj tlamantli tlen plata, oro, yoyomitl, tepostli para ica tlahuilanase isoldados, tlaajhuiyacayotl, cahuayojme huan mulas.

Itequi Salomón ica tlahuilanca carros huan cahuayojme

²⁵ Huan Salomón quipixqui 4 mil calme para icahuayos huan itlahuilanca carros. Huan quinpixtoya 12 mil soldados catli quimatque quihuicaj itlahuilanca carros o quimatque tlejose ipan cahuayojme. Huan quintlali nopa tlacame ipan nopa altepeme catli quipixque icahuayos huan itlahuilanca carros. Nojquiya quintlali sequin nechca ya para quimocuitlahuise ya huan icaltlanahuatil ipan altepetl Jerusalén.

²⁶ Huan Salomón quinnahuatiyaya nochi nopa tlanahuatiani catli itztoyaj tlen iteno nopa hueyatl Eufrates campa hualquisa tonati huan hasta campa inintlal filisteos huan hasta inepa tlali Egipto campa temo tonati. Nochi eltoya ipan itlanahuatilis.

²⁷ Huan Salomón quipixqui onpano miyac plata hasta elqui quen imiyaca teme ipan altepetl Jerusalén. Huan tiocuahuitl catli eliyaya patiyoy quipixqui onpano miyac hasta eltoya quen imiyaca higo cuame catli campa hueli onca cuatitla.

²⁸ Huan Salomón quinhualicayaya icahuayojhua tlen Egipto huan tlen miyac sequinoc tlalme.

Mijqui Salomón

²⁹ Huan nochi sequinoc tlamantli catli quichijqui Salomón eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amame tlen Natán nopa tlajtol pannextijquetl, huan Ahías tlen altepetl Silo, huan nojquiya ipan Nopa Tlanextili catli Quiitac Tlajtol pannextijquetl Iddo catli tlayolmelajqui tlaque ipantis Jeroboam, icone Nabat.

³⁰ Huan Salomón tlanahuati ipan nochi tlali Israel 40 xihuitl.

³¹ Teipa mijqui huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David. Huan icone, Roboam, mochijqui tlanahuatijquetl.

10

Motlajcoxelojque israelitame

¹ Roboam yajqui altepetl Siquem campa nochi israelitame mosentilijtoyaj para quichihuase inintlantlanahuatijca.

² Pero Jeroboam, icone Nabat, ya mocueptoya tlen tlali Egipto campa yajqui para momanahuito quema Salomón quinequiyaya quimictis. Hualajqui pampa quicajqui para ya mijqui Salomón.

³ Huajca Jeroboam nojquiya itztoya nozona ipan Siquem campa quitequimacasquíaj Roboam quen tlanahuatijquetl, huan yaya huan nochi israelitame tlen nopa tlali ica norte [10:3 Tlen nica huan teipa ipan ni amatlapohuali, miyac hueltas quintocaxtía “israelitame” nopa israelitame tlen nopa majtlectli huejhueyi familias catli quiselijque inintlal ica norte. Huan quitocaxtíaj inintlal “Israel”. Huan nopa israelitame ipan nopa ome huejhueyi familias tlen Benjamín huan Judá catli quiselijque inintlal ica sur quitocaxtijque inintlal “Judá”. Pero nelía nochi nopa masehualme ipan nochi 12 huejhueyi familias elque iixhuihua Israel o Jacob tlen huejcajya huan yeca nelía nochi itztoyaj israelitame.] quilhuijque Roboam:

⁴—Motata tlahuel chicahuac techtequipanolti tojuanti, pero ta xijpiya hueyi moyolo ica tojuanti. Amo techtequipanolti tlahuel chicahuac quen quichijqui motata huan timitztequipanose ica cuali.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Roboam quinilhui ma mocuepaca sempa ica eyi tonali para quimatisen quenicatza quinnanquilis. Huan nochi israelitame yajque ininchajchaj.

⁶ Huan yaya quintlatzintoquili nopa huehue tlacame catli quitlalnamicityayaj Salomón, huan quinilhui:

—¿Quenicatza ni quinnanquilis ni tlacame?

⁷ Huajca injuanti quiilhuijque:

—Sintla tiquinnojnnotzas ica yejectzi, huan tiquintlepanitas ni tlacame huan tiquinilhuis para san tiquintequipanoltis quen quinamiqui, huajca mitztequipanose nochipa.

⁸ Pero Roboam amo quichihuili cuenta catli quiilhuijque nopa huehue tlacame. Yajqui quintlatzintoquilito nopa telpocame catli moscaltijtoyaj ihuaya catli ama mochi-jtoyaj itlapalehuijcahua.

⁹ Huan quinilhui:

—¿Quenicatza ni quinnanquilis ni tlacame catli nechilhuijtoque ma amo ni quintequipanoltis onpano chicahuac quen quichijqui notata?

¹⁰ Huan nopa telpocame catli moscaltijque ihuaya quiilhuijque:

—Quej ni xiquinnanquili catli moilhuíaj para motata quintequipanolti chicahuac. Xiquinilhui: ‘Sintla notata anmechtequipanolti chicahuac, na achi más chicahuac nimechtequipanoltis.

¹¹ Sintla yaya anmechmacac tlanahuatili catli chicahuac, na achi más chicahuac nijchihuas nopa tlanahuatili. Sintla yaya anmechmaquiliyaya ica cuahuasastli para más antequitise, na nimechmaquilis ica se cuarta ica piltepostzitzitzi iyecapa huan quiapiya inintencococa quen colome.’

¹² Huan ipan eyi tonali sempa mosentilijque Jeroboam huan nochi israelitame tlen nopa tlalme ica ajco pampa Tlanahuatijquetl Roboam quinilhuijtoya para quej nopa ma mocuepaca.

¹³ Huan Roboam quinnanquili chicahuac pampa amo quinejqui quitlacaquilis catli nopa huehue tlacame quiilhuijque.

¹⁴ Huan quinnanquili quen quiilhuijque nopa telpocame. Quinilhui: “Sintla notata anmechtequipanolti nelía chicahuac, na achi más chicahuac nimechtequipanoltis. Yaya anmechmaquili ica cuahuasastli para más antequitise chicahuac, pero na nimechmaquilis ica se cuarta ica piltepostzitzitzi iyecapa huan quiapiya inintencococa quen colome.”

¹⁵ Huan quej nopa Tlanahuatijquetl Roboam amo quichijqui cuenta catli nopa masehualme quitlajtlaniyayaj pampa Toteco Dios quej nopa quisencajtoya para quichihuasquía. Ica ya ni quisqui melahuac nopa camanali catli TOTECO quiilhuijtoya nopa tlajtol pannextijquetl Ahías tlen altepetl Silo quiilhuis Jeroboam, icone Nabat, para panosquía.

¹⁶ Huan nochi israelitame catli hualajque ica ajco quiitaque para Roboam amo quichihuili cuenta catli quiilhuiyayaj, huajca quiijtojque: “Ma tijtlahuelcahuaca itlanahuatilis David huan ni tlanahuatijquetl catli icone. Amo tleno tijpiyaj ica ni catli iixhui Isaí. Ma tijtemoca seyoc totlanahuatijca. Ni Tlanahuatijquetl Roboam ma quinnahuati catli ya ifamilia huan tojuanti tijtemose seyoc totlanahuatijca. Israelitame, ma tiyacajya tochajchaj.”

Huan quej nopa nochi israelitame catli hualajque ica ajco mocuepque ininchajchaj.

¹⁷ Pero Tlanahuatijquetl Roboam quisenhuiquili quinnahuati nopa israelitame catli itztoyaj ipan altepeme ipan tlali Judá ica tlani. Quena, san injuanti quinnahuatiyaya.

¹⁸ Teipa Roboam quititlanqui Adoram catli eliyaya itlayacanca tlen comun tequitl. Quiilhui ma yohui ipan nopa tlali ica norte quintlachiliti sintla israelitame tequitiyayaj chicahuac. Pero nopa israelitame ica ajco quitechoc que Adoram hasta quimictijque. Huan Roboam quimatqui catli panoc huan nimantzi tlejoc ipan icarro huan cholo hasta altepetl Jerusalén.

¹⁹ Huan quej nopa nochi israelitame tlen nopa huejhueyi familias ica ajco mohuejcatlali que tlen David huan ichaj ehuan huan hasta ama amo quinequij ma quinnahuati se catli iixhui David.

11

Roboam ajsic altepetl Jerusalén

¹ Huan quema Roboam ajsito altepetl Jerusalén, quinsentili nochi catli ehuan ipan tlali Judá huan tlali Benjamín. Huan ica nochi mochijque 180 mil soldados catli tlapejpenilme para tlahuilanase. Huan Roboam quinequiyaya quinhuilanas nopa israelitame ica norte para quintlanis huan sempa quipiyas tlanahuatili ica inijuanti.

² Pero TOTECO quinojnotzqui Semaías catli elqui se itlajtol pannextijca huan quiilhui:

³ “Xijcamanalhui Roboam, icone Salomón, catli ama itzoc tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Xiquilhui ya huan nochi nopa israelitame ipan tlali Judá huan Benjamín,

⁴ para quej ni niininTECO niquijtohua: ‘Amo xiquinhuilanatij amoicnihua ica norte. Más cuali ximocuepaca amochajchaj pampa elqui na nopaquilis ma pano catli panotoc.’”

Huajca Roboam huan imasehualhua quicajque catli Toteco quinilhuijtoya por nopa tlajtol pannextijquetl huan ayacmo yajque quihuilanatoj Jeroboam.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Roboam mocajqui ipan altepetl Jerusalén huan quichijqui tepamitl para miyac altepeme ipan tlali Judá.

⁶ Quicualtlali altepetl Belén, Etam, Tecoa,

⁷ Betsur, Soco, Adulam.

⁸ Gat, Maresa, Zif,

⁹ Adoraim, Laquis, Azeca,

¹⁰ Zora, Ajalón huan Hebrón. Nochi ni altepeme ipan tlali Judá huan Benjamín quisencajqui ica tepamitl catli tilahuac campa hueli momanahuse tlen inincualancaitacahua.

¹¹ Huan nojquiya Roboam quincualtlali calme catli tilahuac para nozona masehualme itztose ica temachili. Huan nozona nojquiya quiajojqui miyac tlamantli tlacualistli huan aceite huan xomeca atl. Nojquiya quintlali soldados para tlamocuitlahuse.

¹² Huan nojquiya ipan nochi altepeme quinmacac masehualme ininyolixtzajcahua huan inincuatlamin catli huehueyac para quitechoc que sintla monequi. Quej nopa quinchijqui temachme nochi nopa masehualme ipan tlamme Judá huan Benjamín pampa san inijuanti mocajque ihuaya Tlanahuatijquetl Roboam.

Jeroboam amo quihueyichijqui Toteco

¹³ Huan hualajque ipan Judá nochi totajtzitzi huan levitame catli itztoyaj ipan altepeme campa nopa sequinoc israelitame ica norte. Huan mosansejcotilijque ihuaya Tlanahuatijquetl Roboam.

¹⁴ Huan masque nopa totajtzitzi huan levitame quipolojque inintlal huan nochi catli quipiyayayaj, yajque tlali Judá huan altepetl Jerusalén pampa Tlanahuatijquetl Jeroboam huan iconehua ayacmo quincahuilijque ma quitechoc que TOTECO.

¹⁵ Jeroboam quinquimacac tlamame catli yaya quintlapejpeni ma elica totajtzitzi para quinhueyitlalise teteyome ipan tepeme, huan para quinhueyitlalise iajacahua Amocualtlacatl huan para quintlatilise tlamajcahualistli nopa becerros catli yaya quinchijtoya huan quincocaxtoyaya dioses.

¹⁶ Huan nochi catli nelía quinequiyayaj ica nochi ininyolo para qutoquilise TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua, yajque altepetl Jerusalén para quimacase tlacajahualistli.

¹⁷ Nochi catli yohuiyayaj quimacayayaj chicahualistli itlanahuatilis Roboam, icone Salomón, catli tlanahuatiyaya ipan tlali Judá [11:17 Miyac hueltas quema quiiijtohua Judá, camanalti tlen nopa ome tlalme, Judá huan Benjamín.] huan quej nopa elqui para eyi xihuitl. Huan ipan nopa eyi xihuitl nochi catli yohuiyayaj nozona quichijque campica para quihueyitlepanitase Toteco quen quichijqui David huan Salomón.

¹⁸ Huan Roboam mosihuajti ihuaya iprima catli itoca Mahalat. Mahalat eliyaya iichpoca Jerimot, se icone David ica isihua Abihail catli eliyaya iichpoca Eliab. Eliab elqui iicni David huan yaya ihuaya David eliyayaj iconehua Isaí.

¹⁹ Huan iconehua Roboam huan Mahalat eliyayaj: Jehús, Semarías huan Zaham.

²⁰ Teipa Roboam mosihuajti ihuaya seyoc sihuatl catli iprima catli itoca eliyaya Maaca huan Maaca eliyaya iichpoca Absalón. Huan Maaca quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Abías, Atai, Ziza huan Selomit.

²¹ Huan Roboam quinpixqui 18 isihuajhua huan 60 isihua tequipanojcahua, pero achi más quiiicneli Maaca. Huan Roboam quinpixqui 28 itelpocahua huan 60 iichpocahua.

²² Huan Roboam quitlali itelpoca, Abías, catli elqui icone Maaca, para ma eli inintlay-acanca iicnihua pampa quinequiyaya para teipa Abías ma elis tlanahuatijquetl quema miquisquía.

²³ Huan ica miyac tlanamiquilistli quintequitlali sequinoc itelpocahua campa hueli ipan nopa altepeme catli quipiyayaya tepamitl ipan nochi tlali Judá huan ipan tlali Benjamín. Huan quinmacac miyac tlacualistli huan quintemoli miyac ininsihuajhua.

12

Roboam quichijqui catli fero

¹ Huan quema Roboam mohueyichijqui huan ya eltoya temachtli ipan itequi quen tlanahuatijquetl, quitlahuelcajqui itlanahuatilhua TOTECO huan nochi israelitame qutoquilijque ipan itlajtlaacol.

² Huan pampa mosisinijtoya ica TOTECO, Sisac, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto yajqui quinhuilanato israelitame ipan altepetl Jerusalén quema Roboam yohuiyaya para macuili xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl.

³ Huan Sisac hualajqui ica mil 200 tlahuilanca carros, 60 mil soldados catli yohuiyayaj ipan cahuayojme huan iyoca tlhuel miyac soldados catli icxinejnemiyayaj. Nojquiya quinhualicac miyac más masehualme catli inintoca libios, suquienos huan etiópes.

⁴ Huan Sisac huan isoldados calajque ipan nopa altepeme catli quipixtoyaj tepamitl ipan tlali Judá huan quintlanque huan teipa ajsitoj hasta altepetl Jerusalén.

⁵ Huan nopa tlajtol pannextijquetl Semaías yajqui quiiitaco Tlanahuatijquetl Roboam huan nopa tlayacanani tlen Judá pampa nochi injuanti mosentilijtoyaj ipan altepetl Jerusalén para momanahuse tlen Sisac. Huan Semaías quinilhui nopa camanali catli TOTECO quimacatoya. Quinilhui:

—Amojuanti anquitlahuelcajtoque TOTECO huan yeca yaya quiiijtohua para nojquiya anmechtlahuelcahuas huan anmechtemactilis imaco Sisac.

⁶ Huajca nochi nopa tlayacanani tlen israelitame huan Tlanahuatijquetl Roboam moicnonejque huan quiiijtojque:

—Nelía xitlahuac TOTECO para quej ni techchihuilis.

⁷ Huan quema TOTECO quiiitaco para nelía moyolcuetoyaj, quiiilhui nopa tlajtol pannextijquetl Semaías: “Pampa moicnonecetoque, amo nijcahuilis Sisac senquistoc ma quintzontlamilti. Ica se quentzi tonali niqinmanahuis. Huan amo nijtequihuis Sisac para quinnexilis nochi nocualancayo.

⁸ Pero injuanti quitequipanose Sisac para momacase cuenta para más cuali nechtequipanose na, huan amo quitequipanose nopa tlanahuatiani ipan sequinoc tlamme.”

⁹ Huan Sisac, tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto, calajqui altepetl Jerusalén huan quicuic nochi tlamantli tlen oro huan nochi tlamantli catli pajpatiyoy catli eltoya ipan ichaj TOTECO huan catli eltoya ipan nopa caltlanahuatili. Nojquiya quihuicac nochi nopa yolixtzajcayotl tlen oro catli quichijtoya Salomón.

¹⁰ Huan teipa Roboam, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá quichijqui sequinoc yolixtzajcayotl tlen bronce huan quinmactili nopa tlayacanani tlen soldados catli tlamocuitlahuiyayaj ipan ipuertas nopa caltlanahuatili.

¹¹ Huan nochipa quema nopa tlanahuatijquetl yohuiyaya ichaj TOTECO, nopa soldados yohuiyayaj ihuaya huan quinhuicayayaj nopa yolixtzajcayome tlen bronce. Huan teipa quema mocuepayaya sempa quinhualicayayaj nopa yolixtzajcayome huan quinajocuiyayaj ipan nopa cuarto campa quiajocuij nochi inintlahuilanca teposhua.

¹² Huan pampa nopa tlanahuatijquetl nelía moicnonejqui TOTECO ayacmo cualanqui ihuaya huan amo senquistoc quintzontlamilti. Huan teipa masque miyac tlamantli catli fiero quinpanti catli itztoyaj ipan Judá, sempa oncac tlamantli cuali nozona.

Mijqui Roboam

¹³ Huan Tlanahuatijquetl Roboam sempa mohueyichijqui huan quichijqui temachtli sempa ipan itequi quen tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén. Roboam quipixqui 41 xihuitl quema pejqui itequi tlen tlanahuatijquetl huan tlanahuati 17 xihuitl ipan Jerusalén, nopa altepetl catli TOTECO quitlapejpeni tlen nochi altepeme tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame para nozona nochi ma quihueyichihuaca para nochipa. Huan inana Roboam itoca eliyaya Naama huan hualajqui tlen tlali Amón.

¹⁴ Pero Roboam elqui se tlanahuatijquetl catli amo cuali pampa amo motemacac para quitoquilis TOTECO ica nochi iyolo.

¹⁵ Huan nochi catli quichijqui Roboam tlen ipejya huan hasta quema mijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amame catli quiiijcuilo tlajtol pannextijquetl Semaías, huan catli quiiijcuilo tlajtol pannextijquetl Iddo huan campa eltoc ijcuilijtoc quenicatza masehualme tlaajtihualajque. Huan ipan nochi xihuitl tlen itequi Roboam oncac miyac tlahuilancayotl ica Tlanahuatijquetl Jeroboam ica norte.

¹⁶ Huajca mijqui Roboam huan mosiyajquetzqui ica ihueyitatahua. Huan quitlalpa-chojque ipan Ialtepe David. Huan Abías, icone, mochijqui tlanahuatijquetl.

13

Abías pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Abías, icone Roboam, pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Jeroboam yohuiyaya para 18 xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl ipan tlali Israel ica ajco.

² Huan Abías san tlanahuati ipan altepetl Jerusalén eyi xihuitl. Inana itoca eliyaya Micaías huan yaya eliyaya iichpoca Uriel tlen tlali Gabaa.

Huan quema tlanahuatiyaya, oncac se tlahuilancayotl ica Tlanahuatijquetl Abías huan Tlanahuatijquetl Jeroboam.

³ Huan Abías mocualtlali ica 400 mil soldados tlapejpenilme tlen tlali Judá. Huan Jeroboam mocualtlali ica 800 mil soldados catli eliyayaj tlapejpenilme huan yolchicahuaque.

⁴ Huan Tlanahuatijquetl Abías huan nochi isoldados tlen Judá ajsitoj ipan nopa tepetl catli itoca eliyaya Zemaraim campa onca tepeme ipan tlali Efraín. Huan Abías quiiijto: “Tlanahuatijquetl Jeroboam huan nochi anisraelitame techtlacaquilica.

⁵ ¿Amo anquimatij para TOTECO Dios catli itztoc toTeco tiisraelitame quisencajqui se camanali ihuaya David para se icone o se iixhui para nochipa elisquía tlanahuatijquetl ipan nochi tlali Israel?

⁶ Pero ta Jeroboam, catli tiicone Nabat, huan catli tieliyaya tiitequipanojca Salomón icone David, ta timosisini ica Salomón.

⁷ Huan teipa mosansejcotilijtoque mohuaya, Jeroboam, tlahuel miyac amo cuajcualme catli amo tleno ininpati. Huan anmoyolajcomanque ica Roboam, itelpoca Salomón, quema yaya noja eliyaya telpocatl huan ayamo quipiyayaya tetili ipan itequi. Huan yeca Roboam amo huelqui anmechtiani.

⁸ “Huan ama amojuanti anquinequij antechtontlamiltise catli niixhui David, catli TOTECO nechtlalijtoc ma nieli nitlanahuatijquetl. Anmoilhuíaj antechtlanise pampa más anmiyaqui huan pampa anquinpiyaj nopa becerros tlen oro catli ta tiJeroboam tiquinchihuilitoc quen amodioses.

⁹ Ya tiquintequicuilitoc itotajtzitzi TOTECO catli itztoque iixhuihua Aarón huan nopa levitame. Huan tiquintequimacac tlen hueli masehualme para elise totajtzitzi quen quichihuj masehualme ipan sequinoc tlalme catli amo quiiximatij TOTECO. Amojuanti anquiselíaj quen totajtzitzi aqui hueli catli quihualica se becerro huan chicome oquich chivojme para tlacajcahualistli para quinhueyitlalis amoteteyohua catli amo nelía Dios.

¹⁰ Pero tojuanti ipan Judá amo tijcajtoque TOTECO Dios, yaya catli toTeco. Huan nopa totajtzitzi catli quitlatíaj tlacajcahualistli para TOTECO ipan totlal itztoque iixhuihua Aarón. Huan injuanti catli quinpalehuíaj nopa totajtzitzi itztoque levitame quen quijtohua tlanahuatili.

¹¹ Injuanti quitlatíaj tlacajcahualistli mojmstla iixpa TOTECO ica ijnaloc huan ica tiotlac. Nojquiya mojmstla quitlatíaj copali huan quitlalíaj nopa pantzi catli tlatzejteloltic ipan nopa mesa iixpa. Injuanti catli quitlatíaj nopa tlahuilme tlen nopa tlahuil quetzali tlen oro ica tlayohua. Tojuanti tijchihuj senquistoc catli quijtohuaj itlanahuatilhua Toteco Dios, pero amojuanti amo. Ya anquitlahuelcajtoque.

¹² Huajca xijmatica cuali para Toteco Dios itztoc tohuaya quen totlayacanca. Huan nopa totajtzitzi quipixtoque tlacualtlalili inintlapitzal para tlapitzase quema monequis tijpehualtise ni tlahuilancayotl ica amojuanti. Pero amojuanti catli antoisraelita icnihua, amo ximohuilanaca ihuaya TOTECO Dios yaya catli elqui ininTECO tohuejcapan tatahua pampa amo antlatlanise.”

¹³ Pero quema quincamanalhuiyaya, Tlanahuatijquetl Jeroboam quintitlanqui soldados para ma quinyahualotij nopa Judá ehuan ica iniica huan ica iniixpa.

¹⁴ Huan quema momacaque cuenta nopa Judá ehuan para quinyahualojtoyaj huan monequi quinhuilanase catli iniixpa huan iniica, chicahuac quitzajtzilijque TOTECO ma quinpalehui huan ma quinmanahui tlen nopa israelitame tlen ica ajco. Huan nopa totajtzitzi quipitzque nopa tlapitzali.

¹⁵ Huan nochi Judá ehuan tzajtzique chicahuac para pehuase quinhuilanase nopa israelitame. Huan quema tzajtzique, Toteco Dios pejqui quinpasolohua nopa israelitame huan Tlanahuatijquetl Jeroboam iixpa Abías huan iniixpa nochi Judá ehuan.

¹⁶ Huan nochi nopa israelitame tlen ica ajco cholojtezque, pampa Toteco Dios quin-temactili ininmaco nopa israelitame catli tlali Judá ehuan.

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Abías tlahuel quincoco ipan nopa tonal. Quinmictijque 500 mil israelita soldados catli más tlapejpenilme.

¹⁸ Huan quej nopa, nopa Judá ehuan quintlanque nopa israelitame ica norte pampa motlatzquilitoyaj ipan TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua.

¹⁹ Huan Abías huan soldados quitoquilitoyaj Jeroboam huan quicuili sequin ialtepehua. Quicuili altepetl Betel ica ipilaltepetzi huan Jesana ica ipilaltepetzitzi huan altepetl Efraín ica nochi ipilaltepetzitzi.

Mijqui Jeroboam

²⁰ Huan Tlanahuatijquetl Jeroboam ayacmo tleno huelqui quichihua ipan Israel quemá Tlanahuatijquetl Abías eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Huan teipa TOTECO quicoco Jeroboam huan yaya mijqui.

²¹ Pero Abías quipixtiyajqui más chichahualistli hasta nelía elqui hueyi. Nojquiya quinpixqui 14 isihuahua, 22 itelpocahua huan 16 iichpocahua.

²² Huan nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itlanahuatilis Abías huan nochi catli quichijqui ipan inemilis huan nochi catli quijito eltoc ijcuilijtoc ipan nopa Amatlapohuali tlen nopa Tlajtol pannextijquetl Iddo.

14

Asa pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá

¹ Huan mijqui Abías huan quitlalpachojque ica ihueyi tatahua ipan Ialtepe David. Huan icone catli itoca Asa pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá. Huan oncac tlasehuilistli ipan nopa achtihui 12 xihuitl tlen itequi quen tlanahuatijquetl.

² Huan Tlanahuatijquetl Asa quichijqui nochi catli xitlahuac iixpa TOTECO Dios catli elqui iTeco.

³ Quinijcuini nochi nopa tlaixpame campa quintlatiliyayaj tlacajchahualistli nopa tlaixcopincayome ipan tepeme. Quintlapanqui nochi nopa teteyome huan nojquiya nochi tlamantli catli teelnamiquilti tlen nopa tiotzi Asera.

⁴ Huan nojquiya quinnahuati nochi Judá ehuaní ma motemachica ipan TOTECO Dios catli eliyaya ininTeco ininhuejcapan tatahua. Huan quinilhui ma quichihuaca nochi itlanahuatilhua TOTECO huan nochi catli techilhuijtoya.

⁵ Huan ipan nochi altepeme ipan tlali Judá, quinijcuini nochi pilcaltzitzí para tiotzitzí huan nochi tlaixpame para quintlatilíaj copali. Huan oncac tlasehuilistli para miyac xihuitl quemá Asa tlanahuatiyaya.

⁶ Huan quemá oncayaya tlasehuilistli huan inincualancaitacahua amo quinhuilanayayaj, Tlanahuatijquetl Asa quicualtlali nochi inintepa altepeme ipan Judá pampa TOTECO quinmacatoya tlasehuilistli.

⁷ Tlanahuatijquetl Asa quinilhui nopa Judá ehuaní: “Ma tiquincualtlalica nochi ni altepeme huan ma tiquinyahualoca ica tepamitl. Ma tiquinchihuilica torres huan ma tiquintlalilica puertas catli motzacuas cuali ica tepostli. Timotemachijtoque ipan Toteco Dios huan ama yaya techmacatoc tlasehuilistli ica tocualancaitacahua tlen campa huéli tlamé.”

Huan Judá ehuaní quichijque nochi nopa tequitl catli moilhuijque quichihuase huan nochi quisqui cuali.

⁸ Huan Asa quinpixqui 300 mil soldados tlen tlali Judá huan nochi quipixtoyaj ininyolixtzajcahua huan inincuatlaminhua catli huehueyac huan catli tlasencahuali tlen tepostli. Nojquiya quipixtoya seyoc pamitl tlen 280 mil soldados catli ejque ipan tlali Benjamín huan nochi quihuicayayaj ininyolixtzajcahua huan inincuahuitolhua. Huan nochi ome pamitl eliyayaj tlacame catli tlahuel yolchicahuaque.

Asa tlatlanqui ipan tlahuilancayotl

⁹ Se tonali hualajqui se tlatl tlen tlali Etiopía catli itoca Zera huan quinhualicac se millón soldados huan 300 tlahuilanca carros. Huan injuanti ajsicoj hasta altepétl Maresa para quinhuilanase tlali Judá ehuaní huan Tlanahuatijquetl Asa.

¹⁰ Pero quemá Asa momacac cuenta para ajsicoj, mocualtlali huan quisqui ica nochi isoldados para quinnamiquiti. Huan mochijque ipan nopa tlamayamitl Sefata nechca Maresa.

¹¹ Huan Asa motlatlajti ica TOTECO Dios catli elqui iTeco huan quiilhui: “TOTECO, san ta huéli tiquinpalehuía catli amo quipiyaj chichahualistli para monamiquise ica catli

nelía chichahuac. Huajca techpalehui TOTECO Dios, ta catli toTeco, pampa tojuanti timosiyajquetzaj ipan ta. Ica motequiticayo ta tiyohuij tiquinhuilantij ni miyaqui soldados pampa ipan ta timotemachijtoque. TOTECO Dios, ta titoTeco. Amo xiquincahuili para catli itztoque san masehualme mitztlanise.”

¹² Huajca TOTECO pejqui quinmictía nopa Etiopía ehuanii iixpa Asa huan iixpa nochi Judá ehuanii. Huan nopa Etiopía ehuanii cholojque.

¹³ Pero Asa huan isoldados quintoquilijque hasta altepetl Gerar ipan tlali filisteo huan quinmictijque tlahuel miyac inijuanti hasta ayacmo huelque tlahuilanque pampa TOTECO huan isoldados quintzontlamiltijque. Huan nopa Judá ehuanii quincuilijque miyac tlamantli catli nelcuali.

¹⁴ Huan teipa Asa huan isoldados nojquiya calajque ipan nochi nopa altepeme catli eliyaya nechca Gerar huan quiquixtijque miyac tlamantli pampa TOTECO quichijqui para nochi masehualme nozona tlahuel ma momajmatica por catli TOTECO quichijtoya.

¹⁵ Nojquiya nopa Judá ehuanii calajque campa quinpixtoya ininhuacaxhua huan quihuicaque miyac borregojme huan camellos huan mocuepque altepetl Jerusalén ica nochi catli quitlantoyaj.

15

Judá ehuanii quichijque se camanali ica TOTECO

¹ Huan Itonal Toteco Dios hualajqui ipan Azarías, se tlajtol pannextijquetl catli elqui icone Obed huan TOTECO quimacac se camanali para Tlanahuatijquetl Asa.

² Huajca yaya quisqui huan yajqui quinamiquito Asa quema mocuepayaya tlen nopa tlahuilancayotl huan quiilhui: “Techtlacaquili, Tlanahuatijquetl Asa huan nochi catli anehuani ipan tlali Judá huan Benjamín, TOTECO quiijtohua para mocahuas amohuaya sintla anmoca huase ica ya. Huan quema anquitemose, anquipantise. Pero sintla anquitlahuelcahuase, huajca yaya nojquiya anmechtlahuelcahuas.

³ Ya panotoc miyac tonali huan israelitame ica ajco amo motemachiyayaj ipan Toteco Dios para quihueyitlalise. Amo quipixtoque niyon se totajtzi catli nelía quinmactisquía catli melahuac huan amo quiximajtoque itlanahuatilhua Toteco.

⁴ Pero sesen huelta quema anisraelitame anmopantíaj ipan se tlatzacuiltli huan anmotemachijque ipan TOTECO Dios catli amoTeco, yaya anmechpalehui.

⁵ Huan ipan nopa tonali quema israelitame tlahuel mosisiniyayaj ica TOTECO, amo oncayaya tlasehuilistli ipan inintlal. Amo aqui huelqui nemi ica temachtli para yas campa quinequisquía pampa sequinoc tlalme ehuanii teajsiyayaj campa hueli.

⁶ Mohuilanayayaj se tlali ehuanii ica seyoc tlali ehuanii. Huan nochi israelitame tlaijiyohuiyayaj pampa Toteco Dios quintlatzacuiltiyaya ica miyac tlamantli catli fiero.

⁷ Pero amo ma eli quej nopa ica amojuanti. Amojuanti ximoyolchicahuaca huan amo ximajmahuica pampa TOTECO anmechtlaxtlahuis por nochi nopa cuali tlamantli catli anquichihuj.”

⁸ Huan nelía moyolchicajqui Tlanahuatijquetl Asa quema quicajqui ni camanali tlen Toteco catli quimacac nopa tlajtol pannextijquetl Azarías catli elqui icone Obed. Yeca teipa quiniyuini nochi nopa tlaixcopincayome ipan nochi tlali Judá, huan ipan nochi tlali Benjamín huan ipan nochi nopa altepeme catli mocuilijtoya campa tepeme ipan tlali Efraín. Huan quicualtlali nopa tlaixpamitl catli eltoya icalixpa itiopa TOTECO.

⁹ Huan teipa Tlanahuatijquetl Asa quinnotzqui ma mosentilica nochi masehualme catli ehuanii tlalme Judá huan Benjamín huan nojquiya nochi tlen tlalme Efraín, Manasés huan Simeón catli hualajtoyaj para mocahuase ipan Judá. Inijuanti hualajtoyaj pampa momacaque cuenta para TOTECO Dios catli elqui iTeco Tlanahuatijquetl Asa itztoya ihuaya.

¹⁰ Huan nochi nopa masehualme mosentilijque ipan altepetl Jerusalén ipan metztli eyi ipan toisraelita calendario [15:10 Elis ipan mayo o junio ipan tocalendario tlen ama.], quema Asa yohuiyaya para 15 xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl.

¹¹ Huan ipan nopa tonali quincique 700 torojme huan 7 mil borregojme catli quincuilijtoyaj inincualancaitacahua ipan tlahuilancayotl huan temacaque quen tlacajahualistli para TOTECO.

¹² Teipa tlatestigojquetzque iixpa TOTECO para ica nochi ininyolo quitoquilise san TOTECO Dios catli ininTeco ininhuejcapan tatahua. Quiijtojque ayacmo quinhueyitalise sequinoc tlamantli catli amo TOTECO.

¹³ Huan nojquiya quisencajque se camanali ica TOTECO para sintla se acajya amo quitoquilisquía TOTECO Dios catli ininTeco israelitame quen mocajqui quichihuas, monequi miquis; masque huehuentzi o telpocatl, tlatatl o sihuatl.

¹⁴ Huan nochi nopa masehualme catli mosentilijtoyaj camanaltique chicahuac huan tlatestigojquetzque iixpa TOTECO para quitoquilise san ya. Huan ica paquilistli quipitzque tlapitzali huan nochi nopa cuacuajtli.

¹⁵ Huan nochi Judá ehuaní nelía yolpaquiyayaj por nopa camanali catli quichijtoyaj ica Toteco Dios pampa sese injuanti quichijque ica nochi ininyolo. Ica miyac paquilistli quitemojtoyaj tlaque ipaquilis TOTECO huan nelía quipantijque. Huan TOTECO quinmacac tlashuilstli ica nochi inincualancaitacahua campa hueli.

¹⁶ Huan Tlanahuatijquetl Asa quiquixtili isiya Maaca catli eliyaya ihueyi nana huan ayacmo quicahuili ma eli tenan sihua tlanahuatijquetl pampa nopa sihuatl quichijqui se tlaquetzali para nopa tiotzi Asera. Huan Tlanahuatijquetl Asa quitlapanqui nopa tlaquetzali huan quitlati nechca nopa hueyatl Cedrón.

¹⁷ Huan masque amo quinsosolojque senquistoc nochi nopa pilcaltzitzi ica tiotzitzi ipan nochi tlali Israel, Tlanahuatijquetl Asa monejnemilti xitlahuac huan nelnechca TOTECO ipan nochi inemilis.

¹⁸ Huan yaya quihuicac ipan itiopa Toteco Dios nochi tlamantli tlen oro huan plata catli yaya huan itata quiyocacajtoyaj para TOTECO.

¹⁹ Huan quej nopa ayacmo oncac seyoc tlahuilancayotl hasta quema Asa yohuiyaya para 35 xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl.

16

Asa mohuampoxchijqui ihuaya Benadad

¹ Quema Asa yohuiyaya para 36 xihuitl ipan itequi, Tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel ica norte hualajqui ica isoldados huan calajqui ipan tlali Judá. Huan quitzajqui nopa ojtli tlen altepetl Ramá huan quitlalijque tepamitl nozona para ayacmo huelis panose Judá ehuaní huan Tlanahuatijquetl Asa.

² Huajca Asa quiquixti nochi nopa tlamantli tlen oro huan plata catli eltoya ipan itiopa TOTECO huan ipan icaltlanahuatil. Huan nochi quititlanili Tlanahuatijquetl Benadad ipan tlali Siria catli mosehuiyaya para tlanahuatis ipan altepetl Damasco huan quititlanili ni amatlajcuiloli catli quej ni quiijto:

³ Ma tijchihuaca se yancuic camanali quen nopa catli quichijque motata huan notata. Xiquita nimitztitlanilía ni nematictli tlen plata huan oro. Xijsosolo nopa camanali catli tijsencajqui ica Tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel para quej nopa yaya quicahuas techhuilanas.

⁴ Huan Tlanahuatijquetl Benadad quipacti catli Asa quiilhuiyaya huan quintitlanqui isoldados ma calaquica ipan inintlal israelitame ica ajco huan quinhuilanase. Huan moaxcatijque nopa altepeme Ijón, Dan, Abelmáim huan nochi nopa altepeme tlen tlali Neftalí campa quiajocuiyayaj tlacualistli huan nochi tlamantli catli motequihuiyayaj.

⁵ Huan quema quimatqui Tlanahuatijquetl Baasa tlen Israel, tlaque panoyaya ipan itlal, quicajqui catli quichihuayaya huan yajqui itlal. Ayacmo quitlamilti nopa tepamitl catli quitlaliyaya altepetl Ramá.

⁶ Teipa Tlanahuatijquetl Asa quinnotzqui nochi Judá ehuan ma yaca Ramá huan ma quicuitij nochi nopa teme huan cuame catli Baasa quitequihuiyaya para quichihuilis itepa Ramá. Huan Asa quitequihui nochi para quintlalilis inintepa nopa altepeme Geba huan Mizpa.

Nopa Tlajtol pannextijquetl Hanani quiajhuac Asa

⁷ Huan nopa tlajtol pannextijquetl Hanani hualajqui quipaxaloco Tlanahuatijquetl Asa huan quiilhui: “Pampa timotemachi ipan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria para mitzpalehuis huan amo ipan TOTECO Díos catli moTeco, ama tijpologtoc nopa tonali para tijtlanis yaya huan nochi isoldados.

⁸ ¿Amo tiquelnamiqui catli TOTECO mitzchihuili ica nopa tlali Etiopía ehuan huan nopa tlali Libia ehuan quema quinequiyayaj anmechhuilanase ica miyac tlahuilanca carros huan cahuayojme? Timotemachi ipan TOTECO huan yaya quintemactili amomaco.

⁹ TOTECO quintlachilijtoc nochi masehualme campa hueli ipan tlaltipactli para quinnextilis ihueyi chichualis inijuanti catli motemachíaj ipan ya ica nochi ininyolo. Nelía se huihuiyotl catli tijchijtoc huan yeca ama huan teipa tijpiyas más tlahuilancayotl ica mocualancaitacahua.”

¹⁰ Huan Tlanahuatijquetl Asa nelía cualanqui ica nopa tlajtol pannextijquetl Hanani huan quitlali ipan tlatzactli. Huan tlen nopa tonal, Asa pejqui quintlaijiyohuiltía sequin imasehualhua.

Mijqui Asa

¹¹ Huan nochi catli quichijqui Asa ipan itequi quen tlanahuatijquetl tlen ipejya hasta itlamiya quema mijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen Nochi Tlanahuatiani ipan Tlali Judá huan Tlali Israel.

¹² Huan quema Asa yohuiyaya para 39 xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl quipixqui se cocolistli chichahuac ipan iicxihua huan amo quitemo itlapalehuil Toteco. San quintemo tepajtiani.

¹³ Huan mijqui Asa quema yohuiyaya para 41 xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl.

¹⁴ Huan quitlalpachojque ipan nopa tecacahuatl catli yaya tlanahuatijtoya para ma quichihuilica ipan Ialtepe David. Huan quitlalijque ipan cuatlapechtli catli quipiyayaya miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl tlen se tlaajhuiyacachijquetl catli más quimati quiscacajtoya. Huan quichijque se hueyi tlitl para quiatilise nochi nopa tlaajhuiyacayotl huan quipolojque ipan itlacayo.

17

Josafat pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Huan Josafat, icone Asa, mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan yaya mocualtlali para quinhuilanas nopa israelitame ica ajco.

² Huan quintitlanqui isoldados para tlamocuitlahuise ipan nochi altepeme ipan Judá catli quipixtoya tepamitl. Huan nojquiya quintlali más soldados campa hueli ipan Judá huan ipan nochi nopa altepeme tlen tlali Efraín catli itata Asa moaxcatijtoya.

³ Huan TOTECO itztoya ihuaya Josafat pampa monejnemilti xitlahuac iixpa quen ihuejcapan tata David quichijqui achtihuiya. Amo quinhueyitlali nopa tiotzitzi tlen Baal.

⁴ Tlanahuatijquetl Josafat motemachi ipan Toteco Dios catli elqui iTeco itata. Quichijqui nochi itlanahuatilhua huan amo quinhueyichijqui tiotzitzi quen quichijque nopa israelitame ica ajco.

⁵ Huajca TOTECO quichijqui temachtli itlanahuatilis Josafat ipan tlali Judá. Huan nochi Judá ehuan quihualiquiliyayaj miyac tlamantli nemactli huan quitlaxtlahuiyayaj iniimpuestos. Huan nelía moricojchijqui Tlanahuatijquetl Josafat, huan mohueyichijqui pampa nochi quitlepanitayayaj.

⁶ Huan achi más moyolchicajqui Josafat para senquistoc quitoquilis iojhui TOTECO. Yeca ipan nochi Judá quiijuini nochi nopa tlaixpame catli quinchijtoyaj ipan tepeme huan nochi nopa tlaquetzalme para quitlepanitase nopa tiotzi Asera.

⁷ Huan quema Josafat yohuiyaya para eyi xihuítl ipan itequi quen tlanahuatijquetl, quintitlanqui itlayacanhua ma tlamachtica campa hueli ipan altepeme ipan tlali Judá. Huan inintoca itlayacanhua catli yajque elque: Benhail, Abdías, Zacarías, Natanael huan Micaías.

⁸ Huan nojquiya quintitlanqui nopa levitame catli inintoca: Semaías, Netanías, Zebadías, Asael, Semiramot, Jonatán, Adonías, Tobías huan Tobadonías. Huan nojquiya yajque ininhuaya nopa totajtzitzi catli inintoca: Elisama huan Joram.

⁹ Huan quihuicaque copias tlen Icamanal TOTECO campa eltoya ijcuilijtoc nochi itlanahuatilhua huan nejnénque campa hueli ipan nopa tlali, quinmactiyayaj nochi Judá ehuan.

¹⁰ Huan TOTECO quichijqui para nochi sequinoc tlalme catli mocajque nechca tlali Judá ma quiimacásica huan niyon se amo motemacac para pehuas quihuilanas Tlanahuatijquetl Josafat.

¹¹ Hasta nopa filisteos nojquiya quihualiquiliyayaj nemactli Tlanahuatijquetl Josafat huan quitlaxtlahuiyayaj nopa impuestos catli monequiyaya para inintlal ica plata tomi. Huan nopa árabes nojquiya quihuiquiliyque Josafat 7 mil 700 oquich borregojme huan 7 mil 700 oquich chivojme.

¹² Huajca quej nopa Josafat más moricojchijqui huan tlahuel más quipixtiyajqui tetili. Huan quinchijqui calme catli huejcapantique catli más cuali tlasencahuali huan altepeme ica tepamítl para ipan tlaajocuis ipan nochi tlali Judá.

¹³ Huan Josafat quiajojqui tlacualistli huan nochi tlamantli catli quitequihuiyayaj ipan miyac altepeme ipan tlali Judá. Huan quinpixqui miyac soldados yolchicahuaque ipan altepetl Jerusalén campa eltoya icaltlanahuatilhua.

Soldados catli Judá ehuan

¹⁴ Huan isoldados Josafat mocajque ijcuilijtoque quen itoca nopa hueyi familia catli ipan hualajque.

Tlen nopa hueyi familia Judá, itztoyaj 300 mil soldados. Mocajque iyoca ica miyac pamítl ica 1000 soldados ipan sesen pamítl. Huan Adnas elqui tlayacanquetl tlen nochi nopa 300 mil.

¹⁵ Huan nopa ompa tlayacanquetl Johanán quinyacanayaya 280 mil soldados.

¹⁶ Huan nopa teipa tlayacanquetl Amasías, catli elqui icone Zicri, quinyacanayaya 200 mil soldados. Amasías motemactilijtoya ica ipaquilis para quitequipanos TOTECO. Nochi ni tlacame ehuan tlali Judá.

¹⁷ Tlen nopa hueyi familia Benjamín, itztoyaj 200 mil soldados. Eliada eliyaya inintlayacanca huan eliyaya se tlatatl catli tlahuel yolchicahuac. Huan nochi nopa soldados quihuicayayaj inincuahuitolhua huan ininyolixtzajcahua.

¹⁸ Huan nopa ompaca tlayacanquetl itoca Jozabad huan yaya quinyacanayaya 180 mil soldados catli quipixque inintepos huan inintlalnamiqulis para tlahuilanase.

¹⁹ Huan ya ni elque nochi nopa soldados catli quitequipanohuayayaj Tlanahuatijquetl Josafat ipan Jerusalén. Pero nica amo quiپیya quesqui soldados nopa tlanahuatijquetl quintlalijtoya ipan altepeme campa hueli ipan Judá para tlamocuitlahuise.

18

Josafat mochijqui ihuampox Acab

¹ Huajca Josafat nelía quipixqui miyac ricojyotl huan nochi masehualme campa hueli tlahuel quitlepanitayayaj. Huan quisencajqui para itelpoca ma mosihuajti ica iichpoca Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel.

² Teipa ica se ome xihuitl Josafat yajqui altepetl Samaria quipaxaloto Acab. Huan Acab quiilhuichihuili huan quinmicti miyac borregojme huan torojme para Josafat huan nochi catli hualajtoyaj ihuaya. Huan teipa Acab quicajcayajqui huan quitlajtlani Josafat se favor. Quiilhui ma yohui ihuaya huan quinquilanati masehualme ipan altepetl Ramot ipan tlali Galaad.

³ Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quej ni quiilhui Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá:

—¿Tijnequi tiyas nohuaya para tiquinhuilanatij catli itztoque ipan altepetl Ramot ipan tlali Galaad?

Huan Josafat quiilhui:

—Quena, na huan nochi nosoldados tiitztoque mohuaya para tiyase ininhuaya mosoldados para titlahuilanati.

⁴ Pero achtihui xijtlatzintoquili se tlajtol pannextijquetl sintla quej nopa quinequi TOTECO.

⁵ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinsentili 400 tlajtol pannextiani huan quinilhui:

—¿Cuali para tiyase tiquinhuilanatij masehualme ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad o amo?

Huan nochi inijuanti quiilhuijque:

—Quena, xiya xiquinhuilanati pampa Toteco Dios quintemactilis amomaco.

⁶ Pero Josafat quiilhui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel:

—¿Amo aqui nica se itlajtol pannextijca TOTECO para nojquiya tijtlajtlanise ya?

⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quinquanquili Josafat huan quiilhui:

—Quena, itztoc Micaías, icone Imla, catli hueli quitlatzintoquili TOTECO, pero amo nijnequi niqitas pampa amo quema nechilhuía para panos catli cuali. Nochipa nechilhuía para panos catli amo cuali.

Pero Josafat quiilhui:

—Amo xiquijto quej nopa.

⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinzotzqui se itequipanojca huan quiilhui:

—Xijnotzatij nimantzi Micaías, icone Imla.

Micaías quinilhui nopa tlanahuatiani catli melahuac

⁹ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá moquentijtoyaj ininyoyo catli más cuajcualtzi huan mosehuijtoyaj ipan ininsiyas ipan nopa plaza ipuertajteno campa calaquij ipan altepetl Samaria. Huan nochi nopa tlajtol pannextiani tlen Acab tlahuejchihuayayaj huan quiconsejomacayayaj para ma yaca tlahuilanati.

¹⁰ Huan Sedequías, icone Quenaana, quichijtoya sequin cuacuajtli tlen tepostli huan quiijtohuayaya chichahuac: “Quej ni quiijto TOTECO: ‘Ica ni cuacuajme anquinoxahuase nopa sirios hasta anquintzontlamiltise.’ ”

¹¹ Huan quej nopa nojquiya quiconsejomacayayaj nochi nopa tlajtol pannextiani. Quiijtohuayayaj: “Xiya xiquinhuilanati catli itztoque ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad pampa TOTECO quintemactilis momaco, Tlanahuatijquetl, huan nochi tiquint-zontlamiltis.”

¹² Huan nopa tlatatl catli yajtoya quinoztati tlajtol pannextijquetl Micaías quiilhui:
—Nochi nopa sequinoc tlajtol pannextiani quiilhuijtoque tlanahuatijquetl para ma yas tlahuilanati huan quisas cuali. Huajca nimitzilhuía para ta nojquiya xiquijto quen injuanti quiilhuijtoque.

¹³ Pero Micaías quinanquili:
—Iixpa TOTECO nimitzilhuía catli melahuac nijchihuas. Na niqijtos san catli Toteco Dios nechahuatis ma niqijto.

¹⁴ Huan quema Micaías ajsito, nopa tlanahuatijquetl quiilhui:
—¿Cuali tiyase tiquinhuilanati catli itztoque ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad, o amo?

Huan Micaías quinanquili:
—Xiyaca huan antlatlanise huan TOTECO quintemactilis amomaco.

¹⁵ Pero nopa tlanahuatijquetl quiilhui Micaías:
—Hasta quesqui hueltas monequi nimitzilhuis para amo techcajyahua quema ticanalti camanali tlen TOTECO. San techyolmelahua catli melahuac TOTECO quiijtohua.

¹⁶ Huajca Micaías quijto:
—Na niqinitztoc nochi israelitame tlen motlanahuatilis motlamisemantoque ipan cuatitlamitl. Itztoyaj quen borregoyme catli amo quipiyaj inintlamocuitlahujca. Huan TOTECO quijto: ‘Injuanti amo quipiyaj ininteco, huajca ma mocuepa sesen ipan ichaj.’

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quiilhui Josafat:
—¿Amo nimitzilhuijtoc para ni tlatatl amo quema quiijtohua se tlamantli catli cuali? Yaya nochipa quiijtohua catli fiero.

¹⁸ Huan nojquiya quijto Micaías:
—Xijtlacaquilica ni camanali catli TOTECO nechmacac. Na niqiztoc TOTECO mosehuijtoya ipan isiya nepa ilhuicac huan itequihuahua moquetzttoyaj inechca. Sequin ica inejmac huan sequin ica iopoch.

¹⁹ Huan TOTECO quintlatzintoquili: ‘¿Ajqueya quiyoltacaniti Acab, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para ma yohui quinquilanati catli itztoque Ramot ipan tlali Galaad para ma miqui nozona?’ Huan sequin quiijtohuayayaj se tlamantli huan sequinoc seyoc tlamantli.

²⁰ Pero teipa monexti iixpa TOTECO se ajacatl huan quiilhui para yaya quicajyahuasquía nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan quichihuas ma yohui altepetl Ramot tlen tlali Galaad. Huan TOTECO quiilhui: ‘¿Quenicatza tijchihuas?’

²¹ “Huan nopa ajacatl quinanquili: ‘Na niyas huan nielis se ajacatl catli niistlacatis huan nijchihuas para nochi itlajtol pannextijcahua nopa tlanahuatijquetl ma quiistlacahuica.’ Huajca TOTECO quiilhui: ‘Xijchihuati quen tiquijtojtoc.’

²² Huajca ama xijmati cuali para TOTECO quichijtoc ma istlacatica nochi ni motlajtol pannextijcahua pampa TOTECO quisencajtoc catli fiero mopantis ipan nopa tlahuillancayotl huan amo elis quen mitzilhuijtoque ni tlacame.”

²³ Huajca Sedequías, icone Quenaana, monechcahui campa itztoya Micaías huan quimaquili ipan ixayac. Huan quiilhui:

—Nelía se tiistlacatiquetl. ¿Quemaya quisqui Itonal TOTECO ipan na huan yajqui ipan ta para mitznojnotzas?

²⁴ Huan Micaías quinanquili:
—Tijmatis quema timotlatijtinemis campa hueli ipan calme.

²⁵ Huan teipa nopa Tlanahuatijquetl Acab temacac se tlanahuatili huan quijto:

—Xiquitzquica Micaías huan xijhuicaca iixpa Amón catli itztoc gobernador ipan ni altepetl huan iixpa Joás, nocone.

²⁶ Huan nojquiya quinilhui ma quitzacuaca Micaías ipan tlatzactli huan ma quimacaca san se quentzi pantzi huan atl mojmotla hasta mocuepas ica cuali ipan nopa tlahuilancayotl para yaya ma tlaijiyohui.

²⁷ Huan Micaías quiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Sintla timocuepas ica cuali, huajca amo elqui TOTECO catli nechmacatoc ni camanali.

Nojquiya Micaías quinilhui: “Ximomaca cuenta tlen ni camanali catli amantzi niqijtojtoc.”

Tlanahuatijquetl Acab mijqui ipan tlahuilancayotl

²⁸ Huajca quej nopa, Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá yajque altepetl Ramot ipan tlali Galaad para quihuilanatij.

²⁹ Huan Acab quiilhui Josafat:

—Na nimopatlas huan nimotlalilis seyoc iyoyo huan nimochijchihuas quen se aqui hueli para amo nechiximatise, pero ta xicalaqui ipan tlahuilancayotl ica moyoyo catli cuali.

Huan quej nopa quichijque.

³⁰ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria ya quinilhuijtoya nopa tlayacanani tlen soldados catli quihuicayayaj itlahuilanca carros ya ni: “Amo xijhuilanaca san aqui hueli catli tziqitetzti o catli hueyi, xijhuilanaca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel catli itoca Acab.”

³¹ Huan quema itlayacancahua catli quihuicayayaj tlahuilanca carros quiitaque Josafat, moilhuijque para yaya elqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan quiyahualojque para quimictise. Pero Tlanahuatijquetl Josafat quitzajtzili TOTECO ma quipalehui, huan quipalehui pampa Toteco Dios quincuepqui catli tlahuilanayayaj para ma yaca seyoc lado.

³² Nopa tlayacanani momacaque cuenta para yaya amo eliyaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan quicajque huan ayacmo quitoquilijque.

³³ Pero se soldado quimajcajqui se cuatlamintli campa yohuiyayaj nopa israelita soldados huan quiajsic Tlanahuatijquetl Acab. Huan calajqui nopa cuatlamintli campa mosalojtoya iteposyolixtzajca. Huan Acab quiilhui nopa tlatatl catli quinemiltiyaya nopa tlahuilanca carro:

—Techquixti tlen ni tlahuilancayotl pampa tlahuel nicocojtoc.

³⁴ Huan nelía chichahuac elqui nopa tlahuilancayotl nochi nopa tonali. Huan moquetzqui Tlanahuatijquetl Acab ipan itlahuilanca carro para huelqui quinixnamijqui nopa sirios hasta quema tiotlaquixqui. Huan mijqui quema motlali tonati.

19

Tlajtol pannextijquetl Jehú quiajhuac Josafat

¹ Huan Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá mocuepqui ica cuali hasta icaltlanahuatil ipan altepetl Jerusalén.

² Pero quinamiquito nopa tlajtol pannextijquetl Jehú, catli elqui icone Hanani, huan quiilhui: “¿Para tlen tijpalehuía se catli fiero huan timohuampoxchijtoc ica se catli icualancaitaca TOTECO? TOTECO tlahuel cualantoc mohuaya por catli tijchijtoc.

³ Pero ipan motequi tijchijtoc sequin tlamantli catli cuali pampa tiquinijcuinijtoc nochi nopa tlaquetzalme para nopa tiotzi Asera tlen ni tlali. Huan timotemactilijtoc para timotemachis ipan Toteco Dios ica nochi moyolo.”

Josafat quintlali jueces ipan nochi Judá

⁴ Tlanahuatijquetl Josafat mocajqui para itztos ipan altepetl Jerusalén, pero momajtoya quisa quinpaxalohua sequinoc altepeme tlen altepetl Beerseba huan hasta ipan tlali Efraín. Huan quinyolchicahuayaya para ma mocuepaca huan ma motemachica san ipan TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Josafat quintlali jueces ipan nochi altepeme tlen tlali Judá,

⁶ huan quinilhui: “Xijpiyaca miyac cuidado quema antetlajtolsencahuase. Amo xitetlajtolsencahuaca para anquinpactise masehualme, pero xitetlajtolsencahuaca para anquinpactise TOTECO huan yaya itztos amohuaya sesen huelta quema anquichihuase amotequi.

⁷ Huajca xijtlepanitaca TOTECO huan xiquimacastica. Ximotlatzquilica ipan itlanahuatilhua pampa TOTECO Dios catli tojuanti toTeco amo quipactía jueces catli amo quichihuj catli xitlahuac, o catli techicoicnelíaj o quiselíaj se tlenijqui para tlasencahuase.”

⁸ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Josafat quintlali ipan altepetl Jerusalén sequin levitame, sequin totajtzitzi huan sequin catli itztoyaj tlayacanani tlen israelita familias. Huan quinquimacac para tetlajtolsencahuase ica itequiticayo TOTECO huan quisencahuase cuesoli ica tlamantli ipan tiopamitl huan nojquiya para quisencahuase nochi tlamantli cualantli huan tequipacholi catli masehualme tlen altepetl Jerusalén quipixque se ica seyoc.

⁹ Huan Tlanahuatijquetl Josafat quinmacti nopa tlacame quenicatza quichihuase nopa tequitl. Quinilhui: “Monequi xiquincamanalhuica masehualme ica melahuac huan ica amoyolo xitlahuac iixpa TOTECO pampa anquitlepanitaj.

¹⁰ Huan quemantic hualas se tlamantli cualantli tlen sequinoc altepeme catli amo hueli quisencahuase. Huan anmechhualiquilise para xijsencahuaca. Huelis se quimictijtoc seyoc o se quiixpanotoc se itlanahuatil TOTECO. Huajca xiquinnotzaca nopa jueces ma quiipiyaca cuidado para ma amo quiixpanoca TOTECO, pampa sintla quiixpanose TOTECO quinajsis icualancayo inijuanti huan nojquiya anmechajsis amojuanti. Sintla anquichihuase nelía xitlahuac, huajca amo anhuetzise ipan tlajtlacoli.

¹¹ Huan nopa hueyi totajtzitzi Amariás anmechyacanas ipan nochi tlamantli tlen TOTECO. Huan Zebadías, icone Ismael, catli se tlayacanquetl tlen nopa hueyi familia Judá, yaya quisencahuas nochi inintlaixpanol masehualme ica nopa tlanahuatijquetl. Huan nopa levitame anmechpalehuise nochi amojuanti. Huajca ximoyolchicahuaca huan xitequitica cuali. Huan TOTECO Dios ma itzto amohuaya nochi amojuanti catli anquichihuj catli xitlahuac.”

20

Tlahuilancayotl ica Moab, Amón huan Edom ehuani

¹ Teipa quema ya panotoya miyac tonali, nopa soldados tlen tlali Moab huan tlen tlali Amón calajque tlali Judá para quihuilanase Tlanahuatijquetl Josafat.

² Huan sequin yajque quiyolmelahuatoj Josafat huan quiilhuijque: “Hualahuij miyaqui soldados tlen seyoc nali nopa Hueyi Atl Catli Poyec huan tlen tlali Siria. Inijuanti ya ajsicoj ipan altepetl Hazon Tamar catli nojquiya itoca Engadi.”

Josafat motlatlajti

³ Huajca Josafat nelía momajmati huan motemacac quitemos TOTECO itlapalehuil para quimatis tlaque quichihuas. Huan tlanahuati para nochi Judá ehuani ma mosahuaca nojquiya.

⁴ Huan nochi tlali Judá ehuani tlen campa hueli altepeme mosentilijque para quitlajlanise TOTECO itlapalehuil.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Josafat moquetzqui iniixpa nopa masehualme catli mosentilijtoyaj ipan nopa yancuic tlamapamitl tlen nopa tiopamitl.

⁶ Huan quijto: “TOTECO Dios, ta tiitztoya tiininTeco tohuejcapan tatahua. San ta tiDios catli tiitztoc ilhuicac. Ta catli tiquinnahuatía tlanahuatiani huan inintlanahuatilis ipan nochi tlalme ipan ni tlaltipactli. Ta tijpiya nochi chichahualistli huan tlanahuatili. Amo aqui hueli mitztzacuilía.

⁷ Toteco Dios, tiquinpanquixti nopa masehualme catli achtihuiya itztoyaj ipan ni tlali iniixpa momasehualhua catli itztoyaj tohuejcapan tatahua. Huan para nochipa tiquinmacac ni tlali iconehua Abraham catli itztoc mohuampox para nochipa.

⁸ Huan teipa moisraelita masehualhua mochantijque nica huan mitzchihuilijque ni tiopamitl. Huan momasehualhua quijtojque:

⁹ ‘Quema hualas tlen hueli tlatzacuilitli, o tlahuilancayotl, o cocolistli o mayantli, tojuanti hueli timosentilise ipan ni tiopamitl moixpa, pampa ta tiitztoc nica. Quena, ipan totlajiyohuilis, huelis timitztlajltlanise motlapalehuil, huan ta techtlacaquilis huan techmanahuis.’

¹⁰ Huajca ama xiquita catli quichihuj nopa soldados tlen Amón, Moab huan nopa tepetl Seir. Quema tohuejcapan tatahua quisayayaj tlen tlali Egipto, amo tiquincahuili ma calaquica ipan inintlal ni masehualme. Yeca totatahua quimacaque huelta para amo quisosolose inintlal huan inintlatochua ni masehualme.

¹¹ Huan ama injuanti quej ni techtlaxtlahuíaj. Ama quinequij techpanquixtise tlen ni tlali catli moaxca ta huan catli ta techmacatoc tojuanti para ma timoaxcatise.

¹² Huajca ama Toteco Dios, xiquintlatzacuiliti. Tojuanti amo tihuelij tiquintlanise pampa injuanti tlahuel miyaqui. Amo tijmatij tlaque tijchihuase. Pero ipan ta timotemachíaj para temachtli techpalehuis.”

¹³ Huan nochi tlacame tlen tlali Judá moquetzttoyaj iixpa TOTECO ica ininsihuahua huan ininconeua.

Itonal Toteco calajqui ipan Jahaziel

¹⁴ Huan nojquiya itztoya nozona Jahaziel, se levita catli eliyaya se iteipan ixhui Asaf. Jahaziel elqui icone Zacarías, catli icone Benaía, catli icone Jeiel, catli icone Matanías, catli eliyaya se ixhui Asaf. Huan Itonal TOTECO hualajqui ipan Jahaziel,

¹⁵ huan yaya quijto: “Techtlacaquilica Tlanahuatijquetl Josafat huan amojuanti catli anehuaj tlali Judá huan altepetl Jerusalén. TOTECO quej ni anmechilhuía: ‘Amo xiquinimacastica, niyon amo ximomajmatica iniixpa ni masehualme catli tlahuel onpano miyaqui. Pampa ni tlahuilancayotl amo para amojuanti antlahuilanase. Elis Toteco Dios catli quinhuilanas.

¹⁶ Mostla xiyaca para anquinnamiquitij. Anquinpantise ixtlejcotihualahuij ipan nopa tepetl Sis campa nopa atlajtlal catli eltoc nechca nopa huactoc tlali Jeruel.

¹⁷ Pero amo monequi para amojuanti antlahuilanase ipan ni tlahuilancayotl. San ximoquetzaca huan amo ximolinica huan anquiiitase quenicatza anmechmaquixtis TOTECO. Huajca amo ximajmahuica, niyon amo ximotzinquixtica, nochi catli anehuaj Jerusalén huan Judá. Xiyaca mostla para anquinnamiquitij pampa TOTECO itztos amohuaya.’ ”

¹⁸ Huajca Tlanahuatijquetl Josafat motlancuaixtlapacho tlalchi para quihueyitlalis TOTECO. Huan san se quichijque nochi masehualme tlen Judá huan Jerusalén.

¹⁹ Huan moquetzque nopa levitame catli iteipan ixhuihua Coat huan catli iteipan ixhuihua Coré huan chichahuac pejque quihueyichihuj TOTECO Dios catli ininTeco israelitame.

²⁰ Huan hualmostla nelía ijnaltzi nopa soldados tlen tlali Judá quistejque para yase ipan nopa huactoc tlali catli itoca Tecoa. Huan ipan ojtli Josafat moquetzqui huan quinilhui: “Techtlacaquilica amojuanti catli anehuani Jerusalén huan Judá. Xijneltocaca TOTECO Dios catli amoTECO huan anitztose temachtli. Xiquinneltocaca itlajtol pannextijcahua huan nochi catli anquichihuase quisas cuali.”

²¹ Huan teipa nopa Tlanahuatijquetl Josafat quincamanalhui nopa tlayacanani huan quisencajque san sejco para quintlalise sequin huicani para quintlayacancuulise huan quihueyichijtiyase TOTECO, moyoyontijtoque ica ininyoyo catli tlatzejtzeloctic. Huajca nopa huicani huicatiyajque nopa huicatli catli quijto: “Xijhueyitlalica TOTECO pampa yaya quipiyas hueyi iyolo tohuaya para nochipa.”

²² Huan ipan nopa tlatoctzi quema inijuanti pejque huicaj ica paquilistli para quihueyichihuase TOTECO, TOTECO pejqui quihuilana nopa soldados tlen tlali Moab, Amón huan tepetl Seir catli hualayayaj para quinmictise tlali Judá ehuan, huan quinchijqui san inijuanti ma mocualanica se ica seyoc.

²³ TOTECO quichijqui ma motlananaca nopa soldados huan ma quinmictica catli ehuan Moab, huan Amón huan tlen tepetl Seir. Huan quema senquistoc quintzontlamiltijtoyaj catli hualajque tlen tepetl Seir, inijuanti tlen Moab huan Amón pejque momictíaj huan motzontlamiltíaj se ica seyoc hasta nochi momictijque.

²⁴ Huan teipa quema ajsicoj nopa soldados tlen tlali Judá iatipa nopa tepetl campa nopa torre ipan nopa huactoc tlali, tlachixque campa itztoyaj inincualancaitacahua huan quiitaque inintlacayohua nopa mijcatzitzitzi tepejttoyaj campa hueli. Niyon se amo momanahui.

²⁵ Huajca Josafat huan nochi isoldados yajque huan quicuique nochi tlamantli catli mocajqui ipan nopa mijcatzitzitzi. Quipantijque tomi, yoyomitl huan miyac tlamantli catli pajpatiyó. Nelía miyac tlamantli eliyaya hasta amo hueliyayaj quihuicase. Huan huejcajque eyi tonali para quisentilijque nochi nopa tlamantli.

²⁶ Huan ipan nahui tonali mosentilijque ipan nopa tlamayamitl Beraca huan nopona quitlascamatilijque huan quihueyichijque TOTECO. Huan yeca quitocaxtijque nopa lugar Beraca catli quinequi quijtos: Tlamayamitl Tlen Tlahueyichihualistli huan hasta ama quej nopa itoca.

²⁷ Teipa Tlanahuatijquetl Josafat quintlayacancuili nochi nopa soldados tlen Judá huan Jerusalén huan mocuepque altepetl Jerusalén ica miyac paquilistli pampa TOTECO quinmaquixtijtoya tlen inincualancaitacahua.

²⁸ Huan quema ajsitoj ipan altepetl Jerusalén, yajque ipan ichaj TOTECO huan tlatzotzontiyajque ipan salterios, arpas huan tlapitzali.

²⁹ Huan quema quimatque nochi masehualme tlen campa hueli tlalme para TOTECO quihuilanqui inincualancaitacahua israelitame, huajca nelía momajmatijque huan quiimacaque Toteco Dios.

³⁰ Huan quej nopa campa hueli ipan itlal Tlanahuatijquetl Josafat oncac tlasehuilistli pampa Toteco Dios quinmacac tlasehuilistli huan quichijqui para amo aqui ipan niyon se tlali ma quincuatotoni.

Iltlanahuatilis Josafat

³¹ Tlanahuatijquetl Josafat pejqui tlanahuatía quema quipixqui 35 xihuitl huan tlanahuati tlen isiya ipan altepetl Jerusalén para 25 xihuitl. Inana itoca eliyaya Azuba huan elqui iichpoca Silhi.

³² Huan Josafat monejnemilti xitlahuac iixpa TOTECO quen quichijqui itata, Asa. Huan TOTECO quipacti pampa quichijqui catli cuali.

³³ Pero yaya amo quinijcuini nochi nopa tlaixpame catli eltoyaj ipan tepeme. Huan nopa israelitame amo nelía motemacaque ica nochi ininyolo para quitoquilise Toteco Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua.

³⁴ Huan nochi catli Josafat quichijqui hasta quema pejqui ipan itequi huan hasta mijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli quijcuilo Jehú, icone Hanani huan nojquiya eltoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen Nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Israel.

³⁵ Teipa ipan itlamiya inemilis, Josafat, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, yaya mohuampoxchijqui ica Ocozías, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel ica norte, huan nelía fiero eliyaya inemilis Ocozías.

³⁶ Huan ipan altepetl Ezión Geber catli mocahua iteno hueyi atl, sentic Josafat huan Ocozías quichijque miyac huejhueyi barcos para yase tlahcohuatij ipan altepetl Tarsis catli huejca mocajqui ipan hueyi atl.

³⁷ Pero nopa tlajtol pannextijquetl Eliezer tlen altepetl Maresa catli elqui icone Dodava quiyolmelajqui Josafat tlen nopa camanali catli TOTECO quimacatoya para quiilhuis, quijto: “Pampa timohuampoxchijtoc ica Ocozías, TOTECO quihuejhuelos nopa miyac cuaacalme catli anquichijtoque.” Huan quena, nopa miyac cuaacalme tlajcotlapanque huan amo quema ajsitoj ipan altepetl Tarsis.

21

Mijqui Josafat

¹ Huan mijqui Josafat huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David. Huan mocajqui icone, catli itoca Joram, para tlanahuatis.

² Huan iicnihua Joram inintoca eliyayaj: Azarías, Jehiel, Zacarías, Azarías, Micael huan Sefatías. Nochi injuanti nojquiya eliyayaj iconehua Josafat catli elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Judá.

³ Huan inintata, Josafat, quinmacatoya sesen injuanti ricojyotl tlen oro, plata huan tlamantli catli pajpatiyo. Nojquiya quinmacac altepeme catli quipixque tepamitl para iniaxcahua. Pero quichijqui itelpoca, Joram, ma eli tlanahuatijquetl pampa yaya eliyaya achtihui ejquetl.

⁴ Pero quema Joram mochijqui temachtli ipan itequi quen tlanahuatijquetl, yaya quinmicti nochi iicnihua huan nojquiya quinmicti sequinoc tlahcame catli eliyayaj tlayacanani tlen israelitame.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Joram pejqui tlanahuatía quema quipiyayaya 32 xihuitl huan san tlanahuati 8 xihuitl ipan altepetl Jerusalén.

⁶ Pero yaya quichijqui catli nelía fiero quen quichihuayayaj nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel ica norte. Quipixqui se nemilistli catli fiero quen Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel pampa mosihuajtijtoya ihuaya iichpoca Acab. Huan yeca nochipa catli quichijqui elqui amo cuali iixpa TOTECO.

⁷ Pero TOTECO amo quinejqui quitzontlamiltis Joram pampa eliyaya se iixhui David huan quitlajtolcahuilijtoya David para nochipa se iixhui mosehuis ipan icaltlanahuatil para tlanahuatis.

⁸ Huan quema Joram eliyaya tlanahuatijquetl, nopa Edom ehuan mosisinijque huan ayacmo quinejqque ma quinnahuati Joram. Huan motemolijque se inintlanahuatijca para quinnahuatis huan quisehuijqque ipan itequi.

⁹ Huan Joram yajqui ica tlayohua ica nochi isoldados huan ica nochi itlahuilanca carros para quinquilanati nopa masehualme tlen tlali Edom. Huan nopa Edom ehuan quinyahualojque huan Joram quinquilanqui huan quintlanque.

¹⁰ Pero nopa Edom ehuan amo mocajque para sempa quinchihuase inintequipanojcahua nopa Judá ehuan. Huan hasta ama injuanti amo quincahuilía tlanahuatiani tlen sequinoc tlahme ma quinnahuatica. Huan ipan nopa tonali nojquiya nopa masehualme tlen altepetl Libna mosisinijque ica Tlanahuatijquetl Joram huan moyocatlalijque tlen ya pampa Joram quitlahuelcajtoya TOTECO Dios catli elqui ininteco ihuejcapan tathua.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Joram nojquiya quichijqui tlahxpame ipan tepeme ipan tlali Judá huan quinnahuati nochi masehualme tlen altepetl Jerusalén huan campa hueli

ipan Judá ma quinhueyitalica tiotzitzi huan amo TOTECO. Quej nopa quinchihualti ma tlajtlacolchihuaca.

Elías quitlajcuilhui Joram

¹² Huan nopa tlajtol pannextijquetl Elías quititlanili se amatlajcuiloli Tlanahuatijquetl Joram catli quej ni quijto:

TOTECO Dios catli iTeco mohuejcapan tata David mitzilhuía ya ni: “Ta amo timonejne-miltijtoc xitlahuac noixpa na quen quichijqui motata Josafat huan mohueyi tata Asa catli elque tlanahuatiani ipan Judá.

¹³ Ta tijchijtoc quen quichijque nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel ica norte huan tijchijtoc para masehualme catli ehuan altepetl Jerusalén huan ipan nochi tlali Judá ma tlajtlacolchihuaca huan ma quinhueyichihuaca tiotzitzi quen quichijque ichan ehuan Tlanahuatijquetl Acab ica norte. Huan nojquiya tiquinmictijtoc moicnihua catli monejnemiltiyayaj más xitlahuac que ta.

¹⁴ Huajca ama na catli niamotECO nijtitlanis se tlatzacuiltli ipan momasehualhua, moconehua, mosihuajhua huan nochi catli tijpiya.

¹⁵ Huan nimitzmacas ta se cocolistli ipan moijti catli nelía fiero huan hasta quisas nochi mocuetlaxcol.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

Árabes huan filisteos calajque tlali Judá

¹⁶ Huan TOTECO quinyoltacani nopa filisteo tlacame huan nopa árabes catli itztoyaj nechca tlali Etiopía para ma quihuilantij Tlanahuatijquetl Joram.

¹⁷ Huan inijuanti yajque huan calajque tlali Judá huan quicuique nochi tlamantli catli oncayaya ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Nojquiya quinquicaque isihuajhua nopa tlanahuatijquetl huan nochi iconehua. San mochololti icone catli itoca Joacaz, catli elqui teipa ejquetl.

¹⁸ Huan teipa TOTECO quimacac Tlanahuatijquetl Joram se cocolistli catli tlahuel fiero ipan iijti catli amo quipixqui pajtli.

¹⁹ Tlajiyohui miyac tonali huan quema ajsic ome xihuitl nochi icuetlaxcol panquisqui huan tlahuel tlajiyohui miyac hasta mijqui. Huan niyon se tlen imasehualhua amo quichoquili Joram, niyon amo quitlalilijque tlaajhuiyacayome para quitlepanitase quen quichijque ica itatahua.

²⁰ Joram quipixqui 32 xihuitl quema pejqui itequi tlen tlanahuatijquetl huan san tlanahuati 5 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Huan amo aqui quichoquili quema mijqui. Huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David, pero amo campa motlalpachojtoyaj nopa sequinoc tlanahuatiani.

22

Ocozías mochijqui tlanahuatijquetl ipan Judá

¹ Huajca nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén quichijque Ocozías, icone Joram catli teipan ejquetl, para ma eli inintlanahuatijca ipan tlali Judá. San yaya mocajqui yoltoc quema nopa árabes catli san nejnemiyayaj campa hueli hualajtoyaj huan quimictijque nochi iicnihua catli achtihui ehuan. Huajca Ocozías, icone Joram, elqui tlanahuatijquetl tlen Judá.

² Huan Ocozías quipiyayaya 22 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan san tlanahuati se xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca eliyaya Atalía huan eliyaya iixhui Tlanahuatijquetl Omri tlen tlali Israel.

³ Huan Ocozías quichijqui catli fiero quen Tlanahuatijquetl Acab quichijtoya pampa inana quitlalnamicti ma quichihua catli fiero.

⁴ Quena, Ocozías quichijqui catli fiero iixpa TOTECO quen quichijqui Tlanahuatijquetl Acab pampa quema mijqui itata Ocozías, inijuanti catli ichan ehuan Acab quiconsejmacayayaj para ma quichihua catli fiero. Huan quihuicaque ipan se ojtli catli amo cuali.

Ocozías quipalehui Joram ipan tlahuilancayotl

⁵ Huan Ocozías quintlacaquili ichan ehuan Acab huan mosansejcotili ihuaya Tlanahuatijquetl Joram tlen tlali Israel catli elqui icone Acab. Huan yajqui quihuilana-toj Hazael. Hazael elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Siria huan itztoya ipan altepetl Ramot ipan tlali Galaad. Pero nopa Siria tlacame tlahuel quicocojque Tlanahuatijquetl Joram ipan nopa tlahuilancayotl.

⁶ Huan Tlanahuatijquetl Joram mocuepqui altepetl Jezreel para mopajtis pampa tlahuel quicocojque ipan nopa tlahuilancayotl catli oncac ipan Ramot ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria. Huan Tlanahuatijquetl Ocozías yajqui altepetl Jezreel para quipaxaloti Joram.

Jehú quimicti Ocozías

⁷ Pero Toteco Dios ya quisencajtoya ma miqúi Tlanahuatijquetl Ocozías quema yasquía quipaxaloti Tlanahuatijquetl Joram. Huan quema ajsito Ocozías nozona campa Joram, nímantzi quisqui ihuaya para quihuilantij Jehú, icone Nimsi. Pero TOTECO ya quitlapejpenijtoya Jehú para quintzontlamiltis nochi iixhuihua nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab para amo aquí ica ieso mocahuasquía para tlanahuatis.

⁸ Huajca Jehú quintemojtinemiyaya nochi iixhuihua Acab para quinmictis. Huan quinpanti nopa tlayacanani tlen tlali Judá inihuaya sequin iteiximatcahua Tlanahuatijquetl Ocozías, pampa nojquiya yajtoyaj ihuaya ipan nopa tlahuilancayotl. Huajca Jehú nochi quinmicti.

⁹ Huan Jehú quinilhui isoldados ma quitemotij Tlanahuatijquetl Ocozías tlen Judá. Huan quipantitoj motlatijtoc ipan altepetl Samaria. Huajca quiitzquijque huan quihuicaque iixpa Jehú huan yaya quimicti. Huan quitlalpachoto Tlanahuatijquetl Ocozías ipan Ialtepe David campa quintlalpachojtoyaj sequinoc tlanahuatiani pampa yaya elqui iixhui Tlanahuatijquetl Josafat catli ica nochi iyolo motemachi ipan TOTECO. Huan amo aquí catli mocajqui tlen iteiximatca Ocozías quipixqui fuerza para mochi-huas tlanahuatijquetl ipan tlali Judá.

Atalía quinmicti nochi Judá ehuan

¹⁰ Huan quema Atalía, inana Tlanahuatijquetl Ocozías, quimatqui para ya mijqui, quinejqui quintzontlamiltis nochi iconehua catli quipixque tlanahuatili para tlanahuatise ipan tlali Judá.

¹¹ Pero Josabet catli eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Joram quicuito Joás, ipilcone Ocozías, huan quiiyocatlali tlen nopa iconehua Tlanahuatijquetl Ocozías catli inana quinmictiyaya. Huan quitlati nopa pilconetzi ihuaya se sihua tequipanojquetl ipan se cuarto. Huan quej nopa quimanahuijque Joás huan amo quimictijque. Josabet eliyaya iichpoca mijcatzi Tlanahuatijquetl Joram huan iicni Ocozías, huan eliyaya isihua nopa totajtzi Joiada.

¹² Huan quej nopa quitlatijque Joás ipan se cuarto ipan itiopa Toteco Dios para chicuase xihuitl ipan nochi nopa tonali quema nopa sihuatl Atalía tlanahuatiyaya ipan tlali Judá.

23

Quichijque Joás tlanahuatijquetl

¹ Huan quema Atalía yohuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis, nopa totajtzi Joiada moyolchicajqui huan quincamanahui nopa tlayacanani catli inintoca: Azarías, icone

Jeroham; Ismael, icone Johanán; Azarías, icone Obed; Maasías, icone Adaía, huan Elisafat, icone Zicri.

² Huan Joiada quintitlanqui nochi ma yaca ichtacatzí ipan nochi tlali Judá para quinsentilise nopa levitame tlen nochi altepeme ipan Judá. Nojquiya quinilhui ma hualaca nopa tlayacanani tlen israelita familias. Huan nochi inijuanti mosentilijque ipan Jerusalén.

³ Huan nochi mosentilijque campa ichaj Toteco Dios para quisencahuase se camanali ica nopa oquichpil Joás catli quitocarohua para elis tlanahuatijquetl.

Huan nopa totajtzi Joiada quinilhui: “Nica anquipixtoque icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl. Ya ajsic hora para elis amotlanahuatijca pampa TOTECO quiijto para elisquía se iixhui David catli monequi tlanahuatis.

⁴ Huan ama ya ni catli monequi anquichihuase. Nochi antotajtzitzi huan anlevitame, anmoxelose ica eyi pamitl. Huan nopa pamitl catli calaquise ipan tiopamitl para quitequipanose Toteco ipan sábado, mocahuase para tlamocuitlahuise campa puertas.

⁵ Huan seyoc pamitl tlen amujuanti mocahuase para tlamocuitlahuise ipan nopa caltlanahuatili. Huan ne se pamitl mocahuas ipan nopa puerta campa itzinpehualtil ni tiopamitl. Huan nochi nopa masehualme tlen Judá itztose calixpa tlen ni tiopamitl.

⁶ San xiquincahuilica ma calaquica ipan itiopa TOTECO catli itztoque totajtzitzi huan levitame pampa inijuanti catli tlaiyocatlalilme para quitequipanose TOTECO. Huan nochi nopa sequinoc masehualme itztose calixpa.

⁷ Huan anlevitame, anitztose yahualtic ni tlanahuatijquetl huan sesen anquihuicase amoteles amomaco. Huan sintla quinequis calaquis se acayja catli amo quiyiya tequiticayotl para calaquis ipan itiopa TOTECO, xijmictica. Amo xijtlahuelcahuase ni tlanahuatijquetl. Monequi anitztose ihuaya nochi tonali huan anyase ihuaya campa hueli campa yas.”

⁸ Huan quej nopa quichijque. Nochi levitame huan tlali Judá ehuan mocualtlalijque senquistoc quen quinnahuatijtoya nopa totajtzi Joiada. Huan nopa tlayacanani tlen totajtzitzi quinsentili nochi totajtzitzi huan levitame catli ajsiyayaj para calaquise ipan inintequi ipan sábado. Huan nojquiya quinsentili catli quintocarohuayaya quisase ipan inintequi huan amo quincajqui yase.

⁹ Huan Joiada quinmacac nochi tlayacanani inincuatlamin catli huehueyac huan ininyolixtzajca tlen tepostli catli eliyaya iaxca David huan mocajtoya ipan itiopa Toteco Dios.

¹⁰ Huan Joiada nimantzi quintlali nopa tlamocuitlahuiani ma moquetzaca ica inintepos huan quiyahualose nopa tlanahuatijquetl. Huan inijuanti quichijque se fila tlen nopa lado sur ipan nopa tiopamitl huan quimacac se huelta hasta nopa lado norte tlen nopa tiopamitl huan teipa nochi nopa fila quiyahualo nopa tlaixpamitl catli mopantía calixpa. Nochi nopa tlacame quihuicayayaj inincuatlamin catli huehueyac para quimanahuise nopa tlanahuatijquetl.

¹¹ Huan huajca totajtzi Joiada huan iconehua quiquixtijque nopa oquichpil catli elqui icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl huan quitlalilijque se corona ipan itzonteco huan quimactilijque se copia tlen itlanahuatilhua TOTECO. Huan quej nopa, quichijque ma eli tlanahuatijquetl. Huan Joiada huan iconehua quitequilijque aceite ipan itzonteco para quitequimacase huan teipa nochi tzajtzique chichahuac huan quiijtojque: “Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca.”

Imiquilis Atalía

¹² Huan quema Atalía, nopa sihuatl catli tlanahuatiyaya, quicajqui nopa tlahuejchihualistli tlen nopa masehualme catli quihueyitlaliyayaj nopa tlanahuatijquetl, nimantzi yajqui ichaj TOTECO campa mosentilijtoyaj nopa masehualme.

¹³ Huan quema ajsito, quiitac nopa tlanahuatijquetl catli ijcatoya campa nopa lugar catli más quiipiya tlatlepanitacayotl nechca nopa tlaquetzali campa calaquí ipan tiopamitl. Huan quiitac para quiyahualojtoyaj nopa tlayacanani huan tlapitzani huan nochi masehualme campa huéli paquiyayaj huan tlapitzayayaj. Huan nojquiya itztoyaj huicani ica tlatzotzonali huan quinyacanayayaj nopa masehualme para huicase chicahuac para quihueyichihuase TOTECO. Huajca Atalía quitzayanqui iyoyo huan quiijto: —Amo nimechmaca tlanahuatili para anquichihuase ya ni.

¹⁴ Huajca nopa totajtzi Joiada quinnahuati nopa tlayacanani tlen soldados ma quiquixtica nopa sihuatl para amo quimictise tiopan calijtic. Nojquiya tlanahuati sintla aquí quinequis quimanahuis nopa sihuatl, ma quimictica nojquiya.

¹⁵ Huan nimantzi quiitzquijque huan quiquixtijque ipan nopa puerta campa cahuayojme calaquij ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan nozona quimictijque.

Joiada motemacac qitoquilis Toteco Dios

¹⁶ Teipa Joiada quichijqui se camanali ininhuaya nochi tlali Judá ehuan huan nopa yancuic tlanahuatijquetl para yaya huan nochi inijuanti elise iaxcahua san TOTECO, huan san ya quihueyitlalise.

¹⁷ Teipa nochi nopa masehualme tlen Judá yajque ipan nopa tiopa campa quihueyichihuaj nopa tlaixcopincayotl Baal huan quisosolojque ica nochi tlaixpamitl nozona. Nojquiya quimictijque Matán iixpa nopa tlaixpame pampa yaya itztoya se itotajtzi Baal.

¹⁸ Huan nopa totajtzi Joiada quinquimacac levitame ma quimocuitlahuica nopa tiopamitl. Ni elqui levitame catli David quintlaliytoya tiopan calijtic para quipalehuise quimacase tlaicajhualistli. Huan quinilhui nopa totajtzitzi huan levitame ma moyocatlalica ica pamitl para mopatlatiyase ipan inintequi quen David quinnahuati ma quichihuaca. Huan quinnahuati ma sempa quimacaca tlaicajhualistli TOTECO senquistoc quen ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés huan para huicase huan quipaquilismacase TOTECO quen David quinilhuijtoya huejcayja.

¹⁹ Huan nojquiya quintlali tlacame para tlamocuitlahuise ipan puertas ipan ichaj TOTECO para quimocuitlahuise para amo calaquis niyon se masehuali catli amo tlapajpactic quen quiijto tlanahuatili para tequitis tiopan calijtic.

²⁰ Teipa nopa hueyi totajtzi Joiada quinnotzqui ma mosentilica nochi nopa tlayacanani tlen soldados, tequitini, gobernadores huan nochi nopa masehualme tlen tlali Judá. Huan inijuanti quisque ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen itiopa TOTECO huan panoc nopa puerta catli más huejcapa. Huan nozona calajque ipan nopa caltlanahuatili huan quisehuijque nopa tlanahuatijquetl ipan isiya para tlanahuatis.

²¹ Huan nochi nopa masehualme tlen nochi nopa tlali tlhuel yolpaquiyayaj. Huan oncac tlasehuilistli ipan nopa altepetl pampa nopa sihua tlanahuatijquetl Atalía ya mictoya.

24

Iltlanahuatil Joás

¹ Huan Tlanahuatijquetl Joás quiipiyayaya chicome xihuitl quema pejqui tlanahuatía. Huan tlanahuati 40 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca eliyaya Sibia huan hualajqui tlen altepetl Beerseba.

² Huan Joás quichijqui nochi catli xitlahuac iixpa TOTECO ipan nochi nopa xihuitl quema noja itztoya nopa totajtzi Joiada para quiconsejomacas.

³ Huan teipa nopa totajtzi Joiada quitemolí Joás ome isihuajhua. Huan Joás quinpixqui iconehua oquichpilme huan sihuapilme.

⁴ Huan teipa Joás quipixqui ipan iyolo para quisencahuas catli monequiyaya ipan ichaj TOTECO.

⁵ Huan quinnotzqui nochi nopa totajtzitzi huan levitame huan quinilhui:

—Xiyaca nimantzi ipan nochi altepeme tlen tlali Judá huan xijsentilica nopa tomi catli nochi israelitame monequi temacase sesen xihuitl para ichaj Toteco Dios huan ica tjsencahuase itiopa.

Pero nopa levitame amo quichijque nimantzi.

⁶ Huajca yaya quintonzqui nopa hueyi totajtzi Joiada huan quiilhui:

—¿Para tlen amo tiquinnahuatijtoc nopa levitame para ma yaca ipan nochi altepeme ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén para tlajtlanitij nopa tomi para tiopamitl? Quiijtohua itlanahuatilhua Moisés para nochi monequi temacase nopa tomi para ma mocahua cuali itiopa TOTECO catli quiipiya icaxa ica nopa camanal sencahuali.

⁷ Quema tlanahuatiyaya nopa fiero sihuatl Atalía, nochi catli quitoquiliyayaj quisosolohuayayaj nopa tiopamitl. Quiquixtijque nochi tlamantli tlatzejtzeltic catli tlaiyocatlalili san para quitequihuisquía ipan ichaj Toteco Dios huan quihuicaque ipan itiopa Baal para quihueyichihuatij nopa teteyotl.

⁸ Huan Tlanahuatijquetl Joás tlanahuati ma quichihuaca se cuacajo huan quitlalise nechca nopa puerta campa calaquij ipan tiopamitl.

⁹ Huan nimantzi tlayolmelajque ipan nochi Judá huan ipan Jerusalén para ma quihuicaca para Toteco Dios nopa ofrenda para tlen monequis ipan tiopamitl. Moisés itequipanojca Toteco quinnahuatijtoya nochi israelitame ma quimacaca TOTECO nopa tomi quen se impuesto quema itztoyaj ipan nopa huactoc tlali.

¹⁰ Huajca nochi tlayacanani huan nochi israelitame hualayayaj ica miyac paquilistli huan quitlaliyayaj inintomi ipan nopa cuacajo. Huan nopa cuacajo temic ica tomi.

¹¹ Huan quema quiitaque para quipixqui miyac tomi nopa cuacajo, nopa levitame quihuicaque iixpa itlajcuilojca nopa tlanahuatijquetl para ma quiita. Huan nozona se itlapalehuijca nopa hueyi totajtzi quipojqui nopa tomi huan teipa sempa quitlali nopa cuacajo nechca nopa puerta campa calaquij ipan tiopamitl. Huan quej nopa quichijque mojmstla huan nelía quisentilijque miyac tomi.

¹² Huan Tlanahuatijquetl Joás huan nopa totajtzi Joiada quihuicaque nopa tomi huan quinmactilijque nopa tlacame catli quiyacanayayaj nopa tequitl ipan itiopa Toteco. Huan inijuanti quintemojque calchihuani huan cuaximani para quicualtlalise itiopa Toteco, huan nojquiya quintemojque tlacame para tequitise ica hierro huan bronce.

¹³ Huan nopa tlacame catli tlayacanayayaj ipan nopa tequitl para quisencahuase tiopamitl nelía tequitique chicahuac huan cuali quisqui inintequi. Huan quicualtlalijque itiopa Toteco Dios quen achtihuiya eltoya huan nelía mocajqui yejyectzi.

¹⁴ Quema quisencajque nochi nopa tequitl ipan itiopa Toteco, nopa tlacame quihuicaque nopa tomi catli mocajqui huan quinmacatoj Tlanahuatijquetl Joás huan totajtzi Joiada. Huan inijuanti tlanahuatijque ma sempa quichihuaca nochi tlamantzitzi catli motequihuía ipan itiopa TOTECO para quihueyichihuase huan nojquiya catli monejqui para temacase tlacajcahualistli quen huejhueyi cucharas huan tasas huan miyac más tlamantli tlen oro huan tlen plata. Huan ipan nochi inemilis nopa totajtzi Joiada, mojmstla quimacayaya TOTECO nochi tlacajcahualistli catli monequiyaya.

¹⁵ Pero teipa nopa hueyi totajtzi Joiada huehuetixqui huan mijqui quema quipiyayaya 130 xihuitl.

¹⁶ Huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David campa quintlalpachojtoyaj tlanahuatiani pampa nelía quichijtoya catli cuali ica israelitame, huan ica Toteco Dios huan itiopa.

¹⁷ Teipa quema mijqui nopa totajtzi Joiada, hualajque nopa tlayacanani tlen tlali Judá huan motlancuaquetzque iixpa Tlanahuatijquetl Joás para quinextise tlatlepanitali. Quichijque ya nopa para ma quintlacaquili catli quinequiyayaj huan ma quincahuilis ma quicahuase TOTECO.

¹⁸ Huajca nimantzi Joás huan Judá ehuan quitlahuelcajqque TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua, huan quitlahuelcajqque itiopa. Huan pejqque quinhuey-itlalijqque nopa tlaquetzalme para Asera huan sequinoc tiotzitzi. Huajca nelía cualanqui Toteco Dios ica nochi masehualme tlen Judá huan altepetl Jerusalén.

¹⁹ Huan TOTECO quintitlanili tlajtol pannextiani para quinilhuitij ma mocuepaca ica ya, pero nopa masehualme amo quinchihuilijqque cuenta.

²⁰ Huan se tonali hualajqui Itonal Toteco Dios ipan nopa tlajtol pannextijquetl Zacarías catli elqui icone nopa mijcatzi totajtzi Joiada. Huan Zacarías moquetzqui campa más tlahuejcapa huan quinilhui nochi nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa tlasentilistli: “Quej ni quiijtohua Toteco Dios: ‘¿Para tlen anquiixpanoj catli quiijtohua notlanahuatil, niamoTECO? Catli anquichihuj quisas fiero para amojuanti. Huajca ama pampa antechtlahuelcajqtoque na nojquiya nimechtlahuelcahuas amojuanti.’ Quej nopa quiijto Toteco Dios.”

²¹ Huan nochi nopa masehualme tlhuel cualanque huan quisencajqque quenicatza quimictise Zacarías. Huan elqui yaya Tlanahuatijquetl Joás catli tlanahuati ma quitepachoca Zacarías hasta miquis. Huajca nochi nopa masehualme quimaquilijque ica tetl huan quimictijque ipan nopa calixpamitl tlen nopa tiopamitl.

²² Quej nopa Tlanahuatijquetl Joás quicuepili nopa mijcatzi totajtzi Joiada catli elqui itata Zacarías por nochi iteicnelijcayo huan nochi itlapalehuil. Quimicti icone. Huan quema Zacarías miqiyaya, quiijto: “TOTECO xiquita catli nechchihuiliáj huan xiquintlaxtlahui quen quinamiqui.”

Nopa Siria ehuan calajque ipan tlali Judá

²³ Huan quema xihuitqui, sempa hualajque tlali Siria ehuan huan calajque ipan Judá huan Jerusalén. Huan quinmictijque nochi nopa tlayacanani tlen tlali Judá huan quincuilijque miyac ricojyotl huan quititlanilijque nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Damasco.

²⁴ Huan nopa sirios nelía tlatlanque masque amo miyaqui eliyayaj pampa TOTECO quinpalehui huan quintemactili nopa Judá ehuan ininmaco nopa soldados tlen Siria. Huan masque nopa Judá ehuan nelía miyaqui eliyayaj, amo tleno huelque quichihuj pampa quitlahuelcajqtoyaj TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua. Huan quej nopa TOTECO quitlatzacuulti nopa Tlanahuatijquetl Joás.

²⁵ Huan quema nopa sirio masehualme mocuepque inintlal, mocajqui Joás tlhuel cocojtoc tlen nopa tlahuilancayotl. Huan pampa quimictijtoya Zacarías, icone Joiada, itequipanojcahua Joás quisencajqque quimictise. Huan quimictijque ipan itlapech huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David. Pero amo quitlalpachojque campa quintlalpachojtoyaj sequinoc tlanahuatiani.

²⁶ Huan ya ni inintoca nopa tlacame catli quimictijque Joás: Zabad, icone Simeat nopa amonita tlatatl, huan Jozabad, icone Simrit tlen tlali Moab.

²⁷ Nochi catli panoc ica itelpocahua Joás huan nochi tlamantli catli amo cuali catli nopa tlajtol pannextiani quiijtojque quiajsisquía Joás, huan quenicatza quicualtlali nopa tiopamitl, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani. Huan quema Joás mijqui, itelpoca catli itoca Amasías pejqqui teqiti quen tlanahuatijquetl.

25

Amasías pejqqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Amasías quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 29 xihuitl. Inana itoca eliyaya Joadán huan ejqui ipan Jerusalén.

² Huan Amasías quichijqui catli cuali iixpa TOTECO, masque amo nelía quitequipano ica nochi iyolo.

³ Quema Amasías ya quipixqui temachili ipan itequi quen tlanahuatijquetl, quinmicti nochi nopa tlacame catli quimictijque itata, Joás.

⁴ Pero amo quinmicti inincone-hua pampa quitlepanitac catli ijcuilijtoc ipan iley Moisés campa quijtohua: “Amo xiquinmictica tetajme por inintlajtlacolhua inincone-hua, niyon coneme por inintlajtlacolhua inintatahua. Quema monequi anquimictise se masehuali, xijmictica por catli yaya itlajtlacolhua.”

⁵ Teipa Amasías quinsentili nochi isoldados tlen tlali Judá huan Benjamín huan quintlali ica pamitl por aqueya ininhueyi tata. Huan ipan iixhuihua sese familia, quitlali se inintlayacanca. Nojquiya quichijqui se censo tlen nochi catli quipiyayaj 20 xihuitl para huejcapa. Huan quipanti para eliyayaj 300 mil soldados. Nochi injuanti eliyayaj tlapejpenilme para yase ipan tlahuilancayotl huan nochi quimatque quitequihuáaj cuatlamintli huan yolixtajcayotl tlen tepostli.

⁶ Huan nojquiya quintemo 100 mil soldados tlen tlali Israel ica ajco huan quintlaxtlahui ica 3 mil 400 kilos tlen plata para mochihuase isoldados.

⁷ Pero hualajqui se itlajtol pannextijca Toteco Dios huan quiilhui:

—Tlanahuatijquetl Amasías, amo xiquinhuica mohuaya ipan tlahuilancayotl nopa soldados tlen tlali Israel ica ajco pampa TOTECO amo itztoc ininhuaya catli hualahuij tlali Israel, niyon catli hualahuij tlen Efraín.

⁸ Huan sintla tiquinhuicas mohuaya para mitzpalehuise ipan nopa tlahuilancayotl, Toteco Dios quichihuas ma anmechtzontlamiltica amocualancaitacahua pampa yaya quipiya chichahualistli para mitzpalehuis o para mitztzontlamiltis.

⁹ Pero Amasías quej ni quiilhui nopa itlajtol pannextijca Toteco Dios:

—¿Huan tlaque nijchihuas ama ica nopa 3 mil 400 kilos tlen plata catli ya niquinmacatoc nopa soldados tlen tlali Israel?

Huan nopa tlajtol pannextijquetl quinanquili:

—TOTECO quipiya chichahualistli para mitzmacas noja más miyac.

¹⁰ Huajca Amasías quincuepqui nopa soldados catli hualajtoyaj tlen Efraín ipan tlali Israel ica ajco para amo yase ipan nopa tlahuilancayotl. Huan injuanti tlahuel cualanque ica nopa tlacame tlen tlali Judá pampa quincuepque huan yajque ininchajchaj tlahuel cualantoque.

¹¹ Huan Amasías moyolchicajqui huan quinquicac isoldados para tlahuilanase ipan nopa tlamayamitl catli itoca Istatl. Huan nozona quinmictijque 10 mil edomita tlacame tlen tlali Seir.

¹² Huan nojquiya nopa soldados tlen Judá quinitzquijque yoltoque seyoc 10 mil tlacame tlen Seir huan quinquicaque campa se tepexitl huan nozona quincuatepexihuijque. Huan nochi mijque ipan nopa teme nozona tlatzintla.

¹³ Huan nopa soldados catli ehuan Efraín ipan tlali Israel ica ajco catli Amasías quincueptoya ininchajchaj huan amo quincajqui yase ihuaya ipan nopa tlahuilancayotl, injuanti calajque ipan altepeme ipan tlali Judá huan ipan tlali Samaria hasta altepetl Bet Horón. Huan quinmictijque 3 mil masehualme huan quinichtequilijque miyac tlamantli.

¹⁴ Huan quema Amasías mocuepqui tlen nopa tlahuilancayotl ica nopa edomitame, quihualicac ininteteyohua nopa tlali Seir ehuan. Huan quinquetzqui para elise ya itiotzitzitzi huan quinhueyitlali huan quintlatili copali.

¹⁵ Huan ni tlamantli catli Tlanahuatijquetl Amasías quichijqui nelía quicualanca-macac TOTECO, huan yeca quititlanili se tlajtol pannextijquetl para ma quiilhuiti ni camanali:

—¿Para tlen tiquinhueyitlali inintiotzitzitzi nopa masehualme tlen sequinoc tlalme. Ta tiquitac para nopa teteyome amo huelque quinmanahuáaj nomaco?

¹⁶ Pero nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—¿Ajqueya mitztlajitoc ta para techconsejomacas na catli nitlanahuatijquetl? Más cuali amo tleno más xiquijto para amo nimitzmictis.

Pero nopa tlajtol pannextijquetl quiilhui:

—Na nijmati para Toteco Dios ya quisencajtoc mitztzontlamiltis pampa tiquinhueyichijtoc teteyome huan amo techtlacaquilijtoc.

Judá ehuan mohuilanque ininhuaya tlali Israel ehuan

¹⁷ Huan teipa Tlanahuatijquetl Amasías quincamanalhui catli quiconsejomacayayaj huan quintlacaquili. Huan quititlanqui se amatlajcuiloli ipan Israel ica ajco para Tlanahuatijquetl Joás catli eliyaya icone Joacaz huan iixhui Jehú. Huan quej ni quiilhui: “Xihuala huan timoixnamiquise para timohuilanase.”

¹⁸ Pero Tlanahuatijquetl Joás quinanquili Amasías ica ni huicalotl, quiilhui: “Ipan nopa cuatitlamitl Líbano nopa tejtzonquilitl quiilhui nopa tiocuahuatl: ‘Xijmaca nocone moichpoca para isihua.’ Pero panoc nozona se fiero tlapiyali huan moquetzqui ipan nopa tejtzonquilitl huan quixacualo.

¹⁹ Ta tiAmasías tlahuel timohueyimati pampa tiquintzontlamilti nopa Edom ehuan, pero na nimitzilhuía para más cuali ximocahua mochaj. Amo xijchihua campica para techhuilanas pampa amo quisas cuali para ta huan nochi Judá ehuan.”

²⁰ Pero Amasías amo quichihui cuenta pampa Toteco Dios ya quisencajtoya para quitemactilis ininmaco nopa israelitame ica ajco huan imaco Joás inintlanahuatijca pampa Amasías quinhueyitlajitoyaya inintiotzitzitzi nopa Edom ehuan.

²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel ica ajco mocualtlali, huan yajqui altepetl Bet Semes ipan tlali Judá huan nozona moixnamijque huan mohuilanque ihuaya Amasías nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá.

²² Huan tlali Israel ehuan quintlanque nopa Judá ehuan ipan tlahuilancayotl. Huan miyac soldados tlen Judá cholojtejque.

²³ Huan Joás quiitzqui Amasías, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá ipan altepetl Bet Semes huan quihuicac ipan Jerusalén. Huan quisosolojque 180 metros tlen nopa tepamitl catli quiyahualo altepetl Jerusalén. Quisosolojque tlen nopa puerta itoca Efraín hasta nopa puerta catli itoca Angulo.

²⁴ Huan nojquiya quincuilijque nochi tlamantli tlen oro huan plata catli eltoya ipan itiopa Toteco Dios, catli quimocuitlahuiyaya Obed Edom, huan nochi catli eltoya ipan nopa caltlanahuatili. Nojquiya quinhucaque miyac tlacame, huan nojquiya quihuicaque Obed Edom. Huan mocuepque altepetl Samaria.

²⁵ Pero Tlanahuatijquetl Amasías catli eliyaya icone nopa Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Judá noja itztoya seyoc 15 xihuitl quema ya mijqui Tlanahuatijquetl Joás catli elqui icone Tlanahuatijquetl Joacaz tlen tlali Israel.

²⁶ Huan nochi catli quichijqui Amasías tlen quema pejqui tlanahuatía huan hasta mijqui eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen Nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan tlen Tlali Israel.

²⁷ Tlen nopa tonali quema Amasías quitlahuelcajqui TOTECO, nochi Jerusalén ehuan moyolajcomanque ihuaya. Teipa quisencahuayayaj para quimictise. Huajca yaya mochololti hasta altepetl Laquis. Pero quitoquilijque huan nozona quimictitoj.

²⁸ Teipa quitlajijque itlacayo mictoc ipan carros catli quitlanayayaj cahuyojme huan quihualicaque hasta Jerusalén. Huan nozona quitlalpachojque ipan nopa colonia itoca Ialtepe David campa quintlalpachojtoyaj ihuejcapan tatahua.

26

Uzías mochijqui tlanahuatijquetl ipan Judá

¹ Huan nochi nopa masehualme tlen tlali Judá, mosentilijque huan quichijque tlanahuatijquetl Uzías, icone Amasías catli quipiyayaya 16 xihuitl.

² Huan quema ya mijqui itata, Tlanahuatijquetl Uzías quicualtlali altepetl Elot huan sempa quinmactili para elis iaxca tlali Judá.

³ Tlanahuatijquetl Uzías quipiyayaya 16 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 52 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jecolías huan ejqui ipan Jerusalén.

⁴ Huan quichijqui catli cuali iixpa TOTECO quen quichijqui itata, Amasías.

⁵ Huan ipan nochi nopa tonali quema Zacarías noja itztoya, Uzías monejnemilti xitlahuac huan quitemo itlapalehuil Toteco Dios. Zacarías eliyaya se tlajtol pannextijquetl catli quinextili Uzías ma quitlepanita TOTECO. Huan ipan nopa tonali quema Uzías quitlepanitayaya TOTECO, TOTECO nelía quitiochihuayaya huan quipalehui para ma quisa cuali ipan nochi tlamanli catli quichijqui.

⁶ Huan Tlanahuatijquetl Uzías ihuaya isoldados yajque quinquilanatoj nopa filisteo masehualme. Huan quisosolojque inintepa nopa altepeme Gat, Jabnia huan Asdod. Huan quinchijqui sequin yancuic altepeme nechca altepetl Asdod huan ipan sequinoc partes tlen inintlal nopa filisteo masehualme.

⁷ Huan Toteco Dios quipalehui Uzías quema quinquilanayaya nopa filisteos huan nopa árabes catli itztoyaj ipan Gur Baal huan nojquiya nopa tlali Amón ehuaní.

⁸ Huan nopa amonita masehualme quitlaxtlahuiyayaj Uzías impuestos tlen inintlal sesen xihuitl. Huan nelía mohueyichijqui Tlanahuatijquetl Uzías pampa nopa tlalme ipan itlanahuatilis ajsic hasta tlali Egipto.

⁹ Huan nojquiya Uzías quichijqui torres catli nelía cuali tlasencahuali ipan Jerusalén nechca nopa puertas ipan tepamitl catli itoca Angulo, Tlamayamitl huan Esquina. Huan quinyahualo nopa torres ica tepamitl.

¹⁰ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Uzías quichijqui torres ipan nopa huactoc tlali para ipan tlamocuitlahuise. Huan quinchijqui miyac amelme pampa quinpixtoya miyac huacaxme ipan cuatitlamitl huan ipan tlamayamitl. Huan quipactiyaya tlatojtocas huan quinpuyayaya miyac tlacame catli quimocuitlahuiyayaj imilhua huan ixocomeca milhua ipan cuali tlali.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Uzías nojquiya quinpixtoya miyac soldados catli tlahuel quimatiyayaj para tlahuilanase. Huan quema quintocarohuayaya para quisase, yohuiyayaj ica tlahuilanca pamitl. Elqui Jeiel, nopa tlajcuilojquetl huan Amasías catli eliyaya gobernador catli quinxeloytoya ica miyac pamitl. Huan Hananías catli eliyaya se ihueyi tequitica nopa tlanahuatijquetl quinyacanqui nochi nopa soldados.

¹² Huan 2 mil 600 tlayacanani tlen familias catli tlahuel quimatiyayaj tlahuilanase quinquatiyayaj sesen pamitl tlen ininsoldados catli yolchicahuaque.

¹³ Huan ininmaco ni tlayacanani itztoyaj 307 mil 500 soldados catli nelía quipixque tetili huan huelque quipalehuise nopa tlanahuatijquetl quihuilanas aqui hueli icualan-caitaca catli quicuatotonisquía.

¹⁴ Huan Tlanahuatijquetl Uzías quinmacac nochi nopa soldados nochi catli mon-equiyaya quitequihuse para momanahuise. Quinmacac ininyolixtzajca tlen tepostli, inincuatlamin catli huehueyac, inincuatzajca tlen tepostli huan se tepostzajcayotl para motlalilise quen ininyoyo para amo quinajsis ipan inintlacayo nopa cuatlamintli catli lementoque. Huan quinmacaque cuahuitoli huan tehuittlatztli para tlahuilanase.

¹⁵ Huan nojquiya quinnahuati tlacame tlen altepetl Jerusalén catli nelía tlanamiquini para ma quichihuilica huejhueyi teposme para ica tlahuilanase. Huan nopa teposme quitlalijque campa más huejcapa ipan tepamitl huan ipan torres. Huan ica nopa teposme quimajcahuayayaj cuatlamintli huan teme catli huejhueyi. Huan nelía mohueyichijqui Tlanahuatijquetl Uzías huan campa hueli tlalme nochi quimatque tlen ihueyitilis pampa Toteco tlahuel onpano quipalehui ica nochi tlamanli huan teipa quipixqui miyac chichahualistli.

Uzías tlajtlacolchijqui huan Toteco quitlatzacuilti

¹⁶ Pero quema Tlanahuatijquetl Uzías quipixtoya miyac chicahualistli, pejqui tlahuel mohueyimati huan yeca huetzqui. Uzías tlahuel quiixpanoc TOTECO Dios catli elqui iTeco pampa calajqui ipan itiopa TOTECO huan quitlati copali ipan nopa tlaixpamitl para copali.

¹⁷ Pero iica calajqui nopa totajtzi Azarías ininhuaya 80 totajtzitzi tlen TOTECO huan nochi eliyayaj tlacame catli yolchicahuaque.

¹⁸ Huan injuanti quiilhuijque: “Tlanahuatijquetl Uzías, ta amo mitztocarohua tijtlatis copali para TOTECO. Ni tequitl techtocarohua ma tijchihuaca titotajtzitzi catli tiiteipan ixhuihua Aarón, pampa Toteco techiyocatlalijtoc para tijchihuase ni tequitl. Huajca xipanquisa pampa tiquixpanotoc TOTECO huan yaya mitztlatzacuiltis por catli tijchijtoc.”

¹⁹ Huan Tlanahuatijquetl Uzías tlahuel cualanqui ica nopa totajtzitzi huan amo quinejqui quicajtehuas nopa popochcomitl catli quipixqui imaco para quitlatis copali. Huan quema noja ijcatoya iniixpa nopa totajtzitzi nechca nopa tlaixpamitl para copali ipan ichaj TOTECO, pejqui yoli icuaixco nopa cocolistli catli itoca lepra.

²⁰ Huan quema nopa hueyi totajtzi Azarías huan nochi nopa sequinoc totajtzitzi nozona quiitaque para quipixqui lepra, nimantzi quipanquixtijque tlen nopa tiopamitl. Huan yaya nojquiya quinequiyaya quisas nimantzi pampa TOTECO quitlatzacuiltiyaya.

²¹ Huan quej nopa, Tlanahuatijquetl Uzías quipixqui nopa cocolistli fiero catli itoca lepra hasta quema mijqui. Huan monejqui mocahuas iseltzi ipan se cali catli eltoya huejca tlen sequinoc. Ayacmo huelqui calaqui ipan ichaj TOTECO, niyon ipan icaltlanahuatil. Huan yeca quitlalijque itelpoca catli itoca Jotam ma quiipya tequiticayotl huan pejqui tequiti ipan nopa caltlanahuatili. Huan Jotam tlanahuati ipan tlali Judá.

²² Huan nochi catli quichijqui Tlanahuatijquetl Uzías tlen quema pejqui tlanahuatía huan hasta mijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli quiijcuilo tlajtol pannextijquetl Isaías catli icone Amoz.

²³ Huajca quema mijqui Uzías quitlalpachojque iyoca ipan se campo santo catli iniaxca nopa tlanahuatiani pampa quipixqui nopa cocolistli lepra. Huan mocajqui icone Jotam para tlanahuatis ipan Judá.

27

Tlanahuatijquetl Jotam

¹ Huan Jotam quiipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 16 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jerusa huan elqui iichpoca Sadoc.

² Huan Jotam quichijqui catli cuali iixpa TOTECO quen quichijtoya itata, Uzías, pero yaya amo calajqui ipan itiopa TOTECO quen eliyaya se totajtzi quen quichijqui itata. Pero masque Jotam monejnemilti xitlahuac, nopa masehualme tlen nopa tlali Judá quisenhuiquilijque quichijque catli fiero.

³ Huan Tlanahuatijquetl Jotam quicualtlali nopa puerta catli huejcapantic para calaquise ipan ichaj TOTECO, huan nojquiya quicualtlali miyac ipan nopa tepamitl campa nopa tepetl Ophel.

⁴ Nojquiya quichijqui altepeme ipan nopa tepeme tlen Judá huan quichijqui tepamitl ica torres campa hueli campa cuatitlamitl para ipan momanahuisse masehualme.

⁵ Huan Jotam quinquilanqui nopa amonita masehualme huan quintlanqui. Huan sesen xihuitl para eyi xihuitl nopa amonitame quitlaxtlahuijque Jotam iniimpuestos tlen inintlal ica nechca eyi toneladas huan tlajco tlen plata, se millón 200 mil litros tlen trigo huan se millón 200 mil litros tlen cebada.

⁶ Huan Tlanahuatijquetl Jotam nelía mohueyichijqui pampa ica miyac cuidado monenjnemilti xitlahuac iixpa TOTECO Dios catli elqui iTeco.

⁷ Huan nochi catli quichijqui Jotam huan nochi tlahuilancayotl huan sequinoc tlamantli catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan Tlali Israel.

⁸ Huan Jotam quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 16 xihuitl.

⁹ Huan quema mijqui, quitlalpachojque ipan Ialtepe David campa quintlalpachojtoyaj ihuejcapan tatahua. Huan itelpoca, catli itoca Acaz, pejqui tlanahuatía ipan Judá.

28

Acaz pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Acaz quipiyayaya 20 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan san tlanahuati 16 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Pero yaya amo quichijqui catli cuali iixpa TOTECO quen ihuejcapan tata David.

² Tlanahuatijquetl Acaz quichijqui catli fiero quen nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel quichijque. Nojquiya quiatili oro huan quinchijchijqui teteyome tlen Baal para quinhueyitlepanitase.

³ Huan yajqui ipan nopa tlamayamitl catli itoca Ben Hinom huan quintlatili copali nopa teteyome tlen Baal. Huan amo san ya nopa quichijqui. Nojquiya quitlati icone quen se tlacajchualistli quen quichihuayayaj nopa sequinoc tlalme ehuan catli amo quiiximatiyayaj TOTECO. Inijuanti itztoyaj nopa masehualme catli nelía fiero catli Toteco quinquixti ipan ni tlali iniixpa nopa israelitame huejcajya.

⁴ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Acaz quitlati tlacajchualistli huan copali ipan nopa tlaixpame catli eltoyaj ipan tepeme huan itzintla nochi cuame.

⁵ Huan yeca TOTECO Dios catli elqui iTeco quitemactili Acaz huan imasehualhua ininmaco nopa Siria ehuan. Huan nopa Siria ehuan quintlanque huan quinhucaque miyaqui Judá ehuan hasta altepetl Damasco para tetequipanose. Nojquiya Toteco quitemactili Tlanahuatijquetl Acaz huan imasehualhua imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel. Huan quinmictijque nelía miyaqui soldados tlen tlali Judá.

⁶ Huan Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, catli itztoya tlanahuatijquetl ipan tlali Israel ica ajco hualajqui huan ipan san se tonal, quinmicti 120 mil soldados tlen tlali Judá. Nochi inijuanti eliyayaj tlacame catli tlahuel yolchicahuac, pero amo tleno huelque quichijque pampa quitlahuelcajtoyaj TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua.

⁷ Huan Zicri, catli ejqui ipan tlali Efraín huan eliyaya nelía yolchicahuac, quimicti Maasías catli elqui icone Tlanahuatijquetl Acaz. Nojquiya Zicri quimicti Azricam, itequitica Acaz catli más hueyi ipan icaltlanahuatil. Huan nojquiya quimicti Elcana iompa tequitica.

⁸ Huan nopa soldados tlen tlali Israel quinitzquijque 200 mil sihuame, sihuapilme huan oquichpilme tlen tlali Judá, huan quinhucaque altepetl Samaria para tetequipanotij. Huan nojquiya quincuiliijque miyac tlamantli ricojyotl huan quihuicaque Samaria.

⁹ Pero ipan altepetl Samaria ipan tlali Israel, itztoya se itlajtol pannextijca TOTECO catli itoca Obed. Yaya quinnamiquico nopa israelita soldados quema mocuepayayaj tlen Judá huan quinilhui:

—TOTECO Dios catli elqui ininTeco tohuejcapan tatahua nelía cualanqui ica nopa Judá ehuan huan yeca quicahuili xiquintlanica. Pero ama amojuanti onpano anquichijque catli fiero huan catli amo quinamiqui. Amo anquintlasojtlaque niyon quentzi huan anquinmictijque ica miyac amocualancayo. Huajca ama TOTECO catli itztoc ipan ilhuicac cualani ica amojuanti.

¹⁰ Amo san anquinmictijque, pero nojquiya anquinhualicatoque ni sihuame huan coneme tlen Judá huan tlen Jerusalén para anquinchihuase amotequipanojcahua. Huajca ama amojuanti antlajtlacolchijtoque nojquiya iixpa TOTECO Dios catli amoTeco.

¹¹ Huajca techtlacaquilica. Sempa xiquinhuicaca ni sihuame huan coneme catli anquinhualicatoque para anmechtequipanose huan xiquincahuatij ipan ininchajchaj pampa inijuanti amoicnihua. TOTECO nelía cualantoc ica amojuanti por catli anquichijtoque.

¹² Huan moquetzque sequin tlayacanani tlen tlali Efraín catli inintoca Azarías, icone Johanán; Berequías, icone Mesilemot; Ezequías, icone Salum, huan Amasa, icone Hadlai, huan san se quinilhuijque nopa soldados catli mocueptoyaj ipan nopa tlahuilancayotl.

¹³ Quinilhuijque:

—Amo xiquinhualicaca nica nopa sihuame huan coneme tlen tlali Judá pampa techtlatzacuiltis miyac TOTECO. San anquinequij achi más anquimiyaquilise totlajtlacolhua catli ya miyac. Huan Toteco tlahuel cualanis ica tojuanti.

¹⁴ Huajca nopa soldados quinmajcajque nopa sihuame huan coneme catli quinhualicatoyaj. Huan quicajque nochi nopa tlamantli catli quincuilijttoyaj iniixpa nopa tlayacanani huan nopa masehualme nozona.

¹⁵ Huajca nopa nahui tlayacanani catli huejcapa eltoc inintoca, moquetzque huan quinmacaque ininyoyo nopa sihuame huan coneme catli quinhualicatoyaj pampa itzttoyaj xolome. Nojquiya quintlalilijque inintecac, quintlamacaque, quinmacaque atl huan quinpajtijque ica aceite tlen olivo catli cocojtoyaj. Teipa quintlalijque nochi catli tlahuel siyajtoyaj ipan burrojme huan quinhuicacaque, quincahuatoj hasta altepetl Jericó, nopa altepetl tlen apachi cuame catli eltoya nechca ininchajchaj. Huan nopa tlayacanani tlen tlali Israel sempa mocuepque ica norte hasta altepetl Samaria.

¹⁶ Huan ipan nopa tonal Tlanahuatijquetl Acaz tlen Judá quitlajtlani nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ma quipalehui.

¹⁷ Nopa tlali Edom ehuaní sempa calactoyaj ipan tlali Judá huan quinhualicatoyaj miyaqui masehualme para quinchihuase inintequipanojcahua.

¹⁸ Huan nojquiya nopa filisteos calactoyaj ipan nopa altepeme catli eltoyaj campa tlachiquili huan campa nopa Neguev huan moaxcatijtoyaj nopa altepeme Bet Semes, Ajalón, Gederot. Nojquiya calactoyaj ipan altepeme Soco, Timna huan Gimzo ica nochi ininpilaltepehua huan nozona mochanshuijttoyaj.

¹⁹ TOTECO quinicotlaliyaya Judá ehuaní por itlajtlacol Tlanahuatijquetl Acaz pampa quinyolchicahuayaya Judá ehuaní ma quiixpanoca huan ma quitlahuelcahuaca.

²⁰ Huan quema ajsico Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser tlen tlali Asiria para quipalehuhisquía Acaz, quitlajiyohuiliti miyac.

²¹ Masque Acaz quiquixti nochi tlamantli catli pajpatiyo ipan itiopa TOTECO, huan ipan icaltlanahuatil huan ipan ininchajchaj nopa tlayacanani, huan quimacac nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quitlaxtlahuis para itlapalehuil; amo quipalehui niyon quentzi.

²² Huan quema Tlanahuatijquetl Acaz mopantiyaya ipan se hueyi tequipacholi, yaya achi más tlajtlacolchijqui iixpa TOTECO.

²³ Quintlatili tlacajcahualistli nopa teteyome tlen altepetl Damasco pampa moilhui nopa teteyome quipalehuijttoyaj nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quema quitlanqui ya huan sintla yaya quinmacasquía tlacajcahualistli, temachtli nopa teteyome quipalehuhisquía nojquiya. Pero nopa teteyome amo tleno quipalehuijque masque quintlatili tlacajcahualistli. San achi más huetzqui ya huan nochi imasehualhua.

²⁴ Teipa Tlanahuatijquetl Acaz quiquixti nochi nopa vasos tlen oro huan nochi tlamantli catli eltoya ipan ichaj Toteco Dios huan quintlapanqui. Huan quitzajqui

itiopa Toteco Dios para ayacmo aqui huelis calaquis. Huan tlanahuati ma quichihuilica tlaixpame para teteyome campa hueli ipan altepetl Jerusalén.

²⁵ Huan nojquiya quichijqui pilcaltzitzitzi ipan nochi altepeme tlen tlali Judá para nozona quintlatilise copali nopa tiotzitzitzi. Huan yeca ica ya nopa achi más quicualanmacac TOTECO Dios catli ininTeco ihuejcapan tatahua.

Mijqui Tlanahuatijquetl Acaz

²⁶ Huan nochi sequinoc tlamantli catli quichijqui Tlanahuatijquetl Acaz tlen quema pejqui itequi huan hasta mijqui, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan Tlali Israel.

²⁷ Huan quema mijqui Acaz, quitlalpachojque ipan Jerusalén. Pero amo quitlalpachojque campa quintlalpachojtoyaj nopa tlanahuatiani tlen nochi tlali Israel. Huan pejqui tlanahuatía itelpoca catli itoca Ezequías ipan tlali Judá.

29

Ezequías pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Ezequías quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 29 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca Abías huan eliyaya iichpoca Zacarías.

² Huan Ezequías quichijqui catli cuali iixpa TOTECO quen quichijtoya ihuejcapan tata, David.

³ Ipan nopa achtihui metztli ipan nopa achtihui xihuitl tlen itequi quen tlanahuatijquetl, quisencajqui nopa puertas campa calaquij ipan nopa tiopamitl huan quintlapo.

⁴ Nojquiya quinnotzqui nochi nopa totajtzitzitzi huan levitame ma mosentilica campa nopa piso catli eltoya iquespa tiopamitl ica campa hualquisa tonati.

⁵ Huan quinilhui: “Techtlacaquilica amojuanti catli anlevitame. Ximopajpacaca iixpa TOTECO Dios catli elqui ininTeco tohuejcapan tatahua para huelis anquitequipanose. Nojquiya xijpajpacaca ni tiopamitl catli iaxca huan xijquixtica nochi catli fiero catli eltoc calijtic.

⁶ Totatahua tlahuel mosisinijque iixpa TOTECO Dios catli toTeco huan nelía quichijque catli fiero iixpa. Quitlahuelcajque TOTECO huan moicancuepque tlen itiopa huan ayacmo quinejque quihueyitlepanitase.

⁷ Quitzajque nopa puertas tlen ni tiopamitl itlamapa huan quisehujque nopa tlahuilmé. Ayacmo quitlatijque copali huan ayacmo quimacaque Toteco Dios catli toTeco tiisraelitame nopa tlacajcualistli tlatlatili ipan tlaixpamitl.

⁸ Huan yeca ama TOTECO techtlatzacuilitjtoc nochi tojuanti catli tiehuaj tlali Judá huan altepetl Jerusalén. Quichijtoc para ma titlajiyohuica huan ma tipinahuaca. Quichijtoc para nochi tlalme ma techlijiyaca huan ma techtlajilhuica quen anquijitaj ama.

⁹ Yeca totatahua mijque ipan tlahuilancayotl, huan totelpocahua, toichpocahua huan tosihuajhua quinhuicaque ipan sequinoc tlalme para tequipanose.

¹⁰ Pero ama na nijsenahuas se yancuic camanali ihuaya TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame para yaya ayacmo ma techtlatzacuiliti.

¹¹ Noicnihua, amo xiquelcahuaca niyon se tequitl catli monequi anquichihuase pampa antotajtzitzitzi. TOTECO anmechtlapejpenijtoc para anquitequipanose nochipa huan para anquitlatilise copali.”

¹² Huajca nimantzi pejque tequitij ni levitame catli nozona itztoyaj: Tlen nopa huejcapan tata Coat tequitque:

Mahat, icone Amasai, huan Joel, icone Azarías.

Tlen nopa huejcapan tata Merari tequitque:

Cis, icone Abdi, huan Azarías, icone Jehalelel.

Tlen nopa huejcapan tata Gersón tequitque:

Joa, icone Zima, huan Edén, icone Joa.

¹³ Tlen nopa huejcapan tata Elizafán tequitque:
Simri huan Jeiel.

Tlen nopa huejcapan tata Asaf tequitque:
Zacarías huan Matanías.

¹⁴ Tlen nopa huejcapan tata Hemán tequitque:
Jehiel huan Simei.

Tlen nopa huejcapan tata Jedutún tequitque:
Semaías huan Uziel.

¹⁵ Ni tlacame achtihui quinsentilijque iniicnihua catli itztoyaj levitame huan totajtzitzi huan mopajpajque iixpa TOTECO. Teipa calajque ipan itiopa para quipajpacase quen TOTECO quinnahuatijtoya ica nopa tlanahuatijquetl.

¹⁶ Huan nopa totajtzitzi pejque tlapajpacaj campa más calijtic ipan nopa tiopamitl huan quiquixtijque nochi tlamantli catli amo cuali catli quipantijque calijtic huan quiquixtijque hasta itlamapa nopa tiopamitl. Huan nozona levitame quisentilijque nopa tlamantli huan quihuicaque quitlatitoj ipan se tlamayamitl nechca hueyatl Cedrón.

¹⁷ Pejque quichihujaj nochi nopa tequitl ipan nopa achtihui tonali tlen nopa achtihui metztli [29:17 Quema moseliltía cuame ipan toxihui catli ama.], huan ica chicueyi tonali ya tlapajpactoyaj hasta itlamapa nopa tiopamitl. Huan tequitique seyoc chicueyi tonali para quitlamipajpacase nochi nopa tiopamitl campa hueli. Huajca ipan 16 itequi nopa achtihui metztli quitlamiltijtoyaj quipajpacaj nochi itiopa Toteco.

¹⁸ Teipa yajque quiitatoj Tlanahuatijquetl Ezequías huan quiilhuijque: “Ya eltoc tlapajpactli nochi catli eltoc ipan itiopa TOTECO, huan nopa tlaixpamitl huan nochi tlamantli catli motequihuájaj nozona. Nopa mesa campa quitlalise nopa pantzi catli tlatzejtzeltic huan nochi catli itechmonequi nojquiya eltoc tlapajpactli.

¹⁹ Huan nochi nopa vasos catli Tlanahuatijquetl Acáz quiquixti ipan itiopa Toteco nojquiya tiquinsentilijtoque huan ya tiquinpajpactoque. Ama ya eltoc ipan itiopa TOTECO nechca nopa tlaixpamitl.”

Sempa quichihujaj tlasentili ipan itiopa Toteco

²⁰ Huan hualmostla Tlanahuatijquetl Ezequías mejqui nel ijnaltzi huan quinsentili nochi tequichihuani ipan nopa altepetl huan sentic yajque ipan itiopa TOTECO.

²¹ Huan quinhuicaque 7 becerros, 7 oquich chivojme, 7 borregojme huan 7 chivojme para quitencahuase quen tlacajcahualistli para tlajtlacoli para quinpajpacas tlanahuatiani, nopa tiopamitl huan nochi Judá ehuan. Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quinnahuati nopa totajtzitzi catli itztoyaj iixhuhua Aarón ma quimacaca nopa tlapiyalme TOTECO ipan itlaixpa quen se tlacajcahualistli tlatlatili.

²² Huajca nopa totajtzitzi quinmictijque nopa becerros huan nopa totajtzitzi quiselijque inieso huan quiijtzelojque ipan tlaixpamitl. Teipa quinmictijque nopa oquich chivojme huan quichijque san se. Huan teipa quinmictijque nopa borregojme huan san se quichijque.

²³ Huan teipa quinhualicaque nopa oquich chivojme catli elque para tlacualistli para tlajtlacoli huan quintlalijque iixpa nopa tlanahuatijquetl huan nochi itequiticahua huan injuanti quitlalijque ininmax ininpani.

²⁴ Huan huajca nopa totajtzitzi quinmictijque nopa chivojme quen se tlacajcahualistli para tlajtlacoli. Huan quitoyajque inieso ipan tlaixpamitl para quiixtzacuilise TOTECO inintlajtlacolhua israelitame. Tlanahuatijquetl Ezequías temacatoya tlanahuatili para nopa oquich chivojme ma elica se tlacajcahualistli para tlajtlacoli para nochi israelitame.

²⁵ Huan Ezequías nojquiya quintlali levitame ipan itiopa Toteco para quihueyichihuse Toteco ica tlatzotzonali, quen platillos, salterios huan arpas. Quitlamichijqui

nochi nopa tlanahuatili catli TOTECO quimacatoya David huejcajya ica nopa tlachixquetl Gad huan nopa tlajtol pannextijquetl Natán.

²⁶ Huan levitame ijcatoyaj ica tlatzotzonal catli David quichijtoya huan totajtzitzi ijcatoyaj ica tlapitzali ininmaco.

²⁷ Huajca Ezequías tlanahuati ma quitencahuaca nopa tlacajcahualistli para quitlatise ipan nopa tlaixpamitl. Huan quema pejqui quitlatíaj nopa tlacajcahualistli pejque nojquiya quihueyichihuaj TOTECO ica huicatl huan ica tlapitzali huan ica nochi nopa tlatzotzonal catli David quichijtoya.

²⁸ Huan nochi nopa miyac masehualme catli mosentilijtoyaj, quihueyimatiyayaj TOTECO. Huan nopa huicani quihueyichihuayayaj Toteco ica huicatl huan nopa totajtzitzi quipitzayayaj inintlapitzal. Huan quej nopa quichijque hasta tlanqui tlatla nochi nopa tlacajcahualistli.

²⁹ Teipa quema tlanqui tlatla nochi nopa miyac tlacajcahualistli, nopa tlanahuatijquetl huan nochi nopa masehualme catli itztoyaj nozona motlancuaquetzque huan quihueyichijque TOTECO.

³⁰ Teipa Tlanahuatijquetl Ezequías huan nochi nopa tequitini quinnahuatijque nopa levitame ma quihueyichihuaca Toteco ica nopa camanali catli quicualtlali David huan nopa tlajtol pannextijquetl Asaf. Huan nopa levitame quipaquilismacaque TOTECO ica nochi ininyolo huan teipa motlancuaquetzque huan quihueyichijque.

³¹ Huan Ezequías quinilhui nochi nopa tlacame catli mosentilijtoyaj: “Nochi amojuanti anmoiyocatlalijtoque para TOTECO. Huajca ama ximonechcahuica huan xijhualicaca tlacajcahualistli huan ofrendas para anquitlascamatilise Toteco.”

Huajca nochi nopa masehualme catli mosentilijtoyaj quihualicaque tlacajcahualistli o ofrendas para quitlascamatilise Toteco. Huan nojquiya nochi catli quipixque paquili ipan ininyolo para temacase tlacajcahualistli tlatlatili iixpa TOTECO, quinhualicaque.

³² Huajca nopa masehualme quimacaque Toteco quen tlacajcahualistli tlatlatili: 70 torojme, 100 oquich chivojme huan 200 pilborreojme, huan nochi ni tlapiyalme elque tlacajcahualistli tlatlatili para Toteco.

³³ Huan catli temacaque quen ofrendas para quitlascamatise TOTECO elque 600 torojme huan eyi mil borreojme.

³⁴ Pero nopa totajtzitzi amo miyaqui eliyayaj huan yeca amo hueliyayaj quitlamichihuaj nochi nopa tequitl catli monequi para quinmictise nopa tlapiyalme catli elque para tlacajcahualistli tlatlatili quen quiijto tlanahuatili. Huajca iniicnihua, nopa levitame, quinpalehuijque ipan nopa tequitl hasta tlanque. Huan sequinoc totajtzitzi nojquiya mopajpajque para huelise tequitise iixpa TOTECO. Pampa nopa levitame quipixque más cuali ininyolo para mocuepase ica TOTECO huan nimantzi motemacaque para mopajpacase para sempa huelise quitequipanose, pero nopa totajtzitzi amo.

³⁵ Huan nelía oncayaya tlahuel miyac tlapiyalme para tlacajcahualistli tlatlatili huan iyoca oncayaya nopa tlacajcahualistli tlen xocomeca atl catli monequi quitoyahuase sentic ica sese tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nojquiya oncayaya tlahuel miyac ininchiyajca nopa sequinoc tlapiyalme catli elque para se tlacajcahualistli para tlasehuilistli.

Huajca quej ni elqui quema sempa quitlapojque itiopa TOTECO, huan sempa pejque quimactilíaj TOTECO tlacajcahualistli nozona.

³⁶ Huan nelía pajqui Tlanahuatijquetl Ezequías huan nochi nopa masehualme pampa Toteco Dios quinpalehuijtoya para sempa quipehualtise itequi nopa tiopamitl, huan nochi quisencajtoyaj ica se tlatoctzi.

30

Ezequías quichijqui nopa Ilhuitl Pascua

¹ Teipa Ezequías teyolmelajqui ipan nochi tlali Israel huan tlali Judá huan quititlanqui amatlajcuiloli para nochi ipan tlali Efraín huan Manasés para ma hualaca ipan itiopa TOTECO ipan altepetl Jerusalén para quichihuase nopa Pascua Ilhuitl.

² Huan nopa tlanahuatijquetl huan nochi itlayacancahua huan nochi nopa masehualme quisencajque para quichihuase nopa ilhuitl ipan nopa ompa metztli ipan inincalegario [30:2 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.].

³ Amo huelque quichihuaaj nopa ilhuitl ipan nopa achtihui metztli ipan inincalegario quen quijto tlanahuatili pampa ayamo miyac totajtzitzi mopajpactoyaj iixpa TOTECO para huelis quitequipanose. Nojquiya ayamo quimatiyayaj nochi masehualme tlen campa hueli altepeme para mosentilise ipan Jerusalén. Yeca quisencajque para quichihuase nopa ilhuitl ipan nopa ompa metztli ipan toisraelita calendario.

⁴ Huan nopa tlanahuatijquetl huan nochi masehualme quinpacki para quisencahuase quichihuase nopa ilhuitl ipan ne seyoc metztli.

⁵ Huan quintitlanque tlayolmelahuani tlen altepetl Beer Seba ica sur hasta Dan ica norte. Huan quinnotzque israelitame ma hualaca ipan altepetl Jerusalén para quichihuase nopa Pascua Ilhuitl para TOTECO Dios catli itztoc ininTeco israelitame pampa ya huejcajtoya amo hualayayaj miyac israelitame para quielnamiquise nopa ilhuitl quen eltoya icuilijtoc ipan tlanahuatili para nochi quichihuase.

⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Ezequías tlanahuati ma yaca tlayolmelahuani ipan nochi tlali Israel huan tlali Judá huan quihuicase se amatlajcuiloli catli quijto:

Anisraelitame, ximocuepaca sempa ica TOTECO Dios catli itztoya ininTeco tohuejcapan tathua Abraham, Isaac huan Israel. Huan yaya mocuepas ica tojuanti masque nelía pilquentzi timocahuaaj catli tiyoltoque catli timomanahuijtoque ininmaco nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria.

⁷ Amo ximochihuaca quen amotatahua huan amoicnihua catli mosisinijque ica TOTECO Dios catli elqui ininTeco tohuejcapan tathua. Inijuanti catli quimahuispolojque TOTECO, huan yeca quintemactili ininmaco sequinoc masehualme para ma quinpinahualtica huan ma quintzontlamiltica quen ama anquijitaj.

⁸ Huajca ama amo ximoyoltetilia quen amotatahua moyoltetilijque. Ximotemacaca ica TOTECO huan xihualaca nica ipan itiopa catli yaya quiyocatlalijtoc para elis tlatzejtelolitic para nochipa. Xihualaca huan xijhueyichihuaquij TOTECO Dios catli amoTeco huan yaya ayacmo tlahuel cualanis tohuaya.

⁹ Pampa sintla amojuanti anmocuepase sempa para anquitoquilise TOTECO, yaya quichihuas para quintlasojtlase huan quincahuilise ma mocuepaca sempa ipan inintlal nochi amoicnihua huan amoconehua catli quinhuicatoque amocualancaitacahua ipan sequinoc tlalme para tequipanose. Pampa hueyi iyolo TOTECO Dios catli toTeco huan nelía anmechicnelía. Sintla anmocuepase huan anquitoquilise ica nochi amoyolo, yaya amo moicancuepas ica amojuanti.

Quielnamijque nopa Pascua Ilhuitl

¹⁰ Huajca nopa tlayolmelahuani quisque huan yajque ipan nochi tlali Efraín huan Manasés para quinnotzase masehualme. Panoque ipan nochi altepeme hasta ajsitoj tlali Zabulón. Pero nechca nochi masehualme tlen nopa altepeme san quinhuetzquiliyayaj huan san quinpinajtiyayaj nopa tlayolmelahuani.

¹¹ Pero sequin masehualme tlen nopa huejhueyi familias Aser, Manasés huan Zabulón moicnonejque iixpa Toteco huan yajque altepetl Jerusalén.

¹² Nojquiya Toteco Dios quinmacayaya masehualme ipan tlali Judá san se ininyolo huan quinyoltacaniyaya para quinequise quitlepanitase nopa tlanahuatili catli temacayaya nopa tlanahuatijquetl huan nochi tequitini.

¹³ Huan tlahuel miyac masehualme mosentilijque ipan Jerusalén ipan nopa ompa metztlí ipan ininxihui para quichihuase nopa Pascua Ilhuitl quema quicuj nopa pantzi catli amo quipiya tlasonejcayotl.

¹⁴ Huan teipa pejque quinsosolohuj nopa tlaixpame para tiotzitzí ipan Jerusalén. Nojquiya quinquixtijque nopa tlaixpame campa quintlatiliyayaj copali huan nochi quitepejque ipan nopa tlamayamitl nechca hueyatl Cedrón.

¹⁵ Huan ipan 14 itequi nopa ome metztlí ipan toisraelita calendario [30:15 Ipan itlamiya abril o ipejya mayo ipan tocalendario tlen ama.], quinmictijque nopa pilborregojtzitzí para nopa Pascua Ilhuitl. Huan nopa totajtzitzí huan levitame catli amo mopajpactoyaj para sempa huelise tequipanose tiopan calijtic tlahuel mopinajque, huan nimantzi motlapajpacchijque huan quihuicaque tlacajcualistli tlatlatili ipan itiopa TOTECO.

¹⁶ Huan teipa pejque quichihuaj catli quintocarohua quichihuase ipan itiopa TOTECO quen quijto itlanahuatilhua Moisés, yaya catli elqui itequipanojca Toteco Dios. Huan nopa levitame quinhualiquiliyayaj nopa totajtzitzí inieso nopa tlapiyalme huan nopa totajtzitzí quijtzelo huayayaj ipan nopa tlaixpamitl.

¹⁷ Huan pampa nelía miyac israelitame hualajtoyaj tlen huejca catli amo mopajpactoyaj iixpa TOTECO, monejqui nopa levitame quinmictise nopa pilborregojtzitzí tlen Pascua Ilhuitl para inijuanti huan quintlapajpacchihuase huan quiniyocatlalise para Toteco. Huan pampa nelía miyaqui, amo quinaxili tonali para quinpajpacase nochi masehualme.

¹⁸ Nechca nochi tlen nopa masehualme catli hualajque tlen nopa huejhueyi familias Efraín, Manasés, Isacar huan Zabulón amo mopajpactoyaj. Pero Tlanahuatijquetl Ezequías motlatlajti para inijuanti huan quincahuilijque ma quicuaca nopa Pascua tlacualistli masque amo senquistoc quen ijcuilijtoc para aqueya hueli quicuase. Tlanahuatijquetl Ezequías motlatlajti huan quijto: "TOTECO, catli tijpiya hueyi moyolo, xiquintlapojpolhui nochi ni masehualme catli quinequij mitztoquilise ica se ininyolo catli cuali moixpa huan quinequij quicuase nopa Pascua tlacualistli.

¹⁹ Quena, TOTECO Dios, ta catli tielqui ininTeco tohuejcapan tatahua, xiquintlapojpolhui masque amo motlapajpacchijtoque quen quijtohua nopa tlanahuatili catli ta tijmacac Moisés para motlapajpacchihuase catli quielnamiquise ni Pascua."

²⁰ Huan TOTECO quitlacaquili Ezequías quema yaya motlatlajti huan quintlapojpolhui nopa masehualme.

²¹ Huajca nochi nopa israelitame catli itztoyaj ipan altepetl Jerusalén para quielnamiquise nopa Pascua Ilhuitl, ilhuichijque ica miyac paquilistli. Huan nopa ilhuitl huejcajqui chicome tonali. Huan mojmotla nochi nopa levitame huan totajtzitzí quihueyitlaliyayaj TOTECO huan quihuicatliyayaj ica nochi ininyolo huan tlatzotzonayayaj ipan miyac tlatzotzonali para quipaquilismacase.

²² Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quintlascamatili nochi nopa levitame huan quinyolchicajqui ipan inintequi pampa tlahuel hueliyayaj huicaj huan tlatzotzonaj huan nochi caquistiyaya yejectzi. Huan quitequipanohuayayaj TOTECO ica nochi ininyolo.

Huan quichijque nopa Pascua Ilhuitl para chicome tonali huan quitencajque tlacajcualistli para moyoltlalise ica TOTECO huan para quitlascamatilise yaya catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua.

²³ Huan nochi nopa masehualme sentic moilhuijque cuali para quichihuase nopa ilhuitl seyoc chicome tonali. Huajca ilhuichijque seyoc chicome tonali ica miyac paquilistli.

²⁴ Huan Ezequías, nopa tlanahuatijquetl tlen Judá, quinmacac nopa masehualme se mil becerros huan 7 mil borregojme. Nojquiya nopa tlayacanani quinmacaque nopa

masehualme 1000 becerros huan 10 mil borregojme para quimacase TOTECO. Huan mojmstla más totajtzitzi mopajpacayayaj para sempa huelis calaquise ipan inintequi.

²⁵ Huan nelía yolpajque nochi masehualme tlen tlali Judá. Huan nojquiya tlahuel pajque nopa totajtzitzi, levitame huan nochi masehualme catli hualajtoyaj tlen tlali Israel, ininhuaya nopa masehualme catli amo israelitame catli nojquiya hualajque tlen tlali Israel ica ajco.

²⁶ Huan nelía oncac miyac paquilistli ipan altepetl Jerusalén pampa amo quichijtoyaj se ilhuitl quej nopa hasta huejcayja quema Salomón, icone David, eliyaya tlanahuatijquetl.

²⁷ Huan teipa nochi totajtzitzi huan levitame moquetzque huan quintiochijque nopa masehualme catli mosentilijtoyaj ipan nopa ilhuitl. Huan TOTECO quintlacaquili ipan ilhuicac campa itztoc ipan ichaj catli tlatzejzeloltic.

31

¹ Huan quema tlanqui nochi nopa ilhuitl, nopa israelitame catli hualajtoyaj yajque campa hueli ipan nochi altepeme ipan tlalme Judá, Benjamín, Efraín huan Manasés, huan quintlapanque nochi nopa teteyome tlen catli hueli tiotzi huan nopa tlaquetzalme para quitlepanitase nopa tiotzi Asera. Nojquiya quisosolojque nochi pilcaltzitzi huan tlaixpame catli eltoyaj huejcapa ipan tepeme. Huan teipa nochi israelitame mocuepque ininchajchaj ipan inialtepe.

² Huan teipa Ezequías quintlali nopa totajtzi huan levitame para ma itztoca ipan miyac pamitl catli mopatlatiyase ipan inintequi para quichihuase nopa tlamantli tequitl catli quipixque tlanahuatili para quichihuase. Nopa totajtzitzi quipiyayayaj inintequi quimacase Toteco nopa tlacajcahualistli tlatlatili, huan quitencahuase nopa catli elqui tlen nopa tlacajcahualistli para moyoltlalise ica TOTECO huan para quitlascamatilise. Levitame quipixque inintequi para moquetzase campa puertas ipan nopa tiopamitl huan para quipaquilismacase TOTECO. Nojquiya monejqui quitequipanose ica tlen hueli tequitl catli quintocaros quichihuase.

³ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Ezequías quinmacac tlapiyalme catli yaya iaxcahua para quitencahuase mojmstla ica ijnaloc huan ica tiotlac quen tlacajcahualistli tlatlatili. Nojquiya quinmacac catli quitencahuasquíaj ipan sábado, nopa tonali para mosiyajquetzase israelitame, huan ipan metztli yancuic huan ipan nochi ilhuime catli oncac ipan se xihuitl quen ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua TOTECO.

⁴ Huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl quinilhui nochi Jerusalén ehuan para ma quinmacaca nopa totajtzitzi huan levitame nopa parte catli quintocarohuayaya tlen ininpixquis, para amo monequis ma motequihuica ipan seyoc tequitl para quinpanoltise ininfamilias. Quej nopa mojmstla hueli motequihuise ipan itequi TOTECO senquistoc quen eltoc ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua TOTECO.

⁵ Huajca quema israelitame campa hueli quimatque nopa tlanahuatili catli temacatoya nopa tlanahuatijquetl, nimantzi ica miyac paquilistli temacaque nopa achtihui pixquistli tlen trigo, xocomeca atl, aceite, nectli huan nochi tlamantli catli quieliltiyayaj ipan mili. Quena, quihualicaque majtlectli por ciento tlen nochi tlamantli catli quipixtoyaj.

⁶ Huan nopa masehualme tlen tlali Israel catli mopatlatoyaj para mocahuase ipan Judá huan nojquiya nopa masehualme catli ya ehuyayaj ipan nochi altepeme tlen Judá quihualicaque majtlectli por ciento tlen ininhuacaxhua huan ininborregojhua, huan tlen nochi tlamantli catli tlatzejzeloltic catli quiiyocajtoyaj para TOTECO Dios catli elqui ininTeco. Huan quema quihualicaque nopa tlamantli, quitenque ipan tlamontomitl.

⁷ Ipan nopa metztli eyi ipan toisraelita calendario [31:7 Elis ipan mayo o junio ipan tocalendario tlen ama.], pejqque quiajocuij nochi tlamantli catli quihualicayayaj nopa

masehualme tlen tlali Israel huan nopa Judá ehuan. Huan ipan nopa metztli chicome ipan ininxihui [31:7 Ipan septiembre o octubre ipan tocalendario tlen ama.], ayamo tlantoyaj quiajocuij pampa noja ajsiyaya miyac más tlamantli.

⁸ Huan quema Ezequías huan nopa tequitini quiitator para tlahuel miyac tlamantli montonijtoya, nelía quihueyichijque TOTECO huan quintlascamatilijque nopa israelitame catli quihualicatoyaj.

⁹ Huan nopa tlanahuatijquetl quintlatzintoquili nopa totajtzitzi huan levitame quenicatza quisentilijtoyaj nochi nopa tlamantli pampa nelía miyac eliyaya.

¹⁰ Huajca nopa hueyi totajtzi Azarías catli elqui se iixhui Sadoc quinquili huan quilhui: “Tlen nopa tonali quema masehualme pejqque quihualicaj nochi ni tlamantli ipan itiopa Toteco, tojuanti tijpixtoque miyac totlacualis huan hasta mocajtoc tlahuel miyac pampa TOTECO quintiochijtoc imasehualhua ica miyac tlamantli.”

¹¹ Huajca Ezequías tlanahuati ma quichihuaca cuartos ipan itiopa TOTECO para quiajocuisse nozona nochi tlamantli catli quisentilijtoyaj. Huan quej nopa quichijque.

¹² Huan quema ya quichijtoyaj nopa cuartos, quiajojque nozona nochi nopa achthui pixquistli catli masehualme quihualicaque, nopa majtlactli por ciento tlen nochi tlamantli huan nochi nopa tlamantli catli quiiyocacajtoyaj para TOTECO. Huan quitequimacaque Conanías, se levita, ma eli tlayacanquetl para ma quimocuitlahuis nochi nopa tlamantli. Huan quitequitlali iicni Simei para ma eli itlapalehuija.

¹³ Huan nojquiya quitequimacaque Jehiel, Azazías, Nahat, Asael, Jerimot, Jozabad, Eliel, Ismaquías, Mahat huan Benaía para ma quipalehui Conanías huan iicni, Simei. Quej nopa quitequimacac Tlanahuatijquetl Ezequías huan Azarías nopa hueyi tlayacanquetl ipan itiopa Toteco Dios.

¹⁴ Huan Coré, se levita tlatatl catli icone Imna, quipixtoya nopa tequitl para quimocuitlahuis nopa puerta campa calaquij ipan tiopamitl tlen campa hualquiza tonati. Huan quimacaque nopa tequitl para quimocuitlahuis nochi ofrendas catli temacayayaj masehualme san ica ininpaquilis para Toteco Dios. Amo elqui se impuesto o se tlamantli catli TOTECO quinnahuatijtoya ma quimacaca. Nojquiya Coré quipixqui nopa tequitl para quinmajmacas totajtzitzi huan levitame ininparte tlen nopa ofrendas tlatzejtzelolitic catli masehualme quiiyocatlalijtoyaj para TOTECO.

¹⁵ Huan nojquiya quitequimacaque: Edén, Miniamín, Jesús, Semaías, Amariás huan Secanías para quipalehuise Coré. Huan nochi inijuanti nojquiya quinmajmacayayaj nopa totajtzitzi catli itztoyaj ipan totajtzitzi inialtepehua. Huan quinmajmacaque catli itztoyaj totajtzitzi ipan sesen pamitl huan ipan sesen familia. Sesen quiselijque ininparte quen quincaroahuayaya masque huehue tlacame o tziquitetiztzi.

¹⁶ Huan inijuanti nojquiya quinmacaque nochi nopa tlacame huan oquichpilme catli quipiyayayaj eyi xihuitl para huejcapa catli hualayayaj mojmotla para quitequipanose TOTECO ipan itiopa. Quiseliyayaj ininparte tlen nopa tlaajcahualistli sintla quiijcuilojtoyaj inintoca ipan nopa pamitl catli quincaroahuayaya ma hualaca para quitequipanose TOTECO.

¹⁷ Quinmajmacaque nopa tlacualistli nopa totajtzitzi catli moijcuilojtoyaj ipan nopa amatl ica nochi catli ipan ininfamilias. Huan nojquiya quinmacaque nopa levitame catli ya quipixtoyaj 20 xihuitl para huejcapa ica ininfamilias sintla moijcuilojtoyaj ica tlaque pamitl ipan tequitique huan tlaque eliyaya inintequi.

¹⁸ Nojquiya quinmacaque nochi ininconeua huan ininsihuahua, inintelpocahua huan iniichpocahua catli moijcuilojtoya ipan amatl. Pampa nochi tlacame ipan nopa tequitl motemacatoyaj quitequipanose Toteco ica temachili ica nochi nopa tlamantli tlatzejtzelolitic.

¹⁹ Nojquiya nopa totajtzitzi catli eliyayaj iteipan ixhuhua Aarón huan itztoyaj ipan pilaltepetzitzi nechca altepeme, quitequimacaque tlacame para quinhuiquilise tlaqual-

istli sesen tlacatl o oquichpil catli itztoyaj ipan sesen cali. Nojquiya quinmajmacaque tlacualistli nochi levitame. San monejqui moijcuilose nochi totajtzitzi huan levitame ipan nopa amatl.

²⁰ Huan quej nopa quichijqui Tlanahuatijquetl Ezequías para ma quinmajmacaca tlacualistli nochi totajtzitzi huan levitame ipan nochi tlali Judá. Quichijqui nochi catli cuali, huan monejnemilti xitlahuac huan itztoya temachtli iixpa TOTECO Dios catli elqui iTeco.

²¹ Huan quitemo tlaque eliyaya ipaquilis TOTECO ipan nochi catli quichijqui para itiopa Toteco Dios huan nochi catli quichijqui para quitoquilis nopa tlanahuatilme. Huan nochi quichijqui ica nochi iyolo huan yeca nochi catli quichijqui quisqui cuali.

32

Senaquerib quihuilanaco tlali Judá

¹ Teipa quema ya panotoya se quesqui xihuitl quema Tlanahuatijquetl Ezequías quichihuayaya miyac tlamantli catli cuali, hualajqui Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan calajqui ipan tlali Judá para quihuilanas. Huan quinyahualo nopa altepeme catli quiپیayayaj tepamitl huan quinnahuati isoldados para quitlapanase nopa tepame huan calaquise ipan nopa altepeme para moaxcatis.

² Huan quema Tlanahuatijquetl Ezequías momacac cuenta para Senaquerib quinequiyaya calaquis nojquiya ipan Jerusalén,

³ quinnotzqui itlayacancahua ipan icaltlanahuatil huan nopa tlacame catli quiny-acanayayaj isoldados huan sentic nochi moilhuijque para cuali quitzacuase nochi amelme catli eltoya iteno itepa nopa altepetl.

⁴ Huan mosentilijque tlahuel miyaqui tlacame para tequitise, huan quitzajque nochi nopa amelme huan nojquiya nopa pilatlajtzi catli eltoya itlaj inintlal. Quichijque pampa amo quinequiyayaj para nopa tlanahuatiani tlen Asiria quipantisquíaj miyac atl quema hualasquíaj.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Ezequías nojquiya quichijqui más chichahuac nopa tepamitl catli quiyahualo Jerusalén pampa quicualtlali campa sosolijtoya huan quichijqui torres para ipan tlamocuitlahuise huan quichijque seyoc tepamitl calteno tlen nopa tepamitl catli ya eltoya. Nojquiya quicualtlali itzintepanyo catli quipalehuiyaya nopa tepamitl catli quiyahualo Ialtepe David para amo huetzis. Quicualtlali tlahuel miyac tepostli para ica tlahuilanase huan quichijqui miyac yolixtajcayotl tlen tepostli.

⁶ Huan quintlali tlayacanani tlen soldados para ma quinnahuatica israelitame catli amo soldados. Quinsentili nochi nopa masehualme ipuertajteno nopa altepetl campa oncayaya se piso huan quinilhui:

⁷ “Ximoyoltelica huan ximoyolchichahuaca. Amo xiquimacastica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria, niyon amo ximomajmatica por nopa miyac soldados catli ihuaya hualahuij. Pampa ica tojuanti itztoc se catli más quiپیya tetili que nopa tlanahuatijquetl.

⁸ Masque nopa tlanahuatijquetl quinpiya miyac isoldados, injuanti san tlacame. TOTECO Dios itztoc tohuaya tojuanti. Yaya toDios huan yaya techpalehuis huan tlahuilanas por tojuanti.” Huan quema nopa israelitame quicajque icamanal nopa tlanahuatijquetl, nelía moyolchicajque.

⁹ Teipa quema nopa Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria noja quiyahualo-huayaya nopa altepetl Laquis, quintitlanqui itequipanojcahua ipan Jerusalén para ma quihuiti Tlanahuatijquetl Ezequías huan nochi masehualme tlen tlali Judá catli itztoyaj altepetl Jerusalén, ni camanali:

¹⁰ Quej ni quijtohua Senaquerib, tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: “¿Para tlen anmoil-huíaj huelis anquijiyohuise ipan altepetl Jerusalén quema timechyahualose?”

11 Sintla Ezequías anmechilhuía para amoTECO anmechmanahuis nomaco, anmechcajyahua. Yaya san quinequi anmechpixtos nozona para ximayancamiyuica huan xiapismiyuica.

12 ¿Amo anquimatij para yaya Tlanahuatijquetl Ezequías catli quintlapanqui nochi itlaixpahua catli eltoyaj ipan tepeme huan anmechilhuijtoc nochi antlali Judá ehuan huan analtepe Jerusalén ehuan para huelis anquihueyitalise amoTECO ipan san setzi tlaixpamitl huan san nozona hueli anquitlatilise copali?

13 ¿Amo anquimatij catli na huan notatahua tijchijtoque ipan sequinoc altepeme tlen sequinoc tlalme? Inindioses amo huelque quinmanahuíaj tlen nochicahualis. Huelis amo anquimachilíaj para niyon se tlen injuanti amo quema techtlantoc niyon se huelta.

14 San xiquijtoaca ajqueya nopa tiotzi tlen nochi tlalme catli notatahua quintzontlamiltijtoque catli huelqui quimanahuía itlal tomaco. Amo oncatoc niyon se tiotzi catli hueltoc quinmanahuía imasehualhua. Huajca ¿para tlen anmoilhuíaj para amoTeco Dios huelis anmechmanahuis tlen nochicahualis?

15 Huajca ma amo anmechcajyahua Ezequías. Amo xijneltocaca. Ya nimechilhuijtoc para niyon se teteyotl tlen sequinoc tlalme amo hueltoc quinmanahuía imasehualhua tlen nochicahualis huan tlen ichicahualis notatahua. Huajca ¿quenicatza anmoilhuíaj para amoTeco Dios huelis anmechmanahuis?”

16 Huan itequipanojcahua Senaquerib catli quihualicaque nopa amatlajcuiloli nojquiya tlhuel quimahuispolohuayayaj TOTECO Dios huan Tlanahuatijquetl Ezequías catli itequipanojca.

Senaquerib quimahuispolo TOTECO

17 Huan nojquiya Senaquerib quijcuilo sequinoc amatlajcuiloli campa quitlajilhuiyaya TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame huan quijtohuayaya quej ni: “Quen ininteteyohua nopa masehualme ipan sequinoc tlalme amo huelque quinmanahuijque tlen nochicahualis, quej nopa nojquiya yaya catli iTeco o iDios Ezequías amo huelis quinmanahuis imasehualhua tlen na nochicahualis.”

18 Huan itequipanojcahua Senaquerib catli quihualicayayaj nopa amatlajcuiloli, tzajtzi que chicahuac nochi ya ni ipan camanali hebreo para quinmajmatise nopa israelitame catli itztoyaj iatipa nopa tepamitl catli quiyahualo altepetl Jerusalén para huelis nimantzi quincuilise nopa altepetl.

19 Huan itequipanojcahua quitlajilhuijque Toteco Dios catli iaxca altepetl Jerusalén quen elisquía se tlaixcopincayotl tlen nopa sequinoc tlalme catli quinmachijchijtoque masehualme.

20 Pero Tlanahuatijquetl Ezequías huan nopa tlajtol pannextijquetl Isaías, catli icone Amoz, motlatlajtijque huan quitlajtlanjque TOTECO ipan ilhuicac ma quinpalehui.

21 Huajca TOTECO quititlanqui se itequihua catli quinmictico nochi nopa soldados tlen tlali Asiria ica inintlayacancahua huan nochi inintequichijcahua. Quej nopa Senaquerib mocuepqui ipan itlal ica miyac pinahualistli. Huan quema ajsito huan calajqui ipan itioa idios, nozona iconehua quimictijque ica machete.

22 Huajca quej nopa TOTECO quimanahui Ezequías huan nochi Jerusalén ehuan tlen ichicahualis Senaquerib, tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan quinmanahui tlen nochi nopa tlacame catli hualajtoyaj ihuaya para quinhuilanase. Huan TOTECO quimacac tlasehuilistli Ezequías huan imasehualhua huan niyon se icualancaitaca amo quicuatotoni.

23 Huan teipa nochi masehualme tlen nochi tlalme nozona nechca tlhuel quitlepanitayayaj Tlanahuatijquetl Ezequías. Huan miyac masehualme tlen campa hueli quihualicaque tlacajcahualistli para TOTECO ipan Jerusalén. Huan nojquiya quihuiquiyayaj Ezequías miyac tlamantli catli patiyó.

Ezequías mococo huan mochicajqui

²⁴ Teipa pejqui tlahuel mococohua Ezequías ica se cocolistli catli nelía fiero huan ya itztoya para miquis. Pero yaya motlatlajti huan quitlajtlani TOTECO ma quichicahua huan TOTECO quitlacaquili. Quichicajqui huan nojquiya para se tlanextilijcayotl para nelía mochicahuas, quichihuili se hueyi tiochicahual nextili.

²⁵ Pero masque quiseli catli cuali, Ezequías amo quitlascamatili TOTECO niyon amo moicnonejqui iixpa TOTECO. Yaya tlahuel mohueyimatqui ipan iyolo. Huajca Toteco nelía cualanqui ihuaya Ezequías huan ica nochi catli ehuaní ipan Judá huan ipan Jerusalén.

²⁶ Huan teipa Ezequías moicnonejqui iixpa TOTECO huan ayacmo mohueyimatqui. Nojquiya moicnonejque nopa Jerusalén ehuaní huan yeca TOTECO quiijto para amo quintlatzacuiltis quema Ezequías noja itztoya.

Ezequías tlahuel tlapijpaxqui

²⁷ Huan Tlanahuatijquetl Ezequías nelía moricojchijqui huan nochi masehualme campa hueli quitlepanitayayaj. Quipixqui miyac tlamantli tlen plata, oro huan miyac piltetzitzi catli pajpatiyo. Nojquiya quipixqui miyac tlaajhuiyacayome huan yolixtzajcayotl tlen tepostli huan miyac sequinoc tlamantli catli tlahuel pajpatiyo.

²⁸ Huan nojquiya quichijqui miyac calme para ipan quiajocuis trigo, xomeca atl huan aceite. Huan quichijqui nojquiya miyac calme para nochi itlapiyalhua huan miyac corralme para iborregojhua huan ichivojhua.

²⁹ Huan nojquiya quichijqui miyac altepeme huan quinpixqui miyac huacaxme, huan borregojme pampa Toteco Dios nelía quitiochijqui miyac.

³⁰ Huan elqui Ezequías catli quitzajqui nopa atl catli quisayaya ipan Gihón huan quiojti tlanjtic ipan se tubo para quisas iquespa laltepe David para campa calaqui tonati. Huan quej nopa nochi catli Ezequías quichijqui, quisqui cuali.

Ezequías quinseli nopa Babilonia ehuaní

³¹ Pero quema tlacame tlen tlali Babilonia hualajque quipaxalocoj para quimatise quenicatza panotoya nochi nopa huejhueyi tlamantli ipan itlal, Toteco Dios quicahuili para ma quichihuas catli quipinahualtis para quieyeyecos Ezequías huan quinextis tlaque eltoc ipan iyolo.

Mijqui Ezequías

³² Huan nochi sequinoc tlamantli catli quichijqui Ezequías eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali catli Quiijcuilo nopa Tlajtol pannextijquetl Isaías, icone Amoz, huan ipan Nopa Amatl tlen Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan tlen Tlali Israel.

³³ Huan quema mijqui Ezequías quitlalpachojque campa quintlalpachojtoyaj itatahua catli tlanahuatiani. Huan quitlalpachojque campa más nesiyaya ipan campo santo. Huan nochi masehualme tlen Judá huan Jerusalén quinextilijque Ezequías miyac tlatlepanitacayotl quema mijqui. Huan icone catli itoca Manasés pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá.

33*Pejqui tlanahuatía Manasés*

¹ Huan Manasés quipiyayaya 12 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 55 xihuitl.

² Yaya quichijqui catli fiero iixpa TOTECO Dios pampa quintoquili ininfiero ojhui nopa masehualme ipan nopa sequinoc tlamantli catli TOTECO quinpanquixtijtoya ipan nopa tlali quema ajsiyayaj israelitame.

³ Manasés sempa quicualtlali nopa tlaixpame ipan tepeme catli itata, Ezequías, quinsosoltojya. Huan quicualtlali nopa tlaixpame campa quinpixtoyaj nopa tlaixcopincayome tlen Baal, huan quinchijchijqui tlaquetzalme para quitlepanitase nopa tiotzi Asera. Huan nojquiya Manasés quinhueyitlali nochi tlamantli catli oncayaya ipan ilhuicac quen tonati, metztl huan sitlalime.

⁴ Huan nojquiya quinchijchijqui tlaixpame para tiotzitzi ipan itiopa TOTECO masque TOTECO quiijtojtoya para nozona san yaya quihueyitlalisquáj masehualme para nochipa.

⁵ Huan nojquiya quinchijchijqui tlaixpame para nopa sitlalime ipan ilhuicac ipan nopa ome tlamapamitl tlen nopa tiopamitl.

⁶ Nojquiya Manasés quintlati iconehua quen tlaacajhualistli para tiotzitzi ipan nopa tlamayamitl Ben Hinom. Nojquiya Manasés quintequihui catli quinojnotzaj mijcatzitzi, catli tetonalitani huan catli momachtiyayaj magia. Tlahuel miyac tlamantli quichijqui Manasés catli elqui fiero iixpa TOTECO huan yeca tlahuel quicalancamacac.

⁷ Nojquiya Manasés quichijqui se teteyotl huan quitlali ipan tiopamitl masque Toteco Dios quiihujtoya David huan Salomón ni camanali: “Ipan ni tiopamitl huan ipan ni altepetl Jerusalén antechhueyichihuase para nochipa pampa na nijtlapejpenijtoc ni altepetl tlen nochi sequinoc altepeme ipan tlali Israel para nica ma nechhueyitlepanitaca.

⁸ Huan sintla anisraelitame anquichihuase nochi notlanahuatilhua huan nochi tlamachtli catli nijmacac Moisés para ma anmechmachi, amo quema nimechpanquixtis ipan ni tlali Israel catli niquinmacatoc amohuejcapan tatahua.” Quej nopa TOTECO quiihui David huan Salomón huejcajya.

⁹ Pero Tlanahuatijquetl Manasés quichijqui para Judá huan Jerusalén ehuan ma quichihuaca tlamantli catli noja más fiero que quichihuayayaj nopa masehualme catli TOTECO quintzontlamilti quema huejcajya ajsiyayaj israelitame ipan nopa tlali.

¹⁰ Huan TOTECO quinojnotzqui Manasés huan nochi imasehualhua, pero injuanti amo quichihuilijque cuenta.

¹¹ Huajca TOTECO quichijqui para nopa tlayacanani tlen isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ma yaca Jerusalén. Huan injuanti quiitzquijque Manasés huan quitlalilijque ganchos para quitlanase huan quiilpijque imetz huan imax ica cadenas tlen bronce huan quihuicaque ipan tlali Babilonia.

¹² Pero teipa quema tlahuel tlaijiyohuiyaya, Manasés moicnonejqui huan motlatlajti ica nochi iyolo iixpa TOTECO Dios catli elqui ininTeco ihuejcapan tatahua.

¹³ Huan quema motlatlajti, Toteco Dios quitlacaquili huan quicahuili ma sempa mocuepa ipan altepetl Jerusalén ipan itlanahuatilis. Huan huajca Manasés quimachili san yaya TOTECO nelía itztoc Dios.

¹⁴ Teipa Manasés quicualtlali nopa tepamitl catli más calteno ipan Ialtepe David. Quicualtlali nopa tepamitl tlen campa sosolijtoya campa calaqui tonati tlen tlamayamitl Gihón nechca nopa hueyatl Cedrón huan hasta nopa puerta ipan nopa tepamitl catli itoca Michi Puerta. Nojquiya quisencajqui campa nopa tepamitl quiyahualohua nopa tlachiquili Ofel huan nozona quichijqui nopa tepamitl tlahuel huejcapantic. Huan quintlali itlayacanca soldados ipan nochi altepeme ipan Judá catli moyahualojtoyaj ica tepamitl.

¹⁵ Huan nojquiya quiniucuini nopa tlaixcopincayome huan nopa teteyotl catli quitlalijtoya ipan itiopa TOTECO. Huan quiniucuini nochi tlaixpame catli quichijtoyaj ipan nopa tepetl ipan altepetl Jerusalén campa moquetzqui itiopa TOTECO huan quinquixti tlen nopa altepetl huan quintepejqui ipan tlasoli catli eltoya huejca tlen nopa altepetl.

¹⁶ Teipa sempa quicualtlali itlaixpa TOTECO huan nozona quitlati tlaacajhualistli para moyotlalise ica TOTECO huan tlaacajhualistli para quitlascamatis. Huan

quinnahuati nochi Judá ehuan ma quihueyitlatica TOTECO Dios catli elqui ininTeco israelitame.

¹⁷ Nopa masehualme tlen tlali Judá noja quitlatiyayaj tlacajcahualistli ipan nopa tlaixpame catli eltoyaj ipan tepeme, pero quitlatiyayaj senquistoc para TOTECO Dios.

¹⁸ Huan nochi sequinoc tlamantli catli quichijqui Manasés huan inetlatlajtil, huan nopa camanali catli nopa tlajtol pannextiani quimacaque tlen TOTECO Dios catli itztoc ininTeco israelitame, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatl tlen nopa Tlanahuatiani ipan Tlali Israel.

¹⁹ Huan inetlatlajtil Manasés huan quenicatza TOTECO quinquili huan quipalehui, huan nochi catli fiero quichijqui quema mosisiniyaya ica TOTECO, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen nopa tlajtol pannextiani. Nopa amatlapohuali nojquiya quipiya nochi lugares campa yaya quichijqui tlaixpame para tiotzitz huan campa quintlali tlaquetzalme para Asera huan teteyome quema ayamo moyolcuetypeo iixpa TOTECO.

²⁰ Huan quema mijqui Manasés quitlalpachojque ipan icaltlanahuatil. Huan itelpoca catli itoca Amón pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá.

Pejqui tlanahuatía Amón

²¹ Amón quipiyayaya 22 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén ome xihuitl.

²² Huan quichijqui catli nelía fiero iixpa TOTECO quen itata Manasés quichijqui achtihuiya. Quinmacac tlacajcahualistli nochi tlamantli teteyome catli itata Manasés quichijtoya huan quinhueyitlali.

²³ Pero Tlanahuatijquetl Amón amo quema moicnonejqqui iixpa TOTECO quen quichijqui itata, Manasés. Amón san achi más quimiyaquili itlajtlacolhua.

²⁴ Huan teipa itequipanojcahua quisencajque quenicatza huelis quimictise huan quimictijque ipan icaltlanahuatil.

²⁵ Pero sequinoc masehualme ipan nopa tlali catli quichihuayayaj catli xitlahuac, quinmictijque itequipanojcahua Amón catli quimictijtoyaj. Huan inijuanti quichijque icone Josías ma eli tlanahuatijquetl.

34

Pejqui tlanahuatía Josías

¹ Josías quipiyayaya 8 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 31 xihuitl.

² Huan yaya quichijqui catli xitlahuac iixpa TOTECO huan monejnemilti ipan iojhui ihuejcapan tata, David. Huan amo quema mohuejcatlali tlen nopa cuali ojtli.

³ Quema Tlanahuatijquetl Josías yohuiyaya para chicueyi xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl, pejqui qutoquilía Toteco Dios catli elqui iTeco ihuejcapan tata, David. Huan masque noja eliyaya se telpocatl, quema yohuiyaya para 12 xihuitl ipan itequi, yaya pejqui quinijcuinía nochi nopa tlaixpame catli eltoya huejcapan ipan tepeme ipan tlali Judá huan altepetl Jerusalén. Nojquiya quinsosolo nochi nopa tlaquetzalme tlen Asera, nochi tiotzitz huan nochi teteyome catli quinchijque ica tepostli catli quiatilijtoyaj.

⁴ Huan iixpa Josías itequipanojcahua quisosolojqque nopa tlaixpame ica miyac tlamantli inintlaixcopincayohua tlen Baal. Huan quintlapanqui campa quitlatiyayaj copali. Nojquiya tlanahuati ma quintlapanaca nochi nopa tlaixcopincayome para Asera. Huan quintlapanqui teteyome catli quintejectoyaj ipan cuahuitl huan catli quichijtoyaj ica tepostli catli quiatilijtoyaj huan nochi nopa tlamantli quinhuejhuelojque huan mocajqui san cuanextli. Huan nopa inincuanexo quiijtzelojque campa quintlalpachojtoyaj nopa totajtzitzi catli quintlatilijayaj tlacajcahualistli nopa tiotzitz.

⁵ Nojquiya quintlati iniomiyohua nopa totajtztzi para tiotztzi ipan nopa tlaixpame campa quintlatiliyayaj tlacajchualistli. Huan quej nopa Tlanahuatijquetl Josías quitlapajpacchijqui nochi tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

⁶ Huan quej nopa nojquiya quichijqui ipan altepeme ipan inintlal nopa huejhueyi familias tlen Manasés, Efraín, Simeón huan hasta ipan nopa tlali Neftalí nojquiya.

⁷ Huan quema quinchijtoya tlatixtic nochi nopa tlaixpame tlen tiotztzi, huan nochi tlaixcopincayome tlen Asera huan quintlapantoya nochi teteyome huan tiotztzi ipan nochi tlali Israel ica norte, mocuepqui Tlanahuatijquetl Josías ipan altepetl Jerusalén.

Josías quicualtlali itiopa TOTECO

⁸ Quema Josías yohuiyaya para 18 xihuitl para tlanahuatis huan ya quipajpajqui nochi nopa tlali huan itiopa TOTECO tlen tiotztzi, yaya quinequiyaya sempa quicualtlalis itiopa TOTECO. Huajca quintequimacac Safán, icone Azalía; huan Maasías catli eliyaya gobernador ipan Jerusalén huan Joa, icone Joacaz catli eliyaya se tlajcuilojquetl, para ma quicualtlalitij itiopa TOTECO Dios catli elqui iTeco.

⁹ Huajca inijuanti yajque quitatoj nopa hueyi israelita totajtzi catli itoca Hilcías huan quimacaque nopa tomi catli nopa levitame catli quimocuitlahuijque puertas ipan itiopa TOTECO quisentilijtoyaj. Nopa tomi quihualicatoyaj masehualme catli ininteipan ixhuihua Manasés huan Efraín huan masehualme catli noja mocajque ipan sequinoc altepeme ipan tlali Israel ica ajco. Nojquiya quihualicatoyaj nopa tomi nopa masehualme catli ininteipan ixhuihua Judá huan Benjamín huan catli itztoyaj ipan altepetl Jerusalén.

¹⁰ Huan yaya quinmactili nopa tomi nopa tlayacanca tequipanohuani ipan itiopa TOTECO huan inijuanti quintlaxtlahuiyayaj catli quicualtlaliyayaj itiopa TOTECO.

¹¹ Huajca inijuanti quintequimacayayaj cuaximani huan calchihuani. Huan quicojqque teme catli ya tlatejtectli huan cuahuatl para tlaxitlanili huan apechme. Huan quicualtlalijque itiopa TOTECO catli nopa tlanahuatiani ipan Judá quicahuilijtoyaj para ma sosolihui.

¹² Huan nopa tlacame tequitiyayaj ica nochi ininyolo huan cuali quichihuayayaj inintequi. Huan inintlayacancahua ipan nopa tequitl inintoca eliyayaj Jahat huan Abdías catli itztoyaj levitame catli iteipan ixhuihua Merari tlen huejcajya. Huan sequinoc inintlayacancahua ipan nopa tequitl inintoca eliyayaj Zacarías huan Mesulam catli itztoyaj levitame catli iteipan ixhuihua Coat tlen huejcajya. Ni nopa tlacame catli más tlayacunque ipan nopa tequitl. Nojquiya itztoyaj sequinoc levitame huan nochi cuali hueliyayaj tlatzotzonaj.

¹³ Inijuanti quintlalijque para quinmocuitlahuise nopa tequipanohuani catli quisacayayaj nochi tlamantli catli motequihuiyaya para quicualtlalise itiopa TOTECO. Sequinoc nopa levitame quipiyayayaj inintequi para quichihuase cuentas, sequinoc eliyayaj gobernadores huan sequinoc eliyayaj tlamocuitlahuani ipan puertas.

Quipantijque itlanahuatilhua Moisés

¹⁴ Huan se tonali quema nopa hueyi totajtzi Hilcías quiijcuilohuayaya quesqui tomi catli masehualme quihualicayayaj ipan itiopa TOTECO, quipanti nopa amatlapohuali catli quipixtoya nopa tlanahuatilme catli TOTECO quinmacac israelitame por Moisés.

¹⁵ Teipa Hilcías quiilhui Safán itlajcuilojca nopa tlanahuatijquetl:
—Xiquita, nijpanti ipan itiopa TOTECO ni amatlapohuali catli quipiya itlanahuatilhua TOTECO.

Huan quimactili Safán.

¹⁶ Huan Safán quihuiquili nopa tlanahuatijquetl huan quiilhui:
—Nochi motequipanojcahua quichihuaj nopa tequitl senquistoc quen tiquinnahuati-jtoc.

¹⁷ Nopa tomi catli eltoya ipan tiopamitl catli masehualme temacayayaj, ya tiquinmac-tilijtoque catli quiyacanaj nopa tequitl huan catli tequitini.

Nopa tlanahuatili quipannextía tlajtlacoli

¹⁸ Huan nojquiya Safán quiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Huan nojquiya nopa hueyi totajtzi Hilcías nechmacac ni amatlapohuali catli quipanti.

Huan Safán pejqui quipohua iixpa nopa tlanahuatijquetl.

¹⁹ Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui catli quijtohuayaya nopa tlanahu-atilme, quitzayanqui iyoyo.

²⁰ Huan nimantzi quinotzqui Hilcías; huan Ahicam, icone Safán; huan Abdón, icone Micaías; huan Safán itlajcuilojca; huan Asaías catli eliyaya itequipanojca huan quinilhui:

²¹ —Xiyaca ipan itiopa TOTECO huan xijtlajtlanica TOTECO por na huan por nopa pilquentzi imiyaca masehualme catli noja mocahuaj ipan tlali Israel huan Judá catli ayamo quinhuicatoque tetequipanotij. Xijtlatzintoquilica tlen ni amatlapohuali catli anquipantijtoque. Niquita para TOTECO tlhuel cualantoc tohuaya pampa totatahua amo quichijtoque ni tlanahuatilme catli TOTECO quijcuilo ipan ni amatlapohuali para ma tijchihuaca.

²² Huajca Hilcías huan nochi nopa sequinoc tlacame catli quinnotzqui nopa tlanahu-atijquetl, yajque quitatoj nopa sihua tlajtol pannextijquetl catli itoca Hulda catli elqui isihua Salum, catli icone Ticva, catli iixhui Harhas. Salum quipixqui itequi para quimocuitlahuis ininyoyo nopa totajtziti. Huan Hulda itztoya ipan nopa yancuic colonia tlen altepetl Jerusalén. Huan quema nopa tlacame ajsitoj, quipohuilijque nochi catli nopa tlanahuatijquetl quinilhui.

²³ Huan Hulda quinilhui:

—TOTECO Dios catli itztoc toTeco tiisraelitame quijtohua para quej ni xiquilhuica nopa tlatcatl catli anmechtitlantoc techitaquij.

²⁴ Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Quena, temachtli nijsosolos ni altepetl Jerusalén huan niquintzontlamiltis nochi masehualme catli nozona itztoque. Nijtitlanis ipani nochi nopa tlatelchihuali catli eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli anquipojtoque iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá.

²⁵ Nijchihuas pampa amojuanti antechtlahuelcajtoque huan anquinmacatoque tlacajcualistli tiotziti catli amo melahuac. Huan yeca nelía nicualantoc ica amojuanti por nochi catli fiero catli anquichijtoque. Huan yeca nimechtitlanilis tlatzacuilti ica nochi nocualancayo huan amo tleno hueli nechtzacuilis.’

²⁶ “Pero xiquilhuica nopa tlanahuatijquetl tlen Judá catli anmechtitlantoc ma nijtlatzintoquili TOTECO tlen ni tlamantli, para quej ni quijtohua TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame: ‘Pampa tijchijqui cuenta catli tijcayqui ipan ni amatlapohuali,

²⁷ huan pampa timoyolcuetoc huan timoicnnectoc noixpa nimoTeco Dios, nimitzt-lacaquilijtoc. Quena, pampa tijcayqui catli nopa tlanahuatilme quijtohuayaya para nijchihuasquía ipan ni altepetl huan ica nochi masehualme catli itztoque nica huan tijtzayanqui moyoyo, huan tichocac noixpa, huajca na nojquiya nimitztlacaquilijtoc huan ya ni nimitzilhuis.

²⁸ Amo nijtitlanis nopa tlatzacuilti catli niquijtojtoya ipan ni altepetl huan catli itztoque nica hasta quema ya timictos. Ta timiquis quema noja oncas tlasehuilistli huan timosentiliti ininhuaya mohuejcapan tatahua. Huajca amo tiquitas nopa fiero tlamantli catli oncas ipan ni altepetl teipa.’ ” Huan teipa nopa tlacame mocuepque campa Tlanahuatijquetl Josías huan quiyolmelajque quen quinilhuijtoya nopa sihua tlajtol pannextijquetl.

²⁹ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinnotzqui nochi huehue tlacame tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén para ma mosentilica ipan Jerusalén.

³⁰ Huan nimantzi mosentilijque nochi Judá ehuan huan Jerusalén ehuan. Mosentilijque totajtzitzi, levitame huan nochi masehualme tlen catli más huehuentzitzitzi hasta tlen más tziqitetzitzi. Huan nopa Tlanahuatijquetl Josías yajqui ipan itiopa TOTECO ica nochi ni masehualme. Huan nozona nopa tlanahuatijquetl quipojqui chichahuac nochi nopa camanali catli eltoya ipan nopa amatlapohuali catli quiajsitoyaj ipan itiopa TOTECO.

³¹ Teipa nopa tlanahuatijquetl moquetzqui campa quitocarohua para moquetzas nopa tlanahuatijquetl huan nozona motemacac ica TOTECO ica nochi iyolo. Huan quichijqui se camanali ica TOTECO para nemis ipan iojhui huan quitoquilis ipan nochi tlamantli. Quiilhui para quitlepanitas huan quitlamichihuas nochi itlanahuatilhua huan ica nochi iyolo huan ica nochi ialma quichihuas nochi catli quiijtojtaya. Quiijto para quichihuasquía nochi nopa tlanahuatili catli eltoya ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali.

³² Huan teipa nojquiya Josías quichijqui para nochi Jerusalén ehuan huan nochi tlali Benjamín ehuan ma nojquiya motemacaca ica Toteco Dios. Huajca quej nopa nochi Jerusalén ehuan nojquiya quichijque nopa camanali ihuaya Toteco Dios catli elqui ininTeco inintatahua.

³³ Huan Josías quiijcuini nochi tlamantli tiotzitzitzi huan teteyome catli quinchijtoyaj ipan nochi tlali Israel. Huan quinnahuati nochi catli itztoyaj ipan tlali Israel ma quihueyitlepanitaca san TOTECO Dios catli elqui iTeco. Huan quena, nochi nopa israelitame pejqque quihueyitlepanitaj TOTECO huan amo quicajque TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua ipan nochi nopa tonali quema noja itztoya Tlanahuatijquetl Josías.

35

Josías quielnamijqui Pascua Ilhuitl

¹ Huan Josías temacac tlanahuatili para quichihuas nopa Pascua Ilhuitl ipan altepetl Jerusalén. Monequi quinmictise nopa pilborregoitzitzi quema temo tonati ipan 14 itequi nopa achtihui metztli ipan nopa israelita xihuitl [35:1 Ni tonali quemantic huetzi ipan itlamiya abril huan quemantic ipan ipejya mayo ipan tocalendario tlen ama.] quen quiijto tlanahuatili.

² Huan Josías nojquiya quintlali nopa totajtzitzi ipan inintequi campa quincaroquía huan quinyolchicajqui para sempa ma quitequipanoca TOTECO ipan itiopa.

³ Huan nojquiya nopa levitame catli tlamachtiyayaj ipan nochi tlali Israel huan catli moyocatlalijtoyaj para TOTECO, quinilhui: “Pampa nopa caxa catli tlatzejtelolitic ya eltoc ipan itiopa TOTECO hasta quema Salomón, icone David, quichijqui se tiopamitl, ayacmo monequi anquimamajtinemise quen huejcayja levitame quichihuayayaj. Ama amojuanti ximotemacaca para anquitequipanose TOTECO Dios catli itztoc amoTeco huan anquintequipanose iisraelita masehualhua.

⁴ Ximoxexeloca ica pamitl quen quichihuayayaj amohuejcapan tatahua quen quijcuilojtejqqui David huan icone, Salomón.

⁵ Teipa ximoquetzaca campa monequi anmoquetzase nechca tlaixpamitl huan ximoquetzaca ica nochi sequinoc ipan nopa pamitl catli anmechtocarohua. Huan xiquinpalehuse nopa familia catli quincaroquehua para anquipalehuse quema hualase para quimacase tlaicajhualistli TOTECO. Sesen pamitl quipalehuis se familia.

⁶ Xijmictica nopa pilborregoitzitzi tlen Pascua, huan ximopajpacaca quen monequi huan ximocualtlalica para anquinpalehuse nochi nopa israelitame catli hualase. Xijchihuaca nochi senquistoc quen TOTECO technahuati ica Moisés.”

⁷ Huan Tlanahuatijquetl Josías quinmacac catli yaya iaxca 30 mil borregojme huan chivojme para ininPascua tlaicualis nochi masehualme catli mopantijtoyaj nozona. Huan nojquiya temacac 3 mil torojme.

⁸ Huan itequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl nojquiya temacaque ica miyac paquilistli para nochi nopa masehualme, totajtzitzi huan levitame. Nojquiya Hilcías, Zacarías huan Jehiel catli quimocuitlahuiyayaj itiopa Toteco Dios, temacaque 2 mil 600 borregojme huan 300 torojme para ma elica tlacajcahualistli para Pascua.

⁹ Huan nopa tlayacanani tlen levitame catli inintoca eliyayaj Hasabías, Jehiel, Josabad huan Conanías huan iicnihua Semaías huan Natanael, quinmacaque levitame 5 mil borregojme huan chivojme huan 500 torojme para inintlacajcahualis tlen Pascua.

¹⁰ Quema ya nochi quisencajtoyaj, nopa totajtzitzi mochijque campa quintocarohuayaya para quichihuase inintequi. Huan nopa levitame nojquiya moquetzque ica pamitl quen temacatoya tlanahuatili nopa tlanahuatijquetl.

¹¹ Huan nopa levitame quinmictijque nopa pilborregoitzitzi tlen Pascua, huan inieso quinmactilijque nopa totajtzitzi para quiijzelose ipan tlaixpamitl.

¹² Teipa sesen familia quimacayayaj se tlapiyali para se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan injuanti quitencahuayayaj iixpa TOTECO senquistoc quen quiijtohuayaya iamatlapohual Moisés. Huan quej nopa nojquiya quinmajmacaque nopa torojme nopa masehualme catli itztoyaj nozona.

¹³ Huan teipa quincacatzojque nopa pilborregoitzitzi tlen Pascua quen quiijtohuayaya itlanahuatilhua Moisés. Huan nopa nacatl catli eliyaya tlatzejtzelolitic quimolonijque ipan chachapalme, huan ipan pailas huan ipan sartenes para ma quiicxitica nimantzi huan ma quiquixtica huan ma quinmajmacaca nochi catli mosentilijtoyaj para ma quicuaca.

¹⁴ Teipa nopa levitame quicualtlalijque se tlacualistli tlen Pascua para injuanti ininseltzitzitzi huan nojquiya para nopa totajtzitzi. Pampa nochi nopa totajtzitzi catli iteipan ixhuihua Aarón tlahuel tequitiyayaj hasta tlayohua pampa quitlatiyayaj nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nojquiya ininchiyajca nopa borregojme catli quinmictijtoyaj para sequinoc tlacajcahualistli. Huajca nopa levitame quicualtlalijque nopa tlacualistli para nopa totajtzitzi nojquiya.

¹⁵ Nochi nopa levitame catli itztoyaj huicani catli iconehua Asaf injuanti quihueyichihuayayaj TOTECO semilhuil, quen tlanahuatijque David, Asaf, Hemán huan Jedutún catli eliyaya itlajtol pannextijca David. Huan nopa levitame catli tlamocuitlahuiyayaj ipan puertas amo monequiyayaj mijcuinise para quicualtlalitij inintlacualis pampa sequinoc levitame quincualtlalilijayaj inintlacualis huan quinhuiquiliyayaj hasta campa itztoyaj.

¹⁶ Huan quej nopa quitlamisencajque nochi nopa tequitl ipan nopa tonali para Pascua. Quej nopa huelque quitlatise nochi tlacajcahualistli tlatlatili ipan itlaixpa TOTECO quen tlanahuati Tlanahuatijquetl Josías.

¹⁷ Huan nochi nopa israelitame catli itztoyaj ipan Jerusalén, para chicome tonali quielnamijque nopa Pascua ilhuil huan nopa ilhuil tlen pantzi catli amo quiypiya tlasonejcyotl.

¹⁸ Niyon se tlanahuatijquetl amo quema quichijtoya se Pascua Ilhuil quen quichijqui Tlanahuatijquetl Josías. Amo quema oncac se Pascua quen nopa, niyon hasta huejcajya quema itztoya nopa tlajtol pannextijquetl Samuel huan ayamo itztoyaj tlanahuatiani ipan Israel. Pampa Tlanahuatijquetl Josías quichijqui nopa Pascua ica nochi totajtzitzi, levitame, Judá ehuan, Israel ehuan huan nochi ehuan tlen altepetl Jerusalén sentic.

¹⁹ Nopa Pascua Ilhuil quichijque quema Josías yohuiyaya para 18 xihuitl para tlanahuatis.

²⁰ Teipa quema Josías ya quitlamicualtlalijtoya itiopa TOTECO, yajqui nopa Tlanahuatijquetl Neco tlen tlali Egipto ininhuaya isoldados para quinquilanatij nopa masehualme catli itztoyaj ipan altepetl Carquemis nechca atemitl Eufrates. Huan Tlanahuatijquetl Josías quisqui ininhuaya isoldados para quinquilanas.

²¹ Huan Tlanahuatijquetl Neco quintitlanqui tlacame para ma quiilhuiti Josías ni camanali:

Na amo nihualajtoc para nimitzhuilanas ta catli titlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Na nihualajtoc para niinquilanas injuanti catli tlen huejcajya itztoyaj nocualancaitacahua. Huajca amo techzacuili pampa Toteco Dios nechilhuitoc ma nimoisihuiti. Amo xitzacuili catli quinequi Toteco Dios pampa yaya itzoc nohuaya. Sintla techhuilanas, huajca yaya mitztzontlamiltis.

²² Pero Josías amo quitlacaquili catli Tlanahuatijquetl Neco quijto. Josías san quincualtlali isoldados huan moquixtili iyoyo catli cuali huan moyoyonti quen se soldado para amo quiiximatisquía icualancaitaca. Amo quichihuili cuenta para melahuac elqui TOTECO catli quinojnotztoya Neco ma tlahuilanati. Huan yeca Josías yajqui hasta nopa tlamayamitl tlen Meguido huan nozona quinquilanqui.

²³ Huan nopa soldados tlen tlali Egipto quimajcajque inincuatlaminhua ipan Tlanahuatijquetl Josías huan tlahuel quicocojque. Huajca Josías quinquihui itequipanojcahua ma quiquixtica tlen nopa tlahuilancayotl pampa tlahuel cocojtoya.

²⁴ Huan itequipanojcahua quiquixtijque ipan nopa tlahuilanca carro huan quitlali-jque ipan seyoc cuacarro. Huan quihualicaque hasta Jerusalén huan nozona mijqui. Huan quitlalpachojque campa quintlalpachojtoyaj nopa sequinoc tlanahuatiani. Huan nochi tlali Judá ehuan huan nochi catli ehuan altepetl Jerusalén tlahuel quichoquili-jque Josías quema mijqui.

²⁵ Huan nopa tlajtol pannextijquetl Jeremías quicualtlali se huicatl catli nelía tetequipacho huan quihuicatijque Josías quema mijqui. Huan hasta ama huicani catli quihuicatía se mijcatzi nojquiya quielnamiqui Josías ipan ininhuica. Huan nopa huicatl mocajqui ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Huicatl tlen Tequipacholi.

²⁶ Huan ipan nopa amatlapohuali eltoc ijcuilijtoc nochi sequinoc cuali tlamantli catli quichijqui Josías. Ijcuilijtoc quenicatza monejnemilti xitlahuac ipan itlanahuatilhua TOTECO huan quenicatza quipantijque nopa amatlapohuali ica itlanahuatilhua TOTECO.

²⁷ Quena, nochi catli quichijqui tlen quema pejqui tlanahuatía huan hasta quema mijqui eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatl tlen Nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Israel huan tlen Tlali Judá.

36

Joacaz pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Huajca nopa masehualme tlen nopa tlali quitlapejpenijque Joacaz catli elqui itelpoca Josías huan quichijque tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén.

² Joacaz quipiyayaya 23 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan san huejcajqui eyi metztli ipan itequi.

³ Huan teipa hualajqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto huan quijcuini Joacaz ipan icaltlanahuatil ipan altepetl Jerusalén huan quinfuerzajhui nopa Judá ehuan ma quitlaxtlahuse tlen inintlal sesen xihuitl se 3 mil 300 kilos tlen plata huan 33 kilos tlen oro.

⁴ Huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto quitlali quen tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan Jerusalén, Eliaquim catli elqui icni Joacaz. Huan quipatlaque itoca huan quitocaxtlalijque Eliaquim ica Joacim. Huan Joacaz catli achtihuiya eliyaya tlanahuatijquetl quihuicaque ilpitoc hasta tlali Egipto.

Ilanahuatilis Joacim ipan Judá

⁵ Joacim quiپیayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 11 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Pero yaya nelía quichijqui catli fiero iixpa TOTECO Dios catli elqui iTeco.

⁶ Huan teipa hualajqui Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia huan calajqui ipan altepetl Jerusalén. Huan quiilpijque Joacim ica tepos cadenas huan quihuicaque hasta tlali Babilonia.

⁷ Nojquiya Nabucodonosor quihuicac tlamantli catli eltoya ipan itiopa TOTECO huan quitlalito ipan itiopa itiotzi ipan tlali Babilonia.

⁸ Huan nochi sequinoc fiero tlamantli catli quichijqui Joacim, huan nochi catli ica quitelhuyayaj teipa, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatl tlen Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan tlen Tlali Israel. Huan teipa pejqui tlanahuatía itelpoca catli itoca Joaquín.

Joaquín quihuicaque tlali Babilonia

⁹ Huan Joaquín quiپیayaya 18 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan san huejcajqui ipan itequi eyi metztli huan majtlactli tonali ipan altepetl Jerusalén. Pero yaya nelía quichijqui catli fiero iixpa TOTECO.

¹⁰ Huan ipan ne seyoc xihuitl quema moseliltiyaya cuame Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quihuicaca nopa Tlanahuatijquetl Joaquín hasta tlali Babilonia. Nojquiya quinnahuati itequipanojcahua ma quihuicaca ininhuaya nochi tlamantli catli más cuajcuali catli eltoya ipan itiopa TOTECO. Huan Nabucodonosor quitequitlali Sedequías, se iteiximatca Joaquín, para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén.

Itequi Sedequías quen tlanahuatijquetl

¹¹ Huan Sedequías quiپیayaya 21 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 11 xihuitl ipan Jerusalén.

¹² Pero yaya quichijqui catli fiero iixpa TOTECO Dios catli elqui iTeco huan amo moicnonejqui quema hualajqui tlajtol pannextijquetl Jeremías para quimacas camanali tlen TOTECO para ya.

¹³ Huan nojquiya Sedequías mosisini ica Nabucodonosor masque motestigojquetztoya iixpa Toteco Dios para quitlepanitasquía. Sedequías nelía tlahuel yoltetic eliyaya huan tlahuel mohueyimatiyaya, huan amo quinejqui niyon quentzi moyolcuepas ica TOTECO Dios catli ininTeco israelitame.

¹⁴ Huajca nojquiya nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa masehualme tlen nopa tlali pejque tlahuel mosisiníaj ica TOTECO huan quinhueyitlaliyque tlen hueli tiotzitzitzi catli nopa sequinoc tlamme quinhueyitlaliyayaj. Huan pampa ayacmo quitlepanitayayaj nopa tlatzejtzeltic tiopamitl tlen TOTECO ipan Jerusalén, tlahuel quichijque nopa tiopamitl fiero iixpa TOTECO huan mocajqui tlahuel amo tlapajpactli por tlen hueli tlamantli fiero catli quitlalijque nopona.

¹⁵ Huan TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua, tlatoctzitzitzi quintitlaniliyaya tlajtol pannextiani para ma quincamanalhuica para ma quicahuaca catli fiero, pampa TOTECO nelía quinicneliyaya iisraelita masehualhua huan itiopa nojquiya.

¹⁶ Pero nochi nopa masehualme tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén san quinhuetzquiliyayaj nopa tlajtol pannextiani huan amo quichihuilijque cuenta catli inijuanti quinilhuyayaj. San quinpinajtiyayaj huan yeca TOTECO nelía cualanqui ica imasehualhua huan ayacmo oncac pajtli.

Quisosolojque nopa tiopamitl

¹⁷ Huan TOTECO quichijqui para nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia ma huala huan ma quinhuilanaqui nopa tlali Judá ehuaní. Huan ma quinmictiquij inintelpocahua ipan itiopa TOTECO. Amo aquí quitlasojtlaque, niyon telpocame, niyon huehuentzitzí, niyon coneme. Nochi quinmictijque pampa TOTECO quintemactili nochi imasehualhua ininmaco nopa Babilonia ehuaní.

¹⁸ Huan nojquiya quihuicaque nochi tlamantli catli eltoya ipan itiopa Toteco Dios catli huejhueyi tlamantli huan catli tziqitetzitzí hasta tlali Babilonia. Nochi catli ipati tlen nopa tiopamitl o tlen nopa caltlanahuatili quihuicaque. Nojquiya quinhuicaque hasta tlali Babilonia nochi inintelpocahua nopa tlayacanani huan tlanahuatiani.

¹⁹ Huan teipa isoldados Nabucodonosor quitlatijque ichaj Toteco Dios huan quisosolojque nopa tepamitl catli quiyahualojtoya altepetl Jerusalén. Nojquiya quitlatijque nopa caltlanahuatili huan quisosolojque nochi tlamantzitzí catli cuali catli oncaayaya nopona.

²⁰ Huan nopa quentzi masehualme catli amo quinmictijque, quinhuicaque Babilonia para ma quitequipanoca nopa tlanahuatijquetl huan iconehua. Huan quej nopa elqui hasta teipa quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Persia quipixqui chicahualistli huan moaxcati Babilonia.

²¹ Huajca nochi ya ni panoc para ma motlamichihuas catli TOTECO quintlajtolcahuilijtoya para panos ica itlajtol pannextijca Jeremías. Quiijto para mosiyajquetzasquía 70 xihuitl nopa tlali Israel huan amo aquí itztos para quitequihuis. Huan quena, nopa tlali mosiyajquetzqui 70 xihuitl quema nochi elqui tlasosolijtoc.

Sempa quichihuase itiopa TOTECO

²² Huan nojquiya para ma motlamichihua catli TOTECO quiilhui itlajtol pannextijca Jeremías, miyac xihuitl teipa TOTECO quiyoltacani Tlanahuatijquetl Ciro tlen tlali Persia ipan nopa achtihui xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl para ma quichihua ni tlanahuatili. Huan yaya quiijcuilo ni tlanahuatili quen TOTECO quiilhui huan quititlanqui para israelitame catli mopantijque ipan nochi tlalme ipan itlanahuatilis campa quinhuicatoyaj ma tequipanotij. Huan nopa tlanahuatili quej ni quiijto:

²³ Na niCiro nitlanahuatijquetl tlen tlali Persia, niquijtohua ya ni: TOTECO, nopa Dios catli quichijqui ilhuicac nechmactilijtoc nomaco nochi tlalme ipan tlaltipactli para niquinnahuatis. Huan yaya nechnahuatijtoc ma nijchihuili se tiopamitl ipan altepetl Jerusalén ipan Judá. Huajca nochi amojuanti catli animasehualhua TOTECO, xiyaca Jerusalén huan xijchihuaca itiopa. Huan ma itzto ica amojuanti TOTECO Dios, yaya catli amoTeco.

Esdras

Nopa tlanahuatili catli Tlanahuatijquetl Ciro quijcuilo

¹ Ipan nopa xihuitl quema Tlanahuatijquetl Ciro san peytoya tlanahuatía ipan tlali Persia, TOTECO quiyoltacani ma quititlani ni tlanahuatili campa hueli ipan nochi altepeme ipan nochi tlalme ipan itlanahuatilis. TOTECO quichijqui ni para ma quitlamilti nopa camanali catli teyolmelajtoya achtihuiya ica itlajtol pannextijca Jeremías para teipa panos.

² Huan nica eltoc catli Ciro quijto ipan nopa tlajcuiloli:

Na niTlanahuatijquetl Ciro ipan tlali Persia, nimechilhuía para TOTECO Dios catli quichijqui ilhuicactli nechmactilijtoc nomaco nochi tlalme ipan tlaltipactli para ma niquinnahuati. Huan ama nechtequimacatoc sempa ma nijchihuili itiopa ipan altepetl Jerusalén ipan tlali Judá.

³ Ma Toteco Dios anmechtiochihua nochi anisraelitame catli campa hueli anitztoque ipan tlalme catli noaxcahua ipan notlanahuatilis. Nimechyolmelahua para nochi amojuanti catli anquinequij hueli anmocuepase altepetl Jerusalén para anquichihuahitij itiopa amoTECO Dios anisraelitame, yaya catli iaxca Jerusalén.

⁴ Huan nochi anmasehualme catli anmopantíaj nechca israelitame catli yase para quichihuase nopa tiopamitl, monequi xiquinpalehuica. Xiquinmacaca oro, plata, huacaxme huan tlamantzitzi catli patiyo. Huan nojquiya monequi xiquinmacaca tomi quen catli ipan amoyolo quisa para quitequihuse ica catli monequis ipan itiopa Toteco Dios ipan altepetl Jerusalén.

Quej nopa quijto nopa tlajcuiloli.

Nopa israelitame mocuepque ipan Jerusalén

⁵ Huan Toteco Dios quinyoltacani ma yaca miyac tlayacanca israelita tatame catli hualajque ipan nopa huejhueyi familias Judá huan Benjamín. Huan nojquiya yajque miyac totajtzitzi huan levitame. Huajca nochi catli TOTECO quinyoltacani ma quichihihuahitij sempa itiopa ipan altepetl Jerusalén, mocualtlalijque para yase.

⁶ Huan nochi inincalnehcahua quinpalehuijque ica miyac tlamantli tlen oro, plata, huacaxme huan ica tlamantzitzi catli patiyo. Nojquiya iyoca quinmacaque tomi quen catli ininyolo quisqui para temacase para itiopa TOTECO.

⁷ Quipixqui miyac xihuitl nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quiichtequilijtoya miyac tlamantli itiopa TOTECO ipan Jerusalén huan quihualicac altepetl Babilonia huan quicalaquijtoya ipan inintiopahua iteteyohua.

⁸ Huan ama Tlanahuatijquetl Ciro catli tlanahuatía ipatlaca ipan tlali Persia quiquixti nochi nopa tlamantli catli pajpatiyo. Huan quinahuati Mitrídates catli quimocuitlahui itomi ipan itlanahuatilis para ma quipohua nopa tlamantli huan ma quimactili Sesbasar catli quitequimacac ma quinyacana masehualme catli sempa mocuepque ipan tlali Judá.

⁹⁻¹⁰ Huan ya ni catli quimacac para ma quihuica:

tasas tlen oro, 30

platos tlen plata, 1,000

popochcomitl, 29

platos tlen oro, 30

tazas tlen plata, 410

sequinoc tlamantli, 1,000

¹¹ Ica nochi elqui 5,400 tlamantli tlen oro huan plata catli quimacaque Sesbasar para ma quihuica altepetl Jerusalén.

2

Nopa israelitame catli mocuepque ipan Jerusalén

¹ Nica eltoc inintoca nopa israelitame catli quistejque tlali Babilonia huan sempa yajque altepetl Jerusalén huan campa hueli ipan tlali Judá campa ejque ininhueyi tatahua. Tlanahuatijquetl Nabucodonosor huejcajya quinhuicatoya ininhuejcapan tatahua ilpitoque hasta Babilonia para tetequipanose. Nojquiya nica eltoc quesqui tlacame mocuepque catli hualajque ipan sesen ininhuejcapan tata catli quipehualti sesen familia.

²⁻²⁰ Nopa tlayacanca tlacame catli mocuepque ica Zorobabel elque: Jesúa, Nehemías, Seraías, Reelaías, Mardoqueo, Bilsán, Mispar, Bigvai, Rehum huan Baana. Huan nica techilhuía quesqui sequinoc israelita tlacame yajque ihuaya Zorobabel huan ajqueya ininhueyi tata. Yajque tlacame catli itztoyaj iteipan ixhuihua ni hueyi tatame huan nica techilhuía quesqui ininteipan ixhuihua yajque:

Hueyi tata, Quesqui
 Paros, 2,172
 Sefatías, 372
 Ara, 775
 Pahat Moab tlen Jesúa huan Joab, 2,812
 Elam, 1,254
 Zatu, 945
 Zacai, 760
 Bani, 642
 Bebai, 623
 Azgad, 1,222
 Adonicam, 666
 Bigvai, 2,056
 Adín, 454
 Ater iixhui Ezequías, 98
 Bezai, 323
 Jora, 112
 Hasum, 223
 Gibar, 95

²¹⁻³⁵ Nojquiya yajque ihuaya Zorobabel tlacame tlen ni altepeme huan nica techilhuía quesqui yajque tlen sese altepetl:

Altepetl, Quesqui
 Belén, 123
 Netofa, 56
 Anatot, 128
 Bet Azmavet, 42
 Quiriat Jearim, Cafira huan Beerot, 743
 Ramá huan Geba, 621
 Micmas, 122
 Betel huan Hai, 223
 Nebo, 52
 iteipan ixhuihua Magbis, 156
 Elam, 1,254
 Harim, 320
 Lod, Hadid, Ono, 725
 Jericó, 345
 Senaa, 3,630

Totajtzitzi catli mocuepque

³⁶⁻³⁹ Nopa israelita totajtzitzi catli mocuepqui elque iniixhuihua ni familias huan nica techilhuía quesqui yajque:

Familia, Qesqui
 Jedaías huan icone Jesúa, 973
 Imer, 1,052
 Pasur, 1,247
 Harim, 1,017

Levitame catli amo totajtzitzi catli mocuepque

⁴⁰ Nopa levitame catli amo totajtzitzi catli mocuepque elque 74 tlen nopa familias Jesúa huan Cadmiel catli elque iixhuihua Hodavías.

⁴¹ Mocuepque 128 huicani tlen nopa familia Asaf.

⁴² Mocuepque 139 tlamocuitlahuiani ipan ipuertajyo tiopamitl tlen familias: Salum, Ater, Talmón, Acub, Hatita huan Sobai.

⁴³ Huan ni tequipanohuani catli tequitque tiopan calijtic quipixque iniixhuihua catli mocuepque tlen nopa tlalme campa quinhuicatoyaj:

Ziha, Hasufa, Tabaot,
⁴⁴ Queros, Siaha, Padón,
⁴⁵ Lebana, Hagaba, Acub,
⁴⁶ Hagab, Salmal, Hanán,
⁴⁷ Gidel, Gahar, Reaía,
⁴⁸ Rezín, Necoda, Gazam,
⁴⁹ Uza, Paseah, Besai,
⁵⁰ Asena, Meunim, Nefusím,
⁵¹ Bacbuc, Hacufa, Harhur,
⁵² Bazlut, Mehída, Harsa,
⁵³ Barcos, Sísara, Tema,
⁵⁴ Nezá huan Hatifa.

⁵⁵ Huan ni tlacame catli huejcayja eliyayaj itequiticahua Salomón quinpixque ininteipan ixhuihua catli mocuepque tlen nopa tlalme campa quinhuicatoyaj:

Sotai, Soferet, Peruda,
⁵⁶ Jaala, Darcón, Gidel,
⁵⁷ Sefatías, Hatil, Poqueret Hazebaim huan Ami.

⁵⁸ Huajca san sejco nochi tequipanohuani ipan tiopamitl huan nochi catli itztoyaj ininteipan ixhuihua itequiticahua Salomón mochijque 392.

⁵⁹ Sequinoc masehualme nojquiya mocuepque Jerusalén catli quisque ipan tlali Persia tlen altepeme Tel Mela, Tel Harsa, Querub, Addán huan Imer. Pero amo huelque quinextíaj sintla nelía israelitame pampa amo quipantijque inintocax, niyon inintoca inintatahua ipan nopa lista campa eltoya nochi israelitame catli quinhuicaque Babilonia achtihuiya.

⁶⁰ Elque 652 ni tlacame catli elque iteipan ixhuihua Delaía, Tobías huan Necoda.

⁶¹ Huan nojquiya ipan ininteipan ixhuihua nopa totajtzitzi itztoyaj sequin catli amo quipantijque inintoca. Itztoyaj ininteipan ixhuihua Habaía, Cos huan Barzilai. Barzilai quiseli nopa itoca pampa mosihujti ihuaya iichpoca se tlatatl catli itoca Barzilai catli ejqui tlali Galaad huan quiseli itoca ifamilia isihua.

⁶² Huan nojquiya amo quipantijque inintoca ipan amatlapohuali huan huajca nochi quinitaque para amo tlapajpacme iixpa TOTECO para tequipanose quen totajtzitzi.

⁶³ Huan nopa tlanahuatijquetl quinilhui para amo ma quicuaca inintlacualis totajtzitzi hasta se totajtzi quitlatzintoquilisquía TOTECO ica nopa piltetzitzi catli itoca

Urim huan Tumim, nopa dados tlatzejtzeltic tlen TOTECO, para quimatis sintla nelía eliyayaj totajtzitzi o amo.

⁶⁴ Quema mosentilijque san sejco para ma mocuepaca eliyayaj 42,360 masehualme,

⁶⁵ huan iyoca 7,337 inintequipanojcahua, sihuame huan tlacame. Huan nojquiya itztoyaj 200 huicani, sihuame huan tlacame.

⁶⁶ Huan quinpixque 736 cahuyojme, huan 245 mulas,

⁶⁷ huan 435 camellos huan 6,720 burrojme.

⁶⁸ Huan quema ajsicoj ipan altepetl Jerusalén campa eltoya itiopa TOTECO, sequin nopa tlayacanca tatame temacaque tomi quen ipan ininyolo quisqui para tlapalehuise para quicualtlalise nopa tiopamitl.

⁶⁹ Sese injuanti temacaque catli huelque huan quen quipixque paquilistli temacase. Huan quisentilijque 61,000 oro tomi, 3,000 kilos tlen plata huan 100 ininyoyo totajtzitzi.

⁷⁰ Huan nochi injuanti catli eliyayaj totajtzitzi o levitame mocajque ipan altepetl Jerusalén huan nozona mochantijque. Pero nopa huicani huan catli quimocuitlahuise tiopamitl ipuertajyo, huan catli tequitise tiopan calijtic huan nochi sequinoc israelitame yajque mochantitoj ipan altepeme campa hualajtoyaj inintatahua campa hueli ipan tlali Judá.

3

Israelitame quichijque se tlaixpamitl

¹ Huan quema pejqui nopa metztli chicome ipan toisraelita calendario [3:1 Pehua ipan itlamiya septiembre, o ipan octubre o ipan ipejya noviembre ipan tocalendario tlen ama.], nochi nopa israelitame catli mocueptoyaj ya mochantijtoyaj ipan inialtepe, hualajque mosentilicoj ica san se ininyolo ipan Jerusalén.

² Huan teipa Jesúa, icone Josadac, huan iicnihua catli eliyaya totajtzitzi, huan Zorobabel, icone Salatiel, ihuaya iicnihua pejqque quichihuaj se tlaixpamitl para ipan quitlatise tlacajcahualistli para Toteco Dios. Huan quichijque nopa tlaixpamitl quen quiiyto itlanahuatil Moisés, yaya catli eliyaya itequipanojca Toteco Dios.

³ Huan quiquetzque cuali nopa tlaixpamitl campa eltoya achtihuiya huan pejqque quitlatíaj tlacajcahualistli ica ijnaloc huan ica tiotlac para TOTECO, masque tlahuel quinimacasiyayaj nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa tlali.

⁴ Huan nojquiya quema ajsic nopa ilhuitl tlen pilxajcaltzitzi, ilhuichijque quen quiiyto itlanahuatil Moisés. Huan mojmotla quitlatiyayaj tlacajcahualistli quen imiyaca nopa tlanahuatili quiiyto monequiyaya ipan sesen tonal.

⁵ Huan nojquiya quitlatiyayaj nochi tlacajcahualistli ipan nopa tonali quema pehuayaya yancuic metztli, huan ipan nochi ilhuime tlatzejtzeltique para TOTECO catli monejqui quichihuase sesen xihuitl. Huan iyoca nopa masehualme quihualicayayaj nopa tlacajcahualistli para quimacase TOTECO catli ipan ininyolo quisqui.

⁶ Huan pejqque quitlatíaj nopa tlacajcahualistli para TOTECO ipan nopa tonal 15 itequi septiembre. Pero ayamo quipehualtijtoyaj quicualtlalíaj itzinpehualtil nopa tiopamitl.

⁷ Teipa quintlaxtlahuijque tepanchihuani huan cuaximani para ma tequitica. Huan nojquiya quinmacaque tlacualistli, tlaili huan aceite nopa tlalme Sidón huan Tiro ehuan para quihualicase nopa tiocuame tlen tlali Líbano ipan hueyi atl hasta altepetl Jope quen Tlanahuatijquetl Ciro tlen tlali Persia tlanahuati ma quichihuaca.

Quipehualtijque quicualtlalíaj nopa tiopamitl

⁸ Huan pejqque quicualtlalíaj itiopa Toteco Dios ipan nopa ome metztli ipan toisraelita calendario [3:8 Elqui huejcajya ipan se abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para ome xihuitl nopa israelitame ajsitoyaj sempa ipan Jerusalén. Huan pejqque tequitij nochi catli mocueptoyaj tlen tlali Babilonia campa quinhuicaque

ininhuejcapan tatahua. Huan quinyacanayaya Zorobabel, icone Salatiel, huan Jesúa, icone Josadac, ininhuaya iniicnihua catli totajtzitzi huan nochi levitame. Huan quintequimacaque nopa levitame catli quipixque 20 xihuitl o más para ma quitlachilijtiyase nopa tequitl para sempa quiquetzase itiopa TOTECO.

⁹ Nopa huejhueyi tlayacanani elque Jesúa ihuaya iconehua huan iteiximatcahua: Cadmiel, iixhui Judá huan iconehua, huan Henadad huan iconehua. Nochi ya ni eliyayaj levitame. Huan nochi injuanti mosentilijque para quinyacanase catli tequitiyayaj ipan nopa tiopamitl.

¹⁰ Huan quema nopa tequipanohuani quitlalijque itzinpehualtil nopa tiopamitl, hualajque nopa totajtzitzi huan motlalilijtoyaj ininyoyo catli quitequihuíaaj ipan itiopa TOTECO. Huan pejque quipitzaj tlapitzali huan nopa levitame catli iteipan ixhuihua Asaf moquetzque ica inincímbalos para tlatzotzonase huan quihueyichihuase TOTECO quen Tlanahuatijquetl David quijcuilo ma mochihua.

¹¹ Huan huicaque huan quitlascamatque TOTECO ica ni huicatl: “Xijtlascamatilica TOTECO pampa yaya nelía cuali. Hueyi itlaicnelil ica israelitame para nochipa.”

Huan nochi nopa masehualme tzajtzique ica paquilistli huan quihueyichijque TOTECO pampa quitlaliliyayaj itzinpehualtil nopa tiopamitl.

¹² Huan miyac nopa totajtzitzi huan levitame catli eliyaya huehuentzitzitzi huan quiitztoyaj nopa achtihui tiopamitl chocayayaj chichahuac pampa quiitayayaj quenicatza quipehualtijtoyaj quicualtlalíaj sempa. Huan tzajtziziyayaj ica paquilistli.

¹³ Huan tlahuejchihuayayaj huan huejca caquistiyaya. Pero amo aqui hueliyaya quimati ajqueyame chocayayaj huan ajqueyame paquiyayaj pampa tlahuel chichahuac tlahuejchihuayayaj.

4

Sequinoc quitzacuilijque nopa tequitl

¹ Huan quema nopa masehualme catli mocahuayayaj ipan tlalme Judá huan Benjamín quimatque para inincualancaitacahua nopa israelitame catli mocueptoyaj tlen tlali Babilonia, sempa quiquetzayayaj itiopa TOTECO Dios,

² yajque quiitatoj Zorobabel huan ne sequinoc tlayacanani huan quinilhuijque:

—Techcahuilica titequitise amohuaya pampa tijtemohuaj amoTeco Dios quen amojuanti. Huan tijmacatoque tlacajchualistli hasta quema Tlanahuatijquetl Esar Hadón tlen tlali Asiria techhualiac nica.

³ Huan Zorobabel, Jesúa huan nopa tlayacanca israelitame quinnanquilijque:

—¡Amo! Amo quinamiqui para antechpalehuse ipan ni tequitl pampa amo tleno anquipiyaj tohuaya. Tojuanti toseltzitzitzi tijcualtlalise itiopa TOTECO Dios pampa quej nopa technahuatijtoc Tlanahuatijquetl Ciro tlen tlali Persia.

⁴ Pero teipa nopa masehualme catli nozona ejque quitemojque quenicatza huelis quintzinquixtise para ayacmo ma tequitica ipan nopa tiopamitl.

⁵ Huan quintitlanque sequinoc para quiniistlacahuse iixpa Tlanahuatijquetl Ciro ipan tlali Persia. Nojquiya san se quichijtiyajque hasta miyac xihuitl teipa quema pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Darío nozona.

Inincualancaitacahua quijcuilojque Artajerjes

⁶ Quema mijqui Ciro huan pejqui tlanahuatía Asuero ipan Persia sempa quitlajcuilhuijque huan quintelhuijque nopa israelitame catli mocueptoyaj ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén.

⁷ Huan nojquiya sempa quichijque teipa quema tlanahuatiyaya Artajerjes ipan tlali Persia. Ipan nopa tonali Bislam, Mitridates, Tabeel huan ininhuampoyohua quitlajcuilhuijque ica camanali huan tlajcuiloli arameo.

8-9 Nojquiya Rehum catli eliyaya gobernador huan Simsai catli eliyaya tlajcuilojquetl ininhuaya ininhuampoyohua quitlajcuilhuijque Tlanahuatijquetl Artajerjes para quintelhuisse nopa israelitame catli tlacualtlaliyayaj ipan Jerusalén. Nojquiya ininhuaya itztoyaj ipan nopa tlajcuiloli sequin jueces, huan tequitini, huan sequin gobernadores catli ehuyayaj tlali Babilonia huan nopa elamita masehualme ipan altepetl Erec huan Susa.

10 Huan ininhuaya itztoyaj ipan tlajcuiloli miyac sequinoc masehualme catli quinhualicatoya nopa hueyi tlanahuatijquetl Asnapar tlen inintlal huan quinsehuijtoya ipan altepetl Samaria huan campa hueli ipan nochi nopa tlalme catli eltoc ipan ni nali atemitl Eufates campa temo tonati.

11 Huan ya ni se iixcopinca tlen nopa amatlajcuiloli catli nochi quititlanilijque Tlanahuatijquetl Artajerjes. Quej ni quiijtouhua:

Tlanahuatijquetl Artajerjes,

Tojuanti timotequipanojcahua ipan ni nali atemitl Eufates campa temo tonati, timitztlajpalohuaj.

12 Timitzmachiltíaj para nopa israelitame catli quisque campa tiitztoc ipan tlali Babilonia huan mocueptoque hasta altepetl Jerusalén, quicualtlalíaj nopa altepetl catli nochi quimatij eliyaya se altepetl tlhuel fiero ica masehualme catli mosisiníaj. Huan ya quipehualtijtoque quicualtlalíaj nopa tepamitl huan quitlalilíaj itzinpehualtil nopa tiopamitl.

13 Huan nojquiya timitzmachiltíaj sintla ni altepetl quicualtlalise, amo mitztlaxtlahuisse finca, niyon impuestos, niyon catli hueli tomi catli quinamiqui huan tijpolos miyac tomi.

14 Huan pampa ta tlhuel techpalehuijtoc, tijnequiyayaj timitztitlanilise ni para timitzmachiltise catli quichihuaj ni israelitame. Amo aqui tijcahuilise ma mitzixpano o amo ma mitztlepanitas.

15 Huajca timitzilhuíaj para xijtemo ipan nopa amame catli tohuejcapan tatahua quiajoctoque. Nopona timomacas cuenta para ni altepetl tlhuel fiero huan mahuilili para tlanahuatiani. Huan masehualme catli nopona ejque mosisinijque, huan motlananque huan yeca monejqui quisosolose.

16 Nojquiya sintla ni altepetl quicualtlalise, xijmati para ayacmo tleno elis moaxca ipan ni nali atemitl Eufates para campa temo tonati.

Nopa tlanahuatili catli Tlanahuatijquetl Artajerjes quiijcuilo

17 Huajca Tlanahuatijquetl Artajerjes quintitlanili se tlajcuiloli para quinnanquilis huan quiijto quej ni:

Gobernador Rehum,

huan nopa tlajcuilojquetl Simsai huan nochi amohuampoyohua catli anitztoque ipan altepetl Samaria huan catli anitztoque ipan catli hueli tlali ipan ne seyoc nali Eufates, nimechtlajpalohua.

18 Nopa amatlajcuiloli catli antechtlanilijque quipatlaque ica na nocamanal para huelqui nijmachili huan nechpohuilijtoque.

19 Huan nitlanahuati para ma quitemoca ipan amame tlen tohuejcapan tatahua huan ticajsitoque campa quiijtouhaj para nopa Jerusalén masehualme tlhuel fierojtique, huan nopona amo quintlepanitaj tlanahuatiani huan miyac hueltas nopona mosisinijque huan motlananque.

20 Huan nojquiya ticajsitoque para ipan Jerusalén achtihui itztoyaj tlanahuatiani catli tlhuel tetique huan quipixtoyaj ipan inintlalanahuatilis nochi nopa tlali ipan ne seyoc

nali atemítl Eufrates. Huan nopa tlanahuatiani ipan Jerusalén quiseliyayaj nochi nopa fincas huan impuestos tlen nopa tlamme.

²¹ Huajca ama nitlanahuatía para xijquetzaca nopa tequitl huan xiquinilhuica nopa masehualme para amo ma tequitica hasta quema na nitlanahuatis ma sempa pehua.

²² Amo xitlatzihuica ipan ni tlamantli. Nimantzi xiquinquetzaca para amo ma mohuey-ili catli fiero ipan notlanahuatilis.

²³ Huan quema Rehum Gobernador huan Simsai huan ininhuampoyohua quiselijque ni tlanahuatili tlen Tlanahuatijquetl Artajerjes, nimantzi yajque Jerusalén huan ica ininchicahualis quinquetzque nopa israelitame catli tequitiyayaj.

²⁴ Huan quej nopa moquetzqui nopa tequitl ipan itiopa Toteco Dios huan mocajqui quej nopa hasta quema Tlanahuatijquetl Darío pejqui tlanahuatía ipan tlali Persia huan teipa sempa pejqui quema yohuiyaya para ome xihuítl tlanahuatis.

5

Sempa quicualtlalijque nopa tiopamítl

¹ Teipa nopa tlajtol pannextiani Hageo huan Zacarías, icone Iddo, quinilhuijque nopa israelitame catli itztoyaj ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Judá para Toteco Dios catli quinyacana quijtojtaya para ma tequitica huan ma quicualtlalica itiopa ipan Jerusalén.

² Huajca Zorobabel, icone Salatiel, huan Jesús, icone Josadac, sempa pejque tequitij huan itlajtol pannextijcahua Toteco Dios itztoyaj ininhuaya para quinpalehuise.

³ Pero nimantzi ajsico altepetl Jerusalén Tatnai catli eliyaya gobernador ipan ni nali Eufrates campa calaqui tonati, ininhuaya Setar Boznai huan ininhuampoyohua. Huan inijuanti quinilhuijque: “¿Ajqueya anmechnahuatijtoc para sempa xijsencahuaca ni tiopamítl huan ni tepamítl ipan ni altepetl?”

⁴ Huan ¿tlaque inintoca nopa tlacame catli quichihuj ni tequitl?”

⁵ Pero Toteco Dios itztoya ininhuaya nopa israelita tlayacanani huan amo monejqui quiquetzase nopa tequitl. Quincahuilijque noja ma tequitica nochi nopa tonali catli monequiyaya para quitlajcuilhuise Tlanahuatijquetl Darío huan teipa para yaya ma quintitlanilis se amatl para quinmatiltis tlaque ipaquilis.

⁶ Huan ya ni nopa amatlajcuiloli catli Gobernador Tatnai, huan Setar Boznai, huan ininhuampoyohua tlen sequinoc tlamme quititlanilijque Tlanahuatijquetl Darío.

⁷ Quej ni quijto:

Tlanahuatijquetl Darío:
Timitztalajpalohuj.

⁸ Tijnequij timitzilhuise tiyajque tipaxalotoj ipan tlali Judá huan campa nopa itiopa Dios catli hueyi. Tijnequij tijmatis para quicualtlalíaj ica huejhueyi tetl, huan quitlalilijtoque huejhueyi cuatetomítl ipan nopa tepamítl. Tequitij chichahuac huan quisa cuali nochi catli quichihuj.

⁹ Huan tiquintlatzintoquilijque nopa tlayacanani ajqueya quinnahuatijtoya para ma quicualtlalica nopa tiopamítl,

¹⁰ huan nojquiya tiquintlatzintoquilijque inintoca catli quiyacanayayaj nopa tequitl para tiquinijcuilose inintoca huan timitztitlanilise.

¹¹ Huan technanquilijque ica ni camanali. Quijtojque: “Tijtequipanohuj Toteco Dios catli quichijqui ilhuicactli huan tlaltipactli. Tijcualtlalíaj itiopa catli huejcayja quichijchijqui se hueyi tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

¹² Pero tohuejcapan tatahua tlahuel tlajtlacolchijque iixpa Toteco Dios huan yeca techt-lahuelcayqui huan techtemactili imaco Nabucodonosor, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali

Babilonia. Huan yaya quisosolo ni tiopamitl huan quinquixti nochi israelitame tlen inialtepehua huan quinquicac hasta tlali Babilonia.

¹³ Pero teipa quema pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Ciro ipan Babilonia huan yaya yohuiyaya para se xihuitl ipan itequi, yaya quichijqui se tlanahuatili para ma tijcualtlalica ni tiopamitl.

¹⁴ Huan nojquiya nochi nopa tlamantli tlen oro huan tlen plata catli Nabucodonosor achtihuiya quiquixti ipan itiopa Toteco Dios nica ipan altepetl Jerusalén, huan quihuicatoyaj huan quitlalijtoyaj ipan inintiopahua teteyome ipan Babilonia, Tlanahuatijquetl Ciro quiquixti huan quimactili Sesbasar. Huan quinquahuati ma quihualica nica Jerusalén. Nojquiya Tlanahuatijquetl Ciro quitequimacac Sesbasar ma eli gobernador nica.

¹⁵ Quiilhui ma quihualica nochi ni tlamantli para itiopa Toteco Dios nica ipan Jerusalén huan ma mocuepaca nica para quichijchihuaquij nopa tiopamitl campa achtihui eltoya.

¹⁶ Huajca hualajqui Sesbasar huan quitlalili itzinpehualtil itiopa Toteco Dios, huan hasta ama ni tonal quicualtlalijtiyohuij huan ayamo tlantoque.” Quej nopa technanquili.

¹⁷ Huajca ama timitztlajtlanilíaj sintla mitzpactía, xijtemo ipan nopa amame catli quiajocotocque sintla nelía Tlanahuatijquetl Ciro temacatoya ni tlanahuatili para ma quicualtlalica ni tiopamitl. Huan sintla, quena, huajca techmachilti catli timoílhuía ta ipan ni tlamantli.

6

Darío tlanahuati ma quicualtlalica nopa tiopamitl

¹ Huajca Tlanahuatijquetl Darío tlanahuati para ma quitemoca campa quiajocuiyayaj nochi nopa amame tlen tlali Babilonia.

² Huan ipan se cali catli cuali tlasencahualli ipan altepetl Acmeta ipan nopa municipio Media, quiajsique se amatlajcuiloli huan quej ni quijtohuayaya nopa amatlajcuiloli:

³ Ipan nopa achtihui xihuitl quema Tlanahuatijquetl Ciro pejqui tlanahuatía, temacac ni tlanahuatili:

“Monequi sempa xijcualtlalica itiopa Toteco Dios campa eltoya ipan altepetl Jerusalén. Nojquiya xijcualtlalica nopa tlaixpamitl campa quimacayayaj tlaajcahualistli. Xijsencahuaca quen eltoya ica ihuejcapanca 27 metros huan ipatlajca nojquiya 27 metros.

⁴ Huan quipiyas eyi pamitl tlen tetl huejhueyi ipan itzinpehualtil huan se pamitl tlen cuahuatl yancuic. Huan nochi catli motequihuis tlaxtlahuase ica tomi catli huala quen impuestos ipan notlanahuatilis na.

⁵ Huan nojquiya ma mocuepa nochi tlamantli tlen oro huan tlen plata catli Nabucodonosor quiquixti ipan tiopamitl ipan Jerusalén huan quihuicac nica Babilonia. Huan ma quihualica sempa altepetl Jerusalén para quitlalise ipan itiopa Toteco Dios.” Quej nopa quijto nopa tlanahuatili.

Huajca Tlanahuatijquetl Darío quititlanqui ni camanali:

⁶ Huajca Tequichijquetl Tatnai, ta catli tigobernador ipan ne seyoc nali atemitl Eufrates huan Setar Boznai huan mohuampoyohua catli nojquiya itzttoyaj nozona, nimechmaca ni tlanahuatili:

Nochi xiquisaca ipan Jerusalén.

⁷ Xiquincahuaca nopa israelitame catli tequitij ipan itiopa Toteco Dios. Amo xiquincuatotónica. Huan xijcahuilica iningobernador nopa israelitame huan nopa tlayacanani sempa ma quisencahuaca itiopa Toteco Dios campa eltoya achtihuiya.

⁸ Huan nojquiya na nimechnahuatía para xiquinpalehuica ica notomi catli tijselíaj ipan notlanahuatilis quema masehualme tlaxtlahuaj iniimpuestos ipan nopa tlamme

campa tiitztoc. Nochi iningastos xitlaxtlahuaca para ma quitlamisencahuaca nopa tiopamitl huan amo ma quitlajcocaahuaca.

⁹ Huan nojquiya xiquinmacaca nopa totajtzitzi nochi catli mojmmostla monequis para tlacajcahalitli quen torojme, oquich borregojme, oquich pilborregojtzitzi, trigo, istatl, xocomeca atl huan aceite.

¹⁰ Xiquinilhui ma quimacaca tlacajcahalitli Toteco Dios quen yaya quipactía. Huan ma quitlajtlanica Toteco Dios por na huan por nochi noconeua.

¹¹ Huan na nojquiya niqijtohua sintla acajya quiixpanos ni tlanahuatili, monequi quijcuinilise se cuahuitl tlen ichaj huan nozona quicuapilose hasta miquis. Huan teipa quisosolhuilise ichaj pampa amo quitlepanitac notlanahuatil.

¹² Toteco Dios catli quitlapejpenijtoc Jerusalén para ma quihuicas itoca ma quintzontlamilti nochi tlanahuatiani huan altepeme catli amo quinequij para ma mochihua itiopa.

Na niDarío nitlanahuatijquetl nitemaca ni tlanahuatili para ma mochihua quen nitlanahuatijtoc.

Quisenhuiquilijque tequitque hasta tlanqui inintequi

¹³ Huajca Gobernador Tatnai huan Setar Boznai, huan ininhuampoyohua moisihuiltique para quichihuase quen Tlanahuatijquetl Darío tlanahuatijtoya.

¹⁴ Huan nopa inintlayacanca nopa israelitame quisenhuiquilijque tequitij huan cuali quisqui inintequi pampa nopa tlajtol pannextiani Hageo huan Zacarías, icone Iddo, quisenhuiquilijque quinihuiaj icamanal Toteco Dios. Huan quitlamisencajque nopa tiopamitl quen quinnahuati Toteco Dios huan nojquiya quen tlanahuatijque Ciro, Darío huan Artajerjes, nopa tlanahuatiani ipan tlali Persia.

¹⁵ Huan quitlamiltijque inintequi ipan itiopa Toteco Dios ipan tonal 3 itequi nopa metztli Adar ipan toisraelita calendario [6:15 Elqui huejcajya ipan se 12 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para chicueyi xihuitl tlanahuatis.

¹⁶ Huan nopa totajtzitzi, huan levitame huan nochi israelitame catli mocueptoyaj inintlal quihuichihuilijque itiopa Toteco Dios ica miyac paquilistli pampa ya quitlamisencajtoyaj.

¹⁷ Huan quimacaque Toteco Dios para tlacajcahalitli 100 torojme, huan 200 oquich borregojme huan 400 pilborregojtzitzi. Huan para inintlajtlacolhua nochi nopa israelitame, quitencajque 12 oquich chivojme, se para sese icone ininhuejcapan tata Israel catli huejcajya itztoya.

¹⁸ Huan quinquimacaque sesen pamitl nopa totajtzitzi huan levitame nopa tequitl catli Moisés quijcuilo para monequi ma quichihuaca.

¹⁹ Huan nojquiya nopa israelitame catli mocueptoyaj hasta altepetl Jerusalén quichijque nopa ilhuitl Pascua ipan tonal 14 itequi nopa achtihui metztli ipan toisraelita calendario [6:19 Elqui huejcajya ipan se 21 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.].

²⁰ Pero achtihuiya nochi totajtzitzi huan levitame mopajpajque iixpa Toteco Dios quen tlanahuati ma quichihuaca. Huan nopa levitame itztoyaj yoltlapajpactique iixpa Toteco Dios huan quimictijque nopa Pascua pilborregojtzi para nochi catli mocueptoyaj tlen tlali Babilonia. Quichijque para iniicnihua nopa totajtzitzi huan nojquiya para ininseltzitzi.

²¹ Huan nochi israelitame catli mocueptoyaj tlen tlali Babilonia quicuajque nopa Pascua tlacualistli. Nojquiya quicuajque nochi masehualme catli itztoyaj ipan Judá catli mosentilijtoyaj ininhuaya para quitemose ininTECO Dios nopa israelitame. Nochi nopa masehualme catli quicuajque moyocatlalijtoyaj ica nopa tlajtlacoli catli ininteiximatcahua quichijque, huan masque amo eliyayaj israelitame, quicuajque nopa Pascua tlacualistli.

²² Huan para chicome tonati ica miyac paquili, nochi quichijque nopa ilhuitl ica pantzi catli amo quipiya tlasonejcayotl huan TOTECO quinpaquilismacac. Paquiyayaj pampa Toteco Dios quiyoltacaniytoya nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Persia ma quicualtlalica nopa tiopamitl. Huan nojquiya paquiyayaj pampa Toteco Dios quichijqui para nopa gobernador ipan tlali Asiria ma quipiya hueyi iyolo para quinpaléhuis más huan quinyolchicajqui para quicualtlalise nopa itiopa Toteco Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuj.

7

Esdras huan sequinoc ihuampoyohua ajsicoj altepetl Jerusalén

¹ Miyac xihuitl teipa [7:1 Huelis nechca 60 xihuitl teipa.] nozona ipan tlali Persia na niEsdras nimotlacachijtoya huan Tlanahuatijquetl Artajerjes ya peytoya tlanahuatía. Huan na niEsdras nielijaya icone Seraías catli eliyaya icone Azarías, icone Hilcías.

² Huan Hilcías eliyaya icone Salum, catli eliyaya icone Sadoc, catli eliyaya icone Ahitob.

³ Huan Ahitob eliyaya icone Amarías, catli eliyaya icone Azarías, catli eliyaya icone Meraiot,

⁴ catli eliyaya icone Zeraías, catli eliyaya icone Uzi, catli eliyaya icone Buqui,

⁵ catli eliyaya icone Abisúa, catli eliyaya icone Finees, catli eliyaya icone Eleazar, catli eliyaya icone Aarón nopa achtihui totajtzi.

⁶ Huan na niEsdras niquisqui Babilonia huan niixtlejcotiyajqui para nimocuepas altepetl Jerusalén. Na nielijaya se tlamachtijquetl catli nimomachtijtoya miyac itlanahuatilhua Moisés catli TOTECO Dios catli toDios tiisraelitame techmacatoya. Huan quema niquistejqui para niyas Jerusalén, Tlanahuatijquetl Artajerjes nechmacac nochi catli nijtlajtlani pampa TOTECO Dios itztoya nohuaya.

⁷ Huan quema Artajerjes yohuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis, niquistejqui huan sequinoc israelitame nojquiya quisque nohuaya. Mocuepque sequin israelitame catli totajtzitzi, huan catli levitame, catli huicani, huan catli quipixque inintequi para tlamocuitlahuise ipan tiopamitl ipuertajyo huan para tequitise ipan tiopamitl.

⁸ Huan na huan nochi catli mocuepayayaj nohuaya tiquisque Babilonia ipan nopa achtihui tonal ipan nopa achtihui metztli ipan toisraelita calendario [7:8 Elqui huejcajya ipan se 8 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.] quema Artajerjes yohuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis.

⁹ Huan tiajsicoj altepetl Jerusalén ipan nopa achtihui tonal ipan metztli macuili ipan toisraelita calendario [7:9 Elqui huejcajya ipan se 4 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.], pampa Toteco Dios techtiochijqui miyac ipan ojli.

¹⁰ TOTECO techtiochijqui miyac pampa nimotemacatoya para nimomachtis itlanahuatilhua huan nijchihuas catli quijto. Nojquiya nimotemacatoya para niquinmachtis sequinoc israelitame catli quijto.

Nopa tlanahuatijquetl quitlajcuilhui Esdras

¹¹ Ya ni iixcopinca nopa tlanahuatili catli Tlanahuatijquetl Artajerjes nechmacac na niEsdras, nitotajtzi huan nitlamachtijquetl catli nimomachtijtoc itlanahuatilhua TOTECO huan niquinmachtía sequinoc israelitame:

¹² Esdras titotajtzi huan titlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Toteco Dios catli quichijqui ilhuicactli,

NiTlanahuatijquetl Artajerjes nimitztlajpalohua.

¹³ Na nijchijtoc se tlanahuatili para ma yaca mohuaya nochi israelitame, huan inintotajtzitzi huan levitame catli mopantíaj ipan notlanahuatilis huan quinequij yase.

- 14 Pampa na huan chicome notetlalnamicijcahua timitztitlanij para xiquinpaxaloti catli itztoque ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén huan techyolmelahua quen eltoc nozona. Huan xijhuica itlanahuatilhua moTeco Dios mohuaya para titlamachtis.
- 15 Huan nojquiya xijhuica ni plata huan oro catli na huan notlapalehuijcahua tijmacaj ica nochi toyolo para amoTeco Dios anisraelitame catli mochantijtoc ipan Jerusalén.
- 16 Huan xijhuica nochi plata huan oro catli tijselis tlen campa hueli ipan tlali Babilonia, ihuaya nopa nemactli tlen tomi catli nopa masehualme huan totajtztzi ica ininyolo quinequij mitzmacase para itiopa ininTeco Dios ipan Jerusalén.
- 17 Huan ica ni tomi tiquincohuas torojme, huan oquich borregojme huan pilborregojtztzi ihuaya nopa tlacajcahualistli tlen harina, huan nopa tlacajcahualistli catli monequi tijtoyahuas ihuaya. Nochi xijmaca moTeco Dios ipan Jerusalén ipan nopa tlaixpamitl ipan itiopa moTeco Dios ipan Jerusalén.
- 18 Huan nochi oro huan plata catli mocahuas xijchihuili catli ta huan mohuampoyohua anmoilhuáj para quipactis amoTeco Dios.
- 19 Huan nochi tlamantzitzi tlen oro catli timitzmactilijtoque, xijhuicaca para motequihuis ipan itiopa moTeco Dios ipan Jerusalén.
- 20 Huan sintla anquinequise más tomi, o se tlenijqui, huajca xiquintlajtlanica notequipanojcahua catli tomiajocuj ipan nopa tlalme catli noaxcahua ipan ne nali ne atemitl.
- 21 Huan na niTlanahuatijquetl Artajerjes, niquinmaca ni tlanahuatili nochi catli tomi-ajocuj ipan nochi altepeme catli eltoc ipan seyoc nali atemitl Eufrates campa temo tonati: Nochi catli anmechtlatlanis ni totajtzi Esdras, nimantzi xijmacaca pampa yaya se tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Toteco Dios catli quichijqui ilhuicactli.
- 22 Xijmacaca hasta 3 mil 400 kilos tlen plata, huan hasta 22,000 litros tlen trigo, huan hasta 2,200 litros tlen xocomeca atl, huan hasta 2,200 litros aceite, huan xijmacaca nochi istatl catli anmechtlatlanis.
- 23 Nochi catli Toteco Dios quintlajtlanía ipan itlanahuatilhua para itiopa, xiquinmacaca nimantzi para amo cualanis ica na notlanahuatilis, niyon ica noconeua.
- 24 Huan nojquiya xijmatica para amo hueli anquintlajtlanise impuestos niyon se catli totajtztzi, niyon levitame, niyon huicani, niyon catli tlamocuitlahuáj puertajteno, o catli tequipanohuaj tiopa calijtic ipan ichaj Toteco Dios.
- 25 Huan ta, Esdras, catli tiquiximati itlanahuatilhua Toteco Dios huan catli Toteco Dios mitzmacatoc motlalnamiqulis, ta xiquintlali jueces huan tequitini para quintlajtolsencahuase nochi nopa masehualme catli itztoque ipan ne nali atemitl Eufrates. Huan catli amo quiiximatij itlanahuatilhua Toteco Dios, xiquinnextili.
- 26 Huan sintla se acajya amo quichihuas catli quijtohua moTeco Dios itlanahuatilhua huan catli quijtohua na notlanahuatili, xijtlatzacuilti nimantzi. Hueli tijmictis, o tijquixtis tlen motlal, o tijquixtilis nochi catli iaxca o tijzacuas. Quej nopa quijto nopa tlanahuatili catli nopa tlanahuatijquetl quimacac Esdras.

Esdras quitlascamatqui Toteco

27 Huan na niEsdras nijpojqui nopa amatl huan nimotlatlajti ica TOTECO huan niquijto: “Tlascamati, TOTECO Dios, ta catli nojquiya tiininTECO tohuejcapan tatahua. Ta tijyoltacani ni tlanahuatijquetl para quej ni ma quitlepanita motiopa catli eltoc ipan Jerusalén.

28 Timitztlascamatij, Toteco Dios, pampa techicnelía huan tijchijtoc para ma techicnelica ni tlanahuatijquetl huan itetlalnamicijcahua ihuaya nochi itequiticahua catli quipiyaj tlanahuatili.”

Huan pampa TOTECO Dios techpalehui huan niitztoc ica cuali ica nopa tlanahuati-jquetl, nijpixqui chichualistli para niquinsentilis nopa tlayacanca israelitame para sempa ma hualaca nohuaya hasta nica Jerusalén.

8

Inintoca catli mocuepque altepetl Jerusalén ihuaya Esdras

¹ Ya ni inintoca ininhuejcapan tatahua nopa tlayacanca tlacame catli quisque Babilonia nohuaya na niEsdras para mocuepase Jerusalén quema tlanahuatiyaya Tlanahuati-jquetl Artajerjes:

² Gersón catli eliyaya iixhui Finees.

Daniel catli eliyaya iixhui Itamar.

Hatús, icone Secanías, catli eliyaya iixhui David.

³ Zacarías iixhui Paros.

Yajqui Zacarías ihuaya 150 iteiximatcahua catli quipixque inintoca ipan nopa lista.

⁴ Nojquiya yajqui Elioenai, icone Zeraías, catli eliyaya se iixhui Pahat Moab. Huan ihuaya Elioenai yajque 200 tlacame.

⁵ Nojquiya yajqui icone Secanías catli eliyaya iixhui Jahaziel. Huan ihuaya yajque 300 tlacame.

⁶ Huan nojquiya yajqui Ebed, icone Jonatán, huan iixhui Adín. Huan ihuaya yajque 50 tlacame.

⁷ Huan yajqui Jesaías, icone Atalías huan iixhui Elam. Huan ihuaya yajque 70 tlacame.

⁸ Nojquiya yajqui Zebadías, icone Micael huan iixhui Sefatías. Huan ihuaya yajque 80 tlacame.

⁹ Huan yajqui Obadías, icone Jehiel huan iixhui Joab. Huan ihuaya yajque 218 tlacame.

¹⁰ Huan nojquiya yajqui Selomit, icone Josifias catli eliyaya iixhui Bani. Huan ihuaya yajque 160 tlacame.

¹¹ Huan nojquiya yajqui Zacarías, icone Bebai huan iixhui seyoc catli itoca Bebai. Huan ihuaya yajque 28 tlacame.

¹² Huan nojquiya yajqui Joanán, icone Hacatán huan iixhui Azgad. Huan ihuaya Joanán yajque 110 tlacame.

¹³ Huan nojquiya yajque tlateipa Elifelet, Jeiel huan Semaías catli eliyaya iteipan ixhuihua Adonicam. Huan ininhuaya yajque 60 tlacame.

¹⁴ Huan yajque Utai huan Zabud catli eliyaya iteipan ixhuihua Bigvai. Huan ininhuaya yajque 70 tlacame.

Inintoca catli tequitque ipan tiopamitl

¹⁵ Huan na, niEsdras, niquinsentili nechca nopa hueyatli catli yohui para altepetl Ahava huan timocajque nozona eyi tonali. Huan nijtemo ipan nopa lista para nijmatis catlique israelitame huan catlique totajtzitzi ajsitihualayayaj, huan nimomacac cuenta para niyon se levita amo hualajtoya.

¹⁶ Huajca niquinnotzqui ma hualaca Eliezer, Ariel, Semaías, Elnatán, Jarib, Elnatán, Natán, Zacarías huan Mesulam catli itztoyaj tlayacanca tlacame, huan Joiarib huan Elnatán catli eliyayaj tlamachtiani.

¹⁷ Huan niquinnahuati ma quipaxalotij Iddo, se tequitiquetl ipan israelitame ipan altepetl Casifia. Niquinilhui ma quiilhuitij Iddo huan iicnihua catli tequipanohuayayaj ipan tiopamitl ipan Casifia para ma techtitlanilica tlacame para tequitise tiopan calijtic ipan itiopa Toteco Dios ipan altepetl Jerusalén.

¹⁸ Huan tijtlascamatilíaj Toteco Dios pampa techtitlanilijque se tlatatl catli tlanamiqui catli itoca Serebías, ihuaya itelpocahua, huan iicnihua. Huajca mochijque 18 tlacame. Huan Serebías eliyaya icone Mahli huan iixhui Leví catli huejcayja.

¹⁹ Huan nojquiya hualajque Hasabías huan Jesaías catli eliyayaj iteipan ixhuihua Merari. Huan nojquiya hualajque iconehua huan iicnihua Hasabías. Huajca para nochi eliyayaj 20 tlacame.

²⁰ Huan nojquiya hualajque 220 tlacame catli quimatque tequitij tiopan calijtic, pero amo levitame. Huejcajya David huan itequiticahua quichijque se lista huan quintequimacatoyaj ni tlacame inintatahua ma quinpalehuica levitame tiopan calijtic.

²¹ Huan teipa nochi mosentilijque campa nopa atemitl Ahava. Huan nozona niquny-olmelajqui para timosahuase huan timotlancuaquetzase iixpa Toteco Dios huan tijtla-jtlanise ma techmocuitlahui tojuanti, huan toconehua, huan nochi catli tijhuicayayaj para amo tleno topantis ipan toojhui.

²² Na nipinajqui para nijtlajtlanis nopa tlanahuatijquetl para isoldados huan tlacame ipan cahuayojme para ma techmanahuisquíaj tlen tocualancaitacahua ipan ojtli. Ya niqulhuijtoya para Toteco Dios quinmocuitlahuía catli quitlepanitaj. Niquilhui ichicahualis huan icualancayo Toteco Dios san quinajsis catli quitlahuelcahuaj.

²³ Huajca amo nijtlajtlani ma techmocuitlahui, san timosajque huan tijtla-jtlanijque itlapalehuil Toteco Dios, huan yaya techtlacaquili.

²⁴ Teipa niquniyocatlali 12 tlayacanca totajtzitzi, huan nojquiya Serebías, Hasabías, huan majtlactli iniicnihua.

²⁵ Huan niquinmactili ininmaco nochi tlamantli tlen plata, huan tlen oro, huan nochi nopa tlamantzitzi catli tijpixque, nopa tlamantzi catli nopa tlanahuatijquetl, itlaconsejomacacahua, itequiticahua huan nochi nopa israelitame techmacatoyaj para itiopa Toteco Dios.

²⁶ Huajca nijtamachijqui nochi ipan balanza huan etixqui:

21,450 kilos tlen plata,

100 tlamantli tlen plata para motequihuse catli quipixqui 3,600 kilos

3,300 kilos tlen oro,

²⁷ 20 caxitl tlen oro catli ica nochi etixqui quen 8 kilos huan tlajco

2 vasos catli tlhuel yejectzitzitzi tlen bronce catli tlhuel quipojpojttoyaj huan pajpatiyoy eliyaya quen oro.

Huajca nochi ni tlamantli nijtlali ininmaco.

²⁸ Huan niquinilhui: “Antlaiyocatlalilme para TOTECO huan nojquiya tlaiyocatlalili huan tlatzejzeloltic para ya nochi ni tlamantzitzi tlen plata huan oro catli masehualme quimacatoque ica nochi ininyolo para TOTECO Dios catli totatahua nojquiya quihueyichijque.

²⁹ Xijpiyaca miyac cuidado huan xicajocuica cuali hasta quema anajsitij altepetl Jerusalén huan sempa anquitamachihuase iniixpa nopa tlayacanca totajtzitzi, nopa levitame, huan nopa huehue israelita tlacame. Huan teipa anquinmactilise, huan inijuanti quiajocuise ipan itiopa TOTECO.”

³⁰ Huajca nopa totajtzitzi huan levitame quiselijque nopa plata, oro huan tlamantzitzi, huan quineltocaque para eltoya xitlahuac ietica quen quitamachijtoyaj. Huan quihuicaque Jerusalén para ichaj Toteco Dios.

³¹ Huan tiquisque campa nopa atemitl Ahava ipan 12 itequi nopa achtihui metztli ipan toisraelita calendario [8:31 Elqui huejcajya ipan se 19 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.] para tiyase altepetl Jerusalén. Huan Toteco Dios techmocuitlahui ica imax huan techmanahui ica nochi tocualancaitacahua huan nopa tlachtequini ipan ojtli.

³² Huan quema tiajsitoj Jerusalén, timosiyajquetzque eyi tonati.

Quihuicaque nopa tlamantzitzi itiopa TOTECO

³³ Huan ipan tonal nahui tijhuicaque nochi plata, oro huan tlamantzitzi ipan itiopa Toteco Dios. Huan nopa totajtzitzi Meremot, icone Urías, huan Eleazar, icone Finees,

huan nopa levitame, Jozabad, icone Jesúa, huan Noadías, icone Binúi, quitamachijque nochi nopa tlamantli.

³⁴ Quipojque sesen tlamantli huan quitlalijque ipan balanza para quimatise quesqui ietica, huan quijcuilijque quesqui tlamantzitzi huan quesqui ietica ipan se amatl para nochi quimatise catli quiselijtoyaj.

³⁵ Huan nojquiya nopa israelitame catli mocueptoyaj nohuaya na, niEsdras, quimacaque Toteco Dios tlacajcualistli tlatlatili. Quintencajque 12 torojme, se para sese iconehua Israel catli itztoyaj huejcaya. Huan quintencajque 96 oquich borregoyme, 77 pilborregojtziti huan 12 oquich chivoyme. Huan nochi quitlatijque iixpa TOTECO.

Quinmactilijque nopa amatlanahuatili nopa tequitini

³⁶ Huan tiquinhuilijque nopa gobernadores huan tequitini ipan itlanahuatilis ipan ni nali atemilt Eufates nopa amatl catli nopa tlanahuatijquetl quititlantoya. Huan huajca techpalehujijque tiisraelitame ica catli monejqui ipan itiopa Toteco Dios.

9

Inintlajtlacolhua nopa israelitame catli achtihui mocuepque

¹ Teipa quema ya tlantoya nochi nopa tequitl, hualajque nopa tlayacanca israelitame para nechitaquij huan nechilhuijque para miyac israelitame, hasta nojquiya nopa totajtzitzi huan levitame, amo moyocatlalijtoyaj ica nopa fiero cananeos, heteos, ferezeos, jebuseos, amonitame, moabitame, egiptome huan amorreos catli nica itztoque. Ya quichijtoyaj catli fiero iixpa Toteco Dios.

² Quincahuilijtoyaj nopa masehualme ma mosihujtica ica iniichpocahua huan nojquiya quintemojtoque iniichpocahua nopa seyoc altepeme ehuan para inintelpocahua ma mosihujtica. Huajca toxinajcho tiisraelitame catli Toteco Dios techtlapejpenijtoc para tiacahua quimanelojtoque ica ni masehualme ipan ni tlalme catli amo israelitame huan catli amo tlaneltocani. Huan nechilhui para achtihui quichijque ni tlajtlacoli toisraelita tlayacancahua huan tlanahuatiani.

³ Huan quema nijcajqui nochi ya ni, nijtzayanqui noyoyo, huan nijhuihuilac sequin notzoncal huan notentzo para ma nesi nijpixqui hueyi tequipacholi. Huan teipa nimosehui tlalchi.

⁴ Huan miyac israelitame catli quiimacasiyayaj itlatzacuiltl Toteco Dios por nopa tlajtlacoli catli mochihuayayaj, mosentilijque nohuaya. Pero amo aqui nijnojtzqui, niyon amo nimoquetzqui hasta quema ajsic hora para tijlatise tlacajcualistli para Toteco Dios ica tiotlac.

⁵ Teipa nimoquetzqui ica noyoyo tzayantoc huan ica miyac tequipacholi huan niyajqui nimotlancuaquetzato iixpa TOTECO noDios. Nopona nimomatlananqui iixpa huan pejqui nimotlatlajtía,

⁶ huan niquilhui:

Noteco Dios, tlhuel nipinahua para nimoixayactlananas moixpa pampa tlhuel miyac titlajtlacolchijtoque moixpa. Huan nopa tlajtlacoli catli tijhuicaj moixpa onajsitoc hasta ilhuicac.

⁷ Hasta quema itztoyaj tohuejcapan tatahua huan hasta ama, tiisraelitame tijsenhuilijtoque ipan tlajtlacoli. Huan yeca techcajtoc tojuanti, totlanahuatijcahua huan totajtzitzi, ininmaco tlanahuatiani ipan sequinoc tlalme. Huan techquixtijque ipan total, techcocojque, techtlachtequilijque huan techpinahuajtijtoque. Huan quej nopa techpixtoque hasta ama.

⁸ Huan ama, TOTECO Dios, techtlasojtlatoc para se tlatoctzi, huan techcahuilijtoc para se quesqui tojuanti ma timocuepaca nica ipan altepetl Jerusalén huan para nica tijpiyase se pilquentzi motequi ipan motiopa catli tlatzejtseloltic. Tijhijtoc ma

tipaquica para se tlatoctzi huan techmacatoc yancuic nemilistli huan para ma caxani ietica totequi catli tlahuel ohui eliyaya.

⁹ Pampa tiitztoyaj titequipanohuani catli iniaxcahua totecojhua, pero ta amo quema techtlahuelcajqui. Techicnelijtoc huan tiquinyoltacani tlanahuatiani ipan tlali Persia para inijuanti nojquiya techicnelijque. Huan pampa nopa tlanahuatiani mitzimacasij ta, techpalehuijtoque para tijcualtlalijque motiopa catli quisosolojtoyaj. Huan techchijtoque para ma tiitztoa temachtli nica ipan ni tlali Judá huan ipan ni Jerusalén altepetl.

¹⁰ Huan ama Toteco Dios, ¿tlaque huelis tiquijtose? Sempa timitzixpanotoque huan tijcajtoque motlanahuatilhua,

¹¹ catli techmacatoc ica motlajtol pannextijcahua achtihuiya. Pampa achtihui techilhui para nopa cuali tlali catli tijselisquíaaj para toaxca eltoc tlahuel fiero moixpa por tlajtlacoli. Tlahuel amo tlapajpactli eltoya moixpa tlen campa pehua hasta campa ontlami pampa nopa masehualme catli itztoque quisoquihuijtoque ica inintlajtlacolhua catli amo tijnequi tiquitas.

¹² Techilhui nojquiya para amo ma tiquincahuilica para toichpocahua ma monamictica ica inintelpocahua, niyon totelpocahua ica iniichpocahua. Techilhuijtoc para amo timohuampoxchihuase ininhuaya, niyon amo tiquinpalehuise para quipiyase catli cuali. Techilhui sintla tijchijosquíaaj quen tiquijto huajca tijpiyasquíaaj chicahualistli, huan totlal quipiyasquía tlahuel miyac itlajca. Huan elisquía temachtli totlal para tiquincahuilijtehuasquíaaj toconehua, pero amo tijcajque.

¹³ Huan teipa ta tlahuel techtlatzacuilti por nochi catli fiero tijchijtoque. Nelía ayamo techtlatzacuiltía quen quinamiqui por nochi nopa tlajtlacoli catli tijhuicaj moixpa. Pero masque ya nopa, techicnelijtoc huan tijchijtoc ma timocuepaca sempa nica ipan ni altepetl Jerusalén.

¹⁴ Pero masque nochi ya nopa catli techchihuiliijtoc, sempa tiquixpanotoque motlanahuatilhua, huan timosansejcotilijtoque ininhuaya ni masehualme nica catli tlahuel fiero quichihuj. Huelis ama temachtli ticalanis, huan techtzontlamiltis nochi tojuanti huan amo mocahuas niyon se.

¹⁵ ¡Ay TOTECO Dios! Ta catli titoTECO tiisraelitame. Ta tixitlahuac huan yeca techtlatzacuiltijtoc hasta san se ome tojuanti noja tiitztoque hasta ama. Huan ama tlahuel titlajtlacolchijtoque sempa. ¿Quenicatza huelis timoquetzase moixpa?

10

Nopa israelitame sempa moyocatlalijque para Toteco Dios

¹ Huan nimocajqui nimotlancuaquetztoc iixpa Toteco Dios huan niquilhuiyaya totlajtlacolhua ipan itiopa huan nichocayaya chichahuac. Huan quema noja nimotlajtiyaya, ajsicoj miyaqui tlacame, sihuame huan coneme catli chocaque chichahuac nohuaya.

² Teipa Secanías, icone Jehiel, catli ichaj ehuan Elam techilhui: “Tijmatij para titlajtlacolchijtoque ica Toteco Dios pampa timocuiliijtoque sihuame catli seyoc tlali ehuj, pero noja huelis Toteco Dios techtlasojtlas tiisraelitame.

³ Huajca ma tijchihuase se camanal sencahuali iixpa Toteco Dios huan tiquincahuase nochi tosihuajhua huan toconehua catli amo israelitame. Huan tijchihuase nochi catli ta huan inijuanti catli quitlepanitaj Toteco Dios technahuatíaj. Tijchihuase nochi quen quijtohua itlanahuatilhua Toteco Dios.

⁴ Huajca ama ximoquetza huan techilhui tlaque monequi tijchihuase pampa ta mitztocarohua ni tequitl. Ximoyolchichahua huan tojuanti tiitztose mohuaya.”

⁵ Huajca na, niEsdras, nimoquetzqui huan niquinilhui nopa tlayacanca totajtzitzi huan levitame huan nochi israelitame para ma quijtoaca sintla quichihuasquíaaj quen Secanías quijtojtoya. Huan quijtojtoque para, quena.

⁶ Teipa na niEsdras nicalajqui ipan itiopa Toteco Dios ipan icuarto Johanán, icone Eliasib, huan amo nitlacuajqui, niyon amo tleno niqijic pampa tlahuel nimotequipa-chojtoya ica inintlajtlacolhua masehualme catli mocueptoyaj ipan altepetl Jerusalén tlen tlali Babilonia.

⁷ Huan quinyolmelajque nochi israelitame catli mocueptoyaj huan itztoyaj ipan tlali Judá para ma mosentilica ipan Jerusalén.

⁸ Huan sintla acajya amo moixnextisquía ipan Jerusalén ica eyi tonali quen quijtoyttoyaj nopa tlayacanani huan huehue tlacame, huajca quincuilisquía inintlal, huan nochi catli iniaxca, huan quinpanquixtisquía huan ayacmo moiximatise para israelitame.

⁹ Huan ipan 20 itequi nopa chicnahui metztli ipan toisraelita calendario [10:9 Elqui huejcayja ipan se 19 itequi diciembre ipan tocalendario tlen ama.], nochi tlacame catli itztoyaj ipan tlali Judá huan tlali Benjamín moixnextijque ipan altepetl Jerusalén huan mosehuijque ipan nopa hueyi plaza iixmelac itiopa Toteco Dios. Huan hasta huihuipicayayaj pampa quimatiyayaj para se hueyi tlamantli catli ica quinnotzttoyaj. Huan nojquiya huihuipicayayaj pampa tlahuel tlaquiyahuiyaya chicahuac.

¹⁰ Huajca na nimoquetzqui, niEsdras, nitotajtzi huan niquinilhui:

—Antlajtlacolchijtoque pampa anmosihujtjtoque ininhuaya sihuame catli amo israelitame. Yeca anquihueyilijtoque totlajtlacolhua tiisraelitame huan nopa tlatzauiltitistli catli tijselise.

¹¹ Huajca ama xijpohuaca amotlajtlacolhua iixpa TOTECO Dios, yaya catli ininTECO tohuejcapan tatahua. Xijchihuaca catli ya ipaquilis huan ximohuejcatlalica tlen nopa masehualme catli ehujaj ni tlali huan xiquincuepaca amosihujhuan catli amo israelitame.

¹² Huan nochi nopa tlacame catli mosentilijtoyaj nozona tlananquijijque chicahuac: —Cualtitoc, tijchihuase nochi catli tiquijtojtoc.

¹³ Huan nojquiya quijtojtque: Ama tlaquiyahui chicahuac huan amo huelis tihuejcahuase timocahuase calteno ipan ni tonali quema mojmstla tlaquiyahui. Huan ni tlamantli amo mosencahuas ipan se tonal pampa tlahuel timiyaqui tojuanti catli titlajtlacolchijtoque.

¹⁴ ¿Amo hueli san mocahuase nica totlayacancahua quen topatlachahua tojuanti huan quisencahuase quema techtlajtolsencahuase sesen tojuanti? Huan teipa quema techilhuse catlique tonal ma tihualaca, timoixnextiquij nica tojuanti catli timocuilijtoque sihuame catli amo israelitame. Tihualase ininhuaya nopa huehue tlacame huan jueces tlen toaltepehua catli quimatij catli melahuac. Huan tijscencahuase nochi ni tlamantli cuali iixpa Toteco Dios quen quinamiqui hasta quiyolpactis huan ayacmo toca cualanis.

¹⁵ Huan nochi quijtojtque para cuali quen quijtojttoyaj. San Jonatán, icone Asael, huan Jahazías, icone Ticva, injuanti amo quinpacti, niyon amo quinpacti Mesulam, huan Sabetai catli eliyaya se levita.

¹⁶ Pero masque amo quinpactiyaya, ya nopa tijchijque. Huan nechtlapejpenijque na, niEsdras nitotajtzi, huan sequinoc tlacame catli itztoyaj tlayacanani ipan nopa huejhueyi familias tlen inintatahua. Huan techilhuijque ma titetlajtolsencahuaca ipan ni tlamantli. Huan teipa timosentilijque huan tipejque titequitij ipan nopa achtihui tonal ipan metztli majtlactli ipan toisraelita calendario [10:16 Elqui huejcayja ipan se 29 itequi diciembre ipan tocalendario tlen ama.].

¹⁷ Huan amo titlanque tiquincamanalsencahuaj nochi catli mosihujtjtoyaj ica catli amo israelitame hasta ipan nopa achtihui tonal ipan nopa achtihui metztli ipan toxihui [10:17 Elqui huejcayja ipan 27 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.].

Inixhuihua totajtzitzi catli mocuilijtoyaj sihuame catli seyoc tlali ehujaj

¹⁸ Ya ni inintoca inixhuihua totajtzitzi catli mocuilijtoyaj sihuame catli amo israelitame:

Tlen iteipan ixhuhua Jesúa catli eliyaya icone Josadac, huan nochi iicnihua:

Maasías, Eliezer, Jarib huan Gedalías.

¹⁹ Huan quen quitencahuilijtoyaj Toteco Dios, nochi quincajque ininsihuahua huan moyolcuepque tlen inintlajtlacolhua huan quimacaque Toteco Dios se oquich borrego para se tlacajcualistli para inintlajtlacolhua.

²⁰ Huan tlen iteipan ixhuhua Imer:

Hanani huan Zebadías.

²¹ Huan tlen iteipan ixhuhua Harim:

Maasías, Elías, Semaías, Jehiel huan Uzías.

²² Huan tlen iteipan ixhuhua Pasur:

Elioenai, Maasías, Ismael, Natanael, Jozabad huan Elasa.

Levitame catli mocuilijtoyaj sihuame catli seyoc tlali ehujaj

²³ Ya ni inintoca levitame catli quichijtoyaj:

Jozabad, Simei, Kelaía (catli nojquiya itoca Kelita), Petaías, Judá, huan Eliezer.

²⁴ Ya ni itoca huicani catli quichijtoya:

Eliasib.

Ya ni inintoca catli tlamocuitlahuijque ipan tiopa ipuertajyo catli quichijtoyaj:

Salum, Telem, huan Uri.

²⁵ Ya ni inintoca sequinoc israelitame catli mocuilijtoyaj sihuame catli amo israelitame:

Tlen iteipan ixhuhua Paros:

Ramía, Jezías, Malquías, Mijamín, Eleazar, Malquías huan Benaía.

²⁶ Tlen iteipan ixhuhua Elam:

Matanías, Zacarías, Jehiel, Abdi, Jeremot huan Elías.

²⁷ Tlen iteipan ixhuhua Zatu:

Elioenai, Eliasib, Matanías, Jeremot, Zabad huan Aziza.

²⁸ Tlen iteipan ixhuhua Bebai:

Johanán, Hananías, Zabai huan Atlai.

²⁹ Tlen iteipan ixhuhua Bani:

Mesulam, Maluc, Adaía, Jasub, Seal huan Ramot.

³⁰ Tlen iteipan ixhuhua Pahat Moab:

Adna, Quelal, Benaía, Maasías, Matanías, Bezaleel, Binúi huan Manasés.

³¹ Tlen iteipan ixhuhua Harim:

Eliezer, Isaías, Malquías, Semaías, Simeón,

³² Benjamín, Maluc huan Semarías.

³³ Tlen iteipan ixhuhua Hasum:

Matenai, Matata, Zabad, Elifelet, Jeremai, Manasés huan Simei.

³⁴ Tlen iteipan ixhuhua Bani:

Madaí, Amram, Uel,

³⁵ Benaía, Bedías, Quelúhi,

³⁶ Vanías, Meremot, Eliasib,

³⁷ Matanías, Matenai huan Jaasai.

³⁸ Tlen iteipan ixhuhua Binúi:

Simei,

³⁹ Selemías, Natán, Adaía,

⁴⁰ Macnadebai, Sasai, Sarai,

⁴¹ Azareel, Selemías, Semarías,

⁴² Salum, Amarías huan José.

⁴³ Huan tlen iteipan ixhuhua Nebo:

Jeiel, Matatías, Zabad, Zebina, Jadau, Joel huan Benaía.

⁴⁴Nochi ni tlacame catli nica eltoc inintoca mocuilijtoyaj sihuame catli amo israeli-
tame huan sequin nopa sihuame ya quinmacatoyaj ininconeua.

Nehemías

Nehemías motlatlajti por israelitame

¹ Ya ni nopa camanali catli na, niNehemías, niicone Hacialías, niqijcuilohua.

Ipan metztli Quisleu ipan toisraelita calendario [1:1 Elqui huejcajya ipan se metztli diciembre ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Artajerjes yohuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Persia, na niNehemías niitztoya ipan nopa hueyi altepetl Susa ipan icaltlanahuatil pampa nijtequipanohuayaya nopa tlanahuatijquetl.

² Huan nechpaxaloco se noisraelita icni catli itoca Hanani, huan ihuaya hualajque sequinoc israelita tlacame tlen tlali Judá. Huan niquintlatzintoquili quenicatza eltoya ica nopa israelitame catli achtihui quinhuicatoyaj ilpitoque hasta nozona Babilonia, huan teipa sempa quincahuilijque ma mocuepaca altepetl Jerusalén.

³ Huan injuanti nechnanquilijque: “Se hueyi pinahualistli quen itztoque nopa israelitame catli sempa mocueptoque Jerusalén. Nelía tlaijiyohuáaj miyac. Mocahua sosolijtoc altepetl Jerusalén, huan nopa tepamitl huetztoc huan ipuertas nochi tlatlatoc.”

⁴ Huan quema na nijcajqui nochi ya ni, nimosehui huan nichocac. Para miyac tonali nimotequipacho, huan nimosajqui, huan nimotlatlajti ica Toteco Dios catli itztoc ipan ilhuicac.

⁵ Huan niquilhui:

TOTECO, ta tiDios catli tiiztoc ilhuicac, nimitztlajtlanía chicahuac techtlacaquili. Ta tlahuel tihueyi hasta titemajmati. Ta tijchihua nochi catli tijtencahua tiquinchihuilis moconehua. Tlahuel tiquinicnelía nochi catli quichihuaaj motlanahuatil.

⁶ Pero techtlacaquili na, nimotequipanojca, catli yohuali tonali nimitztlajtlanía por tiisraelitame catli timotequipanojcahua. Nimoiximati ica ta quen na huan nochi tiisraelitame tlahuel titlajtlacolchijtoque moixpa.

⁷ Tlahuel timotzontochonchijtoque ica ta, huan amo tijneltocatoque motlanahuatilhua, niyon moleyes, niyon sequinoc tlamachtili catli techmacac huejcajya ica motequipanojca Moisés.

⁸ Xiquelnamiqúi catli ta tiquilhui Moisés. Tiquijto sintla tiisraelitame titlajtlacolchihuasquíaj, huajca techsemanasquía huan techcahuasquía campa hueli ipan nochi tlaltipactli.

⁹ Pero sintla timoyolcuepasquíaj sempa huan tijneltocasquíaj motlanahuatilhua, huajca masque timopantisquíaj huejca, techhualicasquía huan techsansejcotilisquía sempa ipan Jerusalén, nopa altepetl catli ta tijtlapejpenijtoc para elis moaxca.

¹⁰ Tojuanti timotequipanojcahua catli techmanahuijtoc huan techchijtoc timoaxcahua ica mohueyi chicahualis.

¹¹ Huan nimitztlajtlanía TOTECO para xijtlacaquili catli nimitztlajtlanía huan xiquintlacaquili moconehua catli mitzhueyichihuaaj ica paquilistli. Techpalehui para nopa tlanahuatijquetl ma quiita para cuali catli niqijtohua huan ma nechtlasojtla quema niyas niquilhuiti ni tlamantli.

Quej nopa na niNehemías niquilhui TOTECO. Na catli nijtequipanohuayaya nopa tlanahuatijquetl. Nijpixqui nopa tequitl para nijyecos nochi itlaijilis quema ayamo quiijiyaya sintla se quitlaliytoya ipajyo.

2

Artajerjes quicahuili Nehemías ma yohui Jerusalén

¹ Teipa quema panotoya nahui metztli huan eliyaya ipan metztli Nisán ipan toisraelita calendario [2:1 Elqui se tonali huejcajya ipan se abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.], na nijhuiquili ixocomeca atl nopa tlanahuatijquetl huan nimantzi yaya nechitac para nimotequipachohua pampa amo quema nechitztoya quej nopa.

² Huajca nechtlatzintoquili:

—¿Para tlen timotequipachohua? Amo nesi sintla timococohua. Techilhui tlaque cuesoli tijpiya.

Huajca masque tlahuel nimajmahuiyaya,

³ nijnanquili:

—Tlanahuatijquetl, xiitzto para nochipa. ¿Para tlen amo nimotequipachos quema quitlahuelcajtoque nopa altepetl Jerusalén campa motlalpachojque nohuejcapan tatahua? Nochi sosolijtoc huan ipuertas tlatlatoc.

⁴ Huan nopa tlanahuatijquetl nechtlatzintoquili:

—¿Tlaque tijnequi para ma nijchihua?

Huajca na nimotlatlajti ica Toteco Dios para ma techpalehui,

⁵ huan niquilhui:

—Sintla tiquita para cuali huan sintla hueyi moyolo ica na, huajca techtitlani ipan tlali Judá campa notatahua motlalpachojque para huelis nijcualchijchihuati nopa altepetl.

⁶ Huan nopa sihua tlanahuatijquetl mosehuijtoya ihuaya nopa tlanahuatijquetl quema nicamanaltic. Huan nopa tlanahuatijquetl nechilhui:

—Huan ¿quesqui tonali monequis timocahuas? ¿Quema timocuepasquía?

Huajca na niquilhui quema niyas huan niquixquetzqui se tonal quema nimocuepasquía. Huan yaya quipacti huan nechtitlanqui.

⁷ Huan nojquiya niquilhui: “Sintla mitzpactía, techmaca amatlajcuiloli para nopa gobernadores ipan seyoc nali hueyatl Eufrates para nechcahuase nipanos inintlal para huelis niajsiti tlali Judá.

⁸ Huan nojquiya techmaca seyoc amatlajcuiloli para Asaf catli quinmocuitlahuía nochi cuamili catli moaxca para ma nechmaca cuahuatl catli monequi para tlaque-tzalme, huan para puertas ipan nopa cali catli nelchicahuac inacastla nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan nojquiya ma nechmaca cuahuatl para puertas ipan itepa nopa altepetl huan para se cali para na.” Quej nopa niquilhui. Huan nochi ya nopa nechmacac nopa tlanahuatijquetl pampa na nimotemachijtoya ipan Toteco Dios.

⁹ Huan teipa quema niajsito iniixpa nopa tlanahuatiani tlen seyoc nali hueyatl Eufrates, niquinmactili nopa amatlajcuiloli catli nechmacatoya Tlanahuatijquetl Artajerjes. Huan itztoyaj nohuaya miyaqui tlayacanani tlen soldados catli nopa tlanahuatijquetl quintitlantoya para ma nechmocuitlahuica. Sequin cahuyojtipan nemiyayaj huan sequin san icxi nejnemiyayaj.

¹⁰ Pero quema quimatque nochi ya ni, Sanbalat catli ejqui Horón huan Tobías catli ejqui Amón, tlahuel cualanque pampa ajsitoya se catli motemacatoya para quinpalehuis israelitame.

Nehemías ajsic altepetl Jerusalén

¹¹ Huan niajsic ipan altepetl Jerusalén huan quema ya niitztoya eyi tonali nozona,

¹² niquisqui ica tlayohua huan niquinhuicac se quesqui tlacame nohuaya. Huan amo aqui niquilhui catli Toteco Dios quitlalijtoya ipan noyolo para nijchihuasquía ipan altepetl Jerusalén. Huan niyohuiyaya ipan se burro huan nopa tlacame nechtoquiliyaya icxinejnemij.

¹³ Huan ipan nopa yohuali tiquisque nopa altepetl campa itoca nopa Tlamayamitl Puerta, huan tiyajque campa nopa ameli catli itoca Dragón huan sempa tiyajque campa seyoc puerta catli itoca Tlasoli Puerta. Huan niquitac nochi nopa tepamitl catli huetztoya huan nochi nopa puertas catli tlatlatoya.

¹⁴ Huan teipa tiyajque campa nopa puerta catli itoca Ameli Puerta, huan teipa tiajsito ipan nopa ameli tlen nopa tlanahuatijquetl. Huan nozona amo huelqui panoc noburro pampa tlahuel tlafero.

¹⁵ Teipa nopa tlayohua ninejntiyajqui hasta campa nopa huactoc atentli huan quej nopa nijyahualo nochi nopa altepetl. Huan niquitac nochi quenicatza eltoya huan nimocuepqui sempa campa nopa puerta campa niquistejqui.

¹⁶ Huan nopa tequitini amo quimatque canque nijajtoya huan tlaque nijchihuayaya pampa ayamo tleno niquinilhuijtoya tlen catli nimoilhuijtoya para nijchihuasquía. Amo tleno niquinilhuijtoya noisraelita icnihua, niyon nopa totajtzitzi, niyon tequitini, niyon tlayacanani, niyon nopa sequinoc tlacame catli teipa quichihuasquía j nopa tequitl.

Nehemías quinyolchicajqui masehualme para tequitise

¹⁷ Pero teipa niquinnotzqui nochi nopa israelitame huan niquinilhui:

—Amojuanti cuali anquimatij para tlahuel tlafero quen tiitztoque nica ipan ni altepetl pampa nochi tlamisosolijtoc. Huetztoque nochi tepamitl huan ipuertas tlatlatoque. Huajca ama ma tijpehualtica titequitise huan tijcualchijchihuase nochi para ayacmo aqui hueli techpinajtis.

¹⁸ Huan teipa niquinilhui quenicatza Toteco Dios nechpalehuijtoya pampa hueyi iyolo. Niquinilhui nochi catli nechilhuijtoya nopa tlanahuatijquetl huan quenicatza nechajqui ma nihuala hasta Jerusalén para nijchihuas nopa tequitl catli nimoilhuijtoya para nijchihuas. Huajca nochi injuanti tlananquilijque:

—Cualtitoc, ma titequitica.

Huan nochi pejque tequitij ica miyac paquilistli.

¹⁹ Pero quema quimatque Sanbalat catli ejqui altepetl Horón, huan Tobías catli elqui se amonita tlatatl, huan Gesem nopa árabe tlatatl, injuanti techpinajtijque huan techcualancaitaque. Techilhuijque:

—¿Tlaque anquichihuaj amojuanti? San anmoajcomanaj ica nopa tlanahuatijquetl huan anquiixpanoj.

²⁰ Huan na niquinanquili:

—Ica itlapalehuil Toteco Dios catli quichijqui ilhuicactli, tojuanti, tiitequipanojcahua, tijcualchijchihuase ni altepetl. Pero amojuanti amo tleno anquipyaj nica tohuaya huan amo huelis anmocalaquise ipan ni tlamantli.

3

Inintoca catli quicualchijchijque tepamitl

¹ Huajca nopa totajtzitzi Eliasib huan iicnihua catli itztoyaj totajtzitzi pejque quicualchijchihuaj nopa tepamitl campa itoca nopa Borrego Puerta. Quiyocatlalijque nopa puerta para Toteco huan quiquetzque. Huan nojquiya quicualchijchijque nopa tepamitl hasta nopa huejcapantic tetzoptli catli itoca Torre Hananeel catli elqui para se tlamocuitlahuijquetl.

² Tlen nozona, quicualchijchijque nopa tepamitl nopa tlacame catli ejque altepetl Jericó. Huan innacastla quicualchijchijqui Zacur, icone Imri.

³ Huan iconehua Senaa quiquetzque itlaquetzalhua nopa Michi Puerta, huan quitlalijque nopa puerta ica nochi nopa huejhueyi lavos huan nopa teposbarra catli monequi para ma motzacua cuali.

⁴ Huan innacastla quicualchijchijqui tepamitl Meremot, icone Urías huan iixhui Cos. Huan inacastla quicualchijchijqui Mesulam, icone Berequías huan iixhui Mesezabeel. Huan iquespa quicualchijchijqui nopa tepamitl Sadoc, icone Baana.

⁵ Huan itepotzco tequitque tlacame catli ehuj altepetl Tecoa, pero catli tlayacanani ipan Tecoa amo quinejque quinpalehuise.

⁶ Huan Joiada, icone Paseah, huan Mesulam, icone Besodías, quicualchijchijque nopa Puerta Sosoltic. Quiquejquetzque itlaquetzalhua huan quitlalijque nopa puerta ica nochi nopa huejhueyi lavos huan teposbarras.

⁷ Huan campa tlanque inintequi ipan tepamitl, quicualchijchijque Melatías catli ehua altepetl Gabaón, huan Jadón tlen altepetl Meronot, ininhuaya tlacame catli ehuj altepeme Gabaón huan Mizpa. Nopa altepeme mocajqui ipan itlanahuatilis nopa tlanahuatijquetl ipan ne se nali hueyatl Eufates.

⁸ Huan innacastla quicualchijchijqui nopa tepamitl Uziel, icone Harhaía, nopa oro teposchijquetl. Huan inacastla quicualchijchijqui tepamitl Hananías catli quimatqui quichijchihua nochi tlamantli tlaajhuiyacayotl. Huan quen nopa quicualchijchijtiya-jque itepa altepetl Jerusalén hasta campa itoca nopa Tepamitl Patlahuac.

⁹ Innacastla quicualchijchijqui Refaías, icone Hur. Refaías elqui gobernador ipan tlajco altepetl Jerusalén.

¹⁰ Huan inacastla Jedaías, icone Harumaf, tequitqui iixmelac ichaj. Huan inacastla quicualchijchijqui tepamitl Hatús, icone Hasabnías.

¹¹ Huan iquespa quicualchijchijque Malquías, icone Harim, huan Hasub, icone Pahat Moab. Quicualchijchijque campa nopa huejcapantic tetzoptli catli itoca Torre Horno campa mocahuas se tlamocuitlahuijquetl para tlachiyas.

¹² Huan innacastla quicualchijchijque Salum, icone Halohes, ininhuaya iichpoc-ahua. Salum eliyaya gobernador ipan ne seyoc tlajco altepetl Jerusalén.

¹³ Huan Hanún huan nopa masehualme catli ehuj altepetl Zanoa quicualchijchijque nopa Tlamayamitl Puerta. Quiquejquetzque itlaquetzalhua huan quitlalijque nopa puerta ica nopa huejhueyi lavos huan nopa teposbarras. Nojquiya quicualchijchijque 450 metros tlen tepamitl huan tlamitoj nechca campa nopa Tlasoli Puerta.

¹⁴ Huan nopa Tlasoli Puerta quicualchijchijqui Malquías, icone Recab. Malquías elqui gobernador ipan nopa municipio itoca Bet Haquerem. Quinquetzqui tlaquetzalme huan quitlali nopa puerta ica nopa huejhueyi lavos huan nopa teposbarra.

¹⁵ Huan Salum, icone Colhoze, catli elqui gobernador ipan nopa municipio Mizpa quicualchijchijqui nopa Ameli Puerta. Cual quisencajqui ica tlaquetzalme huan quitzontzajqui. Teipa quitlali ipuertas ica huejhueyi lavos huan nopa tepos barra. Huan yaya nojquiya quicualchijchijqui nopa tepamitl hasta nopa Ameli Siloé huan tlamito campa huejcajya elqui ixochimil Tlanahuatijquetl David huan hasta campa temo nopa escalones tlen laltepe David.

¹⁶ Teipa campa yaya itequi tlanqui, quicualchijchijqui Nehemías, icone Azbuc, catli eliyaya gobernador ipan tlajco nopa municipio Bet Sur. Huan yaya quicualchijchijqui hasta iixmelac campa motlalpacho David, huan hasta campa eltoya nopa ameli. Huan tlamito itequi hasta campa achtihuiya elqui Ininchaj Nopa Soldados Catli Más Motemacaj.

¹⁷ Huan inacastla quicualchijchijque nopa tepamitl nopa levitame catli tequitiyayaj imaco Rehum, icone Bani. Huan innacastla, Hasabías nopa gobernador ipan tlajco nopa municipio Keila tequitqui para imunicipio.

¹⁸ Huan inacastla, quicualchijchijque nopa tepamitl ihuampoyohua catli tequitiyayaj imaco Bavai, icone Henadad, catli elqui gobernador ipan ne seyoc tlajco nopa municipio Keila.

¹⁹ Huan innacastla quicualchijchijqui nopa tepamitl Ezer, icone Jesúa, catli elqui gobernador ipan tlajco nopa municipio Mizpa. Yaya tequitqui iixmelac nopa tlaixtemolis campa nopa cali campa quiajoctoya nochi tepostli para ica tlahuilanase nozona campa moixnamiquiyaya nopa tepamitl.

²⁰ Huan inacastla Baruc, icone Zabai, pejqqui quicualchijchihua seyoc achi ipan nopa tepamitl tlen campa moixnamijqui hasta ipuerta ichaj Eliasib, nopa hueyi totajtzi.

²¹ Huan inacastla, tequitqui Meremot, icone Urías huan iixhui Cos. Yaya quicualchijchijqui nopa tepamitl tlen ipuerta totajtzi Eliasib hasta campa itlamiya ichaj.

²² Huan iquespa quicualchijchijque nopa tepamitl nopa totajtzitzi catli ejque nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán.

²³ Huan innacastla tequitque Benjamín huan Hasub. Inijuanti quicualchijchijque nopa tepamitl catli mocahuayaya inincalixpa. Huan innacastla tequitqui Azarías, icone Maazías huan iixhui Ananías. Yaya quicualchijchijqui catli nechca ichaj.

²⁴ Huan inacastla tequitqui Binúi, icone Henadad. Yaya quicualchijchijqui nopa tepamitl tlen ichaj Azarías hasta campa monamijqui nopa tepamitl ipan esquina.

²⁵ Huan Palal, icone Uzai, quicualchijchijqui nopa tepamitl iixmelac nopa esquina huan ipan nopa huejcapantic tetzoptli para se tlamocuitlahuijquetl. Nopa tetzoptli quisa ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl huan mocahua inacastla icalixpa nopa tlatzactli. Huan inacastla tequitqui Pedaías, icone Faros.

²⁶ Huan inacastla, quicualchijchijque nopa tepamitl nopa tiopa tequipanohuani catli ejque nopa tepetl Ofel. Inijuanti quisencajque nopa tepamitl hasta nopa Atl Puerta catli mocajqui campa hualquisa tonati tlen nopa huejcapantic tetzoptli para se tlamocuitlahuijquetl catli quisqui ipan tepamitl.

²⁷ Huan innacastla tequitque tlacame catli ejque altepetl Tecoa. Inijuanti quicualchijchijque seyoc parte nopa tepamitl tlen iixmelac nopa tetzoptli catli huejcapantic hasta nopa tepamitl campa nopa municipio Ofel.

²⁸ Huan ininquespa tequitque nopa totajtzitzi. Inijuanti quicualchijchijque nopa tepamitl iajco nopa Cahuayo Puerta huan sesen tequitqui iixmelac ichaj.

²⁹ Huan innacastla tequitqui Sadoc, icone Imer. Yaya quicualchijchijqui iixmelac ichaj. Huan inacastla tequitqui Semaías, icone Secanías, catli nojquiya quimocuitlahui nopa Puerta Campa Hualquisa Tonati.

³⁰ Huan iquespa tequitque Hananías, icone Selemías, huan Hanún, ichicuasempa cone Salaf. Huan nechca ya tequitqui Mesulam, icone Berequías. Yaya quicualchijchijqui nopa tepamitl iixmelac ichaj.

³¹ Huan inacastla tequitqui nopa oro teposchijquetl Malquías. Yaya quicualchijchijqui nopa tepamitl hasta nopa cali campa mocajque tlanemacani huan catli tequipanojque tiopan caljtic. Malquías tequitqui iixmelac nopa Puerta Campa Tetlajtolxitlahuaj huan hasta nopa cuarto catli huejcapa nechca campa moixnamiquiyaya nopa tepamitl.

³² Huan nopa sequinoc tlacame catli itztoyaj oro teposchihuani huan tlanemacani quicualchijchijque nopa tepamitl tlen nopa cuarto catli huejcapa hasta nopa Borrego Puerta.

4

Inincualancaitacahua quinpinahualtijque catli tequiti

¹ Huan quema quimatqui Sanbalat para tijcualchijchihuayayaj nopa tepamitl catli quiyahualo nopa altepetl, tlhuel cualanqui. Huan pejqui techpinahualtía tiisraelitame.

² Huan tlamiyacapa iniixpa ihuampoyohua huan nopa tlayacanca tlacame tlen tlali Samaria, Sanbalat quijto: “Pilteicneltzitzitzi ni israelitame. Huelis moilhuíaj para nimanntzi tlamise quicualchijchihuase inialtepe. ¿Huelis moilhuíaj sempa huelise quitlatise tlacajcahalistli nica? Xiquitaca quen quiquixtíaj tetl catli ya tlatlatoc huan sempa quitequihuíaj.”

³ Huan inechca itztoya Tobías nopa amonita tlatatl catli quijto: “Xiquitaca quenicatza nelyamanic nopa tepamitl catli quicualchijchihuaj. Sintla tlejcos se cayochi ipani, quitlamisosolos.”

Nehemías motlatlajti

⁴ Huajca na nimotlatlajti huan niquijto: “Toteco Dios, xijcaqui quenecatza techpinajtíaj. Xijchihua para nochi catli inijuanti techilhuíaj ma eli para inijuanti. Ma huetzica ininmaco inincualancaitacahua huan ma quinhuicaca ilpitoque para tetequipanose ipan sequinoc tlalme.

⁵ Amo xiquintlapojpolhui inintlajtlacolhua huan amo xiquelcahua catli quichijtoque pampa quintzinquixtíaj ni tlacame catli tequitij.”

Inincualancaitacahua quinmajmatijque

⁶ Tijcualchijchijque nopa tepamitl hasta titlantoyaj tlajco ihuejcapanca, pampa tequitque ica miyac paquili.

⁷ Huan Sanbalat, Tobías huan nopa sequinoc árabe huan amonita tlacame ininhuaya nopa tlacame tlen altepetl Asdod quimatque catli tijchihuayayaj. Quimatque tijsenhuiquilijtoyaj tijcualchijchihua nopa tepamitl huan tijtemitayayaj campa sosolijtoc, huan yeca tlahuel cualanque.

⁸ Huan sentic quisencajque para ajsise ipan altepetl Jerusalén ica soldados para techhuilanaquij huan quisosolose totequi.

⁹ Huajca tojuanti timotlatlajtijque ica Toteco Dios, huan tiquintlalijque tlamocuitlahuiani para techmocuitlahuise yohuali tonali para timomanahuise tlen inijuanti.

¹⁰ Teipa nopa israelitame tlen tlali Judá pejque quijtohuaj para ya siyajtoque nochi catli tequitayayaj ipan nopa tepamitl huan noja polihuiyaya miyac tequitl. Huan quijtoque para amo tiyajatise para tijcualchijchihuase nochi nopa tepamitl.

¹¹ Huan tocualancaitacahua quijtohuayayaj para calaquisquíaj ipan toaltepe ichtacatzi quema amo tiquinchiyayaya huan techmictise. Quej nopa quijtoque, quiquetzaquíaj totequi.

¹² Huan nopa israelitame catli itztoyaj ininnechca hualajque techilhuicoj miyac hueltas para tocualancaitacahua hualayayaj tlen campa hueli para techhuilanaquij.

¹³ Huajca niquintlali masehualme ica ininfamilias ma tlamocuitlahuica iica nopa tepamitl campa más echcapantzi huan campa tlacoyontoya. Huan quihuicayayaj ininmachete, inincuatlamin catli huehueyac huan inincuahuitol para ica momanahuise.

¹⁴ Teipa quema niquitac quen nochi momajmatiyayaj, huajca nimoquetzqui huan niquincamanalhui nopa tlayacanani, tequitini huan nochi nopa masehualme, huan niquinilhui: “Amo xiquinimacastica. Xiquelnamiqica para Toteco nelhueyi huan temajmati. Huajca xitlahuilanaca por amoicnihua, huan amoconehua, huan amosihua-jhua huan amochajhaj.” Quej nopa niquinilhui.

¹⁵ Huan quema tocualancaitacahua quimatque para Toteco Dios technextilijtoya catli quichihuasnequiyayaj huan tijmachiliyayaj, ayacmo huelque calaquise pampa tiquinchiyayayaj. Huajca ayacmo tleno techchihuilijque huan nochi tojuanti timocuepque sempa ipan totequi.

¹⁶ Huan tlen nopa tonali, san tlajco tlacame tequitayayaj, huan tlajco tlamocuitlahuiyayaj ica machetes, cuatlamintli catli huejhuehueyac, cuahuitoli huan cuatlamintli. Huan inijuanti moquentiyayaj inintepos yolixtajcahua. Huan nopa tlayacanca soldados moquetzque iniica nopa israelitame tlen tlali Judá

¹⁷ catli quicualchijchihuayayaj nopa tepamitl. Huan nopa tlacame catli tlamamayayaj tequitayayaj ica se ininmax huan ipan seyoc quihuicayayaj inintepos.

¹⁸ Huan nochi catli tepanchihuani tequitayayaj ica ininmachete motzinquechilpi-toyay. Huan yaya catli quimatqui quipitza tlapitzali mocajqui nonacastla.

¹⁹ Huan niquinilhui nopa tlayacanani, tequitini huan nochi nopa sequinoc masehualme: “Tlahuel hueyi ni tequitl huan timoxelojtoque huan timopantíaj huejca campa titequitij,

²⁰ huajca campa anquicaquise nopa tlapitzali, nozona xiyaca para ximosansejcotilitij nohuaya para tiquinhuilanatij tocualancaitacahua huan Toteco Dios tlahuilanas por tojuanti.”

²¹ Tipehuayayaj titequitij quema tlanesiyaya huan tijsenhuiquiliyayaj hasta quema ya tlayohua huan quema monexiyaya sitlalime. Huan tlajco tlen tojuanti titlamocuitlahuiyayaj ica tepostli.

²² Huan nojquiya niquinilhui nopa masehualme catli ejque ipan sequinoc altepeme para inijuanti huan inintequipanojcahua ma mocahuaca ipan altepetl Jerusalén para cochise para nojquiya ma techpalehuica timopatlatiyase titlamocuitlahuise ica tlayohua huan quema tonaya titequitise.

²³ Huan niyon na, niyon noicnihua, niyon notequipanojcahua huan niyon aqui catli itztoyaj nohuaya amo timoquixtiliyayaj toyoyo huan nochipa tijpixque toteposhua nechca tomox.

5

Quintzacuilijque inincualancaitacahua catli yoltetique

¹ Teipa miyaqui tlacame huan sihuame pejque quintelhuíaj sequin israelita tlacame catli tominpixtoyaj pampa quintlajtlaniyayaj miyac tomi iniisraelita icnihua.

² Quiijtohuayayaj: “Tojuanti tlahuel timiyaquij ica nochi toconehua huan yeca monequi timotlanehuise trigo san para ica timopanoltise.”

³ Sequinoc quiijtohuayayaj: “Ya tijt laminemacatoque totlal, tomil, toxocomecamil huan tochajchaj ininmaco ni tlacame catli tominpiyaj para ma techtlanejtica tomi para amo timayancamiquise ipan ni hueyi mayantli.”

⁴ Huan sequinoc quiijtohuayayaj: “Monejqui timotlanejque tomi para tijtlaxtlahuise ne tlanahuatijquetl nopa impuestos catli tlajtlani por tomil huan toxocomecamil.

⁵ Huan masque tojuanti nochi tiisraelitame huan tiicnime ica san se toeso huan toconehua san se quen ininconeuhua, monequi tojuanti tiquinnemaquiltíaj toconehua para ma quintequipanoca para inijuanti ma techtlanejtica tomi. Sequin toichpocahua ya tiquinnemacatoque para quintequipanose san tlapic huan ayacmo hueli titlaxtlahuase para tiquincuilise pampa totlal huan nochi catli tijpixtoyaj ayacmo toaxca.”

⁶ Huan quema na nijcajqui nochi catli nechilhuijtoyaj, tlahuel nicualanqui.

⁷ Teipa nimonejnehuili quenicatza nijchihuas. Huan niyajqui huan niquinajhuac nopa tequitini huan nopa tominpiyani huan niquinilhui: “¿Quenque quej ni anquinchi-huaj amoisraelita icnihua? Amo xitlahuac para antlainamaj itlanca tomi huan anquincuilíaj inintlal.” Nojquiya niteyolmelajqui para tijchihuase se hueyi tlanechicoli para tijsencahuase ni tlamantli.

⁸ Huan nojquiya niquinilhui para hasta campa tihuelque tiquincojtoyaj sempa toisraelita icnihua catli quinnemacatoyaj ipan sequinoc tlamme. Huan ama sempa anquinnemacaj amoicnihua para ma tetequipanoca san tlapic. Huajca sempa monequi tiquincohuase para tiquinmanahuise.

Huan amo aqui nechnanquili pampa amo quimatque tlaque nechnanquilise.

⁹ Huan na niquinilhui: “Amo cuali catli anquichihuaj. ¿Quenque amo anquitlepanitaj Toteco Dios? ¿Quenque anquichihuaj catli ica tocualancaitacahua techpinajtise?”

¹⁰ Na huan nochaj ehuan nojquiya titetlanejtijtoque tomi huan trigo, pero amo tiquintlajtlaniáj itlanca. Huajca amojuanti ayacmo xiquininamaca israelitame itlanca quema anquintlanejtíaj tomi.

¹¹ Huan nojquiya nimechtlajtlaniá para nimantzi xiquincuepilica ininmilhua, inin-xomeca milhua, iniolivo milhua, ininchajchaj huan nochi itlanca tomi catli anquini-namayaj por catli anquintlanejtijtoyaj.”

¹² Huan nochi inijuanti tlananquilijque: “Tiquincuepilise nochi catli iniaxca huan amo tleno tiquininamase. Nochi catli tiquijtojtoc, tijchihuase.”

Huajca na niquinnotzqui totajtzitzi ma hualaca huan para inijuanti ma motestigoj-quetzaca iniixpa para, quena, quichihuase quen quiijtojque.

¹³ Teipa nijtzejtzelo noyoyo huan niquijto: “Quej ni ma quichihua Toteco Dios nopa tlacatl catli amo quinequis quichihuas catli quiijtojtoc para quichihuas.”

Huan nochi tlananquilijque: “Quej nopa ma eli.” Huan quihueyichijque TOTECO huan quena, quichijque quen quiijtojtoyaj.

Nehemías quinpalehui imasehualhua

¹⁴ Na nipejqui nitequiti quen gobernador quema Artajerjes yohuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatis huan nechtitlanqui para nielis gobernador nica ipan tlali Judá. Huan nitequitqui 12 xihuitl hasta Artajerjes yohuiyaya para 32 xihuitl tlanahuatis. Huan ipan nochi nopa xihuitl quema niitztoya quen gobernador amo quema, niyon na, niyon noicnihua amo tijselijque nopa tlaxtlahuili catli techtocarohuayaya por totlacualis o por totequi.

¹⁵ Pero catli elque gobernadores achtihuiya, quena, tlahuel quininanque israelitame huan quinnahuatiyayaj ma quinhualiquilica inintlacualis huan ininxocomeca iayo mojmotla. Nojquiya quinnahuatiyayaj ma quinmacaca nechca tlajco kilo tlen plata. Huan hasta inintequipanojcahua nopa gobernadores nojquiya quininamayayaj. Pero na amo quema nijchijqui quej nopa pampa nijtlepanita Toteco Dios.

¹⁶ Huan nojquiya na nitequitqui chicahuac para nijcualchijchihuas nopa tepamitl campa nechtocaró. Amo nijcojqui tlali huan nochi notequipanojcahua mosentilijque para tequitise mojmotla.

¹⁷ Huan mojmotla ipan nomesa niquintlamacayaya 150 israelitame huan tequitini. Huan iyoca ajsiyayaj nechpaxalohuaj tequitini catli hualajque ipan sequinoc tlalme catli monejqui niquintlamacas.

¹⁸ Huan mojmotla quisencahuayayaj para totlacualis se hueyi toro, chicuase bor-regojme catli tomahuaque huan miyac patojme huan huejhueyi totome. Huan sesen majtlaclti tonati titemacaque xocomeca atl hasta mocahuayaya, pero amo quema niquinilhui masehualme ma nechtlaxtlahuica pampa nigobernador pampa nijmatqui para nelía ohui para panose.

¹⁹ Huan nimotlatlajti: “NoTeco Dios, xiquelnamiqui nochi catli cuali nijchijtoc ica ni masehualme huan techmaca motlatiochihualis.”

6

Tlacame quicualancaitaque Nehemías

¹ Quema Sanbalat, Tobías, huan Gesem, nopa árabe tlacatl, huan sequinoc tocualan-caitacahua quimatque para ya titlantoyaj tijcualchijchihuaj nopa tepamitl huan amo tleno más polihuiyaya, san monequiyaya cuapuestas tijtlatzquiltise, nelía cualanque.

² Huan Sanbalat huan Gesem nechtitlanilijque se amatlajcuiloli. Nechilhui ma nimosentili ininhuaya ipan se pilaltepetzi ipan nopa tlamayamitl catli itoca Ono. Pero na nijmachili para quinequiyayaj nechmictise,

³ huajca na niquintitlanili tlayolmelahuani para quinilhuse: “Na nimotequihuía ipan se hueyi tequitl huan amo hueli nijcajtehuas. ¿Quenque monequi moquetzas ni tequitl para niquisas huan nitemos campa amojuanti?”

⁴ Huan inijuanti quej nopa nechtitlanilijque camanali nahui hueltas huan na san se niquinnanquiliyaya.

⁵ Teipa ica macuili hueltas Sanbalat quititlanqui itequipanojca ma nechhualiquili seyoc amatlajcuiloli tlapojtoc ipan imax,

⁶ huan ya nopa quiijto:

Campa huela nochi quimatij para ta huan nochi israelitame antlasencahuaj para anmoajcomanase ica totlanahuatijca huan yeca anquicualtlalíaj nopa tepamitl. San se nojquiya quijtohua Gesem. Nojquiya quijtohuaj para timochihuas tiinintlanahuatijca.

⁷ Huan quijtohuaj para ya tiquintlalijtoc tlajtol pannextiani para ma quijtocha ipan altepetl Jerusalén para ta titlanahuatijquetl. Temachtli quimatis Tlanahuatijquetl Artajerjes nochi ni camanali catli nemi. Huajca más cuali xihuala huan ticamanaltise san tojuanti.

⁸ Huajca na nijcuelpalti se amatlajcuiloli catli quijto: Amo tleno melahuac catli tiquijtojtoc. San tiistlacati.

⁹ Injuanti san quinequiyayaj techmajmatise para ayacmo tijchihuase nopa tequitl, pero na achi más nimoyolchicajqui.

¹⁰ Teipa niyajqui nijpaxaloto Semaías, icone Delaía huan iixhui Mehetabel. Yaya senitztoya ipan ichaj huan amo huelqui quisa. Yaya quijto para Toteco Dios quinojnotztoya ma nechilhui ma timosentilica ipan tiopa calijtic huan ma tijtzacuaca cuali nopa puertas huan ma timotlatica. Quijto para hualayayaj tlacame nopa tlayohua para techmictiquij.

¹¹ Huan na nijnanquili: “Tlacame quen na amo cholohuaj. Amo nitotajtzi para nicalaquis tiopan calijtic, niyon para nijmanahuis nonemilis, huajca amo niyas.”

¹² Huan na nimomacac cuenta para Toteco Dios amo quinojnotztoya. San quijtojtaya nopa camanali tlen nopantis quen elisquía se tlajtol pannextijquetl pampa Sanbalat huan Tobías quitlaxtlahuijtayaj.

¹³ Quitlaxtlahuiyayaj para ma nechmajmati para ma nijchihua catli amo monequi huan nitlajtlacolchihuas. Quej nopa quipiyasquía se camanali amo cuali tlen na para ma nechtelhuica.

¹⁴ Huajca nimotlatlajti huan niqijto: “NoTeco Dios, xiquelnamiqui catli amo cuali quichijtoque Sanbalat huan Tobías. Nojquiya xiquelnamiqui catli fiero quichijtoque nopa sihua tlajtol pannextijquetl, Noadías, huan nochi nopa sequinoc tlajtol pannextiani catli quinequij nechmajmatise.” Quej nopa nimotlatlajti.

Quitlamiltijque nopa tepamitl

¹⁵ Huan tijtlamiltijque tijcualchijchihuaj nopa tepamitl ipan tonal 25 itequi nopa metztli Elul ipan toisraelita xihui [6:15 Elqui ipan se 2 itequi octubre ipan tocalendario tlen ama.]. Huajca tlen ipejya totequi hasta tijtlamiltijque tijcualchijchijque nopa tepamitl ipan san 52 tonali.

¹⁶ Huan quema quimatque tocualancaitacahua huan nopa masehualme ipan nochi tlalme catli quiahualojtoque altepetl Jerusalén para tijtlamiltijtoyaj nopa tequitl, tlahuel momajmatijque pampa quimachilijque para san ica ichicahualis Toteco Dios tijtlamiltijtoyaj nopa tequitl.

¹⁷ Huan ipan nopa 52 tonali tlayacanca tlacame ipan tlali Judá quititlaniliyayaj miyac amatlajcuiloli Tobías, huan nimantzi quincuelpaltiyaya.

¹⁸ Quej nopa quichijque pampa miyac tlacame tlen tlali Judá motemacatoyaj ihuaya Tobías pampa imonta eliyaya Secanías, icone Ara. Nojquiya icone Tobías catli itoca Johanán mosihuaajtijtoya ihuaya iichpoca Mesulam, icone Berequías.

¹⁹ Tlatoctzitzi nopa tlayacanca tlacame hualayayaj huan nechpohuiliyayaj para nelía se cuali tlatatl Tobías huan sempa yohuiyayaj quipohuiliyayaj Tobías nochi catli na niqijtohuayaya. Huan Tobías nojquiya nechtitlaniliyaya miyac amatlajcuiloli para nechmajmatis.

¹ Quema ya tijsencajttoyaj nopa tepamitl catli quiyahualo altepetl Jerusalén huan nochi ipuertas ya tijtlatzquiltijtoyaj, tiquintequimacaque puerta tlamocuitlahuiani, huicani huan levitame para tlamocuitlahuise.

² Huan niquntequimacac ma quiapiyaca tlanahuatili ipan nopa altepetl noicni Hanani huan Hananías catli eliyaya capitán tlen soldados ipan nopa cuartel catli eltoya nozona. Hananías eliyaya se tlatatl catli nelía temachtli huan quittepanitac Toteco Dios miyac huan amo quen sequinoc.

³ Huan na niquinilhui: “Amo xijtlapoca cuapuestas tlen Jerusalén hasta quema ya quistos cuali tonati huan sempa xijtzacuaca nopa puertas quema noja itztose tlamocuitlahuiani. Huan xijtzacuaca nopa puertas cuali huan xijtlalica nopa hueyi teposbarra. Huan nojquiya xiquintequimaca tlacame catli Jerusalén ehuan ma tlamocuitlahuica. Sesen ma quiapiya itequi campa ta tijtlalis o nechca ichaj.”

Inintoca catli mocuepque tlen tlali Babilonia

⁴ Niquilhui ya nopa pampa nopa altepetl elqui tlahuel hueyi huan san quentzi masehualme itzttoyaj ipani pampa ayamo oncayaya calme tlasencahuali.

⁵ Huan Toteco Dios nechyoltacani para ma niquinsentilis nochi tlayacanca tlacame, nochi tequitini, huan nochi masehualme para ma moijcuiloca por familias. Ya nicajsic se amatlapohuali ica inintoca catli achtihuiya mocueptoyaj huan ya ni catli nijpanti ijcuilijtoc ipani:

⁶ Nica eltoc inintoca nopa israelitame catli ehuan altepetl Jerusalén huan campa hueli ipan tlali Judá catli Nabucodonosor quinhuicac tlali Babilonia para tetequipanotij huan teipa sempa mocuepque ipan Jerusalén huan nopa sequinoc pilaltepetzitzitzi campa ejque.

⁷⁻²⁵ Mocuepque ininhuaya nopa tlayacanani catli inintoca eliyayaj Zorobabel, Jesúa, Nehemías, Azarías, Raamías, Nahamani, Mardoqueo, Bilsán, Misperet, Bigvai, Nehum huan Baana. Nica techilhuía ipan tlaque familia hualajque nopa tlacame huan quesqui injuanti mocuepque tlen nopa familia.

Familia, Qesqui

Paros, 2,172

Sefatías, 372

Ara, 652

Pahat Moab por Jesúa huan Joab, 2,818

Elam, 1,254

Zatu, 845

Zacai, 760

Binúi, 648

Bebai, 628

Azgad, 2,622

Adonicam, 667

Bigvai, 2,067

Adín, 655

Ezequías por icone Ater, 98

Hasum, 328

Bezai, 324

Harif, 112

Gabaón, 95

²⁶⁻³⁸ Huan nica techilhuía inialtepe canque hualajque nopa tlacame huan quesqui injuanti mocuepque tlen nopa altepetl.

Altepetl, Qesqui

Belén huan Netofa, 188
 Anatot, 128
 Bet Azmavet, 42
 Quiriat Jearim, Cafira huan Beerot, 743
 Ramá huan Geba, 621
 Micmas, 122
 Betel huan Hai, 123
 nopa seyoc altepetl Nebo, 52
 nopa seyoc altepetl Elam, 1,254
 Harim, 320
 Jericó, 345
 Lod, Hadid huan Ono, 721
 Senaa, 3,930

Totajtzitzi catli mocuepque

³⁹⁻⁴² Huan nica techilhuía quesqui totajtzitzi mocuepque tlen tlali Babilonia huan ipan sesen familia huan quesqui mocuepque:

Familia, Qesqui
 Jedaías, 973
 Imer, 1,052
 Pasur, 1,247
 Harim, 1,017

Levitame catli mocuepque

⁴³ Mocuepque 74 levitame catli itztoyaj iixhuihua Josué por Jesúsua huan Cadmiel.

⁴⁴ Mocuepque 148 huicani catli itztoyaj iixhuihua Asaf.

⁴⁵ Mocuepque 138 tiopan puerta tlamocuitlahuiani catli itztoyaj iniixhuihua Salum, Ater, Talmón, Acub, Hatita huan Sobai.

⁴⁶ Huan mocuepque tiopan calijtic tequipanohuani catli itztoyaj iniixhuihua:

Ziha, Hasufa, Tabaot,
⁴⁷ Queros, Siaha, Padón,
⁴⁸ Lebana, Hagaba, Salmal,
⁴⁹ Hanán, Gidel, Gahar,
⁵⁰ Reaía, Rezín, Necoda,
⁵¹ Gazam, Uza, Paseah,
⁵² Besai, Mehunim, Nefisesim,
⁵³ Bacbuc, Hacufa, Harhur,
⁵⁴ Bazlut, Mehída, Harsa,
⁵⁵ Barcos, Sísara, Tema,
⁵⁶ Nezá huan Hatifa.

⁵⁷ Huan mocuepque ininteipan ixhuihua itequipanojcahua Salomón catli inintoca eliyayaj:

Sotai, Soferet, Perida,
⁵⁸ Jaala, Darcón, Gidel,
⁵⁹ Sefatías, Hatil, Poqueret Hazebaim huan Amón.

⁶⁰ Huajca ica nochi mocuepque 392 catli itztoyaj iniixhuihua tiopan calijtic tequipanohuani huan catli itztoyaj iniixhuihua itequipanojcahua Salomón.

⁶¹ Huan ipan nopa tonali nojquiya mocuepque sequinoc tlacame tlen altepeme catli itoca Tel Mela, Tel Harsa, Querub, Adón huan Imer ipan tlali Persia, pero amo quipantijque inintoca ipan nopa amatlapohuali huan amo huelque quiixnextijque ajqueya inintata, niyon ininhueyi tata, niyon sintla nelía itztoyaj israelitame.

⁶² Elque 642 tlen ni tlacame huan elque iixhuihua:

Delaía, Tobías huan Necoda.

⁶³ Huan mocuepque totajtzitzi catli itztoyaj iixhuihua Habaía, Cos, huan Barzilai catli monamicti ihuaya se iichpoca Barzilai tlen tlali Galaad huan quicuili itoca isihua.

⁶⁴ Nochi ni totajtzitzi quintemolijque inintoca ipan nopa amatlapohuali huan amo quipantijque. Huajca amo quinquimacaque quen totajtzitzi pampa amo quimatque sintla tlapajpactique o amo.

⁶⁵ Huan na nigobernador niquinilhui amo ma quicuaca tlacualistli catli tlatzejtzeloltic para totajtzitzi hasta quema quitlajtlanise TOTECO ica nopa piltetzitzi catli itoca Urim huan Tumim, nopa dados tlatzejtzeloltic, para quimatise sintla eliyayaj totajtzitzi o amo.

⁶⁶ “Huajca ica nochi catli mocuepque ipan tlali Judá eliyayaj 42,360 masehualme.

⁶⁷ Huan nojquiya mocuepque 7,337 inintequipanojcahua, tlacame huan sihuame. Huan mocuepque 245 huicani, tlacame huan sihuame.

⁶⁸ Huan quinhualicatoyaj ininhuaya 736 cahuayojme, huan 245 mulas,

⁶⁹ huan 435 camellos, huan 6,720 burrojme.

⁷⁰ “Huan sequin tlayacanani ipan familias tlapalehuijque ica tomi para nopa tequitl. Huan na catli nigobernador nitemacac 8 kilos huan tlajco tlen oro, huan 50 tazas, huan 530 ininyoyo totajtzitzi.

⁷¹ Huan sequin tetajme ipan familias temacaque 170 kilos tlen oro huan 1,210 kilos tlen plata.

⁷² Huan nochi sequinoc catli itztoyaj ipan nopa altepetl temacaque 170 kilos tlen oro, huan se mil cien kilos tlen plata, huan 67 ininyoyo totajtzitzi.

⁷³ “Huan teipa nochi totajtzitzi, levitame, puerta tlamocuitlahuiani, huicani huan catli tequipanohuayayaj ipan tiopamitl, huan nochi sequinoc israelitame mocuepque ipan inialtepe campa ejque huan mochantijque.”

Esdras tepohuili itlanahuatilhua Moisés

Huan quema ajsiyaya nopa metztli chicome ipan toisraelita xihui [7:73 Elqui huejcajya ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.], nochi nopa israelitame ya quipixque ininchajchaj para ipan itztose sesen ipan ialtepe.

8

¹ Huan ipan nopa achtihui tonal tlen nopa metztli chicome [8:1 Elqui huejcajya ipan se 8 itequi octubre ipan tocalendario tlen ama.], nochi nopa masehualme quen san se tlatatl mosentilijque campa quichihuj tianquis ipan Jerusalén iixmelac nopa Atl Puerta. Huan quiilhuijque tlamachtijquetl Esdras ma quihualica nopa amatlapohuali catli quipixqui nopa tlanahuatilme catli huejcajya TOTECO quinmacatoya israelitame ica Moisés para quipohuas iniixpa.

² Huajca nopa totajtzitzi Esdras quihualicac nopa amatlapohuali iniixpa nopa tlasentilistli ipan nopa achtihui tonal ipan nopa metztli. Nozona itztoyaj nochi tlacame, sihuame huan coneme catli hueliyayaj tlamachilíaj.

³ Huan Esdras pejqui quipohua nopa amatlapohuali ica ijnaloc huan quipojqui hasta tlajco tona ipan nopa plaza catli eltoya iixmelac nopa Atl Puerta iniixpa nopa tlacame, sihuame huan nochi coneme catli huelqui quimachilíaj.

Huan nochi nopa masehualme tlacactoyaj para ma quimachilica cuali nopa tlanahuatilme catli TOTECO quinmacatoya.

⁴ Huan Esdras moquetztoya tlaixpa huejcapa ipan se tlapechtli catli quicualchijchijtoyaj ica huapali para ipan ma moquetza para nochi huelise quiitase. Huan ipan nopa tlapechtli ipan inejmac moquetztoyaj Matatías, Sema, Anías, Urías, Hilcías huan Maasías. Huan ipan iopochco moquetztoyaj Pedaías, Misael, Malquías, Hasum, Hasbadana, Zacarías huan Mesulam.

⁵ Huan Esdras quitlapo nopa amatlapohuali huan nochi hueliyayaj quiitaj pampa itztoya huejcapa. Huan quema pejqui tlapohua, nochi nopa masehualme moquetzque.

⁶ Huan Esdras quipaquilismacac TOTECO, yaya Dios catli tlahuel hueyi huan nochi quinanguilijque icamanal ica: “Quej nopa melahuac.” Huan momatlananque para ilhuicac. Teipa motlancuaquetzque huan mohuijtzonque hasta tlalchi huan quihueyichijque TOTECO.

⁷ Huan nopa levitame: Jesúa, Bani, Serebías, Jamín, Acub, Sabetai, Hodías, Maasías, Kelita, Azarías, Jozabed, Hanán huan Pelaía; quiixtomayayaj nopa tlanahuatilme catli quipohuayaya para nochi huelque quimachilíaj.

⁸ Huan injuanti quipojque chichahuac para nochi quicaquisquíaj huan teipa nopa levitame quinmachtijque masehualme tlaque quinequi quiijtos sesen tlamachtili para ma quimachilica cuali huan nochi huelque quimachilijque.

⁹ Huan nochi nopa masehualme chocayayaj quema quicaquiyayaj itlanahuatilhua TOTECO. Huajca na niNehemías nopa gobernador, huan Esdras nopa tlamachtijquetl huan nopa levitame tiquinilhuijque ma amo chocaca huan para nopa tonal eliyaya tlatzejtzeltic para TOTECO toDIOS huan para amo ma motequipachoca niyon amo ma chocaca.

¹⁰ Huan nojquiya Esdras quinilhui: “Xiyaca xiyolpactoca. Xijcuatij tlacualistli catli más cuali huan xiquijitij xocomeca atl catli más tzopelic. Nojquiya xiquintitlanilica tlacualistli catli teicneltzitzi huan amo tleno quipiyaj para quicualtlalise. Ama ni tonal eltoc tlatzejtzeltic huan tlaiyocatlalili para Toteco. Amo ximotequipachoca pampa nopa paquilistli tijpiyaj ipan TOTECO catli techmaca chichahualistli.”

¹¹ Huan nopa levitame nojquiya quinyoltlaliyayaj nopa masehualme huan quinilhuijque: “Amo ximotequipachoca pampa tlatzejtzeltic ni tonal para TOTECO.”

¹² Huajca nochi nopa masehualme yajque para quicuati huan quiijitij catli más cuali huan quititlanque tlacualistli para catli teicneltzitzi. Huan nochi mopaquilismacaque huan ilhuichijque pampa quicactoyaj icamanal TOTECO catli quinpohuilijtoyaj huan quinmachtijtoyaj.

Quichijque nopa Ilhuitl tlen Pilxajcaltzitzi

¹³ Huan ipan seyoc tonal nochi catli tlayacanca tetajme, nopa totajtzitzi huan nopa levitame mosentilijque ihuaya nopa tlamachtijquetl Esdras para quipohuase ica más tlamocuitlahuili nopa amatlapohuali para noja más quimachilise.

¹⁴ Huan quipantijque nopa tlanahuatili campa TOTECO quinahuatijtoya Moisés para nochi israelitame ma quichihuaca pilxajcaltzitzi sesen xihuitl huan ipan itztose ipan nopa Ilhuitl tlen Pilxajcaltzitzi.

¹⁵ Huajca quintitlanque tlayolmelahuani campa hueli ipan nochi altepeme huan ipan Jerusalén para ma teyolmelahuase. Quinilhuijque nochi israelitame ma quisaca quitemotij imacuayohua olivo cuame, apachi cuame, higo cuame o tlen hueli cuahuitl catli quipiya miyac ixihuiyo catli tlaecahuilía para ica mochantise quen TOTECO tlanahuatijtoya.

¹⁶ Huajca nochi israelitame yajque cuatitla quitemotij catli ica moxajcaltise. Huan nochi quichijque pilxajcaltzitzi inintzonatipa ininchajchaj, o ipan inincalixpa, o icalixpa tiopamitl, o ipan nopa plazas iniixmelac nopa Atl Puerta huan Efraín Puerta.

¹⁷ Huajca nochi israelitame catli mocueptoyaj tlen campa quinhuicatoyaj tetequipantotij mocajque ipan nopa pilxajcaltzitzi catli quichijtoyaj para 7 tonali. Huan nochi tlahuel yolpajque para sempa quitoquilise nopa tlanahuatili catli amo nochime sentic quitoquilijtoyaj hasta quema Josué, icone Nun, huejcajya quinyacanayaya israelitame.

¹⁸ Huan ipan sesen nopa chicome tonali ipan nopa ilhuitl Esdras quipojqui nopa amatlapohuali catli quipixqui itlanahuatilhua Toteco Dios. Huan ipan tonali chicueyi

quipixque se hueyi tlasentililistli para quihueyichihuase Toteco quen quiiyto tlanahuatili ma quichihuaca.

9

Israelitame mosajque huan quipohuilijque TOTECO inintlajtlacolhua

¹ Huan teipa ipan tonal 24 itequi nopa chicome metztli ipan toisraelita xihui [9:1 Elqui huejcayja ipan se 31 itequi octubre ipan tocalendario tlen ama.], mosentilijque nochi israelitame para mosahuase. Huan mosajque huan moquentijque yoyomitl catli fiero huan motlalilijque tlali ipan inintzonteco para quinextise inintequipachol por inintlajtlacolhua.

² Huan moiycatlalijque ica masehualme catli amo israelitame huan nochi moquetzque huan iixpa TOTECO quitenpojque inintlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua inintatahua.

³ Huan para eyi horas mojmstla injuanti mocajque ijcatoque huan se quinpohuili tlen nopa amatlapohuali ica itlanahuatilhua TOTECO Dios. Huan para seyoc eyi horas mojmstla quipohuilijque TOTECO Dios inintlajtlacolhua huan quihueyichijque.

⁴ Huan tlahuejcapa ipan nopa escalones moquetzayayaj nopa levitame: Jesúa, Bani, Cadmiel, Sebanías, Buni, Serebías, Bani huan Quenani. Huan chichahuac quinojnotzayayaj TOTECO Dios.

⁵ Huan teipa nopa tlayacanca levitame, Jesúa, Cadmiel, Bani, Hasabnías, Serebías, Hodías, Sebanías huan Petaías quinilhuijque nopa masehualme: “Ximoquetzaca huan xijhueyichihuaca TOTECO Dios catli ipa itztoya para nochipa huan para nochipa itztos.” Huan quiiytojque:

“Nochi ma timitzhueyichihuaca huan ma timitzpaquilismacaca, TOTECO Dios, pampa ta tlahuel tihueyi huan tlahuel ticuajcualtzi.

⁶ TOTECO, san ta tiiyojtzti tiDios huan amo aqui seyoc. Ta tijchijqui ilhuicac campa tiitztoc huan nopa ilhuicactli campa sitlalime. San ta tijchijchijqui tlaltipactli huan nochi catli onca ipani. San ta tijchijchijqui nochi huejhueyi atl huan nochi catli nozona itztoque. Ta tiquinmaca nemilistli nochi catli itztoque. Nochi tequihuajme ipan ilhuicac motlancuaquetzaj moixpa ta.

⁷ “Ta tiTOTECO Dios catli tijtlapejpeni Abram huan tijquixti ipan tlali Ur, inintlal nopa caldeos huan tijtocaxtlali Abraham.

⁸ Tiquitac para temachtli iyolo moixpa. Huan ihuaya tijchijqui se camanal sencahuali para tiquinmacasquía iixhuihua nopa tlalme catli iniaxchua nopa cananeos, heteos, amorreos, ferezeos, jebuseos, huan gergeseos. Huan tijtlamichijtoc nochi catli tijtencajqui pampa nelía tixitlahuac.

⁹ “Ta tiquitac quenicatza tlaijiyohuiyayaj tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto. Tijcajqui quema mitztlajtlanjque tlapalehuili iteno nopa Hueyi Atl Chichiltic.

¹⁰ Huan tijchijqui huejhueyi tlanextilijcayotl huan tiochicahual nextili iixpa Faraón, huan nochi itequipanojchua huan nochi tlen tlali Egipto ehuan. Tiquinmanahui israelitame ininmaco pampa tiquitac quenicatza mohueyimatiyayaj Egipto ehuan huan quenicatza quinchihuiyayaj catli fiero. Huajca tijchijqui para nochi masehualme ma mitziximatica huan hasta ama nochi mitziximatij para tlahuel hueyi mochicahualis.

¹¹ Tijxelo nopa hueyi atl iniixpa huan nochi israelitame panoque tlajco hueyi atl ipan tlali huactoc. Huan nochi inincualancaitacahua tiquinmajcajqui campa más huejcatla quen quiihuaj se tetl huan yohui hasta atzintla huan nozona mocahua.

¹² Tonaya tiquinyacanqui ipan ojtli ica se hueyi mixtli huan tlayohua ica se hueyi tlelelemectli para tlahuijtiyas campa nejnentiyojhuayaj.

13 “Ta tihualtemoc ipan nopa tepetl Sinaí, huan ticamanaltic ininhuaya israelitame huan tiquinmacac cuali tlamachtilme huan tlanahuatilme catli xitlahuac, huan catli melahuac huan catli cuali.

14 Tiquinmacac tlanahuatilme ica quenicatza ma mosiyajquetzaca ipan sábadó nopa tonal catli tlaiyocatlalili para ta. Quena, ica motequipanojca Moisés tiquinmacac tlanahuatilme huan tlamachtilme para ma quichihuaca.

15 Tiquinmacac pantzi catli huetzqui tlen ilhuicac quema mayanayayaj. Huan quema amiquiyayaj, ta tijchijqui ma quisa atl ipan se tetl hueyi. Huan tiquinilhui ma calaquica huan ma moaxcatica nopa tlali catli tiquintencahuili tiquinmacasquía.

16 “Pero tohuejcapan tatahua tlahuel mohueyimatque huan moyoltetilijque huan amo quichihuilijque cuenta motlanahuatil.

17 Amo quinejque mitztlacaquilise. Amo quielnamijque nochi nopa tiochicahual nextili catli ta tijchijtoya iniixpa. Huajca motzontochonchijque huan quitlalijque se tlayacanquetl para sempa quinhuicasquía ipan tlali Egipto campa tetequipanohuayayaj san tlapic. Pero ta, tiToteco Dios catli titetlapojpolhuía huan catli tijpiya hueyi moyolo. Ta amo nimantzi ticualani. Titetlasojtla huan hueyi motlaicnelil, huajca amo tiquintlahuelcajqui.

18 “Masque quichijque se becerro tlen oro, huan masque quiijtojque para ya inon elqui inindios catli quinquixti ipan tlali Egipto, huan tlahuel hueyi mitzmahuispolojque,

19 ta catli tlahuel hueyi motlaicnelil, amo tiquincajtejqui ipan huactoc tlali campa amo tleno onca. Amo tiquinquixtili nopa hueyi mixtli catli quinyacanqui tonaya, niyon nopa tlilelemectli catli quintlahuili tlayohua para ma quimatica catli que ojtli ipan yase.

20 Huan tiquinmacac moTonaltzi catli cuali para quinmachtis. Amo tiquinquixtili nopa maná catli eliyaya inintlacualis. Niyon amo tiquinquixtili atl quema amiquiyaya.

21 Para 40 xihuitl tiquinmacayaya nochi catli monejqui ipan nopa huactoc tlali huan amo tleno quinpolo. Ininyoyo amo sosolijqui huan iniicxihua amo sasamacaque.

22 “Tiquinpalehui para quintlanque miyac tlanahuatiani huan tlalme ica miyac ininmasehualhua. Tiquinmacac tlalme hasta nopa nepamitl catli más huejca. Moaxcatijque Hesbón catli eliyaya itlal Tlanahuatijquetl Sehón huan moaxcatijque Basán catli eliyaya itlal Tlanahuatijquetl Og.

23 Huan tiquinmiyaquili ininconeuhua quen elisquía sitlalime ipan ilhuicac. Huan tiquinhualicac ipan ni tlali catli tiquinilhuijtoya inintatahua ma calaquica huan ma moaxcatica.

24 Huajca elque ininconeuhua catli hualajque ipan ni tlali huan moaxcatijque. Iniixpa tiquintlanque nopa cananeos catli achtihuiya itztoyaj nica. Tiquinmactili israelitame inintlanahuatijcahua cananeos ininhuaya ininmasehualhua para ma quinchihuilica catli inijuanti quinequisquía.

25 Huan inijuanti calajque campa altepeme catli más cuali tlasencahuali, huan ipan tlalme catli más cuali. Moaxcatijque calme catli tejtemitoya ica nochi tlamantli catli más cuali huan amelme catli ya tлахuali. Moaxcatijque xocomeca milme, huan olivo milme huan milme ica nochi tlamantli cuame catli ya quiipiyayayaj inintlajca hasta onmocahua. Huan quicujque hasta cuali ixhunque, huan hasta motomajque huan tlahuel pajque ica nochi catli cuali tiquinchihuilijtoya.

26 “Pero masque quej nopa tiquintiochijqui, amo mitztlepanitaque. San motzontochonojque huan amo quinejque quiitase motlanahuatilhua. Quinmictijque motlajtol pannextijcahua catli quinnojnótzayayaj chichahuac para ma moyolcuepaca ica ta. Tlahuel mitzixpanoque.

27 Huajca yeca tiquinmactili ininmaco inincualancaitacahua para ma quintlajiyohuiltica. Huan quema tlajiyohuyayaj, mitztlajtlanjque xiquinpalehui, huan ta

ica mohueyi tlaicnelilis, tiquintlacaquili huan tiquinmacac tlananahuiani para ma quinmaquixtica ininmaco inincualancaitacahua.

²⁸ “Pero quema ya oncayaya se quentzi tlasehuilistli, inijuanti sempa quichihuayayaj catli fiero moixpa huan yeca tiquincajqui ma huetzica ininmaco inincualancaitacahua huan para inijuanti ma quintlanica. Huan yeca sempa mitztlajtlanijque motlapalehuil huan ta, tlen ilhuicac, tiquintlacaquili huan pampa tiquintlasojtlac, tiquinmanahui tlen inincualancaitacahua. Huan quej nopa panoc miyac hueltas.

²⁹ “Tiquinilhuyaya sempa ma quichihuaca catli quiijtohua motlanahuatilhua, pero inijuanti tlahuel motlepanitayayaj huan amo quicajque catli tiquinnahuati. Noja más quiixpanoque motlanahuatilhua catli quichihua para masehualme ma itztoca ica cuali sintla qutoquilíaj. Pero inijuanti más motzontochonchijque, huan moyoltelijque huan amo mitztlacaquilijque.

³⁰ Huan para miyac xihuitl tijpixqui hueyi moyolo ica inijuanti. Huan ica moTonal tijnequiyaya tiquintlalnamiquiltis pampa tiquinmacac motlajtol pannextijcahua mocamanal para quinilhuisse tlaque inintlajtlacolhua, pero inijuanti amo quinchihuilijque cuenta. Huajca yeca tiquinmactili sempa ininmaco inincualancaitacahua ipan ni tlali para ma quintlatzacuiltica.

³¹ Pero pampa ta tlahuel titetlasojtla, amo tiquintzontlamilti, niyon amo tiquintlahuelcajqui pampa ta tiToteco Dios catli hueyi moyolo huan tlahuel titeicnelía.

³² “Toteco Dios, ta catli tihueyi huan tijpiya hueyi mochicahualis. Ta catli titemajmati huan tijtlamichihua nochi catli tijtencahua para tijchihuas, ama na nimitztlajtlanía amo xiquelcahua totlajiyohuilis. Amo xiquelcahua quen tlajiyohuijtoque catli totlanahuatijcahua, totlayacancahua, totajtzitzi, totlajtol pannextijcahua, tohuejcapan tatahua huan nochi momasehualhua tlen quema nopa Asiria tlanahuatiani techtlanque huan hasta ama ni tonal.

³³ Ta amo motlajtlacol nochi catli techpanotihualajtoc pampa ta tijchijtoc catli xitlahuac huan tojuanti tlahuel titlajtlacolchijtoque.

³⁴ Totlanahuatijcahua, totlayacancahua, totajtzitzi huan tohuejcapan tatahua amo qutoquilijque motlanahuatilhua. Amo quichihuilijque cuenta catli tiquinilhuyaya ma quichihuaca.

³⁵ Quema ajsitoj ipan inintlal huan quipixque inintlanahuatijcahua pampa tiquintiochijqui miyac, amo mitzhueyitlaliijque. Masque tiquinmacac ininmaco hueyi tlali catli miyac itlajca, amo quicajque inintlajtlacolhua.

³⁶ “Huan ama timocueptoque titetequipanohuani ipan ni cuali tlali catli tiquinmacac tohuejcapan tatahua para ma quicuaca nochi catli cuali quipiya.

³⁷ Pero ama nochi cuatlactli catli onca mocahua para tlanahuatiani catli ta tiquintlajtoc para technahuatise por totlajtlacolhua. Nojquiya tojuanti totlacayohua huan totlapiyalhua tiitztoque ininmaco para ma techchihuilica catli quinequij huan yeca miyac titlajiyohuíaj.

Inintoca catli motemacaque para quitequipanose TOTECO

³⁸ “Pero masque nochi ni tlamantli panotoc, ama tojuanti tijchihuaj ni tlajcuiloli campa tojuanti, totlayacancahua, tolevitajhua huan tototajtzitzi timotemacaj para temachtli tijtoquilise motlanahuatilhua huan yeca nochi tojuanti tijtlalíaj totoca ipan ni tlajcuiloli.”

10

¹ Huan nica eltoc totoca tojuanti catli timotocaxtlaliijque ipan amatl:

Na niNehemías, niicone Hacialías, catli nigobernador.

Huan totajtzitzi catli motocaxtlaliijque elque Sedequías,

² Seraías, Azarías, Jeremías,

³ Pasur, Amarías, Malquías.

⁴ Hatús, Sebanías, Maluc,

⁵ Harim, Meremot, Obadías,

⁶ Daniel, Ginetón, Baruc,

⁷ Mesulam, Abías, Mijamín,

⁸ Maazías, Bilgai huan Semaías.

⁹ Huan levitame catli motocaxtlalijque elque:

Jesúa, icone Azanías, Binúi catli se iixhui Henadad, huan Cadmiel,

¹⁰ ihuaya ininlevita icnihua: Sebanías,

Hodías, Kelita, Pelaías, Hanán,

¹¹ Micaía, Rehob, Hasabías,

¹² Zacur, Serebías, Sebanías,

¹³ Hodías, Bani, huan Beninu.

¹⁴ Huan motocaxtlalijque tlayacanani ipan nopa masehualme:

Paros, Pahat Moab, Elam, Zatu, Bani,

¹⁵ Buni, Azgad, Bebai,

¹⁶ Adonías, Bigvai, Adín,

¹⁷ Ater, Ezequías, Azur,

¹⁸ Hodías, Hasum, Bezai,

¹⁹ Harif, Anatot, Nebai,

²⁰ Magpías, Mesulam, Hezir,

²¹ Mesezabeel, Sadoc, Jadúa,

²² Pelatías, Hanán, Anaías,

²³ Oseas, Hananías, Hasub,

²⁴ Haloheh, Pilha, Sobec,

²⁵ Rehum, Hasabna, Maasías,

²⁶ Ahías, Hanán, Anán,

²⁷ Maluc, Harim huan Baana.

Israelitame quitestigojquetzque Toteco nochi catli quichihuasquíaj

²⁸ Huan nochi sequinoc masehualme, nopa sequinoc totajtzitzi, levitame, puerta tlamocuitlahuiani, huicani, tiopa tequipanohuani, huan nochi sequinoc catli moiyoatlatlijque tlen masehualme catli amo quiiximatij Toteco Dios catli nozona itztoyaj, nochi motemacaque para quitequipanose Toteco Dios ininhuaya ininsihuajhua huan ininconeuhua catli ya hueliyayaj tlamachilíaj,

²⁹ nochi mosansejcotilijque huan sentic ininhuaya iniicnihua huan inintlayacanc-ahua tlatestigojquetzque para quitlamichihuase nochi itlanahuatilhua Toteco Dios catli quinmacatoya ica itequipanojca Moisés. Nojquiya tlatestigojquetzque para quichihuase nochi camanalí, tlamachtilme huan leyes catli TOTECO quinilhuitoc. Huan sintla amo, huajca injuanti quiselisquíaj nochi nopa tlatelchihualistli catli quinamiqui quinajsis.

³⁰ Huan nochi nopa masehualme quiijtojque: “Tijcahuaj tocamanal para amo tiquinc-ahuilise toichpocahua ma monamictica ininhuaya tlacame catli amo israelitame, huan niyon totelpocahua ininhuaya ichpocame catli amo israelitame.

³¹ Sintla masehualme catli amo israelitame quihualicase tlamantli para quinemacase ipan sábado quema timosiyajquetzaj o ipan tlen hueli tonali catli tlatzejtzelohtic para TOTECO, huajca amo tiquintlacohuise. Nojquiya quema ajsi nopa chicome xihuitl tijcahuilise ma mosiyajquetzas nopa tlali huan amo tleno tijtocase huan tiquintlapolhuise nochi israelitame catli techtlahuiquilíaj.

³² “Nojquiya tiquijtohuaj para sesen xihuitl titemacase nahui gramos tlen plata tomi para itiopa Toteco Dios huan nochi itequi.

³³ Elis para nopa pantzi catli quinextíaj iixpa, huan para nopa tlacajcahualistli tlen harina, huan nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli tlatoctzitzi monequi, huan nopa tlacajcahualistli ipan tonali para ma timosiyajquetzaca, huan quema yancuic metztli, huan nochi nopa ilhuime catli yaya quitlalijtoc. Nojquiya elis para gastos ica tlamantli tlatzejtzeltique, huan nopa tlacajcahualistli para tlajtlacoli para quiixtzacuas totlajtlacolhua tiisraelitame iixpa, huan nochi sequinoc tlamantzitzi catli monequi motequihuis ipan itiopa Toteco Dios.

³⁴ “Nojquiya timahuiltijtoque ica nopa piltetzitzi para tijmatise catlique familia tlen totajtzitzi, tolevita icnihua o sequinoc tiisraelitame techtocarohua para ma tijhuicaca cuahuatl huan ipan catlique tonal ipan sesen xihuitl monequi tijhuicase nopa cuahuatl para quitlatise ipan itlaixpa Toteco Dios quen yaya tlanahuati ma tijchihuaca ipan itlanahuatilhua.

³⁵ “Nojquiya sesen xihuitl titlategojquetzaj para tijhuicase ipan itiopa TOTECO itlajca catli achtihui quisa tlen totlatochua huan inintlajca catli achtihui temaca nochi cuame catli tijpiyaj.

³⁶ “Nojquiya tiquijtohuaj para tijhuicase ipan itiopa Toteco Dios toachtihui cone, huan iniachtihui conehua tohuacaxhua huan toborregojhua. Huan tiquinmacase nopa totajtzitzi catli quitequipanohuaj Toteco Dios quen quijtohua nopa tlanahuatilme.

³⁷ “Nojquiya tijhualicase para nopa totajtzitzi nopa achtihui harina, nopa achtihui cuatlatli tlen sesen cuahuatl, nopa achtihui xomeca atl huan nopa achtihui aceite hasta campa quiajocuisse ipan tiopamitl. Huan para nopa levitame, tijhuicase se chiquihuitl ipan sesen majtlactli chiquihuitl tlen nochi catli temaca totlal huan ya nopa elis todiezmo. Huan nopa levitame quiselise huan quisentilise ipan nochi topilaltepetzitzi pampa quej nopa inintequi.

³⁸ “Huan nozona ininhuaya nopa levitame catli quiselíaj diezmos itztos se totajtzitzi catli se iixhui Aarón. Huan se chiquihuitl tlen sesen majtlactli chiquihuime catli quiselise para diezmos tlen tlacualistli, nopa levitame quiajocuisse ipan nopa cuarto ipan itiopa Toteco Dios campa tlaajocuij.

³⁹ Pampa israelitame ininhuaya nopa levitame quinquimacatoc Toteco Dios para quiajocuisse nopa tlacajcahualistli tlen trigo, xomeca atl, huan aceite ipan nopa cali campa quiajocuij nopa tlamantli tlatzejtzeltic para quitequihuisse totajtzitzi, huan puerta tlamocuitlahuiani huan huicani.

“Huajca nica tijcahuaj tocamanal para amo tijcahuase tijmacase itiopa Toteco Dios catli monequi nozona.”

11

Nopa yancuic ehuani ipan altepetl Jerusalén

¹ Nopa tlayacanani tlen israelitame ya mocahuayayaj para itztose ipan altepetl Jerusalén. Pero nochi sequinoc israelitame monequi mahuiltise ica piltetzitzi para quiitase ajqueya más itztoquij nozona pampa monequi se ipan sesen majtlactli tlacame mochantis para mocahuas ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl tlatzejtzeltic para TOTECO. Huan nopa seyoc chicnahui yasquíaj itztotij ipan sequinoc altepeme.

² Huan sequin tlacame ica ininpaquilis motemacaque para mocahuase altepetl Jerusalén. Huan nochi israelitame quintiochijque pampa quej nopa monequiyaya.

³ Huan ya ni inintoca nopa tlayacanani ipan sequinoc estados catli mocahuacoj ipan Jerusalén. Nechca nochi masehualme, totajtzitzi, levitame, tiopa tetequipanohuani huan iniixhuihua Salomón itequipanojcahua noja mocajque ipan ininchajchaj ipan miyac pilaltepetzitzi ipan tlali Judá. Pero sequin masehualme tlen tlali Judá hualajque huan mochantijque ipan altepetl Jerusalén.

⁴ Sequin masehualme tlen nopa huejhueyi familias Judá huan Benjamín hualajque para mocahuase ipan altepetl Jerusalén.

Tlen iixhuihua Judá mocajque ipan Jerusalén: Ataías, icone Uzías, catli elqui icone Zacarías, catli elqui icone Amarías, catli elqui icone Sefatías, catli elqui icone Mahalaleel, catli elqui se ipan ifamilia Fares.

⁵ Nojquiya hualajqui Maasías, icone Baruc, catli elqui icone Colhoze, catli elqui icone Hazaías, catli elqui icone Adaías, catli elqui icone Joiarib, icone Zacarías, catli elqui icone Siloni.

⁶ Huajca ica nochi sequinoc catli iixhuihua Fares catli mocajque altepetl Jerusalén eliyayaj 468 tlacame catli tetique para tlahuilanase.

⁷ Tlen iixhuihua Benjamín mocajque ipan Jerusalén: Salú, icone Mesulam, catli elqui icone Joed, catli icone Pedaías, catli icone Colaías, catli icone Maasías, catli icone Itiel, catli elqui icone Jesaías.

⁸ Huan ica Salú mocajque Gabai huan Salai huan sequinoc catli para nochi mochijque 928.

⁹ Huan inintlayacanca ipan nopa altepetl elqui Joel, icone Zicri, huan iniompa tlayacanca elqui Judá, icone Senúa.

¹⁰ Tlen nopa totajtzitzi mocajque ipan Jerusalén: Jedaías, icone Joiarib, Jaquín,

¹¹ huan Seraías, icone Hilcías, catli elqui icone Mesulam, catli icone Sadoc, catli icone Meraiot, catli icone Ahitob, catli elqui se tlayacanquetl ipan itiopa Toteco Dios.

¹² Huan injuanti ininhuaya catli tequitiyayaj ipan tiopamitl eliyayaj 822. Nojquiya hualajqui para mocahuas Adaías, icone Jeroham, catli elqui icone Pelalías, catli icone Amsi, catli icone Zacarías, catli icone Pasur, catli icone Malquías,

¹³ huan ininhuaya nochi iteiximatcahua catli tlayacanani tlen ininchaj ehuan mochi-huayayaj 242. Nojquiya hualajqui para mocahuas Amasai, icone Azareel, catli elqui icone Azai, catli icone Mesilemot, catli elqui icone Imer.

¹⁴ Huan ihuaya hualajque 128 ihuampoyohua catli quinyacanayayaj ininchaj ehuan huan eliyayaj tlacame catli tlahuel tetique. Huan quinyacanayayaj Zabdiel, icone Gedolim.

¹⁵ Tlen nopa levitame mocajque ipan Jerusalén: Semaías, icone Hasub, catli elqui icone Azricam, catli icone Hasabías, catli elqui icone Buni.

¹⁶ Huan mocajque Sabetai huan Jozabad catli eliyayaj tlayacanca levitame, catli quinquimacatoyaj para quiyacanase nochi tequitl calteno ipan itiopa Toteco Dios.

¹⁷ Huan mocajqui ipan Jerusalén Matanías, icone Micaía, catli elqui icone Zabdi, catli icone Asaf. Yaya catli motlatlajti quema quipehualti sesen culto para quitlascamatise Toteco Dios. Nojquiya mocajqui Bacbuquías catli nopa ompa para tlayacanas huan teipa Abda, icone Samúa, catli elqui icone Galal, catli elqui icone Jedutún.

¹⁸ Huajca nochi ni levitame catli mocajque ipan altepetl Jerusalén mochijque 284.

¹⁹ Tlen nopa puerta tlamocuitlahuiani mocajque ipan Jerusalén: Acub, Talmón huan iniicnihua catli nojquiya quimocuitlahuijque puertas. Huan ica nochi mochijque 172.

Nopa masehualme catli itztoyaj ipan sequinoc altepeme

²⁰ Huan nopa sequinoc israelitame, totajtzitzi huan levitame mochantijque ipan sequinoc altepeme ipan tlali Judá campa quiselijtoyaj tlali tlen ininhuejcapan tatahua.

²¹ Pero nopa tlacame catli tequipanohuayayaj tiopan calijtic mochantijque ipan nopa tepetl Ofel nechca Jerusalén. Inintlayacancahua eliyaya Ziha huan Gispa.

²² Huan nopa tlayacanquetl tlen levitame catli itztoyaj ipan Jerusalén eliyaya Uzi catli elqui icone Bani, catli elqui icone Hasabías, catli icone Matanías, catli icone Micaía, catli elqui se iixhui Asaf. Huan nochi iixhuihua Asaf itztoyaj huicani ipan tiopamitl.

²³ Huan nopa huicani mocajque imaco tlanahuatili catli hualajqui tlen nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Persia. Huan nopa tlanahuatijquetl quinnahuatiyaya catli quichihuasquíaj mojmostla.

²⁴ Huan Petaías, icone Mesezabeel, catli elqui se tlen iixhuihua Zera, catli elqui icone Judá, yaya elqui itequipanojca nopa tlanahuatijquetl para quiitas nochi tlamantli ica israelitame.

Nopa masehualme catli itztoyaj ipan sequinoc pilaltepetzitzi

²⁵ Huan sequin iixhuihua Judá mocajque para itztose ipan altepeme Quiriat Arba, Dibón huan ipilaltepetzitzi, Jecabseel huan ipilaltepetzitzi,

²⁶ Jesúa, Molada, Bet Pelet,

²⁷ Hazar Sual, Beerseba huan ipilaltepetzitzi,

²⁸ Siclag, Mecona huan ipilaltepetzitzi,

²⁹ Enrimón, Zora, Jarmut,

³⁰ Zanoa, Adulam huan ininpilaltepetzitzi, Laquis huan imilhua huan Azeca huan ipilaltepetzitzi. Huajca iixhuihua Judá mochantijtoyaj tlen altepetl Beerseba hasta nopa tlamayamitl catli itoca Hinom.

³¹ Huan injuanti catli eliyayaj ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Benjamín mochantijque ipan altepeme: Geba, Micmas, Aía, Betel huan ipilaltepetzitzi,

³² Anatot, Nob, Ananías,

³³ Hazor, Ramá, Gitaim,

³⁴ Hadid, Seboim, Nebalat,

³⁵ Lod, Ono huan ipan nochi nopa tlamayamitl campa itztoyaj nopa tlacame catli quipixque miyac yajatili para quichihuase miyac tlamantli.

³⁶ Huan quintitlanque sequin levitame catli itztoyaj ipan tlali Judá para ma itztotij ipan inintlal iixhuihua Benjamín.

12

Totajtzitzi huan levitame catli hualajque ihuaya Zorobabel

¹ Ya ni techilhuía catli totajtzitzi huan levitame mocuepque ihuaya Zorobabel, icone Salatiel, huan ihuaya Jesúa. Inintoca nopa totajtzitzi elque:

Seraías, Jeremías, Esdras,

² Amariás, Maluc, Hatús,

³ Secanías, Rehum, Meremot,

⁴ Iddo, Gineto, Abías,

⁵ Mijamín, Maadías, Bilga,

⁶ Semaías, Joiarib, Jedaías,

⁷ Salú, Amoc, Hilcías, huan Jedaías.

Nochi ya ni eliyayaj tlayacanani tlen totajtzitzi huan inintlal pahuijcahua ipan nopa tonali quema tequitiyaya Jesúa.

⁸ Huan nopa levitame catli mocuepque ininhuaya elque: Jesúa, Binúi, Cadmiel, Serebías, Judá huan Matanías catli ica ihuampoyohua tlayacanayayaj ipan huicatl para quitlascamatise TOTECO ipan tlasentilistli.

⁹ Nojquiya iniicnihua Bacbuquías huan Uni moquetzayayaj iniixmelac huan tlapalehuiyayaj ipan tlasentilistli.

¹⁰ Nopa hueyi totajtzi Jesúa quipixqui itelpoca, Joiacim.

Joiacim elqui itata Eliasib.

Eliasib teipa elqui itata Joiada.

¹¹ Joiada teipa elqui itata Jonatán.

Jonatán teipa elqui itata Jadúa.

Totajtzitzi quema Joiacim elqui hueyi totajtzi.

¹² Nica eltoc inintoca nopa tlayacanca totajtzitzi catli quinyacanayayaj ininhueyi familia tlen totajtzitzi huan tequitque imaco Joiacim quema yaya eliyaya hueyi totajtzi:

Meraías quinyacanayaya ichaj ehuan Seraías.

Hananías quinyacanayaya ichaj ehuan Jeremías.

¹³ Mesulam quinyacanayaya ichaj ehuan Esdras.

Johanán quinyacanayaya ichaj ehuan Amariás.

¹⁴ Jonatán quinyacanayaya ichaj ehuan Melicú.

José quinyacanayaya ichaj ehuan Sebanías.

¹⁵ Adna quinyacanayaya ichaj ehuan Harim.

Helcai quinyacanayaya ichaj ehuan Meraiot.

¹⁶ Zacarías quinyacanayaya ichaj ehuan Iddo.

Mesulam quinyacanayaya ichaj ehuan Ginetón.

¹⁷ Zicri quinyacanayaya ichaj ehuan Abías.

Piltai quinyacanayaya ichaj ehuan Miniamín huan Moadías.

¹⁸ Samúa quinyacanayaya ichaj ehuan Bilga.

Jonatán quinyacanayaya ichaj ehuan Semaías.

¹⁹ Matenai quinyacanayaya ichaj ehuan Joiarib.

Uzi quinyacanayaya ichaj ehuan Jedaías.

²⁰ Calai quinyacanayaya ichaj ehuan Salai.

Eber quinyacanayaya ichaj ehuan Amoc.

²¹ Hasabías quinyacanayaya ichaj ehuan Hilcías

huan Natanael quinyacanayaya ichaj ehuan Jedaías.

²² Quema Darío tlanahuatiyaya ipan tlali Persia quichijque se lista ica inintoca nopa tlayacanani tlen familias tlen levitame huan totajtzitzi. Quichijque ipan nopa tonali quema Eliasib, Joiada, Johanán huan Jadúa eliyayaj huejhueyi totajtzitzi.

²³ Huan nopa tlayacanca levitame quiijcuiloque inintoca ipan se amatlapohuali hasta ipan nopa tonali quema itztoya hueyi totajtzi Johanán, icone Eliasib.

²⁴ Huan nopa levitame catli tlayacanani elque: Hasabías, Serebías huan Jesúa, icone Cadmiel. Huan iniicnihua catli san se ininchaj ehuan moquetzayayaj iniixmelac ipan nopa tlasentilistli para quipaquilismacase huan quitlascamatise Toteco Dios quema quintocarohua tequitise. Quej nopa tlapalehuiyayaj quen huejcajya tlanahuatijtoya David catli elqui itequipanojca Toteco Dios.

²⁵ Huan Matanías, Bacbuquías, Obadías, Mesulam, Talmón huan Acub eliyayaj puerta tlamocuitlahuiani.

²⁶ Inijuanti tequipanojque quema Joiacim, icone Jesúa huan iixhui Josadac, eliyaya hueyi totajtzi, huan na niNehemías nieliyaya gobernador, huan Esdras eliyaya totajtzi huan tlamachtijquetl.

Ilhuichijque pampa ya quisencajque nopa tepamitl

²⁷ Quema ajsic tonali para quiyocatlalise para TOTECO nopa yancuic tepamitl para altepetl Jerusalén catli ya quitlamicualchijchijtoyaj, huajca quintemojque nochi levitame ipan campa hueli altepeme huan quinhualicaque hasta altepetl Jerusalén para tlapalehuisse ipan nopa ilhuitl. Quinejque ma quihueyichihuaca TOTECO ica paquilistli, huan ica huicatl para quitlascamatise, huan ica tlatzotzonalipanderos, arpas, huan liras.

²⁸ Huan nojquiya hualajque nopa levita huicani catli itztoyaj ipan pilaltepetzitzi nechca Jerusalén huan ipan nopa altepeme tlen nopa netofatitame.

²⁹ Huan nojquiya hualajque huicani tlen Gilgal, tlen nopa mili nechca Geba huan tlen Azmavet pampa nochi catli huicani mochantijtoyaj yahualtic altepetl Jerusalén.

³⁰ Achthui nochi nopa totajtzitzi huan levitame motlapajpacchijque. Huan nojquiya quintlapajpacchijque nochi israelitame, huan nopa puertas tlen nopa altepetl huan nopa tepamitl.

³¹ Teipa niquinnahuati tequitini ipan tlali Judá ma tlejcoca itzonatipa nopa tepamitl. Huan niquintlali ome pamitl tlen huicani. Nopa achthui pamitl nejnenque ica inejmac itzonatipa nopa tepamitl hasta nopa Tlasoli Puerta.

³² Huan Osaías quintoquili ica tlajco nopa tequitini tlen tlali Judá,

³³ ininhuaya Azarías, Esdras, Mesulam,

³⁴ Judá, Benjamín, Samaías huan Jeremías.

³⁵ Huan quintoquilijque sequin totajtzitzi catli quipitzayayaj tlapitzali. Teipa yajqui Zacarías, icone Jonatán, catli elqui icone Semaías, catli elqui icone Matanías, catli elqui icone Micaías, catli elqui icone Zacur, catli elqui icone Asaf.

³⁶ Huan inintepotzco yajque Zacarías iicnihua, Semaías, Azarael, Milalai, Gilalai, Maai, Natanael, Judá huan Hanani catli tlatzotzonayayaj ica itlatzotzonalhua David catli huejcajya eliyaya itequipanojca Toteco Dios. Huan nopa tlamachtijquetl Esdras quinyacanayaya.

³⁷ Huan quema ajsitoj campa nopa Ameli Puerta quisenhuiquilijque nejnenque huan tlejcoque ipan nopa ojtli tlen escalones catli yohui hasta campa itoca laltepe David. Teipa tlejcoque campa ixtlejco nopa tepamitl huan panoque ica huejcapa ichaj David hasta nopa Atl Puerta ica campa hualquisa tonati.

³⁸ Huan nopa seyoc pamitl tlen huicani nejnenque ica iopochco, huan na niNehemías, niyohuiyaya iniica, itzonatipa nopa tepamitl ica ne seyoc tlajco masehualme. Huan tijpanoque nopa tetzoptli catli itoca Horno Torre, huan hasta campa más patlahuac nopa tepamitl.

³⁹ Huan tijpanoque itzonatipa nopa Efraín Puerta, nopa Sosoltic Puerta, nopa Michi Puerta, nopa tetzoptli itoca Torre tlen Hananeel, huan nopa seyoc tetzoptli catli itoca Torre tlen Hamea. Teipa tijpanoque hasta nopa Borrego Puerta huan timoquetzatoj campa Caltlatzactli Puerta.

⁴⁰ Huan teipa nochi ome pamitl tlen huicani huan na huan tlajco nopa tequitini tiyajque hasta itiopa Toteco Dios campa timoquetzatoj.

⁴¹ Tinejnemiyayaj ininhuaya nopa totajtzitzi catli tlapitzayayaj catli inintoca: Eliacim, Maaseías, Miniamín, Micaías, Elioenai, Zacarías huan Hananías,

⁴² huan nopa huicani catli huicayayaj chichahuac catli inintoca: Maasías, Semaías, Eleazar, Uzi, Johanán, Malquías, Elam huan Ezer. Huan Izrahías quinyacanayaya.

⁴³ Huan ipan nopa tonal quitlatijque miyac tlacajc ahualistli para Toteco huan nochi paquiyayaj miyac pampa Toteco Dios quinmacatoya se hueyi paquilistli. Hasta nojquiya sihuame huan coneme tlahuel paquiyayaj huan nopa tlahuejchihualistli tlen paquilistli ipan altepetl Jerusalén quicaquiyayaj hasta huejca.

Nehemías quiyancuili nochi itequi nopa tiopamitl

⁴⁴ Huan ipan nopa tonal quintlalijque tlacame para quimocuitlahuise nopa cali campa quiajocuisse nopa nemactli, nopa achthui pixquistli huan nopa diezmos catli quihualicayayaj masehualme. Monequi quisentilise tlen nochi milme ipan nochi altepeme catli itlanahuatilhua Moisés quijto pampa ya nopa quintocaró nopa totajtzitzi huan levitame. Huan nopa masehualme tlen tlali Judá paquiyayaj para temacase pampa nopa totajtzitzi huan levitame quintequipanohuayayaj.

⁴⁵ Huan nopa totajtzitzi, huan levitame, ininhuaya nopa huicani, huan puerta tlamocuitlahuiani quihueyichijque Toteco Dios huan motlapajpacchijque quen quijto nopa tlanahuatilme catli David huan Salomón quinmacaque.

⁴⁶ Pampa hasta huejcajya quema itztoyaj David huan Asaf, itztoyaj tlayacanani catli quinyacanayayaj huicani para quihueyichihuase huan quitlascamatilise Toteco Dios.

⁴⁷ Huajca ipan ni tonali quema Zorobabel huan na, niNehemías, titlayacanayayaj, nochi israelitame quihualicayayaj nopa tlacualistli catli mojmstla monequiyaya para nopa huicani huan nopa puerta tlamocuitlahuiani huan nojquiya para nopa levitame. Huan nopa levitame teipa quiiyocatlaliyayaj se diezmo para iteipan ixhuihua Aarón, nopa totajtzitzi ma quitequihuica.

13

Nopa cuali tlamantli catli pejque quichihujaj

¹ Huan ipan nopa tonali quema quipohuayayaj tlamiyacapa iniixpa nopa israelitame amatlapohual Moisés, quipantijque ijcuilijtoc ipan nopa amatl para niyon se amonita o moabita masehuali amo quema huelis mosentilis ininhuaya imasehualhua Toteco Dios.

² Quej nopa elqui pampa amonitame huan moabitame amo quisque para quinamiquij israelitame ica catli quicuase huan catli quijise huejcajya. Quinchihuilijtosquíaj israelitame catli cuali, pero amo ya nopa quichijque. Inijuanti quitlaxtlahuijque Balaam para ma quintelchihua israelitame. Pero Toteco Dios quicuepqui nopa tlattelchihuali ica tlatiochihuali.

³ Huajca quema quicajque ni tlanahuatili quiniyocaquixtijque nochi catli amo nelía israelitame.

⁴ Pero quema ayamo quicaquiyayaj ni tlanahuatili, nopa hueyi totajtzitzi Eliasib quipixqui imaco nochi cuartos huan tlamantli catli quihualicayayaj ipan itiopa Toteco Dios. Huan yaya moiximatiyaya ica Tobías.

⁵ Huan Eliasib quicalchijchihuilijtoya se cuarto hueyi ipan itiopa Toteco Dios huan quicahuili imaco Tobías para quitequihuis quema quinequi. Nopa cuarto elqui campa achtihuiya quiajocuiyayaj harina para tlacajcahualistli, huan copali, huan nochi tepos tlamantzitzi catli motequihuiyayaj ipan tiopamitl. Nopona quicahuayayaj nopa diezmos tlen trigo, xocomeca atl huan aceite quen elqui tlanahuatili para quinmacase nopa levitame, huicani, puerta tlamocuitlahuiani huan totajtzitzi.

⁶ Quema panoc nochi ya ni, amo niitztoya altepetl Jerusalén pampa quema Tlanahuatijquetl Artajerjes ipan tlali Babilonia yohuiyaya para 32 xihuitl tlanahuatis, na nimocuepqui nopona ipan nopa caltlanahuatili para nijtequipanos. Pero teipa nijtlajtlani ma nechcahua sempa nihualas ipan altepetl Jerusalén,

⁷ huan yaya nechcajqui huan nihualajqui altepetl Jerusalén. Huan quema niajsico ipan Jerusalén huan nijmatqui Eliasib quichijtoya catli fiero huan quimacatoya se cuarto Tobías ipan itiopa Toteco Dios,

⁸ huajca tlahuel nicualanqui. Huan nijquixti nochi itlamantzitzi Tobías ipan nopa cuarto.

⁹ Huan nitlanahuati para ma quitlapajpacchihuaca nopa cuarto huan sempa ma quitlatica nopona nopa tepos tlamantzitzi catli motequihuáj ipan itiopa Toteco Dios, huan nopa harina para tlacajcahualistli huan nopa copali.

¹⁰ Nojquiya nijpanti para ayacmo quinmacatoyaj inintlacualis levitame huan huicani quen quinamiquiyaya. Yeca nochi inijuanti mocueptoyaj ipan sesen inialtepehua para tequitise ipan ininmil.

¹¹ Huajca niquinajhuac nopa tequitini huan niquinilhui: “¿Quenque anquitlahuelcajtoque itiopa Toteco Dios?” Teipa niquinsentili nochi nopa levitame huan huicani, huan sempa niqintlali campa quintocarohua para tequipanose.

¹² Huajca nochi israelitame ipan tlali Judá sempa pejque quihualicaj inidiezmos tlen trigo, tlen xocomeca atl huan tlen aceite para quiajocuisse.

¹³ Huan niquintequimacac nopa totajtzitzi Selemías, huan nopa tlamachtijquetl Sadoc, huan nopa levita Pedalías para inijuanti ma quimocuitlahuica nopa cuartos campa quiajocuij nochi tlamantli. Huan nojquiya nijtequitlali Hanán, icone Zacur huan iixhui

Matanías, para quinpalehuis. Nochi niquinitac para tlacame catli temachme. Huan inintequi elqui para quinmajmacase tlacualistli ininlevita icnihua. Huan nimotlatlajti:

14 “NoTeco Dios, xiquelnamiqui ni tlamantli catli cuali catli nijchijtoc, huan amo xiquelcahua nopa sequinoc tlamantli catli nijchijtoc para motiopa huan nochi tequitl catli mochijtoc nozona.”

Quiixpanoque nopa tonal sábado

15 Ipan nopa tonali nojquiya niquitac para miyaqui masehualme ipan tlali Judá tequitiyayaj ipan sábado. Quixacualohuayayaj xocomecatl para quiquixtise iayo, huan quihualicayayaj tlamamali tlen trigo huan quinmamaltiyayaj ininburrojhua. Nojquiya ipan sábado quihualicayayaj xocomeca atl, xocomecatl, higos huan nochi catli quipixque altepetl Jerusalén para quinemacaquij. Huajca niquinajhuac pampa tlanemacayayaj ipan sábado.

16 Huan nojquiya itztoyaj sequin tlacame tlen altepetl Tiro catli quihualicayayaj michime huan miyac tlamantzitzi para quintlanemaquiltise israelitame ipan sábado.

17 Huajca niquinajhuac nopa tequitini tlen tlali Judá huan niquinilhui:

—Tlahuel fiero catli anquichihuj pampa anquiixpanoj ni tonal para timosiyajquetzase.

18 ¿Amo anquimatij para quej nopa quichijque tohuejcapan tatahua huan yeca Toteco Dios techhualiquilijtoc nochi ni tlaijiyohuilistli ipan tojuanti huan toaltepe? Huan ama achi más anquihueyilíaj icualancayo Toteco Dios para tiisraelitame pampa hueyi anquiixpanoj ni tonal sábado.

19 Huajca na nitlanahuati para sesen viernes ica tiotlac quema pehuayaya nopa tonal para timosiyajquetzase, ma quitzacuaca nopa huejhueyi puertas ipan nopa tepamitl tlen toaltepe. Huan niquinilhui amo ma quitlapoca hasta quema panotos sábado. Huan nojquiya niquintlali notequipanojcahua para ma tlamocuitlahuica huan amo aqui ma quicahuilica calaquis ipan sábado ica itlamamal para quinemacas.

20 Huajca se ome hueltas nopa tlanemacani monejqui tonilis calteno itepa altepetl Jerusalén.

21 Huan na niquinajhuac chicahuac huan niquinilhui: “¿Para tlen anmochijtoque nechca itepa ni altepetl? Sintla sempa anquichihuase, nimechtzacuas.” Huajca ayacmo quema hualajque ipan sábado.

22 Teipa niquinnahuati catli levitame ma motlapajpacchihuaca huan ma tlamocuitlahuica ipan puertas para amo aqui ma quiixpano nopa sábado para mocahuas tlatzejtzeloltic nopa tonal para Toteco Dios. Huan nimotlatlajti: “NoTeco Dios, xiquelnamiqui nojquiya inin catli nijchijtoc. Techtlasojtla ica mohueyi tlaicnelil.”

23 Ipan nopa tonali nojquiya nimomacac cuenta para miyaqui israelitame monamictijtoyaj ininhuaya sihuame catli amo israelitame catli hualajque tlen tlalme Asdod, Amón huan Moab.

24 Huan quen tlajco ininconeua camanaltiyayaj inincamanal masehualme tlen Asdod huan amo hueliyayaj camanaltij tocamanal titlali Judá ehuan.

25 Huajca niquinixnamijqui huan niquintelchijqui. Huan sequin niquinmaquili huan niquintzoncalhuihuitlac. Huan niquinchijqui ma quitestigojquetzaca Toteco Dios para ayacmo monamictise ininhuaya, niyon temacase iniichpocahua para ma monamictica ininhuaya catli amo israelitame.

26 Huan nojquiya niquinilhui: “Ya ni nopa tlajtlacoli catli quichijqui Tlanahuatijquetl Salomón tlen tlali Israel. Amo oncayaya seyoc tlanahuatijquetl quen ya ipan seyoc tlali. Huan Toteco Dios tlahuel quiicneli huan quichijqui tlanahuatijquetl ipan nochi tlali Israel, pero yaya huetzqui ipan tlajtlacoli por nopa sihuame catli seyoc tlali ehuan catli mocuili.

²⁷ Amo timechcahuilise anquichihuase ni hueyi tlajtlacoli huan anquiixpanose Toteco Dios. Amo hueli anmocuilise catli amo israelitame.” Quej nopa niquinilhui.

²⁸ Huan se icone Joiada catli elqui icone nopa hueyi totajtzi Eliasib mosihujtitoya ica iichpoca Sanbalat huan mochijqui imontica Sanbalat nopa horonita tlatatl. Huajca nijquixti para amo quema huelis nechnechcahuis sempa. Huan nimotlatlajti:

²⁹ “NoTeco Dios, xiquinelnamiqui nopa totajtzitzi huan levitame catli tlajtlacolchijtoque huan quimahuispolojtoque inintequi.”

³⁰ Huan quej nopa niquinqixti nochi catli amo israelitame. Huan niquntequimacac totajtzitzi huan levitame sesen inijuanti campa quintocarohua.

³¹ Huan nojquiya nijmocuitlahui nochipa para nochi tlacame quihualicase cuahuitl para tlaixpamitl quema quitocarosquía. Huan nijmocuitlahui para quihualicase iachtihui tlajca ininmilhua. Huan nimotlatlajti: “Techelnamiqui ica cuali, NoTeco Dios.”

Ester

Nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti

¹⁻² Ama nimitzpohuilis ni tlamantli catli panoc quema Tlanahuatijquetl Asuero tlanahuatiyaya. Tlanahuatijquetl Asuero quipixqui isiya campa mosehui para tlanahuatis ipan nopa tequicali ipan altepetl Susa, pero amo san nozona quinnahuatiyaya. Nojquiya quinnahuatiyaya 127 tlalme catli pehuayaya ipan tlali India huan ontlamiyaya ipan tlali Etiopía.

³ Huan quema yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan nopa tlalme, quichijqui se hueyi ilhuitl huan quinnotzqui nochi catli quihuicayayaj tequiticayotl ipan itlanahuatilis. Quinnotzqui nochi catli quipalehuiyayaj para tlanahuatis, nochi tlayacanani tlen soldados huan nochi gobernadores ipan nochi tlalme. Huan nochi hualajque tlen campa hueli ipan tlalme Media huan Persia.

⁴ Huan quichijqui nopa hueyi ilhuitl para tenextilis para tlhuel tlapijpiya huan nopa ilhuitl huejcajqui tlajco xihuitl. Huan elqui onpano cuajcualtzi. Huan quinnextiliyaya ihueyitilis itlanahuatilis huan para tlhuel cuajcualtzi huan tlhuel yejyectzi nochi catli quipixtoya. Huan quinnextili para tlhuel miyac chicahualistli huan tequiticayotl quipixtoya.

⁵ Huan quema ya tlantoya nopa tlajco xihuitl, quichijqui seyoc ilhuitl ica se hueyi tlacualistli catli huejcajqui se semana. Huan quinnotzqui nochi masehualme tlen altepetl Susa catli quitequipanohuayayaj ipan tequicali huan ipan ichaj. Quinnotzqui catli más tlapijpiyaj huan hasta catli más teicneltzitzitzi, huan nochi hualajque. Huan ni ilhuitl quichijqui ipan nopa hueyi caltlanahuatili ipan se xochimili catli quipixtoya ipan ihueyi calixpa.

⁶ Huan quichijqui tlhuel yejyectzi nopa xochimili ica huejhueyi banderas tlen yoyomitl pajpatiyo catli itoca lino catli quipajtoya chipahuac huan azulitic. Huan ipan nopa xochimili quipixqui huejhueyi tlaquetzalme tlen nopa yejyectzi tetl catli itoca mármol quen tlanahuatiani momatij quipiyaj. Huan ipan nopa tlaquetzalme quisencajqui huejhueyi anillos tlen plata. Huan quicuapilojque nopa huejhueyi banderas ipan nopa anillos ica mecatl catli yejyectzitzitzi huan pajpatiyo catli chipahuac huan moradojtic tlachihuali ica lino. Huan nopa huehueyac siyas catli ipan mosehuiyayaj para tlacuase quen quichijque ipan nopa tonali elqui tlen oro huan tlen plata. Huan tlalchi campa eltoya piso ipan nopa xochimili, quichijtoyaj ica teme catli yejyectzitzitzi huan cuajcualtztzitzitzi catli inintoca pórfido, mármol, alabastro huan jacinto. Huan nochi nopa teme eliyayaj nelía tlhuel pajpatiyo.

⁷ Huan nochi nopa tazas catli ipan tetlailtiyayaj ica xocomeca atl eltoya tlen oro. Huan sesen taza quipixqui seyoc tlamantli itlachiyalis catli quitejtejtzontoyaj tlen oro huan tlhuel pajpatiyo eliyaya. Huan oncayaya tlaili catli cuajcualtzi hasta onmocahuayaya pampa nopa tlanahuatijquetl quipixqui hueyi iyolo para temajmacas.

⁸ Huan quichijqui se tlanahuatili para amo aqui tefuerzajhuis para ma tlaica sintla amo quinequi tlaise. Pero sesen tlen nopa tlanotzalme huelise tlaise nochi catli quinequise, masque miyac.

⁹ Nojquiya ipan nopa semana nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti catli eliyaya isihua Tlanahuatijquetl Asuero quichijqui se hueyi tlacualistli ipan ichaj para ininsihuajhua nopa tlanotzalme.

¹⁰⁻¹¹ Huan quema ajsic chicome tonali ipan nopa ilhuitl, nopa hueyi tlanahuatijquetl Asuero nelía paquiyaya huan mohueyimatiyaya iniixpa itlanotzalhua pampa miyac tlaitoya. Huan moilhui quinotzas Vasti para quinnextilis itlanotzalhua para nelía

yejyectzi isihua. Huajca quintitlanqui ma quinotzatij Vasti chicome tlacame catli quincaparojtoyaj para mochihuase itequipanojcahua catli más temachme nopa tlanahuatijquetl. Huajca Mehumán, Bizta, Harbona, Bigta, Abagta, Zetar huan Carcas yajque quinotzatij nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti ica icorona yejyectzi ipan itzonteco para nopa huejhueyi tlacame huan nochi catli ehuyayaj Susa ma quitlachilica iyejyejca, pampa eliyaya tlhuel yejyectzi.

¹² Pero quema quiilhuitoj para nopa tlanahuatijquetl tlanahuatijtoya ma huala, nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti quinilhui para amo yas. Huajca nopa tlanahuatijquetl tlhuel cualanqui miyac.

¹³ Huan ipan nopa tonali quema monejqui quimatis se tlenijqui, momajtoya quintlatzintoquilía tlanamijca tlacame. Huajca nopa tlanahuatijquetl quintlatzintoquili sequin itlapalehujcahua catli inintequi para quiconsejomacase pampa cuali quimatiyayaj nochi tlanahuatilme huan tlaque monequiyaya ipan itlanahuatilis para quichihuase.

¹⁴ Inintoca eliyaya Carsena, Setar, Admata, Tarsis, Meres, Marsena huan Memucán huan inijuanti tequitiyayaj nelnechca nopa tlanahuatijquetl. Huan nopa tlanahuatijquetl motemachi ipan inijuanti huan yeca mosehuiyayaj inechca.

¹⁵ Huajca quintlatzintoquili tlaque huelisquía quichihuas. Quinilhui:

—¿Quenicatza quiijtohua ipan totlanahuatilhua? ¿Tlaque monequi tijchihuase ica nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti pampa amo quineltocac notlanahuatil quema nitlatitlanqui ma quinotzatij?

¹⁶ Huan Memucán quinanquili nopa tlanahuatijquetl iniixpa nopa sequinoc tlayacanani huan quiilhui:

—Totlanahuatijca Asuero, nopa sihua tlanahuatijquetl amo san quichijtoc se tlamantli fiero moca ta, nojquiya quichijtoc ica nochi titlayacanani huan ica nochi tlacame ipan nochi tlalme ipan motlanahuatilis.

¹⁷ Catli yaya quichijtoc quimatise nochi sihuame huan nojquiya ayacmo quintlepanitase ininhuehuejhua. Pampa quiijtose: ‘Tlanahuatijquetl Asuero tlatitlanqui ma quinotzatij nopa sihua tlanahuatijquetl huan yaya amo yajqui pampa amo quinequiyaya.’

¹⁸ Huan ama ni tonal nochi ininsihuahua tlacame catli quihuicaj tlanahuatili ipan tlali Media huan Persia quimatise catli quichijtoc nopa Sihua Tlanahuatijquetl. Huan nimantzi nojquiya pehuase quinchihuilise ininhuehuejhua san se. Huan ayacmo quintlepanitase ininhuehuejhua huan oncas hueyi cualantli.

¹⁹ Huajca sintla tiquita para cuali, totlanahuatijca, xiquijcuilo se tlanahuatili ica motequiticayo quen nopa sequinoc tlanahuatilme ipan tlali Media huan Persia catli amo aqui hueli quipatlas. Huan nopa tlajcuiloli quiijtos para Vasti ayacmo quema huelis hualas moixpa. Huan teipa, Tlanahuatijquetl Asuero, xijtlapejpeni seyoc sihuatl catli más cuali que ya para elis mosihua tlanahuatijca.

²⁰ Huajca quema tlamachiltise nopa tlanahuatili catli tijchijtoc campa hueli ipan nochi tlalme campa titlanahuatía, nochi sihuame, masque tlapijpiyaj o teicneltzitzi, quintlepanitase ininhuehuejhua.

²¹ Huan catli quiijto Memucán quipacti nopa tlanahuatijquetl huan nopa sequinoc tlacame catli nozona itztoyaj. Huajca quichijqui nopa tlajcuiloli quen Memucán quiijto.

²² Huan quititlanqui nopa amacamanali ipan nochi tlalme campa yaya quipixqui tequiticayotl. Huan quiijcuilojque nopa amacamanali ipan sesen tlali inincamanal huan ica sesen tlali inintlajcuilol. Huan nopa tlanahuatili quiijto para tlacame ma quipiyaca tlanahuatili ipan ininchajchaj huan ica ininsihuahua.

2

Quitlapejpeni Ester ma eli nopa sihua tlanahuatijquetl

¹ Teipa quema panotoya nochi ni tlamantli, nopa Tlanahuatijquetl Asuero moyoltlali, huan pejqui quitemohua Vasti. Pero quielnamijqui catli Vasti quichihuiljtoya huan nopa amacamanali catli quiijcuilojtoya.

² Huan itequipanojcahua catli quipalehuiyayaj para tlanahuatis quiilhuijque:

—Techahuili tiquintemose ichpocame catli yejyetzitzi para tijtlapejpenis se para elis sihua tlanahuatijquetl.

³ Ma tiquintequimacaca tlacame ipan nochi tlalme campa titlanahuatía para ma quinhualicaca nochi ichpocame catli yejyetzitzi nica ipan ni altepetl Susa. Mocahuase nica ipan mochaj yejyetzitzi campa nopa calme para sihuame. Itztose imaco motemach Hegai catli quinmocuítlahuía ne sequinoc sihuame. Huan yaya pehuas quinyejyecchihuas mojmstla ica nochi catli onca para elise nelía nelyejyetzitzi.

⁴ Huan teipa, ta tiTlanahuatijquetl, nopa ichpocatl catli más mitzpactis, xijchihua sihua tlanahuatijquetl ipatlaca Vasti.

Huan ni tlamantli quipacti nopa tlanahuatijquetl, huan quej nopa quichijqui.

⁵ Huan ipan altepetl Susa itztoya se israelita tlatatl itoca Mardoqueo catli tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iteipan ixhuihua Benjamín. Mardoqueo eliyaya icone Jair, catli eliyaya icone Simei, catli eliyaya icone Cis.

⁶ Huejcajya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitlantoya altepetl Jerusalén ipan tlali Judá huan quinhualicac ilpitoque Cis ininhuaya miyac más masehualme, huan ihuaya Jeconías catli eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá.

⁷ Huan nopa israelita tlatatl Mardoqueo quipiyayaya se imachicni, icnotzi. Amo quipixqui niyon itata, niyon inana. Huan quema mijque itatahua, Mardoqueo quiseli huan quiiscalti quen icone. Nopa ichpocatl eliyaya nelía nelyejyetzitzi huan senquistoc cuali itlacayo. Huan itoca eliyaya Hadasa o Ester.

⁸ Huan nochi quimatque nopa tlanahuatili catli quichijtoya nopa tlanahuatijquetl para ma quinhualicaca ichpocame. Huajca ichpocame tlen campa hueli tlalme ajsicoj ipan altepetl Susa campa icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Huan catli quinhualicayayaj quincajtejque imaco Hegai, itemach nopa tlanahuatijquetl, catli quinmocuítlahui sihuame ipan nopa hueyi ichaj. Huajca Mardoqueo nojquiya quihuicac imachicni Ester huan quicajtejqui imaco Hegai.

⁹ Huan Hegai más quipacti Ester para quiyeyecchihuilis nopa tlanahuatijquetl. Huajca nimantzi pejqui quimaca nochi catli monequiyaya para ma paquis huan para mocualchijchihuas. Quimacac Ester chicome ichpocame ipan nopa cali para ma quitequipanoca. Huan quimacac itlacualis catli más cuali huan nochi tlamantli xihuijajtli huan nochi tlamantli cremas catli monejqui quitequihuis para elis noja más yejyetzitzi. Nojquiya quimacac nopa cuarto catli más yejyetzitzi para ipan mocahuas ininhuaya itequipanojcahua ipan nopa hueyi cali catli iaxca nopa tlanahuatijquetl. Huan amo quinmacac ne sequinoc ichpocame san se.

¹⁰ Pero Ester amo aqui quiilhui para yaya se israelita. Niyon amo quiijto ajqueyame iteiximatcahua pampa Mardoqueo quinhuatijtoya amo aqui ma quiilhui.

¹¹ Huan mojmstla Mardoqueo hualajqui calixpa campa mocahuayayaj nopa ichpocame para quimatis sintla cuali itztoya Ester huan tlaque ipanti.

¹² Nochi nopa ichpocame monequiyayaj moyejyecchihuase huan moajhuiyalise para se xihuitl quen sihuame ipan nopa tonali momatque quichihuj. Nopa achtihui tlajco xihuitl mopolohuayayaj ipan nochi inintlacayo aceite tlen mirra, huan nopa seyoc tlajco xihuitl mopolohuayayaj ica miyac tlaajhuiyacayotl huan cremas. Quej nopa, nopa sihuame quipajpajque inincuetlaxo para nesise nelía cuali. Huan quema tlanqui nopa

xihuitl para mocualtlalise, sese injuanti monequiyaya yas iseltzi ica Tlanahuatijquetl Asuero.

¹³ Huan quema ajsic hora para sese ichpocatl calaquis campa nopa tlanahuatijquetl, quimacayaya sesen tlamantli catli quinequiyaya para ma nesi más yejectzi huan ma quipacti más.

¹⁴ Sesen yajqui campa itztoya nopa tlanahuatijquetl quema ya tzintlayohuiyayaya, huan ica ijnaloc quihuicaque ipan seyoc cali campa mocahuayayaj sihuame catli ya ihuaya itztoyaj. Nopona nopa sihuame mocajque imaco Saasgaz, seyoc itemach nopa tlanahuatijquetl. Huan amo quema quitasquíaj nopa tlanahuatijquetl sempa. San quema nopa tlanahuatijquetl quielnamiquisquí se ichpocatl catli itztoya ihuaya huan quipactiyaya huajca, quena, quionnotzasquí sempa.

¹⁵ Huan teipa ajsic nopa tonal para ma calaqui Ester. Ester elqui icone mijcatzi Abihail itío Mardoqueo. Huan Mardoqueo quiseli Ester huan quiiscalti quen iichpoca. Huan quema Ester calajqui campa nopa tlanahuatijquetl, amo moilhui quitlajtlanis catli yaya iseltzi quinequiyaya para quihuicas. San quicajqui nochi imaco Hegai huan moyoyonti huan mocualtlali san ica catli quinahuati Hegai catli quinmocuitlahuiyaya sihuame. Huan nochi catli quitaque Ester quisentlachilijque ica iyejyecja huan tlahuel quipacti.

¹⁶ Huan Ester quihuicaque campa itztoya nopa Tlanahuatijquetl Asuero ipan metztli Tebet, nopa majtlactli metztli ipan nopa israelita calendario [2:16 Elqui nechca ipejya enero ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Asuero yohuiyaya chicome xihuitl para tlanahuatis.

¹⁷ Huan nimantzi Asuero tlahuel quiicneli Ester. Amo quema quiicnelijtoya niyon se sihuatl quej nopa. Más quipactiyaya que nochi sequinoc ichpocame. Huajca quitlalili nopa corona ipan itzonteco huan quichijqui sihua tlanahuatijquetl huan yaya mocajqui ipatlaca Vasti.

¹⁸ Huan pampa tlahuel paquiyaya nopa tlanahuatijquetl, quichijqui se hueyi ilhuitl para Ester. Huan quinnotzqui nochi masehualme catli quipiyayayaj tequiticayotl ipan itlanahuatilis huan nochi catli quitequipanohuayayaj. Huan quinmacac miyac nemactli quen quinamiqui se tlanahuatijquetl temacas. Huan quintemohuili iniimpuestos catli monequiyaya tlahtlahuase nopa tlalme pampa nelía paquiyaya.

Mardoqueo quimaquixti nopa tlanahuatijquetl

¹⁹ Teipa quema quinsentili nochi nopa ichpocame sempa ipan nopa seyoc cali, Mardoqueo ya quipixqui miyac tequiticayotl ica nopa tlanahuatijquetl huan monequiyaya mosehuis ipuertajteno nopa caltlanahuatili campa quipixqui miyac tlatlepanitacayotl.

²⁰ Huan Ester noja amo aqui quiilhuijtaya ajqueyame iteiximatcahua huan para yaya se israelita pampa Mardoqueo quiilhuijtaya ma amo quichihua.

²¹ Pero ipan nopa tonal quema Mardoqueo mosehuiyaya ipuertajteno caltlanahuatili, Bigtán huan Teres, ome itemachhua nopa Tlanahuatijquetl Asuero catli quimocuitlahuijque nopa puerta, quisencahuayayaj quenicatza quimictisquíaj ininteco pampa ica cualaniyayaj.

²² Huan Mardoqueo quicajqui catli quisencahuayayaj huan quipohuilito Sihua Tlanahuatijquetl Ester huan Ester quipohuilito Tlanahuatijquetl Asuero, huan Ester quimachilti para yaya Mardoqueo catli quiilhuijtaya.

²³ Huan nopa tlanahuatijquetl pejqui tlatzintoca sintla nelía, huan quipanti para, quena. Huajca tlanahuati ma quincuapiloca nopa ome itemachhua catli quinequiyayaj quimictise. Huan nochi ya ni mocajqui ijcuilijtoc ipan nopa amatl catli quipixqui catli panoyaya sesen tonal ipan inemilis nopa tlanahuatijquetl ipan inintlal.

3

Amán quisencajqui quen quintzontlamiltis israelitame

¹ Teipa nopa tlanahuatijquetl quimacac se tlatcatl se tequitl catli más hueyi. Yaya itoca Amán huan eliyaya icone Hamedata huan ejqui altepetl Agag. Quitlali Amán para ma eli gobernador catli más hueyi ipan itlal. Huajca Amán quipixqui más tequiticayotl que nochi sequinoc itequiticahua Tlanahuatijquetl Asuero.

² Huan nochi sequinoc itlapalehuijcahua nopa tlanahuatijquetl motlancuaquetzayayaj huan quitlepanitayayaj Amán quema panoyayaj o quema itzttoyaj iixpa, pampa quej nopa tlanahuatijtoya nopa tlanahuatijquetl. Pero Mardoqueo amo quinejqui motlancuaquetzas iixpa huan yeca amo quichijqui.

³ Huajca itequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl mojmotla quitlatzintoquiliyayaj Mardoqueo para tlen amo quitlepanitayaya itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl.

⁴ Huan Mardoqueo quinilhui para yaya se israelita tlatcatl catli amo ya nopa quichihua. Huajca nopa sequinoc tlatcame yajque quipohuiltoy Amán para quiitase sintla quijiyohuisquía para Mardoqueo amo motlancuaquetzas iixpa pampa yaya se israelita.

⁵ Huan quema Amán momacac cuenta para Mardoqueo amo motlancuaquetzayaya iixpa, niyon amo quitlepanitayaya, nelía cualanqui.

⁶ Huan pampa teilhuijtoya yaya se israelita, Amán moilhui amo san ya quitlatzauiltisquía, nojquiya quintzontlamiltisquía nochi israelitame pampa imasehualhua Mardoqueo. Huajca quitemo quenicatza huelis quinmictis nochi israelitame catli campa hueli itzttoyaj ipan itlanahuatilis Asuero.

Nopa amatl catli Amán quisencajqui

⁷ Huajca para quimatis catlique tonal más cuali para huelis quinmictise nochi israelitame, Amán quinotzqui se catli quimatqui quiahuiltía nopa piltetzitzi catli inintoca “Pur” para suertes. Huan ipan nopa achtihui metztli ipan toisraelita calendario, nopa metztli catli itoca Nisán [3:7 Ipan abril ipan tocalendario tlen ama.], quema Asuero yohuiyaya para 12 xihuitl tlanahuatis, hualajqui se tlatcatl catli mahuiltico iixpa Amán.

Huan quema mahuiltiyaya, quitlatzintoquiliyaya ipan sesen metztli sintla nopa metztli huan nopa tonal elqui catli más cuali para quinmictise israelitame. Huan quinextili para más cuali se tonal ipan seyoc xihuitl catli elis 13 itequi nopa metztli majtactli huan ome ipan toisraelita calendario [3:7 Ipan 7 itequi metztli marzo ipan tocalendario tlen ama.]. Nopa metztli itoca Adar.

⁸ Huan teipa Amán quiilhuito Tlanahuatijquetl Asuero:

—Campa hueli ipan nochi nopa tlalme catli tijnahuatía itztoque se tlamantli masehualme catli quipiyaj seyoc inintlanahuatilhua catli amo san se ica nochi sequinoc momasehualhua. Inijuanti amo quineltocaj motlanahuatilhua, huan amo quinamiqui para inijuanti noja ma itztoca.

⁹ Yeca, notlanahuatijca, sintla cuali tiquita, xijchihua se tlanahuatili huan xitlanahuati para ma quintzontlamiltica. Huan na niquixtlahuas nopa 330 toneladas tlen plata catli motlanahuatil quisosolos para ma quinmictica.

¹⁰ Huajca nopa tlanahuatijquetl moquixtili ianillo catli quipixqui isello huan quimacac Amán, icone Hamedata catli ejqui altepetl Agag, yaya catli quincualancaitac israelitame.

¹¹ Huan quiilhui:

—Amo monequi titlaxtlahuas ta. Pero huelis xiquinchihuili nopa masehualme catli tiquita para cuali.

¹² Huajca ipan 13 itequi nopa achtihui metztli ipan toisraelita calendario [3:12 Ipan 17 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.], Amán quinnotzqui itlajcuilojcahua nopa tlanahuatijquetl, huan quijcuilojque ni tlanahuatili catli Amán tlanahuatijtoya para quintitlanilise nochi gobernadores, tequitini huan tlanahuatiani ipan nochi tlalme ipan itlanahuatilis Asuero. Huan ni tlanahuatili quijcuilojque ipan miyac camanali

para ma ajsi ipan sese altepetl ica catli nozona inincamanal. Huan quitlalijque itoca Tlanahuatijquetl Asuero huan quisellojhuijque ica isello ipan ianillo.

¹³ Teipa quintitlanqui tlayolmelahuani ica nopa amatl ipan nochi tlalme huan pilaltepertzitzi ipan itlanahuatilis. Huan ipan nopa amatl quinilhui ma quinmictica nochi israelitame, masque ichpocame, telpocame, huehuentzitzitzi, coneme o sihuame. Huan quiixquetzque 13 itequi ipan metztli doce ipan toisraelita calendario [3:13 Ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], ipan seyoc xihuitl. Huan ipan nopa tonal quijto monequi ma quinmictica nochi israelitame. Huan quinnahuati ma moaxcatca nochi catli eliyaya iniaxca.

¹⁴ Huan ni tlanahuatili elqui para masehualme tlen nochi tlalme ma quineltoaca huan para ma mocualchijchijtoaca para nopa tonal.

¹⁵ Huan nopa tlayolmelahuani catli quihuicaque nopa amatlajcuiloli quistejque nimantzi para teyolmelahuase catli quijto nopa tlanahuatili. Huan nojquiya tematiltijque ipan nopa altepetl Susa. Huan Tlanahuatijquetl Asuero ihuaya Amán mosehuijque huan pejque tlai pampa pajque ica catli quichijtoyaj. Pero altepetl Susa ehuan quicajque nopa tlanahuatili huan tlahuel motequipachojque huan motlatzintoquiliyayaj para tlen quisencajtoyaj nopa amatl para quinmictise israelitame.

4

Motequipachojque israelitame ica nopa amatlanahuatili

¹ Quema Mardoqueo quimatqui nochi catli panoyaya, quitzayanqui iyoyo huan moyoyonti ica yoyomitl catli fiero huan motzoncuanexhui quen se tlanextili para tlahuel motequipachohuayaya. Huan pejqui nejnentinemi campa hueli ipan altepeme, huan chocayaya huan tlahuejchijtinemiyaya ica tequipacholi.

² Huan ajsito ipuertajteno Tlanahuatijquetl Asuero, huan nozona mochixqui pampa amo aqui quicahuiliyayaj ma calaqui catli fiero nesiyaya quej nopa.

³ Huan nojquiya ipan sesen pilaltepertzitzi campa ajsiyaya nopa amacamanali ica itlanahuatili nopa tlanahuatijquetl, nochi motequipachohuayayaj. Huan nochi israelitame mosahuayayaj, huan moquentijque yoyomitl catli fiero huan motzoncuanexhuijque. Huan sequin motejque ipan cuanextli huan chocayayaj.

Ester motlajcoquetzqui por nochi israelitame

⁴ Huan nopa sihua tequipanohuani catli quipalehuiyayaj nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester, huan nopa temachme catli quimocuitlahuiyayaj, quiyolmelajque para Mardoqueo tlahuel motequipachohuayaya. Huajca Ester nojquiya tlahuel motequipachochi. Huan quititlanqui yoyomitl para ma mopatla Mardoqueo, pero ya amo quinejqui quiselis.

⁵ Huajca Ester quinoztzqui Hatac catli quinyacanayaya nopa tlamocuitlahuiani ipan ichaj nopa hueyi tlanahuatijquetl, huan quinnahuati ma quiiitati Mardoqueo huan ma quitlatzintoquiliti tlaque panotoya huan para tlen tlachihuayaya quej nopa.

⁶ Huajca Hatac yajqui quicamanalhuito Mardoqueo catli itztoya ipan tianquis iixmelac nopa puerta ipan ichaj nopa hueyi tlanahuatijquetl.

⁷ Huan Mardoqueo quipohuili nochi catli panoyaya huan quesqui plata tomi quitencajtoya Amán para tlatlahuas para amo quisosolos itomi nopa tlanahuatijquetl para nochi israelitame ma quinixpolihuiltica.

⁸ Nojquiya quimactili se iixcopinca nopa amacamanali ica nopa tlanahuatili catli ajsitoya altepetl Susa para ma quintlamimictica nochi israelitame. Huan quiihui ma quinextili Ester huan ma quiihui nochi catli onca. Quiihui ma quinnahuati Ester ma calaquis iixpa nopa hueyi tlanahuatijquetl huan ma quitlajtlani se hueyi favor para imasehualhua nopa israelitame.

⁹ Huan Hatac mocuepqui campa Ester huan quipohuilto catli Mardoqueo quiilhuijtoya.

¹⁰ Huajca Ester sempa quititlanqui Hatac ma quiilhuiti Mardoqueo ni camanali:

¹¹ “Nochi itequipanojcahua nopa hueyi Tlanahuatijquetl Asuero huan nochi catli itztoque ipan tlen hueli altepeme campa yaya tlanahuatía quimatij para onca se tlanahuatili para miquis aqui calaquis icalijtic sintla amo quinotztoc. Masque se sihuatl o se tlatatl calaquis campa mocahua nopa tlanahuatijquetl, sintla yaya amo quinotztoc achtihui, monequi miquis. San itztos sintla nopa tlanahuatijquetl quixitlahuilis icuatopil tlen oro quen se tlanextilijcayotl para quiselía huajca quej nopa quimanahuis para amo miquis. Huan ya quipiya 30 tonali amo nechnotztoc na.”

¹² Huajca Hatac yajqui quiilhuito Mardoqueo catli Ester quiijto.

¹³ Huan Mardoqueo quititlanili Ester ni camanali: “Amo ximoilhui amo timiquis pampa tiitztoc ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl. Sintla timiquise nochi tiisraelitame, ta nojquiya timiquis.

¹⁴ Sintla ama amo tleno tiquijtohua ta, TOTECO quititlanis seyoc para techmaquixtis tiisraelitame, pero ta ihuaya nochi ifamilia motata miquise. Huelis Toteco mitztlalijtoc tishua tlanahuatijquetl san para techpalehuis ipan ni hora.”

¹⁵ Huajca Ester quititlanili Mardoqueo ni camanali:

¹⁶ “Xiya huan xiquinsansejcotili nochi israelitame ipan ni hueyi altepetl Susa, huan ximosahuaca huan xijtlajtlanica TOTECO por na. Ma amo tlacuaca, niyon ma amo quiijica tleno para eyi tonali huan eyi yohuali. Nojquiya na huan nosihua tequipanojcahua san se tijchihuase. Huan teipa niyas niquitati nopa tlanahuatijquetl masque niquixpanos nopa tlanahuatili, huan sintla nechmictis, ma nechmicti.”

¹⁷ Huajca Mardoqueo yajqui huan quichihuato nochi catli Ester quinahuatijtoya.

5

Ester monexti iixpa nopa tlanahuatijquetl

¹ Huan ipan eyi tonali, Ester moquenti iyoyo yejectzi catli quitequiuhúaj sihua tlanahuatiani huan calajqui icalixpa nopa caltlanahuatili campa itztoya nopa tlanahuatijquetl. Huan moquetzqui iixmelac campa mosehuiyaya para tlanahuatis ipan isiya yejectzi.

² Huan quema nopa tlanahuatijquetl quiitac nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester ijcatoya calixpa, pajqui, huan quixitlahuili icuatopil tlen oro catli quipiyayaya imaco. Huajca Ester monechcahui huan quitlali imax ipan nopa cuatopili quen monequiyaya para quinextis tlatlepanitacayotl.

³ Huan nopa tlanahuatijquetl quitlatzintoquili:

—¿Tlaque tijpiya ipan moyolo Ester, nosihua tlanahuatijca? ¿Tlaque tijnequi? ¡Techtlajtlani catli tijnequi huan nimitzmacas masque techtlajtlanisquía tlajco nopa tlalme ipan notlanahuatilis!

Huan Ester quinanquili:

⁴ —Sintla tiquita cuali, nijnequi techchihuili se favor xihuala nochaj ama para se tlacualistli catli nimitzcualtlalilijtoc huan nojquiya xijhualica Amán.

Huajca nopa tlanahuatijquetl quinnahuati itequipanojcahua:

⁵ —Nimantzi xijnotzatij Amán huan tijchihuase catli quiijtojtoc nosihua tlanahuatijca Ester.

Huajca nopa tlanahuatijquetl ihuaya Amán yajque ipan nopa tlacualistli catli Ester quisencajtaya.

⁶ Quema tlacuayayaj huan tlaiyayaj, nopa tlanahuatijquetl sempa quiilhui Ester:

—¡Techtlajtlani catli tijnequi, huan nimitzmacas, masque tlajco tlen nijpiya!

⁷ Huan Ester quinanquili:

—Na san ya ni nijnequi nimitztlatlanis:

⁸ Sintla techicnelía, notlanahuatijca, huan tijnequi techyolpaquilismacas, sempa xihuala mostla ihuaya Amán para seyoc tlacualistli catli nimechsencahuilijtos, huan huajca, quena, nimitzilhuis catli nijnequi nimitztlatlanis.

Amán quisencajqui campa quicuapilos Mardoqueo

⁹ Huan quema quisqui Amán nopa tonal tlen nopa tlacualistli, tlahuel yolpactoya. Pero teipa quiitac Mardoqueo mosehuijtoya ipuertajteno nopa tlanahuatijquetl huan amo moquetzqui iixpa, niyon amo mijcuini para ma pano; huan nelía mocueso Amán.

¹⁰ Pero masque ya nopa, quiiijyohui ipan nopa tlatoctzi huan amo quinexti sintla cualaniyaya. Huan Amán yajqui ichaj huan tlatitlanqui ma quinnotzatij ihuampoyohua ihuaya isihua, Zeres.

¹¹ Huan pejqui mohueyimati iniixpa. Quinpohuili quenicatza moricojchijtoya huan quenicatza momiyaquilijtoya iconehua. Nojquiya quinpohuili tlen sesen huelta quema nopa tlanahuatijquetl quihueyichijtoya huan quinilhui para ama quihueyitlaliytoc más que nochi sequinoc itequipanojcahua huan itlapalehuijcahua.

¹² Huan nojquiya quiiyto:

—Huan ama nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester amo aqui más quinotzqui para ma tlacuatl ihuaya Tlanahuatijquetl Asuero, san na nechnotzqui. Huan mostla sempa technotztoc para seyoc tlacualistli catli techmacas.

¹³ Pero amo hueli nipaqui ica nochi ya ni quema niquita nopa israelita Mardoqueo noja itztoc huan mosehuiytoc ipuertajteno nopa tlanahuatijquetl.

¹⁴ Huajca isihua, Zeres, huan nochi ihuampoyohua quiilhuijque:

—Xitlanahuati ma quiquetzaca se huehueyac cuahuatl para ipan ma quicuapiloca. Xijchihua 22 metros ihuejcapanca. Huan mostla ica ijnaloc xijtlajtlani nopa tlanahuatijquetl ma tlanahuati para nozona ma quicuapiloca Mardoqueo. Quej nopa huelis tiyas ipan nopa tlacualistli ica paquilistli.

Huan catli quiiytojque quipacti Amán huan tlanahuati ma quisencahuaca nopa cuahuatl para ipan quicuapilosquía.

6

Amán monejqui quihueyichihuas Mardoqueo

¹ Huan ipan nopa tlayohua, Tlanahuatijquetl Asuero amo hueliyaya cochi, huajca tlatitlanqui ma quicuiliti nopa amatlapohuali campa quiiijcuilojtoya nochi catli panotoya ipan itlanahuatilis. Huan quihualicaque huan quipohuilijque.

² Huan nozona quipantijque ijcuilijtoc campa Mardoqueo hualajtoya huan quipo-huilico catli panoc quema Bigtán huan Teres, nopa ome itemachhua catli achtihui tlamocuitlahuiyayaj ipan ipuerta, tlasencahuayayaj para quimictise.

³ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlatzintocac:

—¿Tlaque tijmacatoque Mardoqueo por ni cuali tlamantli catli quichijtoc? ¿Quenicatza tijhueyitlaliytoque?

Huan itequipanojcahua tlananquilijque:

—Amo tleno mochijtoc.

⁴ Huan ipan nopa tlatoctzi ajsico Amán calteno icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Hualajqui quitlajtlaniqui para ma quicuapiloca Mardoqueo ipan nopa hueyi cuahuatl catli quisencajtoya. Huajca nopa tlanahuatijquetl tlatzintocac:

—¿Ajqueya nemi calteno?

⁵ Huan itequipanojcahua quiilhuijque:

—Yaya Amán.

Huajca nopa tlanahuatijquetl quinilhui:

—Xijcahuilica ma pano.

⁶ Huajca Amán calajqui huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—¿Tlaque timoilhuía para cuali tijchihuase ica se tlatatl catli nijnequi nijhueyichihuas?

Huan Amán moilhui: “¿Ajqueya seyoc quinequi quihueyichihuas ni tlanahuatijquetl sintla amo na?”

⁷ Huajca tlananquili:

—Notlanahuatijca, para ne tlatatl catli tijnequi tijhueyichihuas,

⁸ monequi ma quihualicaca mopantzajcayo catli huehueyac huan nopa yejectzi cahuyo catli ta tijtequihuía catli quihuica icorona ipan itzonteco.

⁹ Huan xijmaca mopantzajcayo catli huehueyac huan mocahuayo se tequitiquetl catli más quiapiya tlanahuatili ipan motlanahuatilis para yaya ma quiyoyonti nopa tlatatl catli tijnequi tijhueyichihuas. Huan quisehuis cahuyojtipa. Huan yaya ma quihuica campa hueli ipan calles ipan ni hueyi altepetl. Huan iixpa ma tlahuejchijtiyas: ‘¡Quej ni tijchihua se tlatatl catli nopa tlanahuatijquetl quinequi quihueyichihuas!’

¹⁰ Huajca nopa tlanahuatijquetl quiilhui Amán:

—Cualtitoc, xiisihui huan xijcui nopantzajcayo catli huehueyac huan nocahuayo quen tiquijtojoc, huan nochi ya inon xijchihua ica nopa israelita Mardoqueo catli mosehuía nopenertajteno. Amo xiquelcahua niyon se tlamantli catli tiquijtojoc.

¹¹ Huajca Amán quicuic nopa pantzajcayotl catli huehueyac ihuaya nopa cahuyo, huan quiyoyonti Mardoqueo huan quisehui cahuyojtipa huan quitlayacanaltijtiyajqui campa hueli ipan calles. Huan tzajtzitihuyiaya: “¡Quej ni tijchihua se tlatatl catli nopa tlanahuatijquetl quinequi quihueyichihuas!”

¹² Huan quema ya tlantoya quinejnemiltía, Mardoqueo sempa yajqui puertajteno ichaj nopa tlanahuatijquetl campa tetequipanohuayaya. Huan Amán moisihuilti yajqui ichaj mopinajtoc ica ixayac tzactoc.

¹³ Huan nozona quinpohuili isihua, Zeres, huan ihuampoyohua nochi catli quipanotoya, huan injuanti quiilhuijque:

—Sintla Mardoqueo se israelita tlatatl, huan ya pejtoc titlatzintla huetzi iixpa, huajca amo huelis tijchihuilis catli fiero tijsencajtoc. Huan sintla tijchihuas, timiquis.

¹⁴ Huan quema noja camanaltiyayaj, ajsicoj itequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl para nimantzi quihuicase Amán ipan nopa tlacualistli catli Ester quisencajtoya.

7

Quicuapilojque Amán

¹ Huajca Tlanahuatijquetl Asuero ihuaya Amán yajque ichaj nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester para nopa tlacualistli.

² Huan quema tlacuayayaj nopa tlanahuatijquetl sempa quiilhui Ester:

—Techtlajtlani catli tijnequi huan nimitzmacas, masque techtlajtlanisquía tlajco tlen nochi catli nijpiya.

³ Huan Ester quinanquili:

—Totlanahuatijca, sintla techicnelía huan tiquita cuali, san ya ni catli nimitztlajtlanis. Techmaquixti para amo nechmictise. Huan xiquinmaquixtili innemilis nojquiya nochi nomasehualhua.

⁴ Pampa se technemacatoc nochi tiisraelitame para techmictise. Quinequi ma techzontlamiltica nochi tojuanti. Sintla san technemacatosquía para titetequipanose, huelis amo nimolinijosquía. Pero sintla techmictise nochi tojuanti, quicocos nochi motlanahuatilis pampa miyac tijnenpolos.

⁵ Huajca Asuero quitlatzintoquili Ester:

—¿Ajqueya nopa tlatatl catli moyolilhuijtoc para quichihuas ni tlamantli? ¿Canque itztoc?

⁶ Huan Ester tlananquili:

—¡Ni tlatcatl Amán! ¡Yaya catli techcualancaita!

Huajca quema Amán quicajqui ni camanali, tlahuel momajmati iniixpa nopa tlanahuatijquetl ihuaya isihua.

⁷ Huan Asuero moquetztiquisqui ica cualantli, huan quisqui tlen campa momesatlalijtoya para tlacuas huan yajqui campa ixochimil. Huan Amán momacac cuenta para nopa tlanahuatijquetl moilhuijtoya para quimictis, huajca monechcahui campa itztoya Ester huan chichahuac quitlajtlaniyaya nopa sihua tlanahuatijquetl ma quimaquixti para amo miquis.

⁸ Huan quema nopa tlanahuatijquetl mocuepqui tlen ixochimil huan sempa calajqui campa tlacuayayaj, quiitac Amán motlancuaquetztoya campa moquespantectoya Ester, huan noja más cualanqui huan quiiyto:

—¿Huelis nojquiya tijnequi tijpinahualtis Ester noixpa ipan nochaj?

Huan nimantzi quema ne tlanahuatijquetl quitlamiiyto ni camanali, ajsicoj sequin soldados huan quiilpijque Amán para quihuicase quimictitij.

⁹ Huan Harbona, se itlapalehuijca nopa tlanahuatijquetl, quiiyto:

—Tlanahuati Amán para ma quicualtlalica se cuahuitl para ipan quicuapilosquía Mardoqueo nopa tlatcatl catli mitzmaquixtili monemilis. Catli quisencajtoc eltoc icalteno huan quiipiya 22 metros ihuejcapanca.

Huajca nopa tlanahuatijquetl quiiyto:

—¡Huajca nopona xijcuahuiyonica Amán!

¹⁰ Huajca quicuapilojque Amán ipan nopa huejcapantic cuahuitl catli yaya quisencajtoya para Mardoqueo. Huan ica ya nopa moyotlali nopa tlanahuatijquetl huan ayacmo cualanqui.

8

Nopa yancuic tlanahuatili catli ica momanahuijque israelitame

¹ Huan nopa tonal Tlanahuatijquetl Asuero quimactili nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester ichaj Amán, yaya catli inincualancaitaca israelitame. Nojquiya quimacac nochi catli quipixtoya. Huan quihualicaque Mardoqueo iixpa nopa tlanahuatijquetl para quihueyitlalis pampa Ester ya quiilhuijtoya para Mardoqueo eliyaya imachicni catli quiiscaltijtoya huan elqui quen itata.

² Huan nopa tlanahuatijquetl moquixtili ianillo catli quipixqui isello catli achtihui quimacatoya Amán huan quimactili Mardoqueo para elis itlapalehuijca catli más hueyi. Huan Ester quitlali Mardoqueo para ma tlayacana ipan nopa cali huan ipan nochi catli eliyaya iaxca Amán.

³ Teipa Ester sempa yajqui quicamanalhuito nopa tlanahuatijquetl huan motlancuaquetzqui iicxitla chocayaya. Quitlajtlani ma quitlamilti nopa tlanahuatili catli quichijtoya nopa fiero tlatcatl Amán para amo tleno ma quinchihuilica israelitame.

⁴ Huan nopa tlanahuatijquetl sempa quixitlajqui icuatopil tlen oro campa itztoya Ester huan Ester moquetzqui iixpa.

⁵ Huan quiilhui:

—Totlanahuatijca, sintla techicnelía huan tiquita cuali, ma moijsuilo seyoc tlanahuatili catli quiiytos para ma amo mochihua catli tlanahuatijtoc Amán. Amo quinmictise nochi israelitame catli itztoque campa hueli ipan altepeme campa tijnahuatía.

⁶ Pampa ¿quenicatza huelis niquijyohuis nopa tlaijyohuistli catli nechca para quinasis nochi nomasehualhua? Amo huelis niquijyohuis para ma quintzontlamiltica.

⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Asuero quinanquili Ester huan Mardoqueo, nopa israelita tlatcatl:

—Xiquita ya nijmacatoc Ester ichaj Amán huan nochi catli quipixqui. Huan nitlanahuati ma quicuapiloca pampa quinequiyaya quinmictis nochi israelitame.

⁸ Pero amo hueli mopatla se tlanahuatili catli ijcuilijtoc ica notequiticayo huan quisellojhuijtoque ica noanillo. San huelis xiquijcuiloca seyoc tlanahuatili para nopa israelitame ipan nochi altepeme. Ica notequiticayo xiquinilhuica nopa camanali catli anquinequij huan catli anmoilhuíaj para cualtiyas huan quinpalehuis amomasehualhua. Huan catli anquijcuilose xijsellojhuica ica noanillo huan xiquintitlanilica nopa israelitame, pampa se amacamanali catli quipiya noanillo isello, amo aqui hueli quisosolos.

⁹ Huajca nimantzi ipan 23 itequi nopa metztli eyi ipan toisraelita calendario, nopa metztli Siván [8:9 Elqui ipan 25 itequi junio ipan tocalendario tlen ama.], quinnotzque nopa tlajcuilohuani catli quitequipanoyayaj nopa tlanahuatijquetl. Huan Mardoqueo quinilhuijtiyajqui nochi catli monejqui quijcuilose para quinnahuatise israelitame. Huan quijcuilojque para quintitlanilise nochi gobernadores, presidentes huan tequitini ipan nochi municipios ipan nopa 127 tlalme catli pejqui hasta nozona ipan tlali India huan ontlami ipan tlali Etiopía. Huan quijcuilojque sese ica icamanal catli camanaltiyayaj huan nojquiya quijcuilojque sese ica nopa tlajcuiloli catli momatque tlajcuilohuaj para nochi quimachilise. Nojquiya nopa israelitame quintlajcuilhui ica inincamanal huan inintlajcuilol.

¹⁰ Huan Mardoqueo quifirmaro sese amacamanali ica itequiticayo Tlanahuatijquetl Asuero huan quisellojhui ica nopa sello ipan ianillo. Teipa quintitlanqui tlacame catli yajque cahuayojtipa ipan cuajcuali cahuayojme catli tlhuel quimatque motlalohuaj. Nopa cahuayojme eliyayaj iconehua icahuayo nopa tlanahuatijquetl catli más huelqui motlalohua.

¹¹ Huan ipan nopa amacamanali nopa tlanahuatijquetl quinnahuatiyaya israelitame ipan campa hueli altepeme ipan nochi municipios ipan nochi tlalme ma mosentilica para momanahuise. Quincahuili ma quinmictica huan ma quintzontlamiltica nochi catli quinequiyayaj quinquilanase masque tlacame, sihuame o coneme. Nojquiya quinnahuati ma quicuica nochi catli eliyaya iniaxca catli quinquilanasnequiyayaj.

¹² Nochi ya ni monequi quichihuase ipan san se tonal ipan nochi ialtepehua Tlanahuatijquetl Asuero. Huan nopa tonal catli quiixquetztoya elqui ipan 13 itequi nopa metztli majtlactli huan ome, nopa metztli Adar ipan toisraelita calendario [8:12 Elqui ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.] ipan ne seyoc xihuitl.

¹³ Huan se iixcopinca nopa amatlajcuiloli monejqui ma tenextilica ipan campa hueli municipio huan ma tematiltica ipan nochi pilaltepetzitzitzi para quej nopa onca tlanahuatili. Huan quinnahuati israelitame ma mocualtlalise para nopa tonal para quincuepilise inincualancaitacahua catli quinequiyayaj quinchihuilise.

¹⁴ Huajca moisihuiltijque nopa tlayolmelahuani catli quihuicaque nopa amatlajcuiloli huan tlejcotoyaj ipan cahuayojme catli nelía cuajcualtzitzitzi catli iaxca nopa tlanahuatijquetl. Huan nojquiya sequinoc tlacame tematiltijque nopa tlanahuatili ipan nopa hueyi altepetl Susa.

¹⁵ Huan Mardoqueo moquenti nopa yoyomitl azultic huan chipahuac catli quitequihuía nopa tlanahuatijquetl huan moicpahuilti se hueyi corona tlen oro huan quihuicayaya iajcolpa se itlaque tlen moradojtic catli tlasencahuali ica nopa cuali yoyomitl catli itoca lino. Huan quej nopa quisqui iixpa nopa tlanahuatijquetl huan yajqui ipan calle huan nochi catli ehuyayaj ipan altepetl Susa, nopa altepetl catli tlayacantoc ipan inintlal, nochi tzajtzi que ica paquilistli.

¹⁶ Huan nochi israelitame paquiyayaj. Elqui quen monextijtoya se hueyi tlahuili campa inijuanti, huan yeca nochi sequinoc masehualme tlhuel quitlepanitayaya.

¹⁷ Huan ipan sese altepetl, ipan sesen municipio, ipan nochi nopa tlalme campa ajsiyaya nopa amacamanali ica itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl, nopa israelitame nelía yolpaquiyayaj. Mopaquilismacayayaj, huan quichihuayayaj huejhueyi tlacualistli

huan ilhuichihuayayaj. Nojquiya miyac catli amo eliyayaj israelitame mochijque israelitame pampa nochi nelía quinimacasiyayaj israelitame.

9

Nopa israelitame quintzontlamiltijque inincualancaitacahua

¹ Huan quema ajsic 13 itequi nopa metztli majtlactli huan ome, nopa metztli Adar ipan calendario israelita [9:1 Elqui 7 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], nopa tonal catli quiixquetzttoyaj para quintzontlamiltise nochi israelitame quen quijto nopa achtihui tlanahuatili tlen nopa tlanahuatijquetl, amo ya nopa catli panoc. Masque inincualancaitacahua moilhuijque ipan nopa tonal quintlanisquíaj, elqui nopa israelitame catli quintlanque inincualancaitacahua.

² Pampa campa hueli ipan sese altepetl ipan itlanahuatilis Tlanahuatijquetl Asuero, nopa israelitame mosentilijque para moixnamiquise ininhuaya catli quinequiyayaj quihuilanase. Huan amo aquí momatlananqui para quihuilanas pampa nochi quinimacasiyayaj ipan nochi altepeme.

³ Huan nojquiya nochi gobernadores, tequitini huan catli quihuicayayaj tequiticayotl campa hueli ipan tlen hueli altepeme quinpalehuiyayaj israelitame pampa quiimacasiyayaj itequiticayo Mardoqueo pampa quimatque para yaya se israelita huan quicactoyaj nochi catli panoc ica ya.

⁴ Huan nelía Mardoqueo eliyaya se hueyi tlatl ipan icaltlanahuatil Tlanahuatijquetl Asuero huan campa hueli nochi quicaquiyayaj tlen nopa chichahualistli catli quipixqui. Huan mojmotla quipiyayaya más chichahualistli huan tequiticayotl. Huan mosemanayaya camanali tlen ihueyi tequiticayo hasta campa hueli techaj.

⁵ Huan ipan nopa tonal nopa israelitame quinmictijque nochi inincualancaitacahua ica machete. Quintzontlamiltijque nochi catli quincualancaitayayaj.

⁶ Huan san ipan nopa hueyi altepetl Susa, nopa altepetl catli tlayacanqui ipan inintlal, quinmictijque 500 masehualme.

⁷ Nojquiya quimictijque Parsandata, Dalfón, Aspata,

⁸ Porata, Adalía, Aridata,

⁹ Parmasta, Arisai, Aridai huan Vaizata,

¹⁰ catli eliyayaj nopa majtlactli iconehua Amán inincualancaitaca israelitame. Pero masque quinmictijque, amo mocuilijque tleno catli eliyaya iniaxca.

¹¹ Ipan nopa tonal ica tiotlac quimatiltijque nopa tlanahuatijquetl quesqui imiyaca mictoyaj ipan altepetl Susa.

¹² Huan huajca nopa tlanahuatijquetl quihuito iSihua Tlanahuatijca Ester:

—Nopa israelitame quinmictijtoque 500 inincualancaitacahua san ipan ni altepetl Susa huan nojquiya quinmictijtoque nopa majtlactli iconehua Amán. Sintla quej nopa quichijtoque nica, ¿tlaque más quichijtose ipan ne sequinoc altepeme? Huajca ama techilhui tlaque más tijnequi. San techilhui tlaque tijnequi mochihuas, huan na nijchihuas.

¹³ Huan Ester tlananquili:

—Notlanahuatijca, sintla tiquita cuali, xiquincahuilica nopa israelitame catli itztoque ipan ni altepetl Susa ma quichihuaca nojquiya mostla catli quijtohua nopa tlanahuatili. Huan nojquiya ma quincuapiloca nopa majtlactli mijcatzitzitzi iconehua Amán.

¹⁴ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati para ma quichihuaca catli Ester quijtojttoyaj, huan quej nopa quichijque. Huan nojquiya inintlacayohua nopa majtlactli iconehua Amán quincuapilojque.

¹⁵ Huajca hualmostla ipan 14 itequi nopa metztli Adar [9:15 Elqui ipan 8 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], sempa mosentilijque nochi nopa israelitame catli itztoyaj

ipan altepetl Susa huan nozona quinmictijque seyoc 300 masehualme. Pero masque quinmictijque, amo mocuilijque tleno catli eliyaya iniaxca.

¹⁶⁻¹⁷ Huan ipan nochi sequinoc altepeme ipan itlanahuatilis Asuero, nopa israelitame mosentilijque ipan 13 itequi Adar ipan toisraelita calendario [9:16-17 Elqui ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], para momaquixtise huan quintzontlamiltise inincualancaitacahua. Huan quinmictijque 75 mil tlen inincualancaitacahua. Pero masque quinmictijque, amo mocuilijque tleno catli eliyaya iniaxca. Huan ipan nopa seyoc tonal ipan 14 itequi Adar, mosiyajquetzque huan nelía paquiyayaj huan quichijque se hueyi tlacualistli.

¹⁸ Pero ipan altepetl Susa nopa israelitame mosentilijque ipan 13 itequi Adar huan nojquiya ipan 14 itequi para tlahuilanase. Huan teipa ipan 15 itequi nopa metztli mosiyajquetzque huan yolpaquiyayaj huan quichijque se hueyi tlacualistli.

¹⁹ Huajca ama nopa israelitame catli itztoque ipan sequinoc altepeme ilhuichihuaj sesen xihuitl ipan 14 itequi Adar ipan toisraelita calendario [9:19 O nechca ipejya marzo ipan tocalendario tlen ama.]. Ipan nopa tonal yolpaquij huan quichihuaj se hueyi tlacualistli huan momajmacaj tlamantzitzi se ica seyoc.

Nopa ilhuitl tlen Purim

²⁰ Huajca Mardoqueo quijcuilo nochi ni tlamantli catli panotoya huan quititlanqui amacamanali ica nochi nopa israelitame catli itztoyaj ipan altepeme campa hueli catli quinahuatiyaya Asuero. Quinajsic nochi altepeme, masque huejca o nechca.

²¹ Huan ipan nopa amatl quinnahuati para sesen xihuitl ma ilhuichihuase ipan 14 huan ipan 15 itequi metztli Adar.

²² Pampa ipan nopa tonali israelitame momanahuijque tlen inincualancaitacahua. Huan masque eltosquía se metztli tlen tequipacholi huan tlahuejchihuali, mocuepqui se metztli tlen paquili huan tlen se hueyi ilhuitl. Huan quijcuilo para ma quiiyocatlalise nopa tonal para ilhuichihuase huan quipiyase se hueyi tlacualistli huan paquise. Nojquiya quinilhui ma motlamajmacaca se ica seyoc huan ma quintlamajmacaca catli teicneltzitzi.

²³ Huajca nopa israelitame pejque quichijtinemij ni ilhuitl ipan sesen xihuitl quen Mardoqueo quinjcuilhuijtoya ma quichihuaca.

²⁴ Quena, Amán, icone Hamedata, catli ejqui Agag catli eliyaya inincualancaitaca israelitame, moilhuijtoya para quintzontlamiltis. Huan yaya mahuitli ica piltetzitzi catli itoca Pur para quiiyasquía quema más cuali quinmictisquía huan quintlamixpolihuitisquía nochi israelitame.

²⁵ Pero masque quej nopa quichijqui Amán, quema Ester quihuito nopa tlanahuatijquetl, yaya tlanahuati para nochi catli fiero catli Amán quinequiyaya ma eli para israelitame, ma huetzi ipani. Huan quincuapilojque Amán ihuaya iconehua.

²⁶ Huajca ni ilhuitl quitocaxtlalijque Purim pampa nopa piltetzitzi catli ica mahuitlijque itoca Pur.

Huajca pampa catli Mardoqueo quintlajcuilhuijtoya huan nochi nopa tlamantli catli quiizttoyaj,

²⁷ nochi israelitame campa hueli san sejco quixquetzque ni ome tonali para ma ilhuichihuaca para nochipa. Huan momatque ilhuichihuaj ipan ni tonali huan nojquiya quinnextilijque iniconehua ma quichihuaca san se.

²⁸ Huajca ni ome tonali mocajqui para se ilhuitl para nochipa huan sesen xihuitl monequi quielnamiquise huan ilhuichihuase ipan sesen cali ipan nochi altepeme ipan nochi tlalme para iniixhuhua amo quema quielcahuase nochi catli panoc.

²⁹ Huan nojquiya nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester, yaya catli elqui iichpoca mijcatzi Abihail huan teipa Mardoqueo quiseli huan quiiscalti, yaya quiijcuilo seyoc amacamanali. Huan ni amacamanali más quimacac fuerza itlanahuatil Mardoqueo para ma pehua nopa ilhuitl Purim huan amo quema quicahuase.

³⁰ Huan quintitlanili amacamanali nochi israelitame catli itztoyaj ipan 127 tlalme ipan itlanahuatilis Asuero. Nojquiya quintlajpalo ica yejectzi huan quinfuerzajmacac ica camanali catli melahuac.

³¹ Huan quinnahuati ma quichihuaca nopa ilhuitl catli itoca Purim ipan nopa tonali catli quiixquetzttoyaj Mardoqueo huan nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester. Huan quinilhui nojquiya ma quinmactica iniixhuihua para quichihuase. Nojquiya quinmacti ipan nopa amacamanali sequin tlanahuatili catli monequiyaya quitoquilise quema mosahuase huan ipan nopa tonali quema chocase huan tlahuejchihuase.

³² Huan itlanahuatil Ester quiixquetzqui ni tonali para nochipa. Huan nochi ya ni quiijcuilojqque ipan nopa amatlapohuali catli quipixqui catli panoc ipan itlanahuatilis.

10

Ihueytilis Mardoqueo

¹ Teipa Tlanahuatijquetl Asuero tlanahuati ma tlaxtlahuaca impuestos nochi masehualme catli itztoyaj ipan itlanahuatilis huan nojquiya nochi masehualme catli itztoyaj ipan piltlaltzitzitzi tlatlajco hueyi atl nechca itlanahuatilis.

² Huan nochi nopa huejhueyi tlamantli catli quichijqui huan nopa hueyi chichualistli huan tequiticayotl catli quipixqui, nochi mocajqui ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Nochi Catli Panoc Ipan Inintlanahuatilis Tlanahuatiani Ipan Tlalme Media huan Persia. Nopona nojquiya quiijtohua quenicatza quihueyichijqui Mardoqueo hasta quipixqui nopa hueyi tequiticayotl.

³ Nopa israelita Mardoqueo eliyaya nopa teipa hueyi tlatatl catli quitoquili Tlanahuatijquetl Asuero. Huan Mardoqueo elqui nelía hueyi ica nopa israelitame. Huan nochi israelitame quicnelijque pampa iniicni huan pampa Mardoqueo nochipa quitemo-huayaya catli cuali para israelitame. Yaya tlahuilanqui para cuali ma itztoca.

Job

Job se tlacatl catli xitlahuac

¹ Tlahuel huejcayya ipan tlali Uz, itztoya se tlacatl catli itoca Job. Yaya eltoya se tlacatl catli xitlahuac huan catli amo aqui huelqui quitelhuis. Quiimacasiyaya huan quitlepanitayaya Toteco Dios huan mohuejcatlaliyaya tlen nochi catli amo cuali.

² Job quinpixqui chicome itelpocahua huan eyi iichpocahua.

³ Nojquiya quimpiyayaya chicome mil borregojme, eyi mil camellos, 500 pares huacaxme catli quimatque tlapoxoníaj, 500 sihua burrojme huan miyac tequipanohuani. Job más tlapijpixtoya que nochi sequinoc masehualme catli itztoyaj ipan nopa tlali campa hualquisa tonati.

⁴ Huan sesen xihuitl quema sese iconehua Job quiaxitayaya ixihui, ilhuichihuayaya ipan ichaj. Huan nochipa quinnotzayaya itlaca icnihua huan nopa eyi isihua icnihua para sentic tlacuase.

⁵ Quemantic nopa ilhuime huejcahuayaya miyac tonali. Huan quema tlamiyaya sesen ihuitl, Job nochipa quintlapajpacchihuayaya iconehua iixpa Toteco Dios. Ica ijnaloc mehuayaya nelcualca huan quitencahuayaya se tlacajcahualistli tlatlatili iixpa Toteco Dios por sese icone. Job quichihuayaya ya ni pampa moilhuyaya: “Huelis noconeua tlajtlacolchijtoque huan quitelchijtoque Toteco Dios ipan ininyolo.” Huan Job quej nopa nochipa quichihuayaya.

⁶ Se tonali itequihuaajcahua Toteco [1:6 Ni camanali ipan hebreo quiiytohua “itelpocahua Toteco”. Quinequi quiiytos ángeles o itequihuaajcahua Toteco catli tlatzejtzeloltique. Ipan sequin versículos huan nojquiya huelis nica, camanalti nojquiya tlen itequihuaajcahua catli huejcayya tlajtlacolchijque huan mochijque ajacame pampa nica quiiytohua para Amocualtlacatl hualajqui ininhuaya. Xiquita nojquiya Gn. 6:2; Job 2:1, 38:7 huan Dn. 3:25.] hualajque para moixnextise iixpa TOTECO, huan ininhuaya nojquiya hualajqui Amocualtlacatl.

⁷ Huan TOTECO quitlatzintoquili Amocualtlacatl:

—¿Canque tihuala?

Huan Amocualtlacatl quiilhui:

—Na ninejmentihuala tlen iixco tlaltipactli campa nitlachixtiyohuiyaya nochi catli panoyaya.

⁸ Huajca TOTECO quitlatzintoquili Amocualtlacatl:

—¿Tiquitztoc notequipanojca Job? Ipan nochi tlaltipactli amo aqui seyoc quen ya. Amo aqui hueli quitelhuis ica niyon se tlamantli catli amo cuali. Quichihua nochi catli xitlahuac. Yaya nechimacasi huan nechtlepanita huan mohuejcatlalía tlen nochi tlamantli catli amo cuali.

⁹ Pero nopa Amocualtlacatl quiilhui:

—¿Ta tiquita Job mitztlepanita san pampa quinequi?

¹⁰ ¡Amo neli! Yaya san mitztlepanita pampa nochipa tijmocuitalhuijtoc inemilis, ifamilia huan nochi catli quiipiya. Amo tijcahuilijtoc ma quiajsi niyon se tequipacholi. Tijchijtoc ma quisa cuali nochi tlamantli catli quichihua huan tlahuel tijricojchijtoc. Yeca mitzhueyimati.

¹¹ Pero xijquixtili nochi catli yaya quiipiya huan tiquitas sintla amo mitztelchihuas moixpa.

¹² Huajca TOTECO quiilhui Amocualtlacatl:

—Nimitzmaca caquihuili xijchihua catli ta tijnequis ica nochi catli Job quiipiya, pero amo tleno xijchihuili itlacayo.

Huajca nopa Amocualtlacatl quisqui iixpa TOTECO huan yajqui.

¹³ Huan se tonali quema nochi itelpocahua huan iichpocahua Job tlacuayayaj ipan ichaj iachtihui ejquetl, panoc se hueyi tequipacholi.

¹⁴ Huan ajsitihuetzico se tlayolmelajquetl ipan ichaj Job huan quiilhui:

—Nochi mohuacaxhua tlapoxoniyayaj huan nopa burrojme tlacuajtinemiyayaj nopona ininnechca.

¹⁵ Huan hualajque nopa sabeo tlacame huan quinichtejque. Quinhuicaque nochi nopa tlapiyalme huan quinmictijque nochi motequipanojcahua. Huan san na nimochololti para nimitzyolmelahuaqui.

¹⁶ Huan quema noja camanaltiyaya nopa tlatatl, ajsico seyoc tlayolmelajquetl huan quiilhui Job:

—Ipan nopa lugar campa tiquinmocuitlehuiyayaj moborregojhua, huetzqui tlitl tlen Toteco Dios huan quintlati nochi nopa tlamocuitlahuiani huan nochi moborregojhua. San na nimochololti para nimitzyolmelajqui.

¹⁷ Huan quema noja camanaltiyaya ni tlatatl, ajsico seyoc tlayolmelajquetl huan quiilhui Job:

—Hualajque eyi pamitl tlen caldeo soldados huan quinichtejque nochi mocamellos. Quinmictijque motequipanojcahua ica machete huan san na nimochololti para nimitzyolmelahuaqui.

¹⁸ Huan quema noja camanaltiyaya ni tlatatl, ajsico seyoc catli quiilhui Job:

—Motelpocahua huan moichpocahua ilhuichihuayayaj ipan ichaj mocone catli achihui ejquetl,

¹⁹ huan hualajqui se ajacatl catli tlahuel chichahuac tlen nopa huactoc tlali huan quitzohuitejqui nopa cali. Huan itzontzajca nopa cali huetzqui ipan moconehua huan nochi mijque. San na nimochololti para nimitzyolmelahuaqui.

²⁰ Huajca Job moquetzqui huan quitzayanqui iyoyo huan quixinqui itzonteco para quinextis tlahuel motequipachohua. Huan motlancuaquetzqui huan quihueyichijqui Toteco.

²¹ Huan teipa quiijto:

—Nixolotic nitlacatqui ipan ni tlaltipactli huan nixolotl niyas quema nimiquis. TOTECO techmacatoya nochi catli nijpixtoya. Huan ama yaya techquixtilijtoc. Nijhueyichihua itoca TOTECO.

²² Ipan nochi ni tlamantli, Job amo quichijqui niyon se tlajtlacoli niyon amo quitelhui TOTECO quen quichijtosquía se tlamantli amo cuali.

2

Amocualtlacatl sempa quiyejyeco Job

¹ Seyoc tonali quema itequihujcahua TOTECO [2:1 Xiquita Job 1:6.] sempa hualajque para moixnextise iixpa, Amocualtlacatl nojquiya hualajqui para moixnextis iixpa.

² Huan TOTECO quiilhui Amocualtlacatl:

—¿Canque tihuala?

Huan Amocualtlacatl quiilhui:

—Na ninejntihuala tlen iixco tlaltipactli campa nitlachixtiyohuiyaya nochi catli panoyaya.

³ Huajca TOTECO quiilhui:

—¿Tiquitztoc notequipanojca Job? Ipan nochi tlaltipactli amo aqui seyoc quen ya. Amo aqui hueli quitelhuis ica niyon se tlamantli catli amo cuali. Quichihua nochi catli xitlahuac. Yaya nechimacasi huan nechtlepanita, huan mohuejcatlalia tlen nochi tlamantli catli amo cuali. Yaya quisenhuiquilía quichihua catli cuali masque ta techchihualti ma tijlatzacuiltis quema amo tleno quichijtoya.

⁴ Huan Amocualtlacatl quiilhui:

—Se masehuali quichihuas miyac tlamantli para quimanahuis inemilis. Mitzhueyitlalia san pampa tijmocuitlahuijtoc itlacayo.

⁵ Pero sintla nijmacas se cocolistli catli chicahuac, yaya mitztelchihuas moixpa.

⁶ Huan TOTECO quiilhui Amocualtlacatl:

—Cualtitoc, xijchihua ta catli tijnequi ica itlacayo, pero amo xijmicti.

⁷ Huajca Amocualtlacatl quisqui iixpa TOTECO huan quicoco Job tlen itzonteco hasta iicxitla ica se sahua cocolistli catli tlahuel fiero.

⁸ Huajca Job mosehui ipan cuanextli huan quicuic se tepalcatl para ica mohuahuas.

⁹ Huan hualajqui isihua huan quiilhui:

—¿Noja timotemachía ipan Toteco Dios masque tiquitztoc nochi ya ni catli mitzchihuilijtoc? ¡Xijtelchihua Toteco Dios para yaya ma mitzmicti!

¹⁰ Pero Job quiilhui:

—Ticamanaltitoc quen se sihuatl catli huihuitic. ¿Atlac tijselise catli cuali tlen Toteco Dios huan amo tijselise catli amo cuali?

Huan ipan nochi ni tlamantli Job amo tlajtlacolchijqui, niyon amo quitelchijqui Toteco Dios.

Ihuampoyohua Job quipaxalocoj

¹¹ Huan Job quinpixtoya eyi ihuampoyohua, huan quema inijuanti quicajque para Job quipantijtoya se hueyi tlaijiyohuistli, mocamanalhuijque para san sejco yase quiyoltlaltij huan quiyolchichahuatij. Inijuanti inintoca eliyayaj: Elifaz catli ehuyaya Temán, Bildad catli ehuyaya Súa, huan Zofar catli ehuyaya Naamat.

¹² Huan ica huejca quitlachilijque Job, pero amo quiiximatque sintla eliyaya Job pampa tlahuel mopatlatoya itlachiyalis ica nopa cocolistli. Huajca ihuampoyohua pejque chocaj huan quitzayanque ininyoyo. Quimajcajque tlaltejpocitli ipan ajacatl huan motemilijque tlali ipan inintzonteco para quinextise tlahuel motequipachohuaj.

¹³ Teipa mosehuijque tlalchi ihuaya Job para chicome tonali huan chicome yohuali. Huan niyon se tlen inijuanti amo quiilhui niyon se camanali pampa momacaque cuenta para tlahuel hueyi itlaijiyohuilis.

3

Job quitelchijqui nopa tonali quema tlatcatqui

¹ Teipa Job quitelchijqui nopa tonali quema yaya tlatcatqui.

² Quiijto:

³ “Tlatelchihuali ma eli nopa tonali quema nitlatcatqui huan nopa yohuali quema tlayolmelajque para tlacajtoya se oquichpil.

⁴ Más cuali amo panotosquía nopa tonali. Nochime ma quielcahuaca nopa tonali para nochipa. Huan Toteco Dios ma quiixpolihuilti. Ma quiixtzacua nopa tonali ipan tzintlayohuilotl para nochipa.

⁵ Quena, ma Toteco Dios quitlali tzintlayohuilotl quen miquilistli ipan nopa tonali huan ma quiixtzacua se hueyi mixtli catli tlahuel yayahuic para amo quema panotosquía nopa tonali.

⁶ Nipaquisquía sintla hueli quiixpolojtosquía nopa tonali ipan calendario, huan ma amo monextis ipan niyon se xihuitl o ipan niyon se metztli.

⁷ Más cuali eltosquía nopa yohuali sintla niyon se conetl amo tlacajtosquía. Más cuali sintla amo oncatosquía paquilistli ipan nopa tlayohua pampa tlatcatqui se oquichpil.

⁸ Masehualme catli más quimatij tlatelchihuaj ma quitelchihuaca nopa tonali. Ma quitelchihuaca nopa chicahuaque tlacame catli motemacaj para quiixitise nopa hueyi tlapiyali catli temajmati catli itoca leviatán.

⁹ Achi cuali sintla tzintlayohuilijtosquía sitlalime ipan nopa yohuali quema nitlacatqui. Más cuali sintla nochi quichixtosquía tlahuili nopa tonali, pero nopa tonali amo quema hualajtosquía. Sintla amo oncatosquía nopa tonali huan nopa tlahuili amo tlahuijtosquía ica ijnaloc, amo nitlacajtosquía.

¹⁰ ¿Para tlen Toteco Dios amo quitzajqui iijti nonana para amo nitlacajtosquía? ¿Para tlen techcahuili ma nitlacati para ma niqijiyohuis nochi ni catli ama nechpano?

¹¹ “¿Para tlen amo nimijqui iijtico nonana o quema san niontlacajtoya?

¹² ¿Para tlen nopa partera techcahuili ma niitzto? ¿Para tlen nechchichiti nonana?

¹³ Sintla nimictosquía quema nitlacatqui, huajca amantzi niitztosquía cuali. Niitztosquía nicohtoc huan nimosiyajquetzoc.

¹⁴ Ama niitztosquía mictoc ininhuaya tlanahuatiani huan tetlalnamiciani catli mochijchihuilijque inincaltlanahuatilhua catli ama ya tlasosololi.

¹⁵ Niitztosquía ininhuaya tlayacanani catli quipixque miyac oro huan quipixtoyaj ininchaj temitoc ica plata.

¹⁶ ¿Para tlen amo nechtlalpachojtosquíaaj quen se conetl catli tlacatqui mictoc? Quej nopa amo niquitztosquía tlatlanextli.

¹⁷ Masehualme catli fiero ininnemilis ayacmo tecualancamacase nozona campa mijcatzitzitzi huan nochi masehualme catli siyajtoque mosiyajquetzase.

¹⁸ Nozona catli itztoyaj ipan tlatzactli ipan tlaltipactli itztoque ica cuali pampa amo aqui se tetzajquetl para quintlaijyohuiltis.

¹⁹ Itztoque san sejco catli teicneltzitzitzi huan catli tlapijpiyani. Nozona tequipanohuani itztoque majcajtoque tlen inintecohua.

²⁰ “¿Para tlen Toteco Dios quinmaca tlahuili huan nemilistli masehualme quen na catli titlaijyohuíaj huan timotequipachohuaj?

²¹ ¿Para tlen techcahuilía ma tiitztose tojuanti catli tlahuel tijnequij timiquise huan miqulistli amo ajsic? Huan tijtemohuaj miqulistli quen sequinoc quitemosquíaaj tlacualistli o tomi, pero amo hueli tijpantise.

²² ¿Para tlen quinmaca nemilistli masehualme catli nelía yolpaquise quema ajsis tonali para miquise huan quintlalpachose?

²³ ¿Para tlen Toteco Dios quicahuilía ma tlacati se tlacatl huan teipa quitzacuas ipan se nemilistli campa onca tlaijyohuilistli huan tequipacholi?

²⁴ Ni tlacujcualocayotl amo nechcahuilía ma nitlacua. Nochoquilis motlalohua quen se hueyatli.

²⁵ Nechajsitoc nopa tlamantli catli nochipa niquimacasiyaya huan catli más nijmahuiliyaya.

²⁶ Amo nijpiya tlasehuilistli ipan noyolo. Noijti mojmolinía. Amo hueli nimosiyajquetzas. San nijmati tequipacholi.”

4

Elifaz quiilhui Job san tlaijyohuíaj amo cuajcualme

¹ Huajca Elifaz catli ehuyaya Temán quiilhui Job:

² “Techcahuili ma nicamanaltis se quentzi. Amo hueli san nimitztlacaquilijtos huan amo nimitzilhuis nion se camanali.

³ “Xiquita, achtihuiya ta tiquintlalnamicdiyaya miyac masehualme catli quipixque tequipacholi para ma motemachica ipan Toteco Dios. Nojquiya tiquinyolchicajqui catli amo quipixque fuerza.

⁴ Tiquinyolchicajqui catli huetztoyaj ipan tlahtlacoli huan catli quinyoltilanayaya catli amo cuali.

⁵ Pero ama, ta moseltzi timotequipachohua huan timotzinquixtía por ni tlaijyohuilistli catli mitzajsitoc.

⁶ ¿Para tlen amo timotemachis más ipan Toteco Dios ipan ni tlaijiyohuilstli? Tijmati Toteco Dios quinmocuitlahuía masehualme catli xitlahuaque.

⁷ “Ximonejnehuili tlen ya ni: Toteco Dios amo quitlatzacuiltía huan amo quitzontlamiltía niyon se tlatcatl catli xitlahuac huan catli amo tleno quichijtoc.

⁸ Quen na niqiztoc, masehualme catli quichihuj catli fiero, inijuanti quiselíaj catli fiero.

⁹ Pampa quema Toteco Dios cualanis, yaya quintzontlamiltía ica iijiyo.

¹⁰ Nimantzi ajsi icualancayo huan ayacmo itztoc nopa masehualme. Masque nopa fiero masehualme cualanisquíaj o mosisinisquíaj quen huejhueyi tecuanime, Toteco Dios quintzacuas inincamac huan quintzontlamiltis.

¹¹ Masque inijuanti quipiyaj chicahualistli, miquise ica mayantli huan ininconeua motlamisemanase.

¹² “Se nechmacac ni tlamachtli ichtacatzi. Elqui quen se nechichtacailhui ipan nonacas.

¹³ Niquitac se tlanextili se tlayohua quema nochi masehualme cochtoyaj.

¹⁴ Ipan se tlatoctzi nechitzqui majmajtli huan pejqui nihuihuipica hasta mojmoliníyaya noomiyohua.

¹⁵ Se ajacatl panoc noixtla, huan moquejquetzqui notzoyo ipan nochi notlacayo.

¹⁶ Teipa nijmachili para nopa ajacatl moquetzqui nonechca huan huejcajqui, pero amo huelqui niquitac. Teipa nijcajqui itoscac catli nechichtacailhui:

¹⁷ ¿Huelis se masehuali itztoc xitlahuac iixpa Toteco Dios? ¿Huelis elis tlapajpactic iixpa yaya catli quichijchijqui?

¹⁸ “Xiquita, sintla Toteco Dios amo hueli motemachía ipan itequihujcahua huan quintelhui itequihujcahua catli tlajtlacolchijtoque, quenicatza huelis motemachis ipan masehualme catli tlachijchihualme san ica soquitl.

¹⁹ Amo hueli niyon quentzi motemachis ipan tojuanti catli tijpiyaj totlatzinpehualtil ipan tlaltejpocitli huan amo ohui para yaya moquejquetzas topáni huan techmictis quen tipapalome.

²⁰ Masehualme itztoque ipan ni tlaltipactli san se tlatoctzi. Eltoc quen ica ijnaloc yoltoque huan ica tiotlac miquij. Huan sequinoc nimantzi quinelcahuaj. Polijtoque para nochipa.

²¹ Masque yejectzi se masehuali, tlami inemilis huan amo aqui motequipachos por ya. San miquij huan ayamo quipantijtoque tlalnamiqulistli.

5

¹ “Job, xijtzajtzili se ma mitzpalehuis sintla tijnequi, pero amo aqui mitznanquilis. Huelis tiquinnotzas itequihujcahua Toteco Dios catli tlatzejtzeloítique, pero amo mitzpalehuise.

² Se catli huíhuitic quen ta miqui pampa cualani huan pampa quiixtoca catli sequinoc quipiyaj.

³ Niquinitztoc catli huíhuitique quema tlatlanij para se tlatoctzi, pero teipa quicahuaj Toteco Dios huan nimantzi huala tlatzacuilti huan quipolohuj nochi.

⁴ Mahuilili para ininconeua. Quincualancaitaj ipan tequicali quema moquetzaj iixpa se juez, huan amo aqui quinmanahuía.

⁵ Catli quipiya se tlatcatl catli huíhuitic ipan imila quiichtequilíaj masehualme catli mayancamictinemij masque quipantíaj huitzala. Huan nochi itomi sequinoc quiixtocaj huan quicuílíaj.

⁶ Tlaohuijcyotl huan tequipacholi amo moscaltíaj ininseltzitzitzi quen huitztli moscaltía ipan tlali, masehualme mohualiquilíaj tequipacholi ininpani.

⁷ Masehualme quipantíaj tlaijiyohuilstli tlen quema tlatatij. Temachtli teajsis tequipacholi quen se tlimoyotl catli quisa campa tlitl temachtli patlanis ajacatipa.

⁸ “Huajca Job, nimitzilhuía: Xijtemo Toteco Dios huan xiquilhui motlajtlacolhua.

⁹ Pampa Toteco quichihua huejhueyi tlamantli catli amo aqui huelis quimachilis. Quinchihua tlahuel miyac tlanextili hasta amo aqui huelis quinpohuas.

¹⁰ Quichihua ma huetzi atl ipan taltipactli para quiatequis nochi mili huan nochi cuatitlamitl.

¹¹ Yaya quinhueyitlalía masehualme catli moechcapanohuaj iixpa huan quinmatilana catli motequipachohuaj.

¹² Quisemana inintlalnamiqulis tlacajcayahuani para amo hueli quichihuase catli fiero monejnehuilijtoque quichihuase.

¹³ Toteco Dios quinchihua ma huetzica tlacame catli mohueyimatij ipan nopa tlaquetztli catli san injuanti quichijtoque. Ica catli moitaj para tlahuel tlnamiquini, quinmasiltía ipan nopa tlamantli fiero catli quisencajtoque para quichihuase.

¹⁴ Tonaya motepotlamíaj tlacajcayahuani quen elisquíaj popoyotzitzi. Huan masque tlajcotona, amo hueli tlachiyaj. Para tlacajcayahuani tlajcotona eltoc quen elisquía tzintlayohua.

¹⁵ “Toteco Dios quinmanahuía catli teicneltzitzi tlen tlacame catli quiapiyaj chicahualistli. Quinquixtía ininmaco fiero masehualme catli tetlajiyohuiltíaj.

¹⁶ Huajca catli teicneltzitzi hueli mochiyase ipan ya pampa Toteco quincamatzacuas fiero tlacame catli quinequij quintlamiltise.

¹⁷ “Pero se tlatatl catli Toteco Dios quixitlahua quiapiya hueyi paquilstli. Huajca quema titlajtlacolchijtoc, amo ximotequipacho sintla mitztlatzacuiltis Toteco Catli Quiapiya Nochi Chicahualistli.

¹⁸ Masque yaya mitzcocos, teipa mitzpajtis huan mitzchichahuas.

¹⁹ Huan yaya mitzmanahuis miyacapa para niyon se tlamantli catli amo cuali amo hueli mitzajsis.

²⁰ Ipan nopa tonali quema oncas mayantli, yaya mitzmanahuis para amo timayan-camiquis. Ipan tlahuilancayotl mitzmanahuis para amo mitzcocos machete.

²¹ Toteco mitzmanahuis tlen catli mitzistlacahuíaj. Huan amo monequi xiquimacasis catli panos teipa quema hualase catli tlaxolehuase.

²² Quema oncas mayantli huan tlasemanalistli, ta san tiquinhuetzquilis. Huan niyon se tecuani amo tiquimacasis.

²³ Nopa teme ayacmo mitztzacuilise quema titequitis ipan momila. Huan nopa tecuanime catli nemij cuatitla ayacmo mitzcuatotonise.

²⁴ Mofamilia itztos temachtli huan amo timotequipachos por injuanti quema huejca tinemis. Quema tiquinpaxalos motlapiyahlua, niyon se amo mitztlachtequilijtos.

²⁵ Tiquinpiyas miyac moconehua, huan moixhuihua momiyaquilijtiyase quen xihuitl.

²⁶ Tiitztos miyac xihuitl huan noja tijpiyas chicahualistli quema timiquis. Amo quipixcaj trigo quema ayamo ipohual, huan ta amo timiquis quema ayamo tihuehuentzi.

²⁷ “Nochi ya ni nimonejnehuilijtoc ica cuidado huan nijmati para melahuac. Huajca xijtlacaquili, huan xijchihua catli quinamiqui huan mitzpalehuis miyac.”

6

Job quinanquili Elifaz quen yaya eliyaya nelxitlahuac

¹ Huajca Job quihui:

² “Cuali elisquía sintla se quitamachihuasquíaj nochi notlajiyohuilis ipan balanza para quiitase quesqui niqijiyohuijtoc.

³ Notlajiyohuilis eltoc más etic que nopa xali catli onca campa atentli. Yeca nimantzi nicamanaltitoc chicahuac.

⁴ Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli nechtlahuisojtoc ica cuatlamintli. Eltoc quen itencococa nopa cuatlamintli ajsitoc ipan noyolo huan ipan nochi notlacayo. Eltoc quen Toteco Dios nechhuilana ica nochi ni hueyi tlaijiyohuilistli catli nechajsitoc.

⁵ Quinamiqui para na nijnextis notequipachol. Tzajtzi se burro sintla amo quipiya tlacualistli. Tzajtzi se huacax quema amo quipanti sacatl para quicuas.

⁶ Tlaejelnamiqui se tlatatl sintla se tlacualistli amo cuali poyec. Nochi cualanisquía sintla monequisquía quicuase iistaca se tecsistli pampa amo quipiya iajhuiyaca, san asejsec.

⁷ Quema nijtlachilía iistaca se tecsistli, nimantzi nijmati ayacmo nimayana huan pehua nimisotlasnequi. Huan ama notequipachol eltoc noja más fiero.

⁸ “Cuali elisquía sintla Toteco Dios nechmacasquía catli nijnequi huan catli nijchiya.

⁹ Quena, cuali elisquía sintla nechmictisquía para ayacmo nitlaijiyohuijtos imaco.

¹⁰ Quej nopa noja nijpiyasquía ni paquilistli: Amo nijtlaijilhuijtoc icamanal Toteco Dios catli Tlatzejteloltic masque nijpanotoc nochi ni tlacuajcualocayotl catli amo nechcahua.

¹¹ Ayacmo nihueli niqijiyohuis ni cocolistli pampa amo tleno catli cuali nijchiya. ¿Quenicatza huelis niqijiyohuis hasta nimiquis?

¹² ¿Atlac nijpiya tetili quen se tetl? ¿O atlac nonacayo mochijtoc ica nopa tepostli bronce?

¹³ ¡Amo! Ayacmo nijpiya chicahualistli para nimopalehuis. Ayacmo tleno hueli nijchihuas para quisas cuali.

¹⁴ “Quinamiqui para se masehuali quiicnelis ihuampox catli itztoc ipan tlaijiyohuilistli, pero ta tlhuel techtlatelhuijtoc. Niyon amo tiquimacastoc Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli.

¹⁵ Pero tinoicni, timonextijtoc para amo titemachtli. Tiitztoc quen se atljtli catli temi ica atl quema tlasejseltía cuame,

¹⁶ pampa temitoc ica setl huan sitlal setl catli ya atiya.

¹⁷ Pero ipan nopa tonalme quema tlhuel tlatotoniya, nopa atljtli ayacmo quipiyas atl huan nimantzi huaquis.

¹⁸ Miyac masehualme catli nemij san sejco ica inintlapiyalhua panoj nozona nechca nopa atljtli. Quicahuaj iniojhui huan yohuij para moseseltisquía, pero amo quipantía atl para atlise. San miqij ica amiquistli ipan nopa huactoc tlali.

¹⁹ Quema hualahuij nopa miyac paxalohuani catli sentic nemij tlen tlali Temán huan Sabá huan moquetzaj nozona para atlise,

²⁰ quinechcahuía nopa atljtli huan mopinahuaj pampa amo quipantijque catli tlhuel quichiyayayaj. San quipantía catli huactoc.

²¹ Huan quej nopa nojquiya ta tiitztoc ica na. Amo techpalehuijtoc quen nijchiyayaya. San tiquitztoc nococolis huan timohuejcatlalihtoc tlen na.

²² ¿Para tlen? ¿Atlac nimitztlajtlani ma techchihuili se favor? ¿Atlac nimitztlajtlani se nemactli tlen tomi? ¡Amo! ¡Amo quema nijchijtoc!

²³ Amo quema nimitztlajtlani se tlapalehuili para techmanahuis tlen nocualancaitacahua o para techmanahuis ininmaco tlachtequini.

²⁴ “San nijnequi technanquili xitlahuac huan teipa na ayacmo nimolinis. Techilhui tlaque amo cuali nijchijtoc.

²⁵ Masque camanali catli melahuac achtihui tecocohua, teipa tepalehuía. Pero ta mocamanal amo quiijtohua catli melahuac.

²⁶ ¿Atlac techejelnamiquis san pampa nitzajtzc chicahuac por notlaijiyohuilis?

²⁷ Eltoc quen tijtlaijiyohuiltisquía se conetl catli icnotzi, o quen tijcajcayahuasquía huan tijnemacasquía se mohuampox.

²⁸ ¡Techtlachili! ¿Atlac timoilhuía quinamiqui nimitzistlacahuis moixpa?

²⁹ Amo xijchihua catli amo cuali. Amo xiquijto para nijhuica tlajtlacoli. Ximomaca cuenta para nise tlatatl catli nixitlahuac.

³⁰ ¿Anmoilhuíaj niistlacati? ¿Atlac anmoilhuíaj amo niquiximati catli cuali huan catli amo cuali? Sintla nitlajtlacolchijtosquía, ¿atlac amo nimomacasquía cuenta?

7

Job quinejqui miquis para ayacmo tlaijiyohuis

¹ “Tlahuel ohui inemilis se masehuali ipan ni tlaltipactli. Quipano miyac tlahuij-cayotl. Quipiya inemilis catli ohui quen inemilis se catli tetequipanohua chichahuac mojmotla.

² Niitztoc quen se tetequipanojquetl catli tlahuel quinequi ma ajsi hora para mosiya-jquetzas o tlahuel quinequi nimantzi ma tlami nopa semana huan quiselis itlaxtlahuil.

³ Quej nopa nojquiya na nitlajiyohuijtoc miyac metztli quema amo tleno oncayaya temachtli. Huan sesen yohuali nijpanotoc miyac tlacuajcualocayotl.

⁴ Quema nimoteca, nimoilhuía: Cualisquisquía para nimantzi tlanesisquía. Sesen yohuali nijmachilía nelhueyi. Huan san nimocuejcuepa tlatoctzitzitzi ipan notlapech pampa tlahuel nicuati. Huan quej nopa nijchihua hasta tlanesi.

⁵ Nochi nocuetlaxo ocuilojtoc huan yayahuic. Nococohua tlatoctzitzitzi tzayanij huan temalquisaj.

⁶ “Nonemilis nimantzi tlantiya. Mojmotla moisihiultía para monechcahuis nopa tonal quema nimiquis. Ayacmo nijpiya nechiyalistli para nimochichahuas.

⁷ “Toteco Dios, xiquelnamiqui para nonemilis eltoc quen se ijyotl catli panotehua. Amo quema sempa niqitas catli cuali. Ayacmo quema nijpiyas paquilistli.

⁸ Huan masque amantzi techtlachilijtoc, ica se quentzi tonali, techitas nimictoc.

⁹ Pampa quen se mixtli catli ica se tlatoctzi ixpolihui huan ayacmo nesi, quej nopa nojquiya ixpolihui para nochipa se catli miqiu huan yohui campa mijcatzitzitzi. Ayacmo quema mocuepa nica.

¹⁰ Ayacmo quema mocuepas ichaj, niyon ichaj ehuani ayacmo quema quiitase pampa ayacmo quema monextis.

¹¹ “Huajca monequi ama nijsenhuiquilis nicamanaltis tlen notlajiyohuilis pampa tlahuel hueyi ni tlacuajcualocayotl.

¹² ¡NoTeco Dios! ¿Atlac techita para na nieli se hueyi atl catli quichihua san catli quinequi? ¿O huelis techita para nieli nopa hueyi tlapiyali catli temajmati ipan hueyi atl huan yeca techzacua?

¹³ Ica tlayohua quema nimoteca ipan notlapech para nicochis, nijchihua campica para niquelcahuas notlajiyohuilis,

¹⁴ pero ta techmajmatía ica temictli catli temajmati.

¹⁵ Más cuali techilpisquía noquechtla para ayacmo nitlajiyohuijtos huan quej nopa nimiquis.

¹⁶ Nelía niquijiya nonemilis pampa amo tleno ipati. Huajca NoTeco Dios, techcahuili ma nijpiya tlahuilistli ni se ome tonali catli noja polihui para niitztos.

¹⁷ “¿Tlaque ipati se tlatatl para timocuatotonis huan timotequipachos miyac por ya?

¹⁸ ¿Para tlen tijpaxalohua mojmotla ica ijnaloc? ¿Para tlen tijjejyecohua tlatoctzitzitzi?

¹⁹ ¿Para tlen tlahuel techcuatotonía huan amo techcahuilía se tlatoctzi masque san para nijtolos nochijchi?

²⁰ Sintla nitlajtlacolchijtoc, ¿tlaque nimitzchihuilijtoc, ta catli tiquinsentlachilía tiquintlachilía nochi masehualme? ¿Para tlen techmelac itztoc na ica mocuatlamin? ¿Nonemilis eltoc se tlamamali catli tlahuel etic para ta?

²¹ ¿Para tlen amo techtlapojpolhuía notlajtlacolhua huan xiquixpolo nochi catli nijchijtoc? Pampa nechcatitoc para nimotecas ipan tlaltejpocitli huan nimiquis, huan quematechtemos, ayacmo techpantis.”

8

Bildad quiilhui Job para yaya amo neli motemachía ipan Toteco Dios

¹ Bildad, catli ehua ipan Súa, quiilhui Job:

² “¿Job, hasta quematechtemos ticamanaltis? Mocamanal eltoc quen se ajacatl catli chichahuac huala.

³ Tijmati para Toteco Catli Quipiya Nochi Chichahualistli amo quichijcolohua catli xitlahuac huan melahuac.

⁴ Temachtli moconehua tlajtlacolchijque ica ya huan yeca quintlatzacuilti quen quinamiqui.

⁵ Pero sintla ta tijtemos Toteco Catli Quipiya Nochi Chichahualistli huan timotlatlajtis ica ya, mitztlacaquilis.

⁶ Sintla tiitztos senquistoc cuali huan tijchihua san catli xitlahuac, yaya temachtli mitznanquilis quematechtemos timotlatlajtis. Yaya mitztiochihuas miyac huan mitzmacas paquilistli ipan mochaj.

⁷ Huan nochi catli tijpiyayaya achtihuiya timomacas cuenta para eliyaya pilquentzi, pampa teipa tijpiyas más miyac.

⁸ “Ximonejnehuili tlen nochi catli panotoc hasta huejcajya huan xijtlachili tlaque tlamantli quinpanti nopa masehualme.

⁹ Xijtlachili pampa tojuanti sanoc yalohua titlacatque huan pilquentzi tijmatij. Huan tonemilis ipan ni tlaltipactli san huejcahuas quen se ecahuilotl.

¹⁰ Inijuanti catli achtihuiya itztoyaj mitzmachtise miyac tlamantli huan mitztlalnamicatise ica camanali catli temachtli.

¹¹ “Nochi catli quielcahuaj Toteco Dios, ayacmo tleno hueli quichiyase. Itztoque quen acatl catli amo quiapiya tlali campa inelhuayo, o quen se xihuitl catli amo quiapiya atl para xoxohuixtos.

¹² Nimantzi pehua pilini huan huaqui quematechtemos noja ayamo quintzontequij.

¹³ Quej nopa pano ica catli quielcahua Toteco Dios. Se masehuali catli amo quineltoca Toteco eltoc quen motemachía ipan se tocatzahuali.

¹⁴ Pero nochi nopa tlamantli catli yaya ipan motemachía, huetzis hasta tlalchi.

¹⁵ Huan quej nopa nojquiya itztoc se tlatatl catli motemachía ipan ichaj. Mocajcayahua pampa nopa cali amo moquetztos para nochipa. Nimantzi tlamis.

¹⁶ Nojquiya nopa masehuali itztoc quen se cuahuitl catli xoxohuic catli ica ijnaloc monextía para tlahuel quiapiya chichahualistli huan tetic. Huan imacuayohua yohuij campa hueli ipan nopa xochi mili.

¹⁷ Inelhuayohua motlatzquilía campa onca miyac atl inintzala teme.

¹⁸ Pero quematechtemos se acajya quihuhuitla, tlami ixpolihui. Ayacmo aqui quipantis campa eltoya pampa ya tlanqui.

¹⁹ Ayacmo hueli tijchiyas itlajca nopa cuahuitl, huan seyoc cuahuitl ixhuas campa eltoya.

²⁰ “Pero xiquita. Toteco Dios amo quihuejcamajcahua se masehuali catli xitlahuac, niyon amo quipalehuía catli tlajtlacolchihua.

²¹ Toteco Dios noja mitzchihuic xihuetzca huan xitzajtzi ica paquilistli.

²² Huan nochi mocualancaitacahua mopinahualtise. Huan Toteco quintzontlamiltis nochi tlajtlacolchihuani.”

9

Job quiijto amo aqui huelis momanahuis iixpa Toteco

¹ Job quiilhui Bildad:

² “Na nijmati para melahuac Toteco amo quihuejcamajcahua catli xitlahuac. Pero ¿quenicatza huelis se masehuali mochihuas xitlahuac iixpa Toteco Dios?

³ Sintla se masehuali quinequisquía monajnanquilis ihuaya Toteco, amo hueli quinanquilis se huelta ipan se mil itlatzintoquilijcahua.

⁴ Pampa Toteco Dios tlahuel tlanamiqui huan tlahuel quiapiya chicahualistli. ¿Ajqueya mohuilanqui ihuaya huan tlatlanqui?

⁵ “Ica ihueyi cualancayo Toteco quinijcuinía tepeme. Quinixcuepa ipan se tlatoctzi quema amo aqui momaca cuenta.

⁶ Quicocoxonía ni tlaltipactli hasta campa itzinpehualtil. Quichihua ma tlahuel mojmoliníaj itlaquetzalhua.

⁷ Sintla Toteco quimaca tlanahuatili, tonati amo cahuanis, huan sitlalime amo tlahuise.

⁸ Toteco iseltzi quipatlajqui ilhuicactli. Yaya nejnemi ipan hueyi atl para quitamachihuas ihuexca.

⁹ Toteco quinchijchijqui nochi sitlalime hasta inijuanti catli nejnemij motzquitoque huan inintoca Osa Mayor, Orión huan nopa Pléyades. Nojquiya quinchijchijqui nopa miyaqui sitlalime catli motzquitoque san sejco ica tlaní ipan ilhuicactli.

¹⁰ Toteco quichihua huejhueyi tlamantli catli amo aqui huelis quimachilis. Quichihua tlahuel miyac tiochicahual nextili hasta amo aqui huelis quipohuas.

¹¹ “Pero quema yaya pano noixpa, amo niquita. Quema yaya nentinemi nonechca, amo nijmachilía.

¹² Quema Toteco quititlani miquilstli para quiitzquis se masehuali, ¿ajqueya hueli quitzacuillis para ma amo quichihua? O ¿ajqueya mosemacas para quitlatzintoquilis: ‘¿Tlaque tijchihua?’

¹³ Toteco Dios amo quitzacuilía icualancayo. Iixpa ya moechcapanose nochi catli mohueyimatij.

¹⁴ “Huajca ¿ajqueya na para nimonajnanquilis ihuaya Toteco Catli Quiapiya Nochi Chicahualistli? ¿Ica tlaque camanali huelis nimomanahuis iixpa?

¹⁵ Masque amo tleno nijchijtoc, amo hueli nimomanahuis ica miyac camanali. San nijtlajtlanisquía ma nechtlasojtla huan ma quiapiya hueyi iyolo ica na, pampa yaya Juez.

¹⁶ Masque nijnojnotzasquía huan yaya nechnanquilisquía, amo nijneltoca para nelía nechtlacaquilisquía.

¹⁷ Yaya quimiyaquilisquía notlajiyohuilis huan nechtzontlamiltisquía, masque amo tleno nijchijtoc.

¹⁸ Yaya amo nechcahuilía ma nitlajiyotilana. San onpano nechtlajiyohuiltía.

¹⁹ Sintla ticamanalti tlen tetili, Toteco Dios catli más quiapiya fuerza. Sintla ticamanaltisquía tlen ajqueya más xitlahuac, yaya tlatlanis. Amo aqui hueli quitelhuis ica niyon se tlamantli.

²⁰ Masque na niquijtosquía amo nijhuica tlajtlacoli, ica nocamac nimotelhuisquía. Huan masque niquijtosquía para amo aqui huelis nechtelhuis, Toteco Dios nechilhuisquía para senquistoc nitlajtlacolchijquetl.

²¹ “Masque amo tleno nijchijtoc, niquita para amo tleno ipati. ¡Niquijya nonemilis!

²² Toteco quinita catli xitlahuaque huan catli tlajtlacolchihuaq quen san se. Yeca niquijtohua para san se quintzontlamiltía catli cuali huan catli amo cuali.

²³ Quema huala se fiero cocolistli ipan masehualme catli amo tleno quichijtoque, yaya san huetzca.

²⁴ Quema se tlali huetzi ininmaco tlacame catli mosisiníaj, Toteco Dios quinixtzacua nopa tetlajtolsencahuani huan quincagua ma quichihuaca catli amo xitlahuac. Sintla amo Toteco Dios catli quincagua ma quichihuaca catli amo xitlahuac, huajca, ¿ajqueya quichihua?

²⁵ “Nonemilis panoti chichahuac quen se motlalojquetl. Quena, nimantzi pano huan amo niquta se tlatoctzi tlen paquilistli.

²⁶ Quen se pilcuaacaltzi yohui chichahuac ipan atl huan se cuajtli chichahuac patlani para quitzquis se piyo, quej nopa nojquiya nimantzi panoti nonemilis.

²⁷ Masque nijchihuilía fuerza para niquelcahuas notlajiyohuilis huan nijcahuasquía notequipachol huan nijchihuasquía para niyolpactos, amo nechpalehuisquía.

²⁸ “Ta Toteco noja más tlajiyohuilistli techtitlanisquía. Pampa nijmati ta, tiToteco Dios, techita para amo nixitlahuac moixpa.

²⁹ Masque nijchihua catli cuali o catli amo cuali, ta temachtli techtlatzacuiltis. Huajca ¿para tlen nijchihuas campica?

³⁰ Masque nimaltisquía ica atl huan nimomajtequisquía ica nopa xapo catli más tlapajpaca,

³¹ ta techcalaquisquía ipan se soqui ostotl huan techchihuasquía nelía nisoquiyo hasta noyoyo nojquiya nechijiyasquía.

³² “Toteco amo ya se tlatatl quen na para huelis nimonajnanquilis ihuaya. Amo hueli nijhuicas iixpa se juez para nijtelhuis.

³³ Nipaquisquía sintla itztoya se catli hueli motlajcoquetzas tlatlajco na huan Toteco Dios para techyoltlalisquía, pero amo aqui.

³⁴ Sintla itztoya se catli motlajcoquetza, quichihuasquía para Toteco Dios ma ayacmo nechtlajiyohluitisquía, huan ayacmo niquimacasisquía itlatzacuiltis.

³⁵ Huajca nihuelisquía nijcamanalhuisquía Toteco huan amo niquimacasisquía. Pero amo hueli nijchihuas san ica na nochicahualis.

10

¹ “Ya nicuesijqui niitztoc. Yeca nijnequi techcahuilica para nicamanaltis. Niitztoc ipan tlacuaajcualocayotl huan ipan hueyi tequipacholi.

² Huan niquilhuisquía Toteco Dios: ‘Amo techtlatzacuilti san pampa tijnequi. Más cuali techilhui para tlen techtlatzacuiltía.

³ ¿Atlac tiquita cuali para techtlajiyohluitis huan techcualancaitas na catli techchijchijqui ica momax? ¿Para tlen tiquinpaquilismaca fiero masehualme huan tiquinpalehuía ma quisaca cuali?

⁴ ¿Atlac tiquita tlamantli san quen tojuanti timasehualme tiquitaj?

⁵ ¿Atlac monemilis nojquiya amo huejcahua quen tonemilis?

⁶ ¿Huelis yeca tijtemohua tlaixpanoli huan tlajtlacoli masque tijmati amo tleno nijchijtoc?

⁷ ¿Atlac techtlatzacuiltía quema amo tleno nijchijtoc pampa tijmati para amo aqui hueli techmanahuis momaco?

⁸ “Ta techchijchijqui ica momax, pero ama timoyolpatlatoc huan techtzontlamiltía.

⁹ Xiquelnamiqui para ta techchijchijqui ica soquitl, huan ¿ama sempa techchihuas ma nimocuepas tlaltejpocli?

¹⁰ Tlen ipejya nonemilis ta tiitztoc noyoyo techcualchijchihuayaya iijtico nonana.

¹¹ Ta techpijqui ica nocuetlaxo huan ica nonacayo. Tiquinmotzquilti noomiyohua huan notlalohua.

¹² Ta techmacac nemilistli huan tlahuel techicnelijtoc. Pampa ta techmocuitlahuijtoc, yeca niyoltoc.

13 “ Pero nijmati para nochipa ta techtlachilijtoc ichtacatzi para tiquitas sintla nitlajtlacolchihuas,

14 para huelis techtlatzacuiltis huan amo techtlapojpolhuis notlajtlacolhua.

15 Huan teicnelti na sintla nitlajtlacolchijtoc. Huan sintla amo tleno nijchijtoc, amo tleno ipati. ¡Amo techpalehuía! San tlahuel nimopinahualtijtoc huan nitlajiyohuijtoc.

16 Huan sintla nijchihuasquía campica para nimotlananas, ta tihuitonisquía ipan na quen se hueyi tecuani huan technextilis mohueyi chichualis para techcocos.

17 Eltoc quen tlatoctzitzi tiquinhualica más testigos para techtelhuse huan para más technextilis mohueyi cualancayo. Eltoc quen techtitlanilía más soldados tlatoctzitzi para techtlajiyohuiltise.

18 “ ¿Huajca para tlen techquixti iijtico nonana? Más cuali nimictosquía quema san niontlacatqui huan amo aqui nechitztosquía.

19 Quej nopa amo quema niitztosquía, niyon amo nijpanosquía ni tlajiyohuistli. Más cuali san nionpanotosquía tlen iijti nonana hasta campa nechtlalpachojtosquía.

20 Ama san pilquentzi tonali mocahua para noja niitztos, huajca techtlalcahui para nimoyoltlalis se quentzi.

21 Nimantzi niyas ipan nopa tlali tlen miquilistli campa onca tzintlayohuilotl huan ayacmo quema nimocuepas.

22 Nopona tlahuel tzintlayohua quen elisquía tlajco yohual. Ipan nopa tlali tlen miquilistli tlanahuatíaj amo cuajcualme huan catli quiitaj tlatlanextli para nojquiya eltoc san tlayohuilotl.’ ”

11

Zofar quiilhui Job para Toteco quiita nochi tlaixpanoli

1 Zofar, catli ehua Naamat, quiilhui Job:

2 “Monequi na nimitznanquilis ica nochi catli tiquijtojtoc huan nimitzquetzas. ¿Atlac icamanal se tlatatl catli camanalti miyac quinextía para más quimati?

3 Amo tleno huelis niquijtos quema ta ticamanalti tlahuel miyac. Monequi para se acajya mitzpinahualtis pampa tijpinajtía Toteco Dios.

4 Ta tiquijtojtoc para motlamachtil nelxitlahuac huan para timoilhuía tiitztoc xitlahuac iixpa Toteco.

5 Cual elisquía sintla Toteco Dios camanaltisquía huan mitzilhuisquía nochi catli yaya moilhuía ica ta.

6 Cual elisquía sintla mitzchihuasquía titlalnamicoc pampa san yaya quimachilía sesen tlamantli ichtacatzi tlen tlalnamiquilistli. Tlahuel ohui para se masehuali quiipiyas tlalnamiquilistli. Xijtlacaquili ni: Toteco Dios mitztlatzacuiltijtoc nelpilquentzi huan amo quen quinamiqui por motlajtlacolhua.

7 “¿Tiquiximati nochi catli ichtacatzi tlen Toteco? ¿Tijmachilía nochi iyajatil Toteco Catli Quipiya Nochi Chichualistli huan hasta canque ontlami catli yaya hueli quichihua? ¡Amo ta tijmati!

8 Eltoc onpano hueyi nochi catli ichtacatzi tlen Toteco huan itlamachiltis. Eltoc nelhuejcapa quen ilhuicactli. Pero ¿ajqueya ta para tijmachilis nochi tlen itlalnamiquilis? Itlalnamiquilis Toteco eltoc tlahuel iyoca tlen nochi sequinoc tlalnamiquilistli. Nojquiya itlalnamiquilis Toteco yohui tlahuel huejcatla hasta campa más tlatzintla. Amo tleno huelis tijmachilis quen yaya tlamachilía.

9 Huan itlalnamiquilis eltoc más hueyi que ni tlaltipactli huan más patlahuac que hueyi atl.

10 Sintla Toteco Dios huala para quitzacuas se acajya ipan tlatzactli o sintla quinotzas se masehuali iixpa se juez para quitelhuis, ta amo tihuelis tijtzacuilis para ma amo quichihua.

¹¹ Yaya quinyoliximati catli tlacajcayahuaj. Quiita nochi tlajtlacoli huan sesen quichi-huilía cuenta.

¹² Se huihui tlatl amo hueli mochihuas se tlnamijquetl, niyon hueli se burro quitlacatiltis se masehuali.

¹³ “Xijnnextili Toteco Dios catli eltoc ipan moyolo. Xixitlahua momax iixpa huan ximotlatlajti ica ya.

¹⁴ Xijcahua nochi motlajtlacolhua huan ximoquixtili nochi tlamantli catli amo cuali ipan moyolo.

¹⁵ Huajca quena, tiixhuetzcas pampa tiitztos cuali iixpa Toteco huan ayacmo timahuilis. Tijpiyas fuerza iixpa huan ayacmo timopinahuas. Ayacmo tijpiyas niyon se motlajtlacol catli mitzsoquihuisquía iixpa.

¹⁶ Quej nopa tiquelcahuas nochi motlajiyohuilis. Huan sintla tiquelnamiquis, timoilhuis san tlatoc panoc quen elisquía atl catli san panotiquisa moixpa.

¹⁷ Nochi monemilis elis cuali. Cahuanis monemilis quen tonati ipan tlajcotona. Catli teipa timoilhuis para tzintlayohuilotl, elis quen ama quema tlanestihuala pampa nochi monemilis elis quen tlatlanextli.

¹⁸ Huan ta tiitztos temachtli pampa timotemachía ipan Toteco Dios, huan yaya mitzmocuitlahuijtos. Tijtlachilis catli yahualtic, huan tiqitas para eltoc cuali. Ticochis ica paquilstli.

¹⁹ Quema timotecas, amo tleno mitzmajmatis. Huan miyac masehualme quitemojtihualase motlapalehuil.

²⁰ Pero fiero tlacame amo huelise momanahuse niyon amo huelise mochololtise. Inijuanti san hueli mochiyase para miquise.”

12

Job quiilhui Zofar para inemilis se tlatl eltoc imaco Toteco

¹ Huan Job quiilhui Zofar:

² “Temachtli amojuanti anquimatij nochi. Huan quema anmiquise, ayacmo itztos niyon se masehuali catli tlnamiqui.

³ Pero na nijpiya tlnamiquilistli nojquiya. Amojuanti amo más ancujcualme que na. ¿Ajqueya amo quimati nochi catli antechilhuijtihualajtoque?

⁴ Achtihuiya nimotlatlajtiyaya ica Toteco Dios huan yaya techmacayaya catli nijtlajtlaniyaya. Pero ama nochi nocalnechcahua san nechhuetzquilíaj. Masque na se nitlacatl catli nixitlahuac, ama nochi techpinajtíaj.

⁵ Tlacame catli nochi quipiyaj quinpinajtíaj masehualme catli tlaijiyohuíaj. Amo quinequij quinitase catli motepotlamíaj.

⁶ Toteco quincagua tlachtequini ica tlasehuilistli, huan catli quicalancamacaj itztoque ica temachili. Nochi catli inijuanti quipiyaj Toteco quitlalijtoc ininmaco.

⁷ “Nochi quimatij para TOTEKO quichijchijqui nochi tlamantli. Xiquintlatzintoquili nopa tlapiyalme catli más huihuitique huan inijuanti mitzilhuise. Inijuanti quimatij para melahuac TOTEKO quinchijchijqui. Xiquintlatzintoquili nopa totome catli patlantinemij. Inijuanti quimatij.

⁸ Nojquiya mitznexilis ni taltipactli o nopa michime catli itztoque ipan hueyi atl.

⁹ Nochi quimatij para TOTEKO quinchijchijtoc.

¹⁰ Innemilis nochi masehualme huan nochi tlamantli yoltoque eltoc imaco TOTEKO. Yaya huelis quinquixtilis inijiyo quema ya quinequi.

¹¹ Quen tocamac quimachilía iajhuiyaca sesen tlamantli tlacualistli, totlacaquilis hueli quicaqui huan quiyecohua catlique camanali eltoc cuali.

¹² Huan huehuentzitzitzi quipiyaj tlnamiquilistli huan quimachilíaj miyac tlamantli.

13 “Pero san yaya Toteco Dios quiapiya nopa tlanamiquilistli huan chichahualistli catli nelía melahuac. San yaya hueli techconsejomaca catli quinamiqui. San yaya quimachilía nochi tlamantli.

14 “Catli Toteco Dios quisosolohua, amo aqui hueli quicualtlalis sempa. Huan sintla yaya quitzacuas se tlatatl, amo aqui huelis quimajcahuas.

15 Quema Toteco quichihua ma amo huetzi atl, huajca nochi huaqui huan mocahua quen se huactoc tlali. Huan quema yaya quichihua ma huetzi atl chichahuac, nochi tlatemi huan tlahueloni.

16 “Yaya quiapiya nochi chichahualistli huan tlanamiquilistli. Quiapiya tlanahuatili ica nochi catli tlacajcayahuaj huan nochi catli sequinoc quincajcayajtoque.

17 Toteco quinhuihuitilía jueces. Quichihua catli teconsejomacayayaj ma quichihuaca tlamantli catli amo quinamiqui quen para quintojtomase tetequipanohuani para ma yohuij majcayajtoque.

18 Yaya quinquixtía inintlanahuatil tlanahuatiani huan quichihua ma quinhuicaca ilpitoque ica lazos ipan inintzinquiechtla para ma tetequipanotij.

19 Toteco quinquixti inintequi totajtzitzi huan quichijqui ma quihuicaca para tetequipanotij san tlapi. Quintlahuiso nopa masehualme catli tlahuel chichahuaque.

20 Yaya quinchihua ma ayacmo camanaltica catli tlanamiquij. Quincuilia inintlalnamiquilis nopa huejhueyi tlacame para ayacmo teconsejomacase.

21 Yaya quinpinahualtía tlanahuatiani. Quinquixtilía inintepos injuanti catli quipixque chichahualistli.

22 “Yaya quitlamiltía tzintlayohuilotl huan miquilistli ica itlahuil.

23 Toteco Dios quinchihua sequin tlalme ma mochihuaca tlahuel chichahuaque, huan Toteco Dios quintzontlamiltía nopa tlalme catli quinequi. Quinhueyilía sequin tlalme, huan sequin quinsemana huan quintlahuelcahua.

24 Yaya quinquixtilía inintlalnamiquilis tlanahuatiani ipan tlaltipactli huan quinchihua ma mocuapolojtinemica ipan se huactoc tlali campa amo onca ojtli.

25 Quinchihua ma nejnemica ipan tzintlayohuilotl campa amo onca niyon se tlahuili. Quinchihua ma mocuapoloca quen ihuintini.

13

Job quitlajtlani Toteco para ayacmo ma quitlajiyohuili

1 “Xiquita, nochi catli amojuanti anquijtohuaj ya niqiztoc ica noixteyol, huan ya nijcactoc ica nonacas. Nochi ya nopa nijmachilía.

2 Nochi catli anquimatij, na nojquiya nijmati. Amo ximoilhuica se nihuihui tlatatl. Amo más anquimatij que na.

3 Pero na tlahuel nijnequisquía nicamanaltis ihuaya Toteco Catli Quiapiya Nochi Chichahualistli. Nijnequi niqixnextis nochi ni tlamantli para nimomanahuis.

4 Pero amojuanti san antechtlajilhuíaj ica istlcatili. Anitztoque quen antepajtiani catli amo hueli anquichichahuaj niyon se masehuali.

5 Cualí elisquía sintla amo tleno anquijtosquíaj huan quej nopa nelía annesisquíaj antlanamiquij.

6 Ama techtlacaquilica se quentzi. Xijchihuilica cuenta catli niqijtos para nimomanahuis.

7 “¿Anquisenhuiquilise ancamanaltise quen anquipiyaj itequiticayo Toteco Dios? Yaya amo anmechilhuijtoc niyon se camanali. Nochi catli anquijtohuaj san istlcatili huan tlacajcayahuali.

8 ¿Atlac Toteco Dios quinequi anistlcatise huan para quej nopa anmonajnanquilise ipan ya itoca? Monequi amo aqui anquichicoicnelise, niyon ya, niyon na.

⁹ Xijpiyaca miyac cuidado para Toteco ma amo quipantis nochi catli anquichihuj. ¿Atlac anmoilhuíaj anhuelise anquicajcayahuase Toteco quen antecajcayahuaj?

¹⁰ ¡Amo! Yaya anmechtlatzacuultis chicahuac sintla anquichicoicnelíaj ya huan amo anquichihuj san catli xitlahuac.

¹¹ ¿Amo anmechmajmatía ihueyitilis Toteco Dios? ¿Para tlen amo anquiimacasij?

¹² Nochi nopa camanali catli antechilhuijtoque amo tleno ipati. Eltoc quen tlaltejpochtli. Huan nochi catli anmoilhuíaj para ica anquimanahuisse eltoc quen se soqui comitl.

¹³ “Huajca ayacmo ximolinica. Techcahuilica ma nicamanalti na. Ya nimocualtlalijtoc para niquijyohuis tlen hueli tlaijyohuulistli catli hualas teipa.

¹⁴ Nicamanaltis masque na nijmati por nocamanal Toteco huelis nechmictis.

¹⁵ Pero masque Toteco Dios nechmictisquía, noja nimotemachisquía ipan ya huan nimomanahuisquía iixpa.

¹⁶ Huan ya ni huelis nechpalehuis para nijnextis amo tleno nijchijtoc, pampa se tlatatl catli amo cuali amo monechcahuis iixpa Toteco Dios.

¹⁷ “Xijtlacaquilica cuali nochi catli niquijtos. Quena, techtlacaquilica.

¹⁸ Xiquitaca, na nimocualtlalijtoc ica tlaque nimomanahuis pampa nijmati para huelis nijnextilis para amo tleno nijchijtoc.

¹⁹ ¿Ajqueya hueli nechtelhuis ica se tlamantli catli amo cuali catli nijchijtoc? Sintla amojuanti antechnextilisquíaj para melahuac nijchijtoc catli amo cuali, ayacmo sempa nimomanahuisquía hasta nimiquis.

²⁰ “Toteco Dios, chicahuac nimitztlajtlanía para ayacmo techchihuilis ni ome tlamantli para huelis nicamanaltis mohuaya:

²¹ Ayacmo más techtlaijyohuiliti. Huan nojquiya amo techmajmati quema niitztoc moixpa huan nijmachilía mohueyi chicahualis.

²² Huajca technotza huan techtlatzintoquili huan na nimitznanquilis. O sintla tijnequi, na nimitzcamanalhuis achtihui huan ta technanquilis.

²³ ¿Se favor, san techilhui tlaque tlamantli catli amo cuali nijchijtoc? Technextili notlaixpanolhua huan notlajtlacolhua.

²⁴ ¿Para tlen timohuejcatlalía tlen na? ¿Para tlen techita quen nielisquía nimocualancaitaca?

²⁵ ¿Tijtlaijyohuilitisquía se xihuitl catli huetzqui tlen se cuahuitl huan quipatlanaltía ajacatl? ¿Tijtojtocasquía itlasolo trigo catli quihuica ajacatl huan amo tleno ipati? Huajca ¿para tlen techtojtoca na catli amo tleno nopati na?

²⁶ “Eltoc quen tiquijcuilojtoc miyac fiero tlamantli para ica techtelhuisquía. Eltoc quen techelnamiquiltía tlen nochi notlajtlacolhua catli nijchijqui quema nieliyaya nitelpocatl.

²⁷ Eltoc quen tijtepitztlatoc noicxihua ipan cuahuitl para amo nicholosquía. Techtlachilijtinemi campa ninejnemi. Tijtlalijtoc sellos tlatzintla noicxihua para campa hueli ninemis nijsellojhuis nopa tlali huan tijmatis para naya.

²⁸ Na nieltoc quen se cuahuitl catli huetztoc huan más palani mojmotla. Niitztoc quen se yoyomitl catli mejtolime ya quitlamicujtoque.

14

Job quiijto para nimantzi tlami inemilis se masehuali

¹ “Amo huejcahua inemilis niyon se masehuali. Temitoc sesen tonali tlen inemilis ica tlaijyohuulistli.

² Timasehualme tiitztoque quen se xochitl catli cahuani se tlatoctzi huan teipa pilini. O tiitztoque quen iecahuil se mixtli catli san pano huan nimantzi ixpolihui.

³ “Toteco Dios, ¿para tlen tijtlatzquiltijtoc moixteyol ipan na para techtlajtlanis cuenta?

⁴ Amo aqui huelis quipantis catli tlapajpactic ipan se tlatatl quen na catli nitlacatqui ica tlajtlacoli.

⁵ Toteco, ta tiquixquetztoc quesqui tonali sesen timasehualme tiitztose huan nelcototzi tonemilis. Quena, ta tiquixquetztoc quesqui metztli sesen tojuanti tiitztose huan amo aqui hueli quitlalilis niyon se tonali más.

⁶ Huajca techcahuili nochi timasehualme se quentzi tonali para ma timosiyajquetzaca. Xiquijcuini mohueyi cualancayo se tlatotzi para ma caxani. Tiitztoque quen titetequipanohuani. Techcahuili ma tijtlamiltica nopa tequitl catli techmacac ma tijchihuaca.

⁷ “Quema tlacame quitzontequij se cuahuitl, noja onca pajtli para chamanis huan sempa quipiyas imacuayohua catli selic.

⁸ Huan masque inelhuayohua nopa cuahuitl huehuejtiyasquíaj tlatzintla tlali huan icuatzoneyo palanisquía,

⁹ quema quiajsisquía atl, sempa chamanisquía. Quena, quema inelhuayohua moxoxohuilisquía, yancuic ixhuatos.

¹⁰ “Pero quema se tlatatl miqui, ayacmo onca chicahualistli ipani. San tlami tlaijiyotilana huan ayacmo itztoc.

¹¹ Quen apoctli tlejco tlen hueyi atl huan amo mocuepa, huan quen se hueyatl tlahuaqui huan san polihui,

¹² quej nopa nojquiya tlami se masehuali catli miqui. Ayacmo motlananas hasta quema ayacmo oncas ilhuicactli, niyon ayacmo isas.

¹³ “Toteco, cuali elisquía sintla techtlatisquía ipan nopa hueyi ostotl campa itztoque mijcatzitzitzi huan techelcahuasquía hasta tlamisquía mohueyi cualancayo. Pero xiquixquetza se tonal quema sempa techelnamiquis.

¹⁴ Sintla se masehuali miquis, ¿sempa moyolcuis? Sintla quena, nelía nechpactisquía miyac. Huan mojmotla ipan nonemilis nimochiyas hasta ta techmajcahuas tlen ni tlaijiyohuilstli para ma nimiquis.

¹⁵ Sintla ta technotzasquía, na niyasquía. Huan ta techselisquía ica miyac tlaicnelijcayotl pampa techchijchijqui ica momax.

¹⁶ Huan ta tijpohuasquía sesen huelta canque nijtlali noicxi, huan amo tijpohuasquía notlajtlacolhua.

¹⁷ Tijtlatisquía nochi notlaixpanolhua ipan se coxtali. Huan tiquixpolosquía nochi notlajtlacolhua.

¹⁸ “Ta tijtlamiltía catli quichiya se masehuali quen tepeme huelonij huan mochihuaj cuehtic huan nopa teme tepehuij tlen se tepexitl.

¹⁹ “Tijtlamiltía nochi catli quichiyaj masehualme quen miyac atl quichihua nopa teme ma mocuepaca xali, huan miyac atl catli huetzi quichihua ma mohuahuatatza miyac tlali.

²⁰ Nochipa tiquintlani masehualme huan teipa san ixpolijtehuaj. Tiquinchihua masehualme ma huehuejtiyaca huan ma ixcuilichtiyaca huan teipa miquij.

²¹ Huan quema mictoc se masehuali, ayacmo quema quimatis sintla iconehua moscaltise huan quiselise tlatlepanitacayotl o pinahualistli.

²² Yaya san quimachilía tlacuajcualocayotl ipan itlacayo huan motequipachohua ica nopa tlaijiyohuilstli.”

15

Elifaz quiajhuac Job

¹ Huajca, Elifaz catli ehua Temán, quiilhui Job:

² “Amo quinamiqui para se tlanamijca tlatatl quen ta, camanaltisquía quen tijchihua. Nochi camanali catli tiquijtojtoc san eltoc quen ajacatl.

³ Amo cuali para se masehuali camanaltis catli se huihuiyotl. Mocamanal amo cuali huan amo mitzpalehuía.

⁴ ¿Amo tiquimacasi Toteco Dios? ¿Amo tijtlepanita?

⁵ Motlajtlacol mitzchihua xicamanalti quej nopa. Quena, ticamanaltic quen se tlacajcayajca tlatatl.

⁶ Huajca amo monequi na nimitztelhuis. ¡Amo! Mocamac ta, ya nopa mitztelhujtoc.

⁷ “¿Timoilhuía para ta tiachtihui tlatatl ipan ni tlaltipactli? Huelis san ta catli más titlalnamiqúi tlen nochi sequinoc. ¿Titlacatqui hasta quema ayamo oncayaya tepeme?”

⁸ Huelis ta tijcajqui nochi tlamantli catli ichtacatzí catli Toteco moilhui quichihuas. Huelis san ta tijpiya nochi tlalnamiqúilistli.

⁹ ¿Tlaque tijmati catli tojuanti amo tijmatij? ¿Tlaque más tijmachilía catli tojuanti amo tijmachilíaj?

¹⁰ Tlatlajco tojuanti itztoque huehue tlacame catli tzonchipahuaque huan quiapiyaj más xihuitl que motata.

¹¹ “¿Atlac tiquita para amo tleno ipati para Toteco Dios mitzyoltlalis ica nochi ni yejyetzí camanali catli tojuanti timitzmacaj?”

¹² ¿Para tlen timoyolpatlatoc huan ticualancatlachiya?

¹³ ¿Para tlen tijcualancaita Toteco Dios huan tijtlaijilhuía ica camanali catli fiero?

¹⁴ ¿Quenicatza huelis se masehuali mochihuas tlapajpactic iixpa Toteco? ¿Huelis se catli tlatatqui tlen se sihuatl mochihuas xitlahuac quen ta tiquijtohua?

¹⁵ ¡Xiquita! Toteco Dios amo motemachía ipan itequihuaajcahua. Niyon ilhuicactli amo eltoc senquistoc tlapajpactic iixpa.

¹⁶ Sintla quej nopa eltoc, ¿quenicatza huelis yaya motemachis ipan se tlatatl quen ta catli mosisinía huan senquistoc tlajtlacolchihua huan quinequí quichihuas miyac tlamantli catli amo cuali?

¹⁷ “Sintla techtlacaquilis, nimitzpohuilis catli nijmati huan catli niqúitztoc.

¹⁸ Nimitzpohuilis nopa tlamachtli catli tlalnamiqúica tlacame quiselijque tlen ininhuejapan tatahua.

¹⁹ Inintatahua elque catli quiselijque nopa tlali huejcajya quema ayamo ajsiyayaj tlacame tlen sequinoc tlalme para mosansejcotilise ininhuaya.

²⁰ “Se tlatatl catli amo cuali huan catli tlahuel mosisinía quipantía tlaijiyohuilistli ipan nochi inemilis.

²¹ Quema quicaquí tlahuejchihualistli, momajmatía. Quema nochi eltoc cuali, hualahuij tlachtequini huan quitlachtequílíaj.

²² Majmahui para quisas ica tlayohua. Moilhuía tlacame quimictise.

²³ San motlajtlanijtinemij tlacualistli. Quiijtohua ¿canque onca pantzi? Fiero tlacame quimatij nechcatitoc para tlamis ininnemilis.

²⁴ Itztoque ipan majmajtli huan tlahuel motequipachohuaj quen se tlanahuatijquetl catli mocualtlalía para quinquilanas icualancaitacahua.

²⁵ Fiero tlacame quitlananj ininmax iixpa Toteco Dios para quimacase. Quej nopa quiixpanoj Toteco Catli Quiapiya Nochi Chicahualistli.

²⁶ Motzacuaj ica ininyoltepostzajca catli tilahuac para quinmanahuisquía huan motlalohuaj campa ya.

²⁷ “Nopa fiero tlacame motomajtoque huan moricojchijtoque,

²⁸ pero monequi itztose ipan altepeme catli tlami sosolijtoque huan ipan calme tlaxolejtoque campa amo aqui mocahuaj pampa nochi quintlamimictijque.

²⁹ Nopa tlacame amo elise ricos para nochipa, niyon amo quisenhuiquilise moaxcatisse tlamantzitzi para mochihuase huejhueyi ipan inintlal.

³⁰ “Fiero tlacame mocahuase ipan tzintlayohuilotl para nochipa huan amo hueli cholose. Se tlitl quintzontlamiltis huan Toteco ica iijiyó quintlamiltis.

³¹ Huajca se tlatatl catli amo cuali ma ayacmo motemachi ipan iricojyo pampa amo huejcahuas. Niyon ayacmo más ma mocajcayahuas, pampa nopa tomi amo hueli mocohuis catli yaya quiyoltemohua. Huan teipa iyolo elis cactoc.

³² Fiero tlacame miquij quema ayamo ajsi hora huan tlamis nochi tlamantli catli ipan motemachiyaj.

³³ Inijuanti elise quen se xocomecatl catli quitequiliytoque itlajca quema ayamo icsiyaya. O elise quen se olivo cuahuatl quema huetzij ixochiyo huan ayacmo huelis temacas itlajca.

³⁴ Ininconeua amo cuajcualme amo momiyaquilíaj. Nopa tlacame san quipactíaj quiselise tomi ichtacatzi huan quitemitíaj ininchajchaj ica miyac tlamantli. Huajca Toteco quintzontlamiltis ica titl.

³⁵ Inijuanti san huelij quiyolitíaj tlajtlacoli huan tequipacholi. Ipan ininyolo san moilhuíaj quenicatza huelij tlacajcayahuase.”

16

Job quiilhui Elifaz para ya quipiya Itlatempalehuijca

¹ Huajca Job quiilhui Elifaz:

² “Na nijcactoc miyac hueltas nochi ya nopa. Amojuanti amo nelía antechyoltlalíaj. San achi más antechtlaijiyohuiltíaj.

³ ¿Amo quema anmoquetzase ancamanaltij? ¿Para tlen tlahuel anhuejcahuaj ica camanali catli amo tleno ipati?

⁴ Na nojquiya nihuelisquía nicamanaltisquía quen amojuanti sintla amojuanti anmopantisquíaj ipan tlaijiyohuilstli. Nimechtlaijilhuisquía huan nicojolinisquía notzonteco huan nimechpinajtisquía.

⁵ Pero amo ya nopa nijchihuasquía. Nimechcamanalhuisquía para nimechpalehuisquía huan nimechyoltlalisquía. Nijchihuasquía campica para xiquelcahuaca amotlaijiyohuilis.

⁶ Pero ica na nijsenhuiquilía nitlaijiyohuía masque nicamanaltisquía para nimo-manahuis o amo nicamanaltisquía.

⁷ “Toteco Dios, ta techtlaijiyohuiltijtoc huan techquixtilijtoc nofamilia.

⁸ Techchijtoc nicocoxquetzi huan niteicneltzi, huan ni tlacame quiijtohuaj san nechajsi ni tlatzacuilti por notlajtlacolhua.

⁹ “Toteco tlahuel nechcualancaita. Yaya quitzayanqui nonacayo. Motlanhuehuechotza ica cualantli huan chichahuac nechsentlachilía.

¹⁰ Nochi masehualme catli hualahuíj para nechyoltlalise nechhuetzquilíaj huan san nechmaquilíaj ipan noixayac. Nocualancaitacahua mosentilíaj para nechpinajtise.

¹¹ Huan Toteco Dios nechtemactilijtoc ininmaco tlajtlacolchihuani huan ininmaco tlacame catli fiero innemilis.

¹² “Na niitztoya cuali huan ica paquilistli huan Toteco Dios pejqui nechtlaijiyohuiltía. Nechitzqui noquechtla huan nechmajcajqui tlalchi huan quichijqui cuechtic nochi notlacayo. Teipa nechcuahuiyoni huejcapa para nechmelac itas ica cuatlamintli.

¹³ Isoldados nechyahualojque huan nechmajcahuilijque cuatlamintli. Quitlamicocotque notlacayo huan ni tlali xolonqui ica noeso. Niyon quentzi amo nechtlasojtlaque.

¹⁴ Tlatoctzitzitzi Toteco quisenhuiquilía nechmaquilijtoc. Nechtojtocatihualajtoc quen se tlahuilanquetl.

¹⁵ Huan nica nimosehuía huan nimoquentijtoc ipan nopa fiero yoyomitl catli quinextía notequipachol. Ipan notzonteco nijtemilía cuanextli. Ya nimotemacatoc iixpa.

¹⁶ Noixteyolhua nochi chichiltic pampa tlahuel nichocatoc. Samajtoc huan yayahuic noixtencuetlaxo hasta nesi para nimiquisnequi.

¹⁷ Quej nopa nechpantijtoc, masque amo quema nimosisinijtoc. Huan nochi catli niquilhuijtoc Toteco Dios quema nimotlatlajtijtoc ica ya eltoya cuali.

¹⁸ “Ma amo quiijis noeso ni tlali. Xijcahuili noeso ma huejchihua por quinextis notlajiyohuilis.

¹⁹ Pero yaya catli noTestigo huan noTlatempalehuijca itztoc huejcapa ipan ilhuicac. Yaya Toteco nechita huan quimati amo nijhuica tlajtlacoli.

²⁰ Nohuampoyohua nechpinajtíaj, pero na nimochoquilía iixpa Toteco.

²¹ Cualisquis sintla itztoya se catli hueli motlajcoquetzas ica Toteco Dios huan ica na quen quichihuas se tlatatl catli motlajcoquetza ica ome ihuampoyohua.

²² Pampa amo huejcahuas para nimiquis huan niyas ipan nopa ojtli campa ayacmo quema nimocuepas.

17

¹ “Noyoltzi nechcocohua huan tlahuel nimotequipachohua hasta nijmati para nimiquis. Nopa tecacahuatl eltoc tlasencahualli para ipan nechtlalpachose.

² Nechyahualojtoque miyac masehualme catli nechpinajtíaj. Campa hueli itztoque catli nechhuetzquilíaj.

³ “¡Ay Toteco Dios! Monequi ta techpalehuis huan tijnextis para amo nijchijtoc catli amo cuali pampa amo aqui más hueli nechpalehuis.

⁴ Ta tijzactoc inintlalnamiqulis ni tlacame para ma amo quimachilica, pero amo xiquincahuili ma techtlanica.

⁵ Fiero tlacame catli quiselíaj tomi para quintelhuse ininhuampoyohua quipantise para ininconeua tlaijiyohuise huan mocahuase popoyotziti.

⁶ “Yaya Toteco Dios nechpinahualtjtoc tlamiyacapa. Quichijtoc para ma nechhuetzquilica huan nechixchijchaj nochi masehualme.

⁷ Nitlachiya quen tlamixtentoc pampa tlahuel nichocatoc. Nonemilis tlantiya quen se ecahuilotl.

⁸ Cuajcualme momajmatíaj quema nechitaj.

“Huan se tonali inijuanti motlananase huan quintlanise nopa masehualme catli amo tleno tlatlepanitaj.

⁹ Quena, masehualme catli xitlahuaque quisenhuiquilise nejnemij ipan iniojhui catli yohui huejcapa. Catli yoltlapajpactique elise noja más tetique huan quipiyase más chichahualistli.

¹⁰ “Pero xihualaca nochi amujuanti huan anquiiitase para amo mopantis niyon se tlanamijquetl campa amujuanti.

¹¹ Pero ya panotoc nochi tonali catli cuali para na. Ixpolijtoc nochi catli nijchiyayaya. Nochi catli nimoilhuijtoya nijchihuas, tlanqui.

¹² Huan amujuanti tlahuel anquielihuishuíaj catli melahuac. Anquiiijtohuaj para yohuali eltoc tonaya huan tonaya eltoc yohuali.

¹³ San nimochiya para nimiquis huan nimotecati campa tzintlayohuilotl.

¹⁴ Huan nipaquis ipan nopa tecacahuatl huan nijtocaxtis notata. Huan niquinselis nopa oculime ica paquilistli. Elis quen niquintocaxtis nonana huan nosihua icnihua.

¹⁵ Huajca ¿tlaque paquilistli nechchiya? Amo aqui huelis quipantis se tlamanitli catli nijchiya.

¹⁶ Nochi catli nijchiyayaya yas nohuaya ipan notecacahua. San sejco timosiyajquetzatij ipan tlattejpocli.”

18

Bildad sempa quiilhui Job

¹ Huajca Bildad catli ehua Súa quiilhui Job:

² “¿Hasta quema timoquetzas ticamanaltis? Xicamanalti ica camanali catli mitznexis para titlalnami qui sintla tijnequi ma timitznanquilica.

³ ¿Para tlen techita quen titlapiyalme catli huihuitique?

⁴ Ta tlahuel timocualancamaca huan tijtzayana moyoyo. ¿Timoilhuía para ica ya nopa pehuas mojmolinis ni tlali huan mijcuinise nochi teme?

⁵ “Quema fiero inemilis se masehuali quen ta, yaya miquis huan itlahuil sehuis. Ayacmo tlatlas itli ipan icalijtic.

⁶ Teipa oncas tzintlayohuilotl ipan nochi calme campa onca tlajtlacolotl, huan sehuse nopa tlahuilme catli eltoc ininnechca.

⁷ Amo cuajcualme mohueyimatij huan moilhuíaj para huelis tecajcayahuase, pero huetzise ipan tlaquetztli catli san inijuanti quisencajtoque.

⁸ “Campa amo cuajcualme nejnemij, quinpantía se matlatl. Huan ilpitoque ipan nopa matlatl huetzij ipan se ostotl catli tlasencahuili.

⁹ Eltoc quen se tlaquetztli quiitzquía iniicxihua huan se lazo quintlamiilpía.

¹⁰ Campa nejnentiyohuij amo cuajcualme quinchia se tlaquetztli para quinmasiltis. Pero inijuanti amo quiitaj sintla eltoc tlalijtic.

¹¹ “Tlahuel majmahuij amo cuajcualme campa hueli yohuij pampa quimatij catli fiero yohui inintepotzco.

¹² Ininchicahualis amo cuajcualme tlantiya por mayantli. Nochi masehualme quichiyaj para ma huetzica ipan tlajtlacoli.

¹³ Cocolistli quipalanaltía inincuetlaxo amo cuajcualme. Huan miquilistli quitlamiltía inintlacayo.

¹⁴ Masque itzttoyaj ica temachtli achtihui ipan inintlacayo, miquilistli quinquixtis ipan inintlacayo para ma temoca ipan nopa hueyi ostotl campa itztoc nopa tlanahuatijquetl catli más temajmatíaj.

¹⁵ Masehualme quitlatise ichaj se fiero tlatatl ica azufre huan tlamis nochi catli quiipya.

¹⁶ Se fiero tlatatl elis quen se cuahuitl catli huaquij inelhuayohua tlalijtic, huan teipa huaquij imacuayohua huejcapa.

¹⁷ Tlamis nochi catli tlajtlacolchihuani quichijque ipan ni tlaltipactli huan ayacmo aqui quinelnamiquis.

¹⁸ Toteco Dios quinquixtis tlen campa onca tlahuili huan quimajcahuas campa tzintlayohuilotl. Quintojtocas tlen ni tlaltipactli.

¹⁹ Huan ayacmo mocahuas niyon se inincone, niyon se iniixhui huan niyon se ininteiximatca ipan nopa tlali campa itzttoyaj.

²⁰ Masehualme catli itztoque campa hualquisa tonati hasta campa oncalaqui, momajmatíaj por catli ininpantis nopa fiero masehualme.

²¹ Quiijtose: ‘Ya ni elqui ichaj se catli quihuejcamajcajqui Toteco Dios huan amo quinejqui quiiximatis.’ ”

19

Job quiijtohua para quiipya iTlamanahuijca

¹ Job quiilhui Bildad:

² “¿Hasta quema anquicahuase antechtlaijiyohuiltise? ¿Hasta quema anquicahuase antechcose ica amocamanal?

³ Majtlactli hueltas antechtlatelhuijtoque para nitlajiyohuía por na notlajtlacol. ¿Atlac amo anpinahuaj antechilhuse quej nopa?

⁴ Sintla melahuac nitlajtlacolchijosquía, huajca monequiyaya antechnextilise canque nimocuapolojtoc.

⁵ Anmoilhuáj tlahuel anhuejhueyi huan antechpinahualtíaj pampa nechicnotlalijtoque.

⁶ Pero cuali xijmatica ya ni. Eltoc Toteco Dios catli nechchihuilitoc catli amo cuali. Yaya catli nechmasiltijtoc ipan imatla.

⁷ “Na nitzajtzi chichahuac para yaya nechchihuilitoc catli amo cuali, pero amo aqui nechnanquilía para nechpalehuis. Masque nichoca, amo aqui nechchihuilitoc catli xitlahuac.

⁸ Toteco Dios quitzactoc noojhui para amo hueli nipanós. Huan campa ninejnemi quicueptoc notlahuil ica tzintlayohuilotl.

⁹ Yaya nechcuili nochi catli nijpixqui huan quichijtoc para ayacmo aqui ma nechtlepanita.

¹⁰ Nechtlaijiyohuiltijtoc campa hueli huan yeca ya nitlantinemi. Quitlamilti nochi catli cuali catli nijchiyayaya.

¹¹ Yaya tlahuel cualani nohuaya huan nechita quen se niicualancaitaca.

¹² Quintitlanqui isoldados para ma nechhuilanaca. Inijuanti mocualtlalíaj para nechitzquise huan para quiyahualose nochaj.

¹³ “Noteiximatcahua nechhuejcatlalijtoque huan nochi noicnihua quichihua quen amo nechiximatij.

¹⁴ Nochi nocalnechcahua huan nohuampoyohua catli más nechca nechtlahuelcajtoque.

¹⁵ Nochi catli itztoque ipan nochaj huan notequipanojcahua, nechitaj quen niehua seyoc tlali.

¹⁶ Quema nijnotza notequipanojca, yaya amo nechnanquilía huan amo huala masque nijsenhuiquilía nijnotza.

¹⁷ Nosihua quijiyaya noijiyó. Noicnihua amo quinequij nechitase.

¹⁸ Hasta catli coneme nojquiya nechcualancaitaj. Quema nimoquetza inijuanti nechhuihuiitaj.

¹⁹ Catli eliyayaj nocualhuampoyohua ama nechijiyaj. Huan nochi catli tlahuel niquinicnelía moicancueptoque ica na.

²⁰ San niomitl nimocajtoc. Nechatitoc niitztoc para nimiquis.

²¹ “Annohuampoyohua, techtlasojtla pampa yaya Toteco Dios catli nechmacatoc.

²² ¿Para tlen antechtoquilitinemij quen Toteco Dios quichihua? ¿Amo anquiiitaj para tlahuel nitlajiyohuía?

²³ “Cuali elisquía para se acajya quijcuilosquía nochi nocamanal para amo aqui quielcahuasquía.

²⁴ Quitejtequisquía sesen camanali ipan se hueyi tetl ica se cincel huan quiixtemisquía ica plomo para amo ixpolihuis para nochipa.

²⁵ “Na nijmati para itztoc noTlamanahuijca, huan ipan itlamiya tonali yaya moquetzas ipan ni tlaltipactli.

²⁶ Huan masque palanis ni notlacayo, teipa ica notlacayo niqutas Toteco.

²⁷ Huan por na noseltzi niqutas. Quena, niqutas ica na noixteyol. Ica nochi noyolo nijnequisquía nimantzi ma ajsi nopa tonali.

²⁸ “¿Quenicatza anmotemacaj para antechtlajiyohuiltijtinemise? Anquichihua quen elisquía anquimatij para elqui notlajtlacol, pero amo neli.

²⁹ Huajca nimechilhuía, xijpiyaca cuidado pampa amoseltzitzitzi anmotemolíaj tlatzacuilti por catli anquichihua. Huan se tonali anquimatise para temachtli Toteco Dios tetlajtolsencahua.”

20

Zofar quinanquili Job huan quiajhuac

1 Huajca Zofar, catli ehua Naamat, quiilhui Job:

2 “Na nimoisihuiltía para nimitznanquilis pampa nelía nicualani. Amo hueli niquijiy-ohuis mocamanal, huan ama nimoilhuijtoc quenicatza nimitznanquilis.

3 Ica nochi catli tiquijtojtoc techpinahualtijtoc pampa timitzilhuijtoque para tijchijtoc catli amo cuali, pero ama notlalnamiquilis nechchihualtía ma nimitznanquili.

4 “¿Amo tijmati para hasta quema Toteco Dios quintlali masehualme ipan ni tlaltipactli huejcajya,

5 amo huejcahua ipaquilis se tlatatl catli amo cuali? Se fiero tlatatl san hueli tlatlani para se tlatoctzi.

6 Masque se tlatatl catli amo quitlepanita Toteco Dios tlahuel mohueyimati huan quimati itzonteco quiajsisquía ne mixtli,

7 yaya tlamis para nochipa. Huan masehualme quimajcahuase itlacayo quen elisquía cuitlatl. Huan nochi catli quiiximatque motlatzintoquilise ¿canque itztoc?

8 Ixpolihuis quen se temictli, o quen se tlanextili catli monextía ica tlayohua huan ayacmo aqui huelis quipantis.

9 Niyon ifamilia, niyon ihuampoyohua nopa tlatatl catli amo quitlepanitac Toteco, ayacmo quema quuitase.

10 Huan iconehua quitlajtlanise tlapalehuili tlen catli hueli masehuali masque teicneltzitzitzi. Sequinoc quinchihualtise ma tequitica nelchicahuac para quicuepase catli inintata quinichtejqui.

11 Huan nopa fiero tlatatl catli san eltoya se telpocatl huan eltoya tetic, ama mictoc huan iomiyohua mocueptoque tlattejpocpli.

12 “Tlahuel quipacti nopa fiero tlatatl para quichihuas catli amo cuali hasta quimachili quen eltoya ajhuiyac ipan icamac.

13 Quiajocui icamaijtic huan ica yolic quitolohuayaya para amo tlamis nimantzi.

14 Pero ica se tlatoctzi, eltos quen nochi nopa tlamantli catli quicuaajtoc, xocoyas ipan iijti. Mochihuas quen inintencococa cohuame iijtico.

15 Huan quiisotlas nochi nopa ricojyotl catli quiichtectoc pampa Toteco Dios amo quicahuilis ma quipixto.

16 Eltoc quen se fiero tlatatl quichichina inintencococa cohuame huan se cohualt quitzacanis huan quimictis.

17 Yaya quiichtejqui tlahuel miyac aceite, sayol nectli huan queso, pero ama ayacmo quema quicuas.

18 Nopa tequitl catli quichihuayaya para tlachtequis elis san tlapic. Catli mocuilijtoc monequi quicuepas. Amo tleno mocahuas para ica mopaquilismacas.

19 Yaya quintlajiyohuiliti catli teicneltzitzitzi huan moaxcati calme catli yaya amo quichijqui. Amo tleno mocajqui ininmaco nopa teicneltzitzitzi.

20 Nochipa nopa fiero tlatatl quinequiyaya más tlamantli. Pero masque tlahuel quipacti moaxcatis tlamantli catli amo iaxca, ama amo tleno quiapiya. Huan ica nochi catli quinejqui quiapiyas, amo huelis momaquixtis ama.

21 Masque quitlamicuajqui nochi tlamantli, catli quiapiya amo huejcahuas.

22 “Quema tlahuel moricojchijtoc nopa fiero tlatatl, quipantis miyac tlahuijcajyotl, catli quitzontlamiltis.

23 Quema nechcatitoc para temis iijti ica nochi catli cuali, Toteco Dios quititlanis ihueyi cualancayo ipan ya.

24 Sintla quinequi mochololtis tlen Toteco, Toteco quitepotztocas huan quiajsis ica icuatlamin.

25 Quiquixtía nopa cuatlamintli catli quisentlapalo itlacayo huan iyecapa quiapiya ichichica. Se hueyi majmajtli quiitzquía huan yaya miqui.

²⁶ “Nochi iricojyo tlami quema yaya miqúi huan yohuí ipan nopa hueyi ostotl campa tlahuel tzintlayohua. Se hueyi tlítl quitlamitlatis ya huan nochi catli quicajtejtóque ipan ichaj.

²⁷ Toteco Dios quipannextis itlajtlacolhua nopa masehuali. Huan masehualme catli itztoque ipan ni tlaltipactli motlananase para quitelhuise.

²⁸ Elis quen hualas miyac atl huan quihuicas ichaj huan nochi iricojyo pampa Toteco Dios tlahuel cualantoc ihuaya.

²⁹ Ya ni catli ininpantis amo cuajcualme pampa ya ni catli Toteco Dios quinajocuilijtoc.”

21

Job quinanquili Zofar quen yaya cualani ica Toteco Dios

¹ Huajca Job quiilhui:

² “Xijtlacaquilica cuali catli nimechilhuis huan san ya nopa nechyoltlalis.

³ Nimechtlajtlanía techcahuilica nicamanaltis huan quema nitlamis, xijsenhuiquilica techpinajtica sintla anquinequij.

⁴ “Na amo nicualani ica niyon se masehuali. Yaya Toteco Dios catli nijnequi nijtlatzintoquilis huan yeca notonaltzi tlahuel tlaijiyohuí.

⁵ Techtlachilica huan ximomajmatica quen nieltoc, masque monequi xijtzacuaca amocamac ica amomax por quenicatza ninesi.

⁶ Quema nimoilhuía catli nijnequi niqijtos, nechitzquía se hueyi majmajtli huan nihuihuipica.

⁷ “Na niquita para amo cuajcualme itztoque hasta huehuejtiyaj huan moricojchihuj.

⁸ Quinitaj ininconehea moscaltíaj huan iniixhuihua nojquiya.

⁹ Ininchajchaj amo cuajcualme eltoque temachtli, huan amo quinajsi niyon se majmajtli. Niyon Toteco Dios amo quintlatzacuiltía.

¹⁰ Nochi ininhuacaxhua momiyaquilíaj huan cuali quintlecatiltíaj ininconehea. Amo quintlahuisohuj.

¹¹ Ininconehea senquistoc pactoque. Motlalojtinemij huan tzicuintinemij quen pilborregojtzitzi.

¹² Amo cuajcualme mojmotla huicatinemij huan mijtotijtinemij ica arpas, tambores huan flautas. Amo tleno quinpolohua pampa tlahuel ricos.

¹³ Ica se tlatoctzi miqúij niyon amo tlaijiyohuíaj. Ica paquilistli yohuíj ipan nopa hueyi ostotl campa mijcatzitzí.

¹⁴ Inijuanti quitlahuelcahuaj Toteco Dios huan quiilhuíaj: ‘Techtlalcahui. Amo tleno tijnequij tijmatise tlen ta, niyon amo tijnequij tijchihuase catli tijnequi.’

¹⁵ Huan amo cuajcualme quiijtohuaj: ‘¿Ajqueya yaya catli quiipiya nochi chicahualistli? ¿Para tlen monequi tijtlepanitase huan tijtequipanose? ¿Tlaque tijtlanise sintla timotlaltitise ica ya?’

¹⁶ Pero masque quej ni quiijtohuaj huan nochi quisa cuali para amo cuajcualme, amo inijuanti catli nelía quiipiay tlanahuatili para quiijtose tlaque panos. Itztoque huejca tlen Toteco Dios huan yeca na niqinhuejcamajcahua huan amo nijcaqui ininconsejo.

¹⁷ “Pero niquita para nelquentzi panoj tlaijiyohuistli amo cuajcualme. Huan Toteco Dios ica ihueyi cualancayo san quemantica quintitlanilía tlacuaajcualocayotl huan miquilistli.

¹⁸ Amo cuajcualme quemantic itztoque quen trigo itlasolo catli ajacatl quihuica. Itztoque quen sacatl huactoc catli patlani.

¹⁹ “Miyac quiijtohuaj: ‘Toteco Dios quintlatzacuiltis iconehua se tlatatl catli tlajtlacolchijtoc.’ Pero na niqijtohua más cuali para Toteco Dios ma quitlatzacuilti nopa tetaj

catli tlajtlacolchijtoc huan amo iconehua. Huan quitlatzacuiltisquía ipan itlacayo para yaya quimatisquía tlaque quinamiqui para itlajtlacolhua.

²⁰ Quena, ma quitzontlamilti nopa masehuali por ya itlajtlacolhua. Nopa masehuali ma quitlamimachili nochi ihueyi cualancayo Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli.

²¹ Pampa quema se masehuali mictos, amo momacas cuenta tlaque ipantis isihua huan iconehua huan sintla quiselise tlatzacuiltistli.

²² “Pero ¿ajqueya huelis quimachtis o quitlacahualtis Toteco, yaya catli itztoc nopa Tetlajtolsencajquetl catli más hueyi?”

²³ Toteco quicahuilía se tlatatl ma miqui quema quiapiya fuerza huan tominpiya huan nochi yohui cuali para ya.

²⁴ Miqui quema quiapiya nochi catli cuali para quicuas, huan tomahuac huan senquistoc yolpactoc.

²⁵ Huan Toteco quicahuilía seyoc tlatatl ma miqui catli tlaijiyohuía huan amo quema quipixqui niyon se tlamantli catli cuali.

²⁶ Catli tlapijpiya huan catli teicneltzi miquij huan quintlalpachohuaj ipan san se tlaltejpocitli huan san se tlamantli oculime quicuaj inintlacayo.

²⁷ “Cuali na nijmati tlaque anmonejnehuilíaj huan quenicatza anquinequij antechixpanose.

²⁸ Tlatoctzitzitzi antechilhuíaj tlen nopa tominpiyani huan amo cuajcualme catli quiselijque tlatzacuilti por inintlajtlacolhua huan ama senquistoc sosolijtoque ininchajchaj.

²⁹ Pero na nimechilhuía: Xiquintlatzintoquilica aquime hueli catli miyac quimatij, huan catli miyac tlapaxalojtoque huan injuanti anmechilhuse catli melahuac.

³⁰ Amo cuajcualme nochipa momanahuíaj quema huala tlahuicayotl huan cholo-huaj quema Toteco Dios quinextía icualancayo.

³¹ Amo aqui quinajhua tlamiyacapa, niyon amo aqui quintlatzacuiltía por catli quichijtoque.

³² Ica tlatlepanitacayotl quinhuicaj inintlacayo campa tecacahuatl huan nozona mocahua se tlatatl para tlamocuitlahuis.

³³ Quema quinhuicaj para quintlalpachotij, yohuij tlahuel miyac masehualme. Se-quin tlayacanaj huan sequin yohuij inintepotzco para quintlalpachotij ipan tlali catli yamanic.

³⁴ “Huajca ¿quenicatza huelis amojuanti antechyoltlalise ica camanali catli amo tleno ipati? Quema antechnanquilíaj, amo melahuac catli anquijtohuaj.”

22

Elifaz quinanquili Job ica expa

¹ Huajca Elifaz, catli ehua Temán, quiilhui Job:

² “¿Timoilhuía para se masehuali huelis quichihuas se tlenijqui para quipalehuis Toteco Dios? Masque se tlatatl itztoc tlanamiqui ¿quenicatza hueli quipalehuis?”

³ Sintla tiitztosquía tixitlahuac, ¿para tlen quipactisquía Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli? ¿Tlaque quitlanis Toteco por ta sintla timochihuas se masehuali catli cuali?

⁴ ¿O timoilhuía para yaya mitzajhua huan mitztelhuía ama pampa tixitlahuac?

⁵ ¡Amo! Yaya mitztlatzacuiltijtoc por nochi tlamantli catli amo cuali catli tijchijtoc. Tijpiya tlahuel miyac motlajtlacolhua hasta amo aqui hueli quinpohuas.

⁶ “Masque tieliyaya tirico, huelis timocajqui ica inintlaque nopa teicneltzitzitzi catli tiquintlanejtiyaya tomi. Quena, huelis quema hualayayaj para mitztlanehuiliquij tomi, tiquinilhuuyaya ma mitzprendajcahuilica se ininyoyo huan tiquinchijqui ma mocahuaca xolome.

⁷ O huelis amo tiquinamacac catli amiquiyayaj, o amo tiquntlamacac catli mayanayayaj.

⁸ Masque ta tijpixqui chichahualistli huan miyac tlali, huelis timoilhui para nochi elquisan para ta.

⁹ Huelis amo tiqinpalehui cahual sihuame huan tiquincuepalti san quiaja. O huelis icnotzitzitzi tiquinpostequili iniajcol ica tlamamali.

¹⁰ Yeca ama miyac tlaquetztli mitzyahualojtoque para mitzmasiltis huan onca miyac tlamantli catli tlahuel mitzmajmatía.

¹¹ Tzintlayohuilotl mitzyahualojtoc para ayacmo titlachiyas huan eltoc quen hualajtoc miyac atl huan mitzatzonpolihuiltijtoc.

¹² “Toteco Dios itztoc hueyi. Itztoc más huejcapa que ilhuicactli huan más huejcapa que nopa sitlalime catli más huejca.

¹³ Huan ta tiquijtohua para yeca Toteco Dios amo hueli quiita catli tijchihua. Tiquijtohua para amo huelis mitztlajtolsencahuas Toteco Dios pampa quitzacuilia se mixtli catli nelyayahuic.

¹⁴ Pampa miyac mixtli catli tlahuel yayahuic quiyahualohua Toteco Dios, huan yeca amo hueli techita. Yaya itztoc huejca huan san nentinemi nepa ilhuicac. Quej nopa timoilhuía.

¹⁵ “¿Ta tijtoquilis nopa ojtli tlen tlajtlacoli catli nochi amo cuajcualme quitoquilíaj?

¹⁶ Catli quitoquilíaj nopa ojtli miqij quema noja telpocame huan innemilis ixpolihui para nochipa quen huala miyac atl huan quinhuica.

¹⁷ Inijuanti quihuijque Toteco Dios: ‘Techtlalcahui huan xiya.’ Quiijtoque: ‘¿Tlaque hueli techchihuas por tojuanti Toteco Catli Quipiya Nochi Chichahualistli?’

¹⁸ Pero quielcajtoque para elqui Toteco Dios catli quintiochijqui huan quinricojchijqui. Toteco ma nechpalehui para nijhuejcamajcahua catli quej nopa moilhuía.

¹⁹ “Masehualme catli xitlahuaque quiitase nopa tlatzacuiltli catli quinajsis nopa tlajtlacolchihuani huan paquise. Nochi cuajcualme huetzcase huan quinpinahualtise.

²⁰ Huan quiijtose: ‘Toteco Dios quintzontlamiltijtoc nochi tocualancaitacahua huan quitlamitlatijtoc nochi ininricojyo.’

²¹ “Huajca Job, ximotemaca ica Toteco Dios. Ximoyoltlali ica ya huan tijpiyas tlasehuilistli huan nochi catli cuali.

²² Xijtlacaquili nochi icamanal huan xicajocui ipan moyolo.

²³ Sintla timocuepas ica Toteco Catli Quipiya Nochi Chichahualistli huan tijcahuas nochi catli amo cuali, yaya sempa mitztlananas.

²⁴ Ayacmo xiquixtocas tomi huan xijtepehuas nochi mooro campa teme ipan atlajtli,

²⁵ huajca Toteco Catli Quipiya Nochi Chichahualistli elis catli más ipati ipan monemilis. Tiquitas para más ipati que oro o plata tomi catli más yejectzi.

²⁶ “Huan tijpantis paquilistli ipan Toteco Catli Quipiya Nochi Chichahualistli huan san ipan ya timotemachis.

²⁷ Timotlatlajtis ica ya huan yaya mitztlacaquilis. Huan tijtlamichihuas nochi catli tijtlajtolcahuilis para tijchihuas.

²⁸ Huan nochi catli tijnequis tijchihuas, tijtlamichihuas huan quisas cuali. Huan nopa tlahuili tlen ilhuicac mitztlahuilis ipan moojhui campa tinejnentiya.

²⁹ Pampa Toteco Dios quiechcapantlalía catli mohueyimati huan quimanahuía catli moechcapanohua.

³⁰ Huan yaya mitzmaquixtis sintla amo tijhuica tlajtlacoli huan sintla tiitztoc titlapajpactli iixpa.”

23

Job quiilhui Elifaz para iTetlajtolsencajca quimanahuis

¹ Pero Job quiilhui:

² “Ama sempa nicamanaltis ica tequipacholi pampa Toteco nelchicahuac nechtlatzacuiltía ica imax huan amo quen quinamiqui, masque tlahuel niayijti.

³ Nijnequisquía nijmatis canque hueli nijpantis Toteco Dios. Nijnequisquía niyasquía campa mosehuía huan nijcamanalhuisquía.

⁴ Nijpohuilisquía nochi notequipachol huan teipa nijcaquisquía tlaque nechilhuis.

⁵ Huan nijmachilisquía tlaque quinequi ma nijchihuas.

⁶ Toteco Dios amo nechnanquilisquía ica cualantli masque quiapiya hueyi chicahualistli. Yaya nechtlacaquilisquía huan amo techtelhuisquía.

⁷ Tlacame catli xitlahuaque huelisquía monajnanquilise ihuaya para nechmanahuse, huan yaya catli noTetlajtolsencajca quijijosquía amo nijhuica tlajtlacoli.

⁸ “Sintla nijtemohua Toteco Dios ica campa hualquisa tonati o campa oncalaqui, amo nijpantía.

⁹ Sintla yaya quichihua huejhueyi tequitl ica norte, amo niquitas. Huan sintla nimocuepa ica tlani campa yaya motlatía, amo hueli nijpantis.

¹⁰ Pero yaya cuali quiiximati noojhui huan sesen tlamantli catli nechpano. Huan quema tlami nechyejyecos, yaya quijijos para nixitlahuac huan nitlapajpactic quen oro.

¹¹ “Nochipa nijtoquilijtoc iojhui Toteco Dios huan ninejntoc iicxipa. Amo quema nimoiyocatlalijtoc.

¹² Amo nijcajtejtoc itlanahuatilhua catli quisque ipan icamac. Achi más nimopaquilismaca ipan icamanal huan amo quen ipan notlacualis catli nijcua mojmostla.

¹³ Pero sintla yaya moilhujtoc para quichihuas se tlenijqui, amo aqui huelis quiyolpatlas. Nochi catli yaya quinequi, ya nopa quichihua.

¹⁴ Huajca nochi catli yaya quisencajtoc para quichihuas ica na, ya nopa quichihuas. Huan noja quichihuas ica na más tlamantli catli quisencajtoc.

¹⁵ Huan yeca nimajmahui iixpa. Quema niquelnamiqui catli yaya hueli quichihua, nihuihuipica.

¹⁶ Toteco quiquixtilijtoc ichicahualis noyolo. Quena, Toteco Catli Quiapiya Nochi Chicahualistli quichijtoc tlahuel ma nimajmahui.

¹⁷ Pero masque san tzintlayohuilotl niquita, nopa tzintlayohuilotl catli nechixtzactoc ayamo nechtzontlamiltijtoc.

24

Job quijtohua Toteco amo nochi quintlajtolsencahua

¹ “¿Para tlen Toteco Catli Quiapiya Nochi Chicahualistli amo quiixquetza se tonal para quintlajtolsencahuas masehualme? ¿Para tlen monequi masehualme catli xitlahuaque ma quichiyaca mojmostla huan nopa tonal amo quema ajsi?

² Pampa onca miyac tlamantli catli amo cuali. Sequin tlacame quijjuiníaj nepamitl huan quincuiliáj inintlal sequinoc. Quinmocuitlahuáj borregojme catli teichtequilijtoque campa cuali sacatl.

³ Quinichtequilíaj ininburros masehualme catli teicneltzitzitzi huan catli icnotzitzitzi. Huan quema cahual sihuame quinequij motlanehuse tomi, quintlajtlaníaj ma quiprendajcahuaca iniijoytzi tlapiyal.

⁴ Quinquixtilíaj masehualme catli teicneltzitzitzi tlen iojhui. Teicneltzitzitzi monequij motlatise quema injuanti monechcahuíaj.

⁵ Teicneltzitzitzi itztoque quen burrojme ipan se huactoc tlali catli mojmostla quitemojtinemij quentzi tlacualistli para injuanti huan ininconeua para ica mopanolitise.

⁶ Quicuj tlen hueli tlamantli catli quipantíaj ipan cuatitla huan quitejtemohuj catli mocajtoc ipan ininxocomecamil masehualme catli mosisiníaj.

⁷ Tlayohua nopa teicneltzitzitzi itztoque xolome ipan nopa tlassecayotl pampa amo quiipiyaj ininyoyo, niyon inintlaque, para ica mopiquise.

⁸ Nopa atl catli huetzi ipan tepeme quinxolonía. Inijuanti quinnajnahuaaj nopa huejhueyi teme catli quentzi totonic pampa tlasseyá huan amo quiipiyaj ininchaj.

⁹ “Mosisinijca tlacame quiichtequij se cahual sihuatl icone catli noja chichi. Quichi-huaaj nopa tetajme catli teicneltzitzitzi ma quinprendajcahuaaj inincone-hua para quint-lanejtise tomi.

¹⁰ Teicneltzitzitzi nemij xolome pampa amo quiipiyaj ininyoyo. Amo cuajcualme quinchihualtíaj ma quimamaca trigo masque injuanti mayancamictinemij.

¹¹ Quinfuerzajhuíaj catli teicneltzitzitzi ma quiipatzcaca olivos ipan molino para quiquixtise aceite pero amo quincahuilíaj quiyecose se quentzi. Ipan moquejquetzaj xocomecatl itlajca para quiquixtise iayo, pero masque tlahuel amictoque, amo quinc-ahuilíaj quiijise niyon quentzi iayo.

¹² Tzajtzi chichahuac nopa masehualme catli miquisnequij ipan nopa altepetl. Catli mococojtoque tlajtlanij tlapalehuili, pero Toteco Dios mochihua quen amo quincacui, niyon amo quinpalehuía.

¹³ “Mosisinijca masehualme quicualancaitaj tlahuili. Amo quiiximatij catli xitlahuac. San nemij ipan iniojhui catli fiero.

¹⁴ Temictiani mehuaaj cualca para quimictise se catli teicneltzi catli amo tleno quiipiya. Ica tlayohua tlachtequij.

¹⁵ Catli sihanemij quichiyaj para más ma tzintlayohuiya pampa quiijtohuaaj: ‘Amo aquí techitas.’ Quitzacuaaj iniixayac ica se yoyomitl para amo aquí huelis quiniximatis.

¹⁶ Tlachtequini ica tlayohua calaquij ipan techaj. Tonaya cochij pampa amo quinc-pactía tlatlanextli.

¹⁷ Inijuanti quiitaj yohuali quen elisquía ijnaloc. Ica tlayohua mosentilíaj para temajmatise.

¹⁸ “Pero amo cuajcualme tlatoc ixpolihuij ipan ni tlaltipactli quen tlasoli catli quihuica se hueyat. Nochi catli quiipiyaj amo cuajcualme eltoc tlatelchihuali. Amo aquí tequitis ipan ininxocomeca milhua.

¹⁹ Miquilistli quintzontlamiltía tlajtlacolchihuani quen tlatotonilotl quiatilía setl.

²⁰ Hasta inana se tlajtlacolchijquetl quielcahuas. Ocuilime quicuase inacayo huan tlahuel ajhuiyac quimatise. Toteco Dios quintzontlamiltis tlajtlacolchihuani quen huetzi se cuahuitl quema tlaajaca chichahuac, huan ayacmo aquí quinelnamiquis.

²¹ Nopa fiero tlacame tlen hueli quinchijtoque sihuame catli amo quiipiyaj niyon se conetl para quinmanahuis. Amo quintlasojtlaque cahual sihuame catli tlaijijyohuíaj.

²² “Pero Toteco Dios ica ihueyi chichahuas quinquahuatatzá tlapijpiyani huan quinquixtía tlen ni tlaltipactli. Masque injuanti mochihuaaj huejhueyi, huelis tlatoc miquise.

²³ Masque Toteco quincagua ma itztoca ica temachili ama huan quinmaca chichahuallistli, quintlachilía tlatoctzitzitzi.

²⁴ Masque ama amo cuajcualme tlahuel mohueyichijtoque, ajsis se tonal quema Toteco Dios quinehcapanos. Ica se tlatoctzi quintlamiixpolos san se quen panos ica sequinoc. Quintzontequis quen quitzontequij itlajca nopa trigo.

²⁵ “¿Hueli se acajya quiijtos para ya ni amo melahuac? ¿Ajqueya hueli quiijtos para san niistlacati huan nimocuapolojtoc?”

25

Bildad quiijto amo aquí huelis mochihuas xitlahuac iixpa Toteco

¹ Huaajca Bildad, catli ehua altepetl Súa, quiilhui Job:

² “Hueyi ichichahuas Toteco Dios huan tlahuel temajmati. Yaya quichihua ma onca tlahuillistli ipan ilhuicactli.

³ Quinpiyaj tlahuel miyac itequihujcahua hasta amo aqui hueli quinpoahas. Itlahuil ajsi ipan senquistoc nochi ni tlaltipactli.

⁴ ¿Quenicatza huelis se masehuali moquetzas huan quiijtos para itztoc xitlahuac iixpa Toteco Dios? Amo aqui ipan nochi tlaltipactli itztoc senquistoc tlapajpactic.

⁵ Toteco Dios itztoc onpano cuajcualtzi hasta eltoc quen nopa metztli huan sitlalime amo quiapiyaj ininyejyeca huan amo tleno ininpati iixpa ya.

⁶ Huajca se masehuali amo hueli quiapiya niyon quentzi ipati iixpa. Pampa iixpa Toteco Dios, se masehuali nesi san quen se pilocuiltzi.”

26

Job quiilhui Bildad para Toteco nelía hueyi huan temajmati

¹ Huajca Job quiilhui Bildad:

² “Niyon quentzi amo quema tijpalehuijtoc catli tlaijiyohuáj. Amo tijmaquixtijtoc se masehuali catli amo quiapiya fuerza.

³ ¿Tiquita para nelía techtlalnamictijtoc na catli nihuihuitic? ¿Tlaque catli tlalnamiqui tiqijtojtoc?

⁴ ¿Canque tijpantijtoc ni camanali huan ni tlalnamiquilistli catli ica ticamanalti? ¿Ajqueya iaxca nopa tonaltzi catli mitzpalehuía para ticamanalti quej ni?

⁵ “Mijcatzitzi huihuipicaj ica majmajtli. Catli itztoque tlatzintla huan ipan hueyi atl majmahuij.

⁶ Toteco Dios quintlachilía nochi inijuanti huan quiniximati. Amo hueli motlatíaj iixpa ya.

⁷ Toteco quipatlajqui ilhuicactli campa amo tleno oncayaya huan ni tlaltipactli quicuapilo san ajacatipa.

⁸ Yaya quitzacua atl ica mixtli huan nopa mixtli amo tzayani masque tlahuel etic nopa atl.

⁹ Quitzacua isiya ica mixtli.

¹⁰ Yaya quitlalilijtoc nopa nepamitl nopa hueyi atl para canque nesis para panquisas tonati ica ijnaloc huan campa calaquis ica tlayohua.

¹¹ Itzinpehualtil ilhuicactli huihuipica quema Toteco Dios cualani.

¹²⁻¹³ Ica ihueyi chichualis quinahuatía nopa hueyi atl tlaque ma quichihua. Ica iyajatil quitzonpechi nopa hueyi cohuatl catli nozona mocahuayaya. Quena, ica imax quitzontlamilti nopa cohuatl catli chichuac motlalohuayaya. Ica iijiyo quiyejyecchi-jqui ilhuicactli.

¹⁴ “Nopa elqui itequi catli más tziquitetzitzi catli yaya quichijtoc. Nelquentzi quinex-tijtoc ichichualis. Huajca ¿ajqueya huelis quiijyohuis quema Toteco Dios quichihua ma monextis nochi ihueyi chichualis huan ichichualis chichuac tlatomonis?”

27

Job: Nopa tlatzacuiltlistli catli quiselise amo cuajcualme

¹ Job quisenhuiquili camanaltic huan quiijto:

² “Nitlategojquetza iixpa Toteco Dios catli nechquixtilijtoc nopa tlanahuatili catli quinamiqui para sesen tlatatl ma quiapiya. Quena, nijtestigojquetza Toteco Catli Quiapiya Nochi Chichualistli catli tlahuel nechyolcocojtoc.

³ Niquijtohua para nochi tonali quema noja niitztos huan Toteco Dios nechmacas nemilistli,

⁴ amo niquijtos catli amo cuali, niyon amo niistlacatis.

⁵ Amo quema niquijtos para xitlahuac catli anquijtohuaj hasta nimiquis. Nijsen-huiquilis niquijtos amo tleno nijchijtoc.

⁶ Quena, tlatoctzitzitzi niqijtos para amo tleno nijchijtoc catli amo cuali. Huan noyolo elis tlapajpactic huan amo nechtelhuis nochi tonali quema noja niitztos.

⁷ “Nochi nocualancaitacahua ma quiselica nopa tlatzacuiltistli catli quinamiqui para amo cuajcualme.

⁸ ¿Tlaque noja hueli quichiyas se fiero tlatcatl quema Toteco Dios quiquixtilis inemilis huan quitzontlamiltis?

⁹ O masque noja itztoque huan itztose ipan tlaijiyohuilstli, Toteco Dios amo quinchihuilis cuenta quema quitlajtlanise ma quinpalehui.

¹⁰ Pampa nopa fiero tlatcatl amo mopaquilismacac ipan Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli huan san quielnamicoc Toteco Dios quema itztoc ipan tlahuujcayotl.

¹¹ “Na nimechmachtis tlen ichicahualis Toteco Dios. Amo nimechtlatilis niyon se tlamantli tlen Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli huan catli yaya quisencajtoc para quichihuas.

¹² Masque amo monequi nimechmachtis ni tlamantli pampa ya cuali anquimatij tlen ya san quen na. Pero masque ya anquimatij, tlen Toteco, antechpohuilíaj nochi ni camanali catli amo tleno ipati.

¹³ “Ya ni catli Toteco Dios quisencajtoc para quinchiyas nochi amo cuajcualme. Nochi ya ni quiselise fiero tlacame tlen Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli.

¹⁴ Sintla amo cuajcualme quinpiyaj miyaqui ininconeua, nochi inijuanti miquise ipan tlahuilancayotl o ica mayantli.

¹⁵ Ininconeua catli noja mocahuase miquise ica se hueyi cocolistli huan amo aqui quinchoquilis. Niyon ininsihuajhua catli mocahuaj amo quinchoquilise.

¹⁶ “Se tlatcatl catli amo cuali hueli quisentilis tomi quen imiyaca tlaltejpocotli huan quipiyas tlahuel miyac iyoyo.

¹⁷ Pero nochi catli quiapiya quitequihuse masehualme catli xitlahuaque iixpa Toteco Dios. Catli amo quichijtoque catli fiero moxelhuilise itomi.

¹⁸ Huan nopa cali catli quichijchijqui se fiero tlatcatl eltos quen se tocatzahuali catli amo quiapiya tetili. Tlatlapacatoc ichaj quen se pilxajcaltzi catli quichihuaj ipan mila.

¹⁹ “Masque se fiero tlatcatl moteca para cochis se tlapijpixquetl, quema isas, quiitas para ayacmo tleno quiapiya.

²⁰ Yeca huala ipani se hueyi majmajtli. Huan se ajacatl catli tlahuel chicahuac quicuitiquisaqui ica tlayohua.

²¹ Nopa ajacatl catli huala ica campa hualquisa tonati quihuicas nopa fiero tlatcatl huan quiixpolihuiltis. Quihuicas ipan se lugar campa itztoti para nochipa.

²² Toteco Dios quitzquis chicahuac huan amo quitlasojtlas masque nopa tlatcatl quinequisquía mochololtis imaco.

²³ Masehualme tzajtise ica paquilistli huan momatlatzinise quema miquis nopa fiero tlatcatl. Quipinajtise quema Toteco quimajcahuase para yas ipan se lugar campa itztoti para nochipa.

28

Nopa tlanamiquilistli catli melahuac

¹ “Masehualme quimatij quenecatza quiquixtise nopa plata tepostli tlen iojhui tlalijtic. Huelij quimoloníaj oro para quichihuase se oro catli senquistoc tlapajpactic.

² Quiquixtíaj nopa hierro tepostli tlen tlalijtic huan quinmoloníaj teme para ma quisas catli senquistoc cobre.

³ Tlacame quimatij quitlahuilise nopa tzintlayohuilotl huan tlacoyonise ipan tlacacahuaya catli yohui hasta tlahuel huejcatla. Nozona quiquixtíaj tepostli huan quitlachixcahuíaj huan quijitaj nochi tlamantli catli onca nepa tlalijtic. Quena, yohuij huejca campa amo aqui nemi.

⁴ Quicoyoníaj se ostotl catli tlahuel huejcatla huejca tlen techaj. Moilpíaj ica lazo huan mohuiyonijtiyohuij nepa tlatzintla ipan nopa ostotl masque tlahuel mahuilili huan huelis miquise.

⁵ Ni tlaltipactli iixco techmaca trigo para pantzi, pero nozona tlatzintla huan tlanjtic eltoc quen panotoc se tlitl catli nochi quialtijtoc.

⁶ “Nozona mopantíaj yejyetzitzi piltetzitzi catli itoca zafiro, huan quipantíaj oro catli maneltic ica tlaltejpocli.

⁷ Nelhuejcatla quipantíaj tlamantli catli pajpatiyo catli niyon se tzopilotl o cuajtli amo quema quiitztoc masque nelía hueli tlachiya huejca.

⁸ Niyon se tlapiyali catli nemi cuatitla amo quema nejnentoc ipan nopa tlamantli catli pajpatiyo nepa. Niyon se león amo quema moquetztoc ininpani.

⁹ Tlacame ica ininmax quitlapanase pedernal teme catli ica huelis tijyolitis tlitl. Quimatij quihuelonise inintzinpehualtil nopa tepeme.

¹⁰ Quicoyoníaj miyac ojtli ipan nopa tetl nozona tlatzintla. Nozona quipannextíaj nopa piltetzitzi catli tlahuel pajpatiyo.

¹¹ Quitzacuaj campa pehua hueyame nozona tlatzintla huan nochi catli motlatijtoc nozona quiquixtíaj hasta tlalixco campa tlatlanextli.

¹² “Pero masque tlacame huelij quichihua nochi ni tlamantli, amo quimatij canque quipantise tlanamiquilistli huan tlamachilistli.

¹³ Masehualme amo quimatij para tlahuel ipati tlanamiquilistli huan amo mopantía ipan ni tlaltipactli.

¹⁴ Nojquiya nopa ostotl catli tlahuel huejcatla quijtohua: ‘Nica amo onca tlanamiquilistli.’ Huan nopa hueyi atl quijtohua: ‘Niyon nica amo onca.’

¹⁵ “Amo aqui huelis quicohuas tlanamiquilistli ica miyac tomi tlen oro o tlen plata.

¹⁶ Niyon amo huelis mocohuis tlanamiquilistli ica miyac oro tlen Ofir, niyon ica miyac teme catli pajpatiyo quen ónice huan zafiro.

¹⁷ Tlanamiquilistli tlahuel ipati huan amo quen oro o quen se diamante catli más patiyo. Niyon amo huelis tijcohuas ica teme patiyo catli quiquetztoque ipan catli senquistoc oro.

¹⁸ Nopa teme catli itoca coral huan jaspe masque tlahuel yejyetzitzi amo quiaxilíaj para ica quiixtlahuase tlanamiquilistli pampa tlanamiquilistli más ipati que nopa piltetzitzi catli más patiyo.

¹⁹ Nopa teme catli itoca topacio catli tlahuel pajpatiyo huan quihualicaj tlen tlali Etiopía amo ininpati quen tlanamiquilistli. Huan niyon amo huelis tijcohuas ica senquistoc oro.

²⁰ “Huajca ¿tlaque hueli tijchihuase timasehualme para tijpiyase tlanamiquilistli? Huan ¿canque tijpantise tlamachilistli?

²¹ Amo aqui hueli quipantía pampa eltoc ichtacatzi. Niyon totome catli patlantinemij ajacatipa amo huelij quiitaj.

²² Eltoc quen mictla huan miqulistli quijtohuaj: ‘Tojuanti tijcactoque se quentzi tlen tlanamiquilistli huan campa hueli mopantis.’

²³ “Pero nimitzilhuía Toteco Dios quimati canque mopantía tlanamiquilistli. Yaya quimati quenicatza tijcuis,

²⁴ pampa yaya tlachiya hasta campa tlami tlaltipactli huan quiita nochi catli onca ipan ilhuicactli.

²⁵ Yaya quichihua ma tlaajaca ica miyac o quentzi chichahualistli san quen yaya quinahuatía. Quitamachihua nochi atl ipan hueyi atl.

²⁶ Yaya quimacac tlanahuatili nopa atl para tlaquiyahuis huan quinextili nopa tlapetlanilotl nopa ojtli para quitoquilis.

²⁷ Huan Toteco teipa quitlachili tlalnamiqulistli huan quiyejyeco ica cuidado. Huan quiquetzqui quen catli más ipati.

²⁸ Huajca Toteco Dios quej ni quinyolmelahua nochi masehualme: ‘Quema se masehuali techimacasi huan techtlepanita na, niamoTeco Dios, quinextía nopa tlnamiqulistli catli nelía melahuac. Huan quema se quicahua nochi tlamantli catli amo cuali, quinextía tlamachilistli catli nelía xitlahuac.’ ”

29

Job quielnamijqui nopa tonali quema itztoya cuali

¹ Job quisenhuiquili camanaltic huan quiijto:

² “Nelcuali elisquía sintla sempa hueli nimocuepasquía ipan nopa tonali quema Toteco Dios nechmocuitlahuiyaya.

³ Achtihuiyaya yaya nechtlahuiliyaya ipan noojhui. Huan ica itlahuil ninejnemiyaya temachtli ipan tzintlayohuilotl.

⁴ Quema nieliyaya nitelpocatl, Toteco Dios quitiochihuayaya nochi ipan nochaj huan yaya elqui quen nonelhuampox.

⁵ Nelcuali elisquía sintla sempa hueli nimocuepasquía ipan nopa tonali quema Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli noja itztoya nohuaya huan noconehua nechyahualohuayayaj,

⁶ huan nochi yohuiyaya cuali. Nohuacaxhua quipixtoyaj miyac lechi huan nochi cuame tlen olivo ipan nocuamil quipixtoyaj miyac aceite.

⁷ “Niyohuiyaya campa nopa puerta tlen toaltepe campa mosentilijque para tlasencahuase. Nimosehuiyaya ininhuaya nopa tlacame catli más quipixque tlatlepanitacayotl.

⁸ Quema telpocame nechitayayaj, moiyoquetzayayaj para ma nipano. Huehue tlacame nojquiya moquetzayayaj ica tlatlepanitacayotl quema niajsiyaya.

⁹ Huan nopa tlayacanca telpocame amo moliniyayaj quema niajsisquía. San quitlaliyayaj ininmax ipan inincamac para mocamatzacuase hasta na nicamanaltisquía.

¹⁰ Huan nopa tlayacanani catli itztoyaj ipan nopa altepetl amo moliniyayaj. San quichiyayaj nocamanal.

¹¹ “Nochi masehualme catli quicaquiyayaj nocamanal nechhueyitlaliyayaj. Nochi catli nechitayayaj camanaltiyayaj cuali tlen na.

¹² “Na niquinpalehuiyaya catli teicneltzitzitzi ica catli quinplohuyaya. Niquinpalehuiyaya icnotzitzitzi catli amo quipiyayaj inintlamanahuijca.

¹³ Na niquinpalehuiyaya catli nechcatitoya para miquise, huan inijuanti nechtiochihuayayaj. Cahual sihuame catli icnotzitzitzi niquinpalehuiyaya huan niquinchiyaya ma yolpaquica.

¹⁴ Nochi catli nijchihuayaya eliyaya xitlahuac huan cuali. Nonemilis elqui xitlahuac. Amo tleno nijnequiyaya ica catli amo cuali.

¹⁵ Na nieliyaya quen niiniixteyol catli popoyotzitzitzi huan quen niiniicxihua catli amo huelqui nejnemij.

¹⁶ Na nielqui quen niinintata catli teicneltzitzitzi huan niquinmanahui nochi catli ehuan sequinoc tlamme.

¹⁷ Niquinhuilanayaya nochi fiero tlacame catli tetlajiyohuiltiyayaj huan nitemanahuiyaya ininmaco. Elqui quen niquinpostequiliyaya iniomioy nopa fiero tlacame quen se quipostequi itlancoch se tecuani catli quiitzquijtoc itlapiyal.

¹⁸ “Huan na nimoilhuiyaya: ‘Temachtli nihuehuejtiyas huan nimiquis ica paquillistli ipan nochaj. Nijpiyas tlahuel miyac xihuitl huan se cuali nemilistli.

¹⁹ Pampa catli nijchihua quisa cuali. Niitztoc quen se hueyi cuahuitl catli quipiya in-elhuayo campa onca miyac atl huan sesen yohuali huetzi ajhuachtli ipan imacuayohua para quiatequis.

²⁰ Mojmostla más nijselía tlatlepanitacayotl huan tlatoctzitzitzi nochicahualis moyan-cuilis.'

²¹ "Ipan nopa tonali, tlacame quicaquiyayaj nocamanal huan quichihuiiyayaj cuenta. Niyon se tlen injuanti amo moliniyaya hasta niquinconsejomacac.

²² Huan teipa quema ya nitlamiyaya nicamanalti, injuanti amo nechnajnan-quiliyayaj pampa tlahuel quinpactiyaya nocamanal.

²³ Quen masehualme ica nochi ininyolo quinequij ma huetzi atl quema tlahuel tlatotoniya, nochi tlacame tlahuel quichiyayaj nocamanal.

²⁴ Quema tlacame motzinquixtiyayaj, niquinyolchicahuayaya. Quema niquinixhuet-zquiliyaya, quinfuerzajmacayaya ipan inintonal.

²⁵ Niquinilhuiyaya catli monequi quichihuase. Niquinxitlahuayaya quen nielisquía niinintlayacanca. Nijchihuayaya quen se tlanahuatijquetl catli quinconsejomaca isoldados. Niquinyolchicahuayaya catli motequipachohuayayaj.

30

Job quiijto para fiero inemilis

¹ "Pero ama telpocame catli amo quipiyaj xihuitl quen na nechpinajtíaj. Inintatahua ni telpocame amo quinamiquij para tequitise ininhuaya nochichihua catli quinmocuit-lahuíaj noborregojhua.

² Amo tleno ininpati nopa tetajme para na masque quipiyaj ininmax catli chicahuac. Ayacmo quipiyaj fuerza para quichihuase niyon se tequitl huan tlahuel huihuitique.

³ Injuanti cuahuactoque ica mayantli. Ica yohuali yohuij ininseltzitzitzi ipan huactoc tlali campa amo tleno onca.

⁴ Nozona quicuj ixihuiyo cuame huan quitlatíaj ininnehuayo tzontli para motonilise.

⁵ Quinquixtijtoque tlen campa itztoque masehualme. Huan quema quintojtocayayaj, quintzajtzilijtiyajque ica iniica quen elisquía tlachtequini.

⁶ Huan ama nopa huihui tlacame itztoque campa tacomolco, campa huejhueyi ostotl huan campa teme.

⁷ Tzajtzinemij quen tlapiyalme catli nemij cuatitla, huan mosentilijtinemij itzintla se tejtzonquilitl para momanahuse.

⁸ Huan yeca ininconeua nojquiya itztoque huihuitique huan amo tlaiximatilme. Huan yeca quinquixtijtoque ipan altepeme.

⁹ "Pero ama ininconeua nechpinajtíaj ica huicatl huan nechtlaijilhuíaj ica miyac tlamantli para motlahuetzquiltise.

¹⁰ Tlahuel nechcualancaitaj huan amo quinequij nechnechcahuse. Quen quinequij, nechchijchaj ipan noixayac.

¹¹ Toteco Dios quitlalijtoc nonemilis campa mahuilili huan nechehcapantlalijtoc. Ama injuanti amo nechtlepanitaj huan nechchihuilíaj catli injuanti quinequij.

¹² Mosisinjca tlacame motlananj para nechchihuilise miyac tlamantli catli amo cuali huan quitlalíaj tlaquetztli campa noicxihua para ma nihuetzi. Nechhuilanaj chicahuac.

¹³ Ipan noojhui quitlalíaj miyac tlatzacuiltli huan quichihuaj nochi catli huelij para ma nechajsi catli fiero, masque ya quimatij para amo nijpiya niyon se catli huelisquía nechpalehuisquía.

¹⁴ Hualahuij ica campa hueli para nechchihuilise catli fiero. Huan nimantzi huitonij ipan na quema nihuetzoc.

¹⁵ Huajca ama nechitzquitoc se hueyi majmajtli. Huan nochi nechcualancaitaj huan nochi noricojyo huan nohueyitilis ixpolijtoque quen se mixtli catli ixpolihui quema tlaajaca chicahuac.

¹⁶ Tlahuel hueyi tequipacholi nijpiya ipan noyolo. Nochi tonali nimotzinquixtía.

¹⁷ Nochi yohuali nicuajcualo chicahuac. Nijmati quen se tlenijqui quicua noomiy-ohua.

¹⁸ Toteco quiitzquía chicahuac noyoyo ipan noquechtla huan eltoc quen nechijiy-omictía.

¹⁹ Toteco nechtlahuisojtoc ipan soquitl. Huan ama niitztoc quen nielisquía tlaltejpochtli huan cuanextli.

²⁰ “Na nimitztzajtzilía ta, tinoTeco Dios, para techpalehui, pero amo technanquilía. Nojquiya nihuala moixpa, pero ta amo techchihuilía cuenta, niyon amo tijnequi techtlachilis.

²¹ Ta timosisinijtoc ica na huan techtojtocatinemi ica nochi mochicahualis. Techhuilana ica nochi moyajatil.

²² Ta techtlahuisojtoc ipan nopa ajcomalacatl huan techtlaijiyohuiltijtoc ica se hueyi ajacatl.

²³ Na nijmati para tijnequi ma nimiqui huan techhuicas ipan nopa lugar campa mosentilaj nochi mijcatzitzí.

²⁴ “Nimoilhuyaya para se acajya nechpalehuisquía para amo ma nihuetzi, quen se catli quitlanana imax o tzajtzi chicahuac para tlajtlanis tlapalehuili quema se huetzi ipan se tlaijiyohuilstli.

²⁵ “Quej nopa na nijchijqui. Nichocac por inijuanti catli tlaijiyohuyayaj. Nimotequipacho por inijuanti catli teicneltzitzí huan amo tleno quiapiyayaj.

²⁶ Yeca na nijchiyayaya catli cuali, pero hualajqui catli amo cuali. Nojquiya nijchiyayaya paquilistli huan tlahuili, pero hualajquí tequipacholi huan tzintlayohuilotl.

²⁷ Noyolo motequipachohua chicahuac huan amo hueli mosiyajquetza. Tlaijiyohuilstli nechitzquitoc para miyac tonali.

²⁸ Notlacayo ya tlami yayahuixqui, pero amo ica tonati. Huan nimoquetza para nitelajtlanis tlapalehuili, pero san tlapic. San nijpolohua tonali huan nijpolohua noiijiyo,

²⁹ pampa nochi masehualme nechitaj quen niiniicni nopa tepe chichime huan quen niinihuampox nopa avestruces totome.

³⁰ Nochi nocuetlaxo ya yayahuixqui huan huetzisnequi. Huan noomiyohua tliquisaj ica tlatotonilotl.

³¹ Nochi nopa paquilistli huan huetzquistli catli nijpiyayaya, ama mocueptoc tequipacholi.

31

Job quiijto para yaya xitlahuac iixpa Toteco

¹ “Na nijchijqui se camanali ica noixteyol para amo nijtlachilis se ichpocatl para niqixtocas huan nijchihuas miyac tlamantli ihuaya.

² Pampa na nijmati catli temaca Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli. Yaya catli itztoc nepa huejcapa quintiochihua masehualme catli nejnemij xitlahuac.

³ Huan quintlatzacuiltía catli quichihuj catli fiero.

⁴ Huan Toteco quiita nochi catli nijchihua huan quenecatza nimonejnemiltía.

⁵ “Na amo niistlacatitoc, niyon amo nitlacajcayajtoc.

⁶ Ma Toteco nechtlajtolsencahuas sintla amo melahuac. Yaya quimati cuali para melahuac amo nijchijtoc catli amo cuali.

⁷ Amo nimocuapolojtoc huan amo nijcajtejtoc iojhui Toteco. Amo nitlajtlacolchijqui ipan noyolo por catli niqitac. Huan sintla nijhuica tlajtlacoli ipan ni tlamantli o ipan sequinoc tlamantli,

⁸ ma quipixcaca sequinoc catli nijtoctoc huan catli ya quiapiya itlajca. Huan sequinoc ma quihuihuitlaca nochi catli yancuic nijtoctoc.

⁹ “Sintla se sihuatl nechyoltilantoc ma nitlajtlacolchihua, o sintla nijnequiyaya niitztos ihuaya isihua nocalnechca,

¹⁰ huajca ma nimiqui huan nosihua ma yohui seyoc lado huan ma mocuili seyoc tlatatl.

¹¹ Pampa se hueyi tlajtlacoli para tiquixtocas seyoc sihuatl. Sintla se tlatatl quichihuas nopa tlaixpanoli, quinamiqui quitlatzacuiltise tetlajtolsencahuani.

¹² Tlaixtoquilstli eltoc quen se tlitl catli techtlamitlatisquía huan techmajcahuasquía hasta mictla. Nojquiya quitlamiltisquía nochi catli nijpiya.

¹³ “Sintla amo niquinchiuilijtosquía catli xitlahuac ica nochi notequipanojcahua huan amo niquintlacaquilijtosquía,

¹⁴ ¿quenicatza nimoixnextisquía iixpa Toteco? ¿Quenicatza nijnanquilisquía quema nechtlajtlanisquía cuenta?

¹⁵ Pampa yaya Toteco Dios catli nechchijchijqui na huan yaya nojquiya quichijchijqui notequipanojca. Nochi tiome yaya techchijchijqui.

¹⁶ “Amo quema niquinchiuili catli fiero nopa teicneltziti, niyon amo quema niquintequipacholmacac cahual sihuame.

¹⁷ Na nochipa niquintlamacac catli icnotziti. Amo quema niitztoya niitzcuimitl.

¹⁸ Hasta quema nieliyaya nitelpocatl, na niquinmocuitlahui icnotziti ipan nochaj huan niquinitayaya quen elisquía noconeua. Huan niquinconsejomacac cahual sihuame.

¹⁹ Nijyoyonti catli secmiquiyayaj huan niquinmacayaya yoyomitl,

²⁰ o tlaquemitl tlen inijhuiyo noborregojhua para ica ma mopiquica. Huan injuanti nechtlascamatiyayaj.

²¹ Amo quema nijcocojtoc se catli icnotzi san pampa nimoilhui amo aqui nechtlajtlanis cuenta.

²² Sintla nijchijtoc se tlen nochi ni tlamantli, ma postequi noajcol campa tlatzquitoc huan ma huetzi tlalchi nomax.

²³ Pero na tlhuel niquimacasiyaya itlatzacuiltl Toteco. Sintla yaya cualanisquía ica na ica nochi ichicahualis, ¿tlaque nijchihuasquía?

²⁴ “Amo nimotemachijtoc ipan notomi, niyon amo niquixtocatoc oro.

²⁵ Amo quema nimopaquilismacayaya ipan notomi o nimoilhuyaya para noja más nimoricojchihuasquía.

²⁶ Amo nijtlachilijtoc ne tonati catli tlahuía ipan ilhuicac o nopa metztli catli yohui ipan iojhui yejectzi,

²⁷ huan ichtacatzi niquinhueyichijqui ipan noyolo. Amo quema niquintitlanili tlatzoponijcayotl ica nomax ica huejca.

²⁸ Ya nopa elisquía se hueyi tlajtlacoli huan quinamiqui quiselis tlatzacuiltli. Amo tleno tlen ni tlamantli nijchijtoc. Amo niquixpanotoc Toteco catli itztoc ilhuicac.

²⁹ “Na amo nipajqui quema nohuampox mopantiyaya ipan tlaijiyohuilstli huan tlahuicayotl.

³⁰ Amo quema nijtelchijqui se masehuali niyon amo nimomacuepqui ica nocualancaitacahua.

³¹ Niyon se notequipanojca amo nijcajqui ma quipano mayantli.

³² Nochipa niquincahuili seyoc tlali ehuan ma cochica nocalijtic. Nochipa nijtlapohuayaya nopena para aqui hueli nejnenquetl.

³³ Amo nijchijtoc campica para nijtlatis notlajtlacolhua ichtacatzí quen quichijqui Adán.

³⁴ Amo quema niquinimacasqui masehualme huan nimotlatiyaya calijtic. Amo quema niquinimacasqui nochaj ehuaní catli nechcualancaitaj. Nochipa nimocuatotoni para nijpalehuis se nohuampox.

³⁵ “Cuali elisquía para se acajya nechtlacaquilisquía huan quimachilisquía tlaque nijmati ipan noyolo. Na nijnequi nimomanahuis ipan ni tlamantli huan nijtlalis nofirma ipan nocamanal. Nijnequisquía para Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli ma nechnextili sintla melahuac nimocuapolojtoc. Yaya ma quíijto sintla melahuac catli quíijtohuaj nocualancaitacahua. Ma quíijcuiloca catli ica nechtelhuía notlatelchijca.

³⁶ Nechpactisquía para san nijmatis catli ica nechtelhuía. Nijpatiitasquía quen se yejectzi corona pampa tlahuel nijnequi nijmatis.

³⁷ Na niquilhuisquía notlatelchijca nochí catli nijchijtoc huan para tlen nijchijqui. Huan iixpa ya nijchihuasquía campica para nimomanahuis quen nimonextiyaya iixpa se tequichijquetl.

³⁸ “Quinamiqui ma nechtlatzacuilti sintla nomilhua nechtelhuisquía huan elisquía ipan tequipacholi,

³⁹ huan quíijtosquía para niquichtequilijtoc itlajca o niquinmictijtosquía nopa masehualme catli iniaxca nopa tlali huan catli nechtlanejtiyaya.

⁴⁰ Sintla quej nopa nijchijtoc ma temaca huitztli notlal huan amo trigo. Ma temaca xihuitl catli amo cuali huan amo cebada.”

Hasta nica tlanqui camanalti Job.

32

Eliú quíilhui Job para Toteco quinextía tlajtlacoli

¹ Nopa eyi tlacame ayacmo quinanquilijque Job pampa Job noja quinilhuiyaya para amo quihuica tlajtlacoli.

² Huajca Eliú cualanqui ica Job. Eliú elqui icone Baraquel huan iixhui Buz; huan hualayaya ipan ihueyi familia Ram. Cualanqui pampa Job amo quinequiyaya quíijtos para melahuac tlajtlacolchijtoya. Niyon amo quíijtohuayaya para quinamiqui nopa tlatzacuilti catli Toteco quititlanilijtoya.

³ Huan nojquiya Eliú cualanqui ica nopa eyi ihuampoyohua Job pampa amo quimatiyayaj quenicatza quinanquilise huan san achi más quitelhuiyayaj.

⁴ Eliú quinchixtoya nopa eyi para tlamise camanaltij pampa itztoyaj más huehuentzitzitzi que ya.

⁵ Pero quema quinitac para injuanti ayacmo huelque quinanquilíaj, camanaltic ica cualantli,

⁶ huan quinilhui:

“Na noja nitelpocatli huan amojuanti ya anhuehuentzitzitzi. Yeca nimochixtoc pampa amo nimotemacayaya niqijtos catli nimoilhuiyaya.

⁷ Nochi quíijtohuaj para catli huehuentzitzitzi itztoque más tlanamiquij, yeca ma camanaltica achtihui.

⁸ Pero masehualme itztoque tlanamiquini pampa quipiyaj itonaltzi Toteco ipan ininyolo. Quipiyaj iijiyó Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli

⁹ Amo itztoque tlanamiquini san pampa quipiyaj miyac xihuitl. Huan catli huehuentzitzitzi amo nochipa quimachilíaj catli xitlahuac.

¹⁰ Huajca nimechilhuía, techtlacaquilica se tlatoctzi huan techcahuilica ma niqijtos catli nimoilhuijtoc.

¹¹ “Nimochixtoc huan ica miyac cuidado nijtlacaquilijtoc nochí amocamanal hasta quema pejqui ancamanaltij.

¹² Huan ipan nochi catli nijtlacaquilijtoc, niyon se tlen amojuanti amo anquiixcoil-huijque Job para melahuac yaya se tlajtlacolchijquetl. Niyon amo aqui quinanquilijtoc itlatzintoquil quen quinamiqui.

¹³ Huan amo techilhuica para Job itztoc más tlalnamicotoc que amojuanti o para san Toteco huelis quinextilis se tlajtlacolchijca tlatatl para tlajtlacolchijtoc.

¹⁴ Sintla Job monajnanquilijtosquía nohuaya, amo na nijnanquilisquía quen an-quinanquilijtoque.

¹⁵ “Job, ni eyi mohuampoyohua momajmatijtoque huan ayacmo quimatij tlaque quiijtose.

¹⁶ Na niqinchixtoc ma camanaltica, pero injuanti ayacmo moliníaj huan ayacmo mitznanquilíaj.

¹⁷ Huajca na nojquiya niqijtos catli nimoilhuijtoc,

¹⁸ pampa nijpiya miyac camanali catli monequi niqijtos, huan notonaltzi nechchi-hualtía ma nicamanalti.

¹⁹ Niitztoc quen se yancuic cuetlaxtli catli temitoc ica xocomeca atl huan ya quinequi tzayanis. Huan quej nopa nojquiya na nitemitoc ica camanali hasta tzayanisnequi noyolo.

²⁰ Monequi nicamanaltis para nicaxanis se quentzi. Huajca techcahuilica ma nica-manalti.

²¹ Amo aqui nijchicoicnelis, niyon ta, niyon ne eyi. Niyon amo aqui nijyejyectlalis ica nocamanal.

²² Pampa sintla nijhueyimati se huan seyoc amo, Toteco catli nechchijqui nechchi-huasquía nihuetzis nimictoc.

33

Eliú quitlatelhui Job

¹ “Job, na nimitztlajtlanía xijtlacaquili catli nimitzilhuis.

² Na nipejtoc nicamanalti, huajca techcahuili ma nijsenhuiquilis.

³ Huan niqijtos nochi catli senquistoc xitlahuac huan catli melahuac.

⁴ Itonaltzi Toteco nechchijchijqui. Quena, tlaijiyoquixti Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli huan nechmaca nemilistli ica iijiyo.

⁵ Ximocualtlali huan technanquili nimantzi sintla tihueli.

⁶ “Na nojquiya niitztoc san se quen ta iixpa Toteco. Na nojquiya nitlachijchihuali ica soquitl quen ta.

⁷ Huajca amo techimacasi na pampa na amo nieli se masehuali catli quiapiya hueyi tequiticayotl para ica nimitzmajmatis o nimitzchihuas xihuihuipica.

⁸ “Na nimitztlacaquilijtoya quema tiquijto,

⁹ para titlapajpactic huan amo tleno amo cuali tijchijtoc. Tiquijtojtoc tixitlahuac huan amo tijpiya tlajtlacoli.

¹⁰ Tiquijtohua para Toteco san quitemohua quenicatza huelis quipantis se tlajtlacoli para mitzitas quen tiicualancaitaca.

¹¹ Nojquiya tiquijtojtoc para Toteco quicalaquijtoc moicxihua ipan cuahuitl para quintetzopas, huan mitztlachilía sesen huelta quema timolinía.

¹² “Xiquita, ya ni catli na nimitzilhuía. Melahuac titlajtlacolchijtoc pampa amo xitlahuac ticamanaltitoc tlen Toteco. Toteco Dios itztoc más hueyi que se masehuali.

¹³ Huajca ¿para tlen tijtelhuía ica catli amo cuali pampa yaya amo mitzyolmelahua para tlen mitztlatzacuilitía?

¹⁴ “Toteco Dios technojnotza tlatoctzitzi, pero tojuanti amo tijmachilíaj.

¹⁵ Quemantic technojnotza ipan se temictli, o ipan se tlanextili ica tlayohua quema masehualme tlahuel cochtocque ipan inintlapech.

16 Toteco tecamanalhuía para quinconsejomacas huan para quinmajmatis ica catli panos teipa.

17 Quinnotza masehualme para quinyolcuepas tlen inintlajtlacolhua huan para ma amo mohueyimatica.

18 Nojquiya quinmanahuía innemilis para amo huetzise imaco catli amo cuali huan para amo yase mictla.

19 “Pero nojquiya quemantic Toteco quixitlahua se masehuali ica cocolistli huan tlacuajcualocayotl ipan nochi itlacayo, masque amo quipostequi niyon se iomiyo.

20 Huan nopa cocoxquetl ayacmo tleno quiixtocas para quicuas masque tlahuel ajhuiyac nopa tlacualistli pampa ayacmo mayanas.

21 Quej nopa nopa masehuali mocahuas tlahuel cuahuactoc huan san omitl,

22 huan monechcahuis nopa tonal para miquis huan quitlapachose.

23 “Pero sintla itztosquía se tlayolmelajquetl tlen ilhuicac catli motlatlajtisquía ica Toteco huan quinextisquía para nopa tlatatl itztoc xitlahuac,

24 huajca Toteco quitlasojtlasquía huan quiilhuisquía itequipanojca: ‘Xijmajcahuaca ma yohui nopa masehuali. Amo xijchihuaca ma miqui pampa nijpantijtoc seyoc catli tlatlahuas por inemilis.’

25 Huan huajca itlacayo nopa masehuali mochicahuas quen se conetl itlacayo. Quipiyas chicahualistli quen se telpocatl.

26 Huan quema motlatlajtis, Toteco quitlacaquilis huan quiicnelis. Huan yaya moixtlachilis ica Toteco huan huicas ica miyac paquilistli. Huan Toteco sempa quiijtos para xitlahuac huan quitiochihuas miyac.

27 Huan nopa masehuali quinilhuis ihuampoyohua: ‘Nitlajtlacolchijqui huan nitlaixpanotoc, pero Toteco amo nechmacac catli quinamiqui.

28 Toteco nechmanahui tlen miqulistli huajca noja niitztos ipan ni taltipactli ipan tlahuili.’

29 “Quena, Toteco quichihua ya ni miyacpa para quinojnotzas se masehuali.

30 Yaya quimanahuía ialma tlen miqulistli para huelis itztos ininhuaya catli yoltoque nica campa tlahuili.

31 Ximomaca cuenta catli niquijtohua, Job. Techtlacaquili huan noja techcahuili ma niquijto se ome camanali.

32 Pero sintla ta tijnequi tiquijtos se camanali, huajca xiquijto. Huan na nijtlacaquilis huan nimitzilhuis sintla xitlahuac o amo.

33 Huan sintla amo tleno tijnequi tiquijtos, huajca techtlacaquili. Amo ximolini huan na nimitzmachtis para titlalnamiquis.”

34

Eliú quiijto Job mohueyimati

1 Teipa Eliú sempa camanaltic huan quiijto:

2 “Techtlacaquilica antlacame catli antlalnamiqij huan catli antlaiximatilme.

3 Hueli tijtlapejpenise tlaque cuali para tijtlacaquilise ica tonacas, quen ica tocamac hueli tijtlapejpenise tlaque tlacualistli eltoc ajhuiyac.

4 Huan quej nopa nojquiya monequi tijtlapejpenise catli ojtli eltoc xitlahuac para ipan tinejnemise. Ma timomachtica san sejco catli eltoc cuali.

5 Pampa Job quiijtojtoc para itztoc xitlahuac, pero Toteco Dios amo quitlajtolsencahua quen xitlahuac.

6 Quiijtohua para masque amo tleno quichijtoc, Toteco quitocaxtía se istlacatiquetl. Quiijtohua para masque amo tlajtlacolchijtoc, Toteco quitlatzacuiltía nelchicahuac.

7 “¿Canque itztoc seyoc tlatatl catli mohueyimati quen Job? San quinequi quiijtos catli amo tleno ipati.

⁸ Yaya nemi ica tlacame catli quichihuaaj catli fiero. Quitemohuaaj amo cuajcualme para ihuampoyohua.

⁹ Job quijtojtoc para san tlapic para se masehuali quichihuas campica para quipaquilismacas Toteco.

¹⁰ “Huajca amojuanti catli antlalnamiqij, techtlacaquilica. Nochi anquimatij para Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli amo tlajtlacolchihua, niyon amo tlaixpano.

¹¹ Yaya quintlaxtлахuía nochi masehualme quen quinamiqui ica catli amo cuali quichijtoque huan quen nopa ojtli catli ipan nemi.

¹² Huan tijmatij melahuac para Toteco amo quema quichihua catli amo cuali. Nochipa Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli tetlajtolsencahuas quen quinamiqui.

¹³ Amo aqui quimacac Toteco tequiticayotl ica ni tlaltipactli pampa elqui ya catli quisencajqui ni tlaltipactli.

¹⁴ Huan sintla Toteco Dios quiquixtilisquía Itonaltzi ipan tlaltipactli, huan ayacmo techmacasquía iijyo para ma titlajiyotilanaca,

¹⁵ nochi masehualme miquisquíaaj huan mocuepasquíaaj tlatejpocli.

¹⁶ “Huajca techtlacaquili huan xijchihua campica para tijmachilis catli nimitzilhuis.

¹⁷ ¿Huelis tlanahuatis Toteco sintla yaya amo quinequi quichihua catli xitlahuac? ¿Huelis ta tijtelchihuas nopa Tetlajtolsencajquetl Catli Quipiya Nochi Chicahualistli?

¹⁸ Yaya Toteco Dios catli quinilhuía nopa tlanahuatiani huan tlayacanani: ‘Fiero amonemilis huan amo anquichihuaaj catli xitlahuac.’

¹⁹ Yaya amo quinchicoicnelía masehualme. San se quinchihuilía catli huejhueyi, catli tlapijpiyani huan catli teicneltzitzitzi pampa yaya quinchijqui nochi masehualme.

²⁰ Nochi masehualme san itztoque para se tlatoc tzi huan nimantzi miquij. Tlajco yohual huihuipicaj huan tlatoc miquij. Nojquiya tlatoc miquij tlacame catli quiapiyaj chicahualistli masque amo aqui quitlajitoc imax.

²¹ “Toteco Dios ica miyac cuidado quitlachilía nochi catli masehualme quichihuaaj ipan ni tlaltipactli. Yaya quinita nochi.

²² Amo onca se tzintlayohuilotl masque catli más yayahuic campa masehualme catli quichihuaaj catli amo cuali hueli motlatise iixpa Toteco Dios.

²³ Amo itequi se tlatatl para quijtos quema yaya yas iixpa Toteco para yaya ma quitlajtolsencahuas.

²⁴ Huan Toteco Dios amo aqui monequi quitlajtlanis caquihuili para quitzontlamiltis se tequichijquetl huan quitlalis seyoc ipan ilugar.

²⁵ Yaya quitlachilía nochi catli quichihuaaj huan ipan san se yohual quintepexihuía huan quitzontlamiltía.

²⁶ Quemantic quitzontlamiltía fiero tlacame tonaya iniixpa nochi masehualme,

²⁷ pampa quitlahuelcajtoque Toteco Dios huan ayacmo nejnemij ipan iojhui.

²⁸ Huelis injuanti quintlajiyohuiltijtoque catli teicneltzitzitzi, pero catli teicneltzitzitzi quitzajtzilijque Toteco Dios, huan yaya quincajqui. Toteco quipactía quintlacaquilía catli tlaijyohuíaaj.

²⁹ Pero sintla Toteco amo quinequi camanaltis, ¿ajqueya huelisquía quitelhuis ya? ¿Sintla yaya moixtlatis, ajqueya huelis quipantis? Yaya itztoque catli quitzacuilía se fiero tlatatl,

³⁰ para ma amo tlanahuatis ipan se tlali huan ma amo hueli quitlali se tlaquetztli para imasehualhua.

³¹ “¿Para tlen se masehuali quen ta amo quiilhuía Toteco Dios: ‘Nitlajtlacolchijtoque, pero ayacmo nijchihuas?’

³² O quiilhuis: ‘Technextili nopa tlaixpanoli catli nijchijtoque pampa amo nijmati. Sintla nitlajtlacolchijtoque, techilhui quenicatza huan ayacmo nijchihuas.’

³³ “¿Timoilhuía para monequi Toteco Dios ma mitztlaxtlahuis quen ta mitzpacría quemana noja amo tijnequi timoyolcuepas tlen motlajtlacolhua? Ta huan amo na catli monequi tijtlapejpenis catli tijchihuas huan monequi timoyolcuepas. Huajca techilhui tlaque timoilhuía.

³⁴ Tlacame catli tlalnamiquij huan masehualme catli miyac quimachilíaj nechilhuise,

³⁵ para ta tiJob, amo tijmati catli tiquijtohua pampa amo titlamachilíaj.

³⁶ Quinamiquiyaya tijselis se tlatzacuilti catli hueyi pampa ticamanaltic tlen Toteco Dios quen quichihuasquía se fiero tlatatl.

³⁷ Huajca ama amo san tijhuica tlajtlacoli ica catli tijchijqui achtihuiya, pero nojquiya timohueyimajtoc huan tijtlajilhujtoc Toteco Dios ica miyac tlamantli.”

35

Eliú quiijto para amo hueli tijtlajilhuisse Toteco

¹ Eliú quisenhuiquili camanalti huan quiilhui Job:

² “¿Atlac timoilhuía xitlahuac quemana tiquijtohua para tiitztoc cuali iixpa Toteco Dios?

³ Huan teipa tiquijtohua: ‘¿Para tlen ipati sintla nitlajtlacolchihua?’

⁴ “Na nimitznanquilis ta huan nochimohuampoyohua huan nimechilhuis para tlen ipati.

⁵ Xijtlachili ilhuicactli huan mixtli huan timomacas cuenta para tlahuel más huejcapa que ta.

⁶ Sintla titlajtlacolchihuas, ¿tlaque tijchihuilis Toteco? Masque titlajtlacolchihuasquía tlatoctzitzitzi, motlajtlacol amo quitlanahuisquía Toteco Dios.

⁷ Huan sintla timonejnemiltis xitlahuac, yaya amo tleno quitlani por ta. ¿Tlaque nematictli hueli tijmacas ta?

⁸ Motlajtlacolhua quintlanahui sequinoc masehualme quen ta, huan quemana tijchihua catli cuali, elis senquistoc masehualme catli tiquinpalehuía.

⁹ “Teicneltzitzitzi tzajtzij quemana tlaijiyohuíaj ininmaco masehualme catli quiipiyaj más chichahualistli. Quitemohuaj se acajya ma quinmanahui.

¹⁰ Pero amo quitzajtzilíaj Toteco Dios huan quiijtohuaj: ‘¿Canque itztoc Toteco Dios catli techchijchijqui huan catli temaca paquilistli ipan tlahuhijcayotl?’

¹¹ ¿Canque itztoc yaya catli techchihua achi más ma tijpiyaca tlalnamiquilistli que tlapiyalme huan totome?’

¹² “Huan quemantic masehualme quitzajtzilíaj Toteco Dios huan yaya amo quinnanquilía, pampa injuanti tlahuel mohueyimatij o quichihuaj catli fiero.

¹³ Pero amo quinamiqui sintla tiquijtose para Toteco Catli Quipiya Nochi Chichahualistli amo quintlacaquilía huan amo quinchihuilía cuenta catli tlatoctzitzitzi quitzajtzilíaj.

¹⁴ Huan amo neli nojquiya sintla tiquijtose para Toteco Dios amo quiita nochicatlano. Toteco quimati tlaque tijchijtoc huan mitzchihuilis catli xitlahuac sintla timochiyas ipan ya.

¹⁵ ¿Ticualani ica ya san pampa amo mitznanquilía nimantzi huan amo quincualancaita nochifiero tlacame?

¹⁶ Job, ticamanaltitoc quen se catli huihuic. Ticamanaltitoc miyac pero amo tijmati catli tiquijtohua.”

36

¹ Eliú quisenhuiquili camanaltic huan quiijto:

² “Xijpiya moyolo huan techcahuili ma nimitzcamanalhui seyoc tlatoctzi para nimitznexitlis catli melahuac. Noja nijpiya se ome camanali para nijtenpalehuis Toteco Dios.

³ Nijtequihuis nochi notlalnamiqulilis huan nimitzmacas se tlamachtili catli mitznex-tilis para Toteco Dios catli nechchijqui nelía quichihua catli xitlahuac.

⁴ Na nimitzilhuía nochi catli melahuac pampa nijpiya miyac tlnamiquilistli catli tlahuel cuali.

⁵ “Nelía hueyi Toteco Dios, pero amo aqui quinhuejcamajcahua. Yaya quiapiya nochi chicahualistli huan nochi tlamachilistli.

⁶ Yaya amo quincahuilía ma itztoca masehualme catli fiero, pero quinmaca teicneltz-itzi catli xitlahuac.

⁷ Toteco Dios nochipa quinmocuitlahuía catli xitlahuaque iixpa. Yaya quinhueyitlalía huan quinsehuía ininhuaya tlanahuatiani para tlanahuatise para nochipa.

⁸ Huan sintla hualas ininpani tlahuicayotl huan tlaijiyohuilistli,

⁹ Toteco Dios quinnextilía nopa tlajtlacoli catli quichijque huan quenicatza mohueyij-majtoque.

¹⁰ Quinpalehuía para ma quitlacaquilica icamanal para ma moxitlahuaca. Quinahuatía ma moyolcuepaca huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua.

¹¹ “Sintla inijuanti quitlacaquilise huan quitlepanitase catli quijtohua, Toteco Dios quintochihuas huan inijuanti quiapiyase paquilistli ipan nochi innemilis huan nochi catli quichihuase quisas cuali.

¹² Pero sintla inijuanti amo quichihuilise cuenta, miquise ica machete pampa amo quipixque tlnamiquilistli.

¹³ Pampa fiero tlacame quicualancaitaj Toteco Dios. Amo mocuepaj ica ya, niyon amo quinotzaj ma quinpalehui quema yaya quintlatzacuiltía.

¹⁴ Fiero tlacame miqij quema noja telpocame pampa quichihuj catli hueli ica sequinoc tlacame nopona campa quihueyichihuj teteyome.

¹⁵ Por inintlaijiyohuilis Toteco quinmaquixtis masehualme. Quinchihua ma quitlacaquilica huan ma moyolcuepaca tlen inintlajtlacolhua.

¹⁶ “Toteco nojquiya quinequi mitzmanahuis huan mitziyocatlalis tlen nochi tlamantli catli mahuilili. Quinequi mitzhuicas ipan se hueyi tlamayamitl campa mitzhueyitlalisquía ipan mochaj ica nochi tlacualistli catli más cuali.

¹⁷ Pero ta tlahuel ticalantoc ica catli tlajtlacolchihuj, huan tiquijtohua monequi Toteco quintlatzacuiltis. Huajca xijmati para quinamiqui Toteco Dios mitztlatzacuilitis nojquiya.

¹⁸ Pero xijpiya cuidado para amo aqui mitzyoltilanas ica tomi para tijchihuas catli fiero. Amo xijcahuili se tlaxtlahuili ma mitzchihuili titlajtlacolchihuas.

¹⁹ ¿Timoilhuía para motomi huan mochicahualis mitzmanahuis para amo tijselis tlaijiyohuilistli tlen Toteco?

²⁰ “Amo xijnequi ma eli yohuali quema tlacame quinhuahuatatza masehualme tlen ininchaj para quinchihuj miyac tlamantli catli fiero.

²¹ Ximoiyocatlali tlen nochi tlamantli catli amo cuali. Toteco quititlanqui ni tlaijiyohuilistli ipan ta para mitzcuepase tlen se nemilis catli fiero.

Eliú quijto Toteco quiapiya nochi chicahualistli

²² “Toteco Dios quiapiya nochi chicahualistli. Amo aqui seyoc tlamachtijquetl catli tlamachtía quen ya.

²³ Amo aqui huelis quiilhuis Toteco Dios tlaque ojtli ma quitoquili. Amo aqui huelis quiilhuis para amo cuali catli quichihua.

²⁴ Más cuali xijhueyichihua por nochi huejhueyi tlamantli catli yaya quichijtoc ica ichicahualis. Xijhueyichihua ica huicatl.

²⁵ Nochi masehualme huelij quiitaj nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quichijtoc, masque san quiitaj itequi Toteco tlen huejca.

²⁶ “Toteco Dios nelía hueyi huan yeca tojuanti amo tiyajatij tijtlamiiximatij. Niyon amo aqui hueli quipohua quesqui xihuitl quiipiya.

²⁷ Toteco quichihua ma tlejco nopa apoctli huan teipa quichihua ma huetzi atl ipan tlaltipactli.

²⁸ Tlen nopa mixtli, Toteco quichihua ma huetzi atl catli cuali para ma atlica nochi masehualme.

²⁹ ¿Hueli se masehuali quimachilis quenicatza momoyahua mixtli huan quenicatza hualtemos nopa tlatomonilotl?

³⁰ Xiquita quenicatza Toteco quisemana tlapetlanilotl para quiyahualos campa itztoc. Xiquita quenicatza quintlahuilía hasta tlatzintla ipan hueyi atl.

³¹ Ica ihueyi chicahualis, quinahuatía ni tlaltipactli huan temaca inintlacualis hasta mocahua.

³² Ipan imax quipixtoc miyac tlapetlanilotl huan quinmajcahua campa yaya quinequi.

³³ Quema tlatomoni, techyolmelahua para huala miyac atl catli huetzis chicahuac. Huan nopa chicahualistli technextilía icualancayo Toteco huan quinyolmelahua tlajtlacolchihuani para ma moyolcuepaca.

37

¹ “Huan quema nimoilhuía tlen ya ni, nechmajmatía huan quichihua ma huihuipica noyolo.

² Xijtlacaquilica itoscac Toteco Dios catli eltoc quen tlatomonilotl.

³ Itoscac ajsi campa hueli ipan ilhuicactli, huan itlapetlanilo ajsi ica chicahualistli campa hueli ipan tlaltipactli.

⁴ Teipa huala nopa tlatomonilotl catli technextilía Toteco Dios ihueyitilis. Quema yaya camanalti, quichihua ica nochi ichicahualis.

⁵ Nelía yejyetzti tijcaquij itoscac quema tlatomoni. Yaya quichihua huejhueyi tlamantli catli tojuanti amo tijmachilíaj.

⁶ “Yaya quinahuatía nopa sitlal setl ma huetzi ipan tlaltipactli. Quiilhuía atl catli huetzi chicahuac para ma tlaquiyahuis cuali.

⁷ Nochi masehualme quicahuaj inintequi huan san mocahuaj ipan ininchaj para quiiximatise ihueyi chicahualis.

⁸ Tlapiyalme catli nemij ipan cuatitlamitl motlatíaj campa teme huan campa inintepa-sol.

⁹ Huala atl chicahuac tlen ilhuicac huan nopa ajacatl quihualica se tasesecayotl catli chicahuac.

¹⁰ Iijiyó Toteco Dios quititlani setl. Quichihua miyac atl ipan hueyi atl ma mochihua setl.

¹¹ Yaya quitemitía nochi mixtli ica atl huan tlen nopa mixtli quititlani nopa tlatlatzini tlapetlanilotl campa hueli.

¹² Toteco Dios quimajcahua nopa fiero tlapetlanilotl ica imax. Huan quinhualtitlani ipan nochi ni tlaltipactli para ma quichihuaca catli yaya quinequi.

¹³ Quemantica Toteco Dios quititlani nopa miyac atl para ica quintlatzacuiltis masehualme, o huelis para ica quintiochihuas, o huelis san para quiatequillis itlaltipac.

¹⁴ “Job, xijtlacaquili ni. Xijchiya se tlatoctzi huan ximonejnehuili tlen nopa huejhueyi tiochichual nextili catli Toteco Dios quichihua.

¹⁵ ¿Tijmati quenicatza Toteco Dios quinahuatía nochi atl ma huetzi chicahuac huan quenicatza quichihua ma tlapetlani tlen mixtli?

¹⁶ ¿Tijmati quenicatza ne mixtli eltoc san ajacatipa huan amo huetzi hasta tlalchi? Tojuanti tjsentlachilíaj ica nochi itlalnamiquilis.

¹⁷ ¿Tijmati ta para tlen tipatzmiqui ica tlajcotona quema tlailpitza nopa ajacatl catli huala ica tlani?

¹⁸ ¿Ta tijpalehui Toteco para quipatlahuas ilhuicactli quen se hueyi tescatl catli cahuani?

¹⁹ “Ta catli tiquijtohua tijmati nochi, technextili quenicatza timonechcahuise ica Toteco Dios, pampa tojuanti amo tijmatij. Eltoc quen tiitztoque ipan tzintlayohuilotl.

²⁰ ¿Atlac niquilhuis para na nijnequi nijcamanalhuis? Pero ¿ajqueya quinequisquía quicamanalhuis se quen ya catli huelis quitolos noja yoltoc?

²¹ Quema nopa ajacatl quiquixtía nopa mixtli, tojuanti niyon amo tihuelij tijtlachilitij tonati pampa tlahuel cahuantoc.

²² Toteco Dios huala tlen norte huan yahualtic quipixtoc itlatlanex catli tlahuel cahuani. Toteco huala ica nochi ihueyitilis catli tlahuel temajmatía.

²³ Amo hueli tijmachilíaj iyajatil Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli, pero yaya nelía xitlahuac huan techtlasojtla, huan yeca amo techtzontlamiltía.

²⁴ Yeca nochi masehualme campa hueli, quiimacasij. Yaya amo quipatiita niyon se catli moilhuía para quiapiya miyac tlalnamiquilistli.”

38

TOTECO quinextili Job para nelquentzi quimati

¹ Huajca TOTECO quinojnotzqui Job tlen se ajcomalacatl huan quiilhui:

² “¿Para tlen ta catli amo tleno tijmati tiquijtohua amo cuali catli na ica nochi notlalnamiquilis nijchihua?

³ Ximoquetza cuali huan ximocualtlali para technanquilis pampa na nijpiya sequin tlatzintoquili para ta.

⁴ “¿Canque tiitztoya ta quema nijtlaliyaya itzinpehualtil ni tlaltipactli? Sintla nelía titlalnamiqui, techilhui.

⁵ ¿Tijmati quenicatza nijcualtlali ihuexca huan nijtamachijqui quesqui metros quipiyasquía?

⁶ ¿Tijmati ipan tlaque motlatzquilijtoc nopa tlaquetzalme ipan itzinpehualtil? ¿Ajqueya quitlali nopa achtihui tetl catli más monequi huan catli yohui calesquina?

⁷ ¿Canque tiitztoya quema nochi nopa sitlalime huicayayaj ica paquilstli ica ijnaloc huan notequihuaajcahua [38:7 Ipan hebreo quiijtohua ‘itelpocahua Toteco’. Xijtlachili nojquiya Gn. 6:2; Job 1:6, 2:1 huan Dn. 3:25. Camanalti tlen ángeles o itequihuaajcahua Toteco.] tzajziyayaj ica paquilstli para nechhueyichihuaaj?

⁸ “Naya catli nijtlalili inepa nopa hueyi atl quema topontiquisqui ica nochi ichicahualis tlen campa nijchijqui,

⁹ huan nijtlali mixtli huan tzintlayohuilotl iixco quen elisquía iyoyo.

¹⁰ ¿Tijmati quenicatza nijtzajqui nopa hueyi atl quen se quitzacua se puerta para ayacmo quisa tlen itejteno?

¹¹ Huan niquilhui hueyi atl: ‘Hasta nica huelis tiajsis pero amo huelis tipanos más. Nica tlamis campa hueli ajsis moa catli mohuijhuisojtihuala tlatoctziti.’

¹² “¿Atlac quemantic ta tijnahuatijtoc tonali ma tlanesis ica ijnaloc huan ma tlahui nopa tonati?

¹³ ¿Atlac tijnahuatijtoc nopa tonali ma tlatlanexti hasta campa hueli campa itlamiya tlaltipactli para masehualme ayacmo ma quichihuaca más tlajtlacoli ica tlayohua?

¹⁴ ¿Tijchijtoc ma tlahui cuali nopa chichiltic tlahuili catli monextía ica ijnaloc? ¿Ta tijchijtoc para iixco tlaltipactli ma nesis quen quiapiya iyoyo catli chichiltic?

¹⁵ ¿Tijpannextijtoc campa motlatíaj nopa tlajtlacolchihuani? ¿Tijtzacuiliijtoc catli quitlanantoya iajcol para tecocos?

16 “¿Tiquitztoc canque meya nopa atl ipan hueyi atl? ¿Ticalactoc ipan nopa hueyi ostotl tlen hueyi atl huan tinejntoc hasta tlatzintla?

17 ¿Mitznextilijtoque campa eltoc nopa puerta tlen miquilistli huan mictla?

18 ¿Tijmati quesqui ipatlajca ni tlaltipactli? Techilhui sintla tijmati nochi ya ni.

19 “¿Tijmati nopa ojtli catli ipan huala tlahuili? ¿Huelis techilhuis canque yohui nopa tzintlayohuilotl?

20 ¿Huelis tijhuicas tlahuili hasta ichaj? ¿Tijmati nopa ojtli hasta campa pejqui?

21 Ta, quena, timoilhuía tijmati nochi ya ni pampa timoilhuía titlacatqui quema ayamo nijchijchihuayaya nochi ni tlamantli. Temachtli timoilhuía tijmati miyac pampa tijpiya tlahuel miyac xihuitl. Pero amo neli catli timoilhuía.

22 “¿Tiyajtoc campa nicajoctoc nopa sitlal setl? ¿Tiyajtoc campa nijchijchihua nopa tesihuitl huan nicajocui?

23 Nochi ya nopa nicajoctoc para nijtequihuis ipan tonali tlen tlahuicayotl huan ipan tlahuilancayotl.

24 ¿Tijmati nopa ojtli catli yohui campa pehua itlahuil tonati? ¿Tijmati canque pejtoc nopa ajacatl catli huala ica campa hualquisa tonati huan yohui ipan nochi tlaltipactli? Na nijmati.

25 “¿Ta tijmati ajqueya quichijchijqui aojtli ipan tlamayamitl para ipan ma motlalo nopa atl catli huetzi huan ajqueya quinextili iojhui nopa tlapetlanilotl?

26 ¿Tijmati ajqueya quichihua ma huetzi atl ipan huactoc tlali campa amo tleno eli?

27 ¿Tijmati ajqueya quixolonía nopa tlali catli tlahuel amiqui huan quichihua ma ixhua xihuitl catli selic? Na, quena, nijchijqui.

28 “¿Quipiya itata nopa atl catli huetzi? ¿Canque huala nopa ajhuachtli?

29 ¿Ajqueya inana nopa setl? ¿Canque huala nopa setl catli huetzi ica ijnaloc? Na nijtitlani.

30 Atl mocuepa setl campa mantoc atl huan ipan hueyame huan mochihua tetic quen tetl pampa na nijchihua ma pano.

31 “¿Huelis ta tiquintzacuilis nopa sitlalime Pléyades para ma ayacmo nejnemica? ¿O huelis tijtojtomas nopa sitlalime catli inintoca Orión para ayacmo ma mocahuaca tlatzquitoque?

32 ¿Atlac ta tiquinilhuía nopa sitlalime catli sentic nemij quema ininhora para monex-tise ipan ilhuicac? ¿Ta catli tiquinyacana ipan iniojhui nopa sitlalime catli sentic yohuij catli inintoca Osa Mayor huan Osa Menor?

33 ¿Tiquiniximati nopa tlanahuatilme catli quintoquilíaj nochi tlamantli ipan ilhuicactli huan ipan ni tlaltipactli?

34 “¿Huelis ta tijtzejttilis chicahuac ne mixtli huan tijchihuas ma tlaquiyahuis?

35 ¿Hueli tijnahuatis ma quisaca miyac tlapetlanilotl huan ma huetzitiij campa ta tijnequi? Na nihueli.

36 Na nitemaca tlanamiquilistli huan tlaiximatilistli.

37 ¿Ajqueya quiapiya miyac tlanamiquilistli para quijtos quesqui mixtli onca? ¿Ajqueya hueli quichihuas ma huetzi miyac atl quema tlahuactoc,

38 huan nochi tlali mocueptoc tlatejpoctli huan tlattojtolomitl?

39 “¿Tihueli tijtemos tlcualistli para se sihua león para quintlamacas iconehua,

40 catli mochixtoque ipan iniesto o ipan cuatitlamitl? Na nihueli.

41 Na nihueli niquintemolía inintlacualis nopa cacalome quema ininconeua nechtzejtzilíaj, niininTeco, huan nentinemij ipan inintepasol pampa mayanaj.

39

1 “Job, ¿ta tijmati quema tlaconehuía nopa chivojme catli itztoque ipan cuatitlamitl? ¿Ta tiquitztoc quenicatza se sihua masatl quitlacatiltis icone?

² ¿Tijmati quesqui metztli monequi tlanemiltise nopa tenan chivojme,

³ hasta mohuitolose para quintlacatiltise ininconeuhua para tlamis inintlacuaajcualol?

⁴ Nopa pilchivojtzitzi moscaltíaj nozona ipan cuatitlamitl huan teipa yohuij huejca para motlamacase ininseltzitzi huan ayacmo mocuepaj campa inintatahua.

⁵ “¿Ta tijmati ajqueya quinchijtoc nopa cuatitla burrojme para teimacasise huan nejnemise huejca ipan cuatitla? ¿Tijmati ajqueya quintojtomilijtoc para hueli yohuij campa quinequij?

⁶ Na nijmati. Na catli niquintlali cuatitla huan niquinmacac nopa tlamayamitl campa onca istatl para nozona ma itztoca.

⁷ Nopa burrojme amo quinequij quicaquise nopa tlahuejchihualistli ipan altepeme, niyon amo quinequij ma quintzajtzilica nopa burrojme huicani.

⁸ Inijuanti paquij motlalojtinemij ipan cuatitlamitl para quipantise inintlacualis. Nozona quicuaajtinemij nochi tlamantli xihuitl catli selic.

⁹ “¿Atlac huelis tijmaxojtilis nopa hueyi búfalo catli nemi cuatitla? ¿Atlac quinequis mocahuas calijtic campa tlacuaj motlapiyalhua?

¹⁰ ¿Huelis ta tijtlalis se cuahuatl iquechtla huan tijtequihuis nopa hueyi búfalo para tijpoxonis motlal? ¿Atlac quinequis tlapoxonis ica se tepostli ipan motlal ta?

¹¹ ¿Huelis timotemachis ipan nopa tlapiyali pampa hueyi huan quiapiya miyac chicahualistli? ¿Huelis tijcajtehuas huan tijmati para quichihuas nopa tequitl catli tijnequi ma quichihua?

¹² ¿Huelis tijtitlanis para ma quimama motrigo huan quihualicas hasta mochaj?

¹³ “Nopa sihua tototl catli itoca avestruz, quihuihuipitza o quipatlahua ieltlapal, pero amo hueli patlani quen nopa cigüeña.

¹⁴ Nopa avestruz quincajtehua itecsis xalpani para ma mototonili.

¹⁵ Amo moilhuía para se acajya hueli moquetzas ininpani o se tlapiyali hueli quinpitzinis.

¹⁶ Yaya tlahuel mosisinía ica iconehua quen elisquía amo iaxcahua huan niyon amo quinchihuilía cuenta sintla miquij,

¹⁷ pampa na, niamoTeco, amo nijmacac tlanamiquilistli huan tlamachilistli.

¹⁸ Pero quema nopa avestruz motlanana huan motlaloehua, chicahuac yohui huan quintlani nochi cahuyojme huan nochi catli ininpan tlejcotoque.

¹⁹ “¿Elqui na catli niquinmacac ininchicahualis cahuyojme huan nijyecchijqui ininquechtla ica inintzoncal catli huehueyac?

²⁰ ¿Na tiquinmacac cahuyojme yajatili para huitonise quen chapolime? Se cahuyo quipactía tzajtzi chicahuac huan mohueyimati huan temajmatía.

²¹ Quitejtzona tlali ica iisti huan paqui pampa quiapiya miyac chicahualistli. Huan ipan tlahuilancayotl se cahuyo,

²² amo majmahui huan amo cholojtehua.

²³ Masque cuatlamintli quiajsi ipan ielchiqui o quiajsij ica cuachoso o machetes catli tlatequi, se cahuyo noja quichihua itequi.

²⁴ Ica nochi iyolo quitejtzona tlali chicahuac ica iisti huan paqui quema quicaqui tlapitzali. Nimantzi quinequi yas ipan nopa tlahuilancayotl.

²⁵ Quema se tlapitza, se cahuyo tlajnequi hasta huejca para quimatis canque eltoc nopa tlahuilancayotl huan tlahuel paqui quema quicaqui tzajtzi catli mohuilanaj o quicaquis se tlayacanquetl tlen soldados catli temaca tlanahuatili.

²⁶ “¿O huelis ta tijmacatoc tlanamiquilistli nopa cuajtli para motlananas huan quipatlahuas ieltlapal ica tlani huan patlantehuas?

²⁷ ¿Huelis ica ta motlanahuatil motlanana nopa cuajtli catli más hueyi huan yohui campa tepexitl para quichihuas itepasol huejcapa?

²⁸ Nopona nopa cuajtli mocahua para itztos ipan nopa tepexitl huan nopona quichihua itepasol. Cochi campa teme catli más huejcapa.

²⁹ Huan tlen nopona quitlajtlachilía huejca hasta quiita se tlapiyali para quiitzquis.

³⁰ O yohui campa huetztoc itlacayo se tlapiyali catli mictoc para quihualicas huan quintlamacas ipilcnehua ica estli.”

40

¹ TOTECO nojquiya quiilhui Job:

² “¿Noja tijnequi timonajnanquilis nohuaya na, nimoTeco Catli Nijpiya Nochi Chicahualistli? Ta catli techtlajilhuiyaya ¿tijpiya camanali para technanquilis?”

Job quinanquili Toteco

³ Huajca Job quiilhui TOTECO:

⁴ “Na amo tleno nopati. Amo hueli nimitznanquilis. Más cuali nijtlalis nomax ipan nocamac huan ayacmo nimolinis.

⁵ Ya nicamanaltic miyac huan ayacmo nijpiya camanali para niqijtos.”

Toteco sempa quiixcoilhui Job

⁶ Huan TOTECO sempa quinojnotzqui Job tlen tlatlajco ipan nopa ajcomalacatl huan quiilhui:

⁷ “Ximoquetza quen se tlatatl huan ximocualtlali para technanquilis catli nimitztlatz-intoquilis.

⁸ ¿Atlac tiquijtohua para na amo nixitlahuac huan ta tixitlahuac?

⁹ ¿Tijpiya chicahualistli quen na, nimoTeco Dios, nijpiya? ¿Ta tihueli tijchihua ma tlatomoni motoscac nelchicahuac quen na nihueli nijchihua?

¹⁰ Huajca sintla nelía tihueyi quen na, ximoquenti nopa tlatlanextli huan technextili mohueyitilis. Technextili motequiticayo huan nopa tlatlepanitacayotl catli quinamiqui tijselis.

¹¹ Xijnexiti mohueyi cualancayo. Xiquintlachili catli mohueyimatij huan xiquinechcapantlali.

¹² Xiquinpinahualti nochi catli motlepanitaj san ica motlachiyalis. Ximoquejquetza ininpani nopa masehualme catli fiero innemilis.

¹³ Xiquintlalpacho nochi injuanti ipan tlali huan xiquinmajcahua ipan nopa tzintlayohuilotl tlen miqulistli.

¹⁴ Sintla huelis tijchihuas nochi ya nopa, huajca na nojquiya nimitzitas para tihueyi pampa melahuac tihuelqui timomaquixti ica mochicahualis.

¹⁵ “Xiquita, nopa hueyi tlapiyali Behemot. Nojquiya nijchijchijqui ya san se quen nimitzchijqui ta. Quicua sacatl quen se huacax.

¹⁶ Xijtlachili quenicatza quiipiya miyac chicahualistli ipan imetztomahuiya huan ipan nopa huejhueyi tlalo músculo ipan iijti.

¹⁷ Quiipiya icuitlapil catli mohuijhuishua quen se tiocuahuitl. Huan ipan iquescuayo quiipiya itlalo cuali moijilpitoc itlalijcho san sejco.

¹⁸ Iomiyohua xitlahuaque huan tetique quen nopa tepostli bronce. Huan imetzhuatetique quen se barra tlen tepostli.

¹⁹ Nopa Behemot itztoc nopa tlayacanca temachtli tlen nochi tlapiyalme catli na, niamoteco niqinchijchijtoc. San na catli nijchijqui huelis nijnechcahuis ica nocuitlapa huan yaya amo tleno nechchihuilis.

²⁰ Nopa cuatitlamitl campa miyac cuatitlan tlapiyalme mahuiltijtinemij quimaca nopa xihuitl catli más cuali para nopa Behemot ma quicua.

²¹ Yaya moteca itla itzonacahuil nopa xihuime catli onca ipan atl huan motlatía ipan inincuayo catli más xolontoc.

²² Nopa lotos cuame catli onca atentli quimaca iniecahuil campa nopa álamo cuame catli moscaltíaj atentli.

²³ Nopa Behemot amo momajmatía masque mosisinisquía nopa atl. Amo motequipachos sintla temis nopa hueyatl Jordán huan quiajsis ipan icamac.

²⁴ Amo aqui huelis quiitzquis, o quimasiltis o quitlalilis anillos ipan iyacatzol para quihuicas ilpitoc.

41

¹ “¿O huelis ta nel tihueyi hasta tihuelis tiqitzquis nopa leviatán tlapiyali ica se teposchicoli? ¿Huelis tiquilpis ica se lazo ipan icamac quen na nihueli?

² ¿Huelis tiquilpis ta ica se mecatl ipan iyacatzol o tijcoyonis ipan icamachal para tijpanoltis se teposchicoli?

³ ¿Atlac timoilhuía para yaya mitztajtlanis miyac hueltas para xijcahua, o mitztlacahualtis ica camanali catli yejectzitzí?

⁴ ¿Timoilhuía para quichihuas se camanal sencahuali mohuaya para elis motequipanajca para nochipa?

⁵ ¿Ta tihuelis tijmaxojtilis huan tijpixtos ipan mochaj quen elisquía se tototl huan tiquinmacas mosihuapilhua ma quiahuiltica?

⁶ ¿Atlac nopa nichtlajtlamani huelise quihuicase ipan tianquis para quinemacase inacayo?

⁷ ¿Tihuelis tijcoyonis icuetlaxo ica miyac cuatlamintli o tijcoyonis itzonteco ica huejhueyi teposchicolme?

⁸ Sintla tiqitzquisquía, yaya mitzhuilanasquía. Huan amo quema tiquelcahuasquía nopa tlahuilancayotl ihuaya. Ayacmo quema tijnequisquía tiqitzquisquía sempa.

⁹ “San tlapic para tijnequis tiqitzquis para tiquilpis pampa amo tihuelis. Itlachiyalis tlahuel mitzmajmatis.

¹⁰ Huajca amo aqui mosemaca quiixitis nopa leviatán tlapiyali, niyon quiitzquis. Huan sintla amo aqui motemaca itzto ixpa ya catli na nijchijtoc, ¿ajqueya huelis itzto noixpa na catli niamoTeco?

¹¹ Na amo aqui nijtlahuiquilía. Nochi catli onca tlatzintla ilhuicactli na noaxca.

¹² “Nojquiya nicamanaltis tlen nopa chichahualistli catli nopa leviatán quiipiya ipan sesen imetz huan ipan nochi itlacayo huan quenecatza yejectzi hueli ajquis.

¹³ Amo aqui hueli quicoyonilis icuetlaxo. Amo aqui motemaca moquetzas nechca icamac para quitlalilis se tepos camachali.

¹⁴ Amo aqui hueli quitlapolis icamac pampa quinpiya itlancoch catli tlahuel temajmati.

¹⁵ Nopa cacahuayotl catli moquetztoque ipan icuitlapa cuali tlatzquitoque huan mocahuaj tetic quen tetl.

¹⁶ Amo quicahuilía panos ajacatl huan niyon se tlamantli amo hueli quicoyonis.

¹⁷ Tlatzquitoque icacahuayo san sejco huan amo aqui huelis quiniyocatlalis.

¹⁸ “Quema nopa leviatán mijtzómía, quisa catli eltoc quen tlapetlanilotl. Huan iixteyolhua nesij chichiltic quen tlanestihuala.

¹⁹ Ipan icamac quisa miyac tlitl huan tlimoyotl.

²⁰ Ipan iyacatzol quisa poctli quen quema quimolonía se tlacuali ipan se tlitl tlen acatl.

²¹ Ica iijiyó quilemenaltis tlicoli huan ipan icamac quisa tlilelemectli.

²² “Quiipiya miyac chichahualistli ipan iquechtla. Huan campa hueli campa yohui, quinmajmatía nochi catli quipantía.

²³ Campa mocuelpachojtoc icuetlaxo tlahuel motzquitoc. Neltetic huan amo mojmolinía icuetlaxo campa hueli ipan itlacayo.

²⁴ Quiipiya iyolixpa neltetic quen se tetl. Quena, tlahuel tetic quen se metlatl.

²⁵ Quema nopa leviatán moquetza, quinmajmatía nochi catli itztoque iixpa hasta catli más yoltetique. Nochi cholohuaj pampa yaya tlahuel mosisinía.

²⁶ Niyon se machete, cuatlamintli o teposcuachoso hueli quicocos.

²⁷ Nopa leviatán quiita tepostli quen elisquía sacatl. Quichihuilía nopa tepostli bronce quen elisquía se cuahuitl catli palantoc.

²⁸ Yaya amo cholohua quema quimajcahuilíaj cuatlamintli. Huan quema quimajcahuilíaj tetl ica tehuitlatztli, yaya quiita quen quimajcahuilisquíaaj tlasoli.

²⁹ Masque quimaquilíaj ica cuahuitl yaya amo quichihuilía cuenta huan san quinhuetzquilía quema quimajcahuilíaj se cuachoso tlen tepostli.

³⁰ Tlatzintla iijti quipiya icacahuayo catli tetic huan catli tlatequi. Huan quema mohuahuatatza, tlahuel quipoxonía tlali.

³¹ “Nopa leviatán quimolonaltía nopa atl quema quiolinía. Eltoc quen quichihua ma mojmolini nopa atl hasta campa más tlatzintla.

³² Huan quema yohui aixco, quiposonaltijti nopa atl. Quema tijtlachilis nopa hueyi atl catli posoni, nesi chipahuac quen elisquía itzoncal se huehuentzi.

³³ Ipan nochi taltipactli amo onca niyon se tlapiyali quen nopa leviatán catli amo tleno quiimacasi.

³⁴ Tlen huejcapa, yaya quintlachilía nochi catli mohueyimatij. Yaya inintlanahuatijca nochi catli mohueyimatij.”

42

Job moyolcuepqui iixpa TOTECO

¹ Huan Job quiilhui TOTECO:

² “Na nijmati para ta nochi tihueli tijchihua. Amo aqui huelis mitztzacuilis para amo tijchihuas niyon se tlamantli catli tijsencajtoc para tijchihuas.

³ Ta titlatzintocayaya ¿ajqueya nopa masehuali catli quiiijtohuayaya amo cuali catli tijchihuayaya? Naya nieli nopa tlatatl. Nicamanaltiyaya tlen miyac huejhueyi tlamantli catli amo nijmatiyaya huan amo nijmachiliyaya.

⁴ “Ta techilhui ma nijtlacaquili, pampa tijnequiyaya ticamanaltis nohuaya. Tiquijtohuayaya ta techtlatzintoquilis huan nimitznanquilis sintla melahuac nijpixqui tlanamiquilistli.

⁵ “Pero TOTECO nimitzilhuía. Na nijcactoya tlen ta, pero ama nimitzitztoc.

⁶ Huan yeca nimoiijya huan nimoyolcuepa moixpa. Nimotemilía tlaltejpoctli ipan notzonteco huan nimosehuía ipan cuanextli para nochi ma quimatica nimoyolcueptoc.”

TOTECO cualanqui ininhuaya nopa eyi ihuampoyohua Job

⁷ Teipa quema Toteco tlanqui camanalti ihuaya Job, quicamanalhui Elifaz catli ehua Temán, huan quiilhui:

“Na tlahuel nicualani ica ta huan ica nopa ome mohuampoyohua pampa amo ancamanaltique xitlahuac tlen na quen notequipanojca Job.

⁸ Huajca ama xiquincuica chicome becerros huan chicome oquich chivojme, huan xiyaca campa notequipanojca Job. Huan nozona xiquintencahuaca quen se tlacajcahualistli tlatlatili para anquiixtzacuase amotlajtlacolhua. Huan notequipanojca Job motlatlajtis por amujuanti huan na nijtlacaquilis. Quej nopa amo nimechtzontlamiltis quen quinamiqui nimechchihuilis por amotlajtlacolhua. Pampa amujuanti amo ancamanaltique xitlahuac tlen na quen notequipanojca Job.”

⁹ Huajca Elifaz catli ehua Temán, Bildad catli ehuyaya Súa huan Zofar catli ehuyaya Naamán, yajque huan quichihuatoj senquistoc quen Toteco quinnahuatijtoya. Huan TOTECO quitlacaquili Job quema motlatlajti por injuanti.

TOTECO tlahuel miyac quitiochijqui Job

¹⁰ Teipa quema Job motlatlajti por ihuampoyohua, Toteco Dios quiquixtili itlaijyihuailis huan quicuepili nochi iricojyo. Huan quimacac ome huelta imiyaca catli quipixtoya achtihuiya.

¹¹ Huan hualajque campa ya nochi isihua icnihua, itlaca icnihua huan ihuampoyohua catli quiiximatque achtihuiya huan ilhuichijque ihuaya ipan ichaj. Huan quiyoltlaliijque huan quiyolchicajque por nochi nopa tlaijyohuailistli catli TOTECO quititlanilijtoya. Huan sesen tlen injuanti quihualiquili Job se nemactli tlen tomi huan se anillo tlen oro.

¹² Huan TOTECO quitiochijqui Job noja más que achtihuiya. Pampa ama quinpixqui 14 mil borregojme, chicuase mil camellos, mil pares huacaxme catli tlapoxoníaj huan mil sihua burrojme.

¹³ Nojquiya TOTECO quimacac seyoc chicome itelpocahua huan seyoc eyi iichpocahua.

¹⁴ Nopa achtihui ichpocatl itoca eliyaya Jemima, nopa ompa ichpocatl itoca eliyaya Cesia huan nopa expa ichpocatl itoca eliyaya Keren Hapuc.

¹⁵ Huan ipan nochi tlaltipactli amo oncayaya ichpocame catli tlhuel yejectzitzitzi quen iichpocahua Job. Huan Job quinmacac iichpocahua inintlal huan ininparte ipan nochi catli quipixqui san se quen quinmacac itelpocahua.

¹⁶ Huan teipa Job noja itztoya 140 xihuitl. Huan quinitac iconehua, iixhuihua, iixhuihua ininconeuhua huan iixhuihua ininconeuhua ininconeuhua.

¹⁷ Teipa mijqui Job quema eliyaya nelhuehuentzi.

Salmos

1

Tlajtlacolchihuani huan catli itztoque xitlahuaque iixpa Toteco

¹ Paqui nopa masehuali catli amo quitlacaquilía inincamanal amo cuajcualme, niyon amo quintoquilía tlajtlacolchihuani.

Niyon amo mohuica ininhuaya catli ica paquij TOTECO.

² Nopa masehuali quipantía hueyi paquilistli pampa quichijtinemi catli quiijtohuaj itlanahuatilhua TOTECO,

huan ipan nopa tlanahuatilme monejnehuilijtinemi tonaya huan tlayohua.

³ Nopa masehuali itztoc quen se cuahuatl catli moscaltía nechca atentli, huan temaca itlajca quema ipohual huan amo quema xihuiyo tepehui.

Nochi catli quichihua quisa cuali.

⁴ Pero amo quej nopa ica masehualme catli amo cuajcualme, pampa inijuanti itztoque quen tlasoli catli quihuica ajacatl.

⁵ Yeca quema TOTECO tetlajtolsencahuas, nopa amo cuajcualme amo huelise quiijiyohuise, pampa yaya tlahuel chichahuac quintlatzacuiltis.

Quena, ipan nopa tonal tlajtlacolchihuani ayacmo huelis mocahuase ininhuaya masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa.

⁶ Pampa TOTECO quimati nopa ojtli catli ipan nemij masehualme catli itztoque xitlahuaque,

pero masehualme catli quichihuaaj catli amo cuali, polihuise.

2

Quema tlanahuatis Icone TOTECO

¹ Se huihuiyotl para tlanahuatiani huan ininmasehualhua catli amo quiiximatij TOTECO ma motlananaca iixpa.

San tlapic quisencahuase catli fiero quichihuase.

² Tlanahuatiani huan tlayacanca tequitini ipan taltipactli mosisinise, huan mocamanalhuise tlaque huelis quichihuilise TOTECO huan nopa Tlanahuatijquetl Catli Yaya Quitlapejpenijtoc.

³ Tlahuejchihuase huan moijilhuisse:

“Ma timoquixtilica nopa tepos cadena catli ica techilpitoc.

Ma timomanahuica para ayacmo huelis technahuatis TOTECO.”

⁴ Pero Toteco catli itztoc nepa ilhuicac huan quinahuatía nochi, san quinhuetzquilis.

Quena, san ininca paquis,

pampa iixpa ya amo tleno ipati catli inijuanti quipilsencahuase.

⁵ Teipa quema quiyolaxitise TOTECO, melahuac quinixcoilhuis.

Huan ica miyac cualantli quinmajmatis huan quiijtos:

⁶ “Ya nijtlalijtoc notlanahuatijca para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén.

Yaya mosehuis ipan isiya yejectzi nepa ipan notepe tlatzejtzeltic catli itoca Sion.”

⁷ Huan catli TOTECO quitlapejpenijtoc para itlanahuatijca quiijtos:

Nitlayolmelahuas catli TOTECO nechilhuijtoc huan ya ni catli quiijto:

“Ta tiTlanahuatijquetl, tiNocone.

Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.

⁸ Techtlajtlani huan nimitzmacas nochi tlalme huan ininmasehualhua para moaxcahua.

Quena, tijselis hasta nochi tlaltipactli para moaxca.

⁹ Xiquinnahuati chichahuac quen se tlanahuatijquetl catli tlanahuatía ica tepostli imaco para ica tetlatzacuiltis.

Quena, xiquinomyopojpostequi mosisinijca masehualme quen elisquíaj soqui chachapalme.”

(Quej nopa TOTECO quitequimacac itlanahuatijca ma quichihua.)

¹⁰ Yeca, antlanahuatiani huan antequitini ipan tlaltipactli, ximotlalnamiclica huan ximomocuitlahuica ica catli anquichihuj.

Ama xijtlacaquilica catli nimechilhuía quema noja anhuelij.

¹¹ Xijtequipanoca TOTECO pero nojquiya xiquimacasica huan xijtlepanitaca pampa anmomacaj cuenta ajqueya ya.

Xijhueyichihuaca TOTECO ica paquillistli huan xiquimacasica anquichihuase catli amo quinamiqui.

¹² Ximotlancuaquetzaca iixpa Icone TOTECO ica majmajtli huan xijtzoponica.

Sintla amo, antlatocmiquise pampa nimantzi cualani.

Pero nelía paquij masehualme catli motemachíaj ipan ya para ma quinpalehui.

3

Se netlatlajtili para Toteco Dios ma quipalehui

¹ TOTECO, nelía momiyaquilíaj nocualancaitacahua.

Quena, nelmiyaqui motlananej para nechhuilanase.

² Miyaqui quijtohuaj para ta amo quema techpalehuis.

³ Pero TOTECO, ta techyahualohua para techmanahuis.

Ta catli techhueyitlalía huan san ta catli tihueli techyolchicahua.

⁴ Chichahuac nimitztzajtzi, TOTECO, para techpalehuis.

Huan ta technanquili hasta campa tionitztoc nepa ipan motepe catli tlatzejtzeltic.

⁵ Yeca nimotejqui huan cuali nicochqui.

Huan quema niisac,

amo tleno nopantitoya pampa ta, TOTECO, techmocuitlahuía.

⁶ Ama ayacmo nechmajmatise masque majtlectli mil nocualancaitacahua nechyahualose para nechhuilanase.

⁷ Ximotlanana, TOTECO.

Techmaquixti, ta tinoTeco Dios.

Chichahuac xiquinmaquili nochi nocualancaitacahua ipan iniixayac.

Xiquintlanpojqpostequi nopa mosisinijca masehualme, para tlamis nochi ininchicahualis huan amo tleno huelis nechchihuilise.

⁸ San ta, TOTECO, hueli titemaquixtía.

Hueyi paquillistli quipiyaj nochi momasehualhua.

4

Monequi timotemachise ipan Toteco Dios

¹ Toteco Dios, ta techchijtoc nixitlahuac moixpa,

Se favor technanquili quema nimitznojnotza.

Ta catli nochipa techpalehuía quema nitlajiyohuía,

ama sempa techtlasojtla huan xijcaqui quema nimotlatlajtía.

² Huan Toteco quinanquilía.

“Anmasehualme, xijtlacaquilica ya ni:

¿Hasta quema tlamis para annoca paquise na,
catli más quinamiqui nijselis tlatlepanitacayotl?

¿Hasta quema noja anquinhueyichihuase tlaixcopincayome catli amo neli ya Dios?

¿Hasta quema noja anmocahuase ma anmechcajyahuaca?”

³ Anmasehualme, xijmatica ya ni.

TOTECO techiyocatlalijtoc para tiiaxchahua nochi tojuanti catli techcojtoc.

Huan yaya nechtlacaquilía quema nijnojnotza huan nechchihuilía catli nijtlajtlanía.

⁴ Masque anhuihuipicaj ica cualantli,
amo xitlajtlacolchihuaca.

Quema anmotectose ipan amotlapech huan amo tleno molinía,
ximonejnehuilica catli eltoc ipan amoyolo.

⁵ Xijchihuaca catli quinequi TOTECO huan ya nopa elis quen anquimacasquía se
tlacajchualistli catli quipactía.

Quena, ximotemachica ipan ya.

⁶ Miyac quiijtohuaj:

“Amo aqui huelis techpalehuis.”

Pero ta tihueli, TOTECO.

Techcualita huan techtiochihua.

⁷ Ta tijtlalijtoc ipan noyolo más paquilistli,

huan amo quen catli quipiyaj masehualme catli quipixcaj miyac trigo,
o quipiyaj miyac xocomecatl iayo.

⁸ Yeca na nimotecas ica paquilistli ipan noyolo huan ica cuali nicochis,

pampa nijmati san ta, TOTECO, techmanahuía huan amo aqui huelis tlen nechchihuilis.

5

Mojmostla cualca David motlatlajti

¹ TOTECO, xijtlacaquili nocamanal.

Techchihuili cuenta quema nitlaayijhuía.

² Ta tinoTeco Dios catli tiitztoc tinotlanahuatijca, techtlacaquili quema nimitztlajtlanía
techpalehui,

pampa amo aqui seyoc nijtlajtlanía.

San nimotlatlajtía moca ta.

³ Sese ijnaloc nelcualca nimitzpuhuilía catli nechpano, TOTECO.

Mojmostla nimitztlajtlanía catli monequi,

huan san nimochiya para technanquilis.

⁴ Ta tiToteco Dios catli amo mitzactía catli amo cuali.

Yeca amo tiquincahuilía amo cuajcualme ma itztoca mohuaya.

⁵ Catli mohueyimatij amo hueli moquetzase moixpa.

Tiquincualancaita nochi catli quichihuaj catli amo cuali.

⁶ Tiquintzontlamiltía masehualme catli istlacatij.

Quena, TOTECO, amo tijnequi tiquinitas catli tlacajcayahuaj huan temictíaj.

⁷ Pero na, pampa hueyi motlaicnelijcayo,

huelis nicalaquis mochaj.

Quena, huelis nimitzhueyichihuas ipan motlatzejtzeloitijca tiopa,

pampa nimitztlepanita huan nimajmahui para nimitzixpanos.

⁸ TOTECO, techyacana quen nohuaya timocajtoc tijchihuas,

pampa itztoque nocualancaitacahua.

Technextili moojhui catli xitlahuac.

⁹ Nocualancaitacahua amo quema quijtohuaj catli melahuac.

Amo aqui hueli motemachía ipan inincamanal.

Ipan ininyolo san quinequij tetzontlamiltise.

Inincamac eltoc fiero quen quema quitlapohuaj se mijca ostotl.

Tecamanalhuáj ica camanali catli yejyectzi san para tlacajcayahuase.

¹⁰ Xiquintlatzacuulti, noTeco Dios.

Xiquinmasilti ica catli amo cuali moilhuijtoque quinchihuilise sequinoc.

Xiquinhuejcamajcahua pampa miyac inintlajtlacolhua.

Quena, xiquinhuejcamajcahua pampa mohuejcatchijtoque tlen ta.

¹¹ Pero ma paquica nochi catli motemachíaj ipan ta para xiquinpalehui.

Nochipa ma huicaca ica paquilistli pampa ta tiquinmanahuía.

Catli mitzicnelíaj paquij ipan ta.

¹² Pampa ta, TOTECO, tiquintiochihua catli quichihuaj catli xitlahuac moixpa.

Motlaicnelijcayo quinyahualohua quen se tepos tzajcayotl catli quinmocuítlahuía.

6

Quenicatza ma timotlatlajtica quema timotequipachohuaj

¹ TOTECO, amo techajhua quema ticalani.

Amo techtlatzacuulti quema tlahuel ticalantoc.

² Techtlasojtla, pampa nimococohua.

TOTECO, techchicahua, pampa tlahuel nechcocohua nochi notlacayo.

³ Nihuihuipica ica majmajtli huan amo nijmati tlaque nijchihuas.

Huan ta TOTECO, ¿hasta quema tihualas para techtlananas?

⁴ Xihuala, TOTECO, techmanahuiqui para amo nimiquis.

Techmaquixti pampa tlahuel techicnelía.

⁵ Amo aqui catli mictoc huelis mitzelnamiquis.

¿Ajqueya huelis mitzhueyichihuas sintla mictoc huan ya quitlalpachojtoque?

⁶ Ya tlanqui nofuerza ica choquistli.

Sesen yohuali nichoca miyac hasta nijtlamixolonía notzonteto.

⁷ Nichocatoc miyac hasta nechcocohua noixteyol huan ayacmo hueli nitlachiya.

Quena, nichoca quema nimoilhuía catli nocualancaitacahua nechchihuilijtoque.

⁸ Techtlalcahuica, tlajtlacolchijca masehualme,
pampa TOTECO quicactoc quen nichoca.

⁹ Yaya quicactoc catli nijtlajtlanjtoc,
huan quiselijtoc nonetlatlajtilis.

¹⁰ Nochi nocualancaitacahua mopinahuase huan huetzise.

Ica se tlatoctzi TOTECO quincuepas ica pinahualistli.

7

TOTECO tetlajtolsencahua xitlahuac

¹ TOTECO, ta catli tinoDios,
ipan ta nimotemachía para techmanahuis.

Techmaquixti ininmaco nochi catli nechtoquilijtinemij.

² Nocualancaitacahua itztoque quen tecuanime huan sintla ta amo techmanahuis,
nehcocototzase huan amo aqui nechmaquixtis.

³ TOTECO, sintla nelía nijhuicasquía tlajtlacoli,
quinamiqui ma nechcualancaitaca.

⁴ Sintla nijcuepilijtosquía ica catli amo cuali se nohuampox catli cuali itztoya nohuaya, huajca quena.

⁵ Sintla quej nopa nijchijtosquía, huajca ma nechtepotztoca nocualancaitaca. Ma nechajsiti huan ma nechhuahuatatza, huan ma nechpinahualti, pero amo aquí quej nopa nijchihuilijtoc.

⁶ Ximotlanana, TOTECO, ica cualantli. Xicualani miyac ica nocualancaitacahua quen injuanti nechcualancaitaj. Ximoquetza tlajco campa tojuanti, huan xiquinfuerzajhui ma nechchihuilica catli xitlahuac.

⁷ Se tonal masehualme tlen nochi tlalme mitzyahualojtose, huan ta tiquintlajtolsencahuas campa timosehuijtoc ipan mosiya yejyectzi nepa ilhuicac.

⁸ Quena, TOTECO tiquintlajtolsencahuas nochi masehualme ipan nochi tlalme. Huajca nojquiya techtlajtolsencahua na, TOTECO, ica catli cuali nijchijtinentoc. Ta catli más tihueyi, technextijtoc iniixpa nochi masehualme para amo nijpiya tlajtlacoli.

⁹ Ta, tiToteco Dios, catli titetlajtolsencahua xitlahuac. Xijtlachili inintlalnamiquilis masehualme huan xijyejyeco catli quipiyaj ipan ininyolo. Xijtlamilti catli quichihuj nopa amo cuajcualme, pero techchihua tielise titemachme tojuanti catli timonejnemiltíaj cuali moixpa.

¹⁰ Toteco Dios nechyahualohua para nechmanahuis. Quinmaquixtía catli quipiyaj ininyolo xitlahuac iixpa.

¹¹ Toteco Dios yaya se juez catli tetlajtolsencahua xitlahuac. Mojmostla cualani ica amo cuajcualme.

¹² Sintla se masehuali amo moyolcuepas, Toteco Dios quitentis imachete para quitzontlamiltis. Huan quicualtlalis icuahuitol catli ica quimictis.

¹³ Ya quicualtlalijtoc itlahuilanca teposhua huan quinhualica imaco para temictis. Quipixtoc miyac cuatlamintli catli lementoque para tetzontlamiltis sintla amo moyolcuepaj.

¹⁴ Se masehuali catli amo cuali san quinequi tecocos, huan san moilhuía catli fiero hueli quichihuas huan teipa icamaco quisa san istlecatili.

¹⁵ Se catli quichihua se ostotl para quimasiltis seyoc, teipa ya huetzis campa tlaxajqui.

¹⁶ Quej nopa nojquiya ica catli fiero se masehuali quinchihuilía sequinoc, teipa mocuepas ipan ya.

¹⁷ Pero na nijtlascamatis TOTECO pampa yaya xitlahuac. Nihuicas tiohuicatl para nijhueyichihuas TOTECO, Yaya Catli Más Hueyi.

8

Masehualme huan ihueyitilis Toteco Dios

¹ ¡TOTECO, ta Catli Tijpiya Nochi Tlanahuatili!

Mohueyitilis quitemitía nochi tlaltipactli.

Huan motlatlanex quionpano ilhuicactli.

Nochi quimatij ta tlahuel tihueyi.

² Tiquinnextilijtoc coneme huan pilconetzitzi catli noja chichij ma mitzpaquilismacaca.

Mocualancaitacahua quiitase huan momacase cuenta para tlahuel pano hueyi mochicahualis huan yeca ayacmo molinise.

³ Quema niquita ilhuicactli catli tijsencajqui, huan nopa metztli huan sitlalime catli tiquinchijchijqui,

⁴ nimoyolilhuía:

¿Ajqueya tojuanti timasehualme para ta timocuatotonía huan timoilhuía tlen tojuanti? Nelquentzi topati timasehualme para ta techmocuitlahuis.

⁵ Techchijtoc timasehualme más tihuejhueyi moixpa que nochi sequinoc.

Techmacatoc tohueyitilis moixpa huan tijsencajtoc para nochi catli tijchijtoc ma techtlepanitaca.

San ta, TOTECO, tieltoc más tihueyi huan techtlani ica mohueyitilis.

⁶ Techmacatoc timasehualme tlanahuatili ica nochi tlapiyalme catli tiquinchijtoc.

Quena, techmacatoc timasehualme para ma tijpiyaca tequiticayotl ica nochi tlamantli.

⁷ Tiquinnahuatíaj nochi borregojme, huacaxme huan nochi tecuanime catli mosisiníaj.

⁸ Tijpiyaj tequiticayotl ica nochi tlamantli totome huan michime, huan ica nochi catli itztoque ipan hueyi atl.

⁹ ¡TOTECO, ta Catli Tijpiya Nochi Tlanahuatili!

Nochi masehualme campá hueli ipan nochi tlaltipactli quimatij ta tlahuel tihueyi.

9

Timitzpaquilismacase Toteco Dios por nochi catli cuajcualtzi tijchijtoc

¹ Nimitzpaquilismacas, TOTECO, ica nochi noyolo.

Nitepohuilis nochi catli cuali tijchijtoc.

² Nijpiya hueyi paquilistli por ta,

huan yeca nihuicas huan nimitzpaquilismacas, Toteco, ta Catli Más tiHueyi.

³ Nocualancaitacahua cholojtehuase.

Huetzise mictoque moixpa.

⁴ Pampa ta tiquinpannextilijtoc masehualme para niitztoc xitlahuac moixpa.

Titenextilijtoc para nijchijtoc catli cuali.

Timosehuijtoc ipan mosiya catli yejyectzi huan titetlajtolsencahua xitlahuac.

⁵ Tiquinajhuas nochi masehualme ipan nochi tlalme catli amo mitzneltocaj.

Tiquintzontlamiltis nochi inijuanti catli amo cuajcualme.

Tiquinixpolos inintoca para nochipa.

⁶ Nocualancaitacahua miquise,

huan ininhuaya polihuse nochi inialtepehua.

Pampa ta tiquintlamitlasosolhuilis huan amo tleno mocahuas.

Amo aqui quinelnamiquis.

⁷ Pero TOTECO tlanahuatis para nochipa.

Yaya mosehuía ipan isiya catli yejyectzi nepa ilhuicac huan tetlajtolsencahua.

Catli yaya quichihua, ya nopa xitlahuac.

⁸ Toteco quintlajtolsencahuas xitlahuac nochi tlalme ipan tlaltipactli huan ininmasehualhua.

Yaya quintlatzacuiltis sese inijuanti quen quinamiqui por nopa tlajtlacoli catli quichijtoque.

⁹ Nochi catli pilteicneltziti huelis motemachise ipan TOTECO huan yaya quinmocuitlahuis.

Huelis motlatise ipan ya quema tlaijiyohuía.

¹⁰ Quena, TOTECO, nochi catli mitziximatij motemachise ipan ta para tiquinpalehuis, pampa amo quema tiquintlahuelcahuas catli mitztemohuaj.

¹¹ Xihuicaca huan xijpaquilismacaca TOTECO,
catli mosehuía ipan isiya yejyectzi nepa ipan Jerusalén huan nochi quinahuatía.
Xiquinpohuilica nochi masehualme ipan tlaltipactli catli yaya quichijtoc.

¹² TOTECO quintzontlamiltis catli temictíaj pampa quej nopa quinamiqui quincuepilis.
Quinelnamiqui catli motequipachohuaj,
quintlacaquilía quema masehualme catli tlaijiyohuíaaj quitzajtzilíaj para ma quinpale-
hui.

¹³ Techtlasojtla, TOTECO.

Xiquita quen nitlajiyohuía ica catli nechchihuilíaj inijuanti catli amo quinequij nech-
tase.

Techmanahui pampa quinequij nechmictise,

¹⁴ huan na nimitzpaquilismacas iniixpa nochi masehualme.

Niquinpohuilis nochi catli mosentilíaj ipan altepetl Jerusalén catli techchihuilijtoc.

Nelía nipaquis pampa techmaquixtijos.

¹⁵ Mosisinjca masehualme tlen nochi tlalme huetzise ipan nopa ostotl catli inijuanti
quichijque.

Quitlatijtoque se tlaquetztli para ma masica sequinoc,
pero inijuanti icxicuatacanise.

¹⁶ TOTECO quichijtoc para nochi ma quimatica para yaya xitlahuac tetlajtolsenahua.

Yaya quichihua para ma huetzica ipan tlaquetztli catli ica ininmax quisencajtoque.

¹⁷ Nochi amo cuajcualme yase mictla.

Quena, nepa ajsitij nochi masehualme catli amo quielnamiquij Toteco Dios.

¹⁸ Pero Toteco amo quinelcahuas catli teicneltzitzí.

Yaya nochipa quinmacas catli quichiyaj para quiselise.

¹⁹ Ximotlanana, TOTECO.

Amo xiquincahuili masehualme más ma quiipyaca chicahualistli.

Xiquintlajtolsenahua huan xiquintlatzacuiliti nochi masehualme catli amo mitzixi-
matij.

²⁰ Xijchihua ma majmahuica, TOTECO.

Ma momacaca cuenta nochi masehualme ipan nochi tlalme para inijuanti san panoni.

10

Se netlatlajtili para quitlajtlanis TOTECO ma quipalehuiqui

¹ TOTECO, ¿para tlen huejca tiitztoc huan timotlatía quema na nijpiya tequipacholi?

² ¡Xiquita, TOTECO!

Amo cuajcualme tlauel mohueyimatij huan quintepotztocatinemij catli teicneltzitzí
para quincocose.

Ma masica ipan nopa tlaquetztli catli inijuanti quisencajtoque para sequinoc.

³ Nopa amo cuajcualme mohueyimatij ica nochi catli fiero quinequij quichihuase.

Huan masehualme catli quinequij san inijuanti quiipyase nochi tlamantli,
quintelchihuaj nochi sequinoc hasta ta, TOTECO, mitztelchihuaj nojquiya.

⁴ Nopa amo cuajcualme nel mohueyimatij huan amo mitztemohuaj, Toteco Dios.

Amo quema mitzelnamiquij pampa moilhuíaaj amo tiaqui para tiquintlatzintoquilis
tlaque quichihuaj.

⁵ Ama quisa cuali nochi catli amo cuajcualme quichihuaj,

huan yeca san mohueyimatij,

huan motlanahuatilhua amo quinchihuilíaj cuenta.

San quinhuetzquilíaj nochi inincualancaitacahua.

⁶ Huan moilhuáj:

“Amo quema topantis se tlenijqui.

Nochipa tipactose huan amo quema techajsis tequipacholi.”

⁷ ¡Xitlacaqui, TOTECO!

Quema camanaltij masehualme catli amo cuajcualme,
san quisa tlattelchihuali, istlecatili huan nochi catli ica tlacajcayahua.

¡Xiquita, TOTECO!

Nochipa tlacajcayahuj huan quinyolcocoahuaj sequinoc para ma quipiyaca tequipacholi.

⁸ Motlatíaj nechca pilaltepertzitzi para teojchiyase,

huan quema amo aqui quinita,

quimictíaj se catli amo tleno quichijtoc.

Quinichtacachiyaj catli teicneltzitzi huan quinmictíaj san pampa quinequij.

⁹ Quen se tecuani catli motlatijtoc campa tlacoyontoc,

masehualme catli fiero inintlalnamiqulis san quichixtoque para quipantise se catli
amo quipiya fuerza para huetzise ipani.

Teipa quihuahuatatzase nopa teicneltzi campa amo aqui huelis quipalehuis.

¹⁰ Catli quinitzquijque quipiyaj miyac chicahualistli.

Yeca catli teicneltzitzi nimantzi huetzij iniixpa.

¹¹ Nopa amo cuajcualme moilhuáj:

“Toteco Dios amo quielnamiqi catli tijchihuaj.

Yaya moixtactoc huan amo quema quiita tleno.”

¹² Ximotlanana, TOTECO Dios, ximomatlanana.

Amo xiquinelcahua catli teicneltzitzi huan catli amo quipiyaj chicahualistli.

¹³ Amo xiquincahuili amo cuajcualme ma mitzhuetzquilica.

Amo xiquincahuili ma moilhuica para ta amo tiquintlatzacuiltis.

¹⁴ Toteco Dios, tiquitztoc catli quichijtinemij.

Timomacatoc cuenta sesen tlamantli catli amo cuali catli injuanti quisencahuaj.

Xiquinsencahuili nopa tlatzacuilti catli quinamiqi.

Catli teicneltzitzi san motemachiyaj ipan ta para xiquinmanahui.

Ta tiinintlapalehuijca nochi catli icnotzitzi.

¹⁵ Xiquinmapostequi nopa masehualme catli amo cuajcualme.

Xiquintlatzacuilti por nochi catli fiero quichijtoque.

Xiquintlaxtlahui ica sesen tlamantli catli quichijtoque.

Amo xiquelcahua niyon se.

¹⁶ TOTECO, ta tiTlanahuatijquetl catli titlanahuatis para nochipa huan amo quema
tlamis.

Tiquintzontlamiltis ipan motlal nochi masehualme catli amo mitziximatij,
injuanti san polihuse.

¹⁷ TOTECO, ta tiquintlacaquilía catli mitztlajtlaníaj teicneltzitzi.

Tiquinfuerzajmaca huan tiquinpalehuía.

Tiquinchihuilía cuenta quema mitztzajtzilíaj.

¹⁸ Ta tiquinmanahuía icnotzitzi huan catli tlaijiyohuíaj.

Quej nopa, masehualme catli san tlasencahualme ica soquitl ayacmo huelis quintemaj-
matise.

11

Ma timotemachica ipan Toteco para techpalehuis

¹ Amo techilhui:

“Ximochololti cuatitla huan ximomanahuiti quen se tototl.”

Amo monequi nicholos pampa na nimotemachijtoc ipan TOTECO.

² Nochi quijtohuaj:

“Xiquita, nopa masehualme catli mosisiníaj quicualtlalíaj cuahuitoli huan cuatlamintli, huan onmotlatijtoque para quinmaquilise masehualme catli itztoque xitlahuaque.”
Masque quej nopa quijtohuaj, amo melahuac.

³ Masque quijtohuaj:

“Ayacmo oncas leyes huan amo aqui tlanahuatis xitlahuac, huan huajca monequi masehualme catli cuali ininyolo ma choloca pampa amo aqui huelis quinmanahuis”, amo neli inincamanal.

⁴ TOTECO noja itztoque ipan itiopa catli tlatzejtzeloltic nepa ilhuicac.

Quena, yaya mosehuijtoc ipan isiya yejyetzzi huan noja tlanahuatía.

Quiita nochi catli quichihuaj masehualme.

Quitlajtlachilía sese inemilis.

⁵ TOTECO quinyejyecohua catli quichihuaj catli cuali,

pero masehualme catli amo cuajcualme huan catli quinpectía mosisiníaj, amo quinequi quinitas.

⁶ TOTECO quichihuas ma huetzi tlicoli catli xahuantoc ininpani catli quichihuaj catli amo cuali.

Quena, quintitlanilis azufre catli lementoc para ma huetzi ininpani,

huan quintlatis ica se ajacatl catli tlhuel totonic.

⁷ TOTECO, yaya nelcuali.

Quinicnelía catli nemij xitlahuac.

Huan masehualme catli xitlahuac ininyolo quiixitase,

huan quimatise para Toteco quicualita catli quichihuaj.

12

Techpalehui, TOTECO

¹ Techpalehui, TOTECO,

pampa ayacmo aqui catli nelía mitzneltoquilía.

Ayacmo aquime masehualme catli quijtohuaj catli melahuac.

² Se ica seyoc moistlacaahuíaj.

Quipiyaj ome iniixayac quen nojquiya quipatlaj inincamanal.

³ TOTECO quintzontlamiltis nochi catli quipiyaj ome iniixayac huan catli mohueyimatij quemama camanaltij.

⁴ Quintzontlamiltis catli quijtohuaj:

“San ica tocamanal titlatlanise.

Sintla tijnequij tiistlacatise,

tojuanti tijmatij.

Amo aqui huelis technahuatis.”

⁵ Pero quej ni quijtojtoc TOTECO:

“Inijuanti catli teicneltzitzzi huan catli amo quipiyaj fuerza nechtzajtzilíaj por nopa fiero masehualme catli quintlajiyohuiltíaj.

Yeca ama nimotlananas para niqinpaléhuis.

Niqinmaquixtis ininmaco catli quincualancaitaj.”

⁶ Nelía temachtli catli quijtohua TOTECO.

Icamanal senquistoc melahuac.

Quena, eltoc quen se cuali plata catli quinelicxitijtoque,

huan quipajpactoque miyac hueltas hasta senquistoc cuali.

⁷ TOTECO, ta techmocuitlahuía.

Techmanahuis para nochipa ica masehualme catli amo cuajcualme quen ama itztoque.

⁸ Quena, masque mosisinijca masehualme mooquichmajtinemij campá huéli huan nochi masehualme san quipatiitaj catli amo cuali,
Ta techmocuitlahuía.

13

Se netlatlajtili para quitlajtlanis itlapalehuil TOTECO

¹ TOTECO, ¿hasta quema techelcajtos?

¿Ayacmo quema techelnamiquis?

Nijmati techcuanetlatilía quema nimitztemohua.

² ¿Hasta quema nijpiyas tequipacholi ipan noyolo huan noyoltzi tlaijiyohuijtinemis?

¿Hasta quema nocualancaitaca noja nechtlanis?

³ Techtlachili huan technanquili, TOTECO.

¡NoTeco Dios!

Techmaca tlahuili para nitlachiyas ipan ni tzintlayohuilotl huan amo nimiquis.

⁴ Amo xijcahuili nocualancaitaca ma quiijto nechtlanqui.

Amo techcahuili ma nihuetzi para ma amo noca huetzcaca injuanti catli nechcualan-caitaj.

⁵ Na nimotemachijtoc ipan moteicnelijcayo catli huejcahua para nochipa.

Nipaqui ipan noyolo pampa techmaquixtjtoc.

⁶ Nihuicas para ta, TOTECO,

pampa miyac catli cuali techchihuiljtoc.

14

Se huihuiyotl catli quichihuj tlajtlacolchijca masehualme

¹ Nelía huihuitic nopa masehuali catli moilhuía amo aquí Dios.

Nochi catli quej nopa quiijtohuaj mocuapolojtoque huan amo cuajcualme.

Nochi injuanti monenpolojtoque huan ayacmo quichihuj catli cuali.

² TOTECO hualtlachixtoc tlen ilhuicac para quiitas sintla huelis quipantis se masehuali catli nelía tlanamiqui,

se catli quitemohua huan quichihuasnequi ipaquilis.

³ Pero amo aquí.

Nochi masehualme mocuapolojtoque ipan se ojtli catli amo cuali.

Nochi monenpolojtoque.

Amo aquí quichihua catli cuali.

¡Niyon se!

⁴ Nopa tlajtlacolchijca masehualme amo quema tlamachilise, pampa amo quema quielnamiqij TOTECO.

San quintzontlamiltíaj nomasehualhua quen se masehuali quitlamicua se pantzi.

⁵ Pero teipa nochi nopa tlajtlacolchijca masehualme huihuipicase ica majmajtli, pampa Toteco Dios amo itztoc ininhuaya.

San itztoc ininhuaya catli itztoque xitlahuaque iixpa.

⁶ TOTECO quinmanahuía teicneltzitzitzi pampa motemachíaj ipan ya quema tlajtlacolchijca masehualme quintlaijiyohuilitíaj.

⁷ Tojuanti tinelpaquisquíaaj sintla ya ajsisquía nopa tonali,

quema Totemaquixtijca hualas tlen tepetl Sion para quinmaquixtis israelitame.

Ma huala nopa tonali quema TOTECO quinhualicas imasehualhua tlen campá huéli inincualancaitacahua quinhuicatoque para tetequipanose.

Ipan nopa tonali mopaquilismacase nochi israelitame.

Quena, injuanti catli iteipan ixhuihua Jacob tlahuel paquise.

15

Nopa masehualme catli itztotij ipan itepe tlatzejtzeloctic Toteco Dios

¹ TOTEKO, ¿ajqueya huelis calaquis ipan mochaj campa ta timocahua ipan motepe catli tlatzejtzeloctic?

¿Ajqueya huelis mocahuas nepa para tijmocuitlahuis?

² San calaquis ya catli amo aqui huelis quitelhuis ica niyon se tlamantli.

Quena, san yaya catli quichihua catli cuali.

Huelis yas san catli quijtohua catli melahuac ica nochi iyolo,

³ huan amo tetlajilhuía.

Itztotij nepa catli amo quimahuispolohua catli itztoc icalnechca,

huan catli amo quinequi quinyolcocos sequinoc.

⁴ Nepa calaquis catli quihuejcamajcahua nochi catli fiero,

huan quinicnelía catli mitztlepanitaj huan quiimacasij mitzixpanose.

TOTEKO, ipan mochaj itztose catli quitlamichihuj catli mocajtoque quichihuase masque nelohui huan quincocohua para quichihuase.

⁵ Nepa calaquise catli quentzi tlainamaj quema tetlanejtíaj tomi,

huan amo quinistlacahuíaj catli amo tlaixpanotoque,

masque sequinoc quintencahuilíaj tomi para ma istlacatica.

Quena, injuanti catli quichihuj ni cuali tlamantli amo aqui hueli quintlanis, pampa ta tiquinmocuitlahuis.

16

Toteco catli cuali techmacas

¹ Techmocuitlahui, Toteco Dios, pampa ipan ta nimotemachijtoc para techmanahuis.

² TOTEKO, na nimitzilhuijtoc:

“Ta tinoTeco huan amo aqui seyoc catli huelis nechpalehuis.”

³ Niquinicnelía injuanti catli mitzneltoquilíaj catli itztoque ipan nopa tlali.

Injuanti catli nelía yejyectziti ininyolo.

⁴ Pero mojmotla más motequipachose masehualme catli quintoquilíaj sequinoc inint-laixcopincayohua.

Na amo quema nijtencahuasquía se tlacajcahualistli iniixpa inintotiotziti, niyon amo quema niquintocaxtisquía.

⁵ San ta, TOTEKO, nimitzpixtoc, yeca ayacmo tleno nijtemos.

Ta techmaca nochi notlacualis huan noa catli nechmonequilía para niitztos.

Nonemilis huan nochi catli nijpixtoc eltoc momaco huan nijmati nelía temachtli.

⁶ Nopa mecatl catli ica techtlatamachihuii campa nijselijtoc huetzqui campa nelía cuali tlali.

Nelía tlayejyectzi campa techmacatoc.

⁷ Nimitzhueyichihuas, TOTEKO, pampa techconsejomaca.

Tlajco yohual techmaca motlalnamiquilis huan technextilía ipan noyolo tlaque mon-equi nijchihuas.

⁸ Nochipa nimoilhuía tlen ta, TOTEKO,

huan pampa tiitztoc nonechca, amo tleno nopantis.

⁹ Yeca ipan noyolo nelía nijpiya paquilistli.

Nochi notlacayo motemachijtoc ipan ta.

¹⁰ Pampa amo tijcahuas notlacayo ipan ostotl,

niyon amo tijcahuas ma palani itlacayo Yaya Catli Tlatzejtzeloctic.

¹¹ Technextilis catlique ojtli quipiya nemilistli.
Nijpiyas hueyi paquilistli nepa campa ta tiitztoc.
Quena, oncas hueyi paquili para nochipa nepa campa monejmac.

17

Se netlatlajtili catli quitlajtlanía TOTECO ma quimanahuis

¹ Techtlacaquili, TOTECO,
pampa nimitznojnotza.
Nijchijtoc catli xitlahuac,
huan amo niistlacati.
Techtlacaquili catli nimitztlajtlanía huan techpalehui.
² Techtlajtolsencahua iniixpa nochi masehualme.
Xiquinnextili para amo tleno nijchijtoc,
pampa nochipa tijmati catli xitlahuac.
³ Masque tijhualtlachilía noyolo ica yohuali huan techyejyecojtoc,
amo tleno amo cuali tijpantijtoc.
Amo niquijtojtoc catli amo monequi,
⁴ quen quichihua ne sequinoc.
Na nimoiyocatlalijtoc tlen nopa iniojhui catli amo cuajcualme.
Nijchijtoc senquistoc quen quijtohua motlanahuatil.
⁵ Nijtoquilijtoc moojhui huan amo nihuetztoc ipan tlajtlacoli.
⁶ Nimitznojnotza, noTeco Dios, pampa nijmati technanquilis.
Techtlacaquili huan techchihuili cuenta.
⁷ Technextili moteicnelijcayo catli yejyectzi.
Taya tiquinmaquixtía ica mochicahualis catli motemachiyaj ipan ta.
⁸ Techmocuitlahui quen se quimocuitlahuía iixsital.
Quen se piyo quintlatía ipilconehua ieltlapaltzala,
nojquiya quej nopa techmocuitlahui.
⁹ Techtlati tlen nopa amo cuajcualme catli nechyahualojtoque para nechmictise.
¹⁰ Nelía mocualnequij huan quema camanaltij,
san mohueyimatij.
¹¹ Nechtoquiliijtinemij campa ninentinemi huan san quichiyaj nopa tlatoctzi quema
huelise nechtlahuisose tlalchi.
¹² Inijuanti itztoque quen tecuanime catli tlhuel mayanaj huan quinequij tecuase,
huan motlatijtoque ostojtic para quema se masehuali panos.
¹³ Ximotlanana, TOTECO,
xiquinnamiquiti.
Xiquinchihualti ma motlancuaquetzaca moixpa.
Ica momachete, techmanahui tlen nopa amo cuajcualme.
¹⁴ Ica mochicahualis, TOTECO,
techmaquixti ininmaco inijuanti catli san quipiyaj catli eltoc ipan ni tlaltipactli.
Tijmiyaquilijtoc catli iniaxca nica.
Nojquiya xiquinmaca miyac tlatzacuiltli hasta mocahuas para ininconeua.
¹⁵ Pero na niitztoc xitlahuac moixpa,
huan se tonal nimitzitas, TOTECO,
huan yeca nipaqui.
Se tonal quema niisas nijpiyas nochi catli nijtemojtinentoc,
pampa niitztos monechca huan ica paquilistli timoixtlachilise.

18

David quitlascamati TOTECO pampa tlatlantoc

¹ Nimitzicnelía, TOTECO.

Na niitztoc momaco.

² TOTECO, mopan ta nimotlatía pampa temachtli techmaquixtis.
Techyahualohua para amo huelis nechajsise nocualancaitacahua.
Taya tinotlamanahuijca.

Ipan ta, noTeco Dios, nimotlatía,
pampa na niitztoc momaco.

Quena, san ipan ta nimotemachía.

Ta techyahualohua para techmocuitlahuía.

Taya tieli quen se huejcapantic tepancali catli cuali huan temachtli.
Ica ta mochicahualis nitlatlanis.

³ San monequi nijnotzas TOTECO catli quinamiqui para nijhueyichihuas,
huan yaya nechmanahuis ininmaco nochi nocualancaitacahua.

⁴ Eltoya quen nechpixtoya imaco miqulistli.

Nochi catli fiero catli onca ipan ni tlaltipactli nechtlanisnequiyaya.

⁵ Nopa mijca ostotl nechtlaquechilijtoya hasta ayacmo nijpixqui fuerza.
San se quentzi más huan nimiquisquía.

⁶ Pero quema más nimotequipachohuayaya,
nijnotzqui TOTECO.

Nijtlajtlani ma nechpalehui noTeco Dios.

Huan yaya nechtlacaquili hasta nepa ipan ilhuicac.

Quena, quichihuili cuenta catli niquilhui.

⁷ Huajca chichahuac mojmolini tlali hasta momajmatijque nochi tepeme.
Moojolinijque nopa tepeme hasta campa ontlatzquitoque,
huan mohuihuixojque pampa Toteco Dios cualanqui.

⁸ Elqui quen quisayaya poctli ipan iyacatzol,
huan ipan icamac quisayaya se tlitl catli nochi quitlamitlatiyaya,
huan nochi quisosolohuayaya.

Quena, quimajcahuayaya tlicoli xaxahuacatoc pampa nelcualanqui.

⁹ Pampa Toteco Dios quitlapo nopa cortina tlen ilhuicac,
huan temoc para nechpalehuis.

Nejnentihualayaya ipan miyac mixtli catli nelyayahuic.

¹⁰ Toteco Dios tlejoc ipan ieltlapal se querubín tequihua,
huan patlantihualajqui ipan ajacatl.

¹¹ Yaya motzajqui ica tzintlayohuilotl,
huan atl quiyahualo para amo aqui quiitasquía.

¹² Tlapetlanilotl quiyacantihualajqui quema ajsiyaya yaya catli tlahuel cahuani.
Huan nojquiya huetzqui tesihuitl huan tlicoli xaxahuacatoc.

¹³ TOTECO quichijqui ma quicaquica itoscac quen se tlatomonilotl catli quisqui ilhuicac.
Quena, Toteco Catli Más Hueyi tlahuejchijqui.

¡Tlahuel miyac tesihuitl huan tlicoli xaxahuacatoc huetzqui!

¹⁴ Quimajcajqui cuatlamintli ma quinajsi nochi nocualancaitacahua,
huan injuanti cholojtejque.

TOTECO quinhuitejqui ica hueyi tlapetlanilotl huan quintzontlamilti.

¹⁵ Quema TOTECO tlailpitzqui,

nochi nopa atl ipan hueyi atl san sejco momanqui hasta nesqui nochi nopa tlali catli
mocahua atzintla campa más tlahuejcatla.

Ica icamanal TOTECO mopannexti itzinpehualtil tlaltipactli, pampa yaya cualanqui.

¹⁶ Huan TOTECO quimelajqui imax hasta campa más huejcatla, huan nechquixti tlen nopa hueyi atl.

¹⁷ Nechmaquixti ininmaco nocualancaitacahua catli quipixque huejhueyi chicahualistli.

Quena, nechmanahui tlen nocualancaitacahua catli más quipixque chicahualistli que na.

¹⁸ Inijuanti motlalijque noca na quema amo nijpixqui fuerza, pero TOTECO nechtlananqui.

¹⁹ Nechquixti huan nechsehui campa amo mahuilili.

Nechmanahui pampa nechicnelía.

²⁰ TOTECO nechmacatoc catli quinamiqui pampa nijchijtoc catli xitlahuac.

Nechtlaxtlahuijtoc pampa cuali nonemilis.

²¹ Nijtoquilijtoc iojhui TOTECO huan amo nimoiyocacajtoc tlen ya.

²² Niquelnamictoc nochi icamanal huan amo quema nijcajtejtoc itlanahuatil.

²³ Xitlahuac niitztoc iixpa.

Nimoiyocatlalijtoc tlen nochi catli fiero.

²⁴ Huan TOTECO nechtlaxtlahuijtoc quen quinamiqui ica catli cuali nijchijtoc, pampa quinpantijtoc cuali nonemilis iixpa.

²⁵ TOTECO, tiquinicnelía huan tiitztoc temachtli ica catli teicnelíaj huan catli temachme. Tiitztoc cuali ica catli quihuejcacahua tlajtlacoli.

²⁶ Tiquintiochihua catli tetiochihuj, pero tetic timotlalía ica inijuanti catli mosisiníaj.

²⁷ Tiquinmaquixtía catli moicnonequij, pero tiquinpinahualtía catli mohueyimatij.

²⁸ TOTECO, ta catli tinoDios, ta techmaca tlahuili.

Ta tijcueptoc nopa tzintlayohuilotl campa niitztoc ica tlahuili.

²⁹ Ica mochicahualis, noTeco Dios, niquinhuilanas nocualancaitacahua, huan niquixcopanos nopa tepamitl catli ica quitzactoque inialtepe.

³⁰ Iojhui Toteco Dios nelía xitlahuac.

Huan icamanal catli quitencahua, cuali para ipan timotemachise.

TOTECO quinmanahuía nochi catli ipan ya motemachíaj.

³¹ Amo cana aqui seyoc Dios quen TOTECO.

Amo aqui seyoc catli huelis ipan timotemachise huan techmanahuis.

³² Toteco Dios nechmaca chicahualistli, huan nechchihualtía ma ninejnemi xitlahuac.

³³ Yaya nechfuerzajmaca para amo ma nihuezti.

Noicxihua mochihuj temachtli quen iicxihua se chivo quema moquetzaj campa tlahuejcapa huan tlaxixitlaca.

³⁴ Toteco Dios nechmachtía tlaque ma nijchihuas quema onca tlahuilanalistli.

Nechfuerzajmaca para cuali ma niqitzqui nopa tetic tepos huitoli catli quichijtoque ica bronce.

³⁵ Toteco Dios, ta techmanahuía huan techmaquixtía.

Techitzquía ica monejmac.

Ica mohueyi teicnelijcayo techhueyichijtoc.

36 Tijchijtoc noojhui más patlahuac para amo ma nihuetzis.

37 Niquintepotztocac nocualancaitacahua huan niquinajsito.
Huan amo nimocuepqui hasta quema niquintzontlamiltijtoya.

38 Niquinhuejhuelo huan ayacmo quema motlananase.
Huetzque noicxitla.

39 Toteco Dios, ta techfuerzajmacac ipan nopa tlahuilanalistli huan tijchijqui para
nocualancaitacahua ma motlancuaquetzaquij noixpa.

40 Miyaqui moicancuepque para cholojtehuase huan quej nopa huelqui niquintzont-
lamilti.

41 Inijuanti tetzajtzilijque ma quinpalehuica,
pero amo aqui huelqui quinpalehui.
Quinotzque TOTECO,
pero yaya amo quinnanquili.

42 Quen se quitisi tlalcuanextli huan quihuica ajacatl,
na quej nopa niquinchijqui.
Huan ininpan nimoquejquetzqui quen soquitl ipan ojtli.

43 TOTECO nechmanahujtoc tlen nopa sequinoc altepetl ehuani catli mosisiníaj huan
quinequiyayaj nechhuilanase.

Yaya nechchijtoc ma nieli niinintlayacanca masehualme catli campa hueli ehuani.
Masehualme catli amo niquiniximatiyaya hualahuij para nechtequipanose.

44 Quema quicaquij nocamanal,
inijuanti nechneltoquilíaj.
Sequinoc altepetl ehuani huihuipicaj noixtla.

45 Nochi motemacaj noixpa huan huihuipicatiyohuij quema quisaj campa motlatij-
toque.

46 Itztoc TOTECO.
Nijpaquilismacas yaya catli nechmocuitlahuía.
Ma tijhueyitlalica Toteco Dios,
notemaquixtijca.

47 Yaya nopa Dios catli quincuepilía ica catli fiero inijuanti catli nechcocojtoque.
Quintlalijtoc masehualme ipan miyac tlali nomaco para ma niquinnahuati.

48 Yaya nechmanahuía tlen nocualancaitacahua huan nechhueyitlalía iniixpa catli
nehcualancaitaj.

TOTECO, ta techmaquixtijtoc ininmaco nopa tlahuilanca masehualme,

49 yeca nitepohuilis tlen ta campa hueli.

Nihuicas huan nijhueyitlalis motoca.

50 Miyac hueltas tijchijtoc para ma nitlatlani, na niDavid,
ninopa tlanahuatijquetl catli techtlapejpenijtoc.

Tijpiya hueyi moyolo ica na catli techtlalijtoc ma nitlanahuati.

Quena, hueyi moyolo nohuaya huan tijpiyas hueyi moyolo para nochipa ica noixhui-
hua.

19

Ihueyitilis Toteco monextía ipan nochi catli quichijtoc

1 Ilhuicactli tepohuilía ihueyitilis Toteco Dios.

Tlanemijya technextilía catli onpano yejyectzi yaya hueli quisencahua.

2 Quena, tonali huan yohuali ilhuicactli quisenhuiquilía tepohuilía para tlahuel hueyi
itlalnamiqulis.

3 Masque amo tleno caquisti huan amo tijcaquij niyon se camanali,

nochi masehualme campa hueli quiitaj iyejyejca ilhuicactli huan quimachilíaj catli techpohuilía.

⁴ Eltoc quen ilhuicactli quiapiya itoscac catli ajsi hasta campa ontlantoc tlaltipactli, huan teyolmelahua para itztoc Toteco Dios.

Ipan ilhuicactli yaya quiquetzqui ichaj tonati.

⁵ Huan tonati quisa mojmstla huan yohui ipan iojhui ica paquilistli quen se telpocatli quisa ipan ichaj para mosihuaajtiti.

Quena, nopa tonati mochihua quen se motlalojquetl catli paqui motlalohua pampa quimati quintlanis ne sequinoc.

⁶ Tonati quisa ilhuicactli inacastla huan quimaca huelta hasta ne seyoc inacastla. Amo aquí huelis motlatis para amo quitonalmictis.

⁷ Ileyes TOTECO eltoc senquistoc cuali, huan temaca yancuic nemilistli.

Huelis timotemachise ipan icamanal, pampa ya nopa quichihua ma tlanamiqui se masehuali catli moicnonequi.

⁸ Itlanahuatilhua TOTECO eltoc melahuac huan xitlahuac. Quinmaca paquilistli masehualme ipan ininyolo.

Quena, sesen tlamantli catli TOTECO techilhuijtoc ma tijchihuaca eltoc quen se tlahuili catli chichahuac.

Techtlahuilía toojhui para tiquitase.

⁹ Senquistoc cuali para ma tijtlepanitaca TOTECO huan ma tiquimacasica para tiquixpanose.

Elis cuali para nochipa.

Catli TOTECO quiijtojtoc para ma tijchihuaca, ya nopa melahuac.

Quena, ya nopa temachtli.

¹⁰ Noja más nijpatiita que oro.

Quena, noja más cuali que miyac oro catli senquistoc cuali.

Quema se masehuali quiselía Icamanal Toteco ipan iyolo, eltoc más tzopelic que se sayolnectli catli yancuic quipatzcatoque.

¹¹ Nopa tlanahuatilme nechmacaj tlanamiquilistli, na niitequipanojca, para amo ma nitlajtlacolchihua.

Catli quintoquilía itlanahuatilhua TOTECO hueyi quitlanis.

¹² Amo aquí huelis momacas cuenta tlen itlaixpanolhua sesen huelta quema quichihua catli amo cuali.

TOTECO, techtlapojpolhui notlajtlacolhua catli amo nijmatiyaya sintla nijchijtoya.

¹³ Huan techpalehui para amo nimohueyimatis, huan amo quema ma nitlajtlacolchihuas ica nopaquilis.

¡Amo! Amo xijcahua tlajtlacoli ma nechahuati.

Quen nopa nielis se masehuali catli amo aquí huelis nechtelhuis ica niyon se tlamantli. Huan niitztos nitlatzejzeloltic.

¹⁴ Ma mitzfacti catli niqijtohua huan catli nimoilhuía, TOTECO, ta tinotlamanahuijca huan tinotemaquixtijca.

20

David quitlajtlanía Toteco ma quipalehui quintlanis icualancaitacahua

¹ Ma TOTECO mitztlacaquili quema timotequipachohua.

Ma mitzmanahui nopa Dios catli huejcajya quimanahui Jacob.

² Hasta campa yaya itztoc ipan ichaj, ma quititlani tlapalehuili catli quisa tlen altepetl Jerusalén.

- ³ Ma quielnamiqúi nochi motlacajcahualis catli tijmacatoc.
Ma moilhui tlen nopa tlacajcahualistli catli tijtlati iixpa huan catli yaya quiseli ica paquilistli.
- ⁴ Ma mitzmacas nopa catli moyolo quinequi.
Ma quichihua ma quisa cuali nochi catli timoilhuijtoc tijchihuas.
- ⁵ Quej nopa tojuanti titzajtzise ica paquilistli pampa ta titlatlantoc,
huan tijtlananase banderas ica itoca Toteco Dios pampa mitzpalehuijtoc.
Quena, TOTECO ma mitzmaca nochi catli tijtlajtlanijtoc.
- ⁶ Cuali nijmati para TOTECO nechmaquixtía niitlanahuatijca catli nechtlapejpenijtoc.
Hasta tlen nepa ilhuicac campa nelía tlatzejzeloltic nechhualpalehuijtoc,
huan nechchihua ma nitlatlani ica ichicahualis.
- ⁷ Masehualme ipan sequinoc tlalme motemachíaj ipan inincarros huan inincahuay-
ohua para momaquixtise quema onca tlahuilancayotl.
Pero tojuanti timotemachíaj ipan TOTECO toDios.
- ⁸ Inijuanti tlaijiyohuise huan huetzise,
pero tojuanti timotlananase huan noja tijpiyase fuerza.
- ⁹ Toteco Dios, xijchihuas ma nitlatlani,
na nimotlanahuatijca.
Technanquili quema timitznojnotzaj.

21

Se huicatl pampa tlatlantoya

- ¹ ¡TOTECO! Na nitlanahuatijquetl,
nipaqui pampa techfuerzajmacatoc.
Nelía nipaqui pampa tijchijtoc ma nitlatlani.
- ² Techmacatoc catli noyolo quinequiyaya.
Quena, techmactili catli nimitztlajtlaniyaya.
- ³ Techsehui nitlanahuatijquetl ica hueyi tlatiochihualistli, huan techicpahuiltijtoc se
corona catli senquistoc oro.
- ⁴ Nimitztlajtlani techcahuili ma huejcahuas niitostos,
huan nelía techmacatoc se nemilistli catli huejcahuas para nochipa.
- ⁵ Techpalehuijtoc ma nitlatlani miyac ica mohueyi chichahualis.
Huan yeca por ta, nochi nechhueyitlepanitaj,
na nitlanahuatijquetl, huan nechhueyitlalíaj.
- ⁶ Techtiochijtoc ica catli huejcahuas para nochipa,
huan nelhueyi nopa paquilistli catli nijpiya pampa timocahua nohuaya.
- ⁷ Na nitlanahuatijquetl nimotemachía ipan ta, TOTECO.
Quena, nimotemachía ipan mohueyi teicnelilis ta Catli Más tiHueyi,
yeca amo aqui huelis nechtlanis.
- ⁸ TOTECO, ica mochicahualis tiquinajsiti nochi mocualancaitacahua.
Ica monejmac tiquintzquis nochi catli mitzcualancaitaj.
- ⁹ Quema timonextis, inijuanti tlatlase moixpa quen itztosquíaj ipan se horno catli
xahuantoc.
TOTECO, quema tiquintlajtolsencahuas,
mocualancayo quintlamitlatis.
- ¹⁰ Tiquintzontlamiltis hasta ininconehea huan iniixhuihua.
- ¹¹ Masque masehualme catli amo cuajcualme mitzcualancaitaj huan quisencahuaj catli
amo cuali mitzchihuilise,
amo quisas cuali catli moilhuijtoque.

12 Inijuanti moicancuepase para cholojtehuase quema quiitase para tiquinmelactlachilis ica mocuahuitol tlasencahuali para tiquinhuilanas.

13 Timitzhueyimatij, TOTECO,
pampa hueyi mochicahualis.

Huan timitzhueyichihuase ica huicatl pampa nelía tijpiya nochi chicahualistli.

22

Se tlatcatl quitzajtzilía Toteco huan teipa quipaquilismaca

1 ¡NoTeco Dios! ¡NoTeco Dios!

¿Para tlen techtlahuelcajtoc?

¿Para tlen timohuejcatchijtoc huan amo tihualajtoc para techmanahuiqui?

Amo tijtlacaquilía quema nitlatzajtzilía.

2 NoTeco, tonali yohuali amo nimosiyajquetza nimitznotza,
pero amo technanquilía.

3 Huan masque quej nopa eltoc,
ta quejipa titlatzejtzeloitic.

Nochi tohuejcapan tatahua tiisraelitame mitzyahualojque huan mitzhueyichijque.

4 Totatahua mochixque ipan ta.

Quena, motemachijque mopan ta huan ta tiquinmanahui.

5 Mitznojnotzque quema tlaijiyohuiyayaj huan tiquinmaquixti.

Mopan ta motemachijque huan amo tiquinpinahualti.

6 Pero na nimomati quen se pilocuiltzi huan amo nise masehuali.

Sequin san nechhuetzquilíaj huan sequinoc nechcualancaitaj.

7 Nochi catli nechitaj san noca paquij,
huan tlancuitzihuij huan motzonojolinía,

8 huan quiijtohuaj:

“Yaya catli motemachía ipan TOTECO,
huajca ma tiquitaca sintla quimaquixtis.

Sintla nelía quiicnelía,
ma quimanahuiqui.”

Quej nopa quiijtohuaj masehualme.

9 Pero TOTECO, na nijmati para techpalehuijtoc.

Techquixti iijtico nonana.

Techmocuitlahuijtoc hasta tlen quema noja nichichiyaya.

10 Huan quema nitlatcatqui ya ipa nimotemachijtoc ipan ta.

Nochi tonali tieltihualajtoc tinoTeco Dios.

11 Amo techtlalcahui san pampa hualajtoc ni tequipacholi huan amo aqui seyoc catli
hueli nechpalehuis.

12 Miyaqui nocualancaitacahua nechyahualojtoque quen torojme catli mosisiníaj.

Quena, nesij quen nopa huejhueyi torojme catli ítztocque ipan tlali Basán.

13 Nanalcaj quen tecuanime catli mosisiníaj.

Camachalohuaj huan nechmelactlachilíaj.

14 Na nimomati quen atl catli mopatzcatoc huan campa hueli toyajtoc.

Nochi noomiyo lelecuecatoc.

Noyolo eltoc quen cera catli atiya.

15 Tlantoc nochi nochicahualis.

Nijpiya nocamac huactoc quen se chachapal tepalcatl,

huan nonenepil tlatzquitoc ica nocamacholec.

Techtlalijtoc campa tlahuactoc huan campa onca miquilistli.

16 Masehualme catli amo cuajcualme nechyahualojtoque quen chichime.

Quicocoyotztoque nomax huan noicxihua.

¹⁷ Hasta huelis nijpohuas noomiyohua,
pampa sesen nechcocoahua.

Nocualancaitacahua nechsentlachilijtoque huan san noca paquij.

¹⁸ Momajmacaj catli nimoquentiyaya.

Quena, mahuiltíaj ica piltetzitzi para quiitase ajqueya quitocaros sesen noyoyohua.

¹⁹ Pero ta, TOTECO, amo techtlalcahui,
pampa na niitztoc momaco.

Xihuala nimantzi techpalehuiqui.

²⁰ Techmanahui tlen ininmachete ni mosisinijca masehualme catli itztoque quen
chichime.

Amo xiquincahuili ma nechmictica.

²¹ Eltoc quen niitztoc inincamaco tecuanime,
huajca techmaquixti. Nopa masehualme itztoque quen torojme,
amo ma nechtopojhuica.

²² Huan na niquinpohuilis noicnihua tlen ta, TOTECO,
huan quema oncas tlasentilistli,
nimitzhueyichihuas iniixtla nochi.

²³ TOTECO, tojuanti catli timitztlepanitaj huan tiquimacasij timitzixpanose timitz-
paquilismacaj.

Nochi tiiteipan ixhuihua Israel,
timitzhueyichihuaj.

Quena, timitzhueyimatij nochi tiisraelitame.

²⁴ Pampa amo techelcajtoc quema titlajiyohuáj,
niyon amo techhujcamajcajtoc.

Amo neli techcuanetlatilía.

¡Amo! Ta techtlacaquilía quema timitztlajtlaníaj techpalehuiqui.

²⁵ Huajca, TOTECO, ipan nopa hueyi tlasentilistli nimitzpaquilismacas iniixtla nochi
momasehualhua,

pampa ta titemachtli.

Iniixpa catli mitztlepanitaj huan quiimacasij mitzixpanose,
na nijchihuas catli nimitztencahuilijtoc para nijchihuas.

²⁶ Huajca nochi catli teicneltzitzitzi tlacuase huan ixhuisse.

Nochi catli quitemohuaj TOTECO quipantise huan quipaquilismacase.

Quena, paquise para nochipa.

²⁷ Masehualme ipan nochi tlalme campa hueli ipan tlaltipactli motepotztocase huan
quielnamiquise TOTECO.

Injuanti pehuase quihueyimatise huan motlancuaquetzase iixpa.

²⁸ Pampa TOTECO, yaya nopa tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi tlalme.

²⁹ Nochi catli quipiyaj tomi huan nochi catli teicneltzitzitzi ipan ni tlaltipactli motlancua-
quetzase iixpa.

Quena, nochi tlaltipac ehuan catli teipa miquise, quihueyimatise.

³⁰ Nojquiya noteipan ixhuihua quihueyimatise TOTECO huan tepohuilise tlen ya nochi
ininnemilis.

³¹ Quema toteipan ixhuihua tlacajtiyase,
tepohuilise para xitlahuac TOTECO huan nochi nopa huejhueyi tlamantli catli techchi-
huilijtoc.

¹ Quen se tlamocuitlahuijquetl quinmocuitlahuía pilborregoitzitzi,
 TOTECO nechmocuitlahuía.
 Huan yeca amo tleno nechpolohua.
² Yaya nechsiyajquetza campa onca yejyectzi sacatl catli xoxohuic.
 Nechuica campa mantoc cuali atl catli amo mahuilili.
³ Quema ayacmo hueli nimotlanana,
 nechmaca yancuic chichahualistli.
 Yaya nechyacana ipan ojtli xitlahuac para nijchijtinemis catli cuali,
 huan quej nopa nochi quihueyitlalise.

⁴ Masque ninemis ipan tzintlayohuilotl nechca miqulistli,
 amo tleno niquimacasis, pampa ta, TOTECO,
 tiitztoc nohuaya.
 Ica mocuatopil techmanahuía ica catli amo cuali.
 Huan ica mocuachijcol catli huehueyac techtilana quema seyoc ojtli nijtoquilisnequi.
⁵ Techsencahuilía se cuali tlacualistli iniixpa nocualancaitacahua.
 Ica aceite techpajtía campa nimococojtoc.
 Techtiochijtoc hasta mocahua.
⁶ Nijmati para ta, TOTECO, techyacanas nochi nonemilis ica motlaicnelijcayo,
 pampa tijpiya hueyi moyolo nohuaya.
 Huan teipa nimocahuas mohuaya ipan mochaj nepa ilhuicac para nochipa.

24

Nopa hueyi tlanahuatijquetl ipan nochi tlaltipactli huan ilhuicactli

¹ TOTECO iaxca ni tlaltipactli huan nochi catli eltoc ipani.
 Senquistoc nochi catli itztoque ipan ilhuicactli huan tlaltipactli iaxca.
² Pampa yaya quitlatzquilti cuali huan quiquetzqui ni tlaltipactli tlatzintla ipan nopa atl
 catli tlahuel huejcatla.
³ ¿Ajqueya huelis tlejcos ipan itepe TOTECO?
 ¿Ajqueya huelis itztos ipan icaltiopa catli tlatzejtzolotic?
⁴ Huelis itztose nepa san catli quiapiyaj ininmax huan ininyolo tlapajpactli iixpa,
 pampa yaya quintlapojpolhuijtoc inintlajtlacolhua.
 San yase nepa catli amo quihueyichihuaj se tlaixcopincayotl huan catli amo istlaciij
 quema quitestigojquetzaj TOTECO.
⁵ Quena, quinmaquixtis TOTECO,
 huan quintiochihuas huan quiijtos para injuanti itztoque cuali iixpa.
⁶ Catli quej nopa quitemohuaj Toteco Dios,
 huelise moquetzase iixpa huan quihueyichihuase Toteco Dios catli Jacob huejcajya
 quitoquili.
⁷ Ma motlapoca cuali nopa huejhueyi caltemitl catli ipa eltoya huan nochipa eltos ipan
 altepetl Sion,
 pampa calaquiqui nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi tlaltipactli huan
 ilhuicac.
⁸ ¿Ta tijmati ajqueya nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi ilhuicactli
 huan tlaltipactli?
 Yaya TOTECO catli tlahuel quiapiya chichahualistli huan amo tleno quiimacasi.
 Yaya TOTECO catli tlatlantinemi ipan nochi tlahuilancayotl.
⁹ Ma motlapoca cuali nopa caltemitl catli ipa eltoya ipan altepetl Sion,
 huan calaquis nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi tlaltipactli huan
 ilhuicactli.

¹⁰ ¿Ta tijmati ajqueya nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi tlaltipactli huan ilhuicactli?

Yaya TOTECO.

Yaya nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi tlaltipactli huan ilhuicactli.

25

David quinejqui quimatis nopa ojtli catli más xitlahuac

¹ Mopan ta, TOTECO, nimotlatlajtía ica nochi noyoltzi.

² Mopan ta, noTeco Dios, nimotemachía.

Amo techcahua para ma nimopinahualti.

Amo xiquincahuili nocualancaitacahua ma nechhuetzquilica.

³ Amo quema mopinahualtijtoc se catli ipan ta motemachijtoc.

Ma mopinahuase inijuanti catli nimantzi quinequij mitzixpanose.

⁴ TOTECO, technextili moojhui.

Quena, technextili nopa pilojtzi campa tijnequi ma ninejnemi.

⁵ Techyacana ipan moojhui catli xitlahuac huan techmacti,

pampa ta tinoTeco Dios huan tinotemaquixtijca.

Mopan ta nimotemachía ipan tlen hueli hora.

⁶ TOTECO, xiquelnamiqui moteicnelilis catli tijpixtoc para nochipa,

catli hasta tlen huejcajya titenextilijtoc,

huan yeca techtlasojtla.

⁷ Amo xiquelnamiqui notlajtlacolhua catli nijchijqui quema nitelpocatixtoya.

Xiquelcahua quema nimotlepanitayaya moixpa.

TOTECO, techelnamiqui ica motlaicnelilis pampa hueyi moyolo nohuaya.

⁸ TOTECO, ta nelía ticuali huan tixitlahuac.

Yeca tiquinnextilía tlajtlacolchihuani nopa cuali ojtli catli ipan ma nejnemise.

⁹ Tiquinyacana catli moicnonequij ipan nopa ojtli catli más xitlahuac.

Quena, tiquinmachtía inijuanti catli quitemohuaj tlaque mopaquilis.

¹⁰ Quema se masehuali quitoquilía motlanahuatil, TOTECO,

nochi ojtli catli ipan tijhuica quinextilía motlaicnelilis,

huan quinextilía para ta tiiztoc tixitlahuac.

¹¹ ¡TOTECO! Techtlapojpolhui notlajtlacol masque nelía hueyi.

Techtlapojpolhui pampa quej nopa tiquijtojtoc tijchihuas.

¹² TOTECO, ica masehualme catli quiimacasij mitzixpanose,

tiquinnextilis nopa cuali ojtli catli tijtlapejpenijtoc para inijuanti.

¹³ Tiquintiochihuas miyac,

huan ininconeua quiselise nopa tlali catli tiquinmacas.

¹⁴ TOTECO tiquinpohuilía catli eltoc ipan moyolo inijuanti catli mitztlepanitaj huan

quiimacasij mitzixpanose.

Quena, tiquinnextilía nochi catli ininhuaya timocajtoc masehualme.

¹⁵ Nochipa nimitztemohua TOTECO,

huan nijchiya para techpalehuiqui,

pampa san ta tihuelis techmanahuis tlen ni tlaquetztlí.

¹⁶ Techtlachili, TOTECO,

huan xijpiya hueyi moyolo noca na,

pampa niiztoc noseli huan nimoyoltequipachohua.

¹⁷ Nimoyoltequipachohua ica tlahuel miyac tlamantli catli ohui.

Techmanahui tlen nopa tequipacholi.

¹⁸ Xijtlachili nopa tequipacholi catli nechcuatetzopa huan nechtlaijiyohuiltía.

Huan techtlapojpolhui nochi notlajtlacolhua.

19 Xiquita quesqui nocualancaitacahua niqinpiya huan quenicatza tlahuel nechcualancaitaj.

20 Techmocuitlahui huan techmaquixti para amo nechcocose.

Amo xijcahua ma nechpinahualtica,
pampa ipan ta nimotemachijtoc.

21 Techmanahui pampa nitemachtli huan nijchihua catli xitlahuac,
huan nimotemachijtoc ipan ta.

22 NoTeco Dios, techmaquixti tiisraelitame tlen nochi totequipachol,
pampa timomasehualhua.

26

Nopa nemilistli catli tlahuel tlapajpactli

1 TOTECO, techtlajtolsencahua.

Xiteyolmelahua para amo tleno catli fiero nijchijtoc.

Nimotemachijtoc san ipan ta huan amo quema nimoilhujtoc nimitzcahuas.

2 Techyoltlachili, TOTECO,
huan techyejyeco.

Xijtlachili cuali noyolo huan notlalnamiquilis catli más noyolijtic eltoc.

3 Pampa na nijpatiita motlaicnelilis, huan nochipa nijtoquilía mocamanal catli melahuac.

4 Amo quema ninejntoc ininhuaya masehualme catli tlacajcayahuj,
niyon amo nimohuicatoc ininhuaya catli quipiyaj ome iniixayac.

5 Nijcualancaita inintlasentililis amo cuajcualme.

Amo quema nimosentilijtoc ininhuaya catli fiero quichihuj.

6 Tlapajpactli nomax tlen nochi tlajtlacoli,
huan san quej nopa nimonechcahuis motlaixpa, TOTECO.

7 Nepa nihuicas huicatl para nimitzhueyitlalis huan niteyolmelahuas nochi catli yejyectzi catli ta tijchijtoc.

8 Tlahuel niqicnelía mochaj campa tiitztoc, TOTECO,
campa monextía motlatlanex.

9 Amo techchihuili quen tiquinchihuilía tlajtlacolchihuani huan temictiani.

10 Inijuanti quisencahuaj quenicatza huelis tetlacuijcuilise.

Quipiyaj ininmax temitoc ica tomi catli tlaichtaca tlainantoque.

11 Pero na ninemi xitlahuac.

Xijpiya hueyi moyolo noca na,
huan techmaquixti.

12 TOTECO, nimitzhueyichihua tlamiyacapa.

Ica ta, cuali niijcatoc,
huan amo techcahuilijtoc ma nihuetzi.

27

TOTECO nechtlahuilía huan nechmaquixtía

1 TOTECO nechtlahuilía huan nechmaquixtía.

¿Ajqueya ma niquimacasis?

TOTECO yaya nochicahualis,
huan na niitztoc imaco.

Amo aqui niquimacasis.

2 Quema amo cuajcualme quinequise nechhuilanase huan quinequise nechmictise,
motepotlamise huan huetzise.

3 Masque nochi isoldados se hueyi tlali motlananase noixpa,

amo niyolmajmahuis.

Masque nechhuilanase,

na nimotemachijos ipan TOTECO pampa yaya itztoc nohuaya.

⁴ San se tlamantli nijtlajtlanjotoc TOTECO.

San se tlamantli nijnequi.

Nijnequi niitztos ipan ichaj TOTECO nochi tonali.

Nijnequi nijhueyichihuas nepa huan nimopaquilismacas ica nochi ihueyitilis huan itlatlanex.

Quena, ipan ichaj nijtemos catli ya ipaquilis.

⁵ Quema ajsis tonali catli amo cuali,

TOTECO nechmocuitlahuis.

Nechtlatis ipan icaltiopa campa más tlatzejtzeltic,

huan teipa nechquetzas ipan se hueyi tetl para nechhueyitlalis.

⁶ Quena, nechhueyitlalis iniixpa nocualancaitacahua.

Yeca na nijtencahuas tlacajcahualistli ipan icaltiopa,

huan nicuatzajtzis ica paquilistli.

Nihuicas huan nitlatzotzonas para nijpaquilismacas TOTECO.

⁷ TOTECO, techtlacaquili pampa nimitznojnotza.

Xijpiya hueyi moyolo noca na,

huan technanquili.

⁸ TOTECO, quema techilhuía:

“Techcamanhuiqui”,

na nimitznanquilía:

“Nimitzcamanhuiti”.

⁹ ¡Amo techcuanetlatili!

¡Amo techhuejcamajcahua pampa ticualantoc nohuaya!

San ta catli techpalehuía,

noTeco Dios, ta catli tinotemaquixtijca.

Amo techiyocacahua, niyon amo techcajtehua noseltzi.

¹⁰ Masque notata huan nonana nechtlahuelcahuase,

TOTECO, ta nochipa techmocuitlahuis.

¹¹ TOTECO, technextili catli tijnequi ma nijchihua.

Techyacana san ipan nopa ojtli cuali campa tijnequi ma ninejnemi,

pampa nocualancaitacahua nechyahualohuaj.

¹² Amo techtemactili ininmaco quen injuanti quinequij,

pampa noca na motlanantoque masehualme catli istlacatij huan san quimatij catli más fiero nechchihuilise.

¹³ Pero na cuali nijmati TOTECO nechmanahuis,

huan sempa niquitas quenicatza cuali iyolo nohuaya ipan ni tlaltipactli campa niitztoc.

¹⁴ Ximochiya ipan TOTECO.

Ximotemaca huan ximoyolchicahua huan amo ximomajmati.

Quena, ximotemachi ipan TOTECO.

28

Toteco quitlacaquilía quema timotlatlajtíaj

¹ TOTECO, tinotlamanahuijca.

San ipan ta nimotlatía.

Ta catli nimitztzajtzilía techpalehuiqui.

Amo ximotlahuelnequi para technanquilis,

pampa sintla amo technanquilis,
san nimotemas para ma nechmictica.

² Xijcaqui nocamanal quema nimitztlajtlanía tlapalehuili.

Techchihuili cuenta quema nimomatlananas huan nijmelactlachilis mocaltiopa catli tlahuel tlatzejtzeltic.

³ Amo techtlatzacuiliti inihuaya masehualme catli amo cuajcualme catli san quichihuaj catli amo monequi.

Inijuanti camanaltij yejyetzti ica sequinoc,
pero quipiyaj nochi catli amo cuali ipan ininyolo.

⁴ Xiquincuepili nochi catli amo cuali quichijtoque ica catli amo cuali nojquiya.
Xiquintlaxtlahui ica catli fiero san se quen fiero quinchihuiliytoque sequinoc.

⁵ TOTECO, inijuanti amo quichihuiliáj cuenta nochi catli tijchijtoc,
huajca tiquintzontlamiltis huan amo quema tiquintlananas sempa.

⁶ TOTECO, nimitzpaquilismacas pampa tijtlacaquilijtoc catli nimitztlajtlanjtoc.

⁷ TOTECO, yaya nochicahualis huan notlamanahuijca ica nochi catli mahuilili.

Ipan ya nimoneltmachijtoc huan nechpalehuijtoc,
yeca ipan noyolo nijpiya miyac paquilistli.

Nihuicas huan nimitztlascamatis, TOTECO.

⁸ TOTECO, ta tiquinpixtoc momaco nochi momasehualhua.

Yeca san ipan ta motemachía motlanahuatijca catli tijtlapejpenijtoc.

⁹ Xijmaquixti moaltepe, TOTECO.

Huan xiquintiochihua inijuanti catli moaxcahua.

Techmocuitlahui quen se quinmocuitlahuía ipilborregojhua.

Techhuica momaco para nochipa.

29

Se huicatl tlen ihueyitilis TOTECO

¹ Xijhueyichihuaca TOTECO,
amojuanti anitequihuajcahua.

Xijhueyichihuaca TOTECO catli quipiya hueyi ichicahualis huan itlatlanex.

² Xijhueyichihuaca TOTECO por ihueyitilis,
pampa ya nopa quinamiqui para yaya catli tlahuel hueyi.

Xijhueyichihuatij TOTECO catli itztoc campa tlahuel tlayejyetzti huan tlatzejtzeltic.

³ Quema TOTECO camanalti,
caquisti quen tlatomonilotl catli chichahuac ipan hueyi atl.

Itoscac Toteco Dios catli itztoc ipan ilhuicac caquisti quen tlatomoni ipan ilhuicac tlahuel chichahuac.

Quena, TOTECO itoscac monanquilía iixpa nopa hueyi atl ica nochi ihueyitilis.

⁴ Itoscac TOTECO quipiya chichahualistli.

Quena, itoscac quipiya tlahuel miyac chichahualistli.

⁵ Itoscac tlahuel temajmati huan quema TOTECO camanalti,
quichihua para ma ixtzayanica tiocuame.

Quena, Toteco quintlapana nochi tiocuame ipan tlali Líbano.

⁶ Quichihua ma huihuipicaca nochi cuatitlamitl ipan tlalme Líbano huan Sirión.

Quinchihualtía nopa cuame ma molinica quen piltorojtzitzi huan pilhuacaxtzitzi catli huitontehuaj.

⁷ Quema TOTECO camanalti,
quimajcahua tlilelemectli.

⁸ Quema TOTECO camanalti,
huihuipica nochi huactoc tlali.

Quena, hasta quichihua para ma huihuipica nopa huactoc tlali Cades.

⁹ Quema TOTECO quijtohua para oncas tlatomonilotl, huajca quichihua ma itzayanica nopa ahua cuame huan quicahua tlapepestic ipan cuatitlamitl.

Ipan ichaj nepa ilhuicac nochi quihueyichihua huan quijtohuaj: “Tlahuel onpano yejyectzi mohueyitilis.”

¹⁰ TOTECO tlanahuatiyaya quema oncac nopa tlahuel miyac atl catli momanqui ipan nochi tlaltipactli.

Huan TOTECO noja tlanahuatía huan tlanahuatis para nochipa.

¹¹ TOTECO quinmaca chicahualistli nochi imasehualhua.

Quena, TOTECO quintiochihua huan quinmaca tlasejselti ipan ininyolo.

30

Se huicatl para quitlascamati TOTECO

¹ TOTECO, nimitzhueyitlali pampa techtlananqui tlen más tlatzintla.

Amo tiquincahuiljtoc nocualancaitacahua ma noca paquica.

² TOTECO, nimitztlajtlan motlapalehuil para techchicahua quema nimococohuayaya, huan ta techchicajqui.

³ TOTECO, techmanahui quema niitztoya para nimiquis.

Techmacac nonemilis sempa, huan yeca amo niitztoc ostojtic.

⁴ TOTECO, nochi moaxcahua ma huicaca tiohuicatl moixpa.

Ma mitzhueyichihuaca ta catli titlatzejtzeltic.

⁵ TOTECO, quema ticualani,

san huejcahua se tlatoctzi,

pero ipan nochi tonemilis technextilía para tijpiya hueyi moyolo tohuaya.

Masque tojuanti quemantic tichocaj ica tlayohua,

ica ijnaloc tijpiyaj paquilistli ipan ta.

⁶ Quema cuali niitztoya huan amo tleno nechpolohuayaya,

nimoilhui amo aqui huelis nechtlanis.

⁷ TOTECO, ica motlaicnelilis techquetztoya cuali quen se hueyi tepetl catli amo aqui hueli quiolinis.

Pero teipa, techcuanetlatili huan nimajmajcamiquiyaya.

⁸ Huan nimitznotzqui, TOTECO.

Nimitztzajtzili para techtlasojtla.

⁹ Pampa, TOTECO, sintla techcahuilisquía ma nimiqui,

tlaque tijtlanisquía.

Ayacmo huelisquía nimitzhueyichihuasquía iniixpa nohuampoyohua.

Toteco, sintla nimiquis, nimocuepas tlali,

huan tlali amo huelis mitzhueyichihuas. ¿Amo que?

¿Atlac mijcatzitzitzi huelise tepohuilise para ta nelía titemachtli?

¹⁰ Huajca, TOTECO, techtlacaquili huan xijpiya hueyi moyolo nohuaya.

TOTECO, ta xieli tinotlapalehuijca.

¹¹ Techtlacaquilijtoc huan techquixtilijtoc nopa tequipacholi.

Techmacatoc hueyi paquilistli.

Techquixtilijtoc nopa yoyomitl catli nimoquentijtoya pampa nimotequipachohuayaya.

Huan techquentijtoc se cuali yoyomitl catli tenextilía para nijpiya paquilistli.

¹² Yeca TOTECO, amo hueli nimocamatzacuas.

Nimitzhueyichihuas ica tiohuicatl huan nochipa nimitztlascamatis.

31

Ma timotemachica miyac ipan Toteco

¹ TOTECO, ipan ta nimotemachijtoc.

Amo quema xiquincahuili sequinoc ma nechpinahualtica.

Techmanahui ta catli nochipa tijchihua catli xitlahuac.

² TOTECO, ximoechcapano para techtlacaquilis.

Techmanahuiqui nimantzi.

Techcahuili ma nimotlati mopan ta.

Na niitztos momaco para techmanahuis.

³ Ipan ta nimotemachía para techpalehuis.

Quena, ipan ta niitztoc ica temachili.

Techyacantinemi para nochi ma mitzhueyitlatica más.

⁴ Ta tinotlamocuitlahuijca,

techmaquixti tlen ni tlaquetztlitli catli nocualancaitacahua quitlatijtoque ipan noojhui para nechmasiltise.

⁵ Nimitzmactilía notonal momaco.

Techmanahui, TOTECO, ta tinopa Dios catli titemachtli.

⁶ Niquincualancaita nochi catli quinhueyichihuaaj teteyome,

pampa teteyome amo tleno hueli quichihuaaj.

Pero na nimotemachijtoc ipan ta, TOTECO.

⁷ Nijpiya miyac paquilistli pampa techicnelía.

Ta tiquitztoc nochi notequipachol,

tiquiximajtoc nochi catli nopantitoc.

⁸ Amo techtemactili ininmaco nocualancaitacahua.

¡Amo! Campa techquetzqui tlacualca huan temachtli.

David tlaijiyohuiyaya ica cocolistli huan ica icualancaitacahua

⁹ TOTECO, techtlasojtla pampa niitztoc ipan tequipacholi.

Nisenchocotoc hasta nijmati tlantiyohuij noixteyolhua.

Ipan noyolo huan notlacayo nijmati nitlamitlaijiyohuijtoc ica tequipacholi.

¹⁰ Ni tlacuaajcualoli nechtzontlamiltía pampa san tequipacholi nijmati.

Sesen xihuitl catli pano san nitlaayijhuía.

Ya tlantinemi nochicahualis por notlajtlacolhua hasta ya nitlacayohuactinemi.

¹¹ Nocualancaitacahua huan hasta nocalnechcahua nechijiyaj.

Catli nechiximatij nechimacasij.

Catli nechitaj ojtipa nechtlalcahuíaaj.

¹² Nochi masehualme nechelcajtoque quen ya nimictosquía.

Nechtlahuelcajtoque quen se chachapal tepalcatl ipan tlasoli.

¹³ Nijcaqui quenicatza nocualancaitacahua nechistlacahuíaaj.

Yeca nechitzquitoc se hueyi majmajtli huan nechmajmatía.

Inijuanti san sejco moijilhuíaaj quenicatza huelise nechmictise.

¹⁴ Pero TOTECO, na nimotemachía ipan ta huan niquijtohua: “¡Taya tinoDios!”

¹⁵ Sesen tonali catli niitztoc momaco eltoc.

Techmanahui ininmaco nocualancaitacahua catli nechtlaijiyohuiltijtinemij.

¹⁶ TOTECO, ma monextis moteicnelijcayo ipan moixayac quema techtlachilía na, nimotequipanojca.

Techmaquixti pampa ta techsenicnelijtoc.

¹⁷ TOTECO, na nimitztemojtoc.

Amo xiquincahuili para ma nechpinahualtica.

Xiquinpinahualti masehualme catli amo cuajcualme.

Quena, injuanti mocamatzacuase quema tiqintzontlamiltis.

¹⁸ TOTECO, ayacmo molinis ininnenepil inijuanti catli istlacetij quema ya mictose. Ayacmo itztose inijuanti catli mohueyimatij quema camanaltij para techtlaijilhuise tojuanti catli tinemij xitlahuac moixpa.

Quena, xiquinmicti catli mohueyitlaliáj huan techmahuispolohuaj.

¹⁹ Pero ta, nelía hueyi moyolo ica inijuanti catli mitztlepanitaj huan tiquinmocuitlahuía. Nelía cuali motlaignelilis catli ticajoctoc para tojuanti catli timotemachijtoque ipan ta, tojuanti catli tlamiyacapa titematiltijtoque para san ta tihueli techmanahuis.

²⁰ TOTECO, ta techtlatía campa ichtacatzí tojuanti catli timitztlepanitaj, huan nepa ta timocahua tohuaya.

Yeca fiero masehualme amo huelij techajsise ica catli quisencajtoque.

Quena, momaco techtlatía huan amo aquí catli techmahuispolohua hueli techajsis.

²¹ Nimitztlascamati, TOTECO,

pampa tijchijqui huejhueyi tlamantli para technextilis moteicnelijcayo.

Ica temachili techyahualojtoc para techmanahuis tlen nocualancaitacahua.

²² TOTECO, nimoilhujitiquisqui para techtlahuelcajtoya.

¡Pero amo neli!

Tijcajqui quema nimitztzajtzili techpalehuiqui, huan technanquili.

²³ Nochi amojuanti catli aniaxcahua TOTECO,

xiquicnelica pampa yaya quinmocuitlahuía catli itztoque temachme.

Pero ica masehualme catli mohueyimatij,

TOTECO quintlaxtlahuía hasta ica itlanca nochi catli amo cuali quichijtoque.

²⁴ Nochi amojuanti catli anmotemachíaj ipan TOTECO,

xipaquica huan ximotemacaca.

32

Nelía paqui nopa masehuali catli TOTECO quitlapojpolhuijtoc

¹ Nelía paqui nopa masehuali catli TOTECO quitlapojpolhuijtoc itlajtlacolhua huan quiixpolojtoc nochi itlaixpanolhua.

² Quipiya paquilistli catli ya quipohuilijtoc TOTECO itlajtlacolhua, huan ayacmo quitlajtlacoltía ica niyon se tlamantli.

Ipan iyolo ayacmo mocajcayahua quen amo tleno quichijtoc.

³ Quema ayamo nijpohuilijtoya TOTECO quen nitlajtlacolchijtoya, semilhuitl nitlaayijhuiyaya hasta nijmatqui para tlantoya nochicahualis.

⁴ Techtlatzacuilitiyaya tonaya huan tlayohua.

Techtlatzacuiliti hasta nijmatiyaya nicuahuaquiyaya quen soquiatl huaqui quema chichahuac tlatotoniya.

⁵ Pero teipa nimitzpohuili nochi notlajtlacolhua huan niyon se amo nijtlati.

Nimotemacac nimitzpohuilis nochi notlaixpanolhua huan ta, TOTECO, nochi techtlapojpolhui,

huan techquixtili nopa tlaeticayotl.

⁶ Monequi para nochi catli moaxcahua mitztemose quema itztoque ipan tequipacholi.

Monequi motemachise ipan ta,

huan masque tequipacholi momiyaquilis quen se atlajtli catli chichahuac mixcuesa, amo quinajsis.

⁷ TOTECO, ipan ta nimotemachía quema onca tequipacholi,

huan ta techmocuitlahuía.

Tijchijtoc para sequinoc ma nechyahualoca,

huan inijuanti huicaj chichahuac para mitzhueyichihuase pampa techmanahuijtoc.

⁸ TOTECO quiijtohua:

“Na nimitztlalnamictis huan nimitznexilis nopa ojtli catli más cuali,
catli monequi ipan timonejnemiltis.

Na nimitzconsejomacas huan nimitztlachilijtos.

⁹ Amo ximochihua quen se cahuayo,
o se mula catli amo quipiya tlalnamiquilistli,
catli monequi tijtlalilis se tepos camachali ica se mecatl huan tijtilanas para ma
mitzneltocas.”

¹⁰ Amo cuajcualme quipantise miyac tlaijiyohuilistli,
pero tojuanti catli timotemachíaj ipan TOTECO,
yaya techyahualohua ica itlaicnelilis.

¹¹ Xipaquica ipan TOTECO,
amojuanti catli anitztoque xitlahuaque iixpa.
Amojuanti catli anquineltoquilíaj,
xitzajtzica ica paquilistli por catli TOTECO quichijtoc.

33

Se huicatl para quihueyichihuase TOTECO

¹ Xihaicaca ica paquilistli para TOTECO amojuanti catli anitztoque xitlahuac iixpa.
Nelía yejectzi para nochi tojuanti catli tijchijtinemij catli cuali ma tijhueyichihuaca.

² Xitlatzotzonaca ica arpa para xijhueyichihuaca, TOTECO.

Xihaicaca iixpa huan xijpaquilismacaca ica tlatzotzonali catli nesi quen guitarra.

³ Xijsencahuaca se huicatl catli yancuic,

huan xijhuicatica TOTECO.

Xitlatzotzonaca cuali,

huan xitzajtzica ica paquilistli.

⁴ Pampa nelía xitlahuac nochi catli quiijtohua TOTECO.

Nochi catli quichihua tenextilía para temachtli.

⁵ TOTECO quipactía nochi catli xitlahuac huan catli melahuac.

Nochi catli itztoque ipan tlaltipactli quiselíaj itlaicnelilis TOTECO.

⁶ TOTECO tlanahuati ma onca ilhuicactli huan mochijqui.

San camanaltic huan mochijqui metztli, tonati huan nochi sitlalime.

⁷ Yaya quisansejcotili nochi atl catli eltoc ipan hueyi atl.

Quiajojqui nopa atl campa más tlahuejcatla.

⁸ Nochi antlaltipac ehuan xijhueyitlepanitaca TOTECO.

Quena, nochi catli anitztoque ipan ni tlaltipactli xiquimacastica.

⁹ Pampa nochi catli yaya quiijto,

ya nopa mochijqui.

Huan catli yaya tlanahuati ma eli,

ya nopa monexti.

¹⁰ TOTECO quinsosolhuilía inintlalnamiquilis masehualme ipan campa hueli tlalme
para amo ma quichihuaca catli fiero moilhuijtoque.

San tlailpitzas huan quincuapolos tlalme para amo huelise quichihuase catli fiero
quisencajtoque quichihuase.

¹¹ Pero catli TOTECO moilhuijtoc quichihuas amo quema mopatlas.

Catli ya quinequi,

ya nopa elis para nochipa.

¹² Paquij masehualme ipan nopa tlali catli motemachíaj ipan TOTECO.

Quena, nelía paquij nopa masehualme catli TOTECO quintlapejpenijtoc para iaxcahua.

¹³ TOTECO catli itztoc nepa ilhuicac techhualtlachilijtoc nochi timasehualme.

- 14 Hasta nepa ipan ilhuicac TOTECO techtlachilijtoc catli tiitztoque ipan ni tlaltipactli.
 15 Yaya TOTECO catli techyolchijchijqui nochi titlaltipac ehuan huan techtlachilía nochi catli tijchijtinemij.
 16 Se hueyi tlanahuatijquetl amo tlatlani pampa quinpiya miyac isoldados. Niyon se soldado catli motemaca amo tlatlani pampa quiapiya miyac fuerza.
 17 Amo ximotemachi ipan se cahuayo para mitzmanahuis masque nelía tetic. San ica ifuerza amo hueli temanahuía.
 18 Pero TOTECO, quena, yaya nochipa techtlachilijtoc tojuanti catli tiquimacasij tiquixpanose.
 Techmocuitlahuía catli timochiyaj ipan itlaicnelilis.
 19 Techmanahuía quema tiitztoque nechca miqulistli. Huan techtlamacas quema oncas mayantli para noja ma tiitztoque.
 20 Tojuanti ipan toyoltzi timotemachíaj ipan TOTECO. Yaya techpalehuía huan techmanahuía ica catli amo cuali.
 21 Yeca ma tiyolpaquica ipan TOTECO, pampa timoneltmachijtoque ipan yaya catli nelía tlatzejtzeltic.
 22 TOTECO, xijpiya moyolo tohuaya, pampa san ipan ta timochiyaj.

34

TOTECO techmocuitlahuía huan techmanahuía

- 1 Nijtlascamatis TOTECO tlatoctzitzitzi huan nochipa nijsenpaquilismacatos.
 2 Nijhueyitlalis huan niquinilhuis nochi masehualme catli yaya nechchihuilitoc. Inijuanti catli teicneltzitzitzi quicaquise huan paquise.
 3 Ma tijhueyichihuaca huan ma tijhueyitlatica TOTECO san sejco.
 4 Nijtzajtzili TOTECO ma nechpalehuiqui, huan yaya nechtlacaquili huan nechmanahui tlen nochi catli nechmajmatiyaya.
 5 Sequinoc catli motemachíaj ipan Toteco ixcahuanij ica paquilistli nojquiya, por catli yaya quinchihuilitoc. Amo quema pinahuase.
 6 Masque nipilteicneltzi, nijtzajtzili TOTECO, huan yaya nechmaquixti ica nochi tlamantli catli nechtequipachohuayaya.
 7 Itequihua TOTECO quinmocuitlahuía nochi catli quiimacasij TOTECO, huan yaya quinmanahuía.
 8 Xijyejyecoca TOTECO huan anquiiatase para melahuac cuali iyolo tohuaya. Hueyi paquilistli quiapiyaj nochi masehualme catli ipan ya motemachíaj.
 9 Nochi amojuanti catli aniaxahua TOTECO, xiquimacasica, pampa nochi catli quitlepanitaj amo tleno quinplohua.
 10 Nopa tecuanime catli más quiapiyaj chichahualistli quemantic mayantinemij huan amo quipantíaj catli quicuase, pero masehualme catli quitemohuaj TOTECO quiapiyase nochi catli cuali.
 11 Xihualaca noconeua, huan techtlacaquilica, huan nimechmachtis quenicatza monequi anquitlepanitase TOTECO, huan anquiimacasise anquiixpanose.
 12 ¿Tijnequi tiitztos ica yejectzi? ¿Tijnequi tihuejcahuas ipan ni tlaltipactli, huan tiquitas catli cuali?

- 13 Monequi xijmocuitlahuis monenepil para amo tiquinmahuispolos sequinoc ica istlacatili.
- 14 Ximoiyocatlali ica catli amo cuali,
huan xijchihua san catli xitlahuac.
Xijchihuaca catli anhuelij para ma oncas tlasejseltili ininhuaya nochi masehualme.
Quena, ya nopa xijtemoca ica nochi amoyolo.
- 15 TOTECO quintlachilía catli nemij xitlahuac iixpa,
huan san quichiya para quinmacas catli quitlajtlanise.
- 16 Pero TOTECO sencualantoc ica injuanti catli quichihuj catli fiero.
Quintzontlamiltis para ma ayacmo aqui quinelnamiquis ipan ni tlaltipactli.
- 17 Quema masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO quitzajtzilíaj,
yaya quintlacaquilía.
Huan quinmanahuía tlen nochi inincuesolhua.
- 18 TOTECO itztoc ininnechca masehualme catli motequipachohuj.
Huan quinmaquixtía catli motequipachohuj ica inintlajtlacolhua.
- 19 Se masehuali catli itztoc xitlahuac iixpa TOTECO quiyiya miyac tequipacholi,
pero TOTECO quimanahuía ica nochi catli ipanti.
- 20 Pampa TOTECO quimocuitlahuía para amo postequis niyon se iomiyo.
- 21 Se masehuali catli fiero inemilis miquis por nopa tlamantli fiero catli quichihua.
Quena, TOTECO quintlalilis tlatzacuilti catli quicualancaitaj catli cuali.
- 22 TOTECO quinmaquixtía itequipanojcahua.
Quena, quintlapojpolhuía imasehualhua catli motemachíaj ipan ya.

35

Se netlatlajtili para TOTECO ma quimaquixti ininmaco icualancaitacahua

- 1 TOTECO, xiquincamaijixnamiqui catli noca cualanij.
Xiquinhuilana catli quinequij nechhuilanase.
- 2 Xijcui nochi motlahuilanca teposhua,
huan ximotlanana para techmanahuiqui.
- 3 Xijquixti mohacha catli ica titlahuilana,
huan xiquinojtzacua catli nechtepotztocatihualahuij.
Huan techilhui:
“Na nimitzmaquixtis.”
- 4 Ma mopinahuaca huan ma mocuapoloca catli nechtemohuj para nechmictise.
Ma mocuepaca ininchaj ica pinahualistli catli quinequij nechchihuilise catli fiero.
- 5 Quen se ajacatl quihuica tlasoli,
itequihua TOTECO ma quintojtociyas catli nechcualancaitaj.
- 6 Ma onca tzintlayohuilotl ipan iniojhui.
Ma tlaxixitlacas campa nemij para ma huetzica,
huan itequihua Toteco ma quintepotztociyas para quinmictis.
- 7 Pampa masque amo tleno nijchijtoya,
quitlalijsque se tlaquetztli para nechmasiltise.
Quixajque se ostotl para ipan ma nihuetzi.
- 8 Ma quintlatocajsi se hueyi tequipacholi.
Ma masica ipan nopa tlaquetztli catli injuanti quitlalijsque huan ma motzontlamiltica.
- 9 Huajca quena, na nipaquis ipan TOTECO.
Nijpiyas paquilistli pampa TOTECO nechmaquixtijtos.
- 10 Ica nochi noyolo niqijtos:
“Amo aqui seyoc quen ta, TOTECO.”

Tiquinmocuitlahuía catli amo quiپیay fuerza para masehualme catli tetique amo huelis quinajsise.

Quena, tiquinmanahuía catli teicneltzitzí huan catli amo quiپیay catli quinmonequilía. Tiquinmanahuía ininmaco catli quinequij quintlacuijcuilise.”

¹¹ Motlananaj masehualme catli amo cuajcualme huan nechcualancaitaj.

Inijuanti tlatestigojquetzaj catli amo neli, huan nechtlaijilhuía ica tlamantli catli amo nijmati.

¹² Nechtlaxtlahuía ica catli amo cuali, masque nelcuali niquinchiuilijtoc.

San quinequij nechtequipacholmacase.

¹³ Pero quema inijuanti mococojque,

nimotequipacho ininhuaya huan nimoyoyonti ica nopa fiero yoyomitl para nochi quimatise nimotequipachohuayaya ininhuaya.

Hasta nimosajqui por inijuanti para nijtlajtlanis TOTECO ma quinchicahua.

Pero TOTECO amo quicajqui catli niquilhui.

¹⁴ Nimotequipachojtinemiyaya quen se tlamantli fiero ipantitosquía se nohuampox o se noicni.

Nimotequipacho huan nichocatinemiyaya quen mictosquía nonana.

¹⁵ Pero quema na nechajsic tequipacholi, inijuanti pajque.

Quema nimotepotlami huan nihuetzqui, inijuanti mosentilijque huan nechhuetzquilijque.

Masehualme catli amo cuajcualme huan catli nechiximatiyayaj nechejelnamiquiyayaj huan nechmaquiliyayaj masque amo tleno nijchijtoya.

¹⁶ Quen masehualme catli amo cuajcualme quihuetzquilíaj tlen hueli,

inijuanti noca pajque huan motlancochhuehuehotzque noixpa ica cualantli.

¹⁷ TOTECO, ¿hasta quema noja san tijtlachilijtos nochi ni tlamantli?

Techmanahui para amo nechmictise, pampa san setzi nonemilis.

Techmaquixti tlen ni masehualme catli mochihuaj quen tecuanime catli quinequij nechhuejhuelose.

¹⁸ Huan nimitztlascamatis tlamiyacapa ipan tlasentilistli.

Iniixpa nochi nopa miyaqui momasehualhua nimitzpaquilismacas.

¹⁹ Amo xiquincahuili nocualancaitacahua catli istlacetij ma noca paquica.

Amo xiquincahuili catli nechcualancaitaj ma moixijcopilica ica paquilistli noixpa pampa nimotequipachohua.

²⁰ Inijuanti amo tenotzaj ica cuali.

San moilhuía ica quenicatza huelis quincajcayahuase masehualme catli itztoque ica yejectzi ipan ni tlali.

²¹ Nechtlaijilhuía huan quiijtohuaj:

“¡Xiquitaca tijnelitztoque catli fiero quichijqui!”

²² TOTECO, ta tiquitztoc catli quichihuaj.

Amo san xiitzto huan amo tleno tijchihuas.

¡Amo techtlahuelcahua!

²³ Ximotlanana huan techchiuili catli xitlahuac huan melahuac.

Quena, TOTECO, xiisihui huan techmanahuiqui.

²⁴ TinoTeco Dios, ta catli ipa titetlajtolsencahua xitlahuac, xitenextili para amo tleno nijchijtoc.

Amo xiquincahuili nocualancaitacahua ma noca huetzcaca.

²⁵ Ma amo nopanti catli inijuanti quinequij.

Ma amo quijtoaca nechixpolojtoque.

Amo xiquincahuili ma moilhuica para inijuanti nechtlantoque.

²⁶ Xijchihua para inijuanti catli noca paquij por notequipachol ma mocuapoloca huan ma ayacmo quimatica tlaque quichihuase.

Quena, xijcahua para inijuanti catli moilhuíaj para más huejhueyi que na ma mopinahualtica huan ayacmo aqui ma quintlepanitas.

²⁷ Pero ma huicaca ica paquilistli inijuanti catli nechpalehuíaj.

Ma paquica inijuanti catli quijtaj para nijchihua catli xitlahuac.

Huan nochipa ma quijtoaca:

“Nelía hueyi TOTECO catli quipactía quipalehuis David, pampa yaya quitequipanohua.”

²⁸ Quena, xijtlacaquili catli nimitztlajtlanía,

huan teipa nitepohuilis para nelía xitlahuac catli tijchihua.

Quena, semilhuitl nimitzpaquilismacas.

36

Inintlajtlacol masehualme huan iteicnelilis TOTECO

¹ Nijpixtoc ipan noyolo catli nijnequi niteyolmelahuas tlen inintlajtlacol amo cuajcualme.

Amo cuajcualme quielcahuaj Toteco Dios huan amo quimacasij.

² Mohueyimatij ica ininseltzi hasta moilhuíaj yaya amo hueli quichihuas cuenta nochi catli fiero quichijtinemij,

huan yeca amo quintlatzacuiltis.

³ Quisa inincamaco senquistoc catli fiero huan catli amo melahuac.

Quipolajtoque inintlalnamiqulis,

huan ayacmo quichihuaj catli cuali.

⁴ Quema motecaj ipan inintlapech para cochise,

san quisencahuaj tlaque tlajtlacoli quichihuase.

Moneltlatzquilijtoque ipan iniojhui catli fiero huan san catli amo cuali quinequij.

⁵ TOTECO, motlasojtlacayo quinajsi nochi masehualme huan onajsi hasta ilhuicac huan hasta campa mixtli.

Nelía titemachtli.

⁶ Tiitztoc tlhuel tixitlahuac huan amo quema timopatla.

Tiitztoc temachtli quen nopa huejhueyi tepeme campa tlhuel tlhujcapa.

Nelxitlahuac titetlajtolsecahua,

huan amo hueli tijmachilíaj motlanejnehuilis,

pampa eltoc quen nopa hueyi atl catli onpano huejcatla.

¡TOTECO! Ta san se tiquinmocuitlahuía quen masehualme huan tecuanime.

⁷ Toteco Dios, nelía yejectzi moteicnelilis catli amo quema techcahua.

Yeca masehualme catli quipiyaj tlanahuatili huan catli teicneltzitz monechcahuíaj campa ta para xiquinmanahui.

Quena, mochiuhaj quen pilpiyotzitz catli calaquij ieltlapaltzala ininnana.

⁸ Masehualme catli mitztemohuaj ixhuj cuali ica nopa tlaticohualistli catli tiquinmaca nepa mochaj.

Eltoc quen se hueyi tlacualistli catli techtencahuilía toixpa.

Techcahuilía ma tiatlica ipan nopa atlatl catli temaca ajhuyiac atl.

Quena, nochi catli tijtlajtlaníaaj techmaca.

⁹ Pampa ta techmaca nemilistli nochi catli tiitztoque,

huan pampa techmaca tlahuili, tojuanti tihuelij titlachiyaj.

¹⁰ Nimitztlajtlanía para mojmotla techicneli tojuanti catli timitziximatij.
Nochipa techchihuilia catli xitlahuac nochi tojuanti catli ipan toyolo tijnequij tijchi-
huase catli cuali.

¹¹ Amo xijcahua para ma nopan moquejquetzaca inijuanti catli mohueyimatij.
Niyon amo xiquincahuili ma nechtojtocaca amo cuajcualme.

¹² Se tonal niquijtos:

“¡Xiquitaca quenicatza ama huetztoque nochi tlajtlacolchijca masehualme catli mosis-
iníaj!

Toteco Dios quintlahuisojtoc para ayacmo huelise motlananase.”

37

Iniojhui cuajcualme huan amo cuajcualme

¹ Amo ximotequipacho ica amo cuajcualme.

Niyon amo xiquixtoca catli quipiyaj masehualme catli quichihuj catli amo monequi.

² Pampa nimantzi huetzise quen cuapachtli quema quitzontequij.

Huan polihuisse quen xihuitl catli huaqui.

³ Ximotemachi ipan TOTECO huan xijchihua catli cuali.

Quen nopa tipajcaitztos ipan motlal huan amo tleno mitzpolos.

⁴ Ximohuampoxchihua ihuaya TOTECO,

huan yaya mitzmacas catli moyolo quinequi.

⁵ Xijcahuili TOTECO ma mitznextili campa tinemis.

Ximotemachi ipan ya, huan yaya quichihuas.

⁶ Quipannexis catli xitlahuac tijchihua.

Quena, quichihuas para nochi ma quiitaca motlalnamiqulilis quen nochi quiitaj quema
tlahuía tonati ipan tlajcotona.

⁷ Xijpiya moyolo quema tiitztoc iixpa TOTECO.

Amo ximolini.

Xijchiya para yaya quichihuas catli monequi.

Amo xicualani ininhuaya catli quipiyaj nochi catli quinequij ama.

Amo xiquinchihuili cuenta inijuanti catli quichijtinemij sesen tlamantli catli fiero
quisencajtoque.

⁸ Amo ximocualancamaca.

Xijtlalcahui cualantli,

pampa cualantli noja más hueyi mochihuas huan mitzcocos.

⁹ TOTECO quintzontlamiltis catli mosisiníaj,

pero catli motemachíaj ipan ya quintiochihuas huan moaxcatise nopa tlali.

¹⁰ Ayacmo huejcahuas noja itztose amo cuajcualme,

teipa masque titlachiyas campa itztoyaj,

amo quema sempa tiquinpantis.

¹¹ Pero masehualme catli moicnonequij iixpa Toteco itztose ipan nopa cuali tlali huan
tlahuel paquise,

pampa yaya quintiochihuas hasta mocahuas.

¹² Masehualme catli quicualancaitaj Toteco mosenilhuijtoque tlaque fiero tlamantli
huelis quinchihuilise inijuanti catli xitlahuac nemij.

Quintlachilíaj ica cualantli huan motlanhuehuechotzaj iniixpa.

¹³ Pero Toteco quinhuetzquilía nopa masehualme,

pampa quimati para monechcahuía nopa hora quema quintzontlamiltis.

¹⁴ Masehualme catli quicualancaitaj Toteco quicopinaj ininmachete para quint-
lahuisolise catli teicneltziti.

Quihuitolohuaj inincuahuitol huan quinmelactlachilíaj catli moicnonequij iixpa Toteco.

Quena, quinchiyaj para quinmictise catli xitlahuac monejnmiltíaj.

¹⁵ Pero catli injuanti ininmachete calaquis ipan ininyolo, huan inincuahuitolhua pojpostequis huan cuechtic elis.

¹⁶ Más cuali nopa quentzi catli quiپیya se cuali masehuali huan amo quen imiyaca nochi tlamantli pajpatiyo catli quiپیyaj tlajtlacolchihuani.

¹⁷ Pampa TOTECO quinquixtilis ininchicahualis catli amo itztoque tlapajpacme iixpa, pero quinfuerzajmacas catli monejnmiltíaj cuali iixpa.

¹⁸ Mojmostla TOTECO quitlachilía catli quichihuaj masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa,

huan nopa tlali catli quinmacas para iniaxca huejcahuas para nochipa.

¹⁹ Quema ajsis tonali catli amo cuali, quinmocuitlahuis para amo más tlaijiyohuise.

Quema oncas mayantli, quinmacas catli quicuase hasta mocahuas.

²⁰ Pero amo cuajcualme miquise.

Quena, quen huaquij nopa yejyetzitzi xochime sacapetlapani huan ayacmo nesi ininyejca,

nojquiya polihuise icualancaitacahua TOTECO.

Quena, polihuise quen poctli catli quisa huan ayacmo nesi.

²¹ Se masehuali catli amo cuali iyolo motlanehui se tlamantli huan ayacmo quicuepa. Pero masehualme catli cuajcualme quiپیyaj hueyi ininyolo huan temacaj hasta mocahua.

²² Catli TOTECO quintiochihua quiselise nopa tlali catli yaya quinmacas, pero catli TOTECO quintelchihua quintzontlamiltis.

²³ TOTECO quichihua ma eli temachtli sesen paso ipan inemilis se cuali masehuali, huan nopa masehuali paqui miyac pampa nemi cuali.

²⁴ Masque huetzis nopa cuali masehuali, amo mocahuas nepa huetztoc, pampa TOTECO quitlananas ica imax.

²⁵ Na nojquiya nitelpocatixtoya huan ama ya nihuehuentzi, pero amo quema niqitac TOTECO quitlahuelcahua se masehuali catli itztoc xitlahuac iixpa.

Niyon iconehua se cuali masehuali amo niqunitztoc sintla motlaejehuíaj para ica panose.

²⁶ Mojmostla se cuali masehuali quintlasojtla sequinoc huan quintlanejtía catli monequi.

Icanehua se cuali tlatl tepalehuíaj.

²⁷ Huajca sintla tijnequi tiitztos para nochipa, xijtlalcahui tlajtlacoli huan xijchihua san catli cuali.

²⁸ Pampa TOTECO quipactía catli xitlahuac huan amo quema quinhuejcamajcahuas iaxcahua catli itztoque temachme.

¡Amo! Techmocuitlahuis para nochipa.

Pero quintzontlamiltis nochi masehualme catli amo cuajcualme, huan amo quincahuilis niyon se iniixhui.

²⁹ Masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO moaxcatise nopa tlali catli yaya quinmacas,

huan nepa itztose para nochipa.

³⁰ Se masehuali catli itztoc cuali iixpa Toteco camanalti ica tlanamiquilistli huan quiijtohua catli xitlahuac.

³¹ Quiپیya Icamanal Toteco Dios ipan iyolo, huan yeca amo huetzis ipan tlajtlacoli.

³² Masehualme catli quicualancaitaj Toteco Dios quintlachilíaj masehualme catli monejnemiltíaj xitlahuac.

Quittemohuaj quenicatza huelis quintelhuse para ma quinmictica.

³³ Pero TOTECO amo quincahuas para cuali masehualme ma mocahuaca ininmaco inincualancaitacahua.

Quema ajsise iixpa se juez,

amo quincahuas ma quintlatzacuiltica catli cuajcualme ica se tlamantli catli amo quichijtoque.

³⁴ Ximotemachi ipan TOTECO huan xijchihua catli yaya quinequi, pampa yaya mitzhuejcapantlalis huan mitzmacas nopa tlali.

Huan tiquitas quen quintzontlamiltis catli quinpactía tlajtlacolchihuase.

³⁵ Pampa na niquintzotoc masehualme catli quicualancaitaj Toteco, inijuanti mohueyimatij huan temajmatíaj.

Pampa quipiyaj chicahualistli quen se cuahuitl hueyi huan xajcaltic.

³⁶ Pero panoc se ome tonal tlantiyajque huan ayacmo niqunitac campa itztoyaj.

Huan masque niquintemo, ayacmo niquintanti.

³⁷ Pero xijtlachili quen monejnemiltía se masehuali catli itztoc xitlahuac iixpa TOTECO, yaya catli amo aqui hueli quitelhuis.

Nopa masehuali quipiyas tlasejseltili huan itzto ica yejyectzi para nochipa.

³⁸ Pero TOTECO ica se huelta quintlamitzontlamiltis inijuanti catli amo quitlepanitaj.

Huan amo quicajtehuase niyon se iniixhui.

³⁹ TOTECO quinmaquixtía catli itztoque xitlahuaque iixpa.

Quinfuerzajmaca quema huala tlaohuijcaoytl.

⁴⁰ TOTECO quinpalehuía huan quinmanahuía catli cuajcualme.

Quinmanahuía ininmaco masehualme catli quicualancaitaj huan quinmaquixtía, pampa inijuanti mochixtoque ipan ya.

38

Inetlatlajtil David quema tlajtlacolchijtoya

¹ TOTECO, amo techtlaijiyohuilti quema ticualani.

Huan amo techtlatzacuilti ica mohueyi cualancayo.

² Miyac nechcocohua catli amo cuali nijchijtoc.

Eltoc quen nochi mocuatlaminhua calactoc ipan na.

Quena, eltoc quen techajsitoc, pampa nijmati ticualani nohuaya.

³ Huan pampa ticualani por notlajtlacol, nijmati quen nochi notlacayo mococohua.

Niyon se noomiyo amo cuali eltoc.

⁴ Nochi notlajtlacolhua nopan huetzotoc.

Eltoc quen nimisahuisquía campa miyac atl.

Notlajtlacolhua eltoc quen se tlamamali tlahuel etic catli amo hueli niquijiyohuía.

⁵ Palani notlacayo pampa nijchijqui se huihuiyotl.

Mijyotíaj nococohua.

⁶ Nicuitlapanhuitoltic huan amo hueli nijtlanana notzonteco.

Semilhuitl nichocatinemi por catli nijchijtoc.

⁷ Nochi notlacayo tliquisa.

Huan ya tlantinemi nochicahualis por notlajtlacol.

⁸ Nimomati quen nitlatejtejtzontli.

Niyon quentzi fuerza amo nijpiya.

Nelía nitlaayijhuía ipan noyolo.

⁹ NoTeco, ta tijmati quen nijnequi sempa niitztos cuali moixpa.
Nochi catli nimoilhuía tlanemijya nesi moixpa.

Amo tleno hueli nimitztlatilía.

¹⁰ Noyolo nelhuihuipica,
huan ya tlantinemi nochicahualis.

Ayacmo hueli nitlachiya cuali.

¹¹ Nonelhuampoyohua huan noteiximatcahua san nechhuejcaitaj, pampa quiiijyaj
nococohua.

¹² Inijuanti catli quinequij nechmictise quisencahuaj tlaquetztli para nechmasiltise.
Catli quinequij nechcocose tlatoctzitzitzi nechilhuíaj quenicatza nechtzontlamiltise.
Semilhuitl quitemolíaj quenicatza nechcajcahuase.

¹³ Pero na nimochihua quen amo nijcaqui catli quiiijtohuaj.

Nimochihua quen se ninono huan amo nijtlapohua nocamac para niquinnanquilis.

¹⁴ Quena, na nimochihua quen amo nijcaqui inincamanal,
huan amo tleno niquijtohua para ica nimomanahuis.

¹⁵ Pampa san ipan ta nimochiya, TOTECO, tinoDios.

Na nijcajtoc momaco para xiquinnanquili huan techmanahui.

¹⁶ San nimitztlatlanía para amo xiquincahuili ma noca huetzcaca.

Amo xiquincahuili ma mohueyitlalica noixpa pampa nihuetzqui.

¹⁷ Nijmati nimiquis pampa tlacuajcualoli amo nechcahua niyon se tlatoctzi.

¹⁸ TOTECO, nijnequi nimitzpannextilis nochi notlajtlacolhua,
pampa nelía nimotequipachohua ica catli nijchijtoc.

¹⁹ Nocualancaitacahua momiyaquilijtoque huan moyoltetilijtoque.

Miyac nechcualancaitaj, masque amo tleno niquinchihuilijtoc.

²⁰ Masque catli cuali niquinchihuilijtoc, nechcuepilijtoque ica catli fiero.

Nechcualancaitaj pampa nijtoquilía catli cuali.

²¹ NoTeco Dios, amo techcajtehua noseli.

Amo ximoiyocatlali ica na.

²² ¡Toteco! Xihuala nimantzi techpalehuiqui, ta tinotemaquixtijca.

39

Amo huejcahuas tonemilis

¹ Nimoilhuijtaya para nimomocuitlahuisquía miyac para amo nijchihuasquía catli amo
cuali.

Niquijtojtoya para nijmocuitlahuisquía nonenepil huan nocamanal para amo nitlajtla-
colchihuas ica catli niquijtohua.

Quena, amo tleno niquijtos quema niitztos iniixpa amo cuajcualme.

² Huajca nimochijqui quen se ninono.

Amo tleno niquijtohuayaya,

niyon catli cuali, niyon catli amo cuali.

Huan pampa nicajoctoya nochi catli nijmatiyaya ipan noyolo,

noja más nitlajiyohuyaya.

³ Hasta nijmatiyaya quen noyolo tlatlayaya.

Huan quema san ya nopa nimosenilhuijtaya,

nijmatiyaya quen se tlitl lemeniyaya ipan noyolo.

Huajca ayacmo niquijiyohui huan nicamanaltic chicahuac,

huan niquilhui TOTECO:

⁴ “TOTECO, technextili quesqui tonali niitztos huan quema nimiquis.

Nijmati nelquentzi tonali niyoltos nica.

⁵ Techmacatoc se nemilistli catli nelquentzi xihuitl.

Huan nochi xihuitl catli niyoltos elis san se tlatoctzi moixpa,
pampa ta nochipa tiitztoc.

Nochi masehualme polijtehuaj nimantzi san quen ixpolihui iniijiyo quema tlaijiyoti-
lanaj.

⁶Nochi masehualme panotehuaj quen se ecahuilotl.

San tlapic nochi inintequi.

Masque quimiyaquilíaj tlamantli catli ipati,
amo quimatij ajqueya íaxca elis teipa.

⁷Huajca, noTeco, amo tleno onca catli ipan huelis nimotemachis.

Nimochiyas san ipan ta.

⁸Techmaquixti tlen notlajtlacolhua.

Amo xiquincahuili masehualme catli huihuitique ma noca paquica ica catli nijchijtoc.

⁹Nimocamatzacuas moixpa huan ayacmo nimolinis ica catli nopanti, pampa ta techt-
latzacuiltía.

¹⁰Pero noTeco, ayacmo techtlatzacuilti.

Nijmati nimiquis pampa techpanajsitoc.

¹¹Quema se masehuali tlajtlacolchihua, ta tijtlatzacuiltía.

Nopa tlamantli catli más quiicnelía,

tiquixpolihuiltía quen mejtolime quitlamicualoltíaj se yoyomitl.

Niyon se masehuali amo quipiya chicahualistli.

Nochi itztoque san quen se ajacatl catli ica se tlatoctzi panotehuaj.

¹²NoTeco, xijtlacaquili quema nimotlatlajtis.

Techtlacaquili quema nimitztzajtzilía.

Amo san xitlachixto quema nimochoquilía, techpalehuiqui.

Quen nochi nohuejcapan tatahua, san niitztos nica se tlatoctzi.

Quen niehuasquía seyoc altepetl huan san nipanosquía,

amo nihuejcahuas nica.

¹³Ayacmo techtlatzacuilti.

Techcahuili sempa ma nijpiyas fuerza huan se quentzi paquilstli pampa se tonal
nimiquis huan ayacmo niitztos nica.”

40

David quipaquilismaca TOTECO pampa quimanahui

¹Nijpixqui noyolo huan nimochixqui para TOTECO ma nechpalehuiqui.

Huan yaya, quena, moechcapano huan nechtlacaquili quema nijnojnotzayaya.

²TOTECO nechtlananqui quema nijmatiyaya niitztoya ipan se ostotl campa mahuilili.

Eltoya quen nimisahuijtinemiyaya ipan soqui atoli catli huejcatla,

huan ayacmo nijmatiyaya tlaque nijchihuas.

Pero TOTECO nechmaquixti tlen nopa tequipacholi.

Quena, nechquetzqui ipan se hueyi tetl campa temachtli.

Huan teipa nechyacanqui ipan se cuali ojtli.

³Huan teipa noTeco Dios nechmacac se huicatl yancuic,

se huicatl catli ica ma nijpaquilismacas.

Miyac catli quicaquise nochi catli TOTECO nechchihuilijtoc, motemachise ipan ya.

⁴Paqui nopa masehuali catli motemachía ipan TOTECO.

Huan amo motemachía ipan catli mohueyimatij,

niyon ininpan catli quinhueyichihua teteyome.

⁵TOTECO noDios, ta techchihuilijtoc miyac tlamantli catli huejhueyi.

Amo aqui quiaxilis mohueyi chicahualis.

Ta nochipa techpixtoc ipan motlalnamiquilis.

Quena, tlahuel miyac tlamantli catli yejyectzi tijsencajtoc techchihuilis.

Sintla nijnequisquía niteyolmelahuas sesen tlamantli catli techchihuilijtoc, amo nihuelisquía.

Pampa nochi catli cuali techchihuilijtoc onpano catli hueli nijpohua.

⁶ Ya nijmati nopa catli más tijnequi para timasehualme ma timitzmacaca.

Amo hueyi ipati moixpa nopa tlapiyalme huan sequinoc tlamantli tlacajcahualistli catli masehualme mitzmacaj.

Amo hueyi ipati moixpa nopa tlacajcahualistli catli tijtlatíaj moixpa por totlajtlacolhua.

Techtlapolijtoc notlalnamiquilis para hueli nijmachilía catli más tijnequi tlen tojuanti.

Tijnequi ma timotemacaca ipan ta.

Ya nopa, quena, hueyi ipati moixpa.

⁷ Yeca nimitzilhuijtoc:

“Nica niitztoc.

Ya nihuala quen ijcuilijtoc nijchihuasquía ipan mocamanal.

⁸ ¡NoTeco Dios!

Nechpactía nijchihuas mopaquilis,

huan motlamachtil nijhuica ipan noyolo.”

⁹ Tlamiyacapa iniixpa momasehualhua niteyolmelajtoc para ta, TOTECO,

tiquinchihua masehualme xitlahuaque moixpa.

Cuali tijmati para amo san nicajoctoc catli nijmati.

¹⁰ Amo nijtlatijtoc nopa cuali camanali ipan noyolo para amo aqui niquilhuis.

Nochi masehualme niqinyolmelahua para ta tiquinmaquixtis.

Nochipa nitematiltis para ta nelía titemachtli huan titepalehuía.

Nepa tlamiyacapa nitepohuilis para titetlasojtla huan amo timoyolpatla.

¹¹ TOTECO, nijmati amo quema tijcahuas techtlasojtlas.

Nimochiya ipan moteicnelijcayo,

pampa ta nochipa techmocuitlahuis.

¹² Miyac tequipacholi nijpiya campa hueli.

Amo hueli nijpohua nochi.

Notlajtlacolhua nechtlantoc huan nichoca hasta amo hueli nitlachiya.

Notlajtlacolhua nelmiyac hasta quipano imiyaca notzoncal.

Tlantinemi noyolo huan nochicahualis.

¹³ TOTECO, techmanahuiqui.

Quena TOTECO, ximoisihuilti huan techpalehuiqui.

¹⁴ Ma mopinahualtica huan ma mocuapoloca catli quinequij nechtzontlamiltise.

Xiquintojtocatinemi catli nechcualancaitaj huan tlahuel xiquinpinahualti.

¹⁵ Nochi catli noca paquij ma huetzica.

Xiquincuepa san ininmax.

¹⁶ Pero ma paquise miyac nochi catli mitztemohuaj.

Quena, paquij catli mitzicnelíaj pampa tiquinmaquixtijtoc.

Nochipa quiijtouhuj:

“Nelía hueyi TOTECO.”

¹⁷ Masque nimotequipachojtoc huan nechpolohua catli nechmonequilía,

nijmati para ta TOTECO techelnamiqui.

Ta tinoTeco Dios, techpalehuis huan techmanahuis.

NoTeco Dios, amo xihuejcahua quema nimitznotza.

Nimantzi techpalehuiqui.

41

David catli mococohua quitlajtlanía Toteco ma quichicahua

- ¹ Paqui nopa masehuali catli motequipachohua pampa quinicnelía catli teicneltzitzí, pampa TOTECO quipalehúis quemá hualas tlaohúijcayotl.
- ² TOTECO quimocuitlahúis para amo aquí quimictis.
Huan TOTECO quitiochihuás tlamiyacapa ípan tlali Israel.
Yaya amo quicajtehuás,
niyon amo quicahuás ininmaco icualancaitacahua para ma quichihuilica catli quinequise.
- ³ Quemá huetztos ípan tlaijiyohuulistli,
TOTECO quitlananas ípan itlapech huan quiijcuinilis nopa cocolistli.
- ⁴ Na níquilhui TOTECO:
“TOTECO, na nitlajtlacolchijtoc moca ta.
Techtlasojtla huan techchicahua.”
- ⁵ Nocualancaitacahua quinequij ma nechajsi catli fiero.
Noca camanaltij huan quinequij ma nimiqui huan ayacmo aquí nechelnamiquis.
- ⁶ Quemá nechpaxalohuaj, mochihuaj quen nohuampoyohua,
pero amo nelía catli quiijtohuaj.
Quema itztoque nohuaya san quitlacaquilíaj tlaque onca para huelis quipatlase ica catli más fiero,
huan teipa quisase huan teyolmelajtinemise tlen na.
- ⁷ Quena, nocualancaitacahua mosentilíaj huan noca camanaltij.
Tepohuilíaj para ayacmo onca pajtli para na huan nimantzi nimiquis.
- ⁸ Quiijtohuaj:
“Nopa cocolistli catli yaya quipixtoc nelfiero.
Ayacmo motlananas tlen itlapech pampa nimantzi miquis.”
Quej nopa quiijtohuaj tlen na.
- ⁹ Nojquiya nechcajtejtoc catli eliyaya nonelhuampox.
Yaya catli ípan nimotemachiyaya huan catli tlacuayaya nohuaya, ama nechtlahuelcajtoc.
- ¹⁰ Pero ta TOTECO, techtlasojtla.
Techtlanana tlen notlapech huan níquincuepilis quen nechchihuilijtoque.
- ¹¹ Nijmati techicnelía pampa amo tíquincahuilijtoc nocualancaitacahua ma nechtlanica.
- ¹² Techpalehui pampa nijchihua catli xitlahuac huan techmacatoc tequiticayotl ma níitzto nepa moixpa para nochipa.
- ¹³ Ma tijhueyichihuaca TOTECO,
yaya catli iTeco tohuejcapan tata, Israel.
Quena, ma tijhueyichihuaca ama huan nochipa. Quej nopa ma eli.

42

Israelitame catli quinhuicatoque seyoc tlali quielnamiquij inintlal

- ¹ Quen se masatl catli tlahuel amiqui quitemojtinemi se atlajtli para atlis,
quej nopa na nimitzyoltemohua, noTeco Dios.
- ² Quena, quen se catli tlahuel amiqui,
na ípan noyolo nimitznequi Toteco,
ta catli nelnelía tiitztoc.
¿Hasta quemá huelis niyas huan nimonextis moixpa?
- ³ Yohuali huan tonali nichoca huan amo nitlacua.
Nocualancaitacahua tlatoctzitzí nechtlatzintoquilíaj:

“¿Canque itztoc moDios?
¿Para tlen amo mitzpalehuía?”
Quen nopa nechilhuíaj.

⁴ Quema niquelnamiqui quen eliyaya achtihuiya nepa ipan notlal, eltoc quen atiya noyolo.

Niyohuiyaya ininhuaya miyaqui masehualme hasta ichaj Toteco Dios.
Na niquinyacanayaya nochime hasta ichaj ipan nopa hueyi ilhuitl.
Titzajtzitihuiyayaj ica paquilistli,
huan tijtlascamatiyayaj Toteco Dios pampa para ya tiilhuichihuayayaj.

⁵ Huajca nimoilhuía:

“Amo monequi nimotequipachos.
Na nimotemachijtoc ipan noTeco Dios,
huan sempa nijpaquilismacas,
pampa yaya noDios huan notemaquixtijca.”

⁶ Pero noTeco, nelía nimotequipachohua nica campa niitztoc ipan ni tlali catli huejca.
Yeca nimitzelnamiquis,
huan niquelnamiquis quen tijpixqui hueyi moyolo tohuaya catli tiehuaj ipan motlal.
Niquelnamiqui nopa tlali yejyetzzi catli pehua campa motlalohua nopa atlajtli Jordán,
huan ontlami hasta campa motlanantoc nopa tepeme Hermón huan Mizar.

⁷ Ama ta techtitlanilijtoc tequipacholi catli nechijiyomictía.

Quena, miyac tequipacholi nechajsitoc quen imiyaca atl catli huetzi tlen tepeixco hasta ipan na.

Caquisti quen miyac atl catli tlacomontoc,
huan nochí nopa atl panotoc ipan na.

⁸ Pero ica ijnaloc TOTECO nechtitlanilis itlaicnelilis.

Huan ica tlayohua yaya nechmacas se huicatl para nijhueyichihuas,
huan nimotlatlajtía ica ya.

Quena, nijnojnotza NoTeco catli mojmostla nechmaca nemilistli.

⁹ Niquilhuis Toteco Dios:

“Ipan ta nimotlatía huan amo aqui hueli nechajsis.

¿Para tlen techelcajtoc?

Na san nimotequipachojtinemi,
pampa nocualancaitacahua nechtlajijiyohuilitíaj.

¹⁰ Catli nocualancaitacahua nechchihuilitíaj nechcocohua hasta ajsi ipan noomiyohua,
pampa nechtlajijilhuíaj huan nechtlatzintoquilíaj tlatoctzitzí:

‘¿Canque itztoc moDios?

¿Para tlen amo mitzpalehuía?’ ”

¹¹ Pero amo monequi nimocuesihuilmacas,
niyon nimotequipachos.

Na nimotemachijtoc ipan noTeco Dios,
huan teipa sempa nijpaquilismacas pampa yaya noDios huan noTemaquixtijca.

43

Se netlatlajtili catli quitlajtlanía Toteco ma quincuepa ipan inintlal

¹ NoTeco Dios, techtlajtolsencahua xitlahuac huan xitenextili para amo tleno nijchijtoc.
Techmanahui tlen ni istlacatica masehualme huan amo cuajcualme catli nechtelhuíaj.

² Pampa san ta tinoTeco huan tinoDios huan notlamanahuijca na.

¿Para tlen techtlahuelcajtoc?

Nimotequipachojtinemi huan más nechtlaijijohuilitáj nocualancaitacahua,
huan amo tleno tijchihua.

³ Toteco Dios, techyacana ica motlahuil huan technextili catli melahuac.

Quej nopa, quena, huelis nimocuepas motlal huan campa motepe catli tlatzejtzeloltic
campa ta tiitztoc ipan mocaltiopa.

⁴ Quena, noTeco Dios, nicalaquis huan niajsiti hasta motlaixpa campa masehualme
mitzhueyichihuj.

Nepa nimitzpaquilismacas ica arpa, ta catli techmaca paquilistli,
pampa ta tinoTeco Dios.

⁵ San tlapic nimotequipachos.

Na nimotemachijtoc ipan ta, noTeco Dios, huan sempa nimitzpaquilismacas,
pampa, ta tinoDios, huan tinotemaquixtijca.

44

Se tlatatl quitlajtlanía Toteco ma quimocuitlahuis

¹ Toteco Dios, tijcactoque tlaque techpohuilijtoque tohuejcapan tatahua tlen ta,
huan nochi nopa tlamantli catli tiquinchihuili huejcajya.

² Quena, Toteco Dios, ica mohueyi chichahualis ta tiquintojtocac nopa fiero masehualme
catli quinhueyichihuayayaj teteyome ipan nopa tlali,
huan nopa tlali tiquinmacac totatahua.

Quena, tiquintlatzacuiliti ne sequinoc huan tiquinpalehui tohuejcapan tatahua para ma
momiyaquilica,

huan ma moaxcatica.

³ Tohuejcapan tatahua amo quitlanque nopa tlali ica ininmachete, niyon ica ininchi-
ahualis.

Tlatlanque ica nopa hueyi chichahualistli catli ta tijpiya ipan monejmac,
huan pampa hueyi moyolo ininhuaya,
huan achi más tiquinicnelía.

⁴ Ta tinotlanahuatijca huan tinoTeco Dios.

Ta tiquinmanahuía huan tijchihua ma tlatlanica momasehualhua.

⁵ Quena, ica motlapalehuil tiquintlanise tocualancaitacahua.

Huan ica mochichahualis ininpan timoquejquetzase catli techhuilanaj.

⁶ Pampa amo timotemachíaj ipan tocuahuitol huan tomachete para ma techmanahuica
huan titlatlanise.

⁷ Eltoc ta, Toteco, catli tijchihua ma tiquintlanica tocualancaitacahua.

Ta tiquinpinahualtijtoc nochi catli techcualancaitaj.

⁸ Mojmostla timitzpaquilismacase tinoTeco Dios.

Huan timitzhueyichihuase ica huicatl para nochipa.

⁹ Pero amantzi eltoc quen techtlahuelcajtoc huan techpinahualtijtoc.

Niyon ayacmo tinemi ininhuaya tosoldados quema tiontlahuilanaj.

¹⁰ Tijchijqui ma ticholoca iniixpa tocualancaitacahua.

Quena, injuanti catli techcualancaitaj techtlachtequilíaj huan quihuicaj nochi catli
quinequij.

¹¹ Techtemactilijtoc quen tipilborregoijtzi catli san quichiyaj para quinhuicase campa
quinmictise.

Huan techsemantoc campa hueli ipan sequinoc tlalme campa quinhueyichihuj tetey-
ome.

¹² Technemacatoc timomasehualhua ica nelquentzi quen amo tleno topati elisquía.

¹³ Nochi masehualme ipan nopa tlalme catli itztoque tonechca quiitaque catli techchi-
huilijtoc.

Yeca techtlajilhuíaj huan toca paquij.

¹⁴ Tijchijtoc para injuanti catli quinhueyichihuj tlaixcopincayome ma toca huetzcaca. Nochi quema techitaj, motzonojoliníaj.

¹⁵ Mojmostla toixpa eltoc nopa pinahualistli hasta tijnequisquíaj timoixtzacuase,

¹⁶ pampa techtlaijilhuíaj huan techhuetzquilíaj nopa motlacuepilijca masehualme. Quena, techpinahualtíaj tocualancaitacahua.

¹⁷ Nochi ni tlamantli topantitoc,

masque amo timitzelcajtoque,

niyon amo timoiyocacajtoque tlen nopa camanal sencahuali catli tijchijqui ininhuaya tohuejcapan tatahua.

¹⁸ Amo timoiyocatlalijtoque tlen ta,

niyon amo tijcajtejtoque moojhui.

¹⁹ Pero techtlahuelcajtoc campa amo aqui itztoc,

campa san itztoque tlapiyalme catli mosisiníaj.

Techcajtoc ipan se tzintlayohuilotl catli eltoc quen miquilistli.

²⁰ Toteco Dios, sintla timitzelcajtosquíaj,

o tijhueyichijtosquíaj se totlaixcopincayo,

²¹ ta tijmajtosquíaj,

pampa ta tijmati nochi catli ichtacatzi eltoc ipan yolojtli.

Pero amo tijchijtoque, Toteco.

²² Pero masque amo tleno tijchijtoque,

por ta tiitztoque nechca miquilistli.

Techchihuj quen tipilborregoijtzi catli san quichiyaj aqueya quinmictis pampa timoaxcahua.

²³ ¡Toteco ximotlanana!

¡Amo xicochi!

Amo ximoiyocatlali tlen tojuanti para nochipa.

²⁴ ¿Para tlen timoixtlatía?

Eltoc quen tiquelcajtoc para tojuanti titlajiyohuíaj huan miyac techcualancaitaj.

²⁵ Techtlahuisojtoque hasta tlalchi.

Toixayac mocahua ipan tlaltejpochtli huan amo hueli timotlananase.

²⁶ ¡Ximotlanana, Toteco!

Techpalehuiqui.

Techmaquixti pampa tlahuel techicnelía.

45

Se huicatl para ma huicaca quema nopa tlanahuatijquetl mosihuajtía

¹ Notlalnamiquilis temitoc ica camanali catli yejyectziti.

Niquijcuilos ni huicatl para ma tijhuicatica totlanahuatijca.

Tlahuel nijnequi nitepohuilis ni huicatl catli nijsencajtoc, huan ya ni quijtohua:

² Ta más tiyejyectzi tlen nochi sequinoc telpocame,

huan yejyectzi catli tiquijtohua,

pampa Toteco Dios mitztiochijtoc para nochipa.

³ Ximocualtlalili momachete para titlahuilanas,

ta catli nelía amo timajmahui.

Nelía tinesi tiyejyectzi pampa ta titlanahuatijquetl catli más hueyi.

⁴ Xicahuayojtlejco huan xitlatlaniti ica nochi mohueyitilis.

Ta tiquinmanahuía catli teicneltziti huan catli quichihuj catli melahuac.

Titelajtolsencahua xitlahuac.

Nelía huejhueyi tlamantli tijchihua.

⁵ Tlatentili nopa cuatlamintli catli tijhuica,

huan quinajsis ininyoltipa mocualancaitacahua quema tiquinmelactlachilis,
huan tiquinmajcahuilis.

Ma huetzica moicxitla nochime tlen campa hueli tlalme campa quintlepanitaj tetey-
ome.

⁶ Toteco Dios, titlanahuatis para nochipa huan amo quema tlamis.

Quena, motlanahuatilis elis senquistoc xitlahuac.

⁷ Tiquicnelía catli melahuac huan tijcualancaita catli amo cuali.

Yeca Toteco Dios, yaya catli moTeco mitztequitlaliqtoc titlanahuatijquetl,

huan mitzmacatoc más paquilstli huan más tlatlepanitacayotl,

que nochi sequinoc tlanahuatiani.

⁸ Nochi moyoyo mijyotía ica nopa tlaajhuiyacayotl mirra, áloe huan canela.

Huan mitzpaquilismacaj ica tlatzotzonali nepa ipan mochaj campa quiyejyectlaliqtoc
nochi tlapepecholi ica tlamantli catli tlahuel yejyectzitzitzi huan pajpatiyo.

⁹ Iniichpocahua sequinoc tlanahuatiani quipiyaj nopa hueyi tlatlepanitacayotl para
mitztequipanose.

Huan ica monejmac mosehuiqtoc nopa ichpoca tlanahuatijquetl catli elis mosihua catli
quiyejyectlaliqtoc ica oro catli onca tlali Ofir.

¹⁰ Xijtlacaquili ichpocatl.

Quena, xijtlacaquili cuali, nocone,

catli nimitzilhuis:

“Ayacmo xiquintoquili motatahua,

moicnihua huan nochi catli timomajtoya tijchihua.

¹¹ Nopa tlanahuatijquetl tlahuel mitzcualita,

huan nelía paqui ica moyejyeca.

Huajca monequi tijneltoquilis pampa ama ya moTeco.

¹² Hualase mitzpaخالوqij iichpocahua nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro.

Quena, catli más tominpixtoque ipan nopa altepetl hualase huan mitztlanemactiquij.

Ya ni quichihuase pampa quinequise ximohuampoxchihua ininhuaya.”

¹³ Nopa ichpoca monamictijquetl mocualtlalía ipan ichaj ica catli más yejyectzi.

Yaya iichpoca se tlanahuatijquetl huan ama mocuilis ne tlanahuatijquetl catli hueyi.

Onpano yejyectzi nopa ichpocatl ica iyoyo catli nelcuajcualtzi catli tlajtzontli ica oro.

¹⁴ Quena, yejyectzi quiyoyontijtoque ica iyoyo tlajtzontli huan ama quihuicase iixpa
nopa tlanahuatijquetl catli ihuaya monamictis.

Itepotzco yase iichpocapoyohua catli quinnotztoc.

¹⁵ Ica hueyi paquilstli calactiyohuij ipan nopa hueyi cali campa ichaj nopa tlanahuati-
jquetl.

¹⁶ Tlanahuatijquetl, se tonal tiquinpiyas moconehua,

huan tiquinmacas tequiticayotl para tlanahuatise quen mohuejcapan tatahua mitz-
macaque.

Quena, teipa tiquinpiyas motelpocahua catli mitzpalehuise.

Huan tijchihuas ma tlanahuatica hasta campa hueli techaj ipan nochi motlal.

¹⁷ Huan na ica ni huicatl catli niquijcuilojtoc para ta,

Toteco Dios, quichihuas para masehualme ma mitzelnamiquise sesen xihuitl catli
panotiyas.

Quena, masehualme ipan tlen hueli tlali camanaltise para nochipa tlen nopa huejhueyi
tlamantli catli ta tijchijqui.

46

Tiitztoque imaco Toteco Dios

¹ Toteco Dios ya totlamanahuijca huan tochicahualis.

Nimantzi techpalehuía quema onca tlaohuijcayotl.

² Yeca amo timajmahuise masque ni tlaltipactli tlamisosolihuis, huan masque misahuise tepeme hasta itzintla nopa hueyi atl.

³ Ma tlacomonijto nopa hueyi atl huan ma posoni miyac.

Ma mojmolinica tepeme, pero amo nechmajmatis.

⁴ Oncas se atlajtli catli quinmacas paquilistli inijuanti catli itztose ipan ialtepe Toteco.

Huan nepa campa más tlatzejzeloltic itztoc Toteco Catli Más Hueyi.

⁵ Toteco Dios mocahua ipan nopa altepetl,

huan amo aqui huelis quisosolos.

Quema hualase icualancaitacahua,

Toteco Dios amo huejcahuas, nimantzi quipalehuis ialtepe.

⁶ Masque tlahuejchihuj masehualme ipan campa hueli tlalme catli amo quiiximatij

Toteco,

huan masque tlanahuatiani huan ininmasehualhua tzajtzij ica cualantli,

amo tleno hueli quichihuase.

Quema Toteco Dios camanaltis,

quicaquise itoscac catli caquisti quen tlatomoni,

huan inijuanti motlancuaquetzase iixpa ica majmajtli.

Huan ica icamanal ni tlaltipactli atiyas.

⁷ TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij itztoc tohuaya.

Yaya catli techmocuitlahuía ama,

yaya iTeco tohuejcapan tata Jacob catli huejcajya itztoya.

⁸ Xihualaca xiquitaquij nochi nopa huejhueyi tlamantli catli TOTECO quichijtoc.

Quitlamisosolojtoc tlaltipactli huan ama tlatzitzicatoc mocajqui.

⁹ Yaya quiquetza nochi tlahuilancayotl hasta campa ontlantoc nochi tlaltipactli.

Quipostectoc nochi cuahuitoli huan quisosolo nochi tlamantli para ica tlahuilanase masehualme.

Huan quintlatijtoc nochi tlahuilanca carros.

¹⁰ Huan yaya quijtohua:

“Ayacmo ximolinica.

Ximomacaca cuenta para na niamoTeco Dios.

Na niquinnahuatía nochi masehualme ipan campa hueli tlali.

Nochi catli itztoque ipan ni tlaltipactli nechhueyitlalise.”

¹¹ Itztoc tohuaya TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

Yaya catli iTeco tohuejcapan tata Jacob catli huejcajya itztoya, yaya catli techmocuitlahuía ama.

47

Toteco Dios yaya nopa Tlanahuatijquetl tlen nochi ni tlaltipactli

¹ Nochi anmasehualme ximomatlajtlaxcaloca.

Xijpaquilismacaca Toteco Dios huan xihuicaca chicahuac.

² Pampa TOTECO yaya catli más hueyi huan temajmati.

Yaya nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi ni tlaltipactli.

³ Quintzontlamilti pilaltepertzitzi toixpa huan quitlalijtoc nochi tlalme tomaco para tiquinnahuatise.

Yeca tojuanti tlahuel tipaquij.

⁴ Yaya quitlapejpenijtoc ni tlali para techaxcatis.

Techmaca catli más cuali pampa techicnelía tojuanti tiimasehualhua.

⁵ Toteco Dios tlejcotoc campa tlanahuatía.

Nochi tzajtziyayaj ica paquilistli huan tlapitzayayaj ica tlapitzali quema TOTECO calaquiyaya.

⁶ Xihuicaca tiohuicatl para ma tijpaquilismacaca Toteco Dios.

Xijhuicatica pampa yaya totlanahuatijca.

⁷ Toteco Dios, yaya nopa tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi ni tlaltipactli.

Xijcualtlalica se huicatl catli yejyectzi huan xijhuicatica.

⁸ Toteco Dios mosehuijtoc ipan isiya tlatzejtzeltic,

huan tlanahuatía ipan nochi tlalme.

⁹ Nopa huejhueyi masehualme catli quipiyaj tlanahuatili ipan campa hueli tlali ipan ni tlaltipactli mosansejcotilíaj tohuaya.

Quinequij para ma san sejco tijhueyichihuase Toteco Dios,

yaya catli iTeco Abraham catli huejcajya itztoya.

¹⁰ Iaxca ya nochi tlanahuatiani huan ininsoldados campa hueli ipan tlaltipactli,

huan injuanti quihueyitlepanitaj.

48

Sion, ialtepe TOTECO

¹ ¡Tlahuel hueyi TOTECO!

Quena, quinamiqui para tijpaquilismacase Toteco Dios catli itztoc ipan ialtepe huan ipan itepe catli tlatzejtzeltic.

² Nelía yejyectzi nopa tepetl Sion huan ijcatoc tlahuejcapa ipan nopa altepetl.

Nopona mosehuía Jerusalén, ialtepe Toteco Dios,

nopa hueyi tlanahuatijquetl.

³ Toteco Dios iseltzi itztoc ipan nopa huejcapantic cali campa monequi moquetzas catli tlachixtoc para quimanahuis altepetl Jerusalén.

Tenextilijtoc para yaya catli quimanahuía huan quimocuitlahuía.

⁴ Tlanahuatiani tlen campa hueli itztoque ipan ni tlaltipactli mosentilijque para san sejco quihuilanase nopa altepetl.

⁵ Pero quema quiitaj ajqueya quimocuitlahuía nopa altepetl huan para nelía hueyi ichicahualis,

momajmatíaj.

Huan nimantzi cholojtehuaj huan mocuepaj campa hualajtoque.

⁶ Quena, quintzquía se majmajtli huan nelía tlaijiyohuía,

quen se sihuatl quema conepiya,

⁷ o quen se ajacatl chichahuac catli quinsosolohua nopa huejhueyi barcos catli hualahuij tlali Tarsis.

⁸ Ipa tijcactoque quenicatza TOTECO quimocuitlahuía ialtepe,

huan ama tiquitztoque.

Quena, nopona itztoc TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlahuilanatij.

Quitlalijtoc para ialtepe Jerusalén ma huejcahuas para nochipa.

⁹ Toteco Dios, quema tiitztoque ipan motiopa, tiquelnamiquij huan timonejnehuilíaj quenicatza techicnelía.

¹⁰ Toteco, campa hueli masehualme mitzpaquilismacaj,

pampa quicactoque quenicatza mohueyitilis.

Quicactoque hasta campa ontlami tlaltipactli.

Huan quimatij para ica mohueyi chichahualis titetlajtolsencahua xitlahuac.

¹¹ Huajca ma paquica nopa masehualme ipan tepetl Sion.

Ma huitonica ica paquilistli nochi catli ehuj ipan altepeme tlen tlali Judá pampa cuali huan xitlahuac titetlajtolsenhua.

¹² Nochi amojuanti catli animasehualhua Toteco Dios, xiyaca xiyahualotij nopa altepetl Jerusalén, huan xijpohuaca quesqui tepancali huejhueyi quipiya campa soldados tlamocuitlahuáaj.

¹³ Xijtlachilitij nopa hueyi ichaj nopa tlanahuatijquetl, huan ximomacaca cuenta quenecatza tlatzajtactoque huan quiyectlalijtoque, para quej nopa huelis anquinpohuilijtiyase amoteipan ixhuihua.

¹⁴ Pampa ni Toteco Dios, yaya elis toDios para nochipa, huan amo quema tlamis ichicahualis. Yaya techyacanas mojmostla hasta más nepa quema ya timictose.

49

Quichihuaj se huihuiyotl catli motemachíaj ipan inintomi

¹ Cuali xijtlacaquilica ya ni, amojuanti catli campa hueli anitztoque ipan ni tlaltipactli.

² Nocamanal elis para nochime.

Elis para catli tominpixtoque huan para catli teicneltzitzí.

Elis para catli quipiyaj tequiticayotl huan para catli amo quipiyaj tequiticayotl.

Huajca xijtlacaquilica.

³ Nicamanaltis ica tlanamiquilistli.

Nimechpohuilis nochi catli nimonejnehuilijtoc ipan noyolo.

⁴ Achtihui nimechilhuis se tlatzintoquili catli totlanamijca huejcapan tatahua quijtoque, huan nitlatzotzonas ica se arpa huan nihuicas para nimechmatiltis tlaque quinequi quijtos:

⁵ ¿Para tlen monequi nimomajmatis quema hualas tlahuijca yotl,

huan quema nopa tlajtlacolchijca masehualme catli nechcualancaitaj hualase nechyahualoquij?

⁶ Inijuanti motemachiyaj ipan inintomi,

huan mohueyimatij pampa quipiyaj miyac tlamantli catli pajpatiyo.

⁷ Pero niyon se tlen inijuanti amo huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua,

niyon amo huelis quimaquixtise se iniicni.

Amo aqui huelis quitlaxtlahuis Toteco Dios para ma quimaquixtis.

⁸ Pampa tonemilis eltoc se tlamantli catli miyac ipati.

Amo onca niyon se tomi ipan nochi tlaltipactli catli ica huelis moixtlahuas.

⁹ ¡Amo! Amo aqui huelis quicohuas inemilis para itztos para nochipa huan para amo quema miquis.

¹⁰ Nochi masehualme miquise.

Catli tlanamiquij huan catli mohueyimatij,

huan nojquiya nochi catli huihuitique,

san se ininpantis.

Mictehuaj huan quicajtehuaj nochi catli pajpatiyo quipiyayayaj.

Huan sequinoc moaxcatise.

¹¹ Inijuanti moilhuáaj itztose para nochipa,

yeca quicualtlalíaj ininchajchaj huan quitlallíaj inintoca ipan inintlal,

quen elisquía iniaxca para nochipa.

¹² Pero se masehuali amo huejcahuas masque nelía tominpixtoc,

pampa nojquiya miqui san se quen se cuatitlan tlapiyali.

- ¹³ Nochi masehualme catli motemachijtoque san ipan ininseltzitzí,
quipantise miqulistli.
Huan nojquiya miqoise nopa masehualme catli quintoquilíaj huan quihueyitlalíaj
inincamanal.
- ¹⁴ Nopa masehualme miqoise quen miqij borregojme.
Quena, miqulistli quinchiya nochime.
Pero se tonal nopa masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa Toteco Dios quinnahu-
atise masehualme catli amo cuajcualme.
Quej nopa elis quema ya palantose inintlacayohua nopa masehualme ostojtic.
Huajca quena, ipan nopa tonali nopa tominpiyani quicajtejtose huejca ininchajchaj
catli yejectzitzí.
- ¹⁵ Pero Toteco Dios nechmaquixtis tlen ichicahualis miqulistli huan nechhuicas ihuaya.
- ¹⁶ Amo ximotequipacho sintla se masehuali moricojchihua,
huan mojmotla más quiyecchijchihua ichaj.
- ¹⁷ Pampa quema miqois amo tleno huelis quihuicas.
¡Amo! Quema quitemohuise itlacayo ostojtic,
niyon quentzi catli yejectzi quipixqui amo huelis yas ihuaya.
- ¹⁸ Masque se masehuali itztos ica paquilistli quema noja yoltoc,
huan sequinoc quitlepanitase pampa moricojchijtoc,
- ¹⁹ ajsis se tonal quema miqois quen ihuejcapan tatahua,
huan ayacmo quema quiitas tlahuili.
- ²⁰ Se masehuali catli moricojchijtoc,
pero amo quielnamiqui para amo huejcahuas inemilis ipan ni tlaltipactli,
mictehuas san se quen se cuatitlan tlapiyali.

50

Toteco Dios techilhuía quenicatza ma tijhueyichihuaca

- ¹ Yaya TOTECO Catli Más Quipiya Chicahualistli que nochi catli quintocaxtíaj dioses,
quinnotztoc nochi masehualme catli itztoque campa hueli ipan ni tlaltipactli.
Quinnotza catli itztoque hasta campa hualquisa tonati huan hasta campa oncalaqui.
- ² Toteco Dios ica iyejyecpetlani huan tlahuía tlen Sion,
nopa tepetl campa ijcatoc icaltiopa catli senquistoc yejectzi.
- ³ Toteco Dios hualas ica chicahualistli,
huan iixpa hualas se hueyi tlitl catli quisosolojtihualas nochi catli quipantis.
Tlatomonilotl huan tlapetlanilotl quiyahualohua.
- ⁴ Toteco Dios quinnotza nochi catli itztoque ipan ilhuicactli huan ipan tlaltipactli,
para ma quihualtlachilica quenicatza quintlajtolsencahuas imasehualhua.
Quiijtohua:
- ⁵ “Xiquinsentilica nomasehualhua catli moiycacajtoque noca na.
Quena, ma hualaca nochi injuanti catli quichijtoque camanal sencahuali nohuaya,
quema nechmacaque tlacajcahualistli huan quiijtojqe para nechtoquilisquíaj.”
- ⁶ Nochi ilhuicactli tepohuilía para Toteco Dios itztoc xitlahuac.
Huan para yaya nopa juez catli tetlajtolsencahuas.
- ⁷ “Xijtlacaquilica nochi annomasehualhua,
xijcaquica nochi catli niquijtos.
Nimechtelhuis tlamiyacapa ica nochi tlamantli catli anquichijtoque,
pampa na niDios huan niamoTeco.
- ⁸ Amo nimechajhuas pampa amo antechmacaj tlacajcahualistli,
niyon pampa amo anquinmictíaj tlapiyalme huan anquintlatíaj noixpa,

pampa quena, ya nopa anquichihuj.

⁹ Pero amo ya nopa catli nijnequi.

Para na amo monequi techmacaca tlacajcualistli,
quen becerros huan oquich chivojme catli hualahuij amopotrero.

¹⁰ Pampa na noaxcahua nochi tlapiyalme ipan cuatitlamitl huan nochi huacaxme catli
campa hueli tlacujtinemij ipan senquistoc nochi tlachiquilme.

¹¹ Niquiniximati nochi totome campa hueli huan nochi tlapiyalme catli nemij cuatitla,
pampa noaxcahua.

¹² Sintla nimayanasquía, amo nimechtlajtlanisquía techtlamacaca,
pampa ni tlaltipactli huan nochi catli eltoc ipani noaxca.

¹³ ¿Anmoilhuíaj nimotlamaca ica torojme ininnacayo,
huan niquiji inieso oquich chivojme?

¡Amo!

¹⁴ Nijnequi techtlascamatilica ica nochi catli nimechchihuilía huan ya nopa niquitas
quen se tlacajcualistli.

Xijtlamichihuaca nochi catli anquijtojqtoque para anquichihuase.

¹⁵ Huan technojnotzaca quema anmotequipachohuj,
huan na nimechmanahuis huan amojuanti antechnextilise miyac tlatlepanitacayotl.”

¹⁶ Pero Toteco quinilhuía masehualme catli amo cuajcualme:

“Amo anquipiyaj tequiticayotl para ancamanaltise tlen nopa camanal sencahuali,
catli quijtohua catli nimechmacas,
niyon amo hueli antepohuilise notlanahuatilhua.

¹⁷ Pampa amo anquicaquij quema nimechtlacahualtía,
niyon amo anquichihuilíaj cuenta nocamanal.

¹⁸ Quema anquijtaj se tlachtejqetl,
anmohuampoxchihuj ihuaya,

huan nojquiya anmohuicaj ininhuaya catli quichijtinemij tlen hueli ica catli amo
ininnamic.

¹⁹ San campa hueli anquicalaquijtinemij amonenepil para anquijtojqtoque catli fiero.
Nimantzi anistlacatij.

²⁰ Anmosehuíaj huan anquitelhuíaj se catli amonelicni.

Quena, yaya catli nojquiya icone amonana huan san sejco anmoscaltijque,
anquitlajilhuíaj.

²¹ Nochi ya ni anquichijtojqtoque,
huan na amo tleno niquijtojqtoque.

Huajca anmoilhuijqtoque para na nieli san se quen amojuanti.

Pero ama nimechxcoilhuis nochi catli anquichijtojqtoque,
huan nimechpannextilis nochi.

²² Xijtlacaquilica ya ni,
amojuanti catli antechelcahuaj na, niamoTeco Dios.

Sintla amo antechelnamiqij,

nimechhuejhuelos huan amo aqui itztojqtoque catli huelis anmechmanahuis nomaco.

²³ Pero quema antechtlascamatij ica nochi catli nimechchihuilía,
eltoc quen se tlacajcualistli catli nechnextilía antechtlepanitaj.

Huan nopa masehuali catli monejnehuilía campa mocuapolojqtoque,
huan mocuepa ipan noojhui catli xitlahuac,
na nijmaquixtis.”

51

Se netlatlajtili para Toteco ma quitlapojpolhui

- ¹ ¡Ta, tinoTeco Dios catli techicnelía,
nimitztlajtlanía xijpiya hueyi moyolo ica na!
¡Techtlasojtla ta catli tijpiya miyac motlaignelilis huan techtlapojpolhui nochi notlaix-
panolhua!
- ² ¡Techpajpaca huan techquixtili ni notlajtlacol para sempa nielis nitlapajpactic!
- ³ Pampa ya nimomacac cuenta para nelía nitlajtlacolchijtoc moixpa.
Huan san ya nopa nimosenilhuijtoc nochipa.
- ⁴ San ica ta nitlajtlacolchijtoc.
Quena, san ica ta nijchijtoc ni hueyi tlajtlacoli catli ta amo tijnequi tiquitas.
Ta tiquitac nochi catli nijchijqui huan xitlahuac techtlajtolsencajtoc.
- ⁵ Pero na ipa nitlajtlacolchijquetl hasta quema nitlacatqui.
Quena, ipa nitlajtlacolchijca masehuali hasta quema pejqui nimoscaltía iijtico nonana.
- ⁶ Ta tijnequi se masehuali ma mitztlepanita ipan iyolo;
tijnequi ma tijchihuaca san catli melahuac.
Techchihua na ma nijmati motlalnamiquilis hasta campa más tlatzintla ipan noyoltipa.
- ⁷ Xiquijtzelo nopani nopa estli catli tetlapajpacchihua,
huan quej nopa nimocahuas nitlapajpactic.
Quena, techpajpaca, huan nimocahuas onpano nichipahuac moixpa.
- ⁸ Huan teipa quema ya techtlatzacuiltijos,
xijchihuas para sempa ma niyolpaqui.
Huan elis quen sempa moyancuulise noomiyohua catli tijtlatixchijtoc.
- ⁹ Amo xijsenhuiquili xijtlachilijto notlajtlacolhua.
Xiquixpolo tlen moixtla nochi catli amo cuali nijchijtoc.
- ¹⁰ NoTeco Dios, xijchihua para noyolo ma eli yancuic huan tlapajpactic.
Xijchihua para ma nimonejnehuilis san ipan tlamantli catli cuali,
huan para ma nijnequis nijchihuas san catli xitlahuac.
- ¹¹ Amo techiyocacahua tlen ta moixtla,
niyon amo techquixtili moTonaltzi catli tlatzejtzeloltic.
- ¹² Xijchihua para sempa ma nijmati nopa paquilistli catli nijpixqui pampa ta tech-
maquixti.
Ica moTonaltzi techchihua para nochipa ma nijnequis nimitztlepanitas.
- ¹³ Huan huajca niqinnexilis moojhui sequinoc tlajtlacolchihuani catli tlaixpanotoque
quen na.
Huan tlajtlacolchihuani moyolcuepase huan hualase campa ta.
- ¹⁴ Toteco Dios, ta catli techmaquixtía,
techmanahui tlen ni tlaeticayotl catli nijpiya pampa nitemicti.
Huan huajca nihuicas tiohuicatl para niteyolmelahuas para ta tijchihua catli senquistoc
xitlahuac.
- ¹⁵ Toteco, xijchihua para sempa ma nihuica,
huan nitepohuilis nochi catli techchihuulijtoc huan na nimitzpaquilismacas.
- ¹⁶ Pampa ta amo tijnequi ma nimitzmacas tlacajcahualistli para techtlapojpolhuis.
Sintla quej nopa elisquía,
huajca ica paquilistli nijchihuasquía.
Pero amo mitzpacitía ma niquintlali tlapiyalme ipan tlaixpamitl para niquintlatis
moixpa,
quen se tlacajcahualistli tlatlatili.
- ¹⁷ Ta tijnequi ma nimoyolcoco,
huan ma nimotequipacho ica nochi catli amo cuali nijchijtoc,
huan ma nimoyolcuepa.
Quena, nopa masehuali catli moechcapantlalía huan moyolcuepa,

ta tinoTeco Dios, temachtli tijtlacaquilía huan amo tijhuejcamajcahua.

¹⁸ Huan, Toteco, amo xijtlatzacuilti altepetl Sion por notlajtlacolhua.

Ta xiquinpalehui momasehualhua huan xijmocuitlahui moaltepe Jerusalén.

¹⁹ Huan quema noyolo ya eltos xitlahuac moixpa,
tipaquis ica catli cuali nijchihuas.

Huan tijselis nochi tlacajcahualistli quema niquinhuicas torojme para niquinmictis,
huan nimitzmacas ipan motlaixpa.

52

Toteco tetlasojtla huan tetlajtolsencahua

¹ ¡Xijtlacaquili ta catli timoilhuía para tlahuel tihueyi!

¿Para tlen timohueyimati ica catli fiero tiquinchiuili imasehualhua Toteco Dios?

Toteco Dios quipixtoc itlaicnelilis para nochipa.

² Pero ta nochipa timonejnehuilía san catli fiero tiquinchiuilis sequinoc.

Huan nochi istlacatili catli quisa mocamaco eli quen se cuchillo catli tlahuel tlatequi.

³ Achi más mitzpacría tijchihuas tlen fiero huan amo catli cuali.

Huan nojquiya achi más mitzpacría istlacatili huan amo catli melahuac.

⁴ Mitzpacría titeistlacahuis.

Huan mitzpacría tiquijtos camanali catli tecocohua.

¡Tiistlacatica tlatatl!

⁵ Yeca Toteco Dios mitztzontlamiltis para nochipa.

Mitzhuahuatatzas para mitzquixtis tlen mochaj,
huan ayacmo tiitztos ipan ni tlaltipactli campa itztoque masehualme.

⁶ Nochi masehualme catli quitlepanitaj Toteco,
quiiitase catli yaya quichihuilis nopa fiero masehuali,
huan momajmatise.

Huajca inijuanti quihuetzquilise huan quiijtose:

⁷ “Xiquitaca catli ipantic ne masehuali catli amo quitlepanita Toteco Dios.

San motemachi ipan itomi huan nochi tlamantli pajpatiyoy catli yaya quiapiya,
huan quichijtinenqui catli amo cuali.”

⁸ Pero na cuali niijcatoc quen se olivo cuahuitl,
huan Toteco nechyahualohua para nechmocuitlahuis.

Na nimotemachía ipan Toteco para yaya ma nechtlasojtla nochipa.

⁹ NoTeco Dios, na nochipa nimitztlascamatis por nochi nopa cuali tlamantli catli
tijchijtoc.

Huan san ipan ta nimochiyas para techtlasojtlas,
pampa nochi quimatij para ta nelía tijpiya hueyi moyolo ica catli moaxcahua.

53

Masehualme catli huihuitique

¹ San se masehuali catli tlahuel huihuitic moilhuisquía ipan iyolo para amo onca Dios.

¿Para tlen quej nopa quiijtosquía?

Eltoc pampa iyolo tlahuel fiero huan san quichihua catli amo cuali.

Amo aqui se masehuali catli quichihua catli nelxitlahuac.

² Toteco Dios hasta nepa ilhuicac quinhualtlachilía masehualme,
para quiiitas sintla onca se catli nelía quitemohua huan quichihua catli cuali.

³ ¡Pero amo!

Nochi masehualme mocueptoque ipan tlajtlacolotl.

Quena, nochi tlajtlacolchijtoque huan moijtlacojtoque.

Amo aqui quichihua catli senquistoc cuali,
niyon se.

⁴ ¿Atlac amo quipiyaj inintlalnamiquilis nopa tlajtlacolchijca masehualme?
Inijuanti quintzontlamiltíaj momasehualhua quen elisquíaj pantzi catli quicuj huan
amo quinequij quitemose Toteco Dios.

⁵ Pero ajsis tonali quema Toteco Dios quinpinahualtis huan quintlatzacuiltis nopa
masehualme.

Quena, quintzontlamiltis huan inintlacayohua mocahuase tepejtoque campa hueli.
Amo aqui quintlalpachos pampa yaya quintlahuelcajtoc.

⁶ ¡Cuali elisquía sintla Toteco hualasquía tlen altepetl Jerusalén huan quinmaquixtis
nochi israelitame!

Israelitame san huelis itztose ica paquilistli quema Toteco Dios quichihuas para ini-
juanti catli imasehualhua ma tlatlanica.

54

Se netlatlajtili para Toteco ma quimanahui tlen icualancaitacahua

¹ ¡NoTeco Dios, xihuala techmaquixtiqúi pampa nochi quimatij ta tihueyi!

¡Techmanahuiqui ica mohueyi chichahualis!

² Techtlacaquili quema nimotlatlajtía ica ta.

Quena, xijtlacaquili catli nimitzpohuilía,

³ pampa tlahuilanca masehualme motlanantoque ica na.

Quena, masehualme catli amo quema mitzelnamiqúij nechtemohuaj para nechmictise.

⁴ Pero Toteco Dios nochipa nechpalehuía,
huan amo quincahuilis ma nechmictica.

⁵ Toteco quincuepilis nocualancaitacahua nochi nopa tlamantli amo cuali catli inijuanti
quisencajtoque nechchihuilise.

Quena, TOTECO, ta catli nelía titemachtli, xijchihua senquistoc quen techtencahuilijtoc,
huan xiquintzontlamilti nochi nocualancaitacahua.

⁶ Ica paquilistli nimitzmacas notlacajchahualis.

Nimitzhueyimatis pampa ta nelía ticuali,

⁷ pampa ta techmanahuijtoc tlen nochi tlahuijcajotl,

huan niqúitztoc quenicatza tiqúintlantoc nochi nocualancaitacahua.

55

Se netlatlajtili tlen se masehuali catli quicajcayajqui ihuampox

¹ NoTeco Dios, techtlacaquili quema nimotlatlajtía ica ta.

Amo ximotlati quema nimitztzajtzilía.

² Techtlacaquili huan technanquili,

pampa tlahuel nimotequipachohua huan nichoca pampa nitlajiyohuía.

³ Nocualancaitacahua nechztajtzilíaj chichahuac huan quinequij nechmictise.

Tlahuel nechcualancaitaj huan ica nochi inincualancayo nechtepotztocatihualahuij
para nechzontlamiltise.

⁴ Nelía nechcocoehua noyolo pampa nechitzquía se hueyi majmajtli.

⁵ Quena, tlahuel nimajmahui huan nihuihuipica.

⁶ ¡Cuali elisquía sintla nijpiyasquía noeltlapal quen quiapiya se paloma para huelisquía
nipatlantehuasquía huan nimosiyajquetzati!

⁷ Quena, nicholosquía hasta nepa campa huactoc tlalme catli mopantíaj huejca huan
nepa nimocahuasquía.

⁸ Nimoisihuiltisquía para nicholos huan nimotlatis tlen nochi ni tlaijiyohuulistli catli hualajtoc nopani.

Eltoc quen se hueyi ajacatl hualajtoc catli tlamitlasosolohua.

⁹ Toteco, xiquintzontlamilti nocualancaitacahua.

Xijchihua ma mocuapoloca injuanti ininseltzitzitzi quema camanaltij.

Na niquitztoc para nochi tlahuilanaj campa hueli ipan ni moaltepe.

¹⁰ Tlayohua huan tonaya masque itztoque catli quiyahualojtinemij ni altepetl ipan itepa para quimocuitlahuise tlen tocualancaitacahua, injuanti catli nica ehuan ininseltzitzitzi mohuilanaj se ica seyoc ipan ni altepetl.

¹¹ Tlatlajco nopa altepetl quichihua miyac tlamantli catli amo cuali, huan amo onca tlatlepanitacayotl.

Ipan tianquis huan campa hueli momictíaj, tlachtequij huan tlacajcayahua.

¹² Amo elqui se nocualancaitaca catli nechcajcajajqui, pampa sintla quej nopa eltosquía, huajca niquijiyohuijtosquía. O huelosquía nimotlatis huan nicholos.

¹³ Pero elqui se catli nemiyaya nohuaya, se catli nechyacanayaya huan catli nonelhuampox.

¹⁴ Quena, elqui yaya catli sentic timopohuiliyayaj nopa tlamantli catli tijpixtoyaj ipan toyolo, huan yejyectzi timocamanahuiyayaj quema san sejco tiyohuiyayaj ipan mochaj, Toteco Dios.

¹⁵ Ma tlatocmiquica nochi nocualancaitacahua huan ma yaca hasta mictla quema noja yoltoque, pampa ipan ininchaj huan ipan ininyolo san onca tlajtlacolotl.

¹⁶ Pero na san niytzajtzilic Toteco Dios para ma nechmaquixti. Huan quena, temachtli yaya nechmaquixtis.

¹⁷ Na nimotlatlajtis ica ijnaloc, ica tlajco tona huan ica tiotlac. Huan yaya nechtlacaquilis huan nechnanquilis.

¹⁸ Ipan tlahuilancayotl yaya nechmanahuis, masque tlahuel miyac nocualancaitacahua nechhuilanase chichahuac.

¹⁹ Toteco Dios catli ipa itztoque huan tlanahuatijtoc hasta tlen huejcayja, yaya nechtlacaquilis huan quintzontlamiltis.

Pampa nocualancaitacahua amo quipatlaj innemilis catli fiero, niyon amo quitlepanitaj itlanahuatil.

²⁰ Nopa masehualme catli amo cuajcualme momatlananj para quinhuilanaj hasta ininhuampoyohua.

Quiixpanoj nopa camanali catli quichihua ininhuaya sequinoc.

²¹ Quitequihuáj camanali catli nelyejyectzi huan yamanic quen mantequilla, pero ipan ininyolo san moilhuáj quenicatza tlahuilanase.

Nochi catli quijtohuaj eltoc alaxtic quen aceite, pero ichtacatzi teyolcocohua ica camanali quen quema timotzontequis ica machete.

²² Nochi motequipachol xijcahua imaco TOTECO huan yaya mitzmacas temachili. TOTECO amo quicahuas ma huetzi se catli quitlepanita.

²³ Pero ta tinoTeco Dios, tiquintitlanis nocualancaitacahua ipan nopa ostotl catli tlahuel huejcatla. Nopa temictiani huan istlacinini amo itztose niyon tlajco tlen innemilis, pampa amo huejcahuase itztose ipan ni tlaltipactli.

Pero na nochipa nimotemachis ipan ta para techmaquixtis.

56

David motlatlajtía ica Toteco

- ¹ NoTeco Dios, techtlasojtla,
pampa nocualancaitacahua semilhuítl nechtepotztocatinemij.
Nochi se tonal nechtlaijiyohuilitíaj.
- ² Nochi se tonal nechcuatetzopaj huan noca paquij.
Tlahuel miyaqui itztoque catli quinequij nechtlamiltise.
- ³ Pero quema nijmati nijmahui, na nimotemachía ipan ta.
- ⁴ Nijhueyichihua Toteco Dios huan nimotemachía ipan ya para nechmanahuis quen
techtlajtolcahuilijtoc quichihuas ipan icamanal.
Huajca pampa nimotemachía ipan ya,
¿tlaque huelis nechchihuilis se masehuali?
- ⁵ Tlatoctzitzitzi quipatlaj nocamanal huan san moilhuíaj quenicatza huelis nechchihuilise
catli amo cuali.
- ⁶ Mosentilíaj huan quisencahuaj tlaque nechchihuilise.
Teipa motlatíaj ojteno huan nechchiyaj ma nipano para nechmictise.
- ⁷ Toteco Dios, xijtlachili nochi inintlaixpanolhua huan xiquintlatzacuiliti.
Ica mohueyi cualancayo, xiquintlahuiso hasta tlalchi.
- ⁸ Ta techitztoc quesqui hueltas nimochololtijtoc huan nimochoquilijtoc.
Nochi noixayo tijsentilijtoc huan ticajoctoc ipan se frasco.
Huan ipan molibro tiquijcuilojtoc quesqui imiyaca.
- ⁹ NoTeco Dios, quema nimitztzajtzilía para techpalehui,
nochi nocualancaitacahua nimantzi cholohuaj.
Quej nopa eli pampa cuali nijmati para ta tiitztoc nohuaya para techpalehuis.
- ¹⁰ Na nimotemachía ipan Toteco Dios.
Quena, nimopaquilismacas ipan TOTECO icamanal,
por nochi catli nechtlajtolcahuilijtoc nechchihuilis.
- ¹¹ Quena, nimotemachía ipan Toteco Dios huan amo nijmahui.
¿Tlaque huelis nechchihuilis se masehuali?
- ¹² NoTeco Dios, nochi catli nimitztlajtolcahuilijtoc, nijtlamichihuas.
Nimitztlascamatilis ica tiohuicatl pampa techpalehuijtoc miyac.
- ¹³ Ta Toteco Dios techmanahuijtoc para amo nimiquis,
huan amo techcahuilijtoc ma nihuetzi ipan tlamantli catli amo cuali.
Yeca ama noja hueli ninentinemis moixpa nica ipan ni tlaltipactli ica masehualme catli
itztoque.

57

Se netlatlajtili para Toteco ma quipalehui

- ¹ Techtlasojtla, noTeco Dios, xijnexiti motlaicnelilis noca na,
pampa san ipan ta nimotemachía para techmanahui.
Quen se pilpiyotzi motlatía ieltlapaltzala inana,
na nojquiya nimotlatía ipan ta hasta panos ni hueyi tlahuijcaoyotl catli eltoc quen se
hueli ajacatl.
- ² Nijztzajtzilis Toteco Dios Catli Más Hueyi.

Quena, nijnojnotzas Toteco Dios catli nochipa nechpalehuía ipan nochi tlamantli.

³Tlen ilhuicac nechtitlanilía itlapalehuil para nechmaquixtis.

Yaya nechchololtis ininmaco nocualancaitacahua catli ica miyac cualantli nechtepotz-tocatinemij,

huan quinequij nechtzontlamiltise.

Pampa yaya Toteco Dios temachtli huan tlahuel nechicnelía.

⁴Nechyahualojtoque masehualme catli mosisiníaj quen tecuanime.

Inincamanal eltoc quen tlitl catli quisa inincamaco.

Inintlancoch tlajtlatequi quen cuatlamintli huan ininnenepil tlatequi quen machete.

⁵NoTeco Dios, nochi ma mitzhueyichihuaca ipan nochi ilhuicactli.

Mohueyitilis ma quitemiti ni tlaltipactli.

⁶Nocualancaitacahua quitlalijtoque se tlaquetztli para ma nimasi, yeca tlahuel nimajmahui.

Nojquiya quichijque se ostotl ipan ojtli para ma nimoostohui, pero xiquita injuanti huetzque nozona.

⁷NoTeco Dios, ipan noyolo nipaqui huan nijpiya tlasehuilistli.

Huan yeca nimocualtlalitoc para nihuicas huan nijsencahuas tiohuicatl para ta.

⁸Na nimocualtlalía para nijtzotzonas noarpa huan noguitarra.

Cualca niisa para nimitztlatzotzonilis.

⁹Na nimitztlascamatis iniixpa masehualme pampa ta, Toteco, techchihuilitoc miyac tlamantli catli yejectzi.

Huan nihuicas para nimitzhueyimatis iniixpa masehualme tlen nochi tlalme.

¹⁰Motlaicnelijcayo nelhueyi quen ipatlajca ilhuicactli huan huejcapantic hasta quionpano mixtli.

Ta tlahuel titemachtli.

¹¹Toteco Dios, nochi ma mitzhueyichihuaca ipan nochi ilhuicactli.

Mohueyitilis ma quitemiti ni tlaltipactli.

58

Se netlatlajtili para Toteco ma quintlatzacuiliti catli amo tlatlepanitaj

¹¡Amojuanti anmasehualme catli anquikipiyaj tequiticayotl para antetlajtolsencahuaj!

¿Atlac nelía xitlahuac anquintlajtolsencahuaj masehualme?

²¡Amo! San anmoilhuíaj catli fiero huelis anquichihuase.

Anquichijtoque para noja más ma onca tlahuilancayotl ipan amotlal.

³Nopa masehualme catli amo quitlepanitaj Toteco pejque moiycacahuaj hasta quema tlatcatque.

Huan ipa istlacetij hasta quema pejque huelij camanaltij.

⁴Injuanti tencocoque quen cohuame catli temictíaj ica inintencococa.

Huan itztoque quen nopa cohuame catli momatij quinqaqui inintoscac inintecohua, pero ayacmo quinequij quinneltocase.

⁵Monacastzacuaj huan ayacmo quichihuilíaj cuenta, masque ininteco quintlatzotzonilíaj yejectzi para ma quinneltoquilica.

Huan nimantzi tetzacaníaj.

Quej nopa itztoque ni fiero masehualme.

⁶NoTeco Dios, xiquintlamilti ininchicahualis.

Quena, xiquinquixtili ininchicahualis nopa masehualme catli mosisiníaj, quen tiquinquixtilisquía inintlancoch huan inintlacuaicuayo nopa tecuanime.

⁷Ma xpolihuica quen xpolihui nopa atl catli toyahui ipan huactoc tlali.

Huan nopa tepostli catli quipixtoque ininmaco para ica tlahuilanaj,
ma eli quen amo tleno ipati.

⁸Ma elica quen nopa cuachololojtli catli atiya quema noja nentinemi.

O ma elica quen se pilconetzi catli tlatatqui mictoc huan catli amo quema quiitac
tlatlanextli.

⁹Toteco Dios quinixpolihuiltis catli huehuentzitzitzi huan catli telpocame.

Quintzontlamiltis nelnimantzi quen se chachapali catli nimantzi totoniya ica nopa tlitl
catli lementoc ica huitzcuahuitl.

¹⁰Pero catli itztoque xitlahuaque iixpa Toteco,

paquise quema quiitase para Toteco ya momacueptoc ica nopa masehualme catli amo
tleno quitlepanitaj,

huan moicxipajpacase ica inieso nopa masehualme.

¹¹Huan huajca nochi masehualme quiijtose:

“Nelía quiselíaj se cuali tlaxtlahuili nopa masehualme catli itztoque xitlahuaque,
pampa melahuac itztoc se Dios catli tetlajtolsencahua xitlahuac ipan ni tlaltipactli.”

59

Se netlatlajtili para Toteco ma quimanahui David

¹¡NoTeco Dios, techmanahui ininmaco nocualancaitacahua!

¡Techmocuitlahui tlen injuanti catli hualajtoque para nechtzontlamiltise!

²¡Techmanahui ininmaco tlajtlacolchijca masehualme,
injuanti catli temictíaj!

³Nechpijpiyaj para quiitase quenicatza nechmictise.

Masehualme catli quipiyaj chicahualistli nechchixtoque yahualtic.

Pero amo pampa niquinchiuilijtoc se tlamantli catli amo cuali
o pampa niquinixpanotoc.

⁴¡Amo! Amo tleno catli fiero niquinchiuilijtoc,
pero injuanti mocualtlalíaj para nechmictise.

¡TOTEKO, xiisa!

¡Xihuala techpalehuiqui!

⁵TOTEKO, Ta Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli,

ta catli titoDios tiisraelitame,

ximotlanana huan xiquintlatzacuulti nopa tlalme campa itztoque masehualme catli
amo israelitame,

pampa techyahualojtoque.

Amo xiquintlapojpolhui nopa masehualme catli mosisiníaj huan nimantzi tlaixpanoj.

⁶Mojmostla ica tlapoyahui hualahuij para quitlachilise quenicatza huelis techtlanise.

Tzajtzinemij quen chichime catli quiyahualojtinemij ni altepetl.

⁷Nijcaqui camanaltij fiero hasta camaposonij,

huan mitzelchihuaaj Toteco,

pampa injuanti quiijtohuaj:

“Amo aqui techcaqui.”

⁸Pero ta TOTEKO, san xiquinhuetzquili,

huan xiquinpinahualti ni masehualme tlen sequinoc tlalme catli nechyahualohuaj.

⁹NoTeco Dios, pampa nocualancaitacahua quipiyaj chicahualistli, ipan ta
nimotemachis,

pampa ta catli techmanahuía.

¹⁰NoTeco Dios, ta nochipa techicnelijtoc miyac,

yeca nijmati para temachtli techyacantiyas.

Tijchihuas ma niquitas catli tlhuel nijnectoc ma ininpanti nocualancaitacahua.

¹¹ NoTeco, ta catli techmanahuía,
amo xiquinmicti nimantzi ni nocualancaitacahua,
pampa huelis ni nomasehualhua nimantzi quielcahuase catli ininpantis nopa mosisini-
jca masehualme.

Más cuali san xiquinsemana ica mohueyi chicahualis huan xiquinehcapantlali.

¹² Quena, xiquintlatzacuilti pampa nochi inijuanti tlahuel istlacetij, mohueyimatij huan
tlatelchihuaj.

¹³ Xiquintzontlamilti ica mohueyi cualancayo,
huan xiquintlamiixpolihuilti.

Huan quej nopa nochi masehualme quimatise para ta, Toteco Dios,
titlanahuatía ipan tlali Israel,
huan ipan nochi tlaltipactli.

¹⁴ Nocualancaitacahua mocuepaj ica tiotlac huan tzajtzij quen chichime,
huan quiyahualojtinemij ni altepetl.

¹⁵ Nentinemij campa hueli para quitemojtinemise inintlacualis.

Huan quema amo ixhuise,
tzajtzij seyohual quen chichime.

¹⁶ Pero na sesen ijnaloc nihuicas ica nopa chicahualistli catli techmaca.

Huan nimitzhueyimatis pampa techtlasojtla miyac.
San ta techmanahuía huan san ipan ta nimotemachía,
quema huala tlahuicayotl.

¹⁷ Toteco Dios, momaco ta niitztoc temachtli,
yeca nimitzhueyimatis huan nihuicas para ta,
pampa san ta techmocuitlahuía huan techicnelía.

60

Se netlatlajtili para Toteco ma quimanahui David

¹ Toteco Dios, ta techhuejcamajcajtoc huan ayacmo tijmatij tlaque monequi tijchihuase.
Ticualantoc ica tojuanti huan techtlahuelcajtoc.

Ama timitztlajtlaníaj para sempa ximoyotlali tohuaya huan sempa techfuerzajmaca.

² Ni tlali tijchijqui ma huihuipica ica majmajtli.

Tlahuel tijtlaijiyohuiltijtoc.

Huajca ama, noTeco Dios, sempa xijcualtlali totlal catli tlamitlatlapacatoc.

³ Tijchijtoc para tojuanti timomasehualhua ma tijpanoca huejhueyi tlaijiyohuilistli.

Huan ica ni tlaijiyohuilistli techchijtoc ma timomimilojtinemica quen elisquía tiihuin-
titoque.

⁴ Pero ama techmacatoc nochi tojuanti catli timitzimacasij huan timitztlepanitaj se
bandera campa timosentilise.

Huan quena, nochi tojuanti catli tijchihuaj catli melahuac timosentilise nopona,
para timomanahuise quema tocualancaitacahua techmajcahuilise cuatlamintli.

⁵ Technanquili huan techmanahui nochi tojuanti catli techicnelía.

Xijtequihui mohueyi chicahualis para techmanahuis.

⁶ Toteco Dios, yaya catli itztoc ipan ichaj nepa ilhuicac quijtojtoc:

“Ica paquilistli nijxelos tlali Siquem,

huan nijtamachihuas nopa tlamayamitl catli itoca Sucot,
para nijmacas aqui nijnequis pampa nopa tlalme noaxcahua.

⁷ Huan nopa tlali Galaad huan Manasés nojquiya noaxcahua.

Ipan tlali Éfraín hualase nosoldadojhua catli nechmanahuise quen notzontzajca,
huan ipan tlali Judá hualase notlanahuatijcahua.

⁸ Catli itztose ipan tlali Moab elise notequipanojcahua catli teicneltzitzí.
 Catli itztoque ipan tlali Edom nechtequipanose.
 Huan nitlahuejchihuas chicahuac quema ya niquintlantós nopa filisteos.”
 Quej nopa quiijtohua Toteco.

⁹ ¿Ajqueya nechchihuas ma nicalaqui ipan nopa altepeme catli moyahualtzactoque ica tepamitl ipan tlali Edom?

¿Ajqueya nechchihuas ma niquintlani sintla amo ta?

¹⁰ San ta techyacanas ipan tlahuilancayotl, noTeco Dios.

Amo techtlahuelcahua.

Sintla ta amo tiyas ihuaya tosoldados para tlahuilanase, Toteco,
 amo aqui techpalehuis.

¹¹ Quena, Toteco Dios, techpalehui para tiquintlanise tocualancaitacahua,
 pampa inintlápalehuil masehualme, amo tleno ipati.

¹² Ica itlapalehuil Toteco Dios tijchihuase huejhueyi tlamantli.
 Yaya iseltzi quintzontlamiltis nochi tocualancaitacahua.

61

David quinequi itztos ipan itiopa Toteco

¹ NoTeco Dios, techtlacaquili quema nimitztzajtzilía.

Xijtlacaquili nonetlatlajtil.

² Masque niitztosquía campa hueli o hasta campa ontlantoc tlaltipactli,
 na nimitztzajtzilisquía para nimitztlajtlanis motlapalehuil.

Quema nimajmahui o nimotequipachohua,
 techyacana huan techtlatía ipan se huejcapantic tetl,
 campa amo tleno huelis nechajsis.

³ Pampa san ipan ta nimotemachía para amo tleno nopantis.

Ta tiitztoc quen se huejcapantic calí catli nechmanahuía,
 para amo huelis nechajsis nocualancaitacahua.

⁴ Nijnequi niitztos para nochipa ipan motiopa para techmocuitlahuis.

Nopona niitztos temachtli quen se pilpiyotzi catli mocahua ieltlapaltzala inana.

⁵ Ta tinoTeco Dios, tijcactoc catli nimitztlajtolcahuilijtoc para nijchihuas.

Huan techmacatoc nopa tlatiochihualistli catli ticajoctoc para tiquinmacas mase-
 hualme catli mitzimacasij huan mitztlepanitaj.

⁶ Xijchihuas para na nitlanahuatijquetl ma niitzto miyac xihuitl,
 huan para nonemilis ma eli yejectzi.

⁷ Techcahuili ma nitlanahuatis moixpa para nochipa.

Techmanahui huan techmocuitlahui ica motlaicnelijcayo.

⁸ Quej nopa nimitzhuicatis huan nimitzpaquilismacas mojmotla.

Quena, sesen tonal nijtlamichihuas catli nimitztencahuilijtoc para nijchihuas para ta.

62

David motemachi san ipan Toteco

¹ Na san ipan Toteco Dios nimochiya para yaya ma nechmanahui,
 pampa san ya hueli temaquixtía.

² Nimotlatía ipan ya para amo tleno nechajsis.

San yaya nechmaquixtía huan nechmocuitlahuía quema huala tlahuicayotl.
 Amo tleno hueli nechpanos.

³ Pero ¿hasta quema tlamis nocualancaitacahua nechhuilanase?

Ayacmo nijpiya más chichahualistli quen tlanahuatijquetl ipan notlanahuatilis.
Nocualancaitacahua quisencahuj quenicatza huelis nechtlahuisose.
Nechitaj quen se tlapepecholi o tepamitl catli quinequi huetzis.

⁴ Quena, san moilhuíaj san sejco quenicatza huelis nechtzontlamiltise.
Quinpectía quitlacaquilise istlecatili huan tlacajcayahualistli.

Ica inincamac nechcamanalhuíaj yejyectzi,
pero ipan ininyolo nechtelchihuj.

⁵ Pero na san nimochiya ipan Toteco Dios,
san nimochiya para yaya ma nechmanahui,
pampa san ya hueli temaquixtía.

⁶ Nimotlatía ipan ya para amo tleno nechajsis.
San yaya nechmaquixtía huan nechmocuitlahuía quema huala tlahuicayotl,
yeca san ipan ya nimotemachía.

⁷ San Toteco Dios hueli nechmaquixtis huan sempa nechhueyitlalis iniixpa sequinoc.
Yaya nechtlatía huan nechfuerzajmaca.

Nechmocuitlahuía para amo ma nechajsi catli fiero.

⁸ ¡Annomasehualhua, nochipa ximotemachica ipan Toteco Dios!

Xijpohuilica nochi catli eltoc ipan amoyolo,
pampa san yaya hueli techmocuitlahuis ica catli amo cuali.

⁹ Amo tleno nelía ininpati masehualme iixpa Toteco,
masque catli tominpiyaj o catli teicneltziti.

Sintla se quintlalisquía ipan balanza para quintamachihuas sintla etique quen se
tlamantli catli tlhuel ipati,
momacas cuenta para melahuac amo etique pampa masehualme itztoque san quen
ajacatl.

¹⁰ Masehualme, amo ximoilhuica para antlahuilanase para anquitlanise más tomi.
Amo ximoilhuica para antlachtequise para anmoricojchihuase.

Huan sintla anmochihuase rico,
amo ximohueyimatica, niyon amo ximotemachica ipan amotomi.

¹¹ Nijmati ya ni, pampa miyac huelas Toteco Dios nechilhuijtoc:
san yaya quiapiya nochi chichahualistli.

¹² San ta, Toteco, titeicnelía mojmotla.

Huan tiquintlaxtlahuía sesen masehuali quen quinamiqui ica catli quichijtoque.

63

Nijtemohua noTeco

¹ ¡Toteco Dios, ta tinoDios!

¡Nelía tlhuel nimitztemohua!

¡Quen se masehuali catli tlhuel amiqui ipan huactoc tlali campa amo onca atl,
na ica nochi noyolo huan ica nochi noalma nijnequi nimitzpantis!

² Nijnequi niqitas mochichualis huan mohueyitilis quen niqitac ipan motiopa.

³ Pampa motlaignelijcayo más hueyi ipati huan amo nonemilis.

¡Tlhuel nimitzhueyimati!

⁴ Huan nochi tonali quema noja niitztos, nimitztiochihuas.

Huan moixpa nimomatlananas huan nimotlatlajtis ica ta.

⁵ Huan huajca, quena, nijmatis quen elisquía ya niixhuic ica se tlacualistli catli ajhuiyac.
Huan nimitzhueyimatis ica miyac paquilstli.

⁶ Nochi yohuali quema nimoteca ipan notlapech huan amo hueli nicochi,
nimoilhuía tlen ta.

Quena, nimonejnehuilía tlen ta sesen hora.

⁷ Nimoilhuía quenicatza techpalehuijtoc huan yeca sesen yohuali tlahuel nipaqui.

Quen se piyo quintlatía iconehua ieltlapaltzala,
quej nopa ta techtlatía na para amo tleno nechajsis.

⁸ Nimotlatzquilijtoc ipan ta pampa san ta techmocuitlahuía ica mohueyi chichahualis.

⁹ Nochi catli quinequij nechmictise yase mictla.

¹⁰ Pampa ya eltoc tlasencahuali para miquise,
huan para sequinoc quintzontlamiltise ica machete.

Huan inintlacayohua elis tlacualistli para nopa tepechichime.

¹¹ Pero na nitlanahuatijquetl nimopaquilismacas ipan ta, Toteco Dios.

Huan nojquiya paquise nochi sequinoc catli senquistoc motemachíaj ipan ta.

Pero nochi catli istlacatij,
ta, Toteco, tiquincamatzacuas.

64

Se netlatlajtili para Toteco ma quimocuitlahui

¹ NoTeco Dios, xijtlachili notequipachol.

¡Xijmanahui nonemilis tlen nocualancaitacahua catli quinequij nechmictise!

² Techtlati tlen ni amo cuajcualme catli ichtacatzi quisencahuaj para nechchihuilise
catli fiero.

³ Nochi inincamanal ajsi ipan noyolo,
huan tlahuel nechcocohua quen elisquía se cuatlamintli.

⁴ Inijuanti amo majmahuij para nechtlatzacuiltise.

Motlatíaj campa amo aqui hueli quinita,
huan quinmajcahuilíaj cuatlamintli masehualme catli amo tleno quichijtoque.

Niyon quentzi amo majmahuij ica catli fiero quichihuaj.

⁵ Se ica seyoc mofuerzajmacaj para quichihuase más catli fiero.

Ichtacatzi mosentilíaj para quitlalise tlaquetztli.

Huan quiijtohuaj: “Nica tijtlalise ni tlaquetztli campa amo aqui huelis quiitas.”

⁶ Ica miyac cuidado quisencahuaj quenicatza quichihuase para temictise.

Ica yolic quitemolíaj quenicatza quichihuase catli fiero quisencajtoque quichihuase
para ma cualquisa.

Iyolo huan itlalnamiquilis se masehuali tlahuel quimati quisencahuas catli fiero para
quichihuas.

⁷ Pero Toteco Dios yaya iseltzi quintlamicocos.

Elis quen quinmajcahuilis cuatlamintli quema amo quichiyaj,
huan nimantzi quintlanis.

⁸ Quena, huetzise huan motzontlamiltise,
por nopa camanali catli quiijtojtoque.

Huan nochi catli quinitase momajmatise.

⁹ Huajca nochi masehualme quitlepanitase Toteco Dios huan quiimacasise quiixpanose.
Tepohuilise nochi catli yaya quichijtoc.

Huan huajca quimachilise para san ya quichihua huejhueyi tlamantli.

¹⁰ Huan nochi masehualme catli itztoque xitlahuaque quipaquilismacase TOTECO,
huan más motemachise ipan ya huan quihueyimatise.

65

David quihueyimati Toteco

¹ Toteco Dios, san ta quinamiqui ma timitzhueyimatica,

ta catli tiitztoc ipan altepetl Jerusalén.

Huan quinamiqúi ma timitzmacaca nochi catli timitztlajtolcahuilijtoque timitzmacase.

² Ta technanquilía quema timotlatlajtía huan techmaca catli timitztlajtlanía, huajca nochi masehualme ipan tlaltipactli ma hualaca campa ta.

³ Masque toyolo temitoc ica tlajtlacoli huan techtlantoc, ta techtlapojpolhuía nochi totlaixpanolis.

⁴ ¡Nelía tipaquij miyac tojuanti catli techtlapejpenijtoc para ma tihualaca, huan ma tiitztoquij mohuaya ipan motiopa catli tlatzejtzeloltic!

¡Ta techmacas hueyi paquilistli huan nochi catli cuali catli onca nozona!

⁵ Quema timitztlajtlanía se tlamantli, ta technanquilía ica huejhueyi tlamantli.

Toteco Dios, nochi masehualme ipan tlaltipactli motemachía ipan ta.

Quena, masque itztoque hasta campa ontlantoc hueyi atl, nochi motemachía para ta tiquinpalehuis.

⁶ Ta ica mohueyi chicahualis tiquinchijchijqui nopa tepeme huan tiquintlatzquilti campa eltoc.

⁷ Ta tijseseltía nopa hueyi atl quema mosisinía.

Huan tiquinyoltalía masehualme campa hueli quema quinequij mohuilanase.

⁸ ¡Yeca nochi masehualme catli itztoque hasta campa ontlantoc tlaltipactli, mitztlepanitaj huan mitzimacasij para mitzixpanose quema quiitaj nopa huejhueyi tlamantli catli tijchihua!

Tijchihua para masehualme ma paquica tlen quema tlanesi huan hasta quema tlay-ohuía.

⁹ Ta ticatequía ni tlaltipactli para ma tlaelilti.

Nopa hueyame catli ta moaxca amo quema huaquij.

Ta tijcualtlalía ni tlali para momasehualhua ma quitocaca ininxinach, huan teipa tijchihua para ma onca se hueyi pixquistli.

¹⁰ Ta tijxolonía ica miyac atl nopa surcos ipan mila.

Tijchihua ma huetzi atl para ma yamaniya nopa tlali huan ma poxoni nopa tlaltoj-tolomitl.

Huan tijchihua para ma ixhua nochi tlamantli tlatoctli ipan nochi tlaltipactli.

¹¹ Teipa sesen xihuitl tijtlamiltía ica se pixquistli catli nelía yejyectzi.

Huan nopa mixtli tijchihua para tlaquiyahuiltía miyac.

¹² Onca sacatl ipan huactoc tlali,

huan campa tlaixtemolis moscaltía cuajcuali xihuitl,

huan temacaj ininxochiyo.

Nesi quen moscaltía ica miyac paquilistli.

¹³ Ta tijchijtoc para nochi potrereros ma temica ica borregojme para quicuase nopa sacatl.

Huan ipan nochi nopa tlamayamitl motlanantoc trigo mili.

Eltoc quen nochi catli ta tijchijtoc ipan tlaltipactli tzajtzij ica paquilistli huan huicaj.

66

Se huicatl para quitlascamatis Toteco

¹ ¡Nochi anmasehualme ipan tlaltipactli, xihucaca ica paquilistli para Toteco Dios!

² ¡Xihucaca tiohuicatl catli tepohuilía para tlahuel hueyi ya!
¡Xijhueyimatica por nochi catli quichijtoc!

³ Xiquilhuica Toteco Dios:

“¡Nelía yejyectzi huan tetzatic nochi catli tijchijtoc!

¡Tlahuel hueyi mochicahualis!

Yeca nochi mocualancaitacahua motemactilíaj ica ta pampa tlahuel temajmati catli tijchihua.

⁴ Nochi masehualme ipan tlaltipactli mitzhueyichihuase.

Inijuanti huicase para mitzhueyimatise,
huan tepohuilise tlen mohueyitilis.”

⁵ Xihualaca huan xiquitaquij nochi nopa huejhueyi tlamantli catli Toteco Dios quichijtoc.

¡Quinchihuilijtoc masehualme huejhueyi tiochicahual nextili!

⁶ Quihuatzqui nopa atl huan tlatlajco nopa hueyi atl quitlapo se ojtli huactoc campapanoque tohuejcapan tatahua.

¡Nochi israelitame quipixque se hueyi paquilistli ipan nopa tonal!

⁷ Toteco ica ichicahualis tlanahuatía para nochipa.

Yaya quitlachilía sesen tlamantli catli masehualme quichihuaj ipan nochi tlalme ipan tlaltipactli.

Catli amo quitlepanitaj huan catli mohueyimatij,
yaya quinechcapantlalis.

⁸ Nochi anmasehualme xijtlascamatica Toteco Dios huan xijhueyimatica,
por nochi catli quichijtoc,

⁹ pampa sesen tojuanti tonemilis eltoc imaco.

Quena, yaya techmocuitlahuijtoc huan techyacantoc xitlahuac ipan toojhui.

¹⁰ Pampa ta, tiToteco Dios, techyejyecojtoc huan techtlapajpacchijtoc,
quen nopa tepos plata catli quimoloníaj ipan tlitl catli tlahuel totonic,
para san mocahuas catli senquistoc cuali.

¹¹ Ta techmasilti ipan momatla huan tijtlali tocuitlapa tlamamali catli tlahuel etic.

¹² Tijchijqui ma cahuyojnemica topani catli ehuj sequinoc tlalme.

Tipanoque ipan atl huan ipan tlitl.

Pero ama techtiochijtoc huan techmacatoc nochi catli cuali.

¹³ Ama nihualajtoc ipan motiopa para nimitzmacas tlacajcahualistli tlatlatili.

Huan quej nopa nijtlamichihuas catli nimitztlajtolcahuilijtoc para nijchihuas.

¹⁴ Pampa quema niitztoya ipan tlahuicayotl, nimitztlajtolcahuili ica nocamac,
para nimitzmacas miyac tlacajcahualistli.

¹⁵ Yeca ama nimitzhualiquilía ni oquich borregojme, chivojme huan becerros catli tomahuaque.

Huan ininpocyo tlejcos hasta ajsis moixpa.

¹⁶ Nochi amajuanti catli anquitlepanitaj Toteco Dios huan anquiimacasij anquiixpanose,

xihualaca xijtlacaquiliquij,

huan nimechpohuilis nochi catli yaya nechchihuilijtoc.

¹⁷ Chicahuac na nijtzajtzili para ma nechpalehui,

huan quema nijcamanalhuiyaya, nijhueyimatiyaya.

¹⁸ Pero sintla na amo niquilhuijtosquía Toteco notlajtlacolhua para ma nechtlapojpolhui,

huajca amo nechtlacaquilijtosquía.

¹⁹ Pero pampa niquilhui Toteco Dios ma nechtlapojpolhui,

yaya nechtlacaquili huan quichijqui catli niquilhui.

²⁰ Xijpaquilismacaca Toteco Dios,

pampa yaya nechtlacaquili huan amo quihuejcamajcajqui nocamanal quema nimotlatlajti.

Nechtlasojtla huan nechicneli.

67

Se huicatl para quitlascamatis Toteco

- ¹ Toteco Dios, xijpiya hueyi moyolo ica tojuanti huan techtiochihua.
Ma petlani moixayac pampa tipaqui ica tojuanti quema techhualtlachilía hasta tlen nepa ilhuicac.
- ² Nochi masehualme ipan tlaltipactli ma quiiximatica moojhui.
Masehualme ipan nochi tlalme ma quimatica para ta titemaquixtía.
- ³ NoTeco Dios, ma mitzpaquilismacaca nochi masehualme ipan tlaltipactli.
Quena, nochi masehualme ma mitzhueyimatica.
- ⁴ ¡Ma paquica nochi masehualme ipan nochi tlalme huan ma huicaca pampa ta, tiinintlanahuatijca!
Ta tiquintlajtolsencahuas quen quinamiqui,
huan nochi tlalme tiquinyacanas xitlahuac.
- ⁵ ¡NoTeco Dios, ma mitzpaquilismacaca nochi ipan tlaltipactli!
¡Quena, nochi masehualme ma mitzhueyimatica!
- ⁶ Ni tlali temacatoc miyac pixquistli, pampa ta, Toteco Dios,
catli titoDios tojuanti, tlahuel techtiochijtoc.
- ⁷ Quena, noja más techtiochihuas, Toteco Dios,
huan masehualme campa hueli ipan ni tlaltipactli mitztlepanitase huan mitzimacasise mitzixpanose.

68

Toteco Dios tlatlantoc

- ¹ ¡Ximotlanana, Toteco Dios, huan xiquinsemana nochi mocualancaitacahua!
Xiquinchihua ma choloca tlen moixtla nochi catli amo mitzcualitaj.
- ² Xiquinixpolo quen poctli ixpolihui ipan ajacatl.
Xiquintlamilti quen nopa cera catli atiya ipan tlitl.
Quej nopa ma ininpanti moixpa nochi amo cuajcualme.
- ³ Pero nochi masehualme catli itztoque xitlahuaque ma paquica iixpa Toteco Dios huan ma huitonica ica paquilistli.
- ⁴ Xijhuicatica Toteco huan xijpaquilismacaca.
Xijhueyitlalica yaya catli nejnemi iixco mixtli,
yaya catli itoca TOTECO.
Xipaquica miyac iixpa ya.
- ⁵ Toteco Dios yaya inintata catli icnotzitzí.
Yaya quinchihuilía catli xitlahuac nopa cahual toahuihua,
pampa yaya tlatzejtzeltic.
- ⁶ Toteco Dios quinmaca ininchampoyohua catli itztoque ininseltzitzí.
Huan quinchololtía catli quintzactoque.
Pero catli motlepanitaj quintitlanilía mayantli huan tlaijiyohuilistli.
- ⁷ NoTeco Dios, quema tiquinyacantiyajqui momasehualhua tlen tlali Egipto
huan tiquinhuicac ipan nopa huactoc tlali,
- ⁸ nopa tlali mojmolini huan huetzqui atl tlen ilhuicactli moixpa.
Nopa tepetl Sinaí mojmolini moixpa ta catli titoTeco tiisraelitame.
- ⁹ Toteco Dios, ta tijchijqui ma huetzi miyac atl ipan ni tlali catli tiquinmacac momasehualhua.
Quena, ica nopa atl tiquinfuerzajmacac catli moaxcahua quema tlahuel siyajtoyaj
- ¹⁰ Yeca momasehualhua mocajque nica ipan ni tlali.

Huan ta ica motlaicnelijcayo tiquinmacac nopa teicneltzitzitzi nochi catli monequiyaya para ica mopanoltise.

¹¹ Toteco quiijto para ya tlatlantoya,
huan miyac masehualme tzajtzi que chichahuac para tepohuilise catli panotoc.

Quiijtojque:

¹² “Cholojtejqe nopa soldados catli hualajtoyaj para techzontlamiltise.”

Quena, ama nopa israelita sihuame momajmacaj nochi tlamantli catli quicajtejque nopa soldados.

¹³ Xiquitaca, masque quinmocuitlahuiyayaj borregojme,
ama nopa sihuame hasta petlanij ica oro huan plata.

Nochi inintlacayo quitlamitzactoque ica tlamantzitzitzi catli yejyectzitzitzi quen se paloma quitlamitzacua itlacayo ica ieltlapal.

¹⁴ Toteco Dios Catli Quipiya Nochi Chicahualistli quinsemanqui icualancaitacahua quen nopa setl catli huetzi ipan tepetl Salmón.

¹⁵ Nochi nopa tepeme catli huejcapantique catli mopantíaj ipan tlali Basán iaxcahua Toteco huan nelía yejyectzi inintzonatipa,

¹⁶ pero ma amo mochicoitas ica nopa Tepetl Sion catli TOTECO quitlapejpenijtoc para ipan itztos para nochipa.

¹⁷ Toteco Dios quisqui ipan tepetl Sinaí ica millones icuacarros huan itequihuajcahua. Yaya yajqui ipan itiopa catli tlatzejtzeltic ipan tepetl Sion.

¹⁸ Quema Toteco tlejoc ilhuicac campa más huejcapa,
quichihuayaya quen se tlatlanquetl catli mocuepa ipan se tlahuilancayotl,
huan quinhuicac ilpitoque nopa masehualme catli quintlantoya para iaxcahua.
Huan nopa tonal Toteco quiseli nemactli tlen nochi masehualme,
hasta nojquiya masehualme catli amo quinejqe quitlepanitase.

Huan ama TOTECO temachtli itztos ica tojuanti.

¹⁹ Ma tijpaquilismacaca Toteco,
pampa yaya mojmotla techmaca itlatiochihualis.

Yaya Toteco catli techpalehuía huan techmaquixtía.

²⁰ Toteco Dios, yaya catli techchololtía ininmaco tocualancaitacahua.

Huan yaya Toteco catli techmanahuía para amo timiquise.

²¹ Temachtli Toteco quintzontlamiltis nochi icualancaitacahua,
pampa inijuanti tlahuel yoltetique huan amo quinequij quicahuase inintlajtlacolhua.

²² Toteco quinilhujtoc imasehualhua:

“Na niquinhualicas nochi amocualancaitacahua.

Niquincuiti masque motlatijtose ipan nopa huejcapantic tepetl catli itoca Basán,
o masque motlatijtose hasta tlatzintla tlen nopa hueyi atl.

²³ Niquinhualicas pampa monequi nochi anquintzontlamiltise.

Inieso quixolonise amoicxihua huan amochichihua quipipitzose.”

²⁴ NoTeco Dios, tinotlanahuatijca,
niquinita miyac masehualme mitztoquilíaj para yase ipan motiopa.

²⁵ Inijuanti catli huicaj tlayacantiyohuij.

Tlatlajco yohuij nopa ichpocame catli quitziliniytiyohuij panderos.

Tlatepotzco yohuij catli tlatzotzonaj.

²⁶ Huan quej ni huicaj:

“Nochi anisraelitame, xijhueyimatica Toteco Dios.

Xijpaquilismacaca Toteco catli techmacatoc nemilistli nochi tojuanti.”

²⁷ Tlayacantiyohuij iixhuihua Benjamín.

Huan tlatepotzco hualahuij nopa tlayacanani huan huehue tlacame tlen iixhuihua Judá, huan nopa tlayacanani catli iixhuihua Zabulón huan Neftalí.

²⁸ Toteco Dios, ica mohueyi chichahualis xijchihua nochi catli techilhuijtoc.

Quena, xijnexiti mohueyi chichahualis para sequinoc ma quiitaca nopa huejhueyi tlamantli catli ta techchihuilijtoc.

²⁹ Nopa tlanahuatiani tlen nochi tlalme quihualicaj iniofrendas ipan motiopa catli eltoc ipan altepetl Jerusalén.

³⁰ Toteco Dios, xiquinajhua tocualancaitacahua.

Xiquinechcapantlali nopa tlacame catli mosisiniáj quen torojme, huan xiquinchihua ma motemactilica ica ta.

Ma mitzhualiquilica inintepos plata quen se nemactli.

Xiquinsemana nopa mosisinijca masehualme catli tlhuel quinpactía tlahuilanase.

³¹ Nopa Egipto ehuan quinhualicase inintelpocahua huan nochi tlamantli ininteposhua catli yejectzitzitzi huan pajpatiyo.

Huan nopa Etiopía ehuan momatlananase moixpa para mitzhueyichihuase.

³² Nochi antlanahuatiani ipan nochi ni tlaltipactli,

xijhuicatica Toteco Dios.

Xihuicaca huan xijpaquilismacaca Toteco.

³³ Yaya catli nentinemi ipan nopa ilhuicactli catli hasta huejcajya eltoc.

Xijcaquica itoscac catli chichahuac caquisti quen quema tlatomoni.

³⁴ Xiquinpohuilica nochi masehualme quenicatza hueyi ichichahualis Toteco Dios.

Huan itlatlanex ajsi ipan nochi israelitame.

Quena, nelía tlhuel hueyi ichichahualis nepa ilhuicac.

³⁵ Ma tijhueyitlepanitaca Toteco Dios pampa temajmati ihueyitilis nozona ipan itiopa.

ToDios tiisraelitame quinmaca tetili huan chichahualistli nochi imasehualhua.

¡Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios!

69

David quinotza Toteco ma quipalehuiqui

¹ NoTeco Dios, techmaquixti,

pampa ni tlahuijcaoytl tlhuel mochijtoc hueyi hasta nijmachilía niquis.

Eltoc quen atl catli nechatzonpolihuiltisnequi,

huan ya ajsic hasta noquechtla.

² Eltoc quen nimasitoc ipan soquitl catli huejcatla huan amo hueli niquisa.

O quen nechyahualosquía tlhuel miyac atl huan huejcatla.

³ Tlhuel nichocatoc hasta nisyajtoc.

Nimitztzajtzilijtoc, Toteco Dios, hasta nechcocolhua noquechtla huan ayacmo hueli nicamanalti.

Nochi noixteyol samajtoc ica choquistli.

Ya niixcuatqui pampa campa hueli nitlachixtoc para niquitas sintla tihuala, Toteco Dios, para techpalehuis.

⁴ Tlhuel miyaqui nopa masehualme catli nechcualancaitaj masque amo tleno niquinchihuilijtoc.

Nelía quipiyaj miyac chichahualistli nocualancaitacahua catli quinequij nechmictise.

Pero na amo niqunixpanotoc.

Quinequij nechtlatzacuilitise ica se tlamantli catli amo nijchijtoc.

⁵ NoTeco Dios, ta tijmati para nelía nihuihuitic,

huan tiquiximati nochi notlajtlacolhua.

- ⁶ TOTECO, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli,
amo xiquincahuili ma huetzica ipan tlajtlacol por na notlajtlacol,
nopa masehualme catli motemachíaj ipan ta.
Ta catli titoTeco tiisraelitame,
amo xiquincahuili ma mopinahuaca sequinoc israelitame ica catli nijchijtoc na.
- ⁷ Pampa nimitzicnelía, niquijiyohuijtoc pinahualistli,
huan nechhuetzquilijtoque hasta amo nijmatqui tlaque nijchihuasquía.
- ⁸ Hasta noicnihua nechchihuaj quen amo nechiximatij huan nechitaj,
quen se niseyoc altepetl ejquetl.
- ⁹ Quena, niquicnelía motiopa ica nochi noyolo masque ica ya nopa monequi nimiquis.
Huan catli mitztlajilhuíaj ta,
nojquiya nechtlajilhuíaj na pampa nimitztequipanohua.
- ¹⁰ ¡Quena, tlahuel nechhuetzquilíaj huan nechpinajtíaj,
quema nichoca huan nimosahua iixpa Toteco!
- ¹¹ ¡Tlahuel fiero camanaltij tlen na quema nimoquentía yoyomitl catli sosoltic para
nijnextis nimotequipachohua por notlajtlacolhua!
- ¹² Nopa tlayacanca tequitini catli mosehuíaj ipuertajteno altepetl,
noca motlahuetzquiltíaj.
Huan nopa ihuintini noca huicatinemij.
- ¹³ Pero TOTECO na nijsenhuiquilía nimitztemohua huan nimotlatlajtía ipan ta,
pampa nijmati ajsis tonali para techtlacaquilis.
Toteco Dios, ica mohueyi tlaicnelilis technanquili,
pampa ta nochipa techicnelijtoc.
Huajca technanquili quema nimotlatlajtía huan techmanahui.
- ¹⁴ Techquixti tlen ni soquitl catli huejcatla campa nimasitoc.
Amo techcahuili para niatzonpolihuis.
Techmanahui ininmaco catli nechcualancaitaj.
Techquixti tlen ni hueyi atl catli nechyahualojtoc.
- ¹⁵ Amo xijcahuili ma nechtlajiyohuili ni miyac atl catli ajsitoc,
niyon amo xijcahuili nopa atl ma nechto.
Techmanahui para amo nimasis ipan nopa ostotl catli tlahuel huejcatla.
- ¹⁶ TOTECO, technanquili quema nimitztzajtzilía pampa ta nelía ticuali.
Ta techicnelía miyac huan tijpiya hueyi moyolo ica na.
- ¹⁷ ¡Amo ximotlati quema nimitztemohua pampa tlahuel nitlajiyohuía!
Ximoisihuilti, xihuala huan techmaquixtiqui.
- ¹⁸ Xihuala, noTeco Dios huan techmanahuiqui.
Techmaquixti ininmaco nocualancaitacahua.
- ¹⁹ Ta tijmati quenicatza camanaltij fiero tlen na huan quenicatza nechpinahualtijtoque.
Quichijtoque para ayacmo aqui ma nechtlepanita.
Ta tiquiniximati nochi nocualancaitacahua huan tijmati tlaque quiiijtoque sesen
inijuanti.
- ²⁰ Inijuanti tlahuel nechylcocojtoque huan nechtequipacholmacatoque.
Nijtemojtoc ajqueya nechtlasojtlasquía huan nechyoltlalisquía,
pero niyon se amo nijpanti.
- ²¹ Quema nimayanayaya nechmacaque pajtli catli temictía para notlacualis.
Huan quema niamiquiyaya nechmacaque ma niquiji vinagre.
- ²² Nopa paquilstli catli inijuanti quipiyaj ma mocuepa tequipacholi.
Huan nopa tlasehuilistli catli quipiyaj ica ininhuampoyohua,
ma mocuepa cualancayotl.

²³ Ma huala ininpani tzintlayohuilotl huan ma huihuipicaca pampa ayacmo quiپیayase más fuerza.

Ma elica popoyotzitzi huan ma tlami nochi ininchicahualis.

²⁴ Xiquinnextili mohueyi cualancayo huan xiquintzontlamilti.

²⁵ Ipan inintequicalhua ma mocahua tlasosoltic, huan ipan ininchajchaj ma tlatzitzicato.

Ayacmo aqui ma itzto.

²⁶ Pampa inijuanti más quitlajiyohuiltíaj catli ta tijcocojtoc, huan quipinajtíaj catli ta tijtequipacholmacatoc.

²⁷ Xiquijcuilo nochi inintlajtlacohua huan amo xiquintlapojpolhui.

²⁸ ¡Xiquixpolo inintoca ipan moama campa eltoc inintoca inijuanti catli yoltoque!
¡Ma amo quiپیayaca tlasehuilistli quen quiپیayaj nopa masehualme catli itztoque xitlahuaque moixpa!

²⁹ Pero na catli nitlajiyohuía huan niteicneltzi, techmaquixti huan techtlanana.

Quena, Toteco Dios, techtlali campa ta tiquitas quinamiqui.

³⁰ Huan huajca nihuicas huan nijpaquilismacas Toteco Dios.

Quena, nijhueyimatis huan nijtlascamatis.

³¹ Huan TOTECO achi más quipactis ya nopa, huan amo quen sintla nijmacasquía se toro o se becerro catli tlacuacuajhuía huan quiپیaya iistihua.

³² Inijuanti catli teicneltzitzi quiitase Toteco Dios quema quinmacas itlapalehuil, huan yeca tlahuel paquise.

Huan nochi catli quitemohuaj Toteco Dios itztose ica paquilistli.

³³ Pampa TOTECO quintlacaquilía catli teicneltzitzi, huan amo quintlahuelcahua inijuanti catli itztoque ipan tlatzactli.

³⁴ ¡Xijpaquilismacaca TOTECO nochi amojuanti catli anitztoque ipan ilhuicactli huan tlaltipactli!

¡Ma quihueyichihuaca nochi catli itztoque ipan hueyi atl!

³⁵ Pampa Toteco Dios quimaquixtis ialtepe, Jerusalén, huan sempa quincualtlalis nopa altepeme ipan tlali Judá.

Huan imasehualhua mochantise nozona huan moaxcatise nopa tlali.

³⁶ Huan teipa ininconeua nojquiya moaxcatise nopa tlali.

Huan nochi catli quitequipanohuaj huan quiicnelíaj Toteco itztose nozona temachme.

70

Se netlatlajtili para Toteco ma quipalehuiqui

¹ ¡NoTeco Dios, xihuala techmanahuiqui ininmaco nocualancaitacahua!

¡Quena, ximoisihuilti, Toteco Dios!

¡Xihuala techpalehuiqui!

² Inijuanti nentinemij notepotzco huan paquij quema nechtlajiyohuiltíaj.

Yeca nimitztlajtlanía xiquinpinahualti,

huan xiquincuepalti para ayacmo ma nechchihuilica catli fiero.

³ Xiquincuepa ica pinahualistli huan ayacmo xiquincahuili ma nechpinajtica.

⁴ Pero nochi masehualme catli mitztemohuaj, xiquinmaca miyac paquilistli.

Nochi catli paquij pampa tiquinmaquixtijtoc, ma quiijtoaca:

“Ma tijhueyitlalica Toteco Dios.”

⁵ Pero na catli tlahuel nitlajiyohuía,

nimitztlajtlanía xihuala nimantzi huan techmanahuiqui,
pampa san ta hueli techpalehuis huan techmaquixtis.
¡NoTeco Dios, amo xihuejcahua!

71

Netlatlajtili tlen se huehue tlatatl catli itztoc xitlahuac iixpa Toteco

¹ ¡TOTEKO, na san ipan ta nimotemachijtoc!

¡Amo quema techpinahualti!

² ¡Techmanahui tlen nocualancaitacahua,

pampa ta tixitlahuac!

¡Techchololti ininmaco!

Ximohuijtzoma quentzi para techtlacaquilis huan techmaquixti.

³ Nochipa san nimotlatijtoc huan nimotemachijtoc ipan ta para amo nechajsise nocualancaitacahua.

Nijmati para ta titlanahuatijtoc ma nechmaquixtica pampa san ipan ta huelis nimo-manahuis.

⁴ NoTeco Dios, techmanahui ininmaco ni mosisinijca tlacame huan temictiani.

⁵ TOTEKO, ta catli titoTeco, san ipan ta nimotlatzquilijtoc,

huan san ipan ta nimotemachijtoc hasta tlen quema niconetzi.

Huan quej nopa nitelpocatixqui.

⁶ Ta nochipa tiitztoc nohuaya hasta quema noja niitztoya iijtico nonana.

Quena, tlen iijtico nonana ta techquixti huan nochipa techpalehuijtoc.

¡Yeca tlahuel nijnequi nimitzpaquilismacas para nochipa!

⁷ Miyac san nechsentlachilíaj pampa quiitaj quenicatza techmocuitlahuá.

⁸ Semilhuitl nimitzpaquilismacas huan nimitzhueyimatis por nochi catli techchihuilij-toc.

⁹ Amo techtlahuelcahua ama quema ya nihuehuentzi huan ayacmo nijpiya fuerza.

¹⁰ Pampa nocualancaitacahua nechejelnamiqij,

huan san sejco mosentilijque ininhuaya sequinoc catli quinequij nechmictise.

¹¹ Huan quijtohuaj:

“¡Ma tijtepotztocaca para tiquitzquise pampa iDios ya quitlahuelcajtoc, huan amo aqui huelis quimanahuis!”

¹² ¡Toteco Dios, amo ximohuejcahiahua tlen na!

¡NoTeco, xihuala nimantzi techpalehuiqui!

¹³ Xiquinpinahualti huan xiquintzontlamilti nopa nocualancaitacahua catli quinequij nechchihuilise catli fiero.

Quena, ma ayacmo quimatica tlaque quichihuase.

¹⁴ Pero na más nimotemachis mopan ta para techpalehuis.

Huan noja más nimitzpaquilismacas.

¹⁵ Nochi masehualme niquinilhuis para san ta ticuali huan niquinpohuilis quenicatza techmanahuijtoc,

huan techmocuitlahuijtoc mojmstla.

Amo hueli nijpohuas quesqui huelta techmanahuijtoc ica catli amo cuali pampa tlahuel miyac.

¹⁶ Nochi tonali ninejnemi ica nopa chichahualistli catli techmaca, TOTEKO, ta catli tinoDios.

Huan nochi masehualme niquinilhuía para san ta tixitlahuac huan ticuali.

¹⁷ ¡Toteco Dios, ta techpalehuijtoc hasta quema noja nieliyaya niconetzi!

Hasta ama noja niquinpohuilijtinemi sequinoc tlen nopa huejhueyi tlamantli catli tijchijtoc.

¹⁸ ¡Toteco Dios, ama quema ya nihuehuentzi huan nitzonchipahuac,

amo techtlahuelcahua!

Noja techmaca nemilistli para niquinpohuilis tlen mohueyi chicahualis ni masehualme catli itztoque ama huan catli teipa tlatatise.

¹⁹ Toteco Dios, mochicahualis huan catli xitlahuac tijchihua onajsi hasta ilhuicac. Ta tijchijtoc huejhueyi tlamantli.

Amo onca seyoc Dios quen ta.

²⁰ Ta techcahuilijtoc ma nijpano huejhueyi tlahuicayotl huan tequipacholi.

Pero nijmati para teipa, sempa techtlananas tlen campa nopa ostotl, huan tijchihuas ma nimoyolcui.

Huan sempa nijpiyas nemilistli.

²¹ Huan huajca achi más techhueyitlalis huan sempa techyoltlalis.

²² Huan na nimitzpaquilismacas ica tlatzotzonali tlen arpa huan guitarra.

NoTeco Dios, nihuicas tiohuicatl catli tepohuilía para tijchihua nochi catli tiquijtohua.

Ta titoTeco tiisraelitame huan titlatzejtzeltic huan nelía titemachtli.

²³ Ica paquilistli nitzajtzis huan nihuicas para niteilhuis quenicatza techmaquixtijtoc.

²⁴ Semilhuitl nitepohuilis para ta tijchihua catli xitlahuac,

pampa nochi catli quinequiyayaj nechmictise tiquinpinahuati huan tiquinechcapantlali.

72

Iltlanahuatilis nopa tlanahuatijquetl catli itztoque xitlahuac iixpa Toteco

¹ NoTeco Dios, techmaca motlamachtli huan techpalehui na catli nitlanahuatijquetl, para ma nitetlajtolsencahua xitlahuac quen ta titetlajtolsencahua.

Huan xijpalehui nocone para ma monejnemilti xitlahuac teipa.

² Xijpalehui para ma quintlajtolsencahuas xitlahuac nochi momasehualhua, huan catli teicneltzitzitzi nojquiya.

³ Xijchihua para nochime ipan ni tlali ma paquica pampa nopa tlanahuatijquetl quichihua catli xitlahuac,

hasta eltoc quen nochi cuame catli onca ipan tepeme huan ipan tlachiquilme nojquiya paquij huan temacaj cuali inintlajca.

⁴ Yaya quinmanahuis catli itztoque ipan tequipacholi huan catli amo tleno quiqipiyaj.

Nojquiya ma quintlatzacuulti nopa masehualme catli tetlajijyohuiltíaj.

⁵ Huan catli teicneltzitzitzi huan amo tleno quiqipiyaj mitzimacasise mitzixpanose nochi tonali quema noja eltos tonati huan metztli.

¡Quena, ma mitzhueyimatica para nochipa!

⁶ Huan nochi altepeme ipan itlanahuatilis nocone ma eli yejectzi huan temachtli, quen nopa atl catli huetzi para ma chamanica cuame,

o quen nopa ajhuachtli catli quixolonía nopa tlali.

⁷ Huan nochi masehualme catli itztoque xitlahuaque huan cuajcualme,

ma itztoca ica yejectzi quema yaya tlanahuatis.

Quema yaya tlanahuatis, oncas miyac tlasehuilistli hasta itlamiya tonali.

⁸ Iltlanahuatilis nocone ma ajsi hasta campa pehua huan hasta campa ontlami nopa hueyi atl.

Ma ajsi tlen campa nopa hueyi atl Eufrates hasta campa ontlantoc tlaltipactli.

⁹ Nochi masehualme catli itztose ipan huactoc tlali mohuijtzomase iixpa,

huan icualancaitacahua motlancuaquetzase iixpa hasta quiqipitzose tlaltejpactli.

¹⁰ Nochi nopa tlanahuatiani catli itztoque itejteno nopa hueyi atl catli itoca Mediterráneo,

huan nopa tlanahuatiani tlen tlali Tarsis huan nopa tlanahuatiani tlen tlali Sabá huan Seba quihualiquilise miyac nemachtli.

- 11 ¡Quena, nochi tlanahuatiani tlen campa hueli tlalme quitlanemactise!
¡Huan nochi injuanti motlancuaquetzase iixpa huan quitequipanose!
- 12 Yaya quinmanahuis nopa teicneltzitzitzi huan catli amo tleno quiptiyaj quema quitlajtlanise tlapalehuili.
Pampa injuanti amo quiptiyaj ajqueya quinpalehuis.
- 13 Yaya quintlasojtlas catli amo quiptiyaj chichahualistli huan catli teicneltzitzitzi, huan quinmanahuis.
- 14 Quinmanahuis para amo quintlajiyohuiltise huan para amo quinquilanase.
Pampa quiitas para innemilis tlahuel miyac ipati iixpa.
- 15 Huan quema noja itztos nopa tlanahuatijquetl, quimacase miyac oro catli onca ipan tlali Sabá.
Huan imasehualhua quisenhuiquilitose motlatlajtijtose ica Toteco huan mojmotla quitlascamatise.
- 16 Ma oncas miyac trigo ipan nochi nopa tlali, huan hasta nopa cuame catli onca ipan tepeme ma temacase inintlajca quen temacaj nopa cuame catli onca ipan tlali Líbano.
Huan ma onca miyac masehualme ipan altepeme, quen imiyaca nopa xihuime catli onca ipan cuatitlamitl.
- 17 Nochime ma quihueyimatica nopa tlanahuatijquetl para nochipa, huan itequiticayo ma huejcahua quen huejcahuas tonati.
Nochi ma quiselica tlatiochihualistli por ya.
Huan masehualme ipan nochi tlalme ma quipaquilismacaca, huan ma quiijtoca para Toteco quintiochijtoc.
- 18 Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios catli toDios tiisraelitame, pampa san yaya hueli quichihua huejhueyi tlamantli.
- 19 Nochipa ma tijpaquilismacaca Toteco.
¡Nochi tlaltipactli ma temi ica ihueyitilis!
¡Ma quej nopa eli!
- 20 Nica tlami motlatlajtía David, icone Isaí.

73

Itlainelilis Toteco Dios

- 1 Toteco Dios nelía cuali iyolo ica israelitame.
Quena, quinicnelía nochi catli quiptiyaj tlapajpactic ininyolo.
- 2 San quentzi polihuiyaya para nihuetztosquía.
Noicxihua xitlaniyaya huan nechcatitoya para nimomimilos tlatepexico.
- 3 Quej nopa nielqui pampa amo niquijiyohui para amo niquixtocas quema niquitac quenicatza tlapijpiyayayaj nopa masehualme catli mohueyimatij huan catli tlaixpanoj.
- 4 Itztoque cuali ipan nochi innemilis, huan amo mococohuj.
- 5 Amo quinajsi tlahuijcyotl niyon tequipacholi, quen sequinoc quiptiyaj.
- 6 Yeca quema mohueyimatij, quiitaj para yejectzi quen se costli catli tlachijchihuali ica piltetzitzitzi catli pajpatiyo.
Huan quema quichihuj catli amo cuali, quiitaj quen ininyoyo catli yejectzi.
- 7 Nopa tlaixpanoca masehualme ya quijquisas iniixteyol pampa tlahuel motomajtoque, huan ya quipixtoque nochi catli ininyolo quinequij.
- 8 Injuanti san quihuetzquilíaj Toteco huan quintemajmatíaj imasehualhua.

Mohueyimatij quema camanaltij.

⁹ Fiero quitlajilhuíaj Toteco Dios catli itztoc ipan ilhuicactli.

Huan quintelchihuaj catli itztoque ipan ni tlaltipactli.

¹⁰ Yeca Toteco Dios quinhualicas sempa nochi imasehualhua ipan ni inialtepe, huan quipiyase miyac atl nochi injuanti.

¹¹ Huan quijjtose:

“¿Atlac Toteco quimatis tlaque pano?”

¿Atlac Yaya Catli Más Hueyi quichihuilía cuenta catli pano nica?”

¹² Xiquitaca, ni masehualme catli amo tleno quineltocaj amo tleno ininpati.

Quipiyaj se yejectzi nemilistli huan tlatoctzitzitzi quimiyaquilíaj más inintomi.

¹³ ¡Amo tleno nechpalehuía para nijpiya noyolo tlapajpactli,

huan san tlapic nimocuatotonía para amo nijchihuas tlajtlacoli!

¹⁴ Pampa nochi se tonal nechtlatzacuilitíaj huan nechtlajijyohuiltíaj sesen ijnaloc.

¹⁵ Sintla nicamanaltitosquía quen injuanti,

huajca niquincajcayajosquía nochi momasehualhua.

¹⁶ Quema nijnejqui nijmachili para tlen itztoque cuali nopa masehualme catli quicualancaitaj Toteco,

elqui tlahuel ohui para nijmachilis.

¹⁷ Pero se tonal nicalajqui ipan motiopa, Toteco Dios, para nimonejnehuilis tlen nopa tlamantli,

huan huajca nijmachili tlaque quinchiya.

¹⁸ Tiquintlalijtoc ipan se ojtli catli tlahuel alaxtic.

Quema tiquincuatopehuas,

huajca nimantzi huetzise ipan se hueyi ostotl huan nopona tzontlamise.

¹⁹ Quena, ica se tlatoctzi tlamis nochi ininpaquilis.

Huan itztose ipan majmajtli para nochipa.

²⁰ ¡Nochi innemilis eltoc quen se temictli!

Quena, quen quema se cochtoc huan isatiquisas,

Toteco, quej nopa quema timotlananas huan tiquinhuejcamajcahuas.

²¹ Quema niquitac ya ni,

nelía tlahuel nicualanqui huan hasta nechcocoahuayaya noyolo.

²² Pampa niquitac para tlahuel nihuihuitic nieltoya.

¡Hasta ninesiyaya moixpa quen se nitlapiyali catli amo quipiya itlalnamiquilis!

²³ Pero masque ya ni nopantic, nochipa niitztoc mohuaya ta, Toteco,

huan techitzquijtoc ipan nomanejmac.

²⁴ Huan nijmati para motlamachtli quisenhuiquilis nechyacanas ipan nochi nonemilis.

Huan teipa, quema nimiquis,

techselis nepa mochaj campa tlayejjectzi.

²⁵ Amo aqui seyoc nijpiya nepa ilhuicac.

¡San ta, tinoTeco Dios!

¡Huan san ta nimitznequi ipan ni tlaltipactli huan amo aqui más!

²⁶ Quemantic nimococohua huan nimotequipachohua.

¡Pero Toteco Dios yaya mocahua para nochipa!

Yaya quifuerzajmaca noyolo huan san yaya noaxca para nochipa.

²⁷ Pero Toteco quintzontlamiltis nochi catli amo quinequij quihueyichihuase.

Quena, yaya quintzontlamiltía nochi catli quitlahuelcahuaj.

²⁸ Pero na achi más nimonechcahuis campa Toteco Dios,

pampa ya nopa catli más cuali para na.

San ipan TOTECO nimotemachijtoc pampa yaya noTeco.
Huan niquinpohuilis nochime nochí nopa yejectzi tlamantli catli yaya nechchihuilía.

74

Quema tocualancaitacahua hualahuij, ma tijtemoca Toteco

- ¹ Toteco Dios, ¿para tlen techtlahuelcajtoc para nochipa?
¿Para tlen tlahuel ticualani ica tojuanti catli tiitztoque quen timopilborregojhua?
- ² Xiquelnamiqúi para tojuanti timomasehualhua catli timocohui huejcajya quema titetequipanohuayayaj san tlapic.
Quena, techtlapejpeni para techchihuas timoaxcahua.
Nojquiya tijtlapejpeni nopa altepetl Jerusalén para tijchihuas quen elisquía mochaj ipan ni tlaltipactli.
- ³ Xihuala xiquitaqui quen quitlamisosolojtoque nopa altepetl,
huan xijtlachili quenicatza tocualancaitacahua quisosolojtoque motiopa.
- ⁴ Nopona tzajzique mocualancaitacahua ica paquilistli quema tlasosolojque.
Teipa san techhuetzquilijque huan quinquetzque ininteteyohua para quinextise ya techtlantoyaj.
- ⁵ Hualajque ica ininhachas huan huejhueyi martillos hasta nesiyaya quen cuajcuahuini tlatlajco cuatitlamitl.
- ⁶ Huan ama ica ininteposhua quitlapanque huan quisosolojtoque nochí tlamantli catli ica tlayejyecchijtoyaj motiopa.
- ⁷ Quena, motiopa quitlatijque,
huan quimahuispolojque moixpa nopa catli quihuicayaya motoca,
huan quitlahuisojque tlalchi.
- ⁸ Huan quiijtojque ipan ininyolo:
“Ma tijtlamisosoloca nochí catli onca ipan ni tlali.”
Huan yajque campa hueli huan quitlatijque nochí israelita tiopame,
campa timosentiliyayaj para timitzhueyichihuase, Toteco Dios.
- ⁹ Ayacmo onca niyon se tlamantli catli quinextía para timomasehualhua.
Ayacmo onca tlajtol pannextiani.
Ayacmo aqui huelis techilhuis hasta quema tlamis nochí ya ni.
- ¹⁰ Toteco Dios, ¿hasta quema tlamis mitzmahuispolohuaj mocualancaitacahua?
¿Atlac amo quema tiquintlatzacuilitis?
- ¹¹ ¿Para tlen tihuejcahua para techpalehuis?
¿Para tlen amo tijnextía mohueyi chicahualis huan techpalehuía?
- ¹² Hasta tlen huejcajya Toteco Dios itztoya notlanahuatijca.
Yaya nechpalehuijtoc ipan ni tlaltipactli huan campa hueli campa niyajtoc.
- ¹³ Ica mochicahualis tijxelo hueyi atl.
Huan tiquintzontlamilti huejhueyi tlapiyalme catli temajmatijque catli itztoyaj ipan atl.
- ¹⁴ Tijtzonxamani nopa hueyi tlapiyali catli itoca leviatán,
huan inacayo tiquinmacac ma quicuaca nopa tecuanime catli itztoyaj ipan huactoc tlali.
- ¹⁵ Tijchijqui ma meya atl ipan huejhueyi amelme huan para hueyame ma quipiyaca atl.
Nojquiya tiquinhuatzqui hueyame catli amo quema huactoyaj.
- ¹⁶ Ta moaxca tonali huan yohuali.
Ta tijchijchijqui metztli huan tonati.
- ¹⁷ Ta tijtamachijqui hasta canque tlamis tlaltipactli.
Nojquiya ta tijchihua ma tlatotoniya huan ma tlaseseya.
- ¹⁸ TOTECO, xiquita quenicatza mitzmahuispolohuaj mocualancaitacahua,
huan quenicatza mitztlaijilhuía; nopa masehualme catli mohueyimatij.
- ¹⁹ ¡TOTECO, amo techtlahuelcahua!

Xijmanahui mopaloma imaco nopa cuajtli.

Quena, xiquinmanahui momasehualhua ininmaco nopa masehualme catli itztoque quen tecuanime.

²⁰ ¡Xiquelnamiqúi nopa camanal sencahuali catli tijchijtoc tohuaya!

Pampa ni tlali temitoc ica tzintlayohuilotl huan ica masehualme catli mosisiniáj.

²¹ Amo xijcahua para tlatoctzitzí ma techmahuispoloca tojuanti catli tijpanotoque miyac tlahuicayotl.

Xiquinpalehui catli teicneltzitzí huan amo tleno quiپیay para huelis mitzpaquilismacase.

²² Toteco Dios, ximotlanana huan ximomanahui ica catli quiiytohuaj mocualancaitacahua.

Xiquelnamiqúi nochi nopa camanali catli ica mitztlaijilhuijtoque nochi se tonal.

²³ Amo xiquelcahua quenicatza mitztelchijtoque mocualancaitacahua, pampa inijuanti noja más mitztlaijilhuáj.

75

Toteco quinehcapantlalis sequin huan quinhueyitlalis sequinoc

¹ ¡Timitztlascamatij, Toteco Dios, pampa tiitztoc tonechca!

Pampa masehualme tepohuiliáj nochi huejhueyi tetzatl catli tijchijtoc.

² Huan Toteco Dios quiiytohua:

“Quena, quema ya nimocualtlalijtos, na niquixquetzas se tonal.

¡Huan niquintlatzacuiltis quen quinamiqúi nochi nopa tlaixpanoca masehualme!

³ Masque ni tlatipactli mojmolinis huan nochi masehualme huihuipicase, itlaquetzalhua amo huetzise pampa na niquinquetzoc cuali ipan ininlugar.”

⁴ Niquinilhui masehualme catli mohueyimatij ma amo mohuihuinequica.

Huan niquinilhui tlaixpanoca masehualme ma amo mohueyimatica.

⁵ Niquinilhuijtoc catli quiپیay chichahualistli ma amo tetlamiihilhuica.

Huan quema ancamanaltij, amo ximoyacaquetzaca para anmohueyimatise.

⁶ Pampa san Toteco hueli tehueyitlaliá.

Amo aqui catli huala tlen campa hualquisa tonati, o ica campa oncalaqui, o campa huactoc tlali huelis quihueyitlalis se masehuali. ¡Amo!

⁷ San Toteco Dios itztoc Juez.

San yaya nopa tetlajtolsencajquetl catli hueli tehueyitlaliá huan temaca chichahualistli.

Huan sequin masehualme quinhueyitlaliá huan sequin quinehcapantlaliá.

⁸ Toteco quipixtoc imaco se caxitl catli temitoc ica huino catli nelía cococ.

Huan ya nopa eltoc nopa tlatzacuilti catli quintitlanilis tlaixpanoca masehualme ipan ni tlatipactli.

Huan monequis quiiijise hasta quitlamise ica nochi itetejtzo.

⁹ Pero na para nochipa nitepohuilis nochi catli quichijtoc Toteco Dios, yaya catli iTeco Jacob.

¹⁰ Yaya quiiytohua: “Na nijtlamiltis ininchichahualis nopa fiero masehualme, pero catli itztoque xitlahuaque noja niquinmacas más chichahualistli.”

76

Se huicatl catli huicaque quema ya tlatlanque

¹ Ipan tlali Judá huan hasta nochi tlali Israel nochi masehualme quiiximatij Toteco Dios para nelía hueyi.

² Itiopa eltoc ipan altepetl Jerusalén.

Quena, ipan tepetl Sion moquetza ichaj.

³ Nopona quipojpostejqui nochi tlamantli ininteposhua tocualancaitacahua.

⁴ ¡Nopa tepeme catli eltoque tlen huejcajya amo quiپیayaj ininyejyejca quen tepetl Sion quiپیya!

⁵ Nopa tocualancaitacahua catli más quiپیayayaj chichahualistli, quintlamitlacuijcuilijque.

Toixpa tepejtoque mictoque.

Niyon se tlen injuanti ayacmo hueli quitlananas imax para techhuilanas.

⁶ Quema ta tiToteco, catli tiiDios Jacob, tiquinajhuac nopa cahuayojme huan catli tlejcotoyaj ininpani, nochi huetzque hasta tlalchi.

⁷ ¡Yeca nochi quiitaj para tlahuel titemajmati!

Huan amo aqui huels quiijyohuis ijcatos moixpa quema tlahuel ticualantoc.

⁸ Hasta nepa ilhuicac titlayolmelahua para titetlatzacuiltis.

Huan ni tlaltipactli majmahui huan amo molinía moixpa,

⁹ quema timotlananqui, Toteco Dios,

para tiquintlatzacuiltis catli quichihuaj catli amo cuali,

huan para tiquinmanahuis nochi catli moechcapanohuaj ipan ni tlaltipactli.

¹⁰ Ta tijtequihuía inincualancayo masehualme para sequinoc ma mitzhueyimatica.

Huan tijtequihuis para más monextis moyejyejca.

¹¹ Xijchihuaca nochi catli anquitlajtolcahuilijtoque TOTECO para anquichihuase.

Sesen ma quihualica nopa tlamantli catli quitencahuilijtoc para quimacas Toteco Dios.

Monequi ma tijhueyitlepanitaca huan ma tiquimacasica,

¹² pampa yaya quintlamitlilía innemilis nopa huejhueyi tlayacanani.

Quichihuas para nochi tlanahuatiani ipan tlaltipactli ma quimacasica.

77

Monejnehuili David tlen catli Toteco quichijqui huejcajya

¹ Chichahuac nijtzajtzilía Toteco Dios para ma nechpalehui.

Quena, nijnojnotza pampa nijnequi ma nechtlacaquilis.

² Quema nechajsic miyac tlaijiyohuilistli nimantzi nijtemo noTeco.

Seyohual nimomatlanantoya huan nimotlatlajtiyaya,

huan amo nijcahuili niyon se tlatoctzi.

Amo nipaquis hasta yaya monextis huan nechcaquis.

³ Nimonejnehuilía tlen Toteco Dios huan niyolpitzahuía huan nichoca.

Nimotequipachohua pampa tlami nochicahualis,

yeca tlahuel nijnequi ma nechpalehui.

⁴ Toteco, ta amo techcahuili ma nicochis.

Amo nechcahuilía nimotlatlajtis pampa tlahuel hueyi ni notequipachol.

⁵ Tlatoctzitzi nimonejnehuilía tlen nopa yejectzi tonali huan xihuime catli panoque huejcajya.

⁶ Niquelnamiqui sesen tlayohua quema nihuicayaya ica paquilistli.

Quena, nimotlajtlachilía huan niquita para ama nochi tlamantli tlahuel mopatlatoc.

⁷ ¿Huels Toteco nechtlahuelcajtoc para nochipa?

¿Huels ayacmo quema nechpalehuis?

⁸ ¿Huels ya tlanqui itlaicnelilis ica na?

¿Huels ya tlanqui catli achtihuiya techtlajtolcahuili techmacas?

⁹ ¿Huels Toteco Dios ya quielcajqui para monequi nechchihuilis catli cuali na catli niitztoc ipan tequipacholi?

¿Huelis tlahuel cualantoc huan yeca ayacmo quinequi nechtlasojtlas?

¹⁰ Huan ipan nohueyi tequipachol nimoilhui:

“Toteco Catli Más Hueyi mopatlatoc.

Achihui niitztoya inejmac huan nechtiuchiwayaya miyac,
pero ama nechcualancaita.

¹¹ Más cuali niqelnamiquis nochi nopa huejhueyi tiochicahual nextili catli TOTECO
nechchihuili huejcajya.”

¹² Quena, mojmstla nimoilhuis tlen nopa huejhueyi tlamantli para nochipa.
Amo hueli nijcahuas nimonejnehuilis tlen yaya quichijtoc.

¹³ ¡NoTeco Dios, nelía tlatzejtzeloltic nochi moojhui!

Amo aqui seyoc dios catli más quiapiya chicahualistli que ta, titoTeco.

¹⁴ ¡Ta tiDios catli tijchihua huejhueyi tiochicahual nextili huan miyac tlamantli catli
masehualme quisentlachilíaj!

Huan hasta ama quejipa tijnextía mohueyi chicahualis.

¹⁵ Ica mohueyi chicahualis techmanahui,

timomasehualhua catli tiiconehua Jacob huan José.

¹⁶ Toteco Dios, nopa hueyi atl catli itoca Chichiltic momajmati quema mitzitic.

Huan huihuipicac hasta tlatzintla campa más huejcatla.

¹⁷ Nopa mixtli quichijqui ma tlaquiyahui chicahuac.

Huan tlatomonqui nepa ilhuicac.

Huan nojquiya tlapetlanqui tlen se lado hasta seyoc.

¹⁸ Caquistic tlatomonilotl ipan nopa hueyi ajcomalacatl.

Huan nopa tlapetlancayotl quitlahuili nochi tlaltipactli,
huan ni tlaltipactli huihuipicac.

¹⁹ Tijchijqui se ojtli quema tiquixcotonqui nopa hueyi atl,

pero amo aqui quipanti campa tijquetztiyajqui moicxihua.

²⁰ Huan ipan ni ojtli tiquinyacanqui momasehualhua quen eltosquíaj pilborregojtzitzi
ininmaco Moisés huan Aarón.

78

Catli huejcajya panoc ipan tlali Israel

¹ Nomasehualhua, xijtlacaquilica notlamachtil huan nochi catli niquijtohua,

² pampa nimechnextilis tlamantli catli amo aqui más quimati catli panoc huejcajya.

³ Tlamantli catli tijcactoque huan tijmajtoque pampa totatahua techpohuilijque.

⁴ Quena, nimechmatiltis para anhuelise anquinpohuilise amoconeua nochi nopa
yejyetzitzi huan huejhueyi tlamantli,
catli TOTECO quichijqui ica ihueyi chicahualis.

⁵ Toteco Dios quimacac miyac tlanahuatilme Jacob ipan tlali Israel para ma monejne-
miltica xitlahuac,

huan quinnahuati tohuejcapan tatahua ma quinnextilica ininconeua,

⁶ huan iniixhuihua catli tlatatise teipa.

Huan quej nopa nochi masehualme quiniximatise itlanahuatilhua Toteco.

⁷ Yeca hasta ama miyac masehualme quintlepanitaj itlanahuatilhua Toteco Dios,
huan motemachíaj ipan ya para quinmocuitlahuis.

Huan amo ma quielcahuaca nochi nopa huejhueyi tlamantli catli quichijtoc Toteco.
Monequi ma quitoquiljtinemica nochi itlanahuatilhua.

⁸ Pampa amo quinamiqui para elise quen ininhuejcapan tatahua catli moyoltetilijque
huan amo tlatlepanitaque.

Inijuanti amo elque temachme ica Toteco Dios,

niyon amo quimactilijque ininyolo, niyon ininnemilis.

⁹ Nopa masehualme tlen tlali Efraín mocuepatoj huan cholojque ipan nopa tonali quema yohuiyayaj tlahuilanati.

Quena, cholojque masque quipiyayayaj miyac tepostli para tlahuilanase.

¹⁰ Amo quintlepanitaque itlanahuatilhua Toteco Dios, huan amo quinejque nejnemise ipan iojhui.

¹¹ Quielcajque nochi tlamantli catli yaya hueli quichihua.

Amo quielnamijque nopa yejyetzti tiochicahual nextili catli quichijqui Toteco.

¹² Quena, Toteco Dios quichijqui miyac tlamantli iniixpa ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto campa itoca Zoán.

¹³ Quitlajcoxelo nopa hueyi atl huan quichijqui ma panoca.

Ipan ome lados nopa atl moquetzqui quen tepamitl.

¹⁴ Ica tonaya quinyacanqui ica se mixtli para quinecahuilis, huan ica tlayohua ica se mixtli catli tlahuiyaya quen ttitl.

¹⁵ Ipan huactoc tlali quitlapo nopa hueyi tetl huan quisqui miyac atl para atlique hasta aixhuique.

¹⁶ ¡Quena, ipan tetl quisqui miyac atl catli motlalo quen se hueyat!

¹⁷ Pero inijuanti quisenhuiquilijque amo quitlepanitaque.

Huan nepa campa huactoc tlali tlajtlacolchijque ica Toteco Catli Más Hueyi.

¹⁸ Pampa quiyejyecojque Toteco Dios huan quitlajtlanijque tlacualistli catli ininyolo quinequiyaya.

¹⁹ Hasta cualanque ica Toteco huan quiijtojque:

“¿Atlac Toteco Dios huelis techtlamacas ipan ni huactoc tlali?

²⁰ Xiquitaca, Toteco Dios quitlapo nopa hueyi tetl huan quisqui miyac atl quen eltosquía se hueyat hasta atzonpoli tlali,

pero ¿atlac nojquiya hueli techmacas tlacualistli?

¿Huelis techtlamacas tiimasehualhua ica nacatl?”

²¹ Huan quema TOTECO quicajqui ni tlamantli, tlahuel cualanqui.

Huan ipan icualancayo quisqui ttitl ica israelitame, inijuanti catli iixhuihua Israel,

²² pampa inijuanti amo quineltocaque Toteco Dios,

niyon amo motemachijque ipan ya para quipiya chichahualistli para quinmaquixtis.

²³ Pero masque quej nopa quichijque,

Toteco Dios quinahuati nopa mixtli huan quitlapo ilhuicactli.

²⁴ Huan quichijqui ma huetzi nopa tlacualistli catli itoca maná para ma quicuaca quen quema huetzi atl.

Quinmacac tlacualistli catli hualajqui tlen ilhuicac.

²⁵ Masehualme quicuajque catli elqui inintlacualis itequihujcahua Toteco.

Quena, quintlamacac hasta cuali ixhuique huan hasta mocajqui nopa tlacualistli.

²⁶ Ica ihueyi chichahualis quihualicac nopa ajacatl catli huala campa hualquisa tonati huan catli huala ica tlani para ma tlaajaca campa ilhuicactli.

²⁷ Quichijqui ma hualaca miyaqui totome quen imiyaca tlaltejpoctli.

Quena, hualajque totome quen mixtli huan quen imiyaca xali catli onca iteno hueyat.

²⁸ Huan Toteco quichijqui para nopa totome ma huetzica tlatlajco campa quichijtoyaj ininyoyonal.

²⁹ Huan nopa masehualme tlacuajque hasta ixhuique.

Toteco quinmacac nacatl quen ininyolo quinequiyaya.

³⁰ Pero quema sanoc tlantoyaj tlucaj,

huan hasta noja quipixtoyaj nacatl ipan inincamac,

³¹ Toteco Dios motlananqui ica ihueyi cualancayo,

huan quintzontlamilti nochi nopa telpocame catli más tlapejpenilme ipan tlali Israel.

³² Pero masque Toteco quinchihuili ya nopa,
nopa masehualme quisenhuiquilijque tlahtlacolchijque,
huan amo quineltoaque nopa huejhueyi tiochicahual nextili catli yaya quichijqui
iniixpa.

³³ Yeca Toteco quintlajiyohuili ipan nochi innemilis huan quintzontlamilti san ica se
tlatoctzi.

³⁴ Pero teipa, quema ya quintzontlamiltijtoya sequin,
huajca quena, ne sequinoc quitemojque Toteco Dios.
¡Quena, nimantzi mocuepque huan quitoquilijque!

³⁵ Huan quielnamijque para yaya Toteco Dios catli quinmocuitlahuiyaya para amo
quinajsis catli amo cuali.

Huan quielnamijque para Toteco Catli Más Hueyi san yaya inintemaquixtijca.

³⁶ Pero nopa israelitame amo quitoquiliyayaj ica nochi ininyolo.

¡Amo! Quitoquiliyayaj san ica inincamac.

³⁷ Pampa ininyolo eltoya huejca tlen Toteco.

Huan amo quichihuayayaj catli quitlajtolcahuilijtoyaj Toteco para quichihuase.

³⁸ Pero Toteco quipixqui hueyi iyolo ica injuanti.

Quintlapojpolhuiyaya inintlajtlacolhua huan amo quintzontlamiltiyaya.

Miyac huelta quiquetzqui icualancayo para amo quintlatzacuiltis.

³⁹ Pampa Toteco quielnamijqui para injuanti san elque masehualme catli innemilis
ixpolihui san ica se tlatoctzi,

huan amo quema mocuepasquíaj sempa.

⁴⁰ Nepa ipan huactoc tlali,

tlahuel miyac huelta amo tlatlepanitaque ica Toteco Dios huan quiyolcocojque.

⁴¹ Tlatoctzitzitzi quiyejyecojque,

huan ica ya nopa quichihuaitiyayaj para Toteco ma quintzontlamilti.

Niyon amo quicahuilijque para Toteco ma quintiochihua,

yaya catli ininDios israelitame huan catli Tlatzejtzeltic.

⁴² Quielcajque ihueyi chicahualis huan iteicnelijcayo.

Huan quielcajque quenicatza quinmanahui ininmaco inincualancaitacahua.

⁴³ Quielcajque quenicatza Toteco quititlanqui tlatzacuilti ipan tlali Tanis huan ipan
tlali Egipto.

⁴⁴ Quielcajque quenicatza quicuepqui estli nopa atl huan ayacmo aqui huelqui quiijic.

⁴⁵ Quielcajque quenicatza quintitlanqui tlahuel miyac sayolime hasta quitemitijque
nopa tlali.

Quielcajque quenicatza nopa temasolime quitemitijque nopa tlali Egipto.

⁴⁶ Toteco quintitlanqui oculime huan chapolime para ma quicuaca inintlatochui huan
ininpixquilis.

⁴⁷ Ica tesihuitl quintzontlamilti ininxocomecamil huan ininhigueramil.

⁴⁸ Ininhuacaxhua mijque ipan potrero pampa Toteco Dios quinmajcahuili tesihuitl catli
tlahuel huejhueyi.

Huan ininborregojhua mijque ica tlapetlancayotl.

⁴⁹ Quena, Toteco tlahuel cualanqui ica injuanti,

huan yeca quintitlanili tlacuajcualocayotl huan tlahuhijcayotl.

Huan quintitlanili se pamitl tlen itequihuaicahua Toteco catli tetzontlamiltíaj.

⁵⁰ Cualanqui nelchicahuac huan amo quimanahui niyon se Egipto ejquetl.

San quintitlanili tlatzacuilti huan huejhueyi cocolistli.

⁵¹ Teipa Toteco quinmicti nopa achtihui ehuan ipan sesen familia tlen tlali Egipto.

Quena, quinmicti catli elqui iniachtihui fuerza quema pejqque quinpiyaj coneme.

⁵² Pero quinquixti imasehualhua quen elisquíaj pilborregojtzitzi,

huan quinyacanqui ica yejyetzti ipan nopa huactoc tlali.

⁵³ Quinyacanqui ica miyac temachili para ma amo majmahuica.

Pero nopa hueyi atl quinzonpolihuilti inincualancaitacahua.

⁵⁴ Huan quinquicac hasta campa inepa nopa tlali catli tlatzejtzeltic.

Nopa tlali catli quiptiya miyac tepeme catli Toteco quintlanili para injuanti.

⁵⁵ Iniixpa quitojtocac nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa tlali.

Teipa quitamachijqui huan quinmajmacac nopa huejhueyi familias tlen israelitame para iniaxca.

Huan nopona quincajqui ma itztoca.

⁵⁶ Pero masque quinchihuili ya nopa,

injuanti quisenhuiquilijque quijejyecohuaj huan quicualancamacaj Toteco Catli Más Hueyi.

Huan amo quinejque quitlepanitase icamanal.

⁵⁷ Yeca mocuepque para amo calaquise ipan nopa tlali tlatenchuali huan quicamaijixnamijque san se quen inintatahua quichijque.

Huan quen se cuatlamintli catli huijcoltic amo yohui xitlahuac quema quimajcahuaj, injuanti nojquiya amo yajque xitlahuac para quichihuase ipaquilis Toteco.

⁵⁸ Quicualancamacaque Toteco pampa mochijchihuiliijque teteyome huan tlaixpamitl para quinhueyichihuase ininteteyohua.

⁵⁹ Pero quema Toteco Dios quiitac ya ni,

tlahuel cualanqui huan pejqui quincualancaita.

⁶⁰ Huan quitlahuelcajqui itiopa catli eltoya ipan altepetl Silo,

nopa yoyon cali campa ipan itztoya catli quichijtoya nopona ininhuaya imasehualhua.

⁶¹ Huan Toteco quincahuili inincualancaitacahua ma quihuicaca icaxa catli quinpixtoya itlanahuatilhua.

Elqui quen quincuiliijque ininchicahualis huan ininyejyeca.

⁶² Nojquiya quintemactili imasehualhua ininmaco inincualancaitacahua para ma quimictica ica machete,

pampa yaya tlahuel cualantoya ininhuaya.

⁶³ Inintelpocahua quintlatijque,

huan iniichpocahua quintzontlamiltijque,

niyon amo quiaxilijque para monamictise huan huicase ipan nenamictili.

⁶⁴ Quintzontlamiltijque nopa totajtzitzi ica machete huan ininsihuajhua nojquiya mijque nimantzi,

niyon amo quinchoquilijque ininhuehuejhua.

⁶⁵ Huajca Toteco motlananqui quen quema se acajya cochi huan mehua,

o quen se tetica tlatatl catli tlahuel tzajtzi chicahuac pampa ihuintitoc.

⁶⁶ Huan Toteco quinichtacahui quinquilanqui icualancaitacahua.

Quena, quinhuejcamajcajqui huan quintitlanqui ipan se lugar campa quipanose pinahualistli para nochipa.

⁶⁷ Pero Toteco quintlahuelcajqui nopa huejhueyi familias catli hualajqui tlen José huan Efraín.

⁶⁸ San quintlapejpeni ihueyi familia Judá,

huan nopa tepetl Sion catli yaya tlahuel quicneliyaya.

⁶⁹ Huan nopona quichijchijqui itiopa catli yejyetzti huan temachtli,

huan catli huejcahuasquía para nochipa quen huejcahua ilhuicactli huan tlaltipactli.

⁷⁰ Quitlapejpeni itequipanojca, David,

quema quinmocuitlahuiyaya borregojme,

⁷¹ quema yohuiyaya inintepotzco nopa tenan borregojme catli quinpiyayaj inincone-hua,

huan quinhualicayaya para ma quinmocuitlahui.
 Huan Toteco quichijqui David ma quinyacana imasehualhua,
 nopa israelitame catli quintlapejpenijtoya para iaxcahua.

⁷² Huan quena, David quinmocuitlahui imasehualhua Toteco ica nochi ichicahualis
 huan ica nochi iyolo.

79

Tequipacholi pampa masehualme quisosolojque Jerusalén

¹ ¡NoTeco Dios, masehualme tlen sequinoc tlalme hualajque huan moaxcatijque motlal!
 Motiopa quijtlacojque huan altepetl Jerusalén quitlamisosolojtoque.

² Nochi inintlacayo momasehualhua quinmajcajtoque para ma quincuaca totome.
 Hasta quinmajcajtoque ininnacayo mototajtzitzi,
 nopa tlatzejtzeltijca tlacame catli moquetzque moixpa,
 para ma quincuaca tecuanime.

³ Quena, tocualancaitacahua quintzontlamiltijque nochi nopa masehualme ipan alte-
 petl Jerusalén.

Huan inieso catli toyajqui motlalo quen hueyatl,
 huan amo mocajqui niyon se para quintlalpachos.

⁴ Huan ama nochi tlalme catli techyahualojtoque techpinajtíaj huan techhuetzquilíaj.

⁵ Toteco Dios, ¿hasta quema tlamis ticualantos ica tojuanti?
 ¿Huelis para nochipa mocualancayo eltos quen tlitl?

⁶ Xijtitlani mohueyi cualancayo ipan nopa tlalme campa amo mitziximatij,
 huan ipan altepeme campa amo aqui mitzhueyimati,
 pero amo xijtitlani ipan tojuanti.

⁷ Pampa inijuanti quintzontlamiltijque nochi moisraelita masehualhua huan quin-
 sosolojque nochi calme.

⁸ ¡Amo xiquelnami qui huan techtlatzacuilti por inintlajtlacolhua tohuejcapan tatahua,
 catli inijuanti quichijque huejcajya!

Más cuali nimantzi techtlasojtla pampa ayacmo tijpiyaj fuerza.

⁹ Toteco Dios, titotemaquixtijca, techpalehui,
 para quej nopa nochi mitzhueyitlepanitase.

¡Techmaquixti huan techtlapojpolhui totlajtlacolhua ica mohueyi tlaicnelilis!

¹⁰ Pampa sintla amo techpalehuis,

huajca nopa masehualme catli amo mitzneltocaj quijjtose:

“¿Canque itztoc ininTeco Dios?”

Huajca xiquintlatzacuilti, Toteco, iniixpa nochime, pampa quinmictijque momasehual-
 hua.

¹¹ Xijtlacaquili inintequipachol nopa masehualme catli tzactoque,

huan ica mohueyitilis huan mohueyi chicahualis,

xiquinmanahui catli quinixquetztoque para quinmictise.

Xiquinmaquixti para nochi ma quiitaca mohueyi chicahualis.

¹² TOTECO, xiquincuepili chicome huelta catli mitzchihuiliijque quema mitzpinahualti-
 jque nopa tlalme catli san mitzhuetzquilíaj.

¹³ Huan huajca tojuanti, timomasehualhua catli tiitztoque quen timoborregojhua,
 timitzhueyichihuase para nochi tonali huan timitzpaquilismacase ica huicatl para
 nochipa.

80

Netlatlajtili para Toteco ma quicualtlali tlali Israel huan imasehualhua

- ¹ ¡Ta catli tiinintlamocuitlahuijca israelitame huan techyacana quen tielisquíaj timobor-regojhua,
techtlacaquili!
Ta catli timosehuijtoc tlatlajco nopa querubines tequihuaime,
ximohuijtzoma quentzi huan techtlacaquili quema timotlatlajtíaj.
Xijnexiti mohueyi chichahualis huan mohueyitilis catli petlani.
- ² Xijchihua para nochi tiisraelitame,
hasta nojquiya iniixhuihua Efraín, Benjamín huan Manasés,
ma tiquitaca quenicatza timotlananas huan techmanahuis ica mohueyi chichahualis.
- ³ Toteco Dios, techchihua ma timocuepaca ica ta.
Techtlachili ica se moixayac catli senpactoc.
Techicneli huan techmaquixti.
- ⁴ TOTECO, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chichahualistli,
¿hasta quema tlamis ticualantoc ica tojuanti huan amo tijtlacaquilis quema timotlatlajtíaj?
- ⁵ Techmacatoc ma tijcuaca pantzi ica choquistli, huan ma tiquijica toixayo.
- ⁶ Tijcajtoc ma techpinahualtica nopa tlalme catli techyahualohuaj huan ma techhuetzquilica tocualancaitacahua.
- ⁷ Toteco Dios, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chichahualistli, xijchihua ma timocuepaca ica ta.
Techtlachili ica moixayac catli senpactoc.
Techicneli huan techmaquixti.
- ⁸ Techhualiacac tlen tlali Egipto quen tieltosquíaj se xocomeca tzontli catli selic.
Tiquintojtocac nopa sequinoc masehualme catli amo mitziximatque huan nozona techtojqui.
- ⁹ Tijcualtlali nopa tlali huan elque quen tijpixque miyac tonelhuayohua.
Huan tijtemitijque nopa tlali.
- ¹⁰ Nopa tepeme tiquintlamitzajque ica toecahuil.
Huan tielque quen tiocuame catli huejcapantique catli moaxcahua, Toteco.
- ¹¹ Tichamanque huan moscaltijque tomacuayohua.
Huan toecahuil tiisraelitame ajsic hasta campa nopa hueyi atl catli itoca Mediterráneo huan hasta campa nopa hueyatl Eufates.
- ¹² Huajca ¿para tlen ayacmo techmocuitlahuíaj?
Eltoc quen tijtlamisosolo itepanyo moxocomecamil huan tijcahua ma quitlamicuaca nochi ojtipanyani.
- ¹³ Inijuanti itztoque quen cuapitzome catli hualahuij huan tlapoxoníaj yahualtic tlen tojuanti,
huan eltoc quen nopa tecuanime ya techtlamicuaj.
- ¹⁴ Yeca Toteco Dios Catli Tijpiya Nochi Chichahualistli timitztlajtlaníaj,
ximocuepa huan techtiochihua.
Techhualtlachili tlen nozona ilhuicac,
ximomaca cuenta quenicatza tiitztoque huan xijmocuitlahui ni moxocomecamil.
- ¹⁵ Quena, xijmocuitlahui catli ta tijtojqui huan nopa ichamanca catli cuali tijtlatzquiltijtoc.
- ¹⁶ Pampa tocualancaitacahua techhuejhuelojtoque huan techtlatijtoque.
¡Xiquintzontlamilti ica mohueyi cualancayo!
- ¹⁷ Xijmaca chichahualistli nopa telpocatl catli tiquicnelía huan tijtlapejpenijtoc para tlanahuatis.
- ¹⁸ Quej nopa ayacmo quema timitztlahuelcahuase.
Techmaca yancuic nemilistli huan sempa timitznotzase huan timotlatlajtise moixpa ta.

¹⁹ Techchihua ma timocuepaca sempa ica ta, TOTECO,
ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli.
Sempa techtlachili ica se moixayac catli senpactoc.
San ica ta motlapalehuil timomaquixtise tlen tocualancaitacahua.

81

Toteco quipiya hueyi iyolo ica nopa tlaixpanoca israelitame

¹ ¡Xihuicaca ica paquilistli para Toteco Dios,
pampa yaya techpixtoc imaco!

¡Ma tijpaquilismacaca!

¡Ma tihuicaca para Toteco Dios yaya catli iTeco Jacob!

² Ma tihuicaca huan ma tijtzijtzilínica pandero.

Nojquiya ma tijtzotzonaca nopa arpa huan guitarra.

³ Ma tijpitzaca tlapitzali quema yancuic metztli,
quema temitoc metztli,

huan ipan sequinoc tonalme quema tiilhuichihua,

⁴ pampa Toteco Dios catli eli iTeco tohuejcapan tata Israel techmacatoc nopa tonalme
para ma tipaquica miyac.

Huan nojquiya eltoc ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua para ma tijchihuaca.

⁵ Huan techmacac para ma tiquelnamiyuica catli quichijqui ica José,
huan quenicatza mohuilanqui ininhuaya nopa masehualme tlen tlali Egipto,
campa titetequipanojqque san tlapic.

Nijcajqqui camanaltic se catli amo niquiximatqui huan quijito:

⁶ “Ama nimechquixtilis nopa tlamamali catli anquihuicaj amoajcolpa,
huan ayacmo anquitlananase ica amomax tlamantli catli tlhuel etic.”

⁷ Nojquiya quijito:

“Amojuanti antechtazajzilijque quema anitztoyaj ipan tlaohuijcaoyotl huan na nimech-
maquixti.

Nimechnanquili hasta tlen nepa tepetl Sion campa motlatía nopa tlatomonilotl.

Nojquiya ipan tlali Meriba nimechyejyecoli amotlaneltoquilis quema anmotequipa-
chohuayayaj pampa amo oncayaya atl.

⁸ Yeca annoisraelita masehualhua,
techtlacaquilica quema chicahuac nimechtlacahualtía.

⁹ Amo quema xijhueyichihuaca seyoc catli quitocaxtíaj ‘dios’.

Niyon amo xiquinpiyaca tlaixcopincayome ipan amocalijtic.

¹⁰ Pampa elqui na, niamoTECO huan amoDios,
catli nimechquixti ipan tlali Egipto.

Xijtlapoca amocamac huan anquiiitase sintla amo nimechixhuitis.

Quena, anquiselise nochi tlamantli tlatiochihualistli catli anmechpolohua.

¹¹ ¡Pero amo! Nomasehualhua amo quinejqque nechtlacaquilise.

Israelitame amo quinejqque ma niitzto tlatlajco injuanti.

¹² Yeca niquintlahuelcajqqui para ma huhiuitiyaca huan ma elica quen popoyotzitzi.

Huan niquincahuili ma quichihuaca catli injuanti quinequiyayaj.

¹³ Pero sintla noisraelita masehualhua nechtlacaquilijtosquíaj huan quitoquilijtosquíaj
noojhui,

¹⁴ huajca na san ipan se tlatoctzi niquinehcapantlalijtosquíaj inincualancaitacahua
huan niquintzontlamiltijtosquíaj.”

¹⁵ Quena, nochi catli quicualancaitaj TOTECO,
nimantzi moechcapanojtosquíaj iixpa.

Huan itztosquía*j* ipan tlatzacuilti para nochipa.

¹⁶ Pero Toteco Dios anmechtlamacasquía ica tlacualistli catli más cuali.

Huan anmechmacasquía sayolnectli huan nochi catli más anquinequij para anmechix-huitisquía.

82

Toteco quinajhuac nopa jueces catli amo tetlajtolsencahuaj xitlahuac

¹ Toteco Dios itztoc ipan se hueyi tlasentilistli nepa ilhuicac.

Huan nozona tlayolmelahua quenicatza quintlatzacuiltis nopa jueces huan quinilhuía:

² “¿Hasta quema tlamis antlacajcayahuaj quema antetlajtolsencahuaj?

¿Hasta quema tlamis anquinchicoicnelise amo cuajcualme catli fiero quichihuaj?

³ Xiquintenpalehuica catli ayamo quiapiyaj tetili huan catli icnotzitzi.

Xiquintlajtolsencahuaca catli tlaijiyohuíaj huan catli amo tleno quiapiyaj.

⁴ Xiquinmaquixtica catli ayacmo quiapiyaj chichualistli huan quinpolohua catli quinmonequilía.

Quena, xiquinmanahuica ininmaco nopa masehualme catli amo aqui quitlepanitaj.

⁵ Amojuanti catli anquintlajiyohuiltíaj amo tleno anquimatij huan amo tleno anquimachilíaj.

Annemij ipan tzintlayohuilotl huan nochi itzinpehualtil tlaltipactli huihuipica.

⁶ Quena, na nimechtocaxtíajoc ‘andioses’ huan ‘annoconehua niDios Catli Más Hueyi’,

⁷ pero quema hualas miqulistli, nimantzi anmiquise pampa amojuanti san anmasehualme.

Amopantis quen ipanti aqui hueli masehuali catli quiapiya tequiticayotl, pampa nochi miquise.”

Quej nopa quiijto Toteco.

⁸ ¡Toteco Dios, ximotlanana huan xijtlajtolsencahua ni tlaltipactli,

pampa nochi moaxca!

Nochi tlalme huan tlanahuatiani eltoque momaco.

83

Toteco, xiquintlatzacuilti catli quicualancaitaj Israel

¹ ¡Toteco Dios, amo san xitlacacto, niyon amo san xitlachixto quema timotlatlajtíaj!

Monequi technanquili huan techmanahui,

² pampa mocualancaitacahua tlahuejchihuaj hasta quen nanalcaj huan mohueyimatij ica ta.

³ Inijuanti tlahuel quimatij quenicatza quitlalise tlaquetztli ica momasehualhua.

Huan quisencahuaj quenicatza quichihuase para quinmictise catli tiquintlapejpenijtoc.

⁴ Huan quiijtohuaj:

“Ma tiyaca tiquinixpolotij nochi nopa israelitame para ayacmo ma elica se tlali ica imasehualhua.

Huan ayacmo aqui quielnamiquis itoca Israel.”

⁵ Ya nopa catli quisencaque san sejco quema mosentilijque para mocamanalhuise.

Quena, san sejco quichijque se camanali para fiero mitzchihuilise.

⁶ Nopa masehualme elque iixhuihua Edom, Ismael, Agar huan Moab.

⁷ Nojquiya inijuanti hualajque tlen nopa tlalme Gebal, Amón, Amalec, Filistea huan Tiro.

⁸ Huan nopa masehualme tlen tlali Asiria nojquiya mosansejcotilijque ininhuaya.

Nojquiya iixhuihua Lot.

⁹ Xiquinchihuili san se quen tiquinchihuili tlali Madián ehuan,

o quen tijchihuili Sísara huan Jabín ehuan ipan hueyatl Cisón.

¹⁰ O xiquinchihuili quen tijchijqui ica mocualancaitacahua ipan tlali Endor.

Inijuanti inintlacayohua mocajque tepejtoque tlalchi huan elque quen abono para tlali.

¹¹ Xijchihua para nopa tlacame catli tlahuel tejtetique ma miquica quen Oreb huan Zeeb quinmictijque.

Huan nojquiya xijchihua para inintlacayohua ma miquica quen nopa tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna.

¹² Pampa inijuanti quijtoque:

“Ma timoaxcata nopa tlali catli iaxca Dios.”

¹³ NoTeco Dios, xiquinsemana ica moijiyo quen inijuanti elisquíaj tlatejpoctli, o quen tlasoli catli quihuica ajacatl,

¹⁴ o quen se hueyi tlitl catli quitlamitlatía ipan se cuatitlamitl.

¹⁵ Xiquintojtoca ica huejhueyi tlitl, ica tlatomonilotl, huan ica huejhueyi ajcomalacatl.

¹⁶ TOTECO, xiquinpinahualti nochi hasta mitziximatisa ta huan mohueyi chicahualis.

¹⁷ Ayacmo ma quimatica tlaque quichihuase.

Ma mopinahualtica huan ma huetzica ipan majmajtli.

¹⁸ Quena, xiquinchihuili ya nopa hasta quimachilise para san ta tiTOTECO, huan para ta tiDios Catli Más Hueyi huan para san ta tijnahuatía nochi tlaltipactli.

84

Masehualme tlahuel quinejque itztose ipan itiopa Toteco

¹ TOTECO, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli, tlahuel yejyectzi motiopa.

² Nelía tlahuel nijnequi nicalaquís ipan icalixpa nopa tiopamitl, para nimonechcahuis huan nihuicas ica nochi noyolo para ta, Toteco Dios, catli tiitztoc.

³ TOTECO, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli, Ta tinotlanahuatijca huan tinoTeco.

Campa motlaixpa ipan mochaj nochi quipantíaj ininchaj, hasta nopa cochome huan toctoctzitzitzi catli nozona motepasoltíaj, para nozona quintlacatiltíaj ininconeua.

⁴ ¡Nelía paquij nopa masehualme catli itztoque ipan motiopa huan quisenhuiquilíaj mitzpaquilismacaj!

⁵ Cualí ininpanti nopa masehualme catli itztoque momaco, Toteco, huan quitoquilíaj moojhui huan yohuij Jerusalén para mitzhueyimatisa.

⁶ Quema panose campa ohui huan ipan nopa tlamayamitl tlen Choquistli, quicuepase para elis quen se yejyectzi ameli catli temitos ica atl quema tlaquiyahui, pampa nozona quipantise miyac tlatiochihualistli,

⁷ Huan quej nopa nejnentiyase mojmotla ica más chicahualistli, huan ajsise ipan Jerusalén para nozona monextise moixpa, Toteco.

⁸ TOTECO Dios, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli, techtlacaquili quema nimotlatlajtía.

Quena, techtlacaquili ta tiiTeco Israel.

⁹ Toteco, ta catli techmanahuía.

Xijcualita huan xijtiochihua nopa tlanahuatijquetl catli ticaltijtoc para tlanahuatis ipan Israel.

¹⁰ Achi más cualí ma niyolto se tonal huan ma niitzto ipan motiopa, Toteco, huan amo niyoltos se mil tonal huan san ninentinemis campa hueli.

Quena, achi más cualí nimoquetzasquía campa ipuerta motiopa, Toteco, huan amo niitztos ipan se hueyi cali campa onca tlajtlacoli.

¹¹ Pampa ta, Toteco Dios, techtlahuilía huan techmanahuía.
Ta techicnelía huan techhueyitlala.
Huan nochi catli monejnemiltíaj xitlahuac ipan moojhui,
ta tiquinmacas nochi tlamanli cuajcuali catli inijuanti quinequij.

¹² Toteco Dios, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli,
nelía paquij nopa masehualme catli motemachíaj ipan ta para tiquinmocuitlahuis.

85

Netlatlajtili para Toteco ma quintlasojtla nopa israelitame

¹ TOTECO, ta techtitlanilijtoc miyac tlatiochihualistli catli yejectzitzitzi ipan ni tlali,
pampa sempa tiquinhualiac nica iixhuihua Jacob catli itztoyaj ipan sequinoc tlalme,

² Tiquinquixtili inintlaixpanolhua nochi momasehualhua.
Quena, tiquixtlalpacho nochi inintlajtlacolhua.

³ Timoyoltlali tohuaya huan ayacmo tlahuel ticualantoc.

⁴ NoTeco Dios, ta catli titemaquixtía,
ama xijchihua para sempa ma timitzicnelica para ayacmo quema techajsis mohueyi
cualancayo.

⁵ ¿O huelis tijsenhuiquilis ticualantos tohuaya para nochipa?
¿O huelis tijhueyilis mohueyi cualancayo para nochi xihuitl?

⁶ Toteco Dios, sempa techtlanana,
huan tojuanti timomasehualhua sempa timopaquilismacase ipan ta.

⁷ TOTECO, technextili mohueyi tlaicnelilis,
huan techmaquixti.

⁸ Na nijtlacaquilijtoc nochi catli quijtohua TOTECO Dios,
pampa yaya quincamanalhuis itlatzejtzeltijca masehualhua catli quintlapejpenijtoc.
Huan catli quijtos quinmacas tlasehuilistli ipan ininyolo,
para inijuanti ma ayacmo mocuepaca ipan nopa ojtli catli huihuitic campa nemiyayaj
ipan tlajtlacoli.

⁹ Melahuac Toteco Dios itztoc nechca para quinmaquixtis masehualme catli quitlepan-
itaj huan quiimacasij quiixpanose.
Se tonal ihueyitilis Toteco quitemitis total.

¹⁰ Campa hueli mopantise tlaicnelijcayotl huan catli melahuac.
Campa hueli nochi quimatise para quichihuase nochi catli xitlahuac huan quej nopa
oncas tlasehuilistli campa hueli.

¹¹ Catli melahuac elis campa hueli ipan tlaltipactli,
huan yaya catli senquistoc xitlahuac hualtlachixtos tlen nepa ilhuicac huan paquis ica
catli quiitas.

¹² Quena, TOTECO quititlanis itlatiochihual ipan ni total,
huan nochi totlatochui temacas itlajca.

¹³ Campa hueli yas Toteco oncas catli melahuac,
huan nochipa iojhui elis xitlahuac.

86

Netlatlajtili para Toteco ma quipalehui

¹ TOTECO, ximohuijtzoma quentzi huan techtlacaquili quema nimotlatlajtía.
Technanquili pampa niteicneltzi huan niiztoc ipan tequipacholi huan tlaohuijcaoyotl.

² NoTeco Dios, techmanahui pampa na nijchihua campica para nijchihuas catli quijto-
huaj motlanahuatilhua.

Techmaquixti pampa na nimitztequipanohua huan san ipan ta nimotemachía para techmocuitlehúis.

³ TOTECO, xijpiya hueyi moyolo ica na pampa nochi se tonal nimitztzajtzilijtoc, huan ipan ta nimochiya para techpalehúis.

⁴ Toteco, techmaca paquilistli pampa na san ta nimitzhueyichihua.

⁵ Toteco, ta nelía ticuali huan timoquetztoc timocualtlalijtoc para titetlapojpolhúis. Tiquinicnelía huan nimantzi tiquintlasojtla nochi catli mitztlajtlaníaj motlapalehuil.

⁶ TOTECO, techtlacaquili quema nimotlatlajtía.

Quena, techtlacaquili quema nimitztzajtzilía.

⁷ Nimitztzajtzilil ipan nopa tonali quema nechajsis tlaohuijcaoytl, pampa san ta technanquilía huan techpalehuía.

⁸ Ipan nochi sequinoc catli quintocaxtíaj “dioses”, amo onca seyoc quen ta, Toteco.

Huan amo aqui hueli quichihua huejhueyi tlamantli quen ta tijchihua.

⁹ Elqui ta catli tiquinchijchijqui nochi tlalme ica ininmasehualhua.

Yeca hualase huan mitzhueyichihuase, Toteco.

Huan mitzhueyitlalise ta catli titlatzejtzeltic,

¹⁰ pampa ta tlahuel tihueyi huan tijchihua huejhueyi tlamantli.

¡San ta nelía tiDios!

¹¹ TOTECO, technextili moojhui huan nijtoquilis pampa san ya nopa temachtli.

Xijchihua para noyolo ma mitzhueyitlepanita,

huan ma quiimacasis mitzixpanos nochi nonemilis.

¹² TOTECO Dios, nimitzpaquilismacas ica nochi noyolo huan nimitzhueyitlalis para nochipa,

¹³ pampa tlahuel hueyi motlaicnelilis noca na, huan amo quema tlami.

Ta techmanahuijtoc para amo niyas mictla campa tlanahuatía miquilistli.

¹⁴ Toteco Dios, miyac masehualme catli mohueyimatij huan catli mosisiníaj motlanantoque para nechhuilanase.

Huan miyac tlahuilanca masehualme huan tlaixpanoni quinequij nechmictise, huan amo monejnehuilíaj tlen ta.

¹⁵ Pero ta Toteco nelía titetlasojtla huan hueyi moyolo.

Amo nimantzi ticualani.

San ta titeicnelía huan san ta timelahuac.

¹⁶ Techtlachili ica miyac tlaicnelijcaoytl huan techmaca chicahualistli na nimotequipanojca.

Huan xijmanahui icone mosihua tequipanojca.

¹⁷ Xijnexiti se tlanextili para ta techcualita.

Quej nopa quiitase nocualancaitacahua,

huan mopinahuase pampa momacase cuenta para ta, TOTECO, tlahuel techpalehuía huan techyoltlalía.

87

Nelía elis se hueyi paquilistli para catli ehuj altepétl Jerusalén

¹ Altepétl Jerusalén eltoc ipan nopa tepétl tlatzejtzeltic catli iaxca Toteco.

² Huan TOTECO quiicnelía Jerusalén achi más que nopa sequinoc pilaltepétziti ipan tlali Israel.

³ Quena, Jerusalén eltoc ialtepe Toteco Dios, huan quema masehualme quielnamiqij, camanaltij nelyejyectzi tlen nopa altepétl.

- ⁴ Quema tlatlajco nohuampoyohua niquintocaxtía nopa tlalme catli inintoca Egipto, Babilonia, Filistea, Tiro huan Etiopía, itztos se catli mohueyimatis pampa tlatatqui ipan se tlen nopa tlalme.
- ⁵ Pero ajsis tonali quema masehualme quiselise más hueyi tlatlepanitacayotl pampa tlatatque ipan altepetl Jerusalén, pampa Toteco Catli Más Hueyi quitiochihuas ni altepetl.
- ⁶ Huan TOTECO quiijcuilos inintoca nochi catli itztoque ipan nopa altepetl. Huan nochi catli tlatatque nozona quintlalilis se tlanextili campa ijcuilijtos inintoca.
- ⁷ Huan quema ilhuichihuase injuanti, huicase ica paquilistli huan quiijtose: “Nochi noyolo nijtlalijtoc ipan Jerusalén.”

88

Netlatlajtili para Toteco ma quinmanahui imaco miqulistli

- ¹ TOTECO, ta catli tinoDios huan tinotemaquixtijca. Tonali huan yohuali nimitztzajtzilijtoc para techpalehui.
- ² Techtlacaquili quema nimotlatlajtía huan quema nimitztzajtzilía,
- ³ pampa nijmati nisiyajtoc ica nochi catli amo cuali hasta nijmati ya nechcatitoc para nimiquis.
- ⁴ Miyac quiijtohuaj para ya tlantinemi nonemilis huan para ayacmo nijpiya chichahualistli.
- ⁵ Masehualme nechtlahuelcajtoque para ma nimiqui. Niitztoc quen se catli ya mijqui ipan tlahuilancayotl huan nochi quielcahuaj sintla itztoya. Huan eltoc quen ta techelcajqui huan ayacmo techmocuitlahuía.
- ⁶ Ta techmajajtoc ipan nopa ostotl catli más huejcatla campa onca tzintlayohuilotl catli más yayahuic.
- ⁷ Mocualancayo nechtlaijiyohuiltía chichahuac huan tlatoctzitzi nechtlatzintlanhuetziltía más.
- ⁸ Tijchijtoc para noteiximatcahua ma nechtlahuelcahuaca huan ma nechijiyaca. Eltoc quen niitztoc ipan se tlatzactli huan amo hueli niquis.
- ⁹ Ayacmo hueli nitlachiya pampa tlahuel nimochoquilijtoc. Mojmostla nimitztlajtlanía motlapalehuil, huan nimomatlanana quema nimotlatlajtía ica ta, TOTECO, para techtlasojtla.
- ¹⁰ Pero nijmachilía para, quena, nimiquis nimantzi, huan ¿tlaque ipati elis para na nopa tiochichahual nextili catli tijchihuas quema ya nimictoc? ¿Amo tleno! ¿Atlac nihuelis nimitzpaquilismacas quema ya nimictos?
- ¹¹ Se mijcatzi catli ya quitlalpachojtoque amo huelis tepohuilis para tijpiya hueyi tlaicnelili. Amo huelis tepohuilis para titemachtli.
- ¹² Nepa campa tzintlayohua amo huelise tepohuilise nopa huejhueyi tiochichahual nextili catli tijchihua. Mijcatzitzi itztoque ipan se tlali campa ayacmo tleno quielnamiquij, huan amo huelis mitzelnamiquise para san ta tixitlahuac.
- ¹³ Pero na nimitztzajtzilijtoc ta TOTECO, huan sesen ijnaloc nochi catli niqijtohua quema nimotlatlajtía ica ta ajsi hasta moixtla.
- ¹⁴ TOTECO, ¿para tlen tijhuejcamajajtoc nonemilis? ¿Para tlen tiqijcuinía moixayac huan titlachiya ipan seyoc lado?
- ¹⁵ Na niitztoc ipan tlaijiyohuili huan tequipacholi hasta quema noja niitztoya nitelpocatli. Majmajtli huan miqulistli catli ta techtitlanilijtoc nechtoquilijtinemi,

huan ama ayacmo nihueli más niqijiyohuía.

¹⁶ Miyac huelta hualajtoc nopan na mohueyi cualancayo, huan nopa majmajtli catli techtitlanilijtoc tlahuel nechtlaijijyohuiltía.

¹⁷ Quena, nochi nopa tlamantli nechyahualojtoc quen atl.

¹⁸ Nochi catli niquinicnelía huan catli itztoyaj nohuampoyohua tiquinchijtoc ma nechtlahuelcahuaca, ayacmo nechchihuilíaj cuenta. Huan noteiximatcahua tiqintlalijtoc ipan tzintlayohuilotl.

89

Nopa camanal sencahuali catli Toteco quichijqui ihuaya David

¹ Nimitzhuicatis, TOTECO, para nochipa pampa tlahuel hueyi moyolo ica na. Quena, nochi tellocame huan huehuentzitzitzi niquinpohuilis para ta nelía titemachtli.

² Na niqijto: “Ta titetlasojtlas para nochipa.

Huan nochipa tiitztos titemachtli san quen para nochipa huejcahuas ilhuicac campa tiitztoc.”

³ Ta tiqijtojtoc para tijchijqui se camanal sencahuali ica motequipanojca David catli tijtlapejpenijtoc.

Titlatestigojquetzqui catli tijchihuilis.

⁴ Tiquilhui para se iixhui mosehuis ipan isiya campa yaya tlanahuatía, huan nopona tlanahuatis para nochipa.

⁵ TOTECO, catli itztoque ipan ilhuicac mitzpaquilismacaj por nochi nopa tiochicahual nextili catli tijchihua.

Huan miyac millones motequihuaajcahua mitzhueyimatise pampa titemachtli.

⁶ Pampa ipan nochi ilhuicac amo aqui seyoc catli san se quen ta, Toteco Dios.

Huan niyon se tequihuaajquetl amo quiapiya chicahualistli catli quiaxilía catli tijpiya ta, Toteco.

⁷ Toteco Dios, ta nelía tihueyi huan titemajmati.

Nochi motlatzejtzeltotijca tequihuaajcahua mitztlepanitaj.

Quena, nochi catli mitzyahualojtoque, majmahuij quema moquetzaj moixpa.

⁸ TOTECO, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli, ¿ajqueya seyoc tlahuel quiapiya chicahualistli quen ta?

¡Amo aqui seyoc! San ta TOTECO tlahuel tijpiya chicahualistli.

San ta nelía titemachtli.

⁹ San ta tihueli tijnahuatía nopa hueyi atl quema mosisinía huan mocoxonía chicahuac. Tijtlacahuatía huan quichihua catli tiquilhuía.

¹⁰ Ta tijtzontlamilti nopa catli temajmatiyaya ipan hueyi atl.

Ica mohueyi chicahualis tiquinsemanqui mocualancaitacahua.

¹¹ Ta moaxca ilhuicactli, tlaltipactli huan nochi catli onca, pampa nochi tijchijchijqui ta.

¹² Tijchijchijqui nopa norte huan sur.

Nopa tepeme Tabor huan Hermón paquij pampa ta tiquinchijchijqui.

¹³ Moajcol tlahuel quiapiya chicahualistli.

Huan monejmac quiapiya tetili huan miyac yajatili para tlatlanis.

¹⁴ Motlanahuatilis motlatzquilijtoc ipan ome tlamantli:

Titetlajtolsencahua xitlahuac huan tijchihua catli cuali.

Titeicnelía huan tiqijtohua catli melahuac.

¹⁵ Nelía paquij nopa masehualme catli quicaquij nopa tlapitzali catli quinnotza ma mitzhueyichihuaca, TOTECO.

Inijuanti nemise nelía monechca huan ta tiqintlahuilis.

16 Semilhuitl mopaquilismacase ipan ta pampa tlahuel tihueyi huan tixitlahuac.

17 Pampa san ta tijpiya mohueyitilis huan tiquinfuerzajmaca.

Timasehualme tijpiyaj chicahualistli pampa ta techpalehuía.

18 Quena, Toteco Dios, ta catli titlatzejtzeloctic techmocuitlahuía tojuanti ipan tlali Israel. Ta titotlanahuatijca.

19 Ipan se tlanextili tijcamanalhui motlatzejtzeloctijca tlajtol pannextijca huan tiquilhui: “Tlen nochi masehualme nijtlapejpenijtoc se yejectzi telpocatl catli tlahuel motemaca, huan nijtequitlali ma eli tlanahuatijquetl para na.

20 Quena, nijpantijtoc notequipanojca David huan nicaltijtoc ica nopa aceite catli ica niteiyocatlalía para ma nechtequipanoca.

21 Nijchihuas ma eli temachtli huan nijmacas chicahualistli.

22 Amo quiechcapantlalise icualancaitacahua, niyon amo quitlanise tlaixpanoca masehualme.

23 Iixpa niqintzontlamiltis icualancaitacahua huan nochi catli quicualancaitaj.

24 Na catli nitemachtli nijmocuitlahuis huan nijtiochihuas tlatoctzitzitzi, huan tlahuel miyac niquicnelis.

Ica na notlapalehuil yaya elis tlahuel hueyi.

25 Na nijchihuas para itlanahuatilis pehuas campa hueyatl Eufrates, huan tlamis hasta campa hueyi atl catli itoca Mediterráneo.

26 Huan yaya nechtzajtzilis huan nechilhuis:

‘¡Ta tinoTata, ta tinoTeco Dios!

Ta catli techmaquixtía huan techtlatía para amo tleno nechajsis.’

27 Na niqitas nopa tlanahuatijquetl quen noachtihui cone.

Nijchihuas para yaya ma eli nopa tlanahuatijquetl catli más hueyi ipan nochi tlaltipactli.

28 Niquicnelis para nochipa huan para nochipa nijchihuilis catli cuali.

Huan nopa camanal sencahuali catli nijchijtoc ihuaya, amo quema tlamis.

29 Na nijtequimacas se iixhui para ma tlanahuatis campa yaya tlanahuatiyaya.

Itlanahuatilis huejcahuas para nochipa quen huejcahuas ilhuicactli.

30 Pero sintla iconehua quitlahuelcahuase noley huan amo monejnemiltise quen quiijtohua notlamachtli,

31 o sintla quiixpanose catli niquinnahuatijtoc ma quichihuaca ipan ininnemilis huan amo quintlepanitase notlanahuatilhua,

32 huajca niqintlatzacuiltis pampa ya nopa quinextis para amo nechnehtocatoque huan tlajtlacolchihuaj.

33 Pero amo nijcahuas niquinicnelis,

niyon amo nijtlamiltis nopa camanali catli nijchijtoc ininhuaya.

34 Amo niquelcahuas catli ica nimocajtoc David huan amo nijpatlas nocamanal.

35 Pampa na nitlatestigojquetzqui para nijchihuilis David nochi catli nijtlajtolcahuilijtoc.

Huan na niDios catli nitlatzejtzeloctic amo hueli niistlacatis.

36 Iixhui mosehuis huan tlanahuatis para nochipa campa ya mosehui.

Itlanahuatilis huejcahuas san quen imiyaca tonali tlauhijtos tonati.

37 Quena, itlanahuatilis tlahuel huejcahuas quen huejcahuas metztli,

o quen huejcahuas nochi catli eltoc ipan ilhuicac catli eltoque quen notestigos.”

Quena, quej nopa tiquijto, Toteco.

38 ¿Huajca para tlen techtlahuelcahua huan techhuejcamajcahua?

¿Para tlen tlahuel ticualani ica yaya catli tijtlapejpenijtoc para elis tlanahuatijquetl?

39 ¿Atlac tijsosolojtoc nopa camanali catli tijchijqui ihuaya?

Pampa eltoc quen tijtlahuiso icorona hasta tlalchi.

- 40 Tijcahuili tocualancaitacahua ma quihuelonica nopa tepamitl catli yahualtic quitza-cuayaya toaltepe.
Huan quitlamisosolojque nopa calme catli huejcapantique campa timomanahuiyayaj.
- 41 Nochi catli panoj nozona quiichtequij catli injuanti quinequij.
Huan nopa masehualme catli itztoque tonechca san techhuetzquilíaj.
- 42 Tiquinfuerzajmacatoc tocualancaitacahua,
huan tiquinchijtoc ma paquica pampa techtlantoque.
- 43 Tijquixtili itlatequiyo tomachete catli ica titlahuilanayayaj,
huan amo tijnejqui techpalehuis para ma titlatlanica.
- 44 Techquixtili noyejejeja huan tijtlahuisojtoc hasta tlalchi notlanahuatilis.
- 45 Techchijtoc ma nitlatochuehuejtiya huan techpinahualtijtoc iniixpa nochi masehualme.
- 46 TOTECO, ¿hasta quema tlamis ticualantos?
¿Hasta quema noja timotlatijtos tlen tojuanti?
¿Atlac para nochipa mohueyi cualancayo eltos quen tlitl?
- 47 ¡Toteco, xiquelnamiqui para tonemilis amo huejcahuas ipan ni tlaltipactli!
¿Atlac amo tleno ipati nopa nemilistli catli tiquinmacatoc nochi masehualme?
- 48 Niyon se masehuali amo huelis itztos para nochipa. ¡Nochi miquise!
¿Ajqueya huelis quimanahuis inemilis imaco miquilistli?
- 49 NoTeco Dios, ¿canque eltoc motlaicnelilis tlen huejcaya?
¿Para tlen ayacmo tijpiya hueyi moyolo ica tojuanti?
Ta tiToteco catli titemachtli, tijtlajtolcahuili David para melahuac amo quema techtlahuelcahuas.
- 50 TOTECO, xijtlachili quenicatza nochi masehualme techcualancaitaj tojuanti timomasehualhua.
- 51 Mocualancaitacahua quipinahualtíaj yaya catli tijtlapejpenijtoc para elis tlanahuati-jquetl.
- 52 Ma tijpaquilismacaca TOTECO para nochipa.
Quej nopa ma eli.

90

Masehualme amo huejcahuaj

- 1 Toteco, ta nochipa techmocuitlahuijtincentoc,
hasta tlen ipejya nochi xihuitl huan para nochi tonali.
- 2 Hasta quema ayamo tiquinchijchihuayaya tepeme huan tlaltipactli, ta ipa tiitztoc.
Pampa ta, tiToteco Dios, amo quema tijpixqui mopejya,
huan amo quema tijpiyas motlamiya.
- 3 Ta tijchihua para nochi masehualme ma mocuepaca tlali.
Quena, ticamanalti huan tiquijtohua:
“Ximiquica anmasehualme.”
- 4 Pampa mil xihuitl ta tiquita quen se tonal catli panoc yalohua,
o quen elisquía se eyi hora quema se tlamocuitlahuiyaya tlayohua.
- 5 Tonemilis motlalojti quen atl catli hualtemo chicahuac ipan se atlatjti.
Huan ica se tlatoctzi tiixpolijtehuaj quen se temictli.
Nojquiya tiitztoque quen se xihui cuahuitl.
- 6 Ica ijnaloc moscaltía huan cahuani,
huan ica tiotlac quitzontequij huan huaqui.
- 7 Pampa ica mohueyi cualancayo techtlajiyohuiltía huan techtzontlamiltía.
- 8 Totlajtlacolhua huan totlaxpanolhua tlanemijya nestoc moixpa.

⁹ Yeca nochi tonali huan nochi xihuitl tijpanoj huejhueyi tlahuicayotl, catli ta techtitlanilía ica mohueyi cualancayo.

¹⁰ San techcahuilía timasehualme ma tiitztoaca setenta xihuitl. Huan catli quentzi más tejtetique san tiquincahuilía ma itztoca ochenta xihuitl. Pero ipan nochi nopa xihuitl san tijpanoj tlahuicayotl huan tequipacholi, pampa nochi nopa xihuitl san panotiquisa huan tojuanti san tiixpolijtehuaj.

¹¹ ¿Ajqueya quimachilía nochi catli tihuelis tijchihuas quema ticualani? ¿Ajqueya tlen tojuanti mitzimacasi quen quinamiqui?

¹² Amo miyac tonali tijpiyaj, huajca technextili quenicatza ma tijchihuaca para amo timotonalpolose, huan para ma tijpiyaca tlanamiquilistli ipan toyolo nochi tonali.

¹³ TOTECO, xihuala huan techtiochihua. ¿Hasta quema tlamis ticualantos?

Techtlasojtla tojuanti timotequipanojcahua.

¹⁴ Mojmostla ica ijnaloc technextili motlaicnelilis, huan nochi tonemilis timitzhuicatise huan tiyolpactose.

¹⁵ Toteco, techmaca paquilistli quen ipatlaca nopa tlahuicayotl catli tijpanoque. Huan techcahuili ma tiitztoaca ica yejyetzzi para miyac xihuitl, quen imiyaca nopa xihuitl quema tijpanoque tlamantli catli fiero.

¹⁶ Xijchihua para sempa ma tiquitaca nopa huejhueyi tiochicahual nextili catli tijchihua. Huan toconehua ma quiitaca nochi nopa yejyetzitzi tlamantli san se quen tijchihuayaya achtihuiya.

¹⁷ TOTECO, ta titoDios, techtlahuilía ica motlatlanex huan technextilía para techcualita. Techpalehui para nochi catli tijchihuase ma cualquisas huan ma huejcahuas. Quena, Toteco, ma cualquisa nochi catli tomax quichihuas pampa ta techfuerzajmaca.

91

Ma timotlatzquilijtoaca ipan Toteco

¹ Catli motlatzquilijtoc ipan Toteco Dios Catli Más Hueyi itztoas temachtli imaco, pampa mocahuas ica Toteco Catli Quipiya Nochi Chichahualistli.

² Huan na niqijtos tlen TOTECO para yaya nechmocuitlahuía ica ihueyi chichahualis. Yaya noTeco Dios huan san ipan ya nimotemachía.

³ Pampa san yaya hueli mitzmanahuis tlen nochi tlaquetztli catli sequinoc quintlatise para mitzmasiltise.

Mitzmocuitlahuis para amo mitzajsis nopa cocolistli catli tetzontlamiltía.

⁴ Quen se tenampillo quintlatía ipilconehua ieltlapaltzala, Toteco quej nopa nojquiya mitzmocuitlahuía.

Temachtli mitzchihuilis nochi catli mitztlajtolcahuilijtoc, pampa timotemachijtoc ipan ya para mitzmanahuis.

⁵ Huajca ama ayacmo ximajmahui ica tlayohua, niyon amo xiquimacasi catli hueli panos ipan tonaya.

⁶ Amo xiquimacasi nopa tlaijiyohuilistli catli huala ipan tzintlayohuilotl, niyon nopa miquilistli catli ajsi ica tlajcotona.

⁷ Masque monechca miquise mil o majtlactli mil masehualme, pero ta amo mitzajsis.

⁸ Ica moixteyol tiquitas quenicatza quiselise tlatzacuilitli nopa tlaixpanoca tlacame.

⁹ Sintla timotemachijtoc ipan TOTECO para mitzmocuitlahuis, huan timochiya ipan Toteco Catli Más Hueyi para mitzpalehuis,

¹⁰ huajca amo mitzajsis niyon se tlamantli catli amo cuali,
niyon amo quiajsis mochaj.

¹¹ Pampa Toteco quintitlanis itequihuaicahua para ma mitzmocuitlahuica,
huan mitzmocuitlahuijtinemise campa hueli ta tiyas.

¹² Huan itequihuaicahua mitztlananase ica ininmax para amo timotepotlamis ipan ojtli.

¹³ Niyon amo timajmahuis masque tijquetzas moicxi ipan se león o se cohuatl catli
temictía.

Quena, amo tleno mopantis masque timoquejquetzas ininpani.

¹⁴ Pampa Toteco Dios quijtohua:

“Na nijmanahuis pampa nechicnelía.

Nijhueyitlalis pampa motemachía ipan na.

¹⁵ Quema nechtzajtzilís, na nijnanquilis.

Nojquiya niitztos ihuaya quema quipiyas tequipacholi.

Nijmanahuis huan nijhueyitlalis.

¹⁶ Nijchihuas ma itzto tlahuel miyac xihuitl huan nijmaquixtis.”

92

Xijpaquilismacaca Toteco

¹ Nelía cuali para timitzhueyichihuase, TOTECO,
ta nopa Dios Catli Más tiHueyi.

Cuali ma timitzpaquilismacaca ica huicatli.

² Ica ijnaloc ma titepohuilica motlaignelilís pampa hueyi moyolo,
huan ica tlapoyahui ma tipaquica miyac pampa nelía titemachtli.

³ Ma tihuicaca huan ma titlatzotzonaca ica nopa tlatzotzonali catli itoca arpa, guitarra
huan lira.

⁴ NoTeco Dios, ta nelía techchihuilijtoc miyac tlamantli catli cuali,
huan techchijtoc ma nipaqui.

Yeca nihuica ica miyac paquilistli.

⁵ ¡TOTECO, ta tijchihua huejhueyi tiochicahual nextili!

¡Huan motlalnamiqulís amo aqui hueli quimachilía!

⁶ Nopa masehualme catli huihuitique amo quimatij niyon amo quimachilíaj.

⁷ Masehualme catli fiero innemilís motlananaj huan mohueyichihuaicahua ica tlamantli
catli amo cuali,

pero amo quimatij para teipa quintzontlamiltise huan ayacmo quema motlananase.

⁸ Pero ta tiTOTECO, mitzhueyitlaliytose para nochipa pampa ta tiDios Catli Más Hueyi.

⁹ Xiquita nica itztoque mocualancaitacahua pero nojquiya nica tiquintzontlamis.

Quena, TOTECO, nochí masehualme catli quichihuaicahua catli amo cuali, ta tiquinsemanas.

¹⁰ Pero techmacas na chichahualistli quen se toro catli nemi cuatitla.

Huan sempa techaltis ica moaceite catli temaca yancuic chichahualistli.

¹¹ Niquitas quenicatza tiquintzontlamis nocualancaitacahua.

Huan nijcaquis quenicatza quintzontlamise nopa tlaixpanoca tlacame catli motlanan-
toque ica na.

¹² Pero catli itztoque xitlahuaque iixpa Toteco quipiyase chichahualistli.

Inijuanti yejectzitzí quen ixochiyo apachi cuahuítl.

Mohueyichihuase quen nopa tiocuame catli onca ipan tlali Líbano.

¹³ Masehualme catli cuajcualme quipiyase chichahualistli quen cuame catli quintoc-
toque ipan ichaj TOTECO,

huan Toteco Dios yaya quinmocuitlahuis.

¹⁴ Huan quema nopa cuajcualme huehuejtiyase, noja quipiyase fuerza.

Itztose quen cuame catli temacase inintlajca,
huan nochipa xoxohuixtose.

¹⁵ Huan ya nopa quinextis para TOTECO catli nechmocuitlahuía quichihua catli melahuac.

Nochipa yaya xitlahuac tetlajtolsencahua.

93

Toteco tlahuel hueyi

¹ ¡TOTECO tlanahuatía!

Yaya tlahuel hueyi hasta quiapiya itlatlanex catli onpano yejectzi.

Quitlatzquilti nelcuali ni tlaltipactli,

huan amo hueli mojmolinis tlen itlatzinpehuartil.

² Nochipa hasta tlen huejcajya ta tijpixtoc tlanahuatili,

huan nochi catli itztoque ipan motlanahuatilis mocahuaj temachme.

San ta tiitztoc para nochipa.

³ TOTECO, nopa hueyame caquisti para mitzpaquilismacaj quema mocoxoníaj.

⁴ Pero ta, TOTECO, catli tiitztoc hasta huejcapa tijpiya más chichahualistli,

huan amo quen nopa atl catli mocoxonía ipan nochi huejhueyi atl ipan tlaltipactli.

⁵ Motlanahuatilhua amo quema mopatlaj.

TOTECO, para nochi xihuitl huan para nochi tonali motequiticayo eltoc senquistoc tlatzejtzeloltic.

94

Netlatlajtili para Toteco ma quincuepili tocualancaitacahua

¹ TOTECO, ximonexti.

Ta tiDios catli tijpiya motequi para tiquincuepilis catli amo cuali techchihuiliytoque tocualancaitacahua.

² Ximotlanana huan xijtlatzacuilti ni tlali.

Nochi catli mohueyimati xiquintlatzacuilti quen quinamiqui.

³ TOTECO, ¿hasta quema tlamis tlatlanise huan mopaquilismacase nopa masehualme catli amo aquí quitlepanitaj?

⁴ ¿Hasta quema tlamis tetlajilhuse huan mohueyimatis nopa tlajtlacolchijca masehualme?

⁵ TOTECO, inijuanti tlahuel quintlajiyohuiltíaj huan quintequipacholmacaj momasehualhua catli tiquinicnelía.

⁶ Inijuanti quinmictíaj cahual toahuihua catli ehuani ipan sequinoc altepeme huan catli icnotzitzí.

⁷ Huan quiijtohuaj para ta, TOTECO, amo tiquita,

niyon amo timomaca cuenta.

Quej nopa quiijtohuaj tlen ta catli tiiTeco tohuejcapan tata Jacob.

⁸ Amojuanti catli anhuhuitique ipan ni masehualme, xijmachilica.

¿Hasta quema anquitequihuse amotlalnamiqulis para antlamachilise?

⁹ Toteco quisencajqui tonacashua,

huajca ¿anmoilhuíaj para amo quicaquis catli anquiijtohuaj?

Yaya quichijchijqui toixteyol,

huan ¿anmoilhuíaj para amo quiitas catli anquichihuaaj?

¹⁰ Yaya quintlatzacuiltía masehualme ipan nochi tlalme,

¿anmoilhuíaj amo anmechtlatzacuiltis nojquiya?

Yaya quimati nochi catli pano,

huan ¿anmoilhuíaj amo quimati tlaque anquichihua?

¹¹ TOTECO quiiximati inintlalnamiquilis masehualme huan quimati para san moilhuíaj tlamantli catli amo cuali.

¹² Pero cuali ininpanti nopa masehualme catli ta, TOTECO, tiqintlatzacuiltis para tiqintlalnamictis. Ya nopa quinpalehuía para quitoquilise moojhui, huan para monejnemiltise xitlahuac ipan motlanahuatilhua.

¹³ Huan para itztose ica paquilistli quema ajsis nopa tonali catli fiero. Pero nopa masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO mochihuilíaj se ostotl para ipan momasiltise huan motzontlamiltise.

¹⁴ Pampa TOTECO amo quintlahuelcahuas imasehualhua pampa inijuanti iaxcahua.

¹⁵ Se tonal Toteco tetlajtolsencahuas xitlahuac, huan nochi catli itztoque ica innemilis xitlahuac, inijuanti paquise miyac.

¹⁶ ¿Ajqueya nechmanahuis ininmaco nopa mosisinijca masehualme?

¿Ajqueya nechmocuitlahuis tlen nopa tlaixpanoca masehualme?

¹⁷ Sintla Toteco amo nechpalehuijtosquía, huajca noyoltzi ya eltosquía campa tlatzitzicatoc pampa ya nimictosquía.

¹⁸ Na nitzajtzc huan niquijto: "TOTECO, xixitlaca noicxihua."

Huan yaya nechtlasojtlac huan nechmaquixti.

¹⁹ NoTeco, quema san nimonejnehuilía tlen miyac tequipacholi huan san ya nopa nijmati, ta techyoltlalia.

Techchihua ma nimotemachi ipan ta huan techmaca paquilistli.

²⁰ Se tlanahuatijquetl catli amo quichihua catli xitlahuac, amo tijcahuas para mosentilis ica ta.

Niyon amo itztoc mohuaya catli quichihua se tlanahuatili catli amo xitlahuac.

²¹ Pero tlanahuatiani quej nopa mosentilíaj huan mocamanalhuíaj para quenicitza quimictise se catli amo tleno quichijtoc, o se catli cuali monejnemiltía.

²² Pero TOTECO yaya nechmocuitlahuía pampa tlahuel miyac chicahualistli quiapiya.

Ipan noTeco Dios nimotlatía huan amo tleno huelis nechajsis pampa yaya nechmanahuía.

²³ Huan Toteco Dios quichijtoc para ma huetzi ininpani nopa mosisinijca masehualme nochi nopa tlamantli catli amo cuali quichijtoque.

Yaya quintzontlamiltis senquistoc quen quisencajtoyaj quinchihuilise sequinoc. Quena, TOTECO toDios yaya quintzontlamiltis.

95

Se huicatl para tijpaquilismacase huan tijhueyichihuase Toteco

¹ ¡Xihualaca, ma tihuicaca para TOTECO!

Quena, ma tihuicaca ica paquilistli para tijhueyimatise Toteco catli techmaquixtía huan techtlatía para amo tleno techajsis.

² Ma tiyaca iixpa Toteco para tijtlascamatise ica nochi toyolo.

Ma tijpaquilismacaca ica huicatl.

³ Pampa TOTECO yaya se Dios Catli Tlahuel Hueyi.

Yaya nopa Hueyi Tlanahuatijquetl huan amo quen nochi sequinoc totiotzitzitzi catli masehualme quinhueyichihuj.

⁴ Imaco eltoc nochi nopa ostotl catli más huejcatla huan nopa tepeme catli más huejcapantique.

Nochi iaxca ya.

⁵ Yaya iaxca nopa hueyi atl huan tlaltipactli, pampa yaya quichijchijqui.

⁶ Xihualaca, ma tijhueyichihuaca huan ma timoixtlapachoca hasta tlalchi iixpa TOTECO, yaya catli techchijchijqui.

⁷ Pampa yaya toDios huan tojuanti tiimasehualhua.

Tiitztoque quen tiiborregojhua catli yaya quinmocuitlahuía.

Achi cuali sintla anquitoscacaquise Toteco.

⁸ (Toteco quiijtohua:)

“Amo ximoyoltelica quen israelitame quichijque huejcajya ipan nopa huactoc tlali catli itoca Meriba huan Masah.

⁹ Nopona amohuejcapan tatahua nechyejyecojque para quiitase tlaque nijchihuasquía. Huan quichijque ya ni masque ipa ya quiitztoyaj nopa huejhueyi tiochicahual nextili catli na nijchijtoya iniixpa.

¹⁰ Para cuarenta xihuitl nicualantoya ininhuaya, pampa ininyolo huan inintlalnamiquilis eltoya huejca tlen na. Huan hasta ama amo moselijtoque quitoquilise notlanahuatilhua.

¹¹ Yeca ica nohueyi cualancayo nitlategojquetzqui para amo quema calaquise campa nijsencajtoya ma mosiyajquetzaca.”

96

Huicatl para tijpaquilismacase Toteco

¹ Nochi catli anitztoque ipan tlaltipactli, xihuicaca para TOTECO.

Quena, xihuicaca se huicatl yancuic.

² Ma tijhuicatica TOTECO por nochi catli quichijtoc.

Ma tijpaquilismacaca huan ma tijtlascamatica por nochi catli techchihuilitoc.

Huan mojmotla ma titepohuilica para yaya temaquixtía.

³ Ipan nochi tlaltipactli ma titepohuilica ihueyitilis huan nochi tlamantli yejyetzitzi catli quichijtoc.

Huan nochi masehualme ma tiqipohuilica nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quichihua.

⁴ Pampa TOTECO nelía tlhuel hueyi huan quinamiqui ma tijhueyimatica.

San yaya nelía temajmati huan ne sequinoc catli masehualme quintocaxtíaj dioses, amo.

⁵ Pampa nochi nopa dioses catli quinhueyichihuj ipan sequinoc tlalme, amo tleno ininpati.

Inijuanti san elij teteyome catli masehualme quinchijchijtoque.

Pero TOTECO yaya quichijchijqui ilhuicactli.

⁶ Campa itztoc Toteco senquistoc onca itlatlanex huan temitoc ica ihueyitilis.

Huan ipan itiopa onca ichicahualis huan iyejyejca.

⁷ Nochi anmasehualme tlen nochi tlaltipactli,

xitepohuilica para san TOTECO quiipya chicahualistli huan san yaya hueyi.

⁸ Xijtlepanitaca TOTECO quen quinamiqui.

Xijhualiquilica tlacajchualistli huan xiyaca icalixpa itiopa.

⁹ Xihualaca huan xijhueyichihuaca TOTECO.
 Quena, xijhueyichihuaca ica se amonemilis catli yejyetzzi huan tlatzejtzeloctic.
 Huan nochi tlaltipactli ma huihuipica iixpa.
¹⁰ Xiquinpohuilica nochi tlalme para Toteco tlanahuatía.
 Tlaltipactli quitlalijtoc cuali huan amo quema mijcuinis campa quitlatzquiltijtoc.
 Huan Toteco Dios xitlahuac quintlajtolsencahuas nochi altepeme.
¹¹ ¡Ma paqui ilhuicactli huan nochi tlaltipactli!
 ¡Nochi huejhueyi atl ma mocoxonica iixpa Toteco ica paquilistli!
¹² ¡Ma paqui nopa cuatitlamitl huan nochi catli onca,
 pampa nochi cuame quinextíaj para Toteco tlahuel hueyi!
 Quena, ma tzajtzica nopa cuame para quipaquilismacase iixpa TOTECO,
¹³ pampa yaya huala.
 Quena, yaya hualas para quitlajtolsencahuas catli itztoque ipan ni tlaltipactli.
 Quena, quintlajtolsencahuas masehualme ipan nochi altepeme quen quinamiqui.
 Quena, quema tetlajtolsencahuas,
 nochi quimatise para quichihua catli melahuac.

97

Toteco nochi quinahuatía

¹ ¡Nochi tlaltipactli ma paqui pampa TOTECO tlanahuatía!
 Huan nochi nopa pilaltepetzitzzi catli mopantíaj tlatlajco hueyi atl,
 xiquinilhuica nojquiya ma paquica.
² Mixtli huan tzintlayohuilotl quiyahualojtoc Toteco.
 Huan itlanahuatilis pejtoc ipan catli melahuac huan catli xitlahuac.
³ Iixpa tlayacanti se tlitl catli quintzontlamiltía icualancaitacahua.
⁴ Nopa tlapetlanilotl catli yaya quititlani quitlahuilía nochi tlaltipactli.
 Huan ni tlaltipactli huihuipica quema quiita.
⁵ Nochi tepeme atiyaj quen cera iixpa TOTECO catli iaxca nochi tlaltipactli.
⁶ Ilhuicactli tlayolmelahua para Toteco xitlahuac tetlajtolsencahua.
 Huan nochi tlaltipactli quiita ihueyitilis.
⁷ Ma mopinahuaca nochi catli quinhueyichihuaj teteyome,
 huan nochi catli mohueyimatij ica inintlaixcopincayohua catli amo tleno ininpati.
 Nochi sequinoc amojuanti catli masehualme anmechtocaxtía “andioses” ximotlancua-
 quetzaca iixpa Toteco.
⁸ TOTECO, nopa altepetl Jerusalén huan nochi altepeme ipan tlali Judá quipiyaj
 paquilistli ica motlamachtil.
⁹ Pampa ta, tiTOTECO, tijnahuatía nochi tlaltipactli,
 huan más tihueyi que nochi sequinoc dioses.
¹⁰ TOTECO quinicnelía nochi catli quicualancaitaj catli amo cuali.
 Quinmocuitlahuía imasehualhua huan quinchololtía ininmaco tlaixpanoca mase-
 hualme.
¹¹ Catli xitlahuac innemilis nemi ipan itlahuil Toteco,
 huan catli cuali ininyolo quipantíaj paquilistli.
¹² Xipaquica ipan TOTECO nochi amojuanti catli anitztoque xitlahuac iixpa.
 Xijhueyichihuaca huan nochipa xiquelnamictoca para Toteco yaya senquistoc tlatze-
 jtzeloctic.

98

Ma tijaquilismacaca Toteco pampa yaya xitlahuac tetlajtolsencahua

- ¹ Ma tihuicaca para TOTECO se huicatl yancuic,
pampa yaya quichijtoc nochi nopa huejhueyi tiochichual nextili.
Yaya ya tlatlantoc ica ihueyi chichualis huan ica imax catli tlatzejtzeltic.
- ² TOTECO quipannextijtoc ipan nochi tlaltipactli para san yaya temaquixtía.
Quinextijtoc iniixtla sequinoc tlalme para xitlahuac tetlajtolsencahua.
- ³ Yaya quielnamictoc catli techtencahuilijtoc pampa techicneli tojuanti tiisraelitame.
Huan ama ipan nochi tlaltipactli quiitzoque quenicatza Toteco Dios techmaquixtijtoc
tiimasehualhua.
- ⁴ Yeca ipan nochi tlaltipactli xijpaquilismacaca TOTECO huan xihuicaca ica miyac
paquilistli.
- ⁵ Xijhuicatica TOTECO.
Xijhueyimatica huan xitlatzotzonaca ica arpa.
- ⁶ Xijpitzaca nochi tlamantli tlapitzali huan xihuicaca ica yejyectzi iixpa TOTECO,
yaya catli Tlanahuatijquetl.
- ⁷ ¡Ma mojmolini chichahuac tlen ihuexca nopa hueyi atl huan ma quipaquilismaca
Toteco!
Nochi tlaltipactli huan catli itztoque ipani ma tzajtzica huan ma quiijtoca:
“Tijhueyitlalise Toteco.”
- ⁸ Nopa hueyame ma paquica,
huan masehualme ma momatlatzinica,
huan nochi tepeme ma huicaca ica paquilistli
- ⁹ iixpa TOTECO,
pampa yaya huala para quintlajtolsencahuaqui xitlahuac nochi masehualme catli
itztoque ipan ni tlaltipactli.

99

Toteco yaya tlatzejtzeltic

- ¹ ¡TOTECO tlanahuatía!
Nochi masehualme ipan nochi tlalme ma huihuipicaca ica majmajtli.
Isiya campa mosehuía para tlanahuatis quiapiya más tlanahuatili huan eltoc más huej-
capa que nopa querubines tequihuajme.
Nochi catli onca huan nochi catli itztoque ipan tlaltipactli,
ma moyolpitzahuilica.
- ² Ipan Tepetl Sion nochi quimatij para TOTECO nelía hueyi.
Yaya más hueyi tlen nochi sequinoc tlanahuatiani ipan tlaltipactli.
- ³ Nochi ma quihueyichihuaca Toteco, yaya catli hueyi huan temajmati.
San ya nelía tlatzejtzeltic.
- ⁴ Toteco yaya se tlanahuatijquetl catli quiapiya nochi chichualistli,
huan quipactía tetlajtolsencahuas xitlahuac.
Nochi catli quichihua senquistoc cuali.
Yaya quinchihuilijtoc catli xitlahuac nochi israelitame.
- ⁵ ¡Ma tijhueyitlalica TOTECO, yaya toDios,
yaya catli tlatzejtzeltic!
Ma timotlancuaquetzaca huan ma timoixtlapachoca hasta tlalchi iicxitla,
pampa san yaya tlatzejtzeltic.
- ⁶ Quema nopa totajtzitzi Moisés huan Aarón, huan nopa tlajtol pannextijquetl Samuel,
quitajtziliyaya TOTECO para quitlajtlanise itlapalehuil,
yaya quinnanquiliyaya.
- ⁷ Toteco quincamanalhui ipan se mixtli,
huan injuanti quichijque nochi catli quiiyto icamanal huan itlanahuatilhua.

Quena, injuanti quichijque nochi catli quinilhui ma quichihuaca.

⁸ Quena, TOTECO, ta titoDios, ta tiquinnanquili.
Ta tieli se Dios catli tiquintlapojpolhuía inintlajtlacolhua masehualme.
Pero nojquiya tiquintlatzacuiltía quema quichihuayayaj tlamantli catli amo cuali.

⁹ Ma tijhueyitlalica TOTECO huan ma tijhueyichihuaca.
Ma timotlancuaixtlapachoca iixtla ipan nopa tepetl tlatzejtzeloltic catli itoca Sion.

100

Ma tijtlascamatica Toteco

¹ Xihuicaca ica paquilistli para TOTECO,
nochi anmasehualme catli anitztoque ipan ni tlaltipactli.
² Xijtequipanoca TOTECO ica paquilistli.
Huan quema anhualahuij iixpa, xihuicatihualaca.
³ Xijmatica cuali para TOTECO, yaya Toteco Dios.
Yaya techchijchijqui.
Amo timochijchijtoque tojuanti.
Tojuanti tiimasehualhua huan tiitztoque quen tiiborregojhua catli techpixtoc ipan
ipotrero para techmocuitlahuis.
⁴ Quema ticalaquij ipan itiopa, ma tijtlascamatica miyac.
Huan quema tinemij icalixpa, ma tihuicaca.
Quena, ma tijtlascamatica huan ma tijpaquilismacaca.
⁵ Pampa TOTECO yaya nelía cuali.
Nochipa teicnelía huan tetlasojtla.
Yaya itztos temachtli para nochipa ica nochi masehualme catli tlacajtihualahuij.

101

Toteco, tijnequij tiitztose tixitlahuaque

¹ Na nijnequi nihuicas para ta,
TOTECO, pampa ta techicnelía huan techchihuilía catli xitlahuac.
Quena, nimitzpaquilismacas ica huicatl.
² Nijnequi xitlahuac nimonejnemiltis ipan moojhui,
huan quema tihualas techitaqui,
amo techpantilis niyon se tlamantli catli amo cuali.
Nojquiya nimonejnemiltis xitlahuac ipan nochaj.
³ Amo nijnequi tlamantli catli nenpolihui huan catli amo tleno ipati.
Amo nijchihuas tlamantli catli amo xitlahuac.
⁴ Nijhuejcamajcahuas nochi tlanamiquilistli catli nechchihuasquía ma nijchihua catli
fiero.
Amo nijnechcahuis tlamantli catli amo cuali.
⁵ Amo niquijiyohuis catli quiichtacaejelnamiqui ihuampox.
Huan amo aqui nijcahuilis ma mohueyimati huan moyacaquetzas.
⁶ Niquinmocuitlahuis nopa masehualme catli temachme ipan notlal,
huan niquinnotzas para ma itztoca nohuaya ipan nochaj.
Huan san catli nelía monejnemiltíaj xitlahuac,
niquincahuilis ma nechtequipanoca.
⁷ Pero amo niquincahuilis ma itztoca ipan nochaj catli tlacajcayahuaj huan istlacatij.
⁸ Mojmotla ica ijnaloc niquintzontlamiltis nochi catli amo tleno quitlepanitaj.
Huan quej nopa niquintlamiltis nochi catli quichihuaj catli fiero ipan ialtepe TOTECO.

102

Inetlatlajtil se catli motequipachohua

- ¹ ¡TOTECO, techtlacaquili quema nimotlatlajtía!
Xijchihua cuenta nocamanal quema nimitztzajtzilía para techpalehui.
- ² Amo ximohuejcatlali tlen na ipan nopa hora quema nitlaijyohuía.
¡Ximohuijtzoma para techtlacaquilis huan nimantzi technanquili quema nimitznotza!
- ³ Pampa mojmotla nonemilis tlantiya quen poctli.
Huan noomiyohua nijmachilía quen tlatlasquía.
- ⁴ Tlahuel nimococohua ipan noyolo.
Ayacmo nijpiya chicahualistli.
Niitztoc quen se xihuitl catli pilintoc.
Ayacmo nimayana huan niquelcahua para nitlacuas.
- ⁵ Huan pampa tlahuel nitlaayijhuijtoc,
tlamicuahuaqui nocuetlaxo ipan noomiyo.
- ⁶ Nijmati quen nielisquía nopa tzopilotl catli nemi ipan nopa tlali campa amo tleno eli,
o quen cuamojmojtli catli iseltzi itztoc ipan huactoc tlali.
- ⁷ Nochi yohuali ayacmo nicochi.
Niitztoc quen nopa tototl catli nemi iseltzi huan mosehuía itzonatipa se cali.
- ⁸ Nocualancaitacahua mojmotla nechpinajtíaj huan nechtelchihuj.
- ⁹ Ayacmo nijcua pantzi.
Ama nijcua cuanextli huan catli niquiji momanelohua ica noixayo,
- ¹⁰ pampa tlahuel ticualantoc ica na.
Ama techtlanantoc huan teipa techhuejcamajcajtoc.
- ¹¹ Nonemilis panoti chicahuac quen tlayohuilotl.
Huan notlacayo pilinti quen xihuitl.
- ¹² Pero ta TOTECO, tiitztos para nochipa,
huan nochi catli tlacajtiyase para nochipa mitzelnamictose.
- ¹³ Na nijmati para ta timotlananas huan tihualas para tijtlasojtlaqui altepetl Jerusalén.
Huan ama ya ajsic tonali para tijtlasojtlas huan tijpalehuis quen tijtlajtolcajtoc.
- ¹⁴ Pampa momasehualhua tlahuel quinicnelíaj nopa teme tlen itepa Jerusalén,
huan hasta quitlasojtlaj nopa tlaltejpocltli catli onca ipan icalles ni altepetl pampa nochi moaxca ta.
- ¹⁵ Huajca nochi tlalme huan inintlanahuatijcahua ma huihuipicaca iixpa TOTECO.
Quena, huihuipicase quema quiitase ihueyitilis.
- ¹⁶ Pampa TOTECO sempa quicualtlalis altepetl Jerusalén.
Huan nopona yaya monextis ica nochi ihueyitilis.
- ¹⁷ Yaya quintlacaquilis nopa teicneltziti quema motlatlajtise,
pampa yaya nochipa mochixtoc para quintlacaquilis huan quinmacas catli quitlajtlaníaj.
- ¹⁸ Niquijcuilohua ya ni para nochi catli tlacajtiyase teipa ma nojquiya quihueyichihuase
TOTECO por nochi catli quichijtoc.
- ¹⁹ Pampa TOTECO quihualtlachili tlaltipactli tlen nepa ilhuicac campa eltoc itiopa,
Quena, tlen ilhuicac quitlachili catli onca ipan tlaltipactli.
- ²⁰ Huan quintlacaquili quema tlaayijhuiyayaj imasehualhua catli tetequipanohuayayaj
ipan sequinoc tlalme.
Huan quinmanahui imaco miquilstli.
- ²¹ Huajca miyac masehualme sempa hualase ipan altepetl Jerusalén para quipaquilismacase TOTECO.
Quena, quipaquilismacase ipan nochi ni altepetl.

- ²² Huan miyac tlanahuatiani tlen ni tlaltipactli hualase para quitequipanose huan quihueyichihuase TOTECO.
- ²³ Yaya nechquixtili nochicahualis quema noja polihuiyaya tlajco para nimiquis, huan nonemilis quichijqui más cototzi.
- ²⁴ Pero nijtzajtzili huan niquilhui:
 “NoTeco Dios, ta tiitztoc para nochipa.
 Amo techcahuili nimiquis quema noja nechpolohua tlajco imiyaca tonali para niitztos.
- ²⁵ Hasta ipejya tonali ta tijtlali itzinpehualtil ni tlaltipactli, huan ica momax tijsencajqui ilhuicactli.
- ²⁶ Masque nochi catli tijsencajqui se tonali tlamis, ta tiitztos para nochipa.
 Quena, nochi catli tijchijtoc sosolihuse quen se yoyomitl, huan ta tiquinpatlas quen se tlatatl mopatla huan moquentía se iyoyo catli yancuic, huan nopa catli sosoltic quitlahuisohua.
- ²⁷ Pero ta amo quema tihuehuejtiyas.
 Nochipa san se tiitztos.
 Tiitztos para nochipa huan monemilis amo quema tlamis.
- ²⁸ Pero tojuanti catli timotequipanojcahua, hasta toixhuihua, itztose ica temachili, huan hasta iniixhuihua catli tlacajtiyase itztose cuali moixpa.”

103

Ma tijpaquilismacaca Toteco por nochi itlatiochihual catli techmacatoc

- ¹ Ica nochi noyolo nijpaquilismacas TOTECO yaya catli tlatzejtzeltic.
- ² Quena, nijpaquilismacas TOTECO ica nochi noyolo, huan amo niquelcahuas nopa huejhueyi tlamantli catli nechchihuilijtoc.
- ³ Yaya nechtlapojpolhuía nochi notlajtlacolhua.
 Huan nechchicahua quema nimococohua.
- ⁴ Nechchololtía imaco miquilistli.
 Nechyahualohua ica itlaicnelijcayo huan ica nochi nopa tlamantli catli nechchihuilía, pampa nechtlasojtla.
- ⁵ Quitemitía nonemilis ica tlamantli catli cuali.
 Huan mojmotla más nijpiya chichahualistli hasta nijpiya tetili quen se hueyi cuajtli.
- ⁶ TOTECO quinchihuilía catli cuali huan quintlajtolsencahua xitlahuac nochi masehualme catli tlaijiyohuía ininmaco sequinoc.
- ⁷ Toteco quinextili Moisés quenicatza eltoc, huan quinnextili iisraelita masehualhua nopa huejhueyi tlamantli catli quichihua ica ihueyi chichahualis.
- ⁸ TOTECO tetlasojtla miyac huan quiapiya hueyi iyolo.
 Yaya tlahuel huejcahua para pehuas cualanis.
 Amo quema tlami itlaicnelijcayo.
- ⁹ Amo techtlaijilhuía tlatoctzitzitzi, niyon amo huejcahua cualantoc.
- ¹⁰ Yaya amo techtlatzacuilitjtoc quen quinamiqui, por nochi totlajtlacolhua,
- ¹¹ pampa yaya quiapiya nelhueyi iyolo ica nochi catli quiimacasij huan quitlepanitaj.
 Quena, itlaicnelijcayo nelhueyi quen ihuexca ilhuicactli.
- ¹² Toteco techquixtili totlajtlacolhua huan quitlali huejca tlen tojuanti.
 Quena, quitlali quen ihuejcaha campa hualquisa tonati huan hasta campa oncalaqui.
- ¹³ Quen se tetata quintlasojtla iconehua,

quej nopa TOTECO quintlasojtla catli quiimacasij huan quitlepanitaj.

¹⁴ Pampa Toteco quimati para tojuanti san tielij tlaltejpocpli,

¹⁵ huan tonemilis san panotiquisa huan amo huejcahua.

Tonemilis eltoc quen se xihuitl o quen se xochitl.

¹⁶ Quema quiilpitza ajacatl,

ixpolihui tonemilis huan ayacmo aqui hueli quimati sintla nelía tiitztoyaj.

¹⁷ Pero TOTECO mojmotla quinicnelía nochi catli quiimacasij huan quitlepanitaj.

Huan quinchihuilis catli xitlahuac nochi masehualme catli itztoque ama huan nojquiya ininconeua catli tlacajtiyase teipa.

¹⁸ Quena, yaya quinchihuilis catli cuali injuanti catli quichihuj catli ica mocajtoque quichihuase,

huan injuanti catli quichihuj catli quiijtohuaj itlanahuatilhua.

¹⁹ TOTECO quitlalijtoc isiya nepa ilhuicac huan nozona mosehuía para tlanahuatis.

Yaya quiyiya tlanahuatili ica nochi catli onca.

²⁰ Xijpaquilismacaca TOTECO nochi amojuanti anitequihujcahua catli tlahuel antejetique.

Quena, amojuanti catli anquitlacaquilíaj catli anmechnahuatía huan nimantzi anquichihuj,

xijpaquilismacaca.

²¹ Quena, xijhueyimatica TOTECO nochi amojuanti anitequihujcahua catli anitztoque quen isoldados.

Xijhueyimatica amojuanti catli anquitequipanohuj huan anquichihuj catli yaya quinequi.

²² ¡Nochi masehualme huan nochi tlamantli catli mopantíaj campa hueli ipan nochi itlanahuatilis,

nochi ma quipaquilismacaca TOTECO!

Na nojquiya tlahuel nijpaquilismaca.

104

Toteco quimocuitlahuía catli quisencajtoc

¹ ¡Na nimitzpaquilismacas, TOTECO!

¡TOTECO Dios, nelía tihueyi!

Campa ta timocahua nochi tlayejyectzi huan cuajcualtzi.

² Mitzyahualohua tlahuili catli onpano yeyjectzi.

Ta tijpatlajqui nopa ilhuicactli quen se masehuali quipatlajtosquía se yoyomitl.

³ Eltoc quen quema timochanti,

tijtlali nopa cuatetomitl ipan atl catli huejcapa,

huan tijsencajqui nopa mixtli para elisquía mocarros.

Ta tihueli tinejnemi san ajacatipa.

⁴ Tiquintequihuía motequihujcahua quen motlatitlanilhua huan tiquinchihua ma elica quen tlilelemectli.

⁵ Ta cuali tijtlatzquilti ni tlaltipactli para ma amo mijcuinis tlen campa eltoc.

⁶ Tijchijqui ma huala miyac atl catli quiixtzajqui ni tlaltipactli quen elisquía iyoyo.

Quena, tijchijqui atl ma tlejco hasta ajsic ipan nochi tepeme.

⁷ Pero quema ta ticamanaltic huan ticajhuac nopa atl,

nopa atl motlalojtejqui huan mosansejcotilito ipan nopa hueyi atl pampa ta titlahuejchijqui.

⁸ Tlejcoque tepeme huan nopa tlamayame temoque ipan ininlugar campa ta titlanahuati ma mosehuica.

- 9 Teipa tiquintlalili innepa nopa huejhueyi atl para ayacmo quema ma quiixzacuaca tlali.
- 10 Ta tijchijqui atl ma motlalo ipan atlajtli campa tepeme, huan ma temotihuala hasta quitemitía campa más tlatzintla nopa tlamayame campa hueli.
- 11 Ica nopa atl tiquinamaca nochi tlapiyalme para ma atlica. Ipan nopa atlajtli aixhuij nopa burrojme catli nemij cuatitla.
- 12 Nopa totome quichihuj inintepasol iteno nopa atlajtli, huan huicaj quema itztoque ipan ininmacuayo nopa cuame.
- 13 Ta tijchihua ma huetzi atl ipan tepeme, huan tijchihua ma tlaelilti nopa tlali.
- 14 Quena, ta Toteco tijchihua ma moscaltl sacatl para ma tlacuaca tlapiyalme. Huan tijchihua ma onca quiltil, cuatlajcayotl huan cuayolotl catli masehualme quitocaj para ma ica mopanolitica.
- 15 Nojquiya tiquinmaca xocomecatl iayo para ma ica yolpactoca, huan aceite para ma mopoloca ipan iniixayac, huan nojquiya tiquinmaca tlacualistli para ma quiipiyaca fuerza.
- 16 Ica nopa atl moscaltíaj nopa tiocuame catli ta, TOTECO, tijtojqui ipan tlali Líbano. Nopa cuame tlahuel huejcapantique huan quiipiyaj miyac ininxochiyo.
- 17 Ipan nopa cuame motepasoltíaj nochi tlamantli totome. Huan ipan nopa ciprés cuahuil motepasoltía nopa tototl catli itoca cigüeña.
- 18 Inintzonatipa nopa huejhueyi tepeme onca sacatl para nopa chivojme catli nemij cuatitla. Huan campa cocoyocatoc nopa teme, mochantijtoque nopa cuatochime.
- 19 Toteco, ta tijchijqui metztli para quinextis ipan tlaque metztli itztoque masehualme. Huan nopa tonati tijchijqui para tenextilis sesen tonal.
- 20 Ta tijtitlani nopa tzintlayohuilotl huan mochihua yohuali, huan quema tlayohua, quisaj nochi tecuanime catli itztoque ipan cuatitlamitl.
- 21 Nopa leones catli noja conetzitzi nanalcaj pampa mayanaj. Huan quitemohuj nopa tlacualistli catli ta, Toteco Dios, tiquinmacas.
- 22 Quema quisas tonati sempa onmotlatíaj ipan iniosto.
- 23 Huan masehualme quisaj para tequipanotij, huan tequitij chichahuac hasta tiotlac.
- 24 ¡TOTECO, nelía tijchijtoc miyac tlamantli! Huan nochi tlamantli tijsencajtoc ica miyac tlamantli yejyetzitzi catli ta tijchijtoc.
- 25 Xiquitaca nopa hueyi atl catli tlahuel patlahuac huan hueyi. Nopona itztoque miyac tlamantli tlapiyalme tziqitetzitzi huan huejhueyi.
- 26 Nopona nejnemij nopa huejhueyi barcos, huan nopona itztoc nopa hueyi tlapiyali itoca leviatán catli temajmati catli ta tijchijqui para ma mahuilti ipan hueyi atl.
- 27 Nochi ni tlapiyalme mochiyaj ipan ta para xiquintlamaca quema monequi.
- 28 Huan quema tiquinmaca inintlacualis, injuanti quiselíaj. Ta timomatlapohua ica motlaicnelilis huan tiquintlamaca hasta ixhuij ica tlen más cuali.
- 29 Pero sintla tiquintlahuelcahua, injuanti motequipachohuj. Huan sintla tiquinquixtilía innemilis, miqij huan mocuepaj tlaltejpocitli.
- 30 Huan quema ta tijtitlani moTonaltzi catli temaca nemilistli, tlatatij sempayano para sempa ma momiyaquilica huan tlacualnesis ipan ni tlaltipactli.

³¹ ¡Ma tijhueyitlatica TOTECO pampa ihueyitilis amo quema tlamis!
 ¡Ma quipanti paquilistli TOTECO ipan nochi catli quichijtoc!
³² Quema Toteco quitlachilía tlaltipactli, ni tlaltipactli huihuipica.
 Huan quema quinpanajsi tepeme, inijuanti lemenij.
³³ Nijhuicatis TOTECO nochi tonali catli niitztos ipan ni tlali.
 Quena, nijpaquilismacas Toteco Dios ica tiohuicatl hasta tlamis nitlajiyotilanas.
³⁴ Ma quipacti TOTECO nochi catli nimonejnehuilía tlen ya,
 huan na nimopaquilismaca ipan ya.
³⁵ Ma miquica nochi catli quinpectía tlajtlacolchihua ipan ni tlaltipactli.
 Quena, ma ayacmo itztoca catli amo quinequij quitlepanitase TOTECO.
 Pero na nijpaquilismacas ica nochi noyolo.
 ¡Paquilistli!

105

Nopa huejhueyi tlamantli catli Toteco quinchihuili israelitame

¹ Xijtlascamatica TOTECO por nochi nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quichihua.
 Xitepohuilica ipan nochi tlaltipactli catli yaya quichijtoc.
² ¡Xijhuicatica!
 Quena, xijhuicatica tiohuicatl.
 Xitlacamanalhuica tlen nopa huejhueyi tiochicahual nextili catli yaya quichijtoc.
³ ¡Ximopaquilismacaca ipan Toteco!
 ¡Quena, xipaquica nochi amojuanti catli anquihueyichihua TOTECO!
⁴ Xijtemoca TOTECO huan ichicahualis.
 Quena, nochipa xijtemoca para anquiiximatise más.
⁵ Xiquelnamiquica nopa tiochicahual nextili catli yaya quichijqui por amojuanti.
 Xiquelnamiquica itlamachtli huan catli yaya quijtojtoc.
⁶ Aniixhuihua Abraham catli itequipanojca Toteco,
 huan amojuanti aniconehua Jacob catli Toteco quitlapejpeni,
 xiquelnamiquica.
⁷ Yaya TOTECO huan yaya toDios.
 Catli yaya tlanahuatijtoc para mochihuas, ya nopa monextía ipan nochi tlaltipactli.
⁸ Yaya amo quema quielcahuas nopa camanal sencahuali catli quichijqui,
 masque tlacajtiyase masehualme huan iniconehua huan mil hueltas tlatatise inin-
 teipan ixhuihua,
 yaya amo quielcahuas.
⁹ Noja eltoc nopa camanal sencahuali catli quichijqui ica Abraham huan Isaac.
¹⁰ Teipa quiompahui nopa camanal sencahuali ica Jacob para ma pano ica nochi
 israelitame,
 huan elis para inijuanti para nochipa.
¹¹ Huan Toteco quijto:
 “Na nimechmacas nopa tlali Canaán para elis amoaxca para nochipa.”
¹² Quinilhui ya ni quema inijuanti noja ayamo eliyayaj miyaqui,
 huan san itztoyaj quen paxalohuani ipan tlali Canaán.
¹³ Teipa san panotinenque tlen se tlali hasta seyoc tlali,
 huan tlen se tlanahuatistli hasta seyoc tlanahuatistli.
¹⁴ Pero ipan nochi nopa tlamantli Toteco amo quinchihuili ma quinajsi se tlamantli catli
 amo cuali.
 Huan tlanahuatiani catli quichijque campica para quinchihuilise catli fiero,
 Toteco quintlatzacuilti.
¹⁵ Toteco Dios quinilhui:

“Amo xiquincuatotonica nomasehualhua catli niquintlapejpenijtoc,
niyon amo tleno xiquinchihuilica notlajtol pannextijcahua.”

¹⁶ Toteco quititlanqui se hueyi mayantli ipan tlali Canaán,
huan quinquixtili nochi tlamantli tlacualistli catli ica mopanolitayaj.

¹⁷ Pero teipa Toteco quititlanqui se tlatatl ma quintlayacancuili para quinmanahuis
imasehualhua tlen nopa mayantli.

Quena, elqui José catli quinamacatoyaj para ma tequipanoti san tlapic ipan tlali Egipto.

¹⁸ Huan nepa ipan tlatzactli quimetzcocojque quema quimetzilpijque ica tepos cadena,
huan quiilpilijque se tepostli ipan iquechtla.

¹⁹ Nopona itztoya José hasta ajsic nopa tonali catli TOTECO quiixquetztoya.

Quena, Toteco quieyeyeco José para quiitas sintla cuali elqui ipan iyolo.

²⁰ Huajca Faraón catli eliyaya hueyi tlanahuatijquetl, tlanahuati ma quiquixtica.
Huan quicajqui ma yohui majcajtoc.

²¹ Teipa nopa tlanahuatijquetl quitlali ma quinyacana nochi itequipanojcahua,
huan ma quimocuitlahui nochi catli quipixtoya.

²² Mocajqui ipan ya imax para quintlatzacuiltis itequipanojcahua catli más hueyi,
huan para ma quintlalnamicti catli huehuentzitzitzi.

²³ Teipa Israel ajsico ipan tlali Egipto,
huan itztoya nopona ihuaya iconehua ipan tlali Cam.

²⁴ Huan Toteco tlahuel quinmiyaquili iixhuihua Jacob,
huan quipixque más chicahualistli,
huan amo quen inincualancaitacahua catli quinnahuatitayaj.

²⁵ Teipa Toteco quinyolpatlac nopa egiptome,
huan quinchijqui ma quincualancaitaca nopa israelitame.

Quena, quincualancaitaque huan quinchihualtijque ma tetequipanoca san tlapic.

²⁶ Pero teipa Toteco quititlanqui itequipanojca, Moisés,
huan Aarón catli yaya quintlapejpenijtoya.

²⁷ Huan injuanti quichijque huejhueyi tlanextilijcayotl huan tiochicahual nextili ipan
tlali Egipto.

²⁸ Quena, Toteco quititlanqui tzintlayohuilotl ipan nochi nopa tlali,
pampa amo quichihuiliijque cuenta itlanahuatil para ma quincahuaca imasehualhua
ma yaca majcajtoc.

²⁹ Teipa quicuepqui estli nochi atl catli oncayaya ipan nopa tlali.
Huan nopa michime mijque.

³⁰ Teipa quintitlanqui tlahuel miyac temasolime ipan nochi nopa tlali,
huan calajque hasta ipan nopa cuarto campa cochqui nopa tlanahuatijquetl.

³¹ Teipa quema Moisés camanaltic,
hualajque miyac sayolime.

Huan atime quitlapachocoj nopa tlali.

³² Nojquiya quintitlanili huejhueyi tesihuitl huan amo atl.

Huan tlapetlaniyaya campa hueli ipan nochi nopa tlali.

³³ Huan nopa tesihuitl quinenpolo nochi xocomeca mili, huan higuera cuame,
huan quitlami pojpostejqui nopa huejhueyi cuame.

³⁴ Teipa Toteco camanaltic huan ajsicoj tlahuel miyac chapolime,
hasta amo aqui hueliyaya quinpohua.

³⁵ Huan quicajque nochi tlamantli xihuime catli oncayaya ipan nopa tlali,
huan nojquiya quitlamicujque nochi tlamantli pixquistli.

³⁶ Teipa quinmicti nopa coneme catli achtihui tlatatque ipan sesen familia tlen tlali
Egipto.

Quinmicti masque nopa tetajme tlahuel paquiyayaj huan motlepanitayayaj por nopa iniachtihui cone.

³⁷ Huan Toteco quinquixti imasehualhua ica temachili, huan quihuicaque miyac oro huan plata.

Huan ipan nopa tonali amo mococo niyon se imasehual Toteco.

³⁸ Huajca nopa egiptome nelía pajque quema quisque nopa israelitame, pampa nochi injuanti tlahuel quinimacasiyayaj.

³⁹ Toteco quipatlajqui inintzonatipa se mixtli para quinecahuilis huan amo quintlatis tonati.

Huan ica tlayohua quitlaliyaya se tlilelemectli inintzonatipa para ma quintlahuili.

⁴⁰ Quitlajtlanijque ma quinmaca nacatl para quicuase, huan quintitlanili solime.

Nojquiya quinmacac nopa tlacualistli catli itoca “maná” catli huetzqui tlen ilhuicac para ica ma ixhuica.

⁴¹ Toteco quitlapo se tetl huan quisqui atl hasta mochijqui quen se hueyatl, catli motlalo ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eliyaya.

⁴² Pampa yaya quielnamijqui catli ica mocajtoya itequipanojca Abraham.

⁴³ Huajca ica miyac paquilstli Toteco Dios quinquixti imasehualhua catli quintlapejpenijtoc ipan tlali Egipto.

⁴⁴ Huan quinmacac imasehualhua nopa tlalme catli elque iniaxca masehualme catli amo israelitame.

Huan moaxcatijque ica nochi nopa pixquistli catli nozona oncahaya.

Quicuaque cuatlactli catli sequinoc quitoctoyaj.

⁴⁵ Nochi ya ni quichijqui para ma quichijtinemica catli quinilhuijtoya huan ma quintoquilihtinemica itlanahuatilhua.

¡Paquilstli!

106

Ininyolteticayo israelitame

¹ ¡Paquilstli!

¡Ma tijtlascamatica TOTECO pampa yaya nelía cuali iyolo huan itlaicnelijcayo amo quema tlamis ica tojuanti!

² ¿Ajqueya huelis quitlamijcuilos nopa yejyetzitzi tiochicahual nextili catli TOTECO quichihua?

¿Ajqueya huelis tepohuilis nochi catli quichijtoc Toteco?

³ Quipiyaj paquilstli nopa masehualme catli nochipa quichijtinemij catli cuali huan catli xitlahuac.

⁴ TOTECO, techelnamiquis na quema tiquintiochihuas huan tiquinmaquixtis momasehualhua.

⁵ Techcahuili ma niquitas catli yejyetzzi tiquinchihuilis momasehualhua catli tiquintlapejpenijtoc.

Xijcahuili para nojquiya ma nipaquis ininhuaya.

Xijcahua ma nimopaquilismacas ica injuanti catli moaxcahua.

⁶ Tojuanti nojquiya titlajtlacolchijtoque san se quen tohuejcapan tatahua.

Titlaixpanoque huan tijchijtoque catli fiero.

⁷ Tohuejcapan tatahua amo quimachilijque nopa huejhueyi tiochicahual nextili catli Toteco quichijqui ipan tlali Egipto.

Niyon amo quielnamijque para quipixqui hueyi iyolo ininhuaya.

Injuanti moyoltetilijque ica Toteco nepa campa nopa hueyi atl catli itoca Chichiltic.

- 8 Pero Toteco quinmaquixti para ma quitlepanitaca,
huan tenextili ihueyi chicahualis ipan nochi tlaltipactli.
- 9 Quiajhuac nopa hueyi atl catli itoca Chichiltic huan quinahuati ma motlajcoxelo.
Huan quej nopa quitlapo se ojtli huactoc quen elisquía huactoc tlali,
huan quinchihualti tohuejcapan tatahua ma ipan panoca.
- 10 Quej nopa quinmaquixti huan quinchololti ininmaco inincualancaitacahua.
- 11 Huan nopa atl quinzonpolihuilti inincualancaitacahua hasta amo mocajqui niyon
se catli amo mijqui.
- 12 Huan huajca tohuejcapan tatahua quineltoaque icamanal catli Toteco quinilhuij-
toya.
Huan teipa huicaque huan quipaquilismacaque.
- 13 Pero sempa nimantzi quielcajque nochi catli Toteco quichijtoya.
Huan amo mochixque para Toteco ma quinmaca consejos.
- 14 ¡Amo! Nepa ipan huactoc tlali quieyeyecojque Toteco Dios ica catli tlahuel
quinequiyayaj ma quinmaca.
Quena, quifuerzajhuijque ma quinmaca nopa tlacualistli catli inijuanti quinequiyayaj.
- 15 Huajca Toteco quinmacac catli quitlajtlanijque,
pero nojquiya quintitlanili cocolistli catli ica mijque miyac nopa masehualme.
- 16 Huan nozona campa quiquejquetztoyaj ininyoyoncal,
quichicoitaque Moisés,
huan quichicoitaque Aarón catli TOTECO quiyocatlalijtoya para ma eli itotajtzi.
- 17 Huajca motlapo tlali huan quintolo Datán, Abiram huan nochi catli quintoquiliyayaj.
- 18 Huan Toteco quititlanqui tli tlen ilhuicac,
huan quintlamitlati nopa tlaixpanoca tlacame.
- 19 Nepa ipan tepetl Horeb mochihuiliijque se becerro tlen oro huan ya nopa quihueyichi-
jque.
- 20 Quitlahuelcajque Toteco huan ihueyi chicahualis,
huan pejque quihueyimatij se becerro tlen oro,
iixcopinca se tlapiyali catli quicua xihuitl.
- 21 Huan quej nopa quielcajque ininTeco Dios catli quinmaquixtijtoya,
yaya catli quichijtoya huejhueyi tlamantli ipan tlali Egipto,
- 22 huan ipan nopa hueyi atl catli itoca Chichiltic.
- 23 Huajca Toteco quijto para quintzontlamiltisquía,
pero Moisés catli Toteco quitlapejpenijtoya motlajcoquetzqui,
huan quitlajtlani Toteco para amo ma quintzontlamilti ica ihueyi cualancayo.
- 24 Teipa nopa israelitame amo quinejque calaquise ipan nopa tlali catli nelía cuali,
pampa amo quineltoaque para Toteco quinmocuitlehualisquía.
- 25 Huan ipan ininchajhaj pejque quiejelnamiqij TOTECO huan amo quitlacaquilijque
catli quinilhuiyaya ma quichihuaca.
- 26 Yeca Toteco Dios momatlananqui huan tlatestigojquetzqui para quintzont-
lamiltisquía ipan nopa huactoc tlali.
- 27 Quiijto para ininconeua quinsemanasquía huan quintitlanisquía,
ipan sequinoc tlalme para ma itztotij quen sequinoc altepetl ehuani.
- 28 Nojquiya ipan tlali Peor tohuejcapan tatahua mosansejcotilijque ininhuaya catli
quihueyichihuayayaj Baal,
huan hasta quinmacaque tlacajcualistli mijcatzitzi.
- 29 Huan ica ya ni quicualancamacaque Toteco.
Yeca Toteco quititlanqui se hueyi cocolistli ininpani huan miyac mijque.
- 30 Huan Finees moneltlali huan motlananqui,

huan quinmicti nopa masehualme catli ica inintlajtlacolhua quichijtoyaj ma huala nopa cocolistli.

Huan ica ya nopa moquetzqui nopa cocolistli.

³¹ Huan ni cuali tlamantli quichijqui para Finees ma quielnamictoca para nochipa quen se tlatatl catli cuali.

³² Nojquiya campa atl Meriba, nopa israelitame quicualancamacaque Toteco.

Quena, por inijuanti, Toteco cualanqui ica Moisés.

³³ Pampa quichijque ma cualani Moisés, huan ma camanaltitiquisa ica catli amo monequiyaya.

³⁴ Huan nojquiya nopa israelitame amo quintzontlamiltijque nochi nopa altepeme, ipan nopa tlalme catli TOTECO quinnahuatijtoya ma quisosoloca.

³⁵ San achi más mosansejcotilijque ininhuaya catli amo quitlepanitayayaj Toteco, huan nojquiya quichijque catli inijuanti momajtoyaj quichihujaj.

³⁶ Quinhueyimatque ininteteyohua, huan mohuejcatlalijque tlen Toteco, huan ica ya nopa mopolojque.

³⁷ Hasta quinmictijque ininconeuhua quen se tlacajcahualistli para iajacahua Amocualtlacatl.

³⁸ Huan pampa quinmictijque ininconeuhua catli amo tleno quichijtoyaj para quinmacase nopa teteyome tlen tlali Canaán, quinenpolojque nopa tlali ica inieso.

³⁹ Huan inijuanti nojquiya monenpolojque ica nochi tlamantli fiero catli quichijque.

Pampa quema quinhueyichihuayayaj teteyome, Toteco Dios quinitayaya quen elisquía momecatiyayaj ica seyoc catli amo ininnamic.

⁴⁰ Yeca TOTECO tlahuel cualanqui ica imasehualhua, huan ayacmo quinejqui quinitas.

⁴¹ Huan quintemactili ininmaco inincualancaitacahua catli ehuayayaj ipan nopa tlalme catli amo quitlepanitayayaj Toteco, para nopa masehualme ma quinnahuatica.

⁴² Huan quena, inincualancaitacahua quintlaijiyohuiltijque huan tlahuel quincocojque pampa itztoyaj ininmaco.

⁴³ Miyac huelta Toteco quinmanahui, pero inijuanti quisenhuiquiliyayaj moyoltetilíaj ica ya. Yeca teipa quicahuili ma motzontlamiltica por inintlajtlacolhua.

⁴⁴ Pero masque ya nopa quichihuayayaj, Toteco quintlacaquiliyaya quema quitzajtziliyayaj, huan quinpalehuiyaya quema masehualme quintlaijiyohuiltiyayaj.

⁴⁵ Quena, quielnamiquiyaya nochi catli quintlajtolcahuilijtoya para quinchihuilis. Yeca quintlasojtlac huan moyolcuepqui pampa tlahuel quinicneliyaya.

⁴⁶ Huan hasta quichijqui para inincualancaitacahua catli quintlaijiyohuiltiyayaj, ma nojquiya quintlasojtlaca.

⁴⁷ ¡TOTECO Dios, techmaquixti tlen toqualancaitacahua! Sempa techsentili tlen campa hueli tlalme para tihuelise timitztlascamatise ta catli titlatzejtzeltic, huan para huelis tipaquise huan timitzhueyimatise.

⁴⁸ Ma tijpaquilismacaca TOTECO Dios para nochipa, yaya catli toTeco tiisraelitame. Nochi imasehualhua ma quiijtoca:

“¡Quej nopa ma eli! ¡Paquilistli!”

107

Toteco quinmanahuía masehualme

¹ ¡Xijtlascamatica TOTECO pampa yaya nelía cuali!

¡Itlaicnelilis amo quema tlamis!

² Nochi amojuanti catli TOTECO anmechmanahuijtoc, xitepohuilica.

Quena, xitepohuilica para yaya anmechmaquixtijtoc ininmaco amocualancaitacahua.

³ Yaya ya quinsentilijtoc nochi nopa masehualme catli itztoyaj campa hueli ipan tlaltipactli.

Quinsentili catli itztoyaj ica ajco, ica tlani,
ica campa hualquisa tonati huan ica campa calaqui.

⁴ Sequin nentinenque ipan huactoc tlali,
niyon amo quipiyayayaj ininchaj,
niyon amo quipixque se altepetl para ipan itztose.

⁵ Amictinemiyayaj huan mayantinemiyayaj,
hasta quimachiliyayaj para miquisquíaj pampa ayacmo quipiyayayaj chichahualistli.

⁶ Huajca quitzajtzilijque TOTECO para ma quinpalehui,
huan yaya quinpalehui.

⁷ Quinyacanqui xitlahuac ipan se ojtli catli temachtli.
Huan quinhuicac ipan se altepetl para nozona ma itztotij.

⁸ Xijhueyimatica TOTECO pampa yaya tlahuel tetlasojtla,
huan quichihua huejhueyi tlamantli catli nochi quisentlachilíaj.

⁹ Pampa Toteco quitlamaca catli teicneltzi huan mayantinemi.
Quiaixhuitis catli amictinemi.

¹⁰ Sequin injuanti itztoyaj ipan tzintlayohuilotl ipan tlatzactli huan nechca para
miquisquíaj.

Itztoyaj ilpitoque ica tepos cadenas.

¹¹ Ya nopa ininpantic pampa injuanti moyoltetilijque ica catli TOTECO quinnahuatij-
toya,

huan amo quitlacaquilijque Toteco Catli Más Hueyi.

¹² Yeca Toteco quincajqui ma tlaijiyohuica ipan nopa tequitl catli tlahuel teticayo.

Quena, huetzque huan amo aquí quinpalehui para sempa motlananase.

¹³ Huajca quema ayacmo quimatiyayaj tlaque quichihuase ica nopa tlaijiyohuilistli,
quitzajtzilijque TOTECO,

huan yaya quinmanahui tlen nopa tlaijiyohuilistli

¹⁴ Quinquixti ipan nopa tzintlayohuilotl huan quinmanahui para amo miquise.

Huan quicotonqui nopa tepos cadena catli ica quinilpijtoyaj.

¹⁵ Xijhueyimatica TOTECO pampa yaya tlahuel tetlasojtla huan quichihua huejhueyi
tlamantli catli ica masehualme san quisentlachilíaj.

¹⁶ Pampa yaya quitlapanqui nopa puertas tlen bronce ipan tlatzacme,
huan quihuejhuelo nopa teposme catli ica quitzacuayayaj nopa puertas.

¹⁷ Sequin masehualme tlahuel mohualiquilijque tlahuijcaoyotl,
pampa moyoltetilijque ica Toteco huan quiixpanoque.

¹⁸ Huan ipan nopa tlaijiyohuilistli ayacmo mayanayayaj por inincocolis huan pampa
itztoyaj nechca para miquise.

¹⁹ Pero quema ayacmo quimatiyayaj tlaque quichihuase ica nopa tlaijiyohuilistli,
quitzajtzilijque TOTECO huan yaya quinmanahui.

²⁰ Toteco camanaltic huan mochicajque.

Huan quej nopa quinmaquixti para amo miquise.

- 21 Xijhueyimatica TOTECO pampa yaya tlahuel tetlasojtla huan quichihua huejhueyi tlamantli catli nochi quisentlachilíaj.
- 22 Xijpaquilismacaca Toteco huan yaya quiitas quen elisquía se tlacajcahalistli. Huan xihuicaca huan xitepohuilica nochi catli yaya quichijtoc.
- 23 Nopa masehualme catli nemij ica ininbarcos ipan hueyi atl, huan yohuij ipan nochi tlaltipactli para tlanemacase huan tlahuase,
- 24 nojquiya quiitztoque nopa yejyetzitzi tlamantli catli TOTECO quichijtoc ipan atl.
- 25 Quiitztoque quema TOTECO camanaltic huan quichijqui ma motlanana se ajacatl catli chichahuac, huan quitlananqui nopa atl.
- 26 Nopa barcos motlananayayaj huan sempa atzintla huetziyayaj. Huan nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa barcos pejque huihuipicaj huan majmahuij.
- 27 Inijuanti huihuipicaque huan momimilojque quen ihuintini, huan ayacmo quimatque tlaque quichihuase.
- 28 Huajca quema itztoyaj ipan tlahuijcajotl, quitzajtzilijque TOTECO, huan yaya quinmaquixti tlen catli quintequipacholmacayaya.
- 29 Quema tlaquiyahuiyaya huan tlaajacayaya chichahuac, yaya quitlacahualti nopa hueyi atl para ma ayacmo molini, huan mochijqui icamanal.
- 30 Huan injuanti pajque miyac quema quiitaque ya moquetzqui nopa atl. Huan quej nopa Toteco quinyacanqui ica yejyetzitzi hasta nopa ateno campa monequi ajsise ica ininbarcos.
- 31 Ma quihueyimatica TOTECO pampa yaya tlahuel tetlasojtla, huan quichihua huejhueyi tlamantli catli nochi quisentlachilíaj.
- 32 Ma quipaquilismacaca Toteco tlamiyacapa iniixpa nochi masehualme huan iniixpa nopa huehue tlacame catli tlayacanaj ipan nopa tlali.
- 33 Toteco quinhuatztoc hueyame huan quinchijtoc quen huactoc tlali. Nojquiya hueli quinhuatza campa meya atl.
- 34 Nopa cuali tlali catli tlahuel tlaeliltía quichijtoc ma ayacmo tlaelilti. Huan ya ni quichijqui por inintlajtlacolhua nopa masehualme catli itztoyaj nozona.
- 35 Pero nojquiya nopa huactoc tlali campa amo tleno eli quichijqui ma tlaelilti. Nojquiya quichijqui ma quiapiya miyac atl catli meya campa hueli.
- 36 Huan quinhuicac nopa masehualme catli mayantinemiyayaj para ma itztoca nozona, huan ma quichihuaca inialtepe.
- 37 Nojquiya quichijqui para ma tocaca ipan mila, huan ma quichihuaca xocomeca mili, huan ma quipixcaca tlahuel miyac inintlajca.
- 38 TOTECO tlahuel quintiochijqui. Nojquiya momiyaquilijque huan quinpixque miyac ininhuacaxhua.
- 39 Teipa pejqui caxani ininmiyaca nopa masehualme, huan nochi mocajque teicneltzitzitzi, pampa quinajsic tlahuijcajotl, tequipacholi huan tlaijiyohuilistli.
- 40 Huan yaya quinehcapantlali nopa tlayacanani catli mohueyimatiyayaj, huan quinchijqui ma mocuapoloca campa amo oncac ojtli huan amo quimatque campa yohuiyayaj.
- 41 Pero yaya quinmanahui nopa teicneltzitzitzi.

Quinmiyaquili inincone Hua quen elisquíaj pilborregoijtzi hasta mochijque onpanoc miyac.

⁴² Ma quiitaca nochi catli quichijtoc TOTECO nochi catli nemij xitlahuac iixpa, huan ma paquica.

Pero nochi nopa fiero masehualme ma mocamatzacuaca.

⁴³ Masehualme catli tlamantli quimachilise nochi ni tlamantli catli Toteco quichijtoc,

huan quiajocuisse ipan ininyolo.

Inijuanti monejnehuilise quenecatza TOTECO quintlasojtlatihualajtoc imasehualhua.

108

David quitlajtlani Toteco para itlapalehuil

¹ ¡NoTeco Dios, noyolo mocualtlalijtoc para nimitzhueyimatis!

Nipaquis huan nihuicas tiohuicatl moixpa ica nochi noyolo.

² ¡Quena, na nihuicas huan nitlatzotzonas ipan noguitarra huan noarpa!

Ica paquilistli na nihuicas ijnaltzi quema ayamo tlanesi.

³ Nimitzpaquilismacas, TOTECO,

campa hueli iniixpa masehualme tlen nochi altepeme,

huan nimitzhueyimatis iniixpa masehualme tlen nochi tlalme.

⁴ Pampa ta tlahuel titemachtli huan onpano miyac motlaicnelijcayo,

hasta quionajsi ihuejcapanca ilhuicactli.

⁵ Ma nochi mitzhueyimatica nepa ilhuicac, Toteco Dios.

Huan ipan nochi tlaltipactli ma quisentlachilica masehualme mohueyitilis.

⁶ Xijtlacaquili quenecatza mitztzajtzilíaj moconehua catli tiquinicnelía.

Xihuala ica miyac chichahualistli huan techmanahuiqui.

⁷ Toteco Dios camanaltic ipan itiopa huan quijto:

“Ica paquilistli nijxelos tlali Siquem huan nopa tlamayamitl catli itoca Sucot.

⁸ Pampa na noaxca tlali Galaad huan Manasés.

Nosoldados hualase ipan tlali Efraín.

Huan notlanahuatijcahua hualase ipan tlali Judá.

⁹ Pero catli itztoque ipan tlali Moab huan Edom nechtequipanose,

huan nitzajtzis ica paquilistli quema niquintlantos nopa filisteos.”

¹⁰ ¿Ajqueya nechmacas chichahualistli para niquintlanis nopa altepeme catli moy-ahualtzactoque ica tepamitl?

¿Ajqueya nechyacanas para nicalaquis ipan tlali Edom?

¹¹ ¿Amo elis ta, tiToteco Dios, catli techyacanas?

Techyacana huan xiya ica nosoldados para titlahuilanati pampa amo aqui seyoc para techpalehuis, Toteco.

¹² Techpalehui para tiquintlanise tocualancaitacahua pampa san motlapalehuil ipati.

Amo ipati masque miyac masehualme techpalehuisquíaj sintla ta, amo.

¹³ Pero ica ta motlapalehuil tijchihuase huejhueyi tlamantli.

Pampa san por ta ipan hueli timoquejquetzase tocualancaitacahua.

109

David motlatlajti para Toteco ma quintlatzacuulti icualancaitacahua

¹ NoTeco Dios catli nimitzhueyitlalia,

technanquili quema nimotlatlajtia ica ta,

amo san xitlacacto.

- ² Pampa nopa tlajtlacolchijca masehualme nechejelnamiquij huan nechistlacahuáj.
- ³ Inijuanti nechcualancaitaj huan nechyahualohuaj para nechilhuise camanali catli amo monequi.
Nechhuilanaj masque amo tleno niquinchihuilitoc.
- ⁴ Na niquinicnelía huan nimotlatlajtía para tiquintiochihuas.
Pero masque ya nopa nijchihua,
noja más quichihua campica para nechtzontlamiltise.
- ⁵ Na niquinchihuilía catli cuali,
pero inijuanti nechtlaxtlahuáj ica catli amo cuali.
Masque niquinicnelía, inijuanti nechcualancaitaj.
- ⁶ NoTeco, xiquintlali imaco se catli fiero.
Se catli quimati tetlatelhuía ma quihuica iixpa se juez catli fiero para ma quintlaj-tolsenahua.
- ⁷ Huan quema ya quintlajtolsencajtose, xijchihua para nochi quimatise para quihuicaj tlajtlacoli.
Huan quema motlatlajtíaj, xiquita quen elisquía tlajtlacolchihua.
- ⁸ Nimitztlajtlanía para inemilis nocualancaitaca ma amo huejcahua ipan ni tlaltipactli.
Huan seyoc tlatatl ma quichihua nopa tequitl catli yaya quichihuayaya.
- ⁹ Iconehua ma mocahuaca icnotzitzí huan isihua ma mocahua cahuali.
- ¹⁰ Iconehua ma monejnencaquixtica huan ma motlaejehuijtinemica.
Ma quitemoca tlacualistli huejca tlen ininchaj catli ya tlamisosolijtoc.
- ¹¹ Ma quitlamitlacuijcuilica catli quitlatlanejtiyayaj,
huan catli seyoc tlali ehuaní ma quiquixtilica nochi catli quitlantoc ica itequi.
- ¹² Amo aquí ma quipalehui ica niyon se tlamantli huan amo aquí ma quintlasojtla iconehua catli icnotzitzí.
- ¹³ Ma miquica nochi iconehua.
Ma tlamiixpolihuica huan ayacmo aquí ma quinelnamiqui inintoca.
- ¹⁴ TOTECO, amo xiquelcahua nochi inintlajtlacolhua itatahua huan inanahua.
Huan amo xiquintlapojpolhui.
- ¹⁵ Ma mocahua inintlajtlacolhua moixpa, TOTECO,
pero ayacmo aquí ma quinelnamiqui nopa masehualme ipan ni tlaltipactli.
- ¹⁶ Pampa inijuanti amo quinejque quipalehuise ininhuampox.
Nojquiya quintojtocaque catli teicneltzitzí huan quinmictijque catli motequipachohuayayaj.
- ¹⁷ Quinpactiyaya quintelchihuase ininhuampox.
Huajca ama ta nojquiya xiquintelchihua.
Amo quema quintiochijque sequinoc,
huajca ama nojquiya amo xiquintiochihua.
- ¹⁸ Nopa tlatelchihualistli tlhuel quinactía pampa eltoc ipan nochi catli quichihua.
Tlatelchihuaq mojmotla quen mojmotla moquentíaj ininyoyo,
o quijij atl o quicuaq se tlacualistli catli ajhuiyac.
- ¹⁹ Huajca ama ipani ma huetzi nopa tlatelchihualistli,
quen elisquía se yoyomitl catli quinpantzacuas o quen inintzínquechilpica.
- ²⁰ Quej nopa, TOTECO, xiquintlaxtlahui nopa nocualancaitacahua catli nechistlacahuáj,
huan catli quinequij nechmictise.
- ²¹ Pero TOTECO, ta catli tinoTeco,
techita na quen elisquía nimocone catli nijhuica motzonquisca.
Yeca techchololti imaco nocualancaitaca pampa ta titemachtli huan tinelcuali.

²² Na nitlajiyohuía huan tlahuel monequi motlapalehuil,
Tlahuel nechcocohua noyolo.

²³ Niyajtinemi para nimiquis huan nitlajiyohuía quen se chapoli catli quitlahuiso se
masehuali.

²⁴ Notlancuaco ayacmo quiyiya chichahualistli pampa tlahuel nimosajtoc.
Huan notlacayo ayacmo nacayo.

²⁵ Nochi masehualme ipan taltipactli nechhuetzquilíaj.
Yeca nochi catli nechitaj quiojoliníaj inintzonteco huan nechpinajtíaj.

²⁶ ¡TOTEKO Dios, techpalehui!
¡Techmaquixti pampa ta tlahuel titetlasojtla!

²⁷ Techmaquixti tlamiyacapa,
para nochi ma quimatica para ta catli tijchijtoc, TOTEKO.

²⁸ Huan teipa sintla nechtelchihuaj, amo tleno,
pampa ta techtiochihuas.

Sintla motlananase ica na,
mopinahuase,

huan na nijsenhuiquilis nimopaquilismacas,
pampa na nimotequipanojca.

²⁹ Ma mopinahualtica tlamiyacapa injuanti catli nechistlacahuíaj.
Quena, xiquinpinahualti.

³⁰ Pero na tlatoctzitzitzi nijtlascamatis TOTEKO,
huan nijpaquilismacas iniixpa nochi masehualme.

³¹ Pampa yaya itztoc ininhuaya catli teicneltzitzitzi para quinmanahuis ininmaco inin-
cualancaitacahua.

110

Toteco quimaca tlanahuatili nopa tlanahuatijquetl

¹ TOTEKO quiilhui nohueyiTeco:

“Ximosehui nica ica nonejmac hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para xiquin-
nahuati.”

² TOTEKO quichihuas para titlanahuatis tlen altepetl Jerusalén,
huan tiquinnahuatis mocualancaitacahua catli campa hueli itztoque.

³ Huan ipan nopa tonali quema titlahuilanas huan monextis mochichualis,
momasehualhua hualase campa ta huan mitztlatlanise caquihuili para tlahuilanase
para ta ica miyac paquilistli.

Moyoyontijtose ica ininyoyo catli tlatzejtzeltic para mitztequipanose,
huan ta tijpiyas yancuic chichahualistli mojmotla,
quen huetzi nopa yancuic ajhuachtli ica ijnaloc.

⁴ TOTEKO tlatestigojquetzqui huan amo moyolpatlas ica catli quijtojtoc quichihuas.
Quena, yaya quijtojtoc para ta tielis titotajtzi para nochipa quen Melquisedec.

⁵ Toteco itztoc campa monejmac para mitzmocuitlahuis.

Ipan nopa tonali quema yaya tlahuel cualanis,
quintzontlamiltis miyac tlanahuatiani.

⁶ Quintlatzacuiltis miyac masehualme ipan nochi tlalme,
huan quintemitis nopa tlalme ica mijcatzitzitzi.

Miyac masehualme quintzonxamanis ipan miyac tlalme.

⁷ Pero ipan ojtli yaya atlis ipan miyac atlajme,
huan nopa atl quifuerzajmacas huan quiseseltis.

111

Toteco quinmocuitlahuía imasehualhua

¹ ¡Paquilistli!

Ica nochi noyolo nijnequi nijtlascamatis TOTECO,
campa mosentilíaj masehualme catli itztoque xitlahuaque.

² Huejhueyi tlamantli quichijtoc TOTECO.

Nochi catli quicnelíaj ma monejnehuilica tlen nochi ni tlamantli catli quichijtoc.

³ Pampa tlahuel yejyectzi nochi nopa huejhueyi tlatiochicahual nextili catli quichihua.
Huan technextilía ihueyitilis huan para yaya nochipa quichihua catli xitlahuac.

⁴ TOTECO quichijtoc huejhueyi tlamantli catli amo huelis tiquelcahuase.

Quichijtoc tlamantli catli technextilía para techicnelía huan para yaya quiapiya hueyi
iyolo ica tojuanti.

⁵ Yaya quinmaca tlacualistli nochi catli motemachíaj ipan ya.

Huan amo quema quielcahuas catli techtlajtolcahuilijtoc techchihuilis.

⁶ Toteco quinextijtoc ihueyi chichualis ica imasehualhua pampa yaya quinmacac nopa
tlali Israel,

masque achtihuiya eliyaya iniaxca sequinoc tlamantli masehualme.

⁷ Nochi catli Toteco quichihua eltoc senquistoc xitlahuac huan cuali.

Huan nochi itlanahuatilhua nelía temachtli.

⁸ Para nochipa technextilía catli melahuac huan catli xitlahuac,
huan monequi tijchihuase catli melahuac huan tiquinneltocase.

⁹ TOTECO ya tlaxtlajtoc nochi para quinmanahuis imasehualhua.

Huan quinilhuijtoc imasehualhua para quichihuas nochi catli quintencajqui ipan nopa
camanal sencahuali.

¡Toteco nelía tlatzejtzeltic huan temajmati!

¹⁰ Para tipehuase tijpiyase tlanamiquilistli,

achtihui monequi tiquimacasise huan tijtlepanitase Toteco Dios.

Mochihuaj nelía tlanamiquini nopa masehualme catli quintlepanitaj itlanahuatilhua.

Ma tijpaquilismacaca para nochipa.

112

Toteco quinhueyitlalía catli quihueyitlepanitaj

¹ ¡Miyac paquilistli quiapiya nopa masehuali catli quiimacasi TOTECO!

Quena, nochi catli quinpactía quichijtinemise catli quijtohuaj itlanahuatilhua Toteco
tlahuel paquij.

² Iniixhuihua ni masehualme quipantise tlatlepanitacayotl campa hueli,
Pampa Toteco quintiochihua hasta iixhuihua se catli monejnemiltía xitlahuac iixpa.

³ Ipan ichaj se masehuali catli quintlepanita itlanahuatilhua Toteco,
mopantis ica miyac tlamantli catli cuali huan patiyo.

pampa yaya quichihua catli xitlahuac huan cuali,
amo quema quielcahuase.

⁴ Ni masehuali itztoc quen se tlahuili catli tlahuía ipan tzintlayohuilotl.

Yaya tetlasojtla huan teicnelía huan techihuilía catli xitlahuac.

⁵ Se tlatcatl catli cuali iyolo tetlasojtla huan tetlatlanejtía catli quiapiya.

Nochi catli quichihua quisa cuali,
huan quiyacana xitlahuac nochi tlamantli catli eltoc imaco.

⁶ Se tlatcatl catli quej ni quichihua,
amo huetzis quema hualas tlahuujcayotl.

Masehualme catli cuajcualme quielnamiquise para nochipa.

⁷ Yaya amo majmahui masque quiyolmelahuaj tlen se camanali catli temajmatía,

pampa yaya senquistoc motemachijtoc ipan TOTECO para quimocuitlahuis.

⁸Yaya quiapiya temachili ipan iyolo huan amo majmahui.

San motemacas huan mohuilanas chicahuac ica icualançaitacahua.

⁹Yaya quinpalehuía miyac catli teicneltziti huan amo tleno quiapiyaj.

Por nochi nopa tlamantli cuali catli quichihua,

amo quema quielcahuase masehualme.

Nochi quicualitase huan quitlepanitase.

¹⁰Quema nopa fiero masehualme quiitase ni cuali tlatcatl huan quenicatza masehualme quitlepanitaj,

cualanise chicahuac hasta tlanhuehuechocase pampa quichicoitase.

Pero teipa san quisase ipan pinahualistli pampa momacase cuenta para ayacmo tleno hueli quichihuase.

113

Toteco quitlanana se catli teicneltzi

¹¡Xijpaquilismacaca TOTECO!

¡Quena, nochi amojuanti catli anitequiapanojcahua TOTECO, xijhueyimatica!

²Ma tijhueyimatica TOTECO ama huan para nochipa.

³Quena, nochi masehualme tlen campa hualquisa tonati hasta campa oncalaqui ma quihueyimatica TOTECO.

⁴TOTECO quiapiya tlanahuatili ica nochi catli itztoque ipan nochi tlalme.

Huan ihueyitilis conpano ilhuicactli.

⁵¿Ajqueya seyoc más hueyi quen TOTECO toDios catli mosehuía nepa huejcapa para tlanahuatis?

⁶Tlatzintla tlen ya eltoc ilhuicactli huan tlaltipactli.

Huan yaya mohuijtzoma para tlachiyas ipan ni tlaltipactli.

⁷Huan quitlanana nopa teicneltzi catli eltoc quen masitoc ipan soquitl catli huejcatla.

Huan catli huetztoc campa quitepehuaj tlasoli quitlanana huan quisehuía campa cuali.

⁸Quena, quitlanana huan quisehuía ininhuaya huejhueyi tlacame catli quinyacanañ ialtepe ehuan.

⁹Yaya quichihua para nopa sihuatl catli amo quema conepixqui ma quinpiya iconehua huan ichaj.

Quena, quichihua ma eli se tenantli catli senpactoc.

¡Paquilistli!

114

Catli Toteco quinchihuili nopa israelitame ipan tlali Egipto

¹Huejcajya quema nopa israelitame quisque ipan tlali Egipto,

campa nopa masehualme camanaltij seyoc camanali,

²hualajque huan quichijque itiopa Toteco ipan tlali Judá para nopona ma mocahua ininhuaya,

huan nochi tlali Israel eltoya itlal campa nojquiya yaya tlanahuati.

³Quema nopa Hueyi Atl Chichiltic quinitac hualahuij nopa israelitame,

nimantzi moisihiultli huan motlapo para ma panoca campa tlahuactoc.

Nojquiya nopa atemitl Jordán motlapo para ma panoca.

⁴Nochi paquiyayaj hasta elqui quen nopa tepeme tzicuinque ica paquilistli quen chivojme,

huan nopa tlaixtemolis tzicuinque quen pilborregoñtzi.

⁵¿Tlaque panoc ica nopa Hueyi Atl Chichiltic?

¿Para tlen motlajcoxelo?

Huan nopa atemítl Jordán, ¿para tlen moquetzqui?

⁶ Huan nopa tepeme, ¿para tlen tzicuinque quen chivojme?

Huan nochi tlaixtemolistli,

¿para tlen tzicuinque quen pilborregojtzitzi?

Elqui pampa nochi tlahuel quitlepanitaj Toteco.

⁷ Nochi tlaltipactli huihuipica iixpa TOTECO,

yaya catli iTeco Jacob,

⁸ pampa yaya quichijqui para ipan nopa tetl ma meya atl.

Quena, yaya quiquixti atl ipan nopa tetl huan mochijqui quen se hueyatl.

115

Toteco huan teteyome

¹ ¡TOTECO, amo techhueyitlali tojuanti!

¡Ximohueyitlali ta!

Xijchihua para nochi ma mitzpaquilismacaca pampa ta tlahuel titetlasojtla huan tijchihua catli nelía melahuac.

² Amo xiquincahuili para nopa masehualme ipan sequinoc tlalme ma quiijtoaca:

“¿Canque itztoc ininDios?”

³ Ta toTeco Dios, tiitztoc nepa ilhuicac,

huan nochi catli tijnequi tijchihuas, ta tijchihua.

⁴ Pero nopa masehualme quinitaj quen inintecohua nopa teteyome catli quinchijchijtoque ica oro huan plata.

⁵ Quipiyaj inincamac, pero amo camanaltij.

Quipiyaj iniixteyolhua, pero amo tlachiyaj.

⁶ Quipiyaj innacas, pero amo tlacaquij.

Quipiyaj ininyacatzol, pero amo tlaijiyotilanaj.

⁷ Quipiyaj ininmax, pero amo hueli quiitzquíaj niyon se tlamantli.

Quipiyaj ininmetz, pero amo nejnemij.

Amo huelij camanaltij.

⁸ Huan nochi masehualme catli quinchijchijtoque nopa totiotzitzitzi nelía huihuitique quen nopa teteyome,

huan nojquiya san se huihuitique catli quinhueyichihuaj.

⁹ ¡Anisraelitame, ximotemachica ipan TOTECO,

pampa san yaya anmechpalehuía huan anmechmanahuía

tlen nochi tlamantli catli amo cuali!

¹⁰ Antotajtzitzi catli aniixhuihua Aarón huan aniaxchahua TOTECO,

ximotemachica ipan ya,

pampa san yaya anmechpalehuía huan anmechmanahuía tlen nochi tlamantli catli amo cuali.

¹¹ Nochi amojuanti catli anquiimacasij huan anquitlepanitaj TOTECO ximotemachica ipan ya,

pampa san yaya anmechpalehuía huan anmechmanahuía tlen nochi tlamantli catli amo cuali.

¹² TOTECO tlatoctzitzitzi techelnamiqúi huan yeca temachtli techtiochihuas.

Techtiochihuas tiisraelita masehualhua.

Quintiochihuas nopa totajtzitzi catli iixhuihua Aarón.

¹³ Quena, Toteco quintiochihuas nochi catli quiimacasij huan quitlepanitaj.

Quintiochihuas catli huejhueyi huan catli tziquitetzitzi.

¹⁴ Tlahuel miyac TOTECO ma anmechtiochihuas amojuanti huan amoconehua.

¹⁵ Quena, TOTECO catli quichijqui ilhuicactli huan tlaltipactli,

yaya catli anmechtiochihuas.

¹⁶ Nochi ilhuicactli iaxca TOTECO,
pero ni tlaltipactli quinmacatoc masehualme.

¹⁷ Catli mictoque amo huicaj huan quihueyimatij TOTECO.
Inijuanti ayacmo hueli moliníaj.

¹⁸ Pero tojuanti, quena, tojuanti tijhueyimatise TOTECO ama huan para nochipa.
¡Xijhueyimatica TOTECO!
¡Paquilistli!

116

Tlascamatili pampa Toteco quimanahui tlen miquilistli

¹ Nelía niquicnelía TOTECO pampa yaya nechtlacaquilía quema nimotlatlajtía huan
nechnanquilía.

² Huan pampa mohuijtzoma huan nechnanquilía,
nimotlatlajtis ica ya nochi tonali quema niyoltos.

³ Nechyahualojtoya miquilistli.
Nijmachiliyaya quen niitztosquía ipan ostotl,
pampa nechajsic miyac cuesoli huan tequipacholi.

⁴ Huajca nijtzajtzili TOTECO huan niquilhui:
“TOTECO, techmanahui.”

⁵ ¡TOTECO nelía cuali iyolo!
¡Yaya senquistoc xitlahuac!
¡Toteco tlahuel tetlasojtla!

⁶ TOTECO quinmocuitlahuía catli moechcapanohuaj huan itztoque quen coneme.
Na ya nimictinemiyaya huan yaya nechmanahui.

⁷ Ama huelis nimosiyajquetzas pampa TOTECO nechchihuilijtoc catli cuali.

⁸ Nechmanahuijtoc imaco miquilistli,
quihuatztoc noixayo huan nechpalehuijtoc para ma amo nihuetzi ipan tlajtlacoli.

⁹ Ipan ni tlaltipactli campa itztoque masehualme,
nimonejnemiltis xitlahuac iixpa TOTECO.

¹⁰ Na nijneltocayaya Toteco huajca niqijto:
“Nitlajiyohuía miyac, Toteco.”

¹¹ Huan quema ayacmo nijmatiyaya tlaque nijchihuas, niqijto:
“Nochi masehualme san istlacetij.”

¹² Huan ama ya niitztoc cuali.
¿Quenicatza huelis nijtlaxtlahuis TOTECO por nochi catli nechchihuilijtoc?

¹³ Nijhualiquilis xocomecatl iayo quen se tlacajcahualistli,
huan nijhueyimatis TOTECO pampa nechmaquixtijtoc.

¹⁴ Tlamiyacapa nijhualiquilis TOTECO nopa tlacajcahualistli catli nijtlajtolcahuili nij-
macas.

¹⁵ TOTECO quiita para tlahuel ipati innemilis imasehualhua catli quinicnelía,
huan amo quincahuilía miquise san quej hueli.

¹⁶ TOTECO, na nimotequipanojca,
quena, niicone se nonana catli nojquiya mitztequipano.
Huan techmanahuijtoc tlen campa niilpitoya.

¹⁷ Nimitzpaquilismacas huan nimitztlascamatis huan ta tiquitas quen elisquía se tlaca-
jahualistli.

¹⁸ Tlamiyacapa nijhualiquilis TOTECO nopa tlacajcahualistli catli nijtlajtolcahuili nij-
macas.

¹⁹ Quena, nijmacas TOTECO nozona ipan icalixpa ichaj catli eltoc ipan altepetl Jerusalén.
¡Paquilistli!

117

Ma tijhueyichihuaca Toteco

¹ Xijpaquilismacaca TOTECO nochi anmasehualme ipan nochi tlalme,
xijhueyimatica nochi amozuanti ipan nochi altepeme.

² Pampa yaya techicnelía ica se hueyi tlaicnelijcayotl catli amo quema tlamis.
Yaya temachtli huan elis temachtli para nochipa.
¡Paquilistli!

118

Ma tijtlascamatica Toteco

¹ ¡Xijpaquilismacaca TOTECO pampa yaya nelía cuali!
Itlaicnelijcayo amo quema tlamis.

² Nochi anisraelitame xijhueyimatica Toteco huan xiquijtoca:
“Itlaicnelijcayo Toteco amo quema tlamis.”

³ Nochi antotajtzitzi catli aniixhuhua Aarón nojquiya xiquijtoca:
“TOTECO itlaicnelijcayo amo quema tlamis.”

⁴ Nochi amozuanti catli anquitlepanitaj TOTECO xiquijtoca:
“TOTECO itlaicnelijcayo amo quema tlamis.”

⁵ Quema nimotequipachohuayaya,
nijtzajtzili TOTECO,

huan yaya nechnanquili huan nechmanahui.

⁶ TOTECO itztoc nohuaya para nechpalehuis,
yeca ayacmo nimajmahui,

niyon amo niquimacasi catli huelis nechchihuilise masehualme.

⁷ TOTECO itztoc nonechca.
Yaya nechpalehuis.

¡Huan temachtli niqutas catli nijnequi ma ininpanti nocualancaitacahua!

⁸ Más cuali nimotemachis ipan TOTECO huan amo ipan se tlatatl.

⁹ Más cuali nimomanahuis ipan TOTECO huan amo ipan se hueyi tlanahuatijquetl.

¹⁰ Masque nochi masehualme tlen nochi tlalme ma nechyahualoca para nechhuilanase,
na niquntzontlamiltis ica ichicahualis TOTECO.

¹¹ Quena, masque nechyahualose huan nechhuilanase,
pero na niquntlanis pampa nijhuica itequiticayo TOTECO.

¹² Nocualancaitacahua hualajque nopani quen sayolime,
huan cualanque chichahuac quen tliatl catli quitlatía nochi huitztli.

Pero na niquntzontlamilti ica itequiticayo TOTECO.

¹³ Nocualancaitacahua quichijque campica para nechmictise,
pero TOTECO yaya nechpalehui.

¹⁴ TOTECO nechpixtoc imaco,

huan yeca nihuica para ya pampa nechchijtoc ma nitlatlani.

¹⁵ Ipan ininchajchaj catli monejnemiltíaj xitlahuac iixpa TOTECO tlahuejchihuaj huan
huicaj ica paquilistli,

pampa TOTECO quinmaquixtía huan quichihua huejhueyi tlamantli.

¹⁶ Ichicahualis TOTECO nelía hueyi huan quichihua huejhueyi tlamantli.

¹⁷ Amo nimiquis.

Pero niitztos para nitepohuilis nochi catli TOTECO quichijtoc.

¹⁸ Toteco nechtlatzacuili chichahuac,

pero amo nechtemactili para ma nimi qui.

¹⁹ Xijtlapoca ipuertajyo itiopa TOTECO,
pampa nijnequi nicalaquis para nijtlascamatis TOTECO.

²⁰ Ipan ni puerta calaquij para yohuij hasta iixpa TOTECO,
huan nozona calaquise nochi catli tlatzejtzeloitque iixpa.

²¹ Nijhueyimatis noTeco Dios, huan nijtlascamatilis miyac,
pampa nechtlacaquili huan nechmaquixti tlen nocualancaitacahua.

²² Calchihuani quihuejcamajcajque se hueyi tetl catli amo quinejque quitequihuse,
pero ama nopa hueyi tetl eltoc catli más monequi para yas calnacastla huan ipan
quiquestzase nopa cali.

²³ Nochi ya ni quichijtoc TOTECO huan yejyectzi nesi.

²⁴ Inin nopa tonali catli TOTECO quichijqui.

Ma tipactoca ipan ni tonali.

²⁵ Nijtlajtlanía TOTECO ama ma techmaquixti tojuanti tlen tocualancaitacahua.
Techpalehui ama para titlatlanise.

²⁶ ¡Ma TOTECO mitztiochihua ta catli tihuala ica itequiticayo [118:26 O ica itoca.]!
Timitztiochihuj hasta campa ichaj TOTECO.

²⁷ TOTECO yaya Dios, huan yaya techtla huilía.

Nijhualiquilis notlacajcahualis huan nijtlalis ipan itlaixpa para nijmacas.

²⁸ Pampa yaya noTeco Dios, yeca nijtlascamati huan nijhueyimati.

²⁹ ¡Xijtlascamatica TOTECO pampa yaya nelía cuali!
Itlaicnelijcayo amo quema tlamis.

119

Toteco itlanahuatilhua nelía cuali

¹ Nelía paquij nochi catli monejnemiltíaj xitlahuac,
huan catli senquistoc quichijtinemij catli quijtohua iley TOTECO.

² Paquij nopa masehualme catli quitemohuj TOTECO ica nochi ininyolo huan quichi-
jtinemij catli yaya quijtohua.

³ Pampa inijuanti amo quichihuj catli amo cuali.
Monejnemiltíaj senquistoc ipan iojhui TOTECO.

⁴ Ta techmacatoc motlanahuatilhua para ma tijchihuaca catli quijtohua.

⁵ ¡Tlahuel nijnequisquía nijchijtinemis senquistoc catli techyolmelajtoc ma tijchihuaca!

⁶ Quej nopa amo nimopinahuasquía sintla niquinchijtinemis nochi motlanahuatilhua.

⁷ Na nimitztlascamatis ica nochi noyolo quema ya nijmachilis nochi motlamachtihua
catli xitlahuac.

⁸ Na nijchihuas nochi catli techyolmelajtoc ma tijchihuaca ipan tonemilis.
Yeca amo techtla huelcahua.

⁹ ¿Tlaque monequi quichihuas se telpocatl para itztos tlapajpactic moixpa, TOTECO?
Monequi quipohuas mocamanal huan quichihuas catli quijtohua.

¹⁰ Na ica nochi noyolo nimitztemojtoc, Toteco.

Amo techcahuili nimoiyocacahuas tlen motlanahuatilhua.

¹¹ Ipan noyolo nicajoctoc nochi catli tiquijtojtoc,
para amo nitlajtlacolchihuas ica ta.

¹² TOTECO, ta catli nochi mitzhueyimati,
technextili quenicatza nijchihuas nochi catli techyolmelajtoc.

¹³ Na nitepohuilijtoc nochi motlamachtihua catli ta techmacatoc.

- 14 Más nimopaquilismacatoc pampa ninemi ipan moojhui huan nijchihua catli ta tiquijtojtoc,
huan amo ipan ricojyotl.
- 15 Nimonejnehuilis tlen motlanahuatilhua huan ninemis ipan nopa ojtli campa quiijtouhuaj ma ninejnemi.
- 16 Nimopaquilismacas ica catli techyolmelajtoc,
huan amo quema niquelcahuas mocamanal.
- 17 Na nimotequipanojca, techchihuili catli cuali.
Techcahuili ma niitzto miyac tonali para nijsenhuiquilis nijtlepanitas mocamanal.
- 18 Techixtlapo para niquitas nopa huejhueyi tlamachtistli catli quiipiya moley.
- 19 Na san nipaxalohua ipan ni tlaltipactli.
Amo xijtlati motlanahuatilhua tlen na pampa monequi ma nechyacana.
- 20 Ipan noyolo tlahuel nijnequi nijchihuas nochi catli xitlahuac quen quiijtouhua motlamachtli.
- 21 Ta tiquinajhua nopa tlaixpanoca masehualme catli mohueyimati.
Inijuanti itztoque quen tlatelchihualme pampa quinhuejcamajcahuaj motlanahuatilhua.
- 22 Amo xiquincahuili ma nechpinahualtica pampa na nijtlepanita nochi catli ta tiquijtohua.
- 23 Hasta nopa huejhueyi tlacame catli quiipiyaj tequiticayotl mosehuijque para nechejelnamiquise,
pero na nimotequipanojca,
senquistoc nimonejnehuilía tlen nochi catli ta techyolmelajtoc.
- 24 Pampa motlajtol nechtlahuilía huan nechconsejomaca.
- 25 Nelía nimotequipachohua hasta nihuetztoc ipan tlaltejpocli.
Xijyancuili nonemilis ica mocamanal.
- 26 Na nimitzpohuili nochi catli nijsencajtoc nijchihuas huan ta techtlacaquili.
Ama technextili quenicatza nijchihuas nochi catli techyolmelajtoc.
- 27 Techchihua ma nijmachili nopa ojtli catli ipan ninemis para niquintoquilis nochi motlanahuatilhua.
Huan na nimonejnehuilis ipan nochi nopa huejhueyi tlamantli catli tijchihua.
- 28 Nichoca pampa tlahuel nitlajiyohuía.
Techyolchicahua ica mocamanal.
- 29 Techpalehui mojmotla para amo niistlacatis.
Huan pampa techicnelía, techpalehui ma nijmati nochi moley.
- 30 Na nijtlapejpenijtoc nopa ojtli catli melahuac,
huan san nimoilhuía tlen motlamachtli.
- 31 Na nimotlatzquilijtoc ipan motlajtol huan nijchihuas catli quiijtouhua.
¡TOTECO, amo techcahuili nihuetzis ipan pinahualistli!
- 32 Sintla techmacas noyolo catli cuali moixpa,
huajca na achi más nijchijtinemis catli quiijtouhuaj motlanahuatilhua.
- 33 TOTECO, technextili quenicatza nijchihuas nochi catli techyolmelajtoc.
Huan nijchijtinemis nochi tonali hasta nimiquis.
- 34 Techmaca tlanamiquilistli huan nijchijtinemis nochi catli quiijtouhua moley.
Quena, nijchijtinemis ica nochi noyolo.
- 35 Techyacana ipan nopa ojtli catli technextilíaj motlanahuatilhua,
pampa san ya nopa nijnequi nijchihuas.
- 36 Xijchihua para más ma nijnequi motlajtol huan amo tomi.
- 37 Techhuejcatlali tlen nochi tlamantli catli amo cuali para amo niquixtocas.
Más cuali tlatocztizi techyolchicahuas para senquistoc ninemis ipan moojhui.

- 38 Techmatilti na, nimotequipanojca, para temachtli techmacas catli techtlajtolcahuilij-
toc,
pampa san ta nimitzmacasi huan nimitztlepanita.
- 39 Amo techcahuili ma niquinimacasi catli nechpinahualtíaj pampa nimitztlepanita,
pampa motlamachtli senquistoc cuali huan xitlahuac.
- 40 TOTECO, na tlahuel nijnequi nijchihuas catli quijtohuaj motlanahuatilhua.
Xiyancuili nonemilis pampa ta senquistoc tixitlahuac.
- 41 TOTECO, techtlasojtla huan techmaquixti tlen nocualancaitacahua,
san quen tiquijtojtoc tijchihuas.
- 42 Quej nopa huelis niqinannquilis injuanti catli nechpinahualtíaj,
huan niquinmatiltis para san nimotemachía ipan mocamanal.
- 43 Amo techquixtili mocamanal catli melahuac huan amo techcahuili ma niquelcahua,
pampa san ipan motlamachtli na nimotemachía.
- 44 Na nijtlepanitas moley mojmotla.
Quena, para nochipa nijtlepanitas moley huan amo quema tlamis.
- 45 Ninemis nimajcajtoc pampa niqintemohua motlanahuatilhua para nijchihuas catli
quijtohuaj.
- 46 Na niqinpohuilis motlajtol tlanahuatiani,
huan amo nimopinahuas.
- 47 Na nimopaquilismacas ipan motlanahuatilhua pampa tlahuel niquinicnelía.
- 48 Nimomatlananas para nijnextis notlatlepanitacayo por motlanahuatilhua,
huan san nimonejnehuilijtinemis tlen nochi catli techyolmelajtoc ma tijchihuaca ipan
tonemilis.
- 49 Amo quema xiquelcahua catli techtlajtolcahuilijtoc techchihuilis na, nimotequipano-
jca,
pampa san ya nopa nijchixtoc.
- 50 Catli techtencahuilijtoc techchihuilis nechyoltlalía quema nimopantía ipan tlaijiy-
ohuilistli.
Quena, nochi catli tiquijtojtoc nechmaca yancuic chicahualistli ipan nonemilis.
- 51 Nopa masehualme catli mohueyimatij nechpinajtíaj pampa nimitztlepanita, Toteco,
pero masque ya nopa, na amo nimohuejcatlalis tlen moley.
- 52 TOTECO, na niquelnamiqi motlamachtli catli huejcajya techmacac.
Huan motlamachtli nochipa nechyoltlalía.
- 53 Nelía tlahuel nicualani ica nopa tlaixpanoca masehualme catli quitlahuelcahuaj
moley.
- 54 Nochi catli techyolmelajtoc nechhualiquilijtoc paquilistli,
huan nechchijtoc ma nihuica campa hueli campa niiztinentoc quen niseyoc tlali
ejquetl.
- 55 Ica tlayohua nimitzelnamiqi, TOTECO,
huan nijnequi nijchihuas catli quijtohua moley.
- 56 Nijseli tlahuel miyac tlatiochihualistli pampa nijchijqui catli quijtohuaj motlanahu-
atilhua.
- 57 ¡TOTECO, san ta tinoaxca!
Na niqijtojtoc para nijtlepanitas catli quijtohua mocamanal.
- 58 Ica nochi noyolo nijnequi motlatiochihualis.
Techtlasojtla senquistoc quen techtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas.
- 59 Nimotlachili quenicatza nimonejnemilti
huan nimantzi nimocuepqui para nijchihuas catli quijtohua motlajtol.
- 60 Quena, nimoisihuiltía para nijchihuas catli quijtohuaj motlanahuatilhua.
- 61 Miyac tlaixpanoca masehualme nechyahualojtoque para nojquiya ma nitlajtlacolchi-
hua ininhuaya,

pero na amo niquelcajtoc moley.

⁶² Tlajco yohual nimehua para nimitztlascamatis por motlamachtil catli senquistoc xitlahuac.

⁶³ Na niqunita quen nohuampoyohua nochi catli mitzimacasij huan mitztlepanitaj, huan nochi catli quichihuaaj catli quijtohuaaj motlanahuatilhua.

⁶⁴ ¡TOTEKO, nochi tlaltipactli temitoc ica motlaicnelijcayo!

Technextili nochi catli techyolmelajtoc ma nijchihua ipan nonemilis.

⁶⁵ ¡TOTEKO, tlahuel techchihuilijtoc catli cuali na, nimotequipanojca!

Techtiochijtoc senquistoc quen tiquijtojtoc para tijchihuas.

⁶⁶ NoTeco, techchihua ma nijmachili catli cuali huan techmaca tlalnamiqulistli, pampa na niqinneltocacoc motlanahuatilhua.

⁶⁷ Achtihuiya quema ayamo techehcapantlaliytoya para techtlatzacuiltis, san nimocuapolojtinengui.

Pero ama senquistoc nijchihua catli quijtohua mocamanal.

⁶⁸ Ta nelía ticuali huan tijchihua san catli cuali.

Huajca techmacti quenicatza ma nijchihua catli techyolmelajtoc para nijchihuas.

⁶⁹ Nopa masehualme catli mohueyimatij nechistlacahuijtoque, pero na ica nochi noyolo nijchijtinemis catli quijtohuaaj motlanahuatilhua.

⁷⁰ Inijuanti huihuitique huan tzactoc inintlalnamiqulis,

pero na nochipa nimopaquilismaca ipan moley.

⁷¹ Nelía cuali para techehcapantlali,

pampa technextili para ma nijchihua nochi catli techyolmelajtoc ma tijchihuaca ipan tonemilis.

⁷² Para na más ipati moleyes huan amo millones tlen oro huan plata.

⁷³ TOTEKO, ta ica momax tijsencajqui notlacayo.

Huajca ama techpalehui ma niqinmachili motlanahuatilhua huan niquintzontecomatis.

⁷⁴ Nochi catli mitztlepanitaj huan motemachíaj ipan ta,

paquise quema nechitase,

pampa na nimotemachía ipan mocamanal.

⁷⁵ TOTEKO, na nijmati para motlamachtil senquistoc xitlahuac.

Huan nopa tlatzacuilti catli techmacatoc nojquiya xitlahuac,

huan nechhualiquilis tlamantli catli cuali.

⁷⁶ Huajca ama techyoltlali ica moteicnelijcayo,

senquistoc quen techilhuijtoc na, nimotequipanojca, para tijchihuas.

⁷⁷ Techyhualo ica motlaicnelijcayo para ma niyolto,

pampa san ipan moley nijpantía paquilistli.

⁷⁸ Ma huetzica ipan pinahualistli nopa masehualme catli mohueyimatij,

pampa tlahuel nechcocojtoque ica iniistlacaticayo.

Pero na san nimonejnehuilijtinemis catli quijtohuaaj motlanahuatilhua.

⁷⁹ Ma sempa mosentilica nohuaya nopa masehualme catli mitzimacasij huan mitztlepanitaj,

huan catli quiiximatij motlajtol.

⁸⁰ Xijchihua para noyolo ma monejnemilti xitlahuac ipan nochi catli techyolmelajtoc.

Huan quej nopa amo quema nimopinahualtis.

⁸¹ Na nitlapolosnequi pampa nijchiya para techmaquixtis tlen nocualancaitacahua,

pampa nimotemachijtoc ipan catli tiquijtojtoc para techchihuilis.

⁸² Noixteyolhua siyahuij pampa quinequij quiitase ma pano nochi catli techtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas.

¿Hasta quema techyoltlalis ica motlapalehuil?

⁸³ Ya nihuehuentzi huan nitzocoyolijtoc quen se cuetlax bolsa catli quitlalijtoque campa poctli,

pero amo niquelcajtoc catli techyolmelajtoc.

⁸⁴ ¿Quesqui tonali monequi nijchiyas para tiquintlatzacuiltis catli nechtoquiliijtinemij?

⁸⁵ Nopa masehualme catli mohueyimatij huan catli quicualancaitaj moleyes quichijtoque se hueyi ostotl para ma nimasi.

⁸⁶ Techpalehui, pampa motlanahuatilhua senquistoc xitlahuac, huan nechtepotztocatinemij masque amo tleno nijchijtoc.

⁸⁷ San quentzi nechixpolihuiltíaj,

pero na amo niquinixpanotoc motlanahuatilhua niyon amo niquincajtoc.

⁸⁸ Pampa hueyi moyolo, techcahuili ma niitzto.

Huan quej nopa nijsenhuiquilis nijchihuas catli quiiijtohua motlajtol.

⁸⁹ TOTECO, mocamanal eltos temachtli para nochipa nepa ilhuicac.

⁹⁰ Mojmostla ta titemachtli huan tiitztos temachtli ica nochi catli tlacajtiyase para nochipa.

Cuali ta tijtlatzquilti ni tlali huan quej nopa eltoc.

⁹¹ Nochi tlamantli mocahua campa tiquinnahuati ma eltoa hasta ama ni tonal.

Quena, nochi tlamantli catli tijchijqui mitzneltocaj huan mitztequipanohuaj.

⁹² Sintla amo nimopaquilismacatosquía ipan moley,

huajca ya nimictosquía ica tequipacholi.

⁹³ Amo quema niquinelcahuas motlanahuatilhua,

pampa ica motlanahuatilhua techmacatoc yancuic chicahualistli.

⁹⁴ Na nimoaxca, techmaquixti pampa nochipa nijchijtinentoc catli quiiijtohuaj motlanahuatilhua.

⁹⁵ Masque nopa tlaixpanoca tlacame motlatise ipan ojtli para nechtzontlamiltise, na san nimonejnehuilijtos tlen motlajtol.

⁹⁶ Nochi tlamantli catli más cuajcualtzi niqitztoc canque ontلامي,

pero motlanahuatilhua, amo quipiyaj inintlamiya.

⁹⁷ ¡Tlahuel niquicnelía moley!

San tlen ya nimonejnehuilijtinemi semilhuil.

⁹⁸ Motlanahuatilhua nechchijtoque más nitlalnamiqúi que nocualancaitacahua.

Pampa motlanahuatilhua nechyacantiyohuij mojmostla.

⁹⁹ Quena, achi más nitlalnamiqúi hasta niquintlani injuanti catli notlamachtijcahua,

pampa na nimonejnehuilijtinemi tlen motlajtol.

¹⁰⁰ Na más nijmachilía que nopa huehue tlacame,

pampa nijchihua catli quiiijtohuaj motlanahuatilhua.

¹⁰¹ Amo quema nijnectoc nijtoquilis se ojtli catli amo cuali,

pampa senquistoc nijnequi nijchihuas catli quiiijtohua mocamanal.

¹⁰² Amo nimohuejcatlalijtoc tlen motlamachtli,

pampa ta technextilía quenicatza ma nimonejнемilti.

¹⁰³ Nijmati nelía ajhuiyac mocamanal.

Achi más tzopelic nijmati que sayolnectli.

¹⁰⁴ Motlanahuatilhua nechmacaj tlnamiquilistli.

Yeca amo nijnequi niqitas niyon se tlamantli istlacatili.

¹⁰⁵ Mocamanal eltoc quen se tlahuili catli quitlahuilía noojhui campa ninejnemi para amo nimotepotlamis.

¹⁰⁶ Se huelta nitlatestigojquetzqui,

huan ama sempa nitlatestigojquetzas para nijchihuas catli quiiijtohuaj motlamachtlihua pampa nelía xitlahuac.

¹⁰⁷ TOTECO, nechcatitoc para nimiquis ininmaco nocualancaitacahua.

Techmaca yancuic chichahualistli quen tiquijtojtoc para tijchihuas.

¹⁰⁸ TOTECO, nimitztlajtlanía xijseli nopa tascamatili catli nimitzmaca quen se tlaacajchahualistli.

Huan technextili motlamachtil.

¹⁰⁹ Mojmostla nimopantía campa mahuilili para nonemilis, pero amo niquelcajtoc moley.

¹¹⁰ Nopa tlaixpanoca masehualme quitlalíaj tlaquetztli para ma nimasi huan nihuetzis ipan tlajtlacoli,

pero na amo nimoiyocanequis tlen motlanahuatil.

¹¹¹ Na san nimoaxcatijtoc motlajtol,

pampa san ipan motlajtol nijpantía paquilistli.

¹¹² Ica nochi noyolo nijchihuas catli quijtohuaj motlanahuatilhua nochipa hasta nimitzic.

¹¹³ Amo nijnequi niquinitas masehualme catli quichihuaj ome iniixayac.

Pero na niquicnelía moley.

¹¹⁴ Ipan ta nimotlatía para amo nechcose nocualancaitacahua huan ipan ta nimoanahuía.

Pampa nimotemachía san ipan mocamanal.

¹¹⁵ Ma nechtlalcahuica nopa masehualme catli fiero inintlalnamiquilis.

Ma amo nechcuatotonica pampa na nijnequi nijchihuas catli quijtohuaj motlanahuatilhua, Toteco Dios.

¹¹⁶ Huajca noTeco, techmaca yancuic fuerza senquistoc quen techtlajtolcahuili.

Huan quej nopa sequinoc amo quema huelis quijtose para san tlapic nijpixqui nechiyalistli ipan ta.

¹¹⁷ Techfuerzajmaca para nimomaquixtis ininmaco nocualancaitacahua, huan nochipa nijpiyas paquilistli para nijchihuas catli techyolmelajtoc.

¹¹⁸ Ta tiquinhuejcamajcajtoc nochi catli quitlahuelcahuaj catli techyolmelajtoc.

Inijuanti quijtohuaj tlanamiquij, pero amo neli, san mocajcayahuj.

¹¹⁹ Nochi masehualme catli quinpactía tlajtlacolchihuaj ipan ni tlaltipactli tiquinita quen itetejtzo tepostli catli mocahua quema tijmolonía para tijtlapajpacchihuas.

Pero na niquicnelía huan nijtlepanita motlajtol.

¹²⁰ Nochi notlacayo huihuipica pampa mitzimacasi huan mitztlepanita, Toteco.

Huan nojquiya niquimacasi motlatzacuiltil,

huan yeca amo nijnequi nimitzixpanos.

¹²¹ Na nijchijtoc catli xitlahuac huan catli melahuac moixpa.

Amo techtlahuelcahua ininmaco nocualancaitacahua,

¹²² Xitlatestigojquetza para techtiochihuas na, nimotequipanojca.

Amo xiquincahuili ma nechtlaijiyohuiltica nopa masehualme catli mohueyimatij.

¹²³ Campa hueli nitlachixtoc pampa nijchixtoc techmaquixtiqui tlen nocualancaitacahua,

hasta siyajtoque noixteyolhua.

Nijchixtoc techmanahui senquistoc quen tiquijtojtoc para tijchihuas.

¹²⁴ TOTECO, ipan motlaicnelijcayo techchihuili catli cuali na, nimotequipanojca.

Technextili quenicatza nijchihuas catli techyolmelajtoc ma tijchihuaca.

¹²⁵ Na nimotequipanojca, techmaca tlanamiquilistli,

para niquiximatis motlajtol.

¹²⁶ TOTECO, ya ajsic hora para timonextis huan tijchihuas catli tiquita para cuali.

Pampa ni tlaixpanoca masehualme ayacmo quitlepanitaj moley.

¹²⁷ Pero na más niquicnelía motlanahuatilhua huan amo quen oro catli senquistoc cuali.

¹²⁸ Pampa nochi motlanahuatilhua nelía xitlahuac.

Yeca amo nijnequi niqutas niyon se tlamantli istlacatili.

¹²⁹ Motlajtol nelía yejectzi, TOTECO,
yeca nijtoquilijtinemi ica nochi noalma.

¹³⁰ Quema quiixtomaj mocamanal,
techtlahuilía huan techtlalnamictía nochi timasehualme,
hasta nojquiya masehualme catli san quentzi quimachilíaj.

¹³¹ Yeca tlahuel nijnequi niquiximatis más catli quijtohuaj motlanahuatilhua,
huan ya nopa nijtemohua.

¹³² Techtlachili huan techtlasojtla,
quen timomajtoc tiquinchihuilía catli mitzicnelíaj.

¹³³ Techyacana ipan se cuali ojtli ica mocamanal para amo nechtlanis niyon se tlaix-
panoli.

¹³⁴ Techmanahui tlen nopa tlacame catli mosisiníaj huan quinequij nechtlaijiyohuiltise.
Huan quej nopa nijchihuas catli quijtohuaj motlanahuatilhua.

¹³⁵ Ma monexti moteicnelijcayo ipan moixayac quema techtlachilía na, nimotequipano-
jca,
huan techmachi nochi catli techyolmelajtoc para ma tijchihuaca.

¹³⁶ Tlahuel nichoca pampa miyac masehualme amo quitlepanitaj moley.

¹³⁷ TOTECO, ta nelía tixitlahuac huan nochi tlatzacuilti catli titemaca nojquiya xit-
lahuac.

¹³⁸ Nochi motlajtol xitlahuac huan temachtli para ipan ma timotemachica.

¹³⁹ Nelía nimotequipachohua huan nicualani,
pampa nocualancaitacahua amo quitlepanitztoque catli ta tiquijtojtoc.

¹⁴⁰ Nochi moley nijyejectoc huan niqiztoc para nelía tlatzejtelolitic.
Yeca niqicnelía.

¹⁴¹ Nelía niteicneltzi huan miyac amo quinequij nechitase,
pero na amo niqinelcajtoc motlanahuatilhua.

¹⁴² Ta tijchihua catli xitlahuac para nochipa huan moley senquistoc melahuac.

¹⁴³ Ipan na huetztoc tequipacholi huan tlaijiyohuilstli,
pero motlanahuatilhua san ya nopa nechylchicahuaj.

¹⁴⁴ Motlajtol nochipa xitlahuac.

Techmaca tlalnamiquilstli para nijmachilis huan quej nopa huelis niitztos.

¹⁴⁵ Ica nochi noyolo nimitztajtzilía.

Technanquili noTeco, huan nijchihuas catli techyolmelajtoc.

¹⁴⁶ Na nimitztajtzilía huan nimitzilhuía:

“Techmaquixti tlen nocualancaitacahua”,
huan nijchihuas catli quijtohua motlajtol.

¹⁴⁷ Nimehua ica ijnaloc quema ayamo quisa tonati,
huan nimitztajtzilía, TOTECO, pampa san ipan mocamanal nimotemachía.

¹⁴⁸ Ica tlayohua amo nicochi pampa san nimonejnehuilía tlen nochi catli tiquijtojtoc
techchihuilis.

¹⁴⁹ Techtlacaquili pampa titetlasojtla, TOTECO.

Techmaca yancuic chicahualistli quen quijtohua motlamachtli para tijchihuas.

¹⁵⁰ Nechca hualahuij nopa tlacame catli mosisiníaj huan nechtepottzocatinemij.
Inijuanti mohuejcatlalijtoque tlen moley.

¹⁵¹ Pero ta tinoTeco tiitztoc nonechca.
Nochi motlanahuatilhua senquistoc melahuac.

¹⁵² Hasta quema niitztoya nitziquitetzni niquiximatqui motlajtol,
huan nijmatqui para motlajtol amo quema mopatlas para nochipa.

¹⁵³ Xijtlachili notlaijiyohuilis huan techmanahui,

pampa amo niquelcajtoc moley.

¹⁵⁴ Quena, techtenpalehui huan techmanahui quen techtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas.

¹⁵⁵ Amo tiquinmaquixtis nopa masehualme catli amo mitztlepanitaj.

pampa inijuanti amo quichihuilíaj cuenta catli techyolmelajtoc.

¹⁵⁶ TOTECO, ta tlahuel techtlasojtla.

Techmaca yancuic chichahualistli quen quijtohua motlamachtil para tijchihuas.

¹⁵⁷ Miyac nocualancaitacahua nechtepoptzocatinemij huan quichihuj campica para ma nimitzixpano,

pero na amo nijcajtoc motlajtol.

¹⁵⁸ Na niquincualancaita nopa tlacajcayahuani,

pampa inijuanti amo quichihuj catli quijtohua mocamanal.

¹⁵⁹ Xiquita TOTECO, na tlahuel niquinicnelía motlanahuatilhua.

Techmaca yancuic chichahualistli pampa ta nelía ticuali,

huan hueyi moyolo.

¹⁶⁰ Nochi mocamanal senquistoc melahuac.

Quena, nochi motlamachtil senquistoc xitlahuac huan huejcahuas para nochipa.

¹⁶¹ Tlacame catli quipiyaj tequiticayotl nemij notepotzco para nechcocose masque amo tleno niquinchihuilijtoc,

pero ipan noyolo san niquimacasi para niquixpanos mocamanal.

¹⁶² Na nimopaquilismaca ipan mocamanal quen se catli paqui miyac quema quipantijtoc catli tlahuel patiyo.

¹⁶³ Nijcualancaita nochi tlamantli istlecatili,

pero niquicnelía miyac moley.

¹⁶⁴ Nimitzhueyimati chicome huelta ipan se tonal,

huan nimitztlascamati pampa xitlahuac motlamachtil.

¹⁶⁵ Nochi catli quicnelíaj moley quipiyaj miyac tlasehuilistli ipan ininyolo,

huan amo huetzise ipan tlajtlacoli.

¹⁶⁶ TOTECO, tlahuel nimochixtoc para techmaquixtis

huan yeca niquintlepanita motlanahuatilhua.

¹⁶⁷ Na nijneltoca motlajtol huan niquicnelía ica nochi noyolo.

¹⁶⁸ Na nijchihua catli quijtohuaj motlanahuatilhua huan motlajtol,

pampa ta tiquiximati nochi catli nijchihua.

¹⁶⁹ TOTECO, xijtlacaquili catli nimitztlajtlanía,

techmaca tlalnamiquilistli senquistoc quen tiquijtojtoc para tijchihuas.

¹⁷⁰ Xijtlacaquili catli nimitztlajtlanía quema nimotlatlajtía,

huan techmanahui quen tiquijtojtoc techchihuilis.

¹⁷¹ Na nimitzpaquilismacas,

pampa ta technextilijtoc quenicatza nijchihuas nochi catli techyolmelajtoc ma tijchihuaca.

¹⁷² Nitepohuilis nochi catli tiquijtojtoc,

pampa nochi motlanahuatilhua senquistoc xitlahuac.

¹⁷³ Ximocualtlali para techmanahuis,

pampa na nijtlapejpenijtoc nijchihuas catli quijtohuaj motlanahuatilhua.

¹⁷⁴ TOTECO, nijnequi techmaquixtiqui,

pampa na san nimopaquilismaca ica moley.

¹⁷⁵ Techcahuili ma noja niitztos para nimitzhueyimatis.

Xijcahuili para motlamachtil ma nechpalehui.

¹⁷⁶ Na nimocuapolojtoc quen se pilborregojtzi,

yeca xihuala para techtemoqui,

pampa na amo niquelcajtoc para niquintlepanitas motlanahuatilhua.

120

Netlatlajtili para Toteco ma quimanahui tlen nopa istlacadini

¹ Quema niitztoya ipan tlaijiyohuistli,
nijtzajtzili TOTECO huan yaya nechnanquili.

Niquilhui:

² “TOTECO, techmanahui ininmaco nopa masehualme,
catli nechistlacahuíaj huan nechejelnamiquij.”

³ Ma moilhuica nopa istlacadini tlaque elis catli ininpantis por iniistlaticayo.

⁴ Quintlamicocoyotzase ica cuatlamintli huan quintlatise ipan tlicoli.

⁵ Nelía niteicneltzi na catli niitztoc ininhuaya ni masehualme tlen tlali Mesec huan
Cedar.

Nelía nitlajiyohuía tlatlajco inijuanti,
pampa niyon se inijuanti amo mitztlepanita, Toteco.

⁶ Ya nisiyajqui para niitztoc ininhuaya ni masehualme catli amo quinequij ma onca
tlasehuilistli.

⁷ Quema niqincamanalhuía quenicatza hueli tiitztose ica tlasehuilistli,
inijuanti quisencahuaj quenicatza tlahuilanase.

121

Toteco yaya mitzmocuitlahuis

¹ Quema nijtlanana noixayac,
huan nitlachiyas ipan nopa tepeme, nimoilhuía:
¿Canque huala notlapalehuil?

² Notlapalehuil huala tlen TOTECO,
yaya catli quichijchijqui ilhuicactli huan taltipactli.

³ Yaya amo quema mitzcahuilis para timotepotlamis o tihuetzis.

Yaya mitzmocuitlahuis huan amo monequi cochis.

⁴ Quena, TOTECO catli quinmocuitlahuía israelitame amo ixijcopi,
niyon amo cochi.

⁵ TOTECO yaya mitzmocuitlahuía.

Yaya itztoc monechca para mitzmanahuis.

⁶ Yaya mitzmocuitlahuía tonaya huan tlayohua.

⁷ TOTECO mitzmocuitlahuis para amo mitzajsis niyon se tlamantli catli amo cuali.

Quena, yaya quimocuitlahuis monemilis.

⁸ TOTECO yaya mitzmocuitlahuis campa hueli tiyas o tihualas,
ama huan para nochipa.

122

Netlatlajtili para ma onca tlasehuilistli ipan altepetl Jerusalén

¹ Na nipajqui quema nechilhuijque:

“Ma tiyacajya ichaj TOTECO.”

² Pero ama ya tiitztoque nica ipan altepetl Jerusalén.

Quena, ya ticalactoque campa ipuertas ipan itepa.

³ Jerusalén quisencajtoque para nozona nochi ma mosentilica.

⁴ Nochi imasehualhua TOTECO tlen catli hueli hueyi familia tlen israelitame hualahuij
nica sesen xihuitl,
para quitlascamatise huan quipaquilismacase Toteco senquistoc quen quiijtohua itlaj-
tol.

⁵ Pampa nozona mosehuía para tetlajtolsencahuas nopa tlanahuatijquetl catli iixhui David.

⁶ Ximotlatlajtica ica TOTECO para ma onca tlasehuilistli ipan altepetl Jerusalén. Xijtiochihua Jerusalén ica ni camanali:

⁷ “Ma itztoca cuali nochi catli quiicnelíaj ni altepetl Jerusalén.

Ma onca tlasehuilistli ica calijtic nopa tepamitl catli quiyahualohua.

Ma itztoca ica paquilstli ipan nochi tequicalme.”

⁸ Pampa niquinicnelía noicnihua huan nohuampoyohua catli itztoque nica, niqijtohua:

“Ma quiyiya tlasehuilistli ni altepetl.

⁹ Pampa niquicnelía ichaj TOTECO catli mocahua nica, ma onca tlasehuilistli ipan ni altepetl.”

123

Netlatlajtili para Toteco ma quitlasojtla

¹ Na nijtlananas noixayac para nimitztlachilis ta, TOTECO, catli timosehuijtoc ipan ilhuicac.

² Tojuanti timitztlachilíaj ta,

TOTECO toDios, para ma techtlasojtla san se quen se tequipanojquetl quitlachilía iteco, o quen se sihua tequipanojquetl quitlachilía iteco isihua para ma quichihuili catli cuali.

³ TOTECO, techtlasojtla.

Quena, xijpiya hueyi moyolo tohuaya.

⁴ Ya tisiyajtoque ica nopa masehualme catli techitaj quen amo tleno topati.

Inijuanti catli mohueyimatij huan catli ricos tlahuel techpinajtíaj, hasta ya techyolajsic.

124

David quihueyimatqui Toteco pampa quimanahui tlen icualancaitacahua

¹ Nochi israelitame ma quijtocha tlaque tijchijosquíaj sintla TOTECO amo itztoquía tohuaya huan amo techpalehuijtosquíaj.

² Sintla TOTECO amo itztoquía tohuaya quema nopa tlacame motlananque para techhuilanase,

³ techtolojtosquíaj tiyoltoque huan techtzontlamiltijosquíaj ica ininhueyi cualancayo.

⁴ Inijuanti techhuahuatatztosquíaj quen atl tlatilana, huan huajca eltosquíaj quen hueyatl panotosquíaj ipan tojuanti.

⁵ Quena, eltosquíaj quen panotosquíaj miyac atl catli tetetztic, catli tehuahuatatztosquíaj huan titzontlantotsquíaj.

⁶ Ma tijtlascamatica TOTECO pampa amo quincahuili ma techcococa.

⁷ Quen se tototl cholohua tlen se tlaquetztli,

quej nopa nojquiya Toteco techchololti ininmaco tocualancaitacahua, catli quinequiyayaj techmasiltise.

Nopa lazo cotonqui huan tojuanti timocajque timajcajtoque.

⁸ Tojuanti totlapalehuil huala tlen TOTECO, catli quichijchijqui ilhuicactli huan tlaltipactli.

125

Toteco quinmocuitlahuía imasehualhua

¹ Masehualme catli motemachíaj ipan TOTECO itztoque neltemachme, quen nopa tepetl Sion catli amo mojmolinía,

huan ijcatoc cuali para nochipa.

- ² Quen Jerusalén quiyahualojtoque miyac tepeme para quimanahuse, quej nopa nojquiya TOTECO quinyahualojtoc imasehualhua huan quinmanahuía.
- ³ Toteco amo quincahuilis ma tlanahuatica masehualme catli fiero inintlalnamiqulis, pampa huelis imasehualhua catli itztoque xitlahuaque nojquiya pehuasquíaj quichi-huasquíaj tlamantli catli amo cuali.
- ⁴ TOTECO, xiquinchihuili catli cuali masehualme catli cuajcualme, huan catli xitlahuac ininyolo moixpa.
- ⁵ Pero nopa masehualme catli moiycatlalíaj ica tlamantli catli amo cuali xiquinhuica campa tiquintlatzacuiltis.
- Huan ma onca paquilistli huan tlasehuilistli ipan tlali Israel.

126

Toteco quicualtlalis itlal

- ¹ Quema TOTECO sempa quinhualicase ipan Jerusalén nochi imasehualhua catli tete-quipanohuaj ipan sequinoc tlalme, elis quen tijtemiquij.
- ² ¡Nelía tihuetzcase huan tihuicase ica paquilistli! Huan nopa masehualme tlen sequinoc tlalme quiijtose: “¡Dios quichijtoc huejhueyi tlamantli para nopa israelitame!”
- ³ Quena, nelía melahuac TOTECO techchihuilis huejhueyi tlamantli. ¡Ma tipaquica!
- ⁴ TOTECO, sempa techmacas tlamantli catli cuali quen tijpixtoyaj achtihuiya. Quena, quen nopa hueyame catli ajsi ipan nopa huactoc tlali huan quiyancuilia, quej nopa xijyancuili tonemilis, TOTECO.
- ⁵ Catli tocay ica choquistli, ica paquilistli pixcase.
- ⁶ Quena, masque chocatiyase quema quitoctiyase ininxinach, pero quema pixcatij huicatihualase ica paquilistli pampa ya quihualicase catli quipixcatose.

127

Nochi catli cuali huala tlen Toteco

- ¹ Sintla TOTECO amo quitlanana se cali catli masehualme quichihuasnequij, san tlapic inintequi catli nozona tequitij. Sintla TOTECO amo quimocuitlahuía se altepetl, san tlapic inintequi nopa masehualme catli nozona tlamocuitlahuíaaj.
- ² San tlapic anmehuase cualca para antequitise chichahuac huan amo anmosiyajquetzase hasta tlajco yohual. San tlapic para ica miyac tequipacholi anquitemojtinemise amotlacualis huan san ya nopa anquimatise. Pampa Toteco Dios quinequi ximotemachica ipan ya huan xicochica cuali. Yaya quinmacas nochi catli quinicnelía nochi catli monequi.
- ³ Toconehua itztoque se nemactli tlen TOTECO. Quena, catli tlatatij tlen totlacayo eltoc quen se tlatlancayotl.
- ⁴ Nopa coneme catli se quinpiya quema noja se telpoca tlatatl, itztoque quen miyac cuatlamintli catli quintequihuía se soldado para ica momanahuis ipan tlahuilancayotl.
- ⁵ Cualí ipanti se tlatatl catli quinpiya miyac iconehua. Nopa tlatatl amo mopinahuas sintla icualancaitacahua quitelhuíaaj iixpa se juez, pampa nochi quitlepanitase catli quinpiyas para ica momanahuis.

128

Cuali ipanti nopa masehuali catli quitlepanita Toteco

- ¹ Nelía paqui nopa masehuali catli quiimacasi huan quitlepanita TOTECO.
Quena, paqui catli nemi xitlahuac ipan iojhui.
- ² Quiselis itlaxtlahuil pampa tequiti cuali.
Yaya paquis miyac huan nochi catli quichihuas quisas cuali.
- ³ Isihua paquis ipan ichaj.
Yaya elis quen se cuali xocomeca tzontli catli achi más quimocuitlahuáj huan catli temaca miyac itlajca.
- Quinpiyas miyac inincone hua catli mosehuise campa imesa huan quipiyase miyac chicahualistli.
- Quena, itztose quen olivo cuame catli nelía cuali.
- ⁴ Quej nopa TOTECO quitiochihuas nopa tlatatl catli quiimacasi huan quitlepanita.
- ⁵ TOTECO quitiochihuas tlen altepetl Sion.
Quicahuilis para quitas para nochi eltoc cuali ipan Jerusalén nochi tonali tlen inemilis.
- ⁶ Quicahuilis para itztos hasta quintas iixhuihua.
¡Toteco quimacas tlasehuilistli nopa tlali Israel!

129

Ma huetzica catli quincualancaitaj israelitame huan altepetl Jerusalén

- ¹ Nochi israelitame hueli quiijtose para hasta quema pejqui itztose israelitame, huan pejqui timochihuaj se altepetl tlen san se toeso timasehualme, tocualancaitacahua techtepotztocatinentoque.
- ² Techcuesolmacatoque hasta quema tiisraelita masehualme tionpejque timoscaltíaj quen se telpocatli.
- Pero amo quema hueltoque techtzontlamiltíaj.
- ³ Tocuitlapa techtlamicocojque quema techmaquiliyayaj hasta huejcajya.
- ⁴ Pero TOTECO yaya nelía xitlahuac,
quicotonqui nopa tepos cadenas catli ica techtatacatzohuayayaj nopa masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO.
- ⁵ Ma huetzica ipan se hueyi pinahualistli nochi catli quicualancaitaj altepetl Jerusalén.
- ⁶ Ma elica quen nopa xihuitl catli nimantzi pilini huan huaqui pampa ixhuatoc ipan tlali catli amo huejcatla.
- ⁷ Quena, ma elica quen nopa xihuitl catli amo aqui quimehua,
niyon amo aqui quipixca itlajca pampa amo tleno ipati.
- ⁸ Nimitztlajtlanía para niyon se catli pano nopa fiero masehualme ma amo quintiochi-huaca.
- Amo aqui ma quiijto:
“Ma TOTECO anmechtiochihua.”
Niyon ma amo quiijtoca:
“Tojuanti timechtiochihuaj ica itequiticayo TOTECO.”

130

Ximotemachica ipan Toteco para anmechmanahuis

- ¹ TOTECO, quema nimopantía ipan se hueyi tlahuicayotl, na nimitztzajtzilía para techtitlanilis motlapalehuil.
- ² Toteco, techtlacaquili quema nimitznojnotza.
Techchihuili cuenta catli nimitztlajtlanía huan techpalehui.
- ³ TOTECO, sintla tiquelnamiquisquía nochi totlajtlacolhua, amo aqui huelisquía moquetzas moixpa.

⁴ Pero ta nelía titetlapojpolhuía,
para nochi masehualme ma mitztlepanitaca.

⁵ Na nimochiya ipan ta, TOTECO, para techpalehuis,
Quena, ica nochi noyolo nimotemachía ipan nopa catli techtlajtolcahuilijtoc ipan
mocamanal.

⁶ Ipan noalma senquistoc ntlachixtoc para ta, TOTECO, xitequiti.
Ntlachixtoc para techpalehuis,
quen nopa tlamocuitlahuiani quichiyaj ma tlanesi.
Quena, más ntlachixtoc huan amo quen tlamocuitlahuiani catli tlahuel quinequij ma
tlanesi.

⁷ Nochi anisraelitame, ximotemachica ipan TOTECO,
pampa san yaya quipiya hueyi iyolo huan san yaya temaquixtía tlatoctzitzi.

⁸ Yaya quinmaquixtis israelitame tlen nochi inintlajtlacolhua.

131

Ximotemachica ipan Toteco

¹ TOTECO, na amo nimohueyimati,
niyon amo nimotlepanita.
Na amo nimoilhuía para achi más nicuali,
niyon amo nimoilhuía para más nijmati que sequinoc.

² Na amo nimolinía iixpa Toteco.
Nimochijtoc quen se piloquichpiltzi catli sanoc quicajtoc chichi huan mosehuía imetzco
inana.
Quena, ayacmo tleno nimitztlajtlanijtoc.

³ Huajca anisraelitame tlen ama huan para nochipa,
san ximotemachica ipan TOTECO.

132

Netlatlajtili para Toteco ma quitiochihua nopa tiopamitl

¹ TOTECO, xiquelnamiqúi David huan quenicatza tlaijiyohui.

² Xiquelnamiqúi quenicatza David tlatestigojquetzqui ica ta, TOTECO,
catli tiiTeco Jacob, Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli.

³ Quiijto:

“Amo nicalaquis nocalijtic,
niyon amo nimotecas ipan notlapech para nicochis.

⁴ Amo niixijcopis, niyon amo nicochis niyon se tlatoctzi,

⁵ hasta nijpantis se lugar campa huelis nijchihuas ichaj TOTECO para ipan ma mocahua,
yaya catli iTeco Jacob, Catli Quipiya Nochi Chicahualistli.”

⁶ Tijcajque camanaltij ipan tlali Efrata para icaxa TOTECO eltoya nozona,
huan teipa tijpantijque huejca tlen altepeme ipan cuatitlamitl.

⁷ Huajca ama ma tiyaca ipan itiopa Toteco.

Ma tiyase timotlancuaquetzatij iixpa para tijhueyichihuase.

⁸ TOTECO, ximotlanana huan xicalaqui ipan nopa tiopamitl campa eltoc mocaxa,
catli quiixnextía mochichualis.

⁹ Nopa totajtzitzi catli tiquintlapejpenijtoc ma moquentica ininyoyo chipahuac catli
quinixnextía para tlatzejtzeloitque,
huan nochi masehualme catli tiquiniyocatlalijtoc ma tzajtzica ica paquilistli.

¹⁰ NoTeco, pampa tiquicnelía motequipanojca David,

amo ximoicancuepa tlen nopa tlanahuatijquetl catli ta tijtlapejpeni,
para quinnahuatis momasehualhua.

¹¹ Pampa ta, TOTECO, tijtlajtolcahuili David,

huan amo quema tiquelcahua tijchihua catli tijtlajtolcahua.

Huan ta tiquilhui para teipa tiquintlalis iixhuihua ipan isiya para tlanahuatise.

¹² Huan sintla iixhuihua quichihuase catli quijtohua nopa camanal sencahuali catli
tijchijqui ica David huan sintla quitlepanitase motlajtol,

huajca injuanti nojquiya mosehuse ipan isiya para tlanahuatise para nochipa.

¹³ Pampa ta TOTECO, tijtlapejpenijtoc altepetl Jerusalén para tiiztos nozona.

¹⁴ Tiquijto:

“Ya ni elis nochaj campa niiztos para nochipa.

Nozona nimocahuas pampa ya nopa catli nijnequi.

¹⁵ Nijtiochihuas ni altepetl miyac huan niquintlamacas imasehualhua catli teicneltziti.

¹⁶ Niqinmaquixtis itotajtziti tlen nochi catli quinequij quincocose,

huan itlatzejtzeltijca masehualhua tzajtzise ica paquilistli.

¹⁷ Nopa chicahualistli catli David quipixqui sempa nijchihuas para monextis ipan icone,
huan yaya catli nicaltijtoc para nijtequimacas quen tlanahuatijquetl elis quen se tlahuili
para imasehualhua.

¹⁸ Iqualancaitacahua niquintlahuisos ipan se hueyi pinahualistli,

pero yaya catli tlanahuatijquetl tlanahuatis cuali huan monextis nochi ihueyitilis.”

133

Nelía yejectzi nesi quema timosentilíaj ininhuaya toicnihua

¹ Xiquitaca, nelía cuali huan yejectzi nesi para icnime ma mocahuaca sentic ica san se
ininyolo.

² Quema san se ininyolo masehualme, eltoc yejectzi quen nopa aceite catli quitequili-
jqe Aarón ipan itzonteco,

huan temoc ipan itentzo huan yajqui hasta iteno iyoyo.

³ Eltoc yejectzi huan nesi quen nopa ajhuachtli catli huetzi ipan tepetl Hermón huan
moxixitohua ipan tepetl Sion.

Pampa campa itztoque sentic ica san se ininyolo masehualme,

TOTECO nozona quititlani tlatiochihualistli huan nemilistli para nochipa.

134

Ma quitlascamatica Toteco sesen tiotlac

¹ Ama xijhueyimatica TOTECO,
nochi amojuanti anitequipanojcahua.

Xijhueyimatica nochi amojuanti catli sesen tlayohua antlamocuitlahuáj ipan ichaj.

² Ximomatlananaca huan xijtlascamatica TOTECO.

³ Ma anmechtiochihua TOTECO tlen nozona ipan altepetl Sion,

Quena, ma anmechtiochihua Toteco catli quichijchijqui ilhuicactli huan tlaltipactli.

135

Toteco nelía hueyi, pero teteyome amo tleno ininpati

¹ ¡Xijpaquilismacaca TOTECO!

Quena, xijpaquilismacaca nochi amojuanti anitequipanojcahua.

² Xijpaquilismacaca nochi amojuanti catli anitztoque ipan ichaj TOTECO huan catli
annentinemij icalixpa.

³ Xijpaquilismacaca TOTECO pampa yaya nelía cuali.

Xijhuicatica ica tiohuicatl pampa yaya hueyi iyolo.

⁴ Pampa TOTECO quitlapejpenijtoc Jacob para quiicnelis.

Quintlapejpeni nochi iixhuihua ma elica iaxcahua.

⁵ Na nijmati para TOTECO tlahuel hueyi.

Nijmati para yaya tlahuel más hueyi que nochi catli quintocaxtíaj “dioses”.

⁶ TOTECO quichihua nochi catli quinequi quichihuas ipan ilhuicactli, tlaltipactli, huan ipan hueyi atl huan campá más huejcatla.

⁷ Quichihua para ipan nochi tlaltipactli ma motlanana mixtli, huan nojquiya quititlani tlapetlanilotl huan quichihua ma tlaquiyahui.

Yaya quinahuatía ma quisa nopa ajacatl campá moajocloc.

⁸ Quichijqui ma miqúi nopa achtihui ejquetl ipan sesen familia tlen tlali Egipto, huan nopa achtihui ejquetl tlen inintlapiyalhua.

⁹ Quichijqui huejhueyi tiochicahual nextili ipan tlali Egipto iixpa Faraón huan itequipanojcahua.

¹⁰ Quintzontlamilti miyac masehualme ipan miyac tlalme.

Quinmicti tlanahuatiani catli quipiyayayaj miyac chichahualistli.

¹¹ Quimicti Sehón catli eliyaya inintlanahuatijca nopa amorreos.

Nojquiya quimicti Og tlanahuatijquetl tlen tlali Basán huan nochi nopa tlanahuatiani ipan tlali Canaán.

¹² Huan nochi nopa tlali catli quinahuatiyayaj nopa tlanahuatiani quincuili, huan quinmacac nopa tlalme nopa israelitame quen elisquía se tlamantli catli inintata quincahuilijtejqui.

¹³ TOTECO, masehualme mitzelnamictose para nochipa.

Nochi masehualme catli tlacajtiyase mitziximajtose para tlahuel tihueyi.

¹⁴ Pampa TOTECO quintlajtolsencahuas xitlahuac nochi imasehualhua, huan yaya quintlasojtlas itequipanojcahua.

¹⁵ Nopa masehualme catli itztoque ipan tlalme catli amo quiiximatij Toteco, quinhueyichihuj teteyome tlen oro huan plata catli quinchijchijtoque ica ininmax.

¹⁶ Nopa teteyome quipiyaj inincamac, pero amo camanaltij, quipiyaj iniixteyol, pero amo tlachiyaj.

¹⁷ Quipiyaj innacas, pero amo tlacaquij, huan nojquiya amo hueli tlaijiyotilanaj.

¹⁸ Nopa masehualme catli quinchijchihuj nopa teteyome nelía huihuitique, san se quen nopa teteyome, huan san se huihuitique catli ininpan motemachíaj.

¹⁹ ¡Anisraelitame, xijpaquilismacaca, TOTECO!

Amojuanti antotajtzitzi catli aniixhuihua Aarón, xijpaquilismacaca TOTECO.

²⁰ Aniixhuihua Leví, xijpaquilismacaca TOTECO.

Huan nochi amojuanti catli anquiimacasij huan anquitlepanitaj TOTECO, xijpaquilismacaca.

²¹ Nochi masehualme ipan altepetl Jerusalén ma quipaquilismacaca TOTECO pampa yaya itztoc nica ipan altepetl Jerusalén.

¡Paquilistli!

136

Ma tijtlascamatica Toteco

¹ Xijtlascamatica TOTECO pampa yaya nelía cuali,

pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

² Xijtlascamatica Toteco Dios catli más hueyi tlen nochi sequinoc “dioses”,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

³ Xijtlascamatica Toteco Dios catli ininTeco nochi tecojme,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

⁴ Xijtlascamatica TOTECO pampa san ya hueli quichihua huejhueyi tlamantli,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

⁵ Xijtlascamatica yaya catli quichijchijqui ilhuicactli ica miyac tlanamiquilistli,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

⁶ Xijtlascamatica yaya catli quitlali ni tlali ipani atl,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

⁷ Xijtlascamatica yaya catli quinchijchijqui nopa tlahuilme catli onca nepa ilhuicac,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

⁸ Quichijchijqui nopa tonati para ma tlahui tonaya,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

⁹ Huan quichijchijqui metztli huan sitlalime para ma tlahuica tlayohua,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

¹⁰ Xijtlascamatica TOTECO catli quintzontlamilti nopa achtihui ehuan tlen tlali Egipto,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

¹¹ Xijtlascamatica catli quinquixti israelitame ipan inintlal nopa egiptome,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

¹² Quena, quinquixti ica ihueyi chichahualis huan ica inejmac quinpalehui,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

¹³ Xijtlascamatica yaya catli quixelo nopa Hueyi Atl Chichiltic para ma panoca imase-
hualhua,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

¹⁴ Huan quinpanolti nopa israelitame ipan tlali huactoc tlatlajco nopa hueyi atl,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

¹⁵ Pero quinatzonpolihuilti Faraón huan isoldados ipan nopa hueyi atl,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

¹⁶ Xijtlascamatica Toteco catli quinyacanqui imasehualhua ipan nopa huactoc tlali,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

¹⁷ Xijtlascamatica yaya catli quinmanahui imasehualhua ininmaco tlanahuatiani catli
quipixque miyac chichahualistli,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

¹⁸ Yaya quintzontlamilti huejhueyi tlanahuatiani catli tlahuel quiپیayayaj chichahual-
istli,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

¹⁹ Quitzontlamilti Sehón, inintlantahuatijca nopa amorreos,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

²⁰ Nojquiya quimicti Og, tlanahuatijquetl tlen tlali Basán,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

²¹ Huan inintlal nopa tlanahuatiani,
Toteco quinmacac imasehualhua quen se tlamantli catli inintata quincahuilijtejqui,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

²² Quena, quimacac itequipanojca Israel para ma moaxcati nopa tlali para nochipa,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

²³ Yaya catli techelnamijqui tiisraelitame quema ayacmo tijپیayayaj chichahualistli,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

²⁴ Yaya techmanahui ininmaco tocualancaitacahua,

pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

²⁵ Yaya quinmaca tlacualistli nochi tlamantli catli yoltoque, pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

²⁶ Xijtlascamatica Toteco Dios catli quinahuatía ilhuicactli, pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

137

Inintequipachol israelitame catli itztoque ipan tlali Babilonia

¹ Ipan tlali Babilonia timosehuiyayaj iteno atemitl, huan timochoquiliyayaj,

pampa tiquelnamiquiyayaj altepetl Jerusalén, huan quenicatza onpano cuali elqui.

² Tiquintlahuelcajtoyaj toarpas huan tiquincuapilojtoyaj ipan ininmacuayo nopa cuame.

³ Amo hueliyaya tihuicaj.

Pero injuanti catli techhualicatoyaj ica fuerza ipan inintlal, techilhuijque ma tihuicaca ica paquilistli nopa yejyectzitzi huicatl catli tihuicayayaj quema tiitztoyaj ipan altepetl Jerusalén.

⁴ Pero amo tihuelque.

Amo hueli tihuicase se huicatl para Toteco ipan seyoc tlali ica masehualme catli amo tiquiniximatij.

⁵ Sintla niquelcahuasquía altepetl Jerusalén,

ma quipolo ichicahualis nonejmac, huan ma ayacmo huelis quitzotzonas nopa arpa.

⁶ Sintla ayacmo niqicnelisquía Jerusalén catli techpaquilismaca, xijcahua nonenepil ma tlatzqui ipan nocamachal para ayacmo nihuicas.

⁷ TOTECO, amo xiquelcahua catli nopa tlali Edom ehuan quiijtojque, quema nopa soldados tlen tlali Babilonia quisosolohuayayaj altepetl Jerusalén.

Injuanti quiijtohuayayaj:

“Xijsosoloca nopa altepetl hasta campá tlatzquitoc.”

⁸ Teicneltzi ni tlali Babilonia, pampa nojquiya quisosolose.

Nelía paquis nopa tlatatl catli quitlamisosolos huan quintzontlamiltis imasehualhua.

⁹ ¡Tlahuel paquis nopa tlatatl catli quintzquis coneme tlen Babilonia huan quinxaxamatlas ipan tetl,

por catli fiero quichijtoque inintatahua ipan altepetl Jerusalén!

138

Tlascamatili por itlapalehuil Toteco

¹ Ica nochi noyolo nimitztlascamatis, TOTECO, huan nihuicas para ta iniixpa nopa motequihuajcahua.

² Nimotlancuaquetza iixmelac motiopa catli tlatzejtzeltic, huan nimitztlascamatis pampa nelía titetlasojtla huan titemachtli.

Nochi catli techtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas, tijtlamichihuas pampa mocamanal nelía temachtli quen ta titemachtli.

³ Quema nimitztzajtzilía, ta technanquilía huan techfuerzajmaca.

⁴ TOTECO, nochi tlanahuatiani catli itztoque ipan ni tlaltipactli mitztlascamatise,

pampa nochi injuanti quicaquise catli tijtlajtolcajtoc.

⁵ Quena, huicase por nochi nopa huejhueyi tlamantli catli quichijtoc TOTECO, pampa ihueyitilis nelhueyi.

⁶ Masque TOTECO tlahuel hueyi, yaya quintlacaquilía catli moechcapanohuaj. Pero catli mohueyimatij, monequi moquetzase huejca tlen Toteco, pampa yaya amo quinequi quinitas.

⁷ Sintla niitztoc ipan tlaijiyohuulistli, ta TOTECO, techmanahuía huan techmaquixtía.

Huan quema nechhuilanaj nocualancaitacahua, ta tijxitlahua momax huan techmaquixtía ica mohueyi chicahualis.

⁸ TOTECO, ta tijchihuas nochi catli timoilhuijtoc para tijchihuas ipan na nonemilis. Pampa nopa tlaicnelijcayotl catli tijpiya ica na, TOTECO, amo quema tlami.

Amo techtlahuelcahua pampa ta techchijchijqui.

139

Toteco itztoc campa hueli

¹ TOTECO, ta techyotlachilijtoc huan tijmati nochi tlen na.

² Ta cuali tijmati sintla nimosehuía o nimoquetza.

Huan quema niitztoc huejca, ta tijmati tlaque nijpixtoc ipan notlalnamiquilis.

³ Ta technextilía nopa ojtli catli monequi nijtoquilis, huan techilhuía canque nicalaquis huan canque nimosiyajquetzas. Sesen tlatoctzi ta tijmati canque niitztoc.

⁴ Ta TOTECO, tijmati tlaque niquijtos hasta quema ayamo nicamanalti.

⁵ Ta techyahualojtoc pampa tiya ica noixpa huan ica noica, huan tijtlalía momax ipan na para techtiochihuas.

⁶ Nochi ni tlamantli catli ta tijmati nelía yejectzi, huan ohui para nijneltocas.

⁷ Amo cana hueli nimotlatis tlen moTonaltzi. Amo cana huelis nimotlatis huan amo tiitztos nopona.

⁸ Sintla nitlejcos hasta ilhuicac para nimotlatis, ta nopona tiitztoc.

Huan sintla niasquía ipan nopa hueyi ostotl campa itztoque mijcatzitzi, ta nepa tiitztoc.

⁹ Sintla nijpiyasquía noeltlapal huan nipatlanisquía, huan niquixcotonasquía nopa hueyi atl,

¹⁰ hasta nepa techyacanasquía ica mohueyi chicahualis.

¹¹ Sintla nijchihuasquía campica para nimotlatis ipan tzintlayohuilotl, nopa tzintlayohuilotl mocuepasquía tlahuili yahualtic tlen na, pampa ta tiitztos nopona.

¹² Pampa niyon nopa tzintlayohuilotl amo hueli techtlatis moixpa, Toteco. Pampa para ta nopa yohuali tlahuía quen elisquía tonaya.

Nopa tzintlayohuilotl huan tlahuili ta tiquita san se.

¹³ Ta tijsenajqui sesen tlamantli catli onca iijtic notlacayo. Huan tijmotzquilti sesen tlamantli catli nijpiya,

quema niitztoya iijtico nonana.

¹⁴ Nimitztlascamati pampa techsencajqui ma nieli se tlamantli catli nelía cuajcualtzi.

Quena, nopa tequitl catli tijchijqui quema techsencajqui onpano yejectzi.

San nijsentlachilía para nimoilhuis nochi catli tijchijtoc ipan notlacayo.

¹⁵ Ta tijtlachiliyaya quema na nipejqui nimoscaltía nozona nel nimotlatijtoya tlen nochi sequinoc ipan iijtico nonana.

Quema amo aquí más quitlachiliyaya,
ta techchijchijqui ica mohueyi yajatil,
quen se catli cuali quimati tlaxinepalohua.

¹⁶ Ta techitac quema ayamo nitlacatiyaya.

Huan quema ayamo nitlajiyotilanayaya, tiquixquetzqui quesqui tonali niitztosquía.

Huan sesen tonal catli niitztosquía huan tlaque nopantis,

ta tiquijcuilo ipan molibro.

¹⁷ Toteco Dios, nelía yejectzi quema nimomaca cuenta para ta tijsenhuiquilía timonejnehuilía tlen na.

¹⁸ Hasta amo hueli nijpohua quesqui huelta timonejnehuilía tlen na ipan se tonali.

Huan ica ijnaloc quema niisa,

ta noja timonejnehuilijtoc tlen na.

¹⁹ Toteco Dios, nelía elisquía cuali sintla tiquintzontlamiltisquía nochi masehualme catli amo mitztlepanitaj.

Xijchihua ma nechtlalcahuica nopa temictiani,

²⁰ pampa inijuanti mitztlajilhuíaj,

huan san quiahuilmatij motoca.

²¹ TOTECO, ¿atlac amo quinamiqui para niquincualancaitas inijuanti catli mitzcualancaitaj?

¿Atlac amo quinamiqui nicualanis ica mocualancaitacahua?

²² Quena, tlhuel niquincualancaita,

pampa niquinita quen nojquiya elisquíaj nocualancaitacahua na.

²³ NoTeco Dios, xijtlachili noyolo huan xiquita nochi catli eltoc nozona.

Huan xijyejyeco notlalnamiqulis para tiquitas sintla xitlahuac catli nimoilhúa.

²⁴ Technextili sintla onca ipan notlanejnehuilis se tlnamiquilistli catli amo mitzpacría, huan techyacantiya ipan nopa ojtli catli tehuica campa onca nemilistli para nochipa.

140

TOTECO, techmanahui ininmaco amo cuajcualme

¹ TOTECO, techmanahui ininmaco nopa tlaixpanoca masehualme.

Techmocuitlahui para tlahuilanca tlacame amo huelis nechcocose.

² Inijuanti nochi se tonal quisencahuaj quenicatza quichihuase tlamantli catli amo cuali.

Tlatoctzitzi quinequij quipehualtise cualantli.

³ Inincamanal tecocohua quen itencococa se cohualt o se colotl.

⁴ TOTECO, techmocuitlahui para amo nihuetzis ininmaco masehualme catli amo cuajcualme,

huan catli tetlajilhuíaj,

pampa inijuanti moilhuijtoque quenicatza nechhuihuiitase.

⁵ Nopa masehualme catli mohueyimatij quitlajijtoque se tlaquetztli para ma nimasi.

Quitlajijtoque se lazo para ica nechcuapilose para ma nimohuisos ajacatipa.

Nechchijaj ica se matlatl para nechmasiltise.

⁶ Na nimitzilhuijtoc, TOTECO, para ta tinoDios.

Techtlacaquili quema nimitztzajzilía.

⁷ Ta tiTOTECO Dios, tinotemaquixtijca,
ta tijpiya nochi chicahualistli para techmaquixtis.
Ta techmocuitlahuía quema onca tlahuilancayotl.

⁸ TOTECO, amo xiquincahua ma tlatlanica nopa masehualme catli amo mitztlepanitaj.
Amo xiquinpalehui para ma quisa cuali catli quinequij quichihuase para ma amo
mohueyimatica.

⁹ Xijchihua para nochi tlamantli catli moilhuijtoque quichihuase ma huetzi ininpani.
Ma tzontlamica senquistoc quen quisencajtoyaj nechtzontlamiltise na.

¹⁰ Ipan inintzonteco ma huetzi tlicoli,
o xiquinmajcahua ipan tlitl,
o ipan ostotl catli tlahuel huejcatla campa ayacmo huelise quisase.

¹¹ Amo xiquincahuili ma tlatlanica ipan totlal nopa masehualme catli quinpackía
istlacadise.

Más cuali nimantzi xiquintlatzacuilti.

¹² Pero na cuali nijmati para ta, TOTECO,
tiquinpalehuis nopa teicneltzitzitzi catli inijuanti quintepotztocatinemij.
Ta tiquinpalehuis catli teicneltzitzitzi para ma quisa cuali para inijuanti quen quinamiqui.

¹³ Huan masehualme catli itztoque xitlahuaque mitztlascamatise,
pampa quimatij para temachtli itztotij moixpa.

141

Netlatlajtli para Toteco ma quimanahui

¹ TOTECO, na nimitznotza.

Ximoisihuilti techpalehuiqui.

Techtlacaquili quema nimotlatlajtía ica ta.

² Xijseli nonetlatlajtilis quen elisquía copali catli quitlatíaj moixpa,
huan quema nimomatlanana para nimitzhueyimati,
xiquita quen se tlacajcahualistli catli nimitzmactilía ica tiotlac.

³ TOTECO, techmocuitlahui para ma amo nicamanalti quej hueli.

Techpalehui para nimocamatzacuas.

⁴ Amo techcahuili nijnequis tlamantli catli amo cuali.

Amo techcahuili ma niquinpalehuis tlaixpanoca masehualme ica catli quichihuaj.

Ma amo niquixtoca nijcuas nopa cuali tlamantli catli quipiyaj.

⁵ Quema monequi se nechtalnamicctis,

xijchihua para catli monejnemiltíaj xitlahuac moixpa ma nechtlatzacuiltica.

Ya nopa niquitasquía quen se tlamantli cuali catli nechchihuiliáj.

Sintla masehualme catli cuajcualme nechtlacahualtise,

elis quen se pajtli para na.

Amo techcahuili para nijhuejcamajcahuas inon.

Pero na tlatotzitzitzi nimotlatlajtía para ma quiselica tlatzacuilti tlaixpanoca mase-
hualme.

⁶ Quema nijchihuas para mocuamimilose inintlayacanca ipan tepeixco,
quicaquise nocamanal huan quipantise para nelcuali.

⁷ Nopa fiero masehualme quiselise tlatzacuilti huan iniomiyohua quitepehuase ipan
campa hueli tlali.

⁸ TOTECO, ta catli titoTeco, na san nimitzchiya para techpalehuis.

Ipan ta nimotemachía para techmocuitlahuis.

Amo xiquincahuili ma nechmictica.

⁹ Techpalehui para amo nimasis ipan nopa tlaquetztli catli quitlalijtoque nopa fiero
masehualme.

¹⁰ Xijchihua para nopa amo cuajcualme ininseltzitzitzi ma momasiltica ica nopa tlaquetztli catli quisencajtoque para sequinoc.
Pero na ma nipano nimajcajtoc huan amo tleno ma nopanti.

142

David tlajtlanqui tlapalehuili quema itztoya ipan tlaohuijcaoyotl

¹ Chicahuac nijtzajtzilis TOTECO huan nijtlajtlanis ma nechtlasojtla.

² Iixpa ya nijpohuilía nochi catli nechtequipacholmaca.

³ Quema eltoc quen nimisahuía ipan tlaohuijcaoyotl, huan ayacmo nijmati tlaque nijchihuas, nijnojnotza.

San ya quimati tlaque ojtli monequi nijtoquilis para nimomanahuis tlen nopa tlaquetztli,

catli quitlalijtoque nocualancaitacahua.

Quena, campa hueli quitlatijtoque tlaquetztli ipan noojhui.

⁴ Nijtlachili campa hueli huan niqitac.

Amo aqui monejnehuilía tlen na.

Amo aqui quinequi nechpalehuis.

Amo aqui nechmocuitlahuía, niyon amo aqui quichihuilía cuenta nonemilis.

⁵ Huajca na nimitztzajtzili, TOTECO, huan nimitzilhui:

“TOTECO, san ipan ta nimotemachía para techmocuitlahuis.

San ta hueli techmanahuis para amo tleno nopantis.

⁶ Xijtlacaquili catli nimitztlajtlanía,

pampa tlahuel nechtlaijiyohuiltíaj masehualme.

Techmanahui ininmaco catli nechtepotztocatinemij,

pampa injuanti achi más quiپیay chicahualistli que na.

⁷ Techquixti ipan ni tlatzactli campa niitztoc para nihuelis nimitztlascamatis.

Huan huajca nopa masehualme catli itztoque xitlahuaque,

nechyahualose huan paquise pampa tijpiyas hueyi moyolo nohuaya para nochipa.”

143

Netlatlajtili para Toteco ma quimanahui huan ma quiyacana

¹ ¡TOTECO, xijtlacaquili catli nimotlatlajtía ica ta!

Technanquili pampa ta titemachtli huan san catli cuali tijchihua.

² Amo ximochihua quen se juez huan techtlajtolsencahua,

pampa moixpa ta amo aquí se masehuali catli itztoque xitlahuac.

³ Nocualancaitacahua nechtepotztocatoque huan nechitzquijque.

Nechtlahuisojque huan nechchihualtíaj ma niitzto ipan tzintlayohuilotl quen catli ya mictoque.

⁴ Nelía senquistoc nimoyoltequipachohua,

hasta ayacmo nijmati tlaque nijchihuas.

⁵ Niquelnamiqui quenicatza eltoya ipan nopa tonali catli panoc.

Nimonejnehuilía tlen nochi huejhueyi tlamantli catli tijchijqui.

⁶ Yeca nimomatlanana moixpa huan nimitztemohua.

Ipan noyolo tlahuel nimitznequi quen se tlali catli huactoc quinequi atl.

⁷ TOTECO, nimantzi technanquili pampa tlahuel nitlaijiyohuía ipan noyolo.

Amo ximoicancuepa tlen na para amo nimiquis.

⁸ Ica ijnaloc, technextili motlaicnelijcayo,

pampa ipan ta nimotemachijtoque para techmocuitlahuis.

Technextili nopa ojtli catli monequi nijtoquilis,

pampa san ta nimitzilhuía catli eltoc ipan noyolo.

⁹ TOTECO, techmanahui tlen nocualancaitacahua, pampa ipan ta nimotemachía para amo tleno nopantis.

¹⁰ Techmacti ma nijchihua catli ta tijnequi pampa ta tinoTeco Dios. MoTonaltzi ma nechyacana campá cuali nopa ojtli.

¹¹ TOTECO, techmaquixti para ma monextis mohueyitilis. Techquixti tlen ni tlaijiyohuilstli pampa ta tijchihua catli xitlahuac.

¹² Pampa ta techicnelía, xiquinhuejhuelo nochi nocualancaitacahua. Xiquintzontlamilti nochi catli quinequij nechchihuilise catli amo cuali, pampa nimotequipanojca.

144

Netlatlajtili para Toteco ma quipalehui para tlatlanis

¹ Ma nochi quipaquilismacaca TOTECO catli nechtlatíaj para amo nechajsise nocualan-caitacahua.

Yaya nechyacana huan nechnextilía quenicatza nitlahuilanas.

² Yaya nechtlasojtla huan yaya nechpixtoc campá temachtli.

Yaya nechpixtoc imaco huan nechchololtis tlen nocualancaitacahua.

Yaya notlamanahuijca huan ipan ya nimotemachijtoc.

Yaya quintlalijtoc nomaco miyac tlalme ica ininmasehualhua para ma niquinnahuatis.

³ TOTECO, ¿tlaque topati timasehualme para toca timocuatotonía?

¿Tlaque topati para tlahuel ta techpatiita?

⁴ Pampa tonemilis san panotehua quen se ajacatl huan quen se ecahuilotl.

⁵ TOTECO, xijcuelpacho nopa ilhuicactli huan xitemo techpaxaloqui.

Sintla tiquinpanajsis nopa tepeme, popocase.

⁶ Xijtitlani tlapetlanilotl quen elisquía cuatlamintli, huan xiquinsemana nochi mocualancaitacahua huan amo quimatise tlaque quichi-huase.

⁷ Hasta tlen nepa ilhuicac xixitlahua momax huan techmaquixti.

Techchololti ininmaco ni nocualancaitacahua catli sequinoc tlalme ehuj huan tlahuel quipiyaj chicahualistli.

Na nijmati quen nimisahuisquía ipan se atl catli tlahuel huejcatla.

⁸ Inijuanti san quinactía istlacetise.

Tlatestigojquetzaj para quiijtose catli melahuac, huan nimantzi istlacetij.

⁹ NoTeco Dios, na nihuicas huicatl catli yancuic, huan nitlatzotzonas ipan noarpa catli quipiya majtlactli cuerdas.

¹⁰ Pampa ta catli tiquinchihua ma tlatlanica tlanahuatiani.

Ta catli techmaquixti na nimotequipanojca, David, para ma amo nechmictica ica machete.

¹¹ Nojquiya techmaquixti huan techmanahui ininmaco nocualancaitacahua, pampa inijuanti san teistlacahuíaj huan tlacajcayahuaj.

¹² Xijchihua para totelpocahua ma elica tejtetique huan huejcapantique quen cuame catli yejyectzi moscaltíaj.

Huan toichpocahua ma elica yejyectzitzí, quen nopa tlaquetzalme catli quinyejyecchijtoque, huan quinquetztoque ipan ininchajchaj tlanahuatiani.

¹³ Xijchihua para tocoxtalhua ma temica ica miyac tlamantli pixquistli.

Huan toborregojhua ma momiyaquilica hasta ma mochihuaca miles huan millones ipan topotrero.

14 Xijchihua totorojhua ma quiپیaca miyac chicahualistli para tequitise.
 Amo xijcahuili niyon se tocualancaitaca ma quiyahualo totepa.
 Techmaca san tlasehuilistli campa hueli.
 Amo xijcahuili para niyon se tlen tomasehualhua monequi tetzajzilis para tlapalehuili
 pampa quipanti catli fiero ipan tocalles.
 15 Quena, nelía paquij nopa masehualme ipan se altepetl catli quej ni eltoc,
 huan amo quiپیa catli fiero.
 Quena, nelía paquij cuali masehualme catli quiپیaj TOTECO para ininDios,
 huan ipan ya motemachíaj.

145

Toteco nelía cuali huan quiپیa nochi chicahualistli

1 Nochi nonemilis huan para nochipa nimitzhueyimatis tinoTeco huan tinotlanahuati-
 jca.
 2 Mojmostla nimitzhueyichihuas.
 Quena, ama huan para nochipa nimitzpaquilismacas.
 3 Nelía tihueyi, TOTECO, huan quinamiqui ma timitzhueyimatica nochi timasehualme.
 Amo aqui quitlamimachilía nochi mohueyitilis.
 4 Nochi coneme catli moscaltijiyase quielnamiquise catli tijchihua,
 huan tepohuilise nopa tlamantli catli tijchijtihualajtoc ica mohueyi chicahualis.
 5 Na san nimonejnehuilis tlen moyejyejca huan mohueyitilis,
 huan nopa tlatlanextli catli mitzyahualohua.
 Nimoilhuis tlen nopa huejhueyi tiochicahual nextili catli tijchijtoc.
 6 Masehualme camanaltise tlen nopa huejhueyi tlamantli catli tijchijtoc.
 Huan na nitepohuilis tlen mohueyitilis.
 7 Nochi masehualme ipan tlaltipactli camanaltise para nelía ticuali huan hueyi moyolo.
 Quiijtose para tijchihua san catli xitlahuac.
 8 TOTECO, hueyi moyolo huan tlahuel titetlasojtla.
 Amo nimantzi ticualani huan titeicnelía miyac.
 9 TOTECO ta cuali moyolo ica nochi masehualme huan motlaicnelijcayo monextía ipan
 sesen tlamantli catli tijsencajtoc.
 10 TOTECO, nochi tojuanti catli ta techchijchijtoc timitztlascamatij.
 Quena, nochi tojuanti catli timitztoquilíaj timitzpaquilismacase.
 11 Tojuanti sentic timocamanalhuise tlen ihueyitilis motlanahuatilis campa ta titlanahu-
 atía,
 huan ticamanaltise quenicatza tijpiya hueyi chicahualistli.
 12 Titepohuilise tlen nopa huejhueyi tiochicahual nextili catli tijchijtoc,
 huan tlen moyejyejca huan tlen ihueyitilis motlanahuatilis campa ta titlanahuatía.
 13 Pampa motlanahuatilis amo quema tlamis.
 Ta tijpiyas tlanahuatili ica nochi masehualme catli tlacajtiyase para nochipa.
 14 Ta TOTECO tiquintlanana nochi catli huetzij,
 huan tiquinfuerzajmaca catli itztoque ipan tequipacholi.
 15 Nochi masehualme ipan tlaltipactli mitztemohuaj,
 huan mitzchiyaj para xiquinpalehui.
 Ta tiquinmaca inintlacualis quen quinmonequilijtihuala.
 16 Ta ica momax tiquintiochihua nochi catli yoltoque,
 pampa tiquinmaca catli quicuase huan catli quiijise.
 17 TOTECO quichihua san catli xitlahuac,
 huan quinextía para hueyi iyolo ipan nochi catli quichihua.

¹⁸ TOTECO itztoc ininnechca nochi catli quinoztaj.

Quena, itztoc ininnechca nochi catli quitemohuaj ica nochi ininyolo.

¹⁹ Yaya quinmaca catli quinequij nochi masehualme catli quiimacasij huan quitlepanitaj.

Quintlacaquilía quema quitzajtzilíaj ma quinpalehui huan quinmaquixtía tlen catli amo cuali.

²⁰ TOTECO quinmocuitlahuía nochi catli quiicnelíaj, pero nochi catli amo quitlepanitaj, Toteco quintzontlamiltis.

²¹ Nijpaquilismacas TOTECO ica nocamac.

Nochi masehualme catli itztoque campa hueli quipaquilismacase para nochipa huan amo quema tlamis.

146

San ma timotemachica ipan Toteco

¹ Na nijhueyimatis TOTECO ica nochi noyolo.

² Nochi tonali ipan nonemilis nijpaquilismacas TOTECO.

Nihuicas tiohuicatl para noTeco Dios hasta nimiquis.

³ Amo ximotemachica ipan huejhueyi tlacame catli quiipiyaj tequiticayotl, niyon ipan se tlen hueli tlatatl pampa niyon se masehuali amo huelis mitzmaquixtis.

⁴ Pampa se tonal miquise nochi masehualme huan mocuepase tlali.

Quena, tlamis iniijiyo huan innemilis, huan ica se tlatoctzi tlamis nochi catli moilhuijtoyaj quichihuase.

⁵ Pero nelía paqui nopa masehuali catli quipixtoc quen itlapalehuijca yaya catli iTeco Jacob,

huan san ipan TOTECO iDios motemachía para quimocuitlahuis.

⁶ Yaya catli quichijchijqui ilhuicactli, tlaltipactli, hueyi atl huan nochi catli itztoque nozona.

Yaya catli quichihua nochi catli quitlajtolcajtoc para quichihuas.

⁷ TOTECO quinchihuilía catli xitlahuac nochi teicneltziti catli sequinoc quintlaijiy-ohuiltíaj.

Huan quintlamaca catli mayanaj.

Quinchihua ma yaca majcajtoc catli tzactocque masque amo tleno quichijtoque.

⁸ TOTECO quintlachiyaltía popoyotziti.

Quintlanana catli nechca itztoque para huetzise.

Huan quinicnelía catli monejnemiltíaj xitlahuac iixpa.

⁹ TOTECO quinmocuitlahuía nopa seyoc tlali ehuaní.

Yaya quinmocuitlahuía catli icnotziti huan catli cahual toahuihua.

Pero yaya quisosolohua catli quisencahuaj masehualme catli amo quitlepanitaj.

¹⁰ TOTECO tlanahuatis para nochipa.

Amojuanti ipan altepetl Jerusalén, amoTeco Dios elis nopa Tlanahuatijquetl, catli quinnahuatis nochi masehualme catli tlacajtiyase para nochipa. ¡Paquilistli!

147

Ma tijpaquilismacaca Toteco pampa quipalehuijtoc altepetl Jerusalén

¹ Xijpaquilismacaca TOTECO pampa nelía cuali para tihuicase tiohuicatl para ya. ¡Nelía yejyectzi huan quinamiqui!

² TOTECO sempa quicualtlalis altepetl Jerusalén,

huan quinsentilis nopa israelitame catli quinsemanqui,
huan itztoque ipan sequinoc tlalme quen seyoc tlali ehuan.

³Yaya quinyolchicahua catli quiipiyaj yoltequipacholi huan quinpajtía campa mococoj-toque.

⁴Yaya quimati quesqui imiyaca sitlalime onca huan sesen quintocaxtlalijtoc.

⁵Toteco nelía hueyi huan quiipiya miyac chicahualistli.
Itlalnamiquilis amo aqui hueli quitlamimachilía.

⁶TOTECO quinhueyitlalía catli moechcapanohuaj,
pero nochi amo cuajcualme quintlahuisos tlalchi.

⁷Xihuicaca para anquitlascamatise TOTECO.

Xihuicaca por nochi catli quichijtoc toDios huan xitlatzotzonaca ica arpa.

⁸Toteco yaya quitzacua nepa ilhuicactli ica mixtli.

Yaya quichihua ma huetzi atl ipan tlaltipactli.

Quichihua ma moscaltli xihuitl ipan cuatitlamitl.

⁹Yaya quintlamaca nopa tecuanime catli nemij cuatitla.

Ininpilconehua nopa cacalotl quintlamaca,
quema pehuaj chocaj pampa mayanaj.

¹⁰Quema Toteco quiita se cahuayo catli motlalohua chicahuac,
o quema quiita se tlatatl catli quiipiya miyac fuerza,
amo quipantía miyac paquilistli ipan ininchicahualis.

¹¹Pero TOTECO quipantía miyac paquilistli ipan masehualme catli quitlepanitaj.

Quipantía miyac paquilistli ipan catli mochiyaj ipan ya iteicnelilis.

¹²Nochi amojuanti ipan ni altepetl Jerusalén,
xijhueyimatica TOTECO.

Quena, nochi catli itztoque ipan tepetl Sion,
xijpaquilismaca amoDios.

¹³Pampa yaya cuali quitzactoc ipuertas amoaltepe para amo hueli quitlapos niyon se
amocualancaitaca.

Huan yaya tlahuel quintiochijtoc amoconehua.

¹⁴Yaya quititlanis tlasehuilistli ipan nochi amotlal,
huan anmechmacas trigo catli más cuali para ica ximopanoltica.

¹⁵Yaya quintitlanis itlanahuatilhua ipan nochi tlaltipactli.

Huan quema yaya camanaltis,
icamanal nimantzi ajsis hasta campa hueli techaj.

¹⁶Yaya quichihuas ma huetzi sitlal setl catli chipahuac quen nextli.

Huan quisemanas setl iixpa tlali hasta campa hueli.

¹⁷¿Ajqueya hueli quiiijyohuis nopa tasesecayotl?

¹⁸Pero teipa yaya quinahuatis ma huala tlatotonilotl huan atiyas nopa setl.

Quichihuas ma pehua tlaajacas huan nopa atl catli mochijqui setl ipan atlajtli sempa
motlalos.

¹⁹Yaya quinmacac israelitame itlanahuatilhua,
huan quinilhuijtoc nochi catli cuali ma quichihuaca ipan inialtepe,
para tetlajtolsencahuase xitlahuac.

²⁰TOTECO amo quinchihuilijtoc ni tlamantli masehualme ipan sequinoc tlalme.

Inijuanti ayamo quiiximatij itlanahuatilhua, pero tojuanti, quena.

¡Paquilistli!

148

Ma quihueyimatica Toteco nochi tlamantli catli yaya quisencajtoc

¹ ¡Ma quipaquilismacaca TOTECO nochime catli itztoque ipan ilhuicactli!

Quena, tlen ajacatipa xijpaquilismacaca TOTECO.

²Nochi amojuanti anitequihuaicahua,
xijpaquilismacaca TOTECO.

Quena, xijpaquilismacaca nochi amojuanti catli anquitequipanohuaj nepa ilhuicac.

³Ma quipaquilismacaca tonati huan metztli.

Ma quipaquilismacaca nochi nopa sitlalime catli yejectzi tlahuáj.

⁴Ma quipaquilismacaca nopa ilhuicactli catli eltoc más huejcapa,
huan nopa apoctli catli mopantía ajacatipa.

⁵Xijpaquilismacaca TOTECO pampa yaya camanaltic huan mochijqui catli ama onca.

⁶Yaya quinchijqui para eltose para nochipa,
huan quichijqui se tlanahuatili catli ica amo quema moyolcuepas.

⁷Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi catli itztoque ipan ni tlaltipactli.

Ma quipaquilismacaca nopa huejhueyi tlapiyalme catli itztoque tlatzintla hueyi atl.

⁸Ma quipaquilismacaca nopa tlitl, tesihuitl, setl, apoctli,
huan nopa ajacatl catli quichihuaaj ipaquilis.

⁹Ma quipaquilismacaca nochi tepeme, tlachiquilme,
huan nochi cuame catli temacaj inintlajca huan nochi tiocuame.

¹⁰Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi tlamanli tlapiyalme,
huan nochi tecuanime, cohume, huan totome.

¹¹Ma quipaquilismacaca nochi tlanahuatiani catli itztoque ipan tlaltipactli,
huan nochi jueces,

huan nochi masehualme ipan nochi tlalme.

¹²Ma quipaquilismacaca telpocame, ichpocame, huehuentzitzitzi huan coneme.

¹³Ma quipaquilismacaca TOTECO pampa san yaya quinamiqui tijhueyimatisé.
Ihueyitilis nelhueyi hasta quipano ilhuicactli huan tlaltipactli.

¹⁴Yaya quinfuerzajmacatoc imasehualhua.

Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi itlatzejtzetloltijca masehualhua,

nochi tojuanti catli tiisraelitame catli yaya techiyocatlalijtoc para ma tiitztoaca más
inechca.

¡Xijpaquilismacaca TOTECO!

149

Nochime ma quipaquilismacaca Toteco

¹Xijpaquilismacaca TOTECO.

Xihuicaca para TOTECO se huicatl yancuic.

Nochi amojuanti animasehualhua,
xijhuicatica Toteco por nochi catli quichijtoc.

²Anisraelitame, ximopaquilismacaca ipan Toteco pampa yaya anmechchijchijqui.

Anmasehualme ipan altepetl Jerusalén,
ximopaquilismacaca ipan amotlanahuatijca.

³Xijpaquilismacaca TOTECO ica mijtotilistli.

Huan xihuicaca ica pandero huan ica arpa.

⁴Pampa Toteco quipantía paquilistli ipan imasehualhua,
huan quinmaquixtía catli moechcapanohuaj iixpa.

⁵Nochi catli iaxcahua TOTECO ma paquica pampa yaya tlahuel hueyi ihueyitilis.

Huan hasta quema ya motectoque ipan inintlapech noja ma quihuicatica.

⁶Ma quihueyitalica TOTECO nochi imasehualhua.

Quipixtoc ipan imax se machete catli oncac tlatequi,

⁷para ica quincuepilis nopa sequinoc tlalme catli quinchihuiliijque catli amo cuali,
huan para ica quintlatzacuiltis.

⁸ Ma quinilpica inintlanahuatijcahua huan inintlayacanhua ica tepos cadena,
⁹ para quiselise nopa tlatzacuiltli catli ya eltoc tlasenahuali.
 Huan ica ni TOTECO quinhueyitlalis nochi itlatzejtzeloltijca masehualhua.
 ¡Ma nochi quipaquilismacaca TOTECO!

150

Xijpaquilismacaca Toteco ica miyac tlamantli tepos tlatzotzonal

¹ ¡Xijpaquilismacaca TOTECO!
 Xijpaquilismacaca TOTECO ipan itiopa.
 Xijpaquilismacaca nepa ipan ilhuicac catli yaya quichijchijqui ica ihueyi chichahualis.
² Xijpaquilismacaca por nochi nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quichihua.
 Xijpaquilismacaca pampa tlahuel hueyi ichichahualis.
³ Xijpaquilismacaca ica tlapitzali,
 Xijpaquilismacaca ica guitarra huan ica arpa.
⁴ Xijpaquilismacaca ica panderos huan ximijtotica.
 Xijpaquilismacaca ica nochi tlamantli tlatzotzonal catli quipiyaj cuerdas,
 huan ica acatlapitzali.
⁵ Xijpaquilismacaca ica platillos catli yejectzi tzilini.
⁶ Nochi catli yoltoque ma quipaquilismacaca TOTECO.
 ¡Xijpaquilismacaca!

Proverbios

Itlalnamijsa camanal Salomón

¹ Na niSalomón. Nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan niicone David. Huan ya ni nopa tlalnamijsa camanali catli nijnequi nitemacas.

² Nicajoctoc ni camanali para quinmachtis masehualme quenecatza ma motlalnamiictica. Quinilhuis tlaque ma quichihuaca para itztose ica cuali.

³ Nijnequi masehualme quiselise se tlalnamijsa camanali catli quinamiqui para motlalnamiictise. Quej nopa huelis quipiyase se nemilistli catli cuali huan quichihuase catli melahuac, huan catli xitlahuac, huan catli nelcuali.

⁴ Ni tlalnamijsa camanali quinpalehuis catli huihuitziti para motlalnamiictise. Quinpalehuis telpocame huan ichpocame ma quipiyaca se tlalnamijsayotl catli cuali para ma amo quichihuase se huihuiyotl.

⁵ Masehualme catli ya tlalnamiqij ma quitlacaquilica catli nica eltoc huan achi más ma motlalnamiictica.

⁶ Nochi masehualme ma quitemoca tlaque quinequi quijtos sesen ni tlalnamijsa camanali, huan ni huicalotl huan cuali camanali catli tlalnamiqini quijcuiloque nica para huelis quimachilise nochi.

⁷ Quema se masehuali pehua quiimacasi huan quitlepanita TOTECO, ya pejtoc para mochihuas tlalnamiqij. Pero catli huihuitique amo quineqij quicaquise camanali catli quipiyaj tlalnamiqilistli huan tlamachtli.

Tlamachtli para telpocame

⁸ Tinotelpoca, xijtlacaquili catli motata huan monana mitzmachtíaj, huan amo xijhucamajcahua inincamanal.

⁹ Pampa nochi catli mitzmachtíaj, mitzhualiquilis tlatlepanitacayotl. Elis nelcuali para ta quen se yejectzi costli ipan moquechcuayo huan quen se corona ipan motzon-teco.

¹⁰ Notelpoca, sintla hualahuij tlaixpanoca tlacame huan quineqij mitzcajcayahuase, amo xiquincahuili.

¹¹ Huelis injuanti mitzilhuise: “Xihuala tohuaya, ma timotlatica huan tijmictise se acajya masque amo tleno techchihuilijtoc.

¹² Tiquinmictise catli tejtetique inintlacayo. Nimantzi miquise huan mopantise ipan teostotl.

¹³ Tijpantise miyac tlamantli catli ipati. Tijtemitise tochajchaj ica nochi catli tiquichetequise.

¹⁴ Xihuala huan techpalehui. Tijpiyase san setzi bolsa huan teipa san se timomajmacase nochi catli tomaco ajsis.”

¹⁵ Pero notelpoca, na nimitzilhuía amo xiya ininhuaya, niyon amo xijtoquili iniojhui. San xiquintlalcahui.

¹⁶ Pampa injuanti san tlahuel quineqij quichihuase catli fiero, huan quineqij temictise.

¹⁷ Quema se tototl quiita para masehualme quitlalíaj se tlaquetzti ica campa yohui, nopa tototl amo monechcahuía nopona.

¹⁸ Pero nopa masehualme catli huihuitique, amo. Injuanti ica ininseltziti motlaquechilíaj para miquise. Eltoc quen motlalilíaj se lazo ininseltziti para mocuapilose ica catli amo cuali quichihuaj.

¹⁹ Quena, quej nopa tlamimiquise nochi masehualme catli quineqij moaxcatise miyac tlamantli catli sequinoc quipiyaj. Quipantise se miquilistli catli fiero pampa tlahuel itzcuime.

Se catli quipiya tlalnamiqulistli teconsejomaca

²⁰ Pero itztoc se catli quipiya tlalnamiqulistli catli technotza. Eltoc quen moquetza ipan hueyi ojtli huan ipan tianquis, huan quinnojnotza nochi masehualme ma quitlacaquilica huan ma motlalnamicica.

²¹ Quena, quinnotza nochi masehualme campa momatij mosentilíaj. Quinnotza tequitini catli quipiyaj inintequi para tetlajtolsencahuase campa tequicali ipan altepetl.

²² Huan yaya catli quipiya tlalnamiqulistli quinilhuía: “Amojuanti catli amo tleno anquimatij, ¿hasta quema quej nopa anmocahuase? Huan amojuanti catli san anquinhuihuiitaj nochi masehualme catli tlalnamiqui, ¿hasta quema tlamis anquinhuihuiitase? Huan ¿hasta quema anquicualancaitase tlamachiltistli?”

²³ Xihualaca, techtlacaquiliquij, huan na nimechmacas miyac tlalnamiqulistli. Quena, catli nimechmatiltis anmechtlalnamiquiltis.

²⁴ “Ya nimechnotztoc miyac hueltas, pero amo anquinctoque antechtlacaquilise. Tlatoctzitzi nimechmacac nomax huan amo antechchiuilijtoque cuenta.

²⁵ Quena, amojuanti anquihuejcamajcajtoque nopa consejos catli quipiyaj tlalnamiqulistli. Amo antechtlacaquilijtoque catli tiquijtoque quema tijnequiyayaj timechtlacahualtise.

²⁶ Pero ajsis se tonal quema anitztose ipan miyac tlaohuijcajotl, huan catli quipiyaj tlalnamiqulistli san anmechhuetzquilise. Quena, catli quipiyaj tlalnamiqulistli anmechpinajtise quema anmechajsis nopa catli achi más anquimacasij.

²⁷ Quena, anmechhuetzquilise quema hualas amopani miyac tlaohuijcajotl masque anmechnenpolos quen se chichahuac ajacatl catli nochi quisosolohua. Ipan nopa hora masehualme catli quipiyaj tlalnamiqulistli ayacmo huelis anmechpalehuisse, masque ipan se tlatoctzi quema amo anquichiyaj hualas amopani tequipacholi, choquistli, huan tlaijiyohuistli.

²⁸ “Catli quipiyaj tlalnamiqulistli ayacmo anmechnanquilise quema anquinnojnotzase. Antechtemose para ma timechpalehuisse, pero amo antechpantise.

²⁹ Pampa amojuanti amo anquinejque anquiyase tlalnamiqulistli. Amo anquinejque anquitlepanitase TOTECO huan anmotemachise ipan ya.

³⁰ San anquihuejcamajcajque inincamanal catli quipiyaj tlalnamiqulistli quema anmechconsejomacayayaj. Amo antechchiuilijque cuenta quema timechtlacahualtiyayaj.

³¹ Huajca yeca antlaijiyohuisse pampa anquiselise amotlaxtlahuil por catli fiero anquichijtoque. Anquiltapejpenijtoque nopa fiero ojtli para anquitoquilise, huan ama anquimatise nochi majmajtli catli nozona mopantíaj.

³² Pampa masehualme catli amo tleno quimatij huan catli quihuejcamajcahuaj camanali catli quipiyaj tlalnamiqulistli, quipantise miqulistli. Catli huihuitique mocuapolose pampa amo quipiyaj cuidado ica tlamantli catli monequi.

³³ Pero nochi masehualme catli techtlacaquilise catli tijpiyaj tlalnamiqulistli, itztose ica temachili huan tlasehuistli. Itztose ica paqulistli huan amo tleno quimacasise.”

2

Hueyi ipati tlalnamiqulistli

¹ Tinotelpoca, xijseli catli nimitzilhuía, huan xicajocui notlanahuatil ipan moyolo.

² Cualí xijtlacaquili nocamanal catli quipiyaj tlalnamiqulistli. Quena, ica nochi moyolo ximotlali para nelcuali tijmachilis nochi.

³ Xijtemo tlalnamiqulistli. Quena, ica nochi moyolo ximomachti para más tijmachilis tlamantli.

⁴ Xiquintemo ni tlalnamiqulistli huan tlaiximatili ica nochi moyolo quen tijtemosquía miyac tomi catli motlatijtloc, o quen tijtemosquía se tlamantli catli nelpatiyo catli tijpolojtoya.

⁵ Huan huajca quena, tijmachilis para tlahuel monequi tijtlepanitas huan tiquimacasis TOTECO, huan teipa tiquiximatis ya.

⁶ Pampa san yaya TOTECO temaca tlalnamiqulistli, huan tlen ya huala nochi tlamatlistli huan tlamachilistli.

⁷ Quena, TOTECO quinmaca se cuali tlalnamiqulistli nochi masehualme catli itztoque xitlahuaque. Quinmanahuía catli nemij cuali iixpa.

⁸ Yaya TOTECO catli quinmocuitlahuía nochi catli monemiltíaj cuali. Quena, quinmocuitlahuía itlatzejtzeloltijca masehualhua ipan iniojhui.

⁹ Quema TOTECO quimacas se masehuali tlalnamiqulistli, quimatis tetlajtolsencahuas xitlahuac, huan quimatis catli melahuac, huan catli nelía cuali para quichihuas. Quena, tijmatis quenicatza huelis tijtlapejpenis nopa ojtli catli más cuali.

¹⁰ Quema tijpiyas miyac tlalnamiqulistli huan tijmatis miyac tlamantli catli melahuac, tijmachilis miyac paquilstli ipan moyolo.

¹¹ Huan pampa tielis titlalnamiqui huan tijmatis miyac, motlalnamiqulis mitzmocuitlahuis. Quena, catli tijmatis mitzchihuas para tiitztos ica temachili.

¹² Motlalnamiqulis huan nopa catli tijmatis mitzmanahuse para amo tiyas ipan ojtli catli amo cuali. Quena, mitzmaquixtis ininmaco masehualme catli tlahuel fiero camanaltij.

¹³ Motlalnamiqulis mitzmaquixtis tlen masehualme catli quitlahuelcahuaj iojhui TOTECO, huan quitoquilíaj se ojtli catli quiپیya tzintlayohuilotl.

¹⁴ Quena, nopa amo cuajcualme tlahuel mopaquilismacaj quema quinchihuilíaj masehualme catli amo cuali. Ilhuichihuaj quema tlahuel tecocojtoque huan fiero quinchihuilijtoque.

¹⁵ Nopa masehualme nemij ipan se ojtli catli huijcoltic, huan niyon se tlamantli catli quichihuaj amo eltoc cuali pampa mocuapolojtoque.

¹⁶ Nojquiya quema tijpiyas tlalnamiqulistli, mitzmanahuis para amo timocajcayahuas ininhuaya sihuame catli amo cuali innemilis. Nopa sihuame quinpactía momecatíaj huan quimatij quenicatza tecajcayahuaj ica yejectzi camanali.

¹⁷ Sihuame quej nopa ya quincajtejtoque ininhuehujhua catli ininhuaya monamic-tijque quema ichpocame, huan quitlahuelcajtoque itlanahuatilhua TOTECO.

¹⁸ Sintla tiyas ipan nopa ojtli catli ajsis hasta ininchaj nopa sihuame catli quej nopa quichihuaj, tijpantis miqulistli. Elis quen tiquitzquis se ojtli catli yohui mictla.

¹⁹ Pampa catli mocajcayahuaj ininhuaya sihuame quej nopa, ayacmo mocuutilise. Ayacmo monejnemiltise sempa ipan ojtli xitlahuac campa mopantía se cuali nemilistli.

²⁰ Pero ta, tinotelpoca, ximonejnemilti ipan nopa ojtli campa nemij cuajcuali masehualme. Quena, xijtoquili nopa ojtli catli ipan nemij catli itztoque xitlahuaque.

²¹ Pampa masehualme catli itztoque xitlahuaque itztose ica temachili ipan nopa cuali tlali. Quena, nozona campa cuali tlali mocahuase catli amo aqui hueli quintelhuis.

²² Pero TOTECO quinquixtis masehualme catli amo quitlepanitaj ipan nopa tlali. Quena, masehualme catli temajmatíaj TOTECO quintzontlamiltis.

3

Catli monequi quichihuase masehualme para quiپیyase tlalnamiqulistli

¹ Notelpoca, amo xiquelcahua catli nimitzmachtía nica. Xicajocui notlanahuatil ipan moyolo.

² Pampa sintla tijchihuas catli nimitzilhuía, tiitztos para miyac xihuitl huan tijpiyas tlasehuilistli huan paquilstli ipan moyolo.

³ Amo quema xijcahua xitelasojtla huan xiquijto catli melahuac. Ma quiitaca nochi masehualme ni cuali tlamantli catli tijchihua quen quiitasquía se costli ipan moquechtla. Ma nesi tlanemijya para ipan moyolo tijtoquilia tlanahuatili catli xitlahuac.

⁴ Huan TOTECO huan masehualme quicualitase catli tijchihua. Quena, mitztlepanitase huan camanaltise cuali tlen ta.

⁵ Ximotemachi ipan TOTECO ica nochi moyolo. Amo xijtoquili san catli motlalnamiqulis mitzilhuía.

⁶ Ximoilhui tlaque ipaquilis TOTECO ipan nochi tlamantli catli tijchihuasquía, huan yaya mitzyacanas ipan se ojtli catli xitlahuac.

⁷ Amo ximohueyimati pampa timoilhuía nelía titlalnamiqui. Más cuali xiquimacasi huan xijtlepanita TOTECO huan ximoiyocatlali ica nochi catli amo cuali.

⁸ Quena, ni tlamantli elis quen cuali pajtli catli quichicahuas campa timococohua, huan quimacas chichahualistli motlacayo huan moomiyohua.

⁹ Xijnexiti para tijtlepanita TOTECO pampa tijmaca TOTECO catli iaxca tlen nochi tlamantli catli tijpiya. Xijmaca TOTECO nopa achtihui pixquistli catli tijcuis ipan momila.

¹⁰ Huan TOTECO mitztiochihuas huan quitemitis mocuacalhua ica tlacualistli hasta tzontis huan ayacmo huelis quicuisse más. Yaya anmechmacas xocomeca atl catli yancuic hasta onmocahuas para tiquijis.

¹¹ Notelpoca, amo xicholo tlen TOTECO quema mitztlalnamiqtía, niyon amo xicualani quema yaya mitztlacahualtía.

¹² Pampa aqui TOTECO quiicnelía, quitlalnamiqtía quen se tetata quixitlahua icone catli tlahuel quiicnelía.

¹³ Hueyi paquilistli quiapiya se tlatatl catli quipantía tlnamiqulistli huan mochihua tlnamiqui.

¹⁴ Pampa tlnamiqulistli tepalehuía miyac. Más ipati que plata huan oro catli nelía cuali.

¹⁵ Tlnamiqulistli más ipati que nopa piltetzitzi catli tlahuel pajpatiyo. Niyon se tlamantli catli tijnequisquía amo hueli quiaxilis para quen ipati tlnamiqulistli.

¹⁶ Masehualme catli quiapiyaj tlnamiqulistli huejcahuase para itztose. Nojquiya quipantise tlatiochihualistli huan tlatlepanitacayotl.

¹⁷ Masehualme catli tlnamiquij quitoquilíaj se ojtli catli quiapiya paquilistli. Quena, nopa ojtli mitzmacas tlasehuilistli ipan moyolo.

¹⁸ Tlnamiqulistli eltoc quen se cuali cuahuitl catli temaca se nemilistli catli nelía yejectzi. Sintla timochihuas titlalnamiqui huan amo tiquiyocahuas motlalnamiqulis, tijpiyas miyac paquilistli ipan monemilis.

¹⁹ Ica tlnamiqulistli huan tlamachilistli, TOTECO quichijchijqui ilhuicactli huan tlaltipactli.

²⁰ Pampa yaya nochi quimati, quichijqui para ma moxejxelo nopa hueyi atl, huan quichijqui para tlen ilhuicac hualtemosquía atl para tlaquiyahuiltis ipan tlaltipactli.

²¹ Huajca notelpoca, xijpiya cuali tlnamiqulistli huan xijtlacaquili ni tlnamijca camanali, amo quema xiquinelcahua,

²² pampa nochi ni tlnamiqulistli huan tlamachilti mitzmacas se cuali nemilistli. Quena, quiyejyecchihuas monemilis quen se costli quiyejyecchihuas se masehuali ipan iquechcuayo.

²³ Sintla tijpiyas tlnamiqulistli huan ya nopa tijtoquilis, mitzpalehuis para tinejnemis ica temachili, huan amo timotepotlamis ipan moojhui.

²⁴ Quema timotecas para ticochis, amo timajmahuis. Timotecas huan ticochis nelía cuali. Quena, ticochis ica temachili.

²⁵ Amo monequi tiquimacasis para ipan tlen hueli tlatoctzi hualas catli fiero mopani quen quinajsi amo cuajcualme,

²⁶ pampa TOTECO mitzmacas temachili. Yaya amo aqui quicahuilis para mitzmasiltis ipan se tlajtlacolotl.

²⁷ Quema quinamiqui tijpalehuis se masehuali huan tihueli tijchihuas, amo xiquilhui para amo.

²⁸ Amo xiquilhui seyoc: “Xihuala mostla huan nimitzmacas”, sintla tijpixtoc momaco para tijmacasquía ama.

²⁹ Amo ximonejnehuili catli amo cuali catli huelis tijchihuilis seyoc catli motemachía ipan ta.

³⁰ Amo xijtelhui seyoc san molhui sintla yaya amo tleno mitzchihuilijtoc.

³¹ Amo xiquixtoca inemilis se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO. Amo xijtoquilis niyon se iojhui.

³² Pampa TOTECO quicualancaita nopa masehuali catli huijcoltic iojhui, pero quinicnelía catli itztoque xitlahuaque iixpa.

³³ Quena, TOTECO quintelchihua catli itztoque ipan ininchaj masehualme catli amo quitlepanitaj, pero catli itztoque ipan ininchaj masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa quintiochihua.

³⁴ TOTECO quinpinahualtía catli tehuihuiitaj, pero hueyi iyolo TOTECO ica masehualme catli moicnonequij.

³⁵ Catli tlalnamiqij quiselise miyac tlatlepanitacayotl, pero catli huihuitique TOTECO quinpinahualtis.

4

Salomón teyolchicahua ma monejнемiltica xitlahuac

¹ Amojuanti antelpocame, techtlacaquilica catli nimechmachtía quen anquitlacaquilisquíaaj amotata. Xijmachilica catli nimechilhuía para nelía anmochihuase antlalnamiqini.

² Pampa nica nimechmaca se tlamachtili catli cuali. Huajca amo quema xijcahuaca catli nimechilhuía.

³ Na nojquiya nielqui se conetl huan nijpixqui notata. Tlahuel nechicneliyaya nonana pampa nieliyaya niyojtzi cone.

⁴ Huan notata nechmacti huan nechilhui: “Amo quema xiquelcahuas ni tlamachtili, xijchihua catli nimitznahuatía ica nochi moyolo huan tiitztos ica cuali.

⁵ Xijtemo tlalnamiqulistli huan tlamachilistli catli TOTECO temaca. Amo xiquelcahua nocamanal, niyon amo quema ximoiyocaquixti tlen catli niquijtohua.

⁶ Amo xijcahua itlalnamiquilis. Xiquicneli nopa tlalnamiqulistli catli yaya temaca, huan mitzmocuitlahuis huan mitzmanahuis ica nochi catli amo cuali.

⁷ Catli más ipati ipan monemilis elis para tijtemos tlalnamiqulistli huan tlamachtilistli ica nochi tlamantli catli tijchihuas.

⁸ Xiquita quenicatza tlahuel hueyi ipati tlalnamiqulistli. Quena, xijhueyitlali tlalnamiqulistli huan quema tijpiyas, masehualme mitzhueyitalise huan mitztlepanitase.

⁹ Huan tijselis miyac xochi coronas ipan motzonteco. Quena, tijselis coronas catli yejectzi quema masehualme mitznextilise tlatlepanitacayotl pampa tijpiya tlalnamiqulistli.”

¹⁰ Notelpoca, techtlacaquili huan xijchihua catli nimitzilhuía. Sintla quej nopa tijchihuas, tiitztos miyac xihuitl ipan monemilis.

¹¹ Naya nimitznejnemiltijtoc ipan ojtli catli xitlahuac huan campa onca tlalnamiqulistli.

¹² Huan sintla timonejnemiltis ica tlalnamiqulistli, amo tleno quitzacuilis moojhui. Huan sintla timotlalos, amo timotepotlamis.

¹³ Xijchijtinemi catli nimitzmachtía huan amo xijcahua. Mojmstla xijhuica ipan moyolo catli nimitzilhuijtoc huan tijpiyas se nemilistli nelyejyectzi.

¹⁴ Amo xicalaqui ipan iniojhui masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO, niyon amo xijchihua catli quichihuj.

¹⁵ Xijtlalcahui campa inijuanti itztoque. Amo xipano nopona. Xicholo tlen campa inijuanti yohuij huan xiya ipan seyoc ojtli.

¹⁶ Pampa inijuanti amo cochij sintla amo quichijtoque catli amo cuali. Amo quinequij mosiyajquetzase sintla amo quichijtoque seyoc para ma huetzi ipan tlajtlacoli.

¹⁷ Quena, fiero tlacame quitemohuj se para quimictise o para quitlachtequilise, quen sequinoc quitemohuj tlacualistli huan catli quiijise.

¹⁸ Pero iniojhui masehualme catli itztoque xitlahuaque eltoc yejyectzi quen quema tlanestihuala ica ijnaloc. Huan innemilis mochihuas más yejyectzi mojmstla hasta nesis quen tonati catli tlahuía ica nochi itlatlanex quema tlajcotona.

¹⁹ Pero iniojhui masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO eltoc quen tzintlay-ohuilotl, niyon amo quimatij ipan tlaque motepotlamíaj.

²⁰ Pero ta tinotelpoca, xijchiuili cuenta nocamanal. Xijtlacaquili nochi catli nimitzilhuía.

²¹ Amo xiquelcahua catli niquijtojtoc. Xicajocui catli nimitzilhuía ipan moyolo para nimantzi tijtoquilis.

²² Pampa catli nimitzilhuía para tijchihuas mitzmacas se nemilistli yejyectzi. Elis quen se cuali pajtli catli quimacas chicahualistli nochi motlacayo.

²³ Catli más ipati para tijchihuas elis para tijmocuitlahuis moyoltzi huan catli tiquicnelía, pampa catli tiquicnelía quiijtos catli tijchihuas ipan monemilis.

²⁴ Amo quema xicamanalti ica camanali catli fiero, niyon amo xiquijto camanali catli tlacajcayahua.

²⁵ Nochipa xijtlachili para tijchihuas san catli xitlahuac. Quena, ximotlachili tlaque eltoc para campa tiya.

²⁶ Xijtlapejpeni se cuali ojtli para ipan tinemis. Quena, xijtoquili se ojtli xitlahuac huan nochi eltos cuali para ta.

²⁷ Amo ximoiyocatlali tlen nopa ojtli catli xitlahuac, niyon para monejmatco, niyon ica moopochco.

5

Se tlatatl monenpolos ica se sihuatl catli amo inamic

¹ Notelpoca, xijchiuili cuenta nopa tlalnamiqulistli catli nijpiya. Quena, ximonacasquetza para tijmachilis nocamanal pampa nijmati catli niquijtohua.

² Huan quej nopa timochihuas titlalnamiqi. Huan ticajoctiyas más tlamantli catli tijmatis.

³ Icamanal se ahuilnenca sihuatl eltoc tzopelic quen nectli. Huan catli quiijtohua nelía yejyectzi, pampa tlahuel quimati quenicatza tlacajcayahuas.

⁴ Pero teipa aqui yohui ihuaya quipantis catli chichic quen se tlamantli pajyo catli temictía. Quimachilis tlacujcualoli quen quiajsisquía ipan iyolo se machete catli oncac tlatequi.

⁵ Nopa ahuilnenca sihuatl quihuicas se tlatatl campa onca miqulistli. Quena, quiyacanas hasta quiaxititi mictla.

⁶ Huijcoltic iojhui nopa sihuatl, pero niyon amo quimati sintla fiero campa yohui. Yaya amo quichihuilía cuenta nopa ojtli xitlahuac catli yohui campa onca se cuali nemilistli.

⁷ Huajca amojuanti antelpocame, techtlacaquilica catli nimechilhuía, huan amo quema xiquelcahuaca nocamanal.

⁸ Xijtlalcahuica se ahuilnenca sihuatl, niyon amo ximonechcahuica campa ichaj.

⁹ Pampa notelpoca, sintla tijpaxalos, ayacmo aqui mitztlepanitas. Huan catli tijtlantoc ica miyac xihuitl tequitl, tiquinmacas ininmaco masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO huan catli amo tiquiniximati.

¹⁰ Amo xiquincahuili seyoc altepetl ehuan ma moricojchihuaca ica catli timotlanilij-toc. Ma amo moaxcatise catli tijpanti ica miyac tlaijiyohuili huan tlahuicayotl.

¹¹ Teipa san timochoquilis por nochi catli fiero tijchijtoc ihuaya nopa sihuatl. Huan titlajiyohuis quema nopa cocolistli catli tijpanti ihuaya ica yolic mitztzontlamiltijtiyas.

¹² Huan huajca tiqijtos: “Más cuali nijchihuilijtosquía cuenta nopa consejo catli nijcayqui. ¿Para tlen amo nijtlacaquili quema nechtlacahualtiyaya? ¿Para tlen nijchijqui san catli nechpacti?

¹³ ¡Ay! ¿Para tlen amo nijnejqui niquintlacaquilis catli nechconsejomacayayaj? ¿Para tlen amo niqinchihuili cuenta quema nechmachtiyayaj catli cuali?

¹⁴ Ama por notlajtlacol niiztoc nechca se tlaixtemolis catli nechtzontlamiltis. Nihuetzotoc ipan se hueyi pinahualistli iniixpa nochi masehualme.”

¹⁵ Huajca notelpoca, quema tiamiqui, ximoaixhuiti ica atl catli meya ipan tlen ta moamel. Amo xijnechcahui se sihuatl catli amo mosihua, pampa ica mosihua tijpantis paquilistli quen se atl catli más ajhuiyac.

¹⁶ ¿Para tlen tiquinconemacas sihuame catli san nentinemij ipan calles? ¿Para tlen catli eltoc moxinach mopantis ipan tianquis?

¹⁷ Catli eli mocone ma elica san para ta. Amo xiquinmaca catli tijpiya sihuame catli amo tiquiniximati.

¹⁸ Ma TOTECO quitiochihua nopa chicahualistli catli mitzmacatoc pampa titlacatl. Huan ximopaquilismaca miyac ica nopa sihuatl catli timocuili quema tieliyaya titelpocatl.

¹⁹ Ximoilhui tlen mosihua quen se sihuatzí masatl catli nelía yejectzi nejnemi. San xiyolpaqui ica ya catli mitzicnelía miyac. Tlahuel xipaqui quema yaya mitznajnahua ipan tlen hueli tlatoctzi. Nochipa ximoixhuiti ica ya itlaicnelilis.

²⁰ Huajca notelpoca, ¿para tlen tinejnenisquía quen se popoyotzi ica se ahuilnenca sihuatl?

Amo quinamiqui tijnajnahuas o tiqitzquis ichichihual se sihuatl catli amo monamic.

²¹ Pampa TOTECO mitztlachilía huan quiita sesen tlamanli catli tijchihua. Quitlachilía campa tiya huan sesen pilojtzitzi catli ipan tinemi.

²² Masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO momasiltise ipan inintlajtlacolhua. Quena, inintlaixpanolhua quinitzquis huan quinilpis quen elisquía se mecatl.

²³ Nopa masehualme miquise pampa amo quinejque quiselise icamanal catli quintlacahualtiyaya. Pampa tlahuel quinequij tlajtlacolchihuase, ininhuihuiyo quichihuas para ma mocuapoloca para nochipa.

6

Amo xijpalehui seyoc para motlanehuis tomi

¹ Ta tinotelpoca, sintla tijtlalijtoc mofirma para tijpalehuis mohuampox para quitlanejtise se tlenijqui, o sintla titemacatoc mocamanal para tijtlaxtlahuis catli quitlanejtía sintla amo hueli ya tlacuepas, ya timocalaquijtoc ipan se hueyi tequipacholi.

² Ica moseltzi timoilpitoc ica mocamanal. Quena, ica catli tiqijto timomasiltijtoc ipan se tlatzactli.

³ Huajca notelpoca, nimantzi xijchihua catli nimitzilhuía para timomanahuis. Ya tiiztoc imaco mohuampox. Huajca xiquitati huan ximoechcapantlali iixpa huan

xijtlajtlani mohuampox chichahuac para ma quiixpolo motoca campa nesi titlatzquitoc ihuaya.

⁴ Amo xicochi, niyon amo ximosiyajquetza. Amo xijcahua para seyoc tonali. Xijsencahuas ni tlamantli nimantzi.

⁵ Xijchihua nochi catli tihueli para timomanahuis quen quichihua se masatl catli motlalohua para mochololtía quema quiita se tlapejquetl, o se tototl catli quimasiltijtoya ipan tlaquetztli huan teipa momanahuía.

⁶ Ta catli titlatzihui, xiquintlachili nopa tzitzime quen tequitij. Ximomachtli catli quichihuaaj para timotlalnamicis.

⁷ Masque injuanti amo quipiyaj se tlanahuatijquetl, niyon se tlayacanquetl catli quinnahuatía tlaque monequi quichihuase,

⁸ injuanti tequitij chichahuac quema tlatotoniya, huan quisentilíaj inintlacualis para quipiyase catli quicuase quema tlasesyas.

⁹ Pero ta catli titlatzihui, san tijnequi ticochis. ¿Hasta quema timehuas? Xijmachilis ya ni.

¹⁰ Sintla tiqijtos: “Noja se quentzi más niixochhuetzis, huan san se tlatoctzi más nimomanajnahuas para nimosiyajquetzas”;

¹¹ ica se tlatoctzi ajsis mopani se hueyi mayantli quen nimantzi huala se tlachtejquetl quema amo tijchiya. Huan nimantzi timochihuas se catli teicneltzi pampa amo titequitqui.

Inintequijya amo cuajcualme

¹² Amo cuajcualme huan catli amo quitlepanitaj TOTECO istlacatitinemij.

¹³ Quinjcopilíaj ininhuampoyohua para mocamanalhuise. Monextilíaj ica iniicxihua campa yohuij. Momanextilíaj se ica seyoc catli quinequij quichihuase.

¹⁴ Temitoc ininyolo amo cuajcualme ica tlajtlacoli huan mojmostla moilhuijtinemij catli fiero hueli quichihuase. Quinxejxelohuaj masehualme huan quinchihuaj para ma mocualanica.

¹⁵ Yeca ipan se tlatoctzi quema nopa amo cuajcualme amo quichiyaj, quipantise catli fiero. Quinomiyojpostequis hasta ayacmo oncas pajtli. Quena, quintzontlamiltis.

Tlamantli catli TOTECO amo quinequi quiitas

¹⁶ Onca chicuase tlamantli huan hasta chicome catli TOTECO amo quinequi quiitas. Catli más quicualancamaca eltoc ya ni:

¹⁷ se catli mohueyimati;

se catli teistlacahuía;

se catli quimictía seyoc catli amo tleno quichihuilijtoc;

¹⁸ se catli moilhuijtinemi catli fiero hueli quichihuas;

se catli nimantzi yohui para quichihuas catli amo cuali pampa tlahuel quipactía;

¹⁹ se catli moquetza quen se testigo huan quiistlacahuía catli amo tleno quichijtoc;

se catli quipehualtía cualantli ica icnime. Nochi ya ni TOTECO amo quinequi quiitas.

Catli quipantis se tlatatl catli momecatía

²⁰ Notelpoca, xijtlepanita catli motata huan monana mitzilhuijtoque. Amo xijcahua catli mitzmachtijtoque.

²¹ Ipan moyolo nochipa xijpixto inincamanal. Ximoilhuijtinemi catli quiijtojtoque quen timoilpilisquía inintlamachtli ipan moquechtla.

²² Pampa inintlamachtli mitzyacanas campa hueli tiyas huan sintla tijtoquilis catli mitzilhuijtoque, ticochis cuali huan ica temachili. Ica ijnaloc quema tiisas tijcaquis inincamanal catli mitzconsejomacas.

²³ Pampa inincamanal motatahua eltos quen se tlahuili catli quitlahuilis moojhui. Quema se acajya mitztlacahualtía o mitztlalnamichtía, yaya mitznexhtilía se ojtli campa onca se cuali nemilistli.

²⁴ Quena, sintla tijneltoquilía inintlamachtil motatahua, mitzmanahuis tlen ahuilnenca sihuame. Catli mitzilhuijtoque mitzpalehuis para amo tiquinchihuilis cuenta fiero sihuame catli tlahuel quimatij camanaltise yejyetzzi.

²⁵ Amo xiquixtoca iyejyeyca se sihuatl quej nopa, niyon amo xijcahuili ma mitztlani quema mitzijcopilía ica iixteyol catli yejyetzzi.

²⁶ Pampa se ahuilnenca sihuatl quichihuas para se tlatcatl ma quinenpolo itomi hasta ayacmo quiipiyas niyon para se pantzi. Quena, se momecatijca sihuatl huelis quicuulis inemilis se tlatcatl.

²⁷ ¿Huelis se tlatcatl moquechilis se tlicuahuitl iyolixpa huan amo motlatis? ¡Amo! Temachtli motlatis.

²⁸ Sintla se tlatcatl nejnemis ipan tlicoli, temachtli icxi apopolocas.

²⁹ Quej nopa ipantis se tlatcatl catli momecatía ihuaya se sihuatl catli quiipiya ihuehue. Quiselise san se tlatzacuiltistli quen nochí tlacame catli quiitzquíaj isihua seyoc tlatcatl.

³⁰ Se tlachtejqetl hueli motechtía sintla tlachtejqei para amo miquisquía ica mayantli,

³¹ pero quema tequitini quiitzquise, monequi tlastlahuas chicome huelta imiyaca catli quiichtectoc, masque monequisquía quinemacas nochí catli eltoc ipan icalijtic para tlastlahuas.

³² Pero onpano huihuitic se masehuali catli momecatía. Amo quiipiya tlanamiquilistli, pampa ica iseltzi quinenpolos inemilis.

³³ Nopa tlatcatl tlahuel tlaijiyohuis huan masehualme ayacmo quitlepanitase. Huan amo quema huelis quiixpolos nopa pinahualistli.

³⁴ Pampa temachtli ihuehue quitlasomatis nopa sihuatl huan tlahuel cualanis. Amo quitlapojpolhuis nopa tlatcatl quema ajsis tonali para quicuepilis catli yaya quichihuijtoc.

³⁵ Ihuehue amo quiselis se tlastlahuili para moseseltis. Amo quitlapojpolhuisquía masque quimacasquía miyac tlamantli catli ipati.

7

Xiquintlahuelcahua momecatijca sihuame

¹ Notelpoca, xijneltoca noconsejos huan xicajocui nocamanal ipan moyolo.

² Sintla tijchihuas catli nimitznahuatía, cuali tiitztos. Xijtlacaquili nopa tlanahuatili catli nimitzmachtía pampa onpano ipati.

³ Amo quema xiquelcahua catli nimitzilhuía. Xijtlatzquilti ipan moyolo para mocahuas mohuaya.

⁴ Xiquinicneli tlanamiquilistli huan tlamachtilistli quen tiquicnelía mosihua icni. Xiquinchihua quen elisquíaj mocualhuampoyohua.

⁵ Inijuanti mitzmanahuse para amo tijpaxaloti se momecatijca sihuatl. Sintla tijpiya tlanamiquilistli huan titlamachilía, mitzpalehuis para amo tijtlacaquilis quema se sihuatl mitzcamanahuis ica yejyetzzi camanali para mitzcajayahuas.

⁶ Se tonal na niontlachixtoya ipan noventana,

⁷ huan ipan miyac telpocame niqitac se telpocatl catli huihuitzi.

⁸ Yaya nejnemiyaya ipan nopa calle nechca se esquina campa itztoc se ahuilnenca sihuatl, huan quiitzqui nopa ojtli catli yohui ichaj.

⁹ Huetztoya tonati huan ya peytoya tlaixtlatlayohuiya.

¹⁰ Nimantzi quisqui nopa sihuatl para quinamiquiqui. Cualí mochijchijtoya para quincayahuas tlacame pampa tlahuel quimati quenicatza quichihuas.

¹¹ Eliyaya se sihuatl catli camanalti chicahuac huan niyon quentzi amo pinajqui. Amo quema quinequi itztos ichaj.

¹² Quemantic mopantía callejtipa huan quemantic ipan tianquis. Tlachixtinemi para quinpantis tlacame catli huelis quincajcayahuas.

¹³ Quinechcahui nopa telpocatl huan quinajnahujqui huan quitzoponi. Tlahuel moneltlali chicahuac. Niyon se quentzi amo pinajqui para quiilhuis:

¹⁴ “Ya nitemacac notlacajchualis para tlasehuilistli huan nijtlamichijtoc nochi catli nitlajtolcajqui nijchihuasquía, huan nijhualica nopa nacatl para se cuali tlacualistli.

¹⁵ Yeca nimitztemohuayaya pampa san ta nijnequiyaya nimitzitas, huan ama nimitz-pantijtoc.

¹⁶ Notlapech nijyejyecchijtoc ica ipantzajca catli yejyectzi. Nijcualtlalijtoc notlapech ica yoyomitl catli más cuali catli huala ipan tlali Egipto.

¹⁷ Huan nicajhuiyalijtoc campa timotecase ica tlaajhuiyacayotl tlen mirra, áloe huan canela.

¹⁸ Xihuala, ma timopaquilismacaca hasta tlanesis. Ma tijchihuaca tlen hueli para timonextilise para nelía timonequij.

¹⁹ Pampa nohuehue amo mopantía nica, yajtoc paxaloti huejca.

²⁰ Quihuicatoc miyac tomi, huan quiijtojtejqui huejcahuas nepa. Amo mocuepas hasta chicahuiyas metztli.”

²¹ Quej nopa, nopa sihuatl quiyolyamanili nopa telpocatl ica icamanal catli yejyectzi. Quiyoltlanqui san ica iistlacaticayo.

²² Huan nima nopa telpocatl quitoquilijtiyajqui quen se huacax quema quihuicaj para quimictitij, huan quen se catli huihuitic catli amo quimati yohui ipan tlatzactli campa quiselis itlatzacuiltilis.

²³ Nopa telpocatl eltoc quen nopa tototl catli patlanti xitlahuac para campa eltoc tlaquetztli. Niyon amo quimati sintla miquis hasta quimajcahuilise se cuatlamintli catli ajsis iyolixco.

²⁴ Huajca amojuanti catli antelpocame techtlacaquilica. Xijchihuaca catli nimechilhuía.

²⁵ Amo quema xijcahuili motlanequilis ma mitzcuapolo para tijtoquilis se ahuilnenca sihuatl. Amo ximonechcahui nopa ojtli catli yohui ichaj para amo tihuetzis ipan tlajtlacoli.

²⁶ Pampa sihuame catli quej nopa quichihuaj quincajcayajtoque miyac telpocame. Quena, miyac tlacame quintzontlamiltijtoque.

²⁷ Sintla timonejnemiltía ipan nopa ojtli para tiyas ichaj, huajca tiquitzquitoc ipan nopa ojtli catli yohui campa miquilistli.

8

Catli quipiya tlanamiquilistli quipantis catli cuali

¹ ¡Xijtlacaquilica! Eltoc quen se catli quipiya tlanamiquilistli huan tlamachiltistli mitznojnotza chicahuac para tijchihuilisquía cuenta icamanal huan timochihuas titlanamiqui.

² Quema tiiztoc ipan se tepetl campa tlathuejcapantic, o tiiztoc campa momaxalohua ojtli, ipan moyolo ¿amo tijcaqui catli quinequi mitztlalnamicis?

³ Xijtlacaquili ipan moyolo quema timoquetza ipuertajteno nopa altepetl pampa se catli tlanamiqui mitznojnotza huan quiijtohua:

⁴ “Nochi amojuanti anmasehualme, techtlacaquilica catli nimechilhuía.

⁵ Amojuanti catli amo anquimatij quenicatza anmonejnemiltise huan anhuihuitique, ximomachtica quenicatza anquiyase se cuali tlanamiquilistli.

⁶ Xijtlacaquilica cuali catli nimechilhuis pampa nocamanal nelía miyac ipati. Nochi notlamachtíl elis xitlahuac.

⁷ Na niqijtohua catli melahuac. Amo quema niistlacatisquía huan amo quema nitlacajcayahuasquía.

⁸ Quena, nelía cuali nocamanal huan tepalehuía miyac. Niyon se tlamantli catli niqijtos elis amo cuali o necuiltic.

⁹ Nochi catli niqijtohua nesi nelía xitlahuac para masehualme catli quimachilíaj tlamantli. Quena, catli tlanamiquij quimatij nocamanal, huan quinpalehuía para quimatise más.

¹⁰ “Hujca xijselica catli nimechmachtía huan catli na nijmati, pampa achi más ipati que plata huan oro catli senquistoc cuali.

¹¹ Más cuali tijpiyas tlanamiquili huan amo nopa piltetzitzi catli más patiyo. Niyon se tlamantli catli tijnequisquía, amo eli san se.

¹² “Catli quipiya tlanamiquilistli nojquiya quimati cuali para quinnexilis sequinoc para quichihuase catli xitlahuac ipan innemilis. Tlanamiquilistli mitzpalehuis para tijpiyas cuajcuali tlaiximatilistli huan tlamachilistli.

¹³ Se catli quiimacasi huan quitlepanita TOTECO, quijiyas nochi catli amo cuali. Amo quinequis quinitas masehualme catli mohueyimatij huan catli mohueyitlepanitaj. Amo quinnehcahuis catli fiero innemilis huan catli istlacatij.

¹⁴ Se catli quipiya tlanamiquilistli hueli temaca cuali consejos. Yaya quimati para tetlajtolsencahuas xitlahuac. Quimachilía miyac tlamantli huan quipiya miyac chicahualistli.

¹⁵ Tlanahuatiani mochihuaj tlanamiquini para tlanahuatise pampa quipiyaj tlanamiquilistli huan quitlacaquilíaj consejos. Catli quipiyaj tequiticayotl hueli quichihuaj tlanahuatilme catli xitlahuac pampa quipiyaj tlanamiquilistli.

¹⁶ Nochi tequitini hueli tlayacanaj huan tetlajtolsencahuaj xitlahuac pampa quipiyaj tlanamiquilistli.

¹⁷ “Masehualme catli quiicnelíaj tlanamiquilistli huan quitemohuaj, quipantise huan mochihuase tlanamiquini. Huan catli nelnelía quitemohuaj tlanamiquilistli, quipantise.

¹⁸ Masehualme catli mochihuaj tlanamiquij nojquiya quipantise ricojyotl huan tlatlepanitacayotl. Quena, quipantise se ricojyotl catli huejcahuas huan mochihuase masehualme catli nelxitlahuaque.

¹⁹ Masehualme catli mochihuaj tlanamiquij temacase tlamantli catli más cuali que oro huan plata catli onpano cuali.

²⁰ Pampa tlanamiquilistli quichihua para se masehuali ma monejnemilti ipan se ojtli catli xitlahuac huan nelcuali.

²¹ Masehualme catli quiicnelíaj tlanamiquilistli, quiyase catli quicahuase para ininconeua. Quena, pampa tlanamiquij, quitemitise ininchajchaj ica tlamantli catli nelía ipajpati.

²² “TOTECO quipixtoya tlanamiquilistli ipan ipejya nochi catli onca. Quema ayamo tleno quichihuayaya.

²³ Quena, TOTECO ya ipa quipixtoya tlanamiquilistli huejcajya quema ayamo on-cayaya tlaltipactli.

²⁴ Ya quipixqui tlanamiquilistli quema ayamo eltoya hueyi atl ipan tlaltipactli, niyon ayamo oncayaya amelme ica nochi inia.

²⁵ TOTECO ya ipa quipixqui tlanamiquilistli quema ayamo quinchihuayaya tepeme huan nochi tlachiquilme.

²⁶ Quena, quipixqui tlanamiquilistli quema ayamo quichihuayaya tlaltipactli, mili o niyon se quentzi nopa tlaltejpocli catli ama onca.

²⁷ “TOTECO ya ipa quipixtoya tlalnamiqulistli quema quichijchijqui nochi catli onca ipan ilhuicactli, huan quema quichijchijqui nopa huejhueyi ostotl para campa ma mocahua huejhueyi atl.

²⁸ Yaya ipa quipixtoya tlalnamiqulistli quema quitlali mixtli ma mocahua ipan ilhuicactli, huan quiilhui nochi huejhueyi hueyame hasta canque hueli ajsisquíaj.

²⁹ TOTECO ya ipa quipixtoya tlalnamiqulistli quema quimacac nopa huejhueyi atl innepa huan quimacac tlanahuatili para amo hueli quipanose. Yaya ya quipixtoya tlalnamiqulistli quema quitlalili itzinpepechol ni tlaltipactli.

³⁰ Huan TOTECO quitequihui itlalnamiqulis ipan nochi itequi, huan nochi catli quichijqui quinextía para tlahuel miyac tlalnamiqulistli quiipiya. TOTECO amo quema moyocacahua tlen nopa hueyi tlalnamiqulistli catli quiipiya.

³¹ TOTECO nelía paqui para quitequihúa itlalnamiqulis, huan teipa paqui ica nochi catli quichijchijqui. Quena, pampa quichijqui nochi ica ihueyi tlalnamiqulis, ama paqui ica ni tlaltipactli huan nochi masehualme catli quinsencajqui.

³² “Huajca antelpocame, xijtlacaquilica quema se catli quiipiya tlalnamiqulistli anmechcamanalhuía. Quej nopa anquipantise miyac paquilistli huan tlatiochihualistli.

³³ Xijtlacaquilica cuali quema se catli tlalnamiqui anmechmacas consejos ica quenicatza anmotlalnamicitise. Amo xijhuejcamajcahuaca.

³⁴ “Hueyi paquilistli quipantis nopa tlatcatl catli quitlacaquilis se catli quiipiya tlalnamiqulistli huan mojmotla quinequis más, masque nopa tlatcatl monequi quichiyas campa ichaj yaya catli tlalnamiqui para ma quitlalnamicitise achi más.

³⁵ Pampa aqui quipantía tlalnamiqulistli, quiipiyas se nemilistli catli nelía cuali, huan TOTECO quitlachilis ica miyac paquili.

³⁶ Pero catli quimati catli tlalnamiqui para quichihuas huan quitlahuelcahuas, mococos ica ya iseltzi. Catli amo quinequij mochihuase tlalnamiquini quitemohuaj miqulistli.”

9

Amo san se tlalnamiqulistli huan huihuiyotl

¹ Yaya catli nelía quiipiya tlalnamiqulistli quichijqui se yejyectzi cali ica chicome tlaquetzalme iixpa.

² Quicualtlalijtoc se hueyi tlacualistli, huan quichijchijtoc se tlaili catli más cuali. Ya quisencajtoc nopa cuamesa ica miyac tlamantli tlacuali.

³ Quintitlanqui itequipanojcahua para ma yaca huan ma quinnotzaca nochi masehualme para ma hualaca huan ma mochihuase tlalnamiquini. Eltoc quen yaya catli quiipiya tlalnamiqulistli moquetza campa más tlahuejcapanco nechca nopa altepetl pampa tlahuel quinequi tetlalnamicitise. Huan catli quiipiya tlalnamiqulistli quiijtohua:

⁴ “Xihualaca nochaj amojuanti catli anhuihuitziti huan catli amo anquimachilíaj catli cuali para anquichihuase.

⁵ Xihualaca, xijcuaqui notlacualis huan xiquijica tlailistli catli cuali catli nijsencajtoc.

⁶ Xijcajtahuaca nochi huihuiyotl, huan nimechnextilis quenicatza huélis anquipiyase se nemilistli catli yejyectzi. Xinejnemi ipan nopa ojtli catli nimechnextilis huan ximotlalnamicitica.”

⁷ Sintla tijchihua campica para tijtlalnamicitise se tlatcatl catli quinhuihuiita sequinoc o se catli fiero inemilis, yaya san mitzpinahualtis huan chichahuac mitznajnanquilis.

⁸ Huajca amo xijtlacahualti se catli tehuihuiita pampa san mitzcualancaitas. Pero sintla tijxitlahuas se masehuali catli tlalnamiqui, yaya más mitzicnelis.

⁹ Xijmacti se masehuali catli tlalnamiqui, huan achi más mochihuas tlalnamiqui. Huan sintla tijmactis se catli xitlahuac monejnmiltía, achi más quimatis catli cuali para quichihuas.

¹⁰ Pampa tlalnamiqulistli pehua quema se acajya quiimacasi huan quitlepanita TOTECO. Huan sintla se acajya quiiximatis TOTECO catli tlatzejtzeltic, quichihuas para quimachilis miyac tlamantli.

¹¹ Huan tlalnamiqulistli mitzchihuulis para tiitztos miyac tonali. Quena, mitzmiyaquilis nopa xihuitl ipan monemilis.

¹² Sintla timochihuas titlalnamiqui, tipanos nelcuali. Pero sintla tijhuihuiitas tlalnamiqulistli, huajca ica moseltzi timochihuulis catli fiero.

¹³ Se sihuatl catli huihuitic teyolpasolohua pampa amo tleno catli cuali quimati. Chicahuac camanalti huan seseme huihuitzi.

¹⁴ Yaya mosehuía ipan cuasiya ipuertajteno campa achi más tlahuejcapanco ipan nopa altepetl.

¹⁵ Huan quinnotza tlacame catli panoj, masque amo quitemohuaj. Inijuanti san quitoquilijtiyohuij se ojtli catli xitlahuac.

¹⁶ Pero nopa sihuatl amo quincagua ma panoca, quinnotza huan quinilhuía: “Xihualaca nochaj.” Huan nopa telpocame catli amo tleno quimachilíaj quitlacaquilíaj icamanal quema quinilhuía:

¹⁷ “Xihuala nohuaya huan nimitzmacas catli nelía cuali.” Quena, catli itztoc ihuaya se sihuatl quej nopa quiapiya paquilistli se tlatoctzi quen se atl catli tlaichtectli eltoc catli más tzopelic, o se tlacualistli catli se quiichtequis huan quicuas ichtacatzi ihuaya seyoc eltoc catli más ajhuiyac,

¹⁸ pero catli yohuij campa ichaj nopa sihuatl amo quimatij sintla nopa tlacame catli achtihuiya quipaxaloque, ama itztoque mictla.

10

Nopa achtihui amatlajcuiloli tlen tlalnamiyca camanali tlen Salomón

¹ Ya ni nopa tlalnamiyca camanali catli Salomón quiijcuilo. Se telpocatli catli tlalnamiqui quipaquilismaca itata huan inana, pero se catli quej hueli nemi, quinmaca miyac tequipacholi.

² Tlamantli catli tlaichtectli amo temaca paquilistli, niyon amo huejcahua. Pero nochi masehualme catli nemij xitlahuac iixpa Toteco momanahuse tlen se miqulistli catli fiero.

³ TOTECO amo quicahuas para se masehuali catli nemi xitlahuac ma mayancamiqui, niyon amo quicahuilis se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO ma ixhuis. Nochipa quinequis más.

⁴ Se catli tlatzihui nimantzi mochihuas se catli teicneltzi, pero se catli tequti chicahuac, moricojchihuas.

⁵ Tlalnamiqui nopa tlatcatli catli quisentilía itlacualis ipan nopa tonalme quema noja tlatotoniya. Pero catli cochi ipan nopa hora para pixcas, mopinahuas quema amo quiaxilis itlacualis.

⁶ TOTECO quimacas miyac tlatiochihualistli se tlatcatli catli nemi xitlahuac iixpa, pero amo cuajcualme quipantíaj miyac tlamantli tlahuilancayotl por catli fiero quichihuaj.

⁷ Quema miquis se tlatcatli catli xitlahuac, nochi quielnamiqij ica cuali. Pero quema miquise amo cuajcualme, catli quinelnamiqij quinitaj quen se tlamantli catli pojjajtoc.

⁸ Se catli tlalnamiqui quiselía tlanahuatili ica paquilistli, pero se catli huihuitic camanalti miyac huan nima onhuetzi ica ixayac ipan tequipacholi.

⁹ Se catli monejnemiltía xitlahuac quiapiya temachili ipan inemilis. Pero se catli nemi ipan ojtli catli huijcoltic motepotlamis huan tlahuel mococos.

¹⁰ Masehualme catli amo tleno quichihuj quema se tlatl quiixpano ne seyoc, tlahuel temacaj tequipacholi. Pero catli quinajhuaj chichahuac catli fiero quichihuj quiseseltíaj cualantli.

¹¹ Quema camanalti se tlatl catli itzoc xitlahuac eltoc quen se ameli catli temaca se nemilistli catli cuali. Pero ipan inincamac amo cuajcualme quisa catli quipehualtía cualantli.

¹² Se catli quincualancaita sequinoc quipehualtía cualantli. Pero catli teicnelía quintlapojpolhuía catli quiixpanoj.

¹³ Quema se masehuali catli tlalnamiqúi camanalti, nochi catli quicaquij momacaj cuenta para quimachilía miyac tlamantli. Pero quema se catli huihuitic camanalti, nochi momacaj cuenta para monequi aquí quihuítiquis ica se cuahuitl.

¹⁴ Masehualme catli tlalnamiquini nochipa quinequij quimatise más tlamantli. Pero se catli huihuitic camanalti quej hueli huan san motlanilía tequipacholi.

¹⁵ Se catli tominpiya huelis momanahuis ica itomi para itzots ica temachili. Pero se catli teicneltzi motequipachohua pampa amo tleno quiipiya para ica mopalehuisquía.

¹⁶ Nochi catli quitlani se masehuali catli itzoc xitlahuac quipalehuía para quiipiyas catli cuali ipan inemilis. Pero amo cuajcualme san quinenpolohuj inintomi ipan tlajtlacoli.

¹⁷ Se masehuali catli quitlacaquilía quema seyoc quixitlahua nemi ipan nopa ojtli catli yohui campa onca nemilistli. Pero se catli amo quitlacaquilía catli quinequi quitlalnamiictis, mocuapolos.

¹⁸ Se catli tecualancaita huan mochihua quen teicnelía, yaya se istlacatiquetl. Huan se catli tetlajilhuía nelía huihuitic.

¹⁹ Se catli tlahuel camanalti amo polihui para quiijtos se camanali catli ica tlaixpanos. Pero se catli tlalnamiqúi quiipiya miyac cuidado ica catli quiijtohua.

²⁰ Quema se tlatl catli itzoc xitlahuac iixpa TOTECO camanalti, monequi tijtla-caquilis pampa icamanal ipati quen plata catli más cuali. Pero inincamanal amo cuajcualme amo tleno ipati.

²¹ Masehualme catli nemij xitlahuac iixpa TOTECO hueli temacaj cuali consejos. Pero catli huihuitique miquise pampa amo quiipiyaj tlalnamiqúilistli para monejnemiltise cuali.

²² Quema TOTECO quitiochihuas se masehuali, yaya moricojchihuas ica catli nelía ipati. Huan TOTECO quimaca miyac paquilstli.

²³ Se tlatl catli huihuitic quipaquilismaca para quichihua catli fiero. Pero se catli tlalnamiqúi quipaquilismaca para quiipiyas más tlalnamiqúilistli.

²⁴ Nopa catli tlahuel quiimacasi se masehuali catli amo cuali, ya nopa catli quipantis. Pero masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO, yaya quinmacas nopa tlamantli catli quinequij.

²⁵ Quena, quen se hueyi ajcomalacatl san hualpanotiquisa, quej nopa nojquiya itztoque masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO pampa amo huejcahuaj para itztoque. Pero masehualme catli itztoque xitlahuac iixpa TOTECO huejcahuase pampa moquetztoque ipan se tlatzinpehualtili catli temachtli.

²⁶ Se tetequipanojquetl catli tlatzihui tlahuel quitequipachohua iteco quen poctli catli calaquí ipan iixteyol, o quen vinagre catli quiajisi itlancoch hasta cuajcualo.

²⁷ Quema se masehuali quiimacasi huan quitlepanita TOTECO, TOTECO quinchihuas para ma itzto miyac xihuitl. Pero TOTECO quincotonilis ininxihui catli amo cuajcualme.

²⁸ Catli itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO quichiyaj tlamantli catli temaca paquilstli. Pero masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO quichiyaj tlamantli catli san tlápic.

²⁹ TOTECO quinmocuitlahuía catli nemij xitlahuaque iixpa, pero quintzontlamiltía masehualme catli quichihuj catli amo cuali.

³⁰ TOTECO quintiochihuas catli itztoque xitlahuaque iixpa huan amo quema tlatzintlatemose. Pero quinquixtis masehualme catli amo quitlepanitaj ipan ni tlali, pampa amo quincahuilis ma huejcahuaca para itztose.

³¹ Quema camanalti se masehuali catli itztoc xitlahuac iixpa TOTECO, tetlalnamicitía. Pero se tecajcayajuetl, TOTECO quitzontlamiltis para ayacmo huelis camanaltis.

³² Quema camanalti se cuali tlatatl, icamanal tepalehuía. Pero amo cuajcualme quijtohuaj camanali catli tlacajcayahuaj.

11

¹ TOTECO tlahuel quicualancaita catli tecajcayahua huan amo ajsitoc tlatamachihua. Quinequi xitlatamachihua xitlahuac pampa ya nopa quimaca paquilistli.

² Quema se masehuali pehua mohueyimatis, sequinoc ayacmo quitlepanitase. Pero catli moechcapantlalíaj quipantise tlnamiquilistli.

³ Masehualme catli monejnemiltíaj xitlahuac quipiyaj se ininyolo catli cuali catli quinyacana huan quinilhuía catli ma quichihuaca. Pero masehualme catli quinpactía tlajtlacolchihuase motzontlamiltise pampa tlacajcayajtinemij.

⁴ Ipan nopa tonal quema TOTECO tetlajtolsencahuas, itomi se tominpixquetl amo quipalehuis. Pero masehualme catli itztoque xitlahuac iixpa TOTECO momanahuisse tlen miqulistli.

⁵ Nochi catli cuali quichihua se masehuali catli itztoc xitlahuac quipalehuía para ma quipiya se ojtlí catli alaxtic. Pero masehualme catli amo cuajcualme huetzise por inintlajtlacolhua.

⁶ Nopa tlamantli catli cuali catli cuajcualme quichihuj quinmanahuis tlen miyac tlaquetztlí, pero catli fiero quichihuj tlajtlacolchijca masehualme quinmasiltis.

⁷ Quema miqui se tlatatl catli amo cuali, tlami nochi catli yaya quichiyayaya quichihuas. Masque yaya se tlatatl tetic, nenpolihuis nochi catli mochiyayaya para quichihuas.

⁸ TOTECO quinmanahuis catli itztoque xitlahuaque iixpa tlen tlaijiyohuulistli. Pero masehualme catli amo quitlepanitaj, TOTECO quincahuilis ma quinajsi.

⁹ Se tlatatl catli moijixpatla quinyolcocohua ihuampoyohua ica icamanal catli fiero. Pero catli itztoc xitlahuac iixpa TOTECO mochololtía tlen tlahuicayotl por nopa cuali tlnamiquilistli catli quipiya.

¹⁰ Ipan se altepetl nochi masehualme paquij quema nochi quisa cuali para se cuali tlatatl. Pero se altepetl ilhuichihua quema miquij amo cuajcualme.

¹¹ Nopa miyac tlatiochihualistli catli quiselíaj masehualme catli itztoque xitlahuaque quihueyitlaliá inialtepe. Pero amo cuajcualme quinenpolohuj inialtepe ica catli fiero quijtohuaj.

¹² Se catli amo cuali itlalnamiqulis camanalti fiero tlen seyoc catli itztoc icalnechca. Pero se tlatatl catli tlnamiqui amo molinía.

¹³ Se catli tetlajilhujtinemi amo quema hueli quimati se camanali catli ichtacatzli huan amo teyolmelahuas. Pero se tlatatl catli temachtli quimati miyac tlamantli catli amo tematiltía.

¹⁴ Campa amo onca tequitini catli tlnamiquij para tlayacanase, tlatzintlanhuetzise nopa masehualme. Pero quema masehualme ipan se altepetl quinquitlalíaj miyac tlacame catli quinmacaj cuali consejos, huelis itztose ica temachili.

¹⁵ Quipantis tequipacholi catli quitlalis ifirma para tlaxtlahuas para seyoc sintla yaya amo hueli. Pero se catli amo quitlalis ifirma para seyoc, itztos ica temachili.

¹⁶ Se sihuatl catli quipiya iyolo ica sequinoc, quipantis tlatlepanitacayotl. Pero tlacame catli amo quitlepanitaj TOTECO san quinequij quipantise tomi.

¹⁷ Se tlatcatl catli tetlasojtla mochihuía catli cuali pampa moyolpactía, pero se tlatcatl catli tecocohua motlanahuía pampa moyolcocohua.

¹⁸ Se tlatcatl catli amo cuali itlalnamiquilis tlacajcayahua huan nopa tomi catli quej nopa quitlantoc san eltoc para se tlatoctzi. Pero se tlatcatl catli quichihua catli xitlahuac iixpa TOTECO quiselis se itlaxtlahuil catli nelía ipati.

¹⁹ Se catli quichihuas catli xitlahuac, yas campá onca nemilistli. Pero se catli quitoquilis catli fiero, quipantis miqulistli.

²⁰ TOTECO quincualancaita catli moilhuíaj quenicatza huéli tlacajcayahuase. Pero quincualita catli nemij nelcuali huan amo aquí huélis quintelhuis.

²¹ Temachtli se tonal TOTECO quintlatzacuiltis masehualme catli amo quitlepanitaj. Pero inincone hua masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa, TOTECO quinmanahuis tlen tlaohuijcaoytl.

²² Se sihuatl catli yejyectzi pero amo quipiya tlalnamiquilistli, eltoc huihuitic san se ica se pitzo catli quihuica ipan iyacatzol se anillo tlen oro.

²³ Catli cuali quinchiya masehualme catli quichihuaaj catli cuali. Pero icualancayo TOTECO quinchiya amo cuajcualme.

²⁴ Catli quinpactía temajmacase catli quipiyaj, achi más moricojchihuase. Pero catli itzcuime huan amo quinequij temajmacase catli iniaxca, teipa mochihuase teicneltziti.

²⁵ Quena, se masehuali catli hueyi iyolo huan miyac quinmaca sequinoc tlen catli quipiya, moricojchihuas más. Huan aquí quinpalehuía sequinoc, TOTECO quitiochihuas huan quipiyas nochi catli monequi.

²⁶ Se catli amo quinemas itrigo quema sequinoc quitemohuaaj pampa moilhuía patiyohuas, ialtepe ejcagua quitelchihuase. Pero aquí quinemaquiltis sequinoc quema quinmonequiltoc, TOTECO quitiochihuas.

²⁷ Sintla tijtemohua catli cuali para tijchihuas, TOTECO mitzcualitas, pero sintla tijtemohua catli amo cuali para tijchihuas, ya nopa tijpantis.

²⁸ Aquí motemachía ipan itomi huetzis quen se xihuitl catli huactoc. Pero masehualme catli quichihuaaj catli cuali quipiyase fuerza quen imacuayohua se cuahuitl catli nochipa xoxohuixtoc.

²⁹ Se huihui telpocatl catli quihualica tlaohuijcaoytl ipan ifamilia amo tleno quiselis teipa catli itatahua quicahuilijtehuase. Huan yaya catli huihuitic teipa monequis quitequipanos seyoc catli tlalnamiqui.

³⁰ Pero se masehuali catli itztoque xitlahuac iixpa TOTECO tepalehuía quen se cuahuitl catli temaca cuali nemilistli. Huan aquí quinnotza sequinoc ma quitoquilica TOTECO, yaya nelía tlalnamiqui.

³¹ Sintla catli itztoque xitlahuaque quiselíaj inintlaxtlahuil nica ipan ni taltipactli para catli quichijtoque, huajca más temachtli catli amo cuajcualme huan catli tlajtlacolchihuaaj quiselise catli quinamiqui.

12

Masehualme catli xitlahuaque huan ne sequinoc catli amo quitlepanitaj TOTECO

¹ Se catli quipactía quiselía tlamachtli catli quixitlahua quiapiya tlalnamiquilistli catli cuali. Pero se catli amo quinequi quitlacaquilis catli quixitlahua nelía huihuitic.

² TOTECO quicualita se masehuali catli cuali. Pero TOTECO quitlalis tlatzacuiltistli ipan nopa tlatcatl catli moilhuía catli fiero huélis quichihuas.

³ Se masehuali amo quipantis temachili ipan inemilis ica catli fiero quichihua. Pero masehualme catli quichihuaaj catli cuali, quena, quiapiyaj ininnelhuayo catli calaquí huejcatla huan amo tleno quinolinis.

⁴ Se sihuatl catli nelcuali quihualiquilía ihuehue tlatlepanitacayotl pampa masehualme quitlachilíaj quen se tlanahuatijquetl ica se corona ipan itzonteco. Pero se sihuatl catli quihualiquilía ihuehue pinahualistli quicocohua ihuehue quen se cocolistli catli quicua iomiyohua.

⁵ Se cuali masehuali moilhuía quichihuas catli xitlahuac, pero amo cuajcualme moilhuíaj quenicatza hueli tlacajcayahuase.

⁶ Inincamanal masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO tecocohuaj hasta hueli temictía. Pero inincamanal masehualme catli itztoque xitlahuaque temanahuíaj tlen miquilistli.

⁷ Toteco Dios quintzontlamiltis amo cuajcualme, pero ininteipan ixhuhua masehualme catli quichihuaj catli cuali itztose ica temachtli para nochipa.

⁸ Masehualme quitlepanitaj se tlatatl catli quipiya cuali itlalnamiqulis, pero se catli huihuitic quiitaj para amo tleno ipati.

⁹ Más cuali se catli tequiti chichahuac huan mosoquihuía ipan itequi para quitlanis catli yaya huan itequipanojcahua quicuase, huan amo se masehuali catli mohueyimati huan amo quinequi motequihuis para quipiyas catli quicuas.

¹⁰ Se cuali masehuali motequipachohua por itlapiyalhua pampa amo quinequi ma tlaijiyohuica. Pero quema se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO moyolilhuía para quitlasojtlas itlapiyal, noja pano fiero quichihuíá pampa san ya nopa quimati.

¹¹ Se masehuali catli tequiti chichahuac ipan imila nochipa quipiyas miyac tlacualistli. Pero se catli huihuitic quinenpolohua itonal pampa tlatzihui.

¹² Catli tlachtequij cualanij quema quiitaj para itequixpo quiichtectoc se tlamantli catli hueyi ipati. Pero cuajcualme quitlanij ica inintequi para huelis quinpalehuise sequinoc.

¹³ Amo cuajcualme istlcatij huan inincamanal quinmasiltía pampa nima nesi para amo melahuac. Pero cuajcualme amo istlcatij huan momanahuíaj tlen miyac tlamantli tlaohuijcaoyotl.

¹⁴ Se tlatatl catli quiijtohua catli melahuac quipantis miyac tlamantli catli cuali huan catli quitemitis inemilis ica paquilistli. Huan yaya catli tequiti cuali ica imax quiselis se tlatlahuili catli cuali.

¹⁵ Se catli huihuitic moilhuía para nemi ipan se ojtli xitlahuac huan amo quinequi consejos. Pero se masehuali catli tlnamiqui quintlacaquilía catli quiconsejomacaj para ma monejnemiltis más cuali.

¹⁶ Se catli huihuitic nimantzi cualani quema sequinoc quitlajilhuíaj. Pero se catli tlnamiqui quiapiya iyolo sintla quitlajilhuíaj, yaya amo quinextía cualantli.

¹⁷ Se testigo catli quiijtohua nochi catli senquistoc melahuac, quichihua catli xitlahuac. Pero se testigo catli istlcati quichihua pampa quinequi tlacajcayahuas.

¹⁸ Itztoque sequin tlacame catli tecocohuaj ica inincamanal quen elisquía se machete catli tlatequi. Pero inincamanal tlnamiquini eltoc quen se pajtli catli teyolchichua huan teseseltía.

¹⁹ Icamanal se testigo catli quiijtohua nochi catli senquistoc melahuac huejcahuas pampa nochi quiitase para xitlahuac. Pero icamanal se testigo catli istlcati amo huejcahuas pampa nima monextis para amo melahuac.

²⁰ Nochi catli moilhuíaj quichihuase catli amo cuali, quisencahuaj ipan ininyolo quenicatza huelis tlacajcayahuase. Pero catli itztoque xitlahuaque quiapiyaj paquilistli ipan ininyolo pampa moyolilhuíaj catli cuali huelis quichihuase.

²¹ Amo quipantise tlatzacuiltli catli monejnemiltíaj xitlahuac, pero miyac tlaohuijcaoyotl quipantise ipan ininnemilis amo cuajcualme.

²² TOTECO quincualancaita masehualme catli istlcatij. Pero nochi catli quiijtohuaj catli melahuac, TOTECO quincualita.

²³ Se catli tlalnamiqúi amo mohueyímati, niyon amo quínnexítilis sequínoc nochi catli químati. Pero catli huihuique tlahuel mohueyímatij huan quíijtohuaj miyac tlamantli catli eli san se huihuiyotl.

²⁴ Xiteqúiti chichahuac huan tielis se tlayacanquetl, pero sintla timochihuas titlatzihui tielis itequipanojca seyoc masehuali.

²⁵ Se masehuali catli moyoltequipachohua nelía tlaíijyohuía, pero se cuali camanali químacas paquílistli ipan iyolo.

²⁶ Se masehuali catli monejnémitía xitlahuac quínyacana ihuampoyohua ipan se cuali ojtli, pero amo cuajcualme quínhuicaj sequínoc ipan se ojtli campa mocuapolose.

²⁷ Se masehuali catli tlatzihui amo quínequi quítemos niyon cuahuitl para quíicxítis catli quípejtoc, san xoxohuic quícuas, pero se catli quípactía tequíitis quítlanis catli nelcuali.

²⁸ Masehualme catli quíchihuaj catli cuali quítoquíilíaj nopa ojtli catli tehuica campa onca nemílistli. Iníojhui amo yohui campa onca míquílistli.

13

¹ Se telpocatli catli tlalnamiqúi quíselía catli itata quíijtohua quema quítlalnamiqtía, pero se catli tlahuihuiita amo quítlacaquíilía catli quítlacahualtía.

² Se masehuali catli camanalti cuajcuali tlamantli quípantis catli cuali ipan inemílis, pero masehualme catli amo quítlepanitaj TOTECO san quípantise tlahuilancayotl.

³ Se catli quípiya miyac cuidado ica catli quíijtohua huan amo quej huéli camanalti, químocuitlahuía inemílis. Pero se catli quej huéli ontlananquílijtíquisa quípantía tlahuíjcaoyotl.

⁴ Se tlatcatli catli tlatzihui quínequi miyac tlamantli, pero amo quínpantía por itlatzcayo. Pero se catli tequíiti chichahuac, moricojchihuas.

⁵ Se masehuali catli itztoc xitlahuac íixpa TOTECO amo quínequi quíitas ístlacaticayotl, pero nopa masehualme catli amo quítlepanitaj TOTECO tejíistlacahuíjtinemíj, huan amo aquí quíntlepanitas.

⁶ Nopa cuali tlamantli catli quíchihuaj cuajcualme químanahuía mojmóstla ipan inínnemílis. Pero catli fiero quíchihuaj tlaíjtlacolchíjca masehualme quíntzontlamíltía.

⁷ Itztoque sequín masehualme catli pílteicnéltzítzi, pero mohueyímatij huan monextía para tlapíjpiyani. Huan itztoque sequínoc catli nelía tominpiyani, pero moechcapantlalíaj huan mochihuaj quen teicnéltzítzi.

⁸ Quema quíichtequíj se masehuali catli tominpiya huan quíhuicaj huejca, quítlajtlanáíaj ma tlaíxtlahua miyac tomi para químanahuíis inemílis. Pero se catli teicnéltzi amo monequí quíimacasis ajqueya quíitzquíis huan tlaíjtlanis tomi.

⁹ Inemílis se cuali masehuali eltoc quen se tlahuili catli tlatlanextía campa huéli. Pero inínnemílis tlaíjtlacolchihuani eltoc quen se tlahuili catli tlatocíztzítzi sehúí.

¹⁰ Se masehuali catli motlepanita quípantis tlanájnanquílistli. Pero catli moicnonequí huan quítlacaquíilía consejós, quípiyas tlanamiquílistli.

¹¹ Catli moílhúa quítlanis miyac tomi ipan se tlatocíztzi mocájcaíjtoc. Pero catli quísentíltía tomi sesentzítzi huan ica miyac tequíitl, quípiyas tomi catli momíyaquílis.

¹² Quema se masehuali mojmóstla quípiya nechíyalílistli para quíselis se tleníjqui huan amo ajsí ímaco, nelía quíyolcocohua. Pero quema se quínequí se tlamantli huan teipa quíselía, nelía yolpaquí.

¹³ Se masehuali catli amo quínequí quíitas ítlanahuatílhua TOTECO, mocuapólos pampa amo quíntoquíilía. Pero aquí quíntlepanitas tlanahuatílime, TOTECO quítiochihuas.

¹⁴ Ítlamachtíil se catli tlalnamiqúi eltoc quen se ameli campa temaca se cuali nemílistli. Huan catli quítlacaquíilíaj ícamanal se catli tlalnamiqúi momanahuíaj tlen nopa tlaqueíztli catli químíctisquía.

¹⁵ Se masehuali catli tlalnamiqúi quimachilía miyac tlamantli huan sequinoc quicualitaj. Pero iniojhui tlacajcayahuaní tlahuel ohui pampa quiselise tlatzacuilti por inintlajtlacolhua.

¹⁶ Nochi tlacame catli tlalnamiqúij monejnehuilíaj achtihui sintla cuali para quichihuase se tlamantli o amo. Pero catli huihuitique amo monejnehuilíaj achtihui. Nimantzi quichihuaj tlen hueli tlamantli huan quinextíaj ihuihuiyo.

¹⁷ Se tlayolmelajquetl catli amo quitlepanita TOTECO quichihuas ma onca cualantli. Pero se tlayolmelajquetl catli temachtli teyolchicahua.

¹⁸ Quema se masehuali amo quinequi quicaquis catli quiconsejomaca, mochihuas teicneltzi huan teipa tlahuel mopinahuas. Pero se catli quitlacaquilía catli quinequi quixitlahuas teipa quiselis tlatlepanitacayotl.

¹⁹ Se paquilistli quema pano cuali tlamantli quen se quinequiyaya ma pano. Pero catli huihuitique amo quinequij quicahuase tlen fiero quichihuaj para quipantise catli cuali.

²⁰ Se masehuali catli nemi ininhuaya catli tlalnamiqúij mochihuas tlalnamiqúi. Pero aquí nemi ininhuaya huihuime, quipantis aqueya quinpojpotequis iomiyohua.

²¹ Tlamantli catli amo cuali quintoquilíaj catli tlajtlacolchijtinemij. Pero catli quichihuaj catli cuali quipantise miyac tlatiochihualistli.

²² Quema miqúi se cuali masehuali, quincahuilijtehua miyac tlamantli catli cuali para iconehua huan hasta para iixhuihua. Pero quema miqúi se catli tlajtlacolchijtinemi, iricojyo panos ica se catli quichihua catli cuali.

²³ Se masehuali catli teicneltzi huelis quipiyas imil catli tlahuel tlaeli huan quimaca miyac tlacualistli. Pero sintla amo onca tlanahuatilme catli xitlahuac ipan ialtepe, fiero masehualme huelis quiichtequilise nochi.

²⁴ Se masehuali catli amo quitlacaquialtía icone quema quichihua tlamantli catli amo cuali, quinextía para amo quiicnelía. Pero aquí nelía quiicnelía icone, pehua quixitlahua quema noja tziquitetzi.

²⁵ Se masehuali catli quichihua catli cuali quipiya miyac tlacualistli para huelis tlacuas hasta ixhuis. Pero amo cuajcualme mayancamictinemij pampa amo tequitij.

14

¹ Se sihuatl catli tlalnamiqúi mojmstla quisencahua ichaj para ma eli más cuali, pero se catli huihuitic quisosolohua ichaj ica catli quichihua.

² Catli monejnemiltía ipan nopa ojtli catli xitlahuac quiimacasi huan quitlepanita TOTECO. Pero se catli necuiltic nemi amo quinequi quiitas.

³ Icamanal se huihui masehuali quihualiquilía tlatzacuilti. Pero inincamanal tlalnamiquini quinmocuitlahuía tlen catli amo cuali.

⁴ Quema amo onca torojme para tlaxahuase, amo oncas trigo ipan cuacali para pantzi. Pero quema onca torojme catli tequitij ica nochi ininchicahualis, momiyaquilis pixquistli.

⁵ Se testigo catli temachtli amo quema istlacatis, pero se testigo catli quipactía tlacajcayahua, mojmstla istlacati.

⁶ Se catli tlahuihuiita amo quema quipantis tlalnamiquilstli masque quiijtohua quitemohua. Pero se catli quimachilía miyac tlamantli, yaya amo ohui quipantía tlalnamiquilstli.

⁷ Ximohuejcatlali ica tlen quichihua se masehuali catli huihuitic, pampa yaya amo mitznexilis niyon se tlamantli catli cuali.

⁸ Se catli tlalnamiqúi yaya moilhuía catli imelac huala ipan iojhui. Pero se catli huihuitic mocajcayahua ica iseltzi ica ihuihuiyo.

⁹ Catli huihuitique san huetzaj quema tlajtlacolchihuaj. Pero masehualme catli xitlahuac nemij quiipiyaj ipan ininyolo para monejnemiltise noja más xitlahuac.

¹⁰ Sesen masehuali quimati nopa tequipacholi o nopa paquilistli catli quipiya ipan iyolo. Huan amo aqui huelis quimachilis senquistoc catli seyoc quimati.

¹¹ Nopa yejectzi cali catli amo cuajcualme quipiyaj mososolos. Pero masque masehualme catli xitlahuaque san quipiya ininchaj catli teicneltzi nochi elis cuali para catli nopona itztoque.

¹² Onca ojtli catli tlacame moilhuáj para xitlahuac, pero catli yohuij ipan nopa ojtli quipantise miquilistli.

¹³ Huan masque huetzca se acajya, hueli onca catli quiyolcocohua miyac. Huan quema tlami huetzca, noja quimachilía nopa tequipacholi.

¹⁴ Amo cuajcualme mocahuaj cuesijtoque ica nochi catli fiero quichihuj. Pero nochi catli quichihua se cuali masehuali quitemitía iyolo ica paquilistli.

¹⁵ Se catli huihuitzi nimantzi quineltoca nochi catli ihuampoyohua quiilhuáj ma quichihua, pero se masehuali catli tlalnamiqui moilhuía sintla cuali para quichihuas se tlamantli o amo.

¹⁶ Se catli tlalnamiqui quiimacasi catli amo cuali huan mohuejcatlalía. Pero se catli huihuitic mochihua quen amo tleno quiimacasi huan momajcahua san quej hueli campa tlamantli mahuilili.

¹⁷ Se tlatatl catli yolquentzi nimantzi cualani huan quichihua tlamantli catli amo quinamiqui. Huan nochi masehualme quicualancaitaj se catli monejnehuilía quenicatza huelis tecocos o tecajcayahuas.

¹⁸ Catli huihuitziti san quipiyaj huihuiyotl ipan inintzonteco, pero catli tlalnamiquij injuanti quipiyaj tlalnamiquilistli quen se corona yejectzi catli quihuicaj ipan inintzonteco.

¹⁹ Fiero masehualme moixhuijtzomase iniixpa cuajcualme. Quena, motlancuaquetzase iniixpa catli quichihuj catli xitlahuac huan quintlajtlanise tlapalehuili.

²⁰ Ica masehualme catli teicneltziti hasta ininteiximatcahua amo quinequij quinitase. Pero tlapijpiyani quipiyaj miyac ininhuampoyohua.

²¹ Tlajtlacolchihua catli amo quinequi quiitas se catli icalnechca. Pero hueyi ipaquilis se tlatatl catli quintlasojtla catli teicneltziti huan quinpalehuía.

²² Catli moyolilhuáj san catli amo cuali huelise quinchihuase mocuapolose, pero catli monejnehuilíaj catli cuali huelise quichihuase quipantise tlaicnelili huan catli temachtli.

²³ Catli tequitij cuali quiselise inintlaxtлахuil. Pero catli san camanaltij huan amo quichihuj inintequi mocahuase teicneltziti.

²⁴ Nopa ricojyotl catli masehualme catli tlalnamiquij quitlanij quinhualiquilía miyac tlatlepanitacayotl. Pero catli huihuitique san quitlanij más huihuiyotl.

²⁵ Se testigo catli quiijtohua catli melahuac quinmanahuía innemilis masehualme catli amo tleno quichijtoque. Pero se testigo catli tlacajcayahua san istlacati.

²⁶ Masehualme catli quiimacasij huan quitlepanitaj TOTECO itztoque ica temachili, huan ipan TOTECO nojquiya ininconeua momanahuise.

²⁷ Quema se masehuali quiimacasi huan quitlepanita TOTECO eltoc quen se ameli catli temaca se cuali nemilistli, huan quimanahuis catli eltoc nechca miquilistli.

²⁸ Quema nelía momiyaquilíaj masehualme ipan se tlali, inintlanahuatijca mohueyichihuas. Pero quema mocahuaj san se quesqui masehualme ipan itlanahuatilis se tlayacanquetl, tlantiyas itequiticayo.

²⁹ Se masehuali catli ohui para cualanis quimachilis miyac tlamantli. Pero se catli nimantzi cualani quinextía ihuihuiyo.

³⁰ Quema se masehuali quiapiya tlasejselti ipan iyolo, quimacas se nemilistli catli huejcahuas ipan ni tlatipactli. Pero sintla tiquixtocas catli sequinoc quiapiyaj, quicuas moomiyo quen se cocolistli huan amo tihuejcahuas.

³¹ Aquí quitlajiyohuiltía se catli teicneltzi quiixpano TOTECO catli quichijchijqui. Pero aquí quintlasojtla catli teicneltzitzitzi quinextilía TOTECO tlatlepanitacayotl.

³² Masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO motzontlamiltise ica inintlajtlacolhua. Pero catli itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO motemachíaj ipan ya catli hueli quinmanahuis ipan miqulistli.

³³ Tlalnamiqulistli mopantía ipan ininyolo masehualme catli tlalnamiquij. Pero amo mopantía tlalnamiqulistli campa catli huihuitique.

³⁴ Quema nochi masehualme ipan se tlali monejnemiltíaj xitlahuac, sequinoc quihueyitlalíaj inintlal. Pero quema masehualme tlajtlacolchijtinemij, quihualiquilíaj pinahualistli.

³⁵ Se tlanahuatijquetl yolpaqui ica itequipanojcahua catli tlalnamiquij huan quimatij tlaque quichihuase. Pero sintla se itequipanojca quihualica pinahualistli, quiajsis icualancayo nopa tlayacanquetl.

15

¹ Quema se acajya quinanquilía ica yejectzi seyoc catli cualantoc, nimantzi quiselstía. Pero sintla quinanquilis chichahuac, achi más quicualancamacas.

² Se catli tlalnamiqui quicualtlalía catli tlamachtía para ma quiyoliti paquilistli. Pero se catli huihuitic san camanalti huihuiyotl catli amo tleno ipati.

³ TOTECO itztoc campa hueli huan quitlachilía tlaque quichihuaaj nochi masehualme. Quintlachilía catli quichihuaaj masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO huan catli quichihuaaj cuajcualme.

⁴ Se masehuali catli camanalti ica camanali catli yamanic temaca se nemilistli catli cuali. Pero catli quijtohua camanali catli tecajcayahua nelía teyolcocohua.

⁵ Se telpocatl catli huihuitic amo quinequi quitlacaquilis itata quema quitlacahualtía. Pero se catli tlalnamiqui, yaya quena. Quicaqui huan quichihua catli itata quiilhuía.

⁶ Ipan ichaj se masehuali catli itztoc xitlahuac onca miyac catli ica panos. Pero se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO san quitlani tlaohuijcaoyotl.

⁷ Inincamanal tlalnamiquini temaca tlalnamiqulistli. Pero masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO amo quipiyaj tlalnamiqulistli para temaca.

⁸ TOTECO amo quinequi quiitas nopa tlacajcualistli catli fiero masehualme quimacaj. Pero quimaca miyac paquilistli quema motlatlajtíaj masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa.

⁹ TOTECO amo quinequi quiitas nopa ojtli catli ipan nemij amo cuajcualme. Pero yaya quinicnelía catli quinequij quitoquilise catli nelxitlahuac ipan nochi catli quichihuase.

¹⁰ TOTECO quintlalnamicstis catli quicajtehuase iojhui TOTECO para sempa quichihuase catli fiero. Pero sintla se amo quinequis quicualtlalis inemilis quema TOTECO quixitlahua, TOTECO quintzontlamiltis.

¹¹ TOTECO quiita nochi catli pano ica catli mopantíaj campa teostotl huan campa mictla, pero noja más quimati sesen pitlamantzitzi catli eltoc ipan ininyolo masehualme.

¹² Se catli tlahuihuiita amo quiicnelía catli quitlacahualtía huan quinequi quixitlahuas. Amo quinequi quinnehcahuis catli tlalnamiquij pampa amo quinequi ma quiixcoilhuica para amo cuali catli quichihua.

¹³ Se catli yolpactoc, tenextilía ipaquilis pampa huetzca, huan se catli moyoltequipachojtoc, nimantzi quinextía ipan ixayac.

¹⁴ Iyolo se masehuali catli tlalnamiqui tlahuel quinequi quimachilis más tlamantli. Pero se catli huihuitic san moixhuitía ica más huihuiyotl.

¹⁵ Se masehuali catli yolcuesihui quiita nochi tonali para nelfiero, pero se catli yolpactoc, mojmostla quiita quen elisquía ilhuitl.

16 Más cuali para se masehuali elis teicneltzi huan quiimacasi huan quitlepanita TOTECO, huan amo para quipiyasquía miyac tomi ica yoltequipacholi.

17 Achi más cuali se quicuas san quiltil ipan se cali campa onca tlaicnelijcayotl, huan amo quicuas toro nacatl campa onca cualantli.

18 Se masehuali catli nimantzi cualani quintlahuilanaltía sequinoc, pero se catli quipiya iyolo, yaya quinseseltía.

19 Se catli tlatzihui quiohujmati nochi tlamantli ipan ni nemilistli huan quinita nochi tlamantli quen huitztlí catli ohui para quinpanos, pero masehualme catli quichihuj catli xitlahuac quiitaj para amo ohui nopa tlamantli catli quinixnamictihuala. Ininne-milis eltoc quen se ojtli catli patlahuac.

20 Se telpocatl catli tlalnamiqúi quinmaca miyac paquilistli itatahua, pero se catli huihuitic quincualancaita.

21 Se catli amo tlalnamiqúi mopaquilismaca ica nochi huihuiyotl catli quichihua, pero se catli quimachilía miyac tlamantli quichihua campica para moxitlahuas huan quitoquilis nopa ojtli catli cuali.

22 Quema se acajya quinequi quichihuas se tlamantli pero amo motlatzintoquilía quenicatza quichihuas o sintla cuali para quichihuas, amo quisa cuali itequi. Pero quema se motlajtlanía miyac consejos tlen tlalnamiqúini, nochi catli quichihua quisa cuali.

23 Nochi masehualme quinpactía quema se tlananquilía cuali huan tepalehuía tlamachilise más. Nelía yejectzi quema se acajya quimati quenicatza quicamanalhuis se catli quipiya tequipacholi huan quiilhuis catli quinamiqúi ipan nopa tlatoctzi quema monequi.

24 Masehualme catli tlalnamiqúij quitoquilíaj nopa ojtli ica huejcapa catli tehuica ilhuicac campa onca nemilistli. Inijuanti quihuejcacajtoque nopa ojtli catli tehuica mictla.

25 TOTECO quisosolos ininchaj masehualme catli mohueyimatij huan nochi tlamantli catli quipiyaj, pero yaya quimocuitlahuía nochi catli iniaxca cahual toahuihua.

26 TOTECO amo quinequi quiitas catli fiero monejnehuilíaj amo cuajcualme, pero quipiya paquilistli ica catli quiijtohuaj masehualme catli yoltlapajpactique pampa cuali inincamanal.

27 Se masehuali catli quinequi tlacajcayahuas huan moaxcatis catli seyoc iaxca quihualicas catli fiero ipan ichampoyohua, pero aquí amo quiselis tomi catli amo quitlantoc itztos ica cuali.

28 Se masehuali catli itztoque xitlahuac iixpa TOTECO monejnehuilía quenicatza tlananquilis quen quinamiqúi, pero se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO ontlananquilijtiquisa nimantzi ica camanali catli amo cuali.

29 TOTECO mohuejcatlalijtoc tlen masehualme catli fiero innemilis, pero quintla-caquilía quema motlatlajtíaj masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa.

30 Quema se acajya ixpaqui, quinchihua sequinoc ma quipiyase paquilistli ipan ininyolo, huan quema se quihualica se camanali catli cuali, quinmaca masehualme chichahualistli hasta ipan iniomio.

31 Nopa masehuali catli quichihuilía cuenta quema seyoc quimacas consejo para quimanahuis inemilis, teipa mopantis ininhuaya catli nelía tlalnamiqúij.

32 Catli amo quichihuilía cuenta catli quinequi quitlalnamiqúitlis, ica iseltzi mochihuilía catli fiero. Pero se catli quitlacaquilía quema seyoc quixitlahuasnequi, quimachilis miyac tlamantli.

33 Sintla tiquimacasi huan tijtlepanita TOTECO mitzchihuas tielis titlalnamiqúi. Huan catli moechcapantlalia iixpa ya, teipa quipantis tlatlepanitacayotl.

16

¹ Tojuanti hueli tijcualtlalise ipan toyolo tlaque tijchihuase, pero TOTECO quiiptos sintla cuali o amo para tijchihuase catli timoilhuijtoque.

² Se masehuali quiita nochi tlamantli catli quichihua para cuali, pero TOTECO quitlachilía iyolo huan quiita para tlen quichijqui catli quichijtoc.

³ Nochi catli ta timoilhuía para tijchihuas xijcahuili imaco TOTECO para mitzyacanas, huan yaya mitzpalehuis para quisas cuali catli timoilhuijtoc.

⁴ TOTECO quichijchijqui nochi tlamantli para ma quitlamilti ipaquilis. Quinchijchijtoc fiero masehualme para ma quiselica inintlaijiyohuilis ipan nopa tonal catli amo cuali.

⁵ TOTECO quincualancaita nochi masehualme catli mohueyimatij, huan temachtli quiselise inintlatacuiltilis.

⁶ Para se quixitlahuas catli tlajtlacolchihua monequi miyac teicnelijcayotl huan camanali catli melahuac. Huan quema yaya pehuas quiimacasis huan quitlepanitas TOTECO, moyocatlalis ica tlamantli catli amo cuali.

⁷ Quema iojhui se masehuali quipactía TOTECO, hasta icualancaitacahua nojquiya moyoltlalise ica nopa masehuali.

⁸ Más paqui se masehuali catli quiipiya pilquentzi tomi, pero monejnemiltía xitlahuac, que se catli quitlantoc miyac tomi pampa tlacajcayahua.

⁹ Tojuanti hueli timonejnehuilíaj canque cuali tiyase, pero yaya TOTECO catli quiiptohua sintla nopona tiyase o amo.

¹⁰ TOTECO quipalehuía se tlanahuatijquetl para quiiptos catli xitlahuac quema tetlaj-tolsencahua, huajca amo quinamiqui para istlacatis huan mocuapolos.

¹¹ TOTECO quinequi para nochi tlayejyecoli huan tlatamachihuali catli motequihuijtoc ma eli xitlahuac. Yaya TOTECO catli quichihua nochi tlanahuatili huan nochi masehualme monequi quichihuase catli yaya quiiptojtoc.

¹² TOTECO amo quinequi quiitas se tlanahuatijquetl catli quichihuas catli amo cuali, pampa se catli quiipiya tequiticayotl monequi itztos xitlahuac para itlanahuatilhua ma quiipiya chichahualistli.

¹³ Tlanahuatiani yolpaquij quema ininmasehualhua quiiptohuaj catli xitlahuac. Quinicnelíaj catli quinyolmelahuaj senquistoc catli panoc.

¹⁴ Iqualancayo se tlanahuatijquetl huelis quichihuas para ma miqui se masehuali, pero se catli tlanamiqui quiyoltlalis.

¹⁵ Masehualme catli quipaquilismacaj se tlanahuatijquetl quiselíaj miyac tlamantli catli cuali. Para nopa masehuali catli quiselía nopa tlatiochihuali eltoc quen quema huetzi miyac atl quema ayamo tlaquiyajtoc.

¹⁶ Nelía más cuali sintla tijtemos tlanamiquilistli huan para tijmachilis miyac tlamantli, huan amo oro niyon plata.

¹⁷ Iniojhui catli itztoque xitlahuaque quitlahuelcahua campa onca catli amo cuali. Aquí momocuitlahuía para amo quichihuas catli amo cuali quimocuitlahuía inemilis.

¹⁸ Aquí achtihui mohueyimati, teipa motepotlamis, huan aquí achtihui motlepanita teipa huetzis huan tlahuel mococos.

¹⁹ Más cuali timoechcapantlalis huan tiitztos ininhuaya teicneltziti, huan amo para timochihuas catli titlapijpiya ica tlamantli tlachtectli ininhuaya catli mohueyimatij.

²⁰ Se masehuali catli quitlacaquilía tlamachtli quipantis catli cuali. Huan TOTECO quintiochihuas catli ipan ya motemachíaj.

²¹ Tlanamiquini moximajtoque pampa quimachilíaj miyac tlamantli. Huan catli quitequihuíaaj cuajcuali camanali quema camanaltij achí más mochihuaj tlanamiquini.

²² Sintla tijpiya tlamachilistli para timonejnemiltis nelía cuali, eltoc quen se ameli moyoltipa catli temaca se nemilistli catli yejyectzi. Pero nojquiya huihuitique catli quichihua campica quinxitlahuase catli huihuitique.

²³ Pampa cuali itzonteco se masehuali catli tlalnamiqúi, momocuitlahuía ica catli quiijtohua. Cualí quimati para teseseltis huan teyolpitzahua ica icamanal quen quinamiqúi.

²⁴ Camanali catli yamanic eltoc quen nectli. Quichihuas más tzopelic monemilis huan eltoc quen se pajtli catli temaca chichualistli.

²⁵ Onca se ojtli catli masehualme quiitaj para cuali huan xitlahuac, pero nopa ojtli quihuicas xitlahuac campa mictla.

²⁶ Quema mayana se tequipanojquetl, quipalehuía. Quichihua nopa tequipanojquetl ma tequiti cuali para quiipiyas itlacualis.

²⁷ Se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO quitemohua catli amo cuali catli sequinoc quichijtoque para quiixnextis. Icamac eltoc quen se tlilelemectli catli quitlatía nochi.

²⁸ Se tlatcatl catli amo quitlepanita TOTECO quiyolitía cualantli. Huan se catli tetlajilhúía quinxelohua catli monelhuampoxchijtoque.

²⁹ Se masehuali catli fiero inemilis quicajcayahua hasta inelhuampox. Quihuica ipan ojtli catli amo cuali.

³⁰ Ijcopi iixteyol quema monejnehuilía para quichihuas catli amo cuali. Motenatzcua para quinequisquía ma mochihua catli fiero moilhuía.

³¹ Nopa cuaichtli eli quen se xochi corona para se masehuali catli ya huehuejtixtoc, huan mopantía campa masehualme catli monejnemiltíaj xitlahuac.

³² Más cuali catli quiipiyas iyolo huan amo cualani que catli itztoc tetic. Más cuali catli monahuatis ica iseltzi para amo quichihuas catli fiero, que se catli quitlanis se altepetl.

³³ Se masehuali huelis quimajcahuas nopa piltetzitzi para quitemos isuerte, pero eltoc TOTECO catli quiijtohua catli panos ipan inemilis.

17

¹ Más cuali para quiipiyase san tochoj para quicuase ipan se cali campa onca tlasehuilistli, huan amo para quiipiyase miyac tlacualistli ipan se cali campa nochi mocualaníaj.

² Se tequipanojquetl catli tlalnamiqúi quiipiyas tequiticayotl para quinahuatis itelpoca iteco catli amo tlatlepanita. Nopa cuali tequipanojquetl quixejxelos ininhuaya nopa icnime catli iteco quicajtehuas.

³ Ica tlitl quipajpacaj plata huan oro para ma mocahua senquistoc cuali, pero yaya TOTECO quiyejyecohua huan quipajpaca toyolo.

⁴ Amo cuajcualme huan istlacinini quitlacaquilíaj camanali catli fiero. Quichihuilíaj cuenta inincamanal masehualme catli quinequij quintzontlamiltise sequinoc.

⁵ Aquí quipinajtía catli teicneltzi quiixpano TOTECO. Huan nochi catli quihuetzquilíaj se catli tlaijiyohuía, TOTECO temachtli quintlatzacuiltis.

⁶ Se huehue tlatcatl yolpaqui por iixhuihua. Coneme yolpaquij por inintatahua.

⁷ Amo quinamiqúi para se huihui tlatcatl camanaltis ica miyac tlalnamiquilistli. Huan niyon quentzi quinamiqúi para se tlanahuatijquetl para istlacatis.

⁸ Se catli quitlaxtlahuis se tequitiquetl ichtacatzí para quipalehúis moilhuía para quiipiya suerte. Moilhuía para nochi quisa cuali para ya campa hueli yohui.

⁹ Aquí amo tenextilía itlajtlacol ihuampox catli quiixpano quiipiya teicnelijcayotl, pero aquí tlatoctzitzi tematiltía quihuejcatlálía ihuampox.

¹⁰ Se catli tlalnamiqúi más nimantzi moxitlahua quema seyoc san se quentzi quitlahualtía, huan amo quen moxitlahua se catli huihuitic masque quimaquilise cien hueltas ipan icuitlapa.

¹¹ Masehualme catli amo tlatlepanitaj quitemohuaj catli amo cuali para quichihuase, pero TOTECO quintitlanilis itlayolmelajca catli temajmati para quintlatzacuiltis chicahuac.

¹² Más cuali elisquía sintla timonamiquisquía ica se tenan osa catli quiichtequilijtoque ipilconehua, huan amo ica se catli huihuitic catli quinextijtoc ihuihuiyo iniixpa miyac masehualme.

¹³ Catli quicuepilis ica catli amo cuali se catli quichihuilijtoc catli cuali, nochipa quipiyas tlatelchihualistli ipan ichaj.

¹⁴ Se catli quipehualtis se cualantli eltoc quen se catli quitzintlapos se hueyatl para ma pano ipan ichaj, elis ohui teipa para quiquetzas. Huajca achi cuali xijcahua se tlamantli huan amo xijpehualti para ximonajnanguili ica seyoc.

¹⁵ TOTECO quincualancaita catli quitlapojpolhuáj se catli melahuac quihuica tlajtlacoli, huan nojquiya quincualancaita catli quitlatzacuiltíaj se catli amo tleno quichijtoc.

¹⁶ San tlápica para titlaxtlahuas para ma momachtis más se catli huihuitic, catli ipan iyolo niyon se quentzi tlalnamiquilistli amo quipiya o quinequi.

¹⁷ Se tocualhuampox temachtli techicnelía nochipa. Quema onca tlaohuijcaoyotl techpalehuía quen elisquía se toicni.

¹⁸ Amo quipiya tlalnamiquilistli catli quiijtos quiixtlahuas catli ihuampox tlahuica. Huihuitic catli mocuiltía quiixtlahuas catli seyoc tlahuica, o temacas ifirma para seyoc.

¹⁹ Aquí quipactía tlanajnanguilis quipactía tlajtlacolchihua. Aquí mohueyimati ica iseltzi motemolía tlaohuijcaoyotl.

²⁰ Se catli fiero iyolo amo quema quipantis catli cuali, huan se catli tlacajcayajtinemi ica catli quiijtohua quipantis catli amo cuali.

²¹ Nelía se hueyi tequipacholi quipantis itata se telpocatli catli tlahuel huihuitic. Amo quema yolpaquis itata se catli amo tlatlepanita.

²² Yolpaquilistli tepalehuía quen elisquía se cuali pajtli. Pero quema se masehuali moyoltequipachohua quitlamiltía ichicahualis quen se cocolistli catli quihuatza iomiyo.

²³ Tequitini catli amo cuajcualme quiselíaj tlaxtlahuili ichtacatzi, huan yeca tlatlaj-tolsencahuaj amo xitlahuac.

²⁴ Masehualme catli tlalnamiqúij quimelac itaj tlalnamiquilistli pampa quinequij quipiyase más, pero catli huihuitique campa hueli tlachixtiyohuij pampa amo quimatij catli quinequij.

²⁵ Se telpocatli catli amo quitlepanita TOTECO quincuesolmaca itatahua. Quichihua innemilis ma eli ohui.

²⁶ Amo quinamiqúi para se quitlalilis tlatzacuilti se catli amo tlaixpanotoc. Niyon amo quinamiqúi quihuijhuitequise se catli nemi xitlahuac.

²⁷ Se catli quimocuitlahuía icamac para amo camanaltis tlahuel, yaya quipiya tlalnamiquilistli. Se masehuali catli quimachilía miyac tlamantli amo nimantzi cualani.

²⁸ Masque huihuitic, se masehuali nesi para tlalnamiqúi sintla amo molinía. Quema se quitzacua icamac nesi quen tlamachilía.

18

¹ Se catli itzcuimitl moyocacahua tlen sequinoc masehualme pampa san moilhuía catli yaya iseltzi quinequi. Monajnanguilía ica nochí catli cuali inintlalnamiquilis.

² Masehualme catli huihuitique amo quinequij tlamachilise, san quinequij tematiltise catli moilhuíaj.

³ Se tlatcatli catli fiero inemilis quimati tlahuihuiita. Nimantzi pehua tepinahualtía huan tlanajnanguilía pampa ayacmo tleno quitlepanita.

⁴ Icamanal se tlatatl catli tlanamiqui eltoc quen atentli catli tlahuel huejcatla ica se atl catli temaca se cuali nemilistli. Quen meya miyac atl ipan se ameli, icamanal tepalehuía huan temaca tlanamiquilistli.

⁵ Tlajtlacoli sintla se juez quipalehuis catli amo cuali quichihua. Nojquiya amo cuali sintla se juez quitlatzacuiltía se catli amo tleno quichijtoc.

⁶ Catli huihuime quijtohuaj tlatoctzitzitzi quipehualtía tlanajnanquilistli. Inincamanal quihualica miyac tlahuilancayotl.

⁷ Ica icamac se catli huihuitic monenpolos. Ica catli quijtohua moijilpía ipan tlahuujcayotl.

⁸ Icamanal se catli ichtacatzitzi mitzilhuis se camanali para quitlajilhuis seyoc, eltoc quen se tlamantli ajhuiyac ipan mocamac, pero para catli quitlajilhúa, calaqui hasta más ipan iyolijtic para quicocos.

⁹ Se masehuali catli tlatzihui ipan itequi san se eltoc ica se catli san quisosolohua catli iaxca iteco.

¹⁰ TOTECO eltoc quen se huejcapantic tepancali campa masehualme hueli momanahuse. Cuajcualme yohuij campa TOTECO huan ayacmo aqui hueli quincocos.

¹¹ Catli tominpiyaj moilhuíaj para inintomi temachtli huelis quinmanahuis tlen miqulistli. Ipan inintlalamiquilis inintomi quinmaca temachili quen se hueyi altepetl catli cuali tzactoc ica se tepamitl catli tilahuac, pero mocajcayajtoque.

¹² Quema se masehuali mohueyimati, huetzis ipan pinahualistli, pero quema se moechcapantlalía, quihualiquilía tlatlepanitacayotl.

¹³ Nelía se huihuiyotl huan se pinahualistli sintla titlananquilis quema noja ayamo tijcactoc nochi catli quichihuj campica para mitzilhuise.

¹⁴ Se masehuali hueli quijiyohuis se cocolistli ipan itlacayo, pero sintla se tlahuel quiyolcocos, nelía ohui quijiyohuis.

¹⁵ Se masehuali catli tlanamiqui nochipa quinequi quimachilis tlamantli yancuic. Nochipa tlacactoc para quicaquis más tlanamiquilistli.

¹⁶ Se masehuali catli temaca nemactli quitlapohua puertas para ipan calaquis. Huan huelis ajsis hasta iniixpa huejhueyi masehualme.

¹⁷ Nesi xitlahuac catli quijtohua nopa achtihui masehuali catli monextía iixpa se juez para momanahuis, pero teipa huala ne se huan tenextilía para nelía tlaixpanotoc.

¹⁸ Nopa tequitini hueli quiquixtise suertes para quimatise temachtli quenicatza quisencahuase se cualantli catli ohui. Ica suertes tlamis camanali.

¹⁹ Nelía ohui para sempa timohuampoxchihuas ihuaya se moicni catli tiquixpanotoc, huelis más amo ohui para tijtlanis se altepetl catli yahualtic tzactoc ica tepamitl. Cualantli quinxejxelohua catli achtihui mohuampoxchiuayayaj quen se puerta ica candado quixejxelohua catli calijtic huan calteno.

²⁰ Se catli quinpalehuía sequinoc huan temaca cuali tlamachtli, quitemitía tlen ya iyolo quen se tlacualistli catli quiixhuitía iijtic. Quema se masehuali quijtohua catli quinamiqui, momaca miyac paquilistli.

²¹ Se huelis quipantis miqulistli o se nemilistli cuali por catli quijtohua. Huan se catli tlahuel quinequi camanaltis quiselis catli quitlantoc ica icamanal sintla cuali o amo.

²² Se tlatatl catli mocuili se sihuatl quipantijtoc se tlamantli catli cuali, huan TOTECO nelía paquis ica catli quichijtoc.

²³ Se teicneltzi motlajtlanía tlapalehuili, pero nopa masehuali catli tominpiya quinankuilía chichahuac.

²⁴ Se masehuali catli quinequi quinpiyas ihuampoyohua, monequi quinpalehuis sequinoc quen mochihuaj masehualme catli mohuampoxchijtoque. Pero itztoque tohuampoyohua catli más techicnelíaj que toicnihua.

19

¹ Más cuali se masehuali teicneltzi catli monejnemiltía xitlahuac huan amo se huihui masehuali catli amo quitlepanita TOTECO.

² Mahuilili sintla se acajya nimantzi quinequi quichihuas se tlamantli catli amo quimati. Huelis nima huetzis ipan tlajtlacoli.

³ Se masehuali ica ihuihuiyo quicuapolohua iojhui catli cuali, huan teipa quitlajtlacoltía TOTECO ica catli quipanotoc.

⁴ Se masehuali catli tominpiya quinpiya miyac ihuampoyohua, pero se catli teicneltzi hasta ihuampoyohua quitlahuelcahuaj.

⁵ Se testigo catli san tlacajcayahua quiselis itlatzacuiltis, huan catli istlacaditij iixpa se juez amo huelise momanahuse.

⁶ Miyac masehualme quitemohuaj se catli hueyi iyolo ica catli teicneltziti para ma quinchihuili se favor. Nochi quinequij mohuampoxchihuase ihuaya.

⁷ Sintla hasta iicnihua se teicneltzi quitlahuelcahuaj, huajca achi más ihuampoyohua amo quinequise quuitase. Catli teicneltzi quitemohua huan quinnojnotta ihuampoyohua, pero injuanti amo quichihuilíaj cuenta.

⁸ Se catli mochijtoc tlanamiqui moicnelía. Huan se masehuali catli quichihua campica para mojmotla quimachilis más quisas cuali ipan nochi catli quichihua.

⁹ Se testigo catli quijtohua catli amo melahuac iixpa se juez quiselis se tlatzacuilti. Huan aquí istlacati mocuapolos para nochipa.

¹⁰ Amo cuali nesi para se catli huihuitic mohueyichihuas huan quiapiyas miyac ricojyotl. Niyon amo nesi cuali para se tequipanojquetl quinnahuatis tlanahuatiani tlaque ma quichihuaca.

¹¹ Se masehuali catli tlamachilía amo yolquentzi. Masehualme quitlepanitaj pampa amo quichihuilía cuenta quema sequinoc quiixpanoj.

¹² Iqualancayo se tlanahuatijquetl nelmahuilili quen tijcaqui nanalca se león tecuani monechca. Pero quema se tlanahuatijquetl quiapiya hueyi iyolo huan quinequi tepalehúis, temaca paquilistli quen ajhuachtli catli huetzi ipan sacapetlatl.

¹³ Se telpocatli catli huihuitic quimaca itata miyac tlacuajcualoli. Huan se sihuatl catli mojmotla monajnanquilía ica ihuehue itztoc quen se tlacuajcualoli catli amo caxanis.

¹⁴ Se tetata hueli quiaxcatis icone se cali huan nochi tlamantli catli ica moricojchihuas, pero san TOTECO hueli quimaca se masehuali isihua catli cuali itlanamiquilis.

¹⁵ Nopa masehuali catli tlatzihui tlahuel cochi, pero teipa tlahuel mayana pampa amo tequitqui.

¹⁶ Aquí quintlepanita itlanahuatilhua TOTECO quimocuitlahuía inemilis, pero aquí quintlahuelcahua itlanahuatilhua miquis.

¹⁷ Quema se quipalehuía catli teicneltzi eltoc quen quitlanejtisquía TOTECO. Huan yaya mitztlaxtlahuis para nochi catli cuali tijchijtoc.

¹⁸ Xiquinxitlahua moconehua quema noja onca pajtli quema ayamo quiapiyaj miyac xihuitl. Sintla amo tiquntlanamictis eltoc quen tijnequi ma miquica.

¹⁹ Se masehuali catli nochipa cualantoc quiselis nopa tlatzacuilti catli quinamiqui, huan sintla tijmanahuis para amo quipantis, noja más fiero elis catli quichihuas.

²⁰ Xijtlacaquili nochi consejos huan xijseli inincamanal catli mitztlacahuáltíaj, huan tijpiyas miyac tlanamiquilistli catli huejcahuas nochi monemilis.

²¹ Se masehuali hueli monejnehuilía tlen miyac tlamantli para quichihuas, pero catli TOTECO quijtojtoc para oncas, ya nopa catli panos.

²² Masehualme catli tetlasojtlaj quiapiyaj yolpaquilistli. Más cuali tielis se teicneltzi huan amo se istlacaditij.

²³ Catli quiimacasi huan quitlepanita TOTECO quipantis nemilistli. Nojquiya quiapiyas temachili huan momanahuis ica catli amo cuali.

²⁴ Itztoque sequin catli tlahuel tlatzihuij hasta amo quinequij momatlananase para motlamacase.

²⁵ Quema se juez quihuitequi catli quinhuihuiita nochime, sequinoc huihuime quichihuilise cuenta huan moxitlahuase. Huan sintla quitlakahualtis se catli tlamachilía, yaya noja más tlanamiqui mochihuas.

²⁶ Telpocame catli quinmaquilíaj inintatahua o quintojtocaj ininnanahua, nelía mopinahualtijtoque iniixpa nochi sequinoc huan quinpinahualtijtoque inintatahua.

²⁷ Notelpoca, sintla ayacmo tijtlacaquilía quema seyoc mitztlanamictía, timohuejcatlalia tlen tlanamiquilistli.

²⁸ Nopa testigo catli istlacati iixpa se juez quinhuetzquilía catli quinequij tlajtolsencahuase xitlahuac. Nochi catli quijtohuaj amo cuajcualme eltoc fiero.

²⁹ Tlatzacuilitistli quinchia catli quinhuihuiitaj sequinoc. Huan quinhuitequise catli huihuime ipan incuitlapa miyac hueltas.

20

Tlamachtli para amo tlaise

¹ Catli quijji huino huan tlaili catli cococ mochihua se catli tlahuihuiita huan tlahuilana. Catli moiuintía ica tlaili nelía huihuitic.

² Se tlanahuatijquetl catli tlahuel cualani hasta mosisinía eli quen nanalca se león tecuani. Huan catli quicualancamaca, quipolohua inemilis.

³ Masehualme quitlepanitaj se catli moyocacahua tlen tlanajnanquilistli, pero se catli huihuitic tlatoctzitzi quinequi quipehualtis cualantli.

⁴ Se masehuali catli tlatzihui amo momiltía quema ipohual, huan amo tleno quiapiya quema ajsi tonali para pixquistli.

⁵ Huejcatla ipan iyolo sesen masehuali eltoc nopa tlamantli catli yaya achi más quiita para ipati huan catli yaya quinequi quichihuas, huan catli tlanamiqui quimati quenicatza quipalehuis para tematiltis.

⁶ Miyac masehualme mitzilhuise para huelis timotemachis ipan injuanti para elise monelhuampoyohua ipan tlen hueli tlatoctzi, pero nelía ohui para tijpantis se catli hueli ipan timotemachis.

⁷ Masehualme catli cuajcualme monejnemiltíaj xitlahuac, huan TOTECO quintiochihuas ininconehea catli mochihuase quen inintatahua.

⁸ Quema se tlanahuatijquetl mosehuía ipan caltlanahuatili para tetlajtolsencahuas, quitlachilía ica miyac cuidado sesen tlamantli catli masehualme quiilhuíaj para huelis quitlamiltis catli amo cuali.

⁹ Amo aqui ica iseltzi huelis quijtos: “Nimoyolpajpactoc huan ama amo nijpiya niyon se notlajtlacol”.

¹⁰ TOTECO amo quinequi quiitas niyon se tlatamachihuali catli amo ajsitoc. Quicualancaita catli quitequihuía ome hilos para quitamachihuas tlali o ome tlamantli teme para amo temacas se kilo ajsitoc.

¹¹ Sintla cuali quichijtinemi se masehuali, masque yaya se conetl, nochi quiiximatij para itztoc xitlahuac. Nochi quiitaj sintla monejnemiltía quen monequi huan sintla tlajpajpactic iyolo iixpa TOTECO.

¹² TOTECO techmacatoc tonacas para hueli titlacaquise huan toixteyol para huelis titlachiyase. Nochi ome quisencajtoc TOTECO.

¹³ Amo xijnequi san tisenochtos para amo timochihuas se titeicneltzi. Más cuali xiisa cualca huan xitequiti chichahuac para tijpiyas nochi catli tijnequi para tijcuas.

¹⁴ Se tlacojquetl quema tlacohua quijtohua: “Inin amo cuali” para ma quitemohuilise ipati, pero quema ya quicojtoc se tlamantli, camanalti cuali pampa quipantijtoc catli nelcuali.

¹⁵ Onca oro huan piltetzitzi catli yejectzitzitzi catli nelía patiyó ipan ni tlaltipactli, pero achi más ipati se masehuali catli tlalnamiqui huan catli camanalti ica camanali catli senquistoc cuali.

¹⁶ Sintla se masehuali mocuiltía para tlaxtlahuas por seyoc masque amo quiiximati o yaya se huejca ejquetl, xijpiya miyac cuidado ica ya. Achi cuali xijcuilica itlaque o catli ipati catli iaxca hasta mitztlamitlaxtlahuis.

¹⁷ Catli istlacati para mocuilis se pantzi o quiichtequi nelía quiajhuiyacmati, pero teipa ipan icamac mocuepa quen cuanextli.

¹⁸ Amo xijtlamisencahua catli tijchihuas hasta timotlatzintoquilijtoc ica sequinoc sintla cuali catli timoilhuía. Amo xicalaqui ipan se tlahuilancayotl hasta tiquntlatzintoquilijtoc sequinoc para ma mitzconsejomaca.

¹⁹ Se catli quipactía tetlajilhuía amo hueli quiajocui se camanali catli tijpohuilis ichtacatzi, huajca más cuali amo ximohuampoxchihua ihuaya.

²⁰ Se masehuali catli quitelchihua itata o inana miquis ipan tzintlayohuilotl campa más temajmati.

²¹ Se catli quitlani miyac tlamantli ipan se tlatoctzi quema san se telpoca tlatatl, amo neli se tlatiochihualistli pampa ayamo quimati quenicatza quimocuitlahuis.

²² Amo ximoilhui para timomacuepas ica catli mitzchihuiláj tlen fiero. Más cuali xijcahuili imaco TOTECO huan yaya quisencahuas cuali huan mitzmanahuis.

²³ TOTECO amo quinequi quiitas tlatamachihuali catli amo ajsi. Amo cuali catli quitamachihua se tlamantli huan tlacajcayahua.

²⁴ San TOTECO quiijtohua tlaque tijpantise ipan toojhui, huajca ¿quenicatza hueli timasehualme tijmachiláj catli techpano ipan tonemilis?

²⁵ Mahuilili para se acajya quitencahua iixpa TOTECO para quimacas se tlamantli, huan teipa motlatzintoquilía sintla nelía quinequi quichihuas quema ya moijilpijtoc para quichihuas.

²⁶ Se tlanahuatijquetl catli tlalnamiqui quinitzquis amo cuajcualme huan quintlatzacuiltis chichahuac.

²⁷ TOTECO techmacatoc totonal catli quiiximati nochi catli timoilhuíaj ipan toyolo. Eltoc quen se tlahuili catli quitemojtinemi nochi catli eltoc topani.

²⁸ Se tlanahuatijquetl catli quinicnelía imasehualhua huan quinchihuilía catli xitlahuac, quiipiya tequiticayotl ipan se itlanahuatilis catli nelía temachtli.

²⁹ Telpocame mohueyimatij pampa quiipiyaj fuerza, huan catli huehuentzitzitzi paquij pampa ya quiaxitijque miyac xihuítl huan cuaichyoltoque.

³⁰ Se tlatzacuilti catli nelía chichahuac ipan itlacayo se catli amo cuali eltoc quen se pajtli huan quichihua para ma moyolpatlas. Eltoc quen nopa tlatzacuilti quipajpaca hasta ipan iyolo.

21

¹ Quen se milchijquetl catli quiatequía imil quihuica nopa pilaojtzi campa quinequi ma yohui, quen nopa TOTECO quiyolpatla se tlanahuatijquetl para quiyacana campa ipaquilis.

² Sesen masehuali quiita para xitlahuac catli quichihua, pero TOTECO quitlachilía sesen toyolo para quiitas para tlen tijchihuaaj catli tijchihuaaj.

³ Más quipactía TOTECO quema tijchihuaaj catli xitlahuac huan catli cuali, huan amo nopa tlacajcualistli catli tijmacaj.

⁴ Aquí mohueyimati huan motlepanita, huan nopa amo cuajcualme catli san moilhuíaj catli fiero hueli quichihuase, nochi tlajtlacolchihuaaj.

⁵ Aquí achtihui moilhuía ica miyac cuidado quenicatza quichihuas se tlamantli quipantis para quisas cuali itequi huan yaya moricojchihuas. Pero nopa masehuali

catli momajcahua nimantzi huan quej hueli quichihuas se tequitl amo quicualtilis huan yaya mochihuas se teicneltzi.

⁶ Nopa tomi catli se istlacatiquetl quitlani ica iistlacaticayo amo huejcahuas. Nochi catli quej nopa quitlanij inintomi quitemohuaj miqulistli.

⁷ Nopa fiero tlamantli catli quichihuaj amo cuajcualme quintzontlamiltis, pampa inijuanti amo quinequij quichihuase catli xitlahuac.

⁸ Masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO nemij ipan se ojtli catli huijcoltic, pero masehualme catli cuajcualme mojmotla quichijtinemij catli xitlahuac.

⁹ Más cuali para timocahuas ipan se tepanco moseltzi, huan amo ipan se cali yejectzi ica se sihuatl catli sencualantoc.

¹⁰ Ipan iyolo se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO quinequi quichihuilis catli icalnechca tlen fiero. Amo quema moilhuía para quitlasojtlas.

¹¹ Se catli huihuitzi san motlalnamictía quema quinita quintlatzacuiltíaj catli tlahuihuiitaj. Pero quema se quitlacahualtía se catli tlalnamiqui, nimantzi achi más mochihuas tlalnamiqui.

¹² TOTECO catli itztoc xitlahuac quimati catli fiero quichihuaj amo cuajcualme ipan ininchajchaj huan quichihuas para nenpolihuise.

¹³ Se catli amo quichihuilía cuenta se catli teicneltzi quema quitlajtlanía se tlapalehuili, amo quipantis tlapalehuili quema yaya iseltzi tlahuel quitemos.

¹⁴ Se masehuali huelis quiyoltlalis catli tlahuel cualantoc ica se nematicti ichtacatzi. Huan masque se quinextijtoc miyac icualancayo, se tlaxtlahuili ichtacatzi quitlamiltis.

¹⁵ Quinactía cuajcuali masehualme quema tequitini tetlajtolsencahuaj xitlahuac. Pero quinchiuilía ma momajmatica miyac masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO.

¹⁶ Se catli quitlahuelcahua itlalnamiquilis huan yohui ipan se ojtli catli amo cuali, quipantis miqulistli.

¹⁷ Aquí san quinenpolohua itomi ica tlen hueli tlamantli catli quipactía teipa mochihuas se teicneltzi. Huan aquí san mocohuía huino huan tlaajhuiyacayotl para ica quiajhuiyaltis itlacayo amo quema elis se tominpixquetl.

¹⁸ Se masehuali catli amo cuali o catli amo quitlepanita TOTECO tlaijiyohuis ipatlaca se catli cuali o catli itztoc xitlahuac.

¹⁹ Más cuali para tiitztos moseltzi ipan se huactoc tlali, huan amo ihuaya se sihuatl catli sencualantoc huan tlatelchihua.

²⁰ Se masehuali catli tlalnamiqui quiajocui itomi huan catli patiyo quiapiya, pero se catli huihuitic nimantzi quinenpolohua nochi catli quiapiya.

²¹ Aquí quichihua campica para quichihuas catli nelxitlahuac huan para tetlasojtlas, quiapiyas nemilistli, ricojyotl huan tlatlepanitacayotl.

²² Soldados catli tlalnamiquini hueli quitlanise se altepetl masque quiapiya imasehualhua catli tlahuel tejtetique. Quena, masque inijuanti motemachíaj ipan itepa nopa altepetl para quinmanahuis, tlalnamiquini hueli quitlamisosolose.

²³ Se catli quiapiya miyac cuidado ica catli quijtohua, momanahuis para amo mocalaquis ipan tequipacholi.

²⁴ Masehualme catli onpano motlepanitaj, nojquiya tepinajtíaj huan tehuihuiitaj pampa mohueyimati. Inintoca teechcapantlaliani.

²⁵ Se masehuali catli tlatzihui tlahuel quiixtocha miyac tlamantli huan yeca tlatzintlanhuetzi. Pero amo quinequi tequitis ica imax huan quiapiyas se nemilistli catli cuali.

²⁶ Catli tlatzihui nochipa itztoc itzcuimitl huan quinequi sequinoc ma quimacaca tlamantli. Pero masehualme catli itztoque xitlahuaque quiapiyaj hueyi ininyolo huan temajmacaj miyac tlamantli.

²⁷ TOTECO amo quinequi quiitas nopa tlacajchualistli catli amo cuajcualme quihualicaj. Huan achi más quincualancaita quema mochihuaj quen cuali ininyolo pero san moijixpatlaj.

²⁸ Se testigo catli istlacati iixpa se juez quinamiqui miquis. Pero se testigo catli quitlacaquilía cuali catli quitlatzintoquilíaj huejcahuas para itztos pampa quiijtohua catli xitlahuac.

²⁹ Se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO san quiijtohua para nochi eltoc temachtli masque amo neli, pero se masehuali catli itztoc xitlahuac quichihua se tlamantli ma eli temachtli pampa monejnemiltía cuali.

³⁰ Niyon se masehuali hueli motlalis ihuaya TOTECO. Amo ipati sintla tlahuel tlanamiqui, o quimachilía miyac tlamantli o tlahuel quicaqui consejos.

³¹ Ica miyac cuidado se masehuali hueli quicualtlalis nochi catli monequi para quihuicas ipan se tlahuilancayotl, pero yaya TOTECO catli quichihuas para tlatlanis.

22

¹ Más cuali para masehualme mitztlepanitase pampa tijchihua catli cuali huan amo para tijpiyasquía miyac tomi. Más cuali mitzcualitase para tiitztoc xitlahuac huan amo para tijpiyasquía oro huan plata hasta onmocahua.

² Catli tominpixtoque huan catli teicneltzitzitzi san se inintlachijchijca quiipiyaj. Yaya TOTECO nochi ome quinchijchijqui.

³ Se masehuali catli tlanamiqui nimantzi momaca cuenta sintla mahuilili campa yohui huan amo pano, pero se catli huihuitic amo quichihua cuenta huan quipantía catli amo cuali.

⁴ TOTECO quitlaxtlahuis catli moechcapantlalía, huan quiimacasi huan quitlepanita. Quichihuas para ma moricojchihua, huan ma itzto para miyac xihuitl huan para nochi masehualme ma quitlepanitaca.

⁵ Onca miyac tlaijiyohuilistli huan tlamantli catli mahuilili ipan iojhui se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO, pero se catli tlanamiqui quinequi itztos para miyac xihuitl huan mohuejcatlalis ica nochi catli amo cuali.

⁶ Xijnnextili mocone quema noja tziqitetzitzi para ma yohui ipan nopa ojtli catli TOTECO quisencajtoc para ya. Huan quema yaya huehuejtiyas noja nozona monejnemiltis.

⁷ Se tlapijpixquetl quiipiya tlanahuatili ica catli teicneltzitzitzi. Huan masehualme catli quitlahuicaj tomi elise itequipanojcahua.

⁸ Se tlanahuatijquetl catli fiero inemilis quipantis tlatzacuiltli ica catli quichihua, huan tlamis itequiticayo catli ica temajmatiyaya.

⁹ TOTECO quitiochihuas catli quintlasojtla catli teicneltzitzitzi, pampa quinmaca tlacualistli para quicuase.

¹⁰ Quema se quinquixtía catli tlahuihuiitaj, ayacmo oncas tlahuilancayotl, niyon cualantli, huan ayacmo itztose catli tetlaijilhuíaj.

¹¹ Se tlanahuatijquetl mohuampoxchihua ininhuaya catli cuali ininyolo. Quicualita catli camanalti ica yamanic camanali pampa camanalti quen quinamiqui.

¹² TOTECO quinmocuitlahuía masehualme catli quiipiyaj tlanamiquilistli, pero yaya quintlasosolhuilía catli quisencajtoque masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO huan mocualtlalíaj para quichihuase catli fiero.

¹³ Se masehuali catli tlatzihui motejtechtía ica miyac tlamantli para amo yas tequititi. Quiijtohua: “Amo niyas nitequititi pampa huelis nijnamiquis se león tecuaní catli nechmictis ipan ojtli.”

¹⁴ Nelía mahuilili icamanal se momecatijca situatl. Eltoc quen se ostotl catli tlahuel huejcatla. Nozona huetzise tlacame catli TOTECO quintelchijtoc.

¹⁵ Se oquichpil quichihua miyac tlamantli catli huihuitic por nopa huihuiyotl catli eltoc ipan iyolo, pero catli quitlalnamichtía ica se cuapipitzitli quiquixtilis ihuihuiyo.

¹⁶ Aquí moricojchihua pampa quintlaijiyohuiltía catli teicneltzitzí o pampa quinmaca nemactli catli ya tlapijpiyaj, mochihuas teicneltzi.

Nopa treinta tlanamijca camanali catli nopa tlanamiquini quijtojqe

¹⁷ Xijtlacaquili ni tlanamijca camanali catli nimitzilhuía. Huan xijtlali ipan moyolo nochi catli nimitzmachtía.

¹⁸ Pampa elis nelía yejyectzi para ta sintla ticajocuis ipan moyolo. Quena, xijzontecomati para nimantzi tiquelnamiquis huan huelis tijtenquixtis.

¹⁹ Pampa na nijnequi ximotemachi ipan TOTECO, yeca ama nimitzilhuijtoc nochi ni tlamantli para ta tijmatis.

²⁰ Ya nimitztlajcuilhuijtoc miyac tlamachtili para nimitzconsequomacas huan nimitzpalehuis xijmati miyac tlamantli catli cuali.

²¹ Nijnequi xiquiximati catli melahuac para huelis tiquinnanquilis xitlahuac catli mitztitlanque para tijpantis catli melahuac.

²² Amo xiquintlachtequili catli teicneltzitzí pampa amo quipiyaj tomi para se inintlatempalehuijca. Niyon amo xiquinchihuili catli amo xitlahuac iixpa se juez.

²³ Pampa TOTECO quinmanahuis catli teicneltzitzí huan quichihuas para nochi quisas xitlahuac para inijuanti. Huan TOTECO tlahuel quitlatzacuiltis catli quincocohuaj.

²⁴ Ximohuejcatlali tlen masehualme catli mosisiníaj. Amo xinemi ica se catli yolcualaxtic.

²⁵ Amo nijnequi para nojquiya tijchihuas quen inijuanti quichihuaj. Hueli timocuapolos ipan tlajtlacoli huan timiquis.

²⁶ Amo quema ximocuilti para titlaxtlahuas catli seyoc masehuali tlahuica. Niyon amo xijmaca catli moaxca para seyoc quipixtos hasta catli tlahuica tlaxtlahuas.

²⁷ Pampa quema tlamis nochi catli tijpiya para titlaxtlahuas seyoc icuenta, nojquiya hualase huan mitzcuilise motlapech.

²⁸ Amo xiquijcuini nopa nepamitl catli huejcajya quitlalijque mohuejcapan tatahua.

²⁹ Se masehuali catli cuali quimati itequi huan quichihua ica nochi iyolo, yaya quintequipanos tlanahuatiani. Amo san quintequipanos tlen hueli masehualme.

23

¹ Quema titlacua ihuaya se tlanahuatijquetl, xijtlachili cuali tlaque eltoc moixtla.

² Huan masque tlahuel timayana, amo xiixhui tlahuel, huan amo xineltlacua masque nochi elis cuali huan ajhuiyac.

³ Amo tlahuel xijnequi sesen tlamantli ajhuiyac catli onca, pampa huelis ica mitzcayahuas.

⁴ Amo tlahuel xijchihua campica para titlapijpiyas. Amo ximotonalpolo ipan ya nopa.

⁵ Pampa quema san tomi tijtlachilía, catli tijpiya polihuis. Quena, eltoc nopa tomi quen eltlapalyolis huan patlanis quen se cuajtli.

⁶ Amo xitlacua ihuaya se catli itzcuimitl, pampa motequipachos pampa mitztlamaca. Amo xiquixtoca itlacualis o itlapalehuil se masehuali quej nopa.

⁷ Pampa yaya huelis mitzilhuis: “Xitlacua huan xitlai”, pero ipan iyolo amo paqui mohuaya. San motequipachos ica quesqui ipati motlacualis.

⁸ Teipa tiquisotlas nochi catli tijcuajqui. San tlapic elis para tijtlascamatilijtoc ica yejyectzi.

⁹ Amo ximotonalpolo para tiquilhuis se catli huituitic se consejo, pampa san tlapic. Yaya amo quiselis mocamanal masque nelía eli se cuali tlamachtili para ya.

¹⁰ Amo xiquijcuini nopa nepamitl campa ya eltoya tlen huejcajya, niyon amo xiquinichtequilis inintlal catli icnotzitzí.

¹¹ Pampa yaya TOTECO inintlamanahuijca huan quipiya nochi chicahualistli. Yaya mitztelhuisc huan mitztlajtlanis cuenta ininpatlaca inijuanti.

¹² Ica nochi moyolo xijchihuili cuenta cuali tlamachtli. Xijtlacaquili camanali catli mitzmacas miyac tlalnamiqulistli.

¹³ Amo xijcahua para tijtlacahualtis huan tijxitlahuas mocone. Masque tijmaquilis ica se cuapipitzli, amo miquis.

¹⁴ Sintla tijxitlahuas cuali, masque monequi tijmaquilis ica cuapipitzli, huelis tijmanahuis para amo yas mictla.

¹⁵ Nocone, sintla ipan moyolo timochihuas titlalnamiqui, na nojquiya nelía niyolpaquis.

¹⁶ Quena, ica nochi noyolo nipaquis quema nimitzcaquis ticamanaltis catli melahuac huan catli xitlahuac.

¹⁷ Amo quema xiquixtoca tijchihuas catli quichihuj tlajtlacolchihuani. Nochipa xiquimacasi huan xijtlepanita TOTECO.

¹⁸ Huan tijpantis nochi quisa cuali para ta. Temachtli tijselis nochi catli tijchiya.

¹⁹ Techtlacaquili, tinotelpoca, huan xieli titlalnamiqui. Ximoxitlahua ipan moyolo para xijtoquili iojhui TOTECO.

²⁰ Amo ximosansejcotili ininhuaya catli quiijij miyac xocomeca atl, niyon ica catli san quinpahtía tlacujtose masque ayacmo mayanaj.

²¹ Pampa ihuintini huan catli amo quicahuj tlacuj quema ixhuitoque mopobrejtliáj. Huan catli tlatzihuj san quipiyase ininyoyo catli tzayantoc para ica moyoyontise.

²² Xijtlacaquili catli mitzilhuíaj motatahua catli mitziscaltijque. Amo xiquinhuejcamajcahua masque ya huehuentzitzli.

²³ Xijtequihui motomi para xijtemo catli melahuac, huan para tijpiyas tlalnamiqulistli, huan para tijcaquis tlamachtli. Quej nopa tijpiyas se motlalnamiqulis catli nelcuali. Amo quema xijcahua. Xijpixto ni tlalnamiqulistli huan amo aqui xijcahua ma mitzquixtili.

²⁴ Itata se telpocatli catli monejnemiltía xitlahuac nelía yolpaqui. Nelía se paquilistli para tijmati quihuica ta moeso.

²⁵ Huajca xijpaquilismaca motatahua catli mitziscaltijque. Ma tlahuel paqui monana catli mitztlacatli.

²⁶ Notelpoca, ica nochi moyolo xijtoquili notlamachtli catli tlalnamiqui. Huan xijtlachili ica miyac cuidado para timonejnemiltis ipan se ojtli xitlahuac.

²⁷ Ximohuejcatlali tlen se ahuilnenca sihuatl pampa itztoc quen se ostotl catli mahuilili. Quena, se momecatijca sihuatl eltoc quen se ostotl catli tlahuel huejcatla huan tzocopiltic campa huetzij tlacame huan ayamo huelise momanahuisse.

²⁸ Se sihuatl quej nopa itztoc quen se tlachtejquetl catli motlatía huan quichixtoc ajqueya huelis quicajcayahuas. Quitemohua seyoc tlatatl para ma quiixpanos isihua.

²⁹ ¿Ajqueya tlaijiyohuíá? ¿Ajqueya quiapiya tlacujcualoli? ¿Ajqueya tlatocztitzi tlahuilana huan quihuicaj iniixpa tequitini? ¿Ajqueya nochipa tetlajilhuía? ¿Ajqueya quiapiya campa mococojtoc san tlapic? ¿Ajqueya quiapiya iixteyol hasta yayahuic?

³⁰ Inijuanti catli quiijij miyac huino huan san quitemojtinemij para quipantise se yancuic tlaili catli achi más cococ.

³¹ Amo xiquiji se tlaili catli cococ. Amo xijnechcahui huino catli tiquita nesi para ajhuiyac o catli ya posoni pampa chicahuac.

³² Pampa teipa huino mitzcocos quen se cohuatl mahuilili catli tetlanquechía. Elis quen nopa colotl catli más temaca tlacujcualoli quema tetzopinía.

³³ Quema tiihuintitoc, mitzchihualtis para tiquitas miyac tlamantli catli amo neli. Mitzchihualtis para xicamanalti catli fiero huan quen se tlatatl catli quipolojtoc itlalnamiqulis.

³⁴ Huan mitzchihualtis para xinejnemi campa hueli quen tiitztosquía tlatlajco nopa hueyi atl, o quen timotlatzquiliytos ipan imacuayo se hueyi cuahuitl campa san timohuijhuishohua pampa amo tijmati canque tiitztoc.

³⁵ Huan teipa tiquijtos: “Nechhuitejque huan nechcocojque, pero amo nimomacac cuenta, niyon amo nijmachili sintla tecoco. Huajca quema niisas se quentzi, sempa niyas huan nijtemoti más huino para niquijis.”

24

¹ Amo xiquixtoca catli quichihuj amo cuajcualme, niyon amo xijnequi tiitztos ininhuaya.

² Pampa inijuanti mojmotla san moilhuíaj tlaque hueli quiichtequise. Quema camanaltij, san catli fiero quijtohuaj.

³ Pero tlalnamiquini ica inintlalnamiquilis quichijchihuj se cali, huan ica inintlaiximatilis quimatij quitlalilise itzinpepechol para elis nelía cuali.

⁴ Pampa inijuanti quimatij quichihuj miyac tlamantli, quicualchijchihuj sesen cuarto ipan ininchajchaj, huan quintemitía ica miyac tlamantli yejyetzitzi huan catli patiyó.

⁵ Se tlatl catli tlalnamiqui quitlanis se catli quiapiya fuerza. Achi más ipati tlalnamiquilistli huan amo tetili.

⁶ Se catli tlalnamiqui huelis tlatlanis ipan tlahuilancayotl pampa quintlajtlanía tlalnamiquini miyac consejo.

⁷ Pero se tlatl catli huihuitic amo hueli quiaxilis tlalnamiquilistli, niyon amo quimatis tlaque quijtos quema quihuicase ipan tequicali para quitlajtolsencahuase.

⁸ Se catli san moyolilhuía quenicatza quichihuas catli amo cuali, sequinoc quiiximatij para se masehual catli fiero itlalnamiquilis.

⁹ Nochi catli moilhuíaj para quichihuase catli huihuitique eltoc se tlajtlacoli. Huan sequinoc masehualme amo quinequij quiitase catli tlauhuihitaj pampa mohueyimatij.

¹⁰ Sintla timotlatzcanequis tonaya ipan motequi, noja más caxantiyas mofuerza para tijtlamiltis.

¹¹ Xiquinmanahui nopa masehualme catli quinhuicaj para quinmictise masque amo tlano quichijtoque. Xiquinmaquixti catli quinhuahuatatztiyohuij para quinmictise.

¹² Amo huelis timotechtis huan tiquijtos para amo tijmatiyaya tlano. ¿Amo tijmati para TOTECO catli quiiximati ininyolo nochi masehualme quiiximati moyolo ta, huan yaya quimati para tijmatiyaya?

Huan yaya techtlaxtlahuis sesen tojuanti quen quinamiqui ica catli tijchijtoque.

¹³ Notelpoca, xijcua sayolnectli pampa nelía cuali huan tijmatis para tzopelic.

¹⁴ Quej nopa nojquiya moalma quimatis tlalnamiquilistli para nelcuali. Sintla tijpantis tlalnamiquilistli, nochi quisas cuali para ta. Huan nochi catli cuali timochiyayaya para panos, tijpantis.

¹⁵ ¡Anmasehualme catli amo anquitlepanitaj TOTECO! Ayacmo ximochiyaca icalteno se masehual catli xitlahuac para anquichihuilise catli fiero. Amo xijtlachtequilica catli quiapiya ipan ichaj.

¹⁶ ¿Amo anquimatij para se cuali masehual masque anquiltajiyohuiltise chicome hueltas, nochipa sempa motlananas? Pero quema san setzi tlaijiyohuiltli anmechajsis anamo cuajcualme, elis cuali para anmechtzontlamiltis.

¹⁷ Amo xiyolpaqui quema mocualancaitaca huetzi ipan tlahuijcaoyotl. Amo xijhuetzquili quema yaya quiapiya tequipacholi,

¹⁸ pampa TOTECO amo quipactis catli tijchihua. Huelis cualanis ica ta huan ayacmo quitlatzacuiltis ya.

¹⁹ Amo ximotequipacho pampa amo tiiztoc quen amo cuajcualme, niyon amo xiquixtocha inintomi.

²⁰ Pampa amo tleno catli cuali quipantise teipa. Innemilis amo cuajcualme sehuis san quen se tlahuili.

²¹ Notelpoca, xiquimacasi huan xijtlepanita TOTECO huan nopa tlanahuatijquetl. Amo ximomanelo ininhuaya masehualme catli amo tlatlepanitaj.

²² Sintla tiquintoquilía, timopantis para timotzontlamiltijtoc ininhuaya, pampa ¿ajqueya quimati hasta canque TOTECO huan nopa tlanahuatijquetl quintlaijiyohuiltis?

Sequinoc tlalnamijca camanali tlen tlalnamiquini

²³ Nica eltoc tlalnamijca camanali catli quiijtojqque masehualme catli tlalnamiquij. Amo cuali para se tetlajtolsencajquetl tlachicoicnelis quema tetlajtolsencahuas.

²⁴ Sintla quilhuis catli tlaixpanotoc: “Amo tijpiya tlajtlacoli”, nochi masehualme quicualancaitase huan quitelchihuase.

²⁵ Pero se juez catli tetlajtolsencahuas xitlahuac huan quintlatzacuiltis catli nelía tlaixpanotoque, quiselis tlaticohualistli.

²⁶ Se tlanahuatijquetl quinextilía miyac tlatlepanitacayotl se acajya catli quinanquilis xitlahuac quema quitlatzintoquilía tlaque pano.

²⁷ Achtihui xijtlani nopa tomi catli monequi para ica timopanoltis, teipa ximocualt-lalili momil huan hasta teipa xijpehualti xijchijchihua mochaj.

²⁸ Amo ximochihua se testigo catli quiijtos catli amo neli tlen mocalnechca catli xitlahuac nemi. Amo xitlacajcayahua huan xiistlacati tlen seyoc.

²⁹ Amo quema xiquijto: “Quen yaya nechchijqui, na nojquiya nijchihuilis. Nijcuepilis ica nochi catli fiero nechchihuilijtoc.”

³⁰ Na nipanoc imila se masehuali catli tlatzihui. Quena, nipanoc ipan ixocomecamil se catli huhiuitic.

³¹ Huan niquitac para tlahuel cuatitla eltoya ica huitztli huan xihuitl. Huan ya huetztoya nopa tepamitl catli ica quitzactoya yahualtic.

³² Huajca quema niquitac nochi ya nopa, nijtzonecontlali huan nimonejnehuili quej ni.

³³ Sintla se moilhuía: “Noja se quentzi más nicochis huan nimosiyajquetzas. San se tlatoctzi más nimomanajnahuas huan amo nitequitis.”

³⁴ Catli ya nopa quiijtohua ica se tlatoctzi mochihuas se teicneltzi. Nimantzi itlaijiy-ohuilis huetzis ipani quen se tlachtejquetl huala ipan se tlatoctzi quema amo quichiya.

25

Nopa ompa amatlajcuiloli tlen itlalnamijca camanal Salomón

¹ Ya ni nojquiya eltoc itlalnamijca camanal Tlanahuatijquetl Salomón. Tlacame catli quitequipanohuayayaj Ezequías, tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, quiijcuilojque ni camanali quema ya mictoya Salomón.

² TOTECO quinextía ihueyitilis ica nochi tlamantli catli ichtacatzi huan amo tihuelij tijmachilíaj. Pero nopa tlanahuatiani quinextíaj ininhueyitilis para momachtíaj huan quitemohuaj quimachilise nochi catli huelij.

³ Amo aqui hueli quimachilía quesqui ihuejcapanca ilhuicactli, niyon quesqui ihuej-catlanca huelis se tlahuahuas ipan tlaltipactli. Nojquiya amo aqui hueli quimatis nochi catli moilhuía se tlanahuatijquetl ipan itlalnamiquilis.

⁴ Quema se quipanoltía plata tepostli ipan tlitl, quisa nochi isoquiyo huan mocahua senquistoc tlapajpactic. Huajca quena, nopa teposchijquetl hueli ica quichijchihuas se tlamantli catli tlahuel patiyó.

⁵ Huan quej nopa nojquiya xiquinquixtica nochi nopa amo cuajcualme ipan icaltlanahuatil se tlanahuatijquetl, huan itlanahuatilis elis temachtli huan nochi itequiticahua tetlajtolsencahuase xitlahuac.

⁶ Amo xiquilhui se tlanahuatijquetl para monequi mitznexilis tlatlepanitacayotl, niyon amo ximocalaqui campa huejhueyi tlacame quen tiitztosquía san se ininhuaya.

⁷ Más cuali para timochiyas huan huelis teipa yaya mitznotzas para ximosehuiti campa achi cuali. Pampa sintla timocalaquis nechca nopa tlanahuatijquetl huan yaya mitzilhuis para xiya tlatzintla, mitzpinahualtis tlamiyacapa.

Masque ipa tiquitztoc catli quichihua moseltzi,

⁸ amo nimantzi xiya ipan tequicali para tijtlatelhuis mocualancaitaca ipan se cualantli, pampa amo tijmati canque mitzhuicas huan huelis teipa mitzpinahualtis pampa amo tijmati tlaque tiquijtos.

⁹ Achtihui xijchihua campica timoxitlahuas ica catli quichijtoc para san ta huan ya anquimatise. Amo aqui seyoc xijpohuili catli onca.

¹⁰ Pampa hueli seyoc catli quicaquis mitztlatelhuis para san titetlajilhuía, huan quej nopa nochi moilhuisse tlen ta para nochipa.

¹¹ Quema se mitzilhuis se camanali catli quinamiqui huan catli mitzpalehuía ipan nopa tlatoctzi, tlahuel miyac ipati. Eltoc quen se manzana tlen oro catli eltoc ipan se chiquihuitl catli quichijchijtoque ica plata.

¹² Se catli tlacaqui quiselía icamanal se tlanamijquetl catli quitlacahualtía quema monequi. Quena, quita iconsejo quen elisquía se anillo o se costli tlen senquistoc oro.

¹³ Se tlayolmelajquetl catli temachtli huan quijtohua nochi catli melahuac eli quen ya ajsitosquía tonali para tlasesyas quema huejcajtoc para tlahuel tlatotoniya. Quena, quimacas iteco catli quititlantoc tlasejselti ipan iyolo pampa quimati para temachtli itlatitlanil tepohuilis senquistoc nopa camanali catli quinequi.

¹⁴ Aquí quitencahua temacas se tlamantli huan amo temaca, eli quen nopa mixtli huan ajacatl catli amo quihualica atl.

¹⁵ Xijpiya moyolo huan xicamanalti ica yamanic huan se tlanahuatijquetl quichihuas mocamanal, huan tijseseltis se catli tlahuel cualantoc.

¹⁶ Sintla tijpantis sayolnectli, amo xijcua miyac masque tlahuel ajhuiyac, pampa sintla onpano miyac tijcuas, teipa tiquisotlas.

¹⁷ Se catli mocalnechca, amo xijpaxalo nelatlatoctzitzitzi, pampa huelis tiquixpajtilis huan teipa yaya amo quinequis mitzitas.

¹⁸ Se catli quiistlacahuía seyoc masehuali nelía quitlajiyohuiltía. Quicocohua quen se martillo, o se cuchillo o se machete catli tlahuel tlatequi.

¹⁹ Quema se acayya ipan tlahuijcaoyotl motemachía ipan se masehuali catli tlacajcayahua, eli quen tlacuasquía ica itlancoch catli cualotoc o quen nejnemisquía ica se iicxi cocojtoc.

²⁰ Sintla timonextis tiyolpactoc iixpa se catli tlahuel moyoltequipachohua, elis quen tiquichtequilisquía iyoyo quema tlasesyas, o quen tijtlalilisquía vinagre o istatl campa icocohua.

²¹ Sintla se mocualancaitaca mayana, xijtlamaca. Sintla amiqui, xijmaca atl.

²² Huan ya nopa quichihualtis ma moixpinahua, huan TOTECO mitztlaxtlahuis ica cuali.

²³ Temachtli se ajacatl catli huala ica norte quihualica atl, huan nojquiya temachtli se catli camanalti fiero quiyolitía cualantli.

²⁴ Más cuali para tiitztos san moseltzi ipan se pilcaltzi catli sosoltic, huan amo ipan se hueyi cali catli yejectzi ihuaya se sihuatl catli san cuajcualantoc.

²⁵ Se cuali camanali catli ajsi tlen moteiximatca catli huejca itztoc ipan seyoc tlali eli cuajcualtzi quen nopa atl sescatli quijji se masehuali catli tlahuel amiqui.

²⁶ Sintla se cuali masehuali motemaca para quichihuas catli fiero ininhuaya amo cuajcualme, eli quen catli quisoquihuisquía o quen quimoyahuasquía se ameli.

²⁷ Amo cuali para se quicuas miyac sayolnectli. Nojquiya amo cuali para se masehuali moilhuis tlen nopa tlatlepanitacayotl catli huelis quinamiqui para quiselis.

²⁸ Se masehuali catli amo hueli motzacuilía para amo cualanis huan quichihuas catli amo quinamiqui, nelía mahuilili quen se altepetl catli amo quiapiya tepamitl yahualtic para quimanahuis.

26

¹ Amo quinamiqui para asetl huetzis ipan nopa tonali quema tlahuel tlatotoniya, niyon para tlaquiyahuis quema onca pixquistli. Nojquiya amo quinamiqui para se catli huihuitic quiselis tlatlepanitacayotl.

² Quej nopa tototl soquipali catli mocuapolojtoc huan quen nopa toctocme catli san patlantinemij, nojquiya se tlatelchihualotl amo quiajsis se acajya sintla amo quiapiya itlajtlacol.

³ Se masehuali huelis quinejnemiltis se cahuayo ica se cuetlaxtli imaco. Huelis quinejnemiltis se burro sintla quiquechilpis, huan huelis quinejnemiltis se catli huihuitic sintla quiapiya se cuapipitzli imaco para icuitlapa.

⁴ Quema timonajnanquilía ihuaya se catli huihuitic, amo xijnanquili nopa tlamantli huihuitic catli quijtohua quen elisquía camanali catli quinamiqui pampa ta tinesis tihuihuitic nojquiya.

⁵ Pero quema timonajnanquilía ihuaya se catli huihuitic, xijcuepili para tijpannextis para nelía huihuitic nopa masehuali, para yaya amo mohueyimatis huan moilhuis para yaya más tlnamiqui.

⁶ Catli motemachía ipan se masehuali huihuitic para quihuicas se camanali para quiyolmelahuas seyoc catli quijtojtoc, amo quiapiya tlnamiquilistli. Yaya eli quen se catli moicxitzontequisquía o quijisquía se tlamantli pajyo catli temictía.

⁷ Se catli icxi huactoc, iicxihua san huiyontoque huan niyon quentzi amo quipalehuíaj para nejnemis. Nojquiya ni tlnamijca tlamachtli niyon quentzi amo quipalehuíaj se catli huihuitic.

⁸ Sintla tijtlepanitas se catli huihuitic, tijchijtoc catli huihuitic quen se huihui tlatatl catli quiilpisquía se tetl ipan tehuitlatztli para amo cana yasquía.

⁹ Se ihuintiquetl amo quimachilía sintla cococ quema mochajcohua ica se huitztli, huan se catli huihuitic amo hueli quimachilía ni tlnamijca consejos.

¹⁰ Sintla se tecojtli quiselis se tequipanojquetl catli huihuitic o se catli moquetza ipan tianquis, nopa tecojtli amo quimati catli ipantis. Eltoc quen se soldado catli campa hueli tlamotla huan amo quimati ajqueya quicocos.

¹¹ Quen se chichi mocuepa huan quicua sempa catli quisisotlatoc, nojquiya se catli huihuitic sempa quichihua nopa huihuiyotl catli quionchijtoc.

¹² Pero más amo ohui para tijmachtis se catli huihuitic ma eli tlnamiqui, huan amo se catli mohueyimati.

¹³ Para amo yas tequititi se tlatatl catli tlatzihui quijtohua: “Huelis itztos se tecuani ipan ojtli o ipan tianquis, huajca mahuilili para niquisas.”

¹⁴ Huan quen nopa puerta catli momalacachohua ipan nopa tepostli campa motlatzquilijtoc, quej nopa se tlatatl catli tlatzihui tlatocitzitzi mocuepa huan moteca ipan itlapech.

¹⁵ Sequin masehualme itztoque nel tlatzihuij hasta quiohuijmatij para motlamacaj.

¹⁶ Catli tlatzihuij motlepanitaj huan moitaj para nelía tlnamiquij. Moilhuíaj para inintlalnamiqulis quionpano catli quiapiyaj chicome tlnamijca masehualme catli tlahuel quimatij teconsejomacaj.

17 Se catli mocalaquía ipan se cualantli campa amo icuenta quichihua catli mahuilili huan huihuitic. San se quipolohua itlalnamiqulilis quen se catli quitlananas se chichi ipan inacas.

18 Quen se catli locojti quimajcahua tlicuahuitl lementoc huan cuatlamintli campa hueli huan amo quichihuíla cuenta sintla temictis,

19 quej nopa nojquiya itztoc se catli quicajcayahua ihuampox huan teipa quiijtohua para san ahuilcamanaltiyaya.

20 Se tlitl sehuis quema amo quiپیya cuahuitl, huan nojquiya tlamis cualantli campa amo aqui se catli tetlajilhuía.

21 Catli quiپیya tlicoli catli totonic o catli quiپیya tlitl nimantzi hueli quilemenaltis cuahuitl, huan se masehuali catli quipactía tlanajnanquilía nimantzi quipehualtía cualantli.

22 Icamanal se catli ichtacatzi mitzilhuis se camanali para quitlajilhuis seyoc, eltoc quen se tlamantli ajhuiyac ipan mocamac, pero para catli quitlajilhuía, calaqui hasta más iyolijtic para quicocos.

23 Se soqui chachapali catli quialtijtoque ica plata tecajcayahua quen se masehuali catli pano fiero iyolo pero quitlatía ica camanali catli yamanic.

24 Se masehuali catli ipan iyolo tecualancaita quemantic quitlatía icualancayo ica miyac camanali catli yejyectzi, pero amo xijneltoquili pampa san quichihua para mitzcajcayahuas.

25 Masque mitzcamanalhuis quen se cuali masehuali, amo xijneltoquili, pampa itlalnamiqulilis tlahuel temitoc ica nochi catli fiero.

26 Huan masque ipan nopa tlatoctzi amo mitznexilis cualantli para mitzcajcayahuas, teipa mopannexilis icualancayo tlamiyacapa huan nochi quiitase.

27 Sintla tijchihua se ostotl quen se tlaquetztli para nozona ma huetzi mohuampox, nozona timotlaquechilía. Huan sintla tijcuamimilos se hueyi tetl para ma quitzonpechiti seyoc, mocuepati nopa tetl huan mitztzonpechiqui ta.

28 Se catli quinstlacahuía sequinoc, quincualancaita nopa masehualme huan quincocohua. Huan se catli camanalti ica alaxtic camanali para quiyejyectlalis seyoc huan quicajcayahuas, tlahuel tlasosolohua.

27

1 Amo ximohueyimati ica catli timoilhuía para tijchihuas mostla, pampa amo tijmati tlaque panos ipan seyoc tonali.

2 Amo xicamanalti para timohueyimatis ica moseltzi, achi cuali xiquincahuili para sequinoc ma mitzhueyichihuaca.

3 Se tetl nelía etic huan nojquiya etic xali, pero achi más etic quema se catli huihuitic tlahuel mitzcualancaita.

4 Achi más mahuilili se catli quiixtoaca catli sequinoc quiپیyaj huan amo catli mosisinía huan tecualancaita.

5 Más cuali se catli mitztlacahualtis chichahuac quema monequi, huan amo se catli mitzilhuis ichtacatzi para mitzicnelis pero amo quema mitznexilía.

6 Achi más temachtli tohuampox catli techcocohua quema monequi techajhuas, huan amo se tocualancaitaca catli techzoponía san para techajcayahuas.

7 Se catli ixhuitoc hasta sayolnectli amo quinequi quiitas, pero se catli mayancamictinemi quicua nochi catli quiajsi masque chichic.

8 Se tototl catli patlantehua huejca tlen itepasol, eltoc quen se masehuali catli quicajtehua campa tlatatqui para huejca nemis.

9 Se aceite o se tlaajhuiyacayotl catli ticajhuiyacmatij techyolpactía. Huan se cuali consejo catli se tohuampox techilhuía techmaca paquilistli hasta campa hueli topani.

¹⁰ Amo quema xiquintlahuelcahua mohuampoyohua, niyon motata ihuampoyohua, huan quema tijpiyas se tequipacholi amo monequis tijtemoti moicni catli itztoc huejca. Pampa más cuali se mohuampox catli itztoc nechca huan amo se moicni catli itztoc huejca.

¹¹ Xieli titlalnamiqúi, tinotelpoca, huan techmacas miyac paquilistli. Sintla tielis se tlnamijquetl, huelis niquinnanquilis catli nechtlaijilhuíaj.

¹² Se catli tlnamiqui nimantzi momaca cuenta sintla imelac huala catli mahuilili huan momanahuía. Pero catli huihuitique amo momacaj cuenta huan quinajsi catli quincocohua.

¹³ Xijcuili se tlamantli catli iaxca nopa masehuali catli mocuiltía para mitztlaxtlahuis catli seyoc mitztlahuiquilía catli yaya amo cuali quiiximati. Huan nojquiya xicajocuili miyac tlamantli catli iaxca catli mocuiltía para mitztlaxtlahuis catli mitztlahuiquilía se momecatijca sihuatl.

¹⁴ Sintla nelijnaloc tijcuatzajtzilis mohuampox para tijtlajpalos, yaya quiitas para tijtelchihua.

¹⁵ Se sihuatl catli tlatoctzitzi mosisinía huan cuajcualantoc, eli san se ica nopa atl catli tlatoctzitzi chichipica huan mitzcuatotonía miyac quema tlami tlaquiyahui.

¹⁶ Aquí mochihua quen quiquetza icualancayo, eltoc quen quichihuasquía campica para quitzacuilisquía nopa ajacatl o quicuis aceite ipan imax para quihuicas.

¹⁷ Monequi se tlamantli tepostli para quitentis seyoc tepostli. Huan se masehuali tlnamiqui quipalehuía ihuampox más motlalnamicis.

¹⁸ Aquí quimocuitlahuía itlatochua, quicuas itlajca. Nojquiya se tequipanojquetl catli quimocuitlahuía catli iaxca iteco quiselis tlatlepanitacayotl.

¹⁹ Se masehuali hueli moita ipan atl huan quiita quen nesi ixayac. Nojquiya catli se masehuali quichihua ica nochi iyolo quinnexitía sequinoc sintla yaya itztoc cuali o amo cuali.

²⁰ Nochipa miquilistli quinequi quinpantis más masehualme para quincuilis inin-nemilis, huan mictla amo quema temi ica mijcatzitzi. Huan se masehuali catli quiita tlamantli catli yancuic amo quema yolpaqui ica catli ya quipixtoc, noja quinequi más.

²¹ Monequi tlitl para quiyejyecose oro huan plata para quiitase sintla nelía cuali. Pero se masehuali quiyejyecohuaj quema quihueyimatij sequinoc. Quen yaya quiselía inincamanal catli quiijtojqtoque quinnexitía sintla cuali iyolo o amo.

²² Se catli huihuitic amo quicahuas ihuihuiyo, masque tijtlalisquía ipan se hueyi chilcaxitl ica sintli huan tlhuel tijtetzonas para tiquiniyocacahuas.

²³ Mojmostla cuali xijmati quenicatza itztoque sesen moborregojhua huan mohuacaxhua catli ica timoaxilijtoc.

²⁴ Pampa masque tiitztoc se tlapijpixquetl, catli tijpiya amo huejcahuas para nochipa sintla amo tijmocuitlahuis. Masque se itztoc tlanahuatijquetl amo mocahuas nopa tequiticayotl para iconehua huan iixhuihua sintla amo quimocuitlahuía catli pano ipan nopa caltlanahuatili ica miyac cuidado.

²⁵ Quema tijtzontequis nopa sacatl catli chicajtoc, chamanis nopa xihuitl catli xoxo-huic. Huan teipa huelis tijpixcas sequinoc xihuime tlen cuatitla.

²⁶ Huelis tijtequihuis iniihuiyo moborregojhua para timochijchihuilis moyoyo para quema tlaseseya. Huelis tiquinnemacas mochivojhua huan ica timocohuis se mili.

²⁷ Ica ininlechi mosihua chivojhua huelis timopanoltis ininhuaya moteiximatcahua huan motequipanojcahua.

28

¹ Se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO cholohua masque amo aquí quitojtoca, pero se catli monejnemiltía xitlahuac moneltlalia quen se león tecuani.

² Quema tlahuel tlajtlacolchihuaj imasehualhua se tlali, momiyaquilise inintlanahuatijcahua huan inintlal huelis tlatzintlanhuetzis. Pero quema tlanahuatía se masehuali catli itztoc xitlahuac huan tlanamiqui, onca temachili ipan se tlali.

³ Quema se tlatatl catli teicneltzi quintlachtequilía catli más teicneltzitzí que ya, eltoc quen onpano chicahuac huetzi atl huan quitlaminenpolohua nochi mili huan amo quicahua sintli para oncas tlaxcali.

⁴ Masehualme catli amo quitlepanitaj tlanahuatili quinyolchicahuaj catli amo cuajcualme, pero catli quichihuaj catli quiijtóhua tlanahuatili quinfuerzajtlamiltía.

⁵ Amo cuajcualme amo quimachilíaj quenicatza huelis mochihuas catli xitlahuac ipan se tlali, pero catli quitemohuaj TOTECO huan quichihuaj catli ipaquilis quimachilíaj nochi tlamantli.

⁶ Más cuali tielis se teicneltzi catli monejnmiltía xitlahuac, huan amo se tlapijpixquetl catli fiero iojhui.

⁷ Se tlanamijca telpocatl quintlepanita itlanahuatilhua TOTECO, pero se telpocatl catli nemi ininhuaya catli amo tequitij huan nochi se tonal tlacuaj quipinahualtía itata.

⁸ Se catli quintlanejtía itomi pilteicneltzitzí huan quininama itlanca para más huelis moricojchihuas, quipolos iricojyo. Itomi ajsis imaco seyoc catli hueyi iyolo ica catli teicneltzitzí.

⁹ Sintla se masehuali amo quitlepanita itlanahuatilhua TOTECO, TOTECO amo quitlaquailis quema motlatlajtía.

¹⁰ Se masehuali catli quihuica seyoc catli itztoc xitlahuac ipan se ojtli catli amo cuali, huetzis ipan nopa ostotl catli quisencahuayaya para seyoc. Pero catli quinyolchicahua cuajcualme para más ma quichihuaca catli xitlahuac, quiselis itlaxtlahuil.

¹¹ Se tlapijpixquetl motlepanita huan moilhuía para tlanamiqui, pero se teicneltzi catli tlanamiqui nimantzi quimati para amo neli.

¹² Quema cuajcualme tlatlanij, nochi masehualme yolpaquij. Pero quema motlecoltíaj masehualme catli fiero inintlalnamiquilis, nochi momajmatíaj huan motlatíaj.

¹³ Aquí quitlatía itlajtlacolhua amo cualquisas, pero aquí quipohuilía TOTECO nochi itlajtlacolhua huan quicahua, TOTECO quitlapojpolhuis.

¹⁴ TOTECO quitiochihuas nopa masehuali catli yamanic iyolo huan quitlepanita TOTECO, pero se masehuali catli yoltetic huan amo quichihuilía cuenta TOTECO huetzis ipan catli amo cuali.

¹⁵ Sintla se tlanahuatijquetl catli amo quitlepanita TOTECO quipiya tequiticayotl ica masehualme catli teicneltzitzí, nelía mahuilili. Yaya quintzajtztis quen se león tecuani catli mayana o se oso catli mosisinía huan nanalca pampa ayamo tlacuajtoc.

¹⁶ Se tlanahuatijquetl catli huihuític quintlajiyohuítía imasehualhua, pero se catli quintlepanita imasehualhua huan amo quiixtoca quitlanis tomi catli amo quinamiqui, huejcahuas inemilis para tlanahuatis.

¹⁷ Se temictijquetl catli quimachilía para fiero quichijtoc quema temicti nochipa cholojtinemis tlen nopa tlajtlacoli catli quihuica hasta nopa tonali quema miquis. Ma amo aquí quichihua campica para quitzacuilis itlacuajcualol.

¹⁸ Catli monejnmiltía xitlahuac amo quipantis catli fiero, pero catli quichihua catli amo xitlahuac nimantzi huetzis.

¹⁹ Aquí tequiti chicahuac ipan imila quipiyas hasta mocahuas itlacualis, pero catli san motonalpolohuaj ica tlamantli catli amo tleno ipati mopantise teicneltzitzí.

²⁰ Se masehuali catli itztoc temachtli quiselis miyac tlatiochihualistli, pero aquí quinequi moricojchihuas ica se tlatoctzi mohualiquilis tlahuijcaoyotl.

²¹ Amo cuali para se acajya quichicoicnelis se masehuali huan seyoc, amo. Monequi ma quinchihuili nochi masehualme quen catli quiijtóhua tlanahuatili. Pero sequin tlajtlacolchihuase huan tlachicoicnelise por se tlastlahuili catli san ipati quen se pantzi.

²² Se masehuali catli nochi tlamantli quiixtoca quinequisquía moricojchihuas san ica se tlatoctzi. Pero amo quimati quej nopa más mochihuas teicneltzi.

²³ Se catli quitlacahualtía ihuampox quema monequi elis más inelhuampox teipa, que seyoc catli san quiyejectlalia ica icamanal pampa amo quinequi quiilhuis catli xitlahuac.

²⁴ Aquí quitlachtequilía itata o inana huan quiijtohua para ya nopa amo tlajtlacoli, eli san se ica se temictijquetl.

²⁵ Aquí quiixtoca moaxcatis catli seyoc iaxca nimantzi quiyolitía cualantli, pero aquí motemachía ipan TOTECO quipiyas nochi catli cuali.

²⁶ Aquí motemachía ipan yaya iseltzi nelía huihuitic, pero aquí motemachía ipan nopa tlanamiquilistli catli TOTECO temaca, momanahuis tlen tlaohuijyayotl.

²⁷ Aquí quinpalehuía catli teicneltziti amo quema quipolos catli ica panos, pero aquí moixtzacua huan moyoltetilía para amo quinpalehuis catli teicneltzi quipantis miyac tlatelchihualistli.

²⁸ Quema amo cuajcualme quiitzquíaq tequiticayotl para tlanahuatise, masehualme motlatíaj ica majmajtli. Pero quema nopa amo cuali tequitini mopantíaj ica miqulistli, momiyaquilíaj masehualme catli itztoque xitlahuaque.

29

¹ Aquí moyoltetilía huan amo quichihuilía cuenta quema sequinoc quitlacahualtíaj, tlatocmiquis huan ayacmo oncas pajtli para momanahuis.

² Quema tlanahuatíaj nopa masehualme catli xitlahuaque, nochi masehualme yolpaquij, pero quema tlanahuatíaj nopa masehualme catli fiero inintlalnamiquilis, nopa altepetl ehuaní tlaijiyohuíaj.

³ Se telpocatli catli mojmotla quinequi elis más tlanamiqui quipaquilismacas itata, pero aquí nemi campa momecatijca sihuame quipinahualtía itata huan quipolos nochi catli quicahuilijtosquía.

⁴ Se tlanahuatijquetl catli tetlajtolsencahua xitlahuac quichihua para nochi ipan itlal ma eli temachtli. Pero se tequitiquetl catli quiselis tomi ichtacatzí para quichihuas catli amo xitlahuac quitlatzintlahuetziltía itlal.

⁵ Se catli quihueyimati seyoc ica miyac camanali catli yejectzi para quicajcayahuas, eltoc quen quitlalilía se tlaquetztli iojtípa para ma ipan huetzis.

⁶ Se tlatatl catli amo cuali moijilpía ipan itlajtlacolhua, pero catli nemi xitlahuac, amo. Yaya huicatinemi huan nelía paquí.

⁷ Cuajcualme tlamocuitlahuíaj para catli teicneltziti ma quipiyaca nochi caqui-huili catli nopa tlanahuatili quiijtohua para quipiyaj, pero se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO amo quema mocuesohua por catli teicneltziti.

⁸ Catli tehuihuiitaj huéli quinyolajcomanaj nochime ipan se altepetl, pero masehualme catli tlanamiquij quichihuj campica para quiseseltíaj cualantli.

⁹ Quema se catli tlanamiqui quihuica se catli huihuitic iixpa se juez, nopa huihui tlatl san quihuihuiitas huan quihuetzquilis. Amo tleno quisencahuas para moyoltalise san sejco.

¹⁰ Tlacame catli temictíaj quincualancaitaj catli monejnemiltíaj xitlahuac, pero cuajcualme quitemohuaj catli elis cuali para nochi, masque amo cuajcualme.

¹¹ Se catli huihuitic cuatzajtzi huan quinextía nochi icualancayo, pero se catli tlanamiqui moijiyohuíaj huan moyoltlalia.

¹² Sintla se tlanahuatijquetl quinchihuilía cuenta masehualme catli istlaciitaj, nochi itequipanojcahua mocuepase amo cuajcualme.

¹³ Se teicneltzi catli quitlajiyohuilitíaj huan se catli tetlajiyohuilitía nochi ome quipiyaj se tlamantli catli san se. Itztoque yaya TOTECO catli quinmacatoc nochi ome nemilistli huan tlachiyalistli.

¹⁴ Nopa tlanahuatijquetl catli quintlajtolsencahua xitlahuac catli teicneltzitzitzi quichihuas para itequiticayo ma huejcahuas para miyac xihuitl.

¹⁵ Se conetl catli quitlacaualtíaj huan quihuitequij ica cuapipitztlí quema quinamiqui, teipa elis tlanamiqui. Pero se conetl catli san quicahuilíaj para ma quichihua catli fiero quinequi, quinpinahualtis itatahua.

¹⁶ Quema quipiyaj tequiticayotl miyac tlaixpanoca masehualme, momiyaquilía tla-jtlacoli, pero masehualme catli monejnemiltía xitlahuac mocahuase para quinitase quema tlamis inintequiticayo.

¹⁷ Xijxitlahua mocone huan huelis timosiyajquetzas huan amo timoyoltequipachos por ya. Quena, yaya quichihuas para nelía tiyolpaquis.

¹⁸ Ipan se tlali campa amo aqui quiiximati TOTECO, niyon amo aqui tematiltía icamanal, nopa masehualme quichihuj miyac tlamantli catli fiero. Pero ipan se tlali campa masehualme quiiximatij huan quitlepanitaj itlanahuatilhua TOTECO, onca hueyi paquilistli.

¹⁹ Se tequipanojquetl catli amo quitlacaquilía san camanali, monequi tijtlalnamictis huan tijtlatzacuilitis se quentzi. Masque quimachilía icamanal iteco, quemantic amo quichihuilía cuenta catli quinahuatía.

²⁰ ¿Tiquitztoc se masehuali catli camanalti miyac huan amo quichihuilía cuenta catli quijtohua? Más cuali quisas se tlatatl huihuitic huan amo ya.

²¹ Sintla tlahuel tiquicnelis se motequipanojca hasta quema noja tziquitetzi, teipa elis quen motelpoca catli quiselis catli tijcahuilijtehuas.

²² Se catli yolquentzi quipehualtía cualantli huan quichihua miyac tlamantli tla-jtlacoli.

²³ Se masehuali catli mohueyimati quipantis catli quiechcapantlalis, pero catli moechcapanohuj quipantise tlatlepanitacayotl.

²⁴ Se masehuali catli quipalehuía se tlachtejquetl para tlachtequis amo quitlepanita inemilis. Quicaqui quema nopa juez quiilhuía para ma tlatestigojquetza para quijtos catli xitlahuac huan amo quimati sintla quisas más cuali para quijtos catli xitlahuac o noja quitlatis catli quichijqui.

²⁵ Catli más quinimacasij masehualme huan amo TOTECO mocalaquíaj ipan se tlaqueztli, pero catli motemachíaj ipan TOTECO itztose ica temachili.

²⁶ Miyac masehualme quitlajtlaníaj nopa tlanahuatijquetl ma quinchihuili se favor para ma quinpalehuis quema monequi quintlajtolsencahuas, pero más cuali quitemose TOTECO pampa yaya nochipa tetlajtolsencahua xitlahuac.

²⁷ Masehualme catli monejnemiltíaj xitlahuac amo quinequij quinitase amo cuajcualme. Huan amo cuajcualme nojquiya quincualancaitaj masehualme catli nemij ipan se ojtli catli xitlahuac.

30

Ya ni nopa tlanamijca camanali tlen Agur

¹ Ya ni nopa tlanamijca camanali catli quijto Agur icone Jaqué catli ejqui Masá. Agur quijcuilo ya ni para Itiel huan Ucal:

² Tlahuel más nihuihuitic que sequinoc masehualme. Amo nijmachilía tlamantli catli onca quen sequinoc tlamachilíaj.

³ Na amo nijpantijtoc tlanamiquilistli catli eltoc ipan ni taltipactli, ¿quenicatza huelis niquiximatis TOTECO catli tlatzejtzeltic?

⁴ San yaya TOTECO tlejcotoc hasta ilhuicac huan sempa hualtemoc. San ya quitzacuilía ajacatl ica imax huan quiilpía hueyi atl ipan ipayo. San yaya quichijchijqui taltipactli huan nochil catli onca. ¿Tijmati tlaque itoca huan tlaque itoca icone?

⁵ Temachtli nochi icamanal TOTECO huan catli quijtohua, mochihuas. Yaya quinmanahuía nochi catli motemachíaj ipan ya.

⁶ Amo xijmiyaquili catli yaya quijtojtoc. Yaya huelis mitztlacahualtis chichahuac huan quinexilis para tiistlacatiquetl.

⁷ NoTeco, nimitztlajtlanía ome tlamantli quema noja niitztoc. Se favor technanquili huan techchihuili catli niqijtohua.

⁸ Techpalehui para amo nimohueyimatis, niyon amo niistlacatis. Nojquiya amo techricojtili, niyon amo techpobrejchihua. San techmaca catli ica nipanotos mojmotla.

⁹ Pampa sintla nimoricojchihuas, huelis teipa nimohueyimatis huan nimoilhuis para amo monequi nimotemachis ipan ta TOTECO. Huan sintla nimochihuas tlahuel niteicneltzi, huelis nitlachtequis huan nimitzixpanos.

¹⁰ Amo quema xijtlajilhui se tequipanojquetl iixpa iteco, pampa huelis mitztelchihuas huan mitztlajiyohuiltis.

¹¹ Itztoque sequin masehualme catli quintelchihuaj inintatahua. Amo quema quintlascamatilíaj.

¹² Inijuantl moitaj para tlahuel cuajcualme huan para quichihuaj nochi catli tlapajpactic, pero nelía itztoque soquiyojque iixpa TOTECO huan miyac inintlajtlacolhua.

¹³ Nopa masehualme tlahuel mohueyimatij huan motlepanitaj hasta quintitaj sequinoc quen amo tleno ininpati.

¹⁴ Masehualme quen nopa quihuicaj machetes quen imiyaca totlancochhua para ica quintzontlamiltise teicneltzitzitzi. Quena, nochi catli teicneltzitzitzi huan catli amo tleno quiptiyaj quinequij quinmictise.

¹⁵ Onca miyac tlamantli quen nopa tlalcuitlaxcoli catli quinequi tlapijpiyas más mojmotla. Quena, nimitznexilis nahui tlamantli catli amo quema tlami ixhuij, huan amo quema quijtohua: “Ya cuali”.

¹⁶ Mictla nochipa quinselía más mijcatzitzitzi. Se sihuatl catli amo hueli conepiya, nochipa quinequi se conetl. Huactoc tlali nochipa quinequi más atl, huan ttitl nochipa quitemohua más tlamantli para quitlatis.

¹⁷ Aquí quincualancaita o quinhuetzquilía itatahua, quipantise tzopilome huan cuaime catli quiquixtilise iixteyolhua huan quicuase.

¹⁸ Huan onca nahui tlamantli catli na amo hueli nijmachilía, huan catli ica san nijsentlachilía:

¹⁹ se cuajtli catli patlani ipan ajacatl,
se cohuatl catli mohuahuatatzitzi ipan huejhueyi tetl,
nopa cuaacali catli yohui aixco ipan hueyi atl catli huejcatla,
huan quenicatza se tlatatl mojmotla más quiicnelis nopa ichpocatl catli quiixtoca.

²⁰ Nojquiya amo hueli nijmachilía quenicatza se sihuatl hueli quinemaca itlacayo, huan teipa tlacua huan motenpojpophua, huan quijtohua: “Amo tleno catli amo cuali nijchijtoc.”

²¹ Huan itztoque nahui tlamantli catli quichihuaj ma momajmatica masehualme, huan catli injuanti quichihuaj amo hueli quijiyohuíaj:

²² se tequipanojquetl catli mochihua se tlanahuatijquetl,
se masehuali huihuitic catli quiptiya nochi catli quinequi hasta onmocahua catli iaxca huan nelmohueyimati,

²³ se sihuatl catli nochi quicualancaitaj huan teipa monamictía,
huan se sihua tequipanojquetl catli quicuillía ihuehue nopa sihuatl catli quitequipanohuayaya.

²⁴ Itztoque nahui piltlapiyaltzitzitzi ipan tlaltipactli catli piltziquitetzitzitzi pero tlahuel tlanamiquij hasta quinonpano tlanamiquini ica inintlalnamijcayo.

²⁵ Tlanamiquij tzitzime pampa masque amo quiptiyaj miyac chichualistli,

quisentilíaj inintlacualis quema tlatotoniya.

²⁶ Tlalnamiqij cuatochime catli itztoque campa tetl, pampa masque amo quipiyaj fuerza, quichihuaj inintepasol tecacahuaya campa tetzala.

²⁷ Tlalnamiqij pilchapoltzitzitzi pampa masque amo quipiyaj inintlawayanca, nejnemij nochi ica pamitl campa yohuij.

²⁸ Tlalnamiqij nopa tocame pampa masque amo ohui para tiquitzquis ica momax, mopantíaj campa hueli hasta ipan icaltlanahuatil se tlanahuatijquetl.

²⁹ Itztoque nahui tlamantli catli nelía moneltlalíaj huan monemiltíaj quen se hueyi tlanahuatijquetl:

³⁰ se león tecuani catli más tetic que sequinoc tlapiyalme, yaya amo cholohua pampa amo tleno quimajmatía;

³¹ se poyox catli tomahuac imetz,
se oquich chivo,

huan se hueyi tlanahuatijquetl quema quinyacana isoldados.

³² Sintla ica mohuihuiyo timohueyimajtoc huan timoyolilhuijtoc para tijchihuas catli amo cuali, ximopinahua ica catli timoilhuijtoc huan xijtlali momax ipan mocamac, niyon se tlamantli amo cuali xijchihua.

³³ Sintla tijmanelos chicahuac nopa lechi, temachtli tijchihuas mantequilla. Huan sintla tijtejtzonas chicahuac se masehuali iyacatzol, temachtli quisas estli. Huan sintla tijcualancamacas seyoc, temachtli anmohuilanase.

31

Tlalnamiqca camanali catli para Lemuel

¹ Ya ni nopa tlanamiqca camanali catli inana Tlanahuatijquetl Lemuel ipan Masá quimachtli huan catli yaya quijcuilo.

² Ta, tinotelpoca, catli tiquisqui ipan notlacayo. Ta catli nijmactili TOTECO, xijtlacaquili noconsejo.

³ Amo xiquinmaca sihuame mochicahualis. Amo xinemi ipan nopa ojtli campa miyac tlanahuatiani mocuapolojtoque.

⁴ Lemuel, amo cuali para tlanahuatiani huan tlayacanani quijjise xocomeca atl, o sequinoc tlamantli tlaili catli cococ.

⁵ Pampa sintla tlaijise san hueli quielcahuase catli quijtohua tlanahuatili, huan quema tetlajtolsencahuase para catli teicneltzitzitzi huan tlaijiyohuíaj miyac, huelis quichihuase catli amo xitlahuac huan quinixpanose.

⁶ Xijcahua nopa tlaili para ma quijjica catli tlaijiyohuíaj huan ya miquisnequij, huan para sequinoc catli tlaijiyohuíaj ipan ininyolo ica miyac tequipacholi.

⁷ Inijuanti hueli quijjise huan quielcahuase para nelía teicneltzitzitzi, huan ayacmo quielnamiquse inintlaijiyohuilis.

⁸ Pero ta xiquintenpalehui catli amo hueli camanaltij cuali para momanahuse. Xijmocuitlahui para tequitini quintlajtolsencahuase xitlahuac nopa masehualme catli teicneltzitzitzi.

⁹ Quena, xiquintenpalehui catli teicneltzitzitzi huan catli tlaijiyohuíaj. Xiquintlajtolsencahua xitlahuac quen quinamiqi.

Se sihuatl catli nelía cuali

¹⁰ Tlahuel ohui para tijpantis se sihuatl catli cuali iyolo huan neltlalnamiqi. Se sihuatl quej nopa achi más ipati huan amo quen nopa piltetzitzitzi catli más pajpatiyo.

¹¹ Ihuehue hueli motemachía ipan ya ica nochi iyolo. Huan nopa sihuatl quichihuas para ihuehue ma quiapiya se nemilistli catli nelcuali.

¹² Mojmostla quichihuilis ihuehue catli cuali huan quipalehuis.

¹³ Quitemos yoyomitl tlen lino huan tlen borregojme iniijhuiyo, huan tequitis chicahuac para quiijtzomas catli moquentis ifamilia.

¹⁴ Yaya itztoc quen se cuaacali ipan hueyi atl. Amo majmahui para yas huejca para quitemos nopa tlacualistli catli más cuali para catli itztoque ipan ichaj.

¹⁵ Se sihuatl catli cuali mehua quema ayamo tlanesi para quisencahuas tlacualistli para ifamilia, huan para quinilhuis itequipanojcahua tlaque tequitl ma quichihuaca.

¹⁶ Nopa sihuatl quitlachiliti se tlali huan quicohuas. Nozona quitocas se xocomeca mili ica catli quitlantoc.

¹⁷ Nopa sihuatl quiapiya imetz huan imax catli tetic, huan quinelpectía tequitis.

¹⁸ Quimocuitlahuía nopa tomi catli imaco eltoc para quitequihuis cuali huan ica tlanamiquili. Yaya tequiti hasta tlahuel tlayohua.

¹⁹ Quimalina borrego ichcatl huan quichihua hilera, huan quiilacatzohua ichtli.

²⁰ Nochipa quinpalehuía catli teicneltziti ica catli quichijtoc ica imax huan quinte-mohua catli tlaijiyohuía para quinpalehuis.

²¹ Amo motequipachohua masque tlasehuetzi pampa quinchihuilitoc nochi ifamilia ininyoyo catli tilahuac huan totonic.

²² Yaya quichijchihua tlaquemitl catli yejectzi para itlapech. Moyoyontía ica iyoyo tlen moradojtic huan lino catli más patiyoc catli yaya mochijchihuilitoc.

²³ Nochi masehualme quiximatij ihuehue pampa quitlalijtoque se tequitiquetl ipan caltlanahuatili ica sequinoc tlayacanani. Campa hueli nochi quitlepanitaj.

²⁴ Nopa cuali sihuatl quichijchihua yoyomitl huan tzinquechilpicayotl catli más cuali, huan quinnemaquiltía tlanemacani.

²⁵ Nochi quimatij para nopa sihuatl quiapiya miyac chicahualistli huan nochi quitlepanitaj. Yaya amo momajmatía para elis nanatzi.

²⁶ Se cuali sihuatl camanalti ica miyac tlanamiquilistli, huan tlamachtía ica miyac tlaicnelijcayotl.

²⁷ Ica miyac cuidado quitlachilía sesen pitlamantzitzi catli quimonequilía ifamilia. Amo quema tlatzihui.

²⁸ Iconehua huan ihuehue quitlascamatilíaj. Inijuanti camanaltij cuali tlen ya huan quiilhuía:

²⁹ “Miyac sihuame ipan ni tlaltipactli quichihuj catli cuali huan quiapiyaj miyac yajatili, pero ta tiquinonpano nochi sequinoc.”

³⁰ Quena, iyejyec se sihuatl amo huejcahuas huan se catli nesi nelcuali huelis tecajcayahuas, pero se sihuatl catli quitlepanita TOTECO, nochi masehualme quihueyichihuase para nochi inemilis.

³¹ Ma quiselis tlatlepanitacayotl nopa cuali sihuatl por nochi catli cuali catli quichihua. Huan ma quitlascamatilica nochi catli quihuicaj tequiticayotl ipan ialtepe por itequi catli nelcuali.

Eclesiastés

Nochi san tlapic

¹ Ya ni catli quijcuilo Tlamachtijquetl Salomón, icone David, catli elqui tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén.

² Na niquiltoc para nochi tlamantli san tlapic huan amo tleno nelía huejcahuas huan ipati para nochipa. Quej nopa niquiltoc na catli nitlacamanalhuijquetl.

³ ¿Tlaque quitlani se tlatatl ica nochi itequi catli ohui catli quichihua ipan ni tlaltipactli?

⁴ Nochi masehualme catli ama itztoque miquise huan sequinoc tlatatise. Teipa inijuanti nojquiya miquise. Pero ni tlaltipactli, quena, ya inon nochipa mocahua.

⁵ Quisa tonati ica ijnaloc huan oncalaqui ica tiotlac. Teipa nimantzi sempa pehua motlalohua hasta ajsi campa quistehua para sempa quisas.

⁶ Nopa ajacatl tlailpitza ica tlani huan mocuepa huan tlailpitza ica ajco huan sempa quichihua seyoc huelta nica huan neca. Amo cana ajsiti para nozona mocahuas.

⁷ Nochi hueyame motlalojtiyohuij hasta nopa hueyi atl, pero inon hueyi atl amo quema temi. Huan nopa atl ipan hueyi atl sempa tlejco para huetzis huan ajsis ipan nopa hueyame campa hualajqui huan sempa motlalohuaj para ajsitij ipan hueyi atl.

⁸ Nojquiya san se ica masehualme. Nochi tlamantli san techchihua tlahuel ma tisyahuica huan ma timocuesihuiltica. Toixteyolhua amo quema siyahuij ica catli quinequij quilitase. Huan tonacashua amo quema ixhuij ica catli quicaquij. Nochipa tlachixtoque huan tlaactoque para más tlachiyase huan tlaacause.

⁹ Nochi tlamantli catli panoque achtihuiya, sempa panose teipa. Nochi catli ama pano, ya panotoc achtihuiya. Amo onca niyon se tlamantli catli yancuic ipan ni tlaltipactli.

¹⁰ ¿Tlaque tlamantli hueli tiquiltoc para yancuic? ¡Niyon se! Nochi tlamantli catli amantzi pano, nojquiya san se panotoc achtihuiya.

¹¹ Amo aqui quinelnamiqui nopa tlacame catli huejcajya itztoyaj huan tlaque panoc ipan ininnemilis. Huan nojquiya nochi masehualme catli teipa tlaacajtiyase huan catli quichihuase nojquiya amo quielnamiquise nopa masehualme catli tlatatise teipa quema inijuanti ya mictose.

Inemilis Salomón

¹² Na catli nicamanalti nieltoc nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan niitzoaya ipan altepetl Jerusalén.

¹³ Huan nimotemacac para ica miyac tlanamiquilistli nimomachtis huan nijmachilis nochi tlamantli catli masehualme quichihuaj ipan ni tlaltipactli. Huan nijpanti para nopa tequitl catli Toteco quinmacatoc masehualme para ipan ma timotequihuica, nelohui.

¹⁴ Quena, cuali nijtlachili nochi tlamantli tequitl catli quichihuaj masehualme ipan ni tlaltipactli huan niquiltoc para nochi eliyaya san tlapic. San quihualica siyajtli huan tequipacholi pampa san tlapic quen san tlapic sintla se quinequi quiltoc nopa ajacatl catli tlailpitoc.

¹⁵ Se tlamantli catli huijcoltic amo hueli tijchihuas xitlahuac. Huan se tlamantli catli amo onca, amo huelis tijpohuas.

¹⁶⁻¹⁷ Huajca nimoyolihui: “Xiquita, nica niitzoaya catli más nijpiya notlanamiquilis que nochi sequinoc nopa tlanahuatiani catli tlanahuatijque achtihuiya ipan altepetl Jerusalén. Más nimochijtoc hueyi huan nochi nimomachtijtoc huan más nijmati que nochi sequinoc tlacame. Nojquiya nijchijtoya miyac tequitl para nijmachilis catli huihuitic huan catli san tlapic. Huan masque nijchijtoc nochi ya ni, ¿tlaque ipati catli

nijchijtoc?” Huan niquitac nochi catli nijchijtoya para san nechsiyahuiltijtoya huan amo tleno catli cuali quisqui tlen nochi notequi. Elqui quen nimotlalohuayaya para niquitzquisquía nopa ajacatl catli tlailpitzayaya.

¹⁸ Pampa quema se masehuali más mochihua tlanamiqui, más mohueyilía itequipa-chol. Huan quema se más quimati, más mohueyilía itlacuajcualol.

2

San tlapic nochi tlamantli paquilistli

¹ Ipan noyolo nimoilhui: “Nijjejyeco paquilistli sintla ya nopa catli ipati. Huajca nimoilhui nimopaquilismacas hasta niixhuis. Huelis ya nopa catli ipati ipan ni nemilistli.” Pero niquitac paquilistli nojquiya elqui san tlapic.

² Nelía se huihuiyotl para tihuetzcas nochi tonali pampa paquilistli amo tleno mitz-palehuis.

³ Teipa nimonejnehuili miyac huan nimoilhui para nijjejyecos para nimopaquilismacas ica tlailistli huan noja nijtemos tlanamiquilistli. Huan quema ya nopa nijchihuayaya nijpanti para nojquiya eliyaya se huihuiyotl. Nimoilhuiyaya huelis ica xocomeca atl catli cococ nijpantisquía nopa tlasehuilistli catli nochi masehualme quitemohuaj ipan innemilis, pero amo.

⁴ Teipa nimoilhui para nijtemos paquilistli ica huejhueyi tequitl catli nijchihuasquía. Huan nimochijchiuili huejhueyi calme huan nojquiya niquintojqui xocomeca milme.

⁵ Huan niquintojqui cuamilme huan xochimilme, huan nozona niquintojqui nochi tlamantli cuame catli temacaj inintlajca.

⁶ Huan nojquiya niquinchijchijqui huejhueyi piletas para quicuis miyac atl para nicatequis nopa miyaqui cuame catli niquintojqui.

⁷ Teipa niquincojqui tlaca tequipanohuani huan sihua tequipanohuani huan nojquiya miyac notequipanojcahua ipan nochaj quintlacatiltijque coneme para elise noaxcahua. Nojquiya niquinpixqui tlachel miyac huacaxme huan borregojme hasta niquinonpanoc innemiyaca catli quinpixtoyaj noch sequinoc tlanahuatiani catli tlanahuatijque achtihui tlen na ipan altepetl Jerusalén.

⁸ Huan nijsentili miyac plata tomi huan oro tomi catli ica nechtlaxtlahuiyayaj impuesto miyac tlanahuatiani huan tequitini tlen campa hueli tlalme. Nojquiya niquinpixqui miyac huicani huan tlatzotzonani catli tlacame huan sihuame. Huan nijpaxqui nochi tlamantli tepos tlatzotzonali.

⁹ Huajca nelía nimohueyichijqui ipan nochi tlamantli hasta niitztoya más nihueyi que nochi nopa tlanahuatiani catli achtihuiya tlanahuatijque ipan altepetl Jerusalén. Pero ipan nochi tlamantli catli nijchijqui noja ninemiyaya ica miyac tlanamiquilistli.

¹⁰ Nimoaxcatiyaya nochi tlamantli catli niquixtocayaya. Huan tlen hueli tlamantli catli elqui quentzi se paquilistli huan nijnequiyaya nijchihuas, huajca nijchijqui. Huan nijpanti paquilistli ipan notequi masque nelía elqui ohui. Nopa paquilistli catli nijseli tlen notequi elqui notlaxtlahuil por nochi nopa miyac tequitl catli nijchijqui.

¹¹ Teipa nijtlachili nochi nopa huejhueyi tlamantli tequitl catli nijchijtoya huan niquitac para nochi eliyaya san tlapic huan san nechsiyahuiltijtoya. Amo tleno catli nijchijtoya ipan ni tlaltipactli nelía ipati huan huejcahuasquía.

¹² Huajca pejqui nijtlajtlachilía nopa tlanamiquilistli huan nopa huihuiyotl para nijmatis catlique más ipati. Huan aqui hueli tlanahuatijquetl catli hualas teipa amo tleno huelis quichihuas catli yancuic, que catli ya eltoc.

¹³ Quena, quijtos para nopa tlanamiquilistli achi más ipati huan amo huihuiyotl. San se quen nopa tlahuili achi más cuali que nopa tzintlayohuilol.

¹⁴ Pampa se masehuali catli tlalnamiqúi tlachiya campa nejnemi. Pero nopa huihui tlatl, yaya nejnemi quen elisquía campa tzintlayohua. Pero nojqúiya niqúitac para onca se tlamantli catli quínajsi nochi ome.

¹⁵ Quena, se huihui tlatl miqúis huan na nojqúiya nimiqúis. Huajca ¿para tlen nitequititoc nelchicahuac hasta ama para noja más nimochihuas nitlalnamiqúi? Huajca nimomacac cuenta para nopa tlalnamiqúilistli nojqúiya amo nelía ipati.

¹⁶ Pampa se catli tlalnamiqúi miqúis huan se catli huihuitic nojqúiya miqúis. Huan teipa ica miyac tonali ayacmo aquí quínelnamiqúis.

¹⁷ Yeca nelía niqúijixqui ni nemilistli, pampa nochi tlamantli tequitl catli nijchijtoya ipan ni tlaltipactli san nechsiyahuiltijtoya huan techtequipacholmacac. San tlápíic notequi quen san tlápíic sintla se quínequisquía quiitzquis nopa ajacatl catli tlailpitztoc.

¹⁸ Nojqúiya niqúijixqui nochi notequi catli nijchijtoya ipan ni tlaltipactli pampa teipa hualas seyoc huan yaya moaxcatis nochi catli nijpíxtoc.

¹⁹ Huan ¿ajqueya huelis químatís sintla elís tlalnamiqúi o huihuitic? Pero masque mochihuas tlalnamiqúi o huihuitic, yaya quíselís nochi catli nijtlantoc ica nochi notequi catli nijchijtoc ica miyac tlalnamiqúilistli ipan ni tlaltipactli. Huajca niqúitac san tlápíic nochi notequi.

²⁰ Huajca pejqúí nimotequipachohua ica nochi nopa huejhueyi tequitl catli nijchijtoya. Pampa nelía tlahuel nimosiyahuiltijtoya ica nochi nopa tlamantli catli nijchijtoya ica miyac notlalnamiqúilís.

²¹ Pero masque ipan nochi nonemilís nijtemojtoc para nijchihuas notequi ica tlalnamiqúilistli, tlaiximatilistli huan yajatíli, teipa monequi nijcajtehuas imaco se catli amo mosiyahuiltijtoc niyon quentzi ipan nopa tequitl. Huajca ya nopa se tlamantli catli amo cuali huan nelía se hueyi huihuiyotl.

²² Sintla quej nopa, huajca ¿tlaque quitlani se tlatl tlen nochi itequi ipan ni tlaltipactli catli moisihuiltía quichihua huan ica catli mosiyahuiltía miyac?

²³ Pampa mojmóstla ipan itequi quipano tlacuajcualolí huan tequipacholí huan hasta tlayohua nojqúiya amo cochi pampa moilhuía tlen itequi. Pero nochi ya nopa san tlápíic eltoc.

²⁴ Huajca niqúitac para amo onca tleno más cuali huan ipati para se tlatl, san ma quícuas tlen quínequis huan quíijís catli quípacía huan quichihuas nopa tequitl catli más quípaquílismacas pampa inon paquílístli huala tlen Toteco.

²⁵ Huan sintla Toteco amo techmaca itlapalehuil, ¿ajqueya huelisquía tlacuas huan quípiyas paquílístli?

²⁶ Sintla se masehuali quichihua catli quípacía Toteco, Toteco químacas tlalnamiqúilistli, tlaiximatilistli huan paquílístli. Pero ica se tlajtlaicolchijquetl Toteco quítequímacas para tequítís miyac huan morícojchihuas para químacatíís nopa rícojyotl se catli quichihua catli quípacía Toteco. Nochi ya inon nojqúiya san tlápíic huan san quíhualíca tequipacholí. San tlápíic eltoc quen san tlápíic sintla se quínequisquía quiitzquisquía nopa ajacatl catli tlailpitztoc.

3

Nochi tlamantli quiپیya quema ipohual mochihuas

¹ Toteco quitlalíjtoc se cuali hora para sesen tlamantli.

Nochi tlamantli catli monequi tíjchihuase quíپیya tonali quema mochihua.

² Onca se tonal para titlacatís huan onca se tonal para tímíqúis.

Onca tonali para titlatojtocas huan onca tonali para tíjhuihuitlas catli tíjtoctoc.

³ Onca tonali para titlamictís huan onca tonali para títepajtís.

Onca tonali para titlasosolos huan onca tonali para tíjcualchijchihuas.

⁴ Onca tonali para tíhocas huan onca tonali para tíhuetzcas.

Onca tonali para timotequipachos huan onca tonali para timijtotis.

⁵ Onca tonali para tiquinsemanas teme huan onca tonali para tiquinsentilis.

Onca tonali para tijcuanajnahuas se masehuali huan onca tonali para amo tijchihuas.

⁶ Onca tonali para tijtemos huan tijpantis tlamantli huan onca tonali para tijpolos.

Onca tonali para titlaajocuis huan onca tonali para tijtepehuas catli ticajoctoc.

⁷ Onca tonali para tijtzayanas se tlenijqui huan onca tonali para tiquijtzomas catli tzayantoc.

Onca tonali para timocamatzacuas huan onca tonali para ticamanaltis.

⁸ Onca tonali para titeicnelis huan onca tonali para titecualancaitas.

Onca tonali para tlahuilanalistli huan onca tonali para tlasehuilistli.

⁹ Huajca ¿tlaque quitlani se tlatatl tlen nochi itequi catli ohui catli ica mosiyahuiltía?

¹⁰ Na nimoilhuijtoc miyac tlen nochi nopa miyac tlamantli tequitl catli Toteco quinmacatoc masehualme para ipan ma motequihuica. Huan ya ni catli niquita.

¹¹ Toteco quichijtoc para sesen tlamantli ma eli cuali huan ma mochihua ipan nopa tonali catli quinamiqui. Nojquiya quitlalihtoc ipan iyolo sesen masehuali para ma quimati catli nelía ya amo quema miquis. Nojquiya quimati para nopa tlamantli catli nelía ipati ipan ni tlaltipactli huejcahuas para nochipa. Pero niyon se masehuali amo yajati quimachilía nochi itlalnamiqulis huan itequi Toteco catli yaya quichijtihualajtoc tlen ipejya huan nochi catli quichijtiyas hasta itlamiya.

¹² Huajca amo onca seyoc tlamantli catli achi cuali para masehualme. San monequi paquise huan quichihuase catli cuali quema noja yoltoque.

¹³ Cuali para quipantise paquilistli ica catli quicuase huan catli quiiijise, huan ica nopa tequitl catli quichihuase. Pampa ni paquilistli eltoc quen se nemactli catli Toteco techmacatoc.

¹⁴ Nijmati para nochi catli quichihua Toteco, huejcahuas para nochipa. Ipan nochi catli quichijtoc amo tleno hueli más tijhueyilis, niyon amo tleno hueli tijquixtilise. Toteco quichihua ya nopa para ma quihueyitlepanitaca huan ma quimacastica nochi masehualme.

¹⁵ Nochi catli onca ama, ya oncac huejcajya. Huan nochi catli oncas teipa, nojquiya ya oncatoc. Toteco quichihua para sempa ma onca catli huejcajya oncac huan ixpolijqui.

Tlamantli catli amo xitlahuac ipan ni nemilistli

¹⁶ Nojquiya huelqui niquitac ipan nochi tlaltipactli para onca tlen fiero huan onca tlajtlacolotl campa quinamiqui oncas catli xitlahuac. Quena, jueces catli inintequi para tetlajtolsencahuase xitlahuac mocuapolojtoque huan quichihuaj catli fiero.

¹⁷ Huan nimoyolilhui: “Ipan nopa tonal catli Toteco quitlalihtoc, yaya quintlajtolsencahuas nochi masehualme masque cuajcualme huan amo cuajcualme.”

¹⁸ Huan huajca niquitac para Toteco quincahuilía masehualme ma quitoquilica nopa fiero ojtli catli quinequij para quinyeyecos. Quej nopa injuanti quiiitase para san se ininpantis quen tlapiyalme pampa nochi ome miquise.

¹⁹ Pampa nochi masehualme huan tlapiyalme quiiijiyotilanaj san se ajacatl huan nochi ome miquij. Huajca tiquitaj para masehualme amo más huejhueyi que tlapiyalme. Niyon se amo huejcahuas. San tlapiyalme itztoque.

²⁰ Nochi ome yohuij ipan san se lugar. Nochi ome hualajque tlen tlaltejpocli huan sempa mocuepase tlaltejpocli.

²¹ Pampa ¿ajqueya hueli quinextilis ica temachili sintla itonal se masehuali yohui huejcapa huan itonal se tlapiyali yohui tlatzintla?

²² Huajca nijmachili para monequi se masehuali ma paqui ica itequi ipan ni tlaltipactli pampa ya nopa itlaxtlahuil. Amo onca seyoc tlamantli catli achi cuali para quichihuas. Pampa quema yaya ya mictos, amo aqui huelis sempa quimacas nemilistli

seyoc huelta para ma mopaquilismacas ica catli oncas teipa tlen imiquilis. Yeca sesen tlatatl ma mopaquilismaca ama.

4

¹ Sempa niquitac nochi nopa tlaijiyohuilstli, tequipacholi huan tlaohuijyayotl catli onca ipan ni tlaltipactli. Niquinitac masehualme catli chocaj pampa sequinoc quint-laijiyohuiltíaj huan amo tleno hueli quichihuase para momanahuse. Amo aqui quiny-olalía, niyon amo aqui quinpalehuía pampa catli quintlaijiyohuiltíaj quiipiyaj miyac chicahualistli.

² Huajca nijmachili para más cuali itztoque nopa masehualme catli ya mijque huan amo catli noja yoltoque.

³ Huan noja más cuali injuanti catli amo quema tlacajtoque pampa amo quema quiitztoque nochi catli amo cuali catli onca ipan ni tlaltipactli.

⁴ Huan niquitac quema se masehuali quichihua huejhueyi tequitl huan nochi catli quichihua quisa cuali, teipa sequinoc masehualme pehuaj quicualancaitaj. Huajca nochi itequi quisa san tlapic huan san quihualicac tequipacholi.

⁵ Masehualme catli huihuitique amo quinequij tequitise huan yeca mocahua ica mayantli.

⁶ Injuanti moilhuíaj para más cuali motlatzcanequise huan amo tequitise. Amo quinequij tequitise pampa moilhuíaj nochi tequitl quisas san tlapic huan san quinsiyahuiltis.

Techpalehuía tohuampoyohua

⁷ Nojquiya niquitzoc seyoc tlamantli catli san tlapic ipan ni tlaltipactli.

⁸ Niquita se tlatatl catli itzoc iseltzi. Amo quimpiya iconehua, niyon iicnihua, pero mojmotla tequiti chicahuac pampa, masque miyac tomi quiipiya, quinequi para noja más moricojchihuas. Huan amo motlatzintoquilía: “¿Ajqueya nijcahuilijtehuas noricojyo quema nimiquis? ¿Para tlen tlahuel nimosiyahuiltía huan amo nimopaquilismaca ica nochi catli nijpiya?” San tlapic nochi catli quichihua nopa tlatatl huan tlahuel ohui inemilis.

⁹ Achi más cuali quema ome masehualme tequitij san sejco huan amo tequiti setzi iseltzi. Más quitlanise san sejco que quitlanisquía sintla tequitisquía iyoca.

¹⁰ Sintla se huetzis, huajca ne se quitlananas. Pero teicnelti nopa masehuali catli itzoc iseltzi. Pampa sintla huetzis, amo aqui quiipiyas para quitlananas.

¹¹ Huan nojquiya quema tlaseseya, sintla ome motecase san sejco ica se tlaquemitl, huajca momacase tlatotonilotl huan amo sesecuisse. Pero se masehuali catli itzoc iseltzi ¿quenicatza huelis mototonilis?

¹² Huan quema se masehuali itzoc iseltzi, sequinoc huelis quihuilanase huan quitlanise. Pero sintla itztoque ome, huajca amo quintlanise. Huan noja más cuali sintla itztoque eyi. Onca se camanali catli quiijtohua para se mecatl catli quixinepalojtoque ica eyi pilmecatzitzi, amo nimantzi cotonis.

Más ipati tlalnamiquilistli huan amo tomi

¹³ Más cuali se telpocatl catli teicneltzi huan tlalnamiqui que se rico tlanahuatijquetl catli huehuentzi huan huihuitic, huan ayacmo quinequi quicaquis consejos.

¹⁴ Se telpocatl catli tlalnamiqui huelis quisas tlen se tlatzactli huan quipantis se nemilistli catli nelcuali. Huelis elis tlanahuatijquetl masque tlatatqui nelteicneltzi ipan nopa tlali.

¹⁵ Huan miyac masehualme ipan ni tlaltipactli quiipiyasquíaj paquilistli para quipalehuse se telpocatl quej nopa, hasta quipalehuisquíaj mochihuas tlanahuatijquetl.

¹⁶ Se telpocatl catli quej nopa tlalnamiqui huelis quinyacanas tlahuel miyac masehualme, huan nochi quicnelise. Pero teipa quema tlacajtiyase sequinoc masehualme,

inijuanti quihuejcamajcahuase. Yeca catli quichihuasquía elisquía san tlapic quen san tlapic para se catli quinequisquía quiitzquis nopa ajacatl catli tlailpitztoc.

5

Xijtlamichihua catli tijtencahuilía Toteco para tijchihuas

¹ Quema tiya ipan ichaj Toteco, cuali xitlacaqui huan amo nimantzi xicamanalti. Amo xijmaca nopa tlacajchualistli catli huihui tlacame quimacaj. Pampa huihui tlacame nimantzi quitencahuilíaj Toteco para quichihuase miyac tlamantli masque amo quema quinchihuaj. Niyon amo moilhuíaj sintla elqui se tlajtlacoli catli quijtoque.

² Huajca amo xicamanalti nimantzi, niyon amo nimantzi xijtencahuili Toteco para tijchihuas se tlenijqui. Pampa Toteco itztoc nepa ilhuicac huan ta tiitztoc ipan ni tlaltipactli. Huajca amo xicamanalti miyac iixpa.

³ Quema se tlahuel motequihuía ica miyac tlamantli tequitl, pehua quipiya temictli. Nojquiya se tlatatl catli quipactía camanaltis miyac, teipa mocuepas se huihui tlatatl.

⁴ Huajca quema tijtencahuilía Toteco catli tijchihuas, nimantzi xijchihua catli tiquilhuitoc. Pampa Toteco amo quincualita catli huihuitique. Monequi xijchihua nochi catli tijtencajtoc para tijchihuas.

⁵ Más cuali para amo tijtencahuas para tijchihuas se tlenijqui huan amo tijtencahuas huan teipa amo tijtlamichihuas.

⁶ Quema tijtencahua se tlamantli huan amo tijchihua, nelía elqui mocamac catli mitzchihualti titlajtlacolchihuas. Nojquiya amo xiquilhui itlayolmelajca Toteco catli tequti nozona ipan tiopamitl para timocuapolo quema tijtencahuili catli tijchihuasquía. Sintla quej nopa tiquijtos, tijcualancamacas Toteco huan yaya hueli quitlamisosolos nochi catli tijchijtoc.

⁷ Sintla se temiqui tlen miyac tlamantli catli quinequi quichihuas pero amo tleno quichihua, san huihuitic. Sintla camanalti miyac huan amo tleno quichihua, san tlapic. Más cuali xijtlepanitaca huan xiquimacasicas Toteco.

Catli amo ipati ipan tonemilis

⁸ Sintla ipan se estado ipan ni tlali tiquitas para se rico quitlajiyohuiltía se catli teicneltzi huan amo quichihuilía catli xitlahuac, amo ximotetzajcamati. Sesen tequitiquetl quipiya seyoc catli quinahuatía, huan catli quinahuatía ya nojquiya quipiya seyoc catli quitlachilía. Huan itztoc seyoc más huejcapa tlen nopa ome huan teipa itztoc nopa hueyi tlanahuatijquetl. Huan pampa nochi moiximatij, tlahuel ohui para quixitlahuase catli tetlajiyohuiltía.

⁹ Nopa tlali huan catli quieliltía pano ipan ininmax nochi catli quipiyaj tlanahuatili. Hasta nopa tlanahuatijquetl quiselía catli temaca nopa tlali masque nelía amo xitlahuac quen quichihuaj.

¹⁰ Pero masque se tlatatl tlahuel quinequi quipiyas tomi, amo quema quipiyas hasta ayacmo quinequis. Huan catli quinequi elis rico, amo quema moilhuía para ya quipiya miyac ricojyotl.

¹¹ Pampa quema se masehuali quimiyaquilía itomi, nojquiya momiyaquilíaj catli quitequihuíaj huan quitlamiltíaj. Huajca ¿tlaque mitzpalehuis nopa ricojyotl sintla san tlatoclamis moixpa?

¹² Se tlatatl catli tequti chichahuac, cochi cuali masque quipiya miyac itlacualis o pilquentzi. Pero se tlatatl catli rico tlahuel motequipachohua huan amo cochi pampa quiimacasi quipolos nochi catli quipiya.

¹³ Seyoc tlamantli catli nojquiya san tlapic catli niqiztoc ipan ni tlaltipactli eltoc para se masehuali quiajocuis itomi huan teipa quitequihuis ipan tlamantli catli amo cuali para ya.

¹⁴ Nojquiya hueli quitlalis itomi ipan tlamantli catli amo quisa cuali huan quitlamis itomi. Quej nopa amo tleno mocahuas para quiselise iconehua teipa.

¹⁵ Sesen masehuali tlacati xolotl huan quej nopa sempa mocuepas quema miquis. Amo aqui huelis quihuicas niyon se tlamantli catli ica mosiyahuiltijtoc nica.

¹⁶ Ya nopa nelía se hueyi tequipacholi pampa san tlapic itequi se masehuali. Quistehuas tlen ipan ni tlaltipactli san se quen ajsico. Nochi itequi san quihuicac ajacatl.

¹⁷ Huan nochi tonali ipan inemilis, eltoc quen yaya nemi ipan tzintlayohuilotl huan miyac tlamantli quitzacuilía. Motequipachohua huan tlaijiyohuía miyac.

¹⁸ San ni tlamantli catli cuali para se masehuali. Monequi ma tlacua cuali, huan ma quiiji se xocomeca atl catli ajhuiyac huan ma mopaquilismacas ipan itequi nochi tonali catli Toteco quimacas para ma itzto.

¹⁹ Huan nelía cuali sintla se tlacatl quiselijtoc tlen Toteco ricojyotl huan chichahualistli. Huan sintla quej nopa Toteco quimacatoc, ma mopaquilismacas ica catli quiselijtoc. Sintla se masehuali paqui ipan itequi huan ica nopa tlamantli catli quipantía ipan inemilis, huajca nelía cuali. Ipaquilis catli quipiya eltoc quen se nemactli tlen Toteco.

²⁰ Se masehuali catli quej nopa paqui ipan inemilis, amo mocuesohua por catli panotoc ipan inemilis, pampa Toteco quitemiti iyolo ica paquilistli.

6

¹ Onca seyoc tlamantli catli amo cuali catli na niquitztoc ipan nochi tlaltipactli.

² Toteco quinmacatoc sequin masehualme huejhueyi ricojyotl huan tlatlepanitacayotl catli quinpalehuisquía quipiyase nochi catli inijuanti quinequij, pero amo quinmacatoc chichahualistli para itztose para quitequihuse cuali. Miquij nimantzi huan nochi catli quipiyaj moaxcatíaj sequinoc. Ya nopa nelía san tlapic huan amo cuali.

³ Masque se tlacatl quinpiyas 100 itelpocahua huan miyac iichpocahua huan huejcahuas itztos hasta elis huehuentzi, sintla amo quipantía paquilistli ipan inemilis huan quema miquis amo quicajtehuas se quentzi tomi para ica quitlalpachose, na niquijtohua para inon tlacatl más cuali tlacajtosquía mictoc.

⁴ Sintla tlacajtosquía mictoc huan amo quitztosquía tlatlanextli, amo quipiyasquía niyon itoca.

⁵ Amo quiitztosquía tonati, niyon amo tleno quimajtosquía sintla onca se tonati. Pero ya nopa noja más cuali huan amo tielis se huehuentzi catli amo quema quimatqui paquilistli.

⁶ Huan masque nopa tlacatl itztosquía ome mil xihuitl, sintla amo quipantía paquilistli, huajca san tlapic para itztos. Yaya san miquis quen miquise nochi sequinoc.

⁷ Nochi tlacame ipan tlaltipactli tlhuel mosiyahuiltíaj ipan inintequi para quitlanise catli quicuase, pero masque ya nopa, amo quema ixhuj ica catli quinequij quichihuase.

⁸ Sintla timoilhuía tlen ya nopa, masque se tlnamijca tlacatl huan se catli huihuitic quipanoj san se tlamantli, más cuali inemilis yaya catli tlnamiqui, pampa yaya más tlamachilía. Amo nimantzi quichihua tlen hueli tlamantli catli quinequi quichihuas. Huan masque se itztoc teicneltzi, más cuali eltoc sintla yaya tlnamiqui.

⁹ Ximopaquilismaca ica catli tijpiya. Amo xijnequi tlamantli catli amo quinamiqui para tijpiyas. Para tijnequis tlamantli catli amo hueli tijpiyas eli san tlapic quen tijnequisquía tiquitzquis ajacatl catli tlailpitztoc.

Amo tijmatij catli hualas teipa

¹⁰ Nochi catli ama pano eltoc pampa huejcajya quej nopa quisencajqui Toteco para ma pano. Huan hasta huejcajya Toteco ipa quimatiyaya tlaque quichihuasquía sesen tlacatl. Yeca san tlapic para timonajnanquilis ihuaya Toteco, pampa yaya más hueyi que ta.

¹¹ Sintla se tlatatl camanalti miyac, nel quentzi ipati catli quijtohua. Huajca, amo más xihuejchihua.

¹² Tonemilis eltoc quen se ecahuilotl catli amo huejcahua huan catli amo tleno ipati. Amo aqui huelis techilhuis quenicatza ma tiitzoca ica yejectzi ipan nopa tonali catli tijpiyaj nica. Huan amo aqui huelis techilhuis tlaque panos teipa nica ipan ni tlaltipactli quema ya tiixpolijtose.

7

Tlalnamiquistli huan huihuiyotl

¹ Más ipati sintla nochi mitziximatij para se ticuali masehuali huan amo para tijhuicas nopa tlaajhuiyacayotl catli más patiyó. Más ipati nopa tonali quema timiquise huan amo nopa tonali quema titlatatque.

² Más ipati para tiyas campa mijqui se masehuali huan amo para tiyas campa ilhuichihua. Pampa ta nojquiya mitzchiya miquistli huan cuali para timonejnehuilis tlen momiquilis nochi tonali catli noja polihui ipan monemilis.

³ Más cuali tijpiyas tlahuicayotl huan amo huetzquistli pampa nopa tlahuicayotl mitzpalehuis para tielis titlatzejtzelotlic.

⁴ Se catli tlnamiqui monejnehuilía miyac tlen miquistli catli quinajsi nochi masehualme. Pero se catli huihuitic san monejnehuilía quenicatza mopaquilismacas ama.

⁵ Más cuali para tijcaquis quema se catli tlnamiqui mitztlacahualtía huan amo quema se catli huihuitic mitzyejectlalis ica icamanal.

⁶ Pampa quen nimantzi tlamis huitztli ipan tli, quej nopa nimantzi tlamis inon yejectzi camanali catli mitzilhuijtoc nopa huihui tlatatl. Huan amo tleno mitzpalehuis.

⁷ Tlnamijca tlacame catli quiselíaj se tlatlahuili para quichihuase catli amo xitlahuac mocuepase huihui tlacame. Quena, nopa tlatlahuili quinsosolhuilis inintlalnamiquistli.

⁸ Más yejectzi quema tijtlamiltis se tequitl huan amo quema tijpehualtis. Más cuali tijpiyas hueyi moyolo huan amo timohueyimatis.

⁹ Amo xicalani nimantzi, pampa ya inon catli quichihua huihui tlacame.

¹⁰ Amo quema xiquijto: ¿para tlen nopa tonalme catli huejcajya panoque elque más cuali que ama? Amo neli tijmati sintla nopa tonalme elque más cuali huan sintla titlalnamiqui amo ya nopa tiquijtos.

¹¹ Sintla tieli titlalnamiqui, nelía cuali quen nojquiya cuali para tijselis tomi quema miqij motatahua. Quena, tlnamiquistli huan tomi mitzpalehuis miyac ipan ni tlaltipactli.

¹² Tlnamiquistli nelía tepalehuía ipan miyac tlamantli san se quen tomi. Pero nopa tlnamiquistli noja más tepalehuía pampa se catli tlnamiqui huelis quimanahuis inemilis.

¹³ Ximomaca cuenta quenicatza Toteco tequiti huan ximohuica cuali ihuaya. Pampa sintla Toteco quichihua huijcoltic moojhui, amo aqui hueli quichihuas xitlahuac.

¹⁴ Xipacqui nochipa quema tihueli. Xipacqui ipan nopa tonali quema nochi eltoc cuali. Huan quema ajsi nopa tonali catli fiero, ximomaca cuenta para nochi ome tlamantli tonali, huala tlen Toteco. Huan quej nopa nochi masehualme momacase cuenta para amo tojuanti catli titlanahuatíaj quenicatza elis tonemilis.

Amo tijmachilíaj nochi tlamantli

¹⁵ Ipan ni nonemilis catli amo ipati, niqiztoc miyac tlamantli. Niqiztoc para sequin masehualme catli quichihua catli xitlahuac iixpa Toteco miqij quema noja telpocame. Huan sequin masehualme catli fiero ininnemilis huejcahuaj itztoque.

¹⁶ Huajca amo ximochihua neltlahuel tixitlahuac, niyon neltlahuel titlalnamiqui. ¿Para tlen tijnequi timotzontlamiltis?

¹⁷ Nojquiya amo ximochihua tlahuel tiferio. Huan amo ximochihua tihuihuitic. ¿Para tlen monequi timiquis quema noja ayamo ajsi tonali?

¹⁸ Xijchihua san nopa tequitl catli mitztocharohua tijchihuas huan amo xiquisa ipan ni lado, niyon ipan ne se lado. Sintla tijchihuas ya nopa huan tiquimacasis Toteco, yaya mitztiochihuas huan nochi catli tijchihuas, quisas cuali.

¹⁹ Se tlanamijca tlacatl quiyiya más chichahualistli que majtlactli tequitini ipan se altepetl.

²⁰ Huan ipan nochi ni tlaltipactli amo onca niyon se tlacatl catli nochipa quichihua catli cuali huan amo quema tlajtlacolchihua.

²¹ Nojquiya amo xijchiuili cuenta nochi camanali catli masehualme quiijtohuaj. Pampa huelis tijcaquis motequipanojca mitzejelnamiqui.

²² Huan cuali tijmati para ta nojquiya miyac huelta tiquinejelnamictoc sequinoc mohuampoyohua.

Xijtemo tlanamiquilistli

²³ Nochipa nijchijtoc campica hasta campa nihueltoc para nielis nitlanamiqui. Niquijto: “Na nijnequi nielis nitlanamiqui”, pero san tlapic.

²⁴ Nelía huejca huan ohui para tijpantis tlanamiquilistli.

²⁵ Nijtemo campa hueli para nijpantis nopa tlanamiquilistli huan para nijmachilis quenque onca nochi tlamantli. Nijnequiyaya nijnextis para nelía huihuitic catli tlajtlacolchihua. Huan locojtic catli mohuihuichihua.

²⁶ Huan nijpanti para más chichic que miquilistli itztoc se sihuatl catli ahuilnemi. Yaya itztoc quen se lazo catli teilpía huan quen se matlatl catli temasiltía. Aquí quichihua catli quipactía Toteco momanahuis imaco inon sihuatl. Pero tlajtlacolchihuani mocahuaj ilpitoque ipan imatla.

²⁷ NiTlamachtijquetl niquijtohua: “San ya ni nijpanti quema nijtemojtinentoc huan nitlatzintocatinentoc campa hueli para niquiximatis para tlen onca sesen tlamantli catli onca.

²⁸ Masque ayamo nijpantía catli nijtemohuayaya, ya ni nijpantijtoc. Ipan se mil tlacame itztoc san setzi catli tlanamiqui, pero tlen nochi sihuame campa hueli, niyon se catli tlanamiqui amo nijpantijtoc.

²⁹ Huan ya ni catli nijpantijtoc. Nochi masehualme Toteco quinchijchijqui xitlahuaque, pero sese masehuali quitlapejpenijtoc quitoquilis se ojtli catli amo cuali huan catli yohui tlatzintla.”

8

¹ ¡Nelía yejyetzti tielis titlanamiqui! Catli tlanamiqui huelis quintlajtlachilis tlamantli huan quinmachilis. Huelis quinixtomas tlamantli catli ohui para quimachilise sequinoc. Nopa tlanamiquilistli quichihua para se tlacatl ma paqui huan ma moyolyamanili.

Xijneltoca nopa tlanahuatijquetl

² Xijtlepanita itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl pampa quej nopa tijtestigojquetztoc ica Toteco para tijchihuas.

³ Amo ximoisihuilti para tiquisas tlen iixpa nopa tlanahuatijquetl. Niyon quentzi amo xijpalehui se tlamantli catli amo cuali catli sequin quinequij quichihuase, pampa nopa tlanahuatijquetl quintlatzacuiltis catli amo quitlepanitaj.

⁴ Nopa tlanahuatijquetl quiyiya chichahualistli para tefuerzajhuis para quineltocase itlanahuatil. Amo aquí hueli quinajnanquilis o quiilhuis: “¿Para tlen tijchihua?”

⁵ Aquí quichihuas catli quiijtohua itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl, amo quiselis tlatzacuilti. Huan se catli tlanamiqui quimati quenecatza huan quema hueli quitlamichihuas nochi catli yaya tlanahuatía.

⁶ Quena, sesen masehuali hueli quipantis quema huan quenicatza monequi quichihuas sesen tlamantli masque itztoc ipan huejhueyi tlahuicayotl.

⁷ Pero amo aqui quimati tlaque panos teipa. Niyon amo aqui huelis quiyolmelahuas se masehuali tlaque ipantis.

Amo aqui momanahuis ica miqulistli

⁸ Niyon se masehuali quipiya chicahualistli para quitzacuilis itonal para ma amo quisas ipan itlacayo quema ya eltoc para miquis. Niyon amo aqui quipiya chicahualistli para quitzacuilis miqulistli para amo quipantis. Amo onca niyon se tlamantli catli huelis tijtequihuis para tijtzacuilis miqulistli. Huan ipan nopa tonali quema amo cuajcualme itztoque para miquise, niyon se tlen nopa tlamantli amo cuali catli quichijtoque huelis quinpalehuis.

⁹ Nochi ya ni catli niqiztoc quema nimotemacac para nimonejnehuilis miyac tlen nochi tlamantli catli pano ipan ni tlaltipactli. Niquita para masehualme tlahuel quipiyaj chicahualistli para mochihuilise catli amo cuali se ica seyoc.

Tlamantli cuali huan amo cuali

¹⁰ Niquiztoc para quema miqui se masehuali catli tlahuel fiero inemilis huan catli mocajtoc huejca tlen campa tlatzejtzeltic, nimantzi ayacmo moilhuíaj masehualme tlen catli fiero quichijqui. Ipan nopa altepetl campa quichijqui tlen fiero quitlalpa-chohuaj ica tlatlepanitacayotl huan mocuepaj ininchaj huan quielcahuaj nochi catli fiero quichijqui. ¡Ya nopa nelía se hueyi huihuiyotl!

¹¹ Quema se tlatatl quichihua catli amo cuali huan amo nimantzi quiselía se tlatzacuilitli, sequinoc moilhuse para amo tleno ininpantis sintla nojquiya quichihuase fiero tlamantli.

¹² Pero masque se masehuali tlajtlacolchihuas 100 hueltas huan noja huejcahuas para itztos miyac xihuitl ipan ni tlaltipactli, na nijmati para nochi yas más cuali para masehualme catli quiimacasij Toteco.

¹³ Amo nelía quisas cuali para tlajtlacolchihuani pampa amo quipiyase ininnemilis catli cuali huan catli huejcahuas. Ininnemilis elis quen se ecahuilotl, pampa amo quitlepanitaj huan quiimacasij Toteco.

¹⁴ Onca sequinoc tlamantli catli pano ipan ni tlaltipactli catli amo nelía xitlahuac. Quemantic masehualme catli xitlahuaque quipantíaj catli amo cuali quen elisquíaj tlajtlacolchihuani. Huan sequin tlajtlacolchihuani quipantíaj tlamantli catli cuali quen elisquíaj xitlahuaque. Ya ni nojquiya se hueyi tlamantli catli amo cuali.

¹⁵ Huajca nijtlapejpeni nijtequihuis nonemilis para nimopaquilismacas pampa ni-moilhui para ipan ni tlaltipactli, amo onca seyoc tlamantli catli más cuali para nijchihuas. San nitlacuas, nitlais huan nipaquis. San paquilistli mocahuas tlen nochi nopa tequitl catli ohui catli Toteco techmacatoc ma tijchihuaca ipan ni tlaltipactli.

¹⁶ Quema senquistoc nijtemohuayaya tlanamiquilistli, niqitac nochi tlamantli catli panoyaya ipan ni tlaltipactli. Huan niqitac para mojmotla campa hueli onca tlahuel miyac tequitl catli mochihua tlayohua huan tonaya huan amo moquetza.

¹⁷ Huan nimomacac cuenta niyon se masehuali, masque tlanamiqui, amo hueli quimachilía nochi catli Toteco quichihua, niyon nochi catli mochihua ipan ni tlaltipactli. Huan sintla se quijtohua quimachilía nochi, amo neli melahuac icamanal. San Toteco hueli quiita nochi tlamantli huan quimati nochi catli onca.

9

Nemilistli huan miqulistli

¹ Nimonejnehuilijtoc tlen nochi ni tlamantli huan nijmati para nochi masehualme catli xitlahuaque huan tlanamiquini huan nochi tlamantli catli quichihuaj eltoc imaco

Toteco. Amo aqui quimati ajqueya quicnelise, niyon ajqueya quicualancaitase pampa amo aqui quimati catli hualas teipa.

² San se tlamantli ininpanti nochi masehualme pampa nochi miquire. San se ipanti catli xitlahuac huan catli amo xitlahuac, catli cuali inemilis huan catli amo cuali inemilis, catli tlapajpactic huan catli amo tlapajpactic iixpa Toteco, catli temaca tlacajcualistli huan catli amo temaca, catli tlatlepanita huan catli tlajtlacolchihua, catli tlatestigojquetza huan catli amo tlatestigojquetza. ¡Nochi miquire!

³ Nesi para amo xitlahuac para san se miquire nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlaltipactli. Yeca sequin masehualme senquistoc quichihuj tlamantli catli amo cuali. San quitlapejpeníaj nopa ojtli catli más fiero pampa moilhuíaj para san miquirelistli quinchia.

⁴ San catli yoltoque noja hueli mochiyase para quiselise tlamantli catli cuali. Huajca quijtohuaj: “Más cuali se chichi catli yoltoc huan amo se león catli mictoc.”

⁵ Catli yoltoque quimatij para se tonali miquire. Pero catli mictoque ayacmo tleno quimatij. Nojquiya amo quichiyaj para quiselise se tlaxtlahuili teipa. Huan ayacmo aqui quinelnamiqui.

⁶ Nochi catli quichijque nica ipan tlaltipactli, sintla teicnelijque, tecualancaitaque, quitlasomatque se tlenijqui o quiixtoaque se tlamantli, nochi ya nopa ya tlanqui. Ayacmo quiipiyaj ininparte ipan niyon se tlamantli catli pano ipan ni tlaltipactli.

⁷ Huajca xiya xitlacuati huan xiquijiti moxocomeca atl ica paquillistli ipan moyolo pampa Toteco quiita ni para cuali.

⁸ Nochipa ximoquenti yoyomitl catli cuali huan ximotlalili se quentzi tlaajhuiyacayotl ipan motzonteco.

⁹ Xipaqui ihuaya nopa sihuatl catli tiquicnelía. Quena, ipan ni nemilistli ipan ni tlaltipactli catli amo tleno ipati, xipaqui pampa noja tiyoltoc sesen tonali catli Toteco mitzcahuilijtoc xiitzto. Pampa nopa mosihua catli Toteco mitzmacatoc ya inon nopa tlaxtlahuili catli más cuali por nochi nopa ohui tequitl catli tijchijtoc ipan ni tlaltipactli.

¹⁰ Nochi tlamantli catli ajsi momaco para tijchihuas, xijchihua ica nochi nopa chichahualistli catli tijpiya. Pampa ipan nopa mijcaostotl campa nechcatitoc para tiyas, ayacmo huelis tijchihuas niyon se tequitl, ayacmo huelis timonejnehuilis quenicatza tijchihuas se tlamantli catli cuali. Ayacmo tleno tiquiximatis, niyon ayacmo tijpiyas tlanamiquillistli.

Tlamantli nica catli amo xitlahuac

¹¹ Nojquiya niqiztoc ipan nochi tlaltipactli para amo nochipa tlatlani yaya catli motlalohua chichahuac. Huan ipan tlahuilancayotl amo nochipa tlatlani yaya catli más quiipiya tetili. Catli nelía tlanamiquini amo nochipa quiipiyaj catli quicuase. Catli miyac inintlalnamiquilis amo nochipa quiipiyaj miyac tomi. Tlen hueli tlatoctzi tlen hueli tlamantli amo cuali hueli quipantis aqui hueli masehuali quema amo quichiya.

¹² Niyon se masehuali amo quimati quema ajsis tonali para tlaijiyohuis. Quen se michi catli majsi ipan matlatl o quen se tototl catli mocahua ilpitoc ipan se lazo, tlen hueli tlatoctzi, catli amo cuali hueli techajsis.

Tlanamiquillistli huan huihuiyotl

¹³ Nojquiya niqiztoc seyoc tlamantli catli pano ipan ni tlaltipactli.

¹⁴ Oncayaya se pilaltepetzti campa amo itztoya miyac masehualme. Huan ajsico se hueyi tlanahuatijquetl huan quiyahualo huan pejqui quihuilana.

¹⁵ Pero ipan nopa pilaltepetzti itztoya se tlatatl teicneltzi catli nelía tlanamiqui, huan yaya quimatqui tlaque quichihuas para quimanahuis inon altepetl. Huan quena, ica itlanamiquilis quimanahui nopa pilaltepetzti. Pero teipa ayacmo aqui quielnamijqui inon teicneltzi.

¹⁶ Huajca niqijto: “Masque tlalnamiqulistli más ipati que chicahualistli, sintla catli tlalnamiqui itzoc nel teicneltzi, amo huejcahuas quitlacaquilise icamanal. Huan teipa nochi quicualancaitase.”

¹⁷ Pero más cuali tijtlacaquilise icualcamanal nopa tlatatl catli tlalnamiqui huan amo tijtlacaquilise quema camanalti inintlanahuatijca huihui tlacame.

¹⁸ Más cuali se quipiyas tlalnamiqulistli que tepostli catli ica tlahuilanas. Pero se fiero masehuali hueli quinsosolos miyac tlamantli catli cuali.

10

Tlalnamiqulistli tehualiquilía catli ipati

¹ Miyac sayolime catli mictoque huan lochontoque hueli mijyotía tlahuel fiero hasta hueli quinenpolos iajhuiyaca se cuali tlaajhuiyacayotl. Ica masehualme nojquiya. Sintla se tlalnamiqica masehuali mocuapolos huan quichihuas se piltlaixpanoltzi, sequinoc quiitase para nopa piltlamantzi quitlamiixpolos nochi nopa cuali tlamantli catli quichijtoya ica miyac itlalnamiqulis huan ica miyac tlatlepanitacayotl.

² Iyolo se tlalnamiqica tlatatl quichihualtía ma quichihua catli cuali. Pero iyolo se huihui tlatatl quichihualtía ma quichihua tlamantli catli amo cuali.

³ Quema se huihui tlatatl san nejnemi ipan se ojtli quinnextilía sequinoc para quipolohua itlalnamiqulis. Quena, masehualme quiitaj quenicatza nemi huan nimantzi quiiximatij para huihuitic.

⁴ Sintla moteco cualanis mohuaya, amo xijcahua motequi. San ximoicnonequi huan ximomaxojtili. Ya inon mitzpalehuis para tijsehuis icualancayo moteco huan para amo tiquixpanos.

⁵ Niqiztoc seyoc tlamantli catli amo cuali catli pano ipan ni tlaltipactli; se tlamantli catli pano ica tlanahuatiani.

⁶ Fiero eltoc sintla se tlanahuatijquetl quincahuilis ma tlanahuatica tlacame catli huihuitique huan quintlalía tlacame catli ya quinextijtoque inintlalnamiqulis ipan se tequitl catli amo aqui quitlepanita.

⁷ Nojquiya niquintzoc tequipanohuani catli yohui cahuayojtipa huan inintlayacanc-ahua nejnemij iniicxipa quen elisquíaj tequipanohuani.

⁸ Tlalnamiquni quimatij onca tlamantli mahuilili huan tequitij ica miyac cuidado. Catli quixahuas se ostotl para ameli, huelis iseltzi huetzis nozona. Catli quisosolos se tepamitl, huelis nozona quipantis se cohuatl catli quitzacanis.

⁹ Aquí quiquixtía tetl ipan tepexitl para quitejtequis, huelis quihuelonis teme catli ica motepachos. Huan aquí quitlapana cuahuitl, huelis mococos iseltzi ica nopa hacha o ica nopa cuahuitl. Huajca catli tlalnamiqui tequiti ica cuidado.

¹⁰ Sintla nopa hacha ayacmo tlatequi huan se masehuali amo quitentis, monequi más chichahuac tlatzontequis para quitlapanas cuahuitl. Huajca catli nelía tlalnamiqui quitentía ihacha para quisas cuali itequi.

¹¹ Amo ipati para tijtemos se tlamaxojtilijquetl para quimaxojtilis se cohuatl sintla ya mitztzacaniytoc.

¹² Se tlalnamiqica tlatatl camanalti ica yejyetzti pampa hueyi iyolo ica sequinoc. Pero icamanal se huihui tlatatl quichihua ma motlaicancahuas ica iseltzi.

¹³ Quema pehua camanalti se huihui tlatatl quiijtohua catli moilhuía huan ya nopa huihuitic. Pero quema ontlami ica nochi tlamantli catli monejnehuilijtoc, itzoc quen se loco tlatatl huan teilhuía nochi catli amo cuali catli quinequi quichihuas.

¹⁴ Se huihui tlatatl camanalti miyac quen elisquía quimati nochi catli panos teipa huan quinequi tepohuilis nochi. Pero amo neli. Amo aquí quimati catli panos teipa.

¹⁵ Quema se huihui tlatatl tequiti, mosiyahuiltía hasta ayacmo quimati quenicatza ajsiti ichaj.

¹⁶ Fiero elis para nopa tlali catli quiapiya quen itlanahuatijca se catli ayamo motlalamictijtoc. Teicnelti nopa tlali sintla itlayacancahua pehuaj moihuintíaj hasta quema tlanesi.

¹⁷ Pero se paquilistli para nopa tlali catli quiapiya se cuali tlatcatl quen itlanahuatijca, huan quinpiya itlayacancahua catli san quicuj catli monequi para huelise tequitise chicahuac. Amo tlahuel tlacuj huan moihuintíaj.

¹⁸ Se tlatcatl catli tlatzihui amo quitlatlamanía ichaj campa pano atl, huan yeca palani apechme. Teipa postequi nopa apechme huan huetzi ichaj.

¹⁹ Para mopaquilismacase masehualme quichihua se ilhuatl. Huan nozona xocomeca atl temaca paquilistli. Pero monequi tomi para nochi catli mochihua.

²⁰ Niyon ichtacatzi ipan moyolo, amo quema xijtelchihua se tlanahuatijquetl o se rico, pampa huelis se tototl quicaquis huan quipohuiliti.

11

Xitemajmaca miyac

¹ Xitemajmaca miyac pampa teipa, ica miyac tonali, sempa ajsiqui momaco.

² Xiquinmajmaca catli tijpiya ica miyac masehualme, pampa amo tijmati catli hualas mostla huan sintla ta nojquiya tijtemos catli mitzmonequilía.

³ Quema nopa mixtli quihualica miyac atl, inon atl huetzi quema quinequi ipan tlali. Huan sintla se cuahuatl huetzis, campa quinequis huetzis masque ica ajco o ica tlani, nozona mocahuas.

⁴ Sintla tijchiyas ma mijcuini nochi ajacatl huan ma ayacmo tlaquiyahui para tijchihuas se tequitl, huelis amo quema tijchihuas.

⁵ Quen se masehuali amo quimati canque huala nopa ajacatl huan amo quimati quenicatza moscaltía se pilconetzi ipan iijti inana, quej nopa nojquiya se masehuali amo hueli quimatis quenicatza tequitl Toteco, yaya catli quichihua nochi tlamantli.

⁶ Xijsenhuiquili xijtocha moxinach ica ijnaloc huan nojquiya xijtocha ica tiotlac. Pampa amo tijmati catlique xinachtli ixhuas huan quisas más cuali. Huelis más ixhuas catli tijtojqui ica ijnaloc, o huelis catli tijtojqui ica tiotlac o huelis nochi ome san se quiapiyase inintlajca catli cuali.

Xiquelnamiqui Toteco ama

⁷ Tlahuel yejectzi tlahuili. Nelía cuali para tiitztos huan tiquitas tonati.

⁸ Masque se masehuali itztos miyac xihuitl ipan ni tlaltipactli, sesen tonali ma quiapiya paquilistli. Huan nojquiya ma quielnamiquis para teipa hualas tonali tlen tzintlayohuilotl quema ya mictos. Pampa nochi tlamantli catli hualas elis san tlapi.

Camana para telpocame

⁹ Huajca ta catli titelpocatl, ximopaquilismaca amantzi quema noja titelpoca tlatcatl. Xiyolpaqui ama. Xijchihua nochi catli cuali catli moyolo quinequi tijchihuas. Xijyeco nochi catli onca. Pero xijmati ya ni; ajsis se tonali quema timoquetzas iixpa Toteco para tijmacas cuenta tlen nochi catli tijhijtoc.

¹⁰ Huajca xijhuejcamajcahua cualantli, tequipacholi huan nochi catli amo cuali catli hueli mitzcocos. Masque ama tiitztoc titelpocatl quema monemilis eltoc tlahuel yejectzi, ni tonali amo huejcahuas huan tijpantis para ni xihuitl nojquiya panos quen amo tleno eliyaya.

12

¹ Xiquelnamiqui Toteco catli mitzchijchijqui quema noja tiitztoc titelpocatl. Xijhueyitlepanita amantzi quema tiitztoc titelpocatl huan ayamo huala nopa tonali quema ayacmo tijpiyas paquilistli para tiitztos.

² Pampa teipa ayacmo huelis titlachiyas cuali huan tiquinitas tonati, metztli huan sitlalime quen ya tzintlayohuilijque. Huan masque ya tlanqui tlaquiyahuis, motlalnamiquilis mocahuas quen tlamixtentoc.

³ Hualas tonali quema nopa huehuejyotl mitzchihuas tihuihuipicas huan mometzhua catli quipixque miyac chicahualistli, ayacmo quipiyase. Ayacmo tijpiyas nochi motlancoch para tijcuajcuas cuali huan elis quen titlachiya ipan ventanas catli soquiyo.

⁴ Huan quema ya tiquinpolojtos motlancochhua, monequis timotentetzopas chicahuac para huelis tijchichicuetzas motlacualis. Teipa ajsis tonali quema timehuas cualca quema ayamo tzajtzij poyoxme pampa amo huelis ticochis. Pero ta ayacmo titlacaquis cuali huan mocamanal ayacmo caquistis cuali.

⁵ Teipa ta tiquimacasis titejcos campa tlathuejcapa huan tiquimacasis tihuetzis quema tinejnemis. Tielis se huehuentzi tzonchipahuac. Huan tijhuahuatatzas motlacayo. Ayacmo tijnequis tipaquis ihuaya mosihua. Tiitztos nechca miqulistli. Quena, timiquis huan tiyas ipan catli elis mochaj para nochipa. Huan nopa masehualme catli mitzchoquilise itztose ipan calle.

⁶ Xiquelnamiqui Toteco ama quema titelpocatli huan noja titetic. Xijtequipano ama quema motzonteco noja quinahuatía moyolo ma huitoni huan moeso noja nemi ipan motlacayo. Amo xijchiya hasta ayacmo huelis titlajiyotilanas huan motlalnamiquilis ayacmo tleno quimatis.

⁷ Xijchihua ama quema motlacayo ayamo mocuepa tlaltejpocotli quen achtihui eltoya huan motonal ayamo mocuepa ica Toteco catli quihualtitanqui.

⁸ “Nochi san tlapic huan amo tleno ipati.” Quej nopa niquijtohua na catli niTlamachtijquetl. ¡Quena, nochi san tlapic!

Catli más monequi tijchihuase

⁹ Huan na catli niTlamachtijquetl amo san tlahuel nitlalnamiqui pero nojquiya nijsenhuiquili niquinmachi masehualme nochi catli nijmatiyaya. Nojquiya niquijcuilo miyac camanali catli inintoca proverbios.

¹⁰ Huan niTlamachtijquetl nijtemo camanali catli yejyetzzi para ica nitlamachtis. Huan nojquiya niquijcuilohuayaya camanali catli senquistoc melahuac.

¹¹ Icamanal se tlalnamijca tlatatl quin fuerzajhuía sequinoc ma quichihuaca catli cuali. Quinnextilía sequinoc nopa tlamantli catli achi más ipati. Icamanal se tlalnamijca tlatatl teyacana ipan se cuali ojtli quen se tlamocuitlahuijquetl quichihua.

¹² Pero ta tinocone, nimitzilhuía amo quema tlamis masehualme para quijcuilose más amatlapohuali. Huan catli momachtía miyac mosiyahuiltía miyac.

¹³ Tlen nochi camanali catli niquijtojtoc huan catli anquicactoque, ya ni catli más ipati para nimitzilhuis: “Xiquimacasi Toteco huan xijchihua catli quijtohua itlanahuatilhua. San ya nopa catli monequi quichihuase nochi masehualme.

¹⁴ Pampa Toteco Dios techtlajtolsencahuas por nochi catli tijchihuj, masque tijchihuj tlanemijya o ichtacatzi, huan masque cuali o amo cuali.”

Cantares

Nopa achtihui huicatl

¹ Ya ni nopa huicatl catli más yejyetzzi catli quicualtlali Salomón.

Nopa ichpocatl huica:

² Techzoponisquía ica mocamac pampa más cuali motlaignelil que xomeca atl.

³ Nelía ajhuiyac motlaajhuiyacayo. Motoca nojquiya ajhuiyac quen se tlaajhuiyacayotl pampa nochi quimatij tijchijtihualajtoc catli senquistoc cuali. Yeca tlahuel mitzicnelíaj nochi sihuame.

Sihuame tlen Jerusalén huicaj:

⁴ Tlanahuatijquetl, techhuicasquía mohuaya. Techhuicasquía ipan mochaj.

Tipaquij miyac para totlanahuatijca. Itlaignelilis eltoc más cuali que xomeca atl. Yeca tlahuel quiicnelíaj nochi sihuame ipan icaltlanahuatil.

Nopa ichpocatl quinilhuía nopa sihuame:

⁵ Ansihuame tlen altepetl Jerusalén, na niyayahuic, pero niyejyetzzi. Nelía niyayahuic quen ininyoyoncalhua iixhuihua Cedar, pero niyejyetzzi quen icortinas Salomón.

⁶ Amo techcualancaitaca pampa niyayahuic pampa nechtlatijtoc tonati. Noicnihua cualanque nohuaya huan nechtlatijque ma nijmocuitlahui xomeca milme pero amo nimomocuitlahuijtoc ica noseltzi.

Nopa ichpocatl quicamanalhuía nopa telpocatl masque yaya huejca itztoc:

⁷ Techilhuisquía ta catli nimitzicnelía, ¿canque tiquinmocuitlahuía moborregojhua? ¿Canque tiquinsiyajquetza ica tlajcotona? Pampa amo quinamiqui nimocuapolojtinemis quen se nitlacanenca sihuatl huan fiero ninesis quema niajsis campa inintlapiyalhua mohuampoyohua.

Sihuame tlen Jerusalén huicaj para nopa ichpocatl:

⁸ Sintla amo tijmati canque itztoc, ta catli más tiyejyetzzi tlen nochi yejyetzzi sihuame, xiquintoquili iniicxihua nopa borregojme hasta campa itztoque nopa sequinoc tlamocuitlahuiani. Nozona xiquinmocuitlahui moborregojhua campa quichijijtoque ininxajcal para tijmatis canque itztoc yaya catli tiquicnelía.

Quema quipantijque nopa ichpocatl, nopa telpocatl quiijtohua:

⁹ Ta catli nimitzicnelía, nimitzita para pano tiyejyetzzi. Tiitztoc catli más yejyetzzi tlen nochi ichpocame quen icahuayo Faraón eltoc más cuali tlen nochi cahuayos huan quitilana icarro.

¹⁰ Nelía yejyetzzi mocampa. Huan mopijpilol achi más quinextía moyejca. Moquechcuayo nesi yejyetzzi ica nopa costli catli timotlalilijtoc ica nopa piltetzzi catli nelcuajcualtzi.

¹¹ Timitzchihuilise pijpiloli catli tlahuel yejyetzzi ica oro huan campa hueli tijtlatzquilttilise plata para timotlalilis.

Nopa ichpocatl moilhuía tlen nopa tlanahuatijquetl huan quiijtohua:

¹² Quema nopa tlanahuatijquetl noja mosehuijtoya campa imesa, notlaajhuiyacayo tlen nardo mijyotiyaya yejyetzzi huan tlamahuayaya campa hueli.

¹³ Para na, yaya catli niquicnelía eltoc quen se quechtli tlen nopa tlaajhuiyacayotl mirra catli nochipa huiyontoc noyolixco.

¹⁴ Itztoc quen se tzontli nopa xochitl tlen alheña tlen nopa xochimili ipan altepetl En Gadi.

Nopa telpocatl quiijtohua:

¹⁵ Tlahuel tipilyejyetzzi, ta catli nimitzicnelía. Quena, tlahuel tiyejyetzzi. Moixteyolhua nesi quen ome pilpalomajtzitzi.

Nopa ichpocatl quiijtohua:

¹⁶ Nelía tiyejyectzi ta catli na nimitzicnelía. Quena, onpano ticuali.

Nopa telpocatl quiijtohua:

Yejyectzi campa timotecaj para timosiyajquetzaj ipan ni sacapetlatl catli xoxohuic.

¹⁷ Eltoc quen nopa cuatetomitl tlen tochaj eltoc ni tiocuame huan nopa tlapamitl eltoc ni cuame tlen ciprés.

2

¹ Nopa ichpocatl quiijtohua:

Na niitztoc quen se xochitl tlen Sarón. Quena, niitztoc quen nopa xochitl lirio catli onca ipan tlamayamitl.

Nopa telpocatl quiijtohua:

² Quema ta catli nimitzicnelía timopantía ininhuaya sequinoc ichpocame, tiitztoc quen se xochitl lirio catli mopantía campa huitztli.

Nopa ichpocatl quiijtohua:

³ Quema ta catli nimitzicnelía timopantía tlatlajco sequinoc tlacame, tiitztoc quen se manzana cuahuitl catli mopantía ininhuaya sequinoc cuame. Nelía nechpactía nimosehuis itla nopa manzana cuahuitl para ma nechecahuili. Huan nelía tzopelic nijmachilía itlajca.

⁴ Ta techhuicac ipan mochaj catli yejyectzi campa onca nochi catli cuali para ma nijcua hasta niixhuis. Nozona techtlachili ica motlaicnelijcayo para nochi quimatise techicnelía.

⁵ Techfuerzajmaca ica tortas tlen xocomecatl itlajca catli huactoc huan techtlamaca ica manzanas pampa tlahuel nijnequi motlaicnelilis.

⁶ Xijtlali momaopoch tlatzintla tlen notzonteco huan ica momanejmac technajnahua.

Nopa telpocatl quincamanalhuía nopa sihuame ipan ichaj:

⁷ Ansihuame tlen altepetl Jerusalén, xiquintestigojquetzaca nopa masame huan cuachacaltziti catli nemij cuatitla para amo anquicochsolose nopa ichpocatl catli niquicnelía. Xijcahuaca ma cochi hasta quema yaya quinequis isas.

Nopa ompa huicatl

Nopa ichpocatl huica para catli quiijtlantoc:

⁸ Ya huala yaya catli niquicnelía. Xiquitaca, ya huala. Nijcaqui para huitontihuala ipan cuatitlamitl huan campa tepeme.

⁹ Yaya catli niquicnelía itztoc quen se oquich masatl o se oquich cuachacaltzi. Xiquitaca, ya ajsico huan moquetztoc nocalixpa. Hualtlachixtoc ipan noventana.

¹⁰ Huan yaya nechilhui: “Ximehua ta catli nimitzicnelía, ta catli tipilyejyectzi huan ma tiyaca.

¹¹ Ya panoc tonali quema tlahuel taseseya huan ayacmo tlaquiyahui.

¹² Nochi xochime ya cahuanij ipan cuatitlamitl. Ya ajsic tonali para huicase pilpalomajtzitzi. Quena, ya ajsic tonali para tlatotonyas.

¹³ Nopa higuera cuahuitl ya quipixtoc itlajca huan nopa xocomeca milme ya xochiyohuaj huan ajhuiyac mijyotíaj. Huajca ximehua ta catli nimitzicnelía, ta catli tlahuel tiyejyectzi huan ma tiyaca.”

Nopa telpocatl quiijtohua:

¹⁴ Tinopaloma catli timotlatía ipan nopa teme catli huejhueyi huan campa mahuilili. Techcahuilisquía ma niquita moixayac. Techcahuilisquía ma nijcaqui motoscac catli eltoc quen nijcuasquía se tlatzopelcayotl. Quena, tlahuel nechpactía nijcaquis motoscac huan niqutas moixayac.

Nopa telpocatl huan nopa ichpocatl huicaj:

¹⁵ Xiquinmasiltica nopa cayochime catli tziqitetzitzi catli quisosolohuaj toxocome-camil pampa toxocomecamil ya xochiyohua. Ma amo tleno quisosolos totlaic-nelijcayo se ica seyoc.

Nopa ichpocatl quijtohua:

¹⁶ Nijmati yaya catli niquicnelía noaxca huan na niiaxca ya. Yaya quinmocuitlahuía iborregojhua campa onca miyac xochitl tlen lirios.

¹⁷ Xihuala ta catli nimitzicnelía huan ximocahua hasta tlanesis huan mijcuinis tzint-layohuilotl, xihuala ta catli nimitzicnelía. Xiitzto quen se oquich masatl o se oquich cuachacaltzi catli motlalohua ipan tepeme.

3

¹ Nopa ichpocatl temiqui para quitemohua nopa telpocatl:

Ica tlayohua nijtemo ipan notlapech yaya catli nechicnelía. Nijtemo, pero amo nijpanti.

² Huajca nijmatqui nimejqui huan nijtemojtiyajqui ipan nochi nopa altepetl. Nijtemo yaya catli niquicnelía ipan nochi calles huan campa tianquis. Nijtemo, pero amo nijpanti.

³ Huajca niquintlatzintoquili nopa tlacame catli quimocuitlahuíaaj nopa altepetl huan niquinilhui: “¿Amo anquiitztoque yaya catli niquicnelía?”

⁴ Huan sanoc nionpanotoya campa nopa tlamocuitlahuiani huan nijpanti yaya catli niquicnelía. Huajca niqitzqui ipan imax huan ayacmo nijmajcajqui huan nijcalaquito ipan ichaj nonana.

⁵ Ansihuame tlen altepetl Jerusalén, xiquintestigojquetzaca nopa masame huan cuachacaltzitzitzi catli nemij cuatitla para amo anquicochsosolose nopa telpocatl catli niquicnelía. Xijcahuaca ma cochi hasta quema yaya quinequis isas.

Nopa expa huicatl

Sihuame tlen Jerusalén huicaj:

⁶ ¿Ajqueya ne catli huala ipan huactoc tlali catli nejnentihuala tlatlajco poctli catli moquetztoc? Motlalilijtoc miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl ihuaya mirra huan copali.

⁷ Xiquitaca. Ya ne icuacarro Salomón. Quiyahualojtihualahuij 60 soldados catli más yolchicahuaque huan más tlapejpenilme tlen tlali Israel.

⁸ Quinmachtijtoque nochi inijuanti catli quihualicaj machetes quenicatza tlahuilanase. Sesen tlen inijuanti motzinquechilpitoc imachete para momanahuse ica tlayohua quema mahuilili.

⁹ Nopa Tlanahuatijquetl Salomón mochihuili nopa cuacarro ica nopa cuame catli más cuajcualtzi tlen tlali Líbano.

¹⁰ Nopa tlaquetzalme ipan icuacarro quichijchijqui tlen plata huan icuitlapantetonijca ica oro. Campa mosehuía quitlali yoyomitl catli moradojtic. Huan nochi calijtic ipan nopa cuacarro quipiya se yoyomitl onpano yejyetzitzi catli nopa sihuame tlen altepetl Jerusalén quichihuilijqe ica inintlaicnelijcayo.

Nopa ichpocatl quijtohua:

¹¹ Ansihuame tlen altepetl Jerusalén [3:11 O Sion.], xipanquisaca huan xijtlachiliquij ne Tlanahuatijquetl Salomón. Yaya quihuica ipan itzonteco nopa corona catli inana quichijchihuili para ma quitequihuis ipan ni tonal quema mosihuajtis. Ni tonal elis quema más quipiyas paquilistli.

4

¹ Nopa telpocatl quijtohua:

Nelía tiyejyectzi ta catli nimitzicnelía. Tlahuel tiyejyectzi. Moixteyolhua nesi quen ome palomajme catli motlatijtoque iica moixtzajca. Motzoncal eltoc yejyectzi quen chivojme catli mahuiltíaj ipan nopa cuatitlamitl tlen tlali Galaad.

² Motlancochhua eltoc nelchipahuac quen iniijhuiyo nopa borregojme catli yancuic quinxintoque huan quipajpactoque. Eltoc senquistoc cuali huan ajsitoc. Sesen tlen injuanti quipiya iixnamic huan niyon se amo mopantía iseltzi.

³ Motenxipal nelía chichiltic quen icpatl catli chichiltic. Mocamac onpano yejyectzi. Mocampa nesi quen quitlajcotejque se granada huan quitlalijtoque ipan sesen lado para motlatise iica moixtzajca.

⁴ Moquechcuayo eltoc quen nopa huejcapantic torre catli nelía cuali quichijchijqui David para ipan quiajocuisse tlahuilanca teposme. Nozona quicuapilojtoque mil tepostzajcayome catli iniaxca itequipanojcahua catli más mosemacayayaj tlahuilanase.

⁵ Nopa ome mochichijhua eltoc quen ome cuachacaltzitzitzi catli cuateme catli tlacuajtine-mij campa onca nopa xochitl lirio.

⁶ Na niixtlejcos ipan nopa tepetl campa onca mirra huan nopa tlachiquili campa onca copali hasta tlanesis cuali huan ya panotos tzintlayohuilotl.

⁷ Nelía tiyejyectzi, ta catli nimitzicnelía. Tiyejyectzi tlen moicxihua hasta ipan motzon-teco. Huan amo onca niyon se tlamantli catli amo cuali ipan ta.

⁸ Xihuala nohuaya, tinosihua. Xihuala nohuaya tlen tlali Líbano. Xitemo tlen nopa tepetl Amana huan tepetl Senir huan tepetl Hermón. Xitemo tlen nopa cuatitlamitl campa onca leones huan leopardos. Xihuala nohuaya.

⁹ Techichtequili noyolo, tinosihua, ta catli nimitzicnelía. Techichtequili san ica mot-lachiyalis huan ica nopa costli catli timotlalilijtoc moquechtla.

¹⁰ Nelía nechpactía motlaicnelijcayo, tinosihua, ta catli nimitzicnelía. Nelía tzopelic motlaicnelijcayo hasta quionpano nopa xocomeca atl. Motlaajhuiyacayo noja más ajhuiyac que nochi sequinoc tlaajhuiyacayome.

¹¹ Tinosihua, motenxipal nelía tzopelic quen nectli. Huan tlatzintla tlen monenepil quisa nectli huan lechi. Huan moyoyo mijyotía ajhuiyac quen nopa cuatitlamitl huan tiocuame tlen tlali Líbano.

¹² Tinosihua, tiitztoc quen se xochimili catli cuali tlatzactli san para na. Tiitztoc quen se ameli catli cuali tzactoc huan quen se ameyalotl catli san na noaxca.

¹³ Tiitztoc quen se yejyectzi xochimili campa chamani nopa granada huan temaca itlajca catli ajhuiyac para ma nijcua. Tiitztoc quen se cuamili tlen alheña huan sequinoc tlatzopelcayotl catli más ajhuiyac,

¹⁴ quen nardos huan azafrán, ohuatl catli mijyotía ajhuiyac huan canela, huan nochi tlamantli cuame catli temaca copali, mirra huan áloes. Nochi catli más ajhuiyac nijpantía ipan ta.

¹⁵ Ta tiitztoc quen se ameli campa meya tlahuel miyac atl para quiatequis nopa xochimili. Tiitztoc quen se ameli catli temaca atl catli cuali huan quimaca yancuic nemilistli catli quijis. Techseseltía quen nopa atl tlen nopa pilatlajtzitzitzi catli meya ipan tlali Líbano.

Nopa ichpocatl quijtohua:

¹⁶ Ma pehua ajaca nopa ajacatl catli huala ica ajco huan nopa ajacatl catli huala ica tlani. Ma tlailpitzaquij ipan noxochimil. Ma quichihuase ma momoyahua iajhuiyaca notlacayo para quinotzas yaya catli niqicnelía ma huala huan ma quicua catli más tzopelic tlen itlajca.

5

¹ Nopa telpocatl quijtohua:

Nica niitztoc. Nosihua, na niquita motlacayo para noxochimil catli san para na. Ta catli más niqicnelía huan nijpatiita. Se paquilistli para nijcuis notlaajhuiyacayo tlen

mirra huan tlen nochi sequinoc tlaajhuiyacayome catli nica nijpantía. Nijyecohua nopa nectli tlen na nosayolhua, huan niquiji nopa xocomeca atl huan nopa lechi catli noaxca.

Nopa sihuame tlen Jerusalén quiijtohuaj:

Antohuampoyohua catli anmoicnelíaj, xitlacuaca huan xiquijica nochi catli anquinequij se ica seyoc.

Nopa najpa huicatl

Nopa ichpocatl huica tlen itemic:

² Se yohuali na nicochtoya, pero noyolo amo cochtoya. Huan nijcochcajqui para yaya catli niquicnelía nechtzajtziyaya ipan puerta, huan nechilhuiyaya: “Techcaltlapo, ta catli nimitzicnelía, tinopaloma catli más yejyectzi, ta catli más niquicnelía huan nijpatiita. Notzonteco huan notzoncal xolontoc ica nopa ajhuachtli catli huetzi tlayohua.”

³ Pero na niquilhui: “Na ya nimoquixtili noyoyo, huajca monequis sempa nimoyoyontis. Ya nimoicxipajpajqui, huajca ¿tijnequi ma niquinsoquihuis sempa?”

⁴ Pero yaya catli nechicnelía quicalaqui imax para caltlaposquía huan ya nopa tlahuel nechvoltacani.

⁵ Huajca nimoquetzqui para nijcaltlapos yaya catli niquicnelía. Huan ipan nomax huan nomacpilhua chipiniyaya tlaajhuiyacayotl tlen mirra hasta motlalo ipan nopa tepostli catli ica tijzacuaj nopa puerta.

⁶ Huan quema nijcaltlapo catli niquicnelía, yaya ayacmo itztoya. Huajca nijmachili para nimiquis. Teipa nijtemo pero amo nijpanti. Nijtzajtzi, pero amo nechnanquili.

⁷ Huan nechpantijque nopa tlacame catli quimocuitlahuíaj nopa altepetl huan nechhuitejque huan nechcocojque pampa amo quimachilijque para tlen ninemiyaya tlayohua. Huan nopa tlacame catli quimocuitlahuiyayaj nopa puerta nechcuilijque noyoyo catli ica nimopictoya.

Nopa ichpocatl quinilhuía nopa sihuame:

⁸ Ansihuame tlen altepetl Jerusalén, sintla anquipantíaj yaya catli niquicnelía, xiquilhuica para nijmati nimococohua pampa tlahuel nijnequi itlaignelil.

Sihuame tlen Jerusalén quiijtohuaj:

⁹ Ta tisiuatl catli más tinelyejyectzi tlen nochi sihuame, techilhui ¿tlaque más quiapiya yaya catli tiquicnelía catli sequinoc amo quiapiyaj para techilhuisquía inin?

Nopa ichpocatl quihueyitlalía ihuehue, quiijtohua:

¹⁰ Catli niquicnelía yaya chipactic huan san yaya catli más yejyectzi tlen majtlactli mil tlacame.

¹¹ Itzonteco nesi quen senquistoc oro, huan itzoncal ijilacatztic huan yayahuic quen iijhuiyo nopa cacalotl.

¹² Iixteyol nesi quen ome pilpalomajtzitzi catli moquetztoque iteno se atentli huan maltíaj ipan lechi. Onpano yejyectzi iixteyol quen piltetzitzi catli quinquetztoque ipan itencuayo.

¹³ Icampo eltoque quen xochime catli ajhuiyac mijyotíaj, huan itenxipal nesi quen se xochitl lirio campa quisa tlaajhuiyacayotl tlen mirra.

¹⁴ Iajcolhua eltoque quen tepostli tlen oro catli quiejyecchijtoque ica piltetzitzi catli itoca topacio. Huan itlacayo eltoc quen marfil catli quicualchijchijtoque ica zafiros.

¹⁵ Imetz eltoc quen nopa tlaquetzali tlen mármol catli moquetztoc ipan senquistoc oro. Quiapiya tetili quen nopa cuatitlamitl tlen tlali Líbano. Amo aqui seyoc quen ya.

¹⁶ Nelía tzopelic icamac. Nochitlen ya senquistoc cuali. Ansihuame tlen altepetl Jerusalén, quej nopa yaya catli niquicnelía. Yaya catli nohuampox.

6

- ¹ Sihuame tlen Jerusalén quiijtohuaj:
Ta catli más tiyejyectzi tlen nochi sihuame, ¿canque yajqui yaya catli tiquicnelía? ¿Canque mocajqui yaya catli tiquicnelía? Tojuanti tiyase mohuaya tijtemotij.
Nopa ichpocatl huica:
- ² Yaya catli niquicnelía yajtoc campa ixochimil campa nochi tlaajhuiyaxtoc. Yajqui quintlamacati iborregojhua huan quitequiti xochitl.
- ³ Na niiaxca ya catli nechicnelía huan yaya noaxca na. Yaya quintlamaca iborregojhua campa nopa xochimili tlen lirios.

Nopa macuilpa huicatl

- Nopa telpocatl quiijtohua:
- ⁴ Ta catli nimitzicnelía, nelía tiyejyectzi quen nopa altepetl Tirsa. Quena, tinelyejyectzi quen altepetl Jerusalén. Tlahuel nechyoltilana ma nimitzsentlachilis quen soldados catli yohuij para tlahuilanati.
- ⁵ Ayacmo techtlachili pampa moixteyolhua nechtlantoque. Motzoncal eltoc quen nopa chivojme catli mahuiltíaj ipan nopa cuatitlamitl tlen tlali Galaad.
- ⁶ Motlancochhua nochi eltoc cuali. Sesen motlancoch quiapiya ihuical huan niyon se amo polihui. Eltoque chipahuaque quen nopa borregojme catli ya maltijtoque huan yohuij para quinximase.
- ⁷ Mocampa chichiltic quen se granada catli motlajcoitztoc. Quena, nelía ajhuiyac mocampa catli tijlatijtoc itla moixtzajca.
- ⁸ Masque nihuelisquía nijtlapejpenisquía tlen 60 sihua tlanahuatiani, o 80 noompa sihuajhua o tlahuel miyac ichpocame,
- ⁹ san ta nimitztlapejpenisquía, ta tinopaloma. San ta tiiyojtzi tlen nochi sihuame nijnequisquía, ta catli tieltoc quen tiiyojtzi cone monana. Quema mitzitaque nopa ichpocame tlen altepetl Jerusalén san mitzsentlachilijque. Nojquiya nopa sihua tlanahuatiani huan nopa ompa sihuame mitzhueyimatque. Quiijtojque:
- ¹⁰ “¿Ajqueya ne catli monextía quen nopa tonati catli onpejtoc quisa ica ijnaloc? Nelía yejyectzi quen nopa metztli catli noja monextía ipan ilhuicac. Teipa hualpetlani quen itlahuil ne tonati. Tlahuel techyoltilana ma nijsentlachilis quen soldados catli yohuij para tlahuilanati.”
- ¹¹ Na niyajqui campa nopa cuamili tlen nueces cuame para niqutas sintla tlaxoxohuiya ipan nopa tlamayamitl. Nijnejqui niqunitas sintla chamaniyayaj nopa xocomeca milme huan sintla ya quistoc ixochiyo nopa granadas.
- ¹² Teipa ayacmo nijmatqui tlaque panoc huan nimomacac cuenta para niyohuiyaya ipan notepos cahuayo catli nomasehualhua quipixque para niinintlanahuatijca.
Sihuame tlen Jerusalén quiijtohuaj:
- ¹³ Ximocuepa, tisulamita ichpocatl, ximocuepa. Ximocuepa pampa tijnequij timitzitase.
Nopa telpocatl quiijtohua:
¿Para tlen anquinequij anquiitase ne sulamita?
Sihuame tlen Jerusalén quiijtohuaj:
Tijnequij tiquitase quenicatza yejyectzi mijtotía.

7

- ¹ Nopa telpocatl quiijtohua:
Nelía yejyectzi nesi moicxihua ipan motecac, ta tiichpocatl catli nimitzicnelía. Quinamiqui tiitztos ipan ichaj se tlanahuatijquetl. Motzinquachtla nesi quen se tlacualnescayotl catli quichijchijtoque ica catli senquistoc oro. Nesi quen quicualtlali se catli nelía quimati.

- ² Moxic nesi quen se taza catli nochipa temitoc ica xocomeca atl. Moijti nesi quen se tlamontomitl tlen trigo catli quiyahualojtoque ica xochitl.
- ³ Mochichijhua nesij quen ome cuachacaltzitzitzi catli cuateme.
- ⁴ Moquechcuayo nesi quen se torre huejcapantic tlen marfil. Moixteyolhua cahuanij quen nopa ome piletas catli eltoc ipan altepetl Hesbón, nechca nopa puerta Bat Rabín. Moyacatzol eltoc quen nopa torre huejcapantic ipan tlali Líbano catli tlachixtoc ica campa altepetl Damasco.
- ⁵ Motzonteco nesi yejyetzzi quen nopa tepetl Carmelo. Motzoncal nesi quen icpatl catli chichiltic. Ica motzoncal catli tijxinepalojtoc techmasiltijtoc na, nitlanahuatijquetl.
- ⁶ Ta catli nimitzicnelía, nelía tiyejyetzzi huan nelía nechpactía motlaicnelil.
- ⁷ Timoquetza yejyetzzi quen se apachi cuahuitl huan mochichijhua eltoque quen ome quechtli tlen itlajca xocomecatl.
- ⁸ Na nimoilhui: “Nitlejcos ipan ne apachi cuahuitl huan nimoaxcatis itlajca. Huajca mochichijhua elise quen itlajca apachi cuahuitl huan moiijiyo mijyotis quen manzanas catli ajhuiyac.
- ⁹ Mocamac nelía tzopelic quen nopa xocomeca atl catli más ajhuiyac catli hualtemo ipan motenxipal huan motlancoch.”
- Nopa ichpocatl quijtohua:
- ¹⁰ Na niaxca yaya catli nechicnelía, huan yaya tlahuel quinequi itztos nohuaya.
- ¹¹ Xihuala nohuaya ta catli nimitzicnelía. Ma tiyaca campa cuatitlamitl. Ma titonilitij campa onca miyac xochitl tlen alheña.
- ¹² Ica ijnaloc tiyase campa toxocomeca milhua para tiquitase sintla ya quipixtoc itlajca. Tiquitase sintla ya xochiyohua nopa granada. Huan nopona na nimitzmacas notlaicnelijcayo.
- ¹³ Nopa mandrágoras xihuitl mijyotía yejyetzzi huan techfuerzajmacase. Huelis tijchi-huase tlen hueli tlamantli catli tijnequise pampa miyac tlamantli cuatlectli mochiya. Huelis tijchihuase catli yancuic o catli ya ipa tijchijtoque. Nochi catli cuali nicajoctoc para ta catli nimitzicnelía.

8

- ¹ Nopa ichpocatl quijtohua:
Nelía cuali sintla tieltosquía tinoicni catli quichichitijtosquía nonana. Quej nopa, quema nimitzpantisquía campa hueli nimitztzoponisquía huan amo aqui nechpinajtisquía.
- ² Huan na nimitzhuicasquía huan nimitzcalaquisquía ichaj nonana huan ta techmachtisquía. Huan na nimitzmacasquía nopa xocomeca atl catli quiyiya tlaajhuiyacayotl. Huan nimitzmacasquía iayo nogranadas catli más tzopelic.
- ³ Huan momaopoch tijtlalisquía tlatzintla tlen notzonteco huan ica momanejmac technahnahuasquía.
- Nopa ichpocatl quincamanalhuía nopa sihuame:
- ⁴ Ansihuame tlen altepetl Jerusalén, nimechilhuía amo xijcochsoloca catli niquicnelía.
Xijcahuaca ma cochi hasta quema yaya quinequis isas.
- Nopa chicuasempa huicatl*
Nopa sihuame tlen Jerusalén quijtohuaj:
- ⁵ ¿Ajqueya ne catli motlatzquilijtihuala iajcolpa yaya catli quiicnelía?
Nopa ichpocatl quijtohua:
Na nimitzixiti itzala se manzana cuahuitl campa monana quipixqui tlacuajcualocayotl quema mitztlacatilti.
- ⁶ Techtlatzquilti ipan moyolo quen se sello huan techhuica nochipa ipan moajcol quen se tlanextilijcayotl para techicnelía. Pampa nelía chichahuac nopa tlaicnelijcayotl

catli nijmachilía huan eltoc quen miqulistli pampa amo hueli nijzacuilis. Tlahuel nimitznequi huan nopa tlaicnelijcayotl eltoc quen se tlitl catli cahuani ixochiyo pampa tlahuel tlatla.

⁷ Masque quitequilisquía tlahuel miyac atl amo huelis quisehuse nopa tlilelemectli tlen tlaicnelijcayotl. Niyon amo huelis quisehuse masque hualasquía ipani nochi pilatlajtzitzi. Huan sintla se tlatl quinequisquía quicohuas nopa tlaicnelijcayotl catli nijmachilía huan nechtlaxtlahuisquía ica nochi iricojyo catli quiapiya, amo quiaxilisquía huan san nijpinahualtisquía.

Icnihua nopa ichpocatl quiijtohuaj:

⁸ Tijpiyaj se tosihua icni catli noja tziqitetzi. Ayamo chichihualquisa. Huajca ¿tlaque tijchihuase sintla hualase quiijtlaniquij?

⁹ Sintla yaya momocuitlahuía ica telpocame, huajca tijfuerzajmacase. Sintla yaya quinselía telpocame, tijyahualose ica huapalme tlen tiocuahuil para amo huelis quiajsise.

Nopa ichpocatl quiijtohua:

¹⁰ Na nimocuitlahuijtoc huan ama nijpiya nochichijhua quen torres catli huejcapantique. Huan yeca yaya catli nechicnelía paqui ica na.

¹¹ Salomón, tijpixqui se xomeca mili ipan Baal Hamón catli tiquincahuili sequinoc ma quimocuitlahuica para se tlaxtlahuili. Huan quema ajsiyaya tonali para quitequise itlajca, sesen tlen inijuanti mitzmacaj mil plata tomi.

¹² Pero ica nopa xomeca mili catli noaxca na, nica eltoc ni mil plata tomi catli nijpiya, nochi eltoc para ta Salomón. Huan nopa 200 plata tomi ya niquinmacac nopa tlacame catli quimocuitlahuiyayaj.

Nopa telpocatl quiijtohua:

¹³ Ta catli nimitzicnelía, ta catli tiitztoc ipan xomeca milme, nochi mohuampoyohua quipajcaquij motoscac pampa tlahuel yejyectzi. Huan na nojquiya techcahuili ma nijcaqui.

Nopa ichpocatl quiijtohua:

¹⁴ Ximoisihuilti ta catli nimitzicnelía. Ximotlalojtihuala quen se hueyi masatl o quen se cuachacaltzi ipan nopa cuatitlamitl catli temitoc ica tlaajhuiyacayotl.

Isaías

Judá ehuaní quitlahuelcajque TOTECO

¹ Ya ni nopa miyac tlanextili catli na, niIsaías niicone Amoz, niqitac ipan nopa tonali quema Uzías, Jotam, Acáz huan Ezequías tlanahuatíyayaj ipan tlali Judá. Ipan ni tlanextili TOTECO nechnextili tlaque panos teipa ica tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

² Nochi catli itztoque ipan ilhuicactli huan ipan taltipactli, xijtlacaquilica catli quiijtohua TOTECO: “Eltoc quen na niquiniscalti coneme huan niquinmocuítlahui ica miyac tlaicnelijcayotl hasta motlacahijque, pero ama injuanti ayacmo quitlacaquilíaj catli niqinnahuatía.

³ Nopa burrojme huan nopa torojme catli tlapoxoníaj quiniximatij inintecohua huan quintlascamatíaj por inintlaicnelijcayo. Pero annoisraelita masehualhua amo antechiximatij, niyon amo anmotlascamatij por noteicnelijcayo. Amojuanti amo tleno anquimachilíaj.”

⁴ Ay antlajtlacolchijca masehualme, temachtli huala tlatzacuítlistli amopani. Anquimamajtinemij miyac tlajtlacoli hasta annesij anhuijcoltique pampa nelía etc. Anquichihuaaj catli amo cuali quen quichijque amohuejcapan tatahua. Injuanti mohuejcatlalijque tlen TOTECO, huan ayacmo quichihuilijque cuenta ininDios catli Tlatzejtzeloltic catli itztoc ininhuaya. Ininseltzitzitzi quitlahuelcajque itlapalehuil.

⁵ Annomasehualhua, ¿amo anquiselijtoque tlatzacuítlistli catli nelhuejhueyi? Huajca ¿para tlen antechchihualtíaj noja ma nimechtlatzacuítlistli tlatoctzitzitzi? ¿Anquisenhuiquilise amo antechtlacaquilise para nochipa? Tlen amotzonteco hasta ipan amoicxihua nochi se amotlacayo cocojtoc. Nochi amojuanti ayacmo anquipiyaj chicahualistli ipan amoyolo huan hasta sequin amojuanti ya anquinequij anmiquise.

⁶ Por amotlajtlacolhua nochi amotlacayohua cocojtoque. Amotzonteco samajtoc huan palantoc. Amo aquí anmechpajtilijtoc, niyon quipictoc campa ancocojtoque, niyon amo aquí quipolojtoc aceite para quiquixtis nopa tlacujcualoli.

⁷ Amotlal quitlamisosolojtoque huan amoaltepehua quintlamitlatijtoque. Huan quema antlachixtoyaj, nopa sequinoc tlali ehuaní quisemanaj amotlal. Quiichtequij huan quicujaj nochi catli onca ipan amomilhua. Nochi mocajtoc senquistoc tlasosolijtoc huan tlatzitzicatoc.

⁸ Huan anJerusalén ehuaní [1:8 Zion eltoc seyoc itoca Jerusalén. “Ichpocahua Zion” camanalti tlen catli ehuaní nopa altepetl.], anitztoque nozona amoseltzitzitzi, niyon amo anhuelij anmomanahuíaj. Anmechtlahuelcajtoque quen quitlahuelcahuaj ipilxajcaltzi se tlamocuitlahuijquetl ipan se xocomeca mili quema tlami pixquistli. Niyon quentzi huelis anmomanahuisse. Anitztoque quen se altepetl catli quiyahualojtoque icualancaitacahua.

⁹ Sintla TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij amo techmaquixtijtosquía se quesqui tlen tojuanti, techtzontlamiltijtosquíaj quen quichijqui ica nopa masehualme huejcayaj ipan altepeme Sodoma huan Gomorra.

TOTECO quinequi masehualme ma itztoca tlapajpactique iixpa

¹⁰ Xijtlacaquilica icamanal TOTECO, antlayacanani tlen tlali Israel. Eltoc quen antlayacanaj ipan altepeme Sodoma huan Gomorra pampa san se fiero amomasehualhua. Xijtlacaquilica tlaque Toteco Dios anmechnahuatía xijchihuaca.

¹¹ Quej ni quiijtohua TOTECO: “Ya nechylajsic ica nochi nopa tlacajcahualistli catli tlatoctzitzitzi techhualiquilíaj. Amo nijnequi tlacajcahualistli tlen oquich borregojme, niyon amo nijnequi ininchiyajca tlapiyalme catli tomahuaque. Amo nijnequi niqitas inieso nopa torojme, pilborregojtzitzi huan oquich chivojme.

¹² ¿Para tlen anquihualicaj nochi ya ni noixpa quema anhualahuij antechhueyichihuase? ¿Ajqueya anmechtlajtlanij xiquinnejnemiltiquij tlapiyalme para ma moquej-quetzajquij notlamapa?

¹³ Amo ipati nopa ofrendas catli antechhualiquilíaj pampa amo anmotequipachohuaj por amotlajtlacolhua. Ayacmo más techhualiquilica. Ayacmo nijnequi niqutas nopa copali catli antechtencahuilíaj. Ayacmo hueli niqijiyohuis nochi nopa ilhuime catli anquichihuaj quema pehua yancuic metztli o ipan nopa tonali quema anmosiyajquetzaj huan ipan nopa tonalme quema anmosahuaj huan anmosentilíaj san sejco. Tlahuel antechixpanoj ica nopa ilhuime catli anquichihuaj.

¹⁴ Ayacmo nijnequi niqutas nopa ilhuime catli anquichihuaj quema yancuic metztli huan ipan tonali catli tlatzejtzeloltic. Eltoc quen se tlamamali catli tlahuel nechsiyahuiltijtoc huan ayacmo hueli niqijiyohuis.

¹⁵ Huajca quema anquitlananase amomax para anmotlatlajtise, na amo nimechtlachilis, niyon amo nimechtlacaquilis. Huan masque anmotlatlajtise miyac hueltas, na amo nimechtlacaquilis pampa amomax eltoc espoltic ica inieso masehualme catli anquinmictijque masque amo tleno quichijtoyaj.

¹⁶ “Huajca ximotlapajpacchihuaca. Ayacmo xijchihuaca niyon se tlamantli catli amo cuali noixpa na. Nochi tlamantli catli amo cuali anquichihuayayaj xijcahuaca.

¹⁷ Ximomachtica anquichihuase catli cuali. Xitequitica para nochi ma quiselica catli xitlahuac. Xiquinpalehuica nopa masehualme catli sequinoc quintlaijyohuiltíaj. Xiquinmacaca catli xitlahuac coneme catli icnotzitzitzi huan xiquinmanahuica cahual sihuame.”

¹⁸ TOTECO quiijtohua: “Xihualaca nimantzi huan ma tijsencahuaca tocuentas. Masque tlahuel miyac amotlajtlacolhua hasta nesij chichiltic, na nijchihuas ma eli chipahuac quen nextli. Masque fiero motlajtlacolhua quen se yoyomitl espoltic, na nimechchihuas quen inijhuiyo borregojme catli onpano chipahuac.

¹⁹ Sintla anmotemacase para anquinetocase catli nimechilhuía, anquicuase nopa cuali tlamantli catli nijchihuas amomila ma temaca.

²⁰ Pero sintla amojuanti amo anquinequise antechtlepanitase huan anquisenhuiquilise amo anquichihuase catli nimechnahuatía, anhuetzise ininmaco amocualancaitacahua huan anmechhuejhuelose ica ininmachete.” Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

TOTECO quipajpacas Jerusalén

²¹ Amojuanti anJerusalén ehuan, aneliyayaj nelía antemachme, pero ama anmocuep-toque quen se momecatijca sihuatl catli quicajtoc ihuehue. Anquicajteytoque TOTECO para anquintoquilíaj sequinoc tiotzitzitzi catli amo tleno ininpati. Achtihui Jerusalén eltoya se altepetl campa itztoyaj masehualme catli quichihuayayaj nochi catli xitlahuac, pero ama temitoc nopa altepetl ica temictiani.

²² Achtihui altepetl Jerusalén eliyaya quen nopa tepos plata catli senquistoc cuali, pero ama amojuanti catli nozona ehuan, anitztoque quen itetejtzo nopa tepostli. Achtihui aneliyayaj quen nopa xocomeca atl catli senquistoc cuali, pero ama tiitztoc quen nopa se xocomeca atl catli tlamaneloli ica atl.

²³ Nochi amotlayacancahua mosisinijtoque huan mochijtoque ininhuampoyohua tlachtequini. Quinpactía quiselise tomi tlen fiero tlacame para ma amo quichihuaca catli xitlahuac. Amo quinpalehuíaj coneme catli icnotzitzitzi, niyon quinpalehuíaj cahual sihuame.

²⁴ Yeca TOTECO Dios Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij, huan yaya catli toDios tiisraelitame huan Catli Más Quipiya Tetili quej ni quiijtohua: “Nimomacuepas huan nimechtlatzacuultis ica nohueyi cualancayo pampa amojuanti anmochijtoque annocualancaitacahua huan yeca nimechcuepilis catli antechchihuiltijtoque.

²⁵ Quen se quiquixtis itetejtzo tepostli ipan tlitl, na nimomatlananas para nimecht-laijiyohuiltis. Huan nimechtlapajpacchihuas hasta nimechquixtilis nochi amosoquiyo huan nochi catli amo cuali.

²⁶ “Huan teipa sempa niquintlalis jueces catli tetlajtolsencahuase xitlahuac huan niquintlalis tetlalnamiciani catli cuajcualme quen achtihuiya nijchihuayaya. Huan sempa quitocaxtise Jerusalén: ‘Altepetl Catli Xitlahuac’ huan ‘Altepetl Catli Temachtli.’

²⁷ Pampa na niiztoc xitlahuac huan nijchihua catli cuali huan niquinmaquixtis nopa Jerusalén ehuan catli moyolcuepase ica na.

²⁸ Pero nochi catli amo quinequise moyolcuepase ica na huan san quinpectía tlajtlacolchihuase, niquintzontlamiltis pampa nechtlahuelcajtoque.

²⁹ “Huan tlahuel anmopinahuase quema anmoilhuse tlen nopa tonali quema anquintlatiliyayaj tlacajchualistli amotiotzitzitzi huan antlajtlacolchihuayayaj iniixpa ipan nopa ahua cuamilme catli anquiniyocatlalijtoyaj para injuanti.

³⁰ Pampa teipa anelise quen se ahua cuahuatl catli tepehui ixihuiyo huan quen se xochi mili catli amo quiatequíaj.

³¹ Huan nopa tlacame catli más tejtetique campa amojuanti tlamiixpolihuse quen nopa tlasoli catli quitlatíaj. Inintlajtlacol quiyolitis nopa tlitl catli quintlatis huan amo aqui huelis quisehuis.”

2

Teipa oncas se tlanahuatijcayotl tlen tlasehuilistli

¹ Ya ni seyoc tlanextili catli na, niIsaías niicone Amoz, niquitac. Ipan ni tlanextili TOTECO nechnextili tlaque panos teipa ica tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

² Ipan tlayacapan tonali, itlanahuatilis [2:2 Nica huan miyac huelta campa quiijtohua “tepetl o tepeme” camanalti tlen itlanahuatilis o itlanahuatijcayo se tlanahuatijquetl, yeca tijpatlatoque ica “itlanahuatilis”.] TOTECO huan itiopa motlalise ipan nopa tepetl catli más huejcapa ipan Jerusalén huan quiapiyas tequiticayotl ica nochi sequinoc tlanahuatilme ipan nochi tlaltipactli. Huan masehualme tlen miyac tlalme ipan tlaltipactli senyajtoc ajsise nozona para quihueyichihuase TOTECO.

³ Masehualme hualase huan quiijtose: “Ma tiyaca titejcase ipan itepe TOTECO. Tiyase ipan itiopa nopa Dios catli elqui iTeco Jacob [2:3 O Israel.] tlen huejcayya. Nozona TOTECO techmachtis catli quinequi ma tijchihuaca huan tijneltocase huan tinejnemise ipan iojhui.”

Pampa ipan nopa tonali, quisas itlamachtli huan icamanal TOTECO tlen altepetl Jerusalén [2:3 O Sion.] huan ajsis ipan nochi tlalme ipan tlaltipactli.

⁴ Huan TOTECO quitlajtolsencahuas tlatlajco nochi tlalme huan quisencahuas nochi cualantli catli quiapiya se tlali ica seyoc tlali. Huan masehualme tlen nochi tlaltipactli quitejtejtzonase ininmachete para quichihuase azadones. Huan inincuatlamin quitejtejtzonase para quichihuase huíngaros. Ayacmo oncas tlahuilancayotl huan soldados ayacmo monequis momachtise para tlahuilanase.

⁵ Xihualaca nochi anisraelitame [2:5 O aniixhuihua Jacob.] huan ma tinejnemica ipan nopa tlahuili catli TOTECO temaca.

TOTECO quintlatzacuiltis catli mohueyimatij

⁶ TOTECO, techtlahuelcajtoc timoisraelita masehualhua catli tiixhuihua Jacob. Totlal temitoc ica tlamanli catli quichihuaj masehualme catli ehuj campa hualquisa tonati. Ama israelitame tetlajchihuáaj huan tetonalitaj quen quichihuaj nopa filisteos. Huan quichihuaj camanal sencahuali ica masehualme tlen sequinoc tlalme.

⁷ Nojquiya total tiisraelitame temitoc ica miyac tomi tlen plata huan oro huan tlamanli catli pajpatiyo. Quinpiya tlahuel miyac cahuyos huan carros para quintequihuse ipan tlahuilancayotl.

⁸ Huan ni tlali temitoc ica teteyome. Ni masehualme motlancuaquetzaj huan quin-hueyichihuj tlamantli catli inijuanti quinmachijchijtoque.

⁹ Nochi masehualme moechcapanojtoque huan mopinahualtijque huan quin-hueyichijtoque tiotzitzi, huajca amo xiquintlapojpolhui, TOTECO.

¹⁰ Huajca anisraelitame, xicholoca hasta campa onca tepexitl huan ximotlatica tlen TOTECO catli tlhuel temajmatis quema hualas ica nochi itlatlanex huan ihueyitilis.

¹¹ Pampa TOTECO quinechcapantlalis nochi masehualme catli mohueyimatij huan nochi amojuanti anmechpinahuaitis. Ipan nopa tonal, san TOTECO anquihueyitlalise.

¹² Pampa ipan nopa tonal, TOTECO Dios Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij hualas para quintlatzacuiltis nochi catli mohueyimatij huan catli motlepanitaj huan catli mohueyichihuj. Huan TOTECO quinechcapantlalis hasta tlalchi.

¹³ Quintzontequis nochi nopa huejcapantique tiocuame tlen tlali Líbano huan nopa ahua cuame catli tejtetique tlen tlali Basán.

¹⁴ Quinechcapantlalis nochi tepeme huejcapantique huan nochi tlachiquilme.

¹⁵ Quinechcapantlalis nochi calme catli huejcapantique para ipan tlamocuitlahuise huan quisosolos nochi tepamitl catli tlhuel tilahuac.

¹⁶ Quena, quinsosolos nopa huejhueyi cuaacalme tlen altepetl Tarsis catli quihualica tlamantli para tlanemacase. Huan quinsosolos nopa cuaacalme catli tlhuel yejyetz-itzi catli eltoque ateno.

¹⁷ Ininhueyitilis nochi masehualme, tlamis. Huan nochi catli mohueyimatiyayaj huetzise hasta tlalchi. Huan san yaya TOTECO quihueyitlalise israelitame ipan nopa tonal.

¹⁸ Huan nochi tiotzitzi huan tlaixcopincayome quintlamiixpolihuiltis.

¹⁹ TOTECO motlananas tlen isiya para quiojolinis ni tlaltipactli huan quintlatzacuiltis nochi catli itztoque ipani. Huan nochi icualancaitacahua cholose ica majmajtli para motlatitij tetzala huan ipan tecacahuatl, pampa tlhuel quimacasisse TOTECO ica ihueyitilis huan itlatlanex.

²⁰ Huan ipan nopa tonal, nochi masehualme quintepehuase inintiotzitzi tlen oro huan plata catli inijuanti quinmachijchijque para quinhueyichihuase. Quinmajcahuase campa itztoque quimichime huan tzoleme.

²¹ Huan quema hualas para quiojolinis ni tlaltipactli, masehualme motlalose hasta campa onca tepexitl para motlatisse ipan tecacahuatl huan tetzala iixpa TOTECO pampa tlhuel quinmajmatis quema yaya hualas ica nochi itlatlanex huan ihueyitilis.

²² Huajca ayacmo ximotemachica ipan se masehuali pampa yaya amo tleno ipati. Inemilis tlatocpolihuis quen se ijyotl.

3

TOTECO quintlatzacuiltis Jerusalén huan Judá ehuan

¹ Xijcaquica, TOTECO Dios Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij quijcuis tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá, nochi tlapalehuili huan nochi tlamantli catli ica mopanolitaj; quinquixtilis inintlacualis huan nochi atl.

² Quintzontlamiltis nochi soldados hasta catli más motemaca ipan tlahuilancayotl. Quinquixtilis nochi jueces, tlajtol pannextiani, tetonalitani huan huehue tlacame.

³ Quintzontlamiltis nopa tlayacanani tlen soldados, tlapijpiyani, tetlalnamiictiani huan catli quimatij quisencahuaj tlen hueli tequitl huan quinmictis nochi tetlajchi-huani.

⁴ Huan quintlalis telpocame para ma tlayacanaca ipan tlali Israel huan coneme para ma tlanahuatica.

⁵ Huan elis más fiero que achtihuiya quema amo aqui tlanahuatiyaya. Pampa tlacame mohuilanase ininhuaya sequinoc tlacame catli itztoque inincalnehca. Telpocame motlananase huan quinhuilanase huehuentzitzitzi. Huan nochi masehualme catli ipa ayamo aqui quinequiyaya ininhuaya mohuicas, san quinhuetzquilise nopa masehualme catli quinamiquiyayaj quintlepanitase.

⁶ Huan ipan nopa tonalme masehualme ipan san se familia quitlapejpenise se tlen ininhuical huan quiilhuise: “Ta tijpiya se tlamantli para timoquentis, huajca xieli titotlanahuatijca huan xijsencahua nochi ni tlamantli catli tlami sosolijtoque.”

⁷ Pero nopa masehuali quinanquilis huan quiilhuis: “¡Amo! Amo hueli nimechpalehuis pampa ipan nochaj amo nijpiya más tlacualistli, niyon amo nijpiya más yoyomitl, huajca amo techtlalica quen niamotlanahuatijca.”

⁸ Quena, altepetl Jerusalén huan tlali Judá mocahuas tlamitlasosolijtoc pampa nochi nopa israelitame ica inincamac san quiijtohuaj tlamantli catli amo cuali tlen TOTECO. Huan san quichihuj tlamantli catli TOTECO amo quinequi quiitas. San quinequij quicualancamacase TOTECO catli más quiipiya itequiticayo.

⁹ Hasta iniixayac quintelhuía huan quipannextía para quihuicaj tlajtlacoli. Tlajtlacolchihuj tlamiyacapa huan motlepanitaj ica catli quichihuj quen altepetl Sodoma ehuan quichihuayayaj. ¡Amo mopinahuaj niyon se pilquentzi! Nelía teicneltique pampa hualas se hueyi tlatzacuilti ininpani catli injuanti ininseltzitzitzi motemolijtoque.

¹⁰ Pero nochi elis cuali para se masehuali catli xitlahuac. Xiquilhuica: “Por nochi motequi catli cuali, tijselis se yejectzi tlaxtlahuili.”

¹¹ Pero nopa masehuali catli fiero inemilis xiquilhuica: “Titeicnelti pampa amo tleno quisa cuali para ta. TOTECO mitztlatzacuiltis chicahuac. Motlaxtlahuil elis quen catli quinamiqui tijselis ica nochi catli fiero catli tijchijtoc.”

¹² Teicneltique nomasehualhua pampa catli quintlaijyohuiltíaj itztoque coneme catli huihuitique. Huan sihuame mochijtoque inintlanahuatijcahua. Nelía teicneltique nomasehualhua pampa inintlayacancahua quincajcayahuj, quinyacana ipan se ojtli catli nesi yejectzi, pero amo cuali.

¹³ TOTECO ya ijcatoc para quintelhuis imasehualhua. Ya mocualtlalijtoc para quintlajtolsencahuas.

¹⁴ TOTECO achtihui quintlatzacuiltis nopa huehue tlacame huan tlayacanani. Quintelhuis tlamiyacapa huan quinilhuis: “Amojuanti anquisosolojtoque noisraelita masehualhua catli eliyayaj quen noxocomecamil. Huan eltoc quen anquitlamicuajtoque catli eliyaya noaxca. Anmoaxcatijtoque nopa trigo catli eliyaya iniaxca teicneltzitzitzi. Temitoc amochajchaj ica miyac tlamantli catli anquintlachtequilijtoque.

¹⁵ “¿Ajqueya anmechmacac caquiuhuli para anquintlaijyohuiltíaj nomasehualhua quen anquinchihuj?” Quej nopa niquijtohua niDIOS Catli Niquinyacana Notequihujcahua Ma Tlatlanitij.

Inintlatzacuilti sihuame ipan altepetl Jerusalén

¹⁶ Nojquiya TOTECO quiijtohua: “Niquintlatazacuiltis nopa sihuame tlen altepetl Jerusalén pampa tlahuil mohueyimatij huan nejnemij ajcotlachixtiyohuij ipan nochi lados. Iniixteyolhua quichijtoque nelyejectzitzitzi para quinyoltilanase tlacame. Huan quema nejnemij quichihuj quen miltotijyohuij pampa quinequij para ma caquisti catli ica moyectlalijtoque iniicxiquechtla.

¹⁷ Huajca na niquinmacas nopa sihuame tlen Jerusalén se sahua cocolistli ipan inintzonteco. Huan quinchihuas ma mocahuaca tzonpepestique para ma mopinahuaca iniixpa nochi masehualme.”

¹⁸ Ipan nopa tonali TOTECO quinquixtilis nochi ininyejjejeja catli tzilintinemi quema nejnemij. Quinquixtilis nochi ipan iniicxiquechtla, huan catli ica quitacanaltíaj inintzoncal huan nopa tepos tlajco metztli catli ica moyejyectlalíaj.

¹⁹ Quinquixtilis nochi quechcostli, maquechcostli huan nopa yoyomitl para ica quitzacuaj iniixayac.

²⁰ Huajca tlamis nochi tzontzajcayotl, tzinquechilpicayotl, tlaajhuiyacayotl, pijpiloli huan piltepos mecatzitzitzi catli motlalilíaj ipan iniicxiquechtla.

²¹ Nojquiya nopa anillos para ininmacpil huan ininyacatzol.

²² Nojquiya tlamis nochi yejyectzitzitzi yoyomitl catli moquentíaj quema ilhuichihuaj huan nopa yoyomitl catli moquentíaj quema itztoque ipan inincalijtic. Nojquiya tlamis ininyoyo catli san ica mopiquij huan nopa piltzonecahuiltzitzitzi huan nopa pilcuetlax bolsajtzitzitzi catli ipan quihuicaj inintomi o tlamantzitzitzi catli ica moyejyectlalíaj.

²³ Nojquiya tlamis nopa tescatl catli ipan motlachilíaj, huan inintlatzintlanoyoyo catli tlachijchihuali ica lino catli nelía canactzi, huan nopa yejyectzi yoyomitl catli ica motzontzacuaj huan nopa tlaquemitl para ica mopiquise.

²⁴ Ama ayacmo mijyotise quen se tlaajhuiyacayotl catli neltzopelic. Ama quiapiyase tlapotexcayotl. Huan para inintzinquenchilpica quitequihuse se tlen hueli mecatl. Inintzonteco catli quiyectlaliyaya ica inintzoncal ama pepestic. Moquentise yoyomitl catli fiero huan ayacmo catli yejyectzitzitzi. Nochi ininyejjejeja tlamis huan itztose ipan se hueyi pinahualistli.

²⁵ Nopa tlacame catli nozona ehuani huan más motemacayayaj miquise ica machete ipan tlahuilancayotl,

²⁶ Huan nochi catli ehuj nopa altepetl quinchoquilise huan nopa altepetl mocahuas iseltzi. Elis quen se sihuatl catli xolotl mosehuijtoc tlalchi huan choca iseltzi.

4

¹ Ipan nopa tonali san mocahuase se quesqui tlacame catli noja yoltoque, huan yeca chicome sihuame mohuilanase por se tlatcatl huan quiilhuse: “Tijnequij timonamictise mohuaya. Tojuanti tijtemose totlacualis huan timocohuse toyoyo. San techcahuili timonamictise mohuaya para amo techpinajtise sequinoc pampa amo tijpiyaj tohuehue.”

Tlanextili tlen catli cuali panos teipa

² Ipan nopa tonal, nopa ichamanca catli TOTECO quichihuas ma onca elis hueyi huan tlahuel yejyectzi. Huan nopa israelitame catli noja mocahuase tlahuel paquise ica nochi nopa pixquistli huan cuatlactli catli temacas nopa tlali.

³ Huan nochi nopa masehualme catli ijcuilijtoc inintoca pampa mocajque yoltoque ipan altepetl Jerusalén, quintocaxtise “tlatzejtzeloitque para TOTECO”.

⁴ Huan TOTECO quintlajtolsencahuas huan quintlatzacuultis nopa masehualme tlen Jerusalén. Huan quinpajpacas tlen nochi nopa estli catli quitoyajtoque huan nochi tlamantli catli amo cuali quichijtoque.

⁵ Huan TOTECO iseltzi quiecahuilis altepetl Jerusalén ipan sesen cali huan ipan nochi lugares campa mosentilíaj masehualme. Tonaya quitlalis se mixtli yayahuic quen poctli para quinecahuilis huan ica tlayohua quitlalis se mixtli quen se tliatl catli tlahuis ipan nochi nopa altepetl. Huan huejcapa iixpa nochi itlatlanex elis quen se lona catli quiecahuilis.

⁶ Huan ni mixtli quinecahuilis nopa masehualme tlen nopa tlatotonilotl huan quinpalehuis quema huetzis atl huan quema tlaajacas chichahuac.

5

Huicalotl tlen ixomecamil TOTECO

¹ Na nihuicas para nohuampox catli más niquicnelía se huicatl tlen ixomecamil.

Nohuampox quipiya se xomeca mili ipan se tlaixtlejcolis, campá cuali tlaeli.

² Achtihui tlapoxoni huan quiniycuini nochí teme.

Quintlapejpeni sequin xomeca cuame catli más cuajcualtzitzi huan yejyetzitzi, huan ya nopa quintojqui.

Nojquiya quichijqui se tepamitl yahualtic.

Teipa quichijchijqui se cali huejcapantic para nopa tlamocuitlahuijquetl.

Huan quicoyoni se lugar campá quipatzcas itlajca nopa xomeca mili.

Huan ica nochí iyolo quichixqui ma temaca itlajca catli cuajcuali para quitequis.

Pero nopa xomeca cuame temacaque inintlajca catli tlahuel xococ, huan amo tzopelic quen ya quinequiyaya.

³ Huajca ama anmasehualme tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá, xihualaca huan xitlatlajtolsencahuaca ica na huan noxomecamil para tiquitase ajqueya quipiya tlajtlacoli.

⁴ ¿Huelis monequiyaya ma nijchihuilitosquía noxomecamil seyoc tlamantli huan amo nijchijqui? Na nijchiyayaya ma temacas itlajca catli tzojtzopelic. ¿Para tlen huajca nechmacac itlajca catli xococ?

⁵ Ama nimechilhuis tlaque nijchihuilis noxomecamil: Nijsolesos nochí nopa tepamitl catli quiyahualohua. Nijcahuas para nopa huacaxme huan borregojme ma quitlamicuaca huan ma ipan moquejquetzaca.

⁶ Nijchihuas noxomecamil ma eli quen huactoc tlali. Amo nijtzontequilis imacuayohua catli amo tlaqui, niyon amo nijtlamehuilis. San nijcahuilis ma moscaltli huitztli huan sahua mecatl para ma quitzontlamilti. Nijnahuatis ne mixtli para ma amo quihualicas atl nozona.

⁷ Nopa xomeca mili quinnexía israelitame,

huan injuanti iaxcahua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

Tlali Judá huan altepetl Jerusalén eltoc nopa yejyetzitzi tlamé catli iaxca TOTECO.

Huan nopa masehualme eltoc nopa xomeca tzontli catli nelía cuajcualtzi.

Quichiyayaya nopa masehualme tlen nopa tlamé ma quichihuaca catli xitlahuac huan cuali,

pero quicajqui tzajtziyayaj chichahuac nopa masehualme catli quintlajiyohuilitiyayaj.

Huan quinitac para senquistoc temictiyayaj.

Temachtli TOTECO quinsolos israelitame catli amo cuajcualme

⁸ Nelía teicneltique nopa masehualme catli quicohuaj miyac calme huan miyac tlamé hasta quinequij moaxcatise nochí, para sequinoc ma ayacmo quipantica campá itztose. Temachtli hualas tlatzacuiltlistli ininpani. Quinequij itztose ininseltzitzi tlatlajco ni tlali.

⁹ Pero TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quijtojtoc para panos se tlamantli catli tlahuel temajmati ica injuanti. Nijcajqui quema yaya quijto: “Miyac calme catli huejhueyi huan más yejyetzitzi mocahuase soslitique pampa miquise catli eliyaya iniaxcahua nopa calme.

¹⁰ Masque quichihuase se xomeca mili ipan eyi hectáreas tlali, amo quiquixtise se lata tlen iayo. Huan sintla quitocase 10 coxtali tlen trigo, amo quipixcase niyon se coxtali.”

¹¹ Teicneltique nopa masehualme catli mehuaj cualca para yase quitemotij tlaili huan quisenhuiquiliáj moihuintíaj hasta tlayohua. Temachtli hualas tlatzacuiltlistli ininpani.

¹² Ipan nopa huejhueyi ilhuitl catli injuanti quichihuaj, onca miyac xomeca atl catli nelcococ. Onca tlatzotzonali catli yejyetzitzi quema quitzotzonaj nopa arpas, salterios, panderos huan flautas. Pero injuanti amo moilhuáj tlen TOTECO huan tlen

nochi tlamantli catli yaya quichijtoc. Huan niyon quentzi amo quiitaj catli yaya ama quichihua.

¹³ Yeca temachtli hualase tlacame huan quinhuicase nomasehualhua ipan sequinoc tlalme pampa inijuanti ayacmo nechiximatij. Miquise ica mayantli nochi nopa huejhueyi masehualme campa nomasehualhua catli inijuanti tlahuel quinhueyitlepanitayayaj huan catli san masehualtzitzitzi miquise ica amiquistli.

¹⁴ Yeca mictla quihueyilía icamac quen se hueyi tecuajquetl para quintolos nochi nopa masehualme tlen Jerusalén catli más tlapijpixtoque. Huan ininhuaya quintolos nochi itlayacancahua. Nopona nojquiya yase nochi nopa masehualme catli quinpackía ilhuichihua huan moihuintíaj.

¹⁵ Ipan nopa tonal nochi masehualme catli motlepanitayayaj huetzise hasta tlalchi. Huan teipa catli mohueyimati, TOTECO quinechcapantlalis. Huan teipa catli tlahuel mohueyimatiyayaj ayacmo ajcotlachixtinemise.

¹⁶ San quihueyitalise TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij pampa quiitase yaya tetlajtolsencahuas xitlahuac. Nochi tlamantli catli quichihuas TOTECO quinextis para yaya Tlatzejtzeltic huan quichihua catli senquistoc cuali.

¹⁷ Huan ipan nopa tonali borregojme huan chivojme tlacuajtinemise ipan nopa altepeme catli mocahuaj tlasosololtique huan campa eltoyaj ininchajchaj tominpiyani.

¹⁸ Teicneltique nopa masehualme catli amo quinequij quincahuase inintlajtlacolhua pampa temachtli hualas tlatzacuiltistli ininpani. Quitlantiyohuij inintlajtlacolhua quen quihuicasquíaj se carro iniica ica mecatl.

¹⁹ Inijuanti quiijtohuaj: “Ma moisihuilti Dios, ma quichihua nimantzi catli quiijtojtoc quichihuas para tiquitase. Ma monechcahui huan techtlatzacuiltis nimantzi toDios catli Tlatzejtzeltic catli itztoc tohuaya tiisraelitame. Quej nopa nelía tiquiximatise.”

²⁰ Teicneltique nopa masehualme catli quiilhuíaj cuali catli amo cuali, huan catli amo cuali quiilhuíaj cuali. Tzintlayohuilotl quiilhuíaj tlahuili, huan tlahuili quiilhuíaj tzintlayohuilotl. Catli tzopelic quiilhuíaj chichic, huan catli chichic quiilhuíaj tzopelic. Temachtli hualas tlatzacuiltistli ininpani.

²¹ Teicneltique nopa masehualme catli moilhuíaj neltlalnamiqij huan moilhuíaj quimachilíaj nochi tlamantli. Temachtli hualas tlatzacuiltistli ininpani.

²² Teicneltique nopa masehualme catli tlahuel yajatij tlaise miyac huan quiijtohuaj amo aqui huéli quintlanis. Quiijtohuaj quipiyaj miyac chichahualistli para quimanelose huan quiijise tlen huéli tlaili. Temachtli hualas tlatzacuiltistli ininpani.

²³ Por se tlaxtlahuili inijuanti quitocaxtíaj xitlahuac nopa catli fiero quichihua se tlatcatl catli amo cuali para ma amo quiselis tlatzacuilti. Huan inijuanti quicahuaj majcajtoc catli tlaixpanotoc huan quitlatzacuiltíaj catli amo tleno quichijtoc.

²⁴ Pero inijuanti tlamiixpolihuse quen tlasoli huan sacatl catli tlamitlatla ica ttitl. Itztose quen se tzontli catli palanis inelhuayohua, huan ixochiyohua mosemanase quen tlattejpocitli. Quej nopa panos pampa inijuanti quitlahuelcajtoque itlanahuatilhua TOTECO, Yaya Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij. Amo quichihuilijque cuenta icamanal nopa Dios catli Tlatzejtzeltic catli Toteco tiisraelitame.

²⁵ Yeca TOTECO tlahuel cualani ica imasehualhua huan ya quitlanantoc imax para quintlatzacuiltis. Nochi tlachiquilme huihuipicase huan inintlacayohua nopa mijcatzítzi mocahuase tepejtoque ipan calles quen tlasoli. Pero ica nochi ya nopa, noja amo tlamis icualancayo huan yeca quejipa quixitlajtos imax para más quintlatzacuiltis.

²⁶ Huan TOTECO quitlananas se bandera para ma quiitaca nopa masehualme tlen nopa tlalme catli mopantíaj huejca para quinmatiltis ma hualaca. Huan ica se tlapitzali quinnotzas catli itztocque campa huéli hasta campa ontlami taltipactli. Huan inijuanti moisihuiltise para hualase ipan altepetl Jerusalén.

²⁷ Amo aqui tlen injuanti siyahuis, niyon motepotlamis, niyon cochmiquis, niyon cochhuetzise. Quihuicase inintzinquechilpica cuali ilpitoc huan motlalilise tecactli catli amo nimantzi cotoni.

²⁸ Quihualicase cuatlamintli catli tlahuel tlatequi iyecapa huan inincuahuitol catli cuali quitetzilojtoque. Huan nopa cahuyos iniisti eltose tetique hasta quiyolitise tlimoyotl quema motlalojtihualase. Huan quema motlalojtihualase inincarro, ininruedas caquistis quen se ajcomalacatl.

²⁹ Nopa masehualme tlahuejchihuase quen nanalca se tecuani. Huan quen se tecuani huitonis ipan catli quiitzquía huan quihuicas huejca para quicuas, injuanti quinitzquise nomasehualhua huan quinhuicase ipan seyoc tlali campa amo aqui huelis quinmanahuis.

³⁰ Huan ipan nopa tonali nopa masehualme catli hualase tlahuejchijtihualase campa nomasehualhua quen mocojcoxonijtihuala nopa hueyi atl quema mosisinía. Huan ni tlali temis ica se mixtli catli tlahuel yayahuic huan nopa israelitame quipiyase miyac tequipacholi. Huan nopa mixtli quitlamitzacuas nopa tlahuilme tlen ilhuicac.

6

TOTECO quinotza Isaías ma eli se tlajtol pannextijquetl

¹ Ipan nopa xihuítl quema mijqui Tlanahuatijquetl Uzías, na niqitac TOTECO mosehuijtaya ipan isiya yejyetzí nelhuejcapa nepa ipan ilhuicac huan quipixqui tlahuel huehueyac iyoyo quen moquentía se tlanahuatijquetl huan iteno quitemiti nopa tiopamitl.

² Huan itzonatipa itztoyaj itequihuajcahua TOTECO catli inintoca serafines huan sese injuanti quipiyayaya chicuase ieltlapalhua. Ica ome inieltlapal quitzacuayayaj iniixayac, ica nopa seyoc ome quitzacuayayaj iniicxihua huan ica seyoc ome patlaniyayaj.

³ Huan nochi injuanti san sejco huicayayaj ni huicatl:

“Tlatzejtzeltic, Tlatzejtzeltic, Tlatzejtzeltic,
TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij.
Nochi tlaltipactli temitoc ica ihueyitilis.”

⁴ Inintoscac catli huicayayaj elqui nelchicahuac hasta quichijqui ma mojmolini nopa tiopamitl hasta itzinpehualtil. Huan nopa tiopamitl temic ica poctli.

⁵ Huajca na niqijto: “Nelía niteicneltzi pampa na se nitlajtlacolchijca tlatatl. Amo tlapajpactic nopa camanali catli niqijtohua huan niitztoc tlatlajco masehualme catli nojquiya fiero camanaltij. Temachtli hualas tlatzacuilitlistli ipan na pampa ama niqiztoc nopa Tlanahuatijquetl, yaya TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij.”

⁶ Huajca se tlen nopa serafines patlanqui huan yajqui campa nopa tlaixpamitl. Huan ica se tepostli quiquixti se tlicoli xahuantoc huan teipa hualajqui campa na.

⁷ Huan ica nopa tlicoli xahuantoc quitoxonqui notenxipal huan nechilhui: “Xiquita, ni tlicoli quitoxontoc motenxipal huan ayacmo tijhuica tlajtlacoli. Huan TOTECO mitztlapojpolhuijtoc nochi motlajtlacolhua.”

⁸ Teipa nijcajqui itoscac TOTECO catli quiijtohuayaya: “¿Ajqueya nijtitlanis quen se tlayolmelajquetl campa nomasehualhua? ¿Ajqueya yas para tojuanti?”

Huan na niqijto: “Na niyas. Na techtitlani.”

⁹ Huajca yaya nechilhui: “¡Cualtitoc! Xiya ta huan quej ni xiquinilhuiti nomasehualhua: ‘Anquicaquise nocamanal, pero amo anquinequise anquimachilise. Anquitas quema nijchihuas tlanextili, pero amo anquinequise anquimachilise tlaque quiijosnequi.’”

¹⁰ Huajca xiquinchihua ni masehualme yoltetique. Xijtzacua ininnacas huan inixteyol para ma amo tlachiyaca, niyon ma amo tlacaquica, niyon ma amo quimachilica, niyon ma amo mocuepaca ica na para ma niquinchicahua.”

¹¹ Huajca na niquijto: “TOTECO Dios, ¿hasta quesqui tonali quej nopa nijchihuas?”

Huan yaya nechilhui: “Tijchihuas hasta quitlamisosolose inialtepehua huan ayacmo mocahuas niyon se masehuali nozona. Tijchihuas hasta tlatzitzicas ipan nochi calme huan nochi nopa tlali mocahuas tlasosololi.

¹² Tijchihuas hasta nimoTECO niquintlamititlanis nochi nomasehualhua ipan sequinoc tlalme huan tlali Israel mocahuas senquistoc quen huactoc tlali.

¹³ Huan sintla ipan 100 tlacame, noja mocahuase yoltoque se 10 ipan nopa tlali; nopa masehualme sempa hualase quintzontlamiltiquij. Israelitame elis quen icuatzonyo se ahua cuahuitl catli quitzontectoque, pero elis se cuatzomitl ica ixinajcho catli tlatzejtzeltoc huan sempa chamanis.”

7

Icamanal TOTECO para Acaz

¹ Quema quihuicayaya tequitl ipan tlali Judá nopa Tlanahuatijquetl Acaz catli elqui icone Jotam huan iixhui Uzías, hualajque tlanahuatiani para quihuilanase. Hualajque Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria huan Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen tlali Israel huan pejque quihuilanase altepetl Jerusalén, pero amo huelque quitlanise.

² Huan nopa camanali ajsico hasta campa ichaj nopa tlanahuatijquetl catli iixhui David huan quinilhuicoj: “Nopa Siria ehuan mosansejcotilijtoque ininhuaya nopa tlali Israel [7:2 Nojquiya quitocaxtiyayaj tlali Israel ica ajco ica Efraín.] ehuan para techhuilanase.” Quej nopa quinilhuicoj. Huan quema nopa tlanahuatijquetl huan nopa masehualme quicajque ya nopa, pejque huihuipicaj ica majmajtli quen mojmoliníaj nopa cuame quema tlaajaca.

³ Huajca TOTECO nechilhui na niIsaías: “Xiya ihuaya mocone Sear Jasub para xijnamiquiti Tlanahuatijquetl Acaz. Yaya tijpantiti campa ontlami nopa aojtli catli quisa tlen huejcapa campa meya nopa atl. Itztoz nechca nopa ojtli catli yohui hasta imila nopa Tlachicuenijquetl.

⁴ Huan quej ni xiquilhui Tlanahuatijquetl Acaz: ‘Amo ximotequipacho, niyon amo xiquimacasi icualancayo Rezín huan nopa Siria ehuan, niyon amo xiquimacasi Peka, icone Remalías pampa amo tlatlanise. Inijuanti itztoque quen tlicuame catli san popocatoque.

⁵ Quena, ni tlanahuatiani tlen tlali Siria huan Israel quisencajtoque san sejco para mitzhuilanase.

⁶ Quiijtohuaj para moaxcatise tlali Judá huan anmechtemajmatise nochi catli anitztoque nozona. Teipa moilhuíaj tlahuilantiyase hasta ajsitij ipan altepetl Jerusalén huan nozona quitlanise icone Tabeel quen inintlanahuatijca.

⁷ “‘Pero na niamoTECO niquijtohua para amo quema panos. Amo hueli quichihuase catli inijuanti moilhuijtoque quichihuase, niyon amo tlatlanise.

⁸ Pampa Tlanahuatijquetl Rezín san tlanahuatía ipan altepetl Damasco huan nopa tlali Siria. Amo quema quinnahuatis sequinoc tlalme. Huan nopa tlali Israel [7:8 Quemantic quitocaxtía tlali Israel, Efraín.] san huejcahuas 65 xihuitl. Teipa quitlamisosolose huan ayamo elis se tlali ica se itlanahuatijca.

⁹ Altepetl Samaria san quinahuatía tlali Israel, huan Peka, icone Remalías, san quinahuatía altepetl Samaria. Techneltoquili catli nimechilhuía para amo tlatlanise sintla anquinequij ma nimechmanahui, monequi anquineltoque catli niquijtohua.’ ”

Nopa tlanextilijcayotl para tlatatis Emanuel

¹⁰ Nojquiya TOTECO quititlanqui ni seyoc camanali para Isaías ma quiilhuis Tlanahuatijquetl Acaz huan Isaías quiilhui:

¹¹ “Acaz, TOTECO moDios quiijtohua para xitlajtlani ma mitzchihuili se tlanextilijcayotl para tijmatis temachtli panos quen mitzilhuijtoc. Xitlajtlani tlen hueli tlanextilijcayotl catli tijnequi ma panos tlatzintla ipan ni tlaltipactli o hasta huejcapa ipan ilhuicactli.”

¹² Pero Acaz quinanquili: “¡Amo! Amo tleno nitlajtlanis huan amo nijyejyecos TOTECO.”

¹³ Huajca Isaías quiijto: “Xitlacaquili ta catli tiiixhui David. Tlahuel techyolaxitía. Pero amo san na catli techyolaxitía, pero nojquiya tijyolaxitía TOTECO Dios.

¹⁴ Yeca ama TOTECO iseltzi anmechmacas se tlanextilijcayotl. Quena, se ichpocatl catli amo quiiximajtoc se tlatatl, conecuis huan quitlecatiltis se oquichpil huan quito-caxtis Emanuel. (Emanuel quinequi quiijtos ‘TOTECO itztoc tohuaya’.)

¹⁵ Yaya quicuas lechi ololtic huan sayol nectli huan moscaltis ipan tonali tlen tlaohuij-cayotl hasta quimatis quihuejcamajcahuas catli amo cuali huan quichihuas catli cuali.

¹⁶ Huan quema nopa conetl noja ayamo quimati quenicatza quihuejcamajcahuas catli amo cuali huan quitlapejpenis catli cuali, nopa ome tlanahuatiani catli tlahuel tiquinimacasi, ya mictose.

¹⁷ “TOTECO quihualicas tonali tlen tlaohuij-cayotl ipan ta, ipan momasehualhua huan ipan mofamilia. Amo oncatoc tonali quen nopa ohui hasta quema tlali Israel moiycatlali tlen tlali Judá. Hualas amopani nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ica nochi isoldados.”

¹⁸ Ipan nopa tonali, TOTECO quichihuas para ma hualaca quen sayolime nopa soldados tlen campa ontlami nopa hueyatl ipan tlali Egipto. Huan quinnotzas ma hualaca nopa soldados tlen tlali Asiria catli mosisiníaj quen cuajnece.

¹⁹ Huan nopa soldados senyajtoc hualase hasta quitemitise nochi tlamayamitl ipan huactoc tlali, huan ipan nochi tecacahuatl ipan tetl, huan ipan cuatitlamitl campa onca huitztli huan ipan nopa tlali catli tlahuel tlaeli.

²⁰ Ipan nopa tonali TOTECO quintequihuis nopa asirios catli anquintlaxtlahuijtoque para anmechmanahuse para anmechtlatzacuiltise. Inijuanti elise quen se cuchillo catli anmechhuatanise ipan amotzonteco, ipan amoicxihua huan ipan amotentzo pampa anmechquixtilise nochi catli anquipiyaj. Anmechquixtilise amotlal, amotlatochua huan amomasehualhua.

²¹ Ipan nopa tonali, sintla se tlatatl san mocahuas ica se huacax huan ome chivojme para quintomahuas,

²² temacase tlahuel miyac lechi. Yeca nochi nopa masehualme catli noja mocahuase ipan nopa tlali mopanoltise ica lechi catli ololtic huan sayol nectli quen quichihuj teicneltzitzitzi.

²³ Huan nojquiya ipan nopa tonali, san moscaltis huitztli huan sahua mecatl campa achtihuiya oncayaya tlahuel miyac xocomeca tzontli catli yejectzitzitzi huan ipati eliyaya tlahuel miyac tomi.

²⁴ Nochi tlali Judá san quiipiyas huitztli huan sahua mecatl. Elis se tlali campa tlapehuani calaquise para tlapehuase ica cuahuitoli huan cuatlamintli.

²⁵ Huan ayacmo aqui huelis yas ipan nopa tepeme campa achtihuiya tlapoxoniyayaj ica azadón pampa quiimacasis nopa huitztli huan sahua mecatl catli oncas nozona. San huacaxme, borreojme huan chivojme tlacuase nozona.

8

Icone Isaías itztos nopa tlanextilijcayotl

¹ TOTECO sempa nechcamanhui huan nechilhui: “Xijcui se hueyi huapali huan ipan xitlajcuilo para titeyolmelahuas itlacatilis nopa conetl catli nimitzmacas. Xitlajcuilo ica huejhueyi tlajcuiloli. Itoca elis Maher Salal Hasbaz. (Maher Salal Hasbaz quinequi

quijtos ‘nimantzi xiquintlamitlachtequilica huan xiquintzontlamiltica’.) Quej nopa elis itoca nopa pampa nopa tlanahuatijquetl catli hualas quinnahuatis isoldados ma quichihuaca.”

² Nijnnotzqui Urías, nopa totajtzi, huan Zacarías, icone Jeberequías, catli nochi quiniximatiyayaj para tlacame catli itztoyaj xitlahuac. Niquinnotzqui testigos para quiitase niquijcuiloyaya nopa camanali tlen itoca nocone huan tlaque itoca quinextis para teipa panos. Huan injuanti hualajque huan quiitaque niquijcuilo nochi quema nosihua noja ayamo quinemiltiyaya nopa conetl.

³ Huajca na nicochqui ihuaya nosihua catli nojquiya eliyaya se sihua tlajtol pannextijquetl. Huan yaya conecuc huan quitlacatilti se piloquichpiltzi. Huan TOTECO nechilhui: “Xijtocabtlali ‘Maher Salal Hasbaz’.

⁴ Nopa tocaitl teyolmelahua para quema nopa conetl noja ayamo huelis quijtos ‘papá’ o ‘mamá’, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria calaquis ipan tlali Damasco huan Samaria huan quinichtequilis nochi ininricojyo.”

Nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria huala

⁵ Teipa TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

⁶ “Pampa nopa masehualme amo paquij ica nopa yejectzi atl catli niquinmacac ipan Siloé campa oncac tlashuilitli, huan tlahuel quinequij quitlajtlanise tlapalehuili nopa tlanahuatiani Rezín huan Peka catli icone Remalías,

⁷ huajca ama niininTeco niquintlajiyohuiltis quen elisquía ica nopa atl catli tlahuel mosisinía tlen nopa hueyatl Eufrates. Elis quen quema tlahuel tlatemis huan nopa atl quitemitis nochi aojme huan panos campa hueli. Quena, quen atl catli tlahuel mosisinijtihuala, hualas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ihuaya isoldados catli tlahuel quipiyaj chicahualistli huan nochi quintzontlamiltise.

⁸ Huan nopa tlanahuatijquetl huan isoldados hualase quen miyac atl huan ajsis ipan ni masehualme tlen tlali Judá. Huan nica ajsis nopa atl hasta ininquechtla. Huan nopa soldados mosemanase campa hueli quen atl catli mosemana huan quitzacuas nochi. O nopa atl elis quen se hueyi cuajtli catli quipatlahua ieltlapal ipan nochi. Huan quitlamisosolose Judá, notlal na niEmanuel.

⁹ “Huan nopa tlali Asiria ehuan quiijtose: ‘Xijtlacaquilica nochi amojuanti ipan tlamme catli anmopantíaj huejca. Ximosentilica para antlahuilanase pero san tlapic pampa antzontlamise. Ximocualtlalica para anmomanahuise, pero san tlapic pampa anmechtlamihuejhuelose. Ximotemacaca ipan nopa tlahuilancayotl, pero san tlapic pampa anmechtlamiixpolihuiltise.

¹⁰ Xiquinsentilica catli anmechtlalnamicatza quenecatza monequi antlahuilanase, pero san tlapic pampa ininconsejo tlamisosolihuis. Xiquixquetzaca nopa tonal quema antechtlanise, pero amo huelis anquichihuase pampa Dios itzoc tohuaya.’ ”

San TOTECO ma tijhueyimatica

¹¹ TOTECO nechcamanahui chicahuac huan nechilhui: “Amo xijtoquilica iniojhui Judá ehuan ipan niyon se tlamantli.

¹² Amo ximosentilica ininhuaya quema quisencahuaj quenecatza tlacajcayahuase. Niyon amo xiquimacasica nopa tlamantli catli injuanti quiimacasij.

¹³ San techimacasica na, niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihujcahua Ma Tlatlanitij. San na techitaca para nitlatzejtzeloltic huan san noixpa na ximomajmatica.

¹⁴ Na nielis quen se lugar campa anitztose temachtli. Pero para tlali Israel huan tlali Judá ehuan nielis quen se tetl catli ipan motepotlamise o quen se hueyi tetl catli ipan huetzise. Huan para nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén nielis quen se laso o quen se matlatl catli temasiltía.

¹⁵ Miyac tlen injuanti motepotlamise, huan huetzise huan miquise. Sequinoc momasiltise huan mocahuase ilpitoque.”

Amo xiquintemoca catli quinnojnnotzaj mijcatzitzi

¹⁶ Huajca amojuanti annomomachtijcahua, xijtzacuaca cuali nochi nopa camanali catli TOTECO nechmacatoc huan niquijcuilojtoc, pampa elis para nopa masehualme catli itztose teipa.

¹⁷ Na nimochiyas san ipan TOTECO para techpalehuis. Masque ama moicancueptoc ica tiisraelitame [8:17 O tiixhuihua Jacob.] san ipan ya nimotemachis.

¹⁸ Xiquitaca, nica niitztoc na ininhuaya noconeua catli TOTECO nechmacatoc. Tojuanti tiitztoque quen se tlanextilijcayotl pampa totoca quinextía catli TOTECO quichihuas ica imasehualhua. Tiitlayolmelajcahua TOTECO catli itztoc ipan tepetl Sion [8:18 Se tepetl ipan Jerusalén campa huejcajya mosehui icaltlanahuatil Tlanahuatijquetl David.] Yaya TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁹ Pero masehualme anmechilhuise: “Xiyaca campa tetonalitani huan catli quinca-manalhuíaj ajacame catli ichtaca camanaltij huan camaleletij” Huan monequi quej ni xiquinilhuica: “¿Quenicatza huelis mijcatzitzi tlayolmelahuase tlaque panos teipa ica masehualme catli yoltoque? ¿Atlac amo quinamiqui para masehualme ma yaca ica ininTeco Dios para quitlatzintoquilise ya?”

²⁰ “Xijtlachilica inincamanal nopa tetonalitani sintla eltoc san se ica notlanahuatil huan nocamanal niamoTECO. Sintla amo eltoc san se, huajca amo ya nocamanal. Pampa inincamanal amo quiipya tlahuili niyon amo melahuac.”

Nopa tonali tlen tlahuujcayotl catli huala

²¹ Quinhuicase ni masehualme ipan seyoc tlali huan nozona quintlaijiyohuiltise, quinsiyahuiltise huan quinmayanaltise. Huan injuanti cualanise huan quitlananase ininmax ica cualantli huan quitelchihuase inintlanahuatijca huan ininDios.

²² Huan masque tlachiyase ica huejcapa o ipan ni taltipactli, san quipantise tlaijiyohuilstli, tequipacholi huan tzintlayohuilotl. Huan teipa quinmajcahuase campa tzintlayohua huan nopa tzintlayohuilotl quintolos.

9

Itlacatilis nopa tlanahuatijquetl tlen tlasehuilstli

¹ Pero amo oncas tzintlayohuilotl huan tlaijiyohuilstli para nochipa. Achtihui TOTECO Dios quiechcapantlalis huan quitlatzacuiltis tlali Zabulón huan Neftalí, pero teipa ica miyac tonali, ni tlalme quiipiyase tlatiochihuali. Temis ica ihueyitilis TOTECO nopa tlali tlen hueyi atl Mediterráneo ica campa oncalaqui tonati hasta nopa tlali ipan seyoc lado nopa hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati huan hasta tlali Galilea ica norte campa itztoque nopa masehualme catli amo israelitame.

² Nopa masehualme catli nemiyayaj ipan tzintlayohuilotl quiitase se hueyi tlahuili. Quena, se tlahuili quintlahuilis nochi nopa masehualme catli ya miquisnequiyayaj.

³ Pampa ta, TOTECO, tijchihuas para nochi ni tlali Israel sempa ma eli hueyi huan para israelitame sempa quiipiyase miyac paquilstli. Paquise quen paquij pixcani quema onca miyac pixquistli huan quen paquij soldados catli tlatlantoque quema moxelhuíaj nopa tlamantli catli quipantijtoque.

⁴ Pampa ta, TOTECO, tijtlamiltis nochi tepos cadenas catli ica quinilpitoque momasehualhua. Huan tijpostequis nopa cuahuasastli catli ica quinmaquiliyayaj. Titlatlanis san se quen tiquintlanqui nopa soldados tlen tlali Madián ica Gedeón huan se quesqui ihuampoyohua.

⁵ Ipan nopa tonali tlen tlasehuilstli, nochi tecactli catli nopa tlahuilanani quitequihuiyayaj ipan tlahuilancayotl huan nochi yoyomitl catli espoltic, quinmajcahuase ipan titl para ma tlatlaca quen sacatl tlatla ipan titl.

⁶ Pampa ya tlacajtoc se piloquichpiltzi para tojuanti. TOTECO techmacatoc se conetl. Yaya quipiyas nochi tequiticayotl para tlanahuatis. Huan quitocaxtise: Tlasentlachiyaltijquetl, Tetlalnamicijquetl, TOTECO Catli Más Quipiya Chicahualistli, Totata Catli Itztoc Para Nochipa, Tlanahuatijquetl Catli Temaca Tlasehuilistli.

⁷ Itlanahuatilis moscaltijtiyas hasta ajsis campa hueli. Huan campa yaya tlanahuatis oncas tlasehuilistli catli amo quema tlamis. Yaya mosehuis ipan ihueyi siya ihuejcapan tata David huan tlanahuatis para nochipa. Huan nochi tlamantli catli mochijtos ipan itlanahuatijcayo elis xitlahuac huan cuali. Quej nopa elis pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihaujcahua Ma Tlatlanitij, ya motemacac para quej nopa mochihuas.

Icualancayo TOTECO ica israelitame ama

⁸ TOTECO ya quijtojtoc catli ininantis israelitame huan icamanal ya ajsito campa hueli ipan ni tlali.

⁹ Huan quicaquise nochi israelitame tlen tlali Israel [9:9 Efraín huan Samaria elque sequinoc itoca tlali Israel ica norte quema eltoya iyoca tlen tlali Judá ica sur.], catli tlahuel mohueyimati huan quijtohuaj:

¹⁰ “Masque quitlamisosolose total huan tlamitepehuis nopa soqui tabiques, tojuanti sempa tijcualtlalise ica tetl. Masque quitlamitzontequise nopa apectli tlen cuahuil tlen cabrahigos, tojuanti sempa tijcualtlalise ica tiocuame.”

¹¹ Pero san tlapic quichihuase pampa TOTECO quinmacas chicahualistli icualancaitacahua Rezín huan quinyoltacanis para ma hualaca ma quihuilanaquij Rezín huan nopa tlali Israel ehuani.

¹² Ica campa hualquisa tonati hualase nopa sirios huan campa oncalaqui tonati hualase nopa filisteos para quihuilanase tlali Israel ehuani. Pero TOTECO noja amo moyoltlalis ica ya nopa. Yaya noja quixitlajtos imax para quintlatzacuiltis.

¹³ Pero masque TOTECO tlahuel quintlatzacuiltis, israelitame catli itztoque nozona noja amo moyolcuelpase tlen inintlajtlacolhua, niyon amo quitemose TOTECO Catli Quinyacana Itequihaujcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁴ Yeca TOTECO san ipan se tonal quintzontlamiltis nochi nopa masehualme ipan nochi tlali Israel masque tlapijpiyani o teicneltziti.

¹⁵ Quintzontlamiltis nopa huehue tlacame catli nochi quinhueyitlepanitaj huan nojquiya quintzontlamiltis nopa istlacatica tlajtol pannextiani.

¹⁶ Pampa nopa tlayacanani tlahuel quincajcayajtoque huan quincuapolojtoque masehualme catli quitemohuayayaj se para quinyacanas.

¹⁷ Yeca TOTECO amo quincahuas ma choloca nopa telpocame. Niyon amo quintlasojtlas nopa coneme catli icnotziti, niyon cahual sihuame pampa nochi inijuanti senquistoc tlajtlacolchihuj. Nochi inijuanti itztoque amo cuajcualme huan fiero innemilis. Nochi catli quisa tlen inincamac israelitame nozona eltoc fiero. Pero masque quej ni TOTECO quintlatzacuiltis, noja amo moyoltlalis ica inijuanti huan quejipa quixitlajtos imax para más quintlatzacuiltis.

¹⁸ Tlen fiero inijuanti quichihuaj tlatlas quen se tli tl catli quitlatía huitztli huan sahua mecatl. Huan nopa tli tl catli quisas nozona tlatlas quen se tli tl catli quitlatis se hueyi cuatitlamitl huan se hueyi poctli tlejcos nozona quen se ajcomalacatl.

¹⁹ Ica icualancayo TOTECO Catli Quinyacana Itequihaujcahua Ma Tlatlanitij quichihuas ma tzintlayohuilis nopa tlali ica nopa poctli catli quisas tlen nopa hueyi tli tl. Nopa tli tl lemenis ica nopa masehualme huan niyon se nopa fiero masehualme amo quitlasojtlas iicni.

²⁰ Masehualme mayanase hasta sesen masehuali quiichtequilis itlacualis iicni catli itztos ica inejmatco o iopochco. Pero masque quichihuas ya nopa, amo ixhuis. Yeca teipa quincuase hasta ininconeua.

²¹ Huan nopa hueyi familia tlen Manasés quihuillanas nopa hueyi familia tlen iixhuihua Efraín. Huan iixhuihua Efraín quihuillanas iixhuihua Manasés. Huan iixhuihua nopa ome hueyi familias ica norte quihuillanase iixhuihua Judá ica sur. Pero masque TOTECO quej nopa quintlatzacuiltis, noja amo tlamis ihueyi cualancayo. Yaya quejipa quixitlajtos imax para más quintlatzacuiltis.

10

¹ Teicneltique nopa tequitini catli quitlalíaj tlanahuatili catli amo xitlahuac huan tlanahuatili catli ica tetlajiyohuiltise. Temachtli huala tlatzacuilti ininpani.

² Amo quinequij quichihuase catli xitlahuac ica masehualme catli teicneltitzi. Quinchihuilíaj fiero nopa masehualme catli tlajiyohuíaj huan quintlachtequilíaj cahual sihuame huan coneme catli icnotzitzi.

³ Huan ¿tlaque anquichihuase ipan nopa tonali quema TOTECO anmechtlatzacuiltis? ¿Ajqueya anquihuilise ma anmechpalehui quema nopa seyoc tlali ehuan quitlamisoloquij amotlal? Huan ¿canque anquicahuase nochi catli anquipiyaj para anquimanahuise?

⁴ TOTECO amo anmechpalehuis. Huajca san anmoechcapanose huan anmechhuicase ipan sequinoc tlalme. O huelis anmiquise huan amotlacayohua huetzise tlatlajco nopa mijcatzitzi. Pero masque ya nopa, TOTECO noja ayamo moyoltlalis ica amojuanti huan quejipa quixitlajtos imax para anmechtlatzacuiltis.

TOTECO quitequihuis nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria

⁵ Huan TOTECO quijto: “Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria eltoc quen nocuatopil catli nijtequihúa para niquintlatzacuiltis catli tlahuel nicualantoc ininhuaya. Nochi nohueyi cualancayo nijtlalijtoc imaco.

⁶ Nijtitlani nopa tlanahuatijquetl huan isoldados ipan se tlali catli quinpiyaj masehualme catli tlahuel fiero innemilis huan catli tlahuel nechcualancamacaj. Niquintlanis ma quintlachtequilica, ma quintlacuijcuilica huan ininpan ma moquejquetzaca quen soquitl ipan calles.

⁷ Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria amo quimatis, niyon amo quimachilis sintla na nijtitlani. Yaya moilhuis quihuillanas nomasehualhua san pampa quinequi quintlanis miyac tlalme ipan taltipactli.

⁸ Pampa yaya quijtos: ‘Nochi notlayacancahua tlen nosoldados se tonali itztose tlanahuatiani ipan sese tlali catli tijtlanise.

⁹ Tijosolose altepetl Calno san se quen tijosolojque altepetl Carquemis. Huan Hamat huetzis toixpa quen huetzqui Arfad. Huan Samaria tijosolose quen tijosolojque Damasco.

¹⁰ Quena, ya tiquinixpolihuiltijque miyac tlanahuatilme campa quinpiyayayaj más miyac tiotzitzi catli huejhueyi que altepetl Jerusalén huan Samaria.

¹¹ Huajca quen tijosolojque Samaria huan itiotzitzi, quej nopa nojquiya tijtlamisolose altepetl Jerusalén huan itiotzitzi.’ ”

¹² Pero teipa, quema TOTECO ya quitequihujtos nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quintlatzacuiltis altepetl Jerusalén ehuan, nojquiya quitlatzacuiltis nopa tlanahuatijquetl pampa yaya tlahuel mohueyimati huan motlepanita.

¹³ Nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria quijtojtoc: “Nochi tlahuilancayotl nijtlantoc ica nochicahualis huan notlalnamiquilis pampa tlahuel nitlalnamiqui. Ica nochicahualis nijhueloni tepamitl huan niquinsemanqui altepeme huan niquintlamitlachtequili.

¹⁴ Ica nochicahualis, nijcalaquijtoc nomax campa quiajoctoyaj nochi ininricojyo nopa altepeme huan niquinichtequili nochi catli quipiyayayaj. Quen se acajya quisentilía tecsistli ipan se tepasoli, niquinsentilijtoc miyac tlalme para noaxcahua. Huan amo

aquí huelqui quiolinía imacpil o quitlapos icamac huan nechtlacahualtis ica catli nijchihua.”

¹⁵ Pero ¿Atlac nopa hacha hueli moilhuis quipiya más chicahualistli que nopa masehuali catli quitequihuía nopa hacha para cuatzontequis? ¿Huelis se sierra más ipati que nopa masehuali catli cuatequi? ¿Huelis nopa cuahuasastli tehuitequis iseltzi? O ¿huelis nopa cuatopili nejnemis iseltzi?

¹⁶ Huajca xijtlacaquili, titlanahuatijquetl ipan Asiria. Pampa tlahuel timohueyijmajtoc, TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quititlanis se hueyi cocolistli ipan nochi mosoldados catli tlahuel tejtetique. Nopa cocolistli elis quen tlitl catli tlahuel quincocos huan tlahuel tliquisas.

¹⁷ TOTECO catli itztoc quen inintlahuil nopa israelitame mochihuas quen se tlitl. Quena, yaya catli Tlatzejtzeloltic huan Toteco tiisraelitame elis quen se hueyi tlitl catli anmechtzontlamiltis antlali Asiria ehuan. San ipan se yohuali anmechtlamitlatis anasirios quen huitztli huan sahua mecatl nimantzi tlatlas.

¹⁸ Nopa soldados tlen tlali Asiria itztoque quen se yejectzi cuatitlamitl, pero san tlapic pampa nochi tzontlamise. TOTECO quitzontlamiltis inintlacayo huan inialma quen se cocoxquetl catli quiapiya se cocolistli catli temictía huan tlantiya ichicahualis masque noja yoltoc.

¹⁹ Tlen nopa miyac soldados san mocahuase se quentzi, hasta se conetl huelis quinpohuas.

San se quesqui masehualme mocuepase

²⁰ Huan ipan nopa tonali, nochi catli noja mocahuase ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá ayacmo motemachise ipan nopa Asiria ehuan catli quinequiyayaj quintzontlamiltise. San motemachise ipan ininTECO catli Tlatzejtzeloltic huan catli itztoc ininhuaya.

²¹ San se pilquentzi tlen inijuanti noja itztose para mocuepase ica Toteco Dios Catli Chicahualiso.

²² Huan masque nopa israelitame momiyaquilijtoque hasta itztoque quen imiyaca nopa xali iteno hueyi atl, san se pilquentzi tlen inijuanti mocuepase ipan inintlal ipan nopa tonali. TOTECO Dios ya quisencajtoc quintzontlamiltis imasehualhua quen quinamiqui por inintlajtlacolhua.

²³ Quena, campa hueli ipan ni tlali quintlamiixpolihuiltis imasehualhua pampa quej nopa quijtojtoc TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quitlatzacuiltis Asiria

²⁴ Huajca TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quijtohua: “Annomasehualhua catli anitztoque ipan altepetl Jerusalén, amo xiquinimacastica nopa tlali Asiria ehuan quemana anmechtlaijyohuiltíaj san se quen nopa egiptome anmechchi-huilijque huejcajya.

²⁵ Pampa ayacmo huejcahuas. Tlamis nocualancayo ica amojuanti huan teipa nijtitlanis nocualancayo ipan inijuanti huan niquintzontlamiltis.

²⁶ “Huan niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij nimotlananas huan niquinhuitequis ica nocuahuasas quen nijchijqui quemana Gedeón quintlanqui tlali Madián ehuan ipan nopa tepexitl catli itoca Oreb. O nijchihuas quen nijchijqui quemana nijtlananqui nocuatopil para nijsansejcotilis nopa hueyi atl huan niquinatzonpolihuilti nopa soldados tlen tlali Egipto.

²⁷ Huan ipan nopa tonali niamoTECO nijtlamiltis nochi nopa tlatequipanojcaoyotl tlen nomasehualhua nozona ipan sequinoc tlamis. Niquinquixtilis nochi inintlamamal catli etic, huan nijtlamiltis nochi nopa tlanahuatilme catli ohui catli ipan ilpitoque.”

Pehuaj tlahuilanase Asiria ehuan

²⁸ ¡Xiquitaca! ¡Ya hualahuij nopa soldados tlen tlali Asiria! Ya itztoque ipan altepetl Ajat huan ama ya ajsicoj ipan Migrón. Nojquiya ya quicualtlalíaj inintepos ipan Micmas.

²⁹ Quiixcotonaj nopa atlajtli huan ni tlayohua mosiyajquetzaj se quentzi ipan Geba. Ama ajsitij ipan altepetl Ramá. Onca se hueyi majmajtli ipan altepetl Gabaa, ialtepe Saúl, huan nochi nopa masehualme cholohuaj para momanahuise.

³⁰ Anmasehualme tlen altepetl Galim, xitzajtzica ica majmajtli para nojquiya ma an-mechcaquica catli itztoque ipan altepetl Lais. Xitzajtzica pampa monechcahuíaj miyac soldados catli tlahuel quiipiyaj fuerza. Huan teicneltique amojuantli catli anehuani altepetl Anatot, nelía fiero catli mopantis.

³¹ ¡Xiquitaca nopa masehualme tlen altepetl Madmena san cholojtinemij huan nopa masehualme tlen altepetl Gebim nojquiya mocualtlalíaj para cholose!

³² Ama nopa soldados moquetzaj ipan altepetl Nob. Huan nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria momahuihuixohua ica tepetl Sion ipan Jerusalén pampa san tonilis quíitzquis.

³³ Pero xiquitaca, TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij huala quitzontlamiltiqui nopa tlanahuatijquetl quen se quitzontectihuala cuame catli más huejcapantic. TOTECO quintlamiltijtihuala nochi nopa miyac soldados. Nopa tlayacani huetzise ica pinahualistli.

³⁴ TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij quintzontequis icualan-caitacahua quen se hacha imaco se cuatzontejquetl quintzontequis cuame ipan tlali Líbano.

11

Tlanahuatijquetl tlen Tlasehuilistli elis se iixhui David

¹ Se tonali nopa tlanahuatiani tlen ifamilia Isaí [11:1 Isaí elqui itata David catli elqui tlanahuatijquetl. Huajca nica camanalti tlen ininteipan ixhuihua David huan itata Isaí, catli tlacajtiyajque huan elque se familia tlen tlanahuatiani ipan Jerusalén.], nesis quen tlantoc. Eltoc quen san mocahuas icuatzonyo se cuahuitl catli quitzontectoyaj. Pero ipan nopa cuatzomitl yolqui se ichamanca catli yancuic catli quisas tlen inelhuayo nopa cuatzomitl catli eltoya hasta huejcajya.

² Huan quema tlacatis nopa yancuic tlanahuatijquetl, Itonal TOTECO motlalis ipan ya. Huan nopa Tonaltzi quimacas tlamachilistli, tlanamiquilistli huan quichihuas ma eli se cuali tetlanamictijquetl. Por nopa Tonaltzi quiipiyas chicahualistli huan tlaiximatili para tlanahuatis huan tlahuel quitlepanitas TOTECO.

³ Ica paquilistli quineltoquilis TOTECO. Amo tetlajtolsencahuas san quen nesis para melahuac, pero amo melahuac. Huan amo tetlajtolsencahuas quen tlen hueli camanali catli nemi ipan tecamac.

⁴ Yaya quintlajtolsencahuas xitlahuac catli teicneltziti huan quinmanahuis catli casempatzitzi ipan nopa tlali. Quema tlanahuatis ica icuatopil imaco, quintlatzacuiltis amo cuajcualme huan quinmictis ica iijiyo.

⁵ Pampa quema yaya tlanahuatis, quichihuas senquistoc catli xitlahuac huan nochipa itztoz temachtli.

⁶ Ipan nopa tonali, se tepechichi itztoz ica paquilistli ica se pilborregojtzi. Se tecuajquetl motecas para cochis ica se pilchivojtzi. Se pilbecerro, se león huan se pilborregojtzi nemise san sejco huan se oquichpil quinyacantinemis para quintlamacas.

⁷ Se oso huan se huacax tlacujtinemise san sejco huan ininconeua mosiyajquetzase san sejco. Huan leones quicuase sacatl quen huacaxme.

⁸ Pilconetzitzi catli noja chichij huelise nejnemise ica temachili tlatlajco tlen nopa cohame catli quiipiyaj ininpajyo. Huan se conetl catli quicalaquis imax campa iosto se cohuatl, amo tleno ipantis.

⁹ Amo oncas niyon se tlamantli catli mahuilili o catli tetlanahuía ipan notlanahuatijcayo [11:9 Xiquita Ez. 2:2.] catli tlatzejtzeltic, pampa quen atl quitemitía nopa hueyi atl, nopa tlali temitos ica masehualme catli quiiximatij TOTECO.

Mocuepase catli quihuicatoque ipan sequinoc tlalme

¹⁰ Ipan nopa tonali, nopa yancuic tlanahuatijquetl catli iteipan ixhui David [11:10 O Isaí catli elqui itata David.] elis quen se bandera catli quinilhuíaj masehualme tlen nochi tlaltipactli campa ma mosentilica sintla quinequise ma quinmaquixtis. Huan masehualme tlen campa hueli tlalme ipan tlaltipactli hualase campa ya, Huan nopa tlali campa yaya itztos elis tlhuel yejyectzi.

¹¹ Huan ipan nopa tonal, TOTECO sempa quitequihuis ichicahualis huan quichihuas ma mocuepaca ipan tlali Israel nopa se quesqui imasehualhua catli noja mocajtose ipan tlali Asiria, Egipto, Patros, Etiopía, Elam, Babilonia huan Hamat. Huan quichihuas ma mocuepaca catli itztoque huejca ipan nopa tlalme ipan hueyi atl huan iteno hueyi atl.

¹² Huan TOTECO quitlananas se bandera para quinnexilis masehualme tlen nochi tlalme para quinsentilía imasehualhua catli quinquixtijtoque ipan tlali Israel huan tlali Judá. Huan quinsentilis imasehualhua catli itztoque campa hueli ipan nochi tlaltipactli.

¹³ Huan nopa tlali Israel [11:13 O nojquiya quitocaxtía Efraín.] ica norte ayacmo cualanis ica tlali Judá ica sur, niyon tlali Judá ehuan ayacmo itztose icualancaitacahua tlali Israel ehuan.

¹⁴ Huan san sejco quihuilanase nopa filisteos campa calaqui tonati huan calaquise ipan inintlal nopa masehualme campa hualquisa tonati huan quintlanise. Moaxcatise nopa tlalme tlen Edom huan Moab huan nopa masehualme tlen Amón quinneltocase.

¹⁵ Huan TOTECO quihuatzas campa nesi para inenepil nopa hueyi atl tlen tlali Egipto para nozona huelis quiixcotonase masehualme catli mocuepaj. Nojquiya quitlananas imax ica nopa hueyatl Eufrates huan quititlanis se ajacatl catli chichahuac para ma quixelo ica chicome pilhueyatzitzi catli amo ohui quiixcotonas se masehuali masque san iicxipa.

¹⁶ TOTECO quichijchihuas se hueyi ojtli tlen tlali Asiria catli ipan hualase nopa se quesqui imasehualhua catli noja mocajtose nozona san se quen quinchijqui ica nopa israelitame quema quisque tlen tlali Egipto huejcajya.

12

Huicatl tlen tlascomatili para TOTECO

¹ Hualas se tonal quema masehualme huicase:

“Nimitzhueyitlalia, TOTECO,
Masque tlhuel ticalaniyaya ica na,
ama timoyoltlaliytoc huan techtlasojtlatoc.

² Xiquitaca anmasehualme, Toteco Dios yaya notemaquixtijca.

Huajca nimotemachis ipan ya huan ayacmo nimajmahuis.

TOTECO itztoc catli nechmaca nochicahualis huan yeca san para ya nihuicas.

San yaya notemaquixtijca.

³ Quen se ajhuiyac atl quinmaca paquilistli catli amiquij,

quej nopa tipaquij tojuanti, tiimasehualhua TOTECO catli yaya techmaquixtijtoc.”

⁴ Huan ipan nopa tonal quiijtose:

“¡Xijtlascamatica TOTECO!

¡Xijhueyitlatica ya!

¡Xitepohuilica ipan nochi tlalme nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quichijtoc!

¡Xiteilhuica para TOTECO yaya nelía hueyi!

⁵ Xihuicaca tiohuicatl para TOTECO pampa yaya quichijtoc huejhueyi tlamantli.

Ma quimatica catli quichijtoc nochime ipan tlaltipactli.

⁶ Huan ma huicaca huan ma tzajtzica ica paquilstli, nochi catli itztoque ipan altepetl Jerusalén. Pampa tlatlajco tlen tojuanti itztoc TOTECO catli nelía hueyi, Quena, yaya nopa Dios catli Tlatzejtzeloitc huan itztoc tohuaya tiisraelitame.”

13

TOTECO teyolmelajqui para quitlatzacuiltis Babilonia

¹ Ya ni nopa tlanextili catli TOTECO nechnextili na, niIsaías niicone Amoz. Huan ipan ni tlanextili tlayolmelajqui tlaque panos teipa ica altepetl Babilonia:

² “Xijtlalica banderas ipan se huejcapantic tepexitl para ma mojmolinica quema pehuas tlahuilancayotl. Xiquintzajtzilica chicahuac nopa soldados. Xijtlananaca amomax para xiquinilhuica ma yaca quihuilanatij altepetl Babilonia huan quisosolose catli iniaxchahua inijuanti catli tlahuel huejhueyi huan tlahuel tlapijpixtoque.

³ Na niDios niquintequimacatoc nosoldados catli tlayocatlalilme para na para quihuilanase Babilonia ehuan. Niquinnotztoc inijuanti catli más moneltlalíaj ipan tlahuilancayotl para ica inijuanti niquintlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo. Huan inijuanti tlahuel paquise quema nitlatlanis huan nochi nechhueyitlalise.”

⁴ ¡Xijcaquica! ¡Nelía tlaquacuilti ipan cuatitlamitl! Caquisti quen mosentilíaj tlahuel miyac masehualme. Tlahuejchijtihualahuij miyac soldados catli ehuan ipan miyac tlalme. TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quinsentilíaj huan quincualtlalíaj isoldados para tlahuilanase.

⁵ Isoldados hualahuij tlen tlalme catli mopantíaj huejca hasta campa ontlami taltipactli. TOTECO quintequihuis nopa soldados para senquistoc quisosolos altepetl Babilonia pampa yaya tlahuel cualantoc ininhuaya catli nozona ehuan.

⁶ Xitzajtzica ica majmajtli pampa ya monechcahuijtoc nopa tonal tlen TOTECO quema yaya tetlatzacuiltis. Ya ajsic tonal para TOTECO Catli Quipiya Nochi Chicahualistli tetzontlamiltis.

⁷ Ayacmo quiپیase chicahualistli nochi masehualme. Ininmax san mocuapilojtose quen tlamantli mictoque. Huan catli tlahuel eliyayaj yoltetique, yolpitzahuiyase.

⁸ Nochi masehualme majmahuise huan quinitzquis tlaijiyohuilstli huan tlacuacualoli. Cuajcualose hasta momimilose quen se sihuatl catli quitlacatiltía icone. Huan quema nopa altepetl noja lementos huan nopa tlitl noja quinxitlahuilijtos, san mosentlachilise se ica seyoc pampa amo tleno huelise quichihuase para momanahuise.

⁹ Xiquitaca. Monechcahuía nopa tonal tlen TOTECO quema yaya tetlatzacuiltis. Nopa tonal elis tlahuel fiero pampa TOTECO quititlanis ihueyi cualancayo para quitlamisosos nopa tlali huan quintzontlamiltis nochi tlajtlacolchihuani catli itztoque nozona.

¹⁰ Tzintlayohuiyas nepa ilhuicac huan ayacmo tlahuise sitlalime niyon sequinoc tlamantli nozona. Tonati tzintlayohuilis nimantzi quema quisas huan nopa metztli ayacmo tlatlanextis.

¹¹ TOTECO quiijtohua: “Nijtlatzacuilitis ni taltipactli por nochi tlamantli catli amo cuali, huan niquintlatzacuiltis masehualme por nochi inintlajtlacolhua. Niquintzontlamiltis masehualme catli mohueyimatij huan niquintlamiltis catli tlahuel motlepanitaj huan catli quiپیayaj miyac chicahualistli.

¹² “Huan quema tlamis nitetlatzacuiltía, san mocahuase yoltoque se quesqui masehualme. Nopa masehualme catli mocahuase elise tlahuel ininpatí quen nopa cuali oro tlen tlali Ofir.

¹³ Pampa ipan nopa tonal, nijchihuas ma mojmolini ilhuicactli, huan ni taltipactli nijchihuas ma mijcuini tlen campa ipa eltoc. Quej nopa elis ipan nopa tonal quema ni-nextis nocualancayo, na niDIOS Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

¹⁴ “Huan nopa masehualme catli itztose ipan altepetl Babilonia tlen sequinoc tlalme cholose quen masame hasta ajsitij ipan inintlal. Huan san nentinemise campa hueli quen nopa borregojme catli amo quiapiyaj inintlamocuitlahuijca.

¹⁵ Huan nochi catli amo cholose huan quinpantise, quinmictise ica cuatlamintli. Huan catli quinitzquise, quinmictise ica machete.

¹⁶ Iniixpa tlatejtzonase tlalchi ininconeuhua para quinmictise. Nopa soldados catli hualahuij quinichtequilise nochi catli quiapiyaj huan quicahuase cactoque ininchajchaj. Tlen hueli quinchihuilise ininsihuahua catli nozona ehuani.

¹⁷ Pampa na niqunyoltacanis nopa soldados tlen tlali Media para ma quihuilanatij altepetl Babilonia. Huan amo aqui huels quintzacuilis para amo quichihuase más, masque quintlaxtlahuisquía ica miyac tomi tlen plata huan oro.

¹⁸ Nopa miyac soldados catli hualahuij amo quitlasojtlase niyon se catli itztoc ipan altepetl Babilonia. Ica inincuahuitol quinmictise nochi telpocame huan coneme huan pilconetzitzi amo quintlasojtlase.

¹⁹ “Huan huajca Babilonia, nopa tlanahuatijcayotl catli eliyaya más yejectzi tlen nochi sequinoc huan catli eliyaya quen ininxochiyo nopa caldeo masehualme, mocahuas tlasosololi san se quen ininpantic altepeme Sodoma huan Gomorra quema niamoTeco Dios nijtitlanqui tlitl tlen ilhuicac para niquintzontlamiltis.

²⁰ Huan altepetl Babilonia ayacmo quema motlananas. Masque panos tlahuel miyac xihuítl huan ipan sequinoc tlalme masehualme tlacajtiyase, ayacmo aqui mochantisoc ipan altepetl Babilonia, niyon amo aqui itztos nozona. Nozona ayacmo quiquetzase ininyoyoncalhua nopa árabes catli san panotiyohuij, niyon ayacmo tonilise nozona nopa masehualme catli quinmocuitlahuíaj borregojme.

²¹ Pero tecuanime catli itztoque ipan huactoc tlali nozona calaquire campa quisosolojtoque nopa altepetl. Huan nopa calme catli masehualme quincajtehuase nozona, temise ica cuamojmojme catli tzajtzij ica tequipacholi. Huan nozona motepasoltise nopa avestruces. Huan cuatitlan chivojme hualase nozona para huitontinemise.

²² Quena, cuatitlan chichime cuacuayochocase ipan catli eliyaya se caltlanahuatili huan ipan calme catli achtihuiya elque catli más yejectzitzitzi cochise tepechichime. Pampa ya tlanti itonal altepetl Babilonia huan monechcahuía nopa hora para huetzis.”

14

Israelitame mocuepase tlen sequinoc tlalme

¹ Pero TOTECO quintlasojtlas nopa israelitame huan noja quintlapejpenis para iaxcahua. Quinhuicas sempa ipan inintlal para sempa ma quitemitica. Huan miyac masehualme catli ehuani ipan miyac tlalme hualase huan mosansejcotilise ininhuaya.

² Masehualme ipan miyac tlalme tlen ni tlaltipactli quinpalehuise israelitame para ma mocuepaca ipan inintlal. Huan masehualme catli ehuani ipan sequinoc tlalme catli itztoquij ipan tlali Israel quintequipanose israelitame. Huan israelitame quintequihuse masehualme catli achtihuiya quintequihuijque. Huan israelitame quinnahuatise inincualancaitacahua.

Iltlanahuatijca Babilonia quema itztoc campa mijcatzitzitzi

³ Huan ipan nopa tonal quema TOTECO quinsiyajquetzaltis israelitame, amo oncas tlaijiyohuilitli, amo oncas majmajtli huan ayacmo itztose iniaxcahua sequinoc masehualme catli quinchihuj ma tequipanoca tlahuel chichahuac.

⁴ Quema quej nopa quichihuas TOTECO, israelitame quipinajtise nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan quiilhuse: “¡Xiquitaca nopa hueyi tlanahuatijquetl catli tlahuel tetlaijiyohuilitiyaya! ¡Ya quitzontlamiltijtoque!

⁵ TOTECO ya quitlamiltijtoc ichicahualis nopa fiero tlanahuatijquetl catli quichihuayaya miyac tlamantli catli amo cuali. Nojquiya quitlamiltijtoc itlanahuatilis.

⁶ Yaya tetlatzacuiltiyaya huan tlatoctzitzi quinmaquiliyaya chicahuac hasta quint-lamicocoyaya. Huan ica ihueyi cualancayo quinnahuatiyaya miyac tlalme catli eliyayaj imaco. Quintlaijiyohuiltiyaya masehualme tlahuel miyac huan amo quintlasojtlayaya.

⁷ Pero ama nochi tlaltipactli ya quiapiya tlasehuilistli huan nochi masehualme hueli mosiyajquetzaj huan huicaj ica paquilistli.

⁸ Hasta eltoc quen nopa pino cuame huan tiocuame tlen tlali Líbano nojquiya yol-paquij pampa huetztoc nopa hueyi tlanahuatijquetl. Huan eltoc quen nopa cuame quiijttohuaj: ‘Ya tlanqui ichichualis. Huajca ama ayacmo aqui techcuatotonis niyon techzontequis. Ama ya tijpiyaj tlasehuilistli.’

⁹ “Nopa mijcatzitzi catli itztoque nepa mictla momajmatíaj para quiselise nopa tlanahuatijquetl quema calaquiti nepa. Isaj catli cochttoyaj pampa ajsis. Nopa mijcatzitzi catli elque tlayacanani hualahuj pampa quinequij quinamiquitij. Catli eliyayaj tlanahuatiani moquetzaj tlen ininsiyas para quiselise.

¹⁰ Huan sentic tzajtzise huan quiilhuse: ‘¡Ama ta nojquiya tiitztoc quen tojuanti huan ayacmo tijpiya niyon quentzi chicahualistli!

¹¹ Tlanqui nochi mohueyitilis huan mochichualis. Nochi ya nopa yajque ipan ostotl quema mitztlalpachojque. Mitztlepanitayayaj ipan nopa tequicali campa titlanahuatiyaya ica huicatl catli yejectzitzi catli quichihuayayaj ica arpas. Huan ama motlapech eltoc tlen tlalocuilime huan motlaque eltoc pilocuiltzitzi.’

Quenicatza huetzqui nopa hueyi sitlali

¹² “Quenicatza tihuetzqui tlen ilhuicac ta tiLucero. Tieliyaya quen nopa sitlali catli más quiapiya chicahualistli catli cahuaniyaya ica ijnaloc quema noja ayamo quisa tonati. Mitzmajcajtoque tlalchi, ta catli tijpiyayaya tlahuel miyac chicahualistli huan tiquinsosoloyaya miyac tlalme.

¹³ Ta timoilhuiyaya ipan moyolo quej ni: ‘Nitlejcos ilhuicac huan nijtlalis nosiya más huejcapa que nopa sitlalime tlen Dios. Nepa nijtlalis nosiya huan nitlanahuatis ipan nopa tepetl ica norte campa mosentilíaj nochi tiotzitzí.

¹⁴ Nitlejcos más huejcapa que nopa mixtli huan nielis san se quen Toteco Catli Más Hueyi.’

¹⁵ Quej nopa tiquijto, pero san tlapic pampa tiyas hasta campa más tlatzintla ipan nopa ostotl catli más huejcatla campa mocahuaj mijcatzitzi.

¹⁶ Huan nozona nochi mitzsntlachilise huan quiijtose: ‘¿Atlac yaya ni catli quichihuayaya ma huihuipica tlaltipactli huan nochi tlanahuatijcayotl nozona?’

¹⁷ ¿Atlac yaya ni catli quisosolo tlaltipactli huan quicajqui quen se huactoc tlali? ¿Atlac yaya ni catli quintlanqui ialtepehua huan amo quema quinquixti nopa masehualme catli quintzactoyaj ipan cárcel para huelis yase ininchajchaj?’

¹⁸ “Tlanahuatiani tlen sequinoc tlalme quintlalpachojtoque ica yejectzi huan ica miyac tlatlepanitacayotl. Sese inijuanti quiapiya iosto catli nelcuali.

¹⁹ Pero ta motlacayo quihuejcamajcajtoque tlen moosto quen se cuamacuayotl catli nochi quiijiyaj. Tepejtoya motlacayo quen inintlacayohua mijcatzitzi catli mijque ica machete huan teipa ipan moquejquetztoque nopa cahuayojme. San quimajcajque motlacayo ipan iteyo nopa ostotl catli tlahuel huejcatla huan mopani tepejtoque nochi inintlacayohua nopa masehualme catli mijque ipan tlahuilancayotl.

²⁰ Ta amo tijpiyas se ostotl catli nelcuali quen inijuanti pampa moseltzi tijsosolo motlal huan tiquinmicti momasehualhua. Huan niyon se mocone amo mosehuis ipan nopa siya campa ta titlanahuatiyaya para quiselis motequi quema timiquis. Iconehua se tlatcatl catli fiero quen ta amo huejcahuase.

²¹ Quena, xiquinmictica iconehua ni tlajtlacolchijca tlatcatl. Amo xiquincahuilica motlananase para quintlanise tlalme. Niyon amo xiquincahuilica ma momiyaquilise para sempa quicualtlalise huan quitemitise nopa altepeme ipan nochi tlaltipactli.”

TOTECO quintzontlamiltis Babilonia ehuan

²² TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij. Quiijtohua ya ni: “Na noseltzi nimotlanantoc para nijhuilanas nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia huan niquixpolos itoca para nochipa. Niquinhuejhuelos iconehua huan iixhuihua para amo aqui tlen injuanti tlanahuatis ipan isiya.” Quej nopa quiijtohua TOTECO.

²³ “Huan nijchihuas tlali Babilonia tlasosolijtoc huan nijchihuas para elis campa nemise xonpime tlapiyalme. Nojquiya nijchihuas ma momana miyac atl huan soquitl campa hueli ipan Babilonia huan nijtlamisolos nopa tlali.” Quej nopa quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quintlatzacuiltis Asiria ehuan

²⁴ TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij ya tlatestigojquetztoc para tetlatzacuiltis. Quej ni quiijto: “Temachtli nitetlatzacuiltis senquistoc quen nimoilhuitoc.

²⁵ Niquintzontlamiltis nochi nopa soldados tlen tlali Asiria quema itztose ipan tlali Israel. Ininpan nimoquejquetzas para niquintlamiixpolihuiltis ipan notepe. Huan quej nopa niquinquixtilis nopa tlahuicayotl nomasehualhua para ayacmo quinquipanose Asiria ehuan.

²⁶ Huan nijsencajtoc nojquiya para nitetlatzacuiltis ipan nochi tlaltipactli. Huan nijchihuas ica nohueyi chichualis catli ajsi ipan nochi tlalme.”

²⁷ Ya nopa quiijtojtoc TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij. Huan ¿ajqueya huelis quitlacahualtis TOTECO para ma amo quichihua catli quinequi? Quema quiolinía imax para tetlatzacuiltis, amo aqui huelis quitzacuilis. Nochipa quichihuas catli quisencajtoc para quichihuas.

TOTECO quintzontlamiltis nopa filisteos

²⁸ Ipan nopa xihuitl quema mijqui Tlanahuatijquetl Acaz, na niIsaías nijseli ni camanali:

²⁹ Amo xipaquica anfilisteos pampa mijqui nopa tlanahuatijquetl catli anmechhuilanqui. Melahuac ya postejqui nopa cuatopili catli yaya quitequihui, pero icone noja más fiero anmechchihuilis que itata. Tlen nopa tlanahuatijquetl catli eltoya quen se cohuatl tlacatis seyoc cohuatl ica ipajyo catli elis quen se tlitl, huan yaya anmechtzontlamiltis.

³⁰ Quen se tlamocuitlahuijquetl, na niquintlamacas nomasehualhua catli teicneltz-itzi ipan na nopotrero. Huan catli amo quipiyaj tlen inintechmonequi, cochise ica paquilistli. Pero anfilisteos, nimechtzontlamiltis ica mayantli huan ica tlahuilancayotl.

³¹ Huajca nochi amojuanti ipan altepeme tlen tlali Filistea, xitzajtzica huan xichocaca ica majmajtli pampa ya nijsencajtoc ajqueya anmechxpolihuiltis amojuanti huan nochi amotlal. Hualase anmechhuilanaquij soldados tlen nopa tlalme catli mocahuaj ica norte. Tlahuel motemacaj ipan tlahuilancayotl huan itztose tlahuel miyac injuanti hasta nesise quen tlaltejpoctli.

³² Huan ¿tlaque tiquinilhuisse nopa tlayolmelahuani tlen nopa tlali? Xiquinilhuisse para na niDIOS nijquetztoc altepetl Jerusalén [14:32 O Zion.] huan niquijtojtoc para nozona momanahuisse nomasehualhua catli teicneltziti.

15*TOTECO tlayolmelahua Moab ehuan tlaque ininpantis*

¹ Ya ni nopa camanali catli nijseli tlen tlaque inpantis tlali Moab:

Ipan se yohuali quisosolose altepetl Ar huan altepetl Kir huan mocahuas tlasosolijtoc ipan nopa tlali Moab.

² Nopa moabita masehualme ipan altepetl Dibón yase inintiopa ica miyac tequipacholi para mochoquilitij por catli ipantis altepetl Nebo huan Medeba. Nojquiya moximase huan quihuatanise inintentzo para quinextise tlahuel motequipachohuaj.

³ Moquentise ininyoyo tlen tequipacholi huan nejnentiase ipan calles. Inincalpani huan ipan lugares campa mosentilíaj masehualme caquistis catli tlahuel chocase.

⁴ Tzajtise chichahuac nopa masehualme tlen altepetl Hesbón huan Eleale hasta caquistis huejca ipan altepetl Jahaza. Huan nopa tlahuilanani catli más motemacaj tlen tlali Moab chocase ica majmajtli.

⁵ Ipan noyolo nichoca por tlali Moab. Nochi imasehualhua cholohuaj hasta altepetl Zoar huan Eglat. Huan ixtlejcoj ipan altepetl Luhit huan chocatiyohuij. Caquisti choquistli hasta ipan nopa ojtli catli ajsi ipan altepetl Horonaim.

⁶ Onca tlaijiyohuilistli hasta huactoc nopa atemitl Nimrim. Atentli campa quipixqui xihuitl catli xoxohuic, ama nochi san mocahua quen tlatlatoc.

⁷ Nopa masehualme catli cholohuaj quihuicaj nochi ininricojyo catli huelij huan quiixcotonaj nopa atemitl campa onca nopa álamo cuame.

⁸ Nochi Moab ehuani chocaj tlen altepetl Eglaim hasta Beer Elim.

⁹ Nopa hueyatl tlen Dimón eltoc chichiltic ica estli. Huan amo san nopa tlatzacuilitistli quiselis Dimón. Elis quen TOTECO quintitlanis leones para ma quincuaca nochi nopa masehualme catli quinequiyayaj cholojtehuase huan nojquiya inijuanti catli mocajtoque nozona huan noja yoltoque.

16

Moab ehuani momanahuise ipan Judá

¹ Masehualme catli cholohuaj tlen tlali Moab huan momanahuijtoque ipan altepetl Sela ipan nopa huactoc tlali, quintitlanilíaj borregojme nopa tlanahuatijquetl ipan nopa tepetl ipan Jerusalén para quinextise motemacaj ica ya.

² Huan nopa sihuame catli cholohuaj tlen tlali Moab itztoque ipan atemitl Arnón quen totome catli quimajmatijtoque huan quinquixtijtoque tlen inintepasol.

³ Quej ni Moab ehuani quinilhuía nopa tlali Judá ehuani, quijtohuaj: “¡Techilhui catli huelis tijchihuase! ¡Techmanahuica huan techmocuitlehuica! Techtlatica huan amo techcahuilica ma tihuetzica ininmaco tocualancaitacahua.

⁴ Xiquincahuilica ma mocahuaca amohuaya nochi catli quinquixtijtoque ipan tlali Moab. Xiquintlatica para amo quinpantise tocualancaitacahua.”

Huan quema panotos ni hueyi majmajtli huan ya tlamis nopa tlasosololistli huan nochi tocualancaitacahua mocueptoque ipan inintlal,

⁵ huajca TOTECO ica iteicnelijcayo quitlananas sempa itlanahuatilis David. Huan quichihuas ma mosehui nozona se tlanahuatijquetl catli temachtli huan catli tetlaj-tolsencahuas xitlahuac huan cuali.

⁶ Tijcactoque cuali para catli ehuani tlali Moab tlahuel mohueyimatiyayaj, motlepan-itayayaj huan eliyayaj itzcuime, pero ama nochi ya nopa tlanqui.

⁷ Huan nochi ipan tlali Moab tlahuel chocaj huan motequipachohuaj pampa ayacmo quicuase xocomecatl huactoc tlen altepetl Kir Hareset.

⁸ Nojquiya chocaj por nopa huejhueyi tlalme catli quintlahuelcajtoque nechca altepetl Hesbón huan por nopa xocomeca milme catli eliyayaj nechca altepetl Sibma. Nopa tlacame tlen miyac tlalme quitzontectoque nopa xocomeca cuame catli quipixque ininmecayo catli ajsitoj hasta altepetl Jazer ipan nopa huactoc tlali huan hasta nopa Mictoc Hueyi Atl.

⁹ Yeca na niIsaías, nojquiya nichoca por nopa xocomeca cuame tlen Jazer huan por nopa xocomeca milme nechca altepetl Sibma. Huan nojquiya nichoca por altepetl

Hesbón huan Eleale ehuani pampa nopa tlatzacuiltli ajsic ipan nochi pixquistli huan ayacmo onca nopa tlatzopelcayotl nozona.

¹⁰ Tlanqui nochi huetzquistli huan paquilistli catli oncayaya quema pixcayayaj. Nojquiya ayacmo caquistis nopa yejectzitzitzi huicatl catli huicayayaj ipan nopa xomeca milme. Ayacmo quema quipatzcase itlajca nopa xomecatl para quichihuase iayo. Pampa na nijtlamilti nochi nopa paquilistli catli oncayaya quema pixcayayaj.

¹¹ Nelía nimotequipachohua por tlali Moab huan nijpiya miyac tequipacholi por altepetl Kir Hareset.

¹² Nopa masehualme tlen tlali Moab yase campa nopa tepeme huan ica miyac tequipacholi motlatlajtise ica ininteteyohua hasta siyahuse, pero san tlapic pampa amo quinpalhuse. Nojquiya yase ipan inintiopa nopa tiotzitzitzi huan quintzajtzilise, pero nopa tiotzitzitzi amo hualase quinmaquixtiqij.

¹³ Nochi ya ni eltoc catli TOTECO quijto huejcajya para panosquía ipan tlali Moab.

¹⁴ Pero ama TOTECO quej ni quijtohua: “Ica eyi xihuitl tlamis nochi ihueyitilis tlali Moab. Huan masque itztoque miyac masehualme, san mocahuase yoltoque se ome catli ayacmo quipiyase chichahualistli.”

17

TOTECO tlayolmelajqui tlaque ipantis altepetl Damasco

¹ Ya ni nopa camanali catli najseli tlen TOTECO ica tlaque ipantis altepetl Damasco, quijto:

“Xiquitaca, altepetl Damasco ayacmo elis se altepetl. Ya tlamiixpolihuis huan elis san se tlamontomilt tlen tlasoli.

² Mocahuase quintlahuelcajtoque nopa altepeme tlen tlali Siria para nochipa. Nozona tlacuase huan cochise borregoyme ica paquilistli huan amo aqui quinmajmatis.

³ Quisosolose nopa huejhueyi altepeme ipan tlali Israel [17:3 Tlali Israel ica norte nojquiya quitocaxtía ica Efraín.] catli quinpiyaj tepame catli quinyahualohuaj. Huan quitlamiltise ichichahualis altepetl Damasco. Nopa masehualme catli noja mocahuase ipan tlali Siria ayacmo elis se tlanahuatijcayotl. Tlamis inintlanahuatilis quen tlami ihueyitilis Israel.” Quej nopa quijto TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

Tlaque ipantis tlali Israel

⁴ “Ipan nopa tonali ihueyitilis Israel [17:4 O Jacob.] tlantiyas huan mochihuas se tlali catli nelteicneltzi.

⁵ Amo tleno mocahuas tlen tlali Israel. Quen quitlahuelcahuaj trigo milme catli ya quinpixcatoque ipan nopa tlamayamilt catli itoca Refaim, quej nopa quitlahuelcahuase tlali Israel.

⁶ Elis quen quema quitequij itlajca se olivo cuahuitl huan noja mocahua ome o eyi olivos campa más huejcapa. Huan quemantic mocahuas nahui o macuili ipan iyecapa imacuayohua catli más tlaquiyaya. Quej nopa nojquiya san mocahuas se pilquentzi imasehualhua tlali Israel.” Quej nopa quijto TOTECO catli ininDios tlali Israel ehuani.

⁷ Huan huajca ipan nopa tonali, nopa israelitame pehuase monejnehuilise tlen TOTECO Catli Quinchijchijqui. Quena, quitlepanitase nopa Dios catli Tlatzejtselolitic huan catli itztoque ininhuaya israelitame.

⁸ Ayacmo motemachise ipan nopa tiotzitzitzi huan tlaixpame catli quinmachijchijque. Ayacmo motlancuaquetzase iixpa nopa tlaixcopincayotl tlen tonati o tlen nopa tiotzi Asera catli quinchijtoque.

⁹ Ipan nopa tonali, nochi israelita altepeme catli achtihuiya moyahualojtoyaj ica tepamilt mocahuase tlamisosolijtoque huan quintlahuelcajtoque. Nesise quen nopa

altepeme huejcajya catli quintlahuelcajque nopa amorreos quema israelitame ajsicoj huan quintojtoaque.

¹⁰ Pero ¿para tlen quej nopa elis? Elis pampa israelitame quitlahuelcajtoque Toteco Dios catli quinmaquixtía, yaya catli eltoc quen se Tetl catli quinmanahuiyaya. Huajca masque quichihuase cuajcuali mili huan quintoquilise tzontli catli más cualtzi,

¹¹ huan masque yejyetzzi ixhuasquíaaj huan xochiyohuasquíaaj, ica hualmostla nelía nimechilhuía amo quipixcase niyon se xocomecatli. San quipantise pinahualistli huan tlaijiyohuilistli catli amo quiipiya pajtli.

TOTECO quintlanis inincualancaitacahua israelitame

¹² Xijcaquica quenicatza tlaquistitihualaj tlen nopa soldados para quinhuilanaquij catli itztoque ipan itlal TOTECO. Chicahuac hualahuij hasta caquisti quen nopa hueyi atl catli senyajtoc mocojcoxonía.

¹³ Pero masque tlahuejchihuaj chicahuac nopa masehualme quen quema mojmolinía hueyi atl, Toteco Dios quintlatzacuiltis para ayacmo molinise. Cholose nopa soldados quen mosemana tlasoli quema tlaajaca chicahuac o quen tlaltejpocitli mosemana quema huala se ajcomalacatl.

¹⁴ Ica tlapoyahui israelitame momajmatise por inincualancaitacahua, pero hualmostla quema tlanesis nochi inincualancaitacahua ya mictose. Inon eltoc nopa tlaxtlahuili catli quiselise nochi catli quintlachtequilíaj huan quintzontlamiltíaj imasehualhua TOTECO.

18

TOTECO quintlatzacuiltis tlali Etiopía ehuani

¹ Nelía teicneltique nopa tlali Etiopía ehuani catli itztoque ica campa pehua nopa hueyatli Nilo pampa temachtli TOTECO quintlatzacuiltis. Nozona caquistic quen miyac sayoltzitzitzi catli patlantinemij pampa motlalohuaj inincuaacalhua catli quiipiyaj inieltlapal huejhueyi catli patlajtoque para ma quincuatopehuas ajacatl.

² Nopa tlali quintitlanqui inintlayacancahua catli quisencahuaj camanali para ma yaca ipan nopa hueyatli Nilo ipan cuaacalme catli motlalohuaj chicahuac. Pero xiyaca amochaj, antlayacanani catli annejnemij chicahuac. Xiyaca ipan amotlal huan nozona xijhuicaca se camanali tlen catli amopantis. Xijhuicaca nopa camanali para amomasehualhua catli huejcapantique huan catli quiipiyaj inincuetlaxo nel yejyetzitzitzi. Amotlal motlajcoitztoc ica hueyame huan quiimacasij miyac masehualme campa hueli. Quiimacasij amotlal pampa tlahuel antlatlantoque huan antlasosolojtoque pero amo quej nopa elis teipa.

³ Quema se quitlananas nopa bandera ipan nopa tepetl para pehuas tlahuilancayotl, ma quitlachilica nochi masehualme catli itztoque ipan nochi tlaltipactli. Quema molinis tlapitzali, nochi ma quitlacaquilica.

⁴ Pampa TOTECO quej ni nechilhui: “Tlen campa niitztoc ipan ilhuicac, nitlachixtos tlatzintla ipan tlaltipactli huan amo nimolinis niyon quentzi. Nochi elis tlatzitzicatoc quen quema huetziyaya atl huan sempa pehua tona o elis tlatzitzicatoc quen quema huetzi ajhuachtli ica ijnaloc ipan tonali tlen pixquistli.

⁵ Pero quema ayamo pehuaj tlahuilanaj huan nochi sanoc quisencahuayayaj catli quichihuase, niDIOS niquintzontequis catli mohuilanasnequi quen se quintzontequilíaj ininmacuayohua xocomecatli catli amo tlaquij.

⁶ Nochi amosoldados catli tlahuel tejtetique, miquise campa hueli ipan mila para ma quincua nopa totome huan nopa tecuanime catli mosisiníaj. Tzopilome quicuase ininnacayo nopa mijcatzitzitzi nochi tonalme quema tlatotoniya. Huan teipa tecuanime quicuaajcuase nopa omitl ipan nochi nopa tonalme quema tlaseseja.”

⁷ Pero ajsis se tonal quema TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quiselis ofrendas tlen nopa masehualme catli huejcapantique huan yejyetzitzi inin-cuetlaxo. Yase ipan altepetl Sion inijuanti tlen tlali Etiopía catli quinmajmatiyayaj nochi tlalme pampa tlahuel tlatlaniyayaj huan tlasosolohuayayaj. Quena, nopa masehualme tlen Etiopía catli quipiyaj miyac pilhueyatzitzi ipan inintlal quihueyichihuase TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

19

TOTECO quintlatzacuiltis tlali Egipto ehuani

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac ica tlaque ininpantis tlali Egipto ehuani:

Xiquitaca, TOTECO huala ipan se mixtli para quintlatzacuiltis catli itztoque ipan tlali Egipto. Nopa tiotzitzi tlen Egipto huihuipicase iixpa ya huan nochi Egipto ehuani tlahuel majmahuise ipan ininyolo.

² TOTECO quiijtohua: “Na niquinchihuas ma mohuilanaca se tlali Egipto ejquetl ica seyoc Egipto ejquetl. Se masehuali mohuilanas ihuaya iicni huan seyoc mohuilanas ihuaya catli icalnechca. Se altepetl mohuilanas ihuaya seyoc altepetl huan catli tlayacana ipan se piltlaltzi mohuilanas ihuaya catli tlayacana ipan seyoc piltlaltzi.

³ Huan niquinchihuas tlali Egipto ehuani ma quipoloca inintlalnamiquilis huan amo aqui quinconsejomacas tlaque ma quichihuaca. Yeca yase quintlatzintoquilitij ininteteyohua, huan nopa masehualme catli quincamanalhuáj mijcatzitzi, huan tet-lajchihuiani huan tetonalitani para quimatise tlaque quichihuase, pero na nijsosolos nochi tlamantli catli quinequise quichihuase.

⁴ “Na nijtemactilis tlali Egipto imaco se tecojtli catli yoltetic. Yaya elis se tlanahu-atijquetl catli tlanahuatis chicahuac huan niyon quentzi amo tetlasojtlas.” Quej nopa quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

⁵ Nopa atl tlen nopa hueyatl Nilo tlantiyas hasta elis huactoc huan nochi nopa pilhueyatzitzi tlamihuaquise.

⁶ Huan nopa atl catli onca ipan aojtli mijyotis ica nopa ohuatl huan acatl catli lochoni.

⁷ Pilinis nochi tlamantli xihuitl catli xoxohuixtoc iteno nopa hueyatl Nilo huan quihuicas ajacatl. Huan nochi mili huaquis huan nochi tlapiyalme miquise.

⁸ Nochi michtlajtlamani chocase pampa amo onca tequitl. Quena, inijuanti catli tlajtlamayayaj ica anzuelo huan catli tlajtlamayayaj ica matlatl motequipachose pampa ayacmo quimatise tlaque quichihuase.

⁹ Nopa tlajtzomanij ayacmo quipiyase icpatl tlen lino, niyon ichcatl, pampa amo oncas pixquistli.

¹⁰ Nochi yoyonchihuani motequipachose, huan nochi tequipanohuani ayacmo quimatise tlaque quichihuase.

¹¹ Nelía huihuitique nopa tlayacanani catli itztoque ipan altepetl Zoán ipan Egipto. Nopa tetlalnamiictiani catli quitlalnamiictijque nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto, quimacac tlayacanani ipan Zoán consejos catli huihuitic huan amo cuali. ¿Quenicatza huelis mohueyimatise huan quiilhuisquíaj Faraón: “Tojuanti tiininconehua huan tiini-ixhuihua tlnamiquini huan tlanahuatiani catli itztoyaj huejcajya?”

¹² ¿Canque itztoque nopa tlacame catli mitztlalnamiictiyayaj, Faraón? ¿Canque yajqui inintlalnamiiquilis? Sintla nelía tlnamiquij huajca huelis mitzilhuise tlaque quichihuas TOTECO ica tlali Egipto, yaya Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

¹³ Nopa tlayacanani tlen altepetl Zoán nelía huihuitique. Huan nopa tlayacanani tlen altepetl Menfis mocajcayajtoque. Inijuanti eliyayaj catli más cuajcualme, pero ama quisosolojtoque tlali Egipto pampa temacaque consejo catli amo xitlahuac.

¹⁴ TOTECO quintitlanili se ajacatl catli quinchijqui ma elica huihuitique para quej nopa nochi tlamantli catli inijuanti quiijtose ma mochihua, ayacmo quisas cuali. Yeca ama quicuapolojtoque Egipto huan quichihua ma ixacanejnemi quen se ihuintiquetl catli huetzi ipan iisotlal.

¹⁵ Huan ama amo aqui ipan tlali Egipto huelis quipalehuis, niyon catli rico, niyon catli teicneltzi, niyon catli hueyi tlatatl catli nochi quiiximati, niyon catli más tziquitetzi iniixpa sequinoc. Amo aqui hueli quinextilía Egipto se cuali ojtli.

Tlali Egipto ehuani quihueyichihuase TOTECO

¹⁶ Ajsis se tonali quema egiptome elise quen sihuame catli amo quipiyaj niyon quentzi chichahualistli. Quiitase para TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij ya momatlanantoc para quintzontlamiltis, huan huihuipicase iixpa.

¹⁷ Huan sintla san quicaquise se quitocaxtía nopa tlali Judá, nochi egiptome tlahuel majmahuise. Momajmatise por nopa tlamantli catli TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quiijtojtoc para quichihuas ica inijuanti.

¹⁸ Ipan nopa tonali, macuili altepeme tlen tlali Egipto tlatestigojquetzase para quitoquilise TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij. Huan pehuase camanaltise ica hebreo camanali. Se tlen nopa altepeme elis Herez. (Herez quinequi quiijtos “altepetyl tlen tonati”.)

¹⁹ Huan ipan nopa tonali oncas se tlaixpamitl para TOTECO tlatlajco tlali Egipto. Huan nojquiya campa inepa tlali Egipto quiquetzase se hueyi tetl para quinelnamiquiltis TOTECO.

²⁰ Huan ya ni eltos quen se tlanextilijcayotl catli tenextilis para TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij itztoc ipan tlali Egipto. Huan quema masehualme quintlaijyohuiltise, Egipto ehuani quitzajtzilise TOTECO, huan yaya quintitlanilis se temaquixtijquetl; se catli itztoc hueyi para quinmanahuis.

²¹ Huan ipan nopa tonali TOTECO mopannextis ica nopa egiptome. Huan quiniximatis huan inijuanti nojquiya quiiximatise. Huan quihueyichihuase TOTECO huan quimacase tlaajcahualistli huan ofrendas. Nojquiya tlatestigojquetzase para quichihuase tlamantli para TOTECO, huan quena, quichihuase.

²² Achihui TOTECO quicocos tlali Egipto, pero teipa sempa quichichahuas. Huan nopa egiptome mocuepase ica TOTECO huan yaya quintlacaquilis quema motlatlajtise ica ya huan quinchichahuas.

²³ Ipan nopa tonali oncas se ojtli catli patlahuac catli quisas tlali Egipto huan ajsis hasta tlali Asiria. Huan nopa Egipto ehuani ica paquilistli yase ipan tlali Asiria huan nopa Asiria ehuani yase ica paquilistli ipan tlali Egipto. Huan sentic quihueyichihuase TOTECO.

²⁴ Ipan nopa tonali quema Asiria huan Egipto cuali mohuicase, Israel mohuampoxchihuas ininhuaya nojquiya. Huan ipan nopa tonali Israel cuali mohuicas ica Asiria huan Egipto elis se tlatiochihualistli tlatlajco ni tlatipactli.

²⁵ Huan TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quintiochihuas huan quiijtos: “Ma eli tlatiochihualme Egipto ehuani pampa nomasehualhua. Ma eli tlatiochihualme nopa asirios pampa na niquinsenajqui. Huan ma elica tlatiochihualme israelitame pampa noaxcahua.”

20

Asiria quintlanis tlali Egipto huan Etiopía

¹ Se xihuitl Tlanahuatijquetl Sargón tlen tlali Asiria quititlanqui nopa tlayacanquetl tlen isoldados para ma yaca ipan Asdod, se inialtepe nopa filisteos. Huan yajqui quihuilanato huan moaxcatito.

² Huan ipan san se nopa xihuitl, TOTECO quinojnotzqui Isaías, icone Amoz, huan quihui: “Xiya ximoquixtiliti moyoyo tlen tequipacholi huan ximoquixtiliti motecac. Huan xinentinemi tixolotl huan san moicxipa.” Huan na nijchijqui senquistoc quen TOTECO nechnahuaui.

³ Huajca teipa TOTECO quijto: “Notequipanojca Isaías nentinentoc iicxipa huan xolotl para eyi xihuitl. Ya ni eltoc se tlanextili tlen nopa hueyi tlaijiyohuistli catli hualas ipan tlali Egipto huan ipan tlali Etiopía.

⁴ Pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria hualas huan quinhuicas ilpitoque nochi nopa masehualme catli quinzquis tlen tlali Egipto huan tlali Etiopía. Quinchihualtis nochi ma nejnemica iniicxipa huan xolome masque telpocame o huehuentziti. Huan tlanemijya nesis nochi inintzinpa para ma mopinahuaca nopa egiptome.

⁵ Huan huajca nopa filisteos catli motemachiyayaj ipan ichicahualis tlali Etiopía huan ipan itlapalehuil tlali Egipto, tlahuel motequipachose huan mopinahuase.

⁶ Quema nopa panos, nochi filisteos catli itztoque iteno hueyi atl quijtose: ‘Xiquitaca tlaque ininpantitoc nopa tlalme Egipto huan Etiopía catli ipan timotemachiyayaj para techmanahuisquíaj tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huajca ¿tlaque tijchi-huase tojuanti? ¿Quenicatza timomanahuisse tojuanti?’ ”

21

Huetzis tlali Babilonia

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac tlen catli ipantis tlali Babilonia catli eltoc ipan nopa huactoc tlali nechca hueyi atl:

Quen se ajcomalacatl catli tlachpantihuala tlen nopa Neguev, hualas ipan Babilonia tlen nopa huactoc tlali se tlamantli catli tlahuel fiero.

² Quena, niquta se tlanextili catli tlahuel temajmati huan fiero. Ipan ni tlanextili Toteco Dios nechnextilía tlaque panos ica nopa tlali Babilonia. Niqutac quenicatza hualajtoyaj tlacame catli quintlachtequilijtoyaj huan quintzontlamiltijtoyaj. Huajca xiyaca xitlahuilanati ansoldados tlen tlali Elam huan tlali Media. Quena, huetzis Babilonia huan ayacmo chocase catli ehuan nochi nopa tlalme catli Babilonia quint-laijiyohuistiyaya.

³ Noijti tlahuel nechcocohua huan tlahuel tliquisa. Nimomimilohua ica tlacuajcualoli catli quitzquitoc notlacayo quen se sihuatl quema conepiya. Quema nijcaqui nochi catli TOTECO quijtojtoc quichihuas, nijnequi nitlapolos. Tlahuel nimomajmatía hasta nopa tlaijiyohuistli nechchihualtía ma nipopoyotiyas.

⁴ Na ayacmo nijmati tlaque nijchihuas. Nechitzquitoc se hueyi majmajtli huan noyolo huitoni. Nochi nopa yejectziti yohuali quema nimosiyajquetzayaya ica paquillistli, ya tlanqui. Ama masque nimoteca ipan notlapech, amo hueli nicochi. San nitlachixtoc seyohual huan nihuihuipica.

⁵ ¡Xiquitaca! Quicualtlalíaj mesas para se hueyi ilhuitl. Quicualtlalíaj campa mosehuisse nopa masehualme para tlacuase. Ya pehua tlacuaj huan tlaij. Huajca nimantzi ximoquetzaca, antlayacanani, huan xiyaca nimantzi. Xijcuica amotelesixtzajca huan ximocualtlalica para antlahuilanase.

⁶ Huan TOTECO nojquiya quej ni nechilhui ipan nopa tlanextili: “Xijtlali se tlamocuitlahuijquetl ipan nopa tepamitl catli quiyahualohua nopa altepetl Babilonia para ma tlayolmelahuas catli quiitas.

⁷ Sintla quinitas hualahuij tlacame ipan miyac tlahuilanca carros catli quintilanaj ojome cahuyos o sintla hualahuij soldados catli tlejcoque ipan burros huan camellos, ma tlachixto cuali.”

⁸ Huajca na nijtlali se tlamocuitlahuijquetl ipan nopa tepamitl huan teipa ajsic hora quema yaya tzajtzc quen se león huan quijto: “NoTeco, tonaya huan tlayohua niitztoc ipan ni tepamitl campa nechtlalijtoque ma nitlamocuitlahui huan niitztoc nitlachixtoc.

⁹ Huan ama, quena, niquita, nica hualahuij tlacame ipan se tlahuilanca carro ica ome cahuayos catli quitilanaj.” Huajca nopa tlamocuitlahuijquetl quijto: “Ya huetzqui, ya huetzqui tlali Babilonia. Huan nochi nopa teteyome tlen tlali Babilonia huetzque hasta tlalchi huan nochi tlapaque.”

¹⁰ Annomasehualhua catli ininpan moquejquetztoque Babilonia ehuan huan an-mechhuejcamajcajque, na nimechilhuijtoc nochi catli nechilhuijtoc TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, yaya catli toDios tiisraelitame.

Tlaque ipantis tlali Edom

¹¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac ica tlaque ipantis tlali Edom [21:11 O Duma.]:

Se tlen amojuanti ipan altepetl Seir nechtzajtzilía tlatoctzitzitzi huan nechilhuía: “Tlamocuitlahuijquetl, ¿tlaque horas amantzi ipan ni tlayohua? Tlamocuitlahuijquetl, ¿tlaque horas amantzi ipan ni tlayohua? ¿Quesqui horas polihui para tlanesis?”

¹² Pero nopa tlamocuitlahuijquetl quihui: “Tlanestihuala pero amo huejcahuas tonaya, sempa hualas tlayohua huan tlahuijcaoyotl. Pero sintla ipan amoyolo an-quinequij anquimatise catli cuali, xijtemoca TOTECO. Ximoyolcuepaca huan xihualaca campa ya para huelis anmechtlapojpolhuis.”

Tlaque ipantis tlali Arabia

¹³ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac ica tlaque ipantis tlali Arabia:

Teicneltique nopa masehualme tlen altepetl Dedán catli nejnemij campa hueli ipan nopa huactoc tlali tlen tlali Arabia. Mocahuaj ipan pilojtitzitzi campa amo aqui nemi para momanahuse tlen nopa tlaijiyohuistli catli huala ininpani.

¹⁴ Anmasehualme tlen tlali Tema, quema ajsis nopa tonal; xiquinhuiquilica tlacualistli huan atl nopa masehualme catli mochololtíaj huan siyajtoque.

¹⁵ Nopa Arabia ehuan mochololtíaj tlen ininmachete inincualancaitacahua catli ya quinequij quinmictise. Cholohuaj para momanahuse tlen nopa cuahuitoli huan tlen nochi nopa tlaijiyohuistli catli onca ipan tlahuilancayotl.

¹⁶ Pero TOTECO quej ni quijto: “Ica san se xihuitl ya tlantos nochi ihueyitilis huan ichicahualis tlali Cedar ipan Arabia.

¹⁷ San mocahuase se ome isoldados catli tlahuel motemacayayaj para tlahuilanase ica cuatlamintli.” Quej nopa quijto TOTECO catli toDios tiisraelitame.

22

Tlaque ipantis altepetl Jerusalén

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac ica tlaque ipantis altepetl Jerusalén:

¿Tlaque anmechpano ama? ¿Para tlen ancholohuaj huan anyohuij amocalpani?

² Ipan nopa altepetl onca miyac tlahuejchihualistli. ¿Tlaque ipanti nopa altepetl catli sen pactoaya? Niquita campa hueli tepejtoque mijcatzitzitzi. Pero amo nochi inijuanti mijque ica machete o ipan tlahuilancayotl. Sequin mijque ica cocolistli huan mayantli.

³ Nochi motlayacancahua cholosnequiyayaj, pero san motemactilijque ica inincualancaitacahua para amo ma quinmictica ica cuatlamintli, niyon amo tlahuilanque. Nochi momasehualhua quinequiyayaj cholose nojquiya, pero quinitzquijque.

⁴ Techtlalcahuica huan techcahuaca ma nichoca. Amo xijchihuaca campica para antechyoltlalise. Techcahuaca ma nichoca por nomasehualhua catli quintzontlamiltíaj.

⁵ Pampa ya ni elis se tonal tlen tlaijiyohuistli huan tequipacholi. TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quititlantoc ipan Jerusalén se tonali catli nelía ohui huan mahuilili. Quihuelonise nopa tepamitl catli quiyahualohua Jerusalén, huan ipan ni lugar tlen tlanextili, caquistis tzajtzi nopa masehualme catli quinmictíaj.

⁶ Nopa masehualme tlen tlali Elam quihualicase cuatlamintli huan hualase tlej-cotoque ipan tlahuilanca carros huan ipan cahuayos. Nopa Kir ehuan quipixtose ininmaco ininyolixtzajcayo.

⁷ Inijuanti quitemitise nochi nopa tlamayame catli más yejectzitzitzi ipan amotlal ica carros para tlahuilanase. Huan campa ipuertas Jerusalén moquetztose miyac soldados catli tlejcotose cahuayojtipa para tlahuilanase.

⁸ Anmechquixtilise tlali anJudá ehuan nochi catli anquipixtoyaj para ica anmo-manahuse. Amojuanti anmotlalose para anquitemotij teposme ipan nopa cali ipan cuatitlamitl campa anquiajocuj tlahuilanca teposme.

⁹ Anquitemose campa coyontoc nopa tepamitl catli quiyahualohua ialtepe David huan anquisencahuase. Anquitemitíaj nopa pila catli tlatzintla ica atl para anquiyase atl ipan se tlahuilancayotl.

¹⁰ Nojquiya anquinijitaque nopa calme catli mocahuayayaj ipan Jerusalén, huan sequin calme anquinsosolojque para anquisencajque nopa tepamitl ica nopa tetl.

¹¹ Pero nochi catli anquichihuj amo tleno ipati elis pampa amo anquitlajtlanijtoque itlapalehuil TOTECO catli quititlanqui ni hueyi tlatzacuiltli amopani. Elqui yaya catli quisencajqui huejcajya para quej ni panosquía.

¹² Toteco Dios, yaya catli TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij anmechnotzqui para ximoyolcuepaca huan ximochoquilica. Anmechilhui para xijhu-atanica amotzonteco huan para ximoquentica yoyomitl tlen tequipacholi para ma nesi anmotequipachohuj por amotlajtlacolhua huan anmoyolpatlatoque.

¹³ Pero amojuanti amo anquichihuj ya nopa. Amojuanti noja más anhuicaj ica paquilistli, anmijtotíaj huan anmahuiltíaj. Anquinmictíaj huacaxme huan borregojme catli elqui para tlacajcahualistli. Huan anquicuj innacayo huan antlaj. Huan masque anquimatij huala tlatzacuiltli, amo anmoyolpatlaj. San anquijtohuaj: “Ma titlacuaca huan ma titlaica pampa mostla timiquise.”

¹⁴ Yeca TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij nechilhui: “Ni tlajtlacoli amo niquintlapojpolhuis hasta miquise.” Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁵ Nojquiya TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij nechilhui ya ni: “Xiya xiquitati Sebna nopa tlayacanca tequipanojquetl ipan caltlanahuatili huan xiquilhuiti:

¹⁶ ‘¿Para tlen timochijchihuilía nopa yejectzi tecacahuatl para ipan mitztlalpachose ipan nopa tepexitl? ¿Ajqueya mitzmacatoc nopa tequiticayotl?’

¹⁷ Xiquita, TOTECO monechcahuía para mitzitzquis, mitzixtzacuas huan mitzmajcahuas huejca. Seyoc tlali ehuan mitzhuicase para tiquintequipanos ipan inintlal. ¡Quej nopa mopantis ta, tihueyi tlatcatl!

¹⁸ Quena, imaco TOTECO tielis quen se pelota huan mitzmajcahuas huejca ipan se tlali catli hueyi. Nepa timiquis nechca nopa tlahuilanca carros catli ica timohueyimatiyaya. Tielis se pinahuali para motlal huan moteco.

¹⁹ Quena, na nimitzquixtis tlen motequi huan tlen molugar catli hueyi campa amantzi tiitztoc.

²⁰ “Huan ipan nopa tonali nimantzi nijnotzas notequipanojca Eliaquim, icone Hilcías, para tequitis ipan molugar.

²¹ Nimitzquixtilis moyoyo huan yaya nijtlalilis. Nojquiya nijtlalilis motzinquichilpica huan motequiticayo, huan yaya elis quen inintata nochi nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá.

²² Nijmacas tequiticayotl quen Tlanahuatijquetl David quipixqui para ma quinhuaati nomasehualhua. Yaya nijmacas nochi tequiticayotl huan nochi llaves. Quit-

lapos puertas huan amo aqui huelis quitzacuas. Huan quema yaya quitzacuas puertas, amo aqui huelis quintlapos.

²³ Nijtlalis quen se estaca catli cuali ijcatoc. Huan nijchihuas ma eli temachtli huan por ya, nochi quintlepanitase ifamilia, iteipan ixhuihua David.

²⁴ Pero nochi ifamilia tlen catli más hueyi hasta catli más tziqitetzitzi motlatzquilise ipan ya para mopanoltise huan elis se tlamamali catli tlahuel etic para ya.' ”

²⁵ Huan nojquiya TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quijtohua: “Ipan nopa tonali na nijhuihuittlas nopa tlatcatl catli itztoc quen se estaca catli cuali tlatzquitoc huan huetzis hasta tlalchi. Huan nojquiya huetzis tlalchi nochi nopa tlamamali catli quihuicayaya, quinequi quijtos nochi catli motlatzquiliyayaj ipan ya.” Quej nopa quijtojtoc TOTECO.

23

Tlaque ipantis altepetl Tiro

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac ica tlaque ipantic altepetl Tiro:

Amojuanti catli anquinnemiltíaj nopa huejhueyi barcos tlen altepetl Tiro huan anyohuij tlalme catli mocahuaj huejca, xichocaca pampa Tiro nopa piltaltzi campa anajsiyayaj ya ixpolijtoc. Ya ixpolijtoc nochi calme catli nozona eltoya huan amo tleno mocahua campa huelis mosehuis amohueyi barco. Nochi camanali catli anquicajque ipan tlali Chipre elqui melahuac.

² Amo ximolinica, amojuanti catli anitztoque iteno nopa hueyi atl huan antlanemacani tlen altepetl Sidón catli campa hueli anquiixcotonayayaj ipan hueyi atl para antlacohuase huan antlanemacase. Nopa tequipacholi catli anmechajsitoc eltoc onpano hueyi hasta ayacmo aqui hueli choca.

³ Achtihuiya nopa huejhueyi barcos tlen tlali Sidón anmechhualiquiliyayaj, anTiro ehuan, miyac tlamantli tlen nopa tlalme ipan seyoc lado nopa hueyi atl. Quihualicayayaj miyac tlamantli catli temaca tlali Egipto catli eltoc iteno nopa hueyatl Nilo. Amoaltepe Tiro elqui se tianquis campa tlanemacayayaj masehualme tlen nochi tlalme, pero ama nochi tlanqui.

⁴ Ximopinahuaca amojuanti catli anehuani altepetl Sidón nopa altepetl nelnechca altepetl Tiro. Ta catli nelía tijpiyayaya chichualistli nozona iteno nopa hueyi atl. Ama eltoc quen ayacmo aqui anmechnequi. Eltoc quen nopa hueyi atl quijtos: “Nimocahua noseltzi. Nimoiyocajtoc tlen nochi altepeme. Nopa altepetl Tiro catli elqui quen noichpoca ayacmo oncas huan amo onca seyoc catli niquita quen nocone. Nochi nopa tlacame catli Tiro ehuan catli quinnemiltiyayaj barcos polijtoque huan nojquiya polijtoque nopa yancuic colonias catli elque iaxcahua nopa altepetl.”

⁵ Quema tlali Egipto ehuan quimatise catli ipantitoc altepetl Tiro, tlahuel motequipachose huan quijtose:

⁶ “Xichocaca nochi amojuanti catli anitztoyaj nechca altepetl Tiro huan xicholoca hasta altepetl Tarsis.”

⁷ ¿Quenicatza ni altepetl Tiro catli ama tlamisosolijtoc eltosquía san se nopa altepetl catli achtihuiya sen pactoya huan ipa eltoya hasta huejcajya? Imasehualhua nopa altepetl tetitlaniyayaj ipan tlalme campa hueli tlalme para mochantise nozona nojquiya.

⁸ ¿Ajqueya quihualicac ni tlatzacuiltlistli ipan ni altepetl Tiro? Ni altepetl quintlaliyaya tlanahuatiani campa hueli huan eliyaya inintlanahuatijca nochi tlanemacani ipan tlaltipactli.

⁹ Elqui yaya TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij catli quitlanqui ni tlatzacuiltli. Yaya quiechcapantlalis ihueyitilis nopa altepetl huan para quinicnotlalis nochi catli mohueyimatiyayaj ipan nochi tlaltipactli.

¹⁰ Tiro ayacmo quiipiyas niyon quentzi fuerza. Huajca ama analtepetl Tarsis ehuan hueli anquintlaniquij altepetl Tiro ehuan huan anquintlamisosolose quen nopa hueyatl Nilo tlejco huan moapachohua miyac tlali.

¹¹ TOTECO quixitlajtoc imax ipan nochi huejhueyi atl campa hueli. Quinchihua ma huihuipicaca nochi tlanahuatiani ipan tlaltipactli. Huan yaya catli quiijtojtoc quisosolos nochi nopa chicahuac altepetl campa tlanemacaj huan tlacohuaj.

¹² TOTECO quej ni quiijtohua: “Nopa paquilstli catli masehualme quimatiyayaj ipan altepetl Sidón ya tlamis huan amantzi catli hualase seyoc tlali quintlaijyohuiltise. Masque cholose huan yase hasta tlali Chipre, amo quipantise campa mosiyajquetzase.”

¹³ Xijtlachilica ni tlali campa achtihui ajsiyaya huejhueyi barcos. Nopa Babilonia ehuan quichijque huejcapantique calme para quitlanise huan quisosolojtoque nopa yejectzitzitzi calme nopona huan quicajtejque quen se tlamontomitl tlen tlasoli. Elqui Babilonia ehuan amo tlali Asiria ehuan catli quitlanque.

¹⁴ Huajca ximochoquilica amojuanti catli annemij ipan barcos tlen altepetl Tarsis ipan nopa hueyi atl pampa ya ixpolijtoc nopa piltlaltzi Tiro catli ipan anmotemachiyayaj para anajsitij.

¹⁵ Huan ipan nopa tonali nochi quielcahuase altepetl Tiro para 70 xihuitl, quen imiyaca nopa xihuitl catli itztos se tlanahuatijquetl. Pero teipa quema tlanahuatijtos seyoc tlanahuatijquetl, nopa altepetl sempa motlananas. Pero quema tlamis nopa 70 xihuitl, ipan Tiro elis san se quen catli quihuicatía se momecatijca sihuatl. Quiijtose:

¹⁶ “Ta timomecatijca sihuatl catli mitzelcajtoque momecahua, xijcui moarpa huan xijyahualo nopa altepetl. Xijtzotzona nopa huicatl catli más yejectzi huan xihuica miyac huicatl para sempa ma mitzelnamiquica.”

¹⁷ Huan quema ya tlantos nopa 70 xihuitl, TOTECO sempa quicahuilis ma motlananas altepetl Tiro. Pero nopa altepetl amo quipatlas inemilis. Sempa monemacas ica catli ehuan tlen hueli tlali ipan tlaltipactli.

¹⁸ Pero ica miyac tonali, nochi catli nopa tlacohuani huan tlanemacani quitlaniyayaj quiiyocatlalise para TOTECO, amo san quiajocuisse para inijuanti. Huan se tonal inintlanca motequihuis para quicohuase tlacualistli huan yoyomitl catli cuali para nopa totajtzitzi catli quitequipanose TOTECO.

24

Tlatzacuiltli ipan nochi tlaltipactli

¹ ¡Xiquitaca! TOTECO ya itztoc para quisosolos ni tlaltipactli huan quichihuas ma eli cactoc huan tlasosololi. Yaya quinquixtis imasehualhua huan quintitlanis ipan campa hueli tlalme.

² Quinquixtis nochi totajtzitzi huan nochi catli amo totajtzitzi. Quinquixtis tlaca tequipanohuani huan sihua tequipanohuani, tlaca tecojme huan sihua tecojme, tlanemacani huan tlacohuani, catli tetlanejtiyayaj se tlenijqui huan catli motlanehuiyayaj, catli quitlahuiquiliyayaj huan catli tlahuicayayaj. Huan niyon se tlen inijuanti, amo momanahuis.

³ Nochi nopa tlali mocahuas cactoc huan tlasosololi pampa quej nopa quiijtojtoc TOTECO.

⁴ Nopa tlali tlamihuaquis huan mocahuas tlasosolijtoc pampa amo huetzis atl huan inintochui nochi huaquis.

⁵ Tlaijyohuis nopa tlali por nochi nopa tlajtlacoli catli quichijque imasehualhua. Nopa masehualme quicueptoque itlanahuatilhua TOTECO para ma quiijtose seyoc tlamantli. Quipatlatoque nopa tlamachtli catli quinmacac huan quiixpanotoque nopa camanal sencahuali catli quichijqui para huejcahuasquía para nochipa.

⁶ Yeca ama TOTECO quititlantoc se tlatelchihualistli ipan tlaltipactli por inintlajtlacol masehualme. Masehualme tlaijiyohuáaj por catli quichijtoque. Huan san se quesqui inijuanti noja mocahuase yoltoque.

⁷ Xocomecatli iayo tlamis huan xocomeca milme pilinise. Nochi catli paquiyayaj, ama motequipachose huan chocase.

⁸ Nojquiya ayacmo mocaquis más nopa yejectzitzitzi huicatli catli quichihuaaj ica arpas huan pandero, pampa nochi nopa paquilstli catli oncayaya mojmostla, tlanqui.

⁹ Nojquiya ayacmo huicase quema tlaise. Huan nopa tlaili quimachilise chichic ipan inincamac.

¹⁰ Ipan altepetl amo aqui quimatis tlaque quichihuas. Mopantise ipan se hueyi tequipacholi por nochi tlamanli catli amo cuali. Nochi calme quintzactose cuali para amo aqui ma calaqui para tlachtequis.

¹¹ Tlacame mosansejcotilise ipan calles huan tzajtztinemise pampa amo onca tlaili. Nochi paquilstli tlamis ipan nopa tlali.

¹² Nopa altepetl mocahuas sosolijtoc huan ipuertas nochi quitlahuisojtoque tlalchi.

¹³ Ya ni panos ipan nochi tlalme ipan ni tlaltipactli. San mocahuase se ome masehualme catli yoltoque. Elis san se quen quema quitlamitequij itlajca se olivo cuahuatl huan san mocahua se ome nica huan neca. O elis quen quema quitlamitequij itlajca nopa xocomecatli huan san mocahua se ome. San se quesqui masehualme mocahuase yoltoque.

¹⁴ Huan nopa se ome masehualme catli noja mocahuase, tzajtzise huan huicase ica paquilstli. Catli itztoque nechca nopa hueyi atl ica campa oncalaqui tonati quihueyichihuase TOTECO por ihueyitilis.

¹⁵ Nojquiya nochi catli itztoque ica campa hualquisa tonati hasta catli itztoque iteno hueyi atl quihueyichihuase TOTECO catli ininDios israelitame.

¹⁶ Xijtlacaquilica quenicatza huicaj nopa masehualme catli itztoque campa ontlantoc tlaltipactli tlen se lado hasta seyoc huan quiijtohuaj: “Xijhueyitlalica yaya catli xitlahuac.”

Pero na niqijtohua: ¡Niteicnelti na! Nijpiya se hueyi tequipacholi ipan noyolo pampa campa hueli noja tlatlani catli amo cuali huan campa hueli masehualme quisenhuiquiláaj tlaajcayahuaj.

¹⁷ Nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlaltipactli quipantise majmajtli, tlaquetztli huan ostome catli huejcatla para ipan huetzise.

¹⁸ Huan quej nopa nochi catli momanahuise tlen nopa hueyi majmajtli huetzise ipan tlaquetztli. Huan nochi catli momanahuise tlen nopa tlaquetztli huetzise ipan nopa hueyi ostome. Pampa elis quen TOTECO quitlapos nopa ventanas ipan ilhuicac huan huetzis onpano miyac tlasosololistli. Huan nochi tlaltipactli tlahuel mojmolinis hasta campa tlatzquitoc.

¹⁹ Nochi tlaltipactli tlamihuehuelocas, tlamitlatlapacas huan tlami mojmolinis.

²⁰ Huan ni tlaltipactli ma ixacayajtinemis quen se ihuintiquetl huan mohuisos quen se xajcali quema tlaajaca chichahuac. Quihuicas ietica nochi masehualme inintlajtlacolhua huan huetzis huan ayacmo quema motlananas.

²¹ Ipan nopa tonal TOTECO quintlatzacuiltis nochi itequihuaajcahua catli itztoyaj ipan ilhuicac huan huetzque ipan tlajtlacoli. Huan ipan ni tlaltipactli quintlatzacuiltis nochi nopa amo cuajcualme catli tlanahuatitayaj campa hueli ipan nochi tlalme.

²² Huan nochi nopa ángeles catli amo cuajcualme quinmontonos ipan se hueyi ostotl catli eltoc tlaijtic huan nozona quintzacuas. Huan nozona itztose miyac tonali hasta ajsis hora para quintlajtolsencahuas huan quintlatzacuiltis.

²³ Huan huajca TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij mosehuis ipan isiya ipan tepetl Sion. Huan tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén iniixpa nopa

huehue tlacame catli quinyacana imasehualhua. Huan cahuanis itlatlanex hasta nesis quen tonati huan metztli tzintlayohuilijtose.

25

Nopa huicatl catli ica quihueyichihuase TOTECO

¹ TOTECO, na nimitzpaquilismacas huan nimitzhueyitlalis pampa ta tinoDios. Ta tijchihua huejhueyi tlamantli. Catli huejcajya tijsencajqui para tijchihuas, ama melahuac tijchijtoc senquistoc quen tiquijto.

² Masque huejhueyi altepeme ta tihueli tiquintlamisosolohua huan tiquinchihua quen se tlamontomitl tlen tlasoli. Masque quiپیay tepamitl catli tilahuac, ta tijhuelonía huan tijchihua quen tlasoli. Tiquinsosolohua nopa yejectzitzitzi caltlanahuatilme catli onca ipan campa hueli tlalme huan ayacmo quema quincualtlalise.

³ Yeca masehualme ipan tlalme catli tlhuel quiپیay chicahualistli mitzhueyitlalise. Huan nopa tlalme ica masehualme catli mosisiníaj ama, teipa mitzimacasise huan mitztlepanitase.

⁴ Pero ica catli teicneltzitzitzi, ta tiquinmanahuía quema quinajsi tlaijiyohuilistli. Tiquinecahuilía quema tona huan quema tlhuel huetzi atl. Huan tiquinmanahuía tlen mosisinijca tlacame pampa inincualancayo eltoc quen se ajcomalacatl catli quihuelonía tepamitl.

⁵ Tetlajiyohuiltíaj quen nopa tlatotonilotl ipan se huactoc tlali. Pero ta tiquintlamiltis nopa mosisinijca tlacame catli mohueyimatij huan catli hualahuij ipan tlalme campa hueli. Catli tlhuejchihuj tiquinechcapantlalis huan elis quen se mixtli huala huan quiseseltía nochi nopa tlali catli eltoc itla.

⁶ Quena, ipan nopa tonal, TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij quichihuas se hueyi tlacualistli ipan Jerusalén para nochi masehualme ipan tlaltipactli. Huan oncas miyac tlamantli tlacualistli catli tlhuel ajhuiyac. Oncas huacax nacatl catli más tlapejpenili huan oncas miyac xocomeca atl catli más cuali.

⁷ Huan ipan nopa tepetl TOTECO quiijcuinis nopa tlaecahuilotl tlen tequipacholi catli eltoc ipan nochi masehualme. Quiijcuinis nopa ecahuili tlen miqulistli catli elqui itzonatipa nochi masehualme ipan nochi tlaltipactli.

⁸ Huan yaya TOTECO Catli Más Quiپیya Tlanahuatili quitlamiltis miqulistli para nochipa huan quinhuachilis iniixayo nochi masehualme. Nojquiya quitlamiltis para nochipa nochi tlaijiyohuilistli huan pinahualistli catli quiajsiyaya itlal huan imasehualhua. Quej nopa quiijtojtoc TOTECO para quichihuas.

⁹ Huan ipan nopa tonal masehualme quiijtose: “Yaya ni toDios. Ipan ya timotemachijque huan techmaquixtjtoc. Timochixque ipan ya, huajca ama ma tipaquica pampa techmaquixti.”

¹⁰ Pampa TOTECO quitlalis imax ipan altepetl Jerusalén huan itlanahuatijcayo para quitiochihuas. Pero tlali Moab ipan moquejquetzas quen elisquía tlasoli.

¹¹ TOTECO quixitlahuas imax para quincuatopehuas tlali Moab ehuan para tlatzintla, quen se tlatcatl catli ajqui quincuatopehua nopa atl. Quinechcapantlalis masehualme tlen Moab para ayacmo mohueyimatise. Quitlamiltis nochi tlamantli catli amo cuali quichihuj.

¹² Huan nopa tepamitl catli huejcapantic huan tilahuac catli quiپیya Moab, TOTECO quihuelonis huan quisosolos hasta quichihuas tlatixtic.

26

Israelitame quihuicatise TOTECO

¹ Ipan nopa tonali nochime ipan tlali Judá huicase ni huicatl: “Ama tijpiyaj se altepetl catli cuali huan quiپیya chicahualistli.

TOTECO catli techmaquixtijtoc, techyahualohua quen se hueyi tepamitl para techmocuitlehualis.

² Xijtlapoca puertax para ma calaquica nochi nopa masehualme catli itztoque xitlahuaque.

Xiquincahuaca ma calaquica nochi catli temachme.

³ TOTECO, mojmotla tiquinmacas yoltlasehuilistli nopa masehualme catli motemachíaj ipan ta, nochi catli quisenhuiquilíaj mitztemohuaj.

⁴ Yohuali tonali ximotemachica ipan TOTECO pampa san yaya TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili huelis anmechmanahuis para nochipa.

⁵ Yaya quinechcapantlalia nopa masehualme catli mohueyimatij.

Quintepexihuía nopa altepeme catli ipan itztoyaj.

Quintlahuisohua hasta tlalchi huan quihuelonía inintepa.

⁶ Ama nopa teicneltzitzitzi catli quintlajiyohuiltiyayaj ipan moquejquetzaj catli mocahua tlen inialtepe.”

⁷ TOTECO tijchihua nopa ojtli catli quitoquilíaj catli xitlahuaque moixpa amo cana fiero, niyon amo ixtlejcolis.

Pampa ta, TOTECO, amo titemaca se ojtli catli fiero o catli amo cuali. Ta tijxitlahua nopa ojtli huan tijchihua yejyectzi.

⁸ TOTECO, tojuanti tijtoquilíaj moojhui catli xitlahuac huan timochiyaj san ipan ta.

Techpactía miyac tijchihuase catli ta tijnequi.

Ipan toyolo san tijnequij timitzhueyichihuase.

⁹ Seyohual nimitztemohua ica nochi noyolo.

Huan quema niisa ica ijnaloc noja nimitztemohua.

Pampa fiero masehualme amo quicahuase quichihuase catli amo cuali huan quipehualtise quichihuase catli xitlahuac,

hasta quema ta tihualas para tiquintlajtolsencahuaqui huan tiquintlatzacuiltiqui catli itztoque ipan ni tlali.

¹⁰ Pero masque tiquinnextilía teicnelijcayotl nopa masehualme catli fiero ininnemilis, amo moxitlahuaj.

Quisenhuiquilíaj quichihuaj tlamantli catli amo cuali ipan nopa tlali campa sequinoc quichihuaj catli xitlahuac.

Huan amo quichihuilise cuenta mohueyitilis, TOTECO.

¹¹ Inijuanti amo mitztlacaquilíaj quema tiquintlacahuatlía.

Huan quema tijtlanana momax para tiquintlatzacuiltis, inijuanti amo quiitaj, niyon quichihuilíaj cuenta.

Pero xiquinnextili quenicatza tiquinicnelía momasehualhua, huan mopinahuase.

Huan nopa tlitl catli ticajoctoc para mocualancaitacahua ya eltoc para quintzontlamiltis.

¹² TOTECO, ta catli techmaca tlasehuilistli.

Nochi catli cualquisa catli tojuanti tijchihuaj eltoc pampa ta tijchijtoc nopa tequitl ipan tojuanti.

¹³ TOTECO ta catli titoDios, quiapiya miyac tonali technahuatiyayaj sequinoc tecojme, pero ama san ta timitzhueyitlepanitase.

¹⁴ Nochi inijuanti catli tiquintequipanojqque, ama ya mictoque huan ayacmo hualase sempa,

ixpolijque huan ayacmo quema motlananase.

Pampa ta tiquintlatzacuilti huan tiquintlamiixpolihuilti.

Ama ayacmo aqui quinelnamiqui.

¹⁵ TOTECO, ta tiquinmiyaquilijtoc momasehualhua ipan total.

Tijchijqui para más ma monextis mohueyitilis.

Huan tijchijtoc total nojquiya ma eli más hueyi.

¹⁶ TOTECO, quema israelitame tlaijiyohuiyayaj, timitztemojque.

Quena, quema ta techtlatzacuulti, timotlatlajtijque ica ta.

¹⁷ Tiitztoyaj moixpa quen se sihuatl catli momimilohua ica tlacuaajcualoli quema quitlacatiltía icone.

¹⁸ Tojuanti tiitztoyaj ica tlacuaajcualoli huan tichocayayaj quen se sihuatl, pero san tlapic titlajiyohuijque pampa amo tleno tijtlacatiltijque.

Amo tihuelque titlatlanise para total huan amo tleno quisqui tlen totaliijyohuilis.

Amo aqui tlatatqui para mochiuase más masehualme ipan ni tlaltipactli.

¹⁹ Pero tijpiyaj ni camanali catli temachtli:

Nochi catli ya mictoque catli moaxcahua TOTECO, sempa moyolcuise

Huan inintlacayohua sempa motlananase campa quintlalpachojtoque.

Quena, nochi catli itztoque ipan tecacahuatl sempa isase huan huicase ica paquulistli.

Itlahuil TOTECO catli temaca nemilistli motlalis ipan injuanti quen elisquía ajhuachtli.

Tlatzacuultili huan tlayancuulistli

²⁰ Annomasehualhua, xiyaca amochaj huan xijtzacuaca amopuertas campa anitztose temachtli. Ximotlatica se tlatoctzi hasta quema ya panotos icualancayo TOTECO huan ya quintzontlamiltijos nochi icualancaitacahua.

²¹ TOTECO quisas tlen ichaj huan hualas ipan ni tlaltipactli para quintlatzacuultiqui nochi masehualme por inintlajtlacolhua. Huan monextis ajqueya temictijtoc ipan ni tlaltipactli huan ayacmo huelis motlalis. Mopannextise nochi catli quihuicaj tlajtlacoli.

27

Israelitame elise majcajtoque

¹ Ipan nopa tonali TOTECO quicuis imachete catli temajmati, hueyi huan tlatequi, huan quitlatzacuultis nopa hueyi tlapiyali catli itoca leviatán; nopa cohuatl catli nemi chichahuac huan motzoyohualojti. Huan quimictis nopa hueyi tlapiyali catli itoca dragón catli itztoc ipan hueyi atl.

² Ipan nopa tonali TOTECO huicas tlen nopa xocomeca mili catli tlahuel quiicnelía. Quej ni quiijos:

³ “Israelitame itztoque noxocomecamil. Na niquinmocuitlahuía. Tlatoctzitzi nijtequílía atl noxocomecamil, huan nijmanahuía tonaya huan tlayohua para amo tleno quichihuilise nocualancaitacahua.

⁴ Na ayacmo nicualani ininhuaya. Huan sintla niquitas quinpiyase inincualancaitacahua catli quincuatotoníaj quen huitztli huan sahua mecatl, huajca na niquinhuihuilas huan niquintlatis.

⁵ Huan san huelis momanahuse inincualancaitacahua sintla moyoltlalise nohuaya huan nechtlajtlanise ma nimoyoltlali ininhuaya.”

⁶ Ajsis tonali quema israelitame [27:6 O iixhuihua Jacob.] sempa quiipiyase ininnehuayo huan chamanise huan xochiyohuas quen se cuahuatl quichihua. Nochi tlaltipactli temis ica itlajca.

⁷ TOTECO amo quintlatzacuultijtoc israelitame quen quintlatzacuulti inincualancaitacahua, niyon amo quinmictijtoc israelitame quen quinmicti sequinoc catli temictijtoque.

⁸ Pampa TOTECO san quintlatzacuultijtoc nelquentzi. San quinquixti tlen inintlal huan quintitlanqui ipan sequinoc tlatme. Eltoc quen quinhuicac nopa hueyi ajacatl catli huala ica campa hualquisa tonati.

⁹ Huan ¿tlaque monequi quichihuase israelitame para quiselise tlapojpolhuili tlen inintlajtlacolhua? San se tlamantli monequi quichihuase: Ma quichihuaca tlatixtic

nochi nopa teme catli quinqtequihuijtoque para tlaixpamitl, ma quintlamiixpolihuiltica nopa teteyome tlen Asera huan nopa tlaixcopincayome tlen tonati. Huan quej nopa ayacmo quema quinhueyichihuase.

¹⁰ Pampa nochi ialtepehua catli moyahualojtoque ica tepamitl mocahuase cactoque quen huactoc tlali. Nochi calme quintlahuelcahuase huan nochi nopa calles temis ica miyac tlamantli xihuitl. Huan nozona mosiyajquetzase huan tlacuajtinemise huacaxme. Huan quitlamicuase ininmacuayohua nochi cuame.

¹¹ Nomasehualhua itztoque quen se cuahuitl imacuayohua catli huactoque. Huan yeca postequij huan nopa sihuame hualahuij huan quinquica para quintlatise. Nomasehualhua tlahuel huihuitique huan amo tlanamiquij pampa mohuejcatlalijque tlen TOTECO Catli Quinchijchijqui. Yeca TOTECO amo quintlapojpolhuis, niyon amo quintlasojtlas.

¹² Pero ajsis tonali quema TOTECO quinqsentilis sese injuanti quen quichihua se masehuali quema quitlapejpenía etl ipan imax. Quintlapejpenis sesen injuanti campa hueli ipan nopa imil catli pehua campa atemítl Eufrates huan ontlami campa inepa tlali Egipto.

¹³ Ipan nopa tonali quipitzase nopa hueyi tlapitzali, huan nochi injuanti catli itztose ipan tlali Asiria huan catli quinquicatose tlali Egipto, hualase quihueyimatiqij TOTECO ipan nopa tepetl catli tlatzejtzeloltic catli eltoc ipan altepetl Jerusalén.

28

TOTECO quitlatzacuiltis altepetl Samaria huan Jerusalén

¹ ¡Teicneltique altepetl Samaria ehuan pampa hualahuij catli quisosolose inialtepe! Nochi ihuintini tlen tlali Israel [28:1 Efraín.] mohueyimatiqij por nopa altepetl huan quimatij quipixtosquíaj se inincorona pampa tlahuel yejyetzí nopa tlamayamitl catli quiyahualojtoc. Pero nimantzi pilinis iyejyejca nopa altepetl catli quipiya imasehualhua catli ihuintitoque huan tepejtoque ipan nochi calles.

² Nelía teicneltzi pampa TOTECO quintitlanis miyac soldados catli tlahuel quipiyaj chicahualistli para quihuilanase. Hualase ipani quen tesihuitl, o quen se hueyi ajacatl o quen atl catli huetzi chichahuac. O hualase ipani quen se hueyatl catli temitoc ica atl huan nochi quitlahuisohua hasta tlalchi.

³ Altepetl Samaria elqui se altepetl catli tlahuel ica mohueyimatiyayaj ihuintini tlen tlali Israel huan quiitayayaj quen se corona. Pero icualancaitacahua nopa altepetl quimajcahuase hasta tlalchi huan ipan moquejquetzase.

⁴ Samaria elqui se altepetl catli tlahuel yejyetzí huan moyahualojtoc ica se tlamayamitl, pero ama tlanqui nochi iyejyejca. Ixpolihuis ipan se tlatoctzi quen nopa higo catli icsi achtihui, huan quema se acayja quiita, nimantzi quitequi huan quicua.

⁵ Huan ipan nopa tonali, mohueyimatise israelitame ica TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij. Elis yaya catli quinquilismacas imasehualhua catli noja mocahuase.

⁶ Yaya quinquimacas nopa tetlajtolsencahuani se ininyolo catli cuali para ma tetlajtolsencahuaca xitlahuac. Huan quichihuas para nopa soldados catli tlamocuitlahuíaj campa ipuerta nopa altepetl ma motemacaca para quintzontlamiltise nochi inincualancaitacahua.

Tlatiochihuali para Jerusalén

⁷ Pero ama ihuintini quinquahuatíaj nopa tlali. Hasta nochi nopa totajtzitzi huan tlajtol pannextiani mocuapolojtoque ica tlailli catli nelchichic huan ixacanejnemij pampa ihuintitoque. Tlahuel mohuihuichijtoque ipan inintequi, mocuapolojtoque huan quichijtinemij miyac tlamantli catli amo cuali.

8 Nochi ininmesas temitoc ica iniisotlal hasta ayacmo onca niyon se lugar catli tlapajpactic.

9 Pero nopa totajtzitzi huan tlajtol pannextiani quiiytohuaj tlen na niIsaías: “¿Ajqueya itztoc ni tlatcatl para techilhuis ni tlamantli? Amo monequi tijtlacaquilise itlamachtli. ¿Atlac moilhuía tiitztoque quen conetzitzi catli ayamo huelij camanaltij huan catli sanoc quinchichijcahualtijoque?”

10 Pampa nochipa techilhuía san se tlamantli. Techmachtía ica camanali catli amo ohui. Eltoc quen quinmachtisquía coneme catli pehua tlapohuaj: ba be bi bo bu.”

11 ¡Cualtitoc! Pampa ni tlacame amo quinequij quitlacaquilise catli na niIsaías niquinilhuía, TOTECO quincamanalhuis ica camanali catli ohui para quimachilise ica seyoc tlali ehuan catli quintlajiyohuiltise, pampa TOTECO quintitlanilis sequinoc tlali ehuan para quintlatzacuiltise.

12 Eltoc quen TOTECO achtihuiya quinilhui: “Sintla antechtlepanitase huan anquiiyase se cuali nemilistli, huajca nica ipan amotlal anquiiyase tlashuulitli huan tlasiyajquetzali.” Pero injuanti amo quinejque quitlacaquilise.

13 Huajca TOTECO quincamanalhuis tlatoctzitzi ica camanali catli amo ohui. Huan tlatoctzitzi quiompahuis icamanal para quimachilisquía. Pero injuanti noja amo quimachilise nopa camanali catli amo ohui huan elis quen motepotlamise, huan ajquitzhuetzise huan tlahuel mococose. Quinmasiltise huan quinitzquise huan quinhucase seyoc tlali.

14 Huajca nochi antetlajilhuijca tlacame catli anquinahuatíaj altepetl Jerusalén, xijtlacaquilica icamanal TOTECO.

15 Eltoc quen amojuanti anquiiytohuaj: “Tojuanti tijsencajtoque se camanali para amo aqui techmictis huan amo tiyase campa mijcatzitzi. Timonemacatoque ica catli techmanahuse ininmaco nopa tlali Asiria ehuan. Huajca amo tleno huelise techchihuilise pampa timotemachijtoque ipan catli tlaacajyahua huan ipan istlacaticayotl.”

16 Pero TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili quiiytohua: “Xiquitaca, na nijtlalía se tetl senquistoc campa monequi ipan altepetl Sion [28:16 O Jerusalén.] para se tlatzinpehualtili. Tetic nopa tetl huan cuali tlatlapejpenili. Tlahuel miyac ipati. Yaya eltoc temachtli para ipan moquetzas nopa hueyi cali. Aquí quineltocas ya, itztos temachtli huan amo tleno quichihuilis ma momajmatis.

17 Quen se quitamachihuas se cali ica se mecatl tlen tlatamachihuali, na niquijitas sintla nomasehualhua quichihuaj catli xitlahuac. Huan quen catli quitequihuis se nivel para quijitas sintla cuali mantoc nochi nopa itzinpehualtil, niquijitas sintla quichihuaj catli cuali. Catli ipan anmotemachíaj nesi yejectzi, pero amo quiapiya chichahualistli. Sintla ipani huetzis tesihuitl, nimantzi huelonis pampa san istlacaticayotl. Huan quen miyac atl catli pano huan quitlahuisohua nochi tlalchi, amocualancaitacahua anmechquixtise.”

18 Na nijtlamiltis nopa camanali catli anquichijtoque ica miquilistli para amo anmechmictise huan anyase campa mijcatzitzi. Huan yeca quema hualase amocualancaitacahua quen se hueyatl, anhuetzise huan amopani moquejquetzase.

19 Huan amocualancaitacahua itztose quen se hueyatl catli hualase mojmotla; tlayohua huan tonaya anmechtzontlamiltiquij hasta ajsis tonali para anmechhucase ipan seyoc tlali. Huan san para quicaquise nopa camanali catli ajsitihuala, anmechchihuilis anhuihuipicase.

20 Amo cana huelis anmotlatise pampa amo anmechpalehuis catli ipan anmotemachijtoque. Eltoc quen nopa tlapechtli catli anquichijchijque para ipan ancochise tziqitetzitzi huan amo anmechaxilía. Huan amotlaque nojquiya cototzi huan yeca amo anmechaxilía para anmopiquise.

²¹ TOTECO hualas ica ihueyi cualancayo tlatoctli quema amo anquichiyaj huan anmechhuilanas quen hualajqui huejcajya ininpan nopa filisteos ipan tepetl Perazim huan nopa amonitame ipan tepetl Gabaón. Yaya hualas para quichihuaqui se hueyi tlamantli catli amo quema aquí quiitztoque para pano. Huan amo quema quicactoque pampa yaya quintzontlamiltis tlen ya imasehualhua.

²² Huajca ayacmo más xitelaijilhuica para amo anquiselise se tlatzacuiltli catli noja más hueyi, pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij techyolmelajtoc para yaya quisencajtoc anmechtzontlamiltis.

Itlalnamiquilis TOTECO

²³ ¡Xijtlacaquilica nocamanal! Quena, cuali xijtlacaquilica catli nimechilhuis:

²⁴ Se miltequipanojquetl amo senyajtoc quipoxonijtinemi itlal huan amo quema tlatoca. Amo nochipa tlamehua huan amo quema quitoca ixinach.

²⁵ Quema ya quicualtlalijtoc itlal, yaya yohui huan quitoca iyol nopa eneldo huan comino. Nojquiya ica surcos quitoca trigo, cebada huan avena. Huan sesen tlamantli cuayolotl quitoca ipan ilugar campá quitocarohua.

²⁶ Yaya quimati tlaque quichihuas huan quenicatza quitocas pampa Toteco Dios quimacatoc tlalnamiquilistli.

²⁷ Yaya quimati para sese tlamantli cuayolotl monequi quiyolquixtis quen quinamiqui. Nopa eneldo amo quiyolquixtía ica se cuahuítl catli etic. Huan nopa comino amo quipanoltis ipani se cuacarro para quiyolquixtis pampa eneldo huan comino monequi quihuitequise ica yamanic ica se acatl para quiyolquixtise.

²⁸ Monequi quitejtejtzonas trigo para quiyolquixtis, pero amo hueli quisenhuiquilis quitejtejtzonas miyac. Huelis quipanoltía ipani se cuacarro, pero amo hueli quicahuilis ma eli tlatixtic.

²⁹ Pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, yaya itztoc se jejectzi tlamachtijquetl huan temaca se cuali tlalnamiquilistli.

29

TOTECO quiyolmelahua altepetl Jerusalén

¹ ¡Teicneltique catli ehuaní altepetl Jerusalén [29:1 Quiijtohua Ariel catli quinequi quiijtos ‘tlaixpamitl’. Ya ni eltoya seyoc itoca Jerusalén por nopa tlaixpamitl catli nozona oncac.], nopa Altepetl tlen David! Sesen xihuitl antemacaj miyac tlamantli tlaicajhualistli nozona.

² Pero na nijtitlanis ininpan Jerusalén ehuaní se hueyi tlatzacuiltli huan oncas miyac choquistli huan tlaicajcualoli. Altepetl Jerusalén quipiyas miyac estli. Elis quen nopa seyoc lugar catli itocax Ariel. (Ariel quinequi quiijtos: “Tlaixpamitl campá toyajtoc miyac estli.”)

³ Na nielis niicualancaitaca nopa altepetl huan nijyahualos ica miyac soldados para nijhuilanas. Huan nijsencahuas huejcapantic calme para ipan tlejose para quitlanise nopa altepetl.

⁴ Huan Jerusalén elis quen se animajtzi catli quinequi camanaltis tlen nozona tlaicajcualoli campá quitlalpachojtoque, huan itoscac caquistis quen se catli ichtaca camanalti.

⁵ Pero san ipan se tlatoctzi niquintojtocas nochí nopa miyac icualancaitacahua Jerusalén catli tlahuel temajmatijque huan injuanti ixpolihuisse quen tlatejpoctli. Icialancaitacahua Jerusalén elise quen itlasolo trigo catli quihuica ajacatl pampa ipan se tlatoctzi quema amo anquichiyaj niquinajsis.

⁶ Quena, na, niamotoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, niquinajsis ica tlatomonilotl catli nelchicahuac para nimechmanahuis anJerusalén ehuaní. Huan nijchihuas ma mojmolini tlali huan caquistis nelía chicahuac. Huan nijtitlanis se hueyi ajcomalacatl huan se tlatl catli nochí quitlatis.

⁷ Huan nochi masehualme catli ehuan sequinoc tlalme catli quihuilanase altepetl Jerusalén huan icalhua catli cuali tlasencahuali, nochi ixpolihuse ica san se tlatoctzi quen elisquía se temictli catli tiquita ipan motlalnamiqulis ica tlayohua.

⁸ Se tlatatl catli tlahuel mayana quitemiqui para tlacua, pero quema isa amo tleno quiptiya ijtico huan noja mayana. Huan se tlatatl catli tlahuel amiqui quitemiqui para atli, pero quema isa quimati noja yamaniya huan siyajtoc pampa amiqui. Ijquiyampa nopa masehualme tlen sequinoc tlalme catli quihuilanase altepetl Jerusalén [29:8 O Sion.] quitemiquise tlatlanij, pero san tlapic pampa amo tlatlanise.

⁹ Huelis sequin anJerusalén ehuan amo anquineltocaj catli niqiiijtohua. ¡Huajca, cualtitoc! San xijsenhuiquilica xijchihuaca catli fiero. Noja xiixtactoca para amo tleno huelis anquiiitase. Xihuetztinemica quen ihuintini masque amo anihuintitoque. Xiixacanejnentinemica masque amo anquiiijtoque xocomeca atl catli nelchichic.

¹⁰ TOTECO quititlantoc amopani se hueyi cochistli. Quitzajqui iniixteyolhua amotlajtol pannextijcahua huan quitzajqui iniixayac amotlachixcahua.

¹¹ Para injuanti nochi ni tlanextili huan catli quiiijosnequi ica catli panos teipa elis quen se amatlajcuiloli catli cuali tzactoc. Huan masque quimactilise nopa libro se catli hueli tlapohua huan quiilhuse: “Xijpohua ni amatl.” Yaya quiiijos: “Amo nihueli nijpohuas pampa nopa amatlajcuiloli cuali tzactoc.”

¹² Huan sintla quimactilise seyoc catli amo hueli tlapohua huan quiilhuse: “Xijpohua ni amatl.” Yaya quinanquilis: “Amo nihueli nitlapohua.” Pampa nochi itztoque quen popoyotzitzi.

¹³ Huajca TOTECO quiiijtohua: “Ni masehualme quiiijtohuaj para noaxcahua huan injuanti nechhueyimati ica inincamac, pero ininyolo eltoc huejca tlen na. Huan quema nechhueyichihuaj san quitequiuhúaj tlanahuatilme huan camanali catli masehualme quinmachtijtoque.

¹⁴ Huajca yeca, na nijchihuas huejhueyi tlamantli iniixpa nochi ni masehualme catli quichihuaj ome iniixayac huan injuanti tlahuel motetzamatise. Huan niquinhuihuichihuas tlnamiquini huan nijnextis para inintlamachtil masehualme amo tleno ipati.”

¹⁵ Nelía teicneltique nopa masehualme catli quisencahuaj quichihuase catli fiero huan quichihuaj campica quitlatise tlen TOTECO, pampa temachtli TOTECO quintlatzacuiltis. Quichihuaj miyac tlamantli ipan tzintlayohuilotl huan quiiijtohuaj: “TOTECO amo huelis techitas huan amo quimati tlaque pano nica.”

¹⁶ Nelía hueyi mocuapolojtoque injuanti catli quiiijtohuaj ya nopa. TOTECO an-mechchijchijqui. Yaya itztoc quen se chachapalchijquetl catli más hueyi que amojuanti catli anitztoque quen soqui chachapalme catli quinchiijchijqui. Se soqui chachapali amo quiilhuis iteco: “Amo ta catli techchijchijqui.” Se comitl amo huelis quiilhuis catli quichijchijqui: “Amo tijmati tijchihua comitl.”

TOTECO quinmaquixtis israelitame

¹⁷ Ayacmo miyac tonali polihui para nopa huactoc tlali Líbano mochihuas se hueyi mila catli yejectzi huan catli temaca miyac itlajca. Huan nozona elis cuatitlamitl catli xoxohuic huan yejectzitzi.

¹⁸ Ipan nopa tonali masehualme catli amo hueli tlaquij quicaquise nopa camanali catli quipohuilía tlen nopa amatlajcuiloli. Huan nopa popoyotzitzi catli itztoque ipan tequipacholi huan ipan tzintlayohuilotl quiitase.

¹⁹ Nochi catli moicnonequij sempa quiptiyase nopa hueyi paquilistli catli huala tlen TOTECO. Huan catli teicneltzitzi paquise ipan TOTECO catli Tlatzejtzeloltic huan catli itztoc ininhuaya israelitame.

²⁰ Pampa ayacmo itztose injuanti catli mosisiníaj huan tetlajilhúaj. Tzontlamise nochi injuanti catli senquistoc quinequij quichihuase catli amo cuali.

²¹ Tlamise nochi amo cuajcualme catli quitlajtlacoltíaj se masehuali catli amo tleno quichijtoc. Ayacmo itztose amo cuajcualme catli tlacajcayahuj huan quitzacuilise se juez para amo quintlatzacuilti tlacame catli quichihuj catli fiero. Ya tlantos nochi catli istlacaditij para se juez amo hueli quichihuas catli xitlahuac ica se masehuali catli amo tlaixpanotoc.

²² Yeca TOTECO, catli quimanahui Abraham, quej ni quinilhuía israelitame [29:22 Ixhuhua Jacob.]: “Ayacmo ixchupalantiyase israelitame sempa ica majmajtli, niyon amo aqui quinpinahualtis.

²³ Pampa quema quiitase quenecatza nijchihuas tlahuel ma momiyaquilica, quiitase notlatzejtzeltitijcayo na catli niTlatzejtzeltit huan niitztoc ininhuaya israelitame. Huan nechimacasise huan nechtlepanitase.

²⁴ Huan huajca nochi catli mocuapolojtoque quineltocase catli melahuac, huan nochi catli mosisiníaj motemacase para ma quinmachtica.”

30

Amo cuali nopa camanal sencahuali ica Egipto

¹ TOTECO quiijtohua: “Nelía teicneltique noisraelita masehualhua pampa temachtli niquintlatzacuiltis. Tlahuel mosisiníaj. Aquí hueli quiilhuíaj ma quintlalnamiciti, pero na amo tleno nechilhuíaj para ma niquintlalnamiciti. Huan quisencahuaj quenecatza quichihuase miyac tlamantli catli na amo niquinilhui ma quichihuaca. Mosansejcotilíaj huan quichihuj camanal sencahuali ica sequinoc catli noTonal amo quinequi ma quichihuaca. Huan quej nopa inintlajtlacohua noja más momiyaquilíaj.

² Inijuanti yajque ipan tlali Egipto para tlajtlanitij tlapalehuili, pero amo necht-lajtlanitijque caquihuili para yase. Ama inijuanti motemachíaj ipan Faraón para ma quinmanahui.

³ Pero Faraón amo huelis quinmanahuis masque quintlajtolcahuilijtoc para quichihuas. Huan pampa motemachijtoque ipan Faraón, teipa mopinahualtise huan amo quimatise tlaque quichihuase.

⁴ Huan masque ichicahualis Faraón yas hasta altepetl Zoán huan ajsis hasta altepetl Hanes,

⁵ niyon se pilquentzi amo huelis quinpalehuis nopa israelitame. San quinhualiquilis pinahualistli huan tlaijiyohuilitli pampa motemachijque ipan ya.”

⁶ Ya ni nopa camanali catli TOTECO quititlani tlen nopa tlapiyalme catli mopantíaj ipan tlali Neguev. Israelita tlayacanani yohuij ipan tlali Egipto ica burros huan camellos catli quimamajtiyohuij miyac tlamantli catli patiyto para quintlaxtlahuitij tlali Egipto ehuan por itlapalehuil. Quiixcotonaj nopa huactoc tlalme campa tlahuel mahuilili pampa nozona itztoque leones catli mosisiníaj huan cohuame catli temictíaj huan motlalohuj chichahuac. Pero nochi catli quichihuj eltoc san tlapic, pampa Egipto amo tleno huelis quinchihuilis.

⁷ Nochi itlapalehuil tlali Egipto amo tleno ipati. Yeca na nijtocaxtía Egipto: “Nopa hueyi cohuatl catli amo tleno hueli quichihua.”

⁸ Xiya huan xiquijcuilo ipan se huapali nochi camanali catli niqijtohua tlen tlali Egipto. Ma mocahua hasta nopa tlayacapan tonali para quintelhuis nopa israelitame pampa amo quineltocaj TOTECO.

⁹ Pampa israelitame tlahuel mosisiníaj. Nochipa istlacaditij huan amo quinequij quitlacaquilise icamanal TOTECO.

¹⁰ Quinilhuía nopa tlachiyani: “Ayacmo xiquitaca niyon se tlanextili.” Huan nopa tlajtol pannextiani quinilhuíaj: “Ayacmo techilhuica catli melahuac. Techpohuilica camanali catli techpactis. Techpohuilica istlacaditli.

¹¹ Xijcahuaca nopa ojtli catli xitlahuac. Ayacmo techcuatotonica ica tequipacholi catli techilhuía para ajsise. Techyolajsitoc miyac camanali tlen TOTECO catli Tlatzejtzeloctic catli itztoc tohuaya tiisraelitame.”

¹² Huajca TOTECO catli Tlatzejtzeloctic catli itztoc ininhuaya israelitame quijtohua: “Pampa anquihuejcamajcajtoque nocamanal huan anmotemachíaj ipan tlahuilancayotl huan ipan tlamantli catli amo cuali, huan amo anquinequij anmoyolcuepase;

¹³ tlatoc hualas amopani se hueyi tlatzacuilti quema amo anquichiyaj. Anelise quen se tepamitl catli ya pejtoc motolonchihua huan teipa huelonis ica se tlatoctzi.

¹⁴ Quen se quitlapanas se soqui comitl, TOTECO moquejquetas amopani huan anmechchihuas tlatixtic, niyon amo anmechtlasojtlas. Huan amo mocahuas niyon se pedazo catli huelis quitequihuse para ipan quihuicase tlicoli o para quiquixtise atl ipan se ameli.”

¹⁵ TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili catli Tlatzejtzeloctic huan catli itztoc ininhuaya israelitame quijtohua: “Sintla anmoyolcuepase ica na huan anmosiyajquetzase, na nimechmaquixtis. Sintla anmotemachise ipan na huan amo anmolínise, anquiyase chicahualistli. Pero amo anquinequij anquichihuase.”

¹⁶ Huan anquijtohuaj: “¡Amo tijneltočaj mocamanal! Tlali Egipto techpalehuis. Nopa egiptome techmacase cahuyos catli motlallohuaj chicahuac para titlahuilanase.”

Pero nimechilhuía, achi más motlalose chicahuac amocualancaitacahua catli anmechtotocase.

¹⁷ Se amocualancaitaca quitojtocas se mil tlen amojuanti. Huan macuilti tlen inijuanti anmechtotocase nochi hasta amo mocahuase ome san sejco. Huan amocahuase amoseltziti quen se icuayo bandera catli ijcatoc iseltzi ipan se tepetl catli mocahuaj huejca.

TOTECO quintiochihuas imasehualhua

¹⁸ Pero TOTECO anmechchiya anquitemose para huelis anmechnextilis iteicnelijcayo. Yaya quinequi anmechtlasojtlas quen quijtojtoc, pampa TOTECO, yaya se Dios catli senquistoc quichihua catli xitlahuac. Huajca ma paquica nochi masehualme catli motemachiyaj ipan ya para ma quinpalehui.

¹⁹ Annomasehualhua catli anitztoque ipan altepetl Jerusalén, ajsis tonali quema ayacmo anchocase. Ipan nopa tonali, quema TOTECO quicaquis anquitzajtzilise para ma anmechpalehui, anmechtlasojtlas miyac huan nimantzi anmechnanquilis.

²⁰ Huan masque TOTECO mojmotla anmechmacatoc tlaijiyohuistli huan tequipacholi, yaya itztos amohuaya para anmechmachtis. Yaya catli amotlamachtijca ayacmo motlatis huan ica amoixteyol anquitate.

²¹ Huan sintla amojuanti anquicahuase iojhui TOTECO huan anmocupolose, huajca ica amoica anquicaquise se itoscac catli quijtos: “Amo ya ni nopa ojtli. Huajca ximocuepaca huan xijtoquilica ne ojtli.”

²² Huan huajca anquintlapanase amoteteyohua tlen plata huan nopa tlaixcopincayome tlen oro. Huan anquintepehuase quen se yoyomitl catli tlahuel fiero catli anmecht-laijiyaltía quema anquinechcahuíaj. Huan anquinilhuse nopa teteyome: “Xiquisaca pampa ayacmo timechnequij.”

²³ Huan huajca TOTECO anmechtiochihuas huan quichihuas ma huetzi atl ipan nopa tonali quema anquitocase amoxinach. Nojquiya quichihuas ma oncas miyac pixquistli. Huan quimiyaquilis nopa sacatl campa tlacuajtinemise amohuacaxhua.

²⁴ Huan nopa torojme huan pilburrojtziti catli quipoxoníaj nopa tlali, quicuase trigo catli tlapajpactli, catli ya quieyeyectijtoque ica pala para ajacatl ma quihuica itlasolo huan san mocahua iyol.

²⁵ Ipan nopa hueyi tonali tlen miqulistli quema TOTECO quintzontlamiltis icualancaitacahua huan quitlahuisos nochi torres huan calme catli más cuali tlasencahuali,

TOTECO quichihuas ma oncas miyac atl catli quintemitis miyac pilatlajtzitzi huan hueyame catli temose tlen nochi tepeme huan tlachiquilme.

²⁶ Huan ne metztli tlauhuis quen tonati, huan ne tonati tlauhuis chicome hueltas más chichahuac quen elisquía chicome tonati. Quej nopa elis quema TOTECO pehuas quinchicahuas imasehualhua huan quinpajtis campa quincocojtoc.

TOTECO quintlatzacuiltis Asiria ehuan

²⁷ Xiquitaca, ya huala TOTECO tlen huejca ica nochi ichicahualis huan yaya tlhuel cualani. Yahualtic tlen ya tlejco miyac poctli. Icamac temitoc ica miyac cualantli huan icamanal tetzontlamiltia quen tlitl.

²⁸ Iijiyo hualas ipan icualancaitacahua quen se hueyat para quintzontlamiltis. Nochi masehualme catli mohueyimatij ipan nochi tlalme quintzejtzelos. Quena, ica ihueyi cualancayo quintzejtzelos quen masehualme quichihuj ica trigo para quiquixtilise itlasolo. Quintlalilis tepos camachali nochi nopa tlalme ehuan huan quinhucas ipan nopa lugar campa quintzontlamiltis.

²⁹ Pero amojuan catli animasehualhua TOTECO anpaquise huan anhuicase quen anhuicaj tlayohua ipan nopa ilhuime catli tlatzejtzeltique. Quena, anpaquise miyac ipan amoyolo quen paqui se tlatatl catli tlapitza quema quinyacana paxalohuani para ma yaca Jerusalén campa eltoc itiopa TOTECO, nopa tlamanahuijquetl tlen israelitame.

³⁰ Huan TOTECO quichihuas para nochi masehualme ma quicaquica itoscac catli quiptiya tequiticayotl huan nochime quimachilise icualancayo. Huan ica imax quintlatzacuiltis icualancaitacahua. Huan ica icualancayo hualas tlitl catli tlhuel totonic, huan huejhueyi ajcomalacatl, huan tlatomonilotl huan tesihuitl.

³¹ Quema quicaquise TOTECO itoscac huan quiselise inintlatzacuiltil catli nelia chichahuac, tlhuel momajmatise nopa Asiria ehuan.

³² Huan sesen huella quema TOTECO quinmaquili nopa Asiria ehuan, israelitame más paquise ica tlatzotzonal tlen panderos, arpas huan ica huicatl.

³³ Hasta huejcajya TOTECO quisencajqui se lugar para se hueyi tlilelemectli catli quitlatis nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria. Nopa ostotl eltoc tlhuel huejcatla huan patlahuac huan ya quiptiya tlhuel miyac cuahuatl para nopa tlitl. Huan TOTECO iijiyo quipehualtis nopa tlitl catli tlatlas tlhuel totonic quen tlatla se hueyi tepetl.

31

Amo quisa cuali itlapalehuil Egipto

¹ Nelia teicneltique nopa masehualme catli yohuij tlali Egipto para quitemose tlapalehuili huan motemachíaj ipan nopa cahuayos huan carros tlen nozona. Temachtli TOTECO quintlatzacuiltis pampa amo motemachíaj ipan yaya catli Tlatzejtzeltic catli itztoc ininhuaya israelitame, niyon amo quitemohuaj para ma quinpalehui.

² Pero TOTECO ica ihueyi tlanamiquilis quititlanis huejhueyi tlahuicayotl huan amo moyolcuepas. Motlananas para quintlatzacuiltis israelitame por nochi tlamantli catli amo cuali catli quichijtoque huan nojquiya quintlatzacuiltis nopa sequinoc tlahi ehuan catli ininhuaya mopalehuíaj.

³ Pampa nopa egiptome san masehualme huan amo injuan dioses. Inincahuayos san nacatl catli amo tleno ipati. Nopa cahuayos amo neli tonaltzitzi catli quiptiyaj chichahualistli. Huajca quema TOTECO quitlananas imax iniixpa, nochi injuan huetzise. Huetzise catli quitemohuayayaj tlapalehuili huan catli tepalehuisquíaj. Nochi ome huetzise san sejco.

⁴ Pero TOTECO nechilhuitoc ya ni: “Quema se león masque noja conetzi quitzontlamiltia se borrego, amo momajmatia masque quitzajtzilia nopa tlamocuitlahuicayotl. Huan quisenhuicayotl quintzontlamiltia nopa borregojme. Quej nopa nojquiya elis quema na niamoteco Catli Niquinyacana Notequihujcahua Ma Tlatlanitij nihualas

para niquinmanahuis nomasehualhua ipan Jerusalén [31:4 O tepetl Sion.]. Amo aqui huelis nechquetzas.

⁵ Na nipatlantinemis itzonatipa altepetl Jerusalén quen se tototl patlantinemí yahualtic itepasol. Teipa nitemos ipan nopa altepetl huan nijmocuitlahuis, nijmanahuis, nijmaquixtis huan nijchololtis.”

⁶ Yeca anisraelitame, masque tlahuel anmosisiníaj huan fiero amoyolo, xihualaca huan ximocuepaca ica TOTECO.

⁷ Ajsis se tonali quema sese amojuanti anquinmajcahuase amoteteyohua tlen plata o oro catli amojuanti antlajtlacolchijca tlacame anquinmachijchijtoque.

⁸ Huan motzontlamiltise nochi nopa asirios. Pero amo miquise ica machete catli quitequihuíaj masehualme, pero elis TOTECO catli quinmictis. Huan nopa asirios amo quimatise tlaque quichihuase. Tlahuel momajmatise huan cholojtehuase. Huan quinhuicase nopa telpocame asirios catli tlahuel quiipiyaj chichahualistli para tetequipanotij san tlápic.

⁹ Huan hasta nopa tlayacanca soldados catli más quiipiyaj tlanahuatili huihuipicase ica majmajtli huan cholojtehuase. Huan soldados quicajtehuase ininbanderas para cholose. Quej nopa quiijtohua TOTECO yaya catli quiipiyas itli lementoc ipan itlaixpa ipan Jerusalén huan ihorno para ipan tetlatzacuiltis.

32

Se tlanahuatijcayotl catli xitlahuac

¹ ¡Xiquitaca! Se tonal hualas se tlanahuatijquetl catli tlanahuatis xitlahuac. Huan ihuaya hualase itlayacancahua catli nojquiya tlanahuatise xitlahuac huan quichihuase catli senquistoc cuali.

² Huan nopa tlanahuatijquetl quimanahuis tlali Israel tlen nopa tlaohuijca yotl catli hualas quen se hueyi ajacatl o quen atl catli huetzi nelchicahuac. Huan quinseseltis israelitame quen se atlajtli teseseltía ipan se huactoc tlali. Quinpalehuis quen iecahuilo se hueyi tetl ipan se huactoc tlali catli tlahuel totonic.

³ Huan huajca israelitame tlapohuis iniixteyol para quiitase TOTECO huan tlapohuis innacas para quitlacaquilise itoscac.

⁴ Ipan nopa tonal hasta nopa masehualme catli mosisiníaj nojquiya quimachilise itlamachtli TOTECO huan tlanamiquise. Huan masehualme catli amo nelía huelij tlatenquixtíaj, camanaltise cuali.

⁵ Ipan nopa tonali israelitame ayacmo quintetzaitase masehualme catli huihuitique huan amo quineltocaj TOTECO. Huan ayacmo quintocaxtise cuajcualme nopa ricos catli itzcuime, niyon ayacmo quinitase para huejhueyi.

⁶ Masehualme quiniximatise huihuitique tlacame. Quimatise para quichihuaj catli amo cuali. Ipan ininyolo san quisencahuaj catli fiero huelis quichihuase. Quichihuaj ome iniixayac para tlacajcayahuase huan quiistlacahuíaj TOTECO. Se masehuali quej nopa quinquixtilía inintlacualis catli mayanaj huan quinquixtilía atl catli teicneltzitz huan amiquij.

⁷ Tlacame catli quej nopa huihuitique huan tlacajcayahuaj mopannextise ipan nopa tonali. Nojquiya mopannextise nochi iniistlacaticayo catli ica quinequiyayaj quintlajiyohuiltise nopa teicneltzitz quema itztoque iniixpa tequitini.

⁸ Pero cuajcualme ipan nopa tonali moyolilhuisse quenicatza huelis quinpalehuise sequinoc huan TOTECO quintiochihuas.

Camanali para sihuame

⁹ Techtlacaquilica ansihuame catli antlatzihuij. Techtlacaquilica catli nimechilhuis ica catli hualas amopani.

¹⁰ Tecthacaquilica amojuanti catli ama antemachme. Ipan ne seyoc xihuitl hualas se hueyi tequipacholi amopani ipan se tlatoctzi quema amo anquichiyaj pampa amo oncas niyon quentzi cuatlajcayotl, niyon pixquistli.

¹¹ Huajca xihuihuipicaca ansihuame catli ama amo anquipiyaj niyon se tequipacholi. Ximotequipachoca amojuanti catli amo anitztoque ica temachili. Ximoquixtilica amoyoyo catli yejyectzi huan ximoquentica nopa fiero yoyomitl catli quinextis anmotequipachohuaj por tlaijiyohuistli.

¹² Ximoyoltejtejtzonaca ica tequipacholi por nopa huejhueyi tlali catli tlahuel tlaeliltiyayaj catli anquipixque huan ama tlasosololme. Huan nochi nopa xocomeca milme catli temacaj miyac inintlajca tlamis.

¹³ San huitztli huan sahua mecatl moscaltis ipan nopa tlali catli iniaxca nomasehualhua. Tlamiixpolihuisse nopa calme huan altepeme catli ama quipiyaj paquilstli.

¹⁴ Ipan nopa caltlanahuatili, niyon se amo aqui itztos. Nopa altepeme catli temitoyaj ica masehualme mocahuase cactoque. Huan nochi calme mocahuase tlatzitzicatoc. Amo aqui itztos ipan nopa huejcapantique calme ipan tlachiquili campa tlachiyayayaj para tlamocuitlahuisse. Nopona san tlacuase nopa burrojme huan huacaxme.

¹⁵ Huan quej nopa eltos hasta quema TOTECO quititlanis Itonal catli itztoc ipan ilhuicac para motlalis ipan tojuanti ica nochi ichicahualis. Huan huajca sempa oncas pixquistli hasta onmocahuas. Huan nopa huactoc tlali mochihuas se mila catli temacas tlahuel miyac pixquistli huan campa achtihuiya elqui mila, mochihuas cuamili ica cuame catli tlahuel temaca inintlajca.

¹⁶ Huan ipan nochi nopa tlali campa hueli quichihuase catli senquistoc cuali huan xitlahuac.

¹⁷ Huan pampa nochi quichihuase catli xitlahuac, oncas tlasehuilistli huan nochi itztose ica temachili para nochipa.

¹⁸ Huan quej nopa nochi nomasehualhua itztose ica cuali huan itztose campa onca tlasehuilistli. Nochi itztose temachme huan campa hueli mosiyajquetzase.

¹⁹ Quema huetzis tesihuitl, elis ipan cuatitlamitl, pero ipan altepetl Jerusalén amo.

²⁰ TOTECO miyac quintiochihuas imasehualhua. Campa hueli tlatojtocase, quiselise miyac pixquistli. Huan nochi inintlapiyalhua huan ininborregojhua tlacuase campa onca miyac sacatl catli xoxohuic.

33

Catli mochiyaj ipan TOTECO

¹ ¡Anteicneltique anasirios! Temachtli TOTECO anmechtlatzacuiltis. Campa hueli antlasosolojtoque masque amo aqui yajtoc ipan amotlal para quisosolos. Anquintlaijiyohuiltíaj sequinoc masque amo aqui anmechtlaijiyohuiltijtoc. Anquinchihualtíaj sequinoc ma quichihuaca catli anmechtlatjtolcahuilíaj, pero amojuanti amo anquichihuaj. Pero ama ya ajsic hora para nojquiya anmechcajcaياهوase huan anmechtzontlamilitise, quen amojuanti anquichijtoque.

² ¡Ay TOTECO! Techicneli huan techtlasojtla tojuanti timomasehualhua pampa san ipan ta timochiyaj. Xieli tochicahualis mojmotla huan techpalehui quema huala se hueyi tlahuicayotl.

³ Nochi mocualancaitacahua cholohuaj quema quicaquij motoscac. Huan quema ta timotlanana, nochi catli ehuan sequinoc tlalme moxelohuaj huan mosemanaj.

⁴ Quen chapolime quiichtequij nopa pixquistli huan itlajca xocomecatl, quej nopa Jerusalén ehuan quintlanise huan quintlachtequilise nopa soldados tlen tlali Asiria.

⁵ TOTECO tlahuel hueyi huan itztoc nepa ilhuicac. Yaya quichihuas para altepetl Jerusalén ma eli se lugar campa senquistoc quichihuase catli xitlahuac huan catli cuali.

⁶ Yaya nochipa itztos nozona para tlatoctzitzitzi huelis techmaquixtis tiisraelitame. Techmacas tlatnamiquilistli huan tlaiximatilistli. Huan catli israelitame quiitase para más ipati elis para ma quihueyitlepanitaca TOTECO.

⁷ Pero amantzi nochi inintlatitlanilhua israelitame tzajtzij ipan calles huan nochi inintlayolmelajcahua catli quitemohuaj tlasehuilistli, chocaj ica miyac tequipacholi.

⁸ Nochi ojtli ipan tlali Israel tlamisosolijtoc. Paxalohuani quitoquilíaj ojtli campa tlatzitzica. Nopa Asiria ehuan quixpanotoque nopa camanali catli quichijque para quiipiyase tlasehuilistli. Amo quichihuilíaj cuenta niyon se tlamantli catli quitlajtolcajque iniixpa testigos para quichihuasquíaj. Inijuanti ayacmo aqui quitlepanitaj.

⁹ Quichijtoque ma onca tlaiziyohuilistli ipan tlali Israel. Quitlamisosolojtoque tlali Líbano. Nopa tlamayamitl Sarón quicajtejtoque quen se huactoc tlali. Huan quintlamitlachtequilijtoque tlali Basán huan tepetl Carmelo.

¹⁰ Pero ama TOTECO quej ni quiijtohua: “Ama nimotlananas huan nijnextis nochicahualis huan noyajatil. Ama, quena, nechhueyimatise huan nechhueyitlalise.

¹¹ Anasirios, amo tleno anquitlanise masque anquichihuase campica ica nochi amochicahualis. Nochi catli anmoilhujtoque anquichihuase elis quen tlasoli huan noijiyo anmechtzontlamiltis quen se tlitl.

¹² Amosoldados anasirios tlatlase huan mochihuase quen cuanextli. Inijuanti elise quen huitztli catli quitzontequij huan quimajcahuaj ipan tlitl para ma tlatla.

¹³ “Huajca nochi amojuanti catli anmopantíaj ipan tlatlame catli huejca, xijtlacaquilica nochi nopa tlamantli catli na nijchijtoc. Amojuanti catli anmopantíaj nechca, xiquiximatica nochicahualis.”

¹⁴ Nochi nopa tlatlacolchihuani huan catli quichihuaj ome iniixayac catli itztoque ipan altepetl Jerusalén [33:14 O Sion.] huihuipicaj ica majmajtli. Quiijtohua: “¿Ajqueya tlen tojuanti huelis quiiziyohuis para moquetztos iixpa TOTECO? Yaya quen se tlitl catli tetzontlamiltía huan catli amo quema sehuis.”

¹⁵ Huelis itztose nica iixpa catli quiijtose huan quichihuase catli senquistoc xitlahuac, catli amo quinequij quitlanise tomi ica tlacajcayahualistli huan amo monemacaj para se tlatlahuili. Cualit itztose iixpa catli amo quintlacaquilíaj catli quisencahuaj quenicatza huelis temictise. Huelis itztose iixpa catli quitzacuaj iixteyol para amo quitlachilise tlamantli catli quinyoltilanasquíaj para tlatlacolchihuase.

¹⁶ Catli quej nopa quichihuase temachtli itztose nepa huejcapa. Huan momanahuse ipan nopa huejhueyi teme catli onca ipan cuatitlamitl. Huan itztose catli quinhuiquilise inintlacualis huan inia, para amo tleno quinpolos.

¹⁷ Ica amoixteyol anquiiitase amotlanahuatijca ica nochi iyejyejca ipan itlanahuatilis huan anquiiitase nopa tlali catli yohui hasta huejca.

¹⁸ Huan anquielnamiquise nopa tonalme quema anmajmahuiyayaj huan anquipanoque miyac tlaohuijcayotl. Huan anmoilhuse: “¿Canque itztoque ama nopa Asiria ehuan catli techinamayayaj impuestos huan catli quipohuayayaj quesqui cali huejcapantic oncayaya para quiitzquise? ¿Canque itztoque ama tocalancaitacahua catli calaquiyayaj ipan toaltepe para techtlachtequilise?”

¹⁹ Nimechilhuía para ajsis se tonal quema ayacmo anquinitase nopa Asiria ehuan catli tlhuel mohueyimatij. Ayacmo anquinitase nopa masehualme catli fierojtique, huan catli tlhuel mosisiníaj huan catli camanaltiyayaj camanali catli amo hueli anquimachilise. Inijuanti tlamixpolihuse ipan se tlatoctzi. Huan ayacmo quema anquinitase.

²⁰ Pero anquiiitase altepetl Jerusalén. Huan anquiiitase para se altepetl campa nochi quihueyitlepanitaj TOTECO huan ilhuichihuaj para ya. Huan anquiiitase para se altepetl catli quiipiya tlasehuilistli huan se altepetl catli cuali huan temachtli. Elis quen se

yoyoncali catli amo aqui huelis quihuihuitlas iestacas, niyon amo aqui quicotonas nopa laso catli ica quiilpijtoque pampa tlahuel temachtli.

²¹ Pampa TOTECO itztos nozona tohuaya, huan ihueyitilis monextis. Huan yaya techmanahujtos quen se atlajtli catli patlahuac. Huan niyon se tocualancaitaca amo huelis panos nozona.

²² Pampa TOTECO yaya tojuez, yaya catli temacas nochi tlanahuatili huan yaya totlanahuatijca. Yaya iseltzi techmocuitalhuis huan techmanahuis.

²³ Nochi ininbarcos tocualancaitacahua tlamisolijque. Nopa mecatl catli ica quiilpijtoyaj cotonqui huan nochi icuayohua postejqui. Huan nopa huejhueyi yoyomitl catli quihuicayayaj, huetzqui. Huajca imasehualhua TOTECO moaxcatise nochi catli eliyaya iniaxca huan moxelhuilise. Huan hasta catli xocuetzitzitzi nojquiya quintocaros ininparte.

²⁴ Huan nopa israelitame catli itztoque nozona ayacmo quiijtose para mococohuaj pampa Toteco Dios quintlapojpolhuis inintlajtlacolhua.

34

Tlatzacuilti para tlali Edom ehuani

¹ Nochi amojuanti catli anitztoque ipan nochi tlalme, xihualaca techtlacaquiliquij. Ximonechcahuica nochi anmasehualme ipan ni taltipactli. Xihualaca huan xijtlacaquilica nocamanal.

² Pampa TOTECO tlahuel cualantoc ica catli itztoque ipan nochi tlalme huan ica nochi inintlayacancahua huan ininsoldados. Yaya iseltzi quintlamiixpolihuiltis huan quintemactilis ipan se hueyi miqulistli.

³ Huan ininmijcahua mocahuase tepejtoque tlalchi, niyon amo quintlalpachose. Ni tlali temis ica tlapotexcayotl catli quisas tlen inintlacayohua catli lochontos. Huan nochi cuatitlamitl nesise chichiltic ica inieso.

⁴ Ipan nopa tonali elis quen nochi tlamantli nepa ilhuicactli momimilos huan ayacmo nesis. Nopa sitlalime tepehuisse quen tepehui ixihuiyo xocomecatl o nopa higuera cuahuitl.

⁵ Huan quema nomachete tlamis itequi nepa ilhuicac, xijpiyaca cuidado pampa ajsis ipan tlali Edom para nijtlajtolsencahuas. Nopa eltoc se tlali catli niqiyocatlalijtoc para nijtlatzacuiltis huan niquinmictis catli nozona ehuani.

⁶ Imachete TOTECO eltoc espoltic huan quiipiya miyac ininchiyajca catli quinmicti. Eltoc quen quinquechtzontectosquía borregojme huan oquich chivojme para tlacajcualistli nozona ipan altepetl Bosra pampa TOTECO nelía quichihuas se hueyi miqulistli ipan tlali Edom.

⁷ Huan masehualme nozona miquise masque tlahuel quiipiyaj chicahualistli. Miquise nopa telpocame huan huehuentzitzitzi. Nopa tlali tlamixolonis ica estli huan nopa tlattejpochtli mocahuas chiyahuac ica tlachiyajcayotl.

⁸ Pampa ya nopa elis se tonali quema TOTECO momacuepas ica nopa Edom ehuani por nochi catli fiero quinchihuilijque israelitame.

⁹ Nochi pilatlajtzitzitzi tlen tlali Edom temise ica chapopojtli catli lementos huan nopa tlali temis ica tlitl.

¹⁰ Nopa tlitl tlen tlatzacuiltistli ipan tlali Edom lementos tlayohua huan tonaya huan amo quema sehuis. Huan nopa poctli tlejcos para nochipa. Nopa tlali elis quen se huactoc tlali huan quej nopa mocahuas iniixpa nochi catli tlatatise teipa. Huan ayacmo aqui sempa mochantis ipan nopa tlali.

¹¹ Huan nozona senquistoc itztose cuamojmojme huan xonpime. Nojquiya itztose cacalome. TOTECO quiijitas nopa tlali huan yeca quiitas para quinamiqui quisosolos.

¹² Ipan tlali Edom ayacmo oncas tlanahuatiani catli teyolmelahuase catli melahuac pampa nochi inintlayacancahua tlamiixpolihuisse nimantzi.

¹³ Ipan inincaltlanahuatil moscaltis huitztli. Huan ipan caltetzopme moscaltis tejt-zonquilitl huan sahua mecatl. Huan nopa tlali elis se tlali campa mochantise tecuanime huan nopa totome avestruces.

¹⁴ Huan nozona momanelose nopa tecuanime catli itztoque ipan huactoc tlali ica nopa cuatitlan tlapiyalme catli inintoca hienas huan lobos. Huan nopa tlapiyalme tzajtzise seyohual. Huan nopa huejhueyi tlapiyalme catli temajmatijque huan fieroj-tique catli nemij tlayohua motzajtzilise se ica seyoc. Cuatitlan chivojme catli quiapiyaj iajacahua Amocualtlacatl nozona mocahuase huan mosiyajquetzase.

¹⁵ Nozona quichihuas itepasol nopa hueyi cuamojmojtli. Nozona quintlalis itec-sis, huan tlatatise iconehua huan quinmocuitlehuais ieltlapaltzala. Nojquiya nozona mosentilise tzopilome huan sesen oquichtli quiapiyas se catli sihuatzi.

¹⁶ Xijtemoca iamatlapohual TOTECO huan xijpohuaca nochi tlamantli catli yaya qui-ijtojtoc quichihuas. Amo polihuis niyon se tlamantli catli ijcuilijtoc nozona. Nojquiya amo polihuis niyon se tlapiyali huan nochi catli oquichme quiapiyase ininsihuahua pampa TOTECO quiijtojtoc para quichihuas huan Itonal quichihuas nochi ma pano quen quiijtojtoc.

¹⁷ Yaya quitamachijtoc huan quixelojtoc nopa tlali Edom, huan quinmactilijtoc nopa tlapiyalme catli tlaijiyohuáaj. Huan inijuanti moaxcatise nopa tlali para nochipa.

35

Israelitame sempa mocuepase Jerusalén

¹ Ipan nopa tonali elis quen paquis nopa huactoc tlali huan campa tlatzitzica pampa xochiyohuase quen se yejyetzitzi xochitl.

² Oncas miyac xochitl campa hueli, huan oncas huicatl huan miyac paquilistli. Nochi huactoc tlatme xoxohuiyase quen nopa cuatitlamitl catli onca ipan tlali Líbano. Nesise yejyetzitzi quen nopa sacatl catli onca ipan tepetl Carmelo huan quen nopa saca petlatl catli onca ipan nopa tlamayamitl tlen Sarón. Huan nochi quiitase ihueyitilis huan iyejyejca TOTECO yaya catli toDios.

³ Huajca ica ni camanali xiquinyolchicahua catli siyajtoque huan catli tlancahui-huipicaj ica majmajtli.

⁴ Xiquinilhui catli moyoltequipachohuaj: “¡Ximoyoltetlica! Amo ximajmahuica pampa amoDios hualas para momacuepas ica amocualancaitacahua huan quintzontlamiltis. Yaya iseltzi hualas huan anmechmaquixtis.”

⁵ Huan quema yaya hualas, nopa popoyotzitzi tlachiyase, huan catli amo tlaquij, quinchihuas ma tlaquica.

⁶ Catli xocuetzitzi huitonise quen masame, huan catli nonotzitzi tzajtzise huan huicase. Huan ipan nopa huactoc tlali oncas miyac pilhueyatzitzi catli quiapiyase atl.

⁷ Nopa ipan huactoc tlali momanas atl. Huan campa más tlahuactoc meyas atl catli mochihuas miyac atlatjtli. Huan campa achtihuiya oncac iniostohua nopa te-peechime, oncas acatl.

⁸ Huan nozona ipan nopa huactoc tlali oncas se hueyi ojtli huan quitocaxtise: “ojtli tlen tlatzejtzeltijcayotl.” Huan niyon se masehuali catli amo yoltlapajpactic iixpa TOTECO amo huelis nejnemis ipan nopa ojtli pampa nozona nejnemis catli quichihua ipaquilis TOTECO. Huan nojquiya catli huihuitic amo nemis nozona.

⁹ Ipan nopa ojtli amo oncas tecuanime para tecuase, niyon amo oncas niyon se tlamantli catli mahuilili. Ipan nopa ojtli mocuepase ininchaj nopa masehualme catli TOTECO quinmaquixtijtoc tlen campa hueli itztoyaj ipan sequinoc tlatme.

¹⁰ Nopa masehualme catli TOTECO quinmaquixtijtoc huicatiyase huan tzajtzi-tiyase; huan ajsise altepetl Jerusalén [35:10 O Sion.], ica miyac paquilistli. Ayacmo quema quipiyase tlaijiyohuilstli, niyon tequipacholi pampa nozona senquistoc oncas paquilistli.

36

Senaquerib quihuilanqui Judá

¹ Quema Tlanahuatijquetl Ezequías yohuiyaya para 14 xihuitl para tlanahuatis, hualajqui Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quinhuilanqui nopa altepeme ipan tlali Judá catli moyahualojtoque ica tepamitl. Huan yaya quintlanqui.

² Huan teipa quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ehuan mopantiyaya ipan altepetl Laquis, quititlanqui itlayacanca tlen tlahuilancayotl ica miyac isoldados ipan altepetl Jerusalén para ma quicamanalhuiti Tlanahuatijquetl Ezequías. Huan nopa asirios moquetzque nechca nopa aojtli tlen nopa pileta catli eltoc ica ajco, ipan nopa ojtli catli yohui ipan nopa mila tlen nopa Tlachicuenijquetl.

³ Huajca quisqui Eliaquim, icone Hilcías, catli eliyaya se tlayacanca tequitiquetl ipan icaltlanahuatil Ezequías, huan quisque itlajcuilojca Ezequías catli itocax Sebna, huan quisqui Joa, icone Asaf, catli quijcuilo catli pano mojmotla ipan itlanahuatilis.

⁴ Huan nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen tlali Asiria quimacac ni camanali para ma quilhuitij Tlanahuatijquetl Ezequías:

—Ya ni catli quijtohua nopa tlanahuatijquetl catli tlahuel quipiya chicahualistli tlen tlali Asiria: ¿Para tlen tijmachilía para tihueli techtlanis tiasirios? ¿Ipan ajqueya timotemachijtoc?

⁵ ¿Timoilhuía para nopa yejectzi camanali catli mitzilhuijtoc nopa tlali Egipto ejquetl mitzpalehuis quen soldados catli quipiyaj fuerza huan cuali quimatij quenicatza tlahuilanase? Icamanal amo tleno ipati. Huajca, ¿ipan tlaque timotemachía para mitzpalehuis para timosisinis ica na?

⁶ Niquita para tlahuel timotemachía ipan nopa tlayacanquetl tlen tlali Egipto para mitzpalehuis, pero yaya eltoc quen se acatl catli tlapanis quema se ipan motlacuahuas. Huan amo san tlapanis nopa acatl, pero nojquiya quixahuas imax catli ipan motlacuajqui. Quej nopa, Faraón catli tlanahuatía ipan tlali Egipto quinchihuilis nochi catli motemachía ipan ya.

⁷ “Pero huelis tiquijtos para amojuanti anmotemachíaj ipan amoTECO Dios. Pero ¿amo anmomacaj cuenta para Tlanahuatijquetl Ezequías quicualancamacac amoTECO quema quisosolo nochi nopa tiocalme huan tlaixpame catli oncayaya ipan tepeme. Yaya quinchihualti nochi Judá ehuan ma quihueyichihuaca san ipan nopa tlaixpame catli eltoc ipan altepetl Jerusalén?

⁸ “Huajca más cuali xijchihua se camanali ica noteco, yaya catli tlanahuatía ipan tlali Asiria. Amo tleno tijpiya. Sintla tiquinpantis ome mil momasehualhua catli huelij nemij cahuyojtipa, noteco mitzmacasquía ome mil cahuyos para ipan tlejose, pero amo tihueli.

⁹ Mosoldados amo tleno ininpati, ¿huajca quenicatza huelis timohuilanas ihuaya se itequipanojca noteco masque nelquentzi soldados quinpiya? Pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto amo mitzmacas niyon se tlapalehuili. Amo mitzmacas carros para tlahuilanase, niyon amo mitzmacas cahuyos.

¹⁰ Huan ¿timoilhuía para na nihualajtoc nica san pampa nijnequi nijhuilanas ni tlali? ¡Amo melahuac! Na nihualajtoc pampa amoTECO nechtitlanqui. Yaya catli nechilhuitoc: ‘Xiya huan xijosolo nopa tlali.’ ”

¹¹ Huajca Eliaquim, Sebna huan Joa quilhuijque nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen Asiria:

—Se favor, tojuanti timotequipanojcahua timitztlajtlaníaj techcamanahui ica arameo camanali pampa tojuanti tijmachilíaj cuali. Amo techcamanahui ica hebreo camanali pampa tlacactoque nochi ne israelitame catli itztoque campa tepamitl.

¹² Pero nopa tlayacanquetl tlen soldados quiiyto:

—Noteco quinequi ma quicaquica ni camanali nochi catli itztoque ipan nopa tepamitl huan nochi Jerusalén ehuan; amo san amojuanti. Quinequi xijmatica sintla amo anmotemacase ica tojuanti, tijyahualose ni altepetl huan amo tijcahuilise tleno ma calaqui hasta nochi masehualme mayanase huan amiquise hasta quicuase inincuitl huan quiijise iniixix.

¹³ Huajca nopa tlayacanquetl tlen soldados moquetzqui huan quintzajtzili chicahuac nopa israelitame catli moquetztoyaj campa tepamitl. Huan quincamanahui ica hebreo camanali huan quinilhui:

—Xijcaquica cuali nopa camanali catli anmechilhuía nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

¹⁴ Quej ni quiiytohua nopa tlanahuatijquetl: ‘Ma amo anmechcajcayahua Tlanahuatijquetl Ezequías pampa yaya amo huelis anmechmanahuis.

¹⁵ Niyon amo xijcahuilica para Ezequías anmechchihualtis ximotemachica ipan amoTECO. Mitzilhuía para temachtli amoTECO anmechmanahuis huan amo quicahuilis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quiaxcatis amoaltepe, pero amo neli.’

¹⁶ “Amo xijtlacaquilica Ezequías pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria anmechilhuía para ximotemacaca ica tojuanti huan xijsencahuaca camanali ica tojuanti para anquipyase tlasehuilistli. Xijtlapoca amopuertas huan xiquisaca. Huan nijchihuas para sese amojuanti mocahuas ica catli iaxca. Quicuas itlajca ixocomecamil huan ihigueramil, huan quiijis nopa atl ipan iamel.

¹⁷ Teipa quema nochi ya nijsencajtos niyas huan nimechhuicas ipan se tlali catli tlahuel cuali quen cuali amotlal. Nimechhuicas ipan se tlali catli tlahuel quieliltía trigo huan xocomecatl para anquichihuase pantzi huan tlali.

¹⁸ Ma amo anmechcajcayahua Tlanahuatijquetl Ezequías huan anmechilhuis para amoTECO huelis anmechmanahuis tomaco. Niyon se tiotzi catli onca ipan nochi nopa tlalme campa tinejntoque amo hueltoc quimanahuía itlal tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

¹⁹ ¿Amo anquielnamiquij tlaque tiquinchihuilijque nopa altepeme Hamat huan Arfad? ¿Atlac quinmanahui inindios? ¿Amo quinmanahui! Huan ¿tlaque panoc ipan altepetl Sefarvaim huan Samaria? ¿Canque itztoque ama inindioses? Niyon se amo huelqui quinmanahui imasehualhua nomaco.

²⁰ Huajca tlen nochi dioses catli onca ipan ni tlalme ¿catlique quimanahuijtoc itlal tlen na nomaco? ¡Niyon se! Huajca ¿anmoilhuíaj amoTECO huelis quimanahuis altepetl Jerusalén nomaco?”

²¹ Pero nopa masehualme amo quinanquiliijque ica niyon se camanali pampa Tlanahuatijquetl Ezequías quinilhuijtoya para amo tleno ma quinanquilica.

²² Huajca Eliaquim icone Hilcías, catli eliyaya nopa tlayacanca tequitiquetl ipan icaltlanahuatil Ezequías, huan Sebna catli elqui itlajcuilojca, huan Joa, icone Asaf, catli quiijcuilo catli pano mojmotla ipan itlanahuatilis, quitzayanque ininyoyo huan yajque campa Tlanahuatijquetl Ezequías. Quipohuilijque nochi catli quinilhuijtoya nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen tlali Asiria.

¹ Huan quema Ezequías quicajqui nochi ya ni, quitzayanqui iyoyo huan moquenti seyoc yoyomitl catli quinextía para motequipachohua huan yajqui ipan itiopa TOTECO para motlatlajtis.

² Huajca quitlapejpeni Eliaquim nopa tlayacanca tequitiquetl ipan icaltlanahuatil, huan itlajcuilojca, Sebna, huan nochi totajtzitzi catli más huehuentzitzitzi, huan quintitlanqui para ma nechitatij na, nitlajtol pannextijquetl Isaías catli niicone Amoz. Huan nochi injuanti moquentijtoyaj fiero yoyomitl para quinextise motequipachohuaj.

³ Huan nechilhuijque: “Quej ni quijtohua Tlanahuatijquetl Ezequías: ‘Ni tonali eltoc se tonali tlen tlaijiyohuistli, tlatzacuilitli huan tlatelchihualistli. Eltoc se tonali catli tlhuel ohui, tiitztoque quen se sihuatl catli cuajcualo pampa ya ajsic hora para conepiyas, pero amo quiapiya fuerza para quitlacatiltis icone. Huan yeca nopa conetzi amo hueli tlacati.

⁴ Pero huelis TOTECO catli moDios quicactoc nochi nopa fiero camanali catli quijto nopa tlayacanquetl tlen soldados, catli quititlanqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quimahispalos huan quitelchihuas nopa Dios catli itztoc. Nimochiya para TOTECO ma quitlatzacuiliti por nochi nopa camanali catli ica quitelchijqui. Huajca ta tiIsaías, ximotlatlajti por tojuanti catli noja timocajtoque.’ ”

⁵ Huan quema itequipanojcahua Tlanahuatijquetl Ezequías ajsitoya campa na niIsaías niitztoya, nechpohuilijque nochi catli Ezequías quinilhuijtoya.

⁶ Huan niquinilhui: “Xiquilhuica amoteco Ezequías para TOTECO quijtohua ya ni: ‘Amo ximotequipacho, niyon amo ximajmahui por nochi nopa camanali catli ica nechmahispalojtoque itequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

⁷ Xiquitaca, na nijchihuas para tlacame ma hualaca tlen tlali Asiria huan quiyolmelahuaquij nopa tlanahuatijquetl para nimantzi ma mocuepa ipan itlal pampa tlhuel monequi nepa. Pero quema ajsiti ipan itlal, nepa quimictise ica machete.’ ”

⁸ Huan ipan san se tonali quema nopa tlayacanquetl tlen soldados yajqui para quicamanalhuis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria, quipanti para ya quisqui ipan altepetl Laquis huan ama quihuilanayaya altepetl Libna.

⁹ Pero nozona, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quihuilijque: “Tlanahuatijquetl Tirhaca tlen tlali Etiopía hualahuij ica isoldados para mitzhuilanaqui.” Huajca quema quicajqui ya nopa, sempa quintitlanqui se amatlajcuiloli ipan altepetl Jerusalén campa Tlanahuatijquetl Ezequías para ma quihuitij ni camanali:

¹⁰ ¡Ma amo mitzcajcahaya moDios catli ipan timotemachía! Ma amo mitzilhuis para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria amo moaxcatis altepetl Jerusalén.

¹¹ Xiquelnamiqui nochi catli quichijtoque nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria ipan campa hueli tlalme campa tlahuilantoque. Nochi tlalme catli mosisinijque ica tlali Asiria, quintzontlamilti. Huajca, ¿anmoilhuíaj anmomanahuisse?

¹² ¿Amo anquimatij para niyon se dios amo huelqui quinmanahui nochi nopa altepeme catli nohuejcapan tatahua quintzontlamiltijque? Nopa altepetl Gozán, Harán, Resef huan nochi nopa masehualme catli itztoyaj ipan altepetl Edén ipan tlali Telasari, nochi quintlamitlanque nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria.

¹³ Nojquiya xiquelnamiqui tlaque ininpantic nopa tlanahuatiani tlen tlali Hamat huan tlali Arfad. Ximoilhui catli panoc ica tlanahuatiani ipan altepetl Sefarvaim, Hena huan Iva. ¿Canque itztoque ama?

Ezequías motlatlajti ica TOTECO

¹⁴ Huajca Ezequías quiseli nopa amatlajcuiloli catli quihuiquiliyayaj nopa tlayolmelahuani huan quipojqui. Huan teipa yajqui itiopa TOTECO huan quipatlajqui nopa amatl iixpa TOTECO,

¹⁵ huan motlatlajti ica ya. Quej ni quijto:

¹⁶ “¡TOTECO Catli Tiquinyacana Motequihuaicahua Ma Tlatlanitij, ta titoDios tiisraelitame! Ta tiitztoc tlatlajco nopa ángeles ipan ilhuicac catli inintoca querubines. San ta tiitztoc Dios tlen nochi tlalme huan nochi tlanahuatiani ipan ni tlaltipactli. Ta catli tiquinchijchijqui nochi ilhuicactli huan tlaltipactli.

¹⁷ Techtlacaquili TOTECO huan techtlachili nica campa nimotlatlajtía ica ta. Xijtlachili ni amatlajcuiloli catli techtitlanili Tlanahuatijquetl Senaquerib para mitzmahuispolos ta, nopa tiDios catli tiitztoc.

¹⁸ TOTECO, nelía melahuac nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria quinsosolojtoque miyac tlalme huan inialtepehua. Panotoc senquistoc quen quiiytohua ni amatlajcuiloli.

¹⁹ Nojquiya quinmajcahuilijque ininteteyohua ipan tlitl para ma tlatlaca. Pero panoc pampa nopa teteyome amo nelía eliyayaj Dios. Nochi injuanti san eliyayaj teteyome tlen cuahuatl huan tetl catli masehualme quinmachijchijtoyaj huan yeca nopa Asiria ehuan huelque quintzontlamiltijque.

²⁰ Huajca ama, TOTECO, ta catli titoDios, techmanahui tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quej nopa nochi tlalme huan tlanahuatiani quimatise para san ta tiTOTECO tiitztoc tiDios huan amo aqui seyoc.”

TOTECO quinancuili Ezequías

²¹ Huajca na niIsaías, niicone Amoz, nitlatitlanqui ma quihuitij Tlanahuatijquetl Ezequías para quej ni quiiyto TOTECO catli toDios tiisraelitame para quinancuilis. TOTECO quiiytohua: “Na nijcactoc quen timotlatlajtijoc por catli quichijoc Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria huan nijpiya ni camanali para ya.”

²² Tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: “Noaltepe Jerusalén [37:22 O Sion.] huan catli itztoque nozona mitzpinajtíaj, mitzhuihuiitaj huan quiojoliníaj inintzonteco ica moica.

²³ ¿Ajqueya timonejnehuilíaj para tijpinajtijoc huan tijmahuispolojtoc? Techtelchijoc huan techtlajilhijoc na catli niTlatzejzeloltic catli niininTeco israelitame. Noixpa na timosisinijoc huan timohueyimajoc.

²⁴ Tiquintitlanqui motlayolmelajcahua para ma nechmahuispoloca na. Por injuanti tiquijoc para mosoldados huan miyac mocarros para tlahuilanase tlejcotoc ipan nopa tepeme catli más huejcapantique. Quena tiajoc hasta nepa ipan nopa cuatitlamitl tlen Líbano. Huan tiquintzontejqui nopa tiocuame catli más huejcapantique huan nopa cipreses catli más tlapejpenilme.

²⁵ Tiquijtohua para ipan miyac tlalme tijchijoc amelme huan mitzmacatoc fuerza quema tiquijic nopa atl. Huan ta tijchijoc ma huaquica nopa hueyame ipan tlali Egipto para huelis panose mosoldados. Quej nopa tiquijoc.

²⁶ ¿Pero noja amo tijmachilijoc para nochi ya ni na, niDIOS, nijsencajqui huejcajya para quej nopa ma panos? Quena, na nijchijqui para nochi tlamantli ma pano senquistoc quen nijtlalijoc. Na catli nimitzmacac chicahualistli para ta tiquintzontlamiltisquía miyac tlalme catli moyahualojtoque ica tepamitl huan tiquincahuasquía quen se tlamontomitl tlasoli.

²⁷ Por na, nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa tlalme itztoyaj quen sacatl catli amo quipiyaj chicahualistli huan mitzimacasque huan yeca nimantzi tihuelqui tiquintzontlamilti. Nochi momajmatijque huan mopinajque moixpa. Injuanti itztoyaj quen xihuitl catli mosohua calpani catli quiajisi tonati huan nimantzi huaqui.

²⁸ Pero na nimitziximati cuali huan nijmati tlaque timoilhuía. Nijmati quesqui huelas tihualajoc huan tiyajoc, huan nijmati nochi catli tijchijoc. Nojquiya nijmati quenicatza tlahuel ticualantoc ica na.

²⁹ Huajca pampa tlahuel ticualanqui nohuaya huan timohueyimatqui noixpa, ama na nimitztlalilis se tepos chijcoli ipan moyacatzol huan se tepos camachali mocamaco. Huan nimitzchihualtis ximocuepa sempa ipan motlal ipan nopa ojtli campa tihualajqui.”

Nopa tlanextili para Ezequías

³⁰ Huajca na, niIsaías niquilhui Ezequías ni camanali tlen TOTECO quijto: “Ya ni elis nopa tlanextili catli anmechnextilis para na nijmanahuía ni altepetl tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Ipan ni xihuitl huan ipan ne seyoc xihuitl anquicuase nopa trigo catli ixhuas iseltzi. Huan ipan nopa expa xihuitl antlatocase huan anquipixcase. Anquitocase xocomecatl huan anquicuase itlajca.

³¹ Huan nochi nopa masehualme catli noja mocahuase ipan tlali Judá sempa itztose ica cuali huan momiyaquilise quen se tzontli catli quipiyas inelhuayo huan ixochiyo huan tlaquis miyac.

³² Pampa ipan altepetl Jerusalén mocahuase se quesqui masehualme catli TOTECO quinmaquixtis. Huan injuanti sempa quitemitise inintlal. Ichicahualis TOTECO Catli Quinyacana Itequihuahajcahua Ma Tlatlanitij quichihuas ma pano ya nopa.

³³ “Huan ya ni catli TOTECO quijtohua tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria:

“ ‘Isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria amo calaquis ipan altepetl Jerusalén, niyon amo quimajcahuilise ininflechas. Amo nejnemise calteno itepa, niyon amo quitlaltémise nechca nopa tepamitl para ipan tlejcase.

³⁴ Nopa tlanahuatijquetl mocuepas ipan itlal ipan nopa ojtli ica campa hualajqui. Huan amo quema calaquis ipan altepetl Jerusalén. Quej nopa quijtohua TOTECO.

³⁵ Pampa na nijmanahuis ni altepetl huan nijmaquixtis. Huan ya nopa nijchihuas para masehualme ma nechtlepanitaca huan pampa niquicnelía notequipanojca David.’”

³⁶ Huan ipan nopa tlayohua Itequihua TOTECO quisqui huan yajqui ipan nopa lugar campa mochijtoyaj nopa soldados tlen tlali Asiria huan quinmictito 185 mil soldados. Huan hualmostla ijnaloc quema nopa sequinoc mejque catli noja mocajtoyaj, quiitaque para iniixpa tepejtoque tlahuel miyac mijcatzitzitzi.

³⁷ Huajca Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria mocuepqui ichaj ipan nopa hueyi altepetl Nínive ipan itlal.

³⁸ Huan se tonali quema yaya motlatlajtiyaya ipan itiopa nopa teteyotl catli itoca Nisroc catli yaya quihueyimatitayaya, calajque ome itelpocahua catli inintocayaya Adramelec huan Sarezer, huan quimictijque ica machete. Teipa injuanti cholojque hasta tlali Ararat. Huan icone catli itoca Esarhadón mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Asiria.

38

Icocolis Ezequías huan quenicatza mochicajqui

¹ Huan ipan nopa tonalme, Ezequías quipixqui se cocolistli catli chichahuac huan ya itztoya para miquis. Huan na nitlajtol pannextijquetl Isaías, niicone Amoz, niyajqui nijpaxaloto huan niquilhui:

—Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Xijcualtlali nochi tlamantli ipan mochaj pampa amo timochicahuas tlen ni cocolistli.’

² Huajca Ezequías mixijcuini huan tlachixqui ica campa tlapepecholi huan motlatlajti ica TOTECO,

³ huan quijto: “TOTECO, na nimitztlatlanía xiquelnamiqi quenicatza nelía nimitztequipanojtoc ica temachili huan nimonejnemiltijtoc ica noyolo xitlahuac huan nochipa nijchijtinotoc catli mitzpactía.”

Teipa Ezequías mochoquili ica miyac tequipacholi.

⁴ Huajca TOTECO sempa nechnojnotzqui niIsaías huan nechilhui,

⁵ ma niya huan niquilhuiti Ezequías quej ni: “TOTECO catli iTeco mohuejcapan tata David, quijtohua ya ni: ‘Na nijcajqui quenicatza timotlatlajti huan niquitztoc quenicatza timochoquili. Huajca na nimitzmacas noja xiitzto seyoc 15 xihuitl.

⁶ Huan ta huan ni altepetl nimechmanahuis tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria huan na nitlahuilanas por ni altepetl.' ”

⁷ Huan na niIsaías niquijto:

—Ya ni nopa tlanextili catli mitzmatiltis TOTECO para mitznexstilis melahuac quichihuas catli mitzilhuijtoc.

⁸ Quichihuas para iecahuilo tonati ma mocuepa majtlactli pasos ipan ireloj Tlanahuatijquetl Acaz.

Huan ne tonati mocuepqui majtlactli pasos catli ya panotoya.

⁹ Teipa quema Tlanahuatijquetl Ezequías mochicajqui tlen icocolis, quijcuilo ni huicatl tlen nochi catli quipanoc:

¹⁰ San ninejntoc tlajco tlen nochi nopa tonali tlen nonemilis huan ama monequi nijcajtehuas pampa nimiquis.

Ayacmo huelis nicaxitis noxihui quen monequiyaya.

Ama ya monequi niyas ipan nopa tlali tlen miqulistli.

¹¹ Niquijto: “Ayacmo quema niquitas TOTECO ipan ni tlali campa itztoque catli yoltoque.

Ayacmo quema niquinitas nohuampoyohua catli itztoque ipan ni tlaltipactli.”

¹² Nopa ajacatl ya quihuahuatatzqui nonemilis quen se ajacatl quihuica iyoyoncal se tlamocuitlahuijquetl tlen tlapiyalme.

Huan quen nopa tlajtzonquetl quitequi se icpatl, quej nopa nojquiya ni cocolistli quitequis nonemilis.

Nechtlaijiyohuiltía tlayohua huan tonaya.

¹³ Nitzajtziyaya seyohual por nopa tlacuajcualoli ipan notlacayo.

Hasta nijmachiliyaya quen elisquía se León nechpojpostequilía noomiyohua.

San se yohuali huan se tonali huan nimiquis.

¹⁴ Niayijtiyaya quen nopa tototl gruya huan quen nopa tototl golondrina.

Nitlaijiyohuiyaya quen se paloma.

Noixteyolhua nechcocohuayayaj pampa senquistoc nitlachixtoya nepa ilhuicac para nijchiyas itlapalehuil TOTECO.

Niquijtohuayaya: “¡NoTECO Dios, techpalehui!

Niitztoc ipan se hueyi tlaijiyohuilistli.”

¹⁵ ¿Pero tlaque huelis niquijtos?

TOTECO iseltzi nechmacac ni cocolistli.

Na ayacmo nimohueyimatis sempa por nochi nonemilis,

pampa ipan noyolo tlahuel nitlaijiyohuijtoc.

¹⁶ NoTECO Dios, nelía cuali nopa tlatzacuiltli catli techmacatoc,

pampa nechyacana ipan se nemilistli xitlahuac ica ta,

huan nechhualiquilía chicahualistli.

Ama techchicajtoc huan techchijtoc noja ma niitzto.

¹⁷ Quena, ni tlaijiyohuilistli catli hualajqui ipan na, ama nijmachilía para nelía cuali,

pampa ica ya nopa ta techmanahui tlen miqulistli,

huan ama ayacmo tijtlachiliya notlajtlacohua.

¹⁸ Masehualme catli ya mictoque huan ya quintlapachojtoque, ayacmo hueli mitzhueyichihuase.

Ayacmo quichiyaj para ta catli titemachtli tiquinpalehuis.

¹⁹ San quichiyaj injuanti catli itztoque.

Quena, san injuanti hueli mitzhueyichihuaj quen na nijchihua ama ni tonali.

Huan nochi tatame quinpohuilise ininconeua para ta nelía titemachtli.

²⁰ TOTECO yaya techchicajqui.

Huajca ama mojmmostla nihuicas ipan itiopa TOTECO miyac huicatl para nijhueyichihuas.

²¹ Achtihuiya na niIsaías niquinilhuijtoya itequipanojcahua Ezequías: “Xijtistica higos huan nopa higo tlatixtli xijpepecholica ipan icocohua Ezequías huan ica ya nopa mochicahuas.”

²² Nojquiya achtihuiya Ezequías tlatzintocatoya tlaque tlanextili quimacas TOTECO para quinextilis temachtli quichicahuasquía huan sempa huelis yas ipan itiopa.

39

Ezequías quinseli Babilonia ehuan

¹ Teipa quema panotoya tonali, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia catli itoca Merodac Baladán, catli icone Baladán, quititlanili Ezequías se nemactli huan nojquiya contlajpalo. Quimatqui para mococohuayaya huan ama ya mochicajtoya.

² Huan Ezequías quinseli nopa tlacame catli hualajtoyaj ica paquilistli. Teipa quinhuicac ipan icaltlanahuatil huan quinnextili nochi tlamantli catli quipiyayaya. Quinnextili nopa plata, oro, tlacualpajme huan nochi tlamantli tlaajhuiyacayotl. Nojquiya quinhuicac ipan ichaj campa quiajocui tepostli para ica tlahuilanase para ma quiitaca huan nojquiya quinnextili campa oncayaya nochi tlamantli catli miyac ipati. Huan niyon se tlamantli amo quintlatili.

³ Huajca na, nitlajtol pannextijquetl Isaías, nihualajqui campa itztoya Tlanahuatijquetl Ezequías huan quiilhui:

—¿Tlaque mitzilhuijque nopa tlacame? Huan ¿canque hualahuij?

Huan Ezequías quiilhui:

—Hualahuij huejca ipan nopa tlali Babilonia.

⁴ Huajca niquilhui:

—¿Tlaque quiitaque ipan mocaltlanahuatil?

Huan Ezequías quiilhui:

—Niquinnextili nochi tlamantli catli tlahuel pajpatiyo catli nijpiya ipan nocaltlanahuatil. Huan niyon se tleno amo niquintlatili. Nochi quiitaque.

⁵ Huajca na, niIsaías niquilhui Ezequías:

—Xijtlacaquili tlaque quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij:

⁶ ‘Ajsis tonali quema nochi catli tijpiya ipan mocaltlanahuatil huan nochi tlamantli catli pajpatiyo catli mohuejcapan tatahua quiajoctoyaj hasta ama, mitzcuiliquij huan quihuicase ipan tlali Babilonia huan niyon se tlamantli amo mocahuas nica.

⁷ Huan hasta sequin moconehua huan moixhuihua quinhuicase ipan tlali Babilonia. Huan nozona quincaparose para tequipanose ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.’

⁸ Huan Ezequías nechilhui niIsaías:

—Cualtitoc nochi catli TOTECO quijtojtoc.

Quiijto ni pampa quimachili para oncasquía tlasehuilistli nochi inemilis.

40

TOTECO quinyolchicahuas Jerusalén ehuan

¹ “Xiquinyolchicahuaca, quena, xiquinyolchicahuaca nomasehualhua”, quej nopa quijtohua ininTeco Dios.

² Ica yejectzi xijcamanalhuica altepetl Jerusalén ehuan huan xiquinilhuica para nopa tonali tlen inintlaijiyohuilis ya tlanqui pampa TOTECO ya quinquixtilijtoc inintlajtlacolhua. Ya quintlamitlatzacuiltijtoc quen quinamiqui por nochi inintlajtlacolhua.

³ Anquicaquise itoscac se catli camanalti chicahuac ipan nopa huactoc tlali huan quijtohua: “Xijcualtlalica se ojtli para TOTECO ipan nemis ipan nopa huactoc tlali. Xijchihuaca para Toteco Dios se ojtli catli xitlahuac huan sepantic ipan huactoc tlali.

⁴ Xijtemitica nochi tlamayamitl huan xijsepanoca nochi tlachiquili. Xijxitlahuaca nochi ojhuilhuijcoli huan xijtlaltemica nochi tacomoli.

⁵ Huan huajca monextis ihueyitilis TOTECO, huan nochi masehualme ipan tlaltipactli sentic quiitase. TOTECO iseltzi quijtojtoc para quej nopa panos.”

⁶ Huan nijcajqui itoscac se catli nechilhuiyaya: “Xitzajtzi chicahuac.” Huajca na niqilhui: “Huan ¿tlaque niqijtos?” Huan ya nechilhui: “Xitzajtzi chicahuac huan xiquinilhui para nochi masehualme ipan ni tlaltipactli itztoque quen sacatl catli amo huejcahua huan ininyejyejca eltoc quen xochitl catli nimantzi pilini.

⁷ Nochi sacatl huaqui huan nochi xochitl pilini huan huetzi pampa ijiyo TOTECO quiilpitzaco. Masehualme nojquiya itztoque quen nopa sacatl.

⁸ Nopa sacatl huaqui huan nopa xochitl pilini, pero Icamanal Toteco Dios mocahua para nochipa.”

⁹ Ta catli tijhualica ni cuali camanali por catli itztoque ipan altepetl Jerusalén [40:9 O Sion.], xitlejco hasta itzonatipa ne tepetl huan xiquintzajtzi. Xiquintzajtzi chicahuac huan amo ximajmahui. Xiquinilhui nopa altepeme tlen tlali Judá: “¡Xiquitaca, ya huala amoTeco Dios!”

¹⁰ TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili huala ica ihueyi chicahualis huan tlanahuatis ica nochi tequiticayotl. Huan quihualicas miyac tlaxtлахuili para ica quitlaxtlahuis sese masehuali quen quinamiqui ica catli quichijtoc.

¹¹ Huan quinmocuitlahuis imasehualhua quen se tlamocuitlahuijquetl quinmocuitlahuía iborregojhua. Ipan imax quinhuicas nopa pilborregojtzi nechca iyolixpa. Huan ica yejyetzzi quinyacanas nopa sihua borregojme catli sanoc quintlacatiltijtose ininconeua.

Ihueyitilis Toteco

¹² San ya quitamachijqui nopa huejhueyi atl ica imacomol huan ica mistitl quitamachijqui ilhuicactli. San ya quitamachijqui quesqui ietica ni tlaltipactli, tepeme huan cuatitlamitl.

¹³ Niyon se amo hueli quiconsejomaca Itonal TOTECO. Niyon se amo huelis quimachtis catli cuali o catli amo cuali para quichihuas. Amo aqui hueli quitlalnamicctis.

¹⁴ TOTECO amo quema quitemo se acajya para ma quiconsejomaca. Amo aqui quimachti ya para ma quichihua catli xitlahuac. Amo aqui huelis quitlalnamicctis.

¹⁵ Pampa yaya quinita nochi tlalme quen amo tleno ininpati. San elij quen se tlachipimitl atl o quen tlaltejpocctli catli quitlalíaj ipan balanza huan amo tleno ietica. Yaya quichihua ma ixpolihuica tepeme quen elisquía tlasoli.

¹⁶ Nochi tlapiyalme catli itztoque ipan nopa cuatitlamitl tlen tlali Líbano, amo quiaxilis para se tlacajcahuallistli para quitencahuilise ipan tlaixpamitl. Niyon nochi nopa cuame nozona amo quiaxilis para quichihuas nopa ttitl.

¹⁷ Nochi tlalme quinita quen amo tleno ininpati. Iixpa ya nesij quen tlasoli.

¹⁸ ¿Ica ajqueya huelis anquihaulotise Toteco Dios? ¿Quenicatza huelis titeyolmelahuas quenicatza itztoc? Amo itztoc quen se tlaixcopincayotl.

¹⁹ Yaya amo quen se teteyotl catli san quimachijchijtoc se masehuali. Xiquitaca, se tlatl quichijchihua se tiotzi huan nopa teposchijquetl quiyectlalía itejteno ica oro huan iyolixco quitlalilía pilteposmecatzitzi tlen plata.

²⁰ Pero sintla se tlatl catli tlhuel teicneltzi amo hueli quicohua ni yejyetzzi tiotzi, yaya quitemohua se cuali cuahuatl catli amo palani. Huan quema quipantía, quitlanehui se tlatl catli tlhuel tlanamiqui para ma quichijchihui se tiotzi. Huan tlen nopa cuahuatl quichihua se itiotzi catli amo hueli moojolinía.

²¹ ¿Amo tijmati? ¿Amo aquí mitzilhuijtoc quenicatza pejqui ni tlaltipactli? ¿Huelis hasta ipejya amo aquí mitzmachtijtoc ajqueya quichijqui?

²² Quichijqui TOTECO catli mosehuijtoc ipan isiya catli eltoc itzonatipa ni tlaltipactli catli tolontic, huan nochi masehualme catli itztoque nica quinita quen elisquíaj chapolime. Yaya quipatlahua ilhuicactli quen elisquí se hueyi cortina. Quena, ica ilhuicactli quichihua catli eltoc quen se iyoyoncal.

²³ Yaya quinquixtilía ininchicahualis huejhueyi masehualme huan quinechcapantlali catli quinahuatíaj ni tlaltipactli.

²⁴ Inijuanti elise quen tzontli catli sanoc quintoctoque huan pejtoque motlatzquilíaj o sanoc pejtoque monelhuayotíaj ipan tlali pero ayamo quiپیay chicahualistli. Huan Toteco Dios quinilpitzas huan quipilinaltis nochi inintequi catli inijuanti quichijtoque. Huan quihuicas ajacatl quen elisquí tlasoli.

²⁵ “Huajca ¿ica ajqueya antechhuicalotise? ¿Ajqueya itztoc san se quen na?” Quej nopa tlatzintoca Toteco Dios catli Tlatzejtzeloltic.

²⁶ ¡Xiajcotlachiyaca nepa ilhuicac! ¿Ajqueya quinchijchijqui nochi ne sitlalime? Yaya quinyacana nopa sitlalime quen itztosquíaj itequihuajcahua para tlahuilanase. Yaya quimati quesqui sitlalime eltoque huan sesen quinotza ica itoca. Pampa TOTECO quiپیa nochi yajatili huan chicahualistli amo quema polijtoc niyon se.

²⁷ Huajca anisraelitame catli aniixhuihua Israel, ¿quenque huelis anquijtohuaj para TOTECO amo anmechita quema anitztoque ipan tlaijiyohuilistli? Huan ¿quenque huelis anquijtose para TOTECO amo quicaquí quema sequinoc anmechchihuilíaj catli amo xitlahuac?

²⁸ ¿Amo anquimachilíaj? ¿Amo anquicactoque para TOTECO yaya nopa Dios catli itztoc para nochipa? Yaya catli quichijqui nochi catli onca hasta campa itejteno ni tlaltipactli. Yaya amo quema tlami ichicahualis, niyon amo quema siyahui. Itlalnamiqulis eltoc nelhueyi hasta amo aquí hueli quitlamimachilis.

²⁹ Yaya quinfuerzajmaca catli siyahuij huan quinmaca yancuic chicahualistli catli cuatij.

³⁰ Hasta telpocame quemantic siyahuij, huan nopa tlacame catli sanoc moscaltíaj cuatij huan huetzij.

³¹ Pero catli motemachíaj ipan TOTECO para quinpalehuis, mojmotla quiپیase fuerza. Ixtlej cose chicahuac quen quipixtosquíaj ieltlapal se cuajtli. Motlalose chicahuac huan amo cuatise. Nejnemise huejca huan amo siyahuisse.

41

Toteco quimocuitlahuía Israel

¹ TOTECO quijtohua: “Nochi anmasehualme ipan nochi tlalme catli anmopantíaj iteno hueyi atl, techtlacaquilica huan amo ximolinica noixpa. Xijsencahuaca tlaque anquijtose noixpa. Ximonechcahuica huan xijpehualtica xicamanaltise noixpa. Nopa tetlajtolsencahuani ya mocualtlalijtoque para quicaquise mocamanal para tijpantise ajqueya quichihua catli xitlahuac.

² “¿Ajqueya anmoilhuíaj quiyoltacanjtoc nopa tlatatl catli nochipa tlatlani huan quichijtoc ma huala tlen campa hualquisa tonati para quichihua catli xitlahuac quen nijtequimaca ma quichihua? Na niDIOS, na nijyoltacanjtoc. Na catli nijchijtoc ma quintlani miyac tlalme, huan nijchijtoc ipan ma moquejquetza miyac tlanahuatiani. Na nijchijtoc para ma quintzontlamilti miyac soldados ica imachete hasta quinchihuas cuehtic quen tlaltejpocli huan quinsemanas quen tlasoli catli quinmictía ica icuahuitol.

³ Quema yaya quintojtoca icualancaitacahua, amo tleno quiimacasi ipan ojtli. Yohui chicahuac huan ica temachtli masque ipan se ojtli campa amo quema nejnentoc.

⁴ ¿Ajqueya anmoilhuáj quinnahuatía tlanahuatiani ma quichihuaca catli quichihuaj? ¿Ajqueya quinyacana nochi masehualme catli tlaçajtihualajtoque ica catli quichihuaj tlen ipejya ni tlaltipactli? Na niDIOS nijchihua. Na catli niipejya huan niitlamiya. San na.

⁵ “Nochi nopa tlalme catli mopantíaj iteno hueyi atl quiitase huan momajmatise, huan mochiyaj para quicaquise tlaque yancuic tlamantli quichihuas Ciro. Nochi tlalme catli mopantíaj huejca huihuipicase huan mocualtlalise sentic para tlahuilanase.”

⁶ Sesen tlaçatl quiyolchicahuas ihuampox catli itztoc icalnechca huan quiilhuis: “¡Amo ximoyoltetili!”

⁷ Nopa cuaxinquetl catli quichihuas yancuic teteyome ica cuahuitl quiyolchicahuas nopa tlaçatl catli quinxahuas ica oro. Huan nopa tepostejejtzonquetl quiisihuiltis nopa tlaçatl catli quimolonis nopa tepostli. Quiilhuis: “Nelía quisas cuali totequi.” Huan ica miyac cuidado quitlatzquiltíaj iajcolhua huan iicxihua. Teipa quitlatzquiltíaj nopa teteyotl ica lavos para amo mojmolinis, niyon amo huetzis.

⁸ “Pero amojuanti anisraelitame, annotequipanojcahua. Annomasehualhua, anixhuihua Jacob catli nimechtlapejpenijtoc huan aniteipan conehea Abraham catli nonelhuampox.

⁹ Na nimechquixtijtoc tlen campa hueli hasta campa ontlami ni tlaltipactli huan nimechilhuijtoc: ‘Amojuanti annotequipanojcahua. San na techtequipanoca.’ Na nimechtlapejpenijtoc huan amo quema nimechtlahuelcahuas.

¹⁰ Amo ximajmahuica pampa na niitztoc amohuaya. Amo ximotequipachoca pampa na niamoTECO. Nimechfuerzajmacas. Nimechpalehuis huan nimechmaitzquitos ica nonejmac catli ica nitlatlani.

¹¹ “Xiquita, nochi catli mitzcualancaitaj mopinahualtise huan ayacmo quimatise tlaque quichihuase. Huan nochi catli quinequise mitzhuilanase, miquise.

¹² San tlapic anquintemose catli anmechcualancaitayayaj, pampa ayacmo anquinpantise. Nochi inijuanti elise quen se tlamantli catli amo quema itztoyaj.

¹³ Pampa na niDios huan niamoTECO, nimechitzquitoc ipan momanejmac huan nimechilhuía: ‘Amo ximajmahuica. Nica niitztoc para nimechpalehuis.’ ”

¹⁴ Huan TOTECO quiijtos: “Amo ximajmahuica anisraelitame [41:14 Aniixhuihua Jacob.], masque antziquitetzitzi huan amo anquipiyaj fuerza, na nimechpalehuis. Na niamoTECO catli nimechcojqui para annoaxcahua. Na catli niTlatzejtzeltic huan niitztoc amohuaya anisraelitame.

¹⁵ Na nimechtlalijtoc quen se yancuic cuahuitl ica itlancoch catli quitequihuáj para quiyolquixtise trigo. Anquintzontlamiltise nochi amocualancaitacahua. Anquintlanise nochi. Elise quen se catli quichihua tlatixtic tepeme huan tlachiquilme

¹⁶ Quen se quimajcahuas ajacatipa trigo para ajacatl ma quinhuicas itlasolo, quej nopa elis quen anquinmajcahuase ajacatipa nochi amocualancaitacahua huan se hueyi ajcomalacatl quintlamisemanas. Pero amojuanti tlahuel anmopaquilismacase ipan na, niamoTECO catli niTlatzejtzeltic huan niitztoc amohuaya anisraelitame.

¹⁷ “Quema teicneltzitzitzi huan catli amo tleno quipiyaj, quitemose atl, pero amo quipantise, huan inincamac huactos huan ininnenepil pepechijos ipan inincamachal, niquinnanquilis na niDIOS catli niamoTECO anisraelitame. Quema nechtzajtzilise para ma niquinpalehui, amo quema niquintlahuelcahuas.

¹⁸ Nijtlapos hueyame ipan nopa tepeme catli huejcapantique. Nijchihuas ma meya atl ipan nopa tlamayamitl. Ipan nopa huactoc tlali oncas ameli catli quipixtos miyac atl. Huan ipan nopa tlalme campa amo tleno onca huan campa amo huetzi atl, oncas miyac pilatljatzitzi catli quisase campa mantoc atl o campa meya atl.

¹⁹ Ipan nopa huactoc tlali niquintocas miyac cuame. Niquintocas miyac cuame tlen tiocuahuitl, acacia, arrayanes, olivo, cipreses, pino huan abeto.

²⁰ Huan nochi masehualme quiitase ni hueyi tlamantli huan quimachilise para na nijchijqui, na niDIOS, niamoTECO catli niTlatzejtzeltic huan niitztoc amohuaya anisraelitame.

TOTECO quintlatzintlantlalis teteyome

²¹ “¡Anteteyome, technextilica sintla huelis anquichihuase ni huejhueyi tlamantli! Sintla anteteyome anhuelisquía anquichihuaj se tlenijqui, xihualaca huan technextilica.” Quej nopa niqijtohua, na niDIOS, catli nitlanahuatijquetl tlen tlali Israel.

²² “¿Huelis anteteyome antechilhuisse tlaque panoc huejcayja huan tlaque panos teipa? Sintla huelis antechilhuisse, huajca timechtlacaquilise.

²³ Sintla nelía andioses, huajca techilhuica tlaque panos teipa. O xijchihuaca se hueyi tlamantli catli cuali o catli amo cuali, catli techchihuas ma timomajmatica huan techchihuas ma timechimacasa.

²⁴ Pero anteteyome amo tleno amopatij huan amo tleno hueli anquichihuaj. Huan tlen hueli masehuali catli quitlapejpenía se teteyotl para quihueyimatis mochihuas quen se tlamantli catli niqijjiya quen nopa teteyotl niqijjiya.

²⁵ “Pero na nijyoltacanjtoc nopa tlatcatl catli hualas tlen norte huan tlen campa hualquisa tonati. Yaya quinquilanaqui nochi tlalme huan nechtocaxtis na. Huan na nijchihuas para ma quintlani nochi tlanahuatiani huan tlayacanani. Yaya moquejquetzas ininpani quen se chachapalchijquetl moquejquetza ipan nopa soquitl catli quisencahua ica iicxihua.

²⁶ “Amo aqui seyoc anmechilhui huejcayja para melahuac panosquía ya ni para huelis ama anquilhuisse para xitlahuac catli quiijto. Amo aqui seyoc quiijto niyon se camanali tlen ya ni.

²⁷ ¡San na! Na catli niachtihui niquinyolmelajqui Jerusalén ehuani. Nijtitlanqui se tlayolmelajquetl catli quinilhui nopa cuali camanali para nimantzi mocuepase amomasehualhua.

²⁸ “Niyon se teteyotl amo anmechilhui ya ni. Huan niyon se amo tlananquili quema tlatzintocaque.

²⁹ Pampa nochi nopa teteyome amo tleno hueli quichihuaj. Amo quinamiqui quinhueyimatis. Nopa teteyome amo tleno ininpati, san quen ajacatl.

42

Yaya catli itequipanojca TOTECO

¹ “Xiquitaca notequipanojca catli nijfuerzajmaca. Yaya catli nijtlapejpenijtoc huan nijpiya miyac paquilistli ica ya. Ipan ya nijtlalijtoc noTonal. Yaya quichihuas para ipan nochi tlalme ipan tlaltipactli ma quinchihuica masehualme catli xitlahuac.

² Yaya cuali iyolo. Amo tzajtzi, niyon amo camanaltis chichahuac. Amo quicaquise itoscac tlamiyacapa ipan calles.

³ Amo quitlajiyohuiltis catli ayacmo quiipiya fuerza huan catli ya quinequi miquis. ¡Quiyolchichahuas! Amo quisehuis se tlitl catli pilquentzi lementoc. Yaya tlatlajtolsencahuas xitlahuac para nochi masehualme catli sequinoc quintlajiyohuiltijtoque.

⁴ Yaya amo siyahuis hasta campa hueli ipan ni tlaltipactli nochi ya quichijtose catli senquistoc xitlahuac. Amo mosiyajquetzas hasta quema nopa tlalme catli mopantíaj hasta más huejca huan hasta iteno hueyi atl ya quichiyaj itlamachtil.”

⁵ TOTECO Dios quichijqui ilhuicactli huan quipatlajqui nepa huejcapa. Yaya catli quichijqui tlaltipactli huan nochi catli onca ipani. Yaya catli quinmaca nemilistli huan inintonal nochi masehualme ipan tlaltipactli huan quej ni TOTECO quiilhúa itequipanojca:

⁶ “Na niDIOS nimoTECO, nimitznotztoc para titenextilis para na nixitlahuac huan nijchihua catli cuali. Na nimitzmaitzquitos huan nimitzmocuitlahuis. Nimitzmactilijtoc

nomasehualhua para ma quimatica para melahuac nijchijtoc se camanal sencahualli ica injuanti. Nojquiya tielis quen se tlahuili catli tiquinyacanas masehualme tlen nochi tlalme para ma hualaca campa na.

⁷ Tiquinchihuas ma tlachiyaca catli popoyotzitzi. Tiquinquixtis catli tzactoque ipan tlatzactli. Huan tiquintojtomos catli ilpitoque ipan tzintlayohuilotl.

⁸ “Na niDIOS, niamoTECO. Ya nopa notoca huan amo aqui seyoc nijcahuilis ma quiyiya nohueyitilis. Niyon amo nimechcahuilis antechhueyimatise na ininhuaya teteyome catli quinmachijchijtoque masehualme.

⁹ Ximomacaca cuenta para melahuac panotoc nochi catli nitlayolmelajqui achtihuiya para panosquía. Huan ama seyoc huelta nitlayolmelahuas yancuic tlamantli catli panos teipa. Huan nochi nopa tlamantli panos.”

Se huicatl para TOTECO

¹⁰ Xihuicaca para TOTECO se huicatl yancuic.

Nochi amojuanti catli anitztoque ipan nopa tlalme catli más huejca ipan ni tlaltipactli, xihuicaca para TOTECO por nochi tlamantli catli quichijtoc.

¡Xihuicaca nochi amojuanti catli anitztoque ipan hueyi atl!

¡Xihuicaca nochi catli anitztoque ipan nopa tlalme catli mopantíaj iteno hueyi atl!

¹¹ Ma huicaca catli itztoque campa hueli ipan nopa huactoc tlali. Catli anehuani nopa pilaltepetzitzi ipan Cedar, xijhuicatica.

Nopa masehualme tlen Sela ma huicaca.

Nochi xihuicaca ica miyac paquilistli.

Huan nojquiya xihuicaca nochi amojuanti catli anitztoque itzonatipa nopa tepeme.

¹² Nochi nopa tlalme catli mopantíaj iteno hueyi atl ica campa oncalaqui tonati ma quihueyitlalica TOTECO,

huan ma quihuicatica por nochi ichicahualis.

¹³ TOTECO hualas quen se hueyi tlahuilanquetl catli tlahuel quiyiya chicahualistli.

Hualas ica ihueyi cualancayo para quintzontlamiltis icualancaitacahua.

Tzajtzis chicahuac para teyolmelahuas ya pehuas tlahuilancayotl.

Quinextis ichicahualis ipan icualancaitacahua.

¹⁴ TOTECO quiijtohua: “Ya quiyiya tonali amo nimolinijtoc huan nimotzacuilijtoc para amo tleno nijchihuas.

Pero ama, quena, nijnextis nohueyi cualancayo.

Nitzajtzis quen se sihuatl catli quitlacaquiltía icone.

¹⁵ Nijhuelonis tepeme huan tlachiquilme.

Nijhuatzas nopa sacatl huan cuame.

Niquincuepas hueyame huan amelme ica huactoc tlali.

Nijhuatzas campa momanayaya atl.

¹⁶ Huan nomasehualhua catli popoyotzitzi, niquinyacanas ipan se ojtli catli amo quema quiitztoque.

Huan iniixpa nijchihuas para nopa tzintlayohuilotl ma mocuepa tlahuili.

Nijchihuas nopa ojtli catli elqui fiero ma elis sepantic huan xitlahuac iniixpa,

huan amo quema niquintlahuelcahuas.

¹⁷ Pero mopinahualtise nochi catli motemachíaj ipan teteyome huan tlaixcopincayome huan quinilhuíaj: ‘Amojuanti antodioses.’

Masehualme quej nopa ayacmo quimatise tlaque quichihuase.”

Israelitame amo quitlacaquiltíaj TOTECO

¹⁸ TOTECO quinilhuía israelitame: “¡Xijtlacaquilica annonotzitzi! ¡Techtlachilica anpopoyotzitzi para huelis anquiitase!

¹⁹ Ipan nochi tlaltipactli ¿ajqueya itztoc catli tlahuel popoyotic quen annomasehualhua catli nimechtlapejpenijtoc para antechtequipanose? Huan ¿ajqueya tlahuel amo tlacaqui quen annomasehualhua catli nimechita para annotlayolmelajcahua catli nimechtitlantoc para anteyolmelahuase catli melahuac? Amojuanti catli annottequipanojcahua huan nimechiyocatlalijtoc tlahuel anpopoyotique.

²⁰ Amojuanti anisraelitame anquitztoque miyac tlamantli catli anquimatij para xitlahuac, pero amo anquichihuilíaj cuenta. Anquicactoque catli niquijtohua, pero anquicahuaj se lado.

²¹ “Ica itlanahuatilhua TOTECO quisencajtoya para anquinnextilise nochi masehualme para yaya nelía senquistoc xitlahuac. Huajca quihueyitlalijtoc itlanahuatilhua huan quinchijtoc tlahuel yejyectzi.

²² Pero ama animasehualhua anitztoque se hueyi pinahualistli pampa amojuanti catli anmechtlapejpenijtoc para antenextilise ihueyitilis por itlanahuatilhua, anhuetztoque ipan se hueyi huihuiyotl. Nochi amojuanti anmechtlachtequilijque huan anmechhuicaque ipan sequinoc tlalme para tetequipanotij san tlápí. Anmechmasiltijque ipan ostotl, anmechcalaquijque ipan tlatzactli huan anmechcuilijque nochi catli anquipiyayaj. Huan amo aqui huelqui anmechmanahuis, niyon amo aqui quinilhui amocualancaitacahua ma anmechcuelpilica catli anmechichtequilijtoyaj.”

²³ ¿Atlac amo aqui niyon se campa amojuanti catli nelía quitlacaquilisquía ni tlamantli catli panoc huejcajya huan quimachilíaj nochi nopa fiero tlamantli catli anmechajsis teipa?

²⁴ ¿Ajqueya anmechtemactili anisraelitame para ma anmechtlachtequilica huan ma anmechchihuilica miyac tlamantli? Elqui TOTECO iseltzi catli amojuanti anquixpanotoyaj pampa amo anquinejque anyase campa anmechtitlaniyaya, niyon amo anquinejque anquineltoquilise itlanahuatilhua.

²⁵ Yeca TOTECO quititlanqui ihueyi cualancayo ipan amojuanti animasehualhua huan quintzontlamilti miyac tlen amojuanti ipan tlahuilancayotl. Pero masque israelitame huetzque ipan tlitl huan tlatlayaya inintlacayo, noja amo quimachilijque quenque Toteco quej nopa quinchihuilijyaya. Elqui pampa yaya tlahuel quinequiyaya ma moyolcuelpaca, pero nopa israelitame amo quichihuilijque cuenta.

43

San TOTECO quinmanahuis israelitame

¹ Pero ama, israelitame, quej ni anmechilhuía TOTECO catli anmechchijchijqui: “Amo ximajmahuica pampa na nimechcojqui para nimechtojtomas tlen tetequipanojcajotl. Nimechnotzquí sesen amojuanti ica amotoca. Annoaxcahua.

² Quema anpanose ipan tequipacholi quen se atl catli huejcatla, na niitztos amohuaya. Quema anquipanose tlahuijcajotl catli eltoc quen hueyame, amo anmechatzonpolihuiltis. Huan quema anpanose ipan se tlaijiyohuilistli quen se tlitl, amo anmechtlatís.

³ Pampa na niamotECO huan niamotDios. Na niamotemaquixtijca. Na catli niTlatzejtzeloltic catli niitztoc amohuaya anisraelitame. Nijtemactili nopa tlalme Egipto, Etiopía huan Seba quen amopatlaca para nimechmanahuis huan nimechmaquixtis.

⁴ Niquintemactili masehualme ipan sequinoc tlalme ma miquica quen amopatlaca para nijmanahuis amonemilis pampa nimechita para nelía miyac amopati. Nimechtlepanita huan miyac nimechicnelía.

⁵ “Amo ximajmahuica pampa na niitztoc amohuaya. Na niquincuiti amoixhuihua catli itztocque campa huéli tlen campa hualquisa tonati hasta campa oncalaqui, huan sempa niquinsansejcotilis.

⁶ Niquincuiti catli itztoque ica norte huan ica sur. Quena, niquincuiti noisraelita telpocahua huan ichpocahua catli itztoque hasta campa ontلامي ni tlaltipactli huan sempa niquinhualicas ipan ni tlali Israel.

⁷ Niquinhualicas nochi catli nechtocaxtise para niininTECO pampa niquinchijchijqui para ma nechhueyitlatica.

⁸ Ma hualaca nopa masehualme catli quipiyaj iniixteyol, pero amo tlachiyaj; huan catli quipiyaj inintlacaquilis, pero amo tlacaquij.

⁹ “Ma mosentilica nochi tlali huan altepetl ehuani. Niyon se altepetl o tlali iteteyo tlayolmelajqui para panosquía nochi catli ama pano. Niyon se teteyotl huelisquía teyolmelahuas tlaque panos teipa. Sintla se teteyotl quijtojtoc se tlenijqui, ma hualaca testigos huan technextilis catli quicajque. Ma technextilica para melahuac quisqui catli quijtojque para panos, pero amo tleno huelis teyolmelahuase tiotzitzí.”

¹⁰ Huan TOTECO quijtohua: “Pero na niquinpiya testigos para niteyolmelahua catli panos teipa, pampa amojuanti anisraelitame annotestigos. Annotequipanojcahua. Na nimechtlapejpeni para antechiximatise, antechnehtocase huan para anquimachilise para san na niDios huan amo onca seyoc. Amo quema itztoya seyoc Dios huan amo quema itztos seyoc.

¹¹ San na niamoTECO huan amo onca seyoc catli hueli temaquixtis iyoca tlen na.

¹² Na niteyolmelajqui achtihui para nimechmaquixtis, huan teipa nimechmaquixti. Amo onca seyoc tlali catli idios anmechyolmelajqui achtihui catli quichihuas. Huan antestigos para ya ni melahuac.

¹³ Hasta quema ayamo oncayaya tlatlanextli, na ipa niiztoc. Amo aqui hueli mo-manahuis tlen nochicahualis. Niyon amo aqui hueli quitzacuilis catli na nijchihua.”

¹⁴ NiamoTECO catli nimechcojqui para annoaxcahua. Na catli niTlatzejtzelohtic huan niiztoc amohuaya anisraelitame. Niquijtohua: “Pampa tlhuel nimechicnelía, niquintitlanis ipan tlali Babilonia miyac soldados para ma quinhuilanaca. Huan nopa Babilonia tlayacanani monequis cholose ipan nopa huejhueyi barcos catli ica mohueyimatiyayaj.

¹⁵ Na niamoTECO catli niTlatzejtzelohtic. Na niamotlachijchijca, anisraelitame, huan niamotlanahuatijca.

¹⁶ Na niamoTECO catli nijtlapohua se ojtli ipan nopa hueyi atl. Quena, nijchijqui se ojtli tlatlajco nopa atl catli más mosisiniyaya.

¹⁷ Na niquinnotzqui nopa miyac soldados catli tlhuel quipixque chichahualistli tlen tlali Egipto ma monechcahuica nochi inincarros huan inincahuayos. Huan niquinchijqui ma atzonpolihuica huan ma miquica. Innemilis tlanqui quen tlami imechajyo se vela.

¹⁸ “Pero xiquelcahuaca nochi catli nijchijtoc catli panoc huejcajya. Ayacmo xiquel-namiquica pampa catli nijchihuas ama elis más hueyi que catli nijchijqui huejcajya.

¹⁹ Ama nijchihuas se tlamantli catli senquistoc yancuic. ¡Xiquitaca, ya pejtoc nijchihua! ¿Amo anquijaj? Na nijtlapos se ojtli ipan nopa huactoc tlali para ipan ma mocuepaca nomasehualhua hasta inintlal, huan nijchihuas ma onca miyac atlajtli campa amo quema oncatoc.

²⁰ Huan paquise nochi nopa cuatitlan tlapiyalme catli nozona nemij. Quena, nochi nopa tepechichime huan avestruces nechtlascamatise huan nechhueyitlepanitase quema ya niquinmacatos atl ipan nopa huactoc tlali. Na nijchihuas ma meya atl ipan nopa huactoc tlali para atlise huan moseseltise noisraelita masehualhua catli niquintlapejpenijtoc.

²¹ Niquinchijchijtoc israelitame para elise noaxcahua huan se tonali nechhueyitlalise iniixpa nochi ipan tlaltipactli.

²² “Pero ama, annoisraelita masehualhua, amo anquinequij antechtlajtlanise notlapalehuil. Tlahuel nimantzi ansiyajtoque ica na.

²³ Amo antechhualiquilijtoque borregojme para antechmacase quen se tlacajcahualistli tlatlatili nozona campa anmechhuicatoque. Niyon amo antechhueyitlepanitztoque ica amotlapiyalhua catli anquinmictijtoque para na. Pero amo nimechchihualtjtoc techhualiquilica nopa tlacajcahualistli, niyon catli tlatoyahuali noixpa, niyon copali.

²⁴ Amo antechhualiquilijtoque tlaajhuyiacayotl, niyon amo anquitlatijtoque inchiyajca tlapiyalme catli na niquijnecui ajhuyiac. San antechhualiquilijtoque amotlajtlacolhua huan anquitlalijque nopani hasta nijmati ya nisiyajqui pampa tlatocitzitzi antechixpanoj.

²⁵ “Pero na noseltzi niitztoc catli niquixpolohua amotlajtlacolhua pampa tlahuel nimechicnelía huan ayacmo quema niquinelnamiquis amotlajtlacolhua.

²⁶ Pero masque niquinelcahua amotlajtlacolhua, monequi nimechtlatzacuiltis. Huajca techelnamiquiltica para nimechtlatjtolcahuilijtoc nimechtlapojpolhuis. Ma tijchiuaca quen anmonextíaj iixpa se juez. Xicamanaltica para ximomanahuica huan anquipantise tlapojpolhuili sintla anhuelise. Huan na nicamanaltis nojquiya quen niquita para xitlahuac.

²⁷ Hasta ipejya amohuejcapan tatahua tlajtlacolchijque noixpa. Huan teipa nochi amotlamachtijcahua nojquiya quiixpanoque notlanahuatilhua.

²⁸ Yeca niquinquixtili nopa totajtzitzi catli tlayacanayayaj ipan tiopamitl, huan nijchijqui sequinoc ehuan ma anmechpinahualtica anisraelitame huan ma quisosoloca amotlal.”

44

San TOTECO yaya Dios

¹ “Techtlacaquilica anisraelitame catli annotequipanojcahua catli na nimechtlapenjtoc:

² NiamoTECO catli nimechchijchijqui inijitico amonana. Na catli nochipa nimechpalehuis huan na niquijtohua: Anisraelitame, annotequipanojcahua, amo ximajmahuica. Amojuanti catli nimechtlapenjtoc, amo tleno xiquimacastica.

³ Na nijchihuas ma onca miyac atl para amo anamiquise huan para quixolonis amotlalhua campa tlahuel tlahuactoc. Huan nijtitlanis noTonal huan notlatiochihual ipan amoconehua.

⁴ Huan injuanti moscaltise cuali quen xihuime catli motlatzquilijtoque campa onca miyac atl huan quen nopa sauces cuame catli mopantíaj iteno hueyi atl.

⁵ Huan sequin amoixhuihua quiijtose ica miyac paquilistli: ‘Tojuanti tiiaxcahua TOTECO,’ huan teipa sequinoc quiijtose: ‘tojuanti tiiteipan ixhuihua Israel.’ Huan teipa sequinoc quiijcuilose notoca na, niamoTECO, ipan ininmax huan noja teipa sequinoc quiijcuilose itoca Israel.”

⁶ TOTECO, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan yaya catli quincjojqui israelitame quema itztoyaj ipan tlatequipanojcaoyotl, quej ni quiijtohua: “Na niipejya huan niitlamiya. Huan iyoca tlen na, amo onca seyoc Dios.

⁷ Amo aqui seyoc quen na. Amo aqui más hueli tlayolmelahuas catli panos teipa huan teipa quitecpanas sesen tlamantli campa monequi para nochi panos quen niquijtojtoc. Sintla itztoc se catli hueli, ma huala huan techilhuis catli hualas teipa huan tiquitase sintla mochihuas para quej nopa quinnexilis ichicahualis. Quej nopa na nijchijtoc hasta huejcayya quema niquintlali israelitame ma elica nomasehualhua.

⁸ Amo ximajmahuica, niyon amo xihuihuipicaca pampa na hasta huejcayya nimechymelajtoc nochi catli panos huan amojuanti antestigios. Amo onca seyoc Dios iyoca tlen

na. San na niDios. Amo onca seyoc catli quipiya chichahualistli. ¡Amo! Niyon se amo niquiximati.”

Huihuitic catli quinhueyichihua teteyome

⁹ Nelía amo tleno ininpati nopa masehualme catli quinchijchihua teteyome huan tlaixcopincayome huan quijtohuaj para ya nopa inindioses. San tlapic pampa masque motemachiyaj ipan ininteteyohua, amo tleno hueli quichihuase para quinpalehuis. Nopa masehualme itztoque testigos tlen ya ni, pampa quimatij para ininteteyohua amo tlacaquij, niyon amo tlachiyaj. Yeca nelía quipantíaj pinahualistli nopa masehualme catli quinhueyimati.

¹⁰ Amo aqui quichijchijtoc se tlaixcopincayotl o se teteyotl huan quinoztoc idios huan teipa ya nopa catli quimachijchijqui quipalehuijtoc ica se tlenijqui, masque se tlamantli tziquitetzi.

¹¹ Nochi catli quinhueyichihua tlaixcopincayome mopinahuase quema moquetzati iixpa Toteco para quimacase cuenta. Nojquiya mopinahuase nochi cuaximani huan teposchihuani catli quinchijchijtoque huan quijtohuaj para quichijchijtoque se dios. Pampa injuanti san masehualme, ¿quenicatza quichihuase se dios? Quena, injuanti tlahuel mopinahuase huan momajmatise iixpa TOTECO.

¹² Xiquitaca, nopa teposchijquetl quitlalia se tepostli ipan tlitl huan quema ya totonixtoc, quicuis se martillo huan quitejtejtzonas ica nochi ichichahualis para quisencahuas se teteyotl. Huan por itequi nopa tlatl mayanas huan amiquis, huan itlacayo yamanyas huan siyahuis huan amo tleno quipalehuis nopa teteyotl.

¹³ Nojquiya san se ica se cuaxinquetl catli quicuis se hacha huan quitequihuis para quisencahuas se teteyotl. Achtihui quicuis se cuahuatl, huan teipa quitamachihuas huan ipan quiixcopinas se masehuali. Teipa quitejtequis huan quialaxos ica se cepillo huan quej nopa quisencahuas se yejectzi teteyotl huan quitlalis ipan ichaj. Huan nopa teteyotl niyon amo hueli mijcuinis tlen campa eltoc.

¹⁴ Huelis nopa cuaxinquetl quintzontequi tiocuame para quitequihuis, o huelis quitlapejpenía se tlen nopa ciprés huan ahua cuame catli moscaltía ininhuaya ipan cuatitlamitl. Huelis nojquiya quitoca se cuahuatl tlen pino huan quichiyase para ma moscaltis quema huetzi atl.

¹⁵ Huan quema ya mochijtoc tomahuac, quitzontequis. Se quentzi tlen nopa cuahuatl quitequihuis para tlipitzas para mototonis huan para quicxitis ipantzi. Teipa quicuis nopa tlatectli catli mocajqui tlen nopa cuahuatl huan mochijchihuilis se teteyotl para quihueyichihuas huan para motlancuaquetzas iixpa quen elisquía se dios.

¹⁶ Quena, se quentzi tlen nopa cuahuatl quitequihúa san para quitlatis. Quicacatzos inaca huan tlacuas hasta cuali ixhuis. Teipa quema ya ixhuitoc, nopa tlitl quitequihúa para moscohua huan quijtohua: “Nelía nechpactía niitztos nechca ni tlitl pampa nechtotonilía.”

¹⁷ Huan ica nopa cuahuatl catli noja mocahua mochijchihuilía se teteyotl catli quiita quen elisquía idios. Teipa motlancuaquetza iixpa, quihueyimati huan quiilhuía: “Techmanahui, pampa ta tinodios.”

¹⁸ Nelía huihuitique catli quej nopa quichihua huan amo tleno quimatij. Quitzacua iniixteyol para ma amo tlachiyaca huan amo ma quiitaca catli melahuac. Inintlalnamiquilis nojquiya tzactoc para ma amo quimachilica tlaque quichihua.

¹⁹ Nopa tlatl catli quinchijchihua teteyome amo monejnehuilía ipan itlalnamiqulis: “Se quentzi tlen nopa cuahuatl nijtequihui para nimoscas, para niqicxitis nopantzi, nonaca huan nijcuajqui. Huajca ¿quenicatza nijchijchihuas se dios ica nopa cuahuatl catli mocajqui? ¿Atlac quinamiqui nimotlancuaquetzas iixpa se pedazo tlen cuahuatl?”

²⁰ Pero nopa huihui tlatl nelía hueyi mocuapolojtoc. Motemachía ipan se tlamantli catli amo quema huelis quipalehuis ipan niyon se tlamantli. Eltoc quen motlamaca ica

cuanextli catli amo tleno ipati. Pero masque ya nopa, nopa huihui tlatcatl noja amo monejnehuilía huan quiiytohua para nelía hueyi mocuapolojtoc pampa melahuac amo tleno ipati ni teteyotl catli quipixtoc imaco. San se istlcatili.

TOTECO quintlapojpolhuis israelitame

²¹ “Huajca techtlacaquilica ica miyac cuidado anisraelitame pampa annotequipanojcahua. Na nimechchijchijqui amojuanti para annoaxcahua huan amo quema nimechelcahuas.

²² Na niquixpolo nochi amotlajtlacolhua quen ixpolihui nopa mixtli catli motlalía ica ijnaloc. Huajca ximocuepaca ica na pampa na nitlaxtlajqui por amojuanti para anmechtotomas tlen tlatequipanolistli.”

²³ Xihuicaca amojuanti ipan ilhuicactli. Xihuicaca pampa TOTECO quichijtoc ni hueyi tlamantli. Huan amojuanti catli anitztoque ipan ni tlaltipactli, xitzajtzica ica paquilstli. Nochi xihuicaca hasta eltoc quen tepeme, cuatitlame huan cuame paquij huan huicaj ica nochi ininchicahualis TOTECO quincojtoc israelitame huan quinquixtijtoc tlen in-latequipanolic. Quichijqui para quinmaquixtis iixhuihua Jacob huan para quinextis ihueyitilis campa hueli campa inijuanti mopantíaj.

²⁴ “Na catli niamotECO nimechtotjonqui tlen amotlatequipanojcahu. Na nimechchijchijqui ipan inijtico amonana. Nochi tlamantli catli onca, na nijchijchijqui. Na noseltzi nijpatlajqui ne ilhuicactli huan na ica noseltzi nijchijchijqui ni tlaltipactli.

²⁵ “Na catli niquinpannextía tetonalitani para istlcatini huan amo nijcahua ma mochihua catli quiiytohua para mochihuas. Na niquinpinahualtía. Na nijchihua para tlanamijca tlacame amo ma tetlanamictica xitlahuac huan niquinhuihuilía.

²⁶ Pero nochi catli na notlajtol pannextijcahua tlayolmelahuaj para panos, nijchihua ma pano senquistoc quen inijuanti quiiytohua. Quema inijuanti quiiytohua para altepetl Jerusalén momanahuis huan nochi altepeme tlen tlali Judá sempa temise ica masehualme huan sempa quicualtlalise nopa calme catli sosolijtoque, melahuac quej nopa elis.

²⁷ Huan quema niquincamanalhuis nopa hueyame huan niquinilhuis: ‘¡Xihuaquica!’, huajca melahuac huaquise.

²⁸ Huan quema nicamanalti tlen Ciro huan niquiijtohua: ‘Ta catli titlanahuatis para na, huan temachtli tijchihuas senquistoc catli na nimitznahuatis. Huan yaya tlanahuatis para sempa ma quicualtlalica altepetl Jerusalén huan para quisencahuase itzinpehualtil nopa tiopamitl.’ ”

45

TOTECO quitlapejpeni Ciro para quitequipanos

¹ TOTECO quej ni quiilhuía Ciro catli yaya quitlapejpenijtoc huan quitequimacatoc para quintlanis catli ehuan ipan miyac tlalme. TOTECO quimaitzquis huan quimacas miyac chicahualistli huan iixpa ya nopa tlanahuatiani catli tlahuel quipixque chicahualistli tlapolose. TOTECO quichihua ma motlapoca nopa puertas tlen tlali Babilonia iixpa huan amo aqui huélis quitzacuas para ma amo calaquí. TOTECO quiiyto:

² “Ciro, na nimitzyacantiyas huan nijxitlahuas nochi ojtli catli huijcoltic campa tipanos. Nijpostequis nopa tepos puertas huan nopa tepos barras catli ica quitzacuj nopa puertas.

³ Huan nimitzmacas miyac tlamantli catli patiyto catli ama motlatijtoc campa tzintlayohuilotl. Nimitzmacas miyac ricojyotl catli eltoc ichtacatzi. Huan quej nopa, ta tijmatis para na niDIOS, catli niinTECO israelitame huan nimitznotza ica motoca.

⁴ “Huan ¿quenque nimitznotzqui, ta tiCiro, para tijchihuas ni hueyi tequitl? Nimitznotzqui pampa tlahuel niquinicnelía israelitame, notequipanojcahua catli iteipan

ixhuihua Israel tlen huejcajya nijtlapejpeni. Na nimitznotzqui ica motoca masque amo techiximatiyaya.

⁵ Na niDIOS huan amo aqui seyoc. Iyoca tlen na amo onca seyoc Dios. Huan na nimitzmacas chicahualistli huan nimitztitlanis para xitlatlaniti masque amo techiximajtoc.

⁶ Huan quej nopa tlalme catli mopantíaj huejca campa hualquisa tonati huan hasta campa oncalaqui tonati quimatise para melahuac amo onca seyoc tecojtli iyoca tlen na. San na niDIOS huan amo aqui seyoc.

⁷ Na nijchihua tlahuili huan tzintlayohuilotl. Na nijchihua ma onca tlasehuilistli huan tlahuujcayotl. Na niDIOS catli nijchihua nochi ni tlamantli.

⁸ Elis quen motlapos ne ilhuicactli huan tlen nepa huejcapa nijchihuas titlatlanis. Huan ni tlaltipactli quiselis nochi catli panos quema titlatlanis quen elisquía quiseliyayaj atl catli huetzis tlen ilhuicactli. Huan elis quen nochi ixhuas huan elis yejectzi pampa ta tiquintojtonqui israelitame catli ilpitoque huan por ta panos catli xitlahuac campa hueli. Huan na niDIOS nijchijtoc para nochi quej nopa ma pano.”

TOTECO itztoc más hueyi que nochime

⁹ Tlahuel amo quinamiqui para se tlatatl ma mohuilanas ihuaya catli quichijchijtoc. ¿Atlac nopa comitl quitelhuis catli quichijchijqui huan quiilhuis amo quisencajqui cuali? O ¿atlac nopa soquitl quitlajilhúia se chachapalchijquetl catli quichijchihua huan quiilhuía: “¿Tlaque tijchihua?” “¡Nelía tihuihuitic!” “Hueyi timocuapolojtoc.”

¹⁰ Nelía fiero elisquía sintla se conetl quitzajtzilía itata huan inana huan quinilhuisquía: “¿Para tlen antechtlacatiltijque? ¿Atlac amo anquimatij quenicatza anquichihuse cuali se tlamantli?”

¹¹ Quej ni na niquijtohua, niamoTECO catli niTlatzejtzeloitc. Na catli niitztoc amohuaya anisraelitame huan na nimechchijchijqui huan niquijtohua: “¿Tlaque amotequi amojuanti para antechtlatzintoquilise por nochi catli panos teipa ica noconehua. Amo quinamiqui technahuatise tlaque tlamantli nijchihuas ica nomax?”

¹² Na nijchijqui ni tlaltipactli huan niquinchijchijqui masehualme para ipan itztose. Ica nomax nijpatlajqui ne ilhuicactli huan niquinnahuati ma monextica nochi nopa miyac millones tlen sitlalime catli nozona mopantíaj.

¹³ Na nijyoltacanis Tlanahuatijquetl Ciro para ma quisencahuas tlamantli para ma elica xitlahuac. Nijcualtlalis iojhui iixpa huan nijyacanas ipan catli quichihuas. Yaya quintojtomas nomasehualhua tlen campa ilpitoque ipan sequinoc tlalme huan quicualtlalis noaltepe Jerusalén. Huan amo monequis se tlaxtlahuili o nemactli para quichihuas.” Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁴ Huan TOTECO quinilhuía israelitame: “Nopa masehualme tlen tlali Egipto, Etiopía huan nochi nopa sabeos catli tlahuel huejcapantique motemactilise ica amojuanti. Quihualicase campa amojuanti nochi inintlamentzitzitzi catli quinemacaj, huan nochi ya nopa elis amoaxca. Nopa masehualme elise amoaxcahua huan anquinnahuatise. Inijuanti yase amotepotzco quen tetequipanohuani catli ilpitoque ica tepos cadenas. Motlancuaquetzase amoixpa, huan quijtose: ‘Melahuac Dios itztoc amohuaya. Huan san yaya Dios. Iyoca tlen ya amo aqui seyoc.’ ”

¹⁵ Ta tiToteco, melahuac san ta tiDios huan ta timotlatía. Ta tiToteco Dios tlen tiisraelitame huan ta titotemaquixtijca.

¹⁶ Nochi catli quinchijchihuaaj huan quinhueyichihuaaj teteyome mopinahualtise huan momacase cuenta para nelía mocuapolojtoque.

¹⁷ Pero TOTECO quinmaquixtis israelitame, huan quinmaquixtis para nochipa. Ayacmo aqui quinpinahualtis, niyon ayacmo aqui quinechcapantlalis para nochipa.

¹⁸ Pampa TOTECO catli quichijchijqui ilhuicactli huan tlaltipactli, yaya DIOS. Huan sesen tlamantli quitlali campa quinamiqui. Huan ni tlaltipactli amo quichijchijqui para

eltos cactoc. Quichijchijqui huan quicualtlali para ipan ma itztoca masehualme. Yaya catli quiijto: “Na niDIOS huan amo onca seyoc.

¹⁹ Na nicamanalti tlamiyacapa quema nijtencahuas se tlamantli catli nijchihuas. Amo nicamanalti ichtacatzi o ipan se lugar campa tzintlayohua para amo aqui ma quimati catli niquijtohua. Amo niquinilhui israelitame ma nechtemoca huan teipa amo niquinnanquilía, pampa na niDIOS niininTECO, niquijtohua catli senquistoc xitlahuac huan melahuac.

TOTECO huan nopa teteyome tlen Babilonia

²⁰ “Ximosentilica huan xihualaca noixpa nochi amojuanti catli anehuani ipan tlalme catli ancholohuaj imaco Ciro. Nelía huhiuitique nochi masehualme catli motemachíaj ipan se teteyotl tlen cuahuitl huan motlatlajtíaj iixpa se dios catli amo hueli temaquixtía.

²¹ Ximocualtlalica huan xiquixnextica tlaque tlamantli cuali huelis anquijitose tlen amoteteyohua. Technextilica tlaque tlamantli quichijtoque nopa teteyome para melahuac quinamiqui ma xiquinhueyichihuaca. Huan ximoilhuica sintla anmechilhuitoc tlamantli achtihuiya catli panos teipa quen na nijchijtoc. San na niDIOS nitlayolmelahua tlamantli achtihui catli teipa panos. Amo aqui seyoc Dios iyoca tlen na. San na niDios huan nixitlahuac huan nitemaquixtía. Amo aqui seyoc.

²² “Xihualaca campa na nochi anmasehualme catli anitztoque ipan ni tlaltipactli huan na nimechmaquixtis. Pampa san na niDios huan amo aqui seyoc.

²³ Na noseltzi nimotestigojquetza para se tlamantli panos huan amo nimoyolcuepas pampa nocamanal senquistoc melahuac. Huan na niquijtojtoc ya ni: Nochi masehualme ipan ni tlaltipactli motlancuaquetzase noixpa huan nechhueyimatise.

²⁴ Huan quiijitose: ‘San TOTECO hueli techchihuas tixitlahuaque huan san ipan ya tijpantise chicahualistli para titlatlanise.’ Huan nochi catli quicualancaitaj TOTECO, tlhuel pinahuase.

²⁵ Pero ipan TOTECO nochi israelitame mochihuase xitlahuaque huan por ya mohueyitlalise.”

46

TOTECO quiipya chicahualistli, pero nopa teteyome amo

¹⁻² “¡Xiquitaca, ya tlantoque Bel huan Nebo, nopa teteyome tlen tlali Babilonia! Quinmajmatíaj cahuyos. Huan nopa teteyome etique huan quinchihuaj nopa cahuyos ma siyahuica. Motepotlamíaj nopa cahuyos huan inintlámamal momimilohuaj. Nochi nopa teteyome onhuetzij hasta tlalchi huan tlanpanij. Amo huelij momanahuíaj ininseltzitzi para amo huetzise. Melahuac amo huelise huan quinhuicase nochi injuanti para yase tetequipanotij.

³ “Techtlacaquilica nochi amojuanti catli noja anmocajtoque ipan tlali Israel pampa na nimechchijchijqui huan na nimechmocuitlahuijtoc hasta quema noja anitztoyaj ipan iijtico amonana.

⁴ Na nielis niamoTeco ipan nochi amonemilis hasta quema ya anhuehuentzitzi huan ya chipahuixtos nochi amotzoncal. Na nimechchijchijqui huan na nimechhuicas. Nimechmocuitlahuis huan nimechmaquixtis.

⁵ “¿Ica ajqueya antechhuicalotise huan antechitase quen tisanseme?

⁶ Masehualme quiquixtíaj oro huan plata ipan ininbolsas huan quitamachihuaj ipan se balanza para quiitase quesqui ietica. Teipa quitemohuaj se teposchijquetl para ma quinchijchiuili se dios. Huan quema ya quisencajtoc, motlancuaquetzaj iixpa nopa teteyotl huan quihueyichihuaj.

⁷ Huan para quihuicase ipan seyoc lugar, monequi quiquehpantlalise. Huan quema quiquetzase tlalchi, san nozona mocahuas pampa amo hueli mojmolinis, niyon amo

hueli mijcuinis iseltzi. Quema masehualme quitzajtzilíaj chicahuac para ma quinpalehui, amo quinnanquilí, niyon amo hueli quinmanahuía quema huala se tlaohuijcaoyotl.

⁸ “Xiquelnamiquica nochi ya ni, antlajtlacolchihuani, huan ximonejnehuilica para tetyome amo hueli anmechpalehuise. Amo xiquelcahuaca.

⁹ Xiquelnamiquica nochi nopa tlamantli catli nijchijtoc huejcajya. Ximomacaca cuenta para san na niDios. Huan amo aqui seyoc quen na.

¹⁰ Na nitlayolmelajtoc tlen ipejya tlaque panos teipa. San na nimechyolmelahua para huala se tlamantli quema noja ayamo pano, huan teipa melahuac panos. Huan nochi tlamantli catli na niqijtohua mochihuase, melahuac mochihuaj pampa na nijchihua ma pano nochi catli nijnequi.

¹¹ “Tlen nepa campa hualquisa tonati nijnotzas se tlatatl ma huala. Huan yaya elis quen se cuajtli catli patlantihualas chicahuac huan temos nimantzi para quinitzquis catli quinequis huan tetzontlamiltis. Yaya hualas tlen huejca huan quichihuas catli na nijnahuatis ma quichihua. Na nimechilhuijtoc tlen ya huan temachtli yaya hualas. Na nijsenajtoc para quej nopa panos, huan melahuac quej nopa elis.

¹² Techtlacaquilica anmasehualme catli anyoltetique huan anmoilhuíaj para huejcahuas para nijsencahuas tlamantli para ma elica xitlahuac.

¹³ Ya niitztoc para nijsencahuas tlamantli huan amo huejcahuas nopa tonali. Amo ximoilhuica para hasta teipa ica miyac tonali nijchihuas. Na nimocualtlalijtoc para nimechmanahuis nimantzi. Ama nijmaquixtis altepetl Sion huan nijyectlalis tlali Israel.”

47

Inintlatzacuilitl tlali Babilonia ehuani

¹ TOTECO quiijtohua: “Amojuanti catli anehuani tlali Babilonia nochi antlatlaniyayaj, pero ama ayacmo antlatlanise. Xihualaca ximosehuiquij tlalchi ipan nopa tlattejpocitl pampa ya tlanqui nopa tonali para antlanahuatise. Tlanqui nochi amohueyitilis huan ayacmo aqui anmechitas quen iichpoca nopa tlanahuatijquetl tlen nopa caldeo masehualme catli yejyetzzi huan selic.

² Ama monequi anmasehualme tlen Babilonia ximocuepaca antequipanohuani catli sequinoc aniniacahua. Xiquitzquica nopa metlatl huan xijtistica nopa trigo. Ximoquixtilica amoyejyetzzi ixtzajcahua huan xijquixtica amoyoyo catli nelyejyetzzi. Xijnexctica amoquescuayohua quema antequitij huan xinejnemica quen elisquia anquiixcotonaj se hueyatl pampa ama antequipanohuani.

³ Nochi quiitase amotlacayohua xolotl huan anhuetzise ipan pinahualistli. Na nimechcuepilis ica catli anquinchihuilijtoque noisraelita masehualhua huan amo aqui nechtzacuilis.”

⁴ Quej nopa quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, yaya catli techcojtoc para techtojtomos tlen tetequipanolistli. Yaya catli Tlatzejtzeloctic huan itztoc tohuaya tiisraelitame. TOTECO quiilhuía Babilonia:

⁵ “AnBabilonia ehuani, ximosehuica ipan tzintlayohuilotl huan ayacmo ximolinica pampa ayacmo quema anmechtocaxtise: ‘nopa sihua tlanahuatijquetl catli quinnahuatía miyac tlalme.’

⁶ Nicualanqui ica noisraelita masehualhua huan yeca niquintemactili amomaco anBabilonia ehuani para xiquintlatzacuilitica. Pero amojuanti amo anquintlasojtlaque niyon se quentzi. Hasta nomasehualhua catli huehuentzitzzi anquinchihualtijque ma quihuicaca tlamamali catli tlahuel etic.

⁷ Anmoilhuiyayaj para amotlanahuatilis amo quema tlamisquía. Anquiijtohuayayaj: ‘Nochipa titlanahuatise huan tiquinnahuatise nochi tlalme ipan taltipactli.’ Amo anmonejnehuilijque tlen nomasehualhua, niyon amo anmotlatzintoquilijque tlaque ininpantisquía nochi catli quinhuihuittasquía nomasehualhua.

⁸ “Huajca ama techtlacaquilica, anBabilonia ehuani catli aneliyayaj quen se sihua tlanahuatijquetl. Tlahuel anmopaquilismacayayaj huan anmoilhuyayaj para anitztoyaj antemachme. Tlahuel anmohueyimatiyayaj huan anquijtohuayayaj para san amotlal más hueyi tlen nochi tlalme. Huajca xijtlacaquilica tlaque tlatzacuiltli anquiselise por nochi amotlajtlacolhua. Amojuanti anquijtojque: ‘Tojuanti catli más tihuejhueyij. Tiitztoque quen dios. Amo aqui seyoc quen tojuanti. Amo aqui techechcapantlalis. Amo quema tiitztose quen se cahuali, niyon amo quema tiitztose quen se catli quinpolos iconehua.’

⁹ ¡Cualtitoc! Pero na nimechilhuía para ni ome tlamantli hualas amopani san ipan se tlatoctzi. Huan hualas ica miyac chicahualistli. Ipan se tonal anBabilonia ehuani anmoca huase quen se cahuali huan anitztose quen se catli quinpolojtoc nochi iconehua. Quej nopa amopantis masque anquinpiyaj miyac tetlajchihuiani huan tetonalitani catli ipan anmotemachiyayaj.

¹⁰ “Masque miyac tlajtlacoli anquichihuayayaj, anquimachiliyayaj para anitztoyaj temachtli. Huan anmoilhuyayaj para amo aqui huelqui quiitas catli fiero anquichihuayayaj. Amotlalnamiquilis huan nochi tlamantli catli anquiximatiyayaj, anmechcuapolojque. Huan yeca ipan amoyolo anquijtohuayayaj: ‘Tojuanti tiDios huan amo aqui seyoc Dios iyoca tlen tojuanti.’

¹¹ Yeca hualas amopani se hueyi tlatzacuiltli. Huan amo anquimatise canque quisqui, niyon amo huelis anquitzacuilise. Huan hualas ipan se tlatoctzi quema amo anmōmacase cuenta.

¹² “Huajca xijsenhuiquilica xiquintzajtzilica iajacahua Amocualtlacatl catli anquinhueyichijtihualajtoque hasta quema anitztoyaj se tlanahuatijcayotl catli tziquitetzi. Xiquintlajtlanica ma anmechpalehuica para noja anhuelise anquinmajmatise masehualme tlen miyac tlalme.

¹³ Pero san tlapic pampa amo aqui hueli anmechpalehuis. Masque anquinpiyaj tlahuel miyac tetlalnamictiani. Pero xiquinnotzaca nopa masehualme catli quintlachilíaj sitlalime para anmechmaquixtise tlen tlaque monechcahuía para anmechajsis. Pero masque quinixcopinaj nopa sitlalime ipan ilhuicactli huan sesen metztli anmechilhuíaj catli panos, amo tleno huelis anmechpalehuse.

¹⁴ Inijuanti amo tleno ininpati pampa itztoque quen nopa tlasoli catli nimantzi tlatla ipan tlitl. Inijuanti niyon amo huelise quimanahuse ininnemilis ipan nopa tlitl catli hualas. Huajca niyon quentzi amo huelis anmechpalehuse, pampa nopa tlitl tlen hualas amo elis se piltitzi campa hueli anmosehuse para anmototonise.

¹⁵ Quej nopa ininpantis nopa tetlajchihuiani catli ininhuaya antlajtlacolchijtoque hasta quema huejcajya. Sesen tlen inijuanti ixpolihuis huan amo aqui huelis anmechmaquixtis.

48

TOTECO quinajhuac israelitame

¹ “Techtlacaquilica, annomasehualhua. Amojuanti anisraelitame catli iteipan ixhuhua Israel [48:1 O Jacob.]. Anquihuicaj itoca Israel huan anhualahuij tlen amohuejcapan tata Judá. Antlatestigojquetzaj ica notoca niamoTECO quen antechtlepanitayayaj, pero amo neli. Anquijtohuaj para anmotlatlajtíaj ica na catli niiDios Jacob, pero amo anquichihuaj catli melahuac, niyon catli xitlahuac.

² Anmohueyimatij huan anquijtohuaj anitztoque ipan nopa altepetl catli tlatzejtzeloltic. Anmotlepanitaj miyac huan anquijtohuaj para anmotemachíaj ipan na, niamoTECO, na catli niamoDIOS anisraelitame, naya catli notoca DIOS Catli Niquinyacana Notequihuajcahua Ma Tlatlanitij. Pero amo neli anmotemachíaj ipan na.

³ Hasta huejcajya tlatoctzitzitzi nimechyolmelahuayaya nochi catli panos teipa. Huan teipa nimantzi nijchijqui ma pano.

⁴ Na ipa nijmatiyaya para amojuanti tlahuel anyoltetique huan antzontochontique. Nopa amoquechcuayo amo hueli mocuelpachohua pampa tetitc quen tepostli. Huan amotzonteco neltetic quen nopa tepostli bronce.

⁵ Yeca na nimechyolmelajqui huejcajya tlen nochi tlamantli catli teipa nijchihuasquía para amo anquijitose para amoteteyo quichijqui ma pano nopa tlamantli, o amotepos tlaixcopincayohua tlanahuatijque ma eli.

⁶ Amojuanti anquicajque nochi catli nitlayolmelajqui para panosquía, huan teipa anquitztoque para melahuac panotoc senquistoc quen niquijto; pero amojuanti amo anquinequij anquineltoque sintla melahuac na nijchijtoc. Pero ama nimechilhuis sequin tlamantli catli yancuic catli panose catli amo quema nimechilhuitoc. Nimechilhuis tlamantli catli eltoya ichtacatzitzi hasta ama huan catli amo quema anquicactoque.

⁷ San ama niquinchihua ma pano. Huan quej nopa amo huelis anquijitose para ya anquimatiyayaj para panosquía.

⁸ “Quena, nimechilhuis tlamantli catli senquistoc yancuic pampa cuali nijmati para amojuanti tlahuel antlacajcayahua huan anmosisiníaj hasta quema antlacatque.

⁹ Pero pampa nochi ya quimatij na nihueyi, nijquetzas nohueyi cualancayo huan amo nimechtzontlamiltis para masehualme ma nechtlepanitaca.

¹⁰ Quitlapajpacchihua plata ipan se horno para quiquixtilise itlasolo. Huan na nimechtlapajpacchijqui ipan miyac tlaijiyohuilitli, pero eltoque quen amo oncac tepos plata catli mocajqui ipan nopa chachapali, pampa amo tleno catli cuali nijpantijtoc ipan amojuanti.

¹¹ Pero pampa nimotlepanita, nimechmanahuis huan amo nimechtzontlamiltis. Amo nijnequi aqui moilhuis para nopa dioses ipan sequinoc tlali nechtlantoque. Amo aqui nijcahuilis ma nechquixtilis nohueyitilis.

Toteco quiicnelía Ciro

¹² “Techtlacaquilica annoisraelita masehualhua catli nimechtlapejpenijtoc. San na niDios. Na niipejya huan na niitlamiya nochi tlamantli.

¹³ Ica nomax nijtlali itzinpehualtil ni tlaltipactli huan ica nomanejmac nijpatlajqui ne ilhuicactli. Quema nicamanaltic, tlaltipactli huan ilhuicactli monextijque.

¹⁴ “Xihualaca huan xijtlacaquiliquij nochi amojuanti. Tlen nochi amoteteyohua, ¿catlique anmechyolmelajqui para panosquía nochi catli nimechilhuitoc para huala? ¿Catlique teteyotl anmechilhui para niamoTECO niquicnelisquía Ciro, huan nijtequihuisquía para quitlamiltis nopa tlanahuatilitli ipan tlali Babilonia, huan yaya quintzontlamiltis nochi nopa soldados caldeos? Niyon se tlen amoteteyohua amo anmechilhui ya nopa.

¹⁵ San na niquijto. Huan na nijnotztoc Ciro huan nijhualicatoc para quichihuas catli na nijnequi. Huan nijchihuas ma tlatlani campa hueli campa yaya yas.

¹⁶ “Ximonechcahuica achi más huan techtlacaquilica. Na amo quema nicamanaltic ichtacatzitzi. Nochipa nimechyolmelajtoc xitlahuac catli panos para xijmachilica cuali.”

Ama TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili huan Itonaltzi nechhualtitlantoque ica ni camanali para ma nimechilhuiqui:

¹⁷ “Quej ni niquijtohua na, niDIOS, niamotlamanahuijca, na catli niTlatzejtzeltoc huan niitztoc amohuaya anisraelitame: Na niDIOS niamoTECO catli nimechmachtía para anquimatise catli cuali para anquichihuase. Huan nimechyacanas ipan nopa ojtli catli quinamiqui anquitoquilise.

¹⁸ “Nelía cuali eltosquía sintla anquichijtosquíaaj catli quijtohua notlanahuatilhua, pampa quej nopa anquipiyasquíaaj tlasehuilitli catli senyajtoc huala quen se yejectzi hueyatli catli amo quema huaqui. Huan nojquiya senyajtoc anquichijtihualasquíaaj

tlamantli catli xitlahuac huan nopa tlamantli catli cuali anquichihuasquíaj amo tlamisquía.

¹⁹ Huan amojuanti anisraelitame aneltosquíaj tlahuel anmiyaqui quen imiyaca nopa xali catli onca iteno hueyi atl, huan amo aqui huelisquía anmechpohuasquía. Huan amo monectosquía niquintzontlamiltijosquía miyac tlen amojuanti.”

²⁰ Pero ama, xiquisaca anisraelitame ipan tlali Babilonia. Xicholoca tlen nopa caldeo masehualme. Xihiucatihualaca ipan ojtli ica paquilistli. Xitlayolmelahua hasta huelis anmechcaquise campa ontlami ni tlaltipactli. Xitzajtzica quej ni: “TOTECO techmanahuijtoc tiisraelita masehualhua.”

²¹ Quema TOTECO quinyacanqui imasehualhua ipan nopa huactoc tlali, amo quipanoque amiquistli pampa yaya quichijqui ma quisa atl ipan nopa hueyi tetl para ma atlica.

²² Pero TOTECO quiijtohua: “Masehualme catli quichihuj catli amo cuali amo quema quipiyase tlasehuilistli.”

49

Itequipanojca TOTECO elis quen se tlahuili

¹ ¡Techtlacaquilica nochi anmasehualme catli anitztoque ipan tlalme catli mopantíaj huejca! TOTECO nechnotzqui hasta quema ayamo nitlacatiyaya. Nechnotzqui ica notoca hasta quema noja niitztoya iijtico nonana.

² Nochi nocamanal TOTECO quichijtoc ma eli quen se machete catli tlahuel tlatequi. Yaya nechtlatijtoc ipan imax huan nechajoc para quitequihuis quema monequi. Niitztoc quen se cuatlamintli catli pitzactzi iyecapa huan hueli tetzontlamiltía.

³ Huan techilhui: “Ta tiIsrael [49:3 Nica TOTECO quitocaxtía nopa temaquixtijquetl catli hualas teipa, Israel.], tinotequipanojca. Por ta masehualme nechhueyitalise.”

⁴ Pero na niquilhui: “Niquita para san tlapic nopa tequitl catli nijchijtoc. San tlapic nimosiyahuiltijtoc, pero nochi notequi nijtlalía momaco ta tinoTECO, ta catli tinoDios. Nijchiya para ta ma techtlaxtlahui quen tiquita cuali.”

⁵ Huajca ama camanalti TOTECO catli nechchijchijqui para ma nieli niitequipanojca hasta quema noja niitztoya iijtico nonana. Yaya catli nechtequimacac para niquincuepas nochi iisraelita masehualhua tlen campa itztoque huan para ma niquinhualicas campa ya. Nechmacac chicahualistli para nijchihuas ni tequitl huan nechhueyitlepanitztoc pampa nijchijtoc catli yaya quinequi.

⁶ Yaya nechilhui: “Amo san techtequipanos para tiquincuepas campa na nopa quentzi catli mocahuaj tlen noisraelita masehualhua huan tiquinhueyichihuas, pero nojquiya nijchihuas xieli quen se tlahuili para tiquintlahuilis nochi masehualme ipan tlaltipactli catli amo israelitame para inijuanti nojquiya hualase campa na para momaquixtise.”

⁷ Camanalti TOTECO catli quincojqui israelitame para quintojtomos tlen tetequipanojca. Yaya DIOS catli Tlatzejtzeltic huan catli itztoc ininhuaya israelitame quej ni quinihuía catli quihuejcamajcahuaj huan quicualancaitaj nochi tlalme: “Quema mitz-itase nopa tlanahuatiani huan nopa huejhueyi tlayacanani, inijuanti motlancuaquetzase moixpa huan mitzhueyitlepanitase pampa na, nimoTECO, catli niTlatzejtzeltic huan niitztoc ininhuaya israelitame, nimitztlapejpenijtoc huan naya nitemachtli.”

TOTECO sempa quicualtlalis Jerusalén

⁸ Quej ni TOTECO quinihuía imasehualhua: “Quema ajsis nopa tonali catli cuali, na nimechtlacaquilis. Huan ipan nopa tonali, nimechpalehuis. Huajca nimechmaquixtis tlen nochi tlamantli catli amo cuali catli quinequis anmechajsis huan nimechmocuitlahuilis. Huan por amojuanti anisraelitame nijchihuas se camanal sencahuali ica nochi masehualme. Temachtli nijcualtlalis tlali Israel sempa huan sempa nimechmactilis annoisraelita masehualhua.

⁹ Huan niqinilhuis nochi catli tzactoque ipan tzintlayohuilotl: ‘¡Xiquisaca huan xihualaca nica campa onca tlahuili pampa na nimechtojtomas tlen campa anilpi-toque para anelise anmajcajtoque!’ Huan inijuanti elise quen noborregojhua catli tlacuase ipan nopa potrereros campa onca sacatl catli xoxohuic huan ipan yejyetzitzi tlachiquilme.

¹⁰ Amo quema quipanose mayantli, niyon amiquistli. Huan amo quema quintlatis tonati, niyon quinajsis nopa tlatotonilotl tlen nopa totonic ajacatl catli huala ica campa hualquisa tonati. Pampa TOTECO catli tlahuel quintlasojtla quinyacanas hasta campa onca miyac atl.

¹¹ Huan niqinchihuas se ojtli catli tlamayantic ipan nopa tepeme para ipan nejne-mise. Huan nijtlejcoltis campa tlatzintla ipan nopa tlamayamitl para nopa ojtli elis sepantic.

¹² ¡Xiquitaca! Hualase nomasehualhua catli itztoque huejca ipan sequinoc tlalme. Mocuepase catli itztoque ica norte, ica campa oncalaqui tonati huan catli itztoque ica Sur ipan nopa tlali Sinim.”

¹³ ¡Nochi ipan ilhuicactli ma huicaca ica paquilstli! ¡Nochi ipan tlatipactli xipaquica miyac! Elis quen nochi tepeme huicase ica paquilstli pampa TOTECO quinyolchicajtoc imasehualhua huan quintlasojtlac catli tlahuel tlaijiyohuiyayaj.

¹⁴ Pero masehualme tlen altepetl Jerusalén ama quijtohuaj: “TOTECO techtlahuelca-jtoc huan techelcajtoc.”

¹⁵ “¿Atlac se tenantzi hueli quitlahuelcahuas ipilcone? ¿Atlac amo quitlasojtla catli quitlacatilti? Masque se tenantzi huelisquía quielcahuasquía icone, na amo quema niquelcahuas altepetl Jerusalén, niyon amojuanti catli anehuani nopona.

¹⁶ Xiquitaca, na niqijcuiltojtoc amotoca ipan nomax. Huan noixpa niquita tlatoctzitzitzi itepa Jerusalén catli huelontoc.

¹⁷ Pero amo huejcahuas para hualase amoisraelita icnihua tlen huejca para quicualt-lalise nopa tepamitl huan quinquixtise nochi catli quinpactía tlasosolohuaj.

¹⁸ Xijtlananaca amoixayac, anisraelitame, huan xitlachiyaca para mosansejcotilíaj amomasehualhua huan hualahuij ininchaj. NiamoTECO nitlatestigojquetztoc para nochi amojuanti san sejco anelise se tlamantli masehualme catli yejyetzitzi. Anelise quen nopa piltetzitzi catli más pajpatiyó catli ica moyectlalía se ichpocatl catli monam-ictía.

¹⁹ “Pampa nochi motlal catli eltoya tlasosololi quen se huactoc tlali temis ica mase-hualme hasta hualahuij tlen campa hueli. Huan nochi mocualancaitacahua catli mitztlaijiyohuiltijque itztose huejca.

²⁰ Huan nochi nopa masehualme catli tlatatque ipan nopa sequinoc tlalme, hualase huan quijtose: ‘Ni tlali tlahuel tziqusetzi para tojuanti huan tlahuel timotetzopaj. Monequi tijpiyase más tlali para techcuis.’

²¹ Huan huajca amojuanti anmoilhuse: ‘¿Ajqueya nechmacatoc nochi ni noconehua? Quinmictijque noconehua huan nopa se ome catli mocajque quinhuicaque ipan se-quinoc tlalme. Huan nechcajtejque noseltzi. Huajca ¿ajqueya quintlacatilti nochi ni coneme para na? Huan ¿ajqueya quinmocuitalhui para ma moscaltica?’ ”

²² Quej ni quijtohua TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili: “Xiquita, na niqin-macas se tlanextili nopa masehualme catli amo israelitame huan iniixpa nijtlananas se bandera. Huan anmechhualiquilise amooquichpilhua huan amosihuapilhua ipan ininmax huan ipan iniajcolhua.

²³ Huan anmechtequipanose tlanahuatiani huan sihua tlanahuatiani. Inijuanti quin-mocuitlahuse amoconehua huan quinpalehuse ipan nochi tlamantli. Huan amoixpa mohuijzomase hasta quiajsise tlali ica iniixayac, huan quipipitzose nopa tlattejpoclti

catli eltos ipan amoicxihua. Huan huajca anquimatise para melahuac na niamoTECO. Huan nochí catli motemachíaj ipan na, amo quema mopinahualtise.”

²⁴ Amo aqui huelis quicuilis se tlahuilanquetl catli yaya moaxcatijtoc ipan tlahuilan-cayotl. Niyon amo aqui huelis quichihualtis se hueyi tlanahuatijquetl ma quinchahua ma yaca majcajtoque catli quinitzquitoc ipan tlahuilancayotl.

²⁵ Pero niamoTECO niqijtohua: “Ya nopa catli panos. Quicuilise nopa tlahuilanquetl catli moaxcatijtoc huan quinmajcahuase catli quinitzquitoque nopa tlanahuatiani catli más quipiyaj chicahualistli huan temajmatiyayaj. Pampa na niquinhuilanas catli anmechhuilana huan niquinmanahuis nochí amoconehua.

²⁶ Huan nijchihuas para nochí mocualancaitacahua ma quicuaca innnacayo huan ma moihuintica ica inieso quen elisquía tlailistli. Huan quej nopa nochí masehualme ipan tlaltipactli quimatise para na niamoTECO, na nimotemaquixtijca, na catli nimech-cojqui para nimechtojtomas huan annemise anmajcajtoque. Na catli Nijpiya Nochi Chicahualistli huan niitztoc ininhuaya anisraelitame.”

50

Itequipanojca Toteco moicnonequis

¹ TOTECO quej ni quintlatzintoquilía imasehualhua: “¿Atlac na nimoamaxolejqui ica amonana san pampa amo nijnequi huan yeca nijquixti ipan nochaj? ¿Atlac nimechtemactili annoconehua ininmaco catli niquintlahuiquiliyaya huan yeca mon-ejqui anyase antequipanotij? ¡Amo! ¡Amo quej nopa! Amojuanti anyajque antequipan-otoj por amotlajtlacolhua. Huan amonana quihuicaque quen se tlaxtlahuili por nochí catli fiero anquichijtoyaj.

² Amojuanti annoicancuepque ica na huan yeca amo aqui tlananquili quema niya-jqui campa amojuanti. ¿Atlac anmoilhuijqe amo nijpixqui chicahualistli para nimech-manahuis? ¡Amo quej nopa! Na nihueli nicajhuas nopa hueyi atl huan huaquis. Hueli niqinchihuas nochí hueyame ma mocuepaca se huactoc tlali. Huan nochí michime miqoise huan lochonise pampa ayacmo oncas atl.

³ Na catli niqixtzacua ilhuicactli ica tzintlayohuilotl para mocahuas yayahuic quen eltoya ipan tequipacholi.”

Itequipanojca TOTECO tlaneltoca

⁴ TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili nechchijtoc nitlalnamiqjetl para nij-machilis tlaque camanali niquinilhuis nochí catli siyajtoque. Mojmstla ica ijaloc nechixitía huan quitlapohua notlacaquilis para ma nijmatis tlaque quinequi ma nijchi-hua.

⁵ TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili quitlapojtoc notlacaquilis huan na nijtla-caquilía catli nechilhuía. Amo nimosisinía ica ya, niyon amo nimohuejcatlalía.

⁶ Na nitemactilis nocuitlapa para ma nechmaquilica. Huan nitemactilis noixayac para ma quihuihuitlaca notentzo. Huan amo nijtlatis noixayac quema nechtlajilhuisse huan nechixchijchase.

⁷ TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili nechpalehuis huan yeca amo nimopinahuas ica catli nechchihuilise. Noixayac nijtlalijtoc para san nijchihuas catli yaya quinequi. Huan nijmati amo aqui nechpinahualtis.

⁸ Pampa itztoc nonechca catli nechmanahuis. ¿Canque itztoque nocualancaitacahua? Ma monechcahuica huan timonextise san sejco iixpa nopa juez. ¿Ajqueya moilhuía quiapiya tlanahuatili para nechtelhuis iixpa ya?

⁹ TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili nechpalehuis. Huajca ¿ajqueya huelis nechtelhuis o quijitos para nijhuica tlajtlacoli? ¡Amo aqui huelis! Nochi nocualancaitac-ahua ixpolihuisse quen se yoyomitl catli sosoltic huan cualotoc.

¹⁰ Amojuanti catli anquitlepanitaj huan anquiimacasij TOTECO huan anquineltocaj itequipanojca, sintla ama annejnemij ipan tlahuicayotl huan tzintlayohuilotl huan amo quipiyaj niyon se quentzi tlahuili, ximotemachica ipan TOTECO moDios huan ximotlalica imaco.

¹¹ Pero xijpiyaca cuidado nochi amojuanti catli anquinequij anquinsosolose sequinoc ica tlitl catli anquitlicuiltíaj amoseltzitzí. Anquicuallalíaj cuatlamintli para ica anquinmaquilise sequinoc, pero anhuetzise ipan nopa tlitl catli anquipehualtijoque. Ya ni nopa tlahuili catli anquiselise tlen na. Anmopantise ipan se hueyi tlaijiyohuilstli hasta anmiquise huan anmechtalalpachose.

51

TOTECO quinyolchicahua nopa israelitame

¹ TOTECO quiijtohua: “Techtlacaquilica nochi amojuanti catli anquinequij anquichihuase catli xitlahuac huan anmotemachiyaj ipan na, niamoTECO, para ma nimechmanahuis. Xijtlachilica campa anhualajque. Xiquitaca para hueyi ipati catli nimechchi-huili quema nimechquixti.

² Ximoilhuica tlen amohuejcapan tata Abraham huan Sara isihua catli eliyaya amohuejcapan tatahua. Abraham amo quipixtoya niyon se icone quema na nijnotzqui, pero quema na nijtiochijqui, yaya quinpixqui miyac iconehua hasta mochijque tlahuel miyac masehualme catli quitemitijque nopa tlali.

³ Huan TOTECO sempa quitiochihuas tlali Israel. Huan ipan nopa tlalme catli sosoltique, oncas xihuime. Nopa huactoc tlalme elise nelyejyetzitzi quen ixochimil TOTECO catli itoca eliyaya Edén. Huan nozona senquistoc oncas huetzquistli huan paquilistli. Nojquiya oncas tascamatili para TOTECO huan huicatli catli yejyetzitzi.

⁴ “¡Techtlacaquilica annoisraelita masehualhua! Techtlacaquili catli niqijtohua pampa niquinmacas notlanahuatilhua masehualme ipan nochi tlalme huan niqinmactis ma quichihuaca catli xitlahuac. Huan elis quen se tlahuili catli quintlahuilis.

⁵ Ayacmo más huejcahuas para nimechchiuilis catli xitlahuac. Monechcahuía nopa tonali quema nimechmaquixtis. Huan na niqinnahuatis nochi tlalme. Inijuanti nechchixtoque pampa tlahuel quinequij ma nijnextis nochicahualis.

⁶ “Xitlachiyaca huejcapa campa ilhuicactli huan xitlachiyaca tlatzintla campa tlaltipactli. Pampa ne ilhuicactli ixpolihuis quen poctli, huan ni tlaltipactli sosolihuis quen se yoyomitl catli tlahuel moquentijtoque. Nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlaltipactli miquise quen sayolime. Pero na nitemaquixtis para nochipa huan quema nitlanahuatis, notlanahuatilis elis xitlahuac huan amo quema tlamis.

⁷ “Techtlacaquilica nochi amojuanti catli anquiiximatij catli xitlahuac huan catli ipan amoyolo anquiicnelíaj notlanahuatilhua: ‘Amo ximajmahuica masque masehualme anmechpinajtíaj huan anmechhuetzquilíaj.

⁸ Pampa nopa masehualme tlamise quen se yoyomitl catli quicuajtoque mejtolime, huan quincuase oculime quen quicuaj ijhuiyo se borrego. Pero na nimechchiuilis catli xitlahuac para nochi tonali huan nimechmaquixtis para nochipa.’ ”

⁹ ¡Xiisa TOTECO! ¡Ximoquetza huan ximocualtlali ica mochicahualis! Ximotlanana quen huejcajya quema tijsosolo tlali Egipto huan tijmicti nopa hueyi tlapiyali catli itztoya nozona ipan nopa hueyatl Nilo.

¹⁰ Ta ica mohueyi chicahualis tijchijqui ma huaqui nopa hueyi atl, huan tlatlajco tijtlapo se ojtli para panoque momasehualhua catli tiquinmanahuiyaya tlen tlali Egipto.

¹¹ Ajsis tonali quema nochi nopa masehualme catli ta, tiTOTECO tiquincojtoc para moaxcahua sempa mocuepase ipan inintlal. Huan huicatihualase quema calaquise ipan altepetl Jerusalén. Quena, huetzcatihualase huan pactihualase ica se paquilistli catli amo tlamis. Huan ayacmo oncas tlahuicayotl, niyon tequipacholi.

¹² TOTECO quuijtohua: “Na catli nimechylchicahua huan nimechmaca paquilistli. Huajca ¿quenque anquinimacasij nopa masehualme catli san panoni huan miqij quen sacatl huan teipa ayacmo aquime?”

¹³ Antechelcajtoque niamoTECO catli nimechchijchijqui. Na catli niquintlali nopa sitlalime nepa ilhuicac huan nijchijchijqui ni tlaltipactli. ¿Atlac para nochipa anquinimacastose nopa masehualme catli anmechtlaijiyohuiltíaj? ¿Atlac mojmstla anquinimacastose inincualancayo injuanti catli quinequij anmechtzontlamiltise?

¹⁴ Ayacmo huejcahuas huan nochi catli ama ilpitoque mocahuase majcajtoque tlen campa tetequipanohuaj san tlapic. Amo anmiquise ipan tlatactli niyon ayacmo quema anquipantise mayantli.

¹⁵ “Pampa na niamoTECO huan niamoDios. Na catli nijtlacahualti nopa atl catli mosisinía para ma amo mojmolini. Na notoca nopa DIOS Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

¹⁶ Na nijtlalijtoc nocamanal ipan amocamac huan nimechtzactoc ica nomax. Na niquintlali ne sitlalime ipan ininlugar huan nijcualtlali ni tlaltipactli. Huan na catli nimechilhuía anisraelitame: ‘Amojuanti annomasehualhua.’ ”

¹⁷ ¡Xiisaca, xiisaca, anmasehualme tlen altepetl Jerusalén! Anquiiijohuijtoque icualancayo TOTECO. Pero ama ayacmo más onca. Eltoc quen quema se acajya quiji se tlaili huan quitlamía hasta itetejtzo.

¹⁸ Huan masque anquintlacatiltijtoque miyaqui amoconehua, niyon se tlen injuanti amo mocajqui yoltoc para anmechpalehuis o para anmechilhuis tlaque monequi anquichihuase.

¹⁹ Anmechajsic ni ome tlamantli: “Tlahuilancayotl quisosolojque amotlal huan por nopa tlahuilancayotl nechca nochi amomasehualhua mijque ica mayantli.” Huan amo aqui noja mocajtoc para anmechtlasojtlas. ¿Ajqueya anmechylchicahuas?

²⁰ Ipan nochi calles amoconehua tlapolojtoque huan tepejtoque. Itztoque quen se masatl catli masitoc ipan se matlatl. Anquimachilijtoque ihueyi cualancayo amoTECO DIOS.

²¹ Pero ama techtlacaquilica nochi amojuanti catli antlaijiyohuijtoque huan anixacanejnentinemij quen se ihuintiquetl masque amo antlaitoque.

²² Quej ni niquijtohua niamoTECO huan niamoDios catli niamotlamanahuijca: “Xiquitaca, na nimechquixtilis amotlaijiyohuilis huan ayacmo más anmechajsic nohueyi cualancayo pampa ayacmo nicualanis amohuaya.

²³ Huan ama nohueyi cualancayo quinajsic injuanti catli anmechtlaijiyohuiltiyayaj huan catli anmechilhuyayaj: ‘Ximotecaca tlalchi para ma tipanoca amopani.’ Huan amojuanti anquitlalijque amocuitlapa quen elisquía tlali o quen elisquía ojtli para amopani ma moquejquetzaca.”

52

Toteco quimanahuis altepetl Jerusalén

¹ ¡Xiisaca, xiisaca, analtepetl Jerusalén ehuan! ¡Xiquitaca! TOTECO quimacas amoaltepe miyac chicahualistli. TOTECO quichihuas Jerusalén [52:1 O Sion.], nopa altepetl catli tlatactli para ma eli se altepetl catli onpano yejectzi. Huan ayacmo quema calaquisse nopona masehualme catli fiero innemilis huan catli amo quitlepanitaj TOTECO.

² ¡Ximoquetzaca anJerusalén ehuan! catli anitztoyaj ipan tequipacholi! Ximotzejtzeloca para ma tepehui nopa tlaltejpocitli catli eltoc ipan amotzonteco. Amojuanti catli anmechhuicatoyaj ipan seyoc tlali para antetequipanose san tlapic, ximotojtomilica nopa mecatl catli ica anmechilpitoque ipan amoquechtla.

³ TOTECO quiijtohua: “Quema nimechtemactili para ma anmechhuicaca ipan seyoc tlali, na amo nijseli niyon se tomi quen notlaxtlahuil. Huajca ama nojquiya nimechcuiti campa anitztoque huan amo niquinmacas niyon se tomi, huajca amo tleno monequi antechcuepilica na.”

⁴ Pampa TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili quiijtohua: “Huejcajya nomasehualhua yajque ipan tlali Egipto para itztotij nozona miyac xihuitl quen seyoc tlali ehuan. Huan ama itztoque nopa Asiria ehuan catli quintlaijyohuiltijque masque amo tleno quinchihuilijtoyaj.

⁵ “Huan ama, ¿tlaque panotoc? ¿Quenque nomasehualhua sempa quihuicatoque para tetequipanotij huan quintlaijyohuiltitij chichahuac masque amo tleno quichijtoque? Nopa tlanahuatiani catli quinnahuatíaj tzajtzij ica paquilistli huan mojmotla nechtlaijilhuíaj.

⁶ Huajca ajsis se tonali quema nomasehualhua nechiximatise pampa nimonextis ininhuaya. Inijuanti quuitase nochichualis huan quimachilise para niitztoc na catli niquincamanalhuía.”

⁷ Nelía yejyectzitzi iniicxihua catli motlalojtihualahuij ipan tepeme para teyolmelahuaquij nopa cuali camanali para ya onca tlasehuilistli huan para TOTECO ya temaquixtijtoc. Quinyolmelahuaquij Jerusalén [52:7 O Sion.] ehuan: “AmoTeco Dios itztoc Tlanahuatijquetl.”

⁸ Nochi nopa tlamocuitlahuiani ipan huejcapantique calme tzajtzise huan huicase ica paquilistli pampa ica iniixteyol quiitaj para TOTECO mocuepa huan quinhualicatihuala imasehualhua ipan altepetl Jerusalén.

⁹ Nochi ma huicaca ica paquilistli ipan Jerusalén masque sosolijtoc amoaltepe pampa Toteco Dios quintlasojtlatoc imasehualhua huan quimanahuijtoc inialtepe.

¹⁰ TOTECO quinnexilis ichichualis iniixpa nochi tlalme. Huan quinmaquixtis imasehualhua huan nochi masehualme catli itztoque hasta itlamiya tlaltipactli quiitase.

¹¹ Huajca xiquisaca tlen tlali Babilonia huan xijcahuaca nochi catli amo cuali nozona. Ximohuejcatlatica tlen nopa tlali huan amo xiquitzquica tlamantli catli amo tlapajpactli nozona. Huan ximotlapajpacchihuaca nochi amojuanti catli anquihualicaj nopa tlamantzitzi tlatzejzeloltic catli iaxca TOTECO para amotlal. huan xiquisaca tlen nozona.

¹² Pero quema anquisase, amo monequi anmotlalojtihualase quen se catli cholohua para quimanahuis inemilis, pampa TOTECO catli toDIOS tiisraelitame anmechyacantihualas huan anmechmocuitlahuijtihualas.

Itequipanojca Toteco tlaijyohuis

¹³ Xiquita, notequipanojca nemis ica miyac tlanamiquilistli huan tlahuel quihueyitalise.

¹⁴ Pero miyac san quisentlachilise quema quuitase pampa iixayac nesis fiero campa quimaquiliijtoque hasta ayacmo quiiximatise sintla eliyaya iixayac se masehuali. Huan itlacayo eltos espoltic pampa tlahuel quihuitequise.

¹⁵ Huan yaya quinmajmatis masehualme tlen miyac tlalme. Huan tlanahuatiani quisentlachilise huan iixpa amo molinise. Quiitase huan quimachilise tlamantli catli amo quema quicactoque.

53

¹ Pero ¿quesqui masehualme quineltoque ni camanali catli ama titlayolmelahuj? ¿Ajqueya TOTECO quinexilis ichichualis para temaquixtis?

² TOTECO quichijqui para itequipanojca ma moscalti iixpa quen ichamacyo se cuanelhuatl catli panquisa campa huactoc tlali. Pero yaya amo nesis yejyectzi, niyon amo

nesis itlachiyalis sintla se hueyi tlatatl. Ipan ya amo oncas niyon se tlamantli catli techchihuas ma tiquixtocaca.

³ Masehualme quihuejcamajcahuase huan quinitase para amo tleno ipati. Yaya quipanos miyac tlacuajcualoli huan tlahuel tlaijiyohuis. Huan quema panos toixpa, tiqijcuinise toixayac pampa amo tijnequise tijtlachilise. Nochi masehualme quiijiyase huan amo timotequipachose por catli tlaijiyohuía.

⁴ Pero yaya quihuicac ipani nochi tocolis [53:4 O nopa tlaijiyohuistli catli elqui para tojuanti.] huan quiijiyohui nochi nopa tlacuajcualoli catli quinamiquiyaya tiqijiyohuijtosquía. Pero tojuanti timoilhuiyayaj para Toteco Dios quitlatzacuiltiyaya por ya itlajtlacolhua.

⁵ ¡Pero amo! Yaya quicocojque por tojuanti totlajtlacolhua. Quitlaijiyohuiltijque por totlaixpanolhua. Quitlatzacuiltijque ya para tojuanti huelis tijpiyase tlasehuistli ica TOTECO. Huan pampa quicocojque ya, tojuanti timochicajque.

⁶ Nochi tojuanti timocuapolojtoque quen borregojme. Sesen tojuanti timoiyocaquixtijtoque tlen Toteco huan tijtoquilíaj nopa ojtli catli tijnequij, pero TOTECO quimamalti ya nochi totlajtlacolhua.

⁷ Yaya quitlatzacuiltijque huan quitlaijiyohuiltijque, pero amo quinilhui niyon se camanali. Quihuicaque quen quihuicaj se pilborregojtzi para quimictitij. Huan quen se borrego amo tzajtzi iniixpa nopa masehualme catli quiximaj, yaya amo tleno quiijto para momanahuis iniixpa catli quitlaijiyohuiltiyayaj.

⁸ Huan teipa quema ya quiquixtijtoya ipan tlatzactli huan tlen campa quitlajtolsencahuayayaj, quihuicaque para quimictitij. Pero niyon se tlen nopa masehualme nozona, amo momacaque cuenta para yaya miquiyaya por injuanti inintlajtlacolhua, huan quiijiyohuiyaya nopa tlatzacuilti catli injuanti quinamiquiyaya quiselise.

⁹ Yaya amo quema quichijqui niyon se tlamantli catli amo cuali, niyon amo quema istlacaqui. Quitlapachojque quen se tlaixpanoquetl, pero quitlalijque ipan itecacahua se tlatatl catli rico.

¹⁰ Pero elqui ipaquilis TOTECO para quitlatzacuiltis huan quitlaijiyohuiltis. Huan quema quitemactilis itlacayo quen se tlaicahualistli por nochi totlajtlacolhua, quinitas miyac iconehua. Huan yaya itzotoc para nochipa huan por ya, TOTECO paquis, pampa quisas senquistoc cuali nochi catli TOTECO quisencajtoc para panos.

¹¹ Huan teipa quema ya tlaijiyohuijtos miyac ipan ialma, yaya quiitas para nelía quistoc cuali nochi catli quichijtoc huan paquis tlahuel miyac. Huan por nopa tlaijiyohuistli catli quipanic notequipanojca catli xitlahuac, yaya quichihuas para miyac masehualme ma elica xitlahuaque iixpa TOTECO pampa yaya quihuicas nochi inintlajtlacolhua.

¹² Yeca na nijmacas tlatlepanitacayotl quen quinamiqui se catli quiyiya hueyi tequiticayotl huan catli quiyiya miyac chichahualistli. Yaya motemacac hasta mijqui pero nochi quiiyayaj quen elisquía se tlatlacolchijquetl. Pero yaya quihuicac ipani inintlajtlacolhua miyac tlatlacolchijca masehualme huan motlatlajti ica TOTECO para ma quintlapojpolhui.

54

Toteco quinicnelía israelitame

¹ Jerusalén eliyaya iseltzi quen se sihuatl catli amo huelqui conepiya huan ihuehue quicajtejqui. Pero ama ayacmo. Huajca xihuicaca chichahuac huan xipaquica miyac anJerusalén ehuan. Pampa masque achitihuiya Jerusalén eliyaya quen se sihuatl catli amo quema cuajcualotoc para quitlacatiltis se icone, “Ama quinpiyas más miyac iconehua, que nopa sequinoc sihuame.” Quej nopa quiijtohua TOTECO.

² Huajca xijhueyili mochaj campá anitztoque anJerusalén ehuani huan xijchijchi-huaca sequinoc cuartos. Xijchihuaca más huehueyac nopa mecame catli ica anquiilpíaj nopa yoyoncali. Xijquetzaca cuali nopa estacas tlen amoyoyoncalhua para mocahuase tetziltic nopa mecatl.

³ Nimantzi anmohueyilise ica amonejmac huan ica amoopochco. Huan amoconehua quitemitise altepeme hasta yase ipan inintlalhua catli amo israelitame huan moaxcatis nopa altepeme tlasosololme huan nopa tlalme.

⁴ Amo ximajmahuica pampa ayacmo anitztose ipan pinahualistli. Huan ayacmo anquielnamiquire nopa pinahualistli catli anquipanoque huejcajya quema san anonpejtoyaj quen se altepetl tlen masehualme, huan nopa tlaijiyohuistli catli anquipanoque quema anitztoyaj amoseltziti quen se cahualtzi. Nochi ya nopa anquiela huase.

⁵ Pampa TOTECO amotlachijchijca, anisraelitame, yaya elis quen amohuehue huan anmechmocuitlahuis. Yaya itoca TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij. Yaya amotemaquixtijca catli anmechcojqui para anelise iaxcahua. Yaya nopa Dios catli Tlatzejtzeloltic catli itztoc amohuaya anisraelitame. Yaya Dios catli quinahuatía nochi tlaltipactli.

⁶ Masque aneliyayaj quen se ichpocatl catli ihuehue quitlahuelcajtoc, huan anitztoyaj amoseltzi, ama TOTECO anmechnotztoc para xijcajtehuaca amotlaijiyohuistli.

⁷ Quena, yaya quiijtohua: “Na nimechtlahuelcajqui para se tlatoctzi, pero ica miyac tlaicnelijcayotl sempa nimechcui.

⁸ Para se tlatoctzi na nicualanqui amohuaya huan nijtlati noixayac para ayacmo nimechitas, pero ama nimechtlasojtlas huan nimechicnelis para nochipa.” Quej nopa quiijtohua TOTECO catli anmechcojtoc para aniaxcahua.

⁹ “Quen ipan nopa tonalme quema itztoya Noé, nitlatestigojquetzqui huan niquijto para ayacmo quema sempa nijtitlanis miyac atl catli quiatzonpolihuiltis nochi tlaltipactli huan quintzontlamiltis nochi masehualme, quej nopa nojquiya ama nitlatestigojquetza para ayacmo quema nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo quen nijchijqui ipan nopa tonalme quema anitztoyaj ipan seyoc tlali.

¹⁰ Masque nopa tepeme mijcuinise huan nopa tlachiquilme ixpolihuse, amo quema mijcuinis notlaicnelil catli nijpiya ica amojuanti. Huan nojquiya amo quema tlamis nopa camanal sencahuali catli nijchijtoc amohuaya para nimechmacas tlasehuistli.” Quej nopa quiijtohua TOTECO catli anmechtlasojtla.

Nopa yancuic altepetl Jerusalén

¹¹ “Teicneltique anJerusalén ehuani, amojuanti huan amoaltepe anitztoque quen se cuahuitl catli quitzohuitectoc miyac ajacatl catli chichahuac. Anquipanotoque miyac tlaijiyohuistli huan amo aqui anmechylchicajtoc. Pero na sempa nijsencahuas Jerusalén huan nijchijchihuilis itzinpehualtil huan itepanyo nopa altepetl ica tetl catli tlahuel pajpatiyó huan yejectziti.

¹² Nochi nopa huejcapantique calme para ipan antlachiyase niquinchijchihuas ica nopa rubio teme catli yejectziti. Huan ipuertas altepetl Jerusalén nijchijchihuas ica carbunclo teme huan itepa catli quiyahualtzacuas nopa altepetl nijchijchihuas ica teme catli tlahuel pajpatiyó.

¹³ Huan na niamoteco nielis niamotlamachtijca huan niquinmachtis nochi amomasehualhua. Huan nochi amoconehua quiipiyase miyac tlasehuistli huan itztose ica cuali.

¹⁴ Anmechnahuatis se tlanahuatijquetl catli xitlahuac huan catli quichihua nochi catli cuali. Nochi amocualancaitacahua itztose huejca huan senquistoc anquiipiyase tlasehuistli. Ayacmo anmajmahuse pampa amo aqui quinequis anmechtemajmatis.

¹⁵ Huan sintla se acajya hualas anmechhuilanaqui, amo ximoilhuica para na nitlantoc ma anmechtlatzacuiltiqui. Amo nijtitlantoc huan yaya amo tlatlanis, pero Jerusalén tlatlanis pampa nozona na niitztos amohuaya.

¹⁶ “Xiquita, na nijchijchijtoc nopa teposchijquetl catli quitejtejtzona nopa tepostli hasta xahuantoc huan quisa tlimoyotl, huan ica ya nopa quinchijchihua nopa teposme catli ica tlahuilanaj. Huan nojquiya na niquinchijchijqui nopa soldados catli tetzontlamiltíaj.

¹⁷ Pero ipan nopa tonali catli hualahuij, niyon se tepostli catli quichijchijtoque masehualme amo huelis anmechtzontlamiltis. Huan anquincamatzacuase nochi catli anmechtelhuse ica se istlacatili iniixpa tequitini. Nochi ya ni anquipantise catli anotequipanajcahua niamoTECO.” Quej nopa na niamoTECO niqijtojtoc.

55

Tlapojpolhuili para tlen hueli masehuali

¹ “Nochi amojuanti catli anamiquij ipan amoyolo: Xihualaca campa na xiatliquij, pampa na nijsehuis amoamiquilis. Masque amo anquipiyaj tomi, xihualaca catli anmayanaj ipan amoyolo, xijcohuaquij cuali tlacualistli para xijcuaca. Xihualaca xijcohuaquij xocomeca atl o lechi pero amo monequi se tlaxtlahuili.

² ¿Para tlen anquitlamiltíaj amotomi para anquicohuase tlamantli catli amo ya tlacualistli huan amo anmechmaca chichahualistli? ¿Para tlen antequitij huan teipa anquitequihuíaaj amotlaxtlahuil ica tlamantli catli noja anmechcahua anmayantoque? Más cuali techtlacaquilica. Na nimechilhuis canque huelis anquipantise nopa tlacualistli catli achi cuali tlen nochi sequinoc para amoalma huan ayacmo anmayanase.

³ “Xihualaca campa na huan techtlacaquilica. Quena, techtlacaquilica huan quej nopa temachtli anquipiyase nemilistli ipan amoalma. Huan na nijchihuas amohuaya se camanali catli amo quema tlamis. Huan nozona nimechtajtolcahuilis para temachtli nimechtlasojtlas huan nimechtiochihuas senquistoc quen nijtlajtolcahuili Tlanahuatijquetl David huejcajya.

⁴ Na nijtlali ya quen notlayolmelajca huan quinmatiltis nochi tlamme tlen na. Huan nijtlalis quen se tlayacanquetl huan quen se tlamachtijquetl ipan nochi altepeme.

⁵ Huan ama amojuanti nojquiya anquinnahuatise masehualme catli amo anquiniximatiyayaj. Huan nopa masehualme motlalojtihualase campa amojuanti para mosansejcotilise amohuaya pampa niamoTECO catli niTlatzejtzeltic niitztoc amohuaya anisraelitame, huan nimechmacas miyac tlatlepanitacayotl huan nimechchihuas tlahuel anhuejhueyi.

⁶ “Techtemoca na niamoTECO amantzi quema noja huelis antechpantise. Techztajzilica amantzi quema noja niitztoc amonechca.

⁷ Nochi tlajtlacolchijca masehualme ma quicahuaca nopa fiero ojtli catli quitoquilíaj huan ipan inintlalnamiquilis ma quiquixtica nochi tlamantli catli amo cuali catli ini juanti moilhuíaaj, huan ma mocuepaca noca na niDIOS niamoTECO. Huan na temachtli niqintlasojtlas huan niqintlapojpolhuis.

⁸ Pampa notlalnamiquilis amo eltoc san se ica amojuanti amotlalnamiquilis. Huan nopa ojtli catli na nijtoquilía, amo eltoc san se ica nopa ojtli catli anquitoquilíaj.” Quej nopa na niqijtohua niamoTECO.

⁹ “Pampa quen ilhuicactli eltoc más huejcapa que ni tlaltipactli, quej nopa nojquiya noojhui huan notlalnamiquilis eltoc más huejcapa que amojuanti amoojhui huan amotlalnamiquilis.

¹⁰ “Atl huan nopa chipahuac sehuali hualtemo tlen ilhuicac huan mocahua ipan ni tlaltipactli para quixolonis. Quichihua ma ixhua nochi tlatoctli huan ma temaca iyol para quitocase huan tlacualistli para quicuase.

¹¹ Quej nopa nojquiya ica nocamanal catli quisa ipan nocamac, amo mocuepa san tlapic, nochipa quiپیya itlajca. Quichihuas senquistoc nochi catli na nijnequi quichihuas, huan quiپیyas itlajca campa hueli na nijtitlanis.

¹² “Anitztose ica paquilstli huan anquپیyase tlasehuilstli. Huan elis quen nochi tepeme huan tlachiquilme catli anquipanotiyase, tlahuel paquise huan huicase amoixpa, huan nochi cuame momatlatzinise.

¹³ Huan campa oncayaya huitztli, ama oncas cuame tlen ciprés. Huan campa moscaltiyayaj sahua mecatl, ama ixhuase cuame tlen arrayán. Huan nochi ni tlamantli yejectzitzí quichihuase para masehualme ma quihueyitlalise TOTECO. Elis se tlanextili para nochipa catli tenextilis ichicahualis huan iteicnelil TOTECO.”

56

TOTECO quinselis masehualme tlen nochi tlalme

¹ TOTECO quiijtohua: “Xijchihuaca catli xitlahuac huan catli cuali pampa monechahuía nopa tonal quema nihualas para nimechmaquixtis huan monextis para nijchihua catli xitlahuac.

² Masehualme catli quitlepanitase nopa tonali para mosiyajquetzase huan amo tequitise para amo ma quiixpanoca nopa tonali quipantise se hueyi paquilstli. Huan paquise catli motlakahualtía para amo quichihuase niyon se tlamantli catli amo cuali.

³ “Masehualme catli amo israelitame catli ica ininpaquilis motemactilijtoque ica na, niininTECO, ma amo quema quiijtocha para niquinchicoicnelía israelitame huan amo san se niquintiochihua. Huan nojquiya niquinsansejcotilis ica nomasehualhua nopa tlacame catli quincaparojtoque. Huajca injuanti ma amo quiijtocha: ‘Tojuanti tiitztoque quen cuame catli huactoque.’ ”

⁴ Pampa TOTECO quiijtohua: “Sintla nopa tlacame catli quincaparojtoque amo tequitise ipan nopa tonali para mosiyajquetzase, huan sintla quichihuase nopaquilis, huan quitlepanitase catli quiijtohua nopa camanali catli nijchijtoc ininhuaya, huajca niquintiochihuas.

⁵ Huan niquinmacas catli más cuali que coneme. Niquinmacas se tocailt catli más hueyi que nopa tlatlepanitacayotl catli quiselisquíaj sintla quinpiyasquíaj inintelpocahua huan iniichpocahua. Pampa calijtic ipan nochaj, nijchihuas para nochi ma quinelnamiquise para nochipa huan amo quema ixpolihuis inintocax.

⁶ “Huan niquintiochihuas nochi nopa sequinoc tlali ehuan catli motemactilijtose para mochihuase nomasehualhua huan nechtequipanose huan nechicnelise na, niininTECO. Huan sintla injuanti amo tequitise ipan nopa tonali para mosiyajquetzase huan sintla quitlepanitase nopa camanali catli nijchijtoc ininhuaya,

⁷ niqinhualicas injuanti nojquiya ipan notepe catli tlatzejtzeloltic. Huan nijtemitis ininyolo ica paquilstli nepa ipan nochaj campa motlatlajtíaj. Huan nochi tlacajcualistli tlatlatili huan nochi tlapiyalme catli injuanti quinhualicase huan quintlalise ipan tlaixpamitl, na nijselis. Pampa masehualme quitocaxtise nochaj: ‘nopa cali campa masehualme tlen nochi tlalme motlatlajtíaj.’ ”

⁸ Pampa TOTECO Catli Más Quiپیya Tlanahuatili, catli quinsentilis nopa israelitame catli quinquixtijtoque ipan inintlal quiijtohua: “Nojquiya niqinhualicas sequinoc masehualme catli amo israelitame huan niquinsentilis san sejco ica nomasehualhua.”

Tlatzacuultilistli para tlayacanani

⁹ Huajca ma hualaca nochi tlapiyalme huan tecuanime catli nemij cuatitla, ma quincuaquij nomasehualhua.

¹⁰ Pampa itztoque quen popoyotzitzí nopa tlayacanani tlen nomasehualhua catli eliyayaj inintlamocuitlahuijcahua. Amo quiitaj niyon se tlamantli catli mahuilili.

Itztoque quen chichime catli amo tlaajhuaj, san quinpactía motecase, cochise huan temiquise.

¹¹ Nochi inintlayacancahua israelitame itztoque quen chichime catli tlahuel quinpactía tlacuase, pero amo quema ixhuij. Masque itztoque tlamocuitlahuiani catli amo tleno quimachilíaj, huan san huihuitique, sese injuanti quichihua catli ya quinequi huan san mocuatotoníaj para más tlamantli quipiyase.

¹² Injuanti quiijtohuaj: “Ma tiyaca tijtemotij tlaili huan ma timoihuintica. Huan mostla san se tijchihuase huan elis noja más cuali que ama.”

57

Israelitame catli quintlepanitaj teteyome

¹ Masehualme catli itztoque xitlahuaque huan catli cuajcualme quemantic miquij quema ayamo ajsi tonali para miquise. Pero amo aqui motlatzintoquilíaj para tlen miquij. Amo momacaj cuenta para Toteco Dios quinequi quiniyquis catli itztoque xitlahuaque para quinmanahuis tlen nochi tlahuicayotl catli panos teipa.

² Pampa cuajcualme catli miquij huan catli nejntoque ica Toteco Dios quipantise tlasehuilistli huan mosiyajquetzase ica yejectzi.

³ Pero amojuanti catli aniconehua tetlajchihuiani, huan aniixhuihua sihuanemini huan tlaanemini, xihualaca nica para nimechtajtolsencahuas.

⁴ ¿Ajqueya anquipinajtíaj huan anquihuetzquilíaj? ¿Ajqueya anquinenepilquixtilíaj? Amojuanti san aniniconehua tlajtlacolchihuiani huan istlcatini.

⁵ Anquinhueyichihuaj teteyome ica nochi amochicahualis inintla ahua cuame huan nochi sequinoc cuame catli quinpiyaj miyac ininmacuayohua. Nozona tlen hueli anquichihuaj ica amotlacayohua. Anquinmictíaj amoconehua quen tlaajcahualistli ipan nopa tlamayamitl itzintla tepexitl.

⁶ “Anisraelitame, anquinquixtíaj teme catli alaxtique ipan atlajtli ipan tlamayamitl huan anquijtaque quen amodioses. Huan anquitoyahua tlaili iniixpa para anquinhueyichihuase, huan anquinmacaj tlaajcahualistli tlen trigo. Huajca ¿anmoilhuíaj nipaqui ica catli anquichihuaj huan amo nimechtlatzacuiltis?”

⁷ Nepa inintzonixco tepeme anquinhueyichijque teteyome huan amochihuaj quen se momecatijca sihuatl catli quicajtejtoc ihuehue.

⁸ Anquintlajijque amoteteyohua ipan amochajchaj iniica puertas catli tzactoque. Quen se momecatijca sihuatl catli calaqui ipan tlapectli ica catli yaya iseltzi quitlaxtlahuijtoc para itztos ihuaya, tlen hueli anquichihuaj ica aqui hueli quema anquintlachilíaj amotiotzitziti.

⁹ “Huan anquihuicaque aceite tlen oliva huan miyac tlaajhuiyacayotl quen se tlaajcahualistli para nopa tiotzi, Moloc. Anquintlanque amotlatitlanilhua huejca huan hasta campa mijcatzitziti para anquintemotij sequinoc tiotzitziti para anquinicnelise.

¹⁰ Masque tlahuel ansiyajtoque pampa anejnenque ipan miyac ojtli tlen huejca, amo anmomacatoque cuenta para nochi amoojhui eliyaya san tlapic. Huajca san ica yolic anquixtiyajque fuerza huan sempa anquisenhuiquilijque anquitemose seyoc tiotzi.

¹¹ ¿Quenque más anquinimacasij nopa teteyome huan amo na? ¿Para tlen achi más anquinneltocaj que na? Ayacmo antechelnamiqij, niyon amo anmoilhuíaj tlen na. ¿Atlac amo antechimacasij pampa amo nimechtlatzacuiltijtoc hasta huejcajya?

¹² “Na nihuelis niteyolmelahuas catli anquichijtoque catli anquijtohuaj para elqui xitlahuac huan senquistoc cuali. Pero amo anmechpalehuis pampa niyon se tlamantli catli anquichijtoque amo anmechpalehuis para anmomaquixtise.

¹³ Huan quema anquintzajtzilise amoteteyohua para antlajtlanise tlapalehuili, tiquitase sintla anmechpalehuise. Amo hueli pampa nochi injuanti amo tleno ininpati huan amo quipiyaj chichahualistli. Quema hualas se ajacatl, quinhuicas huan tlamixpolihuise

ipan san se tlatoctzi. Pero nochi catli motemachíaj ipan na, moaxcatise nopa tlali huan quiptiyase ininparte ipan notepe catli tlatzejtzeltic.”

¹⁴ Huan na niquijtos: “¡Xijcualtlalica nopa ojtli huan xijchihuaca nelsepantic! ¡Xiquijcuinica nochi huejhueyi tetl huan piltetzitzi catli tlatzacuilia! Xijsencahuaca se yejectzi ojtli campa ipan hualase nomasehualhua catli mocuepaj tlen nopa tlalme campa onitztoyaj.”

¹⁵ Pampa ni amoTeco Catli Más niHueyi, Na Catli Niitztoc Huejcapa, na catli niitztoc para nochipa huan catli notoca Tlatzejtzeltic niquijtohua ya ni: “Na niitztoc nepa huejcapa campa tlatzejtzeltic huan campa itztoque nochi catli moyolcuestoque huan catli moechcapanohuaj. Na niquinyoltlalia catli moechcapanohuaj huan niquinmaca yancuic chichahualistli nochi nopa masehualme catli moyolcuestoque huan quicajteytoque tlajtlacoli.

¹⁶ Amo nimohuilanas amohuaya annoisraelita masehualhua para nochipa, nion amo para nochipa nicualantos. Sintla nochipa nicualantos amohuaya, huajca nochi masehualme catli niquinchijchijqui tzontlamisquíaj.

¹⁷ Na nicualanqui amohuaya anisraelitame huan nimechtlatzacuiliti pampa tlahuel anquixtocayayaj miyac tlamantli. Nimoicancuepqui ica amojuanti, pero amojuanti anquisenhuiquilique antlajtlacolchijque quen anquinequiyayaj anquichihuase ipan amoyolo.

¹⁸ Na niquitztoc nochi catli amojuanti anquichihuaj, pero na nimechchichahuas. Na nimechmocuitlahuis huan nimechyolchichahuas huan nimechyoltlalis catli anmotequipachohuaj.

¹⁹ ‘Huan na niquinmacas israelitame tlasehuilistli masque itztoque huejca huan itztoque nechca, pampa niquinchichahuas nochi nomasehualhua.’ ” Quej nopa quijtohua TOTECO.

²⁰ “Pero nochi tlajtlacolchihuani itztose quen nopa hueyi atl catli mojmolinia huan amo hueli motlatocquetzas huan san eltoc. San tlatoctzitzi quimajcahuas soquitl huan tlasoli para nochipa.

²¹ Amo onca tlasehuilistli para amo cuajcualme.” Quej nopa quijtohua noTeco Dios.

58

Quenicatza monequi mosahuase israelitame

¹ TOTECO nechilhui: “¡Xitzajtzi chichahuac quen se tlapitzali huan xiquintelhui noisraelita masehualhua [58:1 O iixhuihua Jacob.] por nochi inintlajtlacolhua!

² Pero nochi injuanti mochihuaj quen elisquíaj cuajcualme masehualme. Mojmotla nechtemohuaj huan quijtohuaj quinequij quiximatise noojhui. Mochihuaj quen masehualme catli nelia quichihuaj catli xitlahuac o quen amo quema quitlahuelcajtostquíaj notlanahuatilhua niininTeco Dios. Quijtohuaj quinpactia nechhueyimatise niininTeco, huan quinpactia tequipanose ipan tiopamitl.

³ “Pero injuanti nechilhuíaj: ‘Moixpa timosajtoque, pero ta amo techchihuilía cuenta. ¿Para tlen timotlajiyohuiltise sintla ta amo techita?’

“Nimechilhuis anisraelitame quenque amo nimechchihuilía cuenta. Eltoc pampa quema anmosahuaj, san anquitemohuaj catli amojuanti anmechpolohua huan anquisenhuiquilíaj anquintlajiyohuiltíaj amotequipanojcahua.

⁴ Quema anmosahuaj, anmotlajilhuíaj huan anmocualaníaj huan anmomaquilíaj. Amo quema nimechtlacaquilis nepa huejcapa quema anmotlatlajtise sintla quej ni anquichihuaj quema anmosahuaj.

⁵ ¿Atlac anmoilhuíaj quej nopa nijnequi? Quema anmosahuaj, anmotlajiyohuiltíaj, anmotlancuaquetzaj quen acatl catli mocuelpachohua, o anmoquentíaj yoyomitl tlen tequipacholi huan anmotemilíaj cuanextli ipan amotzonteco. ¿Atlac quej nopa anquilitaj

cuali para mosahuase masehualme? ¿Anmoilhuáj ya nopa ‘se tonal yejyectzi para na, niamoTECO’?

⁶ “¿Amo anquimatij tlaque nijnequi xijchihuaca quema anmosahuaj? Na nijnequi xiquinmajcahuaca catli ilpitoque huan amo tleno quichijtoque. Ayacmo xiquintlaijiy-ohuiltica amotequipanojcahua. Xiquinchihuilica catli xitlahuac huan xiquinmacaca inintlaxtlahuil.

⁷ Nijnequi xiquintlamacaca catli mayanaj huan xiquinselica ipan amochaj nejnemini catli amo quiپیay ininchaj. Xiquinyoyontica catli amo quiپیay ininyoyo huan amo ximotlatica quema amoteiximatcahua anmechtemohuaj para xiquinpalehuica.

⁸ Sintla anquichihuase nochi ya ni, huajca na nimechtitlanilis notlahuil amopani huan elis yejyectzi quen quema tlanesi. Huan amococohua mochicahuase nimantzi huan nochi quimatise para anquichihuaj catli xitlahuac. Huan na niitztos amohuaya para nimechmaquixtis huan ica nohueyitilis nimechmocuitlahuis amoica.

⁹ Huan quema antechtaztzilise na, niamoTECO, para ma nimechpalehui, na nimantzi nimechnanquilis huan nimechilhuis: ‘Nica niitztoc.’

“Pero monequi ayacmo xiquintlaijiyohuiltica catli teicneltzitzitzi, ayacmo xiteejel-namiquica huan ayacmo xijmoyahuaca camanali catli fiero.

¹⁰ Xiquintlamacaca catli mayanaj huan xiquinpalehuica catli mopantíaj ipan tlaohuij-cayotl. Huan quej nopa anitztose quen se tlahuili catli tlatlanextis campa tzintlayohua huan yeca nopa tzintlayohuilotl catli quiyahualojtoc, tlatlanextis quen elisquía tonaya.

¹¹ Huan na, niamoTECO, nimechyacanas nochipa huan nimechixhuitis ica miyac tlamantli catli cuali. Nochipa nimechmacas chíchahualistli ipan amotlacayo huan amujuanti anelise quen se xochi mili catli nochipa quiatequijtoque o quen se ameli catli amo quema huaqui.

¹² Huan amoconehua quicualtlalise nopa altepeme catli hasta huejcajya quinsosolojque. Huan quintocaxtise ‘nopa masehualme catli quicualtlalíaj inintepa huan inialtepehua.’

Nopa tonali tlen tlasijajquetzali

¹³ “Xijtlepanitaca nopa tonali tlen tlasijajquetzali huan amo xijchihuaca catli san amopaquilis ipan nopa tonali catli tlatzejtzeloltic. Xipaquica ipan nopa tonali huan nochipa xicamanaltica tlen nopa tonali ica miyac paquilistli. Techtlepanitaca niamoTECO ipan nochi catli anquichihuaj ipan nopa tonali huan amo xiquinchihuaca amotlamantzitzitzi. Ipan nopa tonali amo xijtoquilica amotequi, niyon amo ximocamanalhuica camanali catli amo tleno ipati. Sintla quej ni anquichihuase,

¹⁴ temachtli anpaquise ipan TOTECO. Huan na nimechchihuas xitlatlanica ipan catli anquichihuaj. Huan nimechmacas nochi nopa tlatiochihualistli catli nijtlajtolcahuili amohuejcapan tata Jacob.” Quej nopa niquijtohua na, niamoTECO.

59

Ayacmo ma tlajtlacolchihuaca

¹ Xiquitaca, TOTECO amo quipolojtoc ichicahualis para anmechmaquixtis, niyon amo quipolojtoc itlacaquilis para amo huelis anmechtlacaquilis.

² Pero amotlaixpanolhua anmechhuejcatlaliytoc tlen amoTeco Dios. Huan amotlajtlacolhua quichijtoc para ma quitlati iixayac para ayacmo anmechtlacaquilis.

³ Pampa amujuanti anquipiay amomax catli espoltic huan anquichijtoque miyac tlajtlacoli. Anistlacatij, anteejelnamiquij huan anquicualancaitaj catli cuali.

⁴ Amo aqui motequipachohua para elis xitlahuac huan temachtli. Anquinhuicaj masehualme iniixpa jueces para anquintelhuise ica istlacatili. Nochi tonali anmonejnehuilíaj catli amo cuali huelis anquisencahuase. Teipa anquichihuaj catli anmonejnehuilijtoque.

⁵ Anquipolohuaj miyac tonali huan chichahualistli para anmonejnehuilise miyac tlamantli catli fiero. Teipa antemictíaj.

⁶ Anquincajcaياهوaj huan anquintlachtequilíaj nochi masehualme. Amo tleno catli cuali huala tlen amojuanti. Nochi catli anquichihuaj eltoc senquistoc amo cuali. Aquí hueli masehuali nimantzi anmechiximatij ica catli anquichihuaj pampa anquichihuaj tlamantli catli senquistoc fiero.

⁷ Anmotlalojtiyohuij para anquichihuaj catli amo cuali huan para anquinmictitij masehualme, masque amo tleno quichijtoque. Amotlalnamiqulis nelía fiero pampa san anmonejnehuilíaj anquichihuase tlamantli catli amo cuali. Huan campa hueli campa anyohuij, san antlasosolohuaj huan antemictíaj.

⁸ Amo anquiiximatij nopa ojtli catli temaca tlasehuilistli, niyon amo anquimatij quenicatza anquichihuase catli xitlahuac huan cuali. Anquitoquilíaj se ojtli catli huijcoltic, huan nochi catli yohuij amotepotzco nojquiya amo quema quipiyase tlasehuilistli.

⁹ Huan nopa israelitame quijtohuaj: “Pampa miyac titlajtlacolchijtoque, yeca TOTECO amo quintlajtolsencahua catli techtlaijiyohuiltíaj huan amo techmanahuijtoc. Tojuanti tijchiyayayaj tlahuili, pero hualajqui tzintlayohuilotl. Nojquiya tijchiyayayaj tlatlanextli, pero tinejnemij ipan tzintlayohuilotl.

¹⁰ Yeca timotlatzquilijtinemij ipan tlapepecholi huan timoalajtiyahuij quen tielisquíaj tipopoyotzitzi. Masque tlajcotona timotepotlamíaj quen elisquíaj tlayohua. Tinesij quen mijcatzitzi catli itztoque ipan tzintlayohuilotl huan amo quen telpocame catli tejtetique.

¹¹ Tojuanti tinanalcaj quen osome catli ya mayancamictinemij. Huan titlaayijhuíaj quen palomajme. Tijtemohuaj Toteco para ma techmanahuis huan ma techmaquixti, pero yaya amo techmanahuía, niyon amo techmaquixtía. Eltoc pampa yaya ayacmo techchihuilía cuenta.

¹² “Pampa, ta TOTECO, totlajtlacolhua más momiyaquilía moixpa ta catli tiitztoc tixitlahuac. Totlajtlacolhua techtelhuíaj moixpa. Quena, tojuanti tijmatij para nelía titlajtlacolchihuani.”

¹³ Tijmatij para timosisinijtoque ica TOTECO, huan tijtlahuelcajtoque. Tijmatij para timohuejcatlaliytoque tlen TOTECO catli titoDios huan amo timonejnemiltijtoque xitlahuac. Titeejelnamictoque, timosisinijtoque huan timonejnehuilijtoque istlacatili para tiquincajcaياهوase sequinoc.

¹⁴ Nochi totequiticahua quincualancaitaj catli itztoque xitlahuaque. Amo quinequij tetlajtolsencahuase quen quinamiqui. Ipan nochi calles amo aquí quijtohua catli melahuac huan amo aquí quichihua catli xitlahuac.

¹⁵ “Amo aquí quichihua catli cuali. Huan aquí hueli catli quichihua campica para quicahuas tlamantli catli amo cuali, quicalaquíaj ipan tlatzactli. Huan TOTECO quiitac ni tlamantli huan amo quipacti pampa quiitac para amo aquí quichihua catli xitlahuac.”

Huan TOTECO quijto:

¹⁶ “Huan niamoTECO nijsentlachili para amo aquí quinejqui quinpalehuis nopa masehualme catli sequinoc quintlaijiyohuiltiyayaj. Yeca na noseltzi nimotlananqui para niquinmaquixtis ica nochi nochichahualis huan niquinchihuili catli xitlahuac.

¹⁷ Pampa na nixitlahuac huan nijpiya chichahualistli para nitemaquixtis, niitztoc nimocualtlaliytoque para tlahuilancayotl quen se soldado catli mocualtlalía iyolixtzajcayo tlen tepostli huan ipan itzonteco quitlala itepostzontajca. Na niamoTECO tlhuel nijnequi nijsencahuas nochi xitlahuac huan nijnequi nimomacuepas ica nocualancaitacahua ica nohueyi cualancayo.

¹⁸ Niqintlaxtlahuis nocualancaitacahua quen quinamiqui por nochi catli quichijtoque. Huan yeca nohueyi cualancayo quinajsis nocualancaitacahua catli mopantíaj ipan tlalme hasta catli más huejca.

¹⁹ Huan quema quiitase nohueyitilis, nochi catli mopantíaj campa hueli ipan ni tlaltipactli nechimacasisse huan nechhueyitlepanitase. Na nihualas chicahuac quen se hueyatli catli motlalohua chicahuac catli noTonal niamoTECO quicuatopejtihuala.

²⁰ Quena, na catli niamotlacojca, niajsis ipan Jerusalén [59:20 O altepetl Sion.] huan nimechcohuas para noaxcahua anisraelitame catli anmoyolcuestoque tlen amotlajtlacolhua.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

²¹ Huan TOTECO quijtohua: “Ya ni elis nopa camanali catli nijchihuas ica amojuanti catli annoaxcahua. Huan nimechtlajtolcahuilis para noTonal catli itztoc ipan amojuanti huan nocamanal catli nimechmacatoc, amo quema anmechtlahuelcahuas. Niyon amo anquielcahuase ni camanali catli nimechmacatoc. Huan ni camanali eltos ipan ininnepil amoconehua huan amoixhuihua huan iniixhuihua catli tlacajtiyase para nochipa.”

60

Ihueyitilis nopa yancuic Jerusalén

¹ Altepetl Jerusalén motlananas. Jerusalén elis yejectzi huan quipiyas tlahuili quen tonati para nochi masehualme ipan nochi tlalme ma quiitaca pampa ihueyitilis TOTECO quitlahuilis.

² Masque oncas tzintlayohuilotl ipan nochi tlalme ipan tlaltipactli, pero ihueyitilis TOTECO tlatlanextis ipan Jerusalén.

³ Masehualme tlen nochi tlalme hualase Jerusalén campa itlahuil. Tlanahuatiani huan masehualme catli quipiyaj miyac chicahualistli hualase Jerusalén para quitlachiliquij ihueyitilis TOTECO.

⁴ Xitlachiyaca campa hueli, anJerusalén ehuan, pampa nochi amotelpocahua huan amoichpocahua catli onitztoyaj huejca ipan sequinoc tlalme, hualahuij ininchaj.

⁵ Huan quema anquinitase para hualahuij, amoixteyolhua petlanise ica paquilistli huan tlahuel anyolpaquise, pampa injuanti anmechhualiquilijtose ininricojyo nopa tlalme nechca hueyi atl huan nopa tlalme catli campa hueli mopantíaj ipan tlaltipactli.

⁶ Motecpantihualase miyac camellos ipan Jerusalén. Hualase camellos tlen nopa tlalme Madián, Sabá huan Efa huan nochi quimamajtihualase oro huan copali para ica quihueyimatise TOTECO.

⁷ Anmechmacase borregojme tlen tlali Cedar huan oquich borregojme tlen tlali Nebaiot para anquintencahuase ipan itlaixpa TOTECO quen tlacajcahualistli tlatlatili catli ajhuiyac mijmijyotía. Huan ipan nopa tonali TOTECO más quieyjecchihuas itiopa.

⁸ ¿Ajqueya injuanti nepa catli eltoc quen patlantihualahuij quen mixtli huan ajsise ipan tlali Israel? Patlantihualahuij quen palomajme catli yohuij campa inintepasol.

⁹ Ya inon, nopa cuaacalme catli más cuajcualme tlen tlali Tarsis. Na niquinajoctoc nopa cuaacalme para quinhualicase ininchaj ipan tlali Israel amoconehua catli itztoyaj huejca ipan sequinoc tlalme. Nochi injuanti quihualicase oro huan plata para quihueyimatise TOTECO catli amoDios catli Tlatzejtzeltic huan catli itztoc amohuaya anisraelitame. Huan yaya quinextis ihueyitilis ipan Jerusalén huan quichihuas tlahuel yejectzi.

¹⁰ TOTECO quinilhuía Jerusalén ehuan: “Miyac masehualme tlen sequinoc tlalme hualase huan quicualtliquij amoaltepehua. Huan inintlanahuatijcahua anmechtlanilise inintlapalehuil. Pampa masque nijsosolo nopa altepetl quema nicualantoya amohuaya, ama sempa nimechtlasojtlas anisraelitame pampa hueyi noyolo ica amojuanti.

¹¹ Nochi ipuertas altepetl Jerusalén mocahuase tlapojtoc tlayohua huan tonaya para huelis calaquise tlanahuatiani tlen miyac tlalme para anmechhualiquilise ininricojyo.

¹² Pero nochi tlalme huan nochi tlanahuatiani catli amo quinequise mosentilise amohuaya para anmechtequipanose, tlamiixpolihuis.

¹³ Nochi iyejeyca nopa cuatitlamitl ipan Líbano elis amoaxca. Huan nopa cuame tlen pino, cipreses huan abetos anquintequihuse para anquiyejyecchihuase notiopa campa nijtlalis noicxihua para mosiyajquetzas.

¹⁴ “Huan nochi ininconeua amocualancaitacahua catli anmechtlaijyohuiltiyayaj hualase motlancuaquetzaquij amoixpa huan quitzoponise amoicxihua. Huan quitocaxtise altepetl Jerusalén ‘Taltepe TOTECO.’ Huan quitocaxtise ‘Sion, nopa Altepetl tlen TOTECO catli Tlatzejtzeloltic catli itztoc ininhuaya israelitame.’

¹⁵ Masque achtihuiya nochi quitlaijilhuyayaj altepetl Jerusalén huan amo quinequiyayaj quiitase, niyon amo quinequiyayaj nejnemise ipan icalles, ama nopa altepetl elis yejectzi para nochipa. Huan para nochipa Jerusalén elis se hueyi paquillistli para nochi catli yohuij nozona.

¹⁶ Tlanahuatiani huan masehualme tlen miyac tlalme catli quipiyaj chicahualistli anmechhualiquilise nopa tlacualistli catli más cuali para huelis anquipiyase catli anquinequij. Huan huajca anquimatise para melahuac, na niamoTECO, niiztoc ni-amotemaquixtijca, huan niiztoc niamotlacojca catli nitlaxtlajqui para nimechtojtomas tlen tlatequipanolistli. Na catli niChicahualiso Niiztoc Amohuaya Anisraelitame.

¹⁷ “Huan nimechmacas oro ipatlaca bronce, huan nimechmacas plata ipatlaca hierro. Huan nimechmacas bronce ipatlaca cuahuil huan nimechmacas hierro ipatlaca teme. Huan amotlayacancahua ayacmo anmechtlaijyohuiltise. Tlanahuatise xitlahuac huan oncas tlasehuilistli.

¹⁸ Ayacmo quicaquise ipan amoaltepe nopa tlahuejchihualistli tlen tlahuilancayotl. Ayacmo aqui tlachtequis, niyon ayacmo tlasosolose. Na nimechmocuitlahuis huan nimechyahualos para nimechmanahuis quen se tepamitl. Nochi catli calaquise ipan amopuerta nechhueyichihuase na niamoTECO catli nimechmaquixtijtoc.

¹⁹ “Ayacmo monequis ne tonati para anmechtlahuilis ipan tonaya, niyon ne metztli ayacmo anmechtlahuilis ica tlayohua, pampa na, niamoTECO nimechtlahuilis para nochipa, huan itlahuil nohueyitilis anmechtlahuilis.

²⁰ Elis quen nopa tonati huan metztli amo quema calaquise pampa niamoTECO nimechtlahuilijtos para nochipa. Huan ayacmo quema anmotequipachose.

²¹ Huan nochi amomasehualhua elise xitlahuaque, huan amotlal elis amoaxca para nochipa pampa nozona nimechtalisis ica nomax. Huan nochi amojuanti anquinextise nohueyitilis.

²² Nopa familias catli más tziqitetzitzi, niquinmiyaquilis hasta mochihuase se mil masehualme. Huan nopa masehualme catli ayacmo miyaqui mocajtoque, niquinchihuas ma quitemitica se tlali huan tlahuel quipiyase chicahualistli. Na niamoTECO nijchihuas ma pano nochi ya ni ipan nopa tonali catli na niqixquetztoc.”

61

TOTECO quimaquixtis altepetl Jerusalén

¹ Itonal TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili itztoc ipan na. Nechtlapejpenijtoc para ma niqinyolmelahuaqui teicneltzitzitzi nopa cuali camanali. Nechtitlantoc para ma niqinyolchicahuaqui catli tlahuel moyoltequipachohuaj huan para nitlayolmelahuas para nochi catli ilpitoque huan ipan tlatzactli huelise quisase.

² Nechtitlantoc ma niquinilhuiqui nopa masehualme catli chocaj para ya ajsic hora para TOTECO quintlasojtlas. Huan nechtitlantoc ma niqinyolmelahuaqui para ya ajsic nopa tonali para Toteco Dios momacuepas ica icualancaitacahua por nochi catli quinchihuilijtoque imasehualhua.

³ Nechtitlantoc para nochi catli motequipachohuaj ipan altepetl Jerusalén [61:3 O Sion.] ma quinquixtilica nopa cuanextli ipan inintzonteco huan ma quinicpahuiltica se yejectzi corona. Ma quinquixtilica inintequipachol huan quiپیayase paquilistli. Quinequi ma niinquixtili nopa fiero yoyomitl catli quinextía inintequipachol huan niquinmacas yoyomitl catli quinextía para tlahuel yolpaquij. Huan inijuanti itztose quen cuame catli quiپیayaj chichahualistli catli TOTECO quitoctoc huan catli quinextise ihueyitilis.

⁴ Huan sempa quicualtlalise nochi catli sosolijtoque. Quincualtlalise calme quen eliyayaj achtihuiya huan sempa quintlananase altepeme catli para miyac xihuitl mo-cajtoque sosolijtoque.

⁵ Huan sequinoc tlali ehuan anmechtequipanose, annomasehualhua. Quinmocuitlahuise huan quintlamacase amoborregojhua. Quimehuase amotlal huan quinmocuitlahuise amoxocomeca milhua.

⁶ Huan anmechtocaxtise anitotajtzitzi TOTECO huan itequipanojcahua Toteco Dios. Huan anmopanoltise ica ininricojo nochi tlalme huan anmohueyichihuase ica nochi tlamantli catli pajpatiyo catli inijuanti ica mohueyichihuayayaj.

⁷ Anmechtlaijiyohuiltijtoque huan anmechpinahuajtijque onpano miyac huan ama anquiselise onpano miyac tlatlepanitacayotl huan paquilistli catli huejcahuas para nochipa.

⁸ Huan TOTECO quiijtohua: “Pampa niamoTECO tlahuel niquicnelía catli monejne-miltía xitlahuac. Pero amo nijnequi niqunitas catli tlachtequij huan quichihuaj miyac tlamantli catli amo cuali. Yeca na niquintlaxtlahuis nomasehualhua quen quinamiqui por nochi inintlaijiyohuilis. Huan ininhuaya nijchihuas se camanal sencahuali catli huejcahuas para nochipa.”

⁹ Ipan nochi tlaltipactli quiiximatise iniixhuihua imasehualhua TOTECO huan quin-hueyitlepanitase. Huan nochi quinitase para nopa masehualme TOTECO quintiochij-toc.

tlascamatili para TOTECO

¹⁰ Tlahuel nimopaquilismaca ipan TOTECO. Nipaqui miyac por noTeco Dios pampa yaya nechmaquixti huan nechchijqui nixitlahuac iixpa. Nechmacatoc nochi catli cuali. Ama niitztoc quen se telpocatl catli quiquentijtoque cuali iyoyo pampa mocualtlalijtoc para mosihuajtis. O niitztoc quen se ichpocatl catli quiyejyecchijtoque ica miyac tlamantli para monamictis.

¹¹ TOTECO Catli Más Quiپیya Tlanahuatili quinextilis nochi tlalme para taya nelía tix-itlahuac, huan nochi inijuanti quihueyimatise. Huan nopa tlamantli catli xitlahuac catli yaya quichihuas quiپیyas ichamanca. Elis quen se cuahuitl catli yejectzi chamanis o quen se tlali catli quichihuas ma ixhua nopa cuayolotl hasta temis campa hueli.

62

Quicualtlalía para quema hualas nopa temaquixtijquetl

¹ Pampa tlahuel niquicnelía tepetl Sion huan nijnequi niqunitas nochi altepetl Jerusalén quema eltos yejectzi, na amo nijcahuas nimotlatlajtis iixpa TOTECO. Nimotlatlajtis hasta nochi nozona elis xitlahuac huan nopa altepetl nesis quen se tlahuili para nochi sequinoc. Nimotlatlajtis hasta quema TOTECO quimaquixtis huan ihueyitilis nesis quen se tlicuahuitl catli xahuantoc huan tlahuel tlahuiya.

² Nochi tlalme quiitase Jerusalén para se altepetl campa nochi mochihua xitlahuac, huan tlanahuatiani quiitase itlatlanex hasta nopa tlahuili quinixmictis. Huan TOTECO quimacas nopa altepetl seyoc itoca catli yancuic.

³ Huan Jerusalén elis quen se yejectzi corona para se tlanahuatijquetl. Huan cahuanis ica itlatlanex TOTECO, Huan TOTECO amoDios quitlananas ica imax para nochi huelis quiitase.

⁴ Ayacmo quema quitocaxtise Jerusalén “Altepetl Catli Quitlahuelcajtoque”, niyon amo quitocaxtise nopa tlali “Tlali Catli Sosolijtoc.” Teipa quitocaxtise Jerusalén “Nopa Altepetl Catli Quichihua Catli Quipactía TOTECO” huan “Nopa Altepetl Catli TOTECO Más Quiicnelía” pampa mopaquilismacas TOTECO ipan Jerusalén tlayolmelahuas para iaxca ya.

⁵ Pampa quen se telpocatl ica miyac paquili mocuilía se ichpocatl, quej nopa nojquiya paqui TOTECO ica Jerusalén huan quicualtlalis huan moaxcatis.

⁶ TOTECO quijtohua: “Niquintlalijtoc tlamocuitlahuiani ipan itepa Jerusalén catli motlatlajtise tlayohua huan tonaya para nechelnamiqultise niamoTECO para nijchihuas nochi catli niquijtojtoc para nijchihuas. Amo mosiyajquetzase para nechnotzase niamoTECO,

⁷ niyon amo mocautilise ma mosiyajquetzaca hasta nijcualtlalis altepetl Jerusalén. Huan nijchihuas para nochi ma quitlepanitaca huan nochi ipan tlaltipactli ma quisentlachilica.

⁸ NiamoTECO nitlatestigojquetzqui para ayacmo quema nijtemactilis Jerusalén huan imasehualhua ininmaco inincualancaitacahua, niyon ayacmo quema hualase soldados catli ehuj ipan sequinoc tlalme para quinichtequiliquij inintrigo o ininxocomeca iayo catli injuanti tequipanojtoque chichahuac para quitocase.

⁹ Huajca israelitame quipixcase catli quitocoque huan quicuase. Huan nechhueyimatise niininteco por inintlajca. Quena, quijise ininxocomeca atl ipan itlamapa notiopa.”

¹⁰ ¡Xipanquisaca anmasehualme ipan Jerusalén! ¡Xipanquisaca! Xijsencahuaca se ojtli para ipan hualase amomasehualhua catli mocuepase tlen sequinoc tlalme. Xijchijchihuaca ojtli, xijquixtica nochi teme. Xijtlananaca nopa bandera catli quiixnextis tlali Israel para nochi ma quiitaca.

¹¹ TOTECO quintlantoc itlayolmelajcahua ipan nochi tlaltipactli ica ni camanali, quijtohua: “Xiquinilhuica israelitame: ‘Xiquitaca, ya huala amoTemaquixtijca huan quihualica miyac nemactli catli ica anmechtlaxtlahuis.’ ”

¹² Huan anmechtocaxtise anisraelitame “Masehualme Catli Tlatzejtzeloitique” huan “Masehualme Catli TOTECO Quincojtoc para Iaxcahua.” Huan altepetl Jerusalén quitocaxtise “Altepetl Catli Nochi Quiixtocaj” huan “Altepetl Catli Ayacmo Quema Elis Quitlahuelcajtoque.”

63

Toteco quintlatzacuiltis icualancaitacahua

¹ —¿Ajqueya ya catli huala tlen altepetl Bosra ipan tlali Edom ica iyoyo chichiltic huan yejectzi? ¿Ajqueya ya catli moyoyontijtoc quen tlanahuatijquetl huan huala ica tlahuel miyac chichualistli? Huan se quinancuilía: ‘Naya niDios catli nicamanalti xitlahuac. Na niDios catli nijpiya nochi chichualistli para nitemaquixtis.’

Huan yaya quinancuilía:

² —Pero ¿para tlen moyoyo eltoc nelchichiltic quen elisquía xocomeca atl catli ipan timoquejquetztoc?

³ —Eltoc pampa na noseltzi nitetlatzacuiltijtoc. Quen se catli iseltzi moquejquetzqui ipan nopa xocomecatl itlajca, huan amo aqui quipalehui, nimoquejquetzqui noseltzi ipan nocualancaitacahua para niquintlatacuiltis ica nohueyi cualancayo. Huan inieso nechztizcuitzqui ipan nochi noyoyo huan yeca eltoc chichiltic.

⁴ Pampa ya ajsic hora para niquincuepilis nocualancaitacahua por nochi catli quinchihuilijque nomasehualhua huan para niquinmanahuis tlen nopa tlalme catli quintlaijyohuilitáj.

⁵ Na nitlachixqui campa hueli, pero amo nijpanti niyon se catli quinpalehuisquía nomasehualhua. Huan nelía nimotetzamatqui pampa amo aqui nechpalehui. Huajca na noseltzi nimomacuepqui ica inincualancaitacahua nomasehualhua pampa tlahuel niquincualancaitayaya huan nitlatlanqui ica nochichualis.

⁶ Quena, ica nohueyi cualancayo nimoquejquetzqui ininpani nopa masehualme tlen miyac tlalme catli amo quineltočaj Toteco huan niquintzontlamilti. Huan nijchijqui ma momimiloca huan ma huetzica tlalchi huan ma toyahuis inieso.

Itlaicnelil Toteco para israelitame

⁷ Na nicamanaltis tlen iteicnelijcayo TOTECO. Nijhueyimatis por nochi nopa huejhueyi tlamantli catli techchihuilijtoc tiisraelitame. Tlahuel miyac techtiochijtoc. Techchihuilijtoc tiisraelitame catli cuali pampa yaya techtlasojtla miyac huan techicnelía.

⁸ Pampa yaya quiijto: “Israelitame nelía noconehua. Temachtli ayacmo nechcaj-cayahuase.”

Huan quej nopa yaya mochijqui inintemaquixtijca.

⁹ Ipan nochi inintlaijyohuilis yaya nojquiya tlaijyohui, huan yaya iseltzi quinmaquixti quen elisquía itequihua TOTECO. Quinmanahui pampa quinicnelía miyac huan quintlasojtla, tlaxtlajqui para quincohuilis tlen campa quinpixtoyaj ilpitoque. Yaya quintlanantoc israelitame ipan imax huan quincuapahuijtihualajtoc mojmmostla quen ipa quichijtihualajtoc hasta huejcaya.

¹⁰ Pero israelitame sempa mosisinijque huan quicualancamacaque Itonal Catli Tlatzejtzeloctic. Huan yeca yaya mochijqui inincualancaitaca huan iseltzi quintlatzacuiliti.

¹¹ Huajca injuanti quielnamijque nopa tonali catli huejcayya quema Moisés catli eliyaya itequipanojca TOTECO, quinquixti israelitame ipan tlali Egipto, huan yeca nopa israelitame ama quiijtohuaj: “¿Canque itztoc ama TOTECO catli huejcayya quinquixti israelitame huan quinpanolti ipan hueyi atl huan quitequihui Moisés quen elisquía inintlamocuitlahuijca? ¿Canque itztoc ama TOTECO catli quihualtitlanqui Itonal Catli Tlatzejtzeloctic para ma itztoqui tlatlajco imasehualhua?”

¹² ¿Canque itztoc ama TOTECO catli ica nochi ichichualis quitlapo nopa hueyi atl iniixpa tohuejcapan tatahua quema Moisés momatlananqui huan ica ya nopa mohueyichijqui para nochipa?

¹³ ¿Canque itztoc ama TOTECO catli quinpanolti tohuejcapan tatahua ipan nopa ojtli catli elqui tlatzintla hueyi atl? Huan pampa TOTECO quinyacanayayaj, amo motepotlamijque, niyon amo huetzque. Itztoyaj quen cahuyos catli motlalohuj chichahuac ipan huactoc tlali huan amo motepotlamíaj.

¹⁴ Itonal TOTECO quinsiyajquetzqui imasehualhua quen huacaxme catli tlacujtine-mij ipan tlamayamitl.” Quena, quej nopa TOTECO quinyacanqui imasehualhua huan quichijqui para nochi masehualme ma quihueyitlepanitaca.

Se netlatlajtili para tlapalehuili

¹⁵ TOTECO, techhualtlachili tlen nozona ilhuicac campa tiitztoc, campa tijpaxtoc mochaj catli yejectzi huan tlatzejtzeloctic. ¿Canque eltoc motlaicnelil para tojuanti? Huan ¿canque eltoc mochichualis? ¿Atlac ayacmo techicnelía huan ayacmo tijpiya hueyi moyolo ica tojuanti?

¹⁶ Pero melahuac ta tiTotata para nochipa, huan masque Abraham huan Jacob amo techitasquíaj quen tiinconeua, ta tiTOTECO, quena, tiitztosquía tiTotata. Ta catli hasta huejcayya techcojqui para techtojtomos campa titetequipanohuayayaj san tlapic.

¹⁷ TOTECO, ¿para tlen techcahuiljtoc ma tijcahuaca moojhui? ¿Para tlen techcahuiljtoc tijpiyase tetic toyolo para ma amo timitzimacastica? Ximocuepa sempa huan techpalehuiqui pampa nochi tojuanti catli timotequipanojcahua huan timoaxcahua, tlahuel timitztemohuaj.

¹⁸ ¡Tlahuel pilquentzi tonali tojuanti catli timoaxcahua timoaxcatijtoyaj altepetl Jerusalén! Huan ama tocualancaitacahua techcuilijque huan quitlamisosolojque.

¹⁹ ¿Quenque techchihua quen elisquía amo timomasehualhua? ¿Quenque techchihua quen elisquía timasehualme tlen seyoc tlali catli amo quema timitztocaxtijque titoTeco?

64

¹ ¡Cuali elisquía sintla tijtlaposquía nopa ilhuicactli huan titemosquía! ¡Nochi tepeme temachtli huihuipicasquíaaj moixpa!

² Huan mohueyitilis hualasquía quen se tlitl catli tlahuel totonic. Quintlatisquía nochi tepeme huan quinmolonaltisquía nochi huejhueyi hueyame hasta huaquisquíaaj. Moixpa ta huihuipicasquíaaj nochi tlalme, huan huajca nochi mocualancaitacahua mitziximatisquíaaj para nelía tihueyi.

³ Huejcajya quema titemoc, tijchijqui huejhueyi tlamantli catli temajmati catli tojuanti amo tijchiyayaj. Huan nochi tepeme mojmolinijque nelchicahuac.

⁴ Pampa hasta quema pejqui ni tlaltipactli, amo quema tijcactoque, niyon amo quema tiquitztoque sintla onca seyoc Dios iyoca tlen ta. San ta catli timopannextía para tiquinpalehuis nochi catli motemachíaaj ipan ta.

⁵ Ta tiquinselía nochi nopa masehualme catli ica paquilistli quichihuaj catli xitlahuac huan catli quitoquilíaaj moojhui catli tlatzejtzeloctic.

Pero ta ticualanqui tohuaya pampa tojuanti amo titlatzejtzeloctique. Nochi tojuanti senquistoc titlajtlacolchihuani huan tijchijtihualajtoque tlajtlacoli ipan nochi tone-milis. ¿Atlac noja huelis momaquixtise masehualme quen tojuanti?

⁶ Nochi tojuanti tlahuel tijtlacajtoque ica tlajtlacoli. Huan nochi tlamantli catli tojuanti tijchihuaj catli timoilhuíaaj xitlahuac, nesi quen se yoyomitl catli soquiyo huan fiero moixpa hasta tetlajiyaltía. Nochi tojuanti tiitztoque quen xihuime catli pilinij huan huetzij. Huan nochi totlajtlacolhua techhuilana quen elisquía se ajacatl catli techhuica huejca.

⁷ Pero ama amo aqui quitzajtzilía motoca, niyon amo aqui mitztlajtlanía tlapojpolhuili. Yeca ta timohuejcatlalijtoc tlen tojuanti huan techtemactilijtoc ipan tlajtlacolotl.

⁸ Pero TOTECO, ta tiitztoc tiTotata. Tojuanti tiitztoque quen soquitl huan ta se tichachapalchijquetl. Ta techchijchijqui nochi tojuanti ica momax.

⁹ TOTECO, amo tlahuel xicalani tohuaya, niyon amo xiquelnamicto totlajtlacolhua para nochipa. Techtlachili huan xiquelnamiqui para nochi tojuanti timomasehualhua huan timoaxcahua.

¹⁰ Moaltepehua catli tlatzejtzeloctic ama quintlamisosolojtoque. Jerusalén mocajtoc quen huactoc tlali.

¹¹ Nopa tiopamitl catli yejectzi huan tlatzejtzeloctic campa mitzhueyimatiyayaj tohuejcapan tatahua, quitlamitlatijque. Huan nochi nopa tlamantzitzi yejectzitzi catli tlahuel techpactiyaya, quinsosolojtoque.

¹² Huan teipa tlen nochi ya ni, TOTECO, ¿noja amo tleno tijchihuas? ¿Techtlahuelcahuas para nochipa huan tijsenhuiquilis techtlajiyohuiltis?

65

TOTECO quintlatzacuiltis catli mosisiníaaj

¹ TOTECO quiiijtohua: “Masehualme catli amo quema tlatzintocayayaj por na, ama nechtemohuaj. Huan catli itztoque ipan tlalme catli achtihuiya amo nechtemohuayayaj, ama nechtemohuaj. Huan na niquinilhuía nopa masehualme catli nechnotzaj: ‘Xiquitaca, nica niitztoc.’

² “Nijxitlajtoc nomax semilhuitl para niquinselis nomasehualhua, pero inijuanti tlahuel mosisinijtoque ica na. Quitoquilíaj nopa amo cuali ojtli catli inijuanti quinpactía. Quichihuj tlen hueli tlamantli catli amo cuali catli inijuanti monejnehuilíaj ipan inintlalnamiqulis.

³ Semilhuitl noixpa nechixpanoj pampa mojmostla quinhueyichihuj tiotzitzi huan quinnojnnotzaj catli mictoque ipan ininchochi milhua huan nozona temacaj tlaacajhualistli. Quitlatíaj copali inincalpani.

⁴ Huan ica tlayohua yohuij campa campo santo huan campa tecacahuatl para quinhueyichihuatij ajacame. Nojquiya quicuaj pitzo nacatl huan sequinoc tlamantli tlaacualistli catli niinTeco amo niquincahuilía quicuase.

⁵ Huan moilhuíaj se ica seyoc: ‘Ximocahua campa tiitztoc, amo technechcahui más, pampa techitlacos, pampa na más nitlatzejtzeltic que ta.’ Pero nelía na ayacmo niquinijyohuía pampa mojmostla nechchihuj ma nicualani más. Itztoque quen tliitl catli semilhuitl lementoc huan ipocyo calaqui ipan noyacatzol.

⁶ “Pero ya nijsencajqui tlaque tlatzacuilti niquinmacas. Eltoc ijcuilijtoc noixpa huan yeca amo nijcahuas san quiája. Na niquintlaxtlahuis sese inijuanti quen quinamiqui por nochi catli amo cuali quichijtoque.

⁷ Niquintlatzacuiltis por inijuanti inintlajtlacolhua huan por nochi tlajtlacoli catli quichijque ininhuejcapan tatahua. Inijuanti quitlatijtoque copali para tiotzitzi ipan nochi tepeme huan tlachiquilme para nechixpanose. Yeca niquintlaxtlahuis por senquistoc nochi catli quichijtoque.” Quej nopa quiiijto TOTECO.

⁸ Huan nojquiya TOTECO quiiijtohua: “Quema masehualme quitequij se quechtli xocomecatli itlajca, huan quiitaj para quiapiya se ome catli cuajcuali, huajca quiiijtohuaj: ‘Amo xijtlahuisoca nochi pampa quiapiya se ome catli cuajcuali.’ Quej nopa nojquiya nijchihuas ica nomasehualhua pampa tlahuel niquinicnelía. Amo niquintzontlamiltis nochi israelitame pampa nozona ininhuaya itztoque sequin catli temachtli nechtequipanohuj huan huajca niquinmaquixtis.

⁹ Na nijchihuas ma mocahuaca itztoque se quesqui israelitame [65:9 O iixhuihua Jacob.] para ma moaxcatca nopa tlali Israel. Quena, moaxcatise inijuanti catli na niquintlapejpenijtoc huan nozona nechtequipanose.

¹⁰ Huan nochi nomasehualhua catli nechtemojtoque, sempa quinpiyase inintlapiyalhua. Sempa quitemitise nopa tlamayamitl Sarón ica borregojme. Huan nopa tlamayamitl Acor elis se lugar campa quintzacuase ininhuacaxhua.

¹¹ “Pero miyac amojuanti antechtlahuelcajtoque na, niamoTECO huan anquitalhuelcajtoque notepe catli tlatzejtzeltic, huan anquitalijtoque mesa para anquinhueyichihuj sequinoc tiotzitzi quen catli inintoca Gad huan Meni.

¹² Huajca na nimechtemactilis para anmiquise ica machete. Anmotlancuaquetzase para anmechquechtzontequise pampa quema nimechnojnotzqui, amo antechnanquijijque, huan quema nimechcamanalhui, amo anquinejque antechtlacaquilise. San anquichihuayayaj miyac tlamantli catli amo cuali masque nimechtlachilijtoc. Huan anquitalapejpeniyayaj anquichihuase tlamantli catli anquimatiyayaj para na tlahuel nechcualancamaca.”

¹³ Yeca ama niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili quej ni niqiiijtohua: “Amojuanti anmiquise ica mayantli, pero notequipanojcahua quiapiyase inintlacualis hasta mocahuas. Nojquiya quiapiyase miyac atl para quiiijise, pero amojuanti anamiquise

huan amo anquipantise atl. Amojuanti anquipyase tequipacholi huan pinahualistli, pero injuanti quipyase paquilistli.

¹⁴ Nojquiya notequipanojcahua huicase ica paquilistli, pero amojuanti anchocase huan tlahuel anmotequipachose pampa ayacmo tleno huelis anquichihuase.

¹⁵ Huan ica amotoca tetelchihuase nepa campa nomasehualhua pampa na ni-amoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili nimechmictis, pero notequipanojcahua catli temachme niquinmacas seyoc inintocax.

¹⁶ “Huan ipan nopa tonali quema masehualme quinequise quitlajtlanise se tlatiochihualistli para quimacase seyoc, nechtlajtlanise niamoTeco Dios catli nitemachtli. O quema quinequise quitestigojquetzase se tlamantli, tlatestigojquetzase ica na notoca pampa na ayacmo nicualanis ininhuaya. Huan niquelcahuas nochi nopa tlajtlacoli huan tlaixpanoli catli quichijque achtihuiya.

Tlatiochihuali para israelitame teipa

¹⁷ “Xiquitaca, na nijchijchihuas se yancuic ilhuicactli huan se yancuic tlaltipactli. Elise tlahuel pano yejectzitzitzi hasta amo aqui moilhuis tlen nopa ilhuicactli huan tlaltipactli catli eltoya.

¹⁸ Huajca ximopaquilismacaca huan xiyolpaquica para nochipa por catli nijchihuas, pampa na sempa nijchijchihuas altepetl Jerusalén huan sempa elis se lugar campa senquistoc oncas paquilistli huan nopa masehualme senquistoc yolpaquise.

¹⁹ Huan na nojquiya nimopaquilismacas ipan altepetl Jerusalén huan ipan nomasehualhua. Huan ayacmo quema oncas choquistli, nion tlajiyohuilistli.

²⁰ “Nozona ayacmo quema miquise conetzitzitzi catli sanoc ontlatatij. Huan nochi catli quixititjose cien xihuitl, ayacmo quinitase quen huehuentzitzitzi. Pero injuanti catli tlajtlacolchihuaj, quena, injuanti miquise quema ayamo quipyaj miyac xihuitl, pampa elise tlattelchihualme.

²¹ Ipan nopa tonali, quema se tlatatl quichijchihuas ichaj, yaya itzto ipan ichaj para nochipa, pampa ayacmo hualase soldados catli tlasosolohuaj quen achtihuiya. Nojquiya nomasehualhua quitocase xocomeca mili, huan injuanti quicuase itlajca.

²² Ayacmo quichijchihuase ininchaj para ipan itzto seyoc, nion ayacmo quitocase xocomecatl para sequinoc quicuase. Ayacmo hualase inincualancaitacahua para quintlacuijcuilise. Pampa nochi nomasehualhua quipyase se nemilistli catli tlahuel huehuyac quen nopa cuame catli más quipyaj chichahualistli. Huan injuanti quipyase nopa paquilistli para quitequihuse nochi catli quipyaj por inintequi.

²³ Amo tequitise para tlacuase inincualancaitacahua. Huan ininconeua ayacmo tlatatise para sequinoc tlali ehuan quinmictise. Pampa na niininTECO niquintiochihuas nochi nopa masehualme. Huan ininconeua nojquiya elise tlatiochihualme.

²⁴ Huan na niquinanquilis nomasehualhua hasta quema noja ayamo nechztajtzilíaj. Huan quema injuanti noja nechpohuilíaj catli quinmonequilía, na ya niquinmacas catli nechtlajtlaníaj.

²⁵ Huan nopa tepechichime huan nopa pilborregoitzitzi tlacuase san sejco. Huan leones quicuase sacatl quen se huacax. Huan cohame quicuase tlaltejpocli huan ayacmo tecocose. Huan ipan nopa tonali ayacmo tleno oncas catli tecocos o tlasosolos ipan notepe catli tlatzejtzeltic.” Quej ni niqijtohua na niamoTECO.

66

Ihueyitilis TOTECO

¹ Quej ni quijtohua TOTECO: “Ilhuicactli eltoc quen nosiya campa nimosehuía para nitlanahuatis, huan ni tlaltipactli eltoc campa niquinsiyajquetza noicxihua. Huajca ¿quenicatza huelis antechchihuilise se tiopamitl para ipan niitzto huan nimosiyajquetzas catli cuali quej nopa?

² Ica nomax nijchijchijqui nochi tlaltipactli huan ilhuicactli huan injuanti noaxc-ahua. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

“Niquintlasojtla nopa masehualme catli moechcapantlalíaj huan amo mohueyimatij ipan ininyolo, huan catli huihuipicaj quema quicaquij nocamanal.

³ “Pero nelía teicneltique nochi catli quitoquilíaj nopa ojtli catli injuanti quinpacktía huan mopaquilismacaj ica tlajtlacoli pampa injuanti tlatelchihualme. Amo nijselis inintlacajcahualis. Quema tlajtlacolchijca masehualme quimictíaj se toro ipan not-laixpa niamoTECO, nechcualancamaca quen quimictisquíaj se masehuali. Quema quimictíaj se borrego o quihualicaj se tlacajcahualistli tlen harina, nechcualancamaca quen quimictisquíaj se chichi o quitencahuasquíaj ieso se pitzo ipan notlaixpa. Huan quema quitlatíaj copali, niquita para eltoc fiero quen quihueyichihuasquíaj se teteyotl.

⁴ Huajca na niquintitlanilis miyac tlamantli tlaijiyohuistli. Quena, niquintitlanilis nochi catli injuanti quiimacasiyayaj. Pampa quema niquinnojnnotzqui, amo nech-nanquilijque. Huan quema niquincamanalhui, amo quinejque nechtlacaquilise. San noixpa quisenhuiquilijque quichijque catli amo cuali. Quena, ica ininpaquilis quitlape-jpenijque quichihuase miyac tlamantli catli na amo nijnequi niquitas.”

TOTECO quincuepas imasehualhua ipan inintlal

⁵ Nochi amojuanti catli anquiimacasiy huan anquitlepanitaj icamanal TOTECO, xitlacaquilica catli yaya quijtohua: “Masque anmoicnihua anmechcualancaitaj huan anmechhuejcamajcahuaj pampa antechnehtocaj, teipa injuanti mopinahuase. Masque tlahuel anmechhuihuiitaj huan quijtohuaj: ‘Anhuihuitique pampa anquihueyichihuj TOTECO huan anmopaquilismacaj ipan ya,’ teipa nochi injuanti itztose ipan pinahualistli.

⁶ ¿Tlaque onca nopa catli caquisti ipan ni altepetl Jerusalén? ¿Ajqueya itoscac nopa tostli catli temajmatía catli quisa ipan tiopamitl? Ya nopa notoscac niamoTECO catli nimomacuepa ica nocualancaitacahua huan niquintlaxtlahuía quen quinamiqui ica nochi catli fiero quichijtoque.

⁷ “San se tlatoctzi más tlaijiyohuise Jerusalén ehuan. Eltoc quen ipilcone se sihuatl nimantzi tlatati quema ayamo pehua chicahuac nopa tlacuajcualoli.

⁸ ¿Ajqueya quicactoc se hueyi tlamantli quej ni? ¿Ajqueya quiitztoc se tlamantli quen ni? ¿Atlac san ipan se tonal pejtoc se hueyi tlanahuatijcayotl ipan se tlali ica tlen ya itlanahuatijca? Pero quej nopa elis. Quema Jerusalén sanoc pehuas tlaijiyohuis, ipan san se tlatoctzi mochihuas se hueyi tlanahuatijcayotl nozona ipan tlali Israel ica miyac imasehualhua catli quitlepanitase san se inintlanahuatijca.

⁹ ¿Atlac na niquincualtlalisquíaj miyac masehualme para mochihuase se hueyi tlanahuatijcayotl ica inintlal huan se inintlanahuatijca, huan teipa amo nijcahuilis ma elica? ¡Amo, amo nijchihuas! Quej ni quijtohua TOTECO catli nimoDios.

¹⁰ “Xiyolpaquica ininhuaya Jerusalén ehuan nochi amojuanti catli anquiicnelíaj nopa altepetl. Xipaquica ihuaya nochi amojuanti catli achtihuiya anmotequipachohuayayaj por ya.

¹¹ Ximopaquilismacaca ipan Jerusalén. Xipaquica por ya quen se acajya paqui por se conetl catli noja chichi hasta cuali ixhuis.

¹² Na nijchihuas para catli itztoque ipan altepetl Jerusalén ma quipiyaca miyac tlasehuistli. Elis quen se hueyatl. Huan ininricojyo nopa masehualme catli amo israelitame ajsis ipan nopa altepetl quen miyac atl catli huetzi chicahuac huan amo moquetza. Huan nijmocuitlahuis Jerusalén huan imasehualhua quen se sihuatl catli quichichitía icone, quicuapahuía imaco huan quinajnahua pampa tlahuel quicnelía.

¹³ Huan nozona ipan altepetl Jerusalén niquinoyoltlalis nomasehualhua quen se tenantzi quiyoltlali ipilcone.”

¹⁴ Huan quema anquuitase para nochi ni tlamantli pano ipan altepetl Jerusalén, tlahuel anpaquise ipan amoyolo. Huan amotlacayohua quipiyase yancuic chicahualistli. Huan nochi masehualme quuitase para TOTECO quinpalehuía imasehualhua ica miyac chicahualistli. Huan nojquiya quuitase ihueyi cualancayo catli quinextis ica icualancaitacahua.

¹⁵ Xiquitaca, TOTECO hualas ica tlitl huan ica tlahuilanca carros catli motlalohuaj chicahuac para tetlatzacuiltiqui. Quihualicas tlatzacuiltistli huan tlitl catli quinajsis masehualme ica nochi icualancayo.

¹⁶ Nochi masehuali catli quihuicaj tlajtlacoli iixpa, TOTECO quintlatzacuiltiqui ica tlitl huan ica machete, huan miyac miquise imaco.

¹⁷ TOTECO quuijtohua: “Pero niquintlamiixpolihuiltis ica san se huelta nopa masehualme catli quuijtohuaj motlapajpacchihuaj pero quichihuaj para quinhueyichihuase tiotzitzitzi iica cuame ipan xochi mili. Huan quicuaj innnacayo pitzome, quimichime huan nochi tlamantli nacatl catli amo tlapajpactic noixpa.” Quej nopa quuijtohua TOTECO.

¹⁸ Huan TOTECO quuijtohua: “Pampa na niquitztoc nochi catli injuanti quichihuaj huan nijmati nochi catli monejnehuiláj. Yeca na nihualas para niquinsentilis nopa masehualme tlen nochi tlalme huan catli camanaltij nochi tlamantli camanali. Huan niquinhualicas para ma quihuilanaca altepetl Jerusalén, huan nozona quuitase nohueyitilis huan nohueyi chicahualis.

¹⁹ Na niquinmacas masehualme se tlanextilijcayotl huan catli teipa noja mocahuase yoltoque niquintitlanis quen notlayolmelajcahua ipan tlalme campa hueli ipan tlaltipactli. Yase hasta Tarsis, Fut huan Lidia campa itztoque nopa masehualme catli tlahuel quiiximatij quitequihuáj cuahuitoli. Nojquiya niquintitlanis ipan Tubal, Javán, huan ipan nopa tlalme catli mopantíaj huejca campa amo quema quicactoque tlen na huan campa amo quema quuitztoque nohueyitilis. Huan injuanti yase ipan nochi tlalme para tepohuiltij tlen na nohueyitilis huan nochicahualis.

²⁰ Huan injuanti quinhualicase nochi amoicnihua catli itztoque ipan campa hueli tlalme huan quinhualicase quen se nemactli para na niamoTECO. Quinhualicase ipan cahuayos, ipan cuacarros, ipan tlapechtli, ipan mulas huan ipan camellos hasta quinaxitiquij ipan notepe tlatzejtzeloltic catli eltoc ipan altepetl Jerusalén. Huan injuanti elise quen se tlacajchualistli tlen harina catli israelítame quihualicaj ipan notiopa niamoTECO ipan vasos catli tlatzejtzeloltique.” Quej nopa niamoTECO niquijtohua.

²¹ “Huan sequi tlen injuanti catli mocuepase, niquintequitlalis quen totajtzitzi huan levitame. Quej nopa niininTECO niquijtohua.”

²² Nojquiya quuijto: “Huan quen nopa yancuic ilhuicactli huan tlaltipactli catli nijchijchihuas mocahuas para nochipa, quej nopa nojquiya para nochipa anmocahuase annomasehualhua amojuanti huan amoixhuihua. Huan nochi anmechiximatise para nochipa.

²³ Huan masehualme tlen nochi tlalme hualase ipan sese tonali para mosiyajquetzase huan ipan sese ilhuitl para yancuic metztli huan motlancuaquetzase noixpa huan nechhueyichihuase. Quej nopa niamoTECO niquijtohua.

²⁴ Huan quema quisase noaltepe quuitase inintlacayohua nopa masehualme catli mosisinijque ica na. Huan nopa oculilime catli quicuase inintlacayohua amo quema miquise. Huan nopa tlitl catli quintlatis amo quema sehuis. Huan nelía quintlajiyaltise nochi masehualme ipan nochi tlaltipactli.”

Jeremías

Catli quipiya ni amatlapohuali

¹ Ni amatlapohuali quipiya nopa camanali tlen Jeremías, icone Hilcías. Jeremías elqui se tlen nopa totajtitzti ipan altepetl Anatot ipan tlali Benjamín.

² TOTECO achtihui quinojnotzqui Jeremías huan quimacac icamanal para tlayolmelahuas quema Josías, icone Amón, yohuiyaya para majtlactli huan eyi xihuitl para tlanahuatis ipan tlali Judá.

³ Huan teipa TOTECO quisenhuiquili quimacac camanali miyac huelta quema Joacim, icone Josías, elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan hasta quema Sedequías, catli nojquiya icone Josías, quiaxiti itlamiya nopa majtlactli huan se xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl. Elqui ipan nopa xihuitl quema ajsicoj tocualancaitacahua ipan nopa metztli macuili ipan tocalendario israelita [1:3 Ipan agosto o septiembre 586 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] huan quiyahualojque altepetl Jerusalén huan quinhuicaque Jerusalén ehuanilpitoque para tetequipanotij ipan seyoc tlali.

TOTECO quitequimacac Jeremías

⁴ TOTECO nechnojnotzqui huan nechmacac ni camanali, nechilhui:

⁵ “Na nimitziximatqui hasta quema ayamo nimitzchijchijtoya ipan iijti monana. Huan quema ayamo titlacatiyaya, nimitztlapejpeni huan nimitziyocatlali para titlayolmelahuas tlen na ica masehualme catli ehuanilnochi tlalme ipan nochi tlaltipactli.”

⁶ Huan na nijnanquili: “¡Ay, TOTECO, ta Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, amo huelis nicamanaltis para ta pampa tlahuel niconetelpocatl!”

⁷ Pero TOTECO nechilhui: “Amo xiquijto para sanoc tieli se titelpocatl, pampa ta tiyas campa na nimitztitlanis huan tiquijtos nochi catli na nimitznahuatis.

⁸ Amo xiquinimacasi nopa masehualme pampa na, nimoTECO, niitztos mohuaya para nimitzmanahuis.”

⁹ Huajca TOTECO quixitlajqui imax huan quiajsic nocamac huan nechilhui: “Xiquita, na nimitztlalilijtoc nocamanal ipan mocamac.

¹⁰ Huan ama nimitztequimacatoc para tijpiyas tlanahuatili ica tlanahuatiani huan inintlanahuatijcayo para tiquijtos tlaque ininpantis. Sequin tiquinquixtilis tlen campa itztoque huan tiquintzontlamiltis. Sequin tlanahuatijcayotl tiquinsosolos huan tiquintlahuisos. Huan sequin tiquintlananas huan tijchihuas ma mohueyichihuase.”

¹¹ Teipa TOTECO sempa nechnojnotzqui huan nechilhui: “Jeremías, ¿tlaque tiquita?”

Huan na niquilhui: “Niquita se imacuayo nopa cuahuitl catli itoca almendro.”

¹² Huan TOTECO nechilhui: “Quena, ya nopa quinequi quiijtos para nitlachixtoc huan melahuac nitetlatzacuiltis senquistoc quen niquijtohua.”

¹³ Teipa TOTECO ica ompa nechtlatzintoquili: “¿Tlaque tiquita ama?”

Huan na niquilhui: “Niquita se chachapali ica atl catli molontoc huan motlalijtoc tlen norte para toyahuis ica tlani.”

¹⁴ Huan TOTECO nechilhui: “Nimantzi quisas catli fiero huan tlahuel temajmati tlen nopa tlalme ica norte huan quinajsis nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlali Judá.

¹⁵ Quena, na niquinnotzas nochi nopa tlanahuatiani huan ininsoldados tlen nopa tlalme catli mocahuaj ica norte para ma hualaca mosehuiquij ipan ininsiyas yejectzi para tlanahuatise campa ipuertajyo altepetl Jerusalén huan quihuilanase. Nopa soldados ma quiyahualoquij itepa ni altepetl huan ma pehua quicoyonica. Nojquiya ma quinhuilanaca nochi nopa sequinoc altepeme tlen tlali Judá.

¹⁶ Quej nopa niquintlatzacuiltis nomasehualhua pampa nechtlahuelcajque. Quinhueyichijque huan quinmacaque tlacajchualistli nopa tiotzitzi catli injuanti quinchijque ica ininmax.

¹⁷ Pero ta, Jeremías, ximoquetza, ximocualtlali huan xiya xiquinilhuiti masehualme nochi catli na nimitznahuatis. Amo xiquinimacasi, pampa sintla timajmahuis, huajca na nimitzpinahualtis iniixpa.

¹⁸ Xiquita, ama ni tonali na nimitzchihuas titetic para amo aqui huelis mitztlanis. Nimitzchihuas titemachtli quen se altepetl catli moyahualojtoc ica tepamitl catli tilahuac huan yeca amo aqui hueli quiitzquía. O nimitzchihuas quen se tlaquetzali o se tepamitl tlen nopa tepostli bronce catli amo aqui hueli quisemanas, pampa amo aqui huelis mitzchihuilis se tlamantli catli fiero. Huan amo huelis motlalis mohuaya niyon se nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá, niyon inintlayacancahua, niyon inintotajtzitzi, niyon ininmasehualhua.

¹⁹ Injuanti mitzhuilanase, pero amo huelise mitztlanise pampa na niitztos mohuaya para nimitzmanahuis. Quej nopa na nimoTECO niqijtohua.”

2

Israelitame ipan Judá quitlahuelcajtoque TOTECO

¹ Huan TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

² “Xiya huan xitlayolmelahuati chicahuac ni camanali ipan calles ipan altepetl Jerusalén para nochi ma quicaquica. Xiquinilhuiti israelitame: ‘Ya ni catli niamoTECO niqijtohua: Na niquelnamiqui para huejcajya amojuanti tlhuel anquinequiyayaj antechpaquilismacase quen se ichpocatl quinequi quipaquilismacas nopa telpocatl catli quicuitoc. Nojquiya niquelnamiqui quenicatza antechicneliyayaj huan antechtoquiliyayaj ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli.’

³ Ipan nopa tonali israelitame eliyayaj tlatzejtzeloitque huan tlaiyocatlalilme san para na. Quen se achtihui ejquetl catli más quiselis tlatichiahualistli tlen itata, israelitame itztoque nopa masehualme catli más niquinmacatoc tlatichiahualistli tlen sequinoc tlali ehuan. Huan nochi catli quintlaijiyohuiltiyayaj israelitame, niqunitayaya para quihuicayayaj tlajtlacoli huan niquintlatzacuiltiyaya chicahuac. Na niamoTECO nimechilhuía ya ni.”

⁴ Xijtlacaquilica catli TOTECO quijtohua, nochi amojuanti anisraelita masehualme [2:4 O ichaj Jacob.].

⁵ TOTECO quijtohua: “¿Tlaque tlajtlacoli quipantijque ipan na amohuejcapan tatahua catli quinchihualti ma nechtlahuelcahuaca? ¿Para tlen tlhuel huejca nechcajque? Injuanti quinhueyichijque tiotzitzi catli amo tleno ipati, catli san masehualme huihuitique quinhueyichihua. Huan yeca mohuihuichijque ininseli.

⁶ Injuanti amo nechtemojque. Amo quijtoque: ‘¿Canque itztoc TOTECO catli techquixti ipan tlali Egipto ica cuali huan techyacanqui ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli? Techyacanqui campa tlatepexico campa amo onca atl huan campa tlhuel tlafero huan mahuilili. Nozona campa amo aqui itztoya huan campa amo aqui pano, techyacanqui huan tipanoque ica cuali.’

⁷ “Quena, na niqinhualiac amohuejcapan tatahua nochi nopa ojtli hasta niqincalacqui ipan se tlali catli tlhuel tlaeliltía para ma quicuaca nochi catli nozona eli. Pero injuanti hualajque huan quisoquihuijque notlal ica nochi tlamantli tlajtlacoli. Huan quej nopa quichijque notlal amo tlapajpactic noixpa.

⁸ Hasta nopa totajtzitzi nojquiya amo motequipachojque por na, niyon amo nechtemojque. Nopa tlamachtiani tlen notlanahuatilhua quichijque quen amo nechiximatiyayaj. Nopa tlayacanani mosisinijque ica na. Huan nopa tlajtol pannextiani

quihueyichijque nopa teteyotl Baal, huan tlayolmelajque ipan ya itoca catli tlamantli moilhuíaj para hualas. San motonalpolojque ica teteyome catli amo aqui quinpalehuíaj.

⁹ “Yeca na niquixnextis amotlajtlacolhua iniixpa nochi huan nijsenhuiquilis nimechtelhuis. Nimechtelhuis amojuanti, huan amoconehua huan amoixhuihua catli tlacactiyase teipa pampa antechtlahuelcajtoque quen amohuejcapan tatahua.

¹⁰ Xitlachiyaca yahualtic huan xiquitaca sintla anquipantise se tlamantli quej ni. Masque se tlachiyas hasta occidental campa nopa piltaltzitzi catli mopantíaj ipan hueyi atl o masque anquititlanise se para yas hasta tlali Cedar, amo oncas niyon se lugar quej ni.

¹¹ Xiquitaca sintla onca seyoc tlali campa quinpatlatoque inindios catli quiiximatiyayaj hasta huejcayja ica sequinoc catli yancuique. Amo aqui quipatla itiotzi masque nopa tiotzitzi amo tleno ininpati. Pero nomasehualhua nechtlahuelcajtoque na niininDios catli nieliyaya niininyejca para quinhueyichijque teteyome catli amo tleno ininpati.

¹² Catli itztoque ipan ilhuicac momajmatijque por ni hueyi tlamantli. Pejque huipicaj ica majmajtli quema quiitaque. Quej nopa na, niamoTECO, niquijtohua.

¹³ “Nomasehualhua quichijtoque ome tlamantli catli amo cuali. Achtihui nechtlahuelcajque na catli niitztoc quen atl catli temaca nemilistli. Huan teipa injuanti mochijchihuilijque piletas catli amo huelis quitequihuse para quitecase atl pampa cocoyocatoc.

¹⁴ “¿Para tlen anisraelitame anmocueptoque antetequipanohuani? Quema anquipehualtijque anmochihuj se hueyi altepetl tlen masehualme, amo antetequipanohuayayaj. Huajca, ¿para tlen anmechilpise huan anmechhuicase huejca ipan seyoc tlali para antetequipanotij san tlapic?

¹⁵ Na niquinita miyac soldados catli hualahuij para quihuilanase altepetl Jerusalén. Nanalcatihualahuij quen leones para quintlamitlahuisose huan quintlamisosolose nochi nopa altepeme ipan tlali Judá. Nojquiya quintlatise huan ayacmo aqui mocahuas nopona.

¹⁶ Niquita motlananaj nopa soldados tlen tlali Egipto para quihuilanase Jerusalén. Nochi catli ehuj nopona ipan altepetl Menfis huan Tafnes hualahuij para quiixpolihuiltise amohueyitilis huan amochicahualis anisraelitame.

¹⁷ Pero nochi ya ni panos pampa antechtlahuelcajque na, niamoTECO Dios, quema nijnequiyaya nimechyacanas huan nimechnextilis noojhui.

¹⁸ ¿Tlaque anquitlantoque ica nopa camanali catli anquisencajque ica nopa egiptome huan nopa asirios?

¹⁹ Amotlajtlacolhua quichihuas para xijselica tlatzacuiltli. Huan huajca anmacase cuenta para nelía elqui fiero para anmosisinijque ica na niamoTECO Dios huan antechtlahuelcajque. Amojuanti niyon amo antechimacasque. Quej nopa niquijtohua, niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihujcahua Ma Tlatlanitij.

Israelitame mosisinijque ica TOTECO

²⁰ “Huejcayja quema antetequipanohuayayaj ipan tlali Egipto, nimechmaquixti huan nimehcotonili nopa cadenas catli ica anmechilpiyayaj, pero amojuanti anmosisinijque ica na huan antechhuejcamajcajque. Anquijtojque: ‘Amo tijtequipanose TOTECO.’ Huan amo anquinejque antechtlepanitase. Huan ipan nochi tepeme huan tlatzintla tlen sesen cuahuatl anmotlancuaquetzque iniixpa teteyome huan anquinhueyichijque. Anitztoque quen se ahuilnenca sihuatl catli quicahua ihuehue para itzto ica catli hueli tlatcatl.

²¹ ¿Para tlen panoc ya ni? ¿Quenicatza elqui? Quema nimechchijqui para anelise se altepetl tlen masehualme, nijchijqui quen se catli quitoca se xocomeca mili. Nijtlapejpeni

nopa xinachtli catli más cuajcualtzi. Pero ama anmochijtoque masehualme catli tlahuel fierojtique.

²² Huan masque anmopajpacasquíaj ica xapo catli nelía cuali, amo quema ixpolihuis nopa mancha tlen amotlajtlacolhua. Pampa anquihaicaj tlajtlacoli catli amo quema huelis ixpolihuis. Quena, eltos noixpa para nochipa. Quej nopa niquijtohua niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili.

²³ Huajca ¿quenicatza huelis anquijtose para amo anmosoquihuijtoque huan amo anquinhueyichijtoque teteyome? Xiyaca huan xiquitatij nochi nopa tlamayamitl campa hueli. Ipan sesen nopa tlamayamitl anquichijtoque tlajtlacoli catli tlahuel huejhueyi. Anitztoque quen se sihua camello catli motlalojtinemi campa hueli para quipantis se camello catli oquichtli.

²⁴ Anitztoque quen se sihua burro catli nemi cuatitla huan tlaijnectinemi pampa quimonequílía para quipantis se oquich burro. ¿Ajqueya huelis anmechtzacuilis para amo xijchihuaca tlen hueli? Tlen hueli oquich burro catli quinequis nopa sihua burro, amo monequi quitemojtinemis, pampa ya iseltzi yas campa ya itzoc. Quej nopa anitztoque huan quej nopa anquitemohuaj amotiotzitzí.

²⁵ “¿Para tlen amo anquintlahuelcahuaj nopa tiotzitzí? Inijuanti amo anmechpalehuise. Pero anisraelitame anquijtohuaj: ‘Amo tleno tijnequij techilhuis pampa tojuanti tlahuel tiquinixtocaj huan tiquinicnelíaj inintiotzitzí nopa sequinoc tlalme. Huajca amo hueli tiquintlahuelcahuase.’

Israelitame quinamiqui quiselise tlatzacuiltli

²⁶ “Quen se tlachtejquetl mopinahuá quema quipantíaj quiichtectoc se tlenijqui, quej nopa nojquiya anmopinahuase anisraelitame. Huan nojquiya mopinahuase nochi israelita tlanahuatiani, tlayacanani, totajtzitzí huan tlajtol pannextiani.

²⁷ Anquihuíaj se teteyotl catli tlachijchihuali ica cuahuitl: ‘Ta tinotata.’ Huan se teteyotl tlen tetl anquihuíaj: ‘Ta tinonana.’ Pero quema huala amopani se tlaijiyohuilistli, nimantzi antechtzejtzilíaj na para ma nimechmanahui.

²⁸ Nimechtlajtlani quema huala catli ohui, ¿para tlen amo anquintzejtzilíaj nopa teteyome catli amojuanti anquinchijchijtoque para ma anmechmanahuica sintla huelij? Amojuanti anquinpiyaj teteyome quen imiyaca nopa altepeme catli onca ipan ni tlali Judá.

²⁹ ¿Para tlen antechtlaijilhúaj na? Elque amojuanti catli tlahuel anmosisinijque noixtla. Quej nopa niquijtohua na niDIOS.

³⁰ Na niquintlatzacuilti amoconehua, pero san tlapic pampa amo quinpalehui para moxitlahuase. Quejipa amo quinequij tlatlepanitase. Huan amojuanti anquinmictijtoque amotlajtol pannextijcahua catli nimechtitlanili. Anquinchihuilijque quen se león catli quimictía seyoc tlapiyali para quicuas.

³¹ “Ay annomasehualhua catli ama anitztoque, xijtlacaquilica nocamanal niDIOS. ¿Atlac amo nimechchihuilijtoc catli xitlahuac? ¿Antechitaj nieltoc quen se tlali campa amo tleno eli, o se tlali campa san onca tzintlayohuilotl? Huajca, ¿para tlen annomasehualhua anquijtohuaj: ‘Tojuanti ayacmo tiitztoque imaco TOTECO huan ayacmo quema timocuepase ica ya?’

³² ¿Para tlen quej nopa anquichihuaj ica na? ¿Atlac se ichpocatl quielcahuas nopa catli ica moyectlalis quema monamictis? O ¿quielcahuas canque quitlali iyoyo? Pero ica nomasehualhua, quena. Para miyac xihuitl antechelcajtoque na catli más ipati para amojuanti.

³³ “Anisraelitame, tlahuel anquiiximatij ica tlaque anquinyoltlanase amomecahua. Hasta nopa ahuilnenca sihuame catli más tlanamiquij noja huelij quiyecose miyac tlamantli tlen amojuanti pampa amojuanti más anquimatij.

³⁴Nochi amoyoyo anquisoquihuijtoque ica inieso masehualme catli teicneltzitzitzi huan catli amo tleno quichijtoyaj. Anquinmictijque masque amo anmechixpanoque.

³⁵Pero masque anquichijtoque catli fiero, amojuanti anquijtohuaj: ‘Tojuanti amo tleno tijchijtoque. TOTECO amo huelis cualantos ica tojuanti ica niyon se tlamantli.’ Huan anquijtohuaj: ‘Amo titlajtlacolchijtoque niyon quentzi.’ Huajca pampa anquijtohuaj amo antlajtlacolchijque, nimechtelhuis huan nimechtlatzacuiltis chichahuac.

³⁶“Amojuanti san annentinemij nica huan neca para campa hueli anquitemojtinemij ajqueya anmechpalehuisse, pero san tlapic. Nopa tlali Egipto ehuan anmechtlahuelcahuase huan anmechpinahuatise san se quen achtihuiya anmechchihuiliijque nopa tlali Asiria ehuan.

³⁷Huan tlen tlali Egipto anhualase ica pinahualistli huan ica amomax ipan amoixayac quema sequinoc anmechyacantiyase ipan seyoc tlali para antetequipanotij. Pampa niqinhuejcamajcajtoc nopa Egipto ehuan catli ipan anmotemachiyayaj huan amo cualquisas para amojuanti masque injuanti anmechpalehuissequíaaj.”

3

Israelitame tlahuel quiixpanotoque TOTECO

¹TOTECO quiijtohua: “Onca se tlanahuatili catli quiijtohua sintla se tlatatl quicahua isihua huan nopa sihuatl monamictis ihuaya seyoc tlatatl, huajca teipa nopa sihuatl ayacmo huelis mosansejcotilis ica catli achtihui ihuehue pampa ya nopa se hueyi tlaixpanoli. Pero masque anisraelitame catli anelijayaj quen nosihua antechtlahuelcajtoque huan anmosansejcotilijtoque ica miyac amomecahua, na nimechtlatlanijtoc miyac hueltla para ximocuepaca ica na. Quej nopa niamoteCO niqijtohua.

²“Ximotlajtlachilica huan xiquitaca sintla anquipantise ipan nochi amoojhui se lugar campa amo antechixpanotoque huan anquinhueyichijtoque teteyome. Anquintemohuaj tiotzitzitzi para anquinhueyichihuase quen se ahuilnenca sihuatl tlen tlali Arabia mosehuía ipan ojtli ipan nopa huactoc tlali huan quitemohua ajqueya ihuaya itzto. Anquichijtoque catli fiero iixpa teteyome campa hueli huan anquinenpolojtoque nochi ni tlali.

³Huan yeca ayacmo tlaquiyahuis quema monequi antocase pampa anquichijtoque quen se ahuilnenca sihuatl catli amo pinahua huan tlahuel antechixpanotoque.

⁴Pero masque anquichihuaj ya nopa, antechilhuíaaj: ‘Ta tiTotata. Nochipa timochijtoc titonelhuampox huan techyacantoc hasta huejcaja.

⁵Huajca temachtli amo ticualantos ica tojuanti. Huan nojquiya timotemachíaaj para tiquelcahuas totlajtlacolhua.’ Ya nopa anquijtohuaj pero anquisenhuiquilíaaj anquichihuaj tlamantli catli amo cuali.”

TOTECO quinilhuía israelitame ma moyolcuepaca

⁶TOTECO nechnojnotzqui quema tlanahuatiyaya Josías huan nechilhui:

“¿Tiquitztoc tlaque quichihuaj nopa israelitame ipan tlali Israel ica norte? Quen se ahuilnenca sihuatl tlatoctzitzitzi motemactilía ica seyoc tlatatl, quej nopa israelitame quinhueyichijtinence teteyome ipan campa hueli tepeme huan itla sesen cuahuatl.

⁷Nimoilhui para teipa quema ya quichijtosquíaaj nochi ya nopa, nopa israelitame sempa mocueptosquíaaj ica na huan sempa eltosquíaaj noaxcahua, pero amo. Huan iniisraelita icnihua catli itztoque ipan tlali Judá quiitaque nochi catli quichijque, pero amo mocuepque ica na.

⁸Injuanti quiitaque quenicatza niquintlahuelcajqui nopa israelitame ipan tlali Israel. Nijchijqui quen se tlatatl moamasosolo ihuaya isihua catli momecatía. Pero masque israelitame ipan tlali Judá quiitaque nochi ya nopa, amo monejnehuiliijque,

niyon amo quichihuilijque cuenta. Huan ama nopa israelitame ipan tlali Judá nojquiya nechtlahuelcajtoque para quintoquilise tiotzitzi. Motemactilijtoque para quinhueyichihuase teteyome quen se sihuatl motemactilía ipan ahuilnencayotl.

⁹ Israelitame ipan tlali Israel moilhuijque amo tleno quichihuilía sintla quinhueyichihuase teteyome tlen tetl huan cuahuitl. Huan yeca nopa tlali mocajqui ijtlacajtoc huan mahuispolojtoc.

¹⁰ Pero masque israelitame ipan tlali Judá quiitaque catli panoc ica iniicnihua ipan tlali Israel ica norte, amo quichihuilijque cuenta. Huan Judá ehuaní amo nelía moyolcuepque ica nochi ininyolo, san nechcajcajque. Quej nopa niininTECO niqijtohua.”

¹¹ Huan TOTECO nechilhui: “Huan ama nesi para nopa israelitame ipan tlali Israel ica norte catli nechtlahuelcajque, quipiyaj pilquentzi tlajtlacoli, pero israelitame catli tlali Judá ehuaní, huejhueyi tlajtlacoli quichijtoque pampa mochijque quen noaxcahua, pero san nechcajcajahuayayaj.

¹² Huajca ama xiya huan quej ni xiquinyolmelahuati nopa israelitame ipan tlali Israel ica norte. Xiquinilhuitij: ‘Antlajtlacolchijca israelitame catli ayacmo antechnehtocaj, ximocuepaca ica na, pampa na tlahuél nitetlasojtla. Amo nicualanis amohuaya para nochipa. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

¹³ Ximomacaca cuenta tlen nochi nopa tlajtlacoli catli anquihuicaj noixpa na niamoTECO Dios huan techpohuilica nochi nopa tlajtlacoli catli anquichijtoque. Xiquijtoca para melahuac antechixpanoque huan anquinhueyichijtoque teteyome itla sesen cuahuitl. Nojquiya techilhuica xitlahuac quen amo anquinequiyayaj techtoquilise, niyon amo anquichihuayayaj catli nimechnahuati xijchihuaca. Quej ni niamoTECO niqijtohua.’ ”

¹⁴ Huan TOTECO quiijto: “Huajca amojuanti, annoconeua catli anmosisiníaj ximoyolcuepaca, pampa na niamoTeco. Se tlen amojuanti nijcuis nica huan ome neca hasta nimechtlamiquixtis tlen nochi tlalme campa huéli nimechsemantoc.

¹⁵ Huan nimechmacas tlayacanani catli anmechmocuitlahuise quen na nechyolpactise huan anmechyacanase ica miyac tlanamiquilistli huan ica cuali.

¹⁶ “Huan quema amotlal sempa temitos ica masehualme, ayacmo anmotequipachose por nopa cuali tonalme catli panoque huejcajya quema anquipixtoyaj nocaxa niamoTECO catli quipiyayaya notlanahuatilhua. Ayacmo anquinequise nopa tonalme, niyon ayacmo anquielnamiquise. Huan amo monequis aquí ma sempa quichijchihuase seyoc caxa pampa na noseltzi niitztos amohuaya.

¹⁷ Huan ipan nopa tonali quitocaxtise altepetl Jerusalén: ‘Altepetl Campa Mosehuía TOTECO Para Tlanahuatis.’ Huan masehualme catli ehuaní nochi tlalme hualase ipan Jerusalén huan ayacmo quichihuase catli ininfiro yolo quipactía ma quichihuaca.

¹⁸ “Huan ipan nopa tonali nopa masehualme tlen tlali Judá huan tlali Israel mocuepase sentic tlen nopa tlali ica norte campa tetequipanohuayayaj. Huan hualase ipan ní tlali catli na niquinmacac ininhuejcapan tatahua para ma moaxcatca para nochipa.

Inintlajtlacol israelitame

¹⁹ “Niquelnamiqui quema nimoilhuiyaya para nelía yejyectzi elis para nimechpixtos quen noconeua. Nijnequiyaya nimechmacas ni tlali catli más cuali huan más yejyectzi tlen nochi tlaltipactli. Huan nimochiyayaya ica paquilistli para antechtocaxtisquíaj: Totata. Huan nimoilhuiyaya para amo quema antechtlahuelcahuasquíaj.

²⁰ Pero anisraelitame, anquichijque quen se ahuilnenca sihuatl catli quicajtehua ihuehue. Antechtlahuelcajque huan anmotemactilijque ica sequinoc dioses. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

²¹ “Na nijcajqui catli chocayayaj huan tzajtzizayaj ipan nopa tepeme campa amo onca cuame. Eliyayaj israelitame catli nechelcajtoyaj huan mohuejcaquixtjtoyaj tlen noojhui niininTECO Dios.

²² ¡Ay anisraelitame, annoconehua catli ansentlamique! Xihualaca campa na huan na nimechchicahuas ipan amoyolo catli quinequij tlajtlacolchihuase. Quej nopa ni-amoTECO niquijtohua.”

Huan amojuanti anquijtohuaj: “Quena, timocuepase ica ta, pampa ta tiTOTECO.

²³ Ya ticuesijque tiquinhueyichihuaj teteyome ipan tepeme huan tlen hueli tijchihuaj iniixtla. Nochi ya nopa san tlapic. Pampa san TOTECO toDios hueli techpalehuis huan techmaquixtis nochi tojuanti tiisraelitame.

²⁴ Hasta quema tieliyayaj ticoneme tojuanti tiquitaque para tlantiyajque nochi catli totatahua tequitque para quipiyase. Quinpiyayayaj borregojme, huacaxme, telpocame huan ichpocame, pero nochi ya nopa quinpolojque pampa quintlamimacaque nopa totajtzitzi huan teteyome.

²⁵ Huan yeca ama timopantíaj ipan tequipacholi huan ipan pinahualistli pampa hasta quema ticonetzitzi titlajtlacolchijque ininhuaya totatahua huan timitzixpanotoque TOTECO Dios. Amo quema timitztlepanitztoque quen monequi.”

4

¹ Huan TOTECO quijtohua: “Israelitame, sintla anquinequij anmocuepase, ximocuepaca ica na. Xiquintlahuelcahuaca amoteteyohua huan ayacmo ximocuapoloca ipan seyoc ojtli.

² Xitlatestigojquetzaca san ica na notoca, niamoTECO huan xijpiyaca se nemilistli catli cuali, xitlahuac huan tlapajpactic. Quej anelise se tlaticohualistli para nochi tlalme ipan tlaltipactli huan injuanti hualase Jerusalén huan nechhueyichihuase na.”

Soldados hualase para moaxcatise tlali Judá

³ TOTECO quej ni quinilhuía nopa masehualme tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén: “Xijyamanilica amoyolo catli tlahuel tetique para huelis anquicaquise noca-manal. Pampa sintla amo, elis quen ni camanali huetzis ipan se tlali campa onca huitztli huan amo hueli quipiya itlajca huan anmechpalehuis.

⁴ AnJerusalén huan anJudá ehuaní, xijtlapajpacchihuaca amotlalnamiqulis huan amoyolo noixpa na, niamoTECO. Pampa sintla amo, huajca nohueyi cualancayo anmechtzontlamiltis nochi amojuanti por nochi catli amo cuali anquichijtoque. Nocualancayo eltoc quen se hueyi tlitl catli amo aqui huelis quisehuis.

⁵ “Xijtzajtzilica altepetl Jerusalén huan Judá ehuaní, huan xitlayolmelahuaca ica tlapitzali ipan nochi nopa tlali. Xiquijtoca: ‘Xicholoca para anmomanahuse pampa hualahuij amocualancaitacahua. Ximotlatitij ipan nopa altepeme catli quinpiya tepamitl catli quinyahualohuj.’

⁶ Xijtlananaca se bandera ipan altepetl Jerusalén huan xiquinilhuica: ‘Xicholoca, ayacmo ximochiyaca! Pampa na, niamoTECO, niqinhualicas campa amojuanti nopa tlasosolojquetl catli más fiero. Hualas tlen nopa tlali catli mocahua ica norte.’

⁷ Yaya catli hualas tlen nopa tlali nelmosisinía quen se León huan cuali quimati quenicatza quinsosolos tlalme. Quisqui ipan ilugar huan huala ica nochi ichicahualis para quisosolos amotlal. Huan amoaltepehua mocahuase tlasosolijtos huan tlatzitzicatos.

⁸ Huajca ama ximotlalilica amoyoyo catli sosoltic para ma nesi anmotequipachohuj. Huan ximochoquilica por nopa tlaijiyohuilistli pampa nohueyi cualancayo niamoTECO ya ajsitihuala ipan amojuanti huan amo anmechcahuas.

⁹ NiamoTECO niquijtohua para ipan nopa tonal quema ajsis nocualancayo, nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlayacanani huihuipicase ica majmajtli. Huan nopa totajtzitzi huan tlajtol pannextiani, majmahuse chicahuac.”

¹⁰ Huajca na ni Jeremías ni quijto: “¡Ay, no TECO Dios! Nelía teicneltique ni masehualme catli tlali Judá huan altepetl Jerusalén ehuaní pampa eltoc quen san tiquincajca yajqui ica catli tiquinilhui. Ta tiquintlajtolcahuili tiquinmacas tlasehuilistli, pero ama nopa machete ya eltoc tlacualtlalili para quintzontlamiltis.”

¹¹ Ya huala se tonali quema TOTECO quinilhuis nopa masehualme ipan Jerusalén: “Se ajacatl catli totonic hualas campa huactoc tlali. Huan amo elis se pilajacatzi para anmechseselis catli ajhuiyac anquimachilise o se ajacatl catli cuali quema anquijco-majcahuaj iyol trigo,

¹² pero elis se hueyi ajacatl catli na nijtitlanis. Huan hualas ica nochi ichicahualis para ica nimechtlatzacuiltis.”

Inincualancaitacahua israelitame quinyahualose

¹³ Huan nopa israelitame quijtohuaj: “Xiquitaca, tocualancaitacahua hualahuij topani quen se hueyi ajacatl catli tlasosolohua. Inincarros motlallohuaj chichahuac quen se ajcomalacatl, huan inincahuayos motlallohuaj más chichahuac huan amo quen patlani se cuajtli. ¡Nelía titeicneltique pampa ya tiitztoque para techtlatzacuiltise!”

¹⁴ Huan TOTECO quijtohua: “¡Ay an Jerusalén ehuaní! Ximoyolpajpacaca tlen nochi catli amo cuali anquichihuaj para noja hueli anmomaquixtise. Ayacmo xijpiyaca se amotlalnamiqulis catli fiero.

¹⁵ Pampa hasta nepa ipan tlali Dan huan hasta ipan nopa tepeme tlen tlali Efraín caquisti para nechcatitoc amotlatzacuiltis.

¹⁶ “Xiquinyolmelahuaca ininmasehualhua nochi tlalme catli mocahuaj nechca huan nojquiya xiquinilhuica Jerusalén ehuaní para nopa tlahuilanani ya hualahuij tlen nopa tlalme catli mopantíaj huejca. Huan tzajtzitihualahuij para quihuilanaquij altepetl Jerusalén huan nochi altepeme tlen tlali Judá.

¹⁷ Inijuanti quiyahualoquij altepetl Jerusalén quen elisquíaj tlamocuitlahuiani catli quinyahualohuaj tlapiyalme ipan se cuatitlamitl para quinmocuitlahuise. Huala inintlatzacuiltis ininpani pampa nomasehualhua mosisinijtoque ica na. Quej nopa niininTECO ni quijtohua.

¹⁸ “Nochi ya ni tlaijiyohuilistli hualajtoc por amotlajtlacolhua huan pampa anquito-quilijtoque se fiero ojtli huan anquinhueyichijtoque teteyome. Huan ni tlatzacuiltistli elis quen se pajtli catli tlhuel chichic huan ajsis quen se cuchillo catli calaquis ipan amoyolo, pero quej nopa quinamiqui.”

Jeremías moyoltequipacho por Judá ehuaní

¹⁹ Nelía nitlajiyohuía ipan noyolo huan nimomimilohua ica tlacuaajcualoli. Noyolo huíhuitoca chichahuac huan amo hueli nimocahua san quen niitztoc pampa nijcactoc inintlapitzal tocualancaitacahua. Quena, tzajtzitihualahuij nopa tlahuilanani.

²⁰ Niquinita hualahuij tlhuel miyac tlahuilanani ipan ni tlali para quitlamisosolose, huan teipa hualahuij tlhuel miyac más. Huan quema sempa nitlachiya, niquinita noja más catli hualahuij. San ipan se tlatoctzi mocahuas tlasosololme nochi calme huan nopa yoyoncalme campa masehualme chocaj.

²¹ ¿Quesqui tonali huejcahuas ya ni? ¿Hasta quema noja niquitas motlanantoc nopa bandera huan noja nijcaquis nopa tlapitzali pampa noja onca tlahuilancayotl? ¿Hasta quema tlamis ni miqulistli?

²² TOTECO quijto: “Tiquitas ni tlaijiyohuilistli hasta quema nomasehualhua quicahuase ininhuihuiyo, pampa inijuanti huíhuitique huan amo quinequij nechtlacaquilise. Inijuanti tlhuel tzontochontique huan amo tleno quimachilíaj. Inijuanti cuali quimatij para quichihuase catli fiero, pero amo quipiyaj tlnamiqulistli para quichihuase catli cuali.”

Jeremías quiitac nopa tlatzacuiltistli catli quiajsis Jerusalén

²³ Na ntlachixqui ipan nochi ni tlali hasta campa hueli, pero nochi mocajqui tlasosololi huan cactoc. Huan niquitac ilhuicactli huan amo quiipiyayaya tlahuili.

²⁴ Ntlachixqui ipan nopa tepeme huan niquitac huihuipicayayaj huan mohuijhuiso-huayayaj.

²⁵ Ntlachixqui huan ayacmo niquitac niyon se masehuali ipan nochi ni tlali. Huan nochi totome ya cholojtoyaj.

²⁶ Ntlachixqui nochi nopa tlamayame catli tlahuel tlaeliltiyayaj, pero mocajque quen huactoc tlali huan nopa altepeme mocajque tlasosololme pampa TOTECO quintlahuiso ica ihueyi cualancayo.

²⁷ Ya ni catli quiijto TOTECO: “Nochi ni tlali mocahuas tlasosololi, pero amo nijt-lamisosolos.

²⁸ Elis quen nochi ni tlali chocas huan elis quen ipan ilhuicactli nochi elis yayahuic pampa quiipiyas tequipacholi por nomasehualhua huan por nopa camanali catli niqijtojtoc. Niqijtojtoc para niquintlatzacuiltis huan amo nimoyolcuepas tlen catli niqijtojtoc nijchihuas.

²⁹ Quema masehualme catli itztoque ipan altepeme quicaquise nopa tlahuejchihualistli tlen nopa soldados catli hualahuij, cholose huan motlatise campa cuatitlamitl huan campa tepeme. Nochi altepeme mocahuase tlatzitzicatoc, pampa nochi masehualme cholojtose ica majmajtli.

³⁰ “Masque anJerusalén ehuan anmoquentise amoyoyo catli más cuali huan anmotlalilise nochi tlamantzitzi catli yejyetzitzi huan anquipase amoixteyolhua para anquinnotzase nopa soldados catli hualahuij para anmechtlasojtlase, san tlapic. Pampa catli anquintemohuaj para elise amomecagua anmechcualancaitaj huan mocualtlalíaj para anmechmictise.

³¹ Na nijcaqui se choquistli quen tzajtzi se sihuatl quema quiipiyas iachtihui cone. Pero nopa tzajtzistli eltoc ininchoquilis nomasehualhua. Quiijtohuaj: ‘¡Ay techpalehuica pampa ya nechmictise ni temictiani!’ ”

5

Inintlajtlacolhua Jerusalén huan Judá ehuan

¹ TOTECO quiijtohua: “Xiyaca ipan nochi calles ipan altepetl Jerusalén huan xijtemoca campa hueli sintla anquipantise se tlatcatl catli itztoque xitlahuac huan catli tlatlepanita. Xijtemoca ipan nochi tianquis, huan sintla anquipantise se, huajca nijtlapojpolhuis nopa altepetl huan amo nijsosolos.

² Pampa itztoque miyac catli nechtestigojtlalíaj, pero amo quichihuaj catli quiijtohuaj. San istlcatij huan tlacajcayahuaj ica inincamanal.”

³ NoTECO, ta tiquintemohua masehualme catli temachme. Tiquintlatzacuiltijtoc momasehualhua pampa tijnequiyaya ma tlatlepanitaca, pero injuanti amo quipatlaque ininnemilis. Nojquiya tiquinechcapantlaliijtoc momasehualhua pero amo quicajtoque inintlajtlacolhua. Quiipiyaj iniixayac tetic quen se tetl. Huan yeca amo quinequij moyolcuepase tlen inintlajtlacolhua.

⁴ Pero teipa na niqijto: Ni masehualme itztoque teicneltique. Monejnemiltíaj fiero pampa catli más huihuitique. Amo quiiximatij iojhui TOTECO huan catli xitlahuac huan yeca amo tlatlepanitaj.

⁵ Huajca ama niyas campa itztoque nopa tlayacanani catli más huejhueyi huan niquincamanalhuis pampa injuanti, quena, quiiximatij iojhui TOTECO huan quimatij para nochi tlamantli tlajtlacoli quihualica tlatzacuilti.

Pero san tlapic pampa injuanti nojquiya quitlahuelcajtoque ininTECO.

⁶ Yeca TOTECO quichihuas para leones catli itztoque cuatitla huan nopa tepechichime catli itztoque ipan huactoc tlali ama quintzontlamiltiqij nopa masehualme campa

cholojtejtoque. Huan nopa hueyi tecuanime catli inintoca leopardo quinyahualojtine-mise ni altepeme. Huan quej nopa, aqui hueli catli quisas calixpa tlen nopa altepeme, miqis imaco nopa tlapiyali. Pampa inintlajtlacolhua ni masehualme tlahuel miyac huan tlahuel miyac mosisinijtoque nohuaya.

⁷ TOTECO quiiytohua: “¿Quenicatza nimechtlapojpolhuis nochi ya ni? Pampa hasta amoconehua nojquiya nechtlahuelcajtoque huan quinhueyitlalíaj teteyome catli amo nelía Dios. Na niquinmacac miyac tlacualistli, pero inijuanti amo motlascamatque. Inijuanti motemactilijque ica ahuilnencayotl. Huan ilhuichijtinence ipan nochi calme catli onca ipan nopa altepetl campa tlen hueli quichihuayayaj ica inintlacayo iniixpa teteyome.

⁸ Inijuanti itztoque quen cahuayojme catli tomahuaque catli quitemojtinemij se yehua. Sesen inijuanti qitoquilijtinemi ihuampox isihua.

⁹ ¿Atlac amo quinamiqui niquintlatzacuiltis por nochi inintlajtlacol? Quena, quinamiqui niquincuepilis ni masehualme tlen ni tlali por nochi catli nechchihuilijtoque.

¹⁰ Inincualancaitacahua tlejose ipan inintepa huan quisosolose inialtepehua. Quichihuase quen se catli quisosolos imacuayohua se xocomeca mili, pero quicahuas se ome tzontli. Quej nopa quichihuas pampa nopa xocomeca mili catli quinnextía noisraelita masehualhua ayacmo noaxcahua.

¹¹ Nopa masehualme tlen tlali Israel huan Judá tlahuel nechcajcajajtoque. Quej nopa niininTECO niqiiytohua.

Tlayolmelahua tlen tlatzacuiltistli

¹² “Inijuanti istlaticaque tlen na pampa quiiytojque: ‘TOTECO amo techtlaijiyohuiltis. Amo hualas topani niyon se tlamantli catli amo cuali. Amo tijpantise mayantli niyon tlahuilancayotl.’

¹³ Nojquiya quiiytohuaj: ‘Nopa itlajtol pannextijcahua TOTECO san quinpactía tlahuejchihuaj, pampa TOTECO amo quinnojnnotzoc. Nopa tlatzacuilti catli inijuanti quiiytohuaj para hualas topani, huetzis ipan inijuanti. Pero amo huetzis topani.’ Quej nopa quiiytohuaj nopa Judá huan Jerusalén ehuaní.

¹⁴ “Huajca nimoTECO Catli Niquinyacana Notequihuajcahua Ma Tlatlanitij, quej ni nimitzilhuía, tiJeremías: ‘Pampa quiiytojque ya nopa tlen tlajtol pannextiani, na nijtlalis nocamanal ipan mocamac. Huan nocamanal elis quen tlitl huan nopa masehualme elise quen cuahuitl. Huan nopa tlitl quintlamitlatis.’ ”

¹⁵ Huan TOTECO quiiyto: “Xiquitaca anisraelitame, na niqinhualicas campa amojuantí miyac masehualme tlen se tlali catli mopantía huejca. Se tlali catli tlahuel quiptiya chicalhualistli huan catli tlen huejcajya eltoc. Se tlali catli amo anquimachilise inincamanal.

¹⁶ Nochi inijuanti tlahuel motemacaj tlahuilanase huan quihualicaj tepostli catli tertzontlamiltía.

¹⁷ Inijuanti quicuaquij nochi catli anquitoctoque catli eltoc para inintlacualis amoconehua, amoborregojhua huan amohuacaxhua. Quicuase amohigos huan itlajca amoxocomeca milhua. Huan nojquiya quitlamisosolose nopa altepeme catli moyahualojtoque ica tepamitl catli ipan anmotemachíaj.

¹⁸ “Pero masque quej nopa nijchihuas, amo nimechtzontlamiltis nochi anisraelitame. Quej nopa niamoteCO niqiiytohua.

¹⁹ Huan, Jeremías, quema nopa masehualme mitztlatzintoquilise: ‘¿Para tlen TOTECO Dios techchihuilía nochi ni tlamantli catli fiero?’ huajca ta xiquinnanquili quej ni: ‘Amojuantí anquitalhuelcajque TOTECO huan anmotemactilijque ica sequinoc tiotzitzí ipan amotlal. Huajca ama anquintequipanose seyoc tlali ehuaní ipan inintlal.’ ”

²⁰ “Nojquiya xiquinilhui nopa masehualme tlen tlali Judá huan Israel quej ni:

²¹ ‘Xijtlacaquilica, anmasehualme catli anhuihuitique catli anquipiyaj amoixteyolhua, pero amo antlachiyaj. Huan anquipiyaj amotlacaquilis, pero amo antlacaquij.

²² Na niamoTECO nimechtlatzintoquilía: ¿Para tlen amo antechtlepanitaj niyon se pilquentzi? ¿Para tlen amo anhuihuipicaj niyon se quentzi noixpa? Na catli huejcajya niqunnextili nochi hueyi ame catli onca ipan nochi tlaltipactli hasta canque tlamise huan nozona nijtlali xali. Huan hasta ama injuanti amo hueli quiixpanoj innepa masque tlahuel mosisiníaj o tlahuel mojmoliníaj. Huajca, ¿amo quinamiqui antechimacasis huan antechhueyichihuase?’

²³ Pero amo, ni masehualme tlahuel yoltetique huan tlahuel mosisiníaj, pampa mohuejcatlalijtoque tlen na huan yajque quinhueyichihuatoj teteyome.

²⁴ Huan niyon quentzi amo moyolihuijtoque: ‘Ma tiquimacastica TOTECO Dios pampa yaya catli techmaca nopa atl quema ipohual titocaj huan tipixcaj huan quichihua ma onca pixquistli.’

²⁵ Huan pampa anisraelitame amo antechtlepanitaj, nimechquixtilijtoc nopa huejhueyi tlatiochihualistli catli nimechmacatosquía. Amotlajtlacolhua quichijtoc para ma nimechquixtili nochi tlamantli catli cuali.

²⁶ Campa nomasehualhua, itztoque tlacame catli fiero innemilis, catli tlapijpiyaj ichtacatzí quen se tlapejquetl. Quitlalíaj tlaquetztli para quinmasiltise sequinoc masehualme.

²⁷ Huan quen se caja temitoc ica piyome, quej nopa nojquiya ininchaj temitoc ica tlamantli catli quiichtectoque. Huan yeca injuanti mohueyichijtoque huan moricojchijtoque.

²⁸ Motomajtoque huan moyejyecchijtoque, huan tlahuel miyac tlamantli catli fiero quisenhuiquilíaj quichihuaj. Amo quintlajtolsencahuaj icnotzitzi quen xitlahuac, niyon amo quinpalehuíaj catli teicneltzitzi para ma quiselica catli quinamiqui.

²⁹ ¿Atlac amo quinamiqui niqunmacuepilis masehualme catli quej nopa quichihuaj huan niqunmactilis inintlatacuutilis? Quena, quinamiqui. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

³⁰ “Ipan ni tlali panotoc se hueyi tlamantli catli tlahuel fiero huan temajmati.

³¹ Nopa tlajtol pannextiani istlaciya ica catli tlayolmelahuaj para panos huan nopa totajtzitzi tlanahuatía chichahuac ica san catli injuanti inintequiticayo. Huan quej nopa quinactía nomasehualhua. Pero ¿tlaque quichihuase quema ajsis nopa tonal tlen tlatzacuutilistli?”

6

Ininculancaitacahua israelitame quiyahualohuaj Jerusalén

¹ “¡Ximochololtica aniconehua Benjamín! ¡Xijchihuaca campica para anmomaquixtise nochi catli anhuelise! ¡Xiquisaca ipan altepetl Jerusalén huan xicholoca! Xijpitzaca tlapitzali ipan altepetl Tecoa huan xijchihuaca poctli para ma quiitaca ipan altepetl Bet Haquerem. Quena, xiquinyolmelahuaca nochi masehualme para hualahuij miyac soldados tlen nopa tlali catli mopantía ica norte para quisosolose ni tlali.

² Nijchihuas para ma quisosoloca altepetl Jerusalén huan imasehualhua masque tlahuel yejectzi quen se ichpocatli.

³ Hualase tlamocuitlahuiani catli amoculancaitacahua catli mochantise yahualtic tlen nopa altepetl huan moaxcatise. Quitlajcoitase nopa potrereros para quintlamacase ininborregojhua.

⁴ Huan amoculancaitacahua quiijtose: ‘Ximocualtlalica para titlahuilanase ica tlajcotona. Pero teipa momacase cuenta para ya tiotlac para pehuas se tlahuilancayotl.

⁵ Huan nopa tlahuilanani quiijtohuaj: ‘Ma tiyaca tiquintlachtequilij ica tlayohua huan ma tijosoloti inincaltlanahuatil huajca senyajtoc anmajmahuise.’ ”

⁶ Pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij quej ni quinilhuitoc: “Xijzontequica cuame para ica anquicojcoyonise itepa altepetl Jerusalén para ancalaquise. Ya ni nopa altepetl catli monequi anquitlatzacuiltise por nochi itlajtlacolhua.

⁷ Quen se ameli amo quema huaqui, quej nopa nojquiya ipan altepetl Jerusalén quisenhuiquilijtoque quichijtinemij tlajtlacoli huan nochi tlamantli catli amo cuali. Amo tleno catli cuali caquisti ipan nopa altepetl. San caquisti tlahuilancayotl huan tlachtequistli. Mojmostla nijtlachilijtoc inincocolis huan inintlacujcualolis catli huala tlen itlajtlacolhua.

⁸ Ximoxitlahuaca, analtepetl Jerusalén ehuani, para amo nimechtlahuelcahuas huan nimechsosolos huan nijchihuas amoaltepe quen se huactoc tlali campa amo aqui itztos.”

Ya nechca nopa tlatzacuilti

⁹ TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij quiijtohua: “Amocualancaitacahua quichihuase quen se tlatcatl catli quitequi xomecatl itlajca huan quionpahuía quitemohua catli noja mocajtoc hasta amo mocahuas niyon se. Quej nopa nojquiya quitemose sesen anisraelitame campa anmotlatise hasta amo aqui mocahuas. Huan amo mocahuas niyon se.”

¹⁰ Huan niJeremías niqijto: “Pero, ¿ajqueya nechtlacaquilis quema niquinyolmelahuas tlen nochi catli panos? Nochi injuanti quipixtoque inintlacaquilis tzactoc huan amo quinequij nechtlacaquilise. Quema niquinpohuilía mocamanal, TOTECO, injuanti cualanij. Amo quinpectía, niyon se pilquentzi.

¹¹ Yeca nitemitoc ica mocualancayo. Nelohui para nijpiya noyolo ininhuaya huan amo niquintlatzacuiltis pampa tlahuel nicualani.”

Huan TOTECO quiijto: “Na nijmajcahuas nocualancayo ipan nochi Jerusalén ehuani. Huan nijchihuas ma huetzi ipan coneme catli mahuiltijtinemij ipan calles, ipan telpocame catli nemij san sejco para quichihuase catli amo cuali, ipan tlacame catli mosihuajtijtoque, ipan sihuame catli monamictijtoque huan ipan huehuentzitzitzi.

¹² Huan nopa seyoc tlali ehuani moaxcatise ininchajchaj, ininmilhua huan ininshuhajhua, pampa na nimomatlananas para niquintlatzacuiltis nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlali. Quej nopa nimoTECO niqijtohua.

¹³ “Pampa nochi nopa masehualme quen catli más tziqitetzitzi hasta catli huejhueyi, quiixtocaj moaxcatise catli seyoc iaxca huan quitlachtequilíaj. Huan tlen nopa tlajtol pannextiani hasta nopa totajtzitzi, nochi tlahuel tlacajcayahujaj.

¹⁴ Injuanti quincajcayahujaj nomasehualhua pampa quinilhuíaj para onca tlasehuilistli huan para nochi eltos cuali quema senquistoc oncas tlahuilancayotl.

¹⁵ ¿Atlac mopinahuayayaj nomasehualhua quema quinhueyichihuayayaj teteyome? ¡Amo neli! Amo mopinajque niyon se quentzi, niyon amo ixchichilijque, yeca temachtli huetzise mictoque quema niquintlatzacuiltis. Quej nopa nimoTECO niqijtohua.”

Quihuejcacajtoque iojhui TOTECO

¹⁶ Huajca TOTECO quinilhui imasehualhua: “Ximoquetzaca campa anitztoque huan xitetlatzintoquilica quenicatza elqui nopa ojtli catli huejcayja anquitoquiliyayaj huan sempa xijpantica nopa ojtli catli cuali o nopa ojtli catli tlatzejtzeltolc catli anquitoquiliyayaj achtihuiya. Xijtoquilica nopa ojtli catli cuali huan anquipantise tlasijajquetzali para amotonaltzitzitzi. Pero amojuanti anquijtoque: ‘Amo tijtoquilise nopa ojtli pampa amo techpectía.’

17 Huajca niquintlali tlamocuitlahuiani ipan nopa altepetl catli teyolmelahuasquíaj quej ni: ‘Xijtlacaquilise quema molinis nopa tlapitzali pampa ya nopa anmechymelahuas para monechcahuía tlahuilancayotl.’ Pero inijuanti quiijtoque: ‘¡Amo tijchihuilise cuenta!’

18 “Huajca nimechilhuía xijtlacaquilica anmasehualme ipan nopa tlalme catli mopantíaj huejca. Xijmachilica tlaque ininpantis nomasehualhua ipan altepetl Jerusalén.

19 ¡Xijtlacaquilica anmasehualme ipan nochi taltipactli! Na nijhualicas se tlamantli catli nelía fiero ipan nomasehualhua quen quinamiqui por inintlajtlacolhua. Niquintlatzacuiltis pampa amo quinequij quitlacaquilise nocamanal huan quihuejcamajcahuaj notlanahuatil.

20 ¿Para tlen noja antechhualiquilíaj nopa copali tlen tlali Sabá huan nochi tlaajhuiyacayotl catli patiyó catli anquihualicaj tlen huejca ipan sequinoc tlamme? Ayacmo nijselis amotlacajchualis catli anquitlatiyayaj noixpa huan catli ajhuiyac nijmatiyaya.”

21 Huan nojquiya TOTECO quiijto: “Xiquitaca, na nijtlalis tlatzacuilti ipan iniojhui nomasehualhua. Huan nochi sentic motepotlamise. Motepotlamise tetajme, ininconeuhua, inincalnechcahua huan ininhuampoyohua. Nochi huetzise sentic huan tzontlamise.”

22 Huan nojquiya TOTECO quiijto: “Xiquintlachilica nopa soldados catli hualahuij tlen nopa tlali catli mopantía ica norte. Motlanantoque isoldados se hueyi tlali tlen mocahua huejca para anmechhuilanaquij.

23 Mocualtlalijtoque ica inincuahuitolhua huan ica inincuatlaminhua para tlahuilanase. Inijuanti quiipiyaj innemilis catli tlahuel fiero huan amo tetlasojtlaj. Quema ininsoldados nejnentihualahuij cahuyojtipa, caquisti chichahuac quen molinía nopa hueyi atl. Tlahuel quinequij anmechhuilanaquij anJerusalén ehuaní.”

24 Huan nopa Jerusalén ehuaní quiijtose se ica seyoc: “Tojuanti tijcactoque para nopa soldados catli hualahuij techhuilanaquij nelía temajmati. Yeca tlahuel timajmahuij huan ayacmo tijpiyaj fuerza. Timajmahuij huan titlajiyohuíaj quen se sihuatl catli ya ajsic hora para conepiyas.

25 Huajca amo xiyaca cuatitla, niyon amo xinejnemica ipan ojtli pampa tocualancaitacahua itztoque campa hueli. Mocualtlalijtoque ica inintepos para techmictise. Yeca onca majmajtli campa hueli.”

26 ¡Ay anJerusalén ehuaní! Ximoquentica amoyoyo tlen tequipacholi huan ximosehuica ipan cuanextli huan ximochoquilica quen mictosquíá amocone catli iyojtzi pampa nimantzi hualase soldados campa amojuanti para anmechtzontlamiltise.

27 Huan TOTECO quiijto: “Jeremías nimitztlalijtoc quen se tlatcatl catli quimolonía tepostli para quiijtos sintla cuali o amo cuali. Xiquinyejyeco nomasehualhua huan xiquintlachili sintla cuali catli quichihua huan sintla cuali nopa ojtli catli quihuicaj o amo.”

28 TOTECO, nochi inijuanti sentlamique huan tlahuel mitztlajilhúíaj campa hueli. Nelía yoltetique. Quiipiyaj ininyolo tetic quen nopa tepostli bronce huan hierro. Nelía amo cuajcualme.

29 Masque nopa tepos cilindro catli quiipiya ajacatl tlailpitzasquíá chichahuac ipan nopa tepostli, huan nopa tlihl lemenisquíá tlahuel para quimolonaltis nopa tepostli tlen ininyolo, san tlapic. Amo onca catli tlapajpactic ipan ininyolo para tijpantise. San onca catli soquiyo.

30 Cualí niquintocaxtlalis: “Masehualme catli TOTECO quinmajcajtoc ipan tlasoli quen teposplata catli amo tleno ipati.”

7

Jeremías tlayolmelahua ipan tiopamitl

¹ Sempa TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

² “Xiya campa ipuertajyo notiopa huan xiquinpohuiliti nopa masehualme noca-manal. Xiquinilhuiti ni camanali: ‘Antlali Judá ehuan, xijtlacaquilica icamanal TOTECO. Quena, xijtlacaquilica amojuanti catli anc lactoque nica para anquihueyichihuase TOTECO.

³ Quej ni quuijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, yaya catli Toteco tiisraelitame: Ximonejnemiltica xitlahuac huan xijchihuaca catli cuali, huan quej nopa, nimechcahuilis anitztose ipan amotlal.

⁴ Amo ma anmechcajcahuase catli quuijtohuaj para na amo nijcahuas ma quisosoloca altepetl Jerusalén pampa nica eltoc notiopa.

⁵ “ ‘San nimechtlasojtlas sintla anquicahuase nopa tlatnamiquilistli catli amo cuali huan nochi amotlajtlacolhua, huan anquinchihuilise catli xitlahuac nochi sequinoc.

⁶ Monequi ayacmo anquintlajiyohuiltise catli seyoc tlali ehuan, huan icnotzitzitzi huan cahual sihuame. Monequi ayacmo antemictise catli amo tleno quichijtoque huan ayacmo anquihueyichihuase teteyome pampa tlahuel anmechchihuilíaj catli amo cuali.

⁷ Sintla quej nopa anquichihuase, huajca na nimechcahuilis anitztose ipan ni tlali catli niquinmacac amohuejcapan tatahua para nochipa.

⁸ “ ‘¿Anmoilhuíaj amo quema antlajiyohuise pampa nica eltoc notiopa niamoteco? Amo ximocajcahuaca ica se istlacatili.

⁹ ¿Atlac anmoilhuíaj cuali catli anquichihuaj? Antlachtequij, antemictíaj, anmomecatíaj, anistlacatij, anquihueyichihuaj nopa teteyotl Baal huan nochi nopa sequinoc teteyome catli yancuique.

¹⁰ Teipa anhualahuij nica para anmoquetzase noixpa ipan notiopa para antechhuyichihuaj huan anquuijtohuaj: Tojuanti timomanahuijtoque tlen tlatzacuilti. Teipa sempa anyohuij para anquichihuase tlamantli catli amo cuali.

¹¹ ¿Atlac anmoilhuíaj para tlachtequini hueli mosentilíaj ipan ni tiopamitl catli quichijque para nechtlepanitase? Na niqiztoc nochi ni tlamantli catli amo cuali catli nica anquichihuaj. Quej nopa niamoteco niqijtohua.

¹² Xiyaca ipan Silo, nopa altepetl catli achitihuiya quipixqui nopa tiopa para nechhuyit-lepanitase. Xijtlachilica tlaque nijchihuili nopa lugar por inintlajtlacolhua noisraelita masehualhua.

¹³ Huan quema amohuejcapan tatahua quichihuayayaj nochi nopa tlajtlacoli, na nijsenhuiquiliyaya niquinnojnotzayaya para ma moyolcuepaca, pero injuanti amo techtlacaquilijque, niyon amo technanquilijque.’ ”

¹⁴ Huajca TOTECO quuijtohua: “Na nijsosolo Silo quen nojquiya nijchihuas ica ni tiopamitl nica catli anquichijque para ma quihuica notoca. Quena, nijsosolos ni tiopa catli ipan anmotemachíaj para anquiselise tlapalehuili huan catli nimechmacac amojuanti huan amotatahua. Nijchihuas san se quen nijchijqui ipan altepetl Silo.

¹⁵ Huan nimechtitlanis xitetequipanotij ipan sequinoc tlalme quen nijchijqui ica amoisraelita icnihua catli itztoyaj ica norte ipan tlali Israel [7:15 O campa mocajque iixhuihua Efraín.]”

Tlaixpanotoque israelitame

¹⁶ “Huajca, ta tiJeremías, ayacmo ximotlatlajti por ni masehualme. Amo xichoca por injuanti, niyon amo techtlajtlani ma niquinpalehui pampa amo nimitztlacaquilis.

¹⁷ ¿Amo tiquita tlaque fiero quichijtinemij ipan nochi nopa altepeme tlen tlali Judá huan ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén?

¹⁸ Nopa coneme quisentilíaj cuahuatl, huan nopa tetajme tlipitzaj para ipan temacase tlaajcahualistli. Ininsihuaajhua quixacualohuaj harina huan quichihuaj pantzi para

quitencahuilise nopa sihua tlanahuatijquetl tlen ilhuicac. Nojquiya quinmacaj tlacajcahualistli tlatoyahuali sequinoc tiotzitzi tlen sequinoc tlatme para nechcualancamacase.

¹⁹ Pero amo na catli nihuetzis ipan pinahualistli. Eltoc injuanti catli más mosoquihuse huan mopinahualtise.

²⁰ Huajca ama nijtitlanis nohueyi cualancayo ipan ni lugar. Huan nochi masehualme, tlapiyalme, cuame huan xihuime tlamitlatlase ica nocualancayo. Huan nopa tlitl amo sehuis.” Quej nopa quijto TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili.

²¹ Huan TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, yaya catli ininTeco israelitame nojquiya quijtohua: “Xijtlalica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli antechmacaj ica nopa tlacajcahualistli para amotiotzitzi huan xiquincuaca amoseltzitzi.

²² Pampa ipan nopa tonal quema niqunquixti amohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto, amo niqunmacac tlanahuatili tlen tlacajcahualistli o tlapiyalme tlatlatilme,

²³ pero niqunilhui: ‘Techtlacaquilica nocamanal huan na nielis niamoTeco huan amojuanti anelise annomasehualhua. Xijchihuaca senquistoc catli na nimechnahuatía, huan quej nopa, nochi catli anquichihuase, quisas cuali.’

²⁴ Pero injuanti amo quinejque nechtlacaquilise. Huan quisenhuiquilijque quichijque catli injuanti quinpactiyaya. Quitoquilijque inintlalnamiqulis pampa tlahuel tetic ininyolo huan tlahuel fiero. Huajca injuanti moicancuepque huan más quichijque catli amo cuali, huan amo nechtoquilijque.

²⁵ Hasta ipan nopa tonali quema amohuejcapan tatahua quisque ipan tlali Egipto huan hasta ama, na mojmotla nijsenhuiquilijtoc nimechtitlanilijtoc notlajtol pannextijcahua.

²⁶ Pero amojuanti amo anquinejque anquintlacaquilise. San más anmoyoltetilijque, anmotzontetilijque huan anmosisiníaj que amohuejcapan tatahua.

²⁷ “Huajca, ta tiJeremías, xiquinilhui nochi catli na nimitzilhuijtoc, pero injuanti amo mitztlacaquilise. Xiquintzajtzi catli ininpantis, pero injuanti amo mitznanquilise.

²⁸ Huajca xiquinilhui: ‘Amojuanti anitztoque masehualme catli amo anquinequij anquitlepanitase TOTECO catli itztoc amoDios, niyon amo anquinequij anmoxitlahuase. San anquisenhuiquilíaj anquitoquilíaj nopa ojtli catli amo cuali.

²⁹ ¡Ay analtepetl Jerusalén ehuan! Anitztoque ipan pinahualistli. Ximoximaca huan xijtepehuaca amotzoncal ica tequipacholi. Xiyaca ximochoquilica amoseltzitzi ipan nopa tepeme pampa TOTECO anmechtlahuelcajtoc. Anmechhuejcamajcajtoc nochi amojuanti catli anitztoque ama pampa tlahuel anquicualancamacatoque.’ ”

³⁰ Huan TOTECO quijto: “Nicalantoc pampa nopa masehualme tlen tlali Judá tlajtlacolchijtoque noixpa, Quintlalijtoque ininteteyohua ipan notiopa campa masehualme nechhueyitlaliyayaj huan quej nopa quichijtoque tlahuel amo tlajpactic noixpa.

³¹ Nojquiya quicualtlalijque se tlaixpamitl tlen nopa tiotzi Moloc [7:31 O Tofet catli elqui seyoc itoca Moloc.] ipan nopa tlamayamitl Ben Hinom. Huan nozona quintlatiyayaj inioquichpilhua huan ininsihuapilhua huan quimacayayaj inintiotzi Moloc quen se tlacajcahualistli tlatlatili. Nelía fiero para quimacase se masehuali quen se tlacajcahualistli. Amo aqui niqunilhui ma quichihuaca se tlamantli fiero quej nopa, niyon amo quema nimoilhuijtoc para huelis nijchihuas se tlanahuatili quej nopa fiero.

³² Pero ajsis tonali quema nopa tlaixpamitl tlen Moloc huan nopa tlamayamitl catli itoca Ben Hinom ayacmo quintocaxtise quej nopa. Teipa quintocaxtise Tlamayamitl Campa Temictíaj pampa nozona nopa soldados quinmictise tlahuel miyac masehualme. Huan nozona quintalalpachose hasta ayacmo oncas lugar campa hueli quintocase.

³³ Huan inintlacayo nopa mijcatzitzi mocahuase para quincuase nopa totome huan tecuanime catli nemij cuatitla. Huan amo mocahuas niyon se masehuali para quinmatis nopa tlapiyalme para ma amo quincuaca.

³⁴ Nijtlamiltis nochi yejyetzzi huicatl huan huetzquistli ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén huan ipan nochi altepeme tlen tlali Judá. Nojquiya ayacmo caquistis inintoscac nopa telpocame catli mocualtlalijtoque para mosihuajtise huan nopa ichpocame catli mocualtlalijtoque para monamictise, pampa quisosolos nochi ipan nopa tlali.”

8

¹ Huan TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali nopa tlahuilanani catli hualahuij quitlapose nochi tecacahuatl huan ostotl campa quintalpachojtoque tlanahuatiani huan tlayacanani tlen tlali Judá huan quiquixtise iniomiyohua. Nojquiya quiquixtise iniomiyohua totajtzitzi, tlajtol pannextiani huan catli hueli masehualme catli itztoyaj ipan Jerusalén huan Judá.

² Huan quipatlahuase iniomiyohua tlalchi iniixpa tonati, metztli huan sitlalime catli nomasehualhua quinicnelijque huan quinhueyimatque quen elisquíaj dioses. Huan iniomiyohua ayacmo quinpejpenase, niyon ayacmo quintalpachose. San quincahuase ma tepejtoca tlalchi quen cuitlatl.

³ Huan quema tlami inintequi nopa tlahuilanani, nopa israelitame catli noja mocahuase yoltoque ipan ni fiero tlali, quinequise miquise para amo yase ipan nopa tlalme campa niquintitlanis para tetequipanotij. Quej nopa niquijtojtoc para panos niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihujahua Ma Tlatlanitij.

Tlahuel fiero inintlalnamiquilis israelitame

⁴ “Nojquiya Jeremías, xiquinilhui para quej ni niinTECO niquijtohua: ‘Quema se acajya huetzi, nimantzi mehua huan moquetza. Huan quema se acajya mocuapolohua ipan ojtli, sempa mocuepa hasta quipantis nopa ojtli catli xitlahuac.

⁵ Pero ni masehualme tlen Jerusalén amo tlaneltocaj. Quisenhuiquilíaj quitoquilíaj nopa ojtli catli amo cuali. Quinequij itztose mocuapolojtoque masque tlatoctzitzitzi niqinilhuía ma mocuepaca.

⁶ Na nijcactoc tlaque quijtohuaj ni masehualme, pero amo nijcactoc niyon se catli motequipachohua por itlajtlacolhua. Amo aqui moyolcuepa huan quijtohua nelía fiero catli quichijtoc. Nochi motlalojtiyohuij para quichihuatij más tlajtlacoli quen se cahuayo motlalahua para tlahuilanati.

⁷ Nopa tototl cigüeña quimati quema ajsi tonal para mocuepas itlal pampa tlantoc tlasecayotl. Nojquiya nopa pichón, huan nopa golondrina huan sequinoc totome quimatij quema mocuepase, pero nomasehualhua amo quej nopa. Inijuanti amo quimatij quenicatza na niinTECO niquintlajtolsencahuas huan niquintlatzacuiltis por inintlajtlacolhua.

⁸ “‘Huajca, ¿para tlen anquijtohuaj: Tojuanti titlalnamiquij huan tijpiyaj itlanahuatilhua TOTECO? Amo neli anquimatij notlanahuatilhua pampa amoistlacatica tlajcuilojcahua ica inintlajcuilol quipatlatoque catli quijtohuaj notlanahuatilhua. Huan ama catli quijtohuaj nelía se istlecatili.

⁹ Pero por inintlajtlacol niqinpinahualtis nopa istlacatica tlajcuilohuani catli quijtohuaj tlalnamiquini. Niqintemactilis para ma quintlajiyohuiltica huan ma quinilpica pampa inijuanti quitlahuelcajtoque nocamanal niinTECO. Huajca quimachilise para melahuac amo tlalnamiquij.

¹⁰ Yeca nochi ininsihujahua huan ininmilhua, nijtemactilis ininmaco catli quintlanise para ma moaxcatica. Pampa nochi inijuanti, masque tziqitetzitzi o huejhueyi, tlajtol pannextiani o totajtzitzi, nochi mojmotla quinequij moaxcatise tlamantli catli sequinoc iniaxca. Inijuanti tlahuel tlacajcayahuaj.

¹¹ Eltoc quen nomasehualhua quipiyaj se hueyi cocotl, pero nopa tlayacanani san quintlalíaj se pilpajtzi catli amo tleno ipati. Ya huala tlajiyohuistli ipan nomasehualhua, pero quinilhuíaj para nochi eltoc cuali huan oncas tlahuistli.

¹² ¿Atlac mopinahuaj quema quichihuaj tlamantli quej ni? ¡Amo! Amo pinahuaj niyon se quentzi. Yeca huetzis inintlacayohua ininhuaya nopa sequinoc catli miquise quema niquintlatzacuiltis nomasehualhua. Quej nopa niamoTECO niquijtohua.’ ”

¹³ Huan TOTECO quijtohua: “Nochi ininxocomecamil huan ininhuigo mil, tlamiixpolihuse. Nochi cuame catli temacaj inintlajca, huaquise. Huan nochi tlamantli catli cuali catli na nijsencajtoya para inijuanti, nimantzi ixpolihuis.”

¹⁴ Huan huajca nopa masehualme quijtose: “¿Para tlen timochiyase para timiquise nica? Más cuali ma tiyaca ipan nopa altepeme catli moyahualojtoque ica tepamitl huan ma timiquica nozona. Pampa TOTECO toDios techtemactilijtoc para ma techmictica. Eltoc quen techmacatoc ma tiquijca atl catli quiyiya pajtli catli temictía pampa tlahuel titlajtlacolchijtoque iixpa.

¹⁵ Tojuanti timochiyayayaj para tijpiyase tlasehuilistli, pero amo tijpique. Nojquiya timochiyayayaj para timochicahuase tlen campa timococojtoyaj, pero san tijpantijque más tlaijiyohuilistli.

¹⁶ Caquisti para ya hualahuij tocualancaitacahua tlen nepa Dan ica norte. Nochi hualahuij ipan cahuyos catli chichahuac moquijquinohuaj huan yeca ni tlali huihuipica. Monechcahuáj nopa soldados catli tlahuel temajmati. Inijuanti quintzontlamiltise nochi catli quipantise. Quintlamisosolose altepeme huan nochi tlamantli nozona huan techzontlamiltise nochi timasehualme.”

¹⁷ Huan TOTECO quijto: “Na niquintitlanis ni soldados campa amojuanti quen elisquáj cohuame catli tencocoque catli amo tleno huelis anquinchihuilise. Inijuanti anmechtzacanise huan anmiquise.”

Moyoltequipacho Jeremías por imasehualhua

¹⁸ Amo onca pajtli para nimoyoltlalis tlen notlaijiyohuilis. Tlahuel nechylcocohua huan nimotequipachohua.

¹⁹ Xijtlacaquilica quenicatza chocaj nomasehualhua ipan nochi nopa tlali. Quijtohua: “¿Canque itztoc TOTECO? ¿Amo aquí ipan altepetl Jerusalén? ¿Atlac ya techtlahuelcajqui yaya catli Totlanahuatijca?” Huan TOTECO quej ni quinilhuía: “¿Para tlen antechchijtoque ma nicualani ica amoteteyohua huan amotiotzitzitzi catli hualahuij ipan sequinoc tlalme? ¿Para tlen monequi nimechmactilis ininmaco sequinoc para anmechtlatzacuiltis?”

²⁰ Huan nopa masehualme chocaj huan quijtohua: “Panoc nopa tonalme quema tlatotonía huan ama ya panotoc pixquistli huan ayamo aquí hualajtoc para techmaquixtis.”

Jeremías tlahuel mocuesohua

²¹ Na nichoca por inintlaijiyohuilis nomasehualhua. Tlahuel nimomajmatijtoc huan amo hueli nijneltocha hasta amo nimolinía. Niiztoc quen se nonotzi por nochi nopa tlacuajcualoli catli niquita.

²² ¿Amo onca se pajtli ipan tlali Galaad? ¿Amo onca nozona se tepajtijquetl catli hueli quinpajtis inincocohua nomasehualhua? ¿Amo aquí catli hueli quinpalehuis nomasehualhua?

9

¹ Cualisquis sintla ipan notzonteco mochihuasquía se pila tlen atl para nijpiyasquía noixayo para nichocas noja más. Quej nopa na nichocasquía para nochipa. Quena, nichocasquía tonaya huan tlayohua por nomasehualhua catli mictoque.

² Cualisquis sintla nihuelisquía niquincajtehuasquía huan niyasquía niiztoti ipan huactoc tlali ipan se cali para nejnemini. Quej nopa niquinelcahuasquía nomasehualhua pampa nochi inijuanti tlahuel momecatíaj huan quichihuaj catli tlahuel fiero.

³ TOTECO quijtohua: “Ni masehualme nochipa moilhuáj quenicatza istlcatise. Quen se cuahuitoli quimajcahua cuatlamintli, inincamac quinquixtía senquistoc istlcatili. Amo quinequij quijtose catli xitlahuac. Más quichihuj catli fiero mojmstla. Huan ayacmo nechchihuilía cuenta, niininTECO.

⁴ “Se se monequi momocuitlahuis tlen nopa masehuali catli itztoc icalnechca pampa amo hueli ipan motemachis. Monequi se se momocuitlahuis tlen iicni pampa amo hueli quineltochas. Amo xiquinpohuili tlaque mitzpano pampa inijuanti hueli mitzistlahahuise huan mitzejelnamiquise.

⁵ Se se israelita quimati cuali quenicatza tlacajcayahuas huan tehuihuiitas. Inijuanti senquistoc quichihuj tlajtlacoli.

⁶ Mojmstla quimiyaquilíaj inintlajtlacol huan iniistlacaticayo. Amo quinequij nechiximatise na.” Quej nopa quijto TOTECO.

⁷ Huajca ama TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij, quej ni quijtohua: “Na niquinpanoltis ipan se tlaijiyohuilstli catli elis quen tlitl para niquintlapajpacchihuas. Niquinyejyecos huan niquintlatzejtzelolchihuas quen quichihuj ica nopa teposplata. ¿Tlaque seyoc tlamantli hueli nijchihuas ica nomasehualhua?

⁸ Ica ininnenepil quimajcahuaj istlcatili catli tecocohua quen se cuatlamintli. Huan ininhuampox quicamanalhuáj ica yejyetzzi, pero ipan ininyolo moilhuáj quenicatza quitzontlamiltise seyoc.

⁹ ¿Atlac amo quinamiqui niquintlatzacuiltis por nochi ni tlamantli catli quichihuj? ¿Amo quinamiqui nimomacuepas por catli nechchihuilijtoque ni masehualme tlen ni tlali?” Quej nopa quijto TOTECO.

¹⁰ “Huan nichocas por nopa tepeme huan nochi nopa cuatitlamitl huan potrereros pampa ama nochi quintlatijtoque huan ayacmo aqui itztoc nozona. Ayacmo aquime huacaxme, niyon totome, niyon nopa tecuanime catli nemij cuatitla pampa nochi cholojque.

¹¹ “Huan altepetl Jerusalén nijchihuas ma eli quen se tlamontomitl tetl. Huan nozona quichihuase iniosto nopa tepechichime. Huan nopa altepeme tlen tlali Judá mocahuase quen se huactoc tlali. Ayacmo aqui itztos nozona.”

¹² ¿Ajqueya quipiya miyac tlanamiquilistli para quimachilis nochi ya ni tlamantli catli panotoc? ¿Canque itztoque nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani para ma quiixtoma ya ni? Ma techilhuica para tlen ni tlali mocajtoc quen huactoc tlali hasta ayacmo aqui motemacas nejnemis nica.

¹³ Pero TOTECO quijtohua: “Nochi ya ni panoc pampa nomasehualhua quitlahuelcajque notlanahuatilhua catli niquinmacac. Amo quitlepanitaque nocamanal huan amo nejneneque quen niquinilhui.

¹⁴ San quichijtineneque catli inijuanti quinpactiyaya huan quinhueyimatque nopa teteyome tlen Baal quen inintatahua quinnextilijque.

¹⁵ Yeca na niDIOS Catli Niquinyacana Notequihujcahua Ma Tlatlanitij huan catli niininTeco israelitame, niqijtohua: ‘Xiquitaca, quen se quinmacas masehualme ma quicuaca se tlamantli catli chichic, na niquinmacas nomasehualhua tlaijiyohuilstli huan niquinchihuas ma quijica atl catli quipiya pajtli catli temictía.

¹⁶ Huan quen se quisemana xinachtli, niquintitlanis campa hueli ipan nochi tlactipactli ipan tlalme catli inijuanti huan ininhuejcapan tatahua amo quiiximatque. Huan nozona nojquiya quinhuilanase ica machete hasta quintlamimictise.’ ”

Tlahuel chocase ipan Jerusalén

¹⁷ Nojquiya TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij quijtohua: “¿Xiquinnotzatij nopa sihuame catli chocaj quema miqui se acajya! Xiquintemoca inijuanti catli cuali quimatij quichihuj inintequi.

¹⁸ Ma hualaca nimantzi huan ma chocaca por israelitame. Ma quisa miyac iniixayo ipan iniixteyol.

¹⁹ Nochi nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén chocase ica tequipacholi huan ayacmo quimatij tlaque quichihuase. Quiijtose: ‘Tlahuel titeicneltique pampa techlamisosolojque huan techpinahualtijtoque. Ama monequi tijcajtehuase totlal huan tochaj pampa quitlamisosolojque.’ ”

²⁰ Ansihuame catli anchocaj, xijtlacaquilica icamanal TOTECO huan xiquinmachtica amoichpocahua huan amocalnechcahua nojquiya ma chocaca.

²¹ “Miquilistli ajsitoc ica nochi ichicahualis huan calactoc ipan amochajchaj huan ipan amocaltlanahuatil huan quintzontlamiltijtoc nochi masehualme. Quintzontlamilti coneme catli mahuiltiyayaj ipan calles huan telpocame catli mosentiliyayaj ipan tianquis.

²² Huan xiquinilhuica ya ni para quej ni niininTECO niquijtohua: ‘Inintlacayohua nopa mijcatzitzitzi mocahuase tepejtoque quen cuitlatl ipan cuatitlamitl. Eltos quen trigo catli mocahua campa ya pixcatoque huan ayacmo aqui quinsentilía. Quej nopa nojquiya amo aqui quintlalpachos nopa mijcatzitzitzi.’ ” Quej nopa quijtohua TOTECO.

²³ TOTECO quijtohua: “Catli tlalnamiqui ma amo mohueyimati ica itlalnamiquilis. Catli quiptiya fuerza ma amo mohueyimati ica ichicahualis. Huan catli tominpiya ma amo mohueyimati ica itomi.

²⁴ Pero sintla se acajya quinequi mohueyimatis, ma mohueyimati pampa cuali nechiximati huan quimati para san na niDIOS. Na nitetlasojtla. Na niiztoc cuali huan nijchihua catli xitlahuac. Huan quej ni niiztoc pampa quej nopa nechpactía.” Quej nopa TOTECO quijtohua.

²⁵ Huan nojquiya TOTECO quijto: “Ajsis tonali quema san se niquintlatzacuiltis nochi israelitame catli motequilijtoque nopa machiyotl circuncisión ipan inintlacayo huan nochi tlacame tlen campa hueli tlali catli amo quichijtoque.

²⁶ Niquintlatzacuiltis egiptome, edomitame, amonitame, moabitame, Arabia ehuan huan nojquiya amojuanti catli anehuani tlali Judá. Pampa masque antlacame tlen tlali Judá anmotequilijtoque nopa machiyotl para anquipajpacase amotlacayo, amo anquipajpactoque amoyolo noixpa.”

10

Catli quinhueyitlalíaj teteyome monequi tlaijyohuise

¹ Anisraelitame, xijtlacaquilica icamanal TOTECO.

² Quej ni yaya quijtohua: “Amo xijtoquilica iniojhui nopa masehualme ipan seyoc tlalme catli motemachíaj ipan sitlalime ipan ilhuicac para quimatise tlaque ininpantis. Amo xiquinimacastica nopa sitlalime quen sequinoc quichihuaaj.

³ Amo tlano ipati catli inijuanti quichihuaaj, san huíhuitique. Inijuanti quitzontequij se cuahuítl huan ica quichijchihuaaj se teteyotl.

⁴ Teipa quiyejyecchihuaaj itejteno ica plata o ica oro. Teipa quiquetza campa quinequij huan ica se martillo quilavosminaj para amo huetzis tlen ilugar.

⁵ Huan nopa teteyotl nozona mocahua san moquetztoc xitlahuac quen se tlamajmatijcayotl catli quiquetztoc ipan mila para quinmajmatis totome. Nopa teteyotl amo hueli camanalti huan monequi quiquechpanose para quihuicase tlen se lugar hasta seyoc lugar pampa amo hueli nejnemi. Huajca amo xiquinimacastica nopa teteyome pampa amo tlano hueli anmechchihuilise. Amo hueli anmechchihuilise catli fiero, niyon amo hueli anmechchihuilise catli cuali.”

⁶ ¡NoTECO, amo onca seyoc Dios quen ta! Pampa ta nelía tihueyi huan tijpiya nochi chicahualistli.

⁷ ¿Ajqueya amo mitzimacasis ta catli titlanahuatijquetl tlen nochi tlalme? San ta quinamiqui mitzimacasis pampa ipan nochi tlalnamiquini huan tlanahuatiani catli itztoque ipan ni tlaltipactli, amo aqui seyoc quen ta.

⁸ Nochi masehualme catli quinhueyimatij teteyome nelía huihuitique huan amo tleno quimatij, pampa se pedazo cuahuitl amo tleno hueli mitznexilis.

⁹ Inijuanti nojquiya quihualicaj plata catli quitejtzontoque tlen tlali Tarsis huan oro tlen tlali Ufaz. Huan quinmacaj nopa teposchihuani para ma quinchijchihuaca teteyome. Teipa nopa teteyome quinquentíaj yoyomitl catli azul huan moradojtic quen se tlanahuatijquetl catli quijtzontoque catli más quimatij yoyonchihuase.

¹⁰ Pero TOTECO, san yaya nopa Dios catli melahuac huan catli itztoc. San yaya nopa Tlanahuatijquetl catli itztoc para nochipa. Quema yaya cualani, nochi masehualme ipan tlalme huihuipicaj. Quimatij amo hueli quijiyohuía itlatzacuilitis.

¹¹ Anisraelitame, xiquinilhuica inijuanti catli quinhueyimatij teteyome: “Nopa teteyome amo nelía dioses huan amo quichijchijque ne ilhuicactli huan tlaltipactli. Inijuanti tlamiixpolihuse.”

Huicatl para quihueyichihuase TOTECO

¹² Pero catli tojuanti TOTECO, yaya, quena, quichijchijqui ni tlaltipactli ica ichicahualis. Huan ica itlalnamiquilis quitlali sesen tlamantli campa monequi. Nojquiya ica itlalnamiquilis quipatlajqui ne ilhuicactli.

¹³ Quema caquisti itoscac TOTECO, mocojcoxonía nopa atl ipan ilhuicac huan tlatomoni. Huan quichihua para ipan ni tlali ma motlanana mixtli. Quititlani nopa tlapetlanilotl ma huala quema quichihua ma huetzi atl. Quiquixtía nopa ajacatl campa quiajoctoc huan quichihua ma tlaajaca.

¹⁴ Quema tijhuicalotis masehualme ica TOTECO, nochi masehualme san huihuitique huan amo tleno quimachilíaj. Quichihuj teteyome, pero nopa teteyome quinpinahualtise catli quinchijchijque. San se istlacatili para nopa teteyome quipiyaj chichahualistli pampa amo quipiyaj nemilistli, niyon amo tlaijiyotilanaj.

¹⁵ San tlapic nopa tiotzitzitzi huan teteyome, pampa amo tleno ininpati. Huan ajsis tonali quema TOTECO quinixpolihuiltis.

¹⁶ Pero Dios catli iTeco Jacob [10:16 O Israel.] amo quen se teteyotl. Yaya nopa Tlachijchijquetl catli quichijqui nochi catli onca. Huan yaya quintlapejpeni israelitame para iaxca. Yaya itoca TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁷ Huan TOTECO nojquiya quijtohua: “Xijcualtlalica amotlamantzitzitzi para anquitzquise amoojhui pampa nimantzi hualahuij para quiyahualose ni altepetl.

¹⁸ Ica se tlatoctzi na nimechquixtis tlen ni tlali huan nimechtitlanilis huejhueyi tlaijiyohuilistli. Huan quej nopa anquiyecose nohueyi cualancayo.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

¹⁹ Niteicnelti, pampa nelía temajmati nopa cocotl catli nijpiya pampa nechcocojqui. Tlahuel nechcocojhua huan hueyi notlaijiyohuilis. Nococolis amo quipiyaj pajtli para caxanis, huajca monequi niquijiyohuis.

²⁰ Nochaj xpolijqui huan amo tleno nijpiya para nijsencahuas. Quinhuicaque noconejua huan ama inijuanti tlamimijque. Amo mocajqui niyon se catli nechpalehuisquía para sempa nijcualtlalis nochaj tlen yoyomitl huan nijtlalis icortinas.

²¹ Nopa tlamocuitlahuiani tlen israelitame nelía huihuitique. Ayacmo quitemohuaj TOTECO huan yeca amo quisas cuali para inijuanti. Ama nochi ininborregojhua mosemantoque campa hueli.

²² Xijtlacaquilica cuali nopa tlahuejchihualistli catli hualahuij. Nopa soldados catli temajmatijque tlen nopa tlali ica norte hualahuij para quisosoloquij nochi altepeme tlen ni tlali Judá. Nopa altepeme mocahuase quen se huactoc tlali campa quichihuase iniesto tecuanime.

²³ Jeremías quiiytohua: “NoTECO, na nijmati para se tlatatl amo iaxca inemilis, niyon amo yaya catli quinahuatis catli panos ipan iojhui.

²⁴ Yeca techtlatzacuulti para ma nimoxitlahuas. Pero noTECO, nimitztlajtlanía amo techtlatzacuulti chichahuac. Amo techtlatzacuulti ica mocualancayo pampa huelis niquis.

²⁵ Más cuali xijmajcahua mohueyi cualancayo ipan nopa tlalme catli amo mitziximatij huan catli amo mitzhueyimatij, pampa inijuanti quitzontlamiltijtoque moisraelita masehualhua huan quichijtoc inintlal quen se huactoc tlali.”

11

Quiixpanoque nopa camanali ica TOTECO

¹ Teipa TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

² “Xiquinelnamiquilti nopa masehualme tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén catli quiiytohua nopa camanali catli nijchijqui ica ininhuejcapan tatahua.

³ Huan xiquinilhui para quej ni niquiytohua, niDios catli niininTeco israelitame: ¡Tlatelchihuali ma eli nopa masehuali catli amo quitlepanitas nopa camanali!

⁴ Pampa quema niquinquixti ipan tlali Egipto campa tetequipanohuayayaj san tlapic, niquinilhui: Xijtlacaquilica nocamanal huan xijchihuaca nochi catli nimechnahuatía. Huan sintla quej nopa antechnehtocase nochi amujuanti, anelise annoaxcahua huan na nielis niamoTECO Dios.

⁵ Huan sintla antechnehtocase, nijtlamichihuas ica amujuanti catli niquintlajtolcahuili huan nijchijqui ica amohuejcapan tatahua huan nimechmacas para ximocahuaca ipan ni tlali catli temaca nochi tlamantli catli cuali, ni tlali campa ipan anitztoque hasta ama.”

Huajca na, ni Jeremías, nijnanquili huan niquilhui: “¡Quej nopa ma eli TOTECO!”

⁶ Huajca TOTECO nechilhui: “Xiya xitepohuiliti ni camanali ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén huan ipan nochi altepeme tlen tlali Judá. Xiquinilhuiti ni camanali: ‘Xijtlacaquilica catli quiiytohua nopa camanali ipan nopa camanal sencahuali catli TOTECO quichijqui ica tohuejcapan tatahua huan nochi xijtlamichihuaca.

⁷ Pampa hasta quema niquinquixti amohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan hasta ama, na nijsenhuiquijitoc nimechilhuijtihualajtoc anisraelitame para xijtlacaquilica catli nimechilhuía.

⁸ Pero amohuejcapan tatahua amo nechtlacaquilijque. Niyon quentzi amo quichijque campica para nechcaquise. Sesen inijuanti quitoquili nopa amo cuali ojtli catli quiyolpactiyaya. Huan pampa amo quinejque nechtlepanitase, na nijhualiac ininpani nochi nopa huejhueyi tlatzacuultili catli na nijtlalijtoya ipan nopa camanal sencahuali.’ ”

⁹ Teipa TOTECO sempa nechnojnotzqui huan nechilhui: “Nopa masehualme tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén, mosencajtoque san sejco para moyolajcomanase ica na.

¹⁰ Inijuanti nojquiya tlajtlacolchihuaj san se quen ininhuejcapan tatahua. Amo quinequij quicaquise nocamanal huan quinhueyichihuaj teteyome. Quena, nopa israelitame tlen tlali Israel huan nojquiya tlen tlali Judá quiixpanotoque nopa camanali catli nijchijqui ininhuaya ininhuejcapan tatahua.

¹¹ Huajca niamoTECO niquiytohua para ama niquintitlanilis huejhueyi tlaijiyohuilistli huan amo momanahuis niyon se. Huan masque nechtzajtzilise miyac hueltas para ma niquintlasojtla, na amo niquintlacaquilis.

¹² Huan nochi tlali Judá ehuan huan altepetl Jerusalén ehuan quintzajtzilise inin-teteyohua huan quintlatilise copali, pero nopa teteyome amo huelise quinmaquixtise ipan inintequipachol huan inintlaijiyohuilis.

¹³ Pampa anisraelitame tlen tlali Judá, anquinpiyaj miyac tiotzitzi quen imiyaca amoaltepehua. Huan amjuanti ipan altepetl Jerusalén anquintlalijtoque miyac tlaixpame catli se pinahualistli. Anquinpiyaj tlaixpame para nopa teteyotl Baal quen imiyaca amocalles huan nozona anquitlatilíaj copali.

¹⁴ “Huajca, Jeremías, amo ximotlatlajti por ni masehualme, niyon amo xichoca por inijuanti. Pampa na amo niquntlacaquilis quema itztose ipan tlaijiyohuilistli huan nechztajtzilise.

¹⁵ ¿Atlac quipiyaj caqui huili nomasehualhua catli niquinicnelía para noja hualase ipan ni tiopamitl quema quichijtoque catli amo nijnequi niquitas huan quinhueyichijtinento que teteyome? ¿Moilhuíaj amo niquntlatzacuiltis pampa nechtcachuili to que miyac nacatl tlen tlacajc ahualistli? ¡Amo! Amo niquinmacas paquilistli sempa, niyon amo niqincahuilis ma itztoca.

¹⁶ “NiamoTECO niqunitayaya nomasehualhua quen se yejyetzti Olivo cuahuil catli temaca miyac itlajca. Pero ama niquntitlantoc miyac soldados para ma quintlatica hasta mocahuase san cuanextli huan san popocatose.

¹⁷ Na, niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaajc ahua Ma Tlatlanitij nijchihuas quen se tlatcatl catli quitoca se Olivo cuahuil huan teipa tlanahuatis para ma quitlati. Na nijchijqui noisraelita masehualhua huan ama nitlanahuatijt oc para sequinoc ma quintzontlamiltica. Quej nopa elis pampa nomasehualhua tlen tlali Israel huan Judá quintcahuilijto que copali nopa teteyome tlen Baal huan tlahuel nechcualancamacaque.”

Quinequij quimictise Jeremías

¹⁸ Huan TOTECO nechilhui para nocualancaitacahua quinequiyayaj nechchi huilise catli fiero. Huan nechnextili nochi nopa tlamantli catli quisencajtoyaj para nechchi huilise.

¹⁹ Pero na niitztoya quen se borrego catli amo quimati quema quihuicaj para quimictitij, amo nijmatiyaya sintla inijuanti quichihuayayaj campica para nechmictise. Inijuanti quiijtohuayayaj: “Ma tijtzontlamiltica ni tlatcatl huan quej nopa ayacmo tlacamanalhuis. Ma tijmictica para ayacmo aqui quielnamiquis.”

²⁰ Pero ta tiTOTECO Catli Tiquinyacana Motequihuaajc ahua Ma Tlatlanitij, ta titlatlatjolsencahua xitlahuac. Ta tijtlachili ininyolo huan inintlalnamiqulis ni masehualme. Techcahuili ma niquta quen tiquntlatzacuiltis por nochi catli moilhuijto que nechchi huilise. San ipan ta nimotemachía para tijchihuas catli xitlahuac.

²¹ Huajca TOTECO quiijto: “Xiquita quen niquntlatzacuiltis nopa masehualme tlen altepetl Anatot catli quinequij mitzmictise. Inijuanti mitzilhuía: ‘Amo xitlacamanalhui tlen TOTECO para amo timitzmictise.’

²² Pero por ya nopa, nimoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaajc ahua Ma Tlatlanitij niqijtohua para miquise inintelpocahua ipan tlahuilancayotl. Huan inioquichpilhua huan ininsihuapilhua miquise ica mayantli.

²³ Huan niyon se masehuali tlen nozona amo momanahuis. Pampa na nijtitlanis ipan nopa tlacame tlen altepetl Anatot se tlatzacuilti catli tlahuel temajmati quema ajsis hora para nitetlatzacuiltis.”

12

Jeremías quicamanalhuía TOTECO

¹ TOTECO, ta nochipa tiitztoc tixitlahuac quema niya moixpa para nimitztajtlanis se tlamantli. Huajca ama techcahuili ma nimitzilhui ni tlamantli catli nechtequipachohua: ¿Para tlen mohueyichihua nopa masehualme catli fiero innemilis? Huan ¿para tlen itzto que ica paquilistli nopa masehualme catli mosisiníaj?

² Quen se catli quintoca cuame catli nimantzti monelhuayotía, moscaltíaj huan temacaj inintlajca, ta tiqinchijqui nopa masehualme huan tiquntiochijt oc huan quisque cuali.

Huan inijuanti quijtohuaj para mitztlascamatij ica catli tiquinchihuilijtoc, pero ipan ininyolo amo mitzelnamiqij.

³ Pero ica na amo quej nopa. Pampa ta tiquiximati huan tijjejyecohua noyolo huan tijmati para miyac nimitzicnelía. Huajca xiquinhuica ni masehualme quen borregojme catli quinhuicaj para quinmictitij. Xiquiniyocatlali para ma miquica ipan nopa tonal tlen miquilistli.

⁴ ¿Hasta quema elis huactoc ni tlali huan pilintoc nopa sacatl? Pampa por nochi catli fiero ni masehualme quichijtoque ayacmo aqui tlapiyalme, niyon totome. Pero ni masehualme noja quijtohuaj: “Toteco Dios amo techtlatzacuiltis pampa amo quiita catli tijchihuaj.”

TOTECO quinanquilía Jeremías

⁵ Huajca TOTECO nechnanquili huan nechilhui: “Sintla tisiyahui quema timotlalo huan ininhuaya tlacame catli san iniicxipa yohuij, ¿quenicatza huelis tiquijiyohuis timotlalos ica catli cahuayojtipan yohuij? Sintla campa tlamaya timotepotlamía huan tihuetzi, ¿tlaque tijchihuas quema tiitztos ipan nopa cuatitlamitl nechca atemitl Jordán campa tlahuel tlahiero?”

⁶ Hasta mofamilia huan moicnihua mochijtoque mocualancaitacahua. Inijuanti quichihuaj campica para quinyoltlanase nochi nopa masehualme para ma mitzchihuilise catli fiero. Huajca amo ximotemachi ipan inijuanti, niyon amo xiquinnetoquili inincamanal masque mitzcamanalhuise ica yejyetzzi.”

TOTECO motequipachohua por imasehualhua

⁷ Teipa TOTECO quijto: “Na niquintlahuelcajtoc nomasehualhua catli eliyayaj noaxcahua. Huan niquintemactilijtoc ininmaco inincualancaitacahua masque tlahuel niquinicneliyaya.

⁸ Pampa nomasehualhua catli niquintlapejpeni, cualanque nohuaya quen se león catli cualantinemi cuatitla. Huan yeca ama niquinchihuilía quen niquincualancaitasquía.

⁹ Nomasehualhua itztoque quen se tototl ica iijhuiyo catli yejyetzzi, pero nopa tzopilome quinequij quicuase. Na niquijtos: Xihualaca tzopilome huan tecuanime catli nemij cuatitla para ma quicuaquij ininnacayo nopa mijcatzitzzi tlen nomasehualhua.

¹⁰ “Miyac tlanahuatiani tlen sequinoc tlalme hualase quinenpolose nomasehualhua catli itztoyaj quen noxocomecamil. Ipan moquejquetzque nomil catli eliyaya nelyejyetzzi. Quichihuase quen se huactoc tlali campa amo tleno eli.

¹¹ Quitlamisosolose nochi huan eltos quen mochoquilía nopa tlali huan motequipachohua pampa amo aqui monejnehuilía catli tlatzacuiltistli hualayaya ipan ni tlali.

¹² Ipan nochi tepeme hualase soldados catli tlasosolose pampa nopa machete catli TOTECO quipixtoc imaco, quintzontlamiltis nochi masehualme catli itztoque ipan nopa tlali. Huan quintzontlamiltis tlen se lado hasta seyoc lado huan amo aqui momanahuis.

¹³ Eltoc quen nomasehualhua quitojque trigo, pero quipixcase huitztli. Tequipanojtoque chicahuac, pero san tlapic, pampa amo quieliltise catli quitojque. San quipantise pinahualistli pampa ihueyi cualancayo TOTECO motlalijtoc ininpani.”

Camanali para tlalme nechca Judá

¹⁴ Huan quej ni quijto TOTECO tlen nochi nopa amo cual masehualme catli itztoque ipan nopa tlalme catli quiyahualohuaj ni tlali catli TOTECO quinmacac israelitame: “Na nimechquixtis tlen amotlalhua san se quen nijchihuas ica nopa masehualme tlen tlali Judá.

¹⁵ Pero teipa sempa nimocuepas huan nimechtlasojtlas nochi amojuanti. Huan sempa nimechhualicas ipan amotlal quen nojquiya niquinhualicas tlali Judá ehuani ipan inintlal.

¹⁶ Huan sintla amojuanti nimantzi anquitoquilise nopa ojtli catli quitoquilíaj nomasehualhua huan annechitase huan antechhueyimatise quen niamoTECO quen anquinnextilijque nomasehualhua ma quihueyimatise Baal, huajca anquipyase se cuali lugar tlatlajco nomasehualhua huan nochi elis cuali para amojuanti.

¹⁷ Pero nopa masehualme tlen nochi tlalme catli amo quinequise nechtlepanitase, sempa niquinixtis huan niquinixpolihuiltis.” Quej nopa quiijto TOTECO.

13

Tlanextili tlen nopa tzinquechilpicayotl

¹ Huan TOTECO nechilhui: “Xiya ximocohuiti se motzinquechilpica catli tlachijchihuali ica hilo tlen lino, huan ximotzinquechilpi, pero amo xijpajpaca nopa tzinquechilpicayotl, niyon amo xijcalaqui ipan atl.”

² Huajca na nijcohuato nopa tzinquechilpicayotl senquistoc quen TOTECO nechnahuatijtoya huan nimotzinquechilpi.

³ Teipa TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

⁴ “Xijcui nopa motzinquechilpica catli tijcojqui huan xiya campa nopa hueyatl Eufates huan xijtlati ipan se ostotl ipan nopa tepexitl.”

⁵ Huajca na niyajqui campa nopa hueyatl Eufates huan nijtlati nozona senquistoc quen TOTECO nechnahuatijtoya.

⁶ Teipa quema ya panotoya miyac tonali TOTECO nechilhui: “Xiya sempa ipan nopa hueyatl Eufates huan xijcui nopa tzinquechilpicayotl catli nimitznahuati xijtlatiti nepa.”

⁷ Huajca na niyajqui campa nopa hueyatl Eufates huan nijquixti nopa tzinquechilpicayotl ipan nopa ostotl campa nijtlatijtoya. Pero niquitac para ya tlamipalantoya huan ayacmo huelisquía nijtequihuis ipan niyon se tlamantli. Ayacmo tleno ipati eliyaya.

⁸ Huajca TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui:

⁹ “Ya ni quinextía para quej nopa nijsosolos huan nijtlamiltis ininhueyimatilis nopa tlali Judá huan Jerusalén ehuaní.

¹⁰ Pampa nopa masehualme itztoque amo cualme huan amo quinequij nechtla-caquilise. Quichihuaq senquistoc catli fiero catli inijuanti quinpactía huan motlancuaquetzaj iniixpa teteyome catli hualahuij ipan sequinoc tlali huan quinhueyimatij. Huajca inijuanti nojquiya elise quen nopa tzinquechilpicayotl catli amo tleno ipati.

¹¹ Pampa quen se tlatl moilpía ica itzinquechilpica ipan itzinquechtla, quej nopa nojquiya niqinchijqui nopa israelitame ipan tlali Israel huan tlali Judá para ma nechnechcahuica huan ma motlatzquilica ipan na para elise nomasehualhua huan para nechhueyitlepanitase. Huan nojquiya para elise quen nohueyitilis huan noyejyeca. Pero inijuanti amo quinejque nechtla-caquilise huan mocuapolojque. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

¹² “Huajca xiquinilhui: ‘Quej ni quiijtohua TOTECO catli ininDios israelitame: Nochi amocuetlaxhua temise ica xocomeca atl. Huan inijuanti mitzilhuise: Quena, tojuanti tijmatij para melahuac tocuetlaxhua temise ica huino huan tiitztose tiricos.’

¹³ Huajca xiquinilhui: ‘Quej ni quiijtohua TOTECO: Amojuanti amo anquimachilíaj tlaque quiijtosnequi ya nopa. Ya nopa quiijtosnequi para na niqinihuintis nochi catli itztoque ipan nopa tlali. Niqinihuintis nopa tlanahuatijquetl catli mosehuijtoc campa tlanahuatiyaya David, huan nojquiya nopa totajtzitzi, tlajtol pannextiani huan nochi nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén.

¹⁴ Quen se quitacanis se vaso ica seyoc para quinchihuas cuectic, na nijchihuas ica tetajme huan ininconeua. Amo niqintlasojtlas, niyon amo niqintlapojpolhuis.

Niyon se tlamantli amo nechtzacuilis para amo ma niquintlatzacuilti.’ ” Quej nopa quiijto TOTECO.

Amo ximohueyimatica

¹⁵ Israelitame, xijtlacaquilica pampa camanaltitoc TOTECO. Amo ximohueyimatica.

¹⁶ Xijhueyichihuaca amoTECO Dios amantzi quema noja onca tonali. Pero sintla amo anquitlepanitase, yaya anmechhualiquilis tzintlayohuilotl para ximotepotlamica huan xihuetzica ipan nopa tepeme. Anquitemose tlahuili, pero san anquipantise tzintlayohuilotl.

¹⁷ Pero sintla amo anquichihuilise cuenta icamanal TOTECO, nimochoquilis noseltzi ica tequipacholi pampa amojuanti tlahuel anmohueyimatij. Chicahuac quisas noixayo ipan noixteyolhua pampa anmechhuicase amojuanti catli animasehualhua TOTECO ipan sequinoc tlalme para antetequipanotij san tlapic.

Camanali para nopa tlanahuatijquetl

¹⁸ Xiquilhui nopa tlanahuatijquetl huan nopa sihua tlanahuatijquetl: “Xitemoca tlen amosiyas yejyectzi huan ximosehuica tlalchi campa tlaltejpocitli pampa nopa yejyectzi corona catli anquipixtoque nimantzi huetzis tlen amotzontecohua.

¹⁹ Nochi nopa altepeme catli mocahuaj ipan Neguev ica tlani quitzacuase ininpuertas huan amo aqui huelis calaquis nozona. Pero quinhuicase nochi masehualme tlen tlali Judá ipan sequinoc tlalme para tetequipanotij san tlapic.

²⁰ “Xiquintlachilica nopa soldados catli hualahuij tlen nopa tlali catli mocahua ica norte. Analtepetl Jerusalén ehuan, ¿canque itztoque nopa yejyectzitzi borregojme catli na nimechmacac para xiquinmocuitlahuica?

²¹ ¿Quenicatza anquimachilise quema nijtlalis quen amotlanahuatijcahua catli eliyaya amohuampoyohua? Temachtli anmomimilose ica tlacujcualoli quen se sihuatl catli ajsitoc ihora para quitlacatiltis icone.

²² Huan huelis timoilhuis: ‘¿Para tlen nechpano nochi ya ni?’ Nochi ya nopa mitzpanos por amotlajtlacohua. Yeca ama anmechpinahualtise huan anmechhuilanase nopa soldados catli hualahuij.

²³ “¿Hueli mochihuase chipahuaque nopa masehualme tlen tlali Etiopía catli quiapiyaj inincuetlaxo yayahuic? ¿O hueli nopa tigre quiixpolos nopa manchas catli quiapiya ipan iijhuiyo? ¡Amo! ¡Amo hueli! Quej nopa nojquiya amojuanti catli ya anmomajtoque antlajtlacolchihuaj amo hueli anquipehualtise para anquichihuase catli cuali.”

²⁴ Nojquiya TOTECO quiijto: “Antechelcajque huan anmotemachijque ipan teteyome catli amo nelía Dios, yeca ama na nimechsemanas quen trigo itlasolo catli mosemana ica nopa ajacatl catli huala tlen campa huactoc tlali.

²⁵ Pampa ya nopa catli anmechtocarohua. Ya nopa catli na nijtamachijtoc para nimechmacas amojuanti.

²⁶ Na noseltzi nimechpinahualtis quen quema quicuextlanana se sihuatl huan nelía pinahua. Tlanemijya nesis amofiero nemilis.

²⁷ Na niquitztoc quenicatza antechtlahuelcajtoque huan antechixpanotoque quen se sihuatl quicahua ihuehue para yas ica seyoc tlatatl. Anquihueyichijtoque teteyome ipan campa hueli mila huan campa hueli tepeme. Antecneltique amojuanti catli analtepetl Jerusalén ehuan. ¿Hasta quema anmotlapajpacchihuase tlen amotlajtlacohua?”

14

Nopa hueyi tlaahuaquistli

¹ TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechpohuili tlen nopa hueyi tlaahuaquistli huan para tlen amo tlaahuetziyaya. Quiijto:

² “Xiquita, nochi Judá ehuani chocaj, huan nopa tlanemacani caltzactoque. Nochi masehualme nozona motlancuaquetzaj tlalchi huan nochi altepetl Jerusalén ehuani tzajtzij chicahuac.

³ Nopa masehualme catli ricos quintitlanij inintequipanojcahua campa ameli para ma quicuitij atl, pero quema ajsitoj, amo quipantijque pampa ya tlamihuactoya. Huajca mocuepaj ica pinahualistli huan ica tequipacholi pampa nochi ininco cactoc huan amo quimatij tlaque quichihuase. Yeca quitzacuaj inintzonteco ica se yoyomitl para quinextíaj motequipachohuaj.

⁴ Nopa tlali tlahuel huactoc huan tlatlapacatoc pampa ayacmo tlaquiyahui. Nochi tlacame catli miltequitij quitzacuaj inintzonteco ica tequipacholi.

⁵ Nopa tenan masatl quitlahuelcahua icone pampa amo onca sacatl para quicuas.

⁶ Huan nopa burrojme catli nemij ipan cuatitlamitl moquetzaj ipan tepeme campa tlahuactoc huan quijiyotilanaj ajacatl quen nopa tepechichime. Iniixteyol hasta quincocohua pampa quitemojtinemij xihuitl para quicuase, pero amo quipantíaj.”

Jeremías quinotza TOTECO por nopa israelitame

⁷ TOTECO, nelía titlajtlacolchijtoque miyac huan catli tijchijtoque techtelhuía moixpa, pero timitztlajtlaníaj techpalehui para amo aqui mitzmahuispolos por catli fiero tijchijtoque. Tlahuel titlajtlacolchijtoque ica ta.

⁸ ¡Ay tiTOTECO! Ipan ta tiisraelitame timotemachíaj. Ta titotlamanahuijca quema tiitztoque ipan tlahuicayotl. ¿Para tlen techchihuilía quen amo techiximati? Timochihua quen se tiseyoc tlali ejquetl ipan ni tlali o quen se tinejnenquetl catli mocahua san para se yohuali nica tohuaya.

⁹ ¿Atlac nojquiya acajya mitzmajmati ta huan amo tijmati tlaque tijchihuas? Ta tijpiya miyac chicahualistli, ¿amo huelis techmaquixtis? TOTECO, ta tiitztoc tlatlajco tojuanti huan nochi quimatij para tojuanti timoaxcahua huan timitzhueyimatij. Huajca TOTECO, amo techtlahuelcahua.

¹⁰ Ya ni catli TOTECO quijtohua tlen nopa masehualme: “Quinacti Judá ehuani para mohuejcatlalise tlen na. Ayacmo qutoquilíaj noojhui huan ayacmo nimechsis quen nomasehualhua. Yeca amo nechpactía catli quichihuaj. Huajca san niquelnamiquis nochi tlamantli catli amo cuali catli injuanti quichijtoque huan niquintlatzacuiltis por inintlajtlacolhua.”

¹¹ Teipa TOTECO sempa nechilhui: “Amo techtlajtlani ma niquinpalehui ni masehualme. Amo ximotlatlajti por injuanti.

¹² Quema mosahuase noixpa, na amo nijchihuilis cuenta. Huan quema injuanti nechhualiquilise tlaajcahualistli tlatlatili huan ofrendas, amo njselis. San niquintzontlamiltis ica tlahuilancayotl, mayantli huan huejhueyi cocolistli.”

¹³ Huajca na niquijto: “¡Ay TOTECO Catli Más Tijpiya Tlanahuatili! Inintlajtol pannextijcahua ni masehualme quinilhuíaj para nochi eltos cuali. Quinilhuíaj para amo oncas tlahuilancayotl, niyon mayantli. Tlayolmelahuaj para tiquintitlanilis tlasehuilistli catli huejcahuas.”

¹⁴ Huan TOTECO nechilhui: “Nopa tlajtol pannextiani san tlayolmelahuaj istlacatili huan quijtohua ya nopa niquijtojtoc. Amo niquintitlantoc, niyon amo niquinmacac nopa camanali catli quijtohuaj huala tlen na. Amo niquinilhuijtoc niyon se camanali. Tepohuilíaj tlen tlanextili catli amo quiitztoque, niyon amo quicactoque. Tepohuilíaj huihuiyotl catli san injuanti quiquixtíaj ipan ininyolo.”

¹⁵ Huan nojquiya ama TOTECO quijto: “Huajca niquintlatzacuiltis nopa istlacatica tlajtol pannextiani catli tlayolmelahuaj para hualas tlamantli catli san se istlacatili. Camanaltij quen niquintequimacatoya, pero amo niquintitlantoc. Quijtohuaj para amo oncas tlahuilancayotl, niyon mayantli. Huajca nopa tlajtol pannextiani ininseltziti miquise ipan tlahuilancayotl huan ica mayantli.

¹⁶ Huan nopa masehualme catli nopa tlajtol pannextiani quinyolmelajtoque, inintlacayohua quintepehuase ipan nopa calles tlen altepetl Jerusalén pampa miquise ica mayantli huan ipan tlahuilancayotl. Huan amo aqui itztos para quintlalpachos. Ininsihuahua, inintelpocahua huan iniichpocahua tlamiixpolihuisse, pampa nijtitlanis ipan inijuanti se hueyi tlatzacuilti por inintlajtlacolhua.

¹⁷ “Huajca, Jeremías, ama xiquinilhui nomasehualhua quej ni: ‘Tlahuel nichocas tlayohua huan tonaya quema ajsis amotlatzacuilti. Amo huelis nimoyoltlalis pampa nomasehualhua ya quintzontlamiltijos ica machete huan tepejtose tlalchi.

¹⁸ Quema niyas cuatitla, nozona nojquiya niquitas tepejtoc inintlacayo catli quintzontlamiltijque ica machete. Huan quema niya ipan icalles nopa altepetl, nozona niquita masehualme catli miquij ica mayantli huan cocolistli. Huan nopa tlajtol pannextiani huan totajtzitzi yohuij campa hueli ipan nopa tlali huan teilhuíaj para nochi eltos cuali, pero amo quimatij catli quichihuj.’ ”

Jeremías motlatlajtia por israelitame

¹⁹ ¡TOTEKO! ¿Tiquintlahuelcajqui nochi masehualme ipan tlali Judá? ¿Tiquincualancaita altepetl Jerusalén? ¿Para tlen techcocojtoc hasta amo onca pajtli? Tojuanti timoilhuiyayaj para hualas tlasehuilistli huan para ama, quena, TOTEKO techchicahuas huan techpajtis campa ticocojtoque. Pero ama campa hueli onca tlaijiyohuilistli huan majmajtli.

²⁰ TOTEKO, tojuanti tijmatij para melahuac tlahuel titlajtlacolchijtoque ica ta huan tohuejcapan tatahua nojquiya mitzixpanotoque

²¹ TOTEKO, amo techtlahuelcahua pampa sintla ya nopa tijchihuas nochi mitztlaijihuisse huan ayacmo mitztlepanitase, niyon quitlepanitase nopa siya campa titlanahuatía. Amo techelcahua. Amo xijtlamilti nopa camanali catli tijchijqui tohuaya para techtiochihuas.

²² Tlen nochi teteyome catli quinhueyichihuj ipan nochi tlalme, niyon se hueli quichihuas ma tlaquiyahui. ¡Niyon se! Amo aqui hueli quitlalis atl ipan mixtli para ma huetzi, pampa amo aqui seyoc Dios. San ta tiTOTEKO huan toDios. Huan tojuanti timotemachijtoque ipan ta pampa ta tihueli tijchihua ni tlamantli.

15

Tlayolmelahualistli tlen nopa tlatzacuilti

¹ Huan TOTEKO nechilhui: “Masque Moisés huan Samuel hualasquíaj huan moquetzasquíaj noixpa para nechtlajtlanise por ni masehualme, amo niquinpalehuisquíaj. ¡Xiquinquixti ni masehualme noixpa! ¡Ma quisaca!

² Huan sintla israelitame mitzilhuise: ‘¿Canque tiyase?’, huajca xiquinilhui para quej ni niinintECO niquijtohua: ‘Catli niquintlalijtoc para miquise ica cocolistli, ma miquica ica cocolistli. Catli niquintlalijtoc para miquise ipan tlahuilancayotl, ma miquica ipan tlahuilancayotl. Catli niquintlalijtoc para miquise ica mayantli, ma miquica ica mayantli huan catli niquintlalijtoc para quinquicase ipan sequinoc tlalme para tetequipanotij san tlapic, ma quinquicaca ipan seyoc tlali.’

³ Pampa ya nijsenajqui para niquintitlanilis nahui tlamantli catli fiero para niquintlatzacuiltis; niquintitlanilis nopa machete catli temictía, chichime catli quihuatanise inintlacayohua nopa mijcatzitzitzi para quinhuejhuelose; tzopilome para quinquase huan tecuanime catli quitlamiltise catli noja mocahuaj tlen inintlacayohua.

⁴ Niquintlatzacuiltis nochi nomasehualhua chichahuac por nochi nopa tlajtlacoli catli Manasés, icone Ezequías, quichijqui ipan altepetl Jerusalén quema yaya elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Huan tlahuel momajmatise nochi masehualme tlen nochi tlalme ipan taltipactli catli quitlachilise catli niquinchihuilijtoc nomasehualhua.

⁵ “Amo aquí anmechtlasojtías, analtepetl Jerusalén ehuaní. Amo aquí chocas por amojuanti quema hualas amotlahuicayo. Amo aquí tlatzintocas por amojuanti para quimatis quenicatza anitztoque.

⁶ Amojuanti antechtlahuelcajtoque huan antechcajque ica amoica. Huajca ama na nimomatlananas para nimechtzontlamiltis. Nimitzmacatoc miyac tonali para ximoy-olcuepaca hasta ya nisiyajqui. Pero amo anmoyolcueptoque. Quej nopa niqijtohua niamoTECO.

⁷ Na nimechquixtili ipan ininpuertas amoaltepehua huan nimechmajcajtoc ipan ajacatl quen se catli quitzejtzeloehua trigo quimajcahua itlasolo ajacatipa. Nimechquixtilis nochi catli anquiyaj masque tlahuel miyac ipati. Nimechtzontlamiltis nochi annomasehualhua pampa amo anquinequiyaj anquicahuase nopa nemilistli catli fiero para anmocuépase ica na.

⁸ Oncas más miyac cahual sihuame ipan amotlal que xali catli onca iteno hueyi atl. Teipa nijchihuas ma miquica nopa telpocame quema más quiyaj fuerza ininhuaya ininnanahua nojquiya. Ica se tlatoctzi nijchihuas ma huala ipan nopa altepetl tequipacholi huan majmajtli.

⁹ Se sihuatl catli quinpiyayaya chicome iconehua tlapolos pampa quimictilijque nochi iconehua. Elis quen tlamis inemilis quema ayamo ajsi ihora. Huan nopa tenantzi mopinahuas pampa elis quen amo quema quinpixtosquía iconehua pampa nochi iconehua quinmictise. Quej nopa niininTECO niqijtohua.”

Jeremías camanalti

¹⁰ ¡Nelía niteicnelti! ¡Mamá, más cuali nimictosquía quema nitlacatqui! Campa huali niya nochi nechcualancaitaj. Na amo aquí nechtlahuicuilía, niyon na amo aquí nijtlahuicuilía, pero nochi nechtelchihuaj.

¹¹ TOTECO, sintla amo nijchijtoc catli cuali moixpa, ma quisa melahuac catli quijtojtoque nopa tlacame catli nechtelchihuaj. Hasta nimotlatlajtjtoc moixpa por nocualancaitacahua quema onca tequipacholi huan tlahuicayotl.

TOTECO quintlatzacuiltis israelitame

¹² “Amo aquí huelis quipostequis nopa tepostli hierro huan nopa tepostli bronce catli huala tlen norte.

¹³ Quej nopa nojquiya ica israelitame. Ininyolo tetic quen tepostli. Yeca ama nochi ininricojyo huan nochi catli quipixtoque niquinmactilis inincualancaitacahua por nochi nopa tlajtlacoli catli quichijtoque.

¹⁴ Huan nijchihuas inincualancaitacahua ma quinhuicase para tetequipanotij ipan se tlali catli amo quiximatij huan campa amo quema itztoyaj, pampa tlahuel nicualani. Huan nocualancayo eltoc quen se tlitl catli temachtli quintlamitlatis.”

Jeremías quinanquili TOTECO

¹⁵ TOTECO, techelnamiqui huan techpalehui. Xiquinmacuepili nocualancaitacahua por na. Amo xiquincahuili ma nechmictica. Ta tijmati para na nitlajiyohuía pampa nimitzicnelía.

¹⁶ Quema ta techcamanalhui, nijcajqui mocamanal huan nijseli. Huan mocamanal nechmacac fuerza quen elisquía se tlacualistli para notonal. Tlahuel nipaqui pampa mocamanal nechmacac paquilistli ipan noyolo pampa na nimoaxca, ta tiTOTECO Catli Tiquinyacana Motequihujcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁷ Na amo quema nimosehuijtoc ininhuaya nopa fiero masehualme catli tehuetzquilíaj huan san moilhuíaj quichihuase catli fiero. Pampa ta technoynotzayaya, na nimocajtoc noseltzi huan tlahuel nicualanqui ininhuaya nopa masehualme por inintlacalhua.

¹⁸ ¿Para tlen noja nitlajiyohuía? ¿Para tlen amo hueli pachihuis nococohua? ¿Atlac amo quema tlamis nechcose? Motlapalehuil eltoc quen se atlajtli catli quemantic quipiya miyac atl huan quemantic mopantía huactoc.

TOTECO quinanquili Jeremías

¹⁹ Huajca TOTECO nechnanquili huan nechilhui: “Sintla timocuepas ica na, nimitzchichahuas para huelis techtequipanos. Sintla ayacmo ticamanaltis catli amo tleno ipati, pero ticamanaltis nocamanal catli hueyi ipati, noja tielis tinotlayolmelajca. Huan israelitame mocuepase ica ta. Amo monequi para ta tiyas campa injuanti.

²⁰ Na nimitzchihuas quen se tepamitl tlen bronce catli tetic huan ohui para aqui quicoyonis. Masehualme mitzhuilanase, pero amo mitztlanise pampa na niitztoc mohuaya para nimitzmocuitlahuis huan nimitzmanahuis, quej nopa nimoTECO niquijtohua.

²¹ Na nimitzmanahuis tlen nopa fiero masehualme catli tlahuel mosisiníaj. Nimitzmaquixtis masque tiitztos ininmaco.”

16

TOTECO quitequihui Jeremías quen se tlanextili

¹ Teipa TOTECO sempa nechnojnotzqui huan nechilhui:

² “Jeremías, ta amo hueli timosihuaajtis, niyon amo hueli tiquinpiyas moconehua ipan ni lugar.

³ NimoTECO nimitzilhuis ya ni catli nijtlalijtoc para ininpantis nopa coneme catli tlatatise ipan ni altepetl ihuaya nochi ininnanahua huan inintatahua.

⁴ Nochi miquise. Sequin miquise ica huejhueyi cocolistli catli tlahuel quincocos. Huan amo aqui mocahuas para chocas por injuanti, niyon amo aqui quintlalpachos. Inintlacayohua mocahuase tepejtoque tlalchi quen cuitlatl para ma lochonica. Sequinoc miquise ipan tlahuilancayotl huan ica mayantli. Huan inintlacayohua quincocotzase nopa tzopilome huan tecuanime.

⁵ “Pero ta amo xicalaqui ipan se cali campa quichoquilíaj se catli mijqui, niyon amo ximotequipacho por injuanti, niyon amo xiquinyolchicahua. Pampa na ayacmo niquinmanahuis, niyon niquinmacas notlasehuilis. Huan nojquiya ya niquinquixtilijtoc noteicnelijcayo huan notlasojtlacayo. Quej nopa nimoTECO niquijtohua.

⁶ Quen catli huejhueyi huan catli tziquitetzitzi miquise ipan ni tlali, huan amo aqui quintlalpachos, niyon amo aqui quichoquilis. Ininhuampoyohua amo mococose ipan inintlacayo, niyon amo aqui moximas quen momajtoque quichihuaaj para quinextise motequipachohuaaj.

⁷ Amo aqui quihuicas tlacualistli para quinyoltlalise catli mocajtose yoltoque, masque mijqui innana o inintata. Niyon amo aqui quintitlanilise se quentzi xocomeca atl para quinyolchichahuas.

⁸ “Huajca Jeremías, amo xiya ipan nopa pililhuitzitzitzi catli quichihuaaj pampa quimatij huala catli ohui. Amo ximosehui ininhuaya para titlacuas o titlajis.

⁹ Pampa na, nimoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij huan na catli niininDios israelitame niquijtohua: Xiquita, ipan monemilis na nijtlamiltis campa amojuanti nochi huetzquistli catli onca ipan ni tlali huan nochi yejectzi huicatl. Ayacmo aqui quicaquis itoscac se mosihuaajtijquetl, niyon amo quicaquise nopa ichpocatl catli quichiya para yas ihuaya ipan se nenamictili.

¹⁰ “Quema tiquinyolmelahuas israelitame tlen nochi ni tlamantli, injuanti mitztlatzintoquilise quej ni: ‘¿Para tlen TOTECO techyolmelahua para techtitlanilis ni huejhueyi tlajiyohuilstli? ¿Tlaque tlamantli catli amo cuali tijchijtoque? ¿Tlaque tlajtlacoli tijpiyaj iixpa TOTECO Dios?’

¹¹ Huajca ta xiquinilhui para niininTECO nijchijtoc pampa inintatahua nechtlahuelcajque huan quinhueyichijque tiotzitzi tlen sequinoc tlalme. Nojquiya quinquipanojqque huan motlancuaquetzque iniixpa. Huan inijuanti nechelcajque huan amo quitlepanitaque notlanahuatilhua.

¹² Huan amujuanti noja más fiero anquichijtoque que amohuejcapan tatahua. Nelía anyoltetique huan antochontique. Anquichihuaaj catli hueli amoyolo catli fiero quinequi quichihuas. Amo anquinequij antechtlacaquilise.

¹³ Huajca nimechquixtis tlen ni tlali huan nimechtitlanis ipan seyoc tlali campa amo quema anitztoyaj amujuanti, niyon amotatahua. Huan nozona anquinhueyimatiseteyome tlayohua huan tonaya quen anquinequij huan na ayacmo nimechtlasojtlas niyon nimechpalehuis. Quej nopa xiquinilhuiti.

¹⁴ “Pero ajsis tonali quema masehualme catli tlatestigojquetzaj ayacmo quiijtose: ‘Nijtestigojquetza TOTECO catli quinquixti israelitame ipan tlali Egipto’,

¹⁵ pero quiijtose: ‘Nijtestigojquetza TOTECO catli quinquixti israelitame ipan nopa tlali ica norte huan ipan nochi sequinoc tlalme campa quintitlantoya huan sempa quinhualiac ipan inintlal catli quinmacac inintatahua.’

¹⁶ “Pero ama xiquitaca, na niquintitlanis miyac tlacame para ma quinitzquica israelitame tlen campa motlatijtoque. Huan niquintitlanis miyac tlapehuani para ma quintepotztocaca campa motlatijtoque ipan tepexitl para cholose tlen nopa tlatzacuiliti catli hualas.

¹⁷ Pampa na nijtlachilijtoc nochi catli inijuanti quichihuaaj huan niqiztoc nochi inintlajtlacolhua. Amo hueli quitlatise catli amo cuali quichihuaaj tlen noixteyol.

¹⁸ Huan niqintlatzacuilitis ome huelta imiyaca por nochi amotlajtlacolhua pampa quisoquihuijtoque notlal ica ininteteyohua catli na niqinijiya huan quitemitijtoque ica inintlajtlacolhua.”

Jeremías camanalti

¹⁹ TOTECO, ta tinochicahualis huan tinotlamanahuijca. Techpalehuía quema ni-mopantía ipan tlaijiyohuilitli. Hualase masehualme tlen miyac tlalme huan quiijtose: “Totatahua elque tlahuel huuhuitique pampa quinhueyichijque teteyome catli amo tleno ininpati.

²⁰ Masehualme amo hueli mochijchihuilise dioses para quinhueyichihuase inijuanti, pampa nopa tlamantli catli quichihuaaj amo nelía Dios.”

²¹ Huan TOTECO quiijto: “Yeca niqinnexilis noyajatil huan nochicahualis, huan quej nopa quimatise para san na niDIOS.

17

Inintlajtlacol tlali Judá ehuaní

¹ “Masehualme tlen tlali Judá senyajtoc tlajtlacolchihuaaj. Huan inintlajtlacol eltoc quen se tlanahuatili catli monequi quichihuase huan yeca quiniuculojtoque ica cincel ipan ininyolo para amo quielcahuase quichihuase. Eltoc quen ijcuilijtoc nopa tlajtlacoli catli quichihuase campa hueli hasta ipan icuacua nopa tlaixpamitl.

² Amoconehua amo quielcahuase tlajtlacolchihuase. Inijuanti monechcahuíaj ipan sesen tlaixpamitl para quinhueyichihuase teteyome huan quinechcahuíaj sesen cuahuil catli anquiquetztoque ica nopa tlaixcopincayotl para nopa fiero tiotzi, Asera, catli mopantía campa hueli ipan tepeme huan tlamayamitl.

³ Huajca nochi amoricojyo niqinmactilis amocualancaitacahua por nochi nopa tlajtlacoli catli anquichijtoque.

⁴ Huan anquipolose nopa yejyetzti tlali catli na nimechmacatoya. Huan nimechchihualtis anquicahuase amotlal. Huan nimechtitlanis para anquintequipanotij

amocualancaitacahua ipan sequinoc tlalme, pampa tlahuel antechcualancamacatoque huan nohueyi cualancayo elis quen se tlitl catli amo sehuis.”

Miyac camanali

⁵ Huan TOTECO nojquiya quej ni quijto: “Tlatelchihuali nopa tlatatl catli motemachía ipan se masehuali huan mohuejcatlalía tlen na niiTECO.

⁶ Yaya elis quen nopa xihui tzontli catli amo hueli moscaltía cuali pampa eltoc ipan nopa huactoc tlali campa nopa tlali quipiya miyac istatl amo aqui itztoc para quinpalehuis.

⁷ “Pero nijtiochihuas nopa tlatatl catli motemachía ipan na, niiTECO huan san ipan na mochiya huan san na nechnehtocas.

⁸ Yaya elis quen se cuahuitl catli eltoc iteno hueyatl huan inelhuayohua yohuij nelhuejcatla hasta quipantía atl. Nopa cuahuitl amo momajmatía quema tlatotonía, niyon amo motequipachohua masque tlahuaquisquía para miyac metztli. Ixihuiyo nochipa moxoxohuilijtoc huan nochi tonali temaca itlajca.

⁹ “Ininyolo masehualme más tlacajcayahuaj huan mosisiníaj que nochi tlamantli. Amo aqui yajati para quiiximatis nochi tlamantli catli amo cuali catli quinequi quichihuas ininyolo masehualme.

¹⁰ Pero na nimoTECO niqiximati. Na niqijita ininyolo huan inintlalnamiqulis nochi masehualme para niqintlaxtlahuis quen quinamiqui ica catli quichijtoque ipan nochi innemilis.”

¹¹ Se tlatatl catli moricojchihua ica tlamantli catli san quiichtectoc eltoc quen se tototl catli quinpachohua itecsis seyoc tlamantli tototl. Teipa nopa tlatatl quipolos nochi catli quiichtectoc huan mocahuas iseltzi quen catli hueli huehuentzi catli huihuitic.

¹² Pero tojuanti timitzhueyichihua nozona campa timosehuía para titlanahuatis ipan mosiya. Motlanahuatil eltoc onpano yejyetzzi huan onpano hueyi, huan eltos para nochipa.

¹³ ¡Ay TOTECO! Ta catli titotemach tiisraelitame. Nochi catli mitztlahuelcahuaj mopinahualtise huan amo quipiyase niyon quentzi tlatlepanitacayotl. Inijuanti polihuse quen se tlajcuiloli ipan xali, pampa mitztlahuelcajtoque ta, tiTOTECO. Ta tiitztoc quen se ameli campa meya atl catli temaca nemilistli.

¹⁴ Techchicahuas TOTECO huan nimochicahuas. Techmaquixti huan nielis tlamquixtili, pampa san ta nimitzhueyitlalis.

¹⁵ Xiquinita nopa masehualme catli nechpinajtíaj huan nechilhuíaj: “¿Tlaque ipati icamanal TOTECO catli tlatoctzitzitzi titlayolmelahua? Sintla nochi nopa camanali tlen fiero tlamantli nelía huala tlen TOTECO, ma quichihua ma pano nimantzi.”

¹⁶ Pero masque nechpinajtíaj israelitame, na amo quema nimitztlajtlanijtoc para xiquintlatzacuilti, pampa na amo nijnequi ma tzontlamica ica tlamantli catli fiero. San ta tijmati tlaque tijchihuas, na amo nijmati. San na niqinpohuilía senquistoc catli ta mocamanal, quen ta tijmati.

¹⁷ Amo techtlahuelcahua, TOTECO. San ipan ta nimotemachía para techmanahuis quema nitlajiyohuía.

¹⁸ Xiquinpinahualti huan xiquintlajiyohuilti nochi catli nechtojtocaj. Pero na techmaca tlasehuilistli. Xiquintlatzacuilti nelchicahuac huan xiquintzontlamilti.

Nopa tonali para mosiyajquetzase

¹⁹ Huajca TOTECO nechilhui: “Xiya huan ximoquetzati campa nopa puerta ipan altepetl Jerusalén campa nochi masehualme calaquij huan campa calaquí huan quisa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Teipa ximoquetzati ipan sesen tlen nopa sequinoc puertat.

²⁰ Huan xiquinilhui nopa tlanahuatiani huan masehualme tlen tlali Judá huan nochi masehualme tlen altepetl Jerusalén para ma quitlacaquilise nocamanal.

²¹ Xiquinilhui sintla quinequij itztose, ma amo quichihuase tlen hueli tequitl ipan sábadó nopa tonal para mosiyajquetzase. Niyon ma amo quipanoltise tlamamali campa ipuertajyo ni altepetl.

²² Nojquiya ma amo quiquixtise tlamantli catli etic tlen ininchaj ipan sábadó. Mon-equi quitlepanitase nopa tonali pampa niquiyocatlalijtoc para elis tlatzejtzeltic. Ni tlanahuatili niquinmacac amohuejcapan tatahua,

²³ pero injuanti amo quichihuilijqe cuenta, niyon amo quitlepanitaque. Injuanti tlahuel moyoltetilijque huan amo quinejqe nechtlacaquilise, niyon amo quinejqe ma niquinxitlahua.”

²⁴ TOTECO quijtohua: “Pero sintla injuanti techneltoquilise catli na, niininteco, niqijtohua huan amo quihuicase tlamamali ipan sábadó, nopa tonal para mosiyajquetzase, huan quitlepanitase nopa tonali pampa tlatzejtzeltic huan iyoca tlen sequinoc tonali. Huan ipan nopa tonal, amo quichihuase niyon se tequitl huajca injuanti mocahuase para nochipa.

²⁵ Huan sintla quej nopa quichihuase, se iteipan ixhui Tlanahuatijquetl David mosehuis ipan ihueyi siya huan tlanahuatijtiyas para nochipa nica ipan altepetl Jerusalén. Huan nochipa quiqiyase se tlanahuatijquetl huan tlayacanani catli tlejcose ipan cahuayojme huan nentinemise ica yejyetzzi huan ica paquilistli por nopa puertahuan tlatlajco ni masehualme. Huan ni altepetl eltos para nochipa.

²⁶ Huan masehualme hualase tlen nopa altepeme catli quiyahualohuaj Jerusalén huan tlen nopa altepeme tlen tlali Judá. Hualase tlen tlali Benjamín huan tlen nopa tlachiquilme huan tepeme huan nopa tlali ica tlani tlen tlali Judá. Huan quihualicase inintlacajchualis catli tlatlatili, huan tlen harina huan tlen copali. Huan quihualicase inintlacajchualis ipan notiopa para nechtlascamatise por nochi catli cuali niquinchi-huilijtoc.

²⁷ Pero sintla injuanti amo techtlacaquilise, niyon amo quiyocacahua nopa tonali para tlatzejtzeltic, o sintla quicalaquisse tlamamali ipan ipuertas ni altepetl quen elisquía san tlen hueli tonali, huajca niquintlatis nochi nopa puertahuan nopa tlitl ajsis hasta ipan nochi tequicalme huan quintlamitlatis. Huan amo aquí huelis quisehuis nopa tlitl.”

18

Tlanextili ipan ichaj nopa soquichijquetl

¹ Huan TOTECO sempa nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

² “Xiya ipan nopa cali campa quichijchihuaaj comitl huan ajpastli huan nopona nimitzcamanalhuis.”

³ Huajca na niyajqui ichaj nopa soquichijquetl huan nijpantito tequitiyaya.

⁴ Pero nopa comitl catli quichihuayaya amo quisqui cuali quen ya quinequiyaya. Huajca quisosolo huan sempa pejqui quichijchihua se catli más cuali.

⁵ Huajca TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui:

⁶ “¿Amo hueli na nijchihua ica anisraelitame quen nopa soquichijquetl quichijqui ica nopa comitl? Anisraelitame anitztoque nomaco quen nopa soquitl eltoc imaco nopa soquichijquetl.

⁷ Ipan se tlatoctzi hueli niqijtos para quiyahualose se altepetl o se tlanahuatijcayotl, huan quitlahuisose itepa huan quisosolose huan quej nopa elis.

⁸ Pero sintla nopa masehualme tlen nopa altepetl quicahuase inintlajtlacolhua, huajca amo nijosolos quen nimoilhuijtaya.

⁹ Huan sintla nitlayolmelahuas para nijtiochihuas se altepetl o se tlanahuatijcayotl, huajca nijmacas chichahualistli huan nijhueyichihuas.

¹⁰ Pero sintla nopa masehualme pehuase tlajtlacolchihuase huan amo nechtlepanitase, huajca na nojquiya nimoyolpatlas huan amo niquintiochihuas quen nimoilhuijtoya.

¹¹ “Huajca ama xiya huan xiquinyolmelahuati nochi nopa Judá ehuan huan Jerusalén ehuan. Xiquinilhuiti para niininTECO nijsencajtoc para niquinchihuilis miyac tlamantli catli amo cuali. Huajca ma quicahuaca iniojhui catli amo cuali huan ma quichihuaca catli cuali.

¹² “Pero inijuanti quiijtojqe: ‘Amo ximotonalpolo pampa tojuanti amo tijnequij tijchihuase catli TOTECO technahuatía. Tojuanti tímonejnemiltise quen tojuanti techpactía huan tijtoquilise toteteyohua. Tijchihuase senquistoc nochi nopa fiero tlamantli catli tijnequij tijchihuase ipan toyolo. Huan amo aquí techzacuilis para amo tijchihuase.’ ”

¹³ Teipa TOTECO quiijto: “Amo aquí quicactoc tlen se tlamantli quej ni, niyon ipan tlalme catli amo nechnehtocaj. Nomasehualhua quichijtoque se fiero tlamantli catli amo aquí quimachilía.

¹⁴ Temachtli amo atiya nopa chipahuac sitlal setl catli huetzi ipan nopa teme catli más huejcapantic ipan tlali Líbano. Huan temachtli amo quema huaquí nopa atl catli sesec catli meya ipan tepetl Hermón.

¹⁵ Pero nomasehualhua amo temachtli quej nopa. Amo aquí hueli motemachis ipan inijuanti. Inijuanti nechtlahuelcajtoque huan quintoquilíaj teteyome catli amo tleno ininpati huan quintlatilíaj copali. Quicajtoque nopa ojtli catli cuali catli huejcajya quitoquiliyayaj, huan ama yohuij ipan ojtli catli fiero campa senquistoc onca tlajtlacolotl.

¹⁶ Yeca inintlal elis tlasosololi. Huan nochi catli panose nozona san quisentlachilise huan momajmatise. Quitlapose inincamac huan quiojolinise inintzonteco pampa mocahuas tlahuel sosolijtos.

¹⁷ Huan niquinsemanas nomasehualhua iniixpa inincualancaitacahua. Niquinsemanas quen nopa ajacatl catli huala ica campa hualquisa tonati huan quisemana tlattejpocitli. Huan ipan nopa tonali quema itztose ipan tlaijiyohuilitli, na niquinnextilis nocuitlapa huan amo niquinpalehuis.”

Quinequij quimictise Jeremías

¹⁸ Huajca nopa masehualme quiijtojqe: “Ma tiyaca. Ma timosencahuase catli huelis tijchihuase ica Jeremías. Tojuanti tiquinpiyaj catli tojuanti tototajtzitzi para techmachtise, huan tlanamiquini para techconsejomacase huan tlajtol pannextiani para techilhuisse catli TOTECO quiijtohua. Huajca amo monequi más icamanal Jeremías. Ma tijtelhuica iixpa tequitini para ma quimictica. Ma ayacmo tijchihuase cuenta icamanal.”

Jeremías motlatlajti ica TOTECO

¹⁹ ¡Ay NoTECO, techpalehui! Xijtlacaquili tlaque quinequij nechchihuilise nocualancaitacahua.

²⁰ ¿Atlac quinamiqui nechtlaxtlahuisse ica catli amo cuali quema na niquinchihuilijtoc catli cuali? Inijuanti quisencajtoque se tlaquetztli para ipan nihuetzis para nechmictise. Pero xiquelnamiqui na nimitzcamanhuijtoc cuali tlen inijuanti huan nochipa nijchijtoc campica para niquinmanahuis tlen mocualancayo.

²¹ Huajca ama NoTECO, ininconeua xiquintemactili para ma miquica ica mayantli huan ma quinmictica ica machete. Huan nopa sihuame ma mocahuaca cahualme huan ma quinpoloca nochi ininconeua. Ininhuehuejhua ma miquica ica cocolistli huan inintelpocahua ma quinmictica ipan tlahuilancayotl.

²² Ma caquisti nopa choquistli catli oncas ipan ininchaj ipan nopa tlatoctzi quema tiquintitlanilis soldados para ma quintlachtequilitij, pampa inijuanti quichijque se ostotl para ma nihuetzi iijtic huan ichtacatzi quitlaliijtoque tlaquetztli campa nipano.

²³ NoTECO ta tiquiximati nochi catli inijuanti quisencajtoque quichihuase para nechmictise. Huajca amo xiquintlapojpolhui niyon amo xiquixpolo inintlajtlacolhua. Más cuali xiquintzontlamilti moixpa huan xiquintlatzacuulti chichahuac ica mohueyi cualancayo.

19

Nopa comitl catli tlapantoc

¹ Huan TOTECO nechilhui: “Xiya ichaj nopa soquichijquetl huan xijcohuati se comitl tlen soquitl. Xiquinhuica mohuaya se ome huehue tlacame tlen ni altepetl huan se quesqui totajtzitzi catli ya huehuentzitzitzi.

² Huan xiquisaca ipan nopa Tepalcatl Puerta ica campa hualquisa tonati huan xiyaca nopa tlamayamitl Ben Hinom. Nepa xiquinilhuis nochi nopa camanali catli na nimitzmacas.

³ Quej ni xiquinilhui: ‘Xijtlacaquilica icamanal TOTECO nochi amojuanti antlanahuatiani tlen tlali Judá huan anmasehualme tlen altepetl Jerusalén. TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli ininTECO israelitame quej ni quijtohua: Na nijtitlanis se tlamantli catli tlahuel fiero ipan ni lugar. Huan nochi catli quicaquise catli nijchihuas tlahuel momajmatise hasta amo huelise tlaquise.

⁴ “Pampa nochi nopa israelita masehualme nechtlahuelcajque huan ni tlamayamitl quitequihuijque para quichihuase tlajtlacoli huan miyac tlamantli catli quihualica pinahualistli. Huan nopa masehualme quintlatilíaj copali teteyome catli inijuanti, huan inintatahua huan nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá amo quema quinximatque, niyon amo quema quinhueyichijque. Huan ni lugar quitlamixolonijque ica inieso nopa coneme catli amo tleno quichijtoyaj.

⁵ Nojquiya quichijchihuilijtoque huejhueyi tlaixpamitl nopa teteyotl Baal. Huan ipan nopa tlaixpame quintlatíaj ininconeua quen tlaicahualistli para nopa teteyotl. Ya nopa eli se tlamantli catli na amo quema niqinnahuati ma quichihuaca, niyon amo quema nimoilhui para quej nopa quichihuasquíaj.

⁶ Yeca niinTECO niqijtohua: Ajsis tonali quema ni tlamayamitl ayacmo quitocaxtise: Tofet. Niyon ayacmo quitocaxtise: Tlamayamitl tlen Ben Hinom. Ama quitocaxtise: Tlamayamitl Campa Temictíaj.

⁷ Na nijsosolos nochi catli nopa masehualme tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén quisencajtoque quichihuase ipan nopa tlahuilanalistli. Huan nijchihuas ma hualaca soldados para ma quinxmictiquij nica. Huan inintlacayo niqinmacas nopa tzopilome huan tecuanime catli nemij cuatitla para ma quincuaca.

⁸ Huan altepetl Jerusalén niqixpolos tlen ni tlali. Huan quej nopa nochi catli panose nica quitlapose inincamac huan momajmatise quema quiitase quen nijsosolojtoc.

⁹ Na nijchihuas para inincualancaitacahua ma quiyahualoca nopa altepetl hasta tlamis nochi tlaualistli. Huan quej nopa, nopa masehualme catli itztose calijtic tlen nopa altepetl pehuase quincuase ininconeua huan ininhuampoyohua.’ ”

¹⁰ Huan nojquiya TOTECO nechilhui “Huan ama, Jeremías, xijtlapana nopa comitl iniixpa nopa masehualme catli tiquinhualicatoc mohuaya,

¹¹ huan xiquinilhui para quej ni niqinilhúa, niinTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij: ‘Na niqintzontlamiltis israelitame huan nochi Jerusalén ehuaní quen nijtlapanqui nopa comitl huan mocajqui pajyaltic. Huan quen se comitl catli tlapani ayacmo hueli quicualchijchihuaj, quej nopa nojquiya elis ica israelitame huan catli itztoque ipan ni altepetl. Oncas se hueyi miquilistli huan quintlalpachose ininmijcatzitzitzi ipan Tofet catli amo tlapajpactli noixpa pampa amo quiaxilic canque quintlalpachose nica pampa tlahuel miyaqui miquise. Huan inintlacayohua quimontonose ipan ni tlamayamitl.

¹² Altepetyl Jerusalén nijtlamiltis huan nijcahuas amo tlapajpactli quen nijchijqui ica nopa tlamayamitl Tofet, pampa altepetyl Jerusalén nojquiya nijtemitis ica mijcatzitzí.

¹³ Huan na niquinsosolos nochi nopa calme tlen altepetyl Jerusalén huan nojquiya inincaltlanahuatil nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá. Niquinsosolos nochi calme campa quitlatijque copali para quinhueyimatise sitlalime huan nochi campa quitoyajque tlacajcahalistli para sequinoc tiotzitzí huan nochi nica mocahuas amo tlapajpactli noixpa quen nopa fiero tlamayamitl tlen Tofet.' ”

¹⁴ Teipa na nijeremías niquisqui tlen nopa tlamayamitl Tofet campa TOTECO nechtilantoya ma nitlacamanalhuiti icamanal. Huan teipa niyajqui nimoquetzqui iixmelac itiopa TOTECO huan quej ni niquinilhui nochi nopa masehualme:

¹⁵ Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij huan catli toTeco tiisraelitame: “Na nijtitlanis ipan ni altepetyl huan ipan nopa altepeme catli mocahuaj nechca nochi nopa tlamantli catli amo cuali catli niquijtojtoc nijtitlanis, pampa injuanti tlahuel moyoltetilijtoque para amo nechtlacaquilise.”

20

Nopa totajtzi Pasur, icualancaitaca Jeremías

¹ Huan Pasur, icone Imer, catli eliyaya totajtzi huan eliyaya se tlayacanquetl ipan itiopa TOTECO quicajqui catli na, nijeremías, niquijtohuayaya.

² Huan nechitzqui huan tlanahuati ma nechhuitequica huan ma nechmetzcuapachoca ica cuahuatl nechca nopa puerta Benjamín nechca itiopa TOTECO.

³ Huan hualmostla, Pasur nechtojtongi huan niquilhui: “TOTECO quipatlato mo-toca huan masehualme ayacmo mitztocaxtise Pasur. Ama mitztocaxtise Magor Misabib catli quijtosnequi: ‘Nopa Tlacaatl Catli Itztoc Ipan Hueyi Majmajtli.’

⁴ Pampa TOTECO quititlanis se hueyi majmajtli ipan ta huan ipan nochi mohuampoyohua. Huan tiquitas quenicatza nochi injuanti miquise ica machete ininmaco inincualancaitacahua. Nochi Judá ehuan niquintemactilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Sequin yaya quinhucas ipan itlal para quitequipanotij san tlapic huan sequin quinmictis nimantzi.

⁵ Huan niquincahuilis para mocualancaitacahua ma quitlachtequilica altepetyl Jerusalén. Nochi tlamantzitzí catli patiyó catli quipiya ni altepetyl, nochi nopa piltetzitzí catli tlahuel pajpatiyó, nopa oro huan nopa plata catli iniacxa nopa tlanahuatiani; nochi quihuicase tlali Babilonia.

⁶ Huan ta, Pasur, huan mochan ehuan huan nochi moteiximatcahua antetequipanotij san tlapic ipan tlali Babilonia huan nepa anmiquise. Nozona timiquis ta, huan nochi catli tiquincajcayajqui huan tiquinyolmelajqui istlacaatl para nochi quisasquía cuali.”

Jeremías quitlajilhuía TOTECO

⁷ NoTECO, ta techchihualti ma nieli motlajtól pannextijca. Huan na nimotemaca para nijchihua. Tiitztoc más chichuac que na huan nechtlani. Pero xiquita, ama nochi masehualme ipan ni altepetyl san nechhuetzquilíaj huan nechpinajtíaj.

⁸ Pampa sesen huelta quema nicamanalti, monequi nitelyolmelahuas tlen tlahuilancayotl huan tlasosololistli. Huan yeca por nopa camanali catli techmacatoc, masehualme nechpinajtíaj huan nechhuetzquilíaj. Huan nochi quitequihuía notoca quen se ahuilcamanali.

⁹ Pero amo huéli nijcahuas para nitlacamanalhuis mocamanal. Amo huéli niquijtos para ayacmo nicamanaltis nopa camanali catli ta techmaca o ayacmo nimitzelnamiquis pampa mocamanal eltoc ipan noyolo quen se tlitl catli quitlatía noomiyohua. Huan masque nijchihua campica para niquijiyohuis huan amo nitlacamanalhuis, amo ni-huéli.

¹⁰ Campa hueli nijcaqui para masehualme nechejelnamiqij huan tlahuel onca majmajtli campa hueli. Quiijtohuaj para nechtelhuse. Hasta nopa masehualme catli eliyayaj nohuampoyohua nechpijpiyaj pampa quinequij quiitase para nijchihuas se tlenijqui para huelis nechtelhuse. Huan quiijtohuaj: “Tiquitase sintla se hueli quicajcayahuas huan tiquitzquise huan timomacuepilise.”

¹¹ Pero ta, TOTECO, tiitztoc nohuaya quen se hueyi tlahuilanquetl catli amo aqui hueli quitlanis. Huan moixpa motepotlamise nochi catli nechtepotztocaj. Huajca inijuanti amo huelis nechtlanise. Ta tiquinechcapantlalis huan tiquinpinahualtis. Quena, itztose ipan pinahualistli para nochipa.

¹² Ay NoTECO Catli Tiquinyacana Motequihujcahua Ma Tlatlanitij, ta tiquinyeyeco catli xitlahuaque moixpa huan tiquiximati inintlalnamiqulis huan ininyolo. Techcahuili ma niqitas quenicatza tiquinmacuepilis ni masehualme catli nechejelnamiqij pampa na nijtlalijtoc momaco nochi catli inijuanti nechchiuilijtoque.

¹³ Nihuicas para nijtlascamatis TOTECO. Nijhueyichihuas TOTECO pampa na catli niteicneltzi nechmanahui ininmaco catli nechtlaijyohuiltiyayaj.

Jeremías motequipachohua

¹⁴ Tlatelchihuali ma eli nopa tonali quema nitlacatqui.

¹⁵ Tlatelchihuali ma eli nopa tlacatl catli quiyolmelahuato notata para ya tlacatqui se ioquichpil.

¹⁶ Ma tzontlami nopa tlayolmelajquetl quen nopa altepeme tlen Sodoma huan Gomorra catli huejcajya TOTECO quintlamisosolo niyon amo quintlasojtlac. Nopa tlayolmelajquetl semilhuitl ma quicaqui tzajtzistli tlen tlahuilancayotl,

¹⁷ pampa amo nechmicti quema nitlacatqui. Más cuali nimictosquía ipan iijti nonana. Quej nopa, iijti nonana eltosquía quen notecacahua.

¹⁸ ¿Para tlen nitlacatqui? Pampa ipan nochi nonemilis san nijpantijtoc tlaijyohuiltistli huan tlacujcualoli. Huan tlamis nonemilis ica pinahualistli.

21

Quisosolose Jerusalén

¹ Huajca nopa Tlanahuatijquetl Sedequías quititlanqui Pasur, icone Malquías huan nopa totajtzi Sofonías, icone Maasías para ma nechitaquij na, niJeremías, huan para quej ni ma nechilhuiquij:

² “Xijtlajtlani TOTECO para ma techpalehui pampa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia hualajtoc para techhuilanas. Huan huelis TOTECO techtlasojtlas huan quichihuas se tiochicahual nextili quen quichijqui huejcajya, huan ica ya nopa quichihuas para Nabucodonosor ma quiniycuini isoldados para amo techhuilanas.”

³ Huan na niJeremías niquinilhui: “Xiyaca sempa campá Tlanahuatijquetl Sedequías huan xiquilhuica,

⁴ para quej ni quiijtohua TOTECO Dios tlen israelitame: ‘Sedequías na nijchihuas para nochi amotelesos catli ica antlahuilanaj ma elica amo tleno ininpati. Huan yeca amo huelis anquihuilanas nopa Babilonia ehuan huan nopa caldeos catli anmechyahualojtoque. Huan niquinhualicas amocualancaitacahua hasta tlatlajco ni altepetl,

⁵ huan na huan inijuanti timechhuilanas ica nochi nohueyi chicahualis pampa tlahuel nicualantoc ica amojuanti.

⁶ Huan niquinmictis nochi catli itztoque ipan ni altepetl. Miquise nochi masehualme huan tlapiyalme ica se hueyi cocolistli catli na nijtitlanis.’ ”

⁷ Huan teipa TOTECO quiijto: “Nijtemactilis Sedequías catli tlanahuatía ipan tlali Judá imaco Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia. Nojquiya niqintemactilis

imaco nochi isoldados Sedequíás huan itlayacancahua huan nochi nopa masehualme catli noja mocahuase ipan ni altepetl huan catli amo mijque ica cocolistli, tlahuilancayotl huan mayantli. Huan Nabucodonosor quintlamimictis. Amo quintlapojpolhuis, niyon amo quintlasojtlas.

⁸ “Nojquiya xiquinilhui masehualme para quej ni niqijtohua, niinTECO: ‘Xiquita ama nijtlalijtoc amoixpa nopa ojtli para nemilistli huan nopa ojtli para miquilistli para anquiltapejpenise.

⁹ Pampa nochi catli mocahuase ipan ni altepetl miquise ipan tlahuilancayotl, ica mayantli huan ica cocolistli. Pero nochi catli quisase tlen ni altepetl huan motemacase ica nopa caldeos, quimanahuise ininnemilis.

¹⁰ Pampa na nijtlapejpenijtoc para senquistoc nijsosolos ni altepetl. Na nimochijtoc niicualancaitaca ni altepetl huan amo niihuampox. Yeca hualas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan quitlamitlatis.’ ” Quej nopa quiijtohua TOTECO.

Itlatzacuiltis nopa tlanahuatijquetl tlen Judá

¹¹⁻¹² Nojquiya TOTECO quiijto: “Xiquilhui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá catli itztoc se iteipan ixhui David quej ni: ‘Xijtlacaquili icamanal TOTECO. Yaya ya mocualtlalijtoc para mitztlajtolsencahuas nimantzi por nochi tlamantli catli amo cuali catli tijchihua. Huajca mojmostla xiquinchihuilí catli xitlahuac nopa masehualme catli tiquintlajtolsencahua. Xijpehualti xijchihua catli xitlahuac semilhuítl. Xijmanahuica catli amo quiipiya fuerza ininmaco catli quitlajiyohuítía para nocualancayo amo huetzis mopani quen se tlitl catli amo aqui huelis quisehuis.

TOTECO quintlatzacuiltis Jerusalén ehuaní

¹³ “ ‘Pampa xiquita, analtepetl Jerusalén ehuaní, na nimochijtoc amocualancaitaca. Nimechhuilanas masque amoaltepe mosehuía huejcapa huan anmohueyimatij huan anquijtohuaj: Tojuanti tiitztoque temachtli ipan ni tepetl. Nica amo aqui huelis calaquís para techhuilanas.

¹⁴ Pero na noseltzi nimechtzontlamiltis para nimechtlatzacuiltis por amotlajtlacoluha. Huan nojquiya nijtlacuiltis nochi cuatitlamitl huan quitlatis nochi catli nechca. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.’ ”

22

Camánali para Tlanahuatijquetl Sedequíás

¹ Teipa TOTECO nechilhui: “Xiya ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl tlen ni tlali Judá catli mosehuía ipan isiya David tlen huejcajya huan xiquilhuiti:

² ‘Xijtlacaquili icamanal TOTECO, ta titlanahuatijquetl tlen tlali Judá catli timosehuijtoc ipan isiya Tlanahuatijquetl David tlen huejcajya. Nojquiya ma quitlacaquílca nochi motequipanojcahua huan momasehualhua.

³ TOTECO anmechilhuía: Xijchihuaca nica catli xitlahuac huan catli cuali. Xiquinmanahuica masehualme catli tlajiyohuía ininmaco catli quintlajiyohuítíaj. Amo xiquincajcahuaca niyon xiquintlachtequílca nopa seyoc tlali ehuaní, niyon catli icnotzi o catli cahual sihuame. Xiquinchihuilica catli cuali. Huan ayacmo xiquinmictica masehualme catli amo tleno quichijtoque.

⁴ Sintla anquicahuase nochi nopa fiero tlamantli catli anquichihua, na nijmanahuis ni tlali huan sempa niquintlalis tlanahuatiani catli mosehuise ipan isiya Tlanahuatijquetl David. Huan amotlanahuatijcahua calaquise ipan ipuertas ni altepetl ipan carros huan ipan cahuayojme ininhuaya inintlapalehuijcahua huan oncas paquilistli para nochi masehualme.

⁵ Pero sintla amojuanti amo anquichihuilise cuenta nocamanal, huajca na nimotes-tigojquetza noseltzi huan niquijtohua para ni caltlanahuatili mocahuas tlasosololi. Quej nopa niamoTeco niquijtohua.’ ”

⁶ Pampa TOTECO quej ni quijtojtoc tlen ni caltlanahuatili: “Niquicnelía ni caltlanahuatili quen nopa yejyetzzi tlali Galaad huan quen nopa yejyetzzi cuatitlamitl catli xoxohuic tlen tlali Libano. Pero nijtlamisosolos huan nijcahuas quen huactoc tlali huan ayacmo aqui itztos ipani.

⁷ Na niquinnotzas masehualme catli tlasosolohuaj para ma hualaca ica inintepos huan ma quisosoloca. Inijuanti quiquixtilise nochi nopa yejyetzzi cuatetomitl tlen nopa caltlanahuatili huan quintlalise ipan tlitl para ma tlatlaca.

⁸ “Huan miyac masehualme tlen miyac tlalme panose ipan ni altepetl catli tlasosololi huan moilhuise se ica seyoc: ‘¿Para tlen TOTECO quichijqui ya ni? ¿Para tlen quisosolo ni hueyi altepetl?’

⁹ Huan quinnanquilise quej ni: ‘Quisosolo ni altepetl pampa masehualme catli itztoyaj nica quielcajque ininTECO. Quiixpanoque nopa camanali catli TOTECO Dios quichijtoya ininhuaya huan quinhueyichijque huan quinquipanojque tiotzitzitlen sequinoc tlalme.’ ”

Jeremías camanalti tlen Joacaz

¹⁰ Amo xichocaca por nopa Tlanahuatijquetl Josías catli mijqui, niyon amo ximotequipachoca por ya. Más cuali xichocaca por nopa tlanahuatijquetl catli quihuicase ipan seyoc tlali huan ayacmo quema mocuepas sempa ipan itlal campa tlatatqui.

¹¹ Pampa TOTECO camanaltitoc tlen Tlanahuatijquetl Salum [22:11 O Joacim. Itoca eliyaya Joacim, pero quitocaxti Salum pampa quen Salum catli achtihuiya itztoya tlanahuatijquetl, amo huejcajqui tlanahuatis.], icone Josías catli pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema mijqui itata. Huan quej ni quijto: “Salum ayacmo quema mocuepas nica ipan itlal,

¹² pampa miquti ipan seyoc tlali campa quihuicaque para tetequipanoti san tlapic.”

TOTECO camanalti tlen Joacim

¹³ “Fiero elis para Tlanahuatijquetl Joacim pampa quinfuerzajhui ma tequitica chichahuac nopa masehualme catli quichijchihuili icaltlanahuatil, pero amo quintlaxtlahui. Yeca nijtlatzacuiltis.

¹⁴ Yaya quijto: ‘Nimochijchihuilis se hueyi caltlanahuatili catli quiapiyas miyac cuartos huan nijchijchihuilis miyac ventanas. Nopa tlapamitl nijchijchihuas ica tiocuahuil huan nijpas ica chichiltic.’

¹⁵ “Pero Tlanahuatijquetl Joacim, amo tielis se cuali tlanahuatijquetl pampa tijpiya tiocuahuil catli mitzyahualohua ipan se yejyetzzi caltlanahuatili. Motata huejcajqui tlanahuati pampa yaya quichijqui catli cuali huan amo techicoicneli. Quichijqui catli xitlahuac ipan nochi tlamantli huan yeca nijtiochijqui.

¹⁶ Yaya quinpalehui catli teicneltzitzitli amo tleno quipixque huan quintlajtolsen-cajqui quen xitlahuac. Huan nochi catli motata quichijqui, quisqui cuali. ¿Amo ya nopa catli quinequi quijtos para nechiximati? Quej nopa niDIOS niquijtohua.

¹⁷ “Pero ta, san timoilhuía quenicatza huelis timoaxcatis tlamantli catli sequinoc iniaxca huan san titlacajcayahua. Tiquinmictía catli amo tleno quichijtoque. Tiquint-laijiyohuiltía catli teicneltzitzitli. Huan titlanahuatía chichahuac huan ica miyac cualantli.”

¹⁸ Huan nojquiya TOTECO quijto ya ni tlen nopa tlatzacuilti catli quititlaniliyaya ipan Joacim, icone Josías, catli pejqui tlanahuatía quema mijqui itata. Quijto: “Ma amo aqui chocas por Joacim quema miquis. Ifamilia amo quijtos: ‘¡Ay, panotoc catli fiero huan mijqui toicni!’ Huan imasehualhua ma amo motequipachoca quema quuitase ya mijqui inintlanahuatijca.

¹⁹ San quitlepanitase itlacayo quen elisquía se burro. San quihuahuatatzase para quiquixtise calixpa tlen altepetl Jerusalén. Huan quicahuatij campa quitepehuaj tlasoli huan cuitlatl.”

Camánali tlen altepetl Jerusalén ehuaní

²⁰ AnJerusalén ehuaní, xichoca pampa ayacmo aquime nochi nopa tlalme catli anmechpalehuiyayaj. Xiquintemoti ipan tlali Líbano, huan xiquintzajtziliti chichahuac ipan tlali Basán o xiquintemoti campa atemitl Jordán. Nelía nimechilhuía para ayacmo anquinpantise pampa nochi ya mijque. Huan amo mocajqui niyon se para anmechpalehuís.

²¹ Quema anitztoyaj ica cuali na nimechyolmelajqui catli amopantisquía teipa, pero amajuanti antechnanquiliyque: “¡Amo techcuatotoni!” Huan quej nopa anquichijtihualajtoque hasta quema pejqui altepetl Jerusalén. Senquistoc amo anquinequij antechcaquise.

²² Huan ama nochi amotlayacancahua ixpolihuse. Elis quen quinhuicas se hueyi aja-catl huan quinhuicase nochi amohuampoyohua ipan sequinoc tlalme para tetequipanotij san tlapic. Huan huajca quena, anmomacase cuenta tlen nochi amotlajtlacolhua huan tlahuel anmopinahuase.

²³ Ama nopa tlanahuatijquetl paqui pampa itztoque ipan se yejyectzi caltlanahuatili catli tlachijchihuali ica nopa tiocuame catli onca ipan tlali Líbano. Pero amo miyac tonali polihui para yaya chocas huan tlaijiyohuis quen se sihuatl catli ya ajsic hora para quitlacatiltis icone.

TOTECO quitlajtolsencahuas Jeconías

²⁴ Huan ta tiJeconías [22:24 O Conías.] catli tiicone Joacim catli tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, masque tielisquía nopa anillo ica nosello catli nijhuica ipan nomanejmac, nimitzquixtis.

²⁵ Huan nimitztemactili ininmaco catli tlahuel tiquinimacasi catli mitztemohuaj para mitzmictise. Nimitztemactilis imaco nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia huan ininmaco nopa caldeos.

²⁶ Ta huan monana catli mitztlacatilti, nimechquixtis tlen ni tlali huan nimechtitanilis ipan se tlali catli amo anquiiximatij huan nozona anmiquise.

²⁷ Huan masque tlahuel anquinequise anmocuepase sempa ipan ni tlali campa antlacatque, amo quema anmocuepase.

²⁸ Pampa ni tlatatl Jeconías ayacmo tleno ipati. Eltoc quen se plato catli tlapantoc huan catli amo aqui quinequi. Yeca ya huan iconehua niquinquixtis huan yase ipan seyoc tlali catli mopantíaj huejca para tetequipanotij.

²⁹ ¡Nochime ipan ni tlali, xijtlacaquili icamanal TOTECO!

³⁰ TOTECO quiijtohua: “Xiquijcuilo para ni Jeconías amo quinpixqui iconehua. Quitlamipolo nochi tonali ipan inemilis. Huan niyon se icone amo quema mosehuis ipan isiya David para tlanahuatis ipan tlali Judá.”

23

Teipa se ome mocuepase tlen nopa seyoc tlali

¹ TOTECO quiijtohua: “Fiero elis para nopa tlayacanani tlen israelitame catli inintequi elqui para quinmocuitlahuise nomasehualhua catli itztoque quen noborregojhua. Inijuanti amo quinmocuitlahuijque, san quinsosolojque huan quinsemanque.”

² Huajca ama TOTECO catli toDios tiisraelitame quej ni quinilhui nopa tlacame catli quinmocuitlahuíaaj imasehualhua: “Quinamiquiyaya anquinhuicasquía nomasehualhua ipan se lugar campa itztosquíaaj temachme. Pero amojuanti amo ya nopa anquichijque. Anquintlahuelcajque huan anquintojtocaque. Huajca ama na nimechtlatzacuiltis por nochi tlamantli catli amo cuali catli anquinchihuiliijque noisraelita masehualhua.

³ Pero se tonal na niquinsentilis noisraelita masehualhua catli noja mocajtoque ipan campa hueli tlalme campa niquintitlantoya, huan sempa itztose quen noborregojhua huan niquinhualicas ipan ni corral campa quipiyase miyac tlacualistli. Huan nozona nomasehualhua momiyaquilise huan moscaltise.

⁴ Huan na niquintlalis tlamocuitlahuiani catli temachme para ma quinmocuitlahuica. Huan quej nopa ayacmo majmahuise, ayacmo polihuise, niyon ayacmo motequipachose. Quej nopa niamoTECO niquijtohua.”

⁵ TOTECO quijtohua: “Ajsis tonali quema na nijtlalis para tlanahuatis ipan isiya David se iteipan ixhui catli xitlahuac quen David itztoya. Yaya elis se tlanahuatijquetl catli tlanahuatis xitlahuac huan ica miyac tlanamiquilistli. Huan yaya tlatlajtolsencahuas quen cuali huan nojquiya quichihuas para nochi sequinoc ipan itlal ma quichihuaca catli xitlahuac.

⁶ Huan ipan nopa tonali Judá ehuan elise ica temachili huan tlali Israel quipiyas tlasehuilistli. Huan quitocaxtise nopa tlanahuatijquetl: ‘TOTECO Catli Techchihua Tixitlahuaque Iixpa.’ ”

⁷ Huan TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali masehualme ayacmo quijtose: ‘Nitlategojquetza TOTECO catli quinixti israelitame ipan tlali Egipto.’

⁸ Pero quijtose: ‘Nitlategojquetza TOTECO catli quinixti israelitame tlen nopa tlalme campa quinhuicatoya huan sempa quinhualicac ipan inintlal.’ ”

Camanali para nopa istlacatica tlajtol pannextiani

⁹ Na tlahuel nimoyoltequipachohua por nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani pampa inijuanti senquistoc istlacatij. Nochi noomiyo huihuipica huan nelía nimajmahui hasta nimomimilohua quen se ihuintiquetl, pampa tlahuel fiero ininpantis nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani pampa TOTECO quijtojtoc camanali catli tlatzejtzeltic tlen inijuanti huan nopa tlatzacuilti catli quiajsis.

¹⁰ Ni tlali temitoc ica momecatiani. Quicajtejtoc TOTECO para quinhueyichihuase teteyome huan yeca TOTECO quitelchijtoc. Ni tlali cactoc huan nochi nopa potrereros huactoc pampa ni masehualme senquistoc quinequij quichihuase catli fiero. Huan nopa tlacame catli quipiyaj tlanahuatili amo quichihuaj catli xitlahuac.

¹¹ “Nopa tlajtol pannextiani huan totajtzitzi mosisiníaaj huan niyon quentzi amo quitlepanitaj TOTECO. Na niquitztoc nochi nopa fiero tlamantli catli inijuanti quichihuaj nica ipan notiopa. Quej nopa niamoTECO niquijtohua.

¹² Yeca ama nijchihuas iniojhui ma eli tlaalahua huan nozona oncas tzintlayohuilotl. Na niquintojtocas huan motepotlamise huan huetzise, ipan nopa tonali quema na niquintitlanilis tlatzacuilti catli quinamiqui por inintlajtlacolhua. Quej nopa niamoTECO niquijtohua.

¹³ “Na niquinitzoc inintlajtlacolhua nopa tlajtol pannextiani tlen tlali Samaria catli tlahuel amo tlatlepanitaj. Tlacamanalhuiyayaj catli panos teipa huan quijtohuayayaj para nopa teteyotl Baal quimacayayaj inincamanal. Quej nopa quinchihualtijque noisraelita masehualhua ma tlajtlacolchihuaca huan quihueyichihuase Baal.

¹⁴ Pero noja más fierojtique quichihuaj nopa tlajtol pannextiani tlen altepetl Jerusalén. Tlahuel momecatíaaj huan mojmotla istlacatitinemij. Quinyolchichahuaj nopa masehualme catli quichihuaj catli fiero. Amo quinequij aqui ma moyolcuepas huan quicahuas itlajtlacolhua. Para na nopa tlajtol pannextiani itztoque tlahuel fiero quen nopa masehualme huejcayja tlen altepetl Sodoma huan Gomorra.

15 “Yeca na niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihujcahua Ma Tlatlanitij niquijtohua: Na niquinmacas ma quicuaca xihuitl catli chichic huan niquinmacas ma quiiijca atl catli quiipiya pajtli catli temictía. Pampa tlen ni tlajtol pannextiani ipan Jerusalén momajtoc tlajtlacoli campa hueli ipan nochi ni tlali. Por inijuanti catli quichihuj ome inixayac, ni tlali temic ica tlamantli catli tlahuel fiero.”

16 Huajca ama TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij, quej ni quinilhuía israelitame: “Amo xiquintlacaquilica nopa tlajtol pannextiani quema an-mechcamanalhuíaj pampa inincamanal amo tleno ipati. San inijuanti quiyolitíaj catli tlacamanalhuíaj. Na amo niquinnojnotztoc.

17 Inijuanti quinpohuilijtinemij masehualme catli nechcualancaitaj: ‘¡Amo tleno amopantis!’ Huan nopa masehualme catli san quitoquilíaj catli fiero catli quinequij quichihuase, quinilhuíaj: ‘¡TOTECO quiiijtohua para anquiiyase tlasehuilistli huan amo tleno catli amo cuali panos!’ ”

18 Huan na niquijto: Niyon se tlen nopa tlajtol pannextiani quiiximatij TOTECO, niyon catli yaya ichtacatzi moilhuía. Yeca amo huelis quicaquis icamanal. Niyon se inijuanti amo quichijtoc campica para quitlacaquilis sintla TOTECO quinotzayaya.

19 Xiquitaca, icualancayo TOTECO hualas quen se hueyi ajcomalacatl catli quinajsis ipan inintzonteco nopa amo cuajcualme.

20 Icialancayo TOTECO amo tlamis hasta quintlamitlatzacuiltis nopa masehualme catli fiero innemilis, senquistoc quen yaya moilhujtoc para quichihuas. Teipa quema altepetl Jerusalén ya huetztos, israelitame sempa quimachilise nochi ya ni.

Icamanal TOTECO para nopa istlacatica tlajtol pannextiani

21 “Na amo niquintitlantoc nopa tlajtol pannextiani, niyon amo niquinmacatoc niyon se camanali, pero inijuanti quiiijtohuaj para tlayolmelahua na nocamanal.

22 Sintla inijuanti elisquíaj na notlajtol pannextijcahua, quimajtosquíaj catli nimoilhuía ichtacatzi ipan noyolo huan quicactosquíaj nocamanal. Nojquiya quinpohuilisquíaj nomasehualhua huan quinyolcuepasquíaj tlen inintlajtlacolhua.

23 “Na amo niDios catli niiztoc san ipan se lugar. Na niquita nochi catli anquichihuj ica huejca.

24 Amo aqui hueli motlatis para amo niquitas. Na niiztoc campa hueli. Nijtemitía ilhuicactli huan tlaltipactli. Quej nopa niquijtohua niamoTECO.

25 “Na nijcactoc nopa tlajtol pannextiani quiiijtohuaj: ‘Xijtlacaquilica ni temictli catli TOTECO nechnextili ipan ni yohuali.’ Huan teipa tepohuilíaj istlacatili huan quiiijtohuaj na niquinmacac nopa camanali, pero amo.

26 ¿Hasta quema ni tlajtol pannextiani tlacajcayahuase huan tepohuilise camanali catli san inijuanti quiyolitíaj ipan ininyolo?

27 Moilhuíaj ica nopa temictli catli inijuanti tepohuilíaj, quichihuase para nomasehualhua ma nechtlahuelcahuaca quen nechtlahuelcajque inintatahua para quin-hueyichihuase nopa teteyome tlen Baal.

28 Pero xiquincahua nopa istlacatica tlajtol pannextiani ma tepohuilica inintemic. Huan xiquincahua notlayolmelajcahua catli temachme ma tepohuilica xitlahuac sesen camanali catli na niquinmaca. Itlasolo nopa trigo amo tleno ipati, pero iyol nopa trigo, quena, miyac ipati. Quej nopa niamoTECO niquijtohua.”

29 Huan TOTECO quiiijto: “¿Amo tetlatía nocamanal quen tlitl? Quena, nocamanal quiipiya chichahualistli quen se martillo catli quitlapana tetl.

30 “Xiquitaca nimochijtoc niinincualancaitaca ni tlajtol pannextiani catli quiichtequilíaj camanali se ica seyoc huan quiiijtohua para na niquinmacac nopa camanali.

³¹ Nimotlalía niinincualancaitaca nopa tlajtol pannextiani catli camanaltij yejyetzti para más quincuapolo se nomasehualhua huan quiijtohuaj: ‘¡TOTECO quiijtojtoc ni camanali!’

³² Nojquiya nimochijtoc niinincualancaitaca inijuanti catli tepohuilíaj temictli catli san istlacaditli pampa san inijuanti quiyolitíaj. Ica ya nopa quincuapolo huaj nomasehualhua huan quinchihualtíaj ma tlajtlacolchihuaca. Na amo niquintitlantoc huan amo niquinmacatoc niyon se camanali para quinyolmelahuase nomasehualhua. Inijuanti amo quinpalahuaj nomasehualhua niyon quentzi. Quej nopa niamoTECO niquijtohua.”

Quenicatza ma nitepohuilis icamanal TOTECO

³³ Huan nojquiya TOTECO nechilhui: “Huan sintla se masehuali, o se istlacatica tlajtol pannextijquetl, o se totajtzi mitzhuihuiitas huan mitzilhuis: ‘¿Tlaque camanali o tlamamali catli etic tijhualica ama tlen TOTECO?’ Huajca xiquinnanquili quej ni: ‘Amojuanti anitztoque nopa tlamamali catli etic huan TOTECO anmechtepexihuis tlen icuitlapa.’ Quej nopa xiquinilhui.

³⁴ Sintla se istlacatica tlajtol pannextijquetl, se totajtzi o se masehuali mitzhuihuiitas huan quiijtos: ‘Na nijpiya se camanali catli etic tlen TOTECO,’ nijtlatzacuiltis yaya huan nochi ifamilia.

³⁵ Cual para anmotlatzintoquilise se ica seyoc quej ni: ‘¿Quenicatza mitznanquilijtoc TOTECO? ¿Tlaque quiijtojtoc?’

³⁶ Pero ma amo aquí quitequihui nopa camanali catli quiijtohua: ‘Nijpiya se camanali tlen TOTECO catli etic o catli quihualica tequipacholi.’ Pampa sintla aquí quitequihuis, nijchihualtis ma eli para ya se tlamamali catli tlahuel etic huan catli quihualica tequipacholi. Pampa nopa masehualme catli mitzhuihuiitaj huan quej nopa quiijtohua, teipa quipatlase nocamanal, na nimoTECO huan na catli niiztoc huan Na Catli Niquinyacana Notequihualcahua Ma Tlatlanitij.

³⁷ “Jeremías, ya ni catli tiquinilhuis nopa tlajtol pannextiani: ‘¿Tlaque quiijtohua TOTECO? ¿Tlaque mitzilhuijtoc?’

³⁸ Huan sintla mitzhuihuiitase huan mitznanquilise ‘¿Tijpiyaj se camanali tlen TOTECO catli etic huan catli quihualica tequipacholi?’ masque niquinilhuijtoc para amo quiijtose nopa camanali,

³⁹ huajca niquinquixtis tlen nica noixpa huan niquinquixtis tlen ni altepetl catli nimechmacac amojuanti huan amohuejcapan tatahua.

⁴⁰ Huan niquintlalilis pinahualistli huan niquinechcapantlalis para nochipa huan nochi quihuetzquilise para nochipa.”

24

Tlanextili tlen nopa higos

¹ Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quihuicac Jeconías, icone Joacim, catli elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Judá ipan tlali Babilonia ininhuaya nochi nopa tlayacanani, cuaximaní huan teposchihuani. Huan quema ya quihuicatoya, ipan se tlanextili TOTECO nechnextili ome chiquihuitl tlen higos catli eltoya iixpa nopa tiopamitl ipan Jerusalén.

² Se chiquihuitl quiipiyayaya higos catli cuajcuali, catli sanoc icsitoya. Huan nopa seyoc chiquihuitl quiipiyayaya higos catli ya lochontoyaj hasta ayacmo aquí huelisquía quicuas.

³ Huajca TOTECO nechilhui: “¿Tlaque tiquita, Jeremías?” Huan na niquilhui: “Niquita higos. Sequin tlahuel cuajcuali huan sequin tlahuel nenpolijtoc hasta amo aquí hueli quicuas.”

⁴ Huan TOTECO nechnojtotzqui huan nechilhui:

⁵ “Quej ni nimoTECO huan niinDios israelitame niqijtohua: Nopa higos catli cuajcuali quinixnextía nopa masehualme catli niquinquixtijtoc tlen tlali Judá huan niqintitlanqui ipan tlali Babilonia campa itztoque nopa caldeo masehualme. Niquinquixtijtoc para niquinchiuilis catli cuali.

⁶ Na niquinmocuitlahuis para ma quinchihuilica catli cuali huan sempa niquinhualicas ipan inintlal. Niqinpalehuis huan amo niquincocos. Elise quen toctli catli nijtocas huan amo nijhuihuitlas.

⁷ Huan na niquinmacas se tlanamiqulistli para ma nechiximatica para na niDIOS huan niinTECO. Inijuanti elise nomasehualhua huan na nielis niinTeco pampa mocuepase ica na ica nochi ininyolo.

⁸ “Pero nopa higos catli lochontoque quiixnextía Sedequías, catli ama tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Huan quinixnextía nojquiya itequiticahua, huan nochi nopa Jerusalén ehuan catli noja mocajtoque ipan ni tlali huan nochi catli yajque ipan tlali Egipto. Inijuanti niqitas quen nopa higos catli lochontoque hasta ayacmo aqui hueli quicuas.

⁹ Na nijchihuas para masehualme ma quiniyaca ipan nochi tlalme. Quinpinajtise huan tlen hueli quinilhuise. Campa hueli campa na niqintitlanis, nochi masehualme quinitase para tlatelchihualme.

¹⁰ Huan na niqintitlanis tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli hasta tlamimiquise ipan nopa tlali Israel catli niquinmacac inijuanti huan inihuejcapan tatahua.”

25

Israelitame tetequipanose 70 xihuitl ipan seyoc tlali

¹ Ni camanali TOTECO nechmacac quema Tlanahuatijquetl Joacim, icone Josías, yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis. Huan ni camanali eliyaya para nochi masehualme tlen tlali Judá. Ya ni nojquiya elqui ipan nopa xihuitl quema Nabucodonosor pejqui tlanahuatía ipan tlali Babilonia.

² Huan na nijeremías quej ni niquinilhui nochi nopa masehualme tlen tlali Judá huan nochi catli itztoyaj ipan altepetl Jerusalén:

³ “TOTECO nechcamanhuijtoc para 23 xihuitl. Pejqui quema Josías, icone Amón, yohuiyaya para 13 xihuitl tlanahuatis ipan itlanahuatil ipan tlali Judá. Huan sesen huelta quema nechmacac icamanal, nimechilhuijtoc, pero amojuanti noja amo anquitlacaquilijtoque.

⁴ “Ipan nochi nopa tonali, TOTECO tlatoctzitzi anmechtitlaniliyaya itlajtol pannextijcahua, pero amojuanti amo anquichihuilijtoque cuenta inincamanal.

⁵ Nopa tlajtol pannextiani nochipa anmechilhuiyayaj quej ni: ‘Xiquisaca ipan nopa fiero ojtli catli anquitoquilíaj huan xijcahuaca nochi catli amo cuali anquichihuj. Quej nopa huelis anquisenhuiquilise anitztose ipan ni tlali catli TOTECO annechmacac amojuanti huan amohuejcapan tatahua para ximoaxcatlica para nochipa.

⁶ Amo xiquinhueyichihuaca teteyome, niyon tlaixcopincayome catli anquinchijtoque ica amomax para amo anquicualancamacase TOTECO. Sintla anquitlepanitase TOTECO, amo anmechtlatzacuiltis.’

⁷ “Huan ama TOTECO quijtohua: ‘Pero amojuanti amo anquinequij antechtlaquilise. Tlahuel anyoltetique. Anquinhueyichihuj tiotzitzi catli amojuanti anquichijtoque huan ica ya nopa antechchijtoque ma nicualani. Yeca nochi tlamantli catli hualajtoc amopani eltoc quen amoseltzitzi anmotemolijque.’

⁸ “Huan yeca ama NiamoTECO Catli Niqinyacana Notequihujcahua Ma Tlatlanitij, niqijtohua: Pampa amo anquitlacaquilijtoque nocamanal, quej ni nijchihuas.

⁹ Niqinsentilis nopa soldados tlen nopa tlali ica norte catli quinyacana notequipanojca Nabucodonosor, yaya catli itztoc tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan niquinhualicas para ma quihuilanaquij ni tlali huan nochi nopa masehualme huan

nopa tlalme catli mopantíaj amonechca. Nimechtzontlamiltis nochi amojuanti huan nijcahuas amotlal tlasosololi huan nochi catli quiitase momajmatise huan quiijiyase. Quej nopa niamoTECO niquijtohua.

¹⁰ Na nijtlamiltis nochi paquilstli huan huetzquistli catli onca ipan ni tlali. Ayacmo quicaquise itoscac se mosihuaajtijquetl, niyon iichpoca ipan se ilhuitl tlen nenamictili. Nochi tlamantli nijtlamiltis. Nochi calme mocahuase ipan tzintlayohuilotl pampa ayacmo oncas aceite para inintlahuil. Ayacmo tequitis molino pampa amo oncas trigo para quichihuase harina para pantzi.

¹¹ Ni tlali mocahuas cactoc quen huactoc tlali. Huan nochi tlalme ipan taltipactli momajmatise por catli ipantis ni tlali. Huan israelitame huan nochi catli ehuan nopa sequinoc tlalme catli quiyahualojtoque, quitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para 70 xihuitl.

¹² “Teipa quema nopa israelitame ya tequipanojtose 70 xihuitl, na nijtlatzacuiltis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan nochi imasehualhua por inintlajtlacolhua. Quena, nijchihuas inintlal nopa caldeos para ma elis se huactoc tlali para nochipa.

¹³ Huan na nijtitlanis ipan injuanti nochi catli fiero catli nijtencajtoc ipan ni amatlapohuali. Niquintitlanilis nochi nopa tlatzacuilti catli Jeremías tlayolmelajqui para quinajsisquía nochi tlalme.

¹⁴ Huan niquinmacuepilis nopa caldeos por nochi catli quinchijtoque nomasehualhua. Huan miyac tlalme huan huejhueyi tlanahuatiani quinchihuase nopa caldeos ma quinqtequipanoca san tlapic.”

Tlanextili tlen nopa caxitl

¹⁵ Huan TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame, nechilhui: “Xijcui ni caxitl catli eltoc nomaco. Eltoc quen nopa caxitl temitoc ica nocualancayo. Huan nijnequi xijchihua para ma quiijica nochi catli ehuan nopa tlalme campa na nimitztitlanis pampa nijnequi niquintlatzacuiltis.

¹⁶ Huan quema injuanti quiselise notlatzacuilti, tlahuel huihuipicase huan momimilose por nopa tlahuilancayotl catli na niquintitlanilis.”

¹⁷ Huajca na nijcuic nopa caxitl catli eltoya imaco TOTECO, huan niquinmacac ma quiijica nochi nopa tlalme campa TOTECO nechtitlanqui.

¹⁸ Huan altepetl Jerusalén ehuan huan nochi catli ehuan nopa altepeme tlen tlali Judá quiijique tlen nopa caxitl tlen icualancayo TOTECO. Huan nochi inintlanahuatijcahua huan inintlacancanahua quiijique. Huan ipan nopa tlatoctzi pejque para ma mocahua tlasosololi nopa tlalme, huan ipan pinahualistli huan tlatelchihuali. Huan quej nopa mocajtoque hasta ama.

¹⁹ Nojquiya niyajqui ipan tlali Egipto. Huan nopa Faraón huan itequipanojcahua, nopa tlayacanani huan nopa masehualme,

²⁰ quiijique tlen icualancayo TOTECO ininhuaya nopa seyoc tlali ehuan catli itztoyaj nozona. Nojquiya quiijique nopa tlanahuatiani tlen tlali Uz huan nopa tlanahuatiani tlen nopa tlalme campa itztoque nopa filisteos ipan nopa altepeme Ascalón, Gaza, Ecrón huan nopa masehualme catli noja mocajtoyaj ipan altepetl Asdod.

²¹ Huan nojquiya niquinpaxalo nopa tlalme Edom, Moab huan Amón.

²² Huan nochi nopa tlanahuatiani tlen tlali Tiro huan Sidón huan nojquiya nopa tlanahuatiani catli itztoque ipan nopa seyoc nali tlen nopa hueyi atl Mediterráneo.

²³ Nojquiya niyajqui ipan tlali Dedán, Tema, Buz huan ipan nopa sequinoc tlalme catli mopantíaj huejca.

²⁴ Huan nochi nopa tlanahuatiani tlen tlali Arabia huan nopa tlanahuatiani tlen nopa masehualme catli itztoque maneltic inieso ica sequinoc ipan nopa huactoc tlali.

²⁵ Huan nojquiya nopa tlanahuatiani tlen tlali Zimri, Elam huan Media.

²⁶ Huan nochi nopa tlanahuatiani catli mopantíaj ica norte, catli huejca huan catli nechca, se huan seyoc, huan nochi nopa tlanahuatiani catli itztoque ipan nochi tlaltipactli. Huan teipa ica itlamiya, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia nojquiya quiijic tlen icualancayo TOTECO.

²⁷ Teipa TOTECO nechilhui: “Xiquinilhui masehualme para nimoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, huan niininTeco israelitame, quej ni niquijtohua: Xiquijica nohueyi cualancayo catli eltoc ipan ni caxitl hasta anihuintise, anmisotlase huan anhuetzise para ayacmo quema anmoquetzase, pampa na nimechtitlanilis huejhueyi tlahuilancayotl.

²⁸ Huan sintla injuanti amo quinequise quiselise nopa caxitl para quiijise tlen nocualancayo nimoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, huajca xiquinilhui para monequi quiijise masque quinequij o amo quinequij.

²⁹ Xiquitaca, na nipejtoc niquintlatzacuiltía nomasehualhua ipan Jerusalén, nopa altepetl catli quihuica notocax. Huan sintla niquintlatzacuiltía ni altepetl, ¿anmoilhuíaj ansequinoc tlali ehuan anmomanahuise? ¡Amo! Amo huelis anmomanahuise tlen nopa tlatzacuilti. Pampa na nijchihuas ma onca tlahuilancayotl ipan nochi tlalme. Quej nopa niquijtohua nimoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

³⁰ “Huajca ta, tiJeremías, xiquinyolmelahua masehualme nochi ni camanali catli na nimitzilhuijtoc. Xiquinilhui: ‘Na nicamanaltis tlen nepa ilhuicac ipan nochaj catli tlatzejzeloltic para niquintelhuis nomasehualhua huan nochi catli itztoque ipan tlaltipactli. Nitzajtzis chicahuac quen nopa masehualme catli tzajtzij quema moquejquetzaj ipan xocomecatl itlajca.

³¹ Nitlahuejchihuas chicahuac pampa niquintlajtolsencahuas huan niquintlalilis tlatzacuilti nochi masehualme hasta campa ontlantoc tlaltipactli. Quena, nijsencajtoc niquintlatzacuiltis catli ehuan ipan nochi tlalme. Huan niquinmictis nochi tlajtlacolchihuani.’ ” Quej nopa quiijto TOTECO.

³² Nojquiya TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quiijto: “Xiquitaca, nopa tlatzacuilti ajsis ipan se tlali huan teipa panos hasta ipan seyoc tlali. Nohueyi cualancayo motlananas quen se hueyi ajcomalacatl huan quinajsis nochi tlalme ipan tlaltipactli.”

³³ Huan ipan nopa tonal quema TOTECO tetzontlamiltis, inintlacayohua mocahuase tepejtoque tlalchi tlen se lado hasta seyoc lado tlen ni tlaltipactli. Elise tlahuel miyaqui hasta nochi tlaltipactli temis ica mijcatzitzi. Huan amo aqui quinchoquilis, niyon amo aqui quintlananas para quintalpachos. Inintlacayohua mocahuase tepejtoque tlalchi quen cuitlatl.

³⁴ ¡Anfiero tlamocuitlahuiani! Xichocaca huan ximotequipachoca. Amojuanti catli anquinyacana masehualme ipan nochi tlaltipactli, ximomimiloca ipan cuanextli para anquinextise amotequipachol pampa ya ajsic hora para anmechtzontlamiltise. Anhuetzise quen sihuame catli yamanic inintlacayo.

³⁵ Huan niyon se tlamocuitlahuijquetl amo huelis motlatis, niyon amo huelis cholos.

³⁶ Xijtlacaquilica quenicatza tzajtzij nopa tlamocuitlahuiani huan nopa tlayacanani. Ayacmo quimatij tlaque quichihuase pampa TOTECO quisosolojtoc ininpotrero.

³⁷ Quena, TOTECO ica ihueyi cualancayo quisosolos nochi tlamayamitl ica yejjectzi sacatl.

³⁸ TOTECO quincajtoc imasehualhua quen se León catli quicahua iosto huan yohui quitemoti seyoc tlapiyali para quicuas. Inintlal imasehualhua mocahuas tlamisosolijtoc por nopa soldados catli hualase ipan nopa hueyi tlahuilancayotl huan ica ihueyi cualancayo TOTECO.

26

Quinequij quimictise Jeremías

¹ Ipan nopa achtihui xihuitl quema Joacim, icone Josías san pehuayaya tlanahuatis ipan tlali Judá, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

² “Ximoquetza iixpa notiopa huan xiquincamanalhui nochi nopa masehualme catli ehuj ipan altepeme tlen tlali Judá catli hualahuij ipan nopa tiopamitl para nech-hueyichihuaquij. Xiquinilhui nochi catli na nimitzilhuijtoc. Amo xijquixtili niyon se camanali catli monequi quitlacaquilise.

³ Huelis injuanti mitztlacaquilise huan quicahuase nochi nopa fiero ojtli catli injuanti qutoquilíaj, huan huajca na nimoyolcuepas huan amo niquintlatzacuiltis por inintlajtlacolhua quen niquijtojtaya.

⁴ “Xiquinilhui para na niinintECO quej ni niquijtohua: ‘Sintla amo anquitlepanitase nopa tlanahuatili catli nimechmacatoc,

⁵ huan amo anquintlacaquilise notlajtol pannextijcahua catli na niquintitlantoc tlatoctzitzi para ma anmechyolmelahuaca ximoyolcuepaca,

⁶ huajca nijsosolos ni tiopamitl quen nijsosolo nopa yoyon tiopamitl catli eltoya ipan altepetl Silo, huan catli ehuan nochi tlalme ipan ni tlaltipactli quitocaxtis altepetl Jerusalén quema quinequise quitelchihuase sequinoc.’ ”

⁷ Huan nopa totajtzitzi, nopa tlajtol pannextiani huan nochi catli ehuan ipan ni altepetl quicajque catli na, niJeremías, niquijto nepa ipan tiopamitl catli iaxca TOTECO.

⁸ Huan quema nitlantoya nicamanalti nochi nopa camanali catli TOTECO nechnahuatijtoya ma niquijto, huajca nopa totajtzitzi, tlajtol pannextiani huan nochi nopa masehualme catli mosentilijtoyaj ipan nopa tiopamitl nechitzquijque huan nechilhuijque: “¡Timiquis!

⁹ ¿Para tlen tiquijtohua para TOTECO quisosolos ni tiopamitl quen quichijqui ica nopa yoyon tiopamitl catli eltoya ipan altepetl Silo? Huan ¿para tlen tiquijtohua para altepetl Jerusalén mocahuas tlasosololi huan nochi timiquise huan amo aqui momanahuis?” Huan nochi masehualme tlen nopa altepetl pejqui quitemajmatis Jeremías quema moquetzayaya iniixpa ipan nopa tiopamitl.

¹⁰ Huan quema nopa huejhueyi tlayacanani tlen tlali Judá quicajque catli panoyaya, quisque tlen nopa caltlanahuatili huan mosehuijque san sejco campa nopa yancuic puerta tlen nopa tiopamitl para tlatlajtolsencahuase.

¹¹ Huajca nopa totajtzitzi huan nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani quinnextilijque nopa tlayacanani huan nopa masehualme tlen nopa altepetl catli ica nechtelhuiyayaj. Quiijtojque: “Ni tlatatl quinamiqui miquis pampa camanaltitoc para catli fiero quiajsis ni altepetl. Amojuanti anquicactoque catli yaya quijto.”

¹² Huajca na, niJeremías, niquincamanalhui nopa tlayacanani huan nochi nopa masehualme tlen nopa altepetl, huan niquinilhui:

“TOTECO nechtitlanqui para ma nitlayolmelahuacqui tlaque ipantis ni tiopamitl huan ni altepetl. Huan yaya nechmacac nochi nopa camanali catli niquijtojtoc.

¹³ Pero sintla amojuanti anquicahuase amotlajtlacolhua huan anpehuase anquitlepanitase TOTECO catli itztoc toDios, huajca yaya amo anmechtitlanilis nopa tlatzacuilti catli quijtojtaya quititlanis amopani.

¹⁴ Huan ica na, nica niitztoc amomaco. Amo hueli nimomanahuis. Huajca techchi-huilica catli amojuanti anquijtojtaya para xitlahuac.

¹⁵ Pero xijmatica cuali ya ni: Sintla antechmictise, huajca amojuanti huan ni altepetl huan nochi masehualme anquihuicase tlajtlacoli pampa anquimictijque se tlatatl catli amo quipiya tlajtlacoli. Melahuac nimechilhúa para yaya TOTECO catli nechtitlanqui ma nimechyolmelahuacqui nochi camanali catli anquicajque niquijto.”

¹⁶ Huajca nopa tlayacanani huan nopa masehualme tlen nopa altepetl camanaltique ininhuaya nopa totajtzitzi huan nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani, quinilhuijque: “Ni tlatatl amo quinamiqui miquis pampa yaya techcamanahuijtoc ica camanali tlen TOTECO Dios.”

¹⁷ Huajca se tlen nopa huehue tlacame catli quipixqui tlanahuatili moquetzqui huan quincamanalhui nochi nopa masehualme catli quiyahualojtoyaj, quinilhui:

¹⁸ “Ya ni nelía xitlahuac, pampa quema Ezequías eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, nopa tlajtol pannextijquetl Miqueas catli ehua Moreset quinyolmelajqui nopa masehualme huan quinilhui para TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij quijtohua para quipoxonise ni tepetl quen se tlali campa quitocaj xinachtli. Huan quijto ni altepetl Jerusalén mocahuas quen se tlamontomitl tlen tetl. Huan nopa lugar campa eltoc itiopa TOTECO elis quen se hueyi cuatitlamitl. Quej nopa Miqueas quijto.

¹⁹ “Pero Tlanahuatijquetl Ezequías huan nochi nopa Judá ehuan amo quimictijque Miqueas san pampa quinilhuijtoyaj ya nopa. ¡Amo! Injuanti quicajque inintlajtlacolhua huan motlatlajti iixpa TOTECO. Huan quitlajtlanijque tlapojpolhuili tlen inintlajtlacolhua. Huan quena, TOTECO quintlasojtlac huan amo quintlatzacuilti quen quinilhuijtoya. Huan sintla tojuanti tijmictise Jeremías san pampa techyolmelahua icamanal TOTECO, huajca TOTECO huelis techchihuilis se tlamantli catli noja más fiero.”

²⁰ Nojquiya itztoya seyoc tlajtol pannextijquetl catli itocax Urías, catli elqui icone Semaiás tlen altepetl Quiriat Jearim. Huan yaya nojquiya tlayolmelahuayaya catli ipantis ni altepetl huan ni tlali ipan nopa tonali quema na, niJeremías, nitlacamanalhuiyaya huan quijtohuayaya san se ipantis Jerusalén quen na.

²¹ Pero quema nopa Tlanahuatijquetl Joacim huan nopa tlayacanani tlen soldados huan nochi nopa tequitini quicajque catli Urías quijtohuayaya, nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quimictica. Huan Urías momacac cuenta para quinequiyayaj quimictise, majmajqui huan mochololti hasta tlali Egipto.

²² Pero nopa Tlanahuatijquetl Joacim quintitlanqui Elnatán, icone Acbor huan sequinoc tlacame hasta tlali Egipto para ma quitzquitij Urías.

²³ Huan injuanti quiquixtijque ipan Egipto huan quihuicaque campa Tlanahuatijquetl Joacim. Huan yaya quimicti ica machete huan tlanahuati ma quitlalpachoca ipan se tlen hueyi ostotl.

²⁴ Pero quema nechtelhuiyaya na, niJeremías, nechpalehui Ahicam, icone Safán, catli eliyaya itlajcuilojca nopa tlanahuatijquetl. Huajca yaya quincamanalhui nopa tlayacanani para ma amo nechtemactilica ininmaco nopa masehualme para nechmictise.

27

Jeremías quihuica se cuamaxali ipan iquechtla

¹ Ipan nopa achtihui xihuitl tlen itequi Joacim, icone Josías, quen tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

² “Ximochijchiuili se cuamaxali huan xiquilpi moquechtla ica cuetlaxtli quen se tlatatl quiquechilpía se huacax para ma tlapoxoni.

³ Teipa xiquintitlanili camanali para nopa tlanahuatiani tlen tlali Edom, Moab, Amón, Tiro huan Sidón. Nochi nopa tlanahuatiani ama quinpiyaj tlapalehuiani ipan altepetl Jerusalén para quipaxalose Tlanahuatijquetl Sedequías. Sintla tiquinmacas nopa camanali inintlapalehuijcahua huelis quinhuicase inintlanahuatijcahua quema mocuepaj ipan inintlal.

⁴ Xiquinilhuica amotecohua para TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij, yaya catli ininTeco israelitame, quintitlanilía ni camanali:

⁵ Ica nohueyi chichualis nijchijchijqui tlaltipactli, masehualme huan nochi tlapiyalme catli itztoque ipan tlaltipactli. Nochi noaxca huan nijmaca aqui na nijnequi.

⁶ Huan ama nochi amotlalhua na nijmactilijtoc notequipanojca Nabucodonosor catli itztoc tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan nochi tlapiyalme catli nemij cuatitla nojquiya nijmactilijtoc para quitequipanose.

⁷ Huan nochi masehualme ipan nochi tlalme quitequipanose Nabucodonosor, icone huan iixhui hasta ajsis tonali quema yaya nojquiya huetzis ininmaco sequinoc. Ipan nopa tonali masehualme tlen miyac tlalme huan huejhueyi tlanahuatiani moaxcatise itlal huan quichihuase ma quitequipanotij.

⁸ Huajca ximotemacaca ica Nabucodonosor huan xijtequipanoca. Xijtlepanitaca nopa tlanahuatili tlen tlali Babilonia. Pampa nochi tlalme catli amo quinequise quitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, na niquintlatzacuiltis ica tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli hasta motemactilise imaco Nabucodonosor.

⁹ “Yeca nimechilhuía para amo xiquinnetoquilica nopa istlacatica tlajtol pannextiani, tetonalitani, tlatemiquini huan tetlajchihuiani catli anmechilhuíaj para amo anquitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

¹⁰ Pampa nochi injuanti san istlacatij. Huan sintla amojuanti anquinneltoquilise catli injuanti quijtohuaj huan amo anquinequise anmotemacase ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, huajca na nimechquixtis ipan amotlal huan nimechtitlanis huejca huan nozona anmiquise.

¹¹ Pero nochi masehualme catli motemacase ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, na niquincahuilis ma itztoca ipan inintlal para tlapoxonise huan quitocase ininxinach quen momajtoque quichihuaj. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.”

¹² Huajca na, niJeremías, nojquiya nijpohuili ya ni nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá catli itoca Sedequías, niquilhui:

“Sintla tijnequi tiitztos, huajca ximotemaca ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

¹³ ¿Para tlen timiquis ininhuaya nochi momasehualhua ipan tlahuilancayotl, o ica mayantli huan cocolistli? Pampa TOTECO quiijtojtoc quititlanilis tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli tlen hueli tlali catli amo quinequi motemacas ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

¹⁴ Huajca amo xiquintlacaquili nopa tlajtol pannextiani catli mitzilhuíaj para amo tijtequipanos nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia pampa nochi injuanti san istlacatij.

¹⁵ Na amo niquintlantoc nopa tlajtol pannextiani masque injuanti quijtohuaj niquinmacac inincamanal. Huan sintla ta tijsenhuiquilis tiquinnetoquilis, nimitzquixtis tlen ni tlali huan timiquis ipan seyoc tlali sentic ica ni istlacatica tlajtol pannextiani.”

¹⁶ Nojquiya niqincamanalhui nopa totajtzitzi huan nochi nopa masehualme huan niquinilhui:

“Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Amo xiquinnetoquilica nopa istlacatica tlajtol pannextiani catli anmechilhuíaj para nopa tlamantzitzi tlen oro catli quiquixtijque ipan itiopa TOTECO huan quihuicaque ipan tlali Babilonia nimantzi anmechcuelise, pampa nochi ya nopa senquistoc istlacatili.

¹⁷ Amo xiquintlacaquilica. Más cuali ximotemacaca para anquitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para anitztose. ¿Para tlen anquichihuase para ma nijsosolos ni altepetl huan para ma mocahuas quen huactoc tlali?

¹⁸ Huan sintla nopa tlacame nelía itlajtol pannextijcahua TOTECO, ma motlatlajtica ica TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij. Ma quitlajtlanica para ma amo quinhuicaca ipan tlali Babilonia nopa tlamantzitzi tlen oro catli noja mocajtoc

ipan ni tiopamitl, huan ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá huan ipan nopa caltlanahuatilme tlen altepetl Jerusalén.’

¹⁹ “Pampa quej ni quijto TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij tlen nopa tlaquetzalme tlen bronce catli eltoc iixpa nopa tiopamitl, huan nopa pileta tlen bronce campa quitecaj atl catli eltoc calixpa tlen nopa tiopamitl huan nochi sequinoc tlamantli catli mocahua ipan ni altepetl.

²⁰ Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, amo quinhuicac ni tlamantli quema quinhuicac itlal Tlanahuatijquetl Jeconías, icone Joacim, huan nopa tlayacanani tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

²¹ Pero TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, huan catli toTeco tiisraelitame quijtohua ni tlen nochi nopa tlamantzitzi catli mocajque ipan tiopamitl huan ipan caltlanahuatili tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén:

²² ‘Quihuicase ipan tlali Babilonia nochi ni tlamantli catli noja mocahuaj. Huan nepa mocahuase hasta quema na nitlanahuatis para sempa ma quinhualicaca ipan altepetl Jerusalén.’ Quej nopa quijtohua TOTECO.”

28

Jeremías huan Hananías

¹ Se tonali ipan metztli macuili ipan toisraelita calendario [28:1 Ni metztli elqui ipan agosto huan septiembre 593 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema Sedequías yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, Hananías, icone Azur, nechcamanahui. Hananías eliyaya se istlacatica tlajtol pannextijquetl tlen tlali Gabaón huan nechcamanahui tlamiyacapa ipan itiopa TOTECO iniixpa nopa totajtzitzi huan nochi nopa masehualme. Nechilhui:

² —TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli toTeco tiisraelitame quijtohua: ‘Na nimechtojtomas tlen nopa tlanahuatili catli ica anmechilpitoc nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

³ Tlen nica para ome xihuitl sempa nijhualicas ipan ni notiopa nochi nopa tlamantzitzi catli motequihuiyaya nozona catli Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinhuicac ipan tlali Babilonia.

⁴ Huan nojquiya sempa nijhualicas Jeconías, icone Joacim, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Huan niqinhualicas nochi nopa sequinoc masehualme catli quinquixtijtoque huan itztoque ipan tlali Babilonia. Huan nijtlamiltis nochi nopa tlanahuatili catli ohui catli ica anmechilpitoc nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.’ Quej nopa quijto TOTECO.

⁵ Huajca na, nitlajtol pannextijquetl Jeremías, nijnanquili nopa istlacatica tlajtol pannextijquetl Hananías iniixpa nopa totajtzitzi huan nochi nopa masehualme catli itztoyaj ipan itiopa TOTECO, huan niqilhui:

⁶ —Se paquilistli sintla quej nopa elisquía. Nipaquisquía sintla TOTECO quichihuas quen titlayolmelajtoc huan quihualicas nochi nopa tlamantzitzi catli eltoya ipan itiopa huan nochi nopa masehualme catli quinhuicatoque tlali Babilonia.

⁷ Pero ama xijtlacaquili ni camanali catli na nimitzilhuis iniixpa nochi ni masehualme:

⁸ Nopa tlajtol pannextiani catli tlayolmelajque huejcajya quema ta huan na ayamo titlacatiyayaj, injuanti tlayolmelajque para ipan miyac tlalme san oncas tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli.

⁹ Huajca se tlajtol pannextijquetl catli tlayolmelahua para oncas tlasehuilistli monequi quinextis para melahuac TOTECO quititlantoc. Quena, sintla hualas tlasehuilistli quen quijtojtoc, huajca nochi quimatise para icamanal melahuac hualajqui tlen TOTECO.

¹⁰ Huajca Hananías, nopa istlacatica tlajtol pannextijquetl, nechcuili nopa cuamaxali catli nijhuicayaya ipan noquechcuayo huan quipostejqui.

¹¹ Huan quej ni quijto iniixpa nopa masehualme catli mosentilijtoyaj nozona:

—Amo panos ome xihuitl hasta TOTECO quej ni quipostequis nopa cuamaxali tlen tetequipanojcyotl catli Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitlalia ininquechcuayo nochi tlalme huan nochi quinmanahuis catli amantzi tlatequipanohuaj san tlapic.

Huan ipan nopa tlatoctzi na niquistejqui huan nimohuejcatlali.

¹² Teipa quema Hananías ya quipostectoya nopa cuamaxali catli nijhuicayaya ipan noquechcuayo, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

¹³ “Xiya campa Hananías huan xiquilhui para quej ni niamoteco niquijtohua: ‘Ta tijpostejqui se cuamaxali tlen cuahuitl, pero ama ni masehualme quipiyaj se cuamaxali tlen tepostli ininquechcuayo.’ ”

¹⁴ Pampa niamoteco Catli Niquinyacana Notequihujcahua Ma Tlatlanitij niquijtohua: Na niquintlalijtoc ininquechtla nochi masehualme tlen nochi ni tlalme se cuamaxali tlen tepostli. Huan niquinchihualtis ma yaca quitequipanotij Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia. Huan ni tlanahuatili amo aqui quipatlas pampa hasta nochi tlapiyalme nojquiya nijmactilijtoc ya.’ ”

¹⁵ Huajca na, niJeremías, quej ni niquilhui Hananías, nopa istlacatica tlajtol pannextijquetl:

—Xiquita, Hananías, TOTECO amo mitztitlantoc. Nelía hueyi tiquincayajtoc ni masehualme pampa injuanti quineltocaj moistlacaticayo.

¹⁶ Yeca ama TOTECO quijtohua para ta timiquis. Quena, timiquis ipan ni xihuitl pampa ta timosisinijtoc ica TOTECO.

¹⁷ Huan quena, ica ome metztli, Hananías mijqui.

29

Jeremías quintlajcuilhui catli ya quinhuicatoque Babilonia

¹ Ya ni nopa camanali catli na, nitlajtol pannextijquetl, Jeremías ipan altepetl Jerusalén niquintlajcuilhui nopa huehue tlacame totajtzitzi, tlajtol pannextiani huan nochi masehualme catli Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinhuicatoya ipan tlali Babilonia.

² Ya ni panoc teipa quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor ya quinhuicatoya Babilonia Jeconías huan inana catli eliyaya nopa sihua tlanahuatijquetl, nopa tlayacanani tlen icaltlanahuatil, nopa tlayacanani tlen sesen familia huan nopa masehualme catli yajatij quichihuase tlen hueli tequitl.

³ Huan ni amatlajcuiloli nijtitlanqui ica Elasa, icone Safán, huan ica Gemarías, icone Hilcías, quema Tlanahuatijquetl Sedequías quintitlanqui ipan tlali Babilonia para ma quitatij Tlanahuatijquetl Nabucodonosor. Huan nopa amatlajcuiloli quijtohuayaya quej ni:

⁴ TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij, huan yaya catli ininTeco tiisraelitame, quintitlanilia ni camanali nochi nopa masehualme catli quinquixti ipan altepetl Jerusalén huan quinhuicac tlali Babilonia. Quej ni quinilhuía:

⁵ “Ximochihuilica amochajchaj huan ipan xiitztoca. Nojquiya xijtocaca xocomecatl pampa nozona anmocahuase miyac xihuitl.

⁶ Ximosihujca huan xiquinpiyaca amoconehua. Xiquinsihujca amotelpocahua huan xiquinnamictica amoichpocahua. Huan xiquinpiyaca miyac amoixhuihua. Quena, ximomiyaquilica.

⁷ Xitequitica para panquisas huan quipiyas tlasehuilistli nopa tlali Babilonia. Ximotlatlajtica por ya, pampa sintla tlali Babilonia quipiyas tlasehuilistli, huajca amojuanti nojquiya anquipiase.”

⁸ TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli toTeco tiisraelitame quiiijtohua: “Amo xiquincahuilica ma anmechcajcahuaca nopa istlacatica tlajtol pannextiani huan nopa tetlajchihuiani catli itztoque campa amojuanti. Amo xijchihuilica cuenta nopa temictli catli inijuanti quiyolitíaj,

⁹ pampa inijuanti san tlacajcahuaj huan quiiijtohuaj niquinmacac inincamanal. Pero na amo niquintitlantoc.” Quej nopa TOTECO quiiijtohua.

¹⁰ Huan nojquiya TOTECO quiiijto: “Anitztose ipan tlali Babilonia 70 xihuitl. Pero quema ajsitos nopa 70 xihuitl, na nihualas huan nimechtlamichihuilis nochi nopa cuali tlamantli catli nimechtlajtolcahuilijtoc huan sempa nimechhualicas ipan amotlal.

¹¹ Pampa na nijmati cuali nopa tlamantli catli nijsencajtoc para amojuanti,” quiiijtohua TOTECO. “Nijsencajtoc catli cuali huan amo catli fiero, para nochi quisas cuali para amojuanti teipa huan para anquiselise catli anquichiyaj.

¹² Huan ipan nopa tonali amojuanti anhualase anmotlatlajtise ica na, huan na nimechtlacaquilis.

¹³ Huan antechtemose huan antechpantise pampa antechtemohuaj ica nochi amoyolo.

¹⁴ Quena, antechpantise, huan na nimechquixtis ipan nopa tlalme campa nimechtilanqui para xitetequipanotij huan sempa nimechhualicas ipan amochaj huan ipan amotlal campa anquisque.

¹⁵ Pampa amojuanti anquiiijtohuaj: TOTECO techhualtitlanilijtoc tlajtol pannextianica ipan tlali Babilonia. Ya nopa quinequi quiiijtos anquintlacaquilíaj iniistlacatica camanal.

¹⁶ Huajca TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quiiijtohua: Xijtlacaquilica catli niquiiijtohua tlen nopa tlanahuatijquetl catli mosehuijtoc ipan isiya David ipan Jerusalén huan nochi amoteiximatcahua catli noja mocajtoque ipan altepetl Jerusalén huan amo yajque amohuaya para tetequipanotij san tlapic.”

¹⁷ Huan TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij nojquiya quiiijtohua: “Niquintitlanilis tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli. Huan niquinchihuas quen nopa higos catli pano icsitoque huan ya lochontoyaj hasta amo aqui hueli quicuas.

¹⁸ Niquintojtocas huan niquinsemanas para ma yaca campa hueli ipan tlaltipactli. Huan nochi masehualme ipan nopa tlalme campa niquintitlanis quintelchihuase, quinpinajtise huan tlen hueli quinilhuse.

¹⁹ Quej nopa nijchihuas pampa inijuanti amo quinejque nechtlacaquilise masque tlatoctzitzi niquincamanalhui ica notlajtol pannextijcahua catli nechtequipanohuaj.” Quej nopa quiiijtohua TOTECO.

²⁰ Huajca, xijtlacaquilica icamanal TOTECO nochi amojuanti anisraelitame catli anitztoque ipan tlali Babilonia.

²¹ TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli toTeco tiisraelitame, quej ni quiiijtohua tlen nopa istlacatica tlajtol pannextiani catli inintoca Acab, icone Colaías huan Sedequías, icone Maasías catli tepohuilíaj istlacatili huan quiiijtohuaj para na niquintitlantoc: “Na niquintemactilis imaco Nabucodonosor para yaya ma quinmicti iniixpa nochi masehualme.

²² Huan quej nopa quema se masehuali tlen tlali Judá catli itztoc ipan tlali Babilonia quinequis quitelchihuas se acajya, quiilhuse: Ma TOTECO mitztlatlis yoltoc quen nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia quichijqui ica Sedequías huan Acab.

²³ Pampa ni tlacame quichijque se tlamantli catli tlhuel fiero iniixpa noisraelita masehualme. Inijuanti quinsihuacuiliijque nopa tlacame catli itztoque inincalnechca. Huan quiyolitía camanali huan istlacatili huan quiiijtojque para na niquinmacayaya

nopa camanali. Na nijmati para melahuac quichijtoque ni tlamantli pampa niquiltzoc huan yeca niqijtohua para melahuac quichijtoque.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

Camanali para Semaías

²⁴ Huan nojquiya TOTECO quititlanqui ni camanali Semaías catli ehua Nehelam. Nechilhui ma niqilhui ya ni:

²⁵ “TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli toTeco ti-israelitame quijtohua: ‘Ta tijtlanqui se amatlajcuiloli ica ta motoca para nopa totajtzi Sofonías catli icone Maasías, huan nochi sequinoc totajtzitzi huan nochi masehualme catli itztoque ipan altepetl Jerusalén. Huan nopa amatlajcuiloli quijto:’

²⁶ Sofonías:

TOTECO mitztlalijtoc quen titotajtzi para tijpatlas nopa totajtzi Joiada para titlam-ocuitlahuis ipan itiopa TOTECO. Huan motequi ta para tiquiltzquis aqui hueli locej tlatcatl catli tlayolmelahuas huan mochihuas quen se tlajtol pannextijquetl huan tijtzacuas ipan tlatzactli catli eltoc tlatzintla tlali huan tijmetzcuapachos ica cuahuatl huan tiquilpis iquechcuayo ica tepos cadenas.

²⁷ Huajca, ¿para tlen amo tleno tijchihuilijtoc Jeremías catli ehua Anatot catli teyolmelajtinemi quen se tlajtol pannextijquetl?

²⁸ Pampa yaya techtlajcuilhuijtoc nochi tojuanti catli tiitztoque nica ipan tlali Babilonia huan quijtohua para huejcahuas titetequipanose nica. Huan nojquiya techilhuijtoc para monequi ma timochihuilica tochaj huan ma tijtocaca cuame catli temacaj inint-lajca, pampa huejcahuas tiitztose nica para tijcuase itlajca.’ ”

²⁹ Huan nopa totajtzi Sofonías quihualiacac nopa amatlajcuiloli campa na, niJeremías, huan nechpohuili.

³⁰ Huajca TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui:

³¹ “Xiquintitlanili se amatlajcuiloli nochi nopa masehualme catli itztoque nepa ipan tlali Babilonia huan xiquinilhui para quej ni na, niamoTECO, niqijtohua: ‘Pampa Semaías catli ehua Nehelam anmechylmelajtoc quen se tlajtol pannextijquetl masque na amo nijtitlantoc huan anmechchihualti xijneltocaca iistlacaticayo,

³² huajca ma quicaqui ni camanali. Nijtlatzacuilitis ya huan nochi catli ehuj ipan ya ifamilia. Niyon se iixhui amo quiitas nopa cuali tlamantli catli na nicajoctoc para nomasehualhua pampa yaya anmechchijtoc para ayacmo techtlepanitase na.’ ” Quej nopa quijtohua TOTECO.

30

Israelitame sempa mocuepase inintlal

¹ TOTECO sempa nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechmacac seyoc camanali, quijto:

² “Quej ni niDIOS huan niamoTECO anisraelitame niqijtohua: Xiquijcuilo ipan se libro nochi catli nimitzilhuijtoc.

³ Pampa ajsis tonali quema sempa niqinhualicas nomasehualhua ipan tlali Israel huan Judá catli na niqinmacac ininhuejcapan tatahua. Huan injuanti sempa moax-catise huan itztose ipan inintlal para quitequipanolise huan quicuase catli temacas.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

⁴ Huan ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac tlen tlali Israel huan Judá,

⁵ quijto: “Campa hueli nijcaqui tzajtzistli huan majmajtli huan masehualme catli huihuipicaj. Amo cana nijcactoc se camanali tlen tlasehuilistli.

⁶ Campa hueli niqininita nochi tlacame ixchupalantique huan quiitzquíaj inintzin-quech quen se sihuatl catli cuajcualo quema ajsi hora para conepiyas.

⁷ ¡Ay! Monechcahuía se hueyi tonali catli tlahuel fiero. Amo quema oncatoc se tonali quej nopa. Elis se tonal tlen tlaijiyohuilistli para israelitame [30:7 O iixhuihua

Jacob. Jacob eltoc seyoc itoca Israel catli ica pejque israelitame.]. ¡Pero teipa, TOTECO quinmanahuis!

⁸ “Pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quiiytohua: ‘Ipan nopa tonali, na nijpostequis nopa cuamaxali catli quintlalilijtoque ipan ininquechcuayo israelitame huan niquintojtomas tlen nopa tlanahuatili catli ohui para quitequipanose Nabucodonosor. Huan quej nopa ayacmo quintequipanose masehualme tlen sequinoc tlalme.

⁹ Pampa noisraelita masehualhua nechtequipanose na, niininTECO, huan niininDios huan nijtlalis David para elis inintlanahuatijca.’

TOTECO quinmaquixtis imasehualhua

¹⁰ “Huajca amo ximajmahuica amojuanti catli anisraelitame. Na nimoTECO nimechilhuis: ‘Amo ximotequipachoca pampa na nimechmaquixtis campa amantzi anitztoque ipan tlalme catli mopantíaj huejca. Huan amoconehua nojquiya niqinhualicas tlen campa nimechtitlantoc. Huan nochi amojuanti anmosiyajquetzase huan anquipiyase tlasehuilistli ipan amotlal huan amo aqui anmechtemajmatis.’

¹¹ NiamoTECO niqiiytohua: ‘Na niitztos amohuaya huan nimechmanahuis. Huan masque niqintlamixpolos nopa tlalme campa nimechtitlantoc, amojuanti amo nimechtzontlamiltis. Pero, quena, nimechtlatzacuiltis por amotlajtlacolhua pampa amo hueli nimechcahuas san quiaja huan amo nimechtlatzacuiltis.’ ”

¹² TOTECO quiiytohua: “Amo onca pajtli para amococo. Amotlajtlacolhua eltoc quen se cocotl catli tlahuel lochontoc huan amo hueli pachihuis iseli.

¹³ Amo aqui motequipachohuayaya para anmechpajtis campa anmococojtoque huan niyon se pajtli amo quinamiqui para quipachihuiltis amotlajtlacolhua.

¹⁴ Nochi amomecahua, nopa tiotzitzitzi catli anmechicneliyayaj, anmechtlahuelcajtoque. Na tlahuel nimehcocojtoc quen nielisquía niamocualancaitaca. Niyon amo nimechtlasojtlac pampa amotlajtlacolhua tlahuel miyac huan nelía huejhueyi.

¹⁵ ¿Para tlen antzajtzij pampa nimechtlatzacuiltía? Amotlacuajcualol amo quipixqui pajtli. Quinamiquiyaya antlajiyohuujtose para nochipa pampa tlahuel hueyi antlajtlacolchijtoque huan yeca nimechtlatzacuiltijtoc chichahuac.

¹⁶ “Pero nochi catli anmechtlaijiyohuiltiyayaj nojquiya tlaijiyohuise. Nochi amocualancaitacahua teipa elise tetequipanohuani ipan seyoc tlali. Catli anmechtlachtequilíaj, nojquiya quintlachtequilise. Huan catli anmechhuilanaj, nojquiya quinhuilanase.

¹⁷ Na niamoTECO nimechpajtis campa ancocojtoque por tlajtlacoli huan nimechchichahuas. Masque masehualme quitocaxtise: ‘Ya ni Jerusalén, nopa altepetl catli quitlahuelcajtoque huan amo aqui motequipachohua por ya.’ ”

¹⁸ Pero niamoTECO niqiiyto: “Pero teipa nochi anisraelita masehualhua catli anmechhuicatoque ipan sequinoc tlalme nimechhualicas sempa ipan amotlal huan na nimechtlasojtlas. Huan sempa quicualtlalise altepetl Jerusalén. Huan sempa quichijchihuase nopa caltlanahuatili quen achtihuiya eliyaya.

¹⁹ Huan ipan nochi nopa altepeme nechtlascamatilise huan quipiyase miyac paquilistli. Huan na niqinmiyaquilis israelitame huan niqinchihuas se hueyi altepetl tlen masehualme. Nochi israelitame qunitase para miyac ininpati huan nochi quitlepanitase inintlal.

²⁰ Ninconehua itztose cuali quen quema tlanahuatiyaya David, huan inintlal huan inintlanahuatijcayo eltose temachme noixpa. Huan niqintlatzacuiltis nochi inincualancaitacahua catli quinequise quintlajiyohuiltise.

²¹ Huan se inintlanahuatijca motlananas campa injuanti. Huan ayacmo quinnahuatis se seyoc tlali ejquetl. Huan na nijnotzas para ma nechtequipano quen se totajtzitzi ipan notlaixpa, pampa amo motemacasquía nechnechcahuis sintla amo nijnotza.

²² Huan injuanti elise nomasehualhua huan na nielis niininDIOS.” Quej nopa quij-tohua TOTECO.

²³ Xiquitaca. Iqualancayo TOTECO huala quen se ajcomalacatl huan quinajsis nopa masehualme catli mosisinía ica ya.

²⁴ Huan TOTECO amo quisehuis icalancayo hasta quichihuas nochi catli moilhujtoc quichihuas. Ipan itlamiya tonali ni tlaltipactli anquimachilise nochi ya ni catli ama nimechilhuía.

31

Israelitame sempa mocuepase inintlal

¹ TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali catli hualas, na niiztos niininDIOS nochi familias tlen israelitame huan injuanti elise nomasehualhua.

² Na niquinmocuitlahuis catli momanahujtoque tlen miqulistli ica machete ipan sequinoc tlalme. Huan niquintlasojtlas ipan nopa huactoc tlali huan quema quitemohuaj canque mosiyajquetzase.

³ Pampa huejcajya na nimonexti ica israelitame nepa campa huactoc tlali huan niquinilhui: Nimechicnelía ica se tlaicnelijcayotl catli huejcahuas para nochipa, huan yeca nijsenhuiquijtoc nimechchihuilía catli cuali.

⁴ Noisraelita masehualhua catli nimechicnelía, na sempa nijcualtlalis motlal. Sempa anquiyase tlasehuilistli huan anmijtotise ica paquilstli quema antlatzotzonase ica panderos.

⁵ Sempa anquitocase xocomecatl ipan nopa tepeme tlen tlali Samaria huan anpaquise quema anquicuase itlajca catli anquitocase.

⁶ Ajsis tonali quema nopa tlamocuitlahuiani catli itztoque ipan nopa tepeme tlen tlali Efraín anmechtzajtzilise huan anmechilhuse: ‘Ma tiyaca ipan altepetl Sion [31:6 Jerusalén.] campa itztoque TOTECO Dios.’ ”

⁷ Pampa TOTECO quijtohua: “Xihuicaca ica paquilstli por ni tlali Israel pampa Israel eltoc nopa tlali ica itlanahuatijcayo catli más quiipya tlatlepanitacayotl que nochi sequinoc tlalme. Huan Israel eltos nopa tlayacanquetl tlen nochi sequinoc tlalme. Xihuicaca chichahuac ica paquilstli. Xiquijtoca: ‘TOTECO quinmaquixtjtoc iisraelita masehualhua catli noja itztoque.’

⁸ Na niquinhualicas tlen nopa tlalme catli mopantíaj ica norte huan tlen nopa tlalme campa hueli hasta campa ontlami tlaltipactli. Hualase catli popoyotzitzí, catli xocuetzitzí. Hualase sihuame catli cone huejque huan catli ya quipixque iniconehua. San sejco mochihuase nelía tlahuel miyaqui israelitame catli mocuepase nica.

⁹ Chocatihualase ica miyac paquilstli para mocuepase inintlal. Huan niquinyacanas ica miyac tlaicnelijcayotl hasta ajsitij ininchaj. Nejnentihualase iteno atemitl catli quiipya miyac atl huan ipan se ojtli catli xitlahuac campa amo motepotlamise. Pampa niiztoc niininTata israelitame huan niquinitas nopa israelitame catli ehuan tlali Israel [31:9 O Efraín.] eltoc quen noachtihui cone catli más quiselis notlatiochihual.

¹⁰ “Xitlacaquica antlalme, xijtlacaquilica icamanal TOTECO huan xitepohuilica campa hueli. Xiteilhua: ‘TOTECO catli quinsemanqui iisraelita masehualhua, sempa quinsentilis huan quinmocuitlahuis quen se tlamocuitlahuijquetl quinmocuitlahuía iborregojhua.’

¹¹ Pampa niininTECO niquinmanahuis noisraelita masehualhua ininmaco nopa masehualme ipan se tlali catli más quiipyaj chichahualistli que injuanti.

¹² “Quena, injuanti sempa hualase ipan inintlal huan huicase ica paquilstli ipan nopa tepeme catli más huejcapantic ipan Jerusalén. Mopaquilismacase por nochi tlamantli catli niininTECO ica niquintiochihuas. Na niquinmacas cuajcuali pixquistli,

trigo, xocomeca atl, aceite, borregoyme huan huacaxme. Huan innemilis elis quen se tlatoctli catli nochipa nicatequía. Huan ayacmo quema tlaijiyohuise.

¹³ Huajca nopa ichpocame miltotise ica paquilistli, huan nojquiya nopa telpocame huan tlacame catli huehuentzitzitzi. Pampa ininchoquilis nijpatlas ica paquilistli huan niqunyolchicahuas. Huan niqinchihuas para nochi ininpinahualis huan inintlaijiyohuilis ma mopatla ica paquilistli.

¹⁴ Huan nopa totajtzitzitzi niquintlamacas ica tlahuel miyac tlacajcahualistli catli masehualme quinhuiquilise ipan nopa tiopamitl para inijuanti huelis tlacuase cuali. Huan nomasehualhua nojquiya niqunmacas miyac tlcualistli. Quej nopa niqijtohua niinTECO.”

¹⁵ TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui: “Onca se hueyi choquistli ipan altepetl Ramá. Raquel [31:15 Raquel elqui se isihua Jacob o Israel huejcaya huan elqui ininhuejcapan nana miyac israelitame.] choca por iconehua. Huan amo quinequi moyoltlalis pampa nochi ya mictoque.”

¹⁶ Pero TOTECO quiilhuía: “Ayacmo más xichoca. Xijhuatza moixteyol pampa tijselis motlaxtlahuil por nochi motequi. Tiquinitas moconehua sempa mocuepase inintlal tlen nopa tlalme campa quihuicatoque, quej nopa nimoTECO niqijtohua.

¹⁷ Ximochiya ipan na huan moconehua mocuepase campa inintlal. Quej nopa nimoTECO niqijtohua.

¹⁸ Nojquiya nijcactoc inintequipachol israelitame [31:18 O iixhuihua Efraín. Efraín elqui icone José huan iixhui Jacob o Israel.]. Inijuanti nechilhuía quej ni: ‘Eltoc quen ta techhuitectoc quen se quihuitequi se toro catli amo quinequi quiselis se cuamaxali para huelis tijtequihuis para tlapoxonis. Quena, techtlatzacuilti chichahuac para ma timoxitlahuase. Huajca ama techpalehui para timoyolcuepase huan timitztequipanose pampa san ta titoTECO Dios.

¹⁹ Pampa quema timohuejcatlalijque tlen ta, tihuetzque ipan hueyi tequipacholi. Nelía timomaquilijtoque chichahuac ipan totlacayo por tohuihuiyo. Huan tlahuel timopinajque por nochi catli tijchijque quema tieliyayaj se altepetl catli yancuic quen se telpocatl.’ ”

²⁰ Huan TOTECO quiijto: “Israelitame [31:20 Miyac hueltas quitequiuhúaj Efraín para nochi israelitame ica norte.] itztoque noconeua catli yejectzitzitzi. Quena, itztoque quen se tlatatl ioguichpil catli más quiicnelía. Huan noja niqunicnelía israelitame masque niquintlatzacuilti. Na tlahuel nimoyoltequipachohua por noconeua, huan niqunicnelía, huan temachtli niquintlasojtlas.”

²¹ Huan nojquiya TOTECO quiijto: “Israelitame, xijtlalica tlanextili ipan ojtli campa anyajque catli quinnextilis nochi sequinoc quenicatza ma mocuepaca ipan tlali Israel. Xijpiyaca miyac cuidado para anquimatise campa anejnentoque para amo ohui anquipantise nopa ojtli sempa, pampa melahuac sempa anmocuepase ipan amoaltepehua.

²² ¿Hasta quema tlamis para san anmocupolajtinemise amojuanti catli anitztoque quen se huihui ichpocatl? TOTECO quichihuas ma pano se yancuic tlamanli ipan ni tlali: Israelitame quicuanajnahuase huan quiicnelise ininTECO.”

²³ Huan TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan ininTeco israelitame, quiijtohua: “Quema sempa niqinhualicas ipan tlali Judá huan ialtepehua, nopa masehualme catli quihuicatoyaj seyoc tlali, inijuanti quiijtose: ‘¡Ma TOTECO quitiochihua ni tepetl catli tlatzejtzeltic campa tlanahuatía catli xitlahuac!’

²⁴ Huan nopa masehualme itztose ipan nochi altepeme tlen tlali Judá. Huan itztose miltequitini huan tlacame catli quinmocuitlahuía inintlapiyalhua huan quiipiyase tlasehuilistli.

²⁵ Pampa na niquinmacas tlasijajquetzali nopa masehualme catli siyajtoque. Huan niqinyolchichahuas injuanti catli motequipachohuayayaj.”

²⁶ Huan ipan nopa tlatoctzi quema niisac, niqijto: “Nelía cuali nicochqui.”

Nopa yancuic camanal sencahuali

²⁷ Huan TOTECO quijtohua: “Ajsis tonali quema tlahuel niquinmiyaquilis nopa masehualme huan tlapiyalme catli itztose nica ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá.

²⁸ Quen ica miyac cuidado nijhuihuilac, nijxitini, nijtlahuiso huan nijtlamisosolo ni tlali, ama ica miyac cuidado nijtocas huan nijsencahuas.

²⁹ “Huan huajca nopa masehualme ayacmo quijtose para se masehuali tlaijiyohuis para catli seyoc quichijqui. Ayacmo quijtose: ‘Nopa tlacame quicujque xocomecatl itlajca catli xococ, huan ininconeua fiero quimatque ipan inintlancoch.’

³⁰ Pampa sesen tlatatl miquis por ya itlajtlacolhua. Huan catli quicuas xocomecatl itlajca catli xococ, san yaya quimatis fiero ipan itlancoch.”

³¹ Huan TOTECO quijtohua: “Ajsis tonali quema na nijchihuas se yancuic camanal sencahuali ica nopa masehualme tlen tlali Israel huan tlali Judá.

³² Pero ni camanal sencahuali amo elis quen catli nijchijqui ica ininhuejcapan tatahua, quema niquinmaitzqui huan niquinquixti tlali Egipto, pampa ininhuejcapan tatahua quiixpanoque nopa camanali masque niquinicneliyaya quen se mosihuatij-quetl quiicnelía isihua.

³³ Ya ni elis nopa camanal sencahuali catli nijchihuas ininhuaya israelita masehualme: Na niqijcuilos notlanahuatil ipan ininyolo para ma nechhueyimatica. Huan huajca injuanti nelía elise nomasehualhua huan na nielis niinDios.

³⁴ Huan ipan nopa tonali ayacmo monequis para se masehuali quimachtis seyoc para ma nechiximatise niinTECO, pampa sesen injuanti catli huejhuéyi huan catli coneme, nechiximatica cuali. Huan niqintlapojpolhuis huan niquelcahuas inintlajtlacolhua.” Quej nopa quijto TOTECO.

³⁵ TOTECO itztoc catli quitlali tonati para techtlahuilis tonaya huan metztli huan sitlalime para tlahuise tlayohua. Yaya catli quichihua ma mojolini nopa hueyi atl huan ma mosisini. Yaya itoca TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij huan yaya quijtohua:

³⁶ “Quen mocahuas tonati huan metztli huan sitlalime para nochipa, quen nopa nochipa noisraelita masehualhua itztose se hueyi altepetl tlen masehualme ica inintlanahuatijcayo para nochipa.

³⁷ Quen masehualme amo huéli quitamachihuase quesqui ihuexca ilhuicactli huan quipantise itzinpehuatil ni taltipactli, quen nopa nojquiya amo huéli niqintlahuelcahuas noisraelita masehualhua por inintlajtlacolhua.”

³⁸ Huan TOTECO quijtohua: “Ajsis tonali quema nochi nopa altepetl Jerusalén sempa quicualtlalise para na niinTECO. Quicualtlalise tlen campa eltoc nopa huejcapantic cali catli itoca nopa Torre tlen Hananeel hasta campa nopa puerta campa esquina ipan itepa.

³⁹ Huan quipatlahuase se hilo para tlatamachihuas tlen nozona hasta iixco nopa tepetl Gareb huan hasta campa Goa.

⁴⁰ Huan nochi nopa altepetl, huan nochi nopa tlamayamitl campa campo santo huan campa quitepehuaj cuanextli, elis tlatzejtzeltic huan tlaiyocatlalili para na niinTECO. Huan nojquiya elis tlatzejtzeltic para na nochi nopa tlalme catli eltoque hasta campa nopa atemitl Cedrón. Huan tlen nozona hasta campa nopa Puerta tlen Cahuayojme catli mocahua ica campa hualquisa tonati tlen nopa altepetl. Huan ayacmo aquí quiyahualos nopa altepetl para moaxcatise, niyon ayacmo aquí quisosolos.”

32

Jeremías quicojqui se tlali

¹ Quema Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá yohuiyaya ipan majtactli xihuitl ipan itequi ipan itlanahuatil, huan Nabucodonosor yohuiyaya ipan majtactli huan chicueyi xihuitl para tlanahuatis ipan tlen ya itlanahuatil, TOTECO nechnojnotzqui na niJeremías.

² Ipan nopa tonali nopa soldados tlen tlali Babilonia quiyahualojtoyaj altepetl Jerusalén huan na nitzactoya ipan nopa tlatzactli catli eltoc tlalijtic itla nopa caltlanahuatili.

³ Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuatijtoya ma nechtzacuaca pampa nitlayolmelahuayaya para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quiitzquisquía nopa altepetl.

⁴ Huan nojquiya niquijtohuayaya para quiitzquisquíaj nopa Tlanahuatijquetl Sedequías huan quihuicasquíaj iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para quitlaj-tolsencahuase huan quitlatzacuiltise.

⁵ Nojquiya tlatoctzitzitzi niquilhuiyaya Tlanahuatijquetl Sedequías para TOTECO quiijtojtoya para Nabucodonosor quihuicasquía ipan tlali Babilonia huan nepa quitzacuasquía para miyac xihuitl hasta miquis. Huan niquilhui Sedequías masque quinhuilanasquía, amo quintlanisquía huan elis más cuali sintla san motemacas ica ya. Quej nopa niquilhuiyaya.

⁶ Teipa TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

⁷ “Xiquita, momachicni Hanameel, icone motío Salum, hualas mitzitaqui para mitztencahuilique se tlali catli quipixtoc nepa altepetl Anatot. Pampa tlanahuatili quiijtohua para nopa tlali quinamiqui tijcohuas ta amantzi quema ayamo quitencahuilíaj seyoc.”

⁸ Huajca Hanameel, icone notío Salum, hualajqui nechpaxaloco campa nopa tlatzactli huan nechilhui: “Techcohuili nopa tlali catli nijpixtoc ipan tlali Benjamín pampa totlanahuatil quiijtohua para ta mitztocarohua tijcohuas.” Huan quej nopa nimomacac cuenta para nopa camanali catli nijcajqui melahuac huala tlen TOTECO.

⁹ Huajca na nijcohuili itlal nomachicni Hanameel catli quipixtoya nepa Anatot. Huan nijmacac majtactli huan chicome plata tomi.

¹⁰ Teipa iniixpa testigos nijtlali nofirma, huan nijtzajqui huan nijtlali nosello ipan nopa tlalamatl. Teipa nijtamachijqui nopa plata huan nijtlaxtlahui.

¹¹ Teipa nijcuic nopa tlalamatl catli tzactoc huan quipixqui nosello huan quiijto quenicatza nijcohuayaya nopa tlali. Huan nojquiya nijcuic nopa iixcopinca catli tlapojtoc catli amo nijtzajqui ica nosello,

¹² huan nijmactili Baruc, icone Nerías catli icone Maasías, iixpa nomachicni Hanameel, huan iniixpa nopa testigos catli quifirmarojque nopa tlalamatl huan iniixpa nochi nopa Judá ehuan catli tlamocuitlahuiyayaj calixpa tlen nopa tlatzactli.

¹³ Huan iniixpa nochi nopa masehualme niquilhui Baruc ni camanali:

¹⁴ “TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli inin-Teco tiisraelitame quiijtohua ya ni: ‘Xijcui nopa tlalamatl catli quiipiya nosello catli quinextilía nijcojqui nopa tlali huan xijcui iixcopinca, huan xijtlali ipan se comitl para huejcahuas eltos.

¹⁵ Pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij huan catli inin-Teco israelitame, quiijtohua: Teipa ni amatl elis miyac ipati, pampa se tonali nochi ni masehualme sempa moaxcatise tlalme ipan ni tlali huan sempa quicohuase huan quinemacase calme. Nojquiya quicohuase tlali huan xocomeca milme.’

Jeremías motlatlajti ica TOTECO

¹⁶ “Teipa quema ya nijmactilijtoya Baruc nopa amame, na nimotlatlajti ica TOTECO huan niquilhui:

¹⁷ ‘NoTECO Dios, ta tijchijqui ilhuicactli huan tlaltipactli ica momax huan ica mohueyi chicahualis, pampa para ta amo onca niyon se tlamantli catli ohui.

¹⁸ Ta titeicnelía miyac huan tijpiya hueyi moyolo ica nochi masehualme. Pero nojquiya ta tiquintlatzacuiltía coneme por inintlajtlacolhua inintatahua. Nelía tihueyi huan tiDios catli tijpiya nochi chicahualistli. Motoca eltoc: TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁹ Tijpiya miyac tlanamiquilistli huan tijchihua huejhueyi tiochicahual nextili. Tiquita nochi tlamantli catli quichihua masehualme huan tiquintlaxtla huía quen quinamiqui ica nochi catli cuali huan amo cuali quichijtoque ipan nochi innemilis.

²⁰ Tijchijtoc huejhueyi tlamantli ipan tlali Egipto. Huan nochi catli tijchijqui nopona hasta ama quejipa quielnamiquij. Tijsenhuiquilijtoc tijchihua huejhueyi tiochicahual nextili ipan tlali Israel huan ipan nochi tlaltipactli. Nelía timohueyichijtoc hasta ama nochi quicactoque tlen motoca.

²¹ “ ‘Ta tiquinquixti israelitame ipan tlali Egipto ica mohueyi chicahualis huan ica huejhueyi tiochicahual nextili. Huan nochi injuanti mitzimacasque por catli tijchijqui.

²² Huan tiquinmacac ni tlali catli huejcajya tiquintlajtolcahuili ininhuejcapan tatahua para tiquinmacasquía. Se tlali yejectzi catli temaca nochi tlamantli catli cuali.

²³ Huan quena, tohuejcapan tatahua hualajque moaxcaticoj, pero injuanti amo quinejque mitztlepanitase, niyon amo quichijque catli quijtohua motlanahuatil. Amo tleno quichijque catli tiquinnahuatiyaya. Huan yeca tiquintitlanilijtoc ni hueyi tlatzacuilti.

²⁴ “ ‘Huan ama nopa Babilonia ehuan quimontonojque tlali campa hueli para ixtlejose huan quipanose ni tepamitl catli quiyahualohua ni altepetl. Huan ama tijtlatzacuiltía ni altepetl ica tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli. Nochi panotoc quen tiquijto.

²⁵ Huan ta technahuatía ma nijcohua nopa tlali huan nijchijtoc iniixpa ni testigos huan ma niquixtlahua, masque ni altepetl Jerusalén elis iniaxca nopa caldeos.’ ”

TOTECO quinanquili Jeremías

²⁶ Huajca TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

²⁷ “Na niDios, niininteco nochi masehualme ipan ni tlaltipactli, amo onca se tlamantli catli ohui para na.

²⁸ Na nijtemactilis ni altepetl imaco Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

²⁹ Huan nopa Babilonia ehuan calaquise huan quitlatise ni altepetl Jerusalén. Nojquiya quitlatise nochi nopa calme campa quitlatiyayaj copali para nopa teteyotl Baal, huan campa quitencahuayayaj tlaajcahualistli catli san quitoyahuayayaj iixpa huan ica ya nopa tlahuel nechcualancamacayayaj.

³⁰ Nochi israelitame huan Judá ehuan quichijtoque catli amo cuali hasta quema noja eliyayaj coneme. Huan tlahuel nechcualancamacatoque ica nochi catli quichihua.

³¹ Nechchijtoque ma nicualani hasta quema pejqque quicualtlalíaj ni altepetl huan hasta ama. Huajca yeca ama niquixpolos ni altepetl Jerusalén.

³² “Nochi nopa masehualme tlen tlali Israel huan tlali Judá, huan nopa tlanahuatiani, tlayacanani, totajtzitzi huan tlajtol pannextiani, tlahuel tlajtlacolchijtoque. Huan inintlajtlacol nechchijtoc ma nicualani.

³³ Injuanti moicancuepque ica na huan nechcajque huan amo quinequij nechtoquilise. Huan na mojmotla niquinmachtijtoc para ma quimachilica tlaque cuali huan tlaque amo cuali, pero amo quinejque nechtlepanitase, niyon amo quinejque ma niquintlacahualti.

³⁴ Hasta quichijtoque amo tlapajpactic huan ijtlacajtoc notiopa pampa nopona quincalaquijque teteyome huan quinhueyichijque.

³⁵ Huan quichijtoque huejhueyi tlaixpamitl para Baal ipan nopa tlamayamitl Ben Hinom. Nozona quintlatíaj ininconeua quen tlaicahualistli para nopa teteyotl Moloc. Ya nopa eli se tlamantli catli na amo quema niquinnahuati ma quichihuaca, niyon amo quema nimoilhui para quej nopa elis. Nelía huejhueyi nopa tlajtlacoli catli quichijtoque nopa tlali Judá ehuaní.

³⁶ “Huajca ama na niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij, huan catli niininTeco israelitame quej ni niquijtohua tlen ni altepetl: Ni altepetl ni-jtemactilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan yaya quitlajiyohuiltis huan quipantis tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli.

³⁷ Pero na sempa niquinhualicas nomasehualhua tlen nopa tlalme campa niquintitlanis ica nohueyi cualancayo. Huan niquinhualicas sempa ipan ni altepetl huan niquinchihuas ma itztoca temachme huan ma itztoca ica paquilistli.

³⁸ Huan inijuanti elise nomasehualhua huan na nielis niininTeco Dios.

³⁹ Huan na niquinmacas se cuali ininyolo huan se cuali tlanamiquilistli para ma nechimacastica huan ma nechtlepanitaca para nochipa para quej nopa itztose ica yejyetzí huan iniixhuihua nojquiya.

⁴⁰ “Huan ininhuaya nijchihuas se yancuic camanal sencahuali campa ininca nimocahuas para ayacmo quema niquintlahuelcahuas, huan san niquinchihuilis catli cuali nochipa. Huan ipan ininyolo nijtlalis nopa paquilistli para nechhueyichihuase huan para amo nechtlahuelcahuase.

⁴¹ Huan na nelía nimopaquilismacas ininhuaya. Niquinchihuilis catli cuali huan niquincahuas ma itztoca ipan ni tlali ica yejyetzí.

⁴² “Huan quen niquintitlanili nopa huejhueyi tlajiyohuilitli huan tlatzacuiltli, quej nopa nojquiya ama niquinchihuilis catli cuali senquistoc quen niquinilhuijtoc.

⁴³ Huan sempa anquincohuase huan anquinnemacase tlalme ipan ni tlali campa amantzi amo aquime masehualme, niyon tlapiyalme pampa nopa Babilonia ehuaní quisosolojtoque.

⁴⁴ Quena, sempa anquincohuase huan anquinnemacase tlalme. Huan anquitlalilise amofirma huan amosello ipan tlamame iniixpa testigos campa hueli, pampa se tonali na nijchihuas ma mocuepaca noisraelita masehualhua huan quicohuase tlalme ipan tlali Benjamín, ipan ni altepetl Jerusalén huan ipan altepeme tlen tlali Judá. Quicohuase ipan nochí nopa tlali campa onca miyac cuatitlamitl huan ipan nopa tlamayamitl tlen tlali Filistea huan ipan nopa altepeme tlen tlali Neguev. Quej nopa niamoTECO niquijtohua.”

33

Tlatiochihualistli catli hualas teipa

¹ Quema na, niJeremías, noja niitztoya nitzactoc ipan icalixpa nopa tlatzactli, TOTECO nechnojnotzqui ica ompa huan nechmacac más camanali.

² Quena, TOTECO catli quichijchijqui tlaltipactli huan quitlali campa quinejqui ma moquetza, nechnojnotzqui huan nechilhui:

³ “Techtazjzili huan na nimitznanguilis huan nimitznextilis tlamantli catli huejhueyi huan catli eltoc ichtacatzí catli amo tijmati.

⁴ Pampa niininTECO huan niininDios israelitame niquijtohua para catli hualahuij quisosolose nochí calme ipan ni altepetl. Quisosolose icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl quema quiyahualose ni altepetl huan quihuilanase.

⁵ Huan masque sequin israelitame quihuilanase nopa caldeos, nopa caldeo masehualme calaquise huan quinmictise masehualme tlen ni altepetl huan quitemitise ni altepetl ica inintlacayohua mijcatzitzí. Pampa na niquintlahuelcajtoc catli ehuaní nica

por inintlajtlacolhua huan yeca amo niquintlasojtlas quema nechtlajtlanise tlapalehuili.

⁶ “Pero teipa ajsis tonali quema na nijchicahuas altepetl Jerusalén huan nochi imasehualhua itztose ica cuali. Huan nijmacas ni altepetl tlasehuilistli huan nijchihuas nochi ma itztoca ica temachtli nozona.

⁷ Pampa na sempa niquinhualicas ipan tlali Judá huan ipan tlali Israel nochi nopa israelitame catli itztoque ipan seyoc tlali. Huan sempa itztose quen achtihuiya.

⁸ Huan niquinyolpajpacas tlen nochi inintlajtlacolhua catli ica nechixpanoque huan niquintlapojpolhuis.

⁹ Huan elis se hueyi paquilistli para na pampa injuanti nechhueyitlepanitase, nechhueyichihuase huan nechhueyitlalise iniixpa nochi tlalme. Huan nochi masehualme ipan tlaltipactli quiitase nochi nopa tlamantli catli cuali catli niquinchihuiliía nomasehualhua huan huihuipicase ica majmajtli.”

¹⁰ Huan TOTECO quiijtohua: “Amojuanti anquijitose para nochi altepeme ipan tlali Judá huan nochi calles ipan Jerusalén san sosolijtoque huan quen se huactoc tlali. Huan anquijitose amo quiptiya masehualme, niyon tlapiyalme. Huan quena, melahuac catli anquijitose.

¹¹ Pero nimechilhuía para teipa sempa caquistis paquilistli huan huicatl nica. Sempa caquistis inintoscac catli paquij ipan ininnenamictilis nopa telpocame huan ichpocame. Sempa nechpaquilismacase na niininTECO Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij pampa na niiztoc cuali huan nochipa nitetlasojtla. Huan caquistis masehualme catli quihualicase tlacajcahualistli ipan nochaj para nechtlascamatise pampa niquinhualicatoc nopa masehualme catli quinhuicatoyaj ipan seyoc tlali huan nica itztose quen achtihuiya. Quej nopa niamoTECO niquijtohua.”

¹² Huan nojquiya TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quiijtohua: “Ipan ni tlali catli amantzi sosolijtoc huan campa amo aquime masehualme, niyon tlapiyalme; sempa oncas tlamocuitlahuiani catli quintlamacatinemise ininborregojhua.

¹³ Huan ininborregojhua sempa momiyaquilise ipan altepeme catli quiptiyaj tepeme huan ipan tlalme catli tlatzintla, huan ipan nopa altepeme catli mocahuaj ica tlani. Momiyaquilise ipan tlali Benjamín, huan ipan nopa tlalme catli nechca altepetl Jerusalén huan ipan nochi altepeme tlen tlali Judá. Huan sempa quiitase tlamocuitlahuiani catli quinmocuitlahuía huan quinpoahuaj inintlapiyalhua.”

¹⁴ Huan TOTECO quiijto: “Huan ajsis se tonal quema na niquinchihuilis tlali Israel huan Judá ehuan nochi catli cuali catli niquintlajtolcahuili.

¹⁵ Huan ipan nopa tonali nijchihuas para iteipan ixhui David ma mosehui ipan David isiya yejectzi. Huan yaya tlanahuatis xitlahuac huan ica tequiticayotl huan quichihuas catli cuali.

¹⁶ Huan ipan nopa tonali nopa masehualme tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén itztose temachme huan quiijtose: ‘TOTECO itztoc catli techchihuiliía tixitlahuaque iixpa.’

¹⁷ Huan nimechilhuía xitlahuac: Amo quema polihuis para itztos se iixhui David catli mosehuis ipan isiya para tlanahuatis ipan tlali Israel.

¹⁸ Huan nochipa itztose levitame catli quitencahuase tlacajcahualistli tlatlatili, tlacajcahualistli tlen harina huan nochi tlamantli tlacajcahualistli para na, niininTECO.”

¹⁹ Teipa TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

²⁰⁻²¹ “Quen amo aqui huili quisosolos nopa camanali catli nijchijqui ica tonali huan yohuali para ma ayacmo tlatlanesis, niyon ayacmo tzintlayohuiyas, nojquiya amo aqui huili quisosolos nopa camanal sencahuili catli nijchijtoc ica notequipanojca David para nochipa se iixhui tlanahuatis ipan ilugar. Nojquiya amo aqui huili

quisosolos nopa camanali catli nijchijtoc ica nopa levitame huan totajtzitzi catli nechtequipanohuaj.

²² Huan quen amo aqui hueli quinpohua sitlalime, niyon amo aqui hueli quitamachihua nopa xali catli onca iteno hueyi atl, quej nopa niquinmiyaquilis iixhuihua David huan nopa levitame catli nechtequipanohuaj hasta amo aqui huelis quinpohuas.”

²³ Huan TOTECO sempa nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

²⁴ “¿Tijcactoc tlaque quijtohuaj nopa masehualme catli amo israelitame? Quiijtohuaj para niquintlapejpeni tlali Judá huan Israel ehuan para noaxcahua, pero teipa niquintlahuelcajqui. Yeca inijuanti quipinajtíaj israelitame huan quijtohuaj para amo quinamiqui niquitas quen se tlali o se tlanahuatijcayotl.

²⁵ Pero nimoTECO niquijtohua: Quen amo quema nijpatlas nopa tlanahuatilme catli quinahuatíaj tonali huan yohuali, tlaltipactli huan ilhuicactli,

²⁶ nojquiya amo quema niquintlahuelcahuas nopa israelitame, niyon amo nijtlahuelcahuas notequipanojca David. Niyon amo nijpatlas nopa camanali catli nijsencajtoc para nijtlapejpenis se iixhui David para quinnahuatis iixhuihua Abraham, Isaac huan Jacob. Pero sempa niqinhualicas noisraelita masehualhua ipan inintlal huan niquintlasojtlas.”

34

Camanali para Sedequías

¹ Quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia huan nochi isoldados tlen nopa tlalme catli yaya quinnahuatía quihuilanayayaj altepetl Jerusalén huan nopa altepeme tlen tlali Judá, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

² “Xiya campa Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá, huan xiquilhuiti para quej ni niamoTECO niquijtohua: ‘Na nijtemactilis ni altepetl imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan yaya quitlamitlatis.

³ Huan ta amo timomanahuis. Mitzitzquise huan mitzhuicase iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan anmoixtlachilise huan anmocamanalhuise. Huan yaya mitzhuicas ipan tlali Babilonia.

⁴ Pero xijtlacaquili ni, Sedequías, catli titlanahuatía ipan tlali Judá: TOTECO quijtohua para ta amo timiquis ipan tlahuilancayotl.

⁵ Ta timiquis campa momasehualhua, huan inijuanti quitlatise copali para mitzelnamiquise quen quichijque ica motata. Chocase por ta huan quijtose: ¡Ay TOTECO, ya mijqui totlanahuatijca! Quej nopa elis pampa niamoTECO niquijtohua para quej nopa nijsencajtoc para ma eli.’”

⁶ Huajca na, niJeremías, catli niitlajtol pannextijca TOTECO, nijyolmelajqui Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá tlen nochi ya ni ipan altepetl Jerusalén,

⁷ ipan nopa tonali quema nopa soldados tlen tlali Babilonia quiyahualojtoyaj altepetl Jerusalén. Nojquiya quiyahualojtoyaj altepeme Laquis huan Azeca. San ni altepeme ipan tlali Judá noja quipixqui tepamitl catli quiyahualohuayayaj pampa ayamo tleno quinchihuilijtoyaj inincualancaitacahua.

Amo quitlepanitaque itlanahuatil Sedequías

⁸ Ya ni elqui nopa camanali catli TOTECO nechmacac na, niJeremías, quema Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá temacatoya tlanahuatili para ya majcajtoque nochi israelitame tetequipanohuani catli iniaxca se ininteco.

⁹ Tlanahuatijquetl Sedequías quichijqui se tlanahuatili para sesen israelita ma quinmajcahua itequipanojcahua catli quincojtoyaj, masque tlacame o sihuame para ayacmo aqui quipiyas se iisraelita icni para iaxca. Yaya quijtojtoya para se israelita amo hueli quitequipanoltis seyoc israelita san tlapic, pampa nochi tojuanti tiicnime.

¹⁰ Huajca nopa tlayacanani huan nochi nopa masehualme catli quiselijtoyaj nopa camanali catli quichijtoya nopa tlanahuatijquetl, quinmajcajque inintequipanojcahua catli eliyayaj iniacahua. Pero ya nopa elqui san para se tlatoctzi.

¹¹ Teipa moyolcuepque huan quinfuerzajhuijque para sempa ma quintequipanoca san tlapic quen achtihuiya.

¹² Yeca TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

¹³ “Quej ni niininTECO huan niininDios israelitame niquijtohua: Na nijchijqui se camanali ininhuaya amohuejcapan tatahua quema niquinquixti ipan tlali Egipto campa tetequipanohuayayaj san tlapic.

¹⁴ Huan niquinilhui para aqui hueli israelita catli anmechtequipanojtos chicuase xihuitl, monequi anquimajcahuase quema onpejtos chicome xihuitl, pero injuanti amo quichijque, niyon amo nechtlepanitaque.

¹⁵ Pero ama amojuanti nelía cuali anquichijtoque pampa anquinmajcajque amotequipanojcahua senquistoc quen nimechnahuati, pampa ipan notiopa anquitlajtolcajque para quej nopa monequi anquichihuase.

¹⁶ Pero ama amojuanti amo anquinequij anquichihuase, huan antechmahuispolojtoque na huan notoca pampa anquiixpanoque nopa camanali catli anquichijque. Sempa anquinfuerzajhuijtoque amotequipanojcahua catli ya anquinmajcajtoyaj ma anmechtequipanoca san tlapic quen achtihuiya.

¹⁷ “Huajca ama niamoTECO quej ni niquijtohua: Pampa amo anquinequij antechtlepanitase, niyon amo anquinequij anquinmajcahuase amoicnihua catli anmechtequipanohuaj san tlapic, huajca ama nimechtemactilis para anmiquise ipan tlahuilancayotl, huan ica mayantli huan ica cocolistli. Huan nochi tlalme ipan tlaltipactli anmechpinajtise.

¹⁸⁻¹⁹ Huan pampa ama anquiixpanotoque nopa camanali catli anquichijque nohuaya quema anquihuejhuelojque nopa becerro huan anquitlajcoitaque huan anpanoque tlatlajco para anquichihuase temachtli nopa camanali, ama san se nijchihuas amohuaya catli anquichijque nopa becerro. Nochi amojuanti catli antlayacanani, antequitini, antotajtzitzi huan nochi sequinoc amojuanti nimechtemactilis ipan tlahuilancayotl, pampa anquiixpanoque nopa camanali catli antlaquejquetzque para anquitlepanitasquíaj.

²⁰ Nimechtemactilis ininmaco amocualancaitacahua para ma anmechmictica huan amotlacayohua niquinmacas nopa tzopilome huan tecuanime para ma quincuaca.

²¹ Huan Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá huan nochi itlapalehuijcahua, niquintemactilis ininmaco inincualancaitacahua catli quinequi quinmictise. Quena, niquintemactilis ininmaco isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, masque amantzi mohuejcatlalijtoque tlen amojuanti san para se tlatoctzi.

²² Pampa na sempa niquinnotzas nopa soldados tlen tlali Babilonia para ma quihuilanaquij ni altepetl. Quiyahualoquij huan quitlatiquij. Nojquiya nijchihuas para quintlamisosolos nochi altepeme tlen tlali Judá hasta mocahuas quen se huactoc tlali huan amo mocahuas niyon se masehuali.”

35

Nopa recabitame catli tlaneltocaque

¹ Quema Joacim, icone Josías tlanahuatiyaya ipan tlali Judá, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

² “Xiya ipan inialtepe nopa recabita masehualme huan xiquinnotza para ma yaca ipan notiopa. Huan quema itztose nozona, xiquinhuica ipan se cuarto catli eltoc calijtic tlen nopa caltiopamitl huan xiquinmaca xocomeca atl.”

³ Huajca na niyajqui niquitato Jaazanías, icone se tlacatl catli nojquiya itoca Jeremías, huan iixhui Habasinías. Huan nijhuicac ya huan nochi iicnihua catli eliyayaj ifamilia Recab,

⁴ ipan itiopa TOTECO, ipan nopa cuarto catli quiaxcatijtoyaj nopa tlajtol pannextijquetl Hanán, icone Igdalías, se tlacatl catli quitequipano TOTECO. Ni cuarto tlatzquitoya ihuaya nopa cuarto catli quitequihuiyayaj nopa tlayacanani ipan caltlanahuatili huan mocajqui itzontla nopa cuarto catli quitequihuiyaya Maasías, icone Salum catli tlamocuitlahuiyaya ipan ipuertajyo nopa tiopamitl.

⁵ Huan iniixpa nopa recabita masehualme nijtlali tazas huan xarros catli temitoque ica xocomeca atl. Huan niquinilhui: “Xiquijica ni xocomeca atl”,

⁶ pero inijuanti amo quinejque huan quijtoque: “¡Amo! Tojuanti amo tiquijise xocomeca atl pampa tohuejcapan tata Jonadab catli elqui icone tohuejcapan tata Recab techilhui ma amo quema tiquijica xocomeca atl, niyon tojuanti, niyon toconehua.

⁷ Huan nojquiya techilhui ma amo tiquinchihuase calme, niyon amo tijtocase tomilhua, niyon amo tiquintocase xocomeca milme, niyon amo tijcohuase tlalme. Techilhui para san ma tiitztose ipan yoyon calme. Huan techilhui sintla tijtlepanitase catli techilhui, huajca tijpiyase se cuali nemilistli huan tihuejcahuase ipan ni tlaltipactli campa san tipaxalohuaj. Quej nopa techilhui.

⁸ Huan tojuanti tijtlepanitztoque ipan nochi ni tlamantli. Amo quema tiquijitoque xocomeca atl, tojuanti, niyon tosihuajhua, niyon totelpocahua, niyon toichpocahua.

⁹ Nojquiya amo timochihuiliytoque calme para ipan tiitztose, niyon amo tijpiyaj xocomeca milme, niyon tlalme campa huelisquía tijtocase toxinach.

¹⁰ San tiitztoque ipan yoyon cali huan senquistoc tijtlepanitztoque nochi catli tech-nahuati tohuejcapan tata Jonadab.

¹¹ Pero quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia, hualajqui ipan ni tlali, tojuanti timomajmatijque huan timoilhuijque para más cuali tihualase tiitztose ipan altepetl Jerusalén para timomanahuisse. Huan yeca tiitztoque nica.”

¹² Huajca TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

¹³ “NiamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij huan na catli niininTeco israelitame nimitznahuatía: ‘Xiya xiquincamanalhuiti nopa masehualme tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén huan xiquinilhuiti para quej ni niamoTECO niqijtohua: Xijtlepanitaca nocamanal quen quichihuaj nopa masehualme tlen ifamilia Recab.

¹⁴ Inijuanti amo quijij xocomeca atl pampa ininhuejcapan tata quinmacac tlanahuatili ma amo quichihuaca. Pero na nimechnojnotztoc tlatoctizti huan amo anquinequij antechtlaquilise, niyon amo anquinequij antechtlepanitase.

¹⁵ Na nimechtlanilijtoc miyac notlajtol pannextijcahua catli anmechyolmelajtoque para xijcahuaca nopa fiero ojtli catli anquitoquiliyayaj. Nimechilhuitoc para ayacmo xiquinhueyichihuaca tiotziti huan teteyome para huelis nimechcahuilis anitztose ica paquilistli ipan ni tlali catli nimechmacac amojuanti huan amohuejcapan tatahua. Pero amojuanti amo anquinejque antechtlaquilise, niyon amo anquinejque antechtlepanitase.

¹⁶ Nopa familias tlen Recab senquistoc quitlepanitztoque nopa tlanahuatili catli quinmacac ininhuejcapan tata, pero amojuanti amo antechtlepanitztoque.

¹⁷ “ ‘Huajca ama na niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij huan niamoTeco israelitame niqijtohua: Pampa amo anquinequij antechtlaquilise, niyon amo antechnanquillaj quema nimechnojnotza, na nijtitlanis ipan tlali Judá huan Jerusalén nochi nopa tlatzacuiltli catli niqijtojtoc nijtitlanis.’ ”

¹⁸⁻¹⁹ Huajca na, niJeremías, niqincamanalhui nopa recabita masehualme huan niquinilhui: “Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, yaya catli toDios tiisraelitame: ‘Pampa anquitlepanitacque amohuejcapan tata

Jonadab ipan nochi tlamantli, huajca ama se tlen amojuanti catli aniixhuihua Jonadab nochipa nechtequipanos tiopan calijtic.’ ”

36

Joacim quitlati catli Baruc quipojqui

¹ Quema Joacim, icone Josías yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

² “Xijcui se amatl huan ipan xiquijcuilo nochi nopa camanali catli nimitzilhuijtoc ica tlaque ininpantis tlali Judá, Israel huan nochi nopa sequinoc tlamme. Xiquijcuilo nochi catli nimitzilhuijtihualajtoc hasta quema tlanahuatiyaya Josías huan hasta ama.

³ Huan quej nopa quema injuanti quiitase ijcuilijtoc nochi nopa huejhueyi tlaijy-ohuilstli catli nimoilhuijtoc niquinchiuilis, huelis moyolcuepase tlen nochi inintlajtlacolhua. Huan huajca na niquintlapojpolhuis.”

⁴ Huajca na, niJeremías, nitlatitlanqui ma quinoztatij Baruc, icone Nerías. Huan quema ajsico, na niquilhuijtiyajqui nochi catli TOTECO nechilhuijtoya huan Baruc quijcuiloytiyajqui ipan se amatl.

⁵ Quema Baruc tlanqui quijcuilohua nochi catli niquilhuiyaya, na quej ni niquilhui: “Na niitztoc nica ipan tlatzactli huan amo hueli niya ipan itiopa TOTECO.

⁶ Pero xiya ta ipan nopa tiopamitl ipan nopa tonali quema israelitame mosahuaj huan xiquinpohuiliti ni amatlajcuiloli. Ipan nopa tonali nozona mosentilise tlahuel miyac masehualme tlen tlali Judá.

⁷ Huan huelis injuanti moyolcuepase tlen nochi inintlajtlacolhua huan quitlajtlanise TOTECO ma quintlapojpolhui amantzi quema noja onca tonali. Pampa TOTECO tlahuel cualantoc ica injuanti huan quisencajtoc quintitlanilis huejhueyi tlatzacuiliti.”

⁸ Huan Baruc, icone Nerías, quichijqui quen na nitlajtol pannextijquetl Jeremías nijnahuatijtoya. Yaya yajqui ipan itiopa TOTECO huan quipojqui tlamiyacapa nopa camanali catli TOTECO nechmacatoya huan ama ijcuilijtoya ipan nopa libro.

⁹ Ya ni panoc ipan nopa tonali quema israelitame mosajque iixpa TOTECO ipan nopa chicnahui metztli ipan toisraelita calendario [36:9 Ipan noviembre o diciembre ipan 604 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Joacim, icone Josías, yohuiyaya para macuili xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá. Huan quena, ipan nopa tonali hualajque masehualme tlen nochi tlali Judá para mosahuase ipan itiopa TOTECO.

¹⁰ Huan Baruc yajqui ipan nopa cuarto ipan itiopa TOTECO campa mocahua Gemarías, icone nopa tlajcuilojquetl Safán. Ni cuarto mocahuayaya huejcapa ipan nopa tiopamitl ipan se lado tlen nopa hueyi cuarto campa mosentiliyayaj nochi masehualme nechca nopa Yancuic Puerta.

¹¹ Huan quema Micaías, icone Gemarías, catli elqui icone Safán, quicajqui nochi icamanal TOTECO,

¹² yajqui ipan icuarto nopa tlajcuilojquetl ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl. Huan nochi nopa tlayacanani mosentilijtoyaj nozona. Nozona itztoya nopa tlajcuilojquetl Elisama. Nojquiya itztoya Delaía, icone Semaías; Elnatán, icone Acbor; Gemarías, icone Safán; Sedequías, icone Hananías huan nochi nopa tlacame catli quipiyayayaj tequiticayotl.

¹³ Huan Micaías quinpohuili nochi nopa camanali catli quicactoya ipan nopa amatlajcuiloli catli Baruc quipojtoya iniixpa nopa masehualme.

¹⁴ Huajca nopa tlayacanani quititlanque Jehudí, icone Netanías, catli icone Selemías, catli icone Cusi, para ma quiilhuiti Baruc ma huala huan ma quihualica nopa amatlajcuiloli catli quipojtoya iniixpa nopa masehualme. Huajca Baruc quicuic nopa amatlajcuiloli huan yajqui quinitato.

¹⁵ Huan injuanti quiilhuijque:

—Ximosehui huan techpohuili nopa amatlajcuiloli catli tijpojqui iniixpa nopa masehualme.

Huan Baruc quinpohuili.

¹⁶ Pero ipan nopa tlatoctzi quema quicajque nochi nopa camanali, pejqui mosisiníaj se ica seyoc huan nochi tlahuel momajmatijque. Huajca injuanti quej ni quiilhuijque Baruc:

—Monequi tijpohuilise nochi ya ni nopa tlanahuatijquetl para ma quimati.

¹⁷ Pero achtihui techilhui quenicatza tiquijcuilo nochi ya ni quema Jeremías camanaltiyaya.

¹⁸ Huan Baruc quinilhui:

—Jeremías nechilhuijtiyajqui sesen camanali huan na niquijcuilojtiyajqui ipan ni amatl.

¹⁹ Huajca nopa tlayacanani quiilhuijque Baruc:

—Ta huan Jeremías xiyaca ximotlatitij huejca campa amo aqui anmechpantis. Huan amo aqui xiquilhuica canque anitztoque.

Joacim quitlati nopa tlajcuiloli

²⁰ Teipa nopa tlayacanani quiajojque nopa amatlajcuiloli ipan icuarto nopa tlajcuilojquetl Elisama huan yajque quicamanalhuitoj nopa tlanahuatijquetl.

²¹ Huan nopa tlanahuatijquetl quititlanqui Jehudí para ma quicuiti nopa amatlajcuiloli. Huajca Jehudí quicuito nopa amatlajcuiloli ipan icuarto nopa tlajcuilojquetl Elisama huan quipohuili nopa tlanahuatijquetl iniixpa nochi nopa tlayacanani catli itzttoyaj nozona.

²² Huan nopa tlanahuatijquetl itztoya ipan se cuarto catli huejcapa ipan nopa caltlanahuatili catli quitequihui ipan nopa metztli tlen tasesecayotl. Huan eliyaya ipan metztli diciembre huan yaya mosehuijtoya iixmelac se tlixictli pampa tlahuel taseseyayaya.

²³ Huan sesen huelta quema Jehudí tlamiyaya quipohua se parte tlen nopa tlajcuiloli ipan nopa mimiltic amatl, nopa tlanahuatijquetl quitejtectiyohuiyaya ica se cuchillo huan quimajcahuayaya ipan tli. Huan quej nopa quichijqui hasta tlanqui nochi nopa amatlajcuiloli.

²⁴ Pero nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlayacanani amo momajmatijque quema quicajque ni camanali. Niyon amo aqui motequipacho para quiilhuis nopa tlanahuatijquetl ma amo quitlati.

²⁵ San Elnatán, Delaía huan Gemarías quiilhuijque nopa tlanahuatijquetl ma amo quitlati, pero yaya amo quinchihuili cuenta.

²⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinahuati Jerameel icone Hamelec; Seraías, icone Azriel; huan Selemías, icone Abdeel, ma quiitzquitij nopa tlajcuilojquetl Baruc huan na nitlajtol pannextijquetl Jeremías. Pero TOTECO techtlati.

Jeremías quijcuilo seyoc amatl

²⁷ Teipa quema nopa tlanahuatijquetl quitlatijtoya nopa amatlajcuiloli, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

²⁸ “Xijtemo seyoc amatl huan sempa xiquijcuilo nochi quen tiquijcuilojtoya achtihuiya ipan nopa achtihui amatl catli quitlati Tlanahuatijquetl Joacim tlen tlali Judá.

²⁹ Huan xiquilhui nopa tlanahuatijquetl: ‘Quej ni niDIOS niquijtohua: Ta tijtlati nopa amatl pampa nozona ijcuilijtoya para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quisosoloqui ni tlali huan quintzontlamiltis nochi masehualme huan tlapiyalme.

³⁰ Cualtitoc, pero ama niDIOS quej ni nimitzilhuía tiTlanahuatijquetl Joacim tlen tlali Judá. Amo tijpiyas niyon se mocone catli mosehuis ipan isiya Tlanahuatijquetl David para tlanahuatis quema ta timiquis. Huan mitzmictise ta nojquiya huan motlacayo

mocahuas huetzoc tlalchi huan amo aqui quitlalpachos. Huan tonaya, tonati tlahuel quitlatis motlacayo huan ica tlayohua quiajsis miyac asetl,

³¹ pampa nimitztlatzacuiltis ta, mofamilia huan motlayancacahua por nochi amotla-jtlacolhua. Na nimechtitlanilis nochi nopa huejhueyi tlatzacuilti catli nimechtlajtolc-ahuilijtoc nijtitlanis. Nojquiya nijtitlanis nopa tlatzacuiltistli ipan altepetl Jerusalén huan ipan nochi tlali Judá pampa ta tiTlanahuatijquetl Joacim huan motlapalehuijcahua amo anquinejqque antechtlacaquilise quema nimechcamanalhuiyaya.' Quej nopa xiquilhuiti."

³² Huajca na, niJeremías, nijcuic seyoc amatl huan nijmacac notlajcuilojca Baruc. Huan yaya quijcuilojtiyajqui nochi catli niquilhuijtiyajqui quen eltoya ipan nopa achi-hui amatl catli Tlanahuatijquetl Joacim quitlati. Pero nojquiya niJeremías niquilhui más miyac camanali ma quijcuilos.

37

Quitzaque Jeremías

¹ Quema mijqui Joacim catli elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, icone, catli itoca Conías, quitoquilijsquía ipan itequi. Pero Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia amo quinejqqui Conías ma eli tlanahuatijquetl. Huajca yaya quitlapejpeni Sedequías, icone Josías huan quitlali quen tlanahuatijquetl ipan tlali Judá.

² Pero Tlanahuatijquetl Sedequías, itlayacancahua huan nopa masehualme catli noja mocajtoyaj ipan nopa tlali, amo quitlacaquilijque icamanal TOTECO catli na, niJeremías, niinintlajtol pannextijquetl niquinmacac.

³ Pero Tlanahuatijquetl Sedequías quititlanqui Jucal, icone Selemías, huan nopa totajtzi Sofonías, icone Maasías, para nechilhuitij ma nimotlatlajti por injuanti.

⁴ Huan na, niJeremías, ninemiyaya campa hueli pampa noja ayamo nechtzacuayayaj.

⁵ Huan ipan nopa tonali isoldados nopa faraón catli itoca Hofra hualajque tlen tlali Egipto huan monextijque ica tlani tlen tlali Judá para quimanahuse altepetl Jerusalén. Huan huajca nopa soldados tlen tlali Babilonia mijcuinijque ipan altepetl Jerusalén huan yajque quinhuilanatoj nopa soldados tlen tlali Egipto.

⁶ Huan TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

⁷ "Na catli niinintECO huan niinintDIOS israelitame niqijtohua: Xijnanquili nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá catli hualajqui para nechtlajtlanis tlaque panos: ica ni camanali: 'Nopa Faraón huan isoldados catli hualajtoque nica tlen Egipto para mitzpalehuse, cholose huan mocuepase ipan inintlal.

⁸ Huan nopa Babilonia ehuan sepa hualase huan quiyahualoquij ni altepetl Jerusalén huan moaxcatise huan quitlatise.

⁹ Huajca amo ximocajcayahua, niyon amo xiquijto para nopa Babilonia ehuan ya mohuejcatlalijque tlen ta pampa amo quej nopa elis.

¹⁰ Huan masque tiqintzontlamiltisquía nochi nopa soldados tlen tlali Babilonia huan san mocahuasquía se quesqui catli cocojtoque, injuanti motlananasquía ica yolic para mitztlanise huan quitlatise ni altepetl.' Quej nopa xiquilhuiti."

¹¹ Huan quema nopa soldados tlen tlali Babilonia mohuejcatlalijque tlen altepetl Jerusalén para quinhuilanase isoldados faraón,

¹² na, niJeremías, nijchijqui campica para niquisas Jerusalén huan niyas ipan tlali Benjamín para niqitas nopa tlali catli nijcojtoya.

¹³ Pero quema niasito ipan nopa puerta ipan nopa tepamitl catli itoca Benjamín, niqitac itztoya nozona se tlayacanquetl tlen soldados catli itoca Irías, catli icone Selemías, iixhui Hananías. Huan yaya nechitzqui huan nechilhui:

—Ta tiyas para timosansejcotilis ininhuaya nopa Babilonia ehuan.

¹⁴ Huajca na niquilhui:

—¡Amo! Na amo quema nimoilhuitoc para nimosansejcotilis ininhuaya nopa caldeos. Pero Irías amo nechtlacaquili. Yaya nechitzqui huan nechhuicac iniixpa nopa tlayacanani.

¹⁵ Huan nopa tlayacanani tlahuel cualanque ica na. Yeca tlanahuatijque ma nechhuitequica miyac. Teipa nechtzajque ipan nopa tlatzactli ipan catli achtihuiya eliyaya ichaj nopa tlajcuilojquetl Jonatán, pero ama quitequihuiyayaj quen se tlatzactli.

¹⁶ Huan nozona tlalijtic campa más fiero nechtlali ipan catli eliyaya quen se caja huan nozona nechpixtoyaj para miyac tonali.

¹⁷ Pero teipa, Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuati ma nechquixtica ichtacatzí huan ma nechhuicaca ipan icaltlanahuatil. Huan yaya nechtlajtlani:

—¿Tijpiya se yancuic camanali tlen TOTECO?

Huan na niquilhui:

—Quena, TOTECO quijtohua para mitztemactilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

¹⁸ Huan nojquiya na, niJeremías, nijtlajtlani Tlanahuatijquetl Sedequías para tlen nechtzajqui, niquilhui:

—¿Tlaque tlaixpanoli nijchijqui ica ta, o ica motlayacancahua, o ica nochi masehualme para techtzajqui?

¹⁹ Huan, ¿canque itztoque nopa tlajtol pannextiani catli mitzilhuijque para nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia amo hualasquía para anmechhuilanas?

²⁰ Huajca Tlanahuatijquetl, xijtlacaquili catli na nimitztlajtlani: Techchiuili se hueyi favor, amo techtitlani sempa ipan nopa fiero tlatzactli catli eltoc ipan ichaj nopa tlajcuilojquetl Jonatán para amo nimiquis nozona.

²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuati ma nechhuicaca ipan nopa tlatzactli catli eltoc calixpa tlen nopa caltlanahuatili, huan tlanahuati para mojmotla ma nechmacaca se pedazo pantzi catli yancuic quicojtoque campa nopa panchihuani. Huan ijquiyampa quichijque hasta tlanqui nochi pantzi ipan nopa altepetl. Quej nopa nechpixtoyaj ipan nopa tlatzactli catli eltoc calixpa tlen nopa caltlanahuatili.

38

Quicalaquijque Jeremías ipan se ameli huactoc

¹ Huan Sefatías, icone Matán; Gedalías, icone Pasur; Jucal, icone Selemías, huan Pasur, icone Malquías, quitlacaquiliytoyaj nochi catli na, niJeremías, niquijtohuayaya iniixpa nopa masehualme. Niquinilhuía ya ni:

² “Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Nochi catli mocahuase ipan ni altepetl, miquise ipan tlahuilancayotl, o ica mayantli o ica cocolistli, pero nochi catli motemactilise ica nopa caldeos, momanahuise.’ ”

³ Pampa TOTECO quijtohua: ‘Ni altepetl Jerusalén huetzis ininmaco isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan yaya moaxcatis.’ ”

⁴ Huajca nopa tlayacanani yajque quijto nopa tlanahuatijquetl huan quihuijque: —Ma tijmictica ni tlatatl pampa yaya quitemajmatía nochi nopa masehualme huan nopa soldados catli noja mocajtoque ipan ni tlali. Ni tlatatl amo quitemohua catli cuali para ni tlali; yaya quitemohua catli fiero.

⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Sedequías quihui:

—¡Cualtitoc! Xijchiuaca catli amojuanti anquinequij ica ya. Na amo huelis nimechtzacuilis.

⁶ Huajca injuanti nechquixtijque na, niJeremías, campa niitztoya huan nechilpijque ica laso. Huan nechcalaquijque ipan se ameli huactoc catli eltoya calixpa tlen nopa caltlanahuatili huan elqui iaxca nopa tlayacanquetl Malquías, icone Hamelec. Nopa ameli amo quipiyayaya atl, san quipixtoya miyac soquitl huan nicalajqui huan nimasic ipan nopa soquitl.

Quisencahuaj catli quinchihuilise nopa Gedalías

⁷ Huan quema Ebed Melec catli eliyaya se hueyi tlayacanquetl ipan nopa caltlanahuatili, quicajqui para na nechcalaquijtoyaj ipan nopa ameli,

⁸ motlalojtejqui huan yajqui campa Ipuerta Benjamín campa mosehuijtoya nopa tlanahuatijquetl, huan quiilhui:

⁹ —Tinotlanahuatijca, nopa masehualme quichijtoque catli amo cuali, pampa quicalaquijque Jeremías ipan ameli. Huan nozona miquis ica mayantli pampa ayacmo onca pantzi ipan ni altepetl.

¹⁰ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinahuati Ebed Melec ma quinhuica 30 tlacame para nechquixtitij ipan nopa ameli para amo nimiquis nozona.

¹¹ Huan quena, Ebed Melec quinhuicac 30 tlacame huan yajqui ipan nopa caltlanahuatili huan calajqui ipan nopa cuarto campa tlaajocuiyayaj huan quipanti sequin yoyomitl catli ayacmo quitequihuáj. Huan quiquixti nopa yoyomitl catli sosoltic huan quihuicac campa nopa ameli. Huan ica se laso quitemohui nopa yoyomitl hasta tlatzintla campa niitztoya.

¹² Huan Ebed Melec catli ehuyaya tlali Etiopía nechtzajtzi huan nechilhui:

—Ximotlalili ni yoyomitl catli sosoltic moeltzala para amo mitztequis ni laso.

Huajca na nijchijqui quen nechahuati.

¹³ Huan nechquixtijque ica laso ipan nopa ameli huan nechcajque ipan nopa tlatzactli catli eltoc icalixpa nopa caltlanahuatili.

Sedequías quinotzqui Jeremías

¹⁴ Se tonali, Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuati ma nechhualicaca iixpa para camanaltis nohuaya campa eltoc nopa expa puerta tlen nopa tiopamitl. Huan nechilhui:

—Nijnequi nimitztlatzintoquilis se tlamantli. Amo techtlatili nizon se tlamantli. Techilhui catli melahuac.

¹⁵ Huan na niquilhui:

—Sintla nimitzilhuis nochilhuac, ta titlanahuatis ma nechmictica. Huan sintla nijnequis nimitztlalnamicis para tijmatis tlaque monequi tijchihuas para timomanahuis, ta amo techtlacaquilis.

¹⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Sedequías ichtacatzitl quitestigojquetza TOTECO huan nechilhui:

—Na nijtestigojquetza TOTECO catli techchijchijqui huan catli quipiya nochilhuac chicahualistli para amo nitlanahuatis ma mitzmictica, nizon amo nimitztemactilis ininmaco catli quinequij mitzmictise.

¹⁷ Huajca na, niJeremías, niquilhui Sedequías:

—TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, yaya catli toTeco tiisraelitame quej ni quijtohua: ‘Sintla ta huan mofamilia nimantzi anmotemactilise ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, huajca anquimanahuse amonemilis huan amo quitlatise ni altepetl.

¹⁸ Pero sintla amo timotemactilis ica nopa tlanahuatijquetl, huajca nopa soldados tlen tlali Babilonia, quitlatise ni altepetl huan ta amo timomanahuis ininmaco.’

¹⁹ Pero Tlanahuatijquetl Sedequías nechilhui:

—Na nimajmahui para nimotemactilis ica nopa Babilonia ehuan pampa huelis nechtemactilise ininmaco nopa israelitame catli mosansejcotilijtoque ininhuaya huan nechhuihuilitase huan tlen hueli nechchihuilise.

²⁰ Huajca na niquilhui:

—Amo mitztemactilise. San xijchihua catli TOTECO quinequi, huan quej nopa tijmanahuis monemilis huan tiquisas cuali.

²¹ Pero sintla ta amo tijnequis timotemactilis, huajca ya ni catli TOTECO quijtohua para panos:

²² Nochi nopa sihuame catli mocahuase ipan mocaltlanahuatil, quinquixtise huan quintemactilise ininmaco nopa soldados tlen tlali Babilonia. Huan nopa sihuame mitzpinajtise huan quiijtose: ‘Mitzcajcajajtoque mohuampoyohua. Amo tleno ininpati nopa egiptome. Mitzilhuijque mitzpalehuise, pero ya mitzcajtejque.’

Huan nojquiya niquilhui:

²³ —Huan nochi mosihuajhua huan moconehua quinquixtise huan quintemactilise ininmaco nopa Babilonia ehuan, huan ta nojquiya amo timomanahuis. Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia mitzitzquis huan quitlatise ni altepetl.

²⁴ Huajca Sedequías nechilhui:

—Amo aqui xijpohuili catli techilhuijtoc para amo timiquis.

²⁵ Huan sintla notlayacancahua quimatise para nicamanaltitoc mohuaya huan hualase campa ta huan mitzilhuise: ‘Techilhui tlaque tiquilhui nopa tlanahuatijquetl. Sintla amo techilhuis, timitzmictise. Nojquiya techilhui tlaque mitzilhui nopa tlanahuatijquetl.’

²⁶ Sintla quej nopa mitzmajmatise, huajca ta quej ni xiquinilhui: ‘Na nijtlajtlani nopa tlanahuatijquetl para ma ayacmo nechcalaquí sempa ipan nopa tlatzactli catli eltoc campa ichaj Jonatán para amo nimiquis nozona.’ Quej nopa xiquinilhui.

²⁷ Huan amo panoc miyac tonali quema nochi nopa tlayacanani hualajque campa niitztaya, huan nechtajtlanjque tlaque camanali niquilhui o techilhui nopa tlanahuatijquetl quema nechnotzqui. Huan na niquinnanquili senquistoc quen nopa tlanahuatijquetl nechilhuijtaya ma niquinnanquili. Huajca injuanti mocuepque, nion amo quimatque catli melahuac, pampa amo aqui techtlacaquilijtoya quema nicamanaltic ihuaya nopa tlanahuatijquetl.

²⁸ Huan na nimocajqui nozona ipan nopa tlatzactli ipan icalixpa nopa caltlanahuatili hasta ipan nopa tonali quema nopa Babilonia ehuan sempa quiyahualojque altepetl Jerusalén.

39

Nabucodonosor quiyahualo Jerusalén

¹ Ipan metztli majtlactli ipan toisraelita calendario [39:1 Ipan 15 itequi enero ipan 588 a.C. ipan tocalendario tlen ama. Xiquita nojquiya Jer. 52:4.] quema Sedequías yohuiyaya para chicnahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, Nabucodonosor tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan isoldados hualajque ipan altepetl Jerusalén huan sempa quiyahualojque para quihuilanase.

² Huan ome xihuitl huan tlajco teipa quema Tlanahuatijquetl Sedequías yohuiyaya para majtlactli huan se xihuitl ipan itequi, ipan 9 itequi nopa metztli nahui ipan toisraelita calendario [39:2 Ipan 18 itequi julio, 586 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quicojcoyonijque nopa tepamitl tlen nopa altepetl huan calajque, huan quej nopa huetzqui nopa altepetl.

³ Huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados tlen tlali Babilonia, calajque ipan nopa altepetl huan mosehuijque campa nopa puerta catli eltoc tlatlajco. Huan ya ni inintoca nopa tlayacanani: Nergal Sarez, Samgar Nebo, nopa hueyi tequihua Sarsequín huan nopa seyoc Nergal Sarez catli eliyaya iachtihui tlayacanca nopa tlanahuatijquetl.

⁴ Huan quema Tlanahuatijquetl Sedequías huan isoldados quitaque para ya huetzqui nopa altepetl, injuanti quisque ica tlayohua ipan ipuertajyo nopa tepamitl catli eltoc iica nopa xochimili, huan cholojque. Yajque ipan nopa ojtli catli pano ipan nopa tlamayamitl catli eltoc nechca atemil Jordán.

⁵ Pero nopa soldados tlen tlali Babilonia quitepotztocaque Tlanahuatijquetl Sedequías huan quiitzquitoj ipan tlamayamitl Jericó. Huan quihuicaque ipan altepetl Ribla ipan

tlali Hamat campa itztoya Nabucodonosor, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, huan nozona quitlajtolsencajqui huan quijto tlaque elis itlatzacuiltl.

⁶ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, nozona quiquetzqui Sedequías para ma quintlachiljto iconehua quema quinquechtzontequise ihuaya nochi nopa tlayacanani tlen tlali Judá.

⁷ Teipa quiixteyolquixti Sedequías huan quiilpi ica cadenas huan quihuicac ipan tlali Babilonia.

⁸ Huan nopa soldados tlen tlali Babilonia quitlatijque nopa caltlanahuatili huan nochi calme catli oncayaya ipan altepetl Jerusalén huan quihuelonijque nopa tepamitl catli quiyahualojtaya.

⁹ Huajca Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, quinhuicac ipan tlali Babilonia nochi nopa masehualme catli noja mocajtoyaj ipan nopa altepetl huan nochi catli motemactilijtoyaj ica injuanti.

¹⁰ Pero ipan nochi tlali Judá san quincajqui se quesqui catli más teicneltziti huan catli amo tleno quipiyayayaj. Huan quinmacac tlali huan xocomeca milme ma quitequipanolica.

Nabucodonosor quimocuitlahui Jeremías

¹¹⁻¹² Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor, quinahuatijtoya Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados ma nechtemo na, niJeremías. Quiilhuitoyaj: “Xijtemo Jeremías huan xijpiya miyac cuidado para amo ipantis catli fiero. Xijmocuitlahui cuali huan xijmaca nochi catli mitztlajtlanis.”

¹³ Huajca Nabuzaradán nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, huan Nabusazbán catli inintlayacanca nopa tlacame catli quincaparojtoque, huan Nergal Sarezer catli quiconsejomacayaya nopa tlanahuatijquetl huan nochi nopa tlayacanani mocualtlalijque para quichihuase senquistoc quen quinnahuati nopa tlanahuatijquetl.

¹⁴ Huan quintitlanque miyac soldados para ma nechquixtica ipan nopa tlatzactli huan nechtemactilijque imaco Gedalías, icone Ahicam, catli icone Safán, para ma nechhuica nochaj. Huan quej nopa na niitztoya tlatlajco noisraelita masehualhua catli noja mocajtoyaj ipan nopa tlali.

Nopa camanali para Ebed Melec

¹⁵ Pero quema na, niJeremías, noja niitztoya ipan tlatzactli, huan quema ayamo hualayayaj nopa soldados tlen tlali Babilonia, TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui:

¹⁶ “Xitlatitlani para quej ni ma quiilhuitij Ebed Melec catli ehua Etiopía. Ma quiilhuitij: ‘Quej ni na niquijtohua, nimoTECO, Catli niquinyacana Notequihujcahua Ma Tlatlanitij huan na catli niininTeco israelitame: Na nijchihuas nochi catli niquijtojtoc nijchihuilis ni altepetl. Nijchihuilis catli fiero huan amo catli cuali. Nijsoles moixpa,

¹⁷ pero ta nimitzmanahuis. Amo timiquis ininmaco nopa masehualme catli tiquinimacasi. NimoTECO niquijtohua.

¹⁸ Na nijmanahuis monemilis huan nimitzmaquixtis. Huan ya ni elis quen motlaxtlahuil pampa timotemachi ipan na. Quej nopa nimoTECO niquijtohua.’ ”

40

Jeremías mocajqui ihuaya Gedalías

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac na, niJeremías, quema ya nechmajcajqui ipan altepetl Ramá huan nechcajqui ma nimocuepa ipan Jerusalén. Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, nechpanti niilpitoc ica tepos cadenas ica sequinoc israelitame catli quinquixtijtoyaj ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén huan quinhuicayayaj ipan tlali Babilonia.

² Huan nopa tlayacanquetl tlen soldados nechnotzqui huan nechilhui: “MoTECO Dios quiyolmelajqui para quihualicas ni tlatzacuiltli ipan ni tlali,

³ huan quichijtoc ma pano senquistoc quen quijto quichihuasquía pampa ni masehualme tlahuel tlajtlacolchijtoyaj ica moTECO huan amo quitlacaquilijque quema quincamanalhuyaya. Yeca ama hualajtoc nochi ni tlamantli.

⁴ Xiquita, ama ni tonali na nimitzquixtilis nopa tepos cadenas catli ica mitzilpitoque huan nimitzcahuilis xiya. Sintla tijnequi tihualas nohuaya ipan tlali Babilonia, huajca xihuala nohuaya huan na nimitzmocuitlahuis. Pero sintla amo tijnequi tihualas nohuaya, huajca ximocahua. Huan xiquita, nochi ni tlali eltoc moixpa huan huelis tijtlapejpenis campa más mitzpacía para tiitztos.

⁵ Sintla timoilhuía timocahuas, huajca xiya campa itztoc Gedalías, catli Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitlalijtoc quen gobernador ipan ni tlali Judá, huan xiitztoti ininhuaya nopa masehualme catli yaya quinnahuatía. Ta xijtlapejpeni canque tijnequi tiyas. Xiya campa más mitzpacía.”

Huan Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, nechmacac miyac tlacualistli huan tomi huan nechnahuatijtejqui.

⁶ Huajca na, niJeremías, niyajqui campa Gedalías huan niitztoya ininhuaya nopa masehualme catli noja mocajtoyaj ipan ni tlali.

⁷ Pero nopa tlayacanani tlen israelita soldados catli nemiyayaj cuatitla, quimatque para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quitlalijtoya Gedalías quen gobernador ipan ni tlali para quinnahuatis nopa teicneltzitzitzi catli noja mocajtoyaj catli amo quinhuicatoyaj Babilonia.

⁸ Yeca yaya yajque quiitatorj Gedalías ipan Mizpa campa quiipiyayaya se hueyi cali para soldados. Ya ni inintoca nopa tlayacanani catli yajque quiitatorj: Ismael, icone Netanías; Johanán huan Jonatán, iconehua Carea; Seraías, icone Tanhumet; iconehua Efai catli ehuj Netofa; huan Jezanías, icone catli se maacateo tlatcatl. Nochi ni tlacame yajque ica ininsoldados para quiitatorj Gedalías.

⁹ Huan Gedalías tlatestigojquetzqui huan quinilhui: “Amo ximomajmatica, ximotemacaca nica para anquitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan anquisase cuali ipan nochi tlamantli.

¹⁰ Huan na nimocahuas nica ipan Mizpa huan nicamanaltis por amojuanti quema hualase nopa Babilonia ehuan para quitlachilise notequi. Ximochantica ipan catli hueli altepetl campa amojuanti anmechpacía, huan ximopanoltica ica nochi tlamantli catli eli ipan ni tlali. Xijtequica itlajca nopa xocomeca milme, huan inintlajca cuame, huan aceite, huan xicajocuica ipan amochaj.”

¹¹ Huan teipa nochi tlali Judá ehuan catli mochololtijtoyaj ipan tlali Moab, Amón huan Edom huan nochi catli itztoyaj ipan sequinoc tlalme nojquiya quimatque para sequin tlali Judá ehuan mocajtoyaj ipan tlali Judá, pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia amo quinhuicatoya nochi ipan itlal. Huan quimatque nojquiya para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, quitlalijtoya Gedalías quen gobernador.

¹² Huajca inijuanti quisque ipan nopa tlalme campa mochololtijtoyaj huan mocuepque ipan tlali Judá. Huan ajsicoj ipan Mizpa campa itztoya Gedalías para camanaltise ihuaya. Teipa yajque ipan nopa huejhueyi xocomeca milme huan quitejque miyac itlajca para quichihuase xocomeca atl. Huan nojquiya quisentilijque miyac tlamantli cuatlactli.

¹³ Pero teipa, Johanán, icone Carea, huan nochi nopa sequinoc tlayacanani tlen soldados, yajque quiitatorj Gedalías ipan Mizpa,

¹⁴ Huan quilhuijque:

—¿Amo tijmati para Baalis catli inintlalanahuatijca nopa amonitame, quititlantoc Ismael, icone Netanías para ma mitzmictiqui?

Quej nopa quiilhuijque, pero Gedalías amo quinneltoquili.

¹⁵ Huajca Johanán camanaltic ichtacatzi ihuaya Gedalías, huan quiilhui:

—Techcahuili niyas nijmictiti Ismael huan amo aqui quimatis ajqueya quimicti. Amo hueli tijcahuilise para ma mitzmicti. Pampa sintla mitzmictis, huajca nochi nopa tlali Judá ehuan catli mosansejcotilijtoque ica ta, mopasolose sempa huan quinnmictise nochi nopa masehualme catli noja mocajtoque nica ipan tlali Judá.

¹⁶ Pero Gedalías quiilhui:

—Amo xijmicti Ismael pampa san tiquistlacahuía.

41

Ismael quimicti Gedalías

¹ Pero ipan nopa metztli chicuase [41:1 Ipan metztli octubre o noviembre ipan 586 a.C.], Ismael, icone Netanías, catli icone Elisama, catli hualayaya ipan nopa familia tlen tlanahuatiani huan catli eliyaya se itlayacanca nopa tlanahuatijquetl, hualajqui ipan Mizpa. Huan ihuaya ya hualajque seyoc majtlactli tlacame. Huan Gedalías quinnnotzqui para tlacuase sentic.

² Huan quema tlacuayayaj, Ismael huan nopa majtlactli tlacame catli hualajtoyaj ihuaya, moquetzque huan quiquixtijque ininmachete, huan quimictijque Gedalías, icone Ahicam, catli icone Safán catli nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia quitlalijtoya quen gobernador ipan tlali Judá.

³ Teipa quisque tlen nozona huan quinnmictijque nochi nopa tlayacanca Judá ehuan huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados caldeos catli itztoyaj ihuaya Gedalías.

⁴ Huan hualmostla quema ayamo aqui quimatiyayaj para Ismael quimictijtoya Gedalías,

⁵ quen 80 masehualme catli ehuyayaj ipan altepetl Siquem, Silo huan Samaria hualajque ipan Mizpa para quihueyitlaliqij TOTECO ipan itiopa. Nochi inijuanti quitejtoyayaj inintentzo, quitzayantoyaj ininyoyo, mococoytoyaj ipan inintlacayo huan quihualicayayaj tlacajcahualistli huan copali para quitlatisquíaj iixpa TOTECO.

⁶ Huan Ismael quisqui ipan Mizpa chocatiyajqui. Huan ipan ojtli quinnamiquito nopa masehualme. Huajca Ismael quincajcayajqui huan quinnihui:

—¡Xihuala huan xiquitaca tlaque quipanotoc Gedalías, icone Ahicam!

⁷ Pero quema inijuanti ajsicoj ipan altepetl Mizpa, Ismael huan isoldados, quinnmictijque nopa tlacame huan quincalaquijque ipan se ameli catli amo quipiyayaya atl.

⁸ Pero majtlactli tlen nopa tlacame amo quinnmicti, pampa inijuanti quiilhuijque Ismael: “Amo techmicti huan timitzhualiquilise trigo, cebada, aceite huan nectli catli tijtlatijtoque cuatitla.” Huajca Ismael amo quinnmicti.

⁹ Nopa ameli catli Ismael quitemiti ica inintlacayohua nopa masehualme catli quinnmicti eliyaya nopa hueyi ameli catli Tlanahuatijquetl Asa huejcajya quichijchijqui para quinnmanahuis nopa masehualme tlen altepetl Mizpa quema quinnhuilanayaya Tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel.

¹⁰ Huan Ismael quinnitzi qui iichpocahua nopa tlatl catli achtihuiya eliyaya tlanahuatijquetl nozona. Nojquiya quinnitzi nochi nopa masehualme catli Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quincajtoya imaco Gedalías nopa gobernador para ma quinnahuati. Huan Ismael quinnhuicac nochi nopa masehualme quen tetequipanohuani huan pejqui ipan ojtli para inintlal nopa amonitame.

¹¹ Huan quema Johanán, icone Carea, huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados catli itztoyaj ihuaya quimatque nochi catli Ismael quichijtoya,

¹² quinnsentilijque nochi ininsoldados huan quitepotztocaque Ismael para quiajasitij. Huan quiajasitoyaj campa nopa pileta catli eltoc nechca altepetl Gabaón.

¹³ Huan quema nopa masehualme catli quinhuicayaya Ismael quiitaque Johanán huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados, tlahuel yolpajque.

¹⁴ Huan mochololtijque huan motlalojque quinnamiquitoj Jonatán huan pejque quipalehuíaj.

¹⁵ Pero Ismael huan chicueyi isoldados, cholojque huan yajque ipan tlali Amón.

¹⁶ Huajca Johanán huan nochi isoldados quinhuicaque nochi nopa soldados, sihuame huan coneme. Nojquiya quinhuicaque nopa tlacame catli quincaparojtoyaj para mochihuase huejhueyi tequihuajme huan catli Ismael quinquixtijtoya ipan altepetl Mizpa quema quimictijtoya Gedalías, icone Ahicam.

¹⁷ Huan nochi yajque ipan altepetl Gerut Quimam, nechca altepetl Belén, para mocualtlalise para yase ipan tlali Egipto.

¹⁸ Inijuanti majmahuiyayaj tlaque quichihuasquía nopa caldeos quema quicaquisquía para Ismael, icone Neganías quimictijtoya Gedalías, icone Ahicam, catli nopa Tlanahuatijquetl tlen Babilonia quitlalijtoya quen gobernador ipan tlali Judá.

42

Johanán quitemohua Jeremías huan TOTECO

¹ Teipa nochi nopa tlayacanani tlen soldados huan Johanán, icone Carea, huan Jezanías icone Osaías, huan nochi masehualme catli huejhueyi huan catli tziqitetzitzi, nochi hualajque campa na, niJeremías,

² huan nechilhuijque:

—Timitztlajtlaníaj se hueyi favor. Tijnequij ximotlatlajti ica TOTECO por tojuanti, pampa ta tijmati cuali para achtihuiya tieliyayaj tlahuel timiyaquij israelitame, pero ama san tiitztoque se quesqui catli noja timocahuaj tiitztoque ipan ni tlali.

³ Xijtlajtlanili TOTECO ma technextili canque tiyase huan tlaque tijchihuase.

⁴ Huajca na niquinilhui:

—Cualtitoc, na nijtlajtlanis TOTECO por amojuanti huan teipa nimechilhuis nochi catli yaya nechilhuis. Amo tleno nimechtlatilis.

⁵ Huan inijuanti nechilhuijque:

—Ma TOTECO techtelchihua sintla amo tijchihuase nochi catli technahuatis.

⁶ Sintla techpactis o amo techpactis catli TOTECO technahuatis, tojuanti tijtlepanitase huan tijchihuase catli yaya technahuatis. Yeca timitztlajtlaníaj ximotlatlajti ica ya por tojuanti, pampa tijmatij cuali, sintla tijtlepanitase, huajca nochi catli tijchihuase quisas cuali.

Motlatlajti Jeremías huan TOTECO quinanquili

⁷ Huan quema panotoya majtlactli tonali, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías huan nechnanquili catli nijtlajtlaniyaya.

⁸ Huajca na nijnotzqui Johanán icone Carea, huan nopa tlayacanani tlen isoldados huan nochi nopa masehualme catli huejhueyi huan catli tziqitetzitzi,

⁹ huan niquinilhui: “Amojuanti antechtitanque iixpa TOTECO catli toDios tiisraelitame, para ma nimotlatlajtiti por amojuanti, huan ama quej ni catli yaya nechilhui ma nimechilhui:

¹⁰ Ximocahuaca ipan ni tlali. Sintla anmocahuase, huajca na nimechtiochihuas huan amo aqui anmechcuatotonis. Tlahuel nimotequipachohua por nochi nopa tlatzacuiltli catli nimechtitlanili.

¹¹ Ayacmo xiquimacasica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, pampa na niitztos amohuaya para nimechmanahuis imaco.

¹² Huan na nimechtlasojtlas huan nijchihuas para yaya nojquiya ma anmechicnelis. Amo anmechmictis, niyon amo anmechfuerzajhuis para xielica antetequipanohuani. Huan anmechcahuilis xiitztoza nica ipan amotlal.’

13 “Pero sintla amojuanti amo anquinequise anquitlepanitase TOTECO huan anquiijtose: ‘Tojuanti amo timocahuase ipan ni tlali.

14 Tojuanti tiyase ipan tlali Egipto pampa nepa amo tiquitase tlahuilancayotl, niyon mayantli, niyon amo tijcaquise tlapitzali.’

15 Huajca xijtlacaquilica tlaque TOTECO anmechilhuía anquesqui amojuanti catli noja anmocajtoque ipan tlali Judá. TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan catli ininDios tiisraelitame quiijtohua: ‘Sintla amojuanti anquisenhuiquilise anquinequise anyase ipan tlali Egipto para anitztotij nepa,

16 huajca nepa anmechajsis tlahuilancayotl huan mayantli catli amojuanti tlahuel anquimahuilíaj. Huan nepa anmiquise.

17 San ya nopa quinchiya nochi catli quinequij yase ipan tlali Egipto. Nopona miquise ipan tlahuilancayotl, ica mayantli huan ica cocolistli. Niyon se amo momanahuis tlen nopa tlatzacuiltli catli nijtitlanis nepa.’

18 “TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli ininDios israelitame, quiijtohua: ‘Quen nijtitlanqui nohueyi cualancayo ipan altepetl Jerusalén, quej nopa nojquiya nijtitlanis amopani quema anyase ipan tlali Egipto. Huan anmech-selise ica tequipacholi huan ica cualantli. Anmechtelchihuase huan anmechpinajtise. Huan ayacmo quema anquiiitase amotlal.’

19 Pampa TOTECO quej ni anmechilhuía: Amojuanti catli noja anmocajtoque ipan tlali Judá, amo xiyaca ipan tlali Egipto. Teipa niqinilhui: ‘Amo quema xiquelcahuaca ni camanali catli nimechilhuijtoc ama.

20 Sintla anyase ipan tlali Egipto, huajca temachtli anmiquise. Pampa nijmati san anistlacatique quema antechilhuijque ma niya nimotlatlajtiti por amojuanti huan antechilhuijque para ma nimechilhui tlaque quiijtohua TOTECO huan amojuanti anquichihuasquíaj pampa amo neli.

21 Huan ama na nimechyolmelajtoc senquistoc quen TOTECO nechnahuati ma nimechilhui. Pero amojuanti amo anquinequij anquitlepanitase.

22 Huajca xijmatica cuali para melahuac anmiquise ipan tlahuilancayotl, ica mayantli huan ica cocolistli ipan tlali Egipto campa amojuanti tlahuel anquinequij anyase.’ ”

43

Quihuicaque Jeremías ipan Egipto

1 Quema na nitlanqui niqinipohuilía nopa masehualme icamanal TOTECO ininDios,

2-3 Azarías, icone Osaías, huan Johanán, icone Carea, huan nochi nopa sequinoc masehualme catli tlahuel mohueyimatij, nechilhuijque: “¡Tiistlacati! TOTECO Dios amo mitznahuatijtoc para techilhui ma amo tiyaca ipan Egipto. Nochi ya nopa mitzilhui Baruc, icone Nerías, para techilhui pampa yaya quinequi ma timocahuaca nica para ma techmictica nopa caldeos o para ma techhuicaca ipan tlali Babilonia para titetequipan-otij san tlapic.”

4 Huan Johanán, huan nopa tlayacanani tlen soldados huan nochi nopa masehualme, amo quitlepanitaque TOTECO, niyon amo quinejque mocahuase ipan tlali Judá.

5 Yeca Johanán huan nopa tlayacanani tlen soldados quinsentilijque nochi nopa masehualme catli mocajtoyaj ipan tlali Judá, huan nochi catli mocueptoyaj tlen sequinoc tlalme, huan quincuiejque huan yajque ipan tlali Egipto.

6 Quinhuicaque tlacame, sihuame huan coneme, iichpocahua nopa tlanahuatijquetl, huan nochi nopa masehualme catli Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, quincajtoya ipan itlanahuatil Gedalías, icone Ahicam, icone Safán. Huan hasta na nitlajtol pannextijquetl Jeremías huan Baruc, icone Nerías nojquiya techchihualtijque ma tiyaca ininhuaya.

⁷ Huajca nochi tojuanti tiyajque ipan tlali Egipto huan tiajsitoj ipan altepetl Tafnes pampa inijuanti amo quinejque quitlepanitase TOTECO.

Tlanextili tlen nopa tetl catli eltoc ichtacatzí

⁸ Huan ipan altepetl Tafnes, TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui:

⁹ “Xiquinsentili nopa masehualme tlen tlali Judá, huan iniixpa, xijcui se ome tetl catli huejhueyi huan xiquintlalpacho tlatlajco nopa tetl ipan nopa piso tlen tetl campa eltoc ipuertajyo icaltlanahuatil Faraón nica ipan Tafnes.

¹⁰ Huan quej ni xiquinilhui nopa tlacame tlen tlali Judá: ‘TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij huan catli ininDios israelitame, quiijtohua: Temachtli nijhualicas nica ipan tlali Egipto notequipanojca Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan yaya quitlaliqui isiya para tlanahuatis campa ni teme catli niquintlalpachojtoc. Huan nica quichihuas ichaj.

¹¹ Huan yaya quitlamisosoloqui ni tlali Egipto. Huan quinmictis nochi catli na niqijtos para ma quinmicti, huan quinitzquis catli na niqijtos ma quinitzqui para quinhucas ipan tlali Babilonia huan miyac miquise ica cocolistli.

¹² Nojquiya quintlatis inintiopa nopa tiotzitzi tlen tlali Egipto, huan quintlatis nochi nopa teteyome huan quinhucas nopa masehualme ilpitoque para itlal. Yaya quitlamitlachtequilis tlali Egipto, quen se tlamocuitlahuijquetl quinquixtía tecpime ipan iyoyo. Pero amo aquí huéi quichihuilis tleno.

¹³ Huan quintlapanas nochi nopa huejcapantique teteyome tlen Heliópolis, huan quintlatis nochi nopa tiopame tlen nopa tiotzitzi catli quinhueyimati ipan tlali Egipto.’

44

Tlatzacuiltili para israelitame ipan Egipto

¹ TOTECO nechmacac icamanal na, niJeremías, para nochi nopa israelitame catli tlali Judá ehuan catli itztoyaj ica norte ipan tlali Egipto ipan nopa altepeme Migdol, Tafnes, Menfis huan Patros huan ipan nochi altepeme catli mocahuaaj ica tlani ipan tlali Egipto, nechilhui:

² “TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli toTeco tiisraelitame quej ni anmechilhuía:

³ ‘Amojuanti anquiitaque nochi nopa tlatzacuiltili catli nijtitlanqui ipan altepetl Jerusalén ehuan huan catli ehuan nochi nopa altepeme tlen tlali Judá. Ama nochi inijuanti sosolijtoque por inintlajtlacolhua huan amo aquí itztoc nozona. Na tlahuel nicualanqui ica catli nozona anehuan pampa anquinhueyichijque sequinoc dioses catli amojuanti huan amohuejcapan tatahua amo quema quiniximatque.

⁴ “ ‘Na tlatoctzitzi niquintitlanili notlajtol pannextijcahua para ma quinilhuca ma amo quichihuaca nopa fiero tlamantli catli amo nijnequi niqitas.

⁵ Pero nomasehualhua amo quinejque nechtlacaquilise, niyon amo quicajque nopa ojtli catli amo cuali. Quisenhuiquilijque quinmacaj tlacajcahualistli nopa tiotzitzi catli amo tleno ininpati.

⁶ Huan yeca nohueyi cualancayo huetzqui quen tlitl ipan nopa altepeme tlen tlali Judá huan ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén. Huan yeca mocahuaaj quen huactoc tlali hasta ama.

⁷ “ ‘Huan ama niamotECO Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij huan catli niinTeco israelitame, quej ni nimechilhuía: ¿Para tlen anmotemolíaj miquilistli ica amoseltzitzi? Pampa melahuac niyon se tlen amojuanti amo mocahuas yoltoc. Amo momanahuis niyon se tlatatl, niyon se sihuatl, niyon se conetl huan niyon se conetzi catli noja chichi catli ehuaaj ipan tlali Judá huan hualajtoque nica ipan tlali Egipto.

⁸ ¿Para tlen anquinchijchihujaj tiotzitzitzi huan anquintlatilíaj copali quen se tlacajc-ahualistli huan tlahuel antechcualancamacaj? Ica amotlajtlacolhua antechchihujaj ma nimechtzontlamiltis huan ma nimechchihuas antlatelchihualme. Anmechhuihuiitase masehualme ipan nochi tlalme.

⁹ ¿Atlac ya anquielcajque inintlajtlacolhua amohuejcapan tatahua, huan inintlajtlacolhua nopa tlanahuatiani huan sihua tlanahuatiani tlen tlali Judá? Xiquelnamiquica amotlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua amosihuajhua catli anquichijque ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén.

¹⁰ Pampa hasta ama, amo anmoehcapanojtoque, niyon amo aqui mocueptoc ica na. Amo aqui tlen amojuanti anmotemacatoque para anquitoquilise nopa tlanahuatili catli nimechmacac amojuanti huan amohuejcapan tatahua.

¹¹ “Yeca ama niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuajcahua Ma Tlatlanitij huan catli niininDios israelitame, niquijtohua: Na tlahuel nicualantoc huan yeca nijsencajtoc nimechtzontlamiltis sesen amojuanti catli anehuaj tlali Judá.

¹² Na nimechtzontlamiltis nochi amojuanti catli noja anmocahuayayaj ipan tlali Judá quema quihuicatoyaj sequinoc huejca huan teipa anhualajque nica ipan tlali Egipto. Nochi anmiquise nica ipan Egipto ica mayantli huan ica machete. Miquise nochi amojuanti catli antziquitetzitzi hasta catli anhuejhueyi. Huan nochi amojuanti anmechcualancaitase, anmechpinajtise, anmechchihuase huan anmechijiyase.

¹³ Pampa na nimechtlatzacuiltis ipan tlali Egipto quen nimechtlatzacuilti ipan altepetl Jerusalén: ica tlahuilancayotl, ica mayantli huan ica cocolistli.

¹⁴ Huan niyon se amojuanti amo momanahuis tlen nocualancayo. San momanahuisse inijuanti catli moilhuisse para más cuali amo hualajtosquíaj ipan tlali Egipto huan cholose para yase sempa ipan inintlal.’ ”

¹⁵ Huajca nochi nopa sihuame catli itztoyaj nozona huan nopa tlacame catli quimatiyayaj para ininsihuajhua quintlatiliyayaj copali nopa teteyome huan nochi nopa sequinoc israelitame catli tlali Judá ehuan catli mocahuayayaj ica tlani ipan tlali Egipto, nochi mosentilijtoyaj huan nechnanquilijque huan nechilhuijque:

¹⁶ —Tojuanti amo tijchihuilise cuenta catli tiquijtohua pampa catli techilhuijtoc, amo huala tlen TOTECO.

¹⁷ Tojuanti tijchihuase catli techpactía. Tijtlatilise copali nopa sihua tlanahuatijquetl tlen ilhuicac huan tijtoyahuase tlacajcahualistli atic iixpa huan tijchihuase catli techpactía. Quen nopa quichihuayayaj tohuejcapan tatahua, totlanahuatijcahua huan totlayacancahua tlen tlali Judá ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén. Huan ipan nopa tonali tijpiyayayaj miyac tlacualistli, tipaquiyayaj huan amo techajsic niyon se tlamantli catli amo cuali.

¹⁸ Pero hasta ipan nopa tonali quema tijcajque tijtlatilíaj copali nopa sihua tlanahuatijquetl tlen ilhuicac huan ayacmo tijhueyichijque, niyon ayacmo tijmacaque tlacajcahualistli catli quitoyahuaj, hasta huajca pejqui para techpolohua nochi tlamantli. Huan tlatoctzitzitzi techajsi tlaíjiyohuilstli huan techzontlamiltíaj ica machete huan ica mayantli.

¹⁹ Huan nojquiya nopa sihuame quijtojque:

—Tojuanti tijhueyichihuayayaj nopa sihua tlanahuatijquetl tlen ilhuicac. Tijmacayayaj tlacajcahualistli catli tijtoyahuayayaj. Huan tijchihuayayaj tlaixcali huan ipani tijchihuayayaj iixcopinca nopa sihua tlanahuatijquetl. Pero amo quema tijchijque toseltzitzitzi. Tohuehuejhua quimatiyayaj huan techpalehuiyayaj.

²⁰ Huajca na niquinnanquili nopa tlacame huan sihuame catli quijtojtoyaj ya nopa huan niquinilhui:

²¹ —¿Atlac anmoilhuíaj para TOTECO amo quimatiyaya para amojuanti, amohuejcapan tatahua, amotlanahuatijcahua, amotlayacancahua huan nochi nopa sequinoc

masehualme anquitlatiyayaj copali para teteyome ipan nochi altepeme tlen Judá huan ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén?

²² Huan TOTECO ayacmo hueli quijiyohui nochi amotlajtlacolhua catli anquichihuayayaj, huan yeca quisosolo amotlal. Huan quicajqui quen se huactoc tlali catli tlahuel temajmati. Nojquiya quichijqui ma eli tlatelchihuali huan yeca ayacmo aqui itztoc nopona hasta ama.

²³ TOTECO anmechtitlanilijtoc ni huejhueyi tlatzacuilti pampa anquintlatilijque copali nopa teteyome huan antlajtlacolchijque ica ya huan hasta ama, amo anquinec-toque anquitlepanitase.

²⁴ Teipa quej ni, niJeremías, niquinilhui nopa sihuame huan nochi nopa masehualme: —Xijtlacaquilica icamanal TOTECO nochi anmasehualme tlen tlali Judá catli anitztoque ipan tlali Egipto.

²⁵ TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, huan catli Toteco tiisraelitame, quijtohua: ‘Amojuanti huan amosihuajhua anquijtojqtoque para amo quema anquitlahuelcahuase nopa sihua tlanahuatijquetl tlen ilhuicac, niyon amo quema anquicahuase anquimacase tlcacajhualistli. Huan ica catli anquichihua anquixtíaj para melahuac amo anquitlahuelcahuase nopa sihua tlanahuatijquetl. Cualtitoc, xijmacaca catli anquitlajtolcahuilijtoque anquimacase huan nochi catli antlaquejqetztoque anquichihuilise.

²⁶ Pero nochi amojuanti anisraelitame catli anehuani tlali Judá huan ama anitztoque ipan ni tlali Egipto, xijtlacaquilica nocamanal niDios: Na nijtestigojqetzta ica na notoca, huan niqijtohua para san tlapi masque noja anquitemose notlapalehuil huan notlathochihual, huan antlatestigojqetzaj huan anquijtose: ¡Na niqijtohua catli temachtli quen temachtli itztoc TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili! Pero masque quej nopa antlatestigojqetzaj, amo nimechpalehuis

²⁷ Pampa na nimechtlachilis para nimechtlatzacuiltis huan amo para nimechchihuilis catli cuali. Na nijchihuas ma huala amopani miyac tlamantli catli amo cuali huan antzontlamise ica tlahuilancayotl huan ica mayantli.

²⁸ “San mocuepase se quesqui Judá ehuan catli momanahuisse tlen nohueyi cualancayo. Pero nochi catli amo quinequise mocuepase, pero quinequise quisenhuiquilise itztose ipan ni tlali Egipto, quimachilise ajqueya camanalti xitlahuac, sintla na o injuanti.

²⁹ Huan ya ni elis nopa tlanextili catli anmechnextilis para melahuac panos quen niqijtojqtoc huan para melahuac nimechtlatzacuiltis ipan ni tlali:

³⁰ Nijtemactilis nopa Faraón catli itoca Hofra, catli itztoc tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto ininmaco icualancaitacahua catli quinequij quimictise quen nijtemactili Sedequías, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, imaco Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para ma quimicti.”

45

Jeremías quiyotlali Baruc

¹ Quema Baruc ya quijcuiltoya nochi nopa camanali catli achtihuiya niquilhuijtiajqui, na, niJeremías, sempa nijpohuili Baruc ni sequinoc camanali quema Joacim, icone Josías, yohuiyaya para nahui xihuitl para tlanahuatis. Niquilhui:

² “Baruc, ya ni catli TOTECO huan toDios tiisraelitame mitzilhuía:

³ ‘Baruc, ta tiquijtohua para nelía titeicnelti pampa TOTECO tlahuel mitztlaijiyohuiltijtoc. Huan ama tiquijtohua para TOTECO noja más tlahuhijcayotl mitzmacas. Tiquijtohua tlahuel tisiyajtoc ica tequipacholi huan amo tijpantía tlasiyajquetzali.’ Quej nopa tiquijtohua.

⁴ Pero ama Baruc, TOTECO quiijtohua: ‘Na nijsosolos ni tlali catli nijchijchijqui huan nijtlamiltis nochi catli nijtlali.

⁵ ¿Atlac tijtemohua huejhueyi tlamantli para ta? ¡Amo quej nopa xijchihua! Pampa masque na nijhualicas huejhueyi tlatzacuiltli ipan nochi ni masehualme, ta nimitz-manahuis campa hueli campa tiyas.’ ”

46

Camanal para catli amo israelitame

¹ TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechmacac icamanal para nopa tlalme campa masehualme catli amo israelitame.

Camanal para Egipto

² Ya ni nopa camanal catli TOTECO nechmacac na, niJeremías, para tlali Egipto ipan nopa xihuitl quema Joacim, icone Josías, yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá [46:2 Ipan 605 a.C. ipan tocalendario tlen ama.]. Elqui ipan nopa tonali quema oncac tlahuilancayotl ipan Carquemis, nechca atemitl Jordán. Huan ipan tlahuilancayotl Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen Babilonia, quinquilanqui nopa Faraón catli itoca Neco catli elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Huan Nabucodonosor quitzontlamilti ya huan isoldados.

³ Huan TOTECO nechilhui para quej ni ma niquinilhui Egipto ehuan: “Ximotlalilica amoteposhua huan xiyaca ipan nopa tlahuilancayotl.

⁴ Xiquintlalilica siya amocahuayos huan ximocualtlalica para antlejose ininpani. Ximotlalilica amotepostzontzajca huan xijtenticamomachetes. Huan ximotlalilica se tepostli para anmotzacuase ipan amoyolix.

⁵ ¡Xiquitaca! Nopa soldados tlen tlali Egipto cholohuaj ica majmajtli. Hasta nopa soldados catli tlahuel motemacaj nojquiya motlalohuaj, niyon amo moicancuepaj. Campa hueli onca majmajtli.

⁶ Pero amo aqui momanahuis masque tlahuel hueli motlalohua o masque tlahuel motemaca. Pampa nepa ica norte nechca atemitl Eufates, motepotlamise huan huetzise.

⁷ “¿Ajqueya inijuanti ne soldados catli tlahuel tetique? Motlananaj quen atemitl Nilo quema tlatemi huan quitemitíaj nochi nopa tlali.

⁸ Ya nopa, nopa soldados tlen tlali Egipto. Inijuanti motlepanitaj pampa moilhuíaj quitemitise ne tlali quen atl huan quinzontlamiltise nochi inincualancaitacahua.

⁹ Huajca ma hualaca nopa cahuayos, cuacarros huan nopa tlahuilanani catli tlahuel tetique tlen tlali Egipto. Ma hualaca nochi nopa masehualme tlen tlali Etiopía huan Libia catli tlahuel huelij quitequihuíaj machete huan cuahuitoli.

¹⁰ Pampa ni tonali eltoc noaxca na niDIOS Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij. Ama ni tonali niquinmacuepas nocualancaitacahua. Nopa machete quinmictis masehualme hasta ayacmo hueli más. Eltos quen ihuintis ica inieso. Pampa ama na nijselis se tlacajcualistli ama. Oncas se hueyi miqulistli nepa ipan nopa tlali catli mocahua ica norte, nechca atemitl Eufates.

¹¹ “Senquistoc anmechtlanoque huan anmechcocojtoque anmasehualme tlen tlali Egipto. Xiyaca ipan tlali Galaad xijtemotij nopa pajtli tlen bálsamo. Pero masque anquitequihuse tlahuel miyac pajtli, amo anmochicahuase.

¹² Nochi tlalme quicactoque tlen amopinahualis. Ipan nochi ni tlali caquisti choquistli huan tzajtistli pampa ya anmechtlanque. Amosoldados catli tlahuel tetique motepotlamíaj se ica seyoc huan san sejco huetzij.”

¹³ Huan quema nopa Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia hualajqui para quihuilanas tlali Egipto, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

14 “¡Xitlayolmelahua chichahuac ipan tlali Egipto! Xitepohuilica catli ininpantis ipan altepeme Migdol, Menfis huan ipan Tafnes. Quej ni xiquinilhui: ‘Ximocualtlalica para antlahuilanase pampa yaya catli huala ica nopa machete catli tetzontlamiltía quinmictis nochi masehualme catli itztoque yahualtic Egipto.’

15 ¿Para tlen cholo ica majmajtli motiotzi, Apis, catli tiquijtohuayaya para tlahuel tetic quen se toro? Cholo pampa niDIOS nijtlahuiso iniixpa icualancaitacahua.

16 Tlahuel miyac masehualme huetzise. Huan huajca nopa israelitame catli tlali Judá ehuan quiijtose: ‘¡Xihuala, ma timocuepaca ipan tlali Judá campa titlacatque. Ma timochololtica tlen ni miqulistli!’

17 “Xijpatlaca itoca nopa Faraón catli itoca Hofra huan xijtcoxica: ‘Nopa tlatatl catli camanali hueyi, pero amo quiipiya chichualistli.’

18 “Na niTlanahuatijquetl huan niDIOS Catli Niquinyacana Notequihujcahua Ma Tlatlanitij nimechilhúa para temachtli hualas ipan tlali Egipto, se catli tlahuel huejcapantic quen tepetl Tabor o quen tepetl Carmelo catli eltoc nechca hueyi atl. Quej nopa elis amocualancaitaca catli huala.

19 Xijcualtlalica amotlamantzitzi huan ximocualchijchihuaca para anyase ipan seyoc tlali, nochi amojuanti catli anehuaj ipan tlali Egipto. Pampa quitlamisosolose altepetl Menfis hasta mocahuas cactoc quen huactoc tlali huan amo mocahuas niyon se masehuali.

20 Egipto nelía eliyaya yejectzi quen se becerra, pero cholos quema hualas nopa tetzontlamiltijquetl catli ehua ipan nopa tlali catli mopantía ica norte.

21 Hasta nopa isoldados tlen sequinoc tlalme catli Egipto quintlaxtlahuía para tlahuilanase, nojquiya cholose ica majmajtli quen becerros catli tomahuaque. Tlahuel motlalose pampa ama eli se tonali tlen majmajtli para tlali Egipto, huan se tonali tlen tlatzacuiltli.

22 Quema calaquiquij inincualancaitacahua para quintzontlamiltiquij ica hachas nopa Egipto ehuan cholose ichtacatzí quen se cohuatl catli mohuahuatatza. Hualase tlahuel miyac soldados hasta amo aqui huelis quinpoahuas.

23 Huan injuanti quinhuejhuelose nopa egiptome quen tlacame catli quitzontequij cuame ipan cuatitlamitl. Quipiyaj ininmiyaca quen chapoltzitzi.

24 Quinpinahualtise nopa Egipto ehuan huan quintemactilise ininmaco nopa masehualme catli hualahuij ica norte huan amo huelis momanahuse.”

25 TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli ininTeco israelitame, quiijtohua: “Na nijtlatzacuiltis Amón, nopa tlaixcopincayotl catli inindios nopa masehualme tlen altepetl Tebas huan nochi nopa sequinoc tiotzitzi ipan tlali Egipto. Nojquiya niquintlatzacuiltis Faraón huan nochi itlayacancahua huan nopa masehualme catli motemachíaj ipan ya.

26 Na niquintemactilis imaco Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan ininmaco isoldados. Pero teipa quema ya panotos miyac tonali, Egipto sempa temis ica masehualme quen achtihuiya. Quej nopa niDIOS niquijtohua.

TOTECO quinmaquixtis imasehualhua

27 “Pero amojuanti annoisraelita masehualhua [46:27 Jacob huan Israel eltoc seyoc inintoca israelitame tlen tlali Israel ica norte.] amo ximajmahuica. Ximoyolchichahuaca, pampa masque ama anmopantíaj huejca na nimechmanahuis. Sempa nimechhualicas amojuanti huan amoconehua ipan amotlal huan anquipiyase tlashuulistli huan amo tleno anmechtemajmatis.

28 Amo ximajmahui annoisraelita tequipanojcahua, pampa na niitztoc amohuaya. Na niquintzontlamiltis catli ehuan nochi nopa tlalme campa nimechtitlani, pero amojuanti amo nimechtzontlamiltis. San nimitztlatzacuiltis quen quinamiqui por catli anquichijtoque pampa amo hueli nimechcahuas san quiaja.”

47

Camanali para filisteos

¹ Quema Faraón ayamo quisosolojtoya altepetl Gaza, TOTECO nechmacac na, ni-Jeremías, ni camanali para niqunyolmelahuas nopa filisteos.

² Yaya quijto: “¡Xiquitaca! Nozona ica norte hualahuij miyac soldados catli nesij quen quema tlatemi se hueyatl. Nopa atl quipachos nopa tlali campa itztoque nopa filisteos. Huan nopa atl quisosolos nochime catli itztoque ipan nopa altepeme huan nochi tlamantli catli moscaltiyayaj nozona. Nopa tlacame catli tetique tzajtise ica majmajtli. Huan nochime ipan nopa tlali chocase ica tlahuel miyac tequipacholi.

³ Nochi quicaquise nopa caquisti tlen iniistihua nopa cahuayos huan nopa caquisti tlen cuacarros. Huan huajca nochi nopa tetajme cholose, niyon ayacmo quinchihuilise cuenta ininpilconehua.

⁴ “Pampa ya ajsic tonali para TOTECO quintzontlamiltis nopa filisteos huan nochi inintlapalehuijcahua catli ehuj ipan altepetl Tiro huan Sidón. Pampa na niquintzontlamiltis nochi nopa filisteos catli yajque itztotij ipan nopa piltlaltzi catli itoca Caftor catli mopantía iteno hueyi atl.

⁵ Nijtlamisosolos altepetl Gaza huan Ascalón huan mocahuase alaxtique quen se tepexitl. Huan nochi iixhuihua Anac quipiyase se hueyi choquistli huan se hueyi tequipacholi.

⁶ “Antzajtise: ¿Hasta quema mosiyajquetzas imachete TOTECO? ¿Hasta quema sempa mosiyajquetzas huan quicalaquis ipan icuetlax?

⁷ Pero, ¿quenicatza huelis nijcalaqui nomachete quema nijtitlantoc para ma quichihuaqui itequi? Pampa nochi masehualme tlen altepetl Ascalón huan nochi catli itztoque iteno hueyi atl, monequi tzontlamise.”

48

Camanali para tlali Moab

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan catli ininTeco israelitame nechmacac para tlali Moab, quijto: “¡Teicneltique nopa altepetl Nebo ehuan pampa mocahuas tlasosololi inialtepe! Huan nopa altepetl Quiriataim nojquiya quiyahualose huan quihuelonise itepa.

² Ayacmo oncas paquilstli ipan tlali Moab, pampa ya tlasencahuali para quitzontlamiltise. Nepa ipan altepetl Hesbón quisencahuase quenicatza quisosolose tlali Moab. Quijtose: ‘Xihuala, huan ma tiquixpolihuiltica nopa tlali.’ Huan ipan altepetl Madmena, nopa masehualme ayacmo molinise.

³ Teipa ipan altepetl Horonaim nojquiya caquistis tlahuejchihualistli tlen tlahuilancayotl,

⁴ pampa nochi tlali Moab ya mocajtos tlasosololi. Huan caquistis para chocase nochi catli tziqitetzitzi nozona.

⁵ Huan nochi masehualme chocatiyase huan ixtlejcase ipan altepetl Luhit para momanahuitij, pampa ipan nopa altepetl tlatzintla campa quisque quicaquise catli tzajtizij ica miyac tlaijiyohuilstli huan huejhueyi majmajtli.

⁶ ¡Ximochololtica nochi catli anhuelij huan ximotlatica ipan huactoc tlali!

⁷ Pampa anmotemachijque ipan amotomi huan ipan nochi tlamantli catli anquipiyayayaj, antzontlamise. Huan amodios catli itoca Quemos, huan amototajtzitzi huan nochi nopa tlayacanani, quinhuicase huejca ipan seyoc tlali.

⁸ “Nochi masehualme huan altepeme catli mopantíaj campa tlaixtlejcolis o campa tlamayamitl, quintlamisolosose; pampa quej nopa quijtojtoc TOTECO.

⁹ Nelcuali elisquía sintla tlali Moab ehuan quipiyasquíaj inieltlapalhua para patlanise huan mochololtise, pampa ipan altepeme nozona, amo mocahuas niyon se masehuali.”

¹⁰ Tlatelchihuali ma eli nopa tlatl catli amo quinequi quichihuas ica paquilistli nopa tequitl catli TOTECO quinquahuatijtoc ma quichihua. Huan tlatelchihuali ma eli nopa tlatl catli amo quinequis quinmictis ica imachete catli TOTECO quiilhuía.

¹¹ Tlali Moab nochipa mocajtoc ica tlasehuilistli. Amo quema monequiyaya imasehualhua ma mocholoítica hasta sequinoc tlalme huan mocahuase. Nochipa tlali Moab eltoya quen se xocomeca atl catli san quichahuilijtoya ma mosehui huan amo quema quitectoyaj ipan seyoc cuetlaxtli huan amo quipolojtoya iajhuiyaca.

¹² Pero TOTECO quiijto: “Nimantzi ajsis nopa tonali quema TOTECO quintitlanis tetlajiyohuiltiani catli quinchihuilis masehualme ipan Moab ma yaca ipan sequinoc tlalme.

¹³ Huan huajca tlali Moab ehuan mopinahuase por ininteteyo catli itoca Quemos quen nopa israelitame mopinajque por nopa becerro tlen tepostli catli quichijchijque ipan altepetl Betel para ipan motemachise.

¹⁴ “¿Amo anquielnamiquij quenicatza anmohueyimatitayaj huan anquijtohuayaj? Anquijtohuayaj: ‘Tojuanti tlhuel timotemacaj huan tijpiyaj miyac chicahualistli para titlahuilanase.’

¹⁵ Pero ama quitlamisolose tlali Moab ininhuaya nochi ialtepehua, pampa ya huala catli quitzontlamiltise. Nochi itelpocahua catli más tlapejpenilme ya eltoque para quinmictise. Quej nopa na niquijtohua ninopa Tlanahuatijquetl catli notoca niDIOS Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

¹⁶ Huan nopa tlatzacuiltli chicahuac ajsitihuala para nimantzi ajsis ipan tlali Moab.

¹⁷ Nochi amojuanti catli anitztoque nechca tlali Moab, ximotequipachoca huan xichocaca por nopa tlali. ‘Xiquitaca quenicatza ya tzentlanqui tlali Moab masque eliyaya tlhuel yejyetzzi huan tetic.’

¹⁸ “Huan amojuanti anmasehualme tlen altepetl Dibón, xijcaytehuaca amosiya yejyetzzi huan ximosehuica tlalchi, pampa injuanti catli quisosolohuaj tlali Moab nojquiya quisosolose altepetl Dibón huan quihuelonise nochi nopa calme catli huejcapantique.

¹⁹ Nopa masehualme tlen altepetl Aroer moquetzaj ojteno para tlachiyase huan quintzajtzilíaj chicahuac nochi nopa masehualme catli cholohuaj tlen altepetl Moab, quinilhuíaj: ‘¿Tlaque panotoc nepa?’ ”

²⁰ Huan injuanti quinnanquilíaj quej ni: “Moab ya tlamisolijtoc. Ximotequipachoca huan xichocaca por ni tlali. Xiquinpohuiltij nopa masehualme catli itztoque iteno atemitl Arnón para tlali Moab ya quitlamisolijque.”

²¹ Nochi nopa altepeme catli mopantíaj campa tlaixtlejcolis ya tlamisolijtoque pampa nopa tlatzacuiltli catli TOTECO quititlanqui, huetzqui ipan nopa altepeme: Holón, Jahaza, Mefaat,

²² Dibón, Nebo, Betdiblataim,

²³ Quiriataim, Betgamul, Betmeón,

²⁴ Queriot, Bosra huan nochi sequinoc ialtepehua Moab catli mopantiyaj huejca huan catli mopantiyaj nechca.

²⁵ Huan Toteco quiijto: “Tlanqui ichichualis tlali Moab. Eltoc quen se tlatl catli quipostequilijtoque iajcol. Quej ni niamoteco niquijtohua.

²⁶ Huajca ma huetzi tlali Moab huan nochi imasehualhua. Ma momimiloca ipan iniisotlal quen ihuintini, pampa injuanti mosisinijtoque ica na, niDIOS, huan yeca ama nochi catli quinpantise quinpantise.

²⁷ Pampa Moab ehuan quipinajtiyayaj anisraelitame huan anmechcualancaitayaj quen antetlachtequiliyayaj huan yeca mopinajtiyayaj ica ininseltzi.

²⁸ “Anmasehualme tlen tlali Moab, xicholoca tlen amoaltepehua huan xiitztotij ipan tepexitl quen palomajme catli motepasoltíaj iteno nopa tepexitl.

²⁹ Tojuanti tijcactoque para tlali Moab ehuan tlahuel mohueyimatiyayaj. Tijmatij motlepanitayayaj, itzcuime eliyayaj huan tlahuel mosisiniyayaj ica na.

³⁰ Na niquiximati Moab ehuan huan nijmati para tlahuel mosisiniáj. Pero san tlapic mosisinise, pampa masque mohueyimatij huan quiپیay miyac chicahualistli, amo tleno quinpalehuis. Quej nopa niamoTECO niquijtohua.

³¹ Yeca nichoca por Moab huan nimotequipachohua por nopa masehualme tlen altepetl Kir Hares.

³² “Antlacame tlen altepetl Sibma, amajuanti anquipixque tlahuel miyac xocomeca mili. Na más nichoca por amajuanti que nopa masehualme tlen altepetl Jazer, pampa nopa tetzontlamiltijquetl quitzontejqui nochi nopa cuamacuayotl catli moscaltiyayaj huejca huan quitejqui itlajca amoxocomeca. Huan nojquiya quitejqui nochi tlamantli cuatlaclti. Huan anmechcajque san amomax.

³³ Ayacmo caquisti paquilistli, niyon huetzquistli ipan mili tlen tlali Moab. Nochi xocomeca atl tlanqui huan tlanqui nopa tzajtistli tlen paquilistli catli caquistiyaya quema quipatzcayayaj nopa xocomecatl itlajca. Amantzi onca tzajtistli huan amo paquilistli.

³⁴ Nochi nopa masehualme catli itztoque ipan nopa tlali tzajtzij pampa nochi tlahuel tlaijiyohuíaj. Ininchoquilis caquisti tlen altepetl Hesbón hasta Eleale huan Jahaza, huan tlen Zoar hasta Horonaim huan Eglad Selisiya, pampa nochi nopa potrereros tlen Nimrim, tlamihuactoque.”

³⁵ Pampa TOTECO quijtohua: “Na niquintzontlamiltis nochi nopa masehualme tlen tlali Moab catli quintlatiliyayaj copali nopa teteyome huan nochi nopa tiotzitzi catli amo tleno ininpati catli injuanti quinhueyimatiyayaj.”

³⁶ Yeca ama na nimotequipachohua ipan noyolo por tlali Moab ehuan huan nopa masehualme tlen altepetl Kir Hares, pampa nochi ininricojyo quipolojque.

³⁷ Nochi tlacame motlamiximaj huan quihuataníaj inintentzo ica tequipacholi. Nojquiya mococojtoque ipan inintlacayo huan moquentíaj ininyoyo catli quinextía para motequipachohuj.

³⁸ Ipan nochi calme tlen tlali Moab huan ipan nochi calles, onca choquistli huan tequipacholi. Pampa na nijmajcahuili nohueyi cualancayo huan yeca nijtlapanqui tlali Moab quen se comitl catli amo tleno ipati.

³⁹ ¡Mocajtoc xacualtic tlali Moab! Huan ama tlahuel mochoquilíaj huan mopinahuaj imasehualhua. Huan nochi nopa sequinoc tlalme catli mopantíaj inechca momajmatíaj huan mopinahuaj.

⁴⁰ Huan TOTECO quijtohua: “Icualancaitaca Moab huala quen se cuajtli. Huan yaya quipatlahuas ieltlapal ipan nochi nopa tlali.

⁴¹ Ialtepehua ya huetzque huan nopa huejcapantique calme, ya huetzque ininmaco inincualancaitacahua. Huan nopa soldados tlen tlali Moab catli más motemacaj, huihuipicaj quen se sihuatl catli conepiya.

⁴² Huan tlali Moab ayacmo quema elis se país, pampa yaya tlahuel mosisinijtoc ica na.”

⁴³ TOTECO quijtohua para anMoab ehuan anquipantise majmajtli huan tlaquetztli catli anmechmasiltise.

⁴⁴ Pampa nochi catli cholose, huetzise ipan se tlaquetztli; huan catli momanahuisse tlen nopa tlaquetztli, huetzise ipan se ostotl. Amo aquí momanahuis pampa ya ajsic hora para anquiselise tlatzacuiltistli. Quej nopa niDIOS niquijtohua.

⁴⁵ “Nochi injuanti cholose huan yase ipan tlali Hesbón pampa amo huelise yase más huejca. Pero ipan tlali Hesbón, catli iaxca Tlanahuatijquetl Seón, quisas se hueyi tli. Huan quitlatis nochi nopa tlali tlen se lado hasta seyoc, ininhuaya nochi nopa mosisinijca masehualme.

⁴⁶ “¿Teicneltique tlali Moab ehuan! Pampa nopa masehualme catli quihueyimatiyayaj nopa dios catli itoca Quemos, ya tzontlanque. Huan quihuicase inintelpocahua huan iniichpocahua ipan seyoc tlali para tetequipanotij san tlapic.

⁴⁷ Pero teipa, ica miyac tonali, na sempa niqinhualicas nopa Moab ehuan nica.” Quej nopa quijto TOTECO.

Hasta nica tlami nopa tlatzacuilti catli quinamiqui para tlali Moab.

49

Camanal para tlali Amón ehuan

¹ TOTECO quej ni quinilhuía tlali Amón ehuan: “¿Tlaque anquichihua? ¿Para tlen anitztoque ipan nopa altepeme campa itztoque israelitame catli ehua? ¿Amo anquijta para nopa altepeme ya temitoque ica israelitame catli tlali Judá ehuan? Hua-jca ¿para tlen amojuanti catli anquihueyichihua? nopa tiotzi Milcom anmoaxcatijtoque tlali Gad huan nochi ialtepehua?”

² TOTECO quijto: “Ajsis tonal nimechtlatzacuiltis ica catli anquichijtoque huan nijsosolos amoaltepe Rabá. Huan teipa Rabá mocahuas quen se tlamontomitl tlen tetl. Huan nochi nopa sequinoc altepeme catli mopantíaj huejca, quintlamitlatise. Huan huajca nopa israelitame hualase huan sempa moaxcatise inintlal. Quena, nopa israelitame anmechtlachtequilise pampa amojuanti nojquiya anquintlachtequilijque. Quej nopa niinTECO niqijtohua.

³ “Anmasehualme tlen altepetl Hesbón, xichocaca pampa ya quisosolojtoque altepetl Hai. Ansihuame tlen altepetl Rabá, xichocaca. Ximoquentica yoyomitl catli quinextis para anmotequipachohua. Xichocaca huan ximotlatica campa cuame, pampa quihuicase amotiotzi Milcom ipan seyoc tlali ininhuaya nopa totajtzitzi huan tlayacanani.

⁴ Amojuanti tlahuel anmohueyimatij por nopa tlamayame catli tlahuel tlaeliltíaj, pero nimantzi quintlamisolosose. Amojuanti anmotemachiyayaj ipan amotomi huan anmoilhuyayaj para amo aqui anmechchihuilisquía catli fiero.

⁵ Pero xiquitaca, na nimechtitlanilis hueyi majmajtli, quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij. Huan nochi nopa masehualme catli itztoque amonechca, anmechquixtise tlen amotlal. Huan amo aqui niyon se masehuali catli anmechpalehuis quema anmechquixtis.

⁶ Pero teipa, na sempa nimechhualicas anamonitame ipan amotlal. Quej nopa niDIOS niqijtohua.”

Tlatzacuilti para tlali Edom

⁷ TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, quijtohua: “¿Tlaque inin-pantic nopa masehualme catli tlanamiqui? ¿Amo mocajqui niyon se catli tlanamiqui ipan nochi altepetl Temán?”

⁸ Huan amojuanti anmasehualme tlen tlali Dedán, xicholoca huan ximotlatitij ipan huactoc tlali pampa quema niqintlatzacuiltis nopa Edom ehuan, nojquiya nimechtlatzacuiltis amojuanti.

⁹ Quema quitequij itlajca xomecatl, nopa tlacame quicahua se quesqui para ma quitequica catli teicneltitzi. Niyon tlachtequini amo quihuicaj nochi tlamantli quema tlachtequij.

¹⁰ Pero amo quej nopa nijchihuas ica nopa tlali Edom campa iteipan ixhuihua Esaú. Na nijcahuas tlali Edom cactoc quen huactoc tlali. Huan amo oncas niyon se lugar campa huelise motlatise. Niquintzontlamiltis nochi ininconeua, iniicnihua huan inincalnehcahua.

¹¹ Pero nopa coneme catli icnotzitzi catli mocahuase, na niqinmocuitlahuis. Huan nopa cahual toahuime motemachise ipan na.”

¹² TOTECO quej ni quiilhuía tlali Edom ehuan: “¿Sintla tlaijiyohuise masehualme catli amo quinamiqui ma tlaijiyohuica, anmoilhuíaj para anmomanahuise tlen tlatzacuiltistli? ¡Amo! ¡Amo anmomanahuise! Melahuac anquiiijise catli eltoc ipan nopa caxitl huan anquiselise nopa tlatzacuilti.

¹³ Pampa noseltzi nimotestigojquetzotc huan niquijtohua para nijchihuas tlali Bosra quen se tlamontomitl tlen tetl. Huan nochi quipinajtise huan quitelchihuase. Huan nochi ialtepehua mocahuase sosolijtoque para nochipa, quej nopa niDIOS niquijtojtoc para panos.”

¹⁴ Huan na, niJeremías, nijselijtoc se camanali tlen TOTECO huan yaya nechilhujtoc para quititlantoya se itlayolmelajca ipan nochi tlalme para quinilhuis ma mosentilica para quihuilanase tlali Edom huan ma quitlamisosoloca.

¹⁵ Na niquechcapantlalis tlali Edom huan nijchihuas para nochi tlalme ma quipinahualtica, quej nopa niDIOS niquijtohua.

¹⁶ Anmohueyimatij miyac huan anmocajcayajtoque. Anmotlepanitaj huan anmoilhuíaj para amo aqui anmechtlanis pampa anquiiiyaj amochaj ipan nopa tepeme catli huejcapantique. Pero masque anitztoque tlahuel huejcapa quen nopa cuajtli, na nimechtemohuis tlen nozona, quej nopa na niDIOS niquijtohua.

¹⁷ “Senquistoc quisosolose tlali Edom hasta nochi catli panose nozona momajmatise huan quitlapose inincamac ica catli quiitase.

¹⁸ Panos san se ica tlali Edom quen panoc ica altepeme Sodoma huan Gomorra huan nopa altepeme catli eliyayaj nechca. Edom nojquiya mocahuas cactoque altepeme huan amo aqui itztos nozona. Quej nopa niDIOS niquijtohua.

¹⁹ Na niyas campa tlali Edom tlatoctli quen quisa se león ipan cuatitlamitl nechca hueyatl Jordán hasta nopa tlamayamitl catli yejectzi para quiitzquis se pilborregojtzi, quej nopa na tlatoctli nicalaquis ipan tlali Edom huan nijchihuas ma cholojtehuaj tlen inintlal Teipa se tlanahuatijquetl catli na nijtlapejpenis tlanahuatis nozona. Pampa amo aqui seyoc quen na huan amo aqui huelis nechnotzas iixpa se juez para nechtlajtlanis cuentas. Amo aqui quiipiya chichahualistli para moquetzas noixpa para nechtzacuilis catli nijchihuas.

²⁰ “Huajca xijcaquica cuali catli niDIOS nijsenajtoc para temachtli niquinchiuilis nopa fiero masehualme tlen tlali Edom huan ialtepe Temán. Hasta nopa piloquichpiltz-itzi nojquiya quinhuicase ipan seyoc tlali para tequipanotij san tlapic huan ininchajchaj mocahuase cactoc.

²¹ Elis quen nochi tlali mojmolinis quema huetzis Edom. Nopa masehualme tlahuel tzajtise, huan caquistis hasta ipan nopa Hueyi Atl Catli Chichiltic.

²² Inincualancaitaca patlantihualas quen se cuajtli, huan ieltlapal quipatlahuas ipan altepetl Bosra. Huan huajca nopa tlahuilanani tlen tlali Edom catli más motemacaj, huihuipicase quen se sihuatl catli conepeya.” Quej nopa quiijto TOTECO.

Tlatzacuilti para altepetl Damasco

²³ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac tlen Damasco: “Se hueyi majmajtli quintzquis nopa altepeme Hamat huan Arfad, pampa ya quicactoque para hualas catli quintlatzacuiltis. Ininyolo mojmolinis ica majmajtli quen mojmolinía nopa atl ipan hueyi atl quema huala se ajcomalacatl.

²⁴ Altepetl Damasco ehuan majmahuise hasta tlamis ininchahualis, huan nochi cholose. Tlahuel majmahuise, motequipachose huan cuajcualose quen se sihuatl catli conepeya.

²⁵ Nopa altepetl catli yejectzi huan catli temacayaya paquilistli, tlamisosolihuis huan nochi quitlahuelcahuase.

²⁶ Ipan nochi calles tepejtose inintlacayohua nopa telpocame huan nopa soldados catli quintzontlamiltijtoque san ipan se tonal. Quej nopa na niquijtohua niDIOS Catli Niquinyacana Notequihuajcahua Ma Tlatlanitij.

²⁷ Huan na nijchihuas ma yoli se hueyi tlitl campa inepa altepetl Damasco huan ma quitlati nochi caltlanahuatilme tlen Ben Hadad.”

Tlatzacuiltili para Cedar huan Hazor

²⁸ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac tlen nopa hueyi familia Cedar huan tlen nopa tlanahuatijcayotl tlen tlali Hazor catli Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quintzontlamiltis. Yaya quijto para quititlanis Nabucodonosor para ma quintzontlamilti nochi catli itztoque ica campa hualquisa tonati.

²⁹ Huan quincuilis nochi ininborregojhua, ininchajchaj huan nochi catli quipiyaj. Quej nopa TOTECO quijto. Huan nojquiya quincuilise inincamellos. Campa hueli oncas tzajtistli huan masehualme quijto: “Tocualancaitacahua techyahualojtoque huan techchiuilíaj catli fiero.”

³⁰ Huan Toteco quijto: “Anmasehualme tlen tlali Hazor, xipanquisaca nochi amojuanti catli anhuelij huan ximochololtica. Xiyaca ximotlatitij ipan huactoc tlali, pampa Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, quisencajtoc catli fiero para amojuanti huan mocualtlalia para anmechtzontlamiltiqui.

³¹ “Pampa na niDIOS niquilhuitoc Tlanahuatijquetl Nabucodonosor: Xiya, xiquinhuilanati nopa masehualme catli itztoque ica campa hualquisa tonati. Inijuanti itztoque ininseltzitzitzi, niyon amo quema quipantíaj tequipacholi. Nojquiya amo onca sequinoc altepeme ininechca. Itztoque temachme, niyon amo moilhuíaj sintla monequi tepamitl o puertas.

³² Nochi inincamellos huan ininhuacaxhua, elis amoaxcahua. Huan nopa masehualme niquintitlanis campa hueli ipan nochi tlaltipactli. Huan campa hueli campa itztotij, quinajsis huejhueyi majmajtli catli campa hueli hualas.

³³ Huan tlali Hazor elis ininchaj tepechichime. Ayacmo aqui itztos nozona pampa mocahuas tlasosololi para nochipa.”

Tlatzacuiltili para tlali Elam

³⁴ Quema Sedequías pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechmacac ni camanali para tlali Elam ehuan. Nechilhui:

³⁵ “Na niDIOS Catli Niquinyacana Notequihuajcahua Ma Tlatlanitij, niquijtohua: Na niquintzontlamiltis nopa soldados tlen tlali Elam.

³⁶ Huan niquintitlanis nopa masehualme tlen tlali Elam campa hueli. Quena, niquintitlanis ipan campa hueli tlalme ipan nochi tlaltipactli.

³⁷ NiDIOS niquijtohua para nijchihuas para Elam ehuan ma momajmatica iniixpa inincualancaitacahua catli quinequise quinmictise. Huan nijchihuas ma quintlamiixpolihuiltica nopa Elam ehuan pampa tlahuel nicualani ininhuaya huan niquintlamiltis.

³⁸ Huan niDIOS niquijtohua para na nijtlalis nosiya para nitlanahuatis ipan tlali Elam. Huan nijzontlamiltis inintlanahuatijca huan inintlayacancahua.

³⁹ Pero teipa ipan tlayacapan tonali, sempa niquinhualicas nopa masehualme tlen tlali Elam ipan inintlal. Quej nopa niDIOS niquijtohua.”

50

Tlatzacuiltili para tlali Babilonia

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac na, niJeremías, niitlajtlot pannextijca para tlali Babilonia, inintlal nopa caldeos. Nechilhui:

² “Xiquinyolmelahua nochi tlalme para se tonali huetzis tlali Babilonia huan elis tlमितlasosololi. Inintiotzi catli itoca Marduc huetzis ipan hueyi pinahualistli.

³ Pampa motlananase masehualme tlen se tlali catli eltoc ica norte huan hualase para quintzontlamiltiquij Babilonia ehuan hasta amo mocahuas niyon se masehuali, o niyon se tlapiyali, pampa nochi masehualme huan tlapiyalme cholose.”

Israelitame mocuepase ipan inintlal

⁴ Huan TOTECO quijtohua: “Huan ipan nopa tonali, nopa israelitame catli ehuyayaj tlali Israel huan catli ehuyayaj tlali Judá mosansejcotilise huan mochoquilijtihualase, huan sentic nechtemose niinTECO Dios.

⁵ Huan israelitame tlatzintocase catlique nopa ojtli catli huala para altepetl Jerusalén. Huan quema quinnextilijtose nopa ojtli, inijuanti quitoquilijtihualase huan ajsise ipan nopa altepetl. Huan quijtose: ‘Ma tiyaca timosentilise ica TOTECO. Ma tijchihuaca se camanali ihuaya catli huejcahuas para nochipa huan catli ayacmo quema tiquixpanose.’

⁶ “Nomasehualhua itztoque quen borregojme catli mocuapolojtoque. Inintlamocuitlahuicahua quincuapolojque huan teipa quintlahuelcajque ipan cuatitlamitl. Huan inijuanti más mocuapolojque huan ayacmo quimatque quenicatza mocuepase ipan inincorral.

⁷ Huan campa hueli campa quinpantiyayaj inincualancaitacahua, quinmictiyayaj huan quijtohuayayaj: ‘Tojuanti tijpiyaj tlanahuatili para tiquinhuilanase israelitame quen tojuanti techpactía, pampa inijuanti tlajtlacolchijtoque ica ininTECO, yaya catli xitlahuac huan catli ipan mochiyayayaj ininhuejcapan tatahua.’

⁸ “Pero ama nomasehualhua, xicholoca tlen tlali Babilonia campa itztoque nopa caldeos. Xiquisa sesen amojuanti ipan inintlal quen tielijaya nopa tlayacanquetl catli titlayacancuiliyaya nochi sequinoc.

⁹ Pampa xiquitaca, na niquintlananas miyac soldados tlen nopa tlalme catli mocahuaj ica norte huan niqinhualicas para ma quihuilanaquij tlali Babilonia. Huan nochi inijuanti cuali quiiximatij para quitequihuisse cuatlamintli. Huan quema quimajcahuase inincuatlaminhua, nochipa ajsise campa quinequiyayaj.

¹⁰ Huan inincualancaitacahua quitlachtequilise tlali Babilonia hasta quipiyase nochi catli quinequise. Quej nopa niDIOS niqijtohua.

Tlatzacuiliti para tlali Babilonia

¹¹ “Ancaldeos catli anquintlachtequilijque nomasehualhua, anyolpactoque. Anmotomajque quen huacaxme catli tlucaj campa onca cuajcuali sacatl, huan antzajtzij ica paguili quen oquich cahuyojme.

¹² Pero amotlal campa antlactaque huetzis ipan se hueyi pinahualistli, pampa se país catli más fiero tlen nochi sequinoc. Mocahuas cactoc quen huactoc tlali campa amo tleno eli.

¹³ Tlali Babilonia mocahuas quen se huactoc tlali por nohueyi cualancayo niDIOS. Nochi masehualme catli panose nozona momajmatise huan quipinajtise por nochi nopa tlatzacuiliti catli quiseli.

¹⁴ “Nochi anmasehualme ipan nopa tlalme catli mocahuaj yahualtic tlen tlali Babilonia, ximocualtlalica para anquihuilanase. Huan nochi amojuanti catli anhuelij anquitequihuíaj nopa cuahuitoli, xiquinmajcahuilica amocuatlaminhua para ma quiajsis Babilonia huan catli nozona ehuan, pampa tlajtlacolchijtoc noixpa.

¹⁵ Xitzajtzica chicahuac tlen nochi lados huan xiquijtocha: ¡Ya motemacac Babilonia! ¡Ya huetzqui nopa tepamitl catli ica moyahualojtoya! TOTECO ya momacuepqui ica ya. Quena, xiquinchihuilica Babilonia ehuan senquistoc quen quinchihuilijtoque sequinoc.

¹⁶ Nochi tlacame catli tlatocayayaj huan tlapixcayayaj ipan mili ipan Babilonia ma choloca tlen nopa tlali. Ma quisaca ipan nopa tlali ininhuaya nochi sequinoc catli achitihuiya ehuyayaj sequinoc tlalme, pampa ya monechcahuía nopa tlatzacuiliti para nopa masehualme tlen tlali Babilonia.”

Israelitame mocuepque inintlal

¹⁷ TOTECO quiijtohua: “Israelitame itztoque quen borregojme catli quitojtocatiy-ohuij tecuanime hasta quinsemanaj campa hueli. Eltoc quen achtihui nopa tlanahu-atijquetl tlen tlali Asiria quincuaajqui, huan teipa Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, quinpostequili iniomiyohua.

¹⁸ Yeca ama niininTECO Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij huan catli niininTECO israelitame, niquijtohua: Na nijtlatzacuultis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan nochi ipan itlal san se quen nijtlatzacuulti nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

¹⁹ Huan sempa niquinhualicas nopa israelitame ipan inintlal para ma tlacuaca ipan nopa tepetl Carmelo huan ipan Basán: huan para sempa ma itztoca ica paquilstli ipan tepetl Efraín huan ipan Galaad.

²⁰ Huan ipan nopa tonali, amo aqui huelis quipantis se inintlajtlacol israelitame ipan tlali Israel o tlali Judá, pampa na niquintlajopolhuis nopa quentzi masehualme catli noja niquincajtos para itztose. Quej nopa niininTECO niquijtohua.”

TOTECO quitlatzacuultis Babilonia

²¹ “¡Annotlahuilancahua, xiyaca xijhuilanatij tlali Babilonia [50:21 O Merataim catli elqui seyoc itoca Babilonia. Merataim quinequi quiijtos ‘Ome hueltas quintlatzacuultise.’] huan nopa masehualme tlen Pecod [50:21 Se altepetl ipan Babilonia. Pecod quinequi quiijtos ‘Lugar tlen tlatzacuultili.’]! Quena, xiyaca ipan tlali Babilonia campa itztoque nopa masehualme catli mosisiníaj. Xiquintlatacuultica huan xiquintlamiix-polihuiltica senquistoc quen na nimechnahuatijtoc. Quej nopa niamoTECO niquijtohua.”

²² Ma caquisti tlahuejchihualistli tlen tlahuilancayotl ipan nopa tlali, huan ma tzajtzica nopa masehualme catli quiselíaj tlatzacuultili.

²³ Tlali Babilonia catli eltoya quen se hueyi martillo catli quintejtzonayaya nochi tlalme, ama ya huetztoc huan imasehualhua tepejtoque tlalchi. Tlali Babilonia ya sosolijtoc huan mocahua iseltzi tlatlajco tlen nochi tlalme.

²⁴ Na niquintlalili se tlaquetztli nopa Babilonia ehuan pampa tlahuel mohuilanque nohuaya na, niDIOS, huan amo momacaque cuenta quema masique.

²⁵ “Na nijtlapo nopa cuarto campa nicajocui nochi notepos para ica nitlahuilanas. Huan por nohueyi cualancayo na nijquixtijtoc noteposhua catli ica nitlahuilana pampa na, niDIOS Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, nijpiya tequitl para nijchihuas ipan tlali Babilonia.

²⁶ Huajca nochi amajuanti catli anitztoque huejca, xihualaca xijhuilanaquij. Xijtlapoquij nochi nopa calme campa quiajocui miyac tepostli. Xijhueloniquij itepa huan nochi calme ipan ni altepetl hasta mocahuas quen se tlamontomitl tlen tetl. Huan xiquintlamiimictica nopa masehualme. Ma amo mocahua niyon se.

²⁷ Xiquinmictica nochi ininsoldados. Xiquintzontlamiltica. Niyon se masehuali tlen tlali Babilonia amo momanahuis. Monequi nochi ma miquica pampa ya ajsic hora para quitlamisosolose tlali Babilonia.

²⁸ “Xijtlacaquilica catli quiijtohuaj nopa masehualhua catli cholojtejque tlen Babilonia huan momanahuijque. Tepohuiltij quenicatza TOTECO Dios quintlatzacuultijtoc nopa Babilonia ehuan catli quisosolocoj itiopa.

²⁹ “Xiquinnotzaca nochi catli huelij quitequihuáaj cuahuitoli para quimajcahuase cuatlamintli huejca. Ma quihuilanaquij tlali Babilonia. Ma quiyahualoca nopa altepetl para amo aqui huelis cholos. Xiquinchihuili Babilonia ehuan senquistoc quen injuanti quinchihuiltijtoque sequinoc. Pampa Babilonia ehuan tlahuel mohueyimatque noixpa na catli nitlatzejtzeltic huan niininTECO israelitame.

³⁰ Huajca nochi inintelpocahua Babilonia huetzise ipan calles huan miquise, huan nochi nopa tlahuilanani tlamimiquise.”

³¹ Huan niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij niquijtohua: “Antlali Babilonia ehuan, tlahuel anmohueyimatij huan huajca na nimochijtoc niamocualancaitaca. Huan ya ajsic hora para nimechtlatzacuiltis.

³² Nochi amojuanti ipan amotlal tlahuel anmohueyimatij huan temachtli anmotepotlamise huan anhuetzise ininhuaya nochi amoaltepehua. Amo aqui anmechtlananas, pampa TOTECO quitlicuiltis se hueyi tlitl ipan tlali Babilonia huan quintlatis nochi amoaltepehua.”

³³ Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij: “Nopa israelitame tlen tlali Israel huan Judá tlaijiyohuáj chicahuac pampa inincualancaitacahua quinhuicaque ipan seyoc tlali para tetequipanotij san tlapic huan amo quinequij quinmajcahuase ma yaca.

³⁴ Pero na, niinintlamanahuijca, israelitame nijpiya miyac chicahualistli. Na notoca niDIOS Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij. Na niquinpalehuis huan nijchihuas ma quinmajcahuase para yase huan niquinhualicas ipan tlali Israel para ma mosiyajquetzase. Pero Babilonia ehuan tlahuel majmahuise.”

³⁵ Huan TOTECO quijtohua: “Nopa tlahuilancayotl huetzis ipan nochi nopa caldeos huan ipan nochi Babilonia ehuan. Huan niyon se tlayacanquetl huan tlanamijquetl amo momanahuis.

³⁶ Nochi nopa istlacatica tlajtol pannextiani miquise ica machete. Huan nochi nopa tlahuilanani catli más motemacaj, majmahuise quema ajsise tlacame ica machete para quintzontlamiltise.

³⁷ Nopa tlahuilancayotl quintzontlamiltis inincahuayohua huan inincuacarros. Huan nopa soldados tlen sequinoc tlalme catli mosentilijtoque ihuaya Babilonia para quipalehuise, elise amo tetique quen sihuame. Huan catli hualase quinhuilanaquij quinichtequillise nochi catli quipiyaj.

³⁸ Huan hasta nopa atl ipan Babilonia nojquiya tlamihuaquis. ¿Para tlen quej nopa elis? Quej nopa elis, pampa nochi nopa tlali temitoc ica tlaixcopincayome huan teteyome catli nopa masehualme tlahuel quinhueyimatij.

³⁹ “Yeca ni altepetl Babilonia elis ininchajchaj nopa totome catli amo tlapajpactli quen avestruces huan nopa tepechichime. Nopona quichihuase ininchajchaj nochi nopa tecuanime catli itztoque ipan huactoc tlali. Ayacmo quema itztoquij masehualme nepa pampa nopona mocahuas tlasosololi para nochipa.

⁴⁰ Temachtli nijsosolos Babilonia quen huejcajya nijsosolo altepeme Sodoma huan Gomorra huan nochi sequinoc altepeme catli eltoyaj nechca. Huan quen ipan nopa altepeme ayacmo aqui itztoque, quej nopa nojquiya elis ica tlali Babilonia. Ayacmo aqui itztoque nopona. Quej nopa niamoTECO niquijtohua.

⁴¹ “Hualase tlahuel miyac soldados tlen nopa tlali catli mopantía ica norte. Huan ininhuaya hualahuij miyac tlanahuatiani catli niamoTECO niquinnotztoc tlen campa hueli tlalme.

⁴² Nochi injuanti mocualtlalijtoque ica inintepos huan hualahuij para quichihuaquij se hueyi miquilistli. Injuanti tlahuel mosisiníaj, niyon amo tetlasojtlaj. Inintlahuejchihualis caquisti nelchicahuac quen quema molinía nopa hueyi atl. Teicneltique tlali Babilonia ehuan, pampa nochi injuanti hualahuij ipan inincuacarros para quinhuilanase.

⁴³ Pero quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quimatis catli panos ipan itlal, momajmatis huan tlamis ichicahualis. Huan pehuas tlaijiyohuis quen se sihuatl catli conepiya.

⁴⁴ “Na nihualas quen se león catli quisa ipan cuatitlamitl nechca nopa hueyatl Jordán huan tlatoctzi huitoni ipan nopa borregoyme catli itztoque nopona ipan potrero.

Huan niquintojtocas Babilonia ehuan tlen inintlal huan nijchihuas ma quinnahuati se tlanahuatijquetl catli na nechpactis. Pampa amo aqui seyoc quen na. Amo aqui hueli nechnotzas na iixpa se Juez para nechtlajtlanis cuenta. Amo aqui se tlanahuatijquetl catli huelis moquetzas noixtla.

⁴⁵ “Xijtlacaquilica tlaque quisencajtoc TOTECO para tlali Babilonia huan nopa caldeo masehualme campa itztoque nozona. Hasta catli noja conetzitzi nojquiya quinquicase ipan seyoc tlali. Huan ininchajchaj mocahuase cactoc huan nochi tlahuel majmahuse.

⁴⁶ Nochi tlaltipactli mojmolinis quema huetzis Babilonia. Huan ininchoquilis caquis-tis hasta ipan nochi sequinoc tlalme.”

51

Quintzontlamiltise Babilonia ehuan

¹ Quej ni quijtohua TOTECO: “Na nijtitlanis ipan tlali Babilonia se tlasosoljquetl para ma quintzontlamilti nochi nopa caldeo masehualme.

² Hualase masehualme catli ehuan seyoc tlali catli quintzejtzelse nopa Babilonia ehuan quen quitzejtzelojhuaj trigo para ma quinquica ajacatl itlasolo. Hualase tlen campa hueli tlalme huan motlananase para quihuilanase ipan nopa tonali tlen tlaijiy-ohuilistli ipan tlali Babilonia.

³ Huan ni tlahuilanani quintlahuisose nopa soldados tlen tlali Babilonia ica inincuat-laminhua. Huan niyon se Babilonia ejquetl amo momanahuis. Miquise huehuentzitzitzi huan telpocame, huan quintlamimictise nochi ininsoldados.

⁴ Campa hueli ipan nopa tlali nochi caldeos mocahuase mictoque. Huan ipan nochi calles tepejtose catli miquise ica cuatlamintli.

⁵ Pampa amo niquintlahuelcajtoc israelitame tlen tlali Israel, niyon tlali Judá. Na noja niiztoc niininDios. Na niiztoc niininTECO Catli Niquinyacana Notequihuajcahua Ma Tlatlanitij. Nopa caldeo masehualme tlahuel tlajtlacolchijtoque ica na catli nitlatzejtzeltic huan niininTECO israelitame.

⁶ “Xiquisaca ipan tlali Babilonia huan ximochololtica nochi amojuanti catli anhuelij. ¡Amo ximocahuaca nozona! Sintla anmocahuase, huajca nojquiya antzontlamise quema nimomacuepas ica nopa Babilonia ehuan. Pampa na niamoTECO niquintlaxt-lahuis quen quinamiqui por nochi inintlajtlacolhua.

⁷ Babilonia eliyaya quen se caxitl tlen oro nomaco niDIOS catli nijtequihui para nochi tlalme ipan tlaltipactli ma quijica tlen nocualancayo huan moihuintise hasta molocojchihuase.

⁸ Pero ama, ipan se tlatoctzi, huetzoc tlali Babilonia huan mochijqui cuectic. Huajca xijchoquilica. Xijmacaca pajtli pampa huelis noja mochicahuas.”

⁹ Huan nopa masehualme tlen sequinoc tlalme quijtohuaj: “Ya tijpajtijque Babilonia, pero amo hueli mochicahuas pampa ayacmo quipiya pajtli. Huajca xijcahuaca huan techahuilis sesen tojuanti timocuepase ipan totlal canque tihualajque pampa TOTECO quititlanilijtoc tlatzacuiltli ipan Babilonia huan ajsi hasta nepa ilhuicac.

¹⁰ TOTECO techchihuilijtoc catli xitlahuac. Ma tiyaca huan ma titlayolmelahuatij ipan altepetl Jerusalén nochi catli cuali quichijtoc TOTECO DIOS.”

¹¹ ¡Xijtentica nopa cuatlamintli! Xiquincualtlalica amoyolixtzajcahua tlen tepostli pampa TOTECO quinnojnotzoc nopa tlanahuatiani tlen tlali Media para ma quisosolotij tlali Babilonia. TOTECO quincuepilis pampa injuanti quintlaijiyohuiltijque imasehual-hua huan quijtlacojque itioa.

¹² Xijtlananaca nopa bandera iixco itepa Babilonia. ¡Xiquintlalica tlamocuitlahuiani ipan tepamitl! Xiquintlalica soldados campa hueli, pampa TOTECO quichihuas nochi catli quijtojtoc quichihuas ica tlali Babilonia.

¹³ Babilonia eliyaya se altepetl nechca miyac hueyame. Quipixqui miyac ricojyotl. Pero ya ajsic hora para tlamis.

¹⁴ TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, motestigojquetzoc iseltzi huan quiijtojtoc: “Taltepehua Babilonia temis ica inincualancaitacahua quen elisquía se mili catli temitoc ica chapolime. Huan quema inincualancaitacahua ya quintlantose, inijuanti tzajtzise ica paquilistli. Huan nopa tzajtzistli caquistis hasta ilhuicac.”

Se huicatl para TOTECO

¹⁵ TOTECO quichijchijqui ni taltipactli ica ihueyi chichualis. Quiquetzqui campa eltoc ica itlalnamiquilis. Huan quipatlajqui ilhuicactli ica itlaiximatilis.

¹⁶ Quema yaya camanalti, tlatomoni nepa ilhuicac. Yaya catli quichihua ma motlanana apoctli ipan nochi taltipactli huan ma mochihua mixtli. Yaya quichihua ma tlapetlani quema tlaquiyahui huan quiquixtía nopa ajacatl ipan icuarto campa quiajocui huan quititlani campa quinequi.

¹⁷ Quema masehualme quiita catli TOTECO hueli quichihua, nochi nesij tlahuel huihuitique. Nesi quen tlapiyalme catli amo quipiyaj inintlalnamiquilis, pampa amo aqui tlalnamiqui quen ya. Tlacame quinchijchihua tlaixcopincayome huan teteyome, pero catli quinchijtoque tlahuel mopinahuaj pampa san tlacajcayahua. Quiijtohuaj para nopa teteyome elij dioses, pero amo neli. Amo quipiyaj nemilistli, niyon amo quipiyaj niyon se chichualistli.

¹⁸ Nopa teteyome amo tleno ininpati. Nochi eltoc san istlacatili. Huan se tonali TOTECO hualas quintlachiliquei huan quintlamisosolos.

¹⁹ Pero TOTECO catli ininDios israelitame, yaya amo se teteyotl. Yaya eli Dios catli quichijchijqui nochi catli onca, huan quintlapejpeni israelitame para elis iaxcahua catli más quinicneli. Yaya itoca: TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quitequihui Babilonia para quitlatzacuiltis sequinoc

²⁰ TOTECO camanalti tlen Babilonia: “Babilonia eltoc quen se hacha catli ica nitlahuilanas huan quen nomachete. Quena, elis quen notepos para ica niquinsosolos tlalme huan para niquintzontlamiltis tlanahuatiani.

²¹ Na nijtequihuis Babilonia para quintzontlamiltis soldados, cahuayos huan tlacame catli cahuayojtlejcotoque. Quisosolos cuacarros huan catli carrojtlejcotoque.

²² Huan nojquiya nijtequihuis para niquintzontlamiltis masehualme catli huehuentz-itzi huan telpocame. Quintzontlamiltis coneme huan ichpocame,

²³ tlamocuitlahuiani huan ininborregojhua, tlacame catli quipoxoníaj tlali huan inintorohua catli tlapoxoníaj, tlayacanani tlen soldados huan tlanahuatiani.

Tlatzacuilti para tlali Babilonia

²⁴ “Huan teipa amoixpa annoisraelita masehualhua, niquintlaxtlahuis nopa caldeo masehualme huan nochi Babilonia ehuan por nochi nopa fiero tlamantli catli quichihuilijque notiopa ipan Jerusalén. Quej nopa niamoTECO niquijtohua.

²⁵ “¡Ay anBabilonia ehuan! Na niitztoc nimocualancaitaca. Anitztoque quen se tepetl catli tlahuel tetic huan anhuelij anquintzontlamiltíaj sequinoc tlalme. Pero na nimomatlananas para nimechtlatzacuiltis huan nimechtepexihuis tlen nozona tlahuel huejcapa campa ama anitztoque. Huan nimechchihuas quen se tepetl catli tlamitlatlatoc.

²⁶ Anmoaltepe mocahuas tlasosololi para nochipa. Huan niyon se ayacmo quitequihuse nopa teme para calchihuase. Nelía amoaltepe elis quen tlasoli para nochipa. Quej nopa niDIOS niquijtohua.

²⁷ “Xijtlananaca se bandera quen se tlanextili para ma mocualtlalica para quihuilanase tlali Babilonia. Xijpitzaca tlapitzali para ma panquisaca nopa soldados tlen

tlali Ararat, Mini huan Azkenaz. Xijtlalica se tlayacanquetl para quinyacanas nopa soldados huan xiquinhualicaca tlahuel miyac cahuyos.

²⁸ Xiquintitlanica miyac tlalme ininsoldados huan tlayacanani para quihuilanatij tlali Babilonia. Ma yaca inintlanahuatijcahua Media ica ininsoldados huan inintlaya-cancahua nochi nopa tlalme catli mocahua ininmaco.”

²⁹ Nochi tlali Babilonia mojmolinis huan mohuijhuisos ica tlacuajcualocayotl pampa TOTECO quichihuas senquistoc quen quiijtojtoc quichihuilis. Babilonia mocahuas cactoc quen huactoc tlali. Niyon se masehuali ayacmo itztos nopona.

³⁰ Nopa soldados tlen tlali Babilonia catli más motemacayayaj ayacmo tlahuilanaj. San mocaltzactoque ipan nopa hueyi cali catli quitequihuáj soldados. Tlanqui ininchicahualis, huan ama majmahuij quen sihuame. Inincualancaitacahua ya quitlatijque ininchajchaj. Huan nochi puertas tlen nopa altepetl ya quitlapanque.

³¹ Miyac tlayolmelahuani hualahuij tlen campa hueli huan quiilhuáj nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Babilonia para icualancaitacahua ya quiitzquitoque ialtepe.

³² Nochi ojtli campa quipano nopa hueyame ya quinitzquitoque inincualancaitacahua. Ya quintlicuiltijtoque nopa huejcapantique calme para tlajtlachiyase. Huan quiilhuáj nopa tlanahuatijquetl para se hueyi majmajtli quinitzquitoc nopa soldados tlen tlali Babilonia.

³³ Pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli ininTeco israelitame quiiytohua: “Nechcatitoc para hualase inincualancaitacahua Babilonia ehuan huan quihuitequise quen elisquía trigo para quiquixtilise itlasolo.”

³⁴⁻³⁵ Nopa israelitame catli tlali Judá ehuan catli itztoque ipan tlali Babilonia, quiiytohua: “Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quitlamilti tochicahualis huan techtolojtoc quen se hueyi tlapiyali. Yaya mocuili nochi toricojyo huan techquixti tlen totlal. Huajca ama, ma tlaijiyohui tlali Babilonia por nochi catli techchihuili. Ma quiseli se tlaxtlahuili quen quinamiqui por pampa quinmicti toicnihua.”

³⁶ Huan TOTECO quinilhui Jerusalén ehuan: “Na nimechtenpalehuis huan niquincuepilis amocualancaitacahua por nochi catli anmechchihuiliunque. Na nijchihuas ma huaqui ininhueya huan nochi iniamel campa meya atl.

³⁷ Huan tlali Babilonia mocahuas quen se tlamontomitl tlen tetl campa itztose tepechichime. Nochi catli quiitase tlahuel momajmatise huan niyon se masehuali ayacmo itztos nopona.

³⁸ “Amantzi nopa Babilonia ehuan tlahuel tlaij ipan iniilhuihua huan nanalcaj quen leones huan quen ininpilconeua.

³⁹ Huan quema noja ihuintitose ica tlaili, na niquincualtlalilis seyoc ilhuitl. Niquinchihuas ma tlaica hasta huetzise tlalchi quen mictoque. Huan cochise para nochipa. Ayacmo quema isase. Quej nopa niDIOS niquiijtohua.

⁴⁰ Huan niquinhuicas nopa Babilonia ehuan quen pilborregoitzitzi, oquich borregos huan oquich chivos ipan nopa lugar campa quinquechtzontequise.”

⁴¹ Ya huetzqui Babilonia, nopa hueyi altepetl catli quihueyimatiyayaj masehualme tlen nochi tlalme. Ama nochi ipan tlaltipactli momajmatíaj huan amo hueli quineltocaj sintla melahuac ya huetzqui Babilonia.

⁴² Eltoc quen nopa hueyi atl motlanantoc huan hualajqui quitemitico tlali Babilonia.

⁴³ Nochi ialtepehua ya tlamisosolijtoque. Mocajtoc quen huactoc tlali campa amo aqui itztoc huan campa amo panoj paxalohuani.

⁴⁴ “Na nijtlajtolsencahuas nopa teteyotl Bel, inintiotzi nopa Babilonia ehuan. Huan nijquixtilis nochi catli mocuiliytoc para iaxca. Huan nochi masehualme tlen sequinoc tlalme ayacmo hualase para quihueyichihuase. Hasta nopa tepamitl catli quiyahualohua tlali Babilonia, nojquiya huetzis.

⁴⁵ “Annomasehualhua, xiquisaca ipan nopa altepetl Babilonia. Xicholoca para anmo-manahuse tlen nohueyi cualancayo quema nitetlatzacuiltis nopona.

⁴⁶ Pero amo ximomajmatica quema achtihui anmechilhuse para monechcahuíaj nopa tlahuilanani, pampa sesen xihuitl anquicaquise miyac tlamantli catli fiero. Teipa nopa gobernadores tlen tlali Babilonia mocualanise huan mohuilanase.

⁴⁷ Huajca monechcahuía tonali para nijtlatzacuiltis nopa hueyi altepetl huan nochi iteteyohua. Quena, huetzis ipan se hueyi pinahualistli huan nopa mijcatzitzitzi tepejtose ipan calles campa hueli.

⁴⁸ Nochi catli itztoque ipan ilhuicactli huan tlaltipactli paquise quema nopa soldados tlen nopa tlali catli mopantía ica norte hualase quihuilanaquij tlali Babilonia. Quej nopa niamoTECO niquijtohua.

⁴⁹ Quen Babilonia ehuan quinmictijque nopa israelitame huan sequinoc campa hueli ipan ni tlaltipactli, quej nopa nojquiya miquise inijuanti.”

Camnali para Judá ehuan ipan Babilonia

⁵⁰ Nochi amojuanti catli anmomanahuijque tlen nopa tlahuilancayotl, amo ximoquetzaca. Xicholoca amantzi quema noja onca tonali. Xiquelnamiquica TOTECO huan xiquelnamiqui altepetl Jerusalén huan ximocuepaca nica.

⁵¹ Amojuanti anquijtohuaj: “Tojuanti tlahuel timopinahuaj pampa nopa Babilonia ehuan quijtlacojtoque itiopa TOTECO.”

⁵² Pero TOTECO quijtohua: “Quena, pero ajsis tonali para niquinsosolos nochi nopa teteyome tlen tlali Babilonia. Ipan nochi nopa tlali caquistis ininchoquilis nopa masehualme catli quincocojtoque.

⁵³ Huan masque Babilonia tlejcosquía hasta ilhuicac huan quiapiyasquía tlahuel miyac chichahualistli, na niquintitlanisquía tlasosolohuani para ma quitzontlamiltica.”

Quisosolose tlali Babilonia

⁵⁴ Xijcaquica quenicatza tzajtzi nopa masehualme catli quintzontlamiltíaj ipan tlali Babilonia campa itztoque nopa caldeos.

⁵⁵ Pampa amantzi TOTECO quisosolohua tlali Babilonia. Nopa tlahuilanani quitemitijtoque nopa tlali huan hualahuij chichahuac quen atl catli mosisinía.

⁵⁶ Nopa soldados ajsij ipan tlali Babilonia huan quintzontlamiltíaj nochi nopa tlacame catli tlahuel motemacaj. Nochi inintepos catli ica momanahuíaj, quinpostequilíaj, pampa TOTECO itztoc nopa Dios catli nelía tlaxtlahua cuali huan quintlaxtlahuía sesen nopa Babilonia ehuan quen quinamiqui por inintlajtlacolhua.

⁵⁷ Huan TOTECO quijtohua: “Na niquinihuintis nopa tlayacanani, tlanamiquini, gobernadores, tlayacanani tlen soldados huan tlahuilanani tlen Babilonia. Huan cochise para ayacmo quema isase. Quej nopa na niqijtohua ninopa tlanahuatijquetl catli notoca: nopa DIOS Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

⁵⁸ “Huan niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihujcahua Ma Tlatlanitij niqijtohua: Nopa tepamitl catli tilahuac catli quiyahualohua tlali Babilonia, quitlamihuelonise. Huan nojquiya quitlatise nopa huejhueyi puertas. San tlapic tequitique nopa masehualme sequinoc tlalme, pampa nochi tlamantli catli quichijchijque, tlamitlatlas.”

Quititlani icamanal Jeremías ipan tlali Babilonia

⁵⁹ Quema Tlanahuatijquetl Sedequías yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis quipixqui itlapalehuijca catli itoca eliyaya Seraías huan elqui icone Nerías, catli elqui icone Maasías. Huan na, niJeremías, niquilhui Seraías catli ma quichihua pampa yaya yohuiyaya tlali Babilonia ihuaya nopa Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá.

⁶⁰ Na, niJeremías, niqijcuilojtoya ipan se amatl nochi nopa huejhueyi tlatzacuiltli catli TOTECO quiijtojtoya amantzi quititlanis ipan tlali Babilonia huan nochi sequinoc tlamantli tlen Babilonia.

⁶¹⁻⁶² Huan na, niJeremías, niqilhui: “Quema tiajsiti ipan tlali Babilonia, xijpohuas nochi catli niqijcuilojtoc nica huan xiquijto: “TOTECO, ta tiquijtojtoc para tijsosolos altepetl Babilonia hasta amo mocahuas niyon se masehuali huan niyon se tlapiyali nica, huan ni tlali mocahuas sosolijtoc para nochipa.’

⁶³ Huan teipa, quema ya tijtlamipojtos ni amatl, xiquilpili se tetl huan xijmajcahuas ipan nopa atemitl Eufates.

⁶⁴ Huan tiquijtos: ‘Quej ni amatlapohuali atzonpolihuis, nojquiya tlali Babilonia temos hasta tlatzintla huan ayacmo quema motlananas sempa por nochi nopa huejhueyi tlatzacuiltli catli nijhualicas ipan ya.’ ”

Hasta nica tlami nopa camanali catli Jeremías quiseli tlen TOTECO huan tlayolmelajqui.

52

Tlanahuatijquetl Sedequías

¹ Sedequías quipiyayaya 21 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati majtlactli huan se xihuitl. Inana itoca eliyaya Hamutal huan eliyaya iichpoca Jeremías catli ehua altepetl Libna.

² Pero Sedequías quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO quen nojquiya quichijtoya Joacim catli achtihuiya eliyaya tlanahuatijquetl.

³ Huan TOTECO tlahuel cualanqui ica nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá huan quinquixti tlen iixpa. Quichijqui para nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia ma quinquixti tlen inintlal huan ma quinquica ipan tlali Babilonia. Huan teipa Tlanahuatijquetl Sedequías mosisini ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

⁴ Huan ipan 15 itequi nopa metztli majtlactli ipan tocalendario israelita [52:4 Ipan 15 itequi enero ipan 588 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Sedequías yohuiyaya para chicnahui xihuitl para tlanahuatis, Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, yajqui ica nochi isoldados ipan altepetl Jerusalén huan quiyahualotoj nopa altepetl huan quitemitijque tlamontomitl tlen tlali hasta itzonpac nopa tepamitl para hueli calaquisquíaj ipan nopa altepetl.

⁵ Huan quiyahualo Jerusalén para ome xihuitl hasta Sedequías yohuiyaya para majtlactli huan se xihuitl tlanahuatis.

⁶ Huan ipan 9 itequi nopa metztli nahui [52:6 Ipan 18 itequi julio 586 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] tlen nopa xihuitl, senquistoc tlanqui nochi tlacualistli ipan nopa altepetl huan oncac se hueyi mayantli.

⁷ Huajca nopa masehualme catli calijtic ipan altepetl Jerusalén quicoyonijque nopa tepamitl. Huan ica tlayohua cholojque nochi nopa israelita soldados huan panoque ipan nopa puerta catli eltoya tlatlajco nopa ome tepamitl nechca nopa xochimili catli iaxca nopa tlanahuatijquetl. Huan quisque tlen nopa altepetl masque yahualtic itztoyaj nopa caldeos. Huan motlalojtejque para quipanose nopa milme para ajsisquíaj ipan nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán [52:7 O Arabá. Arabá eltoc seyoc itoca nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán.].

⁸ Pero nopa caldeo soldados quitepotztocaque Tlanahuatijquetl Sedequías huan quiitzquitoj ipan se tlamayamitl nechca altepetl Jericó, pampa nochi isoldados ya quitlahuelcajttoyaj.

⁹ Huan quihuicaque Sedequías ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat campa itztoya Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan nozona quitlajtolsecajqui huan quiijto laque elis itlatzacuiltli.

¹⁰ Huan nozona ipan altepetl Ribla, Nabucodonosor quichijqui para Sedequías ma quintlachilijto iconehua quema quinquechtzontequiyayaj. Huan nojquiya iixpa quinquechtzontejque nochi nopa tlayacanani tlen tlali Judá.

¹¹ Teipa Nabucodonosor tlanahuati ma quixteyolquixtica Sedequías. Huan teipa quillpijque ica tepos cadena huan quihuicaque ipan tlali Babilonia. Huan nozona quitzajque hasta mijqui.

Quitlatijque tiopamitl

¹² Huan ipan 10 itequi nopa metztli macuili ipan nopa calendario israelita [52:12 Ipan 17 itequi agosto 586 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema Nabucodonosor yohuiyaya para majtlactli huan chicnahui xihuitl para tlanahuatis ipan tlali Babilonia, Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados hualajqui ipan altepetl Jerusalén.

¹³ Huan quitlati itiopa TOTECO huan nopa caltlanahuatili huan nochi huejhueyi calme.

¹⁴ Huan nopa Nabuzaradán quinnahuati nopa caldeo soldados catli hualayayaj ihuaya ma quihuelonica nochi nopa tepamitl catli quiyahualo altepetl Jerusalén.

¹⁵ Teipa Nabuzaradán quinhuicac ipan tlali Babilonia sequin nopa masehualme catli teicneltzitzitzi, huan nochi catli momanahuijque tlen nopa tlahuilancayotl. Nojquiya quinhuicac nochi catli motemactilijtoyaj ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan nochi nopa masehualme catli quimatiyayaj quichihuase tlen hueli tequitl.

¹⁶ Pero sequin nopa masehualme catli más teicneltzitzitzi quincajqui para ma quichihuaca xocomeca milme huan ma quipoxonica nopa tlali.

¹⁷ Huan nopa soldados tlen tlali Babilonia quitlapanque nopa ome huejhueyi tlaquetzalme tlen bronce catli eltoya campa ipuertajyo nopa tiopamitl. Huan nojquiya quitlapanque nopa piletas tlen bronce campa quitecayayaj atl huan nopa huacaxme tlen bronce catli eltoyaj quen inintlaquetzalhua huan nochi quihuicaque ipan tlali Babilonia.

¹⁸ Nojquiya quihuicaque nochi nopa chachapalme tlen bronce, huan nopa palas catli ica quijcuiniyayaj cuanextli ipan nopa tlaixpamitl; huan nochi cucharas, huejhueyi tazas huan nopa huitzcucharas huan nochi tlamantli tlen bronce catli quitequihuiyayaj ipan tiopamitl quema quimacayayaj tlacajcahualistli.

¹⁹ Huan nojquiya quihuicaque nopa tlixictli, tlahuil quetzali huan nopa tazas huan platos catli senquistoc oro huan plata.

²⁰ Nopa bronce tlen nopa ome huejhueyi tlaquetzalme, huan nopa piletas huan nopa huacaxme catli eliyayaj inintla catli Salomón quinchijtoya elque tlahuel etique hasta amo aqui huelqui quintamachihua ietica.

²¹ Sesen tlaquetzali quipiyayaya 9 metros huan 45 centímetros ihuejcapanca. Huan inintomajca eliyaya 6 metros huan 30 centímetros. Nopa tlaquetzalme eliyayaj cacahuatique Huan inintilajca quipiyayayaj 8 centímetros.

²² Huan inintzonatipan nopa tlaquetzalme quiyocatlalijtoyaj pano 2 metros. Huan ipan nopa lugar quinixcopintoyaj miyac granadas.

²³ Oncayaya 96 granadas ipan sesen lado huan seyoc 100 granadas quiyahualojtoyaj nozona huejcapa.

Quinhuicaque israelitame campa huactoc tlali

²⁴ Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quihuicac Seraías catli eliyaya nopa hueyi totajtzi huan Sofonías, nopa totajtzi catli eliyaya itlapalehuijca, huan eyi tlacame catli quimocuitlahuiyayaj nopa tiopamitl.

²⁵ Huan tlen nopa masehualme catli noja motlatiyayaj ipan nopa altepetl, quinhuicac se hueyi tlayacanquetl tlen soldados, huan chicome tlacame catli quitlalnamictiyayaj nopa tlanahuatijquetl. Huan quinhuicac nojquiya nopa tlayacanca tlajcuilojquetl catli

quinnahuatiyaya nopa soldados tlen tlali Judá huan 60 huejhueyi masehualme catli motlatijtoyaj ipan Jerusalén.

²⁶ Huan Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, quinhuicac nochi inijuanti ipan altepetl Ribla iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

²⁷ Huan nozona, nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quinhuitequica huan ma quinmictica. Huan quej nopa, quintlamiquixtijque nochi Judá ehuaní tlen catli inijuanti inintlal.

²⁸ Huan nopa masehualme tlen tlali Judá catli quinhuicaque ipan tlali Babilonia quema Nabucodonosor yohuiyaya para chicome xihuitl para tlanahuatis, elque para nochi: 3 mil 23 masehualme.

²⁹ Huan quema yohuiyaya para majtlactli huan chicueyi xihuitl ipan itlanahuatil Nabucodonosor, Nabuzaradán quinhuicac 832 masehualme tlen altepetl Jerusalén.

³⁰ Huan quema yohuiyaya para 23 xihuitl ipan itlanahuatil Nabucodonosor [52:30 Ipan nopa xihuitl 581 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quinhuicac 745 masehualme. Huajca para nochi catli quinhuicaque ipan tlali Babilonia elque 4 mil 600 masehualme tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

Quiquixtijque Joaquín ipan tlatzactli

³¹ Teipa quema Joaquín, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, quihuicayaya 37 xihuitl para quihuicatoyaj ipan tlali Babilonia, pejqui tlanahuatía ipan tlali Babilonia, Evil Merodac. Huan ipan 25 itequi nopa metztlí majtlactli huan ome ipan calendario israelita [52:31 Ipan 31 itequi marzo, 561 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], Evil Merodac quitlasojtlac Joaquín huan quiquixti ipan nopa tlatzactli.

³² Huan quichihuili catli cuali huan quichijqui ihuampox huan más quipacti tlen nochi nopa sequinoc tlanahuatiani catli itztoyaj ihuaya ipan tlali Babilonia.

³³ Nojquiya quimacac se yoyomitl catli yancuic quen quinamiqui para se tlanahuatijquetl. Huan Joaquín tlacuayaya mojmmostla ihuaya nopa tlanahuatijquetl ipan imesa.

³⁴ Huan nojquiya mojmmostla quimacayaya nochi catli itechmonequi. Huan quej nopa quichihuili nochipa hasta quema mijqui.

Lamentaciones

Jeremías quichoquili altepetl Jerusalén

¹ Tlahuel iseltzi mocajtoc Jerusalén, ayacmo eltoc quen achtihui quema temitoya ica masehualme. Ni altepetl catli quinnahuatiyaya miyac pilaltepetzitzi, ama nesi quen se sihuatl catli cahualtzi. Achtihui ni altepetl eliyaya nelía yejyectzi quen iichpoca se tlanahuatijquetl, pero ama mocahua quen se tequipanojquetl catli quitequipanoltíaj ica tequitl catli tlahuel ohui.

² Seyohual Jerusalén ehuan tlahuel chocaj quen se ichpocatl catli tzajtzi huan temo iixayo. Chocaj quen se ahuilnenca sihuatl catli quinpixqui miyac tlacame catli quiicneliyayaj, pero teipa amo aqui mocahua para quiyoltlalis. Quicajtejtoque nochi ihuampoyohua. Quej nopa nojquiya nochi tlalme catli eliyayaj ihuampoyohua ni altepetl Jerusalén. Ama quicajcayajtoque huan mocueptoque icualancaitacahua.

³ Tlali Judá ehuan ama tlaijiyohuíaj campa hueli ipan sequinoc tlalme. Amo huelij mosiyajquetzaj pampa quintlantoque catli quintemojtinemiyayaj. Quena, quinitzquitoque huan quinhuicatoque huan ayacmo quimatij tlaque quichihuase para momanahuise.

⁴ Tlatzitzicatoc nochi ojtli catli calaqui ipan ni tepetl Sion. Ayacmo aqui itztoc para hualas ipan ilhuitl. Ipuertas campa calaqui ipan itepa ni altepetl tlatzitzicatoc. Nochi totajtzitzi chocaj. Nochi ichpocame quinhuicatoque. Catli mocahuaj ipan Jerusalén tlahuel motequipachohuaj.

⁵ Inincualancaitacahua Jerusalén ehuan ama mochijtoque inintecohua. Moricojchijtoque ica catli quipixtoyaj. Quena, TOTECO quitlatzacuiltijtoc ni altepetl huan nochi catli ehuj nica pampa miyac tlajtlacolchijtoque. TOTECO quincahuilijtoc inincualancaitacahua ma quinhuicaca ininconeua hasta seyoc tlali.

⁶ Quisosolojtoque nochi iyejca ni hueyi altepetl ipan tepetl Sion huan ayacmo nesi. Catli tlanahuatiyayaj ipan ni altepetl, ama mayantinemij quen masame catli quitemojtinemij sacatl. Pano siyajtoque hasta san moicxihuahuatatjaz quen masame catli ayacmo hueli cholose tlen inintlapejcahua.

⁷ Masque noja titlajiyohuíaj nica huan ayacmo onca tochajchaj, tiquelnamiquij nopa tlamantli pajpatiyo catli tijpixtoyaj tlen huejcayja. Pero quema tihuetzque ininmaco tocualancaitacahua, amo aqui hualajqui techpalehuiqui. Quema tocualancaitacahua tiJerusalén ehuan quiitaque quenicatza mocajqui ni altepetl, san toca huetzcaque.

⁸ Tojuanti catli tiehuaj Jerusalén nelía titlajtlacolchijtoque huan yeca nochi techcualancaitaj. Catli quitlepanitayayaj ni altepetl, ama quihuejcamajcahuaj. Tocualancaitacahua quiitztoque ni altepetl quen se sihuatl xolotl catli choca huan moicancuepa ica pinahualistli.

⁹ Tiitztoque quen se ahuilnenca sihuatl catli quiyiya icuex soquiyo ica itlajtlacol. Quen catli ahuilnemiyayaj, masehualme catli nica ehuyayaj amo moilhuijque tlaque ininpantisquía. Amo momocuitlahuijque huan yeca ama huetztoc toaltepe huan amo aqui itztoc para techyoltlalis.

“TOTECO, xiquita quenicatza techpinahualtijtoque huan quenicatza mohueyimati j tocualancaitacahua.

¹⁰ Tocualancaitacahua moaxcatijtoque catli tlahuel ipati ipan toaltepe. Tiquitztoque quenicatza calajque ipan motiopa. Calactoque seyoc tlali ehuan catli amo mitziximatij, TOTECO. Calactoque campa ta tiquijto amo hueli calaquiise.”

¹¹ “TOTECO, nochi tojuanti catli timocahuaj ipan Jerusalén tichocaj huan tijtemojtinemij tlacualistli. Catli ipati catli mocahuayaya tomaco tijpatlatoque ica tlacualistli

para noja huelis tiitztose. Xijtlachili, TOTECO, quenicatza timocajtoque. Xijtlachili quenicatza nochi quihuihuiitaj ni moaltepe.”

¹² “Amojuanti catli anyohuij ipan ojtli, ximoquetzaca huan ximoilhuica sintla onca seyoc tlatzacuiltli quen catli tijpixtoque. Nelía chichahuac catli techchihuilijtoc TOTECO. Techtitlanili ni tlaijiyohuulistli pampa cualanqui tohuaya.

¹³ “Eltoc quen TOTECO quititlanqui tlen huejcapa se tlatzacuiltli catli eltoc quen se tlitl catli ajsitoc hasta ipan nochi toomiyo. Quisencajqui se tlaquetztl para toicxihua para ma timocuepaca tlen totlajtlacolhua. Tijmatij techtlahuelcajtoc. Titlapolohuaj tlatoctzitzitzi.

¹⁴ “TOTECO quiilpijtoc nochi totlajtlacolhua ipan toquechtla. Quichijtoc quen se catli quiilpía se cuahuitl ininquechtla torojme para tloxahuase huan quihuica nopa lazo imaco. Quena, TOTECO techtlalilijtoc totlajtlacolhua ipan toquechtla quen se tlamamali huan quitlaliqtoc nopa lazo ininmaco tocualancaitacahua. Quichijtoc para tlamis tofuerza. Toteco techtlalijtoc ininmaco masehualme catli tetique para techtlaxahualtise huan amo hueli timotojtomase.

¹⁵ “Toteco quintzontlamiltijtoc nochi tlacame catli más tetique ipan toaltepe. Quichijqui ma hualaca catli quinmictijtoque totelpocahua. Toteco ipan moquejquetztoc tijerusalén ehuani quen se ipan moquejquetza xomecatl itlajca para quiquixtilis iayo. Achtihuiya nica total Judá nesiyaya quen se yejectzi ichpocatl catli ayamo aqui quinojnotztoc.

¹⁶ “Tlahuel tichocaj pampa hualajtoc nochi ni fiero tlamantli tlen topantis. Toixteyol temitoc ica toixayo huan amo aqui para techyoltlalis. Amo aqui catli techyolchichahuas. Nochi catli timocahuaj ipan toaltepe tiitztoque quen tiicnotzitzitzi pampa techtlanque tocualancaitacahua.”

¹⁷ Tojuanti catli tiitztoque ipan altepetl Jerusalén timomatlananaj ajqueya techpalehuis, pero amo aqui techyoltlaliá. TOTECO tlanahuatijtoc para nopa tlalme catli techyahualohua ma mocuepaca tocualancaitacahua. Quiijtojtoc nochi ma techitaca tijerusalén ehuani quen se tlamantli catli quijiyaj.

¹⁸ “Pero TOTECO quichihua catli xitlahuac pampa tojuanti catli tiehuaj nica amo tijchijtoque catli technahuatijtoc. Nochi catli anehuani ipan pilaltepitzitzi techtlacaquilica, xiquitaca quenicatza titlajiyohuía. Totelpocahua huan toichpocahua quihuicaque.

¹⁹ “Quen se ahuilnenca sihuatl quintemohua nopa tlacame catli quiicneliyayaj huan amo hueli quinpanía pampa quicajcayajtoque, quen nopa techcajcayajtoc totlajtlacolhua. Ama nochi tototajtzitzi huan huehue tlacame ya mijque ica mayantli nica ipan altepetl. Quitemojtinemiyayaj tlacualistli para noja hueltosquíaj itzotsoquíaj, pero amo quipantijque.”

²⁰ “TOTECO, xijtlachili quenicatza timotequipachohuaj. Tijmatij quenicatza toyolo tzayanisnequi. Huihuipica noijti quema nimoilhuía quenicatza timohuejcamajcayajtoque. Calteno temictíaj ica machete. Nica calijtic miquilistli techchiya.

²¹ “Ne masehualme quicaquij quenicatza titlahuejchihuaj, pero amo aqui itztoc para techyoltlalis. Nochi tocualancaitacahua campa hueli quimatij catli topantitoc. Paquij ica catli ta, TOTECO, techchihuilijtoc. Ma huala nopa tonal catli tiquijtojtoc para hualas huan ma ininpanti quen tojuanti topantitoc.

²² “Xijtlachili ta nochi tlamantli catli fiero quichijtoque injuanti. Xiquinchihuii quen quinamiqui por inintlajtlacolhua nojquiya, quen techchijtoc por totlajtlacolhua. Tlahuel tichocaj tijerusalén ehuani. Tijmatij titlapolose.”

2

Toteco cualanqui pampa israelitame tlajtlacolchijtoque

¹ Toteco quipachojtoc Jerusalén ica ihueyi cualancayo catli eltoc quen se hueyi mixtli. Quisosolojtoc nopa altepetl catli más yejyectzi ipan tlali Israel. Eltoc quen quimajcajtoc Jerusalén tlen ilhuicactli hasta tlalchi. Pampa tlahuel cualaniyaya Toteco, niyon amo quitlasojtlatoc itiopa.

² Toteco quisosolo nochi tochajchaj tiisraelitame [2:2 Tiiixhuihua Jacob o Israel.]. Ica se tlatoctzi ica icualancayo quisemanqui nochi tepancalme catli más cuali tlasencahualli para ipan timomanahuijtosquíaj. Tlalchi huetztoc nochi catli eltoya ipan Jerusalén, nopa altepetl más yejyectzi ipan tlali Judá. Quitlamiltijtoc inintlanahuatilhua catli itztoyaj tlanahuatiani nica huan quinpinahualtjtoc.

³ Quema tlahuel cualanqui Toteco, techquixtili nochi tochicahualis tiisraelitame. Techquixtili imax catli techmocuitlahuiyaya tlen tocualancaitacahua huan quincahuilijtoc ma techtlanica. Icialancayo quen se hueyi tlitl hualajtoc quisemanaqui campa mocahuayayaj totlanahuatijcahua ipan tlali Israel.

⁴ Quen se tocualancaitaca catli quicualtlali icuahuitol huan techcoco, Toteco quise-mantoc nochi catli quiiac yejyectzi. Quen se tlitl, icualancayo quiajsic hasta tocalijtic tojuanti catli tiitztoyaj ipan yejyectzi Jerusalén.

⁵ Toteco quichijqui quen elisquí se tocualancaitaca. Techzontlamiltijtoc tiisraeli-tame. Quisemantoc totequicalhua catli eliyayaj cuajcualtzi. Quitlahuiso nochi nopa huejcapantique tepancalme catli tlasencahualli nelcuali para ipan timomanahuisquíaj. Tlahuel quimiyaquilijtoc totequipachol tiehuani ni altepetl catli más yejyectzi eliyaya tlen nochi ipan tlali Judá.

⁶ Quisemantoc ichaj quen se xajcali ipan mili. Quena, quisosolo itiopa campa timosentiliyayaj. TOTECO quichijqui ma tiquelcahuaca nopa ilhuitl huan nopa tonali quema timosiyajquetzayayaj para ayacmo ma tiquinchihuilica cuenta. Ica icualancayo quinhuejcamajcajtoc totlanahuatijcahua ininhuaya totajtzitzi.

⁷ Toteco quitlahuelcajtoc itlaixpa campa tijmacayayaj tlacajcahualistli. Amo quinequi quiiatas itiopa. Quitemactilijtoc ininmaco tocualancaitacahua nopa tepamitl catli quitzacuayaya ni altepetl. Seyoc tlali ehuan catli amo quitlepanitaj TOTECO tlahue-jchihuj ipan itiopa. Caquisti quen tiisraelitame tipaquiyayaj para titlaixpiyaj ipan se ilhuitl, pero amo ya.

⁸ TOTECO moilhui para quisemanas ni altepetl Jerusalén catli eliyaya yejyectzi. Quisencajqui quenicatza quisosolosquí huan quichijqui. Huan quema hualajque tocualancaitacahua ica ininchicahualis, itepa Jerusalén catli techmanahuiyaya huetzqui tlatzintla.

⁹ Ama ni altepetl amo quiyiya puertas ipan itepa huan itepa catli quiyahualohuayaya, san tlapojtoc mocahua. Tohueyi tlanahuatijca huan catli quipalehuiyayaj ipan itequi itztoque ipan sequinoc tlalme. Nozona amo onca itlanahuatilhua TOTECO. Tlajtol pannextiani nozona amo quiselíaj camanali ipan tlanextili para ma tlayolmelahuaca.

¹⁰ Nopa tlayacanani ipan altepetl Jerusalén motzontlaltemíaj huan moyoyontíaj ica catli fiero para quinextíaj inintequipachol. Mosehuíaj tlalchi huan amo moliníaj. Telpocame tlen Jerusalén mocuahuijtzomaj tlalchi ica pinahualistli.

¹¹ Noixteyol siyajtoc pampa tlahuel nichocatoc. Nelía nimotequipachohua. Nijmati tzayanis noyolo quema niquita para mocahua semantoc ni yejyectzi altepetl. Huan quema niquinita coneme huan pilconetzitzi catli noja chichij apismiquij callejtipa, amo hueli niquijiyohuía.

¹² Nopa coneme quintlatzintoquilíaj ininnanahua: “¿Canque eltoc pantzi huan xomeca atl para tijcuase?” Teipa huetzij mictoque ojtipa. Imaco ininnana moijiy-
oquixtíaj huan tlamij.

13 “¿Tlaque huelis nimechilhuis, anJerusalén ehuaní, para anmoyoltlalise? Amo quema niquiltoc se tlasemanalistli quej ni. Techcocojtoque huejcatla hasta quen ihuejcatlanca nopa hueyi atl. ¿Ajqueya huelis quichichuahuas toaltepe?”

14 Nopa tlajtol pannextiani istlacatque ica catli quiitayayaj ipan tlanextili. Quiijtojque amo tleno topantis masque nochi san tlen hueli tijchihuase. Amo quipannextijque tetlajtlacolhua para quicotonilijtosquíaj huan amo monectosquía quínhuicatosquíaj huejca para tlaijiyohuise pampa miyac tlajtlacolchijtoyaj. San teilhuijque tlamantli catli amo neli huan quinchijque ma quineltoaca para nochi eltoya cuali ica TOTECO.

15 Nochi catli yohuij ipan ojtli huan quiitaj Jerusalén, momatlajtlaxcalohuaj ica paquilistli para techhuihuiitaj. Quiquisij huan mocuajoliníaj huan toca huetzcaj por catli ipanti ni yejyetzzi altepetl Jerusalén. Quiijtohuaj: “¿Ya ni nopa altepetl catli quiijtohuayayaj para catli más yejyetzzi ipan nochi tlaltipactli?”

16 Ama nochi tocualancaitacahua toca camanaltij huan quimahuispolohuaj toaltepe pampa semantoc. Motlanhuehuehotzaj ica paquilistli. Quiijtohuaj: “Ni nopa tonal catli tijchiyayayaj. Huan ama, quena, tiquitaque.”

17 TOTECO quichijqui catli moilhuijtoya para quichihuas. Tlantoc catli quiijto icamanal catli techilhui hasta huejcajya. Quiijtojtoya para techsemanasquía sintla tijtlahuelcahuasquíaj, huan quena, tlasosolojtoc huan amo techtlapojpolhui. Quicahuilijtoc ma toca huetzcaca tocualancaitacahua. Quinmacac hueyi chichahualistli.

18 Nochi masehualme ipan ni altepetl ma quitlajtlanica TOTECO ma techpalehui. “Quena, nochi amojuantí xichocaca yohuali tonali hasta toixayo mochihuas se hueyatli iixpa. Ma amo mosiyajquetza toixteyol, xisenchocaca.

19 “Ximehuaca ica tlayohua huan xitlahuejchihuaca. Sesen nahui horas quema mopatla nopa tlachixquetl ipan nopa huejcapantic tepancali, sempa xichocaca quen nochi quichihuayayaj achtihuiya.”

20 “Xijtlachili, TOTECO, nochi catli techchihuilijtoc timomasehualhua. ¿Tiquita cuali para tename monequi quincuase ininpilconehua catli noja chichij? ¿Tiquita cuali para quinmictise totajtzitzi huan tlajtol pannextiani ipan motiopa?”

21 “Xijtlachili inintlacayo telpocame huan huehuentzitzitzi catli tepejtoque ojojtípa. Totelpocahua huan toichpocahua quinmictijtoque ica machete. Ipan nopa tonal quema ticalaniyaya tohuaya, tiquinmicti. Tiquinmicti huan amo tiquintlapojpolhui.

22 “Tijchijtoc ma hualaca tlacame catli fiero tlen campa hueli, quen hualasquíaj ipan se ilhuitl. Ipan nopa tonal quema ticalantoya tohuaya, amo aquí huelqui momanahuís para itzto. Noconehua catli niquiniscalti huan niquinmocuítlahui, tocualancaitacahua quinmictijque.”

3

Jeremías motemachi ipan Toteco catli temachtli

1 Na se nitlacatl catli niquiltoc nopa tlaijiyohuistli catli huala quema techmaquilijtoc TOTECO ica cualantli.

2 Nechyacantoc TOTECO campa tzintlayohuilotl. Nechchijtoc ma ninejnemi ipan ojtli catli amo quiipiya niyon quentzi tlahuili.

3 Ayacmo nechcualita. Tonaya huan yohuali nechpanhuitequiyaya tlatoctzitzitzi.

4 Hasta quihuehuejtilijtoc nonacayo huan nocuetlaxo. Quiipojpostectoc noomiyo.

5 Quen se tlatzactli TOTECO nechyahualojtoc ica tequipacholi huan tlaijiyohuistli.

6 Quichijqui ma niitzo ipan tzintlayohuilotl quen se catli huejcajya mijqui.

7 Eltoc quen TOTECO nechtajtzajqui ica se tlatzactli catli amo quiipiya canica niquisas huan nechtatacatzo ica cadenas.

8 Masque nijtzajtzilía ma nechpalehuiqui, amo quichihua cuenta.

⁹ Nechojtzajqui ica teme catli amo hueli niquixpanos. Huan quichijtoc ijilacatztic noojhui.

¹⁰ Na niquita para yaya itztoc quen se león catli motlatijtoc huan quen se oso catli quinequi nechitzquis.

¹¹ Nechhuahuatatzqui tlen nopa ojtli huan nechcocototzqui huan quichijtoc ma nimajmajcamiqui.

¹² Quicuelpachojtoc icuahuitol huan nechmelac itac para ma nechajsis icuatlamin.

¹³ Nopa cuatlamintli catli nechquechili TOTECO calajqui nel huejcatla ipan noyolo.

¹⁴ Hasta noteiximatcahua noca huetzcaj. Nechhuihuiitaj huan huicaj tlen na tlatoctz-itzi.

¹⁵ TOTECO nechmacatoc miyac tequipacholi. Eltoc quen nechmacatoc se tlamantli ma niquiji catli tlhuel chichic.

¹⁶ Nechixtlapachtlahuiso huan nimotlancoch tlatlapatzqui hasta quichijqui ma nijtlanquechi catli elqui quen piltetzitzi.

¹⁷ Na ayacmo nijpiya yolpaquili. Niquelcajtoc quenicatza quimati se catli paqui.

¹⁸ Huan niquijto: “Ayacmo temachtli. Tlantinemi nochi nochicahualis. Tlantinemi para nimotemachis ipan TOTECO.”

¹⁹ Nijsenelnamiquis notequipachol huan notlajiyohuilis catli nechchihuili. Noseltzi nimomati. San catli chichic nijyecohua nocamaco.

²⁰ Amo quema niquelcahuas ni xihuitl catli tlhuel ohui. Nijmati nimotequipachojtinemis para nochipa.

²¹ Pero se tlamantli nijnequi niquelnamictos huan ica ni sempa nijpiyas nechiyalistli ipan TOTECO.

²² Iteicnelilis TOTECO amo quema tlamis. Pampa hueyi iyolo tohuaya, amo techtlamitzontlamiltijtoc.

²³ Se ijnaloc moyancuilía iteicnelilis. Nelía temachtli TOTECO.

²⁴ Pero nimoyolihui: “San TOTECO nijpiya, yeca ipan ya nimotemachis.”

²⁵ Nelía cuali TOTECO quinchihuilía catli ipan motemachíaj. Quena, cuali iyolo ica catli quitemohuaj.

²⁶ Monequi timotemachise huan amo timolinise iixpa. Ma san tijchiyase para ya ma techmaquixtis.

²⁷ Quema ayamo motlacachijtoc, se telpocatl, monequi motemacas ica catli quixitlahuase para quichihuas ipaquilis TOTECO.

²⁸ Ma mosehui iseltzi huan ma amo molinis iixpa Toteco Dios. Ma quimati para yaya Dios catli qui piya tlanahuatili ica ya.

²⁹ Ma moicnonequis hasta motzonhuijtzomas tlalchi huan huelis quen nopa noja quitlapojpolhuis.

³⁰ Ma quinextilis icampa catli quimacasnequi. Ma quiseli catli quijtohuaj nochi catli quinequij quimahuispolose.

³¹ Pampa Toteco Dios amo techtlahuelcahuas para nochipa.

³² Masque yaya tetlajiyohuiltía, nojquiya qui piyas iyolo tohuaya pampa iteicnelilis nelía hueyi.

³³ Melahuac amo inelpaquilis techtlajiyohuiltía huan techtequipacholmaca timasehualme.

³⁴ Pero catli eliyayaj totlayacancahua fiero quinchihuilijayaj catli tzactoyaj ipan total.

³⁵ Amo quintlajtolsencahuayayaj xitlahuac que monejqui iixpa Toteco Catli Más Hueyi.

³⁶ Amo tecahuiliyayaj ma quiijtoca iixpa nopa juez catli nelía pano quen Toteco Dios quinmacatoc tlanahuatili ma quichihuaca. Huan yaya tlahuel amo quipacti catli quichihuayayaj huan yeca monejqui quintlatzacuiltis.

³⁷ Pampa sintla Toteco Dios amo quimacas caqui huili, amo aqui huelis techchihuilis catli fiero moilhujtoc techchihuilis. Catli topanti, pano pampa yaya tlanahuatijtoc ma pano.

³⁸ Quena, Toteco Catli Más Hueyi quiijtoc hua ma huala catli cuali quen catli amo cuali.

³⁹ Pero timasehualme pano titlajtlacolchijtoque, huajca ¿para tlen tijtlajilhuíaj Toteco quema techajsi catli quinamiqui?

⁴⁰ Ma timomacaca cuenta nopa fiero ojtli ipan catli tinejnemij huan ma timoilhuica ipan toyoltipa para tlen quej nopa tijchijtoque. Huan sempa ma timocuepaca ica Toteco Dios.

⁴¹ Ma timoyoltlananaca huan ma timomatlananaca para timotlatlajtise iixpa Toteco Dios catli itztoc ipan ilhuicac. Ma tijnextilica catli fiero eltoc topani huan catli fiero tijchijtoque. Xiquilhuica:

⁴² “Tojuanti titlajtlacolchijtoque huan timosisinijtoque moixpa. Huan ta ayamo techtlapojpolhuijtoc.”

⁴³ Eltoc quen Toteco Dios techyahualojtoc ica icualancayo, huan noja techtepotztocati-huala. Noja techmictijtinemi huan amo techtlapojpolhuijtoc.

⁴⁴ Hasta nijmati para moyahualojtoc ica se mixtli para amo hueli quicaquis catli tijtlajtlanjaj.

⁴⁵ Techpinahualtijtoc iniixpa nochi masehualme.

⁴⁶ Nochi tocualancaitacahua techtlajilhuíaj.

⁴⁷ Campa hueli onca majmajtli, tlaquetztli, huan tlasemanalistli. Toseltzitz timomatij tiisraelitame.

⁴⁸ Noixayo temo quen se atlajtli pampa quisosolojtoque ni altepetl catli tiquic-neliyayaj.

⁴⁹ Nichoca huan amo hueli nimoyoltlalía pampa amo aqui hueli quichihuas sempa quen achtihuiya.

⁵⁰ Amo aqui huelis techpalehuis hasta TOTEKO techtlachilis tlen ilhuicac huan techchihuilis cuenta.

⁵¹ Nechcocihua miyac noyolo ica catli niquita inin pantitoc ichpocame tlen toaltepe.

⁵² Masque amo tleno nijchijtoc, nocualancaitacahua nechtemojtinenque huan nechtlaquechilijque quen se nitototl.

⁵³ Noja niyoltoc nechtlaltojque ipan se ostotl, huan ica se tetl quiixtzajque.

⁵⁴ Nopa atl nechatzonpolihuili huan nimoilhui: “Ya nimiquis.”

⁵⁵ “Huan nimitznotzqui, TOTEKO, tlen itzintla nopa ostotl catli más huejcatla.

⁵⁶ Niquijto: ‘Xijtlacaquili notoscac. Amo xijtzacua monacas para amo tijcaquis quema nimitztlajtlanjaj techpalehuiqui.’

⁵⁷ Huan ta, Toteco Dios, ipan nopa tonal quema nimitznotzqui, tihualajqui huan techilhui: ‘Amo ximajmahui.’

⁵⁸ “Toteco Dios, ta techmanahuía iniixpa masehualme. Tijmaquixtía nonemilis.

⁵⁹ TOTEKO, tiquitztoc quenicatza nitlajiyohuíaj pampa amo nechchihuiliáj catli xitlahuac. Ta tijuez, xitlatlajtolsencahua xitlahuac.

⁶⁰ Tiquitztoc nochi catli nocualancaitacahua quisencahuaj para nechchihuilise.

⁶¹ “TOTEKO, tijcactoc quenicatza nechmahuispolohuaj huan quisencahuaj quenicatza huelis nechpolose.

⁶² Tijcactoc inincamanal catli tlatocztizti quiijtoc hua nocualancaitacahua huan quenicatza moichtacacamanahuíaj tlen na.

⁶³ Tijmati masque catli hueli tequitl quichihuaj, injuanti san noca huetzcaj.

⁶⁴ “TOTECO, xiquincuepili quen catli amo cuali quichijtoque.

⁶⁵ Xiquinyoltetili huan xiquintelchihua.

⁶⁶ Xiquintepotztocati ica miyac cualantli huan xiquintzontlamilti. Ma polihuica tlen ni tlaltipactli para ayacmo itztose tlatzintla ilhuicac.”

4

Tlanqui icualancayo TOTECO ihuaya Jerusalén ehuan

¹ Campa hueli tepejtoc tepajyali tlen itepa tiopamitl catli achtihuiya quipixqui miyac oro. Ama nopa oro catli mocahua ya yayahuixtoc huan ayacmo petlani.

² Huan toconehua catli tiquinicneliyayaj huan tiquinitayayaj para más ininpati que oro, tocualancaitacahua quinchijtoque quen amo tleno ininpati. Quinchihuiliqque quen elisquía soqui chachapali catli quichijtoya se soquichijquetl.

³ Hasta coyochichime quinchichitíaj ininconehua, pero tojuanti catli timocahuaj ipan ni altepetl, amo aqui techpalehuía. Tlafiero nochi catli niquita. Pano fierojtique catli techtlantoque huan teipa techcajtejtoc toselztitzi. Tiitztoque quen iconehua se cuatotoli, nopa tototl catli quinchahua iconehua ininseltzi ipan huactoc tlali campa amo tleno eli.

⁴ Ama pilconetzitzi amiquij hasta tlatzquitoc ininnenepil ipan inincholec, pero ayacmo onca atl. Coneme tlajtlantinemij se quentzi pantzi catli amo aqui huelis quinmacas.

⁵ Masehualme catli achtihuiya quicuayayaj catli nelía cuali, ama apismictinemij ipan ojojtipa. Catli moquentiyayaj ininyoyo catli nelalaxtic ama quitemojtinemij se pan tlatlapatztlip an tlasoli.

⁶ Inintlajtlacolhua noteiximatcahua ipan ni altepetl eltoc más miyac que inintlajtlacolhua altepetl Sodoma ehuan, nopa altepetl catli TOTECO huejcajya quisosolo ica se tlatoctzi huan niyon se masehuali amo huelqui quinpalehui.

⁷ Catli achtihuiya tlanahuatiyayaj nica ipan toaltepe elque nopa tlacame catli más cuajcualme tlen nochi tomasehualhua. Itztoyaj más chipahuaque que nextli. Quena, más chipahuaque que lechi huan quipixque inintlacayo ica inincampa chichiltic ica miyac fuerza. Huelisquía tijhuicaltisquía ininyejca ica nopa tetl catli itoca zafiro.

⁸ Pero ama inijuanti nesij más yayahuique que tzintlayohuilotl. Amo aqui quiniximatisquía sintla quinpantisquía ipan ojtli. Inincuetlaxo tlatzquitoc ipan iniomiyo huan nelhuactoc quen cuatlahuejhueloli pampa mayancamictinemij.

⁹ Achi más cuali elqui para catli mijque ica machete que catli apismiquij. Más ohui huan más tlaijiyohuía catli miquij pampa ayacmo oncac niyon quentzi tlacualistli campa mili.

¹⁰ Hasta ica ininmax, sihuame catli quipiyayayaj cuali ininyolo, quinicxitijtoque ininconehua. Quena, ininconehua mochijtoque inintlacualis para noja yoltose quema soldados quisosolohuayayaj ni altepetl.

¹¹ TOTECO nelía cualanquí tohuaya huan quichijqui ma quisa nochi icualancayo huan ma techajsi tojuanti. Quitlati toaltepe nica ipan tepetl Sion huan quisosolo ni altepetl hasta itzinpehualtil.

¹² Amo quineltoaque tlanahuatiani huan masehualme catli campa hueli ehua ipan tlaltipactli para tocualancaitacahua huelis calaquisquía ipan topuertas ipan nopa tepamitl nica altepetl Jerusalén.

¹³ Huan nochi ya ni panoc pampa tlajtlacolchijque totlajtol pannextijcahua huan tototajztitzi. Ipan ni altepetl quitoyajtoque inieso catli eltoyaj cuajcuali masehualme catli amo tleno quichijtoyaj.

¹⁴ Ama ni tlacame san tlamachijchintinemij quen popoyotztitzi ipan ojojtipa ni altepetl. Espoltic ininyoyo hasta amo aqui quinequi quinitzquis.

¹⁵ Masehualme quintzajtzilijtinemij: “Ximijcuinica, amo antlapajpactique. Amo techitzquica.” Quej nopa quijtohuaj para amo ma quinnechcahuica nopa tlacame huan quinchihuase amo tlapajpactique nojquiya. Masque nopa tlacame cholojtehuaj hasta seyoc tlali, nopa seyoc tlali ehuan nojquiya quinilhuíaj: “Amo hueli anmocahuase para anitzose nica.”

¹⁶ Icuallancayo TOTECO quinsemantoc campa hueli huan yaya ayacmo quintlachilía. Amo aqui quintlepanita totajtzitzi niyon amo quinicnelíaj nopa huehue tlacame.

¹⁷ Ya tiixcuatque para titlachixtoque ajqueya techpalehuis. San tlapic timochiyaj ma hualaca nopa tlali ehuan catli timoilhuijque techpalehuisquíaj pampa ayacmo hueli techmaquixtíaj.

¹⁸ Tocualancaitacahua techtemohuaj campa hueli. Amo hueli tiquisase ipan calle. Nechcatitoc para techtzontlamiltise. Ayacmo temachtli.

¹⁹ Tocualancaitacahua techtepotztocatinemij huan motlalohuaj nelchicahuac hasta contlanij nopa huejhueyi cuajme catli chicahuac patlantiyohuij ipan ilhuicac. Masque ticholojtinemij iniixpa hasta cuajcuatitla, techpantíaj. Sintla timotlatíaj ipan nopa huactoc tlali, techtlaquechilíaj.

²⁰ Quiitzquitoque totlanahuatijca catli quitlapejpenijtoya TOTECO. Yaya catli tiquicnelijque quen tonemilis, quicuique. Tiquijtojoyaj para ica totlanahuatijca hueli timomanahuse ica catli hueli tlali isoldados, pero amo neli.

²¹ “Masque ama anhuetzcaj huan anpaquij anmasehualme ipan tlali Edom nechca Uz, nojquiya anmechajsis se hueyi tlatzacuiltli. Quen se tlaili chichic catli ohui para tiquijis, TOTECO anmechtlaijiyohuiltis. Nojquiya anxolome anmocahuase. Huan quen tojuanti, ayacmo tleno mocahuas amoaxca.”

²² Se tonal TOTECO techilhuis: “Anehuani altepetl Jerusalén, ya tlanqui amotlatzacuiltis. Ayacmo nijcahuilis aqui ma anmechhuicas tlen tepetl Sion para antequipanose ipan seyoc tlali. Pero amojuanti catli anehuani tlali Edom, san onpejtoc nimechtlatzacuiltis por nochi catli amo cuali anquichijtoque. Nijpannextis tlanemijya nochi amotlajtlacolhua.”

5

Jeremías motlatlajtía para Toteco ma quincuepalti ica ya

¹ “TOTECO, xiquelnamiqi catli topantitoc. Xijtlachili quenicatza nochi techhuetzquilíaj.

² Nochi catli eliyaya toxca ama eltoc ininmaco seyoc tlali ehuan. Hasta tochajchaj iniaxcahua masehualme catli amo tiquiniximatij.

³ Tiitztoque quen tiicnotzitzi catli mijque totatahua huan quincajtejque tonanahua quen cahualme.

⁴ Hasta atl catli eliyaya toxca, ama monequi tijcohuase. Para tocu monequi tiquixtlahuase patiyó.

⁵ Huan noja más chicahuac techtlaijyohuiltía injuanti catli techtlantoque. Ipan moquejquetzaj toquechla para techmictise. Tisiyajtoque pampa techtepotztocatihualahuij huan amo hueli timosiyajquetzase.

⁶ Hasta monequi timotlaejhuilise ica nopa tlali Egipto huan tlali Asiria ehuan para tijpantise pantzi para tijcuase.

⁷ “Totatahua tlajtlacolchijque huan mijque quema ayamo hualayaya inintlatzacuiltis. Ama tojuanti tijselíaj catli quinamiqi quiselijtosquíaj.

⁸ “Ama technahuatíaj tetequipanohuan huan amo aqui para techmaquixtis ininmaco.

⁹ Tlahuel mahuilili ipan tlen hueli hora quema tiquisaj para tijtemojtinemise tlacualistli ipan huactoc tlali pampa huelis techmictise tocualancaitacahua.

¹⁰ Tlatla tocuetlaxo quen tiitztosquíaj ipan horno pampa timiquij ica mayantli catli techtotoncamaca.

¹¹ Ipan ni altepetl Jerusalén, ipan tepetl Sion, huan ipan nochi ni tlali Judá tocualancaitacahua quinpinahualtíaj tosihuajhua huan toichpocahua.

¹² Totlanahuatijca itlapalehuijcahua quincuahuiyonijque ica ininhuexmacpil. Amo quintlepanitaque tomasehualhua catli huehuentzitzí.

¹³ Masehualme catli tetixtoque, quintisiltíaj, huan telpocame siyahuij pampa quinnelcujcuahuiltíaj.

¹⁴ “Ayacmo aquime huehuentzitzí catli mosehuíaj para camanaltise campa ipuerta itepa toaltepe. Ayacmo aqui quicaqui catli huicaj telpocame.

¹⁵ Ayacmo tijpiyaj paquilistli ipan toyolo. Achtihuiya timijtotiyayaj ica paquilistli, pero ama nochi mocueptoc choquistli.

¹⁶ Ya tlantoc iyejca toaltepe huan totlanahuatil. Tiitztoque quen se tlanahuatijquetl catli quiquixtilijtoque icorona huan campa tlanahuatiyaya. Teicneltique tiisraelítame, pampa miyac titlajtlacolchijtoque.

¹⁷ Yeca tojuanti fiero tijmatij ipan toyolo huan titlapolohuaj. Ayacmo hueli titlachiyaj cuali.

¹⁸ Ni tepetl Sion mocajtoc tlatzitzicatoc. Nochi quistejtoque. Campa moquetzayaya altepetl Jerusalén ama nemij cayochime.

¹⁹ “Pero ta, TOTECO, para nochipa titlanahuatis. Tiitztos ipan mosiya ipan ilhuicac huan tijpiyas nochi tequiticayotl hasta toixhuihua quipiyase iniixhuihua huan para nochipa.

²⁰ Amo techelcahua para nochipa. Ya miyac xihuitl quipiya para amo techelnamictoc.

²¹ TOTECO, techcuelpalti tlen tlajtlacoli para sempa ma timitztoquilise. Xijyancuili toyolo para sempa ma eli cuali quen achtihuiya.

²² O ¿huelis ta techhuejcamajcajtoc? ¿Huelis noja tlahuel ticualani tohuaya?”

Ezequiel

Se tlanextili tlen itlatlanex TOTECO

¹⁻³ Quema na, niEzequiel, nijpiyayaya 30 xihuitl, niqitac se tlanextili tlen Toteco Dios. Elqui ipan 5 itequi nopa nahui metztli ipan toisraelita calendario [1:1-3 Elqui 31 itequi julio ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para macuili xihuitl quiquixtijtoyaj Tlanahuatijquetl Joaquín ipan totlal huan quihuicatoyaj Babilonia. Na, niEzequiel se niisraelita totajtzi catli niicone Buzi, niitztoya ininhuaya nopa sequinoc israelitame catli techquixtijtoyaj tlen totlal huan techhuicaque Babilonia. Huan tiitztoyaj iteno nopa hueyatl Quebar ipan nopa tlali quema ilhuicactli tlapojtihuetzqui, huan niqitac se tlanextili tlen TOTECO huan nijmatqui TOTECO nechitzqui ica imax.

⁴ Ipan ni tlanextili, niqitac para tlaajacayaya ica norte huan nopa hueyi ajacatl monechcahuiyaya campa na. Huan iixpa hualayaya se hueyi mixtli catli tlapetlaniyaya huan tlahuiyaya quen se hueyi tlitl. Huan iijtico nopa mixtli quipixqui se tlitl catli petlaniyaya quen quema tlatla nopa tepostli bronce.

⁵ Teipa tlatlajco tlen nopa mixtli monextijque nahui catli yoltoque catli nesiyayaj quen se masehuali.

⁶ Sesen injuanti quiipiyayaya nahui iixayac huan nahui ieltlapal.

⁷ Huan ininmetz eliyaya xitlahuac quen masehualme ininmetz. Pero iniicxihua quiipiyayaj iniisti huan elqui quen iniicxihua becerros. Huan iniicxihua petlaniyayaj quen nopa tepostli bronce.

⁸ Huan itla sesen inieltlapal, quiipiyayaj ininmax quen masehualme ininmax. Sesen tlen ni catli yoltoque, quiipiyayaya nahui iixayac huan nahui ieltlapal.

⁹ Nochi nopa nahui catli yoltoque mosajsalohuayayaj ica inieltlapal se ica se seyoc. Huan niyon se amo monequi moicancuepas para nemise pampa ica nahui iixayac campa hueli yohuiyayaj elqui iixmelac se iixayac.

¹⁰ Sesen tlen injuanti quiipiyayaya se lado ixayac se tlatatl ica iixpa. Huan sesen ica inejmac tlen itzonteco quiipiyayaya ixayac se león. Huan iopochco itzonteco sesen quiipiyayaya ixayac se toro. Huan iica sesen itzonteco quiipiyayaya ixayac se cuajtli.

¹¹ Quej nopa elque iniixayac. Huan sesen quipixqui nahui ieltlapal. Ome ieltlapal quipatlahuayaya para ica mosajsalos ica seyoc catli yoltoque ipan sesen ilado. Huan ica nopa seyoc ome inieltlapal catli sesen quipixqui quitzacuayayaj inintlacayo.

¹² Huan campa nopa cuali tonaltzi quintitlaniyaya, masque ica norte, ica sur, ica campa hualquisa tonati o ica campa oncalaqui, nozona yohuiyayaj san xitlahuac ica iniixpa, niyon amo monequi moicancuepase.

¹³ Huan inintlachiyalis nopa nahui catli yoltoque eliyaya quen tlicoli catli xahuantoc o quen tlicuahuitl. Elqui quen tlitl quisayaya tlen sesen huan yohuiyaya para seyoc tlatlajco tlen injuanti. Huan nopa tlitl petlaniyaya nelchicahuac. Huan tlatlajco tlen nopa tlitl quisayaya tlapetlanilotl.

¹⁴ Huan nopa nahui catli yoltoque yohuiyayaj canajya huan mocuepayayaj quen tlapetlanilotl.

¹⁵ Quema noja niqintlachilijtoya nopa nahui catli yoltoque, niqitac nahui ruedas catli motlalijtoyaj tlalchi huan sesen elqui nechca se tlen nopa nahui catli yoltoque.

¹⁶ Nopa nahui ruedas nesiyaya san se huan nesiyaya quen elisquía tlachijchihuali ica nopa yejectzi tetl crisólito. Sesen tlen nopa ruedas quipixqui seyoc rueda catli calactoya iijtic huan quicruzmacatoya.

¹⁷ Huan hueliyayaj yohuij ica campa hueli tlen nopa nahui lados huan amo monequi yaya moicancuepase.

¹⁸ Huan yahualtic sesen nopa nahui ruedas quipiyayayaj itencuayo inintejtено seyoc rueda catli huejcapantic hasta temajmati. Huan campa hueli ipan itejteno sesen rueda quipixqui miyac ixteyolme.

¹⁹ Huan quema nopa nahui catli yoltoque nemiyayaj, nopa ruedas yohuiyayaj ininhuaya. Huan quema motlananayayaj tlen tlalchi, nopa ruedas nojquiya motlananayayaj.

²⁰ Huan campa nopa cuali tonaltzi yohuiyayaj, nopa nahui catli yoltoque yohuiyayaj huan nojquiya yohuiyayaj nopa ruedas. Elqui pampa itonal sesen nopa nahui catli yoltoque eltoya ipan nopa ruedas. Huan yeca campa yohuiyayaj sesen itonaltzi ipan nopa ruedas, nojquiya yohuiyayaj nopa nahui catli yoltoque.

²¹ Huan quema nopa nahui catli yoltoque mijcuiniyayaj, nopa ruedas nojquiya mijcuiniyayaj. Huan quema inijuanti moquetzayayaj, nopa ruedas nojquiya moquetzayayaj. Huan quema nopa nahui catli yoltoque tlejcoyayaj tlen ni tlaltipactli, nojquiya tlejcoyayaj nopa ruedas pampa itonal sesen catli yoltoque itztoya ipan nopa ruedas.

²² Huan inintzonatipa inijuanti catli yoltoque, nesiyaya se tlamantli quen ilhuicactli. Huan petlaniyaya quen nopa yejyetzzi tetl cristal. Huan nopa tlamantli quen ilhuicactli patlajtoya inintzonatipa.

²³ Huan itla nopa tlamantli catli patlajtoc quen ilhuicactli, ieltlapal sesen nopa nahui catli yoltoque mopatlajtoya para ica quiajsis ieltlapal nopa seyoc catli itztoyaj ipan sesen lado. Huan ica nopa seyoc ome inieltlapal, sesen tlen inijuanti quitzacuayaya tlen ya itlacayo.

²⁴ Huan quema nopa nahui patlantiyohuiyayaj, inieltlapal chichahuac caquistiyaya quen quema mocomonía nopa hueyi atl ipan xali. O caquistiyaya quen itoscac Toteco Catli Quipiya Nochi Chichahualistli. O caquistiyaya quen tzajtzayayaj miyac soldados catli tlhuel quipiyayayaj fuerza. Huan quema moquetzayayaj nopa nahui catli yoltoque, quitemohuiyayaj inieltlapal.

²⁵ Huan quema moquetzque huan quitemohuijtoyaj inieltlapal, camanaltic se catli itztoya más huejcapa tlen nopa tlamantli catli patlajtoc quen ilhuicactli inintzonatipa.

²⁶ Huan más huejcapa tlen nopa tlamantli catli patlajtoc quen ilhuicactli catli eltoya inintzonatipa, nesiyaya se yejyetzzi siya quen campa mosehuía se Tlanahuatijquetl. Huan nesiyaya quen elisquía tlachijchihuali nopa siya ica nopa yejyetzzi tetl catli azultic huan itoca zafiro. Huan ipan nopa siya catli eltoya huejcapa itztoya se catli nesiyaya quen se tlatatl.

²⁷ Huan tlen itzinquechtla para huejcapa nesiyaya quen nopa tepostli bronce catli cahuaniyaya quen quipixqui tlitl iijtico. Huan tlen itzinquechtla para tlatzintla nesiyaya quen se tlilelemectli catli cahuaniyaya tlhuel chichahuac.

²⁸ Huan yahualtic tlen ya chichahuac cahuaniyaya se tlamantli quen nopa acosamalotl catli monextía quema huetzi atl. Quej nopa nesiyaya itlatlanex TOTECO. Huan quema niquitac, nihuetzqui tlalchi ica noixayac huan nijcajqui itoscac catli nechcamanalhuiyaya.

2

TOTECO quinojnotzqui Ezequiel huan quitequimacac

¹ Huan TOTECO nechilhui: “Tlatatl, ximoquetza huan nimitzcamanalhuis.”

² Huan quema noja nechcamanalhuiyaya, itonal calajqui ipan na huan nechchijqui ma nimoquetza. Huan nijtlacaquili catli nechcamanalhuiyaya.

³ Huan TOTECO nechilhui: “Tlatatl, na nimitztitlani campa itztoque nopa israelitame. Inijuanti tlhuel nechixpanotoque huan mosisinijtoque noca na. Tlen huejcajya, inintatahua tlajtlacolchijque noixpa huan ama hasta ni tonali iniixhuihua quisenhuiquilíaj moicancuepaj ica na.

⁴ Inijuanti nelía tetic iniixayac huan tlahuel yoltetique. Pero na nimitztitlantoc para xiquinpohuiliti nocamanal. Xiquinilhuiti para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua, huan teipa xiquinilhui nopa camanali catli nimitzilhuijtoc.

⁵ Huan tijpantis para inijuanti tlahuel mosisiníaj, pero masque quitlacaquilise o amo quitlacaquilise, para nochipa quielnamictose para oncac se tlajtol pannextijquetl tlatlajco inijuanti.

⁶ “Tlacatl, amo xiquinimacasi nopa masehualme, niyon amo xiquimacasi inincamanal masque mitzcocosquía quen se huitztli o quen inintencococa colome. Amo xijmacasi inincamanal niyon inincualancayo pampa ya tijmati para tlahuel mosisiníaj.

⁷ Monequi tiquinilhuis nocamanal nochi nopa masehualme masque quitlacaquilise o amo pampa nelía mosisiníaj.

⁸ Huajca, tlacatl, xijtlacaquili catli nimitzilhuía ama. Amo xipehua ximosisini quen inijuanti. Ta xijtlapo mocamac huan xijcua catli nimitzmacas.”

⁹ Huajca nitlachixqui huan niqitac se catli quixitlajtoya imax campa na huan imaco quipixtoya se amatl mimilijtoc.

¹⁰ Huan yaya quitlapo nopa amatl mimilijtoc huan niqitac para ica iijtic huan ipani ijcuilijtoc miyac mijcahuicatl huan camanali catli teyolmelahua tlen tequipacholi huan tlen tlatzacuilti catli huala.

3

¹ Huan yaya nechilhui: “Tlacatl, xijcua catli nimitzmaca. Xijcua ni amatl mimilijtoc huan teipa xiya huan xiquinilhuiti israelitame ni camanali.”

² Huajca na nijtlapo nocamac huan nechchihualti ma nijcua nopa amatl mimilijtoc.

³ Huan nechilhui: “Tlacatl, xijcua nochi nopa amatl hasta temis nochi moijti huan nochi mocuetlaxcol.” Huajca na nijcuajqui. Huan ipan nocamac nijmatqui tzopelic quen sayolnectli.

⁴ Huan teipa nechilhui: “Tlacatl, xiya campa nopa israelitame catli ininhuaya tiitztoc huan xiquinyolmelahuati nochi nocamanal.

⁵ Na amo nimitztitlani ica seyoc tlamantli masehualme ipan se tlali catli mopantíaj huejca o campa amo huelis tijmachilis inincamanal. Nimitztitlani campa israelitame.

⁶ Niyon amo nimitztitlani campa miyac tlamantli inieso masehualme catli camanaltij camanali catli tlahuel ohui. Pero sintla nimitztitlanisquía ica masehualme quej nopa, inijuanti, quena, quineltoacasquíaj nocamanal.

⁷ Pero nimitztitlani campa israelitame, huan inijuanti amo quinequise mitztlacaquilise pampa amo quinequij nechneltoase. Nelía tetic iniixayac huan tlahuel yoltetique.

⁸ Pero xiquita, na nojquiya nimitzchijtoc moixayac tetic quen inijuanti huan nimitzchijtoc tiyoltetic quen inijuanti.

⁹ Na nimitzchijtoc titetic quen tetl. Huajca amo xiquinimacasi. Masque inijuanti nesisquíaj ixcualantoque pampa nelía tlahuel mosisiníaj, amo xiquinimacasi.”

¹⁰ Teipa TOTECO nechilhui: “Tlacatl, achtihui xijcahuili para nochi ni nocamanal ma calaquí ipan moyolo. Huan xijtlacaquili ica miyac cuidado.

¹¹ Teipa xiya campa moisraelita icnihua nozona catli quinquixtijtoque ipan inintlal, huan xiquinilhuiti para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua. Huan elis ipan inincuenta sintla quitlacaquilise o amo.”

¹² Teipa Itonal TOTECO nechtlananqui huan noica nijcajqui tlacaquisti quen quema mojmolinía tlali. Huan nopa tlen caquistiyaya quijtohuayaya: “Ma tijhueyichihuaca TOTECO huan ihueyitilis nozona campa yaya itztoc.”

¹³ Nojquiya nijcajqui tlacaquistiyaya pampa injuanti catli yoltoque moajsiyayaj se ica seyoc ica inieltlapalhua huan mojmolinayaj nopa ruedas catli eltoyaj iniixmelac. Huan catli caquistiyaya eliyaya chichahuac quen quema tlali mojmolinía.

¹⁴ Huan Itonal TOTECO nechtlanangui huan nechhuicac. Huan niyajqui achi niy-olquentzi huan nicualantoc, pero TOTECO nechitzquiyaya chichahuac ica imax.

¹⁵ Huan nechhuicac altepetl Tel Abib ipan tlali Babilonia hasta campa itztoyaj nopa israelitame catli quinquixtijtoyaj tlen inintlal. Ni altepetl mopantiyaya nechca nopa hueyatl Quebar. Huan nimosehui campa injuanti mosehuijtoyaj huan nozona ni-mocajqui chicome tonali. Nimomajmatiyaya huan amo nijmatiyaya tlaque monequi nijchihuas.

TOTECO quitlali Ezequiel quen tlamocuitlahuijquetl para israelitame

¹⁶ Huan quema tlanqui nopa chicome tonali, TOTECO nechilhui:

¹⁷ “Tlacatl, na nimitztlalijtoc quen titlamocuitlahuijquetl tlen israelitame. Huajca quema tijtlacaquilis se camanali tlen na, monequi nimantzi tiquinyolmelahuas por na.

¹⁸ Quema niquinilhuis masehualme catli fiero innemilis para temachtli monechcahuía para miquise; pero ta amo tiquinilhuis nocamanal para ma moyolcuepaca tlen inintlajtlacol huan noja itztose, injuanti miquise por inintlajtlacolhua, pero elis ta mocuenta quema nimitztlajtlanis por ininmiquilis.

¹⁹ Pero sintla ta tiquinyolmelahuas para fiero ininpantis sintla amo moyolcuepase huan injuanti quisenhuiquilise tlajtlacolchihuase, niyon amo quinequise moyolcuepase, huajca temachtli miquise por inintlajtlacol, pero ta tijmanahuis monemilis pampa tijchijqui catli nimitzilhui.

²⁰ Sintla se cuali masehuali pehua quichihua catli fiero, huelis nijtlalis se tlaquetztli para ya para ica ma moyolcuepa. Pero sintla amo tijyolmelahuas, yaya miquis ipan itlajtlacolhua huan amo aqui quielnamiquis nopa cuali tlamantli catli quichijqui achihuiya. Pero ta nimitztlajtlanis cuenta por imiquilis pampa amo tijyolmelajqui.

²¹ Pero sintla ta tijyolmelahuas para ma moyolcuepa huan yaya nelía moyolcuepas, huajca yaya quisenhuiquilis itztos huan ta nojquiya tijmanahuis monemilis tlen tlatzacuiltlistli.”

Ezequiel mocajqui nonotzi

²² Huan teipa TOTECO sempa quitlali imax ipan na huan nechilhui: “Xiya ipan nopa tlamayamitl huan nozona nicamanaltis mohuaya.”

²³ Huajca nimoquetzqui huan niyajqui, huan nozona nojquiya niquitac itlatlanex Toteco. Huan eliyaya san se ica nopa catli achtihuiya niquitac nechca nopa hueyatl Quebar. Huan nihuetzqui tlalchi ica noixayac.

²⁴ Huan Itonal Toteco calajqui ipan na huan nechquetzqui. Teipa nechcamanalhui huan nechilhui: “Xiya, xicalaquiti ipan mochaj huan ximocaltzacua.

²⁵ Huan na nijchihuas para ma mitzilpica ica lazo huan quej nopa ayacmo huelis tiquisas.

²⁶ Huan nijchihuas para monenepil ma pepechihui ipan mocamachal huan timocahuas tinonotzi. Huan amo tihuelis tiquinajhuas ni masehualme pampa tlahuel mosisiníaj.

²⁷ Pero sesen huelta quema nijnequis nimitzmacas se camanali, nijtojtomas monenepil huan nimitzchihuas xicamanalti, huan tiquinilhuis para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua huan teipa tiquinilhuis nopa camanali catli nimitzmacatoc. Huan catli quinequise quitlacaquilise nopa camanali, ma quitlacaquilica; huan catli amo quinequise quitlacaquilise, ma amo quitlacaquilica pampa injuanti tlahuel mosisiníaj.

4

Ezequiel tlayolmelahuas para quitlanise Jerusalén

¹ “Huan ama, tlatatl, xijcui se hueyi soqui tabique huan xijtlali moixpa. Huan ipani xiquixcopina nopa altepetl Jerusalén.

² Teipa xiquinixcopina soldados quen quiyahualojtoque nopa altepetl. Huan xiquixcopina se tlamontomitl tlali catli ipan tlejose nopa tlahuilanani para huelis quipanose itepa nopa altepetl para calaquise. Huan nojquiya xiquixcopina tomahuac cuahuil ica lazos para ica quicoyonise nopa tepamitl.

³ Teipa xijcui se tepostli catli huehueyac, patlahuac huan tilahuac huan xijtlali tlatlajco tlen ta huan nopa altepetl quen elisquía se tepamitl. Huan ta ximotlali iixmelac huan xijchihua quen elisquía tijhuilana nopa altepetl quen quichihuase inincualancaitacahua. Nochi ya nopa eltoc se tlanextilijcayotl para nopa israelitame para quinnextilis catli panos.

⁴ “Teipa ximoteca ica moelchiqui tlen moopochco huan xijpixto mopani inintlajtlacolhua israelitame nochi tonali quema quej nopa timocahua.

⁵ Huan quej nopa timocahuas huan tijpixtos inintlajtlacolhua para 390 tonali. Elis se tonali para sesen nopa 390 xihuitl tlen inintlajtlacolhua.

⁶ Quema ticaxitis, teipa ximotecas ica moelchiqui catli monejmac para 40 tonali para tijnextis quesqui xihuitl huejcahuas inintlatacuiltil nopa israelitame catli ehuan tlali Judá. Sesen tonal quiixnextis se xihuitl.

⁷ “Huan xijsenhuiquili tiquixnextis quenicatza quiitzquise altepetl Jerusalén quema timotectoc ipan monejmac. Xijxolohui moajcol huan momax para quiixnextis para nimantzi hualase catli quihuilanase nopa altepetl ica miyac chichahualistli. Huan xitlayolmelahua tlaque panos.

⁸ Huan na nimitzilpis ica lazos para amo tihuelis timocuepas ica seyoc lado hasta ya ticaxitijtos nochi nopa tonali catli monequi quej nopa titlajiyohuis.

⁹ “Xiya xijcui trigo, cebada, etl huan avena huan nojquiya habas huan nopa siltic etl. Huan nochi xijtlali san sejco ipan se comitl. Huan ipan nopa 390 tonali quema timotectos ica moopochco, xijcua pantzi catli tlachijchihuali ica ni tlamantli.

¹⁰ Motlacualis catli tijcuas monequi elis tlatamachihuali huan quipiyas nechca 220 gramos ietica para se tonal. Huan tijcuas se quentzi tlen nopa tlacualistli ipan nopa horas ipan se tonal catli na nimitzilhuis.

¹¹ Huan nopa atl catli tiquijis nojquiya monequi elis tlatamachihuali huan san huelis tiquijis se tlajco litro atl para se tonal. Nojquiya tiquijis moa ipan nopa horas ipan se tonal quema na nimitzilhuis.

¹² Mojmostla xijcualtlali nopa harina para tijchihuas pantzi tlen cebada catli tiquicxitis san ipan cuanextli. Huan tiquicxitis iniixpa nochi nopa masehualme ipan tlitl catli tijchihuas ica masehual cuitlatl catli huactoc. Huan quej nopa tijcuas nopa pantzi.”

¹³ Huan TOTECO quijto: “Quej nopa tijchihuas para tijnextis quenicatza quicuase pantzi catli ijtlacajtoc ipan sequinoc tlamme campa niquintitlanis nopa israelitame para ma itztotij quen seyoc tlali ehuan.”

¹⁴ Pero na niquilhui: “¡Ay TOTECO Catli Más Tijpiya Tlanahuatili! Amo quinamiqui nijtequihuis masehual cuitlatl. Ipan nochi nonemilis amo quema nimochijtoc amo nitlapajpactic ica tlamantli catli soquiyo moixpa. Hasta quema niconetzi huan hasta ama ni tonal, amo quema nijcujtoc se tlapiyali catli mijqui ica cocolistli, o catli cocojtoc, o catli quitzontlamilti seyoc tlapiyali. Huan amo quema nijcujtoc se tlapiyali catli totlanahuatil quijtohua ma amo tijcuaca.”

¹⁵ Huajca TOTECO nechilhui: “¡Cualtitoc! Huajca nimitzcahuilis tijtequihuis huacax cuitlatl huan amo masehual cuitlatl.”

¹⁶ Huan teipa nechilhui: “Tlacatl, catli tijchihuas quiixnextis para na nijchihuas para amo oncas tlacualistli ipan altepetl Jerusalén. Huan inintlacualis quintamachihuilise ica miyac cuidado huan quicuase ica tequipacholi. Huan nopa atl nojquiya quitamachihuase huan quijise ica hueyi majmajtli pampa tlantiyas.

¹⁷ Na nijchihuas para ma amo onca tlacualistli, niyon atl, huan san mosentlachilise se ica seyoc ica majmajtli. Huan por inintlajtlacol, inintlacayohua nenpolijtiyase masque noja yoltoque.”

5

Se tlanextili tlen nopa tlatzacuultilistli catli huala

¹ Huan teipa TOTECO nechilhui: “Tlacatl, ama xijcui se machete catli nelía tlatequi huan xijtequihui quen elisquía se navaja catli quitequihuía se texinquetl. Huan ica ya nopa xijtequi motzoncal huan motentzo. Teipa xijcui se balanza huan xijtamachihua nopa motzoncal ica eyi tlamontomitl.

² Xijcui se tlen nopa eyi tlamontomitl tlen tzoncali huan xijtlali tlatlajco tlen nopa mapa campa tiquixcopintoc altepetl Jerusalén. Huan quema ya tlantos motlajiyohuilis, xijtlali nopa tzoncali. Huan seyoc tlen nopa eyi tlamontomitl tlen tzoncali, xijsemana mapa hueli ipan nopa mapa huan teipa xijhuejhuelo ica se machete. Huan nopa tlamontomitl tlen tzoncali catli mocahua xiquijtzelo ajacatipa, pampa ica nomachete niquintojtocas nopa masehualme huan niquinsemanas mapa hueli.

³ San xicajocui se ome tlen nopa tzoncali huan xiquilpi iyecapa moyoyo.

⁴ Teipa xijcui se ome tlen nopa tzoncali catli ticajoctoc huan xiquinmajcahua ipan nopa tlitl para ma tlatlaca. Huan tlen nozona quisas se hueyi tlitl catli quintlatis nochi israelitame.

⁵ “Huan na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Nochi ya ni catli tijchihuas quiixnextía catli ininpantis nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén. Na nijtlalijtoc tlali Israel tlatlajco nochi tlalme huan niquintlali nopa sequinoc tlalme yahualtic.

⁶ Pero nopa masehualme ipan Jerusalén quitlahuelcajtoque notlanahuatil huan quichijtoque catli más fiero que nopa masehualme ipan sequinoc altepeme huan tlalme catli mocahuaj nechca. Amo quinequiyayaj quitlepanitase nopa tlanahuatilme catli niquinmacac para quichihuase.

⁷ “Huajca xiquinilhuiti para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Pampa amo quinequiyayaj quineltoque notlanahuatilhua huan noleyes huan quichijtoque catli más fiero que nopa sequinoc masehualme catli itztoque ininnehca,

⁸ na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimochihuas niinincualancaitaca. Huan niquintlatzacuiltis huan quintlachilise nochi nopa masehualme tlen nopa sequinoc tlalme.

⁹ Huan pampa quinhueyichijtoque tiotzitzi, niquintlatzacuiltis ica se tlatzacuilti catli tlhuel fiero, catli amo quema nijchijtoc ica sequinoc huan amo quema sempa nijchihuas.

¹⁰ Nochi mayanase ipan Jerusalén hasta sequin tetajme quincuase ininconehea huan nojquiya sequin coneme quincuase inintatahua. Huan catli mocahuase yoltoque mapa injuanti, niquinsemanas huan niquintitlanis ipan mapa hueli tlalme para ma itztotij quen seyoc tlali ehuan.

¹¹ “Na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili huan ya ni catli niquijtohua para Jerusalén ehuan: Nimechtzontlamiltis mapa anquichijtoque amo tlapajpactic notiopa. Anquincalaquijtoque tiotzitzi huan tlaixcopincayome nozona huan nozona anquichijtoque miyac tlamantli catli fiero. Huajca amo nimechtlasojtlas, niyon amo nimechcahuilis ancholose.

¹² Nimechtlalis nochi amojuanti ipan eyi pamitl. Catli itztoque ipan nopa achtihui pamitl miqoise ica mayantli huan ica cocolistli. Ipan nopa ompa pamitl nochi miqoise ipan tlahuilancayotl ininmaco inincualancaitacahua. Huan catli itztoque ipan nopa expa pamitl na niquintojtocas ica machete huan niquinsemanas para ma yaca ipan campa hueli tlalme.

¹³ Huan ica ya nopa tlamis nohueyi cualancayo. Huan quema ya nimoyoltlalijtos, nochi israelitame nozona quimachilise para na, niDIOS, catli niquincamanalhuyaya huan para melahuac nitetlatzacuiltía quen niquijtohua.

¹⁴ “Na nijtlamisemanas altepetl Jerusalén huan nochi amojuanti catli nozona anitztoque. Huan nochi masehualme ipan nochi tlalme catli anmechyahualojtoque huan nochi catli panose nozona quuitase para tlamitlasosolijtoc huan anmechpinahualtise.

¹⁵ Huan masehualme ipan nochi tlalme catli anmechyahualohuaj san anmechhuetzquilise, anmechtlaijilhuisse huan anmechpinajtise. Huan anelise se nemachiltili para nochi masehualme ma momacase cuenta quenicatza tlahuel chicahuac niquintlatzacuiltía masehualme ipan se tlali ica nohueyi cualancayo. Na niDIOS niquijtojtoc.

¹⁶ “Nimechtitlanilis se mayantli catli elis tlahuel chicahuac para anmechmictis. Quena, nopa mayantli más mohueyilis hasta ayacmo oncas niyon se panpayaxtli para anquicuase hasta anmiqoise.

¹⁷ Huan nojquiya nimechtitlanilis tecuanime para quincuase amoconehua. Huan nimechtitlanilis cocolistli catli temictía huan nimechtitlanilis amocualancaitacahua catli anmechmictise ipan tlahuilancayotl. Na niDIOS niquijtojtoc.”

6

TOTECO quisosolos tiocaltzitzitzi ipan tepeme

¹ Huan sempa TOTECO nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xitlachiya ica campa eltoc nopa tepeme ipan tlali Israel huan xiteyolmelahua tlaque ininpantis.

³ Huan quej ni xiquijto: ‘Xijtlacaquilica tlaque ininpantis nochi ni tepeme, tlachiquilme, hueyame huan tlamayame ipan tlali Israel. Ya ni catli na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua. Na niDIOS nijchihuas ma huala tlahuilancayotl ipan nochi tepeme para nijososolos nochi tiocaltzitzitzi.

⁴ Na niquintlamisosolos nochi tlaixpame tlen tlacajcahalistli huan nojquiya nopa tlaixpame campa israelitame quinpopochhuiyayaj inintiotzitzitzi huan inintlaixcopincayohua. Huan niquinmictis nozona iniixpa inindioses.

⁵ Huan niquintlalis inintlacayohua israelitame iniixpa nopa tiotzitzitzi huan teteyome, huan iniomioyo niquinsemanas yahualtic nopa tlaixpame.

⁶ Ipan campa hueli altepetl campa israelitame mocahuase para itztose, niquinsosolos nochi tiocaltzitzitzi huan tlaixpame huan tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome tlen tonati huan tlamantli catli injuanti quinchijchijtoque para quihueyichihuase. Nochi niquintlamiltis.

⁷ Huan quema tlahuel miyac israelitame huetzise mictoque amoixpa, anquimachilise para melahuac na niDIOS.

⁸ “ ‘Pero na nijchihuas para sequin nomasehualhua ma mocahuase yoltoque para itztotij ipan campa hueli tlali ipan tlaltipactli.

⁹ Huan quema injuanti ya itztose ipan campa hueli tlalme quen seyoc tlali ehuan, nechelnamiqoise. Huan israelitame momacase cuenta quenicatza nechcocojtoque quema quihueyichihuayayaj tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome huan amo na. Quielnamiqoise quema nechcajtejqe quen se ahuilnenca sihuatl quicahua ihuehue pampa iixteyol nochipa qitemohua seyoc para ica ma momecati. Quej nopa eltoc iniixteyol israelitame san quintemohuaj tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome para nechcahuase na

huan ininhuaya momecatise. Huan niquinchihuas para sequinoc ma quiniyase huan quinpinahuase por nochi nopa fiero tlamantli catli quichijtoque.

¹⁰ Huan huajca israelitame quimatise para na niDIOS, huan quimachilise para amo san niquincajcahuayaya quema niquinyolmelajqui para niquintitlanilis nochi ni tlaijiyohuistli.’ ”

¹¹ Huan TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili nechilhui: “Xitlahuejchihua ica majmajtli huan xitlatejtzona ica moicxihua tlalchi huan xitzajtzi ica miyac tequipacholi por nochi tlajtlacoli catli quichijtoque israelitame ipan Jerusalén pampa ama miquise ica tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli.

¹² Nopa israelitame catli itztose huejca ipan sequinoc tlalme miquise ica cocolistli. Huan catli mocahuase ipan inintlal miquise ipan tlahuilancayotl. Huan catli noja mocahuase yoltoque miquise ica mayantli. Huan quej nopa tlamis nohueyi cualancayo catli nijpiyayaya ica inijuanti.

¹³ “Huan quema ininmijcahua tepejtose tlatlajco inintiotzitzitzi, huan yahualtic inintlaixpanhua, huan ipan sesen tepetl, ipan sesen tlachiquili, huan tlatzintla sesen cuahuitl catli xoxohuic huan tlatzintla sesen ahua cuahuitl campa quitencahuayayaj copali para ininteteyohua, huajca momacase cuenta para na niDIOS.

¹⁴ Quena, niquintzontlamiltis huan niquinixpolihuiltis nochi nopa altepeme huan nochi lugares campa itztoque israelitame tlen campa nopa huactoc tlali catli mocahua ica tlani hasta tlali Diblat catli mocahua ica ajco. Huan huajca israelitame quimachilise para na niDIOS.”

7

Monechcahuía itlamiya amotlal

¹ Huan TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatl, na niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili quej ni niquinilhuía tlali Israel ehuan. Ya ajsico itlamiya ni tlali. Ya ajsic hora para nijtlamisosolos. Sintla tijtlachilis ica norte o ica sur, o ica campa hualquisa tonati o ica campa oncalaqui tonati, nochi ya eltoc para nijtlamisosolos.

³ Ayacmo onca netlapojpolhuili. Ama nijnextilis ni tlali nochi nohueyi cualancayo. Nimechtlajtlanis cuenta anisraelitame por nochi nopa fiero tlamantli catli anquichijtoque.

⁴ Amo nimechtlasojtlas, niyon amo nimechcahuilis xicholoca. Nimechtlatzacuiltis huan senquistoc nimechtlaxtlahuis quen quinamiqui por catli anquichijtoque ica tiotzitzitzi. Huan huajca anquimatise para san na niDIOS.

⁵ “Na niDIOS niqijtohua para nimechmacas ica se mayitl huan teipa ica seyoc hasta amo tleno mocahuas.

⁶ Ya monechcahuía itlamiya ni tlali huan hualas amopani miyac tlatzacuilti. Monechcahuía nopa tonali para miyac tlacame anmechtlamisoso.

⁷ Monechcahuía hora tlen tlasosololistli para amojuantli catli anitztoque ipan nopa tlali. Quena, ya ajsitinemi nopa tonali catli tlahuel fiero quema antlaijiyohuise. Elis se tonali tlen choquistli huan tlahuejchihualistli. Amo oncas paquilistli ipan tepeme.

⁸ Nimantzi nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo por nochi tlamantli hasta nimoyoltlalis huan ayacmo nicualantos. Nimechtlajtlanis cuenta tlen quenicatza anmonej nemiltijtoque huan nimechtlatzacuiltis por sesen fiero tlamantli catli anquichijtoque ica tiotzitzitzi.

⁹ Amo nimechtlasojtlas, niyon amo nimechcahuilis xicholoca. Nimechtlatzacuiltis por senquistoc nochi catli fiero anquichijtinentoque ica tlaixcopincayome. Huan huajca anquimachilise para na niDIOS catli nimechtlatzacuiltía.

¹⁰ “¡Xiquita, ya ajsico nopa tonali! ¡Ya ajsico nopa hora para anmechtlamisosolose! Amotlajtlacohua ya nechylajsitoc.

¹¹ Pampa tlahuel anquichijtoque catli fiero, nochi anisraelitame anquiselise catli quinamiqui. Huan amo mocahuas niyon se israelita catli fiero inemilis, niyon mocahuas niyon se catli mohueyimati huan catli tlacajcayahua. Huan nochi ininricojyo quihuicase inincualancaitacahua.

¹² “Quena, ya ajsico nopa tonali. Huajca niyon se tlacojquetl ayacmo huelis paquis ica catli quicojtoc huan niyon se tlanemacaquetl ayacmo huelis motequipachos pampa quipolo tomi pampa na niquintlatzacuiltis senquistoc nochi nopa masehualme ica nocualancayo.

¹³ Huan masque se tlanemacaquetl mocahuas yoltoc, ayacmo tlanemacas sempa pampa na niDIOS niquijtojtoc catli amopantis huan amo mopatlas. Nimechtlatzacuilitis nochi amojuanti huan amo aqui catli tlajtlacolchijtoque huelis quimanahuis inemilis.

¹⁴ “Israelitame quipitzase tlapitzali para ma mocualtlalica ininsoldados, pero amo aqui quisas para tlahuilanas pampa nocualancayo motlaliptos ipan nochi inijuanti.

¹⁵ Inincualancaitacahua quinmictise ica machete catli quisase calixpa tlen nopa tepamitl tlen nopa altepetl. Catli itztoque ipan ininmilhua nojquiya miqoise ipan tlahuilancayotl. Huan catli mocahuase ipan altepetl Jerusalén miqoise ica mayantli huan cocolistli.

¹⁶ Huan nopa quentzi masehualme catli quisase huan yase cuatitla para mocholtise, mocahuase ininseltziti quen se paloma huan sesen inijuanti mochoquilis por itlajtlacohua.

¹⁷ Niyon se israelita masehuali ayacmo quipiyas chichualistli ipan imax. Huan nochi tlancuahuihuipicase ica majmajtli.

¹⁸ Israelitame moyoyontise ica yoyomitl catli fiero para quiixnextise inintequipachol. Nochi inintlacayo tlahuel huihuipicas. Inixayac elis chichiltic ica pinahualistli huan motlamitejtequilise inintzoncal huan motzonhuatanise pampa motequipachose por inintlajtlacohua.

¹⁹ “Israelitame quitepehuase inintomi tlen plata huan oro ipan calles quen elisquía tlasoli. Amo quinpalhuis para momanahuisse quema ajsis nohueyi cualancayo niDIOS. Huan nopa tomi amo quintlamacas, niyon quinixhuitis pampa inijuanti huetzque ipan tlajtlacoli por nopa tomi catli quipixque.

²⁰ Israelitame mohueyimatiyayaj ica miyac tlamantli tlen oro para moyectlalise. Huan quitequihuique inioro para quinchihuase tlaixcopincayome huan tiotziti. Yeca ama, nochi nopa oro nijchihuas para quijiyase huan quiitase quen tlasoli.

²¹ Na niquinmacas nochi inioro nopa masehualme catli sequinoc tlali ehuan huan catli fiero ininnemilis. Inijuanti quiichtequise nopa oro huan nopa plata huan quichihuase amo tlapajpactic nochi catli tlatzejtzeloltic.

²² Huan na nimohuejcatlalis tlen notiopa quema hualase nopa tlachtequini. Huan niquincahuilis ma quijtlacoca notiopa calijtic catli más ichtacatzí huan tlatzejtzeloltic. Huan quiquixtise nochi tlamantli catli pajpatiyo catli eltoya nozona tiopan calijtic huan quichihuase nochi tiopan calijtic amo tlapajpactic noixpa.

²³ “Xijcualtlalica se tepos cadena para quihuicase nomasehualhua pampa ipan nochi nopa tlali tlahuel onca estli catli quitoyajtoque miyac temictiani huan ipan altepetl Jerusalén onca miyac tlahuilancayotl.

²⁴ Huajca na niquinhualicas masehualme catli más mosisiníaj tlen nochi sequinoc tlalme ehuan ipan tlaltipactli. Huan inijuanti moaxcatise nochi calme ipan altepetl Jerusalén. Huan nojquiya quitlamisosolose nopa tepamitl catli tilahuac catli quiyahualohua nopa altepetl catli ica nochi israelitame mohueyimatiyayaj. Huan nopa tlacame catli niquintitlanis quijtlacose notiopa.

²⁵ Huan quema hualas nopa tlasosololistli, israelitame quitemose tlasehuilistli, pero amo quipantise.

²⁶ Hualas ininpani israelitame se tequipacholi huan teipa seyoc, huan teipa miyac más tequipacholi. Huan quicaquise para hualahuij ni soldados huan teipa quicaquise para hualase sequinoc. Huan quinequise quipantise se tlajtol pannextijquetl para quipiyas se tlanextili tlen na niDIOS pero amo quipantise. Totajtzitzi amo huelise quinmachtise pampa ya itztoque huejca tlen nopa tlanahuatilme. Huan huehue tlacame amo huelise quinconsejomacase.

²⁷ Nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlayacanani amo huelise quinpalehuisse pampa nochi itztose ipan se hueyi tequipacholi por inintlajtlacolhua. Huan nochi israelitame mochoquilise pampa ayacmo quimatise tlaque quichihuase. Nochi san huihuipicase ica majmajtli. Huan na nijhualicas ininpani nochi nopa tlamantli amo cuali catli quinchiuilijtoque sequinoc. Quena, sesen injuanti nijtlaxtlahuis senquistoc quen quinamiqui ica catli quichijtoc. Huan quej nopa nochi momacase cuenta para na niDIOS.”

8

Quinhueyichihuaaj tiotzitzi ipan itiopa TOTECO

¹ Ipan macuili itequi nopa chिकासempe metztlip an toisraelita calendario [8:1 Ipan 17 septiembre 592 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Joacim yohuiyaya para chिकासe xihuitl para quiquixtijtoyaj huan quihuicatoyaj seyoc tlali, na nimosehuijtoya ipan nochaj ininhuaya nopa huehue tlacame tlen tlali Judá. Huan nimantzi TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili nechitzqui ica imax.

² Huan nitlachixqui huan niquitac se tlamantli catli nesiyaya quen se tlatatl. Huan tlen itzinquachtla para tlatzintla nesiyaya quen se tlilelemectli. Huan tlen itzinquachtla para huejcapa petlaniyaya quen quema quitlatía nopa tepostli catli itoca bronce.

³ Huan yaya quixitlajqui se tlamantli catli nesiyaya quen imax huan nechitzqui ipan notzoncal. Huan Itonal TOTECO nechtlananqui ajacatipa huan nechhuicac ipan se tlanextili tlen Toteco Dios hasta altepetl Jerusalén. Huan nechquetzqui campa nopa puerta ica norte ipan itiopa TOTECO, campa eltoc nopa hueyi teteyotl catli TOTECO tlahuel quicualancaita.

⁴ Huan nimantzi nozona niquitac itlatlanex Dios catli Toteco tiisraelitame, huan nopa tlanextili eliyaya san se ica nopa tlanextili catli achtihuiya niquitac ipan nopa tlamayamitl.

⁵ Huan Toteco nechilhui: “Tlacatl, xitlachiya ica norte.” Huajca nitlachixqui ica norte huan nozona campa eltoya nopa puerta para calaquij campa nopa tlaixpamitl niquitac nopa teteyotl catli tlahuel quicualancamaca TOTECO.

⁶ Huajca nechilhui: “Tlacatl, ¿tiquita tlaque quichihuaaj ne israelitame? ¿Amo tiquita para quichihuaaj huejhueyi tlajtlacoli para ma nimohuejcatlali tlen notiopa? Pero xihuala huan nimitznexilis sequinoc tlamantli catli noja más huejhueyi huan más fiero.”

⁷ Teipa nechhuicac campa itlamapayo nopa tiopamitl, huan nozona niquitac coyontoc nopa tepamitl.

⁸ Huan nechilhui: “Xijcoyoni achi más ne tepamitl.”

Huajca na nijcoyoni achi más huan nijpanti se puerta para se cuarto catli motlatijtoc.

⁹ Teipa nechilhui: “Ama xicalaqui huan tiquitas tlamantli catli onpano fiero catli quichihuaaj nozona.”

¹⁰ Huajca na nicalajqui huan niquitac ipan nochi nopa tepamitl calijtic quinixcopintoyaj miyac tlamantli cohame huan miyac tlamantli tlapiyalme catli mohuahuatatzaj tlalchi huan catli tlahuel fiero huan amo tlapajpactique iixpa TOTECO. Huan nojquiya

quinixcopintoyaj nopa tiotzitzi huan teteyome catli nopa israelitame quinhueyichi-huayayaj.

¹¹ Huan nozona itztoyaj nopa 70 huehue israelita tlacame catli quinyacanaj nochi israelitame huan tlatlajco nopa tlacame itztoya Jaazaniás, icone Safán. Huan sesen quipixqui se popochcomitl imaco huan quipojpopchhuiyayaj huan quinhueyichihuayayaj nopa tiotzitzi. Huan inintzonatipa nesiyaya quen se hueyi mixtli tlen poctli.

¹² Teipa TOTECO nechilhui: “Tlacatl, ¿tiquita tlaque quichihuaaj ichtacatzí ipan tzintlayohuilotl ne huehue tlacame catli quinyacanaj israelitame? Nochi quinhueyichihuaaj tiotzitzi ipan nopa cuartos tlen tiotzitzi huan tlaixcopincayome. Huan quijtohuaj: ‘TOTECO amo techita pampa ayacmo aquí nica.’ ”

¹³ Huan teipa TOTECO nechilhui: “Xihuala huan nimitznexilis tlajtlacoli catli quichihuaaj catli noja más huejhueyi.”

¹⁴ Huan nechhuicac campa nopa puerta ica norte para calaquise ipan itiopa Toteco. Huan nozona niquitac itztoyaj miyac sihuame catli quichoquiliyayaj nopa teteyotl catli itoca Tamuz [8:14 Masehualme ipan sequinoc tlalme quineltoyayaj para nopa tiotzi Tamuz miqiyaya sesen xihuitl quema amo tlaahuetziyaya huan nochi huaqui. Huan monequiyaya para nochi ma quichoquilica para ma moyolcuis. Teipa quema pehua tlaquiyahui huan moseliltiáj cuame, moilhuijque para Tamuz moyolcuitoya. Nojquiya moilhuijque Tamuz quinpalehuía sihuame para ma conepiyase.].

¹⁵ Huan teipa TOTECO nechilhui: “¿Tiquitac ya nopa? Xihuala huan tiquitas tlajtlacoli catli noja más fiero.”

¹⁶ Huajca nechhuicac ipan nopa tlamapamitl catli eltoc tiopan calijtic. Huan nozona campa puerta, tlatlajco tlen nopa calixpamitl catli más calijtic huan nopa tlaixpamitl tlen bronce, itztoyaj quen 25 israelita tlacame catli tlachixtoyaj ica campa hualquisa tonati ica iniica para nopa tiopamitl. Huan moixtlapachojtoyaj tlalchi quihueyichihuayayaj ne tonati.

¹⁷ Huan TOTECO nechilhui: “Tlacatl, ¿tiquitztoc ya ni? Nopa Judá ehuan moilhuíaj para amo tlaixpanoj quema quichihuaaj ni fiero tlajtlacoli. Inijuanti ayacmo nechchihuiliáj cuenta huan yeca nechchihuaaj para noja más ma nicualani huan ma niquintlatzacuilti.

¹⁸ Quena, chichahuac niquintlatzacuiltis ica nochi nocualancayo. Amo niquintlasojtlas, niyon amo niquinchahuilis ma cholose. Masque chichahuac nechzajtzilise para niquintlasojtlas, amo niquinchihuilis cuenta.”

9

Nopa tlatzacuilti catli quiselise Jerusalén ehuan

¹ Teipa TOTECO nechzajtzili chichahuac ipan nonacas huan quijto: “Ya ajsitihualahuij nopa tlacame catli quintzontlamiltise ni altepetl ehuan pampa ya niquinmactilijtoc ni altepetl ininmaco. Huan sesen tlen nopa tlacame quihualicas imaco nopa tepostli catli ica tlasosolos.”

² Huan nimantzi niquinitac catli nesiyayaj quen chichuaseme tlacame huan hualayayaj campa nopa puerta catli huejcapa catli eltoc ica norte. Huan sesen tlen inijuanti quihualicayaya imaco se tepostli para ica tlasosolos huan tetzontlamiltis. Huan tlatlajco inijuanti hualayaya se tlatatl catli moyoyontijtoya ica nopa yoyomitl lino catli más cuali huan ipan itzinquechtla quihualicayaya se tlamanli quen catli para ipan quitecaj tinta tlajcuilohuani. Huan nochi inijuanti calajque ipan nopa tiopamitl huan moquetzatoj nechca nopa tlaixpamitl tlen bronce.

³ Huan itlatlanex Toteco Dios yaya catli toTeco tiisraelitame motlananqui tlen campa mocahuayaya tlatlajco nopa querubín ángeles catli itztoyaj más tiopan calijtic. Huan itlatlanex motlalito campa ipuertajyo nopa tiopamitl.

Huan TOTECO quinotzqui nopa tlacatl catli quihuicayaya ipan itzinquechtla nopa tlamantli quen catli ipan quitecaj tinta tlajcuilohuani.

⁴ Huan quiilhui: “Xinejnemi ipan nochi calles ipan altepetl Jerusalén huan xiquintlalili se marca ipan inincuaixco nochi nopa masehualme catli chocaj huan motequipachohuaj por nochi tlajtlacoli catli quiitaj sequinoc quichihuaaj campa hueli.”

⁵ Teipa nijcajqui TOTECO quinilhui nopa sequinoc catli nesiyaya para tlacame: “Xiyaca itepotzco ne tlacatl ipan nochi nopa altepetl huan xiquinmictica nochi masehualme catli amo quiipiyaj nopa marca inincuaixco. Amo xiquintlasojtlaca niyon amo xiquincahuilica ma choloca.

⁶ Xiquinmictica huehuentzitzitzi, telpocame, ichpocame, coneme huan sihuame. Pero catli quipixtoque nopa marca, amo xiquinmictica. Huan xijpehualtica xiquinmictica nica ipan notiopa.” Huajca injuanti pejque quinmictíaj nopa 70 huehue tlacame catli itzttoyaj nozona ipan tiopamitl.

⁷ Teipa TOTECO quinilhui nopa chिकासeme tlacame: “Nochi nopa mijcatzitzitzi xiquinmontonoca ipan nopa tlamapamitl para xiquijtlacoca ni tiopamitl. Teipa xiquisaca.”

Huajca injuanti quisque huan pejque temictíaj ipan nopa altepetl.

⁸ Huan quema injuanti noja temictiyayaj, na niEzequiel nimocajqui noseltzi. Huajca nimotlancuaquetzqui huan nimohuijtzonqui ica noixayac hasta tlalchi huan ica miyac tequipacholi niqijto: “TOTECO, ta Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, ¿ticialantoc ica Jerusalén ehuan hasta tiquintzontlamiltis nochi israelitame catli noja mocahuaj?”

⁹ Huan TOTECO nechilhui: “Nopa masehualme tlen tlali Israel huan tlen tlali Judá quichijtoque tlajtlacoli catli más fiero. Ipan nochi ni tlali tlahuel temictijtoque. Huan ipan ni altepetl mojmostla quichijtoque tlamantli catli amo xitlahuac. Quiijtohuaj para na niDIOS nijtlahuelcajtoc ni tlali huan amo niqita catli quichihuaaj, pero amo neli.

¹⁰ Huajca amo niquintlasojtlas, niyon amo niqincahuilis ma choloca. Chichahuac niquintlatzacuiltis quen quinamiqui ica nopa fiero tlamantli catli quichijtoque.”

¹¹ Huan nimantzi nopa tlacatl catli quipixtoya ipan itzinquechtla nopa tlamantli quen catli ipan quitecaj tinta tlajcuilohuani huan catli moyoyontijtoya ica yoyomitl tlen lino, ajsico huan quiijto: “Ya nijtlamichijtoc nochi catli technahuati ma nijchihua.”

10

Ilatlanex Toteco Dios quicajtejqui nopa tiopamitl

¹ Teipa sempa ntlachixqui huan ipan nopa tlamantli catli eltoya quen ilhuicactli catli eltoya inintzonatipa nopa ángeles catli inintoca querubines, niqitac cahuaniyaya se hueyi tetl catli yejectzi quen nopa azultic tetl catli itoca zafiro. Huan nesiyaya nopa hueyi tetl quen elisquía se siya para se tlanahuatijquetl.

² Huan TOTECO quinotzqui nopa tlacatl catli moyoyontijtoya ica yoyomitl tlen lino huan quiilhui: “Xiya huan xicalaqui inintzala nopa ruedas catli momalacachohuaj tlatzintla nopa querubines huan xijcui ica momax se quentzi tlicoli catli xahuantoc catli eltoc tlatlajco nopa querubín ángeles. Huan xiquijtzelo nopa tlicoli ipan nopa altepetl.”

Huan quema noja nijtlachiliyaya, nopa tlacatl calajqui huan quichijqui quen TOTECO quinahuatijtoya.

³ Huan quema calajqui nopa tlacatl, nopa querubines moquetzttoyaj ica tlani ipan nopa tiopamitl huan itlatlanex TOTECO quitemitiyaya nopa tlamapamitl catli eltoc tiopan calijtic.

⁴ Huajca itlatlanex TOTECO motlananqui tlen inintzonatipa nopa querubines huan motlalito itzonatipa nopa tiopamitl ipuerta. Huan quej nopa, nopa tiopamitl temic ica nopa mixtli tlen itlatlanex huan nojquiya nopa tlamapamitl tlen nopa tiopamitl cahuaniyaya ica itlatlanex TOTECO.

⁵ Huan quema nopa querubines quiolinyayaj inieltlapal, caquistiyaya hasta campa nopa tlamapamitl catli mocahua icalixpa tiopamitl. Huan caquistiyaya quen itoscac Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli camanaltiyaya.

⁶ Quema TOTECO quinahuati nopa tlatatl catli moyoyontijtoya ica lino yoyomitl ma yohui inintzala nopa querubines huan ma quicui nopa tlicoli catli eltoc campa nopa ruedas, nopa tlatatl yajqui huan moquetzato nechca se tlen nopa ruedas.

⁷⁻⁸ Huan sesen tlen nopa querubines quipixtoya se tlamantli quen elisquía imax itla ieltlapal. Huan se tlen nopa querubines quixitlajqui imax huan quicuic se quentzi tlicoli xahuantoc catli eltoya tlatlajco inijuanti huan quitenqui ipan imax nopa tlatatl catli moyoyontijtoya ica lino yoyomitl. Huan yaya quicuic huan yajqui.

⁹ Huan sesen nopa nahui querubines quipixqui se rueda inechca huan nopa ruedas petlaniyaya quen nopa yejyectzi tetl crisólito.

¹⁰ Huan nochi nopa nahui ruedas catli eltoyaj nechca nopa nahui querubines nesiyayaj san se. Nesiyaya quen sesen nopa ruedas quipiyayaya seyoc rueda ica iijtic catli quicruzmacatoya.

¹¹ Nopa querubines hueliyayaj yohuij ica iniopoch, ininnejmac, iniica o iniixpa huan amo monequiyaya moicancuepase para yase ipan seyoc lado pampa nochipa yohuiyayaj iixmelac se ixayac.

¹² Huan nochi nopa querubines huan nopa ruedas quinpiyayayaj ixteyolme campa hueli. Nopa querubines quinpixque ixteyolme campa hueli ipan inintlacayo, ipan inincuitlapa, ipan iniicxi, ipan ininmax huan ipan inieltlapal.

¹³ Huan nijcajqui para nopa ruedas quintocaxtíaj “Ruedas catli Momalacachohuaj Chicahuac.”

¹⁴ Huan sesen querubín quipiyayaya nahui ixayac. Catli achtihui eliyaya se toro [10:14 O querubín ixayac.] iixayac, nopa ompa eliyaya quen se tlatatl ixayac, nopa expa eliyaya quen se león ixayac huan nopa najpa eliyaya quen se cuajtli ixayac.

¹⁵ Huan teipa nopa querubines motlananque. Ni querubines eliyayaj nopa nahui catli yoltoque catli niquinitac achtihuiya nechca nopa atemitl Quebar.

¹⁶ Huan quema nopa querubines quitlananque inieltlapal para yase ajacatipa, nopa ruedas catli mocajque ininnehca nojquiya motlananque huan yajque ininhuaya. Huan nopa ruedas amo quema mohuejcatlalijque tlen inijuanti catli yoltoque. Nochipa nejnemiyayaj san sejco.

¹⁷ Huan quema nopa querubines moquetzque, nopa ruedas nojquiya moquetzque pampa inintonaltzitzitzi nopa querubines itztoyaj ipan nopa ruedas.

¹⁸ Huan teipa itlatlanex TOTECO motlananqui tlen campa ipuerta nopa tiopamitl huan yajqui motlalito inintzonatipa nopa querubines.

¹⁹ Huan quema noja nijtlachilijtoya, nopa querubines patlantejque ininhuaya nopa ruedas huan moquetzatoj campa nopa puerta catli mocahua ica campa hualquisa tonati ipan itiopa TOTECO. Huan itlatlanex Toteco Dios yaya catli toTeco tiisraelitame, motlalijtoya inintzonatipa.

²⁰ Ni nahui tlamantli catli yoltoque huan catli eltlapalejque eliyayaj inijuanti catli achtihuiya niquinitac itla Toteco Dios catli toTeco tiisraelitame nechca atemitl Quebar. Huajca niquiniximatqui para eliyayaj querubines.

²¹ Sesen tlen inijuanti quipiyayaya nahui ixayac, huan nahui ieltlapal huan se tlamantli itla ieltlapal catli nesiyaya quen imax se masehuali.

²² Huan iniixayac eliyaya san se ica nopa nahui catli niquinitac nechca atemitl Quebar. Huan inijuanti yohuiyayaj san xitlahuac iniixmelac ica iniixpa.

11

Tlatzacuiltli para nopa tlayacanani tlen altepetl Jerusalén

¹ Teipa Itonal TOTECO nechtlananqui huan nechhuicac campa nopa puerta catli mocahua ica campa hualquisa tonati ipan itiopa TOTECO. Huan nozona campa puerta niquinitac 25 tlacame tlen nopa altepetl. Ome nopa tlacame itztoyaj Jaazanías, icone Azur, huan Pelatías, icone Benaía, catli elque tlayacanani ipan nopa altepetl.

² Huan TOTECO nechilhui: “Tlacatl, ni nopa huehue tlacame catli quisencahuaj tlaque tlajtlacoli quichihuase masehualme ipan ni altepetl huan quinconsejomacaj para ma quichihuaca catli fiero.

³ Inijuanti quinilhuíaj masehualme: ‘Cuali tonali para tiquinchijchihuase calme pampa nochi eltoc cuali para tojuanti. Toaltepe Jerusalén eltoc temachtli quen se comitl tlen tepostli huan techmanahuis tlen nochi tlamantli catli mahuilili. Huan tojuanti tiitztose temachtli quen nopa nacatl ipan nopa tepos comitl.’ Quej nopa quijtohuaj.

⁴ Huajca xiquincamanalhui nopa tlacame ica na notequiticayo huan xiquinyolmelahua tlaque fiero ininpantis teipa.”

⁵ Teipa Itonal TOTECO hualajqui ipan na huan nechilhui ma niteyolmelahua ya ni: “Quej ni TOTECO anmechilhui nochi anisraelitame: ‘Anmoilhuíaj para anitztoque ica temachtli, pero amo neli. Na niquiximati amotlalnamiqulis huan nijmati tlaque anmoilhuíaj.

⁶ Tlahuel antemictijtoque huan nochi nopa calles anquintemitijtoque ica mijcatzitzí.

⁷ Yeca na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhui para nopa cuali tlacame catli anquinmictijque eltoyaj catli temachme quen nopa nacatl ipan nopa comitl, pero amojuanti, amo. Pampa na nimechquixtis huan nimechtojtocas tlen ni altepetl huan inijuanti catli hualase anmechmictise noixpa.

⁸ Na nimechhualiquilis ipan amojuanti nopa tlahuilancayotl catli amojuanti tlahuel anquiimacasiyayaj. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

⁹ Nimechquixtis tlen altepetl Jerusalén huan nimechtemactilis ininmaco nopa masehualme catli seyoc tlali ehuani. Inijuanti niquintequihuis para nimechtlatzacuiltis.

¹⁰ Inijuanti anmechmictise ica machete. Huan anmiquise campa inepa tlali Israel. Huan huajca anquimachilise para na niDIOS.

¹¹ Ni altepetl melahuac amo anmechmanahuis quen elisquía se comitl tlen tepostli, niyon amojuanti amo huelis anitztose nica ica temachili quen elisquía nacatl. Pampa na nimechtojtocas huan nimechtlatzacuiltis hasta campa inepa tlali Israel.

¹² Huan huajca anquimachilise para na niDIOS. Amojuanti amo anquitlepanitayayaj notlanahuatilhua huan san anquichihuayayaj nopa tlajtlacoli catli quichihuaj masehualme ipan nopa sequinoc tlalme catli mocahua nechca.’ ”

¹³ Quema noja niquincamanalhuiyaya ica itequiticayo Toteco huan niquinyolmelahuayaya catli ininpantis, mijqui Pelatías, icone Benaía. Huajca nimotlancuaquetzqui huan nimoixtlapacho tlalchi huan chichahuac nicamanaltic huan niquijto: “TOTECO, ta Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, ¿tiquintzontlamiltis nochi nopa quentzi israelitame catli noja mocahuaj?”

TOTECO quijto quichihuas seyoc yancuic acuerdo

¹⁴ Huan TOTECO sempa nechcamanalhui para nechnextili amo quinsemanas nochi israelitame. Huan nechilhui:

¹⁵ “Nopa masehualme catli itztoque ipan altepetl Jerusalén camanaltij fiero tlen moicnihuac catli quinquixtijtoque huan quinhuicatoque ipan seyoc tlali. Quijtohuaj para quinquixtijtoque huan itztoque huejca tlen na, niinDIOS, huan yeca niquinmacatoc inijuanti catli mocahuaj ni tlali.

¹⁶ Pero xiquinilhui para na, niinDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para masque niquinquixti tlen inintlal huan niquintitlanqui ipan sequinoc tlalme tlen ni taltipactli huan itztoque huejca para se tlatoctzi, na niitztos ininhuaya quen se cali

catli eltoc temachtli para niquinmocuitlahuis huan monequi nechhueyimatise nochi tonali quema itztose nozona.

¹⁷ Huan nojquiya xiquinilhui para niDIOS niqijtohua para sempa niquinhuaticas tlen nopa tlalme campa niquinsemantoc huan sempa niquinsansejcotilis huan niquinaxcatis nopa tlali Israel.

¹⁸ “Quena, inijuanti mocuepase ipan inintlal huan quiniycuinise nochi tiotzitzi huan tlaixcopincayome catli achtihuiya quinhueyichihuayayaj nozona. Huan ayacmo tleno mocahuas pampa quitlamiltise nochi tlamantli catli amo cuali.

¹⁹ Huan niquinmacas san se ininyolo huan niquinmacas se inintonaltzi catli yancuic. Huan ininyolo catli eltoya tetic quen tetl, na niquinpatilis huan niquinmacas se ininyolo catli yamanic para ica nechicnelise.

²⁰ “Huan inijuanti quitlepanitase notlanahuatilhua huan quichihuase nochi catli niqijtojtoc. Huan quej nopa inijuanti nelía elise nomasehualhua huan na nielis niininDIOS.

²¹ Pero israelitame quen catli itztoque ipan altepetl Jerusalén catli quinhueyichihuaj huan quichihuaj miyac catli fiero iniixpa tiotzitzi huan tlaixcopincayome, na niqintlaxtlahuis quen quinamiqui por nochi inintlajtlacolhua catli quichijtoque. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

Ilatlanex Toteco mohuejcatlali tlen altepetl Jerusalén

²² Huan teipa nopa querubines quipatlajque inieltlapal huan motlananque ajacatipa, huan nopa ruedas nojquiya yajque ininhuaya. Huan itlatlanex Toteco Dios, yaya catli toTeco tiisraelitame, eltoya inintzonatipa nopa querubines.

²³ Huan quej nopa teipa itlatlanex TOTECO motlananqui huan quicajte nopa altepetl huan moquetzqui ipan nopa tepetl catli mocahua quentzi ica campa hualquisa tonati tlen nopa altepetl.

²⁴ Huan teipa Itonal Toteco Dios nechtlananqui huan sempa nechhuicac ipan tlali Babilonia campa itztoyaj nopa sequinoc israelitame catli quinquixtijtoyaj inintlal. Huan ica ya ni tlanqui nopa tlanextili catli niqitayaya quen nipaxolohuayaya ipan altepetl Jerusalén.

²⁵ Huan nochi catli TOTECO nechnextili, niquinpohuili nopa israelitame catli quinquixtijtoyaj tlen inintlal.

12

Ezequiel teyolmelajqui catli ininpantis Jerusalén ehuan

¹ Huan TOTECO nechilhui:

² “Tlacatl, ta tiiztoc tlatlajco masehualme catli mosisiníaj huan huelisquíaj quiitase catli melahuac ica iniixteyol sintla quinequisquíaj, pero amo quinequij. Nojquiya huelisquíaj nechtlacaquilise, pero amo quichihuaj pampa masque quipixtoque ininacac mochihuaj quen amo tlaquij pampa tlahuel mosisiníaj.

³ Huajca ama xijchihua catli nimitzilhuis para tiqinnextilis Jerusalén ehuan quenicatza elis para quicajtehuase inintlal huan yase huejca ipan seyoc tlali. Xijcuatlali seyoc moyoyo huan nopa tlamantzitzi catli tecahuilíaj quihuicase catli tequixtíaj tlen inintlal. Huan xijcajtehua mochaj para tiyas ipan seyoc lugar. Huan xiya tonaya para nochi israelitame ma mitzitaca. Quej nopa huelis quimachilise tlaque quiijosnequi catli tijchihua masque tlahuel mosisiníaj.

⁴ Nochi tlamantli catli tijhuicas xijquixti calixpa ipan tonaya iniixpa nopa israelitame para ma quiitaca. Teipa quema ya tiotlac, xijcajtehua mochaj quen quichihuaj masehualme catli quinquixtíaj tlen inintlal huan quinchihua ma quiitzquica iniojhui para yase huejca hasta seyoc tlali.

⁵ Huan quema noja mitztlachilijtoque, xijcoyoni nopa tepamitl huan nozona xiquisa. Huan mohuaya xijquixti nochi nopa tlamantzitzi catli tijhuica.

⁶ Quema ya tlayohua huan noja mitztlachilijtoque, xijtlali ipan moajcol catli tijhuica huan xipehua xinejnemi. Xijtzacua moixayac para amo huelis tiqitas nopa tlali. Nochi ya ni quinnexilis israelitame ipan Jerusalén catli ininpantis.”

⁷ Huan na nijchijqui senquistoc quen TOTECO nechnahuaati huan tonaya nijquixti calixpa se bolsa huan nopa tlamantzitzi catli se huelqui huica quema quiquixtise. Huan ica tiotlac, nijcoyoni nopa tepamitl ica nomax. Huan quema ya tlayohua nijtlali ipan noajcol nochi tlamantzitzi catli monejqui nijhuicas huan niquisqui quema nopa masehualme noja nechtlachilijtoyaj.

⁸ Huan hualmostla ijnaloc, TOTECO nechcamanahui huan nechilhui:

⁹ “Tlacatl, nopa mosisinijca tlacame tlen tlali Israel mitztlatzintoquilise tlaque quij-tosnequi nochi ya ni catli tijchihua.

¹⁰ Huajca xiquinilhui para na, niinDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili niquijtohua para ya ni quinnexilia catli ininpantis nopa tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén huan nochi israelitame nozona.

¹¹ Xiquinilhui para ta tiiztoc se tlanexilijcayotl para injuanti huan nochi ni tlamantli catli ta tijchijqui, quiixnextia nopa tlamantli catli teipa ininpantis Jerusalén ehuan. Quinquixtise tlen ininchaj huan quinhuicase ipan sequinoc tlalme campa itztotij quen seyoc tlali ehuan.

¹² “Huan nopa tlanahuatijquetl ipan Jerusalén nojquiya quisas tlayohua campa tlacoyontoc catli quichihuase ipan nopa tepamitl. Huan ipan iajcol quihuicas seyoc iyoyo huan catli monequi para ipan ojtli. Huan quitzacuas ixayac para amo huelis quiitas nopa tlali.

¹³ Huan na nijmasiltis ica nomatla huan nijchihuas ma quihualicase ipan ni tlali Babilonia inintlal nopa caldeo masehualme, pero amo huelis quiitas ni tlali ica iixteyol huan nica miquis.

¹⁴ Huan nochi itequipanojcahua huan itlamocuitlahuijcahua catli quinequise quimanahuse, na niquinsemanas para ma yaca ipan campa hueli tlali. Niquintojtocas ica nomachete.

¹⁵ Huan quema ya itztose ipan campa hueli tlali campa niquinsemanas, quimachilise para na niDIOS.

¹⁶ Pero se quentzi tlen injuanti niquinmanahuis tlen tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli para quej nopa, quema yase para itztotij ipan sequinoc tlalme tepohuilise nochi nopa fiero tlamantli catli quichihuayayaj, huan huajca quimachilise para na niDIOS.”

¹⁷ Teipa Toteco sempa nechcamanahui huan nechilhui:

¹⁸ “Tlacatl, xihuihuipica quema tijcua mopantzi huan xiquiji moa ica majmajtli huan tlahuel ximotequipacho.

¹⁹ Huan nochi nopa masehualme catli itztoque ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Israel, xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Anquicuase nopa quentzi catli anquipiyase ica majmajtli huan anquijise nopa pilquentzi atl ica miyac tequipacholi pampa nijtlamisosolos nochi ni tlali por amotlajtacol.

²⁰ Nochi altepeme ipan amotlal catli temitoque ica masehualme, niquintlamisosos huan nochi amotlal mocahuas quen huactoc tlali. Huan huajca anquimatise para na niDIOS.’ ”

²¹ Huan TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui ni camanali:

²² “Tlacatl, israelitame tlatocztitzi quijtohua: ‘Panotoc miyac tonali huan nopa tlajtol pannexitijquetl quijto para tlen fiero hualayaya, pero amo panotoc, huajca san istlacatiyaya.’ ”

²³ Huajca xiquinilhui para na, niamoDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nijchihuas ma mochihuas nopa camanali catli quiiijtohuayayaj huan ayacmo quema sempa quitequihuse israelitame. Huan nojquiya xiquinilhui se yancuic camanali catli quiiijtose. ‘Ya ajsic tonali para panos nochi catli quiiijtojqe tlajtol pannextiani para panos.’

²⁴ “Pampa ayacmo oncas tlanextili catli amo melahuac. Ayacmo itztose tlachiyani catli tlacajcayahuase huan quiiijtose para nochi elis cuali ipan tlali Israel.

²⁵ Pampa na niDIOS huan na nicamanaltis huan nochi camanali catli na niquiiijtojtoc, ya nopa panos. Ayacmo más nijchiyas. Nijtlamichihuas nochi catli niquiiijtojtoc ipan amonemilis amosisinjca israelitame. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquiiijtohua.”

²⁶ Teipa TOTECO nechmacac seyoc camanali huan nechilhui:

²⁷ “Tlactl, nopa israelitame quiiijtohuaj para nochi nopa tlanextili catli tiqiztoci amo panos nimantzi. Quiijtohuaj para panos hasta teipa ica miyac tonali.

²⁸ Huajca ama xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquiiijtohua: ‘Ayacmo más huejcahuas para panos nochi nopa tlamantli catli niquiiijtojtoc. Nijchihuas ma pano nimantzi. Quej nopa na, catli niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquiiijtohua.’ ”

13

Tlatzacuilti para tlacajcayajca tlajtol pannextiani

¹ TOTECO nechmacac seyoc camanali huan nechilhui:

² “Tlactl, xiquinyolmelahua catli ininpantis nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani ipan tlali Israel catli san quiiijtohuaj camanali catli ininseltzitziquisencajtoque. Xiquinilhui ma quicaquica nopa camanali catli na niininTECO niquiiijtohua.

³ Quej ni na, niininDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquiiijtohua. Teicneltique nopa tlajtol pannextiani catli quiiijtohuaj quiiztoque tlanextili, pero amo. San camanaltij catli quisa ipan ininyolo huan amo quema quiiztoque se tlanextili tlen na.

⁴ “¡Ay anisraelitame! Amotlajtol pannextijcahua itztoque quen cayochime catli itztoque campa tlafero o campa huactoc tlali. Amo tleno ininpati.

⁵ Nopa tlajtol pannextiani amo tleno quichijtoque para sempa quicualtlalise campa huelontoc huan cocoyocatoc nopa tepamitl. Amo tleno quichijtoc para quimanahuis ni tlali huan para ma quiipiyas chichahualistli ipan nopa tonali tlen tlahuilancayotl quema na niDIOS nimechtlatzacuiltis.

⁶ Nopa tlanextili catli quiiijtohuaj quiitaj huan nopa camanali catli temacaj, san istlacatili. Quiijtohuaj para teyolmelahuj camanali catli huala tlen na niamoTECO, pero amo niquinmacatoc camanali, niyon amo niquintitlantoc. Huan masque na amo tleno niquinnextilijtoc, inijuanti mochiyaj para ma nijchihua ma pano catli quiiijtohua inincamanal.

⁷ Amojuanti antlajtol pannextiani, nelía hueyi antlacajcayajtoque pampa anquiiijtojqe anquiiiztoque se tlanextili tlen na, pero na amo tleno nimechnextilijtoc. Huan anquiiijtohuaj para ancamanaltij nocamanal, pero na amo tleno nimechilhuijtoc.

⁸ “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimechilhuía: Na nimechtzontlamiltis pampa anistlacatij quema anquiiijtohuaj anquiiiztoque tlanextili tlen nimechmacatoc. Huajca amohuaya nimotlalis para nimechhuilanas.

⁹ Quena, nimomatlananas para niquintlatzacuiltis nochi nopa tlajtol pannextiani catli teyolmelahuj camanali catli amo melahuac. Ayacmo niquincahuilis ma itztoca ininhuaya nopa israelitame campa mosentilíaj pampa inijuanti nomasehualhua. Huan niquixpolos inintoca ipan nopa listas tlen israelitame huan ayacmo quiitase inintlal. Huan huajca quimatise para na niDIOS.

¹⁰ “Quena, ni tlacajcayajca tlajtol pannextiani quincajcayahuaaj nomasehualhua huan quinilhuíaj para ya onca tlasehuilistli huan nochí eltoc cuali, pero amo neli onca tlasehuilistli. Eltoc quen masehualme catli quichijchihuaaj se tepamitl catli amo tlatzquitoc cuali nopa teme, huan nopa tlajtol pannextiani quixajque nopa tepamitl ica nextli para ma amo nesi campa amo cuali.

¹¹ Huajca ama xiquincamanalhui nopa tlajtol pannextiani catli istlacetij huan xiquinilhui para nopa tepamitl nimantzi huetzis. Pampa na nijchihuas ma tlaquiyahui chicahuac, huan ma huetzi huejhueyi tesihuitl huan ma huala se hueyi ajacatl. Huan ica ya nopa huetzis nopa tepamitl.

¹² Huan quema huetzis nopa tepamitl, nopa masehualme anmechilhuisse: ‘¿Quenque amo antechilhuijque sintla huetzisquía? ¿Quenque amo quipalehui catli anquitlalilijque?’

¹³ “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Ica nohueyi cualancayo nijchihuas ma huala se hueyi ajacatl, huan ma huetzi atl chicahuac huan ma huetzi tesihuitl huan ica nohueyi cualancayo nijtlamisosolos.

¹⁴ Huan quej nopa nijhuelonis nopa tepamitl catli amojuanti anquixajque ica nextli huan nijchihuas ma mocahua tlanemijya itzinpehualtil. Quena, nijchihuas ma huetzi amopani huan ma anmechtzontlamiltis. Huan huajca anquimatise para na niDIOS.

¹⁵ Huan quej nopa, quema ya huetztos nopa tepamitl huan ya nimechtzontlamiltijtos antlajtol pannextiani catli anquijtoque para nochí elqui cuali, tlamis nohueyi cualancayo. Huan huajca niteilhuis: ‘Nopa tepamitl ayacmo onca huan nopa masehualme catli quixajque ica nextli, ayacmo aquime.

¹⁶ Inijuanti itztoyaj tlacajcayajca tlajtol pannextiani ipan israelitame catli quijtohuayaj quiittoyaj ipan tlanextili para altepetl Jerusalén quipiyas tlasehuilistli, pero amo eliyaya melahuac inincamanal.’ Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

TOTECO quintlatzacuiltis nopa sihua tlajtol pannextiani

¹⁷ “Tlacetl, ama nojquiya xiquincamanalhui nopa sihua tlajtol pannextiani catli quijtohuaj para na niqincamanalhuitoc huan niquinmacatoc se tlanextili, pero amo, pampa san quijtohuaj catli quisa ipan inintlalnamiquilis. Xiquinyolmelahua catli ininpantis.

¹⁸ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Anteicneltique ansihua tlajtol pannextiani catli anquinmasiltíaj nomasehualhua catli tziq-uitetzitzi huan catli huejhueyi. Anquinmacaj miyac tlamantli macostli huan yoyomitl catli anquijtohuaj quipiyaj chicahualistli para ica ma motzontzacuaca. ¿Anmoilhuíaj para huelis anquinmasiltise innemilis nomasehualhua huan amo tleno amopantis?’

¹⁹ Por se quentzi pantzi o cebada, antechmahuispolohuaaj huan antechixpanoj iniixpa nomasehualhua pampa anquinchihualtíaj ma mohuejcatlalica tlen na. Anquinmictijtoque masehualme catli amo quinamiquiyaya miquise. Huan catli quinamiquiyaya miquise anquincahuilíaj ma itztoca. Tlahuel hueyi anquincajcayajtoque nomasehualhua catli quinactíaj quitlacaquilise istlacetili.

²⁰ “ ‘Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na nijcualancaita nochí nopa tlamantli catli anquijtohuaj quipiyaj chicahualistli catli anquinchijchijtoque para ica anquinmasiltise nomasehualhua quen se quinmasiltía totome. Pero na nimechquixtilis nomasehualhua amomaco huan niquinchololtis. Quej nopa mocahuase majcajtoque quen totome catli cholohuaaj tlen campa tzactoque.

²¹ Nojquiya nimechquixtilis nopa yoyomitl catli ica anmotzontzacuaj catli anmoilhuíaj quipiya chicahualistli huan niquinmanahuis nomasehualhua amomaco huan ayacmo anquinchihuilise san catli anquinequise. Huan huajca anquimatise para na niDIOS.

²² Ica amoistlacaticayo anquintemajmatijtoque nopa masehualme catli itztoque xitlahuac masque na amo nijnequiyaya para ma motequipachoca. Huan nopa masehualme catli tlahuel fiero innemilis anquinyolchicajtoque para huejcahuas itztose masque quisenhuiquilíaj tlajtlacolchihuaj.

²³ Pero ayacmo más anistlacatise huan anquijitose anquitztoque se tlanextili catli amo anquitztoque. Niyon ayacmo antlacajcayahuase ica nopa tlamantzitzi catli anquijitohuaj quipiyaj chicahualistli pampa niquinmanahuis nomasehualhua amomaco huan nimechtzontlamiltis nochi amojuanti. Huan anquimachilise para na niDIOS.’”

14

Tlatzacuilti para catli quinhueyichihuaj tiotzitzi

¹ Teipa sequin huehue tlacame tlen tlali Israel hualajque campa na niitztoya huan mosehuicoj noixpa. Quinequiyayaj ma nijtlatzintoquilis TOTECO se tlenijqui para quimatise tlaque quijitos.

² Huan quema itztoyaj nozona, TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

³ “Tlacatl, ni tlacame ipan ininyolo quinhueyichihuaj huan quinicnelíaj tiotzitzi. Inijuanti calactoque ipan miyac tlamantli catli quinchihua ma tlajtlacolchihuaca. Huajca pampa quej nopa quichihuaj, amo quinamiqui niquincahuilis ma nechtlatzintoquilica se tlamantli.

⁴ Huajca ama xiquincamanalhui huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijitohua: ‘Aqui hueli israelita catli ipan iyolo quinhueyichihua tiotzitzi huan tlaixcopincayome huan motlaliytoc iniixpa tlamantli catli quichihua ma huetzi ipan tlajtlacoli huan teipa hualas campa se notlajtol pannextijca para quitemos notlapalehuil, na niDIOS noseltzi nijtlatzacuiltis quen quinamiqui ica nochi catli quichijtoc.

⁵ Quena, na niquintlatzacuiltis para quej nopa sempa nijtlanis ininyolo huan inintlalnamiquilis nochi nopa israelitame catli nechtlahuelcajtoque huan quinhueyichijtoque tiotzitzi huan tlaixcopincayome.’

⁶ “Huajca xiquinilhui nochi israelitame para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijitohua: ‘Ximoyolcuepaca tlen amotlajtlacolhua. Ximohuejcatlalica tlen amotiotzitzi huan amotlaixcopincayohua huan nochi nopa tlamantli catli amo cuali anquichihuaj.’

⁷ Pampa aqui hueli israelita oseyoc tlali ejquetl catli itztoc tlatlajco amojuanti catli nechtlahuelcahuas huan ipan iyolo quintlalía tiotzitzi huan tlaixcopincayome para quinhueyichihuas huan teipa monechcahuis campa se notlajtol pannextijca para nechtlajtlanis tlapalehuili, na niDIOS noseltzi nijtlatzacuiltis.

⁸ Na nimoicancuepas huan niquincualancaitas masehualme catli quej nopa quichihuaj huan niquintlatzacuiltis chichahuac. Niquintzontlamiltis huan ica inijuanti nijchihuas se nemachilti para nochi sequinoc ma momacaca cuenta. Huan huajca anquimachilise para na niDIOS.

⁹ Huan sintla se tlen nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani mocajcayahuas huan moilhuis quiselijtoc se camanali huan teipa temacas nopa camanali catli amo melahuac, huajca xijmatica para na niDIOS nijcayajqui. Huan icamanal san elis se istlacatili pampa amo mochihuas catli yaya quijitohua, pero na nijcualancaitas nopa tlajtol pannextijquetl huan nijtontlamiltis para ayacmo itztos tlatlajco noisraelita masehualhua.

¹⁰ Quena, niquintlatzacuiltis nochi ome. Nijtlatzacuiltis nopa tlacajcayajca tlajtol pannextijquetl huan nopa masehualme catli quinhueyichihuaj tiotzitzi huan teipa quitemohuaj tlapalehuili ipan se tlajtol pannextijquetl.

¹¹ Huan quej nopa, nopa israelitame ayacmo nechtlahuelcahuase, niyon ayacmo moijtlacose ica tlajtlacoli. Huan inijuanti elise nomasehualhua huan na nielis niininDios. Quej nopa na, niininTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

Quinamiqui para Jerusalén quiselis tlatzacuilti

¹² Huan TOTECO sempa nechmacac se camanali huan nechilhui:

¹³ “Tlacatl, quema nopa masehualme ipan ni tlali tlajtlacolchihuase ica na huan tlahuel nechixpanose, huajca na nijtlananas nomax huan niquintzontlamiltis. Huelis niqinquixtilis inintlacualis huan niquintitlanilis se mayantli para ma miquica masehualme huan tlapiyalme huan amo aquí hueli quinmanahuis.

¹⁴ Masque itztosquíaj nozona Noé, Daniel huan Job, amo quinmanahuisquíaj nopa tlajtlacolchijca masehualme. San momanahuisquíaj inijuanti pampa itztoque xitlahuaque noixpa. Pero nochi sequinoc nopa masehualme, niquintzontlamiltisquíaj. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁵ “O huelis niquintitlanisquíaj miyac tecuanime catli tlahuel mosisináaj para ma quintzontlamiltica nochi nopa masehualme ipan ni tlali.

¹⁶ Sintla ni eyi cuajcualme itztosquíaj ipan nopa tlali, melahuac nimitzilhuía inijuanti amo huelisquíaj quinmanahuse inintelpocahua, niyon iniichpocahua, niyon nopa sequinoc masehualme. Momanahuisquíaj san inijuanti nopa eyi huan nochi más miquisquíaj huan ni tlali mocahuasquíaj quen huactoc tlali.

¹⁷ “O huelis niqinhualicasquíaj soldados para ma quinhuilanaca ni tlali ehuan huan nitlanahuatis ma quinmictica nochi nopa masehualme huan tlapiyalme.

¹⁸ Masque ni eyi cuajcualme itztosquíaj ipan ni tlali, san inijuanti momanahuisquíaj. Melahuac niqijtohua inijuanti amo huelisquíaj quinmanahuse inintelpocahua, niyon iniichpocahua. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁹ “O huelis por nohueyi cualancayo nijtitlanisquíaj ipan ni tlali se hueyi cocolistli catli tlahuel tlamahua huan quichihuas ma miquica masehualme huan tlapiyalme.

²⁰ Masque ipan ni tlali itztosquíaj Noé, Daniel huan Job, san inijuanti momanahuisquíaj pampa itztoque xitlahuaque noixpa. Melahuac nimitzilhuía, amo huelisquíaj quinmanahuse inintelpocahua, niyon iniichpocahua. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

²¹ “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Noja más amo huelis momanahuse nopa israelitame quema na nijtitlanis ipan altepetl Jerusalén nopa nahui tlamantli tlatzacuilti catli más fiero: tlahuilancayotl, mayantli, tecuanime huan cocolistli catli tlahuel tlamahua huan quichihuas ma miquica masehualme huan tlapiyalme.

²² Pero mocahuase se quesqui ichpocame huan telpocame catli yoltose. Huan inijuanti huelise quisase huan hualase mosansejcotiliquij ica amajuanti catli ama anitztoque nica quen seyoc tlali ehuan ipan tlali Babilonia. Huan quema hualase, anquuitase quenicatza monejnemiltijtoque nopa masehualme huan tlaque fiero quichijtoque. Huajca anmoyoltlalise huan anquimachilise para xitlahuac huan quinamiqui para nijtlatzacuilti altepetl Jerusalén.

²³ Quena, amajuanti anmoyoltlalise quema anquuitase quenicatza nelía fiero monejnemiltijtoque nopa masehualme huan fiero catli quichijtoque. Huan huajca anquimachilise para melahuac quinamiqui nijtlatzacuilti altepetl Jerusalén huan imasehualhua. Quej nopa na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili niqijtohua.”

15

Tlali Israel eltoc quen se xocomecatl catli amo tleno ipati

¹ Teipa TOTECO nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatl, ximoilhui tlen nopa cuahuitl catli quisa tlen se xocomeca tzontli. Amo huelis quitequihuse quen quitequihúa cuahuitl tlen sequinoc tlamantli cuame pampa inijuanti achi más ipati.

³ Nopa xocomeca tzontli icuayo amo hueli quitequihuse para niyon se tequitl. Amo hueli quitequihuse quen se estaca o cuamaxali para ipan quicuapilose se tlenijqui.

⁴ San hueli tijtequihuis para tijchihuas tlitl. Pero hasta para ya nopa nojquiya amo nelía cuali pampa tlamitlatla san ipan se tlatoctzi. Amo tlen huelis ica tijtequihuis.

⁵ Quena, icuayo se xocomeca tzontli amo tleno ipati quema ayamo tijtlatijtoc huan niyon quema ya tijtlamitlatis ipan tlitl pampa amo quichihua cuali tlicoli catli huejcahua. Amo huelis tijtequihuis ipan niyon se tlamantli.

⁶ “Huan na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén itztoque quen xocomeca tzonme catli moscaltíaj ipan cuatitlamitl. Amo tleno ininpati. Huajca, quen quitlatíaj icuayo se xocomeca tzontli, quej nopa nojquiya nijchihuas ica nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén.

⁷ Na nimochihuas inincualancaitaca, huan sintla cholose huan momanahuse tlen se tlilelemectli, nijchihuas para ma huetzitij ipan seyoc tlilelemectli para amo aqui momanahuis. Huan huajca quimachilise para na niDIOS.

⁸ Huan nijtlamisosolos inintlal hasta mocahuas quen se huactoc tlali pampa nechixpanoque huan quinhueyichijque tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.”

16

Jerusalén ehuaniquicajtejtoc TOTECHO

¹ Teipa TOTECHO sempa nechcamanhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xiquinyolmelahua Jerusalén ehuaniquicajtejtoc tlen nochi nopa fiero tlamantli catli quichijtoque.

³ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Quema ayamo itztoyaj israelitame ipan altepetl Jerusalén, cananita masehualme quipehualtijque nopa altepetl. Eltoya se tlatatl amorreo huan isihua hetea catli ica pejqui nopa altepetl. Huan Jerusalén elqui quen se conetl catli amo aqui quinequiyaya.

⁴ Elqui quen quema tlatatqui nopa conetl, amo aqui quimocuitlahui. Amo aqui quitzontequili ixic, niyon amo aqui quipajpajqui. Amo aqui quipolo istatl, niyon amo aqui quihuijconqui ica yoyomitl.

⁵ Ipan nopa tonali quema pejqui nopa hueyi altepetl, amo aqui quitlasojtlac, niyon amo aqui mocuatotoni para quichihuilis niyon tleno. Amo aqui quimocuitlahui. Nochi quijixque huan quitlahuelcajque quen quicahuasquíaj se pilconetzi cuatitla para ma miqui.

⁶ “Pero na nielqui quen se nitlacatl catli nipanoc nozona campa huetztoya nopa conetl. Huan niquitac nelía soquiyo ipan itlacayo huan tloxopehuayaya ipan ieso. Huan nijnequiyaya ma itzto huan niquilhui nopa pilaltepetzi tlen israelitame: ¡Xititzi!

⁷ Huan niquinpalehui nopa achtihui israelitame huan inialtepe ma moscaltí quen se xihuitl catli onca cuatitla. Huan quen se conetl mochihua hueyi, anisraelitame anmomiyaquilijque. Anmohueyichijque huan anmosemanque campa hueli quen mohueyichihua se ichpocatl catli tlacatl yejectzi ica itlacayo huan itzoncal catli moscaltijtoc. Pero noja anisraelitame anitztoyaj quen anxolome.

⁸ “Pero más teipa quema sempa nipanoc nozona, niquinitac israelitame quen se ichpocatl catli ya motlantoya huan ya quipiya xihuitl para monamictis. Huajca elqui quen na nijpijqui nopa ichpocatl ica noyoyo huan ica nijchijqui se camanal sencahuali. Huan nochi israelitame mochijque noaxcahua quen isihua se tlatatl mochihua iaxca. Quej nopa na, niDios Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

⁹ Huan quen se ichpocatl mopajpaca para monamictis, elqui quen na niquinpajpajqui israelitame huan niquinquixtili nopa soquitl quen se quiquixtilisquía nopa estli catli quiapiya ipan itlacayo se conetl. Huan elqui quen nijpojojqui icuetlaxo nopa ichpocatl catli nijtlapejpenijtoya para noaxca ica tlaajhuiyacayotl catli más ajhuiyac.

¹⁰ Huan quen se tlatatl quimaca isihua yoyomitl catli yejyetzitzi tlajtzontli huan quimaca nopa yoyomitl tlen lino huan tlen seda catli pajpatiyo, huan nopa zapatos catli tlachijchihuali ica inincuetlaxo pesojme catli más cuali; na nijmacac nopa altepetl tlen israelitame nochi tlen más cuali.

¹¹ Nojquiya niquinmacac israelitame tlamantzitzi catli yejyetzitzi. Elqui quen niquinmacac se macostli para ininmax huan se costli para ininquechtla.

¹² Nojquiya niquinmacac se anillo para quitlalise ipan ininyacatzol huan ome pijpiloli para quitlalise ipan innacas huan se yejyetzitzi corona para quitlalise ipan inintzon-teco.

¹³ Quej nopa, israelita masehualme mocajque yejyetzitzi ica nochi nopa tlamantzitzi tlen oro huan plata. Quipixque ininyoyo catli tlachijchihuali ica icpatl tlen lino, huan tlen seda huan ipani quipixqui tlajtzontli catli yejyetzitzi. Nojquiya quicuayayaj nopa tlacualistli catli más cuali: harina tlen trigo, sayol nectli huan aceite tlen oliva. Huan mojmotla más mochijqui yejyetzitzi nopa hueyi altepetl tlen israelitame hasta elqui quen se sihua tlanahuatijquetl.

¹⁴ Huan nochime ipan sequinoc tlalme quiniximatque israelitame eliyayaj se tlamantli masehualme catli más eliyaya yejyetzitzi. Huan quena, tlahuel eliyaya yejyetzitzi ica nochi nopa cuali tlamantzitzi catli na niquinmacatoya. Quej nopa na, niininTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁵ “Pero teipa nopa israelitame quichijque quen se sihuatl catli motemachía ipan iyejyejca huan mohueyimatque. Huan mochijque quen se ahuilnenca sihuatl catli quinemaquiltía itlacayo aquí hueli tlatatl catli pano inechca. Huan nochi iyejyejca israelita masehualme mochijqui iniaxca sequinoc tlacame.

¹⁶ Huan nochi nopa yoyomitl yejyetzitzi catli niquinmacatoya, israelitame quitequihuijque para ica quinsencahuase tiocalme ipan tepeme para nozona quinhueyichihuase tiotzitzi huan tlaixcopincayome. Amo quema panotoya se tlamantli quen nopa huan amo quema sempa oncas.

¹⁷ Nojquiya nopa tlamantzitzi yejyetzitzi tlen oro huan plata catli niquinmacatoya israelitame, quincuique huan quinqtequihuijque para quichijchihuase tiotzitzi huan tlaixcopincayome catli nesij quen tlacame. Huan quinhueyichijque huan ininhuaya quichijque catli fiero. Huan quema quihueyichihuayayaj elqui quen momecatiyayaj ininhuaya sequinoc tlacame pampa niquinchijtoya nochi israelitame noaxcahua quen se tlatatl mocuilía isihua para iaxca.

¹⁸ Huan nopa yoyomitl catli yejyetzitzi tlajtzontli catli nimechmacac anisraelitame, anquinqtequihuijque para ica anquinqpique nopa tiotzitzi huan tlaixcopincayome. Huan nopa aceite huan copali catli nimechmacac, anquinqtequihuijque quen se tlaicajcahualistli para ica anquinhueyichijque nopa tiotzitzi huan tlaixcopincayome.

¹⁹ Huan nopa pantzi, harina, aceite huan nopa sayol nectli catli na nimechmacatoya para ica ximopanoltica, anquinqmacaque quen se tlaicajcahualistli catli ajhuiyac mijyotía iniixpa. Quej nopa na, niinTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

²⁰ “Nojquiya anquinqcuique amotelpocahua huan amoichpocahua catli anquinqtlatiltijque para na huan anquinqmictijque huan anquinqmacaque nopa tiotzitzi huan tlaixcopincayome quen tlaicajcahualistli. Huan yeca ama ayacmo aquí más. Huelis anquinqitayayaj amo ya se hueyi tlajtlacoli para san anquinqmacayayaj amotlacayo,

²¹ huan yeca monequiyaya nojquiya anquinqmictise noconehua huan anquinqtlatise ipan huejhueyi tlitl quen tlaicajcahualistli para amotiotzitzi huan amotlaixcopincayohua.

²² Huan ipan nochi nopa tonali quema anmochihuayayaj quen se ahuilnenca sihuatl huan tlahuel antlajtlacolchihuayayaj, amo quema anmoilhuijque tlen nopa tonali huejcajya quema amo aqui anmechnequiyayaj huan anitztoyaj quen se pilconetzi catli xolotl, soquiyo huan catli tloxopehuayaya ipan tlen ya ieso.

²³ “Huajca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Nelía anteicnel-tique anisraelitame pampa tlahuel nimechtlatzacuiltis por amotlajtlacolhua. Pero amo san ya nopa anquichijtoque.

²⁴ Nojquiya ipan plaza ipan sesen amoaltepehua anquinchijchijtoque tlaixpame para ipan anquinhueyichihuase tiotzitzi huan tlaixcopincayome.

²⁵ Huan campa monamiquij sesen ojtli anquinchijtoque tlaixpame para antlahueyimatise. Anitztoque quen se ahuilnenca sihuatl catli quiselía aquí hueli tlatcatli pano huan quisoquiuhúa iyejyecá ihuaya.

²⁶ Nojquiya anisraelitame anmomecatijtoque ininhuaya nopa tlali Egipto ehuan catli mocahua inintlal nechca tlali Israel. Tlacame tlen tlali Egipto quipiyaj miyac fuerza para tlen hueli quichihuase. Nojquiya anquinhueyichijtoque inintiotzitzi para más ma momiyaquili amotlajtlacolhua huan noja más antechcualancamacaj ica amoahuilnen-cayo.

²⁷ “Yeca na nimomatlananqui huan nimechtlatzacuilti anisraelitame. Nimechquixtili nopa tlali catli achtihuiya elqui amoaxca huan nimechtemactili ininmaco nopa filisteos catli anmechcualancaitaj. Huan injuanti nojquiya mopinahuayayaj por nopa fiero tlamantli catli anquichihuayaj.

²⁸ Nojquiya quen se ahuilnenca sihuatl antechcajtejtoque para anmomecatise ininhuaya tlali Asiria ehuan huan anquinhueyichihuase inintiotzitzi huan inintlaixcopincayohua. Nesi amojuanti amo quema ancuatise ica yancuic tiotzitzi huan tlaixcopincayome, pampa quema ya anmomecatijtoyaj ica inintiotzitzi Asiria ehuan, noja más anquinequiyayaj.

²⁹ Huajca nojquiya anmomecatijque ininhuaya inintiotzitzi huan inintlaixcopincayohua nopa masehualme tlen tlali Canaán huan nopa caldeo masehualme tlen tlali Babilonia campa itztoque miyac tlanemacani. Pero masque noja más tiotzitzi anquinpixque, amo anixhuique ininhuaya, pero noja más anquintemohuayayaj.

³⁰ “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Nelía fiero amoyolo anisraelitame huan yeca anquichijtoque nochi nopa fiero tlamantli catli quichihua se ahuilnenca sihuatl catli amo quema pinahua.

³¹ Pampa campa monamiqui nochi calles, anquichijtoque tlaixpame para anquinhueyichihuase tiotzitzi huan tlaixcopincayome. Pero amojuanti amo senquistoc anquichihua quen quichihua se ahuilnenca sihuatl pampa tlahuel anquinequij antlajtlacolchihuase hasta amo antlainamaj quema tlen hueli anquichihua ica seyoc.

³² “Quena, anisraelitame anitztoque quen se ahuilnenca sihuatl pampa masque anquixtoyaj amohuehue, anquichijtoque tlen hueli ininhuaya sequinoc. Amo anquinequij anpaquise san ica na catli nelía niamohuehue.

³³ Nochi ahuilnenca sihuame tlainamaj quema momecatíaj huan ininmecahua quinmacaj tlamantzitzi catli yejyectzitzi, pero ica anisraelitame amo quej nopa. Amojuanti hasta anquinmacaj amomecahua catli anquintoquilíaj tlamantzitzi catli yejyectzitzi para anquintlaxtlahuisse amomecahua para ma hualaca para quichihuase tlen hueli amohuaya.

³⁴ Huajca aneltoque neliyoca tlen ahuilnenca sihuame. Amo aquí anmechtlaxtlahuíaj amojuanti pampa amo aquí anmechnequi, pero anquintlaxtlahuíaj para ma hualaca.

³⁵ “Yeca anisraelitame catli nimechita quen se tiahuilnenca sihuatl, xijtlacaquili nocamanal na niDIOS:

³⁶ Quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Pampa ta tijnexitjoc motlacayo xolotl ica nochi momecahua, huan tiquinhueyichijtoc tiotzitzi huan tlaixcopincayome, huan tiquinmictijtoc moconehua huan tiquinmacatoc nopa tiotzitzi huan tlaixcopincayome quen se tlaicahualistli,

³⁷ ya ni catli nijchihuas. Na niquinsentilis nochi momecahua catli ininhuaya titlajtlacolchijqui. Niquinsentilis catli tiquinicneli huan catli tiquincualancaitac, huan iniixpa nochi injuanti nimitzxolohuis para nochi ma quiitaca motlacayo para ma quimatica quenicatza tieltoc.

³⁸ Huan nimitztlatzacuilitis pampa timomecatijtoc huan titemictijtoc. Nijtoyahuas amoeso anisraelitame ica nochi nocualancayo, pampa nimechtlasomatiyaya quen se tlaicatl quitlasomati isihua.

³⁹ Teipa nimechtemactilis ininmaco momecahua, nopa masehualme catli miyac tlamme ehuan. Huan injuanti anmechsosolose anisraelitame. Huan quisosolose amotlal huan nopa tlaixpame campa anquinhueyichihuayayaj tiotzitzi huan tlaixcopincayome. Huan quisosolose nopa calme campa tlen hueli anquichihuayayaj. Nojquiya anmechichtequilise, anisraelitame, nochi nopa tlamantli yejectzitzi tlen oro huan plata catli nimechmacatoc. Huan teipa quen quiquixtilíaj iyoyo se ahuilnenca sihuatl, nopa tlacame catli hualase quisosolose altepetl Jerusalén huan quicahuase senquistoc xolotl huan tlahuel pinahuase nopa israelitame catli nozona itztoque.

⁴⁰ Huan motlananase miyac masehualme catli seyoc tlali ehuan hualase campa israelitame, huan quinmajcahuilise tetl huan quinmictise ica ininmachete.

⁴¹ Nochi ininchaj quitlamitlatilise huan quintlatzacuilitise iniixpa miyac sihuame. Huan ica ya nopa nijtlamiltis iniahuilnencayo israelitame huan ayacmo quintlaxtlahuisse ininmecahua para tlen hueli ma quichihuaca ininhuaya, niyon ayacmo quinhueyichihuase tiotzitzi huan tlaixcopincayome.

⁴² Huan huajca tlamis nohueyi cualancayo ica israelitame. Ayacmo nimitztlasomatis, nimoyoltlalis huan nimosiyajquetzas tlen ta huan ayacmo más nicualanis.

⁴³ Pero anquielcajtoque nopa tonal quema pejqui nopa altepetl tlen anisraelitame huan aneltoyaj se altepetl tlen masehualme catli tziquitetzi. Huan na nimechicneli quema amo aqui anmechicneliyaya. Huan yeca ama antechchijtoque ma nicualani ica nochi nopa fiero tlamantli catli anquichijtoque, huan yeca nimechtlatzacuilitis quen quinamiqi ica nochi amotlajtlacolhua. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

Quen se tenantli quichihua, iichpoca nojquiya ya nopa quichihua

⁴⁴ “Masehualme tlen nochi tlaltipactli catli quinpactía ahuilcamanaltij, camanaltise tlen anisraelitame huan quiijtose: ‘Quen se tenan quichihua, iichpoca nojquiya ya nopa quichihua.’

⁴⁵ Ta nojquiya tiitztoc quen se ahuilnenca sihuatl catli quipixqui inana catli quitlahuelcajqui ihuehue huan iconehua. Huan moicnihua nojquiya quintlahuelcajque inihuehuejhua huan ininconehua. Huajca melahuac quinextía para amonana anisraelitame elqui se hetea sihuatl huan amotata se amorreo tlaicatl catli amo nechiximatiyayaj na niDIOS.

⁴⁶ “Huan nopa altepetl catli elqui quen mosihua icni huan elqui más chichahuac itocax Samaria. Huan yaya ininhuaya nopa sequinoc pilaltepetzitzi nechca mocajque ica norte tlen ta. Huan nopa altepetl Sodoma catli huejcajya elqui huan elqui quen ta amo más chichahuac eliyaya. Huan yaya mocajqui ica tlan tlen ta ica nopa sequinoc pilaltepetzitzi catli inechca.

⁴⁷ Huan anisraelitame amo san anquitoquilijque nopa ojtli catli injuanti quitoquilijque, niyon amo san titlajtlacolchijtoc quen injuanti, pero nochi catli injuanti

quichihuayayaj anquिताque quen amo tleno. Yeca anquichijque tlajtlacoli catli noja más huejhueyi huan más fiero que inijuanti quichihuayayaj.

⁴⁸ Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitzilhuía melahuac mosihua icni Sodoma huan nopa pilaltepetzitzitzi catli nechca amo tlahuel mosisinijque nohuaya quen anisraelitame ipan Judá huan Jerusalén huan catli itztoque amohuaya.

⁴⁹ Altepetl Sodoma ehuan tlajtlacolchijque pampa mohueyimatiyayaj, huan tlahuel tlacuayayaj huan tlahuel tlatzihuiyayaj. Amo quema quinpalehuijque nopa teicneltzitzitzi catli itztoyaj ininnehca huan quinpolohuayayaj inintechmonequi.

⁵⁰ Nelía mohueyimatque Sodoma ehuan huan quichijque miyac tlamantli catli na nijcualancaita, yeca na niquintzontlamilti quen ama tiquita.

⁵¹ “Huan altepetl Samaria ehuan amo quichijtoque niyon tlajco imiyaca amotlajtlacolhua anJerusalén ehuan. Más anquinhueyichijtoque tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome amojuanti que altepetl Samaria ehuan. Yeca Samaria ehuan catli niquinta quen mosihua icnihua nesij achi más xitlahuaque que amojuanti.

⁵² Huajca amo ximotequipacho sintla inijuanti quiselíaj tlatzacuilti catli amo más chicahuac, pampa amotlajtlacolhua anJerusalén ehuan eltoc noja más fiero que inijuanti. Huan yeca inijuanti nesij quen achi más xitlahuaque. Huajca anisraelitame, xiquijiyohuica amotlatzacuilti huan ximopinahuaca pampa quej nopa quinamiqui por amotlajtlacolhua.

⁵³ “Pero se tonali na sempa nijcualtlalis altepeme Sodoma huan Samaria huan nochi ininpilaltepehua. Huan teipa nojquiya nijcualtlalis altepetl Jerusalén huan ipilaltepehua.

⁵⁴ Pero ama monequi anJerusalén ehuan xiquijiyohuica amotlatzacuilti huan xijhuicaca amopinahualis por nochi tlamantli catli anquichijtoque. Huan ica ya nopa Sodoma huan Samaria moyolchicahuase pampa amotlatzacuilti elis más chicahuac que inijuanti.

⁵⁵ “Huan quema sempa niqincualtlalijos altepetl Sodoma huan altepetl Samaria ica nochi ininmasehualhua huan ica nochi ininpilaltepehua, nojquiya nijcualtlalis Jerusalén ica nochi imasehualhua huan ipilaltepehua. Huan quej nopa nochi eyi altepeme sempa itztose quen achtihuiya eliyayaj.

⁵⁶ Ipan nopa tonali quema anJerusalén ehuan anmohueyimatiyayaj, tlahuel anquinpinajtiyayaj altepetl Sodoma ehuan por nopa tlatzacuilti catli quiselijque.

⁵⁷ Pero ya nopa anquichijque quema ayamo mocahuayaya tlanemijya para más tlajtlacoli anquichijtoque anJerusalén ehuan que inijuanti. Pero ama nochi ya quimatij amotlajtlacolhua. Huan yeca nochi nopa edomita huan filisteo masehualme, huan nopa masehualme catli itztoque ininnehca anmechhuetzquilíaj huan anmechpinajtíaj.

⁵⁸ Huajca anJerusalén ehuan, ama xiquijiyohuica nopa tlatzacuilti catli quinamiqui anquiselise por nochi nopa fiero tlamantli catli anquichijtoque. Quej nopa na, niDIOS, niqijtohua.

⁵⁹ “Huan ama na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nimechmacas anJerusalén ehuan catli quinamiqui anquiselise pampa amo anquिताque sintla ipati nopa camanali catli anquichijque nohuaya quema noja aneliyayaj quen se ichpocatli. Tlahuel anquiixpanoque nopa camanali.

⁶⁰ Pero na amo niquelcahuas nopa camanali catli nijchijqui amohuaya quema ayamo aneliyayaj tlahuel miyac masehualme ica san se amoeso huan nojquiya nijchihuas amohuaya seyoc camanali catli huejcahuas para nochipa.

⁶¹ Huan teipa anmopinahuase quema anquielnamiquise nochi catli amo cuali anquichijtoque. Huan amosihua icnihua, Samaria huan Sodoma, catli amo quipixque parte ipan nopa achtihui camanali elise quen amoconehua.

⁶² Na nijyancuilis nopa camanali catli nijchijqui amohuaya, anisraelitame, huan huajca anquimachilise para na niDIOS.

⁶³ Huan anquielnamiquise nochi amotlajtlacolhua huan ayacmo huelis tlen anquijitose, san anmocamatzacuase pampa anmopinahuase quema nimechtlapojpolhuis nochi catli anquichijtoque. Quej nopa na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili niquijitohua.”

17

Huicalotl tlen nopa xomecatl huan ome cuajme

¹ Teipa TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xiquinpohuili nopa israelitame ni huicalotl.

³ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijitohua: ‘Se hueyi cuajtli ica ieltlapal catli nelía patlahuac huan quipiya miyac iijhuiyo ica miyac colores, hualajqui ipan tlali Líbano huan quicotonqui se tiocuahuatl se imacuayo catli más huejcapa.

⁴ Huan ica itenchapich quipostejqui nopa tiocuahuatl ichamacyo catli más selic huan más huejcapa chamantoya. Huan quihuicac ipan se altepetl catli temitoya ica tlanemacani huan tlachohuani huan nozona quitojqui.

⁵ “ ‘Nojquiya quicuic tlen tlalchi se cuayolotl huan quitocato campa cuali tlali iteno se hueyatl campa oncac miyac atl para ma moscalti nimantzi quen nopa cuahuatl catli itoca sauce.

⁶ Huan nopa cuayolotl ixhuac huan mochijqui se cuamecatl catli amo más huejcapantic pero momajcajqui campa hueli huan quipixqui miyac ixihuiyo. Huan nochi imacuayohua motlananque huan moscaltijque para huejcapa imelac nopa cuajtli. Huan nopa cuamecatl quipixqui miyac inelhuayohua catli moscalti para tlatzintla huan cuali motlatzquilijque ipan tlali. Huan quej nopa mochijqui se cuamecatl catli quipixqui imacuayohua huan ixihuiyohua.

⁷ Pero ajsico seyoc hueyi cuajtli ica ieltlapal catli nelía patlahuac huan miyac iijhuiyo para quinotzas nopa cuamecatl ma quitoquili. Huajca nopa cuamecatl quitilanqui nochi inelhuayohua huan imacuayohua para ma moscaltica imelac nopa yancuic cuajtli pampa moilhuiyaya quiselis más tlapalehuili huan atl tlen seyoc lado.

⁸ Huan quej nopa quichijqui nopa cuamecatl masque ya toctoya campa cuali tlali huan campa onca miyac atl. Huan ya hueli moscaltía cuali huan quipiya imacuayohua huan ixihuiyohua catli más yejectzitzitzi para temacasquía itlajca catli más ajhuiyac.’

⁹ “Huajca ama na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitznahuatía xiquinilhui: ‘¿Anquijitaj para cuali mocahuas ni cuamecatl huan quipiyas cuali itlajca? Nimechilhúia para amo. Nopa cuajtli catli achtihui hualas huan quihuihuitlas ica nochi inelhuayo. Quichihuas para nochi itlajca nopa cuamecatl ma tepehui huan para ma pilini ixihuiyo. Huan amo monequis miyac soldados o miyac chichahualistli para quiquixtise.

¹⁰ Huan masque quitocase nopa cuamecatl ipan seyoc tlali, ayacmo chamanis. Quema hualas se ajacatl ica campa hualquisa tonati huan quiajsis, nimantzi huaquis huan hasta inelhuayo nojquiya huaquis masque motlatzquilijtoc ipan cuali tlali.’ ”

¹¹ Huan TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

¹² “Quej ni xiquinilhui nopa mosisinijca israelitame: ‘¿Amo anquimachilíaj tlaque quijitotsequi ni tlamantli huicalotl? Na nimechilhuis tlaque quijitotsequi. Nopa achtihui cuajtli quiixnextía nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia catli itoca Nabucodonosor. Yaya ajsico altepetl Jerusalén huan quiitzqui nopa Tlanahuatijquetl huan quihuicac ininhuaya itlayacancahua hasta ipan tlali Babilonia.

¹³ Huan quen nopa cuajtli quicuic ichamanca nopa cuahuatl huan quitojqui ipan cuali tlali nechca atl, Nabucodonosor quicuic se tlacatl [17:13 Sedequías.] tlen nopa

familia tlen tlanahuatiani huan quichijqui se camanali ihuaya. Quichihualti ma latestigojquetza para nochipa quitequipanos. Huan Nabucodonosor quicajtejqui quen tlanahuatijquetl huan quinhuicaque nopa masehualme catli más tlayacanaj tlen nopa tlali.

¹⁴ Quichijqui quej nopa para tlali Judá ayacmo quipiyasquía chicahualistli huan ayacmo huelisquía motlananas ica ya. Monequiyaya nopa tlanahuatijquetl catli quicajqui senquistoc ma quitlepanitas Nabucodonosor huan nopa camanali catli quichijqui ihuaya para huelis mocahuas ipan itlal.

¹⁵ “ ‘Pero ni tlanahuatijquetl mosisini ica Nabucodonosor pampa quintitlanqui itlay-olmelajcahua ipan tlali Egipto para tlajtlanitij miyac cahuayos huan miyac soldados catli cuali tlahuilanaj para quihuilnase Nabucodonosor. Huan amojuanti, ¿anmoilhuíaj amo tleno ipantis catli mocajqui ipan tlali Judá quema quiixpanoc nopa camanali catli ica latestigojquetzqui ica Nabucodonosor para quichihuas?’ ”

¹⁶ Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para temachtli miquis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá catli quiixpanoc nopa camanali. Miquis ipan tlali Babilonia campa itztoz nopa tlanahuatijquetl catli quimacac tequiticayotl para ma tlanahuati huan catli quichijqui nopa camanali ihuaya catli yaya quiixpanoc.

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Faraón tlen tlali Egipto ica nochi isoldados catli más yajatij tlahuilanaj amo huelise quipalehuise tlali Judá ehuan quema nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quiyahualos Jerusalén huan quinmictis miyac masehualme.

¹⁸ Pampa nopa tlanahuatijquetl quiixpanoc nopa camanal sencahual masque tlat-estigojquetztoya para quitlepanitasquía Nabucodonosor. Huan yeca amo hueli mocholtis tlen nopa tlatzacuiltli catli ipantis.

¹⁹ “ ‘Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Temachtli nijtlatzacuiltis nopa tlanahuatijquetl pampa quichijqui se camanali huan latestigojquetzqui ica na notoca para quitlepanitasquía Nabucodonosor para nochipa, pero amo quitlepanitac nopa camanali, niyon amo quiitac sintla ipati.’ ”

²⁰ Huajca na nijmajcahuilis nomatla para nijmasiltis. Huan nijhuicas ipan tlali Babilonia huan nepa nijtlatzacuiltis pampa moyolajcomanqui ica na huan nechixpanoc.

²¹ Huan nechca nochi nopa israelita soldados catli más tlapejpenilme miquise ica machete. Huan injuanti catli noja mocahuase yoltoque, niqintitlanis ipan campa hueli tlamme para itztotij quen seyoc tlali ehuan. Huan huajca anquimachilise para na niDIOS.

²² “ ‘Huan na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na nojquiya noseltzi nijchihuas quen nopa cuajtli huan nijpostequis ichamanca nopa tiocuahuítl catli más huejcapantic, huan nijtocas ipan nopa tepetl catli más huejcapantic ipan tlali Israel.’ ”

²³ Huan nijchihuas ma eli se tiocuahuítl catli nelía yejectzi huan quipiyas imacuayohua huan itlajca. Huan nochi tlamantli tlapiyalme moecahuilise itla huan nochi totome motepasoltise ipan imacuayohua pampa nopa tlanahuatijquetl catli na nijtlalis elis catli más cuajcualtzi.

²⁴ Huan quej nopa, nochi quimatise para na niDIOS catli nijquixtis se tlanahuatijquetl catli hueyi huan nijtlalis catli nijnequi huan nijchihuas ma moscaltli huejcapa. Eltoc quen nijtzintzontequis se cuahuítl catli huejcapantic huan nijhuejcapantlalis se cuahuítl catli eltoya tziqitetzzi. Nojquiya quimatise para na nihueli nijchihua ma huaqui se cuahuítl catli xoxohuic huan na nijchihua ma xoxohuiya se cuahuítl catli huactoc. Na niDIOS niqijto para quej nopa nijtlalis se tlanahuatijquetl huan quena, nijtlalis.’ ”

¹ Teipa TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

² “¿Para tlen ipan tlali Israel quitequihuía nopa camanali catli quijtohua: ‘Nopa tetajme quicuajque xocomecatl itlajca catli xococ huan quichijtoc para inincone hua ma quimatica fiero ipan inintlancoch?’ Camanaltij quenicatza tlaijiyohuise israelitame por tlajtlacoli catli inintatahua quichijque.

³ Temachtli nimechilhúa, nimotestigojquetza na noseltzi para ayacmo quema más anquitequihuise ni camanali ipan tlali Israel. Pampa amo elis melahuac para quema se tlajtlacolchihua, icone quiselis tlatzacuilti por itlajtlacolhua.

⁴ Pampa nochi masehualme noaxcahua. Noaxca se tetaj huan noaxca iconehua nojquiya. Huajca aqui tlajtlacolchihuas elis catli miquis por itlajtlacol.

⁵ “Se tlatatl itztoc xitlahuac sintla quichijtinemi catli cuali huan catli nelxitlahuac.

⁶ Amo yohui ipan tepeme para quinilhuichihuilis tiotzitzi huan tlaixcopincayome, niyon amo quema quinhueyichijtoc nopa teteyome tlen tlali Israel. Amo momecatía, niyon amo moteca ihuaya isihua quema esotemo.

⁷ Nopa tlatatl amo aqui quitlajiyohuiltía. Tetlasojtla huan sintla tetlanejtía tomi huan quiprendajcahuilíaj se tlamantli, nimantzi quicuepa. Amo quintlachtequilía catli teicneltziti pero quintlamaca huan quinmaca yoyomitl catli amo quipiyaj ininyoyo.

⁸ Nopa tlatatl amo tlainama itlanca quema tetlanejtía itomi. Amo quema techihuilía catli amo cuali. Nochipa tetlajtolsencahua xitlahuac.

⁹ Yaya quitlepanita notlanahuatilhua huan ica nochi iyolo quichihua catli quijtohuaj. Ni tlatatl nelía xitlahuac huan temachtli itztos. Amo miquis ipan nopa tonal quema hualas tlatzacuiltistli. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁰ “Pero huelis ni tlatatl quipiyaj se icone catli motlacachihuas huan mochihuas se tlachtejquetl. Huelis mochihuas se temictijquetl o se catli nochipa quichihua nochi tlamantli catli amo cuali,

¹¹ catli itata amo quichihuayaya. Huelis icone nopa tlatatl quinilhuichihuilía tiotzitzi ipan tepeme huan quinhueyitlepanita. Huelis quisihuacuilia catli elqui ihuampox,

¹² o quitlajiyohuiltía catli teicneltzi huan catli amo quipiyaj catli ica mopanoltis. O huelis quintlachtequilía masehualme catli quitlanejtijtoque tomi, o ayacmo quicuepa catli sequinoc quiprendajcahuilíaj quema tetlanejtía se tlamantli. Huelis icone nopa tlatatl motemachía ipan tiotzitzi huan tlaixcopincayome huan tlainama itlanca quema tetlanejtía tomi huan quichihua miyac tlamantli catli na nijcualancaita.

¹³ Huajca ni fiero tlatatl amo quinamiqui itztos. Monequi miquis pampa quichijqui miyac tlamantli catli amo nijnequi niqitas, huan imiquilis elis por ya itlajtlacol.

¹⁴ “Pero huelis ni tlajtlacolchijca tlatatl nojquiya quipiyas se icone. Huan huelis icone quiitas nochi nopa tlajtlacoli catli itata quichihua huan nopa icone nechimacasis niTECO huan moilhuis para más cuali amo quichihuas quen itata quichihua.

¹⁵ Ma tijtlalica para icone nopa fiero tlatatl amo yohui ipan tepeme para quinilhuichihuilis tiotzitzi huan tlaixcopincayome, niyon amo quinhueyichihua nopa teteyome tlen tlali Israel, niyon amo momecatía.

¹⁶ Yaya amo quintlajiyohuiltía catli teicneltziti pero quicuepa catli quiprendajcahuilíaj quema tetlanejtía se tlamantli. Amo quema tlachtequi huan quintlamaca catli amo quipiyaj inintlacualis huan quinyoyontía catli amo quipiyaj ininyoyo,

¹⁷ Yaya quinpalehuía catli teicneltziti huan amo tlainama itlanca quema tetlanejtía itomi. Yaya quitlepanita nochi catli quijtohua notlanahuatil. Huajca ni tlatatl amo miquis por nopa tlajtlacoli catli quichijqui itata. Ni tlatatl temachtli itztos.

¹⁸ “Pero nopa tlatatl catli tetlajiyohuilti, tlachtejqui huan quichijqui miyac tlamantli catli amo cuali campa imasehualhua, yaya miquis por itlajtlacolhua.

19 “Pero amojuanti anquijtohuaj: ‘¿Amo monequi nopa conetl miquis por itata itlajtlacolhua?’ ¡Amo, amo monequi! Sintla se conetl quichihua catli cuali huan catli xitlahuac, nojquiya quitlepanita huan quichihua nochi catli quijtohua notlanahuatil, huajca nopa tlatatl icone temachtli amo quiselis tlatzacuiltlistli pero mocahuas yoltoc.

20 San yaya catli tlajtlacolchihuas miquis por itlajtlacolhua. Se conetl amo miquis por itata itlajtlacolhua, niyon amo miquis se tlatatl por icone itlajtlacolhua. Se masehuali catli xitlahuac quiselis se tlaxtlahuili pampa cuali inemilis. Huan se masehuali catli fiero inemilis quiselis se tlatzacuiltlistli pampa fiero inemilis.

Iojhui TOTECO senquistoc xitlahuac

21 “Huan sintla se masehuali catli fiero inemilis quicahuas nochi itlajtlacolhua huan pehuas quitlepanitas nochi catli quijtohua notlanahuatilhua huan quichihuas catli cuali huan catli xitlahuac, huajca temachtli itztos ipan nopa tonali tlen tlaijiyohuulistli. Amo miquis.

22 Huan na ayacmo niquelnamiqulis itlajtlacolhua catli achtihuiya quichihuayaya. Yeca temachtli itztos pampa quichihua catli xitlahuac.

23 “¿Anmoilhuáj nechpactía ma miqui se masehuali catli fiero inemilis? ¡Amo, amo neli! Na nijnequi ma moyolcueda tlen itlajtlacolhua huan ma itzto. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

24 “Pero sintla se cuali tlatatl pehua quichihua miyac tlajtlacoli quen quichihua seyoc catli tlahuel tlajtlacolchihua, ¿anmoilhuáj quinamiqui noja itztos nopa masehuali? ¡Amo quinamiqui! Niyon amo nijchihuili cuenta nochi nopa cuali tlamantli catli quichijqui achtihuiya. Huan yaya miquis por itlajtlacolhua huan itlaixpanolhua.

25 “Pero huelis anquijtohuaj para amo quinamiqui catli na nijchihua. Pero xijtla-caquilica, anisraelitame. ¿Eltoc na catli amo nijchihua catli xitlahuac o amojuanti catli amo anquichihuaj catli xitlahuac?

26 Quema se cuali tlatatl quicahuas catli cuali quichihuayaya huan quichihuas catli amo cuali, yaya miquis por itlajtlacolhua ipan nopa tlatzacuiltlistli catli huala.

27 Pero sintla se tlajtlacolchijca tlatatl quicahuas itlajtlacolhua huan pehuas quitlepanitas notlanahuatilhua huan quichihuas catli cuali huan catli xitlahuac, huajca quimanahuis inemilis ipan nopa tonal.

28 Pampa momacac cuenta huan moilhui más cuali quicahuas itlajtlacolhua para quipiyas se nemilistli xitlahuac, yeca ni tlatatl temachtli noja itztos huan amo miquis nopa tonal.

29 Huelis, anisraelitame, anquisenhuiquise anquijtose para na amo nijchihua catli xitlahuac. Pero eltoc amojuanti, anisraelitame, catli amo anquichihuaj catli xitlahuac, amo na.

30 “Na nimechtlajtolsencahuas sesen tlen amojuanti, anisraelitame, huan nimechtlatzacuiltis quen quinamiqui ica catli anquichijtoque. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Huajca ximoyolcueda huan xijcahuaca nochi amotlajtlacolhua. Amo ximi-quica ipan nopa tlatzacuiltlistli catli huala por nochi catli anquichijtoque.

31 Xijcahuaca nochi tlamantli catli amo cuali catli anquichihuayayaj huan ximochihuaca anmasehualme catli anquipiyaj amoyolo huan amotonaltzi catli yancuic. ¿Para tlen monequi anmiquise, anisraelitame?

32 Na amo nechpactía ximi-quica. Na niDios Catli Más Nijpiya Tlanahuatili niqijtohua: Ximoyolcueda huan xijsenhuiquica xiitztoca.”

¹ “Nojquiya xihuicaca ni mijca huicatl catli anmechpohuilía se huicalotl tlen nopa tlanahuatiani tlen israelitame. Quej ni xihuicaca:

² “ ‘Monana elqui se sihua tecuajquetl catli itztoya tlatlajco tlen sequinoc tlapiyalme, catli nojquiya chicahuac quen tecuani catli oquichme.

Huan nopa sihua tecuajquetl, catli quinextía israelitame, quichijqui ichaj nozona ininhuaya sequinoc tlamme, huan nozona quiniscaiti iconehua.

³ Elqui quen nopa sihua tecuajquetl quiiscalti se icone ica miyac tlamocuitlahuili, pampa tlen israelitame motlananqui se tlanahuatijquetl.

Yaya moscalti nimantzi huan quipixqui miyac chicahualistli. Quimatqui quenicatza quintzontlamiltis sequinoc tlapiyalme, huan pejqú quincua masehualme.

⁴ Huan nopa sequinoc tlamme quicajque tlen ya, huajca injuanti quinnotzque masehualme catli quimatij quenicatza tlamasiltise, huan quimasiltijque ipan se ostotl.

Huan quiilpijque ica tepos cadenas, huan quihuicaque hasta tlali Egipto.

Quej nopa panoc nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame.

⁵ Huan quema nopa sihua tecuajquetl momacac cuenta para catli quinequiyaya ma quichihua nopa achtihui icone ayacmo quisas,

huan ayacmo tleno hueli quichihuas, quicuic seyoc icone huan quinextili quenicatza mochihuas más mosisinía.

⁶ Huan yaya nejnénqui ica sequinoc leones huan mochijqui se catli más tlayacanquetl para tlanahuatis.

Elqui quen quimatqui quenicatza quinmasiltis sequinoc tlapiyalme, huan quenicatza quintzontlamiltis masehualme.

⁷ Yaya quinsemanqui miyac ininchajchaj tlanahuatiani ipan campa hueli tlamme catli mocahuayayaj inechca.

Huan nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame quinsemanqui ininranchos huan inialtepehua sequinoc.

Nochi mili quichijqui quen huactoc tlali, huan quitlamilti nochi tlamantli pixquistli.

Huan quema nanalcayaya nopa tecuajquetl, nochi tlali huihuipicayayaj. Quej nopa elqui nopa tlanahuatijquetl.

⁸ Huajca nopa soldados tlen nochi tlali quiyahualojque, huan quimasiltijque ipan se hueyi ostotl huan quiitzquijque.

⁹ Huan ica tepos chijcoli quihuahuatatzque huan quicalaquijque ipan se caja catli tzactoc quen para se tlapiyali (quinequi quiijtos jaula).

Huan quihuicaque iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

Huan nozona quitzajque para ayacmo mocaquis itoscac nopa tlanahuatijquetl ipan nopa tepeme tlen inintlal israelitame.

¹⁰ O huélis tiquijtose para monana, catli quinnextía nopa israelitame, elqui quen se xocomeca tzontli catli toctoc ateno.

Huan nopa xocomeca tzontli temacac cuali itlajca huan quipixqui ixihuiyo catli yejectzitzitzi pampa quipixqui miyac atl.

¹¹ Tlen imacuayohua quisqui cuajcuali cuatopili para quitequihuse tlanahuatiani.

Huan mochijqui tlahuel huejcapantic nopa xocomeca tzontli catli quinextía inintlanahuatijcayo israelitame.

Mochijqui hueyi nopa tzontli hasta nochi hueliyayaj quiitase ipan campa hueli tlali, pampa huejcapantic huan quipixqui miyac imacuayohua.

¹² Pero hualajque catli quihuhuitlaque nopa xocomecatli, ica miyac cualancayotl huan quitlahuisojque hasta tlalchi. Huan nochi imacuayohua posteque huan huajque, pampa quinajsic se ajacatl catli huala ica campa hualquisa tonati. Huan itlajca quiajsic tlitl huan tlamitlatlac.

¹³ Huan ama nopa xocomeca tzontli catli quinextía nopa tlanahuatijquetl oneltoc ipan se huactoc tlali tlen Babilonia, campa tlahuel tetic nopa tlali huan amo onca atl.

¹⁴ Huan ipan imacuayohua quisqui se hueyi tlitl catli quitlamitlati itlajca. Quej nopa TOTECO quitlatzacuilti ni tlanahuatijquetl catli nopa macuayotl quinextía. Huajca ama nopa israelitame catli nopa xocomeca tzontli quinextía ayacmo quiipiyas imacuayohua catli tejtetic.

Ayacmo quisas ipan imacuayohua catli huelis mochihuase icuatopilhua se tlanahuatijquetl.’ ”

Ya ni eltoc se mijca huicatl huan quej nopa monequi motequihuis quema ajsis hora.

20

Mosisinijtoque israelitame ica TOTECO

¹ Ipan majtlactli itequi nopa metztli macuili ipan toisraelita calendario [20:1 Ipan 14 itequi agosto, 591 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para chicome xihuitl ica quiquixtijtoyaj Tlanahuatijquetl Joaquín ipan itlal huan quihuicatoyaj, hualajque sequin huehue tlacame tlen israelitame para nechitase para ma nijtlajtlani TOTECO se tlenijqui por inijuanti. Huan mosehujque noixpa para quichiyase tlaque quijtos TOTECO.

² Huan TOTECO nechcamanalhui, na niEzequiel, huan nechilhui:

³ “Tlacatl, xiquincamanalhui nopa huehue tlacame tlen tlali Israel huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Amo quinamiqui anhualahuij para antechtlahtlaniquij notlapalehuil. Huan temachtli amo tleno nimechilhuis.’ ”

⁴ Huan yaya nechilhui: “Tlacatl, monequi xiquintlajtolsenhua ni tlacame nelía chicahuac huan xiquinpohuili nochi nopa tlajtlacoli catli quichijtoque ipan inintlal hasta ipan nopa tonali quema itztoyaj ininhuejcapan tatahua huan hasta ama.

⁵ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili niquijtohua: ‘Quema niquintlapejpeni nopa israelita masehualme para elise noaxcahua huan nimonexti ica inijuanti ipan tlali Egipto, na nitlatestigojquetzqui huan niquinilhui para na niDIOS nielisquía niinintECO.

⁶ Huan nitlatestigojquetzqui para melahuac niquinquixtisquía inijuanti huan iniixhuhua ipan tlali Egipto huan niquinhuicasquía ipan seyoc tlali catli nijpantijtoya huan nijcualtlalijtoya para inijuanti. Elqui se cuali tlali catli temacayaya miyac itlajca hasta mocajqui. Eliyaya nopa tlali catli más yejectzi huan más cuali que nochi sequinoc tlamme.

⁷ Nojquiya niquinilhui para ma quinixpolihuiltica nochi tiotzitzi huan tlaixcopincayome catli quinpixque. Niquinilhui ma amo mosoquihuica noixpa ica nopa tiotzitzi huan tlaixcopincayome tlen tlali Egipto pampa na niDIOS niamotECO.

⁸ “‘Pero inijuanti mosisinijque ica na huan amo quinejque nechtlacaquilise. Nojquiya amo mohuejcatlalijque tlen nopa tiotzitzi huan tlaixcopincayome tlen tlali Egipto. Huajca na nimoilhui más cuali niquintlatzacuiltis tlahuel chicahuac ica nohueyi cualancayo quema noja itztoyaj nozona ipan tlali Egipto huan quej nopa nimoyoltalis ininhuaya.

⁹ “ ‘Pero amo nijchijqui pampa amo nijnequiyaya sequinoc ma nechhuetzquilica huan para nopa egiptome ma camanaltisquía fiero tlen na catli niinintECO israelitame,

catli niquintencahuilijtoya para niqinquixtis ipan tlali Egipto. Amo nijnequiyaya ma quiijtosquíaj para amo nijpixqui chicahualistli huan amo nihuelqui niqinmanahuis nomasehualhua catli tlaijiyohuiyayaj.

¹⁰ Huajca niqinquixti tlen nopa tlali Egipto, iniixpa nopa egiptome huan niqinhuicac ipan huactoc tlali.

¹¹ Huan niqinmacac notlanahuatilhua para ma quintoquilise para huelis itztose.

¹² Nojquiya niqinmacac nopa tonali para ipan ma mosiyajquetzaca catli elisquí se tlanextilijcayotl ica inijuanti huan na para ma quinelnamiquilti para na niDIOS catli niqiniyocacajtoc para niqinchihua notlatzejtzeltijca masehualhua.

¹³ “ ‘Pero nopa israelitame mosisinijque ica na nozona ipan nopa huactoc tlali huan quitlahuelcajqe notlanahuatilhua. Amo quinejqe quitlepanitase notlanahuatilhua catli quinmacatosquí nemilistli sintla quinneltocatosquíaj. Huan nopa tonali para mosiyajquetzase nojquiya amo quitlepanitaque. Huajca niqijto para niqintzontlamiltis ica nohueyi cualancayo nozona ipan huactoc tlali.

¹⁴ Pero sempa amo nijchijqui pampa amo nijnequiyaya ma nechpinahualtise sequinoc tlalme ehuan catli quiitaque quema niqinquixti nomasehualhua ipan tlali Egipto. Amo nijnequiyaya quiijtosquíaj niqintzontlamilti nomasehualhua pampa amo nihuelqui niqinmocuitlahui.

¹⁵ “ ‘Pero nozona ipan huactoc tlali nitlatestigojqetzqui huan niqinilhui para amo niqinhualicas ipan nopa tlali catli nijtlapejpenijtoya para inijuanti. Eliyaya se tlali catli yejectzi huan temaca tlhuel miyac itlajca huan eltoc nopa tlali catli más yejectzi tlen nochi sequinoc tlalme.

¹⁶ Quej nopa niqinilhui pampa inijuanti amo quitlepanitaque notlanahuatilhua huan amo quinejqe quichihuase catli na nijnequi, huan quiixpanoque nopa tonali para mosiyajquetzase. Ipan ininyolo tlhuel quinhueyichihuayayaj tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome.

¹⁷ Pero noja niqintlasojtlac huan nimotzacuili para amo niqintzontlamiltis ipan nopa huactoc tlali.

¹⁸ “ ‘Huan nozona ipan huactoc tlali niqincamanahui ininconeua huan niqinilhui ma amo quitoquilica iniojhui inintatahua, niyon ma amo quinhueyichihuaca nopa tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome catli inijuanti quinhueyichijque.

¹⁹ Niqinilhui: Na niDIOS niamoTECO. Huajca xijtlepanitaca notlanahuatilhua huan xijchihuaca nochi catli niqijtohua.

²⁰ Xiquiyocatlalica nopa tonali para anmosiyajquetzase pampa ya nopa elis se tlanextilijcayotl para anmechelnamiquiltía para na niDIOS niamoTECO.

²¹ “ ‘Pero ininconeua nojquiya mosisinijque ica na. Quitlahuelcajqe nochi notlanahuatilhua catli quinmacatosquíaj nemilistli sintla quinneltocatosquíaj. Nojquiya quiixpanoque nopa tonali para mosiyajquetzase. Huajca sempa niqijto para niqintzontlamiltis ica nohueyi cualancayo nozona ipan huactoc tlali.

²² Pero sempa niqintlasojtlac pampa amo nijnejqui sequinoc tlalme ehuan catli quiitaque quema niqinquixti nomasehualhua ipan tlali Egipto para ma camanaltisquíaj fiero tlen na.

²³ Pero nozona ipan huactoc tlali nitlatestigojqetzqui huan niqijto para temachtli niqinsemanasquí huan niqintitlanisquí ipan campa hueli tlalme ipan tlaltipactli,

²⁴ pampa amo quitlepanitaque notlanahuatilhua huan quintlahuelcajqe nochi catli niqinilhui ma quichihuaca. Amo quitlepanitaque nopa tonali para ma mosiyajquetzaca huan san quinequiyayaj quinhueyichihuase nopa tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome tlen inintatahua.

²⁵ Huan nechixpanoque hasta niqincahuili ma quitoquilica tlanahuatilme catli amo cuali huan catli amo quinmacasquíaj nemilistli.

²⁶ Nojquiya niqincahuili ma moijtlacoca huan quinquhuicase iniachtihui conehua catli na niqinmacatoya huan ma quintlatica quen tlacajcahualistli para quinmacase nopa tiotzitzi huan tlaixcopincayome. Nijchijqui ya ni para ma momajmatica huan ma quimachilica para na niDIOS.’

²⁷ “Huajca, tlatl, xiquincamanalhui nopa israelitame huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Amohuejcapan tatahua quisenhuiquilijque mosisiníaj nohuaya.

²⁸ Huan quisenhuiquilijque nechixpanoj quema niqinhualicac ipan nopa tlali catli niqintlajtolcahuili niqinmacas. Huan ipan nochi tepeme o inintla nochi cuame catli quipantijque, nimantzi nozona quitencahuayayaj tlacajcahualistli huan copali iixpa tiotzitzi. Huan tlahuel nechcualancamaque quema quitencahuayayaj tlaajhuiyacayotl huan copali huan tlacajcahualistli catli quitoyahuj.

²⁹ Huan na niqintlatzintoquili: ¿Para tlen anyohuij ipan nopa lugar para tiotzitzi nozona huejcapa? Yeca nopa lugar quitocaxtijque: Bama. (Bama quinequi quijtos: Lugar Para Tiotzitzi Nozona Huejcapa.) Huan quej nopa quitocaxtíaj hasta ama.’

³⁰ “Huajca xiquincamanalhui nopa israelitame huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘¿Para tlen anquinequij anmoijtlacose noixpa san se quen amohuejcapan tatahua quichijque? ¿Para tlen anquisenhuiquilíaj anquinhueyichihuaj tiotzitzi huan tlaixcopincayome quen inijuanti quichijque?

³¹ Hasta ama ni tonali anquinmictíaj amoachtihui conehua ipan tlitl para nopa tiotzitzi huan tlaixcopincayome huan anmoijtlacohuj noixpa na. Huajca ¿anmoilhuíaj nimechpalehuis, anisraelitame, sintla quej nopa anquichihuaj? Na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhuía temachtli amo nimechpalehuis masque anhualase campa na.

³² “ ‘Amojuanti anmoilhuíaj para anquinequij anquichihuase quen quichihuaj nopa masehualme tlen sequinoc tlalme catli quinhueyichihuaj tiotzitzi tlen cuahuatl huan tlen tetl, pero amo quej nopa elis.

³³ Pero na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhuía para temachtli se tonal nitlanahuatis nozona campa amojuanti ica tepostli nomaco huan ica nochi nocualancayo huan ica miyac chicahualistli.

³⁴ Quena, ica miyac fuerza huan cualantli nimechhualicas tlen nochi sequinoc masehualme huan tlalme campa nimechsemanqui.

³⁵ Nimechhualicas ipan nopa huactoc tlali inintzala masehualme tlen miyac tlalme huan nozona timoixtlachilise huan nimechtlajtolsencahuas.

³⁶ Huan nozona nimechtlajtlanis cuenta san se quen nijchijqui ica amohuejcapan tatahua ipan nopa huactoc tlali quema niqinquixtijtoya tlen tlali Egipto.

³⁷ Huan ipan nopa tonal nimechyoltlachilis sesen amojuanti quen se tlamocuitlahuijquetl quintlachilía sesen tlen iborregojhua para quiitas sintla iaxca quema panoj itla itepos cuatopil para calaqui corralijtic. Huan niqitas ajqueya tlen amojuanti motemacas huan qitoquilis nopa camanali catli nijchijqui amohuaya.

³⁸ Pero nochi nopa sequinoc catli mohuejcatlalijtoque tlen na huan nechixpanotoque, niqinquixtis ipan nopa sequinoc tlalme campa itztoque amantzi, pero amo huelis calaquise ipan tlali Israel. Huan ipan nopa tonali anquimachilise para na niDIOS.

³⁹ “ ‘Huajca anisraelitame, quej ni na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhuía: Sintla ama anquinequij anquintoquilise amotiotzitzi huan amotlaixcopincayohua, huajca xiquintoquilica. Pero amo ximocuepaca teipa huan techmaca tlacajcahualistli huan antechmahuispolohuj na. Pampa na nitlatzejtzeloctic huan sintla anquinhueyichihuaj tiotzitzi huan teipa antechmacase tlacajcahualistli, niqita para soquiyo nopa tlacajcahualistli huan se pinahualistli para na.

⁴⁰ Quema ajsis nopa tonali nochi israelitame nechhueyichihuase ipan tlali Israel ipan nopa tepetl catli tlatzejtzeloctic huan más huejcapantic. Nozona niqinselis nopa masehualme huan niqintlajtlanis ma nechhualiquilica tlaajcahualistli huan nopa achtihui pixquistli catli quipixcase ipan ininmila huan nochi tlamantli catli monequi quiiyocatlalise para na. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

⁴¹ Huan quema nimechquixtis, anisraelitame, tlen nochi nopa tlalme campa anitztose huan nimechhualicas sempa, na nimechselis quen elisquía se tlaajcahualistli tlen copali catli más ajhuiyac mijyotía. Huan nimechnextilis para nelía nitlatzejtzeloctic huan nochi tlalme ehuaniquitase.

⁴² “ ‘Huan quema ya nimechhualicatos ipan nopa tlali catli niqintlajtolcahuili amohuejcapan tatahua para niqinmacasquía, huajca anquimachilise para na niDIOS.

⁴³ Huan ipan nopa tonal anquielnamiquise nochi nopa tlamantli catli amo cuali catli anquichijque huan amoseltzitzi anmoijiyase por nochi nopa fiero tlaajtlacoli catli anquichijtoque.

⁴⁴ Huan quema nimechtlasojtlas, anquimatise para na niDIOS. Huan nochi sequinoc nechtlepanitase pampa amo nimechchihuili catli quinamiqui por nochi catli fiero antechchihuiliijtoque. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.’ ”

Itlatzacuiltl nopa cuatitlamitl catli mocahua ica tlani

⁴⁵ Teipa TOTECO nechcamanahui huan nechilhui:

⁴⁶ “Tlacatl, xitlachiya ica tlani huan xitlayolmelahua tlaque ipantis nopa cuatitlamitl Neguev.

⁴⁷ Xiquijto: ‘Xitlacaquili icamanal TOTECO.’ Xiquinilhui para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para ipan ni cuatitlamitl, na nijyolitis se hueyi tlitl huan quintlatis nochi cuame catli xoxohuique huan nochi catli huactoque. Ni tlitl amo sehuis. Quintlatis nochi catli itztoque ica ajco huan ica tlani.

⁴⁸ Huan nochi masehualme ipan tlaltipactli momacase cuenta para na niDIOS catli nijyoliti nopa tlitl pampa nopa tlitl amo sehuis.”

⁴⁹ Huan na, niEzequiel, niqilhui: “Ay TOTECO Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, ni masehualme quiiijtohuaj para na san nicamanalti camanali catli amo aqui hueli quimachilía.”

21

Imachete TOTECO catli tlahuel tlatequi

¹ TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xitlachiya ica campa mocahua altepetl Jerusalén huan xitlayolmelahua tlaque ipantis tlali Israel huan nopa tiopame catli onca nopona.

³ Xiquilhui tlali Israel ehuan para quej ni na, niDIOS, niqijtohua: ‘Na nimochijtoc niamocualancaitaca. Huajca nijquixtis nomachete ipan icuetlaxo huan niqinmictis momasehualhua, catli itztoque xitlahuaque huan catli tlaajtlacolchihuani.

⁴ Quena, nijquixtis nomachete para niqinmictis catli itztoque xitlahuaque huan catli tlaajtlacolchihuani pampa monequi nijtlapajpacchihuas notlal tlen ica tlani hasta ica ajco.

⁵ Huan nochi masehualme quimatise para na niDIOS ya nijpixtoc nomaco nomachete huan amo nijcalaquis ipan icuetlaxo hasta nijtlamis nijtequihuía.’

⁶ “Huajca ta, tlaatl, xiayijti ica miyac tequipacholi huan xichoca iniixpa nopa masehualme.

⁷ Huan sintla mitztlatzintoquilise quenque tichoca, xiquinilhui tiayijti por se camanali catli tlahuel temajmati catli na, nimoTECO, nimitzmacatoc. Pampa quema mochihuas catli quiiijtohua nopa camanali, nochi masehualme momajmatise ica nochi

ininyolo hasta catli tlahuel motemacaj. Huihuipicase ininmetz huan tlamis ininfuerza nochi catli tlahuel quipiyaj chicahualistli. Huan na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili niqijtohua para ya monechcahuía nopa tonal para mochihuas ni tlamantli huan temachtli ajsis.”

⁸ TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

⁹ “Tlacatl, xiquincamanahui nopa israelitame huan xiquinilhui catli ininpantis. Xiquinilhui para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Amantzi mocualancaitacahua quitentíaj se machete huan quipojpohuaj nelía cuali,

¹⁰ para quitequihuse para quinmictise miyac anisraelitame. Quipojpohuaj nopa machete hasta cahuanis quen se tlapetlanilotl. ¿Ama huelis anhuetzcase? Anisraelitame amo anquichihuilijque cuenta icuatopil nopa tlanahuatijquetl catli na nijtlali. Anmoilhuyayaj amo quinamiqui ma anmechxitlahuas huan yeca ama sequinoc hualahuij para anmechtzontlamiltise.

¹¹ Quena, eltoc quen ya tlacualchijchihuali nopa machete para quitequihuis nopa temictijquetl.

¹² “‘Huajca, tlacatl, xitzajtzi huan xichoca huan ximomaquili ipan moquestomahuiya pampa catli hualase ica machete quinmictise nomasehualhua huan tlayacanani tlen tlali Israel. Quena, miquise nochi nopa tlayacanani tlen israelitame san sejco ica nopa masehualme.

¹³ Nopa machete quinyejyecos nochi nopa masehualme. Huajca na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili nitlatzintoca: ¿Quenicatza huelis anmomanahuse?’

¹⁴ “Huajca, tlacatl, xiquinnextili israelitame catli ininpantis. Ximomatlatzinis chicahuac para tijnextis quenicatza anmechmaquilise ica machete. Teipa xijtilana nopa machete quen titemictisquía. Teipa sempa xijtlanana chicahuac. Huan sempa ica expa xijtlanana noja más chicahuac para tiquinnextilis israelitame quenicatza injuanti catli hualase quintzontlamiltise israelitame ica miyac cualancayotl. Pampa quinmictise miyac masehualme campa hueli ica machete.

¹⁵ Huan quichihuase para nochi israelitame tlahuel ma momajmatica ipan ininyolo. Huan campa hueli tlachiyase, quuitase para itztoque tlacame para quinquechtzontequise ica machetes catli cahuaní quen tlapetlanilotl. Tlahuel cuali quitentijtoque nopa machetes para quitequihuse ipan nopa hueyi miquilistli.

¹⁶ Ica nopa machetes, amo aqui momanahuis. Aqui quinequis cholos ica inejmac, nepa quipantis. Huan aqui yas ica iopochco nojquiya tlatzontequise nopona.

¹⁷ Huan na nojquiya nimomatlatzinis ica cualantli huan niquintzontlamiltis israelitame hasta tlamis nohueyi cualancayo. Quej nopa niqijtohua na, niDIOS.”

¹⁸ Teipa TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

¹⁹ “Tlacatl, xijchijchihua se mapa huan ipan nopa mapa xiquixcopina se ojtli catli quisas ipan tlali Babilonia para ipan hualas nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia ica imachete. Huan teipa nopa ojtli momaxalos ica ome ojtli.

²⁰ Se ojtli yas para altepetl Jerusalén nopa altepetl catli más cuali moyahualojtoc tlen tlali Judá huan seyoc para tlali Rabá campa itztoque nopa amonitame. Huan campa pehuas nopa ome ojtli, xijtlali se letrero catli quijtos ipan tlaque altepetl yohui nopa ojtli.

²¹ Pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia ama moquetzotoc campa momaxalohua nopa ojtli huan amo quimati catlique altepetl quihuilanas achtihui. Huan yaya quinnotza nopa tlacame catli tetonalitaj huan injuanti quimajcahuaj incuatlaminhua para quimatise tlaque altepetl quihuilanas. Nojquiya quinmacaj tlacajcahualistli ininteteyohua huan quitlajtlachilíaj nopa tlapiyalme inieltapach para quuitase catlique ojtli quinextis.

²² Huan ipan ininmanejmac quisas nopa cuatlamintli catli quinnexilis para monequi yase ipan altepetl Jerusalén para quihuilanatij huan pehuase temictise. Tzajtzise huan tlahuejchihuase chicahuac quema pehuas nopa tlahuilancayotl. Huan ica se hueyi cuahuitl quimaquilise nopa puerta ipan itepa nopa altepetl hasta quicoyonise huan huelis calaquise para tlasosolose. Quimontonose miyac tlali iica nopa tepamitl para ipan tlejose para calaquise ipan nopa altepetl. Huan quichijchihuase torres catli huejcapantique yahualtic tlen nopa altepetl para ipan tlajtlachiyase.

²³ “Huan nopa Jerusalén ehuaní amo quinelto case sintla melahuac quinquilanaquij Babilonia ehuaní. Inijuanti moilhuíaj para amo hueli hualase pampa ya quisencajtoque se camanali ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia. Moilhuse para mocajcayajque nopa tetonalitani catli quiilhuijque nopa tlanahuatijquetl para ma huala Jerusalén. Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quinelnamiquiltis quenicatza Jerusalén ehuaní quiixpanotoque nopa camanali catli quichijque ihuaya huan yeca monequi quinquilanas huan quinquicas ipan itlal.

²⁴ “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para tlanemijya nesi nochi nopa tlajtlacoli huan fiero tlamantli catli anJerusalén ehuaní anquichijtoque. Yeca temachtli nimechtemactilis ininmaco nopa tlacame catli hualase para anmechitzquise huan anmechhuicase.

²⁵ “Huan ica ta, tiferio tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, ya ajsic hora para tijselis motlatzacuutil huan titemacas cuenta tlen nochi tlamantli catli tijchijtoc.

²⁶ Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitzilhuía xijquixti mocorona catli yejectzi pampa ayacmo tielis titlanahuatijquetl. Ama nochi mopatlas. Ama catli itztoyaj teicneltizti huan más echcapantzitzi mocahuase huejcapa nica, huan ta catli tiitztoya más huejcapa timocahuas tlatzintla.

²⁷ Nelía temachtli na nijsosolos nochi ni tlanahuatijcayotl huan amo oncas seyoc tlanahuatijcayotl nica hasta ipan nopa tonali quema hualas nopa tlatcatl catli nelía quinquamiqui ma eli tlanahuatijquetl. Huan na nijtequimacas para ma tlanahuati xitlahuac.

Tlatzacuutili para nopa amonitame

²⁸ “Huan nojquiya, tlatcatl, xiquinyolmelahua nopa amonitame catli quintlaijilhuíaj israelitame para ma quimatica catli ininpantis. Xiquinilhui para nijquixtijtoc nomachete ipan icuetlaxo huan niquintzontlamiltis. Quena, tlahuel cuali tlatentili nomachete hasta petlani quen tlapetlanilotl.

²⁹ Huan nochi nopa tetonalitani huan nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani campa amojuanti san istlacatij huan quijtohuaj para amo hualas nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia ica imachete. Anmechilhuíaj anitztose cuali huan amo tleno amopantis. Huajca ama nopa tlatzacuutilistli quinquajsis nopa amo cuajcualme campa amojuanti noja más chicahuac quema ajsis tonali para antemacase cuenta.

³⁰ “Amo ximoilhuica nijcalaquis nomachete ipan icuetlaxo quema ayamo nimechzontlamiltía pampa amo neli. Achtihui nimechzontlamiltis ipan nopa tlali campa antlatcatque.

³¹ Nijtitlanis amopani nochi nocualancayo quen elisquía se hueyi tlitl catli tlahuel tetlatía. Huan nimechtemactilis ininmaco masehualme catli tlahuel tecocohuaj huan catli cuali momachtijtoque quenicatza tlasosolose.

³² Huan amojuanti anitztose quen sacatl catli tlamitlatla ica se tlatoctzi. Huan nochi amoeso toyahuis ipan nochi amotlal huan teipa ayacmo aqui anmechelnamiquis. Quej nopa na, niDIOS niquijtohua.”

¹ TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xiquintlajtolsencahua altepetl Jerusalén ehuani huan xiquinilhui catli in-pantis pampa inijuanti tlahuel temictíaj. Xiquintelhui por nochi nopa fiero tlamantli catli quichijtoque.

³ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Nijpiya Nochi Tlanahuatili, niquijtohua: ‘AnJerusalén ehuani anmomicíaj huan anquinchijchihuaaj tiotzitzi huan tlaixcopincay-ome para ica anmoijtlacose noixpa. Ya monechcahuijtoc nopa tonali para anquiselise amotlaxtlahuil huan amo huelis ancholose.

⁴ Anquiuhicaj miyac tlajtlacoli pampa tlahuel antemictijtoque huan anmoijtlaco-jtoque noixpa ica nopa tiotzitzi catli anquinchijchijtoque. Yeca ama ya ajsic hora para anquiselise tlatzacuilti huan para antlamise. Nijchihuas para nochi tlali huan altepeme ma anmechpinajtica huan ma anmechtlaijilhuica amojuanti huan amoaltepe.

⁵ Nochi masehualme catli itztoque huejca o nechca anmechximatisé por nochi nopa tlamantli catli amo cuali catli anquichihuayayaj huan anmechpinajtise ica nochi tlamantli catli amo cuali catli anquichijtoque.

⁶ “ ‘Nochi nopa tlayacanani tlen tlali Israel catli itztoque ipan Jerusalén tlahuel quinpactía temictise ica nochi ininchicahualis.

⁷ Nozona masehualme amo quintlepanitaj inintatahua, niyon ininnanahua. Tlen fiero quinchihuilíaj sequinoc tlalme ehuani huan amo quincahuilíaj coneme catli icnotzitzi huan cahual sihuame ma quiyipaca catli ica panose.

⁸ Amo quitlepanitaj notiopa huan nopa tlamantzitzi catli tlaiyocatlalilme para na, niyon amo quitlepanitaj nopa tonali para mosiyajquetzase.

⁹ Miyac tlacame quintelhuíaj sequinoc ica istlacatili huan quintitlanij para ma quin-mictica masque amo tleno quichijtoque. Yohuij ipan nopa ilhuime catli quichihuaj ipan tepeme para quinhueyichihuase tiotzitzi huan tlaixcopincayome huan nozona ica inintlacayo quichihuaj miyac tlamantli catli fiero.

¹⁰ Miyac tlacame tlen altepetl Jerusalén quinsihuacuilíaj inintatahua huan miyac quinechcahuíaj ininsihua quema esotemoj.

¹¹ Itztoque miyac catli momecatíaj ica ininsihuajhua ininhuampoyohua. Sequin cochij ininhuaya ininyex huan hasta sequin tlen hueli quichihuaj ihuaya iniicni.

¹² Sequin quiselíaj tomi para quimictise se acajya. Sequin tlanamaj itlanca o seyoc tlamantli para tetlanejtíaj tomi. Quincajcayahuaj inincalnehcahua para quitlanise miyac tomi. Jerusalén ehuani amo nechelnamiqij na, niyon amo quinelnamiqij notlanahuatilhua. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

¹³ “ ‘Pero na nelía nicualani pampa anJerusalén ehuani tlahuel antetlajiyohuiltíaj para anquitlanise más tomi. Huan anquitoyajtoque miyac estli ipan calles.

¹⁴ Huan quema na nipehuas nimechtlatzacuiltis, amo huelis anmotlalise nohuaya. Na, niDIOS, niquijtohua catli nijchihuas huan temachtli nijchihuas nochi catli nimechil-huía.

¹⁵ Huajca nimechtitlanis anJerusalén ehuani ipan campa hueli tlalme, huan quej nopa nimechquixtilis nochi tlamantli catli amo cuali.

¹⁶ Huan quema amo aqui ipan nochi tlali ipan tlaltipactli anmechtlepanitase huan tlahuel anmopinahuatise, huajca anquimachilise para na niDIOS.’ ”

¹⁷ Teipa TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

¹⁸ “Tlacatl, nopa israelitame amo tleno ininpati noixpa. Itztoque quen itetejtzo catli quisas ipan se tepostli quen bronce, estaño, hierro huan plomo huan mocahuas tlatzintla quema quimoloníaj nopa tepostli ipan se horno.

¹⁹ Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Xiquinilhui Jerusalén ehuani para mochijtoque quen tlasoli catli monequi quiquixtise tlen tepostli, huan huajca niquinhuaticas nomasehualhua tlatlajco altepetl Jerusalén para niquinmolonis.

²⁰ Quen quiatílíaj huan quimoloníaj tepostli ipan se horno catli tlahuel totonic para quisas itlasolo, quej nopa níquintlatzacuiltis nomasehualhua ica nochi nocualancayo huan quisas catli amo cuali ipan inijuanti.

²¹ Xiquinilhui israelitame: Nimechsansejcotilis tlatlajco nopa altepetl huan quen se acajya quiilpitzas se tlitl, na nimechtlaijiyohuiltis ica miyac cualantli huan nopa hueyi tlitl anmechajsis huan nimechtlaijiyohuiltis.

²² Huan quema antlaijiyohuise, quisas catli amo cuali tlen amojuanti quen quisa itlasolo plata quema atiya ipan se horno. Huan quema ya nimechtlatzacuiltijtoc pampa miyac nicualani amohuaya, anquimachilise para na niDIOS.”

²³ Huan TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

²⁴ “Tlacatl, xiquinilhui israelitame tlaque níquijtohua tlen quenicatza eltos nopa tlali ipan tlali Israel. Xiquijto: ‘Ipan nopa tonali quema nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo, nopa tlali elis quen se tlali campa amo aquí tlamejtoc huan san oncas cuatitlamitl. O elis quen se huactoc tlali campa amo quema huetzi atl.

²⁵ Nopa amotlajtol pannextijcahua quisencahuaj san sejco ajqueya quicajcayahuase para quiichtequilise itomi. Itztoque quen león tecuani catli quitemojtinemij se tlapiyali para quitzontlamiltise. Nopa tlajtol pannextiani quincuilíaj catli ipati catli eliyaya iniaxahua miyac masehualme. Quinmictíaj catli amo tleno quichijtoque huan Quichihuaj ma elica cahualme miyac sihuame.

²⁶ Nochi amototajtzitzi quiixpanotoque notlanahuatilhua huan quiijtlacojtoque nochi tlamantzitzi catli tlatzejtzeloitque pampa eltoyaj tlaiyocatlalili para na. Inijuanti amo quimatij catlique tlamantli tlatzejtzeloitic huan catlique tlamantli ijtlacajtoc. Amo quinnextilíaj nomasehualhua catlique tlamantli tlapajpactic noixpa para huelis motequihuise para nechhueyimatise huan catlique tlamantli amo tlapajpactic. Amo quichihuilíaj cuenta nopa tonali catli na nimechmacatoc para ipan ximosiyajquetzaca huan niyon quentzi amo nechtlepanitaj na catli nitlatzejtzeloitic.

²⁷ Amotlayacancahua, anisraelitame, itztoque quen lobos catli quiitzquíaj se tlapiyali huan quicocototzaj. Quitoyahuaj miyac estli huan temictíaj para quitlanise tomi catli amo xitlahuac.

²⁸ Amotlajtol pannextijcahua itztoque quen catli quitlalíaj nextli ipan se tepamitl catli amo quiipiya cuali mescla huan ya quinequi huetzis. Quej nopa quitlatise catli melahuac. Inijuanti quiijtohuaj quiitztoque tlanextili huan quiselijtoque camanali tlen na, pero amo neli. San istlacetij pampa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, amo tleno níquinnextilijtoc, niyon amo tleno níquinhuijtoc.

²⁹ Huan nojquiya ipan amotlal aquí hueli masehualme tlahuel tlahuilanaj huan tlachtequij. Quintlaijiyohuiltíaj teicneltziti huan catli amo tleno quiipiyaj; huan tlen hueli quinchihuilíaj nopa seyoc tlali ehuan catli itztoque tlatlajco amojuanti.

³⁰ “ ‘Na nijtemo campa inijuanti se acajya catli motlananasquía huan motlancuaquetzasquía noixpa ipan ojtli huan nechtlajtlanisquía ma amo níquintlamilti ni masehualme, pero amo nijpanti niyon se.

³¹ Yeca na níquintlatzacuiltis nopa masehualme ica nohueyi cualancayo huan elis quen quinajsis se hueyi tlitl huan quintlamitlatis. Huan quej nopa níquintlaxtlahuis quen quinamiqui por senquistoc nochi inintlajtlacolhua. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, níquijtohua.’ ”

23

Altepeme Samaria huan Jerusalén san se tlajtlacolchihuaj

¹ TOTECO nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatl, nimitzpohuilis tlen altepeme Samaria huan Jerusalén ehuan. Inijuanti itztoque quen ome sihuame catli eliyayaj icnime pampa quipixque san se innana.

³ Huan quema noja eliyayaj ichpocame, eltoc quen pejque mochihuaj ahuilnenca sihuame ipan tlali Egipto pampa pejque nechcahuaj nozona para tiotzitzí. Eltoc quen motemactilijque ica tlacame para tlen hueli ma quinchihuilica.

⁴ Nopa ichpocatli catli achtihui tlacatqui itoca eliyaya Ahola huan yaya quinextilía Samaria. Huan nopa iicni itoca eliyaya Aholiba catli quinextía altepetl Jerusalén. Huan eltoc quen na niDIOS nimocuili ni ome para noaxca quen se tlatatl mocuilía isihua huan quinequi san ya ma quiicneli. Huan quena, injuanti elque noaxcahua. Huan teipa elqui quen quintlacatiltijque oquichpilme huan sihuapilme catli elque noaxcahua.

⁵ “Pero teipa Ahola o Samaria pejqú motemachíaj ipan sequinoc tiotzitzí huan ayacmo nechnejqui na. Quen se sihuatl catli quicahua ihuehue, Samaria quinmactili itlacayo huan iyolo nopa Asiria ehuaní catli itztoyaj ininechca masque melahuac noja eliyaya noaxca na.

⁶ Asiria ehuaní moquentiyayaj yoyomitl catli moradojtíc quen tominpiyani. Hualajque tlayacanani tlen soldados, huan tlanahuatiani huan telpocame catli tlahuel yejyetzitzí. Huan nochi tlejcoyayaj ipan cahuayos.

⁷ Huan Samaria ehuaní quinequiyayaj ma quinnahuatica nopa Asiria ehuaní huan amo na. Quen sihuame tlajtlacolchihuaj ica sequinoc tlacame huan quipantía miyac tequipacholi, Samaria ehuaní quinnequiyayaj nopa asirios catli más tlapejpenilme ma quinnahuatica. Huan quen se ahuilnenca sihuatl tlen hueli quichihua ininhuaya catli quinicnelía, Samaria tlahuel moijtlaco noixpa.

⁸ Nopa Samaria ehuaní amo quicajtejque iniahuilnencayo catli pejqú ipan tlali Egipto. Quisenhuiquilijque tlen hueli quichihuaj iniixpa tiotzitzí quen quichijque ipan Egipto quema egiptome quinnextilijque ma tlajtlacolchihuaca. Huan egiptome tlen hueli quichijque ininhuaya israelítame quema nopa israelita masehualme noja itztoyaj se masehualme catli yancuic quen se ichpocatli. Quena, injuanti quinchihualtijque israelítame ma elica quen se ahuilnenca sihuatl pampa nechcajtejque para quinquipanose tiotzitzí.

⁹ “Huajca yeca na niquintemactili nopa Samaria ehuaní ininmaco nopa Asiria ehuaní catli tlahuel quinixtocayayaj huan catli ininpan motemachiyayaj huan amo ipan na.

¹⁰ Huan Asiria ehuaní quinxolohuijque israelítame, huan quincuiliijque nochi inincone-hua huan quinmictijque ica machete. Huan sequinoc campa hueli ipan taltipactli quicajque catli panoc ica israelítame huan quimachilijque para elqui quen se tlajtlacolchijca sihuatl catli quiseli nopa tlatzacuilti catli quinamiqui ica catli fiero quichijtoya.

¹¹ “Pero quema Aholiba, catli quinextía Jerusalén ehuaní, quuitac catli fiero ipantic iicni Samaria, yaya amo quichihuili cuenta. Nojqúya Jerusalén ehuaní pejque nechcahuaj niininTECO huan quichihuaj catli quinejque. Pejque ahuilnemij ica sequinoc noja más que quichijtoya iicni Samaria.

¹² Huan Jerusalén ehuaní ayacmo nechnequiyaya na. Quinixtocayayaj nopa asirios catli itztoyaj ininechca pampa nopa asirios eliyayaj telpocame catli yejyetzitzí huan quinixtocayayaj nopa tlanahuatiani huan tlayacanani tlen soldados. Nochi injuanti moquentiyayaj yoyomitl catli moradojtíc quen tominpiyani huan quipiyayayaj cuajcuali tepostli para ica tlahuilanase huan nochi injuanti tlejcotoyaj ipan cahuayos catli yejyetzitzí.

¹³ Huan niquitac quen Jerusalén ehuaní nechcajtehuayaya para moijtlacose ica tiotzitzí quen quichijtoyaj Samaria ehuaní.

¹⁴ “Pero Jerusalén ehuaní melahuac mochijque catli noja más fiero que Samaria ehuaní pampa pejque quinixtocaj nopa tlaixcopicanyome catli tlatzquitoyaj ipan tlapepecholi tlen tlali Babilonia tlacame catli moquentiyayaj ininyoyo catli chichiltic. Huan Jerusalén ehuaní quinequiyayaj nechcahuase na huan quinequiyayaj ma hualaca

ma quinnahuatiquij nopa Babilonia tlanahuatiani huan tlayacanani catli quinitztoyaj ipan tlaepecholi.

¹⁵ Quipiyayayaj inintzinquenchilpicayohua catli tlahuel yejyetzzi huan quihuijcontoyaj inintzonteco ica se yoyomitl catli yejyetzzi quipajtoyaj huan tlen inintzonteco temoyaya icuitlapil nopa yoyomitl.

¹⁶ Huan quema Jerusalén ehuaniquitaque nopa tlaixcopincayome, nelía quinx-tocaque. Itztoyaj quen se ahuilnenca sihuatl catli tlahuel quinequi motemactilis ica imecahua pampa tlahuel quinequiyayaj nopa tlacame catli nozona quinxcopintoyaj ma quinnahuatiquij. Huajca quintitlanqui itlayolmelajcahua ipan tlali Babilonia para quinnihuitij ma hualaca Jerusalén.

¹⁷ Huan nopa Babilonia ehuaniquitaque quen imeca se ahuilnenca sihuatl huan tlen hueli quinchihuilijque Jerusalén ehuaniquitaque huan tlahuel quinnitlacojque noixpa. Huan por catli quinchihuilijque, Jerusalén ehuaniquitaque quincualancaitaj Babilonia ehuaniquitaque huan quitlamiltijque nopa camanali catli quichijtoyaj ininhuaya.

¹⁸ “Huajca na nimoicancuepqui ica Jerusalén ehuaniquitaque quen nimoicancueptoya ica iicni, Samaria, pampa Jerusalén ehuaniquitaque tlahuel quinnitlacojque sequinoc tlamiyacapa para ma hualaca huan tlen hueli quinequiyayaj ma quichihuilica.

¹⁹ Pero quema niquincajtejqui, Jerusalén ehuaniquitaque niyon amo quichihuilijque cuenta. Itztoyaj quen se ahuilnenca sihuatl catli noja más quinequiyaya ahuilnemis. Israelitame quinnamijque quenicatza quinhueyichijtoyaj sequinoc tiotzitzzi ipan tlali Egipto quema ayamo miyac israelitame itztoyaj. Mochijqui quen se ahuilnenca sihuatl catli quinnamijqui ajqueya achtihui quinextili ma quicahua ihuehue huan ma tlanacemi.

²⁰ Huan yaya tlahuel quinequiyaya iEgipto mecahua catli itztoyaj quen oquich burrojme huan cahuayojme. Quej nopa israelitame quinequiyayaj Egipto ehuaniquitaque ma hualaca quinnapalehuse huan na amo.

²¹ Huajca, anisraelitame, sempa anquintemojque Egipto ehuaniquitaque quen anquichihuyayaj quema anitztoyaj ipan tlali Egipto huan san anonpejtoyaj anitztose se hueyi masehualme huan anquincahuiliyayaj nopa egiptome para ma tlen hueli anmechchihuilise.

²² “Huajca yeca, tiAholiba catli tijnextía Jerusalén, quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitzilhuía: Nijchihuas para nopa tlalme catli ama ayacmo tiquinnequi, ma mochihuaca mocualancaitacahua pampa achtihuiya más tiquinnequiyaya inintzotzitzzi huan más tiquinnequiyaya ma mitznahuatiquij.

²³ Niquinchihuas ma hualaca nopa tlali Babilonia ehuaniquitaque huan nopa caldeos catli ehuaniquitaque altepeme Pecod, Soa huan Coa. Huan hualase ininhuaya nochi nopa asirios. Hualase yejyetzitzzi telpoca tlacame, tlayacanani tlen soldados, tlahuilanani huan tlacame catli yolchicahuaque. Sequin catli hualase itztose tlanahuatiani, huan nochi tlejcotihualase ipan cahuayos.

²⁴ Quena, hualase anmechhuilanaquij, anJerusalén ehuaniquitaque, ica tlahuilanca carros huan cuacarros huan ica tlahuel miyac soldados catli mocualtlalijtose ica inintzontzajca huan ica teposme catli ica quinzacuase inintlacayo para amo tleno hueli quincocos. Huan na niquinmacas tlanahuatili para ma anmechtlatzacuiltica. Huan inijuanti anmechtlatzacuiltise chicahuac quen quijtohuaj inintlanahuatilhua.

²⁵ Na nimechhuitequis ica nochi nocualancayo huan niquincahuilis inijuanti ma anmechchihuilica catli fiero. Anmechtzontequilise amoyacatzol huan amonacas. Huan aqui hueli tlen amojuanti catli noja anmoca huase anyoltoque anmiquise ipan tlahuilancayotl. Huan nochi amotelpocahua huan amoichpocahua quinnhuicase ipan seyoc tlali para tetequipanotij san tlapic. Huan nochi catli noja mocahuase yoltoque, quinnitlamitlatise.

²⁶ Inijuanti anmechichtequilise amoyoyo huan nochi amopijpilol huan amomaquechcoshua catli ica anmoyectlaliyayaj.

²⁷ Huan quema niquincahuilis ma anmechtlatzacuiltise quej ni, nijtlamiltis amosisinijcayo huan amoahuilnencayo catli anquichijtihualajtoque hasta quema anitztoyaj ipan tlali Egipto. Huan ayacmo quema anquinelnamiquise nopa egipto ehuani, niyon ininteteyohua.

²⁸ “Ya ni catli na niDios Catli Más Nijpiya Tlanahuatili niquinilhuía Jerusalén ehuani: Nimechtemactilis ininmaco nopa tlalme catli anquincualancaitaj huan catli amo anquinequij anquinitase.

²⁹ Inijuanti anmechcualancaitaj huan anmechichtequilise nochi catli anquitlantoque huan anmechquixtiliquij amoyoyo para anmocahuase quen anxolome. Huan tlanemijya nesis amoahuilnencayo huan amotlajtlacolhua para nochi quiitase.

³⁰ Nochi ni tlatzacuilti ajsis amopani pampa antechcajtejque na huan anmomecatijque huan anquichijtoque catli sequinoc tlalme ehuani quichihua. Anquinequiyayaj sequinoc tlalme ma anmechpalehuica nopatlaca na huan anmoijtlacojque noixpa quema anquinhueyichijque inintiotzitzitzi.

³¹ Anquitoquilijque iniojhui nopa Samaria ehuani huan anquinhueyichijque tiotzitzitzi, huan yeca nimechtlatzacuiltis san se quen niquintlatzacuilti inijuanti.

³² “Na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili huan niquijtohua para nochi nopa huejhueyi tlatzacuilti catli quiselijque Samaria ehuani, nojquiya ya nopa anmechajsis anJerusalén ehuani. Huan nochi tlali ehuani ipan tlaltipactli anmechpinajtise huan anmechtlaijilhuise quema anmechajsis nopa fiero tlaijiyohuilistli.

³³ Annejnemise quen se ihuintiquetl huan tlahuel ancuaajcualose por nopa huejhueyi tlasosololistli catli ajsis amopani huan nopa pinahualistli catli nimechtitlanilis. Nimechtlatzacuiltis san se quen niquintlatzacuilti Samaria ehuani.

³⁴ Anquiselise nochi amotlatzacuilti hasta amo tleno mocahuas catli fiero para ica nimechtlatzacuiltis huan amoyolixtejtzonase pampa tlahuel antlaijiyohuijtose pampa quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtojtoc para panos.

³⁵ “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para nochi ya ni anmechajsis pampa antechelcajtoque huan anmoicancueptoque ica na. Huajca ama monequi anquijiyohuise nopa tlatzacuiltistli pampa anquinhueyichijque tiotzitzitzi huan antechcajtejque quen se ahuilnenca sihuatl quicahua ihuehue.”

³⁶ Huan TOTECO nechilhui: “Tlactl, monequi xiquintlajtolsencahua nochime ipan Jerusalén huan Samaria por nochi nopa fiero tlamantli catli quichijtoque.

³⁷ Inijuanti tlahuel momecatijtoque huan temictijtoque. Momecatijque pampa quinhueyichijtoque tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome huan temictijque pampa quinmictíaj ininconeua catli quintlalatiltijque para na huan quintlalíaj ipan tlaixpamitl huan quintlatíaj quen se tlacajcahualistli para nopa tiotzitzitzi.

³⁸ Huan quema ya tlantoyaj quichihua ni tlamantli catli fiero, quiijtlacojque notiopa huan amo quitlepanitaque nopa tonali catli na niquinmacatoya para ipan ma mosiyajquetzaca.

³⁹ Quena, ipan san se tonali quema quinmictijque ininconeua iniixpa inintiotzitzitzi, calajque ipan notiopa huan quiijtlacojque notiopa huan quichijque amo tlapajpactic por inintlajtlacolhua.

⁴⁰ “Pero amo san ya nopa anisraelitame tlen Samaria huan Jerusalén anquichijque. Nojquiya anquintitlanque tlayolmelahuani ipan campa hueli tlali para ma quinnotzatij tlacame para anquisencahuase se camanali ininhuaya para anmechpalehuise nopatlaca na. Huan quen ahuilnenca sihuame anmaltijque, anquipajque amoixteyolhua huan amoyecchijtoque ica tlamantzitzi para ma anmechixtocaca.

⁴¹ Teipa anmosehuijque san sejco ipan se tlapechtli catli yejyetzzi, huan iniixpa anquitlalijque se yejyetzzi mesa huan ipani anquitlalijque copali huan aceite catli eliyaya tlatzejtzeltic huan noaxca na.

⁴² Huan tlen nopona campa anitztoyaj ininhuaya catli anmechpaxalohuayayaj, caquistiyaya quen tlahuejchihuayayaj miyac tlacame catli tlaiyayaj, paquiyayaj huan tlen hueli quichihuayayaj. Eliyayaj tlacame catli ehuyayaj campa huactoc tlali huan quichihuayayaj quen tlahuel anmechnequiyayaj huan anmechtlaliliyayaj macostli ipan amomax huan se yejyetzzi corona ipan amotzonteco.

⁴³ Huajca na niquijto: ‘Sintla ni tlacame nelía quinequij quinquihuse nopa sihuame catli tlahuel motequihuijtoque ipan ahuilnencayotl, huajca ma quichihuaca.’

⁴⁴ Huan quej nopa quichijque. Nopa tlacame tlen sequinoc tlalme calajque quen telpocame ininhuaya nopa ahuilnenca sihuame catli quinextíaj nopa israelitame tlen Jerusalén huan Samaria huan noja más tlajtlacolchijque ininhuaya.

⁴⁵ Pero ajsis tonali quema tlacame catli xitlahuaque quintlajtolsencahuase israelitame tlen Samaria huan Jerusalén. Huan quintlajtolsencahuase quen nopa tlanahuatilme quijtohuaj para ma quintlatzacuiltica ahuilnenca sihuame huan temictiani. Huan nelía Samaria huan Jerusalén ehuan nechcajtejtoque quen quichihua se ahuilnenca sihuatl huan nelía itztoque temictiani.”

⁴⁶ “Huajca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Xiquinnotzaca miyac soldados para ma hualaca huan xiquintemactilica israelitame tlen Samaria huan Jerusalén ininmaco. Ma quinmajmatica miyac huan ma quintlajiyohuiltica nelía chicahuac huan ma quinquixtilica nochil catli quipiyaj.

⁴⁷ Ma quinmictica nopa israelitame ica tetl huan ica machete. Huan nochil inintelpocahua huan iniichpocahua ma quinhuejhueloca. Huan ma quitlatica ininchajchaj.

⁴⁸ Huan quej nopa ipan nopa tlali nijtlamiltis nochil catli quintemohuaj tiotzitzzi. Huan tlamis nochil catli quintemohuaj sequinoc tlalme ma quinpalehuica huan amo na pampa itztoque quen se ahuilnenca sihuatl noixpa. Huan sequinoc quiitase catli panoc ica masehualme ipan Samaria huan Jerusalén huan momajmatise huan amo quichihuase quen injuanti quichijque.

⁴⁹ Niquintlatzacuiltis masehualme ipan ni ome altepeme iniixpa nochil masehualme pampa quinhueyichijque tiotzitzzi huan tlaixcopincayome. Huan quiselise se tlastlahuili quen quinamiqui ica nochil catli quichijtoque. Huan huajca amojuanti anquimachilise para na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili.”

24

Nopa huicalotl tlen nopa chachapali catli tlamolonaltía

¹ Se tonali ipan 10 itequi nopa majtlactli metztli ipan toisraelita calendario [24:1 Ipan 15 itequi enero 588 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuyaya para chicnahui xihuitl para quiquixtijtoyaj, TOTECO nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xiquijcuilo nopa tonal tlen ama ni tonali pampa ipan ni tonali nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia ya pehua quihuilana altepetl Jerusalén.

³ Huan xiquinpohuili nopa mosisinijca israelitame ni huicalotl. Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Xijmanaca se chachapali ipan ttitl huan xijtequilica atl.

⁴ Xijtemitica ica inacayo se oquich borrego. Xijtlalica inacayo catli más cuajcuali quen iquestomahuiya huan ielchiqui. Huan nojquiya xijtlalica omitl catli más ajhuiyac.

⁵ San xijtequihuica nopa borrego catli más tlapejpenili. Huan xijtlalilica miyac cuahuatl ipan nopa ttitl itla nopa chachapali para cuali molonis. Xijchihuaca para nopa nacatl ma icsi cuali hasta quisas nochil iomiyo.

⁶ “Ma quichihuaca nopa pampa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Teicneltique nopa altepetl Jerusalén ehuaní pampa tlahuel tlaijiyohuise. Tlahuel temictíaj pampa eltoque quen se chachapali catli poyajtoc huan amo hueli tepehuis isoquiyo. Huajca, tlatatl, xijquixti sesentzitzí nopa tlatectli tlen nacatl. Quej nopa xijchihua hasta tijquixtis nochi huan amo xijcahua niyon quentzi nacatl ipan nopa chachapali

⁷ Pampa nochi quimatij catli fiero quichihuaj Jerusalén ehuaní. Tlahuel temictijtoque huan quitoyajtoque estli ipan tetl para ma mocahua tlanemijya para nochi quiitase. Niyon amo quitoyajtoque nopa estli tlalchi para nopa tlali ma quiixtzacua inintlajtlacolhua.

⁸ Huajca na nojquiya nijtlalis inieso Jerusalén ehuaní ipan nopa teme campa temictiyayaj. Huan amo niquixtzacuas para noja más ma nechchihua ma nicualani huan ma niquincuepili catli quichijtoque.

⁹ “Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para nelía teicneltic nopa altepetl tlen temictiani. Na noseltzi nijtlamitlatis.

¹⁰ Huajca, tlatatl, xijtlali miyac cuahuatl huan chicahuac xijlemenalti nopa tlitl para quimolonaltis nopa chachapali. Xiquicxiti nopa nacatl ica miyac tlacualpajyotl huan xijcahua ma moloni hasta quitlamitlatis nopa omitl catli nozona mocahua.

¹¹ Teipa xijtlali nopa chachapali cactoc ipan tlitl hasta ma xahuani nopa tepostli huan ma tlamitlatla isoquiyo huan ixpolihuis nochi catli amo cuali catli quipixtoc nopa chachapali.

¹² Pero san tlapic pampa nopa chachapali tlahuel soquiyo huan isoquiyo amo tlami masque quitlalíaj ipan se hueyi tlitl. Huan quijto:

¹³ “Ay anJerusalén ehuaní, tlahuel ansoquiyojque por nochi nopa tiotzitzí catli anquinhueyichijtoque. Na miyac huelta nijnequiyaya nimechtlapajpacchihuas tlen nochi amotlajtlacolhua catli anquichijtoyaj, pero amo anquinequiyayaj anmopajpacase tlen amosoquiyo. Huajca ximocahuaca ansoquiyojque hasta nijtitlanis amopani nochi nocualancayo.

¹⁴ Na niDIOS niquijtojtoc para nimechtlatzacuiltis huan quej nopa elis. Na noseltzi nijchihuas. Amo nimechtlasojtlas, niyon amo nimoyolcuepas. Nimechtlatzacuiltis quen quinamiqui ica nochi catli fiero anquichijtoque. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.’ ”

Mijqui isihua Ezequiel

¹⁵ TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

¹⁶ “Tlatatl, ipan san se tlatoctzi na nimitzquixtilis mosihua catli más tiquicnelía. Pero ta amo ximotequipacho por ya, niyon amo xijchoquili, niyon xijcahua ma quisa moixayo.

¹⁷ Hueli tiayitis por ya, pero ichtacatzi. Amo xijnexti motequipachol por ya quen nochi quichihuaj quema miqui se acajya. Amo ximoquixtili motzontzajca, niyon amo xinemi san moixipa, niyon amo xijtzacua moixayac para tijnextis timotequipachohua. Amo xijcua nopa tlacualistli catli mitzhualiquilise mohuampoyohua para mitzyoltlalise.”

¹⁸ Huajca ica ijnaloc na niquinilhui nopa masehualme catli TOTECO nechilhuijtoya huan ica tiotlac mijqui nosihua. Huan hualmostla ica ijnaloc nijchijqui senquistoc quen TOTECO nechnahuatijtoya.

¹⁹ Huajca nochi nopa masehualme nechilhuijque: “Techilhui tlaque quinequi quijtos nopa tlamantli catli tijchihua.”

²⁰ Huan na niquinilhui: “TOTECO nechcamanahui huan nechmacac se camanali ma niquinilhui israelitame.

²¹ TOTECO nechilhui para ma niquinilhui ya ni: 'Quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Na niqijtlacos notiopa catli amojuanti tlahuel anquixtocaj anquiltlachilíaj, huan catli ica anmohueyimatiyayaj pampa anmoilhuyiyaj anmechpalehuis anquipiyase chicahualistli. Huan nochi amoconehua, ichpocame huan telpocame catli anquincajtejque ipan altepetl Jerusalén, miquse ica machete.

²² Huan anquichihuase san se quen Ezequiel quichijtoc. Amo xichocaca, niyon amo xijtzacuaca amoixayac para anquinextise amotequipachohua, niyon amo xijcuaca nopa tlacualistli catli anmechhualiquilise sequinoc para anmechyoltalise.

²³ Amo xijquixtica amotzontzajca, niyon amo xinemica amoixipa. Amo ximotequipachoca, niyon amo xichocaca. Pero, quena, amotlacayohua moijtlacotiyas huan anayijtise por amotlajtlacolhua huan anayijtise se ica seyoc por nochi tlamantli catli amo cuali catli anquichijtoque.

²⁴ Ezequiel eltoc se tlanextilijcayotl para amojuanti pampa anquichihuase senquistoc quen yaya quichijqui. Huan quema panos ya nopa, huajca anquimachilise para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili.

²⁵ " 'Huan, tlatatl, niquinilhuía israelitame para quema niquintlamiquixtilijtos notiopa catli elqui ininchicahualis, ininpaquilis, ininhueyitilis huan catli tlahuel quiixtocayayaj quitlachilise, ipan nopa tonal nojquiya niquintzontlamiltis ininsihuahua, iniichpocahua huan inintelpocahua.

²⁶ Huan ipan san se nopa tonali cholojtehuas se tlatatl ipan altepetl Jerusalén huan hualas nica ipan tlali Babilonia para mitzpohuiliqui nochi catli panotoc.

²⁷ Huan ipan nopa tlatoctzi tlapohuis motoscac huan huelis ticamanaltis ininhuaya. Huan ta tielis se tlanextilijcayotl para nopa masehualme, huan huajca quimachilise para na niDIOS.' "

25

TOTECO quiijto quintlatzacuiltis tlali Amón ehuan

¹ TOTECO nechcamanhui huan nechilhui:

² "Tlatatl, xitlachiya ica campa nopa tlali Amón ehuan huan xiquinyolmelahua tlaque ininantis.

³ Xiquinilhui ma quitlacaquilica ni camanali catli na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquinilhuía: 'Amojuanti anpajque quema seyoc tlali ehuan quiijtlacojque notiopa. Huan anpajque quema quisosolojque nopa tlali Israel. Huan anpajque quinquixtijque tlali Judá ehuan huan quinhuicaque seyoc tlali.

⁴ Huajca ama na nimechtemactilis ininmaco nopa nejnencia masehualme catli ehuan ica campa hualquisa tonati ipan huactoc tlali. Inijuanti moaxcatise amotlal huan nozona quiquetzase ininyoyoncalhua. Quipixcase catli anquitoctoque huan quicuase. Huan anmechichtequilise amotlapiyalhua huan quiijise ininlechi.

⁵ Huan amoaltepe Rabá nijchihuas ma eli quen se potrero campa tlacuase camellos. Huan nochi amotlal, anamonitame, na nijchihuas ma eli quen se tlali campa tlacuajtine-mise borregojme. Huan huajca anquimachilise para na niDIOS.

⁶ " 'Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua ya ni: Antlali Amón ehuan, anquinhuetzquilijque noisraelita masehualhua quema hualajque tlacame catli quisosolojque inintlal. Quena, anmomatlatzinijque huan anhuiltonque ica miyac paquilistli.

⁷ Huajca ama na nimechtlatzacuiltis chicahuac huan nimechtemactilis ininmaco sequinoc tlali ehuan para ma anmechichtequilica nochi catli anquipiyaj. Na senquistoc nimechtzontlamiltis huan nimechixpolihuiltis anamonitame para ayacmo aqui anmechpantis ipan nochi tlali. Huan huajca anquimachilise para nelía na niDIOS.'

TOTECO quiijto quintlatzacuiltis tlali Moab ehuan

⁸ “Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua ya ni: Tlali Moab huan tlali Edom ehuan quiijtojque para israelitame ipan tlali Judá san se itztoque quen masehualme ipan sequinoc tlalme huan amo niquintlapejpenijtoc para noaxcahua.

⁹ Huajca pampa quiijtohuaj ya nopa, na nijpehualtis ipan inepa tlali Moab ica campa hualquisa tonati huan niquintlamiixpolos nopa yejectzitzitzi altepeme catli mopantíaj nozona. Niquinixpolos nopa altepeme Bet Jesimot, Baal Meón huan Quiriataim catli ica Moab ehuan mohueyimatij.

¹⁰ Huan nijchihuas para nopa nejnenca masehualme catli itztoque ica campa hualquisa tonati ma moaxcatiquij tlali Moab san se quen quichijque ica tlali Amón. Huan quej nopa nochi masehualme quielcahuase tlali Moab para nochipa.

¹¹ Quej nopa nijhualicas tlatzacuilti ipan tlali Moab huan quimachilise para na niDIOS.

TOTECO quiijto quitlatzacuiltis tlali Edom ehuan

¹² “Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para tlali Edom ehuan tlhuel tlajtlacolchijtoque noixpa pampa chicahuac momacuepque ica nomasehualhua ipan tlali Judá.

¹³ Huajca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Nijtlanas nomax para nijtlatzacuiltis tlali Edom huan niquinixpolos imasehualhua huan ihuacaxhua huan iborregojhua ica machete. Nochi inintlal tlen Temán hasta altepetl Dedán mocahuas tlasololi huan nochi masehualme nozona miquise.

¹⁴ Quena, niquintequihuis noisraelita masehualhua para niquintlatazacuiltis tlali Edom ehuan huan quintlatzacuiltise quen quinamiqui pampa tlhuel nicualani inihuaya. Quej nopa Edom ehuan quimatise quenicatza nimomacuepa ica tlen hueli masehualme catli quinamiqui. Quej nopa na, niDIOS, niquijtohua.

TOTECO quintlatzacuiltis nopa filisteos

¹⁵ “Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Nopa filisteos nelchicahuac quinquilantoque nomasehualhua ipan tlali Judá pampa quincualancaitayayaj por se cualantli tlen huejcajya. Yeca momacuepque ica injuanti ica miyac cualancayotl.

¹⁶ Huajca na, niDIOS, niquijtohua: Nijtlanas nomax ica nopa tlali Filistia huan niquintlatazacuiltis nopa filisteos o cereteos nelía chicahuac. Huan niquinixpolihuiltis inihuaya nochi masehualme catli itztoque nechca hueyi atl.

¹⁷ Nimomacuepas ica injuanti ica nochi nocualancayo huan niquintlatazacuiltis tlhuel chicahuac. Huan quema ya nimomacueptoc ica injuanti, nopa filisteos quimachilise para na, niDIOS.”

26

TOTECO quiijto quintlatzacuiltis altepetl Tiro ehuan

¹ Ipan nopa achtihui tonali tlen nopa metztli 11 ipan toisraelita calendario [26:1 Huelis ipan 3 itequi febrero 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para 11 xihuitl ica quiquixtijtoyaj Tlanahuatijquetl Joaquín tlen itlal huan quihuicatoyaj, TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, nopa altepetl Tiro ehuan tlhuel paquiyayaj quema huetzqui altepetl Jerusalén huan quiijtojque: ‘¡Paquilistli! Ya huetzqui nopa altepetl catli quinahuatiyaya nochi ojme tlen tlanemaquilistli ica nochi tlali. Huajca ama ajsic hora para tojuanti ma timoricojchihuase ica nopa tlanemaquilistli. Nochi ininricojyo Jerusalén ehuan elis toaxca pampa nopa altepetl mocahua tlasololi.’

³ “Huajca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Analtepetl Tiro ehuan, na nimochijtoc niamocualancaitaca. Nijchihuas ma hualaca miyac soldados

tlen miyac tlalme para anmechhuilanaquij. Senyajtoc hualase miyac soldados catli nelía quiپیya chicahualistli quen senyajtoc mocojcoxonía hueyi atl.

⁴ Huan nopa soldados quitlamisosolose nopa tepamitl catli quiyahualohua amoaltepe huan quihuelonise nochi nopa calme catli huejcapantique para ipan antlamocuitlahuise. Na niqijcuinis nochi tlali tlen nopa altepetl huan nijcahuas nopa teme ma elica nelía alaxtic quen se tepexitl.

⁵ Huan nopa tlali tlen altepetl Tiro catli quiyahualohua hueyi atl mocahuas quen se lugar para nozona michtlajtlamani ma quipatlahuaca ininmatla. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijپیya Tlanahuatili, niqijtohua. Huan hualase sequinoc tlalme ehuan para anmechichtequilise nochi catli anquپیyay huan para anmechtzontlamiltise.

⁶ Huan quintlamimictise ica machete nochi ininmasehualhua nopa pilaltepetzitzi catli mopantíaj ateno. Huan huajca Tiro ehuan quimachilise para na, niDIOS.

⁷ “Quena, na, niDIOS Catli Más Nijپیya Tlanahuatili, quej ni niqijtohua: Na nijhualicas Nabucodonosor, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para ma quihuilana altepetl Tiro. Yaya catli más quiپیya chicahualistli huan catli inintlanahuatijca nopa tlanahuatiani catli mopantíaj ica norte. Huan Nabucodonosor hualas campa altepetl Tiro ica miyac soldados ipan cahuayos huan ica miyac tlahuilanca carros huan tlahuel miyac soldados catli san iniicxipa.

⁸ Achthui quinhuilanas nochi nopa pilaltepetzitzi catli mocahua ateno. Teipa quichihuas quen se puente ica tetl para quiixcotonas nopa atl catli amo huejcatla para quiajsis altepetl Tiro catli eltoc tlatlajco hueyi atl. Huan nozona quitemase miyac tlamontomitl tlen tlali iteno nopa tepamitl catli quiyahualohua amoaltepe nozona. Huan quintitlanis miyac soldados catli quimanahuise inintlacayo tlen amocuatlaminhua ica se inintepostzajca catli quihuicase ininmaco.

⁹ “Huan quimacase nopa tepamitl catli quiyahualohua altepetl Tiro ica huejhueyi cuahuitl huan quitlahuise. Huan nochi nopa huejcapantique calme para ipan antlachiyase nojquiya quintlahuise.

¹⁰ Quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia calaquis ipan ipuertas altepetl Tiro, quiپیyas ihuaya tlahuel miyac tlacame ica cahuayos hasta quitlananase miyac tlaltejpocitli catli quitemitis nopa altepetl. Nesis quen calaquisquía ipan se altepetl catli tlasosololi. Huan pampa tlahuel chicahuac molinise nopa cahuayos huan ininruedas tlahuilanca carros, nopa tepamitl catli quiyahualohua altepetl Tiro huihuipicas.

¹¹ Huan tlacame catli tlejcoctoque ipan cahuayos ipan nejnemise nochi calles ipan nopa altepetl. Huan quintlamimictise ica machete masehualme nozona. Huan nopa tlaquetzalme yejyetzitzi huan huejcapantique catli nochi quinixtocayayaj, huetzise tlalchi.

¹² Huan nopa tlacame catli hualase anmechichtequilise nochi amoricojyo huan nochi tlamanitli catli anquinemacayayaj. Nojquiya quisosolose nopa tepamitl catli quiyahualoyaya amoaltepe para anmechmanahuisequía. Huan quintlahuise nochi amochajchaj catli eliyayaj nelía yejyetzitzi. Huan nochi teme, huan amocuatetohua huan hasta nopa tlaltejpocitli nozona quinmajcahuase ipan hueyi atl.

¹³ Huan quej nopa ayacmo caquistis ajqueya huica nozona, niyon ayacmo aqui tlatzotzonas ica arpa pampa nochi nijtlamiltis.

¹⁴ Huan nopa tlali campa moquetzayaya altepetl Tiro ica hueyi atl yahualtic, nichihuas quen se tepexitl catli alaxtic. Huan nozona michtlajtlamani quipatlahuase ininmatla para ma huaquise. Huan ayacmo quema aqui quicualtlalis nopa altepetl pampa na, niDIOS niqijtoctoc para quej nopa elis. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijپیya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁵ “Huajca ya ni catli na, niDIOS Catli Más Nijپیya Tlanahuatili, niquinilhuía catli itztoque ipan altepetl Tiro: Quema huetzis amoaltepe huihuipicase nochi masehualme

ipan nopa tlalme catli mopantíaj iteno hueyi atl. Tlahuel momajmatise quema quicaquise antzajtise quema anmechcocojtose huan quema anmechmictijtose nozona tlatlajco amoaltepe.

¹⁶ “Huan huajca nochi nopa huejhueyi tlanahuatiani catli mopantíaj ipan tlalme iteno nopa hueyi atl, quicajtehuase ininsiyas campa mosehuíaj huan moquixtilise ininyoyo catli yejyectzi tlajtzontli. Huan ica miyac majmajtli mosehuse tlalchi huan huihuipicase por catli eltoc amopantis.

¹⁷ Huan injuanti chocase por anTiro ehuan huan para nopa amoaltepe huan huicase se mijcahuicatli catli quijtohua:

‘Ay nopa altepetl Tiro catli tlahuel eliyaya yejyectzi, catli quiyahualohuayaya hueyi atl.

¿Quenicatza quisemanque huan quisosolojque nopa tlacame?

Quipiyayaya miyac chicahualistli Tiro huan imasehualhua.

Imasehualhua huan ibarcos campa hueli yohuiyayaj.

Quichijque ma majmahuica masehualme campa hueli ipan tlaltipactli.

¹⁸ Ama nochime catli mopantíaj iteno nopa hueyi atl, tlahuel huihuipicaj ica majmajtli pampa huetzqui.

¡Ama san ixpolijtoc!’

¹⁹ “Pampa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nijchihuas altepetl Tiro quen se huactoc tlali huan quen se altepetl campa amo aqui itztoc. Elis quen hualas ipan nopa altepetl miyac atl catli quisahuis.

²⁰ Tlamis nopa altepetl huan nochi catli nozona itztoyaj quen miqui se masehuali huan yas hasta más tlatzintla ipan nopa hueyi ostotl campa mopantíaj nopa masehualme catli huejcajya mijque huan nozona yajque. Ayacmo quema quinpiyas imasehualhua nopa altepetl. Ayacmo quema motlananas huan quipiyas tlatlepanitacayotl. Nopa altepetl ayacmo quema quipiyas iyejyejca ipan ni tlaltipactli campa itztoque masehualme catli yoltoque.

²¹ Nijchihuas altepetl Tiro ma elto quen se tlamantli catli temajmatía huan ayacmo quema elis se altepetl. Huan masque masehualme tlahuel quitemose huan quinequise elisquía quen achtihui, ayacmo quema quipantise. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

27

Mijcahuicatli para altepetl Tiro

¹ TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlcatl, xihuica ni mijcahuicatli para altepetl Tiro huan imasehualhua,

³ nopa altepetl catli mopantía tlatlajco hueyi atl huan campa masehualme tlen nochi tlali ipan tlaltipactli tlanemacaj huan tlahuaj. Xiquinilhui para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘¡Ay altepetl Tiro! AnTiro ehuan anquijtohuaj para amoaltepe eliyaya catli más yejyectzi ipan ni tlaltipactli.

⁴ Yahualtic quipixqui nopa hueyi atl quen se tepamitl. Nopa tlacame catli quisencaque, tlahuel quiyectlalijque.

⁵ Quicualtlalijtoque Tiro quen se hueyi barco catli tlachijchihuali ica ciprés cuahuatl catli más cuali onca ipan tepetl Senir. Huan amoaltepe elqui quen se barco catli quipixtoc itlaquetzalo catli quichijchijtoque ica tiocuahuatl catli onca ipan tlali Líbano.

⁶ Huan nopa cuame catli ica quinejnemiltía nopa barco, quichijchijque ica ahua cuahuatl catli huala ipan tlali Basán. Huan nopa icaltepanyo nopa barco quichijchijque ica nopa cuahuatl catli itoca pino catli onca ica tlani ipan tlali Chipre huan quiyeyecchijque ica marfil.

⁷ Nopa huejhueyi yoyomitl para ipan quuilpitzas ajacatl para quihuicas nopa barco eliyaya tlachijchihuali ica lino yoyomitl catli más cuali catli huala tlali Egipto. Patlantoya nopa yoyomitl itzonatipa nopa barco quen elisquía se bandera catli yejyetzzi. Huan nopa barco nojquiya quipixtoc yejyetzzi yoyomitl patlajtoc ipan icaltecuayo para quinecahuilía masehualme ipan nopa barco. Nopa yoyomitl eltoc moradojtíc huan azultic huan huala tlen nopa tlali Elisa catli mocahua nechca hueyi atl. Quena, quej nopa yejyetzzi barco eliyaya amoaltepe Tiro.

⁸ “ Nopa tlacame tlen tlali Sidón huan Arvad quitequihuijque nopa cuahuitl catli ica quinejnemiltíaj nopa barco. Huan tlacame tlen Tiro catli tlahuel tlanamiquij quimocuitlahuijque.

⁹ Nopa huehue tlacame tlen tlali Gebal catli tlahuel quimatiyayaj inintequi hualajque huan quipepechojque cuali nopa caltechtlí para amo calaquís atl. Huan nochi barcos tlen campa huéli tlali hualayayaj campa Tiro para quintlacohuilise huan quintlane-maquiltise.

¹⁰ Sequin isoldados altepetl Tiro eliyayaj tlacame tlen tlali Persia, Lidia huan Libia. Elque soldados catli más huéliyayaj tlahuilanaj. Huan, anTiro ehuaní, nelía anmohuey-imatiyayaj quema nopa soldados quicuapilohuayayaj ipan tlapepecholí ipan amoaltepe inintzontzajca huan inintepostzajcayohua catli ica quimanahuiyayaj inintlacayo pampa anmoilhuiyayaj para tlahuel nesiyaya yejyetzzi.

¹¹ “ ‘Nopa soldados tlen tlali Arvad tlamocuitlahuiyayaj ipan nopa tepamitl catli quiyahualohua amoaltepe. Huan ipan nopa huejcapantique calme tlamocuitlahuiyayaj nopa tlacame tlen tlali Gamad. Huan nochi inintepostzajcayohua catli ica quimanahuiyayaj inintlacayohua quicuapilohuayayaj ipan nopa tepamitl huan ica ya nopa anmoilhuiyayaj para tlahuel nesiyaya yejyetzzi moaltepe.

¹² “ ‘Amojuanti catli anehuani altepetl Tiro campa huéli antlanemacayayaj hasta catli ehuaní nopa hueyi altepetl Tarsis anmechnemaquiltiyayaj miyac tlamantli catli pajpatiyo para xijnemacaca ipan amotianquis. Anmechnemaquiltiyayaj plata, hierro, estaño huan plomo.

¹³ Masehualme tlen tlali Grecia, Tubal huan Mesec nojquiya anmechtlacohuiyayaj, analtepe Tiro ehuaní. Huan anmechnemaquiltiyayaj tequipanohuani huan tlamantz-itzi catli tlachijchihuali ica bronce.

¹⁴ Masehualme tlen altepetl Togarma anmechhualiquiliyayaj cahuyos catli tequitij, huan catli ininpan huélis antlejcose. Huan anmechhualiquiliyayaj mulas.

¹⁵ Nojquiya nopa masehualme tlen tlali Dedán hualayayaj para anmechtlacohuise huan anmechtlanemaquiltise. Huan miyac tlalme catli mopantíaj ipan hueyi atl anquintlanemaquiltiyayaj huan injuanti anmechtlaxtlahuiyayaj ica ébano cuahuitl huan ica marfil.

¹⁶ “ ‘Masehualme tlen tlali Edom anmechcohuiliyayaj nochi tlamantli catli anquippiyayayaj. Huan anmechhualiquiliyayaj yejyetzitzi tetl catli itoca perlas, yoyomitl catli moradojtíc, yoyomitl catli yejyetzzi tlajtzontli, lino yoyomitl, piltetzitzi catli yejyetzitzi tlen coral huan piltetzitzi catli itoca rubí.

¹⁷ Tlali Judá huan tlali Israel ehuaní nojquiya anmechtlacohuiyayaj, analtepe Tiro ehuaní. Anmechpatiliyayaj ica trigo tlen altepetl Minit; pantzi, sayolnectli, aceite huan bálsamo catli quihualicayayaj.

¹⁸ Masehualme tlen altepetl Damasco anmechtlacohuiyayaj huan anmechtlaxtlahuiyayaj ica xocomeca atl tlen Helbón huan chipahuac yoyomitl catli tlachijchihuali ica borregojme iniijhuiyo catli anmechhualiquiliyayaj tlen Sahar.

¹⁹ Masehualme tlen altepetl Dan huan Javán anmechtlacohuiyayaj huan anmechtlaxtlahuiyayaj ica tepostli tlatejtzontli, canela huan ohuatl catli ajhuiyac.

²⁰ Masehualme tlen altepetl Dedán anmechnemaquiltiyayaj tlapejpechtli catli quitlalíaj icuitlapa se cahuayo para quisiyajtis.

²¹ “ ‘Tlali Arabia ehuan huan nopa tlayacanani catli más ricos tlen tlali Cedar, anmechhualiquiliyayaj borregojme, oquich borregojme huan chivojme para ica anmechtlaxtlahuisse catli anmechtlacohuiyayaj.

²² Altepetl Sabá huan Raama ehuan anmechhualiquiliyayaj nochi tlamantli tlaajhuiyacayotl, piltetzitzi catli pajpatiyo huan oro para anmechpatilise ica tlen anmechcohuiliyayaj.

²³ Masehualme catli ehuan ipan altepeme Harán, Cane, Edén, Sabá, Asiria huan Quilmad nojquiya anmechtlanemaquiltiyayaj huan anmechtlacohuiyayaj.

²⁴ Itztoyaj tlacame catli anmechnemaquiltiyayaj tlen hueli tlamantli: yoyomitl catli azultic, yoyomitl catli yejyectzi tlajtzontli, tlaquemitl catli quipajtoque ica miyac tlamantli tlapali catli tlaxinepaloli ica mecatl catli tetic huan nochi quihualicayayaj ipan cajas tlen tiocuahuatl.

²⁵ Huan nopa huejhueyi barcos tlen Tarsis tlatoctzitzi ajsiyayaj para anmechhualiquilise tlamantli para antlanemacase. Yeca tlahuel anTiro ehuan huan amoaltepe anmoricojchijque.

“ ‘Nelía altepetl Tiro elqui se tlamantli tlahuel onpano yejyectzi nozona ipan hueyi atl.

²⁶ Pero xiquitaca catli panos ica altepetl Tiro catli eltoc quen se hueyi barco catli tlahuel yejyectzi. Nopa tlayacanani quihuicaj nopa barco ipan nopa atl catli más huejcatla. Nozona monamiqui ihuaya se ajacatl catli tlahuel chichahuac catli huala ica campa hualquisa tonati huan nopa hueyi ajacatl quitlamisosolohua nopa barco tlatlajco hueyi atl. Quej nopa panos ica altepetl Tiro.

²⁷ Nochi polijtos. Polihuis altepetl Tiro huan nochi catli ehuan nozona. Polihuis nochi iricojyo, nochi tlamantli catli anquinemacayayaj huan catli anquicohuayayaj huan nochi tlacame catli campa hueli tequitiyayaj ipan altepetl Tiro ipan tlen hueli tequitl. Nochi catli nozona Tiro ehuan, nochi ixpolihuisse. Elis quen se hueyi barco ipan hueyi atl atzonpolihuis ica nochi catli quinnemiltía nopa barco, nochi catli quincualchijchijque, nochi tlanemacani huan tlahuani, nochi soldados huan nochi nopa masehualme catli más quiiximatij quisencahuaj nopa barco. Nochi atzonpolihuisse ipan nopa tonali quema yas nopa barco tlatzintla nopa atl. Huan quej nopa tlamis altepetl Tiro quema hualase tlacame quen se hueyi atl para quitlamisosolose nopa altepetl.

²⁸ “ ‘Nochi nopa altepeme catli mopantíaj iteno hueyi atl nechca Tiro huihuipicase ica majmajtli quema quicaquise tzajtzi nopa tlacame catli quinnemiltiyayaj cuaacalme huan quimatij nochi tlantiya.

²⁹ Nochi catli quinejnemiltíaj nopa barco ipan hueyi atl o nochi catli tequitiyayaj ipan nopa altepetl catli ni camanali tlen se barco quinextía; nochi yase ateno huan moquetzase para quitlachilise ica huejca quema motlamisosolos amoaltepe por nopa tlacame catli hualahuij.

³⁰ Nochi catli quiitase catli panos ica Tiro tzajtzi huan chocase ica miyac tequipacholi por amojuanti tlen nopa altepetl. Nojquiya motemilise tlattejpochtli ipan inintzon-teco huan momimilose ipan cuanextli pampa tlahuel fiero elis catli ipantis altepetl Tiro.

³¹ Moximase huan moquentise se yoyomitl fiero catli ica quinextise inintequipacholi huan tlahuel chocase por nopa altepetl Tiro ica miyac tequipacholi.

³² “ ‘Huan quema quichoquilíaj nopa altepetl huan nochi catli miquise nozona, huicase ni mijca huicatl catli quiijtohua:

Ipan nochi tlatipactli,

¿canque eltoc seyoc altepetl yejyectzi quen Tiro,
catli mocajqui tlasosololi tlatlajco hueyi atl?

³³ Nochi nopa miyac tlamantzitzi catli quinemacayayaj,

huan quipatiliyayaj ica sequinoc,
 quinpalehuiyaya masehualme ipan miyac tlalme.
 Iricojoyo Tiro huan nochi tlamantzitzi catli quinemacayaya,
 quinricojchijqui miyac tlanahuatiani tlen ni tlaltipactli.

³⁴ Pero ama hualajtoque inijuanti catli quitlamisosolojtoque nopa altepetl,
 huan huetztoc nopa altepetl quen se hueyi barco catli atzonpolijtoc,
 hasta tlatzintla tlen nopa hueyi atl.
 Nochi catli tlanemacayayaj huan nopa tlacame catli nozona tequitiyayaj ya polijtoque
 nojquiya.

³⁵ Nochi masehualme catli itztoque ipan nopa tlalme catli mopantíaj iteno nopa hueyi
 atl san quitlachilíaj,
 hasta amo hueli quineltocaj catli ipantitoc altepetl Tiro,
 huan catli nozona ehuani.
 Nochi nopa tlalme inintlanahuatijcahua tlahuel momajmatíaj huan ipan iniixayac nesi
 majmajtli.

³⁶ Quena, nopa tlanemacani tlen campa hueli tlalme momajmatíaj,
 pampa tlahuel fiero catli amopantitoc,
 anTiro ehuani huan amoaltepe.
 Ixpolijtoc Tiro para nochipa.
 Ayacmo quema monextis.’ ”

28

Tlatzacuiltli para nopa tlanahuatijquetl tlen Tiro

¹ Teipa TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xijmaca nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro ni camanali. Xiquilhui para
 na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ta tlahuel timohueyimati ipan
 moyolo huan tiqijtojtoc, na se niDios huan nimosehuía ipan isiya Dios tlatlajco hueyi
 atl. Quej nopa tiqijtojtoc. Pero ta amo cana tise Dios. Ta san tiiztoc se masehuali
 masque ipan moyolo tijmachilía para tlahuel titlalnamiqúi quen na, niDios.

³ ¿Atlac titlalnamiqúi más que Daniel? ¿Atlac tijmati nochi tlamantli catli eltoc
 ichtacatzí?

⁴ Ica motlalnamiqúilis huan moyajatil tlahuel timoricojchijtoc huan ticajoc toc miyac
 oro huan plata.

⁵ Ta nelía titlalnamiqúi para titlanemacas huan yeca tlahuel timoricojchijtoc. Pero
 nochi moricojoyo mitzchijtoc tlahuel ximohueyimati.

⁶ “ ‘Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Pampa timoilhujtoc
 más titlalnamiqúi que na niDios,

⁷ na nijchihuas ma hualaca soldados tlen sequinoc tlalme catli más mosisiníaj que
 nochi sequinoc ipan tlaltipactli. Inijuanti quiquixtise ininmachete para mitzhuilanase
 huan quitlamiltise motlalnamiqúilis, moyejyeyca huan mohueyitilis.

⁸ Inijuanti mitzmictise huan tiyas ipan nopa ostotl catli tlahuel huejcatla quen
 sequinoc catli miqij tlatlajco hueyi atl.

⁹ Quema tiiztos iniixpa catli mitzontlamiltise, ¿tijsenhuiqúilis tiqijtos para tiiztoc
 tiDios? ¡Amo neli! Iniixpa inijuanti san tielis se masehuali huan amo tiDios.

¹⁰ Quema mitztlanise seyoc tlali ehuani, timiquis ininmaco ica pinahualistli pampa
 quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtojtoc.’ ”

Mijca huicatl para nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro

¹¹ TOTECO nechcamanahui huan nechilhui:

¹² “Tlacatl, xihuica se mijcahuicatl para nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro huan
 xiquilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ta

tieliyaya catli más senquistoc tijpixqui tlalnamiquilistli huan tieliyaya yejyetzti tlen nochi sequinoc.

¹³ Tiitztoya ipan Edén, ixochimil Toteco Dios. Nochi moyoyo eliyaya tlayectlalili ica nopa piltetzitzi catli más pajpatiyó huan más yejyetzitzi quen cornerina, topacio, jaspe, crisólito, berilo, ónice, zafiro, carbuncló huan esmeralda. Huan nochi tlacualtlalili nelyejyetzti huan quitlatzquiltijtoque ipan itencuayo tlen oro. Nojquiya mitzmacaque nopa tambores huan flautas catli quisencajque para ta hasta ipan nopa tonali quema nimitzchijchijqui.

¹⁴ Na nimitztlapejpeni huan nimitztequitlali tielis nopa hueyi querubín tequihua catli tlamocuitlahuía ininhuaya injuanti catli más nonechca. Nimitztlali ipan ilhuicac ipan nopa tepetl catli tlatzejtzeltic huan quiptiya nosiya na. Tinejnenqui tlatlajco nopa teme [28:14 Ó sitlalime.] catli cahuanij quen ttitl.

¹⁵ “Tijchijqui catli senquistoc xitlahuac noixpa tlen quema nimitzchijchijqui hasta nopa tonali quema mopanti tlajtlacoli ipan ta.

¹⁶ Pampa tlahuel timoricojchijtoya, mitzchijqui ximosisini huan yeca titlajtlacolchijqui. Huan na, niDios, nimitzquixti tlen notepe ipan ilhuicac. Quena, nimitzquixti ta, tiquerubín ángel catli titlamocuitlahuiyaya. Nimitzixpolihuilti tlen tlatlajco nopa teme catli nesij quen ttitl.

¹⁷ Moyejyeca mitzchijqui tlahuel ximohueyimati. Huan mohueyitilis quisosolo motlalnamiquilis. Yeca na nimitzmajcajqui hasta tlalchi huan nimitztlali iniixpa nopa tlanahuatiani para ma mitztlachilica huan ma amo quichihuaca quen ta.

¹⁸ Ta tiquinijtlaco nopa tiopame campa ta pampa tijchijqui miyac tlajtlacoli ica nopa tlanemaquilistli catli tijchihuayaya. Yeca nijchijqui ma quisa se ttitl ipan Tiro catli quitlamitlati. Huan nijcahuili ma tlatlas hasta mochihuas cuanextli iniixpa catli quitlachilijtoque.

¹⁹ Nochi tlali ehuan catli quiiximatiyayaj Tiro achtihuiya, tlahuel momajmatíaj por catli ipantitoc. Nopa altepetl mochijtoc quen se tlamantli catli temajmatía. Ixpolijtoc Tiro para nochipa huan ayacmo quema sempa elis.’ ”

TOTECO quitlatzacuiltis altepetl Sidón

²⁰ TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

²¹ “Tlacatl, xitlachiya ica campa altepetl Sidón huan xiquinilhui catli nozona ehuanitlaque ininpantis.

²² Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘AnSidón ehuanitlaque, na nimochijtoc niamocualancaitaca. Monextis nohueyitilis por catli amopantis amojuanti. Huan quema nimechtlajtolsencahuas huan nimechtlatzacuiltis, nochi quitase para nitlatzejtzeltic huan nochi catli quitlachilijtoque quimachilise para na, niDIOS.

²³ “Nimechtitlanilis se cocolistli catli tlahuel tlamahua huan temictía. Huan miyac soldados anmechhuilanase huan quitoyahuase miyac amoeso ipan calles. Nopa soldados hualase tlen nochi lados huan anmechmictise amojuanti catli anitztoque nozona. Huan huajca anquimachilise para na, niDIOS.

²⁴ “Huan quej nopa amojuanti huan nopa sequinoc tlalme ehuanitlaque catli anmopantíaj nechca tlali Israel ayacmo huelis anquincualancaitase israelitame huan anquinhuetzquilise. Ayacmo huelis anquincocose quen huitztli catli tlatoctzitzi quincuasoj o quinhuahuatzoque. Huan huajca anquimachilise para na, niDIOS.’

²⁵ “Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua ya ni: Ajsis tonali quema niqinsementilis noisraelita masehualhua sempa tlen nochi nopa tlalme campa niqinsementoc. Huan injuanti itztoque ipan inintlal, nopa tlali catli nijmacac notequipanojca Jacob catli elqui ininhuajcapan tata. Huan nozona ica nomasehualhua, niqinnextilis nochi masehualme ipan nochi tlali para melahuac nitlatzejtzeltic.

²⁶ Huan nomasehualhua itztose ipan tlali Israel ica temachili. Huan quichijchihuase ininchajchaj, huan quitocase xocomecatl huan quipiyase tlasehuilistli nozona, pampa ya niquintlatzacuiltijos nochi masehualme ipan nopa tlalme catli mopantíaj nechca huan quincualancaitayaj. Huan nochi quimachilise para na, niDios huan niininteco.”

29

TOTECO quijto quintlatzacuiltis Egipto ehuani

¹ Ipan 12 itequi nopa metztlí majtlactli ipan toisraelita calendario [29:1 Ipan 7 de enero, 587 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema yohuiyaya para majtlactli xihuitl quihuicatoyaj Tlanahuatijquetl Joaquín ipan seyoc tlali, TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xitlachiya ica campa tlali Egipto huan xijyolmelahua nopa tlanahuatijquetl Faraón huan nochi imasehualhua tlen nopa tlatzacuiltistli catli quinajsis.

³ Xiquilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: “Ta tiFaraón catli titlanahuatía ipan tlali Egipto, tiitztoc quen se hueyi cocodrilo catli temajmatía huan catli quichiya para tecocos nozona ipan nopa hueyatl Nilo. Faraón, na nimochijtoc nimocualancaitaca pampa tiquijtojtoc: Ni hueyatl Nilo na noaxca pampa na nimochijchihuili. Quej nopa tiquijto.

⁴ Yeca na nimitztlalilis se tepos chijcoli ipan mocamac huan nimitzhuahuatatzas tlen nopa atl hasta campa tlali ininhuaya momasehualhua catli itztose quen pilmichtzitzi catli itztoque ipan nopa hueyatl huan mopepechojtihualase ipan mopetlayo.

⁵ Huan nimitzmajcahuas ta huan momasehualhua campa huactoc tlali. Huan nimechcahuas para ximiquica nozona huan amo aqui mitztlananas para mitztlalpacos. Motlacayo niquinmacas totome huan nopa tlapiyalme catli mosisiníaj para ma quicuaca.

⁶ “ ‘Huajca nochi anmasehualme ipan tlali Egipto anquimachilise para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili pampa nopa israelitame quitemojque tlapalehuili ipan ta, Faraón, huan amo tijpaxqui chichahualistli para tiquinpalehuis.

⁷ Tieliyaya quen se acatl catli tlapanqui quema se ipan motlacuajqui. Huan amo san tlapanqui nopa acatl pero nojquiya quixajqui ipan iela catli ipan motlacuajqui.

⁸ “ ‘Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para nijchihuas ma hualaca ipan motlal, Faraón, miyac soldados para mitzhuilanaquij ica machetes huan quintzontlamiltise momasehualhua huan motlapiyalhua.

⁹ Huan nopa tlali Egipto mocahuas quen se huactoc tlali huan nopa egiptome quimachilise para na, niDIOS.

“ ‘Ta Faraón, tiquijtojtoc para nopa hueyatl Nilo moaxca pampa ta timochijchihuili.

¹⁰ Cualtitoc. Huajca ama na nimochijtoc nimocualancaitaca huan icualancaitaca nopa hueyatl catli tiquijtohua para moaxca. Huan nijtlamisosolos nopa tlali Egipto tlen altepetl Migdol ica ajco hasta Sevene ica tlani huan tlen nozona hasta campa inepa tlali Etiopía. Nochi elis quen huactoc tlali.

¹¹ Huan para 40 xihuitl amo aqui itztos nozona. Amo panose nozona masehualme, niyon tlapiyalme.

¹² Tlali Egipto mocahuas tlasosololi hasta quionpanos nochi sequinoc tlalme catli nojquiya tlasosololme. Huan ialtepehua tlali Egipto mocahuase quen huactoc tlali para 40 xihuitl. Huan nopa masehualme tlen tlali Egipto niquintitlanis ipan campa hueli tlalme para ma itztotij quen seyoc tlali ehuani.

¹³ “ ‘Huan na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Quema tlamis nopa 40 xihuitl, niquinquixtis nopa egiptome tlen nopa tlalme campa itztose quen seyoc tlali ehuani huan sempa niquinhualicas ipan inintlal.

¹⁴ Niquinhualicas ipan tlali Patros catli mocahua ica tlani ipan tlali Egipto campa pejque nopa masehualme. Pero Egipto nochipa mocahuas se tlanahuatijcayotl catli tziquitetzi huan amo tleno ipati.

¹⁵ Quena, tlali Egipto huan itlanahuatijcayo elis más teicneltzi tlen nochi sequinoc tlalme. Ayacmo quema mohueyilis hasta huelis quinnahuatis sequinoc tlalme pampa ayacmo quiapiyas chicahualistli.

¹⁶ “Huan israelitame ayacmo quitemose inintlapalehuil tlali Egipto ehuani. Nochipa quema quuitase catli panoc ica Egipto, quielnamiquise quenicatza tlajtlacolchijque achtihuiya quema motemachijque ipan amojuanti, anEgipto ehuani, huan anmechtla-jtlanijque xiquinpalehuica. Huan huajca nopa israelitame quimachilise para san na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili.”

¹⁷ Ipan nopa achtihui tonal tlen nopa achtihui metztli ipan toisraelita calendario [29:17 Ipan 26 itequi abril, 571 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 27 xihuitl quiquixtijttoyaj huan quihuicatoyaj ipan seyoc tlali, TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

¹⁸ “Tlacatl, isoldados Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia tlahuel quinquilanque chichahuac nopa altepetl Tiro ehuani. Huan nojquiya tlahuel chichahuac tequitique quema quimamayayaj tlen hueli para quichihuase quen se puente para ajsis nopa altepetl ica hueyi atl yahualtic. Huan nopa cuaixhuacme catli quite-quihuijque quintlamitzoncaltepejque huan mocajque cuapepestique nopa soldados. Huan iniajcolhua tlamitlapojqui ica catli quihuicayayaj para quichihuase nopa puente. Pero Tlanahuatijquetl Nabucodonosor amo neli quipanti ricojyotl catli ica quintlaxt-lahuisquía nopa soldados por nopa tequitl catli quichijque.

¹⁹ Huajca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua ya ni: Huajca nijmactilis Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia tlali Egipto. Huan Nabucodonosor quiichtequis nochi iricojyo tlali Egipto huan nochi catli quiapiya para ica quintlaxtlahuis isoldados.

²⁰ Quena, na nijmacas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia tlali Egipto quen se tlaxtlahuili por nopa tequitl catli quichijqui ipan altepetl Tiro quema quihuilanqui nopa altepetl pampa yaya tequitiyaya para na. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

²¹ “Huan ipan nopa tonali quema nochi ni panotos, sempa chamanis ininchicahualis israelitame huan elis quen achtihuiya. Huan ta, tiEzequiel, ticamanaltis tlamiyacapa tlatlajco injuanti huan quitlepanitase mocamanal, huan quimachilise para na, niDIOS.”

30

Itlatzacuilitl tlali Egipto

¹ TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xiquinyolmelahua masehualme tlaque panos huan tlaque na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua. Xiquinilhui: ‘Xichocaca pampa monechcahuía nopa tonal catli tlahuel temajmatía.

³ Quena, monechcahuía nopa tonal tlen TOTECO quema yaya tetlatzacuilitis. Elis se tonal catli tlahuel tlamixtentoc huan tzintlayohua. Ipan nopa tonal tlahuel motequipa-chose nochi masehualme ipan nochi tlali.

⁴ Oncas se hueyi tlahuilancayotl ipan tlali Egipto huan miquise miyac masehualme hasta ininmijcatzitzitzi quitlamiixtzacuas nopa tlali. Nopa tlacame catli hualase quinichtequilise Egipto ehuani nochi ininricojyo huan nochi calme quintlamisemanase hasta campa tlatzquitoque. Huan tlahuel momajmatise Etiopía ehuani.

⁵ Ininsoldados Etiopía, Fut, Lud, Arabia, Libia huan nochi sequinoc tlalme catli san sejco motlatzquiliytoque ica Egipto ehuani nojquiya miquise ipan nopa tlahuilancayotl.

⁶ “Pampa TOTECO quijtojtoc: Nojquiya miquse nochi catli quipalehuáj tlali Egipto ipan tlahuilancayotl. Miquse ica machete tlen altepetl Migdol ica ajco hasta Sevene ica tlani. Huan tlamis nochi nopa chicahualistli catli ica mohueyimatiyayaj Egipto ehuan. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.’

⁷ “Nopa tlali Egipto mocahuas tlasosololi hasta quionpanos sequinoc tlalme catli mocajtoque tlasosololme. Huan nochi ialtepehua Egipto mocahuase más tlasosololme que sequinoc altepeme.

⁸ Huan nopa masehualme ipan tlali Egipto quimachilise para na, niDIOS quema nijtlatis nopa tlali huan niqintzontlamiltis nochi tlen sequinoc tlalme catli quipalehuiyayaj.

⁹ “Ipan nopa tonali quema nijtlatzacuiltis tlali Egipto, niqintitlanis tlayolmelahuani ipan barcos ipan hueyi atl para quintemajmatitij nopa masehualme tlen tlali Etiopía catli amo quimatij catli onca huan tlahuel momajmatise. Nochi ya ni melahuac mochihuas.

¹⁰ “Quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nijtequihuis Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia para nijtlamiltis iricojyo tlali Egipto.

¹¹ Yaya huan isoldados catli más tlahuel mosisiníaj huan temajmatíaj que nochi sequinoc, hualase para quitlamisosolose nopa tlali. Inijuanti quihuilanase tlali Egipto ica machete huan quitemitise nopa tlali ica mijcatziti.

¹² Na nijchihuas para nopa hueyatl Nilo ma huaqui huan niquinmactilis masehualme catli fiero innemilis nopa tlali. Niqintequihuis seyoc tlali ehuan para nijtlamisosolos nopa tlali huan nochi catli onca nozona. Na niDIOS niqijtojtoc.

¹³ “Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Niqintlapanas nochi nopa teteyome catli quinhueyimatij ipan tlali Egipto huan nojquiya niqintlamiltis nopa tiotziti huan tlaixcopincayome catli onca ipan altepetl Menfis. Ayacmo oncas seyoc Faraón para tlanahuatis ipan tlali Egipto. Huan nozona ipan Egipto nijchihuas para nochi masehualme ma momajmatise miyac.

¹⁴ Nopa tlali Patros catli mocahua ica ajco ipan Egipto nijtlamisosolos. Nijtlamitlatis altepetl Zoán ica ajco huan altepetl Tebas senquistoc nijtlamiltis.

¹⁵ “Ipan altepetl Sin catli quipixqui nopa calme más cuajcuali tlasencahuali huan temachtli ipan tlali Egipto, nijnextilis nohueyi cualancayo. Huan nopa masehualme tlen altepetl Tebas, niqintlamiixpolihuiltis.

¹⁶ Quena, tlali Egipto nijtlatis. Huan altepetl Sin ehuan niqinchihuas ma momimiloca ica tlacuajcualoli. Nijcoyonis itepa altepetl Tebas para nicalaquis huan niqintlatzacuiltis. Huan mojmotla quimatise san majmajtli nopa altepetl Menfis ehuan.

¹⁷ Miquse ica machete ipan tlahuilancayotl nopa telpocame tlen altepetl Avén huan Pibset. Quinhuicase nopa sihuame catli nozona ejque hasta seyoc tlali.

¹⁸ Huan quema nijosolos ichicahualis tlali Egipto catli ica mohueyimatiyayaj, nojquiya mochihuas quen tzintlayohuilotl ipan altepetl Tafnes. Elis quen quiixtzacuas nochi tlali Egipto se hueyi mixtli catli yayahuic. Huan nopa masehualme quinhuicase ilpitoque para seyoc tlali.

¹⁹ Quena, chicahuac nijtlatzacuiltis tlali Egipto huan huajca quimachilise para na, niDIOS.”

²⁰ Ipan 7 itequi nopa achtihui metztli ipan toisraelita calendario [30:20 Ipan 29 itequi abril, 587 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 11 xihuitl quiqixtijtoyaj huan quihuicaque seyoc tlali, TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

²¹ “Tlacatl, ya nijtlantoc Faraón, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Eltoc quen nijpostequilijtoc imax, pero amo aqui quipajtijtoc, niyon amo quipictoque ica yoyomitl

campa cocojtoc para pachihuis huan sempa quipiyas chichahualistli para quitlananas imachete.

²² Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para nimochijtoc niicualancaitaca nopa Faraón catli tlanahuatía ipan tlali Egipto. Huan nijpostequilis nochi ome imax. Nijpostequilis nopa imax catli noja cuali huan nopa seyoc catli ya cocojtoc. Quej nopa nijchihuas para nopa machete catli quipixtoc imaco, ma huetzi tlalchi huan ayacmo huelis tlahuilanas.

²³ Huan nopa egiptome niqintitlanis ipan campá huéli tlalme para ma itztotij quen seyoc tlali ehuaní.

²⁴ Huan nijmacas chichahualistli nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan nijtlalis imaco nomachete. Pero nopa Faraón catli tlanahuatía ipan tlali Egipto, nijpostequilis nochi ome imax. Huan yaya tlahuel chocas iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quen choca se catli tlahuel quicocojtoque hasta yaya miqis.

²⁵ Quena, nijmacas chichahualistli nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, pero nopa Faraón nijpostequilis imax huan ayacmo tleno huelis quichihuas. Huan quema nijtlalis nomachete imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para ma quisosolos tlali Egipto, nochi quimatise para na, niDIOS.

²⁶ Huan nopa masehualme tlen tlali Egipto niqintitlanis ipan campá huéli tlalme para ma itztotij quen seyoc tlali ehuaní, huan huajca quimachilise para na, niDIOS.”

31

Tlanahuatijquetl Faraón eltoc quen se tiocuahuitl

¹ Ipan nopa achtihui tonal tlen metztli eyi ipan toisraelita calendario, quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 11 xihuitl quiquixtijtoyaj huan quihuicaque ipan seyoc tlali, TOTECO nechcamanahui huan nechilhui:

²⁻³ “Tlacatl, quej ni xiquilhui Tlanahuatijquetl Faraón tlen tlali Egipto huan imasehualhua: ‘¿Ica tlaque huelis timitzhuicalotise ta huan motlal Egipto ica nochi amochichahualis? Na nijhuicalotis ica tlali Asiria huan quenicatza eliyaya achtihuiya. Quej nopa anquimatise tlaque amopantis sintla nojquiya san se tlamantli anquichihuase. Asiria elqui se hueyi tlali catli quipixqui miyac chichahualistli. Asiria elqui quen se hueyi tiocuahuitl quen catli onca ipan tlali Líbano. Quipixqui imacuayohua catli huejhueyi huan yejyetzitzi huan eliyaya huejcapantic hasta onajsiyaya ilhuicac.

⁴ Nochi inelhuayohua motlatzquilijque cuali ipan tlali catli quipiyayaya miyac atl huan nopa atl quipalehui para ma moscalti. Huan campá ijcatoya oncayaya miyac pilhueyatzitzi catli quinatequiyaya nochi nopa cuame catli quiyahualohuayayaj.

⁵ Nopa cuahuitl elqui más huejcapantic que nochi sequinoc cuame. Quipixqui miyac ixihuiyo huan imacuayohua tlahuel mohuehueyaquilijque pampa nopa atl catli quipixqui ipan inelhuayohua quipalehui miyac.

⁶ Nochi totome quichihuayayaj inintepasol ipan imacuayohua. Huan borregojme huan huacaxme quintlacatiltiyayaj ininconeua ipan iecahuilo. Huan nojquiya eltoya hueyi hasta nochi nopa huejhueyi tlalme ica ininmasehualhua ipan tlaltipactli moca-jque ipan iecahuilo.

⁷ Quipixqui chichahualistli huan elqui yejyetzitzi pampa nochi inelhuayohua motlatzquilijtoyaj nelhuejcatla hasta campá onca miyac atl.

⁸ Ni cuahuitl mochijqui más huejcapantic tlen nochi sequinoc tiocuame catli oncayaya ipan ixochimil Toteco Dios. Niyon se ciprés cuahuitl amo quipiyayaya imacuayohua quen ya. Niyon se castaño cuahuitl ipan ixochimil Toteco Dios amo quipiyayaya ixihuiyo quen ya. Niyon se tlen ni cuame amo quipiyayaya iyejyejca quen ya.

⁹Na nijchijqui nopa cuahuitl ma eli tlahuel yejyetzzi huan ma quiپییا miyac imacuayohua. Huan yeca nochi sequinoc cuame catli oncayayaj ipan Edén, ixochimil Toteco Dios, quiixtocayayaj para nojquiya elisquíaq quen ya.

¹⁰ “ ‘Pero ama na, niDIOS Catli Más Nijپییا Tlanahuatili nimechilhuis catli panoc ica nopa hueyi cuahuitl catli quiixnextía tlali Asiria. Elqui quen nopa cuahuitl mohueyichijqui huan mohueyimatqui. Motlali más huejca que nochi nopa sequinoc cuame huan moscaltl hasta onajsiyaya ilhuicac.

¹¹Huajca na nijtemactili imaco nopa tlanahuatijquetl catli más quiپییا chicahualistli tlen nochi sequinoc para ma quitlatzacuulti quen quinamiqui ica catli fiero quichijtoya.

¹²Hualajque soldados tlen nopa tlali catli tlahuel mosisiníaq huan temajmatíaq. Inijuantl quitlamisosolose nopa tlali Asiria quen se quitzintzontequi se cuahuitl huan quitlahuisos hasta tlalchi. Huan elis quen nochi ixihuiyo huan imacuayohua tepehuise ipan campa hueli tepeme. Tepehuise ipan tlamayamitl huan ipan nopa hueyame catli onca ipan nopa tlali. Huan nochi masehualme tlen miyac tlalme catli itztoyaj itla nopa cuahuitl mohuejcatlalise huan quicahuase iseltzi.

¹³Huan totome hualase para quichihuase inintepasol ipan imacuayohua nopa cuahuitl catli huetztoc. Huan tlapiyalme catli mosisiníaq cochise itzala imacuayohua.

¹⁴Huajca tlen ama huan teipa niyon se cuahuitl masque quiپییا miyac atl amo mochihuas hueyi quej ni hasta moscaltis más huejcapa tlen mixtli. Nochi tlali huan ininmasehualhua itztose quen ni cuahuitl huan miquise huan yase ipan nopa ostotl catli tlahuel huejcatla ininhuaya tlacame catli mohueyimatque tlen nochi taltipactli.

¹⁵ “ ‘Quej ni na, niDIOS Catli Más Nijپییا Tlanahuatili, niqijtohua: Ipan nopa tonali quema nijtlahuisos tlalchi nopa cuahuitl catli quiixnextía tlali Asiria, nijchijqui para nochi ma motequipachoca. Nopa huejhueyi hueyame nozona niquinquetzqui huan huajque. Huan por catli ipantis Asiria, nijtzajqui nopa tepetl tlen Líbano ica tzintlayohuilotl huan nochi cuame catli onca nozona pilinque. Elqui quen nochi motequipachohuayayaj por Asiria.

¹⁶Huan quema huetzqui nopa cuahuitl Asiria, quichijqui ma huihuipicaca ica majmatli nochi tlalme catli mocajque inechca. Huan nijtitlanqui tlatzintla campa tlanahuatía miquilistli para mocahuas ininhuaya sequinoc catli mictoque. Huan nepa tlatzintla campa tlanahuatía miquilistli, moyolchicajque nochi nopa sequinoc cuame catli tlahuel mohueyimatiyayaj catli eltoyaj ipan Edén. Nopa cuame itztoyaj catli más tlapejpenilme huan más cuajcualme ipan tepetl Líbano huan catli quipixque ininnehuayohua motlatzquilijtoque huejcatla campa onca miyac atl. Huan moyolchicajque nopa cuame pampa quiitaque pampa nojquiya ajsitoya nozona campa tlanahuatía miquilistli nopa hueyi cuahuitl catli más mohueyimatiyaya catli quiixnextía Asiria.

¹⁷Huan nochi nopa tlalme catli itztoyaj ipan iecahuilo Asiria, quiijtosnequi catli quipalehuiyayaj, nojquiya ya tlantoque huan yajtoque nozona campa tlanahuatía miquilistli, nozona campa nojquiya itztoque nopa masehualme catli ya mijque ipan tlahuilancayotl.

¹⁸ “ ‘Huajca ta titlanahuatijquetl ipan Egipto, ¿tlaque seyoc cuahuitl catli hueyi huan tlahuel yejyetzzi itztoc quen ta? Tiquinontlani sequinoc cuame catli onca ipan ni taltipactli o ipan Edén catli quiixnextía. Tlahuel timohueyichijtoc tlatlajco nochi tlali, pero san tlapic pampa tiyas hasta tlatzintla tlen nopa hueyi ostotl campa tlanahuatía miquilistli ininhuaya nochi nopa sequinoc tlalme. Nozona tiiztoti ininhuaya nopa masehualme tlen nopa tlalme catli tiquincualancaita huan amo tiquinita sintla ininpati catli mijque ipan tlahuilancayotl.

“ ‘Huajca quej ni ininpantis imasehualhua tlali Egipto huan nopa Tlanahuatijquetl Faraón catli ni cuahuitl quiixnextía. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijپییا Tlanahuatili, niqijtohua.’ ”

32

Tlanahuatijquetl Faraón eltoc quen se león

¹ Ipan nopa achtihui tonali ipan metztli majtlactli huan ome ipan toisraelita calendario [32:1 Ipan 3 itequi marzo, 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 12 xihuitl ica quiquixtijttoyaj huan quihuicatoyaj seyoc tlali, TOTECO nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xihuica ni mijca huicatl para nopa Faraón catli tlanahuatía ipan tlali Egipto huan xiquilhui ni camanali tlen na para tijyolmelahuas catli ipantis: ‘Ta, tiFaraón, timoilhuía tiitztoc quen se león catli sanoc motlantoc huan tlahuel quiapiya chichahualistli. Quej nopa timoilhuía para tlali Egipto nelía quiapiya miyac chichahualistli tlatlajco nochi sequinoc tlamme. Pero ta san tieli quen se hueyi cocodrilo catli itztoc iteno nopa atemitl Nilo huan ica iyacatzol quimomolotza nopa atl huan ica iicxihua quichihua tetetztic.

³ “ ‘Huajca quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na nihualas ica miyac masehualme tlen miyac tlamme huan nimitzmajcahuilis nomatla huan nimitzmasiltis.

⁴ Nimitzquixtis tlen nopa atl huan nimitztlalis ipan huactoc tlali para ximiqui. Huan nijchihuas para nochi totome catli patlantinemij ajacatipa ma moquetzaca mopani huan nopa tlapiyalme catli nejnemij tlalchi ma quicuaca monacayo hasta ixhuise.

⁵ Huan monacayo huan moomiyohua niqijtzelos ipan nochi tepeme huan nochi tlamayamitl.

⁶ Nijchihuas ma xolonis nopa tlali campa ta tiitztoc ica momasehualhua ica moeso. Huan mosemanas amoeso hasta quitemitis hueyame huan ajsis hasta ipan nochi tepeme.

⁷ Huan quema nimitzixpolihuiltis ihuaya motlal, niquixtzacuas ilhuicactli para amo ma nesis. Huan nijchihuas para sitlalime amo ma tlahuise. Huan ne tonati niquixtzacuas ica se mixtli huan nijchihuas ne metztli para amo ma tlahuis.

⁸ Quena, quema nimitztlatzacuiltis, nijsehuis nochi tlamantli catli más chichahuac tlahuíaaj ipan ilhuicac. Huan ipan nochi motlal, oncas san tzintlayohuilotl. Quej nopa na, niDIOS Catli Nijpiya Nochi Tlanahuatili, niqijtohua.

⁹ “ ‘Huan quema nimitztzontlamiltis ininhuaya catli itztoque ipan motlal, nijhuicas camanali tlen catli panoc hasta masehualme ipan campa hueli tlamme catli amo quema tiquiniximajtoya. Huan injuanti nojquiya, motequipachose ipan ininyolo.

¹⁰ Quena, nijchihuas para se hueyi majmajtli ma quinajsis miyac masehualme ipan miyac tlamme por nochi catli nimechchihuilijtoc ipan nopa tonal. Huan inintlanahuatijcahua miyac masehualme huihuipicase quema nijquixtis nomachete catli petlani huan nitlatzohuitequis iniixpa. Quena, momajmatise miyac por innemilis ipan nopa tonali quema nimitztzontlamiltis ininhuaya momasehualhua.

¹¹ “ ‘Pampa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Hualas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para anmechhuilanas ica machete.

¹² Nimechtzontlamiltis ica nopa soldados tlen tlali Babilonia catli más quiapiyaj chichahualistli huan más mosisiníaaj tlen nochi sequinoc ipan tlaltipactli. Quintlamisosolose nochi tlamantli catli ica anmohueyimatiyayaj ipan tlali Egipto huan quintzontlamiltise nochi momasehualhua.

¹³ Niqintzontlamiltis nochi amohuacaxhua huan amocahuayos catli atlij iteno nopa hueyatl. Huan niyon se tlacatl o tlapiyali ayacmo quichihuas tetetztic nopa atl ica iicxi.

¹⁴ Huan huajca nopa atl ipan nopa hueyatl ipan tlali Egipto elis tlajpactic. Oncas tlahuilistli huan nochi hueyame motlalose ica yejectzi huan elise alaxtic quen aceite. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁵ Huan quema nijtlamisosos tlali Egipto huan niqixpolihuiltis nochi catli quiapiya huan niquinmictis nochi momasehualhua, huajca anquimachilise para na, niDIOS.’

16 “Ya ni se mijca huicatl huan sihuame ipan nochi tlaltipactli huicase quema qui-choquilise tlali Egipto huan imasehualhua. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

Egipto ehuani miquise

17 Ipan 15 itequi nopa metztli majtlactli huan ome ipan toisraelita calendario [32:17 Ipan 17 itequi marzo, 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para 12 xihuitl techhuicatoyaj, TOTECO nechcamanahui huan nechilhui:

18 “Tlacatl, xiquinchoquili nopa masehualme tlen tlali Egipto huan nojquiya nopa masehualme catli ehuani ipan sequinoc tlalme catli nelía quiapiyaj chichahualistli. Na niquintitlanis ipan nopa tlali catli más tlatzintla campa tlanahuatía miquilistli huan campa mocahuaj nochi mijcatzitzí. Xiquinhuicati ni mijca huicatl:

19 ‘¡Ay Egipto ehuani!

Anmoilhuiyayaj para más tlahuel yejectzi Egipto, que nochi sequinoc tlalme.

Pero san tlapic pampa ama anmiquise huan anyase hasta tlatzintla, ipan nopa ostotl ipan nopa tlali campa tlanahuatía miquilistli.

Nopona anmocahuase ininhuaya nopa masehualme catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl.’

20 “Nopa egiptome huetzise mictoque san se quen nopa miyaqui masehualme catli miquij ipan tlahuilancayotl. Pampa nopa machete ya eltoc xototl para quinmictise nochi Egipto ehuani.

21 Huan nopona ipan nopa tlali tlatzintla, nopa tlayacanani catli más quiapiyaj chichahualistli quinhuihuiitase nopa tlali Egipto ehuani huan nochi inintlapalehuijcahua huan quijtose: ‘Ya antemotoque para anmocahuase ininhuaya tlacame catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl huan masehualme tlen miyac tlalme catli tlahuel anquincualancaitayayaj.’

22 “Nopona mocahuaj nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria huan yahualtic quintlalpachojtoque ininsoldados catli mijque ipan tlahuilancayotl.

23 Quintlalpachojtoque ipan ostotl catli eltoc hasta más tlatzintla campa tlanahuatía miquilistli. Huan yahualtic tlen inijuanti quintlalpachojtoque nopa masehualme catli quinpalahuiyayaj. Pero nochi inijuanti eliyayaj tlacame catli más mosisiniáj huan tlahuel temajmatíaj ipan tlaltipactli, pero ama ya mictoque ininmaco inincualancaitacahua.

24 “Nojquiya mocahuaj nopona nopa tlanahuatiani tlen tlali Elam. Huan yahualtic mocahuaj ininsoldados catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl. Ama ya ajsitoque nopona campa más huejcatla ipan tlali pampa quema itztoyaj ipan ni tlaltipactli quintlajiyohuiltijque masehualme ipan miyac tlalme.

25 Pero ama catli ehuani Elam mocahuaj nopona campa mijcatzitzí. Huan yahualtic quintlalpachojtoque nochi ininsoldados catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl. Quema itztoyaj ipan ni tlaltipactli, inijuanti quin-temajmatijque miyac tlalme, pero ama huetztoque ica miyac pinahualistli ipan nopa ostotl ipan nopa tlali tlen miquilistli.

26 “Nojquiya mocahuaj nopona nopa tlayacanani tlen tlali Mesec huan Tubal. Huan yahualtic tlen inijuanti quintlalpachojtoque ininsoldados catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl. Nochi inijuanti tlahuel mosisiniyayaj huan quin-temajmatiyayaj miyac tlalme quema itztoyaj ipan tlaltipactli, pero ama nochi mictoque.

27 Amo quintlalpachojtoque ica miyac tlatlepanitacayotl quen quichijque ica huejhueyi soldados huejcajya catli tlahuel mosemacaque huan teipa mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl. Inijuanti quintlalpachojque

ihuaya inintepos. Quipixque machete tlatzintla inintzonteco huan inintepostzajca catli quinmanahui ipan tlahuilancayotl ipan inintlacayo. Quej nopa quintlalpachohuayayaj pampa quema itzttoyaj ipan ni tlaltipactli quintemajmatijque nochi masehualme.

²⁸ “Huan nojquiya amojuanti antlali Egipto ehuan amocahuase ica amotlacayohua postectoque ininhuaya nopa sequinoc catli temotoque nozona tlatzintla ica nopa sequinoc tlacame catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl.

²⁹ “Nojquiya mocahuaj nozona nopa tlayacanani huan tlanahuatiani tlen tlali Edom. Masque tlahuel miyac chicahualistli, ama nojquiya ya quintlalpachojtoque tlatlajco tlen nopa sequinoc catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl. Huan ya temoque ipan nopa hueyi ostotl campa tlanahuatía miquilistli.

³⁰ “Nojquiya temotoque nozona nochi nopa tlayacanani tlen nopa tlalme catli mocahuaj ica norte huan nochi nopa masehualme tlen tlali Sidón. Nochi inijuanti ya mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl. Huan masque quema itzttoyaj ipan ni tlaltipactli tlahuel mosisiniyayaj huan temajmatiyayaj, ama ya mocahuaj ica hueyi pinahualistli ipan nopa hueyi ostotl campa tlanahuatía miquilistli ininhuaya nopa masehualme catli mijque ipan tlahuilancayotl.

³¹ “Quema Tlanahuatijquetl Faraón ajsis nozona huan quintas nochi nopa sequinoc, moyolchichuas se quentzi pampa amo san yaya catli mijqui ipan tlahuilancayotl ica nochi isoldados. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

³² Huan masque nijchijqui para nopa Faraón ma temajmati ipan ni tlaltipactli, ama yaya huan nochi isoldados nojquiya mocahuaj tlatlajco nopa masehualme catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

33

Itequi se tlamocuitlahuijquetl

¹ Sempa TOTECO nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xiquincamanahui momasehualhua huan quej ni xiquinilhui: ‘Quema niqinhualica soldados ipan se tlali para ma quihuilanaca, nopa masehualme catli itztoque ipan nopa tlali quitlapejpeníaj se tlen inijuanti huan quitlalíaj para ma tlamocuitlahui huan ma quitlachili canque hualahuij inincualancaitacahua.

³ Huan quema nopa tlamocuitlahuijquetl quiita monechcahuíaj nopa soldados para quihuilanase nopa tlali, quipitza nopa tlapitzali para quinyolmelahuas nopa masehualme ma mocualtlalica.

⁴ Huan sintla se acajya quicaquis nopa tlapitzali huan amo quichihuilis cuenta huan icualancaitacahua quimictise, huajca amo aquí quihuicas tlajtlacoli por imiquilis, san elis yaya itlajtlacol.

⁵ Pampa yaya quicajqui quema quipitzque nopa tlapitzali pero amo quichihuili cuenta. Huajca melahuac yaya itlajtlacol para mijqui pampa, sintla quichihuiliqtosquía cuenta, huelosquía quimanahuiqtosquía inemilis.

⁶ Pero sintla nopa tlamocuitlahuijquetl quiitas monechcahuíaj nopa soldados catli icualancaitacahua huan amo quipitzas nopa tlapitzali para quinyolmelahuas nopa masehualme ma mocualtlalica, huan ajsiquij nopa soldados huan quimictise se acajya, nopa masehuali miquis por ya itlajtlacolhua, pero na nijtlajtlanis cuenta nopa tlamocuitlahuijquetl.’

⁷ “Huan quej nopa eltoc ica ta, tlatatl. Na nimitztlalijtoc quen se titlamocuitlahuijquetl campa israelitame. Monequi tijcaquis nochi catli nimitzilhuía huan tiquinyolmelahuas catli niqijtojtoc para quimatise catli ininpantis.

⁸ Sintla na niqijtos para temachtli se masehuali catli amo cuali miquis, huan ta amo tiquilhuis catli niqijtohua para ma moyolcuepa; huajca nopa masehuali catli amo cuali miquis por itlajtlacol, pero na nimitztlajtlanis cuenta por imiquilis.

⁹ Però sintla ta tiquilhuis nopa masehuali catli amo cuali para ma moyolcuepa, huan yaya amo moyolcuepas; huajca miquis por itlajtlacolhua, pero tijmanahuis monemilis.

Itequi se masehuali

¹⁰ “Huajca ama, tlatatl, quej ni xiquinilhui nopa israelitame:

“ ‘Amojuanti anquijtohuaj para nochi amotlajtlacolhua huan amotlaixpanolhua eltoc amopani huan yeca ya tlantiya amonemilis huan anmotlatzintoquilíaj, ¿quenicatza huelis noja timocahuase tiyoltoque?’

¹¹ Huajca xiquilhui para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Temachtli amo nijnequi ma miqui niyon se masehuali catli amo cuali. Na nijnequi ma quicahua iojhui catli amo cuali huan ma quiapiya nemilistli. Huajca anisraelitame, ximoyolcuepacaca huan xijcahuaca amotlajtlacolhua pampa na amo nijnequi ximiquica [33:11 Nica para miquis quinequi quijtos para miquis ica machete o para tlatzacuiltlistli o quema ayamo huehuejtixtoc. Temachtli nochi tlacame miquise se tonali masque cuali o amo cuali.]’

¹² “Huan ta, tlatatl nojquiya xiquinilhui ya ni: ‘Catli cuali quichihua se cuali tlatatl amo quimanahuis inemilis sintla pehua tlajtlacolchihuas. Niyon quinenpolos se tlajtlacolchijquetl itlajtlacol, sintla yaya quicahuas itlajtlacolhua huan pehuas quichihuas catli xitlahuac.

¹³ Sintla niqilhuis se tlatatl catli quichihua tlen xitlahuac para temachtli itztos, huan teipa pehuas tlajtlacolchihuas, ma amo moilhuis catli cuali quichijqui achtihui quimanahuis inemilis pampa na ayacmo nijchihuilis cuenta catli achtihuiya quichijqui. Huan yaya miquis por nopa tlajtlacoli catli quichijqui teipa.

¹⁴ Huan sintla niqilhuis se masehuali catli quichihua tlen amo cuali para temachtli miquis, pero teipa yaya moyolcuepas tlen itlajtlacolhua huan pehuas quichihuas catli cuali huan catli xitlahuac, yaya itztos.

¹⁵ Cualis sintla yaya sempa quicuepas catli quiprendajcahuilíaj quema tetlanejtía se tlamantli huan quicuepas catli teichtequilijtoc. Cualis sintla monejnemiltis senquistoc quen quijtohua nopa tlanahuatili catli temaca nemilistli huan ayacmo quichihuas catli amo cuali. Huan sintla nopa masehuali quichihuas ni tlamantli, huajca temachtli itztos. Amo miquis [33:15 Xijtlachili 33:11.].

¹⁶ Huan amo nijchihuilis cuenta itlajtlacolhua catli achtihuiya quichijqui pampa ama ya quichihua nochi catli cuali huan catli xitlahuac. Huajca temachtli itztos. Amo miquis.’

¹⁷ “Tlatatl, nopa momasehualhua quijtohuaj para na amo nijchihua catli xitlahuac, pero eltoc injuanti catli amo quichihuj catli xitlahuac.

¹⁸ Huajca seyoc huelta nimechilhuis ni: Sintla se tlatatl quichihua catli xitlahuac pehua tlajtlacolchihua, huajca miquis por itlajtlacolhua.

¹⁹ Huan sintla se tlatatl catli amo cuali moyolcuepas huan quicahuas catli amo cuali quichihuayaya huan pehuas quichihuas catli cuali huan catli xitlahuac, huajca temachtli itztos.

²⁰ Anisraelitame, anquisenhuiquilíaj anquijtohuaj para na niamoTECO amo nijchihua catli xitlahuac, pero nimechilhuía, nimechtlajtolcenhahuas sesen tlen amojuanti anisraelitame quen quinamiqui ica catli anquichihuj.”

Ya huetzqui altepetl Jerusalén

²¹ Ipan 5 itequi tlen metztli majtlactli ipan toisraelita calendario [33:21 Elqui 8 itequi enero, 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema tiyohuiyayaj para 12 xihuitl

techquixtijtoyaj tlen total, ajsico campa na se tlacatl catli cholojtejqui ipan altepetl Jerusalén huan nechilhuico: “Tocualancaitacahua ya quiitzquitoque altepetl Jerusalén.”

²² Huan TOTECO quitlalijtoya imax ipan na ica tiotlac tlen nopa seyoc tonali quema nopa tlacatl ayamo ajsiyaya. Huan quema nechitzqui quitlapo notoscac, pampa niitztoya ninonotzi [33:22 Xijtlachili Ez. 3:26, 27 quema Ezequiel pejqui mochihua nonotzi.]. Nechtoscatlapo para huelis nicamanaltis ihuaya nopa tlacatl quema ajsisquía campa na.

Inintlajtlacolhua nopa masehualme

²³ Huan Toteco nechcamanahui huan nechilhui:

²⁴ “Tlacatl, nopa masehualme catli noja itztoque ipan nopa altepeme catli tlasosololme ipan tlali Israel quisenhuiquilíaj quiijtohuaj para itztoque quen Abraham catli itztoya iseltzi huan moaxcati nochi ni tlali huan injuanti itztoque miyaqui, huajca noja más huelise moaxcatise nopa tlali seyoc huelta.

²⁵ Huajca ama xiquinilhui nopa israelitame ni camanali catli na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Amo anmoaxcatise sempa nopa tlali pampa tlahuel antlajtlacolchihua. Anquicuaaj nacatl ihuaya estli, anquinhueyichihuaaj tiotzitzi huan antemictíaj. Sintla quej nopa anquichihuaaj, ¿anmoilhuíaj anmoaxcatise nopa tlali?’

²⁶ Nojquiya tlahuel antlahuilanaj ica machete, anquinsihuacuiliíaj amohuampoyohua, huan anquichihuaaj miyac tlamantli catli na amo nijnequi niqitas. Huajca amo ximoilhuica para anmoaxcatise nopa tlali.’

²⁷ “Nojquiya xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Temachtli nimechilhuía para nopa masehualme catli itztoque ipan nopa altepeme catli tlasosololme, miquise ipan tlahuilancayotl. Huan catli itztoque ipan cuatitlamitl, quincuase tecuanime. Huan catli motlatijtoque campa tepamitl catli tilahuac huan ipan ostotl, miquise ica cocolistli.

²⁸ Huan nopa tlali nijchihuas quen se huactoc tlali. Huan nopa chicahualistli catli ica mohueyimatiyayaj, nijtlamiltis. Huan nochi tepeme tlen tlali Israel mocahuase tlasosololme hasta amo aqui huelis panos nozona.

²⁹ Huan quema ya nijtlamisosolojtos nopa tlali por inintlajtlacolhua, huajca injuanti quimachilise para na niDIOS.’

³⁰ “Tlacatl, momasehualhua camanaltij tlen ta ipan ininchaj huan campa ipuertajyo nopa tepamitl. Quiijtohuaj se ica seyoc: ‘Xihualaca huan ma timopaquiltica. Ma tijtlacaquilica nopa camanali catli huala tlen TOTECO.’

³¹ Huan quena, injuanti hualahuij quen nelía elisquíaj nomasehualhua huan mosehuíaj moixpa para quitlacaquilise tlaque tiquijtohua, pero masque quicaquij, amo quichihuaaj catli na niquinilhuía. Ica inincamac quiijtohuaj para teicnelíaj, pero amo neli. Pampa ipan ininyolo achi más quiicnelíaj inintomi.

³² Injuanti san quicaquij mocamanal para mopaquiltíaj. Mitzitaj quen tielisquía se tlacatl catli yejectzi itoscac para huicas huicatl tlen teicnelijcayotl, o se catli yejectzi tlatzotzona. Quicaquij mocamanal, pero amo quichihuaaj catli tiquinilhuía ma quichihuaca.

³³ Pero quema panos nochi nopa tlatzacuiltistli catli tiquinyolmelajtoc huan catli temachtli panos, injuanti quimachilise para melahuac oncac se tlajtol pannextijquetl tlatlajoc tlen injuanti.”

34

Tlatzacuilti para nopa tlamocuitlahuiani tlen tlali Israel

¹ Toteco nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xiquincamanahui nopa tlamocuitlahuiani catli tlayacanaj ipan tlali Israel huan xiquinilhui tlaque ininpantis teipa. Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más

Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Nelía anteicneltique, antlamocuitlahuiani tlen tlali Israel pampa san anmotlamacaj amojuanti, pero amo anquintlamacaj amomasehualhua catli itztoque quen borregojme.

³ Eltoc quen anquijij nopa lechi, anmochijchiuilíaj yoyomitl ica inijhuiyo nopa borregojme huan anquinmictíaj nopa borregojme catli más tomahuaque para anquincause, pero injuanti amo anquintlamacaj.

⁴ Amo anquinpalehuíaj catli cocoxquetzitz. Amo anquinpajtíaj catli mococohuaj, amo anquinhuijcomaj ica yoyomitl catli quipostectoque ininmetz. Amo anquichihuaj ma mocuepaca catli quitoquilíaj seyoc ojtli, niyon amo anquitemohuaj catli mocuapolojtoc. Antlamocuitlahuiani anmochijtoque tlahuel anyoltetique huan anquinyacanaj amomasehualhua ica cualantli huan san anquintlaijiyohuiltíaj.

⁵ Huajca israelitame itztoque quen borregojme catli motlamisemanque. Ayacmo quipixque inintlamocuitlahuijca. Ama sesen injuanti ya huetztoque ininmaco nopa tecuanime catli onca ipan cuatitlamitl.

⁶ Nochi noisraelita masehualhua mocuapolojque quen borregojme huan yajtoque ipan campa hueli cuatitlamitl huan tepeme huan ipan nochi tlaltipactli. Huan amo oncac niyon se catli mocuatotoni por injuanti para yas quintemoti huan quinmocuitlahuis.

⁷ “Huajca ama antlamocuitlahuiani, xijtlacaquilica nocamanal na niDIOS:

⁸ Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para temachtli nimechtlatzacuiltis antlamocuitlahuiani catli anquintlahuelcajtoque noborregojhua. Anquincahuilijtoque para tecuanime ma quintzontlamiltica huan ma quincuaca. Amo anquimocuitlahuijtoque quen quinamiqui pampa amo anquintemojtoque catli mocuapolojtoque. Amojuanti nochipa anquicajtoque tlacualistli catli más cuali, pero noborregojhua anquincajtoque ma mayancamiquica.

⁹ Yeca ama antlamocuitlahuiani, xijtlacaquilica nocamanal na niDIOS:

¹⁰ Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para nimochijtoc ni amocualancaitaca, antlamocuitlahuiani. Huan nimechtlajtlanis cuenta por nochi catli ininpanti nomasehualhua catli itztoque amomaco quen borregojme. Na nimechquixtilis nopa tequiticayotl catli anquipiyaj para anquimocuitlahuise nomasehualhua. Quena, na niquinmanahuis noborregojhua amocamaco huan ayacmo huelis anquincause.’

Nopa cuali tlamocuitlahuijquetl

¹¹ “Quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Na noseltzi niyas niquintemoti noborregojhua huan niquiniximatis.

¹² Quen se cuali tlamocuitlahuijquetl motequipachohua por iborregojhua quema mocuapolojuaj huan yohui quintemoti, na niquintemos nomasehualhua catli campa hueli yajtoque huan mocuapolojtoque. Huan quema niquinpantis, niquinquixtis tlen nochi nopa lugares campa mosemantoque ipan nopa tonali quema tlamixtentoya huan nopa tonali tlen tzintlayohuilotl.

¹³ Quena, niquinquixtis tlen nopa tlalme huan altepeme campa mopantíaj huan niquinsansejcotilis huan niquinhualicas ipan inintlal. Huan nozona niquintlamacas ipan nopa tepeme tlen tlali Israel campa onca cuali sacatl, huan iteno hueyatl huan ipan lugares yejyetzitzi campa itztoque miyac masehualme.

¹⁴ Niquinhuicas ma quicuatij nopa cuali sacatl catli onca ipan nopa huejcapantique tepeme ipan tlali Israel. Huan nozona mosiyajquetzase ica paquilistli huan quicuase nopa sacatl catli ajhuiyac catli mopantía nozona.

¹⁵ Na noseltzi niquinmocuitlahuis noborregojhua huan niquinchihuas ma mosiyajquetzaca ica paquilistli. Quej nopa na, niinTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua:

16 Niquintemos noborregojhua catli mocuapolojtoque huan sempa niquinhualicas ipan ininchaj huan nozona itztose temachme. Huan nijhuijcomas imetz catli postectoc huan niquinpalehuis catli cocoxquetzitz. Pero nopa catli itztoque tomahuaque huan nelía quipiyaj chicahualistli, niquinmictis. Huan niquinmocuitlahuis noborregojhua quen quinamiqui.

17 “Huan ica amojuanti annoborregojhua na, ni amoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, ni quijtohua: Na nimechtajtolsencahuas. Huan ni quiniyocatlis tlen amojuanti ica catli cuajcualme huan catli amo cuajcualme. Huan nojquiya ni quiniyocatlis oquich borregojme ica nopa oquich chivojme.

18 Sequin amojuanti amo san anquicuj nopa sacatl catli más cuali pero anquitlamixacualohuaj nopa sacatl catli noja mocahua. Nojquiya amo san anquijij nopa atl catli más tlapajpactic, pero nopa catli noja mocahua anquichihuaj tetetzic ica amoicxihua.

19 Huan nopa sacatl catli mocahua para noborregojhua ma quicuaca san eltoc nopa sacatl catli anquitlamixacualojtoque. Huan para atlise, san quipiyaj nopa atl catli anquichijtoque tetetzic ica amoicxihua.

20 “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, ni quijtohua: Na ni quintajtolsencahuas ica nopa borregojme catli tomahuaque huan inijuanti catli cocoxquetzitz.

21 Pampa anisraelitame catli quipiyaj chicahualistli, catli anitztoque quen borregojme tomahuaque quintonpojhuíaj huan quincuatopehuaj nopa borregojme catli mococohuaj huan catli cocoxquetzitz. Huan anquinchihualtijtoque ma mosemanaca huan ma yaca huejca.

22 Huajca na noseltzi niquinmanahuis noborregojhua huan quej nopa ayacmo huetzise ininmaco tecuanime. Huan ayacmo aqui noja quincocos huan quinichtequis. Huan ni quintajtolsencahua noborregojhua huan ni quiyocatlis catli tomahuaque huan mosisiníaj huan catli cocoxquetzitz huan quinchihuilíaj catli amo cuali.

23 Huan nijtlalis se tlamocuitlahuijquetl catli elis notequipanojca David para quimocuitlahuis noborregojhua. Yaya quintlamacas nomasehualhua huan elis inintlamocuitlahuijca.

24 Huan na, niDIOS nielis niinTeco huan nijtlalis notequipanojca David para elis inintlanahuatijca. Quej nopa na, niDIOS ni quijtohua.

25 “Huan nijsencahuas se camanali ica inijuanti para quipiyase tlasehuilistli. Huan ni quiniyocuinis nochi tecuanime ipan nochi nopa tlali. Quej nopa nochi nomasehualhua itztose ica temachili ipan nopa tepeme campa amo aquime masehualme. Huan cochise ipan nopa cuatitlamitl huan amo majmahuse.

26 “Huan ni quintiochihuas nochi nomasehualhua huan ininhuicalhua catli itztose yahualtic notepe catli tlatzejtelolitic. Huan nijchihuas ma huetzis atl quema monequi. Huan nijchihuas ma huetzis tlatiochihualistli quen elisquía atl ipan nomasehualhua.

27 Huan nochi cuame ipan cuamili temacase inintlajca. Huan ininmilhua temacase miyac pixquistli. Huan noisraelita masehualhua itztose ica temachili ipan tlen inijuanti inintlal. Huan quema ya niquinmanahuijtos tlen inintlajiyohuilis huan tlen inintecohua ipan sequinoc tlalme catli quinhuihuiitayayaj, quimachilise para na, niDIOS.

28 Ayacmo quintlachtequilise catli ehuan sequinoc tlalme huan ayacmo huetzise ininmaco tecuanime. Itztose temachtli huan ayacmo aqui quintemajmatis.

29 “Huan nijchihuas para nochi quiximatise tlali Israel por nopa yejectzi tzontli catli nozona mosaltía. Huan quej nopa nomasehualhua ayacmo quipanose mayantli, niyon ayacmo quipinahuatise sequinoc tlalme catli fiero innemilis.

30 Huan huajca nopa israelitame quimachilise para na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili. Huan quimatise para na niitotc ininhuaya huan inijuanti nomasehualhua. Quej nopa na, niinTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, ni quijtohua.

³¹ Quena, amojuanti annoborregojhua catli anitztoque ipan nopotrero. Annomasehualhua huan na niitztoc niamoTECO. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.”

35

Tlatzacuilti para altepetl Seir

¹ TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xitlachiya ipan tlali Edom campa tepetl Seir huan xiquinyolmelahua nopa masehualme nozona tlaque ininantis.

³ Xiquinilhui para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Na nimochijtoc nimocualancaitaca huan nijtlananas nomax para nimechtlatzacuiltis huan nijcahuas amotlal quen se huactoc tlali campa amo aquime masehualme.

⁴ Niquinsosolos nochi amoaltepehua huan nijchihuas amotlal ma eli quen se huactoc tlali. Huan anquimachilise para na, niDIOS.

⁵ “ ‘Pampa anEdom ehuani, nochipa anquincualancaitztoque israelitame. Huan anquihuilanayayaj quema na niquintlatzacuiltiyaya por nochi inintlajtlacolhua huan ayacmo quipiyayayaj fuerza.

⁶ Yeca ama na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimechilhuía para temachtli nijtoyahuas amoeso pampa amo anmajmahuyayaj anquitoyahuase inieso sequinoc. Huan ama anmechtocaros amojuanti para anmiquise.

⁷ Nochi tepetl Seir nijchihuas quen se huactoc tlali. Nimechtzontlamiltis nochi amojuanti catli nozona anehuani huan niquinmictis nochi catli quinequise panose nozona.

⁸ Nijchihuas ma temica nochi tepeme, tlachiquilme, tlamayame huan hueyame ipan amotlal ica mijcatzitzitzi catli miquise ica machete ipan tlahuilancayotl.

⁹ Huan ayacmo quema motlananas amotlal. Mochihuas quen se huactoc tlali para nochipa. Ayacmo aqui quincualchijchihuas amoaltepehua, niyon ayacmo aqui itzto nozona. Huan anquimachilise para na, niDIOS.

¹⁰ “ ‘Nijchihuas pampa amojuanti ipan tlali Edom anquijtoque: Nopa tlali Israel huan nopa tlali Judá elise toxcahua. Quena, timoaxcatise masque DIOS itzto nozona. Quej nopa anquijtoque.

¹¹ Pero na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para temachtli nimechcuelilis pampa anquincualancaitaca israelitame huan anquixtocaque catli quipiyayayaj. Huajca anquimatise para nimechtlatzacuiltia por catli anquinchihuilijque.

¹² Huan anquimachilise para melahuac na, niDIOS, nijcajqui nochi nopa fiero camanali catli anquijtoque tlen nopa tepeme catli onca ipan tlali Israel. Anquijtoque tlasosolijtoc ipan nopa altepeme huan para eltoque quen se tlacualistli para anquincuase huan para anmoaxcatise.

¹³ Quena, anmohueyimatque ica amocamac huan antechtlajilhuijtoque ica camanali catli fiero huan na nijcajqui nochi catli anquijtoque.

¹⁴ “ ‘Quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Na nijchihuas amotlal tlasosolijtoc huan nochi tlamme ipan tlaltipactli paquise quema quitase catli nimechchihuilis.

¹⁵ Pampa amojuanti anhuetzcaque quema quitlamisosolojque inintlal nopa israelitame. Pero ama ya ajsic hora para na nojquiya nihuetzcas quema nijtlamisosolos nochi amotlal. Quena, nimechtlamiixpolihuiltis nochi amojuanti ipan altepetl Seir huan nochi catli itztoque ipan tlali Edom. Huan huajca anquimachilise para na, niDIOS.’

36

Tlali Israel sempa motlananas teipa

¹ “Tlacatl, xitlachiya ica campa nopa tepeme tlen tlali Israel huan xiquinyolmelahua israelitame catli ininpantis nopa tepeme. Xijquijto: ‘Xijtlacaquilica Icamanal TOTECO.’

² Huan xiquinilhui para na, niininTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Nochi amocualancaitacahua, anisraelitame, mohueyimajtoque huan quijtojtoque para nochi nopa huejhueyi tepeme catli nochipa eltoyaj, ama iniacahua.

³ Huajca tlacatl, xiquinyolmelahua israelitame ni camanali ica notequiticayo huan xiquinilhui para quej ni na, niininTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Quema amocualancaitacahua ipan sequinoc tlalme hualajque huan quitlamisosolojque campa hueli ipan amotlal huan anmechhuicaque anisraelitame ipan sequinoc tlalme para xitetequipanotij san tlapic, nochi sequinoc tlalme ehuan anmechpinajti-que huan tlen hueli anmechilhuique.

⁴ Huajca xijtlacaquilica nocamanal na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili. Xijtlacaquilica catli niquijtohua tlen nochi tepeme, tlachiquilme, tepeme, tlaixtemolis, hueyame, tlamayame, tlalme huan altepeme ipan tlali Israel catli quinsosolojque huan catli quinpinahualti-que catli ehuan nopa tlalme campa hueli.

⁵ Quej ni na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Tlahuel nicualantoc ica nochi nopa tlalme catli anmechyahualojtoque, anisraelitame. Pero achi más nicualantoc ica tlali Edom ehuan pampa injuanti moaxcatijque notlal ica nochi ininchicahualis huan ica paquilistli para quisosolojque huan quitlachtequilijtoque.’

⁶ “Huajca, tlacatl, xiquinyolmelahua israelitame por na catli niquijtohua tlen nopa tepeme, tlachiquilme, hueyame huan tlamayame tlen tlali Israel. Xiquinilhui para quej ni na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Nelía nicualantoc ica masehualme tlen miyac tlalme pampa tlahuel quinpinahualti-que nopa tepeme.

⁷ Yeca na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para temachtli nopa tlalme catli anmechyahualohuaj ica nochi catli nepa ehuan nojquiya huetzise ipan pinahualistli.

⁸ Pero nopa tepeme tlen tlali Israel sempa quinpiyase miyac cuame ica miyac ininmacuayohua. Huan temacase miyac inintlajca para ica mopanoltise nomasehualhua pampa nechcatitoc para sempa mocuepase nomasehualhua ipan inintlal.

⁹ Na niitotoc para niquinpalehuis nopa tepeme. Huan nijchihuas masehualme ma quicualtlalica nopa tlali, huan tlatojtocase huan quimocuitlahuise catli quitoctoque no-pona.

¹⁰ Huan nijchihuas para tlahuel miyac ma momiyaquilica israelitame catli itztoque no-pona ipan tlali Israel. Nochi nopa altepeme catli tlasosololme sempa quincualtlalise huan temise ica masehualme.

¹¹ Pero amo san niquinmiyaquilis masehualme. Nojquiya tlahuel niquinmiyaquilis nopa borregojme huan huacaxme. Quej nopa nopa tepeme tlen tlali Israel sempa temise ica familias huan quipiyase más ricojyotl que achtihuiya. Huan huajca, anisraelitame, anquimatise para na niamoTECO.

¹² Huan nijchihuas para noisraelita masehualhua sempa ma nejnemica ipan nopa tepeme. Huan nopa tepeme sempa elise iniacahua huan nopa tlali ayacmo quema quincahuilis iconehua ma mayancamiquica pampa amo qui- piya itlajca.

¹³ “ ‘Na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Melahuac achtihui sequinoc tlalme ehuan quijtohuayayaj para nopa tlali Israel quinchihuayayaj ma miquica imasehualhua ica mayantli.

¹⁴ Pero ama nopa tlali quipiyas itlajca catli yejyetzzi huan ayacmo quincahuilis imasehualhua ma mayancamiquica, niyon quinmictis iconehua pampa amo qui- piya itlajca. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

¹⁵ Huan amo aqui quicaquis sintla sequinoc tlalme ehuaniquintlaijilhuisse israelitame huan quinpinajtise. Ayacmo mocahuas Israel quen se tlali catli amo quinpiya iconehua, niyon imasehualhua. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.’ ”

¹⁶ Teipa TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

¹⁷ “Tlacatl, quema nopa israelitame itztoyaj ipan inintlal, quichijque amo tlapajpactic nopa tlali noixpa ica miyac tlamantli catli amo cuali quichihuayayaj. Nopa tlamantli catli inijuanti quichijque niquitayaya para nelfiero quen se yoyomtl espoltic catli amo nijnequi niquitas.

¹⁸ Huajca na niquinnexili nopa israelitame nohueyi cualancayo pampa tlahuel temictijque ipan inintlal huan quinhueyichijque tiotzitzi.

¹⁹ Yeca niquintitlanqui ipan miyac tlalme para ma itztotij quen seyoc tlalme ehuaniquij. Quej nopa niquintlatzacuilti por nochi nopa fiero tlamantli catli inijuanti quichijtoyaj.

²⁰ Pero campa hueli campa ajsique nomasehualhua, nopa tlali ehuaniquichtlaijilhuisse na catli nitlatzejtzeltic, pampa quijtoque: ‘Ya ni imasehualhua DIOS pero monejqui quisase tlen inintlal pampa amo huelqui quinmocuitlahuis cuali.’

²¹ Huajca nelía nimotequipacho pampa masehualme ipan sesen tlali ipan taltipactli campa ajsitoj nomasehualhua nechtlaijilhuisse na catli nitlatzejtzeltic por inijuanti.

²² “Yeca ama xiquincamanahui israelitame huan xiquinilhui para quej ni na, niinTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Na sempa nimechhualicas ipan amotlal, pero amo nijchihuas por amojuanti. Nijchihuas para ma ayacmo nechtlaijilhuisse na catli nitlatzejtzeltic. Pampa quema anitztoque ipan sequinoc tlalme, anquichijtoque ma nechtlaijilhuisse masehualme catli nopona itztoque.

²³ Na nijnextis para nelía nihueyi huan nitlatzejtzeltic masque amojuanti anquichijtoque ma nechtlaijilhuisse ipan nochi tlalme. Huan nochi masehualme ipan taltipactli quimachilise para na, niDIOS quema nimechquixtis tlen campa inijuanti huan nijnextis para nitlatzejtzeltic por amojuanti. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

²⁴ Pampa na nimechquixtis anisraelitame huan nimechsentilis tlen nochi nopa tlalme huan sempa nimechhualicas ipan amotlal.

²⁵ “ ‘Huan nimechpajpacas ica atl catli senquistoc cuali huan nimechpajpacas tlen nochi tlamantli catli ica anmosoquihuijtoque huan nimechtlapajpacchihuas tlen nopa tiotzitzi catli anquinhueyichihuayayaj.

²⁶ Huan nimechmacas se amoyolo catli yancuic huan nijtlalis ipan amojuanti se tonaltzi catli yancuic. Huan nimechquixtilis amoyolo catli tetic quen se tetl catli quipactía tlajtlacolchihuas huan nimechmacas seyoc amoyolo catli yamanic para nech-neltocas.

²⁷ Huan nijtlalis notonaltzi ipan amojuanti para anquilepanitase notlanahuatilhuan huan anquichihuase nochi catli na nimechilhuis.

²⁸ “ ‘Huan anitztose ipan nopa tlali Israel catli na niquinmacac amohuejcapan tatahua. Huan amojuanti anelise annomasehualhua huan na nielis niamoTECO.

²⁹ Na nimechmocuitlahuis tlen nochi tlamantli catli huelis anmechsoquihuisse. Huan nijchihuas nopa trigo para ma temaca miyac pixquistli huan ayacmo nimechcahuilis xijpanoca mayantli.

³⁰ Nojquiya nijchihuas para nopa cuame ma temacase miyac inintlajca huan amomilhuan ma temacaca miyac pixquistli. Huan catli ehuaniquij ipan nopa tlali catli anmechyahualojtoque ayacmo huelis anmechpinajtise pampa ayacmo anquipanose mayantli.

³¹ Huan quema anquielnamiquise nochi amotlajtlacolhua catli anquichijque huejcajya, anmoijiyase amoseltzitz por nochi nopa tlamantli catli amo cuali catli anquichijque.

³² Pero nochipa xiquelnamiquica para ni tlamantli amo nijchihua pampa quinamiqui anquiselise tlaticohualistli. Quinamiqui anisraelitame ximopinahuaca por nochi nopa tlamantli catli amo cuali catli anquichijtoque. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

³³ “Na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Quema nimechtlapajpacchihuas tlen nochi amotlajtlacolhua, sempa nimechhualicas ipan tlali Israel huan nimechcahuilis anitztose ipan amoaltepehua. Huan nochi tlamantli catli ama eltoc tlasosololi sempa anquincualtlalise.

³⁴ Huan nochi mili catli mocahuayayaj quen huactoc tlali huan elque nelía sosolijtoc hasta catli panoyayaj amo huelque quineltocase, ipan nopa mili sempa antlatojtocase.

³⁵ Huan quema sempa niqinhualicas israelitame ipan inintlal, nochi sequinoc masehualme quijitose: Ni tlali catli quitlahuelcajtoyaj huan mocajtoya quen se huactoc tlali, ama mochijtoc quen nopa xochimili Edén. Huan nopa altepeme catli quintlamisolojtoyaj; ama sempa quincualtlalijtoque. Huan quinyahualojtoque ica tepamitl huan temitoque ica masehualme.

³⁶ Huan huajca nochi nopa tlalme catli noja mocahua yahualtic tlen amojuanti, quimatise para na, niamoTECO, nijcualtlalía catli eltoya tlasosololi. Huan niquintoca cuame ipan nopa tlali catli mocajtoya quen huactoc tlali. Na niamoTECO nijtencahua para nijchihuas ya ni huan temachtli nijchihuas.

³⁷ “Na, niamoTECO, niqijtohua: Ya niitztoc para niqintlacaquilis israelitame quema motlatlajtise huan nechtlajtlanise ma niqinmaca nochi ni tlaticohualistli. Quena, ya niitztoc para niqinmacas catli nechtlajtlanise. Huan niqinmiyaquilis israelitame catli itztoque ipan nopa tlali quen momiyaquilíaj borregojme.

³⁸ Itztose tlahuel miyac israelitame ipan altepeme ipan Israel quen quema temi calles ipan Jerusalén ica miyac borregojme para tlacajcualistli ipan tonali tlen ilhuitl. Huan nopa altepeme catli mocajtoyaj tlasosololme sempa temise ica masehualme. Huan nochi quimatise para na niamoTECO.’”

37

Nopa omime catli huactoque

¹ Huan TOTECO quitlali imax ipan na huan Itonal nechhuicac huan nechtlali ipan se tlamayamitl catli temitoya ica miyac omitl catli huactoc.

² Huan yaya nechyacanqui ma nipano tlatlajco huan niquitac para oncayaya tlahuel miyac omime ipan nopa tlamayamitl. Huan nochi nopa omime eliyayaj senquistoc huactoque.

³ Huajca yaya nechtlatzintoquili: “Tlacatl, ¿timoilhuía para ni omime sempa huelise mocuepase ica masehualme catli yoltoque?”

Huan na niqilhui: “Toteco, san ta tijmati sintla noja huelise itztose o amo.”

⁴ Huajca Toteco nechilhui: “Xiquincamanalhui nopa omime huan xiquinilhui catli inipantis. Xiquinilhui: ‘Anomime catli anhuactoque, xijtlacaquilica icamanal TOTECO.’

⁵ Xiquinilhui para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqinilhui nopa omime: ‘Na nijchihuas antlajiyotilanase huan nijchihuas para sempa anmocuepase anyoltoque.

⁶ Nimechtlalilis amotlali cho, huan nijchihuas para sempa anquipayase amonacayo huan sempa nimechtzacuas ica amocuetlaxo. Huan nimechtlalilis amoiyo para xitlajiyotilanaca huan xijpiyaca nemilistli. Huan huajca anquimachilise para niDIOS.’”

⁷ Huajca na, niEzequiel, niquincamanalhui nopa omime senquistoc quen Toteco nechnuhuatijtoya ma nijchihua. Huan quema noja nicamanaltiyaya, pejqui tlacaquisti quen mocacapatzayaya ipan nochi nopa tlamayamitl. Nochi nopa tlali mojmolinuyaya huan nopa omime tlen sesen mijcatzi pejque mosansejcotilíaj se ica seyoc senquistoc quen eliyayaj achtihuiya.

⁸ Huan niqitac para ipan injuanti motlaliyaya inintlaliycho, innnacayo huan inin-cuetlaxo. Pero noja amo quiyayayaj nemilistli.

⁹ Huajca TOTEKO nechilhui: “Xijnotza nopa tonaltzi catli temaca nemilistli huan xiquilhui para na, niDIOS, niqijtohua: ‘Tonaltzi, xihuala tlen nopa nahui lados huan xiquinilpitza ni mijcatzitzitzi para sempa ma quiyayaca nemilistli.’ ”

¹⁰ Huajca na nijnotzqui nopa tonaltzi senquistoc quen TOTEKO nechnuhuatijtoya. Huan nopa tonaltzi hualajqui huan calajqui ipan inintlacayohua nopa mijcatzitzitzi. Huan nopa mijcatzitzitzi mocuepque yoltoque huan moquetzque ica iniicxihua. Huan elque tlahuel miyaqui injuanti quen se pamitl tlen soldados catli tlahuel hueyi.

¹¹ Teipa TOTEKO nechpohuili tlaque quiijosnequi nopa tlanextili. Nechilhui: “Ni omime quinixnextíaj israelitame. Pampa injuanti quiijtohuaj: ‘Nochi tojuanti tiitztoque quen se tlamontomitl tlen omime catli huactoque. Ayacmo temachtli para tiitztose huan san tipolijtoque.’ ”

¹² Huajca ama xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Annomasehualhua, na nijmati para eltoc quen antlalpachijtoque nozona ipan sequinoc tlamme. Pero nijtlapos amoosto, huan nimechquixtis tlen nopa tlamme campa anitztoque huan sempa nimechhualicas ipan tlali Israel.’ ”

¹³ Huan quema nijtlapos amoosto huan nimechquixtis, huajca anquimachilise para na, niDIOS.

¹⁴ Na nijtlalis noTonal ipan amoyolo huan anquiyayase nemilistli huan sempa nimechhuicas ipan amotlal. Huan huajca anquimachilise para na, niDIOS. Huan para nochi catli niqijtojtoc para nijchihuas, ya nijchijqui. Quej nopa na, niamoTECO, niqijtohua.’ ”

Tlali Judá huan tlali Israel sempa mosansejcotilise

¹⁵ Huan TOTEKO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

¹⁶ “Tlacatl, xijcui se cuahuatl quen para tlitl huan ipani xiquijcuilo ni camanali: ‘Cuahuatl catli quiixnextía tlali Judá huan nopa familias tlen israelitame catli itzttoyaj nozona.’ Teipa xijcui seyoc cuahuatl huan ipani xiquijcuilo ni camanali: ‘Cuahuatl catli quiixnextía nopa hueyi familia tlen José, Efraín huan nochi nopa sequinoc familias catli itzttoyaj ica norte ipan tlali Israel.’ ”

¹⁷ Teipa ipan momax xiquinsansejcotili huan xiquinitzqui quen elisquía san se cuahuatl.

¹⁸ Huan quema nopa israelitame mitztlatzintoquilise tlaque quiijosnequi ya nopa,

¹⁹ xiquinilhui para quej ni na, niinTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Na nijcuis nopa hueyi familia José, Efraín huan nochi nopa sequinoc huejhueyi familias catli itztoque ipan tlali Israel ica norte; huan niquinsansejcotilis ininhuaya nopa familias catli itztoque ipan tlali Judá ica sur. Huan injuanti elise quen setzi cuahuatl ipan nomax.’ ”

²⁰ Pero quema tiquinilhuis ya ni, monequi tijpaxtos momaco nopa ome cuame catli ininpani titlajcuilojtoc para huelise quiitase catli tijchihuas.

²¹ “Teipa xiquinilhui para quej ni na, niinTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Na niyas huan niquiquixtis israelitame catli itztoque ipan campa hueli tlamme ipan nochi tlaltipactli huan niquinhualicas ipan inintlal.’ ”

²² Huan nozona niquinsansejcotilis para elise setzi tlanahuatijcayotl ipan nopa tlali huan ipan nopa tepeme tlen tlali Israel. Huan oncas setzi tlanahuatijquetl catli

quinnahuatis nochi injuanti. Ayacmo quema motlajcoxelose para mochihuase ome tlalme, niyon ayacmo oncas ome tlanahuatiani.

²³ Nojquiya ayacmo moijtlacose ica tiotzitzi huan tlaixcopincayome huan ica sequinoc tlamantli tlajtlacoli. Ayacmo moicancuepase ica na pampa na niquinmaquixtis tlen nochi ni tlamantli catli amo cuali catli ica nechixpanoque huan niquintlapajpacchihuas. Huan injuanti elise nomasehualhua huan na nielis niininDios.

²⁴ “ ‘Huan notequipanojca David elis inintlanahuatijca huan san quiپیase se inintlamocuitlahuijca. Huan injuanti quitlepanitase notlanahuatilhua huan quichihuase catli niqinilhuía.

²⁵ Huan nomasehualhua itztose ipan nopa tlali campa huejcajya itztoyaj ininhuejcapan tatahua catli nijmacac notequipanojca Jacob. Huan injuanti huan ininconeua huan iniixhuihua nozona itztose para nochipa. Huan notequipanojca David elis inintlayacanca para nochipa.

²⁶ Huan nijchihuas se camanal sencahuali ininhuaya catli quinilhuis para temachtli quiپیase tlahuilistli ipan inintlal. Huan nopa camanali mocahuas para nochipa. Quena, na niquintlalis ipan nopa tlali huan niquinmiyaquilis. Huan nijtlalis notiopa tlatlajco injuanti para nochipa.

²⁷ Huan nozona nimochantis huan niiztos tlatlajco injuanti, huan na nielis niininDios huan injuanti elise nomasehualhua.

²⁸ Huan quema ya nijtlalijos notiopa tlatlajco injuanti para nochipa, nochi tlali ehuan quimachilise para na, niDIOS, niquintlapejpenijtoc israelitame huan niqiniyocatlalijtoc para elise noaxcahua.’ ”

38

TOTECO quitequihuis Gog

¹ TOTECO nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xitlachiya ica norte campa tlali Magog huan xijcamanahui Gog catli quinnahuatía Mesec huan Tubal huan xiquilhui tlaque ipantis.

³ Ica notequiticayo xiquilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Gog, ta catli tijnahuatía tlali Mesec huan Tubal, na nimochijtoc nimocualancaitaca.

⁴ Na nimitzcuepas huan nimitzquixtis tlen motlal huan nimitztlalilis tepos chijcoli ipan mocamachal huan nimitzhualicas ta huan nochi mosoldados, huan nopa cahuayos catli ininpan tlejcooque. Nochi injuanti quihuicase ininmachete, inintepos para ica tlahuilanase huan inintepostzajca catli ica quimanahuisse inintlacayo.

⁵ Nojquiya nopa soldados tlen tlali Persia, Etiopía huan Libia yase mohuaya ica inintepostzajcahua catli ica quimanahuisse inintlacayo huan inintepostzontzajca para quimanahuisse inintzonteco.

⁶ Nojquiya yase mohuaya nopa soldados catli tlahuel mosisiníaj tlen tlali Gomer huan nopa soldados tlen tlali Togarma catli mocahua ica norte. Huan sequinoc tlalme nojquiya yase mohuaya.

⁷ “ ‘Huajca ximocualtlali huan xiquincualtlali mosoldados huan nochi ininsoldados nopa tlalme catli mitzyahualojtoque huan ta xiquinyacana.

⁸ Huan quema panos miyac xihuitl, nimitznahuatis para xijhuilana tlali Israel catli nochipa mopantiyaya ipan tlahuilancayotl, pero ama ya eltoc ica cuali. Tiquinhuilanas nopa masehualme catli mosemantoyaj ipan miyac tlalme campa hueli, pero ama sempa mosansejcotilijtoque ipan inintlal huan itztoque ica paquilistli. Huan tiquinhuilanas ipan nopa tepeme tlen tlali Israel.

⁹ Quena, ta tihualas ica nochi nopa miyac soldados catli itztoque mohuaya tlen sequinoc tlalme, soldados catli tlahuel mosisiniáj. Huan nochi amojuanti anhualase quen se hueyi ajacatl huan anquiixtzacuase nopa tlali quen se mixtli.

¹⁰ “Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para ipan nopa tonali, pehuas timonejnehuilis miyac tlamantli catli fiero. Huan tijnequis tijchihuas miyac tlamantli catli amo cuali.

¹¹ Huan tiquijtos: Israel itztoc se tlali catli amo quimati quenicatza momanahuis. Imasehualhua itztoque ica paquilistli huan inialtepehua amo moyahualojtoque ica tepamitl. Nochi tlapojoque. Huajca na nijhuilanati huan niquintlasosolhuilis nopa masehualme catli itztoque ica temachili.

¹² Niyas ipan nopa altepeme catli achtihuiya eltoyaj tlasosololme pero ama sempa quitemitijtoque nopa masehualme catli mocueptoque tlen sequinoc tlalme. Niquinichtequilis miyac tlamantli pampa nopa masehualme ama neltlahuel moricojchijtoque ica tlapiyalme. Huan inintlal eltoc tlatlajco nochi tlanemaquilistli tlen ni tlaltipactli. Quej nopa tiquijtos.

¹³ Pero nopa masehualme tlen tlali Sabá huan Dedán, huan nochi tlanemacani tlen Tarsis, mitzilhuise: ¿Para tlen titlachtequiti huan timoaxcatis nopa plata, oro huan tlapiyalme catli quiipiyaj huan tiquincahuas san ininmax? ¿Ajqueya ta para tijchihuas ya nopa?’

¹⁴ “Huajca ama, tlatcatl, xijcamanalhui Gog huan xiquilhui tlaque ipantis. Xiquilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Ipan nopa tonal quema noisraelita masehualhua itztose ipan tlasehuilistli ipan inintlal, ta tijmatis huan nimantzi ximocualtlali.

¹⁵ Huan nimantzi xiquisa tlen campa tiitztoc ipan nopa tlali ica norte huan xiquinhualica mohuaya nochi nopa miyac soldados catli nelía quiipiyaj chicahualistli huan nochi nopa cahuayos. Huan xiquinhuilanaqui noisraelita masehualhua.

¹⁶ Huan tiquinhuilanas nomasehualhua quen se hueyi ajacatl. Huan nochi nopa miyac soldados catli tlahuel quiipiyaj chicahualistli quitzacuase nopa tlali Israel quen elisquía se hueyi mixtli. Pero ya ni amo panos hasta teipa, ipan itlamiya tonali. Na nimitzhualicas ipan notlal quema nochi masehualme quitlachilijtose huan nijnextis notlatzejtzeltijcayo iniixpa nomasehualhua pampa nimitztzontlamiltis, Gog, ica nochi nochichualis. Quema panos nochi ya ni, niquinnexilis nochi tlali ehuan para nitlatzejtzeltic por catli nijchihua ica ta.

¹⁷ “Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Huejcajya nicamanaltic tlen ta, Gog, ica noisraelita tlajtol pannextijcahua. Nitlayolmelajqui para se tonali na nijchihuasquía xihuala xiquinhuilanaqui noisraelita masehualhua.’

Tlatzacuiltli para Gog

¹⁸ “Pero na, niDios Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Quema tihualas, Gog, tihualas para tijhuilanas tlali Israel, tlahuel nicualanis ica ta.

¹⁹ Nimitzilhuis para temachtli nicualanis miyac. Huan ipan nopa tonali nijchihuas ma mojmolini tlahuel chicahuac nopa tlali Israel.

²⁰ Huan nochi michime catli itztoque ipan hueyi atl, nochi totome, tecuanime, cohuame huan masehualme huihuipicase noixpa ica miyac majmajtli. Nochi tepeme huelonise, huan teme ipan tepexitl momimilose huan nochi tepamitl huelonise hasta tlalchi.

²¹ Huan na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nijchihuas para campa hueli ipan tlali Israel mitzhuilanase ica machete. Huan mosoldados pehuase para momictise se ica seyoc ica machete pampa tlahuel momajmatise huan amo quimatise tlaque onca.

²² Nimitztlatzacuiltis ica cocolistli, ta huan nochi mosoldados huan nochi catli anmechpalehuáj. Nojquiya tlahuel miyac mosoldados miquise ica machete ipan

tlahuilancayotl. Nijchihuas amopani ma huetzi atl catli tlahuel onpano chicahuac, huan huetzis tesihuitl. Huan huetzis tlitl huan azufre.

²³ Huan quej nopa nijnextis iniixpa miyac tlalme para nelía nihueyi huan nitlatzejtzeloltic. Huan nochi tlali ipan tlaltipactli quimatise catli nijchijtoc huan quimachilise para na niininTECO israelitame.

39

TOTECO quitlanis Gog huan isoldados

¹ “Huajca, tlatatl, xijcamanahui Gog ica na notequiticayo huan xiquilhui para na, niDIOS, niqijtohua: ‘Gog, ta catli tijnahuatía tlali Mesec huan Tubal, na nimochijtoc nimocualancaitaca.

² Na nimitzquixtis tlen nopa tlali catli mocahua ica norte huan nimitzhuicas ipan nopa tepeme ipan tlali Israel para xiquinhuilanati.

³ Teipa nimitzquixtilis nopa cuahuitoli catli tijhuica ipan momaopoch huan nijchihuas ma tepehui nopa cuatlamintli catli tijhuica ipan momanejmac.

⁴ Huan ta, huan mosoldados huan nochi nopa masehualme catli mitzpalehuíaj, miquise ipan nopa tepeme tlen tlali Israel. Nopona nimechtemactilis ica nopa tzopilome huan tecuanime para ma anmechcuaca.

⁵ Anhuetzise ipan campa hueli cuatitlamitl pampa amo nimechcahuilis anajsitij ipan nopa altepeme. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtojtoc.

⁶ Huan nijchihuas ma huetzi tlitl ipan tlali Magog huan ininpan nochi amohuampoyohua catli itztoque ica cuali ipan nopa tlalme catli mopantíaj iteno hueyi atl. Huan huajca anquimachilise para na, niDIOS.

⁷ “ ‘Huan quej nopa, nochi noisraelita masehualhua nechiximatise huan quimatise para nitlatzejtzeloltic. Huan ayacmo niquincahuilis ma nechtlaijilhuica. Huan nochi nopa sequinoc tlalme quimatise para na, niDIOS Catli Nitlatzejtzeloltic huan niitztoc ininhuaya israelitame.

⁸ Nochi ya ni melahuac panos pampa monechcahuía nopa tonali tlen tlatzacuiltli catli ya nimitzpohuilijtoc. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.’

⁹ “Huan nochi nopa masehualme catli itztoque ipan nopa altepeme tlen tlali Israel quisase huan quitlatise nochi tlamantli catli ica tlahuilanayayaj, tlamantli catli huejhueyi huan catli tziqitetzitzi catli ica quitzacuayayaj inintlacayo. Quitlatise cuahuitoli huan cuatlamintli, huan huejhuehuyaque cuachosos para ica tlahuilanase huan cototziti. Huan nopa israelitame quipiyase cuahuitl hasta onmocahua para quitlatise ipan inintli para chicome xihuitl.

¹⁰ Huan quej nopa ayacmo monequis yase ipan cuatitlamitl para quicuitij cuahuitl para quitlatise, niyon ayacmo quitzontequise cuame ipan tepeme pampa nochi nopa tlamantli catli ica tlahuilanayayaj quinpalehuis miyac para quipiyase tlen ica tlipitzase. Huan quiyampa, nopa israelitame quitequihuse nopa tlamantli catli iniacahua nopa tlacame catli hualajque quintlachtequilisquíaj. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

Imiquilis Tlanahuatijquetl Gog

¹¹ “Ipan nopa tonali, na nijmacas Gog se lugar ipan tlali Israel campa huelis quintlalpachose isoldados huan nojquiya nopona quitlalpachose ya. Itoca nopa lugar elis: Nopa Tlamayamitl Campa Panoj Paxalohuani, huan mocahuas ica campa hualquisa tonati tlen nopa Mictoc Hueyi Atl. Huan nopa campo santo quitzacuas ojtli para paxalohuani ayacmo huelis panose nopona. Yeca nopa lugar quipatlase itoca huan quitocaxtise: Tlamayamitl Campa Quintlalpachojtoque Itlahuilanca Pamitl Gog.

¹² Nopa israelitame tequitise chicome metztli para quintlalpachose nochi nopa mijcatziti huan para quitlapajpacchihuase nopa tlali.

¹³ Huan nochi israelitame tlapalehuse ipan nopa tequitl. Huan ipan nopa tonali quema nijnextis nohueyitilis elis se hueyi paquilistli para inijuanti pampa ya tlatlantose. Quej nopa na, niininTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

¹⁴ Huan quema tlamis nopa chicome metztli, quintlapejpenise tlacame huan quintitlanise ma yaca ipan nochi nopa tlali para quitlalpachose iniomiyo mijcatzitzi catli noja tepejtoque tlalchi. Huan quej nopa quitlapajpacchihuase nopa tlali.

¹⁵ Huan quema inijuanti quipantise tepejtoc se ome omitl, quitlalise nozona se tlanextili. Huan quej nopa, quema nopa masehualme catli tlatlalpachohuaj ajsise nozona, quiitase nopa tlanextili huan quihuicase nopa omitl huan quitlalpachose ipan nopa Tlamayamitl Campa Quintlalpachojtoque Ithuilanca Pamitl Gog.

¹⁶ Huan nozona nechca nopa campo santo eltos se altepetl catli quitocaxtise: Tlahuilancapamitl. Huan quej nopa quitlapajpacchihuase nopa tlali.”

¹⁷ Huan TOTECO nechilhui: “Tlacatl, quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Xiquinnotza nochi tlamantli totome huan nochi tlamantli tecuanime catli itztoque cuatitla. Huan xiquinilhui ma mosentilica huan ma hualaca ipan nopa hueyi tlacajchualistli catli nijchihuas para inijuanti. Elis se hueyi tlacualistli ipan nopa tepeme tlen tlali Israel. Huan huelis hualase huan quicuase nacatl huan ma quiijise estli.

¹⁸ Ma quicuaquij ininnacayo huan quiijise inieso soldados huan huejhueyi tlanahuatiani tlen ni tlatlactli quen elisquía ininnacayo oquich borregojme, pilborregojtitzti, oquich chivojme, huacaxme huan torojme catli tomahuaque quen catli itztoque ipan tlali Basán.

¹⁹ Quema niquinmictis nochi nopa masehualme quen tlacajchualistli, nopa totome huan tecuanime ma quicuaquij nacatl hasta cuali ixhuse huan ma quiijiquij estli hasta moiuintise.

²⁰ Ma monechcahuica campa nopa mesa huan tlacuase tlahuel miyac ipan ni ilhuitl catli nijcualtlalijtoc para inijuanti. Quicuaquij ininnacayo cahuyojme huan catli cahuyojtlejcoj. Huan quicuaquij ininnacayo nopa huejhueyi tlahuilanani catli más motemacayayaj. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

Tlali Israel sempa motlananas teipa

²¹ “Huan quej nopa, nijnextis nohueyitilis iniixpa masehualme catli ehuan nochi tlalme. Huan nochi inijuanti quiitase quenicatza nijtequihui nochicahualis para niquintlatzacuiltis masehualme quema ya niquintlajtolsencajtoya por catli amo cuali quichijque.

²² Huan ipan nopa tonali huan teipa, israelitame quimachilise para na, niDIOS niininTECO.

²³ Huan nochi tlalme ehuan quimachilise para niquinquixti nopa israelitame tlen inintlal por inintlajtlacolhua. Quena, tlahuel nechixpanoyayaj nopa israelitame huan yeca niquintlahuelcajqui. Huan niquincahuili inincualancaitacahua ma quintlanica huan ma quintzontlamiltica ipan tlahuilancayotl.

²⁴ Na niquintlatzacuilti quen quinamiqui pampa fiero inintlajtlacolhua. Inijuanti mosisinijque ica na huan yeca nimoicancuepqui ica inijuanti.

²⁵ “Pero ama na, niininTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Ama niquintlasojtlas iixhuihua Jacob [39:25 O Israel.] huan sempa niquinhualicas noisraelita masehualhua tlen campa quinhuicatoque ipan miyac tlalme. Sempa niquinhualicas ipan inintlal pampa nijnequi nochi ma nechtlepanitaca na catli nitlatzejtzeloltic.

²⁶ Quema israelitame sempa itztoque ipan inintlal huan itztoque ica yejectzi huan ica temachili, ayacmo tleno quinmajmatis. Huan huajca quielcahuase ininpinahualis huan nochi inintlajtlacolhua catli ica nechixpanoque.

²⁷ Quej nopa elis quema na niqinquixtis tlen inintlal inincualancaitacahua huan sempa niqinhualicas ipan inintlal. Huan quema nijchihuas ya nopa, masehualme catli ehuan nochi tlalme quiitase para nitlatzejtzelolitic.

²⁸ Huan nomasehualhua quimatise para na, niDIOS niininTeco niquintitlanqui ipan sequinoc tlalme huan na catli niquinsentili sempa ipan inintlal. Huan amo nijcajtehuas niyon se masehuali ipan nopa tlalme campa itzttoyaj quen seyoc tlali ehuan.

²⁹ Huan ayacmo quema nimoicancuepas ica noisraelita masehualhua pampa nijtlalis noTonal ipan injuanti. Quej nopa na, niininTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

40

Tlanextili tlen nopa tiopamitl catli oncas teipa

¹ Ipan 10 itequi nopa achtihui metztli ipan toxihui ipan toisraelita calendario [40:1 Ipan 28 itequi abril ipan 573 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para 25 xihuitl quihuicatoyaj israelitame ipan sequinoc tlali huan quiipiyayaya 14 xihuitl quitlantoyaj huan moaxcatijtoyaj altepetl Jerusalén, TOTECO quitlali imax ipan na.

² Huan ipan se tlanextili nechhuicac ipan tlali Israel huan nechquetzqui ipan se huejcapantic tepetl. Huan ica tlatzintla tlen nopa tepetl niqitac miyac calme catli nesiyaya quen se hueyi altepetl.

³ Huan teipa nechhuicac nozona campa nopa altepetl huan niqitac se tlatcatl catli petlaniyaya ixayac quen nopa tepostli catli itoca bronce. Huan nopa tlatcatl moquetztoya campa ipuertajyo nopa tepamitl, huan ipan imax quiipiyayaya se mecatl catli tlachijchihuali ica lino hilo huan se vara catli quitequihuiaj para tlatamachihuj.

⁴ Huan nopa tlatcatl nechilhui: “Tlatcatl, xitlachixto huan xitlacacto. Xitlachili ica miyac cuidado nochi tlamantli catli nimitznextilis pampa TOTECO mitzhualicatoc nica para ma nimitznextili miyac tlamantli. Pero teipa monequi sempa timocuepas campa nopa israelitame ipan Babilonia huan tiquinpohuiliti nochi catli tiqiztoc.”

Nopa puerta ica campa hualquisa tonati

⁵ Huan nopa tiopamitl quipixqui se tepamitl catli quiyahualo. Huan nopa teposbarra catli nopa tlatcatl quipixtoya imaco quiipiyayaya 3 metros ihuehueyaca. Huan yaya pejqui quitamachihua nopa tepamitl. Huan quipixqui 3 metros itilajca huan 3 metros ihuejcapanca.

⁶ Teipa hualajqui campa nopa puerta ica campa hualquisa tonati para ticalaquise ipan tiopamitl. Huan yaya tlejcoc ipan nopa escalera catli quipixqui 7 escalones para quiajsis nopa puerta huan quitamachijqui itlamapayo nopa puerta huan quipixqui 3 metros ipatlajca.

⁷ Teipa tinejntiyajque ipan nopa pasillo, huan ipan sesen lado niqitac quipixqui 3 cuartos para tlamocuitlahuiani. Sesen tlen nopa cuartos quiipiyayaya 3 metros ihuehueyaca huan 3 metros ipatlajca. Huan tlatlajco sesen ome cuartos ipan nopa pasillo eltoya se tlapepecholi tlen 2 metro huan tlajco. Huan ipan itlamiya nopa pasillo eltoya seyoc cuarto quen se sala ica se puerta catli motlapohua huan nopa caltemitl quipixqui 3 metros ihuehueyaca. Nopa caltemitl tlapojtoya para huelqui niqitac tiopamitl.

⁸⁻⁹ Huan yaya nojquiya quitamachijqui nopa sala catli tlapojtoc huan huelqui niqitac tiopamitl. Huan elqui 4 metros huan ya nopa elqui itlamiya nopa pasillo para calaquise ipan tiopamitl. Huan quipixqui ome itlaquetzalhua ica nahui esquinas huan sesen quipixqui se metro itilajca.

¹⁰ (Huan quen niqijto achtihuiya, ipan nopa pasillo quipixqui 3 cuartos ipan sesen lado huan nochi elqui san se ininhuexca. Huan nopa tlaquetzalme ica nahui esquinas catli moquetzque ipan sesen lado elqui san se ininhuexca.)

¹¹ Huan nopa tlacatl quitamachijqui campa calaquij ipan nopa puerta huan quipixqui 5 metros ipatlajca huan 6 metros huan tlajco ihuehueyaca.

¹² Huan iixmelac sesen nopa cuartos para tlamocuitlahuiani oncayaya se piltepanzi catli quipiyayaya 52 centímetros ihuejcapanca huan 52 centímetros ipatlajca. Huan sesen cuarto quipixqui eyi metros tlen ihuehueyaca huan ipatlajca.

¹³ Teipa yaya quitamachijqui quesqui metros ipatlajca nochi nopa pasillo huan cuartos campa calaquij. Quitamachijqui tlen ipuertajyo campa calaquij ipan nopa cuartos para tlamocuitlahuiani ipan se lado hasta ipuertajyo nopa cuartos para tlamocuitlahuiani ipan seyoc lado huan quipixqui 12 metros huan tlajco.

¹⁴ Teipa quitamachijqui nopa sala huan quipixqui 10 metros. Huan nopa sala quipixqui puertas catli tlajcojqui ipan nochi lados para nopa calixpamitl catli quiyahualo.

¹⁵ Huan nopa pasillo tlen nopa puerta campa calaquij hasta campa más calijtic quipixqui 25 metros ihuehueyaca.

¹⁶ Huan ipan nochi lados tlen nopa cuartos para tlamocuitlahuiani huan nopa tlaquetzalme huan ipan nopa tecalme oncayaya ventanas catli eltoya ipan nopa pasillo. Huan nopa ventanas quipixqui teposbarras para calijtic. Nojquiya oncayaya ventanas ipan sesen lado nopa sala ica calijtic. Huan sesen tlaquetzali ica nahui esquinas quiyectlalijtoyaj ica iixcopinca apachi cuahuitl.

Nopa calixpamitl catli calteno

¹⁷ Teipa nopa tlacatl nechhuicac para ma tipanoca ipan nopa calixpamitl catli mocahua calteno nopa tiopamitl. Huan nozona quipixqui se tesohuali yahualtic nopa calixpamitl huan nojquiya niquitac 30 cuartos catli tlatzquitoque ipan nopa tepamitl huan motlapohuayayaj ipan nopa tesohuali.

¹⁸ Ni tesohuali tlatzquitoya calijtic ipan nopa tepamitl catli más calteno huan elqui más tlatzintla tlen nopa tiopamitl. Huan nopa tesohuali quipixqui san se ipatlajca quen ihueyaca nopa pasillos para nopa puertas.

¹⁹ Teipa nopa tlacatl quitamachijqui nopa calixpamitl tlen nopa puerta ica tlatzintla ipan nopa tepamitl huan catli más calteno. Huan quitamachijqui hasta nopa puerta catli calaquij ipan nopa pasillo para nopa calixpamitl catli calijtic. Huan quipixqui 50 metros ica norte huan ica campa hualquisa tonati.

Nopa puerta ica norte

²⁰ Teipa quitamachijqui ipatlajca huan ihuehueyaca nopa pasillo campa calaquij ica norte tlen nopa calixpamitl catli calteno.

²¹ Huan ipan sesen lado nopa pasillo nojquiya oncayaya eyi cuartos para tlamocuitlahuiani huan tlapepecholi tlatlajco nopa cuartos. Huan quipixqui se sala ica arcos huan tlaquetzalme ica nahui esquinas. Huan eliyaya san se ininhuexca quen catli oncayaya ipan nopa achtihui pasillo ica nopa puerta catli calajqui tlen campa hualquisa tonati. Huan nopa pasillo quipixqui 25 metros ihuehueyaca huan 12 metros huan tlajco ipatlajca.

²² Nopa ventanas, nopa sala ica arcos huan nopa tlaixcopintli tlen apachi cuame eliyaya san se ica nopa pasillo tlen nopa puerta tlen tiopamitl catli mocahua ica campa hualquisa tonati hasta calixpamitl catli calteno. Tlen calixpamitl calteno nojquiya oncayaya se escalera catli quipiyayaya 7 escalones catli ajsiyaya ipan nopa pasillo para calaquis campa nopa calixpamitl catli calijtic. Huan nopa sala ica arcos mocajqui campa tlanqui nopa pasillo ica más calijtic.

²³ Huan nica ipan ni lado norte quipixqui seyoc puerta para calaquise ipan nopa calixpamitl catli calijtic nechca nopa tiopamitl. Huan nopa puerta elqui iixmelac nopa puerta catli más calteno. Huan quitamachijqui 50 metros tlatlajco nopa ome puertas. Huan san se eliyaya ica nopa puerta ica campa hualquisa tonati.

Nopa puerta ica sur

²⁴ Teipa nopa tlacatl nechhuicac ica sur campa nopa pasillo huan nopa puerta ica sur. Huan quitamachijqui nopa pasillo huan nochi nopa cuartos nozona huan quiitac para quiپیayayaj san se ihuejhuexca quen nopa sequinoc.

²⁵ Campa calaqui huan campa sala quipixqui ventanas ipan nochi lados huan ipan nochi nopa tlapepecholi huan nochi elqui quen catli nopa sequinoc pasillos quipixque. Huan nopa pasillo, quen nopa sequinoc, quiپیayaya 25 metros ihuehueyaca huan 12 metros huan tlajco ipatlajca.

²⁶ Huan para calaquis ipan ni puerta huan pasillo monequi tlejose ipan se escalera catli quiپیayaya 7 escalones. Huan iixmelac campa calaqui quipixqui nopa sala. Huan quipixqui tlaquetzalme ica nahui esquinas ipan nopa sala huan quinixcopintoyaj apachi cuame.

²⁷ Huan nopa calixpamitl catli calijtic nojquiya quipixqui se puerta huan se pasillo catli tlachiyayaya ica sur. Huan nopa tlacatl quitamachijqui quesqui ihuejcaca quiپیaya nopa calixpamitl tlen se puerta ipan se pasillo hasta seyoc huan quiitac para quiپیayaya 50 metros.

Nopa calixpamitl calijtic huan nopa puerta ica sur

²⁸ Teipa nopa tlacatl nechhuicac campa nopa puerta ica sur catli panoc campa nopa pasillo hasta nopa calixpamitl catli calijtic. Huan quitamachijqui nopa pasillo catli mocajqui ica sur huan quiitac para quiپیayaya san se ihuejhuexca quen nopa sequinoc.

²⁹ Nochi nopa cuartos para tlamocuitlahuiani, huan nopa tlapepecholi tlatlajco nopa cuartos huan nopa sala ica arcos elque san se inihuejhuexca quen sequinoc pasillos. Huan campa calaqui huan ipan nochi tlapepecholi oncayaya ventanas huan nojquiya oncayaya ipan nopa sala ica arcos. Huan quen nopa sequinoc, nopa pasillo quiپیayaya 25 metros ihuehueyaca huan 12 metros huan tlajco ipatlajca.

³⁰ Huan quitamachijqui nopa sala ica arcos catli tlapojqui ipan nopa calixpamitl catli calijtic huan quipixqui 12 metros ihuehueyaca huan 2 metros huan tlajco ipatlajca.

³¹ Nopa sala ica arcos tlapojtoya hasta nopa calixpamitl catli eltoya calteno. Huan nopa sala quipixqui tlaquetzalme ica nahui esquinas catli quinyectlalijtoyaj ica iixcopinca apachi cuame. Huan nopa escalera catli ipan tlejose para nopa pasillo quiپیayaya 8 escalones.

Nopa calixpamitl calijtic huan nopa puerta campa hualquisa tonati

³² Teipa nopa tlacatl nechhuicac ipan nopa calixpamitl catli calijtic huan ticalajque ipan nopa pasillo huan puerta ica campa hualquisa tonati. Huan quitamachijqui nopa pasillo huan quiitac para quiپیayaya san se ihuexca quen nopa sequinoc.

³³ Nochi icuartos para tlamocuitlahuiani, huan nopa tlapepecholi catli tlatlajco nopa cuartos huan nopa sala ica arcos eliyaya san se inihuejhuexca quen catli quipixque sequinoc pasillos. Huan nopa puerta huan sala quiپیayaya ventanas ipan nochi lados quen nopa sequinoc pasillos huan quiپیayaya 25 metros ihuehueyaca huan 12 metros huan tlajco ipatlajca.

³⁴ Nopa sala ica arcos tlapojqui ipan nopa calixpamitl catli calteno. Huan sesen lado itlaquetzalhua catli quipixque nahui esquinas quinyectlalijtoyaj ica iixcopinca apachi cuame. Huan nopa escalera catli ipan tlejose ipan nopa pasillo quiپیayaya 8 escalones.

Nopa calixpamitl calijtic huan nopa puerta ica norte

³⁵ Teipa nopa tlacatl nechhuicac hasta nopa puerta ica norte ica ipasillo catli yohui ipan nopa calixpamitl catli calijtic. Huan quitamachijqui nopa pasillo huan quiitac para quiپیayaya san se ihuexca quen nopa sequinoc.

³⁶ Nojquiya quipixqui nopa cuartos para tlamocuitlahuiani, huan nopa tlapepecholi catli tlatlajco nopa cuartos huan nopa sala ica arcos. Huan quipixqui ventanas yahualtic nopa cuartos. Huan quitamachijqui huan quipiyayaya 25 metros ihuehueyaca huan 12 metros huan tlajco ipatlajca.

³⁷ Huan nopa sala ica arcos ipan nopa pasillo tlapojqui ipan nopa calixpamitl catli calteno. Huan nopa tlaquetzalme ica nahui esquinas quipiyayayaj apachi cuame ipan sesen lado huan nopa escalera para ipan tlejose para calaquise quipiyayaya 8 escalones.

Nopa calme para quipajpacase tlacajcahualistli

³⁸ Huan oncac se cuarto catli tlapojqui ipan nopa sala ipan nopa pasillo ipan sesen puerta. Nopona ipan nopa cuarto quipajpajque nochi nopa nacatl tlen tlapiyalme catli teipa temacase quen tlacajcahualistli tlatlatili.

³⁹ Huan ipan nopa sala ipan sesen puerta huan pasillo oncayaya nahui mesas. Ome ipan sesen lado. Nopona ipan nopa mesas quinmictiyayaj nopa tlapiyalme catli quintencahuayayaj quen tlacajcahualistli tlatlatili, tlacajcahualistli para tlajtlacoli huan tlacajcahualistli para catli quimajtoc tlajtlacoli.

⁴⁰ Nojquiya oncayaya nahui mesas ica calixpa tlen nopa sala huan pasillo. Eltoya nopona campa tlejcoj para calaquise ipan nopa puerta ica norte. Oncayaya ome ipan sesen lado tlen nopa escaleras catli ipan tlejcoj para calaquise ipan nopa pasillo.

⁴¹ Ica nochi oncayaya chicueyi mesas; nahui mesas ica calijtic ipan nopa sala huan nahui mesas ipan nopa calixpamitl catli calteno. Ni mesas quitequihuiyayaj para ipan quimictise nopa tlapiyalme.

⁴² Para nopa tlacajcahualistli tlatlatili quipixqui nahui mesas catli tlachijchihuali ica tetl para ipan quinmictise. Ni mesas quipiyayayaj 75 centímetros ininhuehueyaca, 75 centímetros ininpatlajca huan 50 centímetros ininhuejcapanca. Huan ipan ni mesas quitlaliyayaj nopa cuchillos, huan nochi tlamantli catli quitequihuiyayaj para quinmictise nopa tlapiyalme para tlacajcahualistli tlatlatili huan sequinoc tlamantli tlacajcahualistli.

⁴³ Huan calijtic ipan nopa cuarto quipiyayayaj tepos chijcoli catli quipiyayaya 7 centímetros ininhuehueyaca tlatzquitoque ipan nopa tlapepecholi. Huan quitlaliyayaj nopa nacatl para tlacajcahualistli ipan nopa mesas.

⁴⁴ Ipan nopa calixpamitl catli mocahua calijtic pero calteno nopa puertas para calaquise ipan tiopamitl, oncayaya ome cuartos. Se cuarto mocahuayaya ipan se lado tlen nopa pasillo para nopa puerta ica norte huan ni cuarto tlachiyayaya ica sur. Huan nopa seyoc cuarto mocahuayaya ipan se lado tlen nopa pasillo para nopa puerta ica sur huan tlachiyayaya ica norte.

⁴⁵ Huan nopa tlatl nechilhui: “Ni cuarto catli tlachiya ica sur elis para nopa totajtzitzi catli tequipanohuaj ipan tiopamitl.

⁴⁶ Huan nopa cuarto catli tlachiya ica norte elis para nopa totajtzitzi catli iixhuihua Sadoc catli tequipanose campa nopa tlaixpamitl pampa san injuanti tlen nochi nopa levitame quipiyase tlanahuatili para monechcahuise campa TOTECO para quitequipanose.”

Nopa calixpamitl calijtic huan nopa tiopamitl

⁴⁷ Teipa nopa tlatl quitamachijqui nopa calixpamitl catli mocahua calijtic, huan quipixqui 50 metros ihuehueyaca huan 50 metros ipatlajca. Huan ipan nopa calixpamitl iixmelac nopa tiopamitl oncayaya nopa tlaixpamitl.

⁴⁸ Teipa nechhualiac ipan nopa sala campa calaqui ipan nopa tiopamitl. Huan quitamachijqui nopa tlaquetzalme catli nopona onca huan quipanti para quipiyayayaj 2 metros huan tlajco inintilajca. Huan ipatlajca nopa puerta campa sala quipiyayaya 7

metros ipatlajca huan nopa tepamitl catli elqui ipan sesen lado quipiyayaya se metro huan tlajco itilajca.

⁴⁹ Nopa sala campa calaqui quipiyayaya 10 metros ipatlajca huan 6 metros ihuehueyaca. Huan quipixqui escalera tlen nopa calixpamitl catli mocahua calijtic hasta nopa sala para calaquise ipan tiopamitl huan quipiyayaya 10 escalones. Huan quipixqui se tlen nopa tlaquetzalme ipan sesen lado.

41

¹ Teipa nechhuicac ipan nopa cuarto Campa Tlatzejtzeltic catli mocahua tlatlajco ipan tiopamitl huan elqui nopa cuarto catli más hueyi. Huan quitamachijqui nochi nopa ome tlaquetzalme ica 4 esquinas campa calaquij huan ininpatlajca huan inintilajca eliyaya 3 metros.

² Nopa campa calaquij quipiyayaya 5 metros ipatlajca huan nopa tepamitl ipan sesen lado elque 2 metros huan tlajco ipatlajca. Huan nopa cuarto catli más hueyi ipan nopa tiopamitl catli itoca Campa Tlatzejtzeltic quipixqui 20 metros ihuehueyaca huan 10 metros ipatlajca.

³ Teipa nopa tlatcatl iseltzi yajqui ipan nopa cuarto catli mocahua más calijtic. Huan quintamachijqui nopa tlaquetzalme campa calaquij. Huan quipixque se metro ininpatlajca huan se metro inintilajca. Huan nopa caltemitl campa calaquij quipixqui 3 metros ipatlajca. Huan nopa tepame ipan sesen lado tlen nopa calaquij ipan nopa cuarto quipiyayaya 3 metros huan tlajco inintilajca.

⁴ Teipa yaya quitamachijqui nopa cuarto más calijtic huan quipiyayaya 10 metros ipatlajca huan 10 metros ihuehueyaca. Huan nechilhui: “Ya ni Campa Más Tlatzejtzeltic.”

Nopa pamitl tlen cuartos catli quiyahualo tiopamitl

⁵ Teipa quitamachijqui nopa tepamitl catli quiyahualo tiopamitl huan quipiyayaya eyi metros itilajca. Huan ica calijtic tlen nopa tepamitl oncayaya se pamitl tlen cuartos catli quiyahualo nopa tiopamitl huan sesen quipiyayayaj ome metros ihuejcaca.

⁶ Ni pilcuartojtzitzi motecpantoyaj se ipan seyoc huan mochijque eyi pisos tlen pilcuartojtzitzi huan oncayaya 30 pilcuartojtzitzi ipan sesen piso. Nopa pisos huejcapa ipan nochi lados tlen nopa tiopamitl mosehuijtoyaj ipan cuatetomitl catli mosehuiyayaj ipan se itencuayo nopa tepamitl, pero nopa cuatetomitl ipan catli mosehuijque nopa cuartos amo calaquiyayaj ipan nopa tepamitl catli quiyahualo tiopamitl.

⁷ Nopa sesen piso catli huejcapa eliyaya achi más patlahuac que nopa piso catli mocahua itzintla. Quej nopa eliyaya pampa nopa piso achi más mocahuayaya nechca tlen nopa tepamitl catli quiyahualo nopa tiopamitl. Huan nopa tepamitl mochijqui más pitzantzi ica sesen piso tlen cuartos para nopa cuatetomitl ipan ma mosehuis nopa itencuayo tepamitl. Huan oncayaya se escalera catli panoc ipan nopa ompa piso hasta nopa expa piso.

⁸ Niquitac para nopa tiopamitl motlatzquiliytoya ipan se tepejpechtli catli tilahuac huan quipiyayaya eyi metro ihuejcapanca, huan elqui patlahuac huan nopa pilcuartojtzitzi catli tlatzintla nojquiya mosehui ipani.

⁹ Nopa tepamitl catli mocahuayaya ica calteno tlen ni pilcuartojtzitzi quipiyayaya ome metro huan tlajco itilajca. Huan tlatlajco se lado nopa tiopamitl,

¹⁰ huan nopa pilcuartojtzitzi catli quitequihuijque totajtzitzi catli quiyahualo tiopamitl mocajque se lugar catli amo tleno quipixqui huan eliyaya 10 metros ipatlajca catli quiyahualo nopa tiopamitl.

¹¹ Huan hueli se calaquis ipan nopa pilcuartojtzitzi ica sur tlen nopa lugar catli amo tleno quipixqui ipan se puerta catli mocajqui ica sur tlen nopa pilcuartojtzitzi. Huan hueli se calaquis ipan nopa pilcuartojtzitzi ica norte tlen nopa lugar catli amo tleno

quipixqui ipan se puerta catli mocajqui ica norte tlen nopa pilcuartojtzitzi. Huan ipatlajca nopa lugar catli amo tleno quipixqui catli quiyahualo nopa pilcuartojtzitzi elqui ome metros huan tlajco.

Nopa hueyi cali ica campa oncalaqui tonati

¹² Nojquiya oncayaya se hueyi cali ica nopa lado campa oncalaqui tonati huan quiپیayaya 35 metros ipatlajca huan 45 metros ihuehueyaca. Nopa tepamitl tlen nopa cali quiپیayaya 2 metros huan tlajco itilajca. Huan nopa cuarto tlachiyayaya iica tiopamitl huan nopa cuarto quipixqui se calixpamitl catli tzactoc.

Ihuexca nochi nopa tiopamitl

¹³ Teipa nopa tlatatl quitamachijqui nopa tiopamitl calteno huan quipixqui 50 metros ihuehueyaca. Huan tlen iica nopa tiopamitl quitamachijqui nopa calixpamitl nopona catli tzactoc huan nopa hueyi cuarto ica itepa huan quipixqui seyoc 50 metros ihuehueyaca.

¹⁴ Huan ipatlajca campa calaqui ipan tiopamitl ica nopa calixpamitl ica campa hualquisa tonati catli mocajqui iixpa nopa tiopamitl nojquiya quiپیayaya 50 metros.

¹⁵ Huan teipa quitamachijqui ihuehueyaca nopa hueyi cali catli eltoc iica tiopamitl ica campa oncalaqui tonati ica nopa galerías ipan sesen lado huan nojquiya quiپیayaya 50 metros.

Huan nopa cuarto Campa Tlatzejtzeltic huan nopa seyoc Campa Más Tlatzejtzeltic, nochi quincualtlalijtoyaj nopa tlapepecholi ica huapali.

¹⁶ Nojquiya nopa salas ica arcos huan ventanas huan nopa pilcuartojtzitzi ica eyi pisos quincualtlalijtoyaj ica huapali tlen tlatzintla hasta huejcapa campa ventanas.

¹⁷ Huan itzonatipa nopa puerta campa calaquiyayaj tiopan calijtic huan ipan nochi tlapepecholi ipan tiopa quitzajque calijtic huan calteno ica huapalme.

¹⁸ Huan ipan nochi nopa huapalme ipan tlapepecholi quinixcopintoyaj miyac itequihuaajcahua TOTECO catli inintoca querubines huan tlatlajco nochi querubines, quiixcopintoyaj se apachi cuahuatl. Huan nopa querubines quipixque ome iniixayac.

¹⁹ Ipan se lado quiپیayayaj ixayac quen se tlatatl ixayac huan quitlachiliyayaj nopa apachi cuahuatl catli eltoya ipan ni lado. Huan ipan nopa seyoc lado quiپیayayaj ixayac quen se león ixayac huan quitlachiliyaya nopa apachi cuahuatl catli eltoya ipan nopa seyoc lado.

²⁰ Huan quinixcopintoyaj nopa querubines ipan nochi tlapepecholi calijtic tlen nopa piso hasta itzonatipa nopa puerta. Nojquiya quej nopa quichijque ipan nopa tlapepecholi calteno ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltic.

Nopa tlaixpamitl catli tlachijchihuali ica huapalme

²¹ Campa calaquij ipan nopa tiopamitl quipixqui ome tlaquetzalme ica nahui esquinas huan nojquiya iixpa nopa cuarto Catli Tlatzejtzeltic oncayaya ome tlaquetzalme catli nesiyaya san se.

²² Huan nopona oncayaya se tlaixpamitl catli tlachijchihuali ica huapalme huan quiپیayaya se metro ipatlajca huan ihuehueyaca huan se metro huan tlajco ihuejcapanca. Nochi iesquinas huan ielchiquitipa huan iicxihua eliyaya tlachijchihuali ica huapalme. Huan nopa tlatatl nechilhui: “Ya ni nopa mesa catli eltoc iixpa TOTECO.”

Nopa puertas

²³ Nopa cuarto Campa Tlatzejtzeltic huan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltic quiپیayaya ome puertas catli monamiquiyayaj para huelis motlapose tlatlajco.

²⁴ Huan sesen puerta quiپیayaya ome huapali catli mocuelpachojque se ipan seyoc.

²⁵ Huan ipan nopa puertas campa calaquiyayaj ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltic quinixcopintoyaj itequihuaajcahua TOTECO catli inintoca querubines huan apachi cuahuatl san se quen quichijtoyaj ipan nochi nopa tecalme. Huan campa onca

nopa tlamapamitl campa calajqui ipan tiopamitl oncayaya huejcapa se itzontzajca catli tlachijchihuali ica huapali.

²⁶ Ipan nochi ome lados tlen nopa tlamapamitl oncayaya ventanas catli calactoyaj ipan nopa tecalme. Huan quinixcopintoyaj nopa tecalme ica apachi cuame. Huan quej nopa nojquiya elqui nopa cuartos huan nopa salas.

42

Nopa calme nechca tiopamitl

¹ Teipa nopa tlatcatl nechhuicac tlen nopa tiopamitl ipan nopa pasillo huan puerta ica norte huan tiyajque ipan nopa calixpamitl catli calteno catli quiyahualo nopa tiopamitl. Huan tiyajque campa sequin cuartos catli mocahuaj ica nopa lado norte tlen nopa tiopamitl. Huan nojquiya mocahua ica norte tlen nopa calixpamitl catli tzactoc catli iixpa nopa hueyi cali catli eltoc iica tiopamitl.

² Huan ni lado campa ni cuartos quiپیayaya 50 metros ihuehueyaca huan 25 metros ipatlajca. Huan ininpuerta nopa cuartos motlapojque ica norte.

³ Sequin nopa cuartos tlachiyayaya imelac nopa calixpamitl catli quiyahualo tiopamitl huan nozona nopa iquespa tiopamitl quiپیayaya 10 metros ipatlajca. Huan sequinoc nopa cuartos tlachiyayaya imelac nopa tlamapamitl tlen nopa calixpamitl catli más calteno. Nochi nopa ome pamitl tlen cuartos quiپیayayaj eyi pisos. Huan eltoya ipan sesen lado tlen se pasillo ipan nopa pasillo tlatzintla.

⁴ Iixpa nopa pilcuartojtitzitzi, oncayaya se pasillo catli quiپیayaya 5 metros ipatlajca huan 50 metros ihuehueyaca. Huan nochi puertas ipan ni cuartos tlachiyayayaj ica norte.

⁵ Nopa cuartos ipan nopa ome pisos catli más huejcapa eliyayaj más pitzahuac quej catli tlatzintla pampa monequi quiپیayas icaltenteno nopa nejnemise para ajsise nopa cuartos.

⁶ Pampa nopa pamitl tlen cuartos quiپیayayaj eyi pisos, pero amo quiپیayayaj tlaquetzalme huan cuatetomitl quen nopa pilcuartojtitzitzi catli mocahuayayaj nopa tlamayamitl catli calixpa. Yeca nopa pisos catli huejcapa amo eliyayaj pajpatlahuac quen nopa pisos catli tlatzintla.

⁷⁻⁸ Nopa pamitl tlen ni cuartos catli mocahuaj más nechca tiopamitl quiپیayayaj 50 metros ihuehueyaca. Huan nopa pamitl tlen cuartos catli más calteno san quipixqui 25 metros ihuehueyaca. Pero oncayaya se tepamitl tlen 25 metros ihuehueyaca catli quichijqui más huehueyac nopa lado catli más calteno, huan quiyocatlali nopa cuartos huan nopa calixpamitl catli mocahua calteno.

⁹ Huan tlen nopa calixpamitl oncayaya se puerta para calaquise ipan ni pamitl tlen cuartos catli más ica nopa hualquisa tonati.

¹⁰ Huan ipan nopa seyoc lado tlen nopa tiopamitl ica sur, oncayaya ome pamitl tlen cuartos catli elque san se ica catli mocahua ica norte.

¹¹ Nojquiya oncayaya se pasillo iniixpa nopa cuartos huan eliyaya san se ica nopa pasillo catli oncayaya iniixpa nopa cuartos catli mocahuayayaj ica norte. Huan inihuehueyaca, ininpatlajca huan ininpuertas, nochi eliyaya san se ica nopa sequinoc.

¹² Huan oncac se puerta para calaquise ipan nopa cuartos catli tlatzintla catli tlachiyayaya ica sur huan elqui iixpa nopa tepamitl catli tlachiyayaya para nopa hualquisa tonati nozona ica iica nopa pejqque nopa pasillos.

¹³ Huan nopa tlatcatl nechilhui: “Nochi nopa cuartos catli mocahuaj ica norte huan ica sur catli nechca nopa tlamayamitl ipan iquespa nopa tiopamitl elij tlatzejtzeltique. Nopa totajtzitzi catli quitencahuaj tlacajcahualistli para TOTECO, nozona quicuase nopa tlacajcahualistli catli tlhuel tlatzejtzeltic. Huan nojquiya nozona quiajocuisse

nopa tlacajc ahualistli tlen harina, tlacajc ahualistli para tlajtlacoli, huan tlacajc ahualistli para catli quimajtoc tlajtlacoli, pampa nopa cuartos eltoque tlatzejtz eloltique.

¹⁴ Quema nopa totajtzitzi quisase tlen nopa cuarto Campa Más Tlatzejtz eloltic, amo hueli yase xitlahuac ipan nopa calixpamitl catli más calteno. Achtihui monequi quipatlase ininyoyo catli ica quitequipanohuaj Toteco pampa nopa yoyomitl elij tlatzejtz eloltique. Yeca monequi quipatlase ininyoyo huan quicahuase catli tlatzejtz eloltic ipan ni cuartos huan moquentise seyoc ininyoyo para huelise yase más calteno ipan nopa calixpamitl campa nejnemij aqui hueli masehuali.”

¹⁵ Teipa quema nopa tlatatl ya tlantoya tlatamachihua ica calijtic ipan nopa tiopamitl, nechhuicac campa nopa pasillo huan puerta catli mocahua ica campa hualquisa tonati hasta nopa calixpamitl catli más calteno huan pejqui tlatamachihua yahualtic nopa tiopamitl ica nochi icuartos huan calixpamitl huan iteno itepa catli más calteno.

¹⁶ Huan yaya quitamachijqui nopa lado catli más calteno ica campa hualquisa tonati huan quipixqui 250 metros.

¹⁷ Huan ica norte nojquiya quipixqui 250 metros.

¹⁸ Huan ica sur nojquiya quipixqui 250 metros.

¹⁹ Huan ica campa oncalaqui tonati nojquiya quipixqui 250 metros.

²⁰ Huajca quipixqui 250 metros ihuehueyaca huan ipatlajca huan se tepamitl quiyahualo para quiyocatlalis ni lugar catli tlatzejtz eloltic para TOTECO ica tlali catli eltoc para aqui hueli masehuali.

43

Ilatlanex TOTECO sempa motlali ipan nopa tiopamitl

¹ Teipa nopa tlatatl sempa nechhualicac ipan nopa puerta huan pasillo catli mocahua ica campa hualquisa tonati.

² Huan niquitac ica campa hualquisa tonati hualayaya itlatlanex Toteco Dios tlen tiisraelitame. Huan caquistiyaya chichahuac quen mocomonía nopa hueyi atl, huan nochi nopa tlali tlalui ica itlatlanex Toteco.

³ Ni tlanextili eliyaya san se ica nopa tlanextili catli niquitac quema Toteco hualajqui huan quisosoloco altepetl Jerusalén. Huan nojquiya san se ica nopa tlanextili catli niquitac iteno hueyatl Quebar. Huan nimotlancuaquetzqui huan nimoixtlapacho.

⁴ Huan itlatlanex TOTECO calajqui ipan nopa tiopamitl ipan nopa puerta catli mocahua ica campa hualquisa tonati.

⁵ Teipa Itonal TOTECO nechtlananqui huan nechhuicac ipan nopa calixpamitl catli mocahua calijtic. Huan itlatlanex TOTECO quitemiti nopa tiopamitl.

⁶ Huan nijcajqui se catli nechtzajtzi calijtic tlen nopa tiopamitl, huan nopa tlatatl catli tlatamachihuayaya, moquetztoya nohuaya.

⁷ Huan elqui TOTECO catli nechtzajtzi huan nechilhui: “Tlatatl, ya ni eltoc campa nimosehuis para nitlanahuatis. Nica campa nijtlalis noicxihua para nijsiyajquetzas. Nica niitztos para nochipa ininhuaya noisraelita masehualhua. Inijuanti huan inintlanahuatijcahua ayacmo quema nechijtlacose na catli nitlatzejtz eloltic. Pampa nopona ipan nopa tepeme catli más huejcapantic ayacmo quinhueyichihuase tiotzitzitzi, niyon quitlepanitase tlaixcopincayome tlen fiero tlanahuatiani catli ya mictoque.

⁸ Inijuanti quichijchijque inintlaixpanhua para tiotzitzitzi nechca campa na notiopa ica san se piltepantzi catli motlajcotlaliyaya tlen na notiopa ica inijuanti inintiopa huan nopona quinhueyichihuayayaj tiotzitzitzi. Yeca na niquintzontlamilti ica nohueyi cualancayo pampa nechijtlacojque na catli nitlatzejtz eloltic ica nochi tlamantli catli amo cuali.

⁹ Pero ama ma quinhuejcamajcahuaca inintiotzitzitzi huan nopa tlaixcopincayome tlen inintlanahuatijcahua, huan na niitztos tlatlajco inijuanti para nochipa.

10 “Huan ta, tlatatl, xiquinpohuiliti nopa israelitame nochi catli nimitznextilijtoc tlen quenecatza eli nopa tiopamitl. Huan xiquinilhuiti quenecatza itlachiyalis huan quenecatza ihuexca para ma mopinahuaca por nochi inintlajtlacolhua.

11 Huan sintla injuanti nelía mopinahuase por nochi catli quichijtoque, huajca teipa xiquinpohuili sesen piltlamantzi tlen quenecatza eltos tlachijchihuali nopa tiopamitl. Nojquiya xiquinpohuili tlen ipuertas huan nopa pasillos campa calaquise huan quisase. Huan xiquinpohuili tlen nochi tlamantli catli nozona oncas. Huan xiquijcuilo nochi ni tlatamachihuali huan nochi nopa camanali huan tlanahuatili para quenecatza ma quichihuaca.

12 Huan ya ni elis nopa tlanahuatili catli más hueyi tlen nopa tiopamitl: ‘Nochi nopa tepetl campa eltoc nopa tiopamitl elis tlatzejtzololitic.’ ”

Nopa tlaixpamitl

13 Huan ya ni nopa tlaixpamitl itamachijca catli nechnextili. Huan nopa tlatamachihuali elqui san se quen quitequihuijtoya ipan tlaixpamitl tlen tiopamitl. Huan yahualtic itzinpehualtil quipixqui se itencuayo catli quipixqui tlajco metro ihuejcapanca. Tlatlajco mocahuayaya cactoc quen se aojtli catli quipiya tlajco metro ipatljajca huan tlajco metro ihuejcatlanca. Ica iteno quipixqui seyoc itencuayo catli quipixqui 25 centímetros.

14 Huan tlen nopa itencuayo hasta más huejcapa campa quipixqui seyoc itencuayo elqui se metro pero polihuiyaya tlajco metro ipan sesen lado para elis san se ipatljajca huan ihuehueyaca quen nopa parte catli mocahua tlatzintla.

15 Huan teipa nopa tlaixpamitl tlejoc ome metros más huejcapa, pero polihuiyaya tlajco metro ipan sesen lado para elis san se ipatljajca huan ihuehueyaca quen nopa parte catli itla. Huan nica iixpa elqui campa quitlatise tlacajcahualistli huan nopa tlaixpamitl quipixqui se icuacua ipan sesen tlen nopa nahui esquinas.

16 Huan iixpa nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli elqui nopa parte más huejcapa. Huan quipixqui 6 metros ipatljajca huan ihuehueyaca. Huan itencuayo quipixqui se tlajco metro ipan nochi lados.

17 Huan nopa ompa parte catli elqui itla iixco nopa tlaixpamitl quipixqui 7 metros ipatljajca huan ihuehueyaca. Huan itencuayo quipixqui se tlajco metro ipan nochi lados. Huan nopa escalera para ipan tlejose para huelis quitlalise se tlacajcahualistli ipan iixco nopa tlaixpamitl eltoya ica campa hualquisa tonati.

18 Teipa Toteco nechilhui: “Tlatatl, quej ni na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Ipan nopa tonal teipa quema ajsis hora para quichihuase nopa tlaixpamitl huan para nozona quitlatise tlacajcahualistli huan quitoyahuase estli, ya ni nopa tlanahuatilme catli monequi ma quitoquilica.

19 San nopa tlacame catli iixhuihua Sadoc catli hualajqui ipan nopa hueyi familia tlen Leví huejcajya huelis elise nototajtzitzi huan monechcahuise campa na para nechtequipanose. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Huan ipan nopa tonal quinmacase se becerro para quitencahuase noixpa por inintlajtlacolhua.

20 Huan tijcuis se quentzi ieso huan tijtlalis ipan nopa nahui cuacuajtli catli eltoc ipan iesquinas nopa tlaixpamitl. Nojquiya tijtlalis ipan iesquinas nopa parte tlen nopa tlaixpamitl catli mocahua tlatzintla iixco catli huejcapa. Huan nojquiya xijtlali ipan itencuayo nopa tlaixpamitl catli quipixtoc yahualtic. Huan ya nopa quitlapajpacchihuas huan quitlatzejtzololchihuas nopa tlaixpamitl.

21 Teipa xijcui nopa becerro catli amo tleno catli amo cuali quipiya ipan itlacayo huan xijtencahuaca quen se tlacajcahualistli para tlajtlacoli. Huan xijtlatiti campa niqijtojtoc ipan icalixpa nopa tiopamitl.

²² “Ipan nopa ompa tonali, xijtencahua se pilchivojtzi catli amo tleno catli amo cuali quiptiya ipan itlacayo quen se tlacajcahualistli para tlajtlacoli. Xijtlapajpacchihuas nopa tlaixpamitl ica ieso san se quen quitlapajpacchijque ica ieso nopa becerro.

²³ Huan quema titlantos tijtlapajpacchihuas nopa tlaixpamitl, xijcui se becerro tlen campa nopa huacaxme huan se oquich borrego tlen campa corral. Nochi ome monequi amo quiptiyase niyon se tlamantli catli amo cuali ipan inintlacayo.

²⁴ Huan xiquintlato noixpa na, niamoTECO. Huan nopa totajtzitzi quitlalise istatl ininpani huan quitlatise quen se tlacajcahualistli para na.

²⁵ “Mojmostla para chicome tonali anquitencahuase se oquich chivo, se becerro huan se oquich borrego quen se tlacajcahualistli para tlajtlacoli. Nochi ni tlapiyalme monequi amo quiptiyase niyon se tlamantli catli amo cuali ipan inintlacayo.

²⁶ Quena, monequi nopa totajtzitzi quej nopa quichihuase mojmmostla para chicome tonali para quitlapajpacchihuase huan quitlatzejtzeloichihuase nopa tlaixpamitl.

²⁷ Huan quema ya panotos nopa chicome tonali, nopa totajtzitzi quipehualtise ipan tonali chicueyi para mojmmostla quitencahuase nopa tlacajcahualistli catli masehualme quihualicaj quen tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili. Huan na nimechselis ica miyac paquili. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.”

44

Itequi nopa puerta ica campa hualquisa tonati

¹ Teipa nopa tlatatl sempa nechhualicac campa nopa puerta ipan nopa tepamitl catli más calteno ica campa hualquisa tonati, pero nopa puerta tzactoya.

² Huan TOTECO nechilhui: “Ni puerta mocahuas tzactoc huan amo quema amo aqui huelis quitlupos. Huan niyon se masehuali amo huelis calaquis nozona pampa niDIOS catli niamoTECO anisraelitame nicalajqui nozona. Yeca mocahuas tzactoc.

³ San huelis calaquis nopa tlanahuatijquetl para mosehuis nozona para quicuas tlacualistli catli tlatzejtzeloitc noixpa na, niamoTECO. Pero monequi calaquis ipan nopa pasillo tlen nopa calixpamitl. Huan calaquis huan quisas nozona huan amo quitlupos nopa puerta catli calteno.”

Ajqueyame huelise calaquise ipan tiopamitl

⁴ Teipa nechhuicac ipan nopa pasillo huan puerta catli elto ica norte hasta iixpa nopa tiopamitl. Huan niquitac nopa tiopamitl temitoya ica itlatlanex TOTECO. Huan nimotlancuaquetzqui huan nimoixtlapacho iixpa.

⁵ Huan TOTECO nechilhui: “Tlatatl, xitlachiya cuali huan xijtlacaquili ica miyac tlamocuitlahuili nochi catli nimitzilhuía tlen nopa tlanahuatime tlen notiopa na, niamoTECO. Quena, xijtlacaquili cuali tlen ajqueya injuanti quinamiqui calaquise huan ajqueya injuanti amo.

⁶ “Huan xiquinilhui nopa mosisinjca israelitame catli amo quinequij nechnelto case para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Ayacmo niquijiyohuis nopa fiero tlamantli catli anquichihuaj.

⁷ Tlahuel anquijtlacojtoque amojuanti notiopa pampa anquincahuilíaj ma calaquica nozona masehualme catli sequinoc tlalme ehuan huan niyon quentzi amo nechnelto caj na, niyon amo moyolpatlatoque. Anquincahuilijtoque ma calaquica ipan nopa tiopamitl quema antechtencahuilíaj nopa pantzi, nopa tlachiyajcayotl huan nopa estli huan quej nopa anquijtlacohuayayaj notiopa quema antechmacayayaj tlacajcahualistli. Huan ica nochi catli anquichijtoque, anquixpanotoque nopa camanali catli nijchijtoc amohuaya.

⁸ Amo anquitlepanitztoque nopa tlanahuatili catli nimechmacac tlen notiopa huan tlaque monequi anquichihuase nozona ica nochi tlamantli catli tlatzejtzeloitc. Huan

amojuanti anquicajtoque notiopa ininmaco sequinoc tlalme ehuan para ma tequitica noona.’

⁹“Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Masque itztoque miyac masehualme catli sequinoc tlalme ehuan noona campa amojuanti, niyon se catli seyoc tlali ehua amo hueli calaqui ipan notiopa sintla amo motequilijtoc ipan itlacayo nopa machiyotl circuncisión o amo moyolcueptoque huan nechnehtoca na.

¹⁰ Huan nopa levitame catli mohuejcatlalijque tlen na quema nopa israelitame nechtlahuelcajque para quinhueyichihuase tiotzitzitzi, monequi quiselise tlatzacuilitli por inintlajtlacolhua.

¹¹ Pero levitame, quena, huelise tequipanose quen tlamocuitlahuiani campa puertas huan ipan sequinoc tlamanitli tequitl catli monequi ipan nopa tiopamitl. Huelis quinhualicase nopa tlapiyalme catli quintencahuase quen tlaacajhualistli tlatlatili catli quinhualicase nopa masehualme. Huan itztose noona mocualtlalijtoque para quinpalehuse masehualme.

¹² Elque levitame catli quintequipanohuayayaj nopa israelitame iniixpa nopa tiotzitzitzi huan quinmacayayaj nopa tiotzitzitzi tlaacajhualistli. Quej nopa quinchihualtijque israelitame ma quichihuaca huejhueyi tlajtlacoli. Huajca pampa quichijque ya nopa, ama nijtlanantoc nomax ica inijuanti. Huan na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nitlatestigojquetza para melahuac nopa levitame quiselise inintlatazacuilitl.

¹³ Ama huan teipa levitame amo huelise monechcahuse campa na para tequipanose quen totajtzitzitzi. Amo huelis quiitzquise tlamanitli catli tlatzejtzeltic huan niyon quentzi hueli tequipanose ica catli más tlatzejtzeltic. Quinamiqui para inijuanti ma mopinahuaca por nochi nopa tlajtlacoli catli quichijtoque.

¹⁴ Ama iniixhuihua levitame san huelise tlamocuitlahuise ipan notiopa huan quinpalehuse nopa masehualme ipan nochi piltlamantzitzitzi.

Nopa totajtzitzitzi

¹⁵ “Pero nopa levitame catli itztoque totajtzitzitzi huan itztoyaj iteipan ixhuihua Sadoc quisenhuiquilijque nechtequipanose ipan notiopa quema nochi israelitame nechtlahuelcahuayayaj para quinhueyichihuase tiotzitzitzi. Huajca san inijuanti catli iteipan ixhuihua Sadoc huelis nechtequipanose. San inijuanti elise totajtzitzitzi huan hualase noixpa para nechtencahuilise nopa tlachiyajcayotl huan inieso nopa tlapiyalme catli quinhualicase para tlaacajhualistli. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁶ Inijuanti elise catli calaquise ipan notiopa Campa Tlatzejtzeltic huan monechcahuse campa nomesa para nechtequipanose huan quichihuase catli na nijnequi.

¹⁷ “Quema calaquise ipan nopa calixpamitl catli calijtic, monequi moquentijtiyase ininyoyo catli tlachijchihuali ica lino catli más cuali. Amo hueli quihuicase niyon se yoyomitl catli tlachijchihuali ica borregojme iniijhuiyo quema tequipanose ipan nopa calixpamitl catli más nechca nopa tiopamitl o quema tequipanose calijtic ipan nopa tiopamitl.

¹⁸ Monequi quihuicase se tzonyahuali ipan inintzonteco catli tlachijchihuali ica lino huan inincalzo nojquiya monequi elis tlachijchihuali ica lino. Huan amo hueli quihuicase niyon se tlamanitli catli quinchihuas ma mitonica.

¹⁹ Huan quema nopa totajtzitzitzi monequis mocuepase ipan nopa calixpamitl catli más calteno campa itztoque nopa masehualme, monequi achitihui quiquixtise ininyoyo catli quitequihuijque quema tequipanojque noixpa huan quicajtehuase ipan nopa pilcuartojtzitzitzi catli tlatzejtzeltic. Huan moquentise seyoc ininyoyo catli amo tlatzejtzeltic para amo quinhualicase masehualme ica tlatzejtzelticayotl ica ininyoyo huan quitzacuilis ica catli hueli quichihuase.

²⁰ “Totajtzitzi amo hueli quicahuase inintzoncal ma eli huehueyac, pero nojquiya amo hueli quitlamihuatanise inintzonteco quema moximase. Monequi quicahuase ma onca san cuali ihuehueyaca inintzoncal.

²¹ Niyon se totajtzi amo huelis quiijs xocomeca atl quema calaquis ipan nopa calixpamitl catli calijtic nechca nopa tiopamitl.

²² Huan quema mosihuaajtise totajtzitzi, monequi mocuilise se israelita ichpocatl catli amo quiiximajtoc niyon se tlatatl. O nojquiya huelis mocuilise se sihuatl catli eliyaya isihua se totajtzi catli mijqui. Amo hueli mocuilise se sihuatl catli ihuehue quicajtoc.

²³ Inijuanti quinmachtise nomasehualhua quenicatza quiiximatise se tlamantli catli tlatzejtzeltic huan se tlamantli catli amo. Huan quinnexilise tlaque tlapajpactic noixpa huan tlaque amo.

²⁴ “Nojquiya nopa totajtzitzi tetlajtolsencahuase quen jueces huan quixitlahuase nochi cualantli catli oncas campa nomasehualhua. Huan tetlajtolsencahuase senquistoc quen quiijtohua notlanahuatilhua. Huan nopa totajtzitzi monequi ma quitlepanitase notlanahuatilhua huan ipan nochi tlamantli ilhuitl monequi quichihuase senquistoc quen quiijtohua nopa tlanahuatili. Huan nojquiya quichihuase para nopa masehualme ma quitlepanitaca nopa tonali para mosiyajquetzase para ma elica tonali catli tlatzejtzeltique.

²⁵ “Se totajtzi amo hueli monechcahuis campa eltoc itlacayo se mijcatzi para amo mochihas amo tlapajpactli noixpa. San quena, hueli monechcahuis campa eltoc itlacayo itata, inana, itelpoca o iichpoca, itlacaicni o se isihuaicni catli amo quipixqui ihuehue.

²⁶ Pero sintla monechcahuis campa se catli ihuical, amo huelis tequipanoti ipan notiopa hasta motlapajpacchihuas huan mochiyas seyoc chicome tonali.

²⁷ Huan teipa ipan nopa achtihui tonali quema sempa yas para nechtequipanos huan calaquis ipan nopa calixpamitl catli mocahua calijtic ipan notiopa, monequi quitencahuas se tlacajcahualistli para itlajtlacol. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqiijtohua.

²⁸ “Nopa totajtzitzi amo hueli quipiyase niyon se tlali para iniaxca ipan tlali Israel. Pampa na noseltzi nielis niiniaxca huan san ya nopa monequi.

²⁹ Inijuanti quicuase nopa tlacajcahualistli tlen harina, nopa tlacajcahualistli para tlajtlacoli huan nopa tlacajcahualistli para catli quimajtoc tlajtlacoli catli nomasehualhua quihualicase ipan notiopa. Nochi tlamantli catli israelitame quihualicase para nechmacase na, niininTECO, elis para nopa totajtzitzi.

³⁰ Nojquiya nopa totajtzitzi quiselise nochi catli achi cuali catli achtihui quipixcase ipan mila huan nochi tlamantli tlacajcahualistli catli israelitame nechmacase niininTECO. Huan quema israelitame quixacualose harina para quichihuase pantzi, monequi quinmacase quentzi harina catli más cuali. Huan quej nopa niquintiochihuas ininhuaya nochi catli itztoque ipan ininchaj.

³¹ Huan nopa totajtzitzi amo quema huelise quicuase se tlapiyali catli mijqui ica iseltzi o catli quimictijque sequinoc tlapiyalme.

45

Nopa piltlaltzi catli iaxca TOTECO

¹ “Quema sempa tijxelos tlali Israel para tiquinmajmacas sesen nopa tlen huejhueyi familias tlen israelitas catli elis iniaxca, achtihui monequi tiquiyocatllis se quentzi para elis na noaxca, niamoTECO. Monequi quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 10 kilómetros ipatlajca. Huan nochi ni tlali mocuepas tlali tlatzejtzeltic.

² Huan tlen nopa tlali catli noaxca na, monequi tiquiyocatllis se pedazo catli quipiyas 250 metros ihuehueyaca huan 250 metros ipatlajca para nopona anquichijchihuase

nopa tiopamitl. Huan yahualtic nopa tiopamitl quipiyas quen se calle catli quipiyas 25 metros ipatlajca.

³ Ipan nopa tlali catli elis na noaxca xijtlajcoita ica ome pedazos huan sesen quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 5 kilómetros ipatlajca. Nopa achtihui pedazo 12 kilómetros huan tlajco huan 5 kilómetros ipatlajca elis tlali tlatzejtzeloitc huan nozona anquichihuase nopa tiopamitl ica nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloitc.

⁴ Huan ipan ni tlali tlatzejtzeloitc campa eltoc nopa tiopamitl, nopa tlali catli mocahuas elis para nopa totajtzitzi catli tequipanohuaj noixpa Campa Más Tlatzejtzeloitc. Huan quitequihuise para quichijchihuase ininchaj.

⁵ “Huan nopa seyoc pedazo catli nojquiya quipiya 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 5 kilómetros ipatlajca elis para nopa levitame catli tequipanohuaj ipan nopa tiopamitl. Huan quitequihuise para quichijchihuase ininchaj ipan pilaltepetzitzi.

⁶ “Huan nechca tlen nopa pedazo catli tlatzejtzeloitc, tijtamachihuas seyoc piltaltzi catli quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 2 kilómetro huan tlajco ipatlajca. Huan ni tlali elis para se altepetl huan nozona aqui hueli israelita catli quinequi huelis hualas huan nozona mochantis.

Nopa tlali catli iaxca nopa tlanahuatijquetl

⁷ “Nojquiya oncas ome pedazos tlen tlali catli tlaiyocatlalili para nopa tlanahuatijquetl. Nopa pedazos elis ipan sesen lado nopa tlali catli tlatzejtzeloitque huan catli para altepetl. Huan nopa pedazos yase para campa hualquisa tonati huan campa oncalaqui tonati hasta campa ontlami inintlal nopa huejhueyi familias ica campa hualquisa tonati huan oncalaqui. Huan nopa pedazo ica campa hualquisa tonati huan ica campa oncalaqui tonati quipiyas san se ininpatlajca.

⁸ Huan nopa ome pedazos elis iaxca nopa tlanahuatijquetl. Huan quej nopa, nopa tlanahuatiani ayacmo quintlaijiyohuiltise israelitame, niyon ayacmo quintlachtequillise noisraelita masehualhua inintlal. Huan nochi tlali catli mocahua ipan Israel quimacase nopa masehualme ipan sesen hueyi familia para ma moaxcatca para inintlal.

Tlanahuatili para nopa tlanahuatijquetl

⁹ “Na, niamoTECO, niqijtohua: ¡Antlanahuatiani tlen tlali Israel, ayacmo xiquintlaijiyohuiltica nomasehualhua! Ayacmo xiquintlachtequillica, niyon ayacmo xiquinquixtica tlen ininchaj. Monequi nochipa xitequichihuaca xitlahuac huan xitlatlepanitaca. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁰ “Xijtequihuica teme catli xitlahuac quema antlatamachihuaj ipan balanza. Amo aqui xijquixtilica niyon se pilquentzi.

¹¹ Nochi tlatamachihuali para tlamantli catli huactoc quen sintli huan etl huan nopa tlatamachihuali para catli atic quen aceite, nochi monequi elise catli xitlahuac. Se homer catli xitlahuac quipiyas 220 litros para tlamantli huactoc. Se bato catli quitequihuaj quitamachihuaj tlamantli catli atic huan nopa efa para catli huactoc quen sintli, monequi quipiyas 22 litros.

¹² “Huan para quitamachihuase tlamantli catli etic, monequi elis 20 geras para se siclo catli quipiya 11 gramos ietica huan 60 siclos elis se mina.

¹³ “Ya ni nopa ofrendas catli monequi anquimacase nopa tlanahuatijquetl para tlacajcualistli. Xijtlajcoitaca catli anquixcase tlen trigo huan cebada ica 60 pamitl catli san se huan xijmaca nopa tlanahuatijquetl se.

¹⁴ Huan ipan 100 litros tlen aceite tlen oliva, anquixtilise se litro para anquimacase.

¹⁵ Huan ipan sesen 200 borregoime, anquimacase se borrego catli tomahuac catli tlacujtinemij ipan potreros catli más cuajcuali ipan tlali Israel. Nochi ya ni imiyaca

catli monequi antemacase para tlacajcahualistli tlen harina, tlacajcahualistli tlatlatili, tlacajcahualistli para tlayoltlalili huan tlacajcahualistli catli oncas para quiixtzacuase inintlajtlacol nopa masehualme catli quinhualicase. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

¹⁶ “Nochi israelitame monequi quihualicase ni ofrendas para nopa tlanahuatijquetl ipan Israel,

¹⁷ pampa elis yaya icuenta para temacas nopa tlapiyalme catli quintencahuase noixpa ipan nochi tonalme tlen ilhuitl, huan ipan nopa tonali quema pehua yancuic metztli, huan ipan sesen tonal quema anmosiyajquetzase huan ipan nochi sequinoc tlamantli ilhuitl. Yaya itequi para ma onca tlacajcahualistli para tlajtlacoli, huan tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli catli quitoyahuase noixpa, huan nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili nohuaya huan para onca tlapojpolhuili para israelitame.

Nopa Pascua ilhuitl

¹⁸ “Quej ni na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Ipan nopa tonal quema pehua se yancuic xihuitl ipan toisraelita calendario [45:18 Ininxihui pehua ipan itlamiya marzo o ipan ipejya abril ipan tocalendario tlen ama.], anquitencahuase se becerro catli amo quiipiya niyon se tlamantli catli amo cuali ipan itlacayo para anquitlapajpacchihuase nopa tiopamitl.

¹⁹ Huan nopa totajtzi quicuis se quentzi ieso ni tlapiyali catli quitencajtoque quen se tlacajcahualistli para tlajtlacoli, huan quitlalis ipan itencuayo nopa puertas ipan tiopamitl. Nojquiya quitlalis ipan nopa nahui esquinas tlen nopa tlaixpamitl, huan ipan tlaquetzalme campa puerta campa calaquij ipan nopa calixpamitl catli mocahua calijtic.

²⁰ Huan nojquiya quej nopa anquichihuase ipan tonali chicome tlen nopa metztli para nopa masehualme catli quichijque tlajtlacoli, pero quichijque pampa mocajcayajque o pampa amo quimatiyayaj sintla catli quichijque eliyaya tlajtlacoli. Huan quej nopa anquitlapajpacchihuase nopa tiopamitl.

²¹ “Ipan 15 itequi nopa achtihui metztli ipan nopa yancuic xihuitl, anquichihuase nopa Pascua ilhuitl. Huan nopa ilhuitl huejcahuas chicome tonali. Huan ipan nochi ni tonalme san hueli anquicuase pantzi catli amo quiipiya tlasonejcyotl.

²² Huan ipan nopa tonali tlen Pascua, nopa tlanahuatijquetl quinmacas totajtzitzi se becerro para quitencahuase quen se tlacajcahualistli para itlajtlacolhua huan para inintlajtlacolhua nochi nopa israelita masehualme.

²³ Huan ipan sesen tonal ipan nopa chicome tonali tlen Pascua ilhuitl, nopa tlanahuatijquetl monequi temacas chicome becerros huan chicome oquich chivojme catli tlapajpactic inintlacayo para ma quintencahuilica noixpa niamoTECO quen tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nojquiya mojmstla quitencahuas se oquich borrego quen se tlacajcahualistli para tlajtlacoli.

²⁴ Ihuaya sesen becerro catli quitencahuase quen tlacajcahualistli, monequi temacase ihuaya 20 litros tlen harina huan eyi litros huan tlajco tlen aceite. Huan nojquiya san se quichihuase ica sesen oquich borrego.

Nopa Ilhuitl Quema Quichihuase Pilxajcaltzitz

²⁵ “Huan ipan 15 itequi nopa metztli chicome ipan toisraelita calendario [45:25 Ni ilhuitl eltoc ipan itlamiya septiembre o ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.], ajsis nopa Ilhuitl Quema Anquichihuase Pilxajcaltzitz huan ipan anitztose para chicome tonali. Huan ipan nopa tonali nopa tlanahuatijquetl quichihuas quen quichijqui mojmstla ipan nopa ilhuitl tlen Pascua. Yaya quinmacas nopa totajtzitzi san se imiyaca nopa tlacajcahualistli para tlajtlacoli huan nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan

nopa tlacajcahualistli tlen harina ica nopa aceite catli monequi huan nopa totajtzitzi quitencahuase noixpa.

46

Inintequi tlanahuatiani huan masehualme quema quichihuaaj ilhuitl

¹ “Na, niamoTECO, niqijtohua: Nopa puerta ica campa hualquisa tonati ipan nopa calixpamitl catli más calijtic mocahuas tzactoc ipan nopa chicuase tonali sesen semana quema masehualme tequitij, pero quitlapose ipan nopa tonali quema mosiyajquetzase huan ipan nopa tonali quema pehua sesen yancuic metztli.

² Nopa tlanahuatijquetl calaquis ipan nopa sala tlen nopa puerta huan pasillo catli pano tlen nopa calixpamitl catli más calteno hasta nopa calixpamitl catli calijtic. Huan quema calaquis, moquetzas campa nopa tlaquetzali nechca puerta huan quitlachilis ipan nopa calixpamitl catli calijtic quema nopa totajtzitzi quitencahuase nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili catli quihualicac nopa tlanahuatijquetl. Huan yaya motlancuaquetzas huan nechhueyichihuas ipan nopa pasillo iixmelac nopa puerta. Huan teipa yaya quisas, pero nopa puerta mocahuas tlapojtoc huan amo quitzacuase hasta tiotlac.

³ Ipan nopa tonali quema anmosiyajquetzase huan quema pehua yancuic metztli, nopa masehualme nojquiya huelise quihueyichihuase Toteco nozona iixmelac nopa puerta.

⁴ “Ipan nopa tonali quema mosiyajquetzase, nopa tlanahuatijquetl quitencahuilis TOTECO chicuase pilborregoitzitzi huan se oquich borrego catli amo quiapiyaj niyon se tlamantli catli amo cuali ipan inintlacayo.

⁵ Huan nopa tlanahuatijquetl quihualicas 20 litros tlen harina ihuaya nopa oquich borrego. Huan quema temacas nopa tlacajcahualistli tlen pilborregoitzitzi, temacas imiyaca harina catli quinequi temacas. Huan ihuaya nopa tlacajcahualistli tlen harina quihualicas 3 litros huan tlajco tlen aceite tlen oliva.

⁶ Huan ipan nopa tonali quema pehua yancuic metztli, quitencahuas se becerro, chicuase pilborregoitzitzi huan se oquich borrego. Huan niyon se tlen ni tlapiyalme huelis quiapiyase niyon se tlamantli catli amo cuali ipan inintlacayo.

⁷ Huan ica nopa becerro huan ica nopa oquich borrego monequi nojquiya quihualicas 20 litros tlen harina quen se tlacajcahualistli. Huan ica sesen tlen nopa pilborregoitzitzi, quihualicas imiyaca harina catli quinequi temacas. Huan ica sesen 20 litros tlen harina catli quitemacas, quihualicas 3 litros tlen aceite.

⁸ “Huan quema nopa tlanahuatijquetl calaquis, monequi calaquis campa nopa sala ipan nopa pasillo huan nozona sempa quisas.

⁹ Huan ipan tonali tlen ilhuitl quema nopa masehualme calaquise para quihueyichihuase Toteco, catli calaquise ipan nopa puerta ica norte, quisase ipan nopa puerta ica sur. Huan catli calaquise ipan nopa puerta ica sur, quisase ipan nopa puerta ica norte. Amo hueli quisase ipan nopa puerta campa calajque. Monequi quisase ipan nopa seyoc puerta.

¹⁰ Nopa tlanahuatijquetl calaquis ininhuaya nopa masehualme huan sempa quisas ininhuaya ipan nopa tonali.

¹¹ “Ipan sequinoc tlamantli ilhuitl huan ipan nopa ilhuime catli tlatzejtzeltique nopa tlanahuatijquetl temacas 20 litros tlen harina ica sesen becerro huan sesen oquich borrego. Huan temacas imiyaca harina catli yaya quinequi temacas ica sesen pilborregoitzitzi. Huan ica sesen tlacajcahualistli tlen harina temacas 3 litros huan tlajco aceite tlen oliva.

¹² “Quema nopa tlanahuatijquetl ica ipaquilis quinequis nechmacas se tlacajcahualistli tlatlatili o se tlacajcahualistli para tlayoltlalili, quitlapose nopa puerta ica campa hualquisa tonati catli pano tlen nopa calixpamitl calteno hasta nopa calixpamitl catli

más calijtic para ma calaqui huan ma temaca itlacajcahuallis san se quen quichihuaaj ipan nopa tonali quema mosiyajquetzaj. Pero quema quisas nopa tlanahuatijquetl, sempa quitzacuase nopa puerta.

Tlacajcahuallistli catli monequi mojmstla

¹³ “Mojmostla ica ijnaloc techmacase se pilborregoitz catli quipiya se xihuitl huan catli amo tleno catli amo cuali quipiya ipan itlacayo. Huan quitencahuase noixpa, niamoTECO, quen se tlacajcahuallistli tlatlatili.

¹⁴ Nojquiya ica nopa pilborregoitz temacase 7 litros tlen harina huan se litro aceite tlen oliva para quimanelose ihuaya nopa harina. Ya ni eli se tlanahuatili catli monequi quitlepanitase para nochipa.

¹⁵ Quena, ni harina huan aceite temacase mojmstla ica ijnaloc ica nopa pilborregoitz.

Itequi nopa tlanahuatijquetl ica nopa tlali

¹⁶ “Ya ni catli na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Sintla nopa tlanahuatijquetl quimacas se icone se quentzi tlen nopa tlali catli iaxca, huajca nopa tlali para nochipa elis iaxca nopa icone huan iixhuihua.

¹⁷ Pero sintla nopa tlanahuatijquetl quimacas se itequipanojca se quentzi tlen nopa tlali catli iaxca, huajca san elis iaxca hasta nopa xihuitl tlen paquilistli catli 50 xihuitl. Huan teipa nopa tlali sempa elis iaxca nopa tlanahuatijquetl huan elis para iconehua para nochipa.

¹⁸ Nopa tlanahuatijquetl amo huelis quicuillis itlal niyon se masehuali. Sintla quinequis quinmacas iconehua se quentzi tlali, monequi quinmacas catli yaya iaxca. Huan quej nopa nomasehualhua amo quipolose inintlal.”

Icocinas nopa tiopamitl

¹⁹ Teipa nopa tlatatl nechhuicac campa nopa puerta catli eltoc iquespa nopa pasillo huan nechcalaqui ipan nopa pilcuartojtzitzi catli tlatzejzeloltic huan catli eltoc para nopa totajtzitzi huan tlachiyaj ica norte. Huan campa itlamiya nopa pilcuartojtzitzi eltoya se lugar catli mocahua más ica campa oncalaqui tonati.

²⁰ Huan nopa tlatatl catli ihuaya niyohuiyaya nechilhui: “Ya ni nopa lugar campa nopa totajtzitzi quiicxitise nopa nacatl catli quitencajtoque quen se tlacajcahuallistli para catli quimajtoc tlajtlacoli huan catli quitencajtoque quen se tlacajcahuallistli para tlajtlacoli. Nica quiicxitise nopa pantzi catli quichihuaaj ica nopa tlacajcahuallistli tlen harina. Nica quiicxitise nochi nopa tlacajcahuallistli para amo quihuicase tlacajcahuallistli catli tlatzejzeloltic catli ipan nopa calixpamitl catli calteno huan quinmahuase nopa masehualme catli amo totajtzitzi ica tlatzejzeloltijcayotl huan quintzacuilis masehualme ica catli hueli quichihuase.”

²¹⁻²² Teipa sempa nechhualicac ipan nopa calixpamitl catli mocahua más calteno. Huan nechhuicac ipan sesen tlen nopa nahui esquinas calijtic ipan nopa tepamitl catli más calteno. Huan ipan sesen esquina niquitac quen se cuarto catli quipixqui 20 metros ihuehueyaca huan 15 metros ipatljajca catli tlatzquitoc ipan iesquinas calijtic tlen nopa tepamitl.

²³ Huan yahualtic nopa cuartos quipixqui itencuayo nopa tepamitl catli patlahuac quen se mesa tlen tetl. Huan tlatzintla nopa patlahuac tencuayotl eltoya se lugar para ttitl.

²⁴ Huan nechilhui: “Ya ni nopa cocinas campa tequipanohuaaj ipan tiopamitl para quimolonise nopa nacatl catli nopa masehualme temacase quen tlacajcahuallistli para tlajoltlalili.”

47

Nopa atl catli quiapiya chicahualistli

¹ Teipa nopa tlatatl sempa nechhuicac campa puerta catli calaqui calijtic ipan catli nelía tiopamitl. Huan niqitac itla nopa puerta tlen nopa tiopamitl meyayaya atl huan nopa atl yohuiyaya ica campa hualquisa tonati pampa ica nozona tlachixtoya nopa tiopamitl. Huan ni atl panoyaya ica inejmac tlen nopa tiopamitl, huan pano ica sur tlen nopa tlaixpamitl.

² Teipa tipanoque ipan nopa pasillo catli yohui ica norte huan yaya nechhualicac calteno tlen nopa tepamitl catli quiyahualohua catli nelía tiopamitl. Huan nechchijqui ma nijmaca se huelta ica calixpa hasta campa nopa puerta catli mocahua ica campa hualquisa tonati. Huan nozona niqitac nopa atl catli meyayaya pano ica sur tlen nopa pasillo catli eltoc ica campa hualquisa tonati.

³ Huan nopa tlatatl quihuicayaya se mecatl imaco catli ica tlatamachijtiyohuiyaya huan quisqui ipan nopa puerta catli eltoc ica campa hualquisa tonati huan quitamachijtoya 500 metros ihuehueyaca nopa hueyatl. Huan teipa nechchihualti ma niqixcotona nopa atl, huan nopa atl ajsiyaya hasta noicxiquechtla.

⁴ Teipa quitamachijqui seyoc 500 metros ihuehueyaca huan nechchihualti ma niqixcotona sempa. Huan nopa atl ajsiyaya hasta ipan notlancuaco. Teipa quitamachijqui seyoc 500 metros huan nechilhui ma niqixcotona, huan nopa atl nechajsiyaya hasta notzinquechtla.

⁵ Teipa quitamachijqui seyoc 500 metros tlen nopa atl, pero nozona niqitac para ya eliyaya se hueyatl catli tlhuel huejcatla huan ayacmo nihuelqui niqixcotonqui sintla amo niajqisquía hasta seyoc lado.

⁶ Huan huajca nechilhui: “Xiquelnamiqui nochi catli nimitznextilijtoc.” Teipa nechchihualti ma nimocuepa iteno nopa hueyatl.

⁷ Huan niqitac para ipan nochi ome lados oncayaya miyac cuame catli moscaltijtoyaj.

⁸ Huan nechilhui: “Ni hueyatl motlallos ica campa hualquisa tonati huan panos campa nopa huactoc tlali hasta ajsis campa nopa tlamayamitl campa nopa hueyatl Jordán huan nozona calaqui ipan nopa Mictoc Hueyi Atl catli tlhuel poyec ica norte. Huan quema ajsiti nozona, nopa atl ipan nopa Mictoc Hueyi Atl mocuepas se atl catli senquistoc cuali huan ajhuiyac para quiijise.

⁹ Huan campa ajsisquía nopa atl huelis itztose nochi tlamantli michime huan tlapiyalme pampa nopa atl catli eliyaya nelpoyec ya mochicajtoc. Huan campa hueli yohui ni atl tlen nopa tiopamitl temacas nemilistli.

¹⁰ Huan michtlajtlamani itztose campa hueli iteno nopa Mictoc Hueyi Atl. Itztose tlen nopa pilaltepetzi En Gadi hasta pilaltepetzi En Eglaim. Huan nozona ateno quipatlahuase ininmatla para ma huaqui. Huan nochi tlamantli michime quitemitise nopa Mictoc Hueyi Atl quen quitemitíaj nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

¹¹ Pero nopa mantoc atl catli mocahua ateno huan quiapiya acatl huan nopa acomoli, inijuanti amo mochicahuase. Inijuanti quisenhuiquilise quiapiya atl catli poyec.

¹² Huan ipan nochi ome lados tlen nopa hueyatl catli quisa tlen tiopamitl moscaltise nochi tlamantli cuame. Huan nopa cuame ininxihuiyo amo quema pilinis, niyon amo quema huaquis. Nojquiya temacase inintlajca sesen metztlí para nochipa pampa ni cuame quiselise nopa atl catli meya ipan nopa tiopamitl. Huan inintlajca ni cuame elis para inintlacualis masehualme huan ininxihuiyo elis pajtli para quinchicahuas catli mococohuaj.

Nopa nepamitl tlen nopa tlali

13 “Ya ni catli na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Xijtoquili ni tlanahuatili quema anquixelhuilise nopa tlali ica nopa 12 huejhueyi familias tlen israelitame. Ifamilia José, quiselise ome partes.

14 Pero sesen nopa sequinoc familias anquinmacase san se parte. Quena, na nitlat-estigojquetzqui huejcajya para ni tlali niquinmacasquía amohuejcapan tatahua huan ama elis quen anquiselise tlen injuanti.

15 Ica norte inepa ni tlali elis tlen nopa Hueyi Atl Mediterráneo hasta altepetl Hetlón campa calaquij ipan altepetl Zedad.

16 Teipa panos Hamat, Berota huan Sibraim catli mocahuaj campa inepa tlali Damasco huan tlali Hamat. Huan teipa nopa nepamitl panos hasta ajsis altepetl Hazar Haticón campa inepa tlali Haurán.

17 Huajca nopa nepamitl ica norte elis tlen nopa Hueyi Atl hasta altepetl Hazar Enán ipan nopa nepamitl ica Damasco huan tlali Hamat ica norte.

18 Huan nopa nepamitl ica campa hualquisa tonati, pejtehuas campa altepetl Hazar Enán huan yas ica sur hasta campa nopa tepetl Haurán huan nozona quimacas huelta huan yas ica campa oncalaqui tonati hasta campa atemitl Jordán campa tlami nopa hueyi atl Galilea. Huan tlen nozona ixtemos ica campa hueyatl Jordán huan panos tlatlajco tlali Israel huan tlali Galaad, huan panos ipan nopa Mictoc Hueyi Atl huan ajsis hasta altepetl Tamar. Ya ni elis inepa ica campa hualquisa tonati.

19 Nopa nepamitl ica sur, pehuas campa altepetl Tamar huan yas ica campa oncalaqui tonati hasta ajsis campa nopa mantoc atl catli itoca Meriba Cades. Huan teipa qitoquilis nopa atemitl tlen tlali Egipto huan yas hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

20 Huan nopa nepamitl ica campa oncalaqui tonati elis nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan yas tlen campa nopa nepamitl quiajsic nopa Hueyi Atl ica sur huan tlamis hasta campa pehua nopa nepamitl ipan nopa Hueyi Atl ica norte iixmelac campa calaqui ipan altepetl Hamat.

21 “Huajca ximoxelhuilica ni tlali quen quinamiqui ica nopa 12 huejhueyi familias israelitas.

22 Xijxeloca nopa tlali quen elisquía se nemactli catli amojuanti anquiselijtoque tlen amotatahua. Elis amoaxca amojuanti huan nopa masehualme tlen sequinoc tlalme catli ama itztoque tlatlajco amojuanti ica ininfamilias. Nochi injuanti monequi anquinitase quen nojquiya elisquíaj israelitame. Yeca monequi nojquiya anquinmacase catli quintocarohua.

23 Nochi nopa sequinoc tlalme ehuan monequi quiselise inintlal ipan nopa hueyi familia campa ama itztoque. Quej nopa na, niamoTECO, niqijtohua.

48

1 “Nica eltoc inintoca nopa huejhueyi familias huan nopa tlali catli quiselis sesen injuanti. Nopa hueyi familia Dan quiselis nopa tlali catli más ica norte. Inepa ica norte qitoquilis nopa ojtli tlen Hetlón hasta Hamat huan teipa yohui hasta Hazar Enán catli campa monepantía ica tlali Hamat ica norte huan Damasco ica sur. Ya ni inepa Dan ica norte tlen se lado tlali Israel campa Hueyi Atl Mediterráneo hasta campa tlami tlali Israel campa hualquisa tonati.

2 Nopa hueyi familia Aser teipa quipiyas itlal más ica sur tlen Dan tlen se lado tlali Israel hasta seyoc.

3 Teipa nopa hueyi familia Neftalí quipiyas itlal más ica sur tlen Aser tlen se lado tlali Israel hasta seyoc.

4 Teipa nopa hueyi familia Manasés quipiyas itlal más ica sur tlen Neftalí tlen se lado tlali Israel hasta seyoc.

⁵ Teipa nopa hueyi familia Efraín quipiyas itlal más ica sur tlen Neftalí tlen se lado tlali Israel hasta seyoc.

⁶ Teipa nopa hueyi familia Rubén quipiyas itlal más ica sur tlen Efraín tlen se lado tlali Israel hasta seyoc.

⁷ Teipa nopa hueyi familia Judá quipiyas itlal más ica sur tlen Rubén tlen se lado tlali Israel hasta seyoc.

⁸ “Ica sur tlen itlal Judá, mocahuas nopa tlali catli monequi xiquiyocatlali para nopa tiopamitl, huan nopa altepetl huan nopa tlanahuatijquetl. Huan inepa nopa tlali nojquiya pehuas ica campa hualquisa tonati ipan tlali Israel huan ajsis campa oncalaqui tonati. Huan ipatlajca nochi nopa tlali tlaiyocatlalili elis 12 kilómetro huan tlajco, huan ihuehueyaca elis san se quen inintlal sesen nopa huejhueyi familias; elis tlen se lado hasta seyoc lado tlen tlali Israel. Huan nopa tiopamitl mocahuas tlatlajco tlen ni tlali tlaiyocatlalili.

Nopa tlali catli tlaiyocatlalili para TOTECO

⁹ “Nopa tlali catli monequi anquiyocatlalise para na, niamoTECO, monequi quipiyas 12 kilómetro huan tlajco ihuehueyaca huan 10 kilómetro ipatlajca.

¹⁰ Huan ipan ni tlali oncas se pedazo catli elis tlaiyocatlalili para nopa totajtzitzi catli quipiyas 12 kilómetro huan tlajco ica campa hualquisa tonati hasta campa oncalaqui tonati, huan 5 kilómetro ica norte hasta ica sur. Huan tlatlajco tlen ni tlali mocahuas nopa tiopamitl.

¹¹ Ya ni elis para nopa totajtzitzi catli iixhuihua Sadoc pampa yaya catli senquistoc nechtlepanitaque huan amo tlajtlacolchijque quema nechtlahuelcajque nopa israelitame huan nopa sequinoc levitame.

¹² Yeca nopa totajtzitzi quipiyase inintlal ipan nopa tlali catli tlaiyocatlalili para na, niamoTECO, catli más tlatzejtzeltic. Huan inintlal elis nechca inintlal nopa levitame.

¹³ Huan inintlal nopa levitame elis san se ihuexca quen inintlal nopa totajtzitzi, quipiyas 12 kilómetro huan tlajco ihuehueyaca huan 5 kilómetro ipatlajca. Huajca para nochi, nopa tlali catli tlaiyocatlalili quipiyas 12 kilómetro huan tlajco ihuehueyaca huan 10 kilómetro ipatlajca.

¹⁴ Niyon se pedazo tlen ni tlali amo huelis quinemacase, niyon amo huelis quiixpatlase, niyon amo huelis quimacase seyoc masehuali pampa ni tlali tlatzejtzeltic huan noaxca na, niamoTECO.

¹⁵ “Huan onca seyoc pedazo catli mocahua catli quipiya 12 kilómetro ihuehueyaca huan 2 kilómetro huan tlajco ipatlajca huan mopantis ica sur tlen nopa tlali para nopa tiopamitl. Ni pedazo amo elis tlatzejtzeltic, pero elis para nochi nopa masehualme. Nopona masehualme quichijchiuase ininchaj huan ininpotreros para inintlapiyalhua. Huan nopa altepetl mocahuas tlatlajco.

¹⁶ Nopa altepetl quipiyas 2 kilómetro ihuaya 250 metros ihuehueyaca huan ipatlajca.

¹⁷ Huan yahualtic nopa altepetl oncas se tlali pitzactzi catli quipiyas 125 metros ipatlajca. Huan ya nopa quitequihuse para potreros.

¹⁸ Nojquiya mocahuas seyoc piltlaltzi calixpa tlen nopa altepetl, iniixpa nopa tlalme catli tlaiyocatlalilme para TOTECO. Huan quipiyas 5 kilómetro ica campa hualquisa tonati huan 5 kilómetro ica campa oncalaqui tonati. Huan ipan ni tlali quitocase tlamantli para ica mopanoltise nopa masehualme catli tequitij ipan nopa altepetl.

¹⁹ Ipan ni tlali tlatocase masehualme catli itztoque ipan tlen hueli hueyi familia catli tequiti ipan nopa altepetl.

²⁰ Huan nochi ni tlali campa eltoc nopa piltlaltzi catli tlaiyocatlalili para itiopa TOTECO, huan para nopa levitame, huan para nopa totajtzitzi huan para nopa altepetl, nochi san sejco elis quen setzi tlali huan quipiyas 12 kilómetro huan tlajco ipatlajca huan ihuehueyaca.

Itlal nopa tlanahuatijquetl

²¹ “Huan nopa tlali catli mocahuaj ipan se lado ica campa hualquisa tonati huan ipan seyoc lado ica campa oncalaqui tonati tlen nopa tlalme catli tlatzejtzeloltique huan catli para altepetl, nopa ome pedazos tlen tlali elis para nopa tlanahuatijquetl.

²² Huajca nopa tlali para nopa tlanahuatijquetl pehuas ica norte campa monepantlalía ihuaya itlal nopa hueyi familia Judá huan ica sur campa monepantlalía ihuaya nopa hueyi familia Benjamín. Huan ipan se lado tlen nopa tlali tlaiyocatlalili quipiyas 12 kilómetro huan tlajco ipatlajca huan yas hasta ica campa oncalaqui tonati. Huan ipan nopa seyoc lado tlen nopa tlali tlaiyocatlalili nojquiya quipiyas 12 kilómetro huan tlajco ipatlajca huan yas hasta ica campa hualquisa tonati. Huan nopa tlali para nopa levitame huan totajtzitzi, huan nopa altepetl, mocahuas tlatlajco.

Inintlal nopa sequinoc huejhueyi familias

²³ “Nopa sequinoc huejhueyi familias, quipiyase inintlal ica sur tlen ni tlali tlaiyocatlalili. Achtihui nopa hueyi familia Benjamín quipiyas itlal catli yas tlen se lado tlali Israel ica campa hualquisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati.

²⁴ Teipa ica sur tlen Benjamín, nopa hueyi familia Simeón quipiyas itlal catli yas tlen se lado tlali Israel ica campa hualquisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati.

²⁵ Teipa ica sur tlen Simeón, nopa hueyi familia Isacar quipiyas itlal catli yas tlen se lado tlali Israel ica campa hualquisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati.

²⁶ Teipa ica sur tlen Isacar, nopa hueyi familia Zabulón quipiyas itlal catli yas tlen se lado tlali Israel ica campa hualquisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati.

²⁷ Huan teipa ica sur tlen Zabulón, nopa hueyi familia Gad quipiyas itlal catli yas tlen se lado tlali Israel ica campa hualquisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati.

²⁸ “Pero ica sur tlen itlal nopa hueyi familia Gad, monepantlalis ihuaya tlali Tamar huan yas hasta campa nopa mantoc atl catli itoca Meriba Cades. Teipa yas campa nopa pilatentzi tlen tlali Egipto huan quitoquilis hasta ajsis ipan nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

²⁹ “Huajca ya ni eli nopa tlali catli quiselise para iniacxa nopa huejhueyi familias tlen israelitame. Huan quej nopa monequi anquixelose. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

Ipuertajyo nopa altepetl Jerusalén

³⁰ “Nopa altepetl quipiyas se tepamitl yahualtic catli quipiyas ome kilómetro ihuaya 250 metros ipan sesen lado.

³¹ Ipan sesen lado tlen nopa tepamitl, quipiyas eyi puertas. Huan sesen tlen ni puertas quihuicase itoca se tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame. Ica norte mocahuase nopa puertas catli quinixnextise nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Judá huan Leví.

³² Nopa puertas catli mocahuase ica campa hualquisa tonati quihuicase inintoca nopa huejhueyi familias tlen José, Benjamín huan Dan.

³³ Huan nopa puertas catli mocahuase ica sur quihuicase inintoca nopa huejhueyi familias tlen Simeón, Isacar huan Zabulón.

³⁴ Huan nopa puertas catli mocahuase ica campa oncalaqui tonati quihuicase inintoca nopa huejhueyi familias tlen Gad, Aser huan Neftalí.

³⁵ “Para nochi ihuehueyaca nopa tepamitl catli quiyahualos nopa altepetl ica nochi lado quipiyas 9 kilómetro. Huan nopa altepetl quitocaxtise: TOTECO ITZTOC NICA.”

Daniel

Babilonia ehuaní quintlanque tlali Judá ehuaní

¹ Ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Joacim yohuiyaya ica eyi xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, hualajqui Tlanahuatijquetl Nabucodonosor catli tlanahuatiyaya ipan tlali Babilonia. Yaya ajsico ipan tlali Judá ininhuaya isoldados, huan quiyahualojque altepetl Jerusalén huan pejque quihuilanaj.

² Huan Toteco Dios quicahuili Tlanahuatijquetl Nabucodonosor ma quitlani Tlanahuatijquetl Joacim. Nojquiya Toteco Dios quicahuili ma quiichtequi sequin tlamantli catli quitequihuiyayaj ipan ihueyi tiopa. Huan quihuicaque nopa tlamantzitzi tlatzejtzeloltique huan quitlalitoj ipan nopa cali campa mocajque inintlaxcopincayohua ipan altepetl Sinar huan nozona quiajojque ica sequinoc tlamantzitzi pajpatiyó catli iniaxca ininteteyohua.

³ Nojquiya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quiilhui Aspenaz catli quinyacanayaya itlapalehuijcahua para ma quintlapejpenica sequin israelita telpocame catli itztoyaj ininconeua tlanahuatiani o tominpiyani huan ma quinhualicaca hasta tlali Babilonia.

⁴ Ma quintlapejpenica telpocame catli tejtetique huan cuali inintlachiyalis huan catli tlanamiquij huan momachtijque miyac tlamantli. Ma quintlapejpenica catli nimantzi huelis quichihuase se tequitl huan catli nochi quimachilíaj huan catli quinitase para se tonali huelis quipalehuise nopa tlanahuatijquetl ma tlanahuatica. Monequiyaya quinmactise nopa telpocame nopa camanali caldeo catli quitequihuíaaj ipan nopa tlali huan ma quinmactica ipan nochi iniamatlapohual.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati para ma quinmacaca nopa telpocame san se nopa cuali tlacualistli huan tlaili quen catli ya quitequiliyayaj. Quiijto ma quinmactica para eyi xihuitl huan quema quitlamiltise nopa eyi xihuitl, nopa telpocame quitequipanose.

Daniel huan ihuampoyohua ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl

⁶ Huan ipan nopa israelita telpocame catli quintlapejpenijque itztoyaj Daniel, Ananías, Misael huan Azarías catli tlacatque ipan nopa hueyi familia Judá.

⁷ Pero nopa tlayacanquetl catli quinmocuitlahuiyaya quinpatili inintoca ica tocail tlen itlal Babilonia. Huan Daniel quitocaxtlali Beltsasar. Huan Ananías quitlalili Sadrac. Huan Misael quitocaxti Mesac huan Azarías quitocaxti Abed Nego.

⁸ Pero Daniel ipan iyolo motemacac para amo quicuas itlacualis huan itlailis nopa tlanahuatijquetl pampa nopa tlacualistli quichihuas amo tlapajpactli iixpa Toteco. Huajca Daniel quitlajtlani nopa tlayacanquetl ma quincahuili para ma amo quicuase nopa tlacualistli catli ica quiixpanosquíaj itlanahuatil Toteco.

⁹ Huan Toteco Dios quichijqui para Daniel ma mohuica cuali ihuaya nopa tlayacanca tlapalehuijquetl huan yaya quitlasojtlac miyac.

¹⁰ Pero pampa yaya eliyaya itlapalehuijca nopa tlanahuatijquetl, quiilhui Daniel:

—Amo nihuelis nimechmacas seyoc tlacualistli pampa niquimacasi nopa tlanahuatijquetl. Yaya catli tlanahuatijtoc tlaque monequi anquicuase huan anquijise. Huan sintla amo anquicuase, huelis anixchipalantiyase. Huelis ancocoxcatiyase huan amo annessise cuali quen ne sequinoc telpocame. Huan elis na notlajtlacol huan nopa tlanahuatijquetl tlanahuatis ma nechmictica.

¹¹ Huajca Daniel quicamanalhui seyoc tlacatl catli nopa tlanahuatijquetl nojquiya quitlalijtoya para quimocuitlahuis ya huan quinmocuitlahuis Ananías, Misael huan Azarías. Huan Daniel quiilhui:

¹² —Nimitztlajtlanía se favor. Techyejyeco para majtlactli tonali. Xitlanahuati san ma techmacaca quiltil para tijcuase huan para tiqijise, san atl.

¹³ Huan quema panotos ni majtlactli tonali, ximomacas cuenta quenicatza tiitztoque huan quenicatza itztoque ne sequin telpocame catli quicuaj itlacualis nopa tlanahuatijquetl. Huan huajca teipa huelis antechtlamacase ica catli anquuitase para cuali.

¹⁴ Huan nopa tlatatl quiseli catli quiilhui huan para majtlactli tonali quintlamacac quen quiilhuique para quinyejyecos.

¹⁵ Huan quema ya tlantoya nopa majtlactli tonali, inijuanti nesiyayaj más cuali huan quipiyayaj más chichahualistli que ne sequin catli quicuayayaj nopa tlanahuatijquetl itlacualis.

¹⁶ Huajca nopa tlatatl ayacmo quinmacac nopa tlanahuatijquetl itlacualis huan itlailis. San quintequiliyaya quiltil.

¹⁷ Huan Toteco Dios quinmacac nopa nahui telpocame miyac tlamatlistli huan miyac tlanamiquilistli. Nochi hueliyayaj quichihuj. Quiiximatiyayaj huan quimachiliyayaj nochi tlamanli libros huan nochi tlamanli tlanamiquilistli. Nojquiya Daniel quimachiliyaya catli quiijtosnequi nochi tlamanli temictli huan tlanextli catli masehualme quiitaj.

¹⁸ Huan quema ajsic nopa tonali catli nopa tlanahuatijquetl quiixquetztoya para ma monextica nochi nopa telpocame iixpa, nopa tlayacanquetl tlen itlapalehuijcahua quinhuicac iixpa.

¹⁹ Huan nopa tlanahuatijquetl quintlatzintoquili tlaque momachtijtoyaj. Huan ipan nochi nopa telpocame, amo quipanti niyon se quen Daniel, Ananías, Misael huan Azarías. Huajca quintequimacac ma quiyipaca tequiticayotl ipan itlanahuatilis.

²⁰ Huan ipan nochi tlamanli catli monequiyaya tlanamiquilistli, quintlatzintoquili huan quinpanti para inijuanti tlhuel tlanamiquij hasta quinonpano nochi sequinoc tlanamiquini ipan itlanahuatilis. Huan quinpanti quimatiyayaj hasta majtlactli hueltas más que ne tlanamijca tlacame catli momachtijque sitlalime o quincamanalhuijque ajacame.

²¹ Huan Daniel quipixqui tequiticayotl ipan nopa tlanahuatistli para tlhuel miyac xihuitl huan tequitic hasta ipan nopa achtihui xihuitl tlen itlanahuatilis. *Ciro.*

2

Nabucodonosor quipixqui se temictli

¹ Quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor yohuiyaya ica ome xihuitl tlanahuatis, pejqui quitemiqui miyac tlamanli huan catli quitemiquiyaya tlhuel quitequipacholmacayaya huan teipa ayacmo hueliyaya cochi. Huan tonaya amo hueliyaya quielnamiqui itemic.

² Huajca tlanahuati ma quinnotzatij nopa tlacame catli momachtíaj sitlalime, huan catli tetonalitaj, huan catli tetlajchihujaj ininhuaya nochi tlanamijca tlacame. Quinejqui quiitas sintla se tlen inijuanti huelis quiixtomilis itemic. Huajca nochi yajque monextitoj iixpa.

³ Huan ne tlanahuatijquetl quinilhui:

—Nijpixqui se temictli huan nelía nimotequipachohua miyac pampa nijnequi nijmachilis. Huelis nechilhuía catli nechajsis teipa.

⁴ Huan nopa tlanamijca tlacame quiilhuique nopa tlanahuatijquetl:

—¡Tohueyitlanahuatijca! ¡Xiitzto miyac tonali! Techpohuili catli tijtemijqui huan tojuanti, timotequipanojcahua, timitzixtomilise tlaque quinequi quiijtos.

⁵ Huan nopa tlanahuatijquetl quinnanquili:

—Ya niquelcajqqui catli nijtemijqui. Pero sintla amo antechilhuáj tlaque nijtemijqui huan tlaque quinequi quiiptos, nitlanahuatis ma anmechhuejhueloca huan ma quisosoloca amochajchaj.

⁶ Pero sintla antechilhuisse tlaque nijtemijqui huan tlaque quinequi quiiptos, nimechmacas miyac nemactli catli cuali. Nojquiya nimechhueyitlalis huan anquikipiyase más tequiticayotl. Huajca techilhuica tlaque nijtemijqui huan tlaque quinequi quiiptos.

⁷ Huan nopa tlanamijca tlacame sempa quinanquilijqque:

—Quena, totlanahuatijca, techpohuili tlaque tijtemijqui, huan timitzilhuisse tlaque quinequi quiiptos.

⁸ Huan nopa tlanahuatijquetl quinilhui:

—Cuali nijmati anquinequij anquichiyase hasta nechajsis nopa catli fiero quiiptosnequi nopa temictli pampa ya anquicactoque catli niqijto.

⁹ Sintla amo antechilhuisse tlaque nijtemijqui, san se tlatzacuilitlistli amopantis huan ya nopa miqulistli. Pampa niquita anmoilhuijqtoque san sejco quenicatza antechnanquillise ica istlacatili hasta ajsis nopa tlamantli. Huajca techilhuica nopa temictli huan nijmatis para temachtli anhuelij antechixtomilise catli quiiptosnequi notemic.

¹⁰ Huan nopa tlanamijca tlacame quiihujjqque nopa tlanahuatijquetl:

—Amo aquí ipan ni tlaltipactli huelis mitzilhuis catli tijnequi tijmatis, titotlanahuatijca. Nojquiya amo aquí niyon se tlanahuatijquetl o tlayacanquetl, masque nelía hueyi itlanahuatilis tlajtlantoc se tlamantli quej ni para ma quiihuj se catli momachtía sitlalime, o catli tetonalitaj o catli tlanamijquij.

¹¹ Pampa catli ta techtlajtlanía nelía ohui. Amo aquí ipan tlaltipactli huelis mitzilhuis. Huelis se dios mitzilhuisquía, pero inijuanti amo mocahuaj campá timasehualme.

¹² Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui ni catli quiiptojque, nelía cualanqui huan tlanahuati ma quinmictica nochi tlanamijca tlacame ipan tlali Babilonia.

¹³ Huan quema itlayolmelajcahua nopa tlanahuatijquetl tematiltiyayaj nopa tlanahuatili, quitemotoj Daniel ihuaya ihuampoyohua para quinhuicase quinmictitij.

Daniel quitlajtlani Toteco itlapalehuil

¹⁴ Huan ajsito campá Daniel nopa tlayacanquetl tlen soldados catli itoca Arioc catli quipixqui itequi para temictis quema nopa tlanahuatijquetl quinequiyaya. Huan Daniel moilhui quenicatza quichihuasquía huan teipa quicamanalhui Arioc ica miyac tlanamiquilistli.

¹⁵ Huan Daniel quitlatzintoquili nopa tlayacanquetl:

—¿Para tlen nopa tlanahuatijquetl quichijtoc ni tlanahuatili catli nelchicahuac?

Huajca Arioc quipohuili Daniel catli oncac.

¹⁶ Huan Daniel yajqui nimantzi campá itztoya nopa tlanahuatijquetl huan quiihuj ma quimaca se ome tonali para huelis quipohuilisquía itemic. Huan nopa tlanahuatijquetl quiseli catli quiipto.

¹⁷ Huan teipa Daniel yajqui ichaj huan quinitato ihuampoyohua, Ananías, Misael huan Azarías.

¹⁸ Quinilhui ma quitlajtlanica Toteco Dios catli itztoc ilhuicac para ma quintlasojtla huan ma quinnextili ni tlamantli catli amo aquí quimati para ma amo quinmictica ininhuaya ne sequin tlanamijca tlacame ipan tlali Babilonia.

¹⁹ Huajca ipan nopa tlayohua Toteco Dios catli itztoc ilhuicac quimacac Daniel se tlanextili huan quinnextili nopa tlamantli catli amo aquí quimatiyaya.

Daniel quitlascamatqui Toteco

Huan yeca Daniel quitlascamatqui Toteco Dios catli itztoc ilhuicac,

²⁰ ica ni camanali:

Toteco Dios, ma mitzhueyichihuaca nochi masehualme para nochipa, pampa ta tijpiya nochi tlanamiquilistli huan chichahualistli.

²¹ Ta tijpatla tonali huan xihuitl. Tiquinijcuinía huan tiquintlalía tlanahuatiani. Ta catli tiquinmaca inintlalnamiqulis catli tlnalmiqij huan catli tlamachiláj.

²² Ta catli titenextilía tlamantli catli ohui para quimachilise huan catli motlatijtoc. Tijmati catli eltoc ipan tzintlayohuilotl. Tlahuili pehua ipan ta.

²³ Nimitztlascamati, ta tiToteco Dios, catli notatahua mitzhueyichijque. Nimitztlascamati huan nimitzhueyichihua pampa techmacatoc tlnalmiqulistli huan chicahualistli. Huan ama techmatiltijtoc catli timitztlajtlanijque. Technextilijtoc catli quimacayaya nopa tlanahuatijquetl hueyi tequipacholi.

Daniel yajqui iixpa Nabucodonosor

²⁴ Huan teipa Daniel yajqui quiitato Arioc catli nopa tlanahuatijquetl quitequimacatoya para ma quinmicti nochi tlnalmijca tlacame ipan tlali Babilonia. Huan Daniel quiilhui:

—Amo xiquinmicti nopa tlnalmijca tlacame. Techhuica iixpa nopa tlanahuatijquetl huan na niqixtomilis nochi itemic.

²⁵ Huan Arioc moisihuilti para quihuicas iixpa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor huan quiilhui:

—Totlanahuatijca, ipan nopa israelitame catli tiqinhualicaque tlen tlali Judá, na nijpantijtoc se tlatatl catli huelis mitzixtomilis tlaque quiijtosnequi motemic.

²⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinotzqui Daniel catli nojquiya itoca Beltsasar huan quiijto:

—¿Huelis techilhuis tlaque nijtemijqui huan tlaque quinequi quiijtos?

²⁷ Huan Daniel quinanquili:

—Amo aqui niyon se catli hueli mitzilhuis motemic catli tijnequiyaya tijmatis masque yaya se tlnalmijca tlatatl, o se catli tetonalita, o se catli tetlajchihuía, o se catli momachtía sitlalime.

²⁸ Pero, quena, itztoc se Dios nepa ilhuicac catli tenextilía tlamantli catli masehualme amo quimachiláj. Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor, yaya mitzmatiltijtoc catli panos teipa. Huajca ama nimitzpohuilis nopa temictli catli tijpixqui huan nochi nopa tlanextili catli tiquitac quema ticochtoya.

²⁹ Quema timotectoya, pejqui timoilhuía catli panosquía teipa. Huan yaya catli tematiltía tlen motlatijtoc mitzmatiltijtoc catli panotiyas teipa.

³⁰ Amo nechmachiltijtoc nopa tlamantli pampa más nitlalnamiqúi que ne sequinoc tlacame. Nechnextilijtoc para huelis nimitzixtomilis tlaque quiijtosnequi motemic, huan para quej nopa huelis tijmachilis catli timoyolilhuiyaya.

Nabucodonosor itemic huan catli quiijtosnequi

³¹ “Totlanahuatijca, ipan motemic tiqitayaya moquetztoya moixpa se teteyotl nelhueyi huan nelía huejcapantic. Huan cahuaniyaya nopa teteyotl huan mitzmajmati.

³² Itzonteco nopa teteyotl eliyaya senquistoc oro. Huan iyolixco huan imax eliyaya plata. Huan ijti huan imetztomahuiya eliyaya bronce.

³³ Huan icotztla eliyaya tlen hierro. Huan iicxihua canactzi eliyaya hierro huan canactzi eliyaya soquitl.

³⁴ Huan quema noja tijtlachiliyaya, se tetl quisqui ica iseltzi tlen campa eltoya ipan se tepetl. Huan momajcajqui nopa tetl huan quiajsic ipan imetz nopa teteyotl campa eliyaya hierro huan soquitl, huan quitlamisosolo.

³⁵ Huan ipan san se tlatoctzi huetzqui nochi nopa hierro, soquitl, bronce, plata huan oro. Huan mochijqui quen tlaltejpocitli quen quema tiquita ipan verano quema se quihuitequi trigo huan se ajacatl quihuica itlasolo. Huan amo tleno mocajqui tlen nopa teteyotl. Pero nopa tetl catli quimaquili nopa teteyotl, mohueyili hasta mochijqui se hueyi tepetl huan qitemiti nochi tlaltipactli.

Nopa achtihui tlanahuatlistli: Babilonia

³⁶ “Huajca ya nopa eliyaya motemic. Huan ama nimitzpohuilis tlaque quiiijosnequi.

³⁷ Ta titotlanahuatijca, tiitztoc nopa tlanahuatijquetl catli más hueyi que nochi tlanahuatiani. Toteco Dios catli itztoc ilhuicac mitzmacatoc ni tlanahuatlistli huan miyac chicahualistli. Yaya quichijtoc para nochi masehualme ma mitztlepanitaca huan mitzmacatoc nochi mohueyitilis.

³⁸ Yaya mitzcahuilijtoc xiquinnahuati tlalme campa hueli campa itztoque masehualme, tlapiyalme huan totome. Yaya catli quitlalijtoc momaco nochi para xiquinnahuati. Nopa teteyotl itzonteco mitzixnextía ta, totlanahuatijca. Ta tinopa tzontecomitl tlen oro.

Nopa ompa tlanahuatlistli: Media huan Persia

³⁹ “Huan teipa quema tlamis titlanahuatis, pehuas seyoc tlanahuatlistli catli quiixnextía iyolixco tlen plata nopa teteyotl, pero nopa tlanahuatlistli amo quiipiyas chicahualistli quen ta tijpiya.

Nopa expa tlanahuatlistli: Grecia

“Quema tlamis nopa ompa tlanahuatlistli, pehuas seyoc tlanahuatlistli catli quiixnextía nopa bronce catli tiquitac ipan iijti nopa teteyotl. Nopa tlanahuatijquetl nojquiya quiipiyas tlanahuatili ipan nochi tlaltipactli.

Nopa najpa tlanahuatlistli: Roma

⁴⁰ “Pero teipa pehuas nopa najpa hueyi tlanahuatlistli catli quiixnextía nopa hierro ipan ne teteyotl. Ni tlanahuatlistli quiipiyas miyac fuerza. San quen hierro hueli tlasosolohua, ni tlanahuatijquetl quitlamiltis huan quisemanas nochi sequinoc tlanahuatlistli huan quintlanis nochi tlalme.

⁴¹ Nojquiya tiquitac iicxihua huan ixocpilhua canactzi eliyaya hierro huan canactzi eliyaya soquitl icsitoc. Nopa tlanahuatlistli catli quiixnextía nopa hierro huan soquitl elis se tlanahuatlistli catli teipa mosemanas. Elis tetic huan quiipiyas chicahualistli pampa tiquitac canactzi hierro, pero nojquiya tiquitac maneltic ica soquitl.

⁴² Huan pampa tiquitac ixocpilhua canactzi hierro huan canactzi san soquitl icsitoc, quiiijosnequi para canactzi quiipiyas chicahualistli, pero nojquiya canactzi amo. Ni-mantzi mososolos quen tlapani se soqui chachapali.

⁴³ Huan catli tlayacanaj ipan nopa najpa tlanahuatlistli quinequise quinsansejcotilise ininmasehualhua para itztose san se. Pero quen hierro amo hueli momanelos ica soquitl, amo huelis quinsansejcotilise.

Nopa tlayacapan tlanahuatlistli: nopa tlanahuatlistli tlen ilhuicac

⁴⁴ “Huan ipan nopa tonali quema tlanahuatijtose nopa tlanahuatiani catli quinnextía ixocpilhua nopa teteyotl, Toteco Dios catli itztoc ilhuicac quiquetzas se tlanahuatlistli campa imasehualhua catli amo aqui huelis quisemanas, niyon amo quicahuas nopa itlanahuatilis ica seyoc. Huan amo aqui huelis quitlanis nopa tlanahuatijquetl catli Toteco Dios quitlalis para nochipa. Itlanahuatijcayo quintlamiltis nochi sequinoc tlanahuatiani huan inintlanahuatijcayo, huan ayacmo tleno mocahuas tlen ne sequinoc. Nopa tlanahuatlistli huan nopa tlanahuatijquetl catli Toteco quitlalijtos huejcahuas para nochipa.

⁴⁵ Tiquitac nopa tetl catli quisqui ica iseli huan momajcajqui tlen nopa tepetl. Huan quixacualo huan quichijqui quen tlaltejpochtli nopa hierro, bronce huan soquitl. Ya ni quiixnextía itlanahuatilis Toteco Dios. Huajca totlanahuatijca, ipan motemic Toteco Dios catli más hueyi mitznextilijtoc catli panos teipa ipan ni tlaltipactli. Huan ni temictli catli Toteco mitzmacatoc nelía melahuac. Huan nojquiya senquistoc temachtli catli nimitzpohuilijtoc catli quiiijosnequi.”

Nabucodonosor quihueyitlali Daniel

⁴⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Nabucodonosor motlancuaquetzqui iixpa Daniel huan mohuijzonqui tlalchi para quihueyichihuas Daniel. Huan nojquiya quinnahuati imasehualhua ma quimacaca se tlacajchualistli huan ma quipopochhuica ica copali catli ajhuiyac.

⁴⁷ Huan Nabucodonosor quiilhui Daniel:

—Nelía melahuac moDios itztoc catli más hueyi que nochi sequinoc dioses. Yaya ininTeco nochi tlanahuatiani. Yaya hueli tenextilía tlamantli catli amo aqui quimati pampa niquita para melahuac mitznexutilijtoc ni tlamantli catli nijtemijqui.

⁴⁸ Huan teipa nopa tlanahuatijquetl quihueyitlali Daniel huan quitequimacac para ma quihuica más tequiticayotl huan quimacac miyac tlamantli catli pajpatiyo. Nojquiya quitlali ma eli gobernador ipan nopa estado campa mocajqui altepetl Babilonia. Huan quitlali ma eli nopa tlayacanquetl catli más hueyi que nochi tlanamijca tlacame ipan tlali Babilonia.

⁴⁹ Nojquiya Daniel quitlajtlani nopa tlanahuatijquetl para ma quintequimaca ihuam-poyohua, Sadrac, Mesac huan Abed Nego. Huan quinmacac tequiticayotl ipan tequicali ipan nopa estado campa mocajqui altepetl Babilonia, pero Daniel mocajqui ichaj nopa tlanahuatijquetl ica se tequiticayotl catli más hueyi.

3

Nabucodonosor quichijqui se teteyotl tlen oro

¹ Huan teipa nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quichijchihuaca se teteyotl tlen oro catli quipixqui 26 metros ihuejcapanca huan nechca eyi metros itomajca. Huan tlanahuati ma quitlalica ipan ne tlamayamitl catli itoca Dura nechca altepetl Babilonia.

² Teipa tlanahuati ma mosentilica nochi catli quihuicayayaj tequiticayotl ipan nochi tlalme ipan itlanahuatilis. Quinnotzqui itlapalehuijcahua, itlaconsejomacacahua, ipresidentes, igobernadores, ijueces huan itlayacanca soldados huan catli quimocuitlahuijque itomi. Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinilhui ma hualaca huan quiilhuichihuilise nopa hueyi teteyotl catli quiquetztoya.

³ Huajca ajsicoj nochi huejhueyi masehualme huan mosentilijque iixpa nopa teteyotl para quiilhuichihuilise.

⁴ Huan se tlanojnotzquetl chicahuac camanaltic huan quinilhui nopa masehualme: “Xijtlacaquilica, nochi anmasehualme catli anhualajtoque campa hueli tlalme huan catli ancamanaltij tlen hueli camanali catli onca.

⁵ Quema anquicaquise tlapitzaj nopa tlatzotzonani ica nochi inintlapitzalhua, nimechnahuatía ximotlancuaquetzaca huan xijhueyichihuaca nopa teteyotl tlen oro catli Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quisencahuaca.

⁶ Huan sintla acajya amo motlancuaquetzas huan amo quihueyichihuas nopa teteyotl, nimantzi quimajcahuase ipan se hueyi tlilelemectli.”

⁷ Huajca quema quicajque tlapitzaj nopa miyaqui tlapitzani, nochi nopa miyaqui masehualme catli campa hueli hualajtoyaj huan catli camanaltiyayaj tlen hueli camanali, nochi motlancuaquetzque huan quihueyichijque nopa teteyotl tlen oro catli Nabucodonosor quichijchijtoya.

Eyi israelita telpocame amo quihueyichijque nopa teteyotl

⁸ Huan ipan nopa tlatoctzi sequin tlanamijca tlacame hualajque huan quintelhuicoj nopa israelita telpocame iixpa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor.

⁹ Quiilhuijque:

—Totlanahuatijca,

¹⁰ ta titlanahuati para nochime ma motlancuaquetzaca iixpa ne teteyotl tlen oro huan nimantzi ma quihueyichihuaca quema quicaquisquíaj tlapitzaj nopa tlatzotzonani.

¹¹ Huan tiquijto sintla acajya amo quichihuas, quimajcahuase iijtic nopa horno catli xahuantoc.

¹² Pero itztoque sequin israelitame catli tiquintlalijtoc para quipiyase hueyi tequiticayotl ipan ni altepetl Babilonia, huan inijuanti amo mitztlepanitaj. Amo quinhueyichihuaj todioses, niyon nopa tlaixcopincayotl tlen oro catli tijchijtoc. Inintocax Sadrac, Mesac huan Abed Nego.

¹³ Huajca nelía cualanqui Nabucodonosor huan tlanahuati ma quihuiquilica iixpa Sadrac, Mesac huan Abed Nego. Huan quinhualicaque.

¹⁴ Huan Nabucodonosor quintlatzintoquili:

—¿Nelía amo anquihueyichihuaj nodioses, niyon nopa tlaixcopincayotl tlen oro catli nijchijchijtoc?

¹⁵ Monequi ximocualtlalica para xijhueyichihuase. Huajca amantzi quema tlatzotzonase, monequi ximotlancuaquetzaca iixpa nopa teteyotl catli nijchijchijtoc huan xijhueyichihuaca. Huan sintla anquichihuase, cualtitoc. Pero sintla amo anquihueyichihuase, nimantzi anmechmajcahuase iijtic nopa tlilelemectli catli xahuantoc. Huan amo aqui se totiotzi catli huelis anmechmanahuis nozona.

¹⁶ Huajca Sadrac, Mesac huan Abed Nego quinquilijque nopa tlanahuatijquetl huan quihuijque:

—Timitzcamanalhuisse xitlahuac. Amo timotequipachohuaj ica catli topantis.

¹⁷ Toteco Dios catli tijhueyichihuaj quiapiya chicahualistli para techmanahuis tlen nopa tlilelemectli huan huelis quichihuas.

¹⁸ Pero cuali xijmati ya ni, totlanahuatijca, masque amo techmanahuisquía, amo tijhueyichihuase nopa tlaixcopincayotl, niyon amo timotlancuaquetzase iixpa nopa teteyotl tlen oro catli tijchijchijtoc.

Toteco quinmanahui nopa telpocame ipan tlitl

¹⁹ Huan quema Nabucodonosor quicajqui ni camanali, nelía cualanqui hasta moixchichilo ica nopa eyi telpocame. Huan tlanahuati ma quitemilica chicome hueltas más cuahuitl para tlahuel más quixahuanaltise huan amo quen achtihui.

²⁰ Teipa quintitlanqui sequin soldados catli más quipixque fuerza para ma quintatacatzoca Sadrac, Mesac huan Abed Nego, huan ma quinmajcahuaca iijtic tlilelemectli.

²¹ Niyon amo quinquixtilijque ininyoyo, inintzontzajca huan inintlaque catli moquentijtoyaj. San quintatacatzotque huan quinmajcajque iijtic tlilelemectli pampa nopa tlanahuatijquetl quinequiyaya quinmictis nimantzi.

²² Huan pampa ne tlanahuatijquetl tlanahuatijtoya para ma quixahuanaltica tlahuel nopa tlilelemectli, quinpipitzo huan quinmicti nopa soldados catli quinmajcajque Sadrac, Mesac huan Abed Nego.

²³ Huan Sadrac, Mesac huan Abed Nego huetzitoj horno ijtac ilpitoque.

²⁴ Huan nimantzi Nabucodonosor momajmati huan moquetztiquisqui campa mosehuijtoya. Huan quintlatzintoquili itlapalehuijcahua catli más huejhueyi:

—¿Amo tiquinmajcajque eyi telpocame ilpitoque ipan tlitl?

Huan tlanahuatijque:

—Quena, totlanahuatijca.

²⁵ Huan ne tlanahuatijquetl quijto:

—Xiquitaca, niquinita nahui tlacame majcajtoque huan nemij ipan tlajco tlitl huan amo tleno ininpanti. Huan ne najpa tlatl nesi quen se dios.

²⁶ Huajca Nabucodonosor monechcahui iteno nopa tlilelemectli huan tlahuejchijqui huan quijto:

—¡Sadrac, Mesac huan Abed Nego, amojuanti catli anquitequipanohuaj nopa Dios Catli Más Hueyi, xiquisaca huan xihualaca nica!

Huan nopa eyi quisque tlen nopa tlilelemectli,

²⁷ huan nochi nopa tlacame catli noḡona itztoyaj huan quihuicayayaj tequiticayotl ipan nopa tlali, quinnechcahuijque ni eyi telpocame. Huan quintlachilijque huan momacaque cuenta para amo quintlatijtoya tlitl ipan inintlacayo, niyon amo tleno quichihuilitoyaj ipan inintzoncal, niyon ininyoyo. Niyon amo mijyotiyayaj sintla monechcahuijtoyaj campa poctli.

Nopa tlanahuatili catli Nabucodonosor quichijqui

²⁸ Huajca Nabucodonosor quijto: “¡Ma tijhueyichihuaca Dios, yaya catli ininTeco Sadrac, Mesac huan Abed Nego! Yaya quititlanqui itequihua para ma quinmanahui itequipanojcahua pampa motemachijque ipan ya. Inijuanti amo nechchihuilitijque cuenta na, nitlanahuatijquetl, huan catli niquinnahuati. Hasta motemacaque para miquise para amo motlancuaquetzase para quihueyichihuase seyoc catli amo ininTeco Dios.

²⁹ Huajca ama, na nitlanahuatía para nochi masehualme ipan nochi tlalme huan catli camanaltij nochi tlamantli camanali ma quimatica para amo aqui hueli quimahuis-polos ininTeco ni telpocame. Huan sintla acajya quichihuas, nitlanahuatis ma quinhuejhueloca huan ma quisosoloca ininchajchaj huan san mochihuas quen campa quimontonohuaj tlasoli. Pampa amo aqui seyoc totiotzi ipan ni tlaltipactli catli hueli temaquixtía quej ni.”

³⁰ Huan teipa ne tlanahuatijquetl quintequimacac Sadrac, Mesac huan Abed Nego ma quiḡiyaca noja más tequiticayotl ipan nopa altepetl Babilonia.

4

Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quipixqui seyoc temictli

¹ Teipa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quintlajcuilhui nochi masehualme ipan itlanahuatilis ica ni camanali:

Na, niTlanahuatijquetl Nabucodonosor, nimechtlajpalohua nochi anmasehualme ipan nochi tlalme ipan ni tlaltipactli catli ancamanaltij nochi tlamantli camanali catli onca.

² Nijnequi xijmática amojuanti nopa tlamantli catli nelyejyectzitzitzi catli Dios Catli Más Hueyi quichijtoc nica noixtla.

³ ¡Nelía huejhueyi nopa tetzatl catli quichijqui huan san tijsentlachilijtoque! Yaya itlanahuatilis huejcahuas para nochipa. Tlanahuatis huan quiḡiyas ihueyi chichahualis para nochipa quema noja tlacajtiyase iniixhuihua masehualme.

⁴ Na, niNabucodonosor, niitztoya ica paquilstli ipan nochaj catli hueyi huan nochi catli yejyectzi nijḡiyayaya.

⁵ Pero se tlayohua quema nimotectoya, nijtemijqui miyac tlamantli catli nelía nechmajmati.

⁶ Huajca nitlanahuati ma hualaca nechitaquij nochi tlalnamijca tlacame ipan tlali Babilonia huan ma nechixtomilica tlaque quijtosnequi notemic.

⁷ Huan hualajque nochi catli tetlajchihuíaaj, huan catli quincamanalhuíaaj ajacame, huan catli momachtíaaj sitlalime huan catli tetonalitaj, huan niquinpohuili notemic, pero amo huelque nechilhuijque tlaque quinequiyaya quijtos.

⁸ Pero teipa monechcahui Daniel catli nojquiya itoca Beltsasar quen itoca nodiostzi. Ipan inemilis Daniel quiḡiya ichichahualis itonal nopa Dios catli tlatzejtzeloctic.

⁹ Huan nijpohuili notemic huan niquilhui: “Beltsasar, ta catli más titlalnamiqui que nochi tlalnamijca tlacame, na nijmati Itonal Dios itztoc ipan ta. Huan nijmati ta

tijmachilía nochi tlamantli catli amo aquí hueli quimachilía. Huajca xijtlacaquili nochi catli niquitac ipan notemic, huan techilhui tlaque quiijtosnequi.

¹⁰ Ya ni notemic catli niquitac quema nicochtoya. Tlatlajco ipan se tlamayamitl niquitac se cuahuítl nelhuejcapantic.

¹¹ Nopa cuahuítl moscaltijtiyajqui huan mochijqui neltomahuac huan huejcapantic hasta conajsiyaya ilhuicactli. Nochi masehualme hueliyayaj quiitase nopa cuahuítl tlen campa hueli itztoyaj ipan tlatipactli masque nelhuejca.

¹² Nelía eliyaya yejectzi ixihuiyo huan temacayaya miyac itlajca, hasta quiaxiliyaya para quintlamacase nochi masehualme campa hueli. Nochi tlapiyalme tlen cuatitla moecahuiliyayaj itla huan ipan imacuayo motepasoltiyayaj totome. Huan nochi tlapiyalme huan totome ipan tlatipactli quicuayayaj itlajca nopa cuahuítl.

¹³ Teipa ica se tlatoctzi niquitac se itlatzejtzeltijca tequihua Dios catli itequi para tlamocuitlahuis huan yaya temoyaya tlen ilhuicac.

¹⁴ Huan chichahuac nopa tequihua quiijto: Xijtzontequica nopa cuahuítl huan xijmacuayotzontequica. Xijquixtilica ixihuiyo huan xijsemanaca itlajca. Ma choloca nochi tlapiyalme catli moecahuiliyayaj itla huan nochi totome catli itztoque ipan imacuayo.

¹⁵ Pero xijcahuaca icuatzonyo huan inelhuayo. Huan xijtatacatzoca icuatzonyo ica cadenas tlen hierro huan bronce. Huan xijcahuaca campa eltoc ica yancuic sacapetlatl yahualtic. Ma huetzi ajhuachtli ipan nopa tlatatl catli ni cuahuítl quiixnextía. Huan nopa tlatatl ma quiipiya inemilis quen nopa tlapiyalme catli quicuajtinemij sacatl.

¹⁶ Huan xijcahuili para itlalnamiquilis ayacmo elis quen itlalnamiquilis se tlatatl, pero ma huíhuítias huan ma mocuepa quen itlalnamiquilis se tlapiyali. Huan para chicome xihuitl quej nopa ma eli.

¹⁷ Ya ni nopa tlatzacuítlistli catli tlanahuatijtoque tlatzejtzeltijca tequihuaime para yaya ma quiseli. Tlayolmelajtoque para quej nopa ma ipantis ni tlatatl. Quej ni nochi masehualme quimatise para Dios Catli Más Hueyi quiipiya tequiticayotl ica nochi tlanahuatiani ipan tlatipactli huan ica nochi inintlanahuatijcayo. Huan Dios quimaca tequiticayotl huan se tlanahuatistli catli yaya quinequi. Yaya hueli quichihua tlanahuatijquetl aquí hueli masehuali, masque se catli más moicnonequi.”

¹⁸ Huan niquihui Beltsasar: “Huajca ya ni nopa temictli catli na, niTlanahuatijquetl Nabucodonosor, nijpíxqui. Huajca ama techilhui tlaque quinequi quiijtos pampa niyon se tlanamijca tlatatl ipan notlanahuatijcayo amo hueli nechilhuis. Pero ta, quena, tihueli pampa Itonal nopa Dios catli tlatzejtzeltic itztoc ipan ta.”

Daniel quiilhui Nabucodonosor tlaque quiijtosnequi itemic

¹⁹ Huajca Daniel, catli nojquiya quitocaxtíaj Beltsasar, huejcajqui san tlachixtoc pampa quimajmatiyaya catli moilhuiyaya. Pero nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—Beltsasar, amo ximotequipacho ica nopa temictli catli nijpíxqui, niyon ica catli quinequi quiijtos.

Huajca Beltsasar quinancuili:

—Notlanahuatijca, nipaquisquía sintla motemic eltosquía para mocualancaitacahua ica nochi catli quiijtosnequi, pero amo quej nopa eltoc.

²⁰ Tiquitac se hueyi cuahuítl catli moscalti tomahuac huan ajsiyaya hasta ilhuicactli huan nochi masehualme campa hueli ipan tlatipactli huelque quiitaj.

²¹ Quipíxqui ixihuiyo catli yejectzi huan quipíxqui miyac itlajca hasta quiaxiliyaya para quintlamacas nochi masehualme. Huan itla nopa cuahuítl moecahuiliyayaj tlapiyalme, huan motepasoltiyayaj totome.

²² Nopa cuahuítl quiixnextía ta, totlanahuatijca. Ta tinopa cuahuítl. Ta timoscaltijtoc hasta nelía tihueyi huan miyac chichahualistli tijpiya. Mohueyitilis mohueyichijtoc hasta onajsi nechca ilhuicac huan motlanahuatijcayo momoyajtoc ipan nochi tlaltipactli.

²³ “Nojquiya tiquitac para se tequihua catli tlamocuitlahuía temoc tlen ilhuicac huan quiijto: Xijzontequica nopa cuahuítl huan xijcocotzaca, pero xijcahuaca nopa cuatzomitl ica inelhuayo. Huan xijtatacatzoca nopa cuatzomitl ica cadenas tlen hierro huan bronce, huan xijcahuaca ma elto nozona nopa yancuic sacapetlatl. Ma huetzi ajhuachtli ipan nopa tlatcatl catli nopa cuahuítl quiixnextía. Yaya ma eli quen se tlapiyali catli itztoc ipan cuatitlamitl para chicome xihuitl.

²⁴ “Huan ama, Totlanahuatijca, nimitzilhuis catli quiijtosnequi. Ya ni catli Dios Catli Más Hueyi tlanahuatijtoc para mopantis ta.

²⁵ Mitzquixtise para ayacmo tiitztos campa masehualme. Tiitztos ininhuaya tlapiyalme tlen cuatitlamitl. Tijcuas sacatl quen huacaxme, huan nopa ajhuachtli catli huetzis tlen ilhuicac quixolonis mocuitlapa. Quej nopa tiitztos para chicome xihuitl hasta timomacas cuenta para Dios Catli Más Hueyi itztoc catli quiipiya tequiticayotl ica nochi tlanahuatistli catli masehualme quiipiyaj ipan ni tlaltipactli. Huan yaya catli quitlalía ma tlanahuati nopa masehuali catli ya quinequi ipan sesen tlanahuatistli.

²⁶ Pero nopa tlanahuatili para ma quicahuaca nopa cuatzomitl ica nochi inelhuayo, quinequi quiijtos para sempa titlanahuatis huan sempa tijpiyas motlanahuatijcayo, pero hasta quema timomacas cuenta para nopa Dios catli itztoc ipan ilhuicac quiipiya nochi tequiticayotl.

²⁷ Huajca notlanahuatijca, xijtlacaquili catli nimitzilhuía. Ximoyolcuropa huan xijcahua motlajtlacolhua. Ximoiyocacahua ica catli amo cuali tijchihuayaya. Huan xijchihua catli xitlahuac huan xiquinpalehui catli teicneltziti. Nohueli quej nopa tiitztos ica cuali ica nochi catli tijpiya.”

Ilocojyo Tlanahuatijquetl Nabucodonosor

²⁸ Huan nochi ni tlamantli catli quitemijqui Tlanahuatijquetl Nabucodonosor, quipanoc.

²⁹ Quema panotoya se xihuitl para quipixqui ni temictli, nopa tlanahuatijquetl nejnemiyaya icalcuitlapa ipan altepetl Babilonia campa momatqui mosiyajquetza,

³⁰ huan quiijto: “¡Xiquitaca! Na ica nohueyi chichahualis, nijchijtoc ni hueyi altepetl campa nimosehuía para nitlanahuatis ipan ni nochaj catli yejectzi. Ihueyitilis ni altepetl quiixnextía noricojyo huan para nelía hueyi notequiticayo.”

³¹ Pero quema noja camanaltiyaya nopa tlanahuatijquetl, quicajqui se catli camanalti tlen ilhuicac huan quiijto:

Xijcaqui ya ni, Tlanahuatijquetl Nabucodonosor. Toteco Dios ya mitzquixtilijtoc motlanahuatijcayo.

³² Huan momasehualhua mitzquixtise para ayacmo tiitztos campa masehualme. Tiitztos ininhuaya nopa tlapiyalme campa cuatitlamitl huan tijcuajtinemis sacatl para chicome xihuitl quen quicuj huacaxme. Quej nopa tielis hasta timomacas cuenta para Toteco Dios Catli Más Hueyi tlanahuatía ipan nochi tlaltipactli huan yaya catli quintlalía tlanahuatiani catli yaya quinequi.

³³ Huan nimantzi pejqui pano nochi nopa tlamantli catli quitemijqui. Quiquixtijque para ayacmo ma itztos campa masehualme. Huan pejqui quicua sacatl quen huacaxme huan nopa ajhuachtli catli huetziyaya quixoloniyaya icuitlapa. Itzoncal moscalti huan mochijqui quen iijhuiyo nopa hueyi cuajtli. Huan iisti moscalti quen iniisti totome.

Nabucodonosor mochicajqui

³⁴ Huajca Nabucodonosor quiijto:

Huan quema tlanqui nopa chicome xihuitl, na niNabucodonosor, nitlachixqui ilhuicac huan notlalnamiqulis mocuepqui quen achtihui eliyaya. Huan nijtlascamatqui Toteco Dios Catli Más Hueyi huan nijhueyichijqui huan nijhueyitlepanitac yaya catli itztoc para nochipa.

Yaya tlanahuatis para nochipa,
huan itlanahuatilis amo quema tlamis.

³⁵ Iixpa ya amo tleno topati tojuanti catli tiitztoque ipan tlaltipactli.

Quichihua catli yaya ipaquilis nepa ilhuicac,
huan nojquiya nica ipan ni tlaltipactli.

Amo aqui catli huelis quitzacuilis catli ya quinequi quichihuas.

Niyon amo aqui huelis quitlatzintoqulis,
para tlen quichijqui catli ya quichijtoc.

³⁶ Huan ipan nopa tlatoctzi quema mocuepqui notlalnamiqulis, nojquiya mocuepqui notlanahuatijcayo huan nohueyi chichualis. Huan nopa tlacame catli nechpalehuiyayaj para nitlanahuatis huan catli nechconsejomacayayaj pejque nechtemohuaj. Huan nechtequitlalijque sempa ipan notlanahuatijcayo huan nijpixqui más tlatlepanitacayotl que achtihuiya.

³⁷ Huajca ama na, niNabucodonosor, nijtlepanita, huan nijhueyichihua, huan nijhueyitlalía nopa Tlanahuatijquetl Tlen Ilhuicac pampa nochi catli yaya quijtohua melahuac huan nochi catli quichihua xitlahuac. Huan yaya quimati quenicatza quinpinahualtis masehualme catli mohueyimajtinemij.

5

Nopa tlajcuiloli ipan tlapepecholi

¹ Huan miyac xihuitl teipa quema tlantoya itlanahuatilis Nabucodonosor, pejqui quihuica tequiticayotl iixhui catli itoca eliyaya Belsasar. Huan Belsasar quichijqui se hueyi tlacualistli huan quinnotzqui ma hualaca se mil masehualme catli huejhueyi catli nojquiya quipixque tequiticayotl ipan itlanahuatilis. Huan ipan nopa tlacualistli Belsasar quijiyaya miyac xocomeca atl catli ya xocoxtoya ininhuaya itlanotzalhua.

² Huan quema tlaijiyayaj, Belsasar tlanahuati ma quicuitij nopa tazas tlen oro huan tlen plata catli ihueyi tata, Nabucodonosor, quihualicatoya tlen nopa tiopamitl tlatzejtzeloltic catli elqui ichaj Toteco Dios ipan altepetl Jerusalén.

³ Huan nopa tazas quihualicaque huan ipan tlaijique Belsasar, itlanotzalhua, isihuahua huan nopa sihuame catli Belsasar quinaxcatijtoya.

⁴ Huan quema tlaijiyayaj ipan nopa tazajme tlatzejtzeloltique, quinhueyichihuayayaj inintiotzitzitzi catli quinchijtoyaj ica oro, plata, bronce, hierro, cuahuitl huan tetl.

⁵ Huan nimantzi ipan nopa tlatoctzi nesqui se maxtli huan pejqui tlajcuilohua ipan nopa chipahuac tlapepecholi ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl iixmelac nopa tlahuil quetzali. Huan nopa tlanahuatijquetl quiitac nopa maxtli catli tlajcuilohuayaya,

⁶ huan ixayac chipahuixqui huan tlahuel pejqui majmahui. Pejqui motlancuatejtet-zona, huan yamanixqui imetzomiyo huan yaya huetzqui.

⁷ Huan Belsasar pejqui tlathuejchihua chichahuac huan quinilhui ma quinnotza nopa tlacame catli quincamanalhuíaj ajacame, huan catli momachtíaj sitlalime huan catli tetonalitaj. Huan quema ajsico, nopa tlanahuatijquetl quinilhui nopa tlanamijca tlacame:

—Sintla se tlen amojuanti huelis quipohuas ni tlajcuiloli huan nechixtomilis tlaque quijtosnequi, nitlanahuatis ma quiyoyontica ica yoyomitl catli morado para tlanahuatis. Huan quicuapilhuilise se cadena tlen oro ipan iquechtla huan quipiyas nopa expa tequiticayotl ipan nochi total.

⁸ Huan quema ajsitoyaj nochi nopa tlanamijca tlacame catli quitequipanohuayayaj nopa tlanahuatijquetl, amo aqui huelqui quipohuas catli ijcuiljtoc, niyon amo aqui hueliyaya quiixtomilis tlaque quiijtosnequi.

⁹ Huajca nelía majmajqui Tlanahuatijquetl Belsasar, huan achi más chipahuixqui ixayac. Huan nochi nopa huejhueyi masehualme catli nozona itztoyaj motequipachohuayayaj pampa amo quimatiyayaj tlaque moilhuse.

¹⁰ Pero nopa hueyi sihua tlanahuatijquetl catli eliyaya inana quicajqui quema tlahuejchihuayaya icone ininhuaya nopa huejhueyi masehualme catli quinnotztoya. Huajca inana calajqui campacac tlaquayayaj huan quiilhui:

—¡Totlanahuatijca, xiitzto miyac tonali! Amo ximotequipacho, niyon amo ximoixchipahua.

¹¹ Ipan motlanahuatijcayo itztoc se tlatatl catli quiipiya Itonal nopa Dios catli tlatzejtzeloltic. Huan quema mohueyi tata eliyaya tlanahuatijquetl, ne tlatatl tenextili para nochi quimatiyaya huan para yaya tlanamiqui quen se totiotzi. Yeca mohueyi tata Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quitlali Daniel ma eli tlayacanquetl catli más hueyi que nochi tlanamiquini huan nochi catli tetonalitaj huan catli momachtíaj sitlalime huan catli tetlajchihuáaj.

¹² Quichijqui ya ni pampa ni tlatatl, Daniel, catli nopa tlanahuatijquetl quitocaxti Beltsasar, quipanti neltlanamiqui. Nochi quimati huan nochi quimachilía. Nojquiya hueli teyolmelahuas catli quinequi quiijtos nochi temictli huan nochi camanali catli ohui catli masehualme moilhuijtoque. Catli amo aqui más hueli quimachilía, yaya hueli. Huajca xijnotza Daniel, huan yaya mitzilhuis tlaque quiijtosnequi catli ijcuiljtoc ipan tlapepecholi.

¹³ Huajca quihuicaque Daniel iixpa huan nopa tlanahuatijquetl quitlatzintoquili:

—¿Ta tiDaniel, se tlen nopa israelitame catli nohueyi tata, Nabucodonosor, quinhualicac tlen tlali Judá?

Huan Daniel quinanquili:

—Quena, naya.

¹⁴ Huan quiilhui:

—Nechilhuijtoque para tijpiya Itonal Dios huan tijpiya se cuali tlanamiquilistli huan nochi tijmachilía.

¹⁵ Ya nechhualiquilijque nopa tlacame catli más tlanamiquij huan inijuanti catli quincamanalhuáaj ajacame para ma quipohuaca ni camanali huan nechilhuisquíaaj tlaque quiijtosnequi. Pero niyon se amo huelque.

¹⁶ Pero nijcactoc para ta tihueli tiquixtoma tlamantli huan tijmachilía nochi catli ohui. Huajca sintla huelis tijpohuas ni camanali huan techilhuis tlaque quiijtosnequi, nitlanahuatis ma mitzyoyontica ica yoyomitl morado para titlanahuatis, huan mitzcuapilhulise se costli tlen oro ipan moquechtla. Huan tijpiyas nopa expa tequiticayotl ipan notlanahuatijcayo.

Catli quiijtosnequi tlajcuiloli ipan tlapepecholi

¹⁷ Huajca Daniel quiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Amo tleno nijnequi nijselis. Huelis tijmacas seyoc nopa tlamantli. Pero quena, nimitzpohuilis nopa camanali catli ijcuiljtoc ipan tlapepecholi huan nimitzilhuis catli quiijtosnequi.

¹⁸ Nopa Dios Catli Más Hueyi quimacac mohueyi tata Nabucodonosor itlanahuatilis catli tlahuel hueyi. Amo aqui itztoya más hueyi que ya. Toteco quichijqui rico hasta quinonpanoyaya nochi sequinoc huan quichijqui para nochi masehualme ma quitlepanitaca.

¹⁹ Huan pampa Toteco quichijtoya ma eli hueyi, nochi masehualme ipan nochi tlalme huan catli hueliyaya camanaltij nochi camanali quiimacasiyayaj hasta huihuipicayayaj

iixpa. Yaya quipixqui chichahualistli para quinmictis ajqueya quinequiyaya huan quincahuiliyaya ma itztoca catli ya quinequiyaya. Catli quinequiyaya quinmacac se hueyi tequitl, quinmacac huan nojquiya quinpinahualti ajqueya quinejqui.

²⁰ Pero quema pejqui mohueyimati huan moyoltetili iixpa Toteco Dios, Toteco quiquixti tlen isiya yejectzi campa tlanahuatiyaya huan quiquixti nochi catli cuajcualtzi quipiyayaya.

²¹ Toteco quiquixti tlen campa masehualme huan quimacac itlalnamiqulis se cuatitlan tlapiyali huan yajqui huan itztocya ininhuaya cuatitlan tlapiyalme. Huajca mohueyi tata Nabucodonosor quicujqui sacatl quen huacaxme huan quicuitlapanaxoloni nopa ajhuachtli. Huan quej nopa mocajqui hasta quema momacac cuenta para Dios Catli Más Hueyi quipiya tlanahuatili ica nochi masehualme huan yaya quitlalía ajqueya quinequi para tlanahuatis campa ya quinequi.

²² Pero ta, titotlanahuatijca Belsasar, masque tiixhui huan tijmatiyaya tlaque ipantic, nojquiya amo timoechcapantlali.

²³ Pero noja más timohueyimajtoc iixpa Toteco Dios catli itztoc ipan ilhuicac. Pampa titlanahuati ma quitlalica ipan momesa nopa tazas catli hualajqui tlen itiopa Toteco Dios. Huan ta ininhuaya motlanotzalhua, ica mosihuajhua huan nopa sihuame catli tiquinaxcatijtoc antlajique ipan nopa tazas. Huan ica nopa tazas amomaco anquinhueyichijque amotiotzitzitzi catli anquinchijchijtoque ica oro, plata, bronce, hierro, cuahuatl huan tetl. Huan amotiotzitzitzi amo tlachiyaj, amo tlacaquij, niyon amo tleno quimachilíaj. Huan Toteco Dios catli mitzmaca nemilistli mojmotla, huan catli quijtohua canque tiyas quema timiquis, amo tijtlepanitac niyon se huelta.

²⁴⁻²⁵ Huan yeca Dios quititlanqui nopa maxtli catli quijcuilo nopa camanali, MENE, MENE, TEKEL, UPARSIN.

²⁶ “Huan ya ni catli quijtosnequi:

MENE: (Catli quijtohua ‘tlapohuali’.) Quinequi quijtos para Dios quipojtoc quesqui tonali huejcahuas motlanahuatijcayo huan mitzilhuía para nimantzi tlamis.

²⁷ TEKEL: (Catli quijtohua ‘tlatamachihuali’.) Quinequi quijtos Dios mitztamachijtoc, Tlanahuatijquetl Belsasar, quen se quitamachihua se tlamantli ipan balanza para quimatis sintla quiaxilis catli monequi o amo. Huan yaya quipantijtoc para ta mitzpolohua.

²⁸ UPARSIN: (Catli quijtohua ‘tlatlajcoitali’.) Quinequi quijtos Toteco quitlajcoitztoc motlanahuatijcayo huan quinmacatoc tlali Media huan Persia ehuaní.”

²⁹ Huajca nimantzi nopa Belsasar tlanahuati ma quiyoyontica Daniel ica yoyomitl catli morado huan ma quitlalilica se cadena tlen oro ipan iquechtla. Huan quichijqui se tlanahuatili para ma quimatica nochime para ipan nopa tlatoctzi Daniel pehuasquía quipiyas tequiticayotl huan para san yaya, Tlanahuatijquetl Belsasar, huan itata quipiyase más tlanahuatili que Daniel ipan itlanahuatilis.

³⁰ Pero ipan nopa tlayohua hualajque tlacame tlen tlali Media huan quimictijque Belsasar catli quinnahuatiyaya nopa caldeos.

³¹ Huan pejqui tlanahuatía Darío catli hualayaya tlali Media. Huan Darío quipiyayaya 62 xihuitl quema quitzqui nopa tlanahuatilistli.

6

Daniel ipan ostotl campa tecuanime

¹ Huan Darío moilhui cuali para quitlajcoitas nopa tlalme ipan itlanahuatilis ica 127 estados huan ipan sese estado quitlalis se gobernador para ma quipiya tlanahuatili nozona.

² Huan nojquiya quintlalisquía eyi tlayacanani catli quinahuatisquíaaj nochi nopa 127 gobernadores ipan itlanahuatilis. Huan nopa gobernadores quipohuilisquíaaj ni eyi

tlayacanani catli panoyaya ipan iniestado para quimocuitlahuise cuali. Quej ni nopa hueyi tlanahuatijquetl amo quipolosquía itomi. Huan Daniel eliyaya se tlen nopa eyi catli quinnahuatiyayaj gobernadores.

³ Huan nochi masehualme nimantzi quiiximatque para Daniel eliyaya más tlanamiqui que ne ome catli quihuicayayaj tequitl ihuaya. Huan nojquiya eliyaya más tlanamiqui que nochi nopa gobernadores pampa quipixqui se itonal catli nelcuali. Huajca nopa tlanahuatijquetl moilhui para quitlalisquía Daniel para quinahuatisquía nochi tlalme ipan itlanahuatilis.

⁴ Pero ne seyoc ome tlayacanani tlen gobernadores ininhuaya nochi nopa gobernadores pejque quitemolíaj quenicatza quitelhuise Daniel para amo cuali quichihua itequi ipan nopa tlanahuatilistli. Pero Daniel eliyaya se cuali tlatatl huan temachtli, huan niyon se tlamantli amo huelque quipantilíaj catli ica quitelhuisquíaj.

⁵ Huajca moilhuijque se ica seyoc: “Amo quema tijpantise se tlamantli ipan Daniel para ica tijtelhuise sintla amo tiquijtose para amo cuali se tlamantli catli quichihua pampa quineltoca itlanahuatil iDios.”

⁶ Huajca nopa ome tlayacanani ininhuaya nopa gobernadores quisencajque catli quichihuase huan yajque camanaltitoj ica Tlanahuatijquetl Darío, huan quiilhuijque:

—¡Totlanahuatijca, xiitzto miyac tonali!

⁷ Nochi tojuanti titlayacanani huan tigobernadores, huan catli tijhuicaj tequiticayotl moixpa ipan motlanahuatijcayo huan nochi totlapalehuijcahua san sejco timoilhuijtoque catli cuali tijchihuas. Timoilhuíaj cuali tijchihuas se tlanahuatili o se acta para nochi san mitzhueyitlalis ta para se metztli. Huan sintla se quihueyitlalis o quitlajtlanis tlapalehuili seyoc iDios o seyoc tlatatl ipan ni metztli, monequi ma quimajcahuaca ipan nopa ostotl campa itztoque tecuanime.

⁸ Huajca xijchihua nopa acta huan xijtlali mofirma huan mosello para mochihuas se tlanahuatili catli amo aqui huelis quisosolos quen eltoc nochi totlanahuatilhua tiMedia huan tiPersia ehuani.

⁹ Huajca nopa tlanahuatijquetl quiijuilo huan quitlali itoca ipan nopa acta catli quipixqui nopa tlanahuatili.

Daniel motlatlajti quen nochipa quichijqui

¹⁰ Huan quema Daniel quimatqui para nopa acta ya quichijtoya, yajqui ichaj ipan nopa cuarto huejcapa campa momatqui motlatlajtía ica Toteco Dios. Huan quitlapo nopa ventanas para quitlachilis iixmelac campa ica huejca ipan seyoc tlali mocajqui altepetl Jerusalén. Huan nozona quen ipa quichihuayaya, motlancuaquetzqui iixpa Toteco Dios expa se tonal; huan motlatlajti huan quitlascamatqui.

¹¹ Huan nopa tlacame mosentilijque huan yajque ichaj para quipijpiyatoj. Huan quipantijque Daniel motlatlajtiyaya iixpa Toteco Dios huan quitlajtlaniyaya itlapalehuil.

¹² Teipa inijuanti yajque iixpa nopa tlanahuatijquetl huan quitlatzintoquiliijque tlen nopa acta catli quisencajtoya, quiilhuijque:

—Totlanahuatijca, ¿amo tijtlali motoca ipan se amatl catli quiijtouhua amo aqui hueli motlatlajtis ica seyoc Dios, niyon quitlajtlanis itlapalehuil seyoc tlatatl para se metztli? San nochi ma mitztemoca ta. Huan sintla amo quitoquilía motlanahuatil se tlatatl, quimajcahuase iijtic nopa ostotl campa itztoque nopa tecuanime. ¿Amo quej nopa quiijtouhua nopa acta?

Huan Tlanahuatijquetl Darío quiijto:

—Quena, quej nopa eltoc huan nopa catli ijuilijtoc amo aqui huelis quipatlas pampa quej nopa quiijtouhua totlanahuatilhua tiMedia huan tiPersia ehuani.

¹³ Huajca nopa tlacame quiijtoque:

—Daniel, se tlen nopa israelitame catli quinhualicaque tlen tlali Judá, amo mitztlepanita, niyon amo quitlepanita nopa acta catli tiquijcuilojtoc pampa tiquitztoque noja quitlajtlanía iDios expa se tonal.

¹⁴ Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui ni tlamantli nelía motequipacho. Huan pejqui quitemohua quenicatza quimanahuisquía Daniel. Huan quichijqui nochi catli huelqui hasta quema tiotlaquixqui, pero amo tleno huelqui quichijqui.

¹⁵ Huan nopa tlacame sempa monextijque iixpa nopa tlanahuatijquetl huan quiilhuijque:

—Totlanahuatijca, cuali tijmati para tiMedia huan tiPersia ehuanitijpiyaj se tlanahuatili catli quiijtohua amo aqui hueli quisosolos se acta catli quiijcuilojtoc se totlanahuatijca.

¹⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quinoztatij Daniel para quimajcahuase ipan ostotl campa tecuanime. Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui Daniel:

—Ma mitzmaquixti moDios catli mojmmostla tijtequipanohua.

¹⁷ Huan quema quimajcajtoyaj Daniel ipan nopa ostotl, quihualicaque se hueyi tetl huan ica quicamatzaque cuali nopa ostotl. Huan campa ilpitoc nopa tetl, nopa tlanahuatijquetl quintlalili isello huan nojquiya quitlali isello itlapalehuijcahua para amo aqui hueli quimanahuis.

¹⁸ Teipa nopa tlanahuatijquetl yajqui ichaj huan amo tlacujajqui, niyon amo cochqui, niyon amo aqui quicahuili ma quitlatzotzonilicui quen momajtoya quichihua.

¹⁹ Huan quema tlanesqui, mejqui huan nimantzi yajqui campa nopa ostotl ica tecuanime.

²⁰ Huan quema monechcahuico nopa tlanahuatijquetl, quitzajtzili Daniel ica hueyi tequipacholi huan quiilhui:

—Daniel, ta tiitequipanojca nopa Dios catli itztoc. ¿MoDios catli tijtequipanohua mojmmostla mitzmaquixtijtoc tlen nopa tecuanime?

²¹ Huan Daniel quinanquili:

—¡Totlanahuatijca, xiitzto miyac tonali!

²² Quena, noDios quititlanqui itequihua huan quincamatzaque ni tecuanime para amo ma nechcococa pampa quimati para amo nijpiya tlajtlacoli ica ya huan amo tleno amo cuali nijchijtoc ica ta.

²³ Huajca nopa tlanahuatijquetl nelía pajqui huan tlanahuati ma quiquixtica Daniel. Huan quema quiquixtijque, amo cana quipantijque sintla quicocojtoya pampa motemachi ipan iDios.

²⁴ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quincuitij nopa tlacame catli quitelhuijtoyaj Daniel, ica ininsihuajhua huan ininconeua, huan quinmajcaque osto ijtic campa itztoyaj nopa tecuanime. Huan ayamo onajsiyayaj hasta tlatzintla quema nopa leones huitonque inincuitlapa huan quincujque.

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Darío quintlajcuilhui nochi masehualme ipan nochi tlatme catli camanaltiyayaj nochi camanali huan ipan nopa amatl quinilhui:

¡Xiitztoca ica cuali!

²⁶ Ama na nijchihua se yancuic tlanahuatili campa hueli ipan notlanahuatijcayo. Nochime ma quitlepanitaca huan ma quihueyimatica Daniel iDios.

Pampa yaya nopa Dios catli yoltoc huan nochipa itztoc.

Huan itlanahuatilis amo aqui huelis quitlamiltis.

Yaya tlanahuatis para nochipa.

²⁷ Yaya temaquixtia huan temocuitlahuía.

Quichihua huejhueyi tetzatl huan tlanextili catli yejectzi ipan ilhuicactli huan ipan taltipactli.

Yaya catli quimaquixtijtoc Daniel tlen nopa tecuanime.

Quej nopa quijto nopa ley.

²⁸ Huajca Daniel quisqui nelía cuali ipan nopa hueyi tequitl catli quichihuayaya ipan itlanahuatilis Darío, huan nojquiya teipa ipan itlanahuatilis nopa Tlanahuatijquetl Ciro ipan tlali Persia.

7

Nopa nahui tecuanime catli Daniel quintemijqui

¹ Ipan nopa achtihui xihuitl para tlanahuatis Belsasar ipan tlali Babilonia, Daniel quipixqui se temictli huan ipan itemic quiitac miyac tlamantli catli teipa panosquía. Huan quema isac, quijcuilo catli quiitac para tepohuilis.

² Huan ya ni catli Daniel quijcuilo:

“Tlayohua ipan notemic niqitac hualajqui tlen ilhuicac miyac ajacatl catli chicahuac tlaajacayaya tlen nahui lados huan tlahuel quitlanayayaj nopa hueyi atl.

³ Huan teipa nahui huejhueyi tecuanime quisque ipan hueyi atl. Huan sese eliyaya sesen tlamantli.

Nopa achtihui tecuani

⁴ “Nopa achtihui tecuani nesiyaya quen se león, pero quipixtoya ieltlapalhua quen se hueyi cuajtli. Huan quema noja nijtlachiliyaya, quiquixtilijque ieltlapalhua para amo huelqui patlanis. Huan quitlananque campa huilantoya tlalchi huan quichijque ma quitetonis imetz huan ma moquetza ica ome iicxihua quen se tlatatl. Huan quichijque ma quipiya iyolo quen se tlatatl.

Nopa ompa tecuani

⁵ “Huan nijtlachili nopa ompa tecuani huan nesiyaya quen se oso. Huan motlananayaya ipan se ielchiqui más que ne seyoc, huan icamaco quipixtoya eyi elchiquihuitl catli quitlanquechijtoc. Huan quiilhuijque: ‘Ximoquetza huan xijcua miyac nacatl.’

Nopa expa tecuani

⁶ “Huan nijtlachili nopa expa tecuani huan nesiyaya quen se tecuani itoca leopardo, pero ipan icuitlapa quipixqui eyi ieltlapalhua quen se tototl. Huan nojquiya niqitac para quipiyayaya nahui itzonteconhua huan quimacaque tlanahuatili para ma tlanahuatis.

Nopa najpa tecuani

⁷ “Huan nopa najpa tecuani catli niqitac temajmati huan eliyaya nelfiero, huan quipixqui miyac chicahualistli. Huan quipixqui huejhueyi tlancochtl tlen hierro. Huan quinhuejhuelo sequin icualancaitacahua ica itlancoch, huan catli mocajque quintzontlamiltiyaya, huan ininpan moquejquetzayaya ica iicxihua. Yaya eliyaya seyoc tlamantli tecuani huan amo quen ne sequinoc catli ya niqiztoyaya pampa quipixqui majtactli icuacua.

Nopa cuacuajtli tziqitetzi quiixnextía se tlatatl

⁸ “Huan quema noja nijtlachilijtoya icuacua, niqitac para pejqui moscaltía seyoc icuacuayo catli tziqitetzi. Huan nopa icuacuayo catli tziqitetzi moscalti huan quiquixti nopa eyi icuacuayo catli achtihui eltoya. Huan nopa cuacuajtli tziqitetzi catli onquistoya quipixqui iixteyolhua quen se tlatatl huan se icamac ica catli camanaltiyaya para mohueyimatis.

Itlanahuatijcayo Toteco Dios

⁹ “Huan noja nitlachixtoya, quema pejqui quitlalíaj siyas yejectzitzitzi para ipan mosehuse tlanahuatiani. Huan mosehui Yaya Catli Nochipa Itztoc.

Huan iyoyo eltoya chipahuac quen nextli,
 huan itzoncal nojquiya chipahuac quen borrego iijhuiyo catli tlahuel tlapajpactli.
 Huan nopa siya campa mosehuijtoya tlatlayaya quen se tlilelemectli,
 huan iruedas nopa siya nojquiya tlatlayaya.

¹⁰ Huan quisayaya iixpa catli eliyaya quen se hueyatl tlen tlitl.

Huan tlahuel miyaqui miles tequihujme tlen ilhuicac quitequipanohuayayaj.
 Huan millones huan millones tlen masehualme ijcatoyaj iixpa.

Huan yaya, nopa Juez, pejqui itequi,

huan quitlapojque nopa libros para quiitas catli quichijtoya sesen masehuali.

¹¹ “Huan na noja nijtlachiliyaya huan nijcajqui mohueyimati camanalti nopa tlatcatl catli elqui nopa cuacuajtli tziqitetzti. Huan noja nijtlachiliyaya quema quimictijque nopa najpa tecuani, huan quihuejhuelojque itlacayo huan quimajcajque ipan tlitl para ma tlatla.

¹² Huan quinquixtilijque ininchicahualis ne sequinoc tecuanime, pero quincajque nochi nopa eyi ma noja itztoca se quentzi más tonali quen Toteco quiixquetztoya ma itztoca.

¹³ “Na noja nijtlachiliyaya ni tlamantli catli niqitayaya. Huan hualayaya ipan mixtli se catli nesiyaya quen Yaya Catli Mocuepqui Masehuali. Huan yaya yajqui campa itztoya Yaya Catli Itztoc Nochipa, huan itequipanojcahua quihualicaque ma monextiqui iixpa.

¹⁴ Huan Yaya Catli Itztoc Nochipa quimacac Yaya Catli Mocuepqui Masehuali tequiticayotl para tlanahuatis huan miyac tlatlepanitacayotl huan chicahualistli. Huan nochi masehualme ipan nochi tlalme, huan masehualme catli quimatiyayaj nochi camanali ipan tlaltipactli itztoyaj ipan itlanahuatilis huan quihueyichijque Yaya Catli Mocuepqui Masehuali. Huan itequiticayo para tlanahuatis huejcahuas para nochipa, huan itlanahuatilis amo quema panotehuas, niyon amo aqui huelis quitlamiltis.

Catli quinequi quiijtos itemic Daniel

¹⁵ “Huan na niDaniel, amo nijmati tlaque nimoilhuis pampa amo nijmachili catli niqitayaya huan nelía nimotequipachohuayaya.

¹⁶ Yeca nijnechcahui se itequihua Toteco catli ijcatoya nozona huan niquilhui ma nechixtomili nochi nopa tlamantli. Huan quej ni nechixtomili:

¹⁷ ‘Nopa nahui tecuanime quiixnextía nahui tlanahuatiani catli tlanahuatise ipan ni tlaltipactli.

¹⁸ Pero teipa nopa tlatzejtzeltijca masehualme catli iaxcahua Toteco Catli Más Hueyi quiselise nopa tlanahuatistli catli amo quema tlamis huan injuanti tlanahuatise para nochipa.’

Majtlactli tlanahuatiani

¹⁹ “Huan na noja nijnequiyaya nijmatis tlen nopa najpa tecuani catli amo quen ne sequinoc huan ajqueya quiixnextiyaya pampa tlahuel temajmatiyaya. Quipixtoya itlanoch tlen hierro, huan iisti tlen bronce catli ica tlatlamiltiyaya huan tlahuejhuelohuayaya. Huan catli mocahuayaya ipan moquejquetzayaya ica iicxihua.

²⁰ Nojquiya nijnequiyaya nijmatis tlen nopa majtlactli icuacua catli quipixqui ne tecuani. Huan nijnequiyaya nijmatis tlen nopa cuacuajtli tziqitetzti catli tlalnamiqui pampa quipixtoya ixteyoli huan se camactli catli mohueyimati camanaltiyaya. Teipa icuacua tziqitetzti nesiyaya para más hueyi eliyaya que ne sequinoc huan nopa eyi cuacuajtli huetzqui iixpa para quimacase lugar.

²¹ Huan teipa niqitac para nopa cuacuajtli catli pejqui tziqitetzti tlahuilanayaya ininhuaya nopa tlatzejtzeltijca masehualme catli iaxcahua Toteco Catli Más Hueyi. Huan nopa cuacuajtli quintlaniyaya

²² hasta ajsico Yaya Catli Itztoc Para Nochipa huan quintlajtolsencahuaco catli xitlahuac por itlatzejtzeltijca masehualhua Yaya Catli Más Hueyi. Huan teipa ajsic hora para itlatzejtzeltijca masehualhua quiselise nopa tlanahuatistli huan pehuase tlanahuatise.

²³ “Huan nopa itequihua Toteco quijto: ‘Nopa najpa tecuani elis nopa najpa tlanahuatistli catli oncas ipan ni tlaltipactli. Huan amo elis quen ne sequinoc pampa más fiero elis. Quisosolos nochi ipan tlaltipactli huan ipan moquejquetzas. Nochi quichihuas cuechtic.

²⁴ Nopa majtlactli cuacuajtli quixnextía majtlactli tlanahuatiani catli hualase tlen ni najpa tlanahuatistli. Huan teipa quema tlamis inintlanahuatijcayo nopa majtlactli, motlananas seyoc tlantli tlanahuatijquetl catli amo quen injuanti catli achtihuiya. Huan yaya quinmictis eyi tlen nopa majtlactli tlanahuatiani.

²⁵ Huan nopa tlanahuatijquetl catli nopa cuacuajtli tziqitetzí quixnextía, quimahuispolos Toteco Catli Más Hueyi, huan quintlajiyohuiltis itlatzejtzeltijca masehualhua. Huan quinequis quipatlas inintlanahuatilhua huan ipan tlaque tonali oncas iniilhui. Huan itlatzejtzeltijca masehualhua Toteco, yaya Catli Más Hueyi, itztose imaco nopa tlatatl para eyi xihuitl huan tlajco.

²⁶ “ ‘Pero teipa mosehuis Toteco Dios, nopa Juez, huan pehuas tetlajtolsencahuas. Huan Toteco quiquixtilis itequiticayo nopa fiero tlatatl catli quixnextía nopa cuacuajtli catli pejqui tziqitetzí. Huan Toteco quitlamisosolos ichicahualis huan quitlamiltis para nochipa.

²⁷ “ ‘Huan teipa nochi tlanahuatiani huan nochi tlalme catli tlanahuatíaj ipan ni tlaltipactli ihuaya nochi inintlatlepanitacayo huan inihueyitilis quinmactilis nopa tlatzejtzeltijca masehualme catli iaxcahua Toteco Catli Más Hueyi. Huan itlanahuatilis elis se tlanahuatistli catli huejcahuas para nochipa. Huan nochi catli tlanahuatíaj campa hueli techaj ipan tlaltipactli quitequipanose huan quineltocase.’

²⁸ “Ni nochiya catli nijtemijqui. Huan na niDaniel, nelía nimotequipacho huan nimoixchipajqui, pero amo aquí niqilhui tlen ni tlantli.”

8

Nopa oquich borrego huan nopa oquich chivo

¹ “Huan quema Tlanahuatijquetl Belsasar yohuiyaya ica eyi xihuitl tlanahuatis, na, niDaniel, nijpaxqui seyoc temictli quentzi quen nopa catli achtihuiya.

² Huan quema nitemiquiyaya, niqitac huan niitztoya ipan nopa tequicali ipan altepetl Susa catli mocahua ipan nopa estado Elam. Huan nijcatoya iteno nopa atentli Ulai.

³ Huan niajcotlachixqui huan niqitac se oquich borrego catli itztoya iteno nopa atentli. Huan nopa oquich borrego quipixqui ome icuacua catli huehueyac, pero se icuacua pejqui moscaltía teipa huan ya nopa catli mochijqui catli más huehueyac.

⁴ Huan niqitac para nopa oquich borrego tlatonpojhuiyaya ica icuacua campa temo tonati, huan ica norte huan ica sur pampa quihuilanasnequiyaya tlalme ipa nochi ni lados. Huan niyon se amo hueliyaya ihuaya motlalis, niyon amo hueliyaya momanahuis quema quiajsiyaya pampa eliyaya nelía chicahuac huan nochi quintlaniyaya. Huan quichijqui san catli ya quinequiyaya huan mochijqui nelía hueyi itlanahuatilis.

⁵ “Huan noja nimoilhuiyaya tlen niqitztoya quema nimomacac cuenta para hualayaya se oquich chivo campa temo tonati. Huan nelchicahuac hualayaya hasta iicxihua amo ajsiyaya tlalchi. Huan ni oquich chivo san quipiyayaya setzi hueyi cuacuajtli tlatlajco iixteyol.

⁶ Huan quema ajsito campa nopa oquich borrego catli quipiyayaya ome icuacua catli niqitztoya nechca nopa hueyatl, motlalo para quihuilanas ica nochi icualancayo huan ica nochi ifuerza.

⁷ Huan quitlapanili nopa ome icuacua nopa oquich borrego pampa amo quipixqui fuerza para ihuaya mohuilanas, niyon amo aqui huelyaya quimanahuis tlen nopa oquich chivo catli tetic hualajqui. Huan nopa chivo quitlanqui nopa oquich borrego huan quitlahuiso huan ipan moquejquetzqui.

⁸ Huan nopa chivo nelía mohueyimatqui huan mocuili noja más fuerza. Huan quema mochijtoya neltetic, postejqui icuacua catli hueyi huan nozona campa tlatzquitoya, quisqui seyoc nahui cuacuajtli catli tlanextiyaya najcac pampa ipan nochi inacastla quinequiyaya tlahuilanati.

⁹ “Huan ipan se nopa cuacuajtli quisqui seyoc cuacuajtli catli quentzi tziquitetzi catli moscalti huan ontlachixtoya para tlahuilanati ica sur, huan campa hualquisa tonati huan campa Israel, nopa Tlali Yejectzi.

¹⁰ Huan ichicahualis quiajsic ilhuicac huan yaya ininhuaya motlali itequihuaajcagua Toteco huan quintlahuiso sequin tequihuaajme huan sitlalime tlen ilhuicac para tlatzintla huan ipan moquejquetzqui.

¹¹ Huan mohueyichijqui hasta ica motlali nopa Tlayacanquetl ipan nopa Tlali Yejectzi. Huan yaya catli itztoc nopa cuacuajtli ayacmo quincahuili imasehualhua Toteco ma quimacaca Toteco nopa tlacajcahalistli catli monequi mojmotla. Huan quichijqui amo tlapajpactli nopa tiopan calijtic campa quihueyichihuaaj.

¹² Huan mosisiniyaya yaya catli itztoc nopa cuacuajtli, huan Toteco quicajqui imasehualhua imaco. Nojquiya quicahuili ma quiquetza nopa tlacajcahalistli catli quitencahuayayaj mojmotla. Huan ne tlatatl catli eliyaya ne cuacuajtli quicuesijcaitac catli melahuac, huan quichijqui san catli yaya quinequiyaya, huan nochi catli quichijqui quisqui cuali para ya.

¹³ “Teipa nijcajqui se itequihua Toteco quitlatzintoquiliyaya seyoc itequihua: ‘¿Quesqui tonali huejcahuas ni tlamantli catli ya ni quiixnextía? ¿Quesqui tonali moquetztos nopa tlacajcahalistli catli quimacaj mojmotla? ¿Quema tlamis para quichihuas nopa fiero tlajtlacoli catli quichihuas amo tlapajpactli nopa tiopa campa quihueyichihuaaj Toteco? ¿Quesqui tonali ipan quinquejquetztos imasehualhua Toteco?’

¹⁴ Huan ne se tequihua quinanquili: ‘Quiquetzase nopa tlacajcahalistli catli monequi temacase se ica ijnaloc huan se ica tiotlac hasta oncas 2 mil 300 tlacajcahalistli catli amo quimacase. Teipa quena, quipajpacase nopa tlaixpamitl huan sempa quiiyocatlalise para Toteco.’

Catli quinequi quijtos itemic Daniel

¹⁵ “Huan quema na, niDaniel, nijtlachiliyaya ni tlamantli huan nijnequiyaya nijmachilis tlaque quijtosnequi, monexti noixpa se catli nesiyyaya quen se tlatatl.

¹⁶ Huan nijcajqui itoscac se tlatatl catli hualayaya tlen campa nopa hueyatl Ulai, huan quijto: ‘Gabriel, xiquilhui ne tlatatl catli quiitac.’

¹⁷ “Huan Gabriel nechnechcahui campa nimoquetzayaya. Huan nelía nimomajmati, huan nimotlancuaquetzqui huan nimohuijtzonqui tlalchi, pero yaya nechilhui: ‘Ta titlatatl, xijmachili huan ximomaca cuenta para nochi catli tiquitac quiixnextía tlamantli catli panos teipa quema hualas itlamiya tonali.’

Catli quijtosnequi itemic elis para teipa

¹⁸ “Huan quema nechcamanalhuiyaya, tlahuel nicochqui campa nitilintoya tlalchi, pero yaya nechitzqui, huan quichijqui ma nimoquetza.

¹⁹ Huan nechilhui: ‘Niitztoc nica para nimitzilhuis catli panos teipa ipan itlamiya tonali quema oncas hueyi tlaijiyohuistli pampa Toteco Dios tenextilis icualancayo. Catli tiquitac quiixnextía tlamantli catli panos teipa nechca quema tlamis tonali.

²⁰ Nopa oquich borrego catli tiquitac ica ome icuacua quinixnextía nopa tlanahuatiani tlen tlali Media huan Persia.

²¹ Huan nopa oquich chivo pachontic, yaya quiixnextía itlanahuatilis tlali Grecia ehuaní. Huan ihueyi cuacua catli quipixqui tlatlajco iixteyolhua quijjtosnequi iniachihui tlanahuatijca.

²² Huan nopa nahui cuacuajtli catli quisque quema iachtihui cuacua postejqui, quinequi quijjtos para ipan ni tlali motlananase nahui tlanahuatiani ipan nahui tlanahuatijcayotl, pero amo quipiyase chicahualistli quen nopa achtihui quipixqui.

²³ “Huan teipa quema ya tlantiyas inintlanahuatijcayo nopa tlanahuatiani tlen tlali Grecia huan injuanti quichijtose catli pano fiero, motlananase se tlanahuatijquetl catli ixqualantoc huan nelía tlanamiqui para tlacajcayahuas.

²⁴ Yaya mochihuas nelía hueyi huan quipiyas miyac chicahualistli, pero nopa chicahualistli amo elis ya ichicahualis. Quinsosolos tlalme campa hueli hasta amo tleno mocahuas. Huan tlatlanis ipan nochi catli yaya quinequi quichihuas. Quintlamiltis huejhueyi masehualme huan nojquiya quinmictise miyaqui tlen nopa tlatzejtzeltique masehualme catli iaxcahua Toteco.

²⁵ Pampa nopa tlanahuatijquetl itzto se tlacajcayajquetl, cuali quimatis quenicatza tlacajcayahuas huan quintlanis miyac masehualme catli ipan motemachijtose. Yaya tlahuel mocualitas huan mohueyimatis hasta pehuas quihuilanas nopa Tlanahuatijquetl Catli Más Hueyi Que Nochi Tlanahuatiani. Pero nozona Toteco quitlahuisos masque niyon se tlanahuatijquetl ipan tlatipactli amo huelqui quitlanis.

²⁶ Ya nimitzilhuijtoc catli tiquitac huan quesqui tiotlac huan ijnaloc amo oncas se tlacajcahuallistli, huan nochi ya ni melahuac, pero ama amo aqui xiquilhui catli tiquitztoc. Xicajocui ipan moyolo pampa noja polihui miyac tonali para panos.’

²⁷ “Huan teipa na, niDaniel, nijmatqui para nechtlamiquixtili nochi nofuerza, huan nimococohuayaya para se ome tonali. Teipa nimotlananqui huan noja nijpalehuiyaya nopa tlanahuatijquetl ipan itequi ipan nopa tlali. Pero tlahuel nimotequipachoyaya ica nopa temictli catli nijpaxqui pampa amo nihuelqui nijmachilía.

9

Israelitame itztose 70 xihuitl ipan sequinoc tlalme

¹ “Huan teipa Darío, catli elqui icone Asuero huan ejqui ipan tlali Media, mochijqui tlanahuatijquetl ipan inintlanahuatijcayo caldeo masehualme.

² Huan ipan nopa achtihui xihuitl ipan itequi, na niDaniel, nimomachtiyaya Icamanal Toteco ipan iama Jeremías catli huejcajya elqui se itlajtol pannextijca Toteco Dios. Huan nozona nijpanti campa Toteco quinextilijtoya para quiaxitis 70 xihuitl para mocahuas semantoc altepetl Jerusalén.

Daniel tlajtlani tlapojpolhuili por nochi israelitame

³ “Huan pejqui nimotlatlajtía ica Toteco Dios ica nochi noyolo huan nijtlajtlaniyaya ma quitlamilti nopa tonali tlen tlatzacuiltli. Huan nimosahuayaya, huan nimoyoyontiyaya ica yoyomitl catli fiero huan nimosehuiyaya ipan cuanextli.

⁴ “Nijtenpojqui huan nijpannexti iixpa noTECO Dios nochi notlajtlacolhua huan nochi nomasehualhua inintlajtlacolhua. Huan quej ni niquilhui:

¡Ay Toteco! Ta catli tlahuel tihueyi huan tlahuel titemajmati. Amo aqui seyoc quen ta. Nochipa techicnelía quen timocajtoc para tijchihuas nochi tojuanti catli timitzicnelíaj huan catli tijchihuaj motlanahuatilhua.

⁵ Pero tlahuel miyac titlajtlacolchijtoque moixpa huan tlahuel titlaixpanotoque moca ta. Timotzontetilijtoque huan tijtlahuelcajtoque motlanahuatilhua huan mocamanal.

⁶ Amo tiquinchihuiliijque cuenta motequipanojcahua, nopa tlajtol pannextiani catli ta techtitlanili para ma technoynotzaca. Injuanti tlatoctzitzitzi hualayayaj huan quin-pohuiliyayaj tohuejcapan tatahua, totequiticahua huan totlanahuatijcahua tlen ta. Quena, quinpohuiliijtihualayayaj nochi tiisraelitame tlen ta.

- ⁷ Toteco, ta nelía tixitlahuac, pero tojuanti tiisraelitame, nelía tiitztoque se pinahualistli pampa titlajtlacolchijtoque. Quena, timopinahuaj tiisraelitame catli tiehuani altepetl Jerusalén, huan nochi tlali Judá, huan nochi nopa tlali Israel. Techpinahualtía nochi catli tijchijtoque nochi tiisraelitame masque tiitztoque nechca total o huejca ipan tlen hueli tlali campa techhuicatoque por totlajtlacolhua.
- ⁸ Quena, TOTECO, miyac tipinahuaj moixpa nochi tojuanti hasta totlanahuatijcahua, totequiticahua huan tohuejcapan tatahua pampa titlajtlacolchijtoque miyac ica ta.
- ⁹ Pero ta, TOTECO Dios, titetlasojtla huan titetlapojpolhuía masque quichijtoque catli fiero moixpa.
- ¹⁰ Pero tojuanti amo tijchiuilijque cuenta catli techilhui, TOTECO, niyon amo tijtoquilijtoque motlamachtil catli techmacac ica motlajtol pannextijcahua.
- ¹¹ Nochi tiisraelitame tiquixpanotoque motlanahuatilhua huan timoiyocaquixtijtoque, huan amo timitzneltoquilijque catli techilhui. Yeca huetztoc topani nopa tlatelchihualistli catli ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés, motequipanojca, pampa miyac titlajtlacolchijque ica ta.
- ¹² Huajca ta Toteco, tijchijtoc catli techilhui huan catli tiquinilhui totlayacancahua catli technahuatiyayaj para tijchihuasquía. Ta techhualiquili ni tequipacholi catli nelía hueyi, pampa amo quema oncatoya ipan tlaltipactli seyoc tlamantli san se quej ni tlatzacuilitli catli huetztoc topani tijerusalén ehuan.
- ¹³ Eltoc senquistoc quen ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés. Nochi ni tlaijiyohuistli hualajtoc topani, pero amo timitztemojtoque para tijchihuase mopaquilis, TOTECO Dios. Amo tijcajtejtoque totlajtlacolhua para tijtemose catli melahuac.
- ¹⁴ Yeca, TOTECO, ta techsencahuilijtoc ni tlatzacuilitli. Huan tijtitlantoc topani pampa ta tixitlahuac huan xitlahuac nochi catli tijchijtoc. Pero noja amo timitztlacaquilijtoque.
- ¹⁵ Toteco Dios, ta huejcajya ica mohueyi chichualis tiquinquixti momasehualhua ipan tlali Egipto, huan yeca nochi quicactoque tlen ta campa hueli. Ama sempa ximonexti huan techpalehui pampa titlajtlacolchijtoque huan tijchijtoque catli fiero.
- ¹⁶ Yeca, Toteco, quen quinamiqui ica nochi catli xitlahuac tijchijtoc, xijchihua se favor xiquijcuini mocualancayo ipan moaltepe Jerusalén. Ayacmo xicualani tohuaya catli nozona tiehuani pampa ya nopa moaltepe tlatzejtzeltic. Huan ama por totlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua tohuejcapan tatahua, nochi tlalme nejnechca ica paquij moaltepe Jerusalén huan toca paquij tojuanti timomasehualhua.
- ¹⁷ Toteco Dios, ama xijtlacaquili ni nonetlatlajtil nimotequipanojca. Xijchihua cuenta catli nimitztlajtlanía para masehualme sempa ma mitzhueyimatica. Xijtlasojtla motiopa pampa mocajqui sosoltic, huan sempa xijcualtlali.
- ¹⁸ ¡Ay Toteco Dios! Xijtlacaquili huan xijchiuili cuenta catli nimitztlajtlanía. Cualijtlachili catli ipantitoc huan quen quicajtoque nopa altepetl catli nochi quimatij para moaxca. Amo timitztlajtlaníaaj techpalehui pampa ticuajcualme, pampa amo neli, pero timitztlajtlaníaaj pampa nelía hueyi moyolo.
- ¹⁹ ¡Ay Toteco, techtlacaquili! ¡Ay Toteco, techtlapojpolhui! ¡Ay Toteco, xijcaqui noca-manal! Xijchihua catli nimitztlajtlanía huan amo xihuejcahua para techpalehuis. Nochi masehualme sempa ma quiitaca mohueyitilis pampa nochi quimatij para Jerusalén moaltepe huan tiisraelitame timomasehualhua.”

Panos 490 xihuitl hasta monextis nopa Mesías

²⁰ “Huan nimotlatlajtiyaya huan iixpa TOTECO Dios nijpannextiyaya notlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua nomasehualhua, nopa israelitame. Huan nijtlajtlaniyaya Toteco Dios ma techelnamiqui huan ma quielnamiqui ialtepe catli tlatzejtzeltic.

²¹ Huan nechca nopa hora ica tiotlac quema monequi quimacase itlacajcualis Toteco quema noja nimotlatlajtiyaya, patlantihualajqui tlen Toteco nopa tequihua catli

itoca Gabriel huan ajsico campa na niitztoya. Yaya catli niquitztoya achtihuiya ipan se temictli.

²² Huan Gabriel nechilhui:

Daniel, ama nihualajtoc para nijchihuas xijmachili cuali catli panos teipa.

²³ Quema tijpehualti timotlatlajtía, Toteco Dios nechahuati tlaque ma nimitzilhuiqui. Huan na ama nihualajtoc para nimitzilhuis catli Toteco quichihuas ica momasehualhua. Yaya quinequi xijmati pampa tlahuel mitzicnelía. Huajca ama, xijtlacaquili cuali catli nimitzilhuis para huelis tijmachilis catli teipa oncas ipan itlamiya tonali huan catli eltoya ipan nopa temictli.

²⁴ Toteco tlanahuatijtoc para motlatzejtzeltijca altepe huan momasehualhua ma tlaijyohuica para 490 xihuitl más o para ma panoca 7 xihuitl 70 hueltas. Ica ya nopa, momasehualhua quicajtehuase inintlajtlacolhua huan ayacmo quichihuase catli fiero. Huan Toteco quinpojpo huilis inintlaixpanolhua. Teipa ipan taltipactli pehuas nopa tlanahuatistli campa nochi elis xitlahuac huan nopa tlanahuatistli huejcahuas para nochipa. Nopona motlamichihuas nochi catli itlajtol pannextijcahua Toteco quijtojqtoque. Huan ipan nopa tonali, quialtis ica aceite para quitequitlalis Yaya Catli Tlahuel Tlatzejtzeltic senquistoc quen itlajtol pannextijcahua Toteco huejcajya quijtojqtoque para panos.

²⁵ Huajca xijtlacaquili. Sintla se pehuas quipohuas sesen xihuitl tlen quema temacase nopa tlanahuatili para sempa ma quisencahuaca altepetl Jerusalén, elis 49 xihuitl o 7 xihuitl panos 7 hueltas. Huan teipa elis seyoc 434 xihuitl o 7 xihuitl panos 62 hueltas hasta quema ajsis nopa Mesías, nopa tlanahuatijquetl catli Toteco Dios quijto techtitlanilisquía. Huan sempa quisencahuase Jerusalén ica icalles huan tepamitl, masque ohui para quichihuase.

²⁶ Huan teipa quema ya panotos nopa 434 xihuitl, nopa Mesías quimictise huan nesis quen amo tleno quiyiya. Teipa hualase isoldados nopa fiero tlanahuatijquetl catli tiquitac ajsico para quisosoloquij Jerusalén huan itiopa Toteco. Huan quema hualase, elis quen quema hualas tlahuel miyac atl catli nochi tlasosolojtiquisa. Huan teipa panos catli quijtojqtoque itlajtol pannextijcahua Toteco. Oncas tlahuilanalistli huan tlasosololistli hasta itlamiya.

²⁷ Ni fiero tlanahuatijquetl quisencahuas se camanali ica miyac masehualme para chicome xihuitl, pero quema ajsis itlajcoyo nopa chicome xihuitl, moyolcuepas ica tlaque quijto huan tlanahuatis para israelitame ma ayacmo temacaca tlaicahualistli para Toteco. Amo quincahuilis quimacase Toteco tlaicahualistli tlen tlapiyalme, niyon tlen harina. Huan amo san ya nopa quichihuas, nojquiya quitlalis campa tlaixpamitl ipan tiopamitl se tlamantli catli fiero catli nochi quijiyase. Huan nopa catli quitlalise quichihuas nopa tiopamitl senquistoc amo tlapajpactli iixpa Toteco. Pero Toteco ya quijtojqtoque para quitzontlamiltis nopa fiero tlatatl por catli quichihuas ipan itiopa.”

10

Daniel quiiac se tlatatl ica itlatlanex

¹ Huan quema Tlanahuatijquetl Ciro yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan tlali Persia [10:1 Ipan 536 a.C.], Toteco nechmacac na, niDaniel, catli nojquiya notoca Beltasar, seyoc tlanextili. Huan nopa camanali catli nijseli elqui melahuac. Nechpohuili tlen se hueyi tlahuilancayotl catli hualas ipan imasehualhua Toteco. Huan nijmachili tlaque quinequi quijtos.

² Huan quema nijseli nopa tlanextili, na niDaniel, nimotequipacho para eyi semana huan nijtemo Toteco.

³ Amo nijcujqui pantzi tlasasaltli, niyon amo nijyeco nacatl, niyon xocomeca atl. Niyon amo nimotlalili niyon se tlaajhuiyacayotl hasta quema panoc nopa eyi semanas.

Hualajqui se itequihua Toteco tlen ilhuicac

⁴ Huan ica ijnaloc ipan 24 itequi nopa achtihui metztli ipan toisraelita calendario [10:4 Ipan 23 itequi abril, 536 a.C.], nijcatoya iteno nopa hueyi hueyatli catli itoca Tigris.

⁵ Huan nitlachixqui huan niqitac se tlatatl catli moyoyontijtoya ica nopa cuali yoyomitl itoca lino huan quipixtoya itlajcoilpica catli senquistoc oro catli más cuali.

⁶ Itlacayo nopa tlatatl petlaniyaya quen nopa piltetzi catli patiyo catli itoca topacio. Ixayac petlaniyaya quen quema tlapetlani huan iixteyol nesiyaya quen tlixochitl. Imax huan imetz petlaniyaya quen bronce catli quitlaliytoya ipan tlitl huan teipa quipojpojtoyaj miyac hasta nelía cahuani. Huan quema nijcujqui itoscac, eliyaya quen miyac masehualme catli tlahuejchihuaaj chicahuac.

⁷ Huan san na, niDaniel, niqitac nopa tlanextili, pero nopa tlacame catli itztoyaj nohuaya amo quiitaque, san quinajsic se hueyi majmajtli huan motlalojtejqe huan motlatitoj.

⁸ Huajca na niitztoya noseltzi quema niqitac ni hueyi tlanextili. Huan quema niqitac, niixchipahuixqui huan niyamanixqui. Nelía nimomajmati huan tlanqui nofuerza.

⁹ Huan quema nijcujqui catli camanaltic, nihueztqui ica noixayac tlalchi huan tlahuel nicochqui.

¹⁰ Huan se nechitzqui ica imax huan nechtlananqui hasta huelqui nimanejnenci tlalchi.

¹¹ Huan nechilhui: “Daniel, Toteco tlahuel mitzicnelía. Ximoquetza huan xijtlacaquili cuali catli nimitzilhuis pampa nechtitlantoc ma nimitzitaqui.”

Para tlen huejajqui nopa tequihua

Huan quema quej nopa nechilhui, na nimoquetzqui noja nihuihuipicayaya.

¹² Huan yaya nechilhui: “Amo ximajmahui, Daniel, pampa hasta nopa achtihui tonal quema pejqui timosahua huan timoicnonejqui iixpa Toteco Dios quitlacaquili monetlatlajtil. Huan pampa tijnequiyaya tijmachilis nopa tlamantli catli ohui, Toteco Dios nechhualtitlanqui ma nihuala.

¹³ Pero nopa amo cual ajacatl catli quiyiya tlanahuatili ipan nopa tlanahuatilitli tlen Persia nechojtzajqui huan nechhuilanqui 21 tonali. Pero Miguel, se hueyi tlayacanquetl tlen itequihuaajcahua Toteco nechpalehuico pampa niitztoya noseltzi ihuaya nopa amo cual ajacatl catli quiyiya tlanahuatili ipan tlali Persia.

¹⁴ Pero ama niajsitoc para nimitzilhuis catli quinpanos momasehualhua ipan itlamiya tonali. Pampa nopa catli tiquitztoc quiixnextía catli polihuiyoc tlahuel miyac xihuitl para panos.”

Nopa tequihua quifuerzamacac Daniel

¹⁵ “Huan quema nijcujqui catli nechilhuiyaya, na nisentlachixtoya tlalchi, niyon amo hueliyaya niqijtohua niyon se camanali.

¹⁶ Teipa se catli nesiyaya quen se tlatatl quitoxonqui notencuetlaxo. Huajca nihuelqui nicamanaltic huan niquilhui catli itztoya noixpa: ‘Tata, nopa catli niqiztoc para quinajsic noisraelita teixmatcahua, nelía nechyolcocojtoc hasta ayacmo nijpiya fuerza.

¹⁷ ¿Quenicatza huelis na, nimotequipanojca, nimitzcamanhuis quema amo nijpiya fuerza huan ta nelía tihueyi? Niyon amo nihueli nitlajiyotilana.’

¹⁸ “Huajca yaya catli nesiyaya quen timasehualme sempa nechitzqui huan nechmacac fuerza.

¹⁹ Huan nechilhui: ‘¡Amo ximajmahui! San ximoyoltlali pampa Toteco Dios tlahuel mitzicnelía. Ximotemaca huan ximotetili.’

“Huan quema noja nechcamanahuiyaya, nijmatqui para nijpixtiyajqui fuerza, huan niquijto: ‘Tata, technojnotza ama pampa ya techfuerzajmacac.’

²⁰⁻²¹ “Hujca nechilhui: ‘Nimantzi monequis nimocuepas nijhuilanas nopa amo cual ajacatl catli quipiya tlanahuatili ipan tlali Persia. Huan quema nimohuilanati ihuaya, nojquiya hualas nopa amo cual ajacatl catli tlanahuatía ipan tlali Grecia para quipalehuis. Huan quema nimohuilanas ininhuaya, san Miguel, nopa tequihua catli quinmocuitlahuía israelitame, itztos nozona para nechpalehuis. Pero achtihui nimitzil-huis catli ijcuilijtoc ipan nopa Amatljacuiloli Catli Melahuac, pampa yeca nihualajtoc.

11

¹ “Na nojquiya nijfuerzajmacac huan nijpalehui nopa tequihua Miguel ipan iachtihui xihui tlen itequi Darío quen tlanahuatijquetl ipan tlali Media.

² Huan ama nimitznexilis catli melahuac.

Catli pano quema tlanahuatiyaya Persia ehuan

“Itztose eyi más tlanahuatiani catli tlanahuatise ipan tlali Persia. Teipa oncas seyoc tlanahuatijquetl catli ica elis nahui. Huan nopa najpa tlanahuatijquetl moricojchihuas hasta quinonpanos catli quipixque nopa achtihui eyi tlanahuatiani. Huan quema mochihuas nelía tetic por itomi, quinajcomanas nochi masehualme ipan itlanahuatilis para ma quihuilantiyaca tlali Grecia.

Catli panoc quema tlanahuatiyayaj Grecia ehuan

³ “Pero teipa nozona ipan tlali Grecia, motlananas se tlatl para mochihuas tlanahuatijquetl huan yaya quipiyas miyac chichahualistli huan quinnahuatis tlhuel miyac tlalme. Quichihuas san catli ya quinequis.

⁴ Pero quema ya moaxcatijtos miyac tlalme, nopa tlalme ipan itlanahuatilis mococotzase. Huan itlanahuatilis monajpaitas, huan mochihuas nahui tlanahuatijcayome; se ica sur, se ica norte, se campa hualquisa tonati huan se campa temo tonati. Huan niyon se nopa tlanahuatistli amo quipiyas chichahualistli quen quipixqui quema san se eliyaya. Huan amo quiselis tlanahuatili niyon se icone nopa hueyi tlanahuatijquetl para tlanahuatis ipan se tlen nopa nahui tlalme. Sequinoc nahui tlanahuatiani quiselise.

Tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto

⁵ “Huan se tlen nopa nahui, yaya catli tlanahuatía ipan Egipto ica sur, mohueyichihuas. Pero teipa se itlapalehuijca catli quihuica tequiticayotl ihuaya moajcomanas ica ya huan mocuilis itlanahuatilis. Huan teipa yaya catli mocuili itlanahuatilis quipiyas más chichahualistli que catli tlanahuati achtihui.

⁶ Teipa ica se ome xihuitl, nopa tlanahuatijquetl tlen sur huan nopa tlanahuatijquetl ica norte quisencahuase se camanali. Huan nopa tlanahuatijquetl ica sur quimacas nopa tlanahuatijquetl ica norte iichpoca para ma monamicti ihuaya. Moilhuis para quej nopa moyoltlalise nopa ome tlalme. Pero amo quisas cuali quema monamictise. Seyoc quinmictis nopa ichpocatl ihuaya itequipanojchhua catli ihuaya yajque quema monamicti. Nojquiya quimictise icone catli nozona tlatlis. Huan nojquiya quimictise nopa tlanahuatijquetl catli ihuaya monamicti huan catli eliyaya itata nopa conetl. Yeca amo quisas catli moilhuyaya quisencahuas itata nopa ichpocatl, yaya catli tlanahuatijquetl ica sur. Yaya moilhui para se tonal tlanahuatis campa norte se iixhui catli quitlacatiltisquía iichpoca, pero amo. Teipa nojquiya miquis nopa tlanahuatijquetl ica sur.

⁷ “Huan itelpoca nopa tlanahuatijquetl ica sur, yaya catli icni nopa ichpocatl, mochihuas tlanahuatijquetl campa eltoya itata. Huan ya ininhuaya isoldados quihuilanatij yaya catli teipa mochihuas tlanahuatijquetl ipan norte. Huan icni nopa ichpocatl quiixpanos nopa tepamitl catli ica quitzacua nopa tlanahuatijquetl ica norte, huan yaya tlatlanis pampa quipiyas miyac chichahualistli.

⁸ Teipa quinichtequilis ininteteyohua catli quichijtoque ica tepostli huan nojquiya quinichtequilis catli pajpatiyó quípixtoque catli quichijtoya ica oro huan plata. Nochi ni tlamantli quihualicas ihuaya quema mocuepas ichaj ipan tlali Egipto. Teipa nopa tlanahuatijquetl ica sur ayacmo sempa quihuilanati nopa tlanahuatijquetl ica norte hasta panos quentzi xihuitl.

Nopa tlanahuatijquetl tlen norte

⁹ “ ‘Pero teipa nopa tlanahuatijquetl ipan norte quinequis quihuilanas tlali Egipto campa mosehuía nopa tlanahuatijquetl ica sur, pero amo tleno huelis quichihuas huan monequis mocuepas sempa campa hualajqui.

¹⁰ Pero itelpocahua nopa tlanahuatijquetl ica norte quinsentilise miyaqui ininsoldados para se tlahuilanalitli. Huan se itelpoca ica isoldados motlananas huan tetzontlamiltijthualas quen tlahuel miyac atl hasta quinequise quihuilanati nopa tlanahuatijquetl ica sur hasta icalixpa nopa cali catli quisencajtoque tlahuel tetic.

¹¹ “ ‘Huan nopa tlanahuatijquetl ica sur ipan tlali Egipto nelía cualanis huan quisas para quihuilanati icualancaitaca tlen norte catli quinamiquiqui ica tlahuel miyac soldados. Huan masque nelía miyaqui isoldados hualahuij tlen norte, yaya tlen tlali Egipto quintlanis.

¹² Huan quema nopa tlanahuatijquetl ica sur tlatlanis huan quiitas para miyaqui icualancaitacahua tepejtoque, nelía mohueyimatis huan quinmictise noja más miyac tlacame, pero ichicahualis amo huejcahuas.

¹³ Huan ica se ome xihuitl nopa tlanahuatijquetl tlen norte sempa quincualtlalis noja más miyaqui isoldados que achtihuiya. Huan quiپیase tepostli catli noja más cuali huan sempa hualas quihuilanaqui nopa tlanahuatijquetl ica sur ipan tlali Egipto.

¹⁴ “ ‘Quema ya ni panos, sequinoc tlalme campa itztoque icualancaitacahua ne tlanahuatijquetl ica sur nojquiya motlananase huan quihuilanaquij. Hasta sequin israelitame catli fierojtique mosansejcotilise ihuaya catli huala tlen norte senquistoc quen tiquitac ipan nopa tlanextili para quinhuilanase Egipto ehuan. Pero amo cualquisas catli quichihuase.

¹⁵ Huan teipa nopa tlanahuatijquetl tlen norte hualas huan quiyahualos huan quitzajtzacuas se altepetl ipan tlali Egipto catli quiپیase se tepamitl. Quej nopa quitlanis, huan niyon isoldados catli más cuali catli iaxca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto amo huelise moquetzase iniixpa inincualancaitacahua pampa amo quiپیase fuerza.

¹⁶ “ ‘Huan nopa tlanahuatijquetl tlen norte quichihuas catli ya quinequis, huan amo aqui huelis ihuaya motlalis. Nojquiya hualas nopa tlanahuatijquetl tlen norte huan mosehuis ipan Israel, nopa Tlali Yejectzi, huan quiپیas chichahualitli para quisosolos.

¹⁷ Pero nopa tlanahuatijquetl tlen norte moilhuis para hualas ica nochí isoldados huan ichicahualis catli quiپیase ipan nochí itlanahuatilis huan quisencahuas se camanali ihuaya itlanahuatijca tlali Egipto. Nojquiya quimacas iichpoca para monamictis ihuaya pampa moilhuis ica itlapalehuil iichpoca huelis quitlanis huan quisosolos nopa tlanahuatilitli tlen sur ipan Egipto. Pero nopa ichpocatl amo motemacas para quipalehuis itata, niyon amo moquetzas ihuaya, huajca amo quisas catli moilhuijtoc.

¹⁸ Teipa nopa tlanahuatijquetl tlen norte quinhuilanati nopa altepeme iteno nopa hueyi atl huan yaya quintlanis miyac altepeme. Pero se tlayacanquetl tlen soldados catli huala seyoc tlali hualas para quiquetzas tlen quichihuayaya. Quitojtocas para campa hualajqui huan tlahuel quipinahualtis.

¹⁹ Teipa quistehuas para sempa mocuepas itlal campa cuali tzactoc, pero ipan iojhui quipantis se tlenijqui huan ayacmo aqui quicaquis tlen ya.

²⁰ “ ‘Huan seyoc pehuas para tlanahuatis ipan nopa tlanahuatilitli ipan norte. Huan ni catli yancuic quintitlanis tlacame ma tlainamatij impuesto campa hueli para huelis

onpano moricojchihuas yaya huan nochi itlanahuatilis. Pero yaya amo huejcahuas tlanahuatis. Miquis, pero amo miquis ipan tlahuilancayotl o ipan se cualantli.

Iltlanahuatijcayo nopa cuacuajtli tziqitetzi

²¹ “ Teipa pehuas tlanahuatis ipan nopa tlanahuatistli ica Norte se tlatatl catli nelía fiero inemilis. Amo quitocarohua nopa tlatatl para elis tlanahuatijquetl, niyon amo quinamiqui quipiyas nopa tlatlepanitacayotl. Nopa fiero tlatatl hualas quema amo aqui quichiya huan mocuilis nopa tlanahuatistli pampa quimati quenicatza tlacajcayahuas.

²² Quintlamiltis nochi ininsoldados icualancaitacahua huan nojquiya quimictis yaya catli itztoc tlayacanquetl tlen nopa acuerdo ica Toteco.

²³ Masque masehualme quichi huase se camanali ihuaya ni catli fiero tlanahuatijquetl para ma quipiyaca tlasehuilistli, quincajcayahuas huan quintlanis, masque amo quipiyas miyac soldados ihuaya.

²⁴ Quema amo aqui quichiya para hualas, nopa fiero tlatatl tlen norte calaquis campa itztoque catli más yolchicajtoque ipan itlal. Quichi huas catli amo quichijqui niyon se ihuejcapan tata. Quinichtequilis ininricojyo huan quinmoyahuilis itlatoquili jcahua. Teipa pehuas quihuilanati altepeme catli quipiyaj inintepa catli tlahuel tetic, pero san huejcahuas se tlatoctzi.

²⁵ “ Ni fiero tlanahuatijquetl motemacas para hualas ica miyac soldados para quihuilanaqui nopa tlanahuatijquetl ica sur ipan tlali Egipto. Huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto motlananas ica miyac soldados huan pehuas tlahuilanas, pero amo tlatlanis yaya tlen Egipto. Sequinoc mosencahuase san sejco para quitlanise huan quena, quitlanise.

²⁶ Elise nopa tlacame catli nopa tlanahuatijquetl ica sur quinnotzas ma tlatuatij ihuaya ipan imesa catli quichi huase para ma miqui. Quena, quintlanise isoldados huan miyac miquise.

²⁷ Huan masque ni tlanahuatijquetl tlen sur mosehuis para tlacuas ihuaya ne seyoc tlayacanquetl ipan san se mesa, moistlacahuise se ica seyoc huan san moyolilhuise catli fiero mochihuilise. Pero catli injuanti moilhuíaj, amo panos.

²⁸ Huan nopa tlanahuatijquetl catli huala tlen norte quisas para mocuepas itlal ica miyac tlamantli pajpatiyo catli mocuilis ipan tlahuilancayotl. Pero achtihui, pampa quicualancaitas nopa camanali tlatzejtzeltic catli Toteco quinmacac israelitame, quipanotiyas tlali Israel huan quitlamichihuas nozona nochi catli moilhuijtoya quichi huas. Teipa mocuepas itlal.

²⁹ “ Huan quema ajsis hora, yaya tlen norte sempa hualas ica isoldados para quihuilanaqui Egipto, nopa tlali ica sur, pero ni huelta amo tlatlanis quen achtihuiya.

³⁰ Pampa hualase soldados tlen altepetl Roma ipan barcos huan quihuilanaquij isoldados. Huan nopa tlanahuatijquetl tlen norte ihuaya ininsoldados nelía majmahuise huan cholojtehuase para inintlal. Pero pampa pinajtoc huan pampa quicualancaita nopa camanali catli Toteco quisencajtoc ica imasehualhua, nopa tlanahuatijquetl tlen norte calaquis tlali Israel para quichi huas catli fiero quinequis.

³¹ Huan isoldados quichi huase amo tlapajpactli itiopa Toteco Dios huan itepanyo, huan yaya quichi huas se tlanahuatili para ma ayacmo quimacaca tlacajcahualistli Toteco quen nopa tlanahuatili quijtohua ma quichi huaca mojmstla. Huan teipa quiquetzas se tlamantli tiopan calijtic catli nochi masehualme quijiyaj. Quej ni quichi huase itiopa Toteco senquistoc amo tlapajpactli iixpa. Huan yaya quintemos nopa fiero israelitame catli quitlahuelcajtejtose nopa acuerdo ica Toteco huan quinmacas tequiticayotl.

³² Huan nopa fiero tlanahuatijquetl tetlayejectlalis ica icamanal huan quinnotzas nopa israelitame catli quixpanoj nopa acuerdo huan quinilhuis ma quichi huaca noja

más fiero. Pero nopa israelitame catli quiiximatij inin Teco Dios quiipiyase chicahualistli huan motemacase para quichihuase catli cuali.

Israelitame tlaijiyohuijque miyac

³³ “Nopa masehualme catli tlanamiquij quinmachtise miyac masehualme catli cuali. Pero fiero masehualme motlananase huan quinhuicase sequin nopa cuajcualme ilpitoque para ma quintequipanoltica san tlapic, huan sequinoc nopa cuajcualme quinichtequilise nochi catli quiipiyaj. Miyac cuajcualme quinmictise o quintlatise, pero ni tlaijiyohuistli amo huejcahuas miyac tonali.

³⁴ Teipa quema miyac masehualme tlaijiyohuijtose, hualase catli quinpalehuse se quentzi. Pero nojquiya sequinoc san mochihuase para mosansejcotilise ininhuaya para quincajcahuase.

³⁵ Sequin injuanti catli tlanamiquij nojquiya huetzise ipan tlaijiyohuistli. Quej ni panos para más quinyejyecos catli quitoquilíaj Toteco para ma elica nelía tlapajpactique iixpa. Quej nopa elis hasta ajsis nopa hora quema catli Toteco quiixquetzoc para tlamis.

Nopa cuacuajtli tziqitetzi monextis ipan tlayacapan tonali

³⁶ “Huan teipa ajsis se tlanahuatijquetl catli quichihuas nochi catli ya quinequis. Nelía mohueyimatis hasta moilhuis para más hueyi que Dios huan nochi tlamantli catli masehualme quinitaj quen dioses. Huan tlahuel quitlajilhuis Toteco Dios catli más hueyi que nochi sequinoc catli quintocaxtíaj dioses. Huan nochi catli nopa fiero tlanahuatijquetl quichihuas quisas cuali hasta tlamis nopa tonali catli Toteco quiixquetzoc para cualantli huan tlaijiyohuistli. Pampa catli Toteco quiijtojtoc para panos, ya nopa monequi panos.

³⁷ Huan ni fiero tlanahuatijquetl amo quichihuas cuenta inindios ihuejcapan tatahua, niyon nopa dios catli sihuame quinequij, pampa amo quitlepanitas niyon se. Yaya san mohueyimatis huan moilhuis para más hueyi ya que nochi catli masehualme quinitaj quen dios.

³⁸ Yaya san quiitas para ipati ichicahualis huan isoldados catli ica hueli moaxcatis catli onca. Para ya idios elis chicahualistli, se dios catli itatahua amo quiiximatque. Huan yaya quisosolos nopa oro, plata, piltetzitzi catli pajpatiyo huan ihueyi ricojyo ipan itesoro para noja más quiipiyas fuerza.

³⁹ Yaya quinhuilanas tlalme catli más chicahuac ica itlapalehuijca se dios catli huala seyoc lado. Nojquiya ni fiero tlanahuatijquetl quinhueyitlalis masehualme catli san ya quihueyichihuaj. Quintlalis ma quinnahuatica miyac masehualme huan quinmajmacas tlali quen se tlaxtлахuili.

⁴⁰ “Quema ajsis itlamiya tonali, nopa tlanahuatijquetl ica sur quinequis quihuilanas ni fiero tlanahuatijquetl, huan nopa tlanahuatijquetl tlen norte nojquiya hualas huan ihuaya motlalis ni catli fiero. Huan yaya tlen norte hualas para quihuilanas ica tlahuilanca carros para tlahuilanalistli huan ica miyac cahuayojme catli momajtoque nemij ipan tlahuilanalistli huan ica miyac barcos ipan hueyi atl. Nopa fiero tlanahuatijquetl calaquis ipan miyac tlalme huan quintlanis quen tlasosolojtihuala tlahuel miyac atl catli nochi quisemana.

⁴¹ Yaya nojquiya calaquis ipan tlali Israel, nopa Tlali Yejectzi. Nojquiya quintlanis sequinoc tlalme campa hueli, pero amo tleno quinchiuilis masehualme ipan tlali Edom huan Moab pampa mocholtise imaco. Nojquiya amo quincocos nopa masehualme ipan pano tlajco nopa tlali Amón.

⁴² Teipa quinhuilanas huan moaxcatis miyac tlalme huan niyon Egipto amo mo-manahuis.

⁴³ Ni fiero tlanahuatijquetl quitlanis nochi ricojyotl ipan tlali Egipto catli eltoc tlen oro huan plata, huan nochi tlamantli yejyectzi catli quiپیya. Huan teipa san se quichihuas ipan tlalme Libia huan Etiopía.

⁴⁴ Pero teipa ni fiero tlanahuatijquetl motequipachos quema quicaquis camanali catli hualas tlen tlalme campa hualquisa tonati huan campa norte. Huajca yaya quisas nelía cualantoc huan tlahuel tlasosolotiyas huan temictijtiyas.

⁴⁵ Huan ni fiero tlanahuatijquetl quiquetzas icaltlanahuatil ipan nopa altepetl tlatzejtzeloltic huan yejyectzi, tlatlajco nopa ome huejhueyi atl. Pero nozona ajsis ihora para miquis huan amo aqui itzto para quipalehuis.

12

Nopa hueyi tlaijiyohuilistli catli hualas

¹ “Huan ipan nopa tlatoctzi Miguel, nopa hueyi tequihua tlen ilhuicac catli quinmocuitlahuía moIsraelita masehualhua motlananas para quinpalehuis. Ipan nopa tonali oncas tlaijiyohuilistli catli más hueyi que oncac hasta quema pejqui taltipactli. Huan quema ajsis nopa tlatoctzi, Toteco quinmaquixtis nochi momasehualhua catli quiپیyaj inintocax ijcuiljtoc ipan nopa libro.

Quenicatza moyolcuise israelitame teipa

² “Huan miyaqui israelitame catli mictoque huan quintlalpachojtoque, motlananase. Sequin para itztotij para nochipa ipan nopa nemilistli catli amo quema tlamis, huan sequinoc para quipantise pinahualistli huan tlaijiyohuilistli catli amo quema tlamis.

³ Pero tlanamijca masehualme cahuanise chicahuac quen sitlalime ipan ilhuicac. Quena, masehualme catli tenextilijque nopa ojtli xitlahuac cahuanise quen sitlalime para nochipa.

Xicajocui ni amatlapohuali huan catli quiijtohua

⁴ “Pero ta, Daniel, xijzacua nochi ni camanali ipan molibro huan xijtlalili se sello hasta ajsis itlamiya tonali. Ipan nopa tonali miyac masehualme nentinemise nica huan nica. Huan momiyaquilis miyac tlamatlistli.’

⁵ “Huan na, niDaniel, nijtlachili ipan nopa tlanextili huan niqunitac seyoc ome tequihuaime ijcatoyaj, se ipan ni nali nopa hueyat, huan seyoc ipan ne seyoc nali.

⁶ Huan se tlen injuanti quitlatzintoquili yaya catli moyoyontijtoya ica lino yoyomitl catli itztoya iixco nopa hueyat: ‘¿Quesqui tonali elis para tlamis nochi ni tlamantli catli temajmati?’

⁷ “Huan nijajqui nopa tlatcatl catli moyoyontijtoya ica lino yoyomitl quitlananqui imax para ilhuicac huan quitestigojquetzqui iixpa Toteco Dios catli yoltoc para nochipa, huan quiijto: ‘Quema ya quinquixtilijtose ininchicahualis imasehualhua Toteco, elis noja eyi xihuitl huan tlajco.’

⁸ “Huan na nijajqui catli quiijtohuayaya, pero amo tleno nijmachili. Huajca nijtlatzintoquili: ‘¡Tata! ¿Tlaque panos teipa quema tlamis nochi ni tlamantli?’

⁹ “Huan yaya nechnanquili: ‘Xiya ipan moojhui, Daniel, pampa ni tlamantli monequi motlatijtos hasta ajsis itlamiya tonali.

¹⁰ Miyac masehualme panose ipan nopa hueyi tlaijiyohuilistli huan teipa elise tlapajpactique, tlayejyectilme huan chipahuaque iixpa Toteco. Pero injuanti catli fierojtique noja más fiero quichihuase. Niyon se catli fiero amo quimachilis catli quiijtosnequi ni camanali, pero masehualme catli tlanamiquij quimachilise nochi.

¹¹ Sintla tipehua tijpohuas tonali quema nopa tlanahuatijquetl tlanahuatis ma ayacmo quimacaca Toteco itlacajchualis huan tlanahuatis ma quiquetzaca catli nochi quiijyase tiopan calijtic, elis seyoc 1290 tonali.

¹² Pero nelía se hueyi paquilstli quipantise catli quichiyase huan tlaijiyohuise hasta quema panotos nochi 1335 tonali.

¹³ Pero ta, tiDaniel, xijtlamilti moojhui nica huan teipa timosiyajquetzas, pero quema ajsis itlamiya tonali, timehuas huan tijselis catli tijtlantoc.’ ”

Oseas

Isihua huan iconehua Oseas

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac na, niOseas catli niicone Beerí ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Uzías, Tlanahuatijquetl Jotam, Tlanahuatijquetl Acáz huan Tlanahuatijquetl Ezequías quihuicayayaj tequitl ipan tlali Judá, huan nojquiya quema icone Joás, catli elqui nopa ompa Jeroboam, quihuicayaya tequitl ipan tlali Israel [1:1 Tlali Israel, ipan ni tonali quema quiijcuilo ni amatlapohuali, quiijtosnequi nopa majtlactli huejhueyi familias tlen israelitame catli mocajque ica norte. Inijuanti moiycatlalijque tlen nopa ome huejhueyi familias tlen israelitame catli mocajque ica tlani catli quintocaxtijque Judá. Tlanahuatijquetl Jeroboam quinnextili israelitame ipan tlali Israel ica norte ma quinhueyichihuaca tiotzitzí. Huajca TOTECO más quintelhui que tlali Judá ehuaní catli mocajque ica tlani.]

² Quema TOTECO pejqúí camanalti por na, niOseas, yaya nechilhui: “Xiya huan ximocuili se sihuatl catli tlaconemis. Huan iconehua catli tlaconemis elise sequinoc tlaconemis iniconehua, huan amo ta moconehua. Nopa quiixnextis quenicatza ni nomasehualhua nechtlahuelcajtoque na catli niinTECO huan quinhueyichijtinemij tiotzitzí san quen se momecatijca sihuatl quicahua ihuehue.”

³ Huajca niyajqui huan nimocuili Gomer, iichpoca Diblaim, huan nijchijqui nosihua. Huan Gomer conecuc huan quitlacatilti se oquichpil.

⁴ Huan TOTECO nechilhui: “Xijtocaxtlali ni conetl Jezreel [1:4 Jezreel nica quinequi quiijtos ‘Semantoc’], pampa amo huejcahuas miyac tonali huan na niquintlamiixpolihuiltis nochi iixhuihua Tlanahuatijquetl Jehú. Nijcúepilis por nochi nopa masehualme catli quinmicti ipan nopa tlamayamitl catli itoca Jezreel. Nijtlamiltis itlanahuatijcayo tlali Israel huan ayacmo itztos se tlanahuatijquetl nopona.

⁵ Quena, ipan nopa tlamayamitl catli itoca Jezreel nijpolihuiltis ichicahualis tlali Israel para elis se tlali catli mocahua iyoca tlen tlali Judá.”

⁶ Huan Gomer sempa conecuc huan quitlacatilti se sihuapil. Huan TOTECO nechilhui: “Xijtocaxtlali ni conetl Lo Ruhama [1:6 Lo Ruhama quinequi quiijtos ‘Amo aquí quitlasojtla’], pampa ayacmo niquintlasojtlas nopa israelitame catli tlali Israel ehuaní huan ayacmo niquintlapojpolhuis. Niquincahuilis sequinoc tlaconemis ehuaní ma quinhuicase huan quej nopa ixpolihuisse.

⁷ Pero niquintlasojtlas nopa israelitame catli itztoque ipan tlali Judá huan niquintmaquixtis. Pero amo niquintmaquixtis ica cuahuitoli, niyon ica machete, niyon ica tlahuilancayotl, niyon ica cahuayojme huan nopa soldados catli ininpan tlejcoque. Niquinmaquixtis ica na nochicahualis, niinTECO Dios.”

⁸ Teipa quema quichichijcahualti Lo Ruhama, Gomer sempa conecuc huan quitlacatilti seyoc oquichpil.

⁹ Huan Toteco Dios nechilhui: “Xijtocaxtlali ni oquichpil Lo Ammi [1:9 Lo Ammi quinequi quiijtos ‘Amo noaxca’], pampa anisraelitame ayacmo anelise annomasehualhua, niyon na ayacmo nielis niamoTeco.

TOTECO quinyancuilis imasehualhua se tonali

¹⁰ “Pero ajsis tonali quema israelitame momiyaquilise hasta itztose quen imiyaca nopa xali catli onca iteno hueyi atl huan amo aquí huilis quintamachihuas, niyon quinpohuas. Huan huajca ayacmo niquintilhuis: ‘Amojuanti amo annomasehualhua.’ Pero ipan nopa tonali niquintilhuis: ‘Amojuanti annoconehua niamoTeco Dios catli niyoltoc.’

¹¹ Huan nochi masehualme ipan tlali Judá huan ipan tlali Israel sempa mosentilise huan quipiyase setzi inintlanahuatijca. Tlejcose hasta inintlal tlen nopa tlalme campa itztose quen seyoc tlali ehuaní. Elis nelyejyectzi nopa tonali quema niininTeco sempa niqinhualicas nomasehualhua huan niqintlalis ipan inintlal quen se quitocas xínachtli ipan cuali tlali para ma moscaltis ica cuali.

2

¹ “Ipan nopa tonali amotlaca icnihua tiqintocaxtis Ammi [2:1 Ammi quinequi quiijtos ‘Nomasehualhua’.] huan amosihua icnihua tiqintocaxtis Ruhama [2:1 Ruhama quinequi quiijtos ‘Toteco quitlasojtla’].”

TOTECO quintelhuía israelitame

² “Pero para para ama ipan ni tonali xiquinixcoilhui tlali Israel masehualme pampa amo niqinita sintla quiixnextíaj nosihua, niyon na amo niquixnextía niininhuehue pampa inijuanti quinhueyichihuaq tiotzitzí. Israel ehuaní itztoque quen se tlananenca sihuatl catli quinnotza tlacame ica ixayac huan motemactilía ica catli amo ihuehue. Xiquinilhui ma quipatlaca iniixayac huan ma quicahuaca nopa momecatili.

³ Sintla amo nechnehtocase, niqintlatzacuiltis. Quen se juez tlanahuatía ma quiquixtilica iyoyo se tlananenca sihuatl huan mocahuas xolotl tlamiyacapa para quipinahualtis, na nijquixtilis tlali Israel nochi iricojyo huan nijcahuas quen se huactoc tlali campa amo aquí mocahuas huan se tlali campa amo onca atl. Huan imasehualhua niqinchihuas ma miquica ica amiquistli.

⁴ Huan imasehualhua nopa tlali amo niqintlasojtlas quen elisquía noconeuhua pampa eltoc quen inijuanti ininconeuhua sequinoc tlacame.

⁵ Eltoc quen ininnana catli quintlacatilti tlananentoc huan quichijqui catli se pinahualistli quema quiijto: ‘Niyas niqintemoti nomecahua para ma nechmacaca notlacualis, noa, noyoyo, noaceite huan notlailis.’

⁶ Pero xiquitaca, na nijtlalis huitztli ipan iojhui para amo panos. Nijyahualtzacuas para amo quipantis iojhui.

⁷ Huan teipa quema tlali Israel ehuaní quintepotztocase ininmecahua, amo quinajsi-tij. Huan masque quintemose campa hueli amo quinpantise. Huan huajca quiijtose quen nopa tlananenca sihuatl quiijtosquía: ‘Más cuali nimocuepas ica catli achtihui eliyaya nohuehue pampa achi más cuali niitztoya ihuaya ya que ama niitztoc.’

⁸ “Pero tlali Israel ehuaní amomacaj cuenta para nielqui na catli niquinmacayaya nopa trigo, huan nopa xocomeca atl huan nopa aceite. Amo momacaj cuenta para nielqui na catli nijmiyaquiliyaya inintomi tlen plata huan oro catli inijuanti quitequihuiyayaj para quinhueyichihuase nopa miyac tiotzitzí Baales.

⁹ “Huajca ama na nimocuepas campa tlali Israel ehuaní quema ajsis nopa tonali tlen pixquistli huan niqinquixtilis inintrigo huan ininxocomeca. Huan nojquiya niqinquixtilis nochi tlamantli catli niquinmacatoya para ica ma quichihuaca ininyoyo para ma moquentica.

¹⁰ Huan nijxolohuis tlali Israel quen elisquía se tlananenca sihuatl iniixtla imecahua huan amo aquí huelis quinmanahuis tlen na nomaco.

¹¹ Nijchihuas ma tlami nochi nopa paquilistli catli quipiyayayaj tlali Israel ehuaní ipan nochi ilhuime catli quichihuayayaj quema pehuayaya yancuic metztli huan tonali quema mosiyajquetzayayaj. Niqinquixtilis nochi ilhuime catli quinelnamiqiyayaj sesen xihuitl.

¹² Niqintlamiixpolos ininxocomeca milhua huan inincuamilhua tlen higuera cuame catli quinitayayaj quen se tlaxtlahuili catli nopa tiotzitzí catli eltoc quen ininmecahua quinmacayayaj. Huan niqinchihuas ma elica quen se milcahuali catli quitlamicuase tlapiyalme catli nemij cuatitla.

¹³ Huan quej nopa niquintlatzacuiltis catli ehuan nopa tlali por nochi nopa tonali quema quintlatilijque tlacajcahualistli nopa miyac tiotzitzi tlen Baal. Nochi nopa tonali mocualtlaliyayaj ica pijpiloli huan ica tlamantli catli yejyectzitzi huan yohuiyayaj quinonitaj nopa Baales quen eliyayaj ininmecahua huan nechelcahuayayaj na catli niininTECO.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

TOTECO quinicnelía nochi israelitame

¹⁴ “Pero xiquitaca, na sempa niqunyoltilanas israelitame ma nechicnelica. Nijchihuas quen se telpocatl catli quihuica se ichpocatl ipan nopa huactoc tlali huan nozona quicamanalhuis ica yejyectzi para quiyolyamanilis.

¹⁵ Huan nojquiya nozona sempa niqunmacas israelitame ininxomeca milhua. Huan nopa tlaijiyohuistli catli quiyayayaj nijpatlas ica tlaticohualistli. Huan israelitame sempa huicase quen quema achtihui mochijque noaxcahua quema niqunquixti ipan tlali Egipto.

¹⁶ “Huan teipa ipan nopa tonali israelitame nechtocaxtise Ishi [2:16 Ishi quinequi quijtos ‘tinohuehue’.] huan ayacmo elise quen se tequipanojquetl catli quitocaxtía iteco Baali [2:16 Baali quinequi quijtos ‘noteco’.]” Quej nopa quijtohua TOTECO.

¹⁷ “Huan nijchihuas para anisraelitame anquielcahuase inintoca nopa tiotzitzi tlen miyac tlamantli Baales huan ayacmo quema anquintzajtzilise para ma anmechpalehuica.

¹⁸ “Huan ipan nopa tonali na nijsencahuas se camanali ica noisraelita masehualhua, huan ica nopa tlapiyalme catli nemij cuatitla, huan nopa totome catli patlantinemij ajacatipa huan ica cohuame catli mohuahuatatzaj tlalchi para ma ayacmo tecococa. Huan nojquiya niqijcuinis nochi cuahuitoli huan machetes tlen ni tlaltipactli huan ayacmo oncas tlahuilancayotl. Huan nochime cochise ica paquilistli huan ayacmo tleno quinmajmatis.

¹⁹ Huan niqinchihuas israelitame ma elica nosihua para nochipa. Nimocuilis para quen nosihua huan niqunmacas catli cuali huan catli xitlahuac, pampa niqunicnelía huan niquintlasojtla.

²⁰ Niqinchihuas nosihua huan na nielis nitemachtli ininhuaya. Amo quema niquncahuas huan nechiximatise para niininTECO.

²¹ “Huan ipan nopa tonali na nitlananquilis quema ilhuicactli tlahuel quinequis mixtli. Huan nijtitlanis mixtli para huelis tlaquiyahuis ipan tlaltipactli quema nopa tlaltipactli tlahuel quinequis atl.

²² Huan quema nopa toctli, xomeca milme huan olivo cuamilme quitemohua atl ipan tlali, nopa tlali quiyayas atl para quinmacas. Huan nochi sentic huicase: ‘¡Jezreel!’ catli quinequi quijtos ‘¡Toteco tlatojtoca!’.

²³ Huan ipan nopa tonali na niqinchihuas noisraelita masehualhua ma elica quen se mili catli nimotoquis ipan ni tlali. Huan niquintlasojtlas catli niquintocaxti Lo Ruhama pampa amo niquintlasojtlayaya. Huan catli niquintocaxti Lo Ammi pampa amo eliyayaj nomasehualhua. Huan niqunilhuis: ‘Ama amojuanti annomasehualhua.’ Huan injuanti quijtose: ‘Ta tiToteco Dios.’ ”

3

Oseas sempa mocuili isihua

¹ Huan TOTECO sempa nechcamanalhui, niOseas, huan nechilhui: “Xiya huan sempa xijtemoti catli eliyaya mosihua huan xijhualica mohuaya huan xiquicneli masque yaya momecatía. Quej nopa tiquixnextis quenicatza niamoTECO niqunicnelía israelitame masque quinhueyichihuj tiotzitzi tlen sequinoc tlalme huan quinpacktía quicuase nopa tortas tlen uvas catli huactoc catli quitencahuilíaj nopa tiotzitzi.”

² Huajca na nijcojqqui Gomer ica san 15 plata tomi huan ica 330 litros tlen cebada quen catli ipati para quicohuas se tlapiyali.

³ Huan niqUILhui: “Ta tielis tinoaxca na para miyac tonali. Ayacmo huelis timomecatis, niyon ayacmo tijchihuas tlen hueli ihuaya seyoc tlatatl. Huan nojquiya na amo tleno nijchihuas mohuaya hasta teipa.”

⁴ Catli nijchijqui quixnextía nopa miyac tonali quema israelitame mocahuase campa quihuicase ilpitoque huan amo quipiyase inintlanahuatijca, niyon inintlayacanca, niyon tlacajahualistli, niyon nopa piltetzitzi para quimatise ipaquilis TOTECO, niyon totajtzitzi, niyon tiotzitzitzi.

⁵ Pero teipa nopa israelitame sempa mocuepase huan quitemose TOTECO ininDios, huan quitemose David, inintlanahuatijca. Quena, ipan itlamiya tonali israelitame huihuipicatihualase ica miyac tlatlepanitacayotl iixpa TOTECO para nopa tlatiochihualistli catli yaya temaca.

4

TOTECO quintelhuía tlali Israel ehuani

¹ Anisraelitame catli anitztoque ipan tlali Israel ica norte, xijcaquica catli Toteco anmechilhuía. Toteco anmechixcoilhuis catli ica anmechtelhuía. Yaya quijtohua: “Amo aqui ipan nopa tlali catli temachtli, niyon amo aqui catli teicnelía, niyon amo aqui quiximati Toteco.”

² Senquistoc nochi masehualme tlatestigojquetzaj catli amo melahuac, teistlacahuíaj, temictíaj, tetlachtequilíaj huan momecatíaj. Onca tlahuilancayotl campa hueli huan tlatoctzitzitzi momictíaj se ica seyoc.

³ “Yeca ni tlali Israel ayacmo tlaeliltis huan temis ica tequipacholi. Nochi catli itztoque nica pehuase mococose huan miquise. Pehuase miquise nochi tlamantli tlapiyalme catli nemij cuatitla, huan nochi totome catli patlantinemij ajacatipa huan nochi tlamantli michime catli itztoque ipan hueyi atl.”

TOTECO quintelhui nopa totajtzitzi

⁴ TOTECO quijtohua: “Niyon se tlatatl ma quitlajtlacoltis seyoc pampa nochi amojuantli ipan tlali Israel anquihuicaj tlajtlacoli. Anmasehualme anquichijtoque catli amo cuali quen catli huejcajya quintelhuijque ica nopa totajtzitzi catli nijtequimacac ma mosehui quen se juez [4:4 Xijtlachili Dt. 17:12.].

⁵ Huan yeca hasta tonaya nojquiya anmotepotlamijtinemise. Amo san ica tlayohua. Huan antotajtzitzi huan antlajtol pannextiani motepotlamise amohuaya. Nojquiya niquintzontlamiltis hasta amonanahua pampa nochi antechcajtejtoque.

⁶ Nomasehualhua sosolijque pampa amo nechiximatij. Pero ya ni amotlajtlacol antotajtzitzi. Antotajtzitzi amo anquinequiyayaj antechiximatise, huan yeca ayacmo nimechitas quen annototajtzitzi. Anquilahuelcajtoque notlanahuatilhua huan yeca niquintlahuelcahuas amoconehua para ayacmo itztose totajtzitzi.”

⁷ “Quema más momiyaquiliyayaj totajtzitzi huan más moricojchijqui nopa tlali, noja más momiyaquili inintlajtlacolhua. Nechcajtejque niininTECO huan nechpatlaque ica tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome catli pejque quinhueyichihuj. Huajca na niquintquixtilis nopa totajtzitzi nopa tlatlepanitacayotl catli quipixque huan nijpatlas ica pinahualistli.

⁸ Nopa totajtzitzi motlamacaj ica nopa tlacajahualistli catli masehualme quihualicaj para inintlajtlacolhua. Huajca más paquiyayaj quema masehualme tlajtlacolchihuayayaj miyac para oncas miyac cuali nacatl para quicuase.

⁹ Huajca quen mosisiníaj nopa totajtzitzi nojquiya mosisiníaj nopa masehualme. Yeca san se niquintlatzacuiltis nopa totajtzitzi huan nopa masehualme ica nochi catli fiero quichijtoque. Quena, niquintlaxtlahuis quen quinamiqui.

¹⁰ Yeca masque nopa totajtzitzi tlacuase, amo ixhuse, pampa campa hueli oncas mayantli. Huan masque quinnextilise masehualme ma momecatlica ica tlacanenca sihuame campa nopa tiotzitzi para ma onca cuali pixquistli, amo momiyaquilis ininpixquis pampa nechtlahuelcajtoque na niininTECO.

¹¹ Tlaili huan ahuilnencayotl ica tiotzitzi quichijtoc ma quipoloca inintlalnamiqulis nomasehualhua.

Quenicatza israelitame quinhueyichijque tiotzitzi

¹² “Nomasehualhua quintlatzintoquilíaj inintlaixcopincayohua tlen cuahuitl para ma quinilhui tlaque quichihuase. Moilhuíaj se huapali quinnextilis catli panos teipa. Quincuapolojtoc se ajacatl catli quinnotza ma quinhueyichihuas nopa tiotzitzi. Quen se momecatijca sihuatl quicahua ihuehue, nechtlahuelcajque niininTeco para quinquipanose tiotzitzi.

¹³ Nomasehualhua yohuij iniixco tepeme para quinmacatij tlacajcahualistli nopa tlaixcopincayome huan tiotzitzi. Huan yohuij quintlatilitij copali tlachiquiltipa inintla ahua cuame, álamo cuame huan olmo cuame catli yejectzi temaca ecahuilotl. Amoichpocahua motemacaj ica nopa sihua nenca tlacame catli quitequipanohuaj nopa tiotzi nozona huan amoyexhua ininhuaya momecatíaj.

¹⁴ Pero na amo niquintlatzacuiltis amoichpocahua quema temactilíaj inintlacayo, niyon amoyexhua catli momecatíaj pampa amojuanti antlacame anyohuij iyoca ica nopa sihuame catli quitequipanohuaj nopa tiotzi ica ahuilnencayotl para quej nopa anquimacaj nopa tiotzi tlacajcahualistli. ¡Masehualme catli huihuitique quen amojuanti temachtli antlantiyase!

Judá ehuan ma amo quintoquilica tlali Israel ehuan

¹⁵ “Masque nopa israelitame catli itztoque ipan tlali Israel ica norte momecatíaj, amo ximomecatlica anisraelitame ipan tlali Judá ica tlani. Antlali Judá ehuan, amo ximosentilitij ininhuaya tlali Israel ehuan ipan Gilgal huan ipan Bet Avén [4:15 Betel ‘Tchaj Toteco’ nelía eltoya itoca nopa altepetl pero nica Oseas quitocaxpatlac ica Bet Avén ‘Ininchaj tiotzitzi’ pampa san tiotzitzi ama quinhueyichihuayayaj nozona. Ayacmo quihueyichihuayayaj TOTECA.]. Huan sintla se yas nozona, ma ayacmo quitequihuis notoca na, niamoteCA, para ica tlatestigojquetzas quen nechtlepanita pampa amo neli.

¹⁶ Pampa israelitame catli itztoque ica norte mohuejcatlalijtoque tlen na quen se cone huacax catli mosisinía. Huajca ama niininTECO niquinmajcahuas ma yaca campa quinequise. Ayacmo niquinchihuulis quen se pilborregojtzi catli nijtlacuajcualtía nonechca para nijmocuitlahuis.

¹⁷ Ximohuejcatlalica ica tlali Israel [4:17 Tlali Israel nojquiya quitocaxtíaj Efraín pampa nopa hueyi familia Efraín elqui catli más quipixqui chichahualistli ipan nopa majtlactli huejhueyi familias catli moyocatlalijque nozona ica norte. Huajca Efraín huan tlali Israel quinequi quijtos san se tlali.] ehuan pampa senquistoc motemactilijtoque ica tiotzitzi.

¹⁸ Quema nopa tlacame tlen tlali Israel quiitaj para ya tlanqui inintlailis, yohuij para motemactilise ica ahuilnencayotl. Hasta inintlacancanahua catli monequi quinyacanasquíaj tlacuel quicnelíaj tlamanli catli quihualica pinahualistli.

¹⁹ Pero inintlatazacuiltis hualas quen se hueyi ajacatl catli quintlamicuitiquisaqui. Huan huajca quena, mopinahuase por nochi nopa tlacajcahualistli catli ica quinhueyichihuayayaj nopa tiotzitzi.

5

Itlayacancahua tlali Israel más tlajtlacolchijque

¹ “Antotajtzitzi, xijtlacaquilica inin. Quena, nochi anisraelitame ipan tlali Israel huan nochi amojuanti catli anfamilias tlen nopa tlanahuatijquetl, xijtlacaquilica pampa hualas ni tlatzacuilti amopani. Anquinmasiltijtoque nopa masehualme ica nopa tiotzitzi catli anquintlalijtoque ipan Mizpa huan Tabor.

² Amojuanti catli anmosisinijtoque nohuaya, anquichijtoque se ostotl catli tlhuel huejcatla para ipan anquintlalise nopa masehualme catli anquinmictijtoque. Yeca temachtli nimechtlatzacuiltis por nochi catli anquichijtoque.

³ Na niquiximati nochi catli amo cuali catli anquichijtoque antlali Israel ehuani. Antechcajtejtoque quen se ahuilnenca sihuatl quicajtehua ihuehue. Anyajtoque ica tiotzitzi huan ica nopa tiotzitzi tlhuel anmosoquihuijtoque.

⁴ Nochi nopa tlamantli amo cuali catli anquichijtoque amo anmechcahuilíaj para anmocuepase noca na niamoTECO Dios. Huan amo hueli antechiximatij niamoTECO pampa tlatlajco amojuanti itztoc se ajacatl catli quinequi xiahuilnemica.

⁵ “Nimechtlajtolsencahuas tlali Israel ehuani pampa tlhuel anmohueyimajtoque huan anmosisinijtoque nohuaya. Huan amojuanti anhuetzise por nochi amotlajtlacol. Huan hasta tlali Judá ehuani nojquiya motepotlamise.

⁶ Pero teipa quema tlhuel anmajmahuise, anyase anquitemojtinemise TOTECO ica amoborregojhua huan amohuacaxhua para anquimacase. Pero ayacmo anquipantise pampa yaya ya anmechtlalcahuijtos.

⁷ Anisraelitame tlhuel antechixpanotoque. Antechchijtoque quen se sihuatl catli quicajcayahua ihuehue huan quintlacatiltía coneme catli sequinoc tlacame inincone-hua. Noja más anmotlajtlacoltíaj por nopa sequinoc tlamantli ilhuime catli anquichihua para yancuic metztli catli amo quen nimechmacatoc tlanahuatili para antechhueyimatise huan amo quisa tlen amoyolo. Huan nochi nopa tlamantzitzi catli anquisencajtoque ica amotlalnamiqulis anmechhualiquilis tlatzacuiltistli. Quintlamiixpolihuiltis amomasehualhua huan nopa pixquistli catli temacaj amomilhua.

Tlatzacuilti para tlalme Israel huan Judá

⁸ “Xijpitzaca cuacuajtli ipan altepetl Gabaa pampa ya ajsiti tlahuilancayotl campa amojuanti. Xijpitzaca tlapitzali ipan altepetl Ramá. Ipan Bet Avén [5:8 Xijtlachili Os. 4:15.] xitlayolmelahuaca para hualahuij soldados. Anhuihuipicase antlali Benjamín ehuani.

⁹ Ipan nopa tonali quema nitetlatzacuiltis, nopa tlali Israel mocahuas tlamisosolijtoc. Quena, nochi nopa huejhueyi familias tlen tlali Israel niquinyolmelahua para temachtli catli ininantis elis se tlamantli catli fiero.

¹⁰ “Nojquiya nopa tlayacanani ipan tlali Judá itztoque tlhuel fiero. Itztoque quen nopa masehualme catli quiijcuiníaj nopa teme catli quinextía se nepamitl. Huajca na niquintlatazacuiltis tlhuel chichahuac.

¹¹ Tlali Israel ehuani itztose ipan tequipacholi huan tlhuel tlaijiyohuise por nopa tlatzacuilti catli niquinmacas, pampa ya motemacatoque quisenhuiquillise quinquipanose tiotzitzi.

¹² Huajca na, niininTECO, nijsosolos tlali Israel quen se mejtoli quicualoltía yoyomitl huan nojquiya niquinpalanaltis nopa masehualme tlen tlali Judá quen nopa cuatequini quipalanaltía cuahuitl.

¹³ “Quema tlali Israel ehuani quiitase para tlhuel mococohuaj huan tlali Judá ehuani quiitase para quinpiyaj cocome, Israel ehuani yase ipan tlali Asiria huan quinqnotzatiq nopa hueyi Tlanahuatijquetl Jareb para ma quinchicahua. Pero nopa tlanahuatijquetl amo huelis quinchicahuas inincocolis, niyon amo huelis quipajtis inincocohua.

¹⁴ Pampa na, niininTECO, niquintlamihuejhuelos tlali Israel [5:14 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] huan tlali Judá ehuani quen quichihua se hueyi león ica se tlapiyali catli

quitzquía. Quena, niquintzquis huan niqinhuejhueloti. Niqinhuicas huejca huan amo aqui huelis quinmanahuis nomaco.

¹⁵ Teipa niquintlahuelcahuas huan nimocuepas campa niitztoya hasta momacase cuenta para tlhuel tlajtlacolchijtoque huan hualase nechtemose. Quena, quema tlhuel tlaijiyohuijtose, nechtemose ica nochi ininyolo.”

6

Israel ehuani amo quinequise moyolcuepase

¹ “Huan nopa masehualme quiijtose: ‘¡Xihualaca! Ma timocuepaca ica TOTECO pampa yaya catli techcocototzqui huan yaya techchicahuas. Yaya techcoco, pero nojquiya yaya catli sempa techpajtis.

² Temachtli amo huejcahuas huan sempa techmacas nemilistli yancuic huan techyolcuis para sempa tiitztose ica paquilistli iixtla.

³ Huajca ma tiquiximatica TOTECO. Quena, mojmotla ma tijchihuaca campica para noja más tiquiximatise. Huan temachtli yaya monextis ica tojuanti quen tonati monextía ica ijnaloc. Huan temachtli hualas campa tojuanti quen temachtli huetzi atl quema ipohual.’

TOTECO quintelhuía israelitame

⁴ “¿Tlaque más huelis nimechchihuilis amojuanti catli anehuani tlali Israel huan tlali Judá para sempa antechicnelisquía? Amotlaicnelijcayo eltoc quen se mixtli catli monextía ica ijnaloc huan nimantzi ixpolihui. O eltoc quen nopa ajhuachtli catli huetzi ica ijnaloc huan nimantzi huaqui.

⁵ Yeca monequi tlatoctzitzitzi ma nimechtlatzacuiltis huan ma niquintitlanis notlajtol pannextijcahua ma anmechyolmelahuaca catli hualas. Nimehcocojtoc ica nocamanal pampa nimechyolmelahuayaya para nimechtzontlamiltisquía. Huan ama notlatzacuilti temachtli anmechajsis quen temachtli quisa tonati ica ijnaloc.

⁶ Na nijnequi techicnelica. Amo nijnequi tlacajcahualistli. Na nijnequi más techiximatica. Ya nopa más ipati que tlacajcahualistli tlatlatili catli antechmacasquía.

⁷ “Pero anisraelitame anitztoque quen Adán huejcajya pampa anquiixpanoque nopa camanal sencahuali catli nijchijqui amohuaya huan antechixpanotoque.

⁸ Galaad eltoc se altepetl tlen tlacame catli quichihuj catli más fiero huan temitoc ica estli.

⁹ Quen tlachtequini ojchijay ajqueya huelis quitlachtequilise, se pamitl tlen totajtzitzi techijay huan temictíaj ipan nopa ojtli catli yohui para Síquem. Huan nojquiya nozona quichihuj sequinoc tlamantli tlajtlacoli catli más fiero.

¹⁰ Quena, na niquitzoc se tlamantli catli fiero ipan tlali Israel: Tlali Israel ehuani tlhuel yajtoque ica tiotzitzitzi quen se momecatijca sihuatl catli tlhuel mosoquihujtoc.

¹¹ “Huan amojuanti, antlali Judá ehuani, nojquiya anmechchiya se hueyi tlatzacuiltistli.

“Pero na nijnequiyaya nimechmacas nomasehualhua catli cuali quen anquipiyayayaj achihuiya quema ayamo anmechhuicayayaj anilpitoque.

7

¹ “Huan nijnequiyaya niqinchicahuas tlali Israel ehuani, pero sempa niquitac para tlhuel onpano tlajtlacolchihuayayaj. Hasta ipan inialtepe Samaria quichihuj catli onpano fiero. Tlhuel tlacajcayahuj, huan tlachtequij ipan techaj huan tetlacuijcuilíaj ipan calles.

² Huan nopa masehualme amo monejnehuilíaj para na nijtlachilía nochi catli quichihuj huan nochi niqelnamiqi. Inintlajtlacolhua quinyahualohua huan nochi niqita.

Inintlajtlacolhua tequitini

³ “Nopa tlanahuatijquetl paqui ica inintlajtlacolhua imasehualhua, huan nopa tlayacanani huetzcaj quema quicaquij quenicatza tlacajcayahuaj ica istlacatili.

⁴ Nochi inijuanti momecatiani. Inintlalnamiqulilis eltoc totonic ica nochi catli fiero quinequij quichihuase. Itztoque quen se horno catli onpano xahuantoc hasta amo monequi más quitotonilise tlen quema quitlalíaj tlasonejcayotl ipan nopa harina hasta teipa quema mosonejos huan quiicxitise.

⁵ “Quema quiilhuichihuilijque totlanahuatijca, nopa tlayacanani tlahuel quitlailtijque hasta mococo ica nopa tlaili. Teipa nopa tlanahuatijquetl quintlahuetzquilti huan tlaic ininhuaya nopa tlacame catli quipinajtiyayaj.

⁶ Tlatla ininyolo quen se horno xaxahuacatoc para quichihuase tlamantli catli amo cuali. Catli amo cuali quisencahuaj para quichihuase eltoc quen se tlitl catli sehui ica tlayohua, pero ica ijnaloc sempa lemeni.

⁷ Huan inijuanti quinmictíaj sesen inintlayacancahua huan miquij nochi inintlanahuatijcahua, pero amo aqui nechtzajtzilía para ma nijpalehui.

Israelitame quicajtejtoque ininTECO

⁸ “Tlali Israel [7:8 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuan momanelojtoque ininhuaya sequinoc tlalme ehuan catli quinhueyichihuaj tiotzitzí. Huan quej nopa mochijtoque amo tleno ininpati quen amo tleno ipati se tlaxcali catli san se lado icsitoc huan amo quiixcuetque.

⁹ “Masehualme catli ehuan sequinoc tlalme quinquixtilijque ininchicahualis, pero amo momacaj cuenta. Itztoque quen se tlatatl catli chipahuía itzoncal, pero yaya amo momaca cuenta sintla ya huehuejtiya.

¹⁰ Tlali Israel ehuan motelhuíaj pampa tlahuel mohueyimatij. Eltoc quen inintlajtlacol nechtajtlanía ma niquintlatzacuilti. Pero masque quej nopa itztoque tlali Israel ehuan amo mocuepaj ica na, niyon amo nechtemohuaj.

¹¹ “Tlali Israel ehuan itztoque quen se paloma catli huihuitic huan amo tleno quimachilía. Quemantic quitlajtlaníaaj tlapalehuili tlali Egipto huan quemantic tlali Asiria.

¹² Pero quema quisase para yase nozona, na niquinmajcahuilis nomatla huan niquintemohuis quen se quintepexihuisquía miyac totome catli patlantinemij san sejco ajacatipa. Quej nopa niquintlatzacuiltis ica nochi catli amo cuali quichijtoque.

¹³ “Tlahuel fiero ininpantis pampa mohuejcatlalijtoque tlen na. Ma miquica pampa ica na mosisinijque. Quema, nijnequiyaya niquinmaquixtis, inijuanti nechistlacahuijque.

¹⁴ Amo nechtzajtzilíaj ica ininyolo. San tlahuejchihuaj ipan inintlapech ica tlayohua pampa motequipachohuaj sintla oncas trigo huan xocomeca atl. Mosentilíaj huan motejtequij ipan inintlacayohua para quintlajtlanise nopa tiotzitzí ma quinmacaca, pero moyocatlalijtoque tlen na catli niquinmacasquía.

¹⁵ “Na niquinmacti quenicatza ma tlahuilanaca huan niquinmacac chicahualistli, pero inijuanti san moilhuíaj tlaque amo cuali huelis nechchihuilise.

¹⁶ Campa hueli tlachiyaj para quiitase ajqueya quinpalehuisquía. Pero amo nechtemohuaj na catli niinTeco Catli Más niHueyi. Itztoque quen se cuahuitoli catli huijcoltic catli amo aqui hueli quitequihuis para tlamelac itas. Mohueyimajtoque, huan nechtlajilhuijtoque huan yeca inintlayacancahua miquise ica machete. Huan nopa Egipto ehuan san quinhuetzquilise.

¹ “¡Ma quipitzaca nopa tlapitzali catli tlayolmelahua hualahuij inincualancaitacahua! Quen se cuajtli temotiquisa ipan se piyo, inincualancaitacahua nomasehualhua quinhuicase pampa quiixpanotoque nopa camanal sencahuali catli nijchijtoya ininhuaya huan mosisinijtoque ica notlanahuatil.

² Huan ama tlali Israel ehuan nechtzajtzilíaj huan quiijtohuaj: ‘Techpalehui pampa timitziximatij para ta tiToteco Dios.’

³ Pero amantzi ayacmo huelis pampa israelitame quihuejcamajcajtoque catli cuali. Yeca ama quintepotztocatinemise inincualancaitacahua.

⁴ Inijuanti quintequitlali que tlanahuatiani huan tlayacanani, pero amo catli na niquintlapejpeniyaya. Huan ica nochi ininplata huan inioro quinchijque tiotzitzitzi. Huan ica ya nopa motzontlamiltijque ica ininseltzi.

⁵ “AnSamaria [8:5 Samaria eltoya nopa tlayacanca altepetl ipan tlali Israel ica norte huan quemantic quitocaxtíaj nochi tlali Israel ica Samaria.] ehuan, amo quema nimechsis ica nopa becerro tiotzitzitzi catli anmochijchihuilijtoque pampa tlahuel nechcualancamacaj. ¿Hasta quema anmotlapajpacchihuase tlen nopa tlajtlacoli?

⁶ Nopa becerro tiotzitzitzi catli anquinhueyichihuaj amo ya Dios. Ya nopa san quinchijchijtoque tlacame. Yeca nopa becerros ipan tlali Israel niquinpajyalos.

⁷ “Inijuanti quichijtoque catli amo cuali huan quiselise catli tlahuel fiero. Nopa toctli amo temacas pixquistli huan amo oncas harina. Huan sintla quentzi oncas, sequinoc quicuase.

⁸ “Quena, tlali Israel elis sosoltic. Huan nopa sequinoc tlalme quiitase quen se comitl tlatlapacatoc catli amo tleno ipati.

⁹ Nopa israelitame yajque ipan tlali Asiria para quitemose tlapalehuili. Nechtlahuelcajtoque na quen quistehua se cuatitlan burro. Pampa ayacmo nechnequij mocoahuijtoque ininmecahua.

¹⁰ “Pero masque nopa israelitame quintlaxtlahuijtoque catli ehuj sequinoc tlalme ma elica ininmecahua, amo quinpalehuise. Na niquinsentilis huan niquintitlanis ipan sequinoc tlalme campa itztose quen seyoc tlali ehuan. Huan tlaijiyohuise imaco se tlanahuatijquetl huan itlapalehuijcahua catli tlahuel chichahuaque.

¹¹ “Ipan tlali Israel [8:11 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] israelitame quinsencajque miyac tlaixpame catli eltoyaj campa moquixtilijtosquíaj inintlajtlacolhua, pero quincuepque nopa tlaixpame para ma elica lugares para tlajtlacolchihuase.

¹² Huan masque niquinijcuilhuili miyac tlanahuatilme, quiijtojque para nopa tlanahuatilme amo elque para inijuanti.

¹³ Inijuanti nechtencahuilijque miyac tlacajcahualistli san para quicuase ininnacayo nopa tlapiyalme, pero amo niquinselili pampa na, catli niininTECO, amo nechpacti. Huajca na niquintlajtlanis cuenta por nochi inintlajtlacolhua catli quichijtoque huan niquintlatzacuiltis. Huan sempa yase tetequipanotij san tlapic quen quichijque huejcajya ipan tlali Egipto.

¹⁴ “Tlali Israel ehuan mochijchihuilijtoque huejhueyi caltlanahuatilme huan tlali Judá ehuan quinyahualojtoque miyac inialtepehua ica tepamitl, pero nochi inijuanti san se nechelcajtoque na, catli niininTlachijchijca. Huajca na nijtitlanis tlitl ipan inincaltlanahuatilhua huan niquintlatis nopa altepeme catli quinyahualojtoque ica tepamitl.”

9

Oseas quinilhuía tlen inintlatacuuiltis

¹ Oseas camanalti: AnIsrael ehuan, amo xipaquica hasta anhuitionise quen masehualme ipan sequinoc tlalme paquij. Anquiltlahuelcajtoque Toteco Dios quen se sihuatl

catli quipactía nopa tlaxtlahuili huan quicahua ihuehue para tlacanemis. Anquinmaca-toque tlacajcahualistli tiotzitzi. Huan anmochihuiliytoque miyac tlamantli catli fiero pampa anmoilhuijque quej nopa amotiotzi anmechmacas se cuali pixquistli. Pero amo oncas.

² Ama nopa pixquistli tlen trigo ayacmo anmechaxilis para anquichihuase pantzi huan san pilquentzi xocomecatl oncas para anquiquixtilise iayo para anquiiijise.

³ Antlali Israel ehuan ayacmo huelis anmocahuase ipan ni tlali catli iaxca TOTECO. Ama anmechhuicase ipan tlali Asiria para antetequipanotij quen huejcajya amohuejcapan tatahua tetequipanojque ipan tlali Egipto. Huan ipan Asiria anquicuase tlacualistli catli amo tlapajpactic iixpa TOTECO.

⁴ Nopona amo anmechcahuilise anquinelnamiquise nopa ilhuime tlen TOTECO, niyon amo hueli anquimacase nopa tlacajcahualistli catli quitoyahuaj iixpa. Niyon se tlacajcahualistli catli nopona anquitencahuasquíaj amo quipactis TOTECO. Nopona nochi tlacajcahualistli elise ijtlaajtoque iixpa TOTECO. Elis quen se tlamantli catli quiitzquitoc se masehuali catli quichoquilijtoc se mijcatzi huan yeca mochijtoc amo tlapajpactic. Huan nochi masehualme catli quicuase nopa tlacualistli nojquiya mochi-huase amo tlapajpactique iixpa TOTECO. Hueli quicuase nopa tlacajcahualistli catli amo tlapajpactli para ixhuise, pero amo huelis quihuicase ichaj TOTECO para quitencahuilise.

⁵ Huan ¿tlaque anquichihuase para anquielnamiquise nopa tonal tlen nopa ilhuitl catli hueyi quema monequi anmosentilise para anquihueyichihuase TOTECO?

⁶ Quema anmechhuicase nopona, miyac miquise huan motlalpachose quen quintalalpachojque amohuejcapan tatahua ipan altepetl Menfis ipan tlali Egipto huejcajya. Huan ¿ajqueya moaxcatis nochi tlamantli catli yejyetzzi catli anquicajtejque? Campa anquicajtehuase amoricojyo san moscaltis tejtzonquilil huan sahua mecatl.

⁷ Temachtli ajsis nopa tonali para antlali Israel ehuan anquiselise tlatzacuilitli. Quena, anisraelitame, cuali anquimatise para ya ajsic nopa tonal para TOTECO anmechcuelis. Anquiiijtoque: “Huihuitique nopa tlajtol pannextiani catli quiijtohuaj huala tlatzacuilitli.” Huan “San mocuapolojtoque catli quiijtohuaj quiselíaj camanali tlen TOTECO.” Huajca pampa tlhuel miyac antlajtlacolchijtoque huan tlhuel anquicalancaitaj TOTECO temachtli hualas amotlatzacuilitlis.

⁸ Toteco Dios nechtlalijtoc niitlajtol pannextijca quen niamotlamocuitlahuijca antlali Israel ehuan. Nimechilhuía catli fiero hualas. Pero campa hueli antechtlalilíaj tlaquetztl. Huan nochi amojuanti catli anitztoyaj quen ifamilia Toteco nechcualancaitaj.

⁹ Anisraelitame nellahuel antlajtlacolchijtoque hasta huejcajya ipan altepetl Gabaa. Huan Toteco Dios quielnamiquis nochi catli anquichijtoque huan anmechtlatzacuilitis por amotlajtlacolhua.

Israelitame tlaijiyohuise por inintlajtlacolhua

¹⁰ TOTECO quiijtohua: “Quema achtihuiya nimechpanti anisraelitame, elqui quen nijpantijosquí itlajca xocomecatl ipan se huactoc tlali. Quena, quema niqunitac amohuejcapan tatahua, elqui quen nijpantijosquí nopa achtihui higos catli más selic ipan nopa higuera cuahuitl pampa tlhuel nechpactiyayaj. Pero teipa amotatahua ajsitoj campa Baal Peor huan motemactilijque ica nopa tiotzi catli onpano fiero hasta quichijque tlamantli catli eltoya se hueyi pinahualistli. Huan amotatahua mocuepque tlhuel fierojtique quen nopa tiotzi catli quihueyichihuayayaj.

¹¹ Huajca amojuanti catli anehuani tlali Israel [9:11 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ayacmo anquipiyase tlatlepanitacayotl pampa amohueyitilis tlamis. Ayacmo tlatatise coneme, niyon ayacmo tlanemiltise sihuame, niyon moconecuisse.

¹² Huan sintla moscaltise se ome amoconehua, nochi na nimechquixtilis huan amo aqui mocahuas. Tlahuel fiero amopantis quema nimechiyocacahuas huan nimechcajehuas.

¹³ “Na niquitac para tlali Israel eltoya yejyetzzi quen nopa altepetl Tiro pampa nojquiya mosehuiyaya campa tlayejyetzzi. Pero ama monequis tetajme quinquixtise ininconeuhua para inincualancaitacahua quinmictise.”

¹⁴ Oh, TOTECO, xiquinmaca momasehualhua nopa tlatzacuiltistli catli tijpiya para tiquinmacas. Xiquinchihua ininsihuahua ma moconetlahuisoca huan ma huajhuaqui ininchichihua.

TOTECO cualanqui ica tlali Israel ehuan

¹⁵ Huan TOTECO quijtohua: “Nochi inintlajtlacolhua pejqui ipan altepetl Gilgal huan nozona pejqui niqincualancaita por catli fiero quichijque nepa. Huajca na niqinquixtis tlen notlal huan ayacmo niqunicnelis pampa quinhueyichihuaq tiotzitzi huan nochi inintlanahuatijcahua senquistoc mosisiníaj ica na.

¹⁶ Huajca ama nechca para tlali Israel ehuan quiselise tlatzacuilti. Itztoque quen se tzontli catli huactoc inelhuayohua huan yeca ayacmo temacas más itlajca. Huan sintla quimpiyase más ininconeuhua, na niqinmictis masque tlahuel quinicnelíaj.”

¹⁷ NoTeco Dios quintlahuelcahuas nopa masehualme ipan tlali Israel pampa amo quinequij quitlacaquilise, niyon amo quinequij quitlepanitase. Elise nejnemini campa hueli ipan sequinoc tlalme huan amo cana quipiyase ininchaj.

10

TOTECO quinsosolo inintlaixpa tiotzitzi

¹ Tlali Israel eltoya quen se xocomeca tzontli catli moxoyajqui campa hueli pero san para ya. Quema más moricojchihuayaya más quinchijchihuiliyaya tlaixpame nopa tiotzitzi. Huan quema noja más nijmacayaya pixquistli, noja más yejyetzitzi tiotzitzi quinsencahuayaya.

² Ininyolo nopa israelitame amo nelía motlatzquiliytoc san ipan Toteco pampa ome ojtli qitoquilíaj. Huajca quihuicaj tlajtlacoli huan quinamiqui quiselise tlatzacuilti. TOTECO quisosolos nochi inintlaixpahua huan quitlapanas inintiotzitzi.

³ Huan huajca quijtose: “Amo tijpiyaj totlanahuatijca pampa amo tiquimacisque TOTECO. Pero masque tijpiyasquíaj se totlanahuatijca amo tleno huelisquíá techchihuilisquíá ama.

⁴ Tlanahuatiani quijtohuaj miyac camanali catli yejyetzitzi pero amo tleno ipati. Huan quitlajtolcahuaj miyac tlamantli, pero amo quichihuaq catli quijtohuaj. Huajca yeca cualantli pannesis campa inijuanti quen xihuitl catli pajyo panquisa iseltzi ipan mila.”

⁵ Nopa tlali Israel [10:5 Xijtlachili Os. 8:5.] ehuan huipicase ica majmajtli por catli ininpantis nopa becerro tiotzitzi catli quinhueyichihuayayaj ipan Bet Avén [10:5 Xijtlachili Os. 4:15.]. Nochi nopa masehualme huan totajtzitzi motequipachose por nopa tiotzitzi pampa quimatij ayacmo aqui quintlepanitas.

⁶ Asiria ehuan quihuicase nochi nopa tiotzitzi tlen becerro ininhuaya hasta inintlal huan quimacatij quen se nemactli nopa Tlanahuatijquetl Jareb. Huan tlali Israel ehuan mopinahuase por nopa tiotzitzi catli ipan motemachiyayaj.

⁷ Quimictise amotlanahuatijca catli mosehuía ipan Samaria campa más onca yaya amotiotzitzi. Huan nopa altepetl ixpolihuis quen hueyi atl quihuica se cuapetlatl.

⁸ Huan quisosolose nopa tlaixpame para amotiotzitzi ipan Avén campa anisraelitame antlajtlacolchijque. Huan nozona ixhuas huitztli huan sahua mecatl. Huan nozona israelitame quihuisse nopa cuatitlamitl: “Techtlati tlen icualancayo Toteco.” Huan nopa tepeme quihuisse: “Xihuetzica topani para yaya amo techajsis.”

⁹ Huan TOTECO quijitos: “Hasta quema amohuejcapan tatahua anisraelitame tlajtlacolchijque nepa ipan altepetl Gabaa huan hasta ama, amo quema anquicajtoque antlajtlacolchihuaj. San tlajtlacoli anquimatij. Huajca ¿amo anquiitaj para quinamiqui para nopa soldados quinquilanque catli itztoyaj ipan Gabaa huan fiero quichijtoyaj?”

¹⁰ Huan ama nojquiya quinamiqui nimechtlatzacuiltis amojuanti ipan ni tlali quema nijnequi. Huan niquinsentilis soldados tlen nochi tlalme para anmechtlatzacuiltise por nochi amotlajtlacolhua catli tlahuel hueyi.

¹¹ “Tlali Israel [10:11 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuanit itztoque quen se cone huacax catli tlamachtili para ipan moquejquetzas trigo para quiyolquixtis. Pero ama nijchihualtis ma tequiti ipan tequitl catli ohui. Nijtlalilis iquechtla catli yamanic se cuahuitl catli etic. Hasta tlali Judá ehuanit nojquiya monequi tlapoxonise. Huan nochi israelitame quipapayatziyase nopa tlaltolomitl pampa ya huala tonali catli más ohui.

¹² Nimechilhujtoc: ‘Xijchihuaca catli xitlahuac huan anquiselise notlaicnelijcayo. Ximoyolyamanilica pampa ama nopa tonal para anquitemose TOTECO. Huan yaya temachtli hualas huan anmechtiochihuas miyac. Se catli quipayanía tlali catli tetic huan quitoca cuali xinachtli temachtli quipixcas catli cuali.’

¹³ “Pero san anquichijtoque catli amo cuali huan yeca anquipixcatoque tlajtlacolotl huan istlacatili. Anmotemachijtoque ipan amotlahuilanca carros huan amosoldados, huan amo ipan na huan ama anquiselijtoque catli quinamiqui.

¹⁴ “Huajca ama tlahuilancayotl hualas ipan amojuanti. Huan senquistoc huetzise nopa calme catli más tilahuac para ipan anmomanahuisquíaj. Elis quen panoc quema Salmán [10:14 Xijtlachili 2 R. 17:1-6] quisosolo altepetl Bet Arbel huan quincocototzque hasta nopa sihuame huan nopa coneme.

¹⁵ Quej nopa nojquiya amopantis antlali Israel ehuanit pampa miyac tlajtlacoli anquichijtoque ica amotiotzitzitzi ipan Betel. Quema pehuas nopa tonal tlen tlatzacuilti, quitzontlamiltise amotlanahuatijca ipan tlali Israel.

11

TOTECO quintlasojtla imasehualhua catli tetic ininyolo

¹ “Quema nopa israelitame ayamo itztoyaj miyaqui masehualme, pejqui niquinicnelía. Niquinitac quen nocone huan nijnotzqui nocone ma quisa ipan tlali Egipto.

² Pero quema na más niquinnotzayaya, inijuanti noja más mohuejcatlaliyayaj tlen na. Huan quinmacayayaj tlacajchualistli nopa tiotzitzitzi tlen Baal huan quintlatiliyayaj copali nopa tlaixcopincayome.

³ Quen se tetaj quimatilana icone huan quinextilía ma nejnemi, na niquinpalehuiyaya israelitame, pero amo quichihuilijque cuenta sintla niquinmocuitlahuiyaya.

⁴ Quen se tlatatl quiyacana ihuacax, niquinyacanqui noisraelita masehualhua ica miyac tlaicnelijcayotl. Nojquiya niquincaxanili inincamailpica para ma tlacuaca. Huan ica nochi noyolo niquintlamacac ica nomax.

⁵ “Pero ama, pampa amo anquinejque anmocuepase ica na, anyase antetequipanotij san tlapic quen amohuejcapan tatahua tetequipanotoj ipan tlali Egipto. Pero ama noja más ohui elis pampa nopa fiero tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria elis amotlanahuatijca.

⁶ Amocualancaitacahua calaquise huan oncas tlahuilancayotl ipan amoaltepehua. Huan anmechsosolhuilise nopa barras ipan amopuertas catli ipan anmotemachijque para anmechmanahuis. Huan tlamis nochi catli ica anmohueyimatiyayaj huan anmoilhuiyayaj para anquichihuase.

⁷ Huan nochi ya ni elis catli amopantis pampa senquistoc anmosisinijtoque ica na. Masque antechtocaxtiyayaj Toteco Catli Más Hueyi, amo aqui quinequiyaya nechhueyichihuas.

⁸ “Pero ¿quenicatza nimechtlahuelcahuas, annomasehualhua ipan tlali Israel? Amo huelis nimechcahuilis anyase huan senquistoc anmechtzontlamiltise. Amo hueli nimechixpolihuiltis quen huejcajya nijchijqui ica altepeme Adma huan Zeboim catli tlatlaque ihuaya altepetl Sodoma. Tlahuel nechypolpitzahua pampa tlahuel nimechicnelía.

⁹ Yeca amo nimechtlatzacuiltis ica nochi nocualancayo. Amo quema nijsosolos nochi tlali Israel [11:9 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] huan imasehualhua sempa. Melahuac catli nimechilhuía pampa na niDios huan amo nimasehuali. Na niitztoc catli niTlatzejtzeltoc huan niitztoc tlatlajco tlen amojuanti. Amo nihualas sempa para nitlasosolos.

¹⁰ “Teipa nochi nopa masehualme nechtoquilise niininTECO. Huan ninanalcas quen se león catli quinajhuas icualancaitacahua. Huan ica majmajtli nomasehualhua huihuipicatihualase tlen nopa tlalme campa calaqui tonati.

¹¹ Hualase tlen tlali Egipto quen miyac totome catli patlantihualase. Huan tlen tlali Asiria huihuipicatihualase quen palomajme. Huan niquinchihuas ma itztoca ipan ininchajchaj. Quej nopa niqijtohua niininTECO.

Inintlajtlacohua Israel ehuaní

¹² “Tlali Israel ehuaní san nechilhuíaj istlacatili huan quinequij nechcajcahuase. Huan tlali Judá ehuaní nojquiya mohuejcanectinemij tlen na catli niininTeco Dios. Tlatoctiziti nechcahuaj na catli niTlatzejtzeltoc huan nitemachtli.”

12

¹ Tlali Israel ehuaní mojmotla mososolohuaj quen se catli motlamaca san ica ajacatl. Quitemohuaj tlamantli catli quinixpolihuiltis quen se catli quitoquilía nopa huac ajacatl catli más tetlatía. Huihuitique para quichihuaj camanali ica tlali Asiria para ma quinpalehui. San tlapic para tlali Israel ehuaní quititlanise aceite tlen olivos ipan tlali Egipto pampa quinequisquíaj ma quinmacaca se tlapalehuili. Tlahuel quinpacía tlacajcahuaj huan mohuilanaj se ica seyoc.

² Pero TOTECO nojquiya quiyiya se cualantli ininhuaya israelitame catli tlali Judá ehuaní. Quintlatzacuiltis nochi israelitame [12:2 Jacob nica quinequi quijtos nochi israelitame catli amo cuali quichihuaj.] quen quinamiqui ica nochi tlajtlacoli catli quichijtoque.

³ Hasta quema ayamo tlatatiyaya Jacob huejcajya, mohuilanqui ihuaya iicni. Quema motlacachijqui, mohuilanqui ihuaya TOTECO.

⁴ Quena, mohuilanqui ihuaya itequihua TOTECO huejcajya huan quitlanqui. Huan teipa Jacob chocac huan chichahuac quihui ma quitiochihua. Huan sempa mopanti ihuaya TOTECO nepa ipan Betel, huan nozona TOTECO quicamanalhui tohuejcapan tata Jacob huan ica tojuanti por ya.

⁵ Mocamanalhui ihuaya TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij, yaya catli itoca TOTECO catli nochipa itztoya huan nochipa itztos.

⁶ Huajca ama ximocuepaca ica Toteco Dios. Xiteicnelica huan xijchihuaca catli xitlahuac. Nochipa ximotemachica ipan amoTeco Dios huan amo ipan seyoc.

⁷ Pero amo anquichihuaj ya inon. Antlanemacani anquihuicaj amomaco tlatamachihuali catli amo ajsi pampa anmechpacía anquincajcahuase huan anquintlajiyohuiltise sequinoc.

⁸ Antlali Israel [12:8 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuaní anmohueyimati huan anquijtohuaj: “Tlahuel nimoricojchijtoc huan nochi nijtlantoc noseltzi. Amo aquí huélis quijtos para nitlaixpanotoc ica nochi catli nijtlantoc. Amo nijpiya tlajtlacoli.”

⁹ Huan TOTECO quijtohua: “Na niitztoya niamoTECO Dios hasta quema nimechquixti ipan tlali Egipto. Huan ama nijsosolos amoaltepehua huan nijchihuas

para sempa anitztose ipan pilxajcaltzitzi quen anquichihuayayaj ipan nopa tonalme quema anilhuichihuayayaj.

¹⁰ Na nimechtitlanili miyac tlajtol pannextiani para anmechcamanalhuisse. Niquinmacac miyac tlanextili huan miyac huicalotl para anmechilhuisse ximoyolcuepa ica na.

¹¹ “Pero altepetl Galaad noja temitoc ica masehualme catli huihuitique huan quinhueyichihuaaj tiotzitzi. Huan ipan altepetl Gilgal anquinmictíaj miyac huacaxme para tlacajc ahualistli. Nozona anquintecpantoque tlahuel miyac tlaixpame hasta nesi quen elisquía se mili. Huan nochi nopa tlaixpame anquintequihuíaaj para anquinmacase tlacajc ahualistli amotiotzitzi.

¹² “Xiquelnamiquica para Jacob, amohuejcapan tata, nojquiya tetequipanoto quema cholo huan yajqui ipan tlali Aram, Nozona yaya [12:12 Jacob teipa itoca eliyaya Israel.]. monejqui tequtis chichahuac para motlanilis isihua. Quena, monejqui quinmocuitlahuis borregojme para quiselis nopa ichpocatl.

¹³ Teipa quema sempa tetequipanoyayaj amohuejcapan tatahua, niamoTECO nijtequihui se tlajtol pannextijquetl para niqinquixtis tlen tlali Egipto. Huan niquinmocuitlahui ica se tlajtol pannextijquetl.

¹⁴ Pero ama antlali Israel [12:14 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuan tlahuel antechcualancamacatoque niamoTECO. Yeca niamoTECO nimechcahuilis antetequipanotij para antlaxtлахuase por amotlajtlacolhua. Huetzis amopani nopa tlatzacuiltistli catli quinamiqui ica nochi catli amo cuali anquichijtoque.

13

TOTECO quintlatzacuilti quen quijtojtaya

¹ “Huejcayya quema imasehualhua nopa hueyi familia Efraín camanaltiyayaj, nopa sequinoc huejhueyi familias tlen israelitame huihuipicayayaj ica majmajtli pampa nopa hueyi familia eliyaya tlayacanquetl tlen sequinoc familias huan quipiyayaya chichahualistli. Pero teipa imasehualhua nopa familia Efraín pejqe quinhueyichihuaaj nopa tiotzitzi tlen Baal huan por nopa tlajtlacoli temachtli nochi ixpolihuisse.

² “Huan ama nopa masehualme noja más tlajtlacolchihuaaj. Quitlanehuij se tlatcatl catli tlanamiqui ma quimoloni ininplata huan quinsencahuas tlaixcopincayome huan tiotzitzi. Pero nopa tlaixcopincayome huan tiotzitzi amo tleno ininpati pampa san tlamachijchihualme. Huan teipa quinilhuíaaj nopa israelitame: ‘Anmasehualme catli antemacaj tlacajc ahualistli, xiquintzoponica nopa becerro tiotzitzi.’ Quej nopa quijtohuaj.

³ Yeca ama nopa masehualme ixpolihuisse quen nopa mixtli catli monextía ica ijnaloc, o quen nopa ajhuachtli catli nimantzi huaquí, o quen nopa tlasoli catli quihuica ajacatl, o quen nopa poctli catli quisa campa ventana.

⁴ “Pero san na niitztoc niamoTECO Dios catli nimechquixti ipan tlali Egipto campa antetequipanohuayayaj. Amo xijtlepanitaca seyoc quen elisquía Dios, san na. Amo aqui seyoc temaquixtijquetl, san na.

⁵ Pampa nielqui na catli niquinmocuitlahui amotatahua huejcayya ipan nopa huactoc tlali campa amo oncayaya atl huan campa amo tleno eliyaya.

⁶ Na niquintlamacac huan cuali ixhuitique, pero quema ya anixhuitoyaj huan anmomiyaquilijtoyaj, anmohueyimatque huan antechtлахuelcajqe.

⁷ Yeca na nihualas campa amojuanti quen se león para nimechtzontlamiltis. Nimechchiyas ipan ojtli quen se hueyi tecuani.

⁸ Quema hualase nopa soldados catli niquintitlanis campa amojuanti elise quen se tenan osa catli quinpolojtoc iconehua. Huan anmechitzquise huan anmechcocototzase huan quitzayanase amoyolo. Huaajca nozona nimechtzontlamiltis quen se león catli

temictía huan tetolohua. Nimechhuejhuelos quen quichihua se tlapiyali catli nemi cuatitla ica catli quiitzquitoc.

⁹ “Temachtli anmotzontlamiltijtoque antlali Israel ehuan pampa anmosisinijtoque ica na catli niamotlapalehuijca.

¹⁰ ¿Canque itztoc amotlanahuatijca [13:10 Inintlanahuatijca catli nojquiya itoca Oseas itztoya ipan tlatzactli. Xijtlachili 2 R. 17:4.]? ¡Yaya amo hueli anmechmanahuis ica nochi amoaltepehua! ¿Canque itztoque nopa tequitini catli antechilhuijque ma nimechmaca? Anquiiijtoque: ‘Techmaca tlanahuatiani huan tlayacanani.’ Pero ama ¿Canque itztoque? Ma anmechpalehuica sintla huelij.

¹¹ Huan masque nicualaniyaya, nimechmacac se amotlanahuatijca huan ama ica cualantli nimechquixtilijtoc.

¹² “Nochi amotlajtlacolhua, antlali Israel [13:12 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuan, eltoc ijcuilijtoc huan cuali ajoctoc huan nimechtlatzacuiltis por sesentzitzitzi.

¹³ Nimechtencahuilijtoc, anisraelitame, para huelis antlacatise sempa sintla anmoy-olcuepasquía, pero anitztoque quen se conetl catli tlahuel huihuitic. Huan quema huala tlucajcuillocayotl huan ajsi hora ma tlatati, yaya amo quinequi tlatatis.

¹⁴ Pero na nimechcohuas amojuanti tlen nepa mictla. Quena, nimechmaquixtis. Nijtlanis miqulistli para ayacmo tleno huelis anmechchihuilis. Huan nijsosolos nopa ostome campa tetlalpachohuaj para amo huelis anmechpixtose. Amo nimoyolpatlas ica catli nimoilhuijtoc para nijchihuas.

¹⁵ “Pero masque iixhuihua nopa hueyi familia Efraín [13:15 Efraín quinequi quiiijos ‘temaca pixquistli’. Nojquiya nopa hueyi familia Efraín elqui catli más quipixqui tequiticayotl tlen nopa majtlactli huejhueyi familias catli mochijque tlali Israel. Yeca teipa pejque quitocaxtía, nochi nopa tlali Israel ica Efraín.] quipiyase ome hueltas ininpixquis campa iicnihua, niininTECO nijchihuas ma huala se huac ajacatl ininpani huan ininpan nochi tlali Israel ehuan. Huan nopa huac ajacatl tlen nopa huactoc tlali quitlamihuatzas iniamelhua huan nochi atl nozona. Huan inincualancaitacahua quinichtequilise nochi ininricojyo huan nochi catli pajpatiyo catli quipixtose.

¹⁶ Huajca nopa masehualme ipan Samaria [13:16 Samaria eltoya nopa tlayacanca altepetl ipan tlali Israel ica norte huan quemantic quitocaxtía, nochi tlali Israel ica Samaria.] quiselise nopa tlatzacuilti catli quinamiqui pampa mosisinijque nohuaya na catli niininTECO. Yeca inincualancaitacahua quinmictise ica machete huan ininconehua ininca tlatepachose tlatchi huan quinijtitlapose nopa sihuame catli tlanemiltise.”

14

Oseas quinilhuía israelitame ma moyolcuepaca

¹ Oh, antlali Israel ehuan, ximocuepaca ica amoTECO Dios por amotlajtlacolhua, anhuetztoque hasta más tlatzintla.

² Ximocuepaca ica amoTECO Dios huan xiquilhuitij: “Techquixtili nochi totlajtlacolhua. Xijpiya hueyi moyolo ica tojuanti huan techseli. Ica tocamac, timitzhueyichihuase.

³ Pampa tlali Asiria ehuan amo huelis techmaquixtise, niyon nopa tlahuilancayotl catli tijchihuaj amo techpalehuis. Nojquiya ayacmo quema tiquintocaxtise ‘toTeco’ nopa tiotzitzitzi catli tiquinmachijchijtoque pampa san ta tiquintlasojtla catli icnotzitzitzi.” Quej nopa xiquilhuica.

TOTECO quinmacas yancuic nemilistli

⁴ TOTECO quiiijtohua: “Pampa anquinhueyichijtoque tiotzitzitzi, miyac anmechcocojtoc pero na nijchicahuas ica nochi catli fiero anmechchihuilijtoc nopa miyac tlajtlacoli. Na nimechicnelis ica nochi noyolo pampa nocualancayo ya anmechtalcahuijtoc para nochipa.

⁵ Na nimechmacas yancuic chichahualistli quen ajhuachtli ica ijnaloc. Huan nijchihuas para amotlal Israel ma xochiyohua quen se lirio. Huan elis quen nopa tiocuame catli monelhuayotíaj ipan tlali Líbano.

⁶ Tlali Israel elis quen se yejectzi cuahuitl catli moxajcalos imacuayohua. Nesis onpano cuali quen nopa cuahuitl catli itoca olivo. Huan ni tlali mijyotis ajhuiyac quen nopa cuatitlamitl catli onca ipan tlali Líbano.

⁷ Israelitame sempa mocuepase para itztose ipan ni inintlal. Ica temachili mosiyajquetzase itla cuame catli tlaecahuilise. Mocuepase tlen nopa sequinoc tlalme campa quihuicase para tetequipanotij. Masehualme moscaltise nica quen se cuali trigo huan quen xochiyohuas se xocomecatli. Mijyotise ajhuiyac quen nopa xocomeca atl catli onca nepa ipan tlali Líbano.

⁸ “Nimechilhuis antlali Israel [14:8 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuaní, ximohuejcatlatica tlen nopa tiotzitzí pampa eltoc na catli nimechtlacaquilía quemá antechtazjtzilíaj huan na catli nimechmocuitlahuía. Na niitztoc quen se cuahuitl catli nochípa xoxohuixtoc. Nimechmacas notlajca nochí tonali.” Quej nopa quiijto TOTECO.

Itlamiya tlamachtíl ní amatl

⁹ Aquí tlanamiquí, ma quimachili huan ma quitlacaquili ní tlamantli catli nica ijcuilijtoc pampa iojhui TOTECO nelía xitlahuac. Huan nopa masehualme catli xitlahuaque nejnemij nozona, pero catli mosisiníaj nozona motepotlamíaj huan huetzij.

Joel

Nopa chapolime quitlamicuase tlatoctli

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac na, niJoel niitelpoca Petuel, ma nitlayolmelahua.

² Xijtlacaquilica cuali ni camanali anhuehue tlacame tlen anisraelitame. Quena, xijtlacaquilica nochi catli anitztoque ipan ni tlali. Amo quema anquiitztoque se hueyi tlamantli quen catli nimechpohuilis. Niyon amotatahua amo quema quiitztoque se tlaohuijgayotl quej ni catli oncas.

³ Teipa anquinpohuilise amoconeua catli anmechajsic, huan inijuanti quinpohuilise ininconeua huan iniixhuihua catli tlaajtiyase.

⁴ Hualahuij chapolime catli tlatejctihualahuij huan quicuase itlajca amomil. Huan catli inijuanti quicahuase, hualase chapolime catli patlantinemij huan quicuase. Huan teipa hualase chapolime catli huitontihualahuij huan quicuase nopa pilquentzi catli mocajtos. Huan teipa hualase nopa tlamantli chapolime catli quitlamicuaj senquistoc nochi xihuitl catli onca, huan quitlamiltise nopa quentzi catli nopa sequinoc chapolime quicajtose.

⁵ ¡Anihuintini, xiisaca! Quena, xichocaca amojuanti catli anquiiij xocomeca atl catli cococ pampa anmechquixtilise nochi itlajca xocomecatl catli ica anquichihuayayaj xocomeca atl.

⁶ Quen soldados catli hualahuij para techtlanise, hualahuij nopa chapolime para quicuase nochi catli eltoc ipan ni totlal. Amo aqui huelis quinpohuas quesqui ininmiyaca. Huan inintlancoch tlatequis quen inintlancoch tecuanime. Quena, ica inintlancoch quitlamicuase catli onca quen se sihua león catli mayana.

⁷ Quitlamiltise nochi xocomeca mili huan nochi itlajca tohiguera cuahua. Huan quinximase nopa cuame hasta chipahuac mocahuase imacuayohua.

⁸ Xichocaca chichahuac quen choca se ichpocatl huan moyoyontía yayahuic pampa mictoc catli ihuaya monamictisquía.

⁹ Ama ayacmo onca tlaajcahualistli tlen harina, niyon xocomeca atl catli quitoyahuaj iixpa TOTECO. Chocase totajtzitzi catli moquetzaj iixpa TOTECO, pampa mayantemise.

¹⁰ Nochi mili eltos sosoltic. Amo tleno oncas. San oncas tequipacholi campa hueli. Nochi toquistli ya polijtos. Nopa xocomeca mili ya huactos, huan nopa olivos pilinise, huajca ayacmo oncas aceite.

¹¹ Amojuanti catli antequitij ipan mila huan ipan xocomeca mili, anchocase ica tequipacholi pampa nopa trigo huan cebada polijtos huan amo oncas pixquistli.

¹² Huaquis nochi xocomeca milme. Pilinise nochi higuera cuame, huan huaquise nopa cuame catli temaca granadas, cocos huan manzanas. Senquistoc nochi cuame polihuisse. Huan nojquiya ihuaya polihuis ininpaquilis nochi masehualme.

¹³ Amojuanti antotajtzitzi catli anquitequipanohuaj noTeco Dios campa tlaixpamitl, ximoyoyontica ica yoyomitl catli fiero. Huan xichocaca ica tequipacholi pampa ipan tiopamitl ayacmo quihualicase harina huan xocomeca atl para tlaajcahualistli para ya.

¹⁴ Xiquinnotzaca nochi masehualme ma mosentilica iixpa TOTECO huan ma mosahuaca. Ma hualaca ipan itiopa nochi huehue tlacame huan nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlali. Huan ma quitlajtlanica itlapalehuil TOTECO huan ma chocaca iixpa.

Ni tlatzacuiltli elis fiero quen itonal TOTECO

¹⁵ Nopa tonali catli itoca itonal TOTECO monechcahuía huan tlahuel fiero elis para masehualme. Quena, ipan nopa tonal TOTECO Catli Quipiya Nochi Chicahualistli quitlamisemanas catli onca campa hueli.

¹⁶ Toixtla techquixtilise totlacualis huan tlamis nochi paquilistli ipan itiopa Toteco Dios.

¹⁷ Nopa xinachtli catli tijtocase tlamihuaquis ipan mili. Nopa cuacalme para sintli tiquinsemanase pampa amo tleno oncas para ipan tijtlalise.

¹⁸ Tzajtise nochi huacaxme ica mayantli pampa amo oncas sacatl. Huan tlahuel tlaijiyohuise nochi borregojme.

¹⁹ TOTECO, techpalehuiqui. Quena, nimitznotza TOTECO pampa tlitl quitlamitlatis nochi xihuitl huan nochi cuame ipan cuatitlamitl.

²⁰ Huaquis nochi pilatlajtzitzi hasta nopa tlapiyalme ipan cuatitlamitl mitztzajtzilise para atl. Huan tlamihuaquis nochi sacatl.

2

¹ Xijpitzaca nopa tlapitzali catli ica antlayolmelahuaj ipan altepetl Jerusalén [2:1 Tepetl Sion eltoc seyoc itoca Jerusalén.], itepe TOTECO catli tlatzejtzeloltic. Ma huihuipicaca nochi catli itztoque ipan tlali Judá pampa ya huala nopa tonali catli itoca itonal TOTECO. Quena, monechcahuía nopa tonali catli itoca itonal TOTECO quema yaya tetlatzacuiltis.

² Elis se tonali tlen tzintlayohuilotl, tlen tlatzacuilti huan tequipacholi. Nopa tonali tlamixtentos huan tlayayahuiyas. Ayacmo nesis tonati.

Hualahuij nopa chapoltzitzi

Quen quema pehua tlanestihuala huan teipa campa hueli onca tlahuili, quej nopa tiquinitase nopa chapoltzitzi catli hualase quen tlahuel miyaqui soldados. Tlahuel miyac chicahualistli quipiyase. Amo quema aquí quiitztoc se tlamantli quej ni, niyon amo quema sempa quiitase catli tlatatise teipa ipan ni tlaltipactli.

³ Inijuanti itztoque quen tlilelemectli catli quipipitzohua nochi catli eltoc inechca. Quitzontlamiltise nochi catli eltoc iniixmelac. Huan campa panose mocahuas quen amo tleno eltoya. Ni tlali eliyaya quen ixochimil TOTECO quema ayamo ajsiyayaj. Pero quema ya panotose, mocahuas quen se huactoc tlali campa amo tleno eli, pampa niyon se pilxihuitzi amo hueli momanahuis.

⁴ Nopa miyaqui chapolime nesise quen pilcahuayojtzitzi catli motlalohuaj chicahuac.

⁵ Quema huitonise, tlaquistis chicahuac quen carrojme catli yohuij ipan tlahuilan-cayotl. Huan caquistis quen xaxamaca tlasoli huactoc ipan miyac tlitl o quen miyaqui soldados catli yohuij para tlahuilanase ica miyac chicahualistli.

⁶ Nochi masehualme huihuipicase quema quinitase. Nochi iniixayac chipalantiyase.

⁷ Nopa miyaqui chapolime motlalojtihualase quen tlacame catli mooquichmatij huan amo majmahuij. Tlejose ipan tepamitl ipan altepeme quen soldados catli momachtijtoque tlahuilanase. Sese injuanti quimati iojhui huan huala xitlahuac.

⁸ Amo mocuatopehuase. Sese nemis ipan iojhui. Amo hueli timomanahuisse tlen injuanti pampa niyon se machete amo quincocosquía.

⁹ Ajsiquij ipan altepetl, huan tlejcoquij ipan tepamitl huan calaquise ipan calme. Quena, calaquise ipan ventanas quen calaqui se tlachtejquetl.

¹⁰ Quema noja itztose ipan ojtli para ajsise, tlaltipactli huihuipicas iniixpa. Elis quen ilhuicactli momajmatis pampa tonati huan metztli ayacmo tlatlanextise huan sitlalime ayacmo cahuanise.

¹¹ TOTECO quinyacanas huan quinnahuatis tlaque ma quichihuaca. Inijuanti itztose isoldados huan quicaquise itoscac catli caquisti quen se tlatomonilotl. Itztose tlahuel

mियाqui hasta amo aqui huelis quinpohuas quesqui. Huan quineltoquilise catli quinnahuatía. Tlahuel temajmati huan tlahuel fiero elis ni tonali catli itoca itonal TOTECO. Amo aqui huelis quijiyohuis.

Itlasojtlacayo TOTECO

¹² Huan yeca TOTECO quijitohua: “Huajca ama ximoyolcuepaca noca na ica nochi amoyolo. Ximosahuaca, xichocaca huan xitlahuejchihuaca por amotlajtlacolhua.”

¹³ Amo san xijzayanaca amoyoyo, pero xijzayanaca amoyolo. Ximocuepaca ica amoTECO Dios, pampa yaya quipiyas hueyi iyolo huan tetlasojtlas. Yaya tlahuel mochiya huan amo nima cualani. Tlahuel teicnelía huan amo quinequi tetlatzacuiltis.

¹⁴ Nohueli anmechnejuhuilis huan moyolcuepas huan anmechcahuilijtehuas se tlatiochihualistli huan amo se tlatzacuilti. Huelis anmechmacas harina huan xocomeca atl para anquipiyase tlacajchualistli para anquimacase ya quen achtihuiya anquipixtoyaj pampa nopa tlacajchualistli yaya iaxca huan quinamiqui quiselis.

¹⁵ Xijpitzaca tlapitzali ipan altepetl Jerusalén [2:15 O tepetl Sion.]. Xiquinyolmelahuaca nochi masehualme para ma mosahuaca. Ma mosentilica TOTECO imasehualhua ipan se tlasentilistli catli tlatzejzeloltic.

¹⁶ Xiquinsentilica nopa huehue tlacame huan nopa coneme, hasta nojquiya nopa pilconetzitzi catli noja chichij. Catli onmosihuaajtjtoc ma quisa ipan nopa calijtic campa mocahua huan ma quihualica isihua. Nochime ma motlapajpacchihuaca iixpa TOTECO.

¹⁷ Ma chocaca nopa totajtzitzi catli tequipanohuaj iixpa TOTECO. Ma moquetzaca tlatlajco tlaixpamitl huan nopa mियाqui masehualme nechca puerta huan ma motlatlajtica ica TOTECO huan quijitose: “TOTECO, techtlapojpolhui timomasehualhua. Amo aqui xijcahuili ma toca huetzca pampa timoaxcahua. Amo xiquincahuili masehualme catli ehuan ipan sequinoc tlalme catli amo mitzhueyichihuaj ma tlen hueli camanaltica tlen tojuanti huan quijitose: ‘¿Canque itztoc amoTECO Dios? ¿Amo hueli anmechpalehuis?’ ”

TOTECO tlananquilis

¹⁸ Huajca TOTECO quitlasojtlas itlal huan quintlapojpolhuis imasehualhua,

¹⁹ huan quijitos: “Xiquitaca, nimechtitlanilis trigo, xocomeca atl huan aceite para ica xiixhuica. Ayacmo quema nijcahuas para masehualme catli amo nechneltoquilíaj ma amoca huetzcaca.

²⁰ Teipa niqinhuejcatlalis nopa chapoltzitzi catli hualahuij noca norte quen soldados. Huan niqinmajcahuas ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli huan nozona miquise. Niquinsehuiltis catli quintlayacancuiliyayaj ipan nopa Hueyi Atl Mictoc campa hualquisa tonati, huan catli yohuiyayaj inintepotzco misahuisse ipan Hueyi Atl Mediterráneo campa oncalaqui tonati. Huan inintlacayohua palanise huan mijyotise, pampa na nijchihuas huejhueyi tlamantli.”

²¹ Amojuanti catli anitztoque ipan ni tlali, amo ximomajmatica. Xipaquica miyac pampa TOTECO anmechchihuilijtoc huejhueyi tlamantli.

²² Huan antlapiyalme catli campa hueli annejnemij, amo ximajmahuica pampa sacapetlatl sempa moseliltis. Cuame sempa temacase inintlajca huan oncas higos huan xocomeca atl ica imiyaca.

²³ Anmasehualme tlen Jerusalén, xipaquica. Xipaquica ipan TOTECO pampa yaya quichihuas ma tlaquiyahuis quema monequi quema achtihui antocase. Quena, quichihuas ma tlaquiyahuis quema achtihui monequis para amochui huan sempa quema teipa monequis, senquistoc quen achtihuiya quichihuayaya.

²⁴ Huajca oncas se cuali pixquistli tlen trigo huan oncas miyac xocomeca atl huan aceite.

²⁵ Huan TOTECO quiijtos: “Na nimechcuelipilis nochi nopa pixquistli catli quicuaunque nopa chapolime catli patlantihualajque, huan catli tlasosolojque, huan catli tlatejtec-tihualajque huan catli huitontihualajque. Quena, nimechmacas sempa nochi catli quitlamicuajque nopa miyaqui chapoltzitzitzi catli na nimechtitlanili.

²⁶ Huan antlacuase hasta anixhuise, huan antechhueyichihuase na, niamoTECO Dios pampa na nimechchiuilis huejhueyi tlamantli. Huan amo aqui sempa anmechpinahualtis, annomasehualhua.

²⁷ Huan quej ni anisraelitame anquimatise para na, niamoTECO Dios, niitztoc tlajco amojuanti. Huan anquimatise para na, niamoTECO Dios huan amo aqui seyoc. Huan amojuanti catli annomasehualhua amo aqui sempa anmechpinahualtis.

Hualas Itonal TOTECO catli tlatzejtzeltic

²⁸ “Huan teipa nijtitlanis noTonal ipan nochi masehualme. Amoconehua, tlacame huan sihuame, tlayolmelahuase nocamanal quen tlajtol pannextiani. Huan nopa huehuentzitzitzi campa amojuanti quiipiyase temictli. Huan amotelpocahua quiitase tlanextili catli na niquinnextilis.

²⁹ Huan nojquiya ipan nopa tonali niquinmacas noTonal catli tlatzejtzeltic amotequipanocahua, tlacame huan sihuame.

³⁰ “Nijnextis ipan ilhuicac huan ipan tlaltipactli huejhueyi tlanextilijcayotl catli ica masehualme quisentlachilise. Monextis estli huan tliitl. Huan oncas poctli catli moquetzas quen tlaquetzalme.

³¹ Tonati mocuepas yayahuic huan metztli mocuepas quen estli quema ayamo ajsi nopa hueyi huan fiero tonali quema na, niamoTECO nitetlajtolsencahuas.

³² Pero nochi catli nechnojnotzase na, niamoTECO, para ma niquinpalehui, niquinmaquixtis. Pampa itztose ipan tepetl Sion huan ipan altepetl Jerusalén sequin masehualme catli niquinmaquixtis quen nimechilhujtoc. Nozona mocahuase yoltoque inijuanti catli niquintlapejpenijtoc.”

3

TOTECO quintlajtolsencahuas catli amo israelitame

¹ Huan TOTECO nojquiya quiijto: “Quema ajsis nopa tonali, nijchihuas ma mopatla innemilis nopa masehualme tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén huan sempa quiipiyase nochi tlamantli catli cuali.

² Teipa niquinsentilis nochi tlalme ininsoldados huan niquinhuicas ipan nopa tlamayamitl tlen Josafat campa niquintlajtolsencahuas ica catli quinchihuilijtoque noisraelita masehualhua. Pampa quinquensemanque israelitame catli noaxcahua ipan nochi tlalme ipan tlaltipactli huan momajmacaque notlal.

³ “Nojquiya momajmacaque nomasehualhua hasta mahuiltijque ica piltetzitzitzi para quiitase ajqueya quitocarosquía sese inijuanti. Temacaque inioquichpilhua para huelque itztose se tlatoctzi ica se ahuilnenca sihuatl. Huan quinnemacaque sihuapilme para se quentzi tlaili para moiहुaintise.

TOTECO quintlajtolsencahuas nochi tlalme

⁴ “¿Tlaque anquinequij noca na, amojuanti catli anehuani Tiro, Sidón huan tlali Filistea? ¿Anquinequij anmomacuepase ica na por ica se tlenijqui? Sintla quej nopa anquinequij anquichihuase, nimantzi nimechmacuepilis ica catli anquichijtoque.

⁵ Amojuanti catli anquichtejque nooro huan noplata. Anquihuicaque nochi nopa tlamantzitzitzi catli yejyectzitzitzi nijpixtoya huan anquicalaquijtoque ipan inintiopanhua amotiotzitzitzi.

⁶ Anquihuicaque nomasehualhua tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén huejca huan anquinnemaquiltijque griego masehualme para quinquetquipanose san tlapic.

⁷ Pero na niquinquixtis tlen campa anquinnemacaque huan nimechchihuas xitlaijy-ohuica quen inijuanti tlaijiyohuijque.

⁸ Na nojquiya niquinnemaquiltis amoconehua ica tlali Judá ehuan huan inijuanti quinnemaquiltise nopa sabeo masehualme catli tlahuel huejca ehuan. Quej nopa quijto TOTECO.

⁹ “Xiquinmatiltica nochi masehualme ipan nochi tlalme para ma hualaca mocualt-lalise para tlahuilancayotl. ¡Xiquinisihuiltica amosoldados catli mooquichmatij ma tlaya-canaca para tlahuilanase!

¹⁰ Amoazadones xijchihuaca machetes huan xijtlalica ipan tlitl amohuingaros para anquisencahuase amocuatlaminhua catli huejhuehueyac. Huan catli amo quiapiya fuerza ma momachtis quenicatza tlahuilanas hasta huelis moilhuis quiapiya chicahual-istli.

¹¹ Nochi amojuanti catli anehuani nochi tlalme campa hueli, ximoisihuiltica huan nozona ximosentilica.”

Joel quijtohua: „Huan ama TOTECO, nojquiya xiquinsentili nochi motequihuaicahua catli más motemacaj.

¹² „TOTECO quinanquilía: „Ma mocualtlalica nochi tlacame ipan nochi tlalme para tlahuilancayotl huan ma yaca nopa tlamayamitl tlen Josafat pampa nozona nimosehuis para niquintlajtolsencahuas nochi tlalme campa hueli.

¹³ Nozona nijchihuas notequi quen tlacame quitequij trigo catli icsitoc ica ininhueyi tepos. Quen masehualme ipan moquejquetzaj xocomecatl itlajca para quiquixtilise iayo, na niquinxacualos pampa tlahuel onpano fiero inintlajtlacolhua.”

¹⁴ Itztose millones huan millones tlen tlacame catli quichiyase ipan nopa tlamayamitl catli itoca Tlapejpenistli pampa monechcahuía nopa tonali catli itoca itonal TOTECO. Huan nozona ica sempa ipan nopa tlamayamitl TOTECO quitlapejpenis catlique elis inintlatacuilitis.

¹⁵ Tonati huan metztli tzintlayohuilis, huan sitlalime ayacmo cahuanise.

¹⁶ Huan itoscac TOTECO catli caquistis tlen nopa tepetl Sion elis quen nanalca se hueyi tecuani catli cualantoc. Quena, quema TOTECO camanaltis tlen Jerusalén itoscac caquistis quen se tlatomonilotl, huan ilhuicactli huan tlaltipactli tlahuel huihuipicase. Pero israelitame motemachise ipan TOTECO pampa yaya elis ininchicahualis huan quinmanahuis imasehualhua.

Tlatiochihualistli para tlali Judá ehuan

¹⁷ “Huajca quena, anquimatise para na, niDios amoTECO. Anquimatise para niitztoc ipan Sion, notepe catli tlatzejtzeltic. Huan altepetl Jerusalén elis se altepetl catli tlatzejtzeltic huan sequinoc tlalme ehuan ayacmo quema calaquise nozona para quihuilanase.

¹⁸ “Ipan nopa tonali nochi quiapiyase nochi tlamantli catli cuali. Nopa tepeme quiapiyase xocomeca atl hasta onmocahua. Huan nopa tlachiquilme quiapiyase tlapiyalme catli temaca tlahuel miyac lechi. Nochi atlajme ipan tlali Judá quitemohuise miyac atl. Huan tlen notiopa, niamoTECO, tlameyas catli quiatequis tlali campa hueli hasta nopa tlamayamitl catli eltoc huejca ipan Sitim.

¹⁹ Pero tlali Egipto mososolos huan tlali Edom mocahuas quen se huactoc tlali campa amo tleno eli pampa inijuanti anmechhuilanque anJudá ehuan huan ipan amotlal quitoyajque inieso israelitame catli amo tleno quichijtoyaj.

²⁰ “Huan tlali Judá huan altepetl Jerusalén sempa quinpiyase miyaqui masehualme catli nozona itztose hasta iniixhuihua quinpiyase iniixhuihua huan para nochipa.

²¹ Huan na niquintlapojpolhuis nomasehualhua catli ayamo niquintlapojpolhuijtoc. Huan na, niamoTECO, nimocahuas para niitztos ipan tepetl Sion.”

Amós

TOTECO quintlajtolsencahuas nopa tlalme nechca tlali Israel

¹ Ya ni nocamanal na, niAmós. Na se nitlamocuitlahuijquetl tlen borregojme ipan altepetl Tecoa. Toteco nechilhui nochi ni tlamantli catli teipa hualas ipan tlali Israel. Nechilhui nochi ipan tlanextili ipan nopa tonali quema quihuicayaya tequitl Tlanahuatijquetl Uzías ipan tlali Judá huan quihuicayaya tequitl Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Joás, ipan tlali Israel. Elqui ipan nopa tonali quema noja polihuiyaya ome xihuitl para mohuisos tlali.

² Huan ipan nopa tlanextili niqitac TOTECO. Huan yaya eliyaya quen se tecuani catli nanalcatihualayaya ipan tepetl Sion ipan Jerusalén pampa tlahuel cualantoya. Iixpa nimantzi polihuiyaya nopa yejyetzzi sacamili. Huan nochi sacatl catli eltoya ipan tepetl Carmelo huaquiyaya. Inintlamocuitlahuijcahua borregojme pehuayayaj chocaj.

TOTECO quitlatzacuiltis Damasco

³ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa masehualme ipan altepetl Damasco, temachtli niqintlatzacuiltis. Quintlaijyohuiltijtoque nomasehualhua ipan tlali Galaad ica tepostli quen se catli quihuitequi trigo ica tepostli para quiyolquixtis.

⁴ Huajca nijtitlanis tlitl ipan ichaj Tlanahuatijquetl Hazael. Nojquiya nijtlatis nopa cali catli tilahuac huan yejyetzzi catli quisencajtoc Tlanahuatijquetl Benhadad para ipan momanahuis. Nochi tlamitlatlas.

⁵ Nijsemanas nopa cuapuerta ipan itepa altepetl Damasco, huan nijtzontlamiltis nochi hasta catli itztoque ipan nopa Tlamayamitl Avén. Niquixpolihuiltis catli tlanahuatía ipan altepetl Bet Edén. Huan nochi catli itztoque ipan tlali Siria yase ilpitoque para tetequipanotij ipan tlali Kir.” Quej nopa quijto TOTECO.

TOTECO quitlatzacuiltis filisteos

⁶ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa masehualme catli itztoque ipan altepetl Gaza, temachtli niqintlatzacuiltis. Quinichtec-toque nomasehualhua ipan campa hueli altepeme huan quinhuicaque quinnemacatoj ipan tlali Edom para ma tetequipanotij san tlapic.

⁷ Yeca na nijtitlanis tlitl ipan nopa tepamitl catli quiyahualohua altepetl Gaza, huan nijtlamisosolos nopa calme catli tilahuac huan yejyetzzi catli ipan momanahuisquíaj.

⁸ Huan niqintlamimictis catli itztoque ipan altepeme Asdod, Ascalón huan Ecrón ininhuaya catli tlanahuatíaj nozona. Nochi filisteos catli mocahuaj nozona, niqintlamimictis.” Quej nopa quijto TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili.

⁹ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa masehualme catli ehuj altepetl Tiro, temachtli niqintlatzacuiltis. Quiixpanoque nopa camanal sencahuali catli quichijque ica israelitame para moitase quen icnime. Huan hualajque huan quintlanque, huan quinnemacaque para tetequipanotij ipan tlali Edom.

¹⁰ Na nijtitlanis tlitl ipan nopa tepamitl catli ica quiyahualojtoque inialtepe, huan nochi nopa huejhueyi calme catli yejyetzzi tlamitlatlase.”

TOTECO quitlatzacuiltis Edom

¹¹ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa masehualme catli ehuj tlali Edom, temachtli niqintlatzacuiltis. Masque ininhueyi tata elqui iicni ininhueyi tatahua israelitame, nopa Edom ehuan quintojtocaque israelitame ica ininmachete ica miyac cualantli huan amo quintlasojtlaque.

¹² Huajca na nijtitlanis tlitl ipan altepetl Temán ica tlani. Nopa tlitl quitlamisosolos nochí tlen nozona hasta ipan nopa altepetl Bosra ica norte campa eltoc nopa huejhueyi calme para ipan momanahuisse.”

TOTECO quitlatzacuiltis Amón

¹³ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque iixhuihua Amón, temachtli niquintlatzacuiltis. Pampa quema quinequiyayaj quihueyilise inintlal, quichijque miyac tlamantli catli fiero hasta quiniyitlapojque israelita sihuame catli coneque eliyayaj ipan tlali Galaad.

¹⁴ Yeca nijtitlanis tlitl ipan itepa Rabá, nopa altepetl catli más hueyi. Huan niquintlamitlatis nopa calme catli tilahuac huan yejectzitzitzi catli ipan momanahuisquíaj. Huan caquistis nozona quen quema chichahuac mohuilanaj soldados, o quen quema tlatomoni, o quen quema huala se ajacatl chichahuac quema pehua tlaquiyahuis.

¹⁵ Huan inintlanahuatijca quihuicase ilpitoc para tetequipanoti ipan seyoc tlali, yaya huan nochí sequinoc tequitini catli quipalehuiyayaj.” Quej nopa quijto TOTECO.

TOTECO quitlatzacuiltis Moab

2

¹ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa masehualme catli ehuj tlali Moab, temachtli niquintlatzacuiltis. Quitlatijque iomiyo nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Edom hasta mocajqui cuanextli.

² Huajca nijtlatis tlali Moab, huan nijtlamisosolos nochí nopa huejhueyi calme ipan altepetl Queriot. Miyaqui masehualme tlahuejchihuase huan tlapitzase ica toro cuacuahuatl quen quema pehua tlahuilanaj, pero san tlapić pampa nochí nijtlamisosolos.

³ Huan ininjuez catli tlanahuatía nozona nijmictis. Huan niquinmictis nochí catli ihuaya quipiyaj tequiticayotl.” Quej nopa quijto TOTECO.

TOTECO quintlatzacuiltis israelitame ipan tlali Judá

⁴ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa israelitame ipan tlali Judá, temachtli niquintlatzacuiltis. Quihuejcamajcajque notlanahuatilhua na, niininTECO, huan amo quichijque catli notlanahuatilhua quijtohua. Mocuapolojque ica tlaixcopincayome catli amo quipiyaj chichahualistli. Quena, quitoquiliyque istlacatili quen inintatahua quichijque.

⁵ Huan yeca na nijtitlanis tlitl ipan tlali Judá. Huan ni tlitl quitlamitlatis nochí huejhueyi calme para ipan momanahuisse ipan altepetl Jerusalén.”

TOTECO quintlatzacuiltis israelitame ipan tlali Israel

⁶ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque israelitame ipan tlali Israel, temachtli niquintlatzacuiltis. Amo quinchihuilíaj cuali nopa masehualme catli xitlahuaque. Quitlatzacuiltíaj catli amo tleno quichijtoc por nopa tomi catli quiselíaj tlen yaya catli quihuica tlajtlacoli. Masque se teicneltzi san pilquentzi noja tlahuica catli motlanejtoc para mocohuis itecac, amo quichiyaj, nimantzi quinemacaj nopa teicneltzi para ma tetequipanoti san tlapić.

⁷ Quintlahuisohuaj teicneltzitzitzi ipan tlattejpocotli huan ininpan moquejquetzaj. Amo tlatlajtolsencahuaj xitlahuac quen monequi quema sequinoc quintlajiyohuiltíaj catli amo quipiyaj chichahualistli.

“Tetajme huan telpocame cochij ica san se ahuilnenca sihuatl huan quej nopa nechixpanoj na catli nitlatzejtzeltic.

⁸ Huan nechca tlaixpame campa quinhueyichihuaj inintiotzitzitzi, motecaj ipan tlaque-mitl catli teicneltzitzitzi quinprendajcahuilijque. Huan ica nopa tomi catli quinichtequiliyque teicneltzitzitzi, quicohuaj xocomeca atl para quijise iniixpa inintiotzitzitzi.

⁹ “Pero ximoilhuica tlen nopa miyac tlamantli catli cuali catli na nimechchihuilijtoc anisraelitame. Amoixpa niqinmicti nopa amorreos masque injuanti itztoyaj huejcapantique quen tiocuame huan tetique quen ahua cuame. Senquistoc niqintlamilti nochi injuanti.

¹⁰ Nijchijqui xipanquisaca ipan tlali Egipto campa antequipanohuayayaj san tlapic. Nimechyacanqui 40 xihuitl ipan nopa huactoc tlali para huelis ancalaquise huan annoaxcatise inintlal nopa amorreos.

¹¹ Niquintlapejpeni sequin amotelpocahua, anisraelitame, para ma elica notlajtol pannextijcahua huan sequin para ma elica nazareo tlacame catli senquistoc tlayi-ocatlalili para nechtoquilise na. Por amojuanti na nijchijqui nochi ni tlamantli catli nimechilhuía. ¿Amo que?” Quej nopa quijto TOTECO.

¹² “Pero amojuanti anquinchihualtijque nopa nazareo tlacame ma quijica xocomeca atl huan anquinnahuatijque nopa tlajtol pannextiani ma ayacmo camanaltica nopa camanali catli na niqinmacayaya pampa amo anquinequiyayaj anquicaquise.

¹³ “Huajca por amotlajtlacolhua, na nimechchihuas xitlanhuehuechocaca quen se cuacarro catli quihuica tlahuel miyac pixquistli huehuechoca.

¹⁴ Huan masque se cuali hueli motlalohua, amo huelis cholos tlen na. Masque se itztoc nelía tetic, ayacmo quipalehuis ichicahualis. Yaya tlen amojuanti catli más motemaca ipan tlahuilancayotl, niyon amo huelis quimanahuis inemilis.

¹⁵ Catli quimati tlamelac itas ica icuatlamin, ayacmo huelis tlahuilanas. Catli quimati motlalos chicahuac, ayacmo huelis momaquixtis, niyon catli cahuayojtlejco, amo huelis quimanahuis inemilis.

¹⁶ Ipan nopa tonali quema nitetlatzacuiltis, amosoldados catli más motemacaj, quitepejtehuase nochi inintepos catli ica momanahuiyayaj huan motlalojtehuase.” Quej nopa quijto TOTECO.

3

TOTECO quinnotzqui testigos ma quintelhuiquij israelitame

¹ Anisraelitame, xijtlacaquilica ni camanali catli TOTECO quijtohua tlen nochi amojuanti ipan tlali Israel huan tlali Judá catli aniteipan ixhuihua catli niqinquixti ipan tlali Egipto.

² “Tlen nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlaltipactli, san amojuanti nimecht-lapejpenijtoc para anelise annoaxcahua. Yeca nimechtlatzacuiltis por nochi amotlajtlacolhua.”

³ Ome masehualme amo hueli nejnemise san sejco sintla amo san se moilhuíaj para canque yase.

⁴ Amo nanalca se león hasta quiitzquijtoc se tlapiyali huan ya itztoc para quicuas. Na ya niitztoc para nimechtzontlamiltis, huan yeca nitlahuejchihua.

⁵ Se tototl amo majsis ipan se tlaquetztli sintla amo aqui quitlalijtoc se tlenijqui para quinotzas ma calaqui ipan nopa tlaquetztli. Na nijtlalijtoc tlatzacuiltistli catli anmechchiya quen se tlaquetztli. Pero nopa tlaquetztli amo motzacua iseltzi. Eltoc amotlajtlacolhua catli quichijtoc para nopa tlatzacuiltistli ma anmechajsi.

⁶ Quema masehualme quicaquij catli tlapitzaj ipan inialtepe para quinyolmelahuase para huala tlahuilancayotl, momajmatíaj huan huihuipicaj nochi catli itztoque nozona. Quema huala tlahuijcaoyotl ipan se altepetl, ¿amo pampa niamoTECO nijsenajqui ma huala?

⁷ Pero nochipa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimechyolmelahua achtihui ica notlajtol pannextijcahua para ajsis nopa tlatzacuilti. Huan quema ajsis, huajca anquimatise para na nijtitlantoc.

⁸ Quema se león nanalca, monequi nochi ximomajmatica. Huan na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili nicamanalitoc tlen nopa tlatzacuilti catli hualas huan monequi nochi anquimacasis catli nimechtitlanilía. Huan monequi nochi tlajtol pannextiani teyolmelahuase catli nimantzi oncas.

Mososolos altepetl Samaria

⁹ Xiquinyolmelahuaca inijuanti catli tlanahuatíaj ipan tlali Egipto huan ipan altepetl Asdod: “Ximosentilica ipan nopa tepeme catli quiyahualohua Samaria para anquiritase nochi catli fiero catli nopa israelitame nozona quichihuj.

¹⁰ Nopa israelitame amo quimatij quenicatza quichihuase catli xitlahuac. Ininhuejhueyi calme temitoque ica tlamantli catli yejectzitzitzi catli teichtequilijtoque huan tecocojtoque para huelqui quincuilise.”

¹¹ Yeca TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili quijtohua: “Hualas se amocualancaitaca ica isoldados huan anmechyahualose. Huan quitlahuisose nochi nopa calme catli tilahuac huan yejectzitzitzi catli anquisencajque para ipan anmomanahuse. Inijuanti motlamicuilise nochi catli anquipiyaj calijtic.”

¹² Quej ni quijtohua TOTECO: “Amojuanti ipan tlali Israel, amo ximoilhuica para na nimechmanahuis. Amo tleno mocahuas nozona teipa. Se tlamocuitlahuijquetl catli quichiya para quimanahuis iborrego icamaco se león, san quipantis imetzhua huan inacas itlapiyal. Huan quen nopa elis ica amojuanti ipan altepetl Samaria quema niajsis para nimechmanahuis. San mocahuas se iicxi amotlapech o tlajco tlen se amosiya yejectzi. Nochi catli anquipiyayayaj quitlamisosolose.

¹³ “Nochi anisraelitame, xijcaquica huan xiquinmachiltica sequinoc para quej nopa niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihujcahua Ma Tlatlanitij nitlanahuatijtoque para panos.

¹⁴ Ipan nopa tonali quema nimechtlatzacuiltis amojuanti ipan tlali Israel, nojquiya nijsosolos nopa tlaixpame ipan Betel campa anquinhueyichihuayayaj amotiotzitzitzi. Quena, nijsemanas sesen tlaixpamitl huan nijpostequis inincuacua nopa tlaixpame huan nochi huetzis tlalchi.

¹⁵ “Nojquiya nijsosolos nopa huejhueyi calme catli nopa tominpiyani quichijchijtoque. Nijsosolos ininchajchaj catli yejectzi campa yohuij quema tlatotoniya huan nojquiya ininchajchaj campa yohuij quema tlaseseya. Nijsemanas nochi nopa yejectzitzitzi calme catli tlhuel patiyto hasta quichijtoque ica marfil. Nochi tlami polihuis.” Quej nopa quijto TOTECO.

4

TOTECO quicualancaita inintlacajcualis

¹ Xijcaquica ni camanali ansihuame catli antominpiyaj ipan altepetl Samaria. Anitztoque quen huacaxme catli tomahuaque pampa nochi anquipiyaj. Anquintlachtequilíaj catli teicneltzitzitzi huan anquintlaijiyohuiltíaj catli amo tleno quipiyaj. Nochipa anquinhuíaj amohuehuejhua ma quicuitij seyoc tlaili para antlaise.

² TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili quej ni quijtohua: “Ajsis tonali quema anmechhuicase ica teposchijcoli ipan amoyatzol. Huan amoixhuihua quinhuicase quen quinchihuj quema quinhuahuatatzitziyohuij michime catli quinmasiltijtoque ica pilteposchijcoltzi.

³ Quema anmechquixtise ipan nopa calme catli yejectzitzitzi, anmechhuicase ipan tlen hueli pilojtzi catli quicoyonijtoque ipan tepamitl huan anmotecpantiyase.” Quej nopa quijto TOTECO.

Masque ama quimatij para huala tlatzacuiltistli, amo moyolcuepaj

⁴ “Huajca anisraelitame, cualtitoc, xijchihuaca catli anquinequij ama. Noja xiyaca Betel huan más xitlajtlaicolchihuaca. Ximoicancuepaca noca na huan xijmiyaquilica achi más amotlajtlaicolhua nepa Gilgal sintla anquinequij. Ica ijnaloc xijhualicaca tlacajcahualistli, huan xijhualicaca amodiezmos huijhuiptlaca quen anmechpactía.

⁵ Xijtlalica pantzi catli quiapiya tlasonejcaoyotl quen antechmacasquíaj se tlacajcahualistli tlen tascamatili. Teipa ximohueyimatica huan xiteyolmelahuaca campa hueli tlen nochi nopa tlacajcahualistli catli antechmacatoque pampa quej nopa, amojuanti ipan tlali Israel, anmechpactía anquichihuaj. Pero amo ya nopa catli na nijnequi.” Quej nopa quiijto TOTECO Catli Más Quiapiya Tlanahuatili.

Israelitame amo quinequij moyolcuepase

⁶ “Na nimechtitlanili se hueyi mayantli ipan nochi amoaltepehua, huan amo anquipixque tlacualistli ipan niyon se pilaltepetzli. Pero masque quej nopa nijchijqui, amo anmotejtemojque huan amo anmoyolcuepque para antechhueyichihuase.” Quej nopa quiijto TOTECO.

⁷ “Na nijchijqui ma amo tlaquiyahui quema más monequiyaya para amotochui. Ipan se altepetl nijchijqui ma tlaquiyahui huan ipan seyoc amo. Ipan se mili tlaquiyajqui huan ipan seyoc san tlahuajqui.

⁸ Masehualme huetztihuyiyaj tlen se altepetl hasta seyoc pampa amictinemiyaj, pero amo quiajsique atl para aixhuise. Huan masque panoc nochi ni tlamantli, amo anmotejtemojque huan amo anmoyolcuepque para antechhueyichihuase.” Quej nopa quiijto TOTECO.

⁹ “Nimechtitlanili se huac ajacatl, huan cocolistli huan chapolime campa anquitocoyaj xocomecatl, higos, toctli huan olivos para amoaceite. Huan nochi quitlamiltijque, pero noja amo anmonejnehuilijque para anmocuepase ica na huan antechhueyichihuase.” Quej nopa quiijto TOTECO.

¹⁰ “Nijtitlanqui huejhueyi cocolistli ipan amojuanti quen nijchijqui ipan tlali Egipto achtihuiya. Nojquiya nijchijqui amotelpocahua ma miquica quema yajque ipan tlahuilancayotl huan inincahuayos niquinmicti. Nojquiya nijchijqui ma ajsi se ajacatl potehui tlen miquilistli hasta campa anitztoque. Pero masque nochi ni tlamantli nimechtitlanili, amo anmotejtemojque huan amo anmocuepque para antechhueyichihuase.” Quej nopa quiijto TOTECO.

¹¹ “Nojquiya nimechsosolhuili amoaltepehua quen niquinsemanqui nopa altepeme Sodoma huan Gomorra huejcajya. Nopa israelitame catli noja mocajque yoltoque eliyajaj quen se tlicuahuitl catli tlamisquía ipan tlihl huan se quiquixti. Pero masque nijchijqui nochi ni tlamantli, amo anmotejtemojque huan amo anmocuepque para antechhueyichihuase.” Quej nopa quiijto TOTECO.

¹² Huan nojquiya quiijtohua: “Huajca ama nojquiya nimechchihuilis nochi ni tlamantli catli nimechilhuijtoc. Yeca ximocualtalica para anmopantise nohuaya ni-amoTECO Dios, anisraelitame.”

¹³ [Amós camanalti.] Xijtlacaquilica catli anmechilhuijtoc TOTECO pampa yaya catli quisencajqui tepeme huan catli quiyolitía ajacatl. Yaya quinilhuía masehualme catli inijuanti moilhuyiyaj ipan inintlalnamiqulis. Quichihua ma tlayohuiya huan quichihua ma tlanesi. Yaya nemi ipan nopa tepeme catli más huejcapantique pampa yaya nochi quinquahuatía. Itoca: TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

5

TOTECO quinnotzqui israelitame ma moyolcuepaca

¹ Xijcaquica ni camanali ipan ni mijcahuicatli catli nihuicas ica tequipacholi para amojuanti ipan tlali Israel:

² “Tlali Israel ehuan ya huetztoque ipan tlahuilancayotl.

Nopa masehualme catli eliyayaj yejyectzi quen se ichpocatl ayacmo quema huelise motlananase.

Huilantoque ininseltzitzitzi ipan inintlal campa miquise.

Amo aqui huelis quinpalehuis.”

³ TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili quiiytohua: “Quema se altepetl ipan Israel quintitlanis 1,000 ininsoldados ma tlahuilanati, teipa san mocuepase 100 tlacame. Nochi nopa sequin miquise. Huan quema se quintitlanis 100 tlacame para ma tlahuilanati, san mocuepase ininchajchaj 10 tlacame.”

⁴ Huajca quej ni TOTECO quinilhuía masehualme ipan tlali Israel: “Techtemoca huan anyoltose.

⁵ Amo xiyaca campa tiotzitzitzi ipan Betel, niyon amo xiyaca Gilgal, niyon Beerseba. Pampa nopa Gilgal ehuan quinhuicase ilpitoque para tetequipanose san tlapic. Huan catli Betel ehuan quintlamipolose.”

⁶ Quena, xijtemoca TOTECO huan anquiiyase se nemilistli catli cuali. Huan sintla amo anquitemose amojuanti catli aniteipan ixhuhua José, TOTECO hualas amopani quen se hueyi tlitl catli nochi quitlamitlatis, huan niyon se tiotzi ipan altepetl Betel amo huelis quisehuis.

⁷ ¡Anfiero masehualme! Quema antetlajtolsencahuaj huan monejqui anquichijtosquía catli xitlahuac ica se catli teicneltzi, nochipa anquichijque catli más chijcoltic. Amo anquipatiitaj catli melahuac huan catli cuali anquimajcahuaj tlalchi.

⁸ Xijtemoca TOTECO catli quichijchijqui nochi catli onca. Quinchijchijqui nopa chicome sitlalime catli motzquitoque huan itoca Miyaquetl huan nojquiya nopa sitlalime catli sentic nemij catli itoca Orión. Yaya quichihua tzintlayohuilotl ma eli tonaya huan quichihua tonaya ma eli tzintlayohuilotl. Yaya catli quinojnotza nopa atl ipan hueyi atl para ma tlejco huan ma mosansejcotili ipan mixtli. Teipa quichihualtia ma tlaquiyahui ipan nochi taltipactli. Yaya catli quichihua nochi ni tlamantli, itoca TOTECO.

⁹ Ica ihueyi chichualis nimantzi quisosolohua nochi tepame huan calme catli más tilahuaque catli masehualme quisencajtoque para quinmanahuse.

¹⁰ Pero amojuanti anquincualancaitaj jueces catli tetlajtolsencahuaj xitlahuac. Anquincocolíaj catli quiiytohuaj catli melahuac.

¹¹ Ininpan annejnemij catli teicneltzitzitzi. Anquinichtequiliytoque nopa quentzi sintli catli quiipiyaj ica impuestos. Huajca masque ama anquisencahuaj amochajchaj ica tetl catli yejyectzi, amo quema ininpan anitztose. Masque anquitojque xocomecatl ipan amoxomeca milhua, amo quema anquiiijise iayo.

¹² Pampa na nijmati miyac amotlajtlacolhua huan tlahuel fiero nochi catli anquichijtoque. Anquintlaijiyohuiltiaj masehualme catli xitlahuaque huan antetlajtlaniaj se tlaxtlahuili catli amo monequi. Quema se teicneltzi itztoc iixpa se juez, nochipa anquichihuaj ma quipolo huan ma amo tlatlani.

¹³ Huajca catli tlanamiqui amo moliniaj pampa quimatij san tlapic. Amo aqui huelis anmechtlanis.

¹⁴ Amojuanti xijtemoca catli cuali huan xijchihuaca. Xijtlalcahuica catli amo cuali para huelis anyoltose. Quej nopa TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili itztos amohuaya quen anquiiytohuaj.

¹⁵ Amo tleno xijpiyaca ica catli amo cuali. Xiquicnelica catli cuali huan xijchihuaca. Xiquinfuerzajhuica jueces ipan amotlal ma tetlajtolsencahuaca xitlahuac. Sintla quej nopa anquichihuase, TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij huelis anmechtlasojtlas amojuanti ipan tlali Israel catli noja anmocaajtoque anyoltoque.

¹⁶ Yeca quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: “Hualas tlatzacuilti huan ipan nochi tianquis oncas choquistli. Huan campa hueli ipan ojtli oncas tlaayijhuilistli. Anquinnotzase miltequipanohuani ma chocaquij amohuaya. Nojquiya anquintlanehuse masehualme catli chocaj huan tlahuejchihua para se tlatlahuili ma chocaquij amohuaya.

¹⁷ Campa hueli hasta ipan nochi xocomeca mili, nochi chocatose pampa na nipanoti huan tlahuel nimechtlatzacuiltis.” Quej nopa quijto TOTECO.

Nopa tonali catli itoca itonal TOTECO

¹⁸ [Amós camanalti.] Nelía fiero elis amopantis nochi amojuanti catli anquinequij ma ajsi nopa tonali catli itoca itonal TOTECO. ¿Amo anquimatij quenicatza elis nopa tonali para amojuanti? Anmoilhuíaj elis se tonali tlen tlahuili huan paquilstli, pero amo. Elis se tonali tlen tzintlayohuilotl huan tlaijiyohuilistli pampa TOTECO anmechtlatzacuiltis.

¹⁹ Ipan nopa tonali anelise quen se tlatatl catli cholohua tlen se león huan teipa quinamiquiti se oso catli nojquiya tecua. Teipa quema ne tlatatl momanahuis tlen ne oso, calaquis ipan ichaj huan motlatzquilis ipan tlapepecholi se tlatoctzi para mosiyajquetzas, huan quitzopinis se cohuatl catli temictía.

²⁰ Quena, nopa tonali tlen TOTECO elis senquistoc tzintlayohuilotl pampa quinextis icualancayo. Niyon quentzi amo oncas paquili huan tlahuili.

²¹ TOTECO quijtohua: “Amo nijnequi niqitas quema anilhuichihua huan anquijtohua antechtlepanitaj na, pampa amo neli. Amo hueli niqijiyohuía nopa tlasentililistli catli anquichihua quen elisquíaj tonali catli tlatzejtzeloltique.

²² Masque antechmacaj amotlacajcualis catli tlatlatili huan tlen harina, amo nijselía. Niyon amo nijchihuilía cuenta quema antechhualiquilíaj amotlacajcualis tlen tlapiyalme catli más tojtomahuaque catli antechmacaj para ma timoyoltalica.

²³ Techtlalcahuica nochi amojuanti catli anquijtohua antechhuicatíaj. Niyon amo nijnequi nijcaquis quema antlatzotzonaj para na.

²⁴ Na nijnequi nochi amojuanti xijchihuaca senquistoc catli xitlahuac ipan amotlal. Nijnequi ma onca catli melahuac huan catli cuali campa hueli hasta san ya nopa niqitas. Quen se hueyi atentli catli mocojcoxonijti chichahuac huan amo quema huaqui, quej nopa ma eli catli xitlahuac huan catli cuali campa amojuanti.

²⁵ “Xiquelnamiquica, anisraelitame, quenicatza huejcajya amohuejcapan tatahua itztoyaj ipan nopa huactoc tlali para 40 xihuitl pampa niqintlatzacuilti. Nojquiya injuanti quijtohuayayaj nechmacayayaj tlacajcualistli huan ofrendas.

²⁶ Pero amo neli. Na nijmati achi más quinicneliyayaj sequinoc dioses. Quihuicayayaj ipilchaj Moloc inintlanahuatijca huan ipilchaj Quiún inintlaixcopincayo tlen se sitlali catli quinchijchijque ica ininmax.

²⁷ Huan ama nojquiya nimechtlatzacuiltis amojuanti huan nimechquixtis huan nimechhuicas anilpitoque hasta más huejca para campa hualquisa tonati tlen altepetl Damasco huan nozona antequipanose san tlapi.” Quej nopa quijto TOTECO, yaya catli itoca TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

6

Sequinoc tlalme ehuani quisosolose Israel

¹ [Amós camanalti.] Nelía fiero elis para anmasehualme catli anmosiyajquetzaj ipan altepeme Jerusalén [6:1 Sion eltoc seyoc itoca Jerusalén.] huan Samaria. Anquipiyaj nochi catli yejectzi huan anmoilhuíaj anitztoque temachtli. Nochi anmechiximatij huan amotlal elqui catli más ipati que sequinoc tlalme. Pero masque nochi achthuiya yohuiyayaj campa amojuanti para xiquinpalehuica, fiero amopantis.

² Xiyaca altepetl Calne huan xiquitaca catli panotoc nozona. Teipa xiyaca nopa hueyi altepetl Hamat huan hasta altepetl Gat campa itztoque nopa filisteos. Xiquitaca nopa tlasosololistli catli quinpanti. ¿Anmoilhuáj más ancuaicualme que injuanti? ¡Amo! Huan ¿amotlal anquiitaj más cuali que inintlal? ¡Amo neli! San se amopantis.

³ Amo anquineltoaj sintla hualas tlatzacuiltli, pero nopa tlajtlacoli catli antechchi-huilijtinemij quichihua para más nimantzi ajsis nopa tonali tlen amotlatzacuiltlis.

⁴ Ancochij ipan cuajcualtzi tlapechtlí catli tlahuel patiyó huan anmosiyajquetzaj campa tlatzotzoltic. Anquincuaaj nopa borregojme catli más yamanic innnacayo huan nopa pilhuacaxtzitzi catli más tomahuaque.

⁵ Anhuicaj tlen hueli camanali masque amo ipati. Huan quen David anquichihuaaj tlatzotzonali, pero amo na catli anquihueyichihuaaj.

⁶ Amojuanti antlaj ipan nopa huejhueyi caxitl catli eltoyaj ipan tiopamitl huan anmopolohuaaj nopa tlaajhuiyacayotl catli más patiyó pampa nochi anquipiyaj, pero amo anmotequipachohuaaj para tlanti amotlal catli iconehua José huejcajya quiselijque para iniaxca.

⁷ Huan yeca ama, amojuanti achtihui anmechhuicase anilpitoque para antetequipanotij san tlapic. Huan nochi nopa paquilistli catli anquipiyaj nimantzi tlamis.

TOTECO amo quipactía catli mohueyimati

⁸ Huajca TOTECO Dios ica ya iseltzi motestigojquetztoc. Quena, TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quiijtojtoc inin: “Amo nijnequi niqunitas israelitame pampa tlahuel mohueyimatij. Niyon amo nijnequi niqunitas nopa huejhueyi calme catli quisencajtoque nelía yejyectzitzí. Yeca inialtepe huan nochi tlamantzitzí catli quipiyaj, na niquinmactilis inincualancaitacahua.”

⁹ ¿Amós camanalti. Huan yeca, masque mocahuase san se pilmajtlactli tlacame ipan se cali, inincualancaitacahua quinmictise.

¹⁰ Huan quema hualas se ininteiximatca catli itequi para quintlatis nopa mijcatzitzí, quipantis se catli noja yoltoc, huan quitlatzintoquílís: “¿Mocahua seyoc mohuaya catli noja yoltoc?” Huan yaya quinanquílís: “¡Amo!” Huan iteiximatca quiihluis: “¡Huajca amo ximolini! Niyon amo xijtcoxiti itoca TOTECO para timotlatlajtis pampa yaya mitzcaquis huan mitzmictis nojquiya.”

¹¹ Pampa TOTECO temacas se tlanahuatili huan quintlamisosolose nochi calme masque catli huejhueyi o catli tziquitetzitzí huan san mocahuas tlapajyaltic.

¹² ¿Anquiitaj cuali para cahuayojme motlalose ipan teme? O ¿anquiitaj cuali para se quinhucas torojme nozona para tlapoxonise? Pero anquichijtoque se huihuiyotl pampa anquinpatlaque jueces catli tetlajtolsencahuayayaj xitlahuac huan anquin-fuerzajhuijque ma temacaca se pajtli catli temictía. Catli cuali oncayaya, anquinpatlaque ica catli chichic.

¹³ Nojquiya san se anhuihuitique amojuanti catli anpaquij ica catli amo tleno ipati huan anquiijtohuaaj: “Ica toseltzitzí timochijtoque titetique huan ica tochicahualis titlatlantoque.”

¹⁴ Pampa TOTECO Dios Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quiijtohua: “Xiquitaca amojuanti ipan tlali Israel, na niquintlananas miyac soldados ma hualaca tlen se tlali catli tlahuel quipiyaj chichahualistli, huan nijchihuas ma anmechtlaijiy-ohuiltica nochi amojuanti tlen amonepa ica norte campa Hamat huan hasta amonepa campa sur campa nopa atemitl Arabá.”

7

Tlanextili tlen pilchapoltzitzí

¹ TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili nechnextili ni ipan se tlanextili. Niquitac TOTECO quincualtlaliyaya chapolime para quintitlanilis ipan tosacamilhua quema

nopa tlanahuatijquetl ya quipixcatoya nopa sacatl catli iaxca huan pehuayaya sempa moscaltis.

² Huan teipa quema niquitac para ya quitlamicuajtoya nochi nopa sacatl catli elisquía para timasehualme, huajca niqijto:

—Oh TOTECO Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, techtlapojpolhui tiisraelitame. Amo xijtitlani ni tlatzacuilti pampa amo huelis tiquijiyohuise. Ama tiisraelitame [7:2 Quemantic quitequihuía Jacob o Israel para nochi israelita masehualme sentic.] amo timiyaqui timasehualme huan nochi titlamimiquise ica ni tlatzacuiltistli.

³ Huan TOTECO moyolcuepqui tlen nopa tlamantli catli quinctoya quichihuas, huan quijto:

—Cualtitoc, amo nijchihuas huajca.

Nopa temictli tlen tlitl

⁴ Teipa TOTECO Dios nechnextili seyoc tlamantli ipan seyoc tlanextili. Niquitac TOTECO Dios quicualtlalijtoya se hueyi tlitl para techtlatzacuiltis. Nopa tlitl quitlami-huatzqui nopa hueyi atl catli más huejcatla huan quitlamitlatiyaya nochi tlalme.

⁵ Huajca na niquilhui:

—¡Amo, TOTECO ta Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, amo techtlatzacuilti tiisraelitame ica tlitl! Amo huelis tiquijiyohuise pampa amo timiyaqui.

⁶ Huajca TOTECO Dios sempa moyolcuepqui ica catli moilhuiyaya quichihuas huan quijto:

—Huajca niyon ya nopa amo nijchihuas.

Tlanextili tlen se plomada

⁷ Huan Toteco nechnextili seyoc tlamantli. Niquitac TOTECO ijcatoya nechca se tepamitl catli quiquetzttoyaj nelía xitlahuac pampa tlasencahualli ica se tepanchijquetl iplomada. Huan TOTECO ipan imax quipixtoya se plomada huan quiiyaya sintla xitlahuac.

⁸ Huajca TOTECO quen ni nechilhui:

—¿Tlaque tiquita, Amós?

Huan na nijnanquili:

—Niquita se plomada quen catli quitequihuía tepanchihuani para quiiyase sintla xitlahuac inintequi.

Huan TOTECO quijto:

—Xiquita, na niquinyejyecos Israel ehuan para niquitas sintla xitlahuac inin-nemis. Huan sintla amo, huajca amo niquintlapojpolhuis, niyon ayacmo nijchiyas para niquintlatzacuiltis.

⁹ Huan nijtlamisosolos nochi nopa tlaixpame ipan tepetl campa Isaac huejcajya quichijqui tlaixpamitl para nechhueyitlali huan ama, anIsrael ehuan, anquinhueyichi-huaj amotiotzitzitzi ipan tlaixpame nozona. Huan nijsemanas nochi nopa tlamantli catli tlatzejtzeloltique. Huan Tlanahuatijquetl Jeroboam huan nochi iixhuihua niquintzont-lamiltis ica machete.

Amós iixpa Amasías, se totajtzi catli quicajtoya TOTECO

¹⁰ Quema nopa totajtzi Amasías ipan altepetl Betel quicajqui catli na, niAmós, niqijto-jtoya, tlatitlanqui ma quiihuitij Tlanahuatijquetl Jeroboam ipan tlali Israel ni camanali: “Amós quinyolajcomana israelitame nica tlatlajco motlal para ma mitzmictica, huan tojuanti ayacmo hueli tiquijiyohuía nochi catli quijtojtoc.

¹¹ Tepohuía para se ma mitzmicti ta, Jeroboam, ica machete, huan quijtohua nochi tiisraelitame techhuicase tiilpitoque huejca ipan seyoc tlali para titetequipanotij san tlapic.” Quej nopa Amasías quititlanqui camanali para nopa tlanahuatijquetl.

¹² Huan nojquiya Amasías nechtitlanili se camanali na, niAmós, huan nechilhui:

—Xiya seyoc lado, titlajtol pannextijquetl. Ximochololti hasta tlali Judá. Nepa huelis tiquitas catli teipa panos huan titomintlanis.

¹³ Ayacmo tijnequij para titepohuilis nica ipan altepetl Betel catli timoilhuía para panos teipa, pampa nica huala nopa tlanahuatijquetl para quinhueyichihuas itiotzitzitzi ipan inintiopa huan nojquiya nica quiipiya ichaj.

¹⁴ Huajca na, niAmós, nijnanquili Amasías huan quen ni niquilhui:

—Na amo nelía nise tlajtol pannextijquetl quen sequinoc catli ica ya nopa quitlanij inintechmonequi. Niyon amo nimomachtijtoc imaco seyoc para nielis se nitlajtol pannextijquetl. Notequi na niquinmocuitlahuiyaya borregojme huan nijsentilía higos catli campa hueli moscaltía.

¹⁵ Pero TOTECO nechnotzqui ma niquincahua noborregojhua huan nechilhui: ‘Xiya ipan tlali Israel huan xiquincamanalhui nocamanal huan xiquinilhui tlaque ininpan-tis.’ Quej nopa nechilhui TOTECO.

¹⁶ “Huajca Amasías, xijtlacaquili TOTECO icamanal pampa masque ta techilhuía ma amo niquincaamanalhui Israel ehuanicamanal TOTECO, huan amo ma niquinilhui catli tlamantli fiero quinchiya,

¹⁷ huajca ya ni catli TOTECO mitzilhuía ta: ‘Pampa amo tijnequi tijtlacaquilis noca-manal, mosihua mocuepas se tlananca sihuatl ipan nopa altepetl. Huan motelpoc-ahua huan moichpocahua nochi miquise ica machete. Quiyejyecose motlal sequinoc tlalme ehuanic huan quixexelose para moaxcatise. Huan ta timiquis ipan seyoc tlali campa masehualme amo nechiximatij. Huan nochi sequinoc Israel ehuanic nojquiya quinhuicase ilpitoque para tetequipanose san tlapic huejca tlen inintlal.’ ”

8

Se chiquihuitl tlen cuatlactli catli icsitoc

¹ Teipa TOTECO Dios nechnextili se chiquihuitl ica miyac tlamantli cuatlactli catli icsitoc.

² Huan TOTECO nechtlatzintoquili:

—¿Tlaque tiquita, Amós?

Huan na nijnanquili:

—Niquita se chiquihuitl temitoc ica cuatlactli catli icsitoque.

Huan TOTECO nechnanquili: “Quiijosnequi nomasehualhua ipan Israel ya chicaj-toque huan ayacmo nijchiyas más para niquinatlacacuiltis.

³ Ipan nopa tonali huicani catli itztoyaj ipan tiopamitl tlaayijhuise huan tlahue-jchihuase. Tlahuel miyaqui masehualme miquise huan inintlacayohua mocahuase tepejtoc campa hueli. Huan catli quinhuicase nopa mijcatzitzitzi, san quintepehuase itepanteno nopa altepetl huan amo oncas caquistilistli pampa ayacmo aqui itztos para quinchoquilis. ¡San tlatzitzicatos!”

TOTECO quintelhuía Israel ehuanic

⁴ Huan na niAmós niqijto: “Xijcaquica amojuanti catli anquinichtequilíaj huan anquintlaijiyohuiltíaj catli teicneltzitzitzi ipan amotlal.

⁵ Niyon se tonal, amo anquinequij anquicahuase catli fiero anquichihuaj. Anqui-ijtohuaj: ‘¿Hasta quema tlamis ni ilhuitl tlen yancuic metztli huan ni tonal para ma timosiyajquetzaca? ¿Hasta quema huelis sempa tijnemacase trigo huan titecay-cayahuase?’ Antlatamachihuaj ica tlatamachihuali catli achi tziqitetzitzi huan anten-emaquiltíaj patiyó. Amobalanca catli anquitequihuíaaj nojquiya amo xitlahuac para huelis antlacajcayahuase.

⁶ Anquinchihualtíaj catli teicneltzitzitzi ma elica tlatequipanohuani. Masque san tlahuica se pilplatatomintzi, o nopa piltomintzi quen catli ipati tectli anquinnemacaj nopa teicneltzitzitzi para tetequipanose san tlapic. Huan nochi nopa trigo itlasolo catli

huetztoc tlalchi anquimanelohuaj ica nopa trigo catli anquinemacaj huan quej nopa antlacajcayahuj.

⁷ “Pero TOTECO motestigojquetzqui ica ya iseltzi catli anmechchihuilis aniixhuihua Jacob. Quena, yaya catli elqui topaquilis huan ica catli nochi tiisraelitame timohueyimatiyayaj, ama quijtojtoc: ‘Na amo quema niquelcahuas catli fiero anquichijtoque.

⁸ Nochi tlaltipactli huihuipicas ica majmajtli. Nochi masehualme chocase por catli panos. Ni tlali mohuisos, huan tlejcos huan temos. Elis quen quema tlejco nopa atentli Nilo ipan tlali Egipto quema tlatemi huan temajmatía huan teipa temos.’

⁹ Huan TOTECO Dios quijtohua: ‘Ipan nopa tonali quema panos ni tlamantli, na nijchihuas para ma temo tonati masque san tlajcotona. Huan masque tonaya nijchihuas ma tzintlayohuiyas.

¹⁰ Huan niquincuepas nopa miyac ilhuitl catli anquichihuaj para ma quipiyaca san choquistli. Huan nopa tlatzotzonali huan huicatli nijchihuas ma mocuepa cuesihuili. Huan nimechchihualtis ximoquentica amoyoyo tlen tequipacholi quen elisquía mijqui se acajya. Huan nochi anmotzonhuatanise para nesis amotequipachohua. Quena, amotequipachose quen mijqui amocone catli iyojtzi anquipixtoyaj pampa nopa tlayacapan tonali elis nelfiero. Elis quen se tlamantli catli tlhuel chichic.’ ”

¹¹ Huan TOTECO Dios quijtohua: “Xiquitaca, hualas nopa tonali quema nijtitlanis se mayantli ipan ni tlali. Pero amo mayanase masehualme para pantzi, niyon amo amiquise tlen atl. Mayanase pampa tlhuel quinequise quicaquise sempa nocamanal, pero ayacmo huelise.

¹² Campa hueli mohuatanijtinemise tlen se nali hasta seyoc para quitemose. Yase tlen norte huan hasta campa hualquisa tonati para quitemose nocamanal, pero ayacmo huelis quipantise.

¹³ “Ipan nopa tonali yejectzitzitzi ichpocame huan telpocame tlapolose pampa tlhuel apismictinemise huan quitemojtinemise nocamanal, pero amo quipantise.

¹⁴ Huan nochi israelitame catli quinhueyichihuaj nopa tiotzitzitzi catli mopantíaj ipan altepeme Samaria, Dan huan Beerseba, huetzise huan ayacmo quema huelise motlananase.”

9

Sequinoc tlalme ehuaniquisoso lose tlali Israel

¹ Teipa ipan nopa tlanextili niquitac para Toteco moquetztoya campa nopa tlaixpamitl, huan yaya quijto: “Xijmaquili itzonatipa nopa tlaquetzalme ipan tiopamitl hasta mohuisos itzinpehualtil. Xijso solo nopa tlaquetzalme huan xiquinchihua cuechtic para ma huetzi nopa itzontzajca ipan inintzonteco nopa masehualme huan ma quintepacho. Huan catli mocahuase yoltoque, nijchihuas para ma miquica ica machete ipan tlahuilancayotl. Amo aqui huelis cholos.

² “Masque Israel ehuaniquisoso huejcatla hasta campa itztoque nopa mijcatzitzitzi para motlatisquíaj noixtla, na niyas huan niquincuiti nozona. Masque tlejcosquíaj ipan ilhuicactli, na nitlejcos huan niquintemohuis sempa.

³ Sintla quinequisquíaj motlatitij itzonatipa nopa tepetl Carmelo, nozona niyasquía niquintemoti huan niyasquía niquincuiti. Masque yasquíaj campa más huejcatla ipan se hueyi atl para motlatise noixpa, nozona nijtitlanis nopa hueyi cohualtl catli itztoc ipan hueyi atl para quintzopiniti huan quinmictiti.

⁴ Huan sintla motemacase ica inincualancaitacahua para quinhuicase para tetequipanose san tlapiac ipan seyoc tlali, na nijhuicas nomachete nozona huan niquinmictiti. Pampa ya nimonejnehuilijtoc huan nimotemacatoc para niquinchihuilis catli más fiero. Ayacmo niquinchihuilis catli cuali.”

⁵ TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili huelis quitlalis imax ipan ni tlaltipactli, huan ni tlaltipactli san atiyas huan nochi imasehualhua tlahuel chocase. Por imax motlanana tlali quen tlejco ne hueyi atentli Nilo ipan Egipto quema tlatemi miyac, huan teipa por ya sempa temos tlali.

⁶ TOTECO quichijchijqui ihuejcapan calijtic tlen ichaj ma elto ipan ilhuicac. Pero itzinpehualtil moquetzqui ipan tlaltipactli. TOTECO quinojnotza nopa atl ipan hueyi atl ma tlejco huan teipa quichihua ma huetzi sempa ipan tlaltipactli quema quichihua ma tlaquiyahui. Yaya itoca TOTECO.

⁷ Huan TOTECO quijtohua: “Anisraelitame ipan tlali Israel, san se aneltoyaj noixpa quen nopa masehualme catli Etiopía ehuan. Masque nimechquixti tlen tlali Egipto nojquiya huelis nimechtlatzacuiltis. Nojquiya niquinmanahuijtoc sequinoc. Amo anquimatij para niquinquixti nopa filisteos tlen Caftor huan nopa amorreos tlen Kir.

⁸ “Na, niamoteCO Dios, huan ica cuidado nimechtlachilía amojuanti, antlajtlacolchijca masehualme huan nijsosolos amotlal. Huan nimechquixtis tlen amotlal huan campa hueli nimechsemanas ipan tlaltipactli. Pero niquintenahuilijtoc para amo quema niquintlamimictis senquistoc nochi israelitame ipan tlali Judá. Quej nopa quijto TOTECO.

⁹ “Na nitlanahuatis para catli ehuj sequinoc tlalme ma anmechtlaijyohuiltica huan ma anmechtzeitzeloca quen sintli, pero quen se amo quicahuilía ma huetzi tlalchi niyon se iyol sintli, nijmocuitlahuis sesen tlatatl catli cuali.

¹⁰ Pero nochi catli tlajtlacolchijtoque huan quijtoque para amo quema niquintlatzacuiltis, nochi miquise ica machete.”

TOTECO sempa quicualtlalis Israel

¹¹ “Huan ipan nopa tonali na sempa nijtlananas itlanahuatijcayo Tlanahuatijquetl David tlen huejcayja catli ama sosolijtoc. Sempa nijquetzas itlanahuatijcayo quen se quiquetzas se cali. Huan nijquetzas nopa tepamitl catli quiyahualo ialtepe. Quena, sempa nijsencahuas ica nochi iyejca catli achtihuiya quipixqui.

¹² Huan nochi catli nechhueyimajtose quiselise catli mocahua tlen tlali Edom huan nochi nopa sequinoc tlalme catli noaxcahua.” Quej nopa quijto TOTECO Dios catli quichihuas nochi ni tlamantli.

¹³ Huan TOTECO quijtohua: “Hualas tonali quema nochi tlatoctli huan xocomecatl moscaltis nelía nimantzi. Sanoc tlamise masehualme pixcase, quema sempa pehuase tocace. Huan campa hueli quipiyase xocomeca atl hasta onmocahuas.

¹⁴ Huan na niqinhualicas noisraelita masehualhua tlen tlalme catli huejca campa quinhuicague inincualancaitacahua. Huan sempa quisencahuase inialtepehua catli nochi polijtoya huan sempa itztose nozona. Huan quitocase miyac xocomeca mili huan cuamili. Huan quicuase tlen nopa mili catli quitoctoque huan quijise tlen injuanti ininxocomeca atl.

¹⁵ Huan na sempa niquintlalis ipan ni tlali catli niquinmacatoc huan ayacmo quema niquinquixtis ipan inintlal.” Quej nopa quijto Dios amoteCO.

Abdías

TOTECO quiechcapantlali altepetl Edom

¹ Ya ni nopa tlanextili catli na niAbdías niquitac. Ipan ni tlanextili TOTECO catli toDios quinexti tlaque panos teipa ica tlali Edom huan catli nopona ehuaní.

Tijcactoque se camanali catli huala tlen TOTECO catli quijto para quititlantoya se itlatitlanil ipan nochi tlalme para quinilhuiti: “Ximoquetzaca huan xitlacualtlalica para xijhuilanatij tlali Edom huan imasehualhua. Ma tijtlamisosolose.”

└TOTECO quej ni quinilhúa tlali Edom ehuaní:┘

² “Nijchihuas para amotlal elis tziqitetzzi ipan nochi sequinoc tlalme huan nochi tlahuel anmechcualancaitase.

³ Nelía anmohueyimatij pampa anmochantijtoque nopona huejcapa ipan huejhueyi teme. Ipan amoyolo anmoilhuíaj para amo aquí quiپیa chicahualistli para huelis anmechtepexihuis hasta tlalchi. Pero nelía hueyi anmocajcayajtoque.

⁴ Pampa masque anpatlanise tlahuel huejcapa quen se cuajtli huan anquitlalise amotepasol campa sitlalime, na nimitztepexihuis tlen nopona.” Quej nopa TOTECO quijtohua.

⁵ “Sintla hualajtosquíaj tlachtequini ica tlayohua para anmechtlachtequilise, amo quihuicatosquíaj nochi catli sese anquپیayaj. Quema masehualme catli pixcaj ipan se xocomeca mili, nochipa quicajtehuaj se ome quechtli. Pero amo quej nopa elis ica amotlal. Quema amocualancaitacahua hualase, quitlamisosolose amotlal hasta amo tleno mocahuas.

⁶ Anmechtlachtequilise ipan nochi catli anquپیayaj masque amo nesi. Huan nochi tlamanli catli pajpatiyo catli anquitlatijtoque quitemose hasta quipantise huan quihuicase.

⁷ Nochi tlalme catli anmechpalehuiyayaj anmechcualancaitase huan quinpalehuise para anmechtojtocase tlen amotlal. Achtihui anmechilhise para anmechpalehuise para anquپیayase tlahuilistli, pero amo neli. Injuanti ya mocualtlalíaj para anmechzontlamiltise. Amohuampoyohua anmechcayahuase. Catli tlacuayayaj amohuaya anmechtlalilise tlaquetztli para ximasica. Eltoc pampa amojuanti catli anEdom ehuaní tlahuel anhuihuitique huan amo anquimatij tlaque onca.

⁸ “Ipan nopa tonal quema nimechtlatzacuiltis ayacmo itztos niyon se tlanamijca tlatatl ipan tlali Edom pampa nochi tlanamiquini niquntlamiltis tlen nopa tepeme campa hueli ipan amotlal.” Quej nopa TOTECO quijtohua.

⁹ “Huan amojuanti catli anehuani altepetl Temán ica nochi amosoldados catli tlahuel motemacaj, anhuihuipicase ica majmajtli. Huan nochi masehualme ipan nopa tepeme ipan tlali Edom, nochi miquise.

Inintlajtlacohua nopa Edom ehuaní

¹⁰ “AnEdom ehuaní anquiselise tlatzacuiltistli pampa anmosisinijque ica amoteiximatcahua catli iteipan ixhuihua Jacob. Yeca nochi amotlajtlacohua mopannextis para nochi ma quiitaca. Huan amojuanti anhuetzise ipan se hueyi pinahualistli huan nimechixpolihuiltis para nochipa.

¹¹ Pampa anquintlacohuecajque amoisraelita icnihua quema itztoyaj ipan tlahuicayotl. Amo anquinpalehuijque quema nopa tlahuilanani hualajque para quinichtequilise nochi catli quipixque; huan quema mahuiltijque huan moxelhuilijque nopa altepetl Jerusalén. Amojuanti san anmochijque quen se inincualancaitaca.

¹² “Amo quinamiquiyaya anquichijosquíaj catli anquichijque. Amo quinamiquiyaya san antlachixque huan amo tleno anquichijque quema seyoc tlali ehuaní quintlachtequiliyayaj israelítame. Amo quinamiquiyaya anquinhuetzquilijque nopa israelítame catli tlali Judá ehuaní quema quitemohuayayaj tlapalehuili. Amo quinamiquiyaya anmotlepanitaque quema inijuanti tlahuel tlaijiyohuiyayaj.

¹³ Amo quinamiquiyaya ancalajque ipan inintlal noisraelita masehualhua para anquinichtequilijque quema quinajsiyaya catli fiero. Amo quinamiquiyaya anquinmahuisojque quema sequinoc quisosolohuayayaj nochi catli quipixtoyaj. Amo quinamiquiyaya anquinichtequilijque ininricojyo catli mocajtoya para anmoricojchi-huase por inintlaohuijcayo.

¹⁴ Amo quinamiquiyaya anmoquetzque campa ojmaxali para anquintzontlamiltise israelítame catli cholohuayayaj. Huan ipan nopa tonali quema quinitzquiyayaj, amo quinamiquiyaya anquinitzquijque nomasehualhua catli noja mocajtoyaj yoltoque huan anquintemactilijque ininmaco inincualancaitacahua.”

Se tonal TOTECO quitlamiltis Edom huan quicualtlalis Israel

¹⁵ [TOTECO quiiytohua:] “Nechcatitoc nopa tonal tlen noaxca, niininTECO israelítame, nimonextis huan nitetlajtolsencahuas, huan anEdom ehuaní anquiselise amotlaxt-lahuil. Ipan nopa tonal niquinmacuepas nochi tlalme ica catli fiero quichijtoque. Huan amojuanti ipan tlali Edom, anmechchihuilise san se quen anquinchihuilijtoque israelítame. Nochi catli anquichijtoque, nojquiya anmechajsis amojuanti.

¹⁶ Amojuanti tlen tlali Edom anquintlamiltijque nomasehualhua ipan notepe tlatzejtzeloltic ipan Jerusalén. Huajca ama amojuanti huan nochi sequinoc tlalme ehuaní quiselise amotlatzacuiltl. Quen se ihuintiquetl catli tlai, eltos quen anquiiijise nopa tlatzacuiltlistli huan anmomimilojtinemise quen anihuintini huan antlamiixpolihuse. Elis quen amo quema anitztoyaj.

¹⁷ “Pero Jerusalén [0:17 O tepetl Sion.] elis campa momanahuse se quesqui israelítame catli noja mocahuase yoltoque, huan nozona elis tlatzejtzeloltic. Huan israelítame sempa moaxcatise inintlal huan ininricojyo.

¹⁸ Ipan nopa tonali israelítame quipiyase chicahualistli quen se tlitl o se hueyi tlilelemectli, pero teipa amojuanti catli aniixhuihua Esaú anelise quen tlasoli catli huactoc huan anmechtlamitlatise hasta anelise san cuanextli. Huan amo mocahuas yoltoc niyon se catli iteipan ixhuihua amohuejcapan tata Esaú pampa quej nopa quiiytojtoc TOTECO.

¹⁹ “Huan huajca nopa israelítame catli itztoque ipan tlali Neguev moaxcatise nopa tepeme tlen tlali Esaú. Huan israelítame catli itztoque campa tlamayamitl ipan tlali Judá moaxcatise inintlal nopa filisteos. Nojquiya moaxcatise tlali Efraín huan Samaria. Huan iteipan ixhuihua Benjamín moaxcatise tlali Galaad.

²⁰ Huan israelítame catli quinitzquijque inincualancaitacahua mocuepase huan moaxcatise inintlal nopa cananeos hasta tlali Sarepta. Huan nopa israelítame catli quinitzquijque tlen altepetl Jerusalén mocuepase huan moaxcatise nopa altepeme tlen tlali Neguev.

²¹ Pampa tlanahuiani itztose ipan tepetl Sion huan tlanahuatise ipan nochi tlali Edom. Huan na catli niininTECO israelítame nielis tlanahuatijquetl.”

Jonás

Jonás cholo iixpa TOTECO

¹ TOTECO quinojnotzqui Jonás catli elqui itelpoca Amitai, huan quiilhui:

² “Xiya ipan altepetl Nínive huan nozona xiteyolmelahua para nijpolihuiltis nopa altepetl huan nochi catli itztoque nozona pampa niquta tlahuel tlajtlacolchihua.”

³ Pero Jonás cholojtejqui iixpa TOTECO huan yajqui altepetl Jope iteno hueyi atl. Huan nepa campa quisaj barcos, quipanti se barco catli quisayaya para se altepetl catli itoca Tarsis catli huejca mocahuayaya tlen Nínive. Huajca Jonás tlaxtlajqui huan calajqui para nojquiya yas pampa quinequiyaya cholos iixpa TOTECO.

⁴ Pero TOTECO quichijqui ma huala se hueyi ajacatl ipan nopa hueyi atl huan tlaajacayaya hasta nopa barco mososolosnequiyaya.

⁵ Huan nopa tlacame catli quinejnemiltiyayaj nopa barco majmahuiyayaj, huan sesen injuanti quinnotzayayaj inindioses. Huan teipa, para ma amo moetili nopa barco, quimajcajque nochi tlamamali ipan hueyi atl. Pero Jonás temotoya tlatzintla ipan nopa barco campa quicahuayayaj tlamantli huan quema nopa hueyi ajacatl panoyaya, tlahuel cochtaya.

⁶ Huajca nopa tlatatl catli tlayacanayaya ipan nopa barco yajqui campa itztoya Jonás huan quiilhui:

—¿Tlaque tijchihua nica, ticochquetl? ¡Ximehua huan xijnojnotza moDios! Nohueli quiapiyas tlaicnelili por tojuanti huan techmanahuis.

⁷ Huan nopa tlacame catli tequitiyayaj ipan nopa barco moilhuijque se ica seyoc:

—Ma timahuiltica ica piltetzitzi para tiquitase ajqueya quiapiya tlajtlacoli para pano ni tlamantli.

Huajca mahuiltijque, huan nopa piltetzitzi quitocaró Jonás para quiapiya tlajtlacoli.

⁸ Huajca quiilhuijque:

—Techilhui para tlen tijpantijtoque ni tlamantli. ¿Para tlen tiitztoc nica? ¿Canque tihuala? ¿Canque motlal? ¿Huan tlaque moaltepe?

⁹ Huan Jonás quinnanquili:

—Na nihebreo tlatatl huan nijhueyichihua TOTECO, yaya nopa Dios catli itztoque ipan ilhuicac. Yaya catli quichijtoc hueyi atl huan taltipactli.

¹⁰ Huan Jonás quinpohuili nopa tlacame para cholohuayaya iixpa TOTECO. Huan quema quicajque catli quijto huan quitaque nopa hueyi atl noja más mocojcoxoniyaya, nelía majmajque,

¹¹ huan quitlatzintoquilijque:

—¿Para tlen ya nopa tijchijqui? ¿Tlaque huelis timitzchihuilise para ayacmo mocojcoxonis ni hueyi atl?

¹² Huan Jonás quinnanquili:

—Techmajcahuaca atitla, huan nopa hueyi atl ayacmo mojmolinis. Nijmati notlajtlacol na para hualajqui ni ajacatl catli tlahuel tlatemajmatía.

¹³ Pero nopa tlacame catli tlapalehuiyayaj ipan nopa barco amo quinequiyayaj quimajcahuase huan achi más quichijque fuerza quinejnemiltise nopa barco para ma ajsitij ipan tlali. Pero amo huelque pampa nopa atl tlahuel más mocojcoxoniyaya.

¹⁴ Huajca camanaltique ica TOTECO huan quiilhuijque: “TOTECO, amo techcahuili ma timiquica ica itlajtlacol ni tlatatl. Huan sintla ni ajacatl amo hualajtoc por itlajtlacol, amo techtlajtlacolti sintla miquis ipan atl pampa ta, TOTECO, tijchijtoc nochi ni ajacatl pampa quej nopa mopaquilis.”

¹⁵ Huan quema quiijtojqque inin, quimajcajqque Jonás atitla, huan nopa hueyi atl moquetzqui.

¹⁶ Huan quema nopa tlacame catli tlapalehuiyayaj ipan barco quiitaque catli panoc, quiimacasque TOTECO huan quihueyitlepanitaque. Quimacaque se tlacajcahualistli huan quitencahuilijque para quitequipanose.

¹⁷ Pero TOTECO quicualtlalijtoya se hueyi michi para ma quitolo Jonás. Huan Jonás itztoya iijtico nopa michi eyi tonali huan eyi yohuali.

2

Jonás motlatlajti

¹ Huajca quema Jonás itztoya iijtico nopa michi, motlatlajti ica TOTECO Dios,

² huan quiijto:

“Quema nitlajiyohuiyaya, nimitztzajtzi, noTECO, huan ta technanquili huan techpalehui.

Quema nechca eltoya para nimiquis, nimitznojnotzqui huan techtlacaquili.

³ Techmajcajqqui hasta tlatzintla campa más huejcatla ipan hueyi atl.

Techtitlanqui campa tlahuel tlatilana atl.

Huan nopa atl catli ta tijtitlantoya panoyaya nopani ica nochi ichicahualis.

⁴ Hasta nimoilhuiyaya para techtlahuelcajtoya.

Nimoilhui amo quema sempa niqitasquía motiopa catli tlatzejtzeltic.

⁵ Nechatzonpolihuilti hueyi atl hasta campa más huejcatla,

huan nopa cuameca xihuitl catli moscaltía huejcatla nechtzonyahualo.

⁶ Nitemotoya hasta itzintla nopa tepeme catli eltoc itzintla hueyi atl,

Huan techzacuilijtoya para ma amo nitlejco campa onca ajacatl huan nemilistli.

Niitztoya quen se catli ilpitoc ipan nopa atl catli nechmictisnequiyaya.

Pero ta, noTECO DIOS, catli nimitzhueyichihua. Ta techmanahui imaco miquilistli pampa techtlejcolti.

⁷ Quema nimoilhui tlamisquía nonemilis, nimitzelnamijqui, noTECO. Huan quema nimotlatlajti, techcajqqui hasta ipan mochaj nozona campa tlatzejtzeltic.

⁸ Huihui masehualme catli quinhueyichihuj tlaixcopincayome catli amo neli Dios mitztlahuelcajtoque, TOTECO, ta catli tiquinchiya ica tlaicnelijcayotl.

⁹ Pero na nimitztlascamati por catli techchihuilijtoc.

Amo quema nijhueyichihuas seyoc, san ta, TOTECO. Huan nijtlamichihuas catli nijtencajtoc nijchihuasquía.

San ta, TOTECO, hueli titemanahuía.”

¹⁰ Huajca quema Jonás tlantoya motlatlajtía, TOTECO quinhuati nopa hueyi michi ma quiijsotla Jonás xalpani. Huan quej nopa quichijqui.

3

Masehualme ipan altepetl Nínive moyolcuepque

¹ Huajca TOTECO sempa quicamanahui Jonás huan quiilhui:

² “Xiya ipan nopa hueyi altepetl Nínive huan xitlayolmelahuati catli nimitzilhuis.”

³ Huajca Jonás quineltoquili catli TOTECO quiilhui huan nimantzi moquetztiquisqui huan yajqui Nínive. Nínive eliyaya se hueyi altepetl huan para se tlatcatl tlaminemis, monequiyaya eyi tonali.

⁴ Huan Jonás calajqui ipan nopa altepetl huan quema nejnentoya para se tonali, pejqqui chichahuac tlayolmelahua: “¡Ica 40 tonali TOTECO quitlamisosolos ni altepetl, huan nochi amojuanti catli anitztoque nica anmiquise!”

⁵ Huan nochi catli itztoyaj ipan nopa altepetl, masque tziqitetzitzi o huejhueyi, quineltoaque Toteco Dios. Huan sentic motlananque para nochi ma mosahuaca huan ma moquentica yoyomitl catli fiero para se tlanextilijcayotl para tlahuel motequipachohuayayaj ica catli quichijtoyaj. Huan nochi quej nopa quichijque.

⁶ Quema nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen Nínive quicajqui ni tlamantli, nojquiya moquetztiquisqui campa tlanahuatiyaya. Huan moquixtili nopa yoyomitl catli tlanahuatiani quitequihuíaaj, huan moquenti yoyomitl catli fiero huan mosehui tlalchi.

⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quichijqui se tlanahuatili para nochi masehualme ipan altepetl Nínive ma quimatica. Quiijto:

Ica notequiticayo na, niamotlanahuatijca, huan ica inintequiticayo ni tlacame catli tlanahuatíaj nohuaya, nimechnahuatía amo aqui ma quicua niyon se tlamantli. Niyon amo xiquincahuilica huacaxme, borregoyme, o sequinoc amotlapiyahlua ma tlacuaca o ma atlica.

⁸ Pero monequi nochi masehualme huan tlapiyalme ma moyoyontica ica yoyomitl catli fiero para quinextise para motequipachohuaj. Huan monequi nochime amojuanti ximotlatlajtica ica Toteco Dios ica nochi amoyolo. Sesen ma tijtlahuelcahuaca catli fiero tijchihuaj. Ayacmo xijchihuaca catli fiero huan ayacmo ximosisinica.

⁹ Pampa nohueli Toteco Dios quicahuas icualancayo. Pampa hueyi itlaicnelilis, huelis moyolpatlas huan amo techmictis.

¹⁰ Huan Toteco Dios quiitac catli quichihuayayaj nochi masehualme ipan altepetl Nínive huan quenicatza quitlahuelcajttoyaj catli fiero quichihuayayaj. Huajca moyolcuepqui para ayacmo quinajsis nopa tlatzacuilitli catli quinilhuijtoya.

4

Jonás cualanqui

¹ Pero quema TOTECO moyolcuepqui, Jonás amo quicualitac. Nelía cualanqui.

² Huajca motlatlajti ica TOTECO, huan quiilhui:

—Xiquita TOTECO, na cuali nijmatiyaya para panosquía ya ni quema noja niitztoya ipan notlal. Yeca nimantzi nijnequiyaya nicholos huejca hasta altepetl Tarsis. Nijmatiyaya para ta se tiDios catli titetlasojtla huan titeicnelía. Amo nimantzi ticualani, huan nelhueyi motlaicnelilis hasta titlayolmelahua se tlatzacuilitlistli huan teipa timoyolcuepa.

³ Yeca ama TOTECO nimitztlajtlanía techmicti na. Más cuali para nimiquis huan amo niitztos.

⁴ Pero TOTECO quinanquili:

—¿Cuali tiquita para quej nopa ticualanis?

⁵ Huan quisqui Jonás ipan Nínive huan yajqui imelac nopa altepetl campa hualquisa tonati. Huan nozona quichijqui se pilxajcaltzi ica xihuitl. Teipa mosehui itla para moecahuilis huan quiitas tlaque panosquía ica nopa altepetl.

⁶ Huan teipa ixihuiyo nopa xajcali huajqui pampa tlahuel tonayaya. Pero TOTECO Dios quichijqui para nimantzi ma moscaltzi se pilacuacualachtzi itzontla Jonás para ma quiecahuilis ica ixihuiyo patlahuac huan para quipalehuis ma amo tlahuel tlaijiyohuis. Huan Jonás nelía paquiyaya ica nopa pilacuacualachtzi.

⁷ Pero hualmostla, Toteco Dios quichijqui se ocuili ma quicualolti nopa imacuayo huan yeca huajqui.

⁸ Huan quema quisqui tonati, Toteco Dios quichijqui ma huala tlen campa hualquisa tonati se huac ajacatl catli tlahuel totonic. Huan tonati quitlatiyaya Jonás ipan itzonteco huan quimatqui tlapolosquía. Huan quinequiyaya cualancamiqis pampa huajqui nopa pilacuacualachtzi. Huan quiijto:

—Más cuali nimiquis huan ayacmo nitlajiyohuis ipan ni nemilistli.

⁹ Pero Toteco Dios quinanquili:

—¿Cuali tiquita para noca ticualanis quej ni pampa nijchijqui ma huaqui nopa pilacuacualachtzi catli mitzeca huiliyaya?

Huan Jonás tlananquili:

—¡Quena, cuali niquita! ¡Nicualani mohuaya hasta nijnequi nimiquis!

¹⁰ Huajca TOTECO quiilhui:

—Ticualantoc pampa tijtlasojtlac nopa pilacuacualachtzi catli na nijmicti. Pero na nijtojqqui huan nijchijqui ma moscalti, amo ta. Huan masque amo nijmictijtosquía, amo huejcajtosquía.

¹¹ Huan sintla ya nopa ipati moixpa, ¿amo tiquita noja más ipati nochi nopa miyaqui masehualme ipan ni hueyi altepetl Nínive huan monequi niquintlasojtlas? Nozona itztoque pano 120 mil catli ayamo tleno quimachilíaj. Huan iyoca itztoque miyac tlapiyalme. Quena, monequi niquintlasojtlas.

Miqueas

TOTECO quintelhui israelitame

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac niMiqueas ipan nopa tonali quema Jotam, Acaz huan Ezequías itztoyaj tlanahuatiani ipan tlali Judá. NiMiqueas catli niehua altepetl Moreset niquitac nochi ni tlamantli ipan tlanextili catli TOTECO nechmacac para nochi ma quimatica tlaque ininpantis altepeme Samaria huan Jerusalén. Huajca nica eltoc catli nechilhui ma niteyolmelahuas.

² Ma quitlacaquilica nochi catli itztoque ipan ni tlaltipactli. TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili camanalti tlen ichaj catli tlatzejtzeltic huan quintlatelhuía israelitame ica miyac tlamantli.

³ ¡Xiquitaca! NiamoTECO nihualtemos tlen nochaj huan ninejntihualas ipan tepeme campa quinhueyitlalíaj tiotzitzi.

⁴ Huan campa niamoTECO nimoquetzas, nopa tlali atiyas, huan moxitanis quen cera catli atiya pampa quitlaliytoque tlixijco. Huan temos hasta campa tlamayamitl huan nochi nopa tlamayamitl motlajcoitase. Huan nopa tepeme hualtemose quen atl catli mosansejcotilía para motepexihuis hasta tlatzintla tepexitl.

⁵ Huan ya ni panos por ininfiero tlajtlacol israelitame [1:5 Iixhuihua Jacob.] ipan tlalme Judá huan Israel, pampa miyac tlajtlacoli quichijtoque. Huan israelitame tlatzintocase: “¿Tlaque totlajtlacol catli fiero?”

Huan TOTECO quinnanquilis: “Anquinhueyichijtinetoque nopa tlaixcopincayome ipan altepetl Samaria. Ya nopa amotlajtlacol catli fiero. Huan nopa israelitame ipan tlali Judá ¿canque quinhueyitlepanitaj tlaixcopincayome más? Eltoc ipan altepetl Jerusalén.”

⁶ “Yeca nijchihuas altepetl Samaria ma eli quen tlasoli. Nesis quen se mili campa quimontonoytoque itlasolo para teipa huelis quichihuase se xocomeca mili. Yeca nijsemanas nopa tepamitl catli quiyahualohua altepetl Samaria para quimanahuis tlen icualancaitacahua huan nijmajcahuas nopa tetl tlatzintla ipan nopa tlamayamitl. Nijpannextis nochi itlatzinpejya.

⁷ Niquintlapanas nochi itiotzitzi. Huan nijtlatis nochi iricojyo catli quitlantoc ica nopa ahuilnenca sihuame catli motemacatoque quen tlacajcahualistli ica nopa tiotzitzi. Quena, nopa altepetl quitlantoc iricojyo ica ahuilnenca sihuame. Huan inincualancaitacahua catli quinichtequilise nopa ricojyotl, teipa quinquicase ipan inintlalhua huan quinmacase ahuilnenca sihuame catli quintequipanohuaj tlen injuanti inintiotz-itzi.”

Miqueas camanalti huan chocac

⁸ Pampa niquita ni tlatzacuiltlistli catli quinajsis israelitame, nimochoquilía huan niayijti. Nitzajtzi quen se tepechichi. Huan quen nopa hueyi tototl catli quimati choca ica tlayohua, nitlahuejchihua. Ninejnemi nitlajcoxotl huan san noicxipa ica miyac tequipacholi huan pinahualistli.

⁹ Pampa nopa tlatzacuiltlistli catli tlali Israel ehuanis quiselise elis quen se cocotl catli huejcatla huan amo huelis pachihuis. Huan nopa tlatzacuiltlistli catli quipantise Israel ehuanis nojquiya ajsis hasta ipan tlali Judá. Quena, ajsis hasta noaltepe Jerusalén.

¹⁰ Amo xiquinilhuica tocualancaitacahua ipan altepetl Gat catli fiero topantis tiisraelitame pampa techhuetzquilise. Amo xichocaca iniixpa. Pero anisraelitame ipan altepetl Bet Le Afra ximomimiloca ipan tlaltejpochtli ica hueyi tequipacholi.

¹¹ Amojuanti catli anehuani ipan nopa yejectzi altepetl Safir anmechhuicase anx-olome para antetequipanotij ica miyac pinahualistli. Imasehualhua altepetl Zaanán motlatijtoque altepejtic pampa majmahuij huan moilhuíaj quej nopa momanahuise,

pero amo neli. Amo hueli momanahuse tlen nopa tlaijiyohuilstli catli hualas. Nopa altepetl Bet Esel ehuan catli anmechmanahuiyayaj, ama mochoquilise ininseli por nopa tlatzacuiltlistli catli quinajsis.

¹² Catli itztoque ipan altepetl Marot huihuipicase ica nopa hueyi tlacuajcualoli catli quinajsis. Quichixtoque ajqueya quinpalehuiqui, pero amo aqui hualas pampa itlatzacuiltl TOTECO quisosolojtoc nochi huan ajsitoc hasta ipuerta altepetl Jerusalén.

¹³ AnLaquis ehuan, anquinpiyaj cahuyojme catli chichahuac motlalohuaj para quihuicase amocuacarros. Huajca xiisihuica huan xiquincualtlalica nopa cahuyojme catli más chichahuac motlalohuaj para ancholose tlen itlatzacuiltl TOTECO sintla anhuelise. Pero san tlapic, pampa anelque nopa achtihui altepetl ipan tlali Judá catli anquitoquilijque itlajtlacol tlali Israel. Quena, anquinnextilijque Jerusalén ehuan ma quinhueyichihuaca tlamantli catli amo neli Dios.

¹⁴ Huajca xijchihuaca quen se tlatatl catli quinmacas se nemactli quema quinnahuatijtehuas iichpoca ihuaya nopa telpocatl catli mocuilijtoc. Xiquinmacaca amocualancaitacahua altepetl Moreset Gat quen se nemactli pampa ipanima inijuanti quinhuicase nopa altepetl ehuan para iniacahua. Masehualme ipan altepetl Aczib quincacayajtoque nopa tlanahuatiani ipan tlali Israel. Quintencahuilijtoque tlapalehuili pero amo hueli quinpalehuise.

¹⁵ [TOTECO quiijtohua:] “Nijhualicas se tlatlanquetl para quinitzquti Maresa ehuan para elise itequipanojcahua. Quena, nopa masehualme catli más yejectzitzitzi ipan tlali Israel motlatitij ipan nopa tlacacahuaya nechca Adulam, pero nozona quinitzquise huan quinhuicase ilpitoque.

¹⁶ “Xichocaca huan ximotzonhuatanica para anquinextise anmotequipachohuaj. Quena, ica amotequipachol, ximotzonhuatanica hasta annesise quen nopa tzopilome catli tzonpepestique. Xiquinchoquilica amopilconehua catli anmechmacayayaj hueyi paquilistli. Pampa ama anmechcuilij huan quinhuicase para tetequipanotij san tlapic ipan seyoc tlali. Huan ayacmo quema anquinitase.”

2

Tlatzacuiltli ipan tlacame catli tetique

¹ Teicnelitque catli motecaj ipan inintlapech huan ipan inintlalnamiquilis mosenilhuíaj tlaque fiero tlamantli hueli quichihuase. Huan quema tlanesi, ya nopa quichihuaj pampa quiapiyaj chichahualistli para quichihuase catli quinequij. Teicnelitque pampa ya ajsitihuala inintlatacuiltilis.

² Inijuanti quiixtocaj seyoc imil huan quiichtequij masque ya quiapiyaj miyac. Quitaj se cali catli seyoc iaxca huan san moaxcatíaj. Ica istlacaticayotl quintlacuijcuilíaj inincalnehcahua huan iniicnihua ininchajchaj masque piliyojtzitzi quipixque. Hasta nojquiya quincuilíaj nopa tlali catli quiselijtoque tlen inintatahua.

³ Huajca TOTECO quiijtohua: “Na nojquiya nimoilhujtoc catli niquinchihuilis. Niquintitlanilis se tlaijiyohuilstli huan amo huelis momanahuse. Huan ipan nopa tonal ayacmo mohueyimatise huan mooquichmajtinemise. Itztose ipan se hueyi tlahuicayotl.”

⁴ Ipan nopa tonal para anmechhuetzquilise amocualancaitacahua huicase ni huicatl quen elisquíaj amojuanti catli anhuicaj:

“TOTECO techtlamisosolojtoc.

Techcuilijtoc nochi catli toaxca huan quinmajmacatoc tlachtequini.

Quena, nochi totlalhua quinmacatoc masehualme catli fierojtque.”

⁵ Huan ayacmo itztos niyon se israelita ica tequiticayotl iixpa TOTECO para quixejxelos tlali huan mahuiltis ica piltetzitzi iixpa TOTECO para quimatis ajqueya quiselis. Nochi catli quipixque tequiticayotl ya itztose ipan seyoc tlali pampa ya quinhuicatose.

Istlacatica tlajtol pannextiani

⁶ Nopa israelita tlajtol pannextiani catli istlacatij nechilhuíaj: “Amo xiteyolmelahua para hualas tlatzacuilti. Amo xiquijto para tiisraelitame timopinahuase pampa amo quema techajsis tojuanti.”

⁷ ¡Ay amojuanti, aniixhuihua Jacob! ¿Amo anquimatij TOTECO Itonal huelis anmech-nojnotzas chicahuac? ¿Anmoilhuíaj amo quema quichihuasquía ya nopa?

└TOTECO quiijtouhua:┘ “Nochi nocamanal quinchihuilía cuali catli nemij xitlahuac, huajca sintla anquichihuayayaj catli cuali, amo anquicuesijcacaquisquíaj catli niqij-tohua.

⁸ “Pero nochi amojuanti catli nomasehualhua, ama anmocueptoque quen an-nocualancaitacahua. Anquinichtequilíaj catli ica mopantzacua se tlatatl, masque se israelita huan amoicni. Anquiquixtilíaj iyoyo masque huala tlen tlahuilancayotl huan paqui para ajsis ichaj huan amo quitemohua cualantli, huan san anmechonpano.

⁹ “Anquiquixtilijtoque ininchajchaj huan anquintojtocatoque cahual sihuame catli paquiyayaj masque nelía pilquentzi quipixque. Anquiquixtilijque ininconeua nochi catli na niininTeco niquinmacatoya.

¹⁰ Huajca ximotlaloca huan xitetequipanotij ipan seyoc tlali pampa ya nopa quinamiqui. Ya ni ayacmo amochaj, niyon ni tlali ayacmo amotlal, pampa onpano antlajtlacolchijtoque huan onpano anquinenpolojtoque ni tlali huan anquichijtoque amo tlapajpactli noixpa.

¹¹ “Anquiselíaj aqui hueli masehuali quen amotlajtol pannextijca masque san icamac. Masque se anmechilhuisquía: ‘Na niqita tlen cuali amopantis, huan anquipantise paquili huan miyac tlaili’. Masque quej nopa anmechistlacahuisquía, anquiselisquíaj para melahuac, pero amo quej nopa elis.

Hualas se tlamanhuilistli

¹² “Pero se tonali teipa niquinsentilis nochi iixhuihua Jacob. Quena, nochi israelitame catli noja mocahuase yoltoque niquinsentilis quen se tlamocuitlahuijquetl quinsanse-jcotilía iborregojhua campa tlatzactli. Huan quen paquij miyaqui borregojme campa sacapetlayo, ni tlali temis ica tlahuel miyac nomasehualhua catli ya niquinhualicatos tlen campa hueli tlalme. Huan nochi tlahuejchijtose ica paquilistli.

¹³ Huan ipan nopa tonal hualas se tlayacanquetl catli quitlapos amoojhui huan anmechyacanas. Quena, anmechpostequilis nopa puertas campa antzactose huan anmechquixtis. Huan niamotlanahuatijca nitlayacanas huan antechoquilise. Huan na niamoTECO nijpiyas tlanahuatili ipan amotlal.

3

Inintlajtlacol nopa tlayacanca israelitame

¹ “Xijtlacaquilica amojuanti catli antlayacanani ipan tlali Judá huan tlali Israel. Monequisquía más anquimatisquíaj catli xitlahuac que nochi sequinoc. ¿Amo neli? Huan quinamiqui antlayacanani antlamocuitlahuisquíaj para oncas catli xitlahuac ipan amotlal.

² Pero anquihuejcamajcahuaj catli xitlahuac huan anquinequij catli amo cuali. Anquiquixtilíaj nomasehualhua catli iniacxa, quen se tecuani quiquixtilía icuetlaxo catli quimictijtoc. Eltoc quen anquicuaj innnacayo huan hasta iniomiyo nomasehualhua catli anquintlahuijsojtoque tlalchi.

³ Quena, amojuanti quen antecuanime, anquicuaj nomasehualhua innnacayo huan anquiquixtilíaj ininacuetlaxo. Anquinpojpstequilíaj iniomiyo huan anquinhuejhuelo-huaj quen nacatl catli anquinequij cuechtic para se tlacualistli. Antlayacanani, anquincuijcuilíaj nomasehualhua nochi catli quipiyaj.

⁴ Huan yeca ipan nopa tonali quema anquitemose TOTECO para ma anmechpalehui, amo anmechnanquilis. Yaya san moixtlatis pampa anquichijtoque tlahuel miyac tlamantli catli amo cuali.”

⁵ Quej ni TOTECO quinilhuía tlajtol pannextiani: “Antlajtol pannextiani, anquincupolajque nomasehualhua. Anistlacatij huan anquijtohuaj se quipiyas paquilistli sintla anmechtlamacas. Pero sintla se masehuali amo quipiya tleno para anmechmacas, anquiyolmelahuaj para hualas tlahuilancayotl para anquimajmatise.

⁶ “Huajca hualas tlatzacuilti amopani huan ayacmo huelis anquiiitase ipan tlanextili para anquimatise tlaque hualas. Tlamis amotequi, antlajtol pannextiani, pampa amo anteyolmelajtoque para hualas tlatzacuiltistli. Elis quen sejtos tonati huan oncas tzintlayohuilotl campa amojuanti.

⁷ Huan antlajtol pannextiani tlahuel anmopinahuase pampa amo anquimatiyayaj catli hualayaya. Huan amojuanti catli antetonalityayaj ayacmo anquimatise tlaque anquichihuase. San anmocamatzacuase huan anmopinahuase pampa amo nimechnanquilis.”

⁸ Pero na niMiqueas, amo quej nopa niitztoc. Nijpiya miyac ichichualis Itonal TOTECO. Amo nimajmahui niquinyolmelahuas masehualme ipan tlalme Judá huan ipan Israel para TOTECO quintlatzacuiltis israelitame por inintlajtlacolhua pampa ya nopa xitlahuac.

⁹ Huajca xijtlacaquilica ya ni antlayacanani ipan Israel huan Judá. Anquicuesijcaitaj catli melahuac huan anquichihuaj huijcoltic nochi catli xitlahuac.

¹⁰ Anquiltlamitemitijtoque Jerusalén ica temictiani huan nochi tlamantli tlajtlacoli.

¹¹ Antlayacanani, anquinequij masehualme ma anmechtlaxtlahuica para antlatlajtolenscahuase. Antotajtzitzi, san antlamachtíaj sintla anquiltlanij tomi. Antlajtol pannextiani, san antemachiltíaj TOTECO icamanal sintla anmechtlaxtlahuíaj. Teipa anquichihuaj quen anmotlatzquilíaj ipan TOTECO. Huan anmohueyimatij huan anquijtohuaj: “TOTECO itztoc tohuaya huan yeca amo tleno catli fiero techajsis.”

¹² Huan por amojuanti amotlajtlacolhua, amocualancaitacahua quisosolose altepetl Jerusalén. Canactzi mocahuas quen se mili tlapoxonili huan canactzi elis quen se monton campa calsolohuaj. Huan nopa tlachiquili campa ijcatoc tiopamitl, teipa elis se cuatitlamitl.

4

Nopa tepetl tlen TOTECO ipan itlamiya tonali

¹ Pero teipa, ipan itlamiya tonali, Jerusalén elis más tlaiximatili que nochi sequinoc altepeme ipan nochi tlatlapiactli pampa nozona mosehuis catli quinnahuatis nochi tlalme. Huan masehualme catli ehuj campa hueli ipan tlatlapiactli tlatocitzitzi quipaxalose.

² Quena, masehualme catli ehuan ipan campa hueli tlalme moilhuse se ica seyoc: “Ma tiyaca ma tijpaxalotij itepe Toteco Dios. Ma tiquitatij itiopa ininTECO nopa israelitame. Yaya technextilis iojhui huan tlaque cuali para tijchihuase huan tijneltoquilise.” Pampa ipan nopa tonali TOTECO quinnahuatis nochi tlatlapiactli tlen altepetl Jerusalén huan tlen nozona quisas icamanal.

³ Yaya tlatlajtolenscahuas quema onca cualantli tlatlajco miyac tlamantli masehualme campa hueli. Quena, quema mocualanise se tlali catli tetit ica seyoc catli nojquiya tetit, yaya motlajcoquetzas para quinyoltlalis. Huan oncas tlasehuilistli. Masehualme quitejtejtzonase inintepos catli ica tlahuilanayayaj para ica quichihuase azadones. Huan inincuatlaminhua quitejtejtzonase para quichihuase huíngaros. Niyon se tlali ayacmo motlananas para quihuilanas seyoc tlali, niyon ayacmo aqui momachtis quenicatza tlahuilanas.

⁴ Huan sesen masehuali mosiyajquetzas ica paquili itla se icuatlatoc huan sesen ixocomecamil temacas hasta mocahuas. Ayacmo aqui quintemajmatis pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quej nopa quiiijtojtoc.

⁵ Huajca masque nochi sequinoc tlalme ama ipan ni tonali quinhueyichihuaq tiotzitzi, tiisraelitame tijtoquilise TOTECO, yaya catli eliyaya toDios tlen ipejya huan elis para nochipa.

TOTECO sempa quinsentilis israelitame tlen campa hueli tlalme

⁶ TOTECO quiiijtohua: “Ipan nopa tonali niquinhualicas nomasehualhua catli metzcototique huan catli tlahuel tlaiijyohuijtoque campa quinhuicatoque. Quena, niquinsentilis nochi catli amo tleno quipiyaj pampa niquintlatzacuiltijtoc.

⁷ Huan ica inijuanti sempa nijchihuas se tlali ica masehualme catli tejtetique. Huan na, niamoTECO, nielis inintlanahuatijca huan nitlanahuatis ipan tepetl tlen nopa tonal huan para nochipa.

⁸ Huajca Jerusalén elis temachtli quen se tlamocuitlahuijquetl quintlachilía iborre-gojhua tlen huejcapa. Huan Jerusalén sempa quipiyas se tlanahuatijquetl ica hueyi tlanahuatili campa hueli quen achtihuiya oncayaya.”

Achtihui israelitame chocase por tlatzacuiltistli catli hualas

⁹ Pero ama ipan ni tonal antlahuejchihuase quen sihuame quema quinajsi inintlacuajcualol para conepiyase. Amo anquipiyase se amotlanahuatijca o se amotlalnamicijca pampa ya mictose. Amo aqui anmechmanahuis para amo anmechajsis amotlacuajcualol.

¹⁰ Huajca anJerusalén ehuan, xihuihuipicaca quen se sihuatl catli tlaiijyohuía para tlatlacatiltis. Xitlahuejchihuaca pampa anquiiijyohuise nopa hueyi tlacuajcualoli catli anmechajsis. Amantzi monequi anquisase ipan ni amoaltepe huan anitztotij miltitla. Teipa anmechhuicase tlali Babilonia. Pero nozona TOTECO yas para anmechcohuati huan anmechmajcahuas. Quena, hasta nepa se tonal TOTECO anmechmaquixtiti ininmaco amocualancaitacahua.

¹¹ Pero ama monechicojtoque ininmasehualhua miyac tlalme catli amoca cualanij anJerusalén ehuan. Quiijtohuaj: “Tijnequij tiquitase quema quisemanase huan quisosolose amoaltepe huan tlahuel ijtlacajtoc mocahuas. Tijnequij tiquitase quema anmopinahuase.”

¹² Pero inijuanti amo quimatij TOTECO itlalnamiqulis, niyon amo quimachilíaj nopa tlatzacuilti catli yaya quisencajtoc para quinchihuilis teipa. Se tonal yaya ininpan moquejquetzas amocualancaitacahua quen se quisentilía trigo huan ininpan nejnemis, huan quihuetequis chichahuac para quiquixtilis iyol.

¹³ Huajca ipan nopa tonal TOTECO anmechilhuis anisraelitame: “Ximotlananaca huan ximoquejquetzaca ininpani amocualancaitacahua. Na niamoTECO nimechmacas chichualistli. Anquipiyase chichualistli quen se tlapiyali ica icuacua tlen tepostli huan iisti tlen bronce. Huan anquinhuejhuelose miyaqui masehualme huan nochi ininricojyo amocualancaitacahua catli quitlantoque ica istlacatili, se tonal anquiselise para antechmacase. Quena, antechmacase quen se tlacajchualistli, niamoTeco, catli noaxca nochi tlaltipactli.”

5

Inincualancaitacahua ajsitoque

¹ AnJerusalén ehuan, xiquinsentilica amosoldados para anmomanahuse ama, sintla anhuelij. Amocualancaitacahua ya quiyahualojtoque ni altepetl Jerusalén. Quipinahuatise inintlayacanca tlali Israel ehuan. Quimaquilise ica se cuahuitl ipan icampa.

Tlacatis se tlanahuatijquetl ipan pilaltepetzi Belén

² Masque amo más hueyi pilaltepetzí Belén Efrata quen sequinoc altepeme ipan tlali Judá, pero nozona se tonal tlatatis para na se hueyi Tlanahuatijquetl catli quinnahuatis israelitame. Yaya nejnenthualajtoc hasta huejcajya pampa nochipa itztoc.

TOTECO quintlahuelcahuas imasehualhua hasta seyoc tonal

³ Huajca TOTECO quintlahuelcahuas imasehualhua ininmaco inincualancaitacahua hasta nopa tonal quema nopa sihuatl catli monequi tlatlacatiltis, quitlacatiltis icone. Teipa quena, iisraelita icnihua catli noja mocahuase ipan sequinoc tlalme campa quinhuicaque, sempa hualase ipan inintlal.

Quema tlanahuatis TOTECO

⁴ Huan ipan nopa tonali yaya motlananas ica ichicahualis TOTECO huan quinmocuitlahuis imasehualhua ica ichicahualis TOTECO. Huan quihuicas itoca TOTECO iDios. Huan imasehualhua itztose ica temachili huan pajcaitztose. Huan campa hueli ipan tlaltipactli tlahuel quihueyitlepanitase.

⁵ Huan tlen ya hualas tlasehuilistli.

Quema nopa tlali Asiria ehuan quinequise calaquise ipan total para quisosolose tocalhua catli más cuali tlasencahuali, ica ya tiquintlalise tlahuel miyaqui israelita tlayacanani huan tlamocuitlahuiani catli tejtetique para quintlanise.

⁶ Huan ica machete quinnahuatise tlali Asiria catli elqui itlal Nimrod. Yaya techmanahuis ininmaco Asiria ehuan quema hualase para quihuilanase total huan quipanose tonepa.

⁷ Huan ipan nochi tlaltipactli ipan nopa tonali, nopa israelitame mocahuase campa hueli quen quema TOTECO techtitlanilía ajhuachtli catli tlasejseltía o atl catli quixolonía xihuime. Nopa atl catli techmaca amo quichiya hasta masehualme quinequij ma huetzi, niyon amo mocahua quema masehualme quinequi ma mocahua.

⁸ Quena, nopa israelitame itztose ipan campa hueli tlalme ininhuaya tlen hueli tlamantli masehualme. Huan nopa masehualme quinimacasise quen sequinoc tlapiyalme ipan cuatitlamitl quiimacasij nopa hueyi tecuani león. Huan nopa israelitame catli mocahuase ipan nopa tonali tlanahuatise campa hueli huan amo aqui huelis momanahuis iniixpa pampa itztose quen se tecuani catli nemi tlatlajco borregojme catli quinmictijtinemis huan quinhuejhuelojtinemis catli quinequis.

⁹ Quena, TOTECO quinmatlananas israelitame huan quintzontlamiltise nochi inincualancaitacahua.

¹⁰ Huan TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali niquinsosolos nochi amotlahuilanca carros huan amocahuayojhua catli ipan anmotemachijtose para anmomanahuisse.

¹¹ Nojquiya nitlanahuatis ma quisosoloca amoaltepehua catli anmoilhuíaj temachtli catli ipan anmotlatíaj quema onca tlahuilancayotl. Quena, nijsemanas sesen tepamitl catli quiyahualohua amoaltepehua pampa ayacmo monequis.

¹² Huan nijsosolos catli ica antetlajchihuíaj huan ayacmo itztos niyon se tetlajchihuijquetl campa amojuanti.

¹³ Huan niquinsosolos nochi tiotzitzi huan tlaixcopincayome catli anquinhueyichihuaj. Huan ayacmo quema anmotlancuaquetzase para anquinhueyichihuase catli se quichijchijtoc ica imax.

¹⁴ Niquinquixtis nochi nopa tlaixcopincayome tlen nopa teteyotl Asera catli mopantía amohuaya huan niquinsosolos. Nojquiya nijsemanas nochi altepeme campa quinhueyichihuaj tiotzitzi.

¹⁵ Huan nopa tlalme catli amo nechneltoquilise quimachilise nocualancayo, pampa niquintlatzacuiltis chichahuac huan ica miyac cualantli.”

6

TOTECO quintelhui israelitame

¹ TOTECO quijtohua: “Xijtlacaquilica, anisraelitame, ximotlananaca huan techca-maijixnamiquica sintla amo cuali nijchijtoc. Tlacactoque nochi huejhueyi tepeme huan nochi tlachiquilme catli antechilhuse.

² “Quena, nochi huejhueyi tepeme huan hasta campa onmotlatzquijtoc tlali ma quitlacaquilica catli na niamoTECO nijpiya para ica nimechtelhuis anisraelitame. Pampa annomasehualhua, huan amohuaya nijpiya se cualantli.

³ Nomasehualhua, ¿tlaque fiero nimechchihuilijtoc para antechtlahuelcahuase? ¿Ica tlaque nimehcuesojtoc? ¡Technanquilica!

⁴ Pampa na nimechquixti tlen tlali Egipto campa san tlapic antetequipanohuayayaj. Nozona quema anitztoyaj aniaxahua sequinoc masehualme, na nimechcojqui para nimechtojtomas. Huan nimechtitlanili Moisés huan Aarón huan María para anmechycanase.

⁵ “Nomasehualhua, amo anquielnamiquij Balac nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Moab catli quinequiyaya anmechsosolos huan quitlajtlani nopa tlajtol pannextijquetl Balaam icone Beor ma anmechtelhuis. Pero na nijfuerzajhui Balaam ma anmechtiochihua. ¿Amo anquielnamiquij nochi catli yejectzi nimechchihui quema anitztoyaj ipan ojtli tlen Sitim hasta Gilgal? Nijchijqui para anquimatque para na, niamoTECO, huan nijchihua catli xitlahuac.”

Catli TOTECO quinequi tlacame ma quichihuaca

⁶ ¿Quenicatza hueli tiajsitij iixpa TOTECO Catli Más Hueyi para tijhueyichihuase ica nochi catli amo cuali tijchijtoque? ¿Cuali tihualase iixpa ica becerros catli quiaxitijtoque se xihuitl para tijmacase quen tlacajcahalitli?

⁷ ¿Paquis TOTECO ica miyac mil tlacajcahalitli sintla amo tijchihuaj catli cuali? Masque nijmacasquía miles tlen borregojme o tlahuel miyac aceite catli quitemitisquía majtlactli mil atlajtli, amo ya nopa quinequi. Masque nijmacasquía noachtihui cone por notlaixpanolhua, yaya catli quisqui ipan notlacayo por tlajtlacoli catli eltoc ipan noyolo, amo ica ya nopa paquis.

⁸ TOTECO techilhujtoc catlique cuali huan tlaque quinequi ma tijchihuaca. San quinequi ma tijchihuaca catli xitlahuac, ma titetlasojtlaca huan ma tinejnemica ihuaya huan ma timoechcapanoca iixpa.

Ma amo tlacajcayahuaca

⁹ TOTECO camanalti chichahuac para nochi altepetl Jerusalén ehuan. Masehualme catli tlanamiquij quimacasi huan quitlepanitaj. Huan TOTECO quijtohua: “Xijtlacaquilica tlaque tlatzacuilti hualas huan xijmatica na nijtitlantoc.

¹⁰ Pero amojuantli, amo ya nopa anquichihuaj. Anmoricojchihuaj ica tlamantli catli pajpatiyo catli tlachtectli. Huan quema antlanemacaj, amo antemacaj ajsitoc quen monequi.

¹¹ Temachtli monequi nimechtlatzacuiltis pampa anquitequihuá se tlatamachihuali catli amo ajsi huan anquipiyaj teme catli quinpohua para anquitlalise ipan amobalanzas.

¹² Nopa tominpiyani quitemitijtoque ininchajchaj ica miyac tlamantli tlachtectli huan nochi ininchaj ehuan istlacahtij huan tlacajcayahuaj.

¹³ Yeca na nojquiya nijchihuas ximocococa huan nimechtlahuisos. Nimechchihuas anmochahuase san amomax por amotlajtlacolhua.

¹⁴ Antlacuase, pero amo quema anixhuise. Catli fiero amo quema anmechcahuas. Masque miyac anpixcase, amo huelis anquiajocuisse para teipa. Huan catli anquiajocuisse, niamoTeco niqinmactilis amocualancaitacahua catli anmechtlanise para ma quihuejhueloca.

¹⁵ Antocase, pero amo anpixmap. Masque ipan anmoquejquetzase olivos para anquiquixtilise aceite, amo anquikipiyase niyon se quentzi aceite para anmopolose pampa catli anmechtlanise quitequihuse. Huan anmoquejquetzase ipan xocomecatli, pero amo oncas xocomeca atl para anquiiijise, pampa nochi catli amoaxca niquinmacas sequinoc.

¹⁶ Anquitoquilijtoque itlanahuatilhua nopa fiero tlanahuatijquetl Omri huan ifiero ojhui tlanahuatijquetl Acab. Yeca na nijchihuas para ma quisosoloca amoaltepe. Huan nochi sequinoc masehualme anmechhuetzquilise por catli amopanti, anJerusalén ehuan. Annomasehualhua, tlhuel anmopinahuase.”

7

Israelitame momacaj cuenta para fierojtique

¹ Nelía fiero nijmati. Nijmati quen se catli quinequisquía quicuas se quesqui higos catli achtihui tlaicsi huan yohui campa cuame para quitequis huan niyon se amo quipantía. Nijmati quen se catli yohui para quitequis xocomecatli huan niyon se quechtli amo onca, niyon setzi amo mocahua para quicuasquía.

² Ica na, masque nijtemohua se catli tetlasojtla ipan total, niyon setzi ayacmo aqui. Amo aqui niyon se tlatatl catli xitlahuac. Nochime san tlachixtoque para temictise huan quitoyahuase estli. Sesen quichihua tlaquetztl para quimasiltis huan quimictis iicni.

³ Nochi quipiyaj miyac yajatili para tlajtlacolchihuase hasta ica nochi ininchicahualis. Totlayacanhua huan tojueces quintlajtlaníaj nochi ma quintlaxtlahuica para tetlaj-tolsencahuase quen injuanti quinequij. Catli tominpiyaj quinilhuíaj tlaque quinequij ma quinchihuilica huan ya nopa quichihuj nopa tequitini masque amo nesi sintla tlasencajtoque.

⁴ Amo aqui niyon se tequitiquetl catli cuali. Catli más cuali itztoque quen huitztli catli tecocohua. Huan catli más xitlahuac itztoque quen sahua mecatl catli temasiltía. Pero nechcatitoc huala inintlatzacuilit. Ajsis nopa tonal catli amotlajtol pannextijcahua catli temachtli tlachixtoyaj anmechyolmelajtoque para hualas. Huan ayacmo anquimatise tlaque anquichihuase.

⁵ Huajca amo xijneltoquili mohuampox, niyon amo ximotemachi ipan catli ihuaya ticochi pampa nojquiya mitzcaycahuas. Más cuali amo ximolini iixpa.

⁶ Pampa ininconeuhua masehualme quinixpanose inintatahua. Huan ichpocame amo quitlepanitase ininnanahua, niyon teyexhua amo quitlepanitase ininyexnahua. Huan icualancaitacahua se masehuali, elise injuanti catli itztoque ipan ichaj.

Miqueas motemachi ipan TOTECO Dios

⁷ Pero na nijtlachilis TOTECO Dios para nechpalehuis. Nimotemachis ipan yaya catli nechmaquixtía. Quena, noTeco nechtlacaquilis.

Se tonal Israel tlatlanis

⁸ Amojuanti annocualancaitacahua, amo xipaquica noca na. Pampa masque nihuetztoc, sempa nimotlananas. Masque niiztoc ipan tzintlayohuilotl ama, teipa TOTECO nechtlahuilis.

⁹ Huajca ama niquijiyohuis icualancayo TOTECO pampa nitlajtlacolchijtoc ica ya. Nijchiyas hasta yaya camanaltis para nechmanahuis. Nijpiyas noyolo hasta yaya quichihuas catli quinamiqui ica na. Se tonali nechquixtis tlen ni tzintlayohuilotl huan nechtlalis campa tlahuili. Huajca quena, niquitas para yaya san quichihua catli xitlahuac.

¹⁰ Huan nojquiya nocualancaitacahua quiitase huan TOTECO quinpinahualtis catli nechilhuiyayaj: “¿Canque itztoc moTECO Dios?” Huan na niquitas quema TOTECO ininpan moquejquetzas nocualancaitacahua quen soquitl catli eltoc callejtipa.

¹¹ Hualas tonali quema sempa tjsencahuase toaltepe huan mohueyilis nopa tlali catli toaxca.

¹² Ipan nopa tonali catli ehuaní ipan miyac tlamé quiitaquíj altepetl Jerusalén. Hualase tlali Asiria ehuaní huan hasta catli ehuaní nopa altepeme catli moyahualojque ica tepamítl; tlen tlali Egipto hasta catli itztose nechca hueyatl Eufates. Hualase nochí catli ehuaní nopa tlamé tlen ixalteno se hueyi atl hasta ixalteno seyoc hueyi atl. Quiitaquíj nochí catli ehuaíj tlamé tlen ipejya tepeme catli nechca hasta catli ehuaíj ítlamiya tepeme catli huejca. Nochi quipaxaloquíj toaltepe.

¹³ Pero tlatzitzicatoc elis nopa tlamé por nochí tlamantli fiero catli quichijtoque catli nozona ehuaní.

Miqueas motlatlajti ica TOTECO

¹⁴ TOTECO, techyacana pampa timomasehualhua. Techmocuitlahui quen se tlamocuitlahuijquetl quinmocuitlahuía iborregojhua huan quintilana ica icuachijcol huehueyac quema calaquisnequíj campa mahuilili. Techcahuili tojuanti catli tiitztoque toseltzitzí campa cuatítlamítl, ma sempa tiíztoca campa temachtli. Techtlamaca cuali quen tiquintlamaca borregojme ica sacatl catli sejselic quen eltoc ipan tlali Basán huan Galaad. Quena, sempa ma tiíztoca ica yejyectzi quen achtihuiya.

TOTECO tlananquili

¹⁵ [TOTECO camanalti:] “Na sempa nimechnextilis huejhueyi tlamantli quen nopa tiochicahual nextili catli nijchijqui quema anquisque tlali Egipto.”

Miqueas sempa camanalti

¹⁶ Sequinoc tlamé quiitase catli tijchihuas huan mopinahuase pampa quiitase amo tleno ipati ininchicahualis. Mopinahuase hasta mocamatzacuase huan monacastzacuase.

¹⁷ Quipipitzose nopa talcuanextli quen cohuame. Quen cohuame catli mohuahuatatzaj, huihuipicatihualase tlen campa motlatiyayaj huan monextise ica hueyi majmajtli moixpa ta, TOTECO Dios.

¹⁸ Amo aquí seyoc Dios quen ta. Ta titetlapojpolhuía tlaixpanoli huan masque fiero quichijtoque momasehualhua catli mocahuaj yoltoque, tiquelcahua inintlajtlacolhua. Amo tijyoltipantlalía cualantli pampa ta mitzpactía titeicnelía.

¹⁹ Sempa tijpiyas hueyi moyolo tohuaya huan tijtlaltocas totlaixpanolhua. Quena, TOTECO, ticatzonpolihuiltis nochí totlajtlacolhua campa más huejcatla ipan hueyi atl.

²⁰ Techtiochihuas quen tiquilhui tohuejcapan tata Jacob para tijchihuasquía huan techtlasojtlas quen tiquilhui Abraham. Nochi catli tiquintencahuili tohuejcapan tatahua huejcajya para tijchihuasquía, ya nopa tijtlamichihuas.

Nahúm

TOTECO cualani ica altepetl Nínive

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac na, niNahúm, catli niehua pilaltepetzi Elcos, quema nechnextili catli ipantis altepetl Nínive.

² TOTECO itztoc se Dios catli quintlasomati masehualme pampa quinamiqui san ya ma quitequipanoca. Yeca quintlatzacuiltía huan quincualancaita quema amo quitlepanitaj. TOTECO momacuepa huan nelía cualani ica catli moyoltetilíaj ica ya. Ica miyac cualantli quintzontlamiltía nochi icualancaitacahua.

³ TOTECO tlahuel quichiya para pehuas cualanis. Pero nelía hueyi ichicahualis huan yaya quiita para nochi catli tlajtlacolchijtoque temachtli quiselise inintlatzacuiltis. TOTECO quinextía ichicahualis quema onca ajcomalacatl huan quema chicahuac tlaajaca. Nopa mixtli catli motlalohua eltoc quen tlattejpochtli iicxitla.

⁴ Quema yaya quimaca tlanahuatili para ma huaqui, huaqui nochi nopa hueyi atl, atlajme huan sacamilme ipan tlali Basán. Ica icamanal nopa cuatitlamitl Carmelo huan nochi nopa cuame ipan Líbano mososolohuj.

⁵ Quema TOTECO itztoc nechca, nopa tepeme huihuipicaj huan nopa tepexime atiyaj. Mojmolinía tlali huan nochi catli itztoque ipani tlahuel momajmatíaj.

⁶ Amo aqui huelis quijiyohuis quema TOTECO mototonilijtoc ica cualancayotl. Iqualancayo eltoc quen nopa tlelemectli catli nochi quitlamitlatía. Quema yaya cualani, nochi nopa tepexime huehuelocaj.

⁷ TOTECO hueyi iyolo. Quema se motequipachohua, ma yohui campa ya huan yaya quimanahuis. Yaya quiniximati catli quineltoquilíaj huan catli eli iaxcahua.

⁸ Pero ininca tlachpana icualancaitacahua quen quema huala se hueyi atl huan nochi quihuica. Iqualancaitacahua quitojtocatinemi hasta tlayohua.

⁹ ¿Tlaque anmoilhuíaj anquichihuilise TOTECO para anquitlanise ya? Yaya anmechtzontlamiltis san ica se huelta.

¹⁰ Catli mochihuj icualancaitacahua itztoque quen huitztli catli moxinepalojtoque. Itztoque quen ihuintini catli huetztihualahuj pampa tlahuel tlaitoque. TOTECO quintlatis quen xihuime catli cuali huactoc.

¹¹ Amojuanti ipan altepetl Nínive anmoilhuíaj se tlenijqui huelis anquichihuilise TOTECO, pero catli quej nopa moilhuía san fiero itlalnamiqulis.

¹² Ya ni catli TOTECO quinilhui imasehualhua: “Masque nopa asirio ehuan quiipiyaj tetili huan itztoque nelía miyaqui, na niquintzontlamiltis huan ayacmo quema nesise.

“Masque miyac nimechtlaijyohuiltijtoc, ayacmo nimechtlaijyohuiltis más.

¹³ Huan na nimechtjotomas campa anitztoque anilpitoque ica tepos cadenas huan ayacmo nimechcahuas para xiitztoca quen anilpitoque por nopa asirios.”

¹⁴ Huan ya ni catli TOTECO tlanahuati tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria catli mosehui ipan Nínive. TOTECO quijto: “Ta ayacmo tiquinpiyas moixhuihua para mocahuas motoca. Tlen amotiopahua niquintlapanas nochi nopa tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome. Huan nopona timiquis huan nimitztocas pampa miyac tlajtlacoli tijchijtoc huan amo quinamiqui para tiitztos.”

Altepetl Nínive motlamisosolos

¹⁵ ¡Xiquitaca! Nepa campa tepetl huala ne tlayolmelajquetl catli quihualica se cuali camanali. Techhualiquilis camanali tlen tlasehuilistli. Xiilhuichihuaca antlali Judá ehuan. Xijtlamichihuaca nochi catli anquijtojque para anquichihuase. Mocualancaitacahua catli hualahuj tlen Nínive ayacmo quema mocuepase pampa nochi ya niquintzontlamilti.

2

¹ ¡Pero amojuanti ipan altepetl Nínive, xijtlaçaquilica! Amocualançaitacahua ya anmeçyahualojtinemij. Campa tepamitl xitlamocuitlahuica. Ipan ojtli xitlapijpiyaca pampa nimantzi hualase para anmeçhuilanase. Xiquincualtlaçica nochi tlaçame catli quimatij tlahuilanaj.

² Anquitlamitlachtequilijtoque tlali Israel huan anquicajtoque quen se xocomeca tzontli catli amo quiptiya imaxihuiyo. Huajca ama TOTECO anmeçtlatzacuiltis. Nojquiya ama TOTECO sempa quitlananas tlali Israel. Quihuejcapantlalis nopa tlali hasta quiptiyas miyac tlatlepanitacayotl huan chichahualistli quen quema Jacob mohueyimatiyaya ica iyejca nopa tlali.

³ Nopa tlahuilanani chichilihuis inintepos catli ica mohuilanaj. Huan xiquitaca nochi nopa tlaça tlahuilanani moyoyontijtoque chichiltic. ¿Amo anquinitaj? Inincuacarros eltoc quen tlicuahuitl huan quema ya monemilijtoque para tlahuilanase, huihuipicase hasta nopa huejhueyi cuame.

⁴ Nopa cuacarros ejelihuis nentinemise ipan amocalles huan campa amotianquis. Caquistis quen tlatomoni huan nesise quen tllilelemectli. Motlalose chichahuac quen quema tlapetlani.

⁵ Amotlanahuatijca quintzajtzilic itlahuilanacahua para ma hualaca quimanahuisse amoaltepe. Pero quema injuanti moisihiultise para hualase, motepotlamise. Quinequise ajsitij campa nopa tepamitl para tlaçualtlaçise huan tlamocuitlahuisse.

⁶ Pero ayacmo oncas caquihiuli pampa nopa cuapuerta catli ica motzactoya amoaltepe ya tlapojtos. Huan quen huala se chichahuac hueyatl, ya calactose amocualançaitacahua. Nopa hueyi cali tlen amotlanahuatijca ya sosolijtos.

⁷ Huan quiitzquise nopa sihua tlanahuatijquetl huan quinahuatise ma tlejco ipan tepeme para yas. Huan isihua tequipanojcahua ihuaya yase huan tlaayijhuijtiyase quen pilpalomajtzitzi. Moyoltejtzontiyase ica tequipacholi huan chocatiyase pampa ama nochi injuanti quintequipanose seyoc tlali ehuan ica catli ohui.

⁸ Nínive ama eltoc quen se pila catli nimantzi quisa nopa atl catli nopona quiteca. Quen nopa atl, amosoldados nojquiya cholojtehuaj. Se quintzajtzilía: “¡Ximoquetzaca! ¡Ximoquetzaca!” Pero amo aqui mocuepqui ihuaya.

⁹ Se quijtohua: “¡Xiquichtequica nopa plata huan nopa oro! Iricojoyo Nínive nesiyaya quen amo quema tlamisquía. Tlahuel miyac tlamantli catli patiyoy quipixqui nopona.”

¹⁰ Pero nimantzi altepetl Nínive mocahuas cactoc. Tlatzitzicatoc mocahuas huan tlahuel iseltzi. Yolmajmajcamictoque huan tlancuahuihuipicatoque catli nopona itztoque. Campa huali quincocohua quimachilíaj huan mocajtoque ixchipalantique.

¹¹ ¿Canque eltoc altepetl Nínive ama? Nopa altepetl nochi quinahuatiyaya quen se hueyi león tecuani. Nimantzi quinequiyaya tlahuilanas pampa yolchicajtoya huan motemacayaya. Nopona itztoyaj huehuentzitzitzi catli ayacmo tetique huan coneme. Nojquiya itztoyaj telpocame huan catli motemacayayaj huan nochi itztoyaj ica temachili. Amo tleno ica motequipachohuayayaj.

¹² Quena, amojuanti ipan altepetl Nínive achtihuiya aneltoyaj quen huejhueyi leones catli mosisiníaj. Anquinmictiyayaj amocualançaitacahua huan ica catli anquinichtequiliyayaj anquintlamacayayaj amoconehua huan amosihuajhua. Huan anquitemitiyayaj amochajchaj ica tequipanohuani catli tlaçohualme huan miyac tlamantli catli pajpatiyoy.

Mososolos nochi altepetl Nínive

¹³ Pero Toteco Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij quijto: “Amantzi nimochijtoc nimocualançaitaca. Nochi amocuacarros nimitztlatilis, huan nochi amoconehua miquise ipan tlahuilancayotl. Nochi catli anquiichtectoque na nijtlamiltis

huan ayacmo quema quipiyas tlanahuatili ni altepetl para quintitlanis tlayolmelahuani campa hueli.”

3

¹ Antecneltzitzitzi amojuanti catli anitztoque ipan ni altepetl Nínive. Se tialtepetl catli titemictía huan tiistlacati. Temitoc amoaltepe ica ricojyotl catli quichiya ajqueya anmechichtequilis. Amo quema anquinequiyayaj anquicahuase para amo anmosisinise.

² Xijcaquica nopa lazo. Amocualancaitacahua quinmaquilíaj inincahuayos para más nimantzi ma ajsise campa amojuanti. Xijcaquica nopa cuacarros catli huehuechocatihualahuij huan iniicxihua nopa cahuayojme. Nopa cuacarros catli chicahuac motlalojtihualahuij san pepetlacatoque.

³ Xiquitaca nopa machetes tlamintoque, huan nopa tepos cuachoso cahuani ica tonati pampa nopa miyac soldados quintlanantoque. Miyac mococojtoque huan campa hueli catli mictoque mocahuaj ica tlamontome. Campa hueli tepejtoque mijcatzitzitzi hasta ipan motepotlamijtinemij.

⁴ Nochi ya ni panotoc pampa Nínive ehuan ininhuaya momatque inincualancaitacahua TOTECO. Ni altepetl yejyetzitzi eltoya, pero yajqui huan ininhuaya momatque catli amo quitlepanitaj TOTECO. Pejqui tlahuel tlacajcayahua huan pejqui quinmachtía sequinoc ipan sequinoc tlalme ma tetlajchihuica. Huan quinmachtijque quenecatza ma quichihuaca para momecatise huan quicahuase TOTECO. Huan quinhueyichihuase tiotzitzitzi catli amo melahuac.

⁵ Huajca TOTECO Catli Quinyacana Nochi Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quijtohua: “Ama nimitztlajtolsencahuas huan tlahuel nimitzpinahualtis. Quen se quitlananas mocuex hasta mitzixtzacuas para mitzpinahualtis, na nijchihuas para nochi ma quitaca tixolotl huan amo tleno tlen chicahualistli tijpiya. Tlanahuatiani mitzitate ica nochi mopinahualis.

⁶ Huan nimitzpolos catli más soquiyo huan nijchihuas ximopinahua huan miyac mitzmahuisose.

⁷ Huan nochi catli mitzitate mitztlalcahuise huan quijtose: ‘Nínive tlamisosolijtoc. Pero amo aquí anmechtlasojtlas.’ Huan niyon se amo monechcahuis para anmechyohtlalis ipan Nínive.”

⁸ Huelis ta timoilhuía para achi ticuali que Tebas, nopa altepetl catli eltoya nechca atentli Nilo. Tebas quipixqui atl catli quiyahualo. Nopa atl quimanahui quen se tepamitl catli quiyahualohuayaya.

⁹ Tlalme Etiopía huan Egipto quimacayayaj chicahualistli huan nopa tlalme Fut huan Libia quipalehuiyayaj.

¹⁰ Pero Tebas huetzqui ininmaco sequinoc huan inijuanti quinhuicaque nopa Tebas ehuan huejca para tetequipanotij. Ininpilcnehua quintzontlatlapatzque ipan tetl ipan ojtli. Huan soldados quirifarojque para quiitase catli que tlayacanquetl tlen Tebas quihuicasquía para quitequipanos. Huan nochi quintatacatzojque ica tepos cadena huan quinhuicaque para tlaijiyohuise hasta miquisquíaj.

¹¹ Amojuanti nojquiya catli anehuani Nínive san anhuihuipicatose quen se ihuinti-quetl. Anquinequise anmotlatitij pampa anquinimacasise amocualancaitacahua catli anmechhuilanaquij.

¹² Nochi nopa tepamitl catli ica anmomanahuíaj sosolihuis. Anhuetzise quen se higo catli tlahuel icsitoc huan huetzi icamaco catli quitlamicuas. Tlacame anmechtlamiltise nochi amojuanti.

¹³ Nochi amosoldados elise quen sihuame catli amo quipiyase tetili huan ayacmo huelis momanahuise. Se tlitl quitlamitlatis amopuertas huan nopa varas catli quintzacuayaya. Huan amoaltepe tlapohuis huan amocualancaitacahua calaquise.

¹⁴ Huajca ximocualtlalica para nopa tonali quema hualase soldados. Xicajocuica miyac atl para huelis anquijiyohuise quema amo oncas más huan nochi huactos. Huan xijcualchijchihuaca sempa nopa tepamitl catli ica anmotzajtzaque para anmomanahuise. Xixacualoca miyac soquitl para soqui tabiques huan xijchihuaca tlapepecholi. Xijchihuaca adobe huan xijcacatzoca.

¹⁵ Pero quema annemise antlacualtlalíaj huajca nopa tlitl ajsiqui campa amojuanti huan tlatlas amoaltepe huan nopa machetes anmechmictise. Quen hualahuij ica ininmiyaca tlen pilchapoltzitzitzi huan quitlamicuaj catli eltoc ipan amomil, hualase catli anmechtlamihuejhuelose. Masque anmomiyaquilise quen pilchapoltzitzitzi, amo hueli anmomanahuise.

¹⁶ Anquinpiyaj tlahuel miyac tlahuani ipan amoaltepe catli momiyaquilijtoque quen sitlalime ipan ilhuicac, pero amocualancaitacahua noja más miyaqui. Inijuanti miyaqui quen ininmiyaca pilchapoltzitzitzi. Anmechtlamihuicase nochi amojuanti huan nochi catli anquipiyaj.

¹⁷ Nopa tlayacanani catli ama anmechmocuitlahuáj huan anmechyacanaj mosansejcotilise quen mosansejcotilíaj pilchapoltzitzitzi ipan tepamitl quema taseseya. Huan quema quisa tonati nopa pilchapoltzitzitzi quisaj huan yohuij huan amo aqui quimati canque yajtoque. Quen nopa nojquiya yase amotlayacancahua huan ayacmo anquinitase.

¹⁸ Ta titlanahuatijquetl ipan tlali Asiria, motelpocahua nochi mictoque huan nesi quen cochtoque pampa tepejtoque campa hueli. Nochi mosoldados catli más motemacayayaj san mosiyajquetztoque. Momasehualhua mosemantoque campa hueli campa tepeme huan ipan cuatitla huan amo aqui para quinsentilis sempa.

¹⁹ Eltoc quen timotlamipojpostectoque huan ayacmo onca pajtli. Eltoc quen mitzajstoc se hueyi cocolistli huan ayacmo quema huelis timochicahuas. Nochi catli quicaquise catli mopantitoc momatlajtlatzinise huan san moca paquise, pampa amo aqui hueli quipantis se tlacatl catli ta amo tijtlaijiyohuiliti ica miyac tlamantli.

Habacuc

Campa hueli nochi tlajtlacolchihuaj

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechnextili na niHabacuc, nitlajtol pannextij-quetl.

² Na niquijto: „TOTECO, ¿hasta quema tlamis nimitztzajtzilis techpalehuiqui huan amo techtlacaquilis? ¿Hasta quema tlamis nimitztzajtzilis para ayacmo ma mosisinijca tlacame, huan amo aqui hualas para techmaquixtis?

³ ¿Para tlen tijchihua ma niquita tlajtlacoli huan catli amo xitlahuac mojmostla? Campa hueli nechyahualohuaj masehualme catli tlasosolohuaj huan catli temajmatíaj. Mojmostla mosencualanijtoque huan mohuilanaj.

⁴ Huan yeca nopa tlanahuatime ayacmo quichihuaj inintequi huan nopa tequitini ayacmo tetlajtolsencahuaj xitlahuac quen tlanahuatíaj. Masehualme catli fiero inin-nemilis momiyaquilijtoque hasta quionpano ininmiyaca catli cuajcualme huan yeca tlayacanani ayacmo quichihuaj catli xitlahuac. San tlacajcayahuaj por se tlaxtлахuili.”

TOTECO tlananquili

⁵ Huan TOTECO quijto: „Xiquintlachilica nopa sequinoc tlalme catli anmechyahualohuaj huan ximomajmatica pampa nijchihuas se tlamantli ipan ni tonali pero amo anquineltocase masque se anmechpohuilis para panotoc.

⁶ Quena, na niquintlananas nopa caldeos catli itztoque ipan se tlali tlen masehualme catli fiero ininnemilis huan catli mosisiníaj. Inijuanti quinpactía nentinemise campa hueli ipan nochi tlaltipactli para moaxcatise calme huan tlalme catli sequinoc iniaxca.

⁷ Inijuanti tlahuel mahuililme huan temajmatíaj. Quichihuaj san catli quinequij huan amo aqui hueli quintlacaualtía.

⁸ Inincahuayos motlalohuaj más chichahuac huan amo quen nopa tecuanime catli inintoca leopardos. Tlacame catli nozona ehuaní achi más mosisiníaj que nopa lobos catli nemij ica tlayohua. Nopa tlacame catli tlejcoque cahuyojtípa hualahuij nelchichahuac tlen se tlali catli huejca. Temotihuetzij nelchichahuac quen se cuajtli para quitzquis se piyo huan nimantzi quistehuas para quicuati.

⁹ “Nochi inijuanti hualahuij para tlahuilanase. Campa hueli yohuij nochi temajmatíaj. Quinitzquitihualahuij masehualme quen imiyaca xali para quinhuicase quin-tequipanoltitij.

¹⁰ “Quinpinajtíaj tlanahuatiani huan quinpinahualtíaj tlayacanani. Quinhuetzquilíaj nochi altepeme catli moyahualojtoque ica tepamitl catli tilahuac para quinmanahuisquía. Huan san quimontonohuaj tlali iica nopa tepamitl huan ipan tlejcoj para calaquise ipan nopa altepetl huan quinitzquise imasehualhua.

¹¹ Teipa panoj huan yohuij quen elisquía se ajcomalacatl, pampa senquistoc tlasosolohuaj. Quihuicaj miyac tlajtlacoli pampa san quiitaj ininchichualis quen elisquía ininteco.”

Habacuc sempa quipohuilía TOTECO itequipachol

¹² Na niquijto: „¡TOTECO, hasta huejcajya ta tiitztoya huan nochipa tiitztoc! ¡TatinoTeco Dios catli tiTlatzejtzeltic! Amo timiquise. Melahuac ta tiquinpalehuijtoc nopa caldeos para techtlatzacuiltise huan techxitlahuase por nopa huejhueyi tlajtlacoli catli tijchijtoque. Pero ta, tiTOTECO, catli titemachtli huan techmanahuis.

¹³ Ta senquistoc titlapajpactic huan amo tijnequi tiquitas catli amo cuali. Ta amo tijnequi tiquitas tlajtlacoli. Huajca ¿para tlen san tiquintlachilijtoc quema fiero tlacame

techtlaijyohuiltíaj? ¿Para tlen amo tleno tijchihua quema nopa amo cuajcualme quintzontlamiltíaj catli más cuajcualme que injuanti?

¹⁴ “¿Para tlen techitaj quen tielisquíaj timichime catli itztoque ipan hueyi atl para masehualme ma quinitzquica huan ma quinmictica? Tijcahuilía aqui hueli techmictis. Techchijtoc quen cohuame catli amo quiipiyaj inintlanahuatijca para quinmanahuis.

¹⁵ Tlali Babilonia ehuan quinquixtíaj nochi masehualme ica ininteposchijcol huan quinsentilíaj nochi ipan ininmatla. Huan ica ya nopa tlahuel mopaquilismacaj.

¹⁶ Teipa quihueyichihuj ininmatla huan quitlatilíaj copali. Moilhuíaj para ica ininmatla moricojchijtoque huan cuali tlacuajtoque.

¹⁷ “¿Tijcahuilis para quej nopa ma quichihuaca para nochipa? ¿Tiquincahuilis ma quisenhuiquilica quintzontlamiltise tlalme ehuani campa hueli ica nochi inincualancayo?

2

¹ “Nimoquetzas huejcapa ipan ni tepamitl campa nitlamocuitlahuía. Huan nitlachixtos tlaque TOTECO nechilhuis. Nijchiyas quenecatza nechnanquilis por notequipachol.”

TOTECO quinanquili Habacuc

² Huan TOTECO nechnanquili huan nechilhui: “Nochi nopa tlanextili catli nimitznexilis para nimitznanquilis, xiquijcuilo ipan se huapali ica tlajcuiloli catli huejhueyi huan catli cuali nesi. Quej nopa aqui hueli catli quipohuas huelis nimantzi motlalos para quinpohuiliti sequinoc.

³ Pero ni tlamantli catli nimitzyolmelahuas amo panos nimantzi. Pero ica yolic monchcahuijtiyas nopa tonali quema temachtli panos catli nimitzilhuis ipan ni tlanextili. Sintla tiquitas para amo pano nimantzi, amo ximotequipacho pampa temachtli panos. Xijpiya hueyi moyolo pampa ni tlamantli panos senquistoc quen nimitzilhuía ipan nopa tonali catli niquixquetztoc.

⁴ “Xiquijcuilo: ‘Se tlatl catli amo cuali mohueyimati miyac huan san motemachía ipan ya iseltzi, pero se catli itztoc xitlahuac iixpa TOTECO, itztos para nochipa pampa quineltoqa TOTECO.’

Catli ininpantis inincualancaitacahua

⁵ “Nojquiya nopa tlaili catli quinpactía quiijij quincajcayahua huan quinchihua ma mohueyimatica. Pero amo huejcahuase. Ininyolo nopa amo cuajcualme tlahuel quiixtocaj miyac tlamantli catli sequinoc quiipiyaj. Pero masque quinsentilise miyac masehualme tlen miyac tlalme para iniaxcahua, amo paquij. Noja quinequij quiipiyase más. Itztoque quen miqulistli huan mictla catli amo quema temi. Nochipa quinequij más.

⁶ Pero ajsis tonali quema nochi catli quinitzquitoque san quinhuetzquilise huan quijitose: ‘Anteicneltitzi amojuanti catli anmoricojchijtoque ica tlamantli catli amo amoaxca huan anquimiyaquilijtoque tlamantli catli anmechprendajcahuilijtoque. Ya ajsico amotlatzacuilitl. Ama anquiselise amotlaxtlahuil pampa antetlaijyohuiltijtoque huan antetlachtequilijtoque.’

⁷ “Quema amo anquichiyaj, motlananase catli anquintlahuiquilíaj huan tlahuel anmechmajmatiquij pampa hualase campa amojuanti ica nochi inincualancayo huan quihuicase nochi catli anquipiyaj.

⁸ Anquintlachtequilijtoque tlahuel miyac tlalme huan yeca ama injuanti catli noja mocahuaj nojquiya anmechtlachtequilise. Tlahuel miyac masehualme anquinmictijque. Tlahuel chichahuac anquihuilanque ni tlali, huan ni altepetl huan imasehualhua.

⁹ “Tlahuel anteicneltique amojuanti catli anquitemitijtoque amochajchaj ica tlamantli catli san anquiichtectoque. Anmoilhuíaj para catli anquipiyaj anmechsehuis huejcapa huan anmechmanahuis tlen nochi tlamantli tlahuicayotl.

¹⁰ Anquichijtoque tlamantli catli quihualicatoc pinahualistli ipan amochajchaj. Anquinmictijtoque miyac masehualme ipan tlahuel miyac altepeme, yeca anquihuicaj miyac tlajtlacoli hasta ayacmo quinamiqui anitztose.

¹¹ Pampa hasta nopa teme huan nopa apechme catli eltoc ipan inintepa huan inincalpani nopa calme catli anmoaxcatijtoque nechtzajtzilíaj para ma nimechtlatzacuulti.

¹² “Anteicneltzitzitzi catli anquicualtlalíaj se altepetl ica tomi catli anquitlantoque pampa antemictijque huan ica tomi tlen tlamantli catli anteichtequilijtoque.

¹³ TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij quitlalijtoc para elis san tlapic antequititoque huan san tlapic anmosiyahuiltijtoque pampa nochi catli anquichtectoque tlatlas huan elis san cuanextli quema yaya tetlajtolsencahuas.

¹⁴ Pampa monechcahuía tonali quema ihueyitilis TOTECO quitemitis ni tlaltipactli huan senquistoc nochi masehualme quiitase huan quimatise. Temis tlaltipactli quen nopa miyac atl quitemitía hueyi atl.

¹⁵ “Tlahuel anteicneltique catli anquimacaj tlaili se catli amocalnechca huan teipa anquihuintíaj ica catli chicahuac hasta huetzis tlalchi huan momimilos para anquitlachilise itlacayo xolotl.

¹⁶ Pero ica se tlatoctzi amohueyitilis elis pinahualistli pampa TOTECO anmechtlatzacuultis ica inejmac. Huan amojuanti nojquiya anhuetzise huan anmomimilose huan tlanemijya elis amotlacayo huan anmopinahuase.

¹⁷ Quen anquinsosolojtoque catli eltoya ipan tlali Líbano, ama nojquiya mocuepas ipan amojuanti. Anquintzontlamiltijtoque miyac tlapiyalme huan ama nojquiya anmomajmatise pampa anmechtzontlamiltise. Quej nopa elis pampa anquinmictijtoque miyac masehualme huan anquisosolojtoque miyac altepeme ipan ni tlaltipactli, ininhuaya nochi ininmasehualhua.

Amo tleno ininpati tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome

¹⁸ “Amo tleno quipalehuía se tlatcatl catli quihueyichihuas se tlaixcopincayotl catli san tlamachijchihuali. Amo tleno ipati se tiotzitzitzi catli quisencajtoque ica tepostli catli quimolonijque ipan tlatl. San quichihua para se quineltoque se istlacatili huan moilhuis para ya nopa se dios, pero amo neli. Nelía huühuitic se catli quinchihua tiotzitzitzi catli amo huelise camanaltise huan teipa motemachis ipan catli yaya quinsencajtoc.

¹⁹ Fiero elis para nopa masehuali catli quicamanalhuía se tlamantli tlen cuahuitl huan quihuí: ‘¡Xiitzo!’ O quihuí se tlamantli tlen tetl catli amo hueli camanalti: ‘¡Xiisa!’ ¿Atlac huelis camanaltise nopa tiotzitzitzi huan quimachtise catli cuali para sequinoc quichihuase? ¡Amo! Masque quinxajtoque nopa tiotzitzitzi ica oro huan plata, amo tleno hueli quichihuase pampa amo quipiyaj nemilistli.

²⁰ “Pero TOTECO itztoc ipan itiopa catli tlatzejtzeltic. Ma amo molinica iixpa nochi catli itztoque ipan ni tlaltipactli pampa tlahuel monequi tijtlepanitase.”

3

Inetlatlajtil Habacuc

¹ Ya ni inetlatlajtil Habacuc catli yaya huicac iixpa TOTECO:

² TOTECO, na nijcactoc mocamanal huan nelía nimomajmatía huan nimitzhueyitlepanita por nochi nopa huejhueyi tlamantli catli tijchijtoc. Ipan ni tonali quema tlahuel titlajiyohuíaj sempa xijchihua nopa huejhueyi tlamantli huan techpalehui quen tijchijqui ipan nopa tonali tlen huejcajya. Masque tlahuel ticualantoc tohuaya, xiquelnamiqui para ta hueyi moyolo huan techtlasojtla.

³ Niquita para Toteco Dios catli Tlatzejtzeltic huala tlen altepetl Temán huan tlen tepetl Parán. Itlatlanex huan ihueyitilis quitemitijtoc ilhuicactli, huan quihueyitlalíaj masehualme catli itztoque ipan nochi tlaltipactli.

⁴ Yaya petlantihuala huan tlahuili quisa ipan imax quen tlapetlanilotl. Huan quinextía nopa hueyi chicahualistli catli motlatijtoc imaco.

⁵ Iixpa tlayacanaj cocolisme catli temictíaj. Huan campa iicxihua panotiyohui mocahua tlicoli xaxahuacatoc.

⁶ Quema yaya moquetza se tlatoctzi, nopa tlali mohuijhuishohua. Huihuipicaj tlalme quema yaya quintlachilía. Iixpa ya huelonij nopa tepeme catli nochipa moquetzttoyaj huan ixpolihui tlachiquilme catli eltoque tlen huejcajya. Pero yaya nochipa itzotc. Nejnentihualajtoc tlen ipejya tonali.

⁷ Niquita para nopa masehualme tlen tlalme Cusán huan Madián tlahuel majmahuij pampa quimatij nopa tlaijiyohuistli catli quinajsis.

⁸ TOTECO, ¿atlac ticalaniyaya ica nopa atlajme huan hueyame quema huejcajya tiquintlapo? ¡Amo neli! Ta tiquinmaquixtiyaya momasehualhua quema tihualajqui ipan nopa tlahuilanca carros ica inincahuayos para techpalehuis.

⁹ Ta tijnexti mohueyi chicahualis quema ticamanaltic. Tijpixtoya mocuahuitol huan mocuatlaminhua momaco pampa quej nopa tiquintencahuilijtoya momasehualhua para tiquinpalehuis. Tijtejtejqui nopa tlali ica miyac atemítl.

¹⁰ Nopa tepeme huihuipicaj quema mitzitaj, huan huetzi tlen ilhuicac tlahuel miyac atl. Tlejco nopa atl catli eltoc tlatzintla tlali ipan nopa huejhueyi atl. Tlahuel caquisti quen se catli tzajtzi chicahuac huan eltoc quen nopa atl momatlanana moixpa.

¹¹ Ne tonati huan metztli moquetzque nepa ilhuicac. Mocuatlaminhua catli tlahuel cahuaniyaya huan petlaniyaya quinixmictijque.

¹² Ica hueyi cualantli tinejnenqui ipan ni tlaltipactli, huan ininpan timoquejquetzqui nochi tlalme.

¹³ Tihuala para tiquinmaquixtis momasehualhua catli tiquintlapejpenijtoc huan nopa Tlanahuatijquetl catli ta ticaltijtoc. Tiquintzonxamanis nopa tlajtlacolchihuani huan tiquintlamixolohuis tlen iniicxi hasta ipan inintzonteco.

¹⁴ Ica injuanti inintepos, tiquinmictía nopa tlahuilanani catli hualayayaj quen se hueyi ajcomalacatl para techsemanase tiisraelitame. Moilhuyayaj amo ohui techtzontlamiltisquíaj.

¹⁵ Tinejnenqui ipan hueyi atl ica mocahuayojhua. Huan nopa atl tijmontono ipan sesen lado.

¹⁶ Quema nijcajqui nochi ni tlamantli, nelía nimajmajqui. Notenxipal pejqui huihuipica ica majmajtli. Noomiyohua huan noicxihua ayacmo quiapiyaj tetili para nimoquetzas. Na nijpiyas noyolo huan nijchiyas nopa tonali quema TOTECO hualas huan quintlatzacuiltis nopa masehualme catli amantzi techtlaijiyohuiltíaj.

¹⁷ Huajca nipaquis masque amo xochiyohuas nopa higo, huan amo tlaquis xocomecatl, huan amo temacase inintlajca olivo cuame. Nijpiyas paquilistli masque amo oncas pixquistli ipan mila, huan miquise nochi borregojme huan amo itztose huacaxme ipan corral.

¹⁸ Masque amo tleno oncas, na nimopaquilismacas ipan TOTECO. Quena, niyolpaquis ipan Toteco catli techmaquixtis.

¹⁹ TOTECO Dios nechmacas chicahualistli. Huan por ichicahualis nechchihuas na ma ninejnemi chicahuac quen se masatl ipan nopa tepeme catli más huejcapa.

Sofonías

Nopa tonali quema ajsis ihueyi cualancayo Toteco

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac niSofonías, na niicone Cusi, huan niixhui Gedalías, huan niompaca ixhui Amariás catli elqui icone Ezequías catli huejcajya itztoya. TOTECO nechmacac ni camanali quema Josías, icone Amón, eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá.

² Quej ni quijtohua TOTECO: “Niquixpolihuiltis nochi tlamantli catli onca ipan ni taltipactli.

³ Niquinixpolihuiltis masehualme huan nochi tlapiyalme. Niquinixpolihuiltis totome catli patlantinemij ipan ilhuicac huan nopa michime catli itztoque ipan atl. Nochi amo cuajcualme niquintlahuisos huan niquintlamiixpolihuiltis masehualme tlen ni taltipactli.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

⁴ “Niquintlatzacuiltis nochi masehualme ipan tlali Judá huan nochi ipan altepetl Jerusalén. Niquinsosolos nochi tlaixcopincayome tlen Baal huan nochi catli quin-hueyichihuj. Nochi totajtzitzi catli quintequipanohuayayaj tiotzitzi niquinixpolihuiltis huan ayacmo aqui quinelnamiquis.

⁵ Nojquiya niquinixpolihuiltis injuanti catli tlejcoj inincalpani huan motlancuaquetzaj para quihueyichihuase tonati, metztli huan sitlalime. Niquinmictis nochi catli quijtohuaj nechhueyichihuj na, pero nojquiya quihueyichihuj nopa tiotzi Milcom.

⁶ Nojquiya niquinixpolihuiltis injuanti catli achtihuiya nechhueyichihuayayaj na catli niininteco, pero ama mohuejcatlalijtoque tlen na. Ayacmo quitemohuj catli nopaquilis, niyon nechtlajtlaníaj ma niquintiochihua.”

⁷ Xijtlepanitaca huan xiquimacastica TOTECO. Amo ximolini iixpa. Ya monechcahuía itonal TOTECO, nopa tonal quema yaya tetlatzacuiltis. Yaya ya quicualtlalijtoc para quichihuas se tlacajcualistli huan elis imasehualhua catli miquise. Ya quinnotztoc catli hualase quinmictiquij.

⁸ TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali quema nitetlajtolsencahuas, niquintlatzacuiltis nochi itlapalehuijcahua nopa tlanahuatijquetl huan nochi iconehua huan nochi catli moyoyontíaj quen nopa masehualme tlen sequinoc tlalme.

⁹ Nojquiya niquintlatzacuiltis injuanti catli amo quinequij ipan moquetzase calcencuahuitl pampa quintlepanitaj tiotzitzi. Huan niquintlatzacuiltis catli tecajcayahuaj huan tetlachtequilíaj para quitemitise ininchaj inintiotzitzi ica tlamantli tlachtectli. Teipa quitemitíaj ichajchaj inintecohua ica catli tlachtectli.”

¹⁰ Nojquiya TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali chicahuac tzajtzise nopa masehualme catli itztoque campa hueli ipan altepetl Jerusalén. Tzajtzise tlen nopa puerta catli itoca Michi hasta campa nopa colonia catli yancuic. Huan caquistis chicahuac quema huelonis nopa tlaixtlejcolis.

¹¹ Huajca xiayijtica nochi anmasehualme ipan nopa colonia campa tianquis pampa nochi tlanemacani huan nochi catli anmechtlanejtiyayaj tomi ya mijque.

¹² “Ipan nopa tonali nijtequihuis se tlahuili ipan altepetl Jerusalén huan niquintemos hasta niquinpantis nochi masehualme catli pajca mosiyajquetztoque ipan tlajtlacoli. Nochi niquintlatzacuiltis pampa quijtohuayayaj: ‘TOTECO amo tleno techchihuilis. Amo techchihuilis catli cuali, niyon catli amo cuali.’

¹³ Yeca inincualancaitacahua quinichtequilise nochi catli quipixtoque, huan ininchajchaj quinsosolhuilise. Masque mochantise, amo huelis itztose nozona huan masque quitocase xocomecatl, amo huelis quijjise iayo.

¹⁴ “Nechcatitoc nopa tonal quema niininTECO nitetlajtolsencahuas. Quena, tlahuel nimantzi monechcahuijtihuala quema nitetlatzacuiltis. Nelfiero elis nopa tonal hasta tlacame catli más motemacaj chocase huan tlahuejchihuase.

¹⁵ Ipan tonal nesis quenicatza niininTECO ninelcualantoc huan nochi majmahuise huan ayacmo quimatise tlaque quichihuase, san motlamipasolose. Huan quema tlamis nopa tlasosololistli, ayacmo tleno mocahuas. Elis se tonali tlen tequipacholi huan tlahuicayotl. Elis se tonal quema tlamixtentos huan tzintlayohuiyas.

¹⁶ Ipan nopa tonali molinis tlapitzali huan miyac tzajtize pampa sosolihuis inintepa nopa altepeme catli moyahualojtoque. Huan huetzise nopa huejcapantique torres campa tlachiyayayaj huejca para tlamocuitlahuise.

¹⁷ “Niquintlaijyohuiltis nopa masehualme huan nemise quen popoyotzitzitzi pampa tlajtlacolchijque ica na niininTECO. Inieso mosemanas campa hueli quen quema mosemana tlattejpocli, huan innnacayo palanis quen cuitlatl.”

¹⁸ Ipan nopa tonal niyon ininplata tomi, niyon inioro tomi amo huelis quinmanahuis tlen ihueyi cualancayo TOTECO pampa nochi tlali tlamitlatlas ica nocualancayo. Huan nochi masehualme ipan tlaltipactli polihuise ica se tlatoctzi.

2

Nopa tonal quema TOTECO quintlatzacuiltis nochi tlalme

¹ Ximosentilica huan ximoilhuica quenicatza anitztoque catli amo anpinahuaj iixpa TOTECO.

² Xijchihuaca amantzi. Amo xijcahuilica ma pano tonali quen tlajsoli catli quihuica ajacatl. Amo xijchiyaca hasta ajsis nopa tonal catli niquijtojtoc hualas quema TOTECO tlahuel cualanis amohuaya huan amopan ajsis ihueyi cualancayo.

³ Xijtemoca TOTECO nochi amojuanti catli anteicneltzitzitzi ipan ni tlaltipactli huan amojuanti catli anquichihuaj catli quijtohua itlanahuatilhua. Xijchihuaca catli xitlahuac huan ximoicnonequica pampa quej nopa huelis anmomanahuise quema TOTECO tetlatzacuiltis ica nochi icualancayo.

TOTECO quintelhuía filisteos

⁴ Ipan inintlal nopa filisteos nopa altepeme Gaza, Ascalón huan Asdod mocahuase nochi sosoltic. Quitlamitlachtequilise huan catli nozona ehuan quintlamiixpolihuilitise.

⁵ Nelfiero elis para amojuanti ancereteo masehualme catli anitztoque iteno hueyi atl ipan tlali Canaán pampa TOTECO anmechtlajtolsencahuas. TOTECO anmechtzontlamiltis nochi catli anitztoque ipan nopa tlali tlen nopa filisteos huan amo aqui mocahuas.

⁶ Nopa tlali catli eltoc nechca hueyatli elis se sacamili. Nozona mosentilise tlamocuitlahuiani tlen borregojme huan quichihuase tlatzactli para ininborregojhua.

⁷ Huan nopa tlali Judá ehuan catli noja mocahuase yoltoque moaxcatise nopa tlali huan nozona tlacuase ininborregojhua. Ica tlayohua cochise ipan nopa calme catli eltoc ipan Ascalón pampa TOTECO ininDios hualas quinpaxaloqui imasehualhua huan quinquixtis tlen campa tequipanotoj ipan tlalme catli huejca.

TOTECO quintlatzacuiltis moabitame huan amonitame

⁸ Yaya quijtohua: “Na nijcactoc quenicatza nopa moabitame huan amonitame quintlaijilhuijtoque nomasehualhua. Quinpinajtijtoque huan quincuiliijtoque inintlal.”

⁹ Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij yaya catli ininDios israelitame: “Nimotestigojquetza ica na noseltzi huan niquijtohua para niquinixpolihuiltis nochi ipan tlali Moab huan Amón quen nijchijqui ica altepeme Sodoma huan Gomorra huejcajya. Ipan Moab huan Amón san oncas tejtzonquilitl

huan miyac istatl. Sosolijtos para nochipa. Huan noisraelita masehualhua catli noja mocahuase yoltoque ipan nopa tonali calaquire para moaxcatise nopa tlalme.”

¹⁰ Quej nopa ininpantis Moab huan Amón pampa mohueyimatque, huan quintlajilhuijque huan quinhuetzquilijque imasehualhua TOTECO Catli Quinyacana Itequihua-jahua Ma Tlatlanitij.

¹¹ TOTECO quinchihuilis catli fiero huan nelía tlhuel quinmajmatis. Quinixpolihuiltis nochi tiotzitzitzi catli quinhueyichihua ipan nopa tlalme. Quej nopa nochi tlalme ipan tlaltipactli quihueyichihuase TOTECO. Sesen quihueyichihuas ipan ya itlal.

TOTECO quitlatzacuiltis Etiopía huan Asiria

¹² Huan TOTECO quijtohua: “Huan amojuanti tlen tlali Etiopía nojquiya nimechtzontlamiltis ica nomachete.”

¹³ Ica ihueyi chichualis TOTECO nojquiya quitlatzacuiltis nopa tlalme catli mopantíaj ica norte. Quitlatzacuiltis tlali Asiria huan ihueyi altepe, Nínive, quicahuas sosolijtoc quen se huactoc tlali campa amo tleno onca.

¹⁴ Nopona mosiyajquetzase borregojme huan miyac tlamantli tlapiyalme catli campa hueli hualase quipiyase ininchaj nepa. Miyac tlamantli cuamojmojme cochise ipan nopa tlaquetzalme tlen nopa caltlanahuatilme catli achtihui eltoyaj yejyetzitzi. Tzopilome itzose ipan ininventanas huan ipan ininpuertas san oncas miyac tlajsoli. Huan nochi cuatetomitl tlen tiocuahuitl mocahuas tlanemijya.

¹⁵ Quej ni ipantic nopa altepetl catli san pactoya huan catli eltoya temachtli. Nopona nochi mohueyimatiyayaj ipan ininyolo huan quijtohuayayaj: “Ipan nochi tlaltipactli amo onca seyoc altepetl catli tlhuel cuali quen ni.” Pero ama xiquitaca quenicatza mocajqui tlasosololi huan mochijqui ininchaj tlapiyalme. Nochi catli panose nopona san quihuetzquilise huan quiojolinise inintzonteco para quipinajtise.

3

Itlajtlacol Jerusalén huan quenicatza Toteco quimanahuis

¹ Nelfiero elis para altepetl Jerusalén. Nelmosisinijtoque catli ehua ipan nopona. Ayacmo tlapajpactique iixpa TOTECO por inintlajtlacolhua. Tlhuel tetlajiyohuiltíaj quen quinequij.

² Catli nopona itztoque amo quitlacaquillíaj TOTECO icamanal quema quinilhuía catli monequi quichihuase. Amo quema quinequij quichihuase catli xitlahuac. Amo motemachíaj ipan TOTECO yaya catli ininDios, niyon amo quitemohuj.

³ Itlayacancahua nopa altepetl itztoque quen leones catli san nanalcatoque huan quichiyaj ajqueya huelis quiitzquise. Ijueces itztoque quen lobos catli nemij tlayohua para quimasiltise huan quitlamicuase nochi catli quiitzquise hasta niyon se iomiyo amo mocahuas para ijnaloc.

⁴ Catli motocaxtíaj tlajtol pannextiani nopona senquistoc tlacajcayahua huan moijixpatlaj. Totajtzitzi nopona quijtlacohua nochi tlamantli catli tlatzejtzeltic huan quiixpanoj itlanahuatil TOTECO.

⁵ Pero TOTECO itztoque ipan Jerusalén huan yaya quichihua catli xitlahuac. Amo tleno catli amo cuali quichihua. Mojmotla quinextía para xitlahuac nochi catli quijtohua huan quichihua. Huan nochipa nochime hueli quimatij catli xitlahuac. Pero amo aqui quichihuilía cuenta. Amo cuajcualme, nopona niyon amo mopinahuaj ica catli quichihuj.

⁶ TOTECO quijtohua: “Niquinixpolihuiltijtoci miyac tlalme huan ininmasehualhua. Nochi calme nopona mocajque sosolijtoque huan inincalles mocajque tlatzitzicatoc. Inialtepehua tlamisosolijtoc hasta ayacmo mocajqui niyon se masehuali.

⁷ Huan niqijto para ama quena, nechimacacise huan nechtlacaquilise quema niqintlacaquiltis. Huan quej nopa ayacmo monequis niqintlatzacuiltis sempa quen achtihuiya. Pero amo moyolcuepque. Inijuanti noja más pejqui quichihuj catli fiero.”

⁸ Huajca ama TOTECO quiijtohua: “Xijpiyaca amoyolo huan techchiyaca hasta nopa tonal quema na nimoquetzas para niqintlajtolsencahuas. Pampa na ya nijtlalijtoc quema niquinsentilis nochi tlalme ehuan huan nochi inintlanahuatijcahua huan ininpan nijtoyahuas nohueyi cualancayo. Huan nocualancayo elis quen se tlitl catli quintlamitlatis nochi ipan tlaltipactli.

⁹ “Ipan nopa tonali na niquinpajpaquilis inincamac nochi masehualme huan nochi inijuanti sentic huelise nechhueyichihuase, niinTECO, ica san se ininyolo.

¹⁰ Nochi nomasehualhua catli mosemantoque campa hueli hasta ipan seyoc nali tlen nopa hueyame tlen tlali Etiopía nechtlajtlanise para sempa ma nieli ininTECO huan hualase para nechmacase inintlacajcahualis.

¹¹ Huan ipan nopa tonal ayacmo anquipanose pinahualistli por nochi nopa fiero tlamantli catli ica antechixpanoque pampa ipan nopa tonali ayacmo anmosisinise ica na. Huan niquinijcuinis tlen campa amojuanti nochi masehualme catli mohueyimati huan motlepanitaj, huan quej nopa ayacmo aqui mohueyimatis ipan notepe catli tlatzejtzeltic.

¹² Huan tlen amojuanti niquincahuas ma mocahuaca yoltoque se quesqui masehualme catli teicneltziti huan catli moicnonequij pampa inijuanti catli más nimantzi motemachíaj ipan na, niamoTECO.

¹³ Huan nopa masehualme catli mocahuase yoltoque amo quichihuase tlamantli catli amo cuali, amo istlecatise, niyon amo tlacajcayahuase. Nopona tlacuase huan cochise ica tlasehuilistli, huan amo aqui quintemajmatis.”

¹⁴ Xihuicaca amojuanti catli anitztoque ipan altepetl Sion. Xitzajtzica ica paquilistli nochi anisraelitame. Ximopaquilismacaca ica nochi amoyolo nochi ipan altepetl Jerusalén.

¹⁵ Pampa TOTECO ayacmo más anmechtlatzacuiltis huan yaya quinquixtis nochi amocualancaitacahua. Huan TOTECO iseltzi itztos amohuaya, yaya catli Tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Huan huajca ayacmo quema anquiitase catli amo cuali.

¹⁶ Ipan nopa tonali masehualme quinilhuise Jerusalén ehuan: “Amo ximajmahuica amojuanti ipan altepetl Sion, niyon amo ximahuihuipicaca.

¹⁷ Pampa TOTECO catli quiipiya nochi chichahualistli hualajtoc para itztos amohuaya. Yaya anmechmaquixtis. Yaya nelía yolpaquis ica amojuanti. Anmechyoltlalis ica iteicnelijcayo huan por amojuanti, huicas ica miyac paquilistli.”

¹⁸ Huan TOTECO quiijtohua: “Nimechsentilis amojuanti catli anmotequipachohuj pampa amo hueliyaya anmosentilise ipan nopa tlasentilistli catli tlatzejtzeltique huan ayacmo aqui anmechpinahualtis sempa.

¹⁹ Ipan nopa tonal na niqintlatzacuiltis catli mitztlaijiyohuiltiyayaj. Niquinmaquixtis nomasehualhua catli amo quiipiyaj chichahualistli huan catli amo hueli momanahuise ininseltziti. Niquinquixtis nomasehualhua catli tetequipanoyayaj ipan nochi tlalme huan niqinhualicas. Huan niqinhueyitlalis huan quiipiyase tlatlepanitacayotl ipan nochi tlaltipactli.

²⁰ “Ipan nopa tonal na nimechsentilis huan nimechhualicas ipan amotlal. Huan nimechmacas seyoc amotoca. Nimechhueyitlalis huan nochi tlalme ipan tlaltipactli anmechtlepanitase. Ica amoixteyol anquiitase para sempa nimechcualtlalis huan sempa nimechmacas nochi catli anquiipiyayayaj.” Quej nopa quiijto TOTECO.

Hageo

TOTECO teyolchicahua sempa ma quicualtlalica itiopa

¹ Ipan nopa achtihui tonal tlen nopa chicuase metztli [1:1 Ipan 29 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis, TOTECO nechnojnotzqui na, niHageo catli nitlajtol pannextijquetl. Nechilhui ma nijmaca ni camanali Zorobabel, icone Salatiel, catli elqui hueyi tequitiquetl ipan tlali Judá, huan Josué, icone Josadac, catli itztoya nopa hueyi totajtzi. Huan ya ni nopa camanali catli niquinmacac:

² “Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: ‘Nochi nomasehualhua quijtohuaj para noja ayamo ajsi tonali para sempa anquicualtlalise nochaj niamoTECO.’ ”

³ Huajca por na niHageo, nitlajtol pannextijquetl, TOTECO quinnanquili nopa masehualme catli quej nopa moilhuiyayaj huan quej ni quinilhui:

⁴ “¿Atlac anmoilhuiáj quinamiqui anitztose ipan calme catli yejectzitzitzi tlacualchijchihuali ica huapalme quema nochaj eltoc tlasosololi?”

⁵ Huajca niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij niquijtohua: ‘Xijtlajtlachilica cuali nopa ojtli catli ipan annejnemij huan quenecatza quisa catli anquichihua.’ ”

⁶ Amojuanti antocaj miyac, pero pilquentzi temaca pixquistli. Antlacuaj, pero amo anixhuij. Anquijij atl, pero anquisenhuiquilíaj anamiquij. Anmoquentíaj yoyomitl, pero amo anmechpalehuía para anquitotonilise amotlacayo. Huan nochi amotomi san polihui. Eltoc quen anquitemasquíaj ipan se bolsa catli coyontoc huan nochi tepehui.’ ”

⁷ Ya ni catli quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: “Xijtlajtlachilica nochi catli anquichihua para anquimatise sintla cuali o amo cuali amoojhui.”

⁸ Teipa xiyaca ipan cuatitlamitl huan xijcuitij cuahuitl para sempa xijcualtlalica nochaj. Huan na nelía nipaquis ica nochaj huan nozona nimonextis ica nochi nohueyitilis.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

⁹ “Amojuanti anquichiyaj anquiselise miyac tlamantli, pero anquiselíaj pilquentzi. Huan quema nopa tlamantli anquihuicaj ipan amochaj, na nijsemana ica noijyo, huan yeca amo anmechaxilía. ¿Para tlen? Eltoc pampa nochaj sosolijtoc huan amo anmocuatoníaj para anquicualtlalise. San anmocuatoníaj para anquicualtlalise catli amojuanti amochajchaj.” Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

¹⁰ “Yeca nijchijqui para mixtli ma ayacmo quihualica atl amopani huan ne tlali ma ayacmo tlaelilti.”

¹¹ Nijchijqui para ma tlahaquai ipan milcahuali huan ipan cuatitlamitl, ipan trigo mili huan ipan xocomeca mili, ipan olivo mili huan ipan itlajca. Nijchijqui ma tlahaquai para xijpanoca mayantli nochi amojuanti, masehualme huan tlapiyalme, huan para ma quisosolo nochi tlamantli tequitl catli anquichijtoque.”

Sempa quipehualtijque quicualtlalíaj ichaj TOTECO

¹² Huajca Zorobabel, icone Salatiel, huan nopa hueyi totajtzi Josué, catli icone Josadac, huan nochi nopa masehualme catli noja mocajtoyaj, quicajque icamanal TOTECO Dios, catli na, niHageo nitlajtol pannextijquetl, niquinpohuili pampa quimachilijque para TOTECO Dios nechtitlantoya. Huan injuanti pejqque quimacasij huan quihueyitlepanitaj TOTECO.

¹³ Huajca TOTECO nojquiya nechahuati ma sempa niqincamanalhuis nopa masehualme por ya. Huan na, niHageo, niquinilhui: “TOTECO quijtohua: ‘Na niitztos amohuaya.’ ” Quej nopa quijto TOTECO.

¹⁴ Huan TOTECO quiyoltacani Zorobabel, nopa tequitiquetl tlen tlali Judá, huan Josué, nopa hueyi totajtzi, huan nochi nopa masehualme catli noja mocajtoyaj, para ma hualaca huan pehuase tequitise. Huan hualajque huan pejque quicualtlalíaj ichaj TOTECO Dios Yaya Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁵ Huan mosentilijque ipan 24 itequi nopa chicuase metztli [1:15 Ipan 21 itequi septiembre 520 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis.

2

Iyejca nopa yancuic tiopamitl

¹ Ipan 21 itequi nopa chicome metztli [2:1 Ipan 17 itequi octubre 520 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario, TOTECO nechcamanalhui na, niHageo nitlajtol pannextijquetl, huan nechilhui:

² “Xijcamanalhui Zorobabel, icone Salatiel, catli itztoc nopa tequitiquetl ipan tlali Judá, huan xijcamanalhui Josué, icone Josadac, nopa hueyi totajtzi, huan xiquincamanalhui nopa masehualme catli noja mocajtoque ipan nopa tlali, huan quej ni xiquinilhui:

³ ‘¿Ajqueya tlen amojuanti hueli quielnamiquis quenicatza nesiyaya ni tiopamitl achitihuiya quema nesiyaya tlahuel yejyectzi? ¿Quenicatza ama anquiitaj? ¿Amo anquiitaj para ama nesi quen amo tleno ipati?’

⁴ Pero ama ta tiZorobabel, huan ta tiJosué catli tihueyi totajtzi, huan nochi anmasehualme catli noja anmocahuaj ipan ni tlali, ximoyolchicahuaca huan xitequitica pampa na niitztoc amohuaya.’ ” Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

⁵ “Quema anquisque ipan tlali Egipto, na nimechtlajtolcahuili para noTonal mocahuas amohuaya para nochipa. Huajca amo ximajmahuica.

⁶ “NiamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quej ni niqijtohua: ‘Ayacmo miyac tonali polihui para nijchihuas ma mojmolini tlaltipactli, ilhuicactli, hueyi atl huan nochi huactoc tlali.

⁷ Nojquiya nijchihuas ma mojmolinica nochi masehualme ipan nochi tlalme huan yaya catli nochime quinelnequij hualas nica. Huan masehualme quicualtlalise ni tiopamitl huan nijtemitis ni tiopamitl ica tlatlanextli.’ ” Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

⁸ “Nochi tomi noaxca masque tlen plata o tlen oro.” Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

⁹ “Yeca ihueyitilis ni tiopamitl teipa nesis más yejyectzi huan amo quen nopa catli achitihuiya eltoya. Huan nijchihuas ma onca tlasehuilistli ipan ni lugar.” Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

Toteco quinajhuac nopa totajtzitzi catli amo tlapajpactique iixpa

¹⁰ Ipan 24 itequi nopa chicnahui metztli [2:10 Ipan 18 itequi diciembre 520 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario, quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis, TOTECO nechcamanalhui na, niHageo catli nitlajtol pannextijquetl, huan nechilhui:

¹¹ “Ya ni catli niqijtohua niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij: ‘Xiquintlatzintoquili nopa totajtzitzi sintla quiiximatij quentzi catli quijtohua nopa tlanahuatili.

¹² Sintla se tlen amojuanti quihuica ipan iyoyo se nacatl catli tlaiyocatlalili para na, huan sintla iyoyo quitoxomas se pantzi, o se tlacualistli, o huino, o aceite o seyoc tlamantli tlacualistli, huajca, nopa tlamantli, ¿nojquiya mocuepas tlatzejtzeltic? ”

Huan nopa totajtzitzi quinanquilijque: “¡Amo!”

¹³ Huan Hageo quijto: “Sintla acajya quiitzquis se mijcatzi huan mochihuas amo tlapajpactli huan teipa quitoxomas se tlenijqui, nopa tlamantli ¿mochihuas amo tlapajpactli nojquiya?”

Huan nopa totajtzitzi quinanquilijque: “Quena, mochihuas amo tlapajpactli.”

¹⁴ Huajca Hageo quinhui: “Ya ni catli quijtohua Toteco: ‘Quej nopa eltoc ica nochi amojuanti catli anitztoque noixpa tlen ni tlali. Nochi catli anquichihuahaj huan nochi catli antechtencahuilíaj nica, eltoc amo tlapajpactli noixpa.

¹⁵ Huajca ama ipan ni tonal ximomacaca cuenta para amo quisayaya cuali catli anquichihuayayaj. Amo cuali eliyaya amonemilis quema ayamo anquipehualtíaj anquitecpichohuaj tetl para anquicualtlalise notiopa, niamoTECO.

¹⁶ Quema se moilhuyaya para yohuyaya para quipantis 20 tlatamachihuali tlen xinachtli tlen trigo, san quipantiyaya 10 tlatamachihuali. Huan quema se yohuyaya para quiselis 50 comitl tlen xomeca atl, san quiseliyaya 20.

¹⁷ Antequitque ica amomax para antlatojtocase. Pero nochi amotlatochua nijchijqui ma huaqui ica se huac ajacatl, o tesihuitl o ica miyac tlamantli catli amo cuali catli nimechtitlaniliyaya. Pero masque nimechchihuili ya nopa, amojuanti amo anquinejque anmocuepase ica na.’ ” Quej nopa quijtohua TOTECO.

¹⁸ “Huajca tlen ama ni tonal ximomacaca cuenta quenicatza nochi mopatlas. Pampa tlen ni 24 itequi ni chicnahui metztlí [2:18 Ipan 18 itequi diciembre ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario, quema anquipehualtijque anquitlalíaj itzinpehualtil notiopa niamoTECO, nimechtlajtolcahuilis catli nimechchihuilis.

¹⁹ Amantzi ayamo antlatoctoque huan nopa xinachtli noja eltoc calijtic. Ayamo temaca itlajca nopa xomecatl, huan ayamo tlaqui nopa higuera, huan ayamo xochiyohua nopa granada huan olivo cuahuitl, pero tlen ama ni tonal nochi quipiyas itlajca pampa na nimechtiochihuas.”

Catli Toteco Quitlajtolcahuili Zorobabel

²⁰ Ipan 24 itequi nopa chicnahui metztlí, Toteco nechcamanalhui na, niHageo, huan nechmacac ni ompa camanali, nechilhui:

²¹ “Xijcamanalhui Zorobabel, nopa tequitiquetl ipan tlali Judá huan xiquilhui na niquijtohua: ‘Nechcatitoc para nijchihuas ma mojmolini tlatipactli huan ilhuicactli.

²² Nijsolesos inintlanahuatijcayo tlanahuatiani ipan nochi tlatme ipan tlatipactli huan nijtlamiltis ininchichualis. Niquinixcuepas inintlahuilanca carros huan catli ininpan nemij. Miquise nopa cahuayojme huan catli ininpan tlejcotoque pehuas momictise se ica seyoc.

²³ Pero quema panos nochi inin, nimitznextilis hueyi tlatlepanitacayotl tinotequipanojca Zorobabel catli tiicone Salatiel. Huan tiitztos nonechca quen nopa anillo catli nijhuica ipan nomacpil catli quipiya nosello. Na nimitztlapejpenijtoc.’ ” Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuahajcahua Ma Tlatlanitij.

Zacarías

TOTECO quinnotzqui imasehualhua

¹ Ipan metztli chicnahui ipan tocalendario [1:1 Ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis, TOTECO nechmacac niitlajtol pannextijca se camanali. Na niZacarías catli niicone Berequías catli eliyaya icone Iddo. Huan yaya quiijto:

² “NiamoTECO nicualanqui chicahuac ica mohuejcapan tatahua.

³ Yeca ama nijnequi xiquinmaca israelitame ni camanali. Na, niinTECO Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij niqijtohua: ‘Ximonechcahuica campa na, huan na nimonechcahuis campa amojuanti.’

⁴ Amo ximochihuaca quen amohuejcapan tatahua quichijque quema nopa achtihui tlajtol pannextiani quinilhuijque para ma mocuepaca tlen nopa fiero ojtli catli quitoquiliyayaj. Quena, quinilhuijque ma quicahuaca nochi nopa fiero tlamantli catli quichihuayayaj, pero inijuanti amo nechtlacaquilijque, niyon amo quichihuilijque cuenta nopa camanali.” Quej nopa quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

⁵ “Ama nochi amohuejcapan tatahua ya huejcajya mictoque. Huan amojuanti nojquiya quen amohuejcapan tatahua huan nopa tlajtol pannextiani tlen huejcajya san anitztose se tlatoctzi.

⁶ Pero nocamanal catli niquinilhui ipan nopa tonali por notlajtol pannextijcahua catli nechtequipanohuayayaj amo mijque. Senquistoc nochi nopa camanali huan tlanahuatili catli niquinilhui nopa israelitame mochijque ipan amohuejcapan tatahua quen niqijto para panos. Huajca teipa moyolcuepque amohuejcapan tatahua huan quiijtojque: ‘TOTECO, Ta Catli Tiquinyacana Motequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, techtlatzacuiltijtoc senquistoc quen techilhuijtoya techchihuilisquía. Huan quinamiqui catli tijchijqui por nopa tlamantli fiero catli tijchihuayayaj huan nopa fiero ojtli ipan catli tinemiyayaj.’ ”

Tlanextili tlen tlacame ipan cahuayojme

⁷ Huan sempa TOTECO nechmacac se camanali ipan nopa xihuitl quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis. Elqui ipan 24 itequi nopa metztli majtlactli huan se ipan tocalendario [1:7 Ipan 15 itequi febrero ipan tocalendario tlen ama.]. Nopa metztli quitocaxtíaj Sebat. Huan TOTECO sempa nechcamanahui na, niZacarías, niitlajtol pannextijca huan niicone Berequías catli eliyaya icone Iddo.

⁸ Quena, ipan nopa yohuali niqitac se tlanextili huan ipan nopa tlanextili niqitac se tlatatl tlejcotoya ipan se cahuayo chichiltic catli moquetzayaya tepequespa campa tlafero ica miyac cuame catli inintoca mirtos. Huan iica itztoyaj sequinoc cahuayojme. Sequin tlen nopa cahuayojme eliyayaj chichiltique, sequin costique huan sequinoc chipahuaque. Huan ipan sesen cahuayo tlejcotoya se tlatatl.

⁹ Huan nijtlatzintoquili: “¿Tata, ajqueya inijuanti huan para tlen tlejcotoque ipan cahuayojme? ¿Tlaque quinequi quiijtos?” Huan nopa tequihuaajquetl catli nechcamanahuiyaya nechilhui: “Na nimitzilhuis ajqueya inijuanti.”

¹⁰ Huajca nopa tlatatl catli tlejcotoya ipan nopa cahuayo chichiltic ipan nopa mirtos huan catli elqui itequihua TOTECO nechilhui: “Ni cahuayojme huan catli ininpan tlejcotoque itztoque catli TOTECO quinhualtitlantoc para nemise campa hueli ipan taltipactli para quitlachilise catli onca.”

¹¹ Huan huajca nopa sequinoc catli tlejcotoyaj ipan cahuyojme quiyolmelajque itequihua TOTECO catli itztoya campa nopa mirtos catli quiitaque, huan quej ni quiilhuijque: “Ya tijyahualojtoque nochi tlaltipactli huan campa hueli onca tlasehuilistli huan temachili.”

¹² Huan itequihua TOTECO motlatlajti ica TOTECO huan quiijto: “Oh, TOTECO, Ta Catli Tiquinyacana Motequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, ya quiipiya 70 xihuitl para ticalantoc ica altepetl Jerusalén ehuan huan ica masehualme catli hualahuij tlen altepeme ipan tlali Judá. ¿Quesqui tonali noja polihui para sempa tiquinnexilis motlaicnelijcayo?”

¹³ Huan TOTECO camanaltic para quinanquili itequihua huan quiilhui catli moquetzayaya nonechca camanali catli cuali huan catli teyolchicahua.

¹⁴ Huajca nopa tequihuaajquetl nechilhui ma nitlayolmelahua ni camanali: “Quej ni quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij: ‘Tlahuel niquinicnelía huan niquintlasomati nopa masehualme ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Judá huan nijnequiyaya san na ma nechicnelica.’ ”

¹⁵ Nojquiya tlahuel nicualantoc ica nopa tlalme catli ama mosiyajquetzaj pampa quema na nicualantoya san se quentzi ica nomasehualhua, nopa tlalme noja achi más fiero quinchihuilijque.’ ”

¹⁶ Huajca TOTECO quiijto: “Temachtli nimocuepas huan sempa nijtlasojtlas altepetl Jerusalén. Huan nozona sempa quicualtlalise notiopa huan tepanchihuani quitamachihuase nopa altepetl huan sempa quisencahuase.”

¹⁷ Nojquiya nechilhui noja ma niquijto: “Quej ni quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij: ‘Nijchihuas para noaltepehua huan nomasehualhua sempa ma quipiyaca nochi catli cuali hasta mocahuas. Huan nijmocuitlahuis Sion [1:17 Sion huan Jerusalén quinequi quiijtos san se altepetl.] ica nohueyi tlaicnelijcayo. Quena, niquijtos para Jerusalén eltoc nopa altepetl catli nijtlapejpenijtoc.’ ”

Tlanextili tlen nahui cuacuajtli

¹⁸ Teipa niajcotlachixqui huan niquitac nahui cuacuajtli.

¹⁹ Huajca nijtlatzintoquili nopa tequihuaajquetl catli nechcamanalhuiyaya, huan niquilhui: “¿Tlaque quiixnextíaj ne nahui cuacuajtli?”

Huan nechilhui: “Nopa nahui cuacuajtli quiixnextíaj ininchicahualis nopa tlalme catli quipiyaj chicahualistli catli quinsemanque catli ehuyayaj tlali Judá, tlali Israel huan altepetl Jerusalén.”

²⁰ Teipa TOTECO nechnextili nahui teposchihuani.

²¹ Huan na niquijto: “¿Tlaque hualajtoque quichihuaquij ne teposchihuani?”

Huan itequihua TOTECO nechilhui: “Nopa teposchihuani hualajtoque para quintejtequilise inincuacua nopa tlalme catli quinsemanque tlali Judá ehuan. Quinquixtilise ininchicahualis hasta ayacmo huelise moquetzase xitlahuac. Quena, quinchihuase ma huihuipicaca ica majmajtli nopa masehualme tlen tlalme catli nopa cuacuajme quinextíaj.”

2

Tlanextili tlen se cinta para tlatamachihuase

¹ Teipa niajcotlachixqui huan niquitac se tlatatl huan ipan imax quipiyayaya se mecatl catli ica tlatamachihuaaj.

² Huan nijtlatzintoquili: “¿Canque tiya?”

Huan ya nechilhui: “Nijtamachihuati altepetl Jerusalén para niquitas quesqui ihuehueyaca huan quesqui ipatlajca.”

³ Huan niquitac nopa tequihuaajquetl catli nechcamanalhuiytoya quistejqui para monamiquiti ihuaya seyoc tequihuaajquetl catli hualayaya quinamiquiqui.

⁴ Huan nopa tequihujquetl catli hualayaya quiilhui: “Ximotlalo campa ne telpoca tlatcatl huan xiquilhui para teipa altepetl Jerusalén quinpiyas miyac masehualme huan miyac tlapiyalme hasta ayacmo quincuis altepeijtic huan miyac masehualme huan tlapiyalme mocahuase icalixpa nopa tepamitl. Pero injuanti itztose ica temachili,

⁵ pampa na, quiijtohua TOTECO, nielis quen se tepamitl tlen tlitl catli quiyahualos altepetl Jerusalén para nijmocuitlahuis. Huan nijtemitis nopa altepetl ica notlatlanex.”

Itequihua TOTECO camanaltic por TOTECO

⁶⁻⁷ Huan TOTECO quiijto: “¡Xijtlacaquilica anisraelitame! Nimechsemanqui campa hueli quen se chichahuac ajacatl tlasemanasquía, pero ama nimechilhuía: ‘Xicholojtehuaca tlen nopa tlali ica ajco campa ama anitztoque quen anseyoc tlali ehuaní. Quena, anJerusalén ehuaní, xijtlalcahuica tlali Babilonia huan ximomanahuica.’ ”

⁸ Pampa ya ni catli quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij. “Quema monextis nohueyitilis, yaya TOTECO nechtitlanis na ica ni camanali para ma niqinhuilanas nopa tlalme catli tlen hueli anmechchihuilijque. Pampa TOTECO quiijtohua para aqui hueli catli anmechcuatotonía, animasehualhua, eltoc quen quicocohua iixteyol sitlal, nopa catli iaxca catli achi más quimocuitlahuía.

⁹ Yeca na noseltzi niqintepachos nopa tlalme huan nijchihuas para inintequipanojcahua ma quintlamitlachtequilica hasta amo tleno quiipiyase. Huan huajca quimachilise para TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij nechtitlanqui na.

¹⁰ “Huajca xihuicaca huan xipaquica, amojuanti tlen altepetl Jerusalén, pampa na nihualas para niiztos tlatlajco amojuanti.” Quej nopa quiijto TOTECO.

¹¹ “Huan ipan nopa tonali nojquiya masehualme catli ehuj ipan miyac tlalme mosansejcotilise ica TOTECO. Huan masque amo israelitame, mochihuase nomasehualhua huan na nimocahuas para niiztos tlatlajco amojuanti. Huan huajca anquimachilise para TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij nechtitlanqui campa amojuanti.

¹² Huan TOTECO yancuic moaxcatis tlali Judá catli mopantía ipan nopa tlali catli tlatzejtzeltic huan sempa teyolmelahuas para quitlapejpenijtoc altepetl Jerusalén.”

¹³ Ipan nochi taltipactli ma amo aqui molini iixpa TOTECO pampa quistejqui ipan ichaj tlatzejtzeltic ipan ilhuicac huan ya ajsitoc ipan taltipactli.

3

Tlanextili tlen iyoyo tlapajpactic Josué

¹ Teipa ipan nopa tlanextili, nopa tequihujquetl nechnextili nopa hueyi totajtzi catli itoca Josué. Yaya moquetzayaya iixpa itequihua TOTECO. Huan campa inejmac Josué, moquetzayaya Amocualtlacatl huan quitlatelhuiyaya Josué ica miyac tlamantli.

² Huan itequihua TOTECO quiilhui Amocualtlacatl: “Ma TOTECO mitztlatelhui, Amocualtlacatl. Yaya amo mitzselilía catli ica tijtelhuía ni tlatcatl. Pampa TOTECO ya quitlapejpenijtoc para quitlasojtlas Jerusalén. Huan yaya quitlahuelcahuas catli ica tijtelhuijtoc ni totajtzi. Ni tlatcatl itztoc quen se cuapipitztlitl catli nijmanahuía tlen se hueyi tlitl huan ya tlajco tlatlatoc.”

³ Huan quema Josué moquetztoya iixpa itequihua TOTECO, moquentiyaya yoyomitl catli tlahuel soquiyo.

⁴ Huajca itequihua Toteco quinilhui nopa sequinoc catli moquetzayayaj nozona: “Xijquixtilica Josué nopa yoyomitl catli tlahuel soquiyo.”

Huan teipa itequihua TOTECO quiilhui Josué: “Xiquita, ya ni quiijtosnequi ya nimitzquixtilijtoc nochi motlajtlacollhua. Huan yeca ama nijchihuas para ma mitzquentica yoyomitl catli nelía yejyectzi.”

⁵⁻⁶ Teipa nopa tequihuaquetl quincamanalhui nopa sequinoc catli nozona itztoyaj huan quinnahuati ma quitlalilica ipan itzonteco se cuatzajcayotl catli yancuic. Huan quitlalilijque. Huan quiquentijque iyoyo catli yancuic huan itequihua TOTECO moquetztoc inechca. Huan itequihua TOTECO quicamanalhui Josué huan quiilhui:

⁷ “Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: ‘Sintla tijtoquilis noojhui huan tijchihuas nochi catli nimitznahuatía, huajca nimitztequimacas titlayacanquetl catli quiipiya más tequiticayotl ipan notiopa huan icalixpahua. Huan na nimitzcahuilis para ticalaquis huan tiquisas tlen na noixpa quen ni tequihuaicame quichihuaic.’

⁸ “Ta tiJosué catli tihueyi totajtzi ininhuaya ni totajtzitzi catli mosehuíaj moixpa, xijtlacaquilica cuali ya ni, pampa nochi amojuanti anquiixnextíaj nopa cuajcuali tlamantli catli hualase teipa. Temachtli na nijhualtitlanis notequipanojca catli itoca Chamanquetl.

⁹ Quena, xijtlachilica nopa tetl catli más ipati catli nimitztencahuilis, Josué. Nopa tetl quiipiyas chicome iixteyol catli quinextis para nochi quimatis. Huan ipan nopa tetl na nitlajcuilos. Huan san ipan se tonali nijtlamiquixtis nochi tlajtlacoli tlen ni tlali.’ ” Quej nopa quijto TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

¹⁰ “Huan anquinnotzase amohuampoyohua para ma mosehuica amohuaya amocalixpa inintzala xocomeca tzontli huan ininmatla higuera cuame. Huan anpaquise san sejco ica tlasehuilistli huan temachili.’ ” Quej nopa quijto TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

4

Tlanextili tlen tlahuil quetzali huan ome olivo cuame

¹ Huajca nopa tequihuaquetl catli nechcamanalhuijtoya, nechixiti quen quiixitíaj se tlatcatl catli cochtoc.

² Huan nechilhui: “¿Tlaque tiquita?”

Huan na niquilhui: “Niquita se tlahuil quetzali catli tlachijchihuali ica oro, huan quiipiya chicome tlahuilme. Huan ica huejcapa tlen nopa tlahuilme onca se caxitl campa quitecaj aceite. Huan yahualtic nopa caxitl, onca chicome tlahuilme huan tubos quisayayaj tlen nopa caxitl para quipanoltise aceite ipan sesen tlahuili.

³ Huan ipan sese lado nopa caxitl onca se olivo cuahuatl. Se ipan inejmac nopa caxitl huan seyoc ica iopoch.”

⁴ Na nijsenhuiquili nicamanalti. Huan nijtlatzintoquili nopa tequihuaquetl catli camanaltiyaya nohuaya, niquilhui: “Tata, ¿tlaque nochi ya nopa? Huan ¿tlaque quiixnextíaj?”

⁵ Huan nopa tequihuaquetl nechilhui: “¿Melahuac amo tijmati tlaque quiixnextíaj?”

Huan na niquilhui: “Melahuac amo nijmati, tata.”

⁶ Huajca yaya nechilhui: “Ya ni quiixnextía nopa camanali catli TOTECO quinequi quimacas nopa tequichijquetl Zorobabel ica quenecatza quitlamiltis nopa tiopamitl: ‘Amo por mosoldados, niyon por mochicahuilis. San por na notonaltzi mochihuas.’ Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

⁷ “Huan tlen huili tlahuijcaoyotl catli nesis quen se hueyi tepetl para quitzacuilis itequi Zorobabel, mocuepas ica se tlamayamitl catli amo más ohui. Huan quema quitlalis itlamiya tetl catli nelía yejectzi ipan itzonatipa nopa tiopamitl, nochi israelitame tzajtzise ica paquilistli huan quijtose: ‘¡Ma TOTECO quitiochihua! ¡Ma TOTECO quitiochihua!’ ”

Zorobabel quisencahuas nopa tiopamitl

⁸ Huan TOTECO nechmacac ni camanali:

⁹ “Zorobabel quitlali itzinpehualtil nopa tiopamitl huan yaya quisencahuas. Huan huajca anquimachilise para TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij nechtitlanqui campa ta.

¹⁰ Ma amo aquí moilhui para amo tleno ipati nopa tlamantli tziqitetzitzi catli quichihuas para ica quipehualtis nopa tiopamitl, pampa paquise quema quiitase nopa plomada imaco Zorobabel quema nopa tequitl cuali yohui. Huan nopa chicome iixteyolhua TOTECO catli tlachiyaj campa hueli ipan nochi tlaltipactli quipalehuise ma quitlamisencahua nopa tiopamitl.”

¹¹ Na sempa nicamanaltic huan nijtlatzintoquili: “¿Tlaque quiixnextíaj ne ome olivo cuahuitl catli eltoque ipan sesen lado tlen ne tlahuil quetzali?”

¹² Huan nojquiya niquilhui: “¿Tlaque quiixnextíaj ne ome ininmacuayohua ne cuame olivo catli quitoyahuaj nopa aceite catli eltoc quen oro ipan nopa ome tubos tlen oro?”

¹³ Huan yaya nechilhui: “¿Amo tijmati tlaque quiixnextíaj?”

Huan na niquilhui: “¡Amo, tata, amo nijmati!”

¹⁴ Huajca yaya nechilhui quen ni: “Quiixnextíaj nopa ome tlacame catli quinajaltit-toque huan quintequimacaque para quitequipanose TOTECO catli quinahuatía nochi tlaltipactli.”

5

Tlanextili tlen nopa amatlajcuiloli catli patlani

¹ Huan sempa niajcotlachixqui huan niquitac patlanti se amatl catli quipiya tla-jcuiloli.

² Huan nopa tequihuaajquetl nechilhui: “¿Tlaque tiquita?”

Huan na niquilhui: “Niquita patlanti se hueyi amatl catli quipiya tlajcuiloli. Huelis quiapiya chicnahui metros ihuehueyaca huan nahui metro huan tlajco ipatljajca.”

³ Huajca nechilhui: “Ipan nopa amatl ijcuilijtoc nopa tlatelchihualistli catli TOTECO quititlani ipan ni tlali. Ipan se lado ijcuilijtoc para nochi catli tlachtequij, quintojtocase. Huan ipan nopa seyoc lado ijcuilijtoc para nochi catli quitestigojquetzaj catli amo neli ayacmo hueli itztose nopona.

⁴ Ya ni catli quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij: ‘Na nijtitlanis ni tlatelchihualistli ipan ininchajchaj nochi catli momatque tlachtequij huan ipan ininchajchaj nochi masehualme catli tlatestigojquetzaj ipan notoca ica tlamantli catli amo melahuac. Huan nopa tlatelchihualistli catli nijtitlantoc mocahuas ipan sesen nopa calme hasta quintlamisosolose ica nochi inincuatetonyo huan nochi tetl tlatecpicholi.’ ”

Tlanextili tlen se sihuatl ipan se tlatamachihuali

⁵ Huajca nopa tequihuaajquetl catli nechcamanalhuiyaya nechcajtejqui se tlatoctzi. Teipa sempa hualajqui huan nechilhui: “Ama xiajcotlachiya huan xijtlachili catli monextijtoc.”

⁶ Huan nijtlatzintoquili: “¿Tlaque ya nopa?”

Huan yaya nechilhui: “Ya ne eli se chiquihuitl catli eli se tlatamachihuali para trigo huan temitoc ica nochi inintlajtlacolhua nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlali.”

⁷ Nopa chiquihuitl quipixqui itepos tzajca tlen plomo catli tlhuel etic. Huan teipa quitlananque iixtzajca huan ipan nopa chiquihuitl niquitac mosehuijtoc se sihuatl.

⁸ Huan nopa tequihuaajquetl nechilhui: “Nopa sihuatl quiixnextía tlajtlacolotl huan nochi catli amo cuali.” Huan teipa quicuatopejqui nopa sihuatl para sempa quicalaquis ipan nopa chiquihuitl huan quiixtzajqui ica iixtzajca catli tlhuel etic.

⁹ Teipa sempa nijtlachili huan niqunitac ome sihuame catli patlantihualayayaj campa tojuanti ipan nopa ajacatl ica inieltlapalhua. Huan ni sihuame quiapiyayaj

inieltlapal quen ieltlapal nopa tototl catli quitocaxtíaj cigüeña. Huan injuanti quicuicoj nopa chiquihuitl huan patlantiyajque huan quihuicaque ipan ajacatl.

¹⁰ Huan nijtlatzintoquili nopa tequihuajquetl catli nechcamanalhuiyaya: “¿Canque quihuicaj ne chiquihuitl?”

¹¹ Huan yaya nechilhui: “Quihuicaj ipan tlali Babilonia para quichijchihuititj itiopa. Huan quema ya quisencajtose nopa tiopamitl, quitlalise nopa chiquihuitl nozona ipan se mesa para quinextise.”

6

Tlanextili tlen nopa nahui carrojme

¹ Sempa niajcotlachixqui huan niqunitac nahui tlahuilanca carrojme catli quisayayaj tlatlajco tlen nopa ome huejhueyi tepeme catli eltoc quen nopa tepostli bronze.

² Nopa achtihui tlahuilanca carro quinpixtoya cahuyojme catli chichiltique catli quitlanayayaj. Nopa ompa tlahuilanca carro quinpixtoya cahuyojme catli yayahuique.

³ Nopa expa tlahuilanca carro quinpixtoya cahuyojme catli chipahuaque. Huan nopa najpa tlahuilanca carro quinpixtoya cahuyojme catli ixtenextique.

⁴ Huajca niqilhui nopa tequihuajquetl catli nechcamanalhuiyaya: “Tata, ¿tlaque quiixnextíaj ne tlahuilanca carrojme?”

⁵ Huan yaya nechilhui: “Injuanti quinixnextíaj nopa nahui tequihuajme catli itztoque iixpa TOTECO catli quinahuatía nochi tlaltipactli. Huan hualahuij para quichihuaquij nopa tequitl catli TOTECO quinilhuitoc ma quichihuaca.

⁶ Nopa carro ica cahuyojme catli yayahuique, yohuij ipan nopa tlali catli mocahua ica ajco. Huan nopa carro ica cahuyojme chipahuaque, yohuij ipan nopa tlali campa calaqui tonati. Huan nopa carro ica cahuyojme catli ixtenextique yohuij ipan nopa tlali catli mocahua ica tlani.”

⁷ Pero nopa cahuyojme tlahuel motetiliyayaj pampa quinequiyayaj yase para nemise ipan nochi tlaltipactli. Huan nopa tequihuajquetl quinilhui: “¡Cualtitoc! Xiyaca huan xinemica campa hueli ipan nochi tlaltipactli.” Huan injuanti nimantzi quisque huan yajque ipan inintequi.

⁸ Huajca itequihua TOTECO nechmacac na, niZacarías, ni camanali, nechilhui: “Xiquita, injuanti catli yajque ipan nopa tlali ica ajco, quitlalitoj tlatzacuiltli nozona. Huan yeca mosiyajquetztoc noTonal nepa huan nechyoftlali tlen nohueyicalancayo.”

Se corona ipan itzonteco Josué

⁹ Huan TOTECO nechmacac ni camanali, quijto:

¹⁰ “Xiya ama ipan ichaj Josías, icone Sofonías huan xijselili nopa plata huan oro catli quihualicaj Heldai, Tobías huan Jedaías catli mocueptoque tlen tlali Babilonia.

¹¹ Huan ica nopa plata huan oro, xijchijchihua se corona, huan teipa xijtlalili ipan itzonteco nopa hueyi totajtzitzi Josué catli icone Josadac.

¹² Huan teipa xiquilhui Josué: ‘Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaquij Ma Tlatlanitij: Teipa hualas nopa tlatcatl catli itoca Chamanquetl. Yaya chamanis ica iseltzi huan quichijchihuas TOTECO itiopa.

¹³ Quena, elis ya catli quichihuas itiopa TOTECO huan yaya quipiyas ihueyitilis huan mosehuis quen tlanahuatijquetl ipan isiya campa tlanahuatía. Huan yaya nojquiya elis se totajtzitzi catli mosehuía ipan nopa siya tlen tlanahuatijquetl para tlanahuatis. Huan oncas tlashuilitli ica nopa ome itequi.’

¹⁴ “Teipa nopa corona xijtlalica ipan tiopamitl para anmechelnamiquiltis tlen catli temacaque Heldai, Tobías, Jedaías huan Josías icone Sofonías.

¹⁵ Huan miyac masehualme catli huejca ehuan hualase para quipalehuse para quicualtlalise itiopa TOTECO. Huan quema mochihuas ya nopa, anquimachilise para TOTECO Catli Quinyacana Itequihujachua Ma Tlatlanitij nechtitlanqui campa amojuanti. Nochi ya ni panos quema amojuanti anquicaquise itoscac amoTECO Dios huan anquineltocase.”

7

Quenicatza monequi mosahuase para quisas cuali

¹ Quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis sempa hualajqui se camanali tlen TOTECO para na, niZacarías. Nechmacac nopa camanali ipan 4 itequi nopa metztl catli itoca Quisleu, catli eltoc metztl chicnahui ipan tocalendario [7:1 Ipan 7 itequi diciembre ipan tocalendario tlen ama.].

² Ipan nopa tonali nojquiya nopa masehualme tlen altepetl Betel quintitlanque Regem Melec, Sarezzer huan ininmasehualhua ma yaca hasta itiopa TOTECO ipan Jerusalén para ma quitlajtlanitij TOTECO itlatiochihual.

³ Huan nojquiya quinejque ma quitlajtlanitij nopa totajtzi sintla noja quisenhuiquilise chocase huan mosahuase iixpa TOTECO sesen xihuitl ipan metztl macuili quen quichijtoyaj para miyac xihuitl.

⁴ Huan teipa sempa nechmacac se camanali TOTECO Catli Quinyacana Itequihujachua Ma Tlatlanitij, huan yaya quiiyto:

⁵ “Xiquincamanalhui nochi masehualme ipan ni tlali huan nochi totajtzitzi huan xiquinilhui: ‘Ipan nochi nopa 70 xihuitl quema anchocayayaj huan anmosahuayayaj ipan metztl macuili huan anilhuichihuayayaj ipan metztl chicome, ¿anmoilhuiyayaj anquichihuayayaj para antechtlepanitaj huan para nelía anquicahuase amotlajtlacolhua huan anmonechcahuse campa na? ¡Amo neli!’

⁶ Huan ama ipan ni tonali nojquiya, quema anquichihuaj ilhuime, amo anmoilhuíaj tlen na. Anquichihuaj para antlacuase huan antlaise san sejco, huan para anixhuse.

⁷ Nelía san se ni camanali catli nimechilhuía ama ica nopa camanali catli huejcajya nimechmacac por notlajtol pannextijachua. Ipan nopa tonali Jerusalén huan nochi ipilaltepetzitzitzi huan nopa Neguev huan Sefela quinpixque tlahuel miyac masehualme huan quipixque tlasehuilistli pampa ayamo niquintlatzacuiltiyaya.’ ”

Para tlen TOTECO amo quinnanquilía

⁸ Teipa sempa TOTECO nechmacac na, niZacarías, se camanali huan quiiyto:

⁹ “NiamoTECO Catli Niquinyacana Notequihujachua Ma Tlatlanitij huan niquijtohua: ‘Xiteltajtolsencahuaca xitlahuac. Monequi sesen amojuanti ximotlasojtlaca huan ximoicnelica se ica seyoc quen anitztosquíaj anicnime.

¹⁰ Amo xiquintlajiyohuiltica cahualme, niyon icnotzitzitzi, niyon teicneltzitzitzi, niyon masehualme catli hualahuij tlen seyoc tlali. Amo ximoilhuica ipan amoyolo para anquicocose seyoc masehuali.’

¹¹ “‘Pero quema niquinilhui inin, amohuejcapan tatahua amo quichihuilijque cuenta nocamanal. Moicancuepque huan quitzajque innacas ica ininmacpil para amo quicaquise catli niquinilhuiyaya.

¹² Inijuanti tlahuel moyoltetilijque pampa amo quinejque quitlacaquilise nopa camanali huan nopa tlanahuatili catli niininTECO niquinilhuiyaya por noTonal catli nijtitlanqui ipan nopa tlajtol pannextiani. Huan pampa amo quichihuilijque cuenta nocamanal, hualajqui ininpani nohueyi cualancayo niininTECO Catli Niquinyacana Notequihujachua Ma Tlatlanitij.

¹³ “‘Huan pampa amo quichihuilijque cuenta quema na niquinnojnotzqui, nojquiya ayacmo niquintlacaquili quema inijuanti nechtzajtziliyayaj.’ Quej nopa niquijtohua niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihujachua Ma Tlatlanitij.

¹⁴ ‘Huan niquinsemanqui amohuejcapan tatahua quen se chicahuac ajacatl quisemana tlasoli. Niqinchihualti ma yaca ipan nochi tlalme campa hueli ipan tlaltipactli. Huan inintlal mocajqui quen se tlamantli catli quitlahuelcajtoque huan sosoltic. Huan pampa ayacmo aqui panoc nozona, nopa tlali mocajqui quen se huactoc tlali.’ ”

8

TOTECO quintlajtolcahuili para quintiochihuas

¹ Huan sempa nechmacac se camanali TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, huan quijto:

² Quej ni niamoTECO niqijtohua, na Catli Niqinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij: “Tlahuel niqintlasomati nomasehualhua ipan Jerusalén pampa niqinichielia miyac. Nijnequi san na ma nechicnelica huan nicualani miyac sintla amo nechicneliaj.”

³ Huajca ya ni catli TOTECO quijtohua: “Temachtli na nimocuepas ipan Sion huan nimocahuas para niitztos ipan altepetl Jerusalén. Huan nopa altepetl quitocaxtise: Altepetl tlen Catli Melahuac. Huan quitocaxtise: Itepe TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij. Huan quitocaxtise: Tepetl Catli Tlatzejtzeloltic.”

⁴ Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: “Altepetl Jerusalén sempa quipiyas paquilistli huan tlasehuilistli. Se tonali huehuentzitzitzi huan nanatzitzi sempa nejnemise ipan icalles. Huan sesen tlen injuanti quihuicas icuatopil pampa miyac xihuilitl quipiyase.

⁵ Huan nopa calles temise ica miyac oquichpilme huan sihuapilme catli mahuiltise nozona.”

⁶ Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: “Ipan nopa tonali nopa masehualme catli noja mocahuase, quisentlachilise quema sempa oncas miyac masehualme quen elisquia se tetzatl o se tlamantli catli hueyi, pero amo ohui para na, pampa amo tleno ohui para nijchihuas.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

⁷ Ya ni catli quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: “Na niqinmaquixtis nomasehualhua ininmaco inincualancaitacahua catli itztoque ipan nopa tlalme campa hualquisa tonati huan campa calaqui tonati.

⁸ Niqinhualicas tlen campa hueli huan mocahuase para itztose ipan altepetl Jerusalén. Huan injuanti elise nomasehualhua huan na nielis niininDios catli nelia xitlahuac huan temachtli.”

⁹ Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: “Xijpiyaca chicahualistli, amojuanti catli anquicaquij ni camanali por nopa tlajtol pannextiani huan anitztoyaj nozona quema quitlalijque nopa tzinpehuilitli. Xitequitica chicahuac huan xijtlamilitica nopa tiopamilitl.

¹⁰ Achtihuiya quema ayamo anquipehualtiyayaj para anquichihuase nopa tequitl, amo oncayaya tequitl, niyon tomi para se quitlaxtlahuis seyoc para itequi o para itequi itlapiyal. Huan amo aqui huelqui quisas ipan altepetl huan quimati ica temachtli para mocuepas pampa nochi anquinpixque miyac amocualancaitacahua pampa nijchijtoya nochi amojuanti ximocualancaitaca se ica seyoc.

¹¹ Pero ama ayacmo niqinchihuilis nomasehualhua catli noja mocahuase quen niqinchihuili achtihui.” Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

¹² “Ama nijchihuas para pehuas para oncas tlasehuilistli campa amojuanti huan nijchihuas para xiitztoca ica paquilistli. Nochi tlamantli catli anquitocase, temacase cuali itlajca. Huan xocomeca mili temacas cuali itlajca. Huan nopa tlali achi más tlaeliltis. Huan nopa mixtli quichihuas ma huetzi miyac atl. Nochi ni tlatiochihualistli quiselise nopa masehualme catli noja mocahuase ipan nopa tlali.

¹³ Nopa tlalme catli amo quiiximatij TOTECO quiiijtohuayayaj para anisraelitame tlen tlali Israel huan tlali Judá anquinextiyayaj se tlamantli catli tlatelchihuali. Pero ama nimechmaquixtis huan nochi anmechitase para anitztose se tlaticohualistli para nochime. Huajca amo ximajmahuica. Ximoyolchicahuaca huan xijpiyaca fuerza huan xijtlamiltica nopa tiopamitl.”

¹⁴ Quej ni quiiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij: “Huejcajya quema amohuejcapan tatahua nechcualancamacaque, nimotemacac para niquintlatzacuiltis huan, quena, niquintlatzacuilti. Amo nimoyolpatlac.

¹⁵ Huan ama nojquiya catli niquiiijtohua para nijchihuas, temachtli nijchihuas. Huan ya nimotemacac para nijtichihuas nochi altepetl Jerusalén huan tlali Judá, huan quena nijchihuas. Huajca amo ximajmahuica.

¹⁶ Ya ni catli monequi anquichihuase amojuanti: ‘Ximocamanalhuica se ica seyoc ica camanali catli melahuac. Xitetlajtolsencahuaca xitlahuac. Huan xijtemoca tlamantli catli anmechhualiquilis tlasehuilistli.

¹⁷ Ma amo aqui moilhui ipan iyolo para quichihuilis seyoc se tlamantli catli amo cuali. Ayacmo xijtestigojquetzaca para melahuac se tlamantli catli anquimatij para amo melahuac quen ama anmechpactía anquichihuaaj. Ya nopa amo nijnequi niquitas.’ ” Quej nopa quiiijtohua TOTECO.

¹⁸ Huan ajsic seyoc camanali tlen TOTECO huan quiiijto:

¹⁹ “Quej ni quiiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij: ‘Nopa tonali quema anmosahuayayaj ipan nopa ilhuime ipan metztli nahui, macuili, chicome huan majtlactli mocuepase tonali quema antlamahuisotij. Nopa ilhuime mocuepase tonali tlen paquilistli huan nochi israelitame ma paquica quema quinelnamiquise nopa tonali. Huajca xijnequica tlamantli catli melahuac catli quichihuas ma oncas tlasehuilistli.’

²⁰ Huan TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quiiijto: ‘Masehualme catli itztoque ipan miyac altepeme huan tlalme campa hueli ipan taltipactli hualase ipan Jerusalén.

²¹ Masehualme tlen se altepetl yase quinitatij nopa masehualme catli itztoque ipan seyoc altepetl huan quinihuitij: Ma tiyaca ipan altepetl Jerusalén para tijtemotij TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij. Timotlatlajtise iixpa huan tijtlajtlanise ma techtichihuas. Huan huajca quiiijtose: Tojuanti nojquiya tiyase.

²² Huan hualase ipan Jerusalén miyac masehualme tlen miyac altepeme huan tlen tlalme catli quipiyaj miyac chicahualistli. Huan quitemose TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij huan motlatlajtise iixpa huan quitlajtlaniquij itlapalehuil huan itlaticohualis.’

²³ “Huan quej ni quiiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij: ‘Ipan nopa tonali tlacahuel miyac masehualme catli ehuani ipan nochi tlalme huan catli camanaltij nochi tlamantli camanali, quiiitzquise ipan iyoyo se israelita huan quiilhuisse: Tiyase mohuaya pampa tijmatij para TOTECO Dios itztoc mohuaya.’ ”

9

Inintlatzacuilti tlalme catli nechca

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO teyolmelajqui ica nopa tlatzacuilti catli quinajsis altepetl Damasco huan tlali Hadrac ehuani. Yaya quiiijto: “Ipan nopa tonali nochi masehualme ipan nochi altepeme huan nochi nopa huejhueyi familias tlen israelitame nechtlachilise na, niininTECO.

² Nojquiya altepetl Hamat catli mopantía nechca Damasco quipantis catli amo cuali huan altepeme Tiro huan Sidón nojquiya. Quena, quiselise tlatzacuilti masque neltlalnamiqij.

³ Masque ipan altepetl Tiro quichijchijtoque huejhueyi calme catli tilahuac para ipan momanahuisse huan masque quipiyaj tomi tlen plata huan tlen oro quen imiyaca tlaltejpocitli catli onca ipan calles,

⁴ Toteco quiquixtis nochi catli quipiyaj. Huan nochi nopa tlamantli catli quiitayaya para ichicahualis, Toteco quichihuas para ma huetzi ipan hueyi atl. Huan nopa altepetl tlamitlatlas.

⁵ “Huan quema nopa masehualme catli itztoque ipan altepetl Ascalón quiitase para huetzqui altepetl Tiro, momajmatise miyac. Huan nopa masehualme catli itztoque ipan altepetl Gaza tlahuel motequipachose. Huan nopa masehualme catli itztoque ipan altepetl Ecrón huihuipicase pampa quiitase para altepetl Tiro ayacmo huelis quinmanahuis tlen inincualancaitacahua. Huan quinmictilise inintlanahuatijca nopa masehualme tlen altepetl Gaza. Huan altepetl Ascalón mocahuas quen tlali catli quitlahuelcajtoque pampa ayacmo mocahuas niyon se masehuali.

⁶ “Huan seyoc tlali ehuan hualase para itztose ipan altepetl Asdod. Huan por injuanti nijtlamiltis nochi catli ica mohueyimatiyayaj nopa filisteo masehualme.

⁷ Nijchihuas para ayacmo quicuase se tlapiyali ica ieso. Huan ayacmo niquincahuilis ma quicuaca sequinoc tlamantli catli amo quinamiqui quicuase niyon quin-hueyichihuase inintiotzitzitzi. Huan nochi injuanti catli noja mocahuase yoltoque nepa, quihueyichihuase Toteco Dios, huan mochihuase tequitini ipan tlali Judá. Huan masehualme nopona quinselise quen se familia catli yancuic. Quena, nopa filisteos tlen Ecrón mochihuase san se ica israelitame quen huejcajya nopa jebuseos mochijque san se ininhuaya.

⁸ Huan na niquinyahualos nomasehualhua quen se tlamocuitlahuijquetl huan amo niquincahuilis nopa miyac soldados catli panoque ma mocuepase para quinhuilanaquij. Niyon se catli quintlajiyohuiltisquía ayacmo quema panos nica pampa ama na nitlachixtoc huan niquinmocuitlahuía.”

Hualas inintlanahuatijca israelitame

⁹ ¡Xipaquica miyac, anmasehualme ipan Jerusalén! ¡Xitzajtzica ica paquilistli, nochi anisraelitame campa hueli! Amotlanahuatijca neca huala. Yaya senquistoc xitlahuac huan temaquixtía. Moicnonequi huan huala ipan se pilburrojtzi. Quena, yaya huala ipan icone se sihua burro.

Tlaque quichihuas inintlanahuatijca

¹⁰ Huan nopa Tlanahuatijquetl quijtohua: “Nijososolos nopa tlahuilanca carrojme catli quinpiyaj ipan tlali Israel campa itztoyaj iixhuihua Efraín huan nopa tlahuilanca cahuyojme catli itztoque ipan altepetl Jerusalén. Nijpostequis nopa cuahuitolme catli quitequihuía ipan tlahuilancayotl.” Quena, quej nopa quichihuas. Huan quinmacas tlashuilitli nochi tlalme. Huan itlanahuatijcayo ajsis tlen se hueyi atl hasta seyoc hueyi atl. Huan tlen nopa atentli Eufrates ajsis campa hueli hasta itlamiya tlaltipactli.

¹¹ TOTECO quijtohua: “Huan pampa nijchijqui se camanal sencahuali amohuaya, anisraelitame, catli quisellojhuijque ica estli huejcajya, yeca nimechmanahuis catli anitztoque ipan tlatzactli san se quen nijchololti José catli itztoya ipan nopa aostotl catli amo quipixqui atl huejcajya.

¹² Amojuanti catli antlatzacme, ximocuepaca nopan na catli niitztoc quen se cali catli tlahuel quipiya chicahualistli. Nopan na anitztoze temachtli. Nopan na ximotemachica quema noja onca tonali. Huan nimechymelahuas para nimechtiochihuas ome hueltas por sesen tlahuicayotl.

¹³ Pampa se tonal nijtequihuis tlali Judá ehuan quen nocuahuitol. Huan imasehualhua tlali Efraín o Israel elis quen se cuatlamintli ipan nocuahuitol catli ica nitlahuilanas.

Nopa telpocame ipan Jerusalén mooquichmatise huan elise quen se machete nomaco catli niquinhuicas ipan tlahuilancayotl ica nopa soldados catli tlali Grecia ehuaní.”

TOTECO monextis para quinmanahuis imasehualhua

¹⁴ Huan ipan nopa tlahuilancayotl, TOTECO monextis iniixco imasehualhua. Huan nopa cuatlamintli catli quinquihuis motlalose quen tlapetlanilotl. Huan TOTECO Dios quipitzas nopa tlapitzali huan quisas para mohuilanas ihuaya icualancaitacahua. Huan yaya quipiyas chicahualistli quen se hueyi ajacatl catli temajmatía nozona ica tlani.

¹⁵ Huan TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quinmanahuis imasehualhua. Huan imasehualhua quintzontlamiltise inincualancaitacahua. Huan inipan nejnemise quen teme para tlatehuitlatztli. Elise quen se tecuani catli quicua catli quitlantoc huan quiji ieso. Quema ya tlatlantose, imasehualhua tzajtzise ica paquilistli quen se catli quijitoc xocomeca atl catli cococ. Quema injuanti quintzontlamiltise nochi inincualancaitacahua elise quen nopa caxitl ipan tiopa catli temitoc ica ieso nopa tlapiyali para ica quiatzejtzeloahuaj icuacua nopa tlaixpamitl.

¹⁶ Huan ipan nopa tonali, TOTECO Dios quinmaquixtis imasehualhua quen se tlamocuitlahuijquetl quinmanahuía iborregojhua. Huan ipan nopa tonali imasehualhua petlanise ipan itlal quen piltetzitzi catli yejyetzitzi catli quintlatzquiltitjtoque ipan se corona.

¹⁷ Tlahuel cuajcualtzi elis nopa tlali huan nochi elis nelía yejyetzzi. Huan pampa oncas miyac trigo huan miyac xocomecatl, nopa telpocame huan ichpocame moscaltise yejyetzzi huan quipiyase miyac chicahualistli.

10

TOTECO quinmaquixtis imasehualhua

¹ Xijtlajtlanica TOTECO ma huetzis atl quema ajsis tonali para seliyase cuame. Huan yaya catli quichihua ma tlapetlani huan ma onca huejhueyi mixtli anmechmacas atl hasta mocahuas. Quej nopa nochi toctli ipan nochi mila temacas cuali itlajca.

² Pero quema anquintlatzintoquilíaj tiotzitzitzi se tlenijqui, san tlapic catli anmechnextilise. Huan masque tetonalitani quijitohuaj para quipixque tlanextili campa quitaque catli panos teipa, nochi inincamanal san istlacatili. Tlayoltlalíaj ica camanali catli amo neli huan quijitohuaj para amo huala tlatzacuiliti. Yeca nochi israelitame yohuij ipan iniojhui quen borregojme catli amo quipiyaj se catli melahuac inintlamocuitlahuijca para quinmanahuisquía huan yeca nelía tlaijiyohuise.

³ Huajca TOTECO quijitohua: “Tlahuel nicualantoc ica nopa tlamocuitlahuiani huan ica nopa tlayacanani catli amo melahuac huan yeca niqintlatzacuilitis. Pero ni-amoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij nihualas huan niqintiochihuas nomasehualhua catli iixhuihua Judá tlen huejcajya. Quena, niqinchihuas chicahuac huan yejyetzitzi quen nocahuayo catli más mocualtlalijtoc para tlahuilanas huan más quipiya tlatlepanitacayotl.

⁴ Huan se iteipan ixhui Judá elis quen nopa tetl catli más monequi para ipan quiquetzase se cali tlen tetl pampa itztoc catli más monequi ipan nopa cali catli na nijchihua. Yaya elis quen nopa tlaquetzali catli ipan quiquetzaj se yoyon cali. Elis quen nopa cuahuitoli catli más cuali para tlahuilancayotl. Huan iixpa ya cholojtehuase nochi tlayacanani catli quinequij tetlajiyohuiltise.

⁵ Iteipan ixhuihua Judá elise soldados catli más motemacaj ipan tlahuilancayotl huan nejnemise ipan inincualancaitacahua quen elisquíaj soquitl ipan calles. Huan tlahuilanase chicahuac pampa niinTECO niitztos ininhuaya. Huan quintlanise nochi ipan tlahuilancayotl hasta quinpinahualtise inincualancaitacahua catli tlejcoj ipan cahuayojme.

⁶ “Huan na niquinmacas chichahualistli ininteipan ixhuihua Judá huan José huan niquinmaquixtis. Huan pampa niquintlasojtlas, niquinchihuas sempa ma mocuepaca huan itztose ipan inintlal. Huan elis quen amo quema niquintlahuelcajtoc pampa na niDios niininTECO huan nijtlacaquilis nochi catli quijitose quema motlatlajtise ica na.

⁷ Huan iteipan ixhuihua Efraín mochihuase quen tlahuilanani catli tlahuel motemacaj huan quiپیay miyac chichahualistli. Huan paquise miyac quen paquij tlacame catli quijitoque miyac xocomeca atl. Huan ininconeua quuitase quenicatza niininTECO niquinicnelía huan yolpaquise noixpa.

⁸ Huan niqiuquisis para niqinnotzas ma hualaca huan nimantzi hualase mosentilise pampa ya niquinmaquixtjtoc. Huan nopa quentzi israelitame catli noja mocahuase yoltoque, pehuase momiyaquilise huan sempa mochihuase nelmiyaqui masehualme quen eliyayaj achtihuiya.

⁹ Masque niqinsemantoc nopa israelitame campa hueli ipan tlalme catli nelhuejca, nozona sempa nechelnamiquise huan nechtemose. Huan injuanti huan ininconeua mocuepase para sempa itztose ipan inintlal.

¹⁰ Quena, niquinchihuas ma mocuepaca tlen tlali Egipto huan tlen tlali Asiria. Huan niqinhualicas hasta ipan tlali Galaad huan ipan tlali Líbano. Huan itztose tlahuel miyaqui injuanti catli mocuepase hasta ayacmo quiپیayase campa mochihuase.

¹¹ Huan masque quipanose tlahuijca yotl quen huejcajya quema quipanoque nopa Hueyi Atl Chichiltic, na nijzacuilis ichichahualis nopa atl para ma amo quincocos. Nopa hueyatl Nilo ipan tlali Egipto, nijchihuas ma huaqui para huelis quisase ipan nopa tlali. Huan niqinpinahualtis nopa tlayacanani ipan tlali Asiria catli tlahuel mohueyimatiyayaj huan nijtlamiltis nopa tequiticayotl catli tlali Egipto quipixqui.

¹² “Huan nijchihuas para nomasehualhua ma quiپیayaca chichahualistli noixpa. Huan injuanti nejnemise nica huan neca campa quinequise huan quihuicase notoca na.” Quej nopa quijito TOTECO.

11

Quihuejcamajcahuase inintlamoquitlahuijca

¹ ¡Xiquitaca! Nopa tlali ipan Israel catli itoca Líbano quiselis se hueyi tlatzacuiltitli. Elis quen quitlupos ipuertas para ma calaqui se hueyi tlitl huan nopa tlitl quintlamitlatis nochi tiocuame catli más yejyetzzi quipixqui.

² Huan nochi masehualme nozona tlahuel motequipachose huan hasta elis quen nopa cuame tlen ocotl chocase pampa quimatise san se ininpantis. Ama ya huetztoque nopa tiocuame masque eliyayaj nelía yejyetzzi huan huejcapantique. Eltoc quen nopa ahua cuame nozona campa itoca tlali Basán chocaj ica majmajtli pampa nochi cuatitlamitl catli quiپیayaya miyac cuame hasta amo aqui huelqui pano nozona, ama ya quintlahuisojtoque tlalchi.

³ Xijtlacaquilica quenicatza chocaj nopa tlamocuitlahuiani tlen borregojme ipan tlali Israel pampa nochi nopa sacapetlatl campa quinnemiltijque inintlapiyalhua ya sosolijtoque. Ama san caquisti cone tecuanime catli nanalcaj pampa ya tlanqui nochi nopa yejyetzzi cuatitlamitl nechca hueyatl Jordán campa mocajque para itztose.

Ome tlamantli tlamocuitlahuiani

⁴ Quej ni nechilhui NoTECO Dios: “Xiya huan xiquinmocuitlahui nomasehualhua catli itztoque quen borregojme catli tlaiyocatlalilme para miquise.

⁵ Quen tlahuani catli quincohuaj borregojme huan quinnemictíaj huan amo tleno moilhuáj, nopa israelita tlayacanani quinnemictíaj nomasehualhua huan amo momacaj cuenta sintla quihuicaj tlajtlacoli. Huan quen tlanemacani quinnemacaj borregojme huan san quijtohuaj: ‘Tlascamati TOTECO pampa ya nimochijtoc nirico’, nopa israelita

tlayacanani catli itztoque quen tlamocuitlahuiani catli amo melahuac quintemactilíaj nomasehualhua ma miquire huan amo quintlasojtlaj.

⁶ Para na ayacmo niquintlapojpolhuis catli fiero itztoque ipan ni tlali. Nijchihuas para sese injuanti ma huetzica ininmaco ininhuampoyohua huan imaco inintlanahuatijca huan injuanti quinquechtzontequise. Huan nopa amo cuajcualme quichihuase para nopa tlali ma mocahua quen huactoc tlali, pero na amo niquinmanahuis nomasehualhua tlen nopa amo cuajcualme.”

⁷ Huajca na nimotlali para niquinmocuitlahuis nopa israelitame catli quichiyayaj tlatzacuiltli huan itztoyaj quen borregojme catli ya tlaiyocatlalilme para miquire. Ni borregojme quixnextiyayaj catli más teicneltzitzitzi tlen nopa masehualme. Huan teipa nijcuic ome cuatopili. Se nijtocaxtlali “Itlasojtlacayo”. Huan nopa seyoc nijtocaxtlali “Quinchijtoc San Se”. Huan quej nopa, niquinmocuitlahui nopa borregojme quen se cuali tlamocuitlahuijquetl quichihuasquía huan quen TOTECO nechnahuatijtoya.

⁸ Huan ipan se metztli, niquintzontlamilti eyi tlamocuitlahuiani. Pero amo nijpixqui noyolo ica nopa borregojme, niyon ica masehualme tlen nopa tlali, huan yeca injuanti nechcualancaitaque.

⁹ Huajca quej ni niquinilhui masehualme tlen nopa tlali catli itztoyaj quen nopa borregojme: “¡Ayacmo nielis niamotlamocuitlahuijca niyon ayacmo nimechtlamacas! Sintla anquinequij anmiquire, huajca ximiquica. Sintla se quinequi anmechmictis, huajca ma anmechmicti. Huan catli noja mocahuase, ma motzontlamiltica se ica seyoc.”

¹⁰ Teipa nijcuic nopa cuatopili catli itoca: “Itlasojtlacayo” huan catli quinextía notecnelijcayo huan nijtlajcopostejqui. Ya nopa nijchijqui para nijsosolos nopa camanal sencahuali catli nijchijtoya ica nochi tlalme.

¹¹ Huajca quej nopa ipan nopa tonali tlanqui nopa camanali catli nijchijtoya inihuaya. Huan nochi nopa masehualme catli teicneltzitzitzi nechtlachilijtoyaj huan quimachilijque para ica nopa tlamantli catli nijchijqui quinnextiliyaya catli TOTECO quinequiyaya quinyolmelahuas.

¹² Huan niquinilhui nopa tlayacanani: “Sintla anmechpactía huajca techtlaxtlahuica tlen catli anquijitaj nitequititoc. Huan sintla amo anmechpactía, huajca san xijcahuaca.”

Huajca injuanti nechpatiitaque huan nechmacaque 30 plata tomi.

¹³ Huan TOTECO nechilhui: “Xijcui nopa piltlaxtlahuiltzi catli mitzmacaque quen motlaxtlahuil huan xijmajcahua ipan itiopa TOTECO para ma quicahuaca campa quiajocuij tomi.” Huajca nijcuic nopa piltomintzitzitzi huan nijcuamajcajqui ipan itiopa TOTECO para quitlalise campa quiajocuij tomi.

¹⁴ Teipa nijtlajcopostejqui nopa seyoc cuatopili catli itocayaya: “Quinchijtoc San Se”. Huan quej nopa, niquixnexti para tlali Judá huan tlali Israel catli achtihuiya mocajque sentic, ya motlajcoitaque.

¹⁵ Huan TOTECO nechilhui: “Xijchihuati sempa nopa tequitl tlen se tlamocuitlahuijquetl pero ama ximochihua quen se tlamocuitlahuijquetl catli amo cuali huan xijcui nopa tlamantli catli yaya quihuicasquía.

¹⁶ Ya ni quinnextilía para nijtlalis ipan ni tlali se tlamocuitlahuijquetl catli amo quintemos nopa pilborregojtitzitzi catli mocuapolojtoque, niyon amo quinmocuitlahuis catli ontlacajtoque, niyon amo quinpajtis catli mometzpostectoque, huan niyon amo quiajcolpantlalis nopa borrego catli más siyajtoc. Pero quena, quicuas ininnacayo nopa borregojme catli más tomahuaque. Huan hasta iniisti nojquiya quitzayanas huan quicuas.

¹⁷ Fiero ipantis nopa tlamocuitlahuijquetl catli amo tleno ipati huan catli quintlahuelcahua nopa borregojme. Ica imachete TOTECO quimaquilis ipan iajcol huan

iixteyol catli inejmac. Huan imax catli quinpalehuijtosquía iborregojhua mocahuas senquistoc huactoc. Huan iixteyol catli quintlachilijtosquía mocahuas popoyotzi.”

12

TOTECO quimanahuis altepetl Jerusalén

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac tlen catli ininpantis israelitame. Quena, TOTECO catli quipatlajqui ilhuicactli, huan quitlalili itzinpehualtil ni tlaltipactli, huan quichijqui nopa tonaltzi catli eltoc ipan iyolo sesen masehuali quej ni, quijtohua:

² “Nijchihuas altepetl Jerusalén para elis quen se caxitl catli temitoc ica nocualancayo para nochi sequinoc tlalme. Elis quen temitoc ica se pajtli catli tlahuel cococ huan fiero. Huan quinchihuas ma moihuintica huan ma huihuipicaca nochime catli ehuj ipan tlalme catli quinequise quinquilanase tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

³ Quena, ipan nopa tonali nijchihuas Jerusalén ma eli quen se hueyi tetl catli tlahuel etic. Huan masque nochi tlalme mosentilise para quinquilanase, nochi catli quinequise quiolinise, quintlamitepachos.”

⁴ Quej ni quijtohua TOTECO: “Ipan nopa tonali, na niquintemajmatis nochi cahuyojme catli quinhualicaj soldados para quinquilanase altepetl Jerusalén. Huan nopa soldados catli ipan tlejcotoque niqinchihuas ma tlapoloca. Pero na niquinmocuítlahuis nochi tlali Judá ehuan. Huan nochi cahuyojme catli ininpan tlejcotoque para tlahuilanase mocuepase popoyotziti.

⁵ “Huan nopa tlayacanani ipan tlali Judá quuitase ya ni huan quijtose: ‘Xiquitaca, Jerusalén ehuan quipantíaj chicahualistli ipan TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij pampa yaya catli ininTeco.’

⁶ “Ipan nopa tonali nijchihuas nopa tlayacanani ipan tlali Judá elise quen se tlicuahuitl catli quichihuas ma tlatla miyac cuame ipan se cuatitlamitl. Itztose quen tlicuahuitl catli quichihua ma tlatlas trigo pixquistli catli huactoc huan nopa tlayacanani quintlatise nochi tlalme catli mocahuaj nechca tlen ininnejmac hasta iniopoch. Pero ipan nopa tonali quema Judá ehuan quintlanise nopa tlalme, altepetl Jerusalén sempa temis ica masehualme ica miyac paquilstli para itztose ipan inialtepe.

⁷ “Pero na, niamotoTECO, achtihui niquinmaquixtis nopa masehualme catli itztoque ipan tlali Judá huan teipa niquinmaquixtis catli ehuan ipan altepetl Jerusalén. Nijchihuas ya nopa para nopa masehualme catli ehuan ipan altepetl Jerusalén catli iteipan ixhuihua David amo quiselise más tlatlepanitacayotl que ne sequinoc catli itztoque ipan sequinoc altepeme ipan tlali Judá.

⁸ Ipan nopa tonali TOTECO quinmanahuis nopa masehualme catli itztoque ipan altepetl Jerusalén. Huan yeca se catli amo quipiyas más chicahualistli ipan nopa tonali quipiyas chicahualistli quen Tlanahuatijquetl David. Huan catli hualahuij ipan iteipan ixhuihua David elise quen Toteco Dios huan quen itequihujcahua TOTECO catli yohuij iniixpa nomasehualhua.

⁹ Huan ipan nopa tonali nimotlalis para niquintzontlamiltis nochime tlen nochi tlalme catli hualase para quinquilanase altepetl Jerusalén.

Moyolcuepase israelitame

¹⁰ “Huan ipan nopa tonali niquinmacas iteipan ixhuihua David huan nochi catli itztoque ipan Jerusalén nopa Tonaltzi catli quinpalehuis para moicnelise huan motlatlajtise. Huan injuanti nechitase na catli nechtlapolijque noelchiquicanahuiya huan nechchoquilise quen chocaj tetajme quema miqui se conetl catli iyojtzi. Huan motequipachose por na quen motequipachohuaj quema miqui se achtihui ejquetl.

¹¹ Huan ipan nopa tonali, ipan altepetl Jerusalén chocase huan motequipachose achi más huan amo quen panoc quema mijqui nopa cuali tlanahuatijquetl catli itoca Josías huejcajya nechca Hadad Rimón ipan nopa tlamayamitl catli itoca Meguido.

¹² “Nochi israelitame campá huéli ipán ní tlali chocase miyac ica catli nechchihuilijtóque. Sesen huejhueyi familia chocase iyoca. Tlacame catli itztoque iteipan ixhuihua David yase iyoca. Huan ininsihuahua nojqúiya moiyocaquixtise para motequipachose.

¹³ Huan chocase huan motequipachose ininseltzítzi nochi iteipan ixhuihua Leví. Huan ininseltzítzi motequipachose iteipan ixhuihua Simeí. Huan sihuame motequipachose iyoca tlen ininhuehuejhua.

¹⁴ Huan chocase nochi ipán nochi sequinoc huejhueyi familias tlen israelitame. Huan sesen hueyi familia chocas huan motequipachos iyoca por catli nechchihuilijtóque. Huan sesen tlatatl chocas iyoca tlen isihua.

13

¹ “Ipan nopa tonali nijtlapos se ameli campá meya miyac atl para nochi iteipan ixhuihua David huan nochi Jerusalén ehuaní. Huan nopa atl quinpajpacas tlen inintlajtlacolhua huan tlen nochi tlamantli catli ica moijtlacojtoque.

² Ipan nopa tonali niquintlamiixpolihuiltis nochi tiotzítzi huan tlaixcopincayome catli quinhueyichihuahaj ipán nopa tlali huan ayacmo quema quielnamiquise inintoca. Nojqúiya niquintlamiixpolihuiltis nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani huan nochi nopa ajacame tlen Amocualtlacatl catli quinyacana.” Quej nopa quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuahajcahua Ma Tlatlanitij.

³ “Huan sintla noja motlananas se huan camanaltis quen se tlajtol pannextijquetl, itata huan inana quiilhúise: ‘Monequi timiquis pampa tiistlacatitoc. Tiquijtohua para TOTECO mitzmacatoc mocamanal, pero yaya amo quiijtojtoc.’ Huan ipán nopa tlatoctzi itatahua quixahuase huan quimictise.

⁴ “Ipan nopa tonali nochi catli quitase ipán tlanextili quen tlajtol pannextiani mopinahuase pampa quimatise para amo melahuac huala tlen na. Amo aquí mohueyimatis huan quiijtos para yaya se tlajtol pannextijquetl pampa quimatis para amo neli. Huan ayacmo aquí quinequis tlacajcayahuas huan moquentis nopa yoyomitl catli fiero quen quemantic moquentíaj tlajtol pannextiani catli melahuac ipán ní tonali.

⁵ Huan teipa se tlatatl catli quiselis camanali catli amo melahuac, quiijtos: ‘Amo na nitlajtol pannextijquetl. Na se nimilchijquetl. Hasta quema noja eliyaya nioquichpil, san nitequiti mila.’

⁶ “Huan se quiilhúise: ‘Huajca ¿para tlen lijlipintic momax?’ Huan yaya quiijtos: ‘Ya ní pampa nechcocojque ipán ininchaj nohuampoyohua.’ ”

Quimaquilise itlamocuitlahuijca TOTECO

⁷ Quej ní quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuahajcahua Ma Tlatlanitij: “Nijcahuilis ma quimictica nopa Tlamocuitlahuijquetl catli na nijtitlantoc, yaya catli más nonechca huan catli san se quen na. Quena, nitlanahuatis ma quimictica nopa Tlamocuitlahuijquetl huan nochi nopa borregojme mosemanase. Huan na nijtlananas nomax ica nopa masehualme catli itztoque quen pilborregojtzítzi huan nojqúiya tlaijiyohúise.

⁸ Ipan sesen eyi israelitame, ome miquise huan setzi mocahuas ipán ní tlali.

⁹ Huan nopa pilquentzi israelitame catli noja mocahuase ipán ní tlali, niquinpanoltis ipán se hueyi tlitl para niquinyejyecos huan niquintlajapajpacchihuas hasta itztose quen plata huan oro catli senquistoc cuali. Huan injuanti nechtzajtzilise, huan na niquintlacaquilis, huan niquijtos: ‘Ya ní nomasehuahua.’ Huan injuanti quiijtose: ‘TOTECO yaya toDios tojuanti.’ ”

14

TOTECO mocuepas ipán tlaltipactli

¹ ¡Xijtlachilica! Ya monechcahuía nopa tonali catli itoca itonal TOTECO quema yaya tetlatzacuiltis. Huan tlacame anmechquixtilise catli amoaxca huan motlajcoxelhulise amoixpa.

² Quena, ipan nopa tonali TOTECO quichihuas para nochi tlalme ma mosentilica para quiyahualose altepetl Jerusalén. Huan quihuilanase huan moaxcatise nopa altepetl. Calaquise ipan nochi calme para quicuisse nochi catli quinequise huan para quinchihulise tlen hueli nopa sihuame. Huan quinichtequise tlajco nopa masehualme huan quinhuicase ilpitoque ipan seyoc tlali. Huan nopa seyoc tlajco mocahuase ipan altepetl Jerusalén.

³ Pero teipa hualas TOTECO huan iseltzi quinhuilanas ininsoldados nochi tlalme. Quena, tlahuilanas quen tlahuilanqui ipan nopa tonali quema oncac hueyi tlahuilan-cayotl.

⁴ Ipan nopa tonal TOTECO hualas huan moquetzas ipan nopa tepetl catli itoca Olivos catli mocahua iixmelac altepetl Jerusalén ica campa hualquisa tonati. Huan nopa tepetl Olivos motlajcoitas huan mochihuas se hueyi tlamayamitl catli ajsis hasta campa hualquisa tonati huan hasta campa oncalaqui. Huan quej nopa, tlajco tlen nopa tepetl mocahuas ica ajco, huan tlajco mocahuas ica tlani.

⁵ Huan ipan nopa tlamayamitl amojuanti anmochololtise pampa nopa tlamayamitl catli mochijtoc tlen notepe ajsis hasta Azal. Quena, ancholose quen huejcajya cholojque amohuejcapan tatahua quema mojmolini tlali ipan nopa tonali quema quihuicayaya tequitl Tlanahuatijquetl Uzías ipan tlali Judá. Huan huajca hualas TOTECO, yaya catli noDios, ininhuaya itequihuaajcahua huan ininhuaya nochi itlatzejtzeltolijca masehual-hua.

⁶ Huan ipan nopa tonal, tonati, metztli huan sitlalime ayacmo tlahuise huan amo oncas se tlahuili catli chicahuac niyon amo oncas tzintlayohuilotl.

⁷ Elis se tonal catli senquistoc seyoc tlamantli pampa amo quema oncac se tonal quej nopa. San TOTECO iseltzi quiiximati quenicatza elis nopa tonal pampa amo oncas tzintlayohuilotl niyon catli nelía tlatlanextli. Ica tiotlac ipan nopa tonal quema quinamiqui pehuas para tlayohuiyas, oncas tlahuili quen elisquía tonaya.

⁸ Huan ipan nopa tonal quisas ipan altepetl Jerusalén atl catli temacas nemilistli catli yancuic. Huan tlajco nopa atl ajsis ipan nopa Hueyi Atl Mictoc huan nopa seyoc tlajco ajsis ipan nopa Hueyi Atl catli itoca Mediterráneo. Huan ne seyoc tlajco nopa atl quisas sesen xihuítl ipan nopa tonalme quema tlahuel taseseya huan ipan nopa tonalme quema tlatotoniya.

⁹ Huan TOTECO elis Tlanahuatijquetl ipan nochi tlaltipactli. Quena, ipan nopa tonali momacase cuenta para onca san setzi Dios, yaya catli TOTECO. Huan san yaya nochi quiiximatise huan quihueyichihuase.

¹⁰ Nochi ni tlali mopatlas miyac quema chicahuac molinis tlali. Mochihuas quen se hueyi tlamayamitl catli pehuas altepetl Geba ica ajco tlen tlali Judá huan ajsis hasta altepetl Rimón catli mocahua ica tlani tlen altepetl Jerusalén. Huan altepetl Jerusalén sempa motlananas huan tlejcos más huejcapa pero mocahuas campa ama eltoc. Huan altepetl Jerusalén sempa mohueyichihuas. Quipiyas miyac masehualme tlen nopa puerta catli eliyaya iniaxca ininteipan ixhuihua Benjamín huan hasta nopa puerta ipan esquina campa eltoya nopa achtihui puerta. Teipa Jerusalén yas campa nopa Huejcapantic Cali Hananeel campa tlachiyaj hasta campa quichihuaaj ixocomeca ayo nopa tlanahuatijquetl.

¹¹ Huan altepetl Jerusalén temis ica masehualme huan ayacmo quema mososolos. Nochi nopa altepetl huan imasehualhua itztose temachme.

¹² Huan ya ni elis nopa tlatzacuilti catli TOTECO quintitlanilis nochi nopa masehualme tlen nopa tlalme catli hualajque para quihuilanase altepetl Jerusalén: Inintla-

cayohua nochi ininmasehualhua ijtlacahuis huan lochonis masque noja yoltoque huan moquetztoque ica iniicxihua. Huan lochonise iniixteyolhua huan ininnenepil ipan inincamac.

¹³ Ipan nopa tonali TOTECO quititlanis se hueyi majmajtli huan nochi masehualme majmahuise hasta amo quimatise tlaque quichihuase. Huan ininseltzitzitzi tlacame quitlananase ininmax para momaquilise se ica seyoc.

¹⁴ Huan iixhuihua Judá nojquiya tlahuilanatiq por altepetl Jerusalén ica catli hualajque ipan sequinoc tlalme. Huan quintlamiichtequilise nopa masehualme nochi tlamantli catli tlachijchihuali ica oro, plata huan yoyomitl.

¹⁵ Huan nopa cocolistli catli TOTECO quititlanis ipan masehualme nojquiya quinajsis cahuayojme, mulas, camellos, burrojme huan nochi tlamantli tlapiyalme catli nopa tlahuilanani tlen sequinoc tlalme quinpixtose campa mochihuase.

¹⁶ Huan nopa masehualme tlen tlalme catli quihuilanque Jerusalén huan catli noja mocahuase yoltoque, yase sesen xihuitl ipan Jerusalén para quihueyichihuatij nopa Tlanahuatijquetl catli nozona itzoc. Huan nopa Tlanahuatijquetl elis TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij. Quena, yase para quichihuatij nopa ilhuitl tlen nopa pilxajcaltzitzitzi.

¹⁷ Huan sintla sequin masehualme tlen nopa sequinoc tlalme amo quinequise yase ipan altepetl Jerusalén para quihueyichihuatij nopa Tlanahuatijquetl catli itzots TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij, huajca TOTECO quichihuas para ma amo huetzi atl ipan inintlal.

¹⁸ Huan sintla tlali Egipto ehuani amo quinequise yase, huajca TOTECO quichihuas ma amo huetzi atl ipan nopa tlali. Huan ininmasehualhua quiselise nopa cocolistli catli TOTECO quintitlanili nopa sequinoc tlalme catli amo quinequij yase para quichihuatij nopa ilhuitl tlen pilxajcaltzitzitzi.

¹⁹ Nopa cocolistli elis nopa tlatzacuiltli catli quiselise tlali Egipto ehuani huan nochi sequinoc tlalme catli amo yase para quichihuase nopa ilhuitl tlen pilxajcaltzitzitzi.

²⁰ Ipan nopa tonal quitlalise se tlajcuiloli ipan nochi tlamantzitzitzi huan quijtos: “Ya ni tlaiyocatlalili para TOTECO” pampa nochi tlamantli elis tlaiyocatlalili para TOTECO. Huan nochi tlamantli quipiyase nopa tlajcuiloli hasta ininteposcachal cahuayojme huan hasta nopa chachapalme ipan itiopa TOTECO catli ipan quisencahuaj tlacualistli. Nochi elise tlaiyocatlalilme quen nopa huejhueyi caxitl catli eltoque nechca tlaixpamitl.

²¹ Nochi tlamantzitzitzi hasta catli ipan quisencahuaj tlacualistli ipan altepetl Jerusalén huan altepetl Judá elise tlaiyocatlalilme para TOTECO. Huan injuanti catli yohuij huan quihuicase se tlapiyali para quimictise, quicuisse nopa chachapalme catli quitequihuise para ipan quicxitise inacayo nopa tlapiyali. Huan ipan nopa tonali ayacmo oncas masehualme catli fiero o catli tlanemacaj ipan itiopa TOTECO, Yaya Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

Malaquías

TOTECO quinexti iteicnelijcayo ica nopa israelitame

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac na, niMalaquías, huan nechilhui ma niquinpohuili israelitame.

²⁻³ TOTECO quijto: “Na nimechicnelía miyac.”

Pero anquijtohua: “¿Quenicatza techicnelijtoc?”

Huan TOTECO quijtohua: “Nimechicnelía pampa nimechtlapejpenijtoc quema nijtlapejpeni para niquicnelis amohuejcapan tata Jacob [1:2-3 O Israel.], masque iicni, Esaú, catli achtihui tlatatqui, amo nijnejqui. Huan pampa nijtlahuelcajqui Esaú, nijchijqui nochi cuatitlamitl catli eliyaya iaxca ma eli quen huactoc tlali. Huan nochi itlalhua niquinmactili tlapiyalme catli mosisiníaj para nozona ma tlatcuaca.”

⁴ Huan huelis iixhuhua Esaú quijtose: “Masque quitlamisosolos totlal, sempa tijcualtlalise.”

Pero TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quijtos: “Sintla nopa edomitame sempa quicualtlalise, na sempa nijsosolos. Huan masehualme quitocaxtise inintlal: ‘Inintlal masehualme catli quichihuaaj catli fiero.’ Huan masehualme quinto-caxtise iixhuhua Esaú: ‘Masehualme catli amo quipiyase tlapojpolhuili ica TOTECO para nochipa.’”

⁵ Pero amo quej nopa nimechchihuilía, anisraelitame. Anquuitase nopa tlasem-analistli ica amoixteyol huan anquijtose: ‘Tlahuel hueyi TOTECO huan ihueyitilis quionpano inepa totlal Israel.’”

TOTECO quintelhui totajtzitzi

⁶ Huan TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quinilhuía nopa totajtzitzi: “Se conetl quitlepanita itata huan se tequipanojquetl quiimacasi iteco. Huaajca sintla na nieli niamoTata, ¿para tlen amo antechtlepanitaj? Huan sintla na nieli niamoTECO, ¿para tlen amo antechimacasi? Pero amojuanti antotajtzitzi catli antechcualancaitaj.”

Huan nopa totajtzitzi quitlatzintoquilíaj: “¿Quenicatza timitzhuejcamajcajtoque?”

⁷ Huan TOTECO anmechnanquilis: “Nijmati antechhuejcamajcajtoque pampa antechmacaj tlaajcahualistli catli fiero ipan notlaixpa.”

Huan antechtlatzintoquilíaj: “¿Tlaque tlaajcahualistli catli fiero timitzmacatoque?”

Huan TOTECO anmechilhuis: “Anquinextíaj antechcualancaitaj quema anteyolmelahuaaj para ma amo nechmacaca inintlapiyalhua catli más cuali. Ma san nechmacaca tlen hueli tlapiyali catli metzcototic, popoyotzi, o mococohua. ¿Anmoilhuíaj para ya nopa cuali para antechmacase?”

⁸ Sintla anquitencahuaaj se tlapiyali para tlaajcahualistli catli metzcototic, o popoyotzi o catli mococohua, huaajca nelía fiero anquichijtoque. Xijhuiquilica amotlanahuatijca se nemactli quej nopa huan anquuitase sintla quipactis huan quiselis.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

⁹ “Huaajca ximotlatlajtica huan techtlajtlanica ma nimechtlasojtla quema antechmacaj tlaajcahualistli catli fiero huan anquuitase sintla nijchihuas. ¿Para tlen nimechtlasojtlas quema quej nopa fiero antechchihuilíaj?” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁰ “¿Cuali elisquía sintla itztoquía se totajtzitzi catli quitzacuasquía ipuertajyo tiopamitl para ayacmo quitlatis nopa tlaixpamitl huan ayacmo quiselisquía tlaajcahualistli quej

nopa! Tlahuel nicualantoc ica amojuanti huan yeca ayacmo nijselis amotlacajcahualis.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

¹¹ “Pero ica sequinoc masehualme catli amo israelitame, quena, ipan campá huéli tlalme nechhueyitlepanitase masehualme catli amo israelitame. Ica ijnaloc huan hasta tiotlac nechhueyichihuase huan nechmacase tlacajcahualistli tlen copali catli mijyotía ajhuiyac huan nechmacase tlacajcahualistli catli tlápajpactli.” Quej ni quijtohua TOTECO Dios Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

¹² “Pero amojuanti miyac antechixpanoj. Amo anquipatiitaj notlaixpa. San anquijtohua: ‘TOTECO itlaixpa amo neli tlápajpactli huan huélis tijmacase tlen huéli tlamantli catli ayacmo tijnequij.’

¹³ Huan anquijtohua: ‘Nelía ohui tijtequipanose TOTECO huan ohui para tijchihuase catli yaya quinequi.’ Huan anquihuejcamajcahuaj nopa tlanahuatili para tlacajcahualistli. Quej nopa antechcualancaitaj.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

“Huan quema antechmacaj tlacajcahualistli huan anquihualicaj se tlapiyali catli anquichtectoque, o catli metzcototíc o catli mococohua, ¿anquijtohua cuali nimechsellis? ¡Amo! ¡Amo nimechsellis!

¹⁴ Ma eli tlatelchihuali nopa masehuali catli quijtohua tlamiyacapa para nechmacas se oquich borrego catli cuali huan teipa quipatlás ica seyoc catli cocoxquetzi. Quena, yaya tlatelchihuali, pampa na, niTlanahuatijquetl Catli Tlahuel niHueyi huan quinamiqui para nochi masehualme ipan campá huéli tlalme ma nechimacasica huan ma nechtlepanitaca.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

2

Quintelhui totajtzitzi ica catli fiero quichihuayayaj

¹⁻² “Nochi antotajtzitzi xijtlacaquilica cuali ni tlanahuatili catli nimechilhúa: Sintla amo anquiltacaquilise, huan amo anmotemacase ica nochi amoyolo para antechhueyitlalise, huajca nijtitlanis ipan amojuanti se hueyi tlatzacuiltistli huan nimechtelchihuas. Quena, masque nijnequisquía nimechtiochihuas, nimechtelchihuas pampa amo antechtlepanitztoque. Nelía ya nimechtelchijtoc.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

³ “Por nopa tlajtlacoli catli anquichijtoque, niquinquixtilis inintequiticayo amoixhuhua para elise totajtzitzi. Huan nimechixpolos inincuitl ni tlapiyalme catli antechmacaj para tlacajcahualistli. Huan anmechhuicase nochi amojuanti para anmechmajcahuase quen catli quihuicaj cuítlatl.

⁴ Huan huajca anquimatise para elqui na catli nimechyolmelajqui xijtoquilica nopa tlanahuatili catli nijmacac amohuejcapan tata Leví.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

⁵ “Nopa camanali catli huejcajya nijchijqui ininhuaya iixhuhua Leví elqui para ma quipiyaca nemilistli huan tlasehuilistli. Huan niquinmacac para ma nechtlepanitaca huan ma nechimacasica. Huan nechimacasiyayaj huan noixpa moechcapanohuayayaj.

⁶ Inijuanti quinnextiliyayaj israelitame nochi nopa tlanahuatilme catli xitlahuac catli na niquinmacac. Amo quema quinistlacahuiyayaj, niyon amo quema quincacayahuyayaj. Nochipa nejnenque xitlahuac noixpa huan quipixque tlasehuilistli nohuaya. Huan quichijqui para miyac masehualme ma quicahuaca inintlajtlacol.

⁷ Quinamiqui para totajtzitzi ma tenexilica quenicatza nechiximatise na, ni-amoteco. Monequi quinmachtise nopa tlanahuatilme catli nimechmacatoc pampa se totajtzi eli notlayolmelajca, niamoteco Catli Niquinacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

⁸ “Pero ama, antotajtzitzi, anquicajtejqtoque noojhui, niamoTECO. Huan ica amotlamachtil, miyac anquinchihualtjqtoque ma motepotlamica huan ma huetzica ipan tlajtlacoli. Quena, miyac anquixpanotoque nopa camanali catli nijchijqui ihuaya amohuejcapan tata Levi.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

⁹ “Huajca yeca iniixpa nopa masehualme na nimechehcapantlalijtoc huan nijchijtoc para injuanti ma anmechijiyaca quen se tlamantli catli fiero. Ya ni nijchihua pampa amo anquitoquilijtoque noojhui. San anquitlapejpenijtoque catlique notlanahuatilhua anquinequij anquineltoque. Huan catli amo anquinequij anquitoquillise, san anquixpanoj.” Quej ni quijtohua TOTECO Dios Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

Malaquías quinnojnotta israelitame

¹⁰ Nochi tojuanti tijpiyaj san se totata. Huan setzi Toteco Dios techchijchijqui nochi tojuanti. Huajca ¿para tlen timochihuilíaj miyac tlamantli catli amo cuali huan tiquixpanoj nopa camanali catli TOTECO quichijqui ica tohucapan tatahua?

¹¹ Ipan tlali Israel, israelitame quichijtoque tlajtlacoli catli fiero iixpa TOTECO. Quena, nojquiya ipan tlali Judá huan hasta ipan altepetl Jerusalén, israelitame tlahuel tlaixpanotoque. Quena, israelitame ipan tlali Judá quichijtoque amo tlapajpactli itiopa TOTECO catli tlatzejtzeloltic huan catli yaya tlahuel quicnelía. Pampa tlacame nozona mosihuajtjqtoque inihuaya sihuame catli quinhueyichihuj tlaixcopincayome huan tiotzitzí.

¹² TOTECO ma quitzontlamilti tlen hueli tlatatl catli itztoc ipan total catli quichihua nopa huan ayacmo itztos tohuaya tiisraelitame. Quena, ma quitzontlamilti masque se totajtzí catli quitencahua tlaicajhualistli iixpa TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

¹³ Nojquiya anquichihuj para TOTECO itlaixpa ma xoloni ica amoixayo. Anchocaj huan antlahuejchihuj pampa TOTECO ayacmo quichihuilía cuenta nopa tlaicajhualistli catli anquimacaj, niyon ayacmo anmechselía ica paquilistli.

¹⁴ Anmotlatzintoquilíaj: “¿Para tlen TOTECO techtlahuelcajtoc?” Na nimechilhuis para tlen. Eltoc pampa TOTECO quiitac quema anquincajtejqque amosihuajhua catli anmosencajtoyaj inihuaya ica tlajcuiloli quema antelpocatixtoyaj, yeca yaya anmechtelhuía. Quena, masque sesen tlen nopa sihuame eliyayaj temachme amohuaya, san anquintlahuelcajqque.

¹⁵ TOTECO anmechsansejcotili sesen amojuanti ica amosihua huan anmechchijqui san se amotonal. Huan anmechchijqui quen setzi pampa quinequiyaya xiquinpiyaca coneme catli tlatzejtzeloltique para ya. Huajca nimechilhúía sesen amojuanti, monequi xijmocuitalhuica amoyoltzi huan ipan amoyolo amo xijnequica catli amo cuali. Sesen tlen amojuanti ma quitlepanita isihua catli mocuili quema eliyaya telpoca tlatatl huan ma mochihua temachtli ihuaya.

¹⁶ Pampa TOTECO Dios tlen tiisraelitame quijtohua: “Amo nijnequi niqitas quema se tlatatl huan isihua mososolohuj, o se quicahua seyoc. Amo nijnequi niqitas quema se tlatatl mocuilis isihua huan teipa quixpanos huan yas ica seyoc. Yeca monequi ximomocuitalhuica ipan amotlalnamiqulis para ayacmo ximosihuacahuaca.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

Nopa tonal quema TOTECO tetlajtolsencahuas

¹⁷ Anquichijtoque para TOTECO ma siyahui ica miyac amocamanal.

Pero antlatzintocaj: “¿Ica tlaque tlamantli tijchihualtjqtoque ma siyahui TOTECO?”

Anquisiyahuiltjqque pampa anmoilhúíaj amo quichihua catli xitlahuac huan amo quema quintlatacuiltía amo cuajcualme. Anquijtohua para TOTECO más quipactíaj

catli tlajtlacolchihuaj. Antlatzintocaj: “¿Canque itztoc Toteco Dios catli quichihua catli xitlahuac?”

3

Monechcahuía nopa tonal quema TOTECO tetlatzacuiltis

¹ “¡Xijtlachilica! Na nijtitlanis notlayolmelajca ma yohui noixpa para quicualtlalis noojhui. Huan teipa ajsitihuetzis amohueyiTeco catli anquitemohuaj. Ipan se tlatoctzi ajsitihuetzis ipan Itiopa nopa tlayolmelajquetl tlen nopa camanal sencahuali catli nijsencajqui amohuaya. Yaya itztoc catli anquichiyaj huan tlahuel anquinequij ma huala.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

² “Pero ¿ajqueya huelis quijiyohuis huan mocahuas para itztos ipan nopa tonal quema yaya hualas? ¿Ajqueya huelis moquetzas para quixnamiquis quema yaya monextis? Yaya elis quen se tlitl catli nelía temajmati catli quiatilis tlen hueli tepostli. Elis quen se xapo catli más chichahuac catli hueli quichipahuatía tlen hueli yoyomitl catli soquiyo.

³ Quen se teposchijquetl quitlapajpacchihuas nopa plata tepostli ipan tlitl, yaya quintlapajpacchihuas nochi levitame. Quena, nochi totajtzitzi quinyeyectis quen quinyeyectía oro o plata ipan tlitl huan quinextis inintlajtlacolhua. Huan teipa nochi totajtzitzi itztose notequipanojcahua niamoteco huan nemise xitlahuac noixpa huan nechmacase tlacajcahalitli catli cuali quen quinamiqui.

⁴ Huan huajca na niamoteco sempa nijcualitas nopa tlacajcahalitli catli anquihualicase anisraelitame catli anitztoque ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén. Sempa elis nochi quen eliyaya hasta huejcajya.

⁵ “Ipan nopa tonal na nihualas para niquintlajtolsencahuas nochi israelitame. Huan nimantzi niquintelhuis huan niquintlatzacuiltis tetlajchihuiani huan catli momecatíaj huan nochi catli istlacetij quema tlatestigojquetzaj huan catli quinichtequilíaj inintequipanojcahua inintlaxtlahuil. Niquintlatzacuiltis catli quintlajiyohuiltíaj cahual sihuame huan icnotzitzitzi, huan catli amo quinchihuiltíaj seyoc tlali ehuan catli cuali huan catli amo nechimacasij na.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij

Diezmos huan ofrendas

⁶ “Niamoteco, amo nimoyolpatla, yeca ayamo nimechtzontlamiltía anisraelitame [3:6 O aniixhuihua Jacob.].

⁷ Anquitalhuelcajtoque notlanahuatilhua hasta ipan nopa tonali quema itztoyaj amohuejcapan tatahua. Pero noja hueli anmocuepase ica na. Quena, xihualaca campa na huan na sempa nimocuepas campa amojuanti huan nimechtlapojpolhuis. Pero anquijtohuaj: ‘Amo quema timohuejcatlalijtoque tlen ta.’

⁸ “Pero nimechtlatzintoquilía: ‘¿Se tlatatl quitlachtequilisquía Dios?’

“Huan anquijtohuaj: ‘Amo, amo aqui quichihuasquía.’

“Pero amojuanti, quena, antechtlachtequilijtoque.

“Huan anquijtohuaj: ‘¿Ipan tlaque tlamantli timitztlachtequilijtoque?’

“Antechtlachtequilijtoque ipan nopa diezmos huan ipan nopa ofrendas catli quinamiqui antechmacasquíaj.

⁹ Nochi amojuanti ipan ni tlali antechtlachtequilijtoque huan yeca nimechtelchijtoc.

¹⁰ Huajca xihualicaca nochi diezmos campa tlaajocuij tiopan calijtic para sempa oncas nopa tlacualitli catli monequi ipan nochaj. Quej nopa xijchihuaca huan techyejyecoca huan anquiritase para nijtlapos nopa ventanas ipan ilhuicactli huan nimechtitlanilis miyac tlatiochihualitli hasta tlahuel onmocahuas.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

11 “Quena, na nijmocuitlahuis amotlatoc para nopa oculime ma ayacmo quicuaca, huan nijchihuas para amoxocomecamil ayacmo quitepehuas itlajca quema ayamo icsitoc.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

12 “Huan masehualme ipan nochi sequinoc tlalme anmechtocaxtise antlatiochi-hualme pampa nochi anquiyase ipan amotlal.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quinicnelía imasehualhua

13 “Anquijtojqtoque tlen na miyac camanali catli fiero huan catli nechylcocojtoc”, quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

Pero anquijtohuaj: “¿Tlaque camanali tiquijtojqtoque?”

14 “Anquijtojqtoque: ‘San tlapic para tijtequipanose Toteco Dios. Amo tleno techpalehuía para tijchijtinemise nochi catli quijtohua itlanahuatilhua. ¿Para tlen ma timotequipachojtinemica ica totlajtlacolhua iixpa TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij?’

15 Tiquitaj para masehualme catli mohueyimatij, paquij, huan catli fiero innemilis, quisaj cuali. Quiyejyecojqtoque TOTECO, huan yaya amo quintlanilijtoc niyon se tlatzacuilti. Quej nopa anquijtojqtoque.”

TOTECO quintlasojtlas imasehualhua

16 Huan quema nopa masehualme catli quimacasque huan quicnelijque TOTECO quicajque nochi inin, mocamanalhujque huan mopohuilijque catli cuali TOTECO quinchihuilijtoya. Huan TOTECO quintlacaquili huan quijcuilo catli quijtojqtoque ipan se libro nepa iixpa ipan ilhuicactli campa quipiya nochi inintoca nopa masehualme catli quimacasij huan monejnehuilíaj tlen ya.

17 Huan TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij quijto: “Injuanti elise nomasehualhua ipan nopa tonal quema niquintlapejpenis ajqueya injuanti más niquinicnelía. Huan ipan nopa tonal niquintlapojpolhuis catli nechicnelíaj huan amo niquintlatzacuiltis, quen se tlatatl quitlapojpolhuía icone catli quitlepanita huan quichihua nochi catli quinahuatía.

18 Huajca quena, ipan nopa tonal quema nitetlajtolsencahuas, anquuitase tlaque tlamantli catli cuali niquinchihuilis masehualme catli quipiyaj innemilis xitlahuac noixpa. Huan anquuitase tlaque tlamantli fiero niquinchihuilis catli fiero innemilis. Huan anquimatise para amo san se tlamantli quipantise masehualme catli nechhuey-itlepanitaj ica masehualme catli amo nechtlepanitaj.”

4

Monechcahuía nopa tonal quema TOTECO tetlajtolsencahuas

1 “Monechcahuía nopa tonal quema nitetlajtolsencahuas. Nopa tonal elis quen se ttitl catli tlahuel totonic. Huan nopa tonal nochi catli mohueyimatij huan nochi catli fiero innemilis tlatlase quen sacatl catli huactoc. Quena, elis quen tlamitlatlas se hueyi cuahuitl hasta niyon inelhuayo amo mocahuas.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

2 “Pero para amojuanti catli antechimacasij huan antechicnelíaj, monextis se catli elis quen se tonati. Huan campa ajsis Itlahuil nochi elis xitlahuac huan quichicahuas nochi catli monequi. Huan anmechtotomas para anquisase anhuitontinemise ica paquilistli quen pilbecerrojtzitzi catli quinquixtijtoque tlen campa quintzactoyaj.

3 Huan ancujcualme anmoquetzase ininpan amocujcualme pampa fiero masehualme elise san quen cuanextli amoicxitla.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

⁴ “Huajca xiquelnamiquica para xijtlamichihuaca nochi nopa tlanahuatilme huan leyes catli nijmacac notequipanojca Moisés huejcajya ipan nopa tepetl Horeb para ma anmechmaca nochi anisraelitame.

Elías hualas quema ayamo tetlajtolsencahua

⁵ “¡Xiquitaca! Na nijtitlanis nopa tlajtol pannextijquetl Elías quema ayamo ajsi nopa tonal tlen na, niamoTECO. Quema ajsis nopa tonal elis nelía hueyi huan temajmati pampa nitetlajtolsencahuas huan tlahuel nitetlatzacuiltis.

⁶ Pero quema ayamo ajsi nopa tonal, ajsis Elías huan quichihuas para tetajme ma moyolcuepaca tlen inintlajtlacohua huan moyoltlalise ica ininconeua. Huan quichihuas para telpocame ma moyolcuepaca huan ma moyoltlalice ica inintatahua. Pampa sintla amo moyolcuepase masehualme, na nihualas huan nijtelchihuas inintlal huan nijtlamisosolos.” Quej ni quijtohua TOTECO.

Icamanal Toteco Catli Quiijcuilo Mateo

Ihuejcapan tatahua Jesucristo

- ¹ Ni amatl quipiya inintoca ihuejcapan tatahua Jesucristo. Yaya se iteipa ixhui David huan se iteipa ixhui Abraham.
- ² Abraham catli itztoya huejcajya quipixqui se icone catli quitocaxtlali Isaac.
Huan Isaac quipixqui se icone catli quitocaxtlali Jacob.
Huan Jacob quinpixqui majtactli huan ome iconehua huan se tlen inijuanti itocax eliyaya Judá.
- ³ Judá huan nopa sihuatl Tamar quinpixque ome ininconehua huan quintocaxtlalijque Fares huan Zara.
Huan Fares quipixqui se icone catli quitocaxtlali Esrom.
Esrom quipixqui se icone catli quitocaxtlali Aram.
- ⁴ Aram quipixqui se icone catli quitocaxtlali Aminadab.
Huan Aminadab quipixqui se icone catli quitocaxtlali Naasón.
Naasón quipixqui se icone catli quitocaxtlali Salmón.
- ⁵ Huan Salmón huan isihua Rahab quipixque se inincone catli quitocaxtlalijque Booz.
Booz huan isihua Rut quipixque se inincone catli quitocaxtlalijque Obed.
Obed quipixqui se icone catli quitocaxtlali Isaí.
- ⁶ Huan Isaí quipixqui se icone catli quitocaxtlali David catli moscaltli huan elqui nopa hueyi tlanahuatijquetl.
Huan nopa hueyi tlanahuatijquetl David quipixqui se icone catli quitocaxtlali Salomón.
Huan inana Salomón eliyaya catli achtihui elqui isihua Urías.
- ⁷ Huan Salomón quipixqui se icone catli quitocaxtlali Roboam.
Roboam quipixqui se icone catli quitocaxtlali Abías.
Huan Abías quipixqui se icone catli quitocaxtlali Asa.
- ⁸ Asa quipixqui se icone catli quitocaxtlali Josafat.
Huan Josafat quipixqui se icone catli quitocaxtlali Joram.
Joram quipixqui se icone catli quitocaxtlali Uzías.
- ⁹ Huan Uzías quipixqui se icone catli quitocaxtlali Jotam.
Jotam quipixqui se icone catli quitocaxtlali Acaz.
Acaz quipixqui se icone catli quitocaxtlali Ezequías.
- ¹⁰ Huan Ezequías quipixqui se icone catli quitocaxtlali Manasés.
Manasés quipixqui se icone catli quitocaxtlali Amón.
Amón quipixqui se icone catli quitocaxtlali Josías.
- ¹¹ Huan Josías quipixqui se icone catli quitocaxtlali Jeconías huan nojquiya quinpixqui más iconehua.
Josías huan iconehua itztoyaj ipan nopa tonali quema hualajque tlali Babilonia ehuan huan quinquicaque nechca nochi israelítame ilpitoque para ma quinquipanotij ipan inintlal.
- ¹² Huan teipa nopa ipan tlali Babilonia Jeconías quipixqui se icone catli quitocaxtlali Salatiel.
Huan Salatiel quipixqui se icone catli quitocaxtlali Zorobabel.
- ¹³ Huan Zorobabel quipixqui se icone catli quitocaxtlali Abiud.
Abiud quipixqui se icone catli quitocaxtlali Eliaquim.
Eliaquim quipixqui se icone catli quitocaxtlali Azor.

¹⁴ Huan Azor quipixqui se icone catli quitocaxtlali Sadoc.
Sadoc quipixqui se icone catli quitocaxtlali Aquim.
Aquim quipixqui se icone catli quitocaxtlali Eliud.

¹⁵ Huan Eliud quipixqui se icone catli quitocaxtlali Eleazar.
Eleazar quipixqui se icone catli quitocaxtlali Matán.
Matán quipixqui se icone catli quitocaxtlali Jacob.

¹⁶ Huan Jacob quipixqui se icone catli quitocaxtlali José catli moscalti huan mosi-huajti ihuaya María.

Huan María elqui inana Jesús.

Huan Jesús elqui nopa Cristo catli Toteco Dios quititlanqui ipan ni tlaltipactli.

¹⁷ Huajca majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quinpixque ininconeuhua tlen quema Abraham itztoya ipan tlaltipactli hasta quema Tlanahuatijquetl David itztoya. Huan seyoc majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quinpixque ininconeuhua tlen quema David itztoya ipan tlaltipactli hasta quihuicaque nechca nochi israelitame ipan tlali Babilonia. Huan seyoc majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quinpixque ininconeuhua tlen quema quihuicaque israelitame ipan tlali Babilonia hasta quema tlatcatqui Cristo catli Toteco Dios quititlanqui ipan tlaltipactli.

Quenicatza tlatcatqui Jesucristo

¹⁸ Quej ni panoc quema tlatcatqui Jesucristo. Inana Jesús quitocaxtiyayaj María huan ya quijitlantoya José huan quisencajtoyaj ipan amatl para mocuilis quen momatque quichihuj. Huan ipan nopa xihuitl quema polihuiyaya para mosansejcotilise, José quimatqui para María ya eliyaya cone hue, pero elqui ichicahualis Itonal Toteco catli quichijqui ma cone piya.

¹⁹ Huan José, catli ya eltoya ihuehue María ipan amatl, eliyaya se tlatcatl xitlahuac huan amo quinequiyaya quipinahuatlis iniixpa masehualme. Huajca moilhui más cuali moamasosolos ihuaya María ichtacatzi para mocahuase.

²⁰ Huan quema José moilhuiyaya catli quichihuasquía, quuitac ipan se temictli huan se itequihua Toteco quiilhui: “Xitlacaqui José, ta tiiteipa ixhui David catli huejcajya itztoya. Amo ximajmahui para timocuilis mosihua María, pampa nopa conetl catli quihuica pejqui ica ichicahualis Itonal Toteco.

²¹ Huan María quitlacatiltis se oquichpil huan tijtocaxtis: ‘Jesús’ catli quijitosnequi: ‘Temaquixtijquetl’. Pampa quinmaquixtis imasehualhua tlen inintlajtlacolhua.”

²² Huajca nochi ya ni panoc para ma tlami catli Toteco Dios techilhui ica itlajtol pannextijca huejcajya para teipa panos. Yaya techilhui:

²³ “Xiquita se cuali ichpocatl catli amo quema itztoya ihuaya se tlatcatl elis cone hue, huan quitlacatiltis se oquichpil huan quitocaxtlalis: Emanuel.
Emanuel quijitosnequi: ‘Toteco itztoc tohuaya.’ ”

²⁴ Huajca quema José isac, quichijqui senquistoc catli itequihua Toteco quiilhuijtoya. Quicuito María quen isihua,

²⁵ pero José amo quinechahui hasta tlatcatqui icone. Huan María quitlacatilti iachtihui ejca cone, se piloquichpiltzi. Huan José quitocaxtlali Jesús.

2

Hualajque nopa tlacame catli momachtijque sitlalime

¹ Huan Jesús tlatcatqui ipan altepetl Belén ipan estado Judea ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Herodes [2:1 Herodes el Grande.] quipixqui tequiticayotl ipan nopa tlali. Huan ipan nopa tonali ajsicoj ipan altepetl Jerusalén sequin tlanamijca tlacame catli momachtijque sitlalime huan hualajque tlen campa hualquisa tonati.

² Huan quema ajsicoj, tlatzintocaque:

—¿Canque itztoc yaya catli tlatcatqui para elis inintlanahuatijca israelitame? Hasta nepa campa hualquisa tonati, tiquitztoque isitlal catli pejqui cahuani quema tlatcatqui. Huan tihualajtoque tijhueyimatise.

³ Huan quema Tlanahuatijquetl Herodes quicajqui catli nopa tlacame quiijtojqque, momajmati. Huan nojquiya momajmatijque nochi masehualme tlen altepetl Jerusalén.

⁴ Huajca Herodes quinsentili nochi tlayacanca totajtzitzi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés; huan quintlatzintoquili canque tlatatisquía nopa Cristo catli ijcuilijtoc para Toteco Dios quititlanisquía ipan tlaltipactli.

⁵ Huan inijuanti quinanquilijque:

—Cristo tlatatis ipan altepetl Belén nica ipan estado Judea pampa quej nopa quiijcuilo itlajtol pannextijca Toteco huejcajya campa quiijtohua:

⁶ ‘Masque nopa pilaltepetzi Belén amo hueyi quen sequinoc altepeme ipan tlali Judá, nopona motlananas se hueyi tlanahuatijquetl.

Yaya quinyacanas noisraelita masehualhua.’

Quej nopa quiijcuilo nopa tlajtol pannextijquetl.

⁷ Huajca Herodes ichtacatzqui quinnotzqui nopa tlacame catli momachtíaj sitlalime. Huan quintlatzintoquili miyac ipan tlaque tonal pejqui nesi nopa yancuic sitlali.

⁸ Teipa Herodes quintitlanqui ma yaca ipan pilaltepetzi Belén huan quinilhui:

—Xiyaca Belén, xijtemotij nopa piloquichpiltzi, huan quema anquipantise, techilhuiquij canque itztoc para na nojquiya niyas nijhueyimatiti.

⁹ Teipa quema nopa tlacame quicactoyaj icamanal Tlanahuatijquetl Herodes, quistejqque Jerusalén. Huan nimantzi sempa quiiataque nopa sitlali catli achtihui quiiiztoyaj nepa campa hualquisa tonati, huan quinyacantiyajqui hasta moquetzato itzonatipa nopa cali campa itztoc nopa piloquichpiltzi.

¹⁰ Huan quiiataque para moquetzqui nopa sitlali huan nelía pajque.

¹¹ Huajca calaquitoj ipan nopa cali huan quiiataque nopa piloquichpiltzi ihuaya inana catli itoca María. Huan motlancuaquetzque huan moixtlapachojque iixpa huan quihueyitlaliyque nopa conetl. Huan quitlapojque catli nelpajpatiyo quihuiquiliyayaj. Huan quimacaque oro, cuali copali huan se tlaajhuiyacayotl catli itoca mirra catli tlahuel patiyo.

¹² Huan Toteco Dios quinyolmelajqui nopa tlacame ipan temictli para ma amo mocuepaca para quiihuitij Tlanahuatijquetl Herodes canque itztoc nopa piloquichpiltzi. Huajca inijuanti yajque ipan seyoc ojtli huan mocuepque inintlal.

Herodes quinmicti miyac coneme san tlapic

¹³ Quema ya quistoyaj nopa tlacame catli momachtíaj sitlalime, se itequihua Toteco monexti iixpa José huan quiihuiti: “Ximehua huan xijhuica nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan xicholoca huejca hasta tlali Egipto. Ximocahuaca nepa hasta nimitzilhuis pampa nopa Tlanahuatijquetl Herodes quitemos nopa piloquichpiltzi para quimictis.”

¹⁴ Huajca José mejqui, huan ipan nopa tlayohua quihuicac nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan cholojtejqque tlajco yohual para yase Egipto.

¹⁵ Huan inijuanti mocajque nepa hasta mijqui Tlanahuatijquetl Herodes. Toteco quinilhuijtoyaya ma yaca tlali Egipto para ma tlamis catli itlajtol pannextijca Toteco quiiito huejcajya campa quiiito: “Na nijnotzas Nocone ma quisas tlali Egipto.”

¹⁶ Teipa Tlanahuatijquetl Herodes momacac cuenta para nopa tlacame catli momachtíaj sitlalime san quicajcayajtoyaj pampa amo mocuepayayaj para quiyolmelahuase canque itztoc nopa conetl. Huajca nelía cualanqui. Huan quintitlanqui soldados ma yaca altepetl Belén huan pilaltepetzitzi nejnechca para ma quinmictica nochi piloquichpiltzitzi catli ayamo quipiyayayaj ome xihuitl. Ya ni quichijqui pampa quinequiyaya quimictis Jesús, pampa nopa tlacame quiihuitoyaj ayamo quipiyayaya ome xihuitl para nestoya nopa yancuic sitlali.

¹⁷ Huajca nochi ipan Belén motequipachojque. Quej nopa panoc senquistoc quen quijcuilo nopa tlajtol pannextijquetl Jeremías huejcajya, huan quej ni quijto:

¹⁸ “Nepa ipan altepetl Ramá o Belén nochi quicaquise catli chocase huan tlahuejchi-huase.

Israelita tename chocase pampa quinmictilise inincone-hua.

Huan amo aqui huelis quinyoltlalis pampa inincone-hua ya mictose.”

¹⁹ Teipa quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Herodes, nepa ipan tlali Egipto, José quiitac ipan temictli se itequihua Toteco catli quiilhui:

²⁰ “Ximehua huan xijhuica nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan ximocuepaca tlali Israel, pampa ya mijque inijuanti catli quinequiyayaj quimictise.”

²¹ Huajca José mejqui huan quihuicac Jesús ihuaya inana, huan sempa mocuepque tlali Israel.

²² Pero José quicajqui para ipan estado Judea tlanahuatiyaya Herodes Arquelao, icone Herodes, huajca majmajqui ajsiti nepa. Huan Toteco Dios quiilhui ipan temictli para ma yaca estado Galilea, huajca yajque nepa.

²³ Huan ajsitoj ipan se altepetl catli itoca Nazaret ipan estado Galilea, huan nepa mocajque. Quej ni tlanqui catli nopa tlajtol pannextiani huejcajya quijtojque tlen Cristo: “Masehualme quinotzase se Nazaret ejquetl.”

3

Juan catli tecuaalti tlacamanalhui ipan huactoc tlali

¹ Ipan nopa tonali Juan catli tecuaaltiyaya ajsico ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli nepa ipan estado Judea. Huan pejqui tlacamanalhuía,

² huan quinilhuía masehualme: “Ximoyolpatlaca huan xijcahuaca catli amo cuali anquichihuj para huelis ancalaquise campa tlanahuatía Toteco catli itztoc ilhuicac pampa anmechnechcahuía ama huan anmechnotza xicalaquica.”

³ Juan eliyaya nopa tlatatl catli tlajtol pannextijquetl Isaías huejcajya quijcuilo hualasquía. Isaías quijcuilo ya ni:

“Masehualme quicaquise se catli camanaltis chicahuac ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli.

Huan quijtos: ‘Xijcualtlalica amoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xijxitlahuaca amonemilis quen anquisencahuaj ojtli para hualas se hueyi tlanahuatij-quetl.’ ”

⁴ Juan moquentiyaya iyoyo catli tlachijchihuali ica itzoncal camello, huan quipiyayaya itzinquechilpica tlen cuetlaxtli. Huan quincuayaya pilchapoltziti huan nectli catli quipantiyaya campa nentinemiyaya campa amo onca calme.

⁵ Huan yohuiyayaj campa Juan miyac masehualme catli quisayayaj altepetl Jerusalén huan sequinoc altepeme ipan estado Judea huan miyac catli ehuyayaj nechcatzi hueyatl Jordán.

⁶ Huan nochi quipohuilayaj Toteco Dios inintlajtlacolhua, huan huajca Juan quincuaaltiyaya ipan hueyatl Jordán.

⁷ Huan quema Juan quinitac para nojquiya ajsiyayaj miyac fariseos huan saduceos catli quinequiyayaj mocuaaltise, quinilhui: “Anitztoque quen cohuame. ¿Ajqueya anmechilhujtoc para Toteco Dios amo anmechtlatzacuiltis teipa sintla anmocuaaltise? Amo quej nopa.

⁸ Nimechilhuía monequi anquichihuase catli cuali para ma nesi tlanemijya para anmoyolpatlatoque huan anquicajtejtoque amoojhui catli fiero.

⁹ Amo ximoilhuica para ancuaajcualme pampa anitztoque iteipa ixhuihua Abraham catli huejcajya itztoya. Nimechilhuía Toteco huelis quichihuas ni teme catli onca nica para ma mocuepaca iteipa ixhuihua Abraham sintla yaya quinequis.

¹⁰ Amojuanti anitztoque quen cuame catli amo tlaquij, huajca ximomocuitlahuica pampa Toteco ya quicualtlalijtoc ihacha para anmechtzontequis huan anmechtlati quen anelisquíaj cuame.

¹¹ “Quena, nelía niquincuaaltía ica atl nochi catli ya moyolpatlatoque huan quica-jtejtoque tlajtlacoli. Pero teipa seyoc hualas catli más quiپیya tequiticayotl huan amo quen na. Na amo nicaxilía para nielis itequipanojca niyon para nijquixtilis itecac. Yaya quinmacas sequin masehualme Itonal Toteco huan sequinoc quintlatzacuiltis ica tlitl.

¹² Yaya huala mocualtlalijtoc para quiniyocatlalis masehualme quen se quichihua quema quitequihuía itlaajacapehuilol para quiyejectis trigo. Huan catli itztoque quen nopa trigo catli cuali, quinajocuis. Huan nopa masehualme catli itztoque quen itlasolo nopa trigo, quintlatis ica se tlitl catli amo quema sehuis.”

Juan quicuaalti Jesús

¹³ Teipa Jesús quisqui ipan estado Galilea huan ajsico hueyatl Jordán campa itztoya Juan para ma quicuaalti.

¹⁴ Pero Juan amo quinequiyaya quicuaaltis Jesús huan quiilhui:

—Más quinamiqui ta techcuaaltisquía, huajca ¿quenque tijnequi ma nimitzcuaalti?

¹⁵ Pero Jesús quiilhui:

—Para amantzi, techcuaalti na pampa monequi tijchihuase nochi catli xitlahuac senquistoc quen Toteco Dios quinequi.

Huajca Juan quiseli icamanal Jesús huan quicuaalti.

¹⁶ Huan quema Jesús ya mocuaaltijtoya huan quisayaya tlen nopa atl, nimantzi tlapojqui ilhuicactli huan quiitac Itonal Toteco temotihualayaya quen se paloma huan ajsico ipan ya.

¹⁷ Huan Toteco Dios camanaltic tlen ilhuicac huan quiijto: “Ya ni Nocone catli niquicnelía. Nipaquei miyac ica catli quichihua.”

4

Amocualtlacatl quinejqui quiyoltlanas Jesús

¹ Teipa Itonal Toteco quihuicac Jesús campa nopa huactoc tlali campa amo tleno eli para Amocualtlacatl ma quiyoltlana Jesús ma tlajtlacolchihua.

² Huan Jesús mosajqui cuarenta tonali, huan teipa nelía mayanayaya.

³ Huan ajsico Amocualtlacatl huan quiilhui Jesús:

—Sintla nelía tiIcane Dios, huajca xiquinnahuati ni teme ma mocuepaca pantzi.

⁴ Huan Jesús quinanquili:

—Eltoc ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiijtohua: ‘Amo san pantzi mon-equi para itztose masehualme. Nojquiya monequi tijneltoquiliijtiyase nochi Icamanal Toteco.’

⁵ Huajca Amocualtlacatl quihuicac Jesús hasta altepetl Jerusalén, ialtepe Toteco Dios, huan quiquetzqui itzonixco nopa hueyi tiopamitl,

⁶ huan quiilhui:

—Sintla nelía tiIcane Dios, huajca xihuitoni hasta tlalchi pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiijtohua:

‘Toteco Dios quintitlanis itequihuajcahua para ma mitzmocuitlahuica, huan injuanti mitzmatzacuilise para amo timoicxicocos ica niyon se tetl.’

⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Nojquiya ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiijtohua: ‘Amo xijyejyeco Toteco Dios san para tiquitas tlaque quichihuas.’

⁸ Teipa Amocualtlacatl quihuicac Jesús ipan se huejcapantic tepetl huan quinextili nochi masehualme catli iniaxca nochi tlanahuatiani ipan nochi tlalme ipan tlaltipactli huan nochi ininricojyo.

⁹ Huan quiilhui:

—Nochi ya ni nimitzmacas sintla timotlancuaquetzas huan techhueyimatis.

¹⁰ Huajca Jesús quiilhui Amocualtlacatl:

—Techtlalcahui Amocualtlacatl. Pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco: ‘San Toteco Dios xijhueyimati huan san ya xijtleanita.’

¹¹ Huajca quisqui Amocualtlacatl huan quicajtejqui Jesús. Huan itequihuaicahua Toteco hualajque huan quipalehuicoj.

Jesús pejqui itequi ipan estado Galilea

¹² Teipa quema Jesús quicajqui para Juan itztoya ipan tlatzactli, quisqui tlen estado Judea, huan mocuepqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea.

¹³ Huan teipa quisqui altepetl Nazaret huan yajqui para itztoti ipan altepetl Capernaum catli mocahua nechca nopa hueyi atl campa monamiqui estado Zabulón ihuaya estado Neftalí.

¹⁴ Quichijqui ya ni para ma tlami catli Toteco quiilhuijtoya itlajtol pannextijca Isaías huejcajya huan ya ni catli quijto:

¹⁵ “Nopa tlalme Zabulón huan Neftalí mopantíaj iteno hueyi atl ipan nopa seyoc nali hueyatl Jordán ipan estado Galilea.

Nepa mocahuaj masehualme catli amo israelitame.

¹⁶ Pero nochi nopa masehualme catli itztoyaj ipan tzintlayohuilotl, ama quiitztoque se hueyi tlahuili.

Itztoyaj quen miquisnequiyayaj, pero ama cahuantoc se hueyi tlahuili para quitlahuilis inintlalnamiqulis.”

¹⁷ Huajca ipan nopa tonali Jesús pejqui tlacamanalhuía huan quinilhui masehualme: “Ximoyolpatlaca huan xijcahuaca catli amo cuali anquichihuaaj sintla anquinequij ancalaquise campa tlanahuatía Toteco Dios catli itztoc ilhuicac, pampa yaya anmech-nechcahuía ama.”

Jesús quinnotzqui nahui michtlajtlamani

¹⁸ Huan Jesús nejnemiyaya iteno nopa hueyi atl catli itoca Galilea huan quinitac ome icnime. Se itoca eliyaya Simón, pero nochi quinojnotzayayaj Pedro. Huan ne seyoc eliyaya iicni catli itoca eliyaya Andrés. Inijuanti quimajcahuayayaj matlatl atitla pampa eliyayaj michtlajtlamani.

¹⁹ Huan Jesús quinilhui:

—Techtoquilica. Ama anmichtlajtlamani, pero seyoc tequitl nimechmacas. Nimech-nextilis quenicatza anquinnojnotzase masehualme para ma nechtoquilica.

²⁰ Huan inijuanti nimantzi quicajtejque ininmatla huan quitoquilijque.

²¹ Teipa Jesús nejnemiqui achi más huan quinitac seyoc ome icnime, se catli itoca Jacobo huan ne se itoca Juan. Itztoyaj ipan se cuaacali ihuaya inintata, Zebedeo, quitlatlamaniyayaj ininmatla. Huan Jesús nojquiya quinnotzqui ma yaca ihuaya.

²² Huan nimantzi quicajtejque nopa cuaacali huan inintata; huan quitoquilijque Jesús.

Jesús quinmacti miyac masehualme

²³ Huan Jesús panotinemiyaya campa hueli ipan nochi estado Galilea, tlamachtijtine-miyaya. Huan ipan sesen altepetl calajqui ipan iniisraelita tiopa huan quinmacti masehualme nopa cuali tlamachtli tlen quenicatza eltos quema Toteco tlanahuatis. Huan Jesús quinchicahuayaya catli mococohuaj ica tlen hueli cocolistli.

²⁴ Huajca campa hueli ipan nochi tlali Siria nochi masehualme quicajque tlen Jesús, huan quinhualicaque campa ya nochi catli quipixque tlacuajcualoli huan miyac tlamantli cocolistli. Nojquiya quinhualicaque catli tlaijiyohuiyayaj pampa quinpixque

iajacahua Amocualtlacatl, huan catli huetziyayaj ica ajaca cocolistli huan catli tantantixtoyaj. Huan nochi Jesús quinchicajqui.

²⁵ Huan quitoquiliyayaj tlahuel miyac masehualme catli hualajque tlen estado Galilea, huan tlen tlali Decápolis, huan tlen altepetl Jerusalén, huan tlen estado Judea huan sequin catli hualajque seyoc nali hueyatl Jordán.

5

Jesús tlamachtli ipan se tepetl

¹ Huan Jesús quiitac ya ajsicoj miyac masehualme huan huajca tlejcoc quentzi ipan se tepetl huan mosehui. Huan tojuanti tiimomachtijcahua timonechcahuijque campa ya ininhuaya nopa masehualme.

² Huan Jesús pejqui tlamachtía huan quiijto:

Ajqueya paqui

³ “Xipaquica amojuanti catli anmoechcapanohuaj iixpa Toteco, huan anquimatij anteicneltzitz por amotlajtlacolhua.

Toteco catli itztoc ipan ilhuicac anmechcahuilis xicalaquica campa yaya tlanahuatía.

⁴ Xipaquica amojuanti catli anmotequipachohuaj, pampa Toteco anmechyoltlalis.

⁵ Xipaquica amojuanti catli amo anmohueyimati iniiixpa sequinoc. Toteco anmechaxcatis nochi tlaltipactli.

⁶ Xipaquica amojuanti catli ica nochi amoyolo anquitemohuaj quenicatza anquichihuase catli xitlahuac.

Anitztoque quen masehualme catli mayanaj huan amiquij para anitztose cuali, huan Toteco anmechixhuitis para melahuac anhuelise anquichihuase catli xitlahuac.

⁷ Xipaquica amojuanti catli antetlasojtlaj huan antepalehuía, pampa Toteco nojquiya anmechtlasojtlas huan anmechpalehuis.

⁸ Xipaquica amojuanti catli anyoltlapajpactique, pampa anquiiitase Toteco.

⁹ Xipaquica amojuanti catli anquisejseltíaj cualantli, pampa Toteco anmechtocaxtis aniconehua.

¹⁰ Xipaquica sintla sequinoc anmechtlaijiyohuiltíaj pampa anquichihuaj catli xitlahuac, pampa Toteco Dios catli itztoc ilhuicac anmechcahuilis ancalaquise ipan itlanahuatilis.

¹¹ “Xipaquica quema sequinoc anmechtelchihuaj, huan anmechtlatzacuiltíaj huan anmechistlacahuía pampa antechnehtocaj.”

¹² Quena, xipaquica huan amo ximotequipachoca pampa Toteco hueyi anmecht-laxtlahuis nepa ilhuicac. Quej nopa masehualme nojquiya quintlatzacuiltijque itlajtol pannextijcahua Toteco huejcajya.

Anitztoque quen istatl huan tlahuili ipan ni tlaltipactli

¹³ “Istatl quipalehuía nacatl para ma amo palani. Amojuanti nojquiya anhuelij anquinpalehuise masehualme para ma amo tlajtlacolchihuaca pampa anitztoque quen istatl ipan ni tlaltipactli. Pero sintla istatl ayacmo poyec, huajca amo tleno ipati. Huan amo aqui huelis quipoyeltisoc sempa. Niyon ayacmo huelis tijtequihuse. San monequi tijtepehuase, huan huajca ipan moquejquetzase masehualme.

¹⁴ “Amojuanti anitztoque itlahuil ni tlaltipactli, pampa anquintlahuiliíaj masehualme. Anitztoque quen se altepetl catli mosehuía ipan se tepetl huan cahuani para nochi hueli quiitase.

¹⁵ Amo aqui quitlatía se tlahuili huan quitlalía cajonitla, pero quitlalía ipan se tlahuil quetzali para ma tlahuis nochi ipan calijtic.

¹⁶ Quej nopa xijcahuaca ma cahuani amotlahuil iniixpa masehualme huan quiitase catli cuali anquichihuj huan quihueyichihuase amo Tata catli itztoc ipan ilhuicac.

Jesús tlamachtli tlen itlanahuatilhua Moisés

¹⁷ “Amo ximoilhuica nihualajtoc para niquniyocacahuas itlanahuatilhua Moisés huan catli quiijcuilojtoque itlajtol pannextijcahua Toteco. ¡Amo! Nihualajtoc para nijtlamichihuas nochi catli quiijtohuaj.

¹⁸ Melahuac nimechilhuía hasta tlamis ilhuicactli huan tlaltipactli amo aqui quisemas niyon se letra, niyon se punto catli ijcuilijtoc ipan nopa tlanahuatilme. Nochi panos quen quiijtohua nepa.

¹⁹ Sintla acajya amo quitlepanita se tlen itlanahuatilhua Moisés huan quinmactis sequinoc ma amo quitlepanitaca, masque nopa tlanahuatili amo hueyi, nopa masehuali elis tziquitetzi quema Toteco catli itztoc ipan ilhuicac tlanahuatis. Quema tlanahuatis Toteco, elise huejhueyi nopa masehualme catli quineltoquilíaj itlanahuatilhua huan quinnextilíaj sequinoc ma nojquiya quitlepanitaca.

²⁰ Pampa nimechilhuía, sintla anquinequij ancalaquise campa tlanahuatía Toteco catli itztoc ilhuicac, monequi más xijneltocaca catli Toteco quiijtohua huan amo quen quineltoyaj nopa fariseos huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés.

Jesús camanaltic tlen cualantli

²¹ “Anquicactoque para itlanahuatilhua Moisés quinmactiyayaj masehualme huejcajya para ma amo temictica. Huan aqui quimictis se masehuali yas iniixpa tequitini para quitlajtolsencahuase huan quitlatzacuiltise.

²² Pero na nimechilhuía, aqui hueli catli cualanis ica iicni, tequitini quitlajtolsencahuase. Huan sintla se acajya quitelchihuas iicni, nopa tlanechicoli tlen tequitini catli más quipiyaj tequiticayotl mosentilise para quitlajtolsencahuase huan quitlatzacuiltise. Huan aqui quitocastis seyoc ica camanali catli fiero, quihuicas tlajtlacoli para yas ipan tlitl nepa mictla.

²³ “Huajca sintla timoquetza campa itlaixpa para tijmacas Toteco se tlacajcahualistli huan ipan nopa tlatoctzi tiquelnamiquis para moicni cualani mohuaya, huajca amo xijmaca nopa tlacajcahualistli.

²⁴ Xijcahua motlacajcahualis ipan tlaixpamitl huan xiya achtihui ximotlapojpolhuica ica moicni ica catli panoc. Huan huajca, quena, ximocuepa para tijmacas Toteco nopa tlacajcahualistli.

²⁵ “Huan sintla se mocualancaitaca quinequi mitztelhuis ica catli amo cuali tijchihuilijtoc, huajca ximoyoltlali ihuaya nimantzi quema noja itztoc ipan ojtli para mitztelhuis. Ma amo mitzhuicas iixpa tequitiquetl, pampa nopa tequitiquetl mitztemactilis ica policías huan injuanti mitztzacuase.

²⁶ Melahuac nimitzilhuía, amo tiquisas ipan tlatzactli hasta titlaxtlahuas senquistoc nochi catli nopa tequitiquetl quiijtos xitlaxtlahua.

Jesús camanaltic tlen catli momecatíaj

²⁷ “Anquicactoque para itlanahuatilhua Moisés quiijtojque para amo ximomecatica.

²⁸ Pero na nimechilhuía, sintla se tlatatl quiita se sihuatl huan ipan itlalnamiquilis quinequi tlen hueli quichihuas ihuaya, ya momecati ihuaya ipan iyolo.

²⁹ “Huajca sintla se moixteyol quinequi quitlachilis tlajtlacoli, xijquixti huan xijtlahuiso, masque eliyaya moixteyol catli más cuali. Pampa más cuali para tijpolos san se pilquentzi motlacayo, huan amo tiyas nepa mictla ica nochi motlacayo nejmactic.

³⁰ Huan sintla momax catli monejmac mitzchihualtía xitlajtlacolchihuas, huajca más cuali xijtzontequi huan xijtlahuiso, pampa más cuali para tijpolos san se pilquentzi motlacayo huan amo tiyas nepa mictla ica nochi motlacayo nejmactic.

Amo cuali catli quicahuas isihua

³¹ “Nojquiya itlanahuatilhua Moisés quiiijtojque para aqui quinequi quicahuas isihua, monequi ma quimaca se amatl catli quiiijtohua para ayacmo iaxca.

³² Pero na nimechilhuía, sintla se tlatatl quicahuas isihua catli amo momecatijtoc ica seyoc, yaya quichihualtía nopa sihuatl ma momecatis quema monamictis. Huan nojquiya yaya catli teipa mosihuaajtis ihuaya nopa sihuatl, momecatis.

Amo xijtestigojquetza

³³ “Anquicactoque para itlanahuatilhua Moisés quiiijtojque sintla se quitestigojquetzas Toteco quema quitlajtolcahua se tlamantli, huajca monequi quichihuas catli quiiijtojtoc.

³⁴ Pero na nimechilhuía, amo xitlatestigojquetzaca. Amo xijtestigojquetzaca ilhuicactli pampa ilhuicactli eltoc campá Toteco tlanahuatía.

³⁵ Amo xijtestigojquetzaca tlaltipactli pampa iicxitla Toteco catli nojquiya yaya quinahuatía. Amo xijtestigojquetzaca altepetl Jerusalén, pampa Jerusalén ialtepe Toteco nopa Hueyi Tlanahuatijquetl.

³⁶ Niyon amo xijtestigojquetzaca amotzonteco pampa amo anquinahuatíaj amotzonteco. Amo hueli anquichipahuilíaj niyon se amotzoncal, huan sintla ya chipahuac, amo hueli anquiyayahuilíaj.

³⁷ Quema ancamanaltij, xiquijtoqa xitlahuac sintla hueli anquichihuaj se tlamantli. Xiquijtoqa xitlahuac ‘quena, nijchihuas’ o ‘amo nijchihuas’, pero sintla antlatestigojquetzaj, amo cuali anquichihuaj, huan quej ni Amocualtlacatl quinequi xijchihuaca.

Jesús quiiijto ma amo timomacuepaca

³⁸ “Anquicactoque para itlanahuatilhua Moisés quiiijtojque sintla se acajya mitzixteyolcocos, huajca xiquixteyolcoco. Huan sintla se acajya mitztlancochtepehuas, huajca xijtlancochtepehua nojquiya.

³⁹ Pero na nimechilhuía, amo ximomacuepaca ica catli anmechchihuilíaj catli amo cuali. Sintla se mitzixtlatzinis ipan mocampa catli monejmac, huajca xijnnextili seyoc mocampa para nepa nojquiya ma mitzixtlatzini.

⁴⁰ Sintla tijtlahuica tomi se acajya huan yaya mitzhuicas iixpa tequitiquetl huan monequi tijmacas mocamisa para catli tijtlahuica, xijmaca nojquiya mochamarra.

⁴¹ Sintla se soldado mitznahuatis xijhuica itlamamal para se kilómetro, xijhuiquili ome kilómetros ipan iojhui.

⁴² Sintla se mitztlajtlanis se tlamantli, xijmaca. Sintla se quinequi xijtlanejti se tlamantli, xijtlanejti.

Xiquinicnelica amocualancaitacahua

⁴³ “Anquicactoque itlanahuatilhua Moisés huejcajya quiiijtojque xiquinicnelica amohuampoyohua huan xiquincualancaitaca amocualancaitacahua.

⁴⁴ Pero na nimechilhuía, xiquinicnelica amocualancaitacahua huan xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua catli anmechtlaijiyohuiltíaj.

⁴⁵ Huan quej nopa, nochi quimatise para melahuac anitztoque iconehua Toteco amoTata catli itztoc ilhuicac. Pampa yaya quichihualtía tonati ma tlahui ipan catli amo cuajcualme huan ipan catli cuajcualme. Huan yaya quichihua ma huetzi atl ipan ininmil catli itztoque xitlahuaque iixpa huan ipan ininmil catli amo itztoque xitlahuaque iixpa.

⁴⁶ Pampa sintla san anquinicnelíaj masehualme catli anmechicnelíaj, amo tleno catli cuali anquichijtoque para Toteco anmechtlaxtlahuis teipa. Hasta nopa tlacame catli tlainamaj impuesto huan tlahuel tlacajcayahuaj nojquiya ya nopa quichihuaj.

⁴⁷ Huan sintla san anquintlajpalohuaj amohuampoyohua, amo tleno catli cuali anquichijtoque. Masehualme catli amo quiximatij Toteco nojquiya ya nopa quichihuaj.

⁴⁸ Pero monequi xiitztoca senquistoc cuali ipan nochi catli anquichihuj quen amo-Tata catli itztoc ipan ilhuicac itztoc senquistoc cuali.

6

Jesús tlamachti quenicatza ma tijchihuaca catli cuali

¹ “Ximotlachilica para amo anquichihuase tlamantli catli cuali san para masehualme ma anmechitaca. Sintla anquichihuj catli cuali para anmohueyimatise iniixpa sequinoc, huajca Toteco amoTata catli itztoc nepa ilhuicac amo anmechtlaxtlahuis.

² Huajca quema anquinpalehuíaj catli teicneltziti, amo xijnequica para sequinoc ma quimatica. Amo xitlapitzaca quen masehualme catli moijixpatlani quichihuj ipan tiopamitl huan callejtípa. Inijuanti quinequij sequinoc ma quinitaca ica catli cuali quichihuj para ma quinhueyimatica. Sintla masehualme quinhueyimatise, san ya nopa quiselise pampa Toteco amo quintlaxtlahuis más.

³ Quema anquinmacaj se tlenijqui catli teicneltziti, ma amo quimati niyon se masehuali quesqui anquinmacaque. Niyon moopoch ma amo quimati tlaque temaca momanejmac.

⁴ Huajca quema anquimacaj se tlamantli se catli teicneltzi, xijmacaca ichtacatzi, huan Toteco amoTata catli quiita nochi catli ichtacatzi, yaya anmechtlaxtlahuis tlamiyacapa.

Jesús tlamachti quenicatza ma timotlatlajtica

⁵ “Huan quema anmotlatlajtíaj ica Toteco, amo xijchihuaca quen masehualme catli moijixpatlani quichihuj. Inijuanti quinpactía moquetzase tiopan calijtic o callejtípa huan nepa motlatlajtíaj ica Toteco san para sequinoc ma quinitaca. Sintla masehualme quinhueyimatise, san ya nopa quiselise pampa Toteco amo quintlaxtlahuis.

⁶ Pero amojuantí quema anmotlatlajtíaj ica Toteco Dios, xiyaca campa más calijtic huan xijtzacuaca cuapuerta huan Toteco amoTata catli itztoc nepa calijtic amohuaya quiitas huan anmechtlaxtlahuis tlamiyacapa.

⁷ “Huan quema anmotlatlajtíaj ica Toteco Dios, amo xijchihuaca quen masehualme catli amo quiiximatij Toteco. Inijuanti san quiompahuíaj miyac huelta se camanali catli quitzontecomajtoque pampa moilhuíaj sintla huejcahuase camanaltise, Toteco quincacais.

⁸ Huajca amo xijchihuaca quen inijuanti, pampa amoTata ya quimati tlaque anmechpolohua hasta quema ayamo anquitlajtlaníaj.

⁹ Huajca quema anmotlatlajtise ipan Toteco, xiquilhuica quej ni:

‘Toteco Totata catli tiitztoc nepa ilhuicac.

Nochi masehualme ma quihueyichihuaca motoca. [6:9 Ma mitzhueyichihuaca.]

¹⁰ Xihuala, xitlanahuatiqui nica.

Ma quichihuaca mopaquilis nochi ipan ni tlaltipactli quen mochijtoc nepa ilhuicac.

¹¹ Techmaca nopa tlacualistli catli monequi mojmotla.

¹² Techlapojpolhui totlajtlacolhua,

quen tojuanti nojquiya tiquintlapojpolhuíaj catli techixpanoj.

¹³ Amo aqui xijcahua ma techyoltilana ma titlajtlacolchihuase.

Techmanahui tlen yaya catli amo cuali.

Pampa ta moseltzi tijpiya tequiticayotl para nochi tijnahuatís.

San ta tijpiya nopa chicahualistli catli más hueyi.

Huan san ta tijpiya motlatlanex huan quej nopa elis para nochipa.

San ya nopa.’

¹⁴ “Pampa sintla anquintlapojpolhuise masehualme catli anmechixpanotoque, huajca amoTata catli itztoc nepa ilhuicac anmechtlapojpolhuis amotlaixpanolhua nojquiya.

¹⁵ Pero sintla amo anquintlapojpolhuíaj masehualme catli anmechixpanoj, huajca amoTata amo anmechtlapojpolhuis amotlaixpanolhua.

Jesús tlamachtí quenicatza ma timosahuaca

¹⁶ “Quema anmosahuaj, amo xijcahuilica ma nesi sintla anmosahuaj quen masehualme catli moijixpatlani quichihuj. Inijuanti quinequij ma nesi fiero iniixayac quen tlaijiyohuíaj miyac para masehualme ma momacaca cuenta para mosahuaj. Sintla masehualme quinhueyimatij, san ya nopa quiselise pampa Toteco amo quintlaxtlahuis.

¹⁷ Huajca amojuanti quema anmosahuase, ximoxilhuica cuali huan ximixamica.

¹⁸ Quej nopa masehualme amo momacase cuenta sintla anmosahuaj, pero Toteco amoTata catli quimati nochi catli eltoc ichtacatzí tlen sesen amojuanti, yaya quimatis anmosahuaj huan yaya anmechtlaxtlahuis.

Xijtemoca quenicatza huelis anquipyase catli ipati nepa ilhuicac

¹⁹ “Amo xicajocuica miyac tomi o miyac tlamantli catli ipati nica ipan ni tlaltipactli pampa huelis cualos, o pojoyahuis o moxixas. O huelis calaquise tlachtequini huan quiichtequise.

²⁰ Más cuali xicajocuica catli nelía ipati nepa ilhuicac para anmechchiyas catli cuajcaltzi nepa. Nepa amo cualos, amo pojoyahuis, amo moxixas, niyon amo aquime tlachtequini para tlachtequise.

²¹ Pampa sintla anquimatise catli nelía ipati anmechchiya nepa ilhuicac, huajca ipan amoyolo anquinequise anitztose nepa.

Jesús camanaltic tlen toixteyol

²² “Toixteyol eltoc quen se tlahuili ipan totlacayo huan sintla cuali toixteyol, quicahuilía tlahuili ma ajsi ipan toyolo para tijtlachilise catli cuali, huan huajca tonemilis nojquiya elis cuali.

²³ Pero sintla amo cuali toixteyol, huajca quitzacuilis tlahuili para amo ma tijtlachilica catli cuali huan para catli cuali ma amo calaquí ipan toyolo para quej nopa ma tinemica ipan tzintlayohuilotl. Pero sintla timoilhuíaj tijpiyaj tlahuili ipan toyolo pero nelía catli tiquitaj para tlahuili, eltoc tzintlayohuilotl, nelía melahuac onpano tiitztoque ipan tzintlayohuilotl pampa niyon quentzi amo tijmatij catli cuali.

Toteco huan totomi

²⁴ “Amo aquí huelis quinquipan nos ome itecohua, pampa quicualancaitas se huan quiicnelis ne se. Huan ica se elis temachtli, pero ne seyoc quitlahuelcahuas. San se, amo hueli anquitequipanose Toteco sintla anquicahuilíaj ma anmechyoltilana tomi.

Toteco quinmocuitlahuía iconehua

²⁵ “Yeca nimechilhuía, amo ximotequipachoca tlen amonemilis huan sintla oncas amotechmonequi huan catli anquicuase huan catli anquijise. Amo ximoilhuica tlen amotlacayo huan sintla oncas ica catli anmoyoyontise, pampa Toteco anmechmacatoc nemilistli, huan ya nopa catli achi más ipati; huan yaya nojquiya anmechmacas tlacualistli. Yaya anmechmacatoc amotlacayo huan ya nopa catli más ipati; huan yaya nojquiya anmechmacas catli ica anmoyoyontise.

²⁶ Xiquintlachilica totome catli patlantinemij. Inijuanti amo momiltíaj, huan amo pixcaj, niyon amo quiajocuij inintlacualis. Pero amoTata catli itztoc nepa ilhuicac quintlamaca. Huan Toteco nojquiya anmechtlamacas pampa más amopati iixpa que totome.

²⁷ San tlapic para anmotequipachose. Sintla anmotequipachose pampa amo anhuejcapantique, ¿huelis anmoscaltise seyoc ome mistitl pampa anmotequipachojtoque? Amo anhuelij.

²⁸ “Huan ¿quenque anmotequipachohuj ica catli anmoyoyontise? Xijtlachilica xochime catli moscaltíaj campá hueli. Amo tequitij, niyon amo tlajtzomaj.

²⁹ Pero nimechilhuía, nopa hueyi Tlanahuatijquetl Salomón ica nochi ihueyitilis amo quema quipixqui iyejyejca quen nopa xochitl.

³⁰ Quena, nochi xochime Toteco quinmacatoc ininyejyejca masque cahuantoque san se tlatoctzi ama huan hualmostla pilinise. Huajca miyac más anmechyoyontis amojuanti, masque ohui anquineltocase para anmechmacas catli anmechpolohua.

³¹ Huajca amo ximotequipachoca. Amo xiquijtoca: ‘¿Tlaque tijcuase? o ¿tlaque tiquijise? o ¿ica tlaque timoyoyontise?’

³² Pampa quej ni moilhuíaj nopa masehualme catli amo quiiximatij Toteco, pero amoTata catli itztoc nepa ilhuicac, ya quimati monequi nochi ni tlamantli para ica anpanose.

³³ Achtihui xijtemoca para ancalaquise ipan itlanahuatilis Toteco huan para anquipyase se nemilistli catli xitlahuac iixpa. Huan yaya anmechmacas nojquiya nochi ni tlamantli catli monequi.

³⁴ Huajca amo ximotequipachoca catli huelis panos mostla. Pampa mojmmostla tijpantijtiyohuij tequipacholi. Huan ya eltoc miyac catli pano ipan se tonal.

7

Amo xiquintequitlachilica sequinoc

¹ “Amo xiquintlajtolsencahuaca sequinoc, huan sequinoc amo anmechtlajtolsencahuase.

² Pampa sequinoc nojquiya anmechtequitlachilise ica san se nopa tlatamachihuali quen anquitequihuíaj para anquintequitlachilise.

³ ¿Para tlen anquijtaj nochi piltlajtlacoltziti catli quichihua amoicni huan amo anmomacaj cuenta para achi más miyac tlajtlacoli anquichihua? Eltoc quen tiquita se piltejtzi ipan iixteyol moicni, pero amo timomaca cuenta para ta tijpiya hasta se apechtli moixteyol ijtic.

⁴ ¿Quenicatza huelis tiquilhuis moicni: ‘Techcahuili nimitzquixtilis nopa piltejtzi catli calactoc ipan moixteyol’, quema ta tijpiya se apechtli moixteyol ijtic?

⁵ Timojixpatlaquetl, achtihui ximoquixtili nopa apechtli, huan quej nopa titlachiyas cuali para tijquixtilis nopa piltejtzi catli quipiya moicni iixteyol ijtic.

⁶ “Amo xiquinmaca amo cuajcualme catli tlatzejtzeloctic pampa quen chichime anmechtlanquechise. Niyon amo xiquinmaca catli tlahuel patiyó masehualme catli itztoque quen pitzome, pampa san ipan moquejquetzase.

Xijtlajtlanica Toteco catli anmechpolohua

⁷ “Xijtlajtlanica Toteco catli anmechpolohua huan yaya anmechmacas. Xijtemoca para anquiiximatise Toteco huan anquipantise. Xijnotzaca Toteco huan yaya anmechcaltlajos.

⁸ Pampa nochi catli tlajtlanij se tlenijqui, quiselíaj. Huan nochi catli quitemohuaj para quiiximatise Toteco, quipantíaj. Huan nochi catli quinotzase Toteco, yaya quincaltlajos huan quinchihuilis catli tlajtlanij.

⁹ “Ica amojuanti antetajme, sintla amocone anmechtlajtlanis se pantzi para quicuas, amo anquimacasquíaj se tetl.

¹⁰ Huan sintla amocone anmechtlajtlanis se michi para quicuas, amo anquimacasquíaj se cohuatl,

¹¹ pampa masque antlajtlacolchihuani anquimatij anquinmacase amoconehua catli cuali. Huajca achi más Toteco amoTata catli itztoc ilhuicac quimati quinmacas catli cuali catli quitlajtlaníaj.

¹² “Huajca xiquinchihuilica sequinoc, san se quen anquinequij sequinoc ma anmechchihuilica. Pampa quej ni anquichihuase nochi catli itlanahuatilhua Moisés huan itlajtol pannextijcahua Toteco technahuatijque ma tijchihuaca.

Nopa puerta catli pitzactzi

¹³ “Xicalaquí ipan nopa puerta pitzactzi huan xinejnemi ipan nopa ojtli catli xitlahuac, pampa nopa ojtli huan nopa puerta catli patlahuac yohui mictla huan miyac calaquij nepa.

¹⁴ Pero pitzactzi nopa puerta huan pitzactzi nopa ojtli catli yohui ilhuicac campa onca nemilistli para nochipa huan amo miyaquí quipantíaj.

Anquinyolmatij masehualme ica catli quichihuj

¹⁵ “Xitlachixtoca pampa ajsise tlacajcayahuani catli quiijtose para itlajtol pannex-tijcahua Toteco, pero amo neli. Nesise quen cuajcualme, pero amo. Itztoque quen tepechichime catli moyoyontíaj quen borregoyme.

¹⁶ Quen se masehuali quiiximati se cuahuatl por itlajca, anquiniximatise ajqueya injuanti sintla anquitlachilise catli quichihuse. Anquimatij se tejtzonquilitl amo hueli temaca xomecatl. Se sahua mecatl amo temaca se tlamantli catli cuali para tijcuase.

¹⁷ Quena, nochi cuali cuame quipiyaj inintlajca catli cuali. Huan se cuahuatl catli amo cuali temaca catli amo cuali, catli amo aquí huelis quitequihuis.

¹⁸ Se cuali cuahuatl amo hueli temaca itlajca catli amo cuali, niyon amo hueli temaca itlajca catli cuali se cuahuatl catli amo cuali.

¹⁹ Huan nochi cuame catli amo temacaj se itlajca catli cuali para quitequihuse, quintzontequij masehualme huan quintlatíaj.

²⁰ Huajca anquiniximatise nopa tlacajcayahuani ica catli quichihuj.

Monequi xijchihuaca catli Toteco quinequi

²¹ “Miyac masehualme nechnotzaj: ‘Tohueyiteco’, pero amo nochi injuanti calaquise campa Toteco catli itztoc ilhuicac tlanahuatía. San yase catli nelía quichihuj ipaquilis noTata catli itztoc ilhuicac.

²² Quema ajsis tonali para Toteco tetlajtolsencahuas, miyac masehualme nechilhuse: ‘Tohueyiteco, ipan motoca tiquinilhuijque masehualme mocamanal huan tlaque hualayaya teipa, huan ica motoca tiquinquixtijque iajacahua Amocualtlacatl catli calactoyaj ipan masehualme, huan ica motoca tijchijtoque miyac tiochicahual nextili.’

²³ Huan na niquinilhuis: ‘Xiyaca. Amo quema nimechiximatqui. San catli amo cuali anquichijque.’

Ome tlacame quichijque ininchajchaj

²⁴ “Nochi catli quicaquij nocamanal huan quichihuj catli niqijtohua itztoque quen ni tlanamijca tlatl. Yaya pejqui quichihua ichaj huan quiquetzqui tepani huan quitlamilti.

²⁵ Huan pejqui tlaquiyahui huan tlahueyixqui, huan se ajacatl chicahuac quiilpitz-tiquisaco, pero amo tleno ipantic ichaj pampa quiquetzqui ipan tetl.

²⁶ Pero nochi amojuanti catli anquicaquij nocamanal huan amo anquichihuj catli nimechilhúa, anitztoque quen ni huihui tlatl. Yaya nojquiya quichijqui ichaj, pero quiquetzqui xalpani.

²⁷ Teipa tlaquiyajqui chicahuac huan tlahueyixqui. Huan chicahuac quiilpitz-tiquisaco ajacatl huan huetzqui ichaj; huan nochi semanqui.”

²⁸ Quema Jesús tlanqui quinmachtía nopa miyac masehualme, injuanti quisent-lachiliyayaj ica itlamachtli,

²⁹ pampa yaya quinmachtiyaya quen se catli quipiya tequiticayotl. Amo quinmachtiyaya quen nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés.

8

Jesús quichicajqui se tlatl catli tlacayo palaniyaya

¹ Teipa Jesús temoc tlen nopa tepetl huan miyac masehualme qitoquilijque.

² Huan hualajqui campa ya se tlatcatl catli tlacayo palaniyaya ica nopa cocolistli catli itoca lepra. Yaya motlancuaquetzqui iixpa Jesús huan quiilhui:

—Tohueyiteco, sintla tijnequi, tihueli techchicahuas.

³ Huan Jesús quitlali imax ipani huan quiilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

Huan nimantzi mochicajqui nopa tlatcatl catli tlacayo palaniyaya.

⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Amo aqui xiquilhui. Pero xiya ximonextiti ica nopa totajtzi huan xijmaca Toteco nopa tlacajcatholicistli catli itlanahuatilhua Moisés techilhui ma quimacaca catli ayacmo quiipiyaj inintlacayo palantoc para quej ni nochi quimatise ya timochicajqui.

Jesús quichicajqui itequipanojca se soldado

⁵ Teipa Jesús ajsito altepetl Capernaum, huan hualajqui campa ya se capitán romano catli quinyacanayaya soldados. Huan quitlajtlani Jesús se favor,

⁶ quijto:

—Tata, notequipanojca huetztoc huan tantantixtoc imax huan imetz huan tlahuel tlaijiyohuía.

⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Niyas huan nijchicahuati.

⁸ Pero nopa capitán tlen soldados quiilhui:

—Tata, amo monequi tiyas pampa amo nihueyi quen ta, huan amo quinamiqui ticalaquis nochaj. San xiquijto se camanali para ma mochicahua notequipanojca huan yaya mochicahuas, pampa ta tijpiya tequiticayotl.

⁹ Nojquiya nijpiya notecohua catli quiipiyaj tequiticayotl ica na huan nijchihua inincamanal. Huan na nojquiya niinteco sequinoc. Huan sintla niquilhuis se notequipanojca: ‘Xiya’, yaya yas, huan sintla niquilhuis: ‘Xihuala’, yaya hualas. Sintla niquilhuis notequipanojca: ‘Xijchihua ya ni’, yaya quichihuas. Ta nojquiya catli tiqijtohua, mochihuas.

¹⁰ Quema Jesús quicajqui tlen quijto nopa capitán, quisentlachili, huan quinilhui nopa masehualme catli quitoquiliyayaj:

—Melahuac nimechilhuía, amo nijpantijtoc niyon se israelita masehuali catli nelía temachtli nechnehtoca catli nihueli nijchihua quen ni seyoc tlali ejquetl.

¹¹ Huan nimechilhuía miyac catli amo israelitame quen ya hualase tlalme catli mocahua campa hualquisa tonati huan campa oncalaquí tonati huan calaquise campa tlanahuatía Toteco catli itztoc ilhuicac. Nepa injuanti tlacuase ininhuaya nopa huejhueyi israelitame: Abraham, Isaac huan Jacob.

¹² Huan miyac israelitame catli Toteco quinequiyaya ma calaquica ipan itlanahuatilis, yase campa tzintlayohuilotl pampa amo quinejque calaquise. Quena, Toteco quinmaja huas hasta nepa campa masehualme chocaj huan tlanhuehuechocaj pampa tlahuel tlaijiyohuía.

¹³ Huajca Jesús quiilhui nopa capitán tlen soldados:

—Xiya mochaj. Ya nijchijqui nopa catli tijnelocayaya nijchihuas.

Huan ipan nopa tlatoctzi quema Jesús quijto ni camanali, mochicajqui itequipanojca nopa capitán.

Jesús quichicajqui imona Pedro

¹⁴ Teipa Jesús yajqui ichaj Pedro huan imona huetztoya ipan itlapech pampa toniyayaya.

¹⁵ Huan Jesús quimaitzqui huan nimantzi caxanqui nopa tlatotonilotl. Huan yaya moquetzqui huan pejqui quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

¹⁶ Huan quema tlayohuatinemiyaya, ajsicoj campa Jesús catli quinhualicayayaj miyac cocoyani ica iajacahua Amocualtlacatl. Huan Jesús san camanaltic huan quinquixtili ica icamanal. Huan yaya quinchicajqui nochi catli mococohuj.

¹⁷ Quema Jesús quinchicajqui cocoyani, quitlamichihuayaya catli nopa tlajtol pan-nextijquetl Isaías huejcajya quijto: “Yaya ica iseltzi quihuicac tocolis huan nochi totlacuajcualol.”

Ome tlacame quinequiyayaj quitoquilise Jesús

¹⁸ Teipa quema Jesús quinitac para itzttoyaj miyac masehualme catli quitetzopayayaj, techilhui tiimomachtijcahua ma tijhuicaca ipan cuaacali huan tiquixcotonase nopa hueyi atl para seyoc nali.

¹⁹ Huan nepa ajsico campa Jesús se tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés huan quiilhui:

—Tlamachtijquetl, nijnequi niyas mohuaya campa hueli tiyas.

²⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Cayochime quipiyaj ininchaj huan totome quipiyaj inintepasol, pero na catli ni-Mocuepqui Masehuali amo cana nijpiya campa nimotzontecas.

²¹ Huan seyoc itlatoquilijca quiilhui:

—Tata, techcahuili ma nimocahua nochaj para nijtlalpachos notata quema miquis, huan teipa nimitztoquilis.

²² Huan Jesús quiilhui:

—Ta techtoquili nimantzi, huan xiquincahuili masehualme catli mictoque iixpa Toteco ma quintlalpachoca ininmijcahua.

Jesús quinnahuati ajacatl huan hueyi atl

²³ Huajca Jesús tlejoc sempa ipan cuaacali huan tiimomachtijcahua tiyajque ihuaya.

²⁴ Huan quema ya tiitztoyaj tlatlajco hueyi atl, pejqui tlaajaca chicahuac huan nopa atl tlahuel calaquiyaya ipan cuaacali, pero Jesús cochtaya.

²⁵ Huajca tojuanti tiquixititoj huan tiquilhuijque:

—Tohueyiteco, techmanahui pampa ya timisahuijtinemij.

²⁶ Huajca Jesús techilhui:

—¿Quenque anmajmahuij? Tlahuel pilquentzi antechnehtocaj.

Huan yaya mejqui huan quintlacahuac nopa ajacatl huan nopa hueyi atl huan ayacmo mojmolinijque.

²⁷ Huan tiimomachtijcahua tijtetzaitaque huan timoilhuijque se ica seyoc:

—Ni Jesús, ¿ajqueya nelía yaya? Yaya quiapiya tequiticayotl hasta ica ajacatl huan hueyi atl.

Nopa tlacame ipan tlali Gadara catli quipixque iajacahua Amocualtlacatl

²⁸ Huan teipa tiajitoj nepa seyoc nali hueyi atl ipan se tlali catli itoca Gadara. Huan hualajque ome tlacame catli quinpixtoyaj iajacahua Amocualtlacatl huan quinquixtili Jesús. Quisayayaj ipan tecacahuatl campa quintlalijque mijcatziti ipan campo santo pampa nepa mocahuayayaj. Huan nelía mosisiniyayaj huan temaj-matayaj tlahuel hasta amo aqui huelqui pano ipan nopa ojtli.

²⁹ Huan nopa tlacame chicahuac quiilhuijque:

—Jesús, ta tilcone Dios. ¿Tihualajtoc nica campa tojuanti para techtlaijiyohuiltis quema noja polihui tonali?

³⁰ Huan ica huejca itzttoyaj miyac pitzome catli tlacame quinhualicaque ma tlacua-jtinemica.

³¹ Huan iajacahua Amocualtlacatl catli itzttoyaj ipan nopa tlacame pejque quitlajt-laníaj Jesús:

—Sintla tijnequi ma tiquistehuaca ipan ni tlacame, techcahuili ma ticalaquica ipan nochi ne miyac pitzome.

³² Huan Jesús quinilhui iajacahua Amocualtlacatl:

—Xiyaca.

Huajca nopa ajacame quisque huan calajque ipan inintlacayo nopa pitzome. Huan nochi nopa pitzome motlalojtejque. Temoque ipan se tlaixtemolis, huan huetzque ipan hueyi atl huan misahuijque.

³³ Huan nopa tlacame catli quinmocuitlahuiyayaj nopa pitzome motlalojtejque hasta altepetl huan teyolmelajque nochi catli panoc ica nopa tlacame catli quinpixque iajacahua Amocualtlacatl.

³⁴ Huan nochi altepetl ehuan hualajque campa Jesús huan quema quiitaque, quitlajlanijque ma quisa tlen inintlal.

9

Jesús quichicajqui se tlacatl catli tantantixtoc

¹ Huajca Jesús sempa tlejcoc ipan cuaacali tohuaya huan tipanoque hasta seyoc nali campa ialtepe.

² Huan ajsicoj sequin tlacame catli quihualicayayaj campa Jesús se tlacatl ipan itlapech catli tantantixtoc. Huan Jesús quiitac para nopa tlacame quineltocayayaj para huelis quichicahuas, huajca quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nohuampox, xipaqui. Nimitztlapojpolhuijtoc motlajtlacolhua.

³ Huajca sequin nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés moilhuijque Jesús quichijqui se hueyi tlajtlacoli pampa camanalti quen yaya elisquía Toteco Dios.

⁴ Huan Jesús quimatqui tlaque moilhuiyayaj, yeca quinilhui:

—¿Quenque anmoyolilhuíaj nijchijtoc catli amo cuali?

⁵ San se amo ohui para na, masque niquilhuis ni cocoxquetl: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua’, o niquilhuis: ‘Ximehua huan xinejnemi’, pampa nima mochihuas catli niquijtohua.

⁶ Pero pampa nijnequi xijmatica na catli niMocuepqui Masehuali nijpiya tequiticayotl ipan tlaltipactli para nitetlapojpolhuis tlajtlacoli, huajca nimechnextilis para panos catli hueli niquijtohua.

Huajca Jesús quiilhui nopa cocoxquetl:

—Ximehua, xijtlanana motlapech huan xiya mochaj.

⁷ Huan nopa cocoxquetl mejqui huan yajqui ichaj.

⁸ Huan nochi quisentlachilijque quema quiitaque catli panoc huan quihueyichijque Toteco Dios pampa quimacac Jesús nopa chicahualistli.

Jesús quinotzqui Mateo

⁹ Teipa Jesús quisqui nepa huan panoc tequicalco campa na, niMateo, niitztoya. Nimosehuijtoya ipan tequicali huan nitlainamayaya impuesto. Huan Jesús nechilhui:

—Xihuala, techtoquili.

Huan nimoquetzqui huan niyajqui ihuaya.

Jesús tlacujqui ininhuaya tlacame catli tlajtlacolchihuaj

¹⁰ Jesús huan tojuanti tiimomachtijcahua titlacuayayaj nepa nochaj. Huan hualajque miyac tlacame catli tlainanque impuesto huan tlacame catli miyac tlajtlacoli quichijtoyaj. Huan mosehuicoj huan tlacujque ica Jesús huan tiimomachtijcahua.

¹¹ Huan nopa fariseos quiitaque huan techtlatzintoquilijque tiimomachtijcahua:

—¿Para tlen amotlamachtijca tlacua ininhuaya tlainamani catli mojmostla tlacajcayahuj huan ininhuaya tlacame catli miyac tlajtlacoli quichihuaj?

¹² Huan Jesús quincajqui huan quinilhui:

—Se tetica tlatatl amo quimonequilía se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena.

¹³ Ximomachtica tlaque quijtosnequi ni camanali catli icuilijtoc ipan Icamanal Toteco: ‘Amo nijnequi techmacaca tlapiyalme para tlacajchualistli. Nijnequi xitelasojtlaca.’ Amo nihualajtoc para niquinnotzas masehualme catli moilhuíaj ya itztoque xitlahuaque iixpa Toteco. Nihualajtoc para niquinnotzas ma moyolpatlaca catli quimatij quipiyaj inintlajtlacolhua.

Jesús quinilhui para tlen amo mosahuaj imomachtijcahua

¹⁴ Huan se tonal hualajque imomachtijcahua Juan campa Jesús huan quitlatzintoquilijque:

—¿Quenque momomachtijcahua amo mosahuaj, pero nopa fariseos huan tojuanti catli tijtoquilíaj Juan miyac huelta timosahuaj?

¹⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Quenicatza huelij mosahuase huan motequipachose ihuampoyohua se mosihuajtijquetl quema tlacuaj ihuaya ipan se nenamictili pampa nopa mosihuajtijquetl itztoc ininhuaya? San se amo hueli mosahuaj nomomachtijcahua quema na niiztoc ininhuaya. Pero ajsis hora quema nocualancaitacahua nechhuicase, huan huajca, quena, mosahuase nomomachtijcahua.

¹⁶ “Amo aqui quitlatlamanía se yoyomitl catli sosoltic ica se yoyomitl catli yancuic [9:16 Jesús quinilhui ni huicalotl para quinnexilis amo cuali quimanelose itlamachtitl ica catli huejcajya quineltoayayaj masehualme, pampa itlamachtitl eltoya se tlamantli catli yancuic.]. Pampa catli yancuic motzocoyolos huan nimantzi tzayanis ne yoyomitl catli sosoltic huan achi más fiero elis.

¹⁷ Nojquiya amo aqui quiteca xocomeca atl catli yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic, pampa quema nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, mohueyilis, huan tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic. Huan nopa masehuali quinenpolos nopa xocomeca atl huan nopa cuetlaxtli. Yeca nopa xocomeca atl catli yancuic monequi quitecas ipan cuetlaxtli catli yancuic huan quej nopa amo quinenpolos niyon nopa xocomeca atl, niyon nopa cuetlaxtli.”

Jesús quichicajqui isihuapil Jairo huan nopa sihuatl catli quiajsic iyoyo

¹⁸ Quema Jesús tlanqui quinilhuía masehualme ni camanali, ajsico se tequitiquetl tlen israelita tiopamitl. Yaya motlancuaquetzqui iixpa Jesús huan quiilhui:

—Amantzi onmijqui nosihuapil, pero sintla tiyas tijtlaliti momax, moyolcuis.

¹⁹ Huan Jesús moquetzqui huan yajqui ihuaya nopa tlatatl. Huan tiimomachtijcahua nojquiya tiyajque ihuaya.

²⁰ Huan ipan ojtli tijpantijque se sihuatl catli mojmostla esotemoyaya para majtlactli huan ome xihuitl. Huan nopa sihuatl monechcahuico iica Jesús huan quiajsic iyoyo itenhuaxo.

²¹ Pampa yaya moyolilhuiyaya sintla san huelis quiajsis iyoyo, mochicahuas.

²² Huajca Jesús moicanitac huan quiilhui:

—Nane, xipaqui. Pampa techneltoca, ya timochicajtoc.

Huan nopa sihuatl mochicajqui ipan nopa tlatoctzi.

²³ Teipa Jesús ajsito ichaj nopa tlayacanquetl huan quinitac tlapitzani catli quichihuayayaj mijcahuicatl huan nojquiya quinitac miyac masehualme catli tlahuejchi-huayayaj pampa nopa mijcatzi.

²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Xiquisaca, pampa ni sihuapil amo mictoc, san cochtoc.

Huan injuanti pejque quihuetzquilíaj.

²⁵ Pero Jesús quinquixti huan teipa calajqui campa quitectoyaj nopa sihuapil. Huan yaya quimaitzqui huan nimantzi nopa sihuapil mejqui.

²⁶ Huan campa hueli ipan nopa tlali nochi quicajque catli panoc.

Jesús quinchicajqui ome popoyotzitzi

²⁷ Teipa Jesús quisqui tlen nepa huan quitoquilijque ome tlacame catli popoyotzitzi huan quitzajtzilijtiyohuiyayaj:

—Techtlasojtla, ta tiiteipa ixhui David tlen huejcayja.

²⁸ Huan Jesús calajqui ipan se cali, huan nopa popoyotzitzi nojquiya calajque huan Jesús quintlatzintoquili:

—¿Antechneltocaj para nihueli nimechchicahuas?

Huan inijuanti quilhuijque:

—Quena, Tohueyiteco.

²⁹ Huajca quintlalili imax ipan iniixteyolhua huan quinilhui:

—Pampa antechneltocatoque para nihueli nimechchicahuas, huajca ya anmochicajtoque.

³⁰ Huan elqui quen tlapojque iniixteyolhua huan nimantzi huelque tlachiyaj. Huan Jesús quinnahuati chichahuac, quinilhui:

—Amo aqui xiquilhuica catli nimechchihuilijtoc.

³¹ Pero nopa tlacame quisque huan pejque quinilhuijtinemij nochi masehualme catli Jesús quinchihui.

Jesús quichicajqui se nonotzi

³² Quema ya quistoyaj nopa tlacame catli achtihui eliyayaj popoyotzitzi, ajsicoj masehualme catli quihualicayayaj campa Jesús se nonotzi catli quipixtoya se iajacayo Amocualtlacatl.

³³ Huan Jesús quiquixtili iajacayo Amocualtlacatl, huan nopa tlatatl pejqui camanalti. Huajca nopa miyac masehualme quisentlachilijque huan quijtojque:

—Amo quema tiquitztoque se tlatatl catli hueli quichihua tlamantli quej ni ipan nochi total Israel.

³⁴ Pero nopa fariseos quijtojque:

—Yaya quinquixtilia ajacame ica itlapalehuil Amocualtlacatl catli quinyacana nochi ajacame.

Onca se hueyi pixquistli

³⁵ Huan Jesús tlacamanalhuijtinemij ipan nochi altepeme huan pilaltepetzitzi, huan tlamachtiyaya ipan sesen israelita tiopamitl. Quinilhuiyaya masehualme nopa cuali camanali tlen quenicatza huelis calaquise campa tlanahuatia Toteco. Huan quinchicahuayaya masehualme catli quipixtoyaj nochi tlamantli cocolistli huan tlacuajcualoli.

³⁶ Huan quema quinitac nochi nopa miyac masehualme catli hualajtoyaj campa ya para ma quinpalehui, quintlasojtlac pampa nelia miyac tequipacholi quipixtoyaj hasta moilhuijque ayacmo tleno ininpati. Itztoyaj quen borregojme catli amo quipixque inintlamoquitlahuijca.

³⁷ Huajca Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Itztoque miyac masehualme catli quichiyaj para quicaquise nocamanal, pero san itztoque quentzi masehualme para yase quinilhuitij. Eltoc quen se hueyi pixquistli pero san itztoque se ome tequipanohuani para quisentilise.

³⁸ Huajca xijtlajtlanica Toteco ma quintitlani más tequipanohuani ma teilhuica icanal pampa nopa pixquistli iaxca.

10*Jesús quinnotzqui imomachtijcahua*

¹ Jesús technotzqui ma timosentilica timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua catli techtlapejpenijtoya. Huan techmacac tequiticayotl tiquinquixtilise iajacahua Amocualtlacatl huan tiquinchicahuase masehualme catli mococohuj huan catli quinajsiyayaj nochi tlamantli cocolistli huan tlacuajcualoli.

² Nica eltoc totoca timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua. Yaya catli achtihui: Simón catli nojquiya quitocaxtíaj Pedro, huan iicni catli itoca Andrés, teipa Jacobo huan iicni, Juan, catli itztoyaj itelpocahua Zebedeo.

³ Teipa Felipe, Bartolomé, Tomás huan na niMateo catli achtihui nitlainanqui impuesto. Teipa Jacobo, itelpoca Alfeo. Teipa Judas [10:3 Nojquiya itoca Tadeo huan Lebeo.], iicni Jacobo,

⁴ teipa Simón catli moiycanequiyaya ica partido cananista, huan teipa Judas Iscariote catli teipa quitemactili Jesús.

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua campa itztoyaj israelitame

⁵ Huan quema Jesús itztoya para techtitlanis timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua, techilhui: “Amo xiyaca campa itztoque masehualme catli amo israelitame huan amo xicalaquica ipan niyon se altepetl ipan estado Samaria.

⁶ San xiyaca campa israelitame, pampa inijuanti itztoque quen borregojme catli mocuapolojtoque.

⁷ Xiquinyolmelahuatij para quinnechcahuía Toteco catli itztoque ilhuicac huan tlanahuatía.

⁸ Nojquiya xiquinchicahuaca cocoyani huan masehualme catli tlacayo palanij ica nopa cocolistli catli itoca lepra. Huan xiquinyolcuica catli mictoque. Xiquinquixtica iajacahua Amocualtlacatl catli calactoque ipan masehualme. San tlapic nimechmaca ni chichahualistli, huajca amo quema xitlainamaca quema antepalehuise.

⁹ “Amo xijhuicaca tomi campa anyase, niyon tlen oro, niyon tlen plata, niyon tlen cobre.

¹⁰ Amo xijhuicaca se yoyon coxtali, niyon yoyomitl catli ica anmopatase. Amo xijhuicaca sequinoc tecactli, niyon amo xijhuicaca cuatopili, pampa anitequipanojcahua Toteco huan quinamiqui para masehualme anmechmacase catli amotechmonequi.

¹¹ “Huan quema anajsitij ipan se altepetl o ipan se rancho, xitlatzintocaca sintla itztoque se cuali tlatcatl nepa huan xiquitaca sintla huelis anmocahuase ihuaya. Huan nepa ximocahuaca hasta anquisase ipan nopa altepetl.

¹² Huan quema ancalaquise anmocahuase ipan se cali, xiquijtoca: ‘Ma Toteco anmechtiochihua catli anitztoque nica.’

¹³ Huan sintla cuajcualme catli itztoque ipan nopa cali, huajca Toteco quintiochihuas; huan sintla amo cuajcualme, Toteco amo quintiochihuas. Huan nopa tlatiochihuali mocahuas ipan amojuanti.

¹⁴ Sintla masehualme amo anmechselise huan amo quitlacaquilise amocamanal, huajca xiquisaca ipan nopa cali o nopa altepetl, huan ximotecactzejtzeloza para ma tepehui nopa tlaltejpochtli. Huan ya nopa elis se tlanextili para masehualme tlen nopa altepetl quiselise se hueyi tlatzacuiltlistli.

¹⁵ Melahuac nimechilhuía, quema Toteco quintlajtolxitlahuas, nopa masehualme catli amo quiselíaj amocamanal, tlaijiyohuise más miyac huan amo quen nopa masehualme catli itztoyaj ipan altepeme Sodoma huan Gomorra huejcajya.

Imomachtijcahua Jesús tlaijiyohuise

¹⁶ “Nimechtitlani campa masehualme catli amo cuajcualme. Huan quen mahuilili para borregojme mopantise ininhuaya tepechichime, nojquiya elis mahuilili para amojuanti. Huajca ximochihuaca antlanamiquini quen cohuame, pero xiitztoca quen palomas catli amo tleno quichihuaj catli amo cuali.

¹⁷ Ximomocuitlahuica ica catli anmechchihuise masehualme, pampa anmechhuicase iniixpa tlanechicoli tlen tequitini huan anmechhuitequise ipan israelita tiopame.

¹⁸ Huan hasta anmechhuicase iniixpa gobernadores huan huejhueyi tlanahuatiani pampa antechneitoquilíaj. Huan quej nopa huelis anquinyolmelahuase tlen na iniixpa masehualme catli israelitame huan iniixpa catli amo israelitame.

¹⁹ Huan quema anmechhuicase para anmechtzacuase, amo ximocuesoca tlen tlaque anquijitose para anmomanahuse, pampa ipan nopa tlatoctzi Toteco Dios anmechmacas nopa camanali catli monequi anquijitose.

²⁰ Amo amojuanti catli ancamanaltise nepa, pero elis Itonal Toteco catli camanaltis ipan amojuanti.

²¹ “Ipan nopa tonali masehualme catli amo nechneltocaj quintemactilise ma quinmictica hasta iniicnihua catli nechneltocaj. Sequinoc catli amo nechneltocaj quintemactilise ma quinmictica hasta ininconeua catli nechneltocaj. Huan sequin telpocame huan ichpocame catli amo nechneltocaj quintemactilise ma quinmictica hasta inintatahua pampa nechneltocaj.

²² Nochi masehualme anmechcualancaitase pampa antechneiltocaj, pero Toteco quinmanahuis nochi catli quijiyohuse hasta itlamiya ni tlamantli.

²³ Huan quema masehualme anmechtlajiyohuiltise ipan se altepetl, ximotlaloca hasta seyoc altepetl. Melahuac nimechilhuía, amo anajsise ipan nochi altepeme ipan tlali Israel hasta quema na catli niMocuepqui Masehuali nimocuepas.

²⁴ “Se momachtijquetl amo quiselía catli más cuali que itlamachtijca. Huan se tequipanojquetl amo quipantía catli más cuali que quipantía catli iteco.

²⁵ Anitztoque annomomachtijcahua huan annotequipanojcahua, huajca quinamiqui para amopantis quen na nopantis. Masehualme nechtocaxtijtoque niAmocualtlacatl [10:25 Nopa masehualme quitocaxtijque Amocualtlacatl, Beelzebú.] huan na quen nopa caltecojtli, huajca más amo cuali anmechchihuilise amojuanti catli anitztoque quen annoconeua.

Amo xiquinimacasica masehualme

²⁶ “Amo xiquinimacasica masehualme, pampa nochi catli anmechchihuilise ichtacatzí monextis teipa. Huan catli motlatijtoc ama, teipa nochi quimatise.

²⁷ Ni camanali catli ama nimechilhuía iyoca quema tlayohua, xitlayolmelahuaca campa hueli quema tonaya. Catli nimechichtacacamanalhuía ama, monequi chichahuac xitlayolmelahuaca tlen inintzonixco calme para nochi ma quicaquica.

²⁸ Amo xiquinimacasica masehualme catli quinequij anmechmictise, pampa san huelise quimictise amotlacayo huan amo tleno huelis quichihuilise amoalma. Monequi xiquimacasica san Toteco Dios pampa yaya quiptiya chichahualistli para quisosolos amoalma huan amotlacayo nepa mictla.

²⁹ “Masque pilquentzi ininpati piltototzitzi nica ipan tlaltipactli huan quinnemacaj ome para se centavo, injuanti ipati miyac iixpa Toteco hasta niyon se amo miqui sintla Toteco amo quicahuilía.

³⁰ Pero ica amojuanti miyac más Toteco anmechmocuitlahuía hasta quimati quesqui amotzoncal anquiptiyaj.

³¹ Huajca amo ximomajmatica. Miyac más amopati iixpa Toteco que miyac totome.

Xiquinilhuica masehualme antechneiltocaj

³² “Aqui nechneltoca huan teyolmelahua para nechneltoca, na nojquiya niquilhuis noTata nepa ilhuicac para yaya noaxca.

³³ Pero aqui teyolmelahua para amo nechneltoca, huajca na nojquiya niquilhuis noTata nepa ilhuicac para yaya amo noaxca.

Jesús quinxejxelo hua masehualme

³⁴ “Amo ximoilhuica nihualajtoc para oncas tlasehuilistli ipan ni tlaltipactli. ¡Amo neli! Eltoc quen nihualajtoc ica machete.

³⁵ Nihualajtoc para niquinxejxelos masehualme. Por na tlacame moiyoatlalise tlen inintata, huan ichpocame moiyoatlalise tlen ininnanahua. Huan teyexhua moiyoatlalise tlen ininyexnahua.

³⁶ Huan se tlatatl catli nechnehtoca huelis quinpiyas icualancaitacahua catli ichampoyohua.

³⁷ “Sintla se quiicnelía inana o itata más que na nechicnelía, huajca amo quinamiqui para elis noaxca. Sintla se quiicnelía isihuapil o ioquichpil más que na, huajca amo quinamiqui para elis noaxca.

³⁸ Monequi se masehuali nechtoquilis mocualtlalijtoc para miquis para na quen se catli quihuica icuamapel para ipan miquis. Huan catli amo quej nopa nechtoquilijtiyas, amo quinamiqui elis noaxca.

³⁹ Yaya catli quinequi quimanahuis inemilis para amo miquis por na, quipolos ialma. Pero yaya catli miquis por na huan quipolos inemilis nica ipan tlaltipactli, quipantis nemilistli para nochipa.

Toteco tetlaxtlahuis ica catli quichijtoque

⁴⁰ “Masehualme catli anmechselise, nojquiya nechselíaj. Huan catli nechselía, quiselía noTata catli nechtitlantoc.

⁴¹ Huan sintla se masehuali quipalehús se tlajtol pannextijquetl pampa yaya quitequipanohua Toteco, yaya quiselis tlaxtlahuili quen Toteco quimacas nopa tlajtol pannextijquetl. Huan sintla se masehuali quipalehús se cuali tlatatl, san pampa quimachilía yaya se cuali tlatatl, teipa quiselis itlaxtlahuil quen Toteco quimacas nopa cuali tlatatl.

⁴² Sintla se masehuali san mitzmacas san se taza tlen sesec atl para tiquijis pampa tinomomachtijca, huan masque amo tihueyi iniixpa masehualme quen sequinoc nomomachtijcahua, nimitzilhuía Toteco quitlaxtlahuis.”

11

Juan quintitlanqui ome imomachtijcahua ma quicamanalhuitij Jesús

¹ Quema Jesús tlanqui techmachtía timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua huan techtlamiilhui catli tijchihuasquíaj, tiyajque ipan totequi. Huan yaya quisqui nepa huan yajqui tlamachtiti huan tlacamanalhuiti ipan altepeme nepa nejnechca.

² Huan quema Juan catli tecuaalti itztoya ipan tlatzactli huan quicajqui catli Cristo quichihuayaya, quintitlanqui imomachtijcahua ma quicamanalhuitij.

³ Huajca imomachtijcahua Juan quitlatzintoquilijque Jesús:

—¿Ta tiCristo catli Toteco techilhuijtoc hualasquía o monequi noja timochiyase para ma huala?

⁴ Huan Jesús quinnanquili: “Xiyaca, xiyolmelahuatij Juan catli anquicactoque huan anquiihtoque.

⁵ Xiquilhuitij para ica nochicahualis catli popoyotzitzi, ama tlachiyaj. Huan xocuetz-itzi, ya cuali nejnemij. Huan masehualme catli tlacayo palantoyaj ica lepra, ya mochicajtoque. Catli nacastapaltzitzi, ama ya tlacajquij. Huan catli mictoyaj, ya moyolcuihtoque. Huan catli más teicnehtzitzi quicajquij icamanal Toteco pampa niqincamanalhuía.

⁶ Huan nojquiya xiquilhuitij para Toteco quitiochihuas catli quimachilis ajqueya naya huan nechtoquilis.”

⁷ Huan teipa quema ya quistoyaj imomachtijcahua Juan, Jesús pejqui quincamanalhuía tlen Juan itequi nopa miyac masehualme catli quiyahualojtoyaj. Quiijto: “Quema achihuiya anyajque ipan tlali huactoc campa amo tleno eli para anquiihtatij Juan, ¿tlaque anmoilhuiyayaj anquiihtasquíaj? ¿Anmoilhuiyayaj anquiihtasquíaj se tlatatl catli yamanic quen se pilacatzitzi catli moojolinía quema tlaajaca? ¡Amo ya nopa!

⁸ Niyon amo anmoilhuiyayaj anquitasquíaaj se tlatcatl catli moyoyontijtoc ica se yoyomitl catli nelcuali. Ya anquimatij catli moquentíaj yoyomitl catli nelcuali itztoque ipan ininchajchaj tlanahuatiani. Nimechilhuis para tlen anyajque.

⁹ Anyajque ipan nopa tlali huactoc campa Juan itztoya pampa anquimatiyayaj yaya se itlajtol pannextijca Toteco. Quena, nimechilhuía Juan se tlajtol pannextijquetl. Yaya nopa tlajtol pannextijquetl catli más hueyi.

¹⁰ Ipan Icamanal Toteco camanalti tlen Juan campa ijcuilijtoc: ‘Xiquita, nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.

Yaya quicualtlalis ininyolo masehualme para ma mitzselise.’

¹¹ Melahuac nimechilhuía, amo aqui seyoc catli tlacajtoc ipan ni tlaltipactli catli más hueyi iixpa Toteco que Juan catli tecuaaltía. Pero nopa masehuali catli itztoc más tziqitetzti ipan itlanahuatilis Toteco catli itztoc ilhuicac, yaya elis más hueyi que Juan.

¹² “Huan tlen nopa tonali quema nejnemiyaya Juan catli tecuaaltiyaya huan hasta ama, miyac quinequij tlahuilanase tlen quenicatza tlanahuatis Toteco catli itztoc ipan ilhuicac, pampa Toteco quisencajtoc quenicatza tlanahuatis pero amo quen injuanti quinequij. Huan yeca quinequij ica fuerza quichihuase ma eli seyoc tlamantli tequiticayotl.

¹³ Nochi itlajtol pannextijcahua Toteco catli hualajque achtihui quema ayamo ajsiyaya Juan, tlacamanalhuiyayaj catli teipa panosquía ipan ni tonali.

¹⁴ Quiijtoque hualasquía se Elías, huan sintla anquinequij anquimatise, injuanti camanaltiyayaj tlen Juan, pampa Juan yaya Elías.

¹⁵ Anquipiyaj amonacas, huajca xijmachilica catli nimechilhuía.

¹⁶ “¿Quenicatza huelis nimechilhuis anmasehualme catli ama anitztoque quenicatza anitztoque? Anitztoque quen coneme catli mosehuíaaj tianquis huan quinnotzaj sequinoc coneme ma mahuiltica ininhuaya huan nopa sequinoc amo quinneltoquiliáj.

¹⁷ Huajca nopa coneme cualanij huan quiijtohuaj: ‘Titlapitzque para ximijtotica, pero amo anmijtotijque. Tihuicaque se huicatl tlen tequipacholi quen mictoya se acajya, pero amo anchocaque.’

¹⁸ Quen nopa coneme, amojuanti amo anpaquij sintla amo nochi pano quen anquichiyaj ma pano. Pampa hualajqui Juan huan mosajqui huan amo quiijic xocomeca atl huan anquijtoque quipixtoya se iajacayo Amocualtlacatl.

¹⁹ Huan na catli niMocuepqui Masehuali nihualajtoc, huan nijcua huan niquiji catli onca huan anquijtoque nineltlacuajquetl huan nineltlaiquetl. Anquijtoque ninejnemi ininhuaya tlacajcayahuani catli tlainamaj impuesto huan ininhuaya tlacame catli miyac tlajtlacoli quichijtoque. Pero sintla Toteco nechmacatoc cuali notlalnamiqulis, teipa tlanemijya nesis para nijchihua catli xitlahuac.”

Toteco quintlajtolsencahuas catli amo quicualitase

²⁰ Teipa Jesús pejqui quiijtohua para amo cuali catli quichijque masehualme ipan altepeme campa quichijtoya miyac tiochicahual nextili iniixpa, pampa injuanti amo moyolpatlaque.

²¹ Quiijto: “Anteicneltique catli anehuaj altepetyl Corazín pampa Toteco anmechtlatzacuiltis. Anteicneltique catli anehuaj Betsaida, pampa amo antechnehtocaque quema nijchijqui huejhueyi tiochicahual nextili amoixpa. Sintla masehualme catli huejcajya itztoyaj ipan altepeme Tiro huan Sidón quizztosquíaaj nochi nopa tiochicahual nextili catli nijchijqui amoixpa, moyolpatlatosquíaaj nimantzi huan nochi masehualme quimajtosquíaaj.

²² Huan nojquiya nimechilhuía, ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, más chicahuac anmechtlatzacuiltis amojuanti catli anquicactoque nocamanal, pero amo anquinejque anmoyolpatlase, huan amo quen quintlatzacuiltis nopa amo cuacualme catli itztoyaj ipan Tiro huan Sidón huejcajya.

²³ Amojuanti catli anehuaj altepetl Capernaum, anmohueyimatij huan anmoilhuáj anmotlananase hasta ilhuicac, pero amo. Antemose hasta mictla pampa amo anmoyolpatlatoque. Sintla Sodoma ehuan catli huejcajya quiitztosquíaj nopa tiochichual nextili catli anquiitztoque, moyolpatlatosquíaj huan noja mocahuasquía inialtepe hasta ama.

²⁴ Huan ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, más anmechtlatzacuiltis anCapernaum ehuan huan amo quen quintlatzacuiltis nopa amo cuajcualme catli huejcajya itztoyaj ipan Sodoma.”

Jesús quinnotzqui masehualme ma yaca campa ya

²⁵ Huan ipan nopa tonal nojquiya Jesús quicamanalhui Itata, Toteco Dios, huan quiilhui: “Papá, ta tiToteco Dios catli titlanahuatía ipan ilhuicac huan ipan tlaltipactli. Nim-itzhueyimati pampa tijtlatijtoc ni tlamantli para ma amo quimachilica masehualme catli moilhuáj tlanamiquini huan miyac quimachilíaj. Huan ama tiquinnextilijtoc masehualme catli itztoque quen coneme huan amo mohueyimatij.

²⁶ Quena, quej nopa tijchijtoc pampa quej nopa elqui mopaquilis.”

²⁷ Huan Jesús quinilhui nopa masehualme: “NoTata nechmacatoc tequiticayotl ipan nochi tlamantli. Amo aqui cuali nechyoliximati, san Toteco noTata, quena, yaya cuali nechyoliximati. Huan amo aqui quiyoliximati Toteco noTata, san na, quena, cuali nijyoliximati. Huan nojquiya quiyoliximatise nopa masehualme catli nijnequi para niquinnextilis ajqueya ya.

²⁸ Xihualaca campa naya nochi amojuanti catli ansiyahuij huan antlamamalhuicaj etic, huan na nimechquixtilis amotlamamal para ximosiyajquetzaca.

²⁹ Techcahuilica ma nieli niamoteco huan xinemica nohuaya. Ximomachtica tlen na, pampa na nijpiya noyolo. Amo nimohueyimati huan ica na anquipantise catli quitemohua amoalma para ma mosiyajquetzas.

³⁰ Amo ohui nopa tequitl catli nimechmacas. Eltoc quen se tlamamali catli hueca-sontzi.”

12

Jesús hueli quinilhuis masehualme tlaque monequi quichihuase ipan sábado

¹ Ipan nopa tonali, ipan se sábado quema tiisraelitame timosiyajquetzaj, Jesús panoyaya ipan se mili catli quipixqui toctli tlen trigo. Huan tiimomachtijcahua pejqui timayanaj huan tojuanti tijquechcocototzque quentzi trigo huan tijcaujque.

² Huan nopa fariseos techitaque huan quiilhuijque Jesús:

—Xiquita catli quichihuaj momomachtijcahua. Inijuanti tequitij, pampa quipixcaj trigo huan ama sábado. Huan itlanahuatilhua Moisés technahuatíaj tiisraelitame para san ma timosiyajquetzaca ipan ni tonal.

³ Huajca Jesús quinilhui:

—Huelis amo anquipojtoque catli David huan ihuampoyohua quichijque quema tlahuel mayanayayaj huan amo elqui se tlajtlacoli.

⁴ Calajque ipan ichaj Toteco huan quicuajque nopa pantzi catli totajtzitzi quitlalíaj iixpa Toteco. Huan amo oncayaya caquihuili para David, niyon catli itztoyaj ihuaya ma quicuaca, pampa itlanahuatilhua Moisés quijto san totajtzitzi huelis quicuase nopa pantzi.

⁵ Nojquiya huelis amo anquipojtoque ipan itlanahuatilhua Moisés campa quijto para nopa totajtzitzi monequi quixpanose nopa tlanahuatili para mosiyajquetzase ipan sábado, pampa monequi tequitise ipan tiopamitl huan amo se tlajtlacoli.

⁶ Huan nimechilhuía na niitztoc más nihueyi iixpa Toteco que nopa tiopamitl.

⁷ Huelis amo anquimachilíaj Icamanal Toteco campa quijtohua: ‘Nijnequi xiquintlasojtlaca masehualme, amo nijnequi san techmacaca tlapiyalme para tlacajchualistli.’

Sintla anquimachilijosquía, anquintlasojtlatosquía nomomachtijcahua catli mayanaj, huan amo anquintelhuijtosquía pampa amo tleno amo cuali quichijtoque.

⁸ Na catli ni Mocuepqui Masehuali nijpiya tequiticayotl para niquinilhuis masehualme tlaque huelis quichihuase ipan sábado, ni tonal para ma timosiyajquetzaca tiisraelitame.

Jesús quichicajqui se tlatatl catli mahuactoc

⁹ Jesús quistejqui nepa huan yajqui inintiopa.

¹⁰ Huan nepa itztoya se tlatatl catli mahuactoya. Huan nopa fariseos quitemo-huayayaj catli ica quitelhuisquía Jesús, huajca quitlatzintoquilijque:

—¿Techcahuilíaj itlanahuatilhua Moisés para ma tijchicahuas se tlatatl ama ipan ni tonal para tiisraelitame timosiyajquetzase?

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Sintla se tlen amajuanti quipiyasquía se borrego catli huetzisquía ipan ostotl ipan sábado ni tonal para timosiyajquetzase, ¿amo quiquixtisquía?

¹² Se masehuali ipati más que se borrego. Huajca quena, onca caquihuili para tijchihuase catli cuali ipan ni tonal para timosiyajquetzase.

¹³ Huajca Jesús quiilhui nopa tlatatl catli mahuactoya:

—Xixitlahua momax.

Huan yaya quixitlajqui huan mocualtili quen nopa seyoc imax.

¹⁴ Huajca nopa fariseos quisque nepa huan mocamanalhuijque san sejco quenicatza quichihuase para quimictise Jesús.

Icamanal Toteco huejcajya camanaltic tlen Jesús

¹⁵ Jesús quimatiyaya catli nopa tlacame quisencahuayayaj quichihuase, huajca quisqui nepa. Huan qitoquiliyayaj miyac masehualme, huan quinchicajqui nochi catli mococohuaj nepa.

¹⁶ Pero quinilhui ma amo quinilhuisse sequinoc ajqueya ya.

¹⁷ Ica nochi ni tlamantli catli Jesús quichijqui tlanqui nopa camanali catli Toteco quiijto huejcajya huan catli tlajtol pannextijquetl Isaías quiijcuilo. Quiijto:

¹⁸ “Xijtlachili ni notequipanojca catli nijtlapejpenijtoc.

Niquicnelía miyac, yaya quichihua catli tlahuel nechpactía.

Na nijtlalis Notonal ipan ya,

huan yaya quinilhuis masehualme catli amo israelitame tlen nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas.

¹⁹ Yaya amo tehuilanas, niyon amo tzajtzis.

Amo tlahuejchihuas tlamiyacapa ipan calle.

²⁰ Quipiyas iyolo ica catli amo quipiyaj chicahualistli,

huan quinpalehuis catli amo quimatij catli quichihuase.

Quena, yaya iseltzi tlanahuatiqui nica huan quichihuas ma tlatlani catli xitlahuac.

²¹ Huan ipan ya [12:21 Ipan itoca.] nochi tlalme ehuan mochiyase para ma quinmaquixti.”

Fariseos quiijtojque Amocualtlacatl quipalehuía Jesús

²² Teipa quihualicaque campa Jesús se tlatatl catli quipixtoya iajacayo Amocualtlacatl ipan itlacayo. Huan nopa ajacatl quichijtoya para ma amo hueli tlachiya huan ma amo camanalti. Huan Jesús quichicajqui huan yaya huelqui camanalti huan huelqui tlachiya.

²³ Huan nochi nopa miyac masehualme quisentlachilijque quema quiitaque catli Jesús quichijqui huan moilhuiyayaj se ica seyoc: “¿Huelis yaya iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David catli Toteco techilhui techtitlanilisquía?”

²⁴ Huan nopa fariseos quicajque catli inijuanti quiiytohuayayaj huan quiiytojque: “Ni Jesús quinquixtía ajacame ica ichicahualis Amocualtlacatl catli quinyacana nochi ajacame.”

²⁵ Pero Jesús quimatiyaya nochi catli nopa masehualme moilhuiyayaj, huajca quinilhui: “Sintla se tlanahuatijquetl ipan se tlali quinpiya imasehualhua catli moxelo huaj huan mohuilanaj ica seyoc tlajco, tlamis ichicahualis nopa tlali. Nojquiya sintla se altepetl, o se familia ipan san se ininchaj mohuilanase, amo huejcahuase san sejco.

²⁶ San se elisquía sintla nopa Amocualtlacatl nechmacasquía fuerza para niinquixtisque tlen ya iajacahua ipan masehualme. Motlajcoxelosquía itlanahuatil huan amo huejcahuasquía itequiticayo ica iajacahua.

²⁷ Anquiiytojque niinquixtía iajacahua ica itlapalehuil Amocualtlacatl [12:27 Nopa masehualme quitocaxtijque Amocualtlacatl, Beelzebú.], pero inijuanti catli anmechtoquiliaj nojquiya quinquixtía iajacahua Amocualtlacatl catli calactoque ipan masehualme. ¿Huelis anmoilhuiaj nopa Amocualtlacatl quinpalehuía nojquiya? ¡Amo melahuac! Hasta amotlatoquiliyahua anmechilhuisse para anmocuapolojtoque.

²⁸ Pero ximoilhuica. Sintla na niinquixtía iajacahua Amocualtlacatl ica ichicahualis Itonal Toteco, huajca ximomacaca cuenta para ya ajsico amohuaya Toteco catli huelis tlanahuatis ipan amoyolo.

²⁹ “Ximoilhuica, amo aqui huelis calaquis ichaj se tlatl catli tetixtoc quen Amocualtlacatl huan quiquixtilis catli iaxca sintla achtihui amo quitlanis huan quiilpis. Huajca quena, huelis quiquixtilis catli quiipya quen na niinquixtilía catli iaxcahua Amocualtlacatl.

³⁰ “Se masehuali catli amo itztoc nohuaya, itztoc nocualancaitaca. Catli amo nechpalehuía para niquinnotzas masehualme campa naya, quinsemana catli hualahuij nohuaya.

³¹ “Nimechilhuía, Toteco hueli quintlapojpolhuía masehualme nochi tlajtlacoli catli quichihua huan nochi camanali amo cuali catli quiiytohuaj, pero sintla se quitelchihuas Itonal Toteco, Toteco amo quema quitlapojpolhuis.

³² Huajca sintla se camanaltis tlen hueli tlen na catli niMocuepqui Masehuali, Toteco huelis quitlapojpolhuis, pero sintla quitelchihuas Itonal Toteco, Toteco amo quitlapojpolhuis ipan ni tonali, niyon ipan nopa tonali catli hualas.

Tiquiximatise se cuahuatl ica itlajca

³³ “Masehualme quiiximatij se cuali cuahuatl pampa temaca itlajca catli cuali. Monqui anquiiytose cuali se cuahuatl pampa cuali itlajca o xiquijtoca amo cuali se cuahuatl pampa amo cuali itlajca.

³⁴ Amojuanti anitztoque quen ancohuame, huajca ¿quenicatza hueli anquiiytose catli cuali? Pampa se masehuali camanalti catli eltoc ipan iyolo.

³⁵ Se cuali masehuali quiiytohua catli cuali pampa cuali iyolo, pero fiero masehualme quiiytohuaj catli fiero camanali pampa fiero ininyolo.

³⁶ Huan nimechilhuía, quema Toteco tetlajtolsencahuas, yaya nojquiya quintlatzacuiltis masehualme por nochi fiero camanali catli quiiytojque.

³⁷ Quena, sintla anquiiytojque catli cuali ama, Toteco anmechilhuisse amo anquiuhicaj tlajtlacoli. Pero sintla anquiiytojque catli fiero ama, Toteco anmechtlatzacuiltis.”

Fiero masehualme quinequij se tlanextilijcayotl

³⁸ Teipa sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quitlajtlanjque Jesús:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijnequij xijchihua se tlanextilijcayotl para technextilis nelía tijpiya chichahualistli.

³⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Amojuanti catli anitztoque ama, nelía anfiero masehualme huan anquicajtejtoque Toteco. San amojuanti antechtlajtlaníaj más tlanextilijcayotl para antechnehtocase. Pero amo nimechmacas seyoc tlanextilijcayotl. San nopa tlanextilijcayotl catli tlajtol pannextijquetl Jonás techmacac elis se tlanextilijcayotl para amojuanti.

⁴⁰ Pampa quen Jonás itztoya eyi tonati huan eyi yohuali iijtico nopa hueyi tlapiyali ipan hueyi atl, na nojquiya catli niMocuepqui Masehuali, niitztos ipan teostotl para eyi tonati huan eyi yohuali.

⁴¹ Ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa masehualme catli huejcajya itztoyaj ipan altepetl Nínive moquetzase huan anmechtelhuse. Pampa nopa Nínive ehuan moyolpatlaque quema Jonás quinilhuito icamanal Toteco, pero xiquitaca, na niitztoc más hueyi que Jonás huan amo anquinequij antechnehtocase.

⁴² Nojquiya ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa hueyi sihua tlanahuatijquetl tlen Sur moquetzas huan anmechtelhuis catli anitztoque ama. Pampa nopa sihua tlanahuatijquetl hualajqui huejca para quicaquis icamanal Salomón pampa quimatqui tlhuel tlanamiqui. Huan na niitztoc más hueyi que Salomón, pero amo anquinequij antechtlacaquilise.

Ajacame mocuepaj ipan masehualme

⁴³ “Quema se iajacayo Amocualtlacatl quisa ipan se masehuali, nopa ajacatl nemi campa tlahuactoc huan campa hueli para quitemohua campa mosehuis, huan sintla amo tleno quipantía,

⁴⁴ huajca quiijtohua: ‘Nimocuepas ipan nopa masehuali catli nijcajtejqui.’ Huan mocuepas huan quipantis amo aquí itztoc ipan iyolo nopa masehuali. Nepa cactoc. Eltoc quen se cali catli tlachpantli huan catli quiپیya nochí tlacualtlalili.

⁴⁵ Huajca nopa ajacatl yas huan quinhualicas ihuaya sequinoc chicome ajacame catli achi más anfierojtique que ya. Huan nopa masehuali elis más fiero teipa ica chicome ajacame que eltoya achihuiya ica san setzi. Quej nopa nojquiya elis ica amojuanti catli ama anitztoque, teipa anitztose más anfierojtique que ama.”

Ajsicoj inana huan iicnihua Jesús

⁴⁶ Quema Jesús quincamanalhuiyaya nopa masehualme, hualajque inana huan iicnihua huan moquetzacoj calteno. Quinequiyayaj quicamanalhuse.

⁴⁷ Huajca se tlacatl quiilhui Jesús:

—Monana huan moicnihua itztoque calteno huan quinequij mitzcamanalhuse.

⁴⁸ Pero Jesús quinanquili:

—¿Ajqueya nonana?, huan ¿ajqueya noicnihua?

⁴⁹ Huan Jesús techmanexti tiimomachtijcahua huan quiilhui nopa tlacatl:

—Xiquita, ni masehualme catli itztoque nica niquinita quen nonana huan quen noicnihua.

⁵⁰ Pampa catli quichihua ipaquilis noTata catli itztoc ilhuicac, yaya noicni huan nonana.

13

Se tlacatl quiitzeloto xinachtli

¹ Teipa ipan san se nopa tonal, Jesús quisqui ipan nopa cali campa itztoya huan mosehuito nechca hueyi atl.

² Huan mosentilijque miyac masehualme nepa campa itztoya. Huajca Jesús tlejcoc ipan se cuaacali catli eltoya ateno huan mosehui, huan nopa miyac masehualme moquetztoyaj xalixco.

³ Huan quinmachi miyac tlamantli ica huicalotl, quinilhui: “Se tlacatl yajqui quiitzeloto trigo.

⁴ Huan quema quiijzelohuayaya, sequin xinachtli tepejqui ojtipa huan hualajque totome huan quicuacoj.

⁵ Sequinoc xinachtli tepejqui temajcayya campa amo oncayaya miyac tlali, huan nimantzi ixhuac pampa amo huejcatla nopa tlali.

⁶ Pero quisqui tonati, huan quitlati huan nimantzi huajqui, pampa amo huelqui motlatzquili inelhuayo.

⁷ Huan sequinoc xinachtli tepejqui huitztzala huan moscalti, pero nopa huitztli quiijiyomicti nopa toctli.

⁸ Huan sequinoc xinachtli tepejqui ipan cuali tlali huan moscalti huan temacac itlajca. Sequin toctli tlen trigo temacac cien xinachtli huan sequinoc toctli temacac sesenta xinachtli, huan sequinoc temacac treinta xinachtli.

⁹ Nochi amojuanti anquipiyaj amonacas, huajca xijcaquica catli nimechilhuía.”

Para tlen Jesús quitequihui huicalotl

¹⁰ Huan tiimomachtijcahua Jesús timonechcahuicoj huan tijtlatzintoquilijque: “¿Para tlen tiquincamanalhuía masehualme ica huicalotl catli ohui quimachilise?”

¹¹ Huan Jesús technanquili: “Anmechcahuilijtoc amojuanti xijmachilica quenicatza tlanahuatis Toteco catli itztoc ipan ilhuicac. Pero achtihui amo aqui quimatiyaya, huan ama yaya noja amo quincahuilía para ne sequinoc ma quimatica.

¹² Pampa yaya catli quimachilía nocamanal, Toteco quipalehuis para quimachilis más huan yaya cuali quimatis. Pero yaya catli amo quichihuilía cuenta nocamanal, Toteco quiquixtilis nopa pilquentzi catli quicactoc.

¹³ Yeca niquincomanahuía ica huicalotl para masque ni masehualme quiitaj catli nijchihua, elis quen amo tleno quiitaj. Huan masque quicaquij nocamanal, elis quen amo tleno quicaquij huan amo tleno quimachilíaj.

¹⁴ Ica injuanti tlami nopa camanal catli nopa tlajtol pannextijquetl Isaías huejcajya quiijcuilo, campa quiijtohua:

‘Antlactinemij, pero amo tleno anquimachilíaj.

Huan antlachixtinemij, pero amo anmomacaj cuenta tlaque anquiitaj.

¹⁵ Quej ni eltoc pampa ni masehualme yoltetique.

Amo quicualcaquij nocamanal.

Huan ixcochtoque para amo tleno quiitase.

Yeca amo quinequij quimachilise nocamanal ipan ininyolo,

huan amo quinequij moyolpatlase huan nechneltoquilise,

para niquinchicahuas tlen inintlajtlacolhua.’

¹⁶ “Pero annomomachtijcahua, Toteco anmechtiochijtoc pampa anquimachilijtoque catli anquiitaj huan catli anquicaquij.

¹⁷ Melahuac nimechilhuía, miyac itlajtol pannextijcahua Toteco huan cuajcuali masehualme huejcajya quinequiyayaj quiitase catli ama anquiitaj, huan quinequiyayaj quicaquise catli ama anquicaquij, pero amo huelque.

Tlaque quiijsnequi nopa huicalotl

¹⁸ “Xijtlacaquilica tlaque quiijsnequi nopa huicalotl tlen nopa tlatcatl catli quiijzeloto xinachtli.

¹⁹ Sequin masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui ojtipa. Inijuanti quicaquij quenicatza Toteco tlanahuatía huan amo quimachilíaj, huajca Amocualtlacatl huala huan quinquixtilía nopa quentzi tlamachtli catli calactoc ipan ininyolo.

²⁰ Sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui temajcayya. Inijuanti quicaquij icamanal Toteco huan nimantzi quiselíaj ica paquilistli.

²¹ Pero amo temachme. Itztoque quen se xinachtli catli amo motlatzquilía inelhuayo. Huajca quema huala tlahuicayotl o sequinoc quintlatzacuiltíaj pampa quineltocaj icamanal Toteco, huajca nimantzi quicajtehuaj.

²² Sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui huitztzala. Inijuanti quicaquij icamanal Toteco, pero más mocuatotoníaj ica miyac tlamantli ipan ni tlaltipactli. Quinequij quiپیase miyac tomi, yeca nopa tlamantli catli quinequij quiiijyomictíaj icamanal Toteco huan amo quiپیya itlajca. Nopa masehualme amo nelnelía quinequij quitequipanose Toteco.

²³ Sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui ipan cuali tlali. Inijuanti quicaquij icamanal Toteco huan quimachilíaj. Inijuanti, quena, temacaj inintlajca. Sequin nopa masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli temacac cien hueltas imiyaca nopa xinachtli catli quitocoyaj, huan sequinoc quen catli temacac sesenta hueltas imiyaca, huan sequinoc quen catli temacac treinta hueltas imiyaca nopa xinachtli catli quitocoyaj.”

Nopa huicalotl tlen nopa amo cuali xihuitl

²⁴ Jesús quinilhui seyoc huicalotl, quiiyto: “Quema Toteco catli itztoc ipan ilhuicac tlanahuatis ipan ni tlaltipactli, elis quen imil ni tlatcatl catli nimechilhuis. Se tlatcatl quitojqui trigo catli cuali ipan imil.

²⁵ Pero quema cochtaya, hualajqui icualancaitaca huan quitojqui seyoc tlamantli xinachtli catli nesqui nojquiya quen trigo, pero amo tleno ipati itlajca. Huan icualancaitaca san quitocte huan yajqui.

²⁶ Teipa nopa trigo catli cuali ixhuac huan temacac itlajca. Huan nojquiya nesqui para oncayaya sequinoc tzomitl catli amo cuali.

²⁷ Huan itequipanojcahua yajque quicamanalhuitoj ininteco, quiiilhuique: ‘Toteco, tijtojque cuali xinachtli ipan momil. Huajca ¿quenque nojquiya quiپیya nopa catli amo cuali?’

²⁸ “Huan ininteco quinilhui: ‘Se nocualancaitaca quitojqui catli amo cuali.’

“Huan quitlatzintoquilijque: ‘¿Tijnequi ma tijmacuica nopa catli amo cuali?’

²⁹ “Huan ininteco quinilhui: ‘Amo, pampa huelis anquimacuisse ihuaya notrigo.

³⁰ Xijcahuilica nochi ome ma moscaltica san sejco hasta ajsis pixquistli. Huan huajca niquinilhuis catli pixcase para achtihui ma quisentilise catli amo cuali huan quiilpise huan quitlatise. Huan teipa nopa cuali trigo quipixcase huan quitemase ipan nocuacal.’”

Nopa xinachtli tlen mostaza

³¹ Teipa Jesús quinilhui seyoc huicalotl, quiiyto: “Quema Toteco catli itztoc ilhuicac tlanahuatis ipan tlaltipactli momiyaquilise masehualme ipan itlanahuatilis quen ni. Eltos quen se pilxinachtzi tlen mostaza catli se tlatcatl quitocato ipan imil.

³² Nopa xinachtli mostaza eltoc catli más piltziquitetzi tlen nochi sequinoc xinachtli, pero quema moscaltía, eli más hueyi tlen sequinoc tzomitl huan mochihua se cuahuitl campa totome hueli quichihuj inintepasol ipan imacuayo.”

Se huicalotl tlen tlasonejcayotl

³³ Huan Jesús quinilhui seyoc huicalotl: “Momiyaquilise masehualme catli quicahuilíaj Toteco catli itztoc ilhuicac para quinnahuatis. Elis quen momiyaquilía eyi tlata-machihuali harina quema se sihuatl quitlalía tlasonejcayotl ipani. Teipa mosonehua huan quichihua tlahuel miyac pantzi.”

Quenicatza Jesús quitequihui huicalotl

³⁴ Nochi ni tlamantli Jesús tlamachti ica huicalotl, pampa nochipa quema quincamanalhuiyaya masehualme, quinilhuiyaya huicalotl.

³⁵ Huan quichijqui ya ni para ma tlami catli nopa tlajtol pannextijquetl huejcajya quijcuilo campa quijtohua:

“Ni quincamanalhuis masehualme ica huicalotl.

Niquinilhuis tlamantli catli amo aqui quimatiyaya hasta quema pejqui tlaltipactli.”

Tlaque quinequi quijtos nopa cuali trigo ica catli amo cuali

³⁶ Teipa Jesús quincajtejqui nopa miyac masehualme huan yajqui ichaj, huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque: “Techilhui tlaque quijtosnequi nopa huicalotl tlen nopa amo cuali xinachtli catli icualancaitaca quitojqui ipan imil.”

³⁷ Huan Jesús technanquili: “Yaya catli quitojqui nopa cuali xinachtli ipan imil, eltoc naya catli ni Mocuepqui Masehuali.

³⁸ Nopa mili quinequi quijtos ni tlaltipactli. Nopa cuali xinachtli quijtosnequi masehualme catli iaxcahua Toteco. Nopa xinachtli catli amo cuali quijtosnequi masehualme catli iaxcahua Amocualtlacatl.

³⁹ Huan nopa icualancaitaca catli quitojqui nopa xinachtli catli amo cuali, yaya Amocualtlacatl. Nopa pixquistli quijtosnequi quema tlamis tlaltipactli. Huan nopa pixcani quijtosnequi itequihuajcahua Toteco.

⁴⁰ Huan quema quisentilise nopa tzomitl catli amo cuali huan quitlatíaj, technextilía catli panos quema tlamis ni tlaltipactli.

⁴¹ Quema tlamis ni tlaltipactli, na catli ni Mocuepqui Masehuali niquintitlanis notequihuajcahua ma yaca campa hueli ipan notlanahuatilis, huan quinquixtise nochi masehualme catli quichihuj sequinoc ma tlajtlacolchihuaca huan nochi catli quichihuj catli amo cuali.

⁴² Huan notequihuajcahua quinmajcahuase ipan tlitl nopa amo cuajcualme huan nepa chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlahuel tlaijiyohuise.

⁴³ Pero nochi nopa masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa Toteco Totata cahuanise quen tonati nepa campa Toteco tlanahuatía. Anquipiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica catli nimechilhuía.

Nopa huicalotl tlen tomi tlaltitla calactoc

⁴⁴ “Nelcuali eltoc quema Toteco catli itztoc ilhuicac tlanahuatis. Huan quema masehualme quimachilíaj para onpano cuali nepa, quichihuase quen se tlatcatl catli quipantía miyac tomi ipan se mili. Huan quema quipanti, nimantzi sempa quitlalpacho. Teipa ica paquilistli yajqui huan quinemacac nochi catli quipixtoya huan quicojqui nopa mili.

Nopa huicalotl tlen nopa perla catli nelía ipati

⁴⁵ “Quena, nelía tlahuel ipati catli quipantijtoc aqui quinequi calaquis campa tlanahuatía Toteco catli itztoc ilhuicac. Nopa masehuali itztoc quen se tlanemacaquetl catli quitemohua nopa perla catli más patiyo para moaxcatis.

⁴⁶ Huan quema quipantis nopa perla catli tlahuel miyac ipati, yohui huan quinemaca nochi catli quipixtoc para teipa quicohuas.

Michime ipan matlatl

⁴⁷ “Masque masehualme quicahuaj Toteco catli itztoc ilhuicac ma quinnahuati, noja itztose nica ininhuaya amo cuajcualme. San se quen michtlajtlamani catli quimajcahuaj ininmatla ipan hueyi atl, huan quinitzquíaj nochi tlamantli michime.

⁴⁸ Huan quema cuali temitoc ininmatla, quitlalíaj xalixco huan mosehuíaj huan nopa cuali michime pehuaj quintemaj ipan chiquihuitl huan catli amo cuali quintepehuaj.

⁴⁹ Quej ni nojquiya elis quema tlamis tlaltipactli. Itequihuajcahua Toteco hualase huan quinquixtise nopa amo cuajcualme catli itztoque ininhuaya catli itztoque xitlahuaque iixpa Toteco.

⁵⁰ Huan nopa amo cuajcualme quinmajcahuase campa tlitl huan nepa chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlahuel tlaijiyohuise.”

Tlamantli sosoltic huan yancuic

⁵¹ Huan Jesús techtlatzintoquili:

—¿Anquimachilijque nochí catli nimechilhuijtoc?

Huan tiquilhuijque:

—Quena.

⁵² Huan Jesús techilhui:

—Nochi tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés catli mochihuase imomachtijcahua Toteco huan quicahuilise ma quinnahuati ipan ininnemilis quichihuase quen se tetata catli quinajocui sequin tlamantli catli sosoltic huan sequin catli yancuic catli ipati para quitequihuis teipa. Nopa tlamachtiani quiquixtise para quitequihuse ipan inintlamachtli sequin tlamachtli sosoltic catli ipa quimatiyayaj huan sequin catli yancuic catli quioncactoque.

Masehualme ipan ialtepe Jesús amo quineltocaque

⁵³ Huan quema Jesús tlanqui quinilhuía ni huicalotl, quisqui tlen nepa,

⁵⁴ huan yajqui ialtepe. Nepa pejqui tlamachtía ipan toisraelita tiopa. Huan masehualme catli quicajque icamanal quisentlachiliyayaj huan motlatzintoquiliyayaj:

—¿Ajqueya quimaca Jesús ni tlanamiquilistli para tlamachtis quen ni huan para hueli quichihua ni huejhueyi tiochicahual nextili?

⁵⁵ Yaya san icone se cuatejquetl. Inana itoca María huan itlaca icnihua inintoca Jacobo, José, Simón huan Judas.

⁵⁶ Huan nochí isihua icnihua itztoque nica tohuaya. Huajca ¿canque momachtí Jesús nochí ni tlamantli?

⁵⁷ Huajca yeca nopa masehualme quicualancaitaque. Pero Jesús quinilhui:

—Ichampoyohua se tlajtol pannextijquetl huan masehualme catli san sejco ehuj ihuaya, amo quema quiselíaj, pero sequinoc altepe ehuaní, quena.

⁵⁸ Huajca Jesús amo quichijqui miyac tiochicahual nextili nepa pampa masehualme catli ejque ipan ialtepe amo quineltocayayaj.

14*Quenicatza Herodes quimicti Juan catli tecuaaltiyaya*

¹ Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Herodes Antipas catli quinahuatiyaya estado Galilea quicajqui para Jesús quichihuayaya miyac tiochicahual nextili.

² Huan quinilhui itequipanojcahua: “Ni tlatcatl Jesús, yaya Juan catli tecuaaltiyaya. Nijmicti, pero ama moyolcuitoc huan yeca quipiya chicahualistli quichihuas huejhueyi tiochicahual nextili.”

³⁻⁴ Quej ni mijqui Juan. Quipiyayaya tonali Tlanahuatijquetl Herodes mocuilijtoya se sihuatl catli itoca Herodías catli achtihui eliyaya isihua Herodes Felipe I, icni Herodes. Pero hualajqui Juan catli tecuaaltiyaya huan quiilhui para amo cuali itztoc ihuaya ihuejpol, huajca Tlanahuatijquetl Herodes quiitzqui Juan, quiilpi huan quitzajqui.

⁵ Huan Herodes quinequiyaya quimictis pero quinimacasiyaya nopa miyac masehualme catli quiitayayaj Juan para se tlajtol pannextijquetl.

⁶ Pero quema quiaxiti ixihui Tlanahuatijquetl Herodes, ilhuichijqui huan itepotz ichpoca mijtotico iixpa ya huan itlanotzalhua. Yaya eliyaya iichpoca Herodías catli ama isihua. Huan Tlanahuatijquetl Herodes nelía quipacti quen mijtoti.

⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Herodes quitencahuili quimacasquía nopa ichpocatl tlen hueli tlamantli catli quitlajtlanisquía.

⁸ Huan inana nopa ichpocatl, yaya catli itocax Herodías, ya quiilhuijtoya iichpoca tlaque ma tlajtlani. Huajca nopa ichpocatl quiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Techmaca amantzi ipan se hueyi plato itzonteco Juan catli tecuaaltía.

⁹ Huan masque motequipacho nopa tlanahuatijquetl, tlanahuati ma quimacaca pampa quitencahuilijtoya quimacas catli quitlajtlanisquía iniixpa itlanotzalhua catli tlacuayayaj ihuaya.

¹⁰ Huajca tlatitlanqui ma quiquechtzontequiti, Juan ipan tlatzactli.

¹¹ Huan quihualicaque itzonteco ipan se hueyi plato, huan quimacaque nopa ichpocatl, huan nopa ichpocatl quimactili inana.

¹² Huan hualajque imomachtijcahua Juan huan quihuicaque itlacayo huan quitlalpachotoj. Teipa yajque quiyolmelahuatoj Jesús para mijqui Juan catli tecuaaltiyaya.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

¹³ Huan quema Jesús quicajqui para ya mijqui Juan, quisqui nepa campa itztoya, huan yajqui iseltzi ipan cuaacali hasta seyoc lugar campa tzitzicaya. Huan nopa miyac masehualme quicajque canque yohuiyaya. Huan quisque inialtepehua huan quitoquilijque icxinejnemiyayaj huan quimacaque se huelta campa nopa hueyi atl hasta campa Jesús ajsisquía ipan icuaacal.

¹⁴ Huan quema Jesús temoc ipan cuaacali, quinitac nopa miyac masehualme huan quintlasojtlac. Huan quinchicajqui nopa cocoyani catli quinhualiquiliyayaj.

¹⁵ Huan quema pejqui tlayohuiya, tiimomachtijcahua tiajsicoj huan tiquilhuijque:
—Ya tlayohua huan nica amo onca calme. Huajca xiquintitlani ni masehualme ma yaca, pampa monequi quicohuatij catli quicuase campa pilaltepetzitzitzi.

¹⁶ Pero Jesús techilhui:

—Amo monequi ma yaca. Amojuanti xiquintlamacaca.

¹⁷ Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Tojuanti san tijpiyaj nica macuili pantzi huan ome michime.

¹⁸ Huan Jesús techilhui:

—Techhualiquilica catli anquipiyaj.

¹⁹ Huan Jesús quinilhui nochi nopa masehualme ma mosehuica sacapetlaixco. Huan quitzqui nopa macuili pantzi huan nopa ome michime, huan ajcotlachixqui ilhuicac, huan quitlascamatqui Toteco. Teipa quitlajcotlapanqui nopa pantzi huan techmacac tojuanti tiimomachtijcahua huan tiquinmajmacaque nopa miyac masehualme.

²⁰ Huan nochi injuanti tlacuajque huan cuali ixhuique. Huan teipa tijsentilijque nopa pantlatlapatztlitli huan michtlatlapatztlitli catli mocajqui, huan tijtemitijque majtlactli huan ome chiquihuitl.

²¹ Huan itztoyaj nepa nechca macuili mil san tlacame catli tlacuajque huan amo tiquinpojque quesqui sihuame huan coneme.

Jesús nejnenuqui aixco

²² Huan nimantzi Jesús techilhui tiimomachtijcahua ma ticalaquica ipan cuaacali huan ma titlayacanaca hasta seyoc nali. Huan yaya mocajqui para quinnahuatijtehuas nopa miyac masehualme.

²³ Huan Jesús quinnahuatijtejqui huan tlejcoc iseltzi ipan se tepetl para motlatlajtis. Huan quema tlayohuixqui, itztoya nepa iseltzi.

²⁴ Huan tocuaacal catli ipan tiyohuiyayaj nejnentoya hasta tlajco ipan hueyi atl, quema pejqui tlaajaca chichahuac. Huan pejqui quicuatopehua tocuaacal, huan nopa atl techhuilanayaya huan ayacmo huelqui tiyohuij para seyoc nali.

²⁵ Huan quema tlanestihualayaya, Jesús monechcahuico campa tojuanti nejnenti-hualayaya aixco.

²⁶ Huan tiimomachtijcahua tiquitaque nejnemiyaya aixco, huan timomajmatijque huan titzajtzi:

—Huala se animajtzi.

Huan nelía timomajmatijque.

²⁷ Pero Jesús nimantzi technoynotzqui huan techilhui:
—Ximoyolchicahuaca. Na niJesús. Amo ximomajmatica.

²⁸ Huan Pedro quiilhui Jesús:

—NoTeco, sintla nelía ta, huajca xijchihua ma ninejnemi aixco hasta campa tiitztoc.

²⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Xihuala.

Huan Pedro quisqui ipan cuaacali huan nejnenqui aixco para ajsis campa Jesús.

³⁰ Pero quema quicajqui nopa ajacatl catli hualayaya chicahuac, nelía momajmati huan pejqui atzonpolihui, huan tzajtzic:

—NoTeco techmanahui.

³¹ Huan nimantzi Jesús quimaitzqui huan quiilhui:

—¿Para tlen timomajmati? ¿Para tlen pilquentzi techneltoca?

³² Huan quema Jesús ihuaya Pedro tlejcoque ipan tocuaacal, nopa ajacatl moquetzqui.

³³ Huan tiimomachtijcahua tijhueyimatque huan tiquilhuijque:

—Nelía ta tiIcane Toteco.

Jesús quinchicajqui masehualme ipan tlali Genesaret

³⁴ Huan teipa quema Jesús huan tiimomachtijcahua tiquixcotonque nopa hueyi atl, tiajsitoj tlali Genesaret.

³⁵ Huan nopa masehualme nepa quiiximatque Jesús huan campa hueli tlayolmelahuatoj ipan inintlal para ya ajsito. Huajca masehualme quinhualicaque campa ya nochi catli mococohuaj para ma quinchicahua.

³⁶ Huan nopa cocoyani quitlajtlaniyayaj Jesús ma quincahuili quiajsise iyoyo, huan nochi catli quiajsiyayaj iyoyo, mochicahuayayaj.

15

Nopa catli techihua amo tlapajpactic

¹ Huan teipa ajsicoj campa Jesús sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés catli hualajtoyaj Jerusalén. Inijuanti quiilhuijque:

² —¿Quenque momomachtijcahua tlaixpanoj? Quicajtoque nopa tlamachtistli catli tohuejcapan tatahua techmacaque ica quenicatza monequi timomajtequise. Amo momajtequíaj miyac hueltas quen monequi quema tlacuj.

³ Huajca Jesús nojquiya quintlatzintoquili se tlamantli.

—Huan amujuanti ¿quenque antlaixpanoj huan anquicajtehuaj itlanahuatilhua Toteco san para anquitoquilise amotlalnamiqulis?

⁴ Toteco quijto: ‘Xiquintlepanitaca amotatahua huan amonanahua.’ Huan nojquiya quijto: ‘Ma miqui aqui quitlajilhúa inana o itata.’

⁵⁻⁶ Pero anquinmachtíaj masehualme ma amo quintlepanitaca ininnanahua huan inintatahua. Anquinmachtíaj ma quinilhuica para amo hueli quinpalehuse ica inintechmonequi pampa ya quimacatoque Toteco nochi catli quipiyaj. Huajca anquicahuaj ni tlanahuatili catli Toteco techmacac para anquitoquilise amotlalnamiqulis.

⁷ Anmoijxpatlani. Nelía melahuac catli nopa tlajtol pannextijquetl Isaías quijcuilo huejcayja catli Toteco quijtojtoya tlen amujuanti:

⁸ ‘Ni masehualme tlejtohuaj nechtlepanitaj, pero amo neli, pampa ipan ininyolo amo nechelnamiquij.

⁹ Amo tleno quichihuaj quema nechhueyimatij, pampa tlamachtíaj san inincamanal masehualme quen eltosquía nocamanal.’

¹⁰ Huajca Jesús quinnotzqui nopa miyac masehualme ma monechcahuica huan quinilhui:

—Xijcaquica cuali catli nimechilhúa huan xijmachilica nocamanal.

¹¹ Catli se masehuali quicua amo hueli quiijtlacos iixpa Toteco, pero quema quiijtohua camanali catli amo cuali, quena, icamanal quichihua amo tlapajpactic iyolo.

¹² Huan tojuanti tiimomachtijcahua Jesús timonechcahuicoj huan tijlatzintoquili-
jque:

—¿Ta tijmati nopa fariseos cualanque ica catli tiquijto amantzi?

¹³ Huan Jesús technanquili huan techilhui:

—Nochi tzomitl catli Toteco amo quitoctoc yaya quimacuis ica nochi inelhuayo, pampa amo iaxca.

¹⁴ Xiquincahuaca nopa fariseos. Itztoque quen popoyotzitzi. Huan masehualme catli quintoquilíaj nojquiya itztoque popoyotzitzi. Huan sintla se popoyotzi quiyacana seyoc popoyotzi, nochi ome huetzise osto ijtic.

¹⁵ Huan Pedro quiilhui Jesús:

—Techixtomili nopa huicalotl.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—¿Niyon amojuanti, amo anquimachilíaj?

¹⁷ Nochi catli quicua se masehuali san pano ipan iijti huan teipa quisa ipan itlacayo.

¹⁸ Pero quema se quiijtohua se camanali fiero, huajca quisas ipan iyolo huan nopa, quena, quichihua amo tlapajpactic nopa masehuali.

¹⁹ Pampa nochi tlanamiquilistli catli amo cuali quisa ipan ininyolo masehualme. Quema se masehuali temictía, o momecatía, o sihuanemi, o tlachtequi, o istlacati, o tetlajilhúa, huajca quisa ipan iyolo.

²⁰ Huan ya nopa, quena, quichihua amo tlapajpactic. Pero sintla se tlacuas huan amo momajtequi quen quiijto nopa tlanahuatili, amo.

Se sihuatl quitlajtlani Jesús ma quipalehui

²¹ Teipa Jesús quisqui nepa huan yajqui ipan nopa tlali nechca altepeme Tiro huan Sidón.

²² Huan monechcahuico campa ya se sihuatl catli amo israelita. Yaya se tlali Canaán ejquetl. Huan quiilhui:

—Toteco, ta tiiteipa ixhui David, techtlasojtla. Noichpoca quiipiya se iajacayo Amocualtlacatl catli quitlajiyohuiltía miyac. Se favor xijtlasojtla huan xijchicahuati.

²³ Huan Jesús amo tleno quiilhui nopa sihuatl. Huan tiimomachtijcahua tiajsicoj campa ya huan tiquilhuijque:

—Xiquilhui ne sihuatl para ma ya yohui huan ma ayacmo techtzajzilijtihuala.

²⁴ Huajca Jesús quiilhui nopa sihuatl:

—Toteco nechtitlantoc ma niquinpalehui israelitame, pampa itztoque quen borrego-
jme catli mocuapolojtoque.

²⁵ Huan nopa sihuatl quinechcahuico huan motlancuaquetzqui iixpa huan quiilhui:

—Toteco, techpalehui.

²⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Sintla nimitzpalehuis achtihui huan ta amo tiisraelita, elis quen se catli quinquix-
tilía inintlacualis teconehua para quinmacas chichime.

²⁷ Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Quena, Toteco, pero chichime quicuj nopa pantlatlapatztlitli catli tepehui mesaitla quema tlacuj inintecohua.

²⁸ Huajca Jesús quiilhui:

—Nane, pampa miyac timotemachijtoc ipan na, ya mochicajtoc moichpoca quen tijnequiyaya.

Huan iichpoca nimantzi mochicajqui.

Jesús quinchicajqui miyac masehualme

²⁹ Huan Jesús quisqui nepa, huan sempa yajqui campa se tepetl nechca hueyi atl Galilea huan tlejcoc ipani huan mosehui.

³⁰ Huan quinnehcahuicoj nelmiyac masehualme catli quinhualiquiliyayaj catli xocuetzitzí, popoyotzitzí, metzcototique, nonotzitzí, huan catli quipixque sequinoc cocolistli. Huan nochi quintejqe nopa cocoyani iicxitla Jesús huan yaya nochi quinchicajqui.

³¹ Huajca nopa masehualme quisentlachilijque quema quintaque catli nonotzitzí, camanaltiyayaj huan tlacaquiyayaj. Huan catli xocuetzitzí, cuali nejnemiyayaj. Huan catli metzcototique, ya nejmactic ininmetz. Huan catli popoyotzitzí, ya tlachiyayayaj. Huan yeca nochi quihueyimatque Toteco tlen tiisraelitame.

Jesús quintlamacac nahui mil tlacame

³² Huan Jesús technotzqui tiimomachtijcahua huan techilhui:

—Niquintlasojtla ni miyac masehualme pampa ya mocajtoque nohuaya eyi tonali huan amo tleno quipiyaj para quicuase. Amo nijnequi niquintitlanis ma yaca inincha-jchaj, pampa tlahuel mayanaj huan huelis yamalihuise ipan ojtli.

³³ Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijqe:

—¿Canque tijpantise imiyaca pantzi catli monequi para nochi ni masehualme nica ipan ni huactoc tlali pampa inijuanti nelía miyaquí?

³⁴ Huan Jesús techtlatzintoquili:

—¿Qesqui pantzi anquipiyaj?

Huan tijnanquilijqe:

—Chicome pantzi huan se quesqui pilmichtzitzí.

³⁵ Huan Jesús quinilhui nopa masehualme ma mosehuica tlalchi.

³⁶ Teipa quiitzqui nopa chicome pantzi huan nopa pilmichtzitzí huan quitlasca-matqui Itata huan quitlajcotlapanqui huan pejqqui techmajmaca tiimomachtijcahua para ma tiquinmajmacaca nopa masehualme.

³⁷ Huan nochi tlacuajque huan cuali ixhuique. Huan tiimomachtijcahua tijsentilijque nopa pantlatlapatztlí catli mocajqui huan tijtemitijque chicome chiquihuitl.

³⁸ Huan tlacuajque nahui mil tlacame, pero amo tiquinpojque nopa sihuame huan coneme.

³⁹ Huajca Jesús quinnahuatijtejqe nopa miyac masehualme, huan tlejcoc ipan nopa cuaacali ipan hueyi atl huan yajqui tlali Magdala.

16

Fariseos quinejqe quiitase se tlanextilijcayotl

¹ Huan hualajque nopa fariseos huan nopa saduceos para quimasiltise Jesús ica inincamanal. Huan quitlajtlanijque Jesús ma quichihua se tlanextilijcayotl tlen ilhuicac para quinnextilis sintla quipiya ichicahualis Toteco.

² Pero Jesús quinilhui: “Quema temo tonati anquijtohuaj para mostla cuali tonas pampa tlachichiltic nepa ilhuicac.

³ Huan sintla ica ijnaloc nesi hasta yayahuic tlamixtentoc, anquijtohuaj para ama tlaquiyahuis chichahuac. ¡Anmoijixpatlani! Anquimatij tlaque quijtosnequi nopa mixtli tlen ilhuicac, pero amo anquimachilíaj tlaque quijtosnequi nochi catli anquijtoque pano ipan ni tonali.

⁴ Amojuanti catli ama anitztoque nelía anfiero masehualme huan anquicajtejqe Toteco. San amojuanti antechtlajtlaníaj ma nijchihua se tlanextilijcayotl para antech-neltocasquíaj. Pero amo nimechmacas seyoc tlanextilijcayotl. San nopa catli panoc ica Jonás eltoc quen se tlanextilijcayotl para amojuanti.”

Huan Jesús quincatejqe huan yajqui.

Imomachtijcahua ma amo qitoquilica inintlamachtil fariseos

⁵ Huan teipa quema Jesús huan tiimomachtijcahua tiajsitoyaj nepa seyoc nali hueyi atl, tiimomachtijcahua timomacaque cuenta para tiquelcajttoyaj tijhualicase pantzi para tijcuase.

⁶ Huan Jesús techilhui:

—Ximotlachilica para amo xijselica inintlasonejcayo fariseos huan saduceos.

⁷ Huan tiimomachtijcahua timoilhuijque se ica seyoc:

—Techilhuía ya ni pampa tiquelcajque tijhualicase pantzi para tijcuase.

⁸ Huan Jesús quimatiyaya tlaque tiquijtohuayayaj huan huajca techilhui:

—¿Para tlen anmotequipachohuaj pampa amo anquihualicaque pantzi? Amojuanti san pilquentzi antechnehtocaj.

⁹ ¿Noja ayamo anquimachilíaj nochicahualis? ¿Amo anquielnamiquij catli panoc quema niquintlamacac macuili mil tlacame ica macuili pantzi? ¿Amo anquielnamiquij quesqui chiquihuitl tlacualistli mocajqui quema ya tlacujtoyaj?

¹⁰ ¿Amo anquielnamiquij quesqui chiquihuitl tlacualistli mocajqui quema sempa niquintlamacac nahui mil tlacame ica chicome pantzi?

¹¹ ¿Quenicatza huelis anmoilhuíaj para nimotequipachohua pampa anquielcajque pantzi? Nimechilhuiyaya ximotlachilica para amo xijselica inintlasonejcayo fariseos huan saduceos.

¹² Huajca tiimomachtijcahua tijmachilijque para Jesús amo techcamanhuiyaya tlen tlasonejcayotl para pantzi. ¡Amo! Yaya techilhuiyaya ma timotlachilica para amo tijselise inintlamachtil nopa fariseos huan nopa saduceos.

Pedro quijto Jesús yaya nopa Cristo catli Toteco quititlantoc

¹³ Teipa Jesús ajsito nechca altepetl Cesarea de Filipo. Huan yaya techtlatzintoquili tiimomachtijcahua:

—Quema masehualme camanaltij tlen na catli niMocuepqui Masehuali, ¿ajqueya quijtohuaj para naya?

¹⁴ Huan tiquilhuijque:

—Sequin quijtohuaj ta tiJuan catli tecuaaltiyaya. Sequin quijtohuaj ta tiElías. Huan sequinoc quijtohuaj ta tiJeremías o seyoc itlajtoll pannextijca Toteco.

¹⁵ Huan Jesús techtlatzintoquili:

—¿Huan amojuanti? ¿Ajqueya anquijtohuaj para naya?

¹⁶ Huan Simón Pedro quinanguili:

—Ta tiCristo catli Toteco techilhui techtitlanilisquía. Ta tiCone Toteco Dios, yaya catli nelía itztoc.

¹⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Toteco mitztiochijtoc Pedro, tiicone Jonás, pampa amo elqui se masehuali catli mitznextili ajqueya na, pero elqui noTata catli itztoc ipan ilhuicac.

¹⁸ Huan nojquiya nimitzilhuía ta tiPedro catli quijtosnequi se tipiltetzi. Huan ipan ni hueyi tepatlactli nijquetzas notiopa. Huan nochí chichahualistli ipan mictla amo quema huelis quitlanis.

¹⁹ Nimitzmacas tequiticayotl para tijtlaños campa tlanahuatía Toteco catli itztoc ilhuicac, pampa tiquinpohuilis masehualme quenicatza huelis calaquise nepa. Huan nochí catli tiquilpis nica ipan taltipactli, moilpis nepa ipan ilhuicac. Huan catli tijtojtomas ipan taltipactli, nojquiya motojtomas nepa ilhuicac.

²⁰ Huan Jesús chichahuac techilhui tiimomachtijcahua ma amo aqui tiquilhuica para yaya elqui nopa Cristo catli Toteco techtitlanilijtoya.

Jesús techilhui miquis huan moyolcuís

²¹ Huan elqui ipan nopa tlatoctzi quema Jesús pejqui techilhuía tiimomachtijcahua para monequi yas Jerusalén. Huan nepa quitlajiyohuiltisquía miyac nopa huehue

tlacame tlen israelitame, huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Quiijto para quimictise huan teipa ica eyi tonali, moyolcuis.

²² Huan Pedro quihuicac iyoca huan quitlacahualti, quiilhui:

—Ma Toteco Dios mitzpalehui, noTeco, para ni tlaijiyohuillistli ma amo mitzajsi.

²³ Pero Jesús mocueptiquisqui huan quiilhui Pedro:

—Techtlalcahui, Amocualtlacatl. Tijnequi techmasiltis para ma amo nijchihua ipaquilis Toteco. Amo timoilhuía catli Toteco Dios moilhuía, san timoilhuía quen masehualme.

²⁴ Huajca Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Sintla se masehuali quinequi nechtoquilis, ma quitlahuelcahua catli yaya quinequi. Huan ma quitlananas icuamapel huan nechtoquilis mocualtlalijtos para miquis por na.

²⁵ Pampa catli quinequi momanahuis para amo miquis por nechiximati, quipolos ialma. Pero catli nechtoquilis masque monequi miquis por na, quipantis nemilistli yancuic para nochipa.

²⁶ Amo quipalehuis se masehuali masque moaxcatisquía nochi ni tlaltipactli, sintla quipolos ialma. Pampa amo onca tleno catli se huelis tlaxtlahuas para quimanahuis ialma quema quipolojtos nepa mictla.

²⁷ Pampa na catli niMocuepqui Masehuali sempa nihualas ica itlatlanex noTata Dios. Huan itequihuajcahua hualase nohuaya para niquintlaxtlahuis nochi masehualme quen quinamiqui ica catli quichijtoque.

²⁸ Nelía nimechilhúa, sequin amojuanti catli anmoquetzaj nica, amo anmiquise hasta antechitase quenicatza na catli niMocuepqui Masehuali nimonextis quema nihualas para nitlanahuatis.

17

Jesús moixpatlac huan quinnextili itlatlanex

¹ Huan quema panotoya chicuase tonali, Jesús quihuicac Pedro huan Jacobo ihuaya iicni, Juan, huan tlejcoque ininseltzitzi ipan se huejcapantic tepetl.

² Huan nepa Jesús quipatlac itlachiyalis iniixpa huan ixayac cahuanqui quen tonati huan iyoyo mocuepqui chipahuac quen tlahuili.

³ Huan nimantzi monextijque Moisés huan Elías huan pejque quicamanalhuáj Jesús.

⁴ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—NoTeco, nelía cuali para tiitztoque nica. Sintla tijnequi, tijchihuase eyi pilxajcaltzitzitzi. Se para ta, seyoc para Moisés huan seyoc para Elías.

⁵ Huan quema Pedro noja quicamanalhuiyaya Jesús, temoc se mixtli catli cahuaniyaya huan quintzajqui. Huan camanaltic Toteco Dios ipan nopa mixtli huan quiijto: “Ya ni Nocone catli niquicnelía. Nijpiya miyac paquilistli ica catli quichihua. Xijtlacaquilica catli yaya quiijtohua.”

⁶ Huan quema imomachtijcahua quicajque ni camanali, moixtlapachojque huan nelía momajmatijque.

⁷ Huan Jesús quinnehcahuico huan quinpanitzqui sesen injuanti huan quinilhui:

—Ximoquetzaca huan amo ximajmahuica.

⁸ Huan quema injuanti ajcotlachixque, amo aqui más quiitaque, san Jesús iseltzi.

⁹ Huan quema temoyayaj tlen tepetl, Jesús quinnahuati:

—Amo aqui xiquilhuica catli anquiitztoque hasta na catli niMocuepqui Masehuali niquincajtehuas catli mictoque huan nimoyolcuis sempa.

Jesús quiijto para ya hualajtoc Elías

¹⁰ Huan imomachtijcahua Jesús quitlatzintoquilijque:

—¿Para tlen nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quiijtohuaj para achtihui monequi hualas Elías huan teipa hualas nopa Cristo?

11 Huan Jesús quinilhui:

—Nelía Elías huala achtihui para quicualltlalis nochi tlamantli.

12 Pero nimechilhuía, Elías ya hualajqui huan masehualme amo quiiximatque huan san tlen hueli quichihuilijque. Huan san se ica na catli niMocuepqui Masehuali nojquiya nitlajiyohuis ininmaco.

13 Huajca imomachtijcahua quimachilijque para Jesús quincamanalhuyaya tlen Juan catli tecuaaltiyaya para yaya eltoya Elías.

Jesús quichicajqui se oquichpil catli quipiyayaya se iajacayo Amocualtlacatl

14 Huan injuanti sempa ajsicoj campa itztoyaj nopa miyac masehualme, huan hualajqui se tlatatl huan motlancuaquetzqui iixpa Jesús huan quiilhui:

15 —Tata, xijtlasojtla nocone huan xijchicahua pampa tlapolohua huan tlajiyohuía miyac. Quemantic huetzi tlixijco huan quemantic huetzi atitla.

16 Niqinhualiquili momomachtijcahua pero amo huelque quichicahuj.

17 Huan Jesús quinilhui nopa tlacame catli moquetztoyaj nopona:

—¡Ay anmasehualme catli ama anitztoque, amo antechnehtocaj! ¿Tlaque nijchihuas amohuaya? Amo xitlahuac amotlalnamiqulis. ¿Quesqui tonali monequi nimocahuas amohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechijiyohuis?

Huan Jesús quiilhui nopa tlatatl:

—Techhualiquili mocone.

18 Huan Jesús quinahuati ma quisa iajacayo Amocualtlacatl catli calactoya ipan itlacayo, huan yaya quisqui. Huan nopa oquichpil nimantzi mochicajqui.

19 Huajca tiimomachtijcahua iyoca tijcamanalhuitoj Jesús huan tijtlatzintoquilijque:

—¿Para tlen amo tihuelque tijchihuaj ma quisa nopa ajacatl?

20 Huan Jesús techilhui:

—Amo anhuelque pampa noja pilquentzi antechnehtocaj. Nelía nimechilhuía, sintla amotlaneltoquilis moscaltisquía quen quichihua se ipilxinajcho mostaza, huelis anquinahuatise ni tepetl: ‘Ximijcuini huan xiya nepa’. Huan nopa tepetl mijcuinis huan mochihuas amocamanal. Sintla cuali antlaneltocase, huelis anquichihuase nochi.

21 Pero ni tlamantli ajacame amo quisase sintla amo timosahuase huan timotlatlajtise ipan Toteco para ma quisaca.

Jesús sempa quiijto miquis huan moyolcuis

22 Huan quema tiajsitoyaj ipan tlali Galilea, Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Nechtemactilise na catli niMocuepqui Masehuali ininmaco tlacame,

23 huan nechmictise, pero ica eyi tonati nimoyolcuis.

Huan tiimomachtijcahua nelía timotequipachojque.

Jesús tlaxtlajqui nopa tomi para tiopamitl

24 Teipa Jesús huan tiimomachtijcahua tiajsicoj altepetl Capernaum. Huan hualajque campa Pedro itztoya nopa tlacame catli quisentiliyayaj nopa tomi catli tlainamaj para tiopamitl huan quitlatzintoquilijque:

—¿Amotlamachtijca tlaxtlahua nopa tomi catli tlainamaj para tiopamitl o amo?

25 Huan Pedro quinanquili:

—Quena, tlaxtlahua.

Teipa Pedro yajqui quiitato Jesús campa itztoya ipan se cali. Huan quema Pedro noja ayamo tleno quiilhuyaya, Jesús quitlatzintoquili:

—¿Quenicatza tiquita, Pedro? Quema tlanahuatiani ipan ni tlaltipactli tlainamaj impuesto, ¿ajqueya quininamaj? ¿Quininamaj ininconehea o seyoc tlali ehuan?

26 Huan Pedro quinanquili:

—Quininamaj seyoc tlali ehuan.

Huan Jesús quiilhui:

—Huajca amo monequi para tojuanti catli tiiconehua nopa tlanahuatijquetl ma titlaxtlahuaca.

²⁷ Pero para amo titecualancamacase, nojquiya titlaxtlahuase. Xiya nepa campa hueyi atl huan xijmajcahua se tepos cuachijcoli para michime. Xijtlanana nopa michi catli achtihui tijcuachijcoltilanas, huan ipan icamac tijpantis se tomi catli quiaxilic para titlaxtlahuase catli tlainamaj para tiopamitl. Huajca xijhuica huan xitlaxtlahuati para na huan para ta.

18

Ajqueya más hueyi iixpa Toteco

¹ Ipan nopa tonal tiimomachtijcahua tijtlatzintoquilijque Jesús:

—¿Ajqueya itztos más hueyi campa tlanahuatis Toteco catli itztoc ilhuicac?

² Huajca Jesús quinotzqui se conetl huan quiquetzqui tlatlajco tojuanti,

³ huan techilhui:

—Nelía nimechilhuía sintla amo anmoyolpatlase huan anmochihuase quen coneme, amo huelis ancalaquise campa Toteco catli itztoc ilhuicac tlanahuatía.

⁴ Pampa nepa campa Toteco catli itztoc ilhuicac tlanahuatía elis más hueyi aqui moechcapanos quen se conetl.

⁵ Huan aqui quiselía se conetl ipan notoca [18:5 Pampa nechnehtoca.] nechselía nojquiya.

Ma tiquimacastica titlajtlacolchihuase

⁶ “Huan Toteco tlahuel quitlatzacuiltis catli quichihuas se conetl ma ayacmo nechnehtoca. Más cuali elisquía quema ayamo quichihua nopa hueyi tlajtlacoli, sintla moilpilisquía se metlatl ipan iquechcuayo huan ma moisahuilti ipan hueyi atl.

⁷ Nelía teicneltique masehualme pampa onca miyac tlamantli catli quinyoltilana ma tlajtlacolchihuaca huan masehualme tlajtlacolchihuaj mojmotla. Pero teicnelti se masehuali catli quichihualtía seyoc ma tlajtlacolchihua pampa Toteco quitlatzacuiltis.

⁸ “Sintla momax o moicxi mitzchihualtía xitlajtlacolchihua, huajca xijtzontequi huan xijtlahuiso. Pampa más cuali para ticalaquis nepa campa onca nemilistli ica san setzi momax o san setzi moicxi, huan amo mitzmajcahuase nepa mictla ica motlacayo nejmaxtic. Pampa nepa mictla amo quema sehuis nopa tlitl.

⁹ Huan sintla moixteyol quinequi quitlachilis tlajtlacoli, más cuali xijquixti huan xijtlahuiso. Pampa achi más cuali ticalaquis nepa campa onca nemilistli ica san setzi moixteyol huan amo mitzmajcahuase ica nochi ome moixteyol ipan tlitl nepa mictla.

Nopa borrego catli mocuapolojtoc

¹⁰ “Xijpiyaca cuidado para amo xiquincahuaca se lado ni coneme pampa itequihuaicahua Toteco catli quinmocuitlahuía, mojmotla quiixtlachilía, noTata nepa ilhuicac.

¹¹ Pampa na catli niMocuepqui Masehuali nihualajtoc para niquinmaquixtis catli mocuapolojtoc.

¹² “¿Quenicatza anquiitaj? ¿Tlaque quichihuasquía se masehuali sintla quinpixtoya cien borregojme huan se mocuapolosquía? ¿Amo anmoilhuía para quincahuasquía nopa noventa y nueve cuali tzactoque huan yas ipan tepetl quitemoti nopa catli mocuapolojtoc?

¹³ Huan sintla quipantis, paquis más ica nopa borrego catli mocuapolojtoc huan amo quen ica nopa noventa y nueve catli amo mocuapolojtoc.

¹⁴ Nojquiya san se ica amoTata catli itztoc nepa ilhuicac. Yaya amo quinequi ma mocuapolo niyon se tlen ni coneme.

Quema moicni mitzixpano, xijtlapojpolhui

¹⁵ “Sintla se moicni ipan Toteco mitzixpano, xiya huan iyoca xiquilhui catli mitzchi-huilijtoc para san ta huan ya anquimatise. Sintla mitzcaquis huajca sempa elis quen moicni.

¹⁶ Pero sintla amo mitzchihuilis cuenta, xijhuica se o ome mohuaya quen testigos para tijcamanalhuis para ma quimachili catli mitzchihuilijtoc, pampa ijcuilijtoc para temachtli quema ome o eyi testigos tlayolmelahuaj san se para quenicatza panoc se tlamantli.

¹⁷ Huan sintla moicni amo quinchihuilía cuenta nopa masehualme catli tiquinhuicac mohuaya, huajca xiquinpohuili nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani catli moicni mitzchihuilijtoc. Huan sintla nopa tlaneltocani quiitaj para xitlahuac catli tiquijtohua pero nopa moicni amo quintlacaquilis, huajca xiquitaca quen se catli amo quiiximati Toteco huan se catli fiero inemilis quen se catli tlainama impuesto.

¹⁸ “Pampa nelía nimechilhuía, nochi catli anquilupise nica ipan taltipactli, moilpis nepa ipan ilhuicac. Huan catli anquitojtomase ipan taltipactli nojquiya motojtomase nepa ilhuicac.

¹⁹ “Huan nojquiya nimechilhuía ya ni, sintla ome tlen amojuanti ipan taltipactli anmocaahuaj ica san se camanali para anquitlajtlanise Toteco se tlamantli, huajca yaya noTata catli itztoc nepa ilhuicac anmechmacas.

²⁰ Pampa campa mosentilíaj masehualme ipan notoca [18:20 Catli nechneltocaj.], masque san mosentilíaj ome o eyi, na niitztoc ininhuaya.”

Nopa tetequipanojquetl catli amo quitlapojpolhui ihuampox

²¹ Huajca Pedro monechcahuico campa Jesús huan quitlatzintoquili:

—NoTeco, ¿hasta quesqui hueltas monequi nijtlapojpolhuis noicni catli tlatoctzitzinechchihuilía catli amo cuali? ¿Monequi nijtlapojpolhuis hasta chicompa?

²² Huan Jesús quiilhui:

—Amo san xijtlapojpolhui chicompa. Monequi tijtlapojpolhuijtinemis hasta chicompa setenta hueltas.

²³ “Quena, monequi tijtlapojpolhuijtinemis pampa Toteco catli itztoc ilhuicac huan catli tlanahuatis eltoc quen ni tlanahuatijquetl ipan ni huicalotl. Se tonal se tlanahuatijquetl quinequiyaya quincuentajchihuas itequipanojcahua catli quitlahuiquiliyayaj.

²⁴ Huan quema pejqui, quihualiquilijque campa ya se itequipanojca catli quitlahuiquiliyaya majtlactli mil bolsas tlen tomi.

²⁵ Huan nopa tlatatl amo tleno quipiyayaya para quicuepilis. Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quinemacaca nopa tlatatl ihuaya isihua huan iconehua huan nochi catli iaxca, huan ica nopa tomi tlaxtlahuasquía se quentzi tlen catli quitlahuiquiliyaya.

²⁶ “Huan quema itequipanojca quicajqui, moixtlapacho iixpa nopa tlanahuatijquetl huan ica nochi iyolo quitlajtlani: ‘Techchiya huan nimitztlaxtlahuis nochi catli nimitztlahuiquilía.’

²⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quitlasojtlac huan quiixpolo nochi itlahuiquilis para amo tleno monequi tlaxtlahuasquía.

²⁸ “Teipa nopa tetequipanojquetl yajqui huan quipantito se catli tequipanohuayaya ihuaya huan quitlahuiquiliyaya pilquentzi tomi. Huan quiquehpajpatzcató hasta ayacmo hueliyaya tlaijiyotilana huan quiilhui: ‘Techtlaxtlahui amantzi.’

²⁹ “Huan ihuampox motlancuaquetzqui iixpa huan ica nochi iyolo quiilhui: ‘Techchiya huan nimitztlaxtlahuis nochi.’

³⁰ “Pero nopa tetequipanojquetl amo quinejqui quichiyas. Huajca quihuicac ihuampox ipan tlatzactli huan quitzajqui hasta nochi quitlamitlaxtlahuisquía.

³¹ Huan sequinoc itequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl quiitaque nopa tlatatl catli ininteco quiixpolo itlahuiquilis huan quiitaque catli quichihuilijtoya ihuampox

catli pilquentzi quitlahuiquiliyaya. Huajca tlahuel motequipachojque huan yajque quilhuitoj nopa tlanahuatijquetl catli panoc.

³² “Huajca nopa tlanahuatijquetl quinotzqui nopa itequipanojca huan quiilhui: ‘Ta tiferio tlatatl. Na niquixpolo motlahuiquilis huan nochi catli techtlahuiquiliyaya pampa ica nochi moyolo techtlajtlani.

³³ Huajca ¿quenque amo tijtlasojtlac mohuampox catli nechtequipanohua mohuaya quen na nimitztlasojtlac?’

³⁴ Huajca iteco cualanqui huan quinmactili ininmaco tlacame catli quitlajiy-ohuiltisquíaj hasta tlaxtlahuasquía nochi catli tlahuicayaya achtihuiya.

³⁵ Huan nojquiya quej nopa quichihuas noTata catli itztoc nepa ilhuicac sintla amojuantl ica nochi amoyolo amo anquintlapojpolhuise sesen amoicni catli anmechchi-huilíaj catli amo cuali.”

19

Se tlatatl ma amo quicahua isihua

¹ Huan quema Jesús tlanqui quinilhuía nopa masehualme ni camanali, quisqui estado Galilea huan yajqui estado Judea nechca nopa nali atentli Jordán campa temo tonati.

² Huan qutoquilijqque miyac masehualme huan quinchicajqui nochi catli mococo-huaj nozona.

³ Huan hualajque sequin fariseos campa Jesús para quicajcayahuase para quichihualtise ma quijtos catli amo cuali. Huan injuanti quitlatzintoquilijqque:

—¿Nopa tlanahuatili quicahuilía se tlatatl ma quicahuas isihua ica tlen hueli tlamantli?

⁴ Huan Jesús quinnanquili:

—¿Amo anquipojtoque catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa achtihui Toteco tlasencajqui? Quiijtohua: ‘Yaya quichijqui tlatatl huan sihuatl’.

⁵ Huan nojquiya quijtohua: ‘Yeca se tlatatl quicahuas itata huan inana huan mosansejcotilis ihuaya isihua huan nopa ome itztose quen san se inintlacayo.’

⁶ Huajca ayacmo itztose quen ome. ¡Amo! Nopa ome mochihuase quen san setzi inintlacayo. Toteco quinsansejcotilía se tlatatl ihuaya isihua, huajca amo aqui ma quiniyocatlalis.

⁷ Huan nopa fariseos quitlatzintoquilijqque:

—Huajca ¿quenque Moisés huejcajya quijto se tlatatl ma quimaca isihua se amatlajcuiloli campa quijtos para nopa sihuatl ayacmo iaxca huan quej nopa quicahuas?

⁸ Huan Jesús quinnanquili:

—Pampa anyoltetique, Moisés anmechcahuili antlacame para anquicahuase amosihua ica se amatl, pero Toteco amo quej nopa quisencajqui ma eli ipan ipejya.

⁹ Huan nimechyolmelahua sintla se tlatatl quiapiya isihua catli amo quiixpanotoc ica seyoc tlatatl huan nopa tlatatl quicahuas huan mosansejcotilis ica seyoc, huajca nopa tlatatl momecatía. Huan sintla se tlatatl mosansejcotilis ica nopa sihuatl catli ihuehue quicajtejtoc, huajca nopa tlatatl nojquiya momecatía.

¹⁰ Huan tojuanti tiimomachtijcahua tiquilhuijqque:

—Sintla quej nopa monequi para se tlatatl mocahuas ihuaya isihua, huajca más cuali ma amo mosihuajti se tlatatl.

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Amo nochi hueli quiapiyaj nopa yajatili para mocahuase ininseltzitzl. San hueli quichihuaaj catli Toteco quinmacatoc nopa chichahualistli.

¹² Sequin tlacame tlen quema tlatatque quimatque para amo quema huelis quiapiyase ininsihua. Sequinoc amo huelis quiapiyase ininsihua pampa sequinoc quincaparojtoque. Huan itztoque sequinoc tlacame catli amo quiapiyaj ininsihua pampa ipan

ininyolo quimatij quej nopa achi más huelis tequitise ipan itlanahuatilis Toteco catli itztoc ilhuicac. Huajca aquí hueli catli quimachilía para huelis mocahuas iseltzi, ma mocahua iseltzi.

Jesús quintiochijqui coneme

¹³ Teipa masehualme quinhualicaque ininconeua campa Jesús para ma quitlali imax huan ma motlatlajtis. Huan tiimomachtijcahua tiquinajhuaque.

¹⁴ Pero Jesús techilhui:

—Xiquincahuaca nopa coneme ma hualaca campa na huan amo xiquintzacuilica. Pampa Toteco catli itztoc nepa ilhuicac quinnahuatis masehualme catli nechselíaj quen ni coneme.

¹⁵ Huajca Jesús quitlali imax ipan nopa coneme huan quintiochijqui. Teipa quisqui huan yajqui.

Nopa telpoca tominpixquetl

¹⁶ Huan hualajqui se tlatatl campa Jesús huan quitlatzintoquili:

—Cuali titlamachtijquetl, ¿tlaque catli cuali monequi nijchihuas para Toteco nechmacas nemilistli yancuic para nochipa?

¹⁷ Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen technotzqui nicuali? ¿Ta tijmachilía para amo aquí cuali, san Dios? Sintla tijnequi Toteco ma mitzmaca nemilistli yancuic para nochipa, huajca xiquinnetoquili itlanahuatilhua.

¹⁸ Huan nopa tlatatl quitlatzintoquili:

—¿Tlaque itlanahuatilhua Toteco niquintoquilis?

Huan Jesús quiilhui:

—Amo xitemicti, amo ximomecati, amo xitlachtequi, amo aquí xiquistlacahuica.

¹⁹ Xiquintlepanita motata huan monana, huan xiquinicneli sequinoc quen timoicnelía.

²⁰ Huan nopa telpoca tlatatl quiilhui:

—Nochi ya ni nijtoquilijtihualajtoc hasta quema niconetzi nieltoya. ¿Tlaque polihui para nijchihuas?

²¹ Huan Jesús quiilhui:

—Sintla tijnequi tijchihuas senquistoc catli Toteco quinequi, xiya huan xijnemacati nochi catli tijpiya huan xiquinmaca nopa tomi catli teicneltziti. Quej nopa tijpiyas catli ipati para moaxca nepa ilhuicac. Teipa xihuala huan techtoquili.

²² Pero quema nopa telpoca tlatatl quicajqui catli Jesús quiilhui, motequipacho huan quistejqui pampa nelía tlapijpoxtoya.

Toteco hueli quichihua nochi

²³ Huan Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Nelía nimechilhuía, nelía ohui para tominpiyani calaquise campa tlanahuatis Toteco catli itztoc ilhuicac.

²⁴ Sempa nimechilhuía, huelis amo ohui para se hueyi tlapiyali quen se camello panos ipan iixteyol se huitzmalotl, pero ohui para calaquis se masehuali catli tominpiya campa Toteco tlanahuatía.

²⁵ Quema tiimomachtijcahua tijcaque ni camanali, tlhuel timotetzaitaque huan tiquilhuijque:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁶ Huan Jesús techtlachili huan techilhui:

—Masehualme amo huelis momaquixtise ininseltziti, pero Toteco hueli. Yaya nochi hueli quichihua.

²⁷ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—Xiquita, tojuanti tijcajtejtoque nochi catli tijpixtoyaj para timitztoquilise. Huajca ¿tlaque tijpiyase?

²⁸ Huan Jesús techilhui:

—Nelía nimechilhuía quema ajsis nopa tonal quema Toteco yancuic quichihuas nochi tlaltipactli huan quema na catli niMocuepqui Masehuali nimosehuis ipan nosiya catli yejyetzzi para nitlanahuatis ica nochi nohueyitilis, amojuanti catli antechtoquilijtoque anmosehuise ipan majtlactli huan ome siyas catli yejyetzitzi. Huan anquintlajtolsencahuase nopa majtlactli huan ome huejhueyi familias tlen masehualme catli hualajque tlen itelpocahua Israel.

²⁹ Huan nochi catli quicajtejtoc ichaj, o itlaca icnihua, o isihua icnihua, o inana, o itata, o iconehua, o imil, o isihua, pampa nechneltoquilía [19:29 Por notoca.], quipantis cien huelta catli quicajtoc huan nojquiya Toteco quimacas nemilistli catli yancuic para nochipa.

³⁰ Pero miyac masehualme catli nochi quintlepanitaj ama, ayacmo aqui quintlepanitas ipan nopa tonal. Huan miyac catli amo aqui quintlepanita ama, nochi quitlepanitase ipan nopa tonali.

20

Nopa tequipanohuani ipan mili

¹ “Quema tlanahuatis Toteco catli itztoc ilhuicac, yaya tetlaxtlahuis. Yaya itztoc quen ni tetata catli quipixtoya miyac tlali huan se tonal quisqui ica ijnaltzi huan quitemoto tequipanohuani ma tequipanoca ipan ixocomecamil.

² Huan quinilhui quintlaxtlahuisquía tlen ipati se tonal tequitl. Huajca injuanti tequipanotoj ipan ixocomecamil.

³ Huan nechca las nueve ica ijnaloc nopa tecojtli yajqui tianquis huan quinitac sequinoc tlacame catli amo tequitiyayaj.

⁴ Huajca quinilhui: ‘¿Amo anquinequij antechpalehuise ama ipan noxocomecamil? Xihualaca huan nimechtlaxtlahuis catli quinamiqui.’ Huajca injuanti nojquiya yajque.

⁵ Huan nopa tlatatl sempa yajqui tianquis tlajco tona huan sempa quinpanti sequinoc para ma quipalehuica. Huan sempa yajqui tianquis nechca las tres huan quinpanti sequinoc, huan nojquiya quintitlanqui ma tequipanotij imila.

⁶ Quema san quentzi polihuyaya para las cinco, sempa yajqui huan quinpanti sequinoc catli amo tequitiyayaj huan quinilhui: ‘¿Para tlen san anmoquetztoque nica huan san anquipolohuaj tonali?’

⁷ “Huan quiilhuijque: ‘Pampa amo aqui techtlanehui ma tijpalehuica.’

“Huajca quinilhui: ‘Techpalehuiquij nojquiya ipan noxocomecamil, huan nimechtlaxtlahuis quen quinamiqui.’

⁸ “Huan ica tlapoyahui, nopa tlatatl quinoztqui itlayacanca huan quiilhui: ‘Xiquinnotza nopa tequipanohuani huan xiquintlaxtlahui. Achtihui xiquintlaxtlahui catli más tiotlac ajsicoj, huan hasta teipa xiquintlaxtlahui catli hualajque ijnaltzi.’

⁹ “Huan quema injuanti catli tequiticoj a las cinco monechcahuicoj, quintlaxtlahui quen ipati senquistoc se tonal tequitl.

¹⁰ Huan quej nopa quintlaxtlahuijtijayajqui hasta ajsic campa nopa catli ajsicoj ijnaltzi, huan nopa masehualme moilhuyayaj para ininteco quintlaxtlahuisquía quentzi más, pero nojquiya quinmacac tlen se tonal tlastlahuili.

¹¹ Huan quema ya quiselijtoyaj inintomi, mocualanijque ica ininteco.

¹² Huan quiilhuijque: ‘Ni tlacame catli teipa hualajque san tequitque se hora huan quitlanque san se quen tojuanti catli titequitque chichahuac se tonal huan quema chichahuac eltoya tonati.’

¹³ “Pero ininteco quinilhui: ‘Nohuampoyohua, amo nimechcajcajajtoc. Nimechilhui nimechtlaxtlahuisquía catli ipati se tonal tequitl huan quej nopa nimechtlaxtlahui.

¹⁴ Xijcuica amotomi huan ya xiyaca. Na nijnequi niquintlaxtlahuis ni tlacame catli hualajque tiotlac san se quen amojuanti.

¹⁵ ¿Amo nijpiya tlanahuatili nijchihuas catli nijnequi ica notomi? Huelis san anquinchicoitaj pampa nelía cuali niquintlaxtlahui.’

¹⁶ “Quej nopa ica masehualme catli ama tlayacanaj, teipa elise catli mocahuase tlatepotzco. Huan catli hasta tlatepotzco mocahuaj ama, teipa elise catli tlayacanase, pampa Toteco quinnotzas miyac masehualme pero san sequin quintlapejpenis para iaxcahua.”

Jesús sempa techilhui para miquis huan moyolcuis

¹⁷ Teipa Jesús tlejcotiyohuiyaya para altepetl Jerusalén, huan ipan ojtli techhuicac timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua iyoca huan techilhui:

¹⁸ —Xiquitaca. Amantzi tiyohuij altepetl Jerusalén huan nepa nechtemactilise na catli niMocuepqui Masehuali ica nopa tlayacanca totajtzitzi huan ica nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Huan injuanti quijjtose para ma nimiqui.

¹⁹ Huan nechtemactilise ininmaco seyoc tlali ehuan. Huan injuanti nechhuihuiitase huan nechcuartajhuise, huan nechcuamapeloltise. Pero ipan eyi tonati nimoyolcuis.

Ininnana Juan huan Jacobo quitlajtlani Jesús para miyac tequiticayotl

²⁰ Huan ininnana Juan huan Jacobo monechcahuico campa Jesús ininhuaya nopa ome itelpocahua. Ni telpocame eliyayaj iconehua Zebedeo. Huan ininnana motlancuaquetzqui iixpa Jesús para quitlajtlanis se cualtiloni.

²¹ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tlaque tijnequi?

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Xitlanahuati para ni ome notelpocahua para ma mosehuica, se ipan monejmac huan seyoc ipan moopoch quema titlanahuatis.

²² Huan Jesús quinilhui:

—Amo anquimatij tlaque techtlajtlaníaj.

Huan Jesús quintlatzintoquili itelpocahua:

—¿Anquimachilíaj para anhuelise antlaijyohuise quen na nitlaijyohuis ica se ome tonali?

Huan quinanquilijque:

—Quena, tihuelise.

²³ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía catli anquijtohuaj, miyac antlaijyohuise quen na nitlaijyohuis, pero amo notequi para niqijtos aqueya mosehuis ipan nonejmac huan ipan noopoch. NoTata, quena, yaya quimati aqueya mosehuis nepa.

²⁴ Huan timajtlacme tiimomachtijcahua tijcajque catli quijtojque huan ticualanque ininhuaya nopa ome icnime.

²⁵ Huajca Jesús technotzqui nochi ma timonechcahuica campa ya itztoya, huan techilhui:

—Anquimatij para tlanahuatiani ipan ni tlaltipactli nelía tlanahuatíaj chichahuac. Huan huejhueyi tlacame quinequij ininmasehualhua nimantzi ma quinneltoquilica inincamanal.

²⁶ Pero amo quej nopa elis para amojuanti anmochihuase anhuejhueyi.

²⁷ Sintla se tlen amojuanti quinequi mohueyichihuas, monequi elis inintequipanojca nochi sequinoc.

²⁸ Xijchihuaca quen na catli niMocuepqui Masehuali. Amo nihualajtoc para niqin-nahuatis masehualme ma nechtequipanoca. ¡Amo! Nihualajtoc para niqintequipanos

masehualme, huan para nimotemactilis huan nimiquis para nitlaxtlahuas catli mon-equi para niquinmajcahualtis miyac masehualme.

Jesús quinchicajqui ome popoyotzitzi

²⁹ Huan quema Jesús quisayaya altepetl Jericó, miyac masehualme quitoquilijtiy-ohuiyayaj.

³⁰ Huan mosehuiyayaj ojteno ome tlacame catli popoyotzitzi huan quicajque para panoyaya Jesús. Huan huajca pejque quijtohuaj chichahuac:

—¡Toteco, tiiteipa ixhui David, techtlasojtla!

³¹ Huan nopa miyac masehualme chichahuac quintlacahualtiyayaj para ma ayacmo tlahuejchihuaca. Pero nopa popoyotzitzi achi más tzajtziiyayaj:

—¡Toteco, tiiteipa ixhui David, techtlasojtla!

³² Huan Jesús moquetzqui huan quinilhui:

—¿Tlaque anquinequij ma nimechchihuli?

³³ Huan quiilhuijque:

—Toteco, tijnequij titlachiyase.

³⁴ Huan Jesús quintlasojtla huan quitlali imax ipan iniixteyolhua huan nimantzi tlachixtejque huan inijuanti quitoquilijque ipan ojtli.

21

Jesús calajqui Jerusalén ipan se burro

¹ Huan Jesús huan nochi tojuanti catli tinejnemiyayaj ihuaya timonechcahuiyayaj altepetl Jerusalén. Huan tiajsitoj ipan se pilaltepetzi catli itoca Betfagé, nechca nopa tepetl catli itoca Olivos. Huan Jesús quinnotzqui ome imomachtijcahua para quintitlanis ipan se rancho nechca.

² Huan quinilhui:

—Xiyaca ipan ne altepetl catli mocahua toixmelac. Nepa anquipantise se burra ilpitoc ihuaya icone. Xiquintojtomaca huan techhualiquilica.

³ Huan sintla se masehuali anmechtlatzintoquilis tlaque anquichihuj, xiquilhuica: ‘Toteco quinequi quintequihuis para se tlatoctzi huan nimantzi mitzcuepilis.’

⁴ Quichijqui ni para ma pano catli huejcajya quijcuilo nopa tlajtol pannextijquetl para panosquía. Yaya huejcajya quijtojtaya:

⁵ “Xiquinilhui altepetl Jerusalén [21:5 Altepetl Jerusalén nojquiya itoca Sion.] ehuan ni camanali:

‘Xiquitaca, ya huala amotlanahuatijca.

Yaya amo mohueyimati.

Mosehuijtihualas ipan se pilburrojtzi.

Quena, mosehuijtihualas ipan icone se burra catli quimati tlamama.’ ”

Quej nopa quijcuilo nopa tlajtol pannextijquetl catli huejcajya.

⁶ Huan nopa ome imomachtijcahua Jesús yajque huan quichijque quen Jesús quinilhui.

⁷ Huan quihualicaque nopa burra ihuaya icone. Huan tijtlalilijque totlaque ininpani huan Jesús tlejoc.

⁸ Huan itztoyaj tohuaya tlahuel miyac masehualme huan quisojque inintlaque ipan ojtli. Sequinoc quimapostejque ininmacuayo apachijtli huan quitenque ipan ojtli para ma ipan nejnemi ipilburro Jesús.

⁹ Huan nochi nopa miyac masehualme catli quiyacanayayaj Jesús huan nochi más catli yohuiyayaj itepotzco chichahuac tlahuejchihuayayaj huan quijtohuayayaj:

“¡Timitzhueyichihuj ta catli tiiteipa ixhui Tlanahuatijquetl David!

¡Ma Toteco Dios mitztiochihua ta catli tihuala ica itequiticayo Toteco!

¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios catli itztoc ilhuicac por catli techchihuiljoc!”

¹⁰ Huan quema Jesús calajqui ipan altepetl Jerusalén, nochi hualajque quitlachilicoj tlaque panoyaya huan motlatzintoquiliyayaj:

—¿Ajqueya huala?

¹¹ Huan masehualme quijtojqque:

—Yaya ne tlajtol pannextijquetl Jesús catli ehua Nazaret ipan estado Galilea.

Jesús quintojtocac tlanemacani ipan tiopamitl

¹² Huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan quintojtocac nochi catli tlanemacayayaj huan tlahcohuayayaj tiopan calijtic. Huan quintepehuili ininmesas catli quipatlaxayaj tomi catli huala seyoc tlali, huan nojquiya quintepehuili ininsiyas catli tenemaquiltiyayaj palomas.

¹³ Huan Jesús quinilhui:

—Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa yaya quijtohua: ‘Nochi masehualme quitocaxtise nochaj: Nopa Cali Campa Masehualme Motlatlajtíaj.’ Pero anquichijtoque campa mosentilíaj tlachtequini para quintlachtequilise catli hualahuij.

¹⁴ Huan hualajque campa Jesús nepa tiopan calijtic catli popoyotzitzí huan catli xocuetzitzí, huan yaya quinchicajqui.

¹⁵ Pero nopa tlayacanca totajtzitzí huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quiitaque nopa tiochicahual nextili catli Jesús quichihuayaya huan nojquiya quinitaque nopa coneme tiopan calijtic catli chichahuac quijtohuayayaj: “Tim-itzhueyichihuaj ta tiiteipa ixhui David.”

Huajca cualanque,

¹⁶ huan quiilhuijqque Jesús:

—¿Amo tijcaqui catli quijtohuaj tlen ta?

Huan Jesús quinilhui:

—Quena, nijcaqui. Huelis amo anquipojtoque ipan Icamanal Toteco campa quijtohua:

‘Toteco ta tijchijtoc para coneme huan pilconetzitzí ma mitzhueyichihuaca.’

¹⁷ Huan Jesús quincajtejqque huan yajqui altepetl Betania huan nepa tonilito.

Jesús quiajhuac se higuera cuahuítl

¹⁸ Huan hualmostla ica ijnaloc Jesús itztoya ipan ojtli mocuepayaya para Jerusalén huan mayantoya.

¹⁹ Huan ojteno Jesús quiitac se higuera cuahuítl huan monechcahuito huan quiitac amo quipiya itlajca. San ixihuiyo quipiyayaya. Huan Jesús quiilhui nopa cuahuítl:

—Cuahuítl, ayacmo quema titemacas motlajca.

Huan nimantzi huajqui nopa cuahuítl.

²⁰ Huan quema tiimomachtijcahua tiquitaque para huajqui nopa cuahuítl, timosentlachilijque huan tijtlatzintoquilijqque:

—¿Quenicatza elqui para nimantzi huajqui ni cuahuítl?

²¹ Huan Jesús technanquili:

—Nelía nimechilhuía, monequi quema anquitlajtlaníaj Toteco se tlamantli, xijnelto-caca ica nochi amoyolo para temachtli Toteco anmechmacas, huan huajca anmechmacas. Sintla san anmoilhuíaj huelis anmechmacas o huelis amo, huajca amo tleno anmechmacas. Nojquiya huelis anquichihuase sequinoc tlamantli catli más huejhueyi tlen nijchijtoc ica ni cuahuítl. Huelis anquiilhuise se tepetl: ‘Ximijcuini tepetl huan ximomajcahua ipan hueyi atl’, huan quej nopa panos.

²² Huan nochi catli anquitlajtlanise Toteco huan anquineltocase temachtli Toteco anmechmacas, anquiselise.

Nopa tlayacanani quitlatzintoquilijqque Jesús tlen itequiticayo

²³ Huan quema Jesús sempa ajsico ipan nopa hueyi tiopamitl huan tlamachtiyaya, hualajque nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame huan quiilhuijque:

—¿Tlaque tequiticayotl tijpiya para tijchihua nochi ni tlamantli catli tijchijtinemi? ¿Ajqueya mitzmacatoc tequiticayotl?

²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Nojquiya nimechtlatzintoquilis se tlamantli. Sintla xitlahuac antechnanquilise, huajca nojquiya nimechilhuis ajqueya nechmacac tequiticayotl para nijchihuas catli nijchihua.

²⁵ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para ma tecuaaltiqui? ¿Toteco quititlanqui o san masehualme?

Huajca inijuanti pejque mocamanalhuíaj quenecatza quinanquilisquíaj. Quiijtojque:

—Sintla tiquijtose Toteco quititlanqui Juan, huajca Jesús techtlatzintoquilis quenque amo tijneltocaque.

²⁶ Huan sintla tiquijtose san masehualme quimacaque Juan itequiticayo, huajca techchihuilise catli fiero ni masehualme, pampa inijuanti quineltoaj para Juan eliyaya se itlajtol pannextijca Toteco.

²⁷ Huajca quiilhuijque Jesús:

—Tojuanti amo tijmatij ajqueya quititlanqui Juan.

Huajca Jesús quinilhui:

—Amo antechnanquilijque xitlahuac, huajca na nojquiya amo nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequiticayotl para nijchihuas catli nijchihua.

Se tlatatl huan ome itelpocahua

²⁸ Jesús quinilhui:

—¿Tlaque anmoilhuíaj tlen ni huicalotl catli nimechpohuilis? Se tlatatl quinpixtoya ome itelpocahua huan yajqui campa nopa achtihui ejquetl huan quiilhui: ‘Nocone, xiya ama xitequipanoti nepa ipan toxocomecamil.’

²⁹ Huan yaya quinanquili: ‘Amo, Papá, amo nijnequi niyas.’ Pero teipa moyolpatlac huan yajqui tequipanoto.

³⁰ Huan teipa nopa tetata yajqui campa ne se itelpoca huan nojquiya quiilhui ma tequipanoti. Huan yaya quiilhui: ‘Quena, Papá, ya niyas.’ Pero amo yajqui.

³¹ Huajca, ¿catlique nopa ome iconehua quichijqui catli itata quinequiyaya ma quichihua?

Huan quinanquilijque:

—Nopa telpocatl catli achtihui.

Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhúa nopa fiero tlacame catli tlainamaj impuesto huan nopa tlacacencia sihuame anmechtlayacancuilise para calaquise nepa campa Toteco tlanahuatía.

³² Pampa achtihui Juan catli tecuaaltiyaya tlamachtico nopa ojtli catli xitlahuac, huan amo anquineltocaque. Pero nopa tlacame catli tlainamaj impuesto huan sihuame catli tlawanemij, quena, quineltoacaque. Huan masque anquiitaque quen quipatlaque innemilis, noja amo anmoyolpatlaque para huelis anquineltocase.

Se huicalotl tlen tequipanohuani catli amo cuajcualme

³³ Huan Jesús quinilhui:

—Xijtlacaquilica ni huicalotl catli nimechpohuilis. Itztoya se tlatatl catli quitojqui xocomecatl ipan imil huan quitzajqui yahualtic huan tlacoyoni campa tepejpechtitla para ipan quipatzcas itlajca. Huan nojquiya quichijqui se tecali catli huejcapantic para ipan tlejcos para quimocuitlahuis nochi imil. Huan quincahuilijtejqqui ininmaco sequinoc tlacame para ma quimocuitlahuica huan teipa ma quitlajcoitasquíaj itlajca nopa mili. Huan teipa nopa catli axcahue quisqui huan yajqui huejca.

³⁴ Huan quema ajsic tonali para tlatequistli, nopa catli axcahue quintitlanqui se ome itequipanojcahua para ma quinitatij nopa tlacame para ma quinmacaca catli ya iaxcatis tlen nopa tlatequistli.

³⁵ Pero nopa tlacame catli ininmaco eltoya nopa mili quinitzquijque itequipanojcahua. Huan se quimaquilijque, huan seyoc quimictijque huan seyoc quitejtzonque.

³⁶ Huan nopa catli axcahue sempa quintitlanqui achi miyaqui itequipanojcahua huan nojquiya san se quinchihuilijque.

³⁷ “Teipa nopa catli axcahue quititlanqui itelpoca pampa moilhui temachtli quitlepanitase notelpoca.

³⁸ Pero quema nopa amo cuajcualme quiitaque itelpoca, moilhuijque se ica seyoc: ‘Yaya ni catli teipa quiselis ni xocomeca mili para iaxca. Huajca ma tijmictica huan teipa ni mili elis toaxca.’

³⁹ Huajca quiitzquijque itelpoca ininteco huan quitlahuisojque xocomeca milteno huan quimictijque.

⁴⁰ “Huajca, ¿tlaque anmoilhuáj nopa catli axcahue quinchihuilis nopa fiero tlacame quema yaya mocuepas?”

⁴¹ Huan nopa masehualme quinanquilijque Jesús:

—Nopa catli axcahue quinmictis nopa fiero tlacame, niyon amo quintlasojtlas. Huan teipa quincahuilis sequinoc ma quimocuitlahuica ixocomecamil catli nelía quicuepilise catli iaxca quema oncas tlatequistli.

⁴² Huan Jesús quinilhui:

—¿Amo anquipojtoque campa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa camanalti tlen na quen nise hueyi tetl? Quej ni quiijtohua:

‘Nopa hueyi tetl catli calchihuani amo quinejque quitequihuse, huan quitlahuisojque,

teipa elqui catli más monequiyaya para yas calnacastla, huan ipan quiquetzase nopa cali.

Elis yaya Toteco catli quichihua quej nopa ma pano, huan nelía yejyectzi tiquitaj catli quichihua.’

⁴³ Huajca nimechilhuía Toteco quichihuas quen nopa catli axcahue huan ayacmo anmechcahuilis ancalaquise campa Toteco tlanahuatía pampa amo antechnequij, pero quincahuilis ma calaquica masehualme catli nechselise huan quichihuase catli cuali quen catli quinamiqui para catli itztoque ipan itlanahuatilis.

⁴⁴ Huan catli amo nechnequi eltos quen se catli huetzis ipan nopa hueyi tetl huan tlahuel mococos. Huan na ninopa hueyi tetl huan quema nijpanajsis catli amo nechselía, nijchihuas tlatixtic.

⁴⁵ Huan quema nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa fariseos quicajque ni eyi huicalotl, quimachilijque para Jesús camanaltiyaya tlen inijuanti.

⁴⁶ Pero masque quinequiyayaj quiitzquise Jesús para quitzacuase, quinimacasiyayaj nopa miyac masehualme catli quitlepanitayayaj Jesús huan quiitayayaj para se itlajtol pannextijca Toteco.

22

Se huicalotl tlen se hueyi tlacualistli

¹ Huan Jesús sempa pejqui quincamanalhuía nopa miyac masehualme ica huicalotl huan quinilhui:

² “Campa tlanahuatis Toteco catli itztoc ipan ilhuicac, eltos quen se tlanahuatijquetl catli quichijqui se hueyi tlacualistli tlen nenamictili quema mosihujti itelpoca.

³ Huan quintitlanqui itequipanojcahua ma quinyolmelahuatij nochi tlanotzalme ma hualaca campa nopa tlacualistli tlen nenamictili, pero nopa tlanotzalme amo quinejque hualase.

⁴ “Huajca sempa nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui sequinoc itequipanojcahua ma yaca huan quinilhuitij: ‘Xiquinilhuica nopa tlanotzalme para ya nijsencajtoc ni tlacualistli. Ni quinmictijtoc nohuacaxhua catli más tomahuaque, huan nochi eltoc para titlacuase. Xiquinilhuica ma hualaca ipan ni tlacualistli tlen nenamictili.’

⁵ Pero nopa tlanotzalme amo quinchihuiliijque cuenta inincamanal huan nochi yajque ipan inintequi. Se yajqui imila huan seyoc yajqui tlanemacato.

⁶ Huan hasta sequinoc quinitzquijque itequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl. Sequin quincocojque huan sequin quinmictijque.

⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl nelía cualanqui ininhuaya huan quintitlanqui isoldados huan quinmictijque nopa temictiani huan quitlati inialtepe.

⁸ “Teipa nopa tlanahuatijquetl quinilhui itequipanojcahua: ‘Ya eltoc ni hueyi tlacualistli tlen nenamictili, pero nopa tlanotzalme amo quinamiqui para hualase.

⁹ Huajca xiyaca nepa ipan ojojtli huan nochi catli anquinpantitij, xiquinnotzaca ma hualaca ipan ni tlacualistli tlen nenamictili.’

¹⁰ Huajca nopa tetequipanohuani yajque campa hueli ojojtli huan quinsentilijque nochi catli quinpantijque, sequin cuali masehualme huan sequin amo cuali. Huan huajca nopa tlanahuatijquetl ichaj temic ica tlanotzalme para nopa hueyi tlacualistli.

¹¹ “Huan nopa tlanahuatijquetl calajqui quitlachiliti nopa tlacualistli huan ajqueya injuanti itztoyaj, huan quiitac se tlatatl catli amo moquentijtoya iyoyo catli quinamiqui para quema masehualme yohuij ipan se nenamictili.

¹² Huajca nopa tlanahuatijquetl quitlatzintoquili: ‘Tinohuampox, ¿ipan tlaque puerta ticalaquico nica? Amo ticalajqui campa notequipanojcahua teyoyontíaj ica se cuali yoyomitl catli quinamiqui ipan ni nenamictili.’ Pero nopa tlatatl amo tleno huelqui tlananquili.

¹³ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinilhui itequipanojcahua: ‘Xiquilpica ipan iicxihua huan ipan imax ni tlatatl huan xijtlahuisoca calteno campa tzintlayohua huan campa masehualme chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlahuel tlaijiyohuise.’

¹⁴ Pampa ni quinnotza miyaqui para ma hualaca, pero amo miyaqui ni quintlapejpenijtoc.”

Tlacame quinejque quimasiltise Jesús

¹⁵ Teipa yajque nopa fariseos huan quisencajque san sejco quenicatza quimasiltise Jesús para ma quiijto se camanali amo cuali para huelis quitelhuise.

¹⁶ Huajca quintitlanque sequin ininhuampoyohua catli yajque ihuaya ihuampoyohua Tlanahuatijquetl Herodes campa Jesús huan quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, tijmatij tiquijtohua catli melahuac. Titlamachtía catli nelía iojhui Toteco huan catli quinequi ma tijchihuaca. Amo tiquinimacasi masehualme huan catli quiijtose tlen ta, niyon amo aqui tijchicoicnelía.

¹⁷ Huajca techilhui inin. ¿Tiquita cuali titlaxtlahuase nopa tomi catli techtlajtlanía totlanahuatijca César, o amo?

¹⁸ Jesús quimachili para amo cuali inintlalnamiqulis nopa tlacame huan san quinequiayaj quicajcayahuase. Huajca quinilhui:

—¿Quenque anquinequij antechajcayahuase, anmoijixpatlani?

¹⁹ Technexilica se tomi ica catli antlaxtlahuasquíaj nopa catli ne tlanahuatijquetl lajtlani.

Huan injuanti quinextilijque se tepos tomi.

²⁰ Huan Jesús quinilhui:

—¿Ajqueya iixcopinca eltoc ipan ni tomi? Huan ¿ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani?

²¹ Huan injuanti quiilhuijque:

—Iixcopinca huan itoca tlanahuatijquetl César.

Huan Jesús quinilhui:

—Xijmacaca César catli ya iaxca huan nojquiya xijmacaca Toteco Dios catli Toteco iaxca.

²² Huan quema nopa fariseos quicajque icamanal, mosentlachilijque pampa amo huelque quicajcayahuaaj huan quistejque.

Jesús quiijto sempa moyolcuise mijcatzitz

²³ Ipan nopa tonali yajque sequin saduceos quicamanalhuitoj Jesús. Saduceos tlamachtíaj para amo quema hueli moyolcuise mijcatzitz sempa. Huan injuanti quitlatzintoquilijque Jesús:

²⁴ —Tlamachtijquetl, itlanahuatilhua Moisés quiijtohuaj sintla se tlatatl miquis huan amo quicajtejtoc niyon se conetl, huajca itlaca icni nopa tlatatl catli mijqui monequi mosihuajtis ihuaya nopa cahualtzi para quipiyase se conetl catli elis quen icone yaya catli mijqui huan quej nopa catli mijqui quinpiyas iteipa ixhuihua.

²⁵ Se tonal itztoyaj chicome icnime ipan totlal, huan nopa catli achtihui ejquetl mosihuajti huan teipa mijqui huan amo quipixqui se conetl. Huajca itlaca icni catli iteipan ejca mosihuajti ihuaya nopa cahualtzi.

²⁶ Huan nojquiya mijqui huan amo quipixqui coneme. Huajca más itlaca teipan ejcagua mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl hasta ajsic chicome icnime catli mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl; huan sesen injuanti mijque.

²⁷ Teipa nopa sihuatl nojquiya mijqui.

²⁸ Huajca ipan nopa tonal quema moyolcuise nochi catli mictoque, ¿catlique nopa chicome tlacame quipiyas nopa sihuatl para iaxca pampa nochi quipixque para inin-sihua?

²⁹ Pero Jesús quinilhui:

—Anmocajcayajtoque pampa amo anquimatij Icamanal Toteco huan amo anquimachilíaj para nelía hueyi ichicahualis.

³⁰ Quema moyolcuise nochi masehualme catli mictoque, ayacmo mosihuajtise, niyon monamictise, niyon quisencahuase para iniichpocahua monamictise. Nochi itztose para nochipa quen itequihuaajcagua Toteco catli itztoque nepa ilhuicac catli amo miqij huan yeca amo monequi monamictise para quinpiyase ininconeua.

³¹ Pero quena, masehualme sempa moyolcuise. ¿Amo anquipojtoque catli Toteco quiijto quema ya mictoyaj tohuejcapan tatahua? Yaya quiijto:

³² ‘Na niiTeco Abraham, Isaac huan Jacob.’ Huan pampa Toteco quiijto yaya ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob quema injuanti ya mictoyaj nica, huajca tijmatij injuanti noja yoltoque nepa ilhuicac iixpa Toteco.

³³ Huan quema nochi nopa miyac masehualme quicajque quenicatza Jesús quinnanquili, nelía mosentlachilijque.

Catlique tlanahuatili más monequi tijnelto case

³⁴ Huan nopa fariseos quicajque para Jesús quintlanqui nopa saduceos ica icamanal, huajca quisencajque seyoc tlamantli para quitlatzintoquilise.

³⁵ Huan se tlen injuanti catli eliyaya se tlayacanca tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés tlahuel quinequiyaya quimasiltis Jesús. Huajca quitlatzintoquili:

³⁶ —Tlamachtijquetl, ¿tlaque tlanahuatili ipan itlanahuatilhua Moisés achi más monequi tijchihuase?

³⁷ Huan Jesús quinnanquili:

—Nopa tlanahuatili catli quiijto: ‘Xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo, huan ica nochi moalma, huan ica nochi motlalnamiquilis.’

³⁸ Ni tlanahuatili catli más hueyi huan catli más monequi tijchihuase.

³⁹ Huan nopa ompa tlanahuatili no yatzaj: ‘Xiquinicneli sequinoc quen ta timoicnelía moseltzi.’

⁴⁰ Ni ome tlanahuatili eltoc inintzinpehualtil nochi sequinoc tlanahuatilme catli ijcuiljtoc ipan itlanahuatilhua Moisés huan ipan iniama itlajtoll pannextijcahua Toteco.

Nopa Cristo yaya Dios

⁴¹ Huan quema nopa fariseos noja quiyahualohuayaya,

⁴² Jesús quintlatzintoquili:

—Anquimatij Toteco techilhui quititlanis nopa Cristo ipan ni tlaltipactli. ¿Tlaque anmoilhuíaj? ¿Ajqueya icone elis Cristo?

Huan injuanti quinanquilijqque:

—Yaya elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajya.

⁴³ Huan Jesús quintlatzintoquili:

—Huajca, ¿para tlen Tlanahuatijquetl David quinzqui Cristo ‘noTeco’? Pampa huejcajya Itonal Toteco quichihui David ma quijto:

⁴⁴ ‘Toteco Dios quicamanalhui noTeco Cristo, huan quijto:

Ximosehui nica ipan nonejmac hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para xiquin-nahuati.’

⁴⁵ Huajca sintla Tlanahuatijquetl David quinzqui Cristo ‘noTeco’ huan technextili para Cristo elisquía Dios, ¿quenicatza nojquiya elisquía ya iteipa ixhui?

⁴⁶ Huajca amo aquí quimatiyaya quenicatza quinanquilis. Huan yeca ipan nopa tonal huan teipa nochi majmahuiyayaj para más quitlatzintoquilisquíaj.

23

Masehualme ma amo qitoquilica catli fiero quichihuaaj nopa fariseos

¹ Teipa, Jesús quincamanalhui nopa miyac masehualme catli qitoquiliyayaj huan techcamanalhui tiimomachtijcahua huan techilhui:

² “Nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quipiyaj tequiticayotl san se quen Moisés para tlamachtise tlaque quijtosnequij itlanahuatilhua.

³ Huajca amo xiquelcahuaca xijchihuaca catli anmechilhuíaj xijchihuaca. Pero amo xijtoquilica innemachtli catli fiero, pampa injuanti amo quichihuaaj catli tlamachtíaj.

⁴ Pampa injuanti anmechmacaj miyac tlanahuatilme catli injuanti quisencahuaj para anmochihuasquíaj ancuaajcualme, pero amo aquí hueli quintlamichihuas. Eltoc quen anmechilpilíaj tlamamali catli tlhuel etic para anquimamajtiyase, pero nopa tlamachtiani amo quinequij quinpalehuise catli tlamamajtiyohuij niyon ica se ininmacpil.

⁵ Nochi catli nopa tlamachtiani huan fariseos quichihuaaj, san quichihuaaj para masehualme ma quinitaca. Para nesis tlatzejtzeloltique moilpilíaj ipan ininmax huan ipan inincuajtoll nopa piltlajcuiloltzitzitzi ica Icamanal Toteco. Nojquiya quinpactía quipiyase ininyoyo itenhuaxo nelhuehueyac para ma ajsi tlalchi para nochi quiiitase.

⁶ Quinequij mosehuise ipan nopa siyas campa achtihui quintequilise tlacuali ipan se tlacualistli, huan quinequij mosehuise ipan nopa siyas catli más cuali ipan tiopamitl.

⁷ Quinpactía quema masehualme quintlajpalohuaaj ica cuali ipan tianquis. Quinpactía quema masehualme quintocaxtíaj ‘Tlamachtijquetl’.

⁸ “Pero amojuanti amo xijnequica para anmohueyichihuase huan para sequinoc ma anmechnotzaca ‘Rabí’ o ‘Tlamachtijquetl’, pampa san na niCristo niamotlamachtijca, huan nochi amojuanti san sejco anitztoque quen anicnime.

⁹ Huan amo aquí ipan ni tlaltipactli xijhueyimatica huan xijtocaxtica ‘Totata’, pampa san setzi itztoc amoTata huan yaya Totata Dios catli itztoc ilhuicac.

¹⁰ Huajca amo xiquincahuilica sequinoc ma anmechnotzaca ‘Tlayacanquetl’ pampa san na ninopa Cristo catli Toteco nechtitlanqui ipan tlaltipactli niamotlayacanca.

¹¹ Huan aquí huéi amojuanti catli quinequi mochihuas catli más hueyi, ma mochihua amotequipojca.

¹² Pampa nochi catli mohueyimati, teipa Toteco quinehcapanos, pero nochi catli ama moehcapanohuaj, teipa Toteco quinhueyimatis.

Catli quichijque nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés

¹³ “¡Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis! Anmoijixpatlani. Anquintzacuiliáj masehualme para amo ma calaquica campa Toteco catli itzoc ilhuicac tlanahuatía. Amo anquinequij ancalaquise amojuanti, niyon amo anquincahuilíaj ma calaquica sequinoc catli quinequij.

¹⁴ “¡Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis! Anmoijixpatlani. Huejcahua anmotlatlajtíaj ica Toteco tlamiyacapa para antlacajcayahuaj, pero iyoca anquinquixtilíaj ininchajchaj cahual toahuihua. Huajca nopa tlatzacuilti catli anquiselise elis más hueyi que sequinoc quiselise.

¹⁵ “¡Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis! Anmoijixpatlani. Campa huéi ipan taltipactli anyohuij. Anquipanotinemij hueyi atl huan hasta campa huéi tlali para anquintemohuaj ajqueya yancuic quitoquilis nopa camanali catli antlamachtíaj. Huan quema ya anquiyolpatlatoque se masehuali para ma quitoquilis amocamanal, anquichihuilíaj ma eli noja más fiero que amojuanti. Huajca nopa tli tl nepa mictla quichiya, quen nojquiya anmechchiya amojuanti.

¹⁶ “¡Anteicneltique amojuanti, Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis! Anitztoque quen popoyotziti catli tenextilíaj catlique ojtli ma quitoquilica. Anquijtohuaj: ‘Sintla se quitestigojquetzas tiopamitl para quichihuas se tlamantli, amo monequi quichihuas catli quijto quichihuasquía. Pero sintla se quitestigojquetzas nopa oro catli eltoc tiopan calijtic, huajca, quena, monequi quichihuas catli quijto.’

¹⁷ ¿Quenicatza huéi anmoilhuíaj más ipati nopa oro que nopa tiopamitl catli quitlatzejtzelolchihua nopa oro?

¹⁸ Huan nojquiya anquijtohuaj: ‘Aquí quitestigojquetzas nopa tlaixpamitl para quichihuase se tlamantli, amo monequi quichihuas catli quitencahuilijtoc quichihuas, pero sintla se quitestigojquetzas nopa tlacajcahualistli catli eltoc ipan tlaixpamitl, huajca quena, monequi quichihuas catli quitencahuili quichihuas.’

¹⁹ ¡Anhuihuitique pampa amo tleno anquimachilíaj! Anitztoque quen anpopoyotziti. ¿Huéi más hueyi nopa tlacajcahualistli catli masehualme quihualicaque, que nopa tlaixpamitl catli quitlatzejtzelolchihua nopa tlacajcahualistli? ¡Amo cuali amotlalnamiquilis!

²⁰ Nelía yaya catli quitestigojquetza nopa tlaixpamitl nojquiya quitestigojquetza nochi catli eltoc nozona.

²¹ Huan aquí quitestigojquetzas nopa tiopamitl, nojquiya quitestigojquetzas Toteco catli nozona itzoc.

²² Huan yaya catli quitestigojquetzas ilhuicactli, nojquiya quitestigojquetzas isiyaj yejectzi campa Toteco mosehuía huan nojquiya quitestigojquetza Toteco catli mosehuía nozona.

²³ “¡Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis! ¡Anmoijixpatlani! Anquimacaj Toteco majtlactli por ciento tlen nochi catli anquipiyaj hasta nopa alojhueno, anis huan cominos, pero catli más ipati catli itlanahuatilhua Moisés techilhuíaj ma tijchihuaca, amo anquitoquilíaj. Itlanahuatilhua quijtohuaj ma tijchihuaca catli xitlahuac iixpa Toteco, huan ma titetlasojtlaca, huan ma tiitzoca titemachme. Ni tlamantli achi más monequi xijchihuaca,

huan nojquiya monequi amo anquicahuase anquimacase Toteco se majtlactli por ciento tlen nochi catli anquipiyaj.

²⁴ Anitztoque quen popoyotzitzi catli tenextilíaj catlique ojtli ma qutoquilica. Anquitoquilíaj nopa camanali catli quentzi ipati, pero nopa camanali catli hueyi ipati, amo anquichihuilíaj cuenta.

²⁵ “¡Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis! Anmoijixpatlani. Amopani annesij quen ancuajcualme, pero ipan amoyolo san anmoilhuíaj nochi catli antlachtectoque huan catli fiero anquichijtoque.

²⁶ ¡Anteicneltique anfariseos! Achtihui ximoyolpajpacaca, huan huajca nelía anelise antlapajpacme ipan amoyolo huan amopani quen se vaso catli tlapajpactli iijtico huan ipan itejteno.

²⁷ “¡Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis! Anmoijixpatlani. Anitztoque quen panteones catli nesij yejectzitzi ininpani pampa quinnexhuijtoque, pero iijtic nelía fiero pampa temitoc ica iniomiyo mijcatzitzi.

²⁸ Amojuanti annesij para ancuajcualme para masehualme ma anmechtlachilica, pero amo neli ancuajcualme. Ipan amoyolo san anmoijixpatlatinemij huan anquichihua nochi catli fiero.

²⁹ “Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis. ¡Anmoijixpatlani! Anquichihuilíaj panteones campa quintoctoque itlajtol pannextijcahua Toteco catli quinmictijque huejcajya. Huan anquinoxohemíaj ininpanteones nopa tlacame catli itztoyaj huejcajya huan eliyayaj xitlahuaque iixpa Toteco.

³⁰ Huan anquijtohuaj para sintla anitztosquíaj huejcajya quema tohuejcapan tatahua itztoyaj, amo anquinpalehuijtosquíaj para quinmictijtosquíaj itlajtol pannextijcahua Toteco.

³¹ Huajca ica amocamanal antenextilíaj para anelij anininteipa ixhuihua nopa tlacame catli quinmictijque itlajtol pannextijcahua Toteco.

³² Huan san polihui para nojquiya anquichihuase quen inijuanti quichijque huan antemictise para anquipiyase miyac tlajtlacoli iixpa Toteco quen amotatahua quipixtoyaj.

³³ “Anitztoque quen miyac cohuame ipan san se tepasoli. Amo huelis ancholose. Temachtli anyase ipan tlitl nepa mictla campa antlaijyohuise.

³⁴ Huajca nimechtitlanilis tlajtol pannextiani, huan tlanamijca masehualme, huan tlamachtiani. Sequin anquinmictise huan sequin anquincuamapeloltise. Sequin anquihuetequise tiopan calijtic huan sequin anquintojtocatinemise tlen se altepetl hasta seyoc para anquitlatzacuiltise.

³⁵ Huajca quej nopa anmechajsis nopa hueyi tlatzacuiltistli catli quinamiqui, huan anquihuicase tlajtlacoli pampa anquinmictijque nochi cuajcualme hasta quema mijqui Abel achtihui huan hasta teipa quema anquimictijque Zacarías icone Berequías tlatlajco tiopamitl huan tlaixpamitl.

³⁶ Nelía nimechilhuía nochi ni tlatzacuiltistli anmechajsis amojuanti catli ama anitztoque.

Jesús quintlapojpolhuijtosquíaj Jerusalén ehuani

³⁷ “¡Anteicneltique anJerusalén ehuani! Anquinmictíaj itlajtol pannextijcahua Toteco huan anquintejtzonaj catli Toteco anmechtitlanilía. Nelía miyacpa nijnequiyaya nimechsentilis nomaco quen se piyo quinsentilía ipilconeua huan quintzacua ica ieltlapal, pero amo anquinejque.

³⁸ Huajca xijtlachilica amotiopa eltoc quen se cali catli tzitzicatoc pampa Toteco ayacmo itztoc nozona.

³⁹ Huan nelía nimechilhuía ayacmo antechitase hasta nopa tonal quema antechilhuise: ‘Ma Toteco quitiochihua ya ni catli huala ipan itoca [23:39 Ica itequiticayo.]’ ”

24

Se tonal masehualme quisemanase tiopamitl

¹ Huan quema Jesús quisayaya ipan nopa hueyi tiopamitl para yas, tiimomachtijcahua timonechcahuitoj huan tijmanextijque nopa huejhueyi calme catli iaxca tiopamitl.

² Huan Jesús techilhui:

—Anquuitaj nochi ni huejhueyi tiopan calme catli eltoc nica. Nelía nimechilhuía, ajsis se tonal quema masehualme quisemanase nochi huan niyon se tetl amo mocahuas campá eltoya.

Tlaque panos ipan tlayacapan tonali

³ Teipa Jesús mosehuito ipan nopa tepetl catli itoca Olivos iixmelac tiopamitl, huan iyoca tiimomachtijcahua timonechcahuitoj huan tiquilhuijque:

—Techilhui quema quisemanase nopa tiopamitl. Huan techilhui tlaque tlanextilijcayotl oncas quema timocuepas huan nechcatitos para tlamis ni tonali.

⁴ Huan Jesús techilhui:

—Ximotlachilica para amo aquí ma anmechcajcahuas.

⁵ Pampa miyac tlacame hualase huan quijitose: ‘Na niCristo.’ Huan quincajcahuase miyac.

⁶ Huan anquicaquise para onca tlahuilancayotl o anquicaquise para nechca pehuas se tlahuilancayotl. Pero amo ximajmahuica pampa monequi panos nochi ni tlamantli. Pero ya ni amo quijitosnequi para itlamiya.

⁷ Masehualme campá huéli ipan se tlali motlananase huan mohuilanase ica seyoc tlali. Tlanahuatiani tlahuilanase ininhuaya sequinoc tlanahuatiani huan ica ininsoldados. Oncas cocolistli catli fiero, huan hueyi mayantli, huan campá huéli mojmolinis tlali.

⁸ Pero ica nochi ni tlamantli quijitosnequi para sanoc pehua nopa fiero tlamantli catli masehualme quijiyohuise.

Imomachtijcahua Jesús tlaijyohuise

⁹ “Huan huajca, quena, anmechtemactilise para sequinoc ma anmechtlatzacuiltica huan anmechmictise. Masehualme tlen nochi tlalme anmechcualancaitase pampa antechnehtocaj [24:9 Por notoca.]”

¹⁰ Huan ipan nopa tonali miyac catli nechnehtocaj nechcajtehuase huan pehuase mocualancaitase huan motemactilise ica amo cuajcualme.

¹¹ “Huan motlananase miyac catli quijitose para inijuanti elij itlajtol pannextijcahua Toteco, pero amo neli, huan quincajcahuase miyac masehualme.”

¹² Momiyaquilise masehualme catli amo quintlepanitase tequitini huan onpano tlatlacolchihuase. Huan miyac masehualme catli quinehtocaj Toteco ayacmo quicnelise quen achtihui.

¹³ Pero aquí quijiyohuis nochi hasta itlamiya, nijmaquixtis.

¹⁴ Huan masehualme tlacamanalhuitij ni cuali tlamachtli tlen quenicatza eltos quema Toteco tlanahuatía. Huan quihuicase ni camanali hasta campá huéli techaj ipan nochi tlalme ipan ni tlatipactli para nochi masehualme ma quimatica. Huan teipa hualas itlamiya nochi catli onca.

Miyac tlacajcahuani hualase

¹⁵ “Huan ajsis se tonal quema anquuitase panos catli nopa tlajtol pannextijquetl Daniel quijito panosquía. Yaya quijito quiquetzase catli tlahuel fiero ipan nopa cuarto catli Más

Tlatzejtzeltolitic ipan nopa hueyi tiopan calijtic para quitlamiijtlaeos huan quichihuas tlahuel amo tlapajpactic nepa. (Amojuanti catli anquipohuaj ya ni, xijmachilica tlaque quiijtosnequi.)

¹⁶ Huajca quema panos ya ni, nochi catli itztose ipan estado Judea ma choloca ipan tepeme.

¹⁷ Huan catli itztos icalpani ma amo calaquis sempa ipan ichaj para quicuis se tlenijqui, san ma temos huan ma cholos nimantzi.

¹⁸ Huan catli tequiti imila, ma amo mocuepas para quicuiti itlaque, san ma moisihiultli para cholos.

¹⁹ ¡Pero teicneltzitzi sihuame catli conehuejque huan catli quinchichitíaj coneme ipan nopa tonali!

²⁰ Xijtlajtlanica Toteco para ma amo panos ni tlamantli quema taseseya o ipan se tonal para timosiyajquetzase pampa más ohui elis ancholose.

²¹ Pampa oncas se hueyi tlaijiyohuulistli quen catli amo quema oncatoc hasta quema pejqui taltipactli huan amo quema oncas seyoc quej ni.

²² Sintla Toteco amo quichihuasquí cototzi nopa tonali tlen tlaijiyohuulistli, nochi miquisquíaj. Pero yaya quichihuas nopa tonali ma eli cototzi pampa quinicnelía nopa masehualme catli quintlapejpenijtoc.

²³ “Huajca sintla anmechilhuisse: ‘Nica itztoc Cristo’, o quiijtose: ‘Nepa itztoc’, amo xiquinneltocaca.

²⁴ Pampa hualase miyac tlaajcayahuani catli quiijtose inijuanti Cristo, o inijuanti tlajtol pannextiani. Huan quichihuase huejhueyi tlanextilijcayotl huan tiochicahual nextili para nochi quincajcayahuasquíaj. Hasta quincajcayahuasquíaj inijuanti catli Toteco quintlapejpenijtoc sintla huelisquí.

²⁵ Xiquitaca, ya nimechilhuijtoc ama nochi catli panos teipa.

²⁶ “Huajca sintla anmechilhuisse: ‘Xiquitatij Cristo itztoc ipan huactoc tlali’, amo xiyaca. Huan sintla anmechilhuisse: ‘Xiquitatij Cristo itztoc calijtic’, amo xiquinneltocaca.

²⁷ Pampa quema na catli niMocuepqui Masehuali nihualas, nochi nechitase. Eltos quen quema onca se chicahuac tlapetlanilotl catli quisa campa hualquisa tonati huan yohui hasta campa oncalaqui catli nochi huelij quiitaj. Huan san se elis ipan nopa tonal quema sempa nihualas.

²⁸ Quen nochi quiitaj quema mosentilíaj tzopilome campa huetztoc se mijcatzi, nochi quiitase quema sempa nihualas.

Sempa hualas Jesús

²⁹ “Huan nimantzi quema panotos nopa hueyi tlaijiyohuulistli, tonati tzintlayohuiyas huan metztli ayacmo tlahuis. Huan sitlalime huetzise tlen ilhuicac huan nochi chicahualistli catli eltoc ipan ilhuicactli huihuipicase.

³⁰ Huajca ipan ilhuicactli monextis notlanextilis para na catli niMocuepqui Masehuali nihuala, huan nochi masehualme catli camanaltij nochi tlamantli camanali ipan taltipactli tlahuel chocase quema nechitase. Huan nihualajtihualas ipan mixtli tlen ilhuicactli ica nohueyi chicahualis huan ica notlatlanex.

³¹ Huan na niquintitlanis notequihuaicahua ica tlapitzali huan inijuanti quinsentilise catli Toteco quintlapejpenijtoc tlen campa hueli ipan taltipactli huan ilhuicactli.

³² “Xijmachilica catli nimechilhuía ipan ni huicalotl. Quema moseliltía se higuera cuahuitl huan pehua quisa ixihuiyo, huajca anquimatij para monechcahuía tonali para tlatotoniya.

³³ Huajca nojquiya quema anquiiitase nochi ni tlamantli, xijmachilica monechcahuía nopa tonal para nimocuepas. Huan ya nimonechcahuijtos campa puerta.

³⁴ Nelía nimechilhuía, masehualme catli quiitase panose ni tlamantli amo miquise hasta nihualas.

³⁵ Ilhuicactli huan tlaltipactli panotehuas, pero nocamanal nochipa motlamichijtiyas.

³⁶ “Pero amo aqui quimati tlaque tonal, niyon tlaque hora nimocuepas. Amo quimatij itequihuaicahua Toteco huan niyon na nilcone amo nijmati, san noTata, quena. San yaya quimati.

³⁷ “Pampa quema na catli niMocuepqui Masehuali nihualas, nochi eltos quen eltoya ipan nopa tonali quema Noé itztoya huejcajya.

³⁸ Pampa ipan nopa tonali quema ayamo hualayaya nopa tlahuelatl, masehualme tlacuayayaj huan tlaiyayaj. Sequin mosihuaajtiyayaj huan sequinoc quisencahuayayaj para iniichpocahua ma monamictica. Nochi quichihuayayaj catli ipa quichihuaaj hasta nopa tonal quema Noé calajqui ipan nopa cuaacali.

³⁹ Amo tleno quimatiyayaj catli ininpantisquía hasta quema hualajqui nopa tlahuelatl huan quinhuicac. Quej nopa amo aqui quimatis achtihui quema na catli niMocuepqui Masehuali, nimocuepas.

⁴⁰ Ome tlacame tequititose ipan se mili huan Toteco tlatitlanis ma quihuicaca se tlen nopa ome huan nopa seyoc quicajtehuas.

⁴¹ Ome sihuame tistose san sejco huan Toteco tlatitlanis ma quihuicaca se, huan nopa seyoc quicajtehuas.

⁴² “Huaajca xitlachixtoca pampa amo anquimatij ipan tlaque tonal niamoTeco sempa nihualas.

⁴³ Ximoilhuica tlen ni tlatatl ipan ichaj. Sintla quimajtosquía ipan tlaque hora ica tlayohua hualasquía nopa tlachtejquetl, huaajca tlachixtosquía huan amo quicahuilisquía ma calaqui ipan ichaj para tlachtequis.

⁴⁴ Huaajca amojuanti nojquiya, xitlachixtoca pampa na catli niMocuepqui Masehuali sempa nihualas ipan se hora quema amo antechchijaj.

Nopa tetequipanojquetl catli temachtli huan catli amo temachtli

⁴⁵ “Ximoilhuica catlique itequipanojca se axcahue quitequimacas para quinyacanas nochi sequinoc ipan ichaj huan para quintlamacas quema ajsis hora. Quema quisas para huejca yohui, quitequimacas se tlanamijca tetequipanojquetl catli nelía temachtli.

⁴⁶ Huan nelía paquis nopa tequipanojquetl catli iteco quipantis tequiti cuali quema mocuepas. Huan san se Toteco quitiochihuas catli quinpantis tequiti cuali quema nimocuepas.

⁴⁷ Nelía nimechilhuía, quitequimacas para ma quimocuitlahuis nochi catli iaxca.

⁴⁸ Pero fiero elis para se tlayacanca tetequipanojquetl catli pehua moilhuía ipan iyolo catli amo cuali huan quiijtos para huejcahuas iteco para mocuepas.

⁴⁹ Huelis pehuas quinmaquillis nopa sequinoc tetequipanohuani huan pehuas tlacuatjinemis huan tlaitinemis ininhuaya ihuintini.

⁵⁰ Huan teipa iteco mocuepas ipan se tonal quema nopa amo cual tetequipanojquetl amo quichiya huan ipan se hora quema amo moilhuía.

⁵¹ Huan iteco tlahuel quitlatzacuiltis huan quihuicas campa itztoque catli moijixpatlani. Nepa chocas huan tlanhuehuechocas pampa tlahuel tlaijiyohuis. Huan quema nimocuepas na nojquiya nijchihuas ica catli amo temachme quen nopa tecojtli quichijqui.

25

Nopa huicalotl tlen nopa majtlactli ichpocame

¹ “Huelis tiquinhuicaloltise masehualme catli quinequij calaquise campa tlanahuatía Toteco catli itztoc ilhuicac ica catli ininpantis ni ichpocame. Itztoyaj majtlacme ichpocame catli quicuique inintlauhil huan yajque ihuaya nopa ichpocatl para quichiyase hasta quema hualasquía itlajitlanil huan quihuicasquía para monamictise.

² Huan macuilti eliyayaj tlanamijca ichpocame huan macuilti huihuitique.

³ Huan nopa macuilti catli huihuitique quihuicaque inintlahuil, pero amo quihuicaque aceite para sempa quitemitise para ma tlauhijtos seyohual.

⁴ Pero nopa macuilti catli motlalnamicijque, quena. Quihuicaque inintlahuil, pero nojquiya iyoca quihuicaque más aceite.

⁵ Huan nopa mosihuaajtijquetl amo hualajqui nimantzi huan nochi nopa ichpocame cochisnejque huan pejque cochij.

⁶ “Huan tlajco yohual quicajque tzajtzi catli quiyacanayaya nopa mosihuaajtijquetl, quiijtohuayaya: ‘Ya huala ne mosihuaajtijquetl, xihualaca xijnamiquica.’

⁷ Huajca nochi nopa ichpocame mejque, huan catli quihualicaque más aceite quitemitijque inintlahuil huan quicualtlalijque imechajyo nopa tlahuilme para yase ipan tlacualistli.

⁸ Huan nopa ichpocame catli huihuitique quinilhuijque catli tlalnamiqini: ‘Techmacaca quentzi amoaceite pampa totlahuil sehuisnequi.’

⁹ “Pero nopa tlalnamiqica ichpocame quinilhuijque: ‘Amo, pampa amo techaxilis para tojuanti huan amojuanti hasta tlanesis sintla timechmacase. Más cuali xiyaca xijcohuatij catli anquitequihuse.’

¹⁰ “Huajca injuanti yajque quicohuatoj. Huan ipan nopa tlatoctzi ajsico nopa telpocatl huan nopa ichpocame catli mocualtlalijtoyaj yajque ihuaya. Huan nochi calaquitoj ipan nopa tlacualistli tlen nenamictili huan caltzajque.

¹¹ Teipa nopa sequinoc ichpocame catli amo quipixtoyaj aceite tlanojnotzque: ‘Tata, tata, techcaltlapo.’

¹² “Pero nopa mosihuaajtijquetl quinnanquili: ‘Nelía nimechilhuía, amo nimechiximati.’

¹³ “Quej nopa nojquiya elis quema nimocuepas, huajca xitlachixtoca pampa amo anquimatij tlaque tonal, niyon tlaque hora, na catli niMocuepqui Masehuali nihualas.

Se tecojtli quintlanejti tomi itequipanojcahua

¹⁴ “Huelis tijhuicalotise itlanahuatilis Toteco catli itztoc ilhuicac, ica ni tlatcatl catli nimechpohuilis. Se tlatcatl mocualtlaliyaya para quisas para yas huejca. Huan quinnotzqui itequipanojcahua huan quinmacac itomi para ma quitequihuse quema yaya amo aqui.

¹⁵ “Huan nopa catli axcahue quinmacac sesen nopa tomi quen moilhui ininyajatil para huelis quitequihuisquía. Se quimacac macuili bolsas tlen tomi, huan seyoc quimacac ome bolsas tlen tomi, huan seyoc quimacac se bolsa. Teipa quisqui huan yajqui huejca.

¹⁶ Huan nopa tetequipanojquetl catli quiselijtoya macuili bolsas tlen tomi tlen iteco nimantzi yajqui quitequihuito nopa tomi para tlahochuas huan tlanemacas, huan quema panotiyajqui tonali, quitlanqui seyoc macuili bolsas.

¹⁷ Huan nopa tetequipanojquetl catli quiselijtoya ome bolsas tlen tomi nojquiya quitequihui nopa tomi para tlahochuas huan tlanemacas. Huan quema panotiyajqui tonali, quitlanqui seyoc ome bolsas.

¹⁸ Pero nopa catli san quiselijtoya se bolsa tlen tomi, amo ya nopa quichijqui. Yaya yajqui tlahuato huan quitlalpacho nopa tomi catli iteco quimacatoya.

¹⁹ “Huan quema ya panotoya miyac tonali, nopa catli axcahue mocuepqui para quichihuas cuentas ininhuaya.

²⁰ Huan hualajqui nopa tlatcatl catli quiselijtoya macuili bolsas tlen itomi huan quimacac nopa tomi huan nojquiya quimacac nopa seyoc macuili catli ya quitlantoya. Huan ne tetequipanojquetl quiilhui: ‘Noteco, techcahuilijtejqui macuili bolsas tlen motomi, huan xiquita ya nijtlantoc seyoc macuili bolsas.’

²¹ Huan nopa tecojtli quiilhui: ‘Nelía cuali. Ta tinotequipanojca catli temachtli. Cuali techtequipano ica nopa quentzi catli nimitzmacac. Huajca ama miyac más

nimitzcahuilis momaco. Xicalaquí nochaj nohuaya huan nochipa ma tipaquica san sejco.’

²² “Huan hualajqui nopa tlatcatl catli quiselijtoya ome bolsas tlen tomi huan quiilhui: ‘Noteco, techmacac ome bolsas tlen motomi huan ya nijtlanqui seyoc ome bolsas.’

²³ “Huan iteco quiilhui: ‘Nelía cuali. Tinotequipanojca catli temachtli. Cuali techtequipano ica nopa quentzi catli nimitzmacac. Huajca ama miyac más nimitzcahuilis momaco. Xicalaquí nochaj nohuaya huan nochipa ma tipaquica san sejco.’

²⁴ “Huan yaya catli quiselijtoya se bolsa tlen itomi iteco hualajqui huan quiilhui nopa catli axcahue: ‘Noteco, na nijmatqui para chichahuac titlanahuatía. Timoaxcatía tomi catli amo tijtlanoc huan tipixca campa amo tijtoctoc.

²⁵ Yeca nimitzimasqui huan niyajqui nijtlalpachoto motomi. Xiquita nica eltoc motomi.’

²⁶ “Huan iteco quiilhui: ‘Ta tifiero tetequipanojquetl. Nelía titlatzihui. Tijmatqui nimoaxcatía tomi catli amo nijtlanoc huan nipixca campa amo nijtoctoc.

²⁷ Huajca tijtlalijosquía notomi ipan se banco para nechmacatosquía itlanca quema nimocuepqui.’

²⁸ “Huajca nopa catli axcahue quiilhui seyoc: ‘Xijquixtili nopa bolsa tlen notomi catli nijcahuilijtejqú imaco huan xijmaca yaya catli quiipiya majtactli bolsas.

²⁹ Pampa aquí cuali quitequihúa nopa catli quiipiya masque miyac, iteco quimacas más. Huan aquí amo quitequihúa cuali catli quiipiya, masque quentzi quiipiya, iteco quiquixtilis nopa quentzi catli quipixtoya.

³⁰ Huan ni tetequipanojquetl catli amo quitequihui catli quipixqui, xijmajcahua campa tlahuel onpano tzintlayohua, campa masehualme chocaj huan tlanhuehuechocaj pampa tlahuel tlaijiyohúaj.’

Toteco quintlajtolsencahuas nochi masehualme quema sempa hualas

³¹ “Na catli niMocuepqui Masehuali sempa nihualas ipan tlaltipactli ipan tlatlanextli huan nohuaya hualase nopa tequihuaime catli tlatzejtzeloltique. Huan quema nihualas, nimosehuis ipan nosiya catli yejectzi huan nitetlajtolsencahuas.

³² Huan mosentilise noixpa nochi masehualme tlen nochi tlalme. Huan na niquiniyocatlis catli cuajcualme huan catli amo cuajcualme quen se tlamocuitlahuijquetl quiniyocatlalía borregojme huan chivojme.

³³ Huan nopa borregojme niquintlalis ipan nonejmac huan nopa chivojme ipan noopoch.

³⁴ Huan na nitlanahuatijquetl niquinilhuis nopa masehualme catli itztose ipan nonejmac: ‘Xihualaca amojuanti catli noTata anmechtiochijtoc. Xicalaquica campa tlanahuatía noTata, pampa huejcayja quema ayamo oncayaya tlaltipactli, quisencajqui nopa axcayotl para teipa anquiselise.

³⁵ Pampa nimayanayaya huan antechtlamacaque huan niamiquiyaya huan antechamacaque. Huan niitztoya se catli amo moaltepe ejca, pero antechselijque ipan amochajchaj.

³⁶ Amo nijpiyayaya catli nimoquentis huan antechmacaque noyoyo. Nimococo-huayaya huan antechmocuitlahuitoj. Niitztoya ipan tlatzactli huan anyajque antechitatoroj.’

³⁷ “Huan teipa nopa catli xitlahuaque iixpa Toteco nechtlatzintoquilise: ‘Toteco, ¿quemaya timitzitaque timayanayaya huan timitztlamacaque, o quema tiamiquiyaya huan timitzamacaque?’

³⁸ Huan ¿quemaya timitzpantijque quen se catli amo toaltepe ejca, pero timitzselijque ipan tochajchaj, o amo tijpiyayaya moyoyo huan timitzyoyontijque?’

³⁹ Huan ¿quemaya timococo-huayaya o tiitztoya ipan tlatzactli huan timitzitatoy?’

⁴⁰ “Huan na niTlanahuatijquetl niquinilhuis: ‘Nelía nimechilhuía, quema anquipalehuiyayaj se tlen ni noicnihua catli teicneltzitzí, niquitac quen elisquía para na antechpalehuiyayaj.’

⁴¹ “Huan teipa niquinilhuis inijuanti catli itztoque ipan noopoch: ‘Techtlalcahuica anamo cuajcualme. Xiyaca ipan nopa tlitl catli amo quema sehuis catli Toteco quisencajtoc para Amocualtlacatl huan iajacahua.’

⁴² Pampa nimayanayaya huan amo tleno antechmacaque ma nijcua, huan ni-amiquiyaya huan amo antechamacaque.

⁴³ Huan niitztoya quen se catli amo antechiximatiyayaj, huan amo antechselijque ipan amochajchaj. Antechitaque quema amo nijpiyayaya noyoyo para nimoquentis, huan amo antechmacaque noyoyo. Nimococohuayaya huan niitztoya ipan tlatzactli, huan amo antechpalehuijque.’

⁴⁴ “Huan inijuanti nojquiya nechtlatzintoquilise: ‘Toteco, ¿quemaya timitzitaque timayana, o tiamiqui, o amo timitziximatij, o amo tijpiya moyoyo? ¿Quemaya timitzitaque timococohua o ipan tlatzactli huan amo timitzpalehuijque?’

⁴⁵ “Huan na niquinnanquilis: ‘Nelía nimechilhuía, pampa amo anquinpalehuijque ni noicnihua catli teicneltzitzí, huajca niquita quen elisquía amo antechpalehuijque na.’

⁴⁶ “Huan nopa masehualme yase campa Toteco quintlatzacuiltis para nochipa, pero nopa masehualme catli xitlahuaque iixpa Toteco yase ilhuicac campa itztose para nochipa.”

26

Quisencajque quenicatza quiitzquise Jesús

¹ Quema Jesús tlanqui quiijtohua nochi ni camanali, techilhui tiimomachtijcahua:

² —Anquimatij san polihui ome tonali para nopa ilhuitl catli itoca Pascua campa nechtemactilise na catli niMocuepqui Masehuali para ma nechcuamapeloltica.

³ Huan ipan nopa tonal nojquiya nopa tlayacanca totajtzitzí huan nopa huehue tlacame tlen israelitame mosentilijque ipan ichaj Caifás nopa hueyi totajtzí.

⁴ Huan san sejco quisencajque quenicatza huelis quicajcayahuase huan quiitzquise Jesús para quimictise.

⁵ Pero quiijtohuayayaj:

—Ma amo tiquitzquica ipan ni ilhuitl pampa huelis moajcomanase nopa miyaqui masehualme huan techhuilanase.

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan Jesús

⁶ Huan Jesús mocajtoya ipan altepetl Betania ipan ichaj Simón catli achtihuiya tlacayo palantoya.

⁷ Huan Jesús tlacuayaya campa mesa huan ajsico se sihuatl catli quihualicayaya se tlaajhuiyacayotl catli tlahuel patiyo ipan se frasco catli quicoyonijtoya tlen se tetl itoca alabastro. Huan quitequili ipan itzonteco Jesús.

⁸ Huan quema tiimomachtijcahua tiquitaque, ticualanque huan tiquijtojque:

—¿Para tlen quinenpolohua ne tlaajhuiyacayotl catli tlahuel patiyo?

⁹ Huelosquía tijnemacatosquía para miyac tomi huan tiquinmacatosquía catli teicneltzitzí.

¹⁰ Huan Jesús quimatqui catli tiquijtojque, huajca techilhui:

—Amo xijcuatotonica ni sihuatl pampa nechchihuilijtoc se cuali tlamantli.

¹¹ Mojmostla itztose catli teicneltzitzí amohuaya, pero na amo. Ayacmo huejcahuas niitztos amohuaya.

¹² Ni sihuatl nechtequili ni tlaajhuiyacayotl pampa quej nopa quisencahua notlacayo para quema nechtlalpachose.

¹³ Nelía nimechilhuía, campa hueli ipan tlaltipactli campa masehualme tlacamanal-huise icamanal Toteco, nojquiya teilhuise catli ni sihuatl nechchihuilijtoc para nochi quielnamiquise.

Judas quinejqui quitemactilis Jesús

¹⁴ Huan se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús catli quitocaxtiyayaj Judas Iscariote, yajqui quinitato nopa tlayacanca totajtzitzi.

¹⁵ Huan quintlatzintoquili:

—¿Quesqui antechmacase sintla nimechmactilis Jesús?

Huan nopa tlayacanani quimacaque Judas treinta plata tomi.

¹⁶ Huan ipan nopa hora Judas pejqui quitemolía quema huelis quitemactilis Jesús.

Itlacualis Tohueyiteco

¹⁷ Ipan nopa achtihui tonal tlen nopa ilhuitl, quema nochi quicuj pantzi catli amo quiپیya tlasonejcaoyotl, tiimomachtijcahua tihualajque campa Jesús itztoya huan tijtlatzintoquilijque:

—¿Canque tijnequi ma tijsencahuaca nopa Pascua tlacualistli para nochi tijcuase?

¹⁸ Huan Jesús techilhui:

—Xiyaca ne altepetl huan anquipantise se tlatl huan anquihhuise para niamotlamachtijca niqijtohua ya monechcahuía nohora. Xiquilhuica monequi nijcuas nopa Pascua tlacualistli nepa ichaj ihuaya nomomachtijcahua.

¹⁹ Huan tiimomachtijcahua Jesús tiyajque campa Jesús techilhui huan tijsencajque nopa Pascua tlacualistli.

²⁰ Huan quema tlayohuixqui, Jesús mosehui campa mesa tohuaya timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua.

²¹ Huan quema titlacuayayaj, yaya techilhui:

—Nelía nimechilhuía, se tlen amojuanti nechtemactilis.

²² Huan nochi tojuanti tlahuel timotequipachojque huan pejqui tijtlatzintoquilíaj:

—¿Huelis na, noTeco?

²³ Huan Jesús technanquili:

—Nechtemactilis yaya catli nohuaya quixolonía ipantzi ipan noplato.

²⁴ Melahuac monequi na catli niMocuepqui Masehuali nimiquis quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco, pero teicneli yaya catli nechtemactilis. Tlahuel hueyi nopa tlatzacuutilistli catli quiselis. Más cuali eltosquía para nopa tlatatl amo tlaajtosquía.

²⁵ Huan Judas catli quitemactilisquía quitlatzintoquili Jesús:

—¿Huelis na, Tlamachtijquetl?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena, ta.

²⁶ Huan quema titlacuayayaj, Jesús quiitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Itata huan quitlapanqui, huan techmacac tiimomachtijcahua huan techilhui:

—Xijcuica ni pantzi huan xijcuaca. Ni notlacayo.

²⁷ Teipa quicuic se taza ica xocomeca atl huan quitlascamatqui Itata huan techmacac, techilhui:

—Nochi amojuanti xiquijica ipan ni taza,

²⁸ pampa ni noeso catli nijtoyahuas para nijpehualtis nopa yancuic camanal sencahuali catli Toteco quichihua ica masehualme.

²⁹ Huan nimechilhuía, ayacmo niqijis xocomeca atl hasta nopa tonal quema san sejco yancuic tiqijise nepa campa noTata tlanahuatía.

Pedro quiijtos amo quiiximati Jesús

³⁰ Teipa quema titlanque tihuicaj se tiohuicatl, tiquisque huan tiyajque campa nopa tepetl catli itoca Olivos.

³¹ Huan Jesús techilhui:

—Nochi antechcajtehuase ni tlayohua pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa noTata quiiyto: ‘Nijmictis nopa tlamocuitlahuijquetl huan iborregojhua mosemanase.’ Quej nopa quiiytohua.

³² Pero teipa quema ya nimoyolcuitos, nimechtlayacancuilis hasta estado Galilea.

³³ Huan Pedro quinancuili huan quiilhui:

—Masque nochi sequinoc mitzcajtehuase, na amo quema nimitzcajtehuas.

³⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nelía nimitzilhuía, ni yohuali quema ayamo tzajtzi se poyox, tiquinilhuis masehualme expa para amo techiximati.

³⁵ Huan Pedro sempa quiilhui:

—Masque monequi nimiquis mohuaya, amo quema niqijtos para amo nimitziximati.

Huan nochi tiimomachtijcahua no ya nopa tiquilhuijque.

Jesús motlatlajti ica Itata nepa Getsemaní

³⁶ Huan Jesús techhuicac hasta campa itoca Getsemaní huan techilhui tiimomachtijcahua:

—Ximosehuica nica huan na niya nimotlatlajtiti.

³⁷ Huan Jesús quinhuicac Pedro huan nopa ome imomachtijcahua catli eliyayaj itelpocahua Zebedeo. Huan yaya pejqui tlahuel miyac motequipachohua huan mocuesohua.

³⁸ Huan quinilhui nopa eyi:

—Tlahuel nimoyoltequipachohua hasta nijmati huelis nimiquis amantzi san ica tequipacholi. Ximocahuaca nica. Xitlachixtoca nohuaya.

³⁹ Huan Jesús yajqui se quentzi iniixmelac huan motlancuaixtlapacho tlalchi huan pejqui motlatlajtía huan quiiyto:

—Papá, sintla tihuelisquía, techquixtilis ni tlaijiyohuilistli catli hualas para ma amo nechajsi. Pero amo xijchihua catli na nijnequi, san xijchihua catli ta mopaquilis.

⁴⁰ Huan quema tlanqui motlatlajtía ica Itata, mocuepqui campa itztoyaj nopa eyi imomachtijcahua huan quinpanti cochoque. Huajca Jesús quiilhui Pedro:

—¿Amo anhuelque antlachixque nohuaya para se hora?

⁴¹ Xitlachixtoca huan ximotlatlajtica para amo ma anmechyoltilana tlajtlacoli. Amotonal quinequi quichihuas catli nimechnahuatía, pero amotlacayo amo quiipiya tetili.

⁴² Huan Jesús sempa yajqui se quentzi, huan motlatlajti huan quiiyto:

—Papá, sintla amo tihueli techijcuinilis ni tlaijiyohuilistli huan monequi nitlaijiyohuis, huajca xijchihua catli ta mopaquilis.

⁴³ Huan sempa mocuepqui Jesús campa nopa eyi imomachtijcahua huan quinpanti cochoque pampa nelía cochisnequiyayaj.

⁴⁴ Huan sempa quincajtejqui huan sempa yajqui motlatlajtito ica expa. Huan sempa quiilhui Itata catli quiilhui achtihuiya.

⁴⁵ Huan sempa mocuepqui campa imomachtijcahua, huan quinilhui:

—¿Noja ancochoque huan anmosiyajquetzaj? Xiquitaca, ya ajsic hora para masehualme nechtemactilise na catli niMocuepqui Masehuali ininmaco amo cuajcualme.

⁴⁶ Ximoquetzaca huan ma ya tiyaca. Xiquitaca, ya huala yaya catli nechtemactilía.

Tlacame quiitzquijque Jesús

⁴⁷ Huan quema Jesús noja camanaltiyaya, ajsico Judas se tlen timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua. Yaya hualajqui ininhuaya miyac tlacame catli quihualicayayaj machetes huan cuahuatl catli quintitlantoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame.

⁴⁸ Huan Judas catli quitemactiliyaya Jesús, ya quinmacatoya nopa tlacame se tlanex-tili para aqui quitzoponisquía, yaya elisquía Jesús catli quitemohuayayaj, huajca ma quiitzquica.

⁴⁹ Huajca Judas nimantzi monechcahuico campa Jesús huan quiilhui:

—Ya tlapoyahui, Tlamachtijquetl.

Huan quitzoponi.

⁵⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Nohuampox, xijchihua catli tihualajtoc para tijchihuas.

Huan nopa tlacame monechcahuijque huan quiitzquijque Jesús, huan quihuicaque.

⁵¹ Huan se imomachtijca Jesús catli itztoya ihuaya quiquixti imachete huan quimaquili itequipanojca nopa hueyi totajtzi, huan quitzontequili inacas.

⁵² Huajca Jesús quiilhui:

—Xijcalaqui momachete ipan icuetlaxo pampa catli tlahuilanaj ica machete, nojquiya quinmictise ica machete.

⁵³ ¡Huelis amo anquimatij! Na nihuelisquía nimotlatlajtisquía ica noTata huan yaya nimantzi nechtitlanilisquía pano setenta mil itequihuaicahua para nechmanahuiquij.

⁵⁴ Pero sintla quej nopa nijchihuas, amo panos quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco. Huan monequi ma pano catli quiijtohua.

⁵⁵ Huan teipa Jesús quinilhui nopa tlacame catli hualajtoyaj:

—¿Quenque anhualajtoque nica para antechitzquise ica machetes huan ica cuahuil quen nielisquía se tlachtejquetl? Mojmotla nitlamachtiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl huan amo quema antechitzquijque.

⁵⁶ Masque amo anquimatij, pano nochi ni tlamantli catli anquichihua ipan ni tonali para ma motlamichihua catli itlajtol pannextijcahua Toteco quiijcuilojque huejcajya ipan Icamanal Toteco.

Huan nochi tiimomachtijcahua tijcajtejqe huan ticholojqe.

Jesús iniixpa tlayacanani

⁵⁷ Huan nopa tlacame catli quiitzquijque Jesús quihuicaque ichaj Caifás, nopa hueyi totajtzi. Huan nozona mosentilijtoyaj nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame.

⁵⁸ Huan Pedro nojquiya quinhuejcatocuiliijtiyajqui hasta ajsitoj campa puerta catli calaqui ipan icalixpa Caifás. Huan Pedro nojquiya calajqui, mosehuito ininhuaya tetequipanohuani para quiitas tlaque panosquía.

⁵⁹ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame huan nochi nopa tlanechicoli tlen tequitini catli más hueyi quitemohuayayaj se para tlatestigojqetzas ica se istlacaticayotl para ica huelis quitelhuisquía Jesús. Huan quej nopa huelisquía quitemactilisquía para ma miqui.

⁶⁰ Huan amo tleno quipantijque catli ica huelis quitelhuisquía masque miyac testigos quiijtojque para quiistlacahuisquía, pero amo san se inincamanal huajca amo ipati eliyaya. Pero teipa ome tlacame moquetzque,

⁶¹ huan quiijtojque:

—Ni tlatl Jesús quiijto para huelis quisemanas itiopa Toteco huan sempa quichihuas ica eyi tonali.

⁶² Huan nopa hueyi totajtzi moquetzqui huan quitlatzintoquili Jesús:

—¿Amo tleno titlananquilia? ¿Tiquijto catli ica mitztelhuía o amo tiquijto?

⁶³ Huan Jesús amo molini. Huan nopa hueyi totajtzi quiilhui:

—Nimitznahuatía xijtestigojqetza Toteco Dios catli itztoc. Huan techilhui sintla tiIcane Toteco huan sintla tiCristo catli Toteco quiijto techtitlanilisquía.

⁶⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Quena, na niCristo. Huan nojquiya nimitzilhuía, teipa antechitase na catli ni-Mocuepqui Masehuali quema nimosehuijtos inejmac Toteco Dios catli quiipiya nochi chicahualistli. Huan antechitase quema nihualas ipan mixtli tlen ilhuicac.

⁶⁵ Huajca nopa hueyi totajtzi quitzayanqui iyoyo para quinextilis para tlahuel temajmati ica catli Jesús quiiyto. Huajca quinilhui nopa sequinoc:

—Xijcaquica, yaya mochihua quen Toteco Dios pampa niyon quentzi amo quipatiita. ¿Para tlen monequi más testigos? Anquicactoque para mochihua yaya Toteco Dios.

⁶⁶ ¿Tlaque tlatzacuilitlistli anmoilhuíaj quinamiqui para quiselis?

Huan quinanquilijque:

—Monequi ma miqui.

⁶⁷ Huajca quixchijchaque, huan quimaquilijque ica ininmatolo. Huan sequinoc quixtlajtlatzinijque

⁶⁸ huan quiilhuijque:

—Sintla nelía ta tiCristo, xicamanalti quen se tlajtol pannextijquetl huan techilhui ajqueya mitzmaquilía.

Pedro quiiyto amo quiximati Jesús

⁶⁹ Huan Pedro noja mosehuijtoya calixpa huan se ichpoca tequipanojquetl quinechcahuico huan quiilhui:

—Ta nojquiya tiitztoya ihuaya Jesús nozona ipan estado Galilea ejquetl.

⁷⁰ Huan Pedro istlacatqui iniixpa nochi catli itztoyaj nepa. Quiiyto:

—Amo, amo nijmati tlaque tiquijtohua.

⁷¹ Huan Pedro yajqui calteno campa puerta huan seyoc ichpoca tequipanojquetl quiitac huan quinilhui nochi catli mosehuijtoyaj nozona:

—Nojquiya ni tlatatl itztoya ihuaya Jesús, nopa altepetl Nazaret ejquetl.

⁷² Huan Pedro sempa quiiyto para amo, huan quitestigojquetzqui Toteco huan quiiyto:

—Amo niquiximati ne tlatatl.

⁷³ Huan quentzi teipa monechcahuicoj campa Pedro nopa tlacame catli itztoyaj nozona huan quiilhuijque:

—Nelía ta tiitztoya se tiimomachtijca pampa quen ticamanalti mitznextía canque tiehua.

⁷⁴ Huan Pedro pejqui tlatelchihua huan quitestigojquetza Toteco huan quiiyto:

—Amo niquiximati ne tlatatl.

Huan nimantzi tzajtzi se poyox.

⁷⁵ Huajca Pedro quielnamijqui catli Jesús quiilhui para quema ayamo tzajtziyaya se poyox, Pedro quinilhuisquía masehualme expa para amo quiximati. Huajca Pedro quisqui huan tlahuel chocac.

27

Jesús iixpa Pilato

¹ Huan quema tlanesqui, nochi nopa tlayacanca totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame quisencajque quenicatza quichihuasquíaj para quifuerzajhuise nopa hueyi tequitiquetl ma tlanahuatis para monequi miquis Jesús.

² Huan nopa soldados quiilpijque Jesús huan quihuicaque iixpa gobernador Poncio Pilato.

Mijqui Judas

³ Huan quema Judas catli quitemactilijtoya quiitac para injuanti quitemactiliyayaj Jesús para ma miqui, tlahuel motequipacho ica catli quichijtoya. Huan quihuicac nopa treinta plata tomi, huan quincuepili nopa tlayacanca totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame,

⁴ huan quinilhui:

—Nitlajtlacolchijtoc pampa nimechtemactili yaya catli amo quipiya tlajtlacoli.

Pero inijuanti quinanquilijque:

—Para tojuanti amo tleno. Ta tijmati.

⁵ Huan Judas quitepejqui nopa plata tomi tiopan calijtic. Teipa quistejqui huan yajqui mocuapiloto hasta mijqui.

⁶ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quicuique nopa plata tomi huan quiijtojque:

—Amo cuali para tijmanelose ni tomi ihuaya ne seyoc ipan tiopan caxa pampa ica ni tomi tijtlaxtlahuijque catli techtemactili Jesús para ma miquis, huajca ni tomi quihuica estli.

⁷ Teipa quisencajque tlaque quichihuasquíaj ica nopa tomi huan quicojque itlal se chachapalchijquetl para nopona quintlalpachosquíaj catli seyoc tlali ehuaní.

⁸ Huajca nopa tlali quitocaxtijque Tlali tlen Estli. Huan quej nopa itoca hasta ama.

⁹ Huajca ya ni quitlamilti catli nopa tlajtol pannextijquetl Jeremías huejcajya quiijcuilo para teipa panos. Yaya quiijto: “Nopa israelita tlacame quipatitlalise ica treinta plata tomi para ya nopa quiixtlahuasquíaj.

¹⁰ Teipa quicuisse nopa tomi huan ica quicohuase itlal se chachapalchijquetl pampa quej nopa Toteco quinnahuatis ma quichihuaca.”

Pilato quitlatzintoquili Jesús

¹¹ Huan Jesús moquetztoya iixpa gobernador huan yaya quitlatzintoquili:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena, naya.

¹² Huan quema nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame quitelhuyayaj Jesús iixpa nopa gobernador, yaya amo molini.

¹³ Huajca Pilato quitlatzintoquili Jesús:

—¿Amo tijcaqui ica quesqui tlamantli mitztelhuíaj?

¹⁴ Pero noja Jesús amo tleno tlananquili, huan yeca nelía quisentlachili nopa gobernador.

Pilato quiijto para ma miqui Jesús

¹⁵ Sesen xihuitl ipan nopa Pascua ilhuitl, Gobernador Pilato ya momajtoya para quiquixtis se catli tzactoc ipan tlatzactli para ma yas ichaj. Huan quiquixtisquía aquí nopa miyac masehualme quitlapejpenisquíaj.

¹⁶ Huan ipan nopa tonali itztoya ipan tlatzactli se tlatatl catli nochi quiiximatiyayaj para fiero inemilis huan itoca Barrabás.

¹⁷ Huajca mosentilijque nopa miyac masehualme, huan Pilato quintlatzintoquili:

—¿Ajqueya anquinequij ma nimechmajcahuilis? ¿Nimechmajcahuilis Barrabás o ni Jesús catli masehualme quitocaxtíaj nopa Cristo?

¹⁸ Pilato quiijto ya ni pampa quinequiyaya quimajcahuas Jesús. Quimatqui nopa tlayacanani san quihualiquilijque pampa quichicoitayayaj para nochi masehualme quitoquiliyayaj.

¹⁹ Huan quema Pilato mosehujtoya ipan isiya ipan nopa lugar para tetlajtolsencahuas, isihua quititlanili se camanali huan quiilhui: “Amo tleno xijchihuili Jesús pampa yaya se tlatatl xitlahuac. Tlayohua niqitac tlamantli fiero tlen ya ipan se temictli.”

²⁰ Pero nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame quinchihualtijque nopa miyac masehualme catli itztoyaj nepa ma tlajtlanica para ma quimajcahuili Barrabás huan ma quimicti Jesús.

²¹ Huajca nopa gobernador sempa quintlatzintoquili:

—¿Ajqueya nimechmajcahuilis tlen ne ome tlacame?

Huan nopa masehualme quiilhuijque:

—Barrabás.

²² Huan Pilato quintlatzintoquili:

—Huajca ¿tlaque nijchihuas ica Jesús catli quitocaxtíaj nopa Cristo?

Huan quinanquilijque:

—Xijcuamapelolti.

²³ Huan Pilato quintlajtlani sempa:

—Pero ¿para tlen? ¿Tlaque tlajtlacoli quichijtoc?

Pero nopa masehualme más tzajtziyayaj:

—Xijcuamapelolti.

²⁴ Huan Pilato quuitac para amo huelis quimanahuis Jesús pampa nopa miyac masehualme ya pejque más mosisiníaj. Huajca tlajtlanqui se achi atl para momajtequis. Huan momajtequi iniixpa nochi nopa masehualme huan quinilhui:

—Na amo nijhuica tlajtlacoli para ma miquis ni tlatatl catli cuali. Anqui huicase tlajtlacoli amojuanti sintla anquimictise.

²⁵ Huan nochi nopa masehualme quinanquilijque huan quiilhuijque:

—Ma tijhuicaca tlajtlacoli tojuanti huan toconehua para ma miqui.

²⁶ Huajca quinmajcahuili Barrabás, pero tlanahuati ma qui huitequica Jesús huan quinmactili para quicuamapeloltise.

²⁷ Huan nopa soldados qui huicaque Jesús ipan nopa hueyi cali catli iaxca gobernador, huan quen seiscientos soldados mosentilijque huan quiyahualojque Jesús.

²⁸ Huan qui quixtilijque iyoyo huan quiquentijque se yoyomitl catli chichiltic quen tlanahuatiani momatij moquentíaj.

²⁹ Huan quixinepalojque se huitztzonymahuali huan quitlalilijque ipan itzonteco Jesús. Huan quitlalilijque se ojtla cuahuitl ipan inejmac quen qui piya se tlanahuatijquetl huan pejque qui huilhuiitaj. Motlancuaquetzque iixpa huan quiilhuijque:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

³⁰ Huan teipa quichijchaque huan qui quixtilijque nopa ojtla cuahuitl huan pejque ica quimaquilíaj ipan itzonteco.

³¹ Huan teipa quema tlanque qui huilhuiitaj, qui quixtilijque nopa yoyomitl catli huehueyac huan quiquentijque catli ipa iyoyo huan qui huicaque quicuamapeloltitij.

Quicuamapeloltijque Jesús

³² Huan quema injuanti ya quistoyaj ipan altepetl Jerusalén, quipantijque se tlatatl itoca Simón catli ehua tlali Cirene huan quichihualtijque ma qui quechpano icuamapel Jesús.

³³ Huan teipa ajsitoj ipan nopa lugar catli itoca Gólgota (catli quinequi quiijtos “Campa Onca Mijcatzontecomitl”).

³⁴ Huan nepa nopa soldados quimacaque Jesús vinagre ihuaya se pajtli catli chichic ma quiiji para ma tlapolo. Pero Jesús quiyeco huan quema quimachili tlaque quipixtoya, amo quiijic.

³⁵ Huan quema nopa soldados quimalavoshuijque Jesús ipan icuamapel, momajmacaque iyoyo huan mahuiltijque ica piltetzitzi para quiitase ajqueya qui huicasquí. Huajca quitlamiltijque icamanal nopa tlajtol pannextijquetl catli quiijcuilo huejcajya campa quiijtohua: “Injuanti momajmacase noyoyo huan mahuiltise para quiitase ajqueya qui huicas catli nimoquentía.”

³⁶ Huan teipa nopa soldados mosehuijque para tlamocuitlahuise quema Jesús ya itztoya ipan icuamapel.

³⁷ Huan quitlalijque se tlajcuiloli itzonatipa Jesús campa nesiyaya tlaque ica quitel-huijtoyaj. Huan nopa tlajcuiloli quiijto: NI JESÚS, YAYA ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

³⁸ Huan quincuamapeloltijque ome tlachtequini ipan inincuamapelhua nechca Jesús. Se ipan inejmac huan seyoc ipan iopoch.

³⁹ Huan nochi masehualme catli panoyayaj nepa nojquiya quihuihuiitayayaj. Quio-jolinyayaj inintzonteco,

⁴⁰ huan quiilhuiyayaj:

—Ta tiqijto tijsemanasquía nopa tiopan cali huan sempa tijsencahuas ica eyi tonali. Huajca ximomaquixti. Sintla ta tilcone Toteco, xitemo ipan nopa cuamapeli.

⁴¹ Nojquiya quihuihuiitayayaj nopa tlayacanca totajtzitzi, nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, nopa fariseos huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan quijtohuayayaj:

⁴² —Yaya quinmaquixti sequinoc pero amo hueli momaquixtía iseltzi. Sintla nelía yaya nopa tlanahuatijquetl tlen tiisraelitame, huajca ma temo nimantzi ipan icuamapel huan huajca, quena, tijneltocase.

⁴³ Yaya nochipa motemachi ipan Toteco, huajca ma Toteco quimanahui amantzi, sintla nelía quipactía. Pampa yaya quijto para Icone Toteco.

⁴⁴ Huan nopa tlachtequini catli itztoyaj inechca ipan inincuamapel, nojquiya quihuihuiitayayaj.

Mijqui Jesús

⁴⁵ Huan ica tlajco tona tzintlayohuixqui campa hueli ipan tlaltipactli hasta las tres ica tiotlac.

⁴⁶ Huan nechca las tres Jesús camanaltic chicahuac huan quijto:

“Elí, Elí, ¿lama sabactani?”

Ni camanali quinequi quijtos: “NoTeco, noTeco, ¿para tlen techtlahuelcajtoc?”

⁴⁷ Huan sequin tlacame catli moquetzttoyaj nechca quicajque icamanal pero amo quimachilijque catli quijto, huan inijuanti quijtojque:

—Ni tlacatl quinotza tlajtol pannextijquetl Elías.

⁴⁸ Huan nimantzi se tlen inijuanti motlalo, huan quicuito se tlamantli catli tzotzoltic huan quiapacho ipan xocomeca atl catli xococ. Huan quitlali ipan se ojtla cuahuitl huan quitentoquilti Jesús para ma quichichina.

⁴⁹ Pero nopa sequinoc tlacame quijtojque:

—Xijcahua. Ma tiquitase sintla hualas Elías para quimanahuis o amo.

⁵⁰ Huan Jesús sempa camanaltic chicahuac huan quimactili Itonal imaco Toteco.

⁵¹ Huan ipan nopa tlatoctzi, tzayanqui nopa hueyi cortina catli ica quitzactoya nopa cuarto campa Más Tlatzejtzolotlic tiopan calijtic. Tzayanqui tlen huejcapa hasta tlatzintla. Huan mojmolini tlali huan huejhueyi teme motlajcoitaque.

⁵² Huan ipan campo santo motlapojque campa quintlalpachojtoyaj mijcatzitzitzi huan moyolcuique miyac mijcatzitzitzi catli iaxcahua Toteco.

⁵³ Quisque ipan iniostohua huan teipa quema Jesús ya moyolcuitoya, inijuanti calajque ipan altepetl Jerusalén huan miyac masehualme quinitaque.

⁵⁴ Huan se capitán huan isoldados catli ihuaya quimocuitlahuiyayaj Jesús quiitaque quema mojmolini tlali, huan quiitaque nochi más catli panoyaya, huan tlahuel momajmatijque huan quijtojque:

—Nelía ni tlacatl elqui Icone Toteco.

⁵⁵ Huan itztoyaj nopona miyac sihuame catli quitlachiliyayaj Jesús ica huejca. Inijuanti qitoquilijtoyaj Jesús tlen estado Galilea para quipalehuise ica tlen monejqui.

⁵⁶ Ipan nopa sihuame itztoyaj María Magdalena, María innana Jacobo huan José, huan nojquiya innana itelpocahua Zebedeo.

Quitlaliyque Jesús ipan tecacahuatl

⁵⁷ Huan quema tiotlaquixqui, ajsico se tominpixquetl catli quitocaxtiyayaj José. Yaya ejqui altepetl Arimatea huan quitoquili Jesús quen se imomachtijca.

⁵⁸ Yaya yajqui quiitato gobernador Pilato huan quitlajtlani ma quicahuili quicuis itlacayo Jesús. Huajca Pilato tlanahuati para ma quimacaca.

⁵⁹ Huan José quicuic itlacayo Jesús huan quipijqui ica se hueyi yoyomitl catli yancuic.

⁶⁰ Huan quitlali ipan se tecacahuatl yancuic catli quicoyonijtoya ipan se hueyi tepexitl para ya iseltzi quema miquis. Huan quimimilo se hueyi tetl para ica quitzajqui, huan teipa quisqui.

⁶¹ Huan María Magdalena huan nopa seyoc María mosehuijtoyaj imelac nopa tecacahuatl quitlachiliyayaj.

Soldados quimocuitlahuijque campa quitlaliytoyaj itlacayo Jesús

⁶² Huan hualmostla quema ya panotoya nopa tonali para tlacualtlalise para nopa ilhuitl, mosentilijque nopa tlayacanca totajtzitzi huan fariseos iixpa Pilato,

⁶³ huan quiilhuijque:

—Tata, tiquelnamiquij quema noja itztoya, nopa tlacajcayajquetl, Jesús, quiijto para quema miquis, ica eyi tonali moyolcuis.

⁶⁴ Huajca xiquintitlani soldados ma cuali quitzacuaca nopa tecacahuatl huan quimocuitlahuise hasta panos eyi tonali para ma amo hualaca imomachtijcahua huan quihuicase itlacayo huan teipa nochi masehualme quiijtosquíaj para moyolcuitoc. Quej nopa achi más tlacajcayahuasquía teipa, huan amo quen achtihui quichihuayaya.

⁶⁵ Huajca Pilato quinilhui:

—Nica itztoque nosoldados. Xiquinhuicaca huan xijchihuaca nochi catli anquimatij anquichihuj para ma mocahua neltemachtli.

⁶⁶ Huajca quinhuicaque nopa soldados huan ica catli elqui quen cemento quitzajque nopa tetl ipan tepexitl huan quimachiyojtijque para quimatisquíaj sintla se masehuali calaquisquía. Huan nopa soldados mocajque tlamocuitlahuijtoyaj.

28

Jesús moyolcuic

¹ Huan teipa panoc sábado, nopa tonal para ma mosiyajquetzaca. Huan quema ayamo quisayaya tonati ipan domingo nopa achtihui tonal ipan semana, María Magdalena huan nopa seyoc María yajque quiitatij nopa tecacahuatl.

² Huan quema itztoyaj ipan ojtli, chicahuac mojmolini tlaltipactli pampa se itequihua Toteco hualtemoc tlen ilhuicac, huan quiijcuini nopa hueyi tetl huan ipan mosehui.

³ Huan yaya cahuaniyaya quen quema tlapetlani, huan iyoyo nelchipahuac quen nextli.

⁴ Huan nopa soldados pejque huihuipicaj pampa tlahuel quiimacasiyayaj. Teipa tlapolojque huan huetzque quen mictoque.

⁵ Huan nopa itequihua Toteco quinilhui nopa sihuame catli ajsiyayaj:

—Amojuanti amo ximomajmatica. Nijmati anquitemohuaj Jesús catli quicuamapeloltijque.

⁶ Amo aqui nica. Ya moyolcuic quen quiijto quichihuas. Xihualaca, xijtlachiliquij campa quitejque itlacayo.

⁷ Huan teipa xiyajtihuetzica huan xiquinilhuitij imomachtijcahua para ya moyolcuitoc catli mictoya. Huan anmechtlayacancuilis hasta estado Galilea huan nepa anquiritase. San ya ni nochi catli monequi nimechyolmelahuas.

⁸ Huan nopa sihuame nimantzi quisque ipan tecacahuatl huan achi momajmatiyayaj huan tlahuel paquiyayaj huan motlalojtejque para quinyolmelahuatij imomachtijcahua.

⁹ Huan quema nopa sihuame yohuiyayaj ipan ojtli para tlayolmelahuatij, nimantzi quinamijque Jesús huan yaya quintlajpalo huan quinilhui:

—Queyahui.

Huan nopa sihuame monechcahuitoj huan quiitzquijque iicxi huan quihueyimatque.

¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Amo ximomajmatica. Xiyaca, xiquinyolmelahuatij noicnihua para ma yaca estado Galilea huan nepa timopantise.

Quintlaxtlahuijque soldados

¹¹ Huan quema nopa sihuame yohuiyayaj ipan iniojhui, nojquiya sequin nopa soldados yajque altepetl Jerusalén huan quinilhuitoj nopa tlayacanca totajtzitzi catli panotoya.

¹² Huajca inijuanti mosentilijque ica nopa huehue tlacame tlen israelitame huan quisencajque san sejco para quinmacasquíaj miyac tomi nopa soldados para ma istlacatica.

¹³ Quinilhuijque:

—Monequi anquijtose para imomachtijcahua Jesús hualajque tlayohua huan quicuitoj itlacayo quema ancochtoyaj.

¹⁴ Huan sintla nopa gobernador quicaquis para ancochtoyaj huan cualanis amohuaya, huajca tijsencahuase para amo tleno amopantis.

¹⁵ Huajca nopa soldados quiselijque nopa tomi huan quinilhuitoj masehualme quen nopa tlayacanani quinilhuijque ma quijitoca. Huan hasta ama ya ni nopa camanali catli mosemantinemi campa israelitame.

Jesús quinquimacac imomachtijcahua

¹⁶ Huan teipa timajtlacme huan se tiimomachtijcahua Jesús tiyajque estado Galilea hasta ipan nopa tepetl campa Jesús technahuati ma timosentilica.

¹⁷ Huan quema tiquitaque Jesús ijcatoc nozona, tijhueyimatque, pero para sequin achi ohui para quineltoaque para nelía eliyaya Jesús catli itztoya tohuaya.

¹⁸ Huan Jesús technechcahuico huan techilhui:

—Toteco nechmacatoc nochi tlanahuatili ipan ilhuicac huan ipan tlaltipactli.

¹⁹ Huajca xiyaca ipan nochi tlalme huan xiquinmachtica masehualme ma elica nomomachtijcahua. Huan xiquincuaaltica ica itoca [28:19 Ica itequiticayo.] Totata, huan ica notoca [28:19 Ica itequiticayo.] na niIcane, huan ica itoca [28:19 Ica itequiticayo.] Itonal Toteco.

²⁰ Xiquinmachtica ma quichihuaca nochi catli nimechilhuijtoc. Huan xijmatica ya ni, na niiztos amohuaya nochi tonali hasta tlamis tlaltipactli. San ya nopa.

Icamanal Toteco Catli Quiijcuilo Marcos

Juan tecuaalti huan tlacamanalhui icamanal Toteco

¹ Quej ni pejqui nopa cuali tlamachtili tlen Jesucristo, Icone Toteco Dios.

² Huejcajya Isaías, itlajtol pannextijca Toteco, quiijcuilo catli Toteco quiilhui Jesús. Quiijcuilo:

“Xiquita nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.

Yaya quicualtlalis ininyolo masehualme para ma mitzselica.

³ Notlayolmelajca camanaltis chicahuac ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli, huan quinilhuis masehualme:

‘Xijcualtlalica amoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xijxitlahuaca amonemilis quen anquisencahuasquáj se ojtli para hualas se hueyi tequitiquetl.’ ”

⁴ Ni tlayolmelajquetl catli Toteco quititlanqui ma tlayacana elqui Juan catli tecuaaltiyaya ipan nopa huactoc tlali. Tlacamanalhuiyaya para masehualme ma mocuaaltica para quipannextise moyolcueptoyaj huan quicajtejttoyaj tlajtlacoli. Huan Toteco quintlapojpolhuiyaya inintlajtlacolhua.

⁵ Miyac masehualme tlen estado Judea huan tlen altepetl Jerusalén yohuiyayaj para quitlacaquilise Juan. Huan quema quiilhuijque Toteco inintlajtlacolhua, Juan quincuaaltiyaya ipan hueyatl Jordán.

⁶ Juan moquentiyaya iyoyo tlen tlaxinepaloli tlen itzoncal camello huan quipixqui se itzinquechilpica tlen cuetlaxtli. Quincuayaya pilchapoltzitzitzi huan nectli catli onca ipan nopa huactoc tlali.

⁷ Quincamanalhuiyaya masehualme tlen Jesús huan quinilhuiyaya: “Teipa hualas se tlatatl catli quipiyas miyac más itequiticayo que na. Na amo nihueyi quen ya. Amo nicaxilía para nielis niitequipanojca, niyon para nijquixtilis itecac.

⁸ Na nimechcuaaltía san ica atl, pero yaya anmechmacas Itonal Toteco ipan amoyolo.”

Juan quicuaalti Jesús

⁹ Ipan nopa tonali Jesús quisqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea huan yajqui campa Juan itztoya, huan Juan quicuaalti ipan hueyatl Jordán.

¹⁰ Huan teipa, quema Jesús quisayaya tlen nopa atl, quiitac tlapojtoya ilhuicac huan Itonal Toteco hualtemoc ipan ya quen se paloma.

¹¹ Huan quicajqui Toteco Dios camanaltic tlen ilhuicac huan quiijto: “Ta tiNocone, nimitzicnelía miyac huan nijpiya miyac paquilistli ica catli tijchihua.”

Amocualtlacatl quiyejyeco Jesús ma tlajtlacolchihua

¹² Teipa Itonal Toteco quiyacanqui Jesús ma yohui hasta nopa tlali huactoc campa amo tleno eli.

¹³ Huan Jesús itztoya nepa para cuarenta tonali huan Amocualtlacatl quiyejyeco-huayaya ma tlajtlacolchihua. Itztoya ininhuaya tecuanime catli mosisiniáj, huan itequihuajcahua Toteco quitequipanohuayayaj.

Jesús pejqui tequiti ipan estado Galilea

¹⁴ Quema nopa tlanahuatijquetl ya quitzactoya Juan catli tecuaaltiyaya, Jesús ajsito ipan estado Galilea para tlacamanalhuis nopa cuali tlamachtili tlen quenicatza masehualme huelis calaquise campa tlanahuatía Toteco.

¹⁵ Huan quinilhuiyaya masehualme: “Ya ajsic nopa tonal huan ama, amo huejcahuas pehuas tlanahuatis Toteco. Xijpatlaca amoyolo huan xijneltocaca icamanal Toteco.”

Jesús quinnotzqui nahui michtlajtlamani

¹⁶ Teipa Jesús nentinemiyaya iteno nopa hueyi atl Galilea huan quinitac Simón ihuaya iicni, Andrés. Inijuanti michtlajtlamani huan quimajcahuayayaj se matlatl ipan atl.

¹⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Techoquilica. Ama anmichtlajtlamani, pero na nimechnextilis quenecatza anquinnojnnotzase masehualme ma nechtoquilica.

¹⁸ Huan quicajtejque ininmatla huan yajque ihuaya.

¹⁹ Teipa Jesús nejnenqui se quentzi huan quinitac Jacobo ihuaya iicni, Juan. Inijuanti iconehua Zebedeo, huan itzttoyaj ipan se cuaacali quijtzomayayaj ininmatla.

²⁰ Huan nimantzi Jesús quinnotzqui. Huan quicajtejque inintata Zebedeo ipan cuaacali ininhuaya itequipanojcahua huan quitoquilijque.

Se tlacatl catli quipixqui se iajacayo Amocualtlacatl

²¹ Teipa Jesús huan catli itzttoyaj ihuaya ajsitoj altepetl Capernaum. Huan ipan nopa tonal para ma mosiyajquetzaca israelitame, Jesús calajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan pejqui tlamachtía.

²² Huan masehualme san quisentlachiliyayaj ica itlamachtil, pampa quinmactiyaya quen se catli quipixqui tequiticayotl. Amo quinmactiyaya quen tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés.

²³ Nojquiya ipan tiopamitl itztoya se tlacatl catli quipixqui se iajacayo Amocualtlacatl catli calactoya ipan itlacayo. Yaya quiitac Jesús huan chicahuac quijto:

²⁴ —Jesús ta tiNazaret ejquetl, ¿tlaque techchihuilis? ¿Tihualajtoc para techtzontlamiltis? Na nimitziximati. Ta catli titlatzejtzeltic catli Dios quititlanqui nica.

²⁵ Huan Jesús quiajhuac nopa iajacayo Amocualtlacatl huan quihui:

—Ayacmo ximolini. Xiquisa ipan ni tlacatl.

²⁶ Huajca iajacayo Amocualtlacatl quichijqui nopa tlacatl ma huetzi ica se ajaca cocolistli. Huan tzajtzitejqui chicahuac huan quisqui ipan itlacayo.

²⁷ Huan nochi momajmatijque huan moilhuijque:

—¿Tlaque panoc? ¿Huelis ya ni se yancuic tlamachtilistli? ¡Ni tlacatl Jesús quiapiya tequiticayotl para quinnahuatis iajacahua Amocualtlacatl huan inijuanti quineltoquilíaj!

²⁸ Huajca nimantzi nochi masehualme campa hueli ipan estado Galilea quimatque catli quichijqui Jesús.

Jesús quichicajqui imona Simón Pedro

²⁹ Quema ya quistoyaj ipan tiopamitl, Jesús yajqui ihuaya Jacobo ihuaya Juan hasta ininchaj Simón huan Andrés.

³⁰ Huan imona Simón Pedro huetztoya ipan cocolistli pampa totoniya. Huan nimantzi quihuijque Jesús para mococohua.

³¹ Huajca Jesús quinechcahui nopa sihuatl huan quimaitzqui. Quitlananqui huan nimantzi quicajqui nopa cocolistli. Huan nopa sihuatl pejqui quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

³² Quema ya calajqui tonati huan tlayohuixtoya, masehualme pejque quinhuicaj campa Jesús nochi catli mococohuaj huan catli quipixque iajacahua Amocualtlacatl.

³³ Huan nochi masehualme tlen nopa altepetl mosentilijque calteno.

³⁴ Huan Jesús quinchicajqui miyac cocoyani catli quipixque miyac tlamantli cocolistli. Huan quinquixtili miyac iajacahua Amocualtlacatl. Pero Jesús amo quincahuiliyaya iajacahua Amocualtlacatl ma camanaltica, pampa quiximatiyayaj para yaya eliyaya nopa Cristo catli Toteco Dios quititlantoya.

Jesús tlacamanalhui icamanal Toteco ipan estado Galilea

³⁵ Huan tonili ijnaltzi quema noja tlatlayohua, Jesús mejtejqui huan yajqui campa tlatzitzicaya para motlatlajtis ica Toteco Dios.

³⁶ Huan teipa Simón ihuaya ihuampoyohua yajque quitemotoj.

³⁷ Huan quipantijque Jesús, huan quiilhuique:

—Nochi masehualme mitztemohuaj.

³⁸ Pero Jesús quinilhui:

—Ma tiyaca ipan nopa pilaltepertzitzi catli nechca para nitlacamanalhuis nepa nojquiya pampa yeca nihualajtoc.

³⁹ Huajca Jesús panotinenqui campa hueli ipan nochi estado Galilea huan tlacamanalhuyaya icamanal Toteco ipan sesen israelita tiopamitl. Huan quema quinpantiyaya masehualme catli quipixque iajacahua Amocualtlacatl, Jesús quinchihualtiyaya ma quisaca.

Jesús quichicajqui se tlatatl catli tlacayo palaniyaya

⁴⁰ Huan quinechcahuico Jesús se tlatatl catli tlacayo palaniyaya ica se cocolistli catli itoca lepra. Huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

—Jesús, sintla tijnequi, huelis techchicahuas.

⁴¹ Huan Jesús quitlasojtlac, huan quitlali imax ipani huan quiilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

⁴² Huan ipan nopa tlatoctzi nopa cocolistli quicajqui.

⁴³ Huajca Jesús quinahuati:

⁴⁴ —Ximomocuitlahui ma amo aqui xiquilhui. San xiya ximonextiti iixpa nopa israelita totajtzi, huan xijmaca Toteco nopa tlacajchualistli catli Moisés tlanahuati ma quimacaca catli ayacmo quipiyaj inintlacayo palantoc para quej nopa nochi quimatise ya timochicajtoc.

⁴⁵ Pero nopa tlatatl yajqui huan pejqui quinilhuía nochi masehualme tlaque ipantic huan nelía momajqui icamanal. Yeca Jesús ayacmo huelqui calaqui tonaya ipan altepeme. San nejnemiyaya campa tlatzitzicaya huan nepa nojquiya quipantiyayaj miyac masehualme catli hualajque tlen campa hueli pilaltepertzitzi.

2

Jesús quichicajqui se tlatatl catli tantantixtoya

¹ Quema panotoya se ome tonali, Jesús sempa yajqui hasta altepetl Capernaum, huan nochi quimatque para itztoya ipan se cali.

² Huan nimantzi mosentilijque miyac masehualme nepa huan yeca ayacmo aqui huelqui calaqui, niyon ayacmo aqui huelqui monechahuía calteno. Huan Jesús quincamanalhuyaya icamanal Toteco.

³ Huan teipa ajsicoj sequin tlacame catli quihualicayayaj campa Jesús se cocoxquetl catli tantantixtoya. Huan nahui tlacame quiquechpanojtihualayayaj.

⁴ Huan amo huelque ajsique campa Jesús pampa itztoyaj tlhuel miyac masehualme, huajca tlejcoque calpani huan quiijcuinijque sequin tzontzajcayotl itzonatipa Jesús. Teipa quitemohuijque nopa cocoxquetl motectoc ipan itlapech.

⁵ Huan Jesús quiitac para quineltoayayaj, huajca quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nohuampox nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.

⁶ Huan sequin tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés catli mosehuijtoyaj calijtic moyolilhuijque:

⁷ “¿Quenque camanalti Jesús quej nopa? Mochihua quen elisquía Toteco, pampa amo aqui hueli tetlapojpolhuía tlajtlacoli, san Toteco.”

⁸ Huan Jesús nimantzi quimatqui catli moyolilhuyayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen anmoyolilhuíaj quej nopa?

⁹ Tlen hueli catli niquijtohua mochihuas masque niquilhuis ni cocoxquetl: ‘Nimitzlapojpolhuía motlajtlacolhua’, o niquilhuis: ‘Ximehua, xijtlanana motlapech huan xinejnemi.’

¹⁰ Pero pampa nijnequi xijmatica na, catli niMocuepqui Masehuali, nijpiya tequiticayotl ipan tlaltipactli para melahuac nitetlapojpolhuis tetlajtlacolhua, huajca nimechnexilis para panos catli niquijtohua.

Huan nimantzi Jesús quiilhui nopa cocoxquetl:

¹¹ —Nimitzilhuía, ximehua, xijtlanana motlapech huan xiya mochaj.

¹² Huajca mejqui huan quitlanantejqui itlapech iniixpa huan quisato. Huan nochi catli quiitaque san quisentlachilijque huan quihueyichijque Toteco Dios huan quiijtojqe:

—Amo quema tiquitztoque se tlamantli quej ni.

Jesús quinotzqui Leví catli nojquiya itoca Mateo

¹³ Teipa Jesús sempa yajqui iteno hueyi atl, huan quinechcahuijque miyac masehualme huan yaya quinmacti.

¹⁴ Huan teipa Jesús panotinemiyaya campa se mesa tlen tequicali, huan nepa mosehuiyaya se tlatatl itoca Leví [2:14 Leví nojquiya itoca Mateo.] catli elqui icone Alfeo. Tequitini quitequitlalijtoyaj ma quiselis nopa tomi catli nochi monequi tlaxtlahuaj para impuestos. Huan Jesús quiilhui:

—Techtoquili.

Huajca Leví moquetztiquisqui huan quitoquili Jesús.

¹⁵ Teipa Jesús tlacuayaya ipan ichaj Leví huan ajsicoj nepa miyac tlacame catli tlainanque impuesto huan catli miyac tlajtlacoli quichihuaj. Nopa tlacame nojquiya tlacuayayaj ihuaya Jesús huan imomachtijcahua pampa miyac tlen injuanti quitoquiliyayaj.

¹⁶ Huan nojquiya itztoyaj nepa sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Huan quema quiitaque Jesús tlacuayaya ininhuaya nopa amo cuajcualme, quintlatzintoquilijque imomachtijcahua:

—¿Quenque tlacua huan atli Jesús ininhuaya tlacame catli tlainamaj impuesto huan ininhuaya catli miyac tlajtlacoli quichihuaj?

¹⁷ Huan Jesús quicajqui inincamanal huan quinilhui:

—Se tetica tlatatl amo quinequilía se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena. Na amo nihualajtoc para niquinnotzas catli moilhuaj cuajcualme iixpa Toteco Dios. Nihualajtoc para niquinnotzas masehualme catli quimatij para quiipiyaj inintlajtlacolhua.

Quitlatzintoquilijque Jesús quenque amo mosahuaj imomachtijcahua

¹⁸ Se tonal imomachtijcahua Juan huan inintlatoquilijcahua fariseos mosahuayayaj para motlatlajtise ipan Toteco Dios. Huajca yajque tlacame campa Jesús huan quitlatzintoquilijque:

—¿Para tlen mosahuaj itlatoquilijcahua Juan huan inintlatoquilijcahua fariseos, pero momomachtijcahua amo mosahuaj?

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—¿Quenicatza huelis mosahuase ihuampoyohua se mosihuajtijquetl ipan nopa tla-toctzi quema tlacuaj ihuaya ipan nenamictili? Sintla itztoque iixpa nopa mosihuajtijquetl, amo quinamiqui para mosahuase. San se eltoc quema na niitztoc ininhuaya nomomachtijcahua, amo quinamiqui mosahuase.

²⁰ Pero se tonal hualase tlacame huan nechhuicase. Nopa tonal, quena, mosahuase nomomachtijcahua.

²¹ ‘Amo aqui [2:21 Jesús quinilhui ni huicalotl para quinnexilis amo cuali quimanelose itlamachtli ica catli huejcajya quineltocayayaj masehualme, pampa

itlamachtil eltoya se tlamantli catli yancuic.] quitlatlamanía se yoyomitl catli sosoltic ica se yoyomitl catli yancuic, pampa nopa catli yancuic motzocoyolos huan nimantzi tzayanis nopa yoyomitl catli sosoltic huan achi más fiero nesis.

²² Nojquiya amo aqui quitequilía xocomeca atl catli yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic, pampa quema nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, mohueyilis. Quej nopa tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic huan san quinenpolos nopa xocomeca atl huan nopa cuetlaxtli. Huajca monequi quitequilise xocomeca atl catli yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli yancuic.’

Imomachtijahua Jesús quiquehcocototzque trigo ipan sábado

²³ Ipan sábado, nopa tonal para ma mosiyajquetzaca israelitame, Jesús nejnemiyaya ipan se mili campa quitocoyaj trigo, huan imomachtijahua pejque quiquehcocototzaj trigo iyol huan quicujaj.

²⁴ Huajca nopa fariseos quiilhuijque Jesús:

—Xiquita, momomachtijahua quichihuaj catli amo monequi ipan ni tonal para ma timosiyajquetzaca, yeca tlajtlacolchihuaj.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Amo anquipojtoque catli quichijqui David huejcajya quema yaya ihuaya ihuam-poyohua nelía mayanayayaj huan amo quipixque catli quicuase?

²⁶ David calaquito ipan ichaj Toteco quema Abiatar elqui hueyi totajtzi, huan quicujajqui nopa pantzi catli eltoya ipan mesa iixpa Toteco. Teipa David quinmajmacac nopa pantzi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya masque itlanahuatilhua Moisés amo quinc-ahuilíaj sequinoc ma quicuaca nopa pantzi. San eltoya para totajtzitzi ma quicuaca.

²⁷ Huan nojquiya Jesús quinilhui:

—Toteco Dios quisencajtoc ni tonal para masehualme ma mosiyajquetzaca para quinpalehuis. Amo quisencajtoc masehualme para ma quihueyitalica nopa tonal.

²⁸ Na, catli niMocuepqui Masehuali, nijpiya tequiticayotl para niquinilhuis masehualme tlaque huelis quichihuase ipan sábado, ni tonal para ma timosiyajquetzaca.

3

Jesús quichicajqui se tlatatl catli mahuactoc

¹ Jesús sempa calajqui ipan se israelita tiopamitl, huan nozona itztoya se tlatatl catli mahuactoc.

² Huan nopa fariseos san quitlachiliyayaj sintla Jesús quichicahuasquía se tlenijqui para quitelhuise pampa elqui se tonal para ma mosiyajquetzaca tiisraelitame.

³ Huajca Jesús quiilhui nopa tlatatl catli mahuactoc:

—Ximoquetza huan xihuala nica tlatlajco ni masehualme.

⁴ Huan nimantzi Jesús quintlatzintoquili nopa fariseos, quinilhui:

—¿Ipan ni tonal para timosiyajquetzase anquijaj quinamiqui ma tijchihuaca catli cuali o catli amo cuali? ¿Ma tiquinpalehuica masehualme o ma tiquinmictica?

Pero nopa fariseos amo molinijque.

⁵ Huajca Jesús quintlachili huan cualanqui. Motequipacho pampa nopa fariseos tlauel yoltetique. Huajca Jesús quiilhui nopa tlatatl:

—¡Xijxitlahua momax!

Huan quixitlajqui imax huan cuali mochicajqui.

⁶ Huajca quisque nopa fariseos huan nimantzi pejque quisencahuaj ica sequinoc tlacame catli quitoquiliyayaj Herodes quenicatza huelis quimictise Jesús.

Mosentilijque miyac masehualme iteno hueyi atl

⁷ Huan Jesús quisqui ihuaya imomachtijcahua huan yajque iteno hueyi atl. Huan quintoquilijque tlahuel miyac masehualme catli ejque estado Galilea huan estado Judea.

⁸ Nojquiya itztoyaj masehualme tlen altepetl Jerusalén, huan tlen estado Idumea, huan tlen nopa tlali catli mocahua ipan seyoc inaliyo nopa hueyatl Jordán. Nojquiya hualajque masehualme catli ejque nechca altepeme Tiro huan Sidón. Nelmiyaqui masehualme quicactoyaj nochi catli Jesús quichihuayaya huan yeca yohuiyayaj campaa itztoya.

⁹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua ma quichiyaca ica se cuaacali para ipan tlejcos para ma amo quitetzopaca nopa masehualme.

¹⁰ Pampa Jesús quinchicajtoya miyac cocoyani huan nochi catli mococohuaj nochipa quicuatopejtiyohuiyayaj chichahuac para quiitzquise.

¹¹ Huan quema masehualme catli quiipiyayaj se iajacayo Amocualtlacatl quiitayayaj Jesús, motlancuaquetzayayaj iixpa huan chichahuac nopa ajacame quiijtohuayayaj:

—¡Ta tiIcone Dios!

¹² Pero Jesús chichahuac quinnahuatiyaya ma amo quinilhuica masehualme ajqueya yaya.

Jesús quintlapejpeni majtlactli huan ome imomachtijcahua

¹³ Teipa Jesús tlejcoc ipan se tepetl huan quinnotzqui san nopa tlacame catli quinequiyaya ma yaca ihuaya, huan inijuanti yajque campaa ya.

¹⁴ Huan Jesús quintlapejpeni majtlactli huan ome imomachtijcahua para ma itztoca ihuaya huan para quintitlanis ma tlacamanalhuitij icamanal Toteco.

¹⁵ Nojquiya Jesús quintlapejpeni para ma quiipiyaca tequiticayotl quinchicahuase cocoyani huan quinquixtilise iajacahua Amocualtlacatl catli calactoyaj ipan masehualme.

¹⁶ Huajca ya ni inintoca nopa tlacame catli quintlapejpeni: Simón, catli Jesús quitocaxtlali Pedro,

¹⁷ Jacobo ihuaya iicni, Juan, catli eliyayaj iconehua Zebedeo. Jesús quintocaxtiyaya nopa ome Boanerges, catli quinequi quiijtos tlacame catli itztoque quen se tlatomonilotl pampa mosisiníaj.

¹⁸ Nojquiya quintlapejpeni Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo icono Alfeo, Tadeo [3:18 Nojquiya itoca Judas huan Lebeo.] huan Simón catli moyocatlalíyaya ica nopa partido cananista.

¹⁹ Huan quitlapejpeni Judas Iscariote catli teipa quitemactili Jesús.

Quitelhuijque Jesús para quipixtoya se iajacayo Amocualtlacatl

Teipa Jesús ihuaya imomachtijcahua mocuepque huan sempa calajque ipan se cali.

²⁰ Huan sempa mosentilijque miyac masehualme, huan yeca Jesús ihuaya imomachtijcahua amo quiipiyayaj niyon se tlatoctzi para tlacuase.

²¹ Huan quema quicajque iteiximatcahua Jesús para amo quipixqui se tlatoctzi para tlacuas, hualajque para quihuicase pampa quiijtohuayayaj: “Tzontlapolojtoc.”

²² Pero ajsicoj tlen Jerusalén sequin tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, huan inijuanti teilhuiyayaj para Jesús quipixqui Amocualtlacatl [3:22 Nopa masehualme quitocaxtijque Amocualtlacatl, Beelzebú.] ipan ya catli quinyacana nochi ajacame, huan yeca quimacatoya Jesús chichahualistli quinquixtis ajacame catli calactoque ipan sequinoc.

²³ Huajca Jesús quinnotzqui nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan quincamanalhui ica huicalotl, quiijto: “¿Quenicatza huelis Amocualtlacatl quinquixtis ajacame catli iaxcahua?”

²⁴ Sintla se tlali imasehualhua motlajcoxelose, amo huejcahuas nopa tlali pampa seyoc tlali huelis quitlanis nimantzi.

²⁵ Huan sintla ichampoyohua se tlatatl ipan se cali motlajcoxelohuaj, amo hueli mocahuaj san sejco.

²⁶ Huan sintla Amocualtlacatl mocualanía ica catli ya iaxcahua, huan injuanti motlajcoxelohuaj, amo huejcahuas itequiticayo, pampa yaya iseltzi quintlamiltis catli yaya iaxcahua.

²⁷ “Amo aqui huelis calaquis ichaj se catli tetixtoc quen Amocualtlacatl huan quiquixtilis catli iaxca sintla achtihui amo quiilpis. Huajca quena, hueli quiquixtilis catli iaxca.

²⁸ “Melahuac noTata huelis quintlapojpolhuis nochi inintlajtlacolhua masehualme huan nochi catli fiero camanaltij,

²⁹ pero aqui quitlajilhuis itequi Itonal Toteco huan quiijtos para catli yaya quichijtoc eltoc se tlamantli catli fiero, Toteco amo quema quitlapojpolhuis. Nopa masehuali quihuicas nopa tlajtlacoli para nochipa.”

³⁰ Jesús quiijto ya ni pampa injuanti quiijtohuayayaj para yaya quipixtoya se iajacayo Amocualtlacatl.

Hualajque inana huan iicnihua Jesús

³¹ Teipa ajsico inana ihuaya iicnihua Jesús, pero mocajque calteno huan tlatitlanque ma quinotzatij Jesús.

³² Huan nopa masehualme catli mosehuiyayaj huan quiyahualohuayayaj Jesús, quiilhuijque:

—Xiquita, monana huan moicnihua itztoque calteno huan mitztemohuaj.

³³ Pero Jesús quinnanquili:

—¿Ajqueya nonana? huan ¿ajqueya noicnihua?

³⁴ Huan quintlachili nopa masehualme catli quiyahualohuayayaj huan quinilhui:

—Xiquitaca ni masehualme catli itztoque nica, injuanti niquinita para nonana huan noicnihua,

³⁵ pampa aqui quichihua catli Toteco Dios quinequi, yaya niquita quen noicni huan nonana.

4

Se tlatatl quiijzeloto xinachtli

¹ Jesús sempa pejqui tlamachtía iteno hueyi atl, huan mosentilijque miyac masehualme catli quiyahualocoj. Huajca Jesús calajqui ipan se cuaacali ipan hueyi atl huan mosehui, huan nochi masehualme mocajque xalixco nechca iteno hueyi atl.

² Huan Jesús tlamachtiyaya miyac tlamantli ica huicalotl huan quinilhui:

³ “¡Xijtlacaquilica! Se tlatatl yajqui quiijzeloto trigo.

⁴ Huan quema quiijzelohuayaya, sequin xinachtli tepejqui ipan ojtli huan hualajque totome huan quicuajque.

⁵ Sequinoc xinachtli tepejqui temajcayya campa amo oncayaya miyac tlali. Nopa xinachtli nimantzi ixhuac pampa amo huejcatla nopa tlali.

⁶ Pero quisqui tonati, huan tonal tlatlac huan nimantzi huajqui pampa amo huelqui motlatzquilía inelhuayo.

⁷ Sequinoc xinachtli tepejqui huitztzala huan nopa huitztli quiijiyomicti nopa tzomitl, yeca nopa xinachtli amo temacac itlajca.

⁸ Pero sequinoc xinachtli tepejqui ipan cuali tlali. Tlaixhuac cuali, huan moscalti huan cuali temacac itlajca. Sequin nopa tzomitl tlen trigo temacac treinta xinachtli, huan sequinoc tzomitl temacac sesenta xinachtli huan sequinoc tzomitl temacac se ciento xinachtli.”

⁹ Huan teipa Jesús quinilhui: “Nochi amojuanti ya antechcactoque. Huajca xijneltocaca catli nimechilhuía.”

Jesús quinilhui para tlen tlamachtía ica huicalotl

¹⁰ Teipa quema quistoyaj nopa miyac masehualme, Jesús huan nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua huan sequinoc catli itztoyaj ihuaya quinechcahuijque huan pejqque quitlatzintoquilíaj tlaque quiiijosnequi nopa huicalotl.

¹¹ Huan Jesús quinilhui: “Toteco Dios anmechcahuijtoc xijmachilica quenicatza yaya tlanahuatía masque achtihuiya amo aqui quicahuiliyaya ma quimachili. Huan ama nojquiya ica masehualme catli nechhuejcamajcahuaj, niquinilhuía nochi tlamantli ica huicalotl.

¹² Quej nopa masque quuitase catli nijchihua, amo quimatise tlaque quinequi quiiijos. Huan masque quicaquise nocamanal, amo quimachilise. Huan quej ni amo moyolpatlase, huan amo quipantise tlapojpolhuili para inintlajtlacolhua.”

Jesús quinilhui tlaque quiiijosnequi nopa huicalotl

¹³ Huan Jesús quinilhui nojquiya: “¿Sintla amo anquimachilíaj ni huicalotl, quenicatza huelis anquimachilise sequinoc huicalotl?”

¹⁴ Nopa tlatatl catli quiijtzelo nopa xinachtli quichihua quen se tlatatl catli quinilhuía masehualme icamanal Toteco.

¹⁵ Sequin masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqqui ipan ojtli. Quicaquij icamanal Toteco, pero nimantzi huala Amocualtlacatl huan quinquixtilía catli Toteco quitlalihtoc ipan ininyolo.

¹⁶ Sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqqui temajcayja. Quicaquij icamanal Toteco huan nimantzi quiselíaj ica paquilistli.

¹⁷ Pero quen nopa xinachtli catli amo hueli motlatzquilía inelhuayo, amo quiipiyaj chicahualistli. San itztoque para se tlatoctzi, pampa quema huala tlaohuijcaoyotl huan sequinoc quintlatzacuiltíaj pampa quiselijtoque icamanal Toteco, nimantzi quicajtehuaj.

¹⁸ Sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqqui ipan huitztli. Quicaquij icamanal Toteco,

¹⁹ pero mocuatotoníaj miyac ica nochi tlamantli catli onca ipan ni tonal. Mocajcayajtoque pampa moilhuíaj paquise sintla quiipiyase miyac tomi. Tlahuel quinequij miyac tlamantli catli onca. Huan nochi ni tlamantli catli quinequij quiiijyomictíaj icamanal Toteco, huan yeca amo temaca itlajca.

²⁰ Pero sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqqui ipan cuali tlali. Inijuanti, quena, quicaquij icamanal Toteco, huan quiselíaj huan temacaj inintlajca. Sequin tlen inijuanti itztoque quen se trigo tzomitl catli temaca treinta xinachtli, huan sequinoc quen catli temaca sesenta xinachtli, huan sequinoc itztoque quen se trigo tzomitl catli temaca se ciento xinachtli.”

Nopa huicalotl tlen tlahuili

²¹ Nojquiya Jesús quinilhui: “Amo aqui quitlatía se tlahuili huan quitzacua ica se cajon, niyon amo quitlalis tlapech tzintla. Nochi quimatij quitlalise se tlahuili huejcapa ipan se tlaquetzali para ma tlatlanexti.

²² Quej nopa nojquiya ica nochi tlamantli catli ama motlatijtoc. Teipa mocahuas tlanemijya huan nochi anquimachilise. Huan tlamantli catli masehualme amo hueli quimachilíaj ama pampa nimechmachtía ica huicalotl, teipa nochi campa hueli quimatise.

²³ Nochi amojuanti ya antechcactoque, huajca xijneltocaca catli nimechilhuía.”

²⁴ Nojquiya Jesús quinilhui: “Ximotlachilica quenicatza anquicaquij. Sintla anquicaquij huan anquineltoaj quentzi, huajca anquimachilise san quentzi. Pero sintla

anquicaquij cuali huan anquineltocaj nochi, huajca cuali anquimachilise. Huan hasta noja más Toteco anmechpalehúis xijmachilica.

²⁵ Pampa se masehuali catli quiipiya itlalnamiquilis para quicaquis nocamanal, Toteco quimacas más tlalnamiquilistli. Pero se masehuali catli amo quinequi quicaquis nocamanal, Toteco quiquixtilis catli quentzi quicactoc.”

Iltanahuatilis Toteco moscaltía ichtacatzí

²⁶ Jesús nojquiya quinilhui: “Moscaltía ininmiyaca nopa masehualme catli Toteco quinnahuatía masque amo aquí momaca cuenta. Eltoc quen se tlatatl catli quiijtzelohua xinachtli ipan tlali.

²⁷ Yaya cochis ica tlayohua huan mehuas ica ijnaloc. Panos se ome tonali huan teipa nopa xinachtli ixhuas huan moscaltis, pero nopa tlatatl amo quimati quenicatza moscaltí.

²⁸ Achtihui sesen tzomitl panquisa huan quisa ixihuiyo. Teipa panquisa ipiloloyo huan teipa itlancoch ipan ioloyo.

²⁹ Huan quema nopa sinolotl ya chicajtos, nopa tlatatl pehuas quipixcas pampa ya quimacatoc itlajca.”

Nopa huicalotl tlen nopa xinachtli mostaza

³⁰ Nojquiya Jesús quiiyto: “¿Quenicatza huelis nimechilhuis quenicatza pehua tlanahuatía Toteco Dios ipan ininyolo masehualme ipan se yancuic lugar? ¿Quenicatza eltoc?

³¹ Quema yaya tlanahuatía, pehua quen se ixinajcho mostaza catli se tlatatl quitoca. Nopa xinachtli eltoc más piltziquitetzi tlen nochi xinachtli catli onca ipan tlaltipactli.

³² Pero quema se tlatatl quitoca nopa xinachtli mostaza, moscaltía huan mochihua más hueyi tlen nochi xihuitzomitl huan mochihuas se cuahuitl. Huan imacuayohua mochihuase huejhueyi hasta nepa hueli mosiyajquetzase totome pampa cuali itlaecahuilo.”

Quenicatza Jesús quitequihui huicalotl

³³ Huan Jesús quinmactiyaya masehualme icamanal Toteco ica miyac huicalotl quej ni. Quinilhui nochi catli huelque quimachilíaj.

³⁴ Huan nochi nopa tlamachtistli quinilhuyiyaya ica huicalotl. Pero quema itztoya san ica imomachtijahua, quinixtomiliyaya tlaque quiijtosnequiyaya sesen huicalotl.

Jesús quinahuati nopa ajacatl huan nopa hueyi atl

³⁵ Quema tlatlayohuixqui nopa tonal, Jesús quinilhui imomachtijahua:

—Ma tiquixcotonaca ni hueyi atl hasta ne seyoc nali.

³⁶ Huajca quincajtejque nopa miyac masehualme catli itztoyaj tlalpani huan imomachtijahua quihuicaque Jesús ipan cuaacali campa mosehuiyaya para yohui ne seyoc nali. Huan nojquiya itztoyaj sequinoc masehualme catli yajque ininhuaya ipan tlen inijuanti inincuaacal.

³⁷ Huan nimantzi hualajqui se ajacatl catli tlhuel chicahuac. Huan motlananqui hueyi atl huan pejqui acalaqui inincuaacal hasta temisnequiyaya.

³⁸ Huan Jesús cochtaya iniica ipan cuaacali, motzontectoya ipan se piltzontetontzi. Huajca imomachtijahua quiixitijque huan quiilhuijque:

—¡Tlamachtijquetl! ¿Amo timotequipachohua pampa timisahuíaj?

³⁹ Huajca Jesús mejtiquisqui huan quitlacahualti nopa ajacatl huan quiilhui hueyi atl:

—Amo ximolini, san xielto.

Huan nopa ajacatl moquetzqui huan nopa hueyi atl ayacmo mojmolini.

⁴⁰ Huajca Jesús quinilhui imomachtijahua:

—¿Para tlen nelía anmajmahuij? ¿Amo anquineltocaj catli hueli nijchihua?

⁴¹ Huan nelía imomachtijahua pejque quiimacasque huan moilhuijque se ica seyoc:

—¿Ajqueya nelía ni Jesús? Hasta nopa ajacatl huan hueyi atl quineltocaj icamanal.

5

Nopa Gadara ejquetl catli quipiyayaya se iajacayo Amocualtlacatl

¹ Ajsitoj Jesús huan imomachtijcahua nopa seyoc inaliyo hueyi atl campa tlali Gadara.

² Huan Jesús quisqui ipan cuaacali huan nimantzi ajsico se tlacatl campa ya catli quisqui ipan campo santo huan quipixqui iajacahua Amocualtlacatl.

³ Nopa tlacatl mocajqui para itztos ipan campo santo, huan amo aqui hueliyaya quiilpía para quihuicas, masque quiilpisquía ica tepos cadena.

⁴ Miyacpa quiilpijtoyaj ica tepos cadena ipan iicxi huan ipan imax, pero quicocotzqui nopa tepos cadena, huan san cuehtic quichijqui. Huajca amo aqui huelqui quitlanis.

⁵ Nochi tonali tonaya huan tlayohua nopa tlacatl tzajtzitinemiyaya ipan campo santo huan campa tepeme huan iseltzi mococohuayaya ica tetl.

⁶ Pero quema quiitac Jesús ica huejca, motlalo huan motlancuaquetzqui iixpa.

⁷⁻⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Aniajacahua Amocualtlacatl, xiquisaca ipan ni tlacatl.

Huan nopa tlacatl quiijto chichahuac:

—¿Tlaque tijpiya ica na? TiJesús, tilcone Dios Catli Más Quipiya Tlanahuatili. Xijtes-tigojquetza Dios para amo techtlaijiyohuiltis.

⁹ Huan Jesús quitlatzintoquili:

—¿Quenicatza motoca?

Huan quinanquili:

—Notoca, Miyac, pampa nelía timiyaqui tiajacame.

¹⁰ Huan nopa ajacame quitlajtlanijqe Jesús chichahuac para ma amo quintitlanis hasta seyoc tlali.

¹¹ Huan nepa nechca itztoyaj miyaqui pitzome catli tlacuayayaj ipan se tlalques-pamitl.

¹² Huan iajacahua Amocualtlacatl quitlajtlanijqe:

—Techtitlani ma ticalaquica ipan ne pitzome.

¹³ Huajca Jesús quincahuili. Huan nochi nopa iajacahua Amocualtlacatl quisque ipan nopa tlacatl huan calajque ipan nopa pitzome. Huan itztoyaj nechca ome mil pitzome nozona. Huan nopa pitzome motlalojtejqe campa se tlaixtemolis, huan huetzque ipan hueyi atl huan nimantzi misahuijqe.

¹⁴ Huajca nopa tlacame catli quinmocuitlahuiyayaj nopa pitzome motlalojtejqe huan quinpohuiltojq catli panoc nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa altepetl huan ipan ranchos nechca. Huan nopa altepetl ehuan quisque quitlachiliquij tlaque ininpantic nopa pitzome.

¹⁵ Huan quema ajsicojq campa Jesús, quiitaque nopa tlacatl catli achtihuiya quinpixtoya nopa miyaqui ajacame tlen Amocualtlacatl. Huan ama nopa tlacatl san locotztoya, huan moyoyontijtoya huan quipixtoya cuali itlalnamiquilis. Huan nopa masehualme momajmatijque.

¹⁶ Huan nopa masehualme catli quiitztoyaj catli panoc sempa quinpohuilijque catli ajsiyayaj nochi catli panotoya ica nopa tlacatl catli quinpixtoya ajacame. Huan nojquiya quinpohuilijque catli panoc ica nopa pitzome.

¹⁷ Huajca nopa masehualme pejque quitlajtlanijq Jesús ma quisa ipan inintlal.

¹⁸ Huan Jesús calajqui ipan nopa cuaacali para quisas, huan nopa tlacatl catli achtihui quimpiyayaya iajacahua Amocualtlacatl quitlajtlani ma quicahua para yas ihuaya.

¹⁹ Pero Jesús amo quicahuili. Quiilhui:

—Xiya mochaj, xiquinpohuili moteiximatcahua nopa hueyi tlamantli catli Toteco mitzchihuilijtoc huan quen mitzicnelía.

²⁰ Huajca nopa tlatcatl quisqui huan pejqui quinpohuilía masehualme ipan nochi altepeme tlen Decápolis nopa huejhueyi tlamantli catli Jesús quichihuilijtoya. Huan nochi catli quicajque san quisentlachiliyayaj.

Jesús quinchicajqui isihuapil Jairo huan nopa sihuatl catli quiajsic iyoyo

²¹ Jesús sempa quiixcotonqui hueyi atl ipan cuaacali hasta seyoc nali. Huan mosentlijque miyac masehualme catli quiyahualojque huan yaya mocahuayaya ateno.

²² Huan ajsico se tequitiquetl tlen nopa israelita tiopamitl catli itoca eliyaya Jairo. Huan quema Jairo quitac Jesús, motlancuaquetzqui,

²³ huan ica nochi iyolo, quiilhui:

—Nosihuapil mictinemi. Xiya, xijtlaliliti momax para mochicahuas huan itztos.

²⁴ Huajca Jesús yajqui ihuaya, huan miyac masehualme quintoquiliyayaj huan quicu-atetzopayayaj.

²⁵ Huan itztoya nozona se sihuatl catli mojmotla esotemoyaya para majtlactli huan ome xihuitl.

²⁶ Quiijiyohuijtihualajtoya miyac tlamantli ininmaco miyac tepajtiani para quichicahuasquíaj pero san quisosolojtoya nochi tomi catli quipixtoya, huan amo tleno quipalehui. San achi más quiajsiyaya icocolis.

²⁷ Huan quema nopa sihuatl quicajqui tlen Jesús, hualajqui huan monechcahui iica ininhuaya nopa masehualme huan quiajsic iyoyo.

²⁸ Pampa nopa sihuatl moilhuyaya: “Sintla san huelisquía nicajsis iyoyo, nimochicahuas.”

²⁹ Huan nimantzi huajqui icocolis huan quimatqui para ya mochicajtoya.

³⁰ Huan Jesús nimantzi quimachili para quistoya chicahualistli ipan ya huan quichicajtoya se masehuali. Huajca moicanitac huan quintlachili nopa miyaqui masehualme huan quintlatzintoquili:

—¿Ajqueya quiajsic noyoyo?

³¹ Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—Ta tiquita ni masehualme mitzcuatetzopaj, ¿para tlen titlatzintoca, ajqueya quiajsic moyoyo?

³² Pero Jesús moicancueptoya huan tlachiyayaya campa hueli para quiitas ajqueya quiajsitoya.

³³ Huajca nopa sihuatl catli quimatqui ya mochicajtoya momajmatiyaya huan huihuipicayaya. Huan yajqui motlancuaquetzato iixpa Jesús huan quiilhui xitlahuac catli quichijqui.

³⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, timochicajqui pampa techneltocatoc. Xiya ica paquilistli pampa ayacmo tijpiya mococolis.

³⁵ Jesús noja quicamanalhuyaya nopa sihuatl quema ajsicoj sequin tlacame catli hualajque tlen ichaj nopa hueyi tequitiquetl ipan nopa israelita tiopamitl. Quiilhuijque itata nopa sihuapil:

—Mosihuapil ya mijqui. Ayacmo xijcuatotoni ni tlamachtijquetl.

³⁶ Pero Jesús quicajqui catli quiilhuijque huan quiilhui nopa tequitiquetl tlen tiopamitl:

—Amo ximomajmati, san techneltoca.

³⁷ Huan Jesús amo quincahuili sequinoc ma yaca ihuaya. San quincahuili Pedro, Jacobo huan iicni, Juan.

³⁸ Huan quema ajsitoj ichaj nopa hueyi tequitiquetl tlen tiopamitl, quinpanti masehualme tlahuejchihuayayaj, chocayayaj huan tzajtzayayaj.

³⁹ Huajca Jesús calaquito campa nopa mijcatzi huan quinilhui:

—¿Quenque antlahuejchihuaj huan anchocaj? Ni sihuapil amo mictoc, san cochtoc.

⁴⁰ Pero masehualme nepa san quihuetzquilijque Jesús. Huajca Jesús quinquixti nopa masehualme. Teipa quihuicac itata huan inana nopa sihuapil, huan nopa eyi imomachtijcahua huan calajque campá quitectoyaj.

⁴¹ Huan Jesús quimaitzqui nopa sihuapil huan quiilhui:

—Talita, cumi (quiijtosnequi: ‘Sihuapil, nimitzilhuía: ximehua.’)

⁴² Huan ipan nopa tlatoctzi nopa sihuapil catli quipixtoya majtlactli huan ome xihuitl, mejqui huan pejqui nejnemi, huan nochí catli itztoyaj ihuaya nelía momajmatijque.

⁴³ Huan Jesús quinnahuati chichahuac amo aquí ma quiilhuica. Huan quinilhui ma quitlamacaca nopa sihuapil.

6

Jesús itztoya ipan altepetl Nazaret

¹ Jesús quisqui nepa huan mocuepqui ialtepe huan imomachtijcahua yajque ihuaya.

² Ipan sábado, nopa tonal para israelitame ma mosiyajquetzaca, Jesús pejqui tlamachtía ipan israelita tiopamitl. Huan miyac masehualme catli quicajque quisentlachilijque huan quiijtojque:

—¿Ajqueya quimachtijtoc nochí ya ní? ¿Tlaque tlamantli tlanamiquilistli quimacatoc? ¿Quenicatza huéli quichihua ní huejhuéyi tiochichual nextili?

³ Yaya san se cuaxinquetl. Yaya icone María huan icni Jacobo, José, Judas, huan Simón. Isihua icnihua nojquiya itztoque nica tohuaya.

Huan yeca catli san sejco ehuaní ihuaya Jesús amo quinejque quichihuilise cuenta.

⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Nochípa masehualme catli san sejco ehuj se tlajtol pannextijquetl amo quitlepanitaj. Niyon amo quitlepanitaj iteiximatcahua huan ichampoyohua, pero seyoc tlali ehuaní, quena, quitlepanitaj.

⁵ Huajca yeca Jesús amo huelqui quichijqui niyon se tiochichual nextili ipan ialtepe. San quitlali imax ipan se ome cocoyani huan quinchicajqui.

⁶ Huan Jesús san quinsentlachili nopa masehualme tlen ialtepe pampa amo quineltoaque. Teipa Jesús panotinenqui ipan miyac pilaltepetzitzi catli nejnechca para tlamachtis.

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua ma tlacamanalhuica icamanal Toteco

⁷ Teipa Jesús quinnotzqui nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua huan pejqui quintitlani ma yaca ojome para tlacamanal huitij icamanal Toteco. Huan quinmacac tequiticayotl ica iajacahua Amocualtlacatl catli calactoque ipan masehualme.

⁸ Huan Jesús quinnahuati para amo tleno ma quihuicaca ipan ojtli. Ma amo quihuicaca se yoyon coxtali, niyon pantzi, niyon tomi. Ma quihuicaca san setzi cuatopili huan amo tleno más.

⁹ Quinilhui huelis motlalilise tecactli, pero ma amo quihuicase yoyomitl catli ica mopatlase.

¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Quema anajsise ipan se altepetl huan se anmechnotzas para ximocahuaca ichaj, ximocahuaca ipan ichaj hasta anquisase ipan nopa altepetl.

¹¹ Huan sintla anajsitij ipan se altepetl huan amo anmechselíaj, huan amo anmechtlaquiliáj; xiquisaca nepa huan ximotecactzejzeloca para anquiquixtilise nopa tlaltejpocitli. Ica nopa tlanextilijcayotl anquinextise para ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolxitlahuas, nopa masehualme ipan nopa altepetl catli amo anmechselijque quipantise se tlatzacuilitistli catli más hueyi que altepeme Sodoma huan Gomorra.

¹² Huajca imomachtijcahua quisque huan tlacamanalhuitoj para masehualme ma moyolpatlaca huan quicahuase inintlajtlacolhua.

¹³ Huan quinquixtijque miyac iajacahua Amocualtlacatl catli calactoyaj ipan masehualme, huan quinaltijque ica aceite miyac cocoyani huan quinchicajque.

Quenicatza mijqui Juan catli tecuaaltiyaya

¹⁴ Nopa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas quicajqui tlen Jesús pampa nochi masehualme campa hueli quimatiyayaj catli quichihuayaya. Huan Herodes quijto para Jesús elqui Juan catli mijqui huan ama moyolcuitoya, huan yeca huelqui quichihua huejhueyi tiochicahual nextili.

¹⁵ Sequinoc quijtohuayayaj para Jesús eliyaya nopa tlajtol pannextijquetl Elías. Huan sequinoc quijtohuayayaj para Jesús eliyaya se tlajtol pannextijquetl quen nopa tlajtol pannextiani catli itztoyaj huejcajya.

¹⁶ Pero quema quicajqui Tlanahuatijquetl Herodes catli Jesús quichihuayaya, quijto para Jesús eliyaya Juan catli tecuaaltiyaya huan catli ya iseltzi tlanahuati ma quiquechtzontequica. Moilhui para ama Juan ya moyolcuitoya.

¹⁷ Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas achtihui quintitlanqui isoldados ma quiitzquica Juan huan ma quitzacuaca. Quichijqui ya nopa para ma paqui Herodías catli eltoya isihua. Nopa sihuatl Herodías eltoya isihua Herodes Felipe I catli iicni Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas, pero teipa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas mocuili para isihua.

¹⁸ Huan yeca Juan quilhujtoya Tlanahuatijquetl Herodes para amo cuali ma quipiya para isihua yaya catli nelía ihuejpol.

¹⁹ Huajca yeca nopa sihuatl, Herodías, quicualancaitayaya Juan. Quinequiyaya quimictis, pero amo hueliyaya.

²⁰ Tlanahuatijquetl Herodes quipixtoya majmajtli ica Juan pampa quimatiyaya itztoya se tlacatl catli xitlahuac huan tlatzejtzeltic, yeca quimocuitlahui para amo tleno ipantis. Quema Herodes quicajqui itlamachtli Juan, amo quimachili. San monejnehuili miyac tlen catli quijto. Pero nochipa quicaquiyaya ica paquilistli.

²¹ Pero se tonal nopa sihuatl Herodías quipanti quenicatza huelis quimictis Juan quema nopa Tlanahuatijquetl Herodes quichijqui se ilhuatl pampa quiaxiti ixihui. Quipixqui se tlacualistli huan quinnotzqui itequiticahua ihuaya itlanahuatijcahua huan catli tominpixque ipan itlal.

²² Huan hualajqui iichpoca nopa sihuatl Herodías huan mijtoti iseltzi iniixpa nopa tlanotzalme. Huan quinpacti Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa masehualme catli tlacuayayaj ihuaya. Huajca Herodes quilhui nopa ichpocatli:

—Techtlajtlani catli tijnequis huan nimitzmacas.

²³ Huan Herodes tlatestigojquetzqui chicahuac iniixpa nochi itlanotzalhua huan quilhui nopa ichpocatli:

—Nimitzmacas nochi catli techtlajtlanis masque techtlajtlanis tlajco ni tlalme campa nijpiya tlanahuatili.

²⁴ Huan nopa ichpocatli quisqui huan quicamanalhuato Herodías, catli eliyaya inana huan quitlatzintoquili tlaque cuali para quilhuis para quinequi.

Huan inana quinanquili:

—Xiquilhui tijnequi itzonteco Juan catli tecuaaltía.

²⁵ Huan nimantzi mocuepqui nopa ichpocatli ipan nopa ilhuatl campa itztoya Herodes huan quilhui:

—Nijnequi amantzi techmaca itzonteco Juan, nopa tecuaaltijquetl. Techmaca ipan se hueyi plato.

²⁶ Huajca nelía motequipacho nopa tlanahuatijquetl. Pero tlatestigojquetztoya huan quicactoyaj itlanotzalhua ipan nopa tlacualistli huan yeca amo quinequi quilhuis para amo.

²⁷ Huajca nimantzi quititlanqui se itequihua huan quinahuati ma quihualica itzonteco Juan.

²⁸ Huajca yajqui itequihua campa tzactoya Juan huan quitzontequili itzonteco. Huan quihualicac ipan se hueyi plato, huan quimacac nopa ichpocatl, huan nopa ichpocatl quimacac inana.

²⁹ Huan quema quimatque itlatoquilijcahua Juan para quimictijtoyaj, hualajque quitlananque itlacayo huan quitlalpachojque.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

³⁰ Teipa imomachtijcahua Jesús mocuepque tlen campa hueli nejnentoyaj huan mosansejcotilijque ihuaya Jesús. Huan quipohuilijque nochi catli quichijtoyaj huan catli tlamachtijtoyaj.

³¹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Xihualaca nohuaya ma timosiyajquetzati quentzi campa tlatzitzicaya.

Quinilhui nopa pampa tlatoctziti miyac masehualme hualayayaj o yohuiyayaj, huan Jesús ihuaya imomachtijcahua amo quipiyayayaj niyon se tlatoctzi para tlacuase.

³² Huajca Jesús ininhuaya imomachtijcahua yajque san sejco ipan se cuaacali hasta campa amo onca calme.

³³ Pero miyac masehualme quinitaque quema yajque ipan cuaacali huan quiiximatque para eliyaya Jesús. Huan quisque tlen nopa altepeme huan motlalojque hasta campa Jesús huan imomachtijcahua ajsisquíaj, huan inijuanti achtihui ajsitoj nepa.

³⁴ Huan quema Jesús temoc ipan cuaacali huan quiitac para ya ajsitoyaj nopa miyac masehualme, quintlasojtlac pampa itztoyaj quen borregojme catli amo quipiyayayaj se tlamocuitlahuijquetl. Huan Jesús pejqui quinmachtía miyac tlamantli.

³⁵ Huan quema tlatlayohuatinemiyaya, imomachtijcahua monechcahuijque huan quiilhuijque:

—Ya tiotlaquixqui huan nica amo tleno onca.

³⁶ Xiquinnahuatijtehua ni masehualme para ma yaca ipan ranchos huan ipan pilaltepitziti catli nechca para quicohuatij pantzi pampa amo tleno quipiyaj para quicuase.

³⁷ Pero Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Xiquintlamacaca amojuanti.

Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—¿Tijnequi tiquijtos ma tiyaca huan tijcohuatij pantzi tlen ome ciento tonali tequitl para tiquintlamacase nochi ni masehualme?

³⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Quesqui pantzi anquipiyaj? Xijtlachilitij.

Huan quema quimatque, quiilhuijque:

—Macuili pantzi huan ome michime.

³⁹ Huajca quinnahuati imomachtijcahua ma quinilhuica nopa masehualme ma mosehuica ica pamitl ipan nopa xoxohuic sacapetlatl.

⁴⁰ Huan mosehuijque ica pamitl tlen cien huan tlen cincuenta masehualme.

⁴¹ Huajca Jesús quiitzqui nopa macuili pantzi huan ome michime. Huan ajcotlachixqui ilhuicac huan quitlascamatqui Toteco. Huan quitlajcotlapanqui nopa pantzi huan quinmacac imomachtijcahua para ma quinmajmacaca nochi nopa masehualme. Nojquiya Jesús quinmajmacac nopa ome michime nochi masehualme.

⁴² Huan nochi tlacuajque huan cuali ixhuique.

⁴³ Huan teipa quisentilijque nopa pantlatlapatztlí huan michtlatlapatztlí catli mocajtoya huan quitemitijque majtlactli huan ome chiquihuitl.

⁴⁴ Huan ipan nopa miyaqui masehualme catli tlacuajque, eliyayaj macuili mil san tlacame.

Jesús nejnenqui aixco

⁴⁵ Huan nimantzi Jesús quinilhui imomachtijcahua ma calaquica ipan cuaacali huan ma moachtihuica para quiixcotonase nopa hueyi atl hasta seyoc nali campa altepetl Betsaida. Huan yaya mocajqui para quinnahuatijtehuas nopa miyac masehualme.

⁴⁶ Huan teipa quema Jesús tlanqui quinnahuatijtehua, yajqui ipan se tepetl para motlatlajtis.

⁴⁷ Huan quema tlayohuixtoya, nopa cuaacali ica imomachtijcahua san ajsitoya tlajco ipan hueyi atl, huan Jesús mocajtoya iseltzi ipan tlali.

⁴⁸ Huan quiitac para imomachtijcahua siyajtoyaj pampa tequitiyayaj chichahuac para quinejnemiltise inincuaacal ipan atl huan chichahuac quinilpitzayaya ajacatl. Huajca quen las tres ica tlayohua, Jesús monechcahui campa imomachtijcahua, nejnemiyaya aixco. Quinequiyaya quinpanos para quintlayacancuilis.

⁴⁹ Pero quema imomachtijcahua quiitaque nejnemiyaya aixco, moilhuijque huala se animajtzi huan tzajtzi que,

⁵⁰ pampa nochi quiitaque huan momajmatiyayaj. Huajca nimantzi Jesús quinca-manalhui huan quinilhui:

—Ximoyolchichahuaca. Na niJesús. Amo ximomajmatica.

⁵¹ Huan Jesús calajqui ipan cuaacali ininhuaya imomachtijcahua huan nimantzi moquetzqui ajacatl, huan nelía motetzamatque huan quisentlachilijque.

⁵² Ayamo quimachiliyayaj ichicahualis Jesús catli quinnextili quema quimiyaquili nopa pantzi, pampa noja itztoyaj yoltetique.

Jesús quinchicajqui cocoyani nepa tlali Genesaret

⁵³ Jesús huan imomachtijcahua quiixcotonque nopa hueyi atl huan ajsitoj ateno ipan altepetl Genesaret. Huan nepa quiilpijque inincuaacal.

⁵⁴ Huan quema quisque ipan cuaacali, nimantzi masehualme nepa quiiximatque Jesús.

⁵⁵ Huajca nopa masehualme motlalojtiyajque ipan nochi inintlal huan pejque quin-quechpanojtihualahuij nochi cocoyani ipan inintlapech hasta campa quicaquiyaya para Jesús itztoya.

⁵⁶ Huan campa hueli quema Jesús calaquiyaya ipan ranchos o ipan altepeme o campa calme, masehualme quintecayayaj nochi cocoyani campa panosquía. Huan nopa cocoyani quitlajtlaniyayaj ma quincahuili san quiajsisquíaaj iyoyo. Huan nochi catli quiajsique iyoyo, mochicajque.

7

Amo tlapajpactique masehualme iixpa Toteco Dios pampa tlajtlacolchihuj

¹ Huajca mosentilijque campa Jesús nopa fariseos huan sequin tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés catli hualajtoyaj tlen altepetl Jerusalén.

² Huan quiitaque para sequin imomachtijcahua Jesús tlacuayayaj huan amo momajtequijtoyaj miyacpa quen momajtoyaj israelitame para motlapajpacchihuase, huajca quintelhuijque.

³ Nopa fariseos huan nochi israelitame quitoquilijque catli quiijtojque tohuejcapan tatahua. Moilhuiyayaj sintla amo momajtequise miyacpa, amo hueli tlacuase.

⁴ Huan nojquiya moilhuiyayaj quema mocuepaj tlen tianquis, monequi quicalaquise ininmax ipan atl huan momajtequise achtihui huan teipa tlacuase. Huan quitoquilijque miyac tlamachtili catli huejcayja. Quipajpacayayaj inintazas, ininxarro huan inintepospaila quen quiijtojque tohuejcapan tatahua.

⁵ Huajca nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quitlatzinto-quilijque Jesús:

—¿Para tlen momomachtijcahua amo quitoquilíaj inintlamachtil tohuejcapan tatahua? Inijuanti tlacuj masque amo momajtequijtoque quen quijtohua nopa tlanahuatili.

⁶ Huan Jesús quinnanquili:

—¡Anmoijixpatlani! Melahuac nopa camanali catli Toteco quimacac nopa tlajtol pan-nextijquetl Isaías para ma quijcuilo tlen amojuanti campa Toteco quijto:

‘Ni masehualme quijtohuaj nechtlepanitaj, pero amo neli.

Ipan ininyolo amo quema nechelnamiquij.

⁷ Huajca san tlajpic para nechhueyimatij,

pampa tlamachíaj san inincamanal masehualme quen eltosquía nocamanal.’

⁸ Amojuanti nojquiya san se anquiltahuelcajtoque itlanahuatilhua Toteco para anquitoquilise inintlamachtil masehualme. Anquitoquilíaj nopa tlanahuatili para quenicatza monequi anquipajpacase xarros huan tazas catli ipan antlaise. Huan anquitoquilíaj miyac más tlamantli quej nopa.

⁹ Huan Jesús nojquiya quinilhui:

—Ya anquinelcajtoque itlanahuatilhua Toteco pampa anquinequij anquitoquilise inintlamachtil masehualme.

¹⁰ Pampa Moisés quijto: ‘Xijtlepanita motata huan monana’, huan nojquiya quijto: ‘Sintla se quitelchihuas itata o inana, ma miqui.’

¹¹ Pero anquijtohuaj se tlatl huelis quilhuis itata o inana para amo huelis quinpalehuis ica catli quinmonequilía pampa nochi catli quipiyaj mocahua Corbán o tlaiyocatlalili para quimactilise Toteco, masque amo neli nopa camanali.

¹² Huajca ayacmo anquinahuilíaj masehualme ma quinpalehuica inintatahua huan ininnanahua.

¹³ Huajca quej nopa anquiltahuelcajtoque icamanal Toteco para anquitoquilise inintlamachtil masehualme. Huan anquichihuaj miyac tlamantli quej ni catli amo xitlahuac.

¹⁴ Sempa Jesús quinnotzqui nopa miyac masehualme nepa huan quinilhui:

—Techtlacaquilica nochi amojuanti, huan xijmachilica catli nimechilhuía.

¹⁵ Amo tleno catli quicua se masehuali hueli quichihua amo tlapajpactic iixpa Toteco Dios. Pero catli quisa ipan iyolo se masehuali quen catli amo cuali quijtohua huan quichihua, ya nopa catli quichihua se masehuali amo tlapajpactli iixpa Toteco.

¹⁶ Nochi antechtlacaquilijque, huajca xijneltocaca catli nimechilhuía.

¹⁷ Huan teipa quema Jesús quincajtejtoya nopa miyac masehualme huan calactoya ipan se cali, imomachtijcahua quitlatzintoquilijque tlaque quijtosnequi nopa huicalotl.

¹⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Quenque amojuanti nojquiya amo anquimachilíaj? ¿Amo anquimatij amo tleno catli se masehuali quicuas huelis quijtlacos iixpa Toteco?

¹⁹ Pampa itlacualis amo calaquis ipan iyolo. San calaquis ijtico huan teipa quisas ipan itlacayo.

Quej nopa Jesús quinilhui para tlapajpactic iixpa Toteco nochi tlacualistli.

²⁰ Pero Jesús quinilhui:

—Amo tlapajpactique masehualme iixpa Toteco Dios pampa ipan ininyolo quisa catli amo cuali.

²¹ Amo tlapajpactique iixpa Toteco pampa quipiyaj inintlalnamiqulis catli fiero, o quichihuaj tlen hueli ica ichpocame, o tlachtequij, o temictíaj o momecatíaj.

²² O pampa tlhuel quinequij catli iniaxca sequinoc, o se fiero ojtli quihuicaj, o tlacajcayahuaj, o quinequij catli amo cuali. Amo tlapajpacme iixpa pampa tlachicoitaj, o teistlacahuíaj, o mohueyimatij o mohuihuinequij.

²³ Nochi ni tlajtlacoli quinchihua masehualme amo tlapajpactique iixpa Toteco. Pero catli quicua se masehuali amo hueli quijtlacos iixpa.

Se sihuatl catli ejquetl seyoc tlali quineltocac Jesús

²⁴ Jesús quisqui nepa huan yajqui nechca altepeme Tiro huan Sidón huan calajqui ipan se cali. Amo quinequiyaya masehualme ma quimatica sintla itztoya nozona, pero amo huelqui motlatía.

²⁵ Itztoya se sihuatl catli quipixqui se isihuapil catli quipiyayaya iajacayo Amocualtlacatl. Huan nopa sihuatl quicajqui para itztoya Jesús nepa. Huan nimantzi hualajqui huan motlancuaquetzqui iixpa Jesús.

²⁶ Pero nopa sihuatl amo eliyaya se israelita. Yaya camanaltic griego huan ejqui se lugar itoca Fenicia ipan tlali Siria. Huan nopa sihuatl hualajqui huan chichahuac quitlajtlani Jesús ma quiquixti nopa ajacatl catli quipixtoya isihuapil.

²⁷ Pero Jesús quiilhui:

—Achtihui niquinpalehuis israelitame. Teipa niquinpalehuis sequinoc tlalme ehuani. Sintla amo, elis quen niquinmaca pilchichitzitzi inintlacualis coneme.

²⁸ Huan nopa sihuatl quinanguili:

—Quena, tata, pero quema coneme tlacuj, huetzi se quentzi pantlatlapatztlí mesaitla huan pilchichitzitzi quipejpenaj. Huajca techpalehui se quentzi.

²⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Cuali technanguili, huajca xiya mochaj; nopa ajacatl ya quistejqui ipan mosihuapil.

³⁰ Huan quema nopa sihuatl ajsito ichaj, quipanti isihuapil ayacmo quipiyayaya nopa ajacatl, san mosiyajquetzayaya ipan itlapech.

Jesús quichicajqui se nonotzi

³¹ Huan Jesús quisqui campa itztoya nechca altepetl Tiro huan panoc altepetl Sidón. Teipa ajsico hueyi atl Galilea huan teipa panoc hasta tlali Decápolis.

³² Nozona masehualme quihualicaque se tlatatl catli nacastzactoc huan nonotzi, huan quitlajtlanjque Jesús ma quitlali imax ipan nopa cocoxquetl para ma quichicahua.

³³ Huan Jesús quihuicac nopa tlatatl iyoca campa amo aqui itztoya, huan quinacasmayahuili. Teipa chijchac huan quitlalili ichijchal ipan inenepil nopa tlatatl.

³⁴ Huan Jesús ajcotlachixqui ilhuicac huan moijiyocuili huan quiilhui nopa nonotzi: “¡Efata!” (quinequi quijtos: “¡Xitlapohui!”)

³⁵ Huajca ipan nopa tlatoctzi tlapojqui inacas huan motojtonqui inenepil huan huelqui camanalti cuali.

³⁶ Huan Jesús quinnahuati nopa masehualme ma amo aqui quiilhuica. Pero masque chichahuac quinnahuati, achi más tepohuiliyayaj catli Jesús quichihuiliytoya.

³⁷ Huan nopa masehualme nelía quitetzamatiyayaj Jesús huan moijilhuiyayaj: “Yaya quichihua nochi catli cuali. Quinchihua ma tlacaquica catli nacastapaltzitzí huan ma camanaltica catli nonotzitzí.”

8

Jesús quintlamacac nahui mil tlacame

¹ Ipan nopa tonal sempa mosentilijtoyaj tlahuel miyac masehualme campa itztoya Jesús. Huan amo quipiyayayaj tlaque quicuase, huajca Jesús quinnotzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

² —Niquintlasojtla ni masehualme pampa quipiya eyi tonali itztoque nohuaya huan amo quipiyaj tlaque quicuase.

³ Sintla niquinmajcahuasquía ma yaca ininchajchaj huan amo tlacujtoque, huelis huetzise ipan ojtli, pampa sequin huejca hualajtoque.

⁴ Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—¿Canque huelis tijpantise tlacualistli para huelis tiquintlamacase nochi ni masehualme nica ipan ni huactoc tlali campa amo tleno onca?

⁵ Huan Jesús quintlatzintoquili:

—¿Quesqui pantzi anquipiyaj?

Huan quilhuijque:

—Chicome.

⁶ Huajca Jesús quinnahuati nopa masehualme ma mosehuica tlalchi. Huan quiitzqui nopa chicome pantzi huan quitlascamatqui Toteco. Teipa quitlajcotlapanqui huan quinmacac imomachtijcahua para ma quinmajmacaca nopa miyac masehualme. Huan quinmajmacaque.

⁷ Huan nojquiya quipixtoyaj se ome pilmichtzitzi, huan Jesús sempa quitlascamatqui Toteco huan nojquiya quinnahuati ma temajmacaca.

⁸ Huan nopa miyac masehualme tlacuajque huan cuali ixhuique. Teipa quisentilijque nopa pantlatlapatztlí huan michtlatlapatztlí catli mocajqui huan quitemitijque chicome chiquihuitl.

⁹ Huan nopa masehualme catli tlacuajtoyaj eliyayaj nechca nahui mil. Huan teipa Jesús quinnahuatijtejqui.

¹⁰ Huan nimantzi calajqui ipan cuaacali ihuaya imomachtijcahua, huan yajqui ipan atl hasta nechca campa itoca Dalmanuta.

Nopa fariseos quitlajtlanijque Jesús ma quichihua se tlanextilijcayotl

¹¹ Huan hualajque nopa fariseos huan pejque quitlatzintoquilíaj Jesús para quimasiltise ica inincamanal. Huan para quiyejyecose Jesús, quitlajtlanijque ma quinnextili ichichualis ica se tlanextilijcayotl catli huala tlen ilhuicac.

¹² Huan Jesús mojenelti chicahuac huan quiijto:

—¿Quenque masehualme catli ama itztoque tlajtlanij para ma niquinnextili se tlanextilijcayotl? Melahuac nimechilhuía amo niquinnextilis niyon se tlanextilijcayotl.

¹³ Huan Jesús quincajtejqui nopa masehualme, huan sempa calajqui ipan cuaacali huan yajqui hasta nopa seyoc nali hueyi atl.

Inintlasonejcayo nopa fariseos quiijosnequi inintlamachtíl

¹⁴ Huan imomachtijcahua Jesús quielcajtejtoyaj catli quicuase, huan san quihuicayayaj setzi pantzi ipan cuaacali.

¹⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Ximotlachilica para amo xijselica inintlasonejcayo Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa fariseos.

¹⁶ Huan imomachtijcahua pejque moilhuíaj se ica seyoc: “Techilhuía ni pampa amo tijhualicaque pantzi.”

¹⁷ Huan Jesús quimatqui catli quiijtohuayayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen anquiijtohuaj nimotequipachohua pampa amo anquihualicaj pantzi? ¿Ayamo anquimachilíaj nochichualis? ¿Noja tetic amoyolo?

¹⁸ ¿Amo anquiitaj ica amoixteyol? ¿Amo anquicaquij ica amonacas? ¿Amo anquielnamiquij tlaque nijchijqui quema techpolohuayaya pantzi?

¹⁹ Quema niquintlamacac macuili mil masehualme ica macuili pantzi, ¿quesqui chiquihuitl pantlatlapatztlí huan michtlatlapatztlí anquisentilijque catli mocajtoya?

Huan quinanquilijque:

—Majtlactli huan ome.

²⁰ Huan Jesús quiijto:

—Huan quema niquintlamacac nahui mil tlacame ica chicome pantzi, ¿quesqui chiquihuitl pantlatlapatztlí huan michtlatlapatztlí anquisentilijque catli mocajtoya?

Huan quilhuijque:

—Chicome.

²¹ Huajca quinilhui:

—¿Ayamo anquimachilíaj catli nihueli nijchihua?

Jesús quichicajqui se popoyotzi ipan altepetl Betsaida

²² Teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsitoj altepetl Betsaida. Huan quihualicaque campa Jesús se tlatatl popoyotzi. Huan quitlajtlaniyayaj ma quitlalili imax para ma quichicahua.

²³ Huan Jesús quiitzqui imax nopa popoyotzi huan quihuicac altepeteno. Huan quialaxo iixteyol ica ichijchal huan quitlali imax ipan nopa popoyotzi huan quitlajtlani sintla hueli tlachiya quentzi.

²⁴ Huan nopa popoyotzi tlachixqui huan quiijto:

—Niquinita masehualme catli nesij quen cuame, pero nejnemij.

²⁵ Huan Jesús sempa quitlali imax ipan iixteyol huan quichijqui ma tlachiya. Huan nopa tlatatl mochicajqui huan tlachixtejqui. Cual quiitayaya nochi.

²⁶ Huajca Jesús quinahuati ma yohui ichaj huan quiilhui:

—Amo xicalaqui ama ipan ni altepetl niyon amo aqui xiquilhui nepa.

Pedro quiijto para Jesús yaya nopa Cristo

²⁷ Teipa Jesús yajqui ininhuaya imomachtijcahua ipan ranchos nechca altepetl Cesarea tlen Filipo. Huan ipan ojtli quintlatzintoquili imomachtijcahua:

—¿Ajqueya quiijtohuaj masehualme para na?

²⁸ Huan quinanquilijque:

—Sequin quiijtohuaj ta tiJuan catli tecuaaltiyaya. Sequinoc quiijtohuaj titlajtol pan-nextijquetl Elías. Sequinoc quiijtohuaj ta seyoc titlajtol pannextijquetl catli huejcajya mijqui.

²⁹ Huajca Jesús quintlatzintoquili:

—Huan amojuanti, ¿ajqueya anquiijtohuaj para na?

Huan Pedro quinanquili:

—Ta tiCristo catli Toteco Dios techilhui techtitlanilisquía.

³⁰ Huan Jesús quinnahuati para amo aqui ma quiilhuica.

Jesús quinilhui imomachtijcahua para yaya miquis huan moyolcuís

³¹ Huajca Jesús pejqqui quinmachtía imomachtijcahua quenicatza tlaijiyohuisquía. Quiijto:

—Na catli niMocuepqui Masehuali monequi nitlajiyohuis miyac. Amo nechselise nopa huehue israelitame, huan nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuís.

³² Quej nopa Jesús quinilhui xitlahuac catli ipantisquía. Huajca Pedro quiiyocaquixti huan pejqqui quitlacahualtía.

³³ Pero Jesús moicancuepqui huan quintlachili imomachtijcahua. Huan quiajhuac Pedro huan quiilhui:

—Techtlalcahui, Amocualtlatl. Ta amo tijtemohua catli Toteco quinequi ma pano, san catli masehualme quinequij.

³⁴ Huan Jesús quinnotzqui imomachtijcahua ininhuaya nopa miyac masehualme huan quinilhui:

—Sintla se quinequi nechtoquilis, monequi quitlahuelcahuas catli yaya quinequi. Huan ma quitlanana icuamapel huan nechtoquilis mocualtlalijtoc para miquis por na.

³⁵ Pampa aqui quinequi momanahuis para itztos, quema miquis, quipolos nochi. Pero aqui nechtoquilis masque monequi miquis pampa nechneltocha na huan icamanal Toteco, yaya quimaquixtis ialma huan itztos para nochipa.

³⁶ Pampa amo tleno huelis quipalehuis se masehuali catli quipolos ialma huan yas mictla. Amo quipalehuis masque quipiyas nochi catli onca ipan ni tlaltipactli para iaxca.

³⁷ Pampa amo onca tleno catli ica se masehuali huelis tlaxtlahuas para quimanahuis ialma.

³⁸ Huan sintla se masehuali mopinahuas para quiijos nechiximati na huan no-camanal, pampa itztoc ininhuaya ni tlajtlacolchijca masehualme catli ama itztoque, huajca na catli niMocuepqui Masehuali nojquiya niquijos amo niqiximati ipan nopa tonal quema nihualas ica itlatlanex noTata; huan nohuaya hualase itequihuaajcahua Toteco catli tlatzejtzeltique.

9

¹ Nojquiya Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, sequin amojuanti catli anitztoque nica amo anmiquise hasta anquinitase hualase ica chichualistli catli itztoque nepa campa tlanahuatía Toteco.

Jesús quipatlac itlachiyalis iniixpa Juan, Pedro huan Jacobo

² Quema panotoya chicuase tonali, Jesús quihuicac Juan, Pedro huan Jacobo huan tlejoc ipan se huejcapantic tepetl. Nepa quipatlac itlachiyalis iniixpa.

³ Huan iyoyo mocuepqui cahuani huan nelchipahuac. Amo aqui se tlachicuenijquetl ipan tlaltipactli catli hueli quichipahuatía yoyomitl quej nopa.

⁴ Huan monextijque iniixpa Elías huan Moisés huan quicamanalhuyayaj Jesús.

⁵ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, cuali para tojuanti ma tiitztoque nica. Ma tijchihuaca eyi pilxaj-caltzitzitzi; se para ta, se para Moisés, huan seyoc para Elías.

⁶ Imomachtijcahua momajmatiyayaj huan Pedro quiijto ya ni pampa amo quimatqui tlaque quiijos.

⁷ Teipa temoc se mixtli ininpani huan quintzajqui. Huan ipan nopa mixtli quicajque itoscac Toteco Dios huan yaya quiijto: “Ya ni Nocone catli niqicnelía, xijtlacaquilica catli quiijtohua.”

⁸ Huan ipan nopa tlatoctzi imomachtijcahua quitlachilijque huan ayacmo aqui qui-itaque, san Jesús iseltzi.

⁹ Huan quema ixtemoyayaj ipan nopa tepetl, Jesús quinnahuati amo aqui ma quipo-huilica catli quiitztoyaj hasta yaya catli Mocuepqui Masehuali moyolcuisquía tlen campa mijcatzitzitzi.

¹⁰ Huajca amo aqui quiilhuijque, pero motlatzintoquiliyayaj tlaque quiijosnequi para moyolcuis tlen campa mijcatzitzitzi.

¹¹ Huan imomachtijcahua quitlatzintoquiliyayaj Jesús:

—¿Quenque quiijtohuaj nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés para achtihui monequi hualas nopa tlajtol pannextijquetl Elías huan teipa hualas nopa Cristo?

¹² Huan Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Melahuac ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para Elías monequi hualas achtihui huan quicualtlalis nochi tlamantli. Pero masque ya nopa quichihua, xijmachilica para nojquiya ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para na catli niMocuepqui Masehuali nitlajiyohuis miyac huan nechhuejcamajcahuase masehualme.

¹³ Huan nimechilhuía ya hualajqui nopa tlatcatl catli eliyaya nopa Elías, huan masehualme quichihuilijque nochi catli amo cuali catli quinejque. Quichijque senquistoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para quichihuilisquíaj.

Jesús quichicajqui se oquichpil catli quipixqui se iajacayo Amocualtlacatl

¹⁴ Teipa Jesús, Juan, Pedro huan Jacobo mocuepque campa itztoyaj nopa sequinoc imomachtijcahua. Huan quinitaque tlahuel miyac masehualme ininhuaya. Nojquiya nepa itztoyaj tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés catli mocamajixnamiquiyayaj ininhuaya.

15 Huan nimantzi nopa masehualme quitlachilijque Jesús, huan san quisentlachilijque huan motlalojtejque para quitlajpalotij.

16 Huajca Jesús quintlatzintoquili:

—¿Tlaque tlamantli anquinnajnanquiliáj nomomachtijcahua?

17 Huan se tlatcatl catli itztoya nepa quinanquili:

—Tlamachtijquetl, nica nijhualica nocone. Quipiya se iajacayo Amocualtlacatl catli quinonotilijtoc.

18 Huan campa hueli quema nopa ajacatl quiitzquía, quitlahuisohua tlalchi huan camaposoni. Huan motlancochhuehuetotza huan huapahuía. Niquintlajtlani momomachtijcahua ma quiquixtilica nopa ajacatl, pero amo huelque.

19 Huan Jesús quinnanquili:

—¡Ay, anmasehualme catli ama anitztoque! ¡Amo antechnehtocaj! ¿Quesqui tonali monequi niitztos amohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechijiyohuis huan amo antechnehtocaj? ¡Techhualiquilica nopa tellocatl!

20 Huan quihualicaque. Huan quema nopa ajacatl quiitac Jesús, nimantzi quimaquili se ajaca cocolistli nopa tellocatl. Huan huetzqui tlalchi, huan pejqui momimilohua huan camaposoni.

21 Huajca Jesús quitlatzintoquili itata:

—¿Quemaya pejqui quiapiya ni ajacatl?

Huan itata quijto:

—Pejqui quema conetzi eltoya.

22 Huan miyacpa nopa ajacatl quitlahuisojtoc tlixijco huan atitla para quimictis. Huajca sintla tihuelis techpalehuis, techtlasojtla.

23 Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen techtlajtlanía sintla hueli nimitzpalehuis? Nochi hueli mochihua para catli nechnehtoca.

24 Huan nimantzi itata nopa tellocatl camanaltic chicahuac huan quiilhui:

—¡Nijneltoca! ¡Techpalehui para más ma nijnehtocas!

25 Huan Jesús quiitac para mosentiliyayaj miyac masehualme, huajca quiajhuac iajacayo Amocualtlacatl, huan quiilhui:

—Tiajacatl catli tiquinchihua masehualme ma monacastzacuaca huan ma nonotiyaca, nimitznahuatía xiquisa ipan ni tellocatl huan ayacmo xicalaqui ipan ya.

26 Huan nopa ajacatl tzajtzic, huan quimacac nopa tellocatl seyoc ajaca cocolistli catli chicahuac, huan quisqui. Huan nopa tellocatl mocajqui quen mictoc. Huan miyac quijtohuayayaj para ya mictoc.

27 Pero Jesús quimaitzqui huan quitlananqui huan nopa tellocatl moquetzqui.

28 Teipa Jesús calaquito ipan se cali huan ichtacatzi imomachtijcahua quitlatzintoquili-ijque:

—¿Para tlen amo tihuelque tijquixtilijque nopa ajacatl?

29 Huan ya quinilhui:

—Ni tlamantli ajacatl amo quisaj sintla amo timotlatlajtise huan timosahuase.

Jesús sempa quinilhui imomachtijcahua para miquis huan moyolcuis

30 Jesús huan imomachtijcahua quisque nepa huan panotiyajque ipan estado Galilea. Huan Jesús amo quinequiyaya masehualme ma quimatica campa itztoya,

31 pampa quinmactiyaya imomachtijcahua. Quinilhuiyaya:

—Nechtemactilise na catli niMocuepqui Masehuali ininmaco tlacame. Inijuanti nechmictise, pero quema nimiquis, ica eyi tonali nimoyolcuis.

32 Pero imomachtijcahua amo quimachiliyayaj icamanal huan momajmatiyayaj quitlatzintoquili-ijque tlaque quijtosnequi.

¿Ajqueya elis más hueyi iixpa Toteco?

³³ Teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsitoj altepetl Capernaum. Huan quema itztoyaj calijtic, Jesús quintlatzintoquili:

—¿Tlaque anmonajnanquiliyayaj ipan ojtli?

³⁴ Pero amo tleno quiijtojqe pampa ipan ojtli monajnanquiliyayaj catlique tlen injuanti quipixqui achi más tequiticayotl.

³⁵ Huajca Jesús mosehui huan quinnotzqui nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua, huan quinilhui:

—Sintla se masehuali quinequi elis catli más quipiya tequiticayotl iixpa Toteco Dios, ma mochihua quen amo quipiya tequiticayotl huan ma quintequipano nochi sequinoc.

³⁶ Huan Jesús quiitzqui se conetl huan quitlali tlatlajco campa injuanti. Huan quinahuajqui huan quinilhui:

³⁷ —Sintla se masehuali quiselis se conetl quen ya ni ipan notoca, huajca yaya nechselía. Huan aqui nechselía, amo san na nechselía, pero nojquiya quiselía noTata catli nechtitlanqui ipan ni tlaltipactli.

Aqui amo techcualancaita itztoc tohuaya

³⁸ Huan Juan quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, tiquitaque se tlatatl catli quinquixtiyaya iajacahua Amocualtlacatl ica ichichualis motoca. Tiquilhuijqe ma ayacmo quichihua pampa amo techtoquilía.

³⁹ Pero Jesús quinilhui:

—Amo xijtzacuilica, pampa amo aqui hueli quiiptos notoca huan quichihua se tiochichual nextili; huan teipa camanaltis fiero tlen na.

⁴⁰ Pampa sintla se tlatatl amo techcualancaita, huajca yaya itztoc tohuaya.

⁴¹ Aquí anmechmacas se quentzi atl ipan notoca pampa annoaxcahua na, niCristo, nimechilhuía para temachtli noTata quitlaxtlahuis cuali.

Toteco Dios quintlatzacuiltis catli tlajtlacolchihuaq

⁴² “Sintla aquí quinextilis ma tlajtlacolchihua se tlen ni coneme catli nechneltočaj, Toteco nelía quitlatzacuiltis. Más cuali sintla achtihui quiquechilpilisquíaj nopa masehuali se hueyi metlatl huan quimajcahuasquíaj ipan hueyi atl para ma misahuis para amo ma quichihua nopa hueyi tlajtlacoli.

⁴³ Sintla tijnequi titlajtlacolchihuas ica se momax, más cuali xijtzontequi. Pampa achi cuali ticalaquis ilhuicac ica san setzi momax, huan amo tiyas ica ome momax campa nopa tlitl catli amo quema sehuis.

⁴⁴ Nepa nopa oculime amo miquise huan amo quema sehuis nopa tlitl.

⁴⁵ Huan sintla moicxi mitzhuicas para titlajtlacolchihuas, más cuali xijtzontequi. Pampa achi cuali ticalaquis ilhuicac timetzcototic, huan amo mitzmajcahuase ica ome mometz ipan mictla campa nopa tlitl catli amo aquí hueli quisehuis.

⁴⁶ Nepa oculime amo miquise huan amo quema sehuis nopa tlitl.

⁴⁷ Huan sintla moixteyol quinequi quitlachilis catli mitztlajtlacolchihualtis, achi cuali xijquixti. Pampa más cuali ticalaquis campa tlanahuatía Toteco ica san setzi moixteyol huan amo mitzmajcahuase ipan mictla ica ome moixteyol.

⁴⁸ Nepa amo miquise nopa oculime huan amo quema sehuis nopa tlitl.

⁴⁹ “Quen quicualtlalíaj se tlacajcahualistli para Toteco ica istatl huan ica tlitl, nojquiya monequi nochi masehualme quipanose tlahuijcajotl pampa Toteco quincualtlalía para ma quitequipanoca.

⁵⁰ Istatl eltoc se tlamantli cuali, pero sintla quipolohua ipoyeca, amo aquí huelis quipoyeltis sempa. Xiitzoca quen se tlacualistli catli cuali poyec, pampa anitztoque ica cuali se ica seyoc.”

10

Jesús tlamachti para se tlatatl ihuaya isihua ma amo mocahuaca

¹ Teipa Jesús quisqui nepa huan yajqui estado Judea. Teipa yajqui seyoc nali hueyatl Jordán, huan miyac masehualme sempa mosentilijque campa itztoya. Huan Jesús sempa pejqui quinmachtía quen momajtoya.

² Huan hualajque sequin fariseos para quimasiltise Jesús ica camanali. Huan quitlatzintoquilijque sintla cuali para se tlatatl quicahuas isihua.

³ Huajca Jesús quinilhui:

—¿Tlaque anmechnahuati Moisés?

⁴ Quiilhuijque:

—Moisés quicahuili se tlatatl ma quimaca isihua se amatlajcuiloli catli quiiyto para nopa sihuatl ayacmo iaxca. Quej nopa se tlatatl huelqui quicahua isihua.

⁵ Pero Jesús quinilhui:

—Moisés quinmacac nopa tlanahuatili pampa ipan nopa tonali masehualme nelía eliyayaj yoltetique,

⁶ pero achtihuiya quema Toteco quichijqui tlaltipactli, yaya quichijqui ‘tlatatl huan sihuatl para ma mocahuaca san sejco.’

⁷ Yeca se tlatatl quicahuas itata huan inana huan mosansejcotilis ihuaya isihua,

⁸ huan nopa ome mochihuase san se innacayo. Yeca ayacmo itztoque ome, pero san setzi.

⁹ Huajca catli Toteco Dios quinsansejcotilijtoc amo ma quiiyocatlali se masehuali.

¹⁰ Huan calijtic imomachtijcahua sempa quitlatzintoquilijque Jesús catli quiiytoya tlen tlacame huan sihuame catli mocahuaj.

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Sintla se tlatatl quicahua isihua huan mosansejcotilis ica seyoc, huajca nopa tlatatl momecatía pampa quiixpano isihua catli achtihui.

¹² Huan sintla se sihuatl quicahuas ihuehue huan mosansejcotilis ica seyoc tlatatl, yaya nojquiya momecatía.

Jesús quintiochijqui coneme

¹³ Teipa quinhualicaque coneme campa Jesús para ma quintlalili imax para ma quintiochihua, pero imomachtijcahua quinajhuayayaj catli quinhualicayayaj.

¹⁴ Huan Jesús quiitac catli panoyaya, huan cualanqui huan quinilhui imomachtijcahua:

—Xiquincahuaca ni coneme ma hualaca campa na. Amo xiquintzacuilica, pampa Toteco quinselía masehualme ipan itlanahuatilis catli nechselíaj quen ni coneme nechselíaj.

¹⁵ Nelía nimechilhuía, sintla se masehuali amo nechselía huan nechcahuilía ma nijnahuati ipan iyolo quen se conetl quichihua, amo quema huelis calaquis campa tlanahuatía Toteco.

¹⁶ Huan Jesús quinnahuajqui nopa coneme, huan quitlali imax ininpani huan quintiochijqui.

Se telpocatl catli quipixtoya miyac tomi

¹⁷ Quema Jesús quistehuayaya para yas ipan iojhui, ajsico se tlatatl catli motlalojti-hualajqui huan motlancuaquetzqui iixpa. Huan nopa tlatatl quitlatzintoquili:

—Ticuali tlamachtijquetl, ¿tlaque monequi nijchihuas para Toteco nechmacas nemilistli yancuic para nochipa?

¹⁸ Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen technotzqui nicuali? ¿Ta tijmachilía para amo aqui cuali, san Dios?

¹⁹ Ta tijmati itlanahuatilhua Toteco: ‘Amo xitemicti; amo ximomecati; amo xitlachtequi; amo xiteistlachahui quema tiitztoc se testigo; amo xitlacajcayahua; xijtlepanita motata huan monana.’

²⁰ Huan nopa tlatatl quiilhui:

—Tlamachtijquetl, nochi ni tlanahuatilme niquinneltoquiliijtihualajtoc hasta quema nieltoya niconetzi.

²¹ Huan Jesús quitlachili nopa tlatatl huan quiicneli; huan quiilhui:

—Se tlamantli mitzpolohua. Xiya, xijnemacati nochi catli tijpiya huan xiquinmajmaca catli teicneltziti. Huan Toteco mitztlaxtlahuis nepa ilhuicac. Teipa xihuala, techtoquili quen se tlatatl catli quihuicatiya icuamapel mocualtlalijtoc para ipan ma quimictica.

²² Pero quema nopa tlatatl quicajqui icamanal, quiyolcoco huan motequipachojtiyajui, pampa nelía quipixtoya miyac tlamantli catli pajpatiyo.

²³ Huajca Jesús moicancuepqui huan quintlachili imomachtijcahua huan quinilhui:

—¡Nelía ohui para masehualme catli tominpiyaj calaquise campa tlanahuatía Toteco!

²⁴ Huan imomachtijcahua quisentlachilijque ica nopa camanali. Huan Jesús sempa quinilhui:

—Nohuampoyohua, nelía ohui para calaquise campa tlanahuatía Toteco masehualme catli motemachíaj ipan ininricojyo.

²⁵ Ohui para se hueyi tlapiyali quen se camello ma pano ipan iixteyol se huitzmalotl, pero noja más ohui para se masehuali catli quiipiya miyac tomi calaquis campa Toteco tlanahuatía.

²⁶ Huan imomachtijcahua achi más quisentlachilijque huan quitlatzintoquiliijque:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁷ Huan Jesús quintlachili huan quinilhui:

—Masehualme amo hueli momaquixtise, pero Toteco, quena, huelis quinmaquixtis pampa yaya nochi hueli quichihua.

²⁸ Huan Pedro quiilhui:

—Xiquita, tojuanti tijcajtejtoque nochi catli tijpixtoyaj para timitztoquilise.

²⁹ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía, sintla se masehuali quicajtejtoc ichaj, o itlaca icnihua, o isihua icnihua, o itata, o inana, o isihua, o iconehua, o imilhua, pampa nechnehtoca na huan icamanal Toteco, Toteco quitlaxtlahuis.

³⁰ Quena, Toteco quimacas ama ipan ni tlaltipactli cien imiyaca más ichaj, itlaca icnihua, isihua icnihua, inanahua, iconehua huan imilhua, masque tlaijiyohuis por na. Huan ipan nopa tlaltipactli catli huala, nopa masehuali itztos para nochipa.

³¹ Pero miyac catli ama quiipiyaj tequiticayotl, amo tleno quiipiyase teipa; huan miyac catli ama itztoque hasta teipa, quiipiyase miyac tequiticayotl nepa.

Jesús sempa quinilhui imomachtijcahua para yaya miquis huan sempa moyolcuis

³² Jesús huan imomachtijcahua nejnemiyayaj ipan ojtli ixtlejcoyayaj para altepetl Jerusalén huan Jesús quinyacanayaya. Huan imomachtijcahua quisentlachiliyayaj ica catli quinilhuiyaya. Huan nopa masehualme catli quintoquiliyayaj momajmatiyayaj. Huan sempa Jesús quinnotzqui iyoca nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua huan pejqui quinilhuía tlaque ipantisquía.

³³ Quinilhui: “Xiquitaca, ama tlejtociyohuij para altepetl Jerusalén. Nepa nechtemactilise ininmaco nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Huan injuanti quiijtose para monequi para na catli ni-Mocuepqui Masehuali ma nimiqui, huan teipa nechtemactilise ica tlacame catli amo israelitame.

³⁴ Huan injuanti nechhuihuiitase huan nechixchijchase. Teipa nechhuijhuitequise huan nechmictise. Pero ipan eyi tonali, nimoyolcuís.”

Jacobo ihuaya Juan quitlajtlanijque Jesús se favor

³⁵ Huajca Jacobo ihuaya Juan, nopa ome iconehua Zebedeo, monechcahuijque campa Jesús huan quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, tijnequij techchihuilis se favor catli timitztlajtlanise.

³⁶ Huajca quinilhui:

—¿Tlaque anquinequij ma nimechchihui?

³⁷ Huan quiilhuijque:

—Techcahuilis para quema titlanahuatis nepa campa tlahuel yejyetzí, tojuanti ma timosehuisse se ipan monejmac huan seyoc ipan moopoch.

³⁸ Huajca Jesús quinilhui:

—Amo anquimatij tlaque antechtlajtlaníaj. ¿Huelis antlajiyohuisse quen na? ¿Huelis anquipanose miyac tequipacholi quen na nijpanos?

³⁹ Huan injuanti quiilhuijque:

—Quena, tihuelise.

Huan Jesús quinilhui:

—Nelía antlajiyohuisse quen na. Huan nelía anquipanose miyac tequipacholi quen na nijpanos.

⁴⁰ Pero amo notequi na para niquijtos ajqueyame mosehuisse campa nonejmac huan campa noopoch. San mosehuisse nepa catli Toteco quintlapejpenijtoc.

⁴¹ Huan quema nopa sequinoc majtactli imomachtijcahua quicajque catli quitlajtlanijtoyaj, pejque cualanij ica Jacobo huan Juan.

⁴² Huan Jesús quinnotzqui huan quinilhui:

—Anquimatij para tlacame catli tlayacanaj ipan nochi tlalme tlanahuatíaj ica chichahuac, huan huejhueyi tlacame quipiyaj nochi tequiticayotl para techihuíaj catli quinequij.

⁴³ Pero amo quej nopa elis ica amojuanti. Pampa ica amojuanti, aqui quinequi mochihuas hueyi, monequi anmechtequipanos.

⁴⁴ Huan aqui quinequi anmechyacanas, monequi ma mochihua quen amotequipanójca catli anquicojtoque para amoaxca.

⁴⁵ Pampa niyon na catli niMocuepqui Masehuali, amo nihualajtoc para sequinoc ma nechtequipanoca. Nihualajtoc para niquintequipanos sequinoc, huan para nitemactilis nonemilis quen se tlaxtlahuili para niquinmajcahualtis miyac masehualme tlen inintlajtlacolhua.

Jesús quichicajqui Bartimeo catli eltoya popoyotzi

⁴⁶ Jesús huan imomachtijcahua ajsitoj altepetl Jericó. Huan teipa quema quisayayaj, quintoquiliyayaj miyac masehualme. Huan mosehuijtaya ojteno se popoyotzi catli quitocaxtiyayaj Bartimeo catli elqui icone Timeo huan yaya motlaejehuilijaya para catli itechmonequi.

⁴⁷ Huan quema Bartimeo quicajqui para monechcahuiyaya Jesús tlen Nazaret, pejqui tlahuejchihua huan quijto:

—¡Jesús, ta tiiteipa ixhui David, techtlasojtla!

⁴⁸ Huan miyac masehualme quiajhuaque nopa popoyotzi ma ayacmo tlahuejchihua, pero yaya achi más tlahuejchijqui:

—¡Jesús, tiiteipa ixhui David, techtlasojtla!

⁴⁹ Huajca quema Jesús quicajqui, moquetzqui huan quijto:

—Xiquilhui ma huala nopa tlatatl.

Huajca quinotzque nopa popoyotzi huan quiilhuijque:

—Ximotemachi huan ximoquetza pampa Jesús mitznotza.

⁵⁰ Huajca Bartimeo quicuamajcajqui ipantzajca, huan moquetztiquisqui huan quinechcahuico Jesús.

⁵¹ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tlaque tijnequi ma nimitzchihuilis?

Huan nopa popoyotzi quinanquili:

—Tlamachtijquetl, nijnequi nitlachiyas sempa.

⁵² Huan Jesús quiilhui:

—Xiya mochaj, ya timochicajqui pampa techneltocac.

Huan ipan nopa tlatoctzi nopa tlatcatl tlachixtejqui cuali, huan quitoquili Jesús ipan ojtli.

11

Jesús calajqui Jerusalén ipan se pilburrojtz

¹ Teipa Jesús ininhuaya imomachtijcahua ajsitoj nechca Jerusalén campa nopa altepeme Betfagé huan Betania, catli mocahua iixmelac nopa tepetl catli itoca Olivos. Huan nepa Jesús quintitlanqui ome imomachtijcahua,

² huan quinilhui:

—Xiyaca nopa pilaltepetz catli mocahua amoixmelac huan quema anajsitij nepa, anquipantise se pilburrojtz ilpitoc, catli amo aqui ipan tlejcotoc. Xijtojtomaca huan techhualiquilica.

³ Huan sintla acajya anmechtlatzintoquilis para tlen anquichihua ya nopa, xiquilhuica: ‘Tohueyteco quinequi quitequihuis huan nimantzi quicuepas.’

⁴ Huajca imomachtijcahua yajque huan quipantitoj nopa pilburrojtz ilpitoc puertajteno imelac ojtli huan quitojtonque.

⁵ Huan nopa masehualme catli itztoyaj nepa quintlatzintoquilijque:

—¿Tlaque anquichihua? ¿Quenque anquitojtomaj nopa pilburrojtz?

⁶ Huajca imomachtijcahua quinnanquilijque quen Jesús quinilhuijtoya. Huan nopa masehualme quincahuilijque ma quihuicaca.

⁷ Huajca quihuicaque nopa pilburrojtz campa Jesús huan quitlalilijque ininyoyo icuitlapa huan Jesús tlejcoc ipani.

⁸ Huan miyac masehualme quisosojque ininyoyo ipan ojtli, huan sequinoc quitzontejque imacuayo apachijtl huan quitlalijque ipan ojtli.

⁹ Huan masehualme catli tlayacanayayaj huan nojquiya catli hualahuiyayaj ica tlaica pejque tlahuejchihua ya tlen Jesús, quijtohuayayaj:

¡Ma tijhueyichihuaca Toteco! Toteco Dios ma mitztiochihua ta catli tihuala ipan itoca.

¹⁰ Hueyi tlatiochihualistli tijmatise quema titlanahuatis ipan totlal quen tohuejcapan tata David tlanahuati huejcajya. ¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios catli itztoc ilhuicac!

¹¹ Huan Jesús calajqui ipan altepetl Jerusalén huan yajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan nepa quitlachili nochi tlamantli catli oncayaya calijtic. Teipa mocuepqui altepetl Betania ininhuaya nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua pampa tlayohuatinemiyaya.

Jesús quiajhuac se higuera cuahuatl

¹² Huan hualmostla quema Jesús huan imomachtijcahua quisque Betania, mayanqui.

¹³ Huan Jesús quihuejcaitac se higuera cuahuatl catli quipixqui ixihuiyo huan yajqui quitlachilito sintla quiapiyayaya itlajca. Pero quema ajsito, amo tleno quipantili, san ixihuiyo, pampa ayamo eliyaya ipohual para tlaquis.

¹⁴ Huajca Jesús quiilhui nopa cuahuatl:

—Ma amo aqui sempa quicuas motlajca. Huan imomachtijcahua quicajque catli quijto.

Jesús quintojtocac catli tlanemacayayaj tiopan calijtic

¹⁵ Teipa ajsitoj Jerusalén huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan nepa pejqui quintojtoca nopa masehualme catli tlanemacayayaj o tlacohuayayaj tiopan calijtic. Quintlahuisoli ininmesas catli tominpatlayayaj huan ininsiyas inijuanti catli quinemacayayaj palomas.

¹⁶ Huan Jesús quintzacuili masehualme catli panoyayaj tlatlajco nopa hueyi tiopan calijtic ica inintlamamal huan ayacmo quincahuili ma panoca.

¹⁷ Huan Jesús pejqui quinmachtía masehualme huan quinilhui:

—Ijcuilijtoc ipan Ícamanal Toteco campa quijtohua: ‘Nochaj eltoc nopa cali campa masehualme catli ehujaj nochi tlamme huelis motlatlajtise’, pero anquichijtoque para elis campa mosansejcotilíaj tlachtequini para tlachtequise.

¹⁸ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quicajque catli quichijqui Jesús huan pejque quitamolíaj quenicatza quimic-tisquíaj. Quiimacasiyayaj pampa nochi masehualme san quisentlachiliyayaj catli Jesús quinmachtiyaya.

¹⁹ Pero quema tlayohuixqui, Jesús ininhuaya imomachtijcahua quisque tlen nopa altepetl.

Nopa higuera cuahuatl catli huajqui

²⁰ Hualmostla ica ijnaloc Jesús huan imomachtijcahua panoque campa nopa higuera cuahuatl catli quitelchijtoya huan quitaque cuali huactoc hasta ipan inelhuayo.

²¹ Huajca Pedro quielnamijqui huan quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquita ne higuera cuahuatl catli tijtelchijqui para ma ayacmo quema temacas itlajca, ya huactoc.

²² Huan Jesús quinnanquili:

—Ximotemachica ipan Toteco,

²³ huan melahuac aqui hueli masehuali catli quiilhuis ni tepetl: ‘Ximoquixti huan ximomajcahua ipan hueyi atl’, sintla temachtli quineltocas ica nochi iyolo para panos catli quijtojtoc, Toteco quichihuilis.

²⁴ Yeca nimechilhuía, nochi catli anquitlajtlanise Toteco quema anmotlatlajtíaj, xijneltocaca para anquiselise huan Toteco anmechmacas.

²⁵ Huan quema anmotlatlajtíaj ica Toteco, xijtlapojpolhuica aqui hueli catli ica an-cualanij para quej nopa amoTata catli itztoc ilhuicac nojquiya anmechtlapojpolhuis amotlaixpanolhua.

²⁶ Pampa sintla amo anquintlapojpolhuíaj sequinoc, huajca Toteco amoTata catli itztoc ilhuicac nojquiya amo anmechtlapojpolhuis amotlaixpanolhua.

Itequiticayo Jesús

²⁷ Huan inijuanti sempa ajsicoj ipan altepetl Jerusalén. Huan teipa quema Jesús nejnemiyaya tiopan calijtic, quinechcahuijque nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame.

²⁸ Huan quitlatzintoquilijque:

—¿Tlaque tequiticayotl tijpiya para tijchihua nochi ni tlamantli? ¿Ajqueya mitzmacatoc tlanahuatili?

²⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nojquiya nimechtlatzintoquilis se tlamantli. Sintla xitlahuac antechnanquilise, huajca nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequiticayotl para nijchihua ni tlamantli.

³⁰ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para tecuaaltis? ¿Toteco quititlanqui o san masehualme? Technanquilica.

³¹ Huajca pejque mocamanalhuáj huan moijilhuijque:

—Sintla tiqijtose Toteco quititlanqui Juan, yaya technanquilis: ‘Huajca, ¿quenque amo anquineltoaque?’

³² Huan sintla tiqijtose san masehualme quititlanque Juan, huajca mahuilili, pampa nochi ni masehualme cualanise ica tojuanti. Pampa nochi quineltoque para Juan itztoya se tlajtol pannextijquetl.

³³ Huajca quiilhuijque Jesús:

—Tojuanti amo tijmatij ajqueya quititlanqui Juan.

Huan Jesús quinilhui:

—Huajca na nojquiya amo nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequiticayotl para nijchihua ni tlamantli.

12

Nopa tequitini catli amo cuajcualme

¹ Huajca Jesús pejqui quincamanalhuá ica se ome huicalotl. Quinilhui: “Itztoya se tecojtli catli quitojqú xocomecatli ipan imil. Huan quitzajtzajqui ica se tepamitl huan tlacoyoni campa tepejpechtitla para ipan quipatzcas xocomecatli. Nojquiya quichijqui se huejcapantic tecali para ipan quimocuitlahuis ixocomecamil. Huan quintlanejti ixocomecamil sequinoc tlacame ma quimocuitlahuica huan teipa moajachihuisquíaj catli temacasquí. Huan huajca nopa tecojtli quincahuilijtejqú ininmaco huan huejca yajqui paxaloti.

² Huan teipa ajsic tonali para tlatequistli, huan nopa tecojtli quititlanqui se itequipanojca ma quinitati nopa tlacame para ma quimacaca catli ya iaxcatis tlen nopa tlatequistli.

³ Pero nopa tlacame catli ininmaco eltoya nopa mili quiitzquijque, huan quimaquilijque huan quimajcajqú san quiaja.

⁴ Huajca nopa tecojtli sempa quititlanqui seyoc itequipanojca, pero nopa tlacame quitejtzonque ica tetl huan quicuacocojque huan tlen fiero quichihuilijque huan quititlanque ma yohui.

⁵ Teipa nopa tecojtli sempa quititlanqui seyoc itequipanojca, huan quimictijque. Teipa quintitlanqui miyac más itequipanojcahua, pero nopa amo cuajcualme quimaquilijque sequin huan sequinoc quinmictijque.

⁶ “Huajca nopa tecojtli quipixtoya san setzi para quititlanis, eltoya itelpoca catli quiicneli. Huajca teipa nojquiya quititlanqui campa ixocomeca miltitla, pampa nopa tecojtli moilhuiyaya para quitlepanitasquíaj itelpoca.

⁷ Pero nopa tlacame catli ininmaco eltoya nopa mili moilhuijque se ica seyoc: ‘Ya ni catli teipa quiselis ni xocomeca mili. Ma tijmictica huan teipa ni mili elis toaxca.’

⁸ Huajca quiitzquijque, huan quimictijque huan quicuamajcajqú itlacayo xocomeca milteno.”

⁹ Huan Jesús quintlatzintoquili: “¿Tlaque anquítaj quichihuas nopa tecojtli catli iaxca nopa xocomeca mili ica nopa amo cuajcualme? Nimechilhuis, yaya hualas, huan quinmictis nopa fiero tlacame huan quicahuas imil ininmaco sequinoc.

¹⁰ ¿Amo anquipojqúe campa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa camanalti tlen na quen nise hueyi tetl? Quej ni quiijtohua:

‘Nopa hueyi tetl catli calchihuani quicuamajcajqú pampa amo quinejqú quitequihuse,

teipa elqui catli más monequiyaya para yas calnacastla, huan ipan quiquetzase nopa cali.

¹¹ Toteco quichijqui ma pano quej nopa huan nelía tiqúitaj cuajcualtzi catli quichijqui.’

¹² Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame quinequiyayaj quiitzquise Jesús pampa quimatiyayaj ni huicalotl catli quinpohuili quiiijosnequiyaya injuanti itztoyaj nopa fiero tequitini. Pero amo huelque quiitzquise pampa quinimacasiyayaj nochi nopa masehualme catli qutoquiliyayaj. Yeca quicajtejqe Jesús huan yajque.

¿Cuali titlaxtlahuase catli techtlajtlanía César?

¹³ Teipa nopa tlayacanani quintitlanque campa Jesús sequin fariseos huan sequinoc catli qutoquilijqe Herodes para quimasiltise Jesús ica camanali.

¹⁴ Huan monechcahuijqe huan quiilhuijqe:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij ta se titlacatl catli tixitlahuac huan amo tiquimacasi catli niyon se masehuali quiiijtohua. Amo aqui tijchicoicnelía huan titlamachtía nelxitlahuac catli Toteco quinequi ma tijchihuaca. ¿Ta tiquita cuali titlaxtlahuase catli techtlajtlanía Tlanahuatijquetl César, o amo? ¿Titlaxtlahuase o amo titlaxtlahuase?

¹⁵ Pero Jesús quimatiyaya san moijixpatlayayaj ica catli quitlatzintoquilijqe. Huajca quinilhui:

—¿Para tlen anquinequij antechcajcahuase? Techhualiquilica se tomi para niqutas.

¹⁶ Huan quihualiquilijque se tomi, huan Jesús quintlatzintoquili:

—¿Ajqueya iixcopinca quiipya ni tomi huan ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani?

Huan quinanquilijqe:

—Quiipya iixcopinca Tlanahuatijquetl César.

¹⁷ Huajca Jesús quinilhui:

—Xijmacaca César catli César iaxca, huan xijmacaca Toteco catli Toteco iaxca.

Huan san quisentlachilijque ica catli Jesús quiiijo.

Quitlatzintoquilijqe Jesús sintla moyolcuise masehualme

¹⁸ Teipa hualajque campa Jesús sequin saduceos. Saduceos tlamachtíaj para amo quema moyolcuise masehualme catli mictoque. Huan nopa saduceos pejqe quitlatzintoquiliáj Jesús, quiilhuijqe:

¹⁹ —Tlamachtijquetl, Moisés techtlajcuilhui se tlanahuatili catli quiiijtohua sintla miquis se tlatatl catli quiipya isihua huan amo quinpixqui ininconeua, huajca iicni monequi mosihuajtis ihuaya nopa cahualtzi huan quiipiyase se conetl para quiselis itlal iicni.

²⁰ Itztoyaj chicome icnime. Yaya catli achtihui ejquetl mosihuajti huan teipa mijqui huan amo quincajtejqe iconehua.

²¹ Teipa iicni catli teipan ejquetl mosihuajti ihuaya nopa cahualtzi. Nojquiya yaya mijqui huan amo quincajtejqe iconehua. Huan teipa san se ipantic seyoc iicni.

²² Huan quej nopa nochi chicome icnime mosihuajtijque ihuaya huan amo quicajtejqe niyon se inincone. Teipa mijqui nopa sihuatl.

²³ Huajca, quema moyolcuise nochi masehualme catli mictoque, ¿ajqueya tlen nopa icnime elis ihuehue nopa sihuatl pampa nochi chicome mosihuajtijque ihuaya?

²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Anmocuapolojqe pampa amo anquimatij Icamanal Toteco, niyon amo anquimatij Toteco ichicahualis.

²⁵ Quema moyolcuise nochi masehualme catli mictoque, ayacmo monequi mosihuajtise, niyon monamictise para quincahuase ininconeua. Nochi itztose para nochipa quen itequihuaicahua Toteco ipan ilhuicac catli amo miquij.

²⁶ Pero nelía moyolcuise masehualme catli mictoque. ¿Amo anquipojqe nopa amatlajcuiloli catli quiiicuiloi Moisés catli quiiijtohua quenicatza Toteco quinozqui tlen nopa xihuitzomitl catli tlatlayaya? Toteco quiilhui Moisés quej ni: ‘Na niiTeco Abraham, huan niiTeco Isaac huan niiTeco Jacob.’

²⁷ Pampa Toteco quuijto para yaya noja itztoya ininTeco Abraham, Isaac, huan Jacob quemá ya mictoyaj, tijmatij noja itztoque nepa ilhuicac iixpa ya masque huejcajya mijque ipan tlaltipactli. Yeca ansaduceos nelía anmocuapolojtoque quemá anmoilhuíaj amo aquí moyolcuis.

Nopa tlanahuatili catli Toteco techmacac catli más monequi

²⁸ Itztoya nepa se tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés catli quicactoya Jesús quemá quincamanalhuyaya saduceos. Huan quimatqui para Jesús cuali tlananquiliytoya. Huajca monechcahui huan quitlatzintoquili:

—¿Tlaque tlanahuatili ipan itlanahuatilhua Moisés catli más monequi tijchihuase?

²⁹ Huan Jesús quinanguili:

—Nopa tlanahuatili catli más monequi tijchihuase eltoc ya ni: ‘Xitlacaquica israelitame, san Toteco itztoc Dios huan amo aquí seyoc.

³⁰ Huan monequi xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo huan ica nochi moalma, huan ica nochi motlalnamiqulil huan ica nochi mochicahualis.’

³¹ Huan nopa ompa tlanahuatili catli nojquiya monequi eltoc ya ni: ‘Xiquinicneli sequinoc quen timoicnelía.’ Amo onca seyoc tlanahuatili catli Toteco quimacatoc catli más monequi que ni ome.

³² Huan nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés quiilhui:

—Cualtitoc tlamachtijquetl. Xitlahuac catli tiquijtohua. Toteco Dios san yaya iyojtzi catli itztoc Dios, huan amo aquí seyoc.

³³ Huan monequi tiquicnelise Toteco ica nochi toyolo, huan nochi totlalnamiqulil, huan nochi toalma huan ica nochi tochicahualis. Huan monequi tiquinicnelise sequinoc quen timoicnelíaj. Huan sintla titeicnelíaj quej nopa, ipati más iixpa Toteco que nochi tlacajcahualistli tlatlatili huan nochi tlapiyalme catli masehualme quimacaj Toteco.

³⁴ Huan Jesús quicajqui nopa tlatatl quinanguili xitlahuac huan quiilhui:

—Amo miyac mitzpolohua para huelis ticalaquis ipan itlanahuatilis Toteco.

Huajca teipa amo aquí moneltlali para más quitlatzintoquilis Jesús.

David quinoztzqui Cristo “noTeco”

³⁵ Jesús tlamachtiyaya ipan hueyi tiopan calijtic huan quuijto:

—¿Para tlen quuijtohuaj nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés para nopa Cristo catli tlajcuilojtoc para hualas elis se iteipa ixhui David?

³⁶ David iseltzi quinoztzqui Cristo iTeco ica ichicahualis Itonal Toteco, pampa David quuijcuilo ni camanali ipan Icamanal Toteco:

‘Toteco Dios quiilhui noTeco Cristo ni camanali:

Ximosehui nica nonejmac hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para tiquinnahuatis.’

³⁷ Huajca Tlanahuatijquetl David iseltzi quinoztzqui nopa Cristo iTeco. Ya ni technextilía Cristo elisquía Dios. Huajca ¿quenicatza huelisquía para yaya nojquiya elis se iteipa ixhui David?

Huan nopa miyac masehualme quicaquiyayaj Jesús ica paquilistli.

Jesús quintelhui tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés

³⁸ Jesús quinmachtiyaya masehualme itlamachtihuan quinilhui: “Ximotlachilica para amo anquintoquiliíaj inintlamachtihuan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Quinpactía nentinemij ica ininyoyo huehueyac. Quinequij nochi masehualme ipan tianquis ma quintlajpaloca ica tlatlepanitacayotl.

³⁹ Quinequij mosehuse campa tlacualca ipan israelita tiopame. Nojquiya quinequij mosehuse campa más cuali ipan hueyi tlacualistli.

⁴⁰ Pero amo mopinahujaj quinquixtilíaj cahual toahuihua ininchajchaj. Huejcahuaj motlatlajtíaj ica Toteco para tlacajcayahuase pampa quinequij para masehualme ma quinitase huan ma quintlepanitase. Yeca Toteco quintlatzacuiltis más que sequinoc.”

Se cahual toahui quimacac Toteco ome piltomintzitzí

⁴¹ Teipa Jesús mosehuiyaya tiopan calijtic iixmelac nopa pilcajatzitzí campá nochi quitlalíaj inintomi. Quintlachiliyaya nopa miyac masehualme catli quitemayayaj tomi nepa. Huan miyaqui masehualme catli tlapijixtoyaj quitemayayaj miyac tomi.

⁴² Huan hualajqui se cahual toahui teicneltzi huan quitenqui ome cahuani tomi catli pilcujetzitzí catli ípati quen macuili centavo.

⁴³ Huan Jesús quinnotzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, ni cahual toahui teicneltzi quitlalijtoc más tlen nochi sequinoc catli quitlalijtoque tomi ípan nopa pilcajatzitzí.

⁴⁴ Pampa nochi sequinoc quitemayayaj catli san mocahuayaya, pero yaya catli tlahuel teicneltzi, quitenqui nochi catli iyojtzi quipixtoya. Temacatoc nochi catli quitequihuisquía para itlacualis.

13

Jesús quiijto para mosemanas nopa hueyi tiopamitl

¹ Jesús quisayaya ípan hueyi israelita tiopamitl huan se tlen imomachtijcahua quiilhui:

—¡Tlamachtijquetl, xiquita! Nelía yejectzitzí ni huejhueyi tetl ípan tepamitl huan nelyejectzitzí ni calme catli íaxca tiopamitl.

² Huan Jesús quiilhui:

—Quena, xijtlachili ni huejhueyi tiopan calme catli eltoc nica. Teipa amo mocahuas niyon se tetl campá eltoya pampa tlacame quisemanase nochi.

Tlanextilijcayotl catli hualas

³ Teipa Jesús mosehui ípan nopa tepetl catli itoca Olivos iixmelac nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan Pedro, Juan, Jacobo huan Andrés quitlatzintoquilijque ichtacatzí:

⁴ —Techilhui, ¿quema hualase tlasemanani? ¿Tlaque tlanextilijcayotl oncas quema nechcatitos para panos nochi nopa tlamantli?

⁵ Huan Jesús quinilhui: “Ximotlachilica ma amo aquí anmechcayahuas.

⁶ Miyac tlacame hualase ica notoca huan quiijtose para inijuanti Cristo: huan quincajcayahuase miyac masehualme.

⁷ “Huan anquicaquise para onca tlahuilancayotl nica huan neca, pero amo ximomajmatica, pampa nochi ni monequi panos. Pero amo nimantzi hualas itlamiya.

⁸ Se tlali imasehualhua motlananase huan mohuilanase ica seyoc tlali ehuaní. Se tlanahuatijquetl ica isoldados motlananase huan mohuilanase ica seyoc tlanahuatijquetl. Mojmolinis tlali campá huéli huan oncas huejhueyi mayantli. Huan campá huéli masehualme moajcomanase. Ica ni tlamantli sanoc pejtos catli masehualme quijiy-ohuijtiyase.

⁹ “Quema pehua pano ni tlamantli, ximotlachilica pampa masehualme anmechtemactilise campá tequicali huan anmechcuartajhuise ípan toisraelita tiopahua. Huan pampa antechnehtocaj na, anmechtemactilise campá gobernadores huan tlanahuatiani. Quej ni huélis anquinilhuisse nocamanal.

¹⁰ Pero achtihui monequi masehualme tlacamanalhuisse icamanal Toteco ípan nochi tlamé.

¹¹ Huan quema anmechhuicase huan anmechtemactilise campá tequicali, amo ximotequipachoca ica catli anquijtose para anmomanahuise. Amo ximonejnehuilica.

San xiquijtoca catli Toteco anmechilhuis ipan nopa tlatoctzi, pampa amo elis amojuanti catli ancamanaltise, pero elis Itonal Toteco catli camanaltis.

¹² “Huan sequin masehualme quintemactilise iniicnihua ma miquica. Nojquiya sequin tetajme quintemactilise ininconeuhua. Sequin coneme motlananase huan quintemactilise inintatahua huan ininnanahua huan quichihuase para tlacame ma quinmictica.

¹³ Nochi masehualme tlhuel anmechcualancaitase pampa antechnehtocaj, pero sintla antlajiyohuise hasta itlamiya, Toteco Dios anmechmaquixtis.

¹⁴ “Pero ajsis se tonal anquiiitase panos catli tlajtol pannextijquetl Daniel huejcajya quijito panosquía. Catli fiero moquetzas Campa Más Tlatzejtzeloltic ipan nopa hueyi israelita tiopamitl campamoc quinquamiqui ma itzto. Huan tlhuel quijitlacos nopa tiopa. (Catli quipohuaj ya ni, ma quimachilica catli quijitosnequi.) Huajca quema panos ya ni, nochi catli itztose ipan estado Judea ma choloca ipan tepeme.

¹⁵ Huan catli itztose calpani ma temoca huan ma choloca nimantzi; ma amo calaquica ipan ininchaj para quiquixtise se tlenijqui.

¹⁶ Huan catli itztose ipan ininmilhua ma amo mocuepaca para quicuitij ininyoyo huehueyac.

¹⁷ ¡Pero teicneltique nopa sihuame catli nechcatitoc para conepiyase huan nopa sihuame catli tlachichitise ipan nopa tonali!

¹⁸ Xijtlajtlanica Toteco ma amo huala nopa tequipacholi huan monequi ancholose quema taseseya,

¹⁹ pampa ipan nopa tonali oncas tlajiyohuistli quen amo quema oncatoc tlen quema Toteco quichijqui tlaltipactli huan niyon hasta ama. Huan teipa amo quema oncasoc seyoc tequipacholi quej nopa.

²⁰ Huan sintla Toteco amo quichihuasquía cototzi nopa tonali, nochi miquisquía. Pero yaya quichihuas nopa tonali ma eli cototzi pampa quinicnelía catli quintlapejpenijtoc.

²¹ “Huajca sintla se acajya anmechilhuis para nica itztoc Cristo, o Cristo itztoc nepa huan monequi anquiiitaj, amo xijneltocaca.

²² Pampa motlananase tlacajcayahuani catli quijitose para inijuanti Cristo, huan sequinoc quijitose para inijuanti itlajtol pannextijcahua Toteco. Inijuanti quinextise miyac tlanextilijcayotl huan huejhueyi tiöchicahual nextili para ica quincajcayahuase masehualme. Huan sintla huelisquía, hasta nojquiya quincajcayahuasquía masehualme catli Toteco quintlapejpenijtoc.

²³ Pero ximotlachilica, ya nimechilhui achtihui nochi catli panos teipa.

Quenicatza sempa hualas Icone Toteco ipan tlaltipactli

²⁴ “Pero ipan nopa tonali, quema tlantos nopa tlajiyohuistli, tzintlayohuilis tonati, huan metztli ayacmo tlatlanextis.

²⁵ Sitlalime huetzise tlen ilhuicac, huan sequinoc tlamantli catli eltoc ipan ilhuicactli chicahuac mojmolinis.

²⁶ Teipa masehualme nechitase na catli niMocuepqui Masehuali quema nihualas ipan mixtli ica hueyi chicahualistli huan ica notlatlanex.

²⁷ Huan huajca niquinnahuatis notequihuaicahua ma quinsentilica nopa masehualme catli Toteco quintlapejpenijtoc tlen campamoc hueli ipan tlaltipactli huan ilhuicactli.

²⁸ “Xijmachilica ni huicalotl tlen se higuera cuahuitl. Quema selía imacuayo huan quisa ixihuiyo, anquimatij ya monechcahuía tonali tlen tlatotonilotl.

²⁹ San se ica amojuanti nojquiya quema anquiiitase ni tlamantli catli nimechilhuijtoc, xijmática ya nechca para nihualas. Ya nimechcahuijtos ipan puerta.

³⁰ Nelía nimechilhuiá nopa masehualme catli quiiitase ni tlamantli amo miquise hasta nihualas.

³¹ Ilhuicactli huan tlaltipactli panotehuas, pero nocamanal nochipa motlamichijtiyas.

³² “Pero amo aqui quimati tlaque tonal huan tlaque hora sempa nihualas ipan ni tlaltipactli. Amo quimatij itequihuaicahua Toteco, niyon na niIcane amo nijmati. San yaya Totata, quena quimati.

³³ “Ximotlachilica, xitlachixtoca cuali huan ximotlatlajtica pampa amo anquimatij quema ajsis nopa tonal quema sempa nihualas.

³⁴ Na niyas huan sempa nihualas quen ni tlatatl catli yajqui paxaloto. Yaya achtihui quinmacac tequiticayotl itequipanojcahua huan quimacac sesen itequi. Huan quinnahuati ma quimocuitlahuica cuapuerta. Huan quisqui ichaj huan yajqui paxaloto, pero itequipanojcahua monejqui mojmotla tlachixtose pampa amo quimatiyayaj tlaque tonal mocuepasquía.

³⁵ Huajca xitlachixtoca cuali san se quen nopa tequipanohuani catli quichiyaj nopa caltecojtli pampa amojuanti nojquiya, amo anquimatij quema nimocuepas. Huelis nihualas tlayohua, o tlajco yohual, o quema tzajtzis poyox o ica ijnaloc.

³⁶ Sintla nihualas nimantzi, ma amo nimechpantiqui ancochtoque.

³⁷ Huan catli nimechilhuía amojuanti, nojquiya niquinilhuía nochi masehualme. Xitlachixtoca cuali para quema nihualas.”

14

Nopa tlayacanani tlasencajque para quiitzquise Jesús

¹ Polihuiyaya ome tonali para nopa israelita ilhuitl catli itoca Pascua quema israelitame quicuj pantzi catli amo quiptiya tlasonejcaoyotl. Huan nopa tlayacanca totajtzitzi ininhuaya tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quitemoliyayaj quenicatza huelisquía quicajcayahuasquía Jesús para quiitzquise huan quimictise.

² Pero moilhuiyayaj amo huelis quiitzquise ipan nopa ilhuitl para nochi nopa masehualme ma amo moajcomanaca huan quinhuilanase.

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan itzonteco Jesús

³ Jesús itztoya ipan nopa altepetl Betania ipan ichaj Simón catli achtihui quipixtoya nopa tlacayo palanca cocolistli catli itoca lepra. Huan Jesús mosehuijtoya campa mesa, huan ajsico se sihuatl catli quihualicayaya se frasco catli quicoyonijtoya tlen se tetl itoca alabastro. Nopa tlaajhuiyacayotl elqui catli tlhuel patiyó. Itoca senquistoc nardo huan momajtoyaj quinplohuj mijcatzitzitzi. Huan nopa sihuatl quiquechpostejqui nopa frasco huan quitequili ipan itzonteco Jesús.

⁴ Huan sequin catli itztoyaj nepa yolcualanque huan moilhuijque:

—¿Quenque san quinenpolohua ne tlaajhuiyacayotl?

⁵ Hueltosquía quinmacatosquía para miyac tomi quen tlaxtlahuaj para eyi ciento tonali tlen tequitl huan nopa tomi hueltosquía quinmacatosquía catli teicneltzitzitzi.

Quej nopa quiajhuayayaj nopa sihuatl.

⁶ Pero Jesús quijto:

—Xijcahuaca, ¿quenque anquicuatotoníaj? Ni sihuatl nechchihuilía catli cuali.

⁷ Nochipa itztose masehualme catli teicneltzitzitzi amohuaya huan huelis anquinpalehuise quema anquinequise, pero na, amo niitztos nica miyac más tonali.

⁸ Ni sihuatl quichijqui catli huelqui. Nechpolo ni tlaajhuiyacayotl para quicualtlalis notlacayo para quema nimiquis huan nechtlalpachose, masque noja polihui.

⁹ Nelía nimechilhuía, campa hueli ipan nochi tlaltipactli campa masehualme tlacamanalhuise icamanal Toteco, nojquiya tepohuilise catli nechchihuilí ni sihuatl para nochi masehualme ma quielnamiquica.

Judas quitencajqui para quitemactilis Jesús

¹⁰ Teipa Judas Iscariote, se tlen nopa majtlactli huan ome momachtiani, yajqui quinitato nopa tlayacanca totajtzitzi para quisencahuas quenicatza quitemactilis Jesús.

¹¹ Huan quema nopa tlayacanca totajtzitzi quicajque ica catli hualajqui, nelía paquiyayaj huan quiilhuijque para quitlaxtlahuise. Huajca Judas pejqui quitemohua se hora huan se lugar catli cuali para quiitzquise Jesús para huelis quitemactilis ininmaco.

Itlacualis Tohueyiteco

¹² Ajsico nopa achtihui tonal tlen nopa ilhuitl quema tiisraelitame tijcuaj pantzi catli amo quiipiya tlasonejcaoyotl huan monequi tijmictise nopa pilborregoxtzi para tiquelnamiquise nopa Pascua. Huan imomachtijcahua Jesús quitlatzintoquiliijque:

—¿Canque tijnequi ma tijcualtlalitij nopa Pascua tlacualistli para ta?

¹³ Huajca Jesús quintitlanqui ome imomachtijcahua ma yaca, quinilhui:

—Xiyaca ipan nopa altepetl huan anmechnamiquis se tlatatl catli quihuica atl ipan se comitl. Xijtoquilica.

¹⁴ Xiquilhuica catli iaxca nopa cali campa yaya calaquis para nopa tlamachtijquetl quinequi quimatis canque eltoc nopa hueyi calijictli campa huelis quicuas nopa Pascua tlacualistli ininhuaya imomachtijcahua.

¹⁵ Huan anmechnextilis se hueyi cuarto ya tluacualtlalili ipan se cali catli moicpahuijtoc. Nepa xijcualtlalica nopa tlacualistli para nochi tojuanti.

¹⁶ Huajca yajque imomachtijcahua huan calajque ipan nopa altepetl. Huan quipanti-jque nochi quen Jesús quinilhuijtoya. Huan nepa quisencajque nopa Pascua tlacualistli.

¹⁷ Huan quema tlayohuixqui, Jesús ininhuaya nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua yajque nepa.

¹⁸ Huan inijuanti mosehuiyayaj campa mesa tlacuayayaj, huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, se tlen amujuanti catli tlacua nohuaya, nechtemactilis.

¹⁹ Huajca pejque motequipachohuaj huan sesentzitzitzi inijuanti pejque quitlatzintoquiliáj Jesús:

—¿Huelis na?

Huan seyoc nojquiya quiijto:

—¿Huelis na?

²⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Elis se tlen amujuanti anmajtlacme huan ome. Elis se tlen inijuanti catli tlacua huan quiapachohua ipantzi nohuaya ipan ni plato.

²¹ Nelía na catli niMocuepqui Masehuali nimiquis quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco huejcajya, pero nopa tlatatl catli nechtemactilis quipantis se hueyi tlatzacuilitlistli. Eltosquía más cuali para ya sintla amo tlaajtosquía.

²² Huan quema tlacuayayaj, Jesús quiitzqui pantzi, huan quitlascamatqui iTata huan quitlajcotlapanqui. Teipa quinmajmacac imomachtijcahua huan quinilhui:

—Xijcuaca, ni notlacayo.

²³ Huan Jesús quiitzqui se taza huan quitlascamatqui iTata. Teipa quinmacac imomachtijcahua huan nochi quiijique ipan nopa taza.

²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ya ni noeso catli nijtoyahuas para miyac masehualme quema nimiquis. Ica ya nopa pehuas itequiticayo nopa yancuic camanali catli Toteco Dios quichihua ica masehualme.

²⁵ Melahuac, ayacmo niquijis xocomeca atl hasta nopa tonal quema sempa niquijis campa tlanahuatía Toteco.

Pedro quiijtos amo quiiximati Jesús

²⁶ Huan teipa quema huicaque se tiohuicatl, yajque ipan nopa tepetl Olivos.

²⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Ni yohuali nochi amojuanti anmomajmatise huan antechtlahuelcahuase, pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco: ‘Nijmictis nopa tlamocuitlahuijquetl, huan iborregojhua motlalose.’

²⁸ Pero quema nimoyolcuis, teipa nitlayacanas hasta estado Galilea. Huan nepa timopantise.

²⁹ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—Masque nochi sequinoc mitztlahuelcahuase, pero na, amo quema.

³⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Melahuac nimitzilhuía, ipan ni tlayohua quema noja polihui para tzajtzis se poyox ica ompa, ta tiquinilhuis masehualme expa para amo techiximati.

³¹ Pero Pedro noja más chichahuac quijto:

—Masque monequi nimiquis mohuaya, amo quema niqijtos para amo nimitziximati.

Huan nochi injuanti nojquiya ya nopa quijtojqe.

Jesús motlatlajti ica iTata nepa Getsemaní

³² Teipa nochi ajsitoj campa se cuamili catli itoca Getsemaní huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Ximosehuica nica huan nimotlatlajtiti ica noTata.

³³ Huan Jesús quinhuicac Pedro, Jacobo huan Juan huan pejqui motequipachohua miyac.

³⁴ Huan quinilhui:

—Nelía tlahuel nimotequipachohua hasta nijmati nimiquis amantzi san ica tequipacholi. Ximocahuaca nica huan xitlachixtoca.

³⁵ Huajca Jesús moiyoqaquixti se quentzi huan motlancuaquetzqui tlalchi. Huan pejqui motlatlajtía ica Itata huan quitlajtlanía sintla huelis, ma amo quipanos nopa fiero tlaijiyohuistli catli hualayaya.

³⁶ Quiilhui: “Papá, ta nochi tihueli tijchihua. Techquixtili ni tlaijiyohuistli catli hualas, pero amo xijchihua catli na nijnequi, san xijchihua catli ta mopaquilis.”

³⁷ Teipa Jesús mocuepqui campa itztoyaj imomachtijcahua huan quinpancito cochtoque; huan quiilhui Pedro:

—Simón, ¿ticoctoc? ¿Amo huelqui titlachixtoya niyon se hora?

³⁸ Xitlachixtoca huan ximotlatlajtica para ma amo anmechyoltilanas tlajtlacoli. Nelía amotonaltzi quinequi quichihuas catli Toteco quinequi, pero amotlacayo siyahui.

³⁹ Huan Jesús sempa yajqui huan motlatlajtito. Quiilhui Itata san se quen achtihui quiilhuijtoya.

⁴⁰ Teipa sempa mocuepqui campa imomachtijcahua huan sempa quinpancito cochtoque, pampa amo huelque quijiyohuise para amo cochise. Huan imomachtijcahua amo quimatiyayaj quenicatza quinanquilise.

⁴¹ Sempa ica expa Jesús yajqui motlatlajtito. Teipa mocuepqui campa imomachtijcahua huan quinilhui:

—¿Noja ancochtoque huan anmosiyajquetztoque? San ya nopa. Ya ajsic ni hora para nechtemactilise na catli niMocuepqui Masehuali ininmaco tlajtlacolchihuani.

⁴² Ximoquetzaca, ma tiyacajya. Xiquitaca, nepa ya huala catli nechtemactilis.

Tlacame quiitzquijque Jesús

⁴³ Huan nimantzi quema Jesús noja camanaltiyaya, ajsico Judas, se tlen nopa matlactli huan ome imomachtijcahua. Huan ihuaya hualayayaj miyac tlacame catli quihualicayayaj machetes huan cuahuitl. Quintitlantoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi, ininhuaya nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame.

⁴⁴ Huan Judas catli quitemactiliyaya Jesús quinmacatoya se tlanextilijcayotl pampa quinilhuijtoya para catli quitzoponis, yaya Jesús. Huajca ma quiitzquica huan ma quihuicaca cuali ilpitoc.

⁴⁵ Huan nimantzi quema Judas ajsico, quinechcahuico Jesús huan quiilhui:

—¡Tlamachtijquetl!

Huan quitzoponi.

⁴⁶ Huajca nopa tlacame quiitzquijque Jesús huan quihuicaque.

⁴⁷ Pero se tlatatl catli itztoya nepa quiquixti imachete, huan quimaquili itequipanojca nopa hueyi totajtzi huan quitzontequili se inacas.

⁴⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen anhualajtoque nica para antechitzquise ica machetes huan ica cuahuitl quen nielisquía se nitlachtejquetl?

⁴⁹ Mojmostla nitlamachtiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl campa anitztoyaj huan amo quema antechitzquijque. Pero ya ni monequi ma pano para mochihuas catli huejcajya ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para panos.

⁵⁰ Huan nimantzi nochi imomachtijcahua quicajtejque Jesús huan cholojque.

Se telpocatl catli cholojtejqui

⁵¹ Huan quitoquiliyaya se telpoca tlatatl catli motzactoya san ica se yoyomitl hueyi. Huan nopa tlacame quiitzquijque,

⁵² pero nopa telpocatl quicajtejqui iyoyo ininmaco huan mochololti xolotl.

Jesús iixpa nopa tlanechicoli tlen tequitini

⁵³ Teipa quihuicaque Jesús campa nopa hueyi totajtzi. Huan mosentilijque nochi tlayacanca totajtzitzi, nopa huehue tlacame tlen israelitame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés.

⁵⁴ Huan Pedro quitoquili Jesús ica huejca huan calajqui ipan icalixpa nopa hueyi totajtzi. Teipa Pedro mosehuijtoya ininhuaya catli quimocuitlahuiyayaj nopa cali huan nochi inijuanti moscohuayayaj tliteno.

⁵⁵ Nopa tlayacanca totajtzitzi ininhuaya nochi nopa tlanechicoli tlen tequitini quinte-mohuayayaj ome tlacame para quitelhuse Jesús ica catli amo cuali quiitztoyaj quichihua para huelis quimictise, pero amo quinpantijque.

⁵⁶ Miyaqui istlacatiyayaj ica ya para quichijtoya tlamantli catli amo neli quichijqui pero amo elqui san se inincamanal.

⁵⁷ Sequin moquetzque huan quiijistlachhuijque Jesús, huan quiijtojque:

⁵⁸ —Tojuanti tijcajque quema quiijto para quisemanasquía ni tiopamitl catli masehualme quichijtoque huan ica eyi tonali quichihuas seyoc tiopamitl catli amo tlamachijchihuali.

⁵⁹ Pero niyon ica ya nopa, amo elqui san se inincamanal.

⁶⁰ Huan nopa hueyi totajtzi moquetzqui huan monechcahui campa Jesús huan quitlatzintoquili:

—¿Amo tleno tiquinnanquilía catli ica mitztlatelhuáj? ¿Quenicatza timomanahuis?

⁶¹ Pero Jesús amo molini huan amo tleno quinanquili. Huajca sempa nopa hueyi totajtzi quiilhui:

—¿Ta tiCristo, tiCone Toteco catli nochi tijhueyimatij?

⁶² Huan Jesús quiilhui:

—Quena, naya. Huan antechitase na catli niMocuepqui Masehuali nimosehuijtos inejmac Toteco Dios catli quiipiya nochi chicahualistli. Huan antechitase quema nihualas ipan nopa mixtli ipan ilhuicactli.

⁶³ Huajca nopa hueyi totajtzi motzayanili iyoyo pampa quiitac para se hueyi tlaixpanoli catli quiijto Jesús. Huan quiijto:

—¿Quenque tiquintemose sequinoc masehualme ma techilhuica tlaque quichijtoc ni tlatcatl?

⁶⁴ Ya anquicajque para tlahuel amo quitlepanita Toteco pampa mochihua para yaya Toteco Dios. ¿Tlaque anquijtohuaj ma tijchihuaca? Huan nochi quiilhuijque quinamiqui para ma miqui.

⁶⁵ Huajca sequin pejque quiixchijchaj Jesús. Teipa quiixzajque huan pejque quiixlatziníaj huan quiilhuíaj:

—¡Techilhui ajqueya mitzixtlatzini! Huan nopa soldados quimaquiliyayaj ipan ixayac.

Pedro quiijto amo quiiximati Jesús

⁶⁶ Huan Pedro itztoya calixpa nepa tlatzintla, huan ajsico nepa se ichpocatl catli tequipanohuayaya ipan ichaj nopa hueyi totajtzi.

⁶⁷ Huan nopa ichpocatl quiitac Pedro moscohuayaya tliteno, huan quitlachili huan quiilhui:

—Ta nojquiya tinemiyaya ihuaya Jesús nopa Nazaret ejquetl.

⁶⁸ Pero Pedro quitlati para quiiximati, huan quiijto:

—Amo niquiximati, niyon amo nijmachilía catli techilhuía.

Huan Pedro quisqui calteno, huan nimantzi tzajtzic se poyox.

⁶⁹ Huan nopa ichpoca tetequipanojquetl quitlachili sempa huan pejqui quinilhuía catli itztoyaj nepa:

—Ni tlatcatl itztoc se tlen injuanti catli nejnemiyayaj ihuaya Jesús tlen Nazaret.

⁷⁰ Pero sempa Pedro quiijto para amo quiiximatqui. Huan quentzi teipa, nopa masehualme catli itztoyaj nepa sempa quiilhuijque:

—Nelía ta tiitztoc se tlen injuanti. Nesi tiehua estado Galilea pampa ticamanalti quen catli nepa ehuj.

⁷¹ Huajca Pedro pejqui tlatelchihua huan pejqui quitestigojquetza Toteco Dios huan quinilhui:

—Amo niquiximati ne tlatcatl catli ica antechcamanalhuíaj.

⁷² Huan ipan nopa tlatoctzi se poyox tzajtzic ica ompa. Huajca Pedro quielnamijqui catli Jesús quiilhuijtoya. Quiijto para quema noja polihui para tzajtzis se poyox ica ompa, Pedro quiijtosquía expa para amo quiiximati Jesús. Huan Pedro moilhui catli quichijqui huan pejqui choca.

15

Quihuicaque Jesús iixpa Pilato

¹ Huan hualmostla tlayohuatzi nopa tlayacanca totajtzitzi, nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, mosentilijque ica nochi nopa tlanechicoli tlen tequitini para mocamanalhuise catli quichihuase. Teipa quiilpijque Jesús huan quihuicaque. Quitemactilijque ica Pilato catli quipixqui tequiticayotl ipan estado Judea.

² Huan Pilato quitlatzintoquili Jesús:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinanguili:

—Quena. Melahuac catli tiquijto.

³ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quitelhuijque Jesús ica miyac tlamantli.

⁴ Huajca Pilato sempa quitlatzintoquili Jesús huan quiilhui:

—¿Amo tleno tiquinnanquilis? Xiquita, mitztelhuijtoque ica miyac tlamantli.

⁵ Pero Jesús amo tleno quinanguili, huan Pilato quisentlachili miyac.

Quicuamapeloltijque Jesús

⁶ Sesen xihuitl ipan nopa ilhuitl Pilato momajtoya quimajcahua se tlatatl catli tzactoc para ma yohui ichaj. Momatqui quicahuas ma yohui yaya catli nopa miyac masehualme quitlajtlanisquíaj.

⁷ Itztoya se tlatatl ipan tlatzactli catli quitocaxtiyayaj Barrabás. Barrabás huan ihuampoyohua temictijtoyaj quema mohuilanayayaj ica nopa gobierno ipan nopa tlali.

⁸ Huan nopa miyac masehualme ajsicoj iixpa Pilato huan pejque quitlajtlaníaaj ma quimajcahuas se tlatatl quen nochipa quichihuaaj.

⁹ Huan Pilato quinnanquili:

—¿Anquinequij ma nimechmajcahuilis Jesús, amotlanahuatijca anisraelitame?

¹⁰ Pilato quimatiyaya nopa tlayacanca totajtzitzi san quitemactilijtoyaj Jesús pampa quichicoitayayaj.

¹¹ Pero nopa tlayacanca totajtzitzi quinchihualtijque masehualme para ma quitlajtlanica Pilato ma quimajcahua Barrabás para ma yohui, huan amo Jesús.

¹² Huajca Pilato sempa quintlatzintoquili:

—¿Huajca tlaque anquinequij ma nijchihua ica Jesús catli anquitocaxtíaj nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame?

¹³ Huan chicahuac quijtojque:

—¡Xijcuamapelolti!

¹⁴ Pero Pilato quintlatzintoquili:

—¿Para tlen? ¿Tlaque tlamantli amo cuali quichijtoc?

Pero nopa masehualme sempa camanaltique más chicahuac:

—¡Xijcuamapelolti!

¹⁵ Huajca pampa Pilato quinequiyaya cuali mocahuas ininhuaya nopa miyac masehualme, quimajcajqui Barrabás. Huan tlanahuati ma quicuartajhuica Jesús, huan teipa quinmactili soldados catli altepetl Roma ehuan para ma quicuamapeloltica.

¹⁶ Huajca nopa soldados quihuicaque Jesús campa nopa hueyi tequicali huan calajque ipan icalixpanyo. Huan nepa mosentilijque nochí soldados.

¹⁷ Huan quiquentijque Jesús se yoyomitl huehueyac catli itlachiyalis morado quen momatque quitequihuíaaj tlanahuatiani. Huan quisencajque se huitztzonyahuali huan quitlalilijque ipan itzonteco Jesús.

¹⁸ Huan pejque quihuihuiitaj huan quiilhuijque:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

¹⁹ Huan quimaquiliyayaj Jesús ipan itzonteco ica se ohuatl, huan quiixchijchayayaj. Motlancuaquetzayayaj iixpa quen quihueyimatijayaj, pero amo.

²⁰ Quema tlanque quihuihuiitaj, quiquixtilijque iyoyo catli morado huan quiquentijque catli ya iyoyo. Teipa quihuicaque para quicuamapeloltitij.

Quicuamapeloltijque Jesús

²¹ Huan san panoyaya se tlatatl catli itocax Simón pampa ajsitihualayaya tlen itlal. Huan nopa soldados quinahuatijque ma quihuica icuamapel Jesús. Simón ejqui altepetl Cirene huan elqui inintata Alejandro huan Rufo.

²² Huan nopa soldados quihuicaque Jesús campa se lugar catli itoca Gólgota (catli quinequi quijtos: “Campa Onca Mijcatzontecomitl”).

²³ Huan quisencajque xocomeca atl maneltic ihuaya se tlamantli catli chichic catli itoca mirra para quimacase Jesús, pero amo quiijic.

²⁴ Huan quema quicuamapeloltijtoyaj Jesús, nopa soldados momajmacaque iyoyo. Huan mahuiltijque ica piltetzitzi catli yejectzitzitzi para quimatise tlaque quihuicas sesen tlen injuanti.

²⁵ Ica ijnaloc a las nueve quicuamapeloltijque Jesús.

²⁶ Huan quitlalijque se tlajcuiloli ipan icuamapel campa itzonteco para ma temachilti catli ica quitelhuijtayaj para ma miqui. Huan nopa tlajcuiloli quijto: NI ININTLANAHU-ATIJCA ISRAELITAME.

²⁷ Huan quincumapeloltijque ome tlachtequini ihuaya Jesús, se ica inejmac, huan seyoc ipan iopoch.

²⁸ Quej nopa panoc pampa quej nopa ya ijcuilijtoya ipan Icamanal Toteco campa quijto:

“Quichihuilise quen eltosquía se tlaixpanoquetl.”

²⁹ Huan masehualme catli panoyayaj quihuihuiitayayaj. Quijolinayaj inintzonteco huan quihuiitayaj:

—¡Mitzpantijtoc catli monequi! Ta tiquijto tijsemanasquía nopa tiopamitl huan ica eyi tonali tijchihuasquía sempa.

³⁰ Huajca ama ximomaquixti huan xitemo ipan mocuamapel, sintla tihueli.

³¹ Quej nopa nojquiya nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quihuihuiitayayaj Jesús. Quijtohuayayaj:

—Yaya quinmaquixti sequinoc, pero ama amo hueli momaquixtía.

³² Sintla nelía tiCristo catli Toteco techtitlanilisquía huan nelía titlanahuatijquetl tlen israelitame, xitemo nimantzi tlen nopa cuamapeli huan tiquitase huan tijneltofase.

Huan nopa tlachtequini catli quincumapeloltoyayaj ihuaya, nojquiya quihuihuiitayayaj.

Jesús mijqui

³³ Huan ica tlajco tona tzintlayohuixqui nochi nopa tlali hasta las tres ica tiotlac.

³⁴ Huan a las tres Jesús chichahuac quijto:

“Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?”

(Ya ni quinequi quijtos: “NoTeco, noTeco, ¿para tlen techtlahuelcahua?”)

³⁵ Sequin catli itztoyaj nepa quicajque camanalti, pero amo quimachilijque icamanal. Huan quijtoque:

—¡Xijcaquica! Yaya quinotza nopa tlajtol pannextijquetl Elías.

³⁶ Huan se tlatatl motlalo huan quixoloni se tlamantli tzotzoltic ica xocomeca atl catli xococ. Teipa quitlali ipan se ojtla cuahuitl huan quimacac Jesús ma quiachichina. Quijto:

—Ma tiquitaca sintla hualas Elías quitemohuiqui.

³⁷ Huan Jesús tzajtzic chichahuac huan mijqui.

³⁸ Huan ipan nopa tlatoctzi tzayanqui nopa hueyi cortina catli ica quitzactoyaj Campa Más Tlatzejtzeltic ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Tzayanqui tlen huejcapa hasta tlatzintla huan mochijqui ome yoyomitl.

³⁹ Huan nopa tlayacanquetl tlen soldados catli itztoya iixpa Jesús quuitac quenicatza mijqui, huan quijto:

—Nelía ni tlatatl Icone Toteco.

⁴⁰ Nojquiya itztoyaj nepa sequin sihuame catli quitlachiliyayaj Jesús ica huejca. Inihuaya itztoyaj María Magdalena, Salomé huan María ininnana José huan Jacobo catli teipan ejquetl.

⁴¹ Ni sihuame quitoquiliyayaj Jesús huan quipalehuiyayaj quema itztoya ipan estado Galilea. Teipa injuanti huan miyac más sihuame ajsicoj ihuaya Jesús ipan altepetl Jerusalén.

Quitlalijque itlacayo Jesús ipan tecacahuatl

⁴² Eltoya nopa tonal para quicualtlalise nochi para nopa seyoc tonali quema israelitame mosiyajquetzase. Huan quema tlayohuixqui,

⁴³ hualajqui José se Arimatea ejquetl. Yaya elqui se tequitiquetl ipan nopa hueyi tlanechicoli huan nochi masehualme quitlepanitayayaj. Huan yaya nojquiya quichiyayaya ma tlanahuati Toteco ipan tlaltipactli. Huajca José moneltlali huan calaquito campa Pilato huan quitlajlanito itlacayo Jesús.

⁴⁴ Huan Pilato amo huelqui quineltoca para nelía ya mictoya Jesús. Huajca quinotzqui nopa tlayacanquetl tlen soldados huan quitlatzintoquili sintla ya mictoya.

⁴⁵ Huan nopa tlayacanquetl quiilhui para quena. Huajca Pilato quimacac José caquihui para ma quihuica itlacayo.

⁴⁶ Huan José quicojqui se yoyomitl catli cuali huan catli hueyi, huan quitemohuito itlacayo Jesús ipan cuamapeli huan quiquimilo ica nopa yoyomitl. Teipa quitlali itlacayo ipan se tecacahuatl catli quicoyonijtoya ipan tetl huan quimimilo se hueyi tetl para quitzacuas nopa tecacahuatl.

⁴⁷ Huan María Magdalena ihuaya María inana José quitlachiliyayaj campa quitlali-ique itlacayo.

16

Moyolcuic Jesús

¹ Sábado ica tiotlac quema ya tlantoya nopa tonal quema tiisraelitame timosiyajquetzaj, María Magdalena, María inana Jacobo, huan Salomé quicojqque tlaajhuiyacayotl para quitlalilise itlacayo Jesús.

² Huan ijnaltzi ipan domingo, nopa achtihui tonal ipan semana, yajque campa tecacahuatl quema quistihualayaya tonati.

³ Huan motlatzintoquiliyayaj:

—¿Ajqueya techijcuinilis nopa hueyi tetl catli ica quitzactoque nopa tecacahuatl?

⁴ Pero quema ajsitoj nepa, quitlachilijque huan quiitaque para ya quiiijcuinijtoyaj nopa tetl masque nelía hueyi.

⁵ Huan calajque ipan nopa tecacahuatl, huan nepa ica ininnejmac quiitaque mosehuijtoya se telpoca tlatcatl catli moquentiyaya iyoyo catli chipahuac huan huehueyac. Huan nopa sihuame momajmatijque.

⁶ Pero nopa telpoca tlatcatl quinilhui:

—Amo ximomajmatica. Nijmati anquitemohuaj Jesús, nopa Nazaret ejquetl catli quicuamapeloltijque. Pero ayacmo aqui nica, ya moyolcuitoc. Xijtlachilica campa quitectoyaj.

⁷ Huan xiyaca, xiquinilhuitij imomachtijcahua ihuaya Pedro para Jesús anmechycanas hasta nepa estado Galilea. Nepa anquiritase quen yaya anmechilhui achtihui.

⁸ Huajca nopa sihuame motlalojtejqque tlen nopa tecacahuatl huan huihuipicayayaj huan momajmatiyayaj. Huan amo aqui quiilhuijqque tleno pampa tlahuel majmahuiyayaj.

Jesús monexti campa María Magdalena

⁹ Huan quema Jesús moyolcuitoya ijnaltzi ipan domingo nopa achtihui tonal ipan semana, achtihui monexti campa María Magdalena catli achtihuiya quinpiyayaya chicome iajacahua Amocualtlacatl huan yaya quinquixtjtoya.

¹⁰ Huan María Magdalena yajqui quinyolmelahuato imomachtijcahua catli nejnentoyaj ihuaya Jesús. Huan quema ajsito, quinpanti motequipachohuayayaj huan chocayayaj.

¹¹ Huan imomachtijcahua amo quineltocaque quema quinilhui para ya moyolcuitoc Jesús huan ya quiitztoya.

Jesús monexti campa ome imomachtijcahua

¹² Teipa Jesús monexti achi moixpatlatoc quen elisquía seyoc tlatatl quema ome imomachtijcahua nemiyayaj ipan se ojtli huejca tlen campa calme.

¹³ Huan nopa ome tlacame yajque huan quinyolmelahuatoj nopa sequinoc itlatoquilijcahua, pero nojquiya inijuanti amo quinneltocaque.

Jesús quinquimacac imomachtijcahua

¹⁴ Huan teipa Jesús monexti campa nopa majtlactli huan se imomachtijcahua quema tlacuayayaj. Huan Jesús quinajhuac pampa nelía yoltetique huan amo quinneltocatoyaj para moyolcuitoya. Niyon amo quinneltocatoyaj inincamanal catli quiitztoyaj para ya moyolcuitoc.

¹⁵ Huan Jesús quinilhui: “Xiyaca ipan nochi tlaltipactli huan xitlacamanalhuica icamanal Toteco ica nochi masehualme.

¹⁶ Aquí quinneltocas huan mocuaaltis, Toteco quimaquixtis. Pero aquí amo quinneltocas, Toteco quitlatzacuiltis.

¹⁷ Huan catli quinneltocase quipantijtihualase ni tlanextilijcayotl. Ipan notoca quinneltocase iajacahua Amocualtlatatl. Camanaltise ica yancuic camanali.

¹⁸ Sintla quinneltocase cohame o quinneltocase se tlamantli catli pajyo, amo tleno quinneltocase huilis. Nojquiya quitlalise ininmax ipan cocoyani huan mochicahuase.”

Jesús tlejcoc ilhuicac

¹⁹ Huajca quema Tohueyiteco Jesús tlanqui quincamanalhuía, tlejcotejqui ilhuicac huan mosehuito inejmac Toteco.

²⁰ Huan imomachtijcahua yajque, huan tlacamanalhuitoj icamanal Toteco campa hueli techaj. Huan Tohueyiteco quinneltocase huan tenextilijcayotl para melahuac inincamanal pampa ica inijuanti quichihuayaya huejhueyi tlanextilijcayotl. San ya nopa.

Icamanal Toteco Catli Quiijcuilo Lucas

Lucas quitlajcuilhui Teófilo catli Jesús quichijqui

¹ Noicni Teófilo, miyaqui tlacame quichijtoque campica quiijcuilose nochi nopa tlamantli catli panotiyajque toixpa ipan inemilis Jesucristo.

² Quiijcuilojtoque catli nopa tlacame catli tlacamanalhuijque icamanal techilhuijque para quiitztiyajque tlen ipejya quema nejnemiyaj ihuaya Jesús.

³ Huan huajca na nojquiya nimoilhui cuali para nimitztlajcuilhuis nochi catli panoc tlen ipejya inemilis huan quenicatza panotiyajqui hasta itlamiya, pampa ica yolic nijtemojtoc catli melahuac ica nochi ni tlamantli. Huajca noicni Teófilo catli nochi mitztlepanitaj miyac, ama nimitztlajcuilhuis nochi

⁴ para tijmachilis nelía temachtli nopa tlamantli catli masehualme ya mitzmachtijtoque.

Tlacatis Juan catli tecuaaltis

⁵ Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Herodes el Grande ipan estado Judea, itztoya se totajtzi itoca Zacarías catli tequitqui ipan nopa Abías pamitl tlen totajtzitzi. Zacarías quipixqui isihua catli itoca Elisabet huan nochi ome eliyaj iteipa ixhuihua nopa totajtzi Aarón catli huejcayja itztoya.

⁶ Zacarías huan Elisabet itztoyaj xitlahuaque iixpa Toteco. Quintoquilijque itlanahuatilhua Toteco huan nochi catli yaya quinnahuati ma quichihuaca. Yeca amo aqui huelqui quintlajilhui ica niyon se tlamantli fiero.

⁷ Pero amo quiipiyaj niyon se conetl pampa Elisabet eltoya tetzacatl, huan injuanti ya huehuejtixtoyaj.

⁸ Huan se tonal Zacarías quichihuayaya itequi nepa tiopan calijtic iixpa Toteco, pampa quitocaro se ipan nopa Abías pamitl tlen totajtzitzi ma tequitica.

⁹ Huan quen momatque quichihuj totajtzitzi, mahuiltijque ica piltetzitzi para quiitase ajqueya tlen injuanti Toteco quitlapejpenis para quitlatis nopa copali iixpa Toteco ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan quitocaro Zacarías ma quitlati.

¹⁰ Huan ipan nopa hora quema Zacarías quitlatiyaya nopa copali tiopan calijtic, moquetzayaj calteno miyaqui masehualme catli motlatlajtiyaj ica Toteco.

¹¹ Huan nimantzi monexti se itequihua Toteco iixpa Zacarías. Moquetzaco ica inejmac nopa tlaixpamitl campa quitlatiyaya copali.

¹² Huan Zacarías tlhuel momajmati quema quiitac itequihua Toteco.

¹³ Pero itequihua Toteco quiilhui:

—Zacarías, amo ximomajmati. Toteco quicactoc catli tijtlajtlaniyaya, huan mosihua Elisabet quiipiyas se piloquichpiltzi huan tijtocaxtis Juan.

¹⁴ Tlahuel anpaquise quema tlacatis huan paquise amohuaya miyaqui masehualme,

¹⁵ pampa yaya quiipiyas se hueyi tequitl iixpa Toteco. Amo quiijis xocomeca atl, niyon amo quiijis se tlaili nelcococ. Yaya elis temitoc ica Itonal Toteco hasta quema noja itztos ipan inana.

¹⁶ Huan yaya quichihuas para miyaqui israelitame ma moyolpatlaca huan ma quitoquilica Toteco Dios.

¹⁷ Juan quiipiyas itlalnamiqullis huan ichicahualis quen nopa tlajtol pannextijquetl Elías huejcayja quipixtoya. Huan yaya quitlayacancullis Tohueyiteco para quincualtalililil ininyolo masehualme ma quiselica. Quichihuas para tetajme ma moyoltlalica huan ma itztoca ica cuali ica ininconeua. Huan quichihuas para masehualme catli amo tleno quitlepanitaj, ma tlatlepanitaca.

¹⁸ Huan Zacarías quitlatzintoquili itequihua Toteco:

—¿Quenicatza huelis nijmatis para temachtli catli techilhuía? Nosihua huan na ya tihuehujtixtoque.

¹⁹ Huan itequihua Toteco quinanquili:

—Na niGabriel. Nochipa nimoquetza iixpa Toteco. Yaya nechtitlanqui ma nimitzca-manalhuiqui huan ma nimitzyolmelahua tlen icamanal Toteco.

²⁰ Pero pampa amo tijneltoac nocamanal, tinonotiyas huan amo huelis ticamanaltis hasta tlacatis mocone. Huan nochi ni tlamantli panos quema ajsis nopa tonal catli Toteco quitlalijtoc.

²¹ Huan nopa miyaqui masehualme noja quichiyayayaj calteno quema itequihua Toteco quicamanalhuyaya Zacarías. Moilhuyayaj para tlen Zacarías huejcahuayaya tiopan calijtic.

²² Huan quema Zacarías quisqui, amo hueliyaya camanalti. Huajca quimatque para quiitztoya se tlanextili tlen Toteco tiopan calijtic. Huan Zacarías san tlamanexti, pampa nonotixtoya.

²³ Teipa tlanqui nopa tonali catli quitocaro Zacarías para tequitis quen totajtzi, huan yaya mocuepqui ichaj.

²⁴ Huan isihua Elisabet conecuc. Teipa senitztoya calijtic huan amo cana yajqui para macuili metztli. Huan isihua moilhuyaya:

²⁵ “Toteco nechtiochijtoc miyac, pampa ama niconehue huan ayacmo nipinahuas iniixpa sequinoc pampa amo nijpixtoya se nocone.”

Itequihua Toteco quiyolmelajqui María para tlacatis Jesucristo

²⁶ Elisabet ya quipixtoya icone ipan itlacayo se chicuase metztli quema Toteco quititlanqui itequihua catli itoca Gabriel ma yohui hasta altepetl Nazaret ipan estado Galilea

²⁷ para quimacas se ichpocatl itoca María se camanali. Huan María itztoya se cuali ichpocatl catli amo quema quiiximajtoya se tlatatl huan ya quijtlantoya se telpocatl catli itoca José catli eliyaya iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajya.

²⁸ Huan Gabriel calajqui campa María itztoya huan quiilhui:

—Xipaqi ta catli Toteco mitzcualita. Toteco itztoc mohuaya huan achi más mitztiochijtoc que sequinoc sihuame.

²⁹ Pero quema María quiitac itequihua Toteco, mosentlachili huan moilhui tlaque quijtosnequi para quej nopa quitlajpalo.

³⁰ Huan itequihua Toteco quiilhui:

—Amo ximomajmati María. Toteco mitztlapejpenijtoc para mitztiochihuas tlahuel miyac.

³¹ Nimantzi ticonehue tielis huan teipa tijtlacatiltis se oquichpil huan tijtocaxtlalis Jesús.

³² Yaya elis hueyi iixpa Toteco. Huan masehualme quiiximatise para Icone Toteco Dios Catli Más Quipiya Tlanahuatili. Huan Toteco quichihuas ma mosehuis huan tlanahuatis campa tlanahuatiyaya ihuejcapan tata David.

³³ Huan quipiyas tequiticayotl ica israelitame para nochipa huan amo quema tlamis itlanahuatilis.

³⁴ Huajca María quitlatzintoquili itequihua Toteco:

—¿Quenicatza niconehue nielis huan amo quema niitztoya ihuaya se tlatatl?

³⁵ Huan itequihua Toteco quinanquili:

—Itonal Toteco hualas ipan ta, huan ichicahualis Toteco Dios Catli Más Quipiya Tlanahuatili mitzixtzacuas huan ticonehue tielis. Huan yeca mocone elis nelía tlatzezteloltic, huan masehualme quiiximatise para Icone Toteco.

³⁶ Huan momachicni Elisabet nojquiya quipiyas icone masque ya nanatzi. Huan masque masehualme quitocaxtiaj se tetzacatl, ya quipixtoc icone ipan itlacayo chicuase metztli.

³⁷ Amo onca niyon se tlamantli catli Toteco amo hueli quichihuas. Yaya nochi hueli.

³⁸ Huajca María quijto:

—Na niixca Toteco. Nica niiztoc para nijchihuas nochi catli nechnahuatis ma nijchihua. Ma nochi panos quen techilhuijtoc.

Huajca ica ni, quistejqui itequihua Toteco.

María quipaxaloto Elisabet

³⁹ Teipa María mocualtlali huan moisihuiti yajqui se altepetl ipan estado Judea campa onca miyac tepeme,

⁴⁰ campa ichaj Zacarías. Huan calaquito huan quitlajpalo Elisabet.

⁴¹ Huan quema Elisabet quicajqui para María quinojnotzqui, icone Elisabet mojmolini iijtico. Huan Itonal Toteco quitemiti Elisabet,

⁴² huan chichahuac Elisabet quiilhui María:

—Ipan nochi sihuame achi más Toteco mitztiochijtoc ta, huan nojquiya quitiochijtoc mocone.

⁴³ Nelía se hueyi tlatlepanitacayotl para na, pampa ta tiinana nohueyiTeco techpaxaloco.

⁴⁴ Quema technojnotzqui, nimantzi nocone mojmolini ica paquilistli noijtico.

⁴⁵ Toteco mitztiochijtoc pampa tijneltocac para temachtli quichihuas catli quijtojtoc.

⁴⁶ Huan María quijto:

“Tlahuel nijhueyichihua Tohueyiteco ipan noyolo.

⁴⁷ Quena, nipaqui miyac ipan Toteco Dios, yaya catli notemaquixtijca.

⁴⁸ Pampa masque san niitequipanojca, huan san niteicneltzi, yaya nechelnamijqui, huan ama masehualme catli tlacajtiyase para nochipa quijtose para Toteco nechtiochijtoc.

⁴⁹ Quena, Toteco Catli Quipiya Nochi Chichahualistli nechchihuilijtoc huejhueyi tlamantli.

Tlahuel tlatzejtzeltic itoca.

⁵⁰ Toteco quintlasojtla nochi masehualme catli quitlepanitaj ama, huan nochi catli teipa tlacajtiyase huan quitlepanitase.

⁵¹ Quena, quichijtoc huejhueyi tlamantli ica ihueyi chichahualis. Quintzontlamiltijtoc catli mohueyimatiyayaj ipan ininyolo.

⁵² Toteco quinquixtilijtoc inintequiticayo tlacame catli tlanahuatitayaj, huan quinhueyitlalijtoc masehualme catli moicnonequij iixpa.

⁵³ Miyac tlatiochihualistli Toteco quinmacatoc masehualme catli mayanayayaj, pampa quinixhuiti.

Huan masehualme catli quipixque miyac tomi quinmajcajqui san ininmax.

⁵⁴ Miyac techpalehuijtoc tiisraelitame pampa tiitequipanojcahua. Techtlasojtlatoc huan amo techelcajtoc.

⁵⁵ Quitencahuili Abraham, tohuejcapan tata, para quitlasojtlasquía ya ininhuaya iteipa ixhuhua para nochipa, huan yeca techtlasojtlatoc tojuanti.”

Quej nopa quijto María.

⁵⁶ Huan María mocajqui ihuaya Elisabet nechca eyi metztli, huan teipa mocuepqui ichaj.

Tlacatqui Juan catli tecuaaltis

⁵⁷ Teipa ajsic hora para Elisabet conepiyas, huan quitlacatilti se oquichpil.

⁵⁸ Huan nochi icalnechcahua huan ichampoyohua quicajque quen Toteco tlahuel quitlasojtlatoya Elisabet huan quimacatoya icone, huan huajca nochi paquiyayaj ihuaya.

⁵⁹ Huan quema nopa piloquichpiltzi quipixqui chicueyi tonali, nochi hualajque para quipiltequilise nopa machiyotl catli itoca circuncisión ipan ipiltlacayo quen momajtoyaj quichihuaj. Huan nochi quinequiyayaj quitocaxtlalise Zacarías quen itata.

⁶⁰ Pero inana quiijto:

—Amo tijtocaxtise Zacarías, tijtocaxtise Juan.

⁶¹ Huan quiilhuijque:

—¿Para tlen? Niyon se amotatahua amo quipixqui itoca Juan.

⁶² Huan quimanextilijque itata para quimatise tlaque itoca quinequiyaya quitlalilis.

⁶³ Huan Zacarías quintlajtlani ma quihualiquilica catli ipan tlajcuilos. Huan Zacarías quiijcuilo: “Itoca elis Juan.” Huan nochi ininhuampoyohua san quisentlachilijque.

⁶⁴ Huan nimantzi pejqui quiolinía inenepil Zacarías, huan pejqui camanalti huan quipaquilismaca Toteco.

⁶⁵ Huan inincalnechcahua quiitaque catli panoc, huan nochi tlahuel momajmatijque. Huan teipa nochi masehualme catli itztoyaj campa hueli tepeco nepa ipan estado Judea mocamanalhuiyayaj se ica seyoc catli panoc.

⁶⁶ Huan nochi catli quicajque catli panoc moilhuiyayaj: “¿Tlaque elis ni piloquichpiltzi quema moscaltis?”

Quej nopa quiijtohuayayaj pampa quiitayayaj para Toteco nelía quitlalijtoya imax ipan nopa oquichpil para quitiochihuas.

Icamanal Zacarías

⁶⁷ Huan nimantzi Itonal Toteco quitemiti Zacarías, itata nopa pilconetzi, huan yaya pejqui quiijtohua ni camanali catli Toteco quimacac. Quiijto:

⁶⁸ “Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios tlen tiisraelitame, pampa hualajtoc techmaquixtis tiimasehualhua.

⁶⁹ Techtitlanilía se Temaquixtijquetl catli quiipiyas hueyi chichahualistli.

Yaya elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David catli huejcajya eliyaya itequipanojca.

⁷⁰ Quen Toteco techtencahuili huejcajya ica itlajtol pannextijcahua catli tlatzejtzeloltique,

⁷¹ ama yaya techmaquixtis ica tocualancaitacahua huan ica injuanti catli amo quinequij techitase.

⁷² Quintlasojtlac tohuejcapan tatahua, huan quielnamijqui nopa camanali tlatzejtzeloltic catli quitencahuili Abraham.

⁷³ Quena, Toteco Dios motlatestigojquetzqui huan quitencahuili Abraham, tohuejcapan tata,

⁷⁴ para techmanahuisquía ica tocualancaitacahua para huelis tijtequipanose ya huan amo timajmahuise.

⁷⁵ Huelis tiitztose titlatzejtzeloltique iixpa huan tijchihuase catli cuali hasta timiquise.”

⁷⁶ Huan teipa Zacarías quiilhui ipiloquichpil:

“Tinopilcone, Toteco Catli Más Quipiya Tlanahuatili mitztequitlalijtoc tiitlajtol pannextijca,

huan ta titlayacanas huan tijcualtlalijtiyas iojhui Tohueyiteco catli hualas teipa.

⁷⁷ Tiquinyolmelahuas iisraelita masehualhua para yaya catli hualas quinmaquixtis, pampa quintlapojpolhuis inintlajtlacolhua.

⁷⁸ Quena, Toteco techtlasojtla miyac, huan yeca techtitlanilijtoc yaya catli elis quen tonati, yaya catli hualas tlen ilhuicac para techtlahuilis.

⁷⁹ Quintlahuilis ipan ininyolo nochi masehualme catli nemij ipan tzintlayohuilotl huan campa onca miqulistli.

Huan quinnexilis quenicatza quipiyase tlasehuilistli ihuaya Toteco.”
Quej nopa Zacarías quijto.

⁸⁰ Huan nopa piloquichpiltzi Juan moscaltijtiyajqui huan motlacachijqui huan Toteco quimacac chichahualistli ipan itonal. Huan teipa yaya itztoya ipan nopa tlali huactoc campa amo tleno elqui hasta ajsic tonali para monextis huan para israelitame ma quiiximatica.

2

Tlecatqui Jesucristo

¹ Ipan nopa tonali itztoya se hueyi tlanahuatijquetl catli itoca Augusto César huan yaya tlanahuati para nochi masehualme ipan tlaltipactli ma moijcuiloca para tlaxtlahuase impuesto.

² Ipan nopa xihuitl Cirenio itztoya gobernador ipan tlali Siria, huan ya ni eltoya iniachtihui censo ipan nopa tonali.

³ Huan monequiyaya nochi masehualme ma yaca campa inialtepe para moijcuilose.

⁴ Huajca José quisqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea huan yajqui altepetl Belén ipan estado Judea; pampa nepa tlatatqui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajya, huan José eltoya se iteipa ixhui.

⁵ Huan María, catli ya quijtlantoya, yajqui ihuaya para moijcuilose, huan ya conehue eliyaya.

⁶ Huan quema noja itztoyaj nepa Belén, ajsic hora para conepiyas María.

⁷ Huan quitlactilti iachtihui cone, se piloquichpiltzi huan quipijqui ica peseli huan quitejqui ipan se cuacajo campa tlacuaaj tlapiyalme pampa amo quipantijque campa cochise ipan se cali para paxalohuani.

Itequihuaajcahua Toteco quinyolmelahuacoj tlamocuitlahuiani

⁸ Huan ipan nopa tlayohua itztoyaj sequin tlamocuitlahuiani catli quinmocuitlahuiyayaj ininborregojhua campa potrero nechca Belén.

⁹ Huan nimantzi se itequihua Toteco monexti iniixpa huan itlatlanex Toteco yahualtic quintlahuili huan injuanti tlahuel momajmatijque.

¹⁰ Pero itequihua Toteco quinilhui: “Amo ximomajmatica. Nihualajtoc para nimechyolmelahuas se cuali camanali catli quinmacas hueyi paquilistli nochi masehualme ipan tlaltipactli.

¹¹ Amantzi nepa ipan Belén, ialtepe David, ya tlatatqui amotemaquixtijca. Yaya nopa Cristo catli Toteco Dios quijto techtitlanilisquía. Yaya Tohueyiteco.

¹² Huan ica ni tlanextilijcayotl anquiiximatise. Anquipantise nopa piloquichpiltzi pictoc ica peseli huan quitectoque ipan se cuacajo campa tlacuaaj tlapiyalme.”

¹³ Huan nimantzi monextijque tlahuel miyaqui itequihuaajcahua Toteco ihuaya ya catli achtihui hualajqui, huan nochi injuanti quipaquilismacayayaj Toteco huan quijtohuayayaj:

¹⁴ “Ma tijhueyichihuaca Toteco catli itztoc ilhuicac.

Huan ipan tlaltipactli ma onca tlasehuilistli ipan ininyolo nochi masehualme catli quichihuaaj catli Toteco quipactía.”

¹⁵ Huan itequihuaajcahua Toteco mocuepque ilhuicac, huan nopa tlamocuitlahuiani moilhuijque:

—Ma tiyaca Belén nimantzi. Ma tiquitatij catli panoc catli Toteco techyolmelahuaco.

¹⁶ Huan nopa tlamocuitlahuiani moisihuiltijtiyajque huan quipantijque María ihuaya José ica nopa pilconetzi catli quitectoyaj ipan cuacajo.

17 Huan quema quiitaque, quisque huan quinpohuilijque nochi masehualme catli itequihua Toteco quinilhuijtoya tlen nopa pilconetzi.

18 Huan nochi masehualme catli quicajque catli quiijtojque san quinsentlachilijque.

19 Pero María quiajojqui nochi inincamanal ipan iyolo huan monejnehuili tlen nochi catli quiijtojque.

20 Huan teipa nopa tlamocuitlahuiani mocuepque quihueyichijtiyajque, huan quipaquilismacatiyajque Toteco por nochi catli quicactoyaj huan quiitztoyaj, pampa nelía quipantijque nochi quen itequihua Toteco quinilhuijtoya.

Quinextijque Jesús ipan hueyi israelita tiopamitl

21 Quema Jesús quipixtoya chicueyi tonali, quipiltequilijque nopa machiyotl catli itoca circuncisión ipan ipiltlacayo. Huan quitocaxtlalijque Jesús quen quitocaxti itequihua Toteco quema quipaxaloto María huan noja ayamo cone hue eliyaya.

22 Huan quema tlanqui nopa tonali catli monejqui para María ma mocahua ichaj para motlapajpacchihuas quen quiijtojque itlanahuatilhua Moisés, José huan María quihuicaque Jesús hasta altepetl Jerusalén para quinextitij iixpa Toteco.

23 Pampa ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Tohueyiteco campa quiijtohua: “Nochi oquichpilme catli achtihui ehuan elise tlaiyocatlalilme para iaxcahua Toteco.”

24 Huajca José huan María yajque para quicahuatij nopa tlacajcahualistli catli quiijtojque itlanahuatilhua Toteco para quicohuasquíaj ininpilcone sempa ica inintlacajcahualis. Monequi quincahuasquíaj ome piltotzitzitzi o ome palomas.

25 Huan itztoya nepa Jerusalén se cuali tlatatl itoca Simeón catli quinneltocac nochi itlanahuatilhua Toteco huan quichiyayaya ma ajsi inintemaquixtijca israelitame. Huan Itonal Toteco mocahuayaya ipan Simeón.

26 Huan Itonal Toteco quinextilijtoya para amo miquisquía hasta quiitasquía nopa Cristo catli Toteco quititlanisquía.

27 Huajca Itonal Toteco quititlanqui Simeón ma yohui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl ipan nopa tonal quema itatahua pilconetzi Jesús quihuicaque ipan nopa hueyi israelita tiopamitl para ma quinextise iixpa Toteco huan quichihuase nochi catli quiijtojque itlanahuatilhua Moisés.

28 Huan Simeón quiitac nopa pilconetzi, huan quinahuajqui huan quihueyimatqui Toteco huan quiilhui:

29 “NoTeco, ama nihueli nimiquis ica tlasehuilistli ipan noyolo, pampa ya niquitztoc ya ni catli techtencahuili para niquitasquía.

30 Niquitztoc ica noixteyol yaya catli techtitlanilijtoc para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua.

31 Yaya ni catli tijtlalijtoc iniixpa nochi masehualme ipan ni tlaltipactli.

32 Yaya elis quen se tlahuili catli quintlahuilis nochi masehualme huan quinnextilis Toteco,

masque amo israelitame huan itztoque ipan catli hueli tlali.

Yaya elis tohueyitilis timoisraelita masehualhua.”

33 Huan José huan María quisentlachiliyayaj catli quiijtohuayaya Simeón tlen nopa pilconetzi Jesús.

34 Huan Simeón quintiochijqui huan quiilhui María:

—Xiquita, Toteco quitlalijtoc ni oquichpil para elis quen se tlanextilijcayotl tlen Toteco catli miyaqui masehualme quihuejcamajcahuase huan yeca inijuanti huetzise. Pero sequinoc miyac masehualme tlauel paquise ica ya huan Toteco quinhueyitlalis.

35 Huan quej nopa tlanemijya nesis catli moilhuáj masehualme ipan ininyolo. Huan pampa yaya mocone, tijpantis se hueyi tequipacholi huan tijmachilis quen mitzyolquechilisquíaj ica se machete.

³⁶ Nojquiya tiopan calijtic itztoya se sihua tlajtol pannextijquetl catli itoca Ana. Ana eliyaya iichpoca Fanuel, catli itztoya se iteipa ixhui Aser tlen huejcajya. Huan quema noja eliyaya se ichpocatl, Ana monamicti, huan itztoya ihuaya ihuehue san chicome xihuitl huan ihuehue mijqui.

³⁷ Huan ama Ana ya quipixqui ochenta y cuatro xihuitl para cahualtixqui. Huan amo cana yajqui, senitztoya hueyi tiopan calijtic. Quitequipanohuayaya Toteco tonaya huan tlayohua, mosahuayaya huan motlatlajtiyaya.

³⁸ Huan ipan nopa tlatoctzi quema Simeón quitlachiliyaya Jesús, ajsico Ana huan pejqui quitlascamati Toteco por nopa piloquichpiltzi. Huan pejqui camanalti tlen ya ica nochi nopa masehualme ipan Jerusalén catli quichiyayaj ma ajsi nopa israelita Temaquixtijquetl huan quinilhuiyaya para ya tlatatqui nopa pilconetzi.

José huan María mocuepque altepetl Nazaret

³⁹ Huan quema José huan María ya quichijtoyaj nochi nopa tlamantli catli itlanahuatilhua Toteco quinilhuijque ma quichihuaca, mocuepque inialtepe Nazaret ipan estado Galilea.

⁴⁰ Huan nopa piloquichpiltzi Jesús moscaltijtiyajqui huan quipixtiyajqui chicahualistli. Huan quipixtiyajqui miyac itlalnamiquilis huan Toteco Dios quipixqui hueyi iyolo ihuaya huan quitiochijqui miyac.

Nopa oquichpil Jesús ipan hueyi tiopamitl

⁴¹ Huan itatahua Jesús momatque yohuij altepetl Jerusalén sesen xihuitl ipan nopa ilhuitl catli itoca Pascua [2:41 Nopa ilhuitl quema israelitame quielnamijque quenecatza Toteco quinchololti ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto.].

⁴² Huan quema Jesús quipixtoya majtlactli huan ome xihuitl, yajqui ipan ilhuitl ininhuaya itatahua quen momatque quichihuaj.

⁴³ Huan quema tlantoya nochi tonali tlen nopa ilhuitl, Jesús mocajqui ipan altepetl Jerusalén huan itatahua quisque huan mocuepayayaj ininchaj huan amo quimatque para mocajtoya.

⁴⁴ Inijuanti moilhuiyayaj hualayaya ica nopa miyaqui masehualme catli nejnemiyayaj san sejco. Huan quema ya nejnentoyaj se tonal, pejque quitemohuaj campa ininchampoyohua huan ininhuampoyohua,

⁴⁵ pero amo quipantijque. Yeca mocuepque ipan Jerusalén para quitemotij.

⁴⁶ Huan ica eyi tonati itatahua quipantijque Jesús hueyi tiopan calijtic, mosehuiyaya tlatlajcotipa tlen nopa huejhueyi tlamachtiani catli más momachtijtoyaj itlanahuatilhua Moisés. Huan Jesús quintlacaquiliyaya huan quintlatzintoquiliyaya.

⁴⁷ Huan nochi tlacame catli quicaquiyayaj catli Jesús quiijtohuayaya quisentlachiliyayaj ica itlalnamiquilis huan ica icamanal pampa nelía cuali quinnanquiliyaya.

⁴⁸ Huan quema itatahua quipantijque, quisentlachilijque. Huan inana quitlatzintoquili:

—Nocone, ¿quenque timocajqui? Naya ihuaya motata nelía timotequipachojtoque huan timitztemojtinentoque.

⁴⁹ Huajca Jesús tlananquili:

—¿Quenque antechtemojque? ¿Amo anquimatij para monequi nimotequihuis ica itequi Notata?

⁵⁰ Pero itatahua amo quimachilijque catli yaya quinilhui.

⁵¹ Huan Jesús mocuepqui ininhuaya hasta altepetl Nazaret, huan quinneltoquiliytiyajqui nochi catli quinahuatitayaj. Huan inana Jesús quiyoltipantlali nochi tlamantli catli panoc.

⁵² Huan Jesús tlanamictiyajqui huan motlacachijtiyajqui, huan Toteco Dios quipacti nochi catli quichijqui huan nojquiya quinactiyaya masehualme.

3

Juan catli tecuaaltiyaya tlayolmelajqui para hualas Cristo

¹ Toteco quinotzqui Juan quema Tiberio César yohuiyaya para caxtoli xihuitl tlanahuatis ipan Roma huan ipan nochi tlalme catli Roma iaxcahua. Huan Poncio Pilato eltoya gobernador ipan estado Judea, huan Herodes Antipas ipan estado Galilea. Huan iicni Herodes catli itoca Herodes Felipe II eltoya gobernador ipan estados Iturea huan Traconite. Huan Lisantias eltoya gobernador campá itoca Abilinia.

² Huan Anás huan teipa Caifás eltoyaj huejhueyi totajtzitzi. Huan ipan ni tonali Toteco quinotzqui Juan, itelpoca Zacarías, huan quimacac icamanal para tlayolmelahuas quema yaya itztoya ipan nopa huactoc tlali campá amo tleno eli.

³ Huajca Juan pejqui nejnemi campá hueli ipan nopa tlali nechca hueyatl Jordán huan tlacamanalhuijtinemiyaya icamanal Toteco. Quinilhuiyaya masehualme ma moyolpatlaca, huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua huan ma mocuaaltica para Toteco quintlapojpolhuis.

⁴ Catli Juan quichihuayaya quitlamilti catli nopa tlajtol pannextijquetl Isaías huejcajya quiijcuilo para Juan quichihuas. Isaías quiiyto:

“Masehualme quicaquise se catli camanaltis chicahuac ipan nopa huactoc tlali campá amo tleno eli.

Quiijtos:

‘Xijcualtlalica amoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xijsencahuaca huan xixitlahuaca iojhui para ipan nemis.

⁵ Xijtemitica nochi campá tlaostotic.

Xijsepanoca campá tlaflero,

huan xixitlahuaca nochi ojhuijhuijcoli,

huan xicalaxoca nochi tlalcojcomoli.

⁶ Pampa hualas yaya catli Toteco Dios techtitlanilijtoc para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua,

huan nochi masehualme quuitase.’ ”

Quej nopa quiijcuilo Isaías huejcajya.

⁷ Huan miyaqui masehualme ajsiyayaj campá Juan para ma quincuaalti, huan yaya quinilhuiyaya:

—Ancohuame. ¿Ajqueya anmechilhuijtoc para Toteco amo anmechtlatzacuiltis teipa sintla anmocuaaltise?

⁸ Amo quej nopa. Monequi xijchihuaca catli cuali para nochi quimatise sintla nelía ya anmoyolpatlatoque huan anquicajtejtoque amotlajtlacolhua. Amo ximoilhuica para amo tleno anmechajsis pampa aniteipa ixhuhua tohuejcapan tata Abraham, pampa Toteco hueli quincuepas ni teme iteipa ixhuhua Abraham sintla quinequi quichihuas.

⁹ Quen tlacame quitzontequij cuame catli amo temacaj inintlajca huan quintlatíaj, Toteco nojquiya ya itztoc para anmechtzontlamiltis huan anmechcuamajcahuas ipan tlitl.

¹⁰ Huan nopa masehualme quitlatzintoquilijque:

—Huajca, ¿tlaque monequi tijchihuase?

¹¹ Huajca Juan quinilhui:

—Xijchihuaca catli cuali. Aquí quiapiya ome iyoyo ma quimaca se catli amo tleno quiapiya. Huan catli quiapiya tlacualistli nojquiya ma temajmaca.

¹² Huan nojquiya hualajque para mocuaaltise sequinoc tlacame catli tlainamaj impuesto. Nochi quimatque para tlainamani tlahuel tlacajcayahuaj. Huan nopa tlainamani quitlatzintoquilijque:

—Tlamachtijquetl, ¿tlaque monequi tijchihuase tojuanti?

¹³ Huajca Juan quinilhui:

—San xiquininamaca masehualme catli quijtohua tlanahuatili.

¹⁴ Huan hualajtoyaj sequin soldados catli quitlatzintoquilijque:

—Huan tojuanti, ¿tlaque monequi tijchihuase?

Huajca Juan quinilhui:

—Amo xiquinfuerzajhuica masehualme ma anmechtlamajmacaca. Amo aqui xijtelhuica ica catli amo neli huan xipaquica san ica catli anquitlanij.

¹⁵ Huan amo molinijque nopa masehualme catli itztoyaj nepa. Nochi san quichiyayaj huan monejnehuiliyayaj sintla huelis Juan elqui nopa Cristo catli Toteco quitencahuili techtitlaniliscuía.

¹⁶ Huajca Juan quinilhui nochi nopa masehualme:

—Na nimehcuaaltía san ica atl, pero yaya catli hualas teipa quipiyas más chichualistli que na. Ya nimechilhuijtoc tlen ya. Amo nicaxilía para nijtequipanos, niyon amo quinamiqui para nijquixtilis itecac. Yaya anmechmacas sequin amojuanti Itonal Toteco huan sequinoc anmechtlatzacuiltis ica tlitl.

¹⁷ Yaya quiniyocatlalis masehualme catli iaxcahua ica injuanti catli amo. Quena, Toteco quichihuas quen se tlatatl catli quitequihuía itlaajacapehuilol para quiyejectis trigo. Quinhuicas masehualme catli iaxcahua quen se tlatatl quitlalis itrigo ipan icuacalhua. Huan nopa sequinoc masehualme quintlatis ipan tlitl catli amo quema sehuis quen se tlatatl quitlatis itlasolo trigo.

¹⁸ Quej nopa, Juan quinyolmelajqui nochi nopa masehualme miyac tlamantli quema quincamanalhuyaya icamanal Toteco.

¹⁹ Huan teipa Juan quitelhui Gobernador Herodes Ántipas pampa mocuili ihuejpol catli itoca Herodías para elis isihua. Herodías eliyaya isihua icni catli itoca eliyaya Herodes Felipe II. Nojquiya Juan quitelhui Herodes Ántipas ica sequinoc tlamantli catli fiero quichihuayaya.

²⁰ Huajca nopa Gobernador Herodes Ántipas noja más fiero quichijqui huan quitzajqui Juan.

Juan quicuaalti Jesús

²¹ Pero quema ayamo quitzactoyaj Juan, quincuaaltiyaya miyaqui masehualme, huan Jesús nojquiya hualajqui campa itztoya huan mocuaalti. Huan ipan nopa tlatoctzi quema mocuaaltiyaya, Jesús motlatlajtiyaya huan tlapojqui ilhuicac.

²² Huan hualtemoc Itonal Toteco ipan ya. Huan Itonal Toteco nesiyaya quen se paloma. Huan Toteco Dios camanaltic tlen ilhuicac huan quihhui Jesús:

—Ta tiNocone catli nimitzicnelía huan nipaqui miyac ica catli tijchihua.

Ihuejcapan tatahua Jesús

²³ Huan Jesús quipixtoya se treinta xihuitl quema quipehualti itequi huan pejqui nentinemi para tepohuilis icamanal Toteco. Huan masehualme moilhuyayaj para eliyaya icone José.

Huan José eliyaya icone Elí,

²⁴ catli eliyaya icone Matat,

catli eliyaya icone Leví,

catli eliyaya icone Melqui,

catli eliyaya icone Jana,

catli eliyaya icone José,

²⁵ catli eliyaya icone Matatías,

catli eliyaya icone Amós,

catli eliyaya icone Nahúm,

catli eliyaya icone Esli,

catli eliyaya icone Nagai,

²⁶ catli eliyaya icone Maat,
catli eliyaya icone Matatías,
catli eliyaya icone Semei,
catli eliyaya icone José,
catli eliyaya icone Judá,
²⁷ catli eliyaya icone Joana,
catli eliyaya icone Resa,
catli eliyaya icone Zorobabel,
catli eliyaya icone Salatiel,
catli eliyaya icone Neri,
²⁸ catli eliyaya icone Melqui,
catli eliyaya icone Adi,
catli eliyaya icone Cosam,
catli eliyaya icone Elmodam,
catli eliyaya icone Er,
²⁹ catli eliyaya icone Josué,
catli eliyaya icone Eliezer,
catli eliyaya icone Jorim,
catli eliyaya icone Matat,
³⁰ catli eliyaya icone Leví,
catli eliyaya icone Simeón,
catli eliyaya icone Judá,
catli eliyaya icone José,
catli eliyaya icone Jonán,
catli eliyaya icone Eliaquim,
³¹ catli eliyaya icone Melea,
catli eliyaya icone Mainán,
catli eliyaya icone Matata,
catli eliyaya icone Natán,
³² catli eliyaya icone David,
catli eliyaya icone Isaí,
catli eliyaya icone Obed,
catli eliyaya icone Booz,
catli eliyaya icone Salmón,
catli eliyaya icone Naasón,
³³ catli eliyaya icone Aminadab,
catli eliyaya icone Aram,
catli eliyaya icone Esrom,
catli eliyaya icone Fares,
catli eliyaya icone Judá,
³⁴ catli eliyaya icone Jacob,
catli eliyaya icone Isaac,
catli eliyaya icone Abraham,
catli eliyaya icone Taré,
catli eliyaya icone Nacor,
³⁵ catli eliyaya icone Serug,
catli eliyaya icone Ragau,
catli eliyaya icone Peleg,
catli eliyaya icone Heber,
catli eliyaya icone Sala,

³⁶ catli eliyaya icone Cainán,
 catli eliyaya icone Arfaxad,
 catli eliyaya icone Sem,
 catli eliyaya icone Noé,
 catli eliyaya icone Lamec,
³⁷ catli eliyaya icone Matusalén,
 catli eliyaya icone Enoc,
 catli eliyaya icone Jared,
 catli eliyaya icone Mahalaleel,
 catli eliyaya icone Cainán,
³⁸ catli eliyaya icone Enós,
 catli eliyaya icone Set,
 catli eliyaya icone Adán,
 catli eliyaya icone Toteco Dios.

4

Amocualtlacatl quinejqui quiyoltilanas Jesús

¹ Huan Jesús quisqui hueyatl Jordán temitoc ica Itonal Toteco. Huan Itonal Toteco quihuicac hasta nopa huactoc tlali campá amo tleno eli.

² Huan mocajqui nepa para cuarenta tonali huan Amocualtlacatl quiyoltilanayaya ma tlajtlacolchihua. Huan ipan nochi nopa tonali amo tleno quicujqui. Huan quemá tlanqui nopa tonali, nelía mayanayaya.

³ Huan hualajqui Amocualtlacatl quiilhuico:

—Sintla nelía tiIcane Toteco, xijnahuati ni tetl ma mocuepa pantzi.

⁴ Huan Jesús quinanquili:

—Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campá quijtohua: ‘Amo san ica pantzi itztose masehualme. Nojquiya monequi quitoquiliijnemise nochi Icamanal Toteco.’

⁵ Huan Amocualtlacatl quihuicac Jesús ipan se tepetl huejcapantic. Huan ipan nopa tlatoctzi quinextili ininricojyo nochi tlanahuatiani ipan tlaltipactli huan nochi tlalme catli iniaxahua.

⁶ Huan Amocualtlacatl quiilhui:

—Nimitzmacas tequiticayotl tijnahuatis nochi ni tlalme ipan nochi tlaltipactli huan nimitzmacas nochi ininricojyo, pampa nochi nechmacatoque na huan huelis nijmacas aquí nijnequis.

⁷ Huan nochi nimitzmacas ta sintla san timotlancuaixtlapachos huan techhueyimatis.

⁸ Huan Jesús quinanquili:

—Techtlalcahui, Amocualtlacatl, pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campá quijtohua: ‘Xijhueyimati san Toteco Dios huan san ya xijtequipano.’

⁹ Huan Amocualtlacatl quihuicac Jesús altepetl Jerusalén huan quiquetzqui hasta iixco nopa hueyi israelita tiopamitl huan quiilhui:

—Sintla nelía tiIcane Toteco Dios, xihuitoni nica para tlatzintla,

¹⁰ pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal campá quijtohua:

‘Toteco quinnahuatis itequihuaicahua ma mitzmocuitlahuica.

¹¹ Inijuantí mitzmanamiquise para amo timoicxicocos ica niyon se tetl.’

¹² Huan Jesús quinanquili:

—Nojquiya Icamanal Toteco quijtohua: ‘Amo xijyejyeco Toteco Dios san para tiquitas tlaque quichihuas.’

¹³ Huan quemá Amocualtlacatl ya quichijtoya campica para quiyoltilanas Jesús ma tlajtlacolchihua, quicajtejqui hasta seyoc huelta.

Jesús pejqui tlamachtía ipan Galilea

¹⁴ Teipa Jesús mocuepqui ipan estado Galilea temitoc ica ichicahualis Itonal Toteco, huan campa hueli ipan nochi nopa tlali nochi masehualme quicaquiyayaj tlen ya.

¹⁵ Huan pejqui quinmachtijtini masehualme ipan israelita tiopame campa hueli huan nochi quihueyimatiyayaj.

Jesús itztoya ipan pilaltepetzí Nazaret

¹⁶ Huan Jesús ajsito pilaltepetzí Nazaret campa moscalti huan ipan sábado, nopa tonal para ma mosiyajquetzaca israelitame, yaya calajqui ipan israelita tiopamitl quen momajtoya quichihua. Huan moquetzqui ipan tlasentililistli para quipohuas Icamanal Toteco.

¹⁷ Huan quimacaque nopa libro catli huejcajya quijcuilo nopa tlajtol pannextijquetl Isaías. Huan Jesús quitlapo, huan quipanti campa ijcuilijtoc ni camanali huan pejqui quipohua:

¹⁸ “Itonal Toteco itztoc ipan na, pampa Toteco nechtequimacatoc para ma niquinilhui masehualme catli teicneltzitzi icamanal Toteco.

Nechtitlantoc ma niquinchicahuas masehualme catli motequipachohuaj, huan para ma niqinyolmelahua masehualme catli Amocualtlacatl quinilpitoc para nihueli niquinmajcahualtis.

Nechtequimacac para niquinchicahuas popoyotzitzi para huelise tlachiyase.

Huan niquinmajcahualtis nochi catli tlaijiyohuía ininmaco catli quintlaijiyohuiltíaj.

¹⁹ Nechtitlantoc ma niqinyolmelahuas nochime para ya ajsic nopa tonal, quema Toteco quinchihuilis masehualme se hueyi favor.”

²⁰ Huan Jesús quitzajqui nopa momimilojtoc libro huan quimacac nopa tiopan tlapalehuijquetl, huan mosehui para tlamachtis. Huan nochi nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa tlasentililistli quitlachiliyayaj.

²¹ Huan Jesús pejqui quincamanalhuía huan quinilhui:

—Ni camanali catli nijpojqui moijcuilo huejcajya huan camanalti tlen na catli nimoquetza amoixpa. Huajca ama motlamichihua catli quijtohua.

²² Huan nochi nopa masehualme camanaltiyayaj cuali tlen Jesús huan mosentlachiliyayaj ica icamanal catli nelía yejectzi, pero motlatzintoquiliyayaj:

—¿Amo ya ni icone José?

²³ Huan Jesús quinilhui:

—Nijmati se tonal antechilhuisnequij ni camanali: ‘Tepajtijquetl, ximopajti, huan timitzneltocase.’ Anquijtose para anquicactoque nopa tiochicahual nextili catli nijchijtoc ipan altepetl Capernaum, huajca san se ma nijchihua nica ipan ni amoaltepe.

²⁴ Pero masehualme catli san sejco ehujaj catli hueli tlajtol pannextijquetl amo quiselíaj.

²⁵ Huan quema itztoya Elías, nopa tlajtol pannextijquetl tlen huejcajya, itztoyaj miyac israelita cahual toahuihua ipan tlali Israel campa yaya ejqui. Huan nochi nopa cahual toahuihua quinpoleyaya inintlacualis pampa amo tlaquiyajqui para eyi xihuitl huan tlajco ipan tlali Israel huan oncac se hueyi mayantli.

²⁶ Pero Toteco amo quititlanqui Elías ma yohui ica se israelita cahual toahui catli san sejco ehujaj. Quititlanqui ma quipalehuiti nopa cahual toahui ipan pilaltepetzí Sarepta ipan seyoc tlali catli itoca Sidón.

²⁷ Huan itztoyaj miyaqui masehualme ipan tlali Israel catli tlacayo palaniyayaj ica lepra quema itztoya tlajtol pannextijquetl Eliseo, pero Eliseo niyon se injuanti amo quichicajqui. San quichicajqui Naamán catli hualajqui ipan seyoc tlali catli itoca Siria.

²⁸ Huajca nelía cualanque nochi nopa israelitame catli quitlacaquiliyayaj Jesús ipan nopa israelita tiopamitl.

²⁹ Huan motlananque huan quiquixtijque Jesús tlen inialtepe. Teipa quihuicaque hasta iixco nopa tepetl catli ipan quiquetztaya nopa altepetl. Quinequiyayaj quicuamimilose,

³⁰ pero Jesús san panotiquisqui tlatlajco inijuanti huan yajqui.

Se tlatcatl ica iajacayo Amocualtlacatl

³¹ Huan Jesús ajsito altepetl Capernaum ipan estado Galilea huan pejqui tlamachtía ipan israelita tiopamitl sesen sábadó, nopa tonal para israelitame ma mosiyajquetzaca.

³² Huan nochí catli quitlacaquiliyayaj san quitlachiliyayaj ica itlamachtíl, pampa icamanal quipixqui tequiticayotl.

³³ Huan itztaya se tlatcatl ipan nopa israelita tiopamitl catli quipixqui ipan itlacayo se iajacayo Amocualtlacatl. Huan yaya tzajtzic chicahuac huan quiilhui Jesús:

³⁴ —Jesús, tiNazaret ejquetl, techcahua. Amo huelis timomatise mohuaya. ¿Tihualajtoc para techtzontlamiltis? Tojuanti timitziximatij ajqueya taya. Ta titlatzejzeloltic. Ta tiIcone Dios.

³⁵ Huan Jesús quitlacahualti iajacayo Amocualtlacatl huan quiilhui:

—Amo ximolini. Xiquisa ipan ni tlatcatl.

Huan nopa ajacatl quimajcajqui nopa tlatcatl tlalchi iniixpa nochí nopa masehualme, huan teipa quisqui ipan itlacayo huan amo tleno más quichihuili.

³⁶ Huan nochí nopa masehualme quisentlachiliyayaj huan pejque motlatzintoquilíaj se ica seyoc:

—¿Tlaque tlamantli ya ni? Tlanemijya icamanal Jesús quiapiya tlanahuatili huan chicahualistli pampa quema quinnahuatía iajacahua Amocualtlacatl, nopa ajacame quineltoquilíaj huan quisaj.

³⁷ Huan campa hueli ipan nopa tlali nechca altepetl Capernaum nochí masehualme quimatque catli Jesús quichihuayaya.

Jesús quichicajqui imona Simón Pedro

³⁸ Huan Jesús moquetzqui huan quisqui ipan tiopamitl huan yajqui ichaj Simón Pedro. Huan quipanti imona Pedro mococohua pampa chicahuac totoniya, huan nochí catli itztoyaj nepa quitlajtlanjque Jesús ma quichicahua.

³⁹ Huajca Jesús mohuijtzonqui campa huetztaya huan quinahuati nopa tlatotonilotl ma quisa. Huan nopa tlatotonilotl quicajtejqui, huan nimantzi moquetzqui nopa sihuatl huan pejqui quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

⁴⁰ Huan ica tiotlac nochí masehualme catli quinpixtoyaj cocoyani ipan ininchajchaj quinhualicaque campa Jesús. Huan itztoyaj cocoyani catli quipixque miyac tlamantli cocolistli. Huan Jesús quitlali imax ipan sesen nopa cocoyani huan quinchicajqui.

⁴¹ Huan miyac masehualme nepa quinpixtoyaj iajacahua Amocualtlacatl. Huan nopa ajacame quisayayaj huan chicahuac quiijtohuayayaj tlen Jesús: “Ta tiIcone Dios.”

Pero Jesús quinnahuati nopa ajacame ma ayacmo camanaltica pampa inijuanti quiiximatiyayaj yaya itztaya nopa Cristo catli Toteco quiijto quititlanisquía.

Jesús tlacamanalhui ipan estado Galilea

⁴² Huan quema tlanestihualayaya, Jesús quisqui nepa, huan yajqui ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli. Huan miyaqui masehualme qitemohuayayaj. Huan quema quipantijque, quiilhuijque ma mocahua ipan inintlal.

⁴³ Pero Jesús quinilhui:

—Monequi nojquiya niyas ipan sequinoc altepeme para niquinilhuis masehualme icamanal Toteco huan niquinnotzas ma calaquica campa yaya tlanahuatía, pampa ya nopa nechtitlantoc ma nijchihua.

⁴⁴ Huan Jesús tlacamanalhujtinenqui icamanal Toteco ipan israelita tiopame ipan campa hueli altepetl ipan estado Galilea.

5

Jesús quichijqui ma quinitzquica miyac michime

¹ Huan nopa miyaqui masehualme nelía quicuatetzopayayaj Jesús pampa quinequiyayaj quicaquise icamanal Toteco. Huan Jesús moquetzayaya iteno hueyi mantoc atl catli itoca Genesaret [5:1 San se ica nopa Hueyi Atl Galilea. Nelía amo elqui se hueyi atl, pero elqui se hueyi mantoc atl catli quipixqui 22 kilómetros ihuehueyaca huan 13 kilómetros ipatlajca.],

² huan quiitac ome cuaacali ateno catli nopa michtlajtlamani quincajtejoyaj pampa quipajpacayayaj ininmatla.

³ Huajca Jesús tlejcoc ipan icuaacal Simón Pedro huan quiilhui ma quinejnemilti nopa cuaacali quentzi ipan atl. Huan Jesús mosehui ipan cuaacali huan pejqui quinmachtía nopa miyac masehualme catli mocahuayayaj tlalpani huan nochi huelque quitlachilíaj.

⁴ Huan teipa quema tlanqui quincamanalhuía nopa masehualme, Jesús quiilhui Simón:

—Xijnejnemilti ni cuaacali hasta campa achi huejcatla huan nepa xijmajcahuaca amomatla para anmichitzquise.

⁵ Huan Simón quinanquili huan quiilhui:

—Tlamachtijquetl, titlajtlamajque seyohual huan niyon se michi amo tiquitzquijque. Pero sintla quej nopa techilhuía ma nijchihua, huajca sempa nijmajcahuas tomatla.

⁶ Huan quimajcajque ininmatla, huan quinitzquijque tlahuel miyaqui michime hasta quinequiyaya tzayanis ininmatla.

⁷ Huan quinmanotzque ininhuampoyohua catli itztoyaj ipan nopa seyoc cuaacali para ma quinpalehuiquij. Huan hualajque huan quitemitijque nochi ome cuaacalme ica michime hasta san quentzi misahuiyayaj.

⁸ Huan quema Simón Pedro quiitac catli panotoya, motlancuaquetzqui iixpa Jesús huan quiilhui:

—Toteco, techcajtehua pampa naya se nitlajtlacolchijca tlatatl.

⁹ Simón quiilhui Jesús ya ni pampa yaya huan nochi ihuampoyohua mosentlachiliyayaj pampa quiitaque nopa miyaqui michime catli quinitzquijque.

¹⁰ Huan nojquiya quisentlachilijque Jacobo huan Juan catli eliyaya itelpocahua Zebedeo huan eliyayaj ihuampoyohua Simón. Huan Jesús quiilhui Simón:

—Amo ximomajmati. Ama timichtlajtlamajquetl, pero na nimitznexilis quenicatza tiquinnotzas masehualme ma nechtoquilica.

¹¹ Huan quinejnemiltijque inincuaacal hasta ateno, huan quicajtejque nochi catli quipixtoyaj huan qitoquilijque Jesús.

Jesús quichicajqui se catli tlacayo palaniyaya

¹² Huan Jesús itztoya ipan se altepetl, huan hualajqui se tlatatl catli tlacayo palaniyaya ica nopa cocolistli lepra. Huan quema quiitac Jesús, motlancuaixtlapacho iixpa huan chicahuac quiilhui:

—Toteco, sintla tijnequi, huelis techchicahuas.

¹³ Huajca Jesús quitlalili imax huan quiilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

Huan nimantzi icocolis quicajqui.

¹⁴ Huan Jesús quinahuati ma amo tepohuili catli panoc, quiilhui:

—San xiya ximonextiti ica nopa totajtzi huan xijmaca Toteco nopa tlacajcualistli catli Moisés tlanahuati ma quimacaca para ma motlapajpacchihuaca catli ayacmo tlacayo palantoque. Quej nopa quimatise ya timochicajtoc.

¹⁵ Pero campa hueli miyaqui más masehualme quicaquiyayaj tlen ichicahualis Jesús huan huajca miyaqui mosentilijque campa itztoya para quicaquise icamanal huan para ma quinchicahua tlen inincocolis.

¹⁶ Pero miyacpa Jesús moyocaquixti iseltzi huan yajqui campa tlatzitzicaya para huelis motlatlajtis ica Toteco.

Jesús quichicajqui se tlatatl catli tantantixtoc

¹⁷ Se tonal Jesús quinmactiyaya masehualme ipan se cali, huan itztoyaj nepa sequin fariseos huan huejhueyi tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Inijuanti hualajque tlen nochi ranchos ipan estados Galilea huan Judea, huan tlen hueyi altepetl Jerusalén. Huan Jesús quipixqui ichicahualis Toteco para quinchicahuas cocoyani.

¹⁸ Huan ajsicoj sequin tlacame catli quihualicayayaj se cocoxquetl catli tantantixtoya. Huan quinequiyayaj calaquise calijtic campa itztoya Jesús para quitlalise nopa cocoxquetl iixpa,

¹⁹ pero amo oncac campa calaquise pampa nepa itztoyaj tlahuel miyaqui masehualme. Huajca nopa tlacame tlejcoque calpani huan quiiijcuinijque se ome tzontzajcayotl. Teipa quitemohuijque nopa cocoxquetl huilantoc ipan itlapech tlatlajco nochi nopa masehualme huan quitlalijque iixpa Jesús.

²⁰ Huan Jesús quiitac para nopa tlacame quineltocayayaj, quiilhui nopa cocoxquetl:
—Nohuampox, nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.

²¹ Huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa fariseos pejque moyolilhuíaj: “¿Ajqueya nelía ni Jesús? Yaya niyon quentzi amo quitlepanita Toteco Dios pampa mochihua quen ya itztosquía Toteco. Amo aqui hueli tetlapojpolhuía tlajtlacoli, san Toteco.”

²² Pero Jesús quimatiyaya catli inijuanti moyolilhuiyayaj huan quinilhui:
—¿Para tlen anmoilhuíaj amo nijtlepanita Toteco Dios?

²³ Sintla niquilhuis ni cocoxquetl: ‘Ximehua huan xinejnemi’ huan mochihuas noca-manal, nojquiya motlapojpolhui quema niquilhui: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.’

²⁴ Nijnequi xijmatica na catli niMocuepqui Masehuali nijpiya tequiticayotl ipan tlactli para nitetlapojpolhuis, huajca nimechnextilis para mochihuas catli niquijtohua. Huan nimantzi Jesús quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nimitzilhuía, ximehua huan xijtlanana motlapech huan xiya mochaj.

²⁵ Huan nimantzi nopa cocoxquetl moquetzqui huan quitlanantejqqui itlapech huan yajqui ichaj, quihueyichijtiyajqui Toteco Dios.

²⁶ Huan nochi nopa masehualme mosentlachilijque huan momajmatijque. Huan teipa pejque quihueyichihuj Toteco huan quiiijtohuaj:

—Nelía se hueyi tiochicahual nextili tiqitztoque ama.

Jesús quinozqui Mateo

²⁷ Teipa quema Jesús quisayaya nopa altepetl, quiitac se tlatatl catli tlainanqui impuesto. Yaya itoca Mateo huan nojquiya itoca Leví, huan mosehuijtoya campa nopa mesa para quiselis impuesto. Huan Jesús quiilhui:

—Techtoquili.

²⁸ Huan Mateo quicajtejqui nochi catli quipixtoya, huan moquetztiquisqui huan yajqui ihuaya Jesús.

²⁹ Huan Mateo quichijqui se hueyi ilhuitl nepa ichaj. Huan tlacuayayaj ihuaya Jesús campa mesa miyac tlacame catli tlainanque impuesto huan momajtoyaj tlacajcayahuj. Huan nojquiya itztoyaj sequinoc masehualme.

³⁰ Huan hualajque fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan qui-itaque. Huajca pejque quitelhuíaj Jesús iniixpa imomachtijcahua huan quinilhuijque:

—¿Quenque antlacuaj huan anatlij ininhuaya ni tlacame catli tlainamaj impuesto huan tlacajcayahuaj huan ininhuaya ni sequinoc catli miyac tlajtlacoli quichihuaaj?

³¹ Huan Jesús quinnanquili nopa fariseos huan quinilhui:

—Se tetica tlatatl amo quimonequilía se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena.

³² Na amo nihualajtoc para niquinnotzas masehualme catli moilhuíaj para cuacualme iixpa Toteco. Nihualajtoc para niquinnotzas ma moyolpatlaca catli quimatij quiipiyaj inintlajtlacolhua.

Jesús quinilhui quenque amo mosahuaj imomachtijcahua

³³ Huan hualajque sequin tlacame catli quiilhuijque Jesús:

—Imomachtijcahua Juan catli tecuaaltía tlatoctzitzitzi mosahuaj para motlatlajtise ica Toteco Dios. Huan san se quichihuaaj catli quitoquilíaj inintlamachtitl nopa fariseos, pero momomachtijcahua amo. Nochipa tlacuaj huan atlij.

³⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Amo quinamiqui ma mosahuaca ihuampoyohua se mosihuajtijquetl ipan nopa tlatoctzi quema tlacuaj ihuaya ipan inenamictitl. San se eltoc quema na niitztoc ininhuaya nomomachtijcahua, inijuanti amo huelij mosahuaj pampa itztoque nohuaya.

³⁵ Pero ajsis tonali quema hualase nocualancaitacahua huan nechhuicase huan huajca quena, nomomachtijcahua mosahuase.

³⁶ Huan nojquiya quinpohuili se huicalotl [5:36 Quinilhui ni huicalotl para quinnextilis amo cuali quimanelose itlamachtitl ica catli huejcajya quineltoyayaj masehualme, pampa itlamachtitl eltoc se tlamantli catli yancuic.], quinilhui:

—Amo aqui quitequi se quentzi yoyomitl yancuic para quitlatlamanis se yoyomitl catli sosoltic, pampa tzocoyolihuis nopa quentzi catli yancuic huan ayacmo quinamiquis catli sosoltic.

³⁷ Huan amo aqui quitequilía xocomeca atl catli yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic. Pampa nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, huan mohueyilis huan tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic. Quej nopa toyahuis nopa xocomeca atl huan nojquiya quinenpolos nopa bolsas tlen cuetlaxtli.

³⁸ Monequi tijtecas xocomeca atl catli yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli catli yancuic.

³⁹ Huan amo aqui catli quijitoc xocomeca atl catli achtihui tlasencahuali quinequis catli yancuic, pampa nochí quijitohuaj: ‘Achi cuali nopa catli achtihui tlasencahuali.’

6

Nopa tonal para israelitame ma mosiyajquetzaca

¹ Ipan se sábadó, nopa tonal para mosiyajquetzase israelitame, Jesús huan imomachtijcahua panoyayaj ipan se mili campa quitoctoyaj trigo. Huan imomachtijcahua pejque quiuehcocototzaj, huan quimaoyaj quentzi trigo tlancochtli huan quicuayayaj.

² Huajca nopa fariseos moilhuijque para tlaixpanoyayaj huan quitlatzintoquilijque Jesús:

—¿Quenque tequitij momomachtijcahua ipan ni tonal para ma timosiyajquetzaca? Inijuanti tlajtlacolchihuaaj.

³ Huan Jesús quinilhui:

—¿Amo anquipojtoque catli monejqui quichijqui David quema yaya huan ihuampoyohua mayanayayaj?

⁴ Calajqui ichaj Toteco huan quicuic nopa pantzi catli totajtzitzi quitentoyaj iixpa Toteco. Huan David quicuajqui, huan nojquiya quinmajmacac nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya huan nojquiya quicuajque. Huan itlanahuatilhua Moisés quijitohua san totajtzitzi hueli quicuase nopa pantzi.

⁵ Huan nojquiya Jesús quinilhui:

—Na catli niMocuepqui Masehuali nijpiya tequiticayotl para niquinilhuis masehualme tlaque huelis quichihuase ipan sábadó, ni tonal para ma timosiyajquetzaca tiisraelitame.

Jesús quichicajqui se catli huactoya imax

⁶ Ipan seyoc sábadó, nopa tonal para ma mosiyajquetzaca israelitame, Jesús calajqui ipan se israelita tiopamitl huan pejqui tlamachtía. Huan itztoya tiopan calijtic se tlatatl catli huactoc imanejmac.

⁷ Huan nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés tlatoctzitzi quitlachiliyayaj sintla quichicahuasquía nopa tlatatl ipan nopa tonal para mosiyajquetzase israelitame para quipiyasquíaj ica tlaque quitelhuisquíaj.

⁸ Pero Jesús quimatqui catli moilhuiyayaj huan quiilhui nopa tlatatl catli huactoc imax:

—Ximoquetza huan xihuala nica tlatlajco tojuanti.

Huan yaya moquetzqui huan yajqui.

⁹ Huan Jesús quinilhui nopa fariseos:

—Nimechchihuilis se tlatzintoquili: ¿Tlaque quijtohuaj nopa tlanahuatilme para onca caquihuilis para tijchihuase ipan sábadó? ¿Huelis tijchihuase catli cuali o catli fiero? ¿Ma tiquinmaquixtica masehualme o ma tiquinmictica?

¹⁰ Huan Jesús quintlachili nopa tlacame catli quiyahualojque, pero amo aquí molini. Huajca Jesús quiilhui nopa tlatatl:

—Xijxitlahua momax.

Huan yaya quixitlajqui huan nimantzi mochicajqui.

¹¹ Huan tlhuel cualanque nopa fariseos huan nimantzi pejque mocamanalhuíaj tlaque huelis quichihuilise Jesús.

Jesús quintlapejpeni imomachtijcahua

¹² Huan ipan nopa tonali Jesús yajqui iseltzi ipan se tepetl huan mocajqui nepa seyohual para motlatlajtis ica Toteco Dios.

¹³ Huan quema tlanesqui, quinnotzqui imomachtijcahua ma hualaca campa ya huan quintlapejpeni majtlactli huan ome tlen injuanti huan quintocaxti itlayolmelajcahua.

¹⁴ Quitlapejpeni Simón catli nojquiya quitocaxtlali Pedro, huan Andrés catli eliyaya iicni. Nojquiya quintlapejpeni Jacobo, Juan, Felipe, Bartolomé,

¹⁵ Mateo huan Tomás. Quitlapejpeni Jacobo icone Alfeo huan nopa Simón catli moyocatlali ica partido cananista.

¹⁶ Huan quitlapejpeni Judas, iicni Jacobo huan Judas Iscariote catli teipa quitemactili.

Jesús quinmacti miyaqui masehualme

¹⁷ Huan teipa Jesús temoc ipan tepetl ininhuaya imomachtijcahua huan moquetzque campa se tlamayamitl. Huan mosentilijque miyaqui masehualme catli quitoquiliyayaj. Hualajtoyaj tlen campa hueli pilaltepertzitzi ipan estado Judea, huan ipan altepetl Jerusalén huan tlen tlalme Tiro huan Sidón nechca hueyi atl. Nochi nopa masehualme hualajtoyaj para quicaquise icamanal Jesús huan para ma quinchicahua tlen inincocolis.

¹⁸ Huan nojquiya quinchicajqui catli quinpixtoyaj ajacame catli quintlaijy-ohuiltiyayaj.

¹⁹ Huan nochi nopa masehualme quinequiyayaj monechcahuse campa Jesús para quiitzquise, pampa ichicahualis quinajsiyaya catli quiitzquiyayaj huan quinchicahuayaya.

Xipaquica

²⁰ Huan Jesús quintlachili imomachtijcahua huan quinilhui: “Xipaquica amojuanti catli anteicneltziti,

pampa ancalaquise campa Toteco tlanahuatía.

²¹ Xipaquica amojuanti catli anmayanaj ama,
pampa anixhuisse.

Xipaquica amojuanti catli anchocaj ama,
pampa anhuetzcase.

²² Xipaquica quema masehualme anmechcualancaitaj huan anmechtotocaj.
Xipaquica quema anmechtelchihuaj huan anmechtocaxtíaj amo ancujcualme,
pampa antechtoquilíaj na catli niMocuepqui Masehuali.

²³ Xipaquica, quena, xijpiyaca hueyi paquilistli quema quej nopa amopantis,
pampa Toteco miyac anmechtlaxtlahuis nepa ilhuicac.

San se quichihuayayaj ininhuejcapan tatahua huejcayja ica itlajtol pannextijcahua
Toteco.

²⁴ Pero tlahuel anteicneltique amojuanti catli miyac antominpiyaj,
pampa ya anquipiyaj nochi catli cuali catli anmehtocaros.

²⁵ Tlahuel anteicneltique catli anixhuij ama,
pampa teipa anmayanase.

Tlahuel anteicneltique catli anhuetzcaj ama,
pampa teipa anchocase huan antlahuejchihuase.

²⁶ Tlahuel anteicneltique quema nochi masehualme camanaltij cuali tlen amojuanti.
Inintatahua nojquiya camanaltique cuali tlen nopa istlacatica tlajtol pannextiani tlen
huejcayja.

Xiquinicnelica amocualancaitacahua

²⁷ “Pero nimechilhuía amojuanti catli antechtlacaquilíaj: Xiquinicnelica amocualan-
caitacahua. Xiquinchihuilica catli cuali injuanti catli anmechcualancaitaj.

²⁸ Xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua catli anmechtelchihuaj. Ximotlatlajtica ica
Toteco para injuanti catli anmechtelaijilhuíaj ica catli fiero.

²⁹ Sintla se mitzmaquilis ipan moixayac, xijnextili ne seyoc mocampa para nojquiya
ma mitzmaquilis nepa. Sintla se mitzquixtilis motlaque, xijcahua ma quihuica mo-
camisa nojquiya.

³⁰ Sintla se mitztlajtlanía se tlenijqui, xijmaca. Sintla se mitzquixtilía se tlenijqui, amo
xiquilhui ma mitzcuepili.

³¹ Xiquinchihuilica sequinoc quen anquinequij sequinoc ma anmechchihuilica.

³² “Sintla san anquinicnelíaj masehualme catli anmechicnelíaj, Toteco amo quiita para
anquichihuaj catli cuali. Hasta amo cuajcualme quinicnelíaj injuanti catli nojquiya
quinicnelíaj.

³³ Sintla san anquinchihuilíaj cuali masehualme catli anmechchihuilíaj cuali, amo
tleno ipati iixpa Toteco. Amo cuajcualme nojquiya san se quichihuaj.

³⁴ Huan sintla san anquintlanejtíaj tomi masehualme catli anquimatij temachtli an-
mechtlaxtlahuisse, amo tleno ipati iixpa Toteco. Amo cuajcualme nojquiya quintlanejtíaj
tomi catli quincuepilise teipa.

³⁵ Na nimechilhuía, xiquinicnelica amocualancaitacahua. Xiquinchihuilica nochi
catli cuali. Xiquintlanejtica masque amo anmoilhuíaj sintla anmechcuepilise. Huan
Toteco hueyi anmechtlaxtlahuis. Huan quej nopa anquichijtose quen quichihua Toteco
Catli Más Quipiya Tlanahuatili, pampa yaya quinchihuilía cuali nochi masehualme,
masque amo cuajcualme o amo motlascamatij.

³⁶ Huajca xitetlasojtlaca quen amoTata, Toteco Dios, tetlasojtla.

Amo xiquintequitlachilica sequinoc

³⁷ “Amo xiquintequitlachilica sequinoc campa amo amocuenta, huan sequinoc amo anmechtequitlachilise. Amo xitetlatelhuica, huan sequinoc amo anmechtlatelhuise. Xitetlapojpolhuica, huan sequinoc anmechtlapojpolhuise.

³⁸ Xitemacaca huan antlaselise. Quena, Toteco anmechmacas miyac sintla antemacaj miyac. Yaya quichihuas quen se cuali tlanemacaquetl catli quitemas se tlatamachihuali sintli, huan cuali quiayacachos, huan más quitemas hasta motzontis. Pampa san se tlatamachihuali catli ipan titlatamachihuas ta, yaya quitequihuis para tlatamachihuas catli elis para ta.”

³⁹ Huan Jesús quinilhui se huicalotl: “Se popoyotzi amo hueli quiyacana seyoc catli popoyotzi, pampa nochi ome huetzise ostojtic.

⁴⁰ Se momachtijquetl amo quimati más que itlamachtijca, pero nochi momachtiani catli tlamimomachtíaj elise quen inintlamachtijca.

⁴¹ “¿Para tlen anquijtaj nochi piltlajtlacoltzitzitzi catli quichihuaaj amohuampoyohua huan amo anquimatij para achi más miyac tlajtlacoli anquichihuaaj? Eltoc quen tiquita se piltejtzi ipan iixteyol moicni, pero amo tijmati para ta tijpiya hasta se apechtli moixteyolijtic.

⁴² ¿Quenicatza huelis tiquilhuis seyoc: ‘Noicni, nimitzquixtilis nopa piltejtzi ipan moixteyol’, quema tijpiya se apechtli moixteyolijtic? Timoiixpatlaquetl. Timoilhuía amo cuali catli yaya quiapiya, pero cuali catli ta tijpiya. Achtihui ximoquixtili nopa apechtli huan quej nopa titlachiyas cuali para tijquixtilis nopa piltejtzi catli quiapiya iixteyolijtic mohuampox.

Nochi quiiximatij se cuahuitl ica itlajca

⁴³ “Se cuali cuahuitl temaca itlajca catli cuali, huan catli amo cuali, amo. Niyon se cuahuitl catli amo cuali amo temaca itlajca catli cuali.

⁴⁴ Huajca nochi masehualme quiiximatij se cuahuitl ica tlaque itlajca temaca. Se huitzmecatl amo temaca cuaselcayotl. Huan se sahua mecatl amo temaca xocomecatl.

⁴⁵ San se nojquiya ica se cuali masehuali, quisas catli cuali ipan iyolo. Huan sintla amo cuali se masehuali, quisas catli amo cuali ipan iyolo. Pampa se masehuali camanalti catli eltoc ipan iyolo huan catli más moilhuía.

Ome Calme

⁴⁶ “¿Quenque anquijtohuaj niamoTeco huan amo anquichihuaaj catli nimechilhuía?

⁴⁷ Nochi catli hualahuij campa na huan quicaquij nocamanal huan quichihuaaj catli niquijtohua, itztoque quen ni tlanamijca tlatatl catli nimechpohuilis.

⁴⁸ Se tlatatl quinequiyaya quichihuas ichaj huan tlaxajqui huejcatla. Quitzinpehualti ica tetl huan quiquetzqui. Huan teipa tlaquiyajqui miyac huan tlatemic hasta quiajsic ichaj, pero amo tleno ipantic nopa cali pampa nopa tlatatl quiquetztoya tepani.

⁴⁹ Pero masehualme catli quicaquij nocamanal huan amo quichihuaaj catli quijtohua, quichihuaaj quej ni huihui tlatatl. Yaya quichijqui ichaj ipan tlali huan amo tleno ica quitzinpehualti. Teipa tlatemic, huan nopa atl quiajsic ichaj, huan nimantzi huetzqui huan tlamisosolijqui.”

7

Jesús quichicajqui itequipanojca se soldado

¹ Huan Jesús tlanqui quinmachtía nochi nopa masehualme, huan yajqui altepetl Capernaum.

² Huan nepa itztoya se capitán tlen soldados catli quipixtoya se itequipanojca catli quiicneli, huan itequipanojca ya tlhuel mococohuayaya.

³ Huan nopa capitán quicajqui ya ajsico Jesús, huajca quintitlanqui nopa huehue israelita tlacame ma quitlajtlanitij ma huala quichicahuaqui itequipanojca.

⁴ Huan nopa tlacame yajque campa Jesús huan ica nochi ininyolo quitlajtlanijque ma quichicahuati huan quiilhuijque:

—Cuali para tijchihuilis se favor ni capitán,

⁵ pampa nelía techicnelía tiisraelitame huan tlaxtlajqui nopa gastos huan techsenc-ahuili se toisraelita tiopa.

⁶ Huajca Jesús quisqui ininhuaya para yas ichaj nopa capitán, pero quema monechcahuiyaya, nopa capitán quintitlanqui ihuampoyohua ma quicamanalhuica Jesús huan ma quiilhuise:

—NoTeco, amo ximocuatotoni más. Nopa capitán quiijtohua para yaya amo hueyi quen ta, huan amo quinamiqui para ticalaquis ichaj.

⁷ Nojquiya yaya quimati amo quinamiqui mitznychcahuis, niyon mitzcamanalhuis. Pero yaya quiijtohua, san xiquijto se camanali huan xijnahuati para mochicahuas itequipanojca huan nimantzi mochicahuas.

⁸ Quiijtohua yaya quimati catli ta tiqijtos, ya nopa mochihuas, pampa yaya nojquiya quiipiya iteco catli quinahuatía. Huan nojquiya quinpiya soldados catli yaya quinnahuatía. Huan sintla yaya quiilhuis se soldado ma yas nepa, yaya nimantzi yas. Huan sintla quiilhuis seyoc ma huala nica, yaya nimantzi hualas. Huan sintla quiilhuis itequipanojca ma quichihua se tequitl, yaya quichihuas. Huan nopa capitán quimati ta nojquiya tijpiya san se tequiticayotl para nimantzi mochihuas mocamanal.

⁹ Huan quema Jesús quicajqui icamanal nopa capitán catli ihuampoyohua quiilhuicoj, quisentlachili. Huan Jesús moicancuepqui huan quinilhui nopa miyaqui masehualme catli qitoquiliyayaj:

—Nelía nimechilhuía, niyon se israelita masehuali amo nechnehtoca nelcuali quen ni capitán catli seyoc tlali ejquetl.

¹⁰ Huan ihuampoyohua nopa capitán mocuepque ichaj, huan ya mochicajtoya itequipanojca.

Jesús quiyolcuic icone se cahual toahui

¹¹ Huan teipa Jesús nejnemiyaya ipan ojtli para se altepetl catli itoca Naín huan imomachtijcahua huan miyaqui masehualme yohuiyayaj ihuaya.

¹² Huan quema Jesús monechcahui campa ipuerta nopa altepetl, quisayayaj nepa miyaqui masehualme huan quiquechpanojtiyohuiyayaj se mijcatzi. Huan nopa mijcatzi eliyaya iyojtzi icone se cahual toahui.

¹³ Huan Jesús quiitac nopa cahual toahui, huan quitlasojtlac huan quiilhui:

—Amo xichoca.

¹⁴ Huan Jesús yajqui campa nopa mijcatzi, huan quiitzqui nopa caja; huan catli quihuicayayaj moquetzque. Huan Jesús quiilhui nopa mijcatzi:

—Telpocatl, nimitzilhuía, ximehua.

¹⁵ Huan nopa telpocatl catli mictoya mosehui huan pejqui camanalti. Huan Jesús quimactili inana.

¹⁶ Huan nochi nopa masehualme catli quiitaque quisentlachilijque, huan pejque quihueyichihuj Toteco Dios huan quiijtohuaj:

—Ni Jesús catli itztoc tohuaya, se hueyi tlajtol pannextijquetl.

Huan nojquiya quiijtojque:

—Toteco Dios hualajtoc para techpalehuis tiisraelitame pampa tiimasehualhua.

¹⁷ Huan nochi masehualme catli itztoyaj ipan estado Judea huan ipan sequinoc tlalme nechca quicajque para Jesús quiyolcuitoya nopa mijcatzi.

Hualajque imomachtijcahua Juan catli tecuaaltiyaya

¹⁸ Huan imomachtijcahua Juan catli tecuaaltiyaya quiilhuijque nochi catli Jesús quichihuayaya. Huajca Juan quinnotzqui ome imomachtijcahua,

¹⁹ huan quintitlanqui ma yaca quitlatzintoquilitij Jesús sintla nelía yaya nopa Cristo catli Toteco Dios quijto hualasquía o monequi noja quichiyase ma huala.

²⁰ Huan ajsicoj campá Jesús huan quiilhuijque:

—Juan catli tecuaaltía techtitlantoc ma timitztlatzintoquiliquij sintla ta tiCristo catli Toteco quijto hualasquía o monequi noja tijchiyase ma hualas.

²¹ Huan ipan nopa hora quema imomachtijcahua Juan itztoyaj ihuaya Jesús, yaya quinchicajqui miyac catli mococohuaj ica miyac tlamantli cocolistli. Quinchihualti ma quisaca iajacahua Amocualtlacatl catli calactoyaj ipan masehualme huan quintlachiyalti miyac popoyotzitzí.

²² Huajca Jesús quinilhui imomachtijcahua Juan:

—Xijyolmelahuatij Juan catli anquitztoque huan anquicactoque. Xiquilhuitij para masehualme catli itztoyaj popoyotzitzí, ama tlachiyaj. Huan catli itztoyaj xocuetzitzí, ama nejnemij cuali. Catli quipiyayayaj nopa tlacayo palanca cocolistli, ya mochicajtoque, huan injuanti catli nacastapaltzitzí, ama ya tlacaquij. Masehualme catli mictoyaj, ya moyolcuitoque; huan catli teicneltzitzí quicaquij ícamanal Toteco pampa niquincamanalhuía.

²³ Xiquilhuitij para paquij nopa masehualme catli nechselíaj huan nechneltočaj.

²⁴ Huajca quistejque nopa tlacame catli quintitlantoya Juan catli tecuaaltía. Huan teipa Jesús pejqui quincamanalhuía nopa miyaqui masehualme tlen Juan huan quintlatzintoquili: “¿Tlaque anmoilhuiyayaj anquitasquíaj quema anyajque anquitatoj Juan ipan nopa huactoc tlali campá amo tleno eli? ¿Anmoilhuiyayaj Juan elisquía se tlatatl catli amo temachtli quen se ohua cuahuitl catli huihuipica quema quentzi tlaajaca?

²⁵ ¡Ximoilhuica! ¿Tlaque anmochiyayayaj anquitate? ¿Anquichiyayayaj para Juan elisquía se tlatatl ica iyoyo nelcuali? Amo ya nopa. Ya anquimatij tlacame catli motlalilíaj ininyoyo nelcuali, tominpixtoque huan itztoque ipan ininchajchaj tlanahuatiani.

²⁶ Huajca, ¿tlaque anyajque anquitatoj? Anyajque pampa anquitasnequiyayaj se itlajtlotl pannextijca Toteco. Huan nimechilhuía Juan itztoc más hueyi que nochí sequinoc tlagtlotl pannextiani,

²⁷ pampa ipan ícamanal Toteco ijcuilijtoc catli Toteco Dios nechilhui tlen Juan huan quej ni quijto:

‘Xiquita, na nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.

Yaya quicualtlalis ininyolo masehualme para ma mitzselise.’

²⁸ Huan nimechilhuía amo aquí seyoc catli tlacajtoc ipan ni tlaltipactli itztoc más hueyi iixpa Toteco que Juan catli tecuaaltía, pero aquí huéli masehuali catli itztoc ipan itlanahuatilis Toteco elis más hueyi que Juan.”

²⁹ Huan quema nochí nopa miyaqui masehualme huan nopa tlacame catli tlainanque impuesto quicajque ícamanal Juan, quinejque ma quincuaalti, pampa quiitztoyaj para xitlahuac catli Juan quijto tlen Toteco.

³⁰ Pero nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés amo quicualcajque catli Toteco quinejqui ma quichihuaca. San mohueyimatijayaj, huan yeca Juan amo quincuaalti.

³¹ Huan sempa Jesús quinilhui: “¿Quenicatza huélis nimechilhuis quen mochihuaj masehualme catli ama itztoque?

³² Catli ama itztoque mochihuaj quen coneme catli mosehuíaj tianquis huan amo paquij pampa nochí amo pano quen quinequij ma pano. Quinnotzaj ininhuampoyohua huan quinilhuíaj: ‘Titlapitzque para ximijtotica, huan amo anmijtotijque. Tihuicaque se huicatl quen mictoya se mijcatzi, pero amo anchocaque.’

³³ Huan masque Juan catli tecuaaltiyaya hualajqui huan amo quicuaajqui pantzi huan amo quijic xocomeca atl, anquijtojque para quipixtoya se iajacayo Amocualtlacatl.

³⁴ Huan na catli niMocuepqui Masehuali nihualajqui huan nijcua huan niquiji catli onca, huan anquijtohuaj nineltlacuajquetl huan nineltlaiquetl. Anquijtohuaj san ninemi ininhuaya tlacajcayahuani catli tlainamaj impuesto huan masehualme catli miyac tlajtlacoli quichihuaaj.

³⁵ Pero amo ipati catli anquijtohuaj. Nochi masehualme catli tlalnamictoque quimachilíaj na ihuaya Juan tijchihuaaj catli xitlahuac.”

Jesús yajqui ichaj se fariseo catli itoca Simón

³⁶ Monechcahui se fariseo campa Jesús huan quiilhui ma tlacuatl ichaj. Yeca Jesús yajqui ichaj huan mosehui campa mesa.

³⁷ Huan ajsico se tlananenca sihuatl catli nojquiya ehua nopa altepetl. Huan quicajqui para Jesús tlacuayaya ipan ichaj nopa fariseo huan quihualicac se tlaajhuiyacayotl ipan se frasco catli quicoyonijtoya tlen se tetl itoca alabastro.

³⁸ Huan moquetzqui chocayaya iicxitenó Jesús. Huan pejqui quixolonía iicxi ica iixayo catli huetziyaya huan quihuatzayaya ica itzoncal. Quitzoponili iicxi huan quitequili nopa tlaajhuiyacayotl catli quihualicac.

³⁹ Huan nopa fariseo catli quinotzqui ma tlacuatl ichaj quiitac nochi ya ni, huan moilhui ipan itlalnamiquilis: “Sintla ni Jesús nelía itztosquía se itlajtol pannextijca Toteco, quimatisquía para amo cuali ni sihuatl catli quiitzquía iicxi. Quimatisquía miyac tlajtlacolchijtoc.”

⁴⁰ Huan yeca Jesús quinancuili catli Simón monejnehuiliyaya ipan itlalnamiquilis huan quiilhui:

—Simón, nijpiya se huicalotl catli nijnequi nimitzilhuis.

Huan Simón quiilhui:

—Cualtitoc, Tlamachtijquetl, techilhui.

⁴¹ Huan Jesús quiilhui:

—Itztoya se tlatatl catli momatqui tetlanejtía tomi. Huan ome tlacame quitlahuiquiliyaya. Se quitlahuiquiliyaya tomi para san cincuenta tonali tequitl, pero nopa seyoc quitlahuiquiliyaya tomi para quinientos tonali.

⁴² Huan nopa ome amo huelque quicuepilíaj nopa tomi. Huajca nopa tlatatl ica ipaquilis quintlapojpolhui catli sesen quitlahuiquiliyaya huan quiijto amo tleno mon-equi quitlaxtlahuse. Huajca Simón, ¿catlique tlen ni ome tlacame achi más quiicnelisquía catli quintlanejtijtoya?

⁴³ Huan Simón quinancuili:

—Huelis yaya catli más quitlahuiquiliyaya.

Huan Jesús quiilhui Simón:

—Quena, melahuac catli tiqijto.

⁴⁴ Huan Jesús quitlachili nopa sihuatl huan quiilhui Simón:

—¿Ta tiquita catli quichihua ni sihuatl? Quema nicalajqui ipan mochaj, amo techmacac atl para nimoicxipajpacas quen ipa tijchihuaaj, pero yaya nechxolonili noicxihua ica iixayo huan quihuatzqui ica itzoncal.

⁴⁵ Ta amo techzoponi quen timomajtoque titeselíaj, pero hasta quema nica nicalajqui, yaya amo quicajtoc nechtzoponilía noicxihua.

⁴⁶ Ta amo techtequili aceite ipan notzonteco quen timomajtoque, pero yaya quitequili tlaajhuiyacayotl hasta ipan noicxihua.

⁴⁷ Yeca nimitzilhuía, masque miyac itlajtlacolhua, nochi nijtlapojpolhuijtoc huan huajca miyac nechicnelía. Pero seyoc catli quipanti tlapojpolhuili ica san pilquentzi catli tlahuicayaya, san pilquentzi quiicnelía yaya catli quitlapojpolhuijtoc.

⁴⁸ Huan Jesús quiilhui nopa sihuatl:

—Nimitztlapojpolhuijtoc nochi motlajtlacolhua.

⁴⁹ Huan masehualme catli mosehuiyayaaj campa mesa ihuaya Jesús pejque moilhuíaj:

—¿Ajqueya nelía ni tlatcatl Jesús catli moilhuía quiapiya tequiticayotl para tetlapojpol-huis tetlajtlacolhua?

⁵⁰ Huan Jesús quiilhui nopa situatl:

—Pampa techneltocac, nimitzmaquixtjotoc tlen motlajtlacolhua. Hueli tiyas mochaj ica paquilstli.

8

Sihuame catli quipalehuijque Jesús

¹ Teipa Jesús nejnemiyaya campa hueli ipan altepeme huan ranchos tlayolmelajtine-miyaya icamanal Toteco huan tenotzayaya ma calaquica ipan itlanahuatilis Toteco Dios. Huan nopa majtlacme huan ome imomachtijcahua yohuiyayaj ihuaya.

² Huan nojquiya nemiyayaj ininhuaya Jesús sequin sihuame catli achtihui quipixque cocolistli o iajacahua Amocualtlacatl, huan quinchicajtoya. Se tlen nopa sihuame catli nejnenui ihuaya Jesús itoca María Magdalena. Achtihuiya quinpixtoya chicome iajacahua Amocualtlacatl huan Jesús quinquixti.

³ Huan seyoc situatl itoca eliyaya Juana. Yaya eliyaya isihua Chuza catli quitequipano Tlanahuatijquetl Herodes. Huan nojquiya nejnenui ininhuaya se situatl itoca Susana, huan miyac más sihuame catli quimacayayaj inintomi para quipalehuse Jesús ica catli monequiyaya.

Se tlatcatl quiijzeloto xinachtli

⁴ Huan miyaqui masehualme catli ehujay campa hueli altepeme mosentilijque para quiitase Jesús. Huan yaya quincamanalhui ica se huicalotl huan quinilhui:

⁵ “Se tlatcatl quisemanato xinachtli huan quema quiijzelohuayaya, sequin xinachtli tepejqui ojtipa. Huan masehualme ipan moquejquetzque, huan totome quitlamicuajque.

⁶ Sequinoc xinachtli tepejqui temajcayya campa amo onca miyac tlali. Nopa xinachtli ixhuac, pero nimantzi huajqui pampa amo quiajsiyaya atl.

⁷ Huan sequinoc xinachtli tepejqui huitztzala, huan nopa huitztli moscalti ihuaya huan quiijiyomicti.

⁸ Sequinoc xinachtli tepejqui ipan cuali tlali huan moscalti huan temacac cien hueltas más tlen catli quitocoyaya.”

Huan quema Jesús tlanqui quinilhuía ni huicalotl, achi más chichahuac quinilhui:

—Nochi anquipiyaj amonacas, huajca xijcaquica catli nimechilhuía.

Para tlen Jesús tlamachtli ica huicalotl

⁹ Huan imomachtijcahua Jesús quitlatzintoquilijque tlaque quiijtosnequi nopa huicalotl.

¹⁰ Huan Jesús quinnanquili: “Toteco anmechcahuilijtoc xijmachilica quenecatza yaya tlanahuatía. Achtihuiya amo aqui quimatiyaya ya ni, huan ama noja amo quincahuilía ne sequinoc ma quimachilica. Yeca ni quincamanalhuía ica huicalotl para masque inijuanti quiitaj catli nijchihua, mochihuase quen amo tleno quiitaj. Huan inijuanti masque quicaquij nocamanal, amo hueli quimachilíaj.

Jesús quinilhui tlaque quiijtosnequi nopa huicalotl

¹¹ “Ya ni catli quiijtosnequi nopa huicalotl tlen nopa tlatcatl catli quiijzeloto xinachtli. Nopa xinachtli quiijtosnequi icamanal Toteco.

¹² Sequin masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui ojtipa. Inijuanti quicaquij icamanal Toteco huan nimantzi Amocualtlacatl huala huan quinquixtilía icamanal Toteco catli eltoc ipan ininyolo para ma amo quineltocaca huan ma amo momaquixtica tlen inintlajtlacolhua.

¹³ Sequinoc itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui temajcayja. Inijuanti quicaquij icamanal Toteco huan quiselíaj ica paquilistli. Pero itztoque quen nopa xinachtli catli amo hueli motlatzquilíaj campa tetzala. Nopa masehualme san quineltoacaj icamanal para se tlatoctzi. Huan quema huala tlaohuijcyotl, nimantzi quicajtehuaj.

¹⁴ Sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui campa huitztli. Quicaquij icamanal Toteco, pero mojmotla ipan innemilis motequipachohuaj miyac, huan quinequij moricojchihuase ipan ni tlaltipactli huan quinequij quipiyase nochi catli quinactíaj. Huan nochi ni tlamantli quiiijyomictíaj icamanal Toteco para amo hueli moscaltíaj cuali huan quipiyas itlajca.

¹⁵ Pero sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui ipan cuali tlali. Nopa masehualme quicaquij icamanal Toteco huan ica paquilistli quiselíaj ica nochi ininyolo. Quiicnelíaj icamanal huan mojmotla quitoquiliijtinemij catli quiijtohua. Inijuanti, quena, quipiyaj inintlajca.

Nopa huicalotl tlen nopa tlahuili

¹⁶ “Amo aquí quitlatíaj se tlahuili huan quitlalis cajonitla o tlapechitla. ¡Amo! Sintla se masehualí quitlatíaj se tlahuili, quitlalíaj ipan se tlahuil quetzali para nochi catli calaquise nepa huelis tlachiyase.

¹⁷ Quej nopa ica nocamanal. Nochi catli motlatijtoc ama, tlanemijya nesis teipa. Huan nochi catli eltoc ichtacatzi ama, nochi quimatise huan cuali quimachilise teipa.

¹⁸ “Huajca ximotlachilica cuali quenicatza anquicaquij nocamanal, pampa nochi masehualme catli quimachilíaj, Toteco quinpalehuis para ma quimachilica más. Huan ica catli amo quimachilíaj, hualas se catli quinquixtilis catli quentzi moilhuíaj quimachilíaj.”

Inana huan iicnihua Jesús

¹⁹ Huan hualajque inana huan iicnihua Jesús huan amo huelque monechcahuíaj campa itztoya pampa nelmiyaqui masehualme quiyahualojtoyaj.

²⁰ Huan hualajqui se tlatatl huan quiilhui Jesús:

—Monana huan moicnihua mitzchijaj calteno huan quinequij mitzcamanalhuise.

²¹ Huan Jesús tlananquili:

—Ni masehualme nica catli quicaquij icamanal Toteco huan quichihuaj catli quiijtohua, inijuanti niqunita quen nonana huan noicnihua.

Jesús quinahuati ajacatl huan hueyi atl

²² Se tonal Jesús huan imomachtijcahua tlejcoque ipan se cuaacali, huan Jesús quinilhui:

—Ma tiyaca hasta seyoc inaliyo ni hueyi atl.

Huan yeca quisque.

²³ Huan imomachtijcahua quinejnemiltiyayaj nopa cuaacali para seyoc nali, huan Jesús cochqui. Huan nimantzi pejqui tlaajaca chichahuac ipan hueyi atl, huan calaquiyaya atl ipan cuaacali hasta san quentzi misahuisquíaj.

²⁴ Huan imomachtijcahua hualajque campa Jesús, quiixitijque, huan quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, xiquita, timisahuijtinemij.

Huajca Jesús mejqui huan quiajhuac nopa ajacatl huan nopa hueyi atl. Huan nimantzi moquetzqui huan ayacmo mojolini.

²⁵ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—¿Quenque nelquentzi antechneltoacaj na?

Huan imomachtijcahua momajmatiyayaj, huan quisentlachilijque huan moilhuijque se ica seyoc:

—¿Ajqueya nelíaj ni tlatatl Jesús? Yaya hueli quinnahuatíaj ajacatl huan hueyi atl, huan inijuanti quineltoquilíaj icamanal.

Se Gadara ejquetl ica iajacahua Amocualtlacatl

²⁶ Huan teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsique tlali Gadara ipan inincuaacal. Gadara mocahua iixmelac estado Galilea.

²⁷ Huan quema inincuaacal ajsiyaya ateno, hualajqui quinamiquico se tlatatl catli ehua nopa altepetl catli ya huejcajtoya quinpixtoya iajacahua Amocualtlacatl ipan itlacayo. Huan amo tleno moquentiyaya huan amo mocahuayaya ichaj. Senitztoya ipan campo santo ipan tecacahuatl campa quintlalíaj mijcatzitzí.

²⁸ Huan quema quiitac Jesús, motlancuaquetzqui iixpa huan quiijto chichahuac:

—¿Tlaque nijpiya mohuaya? TiJesús. TiIcone Dios Catli Más Quipiya Tlanahuatili. Nimitztlajtlanía, amo techtlajiyohuiliti.

²⁹ Quiijto ni pampa Jesús quinnahuatiyaya nopa ajacame ma quisaca ipan nopa tlatatl. Tlatoctzitzí nopa ajacame quiitzquiyayaj para tlen hueli quichihuilise. Huan masque masehualme quiilpiyayaj imax huan iicxihua ica tepos cadena para quimocuitlahuisquíaj, san quicocototzayaya nochi tepos cadena. Huan nopa ajacame quinejmiltiyayaj hasta campa nopa tlahuel huactoc tlali campa amo tleno eli.

³⁰ Huan Jesús quitlatzintoquili:

—¿Tlaque motoca?

Huan yaya quinanquili:

—Notoca Miyac.

Quej ni quiijto pampa miyaqui ajacame calactoyaj ipan itlacayo.

³¹ Huan nopa ajacame quitlajtlanijque Jesús ma amo quintitlani ipan nopa ostotl catli tlahuel huejcatla.

³² Huan nozona nechcatzi itztoyaj miyaqui pitzome catli tlacame quinhualicaque para ma tlacuajtinemica. Huan yeca nopa ajacame quitlajtlanijque Jesús ma quincahuili calaquise ipan nopa pitzome. Huan yaya quincahuili.

³³ Huan nopa ajacame quisque ipan nopa tlatatl huan calajque ipan pitzome. Huan nochi nopa miyaqui pitzome motlalojtejqe campa tlaixtemolis huan huetzque ipan nopa hueyi atl huan misahuijqe.

³⁴ Huan nopa tlacame catli quinmocuitlahuiyayaj nopa pitzome quiitaque catli panoc, huan yajque huan quinyolmelahuatoj nochi masehualme ipan nopa altepetl huan campa hueli ipan nopa tlali.

³⁵ Huan nochi nopa masehualme hualajque quiitacoj catli panotoya. Huan quema ajsicoj campa Jesús, quiitaque nopa tlatatl catli achtihui quinpixtoya iajacahua Amocualtlacatl ama mosehuijtoc iixpa Jesús. Ya moquentijtoya iyoyo huan quipixtoya cuali itlalnamiquilis. Huan nopa masehualme momajmatijque,

³⁶ ica catli quiitaque. Huan injuanti catli quiitaque quinpohuilijque catli ajsiyayaj quenicatza Jesús quichicajtoya nopa tlatatl catli quinpixtoya ajacame.

³⁷ Huan yeca nochi nopa miyaqui masehualme catli ehuj ipan tlali Gadara huan nozona nechcatzi quitlajtlanicoj Jesús ma quisa inintlal, pampa nelía momajmatijque. Huajca Jesús tlejcoc ipan cuaacali para mocuepas.

³⁸ Huan nopa tlatatl catli achtihui quinpixtoya ajacame, chichahuac quitlajtlaní Jesús ma quicahuili ma yohui ihuaya, pero Jesús amo quicahuili. San quiilhui:

³⁹ —Ximocuepa mochaj huan xiquinilhuiti masehualme nochi nopa huejhueyi tlamantli catli Toteco mitzchihuilijtoc.

Huan nopa tlatatl quistejqe huan ipan nochi nopa altepetl quinpohuiliyaya nochi masehualme catli Jesús quichihuilijtoya.

Isihuapil Jairo huan nopa sihuatl catli quiajsic iyoyo Jesús

⁴⁰ Quema Jesús mocuepqui seyoc nali nopa hueyi atl, miyaqui masehualme quiselijque ica paquilistli pampa quichiyayayaj ma ajsi.

⁴¹ Huan hualajqui se tlatl catli itoca Jairo, se tequitiquetl tlen israelita tiopamitl. Huan yaya motlancuaquetzqui iicxitla Jesús huan chicahuac quitlajtlan ma yohui ichaj.

⁴² Quipixqui san se isihuapil. Yaya quipixqui majtlactli huan ome xihuitl huan tlahuel mococohua. Huan quema Jesús itztoya ipan ojtli para ichaj, miyaqui masehualme quicuatetzopayaj.

⁴³ Huan itztoya nepa ininhuaya se sihuatl catli quipixtoya se cocolistli para majtlactli huan ome xihuitl. Mojmotla esotemoyaya. Huan quitlamiltijtoya nochi catli quipixtoya ica tepajtiani huan niyon se amo huelqui quipalehui para ma mochicahua.

⁴⁴ Huan nopa sihuatl monechcahui iica Jesús huan quiajsic iyoyo itenhuaxo huan nimantzi mochicajqui.

⁴⁵ Huan Jesús quijto:

—¿Ajqueya quitoxonqui noyoyo?

Huan nochi masehualme quijtohuayaj para amo quichijtoyaj. Huan Pedro quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, nochi ni miyaqui masehualme catli mitzyahualohuj mitzcuatetzopaj.

⁴⁶ Pero Jesús quijto:

—Se masehuali nechitzqui pampa nijmatqui quisqui chicahualistli tlen na huan quichicajqui se masehuali.

⁴⁷ Huan quema nopa sihuatl quimatqui para Jesús quimatiyaya catli panoc, hualajqui huihuipicayaya huan motlancuaquetzqui iixpa Jesús. Huan iniixpa nochi nopa masehualme quipohuili Jesús quenque quiajsitoya iyoyo huan para nimantzi mochicajtoya.

⁴⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Nana, timochicajqui pampa techneltocac. Xiya ica paquilistli.

⁴⁹ Huan quema camanaltiyaya Jesús, ajsico se tetequipanojquetl tlen ichaj nopa tequitiquetl tlen tiopamitl, huan quiilhui:

—Mosihuapil ya mijqui. Ayacmo xijcuatotoni ni tlamachtijquetl.

⁵⁰ Pero Jesús quicajqui catli nopa tetequipanojquetl quijto huan quiilhui nopa tequitiquetl:

—Amo ximajmahui, san techneltoca na huan mosihuapil mochicahuas.

⁵¹ Huan quema nochi injuanti ajsitoj ichaj, Jesús quincahuili Juan, Pedro, Jacobo huan inana huan itata nopa sihuapil ma itztoca calijtic ihuaya, pero sequinoc amo quincahuili ma itztoca.

⁵² Huan nochi chocayaj huan tlahuejchihuayaj pampa ya mictoya nopa sihuapil, pero Jesús quinilhui:

—Ayacmo xichocaca. Amo mictoc, san cochtoc.

⁵³ Huan nopa masehualme pejque quihuetzquilíaj pampa quimatque para ya mictoya.

⁵⁴ Pero Jesús quimaitzqui nopa sihuapil huan quiilhui:

—Sihuapil, ximehua.

⁵⁵ Huan itonal mocuepqui ipan itlacayo, huan nopa sihuapil mejtiquisqui. Huan Jesús quinnahuati ma quitlamacaca.

⁵⁶ Huan inana huan itata nelía quisentlachilijque, pero Jesús quinilhui amo aqui ma quiilhuica catli panoc.

9

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua

¹ Jesús quinnotzqui nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua ma mosentilica. Huan yaya quinmacac chicahualistli huan tequiticayotl para quinquixtise ajacame ipan masehualme huan para quinchicahuase cocoyani ica tlen hueli cocolistli.

² Teipa quintitlanqui ma quinchicahuaca catli mococohuaj huan ma tlacamanalhuitij quenicatza tlanahuatía Toteco ipan ininyolo masehualme.

³ Quinilhui:

—Amo tleno xijhuicaca ipan ojtli. Amo xijhuicaca cuatopili, niyon yoyoncoxtali, niyon pantzi, niyon tomi. Huan amo xijhuicaca yoyomitl catli ica anmopatfase.

⁴ Huan quema ancalaquise ipan se cali para anmocahuase, ximocahuaca nepa hasta anquisase tlen nopa altepetl.

⁵ Huan sintla anyase ipan se rancho campá masehualme amo anmechselise, huajca quema anquisase nepa, ximotecactzejzeloca para anquiquixtilise nopa tlaltejpochtli. Huan ica nopa, anquinextise anquintlahuelcahuaj nopa rancho ehuaní para ma quiselica se hueyi tlatzacuiltistli.

⁶ Huajca imomachtijcahua Jesús quisque huan nejnenque campá huéli ipan nochi ranchos catli nechca. Huan tepohuilijque icamanal Toteco huan quenicatza Toteco temaquixtía tlen inintlajtlacolhua. Huan campá huéli quinchicahuayayaj masehualme catli mococohuaj.

Mijqui Juan catli tecuaaltiyaya

⁷ Nopa Gobernador Herodes Ántipas quicajqui nochi catli Jesús quichihuayaya huan amo quimatiyaya tlaque moilhuis. Sequin quijtohuayayaj Jesús elqui Juan catli achihui tecuaaltiyaya pero ama moyolcuitoc.

⁸ Huan sequinoc quijtohuayayaj sempa monextijtoya nopa tlajtol pannextijquetl Elías tlen huejcajya. Huan sequinoc quijtohuayayaj moyolcuitoya se tlen nopa tlajtol pannextiani catli huejcajya mictoyaj.

⁹ Pero Herodes quijto:

—Juan ya mictoc pampa nitlanahuati ma quiquechtzontequica, pero ¿ajqueya ni tlatatl catli ama nijcaqui quichijtinemi huejhueyi tiochicahual nextili?

Huan Herodes quitemoyaya quenicatza huelis quiitas Jesús.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

¹⁰ Huan mocuepque itlayolmelajcahua Jesús huan quipohuilijque nochi catli quichijtoyaj huan campá yajtoyaj. Huan Jesús quiniyocaquixti itlayolmelajcahua tlen nopa miyaqui masehualme huan quinhuicac hasta huactoc tlali nechca altepetl Betsaida.

¹¹ Pero nopa miyaqui masehualme quimatque canque yohuiyayaj huan quintoquili-jque. Huan Jesús quinseli ica cuali huan quinilhui quenicatza tlanahuatía Toteco ipan teyolo. Huan Jesús quinchicajqui catli mococohuaj.

¹² Huan ica tiotlac monechcahuijque itlayolmelajcahua Jesús huan quiilhuijque:

—Xiquintitlani ni masehualme ma yaca ipan ranchos nechca quitemotij campá cochise huan catli quicuase pampa nica campá tiitztoque amo tleno onca.

¹³ Pero Jesús quinilhui:

—Amojuanti xiquintlamacaca.

Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—San tijpiyaj macuili pantzi huan ome michime, o ¿tijnequi ma tijcohuatij catli quicuase nochi ni masehualme?

¹⁴ Itztoyaj nozona nechca macuili mil tlacame. Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Xiquinilhuitij ni masehualme ma mosehuica ica pamitl, ica cincuenta ipan sesen pamitl.

¹⁵ Huan imomachtijcahua quinilhuijque huan nopa masehualme quej nopa mosehuijque.

¹⁶ Huan Jesús quicuic nopa macuili pantzi huan nopa ome michime, huan tlachixqui ilhuicac huan quitlascamatqui iTata. Teipa quintlajcotlapanqui huan pejqui quinmajmaca imomachtijcahua ma quinmajmacaca nopa miyaqui masehualme.

¹⁷ Huan nochí nopa miyaqui masehualme tlacuajque huan cuali ixhuique. Huan quisentilijque nochí pantlatlapatztlí catli mocajtoya huan ica qitemitijque majtlactli huan ome chiquihuitl.

Pedro quiijto Jesús yaya Cristo

¹⁸ Se tonal Jesús huan imomachtijcahua moiyoacaxiqtijtoyaj huan yaya yajqui motlatlajtito iseltzi. Huan teipa mocuepqui campa imomachtijcahua huan quintlatzintoquili:

—¿Ajqueya quiijtohuaj masehualme para naya?

¹⁹ Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

Sequin quiijtohuaj ta tiJuan catli tecuaaltiyaya, pero sequinoc quiijtohuaj ta tiElías. Huan sequinoc quiijtohuaj ta tise tlajtol pannextijquetl catli huejcajya itztoya huan ama timoyolcuitoc.

²⁰ Huan Jesús quintlatzintoquili:

—Huan, ¿amojuanti? ¿Ajqueya anmoilhuíaj para naya?

Huan Pedro quinanquili:

—Ta tiCristo catli Toteco Dios techilhui techitlanilisquía.

Jesús quinilhui miquis

²¹ Huan Jesús quinnahuati amo aqui ma quipohuilica,

²² huan quinilhui:

—Monequi para na catli niMocuepqui Masehuali nitlajiyohuis miyac. Amo nechselise nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa huehue israelita tlacame. Huan masehualme nechmictise, pero ica eyi tonati nimoyolcuis sempa.

²³ Huan nojquiya quinilhui:

—Sintla se quinequi nechtoquilis, monequi quielcahuas catli ya quinequi huan nechtoquilis mojmotla mocualtlalijtoc para tlajiyohuis huan miquis pampa nechneltoaca. Monequi elis quen se tlatatl catli quihuica icuamapel para ipan miquis.

²⁴ Pampa catli quinequi momanahuis huan amo quinequi tlajiyohuis pampa nechneltoaca, quema miquis quipolos nochí. Pero sintla se tlajiyohuis o miquis pampa nechneltoaca, momaquixtis itonal huan itztos nepa ilhuicac para nochipa.

²⁵ Huan amo ipati masque se masehuali quipiyasquía para iaxca nochí catli onca ipan ni tlatlactli. Amo tleno huelis quipalehús quema miquis huan polihús nepa mictla.

²⁶ Sintla se masehuali pinahua ica na huan ica nocamanal huan quiijtos amo nechximati, huajca na catli niMocuepqui Masehuali nipinahuas ica ya huan niquijtos amo niquiximati quema nimocuepas ipan tlatlactli ica notlatlanex huan ica itlatlanex noTata, Toteco Dios. Huan ipan nopa tonal nohuaya hualase itlatzejzeloltijca tequihuajcahua ica inintlatlanex.

²⁷ Pero nimechilhuía, sequin amojuanti nica amo anmiquise hasta anquiiitase quen eltoc nepa campa tlanahuatía Toteco.

Jesús quipatlac itlachiyalis iniixpa

²⁸ Jesús quiijto ya ni huan hualchicueyi quinhuicac Juan, Jacobo huan Pedro huan tlejcoque ipan se tepetl para motlatlajtise.

²⁹ Huan quema Jesús motlatlajtiyaya, ixayac mopatlac huan iyoyo mocuepqui chipahuac huan cahuaniyaya.

³⁰ Huan nesque ome tlacame catli quicamanalhuyayaj. Elque Moisés huan Elías.

³¹ Huan quinyahualohuayaya se tlatlanextli catli tlahuel cahuaniyaya. Huan quicamanalhuyayaj Jesús tlen quenicatza miquis ipan Jerusalén.

³² Achthui Pedro huan ihuampoyohua tlahuel cochisnequiyayaj, pero teipa cuali tlachixque huan quiitaque itlatlanex Jesús huan nopa ome tlacame catli moquetzayayaj ihuaya.

³³ Huan quema nopa ome ya itztoyaj para quisase, Pedro quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, cuali tiitztose nica. Ma tijchihuaca eyi pilxajcaltzitz. Se para ta, seyoc para Moisés huan seyoc para Elías.

Pero Pedro nelía amo quimachiliyaya catli quiijtohuayaya.

³⁴ Huan quema Pedro quiijtohuayaya nopa camanali, temoc se mixtli huan quintzajqui. Huan nelía momajmatijque pampa quiitaque temoyaya nopa mixtli ipan inijuanti.

³⁵ Huan quicajque se catli quincamanalhui ipan nopa mixtli huan quiijto: “Ya ni Nocone catli niquicnelía. Xijcaquica catli quiijtohua.”

³⁶ Huan quema Toteco Dios tlanqui camanalti, quiitaque Jesús itztoya iseltzi. Huan para miyac tonali nopa eyi imomachtijcahua amo molinijque catli quiitztoyaj ipan nopa tepetl.

Jesús quiquixti se iajacayo Amocualtlacatl

³⁷ Hualmostla Jesús huan nopa eyi imomachtijcahua temoque tlen nopa tepetl, huan quinnamijque tlahuel miyaqui masehualme.

³⁸ Huan camanaltic chicahuac se tlatatl catli itztoya campa nopa miyaqui masehualme huan quiijto:

—Tlamachtijquetl, techchiuili se favor huan xijtlachiliquei nooquichpil pampa piliyojtzi.

³⁹ Huan se iajacayo Amocualtlacatl quiitzquía, huan tzajtzi, huan nimantzi quitlahuisohua ica se ajaca cocolistli. Huan quichihua ma huihuipica chicahuac huan ma camapsoni. Quitlajiyohuiltía nocone miyac huan amo quema quicahua.

⁴⁰ Huan niquintlajtlani momomachtijcahua ma quiquixtilica, huan amo huelque.

⁴¹ Huan Jesús quinanguili huan quiijto:

—¡Ay amojanti catli amo antehneltoaj! Chicotic amotlalnamiqulis. ¿Quesqui tonali monequi nimocahuas amohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechijiyohuis? Techhualiquili mooquichpil.

⁴² Huan quema monechcahuiyaya ioquichpil, nopa ajacatl quitlahuiso tlalchi huan quimacac se ajaca cocolistli. Huan pejqui chicahuac huihuipica. Pero Jesús quinahuati nopa ajacatl ma quisa huan mochicajqui nopa oquichpil. Huan Jesús sempa quimactili itata.

⁴³ Huan nochi san quisentlachiliyayaj ihueyitilis Toteco.

Jesús quinilhui imomachtijcahua yaya miquis

Pero quema nochi noja quisentlachiliyayaj ica catli Jesús quichijtoya, yaya quinilhui imomachtijcahua:

⁴⁴ —Xijtlacaquilica cuali ni camanali catli nimechilhuía ama huan amo xiquelcahuaca. Nechtemactilise na catli niMocuepqui Masehuali ininmaco amo cuajcualme.

⁴⁵ Pero imomachtijcahua amo quimachilijque catli quiijto pampa amo quincahuili para ma quimachilica cuali. Huan majmahuiyayaj para quitlatzintoquulise tlaque quiijtosnequi.

Ajqueya elis más hueyi iixpa Toteco

⁴⁶ Huan imomachtijcahua Jesús pejque monajnanquilíaj catlique tlen inijuanti quipiyas más tequiticayotl.

⁴⁷ Huan Jesús quimatiyaya catli moilhuiyayaj ipan inintlalnamiqulis, huan yeca quihualicac se conetl huan quiquetzqui inechca.

⁴⁸ Huan quinilhui:

—Aqui quiselía se conetl quen ni pampa nechneltocha, yaya nechselía na. Huan aqui nechselía na, nojquiya quiselía noTata catli nechtitlantoc. Huan yaya tlen amojuanti catli más moechcapanos, yaya más quiipiyas tequiticayotl.

Catli amo techcualancaita itztoc tohuaya

⁴⁹ Huan teipa Juan quiilhui:

—Tlamachtijquetl, tiqutaque se catli quinquixtiliyaya masehualme iajacahua Amocualtlacatl ipan motoca [9:49 Huan quinilhuiyaya quiipixqui motequiticayo.] huan tiquilhuijque ma ayacmo quichihua pampa amo nemi tohuaya.

⁵⁰ Pero Jesús quiilhui:

—Amo xijtzacuilica pampa se catli amo techcualancaita itztoc tohuaya.

Jesús quinajhuac Jacobo ihuaya Juan

⁵¹ Huan quema ya monechcahuiyaya nopa hora para yas ilhuicac, Jesús quielcajqui nochi sequinoc tlamantli huan motemacac para yas Jerusalén. Huan pejqui iojhui para yas nopoña.

⁵² Huan quintitlanqui se ome tlacame ma tlayacanaca para quitemotij campa mocahuasquíaj ipan ojtli. Huan injuanti calajque se rancho ipan estado Samaria para quisencahuasquíaj.

⁵³ Pero masehualme nepa amo quinselijque pampa quimatque Jesús motlalijtoya para yas altepetl Jerusalén.

⁵⁴ Huan quema quiitaque Juan huan Jacobo para amo quinselijque, quitlatzintoquilijque Jesús:

—Toteco, ¿tijnequi ma tijnahuatica tlitl ma huetzi tlen ilhuicac quen quichijqui Elías huan ma quintlamitlati ni masehualme?

⁵⁵ Huan Jesús moicancuepqui huan quinajhuac:

—Se ajacatl anmechchiuilía quej nopa xicamanaltica huan amo anquiiximatij.

⁵⁶ Na catli niMocuepqui Masehuali nihualajtoc para niquinmaquixtis masehualme. Amo nihualajtoc para niquintzontlamiltis.

Huan nochi injuanti yajque seyoc rancho.

Masehualme catli quinejque quitoquilise Jesús

⁵⁷ Huan quema nochi yohuiyayaj ipan ojtli, se tlatatl quiilhui Jesús:

—Toteco, nimitztoquilis campa hueli tiyas.

⁵⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Cayochime quiipiyaj ininchaj huan totome quiipiyaj inintepasol, pero na catli niMocuepqui Masehuali amo cana nijpiya para nimotzontecas.

⁵⁹ Huan Jesús quiilhui seyoc:

—Techtoquili.

Pero yaya quiilhui:

—NoTeco, achtihui techcahuili ma nijtlalpachos notata quema miquis.

⁶⁰ Pero Jesús quiilhui:

—Xiquincahuili injuanti catli mictoque iixpa Toteco ma quintlalpachoca ininmijcahua. Pero ta xiya huan xiquinyolmelahuati masehualme quenicatza Toteco tlanahuatía.

⁶¹ Huan seyoc tlatatl quiilhui Jesús:

—Nimitztoquilis, noTeco, pero achtihui techcahuili niyas niquinnahuatiti catli itztoque nocalijtic.

⁶² Pero Jesús quiilhui:

—Se tlatatl catli tlapoxonía ica tlapiyalme huan moicanita quichihua isorco huijcoltic, huan nojquiya se catli pehua quitoquilía iojhui Toteco huan tlatoctzitzi moilhuía catli quicajtejtoc, amo quinamiqui calaquis campa Toteco tlanahuatía.

10

Jesús quintitlanqui setenta itlatoquilijahua ma tequitica

¹ Huan teipa Jesús quintequimacac seyoc setenta tlacame huan quintitlanqui ma yaca ojome para tlayacanase ipan nochi altepeme huan ranchos campa yaya ajsisquía.

² Huan yaya quinilhui: “Itztoque miyaqui catli quichiyaj para quicaquise nocamanal, pero amo miyaqui para yase huan quinilhuitij. Eltoc quen onca se hueyi pixquistli huan san itztoque se o ome masehualme para quisentilise. Xijtlajtlanica Toteco Dios ma quintitlani más tequipanohuani para ma teilhuica icamanal pampa nopa pixquistli iaxca.

³ Amojuanti anelise quen borregoyme catli mopantíaj ica tepechichime ipan nopa tequitl campa nimechtitlanis.

⁴ Amo xijhuicaca se morral, niyon se payo para anmotominpique. Amo xijhuicaca seyoc amotecac huan amo ximoquetztiyaca ipan ojtli para antetlajpalose.

⁵ Huan quema ancalaquise ipan se cali, xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihuas catli itztoque nepa.

⁶ Huan sintla quinamiqui para catli nepa itztoque quiselise se tlatiochihualistli, Toteco quintiochihuas. Huan sintla amo quinamiqui, Toteco amo quintiochihuas.

⁷ Huan ximocahuaca ipan nopa cali campa anmechselíaj, huan xijcuaca huan xiquijica catli anmechmacase pampa quinamiqui se tequipanojquetl quiselis itlaxtlahuil para itequi. Ximocahuaca ipan san se cali ipan sesen altepetl, huan amo san campa hueli xicochtinemica.

⁸ Huan quema anajsitij ipan se altepetl campa anmechselise, xijcuaca catli anmechmacase.

⁹ Huan xiquinchicahuaca catli mococohuaj huan xiquinilhuica: ‘Toteco Dios catli tlanahuatía ipan ininyolo masehualme anmechnechcahuijtoc ama.’

¹⁰ Huan quema ancalaquise ipan se altepetl huan masehualme nepa amo anmechselise, xiyaca ipan ojtli huan xiquijtoca:

¹¹ ‘Nochi ni tlaltejpochtli tlen amoaltepe catli tlatzquitoc ipan totecac tijtzejtzelojuaj para quinextis nopa tlatzacuiltli catli anmechpantis pampa amo antechselijque. Pero xijmatica para melahuac ama Toteco anmechnechcahuijtoc para anmechtlanehuisquía xicalaquica campa yaya tlanahuatía.’

¹² Huan nimechilhuía, quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa masehualme ipan nopa altepetl catli amo anmechselise, quinpantise se tlatzacuiltli catli más hueyi que ininpantic masehualme catli itztoyaj ipan altepetl Sodoma huejcajya.

Teicneltique catli amo quitlepanitaj Toteco

¹³ “Anteicneltique anCorazín ehuan pampa Toteco anmechtlatzacuiltis. Anteicneltique anBetsaida ehuan, pampa amo antechnehtocaque quema nijchijqui huejhueyi tiochicahual nextili amoixpa. Sintla nopa masehualme catli huejcajya itztoyaj ipan altepeme Tiro huan Sidón quiitztosquíaj catli nijchijqui amoixpa, moyolpatlatosquíaj nimantzi, huan nochi masehualme quimajtosquíaj.

¹⁴ Huajca quema Toteco tetlajtolsencahuas, más chicahuac anmechtlatzacuiltis que nopa amo cuajcualme catli itztoyaj ipan Tiro huan Sidón huejcajya.

¹⁵ Nojquiya anCapernaum ehuan anmohueyimatij huan anmoilhuíaj anmotlananase hasta ilhuicac, pero amo neli. Antemose hasta mictla pampa amo anmoyolpatlatoque.”

¹⁶ Huan Jesús sempa quinilhui imomachtijcahua:

—Masehualme catli quicaquise amocamanal ica cuali, cuali nechtlacaquilise, huan catli anmechhuejcamajcahuase, nojquiya nechhuejcamajcahuase huan quihuejcamajcahuase yaya catli nechtitlantoc.

Mocuepque nopa setenta

¹⁷ Huan teipa nopa setenta catli Jesús quintitlantoya mocuepque ica paquilistli huan quiilhuijque:

—Toteco, hasta iajacahua Amocualtlacatl techneltocaque quema tiquinnahuatijque ipan motoca [10:17 Ica motequiticayo].

¹⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Quena, niquitac Amocualtlacatl huetzqui tlen ilhuicac quen nesi quema huetzi se tlixochitl quema tlapetlani.

¹⁹ Xiquitaca, nimechmacatoc tequiticayotl para ipan anmoquejquetzase cohuame huan colome, huan para anquitlanise nochi ichicahualis Amocualtlacatl. Amo tleno huelis anmechcocos.

²⁰ Pero amo pano xipaquica pampa ajacame anmechchihuilíaj amocamanal. Más quinamiqui xipaquica pampa ya ijcuilijtoc amotoca ipan iama Toteco nepa ilhuicac.

Jesús quipaquilismacac Toteco

²¹ Huan ipan nopa tlatoctzi Itonal Toteco quimacac Jesús miyac paquilistli huan Jesús quiilhui iTata: “Nimitzpaquilismaca, Papá, ta tiToteco Dios catli titlanahuatía ipan ilhuicac huan tlaltipactli. Tijtlatijtoc motlalnamiquilis para amo ma quimachilica masehualme catli mohueyimatij huan catli moilhuíaj tlanamiquij. Pero ama tiquinnextilía motlalnamiquilis masehualme catli moechcapanohuaj quen coneme moixpa. Quena, Papá, quej nopa tijchijqui pampa quej nopa mopaquilis.”

²² Huan Jesús quinilhui nopa masehualme: “Notata nechmacatoc tequiticayotl ica nochi tlamantli. Amo aqui cuali nechiximati na catli niIcane Toteco, san Notata, quena, cuali nechiximati. Huan amo aqui cuali quiiximati noTata, san na niIcane huan aqui nijnequi nijnextilía ajqueya ya.”

²³ Huan teipa moicancuepqui Jesús huan quintlachili imomachtijcahua huan iyoca quinilhui: “Xijpiyaca paquilistli ica nochi catli anquiitaj.

²⁴ Nimechilhuía, miyaqui tlajtol pannextiani huan tlanahuatiani catli huejcajya itztoyaj quinejque quiitase catli ama anquiitaj, pero amo quiitaque. Inijuanti quinequiyayaj quicaquise catli ama anquicaquij, pero amo huelque.”

Nopa cuali Samaria ejquetl

²⁵ Huan se tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés moquetzqui para quimasiltis Jesús ica icamanal huan quitlatzintoquili:

—Tlamachtijquetl, ¿tlaque monequi nijchihuas para nijselis nopa nemilistli catli amo quema tlamis?

²⁶ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tlaque ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés? ¿Quenicatza tijmachilía ta?

²⁷ Huan yaya quinanquili:

—Xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo, huan ica nochi moalma, huan ica nochi mochicahualis huan ica nochi motlalnamiquilis. Huan xiquinicneli sequinoc quen timoicnelía.

²⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Cuali technanquiliijtoc. Huajca xijchijtinemi nochi ya ni huan tiitztos.

²⁹ Pero nopa tlatatl quinequiyaya monextis cuali iniixpa nopa masehualme, huajca quitlatzintoquili Jesús:

—¿Ajqueya ne sequinoc catli monequi niquinicnelis quen nimoicnelía?

³⁰ Huan Jesús quinanquili:

—Se tlatatl quisqui altepetl Jerusalén huan temoyaya nopa tlaixtemolis catli ajsi altepetl Jericó. Huan tlachtequini quipantijque, huan quiquixtilijque iyoyo huan nochi catli quipixqui. Huan teipa quihuitejque huan quicajtejque quen mictoc.

³¹ Huan panoc se totajtzi ipan ojtli huan quiitac nopa tlatatl huilantoc, pero quitlalc-ahui huan amo quichihuili cuenta.

³² Huan nojquiya hualajqui se levita catli tlapalehui ipan israelita tiopamitl. Huan yaya ajsico campa huilantoya huan quiitac, pero nojquiya san quipanoc huan amo quichihuili cuenta.

³³ Pero hualayaya ipan ojtli se Samaria ejquetl [10:33 Israelitame tlahuel quincualan-caitague nochi tlali Samaria ehuan huan amo quema quinnojnatzque.], huan ajsico nepa huan quiitac nopa tlatatl huilantoc, huan quitlasojtlac.

³⁴ Quinechcahuito huan quipajpaquili campa cocojtoya ica xocomecatl iayo, huan teipa quitequili aceite huan quihuijconqui ica se yoyomitl. Huan quitlejcolti ipan iburro huan quihuicac ipan se cali campa cochij paxalohuani huan quimocuitlahui.

³⁵ Huan hualmostla quiquixti tomi para ome tonati tlen tequitl, huan quimacac nopa tlatatl catli quinmocuitlahuía ajsini huan quiilhui: ‘Xijmocuitlahui ni cocoxquetl huan sintla tijsosolos más tomi para tijmocuitlahuis, huajca quema nimocuepas, nimitztlaxtlahuis.’

Huajca Jesús quitlatzintoquili nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés:

³⁶ —¿Catlique tlen ni eyi tlacame catli hualajque ipan ojtli quicneli catli huilantoya quen moicnelía?

³⁷ Huan nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés quiijto:

—Yaya catli quitlasojtlac.

Huan Jesús quiilhui:

—Quena, nelía. Xiya ta huan quej nopa nojquiya xijchihua.

Jesús ipan ichaj Marta huan María

³⁸ Teipa Jesús yajqui ipan ojtli hasta se rancho, huan se sihuatl itoca Marta quiseli ica cuali ipan ichaj.

³⁹ Yaya quipixtoya se iicni catli itoca María catli mosehuico iicxitla Jesús huan quitlacaquiliyaya icamanal.

⁴⁰ Huan Marta quipixtoya miyac tequitl huan san ya nopa quimatqui, pampa quisencahuayaya miyac tlacualistli para Jesús. Huajca Marta quinechcahuico huan quiilhui:

—Toteco, ¿amo tiquita noicni nechcajtejtoc para noseltzi ma nijsencahua nochi catli tijcuase? Xiquilhui ma nechpalehuiqui.

⁴¹ Pero Tohueyiteco Jesús quinanquili:

—Marta, Marta, timotequipachohua huan timotequihuía ica miyac tlamantli catli tijchihua,

⁴² pero san setzi tlamantli monequi. María quitlapejpenijtoc para quicaquis noca-manal, huan nopa achi cuali, huan amo aqui huelis quiquixtilis.

11

Jesús techilhui quenicatza ma timotlatlajtica

¹ Se tonal Jesús moiyoqaquixtijtoya huan motlatlajtiyaya campa momatqui yohui. Huan teipa quema tlanqui, se imomachtijca quinechcahuico huan quiilhui:

—Tohueyiteco, techmacti quenicatza ma timotlatlajtica quen Juan quinmacti imomachtijcahua.

² Huan Jesús quinilhui:

—Quema anmotlatlajtíaj ica Toteco Dios, xiquilhuica:

Toteco Totata, ta catli tiitztoc nepa ilhuicac.

Nochi masehualme ma mitzhueyichihuaca [11:2 Ma quihueyichihuaca motoca.].

Xihuala xitlanahuatiqui nica.

Nochi masehualme ma quichihuaca catli ta tijnequi nica ipan ni tlaltipactli,

quen nochi quichihua mopaquilis nepa ilhuicac.

³ Techmaca nopa tlacualistli catli monequi mojmstla.

⁴ Techtlapojpolhui totlajtlacolhua,

quen nojquiya tiquintlapojpolhuáj catli techixpanoj.
 Amo aqui xijcahuili ma techyoltlanas para titlajtlacolchihuase.
 Techmanahui ica yaya catli amo cuali.

⁵ Huan Jesús quinilhui nojquiya:

—Ximoilhuica sintla tlajco yohual se tlen amojuanti yas ichaj se amohuampox huan quiilhuis: ‘Nohuampox, techtlanejti se ome pantzi,

⁶ pampa se nohuampox ajsico huan huejca huala, huan amo tleno nijpiya para nijmacas.’

⁷ Huan huelis mohuampox mitznanquilis ya caltactoc huan mitzilhuis: ‘Amo techcutotoni. Ya nimocaltactoc, huan noconeuhua ya itztoque nohuaya ipan tlapechtli. Amo hueli nimehuas para nimitzmacas catli tijnequi.’

⁸ Nimechilhuía, huelis yaya amo mehuas para mitzmacas catli tijtlajtlanía pampa tiihuampox, pero sintla amo tijcahua tijtlajtlanía catli tijnequi, yaya mehuas huan mitzmacas nochi catli tijtlajtlanía san pampa quinequis ayacmo xijcuatotoni más.

⁹ Huajca nimechilhuía, xijtlajtlanica Toteco para nopa catli anmechpolohua, huan yaya anmechmacas. Xijtemoca catli anmechpolohua huan anquipantise. Xijnotzaca Toteco huan yaya anmechcaltlapos.

¹⁰ Pampa nochi catli tlajtlanij, quiselíaj. Huan nochi catli quitemohuaj catli quinpolohua, quipantíaj. Huan nochi catli quinotzaj Toteco, yaya quincaltlapohua huan quinmaca catli quitlajtlaníaj.

¹¹ “Huan amojuanti catli anquinpiyaj amoconehua, sintla se mocone mitztlajtlanis se pantzi para quicuas, amo tijmacas se tetl. Huan sintla mocone mitztlajtlanis se michi para quicuas, amo tijmacas se cohuatl.

¹² Huan sintla mocone mitztlajtlanis se teclistli, amo tijmacas se colotl ma quicua.

¹³ Pampa masque antlajtlacolchihuani, anquimatij anquinmacase amoconehua catli cuali. Huajca achi más Totata catli itztoc ilhuicac quimati quinmacas iconehua catli cuali, huan yaya quinmacas Toteco Itonal nochi catli quitlajtlanise.”

Moilhuique para Jesús quipixqui se ajacatl

¹⁴ Huan Jesús quiquixti se iajacayo Amocualtlacatl ipan se tlatatl catli quichijtoyaj ma nonotiya. Huan quisqui nopa ajacatl, huan nopa tlatatl camanaltic huan nochi nopa masehualme quisentlachilijque.

¹⁵ Pero sequin injuanti quiiijtojque: “Amocualtlacatl [11:15 Nopa masehualme quito-caxtijque Amocualtlacatl, Beelzebú.] yaya catli inintlayacanca nochi ajacame quimaca chicahualistli ni Jesús ma quinquixtili ajacame.”

¹⁶ Huan sequinoc masehualme quinequiyayaj quiyejyecose Jesús huan quitlajtlaniyayaj ma quichihua se tlanextilijcayotl catli huala tlen ilhuicac para ma quinnextili ichicahualis.

¹⁷ Pero Jesús quimatqui inintlalnamiqulil huan quinilhui: “Sintla masehualme ipan se tlali ica se tlanahuatijquetl motlajcoxelohuaj, huajca amo hueli huejcahuas inintlal. Sintla masehualme ipan se cali motlajcoxelohuaj, amo hueli itztose san sejco.

¹⁸ Huan sintla Amocualtlacatl mohuilanas ica ajacame catli iaxcahua, ¿quenicatza huejcahuas itequiticayo? Anquijtohuaj niquinquixtilía ajacame ica chicahualistli catli Amocualtlacatl nechmaca.

¹⁹ Pero sintla niquinquixtilisquía ajacame ica ichicahualis, huajca ¿ica ajqueya ichicahualis quinquixtilíaj nopa masehualme catli anmechtoquilíaj? Inijuanti nojquiya anmechilhuisse para se huihuiyotl catli anmoilhuíaj.

²⁰ Pero xijmachilica, sintla yaya Toteco Dios catli nechmaca ichicahualis para niquinquixtis ajacame, huajca Toteco catli tlanahuatía ipan ininyolo masehualme ya ajsico amohuaya.

²¹ “Sintla se tetica tlacatl quen Amocualtlacatl qui piya tepostli huan cuali quimocuitlahuía ichaj, nochi catli qui piya eltoc temachtli imaco,

²² hasta quema hualas se quen na catli más tetic que ya huan quitlanis. Huajca quena, huelis quicuilis nochi itepos ipan catli motemachía, huan huelis quihuicas nochi catli iaxca para quixelos ica sequinoc.

²³ “Se catli amo quinequi techpalehuis, yaya nocualancaitaca. Huan se catli amo quinsentilía masehualme campa na, quinsemana.

Ajacame huelis mocuepase

²⁴ “Quema quisa se ajacatl ipan se masehuali, nemi ipan huactoc tlali quitemojtinemi campa mosiyajquetzas, huan sintla amo tleno quipantis, moilhuis: ‘Nimocuepas nochaj ipan nopa masehuali campa niitztoya.’

²⁵ Huan quema mocuepas, quipantis iyolo nopa masehuali eltoc quen se cali catli tlachpantli huan catli qui piya nochi cuali tlacualtlalili.

²⁶ Huajca nopa ajacatl yas huan quinhuicas chicome ajacame catli más fiero que ya huan nochi nopa ajacame itztotij ipan nopa masehuali. Huan nopa masehuali mocahuas más fiero que achtihuiya.”

Ajqueya quipantía catli cuali

²⁷ Huan quema Jesús tlamachtiyaya ya ni, camanaltic se sihuatl catli itztoya ica nopa miyaqui masehualme, huan chichahuac quijto:

—Cuali quipanti nopa sihuatl catli mitztlacatilti huan mitzchichiti.

²⁸ Pero Jesús quinanquili:

—Más cuali quipantíaj nopa masehualme catli quicaquij icamanal Toteco huan quineltoquilíaj.

Amo cuajcualme quinejque se tlanextilijcayotl

²⁹ Huan nopa masehualme pejque momiyaquilíaj huan Jesús quinilhui:

—Anmasehualme catli ama anitztoque amo ancuaicualme. Anquinequij ma nimechchihuili se tlanextilijcayotl para ma nimechnextili ajqueya na. Pero amo nijchihuas. San Jonás eltoc quen se tlanextilijcayotl para amojuanti.

³⁰ Pampa quen Jonás eltoya se tlanextilijcayotl para masehualme ipan altepetl Nínive huejcajya, na catli niMocuepqui Masehuali nise tlanextilijcayotl para anmasehualme catli ama anitztoque.

³¹ Ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa sihua tlanahuatijquetl tlen Sur [11:31 Sabá.] moyolcuis huan anmechtelhuis catli ama anitztoque. Yaya hualajqui tlahuel huejca quema itztoya ipan tlaltipactli pampa quinejqui quicaquis itlanamijca camanal Tlanahuatijquetl Salomón. Pero na más nihueyi que Salomón huan amo antechchihuilíaj cuenta.

³² Huan quema Toteco tetlajtolsencahuas, masehualme catli huejcajya itztoyaj ipan altepetl Nínive moyolcuise huan anmechtlatelhuse, pampa injuanti moyolpatlaque quema Jonás quincamanalhui icamanal Toteco, pero na más nihueyi que Jonás huan amo antechcaquij.

Nopa tlahuili ipan totlacayo

³³ “Amo aqui quitlatía se tlahuili huan quitlalía campa amo nesi. Amo aqui quitlalis cajonitla. Sintla se masehuali quitlatía se tlahuili, quitlalía ipan se tlahuil quetzali para nochi catli calaquise ma quiitaca.

³⁴ Moixteyol eltoc quen itlahuilo motlacayo. Sintla cuali moixteyol, hueli calaqui tlahuili ipan moyolo. Pero sintla amo cuali moixteyol, tiitztoc quen se catli tzactoc iyolo. Amo hueli tijmachilía nocamanal huan motlanamiquilis mocahua ipan tzintlayohuilotl.

³⁵ Huajca ximotlachili catli tijchihua ica nopa tlahuili catli tijpiya pampa tijcactoc catli melahuac. Xijcahua ma mitzyolpatla para amo timocuepas ipan tzintlayohuilotl.

³⁶ Pero sintla nelía senquistoc tijselía nocamanal, huajca nochi motlacayo huan motlalnamiquilis quiapiyas tlahuili huan amo oncas tzintlayohuilotl ipan taya. Quena, elis quen se tlahuili catli mitztlahuilijtos ipan motlalnamiquilis.”

Jesús quintelhui fariseos

³⁷ Huan quema Jesús tlanqui tlamachtía, itztoya nepa se fariseo catli quinotzqui ma yohui tlacuati ichaj. Huan Jesús yajqui huan mosehui campa mesa.

³⁸ Huan nopa fariseo quisentlachili quema Jesús amo momajtequi miyacpa quen quijtojqe itlanahuatilhua Moisés ma quichihuaca masehualme.

³⁹ Pero Tohueyiteco quilhui:

—Anfariseos anquipajpacaj amotlacayo, pero amoyolo amo anquipajpacaj. Ipan amoyolo san anmonejnehuilíaj catli antlachtequise huan catli amo cuali hueli anquichihuase.

⁴⁰ ¡Anhuihuitique! Toteco quichijqui amotlacayo, pero nojquiya quichijqui amoyolo.

⁴¹ Xijchijtinemica catli cuali ica nochi amoyolo huan amoyolo elis senquistoc tlapajpactic.

⁴² “¡Anteicneltique anfariseos! Toteco tlahuel anmechtlatzacuiltis. Anquimacaj Toteco majtlactli por ciento tlen nochi catli anquipiyaj hasta nopa tlacualpajtli catli más tziqitetzi ipan amoxochimil, pero amo anquichihuaj catli xitlahuac huan amo anquichihuilíaj cuenta quenicatza Toteco quinicnelía masehualme. Ni tlamantli achi más ipati iixpa Toteco. Huajca monequi anquichihuase catli más ipati huan nojquiya amo anquicahuase anquimacase Toteco se majtlactli por ciento.

⁴³ “¡Anteicneltique anfariseos! Toteco tlahuel anmechtlatzacuiltis. Anmechpactía anmosehuise campa cuali siyaj campa onca más tlatlepanitacayotl ipan tiopamitl. Anmechpactía para masehualme ma anmechtlajpaloca ica cuali ipan tianquis.

⁴⁴ “¡Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés! Toteco tlahuel anmechtlatzacuiltis. Anitztoque quen nopa mijcaostome catli amo nesi sintla mijca ostotl huan yeca masehualme nemij ipani huan amo quimatij sintla ipan moquejquetzaj.”

⁴⁵ Huan camanaltic se tlen nopa tlacame catli tlamachtíaj catli itlanahuatilhua Moisés quinequij quijtose huan quilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, quema tiquintelhuía fariseos, nojquiya techixcohuía tojuanti catli titlamachtíaj catli quijtosnequij itlanahuatilhua Moisés.

⁴⁶ Huan Jesús quinanquili:

—Nojquiya anteicneltique catli antlamachtíaj catli quijtosnequij itlanahuatilhua Moisés. Toteco tlahuel anmechtlatzacuiltis. Antemacaj miyac tlanahuatilme catli anquijtohuaj monequi nochi quitoquilise hasta amo aqui hueli quitlamitoquilis. Eltoc quen anquintlamamaltíaj masehualme catli etic, pero amo anquinequij anquinpalehuise ica niyon se amomacpil.

⁴⁷ “¡Anteicneltique! Toteco tlahuel anmechtlatzacuiltis. Anquinchihuilíaj panteones itlajtoll pannextijcahua Toteco para sequinoc ma moilhuica anquintlepanitaj, pero amojuanti amotatahua catli quinmictijque.

⁴⁸ Huan anpaquij ica catli quichijque. Quena, amohuejcapan tatahua quinmictijque huan ama anquinchihuilíaj ininpanteón.

⁴⁹ “Yeca Toteco catli quiapiya nochi tlanamiquilistli huejcayja quijto tlen amojuanti: ‘Niquintitlanilis notlajtoll pannextijcahua huan notlayolmelajcahua. Huan sequin quinmictise huan sequinoc quintlajiyohuiltise.’

⁵⁰ Huan yeca Toteco anmechita anmasehualme catli ama anitztoque huan quiijtohua para anquihaicaj tlajtlacoli por nochi inieso nopa tlajtol pannextiani catli masehualme quinmictijque hasta quema pejqui tlaltipactli.

⁵¹ Quena, san sejco anquihaicaj tlajtlacoli para nochi catli temictijtoque tlen huejcajya quema mijqui Abel huan hasta amanoc quema masehualme quimictijque Zacarías tlatlajco tlen nopa tlaixpamitl huan nopa hueyi tiopa. Nochi ni tlajtlacoli nimechilhuía anquihaicaj catli ama anitztoque.

⁵² “¡Anteicneltique catli antlamachtíaj catli quiijosnequij itlanahuatilhua Moisés! Toteco tlahuel anmechtlatzacuiltis. Anquintzacuiliáj catli quinequij quimatise itlalnamiqulis Toteco. Amo anquimachilíaj itlalnamiqulis huan amo anquincahuilíaj ma quimachilica sequinoc catli quinequij quimachilise.”

⁵³ Huan quema Jesús tlanqui quiijto ya ni, nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés tlahuel cualanque ihuaya huan pejque quitlatzintoquilíaj miyac tlamantli catli nelohui.

⁵⁴ Quinequiyayaj ma quiijto se tlenijqui catli ica huelis quitlatelhuise.

12

Ma amo timoijixpatlaca

¹ Quema Jesús quiijtohuayaya nochi ni camanali, mosentilijtoyaj miyac miles masehualme huan tlahuel mocuatetzopayayaj. Huan Jesús quincamanalhui imomachtijcahua iniixpa nopa miyaqui masehualme huan quinilhui: “Ximotlachilica para amo anquiselise inintlasonejcayo fariseos pampa inijuanti san moijixpatlaj huan huelis anmechchihualtise nojquiya anmoijixpatlase.

² Nochi catli masehualme quichihuj ichtacatzi ama, teipa monextis. Huan nochi catli ama amo nesi, teipa nochi quimatise.

³ Huan nochi catli anquiijtojtoque quema tlayohua, nochi quicaquise tonaya. Huan catli ichtacatzi anmoilhuijtoque ipan amocalijtic, teipa masehualme moquetzase inintzonixco calme huan chicahuac tlayolmelahuase.

Amo xiquinimacasica masehualme

⁴ “Nohuampoyohua ya ni nimechilhuía. Amo xiquinimacasica masehualme. Inijuanti san hueli anmechmictise, pero amo tleno más hueli anmechchihuilise.

⁵ Pero nimechilhuis ajqueya monequi xiquimacasica. Xiquimacasica Toteco, pampa yaya huelis anmechmictis huan nojquiya quiapiya tlanahuatili para quititlanis amoalma nepa mictla. Quena, nimechilhuía, yaya catli monequi anquimacasise.

⁶ “Masque quinnemacaj macuilti piltototzitzi para ome centavos, Toteco amo quielcahua niyon se tlen inijuanti.

⁷ Huan ica amojuanti, miyac más Toteco anmechmocuitlahuía hasta quimati quesqui amotzoncal anquiapiyaj. Huajca amo ximomajmatica. Tlahuel más amopati iixpa Toteco que miyac totome.

Ajqueya itztoque iaxcahua Jesucristo

⁸ “Huan nimechilhuía, nochi masehualme catli nechnehtocaj huan tepohuilíaj para nechnehtocaj, na catli niMocuepqui Masehuali, niquinilhuis itequihujcahua Toteco para nopa masehualme noaxcahua.

⁹ Pero sintla se teilhuía para amo nechnehtoca, huajca na nojquiya niquinilhuis itequihujcahua Toteco para yaya amo noaxca.

¹⁰ “Sintla se nechtlajilhuija na catli niMocuepqui Masehuali ica catli amo cuali, Toteco huelis quitlapojpolhuis. Pero sintla se quitlajilhuis Itonal Toteco, amo quema oncas tlapojpolhuili.

11 “Huan quema masehualme anmechhuicase iniixpa tlayacanani ipan toisraelita tiopahua huan iniixpa sequinoc tlanahuatiani huan tequitini, amo ximotequipachoca tlaque anquijitose huan quenicatza anmomanahuise,

12 pampa Itonal Toteco anmechnextilis ipan nopa tlatoctzi tlaque monequi anquijitose.”

Mahuilili para se masehuali ma moricojchihuas

13 Huan se tlen nopa miyaqui masehualme quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquilhui noicni ma nechmaca catli nechtocarohua tlen catli totata techcahuilijtejtoc.

14 Huan Jesús quiilhui:

—Tata, amo aqui nechtequimacatoc para nielis se juez campa amojuanti para ma nijtlajcoxelos catli anquipiyaj.

15 Huan teipa Jesús quinilhui nopa miyaqui masehualme:

—Ximomocuitlahuica para amo tlahuel xijnequica tlamantli catli onca, pampa amo aqui quipantis nemilistli catli yancuic pampa quipiya miyac tlamantli para iaxca.

16 Huan Jesús quinilhui se huicalotl: “Itlal se tlatcatl catli tominpixqui nelnelía temacac miyac itlajca.

17 Huan nopa tlatcatl moilhui: ‘¿Tlaque nijchihuas? Amo nijpiya más cuacalme para ipan nicajocuis ni pixquistli.’

18 Huan teipa quiijto: ‘Nijmati catli nijchihuas. Niquinsosolos nocuacalhua huan nepa nijchihuas catli más hueyi huan ipan nicajocuis nochi ni pixquistli huan nochi catli nijpiya.’

19 Huan teipa nimoyolilhuis: ‘Nijpiya miyac tomi huan tlacualistli catli nechaxilis para miyac xihuitl. Huajca san nimosiyajquetzas, huan nitlacuas, huan nitlais huan nitlamahuisos.’ Quej nopa moilhuiyaya nopa tlatcatl catli tominpixqui.

20 Pero Toteco Dios quiilhui: ‘Tlatcatl ta tihuhuitic. Ama ni yohuali monequi timiquis, huan ¿ajqueya quiselis nochi catli timoajocuilijtoc?’

21 Huihuitique masehualme catli quiajocuij miyac tlamantli para iniaxca ipan ni tlaltipactli, pero mocahuaj teicneltzitzitzi iixpa Toteco.”

Toteco quinmocuitlahuía iconehua

22 Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua: “Yeca nimechilhuía, amo ximotequipachoca ica catli anmechmonequilía. Amo ximotequipachoca catli anquicuase huan anquijitose huan ica tlaque anmoyoyontijtose.

23 Toteco anmechmacatoc nemilistli huan ya nopa más ipati huan anmechmacas tlacualistli nojquiya. Yaya anmechmacatoc amotlacayo catli más ipati huan anmechmacas nojquiya catli ica anmoyoyontise.

24 Xiquintlachilica totome. Amo momiltíaj, huan amo pixcaj huan amo quipiyaj inincuacalhua para ipan quitemase inintlacualis, pero Toteco quintlamaca. Huan Toteco nojquiya anmechtlamacas pampa tlahuel más amopati iixpa que totome.

25 San tlapic para anmotequipachohuaj. Sintla anmotequipachohuaj pampa amo anhuejcapantique, ¿huelis anmoscaltise seyoc ome mistitl san pampa miyac anmotequipachohuaj? Amo anhuelij.

26 Huan sintla amo anhuelij anquichihuaj se tlamantli tziqitetzitzi, ¿para tlen anmotequipachohuaj ica sequinoc tlamantli?

27 “Xijtlachilica nopa xochitl catli moscaltíaj campa hueli. Amo tequitij huan amo tlajtzomaj, pero nimechilhuía, nopa hueyi Tlanahuatijquetl Salomón ica nochi iricojyo amo quipixqui iyejyecja quen se xochitl.

²⁸ Toteco quinmacatoc xochime ininyejyeyca masque san yoltoque se tlatoctzi, huan hualmostla pilinise huan masehualme quitlatise. Huan miyac más Toteco anmechyoyontis masque quentzi anquineltocaj.

²⁹ Huajca amo ximotequipachoca catli anquicuase huan catli anquijise,

³⁰ pampa quej nopa motequipachohuaj masehualme catli amo quiiximatij Toteco, pero Toteco amo Tata quimati monequi nochi ni tlamantli para anmopanoltise.

³¹ Achihui xijtemoca para ancalaquise ipan itlanahuatilis Toteco huan yaya anmechmacas nochi ni tlamantli catli monequi.

Catli ipati nepa ilhuicac

³² “Amo ximomajmatica masque amo anmiyaqui catli antechneeltocaj na, pampa ica paquilistli Toteco anmechcalaquis campa yaya tlanahuatía.

³³ Huajca xijnemacaca catli amoaxca huan xiquinmajmacaca teicneltzitzitzi para anquiajocuisse catli ipati nepa ilhuicac. Catli anquiajocuisse nepa amo sosolihuis huan amo quicuase mejtolime, niyon tlachtequini amo huelis quihuicase.

³⁴ Huan sintla anquimatij catli yejyetzitzi anmechchiya ipan ilhuicac, huajca ipan amoyolo anquinequise anitztose nepa.

Ximocualtlalijtoaca

³⁵ “Xiitztoaca ximocualtlalijtoaca huan xijpixtoaca amotlahuilhua tlatlatoque para quema nihualas masque niajsis tonaya o tlayohua.

³⁶ Xiitztoaca quen tetequipanohuani catli quichiyaj ininteco ma mocuepa tlen itlacualis tlen nenamictili. Inijuantli amo cochij para huelis quicaltlapose nimantzi quema yaya ajsis huan quinnotzas. Huan quej nopa nijnequi ximocualtlalijtoaca huan xitlachixtoaca para quema nihualas.

³⁷ Cual quipantise nopa tetequipanohuani catli tlachixtoque quema mocuepas ininteco. Nelía nimechilhuía, ininteco moyoyontis quen se tetequipanojquetl huan quinsehuiltis campa mesa huan quintlamacas.

³⁸ Huan masque ininteco mocuepas tlajcoyohual o ya tlanestihuala, sintla nopa tetequipanohuani tlachixtoque, cuali inijuantli ininpantis.

³⁹ Anquimatij sintla se masehuali quimatisquía ipan tlaque hora ajsisquía se tlachtejquetl, quichixtosquía huan amo quicahuilisquía ma calaqui para tlachtequis ipan ichaj.

⁴⁰ Huajca amojuantli nojquiya ximocualtlalijtoaca pampa na catli ni Mocuepqui Masehuali nimocuepas ipan se hora quema amo antechchiyaj.”

Nopa tetequipanojquetl catli temachtli

⁴¹ Huan Pedro quitlatzintoquili Jesús:

—Tohueyiteco, ¿techilhujtoc ni huicalotl para tojuanti timomomachtijcahua ma timitzchiyaca o para nochi ni masehualme nojquiya ma mitzchiyaca?

⁴² Huan Tohueyiteco quiilhui: “Nijcamanalhuía catli hueli tlayacanca tequipanojquetl catli temachtli huan tlanamiqui catli se caltlanahuatijquetl quitlali para quinmocuitlahuis itequipanojcahua huan quintlamacas catli itztoque ipan ichaj.

⁴³ Cual quipantis nopa tequipanojquetl sintla quema iteco mocuepas, quipantis ya quitlamichijtoc nochi catli quiilhui.

⁴⁴ Nimechilhuía iteco quitequitlalis ma quimocuitlahuis hasta nochi catli iaxca.

⁴⁵ Pero sintla se tlayacanquetl quiijtohua: ‘Noteco huejcahuas.’ Huan sintla pehuas quinhuitequis nopa sequinoc tetequipanohuani, huan pehuas neltlacuas, huan neltlais huan ihuintis,

⁴⁶ huajca iteco nimantzi mocuepas ipan se tonal quema nopa tlayacanca tetequipanojquetl amo quichiyca, huan ipan se hora quema amo quimati. Huan chichahuac quitlatzalcuiltis itlayacanca tequipanojca huan quitlahuelcahuas campa quinamiqui para catli amo tlaneltocaj.

⁴⁷ “Huan se tlayacanca tetequipanojquetl catli quimatqui catli iteco quinequiyaya huan amo mocualtlali huan amo quineltoquili, iteco quihuitequis nelchicahuac.

⁴⁸ Pero seyoc tetequipanojquetl catli amo quimatqui catli iteco quinequiyaya, huan quichijqui catli amo cuali, iteco amo más chicahuac quihuitequis. Pampa nochi catli Toteco miyac quintlamajmaca, quintlajtlanía ma quichihuaca miyac catli cuali. Huan sintla Toteco quicahua miyac tequitl imaco se itequipanojca, miyac tequitl monequi quichihuas.

Jesús quinxejxelo hua masehualme

⁴⁹ “Nihualajtoc ipan ni tlaltipactli para nijlemenaltis se tlitl. Huan nijnequisquía ya tlantosquía notequi.

⁵⁰ Nijpiya se tlaijiyohuistli catli monequi niquijiyohuis huan nitlajiyohuis hasta panos.

⁵¹ Amo ximoilhuica nihualajtoc para ma onca tlasehuistli ipan ni tlaltipactli. ¡Amo neli! Por na, moxexelose masehualme.

⁵² Para ama huan teipa campa itztoque macuilti masehualme ipan se cali, moxexelose. Eyi mocualanise ica nopa ome, huan nopa ome ica nopa eyi.

⁵³ Moxexelose tetajme ica inintelpocahua huan tename ica iniichpocahua. Yexme moxexelose ica ininyexnahua, huan yexname ica ininyexhua.”

Tlanextilijcayotl tlen ni tonali

⁵⁴ Huan Jesús nojquiya quinilhui nopa miyaqui masehualme: “Quema anquiitaj se mixtli catli tlejcos campa temo tonati, huajca nimantzi anquijtohuaj: ‘Tlaquiyahuis’, huan quej nopa panos.

⁵⁵ Huan quema anquimachilíaj huala se ajacatl tlen sur, anquijtohuaj: ‘Nelía tlato-toniyas ama.’ Huan quej nopa elis.

⁵⁶ Amojuanti san anmoijixpatlaj. Anquimatij tlaque panos ica catli nesi ipan tlaltipactli huan ilhuicactli, huajca ¿para tlen amo anquimachilíaj catli quinequi quijtos catli pano ipan ni tonali?

Ximoyoltlali ica mocualancaitaca

⁵⁷ “Huan, ¿quenque amo anquiitaj catli xitlahuac amoseltitzi huan xijchihuaca?

⁵⁸ Quema mocualancaitaca mitztelhuisnequi ica se tequitiquetl huan noja anitztoque ipan ojtli para anajsitij, achi cuali xijcamanhui para anquisencahuase nopa tlamantli san amojuanti. Pampa sintla amo, yaya mitzhuicas iixpa tequitiquetl huan nopa tequitiquetl mitztemactilis ica policías, huan nopa policías mitztlalise ipan tlatzactli.

⁵⁹ Huan sintla quej nopa panos, amo tiquisas hasta titlaxtlahuas sesen centavo.”

13

Monequi masehualme moyolpatlase

¹ Sequin tlacame catli itztoyaj nepa nopa tonal quiilhuijque Jesús para Pilato quinmictijtoya sequin Galilea ehuan quema nopa Galilea ehuan quinmictiyayaj tlapiyalme para tlacajchualistli. Huan yeca inieso momanelo ica inieso nopa tlacajchualistli.

² Huan Jesús quinnanquili: “¿Anmoilhuíaj nopa Galilea ehuan quipixtoyaj más tlajtlacoli que sequinoc Galilea ehuan pampa quej nopa ininpantic?

³ Nimechilhuía, amo. Amo más tlajtlacoli quipixtoyaj, huan anmopolose nojquiya sintla amo anmoyolpatlaj.

⁴ Huan quema nopa huejcapantic cali ipan Siloé huetzqui ipan majtlactli huan chicueyi tlacame huan injuanti mijque, huelis anmoilhuíaj injuanti quipixtoyaj más tlajtlacoli que nochi sequinoc ipan altepetl Jerusalén.

⁵ Nimechilhuía, amo. Amo más tlajtlacoli quipixtoyaj que sequinoc, huan nochi amojuanti nojquiya anmopolose, sintla amo anmoyolpatlase.”

Se cuahuitl catli amo temacac itlajca

⁶ Huan Jesús pejqui quinilhuía ni huicalotl nojquiya: “Se tlatcatl quipixtoya se higuera cuahuitl catli quitojqui ipan ixocomecamil huan se tonal quitemocó itlajca, pero amo tleno quipixqui.

⁷ Huan quiilhui catli quimocuitlahuía ixocomecamil: ‘Ya quipixtoc eyi xihuitl nijhualtemohua higos ipan ni cuahuitl, huan niyon se amo quipiya, huajca xijzontequi pampa san tlatic ijcatoc.’

⁸ Huan catli quimocuitlahui ixocomecamil quinanquili: ‘Noteco, xijcahua para ni xihuitl huan nijtzinxahuas huan nijtlalilis yamanic tlati,

⁹ huan sintla quipiyas itlajca ipan se xihuitl, cualtitoc, huan sintla amo, huajca quena, tijzontequise.’ ”

Jesús quichicajqui se sihuatl catli cuitlapanponpontic

¹⁰ Huan Jesús tlamachtiyaya ipan se israelita tiopamitl ipan sábado nopa tonal para mosiyajquetzase israelitame,

¹¹ huan hualajqui se sihuatl catli quipixtoya se ajacatl para majtlactli huan chicueyi xihuitl catli quicuitlapanponponchijtoya huan ayacmo huelqui momelahua.

¹² Huan quema Jesús quiitac, quinojnotzqui huan quiilhui:

—Nana, nimitzquixtilía mococolis.

¹³ Huan Jesús quitlalili imax huan nimantzi nopa sihuatl huelqui momelajqui huan pejqui quihueyichihua Toteco.

¹⁴ Huan nelía cualanqui nopa tiopan tlayacanquetl pampa Jesús quichicajtoya ipan sábado, nopa tonal para israelitame ma mosiyajquetzaca. Huajca nopa tlayacanquetl quinilhui nopa miyaqui masehualme:

—Onca chicuase tonali ipan se semana para ma titequitica, huajca xihualaca ipan seyoc tonal sintla anquinequij para Jesús ma anmechchicahua. Ayacmo xihualaca ipan sábado.

¹⁵ Huan Tohueyiteco Jesús quinanquili:

—Timoijxpatlaquetl. Sesen amojuanti anquitojtomaj amohuacax o amoburro quema ilpitoc ipan sábado, huan anquihuicaj ma atliti.

¹⁶ Para majtlactli huan chicueyi xihuitl Amocualtlacatl quipixtoya ilpitoc ni sihuatl catli nojquiya se iteipa ixhui tohuejcapan tata Abraham. ¿Amo tiquita cuali nojquiya nijtojtomas tlen icocolis ipan sábado?

¹⁷ Huan quema Jesús quiilhui ya ni, nochi icualancaitacahua mopinajque iniixpa nopa miyaqui masehualme, pero nopa masehualme nelía paquiyayaj ica nopa huejhueyi tlamantli catli quichihuayaya.

Nopa xinachtli tlen mostaza

¹⁸ Huan Jesús quiijto: “¿Quenicatza huelis nimechilhuis quenicatza eltoc ipan itlanahuatilis Toteco?

¹⁹ Eltoc quen se ixinajcho mostaza catli se tlatcatl quitoca. Huan nopa xinachtli ixhuas huan moscaltis hasta mochihuas se cuahuitl campa totome quichihuase inintepasol ipan imacuayo.”

Tlaquejquetzcayotl tlen tlasonejcayotl

²⁰ Nojquiya Jesús quiijto: “¿Quenicatza huelis nimechilhuis quen momiyaquilise masehualme catli quicahuilíaj Toteco ma tlanahuati ipan ininyolo?

²¹ Inijuanti momiyaquilise quen mosonehua pantzi quema se sihuatl quitlalía se quentzi tlasonejcayotl ipan eyi kilos harina, huan teipa nopa tlasonejcayotl quisonehuas nochi nopa pantzi.”

Nopa puerta pitzactzi

²² Jesús noja nejnemiyaya ipan ojtli hasta altepetl Jerusalén huan quinpanotiyajqui altepeme huan ranchos huan tlamachtijtiyohuiyaya.

²³ Huan se quiilhui:

—Tohueyiteco, ¿nelquentzi masehualme quinmaquixtis Toteco Dios tlen inintlajtlacolu-hua?

Huan Jesús quinancuili:

²⁴ —Xijchihuaca campica ancalaquise ipan nopa pitzactzi puerta catli yohui ilhuicac, pampa miyaqui masehualme quinequise calaquise nepa huan amo huelise.

²⁵ Pampa ajsis se tonal quema motzacuas puerta. Huan nielis quen se tetata catli quitzacuas puerta ipan ichaj ica tlayohua huan ayacmo aqui quicahuilis ma calaqui. Huan anmoquetzase calteno, huan antechnotzase na huan antechilhuisse: ‘Toteco, techcaltlajo’, huan na nimechnanquilis: ‘¡Amo! Amo nimechiximati, niyon nijmati canque anehuaj.’

²⁶ Huan antechilhuisse: ‘Titlacuajque huan tiatlque mohuaya, huan titlamachtli ipan toaltepe’,

²⁷ pero na nimechilhuisse: ‘Amo nimechiximati, niyon amo nijmati canque anehuaj. Techtlalcahuica amojuanti catli anquichihuaj catli amo cuali.’

²⁸ Huan anchocase huan antlanhuehuechocase ica tlatzacuiltli huan calijtic campa Toteco tlanahuatía anquuitase Abraham, Isaac, Jacob huan nochi tlajtol pannextiani, huan anmoca huase calteno.

²⁹ Huan masehualme hualase campa hualquisa tonati huan campa oncalaqui, huan hualase tlen norte huan tlen sur huan mosehuise campa mesa campa tlanahuatía Toteco.

³⁰ Huan sequin catli ama teicneltique, Toteco quinhueyitlalis ipan nopa tonal, huan sequin catli tlayacanaj ama, Toteco quinehcapantlalis.

Jesús quintlapojpolhuijtosquía Jerusalén ehuani

³¹ Huan ipan nopa tlatoctzi hualajque sequin fariseos huan quiilhuijque Jesús:

—Xiquisa nica huan xiya sintla tijnequi tiitztos, pampa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas quinequi mitzmictis.

³² Huan Jesús quinilhui:

—Xiquilhuitij nopa cayochi Herodes para ama huan mostla nijsenhuiquilis niquinquixtis iajacahua Amocualtlacatl huan niquinchicahuas masehualme, huan huiptla nijtlamiltis notequi.

³³ Huajca ama huan mostla niitztos ipan ojtli para niajsis Jerusalén, pampa san ipan altepetl Jerusalén quinmictíaj catli itlajtol pannextijcahua Toteco.

³⁴ “¡Anteicneltique anJerusalén ehuani! Anquinmictíaj itlajtol pannextijcahua Toteco huan anquintepachohuaj injuanti catli yaya anmechtitlanilijtoc. Miyacpa nijnequiyaya nimechsantilis ica amoconehua para nimechnajnahuas quen se piyo quinsentilía ipilconehua ieltlapaltzala, pero amo anquinejque.

³⁵ Xiquita, Toteco Dios ayacmo mocahua ipan amotiopa, huan nimechyolmelahua amo antechitase sempa hasta ajsis hora quema antechilhuisse: ‘Ma Toteco Dios mitzti-ochihua ta catli tihuala ipan itoca [13:35 Ica itequiticayo].’ ”

14

Jesús quichicajqui se tlatcatl catli tejtemiyaya

¹ Huan se sábado, nopa tonali quema israelitame mosiyajquetzaj, Jesús yajqui tlacuato ichaj se tlayacanca fariseo, huan sequinoc fariseos quitlachiliyayaj ica cuidado sesen tlatoctzi.

² Huan itztoya nepa iixpa Jesús se tlatcatl catli tejtemiyaya.

³ Huan Jesús quintlatzintoquili nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa fariseos:

—¿Itlanahuatilhua Moisés techcahuilíaj ma tiquinchicahuaca masehualme ipan tonali para ma timosiyajquetzaca o ma amo tiquinchicahuaca?

⁴ Huan inijuanti amo molinijque. Huan Jesús quimaitzqui nopa tlatatl huan quichicajqui. Huan quiilhui ma yohui.

⁵ Huan teipa Jesús quinilhui:

—Sintla amoburro o amotoro catli quimati tлахahua huetzisqueía ipan se pila, ¿amo anquiquixtisqueíaj nimantzi masque ipan sábado?

⁶ Huan inijuanti amo tleno quinanquiliijque.

Tlanotzalme ipan se nenamictli

⁷ Huan Jesús quiitac nopa masehualme quitlapejpeniyayaj nopa siyas catli más quipixqui tlatlepanitacayotl campa mesas, huajca pejqui quinpohuilla se huicalotl tlen se tlatatl catli quinnotztoya masehualme ipan se tlacualistli. Quinilhui:

⁸—Quema se anmechnotzas ipan se tlacualistli tlen nenamictli, amo xijtemoca nopa siya campa quipiya más tlatlepanitacayotl pampa huelis teipa ajsis seyoc tlanotzali catli achi más monequi quitlepanitase que ta.

⁹ Huan huelis monequis para yaya catli anmechnotzoc hualas campa ta huan mitzilhuis: ‘Xijmaca mosiya ni tlatatl catli ajsico.’ Huan nelía timopinahuas huan monequis tijtemoti tlen hueli siya para ipan timosehuis.

¹⁰ Quema se anmechnotzas xiyaca ipan se tlacualistli, achi cuali ximosehuica campa amo más cuali huan teipa huelis hualas yaya catli mitznotzqui huan mitzilhuis: ‘No-huampox, ximosehuiqui ipan nopa siya catli achi cuali.’ Huan quej nopa mitzhueyitlalis iniixpa nochi catli mosehuíaj campa mesa.

¹¹ Pampa masehualme catli mohueyimatiij ica ininseltzitzitzi ama, teipa Toteco quinpinahualtis. Huan catli moechcapantlalíaj ama, Toteco teipa quinhueyitlalis.

¹² Huan nojquiya Jesús quiilhui nopa tlatatl catli quinnotztoya para ma tlacuaca ichaj: —Quema titemaca se tlacualistli, amo xiquinnotza mohuampoyohua, o moicnihua, o mohuicalhua, o mocalnechcahua catli más quipiyaj tomi, pampa inijuanti teipa mitznotzase ipan se tlacualistli para mitzcuepilise nopa favor.

¹³ Pero quema tijpiya se tlacualistli, xiquinnotza catli teicneltzitzitzi huan catli metzcototique huan catli xocuetzitzitzi huan catli popoyotzitzitzi,

¹⁴ pampa inijuanti amo hueli mitzcuepilise. Huan Toteco mitztiochihuas huan mitztlaxtlahuis quema moyolcuise nochi masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa.

Nopa hueyi tlacualistli

¹⁵ Huan se tlatatl catli mosehuiyaya campa mesa ihuaya Jesús quicajqui catli quiiyto huan quiilhui:

—Cuali quipantis catli mosehuis huan tlacuas nepa campa Toteco Dios tlanahuatía.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Se tlatatl temacayaya se hueyi tlacualistli huan quinnotzqui miyac ma tlacuatij.

¹⁷ Huan quema ya cualtitoya nochi tlacualistli, huajca quititlanqui itequipanojca ma yohui ma quinilhuiti nopa tlanotzalme: ‘Xihualaca pampa nochi mocualtlalijtoc.’

¹⁸ Huan nochi nopa tlanotzalme pejque motechtíaj. Nopa catli achtihui quiilhui nopa tetequipanojquetl: ‘Nijcojqui se tlali, huan monequi niyas niquitati. Techtlapojpolhui, pero amo huelis niyas.’

¹⁹ Huan seyoc quiilhui: ‘Niquincojtoc macuili pares torojme para tlapoxonise, huan monequi niyas niquinyeyecoti sintla tequitij cuali. Techtlapojpolhui, pero amo huelis niyas campa nopa tlacualistli.’

²⁰ Huan seyoc quiilhui: ‘Nel amanoc nimosihuajti huan yeca amo huelis niyas.’

21 “Huan nopa tetequipanojquetl mocuepqui huan quiyolmelajqui iteco nochi catli quiijtojtoyaj. Huan nopa tetata cualanqui pampa amo aqui hualajqui. Huajca quiilhui itequipanojca: ‘Nimantzi xiya tianquis huan xiya ipan nochi callejtapa ipan toaltepe, huan xiquinhualica nochi catli teicneltzitz, huan catli metzcototique, huan catli xocuetzitz huan catli popoyotzitz para ma hualaca ipan totlacualis.’

22 Huan nopa tetequipanojquetl yajqui huan teipa mocuepqui, huan quiilhui: ‘Noteco, ya nijchijqui catli techilhui huan miyac niquinhuaticac, pero noja mocahua siyas.’

23 Huan nopa tlatatl quiilhui itequipanojca: ‘Xiya ipan ojojtano huan ipan mili huan xiquinfuerzajhuiti masehualme ma hualaca para ma temi nochaj.

24 Huan nimitzilhuía, niyon se injuanti catli achtihui niquinnotzqui amo quiyecos notlacualis.’ ”

Tlajiyohuise catli qitoquilise Cristo

25 Huan tlahuel miyaqui masehualme nejnemiyayaj ihuaya Jesús ipan ojtli, huan yaya moicancuepqui huan quinilhui:

26 “Sintla se quinequi nechtoquilis, monequi nechicnelis tlahuel miyac huan amo quen quiicnelía itata, huan inana, huan isihua, huan iconehua, huan iicnihua. Quena, monequi nechicnelis más miyac que ya moicnelía, pampa sintla amo quen nopa nechicnelía, amo huelis elis nomomachtijca.

27 Se nomomachtijca monequi elis quen se masehuali catli quihuicatiya icuamapel para ipan miquis. Sintla amo quej nopa nechtoquilía mocualtlalijtoc para miquis pampa nechneltoaca na, amo huelis elis nomomachtijca.

28 “Sintla se tlen amojuanti quinequi quichihuas se hueyi cali, huajca achtihui mosehuis huan quipohuas quesqui tomi monequis para quimatis sintla quiaxilía para quitlamiltis.

29 Pampa sintla amo moilhuía quesqui ipati achtihui, huelis san quitzinpehualtis nopa cali huan tlamis itomi. Huan nochi quiitase para amo huelqui quitlamiltis huan quihuihuiitase.

30 Quiijtose: ‘Ne tlatatl pejqui quichihua se cali, pero amo huelqui quitlamilti.’

31 “Huan sintla itztoc se tlanahuatijquetl catli quinequi mohuilanas ihuaya seyoc, ¿amo mosehuis huan moilhuis achtihui sintla nopa diez mil soldados catli quinpiya huelis quitlanise nopa seyoc tlanahuatijquetl catli quinpixtoc veinte mil soldados?

32 Huan sintla quiitas para amo huelis quintlanise, quema quihuejcaitas nopa tlanahuatijquetl huala ica isoldados, nimantzi quintitlanis tlacame ma quicamanal-huitij, huan san sejco quisencahuase quenicatza huelis moyotlalise.

33 Huajca ximoilhuica, monequi xijcahuaca nochi catli anquipiyaj para anmochihuase annomomachtijcahua.

Istatl amo ipati sintla amo poyec

34 “Istatl nelía cuali, pero sintla ayacmo poyec, ¿quenicatza huelis tlapoyeltisoc sempa?

35 Sintla ayacmo poyec amo hueli tijtequihuse para tlacualistli. Niyon hueli tijtequihuse ipan tlali, o ipan yamanic tlali para toctli. San monequi tijtepehuase. Nochi amojuanti anquipiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica catli nimechilhuía.”

15

Nopa borrego catli mocuapolo

1 Huan monechcahuiyayaj campa Jesús para quitlacaquilise nochi nopa tlacame catli tlainanque impuesto huan catli miyac tlajtlacoli quichijtoyaj.

2 Huajca nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés pejque quitelhuía huan quiijtojque:

—Ni tlacatl Jesús quinselía tlacame catli quichihuj miyac tlajtlacoli huan hasta yaya tlacua ininhuaya.

³ Huajca Jesús quinpohuili ni huicalotl:

⁴ “Sintla se tlen amojuanti quimpiyasquía cien borregojme huan se polihuisquía, ¿amo quicahuasquía nopa noventa y nueve campa potrero huan quiontemosquía nopa se catli polijtoc hasta quipantis?

⁵ Huan quema quipantis, quiajcolpantlalis ica paquili para quihuicas ichaj.

⁶ Huan quema ajsiti ichaj, quinnotzas ihuampoyohua huan icalnechcahua, huan quinilhuis: ‘Xipaquica nohuaya pampa ya nijpanti nopilborrego catli mocuapolojtoya.’

⁷ Nimechilhuía, san se eltoc nepa ilhuicac. Nepa onca más paquilistli ica se tlajtlacolchijquetl catli moyolpatla huan quicahua itlajtlacolhua que ica noventa y nueve catli moilhuía ya itztoque xitlahuaque iixpa Toteco, huan amo monequi moyolpatlase.

Nopa tomi catli poli

⁸ “Huan sintla se sihuatl quimpiyasquía majtlactli plata tomi huan quipolosquía se, ¿amo quitlatisquía se tlahuili, huan tlachpanasquía cuali calijtic huan quitemosquía cuali hasta quipantis?

⁹ Huan quema quipantis, huajca quinnotzas ihuampoyohua huan icalnechcahua huan quinilhuis: ‘Xipaquica nohuaya pampa ya nijpanti nopa tomi catli nijpolojtoya.’

¹⁰ Huan nimechilhuía, quej nopa paquij itequihujcahua Toteco quema se tlajtlacolchijquetl moyolpatla huan quicajtehua itlajtlacolhua.”

Nopa telpocatl catli monejnencachijqui

¹¹ Huan Jesús quinilhui: “Se tlacatl quinpixtoya ome itelpocahua,

¹² huan yaya catli teipan ejquetl quiilhui itata: ‘Papá, techmaca ama nochi catli elis noaxca quema timiquis.’ Huajca nopa tetata quitlajcoxelo catli quipixtoya, huan quimacac catli iaxcatisquía.

¹³ Huan amo huejcajqui nopa telpocatl teipan ejquetl quisentili nochi catli iaxca huan quistejqui para yas huejca ipan seyoc tlali. Huan nepa san quiahuilosoloto nochi itomi ica tlamantli catli fiero.

¹⁴ Huan quema ya quitlamiltijtoya nochi itomi, ajsico se hueyi mayantli ipan nopa tlali, huan nopa telpocatl amo quipixqui tomi para itlacualis.

¹⁵ Huan quitemoto tequitl ica se catli nepa ehua, huan yaya quititlanqui ma quintlamacati ipitzohua.

¹⁶ Huan nopa telpocatl nelía mayanayaya hasta quinequiyaya quicuas nopa epetlatl catli quicuayayaj pitzome, pampa amo aqui quimacayaya catli quicuas.

¹⁷ Pero quema pejqui monejnehuilía, quielnamijqui quenicatza eltoya nepa ichaj huan moilhui: ‘Nochi itequipanojcahua notata quipiyaj hasta mocahua catli quicuase, huan na nica nimayancamictinemi.

¹⁸ Niquisas nica huan niyas campa notata huan niquilhuis: Papá, na nitlajtlacolchijtoc iixpa Toteco Dios huan moixpa.

¹⁹ Ayacmo quinamiqui para techitas quen nimocone. San techcahuili ma nim-itztequipano. Quej nopa moilhui para quiilhui itata.’

²⁰ Huan yaya quistejqui huan yajqui ichaj itata.

“Pero quema ayamo onajsiyaya ichaj, itata quihuejcaitac huan quitlasojtlac. Huan itata motlalojtejqui, huan quicuanajnahujqui huan quitzoponi.

²¹ Huan nopa telpocatl quiilhui: ‘Papá, nitlajtlacolchijtoc iixpa Toteco Dios huan moixpa, huan ayacmo quinamiqui para techitas quen nimocone.’

²² Pero itata quinnotzqui itequipanojcahua huan quinilhui: ‘Nimantzi, xijhualicaca nopa yoyomitl catli achi cuali para ma moquentis notelpoca. Huan xijhualicaca se anillo para imax huan xijhualicaca tectactli para ma motlalili.

²³ Huan xijhualicaca nopa pilhuacaxtzi catli achi más tomahuac huan xijmictica. Ma tijcuaca huan ma tiilhuichihuaca,

²⁴ pampa ni nocone eltoya quen mictoya, huan ama quen moyolcuitoc. Polijtoya huan ama ya tijpantijque.’ Huajca inijuanti pejque ilhuichihuaj.

²⁵ “Huan iachtihui ejca cone tequitiyaya mila. Huan quema monechcahuico ichaj, quicajqui tlatzotzonali huan masehualme catli mijtotiayaj.

²⁶ Huan quinotzqui se tequipanojquetl huan quitlatzintoquili tlaque oncayaya ipan ichaj.

²⁷ Huan itequipanojca quiilhui: ‘Moicni mocuepqui huan motata quimicti nopa pilhuacaxtzi catli achi más tomahuac pampa mocuepqui ica cuali huan amo tleno más fiero ipantic.’

²⁸ Huan nopa achtihui ejquetl nelía cualanqui huan amo quinequiyaya calaquis ichaj. Huan itata hualajqui huan quiilhui ica cuali ma calaqui.

²⁹ Pero nopa achtihui ejquetl quiilhui itata: ‘Xiquita, nimitztequipanojtoc para miyac xihuitl huan nochipa nijchijtoc catli technahuatijtoc. Pero amo quema techmacatoc se chivo para ma niilhuichihua ica nohuampoyohua.

³⁰ Pero quema mocuepqui ne motelpoca catli quiahuilosoloto nochi motomi ica ahuilnenca sihuame, ta tijselía ica cuali, huan tijmictijtoc nopa pilhuacaxtzi catli achi tomahuac para ma quicua.’

³¹ “Huan itata quiilhui: ‘Nocone, nochi tonali tiitztoc nohuaya huan nochi catli nijpiya moaxca.

³² Pero monequi tiilhuichihuase huan tijpiyase paquilstli, pampa eltoya quen ya mictoya moicni, huan ama eltoc quen moyolcuitoc sempa. Huan polijtoya huan ama ya tijpantijque.’ ”

16

Nopa tlayacanquetl ipan ichaj iteco

¹ Huan Jesús nojquiya quincamanalhui imomachtijcahua huan quinilhui: “Itztoya se tominpixquetl catli quipixtoya se itlayacanca tequipanojca ipan ichaj catli quimocuitlahui nochi catli iaxca. Huan sequinoc quiyolmelajque para itlayacanca tequipanojca san quiahuilpolohuayaya nochi catli quipixqui.

² Huajca nopa rico quinotzqui itlayacanca tequipanojca huan quiilhui: ‘¿Tlaque ya ni ica catli mitztelhuáj masehualme? Techsencahuili se amatl ica nochi cuentas huan ica nochi catli tijchijtoc, pampa ayacmo huelis techtequipanos ipan nochaj.’

³ “Huajca nopa tlayacanca tequipanojquetl moilhui: ‘¿Tlaque nijchihuas para ica nipanós? Noteco ayacmo nechcahuilis ma nijtequipanos. Amo nijpiya tetili para nitequitis chicahuac huan nimopinahua para nimotlaejehuis.

⁴ Ya nijmati catli nijchihuas. Nijsencahuas para masehualme ma nechselica quen niinhuampox quema ayacmo huelis nijtequipanos noteco.’

⁵ “Huan nopa tlayacanquetl quinnotzqui sesen nopa tlacame catli quitlahuiquiliyayaj iteco. Huan pejqui ica yaya catli achtihui huan quiilhui: ‘¿Quesqui tijtlahuiquiliía noteco?’

⁶ Huan quiijto: ‘Nitlahuica cien tambores tlen aceite.’ Huan nopa tlayacanquetl quiilhui: ‘Xijhuica nopa mocuenta huan nimantzij xijsencahua seyoc mocuenta catli quiijtos san tijtlahuiquiliía cincuenta tambores.’

⁷ Huan nopa tlayacanquetl quiilhui seyoc: ‘¿Quesqui tijtlahuiquiliía noteco?’ Huan quiijto: ‘Nijtlahuiquiliía cien tlatamachihuali tlen trigo.’ Huan nopa tlayacanquetl quiilhui: ‘Xijhuica nopa mocuenta huan techmaca seyoc amatl campa tiquijcuilo san tijtlahuiquiliía ochenta tlatamachihuali.’

⁸ Teipa iteco quimatqui catli quichijtoya huan quiijto para itlayacanca tequipanojca nelía monexti tlanamiqui para tlacajcayahuas para huelis mohuicas cuali ica sequinoc.

Huan ama nojquiya sequinoc masehualme monextíaj más tlanamiqij ica catli quinchihuilíaj sequinoc que anmasehualme catli anquipiayaj tlahuili.

⁹ “Huan nimechilhuía achi cuali xijtequihuica amotomi nica ipan ni tlaltipactli para xiquinpalehuica catli teicneltzitzitzi huan para anmohuicase ica catli cuajcualme. Huan teipa quema tlamis amotomi, anmechselise campa masehualme itztose para nochipa.

¹⁰ “Se masehuali catli elis temachtli ica pilquentzi catli seyoc quicahua imaco, nojquiya elis temachtli quema quicahuas miyac imaco. Huan sintla se tlachtequis quema seyoc quicahua quentzi imaco, nojquiya tlachtequis quema quicahuas miyac imaco.

¹¹ Huan sintla amo antemachme para cuali anquitequihuise nopa tomi catli anquipiayaj ipan ni tlaltipactli, Toteco amo anmechcahuilis amomaco tlamantli catli nelía ipati.

¹² Huan sintla amo antemachme quema anquitequihuíaaj tomi catli iaxca seyoc, ¿ajqueya anmechmacas catli elis amoaxca amojuanti?

¹³ “Amo aqui huelis quintequipanos ome itecohua pampa quicualancaitas se huan quiicnelis ne se. Huan ica se quitoquilis, pero ica ne se quitlahuelcahuas. San se, amo huelis anquitequipanose Toteco Dios huan tomi.”

¹⁴ Huan quicaquiyayaj icamanal nopa fariseos catli tlahuel quinejque moricojchi-huase huan injuanti pejque quihuihuiitaj.

¹⁵ Huan Jesús quinilhui: “Iniixpa masehualme anfariseos anmochihuaaj quen ancuajcualme, pero Toteco quimati para fiero amoyolo. Tlamantli catli masehualme quitlepanitaj, Toteco amo quinequi quiitas.

Quisas melahuac catli nopa tlanahuatilme quiijtohuaj

¹⁶ “Quipixque tequiticayotl itlanahuatilhua Moisés huan inintlajcuilol itlajtol pannextijcahua Toteco hasta ajsico Juan catli tecuaaltiyaya. Pero Juan pejqui tlacamanalhuía tlen itlanahuatilis Toteco huan hasta ama noja ya nopa titlacamanalhuíaaj. Huan eltoc quen nochi masehualme mocuatetzopaj pampa tlahuel quinequij calaquise ipan itlanahuatilis.

¹⁷ “Pero nopa amo quinequi quiijtos itlanahuatilhua Moisés ayacmo quipiayaj inintequi. Noja quisas melahuac sesen piltlamantzitzitzi catli quiijtohua itlanahuatilhua, masque panotehuas ilhuicac huan tlaltipactli.

Se tlatcatl ma amo quicahua isihua

¹⁸ “Sintla se tlatcatl quicahua isihua huan mosansejcotilis ica seyoc, huajca nopa tlatcatl momecatía. Huan sintla se tlatcatl mosansejcotilis ica se sihuatl catli quicajtejtoc ihuehue, huajca nopa tlatcatl nojquiya momecatía.

Se tominpixquetl huan Lázaro

¹⁹ “Itztoya se tominpixquetl catli mojmstla moquentiyaya iyoyo morado catli nelía patiyo. Huan mojmstla quipiayaya se hueyi tlacualistli ica nochi catli huelic quinequiyaya.

²⁰ Huan nojquiya itztoya se motlaejehuijquetl teicneltzi catli itoca Lázaro catli mojmstla mosehuiyaya icalteno nopa tominpixquetl. Huan Lázaro quipixtoya miyac cocome ipan itlacayo.

²¹ Huan hualayayaj chichime huan quipipitzohuayayaj icocohua. Huan tlahuel mayanayaya huan quinequiyaya quicuas nopa pantlatlapatztlitli catli huetziziyaya ime-saitla nopa tominpixquetl.

²² Huan quema ajsic hora, Lázaro catli teicneltzi mijqui huan hualajque itequihua-jcahua Toteco huan quihuicaque campa tlayejyetzitzi campa Abraham itztoc. Huan nojquiya mijqui nopa tominpixquetl huan masehualme quitlalpachojque.

²³ Huan teipa ipan tlitl nepa mictla, tlahuel tlaijiyohuiyaya nopa tominpixquetl, huan ica huejca quitlachili Abraham ihuaya Lázaro.

²⁴ Huajca camanaltic chichahuac nopa tominpixquetl huan quijito: ‘Notata Abraham, techtlasojtla. Xijtitlani Lázaro ma quixoloni imacpilyecapa huan ma quiseseliqui nonenepil pampa nelnelía nitlajiyohuía miyac ipan ni tlitl.’

²⁵ Pero Abraham quiilhui: ‘Nocone, xiquelnamiqui quema tiitztoya ipan tlaltipactli, tijpixtoya miyac tlamantli catli cuali huan Lázaro quipanoc miyac tlahuicayotl. Ama yaya quipiya paquilstli, huan ta titlajiyohuía.’

²⁶ Nojquiya onca se hueyi tlastotl tlatlajco tojuanti huan sintla se catli nica quinequisquía yas campa tiitztoc, amo huelis. Huan amo aqui catli itztoque nozona huelis hualas nica campa tojuanti tiitztoque.’

²⁷ “Huan nopa tominpixquetl nepa mictla quiilhui: ‘Huajca, notata, nimitztlajtlanía ica nochi noyolo, xijtitlani Lázaro nepa ichaj notata.’

²⁸ Pampa niquinpiya macuiliti noicnihua. Ma quinilhuiti quenecatza eltoc nica para ma amo hualaca campa masehualme tlajiyohuía miyac.’

²⁹ Pero Abraham quiilhui: ‘Moicnihua quipiyaj nopa amatlapohuali tlen Icamanal Toteco catli Moisés huan itlajtol pannextijcahua quijcuilojque. Ma quitlacaquilica catli quijtohua.’

³⁰ Pero nopa tominpixquetl quiilhui: ‘¡Amo! Notata Abraham, injuanti amo quichihuíaj cuenta. Pero sintla se catli mictoya moyolcuis huan quincamanalhuis, huajca moyolpatlase huan quicahuase inintlajtlacolhua.’

³¹ Pero Abraham quiilhui: ‘Sintla injuanti amo quitlacaquilíaj catli Moisés huan itlajtol pannextijcahua tlajcuilojque, nojquiya amo quichihuilise cuenta icamanal se catli ya mictoc huan moyolcuis.’ ”

17

Masehualme ma amo tlajtlacolchihuaca

¹ Huan Jesús quinilhuiti imomachtijcahua: “Nochipa oncas tlamantli catli teyoltilanas ma tlajtlacolchihuaca. Pero más hueyi tlatzacuiliti quichiyas nopa masehuali catli quiyoltilanas seyoc.

² Más cuali quema ayamo quichihua nopa miyac tlajtlacoli, ma moquechilpi imetl huan ma misahuiti ipan hueyi atl para amo quichihualtis ma tlajtlacolchihua se catli noaxca huan ayamo quipiya tetili.

³ Ximotlachilica catli anquichihuj.

“Sintla moicni mitzixpanos, huajca xiquilhuiti catli quichijtoc. Huan sintla yaya moyolcuepas ica catli quichijtoc, huajca xijtlapojpolhui.

⁴ Huan sintla yaya mitzixpanos chicompa ipan se tonal huan sesen huelta mocuepas huan quijitos: ‘Techtlapojpolhui catli amo cuali nimitzchihuilijtoc’, huajca sesen huelta xijtlapojpolhui.”

Monequi más tijnelto case Toteco

⁵ Huan itlayolmelajcahua Tohueyiteco Jesús quiilhujque:

—Techpalehui ma moscaltitotlaneltoquilis.

⁶ Huan Tohueyiteco quinilhuiti:

—Sintla tijpiya tlanetoquilistli catli moscaltía quen se ipilxinajcho mostaza, huelis tiquilhuiti ni hueyi cuahuitl: ‘Ximoquixti huan ximotoca ipan hueyi atl’, huan ni cuahuitl anmechnetoquilis.

Quinamiqui ma tijtequipanoca Toteco

⁷ “Sintla itequipanojca se tlatatl tlamehua ipan imil o quinmocuitlahuía iborregojhua, huan teipa quitlamiltis itequi huan mocuepas ichaj, iteco amo quiilhuía: ‘Xihuala huan ximosehui para titlacuas.’

⁸ ¡Amo! Quema yaya hualas, iteco quiilhuis: ‘Xijsencahua catli nijcuas huan techtequili huan teipa ta titlacuas.’

⁹ Huan teipa iteco amo monequi quitlascamatis pampa quichijqui catli quinahuati, pampa nopa itequi para quichihuas mojmotla.

¹⁰ Huan quej nopa eltoc ica amojuanti, pampa anitequipanojcahua Toteco. Huan quema anquichihuaj nochi catli anmechnahuatía, xiquilhuica: ‘Toteco, amo quinamiqui techtlascamatis pampa tojuanti timoaxcahua huan san tijchijtoque catli quinamiqui tijchihuase.’ ”

Jesús quinchicajqui majtlactli tlacame

¹¹ Huan Jesús noja nejnemiyaya ipan ojtli para altepetl Jerusalén huan panotinenqui nopa nepantipa tlatlajco estado Galilea huan estado Samaria.

¹² Huan calajqui ipan se rancho huan hualajque quinamiquicoj majtlactli tlacame catli tlacayo palaniyayaj. Inijuanti mohuejcaquetzque quen monequiyaya ica inincolis,

¹³ huan quitzajtzilijque:

—Jesús, titlamachtijquetl, techtlasojtla huan techchicahua.

¹⁴ Huan quema Jesús quinitac, quinilhui:

—Xiyaca ximonextitij iixpa nopa totajtzi para ma quimatis anmochicajtoque.

Huan quema yohuiyayaj ipan ojtli campa totajtzi, nochi mochicajque tlen inincolis masque eltoya nelfiero.

¹⁵ Huan se tlen nopa tlacame quiitac para Jesús ya quichicajtoya, huajca mocuepqui, chicahuac quihueyichijtihualayaya Toteco Dios.

¹⁶ Huan motlancuaixtlapacho iicxitla Jesús huan quitlascamatqui. Huan nopa tlatl eliyaya se Samaria ejquetl.

¹⁷ Huan Jesús quiijto:

—¿Amo niquinchicajqui majtlactli masehualme? ¿Canque itztoque nopa seyoc chichahui?

¹⁸ ¿Amo aquí más quinequiyaya mocuepas para quihueyichihuas Toteco, san ni seyoc tlali ejquetl?

¹⁹ Huan Jesús quiilhui nopa tlatl:

—Ximoquetza huan xiya mochaj. Timochicajqui pampa techneltocac.

Quema Toteco tlanahuatis

²⁰ Huan sequin fariseos quitlatzintoquilijque Jesús quema hualas Toteco para tlanahuatis ipan ni tlaltipactli. Huan Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Quema Toteco tlanahuatis, amo oncas tlanextilijcayotl catli huelis anquiitase.

²¹ Huan amo aquí quiijtos: ‘Xiquitaca, nica Toteco tlanahuatía’ o ‘Nepa Toteco tlanahuatía’, pampa Toteco tlanahuatía ipan ininyolo masehualme.

²² Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Ajsis se tonal quema anquinequise antechitase na catli niMocuepqui Masehuali huan anquinequise sempa anitztose nohuaya, pero amo huelis antechitase.

²³ Huan masehualme anmechilhuse: ‘Xijtlachilitij nepa itztoc’, o ‘xijtlachiliquij nica itztoc’ pero amo cana xiyaca techtemotij.

²⁴ Quen nochi hueli quiitaj quema tlapetlani ipan ilhuicactli huan tlahuía campa hueli, quej nopa nojquiya nochi nechitase na catli niMocuepqui Masehuali ipan nopa tonal quema nimocuepas ipan tlaltipactli.

²⁵ Pero achtihui monequi para tlahuel nitlajiyohuis, huan para masehualme catli ama itztoque nechhuejcamajcahuase.

²⁶ “Quema nimocuepas ipan tlaltipactli elis quen eltoya quema Noé itztoya.

²⁷ Ipan nopa tonali, masehualme tlacuayayaj, tlaiyayaj, mosihuaajtiyayaj huan quisencahuayayaj para iniichpocahua ma monamictica. Quichihuayayaj nochi catli ipa momajtoyaj quichihuaj hasta nopa tonal quema Noé calajqui ipan cuaacali. Huan nopa tonal pejqui tlhuel tlaquiyahui huan tlatemic campa hueli hasta quintlamimicti nochi masehualme.

²⁸ “Huan san se panoyaya quema Lot itztoya ipan tlaltipactli. Masehualme tlacuayayaj, tlaiyayaj, tlahuayayaj, tlanemacayayaj, tlatojtocayayaj huan quichihuayayaj ininchajchaj.

²⁹ Pero ipan nopa tonal quema Lot quisqui altepetl Sodoma, huetzqui tlitl ihuaya azufre huan quintlamitlati nochi nopa masehualme catli itztoyaj nepa.

³⁰ Huan san se elis nojquiya ipan nopa tonal quema na catli niMocuepqui Masehuali nimonextis, amo oncas tlanextilijcayotl para anmechilhuis sintla se tlenijqui panos.

³¹ “Ipan nopa tonal sintla se itztos icalpani, ma cholo nimantzi. Ma amo temos huan calaquis calijtic para quihuicas catli iaxca. Huan catli itztose campa ininmila ma amo mocuepase ininchajchaj.

³² Xiquelnamiquica catli quipanoc isihua Lot.

³³ Nojquiya nimechilhuía sintla se momanahuisnequi para amo miquis para na, quipolos ialma. Huan catli amo majmahuis para miquis para na, quimaquixtis ialma.

³⁴ “Huan nimechilhuía, quema ajsis nopa tlayohua, ome itztose ipan se tlapechtli, huan notequipanojca quihuicas se huan ne se quicajtehuas nepa.

³⁵ Huan ome sihuame tistose san sejco, huan quihuicas se huan nopa seyoc quicajtehuas.

³⁶ Huan ome tlacame tequipanojtinemise ipan mili, huan nojquiya quihuicas se huan nopa seyoc quicajtehuas.”

³⁷ Huan inijuanti quitlatzintoquilijque:

—Tohueyiteco, ¿canque panos ya ni?

Huan Jesús quinnanquili:

—Quen nochi quiitaj quema mosentilíaj tzopilome campa huetztoc se mijcatzi, nochi quiitase ya ni.

18

Se cahual toahui huan se tequitiquetl

¹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua se huicalotl para quinnexilis cuali ma quisenhuiquilica motlatlajtía ica Toteco hasta yaya quinmacas catli quitlajtlanjaj.

² Huan quinilhui: “Ipan se altepetl itztoya se tequitiquetl catli amo quitlepanitac Toteco huan amo quinchihuili cuenta masehualme.

³ Nojquiya itztoya se cahual toahui ipan nopa altepetl catli tlatoctzitzi quitlajtlaniyaya ma quitlajtolsencahua ica catli fiero icualancaitacahua quichihuilijttoyaj.

⁴ Huan miyacpa quitlajtlani nopa tequitiquetl huan amo quinequiyaya quipalehuis, pero teipa nopa tequitiquetl moilhui: ‘Masque amo nijtlepanita Dios huan amo niquinchihuiliía cuenta masehualme,

⁵ pampa ni cahual toahui tlhuel nechcuatotonía, monequi nijtlajtolsencahuas xitlahuac quen monequi para ya, pampa tlatoctzitzi huala nechtlajtlanía huan ya nechyolaxiti.’”

⁶ Huan Tohueyiteco quinilhui: “Xijmachilica quenicatza nopa amo cual tequitiquetl moilhui quema quijito quipalehuis nopa cahual toahui.

⁷ Noja más nimantzi Toteco tlatlajtolsencahuas catli xitlahuac para imasehualhua catli quintlapejpenijtoc sintla inijuanti motlatlajtíaj ica ya yohuali huan tonaya. Yaya amo motechtis huan quijitos para mostla quichihuas.

⁸ Nimechilhuía, nimantzi quinpalehuis. Pero quema na catli ni Mocuepqui Masehuali nimocuepas, ¿quesqui masehualme noja nechnehtocatose huan motlatlajtitose ipan ni tlaltipactli?”

Ome tlacame motlatlajtitoj

⁹ Huan Jesús quinilhui ni huicalotl para masehualme catli mohueyimatiyayaj. Moilhuyayaj ya itztoyaj xitlahuaque iixpa Toteco, huan yeca quincualancaitayayaj sequinoc pampa quinitayayaj para amo san se cuajcualme. Huan Jesús quiiyto:

¹⁰ “Ome tlacame yajque ipan hueyi tiopamitl para motlatlajtitiy ica Toteco. Se eliyaya se fariseo huan seyoc se tlatatl catli tlainanqui impuesto huan momatqui tlacajcayahua.

¹¹ Huan nopa fariseo moquetzqui huan motlatlajti huan quiiyto: ‘Toteco Dios, nimitztlascamati pampa amo niitztoc quen sequinoc. Inijuanti tlachtequij, momecatíaj huan quichihuaaj catli amo cuali. Nojquiya nipaqui pampa amo niitztoc quen ni tlatatl catli nonechca itztoc catli tlainama impuesto huan tlacajcayahua.

¹² Na nimosahua ompa ipan se semana huan nimitzmaca majtlactli por ciento tlen nochi catli nijpiya.’

¹³ Pero nopa tlatatl catli tlainanqui impuesto moquetzqui ica huejca huan mohuijtzonqui pampa mopinahuayaya quitlananas itzonteco para quitlachilis ilhuicac. Huan yaya moyoltejtejtzonayaya ica tequipacholi huan quiiyto: ‘Toteco techtlasojtla pampa miyac nijhuica tlajtlacoli moixpa.’

¹⁴ Na nimechilhuía, Toteco quitlapojpolhui nopa tlatatl catli tlainanqui impuesto huan yaya yajqui ichaj xitlahuac iixpa Toteco, pero nopa fariseo, amo. Pampa nochi catli mohueyimatiy, Toteco quinechcapantlalis huan nochi catli moechcapanohuaaj iixpa Toteco, Toteco quinhueyitlalis.”

Jesús quintiochijqui coneme

¹⁵ Huan sihuame quinhualicayayaj campa Jesús ininpilconehua para ma quintlalili imax ininpani para quintiochihuas. Huan imomachtijcahua Jesús quinitaque huan quinajhuaque.

¹⁶ Pero Jesús quinnojnortzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

—Xiquincahuilica coneme ma hualaca campa na. Amo xiquintzacuilica, pampa Toteco tlanahuatis ipan ininyolo masehualme catli nechselíaj quen ni coneme nechselíaj.

¹⁷ Huan aquí amo nechselía quen ni coneme quichihuaaj, amo calaquis campa Toteco tlanahuatía.

Se tominpixquetl quicamanalhui Jesús

¹⁸ Huan hualajqui se tominpixquetl huan quitlatzintoquili Jesús:

—Ticuali tlamachtijquetl, ¿tlaque catli cuali monequi nijchihuas para Toteco nechmacas nemilistli para nochipa?

¹⁹ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tijmati tlaque quiiytosnequi para technotza nicuali? San catli Dios nelía itztoc cuali.

²⁰ Tijmati nopa tlanahuatilme: ‘Amo ximomecati, amo xitemicti, amo xitlachtequi huan amo aquí xiquistlacahui. Xiquintlepanita motata huan monana.’

²¹ Huan yaya quiilhui Jesús:

—Nochi ya ni nijchijtihualajtoc hasta quema niconetzi nielijaya.

²² Huan quema Jesús quicajqui ni, quiilhui:

—Sintla nelía tlen tiquijtohua, san se tlamantli noja mitzpolohua. Xijnemacati nochi catli moaxca huan xiquinmaca nopa tomi catli teicneltziti huan quej nopa tijpiyas catli ipati para moaxca nepa ilhuicac. Huan teipa xihuala huan techtoquili.

²³ Pero quema nopa tlatatl quicajqui catli Jesús quiilhui, pejqui motequipachohua miyac pampa nelía quipixtoya tomi.

²⁴ Huan Jesús quitlachili huan quiijto:

—Nelía ohui para masehualme catli tominpiyaj quicahuilise Toteco ma quinnahuati ipan ininyolo.

²⁵ Ohui para se hueyi tlapiyali quen se camello ma pano ipan iixteyol se huitzmalotl, pero noja más ohui para se masehuali catli tominpiya calaquis ipan itlanahuatilis Toteco.

²⁶ Huan inijuanti catli quicajque quiilhuijque:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Nopa tlamantli catli masehualme amo hueli quichihuj, Toteco quena, yajati quichihua.

²⁸ Huan Pedro quiilhui:

—Xiquita, tijcajtejtoque nochi catli tijpixtoyaj para timitztoquilise.

²⁹ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía nochi catli quicajtejtoc ichaj, o isihua, o iicnihua, o itatahua o iconehua para tepohuilis tlen itlanahuatilis Toteco,

³⁰ quiselis miyac más ipan ni tonali huan ipan nopa tonali catli huala, quipiyas nemilistli catli yancuic para nochipa.

Jesús quiijto para masehualme quimictise

³¹ Huan Jesús quihuicac nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua iyoca huan quinilhui: “Xiquitaca, amantzi tiyohuij altepetl Jerusalén campa panos nochi catli nopa tlajtol pannextiani huejcajya quiijcuilojtoque para nopantis na catli niMocuepqui Masehuali.

³² Masehualme nechtemactilise ininmaco seyoc tlali ehuan huan nechhuihuiitase huan nechchihuilise catli fiero. Nechixchijchase,

³³ huan nechhuitequise huan nechmictise, pero ica eyi tonati nimoyolcuis.”

³⁴ Huan imomachtijcahua amo quimachilijque catli quinilhuiyaya pampa Toteco quitlatiyaya catli Jesús quiijtohuayaya para ma amo quimachilica.

Jesús quichicajqui se popoyotzi

³⁵ Huan quema Jesús monechcahuiyaya altepetl Jericó, itztoya nepa se popoyotzi catli mosehuiyaya ojteno motlaejehuiyaya.

³⁶ Huan quema nopa popoyotzi quincajqui nochi nopa miyaqui masehualme catli panoyayaj ihuaya Jesús, huajca quintlatzintoquili ajqueya huala.

³⁷ Huan masehualme quiilhuijque para hualayaya Jesús catli ehua altepetl Nazaret.

³⁸ Huan huajca nopa popoyotzi chichahuac quiijto:

—¡Jesús, tiiteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajya, techtlasojtla!

³⁹ Huan nopa masehualme catli tlayacanayayaj quiajhuaque huan quiilhuijque ma ayacmo molini, pero noja más tzajtzic:

—¡Jesús tiiteipa ixhui David, techtlasojtla!

⁴⁰ Huan Jesús moquetzqui huan quinnahuati se ma quihualiquili nopa popoyotzi. Huan quema ajsico, Jesús quitlatzintoquili:

⁴¹ —¿Tlaque tijnequi ma nimitzchihuilis?

Huan nopa tlatatl quiilhui:

—NohueyiTeco, nijnequi ntlachiyas sempa.

⁴² Huan Jesús quiilhui:

—¡Xitlachiya! Ya timochicajtoc pampa techneltocac.

⁴³ Huan nimantzi tlachixtejqui, huan qitoquili Jesús ipan ojtli, quihueyichijtiyajqui Toteco Dios. Huan nochi nopa masehualme catli quiitaque catli panoc nojquiya quipaquilismacayayaj.

19

Jesús huan Zaqueo

¹ Huan Jesús calajqui ipan altepetl Jericó, pero san panotiquisato.

² Huan itztoya nepa se tlatcatl catli itoca Zaqueo. Yaya eliyaya se tlayacanquetl catli tlainama impuesto huan quipixqui miyac tomi.

³ Huan Zaqueo quichihuayaya campica para quiitas Jesús, pero amo huelqui pampa itztoyaj miyaqui masehualme catli quiyahualojtoyaj, huan Zaqueo amo huejcapantic.

⁴ Huajca Zaqueo motlalo huan tlayacanqui huan tlejcoto ipan se cuahuitl para huelis quiitas Jesús quema panos ojtipa.

⁵ Huan quema Jesús ajsico nepa, ajcotlachixqui ipan nopa cuahuitl huan quiitac Zaqueo huan quiilhui:

—Zaqueo, ximoisihuitl huan xitemo, pampa ama nimocahuas nepa mochaj.

⁶ Huajca nimantzi temoc, huan ica paquilstli quiseli Jesús ipan ichaj.

⁷ Huan quema masehualme quiitaque catli panoc, pejque quiejelnamiqij Jesús pampa yajqui quipaxalohua se tlatcatl catli tlahuel tlajtlacolchihua.

⁸ Huan teipa Zaqueo moquetzqui iniixpa nochi huan quiilhui Tohueyiteco:

—Tohueyiteco, amantzi nimoyolpatlatoc. Nipehuas niquinmacas tlajco catli nijpiya ica injuanti catli teicneltziti. Huan ica nochi catli niquincajcayajtoc huan niquinquixtili miyac tomi, niquincuepilis najpa imiyaca catli niquinquixtili.

⁹ Huan Jesús quinilhui nopa masehualme nepa:

—Ama momaquixti ni tlatcatl tlen itlajtlacolhua pampa nechneltocac quen nojquiya Abraham nechneltocac.

¹⁰ Na catli niMocuepqui Masehuali nihualajtoc ipan ni tlaltipactli para niquintemos huan niquinmaquixtis masehualme catli mocuapolojtoyaj ipan inintlajtlacolhua.

Se tecojtli huan majtlactli tetequipanohuani

¹¹ Huan nopa masehualme nochi quicaquiyayaj. Huan Jesús quinilhui se huicalotl pampa monechcahuiyaya Jerusalén, huan miyaqui masehualme moilhuiyayaj Toteco pehuasquía tlanahuatis nimantzi ipan ni tlaltipactli.

¹² Huan Jesús quijto: “Se tlatcatl catli itztoya ipan se familia tlen tlanahuatiani quisayaya para yas ipan seyoc tlali catli huejca para quiselis tequiticayotl para tlanahuatis, huan teipa mocuepasquía.

¹³ Huan achtihui quinnotzqui majtlactli itequipanojcahua huan quinmacac sesen imiyaca tomi quen se tlatcatl quitlanisquía ipan eyi metztli tlen tequitl. Quinilhui ma tlahuaca huan ma tlanemacaca para quitlanilise más tomi hasta yaya mocuepas.

¹⁴ Huan miyaqui masehualme nepa campa quisqui quicalancaitaque nopa tlanahuatijquetl huan quititlanque se amatlajcuiloli campa ajsisquía huan nopa amatl quijto: ‘Amo quema tijnequij ni tlatcatl ma technahuatiqui nica.’

¹⁵ “Pero nopa tlanahuatijquetl quiseli itequiticayo para tlanahuatis, huan teipa mocuepqui itlal huan quinnahuati ma mosentilica nopa tetequipanohuani catli quintominmacatoya para quimatis tlaque quitlantoyaj ica itomi.

¹⁶ Huan nopa tetequipanojquetl catli achtihui monexti, quiilhui: ‘Noteco, ica nopa tomi catli techmacac achtihuiya ya nijtlantoc majtlactli hueltas más imiyaca tomi.’

¹⁷ Huan iteco quiilhui: ‘Cualtitoc, tinocualtequipanojca. Temachtli tiitztoyaya ica pilquentzi tomi catli nimitzmacac, huan ama nimitztlalis xijnahuati majtlactli altepeme.’

¹⁸ Huan nopa ompa tetequipanojquetl monexti huan quiilhui: ‘Noteco, ica nopa tomi catli achtihuiya techmacac, ya nijtlantoc macuili hueltas más imiyaca tomi.’

¹⁹ Huan san se quiilhui nopa ompa tetequipanojquetl huan nojquiya quiilhui: ‘Nimitztlalis xijnahuati macuili altepeme.’

²⁰ “Huan seyoc itequipanojca hualajqui huan quiilhui: ‘Noteco, nica eltoc nopa tomi catli techmacac. Nicajojqui ipan se payo.

²¹ Nimitzimacasiyaya sintla nijpolojtosquía motomi ica tlanemaquilistli, pampa nijmati chicahuac titlanahuatía. Tijcui tomi catli amo tijtlantoc huan tipixca campa amo titoctoc.’

²² Huan iteco quiilhui: ‘Ta tifiero tetequipanojquetl, nimitztlajtolsencahuas ica catli ta mocamanal. Tijmatqui chicahuac nitlanahuatía. Nijcui tomi catli amo nijtlantoc huan nipixca campa amo nitoctoc.

²³ ¿Para tlen amo tijtlali notomi ipan se banco, huan quema nihualasquía, nopa banco nechtlaxtlahuijtosquía se quentzi itlanca pampa quitequihuiyaya notomi?’

²⁴ “Huan nojquiya iteco quinilhui nopa masehualme catli ijcatoyaj nechca: ‘Xijquixtilica nopa tomi catli nijmacac huan xijmacaca yaya catli quitlanqui majtlactli hueltas catli quipixtoya.’

²⁵ Huan nopa masehualme quiilhuijque: ‘Toteco, yaya ya quipiya majtlactli hueltas itomi.’

²⁶ “Pero ininteco quinilhui: ‘Nimechilhuía, nochi catli quitequihuíaj cuali catli quipiyaj, niquinmacas más, huan catli amo quitequihuíaj catli quipiyaj, masque quentzi quipixque, niquinquixtilis nopa quentzi catli quipixtoyaj.

²⁷ Huan nocualancaitacahua catli amo quinequiyayaj ma niquinnahuatiqui, ama xiquinhualicaca huan xiquinmictica nica noixpa.’ ”

Jesús calajqui altepetl Jerusalén ipan burro

²⁸ Quema Jesús quinilhuijtoya ni huicalotl, sempa pejqui yohui ipan ojtli para Jerusalén.

²⁹ Huan quema monechcahuiyaya altepeme Betfagé huan Betania huan nopa tepetl catli itoca Olivos, quintitlanqui ome imomachtijcahua ipan se tequitl,

³⁰ quinilhui:

—Xiyaca nopa rancho catli mocahua amoixmelac huan quema ancalaquise nepa anquipantise se pilburrojtzi ilpitoc catli ayamo aqui tlejcotoc ipani. Xijtojtomaca huan techhualiquilica.

³¹ Huan sintla anmechtlatzintoquilise para tlen anquitojtomaj, xiquilhuica: ‘Toteco quinequi quitequihuis.’

³² Huan nopa ome imomachtijcahua yajque huan nelía quipantijque nopa pilburrojtzi quen Jesús quinilhuijtoya.

³³ Huan quema quitojtomayayaj, iteco quintlatzintoquili:

—¿Para tlen anquitojtomaj nopa pilburrojtzi?

³⁴ Huan quiilhuijque:

—Toteco quinequi quitequihuis.

³⁵ Huan quihuicaque campa Jesús, huan ipani quitlalilijque inintlaque huan Jesús ipan tlejcoc.

³⁶ Huan miyaqui masehualme quisohuayayaj inintlaque ipan ojtli campa Jesús nejne-miyaya.

³⁷ Huan quema monechcahuijque campa itlaixtemolis nopa tepetl Olivos, nochi nopa miyaqui masehualme catli quitoquiliyayaj pejque quipaquilismacaj Toteco pampa nochi nopa tiochicahual nextili catli quiitztoyaj Jesús quichihua. Huan ica paquilistli,

³⁸ injuanti tlathuejchihuayayaj huan quiijtohuayayaj:

“¡Toteco Dios ma quitiochihua ni tlanahuatijquetl catli huala ipan itoca [19:38 Ica itequiticayo.]!

Oncas tlasehuilistli ipan ilhuicactli.

¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios hasta tlacaquistis ipan ilhuicac campa más huejcapa!”

³⁹ Huan sequin nopa fariseos catli nejnemiyayaj ica nopa miyaqui masehualme quiilhuijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquinajhua momomachtijcahua pampa quiiytohuaj tlamantli catli amo quinamiqui quej nopa.

⁴⁰ Huan Jesús quinnanquili:

—Nimechilhuía sintla nomomachtijcahua amo molinisquíaj para nechhueyitlalisquíaj, huajca ni teme camanaltisquíaj huan nechhueyichihuasquíaj.

⁴¹ Huan quema Jesús monechcahui nepa Jerusalén, quitlachili nopa altepetl huan chocac para nopa masehualme catli nozona itztoyaj,

⁴² huan quiiyto: “AnJerusalén ehuan, sintla anquimachilijtosquíaj catli pano ama ni tonali, anhueltosquíaj anquipantisquíaj tlasehuilistli. Pero tzactoc amoixteyol huan ya tlanqui hora.

⁴³ Huajca ama se tonal amocualancaitacahua hualase huan anmechyahualose huan anmechojtzacuase para amo aqui huelis cholos.

⁴⁴ Huan quisosolose amoaltepe huan anmechmictise nochi amojuanti catli anitztoque nica. Huan amo tleno tlen amoaltepe mocahuas quen eltoya, pampa amo antechchihuilijque cuenta quema na nimechpaxaloco.”

Jesús quintojtocac tlanemacani tiopan calijtic

⁴⁵ Huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan pejqui quintojtoca nopa tlanemacani catli itztoyaj calijtic.

⁴⁶ Huan quinilhui:

—Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiiytohua: ‘Nochaj eltoc nopa cali campa masehualme motlatlajtise ica Toteco.’ Pero anquichijtoque campa anquintlachtequilíaj masehualme catli hualahuij.

⁴⁷ Huan Jesús tlamachtij mojmotla ipan nopa hueyi tiopamitl, pero nopa tlayacanca totajtzitzi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, huan injuanti catli quihuicayayaj tequitl quinequiyayaj quimictise.

⁴⁸ Pero amo quimatiyayaj quenicatza quichihuase pampa nochi masehualme nelía quisentlacaquiliyayaj icamanal.

20

Itequiticayo Jesús

¹ Se tonal Jesús tlamachtiyaya huan tlacamanalhuyiyaya icamanal Toteco ipan nopa hueyi israelita tiopamitl, huan hualajque nopa tlayacanca totajtzitzi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, huan nopa huehue tlacame tlen israelitame para quitlatzintoquilise.

² Huan quiilhuijque:

—Techilhui ica tlaque tequiticayotl tijchihua ni tlamantli. ¿Ajqueya mitzmacatoc tequiticayotl?

³ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nojquiya nimechtlatzintoquilis se tlamantli. Technanquilica ya ni.

⁴ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para tecuaaltis? ¿Toteco quititlanqui o san masehualme quititlanque?

⁵ Huajca injuanti iyoca pejque mocamanalhuíaj quenicatza quinanquilisquíaj. Quiijtojque: “Sintla tiquijtose Toteco quititlanqui Juan, huajca technanquilis ¿quenque amo tijneltoaque icamanal?

⁶ Pero sintla tiquijtose san masehualme quititlanque, nochi ni masehualme techuilanase pampa injuanti quineltoque para Juan eliyaya se itlajtol pannextijca Toteco.”

⁷ Huan yeca inijuanti quinanquilijque, huan quiilhuijque amo quimatiyayaj ajqueya quititlanqui Juan.

⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Huajca na nojquiya amo nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequiticayotl para nijchihuas nochi ni tlamantli.

Se huicalotl tlen tequipanohuani catli amo cuajcualme

⁹ Huan Jesús pejqui quinilhuía ni huicalotl, quijto: “Itztoya se tlatatl catli quitojqui xocomecatl ipan imil huan quincahuilijtejqui ininmaco sequin tlacame para ma quimocuitlahuica huan teipa momajmacasquía catli temacasquía. Huan teipa yaya huejca yajqui.

¹⁰ Huan teipa quema ajsic tonali para tlatequistli, nopa tlatatl quititlanqui se itequipanojca ma quinitati nopa tlacame para ma quimacaca catli ya iaxca tlen nopa tlatequistli. Pero nopa tlacame catli ininmaco eltoya nopa mili quimaquilijque itequipanojca huan san imax quimajcajqe.

¹¹ Huajca nopa tlatatl catli iaxca nopa mili sempa quititlanqui seyoc itequipanojca. Huan inijuanti nojquiya quimaquilijque, huan fiero quichihuilijque huan amo tleno quimacaque.

¹² Huan ica expa nopa tlatatl sempa quititlanqui seyoc itequipanojca, huan nopa tlacame quicocojque huan quitojtocaque.

¹³ “Huan nopa tlatatl catli iaxca nopa xocomeca mili monejnehuili: ‘Ama nijmati tlaque nijchihuas. Nijtitlanis notelpoca catli ni quicnelía huan temachtli quitlepanitase.’

¹⁴ Pero quema nopa tlacame catli ininmaco eltoya nopa mili quiitaque nopa telpocatl, huajca moilhuijque se ica seyoc: ‘Yaya ni catli teipa quiselis ni xocomeca mili. Ma tijmictica huan teipa ni mili elis toaxca.’

¹⁵ Huan inijuanti quihuahuatatzque xocomeca milteno huan quimictijque.

“Huajca ¿tlaque anmoilhuía quichihuas nopa tlatatl catli iaxca nopa xocomeca mili ica nopa fiero tlacame?”

¹⁶ Yaya hualas huan quinmictis huan quicahuas imil ininmaco sequinoc.”

Huan quema nopa fariseos quicajque ni, quimatque para inijuanti eliyayaj nopa fiero tlacame ipan nopa huicalotl, huajca quiilhuijque Jesús:

—¡Amo quema ma quicahuas Toteco ma pano ya nopa!

¹⁷ Huan Jesús quintlachili huan quintlatzintoquili:

—Huajca ¿tlaque quijtosnequi catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa camanalti tlen na quen nise hueyi tetl? Quej ni quijtohua:

‘Calchihuani amo quinejqe quitequihuse se hueyi tetl, huan quitlahuisojque.

Pero teipa nopa hueyi tetl catli quitlahuisojtoyaj,

elqui catli más monequiyaya para yas calnacastla huan ipan quiquetzase nopa cali.’

¹⁸ Na ninopa hueyi tetl huan nochi catli amo nechnequij itztoque quen catli motepotlamise huan huetzise ipan nopa hueyi tetl, huan tlahuel mococose. Huan quema niquinpanajsis catli amo nechselíaj, huajca niquinchihuas tlatixtic.

Ajqueya tlaxtlahua impuesto

¹⁹ Huan ipan nopa tonali nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa tlayacanca totajtzitzi quimachilijque para inijuanti itztoyaj nopa fiero tlacame ipan nopa huicalotl. Huan yeca quinequiyayaj quitzacuase Jesús nimantzi, pero quini-macasiyayaj nopa miyaqui masehualme.

²⁰ Huajca san quintitlanque tlacame ichtacatzí para ma nesica quen cuajcualme huan ma quitlachilijtinemica para quicaquisquía se camanali catli ica quitelhuisquía Jesús iixpa nopa gobernador.

²¹ Huan se tlen inijuanti quitlatzintoquili Jesús:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij tiquijtohua huan titlamachtía catli xitlahuac huan amo aqui tijchicoicnelía. San titlamachtía catli melahuac quinequi Toteco Dios ma tijchihuaca.

²² Huajca ¿tiquita cuali tiquixtlahuase catli techtlajtlanía totlanahuatijca César o amo?

²³ Huan Jesús momacac cuenta quinequiyayaj quiilpise ica icamanal, huajca quinilhui:

—¿Quenque anquinequij antechcajyahua?

²⁴ Technextilica se tomi ica catli antlaxtlahuasquíaj nopa impuesto. ¿Ajqueya iixcopinca quiipiya ne tomi? Huan ¿ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani?

Huan inijuanti quinanquilijque:

—Iixcopinca huan itoca Tlanahuatijquetl César.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Huajca xijmacaca César catli iaxca huan nojquiya xijmacaca Toteco catli Toteco iaxca.

²⁶ Huan amo huelque quicajcayajque Jesús o quiilpise ica catli quiijto iniixpa nopa masehualme. San quisentlachilijque quenicatza quinnanquiliyaya, huan ayacmo molinijque.

Jesús quiijto sempa moyolcuise mijcatzitzí

²⁷ Huan hualajque campa Jesús sequin saduceos. Inijuanti amo quineltocaj para sempa moyolcuise mijcatzitzí.

²⁸ Huan nopa saduceos quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, Moisés quiijcuilo huejcajya sintla se tlatatl miquis huan amo quicajtehuas niyon se conetl, huajca iteipan ejca icni nopa mijcatzi monequi mosihuatjis ihuaya ihuejpol para quiipiyase se conetl catli quimacas iteipa ixhuihua yaya catli mijqui.

²⁹ Itztoyaj chicome icnime huan nopa catli achtihui ejquetl mosihuatji huan teipa mijqui, huan amo quipixqui niyon se conetl.

³⁰ Huan nopa ompa tlatatl mosihuatji ica nopa cahuali, huan nojquiya mijqui huan amo quinpixqui coneme.

³¹ Huan nopa expa tlatatl mosihuatji ihuaya huan quej nopa panotiyajqui hasta nochi chicome icnime mosihuatijque ihuaya nopa sihuatl, huan amo quipixtoyaj ininconeua.

³² Huan teipa nojquiya mijqui nopa sihuatl.

³³ Huajca ipan nopa tonali quema moyolcuise nochi catli mictoque, ¿ajqueya tlen inijuanti quiipiyas nopa sihuatl para iaxca?, pampa nochi chicome quipixtoyaj para ininsihua.

³⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ipan ni tonali nica ipan tlaltipactli tlacame mosihuatjíaj, huan quisencahuaj para iniichpocahua ma monamictica.

³⁵ Pero quema masehualme moyolcuise huan inijuanti catli quinamiqui calaquise ilhuicac, ayacmo mosihuatjise, niyon monamictise para quintlacatiltise coneme,

³⁶ pampa nepa ayacmo aqui miquis. Nochi itztose para nochipa quen itequihuaajc-ahua Toteco. Itztose iconehua Toteco catli yaya quinyolcuic para itztose para nochipa.

³⁷ Pero quena, mijcatzitzí moyolcuij pampa Moisés technextili inon quema quiitac nopa xihuitzomtl catli tlatlayaya huan quiijcuilo para Toteco quiilhui para yaya inin-Teco Abraham, Isaac huan Jacob.

³⁸ Huan pampa Toteco quiijto yaya noja eliyaya ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob masque inijuanti ya mictoyaj huejcajya quema quiijto nopa camanali, huajca tijmatij inijuanti noja yoltoque nepa ilhuicac iixpa Toteco, pampa iixpa Toteco nochi yoltoque.

³⁹ Huan sequin nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quiilhuijque:
—Tlamachtijquetl, nelía cuali tijnanquili.

⁴⁰ Pero amo aqui momachili para más quitlatzintoquilis.

Cristo iteipa ixhui David

⁴¹ Huajca Jesús quintlatzintoquili:

—¿Para tlen masehualme quijtohuaj para nopa Cristo catli Toteco quijto hualasquía elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajya?

⁴² Pampa David iseltzi quinoztqui Cristo: ‘noTeco’ ipan Salmos campa quijcuilo:
‘Toteco Dios quicamanalhui noTeco Cristo huan quiilhui:

Ximosehui nica nonejmac,

⁴³ hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para tiquinnahuatis.’

⁴⁴ Huajca Tlanahuatijquetl David quinoztqui Cristo ‘noTeco’ huan ya nopa technextilía Cristo yaya Dios, huajca ¿quenicatza elisquía nojquiya se masehuali catli iteipa ixhui David?

Jesús quintelhui nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés

⁴⁵ Huan quema nochi nopa masehualme quitlacaquiliyayaj, Jesús quinilhui imomachtijcahua:

⁴⁶ “Ximomocuitlahuica ica nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés catli quinpactía moquentise ininyoyo huehueyac. Quinpactía quema masehualme quintlajpalohuaj ica cuali ipan tianquis. Quinequij mosehuse ipan nopa siyas catli más quiipiya tlatlepanitacayotl huan quinequij tlacuase achihui ipan se tlacualistli.

⁴⁷ Pero iyoca inijuanti quinquixtilíaj cahual toahuhua ininchajchaj. Huejcahuaj quema motlatlajtíaj ica Toteco para sequinoc ma quintlepanitaca, pero san tlacajcayahuaj, huajca achi más Toteco quintlatzacuiltis que sequinoc.”

21

Nopa tomi catli se cahual toahui quimacac Toteco

¹ Huan nepa tiopan calijtic Jesús quintlachiliyaya quenicatza masehualme catli tominpixque quitlaliyayaj inintomi ipan nopa caxa para quimacase Toteco.

² Huan nojquiya quiitac se cahual toahui catli nelteicneltzi quimacac ome centavos.

³ Huan Jesús quijto:

—Nimechilhuía para melahuac ni cahual toahui catli teicneltzi quimacatoc Toteco más huan amo quen nochi ne sequinoc.

⁴ Pampa nochi inijuanti quimacaque catli mocajqui tlen inintomi huan amo monejqui quitequihuse, pero yaya nelía teicneltzi, huan quimacatoc Toteco nochi catli quipixtoya para ica mopanoltsiquía.

Masehualme quisemanase tiopamitl

⁵ Huan itztoyaj sequin catli camanaltiyayaj tlen iyejyecca nopa hueyi tiopamitl huan quenicatza quinyejyecchijtoyaj nopa teme ica catli masehualme temacatoyaj. Huan Jesús quinilhui:

⁶ —Ajsis se tonal quema masehualme quisosolose nochi ni tlamantli yejyectzi catli ama anquitlachilíaj, huan niyon se tetl amo mocahuas campa eltoya.

Tlanextilijcayotl catli mochihuas ipan itlamiya tonali

⁷ Huan inijuanti quitlatzintoquilijque:

—Tlamachtijquetl, ¿quema panos ni tlamantli? ¿Tlaque tlanextilijcayotl oncas quema monechcahuía?

⁸ Huan Jesús quinilhui: “Ximotlachilica. Ma amo aqui anmechcajcahuas pampa miyac tlacame hualase huan quijtose para naya. Quiijtose: ‘Na niCristo’, huan ‘Ya ajsic hora’, pero amo xiquinnechcahuica.

⁹ Huan anquicaquise para oncas tlahuilancayotl huan para miyaqui tlahuel mosisiníaj, pero amo ximajmahuica pampa achtihui monequi panos nochi ni tlamantli, pero noja polihuiyoc para tlamis tlaltipactli.”

¹⁰ Huan Jesús noja quincamanalhui huan quinilhui: “Masehualme ipan se tlali motlananase huan quinquilanase catli itztoque ipan seyoc tlali. Tlanahuatiani moquilanase ininhuaya sequinoc tlanahuatiani huan ininsoldados.

¹¹ Huan campa hueli tlahuel mojmolinis tlali, huan oncas huejhueyi mayantli, huan huejhueyi cocolistli. Huan ipan ilhuicac monextis huejhueyi tlanextilijcayotl huan tlamantli catli temajmatis.

¹² “Pero achtihui, quema noja polihui nochi ni tlamantli, masehualme anmechitzquise huan anmechtaijijohuiltise. Huan anmechtemactilise iniixpa tequitini ipan tiopame, huan anmechtzacuase. Huan anmechhuicase iniixpa tlanahuatiani huan gobernadores para anmechtelhuse pampa antechnehtocaj.

¹³ Huan quej nopa huelis anquinpohuilise tlen na.

¹⁴ Huan amo ximoilhuica quenicatza anquinnanquilise o quenicatza anmomanahuise,

¹⁵ pampa ipan nopa hora na nimechmacas tlanamiquilistli huan nimechmacas nopa camanali catli monequi anquinilhuse, huan niyon se amocualancaitaca amo huelis anmechnanquilis.

¹⁶ Huan hasta amotatahua, o amoicnihua, o amochampoyohua o amohuampoyohua anmechtemactilise ica amo cuajcualme. Huan injuanti quinmictise sequin tlen amojuanti.

¹⁷ Huan nochi masehualme anmechcualancaitase pampa antechnehtocaj na.

¹⁸ Pero amo tleno huelise anmechchihuilise, niyon amo anquipolose niyon se amotzoncal.

¹⁹ Huan sintla anquipiyase amoyolo huan nochi anquijijohuise, anitztose para nochipa.

²⁰ “Pero quema anquinitase soldados tlen miyac tlalme catli quiyahualojtose ni altepetl Jerusalén, huajca ximomacaca cuenta ya ajsico hora para quisosolose.

²¹ Huajca ipan nopa hora, injuanti catli itztoque ipan estado Judea ma choloca ipan tepeme. Huan injuanti catli itztoque ipan Jerusalén ma quisaca. Huan masehualme catli itztoque ipan mili ma amo mocuepaca para calaquise ipan ni altepetl,

²² pampa ipan nopa tonal Toteco nelía quinnexilis masehualme icualancayo. Huan nochi panos quen ijcuilijtoc para ma pano.

²³ Teicnelitque sihuame catli tlanemiltijtose huan catli quinchichitijtose coneme ipan nopa tonali pampa ohui cholose. Huan oncas hueyi tlaijijohuilstli ipan ni tlali, huan Toteco quintlatzacuiltis ni masehualme.

²⁴ Huan tlacame quinmictise miyaqui ica machetes huan miyaqui quinquicase inintlal ipan tlen hueli tlalme ipan tlaltipactli para ma quinquipanose san tlapic. Huan tlacame catli amo israelitame tlen catli hueli tlalme quitlanise huan ipan moquejquetzase altepetl Jerusalén. Huan quichihuilise tlen quinequise hasta tlamis nopa tonali catli Toteco quiixquetztoc para catli amo israelitame ma tlatlanica.

Quema Jesús mocuepas

²⁵ “Huan teipa oncas tlanextilijcayotl ipan tonati huan ipan metztli huan ipan sitlalime huan ipan tlaltipactli. Huan masehualme amo quimatise tlaque quichihuase pampa nelnelía momajmatise, pampa tlahuel motlananans hueyi atl huan nelía tlahuejchihuas.

²⁶ Huan masehualme tlapolose pampa tlahuel majmahuise ica nochi catli quiitase huala ipan tlaltipactli, pampa quiitase para tonati, metztli, sitlalime huan nochi catli eltoc nepa ipan ilhuicactli huihuipicase.

²⁷ Huan huajca quena, nechitase na catli niMocuepqui Masehuali nihualas ipan se mixtli ica nohueyi chicahualis, huan ica notlatlanex catli tlahuel yejyectzi.

²⁸ Huajca quema nochi ni tlamantli pehua, ximoyolchicahuaca huan xiajcotlachiyaca ica paquilistli pampa nechcatzi nopa hora quema nimechmaquixtis.”

²⁹ Huan nojquiya Jesús quinilhui se huicalotl: “Ximoilhuica catli pano ica se higuera cuahuitl huan nochi sequinoc cuame.

³⁰ Quema nopa cuame moseliltía, huajca anquimatij ya ajsis tlatotonilotl.

³¹ Huajca nojquiya quema anquiritase panotos nochi ni tlamantli, xijmatica ya nechca para Toteco tlanahuatis ipan ni tlaltipactli.

³² “Huan nimechilhúa melahuac para amo miquise nopa masehualme catli quiitase ni tlamantli hasta nihualas.

³³ Ilhuicactli huan tlaltipactli panotehuas, pero nocamanal nochipa motlamichijtiyas.

³⁴ “Xitlachixtoca para nopa tonal. Ma amo nimechpantiqui ipan tlajtlacoli. Niyon amo nimechpantiqui anihuintitoque, niyon ma amo nimechpantiqui anmocuatonijtoque ica tlamantli tlen ni nemilistli nica. Pampa sintla san ya nopa anmoilhuáj, amo anmocualtlalise huan nopa tonal nimantzi anmechajsis quen se tlaquetztlí.

³⁵ Huan nopa tonali quinajsis nochi masehualme catli itztose campa hueli ipan tlaltipactli.

³⁶ Pero ximocualchijchijtoca mojmstla para quema nihualas. Xijtlajtlanica Toteco Dios para amo monequi anpanose ipan nochi nopa tlamantli catli hualas huan para huelis anmoquetzase noixpa na catli niMocuepqui Masehuali.”

³⁷ Huan mojmstla quema tonaya, Jesús tlamachtiyaya ipan hueyi israelita tiopamitl huan ica tlayohua quisayaya para toniliti ipan tepetl catli itoca Olivos.

³⁸ Huan tlahuel miyaqui masehualme mehuayayaj ijnaltzi para yase ipan hueyi israelita tiopamitl para quitlacaquilise.

22

Quinejque quiitzquise Jesús

¹ Huan monechcahuiyaya nopa ilhuitl catli itoca Pascua quema quicuaj pantzi catli amo quiapiya tlasonejcayotl.

² Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quitemoliyayaj quenicatza huelis quimictise Jesús, pero quinimacasiyayaj nopa miyaqui masehualme catli qitoquiliyayaj.

³ Huan Amocualtlacatl calajqui ipan iyolo Judas Iscariote catli eltoya se tlen nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua Jesús.

⁴ Huan Judas yajqui quincamanalhuito nopa tlayacanca totajtzitzi huan ininteco nopa soldados ipan tiopamitl, huan quisencajqui ininhuaya quenicatza huelis quinmactilis.

⁵ Huan inijuanti paquiyayaj ica itlapalehuil huan quiijtojqque para quitlaxtlahuisse.

⁶ Huan quipacti Judas huan pejqui quitemohua quenicatza huelis quinmactilis Jesús quema amo itztoyaj miyaqui masehualme.

Itlacualis Tohueyiteco

⁷ Huan ajsic nopa tonal para quicuase pantzi catli amo quiapiya tlasonejcayotl, huan para quimictise nopa pilborregoxtzi para Pascua.

⁸ Huan Jesús quintitlanqui Juan ihuaya Pedro huan quinilhui:

—Xiyaca huan xisencahuaca nopa Pascua tlacualistli para nochi tojuanti titlacuatij.

⁹ Huan inijuanti quiilhuijque:

—¿Canque tijnequi ma tijsencahuatij?

¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Quema ancalaquise ipan nopa altepetl, anquinamiquise se tlatl catli quihuica iajcolpa se comitl atl. Xijtoquilijtiyaca hasta nopa cali campa calaquis.

¹¹ Huan nepa anquiilhuse catli iaxca nopa cali: ‘Nopa tlamachtijquetl quiijtohua ma timitztlatzintouquiliquij, ¿canque eltoc nopa hueyi calijictli campa quicuas nopa Pascua tlacualistli ihuaya imomachtijcahua?’

¹² Huan yaya anmechnextilis se cali moicpahuijtoc campa eltoc se hueyi calijictli, huajca nepa xijsencahuaca nopa tlacualistli.

¹³ Huan injuanti quisque huan quipantijque nochi quen Jesús quinilhuijtoya huan nozona quisencajque nopa Pascua tlacualistli.

¹⁴ Huan quema ajsic hora, Jesús ajsico ica nochi imomachtijcahua huan mosehuijque campa mesa.

¹⁵ Huan Jesús quiijto:

—Nelía miyac nijnequiyaya nijcuas ni Pascua tlacualistli amohuaya pampa ya nechca para nitlajiyohuis.

¹⁶ Nimechilhuía, amo nijcuas sempa hasta tiitztose nepa campa Toteco tlanahuatía huan ya panotos nochi catli quinextía ni tlacualistli.

¹⁷ Huan Jesús quicuic se taza ica xomeca atl huan quitlascamatqui Toteco huan quiijto:

—Xiquijica ipan ni taza huan ximomajmacaca nochi amojuanti.

¹⁸ Pampa nimechilhuía, amo niqijis xomeca atl sempa hasta nopa tonali quema tlanahuatis Toteco.

¹⁹ Huan quiitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Toteco. Huan quitlapanqui huan quinmajmacac imomachtijcahua huan quinilhui:

—Ni notlacayo catli nitemactilis para amojuanti. Xijchihuaca ya ni para anquiixnextise antechelnamiqij.

²⁰ Huan quema ya tlucajtoyaj, sempa quichijqui san se. Quiitzqui nopa taza, huan quinilhui:

—Ni noeso. Ica noeso catli nijtoyahuas para amojuanti nijpehualtis itequiticayo nopa yancuic camanal sencahuali ica masehualme huan Toteco.

²¹ Pero xiquitaca, yaya catli nechtemactilis tluca nohuaya ipan ni mesa.

²² Quena, na catli niMocuepqui Masehuali nimiquis pampa quej nopa Toteco quitlajitoc, pero teicnelti nopa tlatl catli nechtemactilis pampa tlahuel tlajiyohuis.

²³ Huan imomachtijcahua pejque mocamanalhuía ajqueya huelisquía quitemactilis.

Ajqueya achi hueyi iixpa Toteco

²⁴ Huan imomachtijcahua Jesús nojquiya pejque monajnanquilíaj ajqueya elisquía más hueyi iixpa.

²⁵ Huan Jesús quinilhui: “Tlanahuatiani nica ipan ni tlaltipactli tlahuel tlanahuatíaj chichahuac huan masque ya nopa quichihuaj monequi ininmasehualhua ma quinnotzaca ‘cuajcualme’.

²⁶ Pero amo quej nopa amojuanti anmochihuase anhuejhueyi iixpa Toteco. Aquí tlen amojuanti quinequi elis más hueyi, monequi mochihuas quen se catli más telpocatl tlen nochime. Huan aquí quinequi elis amotlayacanca, ma eli amotequipanojca.

²⁷ ¿Catlique anquiitaj para más hueyi, yaya catli mosehuía campa mesa o yaya catli quintequipanohua? Anmoilhuía yaya catli mosehuía achi hueyi. Pero xiquitaca na amo nimohueyimati. Na niitztoc amohuaya quen niamotequipanojca.

²⁸ “Amojuanti anitztoque catli anmocajtoque nohuaya quema nijpanotoc tlahuijca-yotl.

²⁹ Huan yeca nimechmacas tequiticayotl antlanahuatise quen noTata nechmacatoc tequiticayotl nitlanahuatis.

³⁰ Huan antlacuase nohuaya campa na nitlanahuatis, huan nimechsehuiltis ipan siyas catli yejectzi para anquintlajtolsecahuase nopa majtlactli huan ome huejhuelyi familias tlen israelitame.”

Pedro quiijtos amo quiiximati Jesús

³¹ Huan nojquiya Toteco quiilhui Pedro:

—Simón, Simón, ximotlachili. Amocualtlacatl ya tlajtlanqui caquihuili para mitzye-jyecos quen se quiyejyecohua trigo,

³² pero nimotlatlajtijtoc ica Toteco para amo tijcahuas technehtocas. Huan teipa quema timoyolpatlas ica catli amo cuali tijchijtoc, xiquinyolchicahua ni moicnihua, huan xiquinmaca tetili.

³³ Huan Simón Pedro quiilhui:

—Tohueyiteco, nimocahuas mohuaya masque nechtzacuase o nechmictise.

³⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nimitzilhuía Pedro, amo tzajtzis se poyox ica ijnaloc hasta expa tiquijtos para amo techiximati.

Ama xijhuicaca amobolsa

³⁵ Huan Jesús quinilhui nochi imomachtijcahua:

—Quema nimechtitlanqui huan nimechilhui amo xijhuicaca tomi, niyon morral, niyon tecactli, ¿tlaque anmechpolo?

Huan quinanquilijque:

—Amo tleno techpolo.

³⁶ Huan Jesús quinilhui:

—Pero ama, nimechilhuía sintla anquipiyaj tomi, xijhuicaca. Huan nojquiya xijhuicaca se morral. Huan sintla se amo quipiya se machete, ma quinemaca itlaque huan ma quicohua.

³⁷ Pampa nimechilhuía, ama tlamis catli quiijcuilojque huejcajya tlen na campa quiijtohua: ‘Masehualme quitase para amo cuali pampa quitase ininhuaya amo cuajcualme.’

³⁸ Huan inijuanti quiijtojque:

—Tohueyiteco, xiquita nica tijpiyaj ome machetes.

Huan Jesús quiijto:

—Ya cuali.

Jesús motlatlajti nepa Getsemaní

³⁹ Huan Jesús quisqui huan yajqui campa nopa tepetl Olivos quen momajtoya, huan imomachtijcahua quitoquilijque.

⁴⁰ Huan quema ajsitoj nepa, quinilhui:

—Ximotlatlajtica ica Toteco para amo anmechyoltilanas tlajtlacoli.

⁴¹ Huan yaya sempa mohuejcaquixti. Huan motlancuaquetzqui huan pejqui motlatlajtía,

⁴² huan quiijto: “Papá, sintla mopaquilis, huajca techquixtilis ni hueyi tlaijiyohuilstli catli hualas, pero amo xijchihua catli na nijnequi, san xijchihua catli ta mopaquilis.”

⁴³ Huan hualajqui se itequihua Toteco tlen ilhuicac huan quimacac fuerza.

⁴⁴ Jesús nelía tlaijiyohuiyaya huan chicahuac motlatlajtiyaya. Mitoniyaya miyac huan iitonal elqui quen estli catli chipiniyaya.

⁴⁵ Huan quema tlantoya motlatlajtía, moquetzqui huan mocuepqui campa itztoyaj imomachtijcahua, huan quinpantito cochoque pampa tlahuel siyajtoyaj ica tequipacholi.

⁴⁶ Huan Jesús quinilhui:

—¿Quenque ancochtoque? Ximoquetzaca huan ximotlatlajtica para amo aqui an-mechyoltilanas antlajtlacolchiuase.

Quiitzquijque Jesús

⁴⁷ Huan quema Jesús noja quincamanalhuyaya, ajsicoj miyaqui tlacame. Huan Judas se imomachtijca quinyacanayaya. Huan yaya monechcahui campa Jesús huan quitzoponi.

⁴⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Judas, ¿ta techzoponi para techtemactilis na catli niMocuepqui Masehuali?

⁴⁹ Huan inijuanti catli itztoyaj ihuaya Jesús quiitaque catli panoyaya huan huajca quitlatzintoquilijque:

—Tohueyiteco, Tohueyiteco, ¿tijnequi ma titlahuilanaca ica tomachete?

⁵⁰ Huan se catli itztoya ihuaya Jesús, quimaquili itequipanojca nopa hueyi totajtzi huan quitzontequili inacas tlen inejmac.

⁵¹ Huan Jesús quinilhui:

—¡Xijcahua! Ayacmo xitlahuilana.

Huan Jesús quiitzqui inacas huan quichicajqui.

⁵² Huan hualajtoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi huan ininteco nopa soldados ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen anhualajtoque nica para antechitzquise ica machetes huan ica cuahuil quen nielisquía se nitlachtejqetl?

⁵³ Mojmotla niitztoya amohuaya ipan nopa hueyi tiopamitl, huan amo quema antechitzquijque. Pero nelía ni hora amoaxca huan iaxca Amocualtlacatl catli quiipiya chichahualistli para tlanahuatis ipan tzintlayohuilotl.

Pedro quiijto amo quiiximati Jesús

⁵⁴ Huan inijuanti quiitzquijque Jesús, huan quihuicaque hasta ichaj nopa hueyi totajtzi huan Pedro quihuejcatoquili.

⁵⁵ Huan masehualme tlipitztoyaj tlajco calixpamitl pampa tlasseyayaya huan mosehуйque san sejco. Huan Pedro nojquiya mosehuito ininhuaya.

⁵⁶ Huan se sihua tequipanojqetl quiitac Pedro mosehuiyaya tliteno huan quitlachili huan quiijto:

—Ni tlacatl nojquiya itztoya ihuaya Jesús.

⁵⁷ Huan Pedro quiijto para amo. Quiijto:

—Nana, amo niquiximati.

⁵⁸ Huan quentzi teipa seyoc quitlachili huan quiijto:

—Ta tiitztoya nojquiya tiimomachtijca.

Huan Pedro quiijto:

—¡Amo, Tata! ¡Amo na!

⁵⁹ Huan panoc se hora huan seyoc tlacatl quiijto:

—Temachtli ni tlacatl nejnenqui ihuaya pampa yaya se Galilea ejquetl nojquiya.

⁶⁰ Huan Pedro quiijto:

—Tata, amo nijmati tlaque tiquijtohua.

Huan nimantzi quema noja camanaltiyaya Pedro, tzajtzic se poyox.

⁶¹ Huan Tohueyiteco moicancuepqui huan quitlachili. Huan Pedro quielnamijqui catli Tohueyiteco quiilhuytoya: “Amo tzajtzis se poyox ica ijnaloc hasta tiquijtos expa para amo techiximati.”

⁶² Huan Pedro quisqui calteno huan tlahuel mochoquili.

Tlacame quimaquilijque Jesús

⁶³ Huan nopa soldados catli quimocuitlahuiyayaj Jesús quihuihuiitayayaj huan quimaquiliyayaj.

⁶⁴ Huan quiixtzajque huan quitlatzintoquilijque:

—Sintla titlajtol pannextijquetl, techilhui, ¿ajqueya tlen tojuanti timitzmaquilíaj?

⁶⁵ Huan quiilhuiyayaj miyac tlamantli catli fiero.

Jesús iniixpa nopa hueyi tlanechicoli tlen tequitini

⁶⁶ Huan quema tlanesqui, mosentilijque nopa huehue tlacame catli quihuicayayaj tequitl ica israelitame, huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Huan quihuicaque Jesús iniixpa nopa tlanechicoli catli más quipixqui tlanahuatili. Huan nopa tlacame quiilhuijque:

⁶⁷ —Sintla ta tiCristo catli Toteco techilhui techitlanilisquía, huajca techilhui.

Huan Jesús quinilhui:

—Sintla nimechilhuisquía, amo antechnehtocasquía.

⁶⁸ Huan sintla nimechtlatzintoquilisquía tlamantli para ica nimomanahuis, amo antechnanquilisquía, niyon amo antechmajcahuasquía.

⁶⁹ Pero ama, amo huejcahuas para na catli niMocuepqui Masehuali nimosehuiti inejmac Toteco Dios catli quipiya nochi chicahualistli.

⁷⁰ Huan injuanti quitlatzintoquilijque:

—Huajca ¿ta tiIcne Toteco Dios?

Huan Jesús quinilhui:

—Quena, naya niIcne.

⁷¹ Huan injuanti moilhuijque se ica seyoc:

—Huajca amo aqui más monequi quitelhuis, pampa tojuanti ya tijcactoque catli ya quijtojtoc. San ya nopa monequi.

23

Jesús iixpa Pilato

¹ Huajca nochi injuanti moquetzque huan quihuicaque Jesús iixpa Pilato.

² Huan pejque quitelhuía huan quiilhuijque Pilato:

—Tijpantijque ni tlatatl quincajcahuayaya masehualme ipan totlal huan quinilhuiyaya ma amo tlaxtlahuaca impuesto catli Tlanahuatijquetl César techtlajtlanía. Huan quinilhuiyaya masehualme para yaya nopa Cristo huan yaya se tlanahuatijquetl.

³ Huan Pilato quitlatzintoquili Jesús:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena, na niiztoc inintlanahuatijca quen tiquijtohua.

⁴ Huan Pilato quinilhui nopa tlayacanca totajtzitzi huan nochi nopa miyaqui masehualme:

—Amo nijpantilía catli amo cuali quichijtoc.

⁵ Pero injuanti achi más tlahuejchijque huan quiilhuijque:

—Yaya quinajcomantinemi masehualme campa hueli ica itlamachtli. Pejqui ipan estado Galilea huan ajsico hasta nica ipan Judea.

⁶ Huan quema Pilato quicajqui ya ni, quintlatzintoquili sintla Jesús ejqui estado Galilea.

⁷ Huan quicajqui para quena, huan quimatqui quitocaró Herodes Ántipas para quiapiya tlanahuatili ipan Galilea. Huajca quititlanqui Jesús campa ya para ma quitlajtolsencahuas, pampa Herodes paxalohuayaya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa tonali.

Jesús iixpa Herodes

⁸ Huan quema Herodes quítac Jesús, yaya nelía paquiyaya pampa miyac tonali quinequiyaya quítas. Quicactoya miyac tlamantli tlen ya huan quinequiyaya para Jesús ma quichihua se tiochichual nextili iixpa.

⁹ Huajca Tlanahuatijquetl Herodes quitlatzintoquili Jesús miyac, pero Jesús amo quinanquili.

¹⁰ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés moquetzayayaj nopa, huan chichahuac quitelhuiyayaj.

¹¹ Huajca Herodes huan isoldados pejque quihuihuiitaj huan quihuetzquilíaj. Huan quiyoyonti ica se yoyomitl catli cuajcualtzi quen moquentíaj tlanahuatiani, huan sempa quititlanqui ica Pilato.

¹² Huan ipan nopa tonali Herodes huan Gobernador Pilato sempa moyoltlalijque pampa achtihui nelía mocualaniyayaj.

Quiijtojque ma miqui Jesús

¹³ Huan Pilato quinnotzqui nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tequitini, huan nopa miyaqui masehualme

¹⁴ huan quinilhui:

—Antechhualiquilijque ni tlatatl huan antechilhuíaj para quinyacana masehualme ma motlananaca. Pero nijtlatzintoquili amoixpa, huan amo nijpanti para quichijtoc niyon se tlajtlacoli catli ica anquitelhuijtoque.

¹⁵ Huan nojquiya Herodes amo tleno quipantili, huan yeca nechtitlanili sempa. Amo tleno quichijtoc para ma tijmictica.

¹⁶ Huajca nijtlatzacuiltis huan nijmajcahuas ma yohui.

¹⁷ Sesen xihuitl ipan nopa Pascua Ilhuitl monejqui para Pilato ma quimajcagua se catli itztoya ipan tlatzactli.

¹⁸ Pero nochi nopa masehualme chichahuac quijtojque:

—¡Xijmicti Jesús! ¡Techmajcahuili Barrabás!

¹⁹ Huan Barrabás quitzactoyaj pampa quintlananqui masehualme ma tlahuilanaca ica gobierno, huan nojquiya pampa temicti.

²⁰ Huan Pilato sempa quincamanalhui nopa masehualme pampa quinequiyaya quimajcahuas Jesús,

²¹ pero nopa miyaqui masehualme achi más tzajtziyayaj:

—¡Xijcuamapelolti! ¡Xijcuamapelolti!

²² Huan Pilato ica expa quinilhui:

—¿Para tlen? ¿Tlaque amo cuali quichijtoc? Amo tleno nijpantili catli quichijtoc para ma tijmictica. San nijtlatzacuiltis huan teipa nijmajcahuas ma yohui.

²³ Pero nopa miyaqui masehualme huan tlayacanca totajtzitzi achi más tlahuejchijque huan quitlajtlaniyayaj ma quicuamapelolti; huan yeca quifuerzajhuijque Pilato.

²⁴ Huajca Pilato motemacac para quichihuas catli injuanti quinequiyayaj.

²⁵ Huan quinmajcahuili nopa tlatatl catli tzactoya pampa tlahuilanqui ica gobierno huan temicti pampa yaya catli quitlajtlaniyayaj. Huan quinmactili Jesús ininmaco para ma quichihuaca ihuaya catli injuanti quinequiyayaj.

Quicuamapeloltijque Jesús

²⁶ Huan nopa soldados quihuicaque Jesús. Teipa quiitzquijque se tlatatl catli itoca Simón catli ejqui tlali Cirene. Yaya ajsitinemiyaya tlen itlal huan nopa soldados quiquechpanoltijque nopa cuamapeli para ma quihuica iica Jesús.

²⁷ Huan tlahuel miyaqui masehualme qutoquiliyayaj. Huan miyac sihuame chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj pampa quicuamapeloltisquíaj Jesús.

²⁸ Huan Jesús moicancuepqui huan quinilhui:

—Naname catli anehuaj Jerusalén. Amo xichocaca por na, pero ximochoquilica por amojuanti huan por amoconehua.

²⁹ Pampa ajsis tonali quema masehualme tlahuel tlaijiyohuise huan quiijtose para cuali ininpantis sihuame catli amo huelque conepeyayaj huan amo quema quinchichitijque coneme.

³⁰ Ipan nopa tonali masehualme quiilhuisse tepeme ma huetzi ininpani huan ma quintlatis.

³¹ Pampa sintla monequi nitlaijiyohuis quen ni, huan amo nitlajtlacolchijtoc, ¿quenicatza monequi tlaijiyohuise masehualme catli miyac tlajtlacoli quihuicaj?

³² Huan quinhuicayayaj ome tlachtequini nojquiya para quincuamapeloltise ihuaya Jesús.

³³ Huan nochi ajsitoj nopa lugar campa itoca Mijcatzontecomitl, huan quicuamapeloltijque Jesús ica nopa tlachtequini, se ipan inejmac huan seyoc ipan iepoch.

³⁴ Pero Jesús motlatlajti huan quiilhui iTata: “Papá, xiquintlapojpolhui pampa amo quimatij tlaque quichihuj.”

Huan nopa soldados mahuiltijque ica piltetzitzi catli yejyectzi huan momajmacaque iyoyo Jesús.

³⁵ Huan nopa miyaqui masehualme moquetzayayaj nepa huan quitlachiliyayaj. Huan nojquiya nopa tequitini quihuihuiitayayaj Jesús huan quiijtihuayayaj tlen ya:

—Quinmaquixti sequinoc, huajca ma momaquixti sintla nelía yaya nopa Cristo catli Toteco quitlapejpenijtoc para techtitlanilis.

³⁶ Huan nopa soldados nojquiya quihuihuiitaque huan monechcahuijque campa yaya quen quitequipanohuayaya huan quitenamiquiltijque xocomeca atl catli ya xocoxtoya,

³⁷ huan quiilhuijque:

—Sintla nelía ta tiinintlanahuatijca israelitame, huajca ximomaquixti.

³⁸ Quitlalijtoyaj se tlajcuiloli ipan icuamapel itzonatipa Jesús catli quiijto: NI JESÚS ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

³⁹ Huan se tlen nopa tlachtequini catli quicuamapeloltijtoyaj nojquiya ica paquiyaya Jesús huan quiilhui:

—Sintla nelía ta tiCristo catli Toteco techtitlanilijtoc, huajca ximomaquixti huan techmaquixti nojquiya.

⁴⁰ Huan ne se tlachtejquetl quiajhuac ica catli quiijto huan quiilhui:

—¿Amo tiquimacasi Toteco, masque amantzi timiquis?

⁴¹ Quinamiqui para ta huan na ma timiquica pampa amo cuali catli tijchijtoque, pero ni Jesús amo tleno quichijtoc catli amo cuali.

⁴² Huan teipa nopa tlachtejquetl quiilhui Jesús:

—Jesús, techelnamiquis quema tihualas para titlanahuatis.

⁴³ Huan Jesús quiilhui:

—Nimitzilhuía para temachtli, ama ni tonal tiiztoti nohuaya nepa campa tlahuel tlayejyectzi.

Jesús mijqui

⁴⁴ Huan nechca tlajco tona, tzintlayohuixqui campa hueli ipan tlaltipactli huan quej nopa mocajqui hasta las tres ica tiotlac.

⁴⁵ Ayacmo tlahui tonati, huan tzayanqui ica ome nopa hueyi cortina catli quitza-cuayaya nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltic hueyi tiopan calijtic.

⁴⁶ Huan Jesús camanaltic chichahuac, huan quiilhui iTata:

—Papá, nimitzmactilía notonal momaco ta.

Huan quema Jesús quiijto ya ni, mijqui.

⁴⁷ Huan nopa capitán tlen soldados quiitac catli Jesús quichijqui, huan pejqui quihueyichihua Toteco Dios huan quiijto:

—Nelía ni Jesús eltoya se tlatatl catli amo tleno quichijtoc.

⁴⁸ Nochi nopa miyaqui masehualme mosentilijtoyaj para quimatise tlaque ipantis Jesús, huan quema quiitaque nochi catli panoc, mocuepque ininchajchaj moyoltejtejzontiyajque pampa tlahuel motequipachohuayayaj.

⁴⁹ Huan nochi ihuampoyohua Jesús huan nopa sihuame catli hualajtoyaj ihuaya tlen estado Galilea moquetzayayaj ica huejca, quitlachiliyayaj nochi ni tlamantli.

Quitlaliyque Jesús ipan tecacahuatl

⁵⁰ Huan itztoya se tlatatl catli itoca José catli ejqui altepetl Arimatea ipan estado Judea. Yaya nojquiya eliyaya se tequitiquetl ipan nopa tlanechicoli catli más quipixqui tlanahuatili catli quitlatzintoquili Jesús huan quiijtojque para monequi miquis. José eltoya se cuali tlatatl huan xitlahuac iyolo iixpa Toteco.

⁵¹ Yaya quichiyayaya para Toteco Dios ma tlanahuatis ipan tlaltipactli huan yeca amo quipacti catli quichijque nopa tlanechicoli.

⁵² Huan ni José yajqui quiitato Pilato huan quitlajtlani ma quimaca itlacayo Jesús.

⁵³ Huan quitemohuito itlacayo huan quiquimilo ica se hueyi yoyomitl. Huan quitejqui ipan se tecacahuatl catli yancuic quicoyonijtoya ipan tetl campa ayamo quitlaliytoyaj se mijcatzi.

⁵⁴ Huan eltoya nopa tonal para quicualtlalise nochi catli monequi pampa a las seis ica tiotlac pehuayaya nopa seyoc tonal quema nochi israelitame monequi mosiyajquetzase.

⁵⁵ Huan nopa sihuame catli hualajque tlen estado Galilea ihuaya Jesús quitoquilijque José huan quiitaque nopa tecacahuatl huan quenicatza quitlaliytoyaj itlacayo.

⁵⁶ Huan teipa mocuepque ininchaj huan quisencajque tlaajhuiyacayotl catli atic huan catli tlatixtic. Huan ipan nopa tonal para mosiyajquetzase israelitame, injuanti mosiyajquetzque quen quiijto nopa tlanahuatili.

24

Moyolcuic Jesús

¹ Ipan domingo, nopa achtihui tonal ipan semana, nelía ijnaltzi nopa sihuame yajque campa tecacahuatl huan quihuicaque nopa tlaajhuiyacayotl catli quisencajtoyaj. Huan sequinoc sihuame nojquiya yajque ininhuaya.

² Huan quema ajsicoj, quiitaque ya quiijcuinijtoyaj nopa hueyi tetl catli quiixtzacuayaya nopa tecacahuatl.

³ Huan calajque, pero amo quipantijque itlacayo Tohueyiteco Jesús.

⁴ Huan mosentlachilijque huan san moilhuyiyayaj tlaque panotoya. Huan nimantzi moquetzque ininechca ome tlacame catli moquentijtoyaj ininyoyo catli nelía cahuaniyaya.

⁵ Huan tlahuel momajmatijque huan mohuijtzonque huan nopa tlacame quinilhuijque:

—¿Quenque anquitemohuaj se catli itztoc nica campa quincahuaj mijcatzitzi?

⁶ Jesús amo aqui nica. Ya moyolcuic. Xiquelnamiyuca quema noja itztoya ipan Galilea anmechilhui para moyolcuisquía.

⁷ Anmechilhui para monequi quitemactilisquía yaya catli Mocuepqui Masehuali ininmaco tlajtlacolchijca masehualme huan para quicuamapeloltisquía huan ica eyi tonati yaya moyolcuisquía sempa.

⁸ Huajca nopa sihuame quielnamijque icamanal,

⁹ huan quisque ipan tecacahuatl huan quinyolmelahuatoj nopa majtlactli huan se imomachtijcahua huan nochi sequinoc ihuampoyohua Jesús catli quiitztoyaj.

¹⁰ Huan nopa sihuame catli quinyolmelahuatoj itlayolmelajcahua Jesús tlen quiitztoyaj inintoca eliyaya María Magdalena, Juana, huan María inana Jacobo huan nojquiya itztoyaj sequinoc sihuame ininhuaya.

¹¹ Pero imomachtijcahua moilhuijque san ahuilcamanaltiyayaj huan amo quineltoaque catli quinilhuicoj.

¹² Pero Pedro moquetztiquisqui huan motlalo hasta nopa tecacahuatl. Huan quitlachili iijtic huan quiitac san eltoya nopa hueyi yoyomitl catli ica quiipijque itlacayo Jesús. Huan teipa mocuepqui ichaj tlahuel mosentlachiliyaya ica catli panotoya.

Ipan ojtli para Emaús

¹³ Huan nojquiya ipan nopa tonal itztoyaj ome ihuampoyohua Jesús catli nejne-miyayaj ipan ojtli hasta se rancho catli itoca Emaús catli mocajqui nechca once kilómetros ihuejcaca tlen altepetl Jerusalén.

¹⁴ Huan mocamanalhuyayaj se ica seyoc ica nochi catli panotoya.

¹⁵ Huan quema mocamanalhuyayaj, Jesús iseltzi monechcahuico huan pejqui ininhuaya nejnemi.

¹⁶ Pero Toteco amo quincahuili ma quiiximatica sintla ya.

¹⁷ Huan Jesús quintlatzintoquili:

—¿Tlaque anmocamanalhuijtiyohuij ipan ojtli? ¿Para tlen tlahuel anmotequipachohuaj?

¹⁸ Huan se tlen injuanti catli itoca Cleofas quinanguili Jesús:

—¿Huelis san ta ipan nochi altepetl Jerusalén amo tijmati nochi tlamantli catli panotoc nica ipan ni tonali?

¹⁹ Huan Jesús quinilhui:

—¿Tlaque tlamantli?

Huan quiilhuijque:

—Nopa tlamantli catli panoc ica Jesús catli ehua Nazaret. Yaya eltoya se tlajtol pannextijquetl catli quipixqui chichahualistli quichihuas huejhueyi tiochichahual nextili. Tlamachtli ica chichahualistli huan quipacti Toteco Dios huan quinacti masehualme.

²⁰ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tequitini quitemactilijque para ma quimictica. Huan quicuamapeloltijque.

²¹ Tojuanti timotemachiyayaj ipan ya para techmaquixtis tiisraelitame. Huan quiipiya eyi tonati quicuamapeloltijque.

²² Ama nojquiya timosentlachilijque pampa sequin sihuame yajque ijnaltzi hasta campa tecacahuatl,

²³ huan amo quipantijque itlacayo. Techilhuicoj quinitaque itequihujcahua Toteco catli quinilhuijque para Jesús ya itztoc.

²⁴ Huan sequinoc catli itztoyaj tohuaya nojquiya yajque campa tecacahuatl huan quipantijque nochi quen nopa sihuame quiijtojttoyaj, pero amo quiitaque Jesús.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Amo anquimachilíaj? Nelía ohui para anquineltoaj nochi catli quiijtojque itlajtol pannextijcahua Toteco.

²⁶ ¿Amo anquimachilíaj para monejqui Cristo ma tlaijiyohuis ica nochi ni tlamantli huan teipa yas ilhuicac campa quiipiyas ihueyitilis?

²⁷ Huan Jesús pejqui ica catli quiijcuilo Moisés huan panoc inintlajcuilol nochi sequinoc itlajtol pannextijcahua Toteco, huan quinpohuili nochi catli ijcuilijtoc tlen ya campa huili ipan Icamanal Toteco.

²⁸ Huan quema monechcahuiyayaj nopa rancho campa yohuij, Jesús mochijqui quen achi más huejca yasquía.

²⁹ Huan nopa ome tlacame chichahuac quiilhuijque:

—Ximocahua tohuaya pampa nimantzi temos tonati huan tlayohuiyas.

Huan Jesús yajqui para mocahuas ininhuaya.

³⁰ Huan quema mosehuiyaya ininhuaya campa mesa, quiitzqui pantzi huan quitlas-camatqui Toteco, teipa quitlajcoitac huan quinmajmacac.

³¹ Huajca elqui quen tlapojque iniixteyolhua huan quiiximatque, huan nimantzi Jesús ayacmo monexti iniixpa.

³² Huan huajca quiijtojque se ica seyoc:

—¿Amo tijmachiliyaya quen yejyectzi eliyaya ipan moyolo quema yaya techcamanal-huiyaya ipan ojtli huan techilhuiyaya catli quiijtosnequi Icamanal Toteco?

³³ Huan huajca nopa ome tlacame moquetzque nimantzi huan mocuepque Jerusalén. Huan quinpantijque nopa majtlactli huan se imomachtijcahua Jesús ya mosentilijtoyaj ica sequinoc

³⁴ catli quiijtohuayayaj para Tohueyiteco nelía moyolcuitoc huan monextijtoya ica Simón Pedro.

³⁵ Huajca nopa ome nojquiya pejque quinyolmelahuaj catli ininpantic ipan ojtli huan quen quiiximatque Jesús quema quitlajcoitac nopa pantzi.

Jesús monexti iniixpa imomachtijcahua

³⁶ Huan quema noja quinilhuiyayaj ni tlamantli, Jesús moquetzqui tlatlajco inijuanti huan quinilhui:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

³⁷ Huan inijuanti quisentlachilijque huan momajmatijque huan moilhuijque qui-itayayaj se animajtzi.

³⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen anmajmahuij huan ohui anquineltoaj para melahuac naya?

³⁹ Xiquitaca nomax huan noicxihua campa calajqui lavos. Nelía naya. Techitzquica huan xijmachilica. Se animajtzi amo quiapiya inacayo huan iomiyo quen anquuitaj nijpiya.

⁴⁰ Huan quema quiijtohuayaya ni camanali, quinnextili imax huan iicxihua.

⁴¹ Huan amo quineltoayayaj pampa tlahuel paquiyayaj huan quisentlachilijayaj. Huan yeca Jesús quinilhui:

—¿Amo tleno anquipiyaj nica para nijcuas?

⁴² Huan inijuanti quimacaque se michi catli tlacacatzoli huan se quentzi nectli.

⁴³ Huan quiitzqui huan quicujajqui iniixpa.

⁴⁴ Huan quinilhui:

—Quema noja niitztoya amohuaya, nimechilhui monequiyaya para ma panos nochi catli ijcuilijtoc tlen na ipan itlanahuatilhua Moisés, huan ipan Salmos, huan ipan iniama nopa tlajtol pannextiani.

⁴⁵ Huan teipa Jesús quintlapoli inintlalnamiqulis para ma quimachilica Icamanal Toteco.

⁴⁶ Huan quinilhui:

—Quej ni ijcuilijtoc para nopantisquía na niCristo. Monejqui nitlajiyohuis huan nimiquis huan ica eyi tonali monejqui nimoyolcuis sempa; huan quej nopa panoc.

⁴⁷ Huan ama monequi amojuanti xijpehualtica nica Jerusalén huan xitlacamanal-huica ni camanali ipan notoca [24:47 Ica notequiticayo.] para masehualme ma moy-olpatlaca huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua huan Toteco quintlapojpolhuis. Huan teipa xitlacamanalhuitij ipan nochi tlalme ipan tlaltipactli.

⁴⁸ Anquitztoque ni tlamantli huan ama monequi anteyolmelahuase catli anquitz-toque.

⁴⁹ Nechcatitoc para nimechtitlanilis Itonal Toteco ipan amojuanti quen noTata anmechtenuhuilijtoc anmechmacas. Huajca ximocahuaca ipan altepetl Jerusalén hasta yaya ajsis huan anmechtemitis ica chichahualistli tlen ilhuicac.

Jesús tlejcoc ilhuicac

⁵⁰ Huan Jesús quinhuicac imomachtijcahua hasta Betania huan momatlananqui huan quintiochijqui.

⁵¹ Huan quema noja quintiochihuayaya, quistejqui huan tlejcoc ilhuicac.

⁵² Huan imomachtijcahua quihueyichijque, huan teipa mocuepque altepetl Jerusalén ica hueyi paquilistli.

⁵³ Huan mojmstla itztoyaj ipan nopa hueyi israelita tiopamitl quipaquilismacayayaj huan quihueyichihuayayaj Toteco Dios. Quej nopa ma eli.

Icamanal Toteco Catli Quiijcuilo Juan

Cristo Mocuepqui Masehuali

¹ Cristo, yaya catli tenextilía Toteco Dios, ya ipa itztoya quema ayamo oncayaya nochi catli onca. Cristo senitztoya ihuaya Toteco Dios huan yaya nojquiya eltoc Toteco.

² Yaya itztoya ihuaya Toteco Dios ipan ipejya nochi catli onca.

³ Cristo quichijchijqui nochi tlamantli, huan niyon se tlamantli catli onca amo yolqui iseli.

⁴ Yaya nopa nemilismacaquetl huan quinmaca nemilistli nochi catli itztoque. Yaya nopa tlahuili catli quintlahuilía masehualme ipan ininyolo.

⁵ Ni tlahuili tlahuía campa onca tzintlayohuilotl huan nopa tzintlayohuilotl amo hueli quisehuía.

⁶ Itztoya se tlatcatl catli Toteco Dios quititlantoya catli itoca eliyaya Juan.

⁷ Juan hualajqui quipannextico Cristo catli itztoc nopa tlahuili para nochi masehualme ma quineltocaca Cristo quema quicaquisquíaj catli Juan quinilhuyaya.

⁸ Juan amo ya nopa tlahuili. San hualajqui quipannextico nopa tlahuili.

⁹ Cristo yaya nopa tlahuili catli nelía temachtli huan hualajqui ipan tlaltipactli techtlahuilía nochi timasehualme ipan toyolo.

¹⁰ Cristo itztoya ipan tlaltipactli huan yaya quichijqui tlaltipactli, pero masehualme nica amo quiiximatque ajqueya ya.

¹¹ Yaya hualajqui ica tojuanti tiisraelita masehualhua, pero miyac tojuanti amo tijselijque.

¹² Pero nochi masehualme catli quiselijque Cristo, quinequi quijtos nochi catli quineltocaque [1:12 Quineltocaque itoca.], yaya quinmacac tequiticayotl para elise iconehua Toteco.

¹³ Inijuanti amo mochijque iconehua Toteco pampa tlatcatque ipan se cuali xinachtli masehualme, niyon amo iconehua quen tiiconehua totatahua, niyon amo iconehua pampa quinejqui se tlatcatl. Inijuanti iconehua Toteco Dios pampa Toteco quinejqui ma elica.

¹⁴ Huan Cristo catli tenextilía Toteco Dios mocuepqui masehuali ica itlacayo quen tojuanti huan itztoya tohuaya nica para se tlatoctzi. Huan tiquitaque ihueyitilis huan tiquiximatque para yaya iyajtzi Icone Toteco Totata. Nelía hueyi iyolo tohuaya huan yaya senquistoc melahuac.

¹⁵ Juan teyolmelajqui tlen Cristo huan quijto: “Yaya catli nimechilhuyaya quema niquijto para teipa hualas se catli quiapiya más itequiticayo que na. Pampa quema ayamo nitlacatiyaya, yaya ya ipa itztoc.”

¹⁶ Nochi tojuanti tijselijtoque miyac tlaticohualali tlen iricojyo Cristo pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan mojmotla más techtiochihua.

¹⁷ Quena, Toteco techmacac itlanahuatilhua ica Moisés, pero ica Jesucristo technextilijtoc para hueyi iyolo ica tojuanti huan ica ya techmachtli catli nelía temachtli.

¹⁸ Amo aquí quiiztoc Toteco Dios, pero Jesucristo, iyajtzi Icone catli mocahua inechca, technextilico nochi tlen ya.

Juan catli tecuaaltiyaya camanalti tlen Jesucristo

¹⁹ Huan ya ni catli Juan quinyolmelajqui nopa israelitame catli ehuj altepétl Jerusalén quema quintitlanque israelita totajtzitzi huan levitame catli tlapalehuijque ipan tiopamitl para ma quitlatzintoquilitij Juan ajqueya ya.

²⁰ Juan quinilhui xitlahuac:

—Na amo niCristo.

²¹ Huan inijuanti quitlatzintoquilijque:

—¿Huajca ajqueya ta? ¿Ta tiElías?

Huajca Juan quiijto:

—Amo na niElías.

Huan quitlatzintoquilijque:

—¿Ta tiitztoc nopa tlajtol pannextijquetl catli Toteco techilhui techtitlanilisquía?

Juan quinnanquili:

—¡Amo!

²² Huajca inijuanti quiilhuijque:

—Techilhui ajqueya ta para huelis tiquinyolmelahuase catli techtitlantoque. ¿Tlaque motequi?

²³ Huajca Juan quinnanquili ica ni camanali catli tlajtol pannextijquetl Isaías quiijcuilo huejcajya. Quinilhui:

—Na san nise tlacatl catli Toteco quitequihuía para nicamanaltis chichahuac ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli huan niqijtohua: ‘Xijpatlaca amoyolo pampa hualas Tohueyteco. Xijsencahuaca huan xixitlahuaca iojhui para ipan nemis.’

²⁴ Huan nopa tlacame catli fariseos quintitlantoyaj,

²⁵ quiilhuijque:

—Huajca, ¿quenque titecuaaltía, sintla amo tiCristo, huan amo tiElías, huan amo taya nopa tlajtol pannextijquetl catli hualasquía?

²⁶ Huajca Juan quiijto:

—Na san nitecuaaltía ica atl, pero itztoc seyoc tlajco campa amojuanti catli ayamo anquiiximatij.

²⁷ Yaya hualas teipa huan yaya quiipiya más tequiticayotl que na. Na amo nicaxilía para nielis niitequipanojca, niyon para nijquixtilis itecac.

²⁸ Nochi ya ni panoc campa Juan tecuaaltiyaya ipan altepetl Betábara ipan ne seyoc nali hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati.

Jesús ipilborrego Toteco

²⁹ Huan hualmostla Juan quiitac Jesús hualayaya campa itztoya, huan yeca quinilhui nopa masehualme: “Ne tlacatl yaya catli Toteco techtitlanilijtoc. Yaya itoca ipilborregojtzi Toteco pampa elis nopa tlacajcahualistli catli techquixtilis nochi totlajtlacolhua nochi timasehualme ipan ni tlaltipactli.

³⁰ Nimechilhuiyaya tlen ya quema nimechilhui para teipa hualas se tlacatl catli quiipiya más tequiticayotl que na pampa quema ayamo nitlacatiyaya, yaya ya ipa itztoya.

³¹ Achtihui amo nijmatiyaya catli que yaya, pero nihualajqui para nitecuaaltis pampa nijnequiyaya niquinpannextilis nochi israelitame.”

³² Nojquiya Juan quinyolmelajqui: “Niquitac Itonal Toteco hualtemoc tlen ilhuicac quen se paloma huan mocahuaco ipan ya.

³³ Huan amo nijmajtosquía sintla yaya, pero Toteco Dios catli nechtitlanqui para nitecuaaltis ya nechilhuijtoya para quema niquitas Itonal hualtemos huan mocahuas ipan se tlacatl, huajca yaya catli temacas Itonal.

³⁴ Huajca ya nopa niquitac huan yeca nimechyolmelahua para ni tlacatl, yaya Icone Toteco Dios.”

Nopa achtihui imomachtijcahua Jesús

³⁵ Huan hualmostla sempa moquetzayaya Juan ihuaya ome imomachtijcahua.

³⁶ Huan quiitac Jesús quema panoyaya nechca huan quiijto:

—Xiquitaca ne tlacatl, yaya ipilborregojtzi Toteco.

³⁷ Huan nopa ome imomachtijcahua Juan quicajque catli quiijto huan quitoquilijque Jesús.

³⁸ Huan Jesús moicancuepqui huan quinitac quitoquiliyayaj huan quinilhui:

—¿Tlaque anquinequij?

Huan quijtoque:

—Tlamachtijquetl, ¿canque tiitztoc?

³⁹ Huan quinilhui:

—Xihualaca, xiquitaquij canque nimocahua.

Huajca yajque huan quiiatoj campa mocahuayaya huan mocajque ihuaya pampa eliyaya las cuatro ica tiotlac.

⁴⁰ Se tlen nopa ome catli quicajqui catli Juan quijto huan yeca quitoquili Jesús, itoca eliyaya Andrés.

⁴¹ Huan Andrés yajqui xitlahuac quitemoto iicni, Simón, huan quiilhui:

—Tijpantijque nopa Mesías. (Pampa quitocaxtijque nopa Cristo catli Toteco quijto para quititlanisquía ‘Mesías’ ipan inincamanal.)

⁴² Huan Andrés quihuicac Simón campa Jesús. Huan Jesús quitlachili huan quijto:

—Ta tiSimón, tiicone Jonás, pero nimitztocatlalis tiCefas. (Cefas ica tocamanal quijtosnequi Pedro.)

Jesús quinnotzqui Felipe huan Natanael

⁴³ Huan hualmostla Jesús quinejqui yas estado Galilea. Huajca quipanti Felipe huan quiilhui:

—Techtoquili.

⁴⁴ Felipe elqui se altepetl Betsaida ejquetl campa nojquiya ehuayayaj Andrés huan Pedro.

⁴⁵ Huan Felipe quipantito Natanael huan quiilhui:

—Tijpantijtoque nopa tlatatl catli ica Moisés quijcuilo huejcajya ipan itlanahuatilhua. Yaya catli ica quijcuilojque itlajtol pannextijcahua Toteco huejcajya para teipa hualasquía. Yaya Jesús icone José huan ehua altepetl Nazaret.

⁴⁶ Huan Natanael quijto:

—¿Quenicatza huelis? Amo aqui catli cuali huelis hualas tlen altepetl Nazaret.

Pero Felipe quijto:

—Xihuala, xiquitaqui.

⁴⁷ Huan quema Jesús quiiac Natanael ajsiyaya, quijto tlen ya:

—Xiquitaca, ya huala se israelita catli temachtli huan catli amo quema tlacajcayahua.

⁴⁸ Huajca Natanael quitlatzintoquili Jesús:

—¿Quenicatza techiximati?

Huan Jesús quinanquili:

—Quema noja tiitztoya itzintla nopa higuera cuahuitl huan ayamo mitznotzayaya Felipe, na nimitzitat.

⁴⁹ Huan Natanael quiilhui:

—Tlamachtijquetl, ta tiicone Toteco. Ta titotlanahuatijca catli technahuatis tiisraelitame ipan ni totlal.

⁵⁰ Huan Jesús quinanquili:

—¿Techneltoca ajqueya na san pampa nimitzilhui nimitzitat quema noja tiitztoya itzintla nopa higuera cuahuitl? Tiquitas tlamanli catli noja más huejhueyi que ni.

⁵¹ Nelía nimitzilhuía, tiquitas motlapos ilhuicac huan tiquinitas itequihuaicahua Toteco catli tlejcotiyase hasta ilhuicac huan temotihualase hasta tlaltipactli campa na catli niMocuepqui Masehuali para nechtequipanose.

2

Se ilhuitl tlen nenamictili ipan altepetl Caná

¹ Huan hualhuiltla eltoya se tlacualistli tlen nenamictili ipan altepetl Caná ipan estado Galilea, huan yajqui inana Jesús.

² Huan nojquiya quinoztque Jesús huan technotzque tiimomachtijcahua, huan nochi tiyajque.

³ Huan tlanqui xocomeca atl, huan inana Jesús quiilhui:

—Ayacmo quiipiyaj xocomeca atl.

⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, ¿para tlen techilhuía na? Ayamo ajsi nohora para nimonextis.

⁵ Huan inana yajqui quinilhuito nopa tlatequipanohuani ipan nopa tlacualistli:

—Xijchihuaca nochi catli Jesús anmechilhuis.

⁶ Huan nepa eltoya chicuase huejhueyi comitl catli quicoyonijtoyaj tlen tetl huan ipan atecayayaj para masehualme ma momajtequica quen toisraelita tlanahuatilhua quiijtohuaj. Huan sesen nopa comitl huelis quicuisquía ochenta hasta cien litros tlen atl.

⁷ Huajca Jesús quinilhui nopa tlatequipanohuani:

—Xijtemitica nochi ne comitl ica atl.

Huan cuali quintejtemitijque.

⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Ama xijcuica quentzi huan xijhuiquilica nopa ilhuichijquetl.

Huajca quihuiquilijque.

⁹ Huan nopa ilhuichijquetl quiyeco nopa atl catli ya mocueptoya xocomeca atl huan moilhui nelía se cuali xocomeca atl, pero amo quimatqui canque quicuitoyaj. San nopa tlatequipanohuani, quena, quimatque canque quiquixtijtoyaj. Huajca nopa ilhuichijquetl quinoztqui nopa mosihujtijquetl,

¹⁰ huan quiilhui:

—Nochi catli temacaj se tlacualistli achtihui temacaj xocomeca atl catli cuali, huan teipa quema nochi tlanotzalme ya achi tlaitoque, quinmacaj xocomeca atl catli amo nelnelía cuali. Pero ta, amo tijchijtoc ya nopa. Ta ticajojqui ni xocomeca atl catli más cuali para titetlailtis amantzi.

¹¹ Jesús quichijqui ni tlanextilijcayotl ipan altepetl Caná ipan estado Galilea. Huan ya ni elqui nopa achtihui tlanextilijcayotl catli quichijqui para technextilis ihueyitilis. Huan tiimomachtijcahua más tijneltocaque para yaya nopa Cristo catli Toteco techtitlanilisquía.

¹² Teipa Jesús temoc hasta altepetl Capernaum ica inana, iicnihua teipan ehuan huan tiimomachtijcahua. Huan timocajque nepa se quentzi tonali.

Jesús quintojtocac catli tlanemacayayaj ipan tiopamitl

¹³ Ya nechcatitoya nopa ilhuitl catli itoca Pascua [2:13 Ipan nopa Pascua Ilhuitl sesen xihuitl tiisraelitame tiquelnamiqij quenicatza Toteco quinquixti tohujecapan tatahua tlen tlali Egipto huejcajya.], huan Jesús yajqui hueyi altepetl Jerusalén.

¹⁴ Huan nepa quinpanitito masehualme catli mosentilijtoyaj nopa hueyi tiopan calijtic huan quinnemacayayaj huacaxme, borregojme huan palomas para ma quitencahuilica Toteco quen tlacajcahualistli. Huan nojquiya mosehuiyayaj tiopan calijtic masehualme catli quipatlaxayaj seyoc tlali tomi ica israelita tomi para quitlanilisquía se quentzi.

¹⁵ Huajca Jesús quichijqui se cuarta tlen cuetlaxtli huan ica quinquixti nochi nopa masehualme ininhuaya ininborregojhua huan ininhuacaxhua. Huan quintepehuili inintomi nopa tominpatlani huan quintlahuisoli inincuamesas.

¹⁶ Huan quinilhui catli quinemacayayaj palomas:

—Xijhuicaca catli amoaxcahua. Ayacmo xijchihuaca amotianquis tiopan calijtic pampa ni tiopamitl ichaj noTata.

¹⁷ Huan tiimomachtijcahua tiquelnamijque catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiiytohua para Cristo quitlepanitas itiopa iTata ica nochi iyolo, masque ica ya nopa monequi miquis.

¹⁸ Huan nopa tlayacanca israelitame nepa quitlatzintoquilijque Jesús:

—¿Tlaque tlanextilijcayotl hueli tijchihuas para technextilis tijpiya itequiticayo Toteco Dios para tiquintojtocac catli itztoyaj ipan ni tiopamitl?

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Xijsemanaca ni tiopamitl huan ica eyi tonali sempa nijsencahuas quen ipa eltoya.

²⁰ Huan nopa israelitame quiilhuijque:

—Miyac tlacame tequipanojque para cuarenta y seis xihuitl para quichijque ni tiopamitl; ta amo huelis tijchihuas sempa ica eyi tonali.

²¹ Pero quema Jesús quiiyto eyi tonali, quincamanalhuyaya tlen itlacayo catli eliyaya se tiopamitl.

²² Huan teipa quema panotoya miyac metztli huan Jesús mijqui huan ipan eyi tonali sempa moyolcuic, tiimomachtijcahua tiquelnamijque nopa tonal quema quiiyto ni tlen itlacayo. Huajca tijneltocaque catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco huan tijneltocaque catli yaya techilhuijtoya.

Jesús quimati ininyolo nochi masehualme

²³ Huan Jesús itztoya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa Pascua Ilhuitl, huan quiitaque miyaqui masehualme nopa huejhueyi tlanextilijcayotl catli quichihuayaya. Huan quineltoyacaque para nelía yaya nopa Mesías.

²⁴ Pero Jesús amo motemachi ipan nopa masehualme pampa cuali quiniximatiliyaya quenicatza eltoc ininyolo.

²⁵ Huan amo monejqui seyoc quiilhuis Jesús quenicatza itztoc se masehuali, pampa yaya iseltzi cuali quimatqui catli eltoc ipan ininyolo nochi masehualme.

3

Jesús huan Nicodemo

¹ Itztoya se tlatatl itoca Nicodemo catli elqui se fariseo huan se tlayacanquetl tlen israelitame.

² Yaya hualajqui ica tlayohua quiitaco Jesús huan quiilhui:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij Toteco Dios mitztitlanqui nica para techmactis pampa amo aqui hueli quichihua huejhueyi tlanextilijcayotl catli technextilía ichicahualis Toteco quen tijchihua sintla Toteco amo itztoyá ihuaya.

³ Huan Jesús quiilhui:

—Nelía nimitzilhuía, sintla se masehuali amo tlacatis sempa huan quiapiyas nemilistli catli yancuic, amo quema huelis yas campa tlanahuatía Toteco.

⁴ Huan Nicodemo quiilhui Jesús:

—¿Quenicatza hueli se tlatatl catli ya quiapiya miyac xihuitl calaquis ipan inana para tlacatis sempa?

⁵ Huan Jesús quinnanquili:

—Nelía nimitzilhuía, sintla amo sempa tlacatis ica atl huan ica Itonal Toteco, amo huelis yas campa Toteco tlanahuatía.

⁶ Se conetl catli inana quitlacatiltía quiapiya inacayo huan iomiyo quen inana quiapiya. Pero Itonal Toteco quitlacatiltía itonal se masehuali. Huan elis itonal nopa masehuali catli quiselis nemilistli yancuic.

⁷ Amo techsentlachili quema nimitzilhuía monequi yancuic titlacatis.

⁸ Xiquita quen eltoc ica ajacatl. Tojuanti tijcaquij nopa ajacatl catli pano, pero amo tijmatij canque quistejqui, niyon amo tijmatij canque ajsiti. Nojquiya quema Itonal

Toteco quitlacatiltía se masehuali, tijmatij quipiya nemilistli yancuic, pero amo hueli tijmachilíaj quenicatza elqui.

⁹ Huan Nicodemo quiilhui Jesús:

—Amo nijmachilía catli techilhuía.

¹⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Tiitztoc se hueyi tlamachtijquetl tlen Icamanal Toteco ipan ni tlali Israel. ¿Quenque amo tijmachilía catli niquijtohua?

¹¹ Nelía nimitzilhuía, nimitzyolmelahua catli nijmati huan catli niquitztoc, pero amo tijneltoaca nocamanal.

¹² Sintla nimitzilhuijtoc catli pano nica ipan tlaltipactli huan amo techneltoca, huajca ¿quenicatza huelis techneltocas quema nimitzilhuis catli eltoc ilhuicac?

¹³ “Amo aqui yajtoc ilhuicac huan mocueptoc nica para anmechilhuiqui quenicatza eltoc. San na catli niMocuepqui Masehuali catli nihualtemoc tlen ilhuicac hueli nimitzilhuía catli eltoc nepa.

¹⁴ Tiquelnamiqij quen Moisés huejcajya quiquetzqui se tlaquetzali ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli huan ipani quitlananqui se tepos cohuatl. Huan nochi masehualme catli quintzacanijoyaj cohume hueliyayaj quitlachilise nopa tepos cohuatl huan mochicahuase. Quej nopa nojquiya ica na. Masehualme nechtlananase na catli niMocuepqui Masehuali ipan se cuamapeli.

¹⁵ Huan nochi catli necheltocase quiselise nemilistli yancuic para nochipa.”

Toteco quinicnelía masehualme ipan tlaltipactli

¹⁶ Toteco nelía miyac quinicnelía nochi masehualme ipan ni tlaltipactli, huan yeca quititlanqui Icone iyojtzí para miquis por inijuanti. Huan quej nopa nochi catli quinelto case, amo polihuisse, pero quipiyase nemilistli catli yancuic para nochipa.

¹⁷ Toteco amo quititlanqui Icone ipan ni tlaltipactli para tetlatzacuiltis. Quititlanqui para ma temaquixtis.

¹⁸ Toteco amo quitlatzacuiltis catli quineltoaca Icone. Pero catli amo quineltoaca, quena, Toteco ya motemacatoc quitlatzacuiltis pampa amo quineltoaca itoca [3:18 Itequiticayo.] Icone iyojtzí.

¹⁹ Huan quitlatzacuiltis pampa Icone hualajqui ipan tlaltipactli para quitlahuilis inintlalnamiquilis masehualme, pero masehualme más quiicnelíaj tzintlayohuilotl que tlahuili pampa fiero catli quichihuj.

²⁰ Nochi masehualme catli quichihuj catli amo cuali quicualancaitaj tlahuili huan amo quinequij monechchuisse campa tlahuili pampa quimatij quinextis para amo cuali catli quichihuj.

²¹ Pero masehualme catli quichihuj catli cuali, hualahuij campa nopa tlahuili ica paquilistli para monextis para Toteco quinpalehuía ica nochi nopa cuali tlamantli catli quichihuj.

Juan catli tecuaaltiyaya camanaltic sempa tlen Jesús

²² Teipa Jesús huan tiimomachtijcahua tiyajque ipan estado Judea huan nepa timoca-jque más tonali pampa masehualme hualayayaj para mocuaaltise.

²³ Huan ipan nopa tonali Juan tecuaaltiyaya nechca altepetl Enón catli mocajqui nechca altepetl Salim pampa nepa oncayaya miyac atl, huan masehualme yohuiyayaj campa ya para ma quincuaalti.

²⁴ Ya ni panoc quema ayamo quitzacuayayaj Juan.

²⁵ Huan sequin itlatoquilijcahua Juan pejqque mocamaijixnamiquij ininhuaya sequin tlayacanani tlen israelitame ica catlique tlacuaaltistli achi cuali para tepajpacas iixpa Toteco.

²⁶ Huajca imomachtijcahua Juan yajque campa ya huan quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, ¿tiquelnamiqui nopa tlatcatl Jesús catli itztoya mohuaya ipan nopa seyoc nali hueyatl Jordán campa hualquisa tonati? Tiquinilhuiyaya nochi para yaya nopa Cristo. Ama nechca nochi masehualme yohuij campa ya para mocuaaltise.

²⁷ Huajca Juan quinnanquili:

—Toteco Dios quimaca sesen tlatcatl nopa tequitl catli quinequi ma quichihua.

²⁸ Anquimatij nimechilhui xitlahuac para amo na nopa Cristo, pero Toteco nechtitlantoc ma nijtlayacancuilis.

²⁹ Quema onca nenamictili, nopa ichpocatl yohuii campa nopa mosihuaajtijquetl, pero ihuampox nopa mosihuaajtijquetl quicaqui quema quinetza nopa ichpocatl ma huala, huan nelía paqui nojquiya. Na niitztoc quen ihuampox nopa mosihuaajtijquetl. Na ninelpaqui pampa masehualme yohuij ihuaya Jesús.

³⁰ Monequi yaya elis más hueyi huan na, amo.

Cristo hualajqui tlen ilhuicac

³¹ “Cristo hualajqui tlen huejcapa huan yaya más hueyi que nochi sequinoc. Na san niehua ipan ni tlaltipactli huan san nijmati catli eltoc ipan ni tlaltipactli. Pero yaya hualajqui tlen ilhuicac huan quiapiya tlanahuatili ica nochi tlamantli.

³² Huan yaya tlayolmelahua catli quiitztoc huan quicactoc nepa ilhuicac, pero miyaqui masehualme amo quineltoaj catli quinilhuía.

³³ Pero aquí quineltoaca catli Cristo quiijtohua, quipannextía para Toteco quiijtohua catli melahuac,

³⁴ pampa Toteco quititlanqui huan yaya camanalti icamanal Toteco. Pampa Toteco quimacatoc Jesús Itonal huan amo quimacac san se quentzi. Quimacatoc Itonal ica nochi ichicahualis.

³⁵ Toteco Dios quiicnelía Icone huan quimacatoc tequiticayotl ica nochi catli onca.

³⁶ Sintla se masehuali quineltoaca Icone Toteco, yaya quiapiya nemilistli para nochipa. Pero sintla se amo quineltoaca Icone Toteco, amo quiapiyas nopa nemilistli huan temachtli Toteco quitlatzacuiltis.”

4

Jesús quicamanalhui se sihuatl tlen estado Samaria

¹ Huan quema Jesús quicajqui para nopa fariseos ya quimatiyayaj para nelía momiyaquiliyayaj imomachtijcahua huan para tojuanti tiquincuaaltiyayaj más masehualme que Juan, huajca Jesús quisqui estado Judea.

² Nelía Jesús amo aquí quicuaalti, pero elque tiimomachtijcahua catli tiquincuaaltijque catli ajsiyayaj campa ya.

³ Huan yeca tiquisque Judea campa itztoyaj nopa fariseos huan tiyohuiyayaj para estado Galilea.

⁴ Huan ipan ojtli monequiyaya tijpanose estado Samaria.

⁵ Huan Jesús ajsito se altepetl catli itoca Sicar ipan Samaria catli mocajqui nechca nopa mili catli tohuejcapan tata Jacob huejcajya quicahuilijtejqui icone, José.

⁶ Huan nepa eltoya se ameli catli Jacob quixajqui huejcajya. Huajca Jesús mosehui amelteno pampa siyajtoya pampa nejnentoya huejca huan eliyaya tlajco tona.

⁷⁻⁸ Huan tiimomachtijcahua tiyajtoyaj ipan nopa altepetl para tijcohuatij catli tijuasquíaj. Huan atlacuico se sihuatl catli ejqui tlali Samaria huan Jesús quiilhui:

—Techmaca se achi moa para niquijis.

⁹ Pero tiisraelitame amo tiquinnojnnotzaj Samaria ehuan, huajca nopa sihuatl Samaria ejquetl quisentlachili huan quiilhui Jesús:

—¿Para tlen ta catli tiisraelita techtlajtlanía ma nimitzamaca huan na niSamaria ejquetl?

¹⁰ Huan Jesús quinnanquili:

—Sintla tijmatisquía catli Toteco Dios quinequi mitzmacas huan ajqueya na catli nimitzatlajtlanía, techtlajtlanisquía huan nimitzmacasquía atl catli temaca nemilistli yancuic.

¹¹ Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Tata, amo tleno tijpiya para ica tijquixtis atl huan huejcatla ni ameli. ¿Canque tijcuis atl catli temaca nemilistli yancuic?

¹² ¿Ta tiitztoc más hueyi que tohuejcapan tata Jacob catli huejcayja quiiijic atl tlen ni ameli huan nojquiya quiiijique iconehua huan itlapiyalhua, huan teipa techcahuilijtejqui?

¹³ Huan Jesús quinanguili:

—Nochi catli quiiijic atl ipan ni ameli sempa amiquise.

¹⁴ Pero aqui quiiijis nopa atl catli na nitemaca, ayacmo quema amiquis, pampa nopa atl catli nitemaca elis quen se ameli catli meyas ipan iyolo huan quimacas nemilistli yancuic para nochipa.

¹⁵ Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—Tata, techmaca nopa atl para ayacmo niamiquis huan ayacmo niatlacuiqui hasta ni ameli.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Xiya, xijnotzati mohuehue ma huala.

¹⁷ Huan nopa sihuatl quinanguili:

—Amo nijpiya nohuehue.

Huan Jesús quiilhui:

—Melahuac catli techilhuijtoc, amo tijpiya mohuehue.

¹⁸ Pampa tiquinpixqui macuilti mohuehuehua huan yaya catli ama mohuaya itztoc, amo mohuehue. Huajca techilhui catli melahuac.

¹⁹ Huan nopa sihuatl quiilhui Jesús:

—Tata, nimoilhuía taya tise tlajtol pannextijquetl.

²⁰ Huajca techilhui ya ni. Tohuejcapan tatahua catli ejque ni tlali Samaria quiiijtojqque monequi ma tijhueyimatice Toteco ipan ni tepetl, pero anisraelitame anquiiijtohuaj monequi masehualme quihueyimatitij Toteco hasta altepetl Jerusalén. ¿Ajqueya quiiijtohua catli melahuac?

²¹ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, techneltoca catli nimitzilhuía. Ajsis tonali quema ayacmo monequis anhualase ipan ni tepetl, niyon ayacmo monequis anyase Jerusalén para anquihueyimatice Toteco Totata.

²² AnSamaria ehuan amo anquiiiximatij ajqueya anquihueyimatice. Pero tiisraelitame tiquiximatij Toteco Dios huan tijhueyimatij. Huan Toteco temaquixtis ica se catli israelita.

²³ Ajsis tonali, quena, ya ajsico nopa tonali, quema nochi catli nelía quinequij quihueyimatice Toteco Totata, quihueyimatice ipan ininyolo huan inintonal huan quiilhuisse catli melahuac, pampa quej nopa Totata quinequi catli hueli masehualme ma quihueyimatice.

²⁴ Toteco Dios yaya se tonaltzi catli amo aqui hueli quiita, huan masehualme catli quinequij quihueyimatice, monequi quihueyimatice ica inintonal huan monequi quiilhuisse catli melahuac.

²⁵ Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Nijmati hualas nopa Mesías, yaya catli quitocaxtíaj nopa Cristo catli Toteco techtitlanilis. Huan quema yaya hualas, techmachtis nochi tlamantli.

²⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Na catli nimitzcamanalhuía, na niitztoc nopa Cristo.

²⁷ Huan quema Jesús noja quicamanalhuyaya nopa sihuatl, tiimomachtijcahua tiajsicoj huan san tijsentlachilijque pampa quicamanalhuyaya se sihuatl Samaria ejquetl, pero amo aqui quitlatzintoquili: “¿Tlaque tijtemohua?” o “¿quenque tijcamanalhuía?”

²⁸ Huajca nopa sihuatl quicajte ico campa amelco huan yajqui altepeco huan quinilhuito masehualme:

²⁹ —Xihualaca nohuaya, xiquitatij se tlatcatl catli nechilhuijtoc nochi catli nijchijtoc. Xiquitatij sintla amo ya nopa Cristo.

³⁰ Huan nopa masehualme quisque ipan altepetl huan hualajque campa tiitztoyaj.

³¹ Huan quema ayamo ajsiyayaj nopa masehualme, tiimomachtijcahua tiquilhuijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, xitlacua.

³² Huan Jesús technanquili:

—Nijpiya notlacualis catli amo anquimatij.

³³ Huan timocamanalhuijque se ica seyoc:

—¿Huelis se acajya quihualiquili itlacualis?

³⁴ Pero Jesús techilhui:

—Quema nijchihua ipaquilis noTata catli nechtitlanqui huan quema nijtlamichihua itequi, nechmaca chicahualistli quen tlacualistli nechmacasquía.

³⁵ Anquijtohuaj polihui nahui metztli para pixquistli. Pero xiquitaca ama ne miyaqui masehualme catli hualahuij. Nimechilhuía, inijuanti itztoque quen se pixquistli catli ya cualtitoc. Nechneltocase sintla tiquinnotzase para ma nechneltoaca.

³⁶ Masehualme catli quinpalehuíaj sequinoc para ma nechneltoaca quiselise inintlaxtlahuil. Huan nopa pixquistli catli quinsentilise elise masehualme catli itztose para nochipa. Quema oncas pixquistli, paquise san sejco catli quitojqui xinachtli ipan se mili huan seyoc catli quipixcas. Quej nopa nojquiya se catli achtihui quiilhuis se tlatcatl nocamanal, yaya paquis ihuaya ne seyoc catli teipa quipalehuis para nechneltoacas.

³⁷ Quej ni quisas melahuac nopa camanali catli quijtohua: ‘Se quitoca xinachtli huan seyoc quisentilis nopa pixquistli.’

³⁸ Nimechtitlanqui para anquinpixcase masehualme para nechneltoaca. Pero amo amojuanti catli achtihui anquinilhuijque nocamanal. Sequinoc quitojque nocamanal ipan ininyolo achtihuiya, huan anquixcase catli elqui inintequi.

³⁹ Huan nopa sihuatl catli quicamanalhui Jesús amelteno quinilhuijtoya miyaqui Samaria ehuan ipan altepetl Sicar para Jesús quiilhuijtoya nochi catli quichijtoya ipan inemilis. Huan miyac inijuanti quineltocaque para Jesús itztoya nopa Cristo pampa nopa sihuatl quijto para Jesús quiilhuijtoya nochi catli quichijqui ipan inemilis.

⁴⁰ Huajca miyaqui Samaria ehuan ajsicoj campa tiitztoyaj, huan chicahuac quitlajtlanijque Jesús ma mocahuas ininhuaya, huan yeca mocajqui ininhuaya ome tonali.

⁴¹ Huan miyac más quineltocaque Jesús ica catli yaya quinilhui iseltzi.

⁴² Huan quiilhuijque nopa sihuatl:

—Ayacmo tijneltocaj Jesús san pampa catli ta techilhui, pampa tojuanti toseltzitzi tijcactoque catli yaya techilhui, huan tijmatij yaya nelía nopa Cristo catli huelis quinmaquixtis nochi masehualme ipan tlaltipactli tlen inintlajtlacolhua.

Jesús quichicajqui icone se tequitiquetl

⁴³ Huan hualhuiptla Jesús quisqui estado Samaria huan yajqui ipan Galilea nopa estado campa ejqui.

⁴⁴ Huan masque Jesús quijtojtoya para masehualme catli san sejco ehuj se tlajtol pannextijquetl amo quitlepanitaj,

⁴⁵ nochi Galilea ehuan quiselijque Jesús ica paquilstli quema ajsito inintlal, pampa inijuanti yajtoyaj nopa Pascua Ilhuitl ipan altepetl Jerusalén huan ya quiitztoyaj nochi nopa huejhueyi tlamantli catli Jesús quichijtoya nepa.

⁴⁶ Huan teipa Jesús mocuepqui altepetl Caná ipan estado Galilea campa achtihuiya quicuepqui atl para ma mochihua xocomeca atl. Huan nechca Caná ipan altepetl Capernaum itztoya se hueyi tequitiquetl catli nopa hueyi tlanahuatijquetl ipan altepetl Roma quitequitlalijtoya. Huan nopa tequitiquetl quipixqui se icone catli mococohua.

⁴⁷ Huan quema nopa tlatatl quicajqui Jesús ya quistoya estado Judea huan ajsico ipan estado Galilea, huajca yajqui campa Jesús huan quitlajtlani ma yohui ichaj ma quichicahuati ioquichpil pampa motlahueltiyaya.

⁴⁸ Huan Jesús quiilhui:

—¿Monequi tlatoctzitzitzi nijchihuas tlanextilijcayotl huan huejhueyi tlamantli para antechnehtocase ajqueya na?

⁴⁹ Huan itequitica nopa tlanahuatijquetl quijto:

—Tata, ma tiyaca nimantzi pampa nocone ya miquis.

⁵⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Xiyahua mochaj. Ya mochicajqui mooquichpil.

Huan nopa tlatatl quineltocac catli Jesús quiilhui huan quistejqui.

⁵¹ Huan hualmostla ipan ojtli quinnamijqui itequipanojcahua huan quiilhuijque:

—Ya mochicajqui mocone.

⁵² Huajca nopa tequitiquetl quintlatzintoquili tlaque hora pejqui caxani nopa cocolistli, huan quiilhuijque:

—Yalohua quema panotoya tlajco tona caxanqui nopa tlatotonilotl.

⁵³ Huan itata nopa oquichpil quimatqui mochicajqui ipan san se nopa hora quema Jesús quiilhui para ya mochicajqui icone, yeca yaya huan nochi ichampoyohua quineltocaque Jesús.

⁵⁴ Huajca Jesús quichijqui ni iompa tlanextilijcayo quema quistoya estado Judea huan ajsitoya ipan estado Galilea.

5

Jesús quichicajqui se tlatatl catli amo hueli mojmolinía

¹ Teipa tiisraelitame tijpixque se ilhuitl huan Jesús yajqui altepetl Jerusalén.

² Huan eltoya se hueyi ameli ipan Jerusalén catli temitoc ica atl huan quitocaxtiyayaj Betesda ipan camanali hebreo. Nopa ameli eltoya nechca nopa cuapuerta catli itoca “Borregojme” ipan nopa tepamitl catli quiyahualtzajqui nopa altepetl. Huan nopa ameli quipixtoya macuili icalmapanyo.

³ Huan ipan nochi nopa calmapamitl itztoyaj miyac cocoyani; sequin popoyotzitzitzi, sequin xocuetzitzitzi huan sequin masehualme catli amo huelij mojmoliníaj, san tantan-tixtoque.

⁴ Quineltocayayaj para quemantic hualayaya se itequihua Toteco huan quiolinía nopa atl, huan moilhuijque san mochicahuasquía nopa achtihui cocoxquetl catli calaquisquía ipan nopa atl.

⁵ Huan nepa itztoya se tlatatl catli quipixqui treinta y ocho xihuitl para huetztoc ica icocolis.

⁶ Huan Jesús quiitac motectoc, huan quimatqui quipixtoya nopa cocolistli miyac xihuitl huan quiilhui:

—¿Tijnequi timochicahuas?

⁷ Huan nopa tlatatl quinanquili:

—Tata, amo aqui nijpiya para nechpalehuis nicalaquis ipan ni ameli quema molinis nopa atl. Huan masque nijchihua campica nicalaquis, seyoc nechpano nimantzi huan calaqui achtihui.

⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Ximoquetza, xijtlanana mopetl huan xinejnemi.

⁹ Huan nimantzi nopa tlacatl mochicajqui, huan quitlananqui ipetl huan pejqui nejnemi. Huan eltoya sábado, nopa tonal para tiisraelitame ma timosiyajquetzaca.

¹⁰ Huajca nopa tlayacanca israelitame quiilhuique nopa tlacatl catli mochicajtoya:
—Ama sábado huan itlanahuatilhua Moisés amo mitzcahuilía para tijhuicas mopetl.

¹¹ Huan yaya quinnanquili:

—Nopa tlacatl catli nechchicajqui nechilhui ma nijtlanana nopetl huan ma ninejnemi.

¹² Huajca quitlatzintoquilijque:

—¿Ajqueya mitzilhui para tijtlananas mopetl huan xinejnemi?

¹³ Pero yaya catli mococohuayaya amo quimatiyaya ajqueya quichicajtoya pampa Jesús quistejtoya huan nejnemiyaya ininhuaya nopa miyaqui masehualme catli itztoyaj nepa.

¹⁴ Pero teipa Jesús quipanti nopa tlacatl ipan tohueyi israelita tiopa huan quiilhui:

—Xiquita, ya tiitztoc cuali, huajca ayacmo xitlajtlacolchihua para amo mitzajsis catli noja más ohui.

¹⁵ Huan nopa tlacatl yajqui huan quinilhui nopa tlayacanca israelitame para elqui Jesús catli quichicajtoya.

¹⁶ Huan yeca nopa tlayacanca israelitame pejqe qutoquilijtinemij Jesús para quimictise pampa quichihuayaya tlamantli quej nopa ipan sábado quema tiisraelitame san timosiyajquetzaj.

¹⁷ Huan Jesús quinnanquili:

—NoTata, Toteco Dios noja tequti, huajca amo quinamiqui para na nijquetzas nitequtis.

¹⁸ Ica ya ni nopa tlayacanca israelitame más quinequiyayaj quimictise Jesús, pampa amo san quichicajtoya se tlacatl ipan sábado pero ama quintonzqui Toteco Dios: “NoTata”, quen yaya itztoya san se ica Toteco.

Itequiticayo Icone Toteco

¹⁹ Huajca Jesús quinilhui: “Nelía nimechilhuía, na catli niIcone amo tleno hueli nijchihua noseltzi. Nijchihua san catli niquita noTata quichihua. Nochi tlamantli catli noTata quichihua, ya nopa na niIcone nojquiya nijchihua,

²⁰ pampa noTata nechicnelía huan nechnextilía nochi catli yaya quichihua. Huan noTata nechnextilis tlamantli catli noja más huejhueyi que para nijchicahuas ni tlacatl, huan nelía anquisentlachilise.

²¹ Pampa quen noTata quintlanana huan quinyolcui masehualme catli mictoque, na niIcone nojquiya niquinyolcuis nopa masehualme catli nijnequi.

²² Pero noTata amo quintlajtolsencahuas masehualme. Nechmacac na nopa tequitl para nitelajtolsencahuas.

²³ Quichijqui ni para nochi nechtlepanitase san se quen quitlepanitaj noTata. Masehualme catli amo nechtlepanitaj na niIcone, amo quitlepanitaj noTata catli nechtitlantoc.

²⁴ “Nelía nimechilhuía, sintla se masehuali quicaquis nocamanal huan quineltocas yaya catli nechtitlanqui, quipiyas nemilistli yancuic para nochipa. Huan Toteco amo quema quitlatzacuiltis, pampa ya panotoc tlen campa nochi mictoque hasta campa nochi quipiyaj nemilistli yancuic.

²⁵ Nelía nimechilhuía, hualas tonali, quena, ya ajsico nopa tonali quema masehualme catli mictoque nechtoscacacuisse na catli niIcone Toteco Dios, huan injuanti catli nechtlacaquilise, itztose.

²⁶ Pampa quen noTata quipiya nemilistli ipan ya huan hueli quinyolcuis masehualme, nojquiya nechmacatoc ma nijpiya nemilistli ipan na huan para niquinyolcuis.

²⁷ Huan nechmacac tequiticayotl para nitetlajtolsencahuas pampa na niitztoc niIcone catli niMocuepqui Masehuali.

²⁸ Amo techsentlachilica ica catli nimechilhuía. Ajsis se tonal nojquiya quema nochi masehualme catli mictoque huan catli quintlalpachojtoque, nechtoscacaquise huan panquisase.

²⁹ Masehualme catli quichijtoque catli cuali niquinyolcuis huan itztose para nochipa, pero catli quichijque catli amo cuali niquinyolcuis para quiselise tlatzacuilitlistli para nochipa.

Jesús yaya Cristo

³⁰ “Noseltzi amo tleno hueli nijchihua. Quen noTata nechnahuatía, niquintlajtolsencahua masehualme. Na nitetlajtolsencahua xitlahuac pampa amo nijchihua san catli na nijnequi, nijchihua ipaquilis noTata catli nechtitlantoc nica.

³¹ Sintla san na nimechyolmelahua tlen na noseltzi, amo anquimatise sintla melahuac nocamanal.

³² Pero itztoc seyoc catli anmechyolmelahua ajqueya na huan nijmati melahuac catli yaya quijtohua tlen na.

³³ Anquintitlanque tlacame ma yaca campá Juan para anquitlatzintoquilise tlen na, huan yaya anmechilhui catli melahuac.

³⁴ Pero amo nel hueyi ipati para se catli san se masehuali ma anmechilhui ajqueya na. Nimechelnamiquiltía tlen catli Juan anmechilhui para xijneltocaca catli yaya quijto huan para quej nopa anmomaquixtise tlen amotlajtlacolhua.

³⁵ Juan itztoya quen se tlahuili catli cahuaniyaya huan tlatlanextiyaya, huan para se tlatoctzi anpaquiyayaj ica catli anmechnextiliyaya.

³⁶ Pero na nijhijtoc tlanextilijcayotl catli más anmechnextilis ajqueya na que icamanal Juan, pampa noTata nechmacac para ma nijchihua huejhueyi tlanextilijcayotl para nimechnextilis melahuac yaya nechtitlantoc.

³⁷ Nojquiya noTata catli nechtitlantoc teyolmelahua para cuali catli nijchihua. Pero amo quema anquitztoque, niyon amo quema anquicactoque catli yaya quijtohua.

³⁸ Amo anquipiyaj icamanal ipan amoyolo pampa amo antechnehtocaj, huan na niitztoc catli yaya anmechtitlanilijtoc.

³⁹ Anmomachtíaj Icamanal Toteco pampa anmoilhuíaj anquipiyase nemilistli yancuic pampa anquipiyaj nopa amatl. Pero Icamanal Toteco anmechilhuía tlen na,

⁴⁰ huan amo anquinequij antechnehtocase para nimechmacasquía nopa nemilistli yancuic para nochipa.

⁴¹ “Para na, amo ipati sintla amojuanti catli san anmasehualme antechhueyichihuj o amo,

⁴² pampa nijmati amo anquicnelíaj Toteco.

⁴³ Masque na nihualajtoc ica itequiticayo noTata, amo antechselijque. Pero sintla seyoc hualas ica san ya itequiticayo, quena, anquiselise.

⁴⁴ ¿Quenicatza huelis antechnehtocase? San anquitemohuj para amohuampoyohua ma anmechtlepanitaca. Amo quema anmoilhuíaj tlaque monequi anquichihuase para ma anmechtlepanita Toteco huan itztoc san setzi Toteco.

⁴⁵ Amo ximoilhuica nimechtelhuis iixpa noTata. Itlanahuatilhua Moisés catli ipan anmotemachíaj para anmechmaquixtise, nopa tlanahuatilme anmechtelhuse.

⁴⁶ Pampa sintla nelía anquineltoatoyaj icamanal Moisés, antechnehtocatosquíaj na nojquiya, pampa yaya quijcuilo tlen na.

⁴⁷ Pero amo nelía anquineltoatoyaj catli Moisés quijcuilo; huajca ¿quenicatza huelis antechnehtocase catli nimechilhuía?”

6

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

¹ Teipa Jesús quiixcotonqui nopa Hueyi Atl Galilea o Hueyi Atl Tiberias huan ajsito neca nali.

² Huan quitoquilijque miyaqui masehualme pampa ya quiitztoyaj nopa tlanextilijcayotl catli quichijqui quema quinchicajqui cocoyani.

³ Huan Jesús huan tiimomachtijcahua ttlejcoque ipan se tepetl, huan yaya mosehui tohuaya.

⁴ Huan monechcahuiyaya nopa israelita ilhuitl itoca Pascua.

⁵ Huan yaya quiitac nelmiyaqui masehualme ajsitihualayayaj campa tiitztoyaj huan quitlatzintoquili Felipe:

—¿Canque tijcohuase catli quicuase nochi ni masehualme?

⁶ Jesús quiijto ya ni san para quimatis tlaque quiijosquía Felipe pampa ya quimatiyaya catli quichihuasquía para quintlamacas.

⁷ Huajca Felipe quinanquili:

—Sintla se quiipiasquía itlaxtlahuil para dos cientos tonali tlen tequitl, amo quiaxilisque para ica tijcohuasquía pantzi para sesen injuanti quicuasquía se quentzi.

⁸ Huajca Andrés, iicni Simón Pedro, catli nojquiya eliyaya imomachtijca Jesús quiijto:

⁹ —Nica itztoc se oquichpil catli quiipya ome pilmichtzitzitzi huan macuili pantzi, pero ya ni neltlahuel pilquentzi para nochi ni masehualme quicuase.

¹⁰ Huajca Jesús quiijto:

—Xiquinilhuica nochi ni masehualme ma mosehuica tlalchi.

Huan nepa oncayaya miyac sacapetlatl huan nochi nopa miyaqui masehualme mosehuijque. Huan san nopa tlacame catli mosehuijque, quiexitijque macuili mil.

¹¹ Huan Jesús quiitzqui nopa macuili pantzi huan quitlascamatqui Toteco. Teipa, techmajmacac ica tojuanti tiimomachtijcahua para ma tiquinmajmacaca ica nochi catli mosehuijtoyaj. Huan nojquiya quichijqui san se ica nopa michime. Huan nochi nopa masehualme quicujque nochi catli quinequiyayaj.

¹² Huan quema nochi ixhuitoyaj, Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Xijsentilica nochi ne pantlatlapatztl huan ne michtlatlapatztl catli mocajqui para amo tleno polihuis.

¹³ Huajca tipejpenque nochi pantlatlapatztl huan tijtemitijque majtlactli huan ome chiquihuitl ica catli mocajqui tlen nopa macuili pantzi.

¹⁴ Huajca quema nopa masehualme quiitaque ni hueyi tlanextili quema Jesús quimiyaquili nopa pantzi, quiijtoque para nelía yaya nopa tlajtol pannextijquetl catli Toteco quiijto quititlanisque ipan tlaltipactli.

¹⁵ Huan Jesús quimatqui para sequin injuanti quinequiyayaj quiitzquise ica chichualistli huan quitlalise quen inintlanahuatijca, huajca sempa tlejoc achi más huejcapa ipan tlamimili para itztos iseltzi.

Jesús nejnenqui aixco

¹⁶ Huan quema tlayohuixtinemiyaya, tiimomachtijcahua Jesús titemoque hasta campa hueyi atl,

¹⁷ huan ticalajque ipan cuaacali huan tipejque tiquixcotonaj nopa hueyi atl para tiasitij altepetl Capernaum. Ya tlayohuixtoya huan Jesús ayamo ajsitoya campa tiitztoyaj,

¹⁸ huan pejqui mojmolinía nopa hueyi atl pampa tlaajacayaya chichahuac.

¹⁹ Huan quema ya tijnejnemiltijtoyaj tocaacal se macuili o chicuase kilómetros ipan hueyi atl, tiquitaque ajsitihualayaya Jesús nejnenemiyaya aixco huan timomajmatijque.

²⁰ Pero yaya techilhui:

—Naya, amo ximomajmatica.

²¹ Huajca ica paquilstli tijselijque Jesús ipan tocuaacal huan quema tlejoc, nimantzi tiquitaque ya tiajsitoyaj ipan nopa tlali campa tijnequiyayaj tiajsitij.

Masehualme quitemojque Jesús

²² Huan hualmostla nochi nopa masehualme sempa mosentilijque ipan seyoc nali campa achtihui tiitztoyaj pampa quimatiyayaj tiimomachtijcahua tiquisque nozona san toseltitzi ipan cuaacali huan Jesús amo quisqui tohuaya. Nojquiya quimatque amo oncayaya seyoc cuaacali nepa para ipan quisas Jesús. Huajca quitemohuayayaj Jesús ipan neca nali.

²³ Teipa ajsitoj nozona sequinoc pilcuaacaltitzi catli hualajtoyaj tlen altepetl Tiberias. Huan ajsitoj nechca campa Jesús quitlascamatqui iTata para nopa pantzi huan tetlamacac.

²⁴ Huajca quema nopa masehualme quiitaque amo aquiyaya Jesús neca nali huan amo tiaquiyayaj tiimomachtijcahua, inijuanti tlejcoque ipan nopa pilcuaacaltitzi catli ajsitoyaj huan hualajque hasta nica nali campa altepetl Capernaum campa tiitztoyaj para quitemose Jesús.

Jesús yaya nopa tlacualistli catli temaca nemilistli

²⁵ Huan quema inijuanti ajsicoj nica nali hueyi atl, quipantijque Jesús huan quitlatzintoquilijque:

—Tlamachtijquetl, ¿quemaya tiajsico nica?

²⁶ Huan Jesús quinnanquili:

—Nelía nimechilhuía, san antechtemohuaj pampa anquicujque pantzi huan anixhuique cuali. Amo antechtemohuaj pampa anquimachilijque nimechnextiliyaya ajqueya na ica nopa hueyi tlanextilijcayotl.

²⁷ Amo tlahuel ximocuatotonica san para anquitlanise tlacualistli catli anquicuj mojmotla huan catli nimantzi tlami. Más cuali ximocuatotonica para anquipantise nopa tlacualistli catli huejcahuas huan catli anmechmacas nemilistli yancuic para nochipa tlen na catli niMocuepqui Masehuali hueli nimechmacas. Pampa noTata, Toteco Dios, nechtequimacatoc ya nopa ma nijchihua.

²⁸ Huajca quitlatzintoquilijque:

—Sintla tijnequi tijchihuase catli Toteco quinequi, ¿tlaque monequi tijchihuase?

²⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Ya ni catli Toteco quinequi xijchihuaca. Quinequi techneltocaca pampa yaya nechtitlantoc.

³⁰⁻³¹ Huan inijuanti sempa quiilhuijque:

—Quema tijchihuas más tlanextilijcayotl para tiquitase, huajca timitzneltocase. ¿Huelis techtlamacas quen Moisés huejcayya quintlamacayaya tohuejcapan tatahua mojmotla ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli? Pampa ijcuilijtoc ipan nopa amatl para yaya quinmacac tlacualistli catli huetzqui tlen ilhuicactli.

³² Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, amo yaya Moisés catli quinmacac nopa tlacualistli catli huetzqui tlen ilhuicactli. NoTata, quena, yaya quinmacac. Quena, yaya temaca nopa tlacualistli catli nelía temachtli huan catli huala tlen ilhuicac.

³³ Pampa niitztoc nopa tlacualistli catli temoc tlen ilhuicac catli temaca nemilistli yancuic.

³⁴ Huajca inijuanti quiilhuijque:

—Tata, techmaca nopa tlacualistli mojmotla.

³⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Na nieltoc nopa tlacualistli catli nitemaca nemilistli yancuic para nochipa. Aquí hualas campa na huan nechnehtocas, amo tleno más quitemos, pampa ipan iyolo ayacmo mayanas, niyon ayacmo amiquis.

³⁶ Pero quen nimechilhui, masque anquitztoque catli nihueli nijchihua, amo antech-neltocaj.

³⁷ Nochi masehualme catli noTata quintlapejpenijtoc para nechmacas, hualase campa na, huan catli hualase campa na, na amo quema niquincuepas.

³⁸ Amo nihualtemoc tlen ilhuicac para nijchihuas catli nopaquilis. Nihualtemoc para nijchihuas catli noTata quinequi pampa yaya nechtitlanqui.

³⁹ Huan ya ni ipaquilis noTata catli nechtitlantoc, quinequi para amo aqui ma nijpolos catli nechmacatoc. Yaya quinequi para nochi ma niquinyolcuis quema ajsis itlamiya tonali.

⁴⁰ Huan ya ni ipaquilis noTata. Quinequi nochi masehualme catli quimachilise para na niIcone huan nechnehtocase, ma quiipiyaca nemilistli yancuic para nochipa. Huan quinequi ma niquinyolcuis quema ajsis itlamiya tonali.

⁴¹ Quema Jesús quinilhui para yaya nopa tlacualistli catli hualtemoc tlen ilhuicac, miyaqui israelitame pejque quiejelnamiqij.

⁴² Huan quiijtojque:

—¿Quenicatza hueli quiijtohua hualtemoc tlen ilhuicac? Yaya Jesús, icone José. Tiquiximatij itata huan inana nojquiya.

⁴³ Huajca Jesús quinilhui:

—Amo techejelnamiquica se ica seyoc.

⁴⁴ Amo aqui hueli nechtoquilis ica iseltzi. San noTata catli nechtitlanqui huelis quiyoltilanas se masehuali para nechtoquilis, huan catli nechtoquilis nijyolcuis ipan itlamiya tonali.

⁴⁵ Ijcuilijtoc ipan nopa amatl catli itlajtol pannextijcahua Toteco quiijcuiljojque campa quiijtohua: ‘Toteco quinmachtis nochi injuanti.’ Huan huajca nochi injuanti catli quicaquij catli noTata quinilhuía ipan ininyolo huan quimachilíaj, nechtoquilise.

⁴⁶ “Amo aqui quiitztoc noTata, Toteco Dios, san na catli nihualtemoc tlen campa itztoc.

⁴⁷ Nelía nimechilhuía, sintla se masehuali nechnehtocas, quiipiyas nemilistli yancuic para nochipa.

⁴⁸ Na niitztoc nopa tlacualistli catli temaca nemilistli.

⁴⁹ Amohuejcapan tatahua mijque masque quicuaunque nopa tlacualistli catli huetzqui tlen ilhuicac ipan nopa huactoc tlali.

⁵⁰ Na niitztoc nopa tlacualistli catli hualtemoc tlen ilhuicac huan sintla se nechselis na quen niitlacualis, yaya quiipiyas nemilistli yancuic para nochipa.

⁵¹ Na niitztoc nopa tlacualistli catli itztoc huan catli temaca nemilistli yancuic para nochipa huan nihualtemoc tlen ilhuicac. Sintla se quicuas ni tlacualistli, yaya itztos para nochipa. Huan ni tlacualistli eltoc notlacayo catli nitemacas para masehualme ipan ni tlaltipactli ma itztoca para nochipa.”

⁵² Huajca nopa israelitame pejque moijilhuíaj huan quiijtohuaj se ica seyoc:

—¿Quenicatza huelis techmacas itlacayo para tijcuase?

⁵³ Huajca Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía na niitztoc catli niMocuepqui Masehuali, huan sintla amo antechselise quen elisquía anquicuase nonacayo huan anquijise noeso, amo anquipiyase nopa nemilistli catli yancuic.

⁵⁴ Yaya catli nechselis quen se catli quicuas nonacayo huan quiijis noeso quiipiyas nemilistli yancuic para nochipa huan nijyolcuis ipan itlamiya tonali.

⁵⁵ Pampa nonacayo eltoc nopa tlacualistli catli nelnelía huan noeso nopa tlaili catli nelía.

⁵⁶ Huan aqui quicuas nonacayo huan quiijis noeso huan nechselis quen niitlacualis, yaya senitztos ipan noyolo huan na nisenitztos ipan iyolo.

⁵⁷ NoTata catli itztoc nechtitlantoc huan na niitztoc pampa nechmaca ichicahualis. Quej nopa nojquiya aqui nechselis quen niitlacualis, itztos pampa nijmacas nochicahualis.

⁵⁸ Na niitztoc nopa tlacualistli catli hualtemoc tlen ilhuicac. Amo nieltoc quen nopa tlacualistli catli amohuejcapan tatahua quicuajque huan amo quipantijque nopa nemilistli para nochipa. Nochi catli nechselise quen niinintlacualis, quena, itztose para nochipa.

⁵⁹ Huan Jesús tlamachtli ya ni ipan israelita tiopamitl ipan altepetl Capernaum.

Camanal tlen nemilistli para nochipa

⁶⁰ Huajca sequin imomachtijcahua Jesús quicajque catli quinilhuijtaya, huan quijtojqe para nelía ohui icamanal huan amo aqui hueli quimachilía.

⁶¹ Huajca Jesús quimatqui para sequin imomachtijcahua quiejelnamiqiyayaj huan quinilhui:

—¿Ya anquihuijmatij para anquimachilise catli niqijtohua?

⁶² Miyac más anquihuijmatise quema antechitase na catli niMocuepqui Masehuali, nitlejcos ilhuicac campa niiztoya achtihuiya.

⁶³ Nimechilhuiyaya para san Itonal Toteco huelis temacas nemilistli yancuic catli amo quema tlamis. Para se quicuasquía catli nelía nonacayo amo temacasquía nemilistli. Nimechilhuijtoc ni camanal para xijmachilica ipan amotonaltzitzitzi pampa nepa ipan amotonaltzitzitzi nocamanal anmechmacas nemilistli yancuic para nochipa.

⁶⁴ Pero sequin amojuanti ayamo antechnehtocaj.

Tlen ipejya Jesús ipa quimatiyaya ajqueya amo quineltocasquía huan ajqueya quitemactilisquía.

⁶⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Ya nimechilhuijtoc amo aqui huelis nechtoquilis sintla noTata amo quiyoltilanas para ma nechnehtoca.

⁶⁶ Huan yeca miyac masehualme catli nejnemiyayaj ihuaya Jesús quistejqe huan ayacmo yajque ihuaya.

⁶⁷ Huajca Jesús techtlatzintoquili nochi timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua:

—¿Nojquiya anquinequij antechtlahuelcahuase amojuanti?

⁶⁸ Huan Simón Pedro quinanguili:

—Tohueyteco, san tlapic elisquía sintla seyoc tijtoquilisquía. San taya titlamachtía nopa camanal catli hueli quinmaca nemilistli yancuic para nochipa nopa masehualme catli quineltocaj.

⁶⁹ Huan timitznehtocatoque huan cuali tijmatij ta catli titlatzejtzeloltic. TiIcone Toteco Dios, yaya catli itztoc para nochipa.

⁷⁰ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nimechtlapejpenijtoc anmajtlacme huan ome, pero se tlen amojuanti nelía iaxca Amocualtlacatl.

⁷¹ Jesús techcamanalhuiyaya tlen Judas Iscariote icone Simón pampa teipa quitemactilis masque Judas itztaya se tlen timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua.

7

Icnihua Jesús amo quineltocaque

¹ Teipa Jesús nejnemiyaya campa hueli ipan estado Galilea campa ejqui. Amo quinejqui yas estado Judea pampa nepa nopa tlayacanca israelitame quinequiyayaj quimictise.

² Ya ajsitihualayaya nopa israelita ilhuitl quema nochi israelitame tijsencahuaj pilxajcaltzitzitzi para ipan tiiztose huan tijtlascamatij Toteco para nopa pixquistli catli techmacac.

³ Huan iicnihua Jesús quihuihuiitaque huan quiilhuijque:

—Amo ximocahua nica. Xiya estado Judea para motlatoquilijcahua nozona huelis quiitase nopa tlanextilijcayotl catli tijchihua.

⁴ Amo aqui mocahua campa ichtacatzí sintla quinequi nochi masehualme ma quiiximatica quen ta tijnequi. Sintla nelnelía tihueli tijchihua huejhueyi tlanextilijcayotl, ximonextiti iniixpa nochi nopa miyaqui masehualme catli itztose ipan nopa ilhuitl.

⁵ Iicnihua quiijtojque ya ni pampa niyon injuanti, amo quineltocayayaj.

⁶ Huajca Jesús quinilhui:

—Noja ayamo ajsi nopa tonal catli Toteco quiixquetztoc para nimonextiti nepa. Para amojuanti, hueli anyase tlen hueli tonal.

⁷ Masehualme tlen ni tlaltipactli catli amo quiiximatij Toteco, amo anmechcualancaitaj. Pero na, quena, nechcualancaitaj pampa niqunyolmelahua catli amo cuali quichihuj.

⁸ Xitlayacanaca campa nopa ilhuitl pampa ayamo ajsi hora para niyas na.

⁹ Quema Jesús quinilhuijtaya iicnihua ya ni, noja mocajqui quentzi más ipan estado Galilea.

Jesús tlamachti ipan nopa ilhuitl

¹⁰ Huan quema iicnihua ya yajtoyaj, Jesús nojquiya quisqui para yas ipan nopa ilhuitl. Pero amo yajqui ininhuaya nopa miyaqui masehualme, san ichtaca yajqui.

¹¹ Huan nopa israelita tlayacanani quitemohuayayaj Jesús ipan ilhuitl huan tetlatzintouquiliyayaj:

—¿Canque itztoc nopa tlatatl?

¹² Huan miyaqui masehualme quiejelnamictinemiyayaj Jesús se ica seyoc. Sequin quiijtohuayayaj: “Yaya se cuali tlatatl.” Sequinoc quiijtohuayayaj: “Yaya amo cuali, san tlacajcayahua.”

¹³ Huan amo aqui quinequiyaya camanaltis cuali tlen Jesús tlamiyacapa pampa quinimacasiyayaj nopa tlayacanani tlen israelitame.

¹⁴ Huan quema noja polihuiyaya tlajco nopa ilhuitl, Jesús tlejcoc tlachiquiltipa hasta campa nopa hueyi tiopamitl huan pejqui tlamachtía.

¹⁵ Huan nopa tlayacanca israelitame san quisentlachiliyayaj huan quiijtohuayayaj se ica seyoc:

—¿Quenicatza más tlanamiqui ni Jesús que sequinoc huan amo momachtijtoc?

¹⁶ Huan Jesús quinnanquili:

—Amo nitlamachtía san catli na nimoilhuía. Nitlamachtía catli quiijtohua noTata catli nechtitlantoc.

¹⁷ Sintla se masehuali quinequi quichihuas ipaquilis noTata, quimatis sintla nitlamachtía catli Toteco icamanal o san na nocamanal.

¹⁸ Se catli san camanalti catli ya moilhuía iseltzi quinequi para sequinoc ma quihueyimatia. Pero na nijnequi nijhueyimatis yaya catli nechtitlantoc, huan niqijtohua catli melahuac huan amo quema niistlacati.

¹⁹ “Moisés anmechmacac nopa tlanahuatili, pero niyon se amojuanti amo anquitoquilíaj nopa tlanahuatili pampa anquinequij antechmictise.”

²⁰ Huan nopa masehualme quinanquilijque:

—Ta tijpiya se iajacayo Amocualtlatatl. Amo aqui quinequi mitzmictis.

²¹ Huan Jesús quinilhui:

—Quema nijchicajqui nopa tlatatl ipan sábado nopa tonal para timosiyajquetzase, antechsntlachilijque pampa anquijtojque nitequitiyaya.

²² Pero Moisés anmechmachtia para xijtequica nopa machiyotl catli itoca circuncisión ipan ipiltlacayo se piloquichpiltzi quema quiipiya chicueyi tonali tlacajtoc. (Masque

amo pejqui ni tlamantli ica Moisés pampa tohuejcapan tatahua ya ipa quichihuayayaj quema Moisés ayamo tlatatiyaya.)

²³ Huan quema ajsis ichicueyi tonal se oquichpil ipan sábado, nojquiya antequitij pampa anquitequilíaj nopa machiyotl. Huan quej nopa monequi para anquitoquilise itlanahuatíl Moisés, pero ¿quenque antechcualancaitaj pampa cuali nijchicajqui nopa tlatatl ipan sábado?

²⁴ Amo nimantzi xijtelhuica se masehuali pampa san nesi quichijtoc catli amo cuali. Achtihui xijmatica cuali sintla melahuac, para quej nopa huelis anquitlajtolsencahuase xitlahuac.

Jesús quinilhui canque hualajqui

²⁵ Sequin nopa masehualme catli ejque altepetl Jerusalén pejque quijtohuaj:

—¿Amo yaya ne Jesús catli nopa israelita tequitini quinequij quimictise?

²⁶ Xiquitaca, moquetza nepa huan camanalti iniixpa nochi ni masehualme. ¿Quenque amo tleno quijtohuaj nopa tequitini? ¿Huelis injuanti ya quimatij para yaya nopa Cristo catli Toteco quijto techtitlanilisquía?

Huan sequinoc quijtohuayayaj:

²⁷ —Pero tojuanti tijmatij canque ejqui ni Jesús huan quema Cristo hualas catli Toteco techtitlanilis, amo aqui quimatis canque hualajqui.

²⁸ Huajca Jesús catli tlamachiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl camanaltic chichahuac huan quinilhui:

—Anquijtohuaj antechiximatij huan anquimatij canque nejqui. Pero amo nihualajqui san pampa na nijnejqui. Yaya catli nelía temachtli nechtitlanqui huan amojuanti amo anquiximatij ya.

²⁹ Na quena, niquiximati pampa niitztoya ihuaya huan yaya nechtitlantoc.

³⁰ Huajca sequin nopa masehualme quinequiyayaj quitzquise Jesús para quitzacuase, pero amo aqui huelqui quitzqui pampa noja ayamo ajsiyaya nopa hora catli Toteco quitlalijtoya ma quitzquica.

³¹ Huan miyac nopa masehualme catli itztoyaj nepa, quineltoaque para Jesús eliyaya nopa Cristo huan yeca quijtojqque:

—Ijcuilijtoc para quema nopa Cristo hualas, quichihuas huejhueyi tlanextilijcayotl. Pero amo aqui hueli quichihuas tlanextilijcayotl catli más huejhueyi que ni Jesús quichihua. Huajca nelía ni Jesús yaya Cristo.

Nopa fariseos quintitlanque policías ma quihuicase Jesús quitzacuatij

³² Quema nopa fariseos quicajque catli nochi masehualme quijtohuayayaj tlen Jesús, injuanti huan nopa tlayacanca totajtzitzi quinnahuatijque ma yaca policías tlen nopa tiopamitl para ma quitzquitij huan ma quitzacuatij.

³³ Huan Jesús noja quincamanalhuyaya nopa masehualme huan quinilhui:

—Noja nimocahuas amohuaya se quentzi más huan teipa nimocuepas campa itztoc yaya catli nechtitlantoc.

³⁴ Antechtemose pero amo huelis antechpantise. Huan campa na niiztoti amo huelis anyase.

³⁵ Huajca nopa israelitame pejque quijtohuaj se ica seyoc:

—¿Canque yas huan amo huelis tiyase, niyon amo tijpantise? ¿Huelis yas campa nopa israelitame catli mosemantoque huejca campa masehualme camanaltij griego? ¿Huelis quinmachtiti nojquiya nopa griego masehualme?

³⁶ ¿Tlaque quijtosnequi quema yaya quijtohua para tijtemose, pero amo huelis tijpantise? ¿Campa itztoti amo huelis tiyase? Amo tijmachilíaj tlaque quijtosnequi.

Hueyame catli temaca nemilistli yancuic

³⁷ Huan ipan itlamiya tonal nopa ilhuitl, nopa tonal catli más hueyi, Jesús moquetzqui tlatlajco nochi nopa masehualme huan camanaltic chichahuac, huan quinilhui:

—Sintla se amiqui ipan iyolo, ma huala campa na ma atliqui.

³⁸ Yaya catli nechneltocas quipiyas quen se ameli ipan iyolo campa quisas atl quen ipan hueyame huan temacas nemilistli yancuic para nochipa. Ya nopa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco.

³⁹ Jesús quiijto ya ni pampa moilhuyaya catli teipa panosquía quema Itonal Toteco calaquisquía ipan masehualme catli quineltocasquía. Pero quiijto ya ni quema noja polihuyaya para ajsis Itonal Toteco ipan tlaltipactli pampa Jesús ayamo mocuepayaya ilhuicac campa Toteco quihueyitlalisquía.

Motlajcoxelojque nopa masehualme

⁴⁰ Sequin nopa masehualme catli quicajque icamanal Jesús quiijtohuayayaj para yaya temachtli eliyaya nopa tlajtol pannextijquetl catli Toteco techtitlanilisquía.

⁴¹ Huan sequinoc quiijtohuayayaj para Jesús eliyaya nopa Cristo catli Toteco quiijto techtitlanilisquía. Pero sequinoc quiijtohuayayaj para Jesús amo huelis elis nopa Cristo, pampa nopa Cristo catli ijcuilijtoc para hualas, amo ehuas estado Galilea.

⁴² Quiijtohuayayaj para Icamanal Toteco quiijtohua Cristo elis se iteipa ixhui nopa hueyi Tlanahuatijquetl David catli huejcajya itztoya, huan Cristo tlacatis ipan Belén, ialtepe David.

⁴³ Huajca quej ni masehualme moxexelojque ica catli moilhuijque tlen Jesús.

⁴⁴ Huan sequin quinequiyayaj quiitzquise huan quitzacuase, pero amo quichijque.

Nopa tequitini amo quineltocaque Jesús

⁴⁵ Huan nopa policías tlen tiopamitl mocuepque campa itztoyaj nopa fariseos huan nopa tlayacanca totajtzitzi. Huan nopa tequitini quintlatzintoquilijque nopa policías:

—¿Para tlen amo anquihualicaque Jesús?

⁴⁶ Huan nopa policías tlen tiopa quiijtojque:

—Amo quema tijcactoque se tlatatl catli camanalti nelía cuali quen ya camanalti.

⁴⁷ Huajca nopa fariseos quiijtojque:

—¿Yaya anmechajcayajtoc nojquiya?

⁴⁸ Niyon se israelita tequitiquetl huan niyon se fariseo amo quineltocac.

⁴⁹ Pero ni miyaqui masehualme catli quitoquilíaj, amo tleno quimatij tlen itlanahuatilhua Moisés, huajca nejmactic ma polihuica.

⁵⁰ Huan Nicodemo catli achtihuiya quicamanalhuito Jesús ica tlayohua itztoya se tlen nopa fariseos huan quinilhui nopa sequinoc:

⁵¹ —Totlanahuatilhua amo techcahuilíaj ma tijtlatzacuiltica se tlatatl sintla amo tijcaquise catli quiijtohua para tijmatise sintla nelía quipiya tlajtlacoli.

⁵² Huajca nopa sequinoc quiilhuijque:

—Nesi quen ta nojquiya tiehua estado Galilea campa itztoque masehualme catli huihuitique. Xijpohua Icamanal Toteco huan tiqitas amo quema motlanantoc se tlajtol pannextijquetl catli ehua Galilea.

⁵³ Huan sesen injuanti yajque ininchajchaj.

8

Se sihuatl catli tlacanenqui

¹ Pero Jesús yajqui ipan se tepetl catli itoca Olivo,

² huan hualmostla ijnaltzi mocuepqui campa nopa hueyi tiopamitl ipan Jerusalén. Huan hualajque miyaqui masehualme campa Jesús huan yaya mosehui huan pejqui quinmachtía.

³ Huajca nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa fariseos quihualicaque se sihuatl catli quipantijque quichihuayaya tlen hueli ihuaya se tlatatl catli amo ihuehue. Huan quiquetzque nopa sihuatl tlatlajco nopa masehualme iixpa Jesús.

⁴ Huan quiilhuijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, tijpantijque ni sihuatl quichihuayaya tlen hueli ica se tlatatl catli amo ihuehue.

⁵ Itlanahuatilhua Moisés technahuatíaj ma tiquinmictise ni tlamantli sihuame ica tetl. Huan ta, ¿quenicatza tiquijtohua?

⁶ Quitlatzintoquilijque Jesús ni para quimasiltise huan para huélis quitelhuisse sintla amo quineltocasquía itlanahuatil Moisés. Huajca Jesús molocotzsehui huan tlajcuilo ipan tlali ica se imacpil.

⁷ Pero inijuanti noja quitlatzintoquiliyayaj quenicatza quiiijos. Huajca Jesús moquetzqui huan quiiijo:

—Cualtitoc. Nopa masehuali catli amo quema tlajtlacolchijtoc achtihui ma quimajcahuili se tetl.

⁸ Huan sempa molocotzsehui huan tlajcuilo ipan tlali.

⁹ Huan quema inijuanti catli quitelhuiyayaj nopa sihuatl quicajque catli Jesús quiiijo, pejqe yajtiyohuij sesentziti. Achtihui yajqui catli más huehuentzi huan teipa quej nopa yajtiyajque hasta san mocajqui nopa sihuatl iixpa Jesús.

¹⁰ Huajca Jesús moquetzqui huan quiilhui:

—¿Canque itztoque catli mitztelhuiyayaj? ¿Amo aqui catli quinequi mitztejtzonas?

¹¹ Huan nopa sihuatl quiiijo:

—Amo, tata, amo aqui itzto.

Huajca Jesús quiiijo:

—Niyon na amo nimitztelhuis. Xiya huan ayacmo xitlajtlacolchihua.

Jesús yaya nopa tlahuili ipan ni tlaltipactli

¹² Sempayano Jesús quincamanalhui nopa masehualme catli quiyahualojtoyaj huan quinilhui:

—Na niitztoque quen nopa tlahuili ipan ni tlaltipactli huan niquintlahuilía masehualme ipan ininyolo. Catli nechtoquilise ayacmo quipiyase tzintlayohuilotl ipan ininyolo pampa quipiyase nopa tlahuili catli temaca nemilistli catli yancuic.

¹³ Huajca nopa fariseos quiilhuijque:

—Ticamanalti tlen ta moseltzi, huajca amo melahuac mocamanal.

¹⁴ Pero Jesús quinnanquili:

—Masque nimechilhuía tlen na, melahuac catli niquijtohua pampa nijmati canque nihualajqui huan canque niyas. Pero amo anquimatij canque nihualajqui huan canque niyas teipa.

¹⁵ Antelajtolsencahuaj quen inintequijya masehualme. Na amo aqui nijtlajtolsencahuá amantzi.

¹⁶ Pero sintla nitelajtolsencahuasquía, nijchihuasquía xitlahuac pampa amo san na nijchihua, pero nitelajtolsencahuasquía ihuaya noTata catli nechtitlantoc.

¹⁷ Ipan amotlanahuatilhua ijcuilijtoc sintla itztoque ome catli quiitztoque catli panoc huan quiiijtohuaj san se tlamantli, huajca xiquitaca para temachtli catli quiiijtohuaj.

¹⁸ Ama nimechilhuía tlen na huan nojquiya noTata catli nechtitlantoc anmechilhuía tlen na, huajca temachtli catli tiome timechylmelahuaj.

¹⁹ Huan inijuanti quitlatzintoquilijque:

—¿Canque itztoque motata?

Huan Jesús quinnanquili:

—Amojuanti amo antechiximatij huan amo anquiiximatij noTata. Sintla antechiximatisquía, huajca nojquiya anquiiximatisquía noTata.

²⁰ Nochi ni camanali Jesús quinmachtli ipan nopa hueyi tiopan calijtic nechca campa masehualme temacaj inintomi para tiopamitl, huan amo aqui quiitzqui pampa ayamo ajsiyaya ihora para quiitzquise.

Amojuanti amo huelis anyase campa na niyas

²¹ Huan Jesús sempa quinilhui:

—Na niyas huan teipa antechtemose. Huan quema anmiquise, noja anquipayase amotlajtlacolhua pampa amo aqui anmechtlapojpolhuijtos. Campa na niyas, amojuanti amo huelis anyase.

²² Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame pejque motlatzintoquilíaj se ica seyoc:

—¿Quenque quiijto para amo huelis tiyase campa yas? ¿Huelis san momictis?

²³ Huan Jesús quinilhui:

—Anehuaj nica tlatzintla, na niehua huejcapa ipan ilhuicac. Anehuaj ipan ni tlaltipactli, pero na amo niehua ipan ni tlaltipactli.

²⁴ Huajca nimechilhuía anmiquise huan noja anquipayase amotlajtlacolhua huan anyase campa tlitl. Pampa sintla amo antechnehtocase para na niCristo, huajca anmiquise ipan amotlajtlacolhua.

²⁵ Huajca quiilhuijque:

—¿Ajqueya taya? ¿Tlaque tequiticayotl tijpiya?

Huan Jesús quinilhui:

—Niitztoc senquistoc catli nimechilhuiyaya nochi ni tonali hasta quema nipejqui nitlamachtía.

²⁶ Onca miyac más camanali catli huelisquía nimechilhuisquía huan onca miyac tlamantli catli ica nihuelis nimechtajtolsencahuas. Pero san niquinilhuía masehualme ipan ni tlaltipactli catli yaya catli nechtitlantoc nechilhuijtoc ma niquinilhui, huan yaya nelía temachtli.

²⁷ Huan nopa israelita tequitini amo quimachiliyayaj para quincamanalhuiyaya tlen iTata, Toteco Dios.

²⁸ Huajca Jesús quinilhui:

—Quema antechcuamapeloltise na catli niMocuepqui Masehuali, huajca anquimachilise niitztoc catli nimechilhuía. Huan anquimachilise amo tleno nijchihua noseltzi, pero nimechilhuijtoc catli noTata nechmachtijtoc.

²⁹ Huan noTata catli nechtitlantoc itztoc nohuaya huan amo nechcajtejtoc pampa mojmostla nijchihua catli quipactía.

³⁰ Quema Jesús quiijto ni tlamantli, miyaqui israelitame quineltocaque para yaya nopa Cristo.

Nopa catli melahuac anmechtojtomas tlen tlajtlacoli

³¹ Huajca Jesús quinilhui nopa israelitame catli quineltocaque:

—Sintla mojmostla anquichijtiyase catli nimechilhuía, huajca nelía anitztose an-nomomachtijcahua.

³² Huan anquimatise catli melahuac, huan nopa catli melahuac anmechmajcahualtis.

³³ Huan nopa tlayacanca israelitame quinanquiliijque:

—Tojuanti tiiteipa ixhuihua Abraham huan amo quema techcojtoc se toteco para tiiacahua. ¿Quenque techilhuía techmajcahualtis?

³⁴ Huan Jesús quinnanquili:

—Nimechilhuía, yaya catli tlajtlacolchihua melahuac monemacatoc ica tlajtlacolotl huan tlajtlacolotl iteco.

³⁵ Se tequipanojquetl catli iaxca iteco amo quiapiya tequiticayotl para mocahuas para nochipa ipan ifamilia iteco sintla iteco ayacmo quinequisquía; pero icone nopa caltecojtli, quena, quiapiya tlanahuatili para mocahuas nochipa pampa ya icone.

³⁶ Na niIcone Toteco huan sintla nimechmajcahualtis, nelía anelise senquistoc anmacajtoque. Huan ayacmo monequis anquichihuase catli tlajtlacolotl anmechnahuatis xijchihuaca.

³⁷ Cualí nijmati anitztoque aniteipa ixhuhua tohuejcapan tata Abraham, pero masque anitztoque aniteipa ixhuhua, anquitemohuaj quenicatza huelis antechmictise pampa amo anquiselíaj nocamanal.

³⁸ Nimechilhuía catli niqiztoc nepa iixpa noTata. Huan anquichihuaj catli amojuanti amotata anmechilhuía.

Amojuanti aniaxahua Amocualtlacatl

³⁹ Huan quinanquilijque:

—Abraham yaya totata.

Huan Jesús quinilhui:

—Sintla nelía anitztosquíaj iconehua Abraham, huajca anquichihuasquíaj catli cuali quen Abraham quichijqui.

⁴⁰ Pero anquinequij antechmictise na catli nimechilhuijtoc catli melahuac huan catli Toteco nechilhuijtoc. Abraham amo quichijqui tlamantli quen nopa.

⁴¹ Anquichihuaj quen yaya catli nelía amotata quichihua.

Huan nopa tlayacanca israelitame quiilhuijque:

—Amo xiquijto para san tiichtaca coneme. Tijpiyaj se totata, yaya Toteco Dios.

⁴² Huan Jesús quinilhui:

—Sintla Toteco Dios nelía elisquíaj amotata, huajca antechicnelisquíaj pampa nihualajqui iixpa. Amo nihualajqui pampa san nijnejqui. Yaya nechtitlantoc.

⁴³ Amo anquinequij anquitlacaquilise nocamanal, huajca amo hueli anquimachilíaj catli nimechilhuía.

⁴⁴ Anquipiyaj para amotata nopa Amocualtlacatl huan anquinequij anquichihuase catli ya ipaquilis. Nopa Amocualtlacatl ipa se temictijquetl hasta ipejya huan quicualancaita nochí catli melahuac huan amo hueli quijtohua catli melahuac. Senquistoc istlacatinemi pampa quej nopa iyolo. Yaya se istlacatiquetl huan nochí istlaticayotl pehua ica ya.

⁴⁵ Nimechilhuía senquistoc catli melahuac, huajca ¿para tlen amo antechnehtocaj?

⁴⁶ Niyon se amojuanti hueli nechtelhuis ica se tlajtlacoli. Huajca sintla nimechilhuía catli melahuac, ¿quenque amo antechnehtocaj?

⁴⁷ Masehualme catli iconehua Toteco quitlacaquilíaj icamanal, pero amo anquinequij anquitlacaquilise icamanal pampa amo iconehua Toteco.

Cristo ipa itztoc

⁴⁸ Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame quinanquilijque Jesús huan quiilhuijque:

—Melahuac catli tojuanti tiquijtoque tlen ta. Tiitztoc se tlatl catli amo cuali quen catli ehua estado Samaria huan tijpiya se iajacayo Amocualtlacatl.

⁴⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Na amo nijpiya se iajacayo Amocualtlacatl. Na nijtlepanita noTata huan amo antechtlepanitaj.

⁵⁰ Pero amo nijtemohua masehualme ma nechhueyimatica. NoTata, quena, quinequij masehualme ma nechhueyimatica. Ma tijcahuilica ya ma quitlajtolsencahuas ni tlamantli.

⁵¹ Nelía nimechilhuía, aquí quichihuas catli niquilhuía, amo quipantis miquilistli.

⁵² Huan nopa israelitame quiilhuijque:

—Amantzi tijmatij tijpiya se iajacayo Amocualtlacatl pampa Abraham mijqui huan nopa tlajtol pannextiani nojquiya. Huan ta tiquijtohua aquí quichihuas catli tiquilhuía, amo quipantis miquilistli.

⁵³ Ta timoilhuía tiitztoc más hueyi que totata Abraham. Yaya mijqui huan nopa tlajtol pannextiani nojquiya. ¿Ajqueya timoilhuía para tiitztoc ta?

⁵⁴ Huajca Jesús quinnanquili:

—Sintla san na nimohueyimati, huajca amo tleno ipati catli niquijtohua. Pero noTata, Toteco Dios, nechhueyimati huan anquijtohuaj yaya amoTeco.

⁵⁵ Nelía amo anquiximatij noTata. Pero na, quena, niquiximati. Sintla niquijtosquía amo niquiximati, huajca niistlacatisquía quen anistlcatij. Pero, quena, na niquiximati huan nijchihua catli nechilhuía.

⁵⁶ Huejcajya tohuejcapan tata Abraham pajqui quema quimatqui para teipa ni-hualasquía, huan nechitac quema nihualajqui huan nelía quipixqui paquilistli.

⁵⁷ Huan nopa tlayacanca israelitame quihuijque:

—Ta amo quema tiqiztoc Abraham. Ayamo tijpiya niyon cincuenta xihuitl.

⁵⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Melahuac ya ni catli nimechilhuía, quema polihuiyaya para tlacatis Abraham, ya ipa niitztoya.

⁵⁹ Huajca injuanti quitlananque sesen tetl para quitejtzonasquía, pero Jesús ichtaca quistejqui ipan nopa hueyi tiopamitl huan panotiyajqui tlatlajco injuanti.

9

Jesús quichicajqui se popoyotzi

¹ Jesús nejnemiyaya ipan ojtli, huan quiitac se tlatcatl catli popoyotzi huan quej nopa tlatcatqui.

² Huan tiimomachtijcahua tijtlatzintoquiliijque:

—Tlamachtijquetl, ¿ajqueya itlajtlacol para elqui popoyotzi ne tlatcatl? ¿Eltoya itlajtlacol inana o itata o san ya itlajtlacol?

³ Huan Jesús techilhui:

—Amo tlatcatqui popoyotzi pampa ya itlajtlacol, niyon pampa itlajtlacol inana, niyon itata. Tlatcatqui quej nopa para monextis ipan ya catli Toteco ica ihueyi chichualis hueli quichihua.

⁴ Monequi nijchihuas nopa tequitl catli Toteco nechtitlantoc ma nijchihua amantzi quema noja tonaya huan onca hora, pampa san quentzi polihui para tlayohuiyas huan ayacmo aqui hueli tequitis.

⁵ Ama quema noja niitztoc ipan ni tlaltipactli, niitztoc itlahuil ni tlaltipactli huan niquintlahuilijtos masehualme ipan inintlalnamiqulis.

⁶ Huan quema quijtojttoya ni camanali, Jesús chijchac huan quichijqui soquitl ica ichijchal huan quitlalili nopa soquitl ipan iixteyol nopa tlatcatl catli popoyotzi.

⁷ Huan quiilhui:

—Xiya, ximoixteyolpajpacati ipan nopa ameli catli itoca Siloé. (Siloé quinequi quijtos: Tlatitlanili.)

Huajca nopa popoyotzi yajqui moixteyolpajpacato huan quema mocuepqui, cuali hueliyaya tlachiya.

⁸ Huajca nochi icalnechcahua huan nochi catli quiiximatiyayaj quema noja itztoya popoyotzi moilhuijque:

—¿Amo ni tlatcatl yaya catli mosehuiyaya ojtipa huan motlaejhuiyaya?

⁹ Huan sequin quijtojque:

—Quena, yaya.

Sequinoc quijtojque:

—Amo ya, pero elisnequi quen ya.

Pero nopa tlatcatl iseltzi quijto:

—Quena, na catli achtihuiya nielttoya nipopoyotzi.

¹⁰ Huajca quitlatzintoquilijque:

—¿Quenicatza huelqui titlachixqui?

¹¹ Huan quinnanquili:

—Se tlatcatl catli itoca Jesús quichijqui soquitl, huan nechtlalili ipan noixteyol huan nechilhui ma niya nimoixteyolpajpacati ipan nopa ameli catli itoca Siloé. Huajca niyajqui huan nimoixteyolpajpajqui huan huajca huelqui nitlachixqui.

¹² Huan quitlatzintoquilijque:

—¿Canque itztoc nopa tlatcatl Jesús?

Huan nopa tlatcatl catli eltoya popoyotzi quinilhui:

—Amo nijmati.

Nopa fariseos quitlatzintoquilijque nopa tlatcatl catli Jesús quitlachiyalti

¹³ Huan quihuicaque nopa tlatcatl catli eltoya popoyotzi iniixpa nopa fariseos.

¹⁴ Huan eltoya sábado nopa tonal quema tiisraelitame timosiyajquetzaj quema Jesús quichijqui soquitl huan quichicajqui nopa tlatcatl, huan nopa fariseos moilhuijque eltoya se tequitl.

¹⁵ Huajca injuanti nojquiya quitlatzintoquilijque quenicatza huelqui tlachiya. Huan quinilhui:

—Nechtlalili soquitl ipan noixteyol huan nimoixteyolpajpacato, huan huajca nitlachixtejqui.

¹⁶ Huajca sequin nopa fariseos quijtojqque para Toteco amo quititlantoya nopa tlatcatl catli quichijqui ya ni, pampa tequitqui ipan sábado quema monequi timosiyajquetzase. Pero sequinoc moilhuiyayaj para se tlaixpanoquetl amo huelis quichihuas se hueyi tlanextilijcayotl quen ya ni. Huajca motlajcoxelojqque.

¹⁷ Huan sempa nopa fariseos quitlatzintoquilijque nopa tlatcatl catli mochicajtoya:

—¿Tlaque tiquijtohua ta tlen yaya catli mitztlachiyalti?

Huan nopa tlatcatl quijto:

—Yaya se tlajtol pannextijquetl.

¹⁸ Nopa israelita tlayacanani amo quineltocayayaj sintla nelía nopa tlatcatl itztocaya catli achtihuiya eltoya popoyotzi huan ama hueli tlachiya, huajca quinnotzque inana huan itata.

¹⁹ Huan nojquiya quintlatzintoquilijque:

—¿Nelía, ni amotelpoca? ¿Nelía tlatcatqui popoyotzi? Huajca, ¿quenicatza hueli tlachiya ama?

²⁰ Huan inana huan itata quinnanquilijque:

—Tojuanti tiquiximatij ni totelpoca huan tijmatij tlatcatqui popoyotzi.

²¹ Pero amo tijmatij quenicatza hueli tlachiya ama, niyon amo tijmatij ajqueya quichicajqui iixteyol. Xijtlatzintoquilica ya, pampa ya tlatcatl huan yaya huelis anmechilhuis quenicatza elqui.

²² Inana huan itata quijtojqque ya ni pampa quinimacasiyayaj nopa israelitame, pampa nopa tlayacanani tlen israelitame ya teyolmelajtoyaj sintla se masehuali quijtosquía para Jesús eltoya nopa Cristo catli Toteco quijto para quititlanisquía, huajca ayacmo quicahuilisquía ma calaqui ipan tiopamitl.

²³ Huajca inana huan itata quijtojqque:

—Xijtlatzintoquilica ya, pampa ya tlatcatl.

²⁴ Huajca ica ompa quinotzque nopa tlatcatl catli achtihuiya eltoya popoyotzi huan quilhuijque:

—Xijhueyichihua Toteco Dios huan techilhui yaya mitzchicajqui huan amo Jesús, pampa tojuanti tijmatij nopa Jesús se tlajtlacolchijquetl.

²⁵ Huajca nopa tlatcatl quinnanquili:

—Amo nijmati sintla yaya se tlajtlacolchijquetl o amo. San ya ni nijmati. Achtihuiya niitztoya nipopoyotzi huan ama hueli nitlachiya.

²⁶ Yeca injuanti sempa quitlatzintoquilijque:

—¿Tlaque mitzchihuili? ¿Quenicatza mitztlachiyalti?

²⁷ Huan nopa tlatatl quinilhui:

—Ya nimechilhui huan amo antechcajque. ¿Para tlen anquinequij ma nimechilhui sempa? ¿Huelis anquinequij anquitoquilise nojquiya?

²⁸ Huan nopa tlayacanani quiajhuaque nopa tlatatl catli achtihuiya eltoya popoyotzi huan quiilhuijque:

—Ta tijtoquilía Jesús, pero tojuanti tijtoquilíaj Moisés.

²⁹ Tijmatij Toteco quicamanalhui Moisés, pero nopa Jesús amo tijmatij canque hualajtoc.

³⁰ Huajca nopa tlatatl quinilhui:

—¿Tlaque ya ni? Amo anquimatij canque hualajqui, pero yaya nechtlachiyalti.

³¹ Nochi tijmatij Toteco amo quinpalehuía amo cuajcualme. Pero sintla se masehuali quitlepanita Toteco huan quichihua catli ipaquilis, huajca quena, Toteco quitlacaquilis catli quitlajtlanis.

³² Hasta tlen quema pejqui taltipactli huan hasta ama, amo aqui quicactoc tlen se acajya catli hueli quitlachiyaltía se catli tlatatqui popoyotzi.

³³ Sintla Toteco amo quititlantosquía ni Jesús, huajca amo huelisquía nechchicajtosquía.

³⁴ Huajca nopa israelita tlayacanani quiilhuijque:

—¡San tihuejca conetl! ¿Tijnequi techmachtis tojuanti?

Huan quicuatopejtiyajque tiopan calteno.

Masehualme catli popoyotzitzi ipan ininyolo

³⁵ Huan Jesús quicajqui para quiquixtijtoyaj ipan tiopamitl nopa tlatatl catli eltoya popoyotzi, huajca yajqui quitemoti. Huan quema quipanti, quiilhui:

—¿Tijneltoca Icone Toteco?

³⁶ Huan nopa tlatatl quitlatzintoquili:

—Tata, ¿ajqueya nopa? Techilhui pampa nijnequi nijneltocas.

³⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Amantzi tiquita ajqueya, pampa na catli nimitzcamanalhuía, niIcone Toteco.

³⁸ Huan ni tlatatl quiiyto:

—NohueyiTeco, nimitzneltoca.

Huan nopa tlatatl motlancuaquetzqui huan quihueyimatqui Jesús.

³⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Nihualajtoc ipan taltipactli para nijsencahuas nochi para ma eli xitlahuac. Nihualajqui para masehualme catli eliyayaj quen popoyotzitzi ma quiitaca catli melahuac, huan para injuanti catli moilhuíaj ya quimachilíaj nochi tlamantli ma mocahuaca popoyotzitzi ipan inintlalnamiquilis.

⁴⁰ Huan sequin fariseos catli itztoyaj ihuaya quicajque catli quiiyto huan quitlatzintoquilijque:

—Huajca timoilhuía para tojuanti tipopoyotzitzi ipan totlalnamiquilis. ¿Amo que?

⁴¹ Huan Jesús quinilhui:

—Sintla nelía anitztosquíaj anpopoyotzitzi huan amo anquiitztosquíaj huan anquimachilijtosquíaj nochi catli nijchijtoc, huajca amo anquihuicatosquíaj tlajtlacoli. Pero anquiijtohuaj anquimachilíaj catli nijchijtoc, huajca nelía anquihuicaj tlajtlacoli pampa amo antechselijtoque na.

10

Se tlaquejquetzcayotl tlen se pilcorraltzi

¹ Huan Jesús quijto: “Nelía nimechilhuía, tlachtequini amo calaquij campa puerta para tlachtequise ipan se corral campa cochtoque borregojme. Inijuanti ichtacatzi tlejcoj para panose iixco nopa tepamitl pampa quinequij tlachtequise.

² Pero se tlamocuitlahuijquetl amo quej nopa calaqui. Yaya calaqui ipan cuapuerta.

³ Huan catli quimocuitlahuía nopa cuapuerta quitlapos, huan nopa tlamocuitlahuijquetl quinnotzas iborregojhua ica sesen inintoca para quisase. Huan iborregojhua quitoscamachilise huan quitoquilijtiyase.

⁴ Huan quema nopa tlamocuitlahuijquetl tlamis quinnotzas nochi nopa borregojme catli iaxcahua, quinyacantiyas huan inijuanti quitoquilise pampa ya quitoscamachilijtoque.

⁵ Pero nopa borregojme amo quitoquilise se masehuali catli amo quiiximatij, san cholose pampa amo quitoscamachilíaj.”

Jesús yaya nopa cuali tlamocuitlahuijquetl

⁶ Jesús quinilhui ni tlaquejquetzcayotl pero amo quimachilijque tlaque quijtosnequi.

⁷ Huajca Jesús sempa quinilhui: “Nelía nimechilhuía na niitztoc nopa cuapuerta campa masehualme huelis calaquise san se quen borregojme calaquij corral ijtic campa temachtli.

⁸ Nochi catli hualajque achtihuiya huan quinequiyayaj ma quintoquilica masehualme, itzttoyaj quen tlachtequini huan tlacajcayahuani, pero masehualme catli noaxcahua amo quintoquilijque.

⁹ Na niitztoc nopa cuapuerta. Nochi catli calaquij corral ijtic ica na notlapalehuil, niquinmaquixtis. Se tlamocuitlahuijquetl quinyacana iborregojhua ma calaquica ica tlayohua huan ma quisaca tonaya para yase campa yaya quinpantilía tlacualistli. Quej nopa nojquiya niquinmocuitlahuis nomasehualhua huan niquinmacas nochi catli monequi.

¹⁰ “Se tlachtejquetl hualas para tlachtequiqui huan temictis huan tlasemanas. Na nihualajqui para nitemacas nemilistli yancuic huan para mojmotla quipiyase hasta mocahua catli monequi ipan innemilis.

¹¹ Na niitztoc nopa cuali tlamocuitlahuijquetl catli motemactilía por iborregojhua. Nimotemactilis huan nimiquis por catli noaxcahua.

¹² Pero amo san se ica se tequipanojquetl catli san quinmocuitlahuía borregojme para quitlanis tomi. Quema yaya quitas ajsitihuala se tepechichi, nimantzi cholos huan quincajtehuas nopa borregojme ininseltzitzti pampa amo iaxcahua. Huan nopa tepechichi quincuas sequin borregojme huan nopa sequinoc mosejsemanase huan cholojtehuase campa hueli.

¹³ Cholos nopa tlatequipanojquetl pampa san tequiti para tomintlanis, amo quinicnelía nopa borregojme.

¹⁴ “Na niitztoc nopa cuali tlamocuitlahuijquetl. Na niquiniximati catli itztoque noaxcahua huan inijuanti nechiximatij,

¹⁵ san quen noTata nechiximati huan na niquiximati noTata. Huan nimotemactilis huan nimiquis por catli noaxcahua.

¹⁶ Itztoque sequinoc masehualme catli nojquiya noaxcahua catli amo itztoque nica. Huan inijuanti nojquiya monequi niquinnotzati, huan nechtoscacaquise huan nechtoquilise. Huan huajca nochi noaxcahua itztose sentic huan nochi san na niquinmocuitlahuijtos.

¹⁷ “NoTata nechicnelía pampa nimotemactilis para nimiquis huan teipa nimoyolcuis sempa.

¹⁸ Amo aquí huelisquía nechmictisquía sintla amo nimotemactilis. Pero ica nopaquilis nimotemactilis huan nimiquis. Nijpiya tlanahuatili para nimiquis huan nijpiya tlanahuatili para nimoyolcuis sempa pampa noTata quej nopa nechnahuatijtoc ma nijchihua.”

¹⁹ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quicajque ni catli Jesús quijto huan pejque monajnanquilíaj huan sempa moxelojque.

²⁰ Sequin quijtohuayayaj:

—Yaya quiya se iajacayo Amocualtlacatl huan tlapolohua. ¿Para tlen anquicaquij icamanal?

²¹ Pero sequinoc quijtohuayayaj sintla quiyasquía se iajacayo Amocualtlacatl, amo huelisquía camanaltisquía nelcuali quen camanalti. Huan se catli quiya iajacayo Amocualtlacatl amo hueli quitlachiyaltis se popoyotzi.

Nopa israelitame quiajhuaque Jesús

²² Ipan nopa metztli quema onca tasesecayotl, Jesús itztoya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa ilhuatl para tiquelnamiquise quema tohuejcapan tatahua sempa quiyancuilijque huan quimactilijque Toteco nopa hueyi tiopamitl catli achtihui sequinoc quisemantoyaj.

²³ Huan Jesús nemiyaya ipan hueyi tiopan tlamapa catli quitocaxtiyayaj Salomón.

²⁴ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quiyahualojque huan quiilhuijque:

—¿Hasta quema timochiyase para nelía tijmatise tlen ta? Sintla ta tiCristo catli hualasquía, techilhui xitlahuac.

²⁵ Huan Jesús quinnanquili:

—Ya nimechilhui huan amo antechnehtocaque. Nopa huejhueyi tlanextilijcayotl catli nijchihua ica itequiticayo noTata, anmechnehtilía ajqueya naya.

²⁶ Pero amo antechnehtocaj para na niCristo catli Toteco quititlanqui pampa amo annoaxcahua quen ya nimechilhuijtoc.

²⁷ Noborregojhua nechtoscamaquilíaj huan niquiniximati huan inijuanti, quena, nechtoquilíaj.

²⁸ Huan catli noaxcahua niquinmaca nemilistli yancuic para nochipa huan amo quema polihuse; niyon amo aquí huelis nechquixtilis pampa itztoque nomaco.

²⁹ NoTata nechmacatoc inijuanti catli noaxcahua huan yaya quiya más chicahualistli que nochil sequinoc. Huan amo aquí huelis quiquixtilis catli noaxcahua pampa itztoque ipan imaco nojquiya.

³⁰ Na ica noTata san se tiitztoque.

³¹ Huajca nopa israelita tlayacanani quiitzquijque tetl para quitejtzonase.

³² Huan Jesús quinilhui:

—Nijchijtoc amoixpa miyac cuali tlanextilijcayotl catli tepalehuía catli noTata nechilhuijtoc ma nijchihua. ¿Tlaque tlanextilijcayotl amo cuali nimechnehtilijtoc para antechtejtzonase?

³³ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quiilhuijque:

—Amo timitztejtzonase pampa tijchijtoc catli cuali. Timitztejtzonase pampa tiquijtohua tiToteco Dios. Huajca tlahuel tiquixpano Toteco, pampa ta san titlacatl.

³⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ipan amotlanahuatilhua ijcuilijtoc: ‘Niquijtohua para andioses.’

³⁵ Huajca sintla Toteco quintocaxti ‘dioses’ nopa masehualme catli quiseliyayaj icamanal, huan amo aquí huelis quiixpolos catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco,

³⁶ ¿quenque anquijtohuaj para na catli noTata nechiyocajqui para se tequitl tlatzejtzeloltic huan nechtitlanqui ipan ni tlatipactli para nijchihuas, amo nijtlepanita Toteco Dios pampa niqijto para nilcone Toteco?

³⁷ Sintla amo nijchihua huejhueyi tlanextilijcayotl quen noTata quichihua, amo techneltocaca.

³⁸ Pero sintla melahuac nijchihua huejhueyi tlanextilijcayotl quen noTata, huajca techneltocaca por pampa nopa tlamantli catli nijchihua masque amo antechnehtocaj san por nocamanal. Sintla anquineltocase catli nijchihua, anquimachilise noTata itztoc san se ica na huan na niitztoc san se ica ya.

³⁹ Huajca nopa tlayacanani sempa quinequiyayaj quiitzquise Jesús para quitzacuase, pero mochololti.

⁴⁰ Huan Jesús sempa quiixcotonqui nopa hueyatl Jordán huan yajqui hasta ne nali campa hualquisa tonati campa achtihuiya Juan tecuaaltiyaya.

⁴¹ Huan miyaqui masehualme yajque nepa para itztose ihuaya. Huan quiijtohuayayaj se ica seyoc:

—Nelía Juan amo quichijqui huejhueyi tlanextilijcayotl quen Jesús quichihua, pero nochi catli Juan techilhui tlen Jesús elqui melahuac.

⁴² Huan miyaqui masehualme quineltocaque Jesús nepa.

11

Lázaro mijqui

¹ Ipan altepetl Betania itztoya se tlatatl catli itoca Lázaro catli quipixqui ichaj inihuaya isihua icnihua, María huan Marta. Huan Lázaro pejqui mococohua.

² (María, iicni Lázaro, eliyaya nopa sihuatl catli teipa quitequili tlaajhuiyacayotl ipan iicxihua Jesús huan quihuachili ica itzoncal.)

³ Huajca quema Lázaro mococo, isihua icnihua tlatitlanque ma quiilhuitij Jesús:

—Toteco, mococohua mohuampox Lázaro catli tiquicnelía.

⁴ Huan quema Jesús quicajqui ni, quiijto:

—Nopa cocolistli amo quiajsic para ma miquis. Ajsic para tenextilis ihueyitilis Toteco Dios huan nojquiya nohueyitilis na niIcne.

⁵ Huan Jesús nelía quinicneli Lázaro, María huan Marta.

⁶ Pero quema quicajqui mococohua Lázaro, mocajqui seyoc ome tonali campa itztoya.

⁷ Huan teipa techilhui tiimomachtijcahua:

—Ma tiyaca sempa estado Judea.

⁸ Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Tlamachtijquetl, nopa israelita tlayacanani nepa quinequiyayaj mitztejtzonase, ¿para tlen sempa tiyase?

⁹ Huan Jesús technanquili:

—Ama ayamo tleno nopantis, pampa onca majtlactli huan ome horas quema tlanestoc ipan se tonal. Se catli nejnemi quema tonaya amo tleno quipantis pampa quitlahuilía nopa tlahuili tlen ni taltipactli.

¹⁰ Pero sintla se nejnemi quema tzintlayohua, motepotlamis pampa amo onca tlahuili. Huan quena, ajsis hora tlen tlatzintlayohuilotl quema oncas catli nopantis.

¹¹ Jesús quiijto ya ni huan teipa techilhui:

—Tohuampox Lázaro cohtoc, pero niyas niquixititi.

¹² Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Toteco, sintla cohtoc, cualtitoc, pampa quema isas, huajca mochicahuas.

¹³ Pero Jesús nelía techilhuiyaya Lázaro ya mictoya, pero timoilhuiyayaj san cohtoya.

¹⁴ Huajca Jesús techilhui xitlahuac:

—Lázaro ya mictoc.

¹⁵ Huan na nipaqui amo niyajqui nimantzi pampa ama más cuali para amojuanti pampa más antechnehtocase na. Ma tiyaca tiquitatij.

¹⁶ Huan Tomás catli quitocaxtiyayaj Cuate huan catli itztoya se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús techilhui:

—Ma tiyaca tojuanti para nojquiya ma techmictica tojuanti sintla quimictise Jesús.

Jesús yaya catli quinyolcui catli mictoque

¹⁷ Huan quema Jesús ajsito altepetl Betania, ya quipixtoya nahui tonali quitlaliytoyaj itlacayo Lázaro ipan tecacahuatl.

¹⁸ Huan Betania mocahua nechca Jerusalén, huelis se eyi kilómetro ihuejcaca.

¹⁹ Huan miyaqui israelitame hualajtoyaj tlen Jerusalén para quinyolchicahuase Marta huan María pampa mijqui iniicni.

²⁰ Huan quema Marta quicajqui para hualayaya Jesús, yajqui quinamiquito ipan ojtli, pero María mocajqui calijtic.

²¹ Huan Marta quiilhui Jesús:

—NoTeco, sintla tihualajtosquía quema mococohuayaya, noicni amo mictosquía.

²² Huan masque ya mictoc, nijmati Toteco mitzchihuilis nochi catli tijtlajtlanis.

²³ Huan Jesús quiilhui:

—Moicni sempa moyolcuis.

²⁴ Huan Marta quiijto:

—Quena, nijmati moyolcuis sempa quema nochi mijcatzitzi moyolcuise ipan itlamiya tonali.

²⁵ Huan Jesús quiilhui Marta:

—Na catli niquinyolcui masehualme catli mictoque huan sempa niquinmaca nemilistli. Masque miquis itlacayo se catli nechneltoaca, quipiyas nemilistli yancuic para nochipa.

²⁶ Huan nochi masehualme catli itztoque huan nechneltoacaj amo miquise para nochipa. ¿Tijneltoca catli nimitzilhuía?

²⁷ Huan Marta quiilhui:

—Quena, noTeco nijneltoaca ta tiCristo, tiIcane Toteco. Tiitztoc yaya catli tijchiyayayaj para ajsis ipan totlaltipac.

Jesús chocac

²⁸ Huan quema Marta tlanqui quiijto ya ni, yajqui quinotzato María huan quiichtacailhui:

—Totlamachtijca ya ajsico huan mitznotza.

²⁹ Huan quema María quicajqui ni, yajqui nimantzi para quinamiquiti.

³⁰ Huan Jesús noja ayamo ajsiyaya campa altepetl pampa mocajtoya campa Marta quinamiquito.

³¹ Huan nopa israelitame catli itztoyaj calijtic para quiyolchicahuase María quiitaque quema quisqui nimantzi huan quitoquilijque pampa moilhuiyayaj yohuiyaya quichoquiliti iicni campa quitoctoyaj.

³² Pero María yajqui campa itztoya Jesús huan quema quiitac, motlancuaquetzqui iicxitla huan quiilhui:

—NoTeco, noicni amo mictosquía sintla tihualajtosquía quema mococohuayaya.

³³ Huan Jesús quiitac chocayaya María huan nojquiya nopa israelitame catli hualajque ihuaya nojquiya chocayayaj, huan yaya no moyolpitzahuili huan motequipacho.

³⁴ Huan quintlatzintoquili:

—¿Canque anquitoctoque?

Huan quiilhuijque:

—Xihuala, Toteco, ma tijtlachilitij.

³⁵ Huan Jesús chocac.

³⁶ Huan nopa israelitame quiijtojqque:

—Xiquitaca, Jesús nelía quiicneli Lázaro.

³⁷ Huan sequin quiijtojque:

—Yaya quichicajqui nopa popoyotzi. ¿Amo huelosquía nojquiya quichicajtosquía Lázaro para amo mictosquía?

Jesús quiyolcuic Lázaro catli mictoya

³⁸ Huan sempa Jesús moyolpitzahuili huan yajqui campa quittoctoyaj. Quitlalijtoyaj itlacayo Lázaro ipan se tecacahuatl huan quiixtzactoyaj ica se hueyi tepatlactli.

³⁹ Huan Jesús quiijto:

—Xiquijcuinica ne tepatlactli.

Huan Marta, iicni Lázaro, quiilhui Jesús:

—Pero ya quiipiya nahui tonali tijtojque huan huelis mijmijyotía.

⁴⁰ Huan Jesús quiilhui:

—¿Amo nimitzilhuijtoc sintla tijneltocas, nimitznextilis ihueyitilis Toteco?

⁴¹ Huan quema quiijcuinijque nopa tetl tlen nopa tecacahuatl campa quitlalijtoyaj nopa mijcatzi, Jesús ajcotlachixqui huan quiijto:

—Papá, nimitztlascamati pampa techtlacaquilijtoc huan techchihuilía catli nimitztla-jtlanía.

⁴² Nijmati nochipa techtlacaquilía, pero nimitzcamanalhuía ama tlamiyacapa para nochi catli nechyahualojtoque nica huelis nechneltocase para techtitlantoc ipan ni taltipactli.

⁴³ Huan quema tlanqui quicamanalhuía iTata, camanaltic chichahuac huan quiijto:

—Lázaro, xiquisa tlen nopa tecacahuatl.

⁴⁴ Huan Lázaro catli mictoya quisqui huijcontoc nejmactic ica yoyomitl tlen imaco hasta nochi iicxico, huan se payo quiixtzacuayaya.

Huan Jesús quinilhui nopa masehualme:

—Xijtojtomaca para huelis yas.

Tlacame quisencajque para quimictise Jesús

⁴⁵ Huan miyac israelitame catli itztoyaj ihuaya María quiitaque catli Jesús quichijqui huan quineltocaque para yaya nopa Cristo catli hualasquía.

⁴⁶ Pero sequinoc israelitame catli amo quineltocaque yajque quinilhuitoj nopa fariseos tlaque Jesús quichijtoya.

⁴⁷ Huajca nopa tlayacanca totajtzi huan fariseos mosentilijque ica nopa hueyi tlanechicoli tlen tequitini huan quiijtojque:

—¿Tlaque tijchihuase? Pampa ni tlatatl Jesús quichihua miyac tlanextilijcayotl.

⁴⁸ Sintla tijcahuilise ma quichihuas más, huajca nochi quineltocase. Huan nopa tequitini ipan altepetl Roma quicaquise huan techtitlanilise soldados para techsemanilijqui totiopa huan techmictise nochi tiisraelitame ipan total.

⁴⁹ Huan Caifás nopa hueyi israelita totajtzi ipan nopa xihuitl quinilhui:

—Amo tleno anquimatij.

⁵⁰ ¿Amo anquimachilíaj más cuali quisas para ma miquis san se tlatatl por nochi masehualme huan amo timiquise nochi tiisraelitame?

⁵¹ Huan Caifás amo quiijto ya ni pampa iseltzi moilhuijtoya. Elqui pampa yaya itztoya nopa hueyi israelita totajtzi ipan nopa xihuitl huan Itonal Toteco quimacac nopa camanali para tenextilis achtihui tlaque panos teipa quema Jesús miquisquía por nochi masehualme ipan total.

⁵² Huan amo san miquisquía Jesús por masehualme ipan total, miquisquía para ma mosentilise iconehua Toteco catli mosemantoyaj ipan campa hueli tlali.

⁵³ Huajca tlen nopa tonal huan teipa nopa tlayacanani tlen israelitame pejque quisencahuaj quenicatza huelis quimictise Jesús.

⁵⁴ Huajca Jesús ayacmo huelqui nejnemi campa nopa tlayacanca israelitame huelis quiitase. Yaya quisqui huan yajqui ica tojuanti tiimomachtijcahua ipan se pilaltepetzti catli itoca Efraín nechca nopa huactoc tlali campa amo tleno eli.

⁵⁵ Huan ajsitihualayaya nopa tonal para nopa Pascua Ilhuitl. Huan miyac masehualme hualayayaj tlen campa hueli pilaltepetzitzi huan yohuiyayaj hasta altepetl Jerusalén quema noja polihuiyaya para pehuas nopa ilhuitl pampa monequiyaya motlapajpacchihuase quen quiiytohuaj totlanahuatilhua para teipa quielnamiquire nopa Pascua Ilhuitl.

⁵⁶ Huan nopa masehualme catli hualajtoyaj campa hueli quitemohuayayaj Jesús huan motlatzintoquiliyayaj se ica seyoc catli moquetzayayaj hueyi tiopan calijtic:

—¿Quenicatza tiquita? ¿Hualas nopa Jesús ipan ni ilhuitl o amo?

⁵⁷ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa fariseos ya quinilhuijtoyaj masehualme sintla se quimatisquía canque itztoya Jesús, ma quinyolmelahuatij para huelise quiitzquitij.

12

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan Jesús

¹ Quema polihuiyaya chicuase tonali para pehuas nopa ilhuitl catli itoca Pascua, Jesús sempa yajqui Betania campa itztoya Lázaro catli quiyolcuic quema ya mictoya.

² Huan inijuanti quichihuilijque Jesús se tlacualistli. Huan itztoyaj Lázaro huan sequinoc ihuaya Jesús campa mesa, huan Marta quinmacayaya inintlacualis.

³ Huan María quihualicac tlajco litro aceite catli mijmijyotía ajhuiyac catli tlasencahuali ica nopa xochitl catli itoca nardo. Nelía eliyaya patiyo nopa tlaajhuiyacayotl. Huan María quitequili ipan iicxihua Jesús huan quihuachili iicxihua ica itzoncal. Huan nelía ajhuiyac mijmijyotiyaya calijtic.

⁴ Huan nozona nojquiya itztoya Judas Iscariote, icone Simón, se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús. Yaya catli teipa quitemactili para ma quimictise. Huan Judas quiiyto:

⁵ —¿Quenque quinenpolo ne tlaajhuiyacayotl? Hueltosquía quinemacatosquía para miyac tomí quen tlaxtlahuaj para tres cientos tonali tequitl huan quinmacatosquía nopa tomí masehualme catli pilteicneltzitzi.

⁶ Judas amo quiiyto ni pampa nelía quinicneliyaya catli teicneltzitzi. Quiiyo pampa yaya elqui se tlachtejquetl. Quipixqui itequi para quihuicas nopa bolsa ica totomí nochi tiimomachtijcahua Jesús huan tlatoctzitzi quiichtacacuiyaya.

⁷ Huajca Jesús quiilhui:

—Amo xijcuatotoni ni sihuatl. Yaya quiajoctoc ni tlaajhuiyacayotl hasta ama para nechcualtlalilis notlacayo para quema nimiquis huan nechtocase.

⁸ Nochipa itztose amohuaya catli pilteicneltzitzi para anquinpalehuise, pero na ayacmo nihuejcahuas niitstos amohuaya.

Quisencajque quenicatza huelis quimictise Lázaro

⁹ Huan miyaqui israelitame quicajque para Jesús itztoya ichaj Lázaro huan yeca hualajque quitlachilicoj. Amo san quinequiyayaj quiitase Jesús. Nojquiya quinequiyayaj quiitase Lázaro catli mictoya huan Jesús sempa quiyolcuic.

¹⁰ Pero nopa tlayacanca totajtzitzi quisencahuayayaj quenicatza huelis quimictise Lázaro nojquiya,

¹¹ pampa miyaqui israelitame ayacmo quinneltocaque inincamanal. Pejque quineltoyaj Jesús pampa quiyolcuic Lázaro.

Jesús calajqui altepetl Jerusalén ipan burro

¹² Huan hualmostla nopa miyaqui masehualme catli ya ajsitoyaj para nopa Pascua Ilhuitl quicajque para Jesús monechahuyaya Jerusalén.

¹³ Huan quitejque huejhueyi apachijtlí imacuayo huan yajque quinamiquitoj. Huan pejque quiilhuíaj chicahuac:

“¡Timitzhueyichihuj!

¡Ma Toteco mitztiochihua ta catli tihuala ipan itoca [12:13 Ica itequiticayo.]!

¡Ta titotlanahuatijca tiisraelitame!”

¹⁴ Huan Jesús quipanti se coneburro huan ipan tlejcoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para quichihuasquía. Ijcuilijtoc:

¹⁵ “Amo ximomajmatica anJerusalén ehuaní.

Xiquitaca amotlanahuatijca ya huala ipan se coneburro.”

¹⁶ Achtihuiya tojuanti catli tiimomachtijcahua amo tijmachilijque para Jesús quitlamiltiyaya catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para panos, pero quema Jesús mocueptoya ilhuicac huan Toteco quihueyitlalijtoya, tiquelnamijque quesqui tlamantli panotoya catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para yaya quichihuas o para masehualme ma quichihuilica.

¹⁷ Huan nojquiya nochi nopa masehualme catli itztoyaj ihuaya Jesús quema quinotzqui Lázaro ma quisa campa tecacahuatl tlatoctzitzí quinilhuiyayaj sequinoc catli panotoya.

¹⁸ Huajca yeca mosentilijque miyaqui masehualme para quinamiquitij Jesús ipan ojtli.

¹⁹ Huan nopa fariseos moilhuijque se ica seyoc:

—Xiquitaca, amo tleno hueli tijchihuase. Nochi masehualme catli campa hueli ehuj ipan tlaltipactli ya quitoquilíaj.

Sequin tlacame griegos quitemotoj Jesús

²⁰ Huan itztoyaj sequin masehualme catli ehuj tlali Grecia catli nojquiya yajque Jerusalén para quihueyimatise Toteco ipan nopa ilhuitl.

²¹ Huan injuanti yajque campa Felipe catli ehua altepetl Betsaida ipan estado Galilea huan quiilhuijque:

—Tata, tijnequij tiquiximatise Jesús.

²² Huan Felipe hualajqui quiilhuico Andrés catli quiilhuijtoyaj, huan san sejco Felipe huan Andrés quiilhuijque Jesús.

²³ Huan Jesús quiijto:

—Ya ajsic hora para na catli niMocuepqui Masehuali nimiquis huan noTata nechhueyitlalis.

²⁴ Nelía nimechilhuía, sintla amo aquí quitocas se xinachtli, nopa xinachtli mocahuas san se xinachtli. Pero sintla se quitocas tlaltitla quen quitocaj se catli mictoc, iyoltzi nopa xinachtli ixhuas huan temacas miyac pixquistli.

²⁵ Aquí quinequi quichihuas san catli quipactía, quipolos nochi quema miquis. Pero aquí quicahuas catli yaya quinequi ipan inemilis ipan ni tlaltipactli huan nechtoquillis na, quipiyas se nemilistli yancuic para nochipa.

²⁶ Sintla ni griegos o catli hueli masehuali quinequij elise notequipanojcahua, ma nechtoquilica. Huan campa na niitztos, nojquiya itztose notequipanojcahua. Huan sintla se nechtequipanos, noTata quitlepanitas.

Jesús techilhui miquis

²⁷ “Ama tlhuel nimotequipachohua, pero amo nijtlajtlanis noTata ma nechmanahui tlen ni tlaijiyohuistli catli hualas. Na nihualajtoc ipan ni tlaltipactli san para nitlajiyohuis huan nimiquis ipan ni tonali.”

²⁸ Huajca Jesús quiilhui iTata: “Papá, xijchihua para nochi masehualme ma mitzhuey-itlalica [12:28 Ma quihueyitlalica motoca.] por catli nijchihua na.”

Huan Toteco Dios catli itztoc ilhuicac quiilhui Jesús: “Ya nijchijtoc para ma nechhuey-itlalica huan sempa nijchihuas.”

²⁹ Huan nopa miyaqui masehualme catli moquetzayayaj nepa quitoscacajque, huan sequin quiijtojque tlatomonqui, huan sequinoc quiijtojque:

—Se itequihua Toteco quinojnotzqui Jesús.

³⁰ Pero Jesús techilhui:

—NoTata amo camanalti para na ma nijmati nechcajqui. Yaya camanaltic para amojuanti xijmachilica yaya quicajqui catli niquilhui.

³¹ Ama ajsitoc hora para Toteco quintlajtolsencahuas catli itztoque ipan ni tlaltipactli. Ama nijquixtilis itequiticayo Amocualtlacatl catli tlanahuatía ipan ni tlaltipactli.

³² Huan quema nechtlejcoltise ipan cuamapeli, niquinyoltlanas nochi masehualme para ma hualaca campa na.

³³ Techilhui ni para ma tijmatica quenicatza miquisquía.

³⁴ Huan nopa miyaqui masehualme quitlatzintoquilijque:

—Tojuanti tijcactoque ipan Icamanal Toteco campa quiijtohua nopa Cristo catli hualasquía itztos para nochipa. Pero tiquijtohua ta catli tiMocuepqui Masehuali, mitztlejcoltise ipan cuamapeli para timiquis. ¿Ta catli tiMocuepqui Masehuali tiitztoc san se ica nopa Cristo catli hualasquía, o amo?

³⁵ Huajca Jesús quinilhui:

—Na catli niquintlahuilia masehualme ipan ininyolo san niitztos amohuaya se quentzi más tonali. Xinejnemica ipan notlahuil ama quema noja anhuelij huan tech-neltocaca para amo anpolihuisse, pampa huala tzintlayohuilotl quema ayacmo niitztos amohuaya. Masehualme catli nejnemij ipan tzintlayohuilotl huan amo nechcahuiliaj ma niquintlahuili, amo quimachiliaj canque yohuij, niyon quimatij sintla polihuisse para nochipa.

³⁶ Techneltocaca ipan ni tonali quema na catli nitlahuili noja niitztoc amohuaya para anelise annoconeua huan para huelis anejnemise ipan notlahuil.

Huan quema Jesús quiijto ni, quisqui huan motlatito tlen injuanti.

Nopa tlayacanca israelitame amo quineltocaque Jesús

³⁷ Huan masque Jesús quichijtoya miyac huejhueyi tlanextilijcayotl iniixpa masehualme catli quinnextili ichicahualis, nopa tlayacanaca israelitame amo quineltocayayaj.

³⁸ Quej ni panoc para quitlamiltis catli nopa tlajtol pannextijquetl Elías quiijcuilo huejcajya campa quiijto:

“Toteco, nel quentzi masehualme quineltocaj catli tiquinilhuiaj.

Tiquinnextilijtoc san se ome para hueyi mochicahualis.”

³⁹ Huajca amo huelqui quineltocaj, pampa eltoc quen Isaías quiijtohua ipan iama:

⁴⁰ “Toteco quinixtactoc huan quinyoltetelijtoc.

Quej nopa amo hueli quiitase huan quimachilise tlen na, huan moyolpatlase para huelis niquinmaquixtis.”

⁴¹ Huan Isaías quiijto ni pampa quiitztoya ihueyitilis Cristo huan techyolmelahuayaya tlen ya.

⁴² Pero masque quej nopa quiijtohua, miyaqui masehualme quineltocaque Jesús para yaya nopa Cristo, huan hasta sequin tlayacanca israelitame nojquiya, pero amo aqui quiilhuyayaj pampa quinimacasiyayaj nopa fariseos. Quimatiyayaj ayacmo quinc-ahuilise calaquise ipan israelita tiopamitl.

⁴³ Huihuitique injuanti pampa más quinequiyayaj quinpaquilismacase masehualme, huan amo Toteco.

Icamanal Jesús tetlajtolsencahuas

⁴⁴ Huan Jesús pejqui camanalti tlamiyacapa ipan nopa ilhuitl huan chicahuac quiijto: “Yaya catli nechnehtoca, amo san na nechnehtoca. Nojquiya quinehtoca noTata catli nechtitlantoc.

⁴⁵ Aquí nechita, quiita nojquiya noTata catli nechtitlantoc.

⁴⁶ Nihualajtoc ipan ni tlaltipactli quen se tlahuili. Niquintlahuili ininyolo nochi catli nechnehtocaj para ayacmo itztose ipan tzintlayohuilotl.

⁴⁷ Pero masehualme catli quicaquij nocamanal huan amo nechnehtocaj, amo niquintlajtolsencahuas. Amo nihualajqui ipan tlaltipactli ama para nitetlajtolsencahuas. Nihualajtoc para niquinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

⁴⁸ Pero aquí nechhuejcamajcahua huan amo quiselía nocamanal quipiyas catli quitlajtolsencahuas ipan itlamiya tonali, pampa ni camanali catli niquijtojtoc ipan tlaltipactli quitelhuis ipan itlamiya tonali.

⁴⁹ Pampa amo nicamanalti san ica na notequiticayo. NoTata catli nechtitlantoc nechnahuatijtoc tlaque ma niquijto huan tlaque ma nitlamachti.

⁵⁰ Huan nijmati aquí quinehtocas nocamanal catli noTata nechnahuatijtoc niteilhuis, yaya quipiyas nemilistli catli yancuic para nochipa. Pampa nochi catli niquijtohua eltoc catli noTata nechilhuijtoc ma niquijto.”

13

Jesús quinixipajqui imomachtijcahua

¹ Ayamo pehuayaya nopa Pascua Ilhuitl, huan Jesús quimatiyaya ya monechchuhuyaya nopa hora para quisas tlen ni tlaltipactli huan mocuepas campa itztoc iTata. Mojmstla technextilijtoya tojuanti catli tiiacahua nica ipan tlaltipactli para techicnelía, huan nopa tonal technextili para neltlahuel techicnelía.

² Eltoya hora para nopa Pascua tlacualistli huan Amocualtlacatl ya quitlalilijtoya ipan itlalnamiqulis Judas Iscariote, icone Simón, para quitemactilis Jesús ininmaco amo cuajcualme.

³ Jesús quimatiyaya iTata quimacatoya tequiticayotl para quinahuatis nochi tlamantli. Huan quimatiyaya para hualajqui tlen campa Toteco huan ica se quesqui tonali sempa mocuepasquía iixpa.

⁴ Pero masque nochi nopa tequiticayotl quipixtoya, ipan nopa tlacualistli moquetzqui Jesús huan quiquixti iyoyo huehueyac huan motzinquexhilpi ica se toalla.

⁵ Huan quitequili atl se tina, huan pejqui techicxipajpaca huan techicxihuatza ica nopa toalla quen quichihua se tetequipanojquetl.

⁶ Huan quema Jesús pejqui quiicxipajpaca Simón Pedro, yaya quiilhui:

—NoTeco, ¿quenque tijnequi techicxipajpacas?

⁷ Huan Jesús quinanguili:

—Amantzi amo tijmachilía tlaque quinequi quiijtos catli nijchihua, pero teipa tijmachilis.

⁸ Huan Pedro quiijto:

—Amo quema nimitzcahuilis techicxipajpacas.

Huan Jesús quinanguili:

—Sintla amo nimitzicxipajpacas, huajca amo tleno tijpiyas ica na.

⁹ Huajca Simón Pedro quiilhui:

—Huajca, noTeco, amo san noicxi techpajpaquili, nojquiya techpajpaquili notzonteco huan nomax.

¹⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Se masehuali catli maltijtoc, san monequi aquí quiicxipajpacas pampa ya tlapajpactic itlacayo. Antlapajpactique, pero amo nochi amojuanti.

11 Huan Jesús quiijto: “Amo nochi antlapajpactique”, pampa quimatiyaya ajqueya quitemactilisquía.

12 Quema tlanqui techicxipajpaca nochi tojuanti, sempa moquenti iyoyo huehueyac huan mosehui nechca mesa. Huan techilhui:

—Huelis amo anquimachilíaj catli nimechchihuilijtoc.

13 Antechnotzaj niamotlamachtijca huan niamoTeco. Huan quinamiqui catli anquij-tohuaj pampa melahuac.

14 Pero sintla na catli niamotlamachtijca huan niamoTeco nimechicxipajpactoc, monequi san se anmotequipanose huan anmoicxipajpacase se ica sequinoc.

15 Pampa nimechmacatoc se nemachiltili para anquichihuase quen na nimechchihuilijtoc.

16 Nelía nimechilhuía, se tequipanojquetl amo itztoc más hueyi que iteco. Huan se tlatitlanquetl amo itztoc más hueyi que yaya catli quititlanqui. Annotequipanojcahua huan annotlayolmelajcahua huan amo más anhuejhueyi que na.

17 Ya anquimachilíaj para nimechilhuijtoc ximotequipanoca se ica seyoc, huajca xijchihuaca huan anmechmacas miyac paquilistli.

18 “Amo nicamanalti tlen nochi amojuanti. Cualí nimechiximati anquesqui catli nimechtlapejpenijtoc. Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiijto para se catli quipalohua ipantzi nohuaya ipan notlacualis, mochijtoc nocualancaitaca, huan ni camanali nimantzi quisas melahuac.

19 Nimechilhuía ya ni ama quema noja polihui para panos, para teipa quema panos, anquineltocase para na niitztoc nopa Cristo catli hualasquía.

20 Nelía nimechilhuía, aquí anmechselis amojuanti o catli hueli masehuali catli nijtitlani, nojquiya nechselía, huan catli nechselía, quiselía noTata catli nechtitlantoc.”

Jesús quiijto Judas quitemactilis

21 Quema Jesús tlanqui quiijto ni, moyolpitzajqui huan techilhui tiimomachtijcahua: —Nelía nimechilhuía, se tlen amojuanti nechtemactilis ica nocualancaitacahua.

22 Huan tiimomachtijcahua tipejque timoixtlachilíaj se ica sequinoc pampa amo tijmatiyayaj ajqueya quichihuasquía.

23 Na nitlacuayaya inacastla Jesús pampa miyac nechicneli.

24 Huan Simón Pedro nechmanotzqui ma nijtlatzintoquili Jesús ajqueya quitemactilis.

25 Huajca na nimonechcahui achi más huan niquilhui:

—Toteco, ¿ajqueya mitztemactilis?

26 Huan Jesús nechnanquili:

—Na nijpalos ni pantzi ipan tlacuali huan nijmacas ma quicua yaya catli nechtemactilis.

Huajca quipalo nopa pantzi huan quimacac Judas, itelpoca Simón Iscariote.

27 Huan quema Judas quiselijtoya nopa pantzi, Amocualtlacatl calajqui ipan iyolo. Huan Jesús quiilhui:

—Nopa catli tijchihuas, xijchihua nimantzi.

28 Huan niyon se tlen tojuanti catli tiitztoyaj ihuaya campa mesa amo tijmatiyayaj quenque quiilhui ya nopa.

29 Sequin san moilhuiyayaj Jesús quiilhuiyaya Judas ma quicohuati catli monequi para nopa ilhuitl o quiilhuiyaya ma quinmacas tomi catli pilteicneltziti pampa Judas quimocuitlahuiyaya totominbolsa.

30 Huajca Judas quiseli nopa pantzi catli Jesús quimacac huan nimantzi quistejqui. Huan ya tlayohuixtoya.

Se yancuic tlanahuatili

31 Quema ya quistoya Judas, Jesús techilhui:

—Ama monextis nohueyitilis na catli niMocuepqui Masehuali. Huan monextis ihueyitilis noTata ipan catli nijchihuas.

³² Quema nitenextilis ihueyitilis noTata, amo huejcahuas nopa tonal teipa quema noTata nechhueyitlalis na.

³³ Noconeua, san niitztos amohuaya seyoc tlatoctzi huan monequi niquistehuas. Masque antechtemose, quen niquinilhui nopa israelita tlayacanani, amo huelis antechtoquilise campa niyas.

³⁴ Huajca nimechmaca se yancuic tlanahuatili para xijchihuaca: Ximoicnelica se ica seyoc quen na nimechicnelía. Quena, quej nopa monequi ximoicnelica.

³⁵ Nochi masehualme quimachilise para nelía annomomachtijcahua sintla nelía annoicnelise.

Jesús quiijto para Pedro amo mocahuilis sintla quiiximati

³⁶ Huan Simón Pedro quitlatzintoquili:

—NoTeco, ¿canque tiyas?

Huan Jesús quinanquili:

—Amantzi amo huelis techtoquilis campa niyas, pero teipa quena, techtoquilis.

³⁷ Huan Pedro quiilhui:

—NoTeco, ¿para tlen amo huelis nimitztoquilis amantzi? Nimotemacasquía para nimiquis por ta.

³⁸ Huan Jesús quinanquili:

—Techilhuía timotemacasquía para ma mitzmictica pampa techneltoca. Pero nelía nimitzilhuía, ipan ni tlayohua quema noja polihuis para tzajtzis se poyox para tlanesis, ta tiquijtojos expa para amo techiximati.

14

Jesús yaya ojtli hasta Toteco

¹ “Amo ximotequipachoca. Xijneltocaca Toteco huan techneltocaca nojquiya.

² Nepa ilhuicac campa ichaj noTata onca miyac calme para ipan anitztose. Sintla amo melahuac, nimechilhujtosquía. Na niyas nepa nimechchijchihuiliti amochajchaj campa anitztose.

³ Huan quema ya nimechsencahuilijtos amochajchaj, huajca sempa nihualas huan nimechhuicas para anitztose nohuaya nepa campa niitztos.

⁴ Anquimatij canque niyas huan anquimatij nopa ojtli catli ipan anyase.”

⁵ Huan Tomás quiilhui:

—NoTeco, amo tijmatij canque tiyas, huajca ¿quenicatza huelis tijmatise nopa ojtli para ipan tiyase?

⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Na niojtli, nitehuica ilhuicac. Na niitztoc catli melahuac, huan nitemaca nemilistli yancuic para nochipa. Amo aqui huelis ajsiti campa itztoc noTata nepa ilhuicac sintla amo nechneeltoca.

⁷ Sintla nelía antechiximajtoyaj na, nojquiya ya anquiiximajtoyaj noTata. Pero para ama huan teipa xijmachilica ya anquiiximajtoque noTata huan ya anquiitztoque.

⁸ Huan Felipe quiilhui:

—NoTeco, technextili moTata, san ya nopa tijnequij.

⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Felipe, ya quiipiya miyac tonali niitztoc amohuaya. ¿Amo antechiximatij? Yaya catli nechitztoc, ya quiitztoc noTata. Huajca, ¿quenque tiquijtohua ma nimechnextili noTata?

¹⁰ ¿Amo anquineltocej niitztoc ipan noTata huan noTata itztoc ipan na? Nopa camanali catli nimechilhuía, amo san na nocamanal. Catli nimechilhuía huala tlen noTata catli itztoc ipan na, huan yaya catli quichihua itequi ica na.

¹¹ Techneltoquilica nocamanal quema nimechilhuía niitztoc ipan noTata huan yaya itztoc ipan na. Huan sintla amo hueli antechneltocej por catli niqijtohua, technelto-caca pampa nopa huejhueyi tlanextilicayotl catli nijchijtoc.

¹² Nelía nimechilhuía, se masehuali catli nechneltocas quichihuas huejhueyi tequitl quen nijchijtoc. Huan noja más huejhueyi tequitl quichihuas pampa nimocuepas campa itztoc noTata.

¹³ Huan nochi tlamantli catli anquitlajtlanise noTata ipan notoca [14:13 Ica notequiticayo.], nimechchihuilis para catli na niIcone nijchihua ma quihueyitlalis noTata.

¹⁴ Quena, nochi catli antlajtlanise ica notequiticayo, nimechchihuilis.

Jesús quintitlanilis tlaneltocani Itonal Toteco

¹⁵ “Sintla antechicnelíaj, xiquinchihuaca nopa tlanahuatilme catli nimechmacatoc.

¹⁶ Huan nijtlajtlanis noTata ma anmechtitlanilis seyoc Tlayoltlalijquetl huan yaya mocahuas amohuaya para nochipa.

¹⁷ Nopa Tlayoltlalijquetl itztoc yaya Itonal Toteco catli tlamachtía catli melahuac. Pero masehualme tlen ni tlaltipactli catli amo noaxcahua amo huelis quiselise Itonal Toteco, pampa amo huelis quiitase huan amo quiiximatise. Pero anquiiximatij Itonal Toteco pampa ama itztoc amohuaya huan teipa mocahuas ipan amoyolo.

¹⁸ “Amo nimechcajehuas quen anicnotzitz. Nimocuepas niitztos amohuaya.

¹⁹ Ayacmo huejcahuas para masehualme tlen ni tlaltipactli catli amo noaxcahua ayacmo nechitase. Pero amojuanti, quena, antechitase. Huan pampa niitztoc, anitztose para nochipa.

²⁰ Quema hualas Itonal Toteco, anquimachilise na niitztoc ipan noTata, huan anitztoque ipan na huan na niitztoc ipan amojuanti.

²¹ Masehualme catli quimatij notlanahuatilhua huan nelía quinchihuaj, inijuanti catli nelía nechicnelíaj. Huan noTata quinicnelis catli nechicnelíaj, huan na nojquiya niquinicnelis huan nimonextis ica sesen inijuanti.”

²² Huan nopa seyoc Judas (amo Judas Iscariote) quiilhui Jesús:

—NoTeco, ¿quenque timonextis ica tojuanti, pero ica masehualme catli amo mitzneltocaj, amo?

²³ Huan Jesús quinanquili:

—Catli nechicnelía, quichihuas catli niqijtohua. Huan noTata quiicnelis huan na ihuaya noTata tihualase para timochantise ipan iyolo.

²⁴ Catli amo nechicnelía, amo quichihuas catli niqijtohua. Huan ni camanali catli nimechilhuía amo san na nocamanal, pero noTata catli nechtitlantoc nechilhuijtoc catli monequi niqijtos.

²⁵ “Na nimechilhuía nochi ni quema noja niitztoc amohuaya.

²⁶ Pero Itonal Toteco, nopa Tlayoltlalijquetl, catli noTata anmechhualtitlanilis ipan notoca [14:26 Nopatlaca na.], yaya anmechmachtis nochi tlamantli huan anmechelnamiquiltis nochi catli nimechilhuijtoc.

²⁷ “Nimechcahuilijtehua tlasehuilistli ipan amoyolo. Huan notlasehuilis catli nimechmaca amo quen temacaj catli itztoque ipan ni tlaltipactli. Amo ximotequipachoca huan amo ximomajmatica.

²⁸ Anquicactoque quema nimechilhui para niyas huan teipa sempa nihualas niitztos amohuaya. Sintla nelía antechicnelíaj, anpaquisquíaj pampa niyas campa itztoc noTata, pampa noTata itztoc más hueyi que na.

²⁹ Nimechilhuía niyas ama quema noja ayamo niyajtoc para quema niyas, anquinelto-case nocamanal.

³⁰ “San se tlatoctzi más huelis nimechcamanalhuis pampa ya hualas Amocualtlacatl catli quinnahuatía masehualme tlen ni tlaltipactli. Yaya amo quiapiya niyon quentzi tequiticayotl ica na.

³¹ Pero nijnequi nochi masehualme ipan ni tlaltipactli ma quimachilica ni quicnelía noTata, huan catli noTata nechnahuatía, ya nopa nijchihuas. Ximoquetzaca, ma tiyacajya.

15

Jesús yaya nopa xomeca tzomitl

¹ “Na niitztoc quen se xomeca tzomitl catli melahuac huan noTata itztoc quen nopa xomeca mocuitlahuijquetl.

² Nochi catli nechneltocaj itztoque quen noxomeca macuayohua catli motlatzquilitoque ipan na. Sintla se catli nechneltoca amo qui piya itlajca, noTata quimatzonequis. Huan nochi noxomeca macuayohua catli temacaj inintlajca, noTata quinyeyectis para huelis temacase más inintlajca.

³ Amojuanti anitztoque quen se nomacuayo catli noTata ya quiyeyectijtoc, pampa ya antlapajpactique ica nopa camanali catli nimechmachtijtoc.

⁴ Ximocahuaca antlatzquitoque ipan na huan na nimocahuas nitlatzquitoc ipan amojuanti. Se xomeca macuayotl amo hueli tlaqui sintla amo mocahuas tlatzquitoc ipan nopa xomeca tzomitl. Huan amojuanti amo hueli anquichihuase ipaquilis noTata sintla amo anmocahuase antlatzquitoque ipan na.

⁵ “Na niitztoc quen nopa xomeca tzomitl huan anitztoque quen noxomeca macuayohua. Sintla anmocahuase antlatzquitoque ipan na huan nimocahuas nitlatzquitoc ipan amojuanti, huajca quena, antemacase miyac amotlajca. Pero sintla amo nimechpalehuis, amo tleno huelis anquichihuase.

⁶ Masehualme catli amo mocahuaj tlatzquitoque ipan na, noTata quinchihuilis quen se xomeca mocuitlahuijquetl quinchihuilis nopa xomeca macuayome catli amo tlaquij. Quintzontequilis huan quincahuilis ma huaquica. Huan quinsentilis huan quintlahuisos ipan tlitl para tlatlase.

⁷ “Sintla anmocahuase antlatzquitoque ipan na huan nocamanal mocahuas ipan amoyolo, huajca anquiltajlanise catli anquinequij huan anquiselise.

⁸ Huan quema antemacaj miyac amotlajca huan anquichihua miyac catli ipaquilis noTata, nesis más ihueyitilis noTata huan nesis nelía annomomachtijcahua.

⁹ Quen noTata nechicnelía miyac, na nojquiya nimechicnelía. Ximocahuaca ipan noteicnelijcayo.

¹⁰ Quema anquichihuase catli nimechnahuatis, anmocahuaj ipan noteicnelijcayo, quen nojquiya quema nijchihua catli noTata nechnahuatía, nimocahuaj ipan iteicnelijcayo.

¹¹ “Nimechilhuijtoc ni camanali para huelis anquiyase nopaquilis huan anpactose tlahuel miyac.

¹² Huan ya ni nimechnahuatía, ximoicnelica se ica seyoc quen na nimechicnelía.

¹³ Se catli motemactilis huan miquis por ihuampoyohua, yaya más teicnelía que nochi masehualme.

¹⁴ Anitztoque annohuampoyohua sintla anquichihua catli nimechnahuatía.

¹⁵ Huajca ayacmo nimechnotzas annotequipanojcahua, pampa se tecojtli amo quinilhuía itequipanojcahua catli quichihua. Pero nimechnotzas annohuampoyohua, pampa nochi catli noTata nechilhuijtoc, nojquiya nimechilhuijtoc.

¹⁶ Amojuanti amo antechtlapejpenijque na, pero na catli nimechtlapejpeni amojuanti. Huan nimechtequitlaliijtoc para anquiyase amotlajca pampa anyase anquichihuase itequi Toteco. Huan nopa tequitl catli anquichihuase mocahuas. Huan nochi catli anquiltajlanise noTata ipan notoca [15:16 Ica notequiticayo.], yaya anmechmacas.

¹⁷ Huajca ya ni nimechnahuatía: ximoicnelica se ica seyoc.

Masehualme quicualancaitaj Jesús huan nochi catli iaxcahua

¹⁸ “Sintla masehualme ipan ni tlaltipactli catli amo quiiximatij Toteco anmechcualancaitaj, xiquelnamiquica achtihuiya na nechcualancaitaque.

¹⁹ Sintla aneltosquía aniaxcahua ni tlaltipactli, inijuanti anmechicnelisquía. Pero amo aniaxcahua ni tlaltipactli pampa na nimechtlapejpenijtoc huan nimechiyocajtoc tlen masehualme tlen ni tlaltipactli catli amo quiiximatij Toteco, huan yeca anmechcualancaitaj.

²⁰ Xiquelnamiquica catli nimechilhuijtoc. Se tequipanojquetl amo más hueyi que iteco. Inijuanti catli nechtlatzacuilitjtoque, nojquiya anmechtlatzacuilitse pampa annoaxcahua. Huan catli quineltocatoque nocamanal nojquiya anmechneltoquilise amocamanal.

²¹ Catli anmechcualancaitase pampa antechneltocatoque, quej nopa quichihuaj pampa amo quiiximatij Toteco catli nechtlantoc.

²² “Sintla amo nihualajtosquía huan niquinmachtijosquía, amo aqui quintelhuijtosquía. Pero ama ayacmo tleno onca catli ica huelise motechtise iixpa Toteco pampa amo quineltocatoque nocamanal.

²³ Se catli nechcualancaita, nojquiya quicualancaita noTata.

²⁴ Sintla amo nijchijosquía nopa huejhueyi tlanextilijcayotl iniixpa catli amo aqui seyoc hueltoc quichihua, amo oncatosquía inintlajtlacol. Pero ya quiitztoque ajqueya na huan nechcualancaitzoque huan nojquiya quicualancaitzoque noTata.

²⁵ Yeca inijuanti quitlamiltijtoque catli ijcuilijtoc ipan inintlanahuatilhua tlen na campa quijtohua para nechcualancaitzoque masque amo tleno catli amo cuali nijchijqui.

²⁶ “Pero quema ajsis nopa Tlayoltlalijquetl catli nimechtitlanilis quema niajsiti ichaj noTata, yaya anmechmachtis nochi tlen na. Yaya Itonal Toteco catli tlamachtía catli melahuac huan hualas tlen campa itztoc noTata.

²⁷ Huan teipa anquinyolmelahuase sequinoc tlen na pampa anitztoyaj nohuaya hasta quema nipejqui nitlamachtía.

16

¹ “Nimechilhuijtoc nochi ni achtihuiya para amo anquitlahuelcahuase nocamanal ica catli hualas.

² Pampa teipa ayacmo anmechcahuilise xicalaquica ipan israelita tiopamitl. Huan ajsis se tonal quema masehualme catli anmechmictise moilhuise quitequipanohuaj Toteco.

³ Ya nopa quichihuase pampa amo quiiximatij noTata, niyon amo nechiximatij.

⁴ Amantzi nimechilhuía nochi ni para anquielnamiquise catli niqijto quema nochi ni tlamantli anmechpanotiyas.

Itequi Itonal Toteco

“Achtihuiya amo nimechilhui ni tlamantli catli anmechpanos pampa nijmatiyaya niitztosquía amohuaya más tonali.

⁵ Pero ama niyas campa itztoc Toteco catli nechtlantoc. Huan amo aqui tlen amojuanti nechtlatzintoquilía canque niyas.

⁶ San anmotequipachohuaj pampa nimechilhuía niyas.

⁷ Pero nimechilhuía catli melahuac. Más cuali para amojuanti sintla niyas. Pampa sintla amo niyas, amo hualas nopa Tlayoltlalijquetl. Pero quema nimocuepas campa nihualajqui, nimechhualtitlanilis.

⁸ Huan quema ajsiqui nopa Tlayoltlalijquetl, quinmachiltis sesen masehuali tlen ni tlaltipactli para quihuica tlajtlacoli iixpa Toteco, huan para monequi ma itztoca xitlahuac iixpa Toteco. Huan nojquiya quinyolmelahuas quenicatza Toteco tetlaj-tolsencahuas.

⁹ Nopa Tlayoltlalijquetl quinmachiltis masehualme tlen ni tlaltipactli para ya qui-huicaj tlajtlacoli pampa amo nechnehtocatoque.

¹⁰ Quinnexilis para huelis mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco pampa niya campa itztoc noTata huan ayacmo antechitase.

¹¹ Quinmachiltis masehualme para Toteco quintlajtolsencahuas quen ya quitlajtolx-itlajtoc Amocualtlacatl catli tlanahuatía ipan ni tlaltipactli.

¹² “Nijpiya más camanali catli nimechilhuisquía, pero elis miyac para anquimachilise amantzi.

¹³ Pero quema hualas Itonal Toteco catli tlamachtía catli melahuac, yaya anmechyacanas hasta anquimatise nochi catli melahuac. Amo anmechilhuis catli ya itlanamiquilis, pero anmechmachtis nochi catli quicactoc tlen noTata, huan nojquiya anmechnextilis catli panos teipa.

¹⁴ Itonal Toteco nechhueyitlalis na amoixpa pampa quicuis catli niquijtojtoc na huan catli nijchijtoc, huan anmechnextilis catli quijjtosnequi.

¹⁵ Nochi catli noTata quiapiya, nojquiya noaxca na. Huajca Itonal Toteco quiselis catli na nijmacas huan anmechilhuis.

Tequipacholi mocuepas paquilistli

¹⁶ “Ica se ome tonali niyas huan ayacmo antechitase. Pero teipa ica seyoc se ome tonali, sempa antechitase pampa niyas campa itztoc noTata.”

¹⁷ Huan sequin tiimomachtijcahua timotlatzintoquiliyayaj:

—¿Tlaque quijjtosnequi quema Jesús techilhuía ica se ome tonali ayacmo tiquitase, huan teipa ica seyoc se ome tonali sempa tiquitase? ¿Quenque techilhuía elis quej ni pampa yas campa itztoc iTata?

¹⁸ ¿Tlaque quijjtosnequi ‘ica se ome tonali’? Amo tijmachilíaj catli techilhuía.

¹⁹ Huan Jesús quimachili tijnequiyayaj tijtlatzintoquilise catli techilhuijtoya, huajca techilhui:

—¿Para tlen anmotlatzintoquilíaj tlaque quijjtosnequi quema nimechilhui ica se ome tonali na niyas huan ayacmo antechitase, huan teipa ica seyoc se ome tonali sempa antechitase?

²⁰ Nelía nimechilhúa anchocase huan anmotequipachose, pero masehualme tlen ni tlaltipactli catli amo nechnehtocaj, paquise. Pero masque achtihui anmotequipachose, teipa amotequipachol mocuepas paquilistli.

²¹ Quema se sihuatl quinequi quitlacatiltis icone, tlaijiyohuía pampa ajsic nopa hora para tlucajcuololi, pero quema ya tlatatqui icone, ayacmo moilhuis sintla tlaijiyohui pampa nelía paqui para quiitas icone catli tlatatqui.

²² San se elis ica amojuanti. Ama anmotequipachohuaj, pero sempa timoitase huan nelía anyolpaquise, huan amo aqui huelis anmechquixtilis amopaquilis.

²³ “Quema ajsis nopa tonali quema niitztos ihuaya Toteco, ayacmo tleno monequis antechtlajtlanise na. Nelía nimechilhúa ipan nopa tonali ya huelis anyase xitlahuac ica noTata huan nochi catli anquitlajtlanise ya ipan notoca [16:23 Ica notequiticayo.], yaya anmechmacas.

²⁴ Hasta ama ayamo tleno anquitlajtlanijtoque noTata ipan notoca [16:24 Ica notequiticayo.]. Pero ama xijtlajtlanica huan anquiselise para nelía anyolpactose.

Jesús quitlani ni tlaltipactli

²⁵ “Nochi ni tlamantli nimechilhuijtoc ica tlaquejquetzcayotl catli achi ohui para anquimachilise, pero ajsis se tonal quema ayacmo tleno nimechilhuis ica tlaquejquetzcayotl, san nimechilhuis xitlahuac tlen noTata.

²⁶ Ipan nopa tonali anquitlajtlanise noTata catli anquinequise ica notequiticayo. Huan amo nimechilhúa nijtlajtlanis noTata ma anmechmaca catli anquitlajtlaníaj,

²⁷ pampa noTata nojquiya anmechicnelía pampa antechicnelijtoque. Huan anquinel-tocatoque nihualajqui tlen campa itztoc Toteco Dios.

²⁸ Na niquisqui tlen campa itztoc noTata huan niajsico ipan ni tlaltipactli, huan ama niquisas tlen ni tlaltipactli huan nimocuepas campa itztoc noTata.”

²⁹ Huajca tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Ama ticamanalti xitlahuac huan tojuanti tijmachilíaj, huan ayacmo ticamanalti ica tlaquejquetzcayotl catli ohui.

³⁰ Huajca ama nelía tijmachilíaj ta tijmati nochi tlamantli. Niyon amo monequi timitztlatzintoquilise catli tijnequij tijmatise pampa techilhuía quema ayamo timitztlatzintoquilíaj, huan huajca tijneltocaj Toteco Dios mitztlantoc.

³¹ Huan Jesús techilhui:

—¿Hasta ama nelía antechnehtocaj?

³² Nechcatitoc nopa hora, quena, ya ajsico nopa hora quema nochi anmosemanase para sesen quitemos campa mochololtis. Huan antechcajtehuase noseltzi. Pero nelía amo niitztos noseltzi pampa noTata itztoc nohuaya.

³³ Nimechilhuijtoc ama nochi ya ni para anquikipiyase tlasehuilistli ipan na. Ipan ni tlaltipactli anquikipiyase tlaijiyohuilistli huan tequipacholi, pero ximoyolchicahuaca pampa nijtlantoc ni tlaltipactli.

17

Jesús quicamanalhui iTata por imomachtijcahua

¹ Quema Jesús tlanqui quiijttohua nochi ni, quiajcotlachili ilhuicactli huan quiijto: “Papá, ya ajsico nohora para nitlajiyohuis. Xijnexti nohueyitilis, na catli nimocone, para nihuelis nijchihuas nopa catli quinnextilis mohueyitilis ta.

² Techmacatoc tequiticayotl huan chichahualistli ica nochi masehualme para niquin-macas nemilistli yancuic para nochipa nochi inijuanti catli techmacatoc para noaxcahua.

³ Inijuanti quiipiyaj nemilistli yancuic para nochipa sintla mitziximatij ta catli melahuac tiDios huan amo aqui seyoc, huan nojquiya nechiximatij na niJesucristo catli techtitlantoc.

⁴ “Na nimitzhueyitlalijtoc ipan ni tlaltipactli pampa nijchijtoc nochi catli techilhuijtoc ma nijchihua.

⁵ Ama, Papá, sempa techmaca nopa hueyitilistli catli nijpixtoya achtihuiya quema ayamo oncayaya tlaltipactli huan niitztoya nepa mohuaya.

⁶ “Niquinpannextili ajqueya ta ica ni masehualme catli techmacatoc ipan ni tlaltipactli para nechnehtocase. Inijuanti ipa itztoyaj moaxcahua huan techmacac huan ya quichijtinentoque mocamanal.

⁷ Ama inijuanti quimachilíaj para elqui ta catli techmacac nopa tlamantli catli niquinilhuijtoc,

⁸ pampa nochi camanali catli techilhuijtoc, niquinilhuijtoc. Huan inijuanti quiselijtoque mocamanal, huan ama quimachilíaj para temachtli nihualajtoc tlen nepa campa tiitztoc. Huan quineltocej para techtitlantoc.

⁹ “Huajca, Papá, nimitztlajtlanía xiquinpalehui ni masehualme catli techmacatoc, pampa inijuanti moaxcahua. Amo nimitztlajtlanía xiquinpalehui inijuanti catli quitoquilíaj san catli eltoc ipan ni tlaltipactli huan amo nechnehtocaj.

¹⁰ Pero nochi ni masehualme catli noaxcahua nojquiya itztoque moaxcahua ta. Huan inijuanti catli moaxcahua nojquiya itztoque noaxcahua huan nohueyitilis monextijtoc ipan inijuanti.

¹¹ “Ama, na ayacmo niitztos ipan ni tlaltipactli, pero inijuanti noja itztose nica. Na niyas sempa niitztoti mohuaya ta, Papá, ta catli titlatzejtzeloltic, huajca nimitztlajtlanía

xiquinmocuitlahui ica motequiticayo ni masehualme catli techmacatoc. Xiquinpalehui ma itztoca san se quen tojuanti tiitztoque san se.

¹² Quema niitztoya nica ininhuaya ipan tlaltipactli, niquinmocuitlahuiyaya ica motequiticayo. Huan niyon se amo polijqui, san yaya catli ipa quinejqui monenpolos, huan quej nopa panoc para ma quitlamiltis catli ijcuilijtoc ipan mocamanal.

¹³ “Papá, amo huejcahuas para nimocuepas niitztoti nepa campa ta, pero ama, quema noja niitztoc ipan ni tlaltipactli, nimitztlajtlanía para ni masehualme catli noaxcahua ma quipiyaca se paquilistli catli ajsitoc ipan ininyolo quen na nijpiya.

¹⁴ Ya niquinmacatoc mocamanal huan yeca masehualme catli quitoquilíaj catli eltoc ipan ni tlaltipactli quincualancaitaj pampa inijuanti amo iaxcahua ni tlaltipactli quen na nojquiya amo niiaxca.

¹⁵ Amo nimitztlajtlanía xiquinquixtis catli nechneltoque ipan ni tlaltipactli, pero nimitztlajtlanía xiquinmanahui tlen nopa Amocualtlacatl.

¹⁶ Inijuanti amo iaxcahua ni tlaltipactli quen na nojquiya amo niiaxca.

¹⁷ Xiquiniyocatlali huan xiquinchihua tlatzejtzeltique ica mocamanal catli nelía melahuac.

¹⁸ Quen ta techtitlantoc ma nihuala nica ica masehualme ipan ni tlaltipactli para nijchihuas mopaquilis, ama na niquintitlantoc ma yaca ininhuaya masehualme ipan ni tlaltipactli para quichihuase nopaquilis.

¹⁹ Huan por inijuanti nimotemaca ica ta para nijchihuas catli tijnequi ama, para inijuanti ma elica senquistoque tlaiyocatlalilme huan tlatzejtzeltique por mocamanal catli nelía melahuac.

²⁰ “Amo nimitztlajtlanía xiquinpalehui san inijuanti catli nechneltoque ama, pero nojquiya xiquinpalehuis nochí catli teipa nechneltoque quema ni masehualme yase quinilhuitij nocamanal.

²¹ Xiquinpalehui para nochí inijuanti itztose san se quen niitztoc ipan ta huan ta tiitztoc ipan na. San se ma itztoca inijuanti ipan tojuanti. Quej nopa masehualme ipan ni tlaltipactli quineltocase para techtitlantoc.

²² Huan nopa hueyitilistli catli techmacac na, nojquiya niquinmacatoc para inijuanti ma itztoca san se quen tojuanti tiitztoque san se.

²³ Na niitztos ipan inijuanti huan ta tiitztoc ipan na para inijuanti ma itztoca senquistoc san se. Huan yeca nochí masehualme ipan ni tlaltipactli quimachilise para ta techtitlantoc, huan para tiquinicnelijtoc catli nechneltoque quen ta techicnelijtoc.

²⁴ “Papá, nojquiya nijnequi inijuanti catli techmacatoc ma itztose nohuaya campa niitztos. Nijnequi ma quiitase nohueyitilis catli techmacac pampa techicnelijtoc hasta quema ayamo oncayaya tlaltipactli.

²⁵ Papá, ta senquistoc tixitlahuac. Masque masehualme catli amo nechneltoque ipan ni tlaltipactli amo mitziximatij, na quena, nimitziximati. Huan ni masehualme catli noaxcahua ya quimachilijtoque para ta techtitlantoc.

²⁶ Na niquinilhuitoc ajqueya ta huan noja más niquinilhuis para inijuanti ma moicnelica quen ta techicnelía pampa na niitztos ipan ininyolo.”

18

Quimatatacatzojque huan quihuicaque Jesús

¹ Huan Jesús tlanqui motlatlajtía ica iTata huan yajqui tohuaya tiimomachtijcahua hasta seyoc nali nopa atlajtli catli itoca Cedrón campa eltoya se cuamili tlen olivo cuame. Huan ticalajque nepa.

² Huan Judas catli quitemactiliyaya Jesús nojquiya quimatiyaya cuali campa eltoc nopa cuamili pampa Jesús huan tiimomachtijcahua miyacpa timosentiliyayaj nepa.

³ Huan Judas ajsico quinyacanayaya se pamitl tlen seis cientos soldados huan nopa policías tlen tiopamitl catli nopa tlayacanca totajtzi huan nopa fariseos quimacatojay. Nochi quihualicayayaj tlahuili, huan tlicualelemectli huan machetes.

⁴ Pero Jesús ya quimatiyaya nochi catli quipanosquía huan yeca yajqui quinnamiq-uito, huan quinilhui:

—¿Ajqueya anquitemohuaj?

⁵ Huan inijuanti quiilhuijque:

—Tijtemohuaj Jesús catli ehua altepetl Nazaret.

Huan quinilhui:

—Na niJesús.

Huan Judas catli quitemactiliyaya Jesús ijcatoya ininhuaya.

⁶ Huan quema quinilhui: “Na niJesús”, motzinquixtijque nochi inijuanti huan ajquet-zhuetzque.

⁷ Huajca sempa Jesús quinilhui:

—¿Ajqueya anquitemohuaj?

Huan sempa quiilhuijque:

—Tijtemohuaj Jesús catli ehua Nazaret.

⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Nimechilhui na niJesús. Huajca sintla antechtemohuaj na, xiquincahuaca ma yaca ni tlacame catli itztoque nohuaya.

⁹ Quej ni tlamisquía catli Jesús quiilhui iTata achtihuiya para amo quipolojtoya niyon se masehuali catli quimacatoya.

¹⁰ Huan Simón Pedro catli quihuicayaya imachete, quiquixti huan quitzontequili inacas tlen inejmac se tlatatl catli quitocaxtiyayaj Malco. Yaya itequipanojca nopa hueyi totajtzi.

¹¹ Huajca Jesús quiilhui Pedro:

—Xijcalaqui momachete ipan icuetlaxo. Monequi nijselis nopa tlaijiyohuilstli catli noTata nechmacatoc.

Jesús itztoya iixpa Anás

¹² Huajca nopa soldados, huan inintlayacanca huan israelita policías tlen tiopamitl quiitzquijque Jesús huan quiilpijque.

¹³ Huan achtihui quihuicaque hasta ichaj Anás catli eliyaya imonta Caifás. Huan Caifás oncalactoya para elis hueyi totajtzi ipan nopa xihuitl.

¹⁴ Huan elqui Caifás catli achtihuiya quinilhuijtoya israelitame para quinamiqui san setzi tlatatl miquis por nochi masehualme.

Pedro amo mocahuili sintla quiiximati Jesús

¹⁵ Huan Simón Pedro huan na tijtoquiliyayaj Jesús. Huan nechiximatiyaya nopa hueyi totajtzi, yeca nechcahuili ma nicalaqui icalixpa ihuaya Jesús.

¹⁶ Pero Pedro mocajqui calteno nechca cuapuerta. Huajca niyajqui nijcamanalhuito se ichpoca tlatequipanojquetl catli quimocuitlahuiyaya cuapuerta, huan quicahuili Pedro ma calaqui.

¹⁷ Huan nopa ichpocatl quiilhui Pedro:

—Ta nojquiya tiimomachtijca ne tlatatl. ¿Amo que?

Huan Pedro quinanquili:

—Na, amo.

¹⁸ Huan moquetzayayaj nepa nopa tlatequipanohuani huan nopa policías. Huan tlipitztoyaj huan moscohuayayaj pampa tlasseyayaya. Huan Pedro nojquiya itztoya ininhuaya.

Nopa hueyi totajtzi quitlatzintoquili Jesús

19 Huan Anás catli onquistoya quen hueyi totajtzi quitlatzintoquili Jesús tlaque inintoca nochi imomachtijcahua huan tlaque tlamachtiyaya.

20 Huan Jesús quinanquili:

—Nicamanaltiyaya tlamiyacapa ica nochi masehualme. Mojmostla nitlamachtiyaya ipan israelita tiopame ipan campa hueli pilaltepertzitzi huan ipan nopa hueyi tiopamitl nica ipan Jerusalén campa mosentilíaj nochi israelitame. Amo tleno niquijtojtoc ichtacatzí.

21 ¿Quenque techtlatzintoquiliá tlaque nitlamachti? Xiquintlatzintoquilica catli necht-lacaquilijque quema nitlamachti. Inijuanti quimatij tlaque niquinilhuijtoc.

22 Quema Jesús quijto ya ni, se policía tlen israelita tiopamitl quiixtejtzonqui huan quiilhui:

—Amo cuali tijnanquilis ni hueyi totajtzi quej nopa.

23 Huan Jesús quinanquili:

—Sintla niquijto catli amo cuali, xijnexti campa amo cuali, huan sintla niquijto catli xitlahuac, amo quinamiqui techixtejtzonas.

24 Huajca Anás quititlanqui Jesús ilpitoc campa Caifás nopa hueyi totajtzi catli yancuic calajqui.

Pedro sempa amo mocahuili sintla quiiximati Jesús

25 Huan Pedro ijcatoya nechca campa tlitl moscojtoya huan quiilhuijque:

—Ta tiitztoc se imomachtijca nojquiya, ¿amo que?

Huan Pedro amo mocahuili, quijto:

—Na, amo.

26 Huan itztoya nepa se itequipanojca nopa hueyi israelita totajtzi huan nopa tequipanojquetl iteiximatca nopa catli Pedro quitzontequilijtoya inacas. Huajca yaya quiilhui Pedro:

—Nimitzitic ipan nopa olivo cuamili ihuaya Jesús, ¿amo que?

27 Huan Pedro sempayano amo mocahuili, huan nima tzajtzic se poyox.

Jesús iixpa Pilato

28 Huan quema tlanestihualayaya quisque ichaj Caifás huan quihuicaque Jesús hasta campa hueyi tequicali campa mocahua Gobernador Pilato. Pero nopa israelitame catli quitelhuiyayaj Jesús amo calajque ichaj Pilato, pampa toisraelita tlanahuatilhua amo techcahuilía tiisraelitame ma ticalaquisse ichaj se catli amo israelita. Huan sintla se calaquisquía, ayacmo elis tlapajpactli iixpa Toteco huan amo huelis quicuas nopa tlacualistli ipan Pascua Ilhuitl.

29 Huan Pilato quisqui calteno huan quintlatzintoquili:

—¿Tlaque ica anquitelhuíaj ni tlatatl?

30 Huan quinanquilijque:

—Sintla yaya amo elisquía se tlaixpanoquetl, amo timitzhualiquilijtosquíaj.

31 Huan Pilato quinilhui:

—Xijhuicaca amoseltitzi huan xijtlajtolsencahuaca quen quijtohuaj amotlanahu-atilhua catli anquitoquilíaj.

Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quinanquilijque:

—Amo tijpiyaj tequiticayotl para tijcuamapeloltise se masehuali, pero ta, quena.

32 Huajca ica ni camanali pejqui nesi melahuac catli Jesús quijtojttoya quema quijto para masehualme quitlejcoltisquíaj ipan cuamapeli para quimictisquíaj.

33 Huan Pilato sempa calajqui ichaj huan quinoztqui Jesús huan quitlatzintoquili:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

34 Huan Jesús quinanquili:

—¿Tijmachilía niinintlanahuatijca o techtlatzintoquilía ya ni pampa sequinoc mitzil-huijtoque para nitlanahuatijquetl?

³⁵ Huan Pilato quiilhui Jesús:

—Tijmati na amo niisraelita. Elque moisraelita masehualhua catli san se amoeso huan amotlayacanca totajtzitzi catli mitztemactilicoj nomaco. ¿Para tlen? ¿Tlaque tijchijtoc?

³⁶ Huajca Jesús quinanquili:

—Notlanahuatilis campa na nitlanahuatía amo mocahua ipan ni tlaltipactli. Sintla niitztosquía nitlanahuatijquetl nica, nomasehualhua ipan notlanahuatilis tlahuilantotsquíaaj para amo nechtemactilijtosquíaaj ica ni israelita tlayacanani. Pero amo nitlanahuatía nica.

³⁷ Huan Pilato quiilhui:

—¿Huajca melahuac titlanahuatijquetl?

Huan Jesús quiilhui:

—Quena, nitlanahuatijquetl. Yeca nitlacatqui ipan ni tlaltipactli. Nihualajqui nica para nitlamachtis catli melahuac, huan nochi catli quinequij quimatise catli melahuac nechtlacaquilíaj.

³⁸ Huan Pilato quiilhui:

—¿Tlaque eltoc melahuac?

Quitemactilijque Jesús para ma quicuamapeloltica

Huan quema Pilato quiijto ni, yajqui calteno campa nopa miyaqui israelitame itztoyaj huan quinilhui:

—Niyon se itlajtlacol amo nijpantilía.

³⁹ Pero anmomajtoque para sesen xihuitl ipan ni Pascua Ilhuitl, antechtlajtlaníaj ma nijcahuili ma yohui ichaj se catli tzactoc. Huajca, ¿anquinequij ma nimechmajcahuili amotlanahuatijca anisraelitame?

⁴⁰ Huan injuanti tlahuejchijque chichahuac:

—¡Amo! ¡Amo tijnequij! Techmajcahuili Barrabás.

Huan nopa Barrabás eltoya se fiero tlaixpanoquetl.

19

¹ Huajca Pilato tlanahuati ma quicuartaajhuica Jesús ica se cuarta catli iyecapa quipixtoya piltepostzitzi catli tlatequij.

² Huan nopa soldados quixinepalojque se huitztzonymahuali huan quicpohuiltijque Jesús. Huan quipantzajque ica se yoyomitl catli morado quen motlalilíaj tlanahuatiani.

³ Huan pejque quihuihuiitaj quen elisquíaaj quitlepanitayayaj, pero amo neli. Huan quiilhuiyayaj:

—¡Ma itzto miyac tonali ni catli inintlanahuatijca israelitame!

Huan quiixtejtejtzonque.

⁴ Huan teipa Pilato yajqui calixpa iniixpa nochi israelitame huan quinilhui:

—Xijtlachilica ni tlatatl quesqui tlaijiyohuijtoc. Nijnequi xijmatica na amo nijpantili niyon se itlajtlacol.

⁵ Huan quisqui calteno Jesús iniixpa quicpohuijti nopa huitztzonymahuali huan iyoyo catli morado. Huajca Pilato quiijto:

—Xijtlachilica ni tlatatl.

⁶ Huan quema quiitaque nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa policías tlen tiopamitl, tlahuejchijque huan chichahuac quiijtojque:

—¡Xijcuamapelolti! ¡Xijcuamapelolti!

Huan Pilato quinilhui:

—Amojuanti xijhuicaca huan xijcuamapeloltij, pero na amo nijpantili niyon se itlajtlacol.

⁷ Pero nopa tlayacanca israelitame quinanquilijque:

—Tijneltoquilíaj se tlanahuatili catli tiisraelitame tijpiyaj catli quiiijtohua monequi miquis pampa quiiijto para yaya Icone Toteco.

⁸ Huan quema quicajqui Pilato para Jesús teilhuijtoya para itztoya Icone Toteco, achi más momajmati.

⁹ Huan sempa calaquito tequicali huan quitlatzintoquili Jesús:

—¿Canque nelía tiehua?

Pero Jesús amo quinanquili.

¹⁰ Huan Pilato quiilhui:

—¿Quenque amo technanquilía? ¿Amo tijmati nijpiya tequiticayotl para nimitzcuamapeloltis o para nimitzmajcahualtis para tiyas mochaj?

¹¹ Huan Jesús quinanquili:

—Niyon se tequiticayotl amo tijpiyasquía ica na sintla Toteco Dios amo mitzmacatosquía. Huajca yaya catli nechtemactilijtoc momaco más quiipiya tlajtlacoli que ta.

¹² Quema Pilato quicajqui ni, pejqui monejnehuilía quenicatza huelisquía quimajcahualtis Jesús, pero nopa israelitame chichahuac tlahuejchihuayayaj huan quiiijtohuayayaj:

—Sintla tijmajcahualtis ni tlatcatl ma yohui, ayacmo tihuampox nopa hueyi tlanahuatijquetl César ipan altepetl Roma, pampa se catli mochihua tlanahuatijquetl quen mochihua ni Jesús, yaya icualancaitaca César.

¹³ Quema Pilato quicajqui ni, mosehui campa monequi para tetlajtolsencahuas ipan nopa tepejpechtli campa itoca Enlosado huan ica camanali hebreo itoca Gabata. Huan tlanahuati ma quihualicaca Jesús.

¹⁴ Huan eliyaya ijnaloc ipan nopa tonal para quicualtlalise nochil catli monequi para nopa Pascua tlacualistli. Huan Pilato quinilhui nopa miyaqui israelitame:

—Xiquitaca nica itztoc amotlanahuatijca.

¹⁵ Huan nopa israelitame chichahuac quiiijtojque:

—¡Xijquixti, xijquixti, xijcuamapeloltiti!

Huan Pilato quinilhui:

—¿Anquinequij ma nijmicti amotlanahuatijca?

Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quiilhuijque:

—Amo aqui seyoc totlanahuatijca, san César.

¹⁶ Huajca Pilato quinmactili Jesús para ma quicuamapeloltica, huan quihuicaque.

Quicuamapeloltijque Jesús

¹⁷ Huan quichijque Jesús ma quihuica icuamapel huan ma quisa para se lugar campa itoca “Mijcatzontecomitl” (ipan camanali hebreo itoca Gólgota).

¹⁸ Nepa quicuamapeloltijque Jesús huan nojquiya quincuamapeloltijque seyoc ome tlacame, se ipan inejmac huan seyoc ipan iopoch huan Jesús tlajco mocajqui.

¹⁹ Huan Pilato quichijqui se tlajcuiloli huan quilavosminque ipan cuamapeli itzonatipa Jesús. Huan nopa tlajcuiloli quiiijto: NI JESÚS CATLI EHUA NAZARET, YAYA CATLI ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

²⁰ Huan miyaqui israelitame quipojque nopa tlajcuiloli pampa quicuamapeloltijque Jesús nechca altepetl Jerusalén. Huan quiiijcuilojtoyaj nopa tlajcuiloli ica eyi camanali; hebreo, griego huan latín.

²¹ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quiilhuijque Pilato:

—Amo xiquijcuilo: ‘Inintlanahuatijca israelitame.’ Achi cuali xiquijcuilo: ‘Yaya motocaxti inintlanahuatijca israelitame.’

²² Huan Pilato quinilhui:

—Catli niqijcuilojtoc, ya nopa mocahuas.

²³ Huan nopa nahui soldados catli quicuamapeloltijque Jesús quicuiliijque iyoyo huan quixejxelojque ica nahui partes huan sesen soldado quihuicac se para iaxca. Nojquiya quicuiliijque iyoyo huehueyac catli amo tlajtzontli. Quisencajtoyaj nopa yoyomitl nejmaxtic yahualtic tlen iquechtla hasta iicxico.

²⁴ Huajca nopa soldados moilhuijque:

—Ma amo tijtzayanaca. Más cuali ma tijrifarose para tiqitase ajqueya quitlanis huan quihuicas.

Huan ica catli inijuanti quichijque quitlamiltiyayaj catli huejcajya quiiijcuilo nopa tlajtol pannextijquetl para quichihuasquíaj. Quiijcuilo: “Momajmacaque sequin noyoyo huan noyoyo catli huehueyac, quirifarojque.” Huajca quej nopa quichijque nopa soldados.

²⁵ Huan iicxitla icuamapel Jesús moquetzayayaj inana, huan iicni inana, huan María isihua Cleofas huan María Magdalena.

²⁶ Huan quema Jesús quiitac inana huan inechca nechitac na catli niimomachtijca catli más nechicneli, huajca quiilhui inana:

—Nane, ni tlatl elis quen mocone.

²⁷ Huan nechilhui:

—Xijchihua nonana quen monana.

Huajca tlen nopa hora quema tiquisque, nijhuicac inana hasta nochaj para nijmocuitlahuis.

Mijqui Jesús

²⁸ Teipa Jesús quimatqui ya tlantoya nochi itequi. Huajca para quitlamiltis catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco, yaya quiijto:

—Niamiqui.

²⁹ Huan eltoya nozona se xarro temitoc ica xocomeca atl catli xococ. Huan ipan quixolonijque se tlamantli catli tzotzoltic huan quitlalijque iyecapa se huehueyac cuahuitl catli itoca hisopo. Huan quitentocquiltijque Jesús.

³⁰ Huan quema Jesús quiijic nopa xocomeca atl catli xococ, quiijto:

—Ya tlanqui notequi catli noTata nechmacac ma nijchihua.

Huajca Jesús mohuijtzonqui huan quititlanqui itonal ma yas huan mijqui.

Se soldado quielchiquitlapo ica se huehueyac cuatlamintli

³¹ Huan Jesús mijqui ipan nopa tonal quema tiisraelitame timomajtoque titlacualtlalíaj nochi catli monequi para nopa Pascua Ilhuitl catli hualmostla pampa elisquía se tonal para timosiyajquetzase. Huajca amo aquí quinequiyaya ma mocahuase nopa eyi mijcatzitzi ipan inincuamapelhua hasta tonilis, pampa elis nopa hueyi tonal tlen toilhui huan monequi timosiyajquetzase ica miyac tlatlepanitacayotl. Huajca yajque nopa tlayacanani tlen israelitame huan quitlajtlanitoj Pilato ma tlanahuati para quintlapanilise ininmetzomiyo catli itztoyaj ipan cuamapeli para más nimantzi ma miqica para huelis quinhuicase.

³² Huajca hualajque soldados huan quintlapanilijque ininmetzomiyo catli quincuamapeloltijtoyaj inejmac Jesús huan nojquiya nopa catli iopoch.

³³ Pero quema ajsitoj campa icuamapel Jesús, quiitaque ya mictoya, huajca amo quitlapanilijque imetzomiyo.

³⁴ Huajca se soldado quitlapoli ielchiquicanahuiya ica icuatlamin catli huehueyac huan quisqui estli maneltic ica atl.

³⁵ Huan na niJuan nochi niqitac, huan nimechilhuía catli nelía panoc pampa nijmati para melahuac catli nimechilhuía huan huelis antechnehtocase nocamanal.

³⁶ Nochi ya ni panoc para ma quitlamilti catli ijcuilijtoc achtihuiya ipan Icamanal Toteco campa quijtohua para amo quitlapanilise niyon se iomiyo.

³⁷ Huan seyoc lugar ipan Icamanal Toteco quijtohua para quitlachilise yaya catli tlapojtoc ielchiquicanahuiya.

Quitlalijque itlacayo Jesús ipan tecacahuatl

³⁸ Teipa ajsico José catli ehua altepetl Arimatea. Yaya quitoquili Jesús ichtacatzi pampa quinimacasiyaya nopa tlayacanca israelitame. Pero quema nochi ni panoc, José yajqui huan quitlajtlani Pilato ma quicahuili quihuicas itlacayo Jesús, huan Pilato quicahuili. Huajca nimantzi José yajqui huan quitemohuito itlacayo ipan icuamapel.

³⁹ Huan nojquiya hualajqui Nicodemo catli achtihuiya yajqui quicamanalhuito Jesús ica tlayohua. Yaya quihualicayaya nechca treinta kilos tlen se pajtli catli ajhuiyac maneltic ihuaya seyoc tlaajhuiyacayotl catli tlatixtic.

⁴⁰ Huan José ihuaya Nicodemo quihuicaque itlacayo Jesús huan quipolajque nopa tlaajhuiyacayotl huan quipijque ica se yoyomitl quen tiisraelitame timomatque tijchi-huaj quema tijtocaj se mijcatzi.

⁴¹ Huan nechca campa quimictijque Jesús ipan icuamapel eltoya se cuamili. Huan ipan nopa cuamili eltoya se tecacahuatl yancuic para ipan quintlalise mijcatzitzitzi, huan niyon se mijcatzi ayamo quema quitlalijtoyaj nopona.

⁴² Huajca quitlalitoj itlacayo Jesús nepa pampa nopa tecacahuatl eltoya nechcatzi, huan ya nechca las seis ica tiotlac catli eliyaya quema pehua nopa tonal tlen Pascua huan monequi israelitame ma mosiyajquetzaca.

20

Moyolcuic Jesús

¹ Ipan domingo nopa achtihui tonal ipan semana yajqui María Magdalena ijnaltzi campa nopa tecacahuatl quema noja tlatlayohua. Huan quiitac nopa hueyi tetl ayacmo quiixtzactoya nopa tecacahuatl.

² Huajca nimantzi motlalojtejqui hasta campa Simón Pedro huan na catli Jesús miyac nechicneli. Huan María techilhui:

—Quiquixtijque itlacayo Tohueyiteco ipan tecacahuatl huan quihuicaque, huan amo tijmatij canque quicahuatoj.

³ Huan Pedro huan na timotlalojtejque chichahuac para tijtlachilitij nopa tecacahuatl.

⁴ San sejco timotlalojque, pero achi más nimoisihuilti nimotlalo que Pedro huan achtihui niajsito campa tecacahuatl.

⁵ Huan nimohuijtzonqui huan nijtlachili tecacahua ijtic, huan niqitac quicajtejtoya nopa yoyomitl catli ica quihuijcontoyaj itlacayo, pero amo nicalajqui tecacahua ijtic.

⁶ Teipa Simón Pedro catli nechtoquiliyaya, nojquiya ajsico. Huan yaya, quena, calaquico tecacahua ijtic, huan quiitac quicajtejtoya nopa yoyomitl catli ica quihuijcontoyaj itlacayo.

⁷ Huan nojquiya quiitac nopa payo catli ica quiixtzactoyaj, quimilijtoyaj huan quicajtoya iyoca tlen nopa hueyi yoyomitl.

⁸ Huajca na nojquiya catli niajsico achtihui nicalajqui huan niqitac quenicatza nopa tlamantli. Huan nijneltocac para ayacmo aquiyyaya.

⁹ Pampa noja ayamo tijmachiliyayaj quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para monejqui moyolcuic.

¹⁰ Huajca tiimomachtijcahua tiquisque huan tiyajque tochajchaj.

María Magdalena quiitac Jesús

¹¹ Huan María Magdalena mocajqui nozona huan moquetztoya iteno tecacahuatl chocayaya. Huan quema noja chocayaya, mohuijzonqui huan tlachixqui tecacahua ijtic.

¹² Huan quinitac ome itequihuaicahua Toteco ica chipahuac ininyoyo catli mosehuijtoyaj campa achtihuiya eltoya itlacayo Jesús. Se mosehuijtoya campa eltoya itzontla huan seyoc campa iicxitla.

¹³ Huan quiilhuijque:

—Nane, ¿para tlen tichoca?

Huan María quinilhui:

—Pampa sequin quiquixticoj itlacayo nohueyiTeco huan amo nijmati canque quicahuatoj.

¹⁴ Huan quema quijito ni, moicancuepqui María huan quiitac Jesús moquetztoya nozona, pero amo quiiximatqui sintla Jesús.

¹⁵ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, ¿queneque tichoca? ¿Ajqueya tijtemohua?

Huan María moilhuijtoya san eliyaya catli quimocuitlahuiyaya nopa cuamili, huajca quiilhui:

—Tata, sintla ta tijhuicatoc itlacayo, techilhui canque tijtlalito huan niyas nijcuiti.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—¡María!

Huan María moicancuepqui huan quiilhui:

—¡Raboni! (Ni camanali quinequi quijitos: Tlamachtijquetl.)

¹⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Amo techitzqui pampa ayamo nitlejcotoc campa itztoc noTata. Pero xiya campa noicnihua huan xiquinilhuiti nitlejcos campa itztoc noTata catli nojquiya amoTata huan yaya catli noTeco huan nojquiya amoTeco.

¹⁸ Huan María Magdalena quisqui techyolmelahuaco tiimomachtijcahua para quiitztoya Tohueyiteco. Huan techilhui nochi catli Jesús quiilhuijtoya.

Imomachtijcahua quitaque Jesús

¹⁹ Huan quema tlayohuixqui nopa domingo, nopa achtihui tonal ipan semana timomachtijcahua timosentilijtoyaj ipan se cali huan cuali tijtactoyaj nopa cuapuerta campa tiitztoyaj para amo aqui ma calaqui pampa tiquinimacasiyayaj nopa tlayacanani tlen israelitame. Huan Jesús san molhui monextico, moquetztoc tlajco tojuanti, huan techilhui:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

²⁰ Huan quema quijito ni, technextili nochi ome imax campa quimalavoshuijque huan technextili ielchiquicanahuiya. Huan tiimomachtijcahua nelía tipaquiyayaj quema sempa tiquitaque Tohueyiteco.

²¹ Huan Jesús techilhui sempa:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan amoyolo. San se quen noTata nechtitlantoc na para nijchihuas ipaquilis, na nojquiya nimechitlani amojuanti para anquichihuase catli nopaquilis.

²² Huan quema quijito ni, techilpitzqui huan techilhui:

—Ama xijselica Itonal Toteco.

²³ Sintla anquitlapojpolhuisse se masehuali itlajtlacolhua, huajca Toteco quitlapojpolhuis. Huan sintla amo anquitlapojpolhuisse se masehuali, huajca noja quihuicas tlajtlacoli.

Tomás amo quineltocac sintla moyolcuitoya Jesús

²⁴ Pero amo aquiyaya Tomás quema Jesús ajsico ipan nopa tlasentilistli. Yaya itztoya se tlen timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua Jesús, huan tijtocaxtijque Cuate.

²⁵ Huan teipa tiquilhuijque para tiquitztoyaj Tohueyiteco.

Pero Tomás techilhui:

—Sintla amo niqitas imax huan nijcalaquis nomacpil campa lipintic ica nopa lavos huan nijcalaquis nomax ipan ielchiquicanahuiya campa quitlapolijque, amo nijnelto-cas sintla nelía yaya.

²⁶ Huan hualchicueyi ipan seyoc domingo tiimomachtijcahua timosentilijtoyaj huan cuali tijzactoyaj nopa cuapuerta huan Jesús sempa san molhui monextico, moquetztoc tlajco tojuanti. Huan techilhui:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

²⁷ Huan nimantzi quiilhui Tomás:

—Xijcalaqui momacpil nica huan xijmachili nomaixco huan xijcalaqui momax campa noelchiqui. Ayacmo más xijchiya. Xijneltoca para temachtli nimoyolcuitoc.

²⁸ Huan Tomás quiilhui:

—Ta tinohueyiTeco huan tinoDios.

²⁹ Huan Jesús quiilhui Tomás:

—Pampa techitac, techneltocac. Más paquilstli quiipiyase masehualme catli nechne-ltocase masque amo nechitase.

Ijcuilijtoc ni amatl para anquineltocase Jesús

³⁰ Huan miyac más tlanextilijcayotl Jesús quichijqui toixpa tiimomachtijcahua catli amo ijcuilijtoc ipan ni amatl.

³¹ Pero ni huejhueyi tlanextilijcayotl catli ijcuilijtoc ipan ni amatl, niqijcuilojtoc para xijneltocaca para Jesús itztoc nopa Cristo catli hualasquía huan yaya Icone Toteco Dios. Huan pampa anquineltocase, anquipiyase nemilistli yancuic para nochipa ipan itoca.

21

Jesús monexti ica chicome imomachtijcahua

¹ Teipa Jesús sempa monextico ica tojuanti tiimomachtijcahua nechca campa nopa hueyi atl catli itoca Tiberias o Galilea huan quej ni panoc.

² Nochi tojuanti tiitztoyaj san sejco: Simón Pedro, Tomás catli tijtocaxtijque Cuate, Natanael catli ejqui Caná ipan estado Galilea huan na ihuaya noicni catli tiiconehua Zebedeo. Huan nojquiya tohuaya itztoyaj seyoc ome imomachtijcahua.

³ Huan Simón Pedro techilhui:

—Na niyas nimichtlajtlamati.

Huajca tiquilhuijque:

—Nojquiya tiyase mohuaya.

Huan tiyajque ateno huan titelejoque ipan se cuaacali. Huan timichtlajtlamajque seyohual, pero niyon se michi amo tiquitzquijque.

⁴ Huan quema tlanestihualayaya, san molhui monextico Jesús moquetztoc xalixco, pero amo tiquiximatque sintla Jesús.

⁵ Huajca technojnötzqui:

—Nohuampoyohua, ¿anquinitzquitoque michime?

Huan tiquilhuijque:

—Amo, amo tleno.

⁶ Huan techilhui:

—Xijmajcahuaca amomatla ipan inejmac amocuaacal huan anquinitzquise.

Huan tijchijque huan amo tihueliyayaj tijquixtíaj tomatla ipan atl pampa nelía miyac michime tiquinmasiltijque.

⁷ Huajca na catli Jesús nechicneli niquilhui Pedro para ya nopa eliyaya Tohueyiteco.

Huajca quema Pedro quicajqui para eliyaya Tohueyiteco, moquenti icamisa pampa moquixtilijtoya, huan huitonqui ipan hueyi atl huan ajquitiyajqui hasta campa itztoya Jesús.

⁸ Huan teipa tisequinoc imomachtijcahua tiajsicoj ateno ipan tocuaacal pampa amo huejca tiitztoyaj tlen tlali, huelis san cien metros. Huan tihualajque tihuahuatatzayayaj tomatla catli temitoya ica michime.

⁹ Huan quema tiajsicoj campa tlalpani, tiqitaque para Jesús ya tlipitztoya huan quicacatzohuayaya se michi ipan tlicoli. Huan nojquiya eltoya pantzi.

¹⁰ Huan techilhui:

—Techhualiquilica se ome michime catli anquinitzquijque.

¹¹ Huan Simón Pedro tlejoc ipan cuaacali huan quiitzqui nopa matlatl huan iseltzi quihuahuatatzqui hasta tlalpani. Huan nopa matlatl quinpixtoya 153 huejhueyi michime. Pero masque nelía miyac quinpixtoya, amo tzayanqui tomatla.

¹² Huan Jesús techilhui:

—Xihualaca, ma titlacuaca.

Huan niyon se tlen tojuanti tiimomachtijcahua amo monejqui tijtlatzintoquilijque sintla nelía eliyaya Tohueyiteco pampa nochi tiquiximatque para yaya.

¹³ Huajca Jesús quicuito pantzi huan michime, huan techmacac ma tijcuaca.

¹⁴ Ya ni mochijqui eyi hueltas para Jesús monexti ica tojuanti tiimomachtijcahua quema ya mictoya huan sempa moyolcuitoya.

Pedro ma quinmacti masehualme

¹⁵ Huan quema titlanque titlacuaj, Jesús quiilhui Simón Pedro:

—Simón, tiicone Jonás, ¿techicnelía más que ne sequi?

Huan Pedro quiilhui:

—Quena, noTeco, tijmati na nimitzicnelía.

Huan Jesús quiilhui:

—Xiquinmacti nomasehualhua nocamanal. Itztoque quen pilborregoitzitzi.

¹⁶ Huan Jesús ica ompa quitlatzintoquili:

—Simón, tiicone Jonás, ¿techicnelía?

Huan Simón Pedro quiilhui:

—Quena, noTeco, tijmati nimitzicnelía.

Huajca Jesús quiilhui:

—Xiquinmocuitlahui nomasehualhua quen se quinmocuitlahuía iborregojhua.

¹⁷ Huan Jesús ica expa quitlatzintoquili:

—Simón, tiicone Jonás, ¿techicnelía?

Huan Pedro motequipacho pampa expa quitlatzintoquilijtoya sintla quiicnelía, huajca quiilhui Jesús:

—NoTeco, ta tijmati nochi tlamantli. Tijmati nimitzicnelía.

Huan Jesús quiilhui:

—Xiquinmacti nomasehualhua nocamanal quen se quintlamaca iborregojhua.

¹⁸ Nelía nimitzilhuía, quema tiitztoya titelpocatl, timoyoyonti, timotlajcoilpi huan tiyajqui campa tijnequiyaya, pero quema tihuehuejtiyas, tijxitlahuas momax huan seyoc mitzyoyontis huan mitzhuicas campa amo tijnequi tiyas.

¹⁹ Ica ni camanali, Jesús techilhuyiyaya quen Pedro miquisquía ipan cuamapeli nojquiya, huan ica imiquilis más quinextisquía ihueyitilis Toteco. Huan teipa Jesús quiilhui Pedro:

—¡Techtoquili!

Na catli Toteco más nechicneli

²⁰ Huan Pedro moicancuepqui huan nechitac na catli Jesús más nechicneli niquintoquiliyaya. Niitztoc catli nimosehuijtaya inacastla Jesús ipan nopa tiotlac quema nochi titlacuayayaj san sejco huan nijtlatzintoquili Jesús ajqueya quitemactilis.

²¹ Huan quema Pedro nechitac niquintoquiliyaya, quitlatzintoquili Jesús:

—NoTeco, ¿tlaque panos ica ya?

²² Huan Jesús quiilhui Pedro:

—Sintla nijnequisquía para ma itztos hasta nimocuepas, amo mocuenta Pedro. Ta techtoquili.

²³ Huajca ica masehualme catli quineltoaj Jesús nemiyaya nopa camanali para amo nimiquisquía. Pero Jesús amo quiilhui Pedro amo nimiquisquía. San quiilhui para sintla quinequisquía ma niitztos hasta ya mocuepas, amo icuenta.

²⁴ Huan na ninopa tlayolmelajquetl catli niquijcuilojtoc nochi ni tlamantli catli niquitac. Huan nijmati para melahuac nochi catli nimechilhuijtoc.

²⁵ Huan onca miyac más tlamantli catli Jesús quichijqui catli amo niquijcuilojtoc nica. Sintla niquijcuilojtosquía senquistoc nochi catli Jesús quichijqui, nimoilhuía para ipan nochi tlaltipactli amo quicuisquía nochi nopa amame. San ya nopa.

Catli Quichijque Itlayolmelajcahua Tohueyiteco Jesús

Jesús quintencahuili para ajsis Itonal Toteco

¹ Noicni Teófilo, achtihui nimitztlajcuilhui huan nimitzilhui nochi catli Jesús quichijtiyajqui huan nochi catli tlamachtijtiyajqui tlen quema quipehualti itequi,

² hasta nopa tonal quema tlejcoc ilhuicac. Nimitzilhui quenicatza quintlapejpeni nopa tlacame para elise itlayolmelajcahua huan quenicatza quinnahuati ica ichicahualis Itonal Toteco tlaque tequitl monequi ma quichihuaca.

³ Jesús nelía tlaijiyohui huan mijqui, pero teipa monexti iniixpa itlayolmelajcahua miyac hueltas para cuarenta tonali para quinnexilis para itztoc. Huan masque quitlalilijque miyac tlayejyecoli para quiitase sintla nelía itztoc, yaya cualquisqui ipan nopa tlayejyecoli huan yeca quimatque temachtli para moyolcuitoya. Huan ipan nopa cuarenta tonali Jesús quinilhuiyaya quenicatza elis quema Toteco tlanahuatis.

⁴ Huan quema Jesús noja itztoya ininhuaya itlayolmelajcahua, quinnahuati ma mocahuaca ipan altepetl Jerusalén hasta hualas Itonal Toteco. Quinilhui:

—Ximochiyaca nica hasta hualas Itonal Toteco catli Notata anmechtencahuili anmechtitlanilis. Xiquelnamiquica na nojquiya nimechilhuijtoc tlen ya.

⁵ Juan nelía tecuaalti ica atl, pero ica se ome tonali Toteco anmechmacas Itonal para ma mocahuas ipan amoyolo.

Jesús tlejcoc ilhuicac

⁶ Huan quema itlayolmelajcahua noja itztoyaj ihuaya Jesús, quitlatzintoquilijque:

—Tohueyiteco, ¿ipan ni tonali techmajcahualtis tiisraelitame tlen altepetl Roma catli ama technahuatía? ¿Sempa tijchihuas para tijpiyase toisraelita tlanahuatijca para technahuatis ipan nochi ni total quen tijpixque huejcajya?

⁷ Huan Jesús quinnanquili:

—NoTata catli quiapiya nochi tlanahuatili quitlalijtoc tlaque tonal panos nochi ni tlamantli, huan amo monequi anquimatise tlaque hora, niyon tlaque tonal quichihuas.

⁸ Pero quema ajsis Itonal Toteco ipan amoyolo, anquipiyase chichahualistli, huan anyase antehuitij tlen na ipan ni altepetl Jerusalén, huan ipan estados Judea huan Samaria. Huan teipa antehuitij tlen na hasta campa más huejhuejca pilaltepetzitzi ipan ni tlaltipactli.

⁹ Huan Jesús tlanqui quincamanalhuía, huan teipa tlejcoc ilhuicac. Huan itlayolmelajcahua san quitlachilijtoyaj huan hualajqui se mixtli catli quitlamitzacuaco, huan ayacmo quiitaque.

¹⁰ Huan itlayolmelajcahua noja tlachixtoyaj ilhuicac campa tlejcotoya huan nimantzi monextijque ome itequihuajcahua Toteco catli quipixtoyaj ininyoyo nelchipahuac.

¹¹ Huan quinilhuijque:

—Xijtlacaquilica anGalilea ehuan, ¿para tlen anmoquetztoque nica antlachixtoque ilhuicac? Yaya ni Jesús catli ama tlejcoc ilhuicac teipa hualasoc san se quen anquiitzoque yajqui.

Quitlapejpenijque Matías para quichihuas itequi Judas

¹² Huajca nopa tlayolmelahuani quisque campa nopa tepetl catli itoca Olivos, huan mocuepque altepetl Jerusalén. Jerusalén mocahuaca quen se kilómetro ihuejcaca tlen tepetl Olivos, huan eliyaya quen ihuejcaca itlanahuatilhua Moisés quincahuilíaj israelitame ma nejnemica ipan se tonal para mosiyajquetzase.

¹³ Huan itlayolmelajcagua ajsitoj ipan Jerusalén, huan tlejcoque ipan se moicpahuijtoc cali campa mocahuayayaj. Itztoyaj nepa Pedro, Jacobo, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo huan Jacobo icone Alfeo. Nojquiya itztoya Simón catli moiycanequiyaya ica partido cananista, huan itztoya Judas, icni Jacobo.

¹⁴ Huan nojquiya itztoyaj sihuame huan María, inana Jesús, huan iteipan icnihua Jesús. Huan nochi inijuanti tlatoctzitzitzi motlatlajtiyayaj san sejco ica san se ininyolo.

¹⁵ Huan se tonal quema mosentilijtoyaj quen ciento veinte tlaneltocani, Pedro moquetzqui tlajco tlen inijuanti huan quijito:

¹⁶ “Noicnihua, monejqui mochihuas nochi catli tiquitztoque ica Judas para ma quitlamiltis catli iccuilijtoc ipan Icamanal Toteco huejcayja para panos. Pampa Itonal Toteco huejcayja quiilhui tohuejcapan tata David ma quijcuilo nochi catli Judas quichihuasquia, yaya catli quinyacanqui nopa tlacame catli quitzquijque Jesús para ma quimictica.

¹⁷ Judas itztoya se tlen tojuanti catli tiimomachtijcagua Jesús huan tequitqui tohuaya.

¹⁸ Ica nopa tomi catli tlacame quitlaxtlahuijque Judas para quitemactilis Jesús, yaya quicojqui se tlali huan huetzqui nepa ica itzonteco, huan tzayanqui iijti huan quisqui nochi icuetlaxcol.

¹⁹ Huan quema nochi Jerusalén ehuan quicajque catli panoc, quitocaxtlalijque nopa tlali ‘Acéldama’ ica inincamanal catli quinequi quijitos, ‘Tlali tlen Estli.’

²⁰ Quej nopa panoc pampa ya iccuilijtoc ipan nopa amatl Salmos ipan Icamanal Toteco campa quijtohua:

‘Ichaj nopa tlatatl ma mocuepa tlatzitzicatoc huan ma ayacmo aqui itzto nozona’.

Nojquiya quijtohua:

‘Ma quiselis seyoc tlatatl itequi.’

²¹ “Huajca ma tijtlapejpenica seyoc tlatatl para quihuicas itequi. Ma elis se catli nejnentoc tohuaya nochi tonali quema Tohueyiteco Jesús itztoya tohuaya.

²² Ma tijtlapejpenica se tlatatl catli itztoya tohuaya tlen quema Juan quicuaalti Jesús hasta teipa quema Jesús tlejoc ilhuicac. Huan catli tijtlapejpenise tequitis tohuaya para teilhuis para nelía moyolcuitoc Jesús.”

²³ Huan quintlalijque ome tlacame. Se tlatatl quipixqui eyi itoca. Itoca José, Barsabás, huan Justo. Nojquiya quitlalijque seyoc tlatatl catli itoca Matías.

²⁴ Huan motlatlajtiyayaj huan quijtoyque: “Tohueyiteco, cuali tiquiniximati ininyolo nochi masehualme. Technextili catlique ni ome tlacame tijtlapejpenijtoc ta,

²⁵ para quichihuas ni tequitl quen motlayolmelajca ipatlaca Judas catli huetzqui ipan tlajtlacoli huan catli ya yajqui campa quinamiqui yas.”

²⁶ Huajca mahuiltijque ica piltetzitzi catli yejectzitzitzi para quimatise aqueya Toteco quinequiyaya ma quichihua nopa tequitl. Huan quinexti para Toteco quinejqui Matías. Huajca Matías pejqui teqiti inihuaya nopa sequinoc majtlactli huan se tlayolmelahuani.

2

Ajsico Itonal Toteco

¹ Huan teipa ajsic nopa tonal para nopa israelita ilhuitl catli itoca Pentecostés. Huan nochi tlaneltocani mosentilijtoyaj san sejco.

² Huan nimantzi nochi quicajque catli elqui quen se tlatomonilotl catli hualajqui tlen ilhuicac. Elqui quen se ajacatl catli tlapitzqui tlhuel chichahuac. Huan chichahuac caquistic calijtic campa mosehuijtoyaj.

³ Huan monexti catli elqui quen miyac piltlitzitzi catli moxexelo huan quinajsic inintzonatipa sesen inijuanti.

⁴ Huan Itonal Toteco calajqui ipan ininyolo nochi nopa tlaneltocani huan quintemiti. Huan pejque camanaltij ica sequinoc tlamantli camanali catli amo momachtijtoyaj pampa Itonal Toteco quinmacayaya ichicahualis ma camanaltica.

⁵ Ipan nopa tonali paxalohuayayaj ipan altepetl Jerusalén miyac israelitame catli quitlepanitaque Toteco. Huan hualajtoyaj tlen nochi tlalme ipan tlaltipactli.

⁶ Huan quema nochi inijuanti quicajque nopa tlahuejchihuali quen tlatomonilotl, nimantzi mosentilicoj campa itztoyaj nopa tlaneltocani. Huan amo quimatiyayaj tlaque panoc, pampa quicajque sesen nopa tlaneltocani camanaltiyayaj sesen inincamanal tlen sesen inintlal campa nopa paxalohuani hualajtoyaj.

⁷ Huan nopa masehualme san quinsentlachilijque huan moilhuijque se ica seyoc: —Xiquitaca, nochi ni masehualme catli camanaltij ehuj estado Galilea.

⁸ ¿Quenicatza hueli tiquincaquij camanaltij ica sesen tocamanal tlen sesen total campa tiejque?

⁹ Tojuanti tihualajtoque campa hueli tlalme. Itztoque nica masehualme catli hualahuij: Partia, Media, Elam, Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto, Asia,

¹⁰ Frigia, Panfilia, Egipto, huan altepeme tlen tlali Libia nechca altepetl Cirene. Nojquiya itztoque nica paxalohuani catli hualajque nopa hueyi altepetl Roma. Sequin ni masehualme catli ajsicoj nica itztoque israelitame, huan sequinoc san quiselijtoque nopa israelita troyocamanali.

¹¹ Nojquiya itztoque tohuaya masehualme catli hualahuij tlali Creta huan Arabia. Huan nochi tijcaquij ni masehualme catli camanaltij sesen tocamanal. Techilhuáj miyac huejhueyi tlamantli catli Toteco quichijtoc. ¿Quenicatza huelis quimatij tocamanal?

¹² Huan nochi san quinsentlachiliyayaj huan amo quimatiyayaj tlaque quijjose. Motlatzintoquiliyayaj:

—¿Tlaque quinequi quijjtos nochi ya ni catli ama pano?

¹³ Pero sequinoc masehualme nepa quinhuihuiitayayaj nopa tlaneltocani huan quijjtohuayayaj para quijjtoyaj miyac xocomecatl iayo catli xococ, huan yeca ihuintitoque.

Pedro pejqui quincamanalhuía nopa masehualme

¹⁴ Huajca Pedro moquetzqui ininhuaya nopa sequinoc majtlactli huan se tlayolmelahuani, huan camanaltic chicahuac huan quinilhui nopa masehualme: “Noisraelita icnihua huan nochi amojuanti catli anpaxalohuaj ipan ni altepetl Jerusalén, techtlacaquilica huan xijneltocaca catli nimechilhuis.

¹⁵ Ni masehualme catli nohuaya itztoque amo ihuintitoque quen anmoilhuáj, pampa san las nueve ica ijnaloc.

¹⁶ Pero mochijtoc ama catli nopa tlajtol pannextijquetl Joel huejcajya quijjcuilo para teipa panos. Yaya quijjto:

¹⁷ ‘Ipan itlamiya tonali, Toteco quijjtohua,

Nijtitlanis Notonal ipan nochi masehualme.

Niquinmacas amotelpocahua huan amoichpocahua nocamanal para teilhuise catli panos teipa.

Huan nijchihuas para amotelpocahua ma quiitaca tlanextili quen temictli catli na niqinnexilis,

huan nopa huehue tlacame campa amojuanti, niqinnexilis tlamantli ipan temictli.

¹⁸ Huan ipan nopa tonali nijtlalis noTonal para itztos ipan notequipanojcahua, tlacame huan sihuame,

huan inijuanti tlayolmelahuase nopa camanali catli niqinmacas.

¹⁹ Huan nijchihuas huejhueyi tlamantli ipan ilhuicactli.

Huan ipan tlaltipactli nijchihuas tlanextilijcayotl.

Oncas estli, tlitl, huan poctli.

²⁰ Tonati tzintlayohuiyas huan metztli mocuepas chichiltic quen estli.

Nochi ni mochihuas, huan teipa ajsis nopa tonal catli itoca “itonal Toteco” quema sempa hualas Tohueyiteco ipan tlaltipactli.

Nelía hueyi huan nelía temajmati elis nopa tonal.

²¹ Huan nochi masehualme catli quinotzase Tohueyiteco para ma quinmaquixtis, yaya, quena, quinmaquixtis.’

Quej nopa quiijcuilo nopa tlajtol pannextijquetl Joel.”

²² Huan Pedro quinilhui: “Noisraelita icnihua, xijtlacaquilica catli nimechilhuía. Toteco Dios quinexti amoixpa nochi amojuanti para yaya itztoya ihuaya Jesús, nopa Nazaret ejquetl, huan para quipacti catli quichijqui. Ica Jesús, Toteco quichijqui miyac huejhueyi tlamantli para masehualme ma quisentlachilica huan quichijqui miyac tlanextilijcayotl huan miyac tiochicahual nextili, quen ya anquimatij.

²³ Huan amojuanti anquichijque sesen tlamantli catli Toteco Dios ya quitlalijtoya huan ya quimatqui para anquichihuasquíaj. Anquiitzquijque Jesús huan anquitemac-tilijque ica amo cuajcualme para ma quimictica, huan inijuanti quicuamapeloltijque.

²⁴ Pero Toteco Dios quiyolcuic. Quena, quitlamilti nopa tlaijyohuilistli tlen miquilistli pampa miquilistli amo quipixqui chichahualistli para quipixtos Jesús.

²⁵ Nopa hueyi tlanahuatijquetl David huejcajya quiijcuilo tlen Jesús quema quiijto: ‘Toteco, mojmstla nimitzita noixteno.

Ta tiitztoc nohuaya campa nonejmac para amo aqui huelis nechmajmatis.

²⁶ Huajca nelía niyolpaqui huan chichahuac nimitzpaquilismacas ica nocamac.

Huan quema nimiquis, ica paquilistli notlacayo mitzchiyas.

²⁷ Pampa amo nechtlahuelcahuas campa mijcatzitzí,

niyon amo tijcahuas ma palani itlacayo yaya catli moaxca catli tlatzejtzeloltic.

²⁸ Technextilijtoc nopa ojtli catli quiپیya nemilistli catli yancuic,

huan tlahuel miyac paquilistli techmacas quema niajsiti moixpa.’

Quej nopa ijcuilijtoc ipan icamanal Toteco.”

²⁹ Huan Pedro quinilhui: “Noicnihua, nimechilhuía catli xitlahuac. Tohuejcapan tata David mijqui huan quitlalijque ipan tecacahuatl huan nopa tecacahuatl noja eltoc nica nechca hasta ama. Huajca David amo camanaltiyaya tlen ya iseltzi.

³⁰ Pero David nelía eliyaya se tlajtol pannextijquetl catli camanaltic tlen catli panos teipa. Huan David quimatiyaya para Toteco tlatestigojquetzqui huan quicajqui icamanal para se iteipa ixhui elisquía Cristo ica itlacayo quen se masehuali. Huan nopa Cristo quiپیyas tlanahuatili ica israelitame huan mosehuis para tlanahuatis campa David mosehuiyaya huejcajya.

³¹ Huajca David huejcajya quiiitayaya para nochi ni panosquía teipa huan yeca quiijcuilo quen Toteco Dios quiyolcuisquía Cristo. Quiijto Toteco amo quitlahuelcahuasquía ialma Cristo campa mijcatzitzí, niyon quicahuilisquía para palanis itlacayo.

³² Huajca Toteco Dios quiyolcuic Jesús, huan nochi tojuanti tiquitaque quema ya moyolcuitoya huan huelis timechilhuise catli melahuac panoc.

³³ Huan Jesús ama mosehujtoc nepa ipan ilhuicac ipan inejmac Toteco campa quiپیya nopa tlanahuatili catli más hueyi. Huan quen ya quitencahuilijtoya, Itata quimacac Jesús Itonal para Jesús ma techmaca tojuanti. Huan Itonal Toteco quichijtoc nochi ni tlamantli catli anquiitaj huan anquicaquij ama.

³⁴ Pampa amo David catli tlejoc ilhuicac, pero elqui David catli quiijto:

‘Toteco Dios quiiilhui noTeco Cristo:

Ximosehui nica ica nonejmac,

³⁵ hasta quema niquintlanis nochi mocualancaitacahua,

huan nimitzmactilis para ipan ma mosiyajquetzas moicxihua.’

³⁶ “Huajca xijmatica inin, nochi anisraelitame, Toteco quitequimacac ni Jesús catli anquicuamapeloltijque para yaya elis Tohueyiteco huan yaya elis nopa Cristo catli Toteco quijto techtitlanilisquía.”

³⁷ Quema nopa masehualme quicajque nopa camanali, moyoltequipachojque ica catli quichijtoyaj, huan quitlatzintoquilijque Pedro huan nopa sequinoc tlayolmelahuani:

—Tlacame, ama ¿tlaque monequi tijchihuase?

³⁸ Huan Pedro quinnanquili:

—Ximoyolcuepaca huan xijcahuaca tlajtlacoli huan ximocuaaltica sesen amojuanti ipan itoca [2:38 Ica itequiticayo.] Jesucristo, pampa Toteco anmechtlajtlacolquixtis huan quen se nemactli anmechmacas Itonal catli tlatzejtzeltic.

³⁹ Toteco quitencajtoc anmechmacas Itonal huan nojquiya quinmacas amoconehua, huan hasta quinmacas masehualme catli amo israelitame huan huejca ehuj. Quinmacas nochi masehualme catli yaya quinnotztoc ma elica iaxcahua.

⁴⁰ Huan ica miyac más camanali Pedro quinilhui nopa masehualme tlen Jesús huan quinyolchicajqui ma quiselica, quinilhui:

—Ximomaquixtica tlen nopa tlatzacuiltlistli catli quinajsis ni amo cuajcualme catli ama itztoque.

⁴¹ Huajca miyac tlen nopa masehualme quineltocaque catli Pedro quinilhui, huan yajque mocuaaltitoj. Huan ipan nopa tonal nechca eyi mil más masehualme quineltocaque Jesús.

⁴² Huan mojmstla nochi nopa tlaneltocani quitlacaquiliyayaj nochi catli nopa tlayolmelahuani quinmactiyayaj huan nochi moilhuiyayaj san se tlamantli. Huan san sejco nopa tlaneltocani motlatlajtiyayaj huan quitlajcotlapanayayaj nopa pantzi para quielnamiquise quen Jesús mijqui por tojuanti.

Quen monejnemiltiyayaj nopa achtihui tlaneltocani

⁴³ Huan nochi nopa tlaneltocani quisentlachiliyayaj catli Toteco quichihuayaya. Huan nopa tlayolmelahuani quichihuayayaj miyac tlanextilijcayotl huan huejhueyi tlamantli.

⁴⁴ Huan nochi masehualme catli quineltocatoyaj Jesús itztoyaj sentic. Huan momajmacayayaj nochi tlamantli catli quipixtoyaj sesen inijuanti ica sequinoc.

⁴⁵ Huan pejque quinemacaj inintlal huan tlamantli catli iniaxca huan quinmajmacaque nopa tomi sequinoc quen quinmonequilijtoyaj.

⁴⁶ Mojmstla nopa tlaneltocani mosentiliyayaj ipan hueyi israelita tiopamitl ica san se ininyolo. Huan ipan calme quitlajcotlapanayayaj pantzi, huan tlacuayayaj ica iniicnihua ipan Cristo ica miyac paquilistli huan ica san se ininyolo.

⁴⁷ Mojmstla quipaquilismacayayaj Toteco, huan nochi sequinoc masehualme quintlepanitayayaj. Huan mojmstla Tohueyiteco quinmaquixtiyaya sequinoc masehualme catli quintlapejpenijtoya. Huan quej nopa momiyaquilijtiyohuiyayaj catli itztoyaj ipan itiopa tlen tlaneltocani.

3

Mochicajqui se xocuetzi

¹ Se tonal Pedro huan Juan yajque nopa hueyi israelita tiopa a las tres ica tiotlac. Eltoya nopa hora quema masehualme momajtoyaj motlatlajtíaj ica Toteco.

² Huan nepa itztoya se tlatatl xocuetzi catli quej nopa tlatatqui. Sequinoc tlacame mojmstla quihuicayayaj huan quisehuiyayaj campa tiopan puerta catli itoca Yejectzi para motlajtlanía tomi ica catli calaquiyayaj ipan tiopamitl para catli quimonequilía.

³ Huan quema quinitac Pedro huan Juan hualayayaj para calaquise tiopan calijtic, quintlajtlani tomi.

4 Huan Pedro huan Juan quitlachilijque nopa tlacatl catli xocuetzi huan Pedro quiilhui:

—Techtlachili.

5 Huan nopa tlacatl quintlachili pampa mochixtoya para ma quimacaca se tomi.

6 Pero Pedro quiilhui:

—Amo nijpiya tomi, niyon tlen plata, niyon tlen oro, pero nimitzmacas catli nijpixtoc. Ipan itoca [3:6 Ica itequiticayo.] Jesucristo tlen Nazaret, ximoquetza huan xinejnemi.

7 Huan nimantzi Pedro quimaitzqui ica inejmac huan quitlananqui. Ipan nopa tlatoctzi moxixitlajqui iicxihua huan iicxiacayo.

8 Huan nopa tlacatl huitontejqui, huan moquetztiquisqui huan pejqui nejnemi. Calaquito tiopan calijtic ininhuaya huan nejnentinemiyaya, huan huitontinemiyaya huan quipaquilismacayaya Toteco.

9 Huan nochí masehualme catli itztoyaj nepa quiitaque nopa tlacatl nejnemiyaya huan quipaquilismacayaya Toteco.

10 Huan quiiximatque para yaya catli mosehuiyaya huan tlajtlaniyaya tomi campa tiopan puerta catli itoca Yejectzi. Huajca san quisentlachilijque hasta momajmatijque ica catli ipantic nopa tlacatl.

Pedro quincamanalhui miyac masehualme iixpa nopa hueyi tiopa

11 Huan nopa tlacatl catli eltoya xocuetzi quinitzquitoya Pedro ihuaya Juan huan amo quinequiyaya quincajtehuas. Huan nochí nopa masehualme motlalojque, huan mosentilijque campa injuanti huan noja san quisentlachiliyayaj ica catli panotoya.

12 Huan Pedro quinitac para hualajtoyaj nopa miyac masehualme, quinilhui: “Anisraelitame, ¿para tlen anquisentlachilíaj ni tlamantli? ¿Para tlen antechtlachilíaj tojuanti? ¿Anmoilhuíaj ni tlacatl mochicajqui ica tochicahualis tojuanti o anmoilhuíaj titlatzejtzeloltique pampa tihuelque tijchijque ma nejnemi? ¡Amo!

13 Toteco Dios, yaya catli nojquiya ininTeco Abraham, Isaac, Jacob, huan nochí sequinoc tohuejcapan tatahua, yaya catli quichijtoc para ma monextis ihueyitilis Icone, Jesús ica catli quichijtoc nica. Ni Jesús elqui yaya catli anisraelitame anquitemactilijque ininmaco tequitini. Huan quema Pilato quinequiyaya quimajcahualtis Jesús, amo anquinejque.

14 Anquihuejcamajcajque Jesús catli tlatzejtzeloltic huan catli senquistoc xitlahuac. Huan antlajtlanque ma anmechmajcahuili se temectijquetl.

15 Huan anquimictijque Jesús, yaya catli hueli temaca yancuic nemilstli catli amo quema tlamis. Pero Toteco Dios quiyolcuic quema ya mictoya. Huan tojuanti tiquitaque huan ama timechyolmelahuaj para nelía moyolcuitoc.

16 Huan pampa tijneltocaj itoca [3:16 Itequiticayo.] Jesús, yaya quimacatoc tetili ma nejnemi ni tlacatl catli anquiitaj nica huan catli anquiiximatij. Huan pampa tijneltocaj, ni tlacatl catli itztoc nica amoixpa ya senquistoc mochicajtoc quen anquiitaj.

17 “Nohuampoyohua, na nijmati quema amojuanti huan amotequiticahua anquimictijque Jesús, nelía amo anquimatiyayaj tlaque anquichihuayayaj.

18 Pero huejcajya Toteco Dios quiijto ica nochí itlajtol pannextijcahua para Cristo monequi tlaijiyohuis, yeca quej nopa tlaijiyohui, pampa Toteco quichijqui ma pano catli ijcuilijtoc ipan Icamanal.

19 Huajca ama monequi ximoyolpatlaca huan ximocuepaca ica Toteco Dios. Huan yaya anmechtlapojpolhuis amotlajtlacolhua huan tlen nepa iixpa anmechtitlanilis yancuic tonali catli quipiyas miyac paquilistli.

20 Huan nojquiya sempa anmechtitlanilis Jesús, nopa Cristo catli quitlapejpeni tlen huejcajya para amojuanti.

²¹ Pero ipan ni tonali monequi Jesucristo itztos nepa ilhuicac hasta quema Toteco yancuic quicualtlalis nochi tlamantli quen quinilhui itlajtol pannextijcahua catli tlatzejtzeloltique ma quiijuiloca huejcajya.

²² Eltoc quen Moisés quinilhui tohuejcapan tatahua: ‘Toteco quitlananas se tlajtol pannextijquetl campa amojuanti. Yaya elis se israelita catli Toteco quitlapejpenis huan quitequimacas quen nechtlapejpeni na ni Moisés huan nechtequimacac. Huan monequi anquitlacaquilise cuali nochi catli yaya anmechilhuis.

²³ Huan nochi catli amo quitoquilíaj icamanal nopa tlajtol pannextijquetl, Toteco quiniyocaquixtis tlen imasehualhua huan quintlamiltis.’

²⁴ “Huan nochi tlajtol pannextiani catli teyolmelajque icamanal Toteco tlen quema Samuel itztoya huan hasta teipa, quiijtojque tlaque panosquía ipan ni tonali.

²⁵ Huan nelía anininteipan ixhuihua nopa tlajtol pannextiani, huan quema Toteco quinmacac icamanal ica amohuejcapan tatahua eltoya para amojuanti nojquiya. Pampa Toteco quiihui Abraham: ‘Na niquintiochihuas nochi masehualme ipan ni tlaltipactli ica moteipa ixhui.’

²⁶ Huajca quema Toteco quiyolcuic Icone, Jesús, quititlanqui achtihui para anisraelitame. Anmechtitlanili para Jesús ma anmechtiochihuas huan ma anmechchihuas ximoyolpatlaca huan xijcajtehuaca amotlajtlacolhua.”

4

Totajtzitzi quinhuicaque Pedro huan Juan iniixpa nopa hueyi tlanechicoli

¹ Pedro huan Juan noja quincamanalhuyayaj nopa masehualme, huan hualajque totajtzitzi, huan nopa tlayacanquetl tlen soldados catli quimocuitlahuijque nopa israelita tiopamitl huan sequin saduceos.

² Inijuanti cualaniyayaj pampa Pedro huan Juan quinmactiyayaj masehualme. Huan quinilhuyayaj para masehualme catli mictoque sempa moyolcuise pampa Jesús moyolcuic.

³ Huajca quinitzquijque Pedro huan Juan huan quintzajque hasta seyoc tonal pampa ya tzintlayohuixtoya.

⁴ Pero miyac catli quitlacaquilijtoyaj catli Pedro quincamanalhuyaya, quineltoaque. Huajca ica injuanti, nopa tlaneltocani momiyaquilijtoyaj hasta san tlaca tlaneltocani mochijque macuili mil.

⁵ Huan hualmostla mosentilijque nepa altepetl Jerusalén nopa israelita tequitini, ininhuaya huehue tlacame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés.

⁶ Nojquiya itztoyaj nepa Anás, nopa hueyi totajtzi, huan Caifás, Juan, Alejandro huan nochi ininchampoyohua nopa tlayacanani tlen totajtzitzi.

⁷ Huan quinquetzque Pedro huan Juan tlajco campa injuanti huan quintlatzintoquilijque:

—¿Ajqueya anmechmacatoc chicahualistli para anquichicajque ni tlatatl xocuetzi? ¿Ica ajqueya itequiticayo anquichijtoque ni tlamantli?

⁸ Huajca Pedro temitoc ica Itonal Toteco, quinilhui:

—Tequitini huan huehue tlacame tlen israelitame,

⁹ ama antechtlatzintoquilíaj ica nopa tlamantli cuali catli tijchihuilijtoque ni tlatatl catli mococohuayaya. Anquinequij anquimatise quenicatza mochicajqui.

¹⁰ Huajca nimechilhuis xitlahuac para ma quimatica amojuanti huan nochi Israel ehuan. Ni tlatatl catli itztoc nica amohuaya mochicajtoc ica itoca [4:10 Ica itequiticayo.] Jesucristo, nopa altepetl Nazaret ejquetl. Yaya catli anquicuamapeloltijque, pero Toteco quiyolcuic quema ya mictoya.

¹¹ Jesús itztoc quen yaya nopa hueyi tetl catli ancachihuani amo anquinejque anquitequihuse ipan amochaj. Pero teipa yaya elqui catli senquistoc cuali para

yas calnacastla huan ipan quiquetzase nopa cali catli Toteco quichihua. Huan ama amoixpa, Toteco quimacatoc Jesús nopa tequiticayotl catli más hueyi que nochi.

¹² Amo aqui seyoc [4:12 Seyoc tocaitl.] catli huelis techmaquixtis tlen totlajtlacolhua, pampa Toteco Dios amo quitlalijtoc seyoc catli quiyiya tequiticayotl ipan ni tlaltipactli para techmaquixtis, san Jesucristo.

¹³ Huajca nopa tequitini quiitaque quenecatza Pedro huan Juan moneltlaliyayaj para camanaltise ica chicahualistli iniixpa nochi catli itztoyaj nepa huan quimatque amo momachtijtoyaj, huan san eliyaya tlacame teicneltzitz; huajca san quinsentlachilijque. Huan momacaque cuenta para inijuanti itztoyaj nopa tlacame catli nentoyaj ihuaya Jesús.

¹⁴ Nojquiya nopa tequitini quiitaque moquetzayaya nepa nopa tlatcatl catli mochicajtoya, huajca yeca amo huelque quintelhuíaj.

¹⁵ Pero quinnahuatijque Pedro huan Juan ma quisaca calteno ipan nopa tlanechicoli para se tlatoctzi huan nopa tequitini ininseltzitz pejqque monajnanquilíaj.

¹⁶ Quiijtohuayayaj:

—¿Tlaque tijchihuase ica ni tlacame? Nochi catli ehujaj ni altepetl Jerusalén quimatij quichijtoque se hueyi tlanextilijcayotl huan amo hueli tiquijtohuaj para amo neli mochicajtoc nopa tlatcatl.

¹⁷ Pero para ma ayacmo momahuas ni tlamantli, ma tiquinmajmatica para ma ayacmo aqui quicamanalhuise, niyon quimachtise tlen Jesús.

¹⁸ Huajca nopa tequitini sempa quinnotzque Pedro huan Juan huan quinnahuatijque ma ayacmo camanaltica tlen itequiticayo Jesús.

¹⁹ Pero Pedro huan Juan quinnanquilijque:

—Ximonejnehuilica sintla cuali para timechneltocase o sintla achi más cuali tijnelto-case Toteco.

²⁰ Pero para tojuanti amo tihuelij tijcahuase tiquinpohuilise masehualme catli tiquitztoque huan catli tijcactoque quema Jesús itztoya tohuaya.

²¹ Huajca nopa tequitini sempa quinmajmatijque Pedro huan Juan ica catli huelis quinchihuilise huan quinmajcahualtijque. Amo huelque quintlatzacuiltijque, pampa nochi masehualme quipaquilismacayayaj Toteco Dios ica catli quichijtoyaj.

²² Huan nopa tlatcatl catli mochicajqui quipixtoya pano cuarenta xihuitl.

Nopa tlaneltocani motlatlajtijque ica Toteco

²³ Huan nopa tlanechicoli quinmajcahualtijque Pedro huan Juan, huan inijuanti yajque campa itztoyaj nopa sequinoc tlaneltocani. Huan quinpohuilitoj nochi catli nopa tlayacanani tlen totajtzitz inihuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame quinilhuijtoyaj.

²⁴ Huan quema nopa tlaneltocani quicajque catli quiijtojque, nochi san sejco motlatlajtijque ica Toteco Dios huan quiilhuijque: “Toteco, ta nelía tijchijchijqui ilhuicactli, huan tlaltipactli, huan nochi hueyi atl, huan nochi tlamantli catli onca.

²⁵ Ta, ica Motonal, ticamanalti huejcayja ica tohuejcapan tata David catli elqui motequipanojca huan tiquilhui catli ma quiijcuilo huan yeca yaya quiijto:

‘San tlapic mocualanise masehualme ipan nochi altepeme.

San tlapic moilhuisse catli amo quema huelis quichihuase.

²⁶ Huejhueyi tlanahuatiani tlen ni tlaltipactli mocualanise,

huan tequitini ipan altepeme mosentilise para mohuilanase ica Toteco Dios huan ica Cristo catli yaya quitlapejpenijtoc.’

²⁷ “Huan panotoc ipan ni tonali nopa tlamantli catli huejcayja quiijto David. Pampa amanoc nelía mosentilijque Herodes, Poncio Pilato, israelitame huan catli amo israelitame huan cualanque ica Mocone Jesús catli tlatzejtzeltic catli ta, Toteco, ticajalti huan tijtequimacac quen totemaquixtijca.

²⁸ Huan quichihuilijqe Mocone Jesús nochi catli ta nepa tonaliya tiquijtojtaya para quichihuilijsquíaj.

²⁹ Huan ama, Toteco, xijcaqui catli nopa tequitini quiiytohuaj para techmajmatise, huan techmaca tetili timotequipanojcahua para ma amo timajmahuica ticamanaltise mocamanal.

³⁰ Huan nojquiya, Toteco, ica mochicahualis huan ica itoca Mocone Jesús catli tlatzejtzeloltic, xiquinchicahua cocoyani, huan xijchihua tlanextilijcayotl huan tiochicahual nextili.”

³¹ Huan quema Pedro huan Juan tlanque motlatlajtíaj, mojmolini nopa cali campa mosentilijtoyaj. Huan Itonal Toteco quinajsic nochi inijuanti huan quintemiti, huan achi más moneltlalijqe teyolmelahuase icamanal Toteco.

Tlaneltocani moxejxelhuilijqe nochi catli iniaxca

³² Huan nochi nopa miyaqui masehualme catli quineltocatoyaj Jesús quiipiyayayaj san se ininyolo huan san se inintlalnamiqulis. Amo aqui moilhuyaya para nelía iaxca nochi tlamantli catli quiipiyayaya. Nochi moxejxelhuiliyayaj nochi tlamantli catli iniaxca ica sequinoc.

³³ Huan ica hueyi chicahualistli nopa tlayolmelahuani teilhuiyayaj para quiitztoyaj para nelía moyolcuic Tohueyiteco Jesús. Huan Toteco tlahuel miyac quintiochihuayaya nochi nopa tlaneltocani pampa nelía quipixqui hueyi iyolo ininhuaya.

³⁴ Huan ayacmo aqui tlen inijuanti quipolohuayaya catli quimonequilía. Pampa nochi catli quipixtoyaj inintlal o inincalhua quinnemacayayaj,

³⁵ huan quinmacayayaj nopa tomi nopa tlayolmelahuani. Huan inijuanti quinx-ejxelhuiliyayaj nochi tlaneltocani quen catli quinpolohuayaya sesen inijuanti para quiipiyase ajsitoc catli quimonequilía.

³⁶ Huan itztoya se tlatcatl catli itoca José, catli ejqui nepa tlali Chipre. Yaya se iteipa ixhui nopa totajtzi Leví catli huejcajya. Huan nopa tlayolmelahuani quitocaxtlalijqe nojquiya Bernabé, catli quiiptosnequi “tlayoltlalijqetl”.

³⁷ Huan José quinemacac se tlali catli quipixtoya huan quihualicac nochi nopa tomi huan quinmacac nopa tlayolmelahuani.

5

Ananías huan Safira tlajtlacolchijque

¹ Pero itztoya seyoc tlatcatl catli itoca Ananías huan isihua itoca Safira catli nojquiya quinemacaque se tlali.

² Huan Ananías quiajojqui achi nopa tomi para inijuanti, huan quihuicac catli mo-cajqui huan quinmacac nopa tlayolmelahuani quen eltosquí nochi nopa tomi. Huan isihua quimatqui nochi catli quichijqui.

³ Huajca Pedro quiilhui:

—Ananías, ¿para tlen tijcahuijtoc Amocualtlacatl ma quitemiti moyolo ica itlalnamiqulis hasta tiistlacatitoc ica Itonal Toteco? Ticajojqui achi tomi catli mitztlaxtlahuijqe para momilcahual.

⁴ Huan ¿quenque timoilhui tijchihuas inin? Achtihui nopa tlali eltoya moaxca. Huan quema tijnemacac, nopa tomi nojquiya eltoya moaxca ta. ¿Quenque timoilhuijtoc para tiistlacatis? Amo san techistlacahuijtoc tojuanti titlacame, pero ta tiquistlacahuijtoc Toteco Dios.

⁵ Huan quema quicajqui Ananías catli Pedro quiilhui, huetzqui huan mijqui. Huan nelía momajmatijque nochi catli quimatque catli quipanoc.

⁶ Huan hualajque se ome telpoca tlacame, quiquimilojqe nopa mijcatzi, huan quihuicaque, quitlalpachotoj.

⁷ Teipa panoc eyi hora huan hualajqui isihua Ananías. Yaya amo quimatiyaya tlaque ipantitoya ihuehue.

⁸ Huan Pedro quitlatzintoquili:

—Techilhui, ¿anquinemacaque amotlal quen antechilhuijque ipati?

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Quena, quej nopa tijnemacaque.

⁹ Huajca Pedro quiilhui:

—¿Quenicatza huelqui anmonejnehuilíaj para anquiyejyecose Itonal Toteco para anquiiase sintla anmechtlatzacuiltisquía? Xiquita, amantzi nepa hualahuij ne tlacame catli quitlalpachotoj mohuehue. Huan injuanti mitzhuicase nojquiya.

¹⁰ Huan nimantzi, huetzqui Safira huan mijqui iixpa Pedro. Huan nopa telpoca tla-came sempa calajque huan quiitaque ya mictoya, huajca quihuicaque quitlalpachotoj nechca ihuehue.

¹¹ Huan nelía momajmatijque nochi nopa tlaneltocani ipan nopa tiopamitl. Huan nojquiya momajmatijque nochi sequinoc masehualme catli quimatque catli panoc.

Miyac tlanextilijcayotl huan tiochicahual nextili

¹² Huan nopa tlayolmelahuani quichijque miyac tlanextilijcayotl huan tiochicahual nextili iniixpa masehualme. Huan nochi tlaneltocani momatque mojmmostla mosentilíaj campa israelita tiopamitl icalmapa catli itoca Portal tlen Salomón.

¹³ Huan nochi masehualme quintlepanitayayaj miyac, pero momajmatiyayaj mosentilise ininhuaya.

¹⁴ Huan tlahuel momiyaquilijtinemiyayaj nopa tlaneltocani pampa tlahuel miyac tla-came huan sihuame quineltocayayaj Tohueyiteco.

¹⁵ Huan masehualme quihuicayayaj inincocoxcahua campa ojtli huan quincayayaj ipan tla-pechtli o ipan petlatl para quema panosquía Pedro, ma quinajsis nopa cocoyani iecahuilo. Huan san ica nopa mochicahuasquíaj.

¹⁶ Nojquiya miyac masehualme catli ejque pilaltepertzitzi catli nechcatzi ajsiyayaj altepetl Jerusalén, quinhualicayayaj cocoyani huan masehualme catli quinpiyayayaj iajacahua Amocualtlacatl huan nochi mochicajque.

Sempa quintzajque nopa tlayolmelahuani

¹⁷ Huajca nopa hueyi totajtzi huan nochi ihuampoyohua catli itztoyaj saduceos pejque quinchicoitaj nopa tlayolmelahuani.

¹⁸ Huan quinitzquijque huan quintzajque ipan nopa hueyi tlatzactli ipan nopa altepetl.

¹⁹ Pero Tohueyiteco quititlanqui se itequihua Toteco ica tlayohua huan quitlapo tepos puertas ipan nopa tlatzactli huan quinquixti nopa tlayolmelahuani huan quinilhui:

²⁰ “Xiyaca ximoquetzatij ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan xiquinilhuica masehualme quenicatza huelis quipantise yancuic nemilistli ipan Jesucristo.”

²¹ Huan nopa tlayolmelahuani quicajque icamanal huan yajque ipan nopa hueyi tiopamitl quema tlanestihualayaya, huan pejque tlamachtíaj.

Huan ica ijnaloc ajsico nopa hueyi totajtzi huan nochi catli itztoyaj ihuaya, huan quinnotzque ma mosentilica ipan nopa tlanechicoli tlen tequitini catli quipixque más tequiticayotl ininhuaya nopa huehue tla-came tlen israelitame. Huan tlanahuatijque ma quincuitij nopa tlayolmelahuani campa tlatzactli.

²² Huan yajque nopa soldados catli quimocuitlahuijque tiopamitl, pero amo aqui quipantijque. Huajca mocuepque,

²³ huan quinilhuicoj:

—Tijpantitoj cuali tzactoc nopa tlatzactli, huan nopa soldados moquetzttoyaj tlamocuitlahuijtoyaj campa tepos puerta, pero tijlapojque huan niyon se amo tijpantijque.

²⁴ Huajca quema quicajque ni camanali, nopa hueyi totajtzi huan nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen tiopa amo quimatiyayaj tlaque quiijtose. Huan monejnehuiliyayaj tlaque panos teipa ica ni tlamantli.

²⁵ Huan nimantzi ajsico se tlatatl catli quinyolmelajqui:

—Xiquitaca nopa tlacame catli anquintzajque, amantzi itztoque ipan hueyi tiopamitl, quinmacthíaj masehualme.

²⁶ Huajca nopa tlayacanquetl tlen soldados yajqui ininhuaya isoldados catli quimocuitlahuijque nopa hueyi israelita tiopamitl huan quinhuilicague nopa tlayolmelahuani. Pero amo quinmaquilijque pampa quinimacasiyayaj nopa miyaqui masehualme catli mosentilijtoyaj nepa. Moilhuijque para huelis quintejtzonasquíaj.

²⁷ Huan quinhuicague nopa tlayolmelahuani huan quinnextijque iniixpa nopa hueyi tlanechicoli tlen tequitini. Huan teipa nopa hueyi totajtzi quinilhui:

²⁸ —Tojuanti timechnahuatijque ayacmo xitlamachtica tlen Jesús. Pero ama amotlamachtíl ya momajtoc ipan nochi ni altepetl Jerusalén. Huan antechahuilíaj para tijmictijque Jesús.

²⁹ Huajca Pedro ininhuaya nopa tlayolmelahuani quinnanquilijque:

—Monequi tijneltoquilise Toteco Dios achtihui huan amo masehualme.

³⁰ Pampa Toteco catli tohuejcapan tatahua quineltocague quiyolcuic Jesús catli anquimictijque quema anquicuamapeloltijque,

³¹ Huan Toteco Dios quihueyitlalijtoc Jesús huan quisehuijtoc nepa inejmac campa más onca tlatlepanitacayotl pampa yaya Tohueyiteco huan Totemaquixtijca. Toteco quichijqui ni para anisraelitame huelis anmoyolpatlase huan anquipantise tlapojpolhuili por amotlajtlacolhua.

³² Huan tiquinilhuíaj masehualme para melahuac nochi ni tlamantli catli tiquitztoque huan nojquiya Itonal Toteco teyolmelahua para melahuac. Huan Toteco Dios quinmacas Itonal nochi masehualme catli quichihuaj icamanal.

³³ Huan quema quicajque catli Pedro quiijto, tlahuel cualanque, huan quinequiyayaj quinmictise nopa tlayolmelahuani.

³⁴ Pero moquetzqui se fariseo catli itoca Gamaliel ipan nopa hueyi tlanechicoli tlen tequitini. Yaya eltoya se tlamachtijquetl catli más ajsitoc momachtijtoya itlanahuatilhua Moisés tlen nochi sequinoc huan nochi masehualme quitlepanitayayaj miyac. Huan Gamaliel quinnahuati ma quisaca nopa tlayolmelahuani se tlatoctzi,

³⁵ huan pejqui quinilhuía nopa tequitini:

—Noisraelita icnihua, ximotlachilica ica catli anquinchihuilise ni tlacame.

³⁶ Anquielnamiquij nepa tonaliya itztoya se tlatatl Teudas catli quiijtohuayaya quipixtoya tequiticayotl, huan se nahui ciento tlacame mosentilijque ihuaya. Huan sequinoc quimictijque Teudas, huan nopa tlacame catli quitoquiliyayaj mosemanque, huan nochi itequi tlantiyajqui.

³⁷ Teipa ipan nopa tonali quema quichihuayayaj nopa censo, motlananqui se tlatatl Judas catli ejqui estado Galilea, huan miyac masehualme quitoquiliyayaj. Pero nojquiya sequinoc quimictijque Judas, huan nochi catli quitoquiliyayaj mosemanque.

³⁸ Yeca nimechilhuía, xiquincahuaca ni tlacame huan amo xiquincuatotonica más, pampa sintla masehualme quinmacatoc inintlamachtíl, nimantzi tlantiyas.

³⁹ Pero sintla Toteco quinnahuatía huan quinmacatoc inintlamachtíl, amo huelis anquitlamiltise inintequi. Huan sintla ni itequi Toteco, ximotlachilica amojuanti para amo ximohuilanaca ihuaya Toteco.

⁴⁰ Huan nochi tequitini quitlacaquilijque catli quiijto. Huan quinnotzque nopa tlayolmelahuani huan quinhuijhuitejque, huan quinmajmatijque chichahuac para ma ayacmo más camanaltica tlen Jesús, huan teipa quinmajcahualtijque.

⁴¹ Huan nopa tlayolmelahuani quisque ipan nopa hueyi tlanechicoli tlen tequitini yolpactoque pampa Toteco quinchahuilijtoya tlaijiyohuise ipan itoca Jesús.

⁴² Huan mojmstla nopa tlayolmelahuani tlamachtijtinenque ipan hueyi israelita tiopamitl huan ipan calme para Jesús itztoya nopa Cristo catli Toteco Dios quijto huejcajya para quititlanisquía.

6

Quintequitlalijque chicome tlapalehuiani

¹ Ipan nopa tonali momiyaquiliijtiyohuiyayaj nopa tlaneltocani huan achi mocualanijque nopa israelitame catli camanaltiyayaj griego ica ne sequinoc israelitame catli camanaltiyayaj hebreo. Quiijtohuayayaj nopa cahual toahuihua catli camanaltij griego amo quiseliyayaj ajsitoc catli quinmonequilía quen cahual toahuihua catli israelitame quema nopa tlaneltocani quinmajmacayayaj tlacualistli mojmstla.

² Huajca nopa majtlactli huan ome tlayolmelahuani mosentilijque ininhuaya nochi tlaneltocani huan quinilhuijque:

—Amo cuali tijtlahuelcahuase titlacamanalhuise Icamanal Toteco san para tiquintlmacase toicnihua.

³ Huajca, noicnihua, xiquintlapejpenica chicome toicnihua catli nochi quintlepanitaj. Xiquintlapejpenica tlacame catli temitoque ica Itonal Toteco huan catli quiipiyaj cuali inintlalnamiqulis. Huan tiquintlalise ma quiyacanaca ni tequitl para temajmacase tlacualistli.

⁴ Huan tojuanti titlayolmelahuani, noja timotlatlajtise ica Tohueyiteco huan titlamachtise Icamanal.

⁵ Huan nochi nopa tlaneltocani quinpacki catli quijtojque. Huan quitlapejpenijque Esteban catli motemachi miyac ipan Tohueyiteco huan itztoya temitoc ica Itonal. Nojquiya quintlapejpenijque Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón huan Parmenas. Huan nojquiya quitlapejpenijque Nicolás se tlatcatl catli ejqui altepetl Antioquía huan yaya amo israelita. Achtihui quiselijtoya inintiocamanal israelitame huan ama quineltocatoya Jesucristo.

⁶ Huan nopa tlaneltocani quinnextijque nopa chicome iniixpa nopa tlayolmelahuani. Huan nopa tlayolmelahuani motlatlajtijque ipan Toteco huan quitlalijque ininmax ininpani para ma quipehualtica inintequi.

⁷ Huan más momoyajqui icamanal Toteco huan tlahuel más momiyaquiliijtiyohuiyayaj tlaneltocani nepa ipan altepetl Jerusalén. Huan nojquiya miyac israelita totajtzitzi quineltocaque Jesucristo.

Tlacame quitlajiyohuiltijque Esteban

⁸ Tlahuel hueyi iyolo Toteco ica Esteban huan quimacac miyac chichahualistli para quichihuas tiochichual nextili huan tlanextilijcayotl iniixpa masehualme.

⁹ Pero se tonal sequin masehualme tlen nopa israelita tiopamitl catli inintocax Tequipanohuani Catli Majcaytoque monechchahuijque campa Esteban huan pejque quinajnancuilíaj. Inijuanti itztoyaj israelitame catli ehuan altepeme Cirene, Alejandría, Cilicia huan campa hueli ipan tlali Asia.

¹⁰ Huan Esteban camanaltiyaya ica miyac tlanamiquilistli catli Itonal Toteco quimacayaya huan inijuanti amo huelque quitlanij.

¹¹ Huajca quintemojque tlacame huan quintlaxtlahuijque para ma quiistlacahuica. Huan nopa istlecatini quijtojque quicactoyaj quema Esteban quintlajilhuijtoya Moisés huan Toteco.

¹² Huan quinyolajcomanque nopa israelitame, huan nopa huehue tlacame, huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Huan quiitzquijque Esteban huan quihuicaque iniixpa nopa hueyi tlanechicoli tlen israelita tequitini.

¹³ Huan quintlalijque nopa istlecatini para quitelhuise huan quuijtojqque:

—Ni tlatcatl Esteban tlatoctzitzitzi quitlajilhúia ni hueyi tiopamitl huan itlanahuatilhua Moisés.

¹⁴ Nojqquia tijcactoque quema Esteban quuijto Jesús catli ejqui altepetl Nazaret quisosolosquía ni hueyi tiopamitl huan quipatlasquía nopa tlamachtlistli catli Moisés techcahuilijtejqqui huejcajya.

¹⁵ Huan ipan nopa tlatoctzi nochi nopa tlacame ipan nopa tlanechicoli tlen tequitini quisentlachilijque ixayac Esteban, huan quuitaque nesiyaya quen ixayac se itequihua Toteco.

7

Esteban tlananquili

¹ Huajca camanaltic nopa hueyi totajtzi huan quitlatzintoquili Esteban:

—¿Nelía tiquijtojqoc nochi ni tlamantli?

² Huan Esteban quinanquili: “Noicnihua huan notatahua, techtlacaquilica. Toteco Dios, yaya catli quipiya ihueyitilis, monexti huejcajya iixpa tohuejcapan tata Abraham quema itztoya ipan tlali Mesopotamia, quema ayamo yajtoya altepetl Harán.

³ Huan Toteco quiilhui Abraham: ‘Xiquisa ipan ni motlal huan xiquincahua mocham-poyohua. Xiya ipan nopa tlali campa nimitznexiliti para tiitztos.’

⁴ “Huajca Abraham quisqui ipan nopa tlali catli itoca Caldea, huan yajqui altepetl Harán. Huan nepa mijqui itata, huan Toteco Dios quihualicac Abraham hasta ni tlali campa tiitztoque ama.

⁵ Huan Toteco amo quimacac Abraham se tlali para iaxca, niyon se pilquentzi. Pero Toteco quitencahuili quinmacasquía ni tlali iteipa ixhuihua Abraham masque Abraham noja ayamo quipiyayaya niyon se icone.

⁶ Huan Toteco nojqquia quiilhui Abraham para iteipa ixhuihua itztose ipan seyoc tlali para nahui ciento xihuitl huan amo quema huelis mochiuase quen catli nepa ehuan. Huan quuijto para masehualme catli ehuj nopa tlali quintequipanoltisquía chicahuac quen tequipanohuani catli iniacahua. Huan quiilhui catli nepa ehuan tlahuel quintlajiyohuilitse.

⁷ Pero nojqquia Toteco quiilhui Abraham: ‘Niquintlatzacuiltis catli ehuj nopa tlali, huan teipa sempa quisase moteipan ixhuihua tlen nopa tlali huan injuanti nechhueyimatiquij nica.’

⁸ “Huan Toteco Dios quichijqui se camanal sencahuali ica Abraham huan quimacac se tlamachtli catli itoca circuncisión para ma quitequi inipiltlacayo nochi ioquichpilhua. Nopa machiyotl quinextis para quineltocaj catli Toteco quintencahuilijtoya. Huajca quema tlatatqui Isaac, icone Abraham, huan quipixtoya chicueyi tonali, quitequili nopa machiyotl circuncisión ipan ipiltlacayo. Huan quema Isaac motlacachijqui, tlatatqui icone, Jacob. Huan quema Jacob motlacachijqui, tlatatque majtlactli huan ome iconehua. Huan injuanti tohuejcapan tatahua nochi tiisraelitame.

⁹ “Huan iconehua Jacob quichicoitayayaj José, se iniicni, huan quinnemaquiltijque sequin tlacame catli quihuicaque tlali Egipto. Pero Toteco Dios itztoya ihuaya José,

¹⁰ huan quimanahui quema tlajiyohuyiyaya huan quimacac miyac itlalnamiqulilis. Huan Toteco quichijqui para nopa Tlanahuatijquetl Faraón, catli tlanahuatiyaya ipan nochi nopa tlali Egipto, ma quicualita José. Huan nopa tlanahuatijquetl quitlali José para ma eli gobernador ipan nopa tlali Egipto hasta nojqquia quinnahuati nochi catli itztoyaj ipan ichaj Faraón.

¹¹ “Teipa pejqui se hueyi mayantli ipan tlali Egipto huan tlali Canaán, huan nochi tlajiyohuyiyayaj. Huan tohuejcapan tatahua amo huelque quipantijque catli quicuase.

¹² Pero Jacob quicajqui oncayaya tlacualistli ipan tlali Egipto, huan quintitlanqui itelpocahua, inijuanti catli tohuejcapan tatahua, para ma yaca nepa. Ya nopa elqui quema iyojyoc yajque tlali Egipto.

¹³ Huan teipa inijuanti sempa yajque ica ompa. Huan José quinilhui para yaya iniicni, huan quinnexti iixpa Tlanahuatijquetl Faraón para yaya ma quiniximati iicnihua.

¹⁴ Huan José quinilhui iicnihua ma quinoztatij inintata huan nochi ichampoyohua para ma hualaca tlali Egipto. Huan setenta y cinco masehualme hualajque.

¹⁵ Yeca quej nopa tohuejcapan tata Jacob yajqui huan mocajqui ipan tlali Egipto. Huan teipa Jacob mijqui nepa. Huan nojquiya teipa mijque nepa nochi tohuejcapan tatahua catli eliyayaj iconehua Jacob.

¹⁶ Huan teipa nopa israelitame quihuicaque nochi iniomiyo hasta altepetl Siquem. Nepa quintlalijque ipan se teostotl catli eltoya iaxca Abraham pampa quincosuili iconehua Hamor.

¹⁷ “Huan monechcahuiyaya nopa tonali para Toteco quichihuas catli huejcayja quitencahuilijtoya Abraham para quichihuas huan quinquixtis nopa masehualme ipan Egipto. Huan nopa israelitame nelía itztoyaj miyaqui pampa momiyaquilijtoyaj tlahuel ipan Egipto.

¹⁸ Huan pejqui tlanahuatía seyoc tlanahuatijquetl ipan Egipto catli amo quema quicactoya tlen José pampa ya quipixtoya miyac xihuitl ica mijqui José.

¹⁹ Huan nopa yancuic tlanahuatijquetl quincacajajqui nopa israelitame catli itztoyaj tohuejcapan tatahua huan quintlaijyohuiliti miyac. Quinnahuati ma quintlahuelcahuaca ininpiloquichpilhua para ma miquica.

²⁰ “Huan ipan nopa tonali tlatatqui Moisés catli quipacti Toteco. Huan inana huan itata quiiscaltijque eyi metztli ipan ininchaj.

²¹ Huan quema inana Moisés monejqui quitlahuelcahuas ioquichpil para ma miqui, iichpoca nopa yancuic tlanahuatijquetl Faraón quipanti huan quihuicac ichaj huan quiiscalti quen icone.

²² Yeca Moisés momachti nochi tlanamiquilistli catli nopa egipcios quimatiyayaj. Huan Moisés huelyaya camanalti cuali huan quipixqui yajatili quichihuas miyac tlamantli tequitl.

²³ “Pero quema Moisés quiaxiti cuarenta xihuitl, quinequiyaya quinpaxaloti iisraelita icnihua.

²⁴ Huan quiitac se egipcio tlatatl quihuitequiyaya se tlatatl israelita. Huan Moisés quimanahui nopa israelita huan quimicti nopa tlatatl egipcio.

²⁵ Huan Moisés moilhuyaya para nopa israelitame quimachilisquía para Toteco quititlantoya para quinquixtisquía campa tetequipanohuayayaj san tlapic, pero inijuanti amo quimachilijque.

²⁶ Huan hualmostla Moisés yajqui quinpaxaloto nopa israelitame sempa. Huan quinpantito ome israelita tlacame mohuilanayayaj. Huan quinequiyaya quinyoltlalis huan quinilhui: ‘Tlacame, anicnime, ¿para tlen anmohuilanaj?’

²⁷ “Pero nopa tlatatl catli quimaquiliyaya ihuampox quicuatopejqui Moisés huan quilhui: ‘¿Ajqueya mitztequimacatoc para technahuatiqui huan techtlajtolsencahuaqui?’

²⁸ ¿Tijnequi techmictis quen yalohua tijmicti nopa egipcio?’

²⁹ Huan quema Moisés quicajqui catli nopa tlatatl quijito, cholojtejqui tlahuel huejca hasta tlali Madián. Mocajqui ipan nopa tlali quen se catli amo nepa ejquetl, huan mosihujti huan nepa tlatatque ome iconehua.

³⁰ “Huan quema Moisés quipixtoya cuarenta xihuitl ipan tlali Madián, se tonal nejnemiyaya ipan nopa huactoc tlali nechca nopa tepetl catli itoca Sinaí. Huan monexti se itequihua Toteco iixpa ipan ixochiyo se tilitl ipan se xihuitzontli catli tlatlayaya.

³¹ Huan quema Moisés quiitac, quisentlachili huan monechcahui para cuali quitlachilis. Huan nimantzi quicajqui itoscac Toteco catli quiilhui:

³² ‘Na niininTeco mohuejcapan tatahua. Na niininTeco Abraham, Isaac huan Jacob.’ Huan Moisés pejqui huihuipica pampa nelía momajmati huan ayacmo quinejqui quitlachilis.

³³ Huan Toteco Dios quiilhui: ‘Xijquixti motecac pampa ni tlali campa timoquetzotoc tlatzejtzeloltic, pampa nica nojquiya na niitzotoc.

³⁴ Na niquinita quen tlaijiyohuíaj nomasehualhua nepa ipan tlali Egipto, huan nijcactoc quema chocaj huan nitemotoc tlen ilhuicac para niquinmanahuis. Huajca xiquita, ama nimitztitlanis ipan tlali Egipto para tiquinmaquixtis.’

³⁵ “Huajca Toteco sempa quititlanqui ma yas Egipto nopa tlacatl Moisés catli nopa israelitame achitihui amo quinejque quiitase huan quiilhuijtoyaj: ‘¿Ajqueya mitztequimacatoc para technahuati huan techtlajtolsencahua?’ Quena, ica itequihua Toteco catli monexti iixpa ipan nopa xihuitzontli, Toteco quititlanqui Moisés ma yohui Egipto, pero ama quen se tlanahuatijquetl huan se tlamanahuijquetl.

³⁶ Huan Moisés quichijqui tiochicahual nextili huan tlanextilijcayotl ipan nopa tlali Egipto, huan ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic huan ipan nopa huactoc tlali para cuarenta xihuitl. Huan quinyacanqui nopa israelitame ma quisaca.

³⁷ Huan ni Moisés quinilhui nopa israelitame huejcayaj: ‘Toteco anmechtitlanilis se tlajtol pannextijquetl quen nechtitlantoc huan yaya elis se toisraelita icni.’

³⁸ Yaya ni Moisés nojquiya catli itztoya ipan nopa tlasentililistli tlen tohuejcapan tatahua ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli. Huan motlajcoquetzqui ica itequihua Toteco catli quicamanahui ipan tepetl Sinaí huan tohuejcapan tatahua. Huan Moisés quiseli camanali para ma techpanoltili nochi tojuanti para techmacac nemilistli.

³⁹ “Pero tohuejcapan tatahua amo quinejque quitlacaquilise Moisés huan moilhuijque cuali mocuepasquíaj ipan tlali Egipto.

⁴⁰ Huajca tohuejcapan tatahua quiilhuijque Aarón: ‘Techsencahuili totiotzitzitzi para techtlayacancuilise ipan ojtli, pampa tojuanti amo tijmatij tlaque ipantic nopa Moisés catli techquixti ipan tlali Egipto.’

⁴¹ Huajca quichijque se tlamantli tlen oro para quihueyimatise huan quipixqui itlachiyalis quen se pilhuacaxtzi. Huan quimacaque tlacajcahualistli iixpa nopa teteyotl huan quinpacti catli mosencahuilijtoyaj.

⁴² Huajca Toteco moiycatlali tlen injuanti huan quincahuili ma quinhueyimatica nopa sitlalime tlen ilhuicac. Eltoc quen itlajtol pannextijcahua Toteco quiijcuilojque ipan nopa libro campa Toteco quinilhui:

‘Quema anisraelitame anquinmictiyayaj tlapiyalme,
huan antemacayayaj tlacajcahualistli para cuarenta xihuitl ipan nopa huactoc tlali,
amo na catli antechmacayayaj.

⁴³ Catli achi más anquiicnelijque elqui amotlaixcopincayo itoca Moloc catli anquinejne-
miltijque amohuaya ipan ipilcaltzi.

Huan anquihuicayayaj se sitlali catli anmoilhuijque eliyaya iaxca amoteteyo Renfán.
Pero san elqui tlaixcopincayome catli anquichijque ica amomax para anquinhueyima-
tise.

Huajca nimechquixtis ipan amotlal huan nimechcahuati seyoc nali nopa altepetl
Babilonia.’ ”

⁴⁴ Huan Esteban noja camanaltiyaya iniixpa nopa tequitini huan quinilhui: “Tohuejcapan tatahua quipixtoyaj nopa Yoyon Tiopamitl catli quihuicaque ininhuaya ipan nopa huactoc tlali. Quisencajtoyaj nopa tiopamitl senquistoc quen nopa iixcopinca catli Toteco quinextili Moisés para ma quichihua.

⁴⁵ Huan teipa mijqui Moisés huan tohuejcapan tatahua quiselijque nopa Yoyon Tiopamitl. Huan injuanti quihualicaque quema Josué quinyacanqui ma moaxcatca ni tlali. Huan Toteco quitojtocac nopa masehualme catli amo israelitame catli itztoyaj nica. Huan Toteco quinmacac ni tlali tohuejcapan tatahua. Huan quipixtoyaj nopa Yoyon Tiopamitl hasta nopa tonali quema tlanahuatiyaya David.

⁴⁶ Huan Toteco quicualitac David, huan David quinejqui quichihuas se hueyi cali para ma ipan itzto Toteco, catli iDios tohuejcapan tata Jacob.

⁴⁷ Pero elqui Salomón, icone David, catli quichijqui nopa cali para Toteco.

⁴⁸ Pero tijmatij nelía Toteco Catli Más Hueyi amo mocahua ipan se tiopamitl catli masehualme quisencajtoque ica ininmax. Eltoc quen quijto se tlajtol pannextijquetl catli huejcajya quijcuilo ni camanali catli Toteco quijto:

⁴⁹ ‘Na nijtemitía ilhuicac huan tlaltipactli.

Amo quema oncas se cali catli nechaxilis para san nepa niitztos pampa ninelhueyi.

¿Quenicatza huelis anquichihuase se cali para ipan nimosiyajquetzas?

⁵⁰ Na ica nomax nijchijqui nochi tlamantli ipan ilhuicactli huan tlaltipactli.’

Quej nopa quijto Toteco.”

⁵¹ Huan Esteban quinilhui nopa tequitini: “¡Anyoltetique! Ipan amoyolo amo anquiiximatij Toteco. Amo anquinequij anquicaquise catli melahuac. Nochipa anquihuejcama-jahuaj Itonal Toteco. San se anquichihuj catli amo cuali quen tohuejcapan tatahua quichijque huejcajya.

⁵² Tohuejcapan tatahua quintlajiyohuiltijque senquistoc nochi itlajtol pannextijcahua Toteco. Quinmictijque nopa tlajtol pannextiani catli quinyolmelajque para teipa hualasquía Yaya Catli Xitlahuac catli Toteco techtitlanilisquía. Huan quema nopa Cristo ajsico, anquitemactilijque ica fiero masehualme huan anquimictijque.

⁵³ Amo anquinequij anquintoquilise itlanahuatilhua Moisés masque techmacaque nopa tlanahuatilme itequihujcahua Toteco.”

Mijqui Esteban

⁵⁴ Huan quema quicajque nopa tequitini catli Esteban quijto, tlahuel cualanque hasta motlanhuehuechotzque.

⁵⁵ Pero Esteban temitoc ica Itonal Toteco, tlachixqui ilhuicac. Huan quiitac ihueyitilis Toteco Dios huan quiitac Jesús ijcatoya ica inejmac Toteco.

⁵⁶ Huajca Esteban quijto:

—¡Xijtlachilica! Na niqita tlajtojoc ilhuicac, huan Jesús catli Mocuepqui Masehuali ijcatoc ica inejmac Toteco Dios.

⁵⁷ Pero nopa tlacame tzajtzi que chichahuac huan monacastzajque para ayacmo quicaquise catli Esteban quijtohuayaya. Huan nochi motlalojque huan quiitzquijque.

⁵⁸ Huan quihuicaque Esteban altepeteno huan quitejtzonque. Huan nopa tlacame catli quitelhujtoyaj para ma miqui quicajtejque ininyoyo ica se telpoca tlatl catli itoca Saulo para ma quimocuitlahui.

⁵⁹ Huan noja quitejtzonayayaj quema Esteban quinoztzqui Tohueyiteco huan quiilhui: “Tohueyiteco Jesús, xijseli notonaltzi.”

⁶⁰ Huan teipa Esteban motlancuaquetzqui huan chichahuac quijto: “Tohueyiteco, xiquintlapojpolhui ni tlajtlacoli catli nechchihuilíaj.” Huan quema Esteban tlanqui camanalti, mijqui.

8

Saulo quincualancaitac tlaneltocani

¹ Huan Saulo quinyolchichahuayaya nopa tlacame catli quimictijque Esteban. Huajca ipan nopa tonal miyac masehualme pejque quintlajiyohuiltíaj catli itztoyaj ipan nopa

tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Jerusalén. Huajca nopa tlaneltocani mosejsemanque campa hueli ipan nopa estado Judea huan ipan estado Samaria. Huan mocajque ipan altepetl Jerusalén san nopa tlayolmelahuani.

² Huan sequin tlacame catli quiicnelíaj Toteco quitlalpachojque Esteban huan choaque miyac pampa mijqui.

³ Pero Saulo pejqui chichahuac quintlajiyohuiltía nochi Toteco itiopa tlen tlaneltocani. Yaya calaquiyaya ipan sesen cali campa mosentiliyayaj huan quinquixtiyaya. Huan quinquahuatatzayaya tlacame huan sihuame huan quintzacuayaya.

Felipe tlacamanalhui icamanal Toteco ipan Samaria

⁴ Huan nopa tlaneltocani catli mosejsemantoyaj tlen Jerusalén, yajque campa hueli altepeme huan teilhuijque icamanal Toteco huan quenicatza Jesús temaquixtía.

⁵ Huan Felipe yajqui altepetl Samaria huan quincamanalhui miyac masehualme para Jesús itztoya nopa Cristo catli Toteco quititlantoya.

⁶ Huan Felipe tlamachtiyaya huan quichihuayaya miyac huejhueyi tlanextilijcayotl. Huan miyac masehualme mosentiliyayaj para quicaquise catli quijtohuayaya huan quitlachilise catli quichihuayaya.

⁷ Huan quinchicahuayaya miyac catli quinpixtoyaj iajacahua Amocualtlacatl. Huan nopa ajacame tzajtzayaj chichahuac quema quisayayaj ipan inintlacayo masehualme. Huan quinchicajqui miyac masehualme catli tantantixtoyaj huan catli xocuetitoyaj.

⁸ Huan yeca oncac se hueyi paquilistli ipan nopa altepetl.

⁹ Huan itztoya nepa se tlatatl itoca Simón catli tlen huejcayja momajtoya tequiti quen se tetlajchihuijquetl ipan nopa altepetl. Huan quincajcayajtoya miyac masehualme ipan nopa estado Samaria. Teilhuiyaya para quipixqui hueyi tequiticayotl.

¹⁰ Huan nochi tlacame huan sihuame nepa masque teicneltzitzitzi o tlapijpiyani momatque quitlacaquilíaj huan quijtohuaj tlen ya: “Ni Simón yaya nopa Hueyi Chichahualistli Tlen Toteco.”

¹¹ Huan nochi quitoquilijque Simón pampa para miyac xihuitl quincajcayajtoya ica itetlajchihuil.

¹² Pero quema Felipe ajsico, masehualme quicajque nopa cuali camanali tlen Jesucristo huan itequiticayo huan quenicatza Toteco tlanahuatis, huan miyac masehualme quineltocaque. Huan miyac mocuaaltijque, tlacame huan sihuame.

¹³ Huan Simón nojquiya quineltocac huan nojquiya mocuaalti huan pejqui nemi ihuaya Felipe. Huan Simón san quisentlachiliyaya nopa tlanextilijcayotl huan huejhueyi tiochichahual nextili catli Felipe quichihuayaya.

¹⁴ Huan quema nopa tlayolmelahuani ipan altepetl Jerusalén quicajque para miyac masehualme ipan estado Samaria quiselijtoyaj icamanal Toteco, quintitlanque Pedro huan Juan ma yaca nepa.

¹⁵ Huan Pedro huan Juan ajsitoj huan motlatlajtijque para nopa tlaneltocani ma quiselica Itonal Toteco.

¹⁶ Ayamo ajsitoya Itonal Toteco ipan ininyolo pampa san mocuaaltijque ipan itoca Jesús para quitoquilise ya.

¹⁷ Huajca Pedro huan Juan pejque quintlalilíaj ininmax ininpani huan nopa tlaneltocani quiseliyayaj Itonal Toteco ipan ininyolo.

¹⁸ Huan Simón quiitac quenicatza nopa tlayolmelahuani quintlaliliyayaj ininmax ininpani masehualme huan quiseliyayaj Itonal Toteco, huan nojquiya quinejqui quichihuas. Huajca quincuitlahuiliti tomi Pedro huan Juan para ma quimacaca nopa chichahualistli.

¹⁹ Quinilhui:

—Techmacaca ni chichahualistli nojquiya para nihuelis nijtlalis nomax ipan tlen hueli masehuali huan yaya quiselis Itonal Toteco.

²⁰ Huan Pedro quiilhui:

—Ma Toteco mitztzontlamilti ihuaya motomi pampa timoilhuía huelis tijcohuas nopa catli san Toteco hueli temaca quen se nemactli.

²¹ Amo tleno tijpiya ihuaya ni tequitl pampa amo cuali moyolo iixpa Toteco.

²² Huajca xijpatla moyolo huan xijcahua nopa tlajtlacoli, huan xijtlajtlani Toteco ica nochi moyolo sintla huelis mitztlapojpolhuis ica catli timonejnehuilijtoc ipan moyolo,

²³ pampa niquita tlahuel tiyolquentzi, huan tlajtlacoli motlatzquilijtoc ipan moyolo.

²⁴ Pero Simón quiilhui Pedro:

—Xijtlajtlanica Toteco ma nechtlapojpolhui para amo nechtzontlamiltis quen tiquijtojtoc.

²⁵ Huan nopa tlayolmelahuani tlacamanalhuijque icamanal Toteco huan teilhuijque catli quiitztoyaj. Huan teipa mocuepque altepetl Jerusalén. Huan ipan ojtli quipanotiyajque miyac pilaltepetzitzi ipan estado Samaria huan nepa nojquiya tlayolmelahuayayaj icamanal Toteco.

Felipe ihuaya se tlacatl catli ehua Etiopía

²⁶ Teipa ajsico se itequihua Toteco huan quiilhui Felipe: “Xiya ica tlani hasta nopa ojtli catli quisa Jerusalén huan pano ipan nopa huactoc tlali huan yohui hasta Gaza.”

²⁷ Huajca Felipe nima quistejqui. Huan nepa quipanti se eunuco tlacatl catli elqui se ihueyi tequitica nopa sihua tlanahuatijquetl Candace ipan tlali Etiopía. Yaya catli quimocuitlahui nochi itomi nopa hueyi tlali. Nopa tlacatl yajtoya Jerusalén para quihueyimatis Toteco,

²⁸ huan mocuepayaya itlal ipan se cuacarro catli cahuayojme quitilanayayaj. Huan ipan ojtli quipohuayaya nopa amatl catli quiijcuilo tlajtol pannextijquetl Isaías huejcajya.

²⁹ Huan Itonal Toteco quiilhui Felipe:

—Xiya, xijnechcahuiti nopa cuacarro.

³⁰ Huan Felipe quinechcahui huan quicajqui quipohuayaya iama Isaías. Huan Felipe quitlatzintoquili:

—¿Tijmachilía catli tijpohua?

³¹ Huan nopa tlacatl quiilhui:

—Amo huelis nijmachilis sintla amo aqui nechixtomilis.

Huan quiilhui Felipe ma tlejco huan ma mosehui ihuaya ipan icuacarro.

³² Huan yaya quipohuayaya ipan Icamanal Toteco campa quiijtohua:

“Tlacame quihuicase quen quihuicaj se borrego para quimictise.

Huan quen se pilborregojtzi amo tzajtzi quema masehualme quiximaj, nojquiya amo tleno quiijtos quema quihuicase para quimictise.

³³ Quipinahualtise huan amo quichihuilise catli xitlahuac.

Amo aqui huelis camanaltis tlen iteipa ixhuihua, pampa amo quinpiyas.

Quimictise huan yaya quisas ipan totlaltipac.”

³⁴ Huan nopa eunuco tlacatl quitlatzintoquili Felipe:

—Techilhui sintla nopa tlajtol pannextijquetl camanaltiyaya catli ya ipantisquía, o camanaltiyaya tlen seyoc ipantis.

³⁵ Huajca Felipe pejqui campa quipohuayaya ipan Icamanal Toteco huan quiyolmelajqui nopa cuali camanali tlen Jesús.

³⁶ Huan yajtiyohuiyayaj ipan ojtli, huan ajsitoj campa se mantoc atl huan nopa tlacatl quiilhui Felipe:

—Xiquita, nica onca atl. ¿Huelis techcuaaltis?

³⁷ Huan Felipe quinanquili:

—Sintla tijneltoca ica nochi moyolo, nimitzcuaaltis.

Huan nopa tlatcatl quiijto:

—Nijneltoca para Jesucristo yaya Icone Toteco.

³⁸ Huajca Felipe quiilhui ma quiquetza icuacarro. Huan temoque nochi ome san sejco huan calajque ipan nopa atl. Huan Felipe quicuaalti.

³⁹ Huan quema injuanti quisayayaj ipan atl, Itonal Toteco quihuicac Felipe, huan nopa tlatcatl ayacmo quiitac, pero yajqui ipan iojhui ica paquilistli.

⁴⁰ Huan Felipe mopanti ipan altepetl Azoto. Huan quinpanotiyajqui miyac altepeme tlacamanalhujtiyajqui icamanal Toteco hasta ajsito altepetl Cesarea.

9

Saulo quineltocac Tohueyiteco

¹ Huan Saulo noja quinmajmatiyaya tlaneltocani huan quinequiyaya quinmictis nochi catli quinpantiyaya. Huajca yajqui quiitac nopa hueyi israelita totajtzi.

² Huan quitlajtlani ma quimaca amatlajcuiloli para nochi israelita tiopame ipan altepetl Damasco. Nopa amatlajcuiloli quimacac tequiticayotl para quintemos nochi tla-came huan sihuame catli quineltocayayaj “Nopa Ojtli”, quinequi quiijtos masehualme catli quineltocayayaj Jesús, huan quinhualicas ilpitoque hasta altepetl Jerusalén.

³ Huajca teipa Saulo nejnemiyaya ipan ojtli ipan itequi huan monechcahuiyaya Damasco, huan nimantzi tlatlanexti se hueyi tlahuili tlen ilhuicac catli tlatlanexti yahualtic campa ya.

⁴ Huan Saulo huetzqui tlalchi huan quicajqui se catli quicamanalhui huan quiilhui: “Saulo, Saulo, ¿para tlen techtlaijiyohuiltía?”

⁵ Huan Saulo quitlatzintoquili: “¿Ajqueya ta, noTeco?”

Huan yaya quiilhui: “Na niJesús catli techtlaijiyohuiltía. Nelía timotlaijiyohuiltía moseltzi.”

⁶ Huan Saulo momajmatiyaya hasta huihuipicayaya huan quiijto: “NoTeco, ¿tlaque tijnequi ma nijchihua?”

Huan Toteco quiilhui: “Ximoquetza huan xiya nopa altepetl, huan se tlatcatl mitzilhuis tlaque monequi tijchihuas.”

⁷ Huan nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya Saulo momajmatijque hasta amo huelqui moliníaj, pampa quicajque itoscac yaya catli quicamanalhui, pero amo aqui quiitaque.

⁸ Huajca Saulo moquetzqui, huan moixteyoltlapo, pero amo hueliyaya tlachiya. Huajca nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya quimaitzquijque huan quihuicaque Damasco.

⁹ Huan mocajqui popoyotzi eyi tonali huan amo tleno quicujajqui, niyon amo tleno quiijic.

¹⁰ Huan itztoya nepa Damasco se tlaneltocaquetl catli itoca Ananías. Huan Tohueyiteco quinotzqui ipan se temictli huan quiilhui: “Ananías.”

Huan ya quinanquili: “Nica niitztoc, Toteco.”

¹¹ Huan Tohueyiteco quiilhui: “Ximoquetza huan xiya ipan nopa calle catli itoca ‘Xitlahuac’. Huan xijtemoti se tlatcatl catli itoca Saulo catli ehua altepetl Tarso. Yaya itztoc ichaj Judas huan ama motlatlajtía noca na.

¹² Huan ipan se temictli Toteco quinextilijtoc para ajsiti se tlatcatl itoca Ananías huan quitlalis imax ipani para huelis tlachiyas sempa.”

¹³ Pero Ananías quinanquili:

—Tohueyiteco, nijcactoc miyac tlamantli catli quichijtoc nopa Saulo, pampa quintlaijiyohuiltijtoc miyac tlaneltocani nepa Jerusalén.

¹⁴ Huan ama nopa tlayacanani tlen totajtzitzi quimacatoque tequiticayotl nica ipan toaltepe para ma techilpis nochi tojuanti catli timitzneltocaj ta.

¹⁵ Pero Tohueyiteco quiilhui Ananías:

—Xiya, pampa nijtlapejpenijtoc para nijtequihuis Saulo para quinilhuis masehualme catli amo israelitame nocamanal. Nojquiya quinilhuis huejhueyi tlanahuatiani huan israelitame tlen na.

¹⁶ Huan na nijnextilis Saulo quenicatza monequi tlaijiyohuis miyac por na [9:16 Por notoca.] pampa nechneltoaca.

¹⁷ Huajca yajqui Ananías huan calaquito ipan nopa cali campa Saulo itztoya, huan quitlali imax ipani huan quiilhui:

—Noicni Saulo, Tohueyiteco Jesús catli monexti moixpa ipan ojtli campa tihualayaya, nechtitlanqui nica para huelis titlachiyas sempa huan para mitztemitis ica Itonal Toteco.

¹⁸ Huan ipan nopa tlatoctzi huetzqui se tlamantli catli quitzacuayaya iixteyol, huan sempa huelqui tlachiya cuali. Huajca Saulo moquetzqui huan yajqui mocuaaltito.

¹⁹ Teipa tlacuajqui huan sempa quipixqui fuerza. Huan mocajqui se ome tonali ipan altepetl Damasco ininhuaya tlaneltocani.

Saulo tlacamanalhui nepa Damasco

²⁰ Huan Saulo nima pejqui tlacamanalhuía ipan israelita tiopame. Quinilhuiyaya para Jesús yaya Icone Toteco.

²¹ Huan nochi catli quicajque san quisentlachilijque huan quiijtohuayayaj:

—¿Amo ya ni Saulo catli quintlaijiyohuiltiyaya nochi catli quineltocaj Jesús ipan altepetl Jerusalén? ¿Amo ya catli hualajtoc nica para quinitzquis tlaneltocani huan quihuicas ilpitoque hasta Jerusalén para quintemactilis ininmaco nopa tlayacanani tlen totajtzitzi?

²² Huan mojmstla Saulo quipixqui más chichahualistli para quinyolmelahuas israelitame ipan altepetl Damasco tlen Jesús. Huan quinnextili ica miyac tlamantli para Jesús itztoya nopa Cristo catli Toteco quiijto quititlanisquía. Huan nopa israelitame amo quimatiyayaj tlaque moilhuse.

Saulo cholo huan yajqui

²³ Huan quema panoc miyac tonali, nopa tlayacanca israelitame quisencajque san sejco quenicatza quimictisquía Saulo.

²⁴ Pero Saulo quicajqui catli nopa tlacame monejnehuiliyayaj huan quimatqui quichiyayaj tonali huan yohuali ipan ipuerta nopa altepetl para quimictise.

²⁵ Huajca nopa tlaneltocani quitlalijque Saulo ipan se hueyi cuachiquihuitl, huan ica tlayohua quitemohuijque campa coyontoya nopa tepamitl catli quiyahualtzajqui nopa altepetl. Huan quej nopa Saulo huelqui cholo.

Saulo ajsito ipan Jerusalén

²⁶ Huan Saulo ajsito altepetl Jerusalén huan quinequiyaya mosentilis ininhuaya tlaneltocani nepa, pero nochi quiimacasiyayaj pampa amo quineltocaque sintla nelía Saulo ama quineltocatoya Jesús.

²⁷ Huajca Bernabé quihuicac Saulo iniixpa nopa tlayolmelahuani huan quinilhui quenicatza quiitztoya Tohueyiteco ipan ojtli. Quinilhui nochi catli Jesús quiilhuijtoya huan quenicatza Saulo ica miyac chichahualistli tlacamanalhuiyaya ipan itoca Jesús ipan altepetl Damasco.

²⁸ Huan nopa tlayolmelahuani quiselijque Saulo, huan teipa yaya mocajqui Jerusalén huan mojmstla nejnenqui ininhuaya.

²⁹ Huan Saulo moneltlali para quinyolmelahuas nochi masehualme tlen Jesús. Huan tlamiyacapa Saulo quincamanalhui huan quinnajnanguili nopa israelitame catli camanaltij griego; pero injuanti quitemoyayaj quenicatza huelisquía quimictise.

³⁰ Huan quema quicajque nopa tlaneltocani tlaque quisencahuayayaj, quihuicaque Saulo hasta altepetl Cesarea, huan teipa quititlanque hasta altepetl Tarso.

³¹ Huajca oncac tlasehuilistli ipan nochi tlanechicoli tlen tlaneltocani ipan estados Judea, Galilea, huan Samaria. Nopa tlaneltocani moscaltijtiyohuiyayaj ipan Tohueyiteco huan quiimacasiyayaj para quiixpanose. Huan más momiyaquiliyayaj pampa Itonal Toteco quinyolchicahuayaya.

Mochicajqui Eneas

³² Huan Pedro quinpaxalojtinenqui tlaneltocani campa hueli huan nojquiya yajqui quinpaxaloto nopa tlaneltocani catli itztoyaj ipan se pilaltepetzti catli itoca Lida.

³³ Huan nepa quipanti se tlatatl catli itoca Eneas. Yaya quipixqui chicueyi xihuitl huilantoya ipan itlapech pampa tantantixtoya.

³⁴ Huan Pedro quiilhui:

—Eneas, Jesucristo mitzchicahua. Ximehua huan xijcualtlali motlapech.

Huan nimantzi mejqui,

³⁵ huan quiitaque nochi nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa pilaltepetzitzi Lida huan Sarón. Huan yeca nochi quitoquilijque Tohueyiteco Jesús.

Moyolcuic Dorcas

³⁶ Huan ipan nopa tonali itztoya ipan altepetl Jope se sihuatl catli itoca Tabita catli quineltocac Tohueyiteco huan ipan camanali griego itoca eliyaya Dorcas. Yaya nochipa quichihuayaya miyac tlamantli catli cuali para quinpalehuis sequinoc catli quinpohuayaya catli quinmonequilía.

³⁷ Huan ipan nopa tonali pejqui mococohua Dorcas huan teipa mijqui. Huan quialtijque nopa mijcatzi, huan quitlalitoj ipan se cuarto huejcapa ipan nopa cali.

³⁸ Huan nopa altepetl Jope mocahuayaya nechca pilaltepetzti Lida, huan nopa tlaneltocani quicajque para Pedro itztoya ipan Lida. Yeca quintitlanque ome tlacame ma quiilhuitij Pedro ma huala nimantzi.

³⁹ Huajca Pedro mocuepqui ininhuaya hasta altepetl Jope. Huan nimantzi quihuicaque ipan nopa cuarto campa quicajtoyaj nopa mijcatzi. Huan itztoyaj nopona nochi cahual toahuihua, huan inijuanti chocayayaj huan quinextiliyayaj nochi yoyomitl catli Dorcas quinijtzomilijtoya.

⁴⁰ Huajca Pedro quinilhui ma quisaca, huan motlancuaquetzqui huan motlatlajti ica Toteco. Teipa moicancuepqui ica campa nopa mijcatzi huan quiilhui:

—Tabita, ximehua.

Huan Dorcas quitlapo iixteyol, huan quiitac Pedro huan mosehui.

⁴¹ Huan Pedro quimaitzqui huan quitlananqui para ma moquetza. Huan quinnotzqui nopa tlaneltocani huan nopa cahual toahuihua, huan quinnextili para ya yoltoc.

⁴² Huan quicajque catli panoc nochi masehualme ipan altepetl Jope, huan miyac quineltocaque Tohueyiteco.

⁴³ Huan Pedro mocajqui miyac tonali nepa Jope ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl catli itoca Simón.

10

Pedro ihuaya Cornelio

¹ Huan itztoya ipan altepetl Cesarea se tlatatl catli itoca Cornelio catli quinahuatiyaya se pamitl tlen cien soldados catli itoca eliyaya Pamitl Italiano.

² Huan yaya huan ichampoyohua quitlepanitaque Toteco Dios huan momocuitlahuijque para ma amo quiixpanose. Quinmacac miyac tomi israelitame catli teicneltziti masque yaya amo israelita. Huan yaya tlatoctziti motlatlajtiyaya.

³ Huan se tonal quen las tres ica tiotlac Cornelio tlanemijya quiitac se itequihua Toteco ipan se tlanextili quen se temictli huan itequihua calajqui calijtic campa Cornelio itztoya huan quiijto: “¡Cornelio!”

⁴ Huan Cornelio quisentlachili ica majmajtli huan quitlatzintoquili: “¿Tlaque tijnequi, tata?”

Huan itequihua Toteco quiilhui: “Toteco quicactoc quema timotlatlajtía ica ya, huan quiitztoc nochi catli tijchihua para tiquinpalehuis catli teicneltziti.

⁵ Ama xiquintitlani tlacame ma yaca altepetl Jope, huan ma quinoztaca se tlatatl catli itoca Simón Pedro.

⁶ Yaya mocahua nechca hueyi atl ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl catli nojquiya itoca Simón. Huan yaya mitzilhuis tlaque monequi tijchihuas.”

⁷ Huan yajqui nopa itequihua Toteco. Huan nimantzi Cornelio quinnotzqui ome itequipanojcahua, huan quinoztqui se soldado catli eliyaya itemach huan catli quitlepanitac Toteco nojquiya.

⁸ Huan Cornelio quinilhui nochi catli quiitztoya huan quintitlanqui altepetl Jope.

⁹ Huan hualmostla quema nopa tlacame monechahuiyayaj campa nopa altepetl, Pedro tlejcoc calpani campa tzontlamayantic pampa eltoya nechca tlajcotona, nopa hora para motlatlajtis ica Toteco.

¹⁰ Huan Pedro mayanayaya huan tlahuel quinequiyaya tlacuas, pero nopa sihuame noja quichihuayayaj nopa tlacualistli. Huan elqui quen Pedro pejqui cochi huan quiitac se tlanextili quen se temictli.

¹¹ Huan quiitac tlapojtoc ilhuicac huan hualtemoc tlalchi se tlamantli sanijqui se hueyi yoyomitl ilpitoc najcac ipan iyecapa.

¹² Huan nopa hueyi yoyomitl quinpixtoya miyac tlamantli tlapiyalme catli nejnemij tlalchi ica nahui iniicxihua huan miyac tlamantli cohuame huan miyac totome.

¹³ Huan Pedro quicajqui se catli quicamanalhui tlen ilhuicac huan quiilhui: “Ximoquetza Pedro, xiquinmicti nopa tlapiyalme huan xiquincua.”

¹⁴ Huan Pedro quinanquili: “¡Amo, Toteco! Amo quema niquincuaajtoc tlapiyalme catli toisraelita tlanahuatilhua quiijtohua amo tlapajpacme huan amo cuali tijcuase.”

¹⁵ Huan sempa quicamanalhui tlen ilhuicac huan quiilhui: “Sintla Toteco quitlapajpacchijtoc se tlamantli, amo xiquijto para amo tlapajpactli.”

¹⁶ Huan quej nopa panoc expa, huan nimantzi nopa hueyi yoyomitl sempa tlejcoc ilhuicac.

¹⁷ Huan quema Pedro noja monejnehuiliyaya tlaque quiijtosnequi nopa tlanextili, ajsicoj calteno nopa tlacame catli Cornelio quintitlantoya, huan tlatzintocatinemiyayaj canque ichaj Simón.

¹⁸ Huan tlanojnotzque huan tlatzintocaque: “¿Nica mocahua se tlatatl catli itoca Simón Pedro?”

¹⁹ Huan Pedro noja moilhuiyaya tlen nopa temictli, huan Itonal Toteco quiilhui: “Xiquita, eyi tlacame mitztemohuaj.

²⁰ Ximoquetza huan xitemo huan xiya ininhuaya. Amo ximajmahui pampa na niquinhualiac nica.”

²¹ Huajca Pedro temoc hasta campa itztoyaj nopa tlacame catli Cornelio quintitlantoya huan quinilhui:

—Naya catli antechtemohuaj. ¿Quenque anhualajtoque?

²² Huan injuanti quinancuilijque:

—Cornelio, se tlayacanquetl tlen cien soldados, techhualtitlantoc. Yaya se cuali tlatatl catli quitlepanita Toteco amoDios anisraelitame huan nochi israelitame quiicnelíaj miyac. Huan hualajqui se itequihua Toteco catli quiilhui Cornelio para ma mitznotzqui, Pedro, para tiyas ichaj para huelis quitlacaquilis catli tiquilhuis.

²³ Huajca Pedro quinilhui nopa tlacame ma panoca huan mocajque nepa hasta seyoc tonal. Huan hualmostla Pedro yajqui ininhuaya, huan nojquiya yajque sequin tlaneltocani catli ehuan altepetl Jope.

²⁴ Huan ipan nopa seyoc tonal ajsitoj altepetl Cesarea, huan Cornelio quinchixtoya. Yaya quinnotztoya ichampoyohua huan ihuampoyohua catli más quinximatiyaya huan nochi quinchiyayaj san sejco.

²⁵ Huan quema Pedro ajsito, Cornelio quinamijqui huan motlancuaquetzqui iicxitla para quihueyimatis.

²⁶ Pero Pedro quitlananqui huan quiilhui:

—Ximoquetza, amo ximotlancuaquetza noixpa, pampa na nojquiya nitlacatl quen ta.

²⁷ Huajca Cornelio moquetzqui, huan mocamanalhuijque huan calajque ichaj. Huan Pedro quinitac ya mosentilijtoyaj miyac masehualme.

²⁸ Huajca Pedro quinilhui:

—Anquimatij itlanahuatilhua Moisés quijtohuaj amo cuali para se israelita quen na ma mosentili ininhuaya catli amo israelitame quen amojuanti. Niyon amo techcahuilía para se israelita calaquis ipan ichaj se masehuali catli amo israelita. Pero Toteco nechnextilijtoc ayacmo ma nimoilhui para niyon se masehuali amo tlapajpactli iixpa.

²⁹ Yeca nihualajqui nimantzi quema antechnotzque huan amo tleno niqijto. Huan ama nijnequi nijmatis quenque antechnotztoque.

³⁰ Huan Cornelio quiilhui:

—Nayopaya nimosahuayaya huan nimotlatlajtiyaya ica Toteco quen ni hora, huan teipa a las tres monexti noixpa se itequihua Toteco catli quipixtoya iyoyo catli cahuaniyaya.

³¹ Huan yaya nechilhui: ‘Cornelio, Toteco quicactoc quema timotlatlajtía ica ya huan quiitoc quen tiquinpalehuía masehualme catli teicneltziti.

³² Huajca ama xiquintitlani motequipanojcahua hasta altepetl Jope, huan ma quinoztatij ma huala Simón Pedro. Yaya itzoc ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl catli nojquiya itoca Simón catli quipixqui ichaj nechca hueyi atl.’

³³ Huajca nimitznotzqui nimantzi huan nimitztlascamati pampa tihualajqui. Huajca ama nochi tiitzoque nica iixpa Toteco pampa tijnequij tijcaquise nochi catli Toteco mitzilhuijtoc para techilhuis.

Pedro camanaltic ipan ichaj Cornelio

³⁴ Huajca Pedro quinilhui:

—Nelía nijmati Toteco amo techchicoicnelía timasehualme.

³⁵ Huan ipan campa hueli tlali yaya quinselía nopa masehualme catli quitlepanitaj huan catli quichihujaj catli cuali.

³⁶ Huelis anquimatij para Toteco techtitlanili tiisraelitame ni cuali camanali catli quijtohua para ama onca tlasehuilistli ica Toteco Dios. Huan onca nopa tlasehuilistli por catli quichijqui Jesucristo, yaya catli ininhueyiTeco nochi masehualme.

³⁷ Ya anquimatij quenicatza pejqui ni camanali achtihui ipan estado Galilea quema Juan tlacamanalhuyaya huan tecuaaltiyaya huan anquimatij catli teipa panoc ipan nochi estado Judea.

³⁸ Nojquiya anquimatij tlen Jesús tlen altepetl Nazaret catli Toteco quialti huan quitequitlali, huan quimacac Itonal huan miyac chicahualistli. Anquimatij quenicatza Jesucristo campa hueli tepalehuijtinengui huan quenicatza quinchicajqui catli quini-jiyohuiltiyaya Amocualtlacatl pampa Toteco Dios itztoya ihuaya Jesús.

³⁹ “Tojuanti titlayolmelahuani toseltziti tiquitaque nochi catli Jesús quichijqui ipan tlali Judea huan ipan altepetl Jerusalén huan yeca titeyolmelahuaj catli panoc. Huan tlacame quicuamapeloltijque Jesús huan yaya mijqui.

⁴⁰ Pero quema panotoya eyi tonali, Toteco Dios quiyolcuic, huan quicahuili Jesús ma monexti.

⁴¹ Pero amo quincahuili nochi masehualme ma quiitaca. San techcahuili tojuanti catli Toteco Dios techtlapejpenijtoya huejcajya para tiquitase. Huan titlacuajque huan tiatlique ihuaya quema ya moyolcuitoya.

⁴² Huan teipa Jesús technahuati ma tiquincamanalhuitij nochi masehualme tlen ya. Techilhui ma tiquinyolmelahuaca para yaya Jesús catli Toteco Dios nelía quitequitlali-ijtoc para elis nopa tequitiquetl catli quintlajtolsencahuas masehualme catli itztoque huan catli mictoque.

⁴³ Yaya Jesús catli ica tlajcuilojque nochi tlajtol pannextiani. Inijuanti quiijtojque para Jesús, Toteco Dios quintlapojpolhuisquía inintlajtlacolhua nochi masehualme catli quineltocase.”

Masehualme catli amo israelitame quiselijque Itonal Toteco

⁴⁴ Huan quema Pedro noja quinilhuiyaya ni camanali, Itonal Toteco hualajqui huan calajqui ipan ininyolo nochi nopa masehualme catli quitlacaquiliyayaj.

⁴⁵ Huan nochi israelita tlaneltocani catli hualajtoyaj ihuaya Pedro san quinsentlachilijque pampa Toteco Dios quinmacayaya Itonal quen se nemactli nochi nopa masehualme catli amo israelitame.

⁴⁶ Huan quimatque para temachtli Itonal Toteco pampa quicaquiyayaj nopa masehualme camanaltiyayaj ica sequinoc camanali catli amo momachtijtoyaj huan quipaquilismacayayaj Toteco.

⁴⁷ Huajca Pedro quinilhui nopa israelitame catli hualajtoyaj ihuaya:

—¿Ajqueya huelis quiijtos ma amo tiquincuaaltise ni masehualme catli quiselijtoque Itonal Toteco ipan ininyolo quen tojuanti nojquiya tijselijque achtihuiya?

⁴⁸ Huan Pedro quinnahuati ma quincuaaltica ipan itoca [10:48 Ica itequiticayo] Jesús. Huan teipa nopa masehualme quitlajtlanijque Pedro ma mocahua ininhuaya se ome tonali.

11

Pedro quincamanalhui tlaneltocani nepa Jerusalén

¹ Teipa nopa tlayolmelahuani huan sequinoc tlaneltocani catli itztoyaj campa hueli ipan estado Judea quicajque quenecatza masehualme catli amo israelitame nojquiya quiselijtoyaj icamanal Toteco.

² Huan quema Pedro mocuepqui altepetl Jerusalén, sequin nopa israelita tlaneltocani pejque quinajnanquilíaj.

³ Quiilhuiyayaj:

—¿Para tlen ticalajqui tiquinpaxaloto ipan ininchaj masehualme catli amo israelitame huan hasta titlacuajqui ininhuaya?

⁴ Huajca Pedro pejqui quinpohuilía nochi catli panotoya huan quinilhui:

⁵ —Niitztoya ipan altepetl Jope huan nimotlatlajtiyaya ica Toteco huan niquitac ipan se tlanextili quen se temictli, hualtemoyaya tlen ilhuicac se hueyi yoyomitl ilpitoc najcac iyecapa huan nechnechcahui.

⁶ Huan nijtlachili huan niquinitac miyac tlapiyalme catli nejnemij ipan tlali ica nahui iniicxihua, huan cuatitlan tlapiyalme, huan cohuame huan totome.

⁷ Huan nijcajqui se catli nechcamanalhui huan nechilhui: ‘Ximoquetza Pedro, xiquinmicti nopa tlapiyalme huan xiquincua.’

⁸ “Huan na nijnanquili: ‘¡Amo, noTeco! Amo quema niquincuaajtoc tlapiyalme catli amo tlapajpacme o catli totlanahuatilhua tiisraelitame quiijtohuaj amo cuali tiquincuase.’

⁹ “Huan ica ompa nopa catli nechcamanalhui tlen ilhuicac nechilhui: ‘Amo xiquijto para amo tlapajpactli catli Toteco quitlapajpacchijtoc.’

¹⁰ Huan quej ni panoc expa huan sempa tlejcoc ilhuicac nopa hueyi yoyomitl.

11 “Huan ipan nopa tlatoctzi ajsitoj eyi tlacame catli amo israelitame ipan nopa cali campa nimocahuayaya pampa se tlatcatl catli ejqui Cesarea quintitlantoya ma nechnotzatij.

12 Huan Itonal Toteco nechilhui ma niya ininhuaya huan ma amo nimajmahui. Huan nojquiya yajque nohuaya ni chicuase tlaneltocani huan ticalaquitoj ichaj nopa tlatcatl.

13 Huan yaya techilhui quenicatza quiitztoya se itequihua Toteco catli hualajqui huan moquetzqui icalijtic huan quiilhui ma quintitlani tlacame ma yaca altepetl Jope, huan ma nechnotzatij na huan quiilhui notocax Simón Pedro huan quiilhui para ma niya ichaj.

14 Huan itequihua Toteco quiilhui para na niquilhuis tlaque monequi quichihuase para Toteco quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua, yaya huan nochi ichampoyohua.

15 “Huajca niajsito nepa huan quema nipejqui niquincamanalhuía, Itonal Toteco hualajqui, huan calajqui ipan ininyolo quen calajqui ipan toyolo achtihuiya.

16 Huajca niquelnamijqui catli Tohueyiteco Jesús quiijto quema itztoya tohuaya, quema techilhui: ‘Juan tecuaalti san ica atl, pero Toteco anmechmacas Itonal ipan amoyolo.’

17 Huajca nijmachili para Toteco quinmacatoya Itonal quen nojquiya techmacac quema tijneltocaque Tohueyiteco Jesucristo. Huan ¿ajqueya na para niquilhuis Toteco Dios ma amo quichihua?”

18 Huajca quema nopa israelita tlaneltocani catli itztoyaj ipan Jerusalén quicajque icamanal Pedro, ayacmo tleno quinanquilijqe. San pejque quipaquilismacaj Toteco huan quiijtojqe:

—Nelía temachtli Toteco Dios nojquiya quincahuilía masehualme catli amo israelitame ma quicahuaca inintlajtlacolhua para ma quiselica nopa nemilistli catli amo quema tlamis.

Nopa tlaneltocani nepa Antioquía

19 Huan miyac tlaneltocani catli mosejsemantoyaj tlen altepetl Jerusalén quema tlacame quimictijque Esteban huan pejque quintlajiyohuiltíaj sequinoc, ama yajtoyaj hasta tlali Fenicia, huan hasta tlali Chipre huan hasta altepetl Antioquía ipan Siria. Huan nepa quincamanalhuyayaj san israelitame icamanal Toteco.

20 Pero sequin tlaneltocani catli ehuan tlali Chipre huan ehuan nopa hueyi altepetl Cirene, yajque altepetl Antioquía huan nepa nojquiya quinyolmelajque masehualme catli amo israelitame tlen nopa cuali camanali tlen Tohueyiteco Jesús.

21 Huan Tohueyiteco quinmacac ichicahualis, huan miyac masehualme moyolcuepque huan quineltocaque Jesús nepa.

22 Huan quicajque tlaneltocani ipan nopa tiopamitl ipan altepetl Jerusalén catli oncayaya ipan altepetl Antioquía, huan yeca quititlanque Bernabé ma yohui nepa.

23 Huan Bernabé ajsito nepa huan quiitac quenicatza hueyi iyolo Toteco ininhuaya nopa Antioquía ehuan. Huajca nelía pajqui huan quinyolchicajqui para ma quitoquilica Tohueyiteco ica nochi ininyolo huan ma amo quema quicajtehuaca.

24 Nopa Bernabé itztoya se cuali tlatcatl catli temitoc ica Itonal Toteco huan tlahuel chicahuac quineltocac Tohueyiteco. Yeca quema Bernabé itztoya ipan Antioquía tlahuel miyac masehualme quineltocaque Tohueyiteco ica catli ya quinilhui.

25 Huan teipa quisqui Bernabé huan yajqui altepetl Tarso quitemoti Saulo.

26 Huan quema quipanti, san sejco mocuepque altepetl Antioquía. Huan Bernabé huan Saulo mocajque ica nopa tiopamitl tlen tlaneltocani nepa para se xihuitl huan quinmachtijque nelía miyac masehualme. Huan elqui nepa ipan altepetl Antioquía campa masehualme achtihui pejque quintocaxtíaj nopa tlaneltocani “cristianos”, quiijtosnequi, catli quitoquilíaj Cristo.

²⁷ Ipan nopa tonali ajsicoj ipan Antioquía sequin tlajtol pannextiani catli hualajtoyaj altepetl Jerusalén.

²⁸ Huan se tlen inijuanti catli itoca Agabo moquetzqui ipan tlasentilistli huan quinilhui nopa tlaneltocani para hualas se hueyi mayantli ipan nochi tlalme. Itonal Toteco quimachiltijtoya tlen nopa mayantli quema noja ayamo ajsiyaya. Huan teipa nelía panoc nopa mayantli quema tlanahuatiyaya Claudio.

²⁹ Huajca nopa tlaneltocani ipan altepetl Antioquía moilhuijque cuali quisentilise tomi quen imiyaca sesen quipixtoyaj para temacas. Huan quititlanque para quinpalehuise tlaneltocani catli teicneltzitzitzi ipan estado Judea.

³⁰ Huajca quisentilijque nopa tomi huan quititlanque ica Bernabé huan Saulo. Huan inijuanti quihuicaque campa itztoyaj nopa huehue tlaca tlaneltocani ipan estado Judea.

12

Herodes quimicti Jacobo huan quitzajqui Pedro

¹ Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Herodes Agripa I [12:1 iixhui Herodes el Grande.] pejqui quinitzquía huan quintlajiyohuiltía sequin tlaneltocani ipan itiopa Toteco.

² Huan yaya tlanahuati ma quimictica ica machete nopa tlayolmelajquetl Jacobo catli eltoya iicni Juan.

³ Huan quema Herodes quiitac para catli quichijqui quinpacti nopa tlayacanca israelitame catli amo tlaneltocani, quiitzqui Pedro nojquiya huan quitzajqui. Nochi ya ni quichijqui ipan nopa israelita ilhuitl catli itoca Pascua quema nochi quicujaque pantzi catli amo quipixqui tlasonejcaoyotl.

⁴ Huan quema quitzajqui Pedro, quinnahuati nahui pamitl ica nahui soldados ipan sesen pamitl ma quichihuaca hueltas para quimocuitlahuise. Herodes moilhui para quema tlamisquía Pascua, quitemactilis Pedro iniixpa nochi nopa masehualme para quitlajtolsencahuase huan quimictise.

⁵ Yeca quema Pedro itztoya ipan tlatzactli, nochi nopa tiopa tlen tlaneltocani motlajtijayaj ica chicahualistli ipan Toteco para ma quimocuitlahui.

Toteco quiquixti Pedro tlen ipan tlatzactli

⁶ Huan ipan nopa tlayohua quema hualmostla quiquixtisquía, Pedro cochtaya tlajco ome soldados. Quiilpijtaya ica tepos cadena ica nopa soldados ipan sesen lado. Huan ne se ome soldados ijcatoyaj calteno nechca tepos puerta, quimocuitlahuiyayaj nopa tlatzactli. Huan monechcahuiyaya nopa hora ica ijnaloc quema Herodes quiquixtisquía Pedro para quitlajtolsencahuasquía.

⁷ Huajca nimantzi tlatlanexti se tlahuili chicahuac ipan nopa tlatzactli huan ajsico se itequihua Toteco huan moquetzqui iixpa Pedro. Huan itequihua Toteco quitoxonqui ielchiquitipa Pedro para quiixitis huan quiilhui: “Ximehua nimantzi.”

Huan nimantzi huetzque nopa ome tepos cadenas catli ica quimailpijtayaj.

⁸ Huan nopa itequihua Toteco quiilhui: “Ximoquenti moyoyo, huan ximotlalili motecac.”

Huan Pedro quichijqui, huan nopa itequihua Toteco quiilhui: “Ximopiqui ica motlaque huan techtoquili.”

⁹ Huan Pedro quitoquili huan quisque, pero moilhui huelis san temiquiyaya huan amo quimatqui sintla nelía panoyaya.

¹⁰ Huan inijuanti panoque ipan nopa achtihui puerta campa itztoyaj soldados, huan teipa panoque nopa ompa puerta campa itztoyaj sequinoc soldados. Huan teipa ajsitoj campa nopa hueyi puerta campa quisaj para ajsis ipan altepetl, huan nopa tepos puerta tlapojqui iseltzi. Huan inijuanti quisque huan yajque ipan se calle. Huan nimantzi itequihua Toteco quicajtejqui.

¹¹ Huajca Pedro momacac cuenta catli panotoya, huan moilhui: “Nelía, Tohueyiteco quititlanqui itequihua para ma nechmanahui para amo tleno nechchihuilis Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa israelitame catli quichiyayaj para nechmictise.”

¹² Huan teipa quema Pedro momacac cuenta catli panotoya, yajqui ichaj María, inana Juan Marcos, pampa nepa mosentilijtoyaj miyac tlaneltocani para motlatlajtise ica Toteco.

¹³ Huan Pedro quitajtacani cuapuerta, huan hualajqui se ichpocatli catli itoca Rode quitlachilico ajqueya itztoya calteno.

¹⁴ Huan nopa Rode quitoscacajqui huan quitoscamachili para Pedro, pero pampa nelpano paquiyaya, amo quicaltlapo. San motlalo calijtic para quinilhuiti nochi para Pedro itztoya calteno.

¹⁵ Huan injuanti quinanquilijque:

—¡Tihuihuitic!

Pero Rode ica más temachili quinilhui para melahuac Pedro itztoya calteno. Huan quiilhuijque:

—Amo ya. Huelis nopa itequihua Toteco catli quimocuitlahuía.

¹⁶ Pero Pedro noja quitajtacaniyaya cuapuerta, huajca injuanti yajque quicaltlapotoj, huan san quisentlachilijque quema quitaque.

¹⁷ Pero Pedro quinmailhui ma amo molinica, huan quinpohuili quenicatza Tohueyiteco quiquixtijtoya ipan tlatzactli. Huan quinilhui:

—Xiquinpohuilica Jacobo huan nochi toicnihua catli panotoc.

Huan Pedro quisqui huan yajqui sejco lugar.

¹⁸ Huan quema tlanesqui, amo quimatque tlaque moilhuisse nochi nopa soldados pampa amo quimachilijque catli panotoya ica Pedro.

¹⁹ Huan Herodes quintitlanqui tlacame ma quitemotij campa hueli huan amo quipantijque. Huan quintlatzintoquili nopa soldados catli quimocuitlahuiyayaj tlatzactli tlaque panoc, huan amo quimatiyayaj tlaque quinanquilise, yeca Herodes tlanahuati ma quinmictica. Huan teipa quisqui Herodes ipan estado Judea huan temotiyajqui ipan ojtli hasta altepetl Cesarea iteno hueyi atl huan mocajqui nepa.

Mijqui Herodes

²⁰ Huan Herodes nelía cualaniyaya ica nochi masehualme catli ehuyayaj altepeme Tiro huan Sidón, yeca nopa masehualme moilhuijque cuali para nochi ma yaca san sejco quiitatij para moyotlalise ihuaya. Huan mohuampoxchijque ica Blasto, itequipanojca Herodes, para ma quicamanalhui Herodes para ma ayacmo cualani ininhuaya, pampa inintlacualis hualajqui tlen itlal.

²¹ Huajca Herodes quitlali se tonal para quincamanalhuis nopa Tiro huan Sidón ehuan huan motlalili iyoyo catli más cuajcualtzi para se tlanahuatijquetl. Huan mosehuito iniixpa ipan ihueyi siyaj huan pejqui quincamanalhuía.

²² Huan quema camanaltic Herodes, nochi nopa Tiro huan Sidón ehuani pejque quihueyimati Herodes huan pejque quitzajtzilaj: “Tijcaquij se totiotzi catli techcamanalhuía pampa ya ni amo san se masehuali.”

²³ Huajca ipan nopa tlatoctzi hualajqui se itequihua Toteco huan quichijqui ma mococo Herodes pampa quincahuili ma quihueyichihuaca quen Dios. Amo quinilhui san Toteco Dios quinamiqui para ma tijhueyichihuase. Huan miyac oculime quicujque itlacayo huan mijqui.

²⁴ Huan más momajqui icamanal Toteco huan más momiyaquilijque tlaneltocani.

²⁵ Bernabé huan Saulo quintlamimacaque nopa tlaneltocani ipan estado Judea nopa tomi catli tlaneltocani ipan Antioquía quititlantoyaj. Huan teipa quisque Jerusalén huan sempa mocuepque altepetl Antioquía. Huan quihuicaque Juan Marcos ininhuaya.

13

Bernabé huan Saulo quipehualtijque inintequi

¹ Itztoyaj sequin tlajtol pannextiani huan tlamachtiani ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Antioquía. Itztoyaj Saulo, Bernabé, Simón catli nojquiya itoca Niger huan itztoyaj Lucio catli ejqui Cirene huan Manaén catli moscalti ica Herodes catli quipixqui tequiticayotl ipan estado Galilea.

² Huan se tonal nochi quihueyimatiyayaj Toteco huan motlatlajtiyayaj, huan mosahuayayaj, huan Itonal Toteco quinilhui: “Xiquiniyocatlalica Bernabé huan Saulo para ma yaca ipan se tequitl catli niquintlapejpenijtoc ma quichihuaca.”

³ Huajca mosajque huan motlatlajtijque, huan quintlalilijque ininmax ininpani Bernabé huan Saulo para ma quiselica inintequi. Huan quintitlanque ma yaca tequititij.

Bernabé huan Saulo yajque tlali Chipre

⁴ Huajca Itonal Toteco quintitlanqui Bernabé huan Saulo huan inijuanti yajque altepetl Seleucia. Nepa calajque ipan se hueyi cuaacali huan yajque hasta tlali Chipre.

⁵ Huan ajsitoj ipan altepetl Salamina huan pejque tlacamanalhuíaj icamanal Toteco ipan israelita tiopame. Huan Juan Marcos yajqui ininhuaya para quinpalehuis.

⁶ Bernabé huan Saulo panotiyajque campa hueli ipan nopa piltlaltzi Chipre catli mocahua tlatlajco hueyi atl huan teipa ajsitoj altepetl Pafos. Huan nepa quipantijque se israelita catli itoca Barjesús catli eliyaya se tetlajchihuijquetl huan se istlacatica tlajtol pannextijquetl.

⁷ Huan Barjesús itztoya ihuaya se hueyi tequitiquetl catli itoca Sergio Paulo, catli quipixqui miyac itlalnamiqulis. Huan nopa tequitiquetl quinnotzqui Bernabé huan Saulo ma hualaca ichaj pampa quinequiyaya quicaquis icamanal Toteco.

⁸ Pero nopa tetlajchihuijquetl Barjesús, catli itoca Elimas ica camanali griego, quintzacuili pampa amo quinequiyaya nopa tequitiquetl ma quineltoaca icamanal Toteco.

⁹ Huajca Saulo, catli nojquiya itoca Pablo, temitoya ica Itonal Toteco, quitlachili nopa tetlajchihuijquetl,

¹⁰ huan quiilhui:

—Elimas, tiicone Amocualtlacatl. San tijmati titlacajcayahua huan tijchihua nochi catli amo cuali. Tiicualancaitaca nochi catli xitlahuac. Nochipa tiquintzacuilia catli quinequij calaquise ipan icualojhui Toteco.

¹¹ Huajca xiquita, amantzi Tohueyiteco mitztlaijiyohuiltis huan timocahuas tipopoyotzi huan amo titlachiyas para miyac tonali.

Huan nimantzi itzintlayohuili huan mocajqui popoyotzi huan pejqui quimatemo-hua ajqueya quimatilanasquía.

¹² Huan nopa hueyi tequitiquetl Sergio quiitac catli panoc ica Elimas, huan quinelto-cac icamanal Toteco huan quisentlachili ica nochi catli quicajqui tlen Jesús.

Pablo huan Bernabé yajque Antioquía ipan tlali Pisidia

¹³ Teipa Pablo ininhuaya ihuampoyohua calajque ipan cuaacali huan quisque Pafos huan ajsitoj nopa altepetl Perge ipan tlali Panfilia. Huan nepa Juan Marcos quincajte-jqui huan mocuepqui Jerusalén.

¹⁴ Huan teipa Pablo huan Bernabé quisque altepetl Perge huan yajque seyoc altepetl catli nojquiya itoca Antioquía pero ni Antioquía elqui ipan tlali Pisidia. Huan ipan sábado, nopa tonal para mosiyajquetzase israelítame, Pablo huan Bernabé calajque ipan nopa israelita tiopamitl nepa huan mosehujque.

¹⁵ Huan nopa tequitini tlen tiopamitl quipojque tlen itlanahuatilhua Moisés huan tlen nopa amatlapohuali catli quiiijcuilojtoyaj itlajtol pannextijcahua Toteco. Huan teipa nopa tequitini quinnotzque Pablo huan Bernabé huan quinilhuijque:

—Toicnihua, sintla anquipiyaj se camanali para ica antechyolchicahuase, huajca techilhuica ama.

¹⁶ Huajca Pablo moquetzqui huan quinmailhui nopa masehualme ma amo molinica. Quiijto:

—Xijtlacaquilica anisraelitame huan nochi catli anquitlepanitaj Toteco.

¹⁷ Toteco, yaya catli toDios tiisraelitame, quintlapejpeni tohuejcapan tatahua, huan quinchihuili para ma momiyaquilijtiyaca quema itztoyaj ipan nopa tlali Egipto huejcajya. Teipa Toteco quinquixti ipan Egipto ica ihueyi chichualis.

¹⁸ Huan para cuarenta xihuitl Toteco quinijiyohui nochi catli tohuejcapan tatahua quichihuayayaj ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli.

¹⁹ Huan Toteco quinmicti chicome inieso masehualme catli itztoyaj ipan tlali Canaán, sesen ica seyoc tlamantli inincamanal huan Toteco quinmacac nopa tlali tohuejcapan tatahua.

²⁰ Nochi ni panoc para nahui ciento huan cincuenta xihuitl.

“Huan teipa Toteco quintlali jueces para tetlajtolsencajque hasta monexti nopa tlajtol pannextijquetl Samuel.

²¹ Huan teipa tohuejcapan tatahua quitlajtlanijque Toteco ma quitlali se hueyi tlanahuatijquetl. Huan Toteco quitlali Saúl, icone Cis, yaya catli se iteipa ixhui tohuejcapan tata Benjamín. Huan Saúl tlanahuati para se cuarenta xihuitl.

²² Huan teipa Toteco quiquixti Saúl huan quitlali David para elis tlanahuatijquetl. Huan Toteco quiijto: ‘Nijpantijtoc David, icone Isaí, para eli se tlatatl catli tlahuel nechyolpactía. Yaya quichihuas nochi catli nijnequi ma quichihua.’ ”

²³ Pablo noja quincamanalhuyiyaya nopa masehualme tlen Antioquía huan quinilhui: —Toteco techtitlanili se iteipa ixhui nopa Tlanahuatijquetl David quen techtencahuili para quichihuas, huan yaya Jesús, Totemaquixtijca tiisraelitame.

²⁴ Pero quema ayamo hualayaya Jesús, hualajqui Juan quinilhuico israelitame ma quipatlaca ininyolo huan ma mocuaaltica.

²⁵ Huan quema Juan quitlamiyaya itequi, quinilhui masehualme para amo ya Cristo catli inijuanti moilhuyiyaj. Quinilhui para Cristo hualasquía teipa. Huan Juan quiijto para yaya amo quinamiqui itztos itequipanojca Cristo, niyon para quiquixtilis itecac.

²⁶ “Annoisraelita icnihua catli aniteipa ixhuihua tohuejcapan tata Abraham, xijtlacaquilica. Nojquiya xijtlacaquilica amojuanti catli amo anisraelitame pero anquitoquilíaj Toteco, toDios tiisraelitame. Toteco techmacatoc tojuanti nochi ni camanali para techmaquixtis.

²⁷ Pero quema ajsico Jesús nepa, amo quiiximatque Jerusalén ehuan huan inintequiticahua, masque sesen sábado momajtoyaj yohui israelita tiopa huan quitlacaquilíaj nopa camanali catli itlajtol pannextijcahua Toteco quiijcuilojque tlen ya. Inijuanti amo quimachilijque nopa camanali quinilhuyiyaya tlen Jesús. Huajca quichijque senquistoc nochi catli nopa tlajtol pannextiani quiijtojttoyaj achtihuiya para quichihuasquía.

²⁸ Huan masque amo quipantilijque niyon se itlajtlacol, quitlajtlanijque Pilato ma quimicti.

²⁹ Huajca nochi panoc quen catli ijcuilijtoc huejcajya ipan iniama nopa tlajtol pannextiani para teipa panos. Huan quitemohuijque itlacayo ipan nopa cuamapeli, huan quitlalijque ipan se teostotl.

³⁰ Pero Toteco Dios quiyolcuic Jesús quema ya mictoya,

³¹ huan para miyac tonali Jesús monexti iniixpa nopa masehualme catli ipan ipejya itequi quisque ipan estado Galilea ihuaya huan yajque hasta Jerusalén. Huan inijuanti catli quiitaque Jesús quema moyolcuitoya, ama tlayolmelajtinemij tlen ya.

³² “Huan tojuanti nojquiya timechilhuíaj ni cuali camanali catli Toteco quintencahuili tohuejcapan tatahua achtihuiya para teipa techmacas.

³³ Huan Toteco techchihuilijtoq tiinteipa ixhuhua quen quinilhuijtoya tohuejcapan tatahua quichihuasquía pampa quiyolcuic Jesús. Eltoc quen ijcuilijtoq ipan nopa Salmo ome: ‘Ta tiNocone. Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.’

³⁴ Huan Toteco huejcajya quijto quiyolcuic Jesús huan amo palanis itlacayo. Quej ni ijcuilijtoq ipan Icamanal Toteco camp Toteco quiilhui Jesús: ‘Temachtli nimitzmacas nopa tlatiochihualistli catli nijtencahuili David para nijmacas.’

³⁵ Ipan seyoc Salmo David quijto: ‘Ta tiToteco, amo tijcahuilis ma palani itlacayo Motequipanojca Catli Tlatzejtzeloltic.’

³⁶ ‘Pero ni camanali amo camanalti tlen David pampa David tequitqui ica imasehualhua huan teipa mijqui huan quitlalpachojque huan palanqui itlacayo.

³⁷ Pero ni camanali camanalti tlen Jesús catli Toteco quiyolcuic huan itlacayo amo palanqui.

³⁸ Huajca noicnihua, xijmatica san yaya Jesús catli timechyolmelahuj huelis anmechtlapojpolhuis amotlajtlacolhua.

³⁹ Nochi masehualme catli quineltocaj Jesús, yaya quinchihua xitlahuaque iixpa Toteco Dios, pero itlanahuatilhua Moisés amo quema huelque quichihuase se acajya xitlahuac iixpa Toteco.

⁴⁰ Huajca xijtlacaquilica ni camanali tlen Jesús huan xijneltocaca. Ximomocuitlahuica para amo ma anmechpanos catli nopa tlajtol pannextiani huejcajya quijcuilijtoque camp Toteco quijto:

⁴¹ ‘Xiquitaca, amajuanti catli antechtlajilhuijtoque.

Ximosentlachilica ica catli nijchihua huan teipa anmiquise,

Pampa na niDios nijchihuas huejhueyi tlamantli ipan ni tonali catli amo anquineltocase masque sequinoc anmechpohuilise para quiitztoque.’ ”

Huajca Pablo tlanqui quincamanalhuía nopa masehualme.

⁴² Huan quema Pablo ihuaya Bernabé quisayayaj ipan nopa israelita tiopamitl nopa tonal, nopa tiopa tequitini quintlajtlanjque ma sempa hualaca hualchicueyi, huan sempa ma quincamanalhuise tlen Jesús.

⁴³ Huan quema quisque nochi masehualme ipan nopa tlasentilistli, quintoquilijque Pablo huan Bernabé miyac israelitame huan miyac catli amo israelitame pero quiselijtoyaj inintiocamanal israelitame. Huan Pablo huan Bernabé quinilhuijque ma quitoquilijtiyaca Toteco pampa nelía hueyi iyolo ica nochi tojuanti.

⁴⁴ Huan hualchicueyi sempa ajsico nopa tonal para mosiyajquetzase israelitame, huan mosentilijque nechca nochi masehualme catli itzttoyaj Antioquía para quicaquise icamanal Toteco.

⁴⁵ Pero nopa tlayacanca israelitame quiitaque para hualajtoyaj miyac masehualme para quicaquise icamanal Toteco huan pejque quichicoitaj Pablo. Quiijtojque para amo neli catli quijtohuayayaj huan quintlajilhuijque.

⁴⁶ Huajca Pablo huan Bernabé moneltlajijque huan camanaltique ica miyac chichahualistli huan quinilhuijque:

—Monequiyaya achtihui timechilhuisse anisraelitame ni camanali tlen Toteco. Pero amo anquinequij anquineltocase. Anmoilhuíaj amo quinamiqui para anquiselise ni nemilistli catli amo quema tlamis. Yeca amantzi timechcajtehuase huan tiquinca-manalhuitij san masehualme catli amo israelitame,

⁴⁷ pampa Toteco quej nopa technahuati camp ijcuilijtoq:

‘Nimitztlapejpeni para tiquinnexilis ni camanali masehualme catli amo israelitame ipan camp hueli tlali ipan tlaltipactli.

Quej nopa quiiximatise catli monequi para nochi huelise momaquixtise tlen inintlajtlacolhua hasta camp más huejca ipan tlaltipactli.’

⁴⁸ Huan inijuanti catli amo israelitame nepa quicajque catli Pablo quiiyto, huan tlahuel pajque. Huan quitlascamatque Toteco para icamanal. Huan quineltocaque nochi inijuanti catli Tohueyiteco ipa quintlapejpenijtoya para itztose para nochipa.

⁴⁹ Huajca quej nopa momajqui icamanal Toteco ipan nochi nopa tlali.

⁵⁰ Pero nopa tlayacanca israelitame quinajcomanque tequitini ipan nopa altepetl huan sequin sihuame catli tlapijpixtoyaj ipan nopa israelita tiopamitl. Huan nochi inijuanti mosisinijque san sejco huan quintlaijiyohuiltijque Pablo huan Bernabé huan quintojtocaque tlen inialtepe.

⁵¹ Huajca Pablo huan Bernabé quitzejtzelojque iniicxihua para quinnexilise amo cuali catli nopa israelitame quinchihuilijtoyaj, huan teipa yajque altepetl Iconio.

⁵² Pero nopa tlaneltocani catli mocajque nepa ipan Antioquía quipixque hueyi paquilistli huan temitoyaj ininyolo ica Itonal Toteco.

14

Pablo huan Bernabé nepa Iconio

¹ Huan teipa ipan altepetl Iconio Pablo huan Bernabé calajque san sejco ipan nopa israelita tiopamitl huan tecamanalhuijque ica tlahuel miyac chichahualistli hasta quineltocaque Jesús miyac israelitame huan miyac catli amo israelitame huan camanaltique griego.

² Pero israelitame catli amo quineltocaque pejque quinajcomanaj masehualme catli amo israelitame para ma cualanica ica Pablo huan Bernabé.

³ Pero Pablo huan Bernabé motemachijque ipan Toteco, huan mocajque nepa miyac tonali huan tlacamanalhuyiyaj ica miyac chichahualistli huan quinilhuyiyaj para nelhueyi iyolo Toteco ica masehualme. Huan Tohueyiteco quinmacac chichahualistli ma quichihuaca tlanextilijcayotl huan tiochichahual nextili para tenexilise para Toteco Dios quinmacayaya inincamanal.

⁴ Pero nopa altepetl Iconio ehuan motlajcoxelojque huan sequin quintoquiliyayaj nopa tlayacanca israelitame, huan sequinoc quintoquiliyayaj nopa tlayolmelahuani.

⁵ Huan nopa tlayacanca israelitame, ininhuaya catli amo israelitame huan inintequiticahua, monejnehuilijque san sejco quenecatza quinitzquisquíaj Pablo huan Bernabé huan quintejtzonasquíaj.

⁶ Pero Pablo huan Bernabé quicajque catli quinequiyayaj quinchihuilise huan cholojtejque. Yajque hasta tlali Licaonia campa mocahuaj altepeme Listra huan Derbe huan calajque ipan miyac altepeme huan pilaltepetzitzi catli nechcatzitzi.

⁷ Huan nepa tlacamanalhuijque icamanal Toteco.

Tlacame quitejtzonque Pablo nepa Listra

⁸ Huan ipan altepetl Listra itztoya se tlatatl catli amo quema nejnentoya hasta quema tlatatqui pampa eltoya xocuetzitzi iicxihua.

⁹ Huan nopa tlatatl mosehuiyaya huan quicaquiyaya catli Pablo quiiyto. Huan Pablo quitlachili huan quiitac quineltoca para huelis mochicahuas.

¹⁰ Huajca Pablo nelchicahuac quiilhui:

—Ximoquetza huan xixitlahua moicxihua.

Huan yaya moquetzqui, huitontejqui huan pejqui nejnemi.

¹¹ Huan quiitaque nopa masehualme catli Pablo quichijtoya, huan pejque tzajtzi ica inincamanal Licaonia. Quiijtojque:

—Ome totiotzitzi mocueptoque masehualme huan ajsicoj nica.

¹² Huan quitocaxtiyayaj Bernabé nopa tlaixcopincayotl Júpiter huan Pablo nopa tlaixcopincayotl Mercurio, pampa Pablo miyac camanaltiyaya.

¹³ Huan eltoya se tiopamitl iteno altepetl Listra campa masehualme quihueyimatque Júpiter. Huan se totajtzi catli quitequipano Júpiter nepa quinhualiacac torojme huan xochi mecatl. Huan yaya ininhuaya nochi nopa masehualme quinequiyayaj quinmictise nopa torojme, huan quinmacase Pablo huan Bernabé quen tlacajcahualistli para quinhueyimatisquíaj.

¹⁴ Pero quema Pablo huan Bernabé quiitaque catli quichihuayayaj, quitzayanque ininyoyo para ma quimatica nopa masehualme amo cuali catli quichihuasnequiyayaj. Huan Pablo ihuaya Bernabé motlalojque campa itztoyaj nopa masehualme,

¹⁵ huan tzajtzi que:

—Tatame, amo quinamiqui catli anquichihuaaj. Tojuanti nojquiya timasehualme quen amojuanti. San tihualajque timechilhuisse para monequi anquicajtehuase amotlaixcopincayohua huan amotiotzitzitzi catli amo tleno anmechpalehuíaj. Monequi xijnel-tocaca Toteco catli nelía itztoc, catli quichijqui ilhuicactli, tlaltipactli, nochi hueyi atl, huan nochi tlamantli catli ininpan itztoque.

¹⁶ Huejcajya Toteco Dios quincahuili nochi masehualme ma nemica quen quin-pactiyaya.

¹⁷ Pero noja Toteco quinnextiliyaya ajqueya yaya huan quinchihuiliyaya masehualme catli cuali. Quichijqui ma tlaquiyahui huan ma onca pixquistli catli cuali. Huan temacayaya nochi catli monequiyaya para ma tlacuaca huan para ma yolpaquica.

¹⁸ Huan masque Pablo quinilhui nochi ni camanali, noja quinequiyayaj quinmictise torojme para quinmacase quen se tlacajcahualistli. Ica ohuí quintzacuilijque para ma amo quichihuaca.

¹⁹ Pero teipa ajsicoj sequin tlayacanca israelitame catli hualajtoyaj altepeme Antioquía huan Iconio campa Pablo huan Bernabé cholojtejttoyaj. Huan tlahuel quinajcomanque nopa miyac masehualme ipan Listra huan sentic quitejtzonque Pablo. Huan moilhuijque ya mictoc, huajca quihuahuatatzque altepeteno huan quicajtejque.

²⁰ Pero nopa tlaneltocani quiyahualocoj Pablo, huan nimantzi mejqui huan sempa calaquito ipan nopa altepetl. Huan hualmostla, Pablo huan Bernabé quisque Listra huan yajque altepetl Derbe.

²¹ Huan tlacamanalhuijque icamanal Toteco nepa Derbe, huan miyac quineltocaque Jesús. Huan teipa Pablo huan Bernabé mocuepque Listra, Iconio, huan Antioquía.

²² Huan ipan nopa altepeme quinyolchicajque nopa tlaneltocani huan quinmacaque tetili para más ma motemachijtinemica ipan Tohueyiteco, quinilhuijque: “Monequi tijpanotiyase miyac tlahuijcaoyotl nica, huan teipa ticalaquise campa Toteco tlanahuatía.”

²³ Huan Pablo huan Bernabé quintlapejpenijque huehue tlaca tlaneltocani campa hueli ipan sesen tiopamitl tlen tlaneltocani. Huan mosajque, huan motlatlajtijque ininhuaya huan quincajque imaco Toteco catli ipan motemachijtoyaj.

Pablo huan Bernabé mocuepque Antioquía ipan tlali Siria

²⁴ Teipa Pablo huan Bernabé quisque nepa huan panoque ipan tlali Pisidia huan ajsitoj tlali Panfilia.

²⁵ Huan tlacamanalhuijque icamanal Toteco ipan altepetl Perge huan teipa yajque altepetl Atalia.

²⁶ Nepa calajque ipan cuaacali huan mocuepque ipan altepetl Antioquía ipan tlali Siria campa nopa tlaneltocani achtihuiya quintlapejpenijtoyaj huan quincajtoyaj imaco Toteco catli hueyi iyolo tohuaya para ma quichihuaca nopa tequitl catli ama ya quitlamichijtoyaj.

²⁷ Huan quema Pablo huan Bernabé ajsitoj Antioquía, mosentilijque nopa tiopamitl tlen tlaneltocani nozona. Huan Pablo huan Bernabé quinpohuilijque nochi catli Toteco quichijtoya ica injuanti, huan quinilhuijque quenicatza quitlapo puerta para masehualme catli amo israelitame ma nojquiya quineltocaca Jesús.

²⁸ Huan mocajque Antioquía ininhuaya nopa tlaneltocani para miyac tonali.

15

Nopa tlanechicoli tlen tlayacanca tlaneltocani nepa Jerusalén

¹ Huan quema Pablo huan Bernabé noja itztoyaj nepa Antioquía ipan tlali Siria, ajsicoj sequin tlacame catli hualajque estado Judea. Inijuanti pejque quinmactíaj nopa tlaneltocani para tlacame catli amo israelitame amo huelis momaquixtise tlen inintlajtlacol sintla amo motequilise nopa machiyotl catli itoca circuncisión ipan inintlacayo quen tlamachti Moisés.

² Huan Pablo huan Bernabé chicahuac quincamanalhuijque nopa tlacame para amo melahuac inintlamachtil. Huajca nopa tlaneltocani nepa Antioquía moilhuijque para elisquía cuali sintla Pablo huan Bernabé ininhuaya sequinoc tlacame ma yaca hasta altepetl Jerusalén para quincamanalhuitij nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame tlen tlaneltocani, huan san sejco quisencahuase ni tlamantli.

³ Huajca nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan Antioquía quintitlanque Pablo huan Bernabé huan nopa sequinoc tlacame ma yaca. Huan inijuanti quisque huan panotiya-jque tlalme Fenicia huan Samaria. Huan quinyolmelajque tlaneltocani nepa para masehualme catli amo israelitame quicajtehuayayaj inintlamachtil catli huejcajya huan quineltocayayaj Jesús. Huan nochi tlaneltocani nepa pajque miyac quema quicajque ni camanali.

⁴ Teipa Pablo huan Bernabé ajsitoj Jerusalén huan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani nepa, huan nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame quinselijque ica paquilistli. Huan Pablo huan Bernabé quinpohuilijque nochi catli Toteco quinpalehuijtoya ma quichihuaca ica catli amo israelitame.

⁵ Pero moquetzque ipan nopa tlasentilistli sequin fariseos catli quineltocaque Jesús huan quijtojque para monequi catli amo israelitame ma motequilica nopa machiyotl catli itoca circuncisión huan nojquiya monequi quintoquilise itlanahuatilhua Moisés para Toteco quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

⁶ Huajca nochi tlayolmelahuani huan huehue tlacame tlen tlaneltocani mosentilijque ininseli para quisencahuase nopa tlamantli.

⁷ Huan monajnanquilijque para miyac hora, huan teipa Pedro moquetzqui huan quinilhui:

—Noicnihua, anquimatij quenicatza huejcajya Tohueyiteco nechtlapejpeni na ma niquinilhui masehualme catli amo israelitame icamanal Toteco para huelis quineltocase.

⁸ Huan Toteco yaya catli quiiximati ininyolo nochi masehualme quinexti para quinselijtoya nopa masehualme catli amo israelitame pampa nojquiya quinmacac Itonal quen techmacac tiisraelitame achtihuiya.

⁹ Yaya quinchihuili san se quen techchihuilijtoya tojuanti, huan quinyolpajpajqui quema quineltocaque Jesús.

¹⁰ Huajca ¿quenque amo anquiselíaj catli Toteco quinchihuili? ¿Quenque anquinequij para nopa tlaneltocani catli amo israelitame ma quintoquilica tlanahuatilme catli pano ohui catli niyon tojuanti, niyon tohuejcapan tatahua, amo tihuelque tiquintoquilijque?

¹¹ Tijmatij para hueyi iyolo Toteco ica nochi tojuanti. Huan Toteco techtlajtlacolquixti tiisraelitame huan catli amo israelitame quema tijneltocaque Tohueyiteco Jesús.

¹² Huajca nochi nopa tlaneltocani ayacmo tleno más quijtojque. San más quitlacaquilijque quema Bernabé huan Pablo pejque quinpohuilíaj quenicatza Toteco Dios quinpalehuijtoya quichihuase huejhueyi tlanextilijcayotl huan tiochicahual nextili iniixpa nopa masehualme catli amo israelitame.

¹³ Huan quema Pablo huan Bernabé tlanque camanaltij, Jacobo quijto:

—Noicnihua, techtlacaquilica.

¹⁴ Simón Pedro ya techilhuijtoc quen Toteco achtihuiya pejqui quinnotza masehualme catli amo israelitame para quiniyocaquixtis sequin inijuanti para quihueyimatise.

¹⁵ Huan masehualme catli amo israelitame monequi quiiximatise Toteco para quitlamiltis catli itlajtol pannextijcahua Toteco huejcajya quiiijcuilojque para teipa panos. Pampa huejcajya Toteco quiiijto:

¹⁶ ‘Quema tlamis nochi ni tlamantli,

teipa na nimocuepas huan sempa nijsencahuas campa David tlanahuatiyaya catli ama eltoc quen se cali catli huetztoc.

Quena, masque tlamisosolijtoc campa David tlanahuati, nijsualtlalis huan nijsencahuas quen ipa eltoya para nepa nitlanahuatis.

¹⁷ Para nopa israelitame catli mocahuaj ma nechtemoca para nechiximatise, ininhuaya nochi nopa masehualme catli amo israelitame catli nechneltojac.

¹⁸ Quej ni na niquijtohua, niamoTeco.

Na catli nihueli nimechmatiltis tlen huejcajya catli panos teipa.’

¹⁹ Jacobo noja quincamanalhui huan quinilhui:

—Huajca na nimoilhuía ayacmo tiquincuatotonise catli amo israelitame catli quinequij quitoquilise Tohueyiteco.

²⁰ Cualitiquintlajcuilhuse huan tiquinilhuse ma amo quicuaca tlacualistli catli sequinoc quitlalijtoque iniixpa totiotzitzí. Huan ma amo quichihuaca tlamantli ihuaya se catli amo innamic. Nojquiya ma amo quincuaca tlapiyalme catli san quinquechpatzcatoque. Niyon ma amo quicuaca estli,

²¹ pampa tlen huejcajya huan hasta ama ipan sesen altepetl itztoque israelitame catli tlacamanalhuíaj itlanahuatilhua Moisés ipan sesen tonal para mosiyajquetzase huan inijuanti tlahuel quiiijiyaj ya inon.

²² Huajca nochi tlayolmelahuani, huan nopa huehue tlacame, huan nochi sequinoc tlaneltocani ipan nopa tiopamitl ipan Jerusalén quiiijtoque cualtitoc catli quiiijto Jacobo. Huan moilhuijque cuali para quintlapejpenise se ome tlacame ma yaca Antioquía ininhuaya Pablo huan Bernabé. Huan quintlapejpenijque ome tlacame catli tlayacanayayaj, se itoca Silas huan seyoc itoca Judas catli nojquiya itoca Barsabás.

²³ Huan ininhuaya quititlanque ni amatlajcuiloli catli quej ni quiiijto:

Tojuanti titlayolmelahuani huan tihuehue tlacame tlen tlaneltocani nica ipan Jerusalén timechtlajcuilhuíaj ica ni amatlajcuiloli.

Timechtlajpalohuaj amujuanti antoicnihua catli amo anisraelitame nepa ipan altepetl Antioquía huan ipan tlali Siria huan Cilicia.

²⁴ Tijcactoque sequin tlacame quisque nica huan yajque nepa huan anmechcuatonijque huan anmechmacaque tequipacholi ica catli anmechilhuiyayaj, pero xijmatica para tojuanti amo tiquintitlantoque.

²⁵ Yeca san sejco tiquitaque cuali tiquintlapejpenisquíaj sequin tlacame ma yaca nepa ininhuaya Pablo huan Bernabé catli tiquinicnelíaj miyac.

²⁶ Inijuanti quipanotoque miyac tlahuijcyotl hasta mopantijque nechca miquilistli pampa quineltocaj [15:26 Por itoca.] Tohueyiteco Jesucristo.

²⁷ Huan ama timechtitlanilíaj Judas huan Silas para anmechilhuse catli tiquijtoque nica.

²⁸ Itonal Toteco technextilijtoc para amo cuali timechtlalilise miyac tlanahuatilme catli nelía ohui para anquineltocuilise. San timechilhuse ni tlanahuatilme catli más monequi:

²⁹ Amo xijcuaca tlacualistli catli sequinoc quitlalijtoque iixpa se totiotzitzí. Amo xijcuaca estli, niyon tlapiyalme catli san quinquechpatzcatoque. Huan amo xijchihuaca

tlamantli ihuaya se catli amo amonamic. Sintla anquichihuase nochi ni tlamantli, anquichihuase catli cuali.
Ma xiitztoca ica cuali.

Quej nopa quijto nopa amatl.

³⁰ Huajca quej ni nopa tlanechicoli ipan Jerusalén quintitlanque Pablo, Bernabé, Judas huan Silas hasta Antioquía. Huan mosentilijque nochi tlaneltocani catli ejque nepa, huan quinmactilijque nopa amatlajcuiloli.

³¹ Huan nopa tlaneltocani ipan Antioquía quipojque huan nelía pajque ica catli quijcuilojtoyaj.

³² Huan pampa Judas huan Silas nojquiya eliyayaj tlajtol pannextiani, injuanti quin-camanalhujque nopa tlaneltocani miyac; huan quinyolchicajque huan quinmacaque más tetili ipan Toteco.

³³ Huajca Judas huan Silas mocajque ipan Antioquía se quentzi tonali, huan teipa nopa tlaneltocani quintitlanque ica paquilistli para ma mocuepaca Jerusalén ica nopa tlaneltocani catli quintitlantoyaj.

³⁴ Pero teipa Silas quinejqui mocahuas Antioquía.

³⁵ Huan Pablo huan Bernabé nojquiya mocajque ipan Antioquía huan quinpale-hujque nopa sequinoc catli tlamachtiyayaj huan tlacamanalhuyayaj icamanal To-hueyiteco nepa.

Pablo ica ompa quinpaxaloto tlaneltocani campa hueli

³⁶ Teipa panoc miyac tonali, huan Pablo quiilhui Bernabé:

—Ma tiyaca sempa, tiquinpaxalotij nochi catli quineltocaque Jesús ipan sesen altepetl campa titlacamanalhujque icamanal Toteco achtihuiya. Ma tiquitatij quenicatza itztoque nopa tlaneltocani.

³⁷ Huan Bernabé quinequiyaya quihuicas Juan Marcos ininhuaya,

³⁸ huan Pablo amo quinequiyaya Juan Marcos ma yohui, pampa yaya quincajtejtoya ipan tlali Panfilia quema achtihui yajque ipan ojtli. Amo mocajqui ininhuaya ipan nopa tequitl.

³⁹ Huajca Pablo huan Bernabé tlahuel monajnanquiliijque ica ni tlamantli hasta moyocacajque. Huan Bernabé quihuicac Juan Marcos huan calajque ipan cuaacali huan yajque tlali Chipre.

⁴⁰ Huan Pablo quitlapejpeni Silas ma yohui ihuaya. Huan nopa tlaneltocani tlen Antioquía quintlalijque imaco Toteco catli hueyi iyolo para ma quintiochihuas. Huan teipa Pablo huan Silas quisque.

⁴¹ Huan Pablo huan Silas nejnentiayajqui; huan panoque tlalme Siria huan Cilicia huan quinyolchicajtiyajque sesen tiopamitl tlen tlaneltocani.

16

Timoteo yajqui ininhuaya Pablo huan Silas

¹ Teipa Pablo huan Silas ajsitoj altepetl Derbe huan altepetl Listra campa itztoya se tlaneltocaquetl catli itoca Timoteo. Inana Timoteo elqui se israelita catli quineltocatoya Jesús huan itata Timoteo amo ya se israelita, yaya se tlatatl griego.

² Huan nochi tlaneltocani ipan Listra huan Iconio camanaltique cuali tlen Timoteo.

³ Huan Pablo quinequiyaya quihuicas Timoteo ihuaya para ma quipalehuis ipan itequi, pero achtihui quitequili nopa machiyotl itoca circuncisión ipan itlacayo Timoteo. Pablo quichijqui pampa quimatiyaya itztoyaj miyac israelitame ipan nopa altepeme campa yohuiyayaj. Huan quinequiyaya ma quiselica Timoteo, huan nochi quimatque itata Timoteo eltoya se tlatatl griego.

⁴ Huan Pablo, Silas huan Timoteo panotiyohuiyayaj nochi nopa altepeme huan quinilhuijtiyohuiyayaj nopa tlaneltocani catli quijtojoyaj nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame catli itztoyaj ipan altepetl Jerusalén.

⁵ Huajca quinyolchicajque nopa tiopame tlen tlaneltocani nepa huan quinmacaque más tetili para quineltocase Toteco. Huan mojmotla Toteco quinmiyaquiliyaya más nopa masehualme catli quineltocayayaj Jesús.

Pablo quiitac ipan temictli se Macedonia ejquetl

⁶ Itonal Toteco amo quincahuili Pablo huan ihuampoyohua ma tlacamanalhuica icamanal Toteco ipan tlali Asia ipan nopa tonali. Huajca panotiyajque ipan tlalme Frigia huan Galacia para nepa tlacamanalhuijque.

⁷ Teipa ajsitoj iteno tlali Misia huan moilhuiyayaj yasquíaj tlali Bitinia, pero Itonal Jesús amo quincahuili ma yaca.

⁸ Huajca panoque ipan tlali Misia huan ixtemotoj hasta altepetl Troas catli mocahua nechca hueyi atl.

⁹ Nepa se tlayohua Pablo quiitac se tlanextili quen se temictli, huan se tlatatl catli ehua tlali Macedonia moquetzayaya inechca huan ica nochi iyolo quitlajtlaniyaya: “Nojquiya xihuala ipan notlal Macedonia huan techpalehuiqui.”

¹⁰ Huan quema Pablo quiitac ni tlanextili, nimantzi yaya huan Silas huan na niLucas timocualchijchijque tiyase tlali Macedonia, pampa tijmatiyayaj Toteco technotzayaya nojquiya ma titlacamanalhuitij icamanal nepa.

Pablo huan Silas itztoque Filipos

¹¹ Huan ticalajque ipan cuaacali nepa ipan altepetl Troas huan tiyajque xitlahuac hasta nopa piltlaltzi Samotracia catli mocahua tlatlajco ipan hueyi atl, huan hualmostla tiajsitoj altepetl Neápolis.

¹² Huan teipa tiquisque huan tiyajque Filipos, se altepetl hueyi ipan tlali Macedonia catli altepetl Roma quinahuatía. Huan timocajque nepa se quentzi tonali.

¹³ Ipan se tonal para mosiyajquetzase israelitame, tiquisque ipan nopa altepetl huan tiyajque hasta se hueyatl campa israelitame momajtoyaj yohuij motlatlajtitij ica Toteco. Huan timosehuijque huan pejqui tiquincamanalhuíaj sequin sihuame catli mosentilijtoyaj nepa.

¹⁴ Huan se sihuatl catli techtlacaquiliyaya itoca Lidia huan ehua altepetl Tiatira. Yaya eliyaya se yoyon nemacaquetl tlen se cuali yoyomitl catli ixmorado. Nopa sihuatl quihueyimatqui Toteco toDios tiisraelitame huan ipan nopa hora Toteco quitlapoli iyolo para ma quimachili catli Pablo tlamachtiyaya.

¹⁵ Huan Lidia ininhuaya nochi catli itztoyaj ipan ichaj mocuaaltijque. Huan teipa Lidia techilhui:

—Anquimatij temachtli nijneltocatoc Jesús, huajca xihualaca, ximocahuaca nochaj.

Huan miyac huelta techtlajtlani hasta tiyajque timocahuatoj ichaj.

¹⁶ Huan se tonal tiyohuiyayaj campa timomajtoyaj timotlatlajtíaj ica Toteco huan tijpantijque se ichpoca tequipanojquetl catli quipixqui se fiero ajacatl tlen Amocualtlacatl catli quimacac chicahualistli para ma teyolmelahua catli panosquía teipa. Huan itecohua nopa ichpocatl quitlantoyaj miyac tomi ica ya.

¹⁷ Huan nopa ichpocatl pejqui techtoquilijtinemi huan chicahuac quijtohua: “Ni tlacame quitequipanohuaj Toteco Dios Catli Más Quipiya Tlanahuatili. Anmechilhuij quenicatza anmechmaquixtis tlen amotlajtlacolhua.”

¹⁸ Huan quej nopa quichijqui miyac tonali. Huajca ica teipa Pablo mocueso ica ya huan icantlachixqui huan quiilhui nopa ajacatl catli itztoya ipan itlacayo nopa ichpocatl:

—Nimitznahuatía ipan itoca [16:18 Ica itequiticayo.] Jesucristo, xiquisa ipan ni ichpocatli.

Huan nimantzi nopa ajacatl quistejqui ipan itlacayo.

¹⁹ Huan quema itecohua quiitaque ayacmo quipixqui nopa ajacatl para quinilhuis masehualme ininsuertes huan ayacmo huelque quitlanij tomi, quinitzquijque Pablo huan Silas huan quinhuicaque iniixpa tequitini ipan tequicali.

²⁰ Huan quinixnextijque iniixpa nopa tequitini catli más huejhueyi huan quinilhuijque:

—Ni israelitame quinajcomanaj miyac masehualme ipan toaltepe.

²¹ Tlamachtíaj miyac tlamantli catli totlanahuatilhua tiromanos amo techcahuilíaj ma tijselica.

²² Huajca nochi nopa miyac masehualme nepa nojquiya motlananque por Pablo huan Silas. Huan nopa tequitini tlanahuatijque ma quinquixtilica ininyoyo, huan ma quinhuitequica ica cuahuítl.

²³ Huan quema ya tlantoyaj quinhuitequij miyac, quintzajque huan tlanahuatijque ma quinmocuitlahuica miyac para amo cholose.

²⁴ Huajca nopa tetzajquetl quincalaqui ipan nopa cuarto catli más calijtic huan más temachtli ipan tlatzactli. Huan quinilpijque iniicxiquechtla tlajco ome huejhueyi cuahuítl.

²⁵ Huan tlajco yohual Pablo huan Silas motlatlajtiyayaj huan huicayayaj tiohuicatli huan quintlacaquiliyayaj nopa sequinoc tlatzacme.

²⁶ Huan nimantzi tlahuel mojmolini tlali huan mojmolini hasta itzinpehuatli nopa tlatzactli. Huan ipan nopa tlatoctzi tlapojque nochi ipuertas nopa tlatzactli huan huetzqui nochi tepos cadenas catli ica ilpitoyaj nopa tlatzacme.

²⁷ Huan isac nopa tetzajquetl, huan quiitac tlapojtoc nochi puertas huan quiquixti imachete para momictis. Moilhuiyaya cholojtoyaj nochi tlatzacme.

²⁸ Huajca Pablo chichahuac tzajtzic huan quiilhui:

—Amo ximomicti. Nochi tiitztoque nica.

²⁹ Huan nopa tetzajquetl tlajtlanqui se tlahuili huan motlalo más calijtic hasta campa itzttoyaj Pablo huan Silas. Huan motlancuaquetzqui huihuipicayaya iniixpa.

³⁰ Teipa quinquixti más calteno huan quintlatzintoquili:

—Tatame, ¿tlaque monequi nijchihuas para nimomaquixtis tlen notlajtlacolhua?

³¹ Huan quinanquilijque:

—Xijneltoca Tohueyiteco Jesucristo, huan yaya mitzmaquixtis, ta huan nochi mochampoyohua.

³² Huajca Pablo huan Silas yajque quinilhuijque icamanal Toteco nochi catli itzttoyaj ichaj nopa tetzajquetl.

³³ Huan tlajco yohual nopa tetzajquetl quinhuicac huan quinpajpaquili campa quincocojtoyaj. Huan teipa Pablo huan Silas quincuaaltijque nopa tetzajquetl ihuaya nochi catli itzttoyaj ichaj.

³⁴ Huan sempa quinhuicac Pablo huan Silas ichaj huan quintlamacato. Huan nopa tetzajquetl ihuaya ichampoyohua nelía pajque pampa quineltocaque Tohueyiteco Jesucristo.

³⁵ Huan ica ijnaloc nopa huejhueyi tequitini quintitlanque policías para ma quiilhuitij nopa tetzajquetl ma quinmajcahuatli Pablo huan Silas.

³⁶ Huajca nopa tetzajquetl quiilhui Pablo:

—Nopa tequitini nechilhuijtoque ma nimechmajcahuatli. Huajca ya huelis anquisase. Xiyaca ica cuali.

³⁷ Pero Pablo quinilhui nopa policías:

—Inijuanti techhuitejque ica cuahuitl iniixpa nochi ni altepetl. Amo techtlatzintotquijque catli panoc, san techtzajque. Amo quinamiqui catli quichijque pampa tojuanti tiromanos. Huan ama quinequij ma tiyaca ichtacatzi, pero amo quej nopa tiyase. Ma hualaca nopa tequitini ma techquixtiquij.

³⁸ Huajca nopa policías quinilhuitoj nopa huejhueyi tequitini catli Pablo quijto. Huan momajmatijque quema quicajque para Pablo huan Silas quipixque nopa tequiticayotl catli Roma ehuan quipiyaj.

³⁹ Huajca nopa tequitini yajque campa tlatzactli huan quintlajtlanitoy tlapojpolhuili Pablo huan Silas ica catli quinchihuilijtoyaj. Huan quinquixtijque ipan tlatzactli huan ica cuali quintlajtlanijque ma quisaca inialtepe.

⁴⁰ Huajca quema Pablo huan Silas quistejque ipan tlatzactli, yajque ichaj Lidia. Huan Pablo quinitac nochi tlaneltocani, huan quinyolchicajqui ipan Toteco huan teipa quistejque.

17

Masehualme moajcomanque nepa ipan Tesalónica

¹ Huan Pablo huan Silas panotiquisque ipan altepeme Anfípolis huan Apolonia huan teipa ajsitoy altepetl Tesalónica campa eltoya se israelita tiopamitl.

² Huan Pablo calajqui ipan nopa tiopamitl quen momajtoya quichihua, huan sesen sábado para eyi semana quincamanalhuitoy israelitame catli mosentilijque nepa.

³ Quinnextiliyaya ipan Icamanal Toteco quen monequiyaya tlaijiyohuis nopa Cristo catli Toteco quititlanisquía huan monequiyaya para yaya miquis huan sempa moyolcuis. Huan quinilhui:

—Ni Jesús catli nimechyolmelahua amantzi, yaya nopa Cristo.

⁴ Huan quineltocaque Jesús sequin israelitame huan miyac griego masehualme catli ya momatque quitlepanitaj Toteco. Nojquiya quineltocaque miyac griega sihuame catli tominpixque huan nochi pejque nejnemij ica Pablo huan Silas.

⁵ Huajca nopa israelitame catli amo quineltocatoyaj Toteco pejque quinchicoitaj. Huan quinhuicaque sequin amo cuajcualme catli nochipa mosehuiyayaj tianquis, huan ica inijuanti quinajcomanque nochi catli itzttoyaj ipan altepetl Tesalónica. Huan miyac masehualme mosentilijque. Huan teipa nochi yajque ichaj Jasón para quintemotij Pablo huan Silas huan quinquixtise iniixpa nochi nopa masehualme.

⁶ Pero amo quinpantijque. Yeca quinquixtijque Jasón ininhuaya sequinoc tlaneltocani, huan quinhuahuatatzque iniixpa nopa tequitini tlen nopa altepetl, huan tzajtzique:

—Ni tlacame catli quiajcomantoy nochi tlaltipactli ya hualajque nica nojquiya.

⁷ Huan ni Jasón quinselijtoc ipan ichaj. Inijuanti quihuejcamajcajtoque totlanahuati-jca César. Quiijtohuaj itztoc seyoc tlanahuatijquetl catli más hueyi catli itoca Jesús.

⁸ Huan quinajcomanque nopa tequitini huan masehualme catli itzttoyaj nepa ica catli quijtojque.

⁹ Huajca nopa tequitini quincahuilijque Jasón huan nopa sequinoc tlaneltocani ma quicahuaca se tomi catli quincuepilisquía sintla monextise ipan nopa tonal quema quintlajtolsencahuasquía. Huan teipa quincahuilijque ma yaca ininchajchaj.

Pablo huan Silas yajque Berea

¹⁰ Huan nopa tlayohua nopa tlaneltocani nepa Tesalónica quintitlanque Pablo huan Silas hasta altepetl Berea, huan quema ajsitoy Berea, yajque campa nopa israelita tiopamitl.

¹¹ Nopa israelitame nepa Berea quipixque más tlapojtoc inintlalnamiqulis que masehualme ipan Tesalónica, pampa quitlacaquilijque icamanal Toteco ica paquilistli

huan teipa mojmstla quitemohuayayaj ipan Icamanal Toteco para quimatise sintla melahuac catli Pablo quinilhui o amo.

¹² Huajca miyac nopa israelitame quineltocaque Jesús. Nojquiya quineltocaque miyac sihuame huan tlacame griegos catli tlahuel tlapijpixtoyaj.

¹³ Pero sequin israelitame ipan altepetl Tesalónica quicajque para Pablo tlacamanalhuiyaya icamanal Toteco nepa altepetl Berea. Huajca yajque Berea huan nepa nojquiya quinajcomanque masehualme.

¹⁴ Huajca nimantzi nopa tlaneltocani ipan Berea quititlanque Pablo ma yohui hasta iteno hueyi atl, huan san Silas huan Timoteo mocajque ipan Berea.

¹⁵ Huan sequin tlaneltocani yajque ihuaya Pablo huan quicahuatoj hasta altepetl Atenas. Huan Pablo quinilhui ma quinilhuitij Silas huan Timoteo ma moisihuiltica para yase hasta Atenas para quipantise nepa. Huan nopa tlaneltocani mocuepque Berea.

Pablo itztoc altepetl Atenas

¹⁶ Quema Pablo quinchixtoya nepa ipan altepetl Atenas, nelía motequipacho pampa nochi masehualme nepa quinhueyimatiyayaj miyac tlaixcopincayome huan totiotzitzitzi catli quinchijtoyaj.

¹⁷ Huajca yajqui ipan nopa israelita tiopamitl mojmstla para quincamanalhuis israelitame huan masehualme catli amo israelitame catli quitlepanitaque Toteco tiisraelitame. Nojquiya mojmstla quincamanalhui catli quinpantiyaya ipan tianquis.

¹⁸ Huan sequin tlanamijca tlanejnehuiliani catli inintoca epicúreos huan estoicos pejque camanaltij tlen Pablo. Sequin quijtohuayayaj:

—¿Tlaque quinequi techilhuis nopa tlatatl catli camanalti miyac?

Sequinoc quijtohuayayaj:

—Quinequi techilhuis tlen sequinoc totiotzitzitzi.

Quijtojque ni pampa Pablo quinilhuijtoya tlen Jesús huan quenicatza moyolcuitoya.

¹⁹ Huajca quihuicaque Pablo ipan se tepetl catli itoca Areópago campa masehualme momajtoyaj mosentilíaj para mocamanalhuisse huan nepa quiilhuijque:

—Techilhui tlaque quijtosnequi ni tlamachtli yancuic catli ticamanalti,

²⁰ pampa titlamachtía tlamantli catli amo quema tijcactoque huan tijnequij tijmatise cuali tlaque quijtosnequi.

²¹ Huan nochi Atenas ehuani huan catli paxalohuaj nepa san quinpactiyaya camanaltise huan quicaquise tlamantli catli yancuic.

²² Huajca Pablo moquetzqui tlajco injuanti ipan nopa tepetl Areópago huan quinilhui: “AnAtenas ehuani, niquita tlahuel anquintlepanitaj amotlaixcopincayohua huan amototiotzitzitzi.

²³ Quema ninemiyaya, nijtlachiliyaya nochi nopa tlaixpamitl catli anquinchijtoque para anquinhueyimatise. Huan nijpanti se tlaixpamitl campa eltoc ni camanali: ‘Para nopa tecojtli catli ayamo tiquiximatij.’ Huajca ama nijnequi nimechilhuis tlen yaya catli anquintlepanitaj masque ayamo anquiiximatij.

²⁴ “Yaya Toteco Dios catli quichijqui tlaltipactli huan nochi tlamantli catli onca ipani. Quinahuatía nochi ilhuicactli huan tlaltipactli. Yaya amo mocahua ipan se tiopamitl catli tlamachijchihuali.

²⁵ Amo tleno huelis tijchihuase para ya, pampa yaya amo tleno quimonequilía. Iseltzi quinmaca nemilistli nochi catli itztoque. Quena, yaya quichihua para nochi catli titlajiyotilanaj ma titlajiyotilanaca.

²⁶ “Yaya quinchijqui nochi tlamantli masehualme ipan nochi tlalme ipan ni tlaltipactli ica san se inieso pampa hualajque tlen san se tlatatl. Nojquiya quitlajitoc ipan tlaque tonali itztosquíaj nochi masehualme, huan quitlajitoc hasta campa huelisquía ajsis innepantipa inintlalhua.

²⁷ Toteco quinchijqui masehualme para ma quitemoca ya para quiiximatise, masque eltoc quen ica yolic quimatemose. Pero nelía yaya mocahua nechca sesen tojuanti.

²⁸ Pampa ica itlapalehuil Toteco tiitztoque, tinejnemij huan tijchihuaaj nochi catli tijnequij. Eltoc quen sequin tlajcuilohuani nica ipan amotlal quiiijcuilojtoque: ‘Tojuanti tiiteipa ixhuhua Toteco.’

²⁹ Huajca pampa tiiteipa ixhuhua Toteco, amo cuali para timoilhuise para Toteco Dios nesi quen se tlaixcopincayotl o se tlamantli catli masehualme quichihuaaj ica oro, o plata o tetl. Masehualme san quichihuaaj se tlaixcopincayotl quen monejnehuilíaj itlachiyalis Toteco.

³⁰ Huejcajya Toteco amo quichihuili cuenta catli masehualme quichihuayayaj pampa quimatqui amo quimachiliyayaj tlen yaya. Pero ama Toteco quinnahuatía nochi masehualme campa hueli ma moyolpatlaca huan ma quincahuaca nopa tlaixcopincayome para quitoquilise san ya.

³¹ Pampa Toteco Dios quitlaliytoc se tonal quema xitlahuac quintlajtolsencahuas nochi masehualme ica se tlatatl, yaya Jesús catli quitlapejpenijtoc. Huan Toteco quiyolcuic Jesús quema mictoya para technextilis nelía yaya itztoc catli quitlapejpenijtoc para ica quintlajtolsencahuas nochi masehualme.”

³² Huan quema nopa altepetl Atenas ehuan quicajque quenicatza Jesús moyolcuic quema ya mictoya, sequin san pejque quipinajtíaj, pero sequinoc quilhuijque:

—Tijnequij techcamanalhuis más tlen ni tlamantli ipan seyoc tonal.

³³ Huajca Pablo quincajtejqui.

³⁴ Huan sequin catli itztoyaj nepa quineltoaque Jesús, huan yajque ihuaya. Se catli quineltoac itztoya se tlatatl itoca Dionisio. Dionisio eliyaya se tequitiquetl huan yaya ica sequinoc tlasencajqui tlaque tlanechicoli mochihuas ipan nopa tepetl Areópago campa nochi momajtoyaj mosentilíaj. Nojquiya quineltoac se sihuatl catli itoca Dámaris huan sequinoc masehualme.

18

Pablo itztoya ipan Corinto

¹ Teipa Pablo quisqui altepetl Atenas huan yajqui altepetl Corinto.

² Nepa quipanti se israelita tlatatl catli itoca Aquila catli ejqui tlali Ponto huan yajqui quipaxaloto íchaj. Aquila ihuaya isihua Priscila yancuic hualajtoyaj tlen altepetl Roma ipan tlali Italia pampa Tlanahuatijquetl Claudio ipan Roma tlanahuati ma quisaca ipan ialtepe nochi israelitame.

³ Huan Pablo quimatiyaya quenicatza quiijzomas tilahuac yoyomitl para quichihuas yoyon calme. Huan Aquila ihuaya isihua nojquiya san se tequitl quichihuayayaj. Yeca Pablo mocajqui ininchaj huan tequitque san sejco.

⁴ Huan ipan sesen sábado Pablo yajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan quincamanalhuyaya israelitame huan griegos catli mosentiliyayaj nepa para ma quineltoaca Jesús.

⁵ Pero quema Silas huan Timoteo ajsicoj ipan Corinto tlen tlali Macedonia, Pablo quicajqui itequi para quichihuas yoyon calme huan san tlacamanalhui icamanal Toteco mojmostla. Quinilhuiyaya israelitame ica chichahualistli para Jesús nelía itztoya nopa Cristo catli Toteco quititlanqui.

⁶ Pero quema nopa israelitame amo quiselijque icamanal huan quitlajilhuijque, Pablo san quitzejtzelozelo iyoyo para quinnextilis quincajtehuayaya, huan quinilhui:

—Amotlajtlacol amojuanti sintla anmiquise huan anyase mictla. Amo notlajtlacol na, pampa ya nimechilhui catli melahuac catli anmechmanahuijtosquía. Ama huan teipa san ni quincamanalhuiti masehualme catli amo israelitame.

⁷ Huan Pablo quincajtejqui huan yajqui ichaj se tlacatl catli amo israelita. Yaya itoca Justo huan yaya quimatque quitlatlajtía huan quihueyitlepanita Toteco huan quipixtoya ichaj nechca nopa israelita tiopamitl.

⁸ Huan Crispo, se tlayacanquetl ipan inintiopa israelitame, nojquiya quineltocac Toteco ihuaya nochi ichampoyohua. Huan miyac masehualme nepa Corinto quicajque icamanal Pablo huan quineltocaque huan mocuaaltijque.

⁹ Huan se tlayohua Tohueyiteco quiilhui Pablo ipan se tlanextili quen se temictli: “Amo ximajmahui. Xitlacamanalhujtinemi tlen na huan amo xijcahua.

¹⁰ Na niitztoc mohuaya, huan amo aqui huelis mitzchihuilis tleno, pampa niquinpiya miyac masehualme ipan ni altepetl catli necheltocase.”

¹¹ Huajca Pablo mocajqui altepetl Corinto para se xihuitl huan tlajco tlamachtiyaya icamanal Toteco.

¹² Teipa ipan nopa tonali quema Galión elqui gobernador ipan tlali Acaya, mosentilijque sequin israelitame catli quicualancaitaque Pablo. Quiitzquijque huan quihuicaque iixpa Galión para quitelhuise.

¹³ Huan quiilhuijque:

—Ni tlacatl quinmachtía masehualme ma quihueyimatica Toteco, pero amo quen totlanahuatilhua quuijtohuaj monequi tijchihuase.

¹⁴ Huan quema Pablo pehuayaya camanaltis, Galión achtihui quinilhui israelitame:

—Sintla anquitelhuisquíaj ni tlacatl ica se hueyi tlaixpanoli o se tlamantli catli fiero quichijtoc, huajca notequi para nimechcaquis.

¹⁵ Pero amo quej nopa quichijtoc. San ancualanij pampa tlamachtía catli amo quen quuijtohuaj amotlanahuatilhua, huajca xijsencahuaca amoseltzitzi nopa tlamantli. Amo notequi para nijsencahuas tlamantli quej nopa.

¹⁶ Huan quintojtocac tlen nopa tequicali.

¹⁷ Huan miyac catli amo israelitame quiitzquijque Sóstenes, nopa tlayacanquetl tlen israelita tiopamitl nepa, huan quimaquilijque iixpa Gobernador Galión, pero yaya amo quichihuili cuenta.

Pablo mocuepqui Antioquía

¹⁸ Pablo mocajqui altepetl Corinto miyac más tonali huan teipa quinnahuatijtejqui nopa tlaneltocani, huan yajque ipan nopa hueyi cuaacali ininhuaya Aquila huan Priscila hasta tlali Siria. (Achtihuiya ipan Cencrea Pablo motzonxinqui pampa tlanqui quichihua catli quitencahuilijtoya Toteco quichihuasquía quen israelitame quimatij quichihuaj.) Huan teipa calajque ipan cuaacali huan yajque tlali Siria.

¹⁹ Huan quema ajsitoj altepetl Éfeso, Pablo quincajqui Aquila huan Priscila. Huan Pablo yajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan quincamanalhui nopa israelitame catli mosentilijtoyaj.

²⁰ Huan nopa israelitame quinequiyayaj Pablo ma mocahua más tonali ipan Éfeso huan yaya quinilhui para amo.

²¹ San quinnahuatijtejqui huan quinilhui: “Monequi niiztos ipan Jerusalén para nopa ilhuitl tlen Pascua, pero sempa nimocuepas teipa sintla Toteco quinequis.”

Huan Pablo calajqui ipan se hueyi cuaacali huan quisqui altepetl Éfeso.

²² Huan nopa cuaacali nejnenqui ipan hueyi atl hasta Cesarea. Huan tlen nepa yajqui quinpxalotoj nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Jerusalén. Huan teipa nejnenqui hasta altepetl Antioquía.

Pablo ica expa yajqui tlacamanalhuiti Icamanal Toteco campa hueli

²³ Pablo mocajqui ipan altepetl Antioquía se quentzi tonali huan quisqui huan panotiyajqui ipan nopa tlalme Galacia huan Frigia. Huan campa hueli quinyolchicajtinenqui nochi tlaneltocani catli nepa itztoyaj.

Apolos tlacamanalhui nepa Éfeso

²⁴ Teipa ajsito altepetl Éfeso se israelita catli itoca Apolos catli ejqui altepetl Alejandría. Yaya quipixqui miyac yajatili para camanaltis ica chicahualistli huan cuali quimatqui Icamanal Toteco.

²⁵ Sequinoc quimachtijtoyaj cuali quenicatza iojhui Tohueyiteco Jesús. Huan ica paquilistli camanaltiyaya huan tlamachtiyaya xitlahuac ajqueya Jesús, pero san mocuaaltijtoya quen Juan tecuaalti achtihuiya.

²⁶ Huan Aquila huan Priscila quicajque quema Apolos camanaltic ica chicahualistli ipan nopa israelita tiopamitl. Huan teipa quihuicaque iyoca huan quiilhuijque Apolos quentzi más xitlahuac quenicatza eltoc iojhui Toteco.

²⁷ Huan Apolos quinequiyaya yas tlali Acaya, huan nopa tlaneltocani tlen altepetl Éfeso quiyolchicajque ma yohui. Huan quiijcuilojque se amatlajcuiloli para quinilhuisse tlaneltocani ipan Acaya ma quiselica. Huan Apolos ajsito nepa huan quinpalehui miyac masehualme catli quineltocatoyaj Jesús pampa hueyi iyolo ininhuaya.

²⁸ Huan ica chicahualistli Apolos monajnanquili tlamiyacapa ininhuaya israelitame campa miyac masehualme mosentilijtoyaj. Huan quinnextili ipan Icamanal Toteco para Jesús nelía nopa Cristo catli israelitame quichiyayayaj ma huala.

19

Pablo itztoya ipan altepetl Éfeso

¹ Huan quema Apolos noja itztoya ipan altepetl Corinto, Pablo panotiyajqui ipan pilaltepetzitzi ipan tepeme huan ajsito altepetl Éfeso. Nepa Pablo quinpanti sequin tlaneltocani,

² huan quintlatzintoquili:

—¿Anquiselijque Itonal Toteco quema anquineltoaque?

Huan quinanquilijque:

—¡Amo! Amo tijcactoque sintla itztoc se Itonal Toteco.

³ Huan Pablo quintlatzintoquili:

—¿Ica ajqueya itequiticayo anmocuaaltijque?

Huan quinanquilijque:

—Elqui Juan catli techcuaalti.

⁴ Huajca Pablo quinilhui:

—Juan quincuaalti masehualme catli moyolpatlatoyaj tlen inintlajtlacolhua. Quinilhuiyaya masehualme monequi quineltocase yaya catli hualasquía teipa, quiijtosnequi Jesús, nopa Cristo catli Toteco quiijto quititlanisquía.

⁵ Huajca quema nopa tlaneltocani quicajque ya ni, mocuaaltijque ipan itoca [19:5 Ica itequiticayo.] Tohueyiteco Jesús.

⁶ Huan Pablo quintlalili imax ininpani huan Itonal Toteco calajqui ipan ininyolo. Huan camanaltique seyoc tlamantli camanali catli amo quema momachtijtoyaj. Huan nojquiya camanaltique quen tlajtol pannextiani huan quiijtojque camanali catli Toteco quinmacac.

⁷ Huan itztoyaj quen majtlactli huan ome tlacame catli quineltocaque Jesús nozona.

⁸ Huan para eyi metztli Pablo yohuiyaya israelita tiopamitl huan ica chicahualistli tlacamanalhuiyaya icamanal Toteco, huan quinilhuiyaya tlen itlanahuatilis Toteco.

⁹ Pero sequin nopa israelitame moyoltelijtoyaya huan amo quineltocaque. Quitlailihuijque iojhui Toteco iniixpa nochi nopa miyac masehualme catli mosentilijtoyaj para ma amo quineltocaca. Yeca Pablo quincajtejqui huan yajqui ininhuaya catli quineltocatoyaj huan pejqui quinmachtía mojmotla ipan icaltlamachtli Tiranno.

¹⁰ Nepa Pablo tlamachtli para ome xihuitl huan yeca nochi israelita huan griego masehualme ipan tlali Asia quicajque nopa camanali tlen Jesucristo.

11 Huan Toteco quimacac Pablo chicahualistli ma quichihua huejhueyi tiochicahual nextili.

12 Hasta masehualme quicuiyayaj payos o yoyome catli ica quitoxontoya itlacayo Pablo huan quihuicayayaj campa cocoyani huan campa catli quinpixtoyaj iajacahua Amocualtlacatl huan nopa cocoyani mochicahuayayaj huan nopa ajacame quisayayaj.

13 Huan itztoyaj sequin israelitame catli nejnentinemiyayaj campa hueli para quinquixtise iajacahua Amocualtlacatl. Huan injuanti nojquiya quinejque quitequihuse itoca Tohueyiteco Jesús para quinquixtise, huan huajca pejque quinilhuíaj ajacame: “Timitznahuatíaj ipan itoca [19:13 Ica itequiticayo.] Jesús catli Pablo tlacamanalhuía, xiquisa ipan ni tlacatl.”

14 Itztoyaj chicome tlacame catli quichihuayayaj ni tlamantli. Injuanti eliyayaj iconehua Esceva, se tlayacanquetl tlen israelita totajtzitzi.

15 Huan se tonal quicamanalhuyayaj se ajacatl ipan se masehuali huan nopa iajacayo Amocualtlacatl quinnanquili: “Niquiximati Jesús huan nijmati ajqueya Pablo, pero amojuanti ¿anajqueyame?”

16 Huan nopa tlacatl catli quipixtoya iajacayo Amocualtlacatl ipan itlacayo, huitonqui ipan nopa tlacame catli quiquixtilisquíaj huan quinmaquili huan quintlanqui. Huajca nopa tlacame cholojque ipan nopa cali, xolome huan cocojtoque.

17 Huan nimantzi nochi masehualme campa hueli ipan nochi altepetl Éfeso, masque israelitame o griegos, nochi quimatque catli panoc. Huajca nochi momajmatijque miyac huan más quihueyitlepanitaque Tohueyiteco Jesús [19:17 Itoca Tohueyiteco Jesús.].

18 Huan miyac masehualme catli quineltocatoyaj Jesús hualajque huan iniixpa nochi sequinoc, tepohuilcoj nopa tlamantli catli amo cuali catli quichihuayayaj achtihuiya.

19 Huan miyac tetlajchihuiani nojquiya quihualicaque iniamatlapohual huan quitlatijque iniixpa nochi masehualme. Huan nochi nopa tlamantli catli quitlatijque para quitoquilise Toteco ipati eliyaya quen cincuenta mil tlen ininplata tomi huan ya nopa elqui tomi para tlahuel miyac xihuitl tlen tequitl.

20 Huajca quej ni noja más momajqui icamanal Toteco campa hueli huan nochi quiitaque para nelía quipixqui ichicahualis.

21 Quema panotoya nochi ni tlamantli, Pablo quimachili para Itonal Toteco quiilhuyaya ma quinpaxaloti tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan tlali Acaya, huan teipa Pablo quinequiyaya yas altepetl Jerusalén. Huan nojquiya moilhui quema tlamisquí quipaxalohua Jerusalén, yasquí hasta altepetl Roma.

22 Huajca quintitlanqui Timoteo huan Erasto catli quipalehuiyayaj ma tlayacanaca hasta tlali Macedonia. Huan Pablo mocajqui se quentzi más tonali nepa ipan tlali Asia.

Moajcomanque masehualme nepa Éfeso

23 Ipan nopa tonali moajcomanque miyac masehualme catli amo quineltocayayaj Nopa Ojtli ica nochi catli quineltocayayaj, quinequi quiijtos, quineltocayayaj Jesús.

24 Quinyacanayaya se tlacatl catli itoca Demetrio catli quinchijqui pilcaltzitzi ica plata catli nesqui quen itiopa nopa tonantzi Diana. Yaya huan nochi tlacame catli tequitque ihuaya quitlaniyayaj miyac tomi ica nopa tonantzi pampa miyac masehualme nepa quihueyimatque.

25 Yeca Demetrio quinsentili nochi nopa tlacame catli tequitque ihuaya, ininhuaya nochi sequinoc tlacame tlen nopa altepetl catli san se tequitl quichijque huan quinilhui: “Tlacame, anquimatij tijtlanij miyac tomi ica totequi.

26 Huan anquiiitaj huan anquimatij ni Pablo quiijtohua para tlaixcopincayome catli tlamachihuali amo ya nopa dios. Huan miyac masehualme nica altepetl Éfeso huan ipan nochi tlali Asia quineltocaj catli yaya quiijtohua.

²⁷ Huajca amo san nimotequipachohua pampa huelis tijpolose totequi ica catli yaya tlamachtía, pero nojquiya huelis masehualme ayacmo quitlepanitase itiopa Diana, tohueyi tonantzi catli nochi ipan tlali Asia huan ipan nochi tlaltipactli quihueyimajtoque hasta ama.”

²⁸ Huan nopa masehualme quicajque ya ni, huan pejque tlahuel cualanij, huan pejque tzajtzi chichahuac:

—¡Nelhueyi Diana totonantzi nochi tiÉfeso ehuani!

²⁹ Huajca nochi masehualme ipan nopa altepetl amo quimatiyayaj tlaque quichihuase huan motlalojque sentic ipan se hueyi calijtic campa momatque mosentilíaj ipan inialtepe. Huan quinhuaquatatztiyajque Gayo huan Aristarco catli ehuani tlali Macedonia. Huan Pablo quinequiyaya yas ipan nopa tlasentililistli,

³⁰ pero nopa tlaneltocani amo quicahuilijque ma yohui.

³¹ Huan nojquiya sequin tequitini tlen tlali Asia catli elque ihuampoyohua Pablo quititlanilijque se amacamanali para amo ma yohui ipan nopa tlasentililistli.

³² Huan ipan nopa tlasentililistli sequin tzajtziyayaj se tlamantli huan sequinoc seyoc tlamantli, pampa tlahuel mocuapolojtoyaj. Huan pano tlajco nopa masehualme amo quimatiyayaj para tlen mosentilijtoyaj.

³³ Huan sequin israelitame quicuatopehuayayaj Alejandro ma yohui iniixpa nochi nopa masehualme para quinilhuis nochi catli panoc. Huajca Alejandro quinmailhui ma ayacmo tlahuejchihuaca pampa quinequiyaya camanaltis para quinmanahuis Pablo huan Silas catli eliyayaj israelitame quen ya.

³⁴ Pero quema nochi nopa masehualme momacaque cuenta para Alejandro elqui se israelita huan yeca amo quitlepanita inintonantzi, huajca pejque chichahuac tzajtzi san sejco: “¡Nelhueyi Diana totonantzi nochi tiÉfeso ehuani!” Huan para ome horas quej nopa tlahuejchijque.

³⁵ Huan teipa hualajqui nopa tequitiquetl tlen nopa altepetl huan quinmailhui nopa masehualme ma ayacmo molinica. Quiijto: “¡AnÉfeso ehuani! Nochi masehualme campa hueli tlali quimatij tiÉfeso ehuani tijmocuitlahuáaj itiopa Diana, totonantzi catli más hueyi, huan tijmocuitlahuáaj itlaixcopincayo catli huetzqui tlen ilhuicac.

³⁶ Amo aqui huelis quiijtos amo neli ni tlamantli; huajca ayacmo xitlahuejchihuaca huan amo tleno xijchihuaca hasta anmoilhuse catli xitlahuac para mochihuas ica totlanahuatil.

³⁷ Ni tlacame catli anquinhualicaque nica amo quitlachtequiliijtoque itiopa Diana huan amo quitlajilhuijtoque totonantzi.

³⁸ Huajca sintla Demetrio huan nopa sequinoc tlacame catli ihuaya tequitij quinequij quintelhuse, itztoque tequitini campa tequicali catli quintlacaquilise huan quintlaj-tolsencahuase, pero san nepa huelis antetelhuitij.

³⁹ Huan sintla anquinequij seyoc tlamantli, monequi anquisencahuase ipan se tlasentililistli ica tequitini quen totlanahuatilhua quiijtohuaj.

⁴⁰ Pampa nelía mahuilili sintla quitelhuse toaltepe iixpa nopa tlanahuatijquetl pampa nochi anmoajcomanque ama. Amo huelis titlananquilise sintla tequitini ipan altepetl Roma quinequise quimatise para tlen panoc ni tlasentililistli catli amo quinamiqui para panos.”

⁴¹ Huajca nopa tequitiquetl tlanqui camanalti huan quinnahuatijtejqui huan nochi yajque ininchajchaj.

¹ Quema tlantoyaj moajcomanaj nopa Éfeso masehualme huan nochi moseseltijque, Pablo quinnotzqui tlaneltocani ma mosentilica huan quinyolchicajqui huan quincuanajnahujqui. Teipa quinnahuatijtejqqui huan yajqui tlali Macedonia.

² Quinpaxaloto nochi tlaneltocani campa hueli ipan nopa altepeme campa achtihui yajqui huan ica miyac camanali quinyolchicajqui. Teipa ajsito ipan tlali Grecia,

³ huan para eyi metztli mocajqui nepa. Huan ya Pablo itztoya para calaquis ipan se hueyi cuaacali huan yas xitlahuac hasta tlali Siria, pero quicajqui para sequin israelitame quichiyayayaj para quimictise ipan ojtli, yeca sempa mocuepqui ipan tlali Macedonia huan yajqui ipan Asia campa quistejtoya.

⁴ Huan ihuaya yohuiyayaj para tlali Asia, Sópater catli ejqui altepetl Berea, Aristarco huan Segundo catli ejque altepetl Tesalónica, Gayo catli ejqui altepetl Derbe, huan Timoteo, Tíquico huan Trófimo catli ejque tlali Asia.

⁵ Huan injuanti tlayacanque huan techchixque ipan altepetl Troas.

⁶ Pero Pablo huan na niLucas, tijchixque hasta tlanqui nochi tonali tlen nopa Pascua Ilhuitl quema tiisraelitame tijcuaj pantzi catli amo quiapiya tlasonejcayotl. Huan teipa tiquisque altepetl Filipos ipan se hueyi cuaacali. Huan ica macuili tonali tiajsitoj altepetl Troas campa nopa tlaneltocani techchiyayayaj huan timocajque nepa chicome tonali.

Pablo itztoya ipan Troas

⁷ Huan ipan domingo, nopa tonal catli achtihui ipan semana, nochi catli tijtoquiliáj Tohueyiteco timosentilijque para tijtlajcotlapanase pantzi para tiquelnamiquise. Huan Pablo pejqui quincamanalhuía nochi tlaneltocani, moilhuiyaya para hualmostla tiquisasquíaj. Huan tlajco yohual Pablo noja quincamanalhuiyaya.

⁸ Timosentilijtoyaj ipan se calijictli huejcapa ipan eyi pisos. Huan oncayaya miyac tlahuili tlen aceite ipan nopa cuarto campa tiitztoyaj.

⁹ Huan se telpocatl catli itoca Eutico mosehuiyaya ipan se ventana tlapojtoc huan tlahuel cochisnequiyaya pampa Pablo huejcajqui camanaltic. Huan ica más icamanal Pablo, Eutico pejqui cochi huan mocuatepexihui tlen ipan nopa eyi moicpahuijtoc cali, huan huetzito hasta tlalchi. Huan quema masehualme ajsitoj tlatzintla para quitlananase, quiitaque ya mictoya.

¹⁰ Huajca Pablo temoc huan motejqqui ipan ya huan quicuanajnahujqui. Huan quinilhui nopa tlaneltocani:

—Amo ximotequipachoca. Ya yoltoc.

¹¹ Huan Pablo sempa tlejcoc ipan tlasentililistli huan quitlajcotlapanqui pantzi para tiquelnamiquise Toteco, huan tijcuajque. Teipa quincamanalhui nopa tlaneltocani nepa hasta tlanesqui, huan tiyajque.

¹² Huan nopa tlaneltocani quihuicaque nopa telpocatl ichaj huan nelía ya itztoya huan nochi tlahuel paquiyayaj.

Tiyajque Mileto

¹³ Huan titlayacantiyajque hasta altepetl Asón ipan se hueyi cuaacali campa tijnamiquisquíaj Pablo, pampa Pablo quinejqqui icxinejnemis hasta Asón.

¹⁴ Huajca teipa tijpantijque Pablo ipan altepetl Asón huan yaya tlejcoc ipan cuaacali tohuaya, huan san sejco tiajsitoj altepetl Mitilene.

¹⁵ Huan teipa tocuaacal quisqui nepa huan ipan seyoc tonal tiajsitoj piltlaltzi Quío. Huan hualmostla tiajsitoj piltlaltzi Samos, huan ipan seyoc tonal tiajsitoj altepetl Mileto.

¹⁶ Pero amo tiyajque Éfeso pampa Pablo amo quinequiyaya mocahuas ipan tlali Asia para miyac tonali. Quinequiyaya moisihuiltis para ajsiti ipan altepetl Jerusalén sintla huelisquía itztosquía nepa para nopa israelita ilhuitl catli itoca Pentecostés.

Pablo quincamanalhui nopa huehue tlaneltocani ipan Éfeso

¹⁷ Huan quema tojuanti noja tiitztoyaj Mileto, Pablo quintitlanqui tlacame hasta altepetl Éfeso ma quinnotzatij nopa huehue tlacame tlen nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan Éfeso.

¹⁸ Huan nopa huehue tlacame ajsicoj altepetl Mileto huan Pablo quinilhui: “Anquimatij tlen quema achtihuiya niajsico nica tlali Asia huan hasta ama, ninejntoc quen Toteco quinequi ica amojuanti.

¹⁹ Nimoehcapanojtoc huan nijtequipanojtoc Tohueyiteco ica nochi noyolo hasta quemantic nichocayaya ica catli nechpanotihualayaya. Nitlajiyohuijtoc miyac pampa nopa israelitame quisencahuayayaj quenicatza huelis nechmictise.

²⁰ Pero amo nijcajtejqui notequi para nimechilhuis nochi catli xitlahuac huan nochi catli monequiyaya xijmatica. Nitlamachtiyaya tlamiyacapa ipan amoaltepe huan nojquiya nipanotinemiyaya ipan sesen cali campa anmosentiliyayaj para nimechmachtis.

²¹ Niquinilhuiyaya israelitame huan catli amo israelitame para monequi quipatlase ininyolo iixpa Toteco Dios huan motemachise ipan Tohueyiteco Jesucristo.

²² Pero amantzi niyas altepetl Jerusalén pampa eltoc quen Itonal Toteco nechtilana ma niya. Huan amo nijmati tlaque nechpanos nepa.

²³ Ipan sesen altepetl Itonal Toteco nechilhuijtoc para nechtzacuase huan nechtlajiy-ohuiltise miyac.

²⁴ Pero amo nimajmahui huan amo quenijqui masque nechmictise. Amo ipati none-milis sintla amo nijtlamiltis notequi ica paquilistli. Huan nopa tequitl catli Tohueyiteco nechmacatoc ma nijchihua eltoc para niquinilhuis nochi masehualme icamanal huan para nelía hueyi iyolo Tohueyiteco ica nochi tojuanti.

²⁵ “Huan ama nijmati niyon se tlen amojuanti catli nimechilhuijtoc tlen itlanahuatilis Toteco ayacmo quema antechitase nica ipan ni tlaltipactli.

²⁶ Yeca nijnequi nimechilhuis ama para amo notlajtlacol sintla sequin amo quinelto-catoque Jesús huan yase mictla.

²⁷ Pampa ya nimechyolmelajtoc senquistoc nochi catli Toteco quinequi ma xijmatica.

²⁸ Huajca ximotlachilica para cuali xiquinmocuitlahuica nochi tlaneltocani ipan nopa tlasentililistli nepa campa amojuanti pampa Itonal Toteco anmechtequimacatoc anhuehue tlacame para anquinmocuitlahuise catli itiopa Toteco pampa yaya quincejqui para ma elica iaxcahua quema quitoyajqui ieso por inijuanti.

²⁹ Na nijmati quema nimechcajtehuas, hualase tlacame catli itztose quen tepechichime catli tecuaj. Quinequise anmechcajyahuae pampa quinequise xijcajtehuaca Jesús.

³⁰ Huan sequin tlaneltocani ipan amoaltepe Éfeso nojquiya pehuase tlamachtise catli amo melahuac pampa quinequise tlaneltocani ma quintoquilica.

³¹ Huajca xitlachixtoca para ma amo aqui anmechcajyahuas. Huan xiquelnamiquica nimechmachtijtoc tonali huan yohuali para eyi xihuitl, huan nimechtlanamictijtoc hasta quemantic nichocac pampa tlahuel nimechicnelía.

³² “Huan ama noicnihua, nimechcahuas imaco Toteco huan nimechcahua ica icamanal catli techilhuía quenicatza hueyi iyolo tohuaya. Icamanal anmechtetilis huan anmechpalehuis anmoscaltise ipan Toteco huan pampa anmotemachíaj ipan icamanal, anquiselise catli anmechtencahuilijtoc nepa ilhuicac ininhuaya nochi sequinoc catli tlaiyocatlalilme para elise itlatzejtzeltijca masehualhua Toteco.

³³ Amo niquixtocatoc seyoc masehuali itomi o iyoyo.

³⁴ Anquimatij iyoca nitequitiyaya para catli nechmonequiliyaya huan nojquiya para catli quinmonequiliyaya nopa tlacame catli itztoyaj nohuaya.

³⁵ Quej nopa nimechnextilijtoc monequi titequitise chichahuac para techaxilis totomi para tiquinpalehuise catli amo tleno quipiyaj. Xiquelnamiquica catli Tohueyiteco

Jesucristo quuijto: ‘Más paquilstli quiselía catli temaca se tlenijqui, huan amo quen yaya catli quiselía.’ ”

³⁶ Quema Pablo tlanqui quincamanalhuía nopa huehue tlacame tlen altepetl Éfeso, motlancuaquetzqui huan motlatlajti ica Toteco ininhuaya.

³⁷ Huan nochi injuanti chocaque miyac huan quicuanajnahuaque Pablo huan quitzoponijque para quinahuatijtehuase.

³⁸ Tlahuel motequipachohuayayaj pampa quinilhuijtoya ayacmo quema quuitasquíaj ipan ni tlaltipactli. Huan teipa yajque ihuaya Pablo hasta campa nopa hueyi cuaacali.

21

Pablo yajqui altepetl Jerusalén

¹ Huan teipa tiquincajtejqe nopa huehue tlacame huan ticalajque ipan nopa hueyi cuaacali huan tiyajque xitlahuac hasta piltlaltzi Cos. Huan hualmostla tiajsitoj piltlaltzi Rodas huan teipa tiyajque altepetl Pátara.

² Nepa ipan Pátara tijpantijque seyoc hueyi cuaacali catli yohuiyaya tlali Fenicia. Huajca ticalajque huan tiyajque.

³ Huan tiquitaque nopa piltlaltzi Chipre catli mocahua tlatlajco hueyi atl huan mocajqui ica tomaopoch. Pero san tijpanoque huan tiyajque hasta altepetl Tiro ipan tlali Siria pampa tohueyi cuaacal quihuicayaya tlamamali para quicahuas nozona.

⁴ Huan tiquinpantijque tlaneltocani nepa huan timocajque ininhuaya para chicome tonali. Huan quiilhuijqe Pablo ma amo yohui Jerusalén. Quiilhuijqe ya nopa pampa Itonal Toteco quinnextilijtoya tlaque quipanosquía nepa.

⁵ Pero tlanqui nopa chicome tonali huan tiquisque. Huan nochi tlaneltocani nejnenque tohuaya. Yajque tlacame, ininhuaya ininsihuahua, huan ininconeua hasta campa techcajtehuasquíaj huan tiquisque inialtepe. Huan quema tiajsitoj iteno hueyi atl, timotlancuaquetzque san sejco ipan xali huan timotlatlajtijque ica Toteco.

⁶ Huan teipa timocuanajnahuaque para timonahuatijtejqe. Huan tojuanti ticalajque ipan nopa hueyi cuaacali huan injuanti mocuepque ininchajchaj.

⁷ Quej nopa tiquisque altepetl Tiro huan tiyajque ipan hueyi cuaacali hasta tiajsitoj altepetl Tolemaida campa titemoque huan tiquintlajpalotoj toicnihua huan timocajque ininhuaya se tonal.

⁸ Hualmostla Pablo huan tojuanti catli tinejnenque ihuaya tiicxinejnenque hasta altepetl Cesarea. Nepa tijpaxalotoj Felipe catli quipixqui yajatili para quinnotza masehualme ma quitoquilica Toteco. Yaya nojquiya eltoya se tlen nopa chicome tlapalehuiani catli quinmajmacayayaj tlacualistli nopa achtihui tlaneltocani. Huan timocajque ihuaya.

⁹ Quinpixqui nahui iichpocahua catli ayamo monamictijtoyaj huan itztoyaj tlajtol pannextiani.

¹⁰ Huan timocajque ichaj para miyac tonali. Huan hualajqui tlen estado Judea se tlatatl catli itoca Agabo catli nojquiya se itlajtol pannextijca Toteco.

¹¹ Huan yaya hualajqui techpaxaloco, huan quitojtomili itzinquechilpica Pablo huan mometzijilpi huan momajilpi huan quiilhui:

—Pablo, Itonal Toteco nechilhuijtoc para nopa israelitame nepa Jerusalén quej ni mitzijilpise ta catli tiixca ni tzinquechilpicayotl. Huan mitztemactilise ininmaco masehualme catli amo israelitame.

¹² Huan quema tijcajqe nopa camanali, tojuanti catli tihualajtoyaj ihuaya Pablo, ininhuaya nopa Cesarea ehuan, nochi tiquilhuijqe ma amo yohui Jerusalén.

¹³ Pero Pablo technanquili:

—¿Para tlen anchocaj huan antechtequipacholmacaj? Na niitztoc para nimotemactilis para nechilpise huan nojquiya para nechmictise pampa niixca Tohueyiteco Jesús sintla quej nopa monequi ipan Jerusalén.

¹⁴ Huan tiquitaque amo tleno más huelqui tijchihuaaj, huajca tiquijtojqe:

—Ma panos catli quinequi Tohueyiteco.

¹⁵ Teipa timocualchijchijque huan tiyajque Jerusalén.

¹⁶ Huan sequin tlaneltocani catli ejque Cesarea yajque tohuaya huan techhualicaque hasta ichaj Mnasón catli achtihui ejqui nopa piltlaltzi Chipre huan catli quineltocatoya Jesús para miyac xihuitl. Huan timocajque nepa.

Pablo quicamanalhui Jacobo

¹⁷ Huan quema tiajsitoj altepetl Jerusalén, nopa tlaneltocani techselijque ica paquilistli.

¹⁸ Huan hualmostla tiyajque ihuaya Pablo tijpaxalotoj Jacobo, huan nozona itztoyaj nojquiya nochi nopa huehue tlacame tlen tlaneltocani.

¹⁹ Huan Pablo quintlajpalo, huan quinilhui sesen tlamantli catli Toteco quichijtoya ica masehualme catli amo israelitame catli yaya quinmachtijtoya.

²⁰ Huan nopa huehue tlaneltocani tlen Jerusalén quicajque catli quijto. Huan pejque quihueyichihuaaj Toteco, huan nojquiya quihuhijque Pablo:

—Toicni Pablo, ta tijmati itztoque miyac mil israelitame catli nojquiya quineltocatoque Jesús, huan nochi inijuanti miyac quintlepanitaj itlanahuatilhua Moisés.

²¹ Huan israelita tlaneltocani quicactoque tiquinmachtía israelitame catli itztoque ipan altepeme ica masehualme catli amo israelitame para nojquiya ma quincajtehuaca itlanahuatilhua Moisés. Quiijtohuaj tiquinilhúa israelitame ma amo motequilica inintlacayo, niyon inintlacayo inioquichpilhua, ica nopa machiyotl circuncisión. Huan quijtohuaj tiquinilhúa ma amo quitoquilica totlamachtitl tiisraelitame.

²² Huajca ¿tlaque tijchihuase? Temachtli miyac israelitame mosentilise pampa quicaquise ya tiajsicoj nica.

²³ Achi cuali tijchihuas ni catli timitzilhuíaj. Itztoque nica nahui tlacame catli quitencahuilijtoque Toteco quichihuase se tlamantli huan quicahuayayaj ma moscaltli huehueyac inintzoncal hasta quitlamichihuase. Huan ya nechcatitoc quitlamiltise nochi catli quitencajtoque quichihuase.

²⁴ Huajca para tlen amo tiquinhuicas huan timotlapajpacchihuas ininhuaya huan xitlaxtlahua catli monequi para inintlacajcahualis catli monequi temacase para huelis moximase. Quej nopa nochi israelitame catli quicactoque nopa tlamantli, quimatise para amo neli catli quijtohuaj tlen ta. Huan quuitase noja tijtoquilía catli quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés.

²⁵ Pero para masehualme catli amo israelitame catli quineltocaj Tohueyiteco, ya tiquintlajcuilhijtoque huan tiquinilhijque san ma quichihuaca catli más monequi. Ma amo quicuaca tlacualistli catli sequinoc quitlalijtoque iniixpa tlaixcopincayome huan totiotzitzitzi. Huan ma amo quicuaca estli, niyon tlapiyalme catli san quinquechpatzcatoque. Huan amo aqui ma quichihua tlamantli ihuaya se catli amo inamic.

Quiitzquijque Pablo ipan hueyi israelita tiopamitl

²⁶ Huajca Pablo quinhuicac nopa nahui tlacame huan hualmostla motlapajpacchijqui ininhuaya quen quijtojqe itlanahuatilhua Moisés. Huan yajqui ipan hueyi israelita tiopamitl para quinilhuiti nopa totajtzitzitzi tlaque tonali nopa nahui tlacame quitlamiltisquíaj catli quitencahuilijque Toteco para quichihuase. Quej nopa quimatisquíaj nopa totajtzitzitzi quema sempa hualase para quimacase Toteco inintlacajcahualis.

²⁷ Pero se tonal quema nechcatitoya para quitlamiltise nopa chicome tonali quema quichihuayayaj nochi catli itlanahuatilhua Moisés quijtojqe, Pablo itztoya ipan hueyi

tiopamitl. Huan quiitaque sequin israelitame catli hualajtoyaj tlali Asia huan inijuanti pejqque quinajcomanaj miyac masehualme. Huan quiitzquiique Pablo,

²⁸ huan tzajtziqque: “Anisraelita tlacame, techpalehuica. Ya ni nopa tlacatl catli nemi campa hueli huan quinmachtía nochi masehualme ma amo quichihuaca catli tiisraelitame timomajtoque tijchihuj. Quiijtohua ma amo tijtoquilica itlanahuatilhua Moisés, niyon ma amo tijtlepanitaca ni totiopa. Huan nojquiya quinhualicatoc sequin tlacame catli amo israelitame nica tiopan calijtic huan yeca quichijtoc amo tlapajpactli ni tiopamitl catli tlatzejtzeloctic.”

²⁹ Quiijtojque ni pampa achtihuiya quiitaque Trófimo quema nemiyaya ihuaya Pablo ipan altepetl Jerusalén. Huan yaya ejqui altepetl Éfeso huan amo se israelita. Yeca moilhuijque para Pablo quihuicac Trófimo ipan hueyi israelita tiopamitl, pero amo neli.

³⁰ Huan nochi masehualme ipan altepetl Jerusalén moajcomanque huan nimantzi nochi motlalojtihualajque huan quiitzquiique Pablo huan quihuahuatatzque iteno nopa hueyi tiopamitl. Huan nimantzi quitzajque ipuerta nopa tiopamitl.

³¹ Huan nopa israelitame quimictiyayaj Pablo quema nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados romanos quicajqui para tlahuel moajcomantoyaj nochi masehualme ipan Jerusalén.

³² Huajca nimantzi quinhualicac isoldados huan inintlayacancahua huan motlalojqque hasta campa itztoyaj nochi nopa masehualme. Huan nopa tlacame quiitaque huala nopa hueyi tlayacanquetl ininhuaya isoldados huan ayacmo quimaquilijque Pablo.

³³ Huan nopa hueyi tlayacanquetl hualajqui huan quiitzqui Pablo huan quinilhui isoldados ma quiilpica ica ome tepos cadena. Huan teipa pejqqui quitlatzintoquilía ajqueya Pablo huan tlaque amo cuali quichijtoya.

³⁴ Huan sequin nopa masehualme chichahuac quitzajtziyayaj se tlamantli huan sequinoc seyoc tlamantli. Huan nopa tlayacanquetl amo hueliyaya quimati tlaque nelía quichijtoya Pablo pampa miyac masehualme tlahuejchihuayayaj. Huajca quinnahuati isoldados ma quihuicaca Pablo hasta cuartel campa mocajque soldados.

³⁵ Huan ajsitoj campa nopa escalones ipan cuartel, huan nopa soldados quiquechpanojque Pablo para amo quiajsise nopa masehualme pampa nelía cualaniyayaj.

³⁶ Inijuanti quintoquiliyayaj huan tzajtziyayaj: “¡Xijmictica ne tlacatl!”

Pablo quincamanalhui nopa masehualme

³⁷ Huan quema quicalaquiayaj Pablo ipan cuartel, yaya quitlatzintoquili nopa tlayacanquetl tlen soldados:

—¿Huelis nicamanaltis ica ta se tlatoctzi?

Huan nopa tlayacanquetl quiijto:

—¿Ta tihueli ticamanalti tocamanal, griego?

³⁸ Huajca ta amo tinopa tlacatl egipcio catli timoilhuiyayaj. ¿Amo ta yaya catli quinajcomanqui masehualme nepa tonaliya, huan quinyacanqui nahui mil temictiani huan quinhuicac ipan nopa huactoc tlali?

³⁹ Huan Pablo quiilhui:

—Na amo ya. Na niisraelita huan niehua nopa hueyi altepetl Tarso ipan tlali Cilicia. Techchihuili se favor, nijnequi niquincamanalhuis ni masehualme.

⁴⁰ Huan nopa tlayacanquetl quicahuili, huan Pablo moquetzqui ipan nopa escalones huan quinmailhui ma ayacmo molinica. Huan quema ayacmo moliniyayaj, Pablo quincamanalhui ica hebreo, inincamanal israelitame. Quinilhui:

22

¹ “Noicnihua huan notatahua, techtlacaquilica catli nimechilhuis para nimo-manahuis pampa amo nijchijtoc nopa tlaixpanoli catli ica antechtelhuijtoque.”

² Huan quema nopa masehualme quicajque quincamanalhui ica hebreo, inincamanal israelitame, ayacmo aqui molini, niyon quentzi. Huan Pablo quinilhui:

³ “Na niisraelita. Nitlacatqui altepetl Tarso ipan tlali Cilicia, pero nimoscalti nica ipan altepetl Jerusalén. Huan nopa hueyi tlamachtijquetl Gamaliel nechmacti xitlahuac nochi nopa tlanahuatilme tlen tohuejcapan tatahua. Nochi tonali nijtoquilijtihualajtoc Toteco Dios ica nochi noyolo quen anquichihuaaj ama.

⁴ Huan tlahuel niquintlaijyohuilitiyaya nochi ipan Nopa Ojtl quinequi quiijtos nochi catli quineltoayayaj Jesucristo, hasta nijnequiyaya niqinmictis nochi. Niquinilpitine-miyaya tlacame huan sihuame huan niquintzacuayaya.

⁵ Huan nopa hueyi totajtzi, ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame, huelis anmechilhuse para melahuac nocamanal. Inijuanti nechmacayayaj miyac amatlajcuiloli catli quiijcuilojtoyaj para toisraelita icnihua campa hueli ma nechcahuilica ma niquintzqui tlaneltocani huan ma niqinhuilica nica Jerusalén para inijuanti quintlatzacuiltisquíaj. Huan ipan nopa tequitl se tonal niyajqui altepetl Damasco para niquintemoti.

Pablo quinilhui quenicatza quineltoac Jesucristo

⁶ “Huan nopa tonal quen tlajco tona ninejnemiyaya nechca altepetl Damasco, huan nimantzi tlatlanexti se tlahuili catli nelía chicahuac catli hualajqui tlen ilhuicac huan nechyahualo.

⁷ Huan nihuetzqui tlalchi huan nijcajqui se catli nechcamanalhui huan nechilhui: ‘Saulo, Saulo, ¿para tlen techtlaijyohuilitía?’

⁸ “Huan nijnanquili: ‘¿Ajqueya ta, noTeco?’

“Huan ya nechnanquili: ‘Na niJesús catli niNazaret ejquetl. Na catli techtlaijyohuilitía.’

⁹ “Huan catli itztoyaj nohuaya quiitaque nopa tlahuili huan momajmatijque, pero amo quimachilijque catli Jesús nechilhuiyaya.

¹⁰ Huan nijtlatzintoquili: ‘Noteco, ¿tlaque tijnequi ma nijchihua?’

“Huan Jesús nechnanquili: ‘Ximoquetza huan xiya altepetl Damasco huan nepa mitzilhuse nochi catli nijnequi xijchihua.’

¹¹ “Huan nechixmictijtoya nopa tlahuili huan ayacmo huelqui nitlachiya pampa nelía chicahuac eltoya nopa tlahuili. Huan catli itztoyaj nohuaya nechmatilantiyajque hasta altepetl Damasco.

¹² “Huan itztoya nepa se tlatatl catli itoca Ananías. Yaya nochipa quintoquili totlanahuatilhua tiisraelitame, huan nochi israelitame nepa camanaltique cuali tlen ya.

¹³ Huan Ananías hualajqui campa niitztoya huan nechilhui: ‘Noicni Saulo, nimantzi huelis titlachiyas.’

“Huan quena, nimantzi niquitac Ananías.

¹⁴ Huan yaya nechilhui: ‘Toteco, yaya catli ininDios tohuejcapan tatahua, mitztlapejpenijtoc para tijmatis ipaquilis, huan para tiquitas Jesús, yaya catli senquistoc xitlahuac iixpa, huan para tijcaquis quema yaya mitzcamanalhuis.

¹⁵ Huan teipa tiitztos itlayolmelajca huan tiquinilhuis nochi masehualme catli tiquitz-toc huan catli tijcactoc.

¹⁶ Huajca amo ximochiya. Ximoquetza huan ximocuaalti. Xijtlajtlani Jesucristo huan yaya mitzpajpacas tlen motlajtlacolhua.’

Pablo quinilhui quenicatza Toteco quititlanqui

¹⁷ “Teipa nimocuepqui nica Jerusalén huan se tonal nimotlatlajtiyaya ipan Toteco ipan tohueyi israelita tiopa huan niquitac se tlanextili catli eliyaya quen se temictli.

¹⁸ Huan niquitac Jesús catli nechilhui: ‘Ximoisihuiti huan nimantzi xiquisa ipan ni altepetl Jerusalén pampa masehualme nica amo quineltoacase catli tiqijtos tlen na.’

¹⁹ “Huan niquilhui: ‘NohueyiTeco, nopa masehualme quimatij quenicatza niquintza-cuayaya huan niquihuitequiyaya nochi catli mitzneltocaj ipan nochi israelita tiopame ipan campa hueli altepeme.

²⁰ Huan quema quimictijque Esteban, na nojquiya niitztoya nepa. Huan nipaquiyaya ica catli quichihuilijque huan nijmocuitlahui ininyoyo nopa tlacame catli quimictijque.’

²¹ “Pero Tohueyiteco nechilhui: ‘Xiya. Nimitztitlanis huejca para tiquinilhuis masehualme catli amo israelitame ni nocamanal.’ ”

Pablo iixpa nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados romano

²² Huan nochi nopa israelitame quitlacaquiliyayaj catli Pablo quinilhuiyaya hasta ipan nopa camanali tlen masehualme catli amo israelitame. Huan ica ya nopa nimantzi cualanque huan chichahuac quiiijtojque: “¡Xijmictica ni tlacatl! ¡Amo cuali para itzto!”

²³ Huan chichahuac tzajtziyayaj huan moquixtilijque inintlaquehua para tlahuilanase huan pejque quiajcomanaj tlaltejpocli pampa tlahuel cualaniyayaj.

²⁴ Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados quiiijto ma quihuicaca Pablo calijtic. Huan quinnahuati soldados ma quihuitequica Pablo ica cuahuasastli hasta quiiijtosquia quenque nochi israelitame nelchichahuac quicualancaitayayaj. Quej nopa quipantise catli melahuac.

²⁵ Huajca nopa soldados quiilpiliijque imax huan imetz para quihuitequisquiaj, huan Pablo quitlatzintoquili se tlayacanquetl tlen sequin soldados catli itztoyaj nechca:

—¿Tijpiya tequiticayotl ica toley tiromanos para tijtequis Roma ehuan quen na quema ayamo tijhuicatoc ica tequitini para ma quitlajtolsencahuaca?

²⁶ Huan nopa tlayacanquetl quicajqui inin, huan yajqui quicamanalhuito nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados, quiilhui:

—Ximotlachili tlaque tijchihuas ica ni tlacatl, pampa yaya se romano.

²⁷ Huajca nopa hueyi tlayacanquetl hualajqui quitlatzintoquilico Pablo:

—Techilhui xitlahuac. ¿Ta tiromano?

Huan Pablo quiiijto:

—Quena.

²⁸ Huan nopa tlayacanquetl quiilhui:

—Na nitlaxtlajqui miyac tomi para nimochijqui niromano.

Huan Pablo quinanquili:

—Pero na quema nitlacatqui, ya niitztoya niromano.

²⁹ Huajca nopa soldados catli quihuitequisquiaj Pablo nimantzi quicajtejque. Huan nopa hueyi tlayacanquetl momajmati quema quimatqui para Pablo eliyaya se romano, pampa ya quiilpijtoyaj ica tepos cadena huan nopa tlanahuatilme romano amo quinc-ahuilía ma quichihuilica quej nopa se catli romano.

Pablo iniixpa israelita tlanechicoli tlen tequitini

³⁰ Huan hualmostla nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quinequiyaya quimatis para tlen nopa israelitame quitelhuiyayaj Pablo. Huajca quiquixtili nopa tepos cadena, huan quinnahuati nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan nochi nopa israelita tlanechicoli tlen tequitini ma mosentilica nepa. Huan quiquixtijque Pablo ipan tlatzactli huan quihuicaque iniixpa nopa israelitame.

23

¹ Huan Pablo quintlachili nopa huejhueyi israelita tequitini huan quinilhui:
—¡Noicnihua! Hasta ama ni tonal ninejntoc ica notlanejnehuilis cuali iixpa Toteco Dios huan amo nijchijtoc tleno catli ica antechtelhuiaj.

² Huajca Ananías, nopa hueyi totajtzi quinnahuati catli itztoya nechca Pablo ma quimaquilica ipan icamac.

³ Huan Pablo quiilhui:

—Toteco ma mitzmaquilis ta, timoiixpatlaquetl. Tiitztoc nica para techtlajtolsenc-ahua quen quiijtohuaj tlanahuatilme huan tiquinixpano nopa tlanahuatilme pampa titlanahuati ma nechmaquilica. Huan niyon se tlanahuatili amo mitzcahuilía ya nopa xijchihua.

⁴ Huan sequin catli itztoyaj nepa quiilhuijque Pablo:

—¿Quej nopa ticamaijixnamiqui ne hueyi totajtzi catli iaxca Toteco?

⁵ Huan Pablo quiijto:

—Noicnihua, amo nijmatiyaya sintla yaya eliyaya nopa hueyi totajtzi. Sintla nijmajtosquía, amo niquijtojosquía, pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco: ‘Amo xijtlaijilhui se catli quiipiya tequiticayotl ica momasehualhua.’

⁶ Huan Pablo quiitac itztoyaj ipan nopa tlanechicoli sequin saduceos huan sequin fariseos, yeca quiijto chicahuac ipan nopa tlasentililistli:

—Noicnihua, na nifariseo. Notata nojquiya eltoya se fariseo. Nechhualicatoque nica huan nechtelhuíaj pampa nijneltoca para se tonal nochi masehualme catli mictoque, moyolcuise.

⁷ Huan quema quicajque catli Pablo quiijto, nopa fariseos huan saduceos pejque mocualaníaj huan monajnanquilíaj, huan nopa tlasentililistli motlajcoxelo.

⁸ Pampa nopa saduceos moilhuíaj amo aqui moyolcuise, huan amo aquime itequihua-jcagua Toteco huan moilhuíaj amo aqui quiipiya itonal. Pero nopa fariseos quineltocaj nochi nopa tlamantli.

⁹ Huan nelía chicahuac tlahuejchijque nopa masehualme. Huajca sequin fariseos moquetzque huan pejque tlanajnanquilíaj chicahuac, huan quiijtojque:

—Amo tleno catli amo cuali quichijtoc ni tlatatl. Huelis se acajya itonal o se itequihua Toteco quicamanalhujtoc, pero sintla quej nopa panotoc, ma amo ticualanica ica catli Toteco quichijtoc.

¹⁰ Huan tlahuejchijque nopa masehualme pampa tlahuel cualaniyayaj hasta nopa tlayacanquetl tlen soldados quiimacasiyaya quicocototzasquíaj Pablo. Yeca quin-nahuati isoldados ma quihuicaca ipan cuartel huan quitzacuase.

¹¹ Huan nopa tlayohua Tohueyiteco monexti iixpa Pablo huan quiilhui: “Amo ximajmahui. Quen titeyolmelajtoc tlen na nica ipan Jerusalén, nojquiya monequi tijchihuas ipan altepetl Roma.”

Tlacame quinejque quimictise Pablo

¹² Huan quema tlanesqui mosentilijque sequin israelitame huan tlatestigojquetzque para quimictisquíaj tlen hueli injuanti catli tlacuasquía o atlisquía quema ayamo mictoc Pablo.

¹³ Huan pano cuarenta tlacame catli quej nopa motlajtolmacatoyaj.

¹⁴ Huan yajque iniixpa nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan nopa huehue tlacame huan quinilhuijque:

—Timotlajtolmacatoque amo titlacuase huan amo tiatlise hasta tijmictise Pablo. Sintla titlacuase o tiatlise huan ayamo mictoc, ma techmictica.

¹⁵ Huajca amojuanti ininhuaya nochi nopa tlanechicoli tlen tequitini xiquilhuica nopa tlayacanquetl tlen soldados ma anmechhualiquilica Pablo nica. Xiquilhuica anquinequij más anquitlatzintoquilise, huan tijchiyase ipan ojtli huan tijmictise quema noja polihui para ajsis.

¹⁶ Huan imachcone Pablo quicajqui catli nopa tlacame quisencahuayayaj huan yajqui tequicalco quiilhuito Pablo.

¹⁷ Huan Pablo quinotzqui se tlayacanquetl tlen soldados huan quiilhui:

—Xijhuica ni oquichpil hasta nopa hueyi tlayacanquetl pampa quinequi quiilhuis se tlamantli.

¹⁸ Huajca quihuicac hasta nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados huan quiilhui:

—Pablo catli tzactoc, nechnotzqui huan nechtlajtlani ma nimitzhualiquili ni oquichpil pampa quinequi mitzilhuis se tlamantli.

¹⁹ Huajca nopa hueyi tlayacanquetl quimaitzqui nopa oquichpil huan quihuicac seyoc lugar para amo aqui ma quicaqui huan quitlatzintoquili:

—¿Tlaque tijnequi techilhuis?

²⁰ Huan quinanquili:

—Nopa israelitame san sejco quisencajtoque mitztlajtlanise para mostla xijhuica Pablo iixpa nopa hueyi tlanechicoli tlen tequitini para más quitlatzintoquilise tlen itlaixpanol, pero amo neli.

²¹ Amo xiquinneltoca pampa pano cuarenta tlacame quichiyaj para quimictise ipan ojtli. San sejco motlajtolmacatoque amo tlacuase, niyon amo atlise, hasta quimictise Pablo. Huan amantzi mocualtlalíaj pampa moilhuíaj para quena, tijhuicas.

²² Huajca nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi nopa soldados quinhuatijtejqui nopa oquichpil huan quiilhui:

—Amo aqui xiquilhui sintla techyolmelahuaco.

Huan nopa oquichpil yajqui.

Quititlanqui Pablo hasta Gobernador Félix

²³ Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados quinnotzqui ome tlayacanca soldados huan quinilhui:

—Ma mocualtlalica ome ciento amosoldados catli san icxinejnemise, huan setenta catli cahuyojtipanyase huan ome ciento catli quihuicase tepos tlamintli. Nochi anyase altepetl Cesarea a las nueve ica tlayohua.

²⁴ Nojquiya quinilhui ma quincualtlalica cahuyojme para mocahuayojsehuis Pablo, huan quinilhui ma quihuicaca ica cuali hasta campa itztoe Gobernador Félix.

²⁵ Huan nopa hueyi tlayacanquetl quitlajcuilhui Félix se amatlajcuiloli catli quiijo:

²⁶ Tohueyi Gobernador Félix,
na niClaudio Lisias nimitztlajpalohua.

²⁷ Ica ni amatlajcuiloli nijtitlani ni tlatatl Pablo. Tijpantijque quema sequin israelitame quiitzquitoyaj huan quinequiyayaj quimictise. Huan niquinquixtili pampa nijcajqui yaya se romano.

²⁸ Huan nijnequiyaya nijmatis tlaque tlaixpanoli quichijtoya huan yeca nijhuicac ipan nopa hueyi israelita tlanechicoli tlen tequitini.

²⁹ Huan nijpanti para quitelhuijqe ica se tlamantli tlen inintlanahuatilhua israelitame, pero amo tleno quichijtoya catli amo cuali para ma quimictica, niyon para ma quitzacuaca.

³⁰ Nojquiya nijcactoc, sequin israelitame motlajtolmacaque san sejco para quimictise; huajca yeca nimaya nimitztitlanilía. Niquinilhuijtoe nopa tlacame catli quinequij quitelhuise ma yaca moixpa. Ma yohui nochi cuali campa ta. San ya nopa.

³¹ Huajca nopa soldados quihuicaque Pablo hasta altepetl Antípatris ica tlayohua quen inintlayacanca quinilhuijtoya.

³² Huan hualmostla nopa soldados catli icxinejnimiyayaj quincajtejqe huan mocuepque cuartel ipan Jerusalén, pero nopa sequinoc catli yajque cahuyojtipa quihuicaque Pablo hasta campa Gobernador Félix.

³³ Huan quema ajsitoj altepetl Cesarea, quitemactilitoj Pablo ica Gobernador Félix, huan quimacaque nopa amatlajcuiloli.

³⁴ Huan Gobernador Félix quipojqui nopa amatlajcuiloli huan quitlatzintoquili Pablo canque ejqui. Huan Pablo tlananquili para ejqui ipan tlali Cilicia,

³⁵ huan quiilhui:

—Nimitztlacaquilis teipa quema hualase catli mitztelhuiquij.

Huajca quinnahuati isoldados ma quimocuitlahuica Pablo ipan nopa hueyi tequicali campa nopa Tlanahuatijquetl Herodes tequitqui.

24

Pablo quicamanalhui Gobernador Félix

¹ Huan teipa quema panotoya macuili tonali, ajsico altepetl Cesarea Ananías nopa hueyi totajtzi. Huan nojquiya ihuaya hualajque sequinoc huehue tlacame tlen israelitame huan se tlatempalehuijquetl catli itoca Tértulo. Huan nochi yajque iixpa Gobernador Félix para quitelhuitij Pablo.

² Huan quema nopa soldados quihualicaque Pablo, Tértulo pejqui quitelhuía huan quiilhui nopa gobernador:

—Timitztlajpalohuaj, Gobernador. Timitztlascamatij miyac pampa nochi tiitztoque ica cuali. Huan ica motlalnamiquilis miyac tlamantli nemi cuali ipan total.

³ Félix, timitztlascamatij miyac para nochi ni tlamantli catli techchihuiljtoc. Nochime campa hueli paquij ica motequi.

⁴ Amo nijnequi nimitzcuatotonis ica miyac camanali, pero techchihuili se favor huan techtlacaquili se tlatoctzi.

⁵ “Nelía ni tlatatl Pablo se tlaajcomanquetl. Ipan campa hueli tlali, yaya yohui campa israelitame huan tlamachtía seyoc tlamachtistli para techxejxelos. Nojquiya quinyacana masehualme catli quineltocaj Jesús catli ejqui altepetl Nazaret.

⁶ Huan se tonal ipan altepetl Jerusalén Pablo quinejqui quichihuas amo tlapajpactli tohueyi tiopa tiisraelitame huan yeca tiquitzquijque. Huan tijnequiyayaj tijtlaajtolsencahuasquía quen quijtohuaj totlanahuatilhua tiisraelitame,

⁷ pero ajsico Lisias, nopa hueyi tlayacanquetl tlen miyac soldados huan quiitzqui ica miyac chicahualistli huan techquixtili.

⁸ Huan techilhui sintla tijnequiyayaj tijtelhuse, ma tihualaca hasta nica. Huan sintla tijnequi tijtemolis nochi ni tlamantli, tijmatis xitlahuac nochi catli timitzilhuíaj.”

⁹ Quej nopa quijto Tértulo, huan nopa israelitame catli itztoyaj ihuaya nojquiya quiilhuijque Félix para melahuac catli quijto.

¹⁰ Huajca nopa tequitiquetl quimailhui Pablo ma camanalti huan Pablo quijto:

—Nipaqui techcahuiljtoc nimitzilhuis catli panoc pampa nijmati ya quiapiya miyac xihuitl titequichijtoc ipan ni total.

¹¹ Ni tlacame huelis mitzilhuse san quiapiya majtlactli huan ome tonali niajsito nepa Jerusalén para nijhueyimatis Toteco.

¹² Huan amo aqui nechpantijtoc nitlanajnanquilía, niyon niteajcomana nepa. Amo nijchijqui catli amo cuali ipan nopa hueyi tiopamitl, niyon ipan sequinoc tiopame, niyon ipan nopa altepetl.

¹³ Ni tlacame amo huelis mitznextilise para nelía nijchijtoc nopa tlaixpanoli ica catli nechtelhuíaj pampa amo nijchijtoc.

¹⁴ Pero nimitzyolmelahua para quena, nijtoquilía ‘Nopa Ojtli’. Quinequi quijtos nijhueyimati Toteco Dios quen Jesús tlamacti, huan ya nopa inijuanti quitocaxtía se tlaneltoquili catli amo cuali. Pero quej nopa nijhueyimati Toteco Dios catli tohujcapan tatahua quitoquilijque. Huan nijneltoca nochi catli ijcuiljtoc ipan totlanahuatilhua tiisraelitame huan nochi catli itlajtol pannextijcahua Toteco quijcuiljque.

¹⁵ Nojquiya nijneltoca Toteco quinyolcuis masehualme catli ya mictoque, catli cuajcualme. Huan catli amo cuajcualme, huan ni tlacame nica nojquiya ya nopa quinelto-caj.

¹⁶ Yeca ica nochi nochicahualis nijchihua catli cuali para notlanejnehuilis ma amo nechtelhuis para nijchijtoc catli amo cuali iixpa Toteco, niyon iniixpa masehualme.

¹⁷ “Quema tlanqui niquinpaxalojtinemi sequinoc tlalme para se ome xihuitl, sempa nihualajqui Jerusalén para niquinmacato tomi nopa catli teicneltzitzitzi nepa huan para nijmacas Toteco tlacajcahualistli.

¹⁸ Huajca nijchijqui nochi catli monequi para nimotlapajpacchihuas iixpa Toteco, huan niyajqui tiopan calijtic huan nijmacayaya Toteco se tlacajcahualistli quema sequin israelitame tlen tlali Asia nechitaque. Pero amo aqui mosentiliyaya nohuaya huan amo aqui nicajcomanayaya.

¹⁹ Monequi nopa israelitame catli nelía nechitaque nepa ma hualaca nica nechtelhuisse sintla moilhuíaj nijchijqui catli amo cuali.

²⁰ O ma quiijto-ca ni tlacame nica tlaque notlaixpanol quipantijque ipan nopa hueyi tlanechicoli tlen israelita tequitini quema nimonexti iniixpa.

²¹ San ipan nopa tlasentilistli chicahuac niqijto: ‘Antechteilhuíaj ama pampa nijneltoca para nochi masehualme catli mictoque, teipa moyolcuise.’ ”

²² Huajca Félix nimantzi quinejqui quicahuas ni cualantli hasta seyoc tonal pampa cuali quimatqui quen tlaneltocani quinelto-caque Nopa Ojtli quinequi quiijtos Jesús. Huajca Félix quinilhui:

—Nijtlajtolsencahuas Pablo quema hualas Lisias nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados.

²³ Huajca Félix quiilhui nopa tlayacanquetl tlen soldados catli quimocuitlahuiyaya Pablo ma quicahuili ma quichihua catli quinequi huan para ma quipaxaloca ihuam-poyohua huan ma quimacaca catli quimonequilía.

²⁴ Huan pano se ome tonali huan sempa ajsico Félix ipan altepetl Cesarea ihuaya isihua Drusila catli eliyaya se israelita. Huan quititlanqui se tlatatl ma quicuiti Pablo pampa quinequiyayaj quicaquise para tlen motemachía ipan Jesucristo.

²⁵ Huan Pablo pejqui quinilhuía quenicatza Toteco Dios quipactía san catli xitlahuac. Huan quinequi para nochi ma monahuatica para ma amo quichihuaca catli amo cuali. Huan nojquiya quinilhui para se tonal nochi masehualme monextise iixpa Toteco para yaya quintlajtolsencahuas. Huajca ica nopa camanali momajmati Félix huan quiilhui Pablo:

—Xiya ama, huan seyoc tonal quema amo tleno nijchihua, nimitznotzas techcamanal-huiqui.

²⁶ Nojquiya Félix quichiyayaya para Pablo ma quitlaxtlahui para quimajcahualtis, yeca miyacpa quinoztayaya para quicamanalhuis.

²⁷ Huan panoc ome xihuitl, huan tlanqui itequi Félix quen gobernador huan pejqui tlanahuatía Porcio Festo. Huan Félix quinequiyaya mocahuas cuali ica israelitame, huajca quicajtejqui Pablo ipan tlatzactli.

25

Pablo iixpa Festo

¹ Huajca teipa Porcio Festo ajsico Cesarea para quiselis itequi, huan mocajqui nepa eyi tonali, huan teipa quisqui huan tlejcotiyajqui hasta altepetl Jerusalén.

² Huan nepa mosentilijque ihuaya nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan nopa israelitame catli más quipixque tequiticayotl huan nochi quiilhuijque catli ica quitelhuiyayaj Pablo.

³ Huan quitlajtlanijque Festo ma quinchihuili se favor huan ma quihualica Pablo hasta altepetl Jerusalén pampa nopa israelitame ya mocualtlalijtoyaj para quimic-tisquíaj ipan ojtli.

⁴ Pero Porcio Festo quinilhui amo huelis pampa Pablo itztoya ipan tlatzactli ipan altepetl Cesarea huan yaya nojquiya mocuepasquía nepa ica se ome tonali.

⁵ Huan quinilhui:

—Sintla amojuanti catli anquipiyaj tequiticayotl huelis antemose nohuaya hasta altepetl Cesarea, huelis anquitelhuisse nepa sintla quichijtoc se tlaixpanoli.

⁶ Huajca Porcio Festo mocajqui Jerusalén seyoc chicueyi o majtlactli tonali huan teipa mocuepqui Cesarea. Huan hualmostla mosehuiyaya ipan tequicali campa tlatlajtolsencahua huan tlanahuati ma quihualicaca Pablo.

⁷ Huan quema Pablo hualajqui, nopa israelitame catli hualajtoyaj tlen Jerusalén moquetzque huan quitelhuijque ica miyac tlaixpanoli catli huejhueyi, pero amo huelque quinextilíaj para nelnelía quichijtoya nopa fiero tlamantli.

⁸ Huan teipa Pablo camanaltic para momanahuis huan quinilhui:

—Amo nijchijtoc niyon se tlaixpanoli ica totlanahuatilhua tiisraelitame, niyon ica tohueyi tiopa, niyon amo tleno nijchijtoc ica nopa hueyi tlanahuatijquetl, César, ipan altepetl Roma.

⁹ Pero Porcio Festo quinequiyaya mocahuas cuali ica nopa israelitame, huajca quiilhui Pablo:

—¿Tijnequi tiyas Jerusalén huan nepa nimitztlajtolsencahuas ica nochi ni tlamantli catli mitztelhuíaj?

¹⁰ Huan Pablo quinanquili:

—Ama nimoquetza moixpa, ta catli tijpiya itequiticayo Tlanahuatijquetl César. Huan nica campa quinamiqui para techtlajtolsencahuas. Amo tleno niquinchiuilijtoc israelitame huan ya tijmati para nelía xitlahuac catli nimitzilhuía.

¹¹ Sintla nijchijtosquía se hueyi tlaixpanoli huan quinamiqui ma nimiqui, techmicti. Pero amo neli catli nopa tlacame nechtelhuíaj, huan amo aqui quipiya tequiticayotl nechtemactilis ininmaco para nechmictise. Na nijnequi nopa hueyi tlanahuatijquetl, César, ma nechtlajtolsencahua.

¹² Huajca Porcio Festo quincamanalhui sequinoc tequitini catli mosehuiyayaj ihuaya, huan teipa quiilhui Pablo:

—Techtlajtlanijtoc para tiyas iixpa nopa hueyi tlanahuatijquetl, César, huajca quena, nimitztitlanis iixpa.

Pablo iixpa Agripa

¹³ Huan panoc se quesqui tonali huan ajsicoj Cesarea nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame catli itoca Herodes Agripa II [25:13 Icone Herodes Agripa I ipan Hechos 12:1.] ihuaya iicni Berenice. Hualajque para quitlajpalose Porcio Festo.

¹⁴ Huan mocajque nepa miyac tonali. Huan Festo quicamanalhui Agripa tlen Pablo huan quinilhui:

—Itztoc se tlatatl nica catli Gobernador Félix quicajqui ipan tlatzactli quema tlanqui itequi.

¹⁵ Huan quema niitztoya ipan altepetl Jerusalén, nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame quitelhuijque noixpa huan nechilhuijque mon-equi para miquis.

¹⁶ “Huan niquinilhui amo onca tequiticayotl ipan ni tlali catli iaxca Roma para nitemactilis se tlatatl ma miqui quej nopa. Monequi achtihui masehualme ma quitelhuica iixpa huan teipa tijcahuase nopa tlatatl ma camanalti para momanahuis iniixpa catli quitelhuíaj.

¹⁷ Yeca quema nopa israelitame hualajque nica Cesarea, amo nijpolo niyon se tlatoctzi. Hualmostla nimosehui ipan notequi campa tequicali huan nitlanahuati ma nechhualiquilica Pablo.

¹⁸ Pero injuanti catli quitelhuiyayaj amo quitelhuijque ica se hueyi tlaixpanoli quen nimoilhui para huelis quichijtoya.

¹⁹ San quitelhuijque pampa amo qutoquiliyaya iniisraelita tlamachtil quen quinequiyayaj. Nojquiya nechcamanalhuijque tlen se tlatcatl catli itoca Jesús catli nopa israelitame quijtohuaj mictoc, huan Pablo quijtohua para itztoc.

²⁰ Huan amo nijmatiyaya tlaque nijchihuas ica ni tlamantli; yeca nijtlatzintoquili Pablo sintla quinequisquía yas Jerusalén para nijtlatzintolencahuas nepa ica catli quitelhuíaj.

²¹ Pero Pablo quijto quinequi quichiyas hasta nopa hueyi tlanahuatijquetl, Augusto César, quitlatzintolencahuasquía. Huajca niqijto ma mocahua ipan tlatzactli hasta nijtitlanis Roma campa itztoc César.”

²² Huan Agripa quiilhui Festo:

—Na nojquiya nijnequi nijtlacaquilis nopa tlatcatl.

Huan Festo quinanquili:

—Mostla tijcaquis catli quijtos.

²³ Huajca hualmostla ajsitoj Agripa huan Berenice huan calajque ipan nopa hueyi tequicali ica miyac tlatlepanitali huan moquentitoyaj ininyoyo catli más cuali. Huan calajque ininhuaya miyac tlayacanani tlen soldados huan miyac masehualme catli tlapijpiyani ipan altepetl Cesarea. Huan Festo tlanahuati ma quihualicaca Pablo.

²⁴ Huan teipa Festo quinilhui nopa masehualme:

—Tlanahuatijquetl Agripa huan nochi amojuanti catli anmosentilijtoque nica, xiquitaca ni tlatcatl catli itztoc amoixpa. Miyac israelitame nepa ipan altepetl Jerusalén huan nica ipan altepetl Cesarea quitelhuíaj ica miyac tlamantli huan ica chichahuac nechtlajtlaníaj para ma miqui.

²⁵ Pero amo tleno nijpanti catli amo cuali quichijtoc para ma miqui, huan ama yaya quinequi yas iixpa nopa hueyi tlanahuatijquetl César. Yeca niqijtojtoc nijtitlanis nepa.

²⁶ Pero amo nijmati tlaque nijtlajcuilhuis nopa hueyi tlanahuatijquetl para ma quimati itlaixpanol. Huajca nijhualicatoc amoixpa, Tlanahuatijquetl Agripa, para achtihui ta tijtlatzintoquilis tlaque quichijtoc ica nopa israelitame. Quej nopa nijmatis catli nijtlajcuilhuis César.

²⁷ Pampa nelía se huihuiyotl sintla nijtitlanis se tlatcatl catli tzactoya hasta César huan amo niquilhuis tlaque ica quitelhuijtoque.

26

Pablo camanaltic iixpa Agripa

¹ Huajca Agripa quiilhui Pablo:

—Ama tihuelis techcamanalhuis para timomanahuis.

Huajca Pablo momatlananqui huan pejqui camanalti:

² “Tlanahuatijquetl Agripa, nipaqui ama pampa nihuelis nimitzcamanalhuis para nimomanahuis, pampa amo nijchijtoc catli ica nechtelhuíaj nopa israelitame.

³ Ta cuali tijmati nojquiya nochi totlamachtil tiisraelitame huan nochi tlamantli catli ica timonajnanquilíaj. Huajca nimitztlatzintolencahuasquía yas Jerusalén para nijtlatzintolencahuas nepa ica catli quitelhuíaj.”

Quenicatza Pablo itztoya achtihuiya

⁴ “Nochi israelita tlayacanani quimatij tlen quema niitztoya nitziqitetzti huan hasta quema nimochijqui nitelpocatl, nimomachtí ica israelita tlamachtiani ipan notlal campa niejqui huan teipa ipan Jerusalén.

⁵ Nechiximajtoque miyac xihuitl huan sintla quinequisquíaj, huelis mitzilhuise para niitztoya se fariseo, nopa israelitame catli achi más chichahuac quitoquilíaj nochi catli quijtohuaj toisraelita tlanahuatilhua.

⁶ Pero ama injuanti nechtelhuíaj nica pampa nijneltoca Toteco Dios techtlamichihuilis nochi catli quintencahuilijtoc tohuejcapan tatahua huejcajya para quichihuas huan techyolcuis quema timiquise.

⁷ Nochi tohuejcapan tatahua, nopa majtlactli huan ome iconehua Jacob, huan ininteipa ixhuihua nojquiya quineltoaj quitlamichihuas icamanal, yeca quitequipanohuaj Toteco tonali huan yohuali pampa quipiyaj ni tlaneltoquili. Pero pampa na nijpiya ni tlaneltoquili, Tlanahuatijquetl Agripa, nopa israelitame ama nechtelhuíaj.

⁸ ¿Quenque amo hueli anquineltocaj para Toteco Dios quinyolcuis masehualme catli mictoque?

⁹ “Achtihui na nojquiya nimoilhui para monequiyaya niquintlajiyohuiltis nopa masehualme catli quineltoayayaj Jesús tlen Nazaret.

¹⁰ Huajca quej nopa nijchijqui nepa Jerusalén. Huan nopa tlayacanani tlen totajtzitzi nechmacayayaj tequiticayotl ma niquintzacua miyac catli quineltoaque Jesús. Huan nojquiya quema tlacame quinmictiyayaj tlaneltocani, na niqinyolchichahuayaya para quichihuase.

¹¹ Miyacpa nitlanahuati ma quinhuitequica tlaneltocani ipan toisraelita tiopahua campa hueli pampa nijnequiyaya ma quitelchihuaca Cristo huan quicahuase. Yeca niquintoquiliytinenqui tlaneltocani campa hueli yajtoyaj hasta niyajqui ipan altepeme ipan sequinoc tlalme para niquintemos.

Pablo sempa quijtohua para tlen moyolpatlac

¹² “Huan se tonal ipan notequi ninejnemiyaya ipan ojtli nechca altepetl Damasco. Nopa tlayacanani tlen totajtzitzi nechtequimacatoyaj ma niquintemoti catli quineltoaj Jesús nepa huan nijhuicayaya amatlajcuiloli catli quinextía para nechmacatoyaj tequiticayotl ma nijchihuas nopa tequitl.

¹³ Pero, Tlanahuatijquetl Agripa, ica tlajco tona niquitac se tlahuili más chichahuac que tonati. Nopa tlahuili hualajqui tlen ilhuicactli huan nechyahualo na huan nochi catli nohuaya yohuiyayaj.

¹⁴ Huan nochi tihuetzque tlalchi huan nijcajqui se catli nechcamanahui ica tohebreo camanal huan nechilhui: ‘Saulo, Saulo, ¿para tlen techtlajiyohuiltía? San moseltzi timococosnequi.’

¹⁵ “Huan niqijto: ‘¿Ajqueya ta, noTeco?’

“Huan Tohueyteco quijto: ‘Na niJesús catli tijtlajiyohuiltía.’

¹⁶ Ximoquetza nimantzi. Ama nimonexti moixpa para nimitztequimacas tiitztos tinotequipanojca huan tinotlayolmelajca. Nijnequi tiquinilhuis masehualme nochi catli tiqiztoc ama, huan catli tiqitas quema nimonextis moixpa teipa.’

¹⁷ “Huan yaya quijto: ‘Nimitzmanahuis ininmaco israelitame huan catli amo israelitame. Quena, ama nimitztitlanis para tiquinilhuis catli amo israelitame nocamanal.

¹⁸ Huan tiqintlapolis inintlachiyalis para ma quicajtehuaca nopa tzintlayohuilotl huan ma nejnemica ipan tlahuili. Huan para ma quisaca tlen campa itztoyaj itla ichichualis Amocualtlacatl para ma quiiximatica Toteco. Quena, masehualme catli amo israelitame nojquiya nechneltoease huan quipantise tlapojpolhuili por inintlajtlacolhua. Huan teipa pampa nechneltoease, quiselise catli iniaxca nepa ipan ilhuicac ininhuaya nochi sequinoc catli Toteco quiniyocatlalijtoc para elise itlatzejzeloltijca masehualhua.’ Quej nopa nechilhui Jesús.

Pablo quichijqui catli Toteco quinejqui

¹⁹ “Huan yeca, Tlanahuatijquetl Agripa, nijneltoquili catli Toteco nechilhui tlen ilhuicactli.

²⁰ Huan achtihui niyajqui Damasco para niteilhuis huan teipa niyajqui Jerusalén huan ipan nochi ni estado Judea. Nojquiya niquinilhuijtoc masehualme catli amo israelitame para ma quipatlaca ininyolo huan ma quitoquilica Toteco, huan ma quichi-huaca catli cuali para nochi quimatise ya quipatlatoque ininyolo.

²¹ Huan yeca nopa israelitame nechitzquijque ipan tohueyi tiopa huan quinequiyayaj nechmictise.

²² Pero Toteco nechpalehui nopa tonal huan nechmanahuijtoc hasta ama, huan yeca niquincamanalhuía masehualme catli tlapijpoxtoque huan catli teicneltzitz, pero san niquinilhuía catli itlajtol pannextijcahua Toteco huan Moisés huejcajya quijtojque para teipa panosquía.

²³ Niquinilhuía quen monejqui tlaijiyohuis huan miquis nopa Cristo catli Toteco Dios quititlanqui. Huan monejqui yaya elqui catli achtihui moyolcuic quema ya mictoya para elis catli quintlahuilis israelitame huan catli amo israelitame ipan ininyolo huan quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.”

Pablo quinequi Agripa ma quineltoca Jesús

²⁴ Huan Pablo noja quincamanalhuyaya, huan Festo quijto chichahuac:

—¡Pablo tilocojtic! Miyac timomachtijtoc huan yeca mitzyolpolojtoc.

²⁵ Pero Pablo quinanquili:

—Amo nilocojtic, tihueyi tequichijquetl Festo. Nimitzilhuía catli nelía xitlahuac huan temachtli.

²⁶ Huan nica itztoc ni Tlanahuatijquetl Agripa catli cuali quimachilía nochi catli panoc ica Jesús huan yeca nimoneltlalia para nicamanaltis xitlahuac iixpa tlen ni tlamantli. Nijmati yaya quicactoc nochi ni tlamantli catli Jesús quichijqui pampa nochi masehualme quimatque nochi catli panoc ica ya.

²⁷ Huan Pablo quiilhui Agripa:

—Tlanahuatijquetl Agripa, ¿tijneltoca catli itlajtol pannextijcahua Toteco quijcuilojque? Nijmati para tijneltoca.

²⁸ Huan Agripa quiilhui Pablo:

—Ica se pilquentzi más techchihuasquía ma nijneltoca Jesucristo.

²⁹ Huan Pablo quinanquili:

—Ma Toteco mitzpalehui para ta huan nochi catli itztoque nica xijneltocaca Cristo quen na nijneltoca masque ica se pilquentzi o ica miyac camanalí. Pero amo ma anmechilpica quen na nechilpitoque ica ni tepos cadena.

³⁰ Huajca moquetzque Tlanahuatijquetl Agripa, Gobernador Festo, huan Berenice huan nochi catli mosehuijtoyaj ininhuaya.

³¹ Huan moyocatlalijque huan pejque mocamanalhuíaj ininseltzitz. Huan nochi quijtojque:

—Amo tleno quichijtoc ni tlatatl para quimictise, niyon para yaya tzactos.

³² Huan Agripa quiilhui Festo:

—Sintla Pablo amo tlajtlantosquía para yas iixpa César para quitlajtolsencahuas, huelisquía tijmajcahuajtijosquíaj.

27

Quititlanque Pablo nepa Roma

¹ Huan quema nopa tequitini quijtojque ajsic nopa tonal para quititlanise Pablo hasta tlali Italia, quitemactilijque ya huan sequinoc tlatzacme imaco se tlayacanquetl tlen soldados itoca Julio. Huan nopa pamitl tlen soldados catli yaya quinyacanqui catli inintocax eliyaya nopa Pamitl Augusta.

² Huajca nochi ticalajque ipan se hueyi cuaacali catli hualajqui tlen altepetl Adramitio huan yohuiyaya ipan hueyi atl hasta nopa altepeme iteno tlali Asia. Huan tiquisque nepa, huan nojquiya yajqui tohuaya toicni Aristarco catli ejqui altepetl Tesalónica ipan tlali Macedonia.

³ Huan hualmostla tiajsitoj altepetl Sidón. Huan Julio quitlasojtlac Pablo, huan quicahuili ma quinpaxaloti ihuampoyohua huan para inijuanti ma quimacaca nochi catli quimonequiliyaya.

⁴ Teipa tiquisque Sidón huan tiyajque ipan hueyi atl nechca tlali Chipre huan tipanoque ica norte pampa nelía chichahuac techixilpitzayaya nopa ajacatl.

⁵ Huan teipa tiquixcotonque nopa hueyi atl catli mocahua iteno tlali Cilicia huan tlali Panfilia. Huan tiajsitoj Mira, se altepetl ipan Licia.

⁶ Huan nepa nopa tlayacanquetl Julio quipanti se hueyi cuaacali catli hualayaya tlen altepetl Alejandría huan yohuiyaya tlali Italia, huan technahuati ma ticalaquica ipan nopa hueyi cuaacali.

⁷ Huan para miyac tonali nopa hueyi cuaacali nejnenqui yolic, huan ica ohui tiajsitoj nopa tlali nechca Gnido. Huan tlhuel chichahuac techilpitzayaya nopa ajacatl huan amo techcahuiliyaya ma tinejnemica, yeca tijyahualojque nochi iteno tlali Creta campa amo más tlaajacayaya chichahuac huan tijpanoque Salmón.

⁸ Huan ica miyac tequitl tipanotiyajque iteno Creta huan tiajsitoj campa se pilaltepetzi catli itoca Buenos Puertos nechca altepetl Lasea.

⁹ Ya miyac tonali tijpolttoyaj ipan hueyi atl pampa yolic tiyohuiyayaj huan ajsitine-miyaya nopa metztli quema tlaseseya huan más mahuilili tijnejnemiltise tohueyi cuaacal ipan hueyi atl. Huajca Pablo quincamanalhui nochi tlacame catli itztoyaj tohuaya,

¹⁰ huan quinilhui:

—Tlacame, niquita para toojhui elis nelmahuilili sintla tiquisase nica huan más tijnejnemiltise tohueyi cuaacal ipan hueyi atl. Huelis polihuis tohueyi cuaacal, huan nopa miyac tlamamali huan tojuanti nojquiya huelis timisahuse.

¹¹ Pero nopa tlayacanquetl Julio amo quitlacaquili catli Pablo quijto. Quineltoac inincamanal itlayacancahua huan iteco nopa hueyi cuaacali.

¹² Inijuanti moilhuijque para más mahuilili sintla mocahuasquía tohueyi cuaacal nepa ipan pilaltepetzi Buenos Puertos para nopa nahui metztli quema tlaseseya pampa chichahuac tlaajaca nepa. Yeca inijuanti huan miyac tlacame catli itztoyaj tohuaya quinequiyayaj para tiquisase. Quinequiyayaj sintla tihuelisquíaaj tiajsisquíaaj ipan altepetl Fenice ipan tlali Creta pampa nopa altepetl san tlapojtoc ipan se lado para ajacatl quiajsis campa nopa huejhueyi cuaacalme mocahuasquíaaj. Huan yeca quinequiyayaj ma timocahuaca nepa para nopa se quesqui metztli quema tlaseseya huan amo hueli nejnemij huejhueyi cuaacalme ipan hueyi atl.

Nopa hueyi ajacatl ipan hueyi atl

¹³ Huan quema pejqui tlaajaca se quentzi tlen sur, moilhuijque huelis tiajsise campa tijnequiyayaj. Yeca tiquisque nepa ipan tohueyi cuaacal huan tiyajque nechca iteno nopa tlali Creta.

¹⁴ Pero san quentzi teipa, hualajqui se ajacatl tlhuel chichahuac. Nopa ajacatl hualajqui tlen tlali Creta huan itoca Norte ajacatl huan techhuicac huejca tlen tlali ipan hueyi atl.

¹⁵ Huan nopa ajacatl techcuatopehuayaya chichahuac, huan ayacmo tihuelque tijcuepase tohueyi cuaacal para elis nechca tlali. Yeca san tijcahuilijque tohueyi cuaacal ma yohui campa nopa ajacatl quinequiyaya techhuicas.

¹⁶ Huan tijpanoque se piltlaltzi tlatlajco hueyi atl catli itoca Clauda. Nepa quema amo tlhuel chichahuac nopa ajacatl, ica miyac tequitl, tijtlananque nopa pilcuaacaltzi catli

quitanayaya tohueyi cuaacal. Tijhualicayayaj para ipan momanahuisquíaj sequin sintla tlapanis tohueyi cuaacal.

¹⁷ Huan quema tijtlananque nopa pilcuaacaltzi, tijtlalijque ipan tohueyi cuaacal. Huajca nopa tlacame quiyahualilpijque tohueyi cuaacal ica lazo catli tlahuel tomahuac para amo tlapanisquía. Huan quitemohuijque nopa achtihui ejetic tepostli, pampa momajmatiyayaj para nopa ajacatl quicuatopehuasquía tohueyi cuaacal campa se lugar catli itoca Sirte campa onca miyac xali, huan nelía mahuilili nepa. Pero masque quitemohuijque nopa tepostli, nopa ajacatl san quihuicayaya tohueyi cuaacal campa hueli.

¹⁸ Huan hualmostla nopa ajacatl huan hueyi atl noja tlahuel chicahuac quicuatopehuayaya tohueyi cuaacal. Huajca nopa tlacame catli quinejnemiltiyayaj tohueyi cuaacal pejque quitepehuaj ipan hueyi atl nopa tlamamali catli tijhualicayayaj para ayacmo elisquía etic tohueyi cuaacal.

¹⁹ Huan hualhuiptla nochi tojuanti tiquinpalehuijque quitepehuase ipan hueyi atl nochi cuasias, cuamesas, huan nochi catli eltoya ipan tohueyi cuaacal.

²⁰ Huan para miyac tonali amo tiquitaque tonati, niyon sitlalime, huan nochi timoilhuiyayaj timisahuisquíaj pampa nelía chicahuac nopa ajacatl techcuatopehuayaya.

²¹ Huan quipixqui miyac tonali amo tlacujtoyaj nopa tlacame, huajca Pablo moquetzqui iniixpa huan quijto:

—Tlacame, achi cuali eltosquía sintla anquitlacaquiliptosquíaj catli nimechilhui huan amo tiquistosquíaj tlali Creta. Amo tijpolojtosquíaj nochi nopa tlamantli catli tijtepejque ipan hueyi atl.

²² Pero ama nimechilhuía ximoyolchichahuaca, amo ximajmahuica pampa amo aqui miquis, san polihuis tohueyi cuaacal.

²³ Na niixca Toteco Dios huan yaya catli nijtequipanohua. Huan tlayohua nechtitanili se itequihua catli nechilhui:

²⁴ ‘Amo ximajmahui, Pablo, monequi tiajsiti Roma huan timonextis iixpa Tlanahuatijquetl César, huan pampa ta tiixca Toteco, yaya nojquiya quinmanahuis nochi ni masehualme catli itztoque mohuaya ipan ni hueyi cuaacali huan amo aqui miquis.’

²⁵ Huajca nohuampoyohua, ximoyolchichahuaca pampa na nimotemachía ipan Toteco Dios huan nijmati para nochi panos quen nechilhuijto.

²⁶ Pero ni ajacatl quihuicas tohueyi cuaacal huan cuatacanis ipan se pitlaltzi tlajco hueyi atl.

²⁷ Tlantoya ome semana tiitztoyaj ica nopa ajacatl catli tlahuel chicahuac ipan hueyi atl. Huan timopantijque ipan se hueyi atl catli itoca Adria huan nopa ajacatl noja quicuatopehuayaya tohueyi cuaacal campa hueli. Huan ipan tlajco yohual nopa tlacame catli tequitiyayaj ipan tohueyi cuaacal momacaque cuenta tiajsiyayaj nechca tlali.

²⁸ Huajca quitamachijque para quimatise quesqui ihuejcatlanca nopa atl itla tohueyi cuaacal, huan san quipixqui treinta y seis metros ihuejcatlanca. Huan ica seyoc tlatoctzi sempa quitamachijque huan san quipixqui veintisiete metros.

²⁹ Huan nopa tlacame momajmatiyayaj para nopa ajacatl quicuatocanaltisquía tohueyi cuaacal ipan nopa huejhueyi teme nechca tlali. Huajca ica iica tohueyi cuaacal quinmajcayajque nopa mecame catli quinpixtoyaj nahui huejhueyi tepostli catli ejetic para motlatzquilise atzintla huan para ma ayacmo nejnemi tohueyi cuaacal ica nopa ajacatl. Huan nochi majmahuiyayaj huan tlahuel quinequiyayaj ma tlanesi para huelis tlachiyase.

³⁰ Huan nopa tlacame catli tequitiyayaj ipan tohueyi cuaacal quinequiyayaj cholose ipan nopa pilcuaacaltzi catli tijhualicayayaj pampa moilhuijque nochi timiquisquíaj

ipan tohueyi cuaacal. Yeca quitemohuijque nopa pilcuaacaltzi ipan hueyi atl, huan istlacatique huan quiijtojqque san quinejqque quiilpise más tepostli iixpa tohueyi cuaacal.

³¹ Pero Pablo quimatqui para cholosquíaj, yeca quinilhui nopa tlayacanquetl inin-huaya isoldados:

—Sintla nopa tlacame amo mocahuaj nica, amojuanti anmiquise.

³² Huajca nopa soldados quitzontejque nopa mecatl catli nopa tlacame ica quitemohuiyayaj nopa pilcuaacaltzi. Huan huetzqui nopa pilcuaacaltzi ipan hueyi atl huan yajqui.

³³ Huan quema tlanesqui, Pablo quincamanalhui nochi catli itzttoyaj ipan tohueyi cuaacal huan quinyolmelajqui ma tlacuaca. Quinilhui:

—Ama ya anquiexitijque ome semana para anmotequipachojtoque huan amo anquinequiyayaj antlacuase.

³⁴ Yeca chicahuac nimechtlajtlanía xitlacuaca cuali para anquikipiyase chicahualistli para timomanahuisse. Huan nijmati niyon se tlen tojuanti amo miquis, niyon amo aqui quipolos se itzoncal.

³⁵ Huan quema Pablo quincamanalhui quej nopa, yaya quiitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Toteco iniixpa nochi injuanti. Huan quitlajcotlapanqui huan pejqui quicua.

³⁶ Huajca nochi injuanti achi más quipixque paquilistli, huan nochi tlacuajque.

³⁷ Huan para nochi tojuanti tiitztoyaj ome ciento setenta y seis ipan nopa hueyi cuaacali.

³⁸ Huan quema tlanque tlacuaj cuali, quitepejqque ipan hueyi atl hasta itlamiya nopa tlamamali tlen trigo catli tijhuicayayaj para ayacmo elis más etic tohueyi cuaacal.

Atzonpolijqui tohueyi cuaacal

³⁹ Huan quema tlanesqui, nopa tlacame catli quinejnemiltiyayaj tohueyi cuaacal quiitaque tiitztoyaj nechca tlali, pero amo quiiximatque tlaque itoca. Huan teipa quiitaque campa oncayaya xali ateno, huan moilhuijqque huelis quinejnemiltise tohueyi cuaacal tlatlajco huejhueyi teme hasta campa xali.

⁴⁰ Huajca quintzontejque nopa mecame catli ica quiilpijtoyaj nopa ejetic tepostli ipan atzintla, huan quincajtejque ipan hueyi atl. Huan quitemohuijqque nopa huapalme catli quichihuj para ma nejnemis tohueyi cuaacal para campa tijnequij. Huan quitlananque nopa hueyi yoyomitl iixpa tohueyi cuaacal para nopa ajacatl ma quicuatopehua, huan nimantzi pejqui techcuatopehua chicahuac huan timonechcahuijtiyajque para campa onca xali.

⁴¹ Pero tohueyi cuaacal cuatacanqui ipan se hueyi tetl ipan tlali catli tlatzintla nopa atl. Huan nopa atl ayacmo eliyaya huejcatla para quihuicas tohueyi cuaacal. Huajca nelía cuatacanqui iixpa tohueyi cuaacal huan ayacmo huelqui nejnemi. Huan iica pejqui tlapani pampa nopa atl chicahuac quimaquiliyaya.

⁴² Huajca nopa soldados moilhuyayaj quinmictise nochi tlatzacme para amo huelis ajquise hasta tlali huan cholose.

⁴³ Pero nopa tlayacanquetl tlen soldados amo quinequiyaya ma quimictica Pablo, yeca amo quincahuili para ma quinmictica. Yaya tlanahuati para nochi catli huelque ajquij ma timomajcahuaca achtihui ipan atl huan ma tiajqica hasta campa tlali.

⁴⁴ Huan sequinoc catli amo huelque ajquij ma quicuica huapali o tlamantli catli quipantise ipan hueyi cuaacali para amo misahuisse. Quej nopa quichijque nochi tojuanti huan nochi tiajsitoj cuali ipan tlali.

¹ Huajca nochi tojuanti tiajsitoj ica cuali, huan tijpantijque para nopa piltlaltzi itoca Malta huan quipixqui hueyi atl yahualtic.

² Huan nopa Malta ehuanitechselijque ica paquilistli. Huan tlipitzque para timotonise pampa taseseya huan tlaquiyahuiyaya.

³ Huan Pablo quisentiliyaya cuahuitl huan quitemayaya ipan tlitl. Huan nimantzi quisqui ipan tlitl se cohuatl catli itztoya ipan nopa cuahuitl, huan quimahuijconqui.

⁴ Huan nopa Malta ehuaniquiitaque nopa cohuatl huiyontoc imaco Pablo huan moilhuijque se ica sequinoc: “Huelis ne tlatatl se temictijquetl catli momaquixti ipan nopa hueyi atl, pero Dios amo quicahuilía ma itzto pampa amo cuali catli quichijtoc.”

⁵ Pero Pablo san quitzejtzelo imax huan nopa cohuatl huetzqui ipan tlitl, huan amo tleno quipanoc.

⁶ Huan nopa masehualme quichiyayayaj para ma samahuiya Pablo o ma huetzisque mictoc. Pero quichixque miyac hora, huan amo tleno quipanoc Pablo. Yeca quipatlaque inintlalnamiquilis huan quijtojque para Pablo eliyaya se dios.

⁷ Huan nechca campa tiajsitoj ipan tlali, eltoya ichaj huan nochi itlalhua se tlatatl itoca Publio catli elqui se hueyi tlayacanquetl ipan nopa piltlaltzi. Huan yaya techseli ica cuali huan techtlamacac para eyi tonali.

⁸ Huan huilantoya itata Publio ipan itlapech pampa totoniyayaya huan esmoxixayaya. Yeca Pablo calajqui campa itztoya huan motlatlajti, huan quitlali imax ipan ya huan quichicajqui.

⁹ Huan teipa nochi nopa piltlaltzi ehuaniquicajque catli panoc, huan nochi catli mococohuj hualajque campa itztoya Pablo huan nochi mochicajque.

¹⁰ Huan yeca nopa piltlaltzi ehuanitechtlepanitaque miyac huan techmacaque miyac tlamantli. Huan teipa quema ajsic tonal para tiquisase, techmacaque nochi catli monequi para ipan toojhui.

Pablo ajsic Roma

¹¹ Huan timocajque nepa tlali Malta para eyi metztli. Huan teipa ticalajque ipan seyoc hueyi cuaacali catli hualajtoya tlen altepetl Alejandría huan catli nojquiya mocajtoya nepa ipan nopa piltlaltzi Malta nopa se quesqui metztli quema taseseya. Huan ipan iixpa nopa hueyi cuaacali quinpixtoya ome tlaixcopincayome catli inintocax Cástor huan Pólux. Huajca sempa tiquisque tlen nopa tlali huan tinejnenque ipan hueyi atl.

¹² Huan teipa tiajsitoj altepetl Siracusa huan timocajque nepa eyi tonali.

¹³ Huan teipa tiquisque huan tiyajque nechca iteno nopa tlali hasta tiajsitoj altepetl Regio. Huan hualmostla hualajqui se ajacatl ica sur huan techcuatopejqui hasta hualhuptla tiajsitoj altepetl Puteoli.

¹⁴ Nepa tiquinpantijque sequin toicnihua ipan Cristo huan techilhuijque ma timocahuaca ininhuaya. Huan timocajque ininhuaya chicome tonali. Huan teipa tiquisque huan tiicxinejnenque para tiajsitij Roma.

¹⁵ Huan ya quimajtoyaj toicnihua ipan Cristo nepa Roma para tiajsitinemiyayaj. Yeca quisque Roma icxinejnemiyayaj huan technamiquicoj ipan ojtli campa se tianquis catli itoca Foro de Apio, huan teipa sequinoc technamijque ipan pilaltepetzi Tres Tabernas. Huan quema Pablo quinitac nopa tlaneltocani, quitlascamatqui Toteco huan moyolchicajqui ipan ya.

¹⁶ Teipa tiajsitoj altepetl Roma huan nopa sequinoc tlatzacme quintemactilijque campa tlatzactli, pero nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quicahuili Pablo ma mocahua iyoca ipan se cali. Huan ihuaya mocajqui san se soldado para quimocuitlahuis.

Pablo tlacamanalhui nepa ipan Roma

¹⁷ Huan quema Pablo quipixtoya eyi tonali nepa ipan altepetl Roma, quinnotzqui nopa tlayacanani tlen israelitame catli nepa ehuj. Huan quema hualajtoyaj, quinilhui:

—Annoisraelita icnihua, nopa israelitame nepa Jerusalén nechitzquijque huan nechtemactilijque ica romano tequitini masque amo niquinixpanotoc israelitame, niyon totlamachtil catli tohuejcapan tatahua techcahuilijtejqe.

¹⁸ Teipa nopa Roma tequitini nechtlajtolsencajqe huan quiiijtojqe amo tleno nijchijtoya para nimiquis. Huan quinequiyayaj nechmajcahualtise.

¹⁹ Pero nopa israelitame amo quinequiyayaj, yeca nitlajtlanqui para ma nechhualicaca nica Roma para César ma nechtlajtolsencahua, pampa amo nijnequiyaya más niquintelhuis noicnihua israelitame.

²⁰ Yeca nimechnotzqui para nimechitas huan nimechcamanalhuis. Niilpitoc ica ni tepos cadenas pampa nijneltoca nopa Cristo catli nochi israelitame quichixtoyaj ma ajsi.

²¹ Huan nopa israelitame nepa quiilhuijqe:

—Nopa israelitame ipan estado Judea amo techtitlanilijtoque niyon se amatlajcuiloli para techilhuis tlen ta. Huan niyon se toicni amo hualajtoc para techcamanalhuis sintla tijchijtoc catli amo cuali.

²² Pero tojuanti tijnequij tijcaquise catli tijneltoca tlen Jesús. Campa hueli tlali tijcactoque quiiijtohuaj para amo cuali para masehualme ma quineltoaca Jesús. Pero san ya nopa tijmatij.

²³ Huan quitlalijque se tonal quema hualasquíaaj, huan ipan nopa tonal ajsicoj nelmiyac israelitame ipan nopa cali campa Pablo mocahuayaya. Huan Pablo quincamanalhui quenicatza Toteco tlanahuatía huan quincamanalhui tlen Jesús. Ica itlanahuatilhua Moisés huan ica catli quiiijcuilojtoyaj itlajtol pannextijcahua Toteco, Pablo quinnextili para Jesús elqui nopa Cristo catli Toteco quititlantoya. Yaya pejqui quincamanalhuía ica ijnaloc huan amo tlanqui hasta tiotlaquixqui.

²⁴ Huan sequin injuanti quiselijque catli Pablo quinilhui, huan sequinoc amo quineltoaque.

²⁵ Injuanti san pejque monajnanquilíaj se ica seyoc huan pejque yohuij. Huajca Pablo quinilhui nopa tlacame ni camanali:

—Xitlahuac nopa camanali catli Itonal Toteco quimacac Isaías, itlajtol pannextijca Toteco para ma quinilhui tohuejcapan tatahua. Quiilhui:

²⁶ ‘Xiya campa ni masehualme huan xiquinilhuiti ni camanali.

Toteco quiiijtohua: Nelía anquicaquise nocamanal, pero amo anquimachilise.

Nelía anquuitase catli nijchihuas,

Pero amo anquimachilise catli quinequi quiiijos.

²⁷ Pampa ni israelitame yoltetique.

Mochijtoque quen nacastzactoque huan quen catli popoyotzitzitzi.

Amo quinequij quiitase huan amo quinequij nechcaquise.

Amo quinequij quimachilise nocamanal ica ininyolo,

Huan amo quinequij moyolpatlase para niquintlajtlacolquixtis.

Quej nopa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco.’

Huan Pablo quinilhui:

²⁸ —Huajca anisraelitame, techtlacaquilica. Ama Toteco quinmacas icamanal masehualme catli amo israelitame. Huan injuanti quicaquise huan quiselise.

²⁹ Huan quema Pablo quiiijto ni camanali, nopa israelitame quisque huan chichahuac monajnanquilijtiyajque se ica seyoc.

³⁰ Huan Pablo mocajqui nozona ome xihuitl ipan se cali catli quitlanejtiyaj ica se tlaxtlahuili. Huan ica paquilstli quinseliyaya nochi catli quipaxalohuayayaj.

³¹ Huan tlanemijya quincamanalhuiyaya quenicatza Toteco Dios tlanahuatía, huan quinmachtiyaya tlen Tohueyiteco Jesucristo. Amo quema pinahuayaya, huan amo aqui quitzacuiliyaya.

Nopa Amatljajcuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Roma

Pablo quintlajpalo tlaneltocani ipan Roma

¹ Na niPablo. Niitequipanojca Jesucristo. Toteco nechtlapejpeni ma niitzto itlayolmelajca, huan nechiyocatlali ma nitlacamanalhui icual camanal Toteco.

² Huejcajya ipan Icamanal catli tlatzejtzeloctic catli quijcuiloyque itlajtol pannextijca, Toteco techtlajtolcahuili para teipa oncas ni cuali camanali.

³ Ni nopa cuali camanali techilhuía tlen Tohueyiteco Jesucristo, Icone Toteco Dios catli teipa tlacatisquía ica itlacayo se masehuali. Techilhuía para yaya elisquía se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David.

⁴ Huan nojquiya quinexti para temachtli Tohueyiteco Jesucristo itztoc Icone Toteco quema moyolcuic tlen campa mijcatzitzi por ichicahualis Itonal catli tlatzejtzeloctic.

⁵ Hueyi iyolo Jesucristo ica na huan nechmacac tequiticayotl para niquinyolmelahuas nochi masehualme catli amo israelitame catli Cristo quinchihuilijtoc. Quej nopa huelise quineltocase huan quichihuase ipaquilis pampa quicnelíaj.

⁶ Huan amojuanti anitztoque ipan nopa masehualme catli Toteco quinnotztoc para anelise iaxcahua Tohueyiteco Jesucristo.

⁷ Huajca nimechtlajcuilhuía, anRoma ehuan catli Toteco anmechicnelía, huan anmechnotztoc huan anmechiyocatlalijtoc para anelise itlatzejtzeloctic masehualhua. Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo amohuaya huan ma anmechmacaca tlasehuilistli.

Pablo quinejqui quinpaxaloti Roma ehuan

⁸ Achtihui nijnequi nijtlascamatis Toteco Dios ica Jesucristo para nochi amojuanti, pampa hasta campa hueli ipan tlaltipactli, nochi quicactoque quenicatza nelía cuali anquineltocaj.

⁹ Toteco quimati para tlatoctzitzi nimechelnamiqui iixpa. Quena, amo nimoquetza nimotlatlajtía ica Toteco para amojuanti. Quena, nimotlatlajtía ica Toteco catli nijtequipanohua ica nochi noyolo quema niquinilhuía masehualme tlen ni cuali camanali tlen Icone.

¹⁰ Huan nochipa nijtlajtlanía Toteco para ma amo huejcahuas huelis nimechpaxaloti sintla ya ipaquilis.

¹¹ Nelía nijnequi nimechitas para nimechpanoltilis se yajatili catli Itonal Toteco temaca para anquipyase más chicahualistli ipan Toteco Dios.

¹² Quinequi quijtos nijnequi nimechylchicahuas huan para antechylchicahuase nojquiya. Pampa quema tiquitaj quenicatza ne se cuali quineltoca Tohueyiteco, noja más tijpiyase chicahualistli tijneltocase.

¹³ Noicnihua, nijnequi xijmatica para miyacpa nimoilhujtoc niyas nimechitati pampa nijnequi nijchihuas itequi Toteco campa amojuanti quen nijchijtinentoc ica sequinoc masehualme catli amo israelitame, pero hasta ama amo hueltoc niyas nozona.

¹⁴ Ipan noyolo tlauel nijnequi niquinmactis catli camanaltij griego huan catli camanaltij sequinoc camanali. Monequi niquinilhuis icamanal Toteco masehualme catli momachtijtoque huan catli amo momachtijtoque.

¹⁵ Huajca tlauel nijnequi niyas nitlacamanalhuiti icamanal Toteco campa amojuanti ipan altepetl Roma nojquiya.

Icamanal Toteco quipiya chicahualistli

¹⁶ Amo nimopinahua nicamanaltis icamanal Toteco, pampa quiapiya ichicahualis Toteco para quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua nochi catli quineltocaj. Achtihui quinmaquixtia israelitame huan teipa nojquiya quinmaquixtis catli amo israelitame.

¹⁷ Ni cuali camanali technextilia quenicatza Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa sintla san tijneltoaj. Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco: “Se catli xitlahuac iixpa Toteco, itztos para nochipa pampa quineltoca ya.”

Nochi masehualme quiapiyaj tlajtlacoli

¹⁸ Toteco Dios quinextia ihueyi cualancayo tlen ilhuicac ica nochi masehualme catli quichihuaaj catli amo quipactia huan catli amo xitlahuac, pampa masque inijuanti quimatij catli melahuac, quichihuaaj catli amo cuali, huan quitzacuilia catli melahuac para sequinoc amo quiiximatise.

¹⁹ Masehualme ya quimatij nochi tlen Toteco catli se masehuali hueli quimati pampa Toteco iseltzi ya quitlaliytoc nopa tlamachilti ipan ininyolo.

²⁰ Hasta ipejya tonali quema Toteco quichijqui tlaltipactli, nochi masehualme quiitztoque ilhuicactli huan tlaltipactli catli yaya quichijtoc. Huan tlanemijya quiitztoque para Toteco itztoc, huan quiapiya hueyi chicahualistli, huan para nochipa noja quiapiyas. Huajca ica catli tiqitaj para quichijtoc, amo aqui hueli motechtis huan quiijtos amo quimati sintla itztoc Toteco Dios.

²¹ Pero masque masehualme quimatque para itztoc Toteco, amo quihueyimatque quen quinamiqui para Dios, niyon amo quitlascamatque. Inijuanti san pejque moilhuiaj ipan inintlalnamiquilis catli amo melahuac tlen quenicatza itztoc Toteco, huan yeca ipan ininyolo achi más mocuepque huihuitique huan ipan tzintlayohuilotl.

²² Masque nopa masehualme quiijtohuaj tlanamiquij, mochijque huihuime,

²³ pampa amo quihueyimatque Toteco Dios catli onpano hueyi huan catli amo hueli miqiu. Ipatlaca ya nopa, quinhueyimatque tlaixcopincayome tlen masehualme, totome, tlapiyalme huan cohame, masque nopa masehualme huan nochi nopa tlapiyalme miqiu.

²⁴ Huajca Toteco quintlahuelcajtoc para ma quichihuaca nopa fiero tlamantli catli ininyolo quinequi quichihuas. Se hueyi pinahualistli catli nopa fiero masehualme mochihuiliaj se ica seyoc ipan inintlacayo.

²⁵ Huajca ipatlaca quineltocase catli quimatque para melahuac tlen Toteco, ica ininpaquilis quitlapejpenijque para san quimatise se istlacaticayotl. Huajca quitlepanitaque huan quihueyichijque catli Toteco quichijqui huan amo Toteco Dios catli quichijqui nochi catli onca, yaya Toteco Dios catli quinamiqui para nochi masehualme ma quihueyichihuaca para nochipa. Ya nopa melahuac.

²⁶ Huajca Toteco quintlahuelcajqui. Quincahuilia ma quichihuaca nochi catli fiero catli inintlacayo quinequi, masque se pinahualistli. Huan hasta ininsihuaajhua ayacmo quinequij itztose ininhuaya tlacame quen Toteco quinchijtoc, pero yohuij ininhuaya sequinoc sihuame para tlen hueli mochihuilise.

²⁷ Huan tlacame nojquiya san se quichihuaaj catli fiero. Ayacmo quinequij itztose ininhuaya sihuame quen Toteco quinchijtoc, pero quintemohuaaj sequinoc tlacame huan quichihuaaj miyac tlamantli ininhuaya catli eli se pinahualistli. Huajca quen quinamiqui, quiseliaj ipan inintlacayohua nopa tlatzacuiltistli catli quinpantiaj tlacame catli quen nopa quichihuaaj.

²⁸ Huan pampa nopa fiero tlacame ayacmo quinejque quielnamiquise Toteco, yaya quintlahuelcajqui huan quincahuili ma quichihuaca catli más fiero moilhuiaj. Nochi catli amo quinamiqui, ya nopa quichihuaaj.

²⁹ Quichihuaaj nochi catli amo cuali. Quichihuaaj tlen hueli ica catli amo ininnamic. Quichihuaaj tlamantli ica inintlacayo catli Toteco amo techchijtoc para ma tijchihuaca. Tlahuel quinequij moaxcatise nochi catli onca. Quichihuaaj miyac tlamantli catli amo

monequi. Techicoitaj, temictíaj, nimantzi tlahuilanaj, tlacajcayahuj, huan teejel-namiquij.

³⁰ Camanaltij fiero tlen sequinoc. Quicualancaitaj Toteco Dios. Mosisiníaj. Mohueyimatij camanaltij huan mocualnequij. San catli fiero quitemohuj para quichihuase. Amo quinneltoquilíaj inintatahua.

³¹ Amo quiipiyaj inintlalnamiqulis. Amo temachtli inincamanal masque quiijcuilohuj ipan se camanal sencahualí. Amo aqui quiicnelíaj. Amo tetlapojpolhuíaj huan amo tetlasojtlaj.

³² Cualí quimatij itlanahuatilhua Toteco huan quimati itlanahuatil quiijtohua monequi ma quinmictica nochi catli quichihuaj ni tlamantli fiero. Pero injuanti amo san quichijtinemij catli fiero, nojquiya nelía paquij quema sequinoc ya nopa quichihuaj.

2

Toteco xitlahuac tetlajtolsencahuas

¹ Nojquiya amojuanti amo hueli anmotechtise. Anmoilhuíaj para nelía fiero nopa masehualme tlen catli nimechilhuía, huan monequi Toteco quintlatzacuiltis, pero quema anquijtohuaj para amo cuali catli quichihuaj sequinoc, anmotelchihuaj ica amoseltzitzí, pampa anquichihuaj san se nopa tlajtlacoli huan yeca Toteco nojquiya anmechtlatzacuiltis.

² Huan tijmatij para quema Toteco quintlajtolsencahuas huan quintlatzacuiltis masehualme catli quichijtinemij tlamantli catli amo cuali quen nopa, yaya quichihua catli xitlahuac.

³ ¿O huélis anmoilhuíaj Toteco quintlatzacuiltis nopa sequinoc catli quej nopa tlajtlacolchihuaj huan amo anmechtlatzacuiltis? ¡Amo quen nopa!

⁴ Huélis amo anquimachilíaj quenque Toteco amo anmechtlatzacuiltía nimantzi quema antlajtlacolchihuaj. Amo nimantzi anmechtlatzacuiltía pampa nelía hueyi iyolo Toteco ica nochi masehualme. Huan yaya anmechchiya huan quiipiya iyolo, pampa quinequi quej nopa anmechpalehuis ximoyolpatlaca huan xijcahuaca amotlajtlacoluha.

⁵ Pero anyoltetique huan amo anquinequij anmoyolpatlase huan anquicajtehuase amotlajtlacoluha. Yeca anquimiyaquilíaj amotlatzacuiltilhua catli anmechchiyaj ipan nopa tonal catli huala quema monextis ihueyi cualancayo Toteco, yaya catli xitlahuac tetlajtolsencahuas.

⁶ Huan Toteco quintlaxtlahuis nochi masehualme quen catli quichijtoque ipan ni tlaltipactli.

⁷ Toteco quinmacas nemilistli yancuic para nochipa nopa masehualme catli quichijtinemij catli cuali sintla quitemohuj para Toteco ma quinhueyitlalis, huan para yaya ma quintlepanita, huan para yaya ma quinmacas nemilistli para nochipa.

⁸ Pero Toteco tlahuel cualanis huan quintlatzacuiltis nopa masehualme catli quitemohuj san catli injuanti inintlanequilis huan catli quitoquilíaj catli amo xitlahuac.

⁹ Oncas hueyi tlahuicayotl huan tlaijiyohuistli para nochi masehualme catli quichihuaj catli amo cuali. Ni tlaijiyohuistli achihui quinajsis israelitame huan nojquiya quinajsis catli amo israelitame.

¹⁰ Pero Toteco quinhueyitlalis huan quinmacas tlatlepanitacayotl huan tlasehuistli nochi masehualme catli quichihuaj catli cuali, masque israelitame o amo israelitame.

¹¹ Pampa Toteco amo teiyocaicnelía, quintlajtolsencahuas nochi masehualme.

¹² Quema tlajtlacolchihuaj masehualme catli amo israelitame huan amo quimatij itlanahuatilhua Moisés, Toteco quintlajtolsencahuas quen catli cuali quimatiyaj ipan

ininyolo para quichihuasquíaj huan amo quichijque. Pero nochi masehualme catli tlajtlacolchijtoque huan quimatiyayaj itlanahuatilhua Moisés, Toteco quintlajtolsencahuas quen catli quijtohuaj nopa tlanahuatilme.

¹³ Pampa Toteco amo quinita masehualme para xitlahuaque iixpa pampa quimatij nopa tlanahuatilme. San quinita para xitlahuaque iixpa masehualme catli quichijtine-mij catli nopa tlanahuatilme quijtohuaj.

¹⁴ Huan quema masehualme catli amo israelitame huan amo quimatij itlanahuatilhua Moisés quichihuaaj catli cuali catli nopa tlanahuatilme tlanahuatíaj ma tijchihuaca quinextilíaj para ipan ininyolo quimatij catli cuali huan catli amo cuali quen nopa tlanahuatilme quijtohuaj.

¹⁵ Tlanemijya nesi ni masehualme quinpiyaj nopa tlanahuatilme ipan ininyolo pampa ininyolo quintelhuía quema quichihuaaj catli amo cuali huan amo quintelhuía quema quichihuaaj catli cuali.

¹⁶ Huan hualas nopa tonal quema Toteco quintlajtolsencahuas nochi masehualme ica Jesucristo. Huan Jesucristo quintlajtolsencahuas quen catli ichtacatzi quipixtoque ipan ininyolo. Ya ni icamanal Toteco catli nitlacamanalhuía.

Israelitame huan itlanahuatilhua Moisés

¹⁷ Amojuanti catli anisraelitame catli anmotemachíaj ipan itlanahuatilhua Moisés, anmohueyimatij pampa Toteco Dios anmechicnelía.

¹⁸ Anquijtohuaj anquimatij ipaquilis Toteco huan anquichihuaaj catli cuali pampa anmomachtijtoque itlanahuatilhua Moisés.

¹⁹ Anmoilhuíaj huelis anquinmachtise sequinoc catli itztoque quen popoyotziti. Huan anquinequij anquintlahuilise masehualme catli nemij ipan tzintlayohuilotl pampa amo quiximatij Toteco.

²⁰ Anmoilhuíaj para antlamachtiani huan huelis anquintlalnamichtise catli huihuitique huan catli coneme ipan iojhui Toteco pampa anmoilhuíaj anquipiyaj ipan nopa tlanahuatilme nochi tlalnamiquilistli huan nochi catli melahuac.

²¹ Pero anisraelitame catli anquinmachtíaj sequinoc, ¿para tlen amo anmomachtíaj para anquichihuase catli xitlahuac? Anquinilhuíaj sequinoc ma amo tlachtequica, pero monequi ximotlachilica sintla amojuanti amo antetlachtequilíaj.

²² Anquijtohuaj amo aqui ma momecatíaj, pero monequi ximotlachilica sintla amojuanti amo anmomecatíaj. Anquijtohuaj anquincocolíaj nopa tlaixcopincayome huan teteyome, pero ximotlachilica pampa sequin amojuanti anquiichtequij catli eltoc ipan nopa inintiopahua nopa tlaixcopincayome.

²³ Anmohueyimatij huan anquijtohuaj cuali anquimatij catli nopa tlanahuatilme quijtohuaj, pero amo anquichihuaaj catli nopa tlanahuatilme tlanahuatíaj. Huan yeca anquipinahualtíaj Toteco Dios.

²⁴ Yeca eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco huejcajya: “Ica catli amo cuali anquinchihuaaj, anquinchihualtíaj masehualme catli amo israelitame ma quitlajilhuica Toteco Dios.”

²⁵ Tlahuel ipati para anelij anisraelitame huan anmechtequilijtoque nopa machiyotl circuncisión ipan amotlacayo sintla nelía anquichihuaaj nochi catli quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés. Pero sintla amo anquichihuaaj nochi catli quijtohuaj itlanahuatilhua, iixpa Toteco anisraelitame san se anitztoque ica catli amo israelitame.

²⁶ Huan sintla masehualme catli amo israelita quichijtinemise nochi catli quijtohuaj nopa tlanahuatilme, ¿amo anmoilhuíaj para Toteco quinchihuas ma elica imasehualhua quen israelitame?

²⁷ Huan quema se catli amo israelita quichihua nochi catli quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés, yaya quinextía para hueyi amotlajtlacolhua anisraelitame pampa cuali anquinmatij nopa tlanahuatilme, pero amo anquichihuaaj catli quijtohuaj.

²⁸ Amo neli se masehuali elis iaxca Toteco san pampa tlatcatqui israelita huan quite-quilijtoque nopa machiyotl circuncisión ipan itlacayo.

²⁹ Nelnelía se israelita huan iaxca Toteco yaya catli quiapiya iyolo cuali iixpa. Huan amo elis se machiyotl ipan itlacayo nopa masehuali catli quinextis para iaxca Toteco, elis se iyolo catli Itonal Toteco quipatlato. Huan se masehuali ica iyolo quej nopa amo quitemohua masehualme ma quipaquilismacaca, yaya quinequi para Toteco ma quipaquilismaca.

3

¹ Pero amo ximoilhuica amo tleno ipati para tojuanti tiisraelitame huan para techte-quilijtoque nopa machiyotl circuncisión ipan totlacayo quen Toteco quiijto.

² Tlahuel miyac ipati. Achtihui ipati pampa Toteco techcahuilijtoc tiisraelitame Icamanal.

³ Huan ama, masque sequin israelitame quitlahuelcajtoque catli quiijtoque para quichihuase huan ayacmo quineltocaj Toteco, amo quinequi quiijtos para amo temachtli Toteco Dios huan para yaya amo quichihuas catli quiijtoque.

⁴ ¡Amo ya nopa! Toteco yaya temachtli huan masque nochi sequinoc istlcatij, yaya amo quema istlacati. Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiijtohua tlen ya:

“Tlanemijya monextis para xitlahuac catli tiquijtohua.

Huan sintla masehualme mitzhuicase iixpa se juez ica catli tiquijtoque, titlatlanis.”

⁵ Pero huelis se moilhuis para inintlajtlacolhua masehualme quipalehuía Toteco. Huelis se moilhuis quema masehualme istlcatij huan quichihuaj catli amo cuali, quinextíaj para amo quej nopa quichihua Toteco. Quinextíaj para Toteco itztoc nelía iyoca tlen tlajtlacoli huan yaya nelía temachtli. Huajca huelis se moilhuis para amo xitlahuac para Toteco tetlatzacuiltis pampa inintlajtlacolhua quipalehuía Toteco para quinextis para yaya nelcuali. Quej nopa moilhuíaj sequin masehualme, pero amo melahuac.

⁶ Amo huelis tiquijtose ya nopa. Pampa Toteco yaya senquistoc xitlahuac huan yeca yaya quintlajtolsencahuas nochi masehualme ipan ni tlaltipactli.

⁷ Pero huelis sequin amojuanti noja anquiijtohuaj para quema se masehuali istlacati, quinextía para Toteco nelía iyoca huan nelía temachtli. Huan yeca anmoilhuíaj amo cuali para Toteco quitlatzacuiltis nopa masehuali catli istlacati pampa iistlacaticayo quipalehui Toteco para sequinoc ma quihueyichihuaca.

⁸ Pero amo neli. Aquí moilhuía quej nopa nelía huihuitic. Huelis yaya nojquiya quiijtos ma titlajtlacolchihuaca noja más para ma nesi noja más cuali Toteco Dios. Huan sequin tlacame catli istlcatij huan techtlaijilhuíaj, quiijtohuaj nitlamachtía ya inon. Quinamiqui para masehualme catli camanaltij quej nopa ma quiselica nopa tlatzacuiltistli catli quinchia.

Senquistoc nochi masehualme quihuicaj tlajtlacoli iixpa Toteco

⁹ Huajca tojuanti tiisraelitame amo neli tiitztoque achi cuali iixpa Toteco que sequinoc xinachtli masehualme. Nimechnextilijtoc para nochi masque israelitame o amo israelitame, nochi masehualme quihuicaj tlajtlacoli iixpa.

¹⁰ Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiijtohua:

“Amo aquí quichihua catli cuali iixpa Toteco, niyon se.

¹¹ Amo aquí nelía quimachilía Toteco.

Amo aquí nelía quitemohua.

¹² Nochi masehualme mocuapolojtoque.

Nochi quichijtoque catli amo quinamiqui quichihuase.

Amo aquí quichihua catli nelía cuali.

Niyon se.

¹³ Catli quijtohuaj nochi masehualme eltoc fiero quen quema quitlapohuaj campa quitoctoque se mijcatzi.

Quej nopa fiero inincamac masehualme.

Ica ininnepil nochi istlacetij.

Inincamanal nelcococ quen quema tetzacanía se cohuatl catli temictía.

¹⁴ Masehualme san tlatchijtinemij huan san cuajcualantoque.

¹⁵ San quinejnectoque temictise.

¹⁶ Campa hueli yohuij, quintalijyohuiltíaj huan quintequipacholmacaj sequinoc.

¹⁷ Amo quimatij nopa ojtli tlen tlasehuilistli catli Toteco temaca.

¹⁸ Amo moilhuíaj sintla monequi ma quiimacastica Toteco Dios.”

Quej nopa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco.

¹⁹ Tojuanti tijmatij para nochi catli itlanahuatilhua Moisés tlamachtíaj, eltoc para techmachtis tiisraelitame para ma tijmachilica para tijpiyaj tlajtlacoli iixpa Toteco, huan para ayacmo huelis timohueyimatise quema ticamanaltij quen tiitztosquíaj ticuajcualme, pampa amo neli. Nochi catli itztoque ipan ni tlaltipactli quichiyaj para Toteco quintlajtolsencahuas pampa quihuicaj tlajtlacoli iixpa.

²⁰ Amo aqui se masehuali catli mochijtoc xitlahuac iixpa Toteco san pampa quineltoquijtinemi nochi catli quijtohuaj nopa tlanahuatilme. Pampa quema achi más tiquiximatij itlanahuatilhua, achi más nopa tlanahuatilme techmachiltíaj totlajtlacolhua huan para amo neli tijchihuaj nochi catli quijtohuaj.

Jesucristo techmaquixti tlen totlajtlacolhua

²¹ Pero ama Toteco Dios technextilijtoc seyoc ojtli para techchihuas tixitlahuaque iixpa huan amo ica nopa tlanahuatilme. Icamanal Toteco tlen huejcajya techyolmelahua quenicatza quichihuas.

²² Toteco Dios techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijneltoque Jesucristo. Quena, nochi masehualme catli quineltoque mochihuaj xitlahuaque iixpa Toteco pampa Toteco amo quiniyocaicnelía san sequin inieso masehualme.

²³ Pampa nochi masehualme tlajtlacolchijtoque. Amo aqui senquistoc cuali quen Toteco catli nelía cuajcualtzi hasta quiipiya itlatlanex.

²⁴ Pero hueyi iyolo Toteco ica tojuanti huan yaya techchihua ma tiitztoque tixitlahuaque iixpa san tlapic, pampa Jesucristo ya tlaxtlajqui por totlajtlacolhua quema mijqui.

²⁵ Quena, Toteco Dios quitlali Jesucristo para quiselis nopa tlatzacuiltistli por totlajtlacolhua, para ica ya nopa ma quitlamiltis icualancayo Toteco tohuaya. Huan Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijneltoque para Cristo mijqui huan quitoyajqui ieso por tojuanti. Huejcajya nesiyaya para Toteco Dios amo quichihuayaya catli xitlahuac pampa quipixqui iyolo huan amo quitlachili inintlajtlacolhua masehualme. Pero ama tiquitaj para nelía xitlahuac Toteco, pampa yaya san quichiyayaya ma huala Cristo catli nelía tlaxtlahuas por inintlajtlacol nochi masehualme.

²⁶ Ipan ni tonali Toteco technextilijtoc para yaya nelía xitlahuac. Huan yaya catli quinchihua masehualme ma itztoca xitlahuaque iixpa sintla quineltoque catli Jesús quichijqui por injuanti.

²⁷ Huajca ¿huelis timohueyimatise huan tiquijtose catli tijchijtoque para timochihuase tixitlahuaque iixpa Toteco? Amo tihueli. Pampa amo tiitztoque tixitlahuaque iixpa pampa tijchijtoque catli cuali, pero Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijneltoque Jesucristo.

²⁸ Huajca tijmachilíaj para Toteco techchihua ma tiitztoque tixitlahuaque iixpa sintla tijneltoque Jesucristo, masque amo tijchijtoque nochi catli quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés.

²⁹ ¿Huan Toteco san toTeco tiisraelitame pero amo ininTeco masehualme catli amo israelitame? ¡Amo neli! Yaya Toteco tiisraelitame huan nojquiya ininTeco catli amo israelitame.

³⁰ Pampa Toteco Dios san setzi huan san se ojtli para tiitztose xitlahuac iixpa. Yaya techchihua tixitlahuaque iixpa tiisraelitame huan catli amo israelitame quema tijneltocej Cristo.

³¹ Huan ama pampa tijneltocej Cristo, ¿huelis tiquijtose ayacmo tijchihuase catli cuali technahuatía nopa tlanahuatilme? ¡Amo! ¡Amo ya inon! Ama, achi más tijchihuase nochi catli cuali catli nopa tlanahuatilme quinequiyayaj technextilise.

4

Quenicatza Abraham mocuepqui xitlahuac iixpa Toteco

¹ Huajca ¿tlaque tiquijtose tlen tohuejcapan tata Abraham catli ica ya pejque nochi israelitame? ¿Quenicatza mochijqui xitlahuac iixpa Toteco?

² Sintla Toteco quijtojosquía para Abraham itztoya xitlahuac iixpa pampa Abraham quichijosquía miyac tlamantli catli cuali, huajca Abraham huelis mohueyimajtosquía ica catli quichijosquía. Pero amo neli. Iixpa Toteco amo tleno quichijqui Abraham catli nelía cuali ica catli huelisquía mohueyimatis.

³ Pampa Icamanal Toteco quijtohua: “Abraham quineltocac para temachtli panos catli Toteco quiilhui para panos, huan yeca Toteco quichijqui xitlahuac iixpa.”

⁴ Sintla se tlatl tequiti huan iteco quitlaxtlaquía, huajca amo san tlapic quimaca itlaxtlaquil, pampa quitlantoc.

⁵ Pero Toteco quijtohua masehualme itztoque xitlahuaque iixpa sintla motemachise ipan ya huan amo pampa quichihua miyac tlamantli tequitl catli cuali. Quena, monequi quineltocase Toteco catli quinchihua tlajtlacolchihuani ma elica xitlahuaque iixpa.

⁶ San se nojquiya quijto Tlanahuatijquetl David huejcayja. Yaya camanaltic tlen quenicatza tlahuel paquij masehualme catli Toteco quinchihua ma itztoca xitlahuaque iixpa, masque amo hueli quichihua catli senquistoc cuali.

⁷ Quijto:

“Nelía paquij nochi masehualme catli Toteco quintlapojpolhuijtoc inintlaixpanolhua huan inintlajtlacolhua.

⁸ Nelía paquij injuanti catli Toteco quijtohua para ayacmo quihuicaj tlajtlacoli iixpa.” Quej nopa quijto David.

⁹ Huan ¿ajqueya injuanti catli quej nopa paquij? ¿Injuanti san israelitame catli quipiyaj nopa machiyotl catli itoca circuncisión ipan inintlacayo? ¡Amo neli! Nojquiya quej nopa paquij masehualme catli amo quipiyaj nopa machiyotl. Pampa ya nimechilhui para Abraham quineltocac Toteco para temachtli panosquía catli Toteco quiilhui, huan yeca Toteco quiseli huan quijto para elqui xitlahuac iixpa.

¹⁰ ¿Huan quenicatza eltoya Abraham quema Toteco quichijqui xitlahuac iixpa? ¿Quichijqui xitlahuac quema Abraham ya motequijtoya nopa machiyotl circuncisión o quema ayamo motequijtoya? Nimechilhuía, Toteco quichijqui Abraham xitlahuac iixpa quema ayamo motequijtoya nopa machiyotl.

¹¹ Huan teipa Toteco quimacac Abraham nopa machiyotl circuncisión ipan itlacayo para se tlanextilijcayotl para Toteco ya quichijtoya xitlahuac iixpa pampa quineltocac para temachtli catli Toteco quijtoya. Huajca yeca Abraham mochijqui quen totata, o yaya catli achitl tlaneltocac, tlen nochi tlaneltocani catli amo quipiyaj nopa machiyotl. Pampa Toteco quinchijtoc xitlahuaque iixpa pampa quineltocaque.

¹² Huan Abraham nojquiya eltoc totata tiisraelitame catli techtequiliijtoque nopa machiyotl ipan totlacayo sintla amo san timotemachíaj ipan nopa machiyotl, pero nojquiya tijtoquilíaj iojhui Abraham huan tijneltocej para temachtli catli Toteco quiiijtohua quen Abraham quineltocac quema ayamo motequiliyaya.

Catli Toteco quitencahuili Abraham

¹³ Toteco amo quitencahuili Abraham huan iixhuihua para quiselisquíaj ni tlaltipactli para iniaxca pampa quinneltoquilijque nopa tlanahuatilme. Toteco quiiijto quichihuasquía pampa quineltoaque ya, huan yeca itztoyaj xitlahuaque iixpa.

¹⁴ Huan sintla nopa masehualme catli motemachíaj ipan nopa tlanahuatilme ya quiselijtoyaj catli Toteco quintencahuilijtoc, huajca san tlapic para ma tijneltoaca Tohueyteco. Huan san tlapic elisquía para Toteco techtencahuilisquía techmacas se tlenijqui pampa amo aqui hueli quichihua nochi catli itlanahuatilhua Moisés quiiijtohuaj.

¹⁵ Quema onca se tlanahuatili, san quichihua para ma tijcualanica Toteco pampa amo tiyajatij tijtlamichihuase, huan yeca tiquixpanoj. San hueli tiitztose huan amo tiquixpanose se tlanahuatili sintla amo oncasquía se tlanahuatili para ma tiquixpanoca.

¹⁶ Huajca monequi tijneltoCASE Toteco para ma tijselica nopa catli techtencahuilijtoc techmacas san tlapic pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan temachtli tijselise catli techtencahuilijtoc masque tiquintoquilíaj nopa tlanahuatilme quen israelitame o amo, sintla nelía tijneltocej Toteco quen Abraham quichijqui. Pampa nochi timasehualme catli titlaneltocej quen Abraham, masque tiisraelitame, o amo tiisraelitame, nochi tiitztoque quen tiiteipa ixhuihua.

¹⁷ Ya nopa catli quinequi quiiijos campa ijcuilijtoc huejcajya catli Toteco quiilhui Abraham, quiilhui: “Nimitzchijtoc tielis tiinintata nelía miyac masehualme ipan miyac tlalme campa hueli.” Ya ni panoc pampa Abraham quineltocac Toteco catli quinyolcui catli mictoque huan quinnahuatía ma yolica catli ayamo yolij.

¹⁸ Quema Toteco quiilhui Abraham para elis inintata tlahuel miyac masehualme ipan miyac tlalme, Abraham quineltocac para temachtli panos catli Toteco quiilhui. Quineltojac masque amo quimachili quenicatza huelis panos, pampa Toteco quiilhuijtoya para quimpiyas iteipa ixhuihua quen ininmiyaca sitlalime.

¹⁹ Huan Abraham amo quicaxanili quineltoca Toteco masque quimatqui ya panotoya xihuitl para quimpiyas se icone pampa nechca eliyaya para quimpiyas cien xihuitl. Huan isihua Sara nojquiya nel quionpanotoya nopa xihuitl para huelis quimpiyas se icone.

²⁰ Pero Abraham, niyon quentzi amo quicaxanili quineltocas para panos nochi catli Toteco quitencahuili. San achi más quineltocac catli Toteco quiilhui, huan achi más motemachi ipan ya, huan ica ya nopa más monexti ihueyitilis Toteco.

²¹ Abraham quimatiyaya para temachtli Toteco quipixqui chichahualistli para huelis quichihuas tlen hueli tlamantli catli quitencahuilijtoya.

²² Huan yeca pampa quineltocac Toteco, Toteco quiiijto para Abraham itztoya xitlahuac iixpa.

²³ Pero amo san para ya, ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para Toteco quiseli Abraham huan quiiijto para xitlahuac iixpa.

²⁴ Ijcuilijtoc nojquiya para tojuanti ma tijmatica para Toteco nojquiya techselis, huan quiiijos tlamiyacapa para tixitlahuaque iixpa sintla timotemachíaj ipan ya catli quiyolcuic Tohueyteco Jesucristo quema ya mictoaya.

²⁵ Quena, motemactili Jesucristo para miquis para tlaxtlahuas totlajtlacolhua huan teipa moyolcuic para Toteco Dios hueli techchihuas tixitlahuaque iixpa.

5

Tlaque oncas pampa tiitztoque tixitlahuaque iixpa Toteco

¹ Ama, pampa Toteco Dios techchijtoc tixitlahuaque iixpa quema tijneltoatoque Jesucristo, timoyoltlalijtoque ihuaya Toteco Dios ica nochi tlamantli por catli Tohueyiteco Jesucristo techchihuilitoc.

² Nojquiya pampa tijneltoatoque Jesucristo, yaya quichijtoc ma tijmachilica para ama hueyi iyolo Toteco ica tojuanti. Huan ama tijpiyaj temachili ica Toteco. Huan miyac tipaquij ipan ni tonali ica nechiyalistli catli tijpiyaj para tiitztose ipan tlatlanextli ica Toteco.

³ Huan amo san nopa, nojquiya tijpiyaj paquilstli quema tijpanoj tlaohuijcaoyotl pampa tijmatij tlaohuijcaoyotl techpalehuía para achi más tijpiyase toyolo ica nochi tlamantli catli techpanotihuala.

⁴ Huan sintla tijpiyaj toyolo, techmaca tetili para tijpiyase cuali toyolo. Huan nopa tetili techchihua para más timotemachise para tijselise nochi catli Toteco techtencahuilitoc.

⁵ Huan quema timotemachíaj ipan Toteco, yaya amo techcajcayahua. Temachtli tijselise nochi catli tijchiyaj pampa tijmatij tlahuel miyac Toteco techicnelía pampa techmacatoc Itonal Toteco para quitemitis toyolo ica itlaicnelijcayo.

⁶ Nojquiya tijmatij Toteco techicnelía pampa quema amo tleno hueliyaya tijchihuase para timomaquixtise tlen totlajtlacolhua, ajsic nopa cuali hora quema Cristo mijqui por nochi titlajtlacolchihuani.

⁷ Amo aqui quinequi miquis por seyoc masehuali masque ne se masehuali elis se masehuali catli xitlahuac. Huelis se ome miquisquíaj por se masehuali catli nelía cuali iyolo.

⁸ Pero Toteco technextli para nelía miyac techicnelía pampa Cristo mijqui por nochi tojuanti quema noja tieliyayaj titlajtlacolchihuani.

⁹ Toteco techchijtoc tixitlahuaque iixpa pampa Jesucristo mijqui huan quitoyajqui ieso por tojuanti. Huajca temachtli nojquiya Jesucristo techmanahuis tlen ihueyi cualancayo Toteco Dios.

¹⁰ Quema tojuanti noja tieliyayaj tiicualancaitacahua Toteco, Cristo icone Toteco mijqui por tojuanti. Huan ica imiquilis, Toteco moyoltlali tohuaya huan techchijqui tihuampoyohua. Huajca ama tijmatij temachtli Cristo techmanahuis tlen tlatzacuiltli pampa Cristo itztoc para nochipa.

¹¹ Huajca ama tojuanti tijpiyaj paquilstli ica Toteco pampa yaya moyoltlali tohuaya por catli quichijqui Tohueyiteco Jesucristo.

Adán huan Cristo

¹² Quema pejqui tlaltipactli, Adán tlajtlacolchijqui huan tlajtlacoli pejqui ipan tlaltipactli pampa san se tlatatl tlajtlacolchijqui. Huan pampa pejqui tlajtlacoli, nojquiya pejqui miquilistli. Huajca ama miquilistli techajsi nochi timasehualme, pampa nochi titlajtlacolchijtoque.

¹³ Tlajtlacolchijque nochi masehualme catli itztoyaj ipan tlaltipactli quema ayamo oncaayaj nopa tlanahuatilme, pero amo quiixpanoque se tlanahuatili pampa amo oncaayaya tlanahuatili.

¹⁴ Pero masque amo quiixpanoque se tlanahuatili, nochi masehualme tlajtlacolchijque huan nochi mijque catli itztoyaj ipan tlaltipactli tlen quema Adán itztoya huan hasta teipa quema itztoya Moisés, yaya catli quiijcuilo nopa tlanahuatilme. Huajca nelnelía eltoc iyoca Adán catli achtihui itztoya huan Cristo catli hualajqui teipa.

¹⁵ Adán techhualiquili tlatzacuiltlistli, pero ica Jesucristo, Toteco techmacatoc se nemachtli. Pampa quema nopa tlatatl Adán tlajtlacolchijqui, yaya quichijqui para ma timiquica nochi titlaltipac ehuan catli teipa titlacatise. Pero pampa hueyi iyolo Toteco

Dios, yaya san techmacatoc miyaqui tlen tojuanti se nemactli. Huan techmacac nopa nemactli ica se tlatatl, yaya Jesucristo catli techchihuili se hueyi favor.

¹⁶ Huan catli tijselijtoque ica Jesucristo amo san se ica catli tijselijtoque ica Adán catli tlajtlacolchijqui. ¡Amo, niyon quentzi eltoc san se! Adán techchijqui para ma tijhuicaca tlajtlacoli huan para ma tijpantica tlatzacuilitlistli. Pero masque miyac titlajtlacolchijtoque, ica Jesucristo Toteco techmacatoc se nemactli huan techchihua tixitlahuaque iixpa.

¹⁷ Quema san se tlatatl, Adán, tlajtlacolchijqui, quichijqui ma miquica nochi masehualme. Pero nochi masehualme catli quiselíaj nopa nemactli huan quicahuilíaj Jesucristo ma quinchihuas xitlahuaque iixpa pampa hueyi iyolo tohuaya, nochi tojuanti tiitztose huan titlatlanise por san se tlatatl, yaya Jesucristo.

¹⁸ Quena, san se tlatatl, Adán, tlajtlacolchijqui huan techhualiquili nochi timasehualme tlatzacuilitlistli. Huan nojquiya san se tlatatl, yaya Jesucristo, quichijqui catli senquistoc cuali huan ica ya nopa quisencajqui quenecatza nochi masehualme huelis quipiyase nemilistli yancuic, huan quenecatza nochi huelis mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco Dios.

¹⁹ Pampa Adán amo quichijqui catli Toteco Dios quiilhui, nochi masehualme mocuepque tlajtlacolchihuani, pero Jesucristo quena, quitlamichijqui nochi catli quiilhui Toteco Dios, huan yeca ama miyac timasehualme huelis timochihuase tixitlahuaque iixpa.

²⁰ Huan Toteco temacac nopa tlanahuatilme ica Moisés para ma tijmatica para miyac tlajtlacoli tijhuicaj. Huan ama pampa miyac tlajtlacoli tijhuicaj, noja más onpano Toteco quipixqui hueyi iyolo tohuaya. Huan quej nopa elis para nochipa.

²¹ Huajca quen tlajtlacoli achtihui quipixqui tequiticayotl huan techchijqui ma timiquica, ama hueyi iyolo Toteco tohuaya huan itlaicnelijcayo quipiya tequiticayotl para techchihuas tixitlahuaque iixpa. Huan quipiya tequiticayotl para techmacas nemilistli catli yancuic para nochipa ica Tohueyiteco Jesucristo.

6

Ma ayacmo titlajtlacolchihuaca

¹ ¿Huajca tlaque monequi tijchihuase ama? ¿Anquiitaj cuali para ma tijchihuaca más tlajtlacoli para noja más hueyi elis iyolo Toteco ica tojuanti?

² ¡Amo ya nopa! Ma amo titlajtlacolchihuaca. Tojuanti quen timijcatzitzitzi catli titlanquejya ica tlajtlacoli. Huajca ¿quenecatza huelis tijchihuase?

³ ¿Amo anquimatij quema se masehuali quiselía Cristo Jesús huan Itonal Toteco quitlatzquiltía ipan Cristo, nopa masehuali mochihua tlatzquitoc ipan imiquilis huan eltoc quen mijqui ihuaya Cristo?

⁴ Quena, elqui quen timijque tojuanti huan techtlalpachojque ihuaya Jesucristo quema Itonal techtlatzquilti ipan Cristo. Huan quen Toteco, ica ihueyi chichualis, quiyolcuic Cristo quema mictoya, nojquiya techchijqui ma tinemica cuali pampa ama tijpiyaj nemilistli catli yancuic.

⁵ Pampa techtlatzquiltij ipan Jesucristo quema yaya mijqui para ma quihuica totlajtlacol, nojquiya tiitztoyaj titlatzquitoque ipan Jesucristo quema yaya moyolcuic para ama huelis tijpiyase se nemilistli catli yancuic ihuaya.

⁶ Pampa tijmatij quema quicuamapeloltijque Cristo, elqui quen nojquiya quicuamapeloltijque nopa totequijya catli quinequi tlajtlacolchihuas. Yeca nopa totequijya catli tijpiyaj pampa titlajtlacolchijca masehualme, ayacmo quipiya chichualistli para technahuatis ma titlajtlacolchihuaca, pampa ayacmo tiitequipanojcahua.

⁷ Pampa quema timijque ica Cristo, techtojtonqui tlen ichicahualis tlajtlacoli quen se mijcatzi ayacmo quinequi tlajtlacolchihuas.

⁸ Huan ama pampa timijque ihuaya Cristo, tijmatij nojquiya tijpiyase nopa nemilistli yancuic ihuaya quen catli yaya quipiya.

⁹ Huan pampa Cristo moyolcuic quema mictoya, tijmatij ama ayacmo quema miquisoc pampa miqulistli ayacmo tleno hueli quichihuilía.

¹⁰ Cristo mijqui san sempatzi para quitzontlamiltis nochi ichicahualis tlajtlacoli para nochi timasehualme. Huan ama yaya itztoc huan quipiya se nemilistli catli quinextía ihueyitilis Toteco Dios.

¹¹ Nojquiya ica tojuanti san se. Ma timomatica quen timijcatzitzitzi quema tlajtlacoli techyoltilana, pero ma timomacaca cuenta para tiitztoque tiyoltoque para tijnextise ihueyitilis Toteco Dios ica ichicahualis Jesucristo.

¹² Huajca ayacmo xijcahuilica tlajtlacoli ma anmechnahuati huan ma anmechyoltilana xitlajtlacolchihuaca quema noja anitztoque ipan tlaltipactli ipan totlacayohua catli miguij. Amo xijneltocaca catli amo cuali amotlalnamiquilis quinequi quichihuas.

¹³ Amo xijtequihuica amotlalnamiquilis, amocamac o amotlacayo para ma tlajtlacolchihuas, pero ximotemacaca senquistoc ica Toteco pampa eltoya quen anmictoyaj, pero ama ya anquipiyaj nemilistli catli yancuic. Huajca sesen tlen amojuanti ma quitequihui itlalnamiquilis, icamac, imax huan sesen tlamantli catli quipiya ipan itlacayo para quichihuas catli nelía xitlahuac quen Toteco quinequi.

¹⁴ Tlajtlacoli ayacmo quipiya tequiticayotl para anmechnahuatis ipan amoyolo quen se amoteco, pampa ayacmo quipiyaj tequiticayotl ica tojuanti itlanahuatilhua Moisés. Ama tiitztoque itla itlaicnelijcayo Toteco catli hueyi iyolo ica tojuanti.

Tlacame catli tetequipanohuaj

¹⁵ Huan ama ¿tlaque tijchihuase? ¿Anquiiatj cuali ma noja titlajtlacolchihuaca pampa Toteco techmanahujtoc para nopa tlanahuatilme ma ayacmo technahuatise huan ama Toteco techtlalijtoc itla itlaicnelilis pampa hueyi iyolo tohuaya? ¡Amo! Ma amo quema titlajtlacolchihuaca.

¹⁶ ¿Amo anquimatij quema anmotemacaj ica se para anquichihuase catli anmechnahuatía, huajca ya nopa mochihuas amoteco? Sintla timotemactilis ica tlajtlacoli para tijchihuas catli mitzilhuía, huajca timochihua tiitequipanojca tlajtlacoli huan quej nopa tijpantis miqulistli. Pero sintla timotemactilise ica Toteco para tijneltoquilise, yaya techchihuas ma tiitztoaca tixitlahuaque iixpa.

¹⁷ Nijtlascamati Toteco Dios pampa masque aneltoyaj imaco tlajtlacoli huan anquichihuayaj catli anmechyoltilanayaya xijchihuaca, teipa ica nochi amoyolo anmotemactilijque para anquineltoquilise huan anquichihuase nopa tlamachtistli catli Toteco anmechmacac.

¹⁸ Huan Toteco anmechtojtomas tlen tlajtlacoli catli achtihui elqui amoteco, huan ama huelis anquitequipanose Toteco huan anquichihuase nochi catli xitlahuac.

¹⁹ Na nimehcamanalhuía ni ica tlaquejquetzayotl tlen tecojme huan inintequipanojcahua catli masehualme quitequihuíaaj para amo elis ohui anquimachilise catli nimechilhuía. Achtihui anquitemactilijque amotlalnamiquilis, amocamac, amomax huan nochi amotlacayo para antlaixpanose huan para anquichihuase catli amo cuali, pero ama xijtemactilica nochi amotlacayo para anquitequipanose catli xitlahuac para anelise antlatzejtseloltique.

²⁰ Quema anitztoyaj imaco tlajtlacoli huan tlajtlacoli anmechnahuatiyaya, amo anmoilhuyiyaj para monequi anquichihuase catli xitlahuac.

²¹ Huan ¿quenicatza anmechpalehui nopa tlamantli catli amo cuali anquichihuayajaj? Amo tleno anmechpalehui. San anmopinahuaj ama ica catli anquichihuayajaj. Nopa tlamantli san tehualiquilía miqulistli nepa mictla.

²² Pero ama Toteco anmechmaquixtijtoc huan anmechtojonqui tlen tlajtlacoli para ayacmo huelis anmechnahuatis. Huan anmochijtoque anitequipanojcahua Toteco Dios. Huan nopa, quena, anmechpalehuía pampa ama hueli anquichihuj nopa cuali tlamantli catli anmechchihua antlaiyocatlalilme para Toteco huan yeca anquiselise nemilistli catli yancuic para nochipa.

²³ Sintla se tlatl tlajtlacolchihua, quipantía miquilistli quen itlaxtlahuil, pero Toteco Dios techmaca se nemactli quema tijneltoaj Tohueyiteco Jesucristo, huan nopa nemactli eltoc nemilistli yancuic para nochipa.

7

Se nemachiltli tlen sihuame catli monamictíaj

¹ Xijtlacaquilica noicnihua catli anquinmatij itlanahuatilhua Moisés. ¿Amo anquimatij para nopa tlanahuatilme san quipiyaj tequiticayotl ica se masehuali quema noja itztoc?

² Quej nopa eltoc ica se sihuatl catli quipiya ihuehue. Nopa tlanahuatili quijtohua se sihuatl monequi itztos ihuaya ihuehue nochi inemilis. Pero sintla ihuehue miquis, huajca nopa tlanahuatili tlen nenamictili ayacmo quipiya tequiticayotl, huan nopa sihuatl mocahuas majcajtoc.

³ Sintla nopa sihuatl mosansejcotilisquía ihuaya seyoc tlatl quema noja itztoya ihuehue, yaya momecatijosquía. Pero quema ya mijqui ihuehue, nopa tlanahuatili ayacmo quitzacuilía huan yaya amo momecatis masque monamictis ica seyoc tlatl.

⁴ Ica amojuanti nojquiya san se. Nopa tlanahuatilme ayacmo quipiyaj chicahualistli ica amojuanti. Ximomacaca cuenta para anmijque iniixpa nopa tlanahuatilme quema anmijque ipan nopa cuamapeli ihuaya Cristo. Huajca ama anmocahuaj anmajcajtoc tlen nopa tlanahuatilme catli achtihui anmechnahuatiyaya. Ama anitztoque quen se sihuatl catli sempa monamictía quema ya mijqui ihuehue. Ama anmochijtoque san se ica Cristo catli Toteco Dios quiyolcuic quema mictoya. Huan ama hueli tijchihuase nopa cuali tlamantli catli Toteco quinequi ma tijchihuaca.

⁵ Achtihui totlajtlacolchijca nacayo technahuatiyaya. Huan quema tijmatque nopa tlamantli catli nopa tlanahuatilme quijtojque ma amo tijchihuaca, achi más techchijqui ma tijnequica tijchihuase nopa tlamantli. Huan nopa tlajtlacoli san tehualiquilía miquilistli.

⁶ Pero ama pampa timijque ica Cristo, yaya techmajcahualti tlen nopa tlanahuatilme huan yeca nopa tlanahuatilme ayacmo techpixtoc imaco para ma tijtequipanoca. Ama hueliya tijtequipanohuj Toteco Dios ipan seyoc tlamantli ojtli catli yancuic quen Itonal techpalehuía ma tijchihuaca. Ayacmo tijtequipanohuj pampa tiquimacasij catli quijtojque nopa tlanahuatilme huejcajya.

Tlajtlacoli eltoc ipan toyolo

⁷ Huajca ¿tlaque quijtosnequi ya ni? ¿Anmoilhuáj niquijtohua para amo cuali nopa tlanahuatilme catli Moisés temacac? ¡Amo ya nopa! Cuali nopa tlanahuatilme. Amo quema nijmachilijosquía tlaque se tlajtlacoli sintla nopa tlanahuatilme amo nechnextilijosquíaj. Amo nijmajtosquía sintla amo cuali niquixtocas catli seyoc iaxca sintla nopa tlanahuatili amo quijtojtosquía: “Amo xiquixtoca catli sequinoc iniaxca.”

⁸ Huan pampa se nitlajtlacolchijca masehuali, quema nijmatqui nopa tlanahuatili quijtohua ma amo nitlajixtoca, huajca achi más nijnequiyaya nochi catli sequinoc quipixtoyaj. Pero sintla amo oncasquía nopa tlanahuatili, nopa tlajtlacoli amo quipiyasquía más chicahualistli ica na.

⁹ Ica na quema ayamo nijmatiyaya catli quijto nopa tlanahuatili, nimoilhui nine-miyaya cuali, pero quema nijmatqui nopa tlanahuatili, huajca nimomatqui para nise tlajtlacolchijquetl huan nijmatqui miquilistli huan tlatzacuiltlistli nechchiyayaya.

¹⁰ Yeca para na, nopa cuali tlanahuatili catli eltoya para nechnextilis se nemilistli catli cuali, nechnextili para quinamiqui nimiquis.

¹¹ Huajca notlajtlacolchijca yolo quichijqui ma amo nijmachili, huan quitequihui nopa cuali tlanahuatili para nechcajyahuas huan para nechchihuas ma nijhuica tlajtlacoli para nimiquis.

¹² Huajca tlatzejzeloltique itlanahuatilhua Moisés. Huan tlatzejzeloltic, xitlahuac huan cuali nochi catli technahuatía.

¹³ Huan amo huelis tiquijtose nopa cuali tlanahuatilme quichijque ma nimiqui. ¡Amo ya nopa! Timiquise pampa totlajtlacolchijca yolo quitequihui nopa cuali tlanahuatilme para ma techhualiquili tlatzacuilti. Yeca technextilía para tlahuel fiero totlajtlacolchijca yolo. Huan nopa tlanahuatilme catli cuali technextilíaj para nelía tlahuel titlajtlacolchijca masehualme.

¹⁴ Tijmatij para cuali nopa tlanahuatilme huan amo inintlajtlacol nopa tlanahuatilme para nijpantis miquilistli, pero notlajtlacol na pampa san nitlajtlacolchijca masehuali. Eltoc quen nimotemactili para nijtequipan nos notlajtlacolchijca yolo.

¹⁵ Amo nijmachilía catli nijchihua. Nelía nijnequi nijchihuas catli cuali, pero amo nijchihua. Pero nopa catli nijcualancaita, ya nopa nijchihua.

¹⁶ Nijmati para amo cuali catli nijchihua, huan quej nopa nijnextía para cuali nopa ojtli catli nopa tlanahuatilme techmachtíaj.

¹⁷ Huan niquita amo na catli nijchihua catli amo cuali, pero eltoc notlajtlacolchijca tlanamiquilis catli eltoc ipan na catli quichihua catli fiero.

¹⁸ Huan nijmati ipan notlajtlacolchijca yolo, amo tleno onca catli cuali, pampa nijnequi nijchihuas catli cuali, pero amo nihueli.

¹⁹ Amo nijchihua nopa cuali tlamantli catli nijnequi nijchihuas, pero tlatoctzitzij nijchihua catli amo cuali catli amo nijnequi nijchihuas.

²⁰ Huajca, sintla nijchihua catli amo nijnequi nijchihuas, nijmachilía para amo nelía na nimochihuilía ma nitlajtlacolchihua. Pero eltoc nopa tlajtlacoli catli eltoc ipan noyolo pampa nitlajtlacolchijca masehuali, ya nopa catli nechchihua ma nitlajtlacolchihua.

²¹ Huajca niquita quej nopa eltoc ica timasehualme. Onca tlajtlacoli ipan toyolo, huan masque tijnequij tijchihuase catli cuali, tijchihuaj catli amo cuali.

²² Pampa ipan noyolo nechpactía nijchihuas nopa catli cuali catli quiijtohuaj itlanahuatilhua Toteco,

²³ pero nochipa ipan na onca tlajtlacoli catli quihuilana catli cuali nijnequi nijchihuas ipan notlalnamiqulilis. Huan quen se tequipanoyquetl monequi quineltoaca iteco, nopa tlajtlacoli nechchihua ma nitlajtlacolchihua.

²⁴ ¡Tlahuel niteicnelti! ¿Ajqueya nechmaquixtis tlen ni nemilistli tlen tlajtlacoli catli nechhualiquilía miquilistli?

²⁵ Tlascamati Toteco Dios. Tohueyiteco Jesucristo yaya quichihuas. Huajca na ica notlalnamiqulilis nijtequipanohua Toteco huan nopa tlanahuatilme, pero notlajtlacolchijca nacayo noja quinequi tlajtlacolchihuas.

8

Nopa nemilistli catli Itonal Toteco techmaca

¹ Huajca ama ayacmo techchiya tlatzacuiltistli tojuanti catli timocueptoque san se ica Cristo Jesús, pampa ayacmo tijchijtinemij catli totlajtlacolchijca yolo technahuatía. Ama tijchihuaj catli Itonal Toteco quinequi.

² Huan ichicahualis Itonal Toteco, catli quimaca nemilistli yancuic catli mochihuaj san se ica Cristo Jesús, ya nechmajcahualti tlen ichicahualis tlajtlacoli huan miquilistli.

³ Quena, itlanahuatilhua Moisés amo huelque techmaquixtise, pampa amo quipixqui chicahualistli quitlanis totlajtlacolchijca nacayo. Pero Toteco Dios quisencajqui seyoc

ojtli. Quititlanqui catli ya Icone para mocuepas masehuali ica itlacayo quen tojuanti, masque yaya amo quipixqui tlajtlacoli. Huan Jesucristo mijqui quen se tlacajchualistli por totlajtlacolhua huan yeca quisosolo ichicahualis nopa tlajtlacoli catli eltoc ipan tojuanti.

⁴ Quichijqui ni para quej nopa, nochi nopa tlamantli catli itlanahuatilhua Moisés techtlajtlaniyayaj ma tijchihuaca, ma tlamis para tojuanti catli ayacmo tinemij quen techilhuía totlajtlacolchijca yolo. Ama tijchihuaj catli Itonal quinequi ma tijchihuaca.

⁵ Masehualme catli quitoquilíaj inintlajtlacolchijca yolo san moilhuíaj catlique tlajtlacoli quinequij quichihuase inintlacayohua. Pero masehualme catli quitoquilíaj Itonal Toteco moilhuíaj tlen nopa cuali tlamantli catli Itonal Toteco quinequi quichihuas.

⁶ Pampa sintla timosenilhuíaj tlen catli totlajtlacolchijca nacayo quinequi, tijpantise miquilistli. Pero sintla timosenilhuise tlen catli Itonal Toteco quinequi, huajca tijpantise tlasehuilistli huan nemilistli catli yancuic.

⁷ Pampa totlajtlacolchijca tlanamiquilis quicualancaita Toteco huan amo quinequi quitoquilis catli technahuatía. Nelía totlajtlacolchijca tlanamiquilis amo hueli quichihua catli nopa tlanahuatilme quijtohuaj.

⁸ Huajca aqui quitoquilía itlanequilis itlajtlacolchijca nacayo, amo quema huelis quipactis Toteco Dios.

⁹ Pero amojuanti amo anquitoquilíaj amotlajtlacolchijca nacayo. Ama anquitoquilíaj Itonal Toteco, pampa nelía Itonal mocahua ipan amoyolo. Huan sintla se amo quiapiya Itonal Cristo ipan iyolo, huajca yaya amo iaxca Cristo.

¹⁰ Huan pampa Cristo itztoc ipan amoyolo, masque amotlacayo miquis por tlajtlacoli, amotonal noja itztoc huan quiapiya nemilistli catli yancuic pampa Toteco anmechchijtoc anxitlahuaque iixpa.

¹¹ Itonal Toteco Dios itztoc ipan amojuanti, huan huajca Toteco Dios catli quiyolcuic Jesús quema ya mictoya, nojquiya quiyolcuic amotlacayohua ica Itonal catli mocahua ipan amojuanti.

¹² Huajca noicnihua, amo monequi tijchihuase catli totlajtlacolchijca tlanamiquilis technahuatía ma tijchihuaca.

¹³ Pampa sintla anquitoquilijtinemise amotlajtlacolchijca tlacayo, anmiquise huan anyase mictla. Pero sintla ica itlapalehuil Itonal Toteco anquitlamiltise ichicahualis amotlajtlacolchijca tlanamiquilis, anquipantise nemilistli yancuic para nochipa.

¹⁴ Pampa nochi catli quicahuilíaj Itonal Toteco ma quinyacana, injuanti iconehua Toteco.

¹⁵ Amojuanti amo monequi anquiimacasise Toteco quen tequipanohuani catli ininteco quincojtoc para iaxcahua quiimacasij ininteco pampa quimatij fiero quinchihuilis. Pero anquiselijtoque Itonal Toteco catli anmechchijtoc aniconehua Toteco, huan ica Itonal Toteco ipan tojuanti ama hueli anquinotzaj Toteco Dios: “Papá.”

¹⁶ Huan Itonal Toteco techyolmelahua ipan toyolo huan ipan totonal para tojuanti tiiconehua Toteco.

¹⁷ Huan pampa tojuanti tiiconehua Toteco Dios, teipa tijselise tlen iricojyo, pampa nochi catli Toteco quimacas Icone, Cristo, elis toaxca nojquiya. Huan sintla ama titlajiyohuise ihuaya, teipa techhueyitlalis ihuaya nozona campa monextis ihueyitilis.

¹⁸ Pero tiquitaj para amo tleno nopa pilquentzi catli titlajiyohuía ama, quema timoilhuíaj quenicatza tielise teipa quema Toteco techhueyitlalis para nochi quuitase.

¹⁹ Huan nochi tlapiyalme huan tlamantli catli Toteco quinchijtoc tlahuel quichiyaj nopa tonali quema Toteco techixnextis para tojuanti tiiconehua.

²⁰ Pampa quema Adán tlajtlacolchijqui, Toteco quitelchijqui ni tlaltipactli huan nochi catli itztoyaj ipani huan quichijqui ma onca miquilistli huan para nochi tlamantli

ma sosolihuis. Quej nopa eltoc masque tlaltipactli huan catli itztoyaj ipani amo quinequiyayaj para quej nopa ma eli.

²¹ Huan ama nochi tlapiyalme huan nochi catli onca quichiyaj, huan tlahuel quinequij ma ajsi nopa tonali quema injuanti nojquiya itztose quen tojuanti catli tiiconehua Toteco. Huan nochi tiitztose titojtontoque tlen nopa tlatelchihuali, huan nochi elis tlahuel yejyectzi.

²² Pampa hasta ama nochi tlapiyalme huan tlamantli catli Toteco quichijtoc ipan tlaltipactli ayijtiáj huan tlaijiyohuíaj quen se sihuatl catli tlatlacatiltía.

²³ Huan tojuanti titlaneltocani catli tijpiyaj Itonal Toteco ipan toyolo quen se tlanextili para huala miyac más tlamantli catli cuali, tojuanti nojquiya tiayijtij ipan toyolo quen nopa tlapiyalme huan tlamantli catli Toteco quichijtoc. Huan tijnequij para ma tlamis tlahuijcaoyotl. Tlahuel tijchiyaj para Toteco quinnextilis nochi masehualme para tojuanti tiiconehua. Huan tijchiyaj nopa tonali quema Toteco quichihuas yancuic totlacayo.

²⁴ Huan pampa tijnequij tijselise nochi ni tlamantli catli Toteco quijto, timomaquixti-jtoque. Pero sintla ya tijpiyasquíaj se tlamantli, amo monequi tijchiyasquíaj. Amo aqui quichiya para quiselis catli ya quipiya.

²⁵ Pero tojuanti tlahuel tijchiyaj catli ayamo tiquitaj. Huan yeca monequi ma tiquijyohuica nochi catli techpanotihuala huan ica paquilistli ma tijchiyaca nopa cuali tonali catli tijmatij temachtli oncas teipa.

²⁶ Huan nojquiya Itonal Toteco techpalehuía pampa amo tijmachilíaj nochi huan amo tijmatij tlaque monequi tijtlajtlanise Toteco quema timotlatlajtiáj. Huan Itonal Toteco iseltzi motlatlajtiá chichahuac ica Toteco Dios por tojuanti huan Itonal ayijtiá pampa quihuíá Toteco catli amo aqui hueli quijtohua ica camanali.

²⁷ Huan Toteco Dios catli quitlachilía ininyolo nochi masehualme, quimati catli Itonal quinequi para tojuanti, pampa Itonal Toteco quitlajtlanía tlamantli catli Toteco Dios no quinequi ma tijpiyaca tojuanti catli yaya techiyocatlalijtoc para tiiacahua.

Tijtlanise nochi

²⁸ Huan tijmatij nochi tlamantli catli techpanotihuala, masque cuali o amo cuali, nochi quisas cuali para tojuanti catli tiquicnelíaj Toteco, catli Toteco technotztoc para tiiacahua pampa quej nopa quitlalijtoya.

²⁹ Pampa huejcajya Toteco techximajtoya huan techtlapejpeni para ma tielica quen Icone, Jesucristo, pampa quinejqui para yaya elis nopa achtihui ejquetl huan tojuanti tielise miyaqui tiiicnihua teipan ehuan.

³⁰ Huan ica tojuanti catli Toteco techtlapejpeni huejcajya, teipa technotzqui. Huan ica tojuanti catli Toteco technotzqui, nojquiya techchijqui tixitlahuaque iixpa. Huan ica tojuanti catli techchijtoc tixitlahuaque iixpa, nojquiya techhueyitlalijtoc para se tonali tiitztose ihuaya campa tlatlanextli.

³¹ Huajca ¿tlaque huelis tiquijtose ica nochi ya inon? Tiquitaj Toteco itztoc tonechca para techpalehuis, huan yeca amo aqui huelis tohuaya motlalis.

³² Pampa Toteco amo quitlasomatqui Icone, pero quitemactili para ma miqui por nochi tojuanti timasehualme. Huan yeca tijmatij ica Jesucristo, Toteco nojquiya techmacas nochi cuali tlamantli pampa hueyi iyolo ica tojuanti.

³³ ¿Ajqueya huelis techtelhuis tojuanti catli Toteco techtlapejpenijtoc? ¿Huelis Toteco techtelhuis? ¡Amo! Pampa yaya Toteco Dios iseltzi catli techchijtoc tixitlahuaque iixpa.

³⁴ ¿Ajqueya techtlalilis tlatzacuiltli? ¿Huelis Cristo? ¡Amo! Pampa yaya Cristo Jesús catli mijqui huan nojquiya moyolcuic por tojuanti. Ama yaya itztoc nepa inejmac Toteco Dios campa quitlajtlanía Toteco por tojuanti quen se tolatempalehuajca.

³⁵ Huajca ¿ajqueya hueli techiyocacahuas tlen itlaicnelijcayo Cristo? ¡Amo aquí! Masque tijpanoj tlahuujcayotl, yaya techicnelía. Masque tijpanoj tequipacholi, o sequinoc techtlatzacuilitíaj, yaya techicnelía. Masque amo tijpiyaj tlaque tijcuase o tlaque timoquentise, yaya techicnelía. Masque mahuilili campa tiitztoque o masehualme quinequij techmictise, yaya techicnelía.

³⁶ Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiijtouhua:

“Pampa timitzneltocaj, Toteco, masehualme mojmstla quinequij techmictise. Techitaj quen taborregojme catli quichiyaj ajqueya quinmictis.”

³⁷ Pero masque tijpanoj nochi ni tlamantli, Cristo techmaca chichahualistli ma titlatlanica pampa yaya techicnelía.

³⁸ Pampa nijmati para temachtli amo tleno hueli techiyocacahuas tlen itlaicnelijcayo Toteco. Masque timiquise o tiitztose, techicnelía. Masque itequihuajcahua Toteco, o ajacame, o masque ajacame catli tequiticayojque o catli chichahualisyojque quinequisquíaaj quitzacuilitise itlaicnelijcayo, yaya techicnelía. Amo tleno catli ama onca, niyon amo tleno catli teipa oncas huelis techiyocacahuas tlen itlaicnelijcayo.

³⁹ Amo tleno catli hualas tlen huejcapa, o catli hualas tlen tlatzintla, niyon amo tleno catli tlachijchihuali, huelis techiyocacahuas tlen itlaicnelijcayo Toteco catli technextilijtoc ipan Tohueyiteco Cristo Jesús.

9

Toteco Dios quintlapejpenijtoc israelitame

¹ Iixpa Cristo nimechilhuía catli nelía huan amo niistlacati. Ipan noyolo nijmati para melahuac catli nimechilhuía huan Itonal Toteco quimati para melahuac.

² Nijpiya hueyi tequipacholi ipan noyolo catli amo quema tlami

³ por nomasehualhua catli san se toeso tijpiyaj, pampa injuanti amo quineltocaj Cristo. Sintla huelisquía niquinmanahuisquía na, nijchihuasquía pampa tlahuel nijnequi niqinpalehuis. Sintla quinpalehuisquía para nimoiyocacahuasquía tlen Cristo huan nimocuapolosquía nepa mictla ininpatlaca, nijchihuasquía. Pero amo hueli.

⁴ Toteco Dios quintlapejpeni israelitame para elise iconehua. Quinnextili itlatlanex. Quisencajqui camanali ininhuaya. Quinmacac itlanahuatilhua. Quinnextili quenicatza ma quihueyimatica. Huan Toteco quintencahuili miyac tlamantli para teipa quinmacas.

⁵ Huan tiisraelitame tiqunpique tohuejcapan tatahua tlen huejcayja catli tlaiximatilme para huejhueyi masehualme iixpa Toteco. Huan tlen nopa huejhueyi israelita masehualme tlatatqui Cristo quen se masehuali, masque yaya Toteco huan quinahuatía nochi catli onca. Ma tijhueyichihuaca Cristo para nochipa. Quej nopa ma eli.

⁶ Pero amo hueli timoilhuise para amo quisqui melahuac nochi catli Toteco quintlatolcahuilijtoc israelitame. ¡Amo ya nopa! Pero amo nochi iteipa ixhuihua Israel nelía itztoque israelitame huan iconehua Toteco.

⁷ Toteco amo quintlapejpeni nochi iteipa ixhuihua Abraham para elise iteipa ixhuihua catli quiselisquíaaj nopa tlatiochihualistli. Pero Toteco quiilhui Abraham: “Niquintlapejpenis iteipa ixhuihua motelpoca Isaac huan niqunitas quen moconehua.”

⁸ Huajca timomacaj cuenta para Toteco amo quinita para iconehua nochi catli tlatatque ica ieso Abraham. Pero Toteco quitencahuili Abraham para quipiyasquía Isaac. Huan Toteco quiiyto quintlapejpenisquía iteipa ixhuihua Isaac para quiselise itlatiochihualis pampa Isaac tlatatqui pampa Abraham quineltocac catli Toteco quitencahuilijtoya.

⁹ Huan ya ni catli Toteco quiiyto quema quitencahuili Abraham catli quimacasquía, quiilhui: “Se xihuitl que ama nimocuepas huan mosihua Sara quipixtos se conetl.”

¹⁰ Huan icone elqui Isaac, tohuejcapan tata, catli teipa mosihujati ihuaya Rebeca. Huan teipa Rebeca quinnemilti cuateme ipan itlacayo.

¹¹ Huan quema ayamo tlatatiyayaj nopa cuateme, Toteco quimacac Rebeca se camanali para quinnextilis para yaya ica ipaquilis quitlapejpenía ajqueya quitiochihuas, huan nochi pano quen yaya quitlapejpenía ma eli. Amo quitiochihua por catli cuali o amo cuali quichijtoc nopa masehuali.

¹² Huajca Toteco quiilhui Rebeca para Esaú tlatatisquía achtihui, pero Jacob, nopa teipan ejquetl, quinahuatisquía.

¹³ Pampa ijcuilijtoc campa Toteco quiilhui Rebeca: “Niquicnelía Jacob, pero Esaú, amo.”

¹⁴ Huajca ¿huelis tiqijitose para amo xitlahuac catli Toteco quichihua pampa quitlapejpeni se huan nopa seyoc, amo? Amo ximoilhuica quej nopa.

¹⁵ Pampa Toteco quiipiya tequiticayotl para quichihuas catli yaya quinequi. Eltoc quen Toteco quiilhui Moisés huejcajya: “Niquintlasojtlas catli nijnequi niquintlasojtlas, huan ica injuanti catli nijnequi, na nijpiyas hueyi noyolo.”

¹⁶ Huajca Toteco amo quitlasojtla se masehuali pampa nopa masehuali quej nopa quinequi o pampa nopa masehuali tequiti chicahuac para quifuerzajhuis Toteco ma quitlasojtla. ¡Amo ya nopa! Toteco iseltzi quintlapejpenía ajqueya quintlasojtlas.

¹⁷ Yeca ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco catli Toteco quiilhui nopa Tlanahuatijquetl Faraón: “Nimitztlalijtoc titlanahuatijquetl para nijchihuas tlanextilijcayotl moixpa para ma monexti nochichualis huan yeca nochi masehualme ipan tlaltipactli quimatise tlen na.”

¹⁸ Huajca tiqitaj Toteco quitlasojtla catli quinequi quitlasojtlas. Huan sintla quinequi quiyoltetilis se masehuali, quiyoltetilia.

¹⁹ Huajca huelis antechtlatzintoquilise: “¿Quenque Toteco quintelhuía masehualme pampa amo aqui hueli quichihua seyoc tlamantli catli amo quen Toteco quitlapejpenijtoc ma quichihua?”

²⁰ Huan nimechnanquilisquía: “Ta san timasehuali. Amo huelis timocamaijixnamiquis ihuaya Toteco.” Se comitl amo huelis quitlajtlanis nopa chachapalchijquetl, ¿para tlen techchijqui quen nieltoc?

²¹ Nopa chachapalchijquetl quiipiya tequiticayotl para quichihuas tlen ya quinequi. Huelis ica se quentzi soquitl quichihuas se comitl para se tequitl catli yejectzi huan ica seyoc quentzi soquitl quichihuas se comitl para tlen hueli tequitl.

²² Toteco san se quiipiya tequiticayotl. Huan huelis Toteco quinequiyaya quinnextilis fiero masehualme icualancayo para nochi ma quimatica ichichualis, pero amo nimantzi quichijqui. Yaya tlahuel quipixqui iyolo ininhuaya masque quinamiqui para quintlatzacuiltis.

²³ Quej nopa quichijqui pampa quinequiyaya quichiyas para nochi masehualme ma quimatica onpano hueyi ihueyitilis huan itlaicnelijcayo ica tojuanti catli techtlapejpenijtoc. Huan techcualtlalijtoc para teipa techhuicas ilhuicac campa tlatlanextli.

²⁴ Huan amo technotzqui san tojuanti catli tiisraelitame para ma techtlasojtla, pero nojquiya anmechnotztoc anmasehualme catli amo anisraelitame.

²⁵ Ica anmasehualme catli amo anisraelitame, Toteco quichijqui catli huejcajya quiijto ipan iama nopa tlajtol pannextijquetl Oseas. Quiijtohua:

“Niquinnotzas masehualme nomasehualhua catli amo eliyayaj nomasehualhua.

Huan injuanti catli achtihui amo niquinicneliyaya, ama niquinicnelis.

²⁶ Huan ipan nopa tlali campa achtihui Toteco quinilhui para injuanti amo imasehualhua,

teipa nochi quiijitose:

‘Aniconehua Toteco Dios catli itztoc.’ ”

²⁷ Huan ica israelitame elis quen huejcajya nopa tlajtol pannextijquetl Isaías chicahuac quijto:

“Masque israelitame itztose nelía miyaqui quen imiyaca xali nechca hueyi atl, san pilquentzi israelitame momaquixtise.

²⁸ Pampa Toteco xitlahuac quintlajtolsencahuas masehualme huan nimantzi quintlatzacuiltis.”

²⁹ Huan ipan seyoc lugar Isaías quijto:

“Sintla Toteco catli quipiya nochi chicahualistli amo quipiyasquía iyolo ica toteipa ixhuhua,

huan amo quinequisquía quincahuilis sequin ma itztoca,

techlamiltijosquía nochi tiisraelitame quen panoc ica nopa masehualme catli itztoyaj ipan altepeme Sodoma huan Gomorra huejcajya.”

Israelitame huan icual camanal Toteco

³⁰ Huajca ¿tlaque quijtosnequi ya inon? Inijuanti catli amo israelitame huan amo quitemohuayayaj quenicatza mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco, quisque xitlahuaque pampa quineltocaque catli Toteco quinilhui huan yaya quinchijqui xitlahuaque iixpa.

³¹ Pero nopa israelitame catli quinequiyayaj mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco pampa quichihuayayaj catli nopa tlanahuatilme quijtojque, amo quisque xitlahuaque iixpa.

³² ¿Quenque amo quisque xitlahuaque iixpa Toteco? Amo quisque xitlahuaque pampa quinequiyayaj mochihuase xitlahuaque iixpa ica miyac cuali tequitl. Amo quinequiyayaj para san quineltocase Cristo. Huajca inijuanti motepotlamijque huan mocuapolojque pampa Cristo eltoc quen se tetl ipan ojtli ica catli masehualme motepotlamíaj.

³³ Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua:

“Xiquitaca, ipan altepetl Jerusalén [9:33 Altepetl Jerusalén nojquiya itoca Sion.] nijtlalis se masehuali catli elis quen se tetl campa masehualme motepotlamise.

Motepotlamise pampa amo quinequise quineltocase,

pero aqui quineltocas amo quema mopinahuas pampa quineltocac.”

10

¹ Noicnihua, ipan noyolo tlahuel nijnequi para israelitame ma momaquixtica tlen inintlajtlacolhua. Huan nijtlajtlanía Toteco ma quinmaquixtis.

² Nijmati inijuanti quinpactía quitoquilíaj Toteco Dios, pero amo quimatij catli yaya quinequi ma quichihuaca.

³ Israelitame amo quimachilíaj quenicatza Toteco quinchihua masehualme xitlahuaque iixpa. Inijuanti san quitemohuaj mochihuase xitlahuaque iixpa ica nopa tlanahuatilme, huan yeca amo quicahuilíaj Toteco ma quinchihua xitlahuaque iixpa.

⁴ Pero Cristo quitlamilti inintequi itlanahuatilhua Moisés. Ama nochi masehualme hueli mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco sintla quineltocase Cristo.

⁵ Moisés huejcajya quijcuilo sintla se masehuali nelía huelisquía mochihuasquía xitlahuac iixpa Toteco ica nopa tlanahuatilme, monequisquía quitlamichihuasquía nochi catli nopa tlanahuatilme quijtohuaj.

⁶ Pero para Toteco techchihuas tixitlahuaque iixpa quema tijneltocaj Cristo, amo ohui. Amo monequi tijtemose aqui para tlejcos ilhuicac para quicuiti Cristo, pampa yaya ya hualajtoc.

⁷ Amo monequi tijtemose aqui para yas mictla quiyolcuiti pampa yaya ya moyolcuitoc.

⁸ Icamanal Toteco quiijtohua para amo ohui para se quicahuilis Toteco ma quichihua xitlahuac iixpa. Nelía monechca eltoc icamanal catli monequi anquineltocase. Ancamanaltij tlen nopa camanali huan eltoc ipan amoyolo. Nopa camanali eltoc catli tiquincamanalhuíaj masehualme ma quineltocaca.

⁹ San monequi ica mocamac tiquinilhuis sequinoc para Jesús itztoc mohueyiTeco. Huan monequi tijneltoacas ipan moyolo para Toteco quiyolcuic quema ya mictoya. Huan Toteco mitzmaquixtis tlen motlajtlacolhua.

¹⁰ Pampa quema ipan toyolo tijneltoacaj Jesucristo, Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa. Huan quema ica tocamac tiquinilhuisse sequinoc para tijneltoacaj Tohueyiteco Jesucristo, yaya techmaquixtis tlen totlajtlacolhua.

¹¹ Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiijtohua: “Aqui motemachía ipan Jesucristo, amo quema mopinahuas pampa quineltocac.”

¹² Pampa san se tlamantli monequi quichihuase nochi masehualme masque israelitame, o amo israelitame. Itztoc san se Tohueyiteco nochi tojuanti, huan yaya quipiya hueyi iyolo para quinmacas tlatiochihualistli hasta onmocahua nochi masehualme catli quitlajtlaníaj.

¹³ Pampa nochi catli quinotzase Tohueyiteco, yaya quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

¹⁴ Pero ¿quenicatza huelis se acajya quinotzas Cristo ma quipalehuis sintla amo quineltoca? Huan ¿quenicatza huelis se acajya quineltocas Cristo sintla amo quicactoc tlen yaya? Huan ¿quenicatza huelis quicaquis se masehuali tlen Cristo sintla amo aqui quicamanalhuía tlen ya?

¹⁵ Huan ¿ajqueya huelis quincamanalhuiti masehualme tlen Cristo sintla amo aqui quititlanis ma yohui tlayolmelahuati? Yeca ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiijtohua: “Nelía yejyectzi iniicxi masehualme catli yohuij tlayolmelahuatij nopa cuali camanali catli temaca tlasehuilistli ica Toteco.”

¹⁶ Pero amo nochi masehualme catli quicaquij nopa cuali camanali, quineltocaj. Nopa tlajtol pannextijquetl Isaías quiiyto ya nopa huejcajya campa quiijcuilo: “Toteco, ¿ajqueya quineltocatoc catli niquinyolmelajtoc?”

¹⁷ Pero nochi catli quineltocaj icamanal Toteco, quineltocaj pampa quicactoque.

¹⁸ Pero ¿huelis tiquijtose para israelitame catli amo quineltocaj Cristo amo quicactoque nopa camanali tlen ya? Quena, israelitame quicactoque, pampa Icamanal Toteco quiijtohua:

“Ni camanali ya momajtoc campa hueli ipan tlaltipactli.

Tlayolmelajtoque ni camanali hasta campa hueli techaj.”

¹⁹ Pero anquiijtose: “¿Huelis israelitame amo quimachilijque quenicatza Toteco quiniyocacahuasquía sintla amo quiselisquíaj Cristo?” Quena, nimitzilhuía quimachilijque, pampa Moisés quiijcuilo huejcajya ipan Icamanal Toteco catli Toteco quinilhui israelitame, quiiyto:

“Nimechchihuas xitlachicoitaca quema niquinmaquixtis masehualme catli amo israelitame catli anquinitaj para amo tleno ininpati.

Nopa masehualme catli ama amo quimachilíaj tlen naya, niquinchihuas ma quimachilica huan anisraelitame ancualanise.”

²⁰ Huan Isaías mosemacac para tlanemijya ma quiijcuilo catli Toteco quiilhui huan ya ni catli Toteco quiiyto:

“Masehualme catli achtihui amo nechtemohuayayaj, teipa nechpantise.

Huan nimonextis ica masehualme catli amo ica na tlajtlaniyayaj.”

²¹ Huan nojquiya Toteco quiiyto tlen israelitame:

“Mojmostla niquinnotza israelitame huan nimomaxitlajtoc para niquinselis,

Pero san moyoltetilíaj ica na huan nechnajnanquilíaj.”

11

Nopa quentzi israelitame catli quineltocatoque Cristo

¹ Pero amo ximoilhuica para Toteco quintlahuelcajtoc nochi israelitame. Inijuanti imasehualhua, huan amo quema quintlahuelcahuas. Na nojquiya niisraelita. Na se niiteipa ixhui Abraham huan nitlacatqui ipan nopa hueyi familia tlen iteipa ixhui Benjamín.

² Toteco amo quintlahuelcajtoc israelitame pampa hasta ipejya quintlapejpenijtoc para elise imasehualhua. Huelis anquielnamiqij catli quijtohua Icamanal Toteco quema Elías quintelhui israelitame iixpa Toteco, huan quijto:

³ “Toteco, nopa israelitame quinmictijtoque motlajtol pannextijcahua huan quise-mantoque motlaixpahua. Huan san na nimocahua catli noja nimitzhueyimati huan israelitame nojquiya quinequij nechmictise.”

⁴ Pero Toteco quinanguili: “¡Amo neli! Amo san ta tiiztoc catli techhueyimati. Nojquiya niquinpixtoc chicome mil israelitame catli san na nechhueyimatij huan amo quihueyimajtoque nopa tlaixcopincayotl Baal.”

⁵ Huajca ama nojquiya ipan ni tonali itztoque sequin israelitame catli Toteco quinmaquixtijtoc pampa hueyi iyolo ininhuaya huan quintlapejpenijtoc para iaxcahua.

⁶ Pero sintla Toteco quinmaquixtijtoc nopa israelitame pampa hueyi iyolo ininhuaya, huajca amo quichijqui pampa nopa israelitame quichijque tlamantli catli cuali huan quitlanque. ¡Amo! Sintla quinmaquixti por catli cuali quichijtoyaj, huajca quema na niqijtohua Toteco quinmaquixtijtoc san tlapic pampa hueyi iyolo ininhuaya, amo melahuac. Pero quena, yaya quinmaquixti san tlapic, san pampa quintlasojtlatoc.

⁷ Huajca miyac israelitame amo quipantijque quenicatza mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco, masque nelía quichijque campica quipantise. Pero inijuanti catli Toteco quintlapejpenijtoya, quena, quipantijtoque. Huan nopa sequinoc moyoltetilijtoque ica Toteco.

⁸ Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: “Eltoc quen Toteco quinchijtoc ma cochica para ma amo quimachilica. Inijuanti quijtoaj, pero amo quimachilíaj catli quijtoaj, huan quicaquij Icamanal Toteco, pero amo quimachilíaj. Huan quej nopa eltoc hasta ama.”

⁹ David quijto san se tlamantli ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: “Ma quincaycahua israelitame huan ma quinmasiltis nochi nopa ilhuitl catli quichihua para quitoquilise nopa tlanahuatilme.

Ma motepotlamica huan quinchihuas ma quiselica tlatzacuultilistli.

¹⁰ Pampa tzactoc iniixteyol huan amo hueli quijtoaj catli quipactía Toteco.

Huajca israelitame mocahuaj quen tetequipanohuani catli huihuipicaj iniixpa nopa tlanahuatilme catli eltoc ininteco.”

Quej nopa quijto David tlen israelitame.

Toteco quinmaquixtía catli amo israelitame

¹¹ Masque israelitame amo quimachilijque iojhui Toteco huan motepotlamijque, amo ximoilhuica moyocacajtoque tlen Toteco Dios para nochipa. Pero ama, pampa israelitame tlajtlacolchijtoque, Toteco quinmaquixtía masehualme catli amo israelitame. Huan teipa israelitame quinchicoitase huan quinequise momaquixtise.

¹² Ama israelitame tlajtlacolchijque huan amo quinequij quiselise Cristo huan yeca itlatiochihualis Toteco quinajsic masehualme catli amo israelitame campa hueli ipan taltipactli. Pero ximoilhuica quesqui más tlatiochihualistli oncas para nochi masehualme quema nochi israelitame quiselise nochi catli Toteco quinequi quinmacas. Nelía yejyectzi elis.

¹³ Na nimehcamanalhuía catli amo anisraelitame. Toteco nechtitlantoc ma nimechilhui Icamanal huan nelía niquita para hueyi ni tequitl catli Toteco nechmacatoc.

¹⁴ Pampa nijnequi niqunnexilis israelitame catli san se inieso quiipiyaj nohuaya para ma quiitaca catli Toteco anmechchihuilis amojuanti catli amo anisraelitame. Quen nopa huelis sequin injuanti quinequise catli anquiipiyaj huan quineltocase Cristo, huan Toteco quinmaquixtis.

¹⁵ Sintla quema nopa israelitame moyocacajque tlen Toteco para se tlatoctzi, Toteco moyoltlali ica masehualme catli amo israelitame, ¿tlaque panos quema israelitame quiselise Cristo? Elis quen masehualme catli ya mictoque moyolcuitose.

¹⁶ Abraham huan nopa achtihui israelitame itztoyaj tlatzejtzeloltique para Toteco, huajca nopa israelitame catli teipa tlatatise nojquiya elise iaxcahua. Sintla inelhuayo nopa cuahuitl elqui tlatzejtzeloltic, quej nopa nojquiya elis imacuayo.

¹⁷ Pero eltoc quen Toteco quintzontejqui sequin imacuayo se cuali cuahuitl olivo, nopa israelitame, quema moyocacajque miyaqui israelitame tlen itlaticohualis. Huan eltoc quen quisalo nopa cuahuitl huan ijtíc anmechtlatzquilti amojuanti catli amo anisraelitame quen se quitlatzquiltía ichamanca se cuahuitl olivo catli san tlen hueli tlamantli olivo. Huajca nopa yancuic ichamanca quiselía iayo tlen inelhuayo nopa cuali cuahuitl, quen amojuanti nojquiya anquiselise nopa tlaticohualistli catli onca para iteipa ixhuihua Abraham.

¹⁸ Huajca amojuanti, amo ximohueyimatica iniixpa israelitame catli moyocacajtoque huan yeca Toteco anmechcalagui ininpatlaca. Amojuanti san ichamanca nopa cuahuitl, huan inelhuayo nopa cuahuitl anmechmaca nemilistli. Amojuanti catli animacuayohua nopa cuahuitl amo hueli anquimacaj nemilistli nopa inelhuayo.

¹⁹ Huelis amojuanti catli amo anisraelitame anmoilhuíaj achi más ancuajcualme que israelitame pampa Toteco quitzontejqui icua imacuayo para huelis anmechtlalis.

²⁰ Quena, quintzontejqui huan anmechtlali, pero Toteco quintzontejqui pampa amo quineltocaque huan anmechtlali san pampa anquineltocaj. Huajca amo ximohueyimatica, pero ximotlachilica.

²¹ Sintla Toteco quintlatzacuilti israelitame pampa amo quineltocaque Cristo, nojquiya san se quichihuas ica amojuanti sintla amo anquineltocatinemise.

²² Huajca ximomacaca cuenta para hueyi iyolo Toteco ica masehualme, pero nojquiya chichahuac quintlatzacuiltía. Quintlatzacuilti nopa israelitame catli tlajtlacolchijque, pero quipixtoc hueyi iyolo ica amojuanti catli anquineltocaj sintla noja anquineltocuilijtinemise. Pero sintla amo, nojquiya anmechtlatzacuiltis.

²³ Huan nopa israelitame, sintla injuanti moyolpatlase huan quineltocase Cristo, Toteco sempa quintlalis quen iconehua pampa Toteco quiipiya chichahualistli para sempa quintlalis ipan nopa cuahuitl campa itlaticohualis.

²⁴ Amo ohui para quitlalis imacuayo se cuali cuahuitl sempa campa quisqui pampa nozona tlatatqui. Ica amojuanti catli amo anisraelitame, yaya quichijqui catli más ohui huan anmechtlali ipan se cuali cuahuitl masque aneltoyaj quen animacuayohua se cuahuitl catli amo cuali. Huajca amo ohui para Toteco sempa quinselis israelitame para iaxcahua huan quincalaquis campa itztoyaj achtihui.

Teipa Toteco quinmaquixtis israelitame

²⁵ Xijtlacaquilica noicnihua, nijnequi nimechilhuis se tlamantli catli achtihui amo aqui quimatqui para amo anmohueyimatise amojuanti catli amo anisraelitame quen más ancuajcualme quej israelitame. Toteco quinchijtoc israelitame quentzi yoltetique hasta yaya quintlamimaquixtis miyac catli amo israelitame.

²⁶ Pero teipa Toteco quinmaquixtis nochi israelitame catli itztose ipan nopa tonali. Elis quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua:

“Nopa Tlamanahuijquetl hualas tlen altepetl Jerusalén [11:26 Altepetl Jerusalén no-jquiya itoca Sion].

Huan yaya quincuepas israelitame tlen catli amo cuali.

²⁷ Huan nijtlamichihuas nocamanal catli niquintencahuilijtoc nopa israelitame huan niqinquixtilis inintlajtlacolhua.”

²⁸ Huajca ama sequin israelitame quicualancaitaj nopa cuali camanali tlen Cristo, huan yeca amojuanti catli amo anisraelitame huelis anquineltocase. Pero pampa Toteco quintlapejpenijtoc israelitame, noja quinicnelía pampa quej nopa quintencahuili inintatahua.

²⁹ Huan Toteco amo moyolpatla. Catli yaya temaca, amo quema tequixtilía. Huan quema Toteco quinnotzas masehualme para iaxcahua, amo quema moyolpatlas huan quintlahuelcahuas.

³⁰ Achtihui anmasehualme catli amo anisraelitame amo anquineltocaque Toteco, pero quema israelitame mosisinijque iixpa Toteco, yaya anmechtlasojtlac amojuanti.

³¹ Huan ama quen israelitame amo quineltocaj huan yeca Toteco anmechtlasojtlatoc, hualas se tonal quema nojquiya quintlasojtlac inijuanti.

³² Huajca Toteco quinita nochi masehualme masque israelitame o amo israelitame para tlajtlacolchihuani huan para masehualme catli amo tlaneltocaj. Huan Toteco quinita nochi masehualme, masque israelitame o amo israelitame, para monequi itlaicnelilis, huan yeca nochi san sempa quintlasojtla.

³³ ¡Nelía hueyi Toteco Dios huan onpano hueyi itlalnamiquilis huan nochi catli yaya quimati!

Amo aqui huelis quimachilis catli Toteco motlalijtoc quichihuas.

Niyon amo hueli tijpehualtise tijmatise quenicatza quichihuas tlamantli, niyon nopa ojtli catli quihuica.

³⁴ ¿Ajqueya quimachilía itlalnamiquilis Toteco?

¿Ajqueya quimachtis Toteco tlaque ma quichihua?

¡Amo aqui!

³⁵ Toteco amo aqui quitlahuiquilía pampa amo aqui quitlatlanehuiliijtoc para monequis ma quicuepilis.

³⁶ Pero Toteco quichijqui nochi catli onca.

Nochi catli onca mocahua campaa eltoc ica ichicahualis.

Huan nochi tlamantli eltoc para ya ipaquilis huan para quinextis ihueyitilis.

Ma tijhueyichihuaca Toteco para nochipa. Quej nopa ma eli.

12

Ximotemacaca ica Toteco

¹ Huajca noicnihua, nimechtlajtlanía ica nochi noyolo, ximotemacaca ica Toteco Dios pampa tlhuel miyac Toteco anmechtlasojtlatoc. Ximoilhuica amotlacayohua eltoc quen se tlacajcahualistli para ya, pero ma eli se tlacajcahualistli catli yoltoc huan catli tlatzejzeloltic, pampa quej nopa quipactía Toteco. Quena, ya nopa catli quinamiqui para anquichihuase para anquihueyimatisise por nochi catli anmechchihuiliijtoc.

² Ayacmo xijchihuaca quen ama quichihuaj masehualme ipan ni tlaltipactli. Pero xijcahuilica Toteco ma anmechypatlas huan ma anmechchihuas anyancuique masehualme pampa anquipatlaiyohuij amotlalnamiquilis ica catli cuali. Huan quej nopa anquimatise tlaque ipaquilis Toteco. Huan anquilitase para anmechpactis catli yaya quinequi xijchihuaca, huan quisas cuali huan yejectzi huan catli senquistoc quinamiqui para amojuanti.

³ Huan pampa Toteco nechtequimacatoc ma nieli niitlayolmelajca nimechilhuía sesen amojuanti, amo ximoilhuica para más anhuejhueyi iixpa Toteco huan amo quen

quinamiqui. San ximoilhuica catli melahuac. Ximoilhuica para anhuejhueyi quen imiyaca amotlaneltoquilis catli Toteco anmechmacatoc sesen amojuanti.

⁴ Quen ipan itlacayo se masehuali onca miyac partes, huan sesen parte quiapiya itequi,

⁵ quej nopa nojquiya eltoc ica tojuanti catli tijneltocej Cristo. Tojuanti timiyaqui, pero san sejco timochihuaj tiitlacayo Cristo. Huan sesen parte iaxca nochi sequinoc partes.

⁶ Toteco techmacatoc sesen tojuanti nopa yajatili catli monequi para tijchihuase nopa tequitl catli yaya quinequi sesen tojuanti ma tijchihuaca. Toteco quinmacatoc sequin nopa yajatili quen tlajtol pannextiani para ma quipannextise icamanal catli yaya quinmacatoc. Huajca monequi ma quipannextica nopa camanali quema quineltocaj para quej nopa Toteco quinequi quichihuase.

⁷ Quinmacatoc sequin nopa yajatili para ma quinpalehuica sequinoc, huajca monequi miyac ma quinpalehuica. Toteco quinmacatoc sequin nopa yajatili para ma tlamachtica Icamanal, huajca monequi ma tlamachtica cuali.

⁸ Quinmacatoc sequin nopa yajatili para ma quinyolchicahuaca sequinoc, huajca monequi ma tlayolchicahuaca ica nochi ininyolo. Toteco quinmacatoc sequin nopa yajatili para ma quinmajmacaca sequinoc inintechmonequi, huajca monequi ica paquilstli ma quinmajmacaca miyac. Toteco quinmacatoc sequin nopa yajatili para ma tlayacanaca campa mosentilaj tlaneltocani, huajca monequi ma tlayacanaca quen quinamiqui. Toteco quinmacatoc sequin nopa yajatili para ma quintlasojtlaca sequinoc, huajca ica paquilstli ma tetlasojtlaca.

Catli monequi ma quichihuaca tlaneltocani

⁹ Amo san ximochihuaca quen anquinicnelaj sequinoc, nelia xiquinicnelica. Xijtlahuelcahuaca catli amo cuali huan xijtoquilijtinemica catli cuali.

¹⁰ Ximoicnelica se ica seyoc quen icnime moicnelaj. Huan xiquintlepanitaca sequinoc amoicnihua ipan Cristo achi más huan amo quen anmotlepanitaj.

¹¹ Xitequitica chicahuac ipan nopa tequitl catli anmechmacatoc xijchihuaca. Amo xitlatzihuica. Ica nochi amoyolo xijtequipanoca Tohueyteco.

¹² Xipaquica miyac para nochi catli yejyetzzi catli techchiya nepa ilhuicac. Xijpiyaca amoyolo quema antlaijyohuaj. Ica nochi amoyolo mojmstla ximotlatlajtica ica Toteco.

¹³ Xiquinmajmaca sequinoc imasehualhua Toteco catli amo quiapiyaj inintechmonequi. Xiquinselica sequinoc tlaneltocani ipan amocalijtic ica yejyetzzi.

¹⁴ Xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua masehualme catli anmechtlatzacuiltaj. Quena, xijtlajtlanica ma quinchihuili catli cuali, amo xijtlajtlanica ma quintelchihua.

¹⁵ Xipaquica ica masehualme catli paquij huan xichocaca ininhuaya catli chocaj.

¹⁶ Xiitzoca ica yejyetzzi se ica seyoc ica san se amoyolo. Amo ximohueyimatica, pero ica paquilstli ximohuampoxchihuaca ica masehualme catli teicneltziti. Amo ximoilhuica para hueyi amotlalnamiqulis.

¹⁷ Amo quema xiquincuepilica catli anmechchihuilijtoque catli amo cuali. Ximotlachilica para xijchihuaca catli nochi masehualme quimatij para cuali.

¹⁸ Hasta campa anhuelij, xiitzoca ica yejyetzzi ica nochi masehualme.

¹⁹ Noicnihua catli nimechicnelia. Amo quema ximomacuepaca ica catli anmechchihuilijtoque catli amo cuali. Xijcahuilica Toteco ma quintlatzacuilti. Pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal campa Toteco quijto: “Na notequi para niquincuepilis masehualme catli fiero quichihuaj huan quena, niquincuepilis.”

²⁰ Huajca xijchihuaca catli Icamanal Toteco quijtohua: “Sintla amocualancaitaca mayana, xijtlamacaca. Sintla amiqui, xijmacaca atl. Pampa sintla quej nopa anquichihuase, anquichihualtise ma mopinahua ica catli fiero anmechchihuilijtoc.”

²¹ Ma amo anmechtlani catli amo cuali. Pero amojuanti xijtlanica catli amo cuali ica catli cuali anquichihuaj.

13

Xiquinneltocaca tequitini tlen gobierno

¹ Monequi nochi masehualme xiquinneltocaca tequitini tlen gobierno, pampa Toteco quinquimacatoc tequitini. Huan niyon se tequitiquetl catli quiپییا tequiticayotl amo iseltzi motlalijtoc, pero Toteco quitlalijtoc para ma tlanahuati.

² Huajca sintla se amo quinneltoca tequitini, quihuejcamajcahua catli Toteco quitlalijtoc para quiپییا tequiticayotl. Huan Toteco quitlatzacuiltis catli quej nopa quichihua.

³ Pampa tequitini amo quinmajmatíaj masehualme catli quichihua catli cuali, quinmajmatíaj catli amo cuali quichihua. Sintla amo anquinequij anquinimacasise tequitini, huajca xijchihuaca catli cuali huan anmechtlepanitase.

⁴ Pampa tequitini itztoque itequipanojcahua Toteco para anmechpalehuse. Pero sintla anquichihua catli amo cuali, huajca ximomajmatica pampa nopa tequitini amo san tlapic quihuicaj inintepos. Injuanti quiپییا tequiticayotl para anmechtlatzacuiltise. Huan pampa se tequitiquetl itequipanojca Toteco, yaya quichihua itequi Toteco quema quintlatzacuiltía catli amo cuali quichihua.

⁵ Huajca monequi tiquinneltocase tequitini para ma amo techtlatzacuiltica huan nojquiya pampa toyolo techilhuía para quej nopa xitlahuac.

⁶ Huan nojquiya monequi titlaxtlahuase impuesto. Pampa quinamiqui quiselise inintlaxtlahuil nopa tequitini pampa quitequipanohua Toteco mojmostla ipan inintequi catli quintocarohua ma quichihuaca.

⁷ Huajca xiquintlaxtlahuica nochi catli anquintlahuiquilíaj. Xitlapalehuica quema monequi antlapalehuse. Huan xiquintlaxtlahuica catli tlainamaj impuesto. Xiquintlepanitaca nochi catli monequi anquintlepanitase. Xiquinhueyitlalica injuanti catli quinamiqui anquinhueyitlalise.

⁸ Sintla antlahuicaj, nimantzi xitlaxtlahuaca para amo tleno antlahuicatose iyoca tlen nopa tlaicnelijcayotl catli antlahuicaj, pampa monequi tiquinicnelise nochi sequinoc masehualme. Huan catli quinicnelía sequinoc, nojquiya quichihua nochi catli itlanahuatilhua Moisés technahuatíaj ma tijchihuaca.

⁹ Pampa nopa tlanahuatilme catli quiijtohua amo ximomecatica, amo xitemictica, amo xitlachtequica, amo xiquixtocaca catli sequinoc quiپییا huan nochi sequinoc tlanahuatilme catli onca, nochi eltoc ipan ni tlanahuatili catli quiijtohua: “Xiquinicnelica sequinoc quen anmoicnelíaj.”

¹⁰ Pampa sintla se quicnelía seyoc, amo quichihuilis catli amo cuali. Yeca aqui nelía quinicnelía sequinoc quitlamichihua nochi catli quiijtohua nopa tlanahuatilme.

¹¹ Huajca nojquiya monequi xijchihuaca ni tlamantli catli nimechilhuitoc pampa ya tiotlac. Ya ajsic hora para tiisase huan tijcahuase tlajtlacoli. Ama nopa tonal quema Toteco hualas huan techmaquixtis para nochipa eltoc más nechca huan amo quen quema tijneltocaque.

¹² Eltoc quen ya panotoc tlayohua huan ama tlanestihuala. Tlantiya nopa tonali para tiitztose ipan ni tlaltipactli huan nechca tiyase ilhuicac. Huajca ma tijtlahuelcahuaca tlajtlacoli quen se quiiyocacahua iyoyo catli soquiyo. Ama ma tijchihuaca nochi catli cuali.

¹³ Ma tijchihuaca nochi catli xitlahuac pampa tiitztoque catli tinemij ipan tlahuili. Ma amo tinemica quen ihuintini ipan tlen hueli ilhuil catli amo cuali. Ma amo tijchihuaca catli fiero totlalnamiqulis quinequi quichihuas. Ma amo tijchihuaca tlen hueli ica catli amo tonamic. Ma amo timocualanica ica sequinoc. Ma amo tiquixtocaca catli sequinoc quiپییا.

¹⁴ Ama ma timoyoyontise ica Tohueyiteco Jesucristo, huan ma tijchihuaca ya ipaquilis. Ma ayacmo tijchihuaca catli amo cuali catli totlacayohua quinequi quichihuas.

14

Amo xiquinejelnamiqui sequinoc tlaneltocani

¹ Xiquinselica nopa tlaneltocani catli ayamo nelchicahuac quineltoaj Toteco, huan ayamo nochi quimachilíaj tlen nopa camanali. Huan amo xiquinnajnanquilica catli injuanti moilhuíaj para cuali huan amo cuali ma tijchihuaca.

² Pampa itztoque sequin tlaneltocani catli quimachilíaj hueli tijcuase nochi tlacualistli, pero itztoque sequinoc tlaneltocani catli ayamo cuali quimachilíaj huan moilhuíaj quinchihuas amo tlapajpacme iixpa Toteco sintla quicuase nacatl.

³ Tlaneltocani catli quicuaj nochi tlamantli tlacualistli ma amo quincualancaitaca injuanti catli amo huelij. Huan tlaneltocani catli amo quicuaj nochi tlamantli ma amo moilhuse ipan ininyolo para amo cuajcualme nopa masehualme catli quicuaj nacatl, pampa Toteco nojquiya quinselijtoc.

⁴ ¿Ajqueya ta para tiquinelnamiquis sequinoc itequipanojcahua huan tiquijtos amo cuali inintequi? Injuanti itequipanojcahua Toteco huan amo amojuanti, amo. IninTeco quijtos sintla cuali catli quichihuaj o amo. Huan Toteco quiapiya chicahualistli para quinpalehuis ma quichihuaca catli cuali.

⁵ Nojquiya sequin tlaneltocani moilhuíaj onca tonali catli achi más tlatzejtzeltic iixpa Toteco. Pero sequinoc tlaneltocani quijtohuaj san se nochi tonali. Monequi para nochi quitlepanitase catli ipan ininyolo quiitaj para xitlahuac.

⁶ Tlaneltocani catli quiyocatlalíaj se tonal para más quitlepanitase, quichihuaj pampa quitlepanitaj Tohueyiteco. Huan catli amo quiyocatlalíaj se tonal, amo quichihuaj pampa nojquiya quitlepanitaj Toteco. Tlaneltocani catli quicuaj nochi tlacualistli, quicuaj nochi tlamantli para quitlepanitase Toteco pampa quitlascamatij Toteco para nochi catli quicuaj. Huan tlaneltocani catli amo quicuaj nochi tlacualistli, amo quicuaj pampa quinequij quitlepanitase Toteco huan injuanti nojquiya quitlascamatij Toteco para catli quicuaj.

⁷ Pampa amo aqui hueli quinahuatía inemilis iseltzi. Amo aqui hueli itztos san pampa quinequi itztos. Amo aqui miqui san pampa quinequi miquis.

⁸ Pampa sintla tiitztoque ipan ni tlaltipactli, monequi tiitztose para Toteco pampa yaya catli quitlalijtoc ma tiitztoca. Huan sintla timiquise, timiquise huan tiitztotij ihuaya pampa yaya quijto ma timiquica. Huajca masque tiitztoque o timictoque, tiiaxchua Toteco, huan yaya quijtohua catli topantis.

⁹ Huan yeca Cristo mijqui huan sempa moyolcuic para ma eli Tohueyiteco catli quiapiya nochi tlanahuatili, masque timictoque, o tiitztoque.

¹⁰ Huajca amojuanti ¿para tlen anquintelhuse amoicnihua ipan Cristo ica catli quichihuaj? Amo cuali para anquintlachilíaj quen amo tlenu ininpati. Nochi tojuanti monequi timonextise iixpa Tohueyiteco Cristo ipan isiyaj yejectzi para yaya techtlajtolsencahuas.

¹¹ Pampa Icamanal Toteco quijtohua:

“Quen temachtli na niamoTeco niitztoc, temachtli nojquiya nochi masehualme motlancuaquetzase noixpa.

Huan nochi masehualme tlayolmelahuase tlamiyacapa para na niDios catli nijpiya nochi chicahualistli.”

¹² Huajca sesen tojuanti monequi tijchihuase cuentas ica Toteco Dios ica catli tijchijtoque.

¹³ Huajca ma ayacmo timoelnamiquica se ica seyoc ica catli amo cuali. Huan ma tijpiyaca cuidado para amo tijchihuase catli quitlahuisos o quiyoltilanas ma tlajtlacolchihua seyoc toicni.

¹⁴ Na nijmati temachtli ica itequiticayo Tohueyiteco Jesús para amo onca se tlacualistli catli techchihua amo titlapajpacme iixpa Toteco. Pero sintla se masehuali moilhuía se

tlacualistli quichihuas amo tlapajpactic sintla quicuas, huajca para ya amo tlapajpactic nopa tlacualistli.

¹⁵ Huan sintla se tlen amojuanti quicuas se tlacualistli, huan ica ya nopa quiyolcocos iicni, pampa moilhuía se tlajtlacoli, huajca amo quinextilía sintla quiicnelía iicni quema quicua. Huajca amo xijyolcoco huan xijchihua ma huetzi moicni ica catli tijcua, pampa nojquiya Cristo quimiquili.

¹⁶ Amo xijchihuaca tlamantli catli sequinoc quiijtose para amo cuali, masque anquimatij, quena, hueli anquichihuase.

¹⁷ Pampa catli tijcuaaj huan catli tiquijij amo ya nopa catli ipati para tojuanti catli tiyohuij campá Toteco tlanahuatía. Para tojuanti, más ipati tiiztose tixitlahuaque iixpa Toteco, huan tijpiyase tlasehuilistli ipan toyolo huan tijpiyase nopa paquilistli catli itonal Toteco techmaca.

¹⁸ Huan sintla quej ni ta tijtequipanohua Cristo ica tlaicnelijcayotl para sequinoc, tijchihuas catli quipactía Toteco Dios huan catli masehualme quicualitase.

¹⁹ Huajca ma tijchihuaca senquistoc nochi catli monequi para tiiztose ica yejectzi ica sequinoc. Ma timopalehuica se ica seyoc para ma tiiztoca más titemachme ipan Toteco.

²⁰ Amo xijsemanaca itequi Toteco san ica se tlacualistli. Melahuac Toteco techcahuilía ma tijcuaca nochi. Pero amo cuali tijcuase catli quichihuas seyoc ma huetzi.

²¹ Huajca más cuali ma amo tijcuaca nacatl, o ma amo tiquijica xocomeca atl catli chicahuac, niyon amo tleno ma tijchihuaca, sintla quichihuas ma huetzi se toicni.

²² Huelis anquimatij para amo tlajtlacoli niyon se tlamantli catli anquicuaaj. Pero amo ximonajnanquilica ica ni tlamantli. Ma mocahua san ica ta huan Toteco. Paquij nopa masehualme catli amo quichihuaaj se tlamantli, masque se tlamantli catli cuali, sintla teipa quichihuas sequinoc ma mitztlatelhuica.

²³ Pero sintla se masehuali amo quimati para temachtli amo se tlajtlacoli para quicuas se tlenijqui, ma amo quicua, pampa iyolo quitelhuis ica catli quichihua, pampa amo quichijqui ica temachili para cuali iixpa Toteco. Huajca ica nochi catli tijchihuaaj, ma tijchihuaca pampa tijneltoaque para ya nopa ipaquilis Toteco. Pampa sintla tijchihuaaj se tlamantli catli timoilhuíaj amo ipaquilis, elis se tlajtlacoli.

15

Xijchihuaca catli Cristo quichijqui

¹ Tojuanti catli tijpiyaj tetili huan cuali tijmachilíaj tlen Toteco, monequi ma tijpiyaca toyolo huan monequi ma tiquinpalehuica catli ayamo cuali quimachilíaj. Amo hueli tijchihuase san catli techpactía.

² Ma tijchihuaca catli quinpactía sequinoc tlaneltocani huan catli quinpalehuis para más quipiyase chicahualistli para quineltocase Toteco.

³ Pampa Tohueyiteco Cristo amo quichijqui catli quipacti. Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campá Jesucristo quiilhui Itata: “Masehualme catli quinequiyayaj mitztlaijilhuise, nechtlaijilhuijque na.”

⁴ Nochi catli quiijcuilijque huejcajya, quiijcuilijque para techmachtis para huelis tiquijiyohuise catli techpanotihuala. Nojquiya ijcuilijtoc Icamanal para techyolchicahuas para ma tijchiyaca nochi catli techilhuía para tijselise teipa.

⁵ Toteco techyolchicahua huan catli techpalehuía ma tiquijiyohuica catli techpanotihuala, ma anmechpalehui para xijpiyaca san se amotlalnamiqulis se ica seyoc. Sesen ma quipiyaca itlalnamiqulis Jesucristo ica ne sequinoc.

⁶ Quej nopa san sejco huan ica san se amoyolo huelis anquipaquilismacase Toteco Dios, yaya catli iTata Tohueyiteco Jesucristo.

Toteco quinselía israelitame huan nojquiya catli amo israelitame

⁷ Huajca ximoselica se ica seyoc ica cuali quen Cristo nojquiya anmechselijtoc, pampa quej nopa hueli tijhueyichihuase Toteco.

⁸ Nimechilhúia Cristo hualajqui quen inintequipanojca israelitame para quinpalehúis ma quimatica para nelia melahuac Toteco Dios quinmacas nochi catli quintencahuili ininhuejcapan tatahua.

⁹ Huan Cristo nojquiya hualajqui para masehualme catli amo israelitame ma quipaquilismacaca Toteco pampa miyac quintlasojtlatoya. Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco catli Cristo quiijto:

“Huajca nimitzpaquilismacas nozona ininhuaya masehualme catli amo israelitame. Na nihuicas tiohuicatli para nimitzhueyitlalis.”

¹⁰ Huan nojquiya Icamanal Toteco quiijtohua:

“Xipaquica amojuanti catli amo anisraelitame ininhuaya imasehualhua Toteco, nopa israelitame.”

¹¹ Huan nojquiya ijcuilijtoc:

“Nochi amojuanti catli amo anisraelitame xijpaquilismacaca Toteco Dios.

Ma quipaquilismacaca nochi xinachtli masehualme.”

¹² Huan ipan seyoc lugar ipan Icamanal Toteco, Isaías camanaltic tlen Cristo huan quiijto:

“Teipa tlacatis se iteipa ixhui Isaí catli mochihuas inintlanahuatijca nochi xinachtli masehualme.

Huan masehualme catli amo israelitame mochiyase ipan ya para ma quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.”

¹³ Ma Toteco Dios ipan catli timochiyaj, anmechmacas hueyi paquilistli, huan hueyi tlasehuilistli pampa anquineltocaj. Huan achi más ximotemachica ipan ya pampa Itonal Toteco anmechmacatias ichicahualis.

¹⁴ Noicnihua, nijmati temachtli para ancuajcualme. Nijmati cuali anquimatij nochi ni tlamantli hasta anhuelij anmoyolchicahuase se ica seyoc.

¹⁵ Pero, noicnihua, masque ya anquimatij ni tlamantli, nimechtlajcuilhuijtoc nica ica camanali catli quentzi chicahuac para sempa nimechelnamiqultis pampa Toteco nechmacatoc nopa tequitl para ma nijchihua. Quena, pampa hueyi iyolo ica na,

¹⁶ nechtlalijtoc niitequipanojca Tohueyiteco Cristo Jesús por amojuanti catli amo anisraelitame para nimechilhúis ni cuali camanali tlen Jesucristo. Huan amojuanti catli amo anisraelitame, anitztoque quen se tlacajcahualistli catli nijmaca Toteco catli quiyolpactia, pampa Itonal Toteco anmechchijtoc antlatzejtzeloltique iixpa.

¹⁷ Huan cuali para na ma nijpiya hueyi paquilistli ica nochi catli Cristo Jesús nechtequihuijtoc ma nijchihua para Toteco Dios ipan ni tequitl catli nechmacatoc.

¹⁸ Pero amo nimohueyimatis, niyon amo nimoilhúis tlen seyoc tlamantli. San nicamanalti tlen catli Cristo quichijtoc ica na para masehualme catli amo israelitame ma quineltocaca Cristo ica nopa camanali catli niquinilhúis huan ica nopa tlamantli catli quiitaque catli nijchijqui iniixpa.

¹⁹ Huan Toteco quinmacac chicahualistli para ma quineltocaca pampa nijchijqui huejhueyi tlanextilijcayotl huan tiochicahual nextili iniixpa catli Itonal Toteco nechmacayaya chicahualistli ma nijchihua. Huajca tlen altepetl Jerusalén huan hasta ipan campa hueli hasta nopa tlali Ilírico nochi niquinilhúis huan nopa cuali camanali tlen Cristo catli quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

²⁰ Nijchijtoc campica niquinilhúis masehualme icamanal Toteco ipan nopa altepeme campa amo aqui quicactoc tlen Cristo para amo elis quen nicalchihuas ipan itlatzinpehualtil seyoc masehuali pampa nitequitiyaya campa sequinoc ya tequititoyaj ipan itequi Toteco.

²¹ Nitequititoc campa amo aqui yajtoc pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua:

“Masehualme catli amo aqui quinilhujtoc tlen ya, quicaquise.
Huan injuanti catli amo quema quicactoque, quimachilise.”

Pablo quinequiyaya yas altepetl Roma

²² Yeca pampa ninejntoc campa hueli para nitlayolmelahuas icamanal Toteco, amo huellqui niyajqui nimechitati.

²³ Pero ama, amo onca más campa monequi nitequitis ipan nopa tlalme. Huan pampa nijchixtoc miyac xihuitl para nimechitas, tlauel nijnequi nimechitati,

²⁴ huajca quema niyas España, nijnequi nimechpaxaloti nepa ipan altepetl Roma. Huan quema tipactose se tlatoctzi, teipa huellis antechpalehuise para huellis niyas ipan noojhui.

²⁵ Pero achtihui monequi niyas altepetl Jerusalén para nijhuicas se tlapalehuili para tlaneltocani nozona.

²⁶ Pampa tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan ipan tlali Acaya ica paquilistli quisentilijtoque tomi para ma niqinhuiquili catli iaxcahua Toteco ipan altepetl Jerusalén huan ama teicneltzitz.

²⁷ Quena, nopa masehualme catli amo israelitame quinequij quinpalehuise nopa israelita tlaneltocani catli teicneltzitz pampa quimachilíaj quintlahuiquilíaj. Amojuanti catli amo anisraelitame anquiselijtoque miyac tlaticohualistli ipan amoyolo tlen israelitame catli anmechpanoltilijque icamanal Toteco, huajca ama injuanti moilhuyiyaj para cuali quinpalehuise israelitame ica inintechmonequi.

²⁸ Huajca quema ya nijcajtejos nopa tomi huan nijtlamiltis nopa cuali tequitl catli quichijtoque, nimechpaxalotiquisati quema niitoc ipan ojtli para tlali España.

²⁹ Huan nijmati quema niajsiti nepa amohuaya, niajsiti ica miyac tlaticohualistli catli nopa cuali camanali tlen Cristo nechmaca para nimechmajmacas amojuanti.

³⁰ Pero noicnihua, ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo huan pampa nijmati Itonal Toteco anmechpalehujtoc antechicnelíaj, chicahuac nimechtlajtlanía ximotlatlajtica ica Toteco por na huan quej nopa techpalehuica ica catli nijchihua.

³¹ Xijtlajtlanica Toteco para yaya ma nechmanahui ica injuanti tlen estado Judea catli amo quineltocaj. Nojquiya xijtlajtlanica Toteco por nopa tlaneltocani ipan Jerusalén ma quiselica nopa tomi catli niqinhuiquilis.

³² Huan quej nopa, sintla Toteco quinequi, niajsiti nozona campa amojuanti ica hueyi paquilistli, huan timoyolchicahuase se ica seyoc.

³³ Toteco catli techmaca tlasehuilistli ipan toyolo ma itzto amohuaya. Quej nopa ma eli.

16

Pablo quinhualtlajpalo sesen tlen injuanti

¹ Se toshua icni, itoca Febe, yas nozona anmechitati. Yaya se tlapalehujquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Cencrea. Nijnequi xiquiximatica,

² huan xijselica ipan Tohueyiteco quen quinamiqui para tojuanti catli tiiaxcahua Toteco ma timoselica. Huan xijpalehuica Febe ica tlen hueli tlamanli catli quipolohua, pampa yaya quinpalehujtoc miyac tlaneltocani huan nojquiya nechpalehujtoc.

³ Xiquintlajpaloca Priscila huan Aquila catli tequitij nohuaya ipan itequi Cristo Jesús.

⁴ Injuanti motemacaque huan nechmanahuijque, masque hueltosquíaj mictosquíaj nohuaya. Huan niquintlascamati ica catli quichijque. Huan nojquiya quintlascamatilíaj nochi tiopame tlen tlaneltocani catli amo israelitame catli mosentilíaj campa hueli.

⁵ Nojquiya xiquintlajpaloca nochi nopa tiopamitl tlen toicnihua catli mosentilíaj ipan ininchaj Priscila huan Aquila. Xijtlajpaloca Epeneto catli niqicnelía. Yaya nopa achtihui tlali Acaya ejquetl catli quineltocac Cristo.

⁶ Xijtlajpaloca María catli tequititoc chicahuac por amojuanti.

⁷ Xiquintlajpaloca nochampoyohua Andrónico huan Junias catli itztoyaj nohuaya ipan tlatzactli. Nochi itlayolmelajcahua Toteco nelía quintlepanitaj miyac. Inijuanti tlayacanque motemachise ipan Cristo quema ayamo nijneltoçayaya.

⁸ Xijtlajpaloca Amplias catli niqicnelía ipan Toteco.

⁹ Xijtlajpaloca Urbano catli tequiti nohuaya ipan itequi Cristo Jesús. Huan xijtlajpaloca Estaquis catli niqicnelía.

¹⁰ Xijtlajpaloca Apeles catli quistoc cuali iixpa Toteco. Xiquintlajpaloca nopa tlaneltocani catli mosentilíaj ipan ichaj Aristóbulo.

¹¹ Xijtlajpaloca Herodión, nochampoyohua. Xiquintlajpaloca catli quineltocaj Tohueyiteco ipan ichaj Narciso.

¹² Xiquintlajpaloca nopa sihuame Trifena huan Trifosa catli chicahuac tequitij para Toteco. Xijtlajpaloca Pérsida catli nochi tojuanti tiquicnelíaj. Yaya tequitic miyac ipan itequi Tohueyiteco.

¹³ Xijtlajpaloca Rufo catli Toteco quitlapejpenijtoc para elis iaxca. Nojquiya xijtlajpaloca inana catli mochijtoc quen nonana.

¹⁴ Xiquintlajpaloca Asíncrito, Flegonte, Hermas, Patrobas, Hermes huan toicnihua catli itztoque ininhuaya.

¹⁵ Nojquiya xiquintlajpaloca Filólogo, Julia, Olimpas, Nereo huan isihua icni huan nochi catli itztoque ininhuaya catli iaxcahua Toteco.

¹⁶ Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl catli tlatzejtzeloltic pampa anmoicnelíaj ipan Cristo. Nochi itiopahua Cristo catli mosentilíaj campa hueli anmechontlajpalohuaj.

¹⁷ Nojquiya, nimechilhuía, noicnihua, xijtlachilica ajqueya inijuanti catli quinequij anmechtlajcoxelose huan quinequij quintlahuisose tlaneltocani. Inijuanti tlamachtíaj tlamantli catli amo quen anmomachtijtoque. Xiquinhuejcatlalica.

¹⁸ Pampa masehualme quen nopa amo quitequipanohuaj Tohueyiteco Cristo, pero san quichihuaj catli inijuanti quinequij ipan ininyolo. Camanaltij yejectzi huan quinyejectlalíaj catli amo quimatij icamanal Toteco para huelis quincajcayahuase.

¹⁹ Pero nochi quicactoque para anquichihuaj catli Toteco quinequi, huan antechchihuaj ma nipaqui miyac. Nijnequi anelise anneltlalnamiquini para nimantzi anquichihuase nochi catli cuali, pero ximochihuaca quen anhuihuime catli amo anquimatij quenicatza anquichihuase catli amo cuali.

²⁰ Amo huejcahuas para Toteco Dios catli techmaca tlasehuilistli quitzonpechis Amocualtlacatl tlatzintla amoicxihua. Tohueyiteco Jesús ma quiapiya hueyi iyolo ica amojuanti.

²¹ Timoteo catli tequiti nohuaya anmechontlajpalohua. Huan nojquiya anmechontlajpalohuaj nochampoyohua Lucio, Jasón huan Sosípater.

²² Na niTercio catli niqijcuilohua catli Pablo nechilhuijtiyajqui, nojquiya nimechtlajpalohua ipan Tohueyiteco.

²³ Nojquiya anmechontlajpalohua Gayo catli nechcahuilía ma nimocahua ipan ichaj. Huan nojquiya quincahuilía nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani catli nica ehuj ma mosentilica nica. Erasto nopa tesorero tlen toaltepe anmechontlajpalohua huan nojquiya icni Cuarto.

²⁴ Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica nochi amojuanti. Quej nopa ma eli.

Pablo quipaquilismacac Toteco

²⁵ Ma tijpaquilismacaca Toteco catli huelis anmechchihuas antemachme quen qui-ijtohua ni cuali camanali tlen Jesucristo catli nimechilhuijtoc. Pampa nimechnextilijtoc Toteco quinequi quinmaquixtis catli amo israelitame huan huejcajya amo aqui quimatiyaya ya ni pampa noja eltoya ichtacatzi.

²⁶ Pero ama Toteco technextilijtoc ni tlamantli catli huejcajya itlajtol pannextijcahua quiijcuilojque para panos. Huan ama tlanahuatijtoc Toteco catli itztoc para nochipa para nochi inieso masehualme ipan nochi tlalme ma quimatica ni camanali quenicatza Jesucristo quimaquixtis para inijuanti huelis quineltocase huan quichihuase catli yaya quinequi.

²⁷ ¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios pampa san ya iyojtzi itztoc Dios huan san ya nochi quimachilía! Ma tijhueyichihuaca para nochipa ica itlapalehuil Jesucristo. Quej nopa ma eli.

Nopa Achtihui Amatljacuiloli catli Pablo Quintljacuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Corinto

Pablo quintljacuilhui tlaneltocani ipan Corinto

¹ Na niPablo catli Toteco Dios nechnotzqui ica ipaquilis huan nechtequimacac ma nieli niitlayolmelajca Jesucristo. Na ihuaya toicni Sóstenes

² timechtljacuilhuíaj amojuanti catli anitztoque itiopa Toteco ipan altepetl Corinto. Toteco anmechnotztoc para anelise itlatzejtzeltotijca masehualhua. Anmechchijqui antlatzejtzeltotique ipan Cristo Jesús san se quen quinchijqui tlatzejtzeltotique nochi sequinoc tlaneltocani campa hueli techaj. Quena, san se quiniyocatlalijtoc nochi masehualme catli quihueyimatij Tohueyiteco Jesucristo, pampa yaya ininTeco ne sequinoc quen yaya nojquiya toTeco tojuanti.

³ Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiipiyaca hueyi ininyolo ica amojuanti huan ma anmechmacaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

Pablo quitlascamatqui Toteco por nopa tlaneltocani

⁴ Nochipa nijtlascamati Toteco pampa hueyi iyolo amohuaya ipan Cristo Jesús.

⁵ Ipan Cristo, Toteco anmechricojchijqui ica miyac tlamantli hasta ama cuali anhuelij ancamanaltij icamanal huan anmechmachiltijtoc nochi catli melahuac.

⁶ Huajca ya ni quinextía para melahuac nopa camanali catli timechilhuijque tlen Cristo pampa motlatzquili ipan amoyolo.

⁷ Huajca ama anquipiyaj nochi yajatili catli monequi para anmoscaltise ipan Toteco ipan ni tonali quema anquitlatocchijaj para monextis Tohueyiteco Jesucristo quema yaya sempa hualas.

⁸ Huan yaya Toteco catli anmechchihuas antemachme hasta itlamiya tonali para amo aqui huelis anmechtelhuis ica niyon se tlamantli ipan nopa hueyi tonal quema Tohueyiteco Jesucristo mocuepas.

⁹ Toteco yaya temachtli huan yaya catli anmechnotztoc para annejnemise huan anmohuampoxchihuase ihuaya Icone, Tohueyiteco Jesucristo.

Motlajcoxelojtoyaj nopa tlaneltocani

¹⁰ Huan ama, toicnihua, nimechtljatlanía ica itequiticayo Tohueyiteco Jesucristo para nochi amojuanti ximoyolilhuica san se tlamantli. Amo ximotlajcoxeloca, pero xijchihuaca quen san se masehuali. Xijpiyaca san se amotlalnamiqulis huan san se amoyolo.

¹¹ Noicnihua, nimechilhuía ni tlamantli pampa ichampoyohua Cloé nechyolmelajque para anmocamaijixnamiqij.

¹² Sequin amojuanti anquijtohuaj antechtoquilíaj na niPablo. Sequinoc amojuanti anquijtohuaj anquitoquilíaj Apolos. Sequinoc quijtohuaj quitoquilíaj Pedro. Huan sequinoc quijtohuaj quitoquilíaj Cristo.

¹³ Amo cuali catli anquichihuaj. ¿Anmoilhuíaj para huelis anquitlajcoxelose Cristo? ¡Amo neli! Amo nechcuamapeloltijque na niPablo por amojuanti. Huan quema anmechcuaaltijque, amo aqui quijto anmechcuaaltiyaya ica notoca [1:13 Ica notequiticayo.] na niPablo.

¹⁴ Nijtlascamati Toteco pampa amo aqui nijcuaalti campa amojuanti, san Crispo huan Gayo.

¹⁵ Huajca amo aqui huelis quijtos anmocuaaltijque ica notequiticayo para antechtoquilisquíaj.

¹⁶ Nojquiya niqincuaalti ichampoyohua Estéfanas, pero amo niquelnamiqui sintla nijcuaalti seyoc.

¹⁷ Pampa Cristo amo nechtitlanqui para ma nitecuaalti. Nechtitlanqui para ma nitlacamanalhui nopa cuali camanali tlen Jesucristo. Amo nitlacamanalhuía ica yejyetzic camanali catli huala ipan notlalnamiquilis. Sintla ya nopa nijchijosquía, hueltosquía masehualme quinactijosquía nocamanal huan quielcajtosquía para Cristo mijqui por tojuanti huan ya nopa catli quiapiya chichahualistli para techmaquixtis.

Cristo quiapiya nochi chichahualistli huan tlalnamiquilistli

¹⁸ Nijmati para masehualme catli mocuapolose nochipa quiitaj para se huihuiyotl ni camanali tlen imiquilis Cristo para techtlajtlacolquixtis. Pero para tojuanti catli Toteco techmaquixtijtoc, tiquiximatij ni camanali quipannextía ichichahualis Toteco.

¹⁹ Pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa yaya quiijto: “Nijsemanas inintlalnamiquilis tlalnamiquini ipan ni tlaltipactli. Huan niqinquixtilis masehualme catli monejnehuilijtoque quichihuase, huan nijcuamajcahuas.”

²⁰ Huajca ¿tlaque quiijtohua Toteco tlen nochi tlalnamijca tlacame? ¿Tlaque quiijtohua tlen nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés? ¿Tlaque quiijtohua tlen nopa huejhueyi tlacame catli ipan ni tonali monajnanquilíaj tlamiyacapa para tenextilise para quiapiyaj miyac inintlalnamiquilis? Toteco quipannextijtoc para nochi tlamantli tlalnamiquilistli catli eltoc ipan ni tlaltipactli eltoc quen se huihuiyotl catli amo tleno ipati.

²¹ Huan Toteco catli quiapiya nochi tlalnamiquilistli ya quisencajtoc para amo aqui huelis quiiximatis ajqueya ya pampa tlalnamiqui quen ipan ni tlaltipactli moilhuíaj tlalnamiquij. Quipactía Toteco para quinmaquixtis masehualme catli quicaquij catli tlacamanalhuíaj icamanal huan quineltocaj, masque sequinoc quiijtohuaj ya ni se huihuiyotl.

²² Pero israelitame amo quinequij quineltocase catli san tlacamanalhuíaj icamanal. Inijuanti quinequij quiitase tiochichahual nextili para quineltocase para melahuac se tlamantli. Huan masehualme catli amo israelitame huan camanaltij griego san quitemohuaj catli melahuac ica inintlalnamiquilis.

²³ Pero tojuanti san tiquinilhuíaj nochi masehualme para Cristo quicuamapeloltijque huan mijqui por tojuanti. Nelía ohui para israelitame ma quineltocaca ni camanali. Huan masehualme catli amo israelitame quiijtohuaj ni camanali san se huihuiyotl.

²⁴ Pero para tojuanti, masque tiisraelitame o amo tiisraelitame, sintla Toteco technotztoc para ma tiitztoaca tiiaxchahua, tiquiximatij Cristo para yaya catli nelía quipannextía ichichahualis huan itlalnamiquilis Toteco.

²⁵ Huan ni tlanejnehuilistli catli Toteco quisencajqui para quichihuas ica Cristo huan catli sequinoc quitocaxtíaj se huihuiyotl, pano hueyi inintlalnamiquilis nochi masehualme. Huan masque sequinoc quiijtohuaj Cristo amo quipixqui chichahualistli pampa quicuamapeloltijque, ichichahualis quema miqiyaya ipan nopa cuamapeli hueyi quipano nochi ininchichahualis masehualme.

²⁶ Huajca noicnihua, xiquelnamiquica para quema Toteco anmechnotzqui, amo miyac amojuanti tlhuel antlalnamiquiyayaj quen quinactía tlaltipac masehualme. Amo miyac amojuanti anquiyayayaj chichahualistli, niyon tequiticayotl. Amo miyac anquiyayayaj miyac tomi, niyon amo anquiyayayaj hueyi tlatlepanitacayotl.

²⁷ Pero Toteco ica ipaquilis quintlapejpeni tlamantli huan masehualme catli ni tlaltipac ehuan quinitaj para se huihuiyotl para quinpinahualtis masehualme catli moilhuíaj tlalnamiquij. Huan Toteco anmechtlapejpenijtoc amojuanti catli amo anquiyayaj chichahualistli quen sequinoc ipan ni tlaltipactli, para anquinpinahualtise masehualme catli moilhuíaj quiapiyaj tetili.

²⁸ Quena, Toteco quintlapejpenijtoc catli teicneltzitzitzi ipan ni tlaltipactli huan catli masehualme quincualancaitaj huan moilhuíaj para amo tleno ininpati para ica ini-juanti quisemanas catli masehualme moilhuíaj para más hueyi ipati.

²⁹ Toteco quichijqui ya ni para amo aqui huelis mohueyimatis iixpa.

³⁰ Pampa Toteco iseltzi anmechtlatzquiltijtoc ipan Cristo Jesús. Huan pampa tiitztoque san se ica Cristo Jesús, yaya mochijtoc totlalnamiquilis. Huan yaya techchijqui tixitlahuaque huan titlatzejtzeloitque iixpa Toteco. Huan yaya techcojtoc para techtoj-tomas tlen tlajtlacoli para huelis tiyase timajcajtoque.

³¹ Huajca eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco: “Sintla se masehuali quinequi mohueyimatis, ma quihueyimati tlen catli Tohueyiteco techchiuilijtoc.”

2

Nopa camanali tlen Jesucristo catli mijqui por tojuanti

¹ Huajca, noicnihua, quema achtihui niyajqui campa amojuanti para nimechilhuis icamanal Toteco, amo nimechcamanalhui ica huejhueyi camanali, niyon amo nimochijqui quen nineltlalnamiqui.

² Nimoilhui para más cuali para san nimechcamanalhuis tlen Jesucristo huan quen yaya mijqui ipan cuamapeli por tojuanti huan amo tleno más nimechilhuisquía.

³ Huan quema niitztoya amohuaya, amo nijpixqui chichahualistli. Nimomajmatiyaya huan nihuihuipicayaya amoixpa.

⁴ Huan amo nimechcamanalhuyaya ica yejyetzzi camanali catli quinexti itlalnamiquilis se masehuali, pero quema nimechcamanalhuyaya, ichichahualis Itonal Toteco monexti ipan nocamanal.

⁵ Amo nijnequiyaya para ximotemachica ipan inintlalnamiquilis masehualme, pero ipan ichichahualis Toteco.

Itonal Toteco technextilía itlalnamiquilis Toteco

⁶ Pero quena, quema tiquincamanalhuíaj tlaneltocani catli chicajtoque, tiquincamanalhuíaj ica camanali catli quinextía miyac tlalnamiquilistli. Pero tocamanal amo quinextía nopa tlalnamiquilistli catli eltoc ipan ni tonali, niyon amo quinextía nopa tlalnamiquilistli catli quinactía tlayacanani catli itztoque ama pampa injuanti san tlantiyohuij.

⁷ Pero tiquincamanalhuíaj masehualme ica camanali catli quinextía itlalnamiquilis Toteco catli achtihuiya amo aqui quimachiliyaya. Quena, huejcajya quema ayamo pehuayaya tlaltipactli, Toteco monejnehuili huan quisencajqui nochi nopa cuajcualtzi tlamantli catli techchiuilisquía teipa ipan Cristo, pero amo quincahuili masehualme ma quimatica hasta amanoc.

⁸ Huan niyon se tlayacanquetl ipan ni tlaltipactli amo quimachili catli quichihuayaya Toteco, pampa sintla quimachilijtosquíaj, amo quicuamapeloltijtosquíaj Tohueyiteco catli onpano quiipiya ihueyitilis.

⁹ Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: “Amo aquí quiitztoc, niyon quicactoc, niyon moilhuijtoc, quen onpano yejyetzzi nopa tlamantli catli Toteco quisencajtoc para quinmacas nopa masehualme catli quiicnelíaj.”

¹⁰ Pero tojuanti tijmatij tlen nopa yejyetzzi tlamantli pampa Toteco technextilijtoc ica Itonaltzi. Pampa Itonaltzi quimati huan quitlachilía nochi catli moilhuía Toteco huan technextilía hasta nopa tlamantli catli más hueyi catli Toteco moilhuía.

¹¹ Amo aquí hueli quimati catli seyoc masehuali moilhuía, pero itonal nopa masehuali, quena, quimati nochi catli eltoc ipan iyolo. Nojquiya amo aquí quimati catli moilhuía Toteco, san Itonal Toteco, quena, quimati.

¹² Huan Toteco amo techmacac se tonaltzi catli hualajqui ipan ni tlaltipactli. Yaya techmacatoc tlen ya Itonaltzi para huelis tijmatise nochi nopa tlamantli catli yaya techmacac san quiaja quema techmaquixti.

¹³ Huan tiquinilhuíaj masehualme tlen nopa tlamantli quema titlacamanalhuíaj icamanal. Pero quema tiquincamanalhuíaj masehualme, amo tijtequiuhuíaj camanali catli huala ipan totlalnamiquilis timasehualme, san tijtequiuhuíaj camanali catli Itonal Toteco techmachtía. Quena, quej nopa tijtequiuhuíaj camanali catli Itonal Toteco techmaca para tiquinmachtise masehualme nochi catli melahuac para inintonaltzitzitzi.

¹⁴ Pero masehualme ipan ni tlaltipactli catli ayamo quineltocaj Toteco huan ayamo quiipiyaj Itonaltzi ipan ininyolo amo quimachilíaj, niyon amo quiselíaj, catli Itonal Toteco tlamachtía pampa quicaquij para san se huihuiyotl. Nelía injuanti amo hueli quimachilise catli Itonal Toteco tlamachtía pampa monequi quiipiyase Itonal Toteco ipan ininyolo para quiyecose huan quimachilise.

¹⁵ Pero se masehuali catli quiipiya Itonal Toteco ipan iyolo, quena, yaya hueli quiyecos huan quimachilis nochi ni tlamantli catli Itonal Toteco tlamachtía, pero sequinoc masehualme ipan ni tlaltipactli amo hueli quimachilíaj nopa masehuali.

¹⁶ ¿Quenicatza huelis quimachilise? Ipan Icamanal Toteco ijcuilijtoc campa quiijtohua: “¿Ajqueya hueli quimachilía itlalnamiquilis Toteco?

Amo aqui hueli quimachtis Toteco tlaque monequi quichihuas.”

Pero tojuanti, quena, tijmachilíaj ni tlamantli pampa tijpiyaj itlalnamiquilis Cristo.

3

Nopa sequinoc catli tequitique ihuaya Pablo

¹ Noicnihua, quema niitztoya nepa amohuaya, amo nihuelqui nimechcamanalhui quen niquincamanalhuisquía tlaneltocani catli chicajtoque ipan Toteco huan catli quicahuilíaj Itonal Toteco ma quinyacana. Monejqui nimechcamanalhui quen niquin-camanalhuía masehualme catli san quitoquilíaj inintlalnamiquilis. Anitztoyaj quen anpilconetzitzi catli san anpejtoyaj anquineltocaj Cristo.

² Nimechmacti catli amo ohui tlen Toteco, quen se acajya quimaca se pilconetzi lechi pampa ayamo hueli quicua nacatl. Ayamo anhueliyayaj anquimachilíaj catli ohui, huan ama noja ayamo hueli anquimachilíaj,

³ pampa noja anmechyacana catli amo cuali amotlalnamiquilis quinequi xijchihuaca. Anmochicoitaj, huan anmonajnanquilíaj huan anmotlajcoxelohuaj. Quej nopa quichihuaj masehualme catli san quinyacana catli injuanti quinequij. Anmochihuaj quen masehualme tlen ni tlaltipactli catli ayamo quiiximatij Toteco.

⁴ Pampa quema se tlen amojuanti quiijtohua para yaya nechtoquilía na niPablo, huan seyoc quiijtohua quitoquilía Apolos, anquichihuaj quen quichihua tlen hueli masehuali catli amo quiiximati Toteco.

⁵ ¿Tlaque chicahualistli quiipiya Apolos para anmechpalehuisquía huan tlaque nijpiya na, niPablo? ¡Amo tleno! Tojuanti san tiitequipanojcahua Toteco huan ica tojuanti Toteco anmechnotztoc xijneltocaca, pero san tijchihuayayaj nopa tequitl catli Toteco techmacatoc ma tijchihuaca.

⁶ Quema na nimechilhui icamanal Toteco, nijchijqui quen se catli quitojqui se xinachtli, huan itequi Apolos elqui quen se catli quiatequi, pero elqui Toteco catli quichijqui nopa xinachtli ma moscaltli.

⁷ Huajca amo ipati ajqueya quitojqui nopa xinachtli, niyon ajqueya quiatequi, pero hueyi ipati Toteco catli quichijqui ma moscaltli.

⁸ San se iixpa Toteco na catli nijtojqui huan Apolos catli quiatequi, huan Toteco techtlaxtlahuis sesen tojuanti quen nopa tequitl catli tijchijtoque.

⁹ Pampa Apolos huan na san sejco titequitij ihuaya Toteco. Huan amojuanti anitztoque quen imil Toteco campa titocaj, pero amo antomil tojuanti.

O huelis tiquijtose anitztoque quen se cali catli Toteco techilhui ma tijchihuaca, pero amo toaxca tojuanti.

¹⁰ Eltoc quej ni. Toteco, pampa hueyi iyolo ica na, nechtequimacac ma nijtlali nopa tlatzinpehualtili ipan ichaj quen quichihua se tlalnamijca calchijquetl. Huan eltoc quen sequinoc catli anmechmachtíaj Icamanal pejtoque quiiscaltíaj nopa tepancali ipan nopa tlatzinpehualtili. Pero monequi nochi catli tequitij ipan nopa cali catli Toteco quichihua, ma motlachilica sintla cuali inintequi o amo.

¹¹ Quema nicalajqui campa amojuanti, san nimechilhui tlen Jesucristo. Huan ichaj Toteco amo hueli quipiya seyoc tlatzinpehualtili.

¹² Pero se calchijquetl huelis quichihuas nopa tepancali ica tlamantli catli huejcahuas quen oro, plata, o yejyectzi tetl catli patiyo, o nojquiya huelis quichihuas ica catli amo huejcahuas quen cuahuatl, xihuitl o sacatl.

¹³ Pero teipa ajsis se tonal quema Toteco quiyejyecos totequi ica tlitl para quiitas tlaque tlamantli tequitl tijchijque. Huan ica nopa tlitl monextis quenicatza elqui totequi huan sintla cuali huan huejcahuas catli tijchijtoque o amo tleno ipati.

¹⁴ Sintla se masehuali quichijtoc se tequitl ipan nopa cali tlen Toteco huan itequi mocahuas huan amo tlamitlatlas, yaya quiselis itlaxtlahuil.

¹⁵ Pero sintla tlamitlatlas itequi se masehuali, huajca quipolos itlaxtlahuil, pero Toteco quimaquixtis nopa masehuali masque elis quen se catli quiixcotonqui se tlitl para huelis momanahuis.

¹⁶ ¿Amo anquimatij para amojuanti anitztoque ichaj Toteco huan Itonal Toteco mocahua ipan amojuanti?

¹⁷ Sintla se masehuali quisemanas ichaj Toteco, huajca Toteco tlahuel quitlatzacuiltis, pampa ichaj eltoc tlatzejtzeloltic huan amojuanti anitztoque nopa tlatzejtzeloltic cali.

¹⁸ Amo ximocajcayahuaca. Sintla se campa amojuanti moita para miyac quimati quen nopa tlalnamiquilistli catli eltoc ipan ni tlaltipactli, huajca ma mocuepa quen se catli ni tlaltipactli quiita para amo tleno quimati. Quej nopa huelis quimachilis Icamanal Toteco huan ya nopa quichihuas ma eli catli nelía tlalnamiqui iixpa Toteco.

¹⁹ Pampa nopa tlalnamiquilistli catli masehualme ipan ni tlaltipactli quipiyaj eltoc quen se huihuiyotl iixpa Toteco. Icamanal Toteco quiijtohua:

“Ica masehualme catli moilhuíaj tlalnamiquij, Toteco quitequi huía inintlalnamiquilis para quinmasiltis.”

²⁰ Nojquiya Icamanal Toteco quiijtohua ipan seyoc lugar:

“Toteco quimati catli moilhuíaj masehualme catli tlalnamiquij ica nopa tlalnamiquilistli catli eltoc ipan ni tlaltipactli, huan amo tleno ipati catli moilhuíaj.”

²¹ Huajca amo aqui ma mohueyimati ica tlaque tlatcatl quimachtijtoc, masque elqui Apolos, o na, o seyoc, pampa nochi tojuanti tiamoaxcahua.

²² Na ni Pablo, Apolos, Pedro, ni tlaltipactli, nemilistli, miquilistli, huan tlamantli catli ama onca, huan tlamantli catli elis teipa; nochi ya ni eltoc amoaxcahua.

²³ Huan amojuanti aniaxcahua Cristo huan Cristo iaxca Toteco Dios.

4

Inintequi itlayolmelajcahua Toteco

¹ Huajca quema anmoilhuíaj tlen Apolos huan na, xijmachilica para tojuanti san tiitequipanojcahua Tohueyiteco Cristo catli yaya techtequimacatoc para ma titlayacanaca para titlamachtise nopa tlamantli catli achtihuiya amo aqui quimatiyaya tlen Toteco.

² Anquimatij quema se tecojtli quitequimaca se itequipanojca ma eli se tlayacanquetl ipan se tequitl, monequi nopa tequipanojquetl ma eli temachtli huan quitlamichihuas nochi catli iteco quiilhujtoc ma quichihua.

³ Huelis antechitaj para na niitztoya temachtli ipan notequi, huan huelis amo. Para na, amo hueyi ipati tlaque amojuanti o tequitini moilhuáj quema nechtequitlachilíaj. Na, niyon amo nimotemachía ipan catli na nimoilhuía tlen notequi,

⁴ pampa masque noyolo amo nechtelhuía para nijchijtoc catli amo cuali, amo ya nopa catli ipati. San ipati catli Toteco quiijtos quema yaya nechtequitlachilis. San yaya quiijtos sintla cuali o amo cuali catli nijchihua.

⁵ Huajca ayacmo xijtlajtolsencahuaca huan xiquijtoxa ajqueya quichihua catli cuali huan catli amo cuali ipan itequi Toteco quema noja ayamo ajsi hora. Xijchiyaca hasta hualas Tohueyiteco para tetlajtolsencahuas. Quema Toteco hualas, yaya quipannextis tlamantli catli ama motlatijtoc ipan iyolo sesen masehuali, pampa ipan nopa tonal Toteco quipannextis nochi catli sesen masehuali moilhuyaya ipan iyolo huan quenque quichijqui catli quichihuayaya. Huajca ipan nopa tonal, quena, Toteco quinhueyitlalis nopa masehualme sintla quinamiqui.

⁶ Huajca noicnihua, nica nicamanaltiyaya tlen Apolos huan na quen se nemachiliti para xijmachilica amo cuali para miyac anquihueyitlalise se masehuali hasta onpano catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco. Amo cuali para anquichicoicnelise se itlamachtijca Toteco huan anmohueyimatise pampa anmechmachtijtoc huan anquiechcapantlalise seyoc.

⁷ ¿Ajqueya anmechilhui para achi más anquimatij que sequinoc? Nochi catli anquimatij, Toteco anmechchijtoc xijmatica. Nochi catli anquipiyaj anquiselijtoque tlen ya. Huajca, ¿quenque anmohueyimatij quen anquipantijtosquíaj se tlanamiquilistli san amoseltzitzí?

⁸ Nesi quen anmoilhuáj anquipiyaj nochi catli anquinequij tlen Toteco. Anmoilhuáj antlapijpixtoque. Masque tojuanti ayamo titlanahuatíaj, anmoilhuáj ya antlanahuatiani. Nipaquisquía sintla nelía ajsitosquía nopa tonali quema Toteco anmechchihuas antlanahuatiani, pampa ipan nopa tonali tojuanti nojquiya tiitztose titlanahuatiani huan tijpiyase tequiticayotl quen amojuanti.

⁹ Pero quemantic nimoilhuía Toteco techtlalijtoc tiitlayolmelajcahua iniicantzi nochi sequinoc tlaneltocani. Tiitztoque quen masehualme catli se tlatlanquetl quinpannextía tlamiyacapa para quintlantoc ipan tlahuilancayotl huan san quichiyaj ajqueya quinmictis. Eltoc quen techtlachilíaj nochime catli itztoque ipan tlaltipactli, masque masehualme o tequihuaime.

¹⁰ Masehualme techitaj tiitlayolmelajcahua quen tihuihuitique pampa tiquicnelíaj Cristo, pero amojuanti amochihuaaj quen catli más antlanamiquij. Tojuanti amo tijpiyaj chicahualistli, pero amojuanti quena, amochihuaaj quen miyac anquipiyaj. Masehualme ipan ni tlaltipactli anmechtlepanitaj, pero techhuihuiitaj tojuanti.

¹¹ Hasta ama tiitlayolmelajcahua Toteco techpolohua catli techmonequilía. Timayanaj, tiamiquij huan amo tijpiyaj catli ica timopiquise. Amo tijpiyaj tochaj catli nelía toxca huan miyac hueltas tlacame techhuihuitequij.

¹² Tojuanti ica miyac tlaijiyohuili titequititoque ica tomox para tijtlanise catli ica tipanose. Quema masehualme techtelchihuaaj, tijtlajtlaníaj Toteco ma quintiochihua. Quema techtlaijiyohuilitíaj, tiquijiyohuáj.

¹³ Tijpiyaj toyolo huan tiquincamanalhuáj ica cuali nopa masehualme catli toca camanaltij catli amo cuali. Masehualme techitaj quen titlasolme ipan ni tlaltipactli. San quinequij techtepehuase pampa moilhuáj amo tleno topati. Quena, quej nopa eltoc hasta ama.

¹⁴ Amo nimechtlajcuilhuía ni tlamantli para nimechpinahualtis, pero nijnequi nimechmatiltis catli melahuac pampa anitztoque quen annoconehua catli nimechicnelía.

¹⁵ Huan masque anquipiyaj majtlactli mil tlamachtiani catli anmechmachtíaj tlen Cristo, amo anquipiyaj miyac amotatahua, pampa san na niamotata ipan Cristo Jesús pampa achtihui nimechilhui icamanal Toteco huan anquineltocaque.

¹⁶ Huajca ica nochi noyolo nimechtlajtlanía, xijtoquilica nonemachtil catli nimechcahuilijtoc huan xijchihuaca quen na nijchihua.

¹⁷ Huan yeca nijtitlantoc Timoteo ma yas anmechitati para anmechpalehuis anquichihuase quen na nijchihua. Yaya quen nocone catli niquicnelía miyac huan yaya temachtli quitoquilía Toteco. Huan yaya anmechelnamiquiltis catli nijchijtinentoc para nijtoquilis Cristo Jesús. Huan catli yaya anmechilhuis elis catli niquinmachtía tlaneltocani ipan nochi tiopame catli mosentilíaj campá huéli.

¹⁸ Sequin amojuanti anmohueyimatij huan anmoilhuíaj amo quema niyas sempa nepa campá anitztoque para nijmatis tlaque anquichihuaj.

¹⁹ Pero, quena, amo huejcahuas para niyas nozona, sintla quej nopa quinequi Toteco. Huan niqutas sintla inijuanti catli mohueyimatij nelía quipiyaj ichicahualis Toteco o sintla san quinactía mohueyimatca camanaltij.

²⁰ Masehualme catli itztoque ipan itlanahuatilis Toteco amo monextíaj pampa camanaltij yejectzi, pero monextíaj pampa quipiyaj chicahualistli.

²¹ Huan ¿tlaque anquinequij ma nijchihua? ¿Anquinequij ma niya nimechtlacahualtiti ica catli amo cuali anquichihuaj? O ¿anquinequij anquichihuase catli cuali huan nimechcamanalhuiti ica cuali huan ica tlaicnelijcayotl?

5

Momecatiyaya se catli mosentiliyaya ininhuaya nopa tlaneltocani

¹ Nijcactoc para melahuac itztoc se catli mosentilía amohuaya catli quichihua se tlamantli tlajtlacoli catli nelía fiero, huan hasta quionpano tlajtlacoli catli quichihuaj masehualme catli amo quiiximatij Toteco huan amojuanti amo anquichihuilíaj cuenta. Nechilhuijtoque para itztoc se tlatatl catli mosansejcotilijtoc ica itepotznana.

² ¿Quenicatza huéli anmohueyimatij? ¿Quenque amo anchocaj ica cuesoli? ¿Quenque amo anquiquixtijtoque yaya catli quichijtoc ni tlajtlacoli para ma ayacmo mosentili amohuaya?

³ Masque amo niiztoc amohuaya ica notlacayo, niiztoc amohuaya ica notonal, huan ya nijtlajtolsencajtoc yaya catli quichijtoc ni tlamantli quen niiztosquía nozona.

⁴ Huajca ximosentilica ipan itoca [5:4 Ica itequiticayo.] Tohueyiteco Jesucristo huan na niiztos amohuaya ica notonal, huan nojquiya itztos amohuaya ichicahualis Tohueyiteco ipan nopa tlasentililistli.

⁵ Huan xijtlalica nopa tlatatl imaco Amocualtlatatl para ma quitzontlamiltis inacayo catli quinequi tlajtlacolchihuas para itonaltzi nopa tlatatl momaquixtis ipan nopa tonal quema Tohueyiteco Jesús sempa hualas.

⁶ Amo cuali para anmohueyimatij quen ancuajcualme iixpa Toteco huan noja anquicahuilíaj ma itzto amohuaya se catli quej nopa fiero quichihua. ¿Amo anquimachilíaj masque san anquicahuaj setzi masehuali ma tlajtlacolchijtinemis, yaya quinmahuas nochi sequinoc san quen quentzi tlasonejcaoytl quisonehua miyac pantzi?

⁷ Huajca ama xijquixtica nochi tlajtlacoli para anitztose senquistoc antlapajpacme quen huejcajya ipan nopa Pascua Ilhuitl anquiquixtiyayaj nochi tlasonejcaoytl ipan amochajchaj pampa anquichihuayayaj se yancuic tixtli tlaxacualoli para pantzi catli amo quipixqui tlasonejcaoytl. Huan quen huejcajya mijqui nopa pilborregojtzi ipan

Pascua Ilhuitl, ama Cristo ya mijqui topatlaca tojuanti para techmaquixtis tlen totlajtla-colhua.

⁸ Huajca ma tiitztoca titlapajpacme huan ma tijchihuaca se yancuic ilhuitl quen quinamiqui pampa tojuanti tijmatij catli melahuac. Israelitame quimatij moiycac-ahuj tlen tlasonejcayotl pampa ya nopa eltoc se nemachilti tlen tlajtlacoli, huan tojuanti nojquiya ma amo aqui tijcualanaitaca, niyon ma amo tijchihuaca catli amo cuali. Eltoc quen tijcuaj se yancuic pantzi catli amo quiapiya tlasonejcayotl pampa amo tleno tijpiyaj ica tlajtlacoli.

⁹ Ipan nopa achtihui amatlajcuiloli catli nimechtlajcuilhui, nimechilhui para amo ininhuaya ximomatica masehualme catli quichihuaj tlamantli ica catli amo ininnamic.

¹⁰ Pero amo nijnequi nimechilhuis para amo ximomatica ininhuaya masehualme catli amo quineltoaj Toteco sintla injuanti quichihuaj tlamantli ica catli amo ininnamic, o sintla quiixtoaj catli sequinoc quiapiyaj, o tlachtequij, o quinhueyichihuaj tlaixcopincayome, pampa injuanti ayamo quiiximatij Toteco. Sintla ayacmo anmatisquía ininhuaya masehualme quej nopa, monequisquía anquisasquía ipan ni tlaltipactli.

¹¹ Pero nimechtlajcuilhui quej nopa pampa nijnequiyaya nimechilhuis para amo ihuaya ximomatica se catli quijtohua para yaya se toicni ipan Cristo pero noja tlen hueli quichihua ica seyoc, o tlaixtoaca, o quinhueyichihua tlaixcopincayome, o quipactía tlahuilana, o moihuintía o tlachtequi. Sintla se masehuali quijtohua para yaya se toicni huan quej nopa tlachihua, niyon amo xitlacuaca ihuaya.

¹² Pampa amo notequi para niquintlajtolsencahuas catli itztoque huejca huan amo quineltoaj Tohueyiteco. Pero quena, amotequi para anquintlajtolsencahuase catli itztoque ipan itiopa Toteco.

¹³ Pampa catli itztoque huejca huan amo tlaneltocaj, Toteco Dios quintlajtolsencahuas. Pero ica se catli quijtohua para se tlaneltocaquetl, monequi amojuanti xijquixtica nopa fiero tlatatl para ayacmo ma mosentili amohuaya.

6

Tlaneltocani ma amo mohuicaca iniixpa tequitini

¹ Quema se tlen amojuanti quiapiya se cuesoli pampa seyoc tlaneltocaquetl quichihuijtoc se tlamantli catli amo xitlahuac, amo quinamiqui para yaya yas iixpa se tequitiquetl catli amo itztoc xitlahuac iixpa Toteco para quitelhuis iicni pampa quinequi nopa tequitiquetl ma quisencahua. Monequi ma yas iniixpa sequinoc tlaneltocani para injuanti ma quixitlahuaca.

² ¿Amo anquimatij tojuanti catli Toteco techiyocacajtoc para tiiaxahua tiquintlajtolsencahuase catli itztoque ipan ni tlaltipactli? Huajca, sintla tiquintlajtolsencahuase catli itztoque ipan tlaltipactli, ¿quenque amo hueli anquisencahuaj ni tlamantli catli tziquitetzitzi?

³ ¿Amo anquimatij para titlaneltocani tiquintlajtolsencahuase hasta itequihujcahua Toteco? Huajca amo nelohui para anquisencahuase ni piltlamantzitzi catli mopantía ipan tonemilis ipan ni tlaltipactli.

⁴ Huajca sintla anquipiyaj tlamantli catli anmechtlajcoxelohua huan monequi se tequitiquetl para anmechtlajtolsencahuas, amo xijtequimacaca se tequitiquetl catli amo tleno quiapiya ipan itiopa Toteco para yaya quisencahuas.

⁵ Nimechilhui ni para nimechpinahualtis. Itztoque tlaneltocani amohuaya catli tlanamiquij huan huelis quisencahuase ni tlamantli catli anmechtlajcoxelohua.

⁶ Huan amo cuali para anquihuicase se amoicni ipan Toteco iixpa se tequitiquetl catli amo se tlaneltocaquetl.

⁷ Tepinajti para anmoilhuisse tlen ni piltlamantzitzi catli techpantía hasta anquinequij anquitelhuisse se amoicni tlamiyacapa iixpa se juez. Achi cuali san xiquijiyohuica nopa catli moicni anmechchiuilijtoc.

⁸ Pero amo quej nopa anquichihuaaj. Nojquiya amojuanti anquichihuilíaj catli amo cuali huan sempa anquicajcayahuaj masque yaya amoicni ipan Cristo.

⁹ Amo anquimatij para amo cuajcualme amo huelis calaquise ipan itlanahuatilis Toteco. ¡Amo ximocajcayahuaca! Niyon amo calaquise nepa catli quichihuaaj tlamantli ica catli amo innamic, o catli quinhueyimatij tlaixcopincayome, o catli momecatíaj, o tlacame catli mosihuanequij. Amo calaquise nepa tlacame catli quichihuaaj tlen hueli ica sequinoc tlacame,

¹⁰ o catli tlachtequij, o catli quiixtocaj catli sequinoc quiipiyaj, o moihuintíaj, o catli tlahuilanaj huan catli tlacajcayahuaj huan quihuicaj catli sequinoc iniaxca.

¹¹ Achtihuiya sequin amojuanti anitztoyaj quej nopa, pero ama Toteco anmechpajpajqui tlen amotlajtlacolhua huan anmechiyocajtoc para anelise iaxcahua. Huan Itonal Toteco anmechchijtoc anxitlahuaque iixpa ipan itoca [6:11 Ica itequiticayo.] Tohueyiteco Jesucristo.

Amo xitlajtlacolchihuaca ica amotlacayo

¹² Onca sequin tlamantli catli niyon se tlanahuatili amo technahuatía para ma amo tijchihuaca, pero noja tijmatij para amo quinamiqui ma tijchihuaca, pampa sequin tlamantli amo tleno techpalehuía. Huan masque nimajcajtoc, amo cuali nijcahuilis se tlajtlacoli ma nechahuati.

¹³ Huelis anquijitose: “Toteco quichijqui toijti para quiselis tlacualistli huan quichijqui tlacualistli para toijti, huajca ma tijcuaca quema totlacayo technotza.” Ica ya nopa anmoilhuíaj nojquiya huelis anquichihuaaj catli hueli más quema amotlacayo anmechnotza xijchihuaca, pero xiquelnamiquica para ajsis se tonal quema Toteco quitlamiltis nochi tlacualistli huan toijti nojquiya. Toteco amo quichijqui totlacayo para ma tijchihuaca tlen hueli ica catli amo tonamic. Toteco quichijqui totlacayo para tijtequipanose, huan Toteco mijqui para totlacayo ma quiipiyas nemilistli para nochipa.

¹⁴ Quena, Toteco Dios catli quiyolcuic Tohueyiteco Cristo ipan itlacayo, nojquiya ica ihueyi chicahualis quiyolcuic totlacayo tojuanti tlen campa mijcatzitzi.

¹⁵ ¿Amo anquimatij amotlacayo eltoc se parte tlen itlacayo Cristo? Huajca pano fiero para se quicuilis se parte tlen itlacayo Cristo huan quisansejcotilis ica se tlacanenca sihuatl. Amo aqui ma quichihua ya nopa, amo quema.

¹⁶ ¿Amo anquimatij aqui itztoc ihuaya se tlacanenca sihuatl quiipiya san se itlacayo ihuaya? Pampa Icamanal Toteco quijitohua se tlatatl huan se sihuatl mochihuaaj san se inintlacayo.

¹⁷ Pero quema timochihuaaj san se ica Tohueyiteco, timochihuaaj san se totonaltzi ica ya.

¹⁸ Huajca ximotlaloca quema anquinequij anquichihuase tlen hueli ica catli amo amonamic. Masehualme catli quichihuaaj sequinoc tlamantli tlajtlacoli amo quicocohuaaj inintlacayo quen se catli quichihua ni tlajtlacoli. Pampa catli quichihua tlen hueli ica catli amo inamic quicocohua tlen ya itlacayo ica nopa tlajtlacoli.

¹⁹ ¿Amo anquimatij amotlacayo eltoc ichaj Itonal Toteco? ¿Amo anquimatij Itonal Toteco mocahua ipan amotlacayo pampa Toteco Dios quititlanqui ma itzto nozona? Huajca amojuanti ayacmo anamoaxcahua para anmonahuatise. Ama aniaxcahua Toteco,

²⁰ pampa Jesucristo tlaxtlajqui catli patiyo para anmechcohuas huan anmechchihuas aniaxcahua. Huajca ica nochi catli anquichihuaaj ipan amotlacayo huan ipan amotonal, monequi xijchihuaca para ihueyitilis Toteco.

7

Nopa nenamictili

¹ Ama nimechnanquilis catli antechtlajtlanijque na quema antechtlajcuilhuijque. Cualtitoc sintla se tlatatl amo quema quipiyas isihua.

² Pero, pampa itztoque miyac masehualme catli tlen hueli quichihuaaj ica catli amo innamic, achi cuali sintla sesen tlatatl quipiyas isihua, huan sesen sihuatl quipiyas ihuehue.

³ Huan monequi sesen tlatatl ma quichihua nochi catli quinamiqui ihuaya isihua huan ma amo quiilhuis para amo. Huan monequi sesen sihuatl ma quichihua nochi catli quinamiqui ihuaya ihuehue huan ma amo quiilhuis para amo.

⁴ Sihuame ayacmo quinahuatíaj inintlacayo pampa inintlacayo iniaxca ininhuehue. Huan san se ica tlacame, injuanti ayacmo quinahuatíaj inintlacayo pampa inintlacayo iniaxca ininsihua.

⁵ Sesen amojuanti amo xijtzacuilica amonamic quema quinequi itztos mohuaya. San quena, cualtitoc sintla anome anmoilhuíaj para amo anitztose san sejco para se ome tonati para san anmotlatlajtise tlen se tonal. Pero teipa sempa xipehuaca xiitzoca san sejco para Amocualtlatatl amo huelis anmechyoltlanas xitlajtlacolchihuaca ica seyoc catli amo amonamic pampa ayacmo anhuelij anmoijiyohuíaj.

⁶ Huajca nimechilhuía para huelis ximonamictica, pero amo nimechilhuía eltoc se tlanahuatili para nochi monequi ximonamictica.

⁷ Na nimoilhuía quisasquía más cuali sintla nochi itztosquíaj ininseltzitzi quen na. Pero Toteco quimacatoc sesen nopa yajatili quen catli quinequi ma quipiya. Quinequi sequin ma mocahuaca quen na, huan quinequi sequinoc ma quipiyaca innamic.

⁸ Niquinilhuía catli amo quipiyaj innamic huan catli ya mijque innamic para cualtitoc sintla mocahuase ininseltzitzi quen na.

⁹ Pero sintla Toteco amo quinmacatoc nopa yajatili huan ohui para monemiltise xitlahuac pampa ininseltzitzi, huajca ma monamictica. Quena, achi más cuali ma monamictica para amo mojmstla quinequise tlajtlacolchihuase.

¹⁰ Para amojuanti catli ya anmonamictijque, nimechilhuía inin. Se sihuatl ma amo quicahua ihuehue huan se tlatatl ma amo quicahua isihua. Nelía amo san na nimechilhuía, pero Toteco anmechnahuatía ni tlamantli.

¹¹ Pero sintla se sihuatl ya quicajtejtoc ihuehue, ma amo monamicti sempa. Ma mocahua iseltzi o ma mosansejcotili ica catli ipa ihuehue. Huan se tlatatl san se ma amo moyocacahuas tlen isihua.

¹² Huan ama nimechcamanalhuía ne sequinoc amojuanti catli ya anquiapiyaj amonamic. Na nimechilhuía ya ni masque Tohueyiteco amo camanaltic tlen ni tlamantli quema itztoya ipan tlaltipactli. Sintla ama se tlatatl catli quineltoca Toteco quiapiya isihua catli amo quineltoca huan isihua quinequi mocahuas ihuaya, ma mocahua. Nopa tlatatl ma amo quicajtehua.

¹³ Huan sintla se sihuatl catli ama quineltoca Toteco quiapiya ihuehue catli amo quineltoca huan ihuehue quinequi mocahuas ihuaya, ma mocahua. Nopa sihuatl ma amo quicajtehua.

¹⁴ Pampa Toteco quiiyocacahuas nopa tlatatl catli amo tlaneltoca para elis iaxca por isihua catli quineltoca Toteco. Huan Toteco quiiyocacahuas nopa sihuatl catli amo tlaneltoca para elis iaxca por ihuehue catli quineltoca Toteco. Sintla amo, amoconehua elisquíaj quen catli amo tlapajpacme iixpa Toteco, pero ama Toteco quinchijtoc amoconehua tlapajpactique.

¹⁵ Pero sintla se tehuehue o tesihua catli amo quineltoca Toteco quinequi quisas huan ayacmo itztos ihuaya inamic catli quineltoca Toteco, ma quisa. Nopa totlaca icni o

tosihua icni catli elqui inamic amo mocahua ilpitoc ica catli quisqui, pampa Toteco quinequi ma tiitzoca san sejco ica tlasehuilistli.

¹⁶ Pampa se sihuatl catli quineltoca Toteco, amo quimati sintla huelis quipalehuis ihuehue para momaquixtis tlen itlajtlacolhua. Huan se tlatatl catli quineltoca Toteco, amo quimati sintla huelis quipalehuis isihua para momaquixtis tlen itlajtlacolhua.

¹⁷ Ma sesen itzto quen Toteco quimacac ma itzto. Ximocahuaca quen anitztoyaj quema Toteco anmechnotzqui para xijneltocaca. Quej nopa niquinilhuía nochi tlaneltocani catli mosentilíaj ipan tiopame campa hueli.

¹⁸ Sintla ya anmechtequilijtoyaj nopa machiyotl catli itoca circuncisión quema Toteco anmechnotzqui xijneltocaca, amo ximocuesoca pampa anquipiyaj. Pero sintla amo anquipixque nopa machiyotl ipan amotlacayo quema Toteco anmechnotzqui, amo ximotequilica.

¹⁹ Amo ipati sintla anquipiyaj nopa machiyotl o amo anquipiyaj, san ipati sintla anquinchijtinemij itlanahuatilhua Toteco.

²⁰ Huajca sesen masehuali ma mocahua quen itztoya quema Toteco quinoztzqui ma quineltoca.

²¹ Sintla se eltoya iaxca iteco catli quicojtoya para ma quitequipano, ma amo motequipacho pampa iaxca se tlatatl huan amo majcajtoc para yas campa quinequi. Pero sintla huelis mochihuas majcajtoc para ayacmo elis iaxca iteco, ma quichihua.

²² Pampa se tetequipanojquetl catli iaxca se iteco quimachilis ayacmo ilpitoc quema quiselis Cristo. Huan se catli amo eliyaya ilpitoc huan amo iaxca se iteco quema quiseli Cristo, quimachilis para yaya ama se tetequipanojquetl catli iaxca Cristo.

²³ Toteco tlaxtlajqui catli patiyo para anmechcohuas, huajca ama xijmatica para anitequipanojcahua Toteco huan ayacmo ximoilhuica para san anitequipanojcahua se masehuali.

²⁴ Huajca noicnihua, ximocahuaca quen anitztoyaj quema Toteco anmechnotzqui huan nopona campa anmopantíaj, xijtoquilica Toteco.

²⁵ Ica catli ayamo monamictíaj, Toteco amo nechmacatoc se tlanahuatili, pero nimechnanquilis quen nimoilhuía cuali xijchihuaca. Huelis anmotemachise ipan na quen se catli temachtli pampa Toteco quipixtoc hueyi iyolo ica na.

²⁶ Nimoilhuía achi cuali sintla sesen tlatatl mocahuas quen itzto ama por ni tlaohuijgayotl catli ama tijpanoj.

²⁷ Sintla tijpiya mosihua, amo xijcahua. Sintla amo tijpiya mosihua, amo xijtemo.

²⁸ Pero sintla se tlatatl mosihuajtis ama, amo tlajtlacolchihuas. Huan sintla se ichpocatl monamictis, amo tlajtlacolchihuas. Pero catli monamictíaj quipiyase más tequipacholi ipan ni tlaltipactli huan nijnequi catli amo más ohui para amojuanti.

²⁹ Nijnequi nimechilhuis ya ni, noicnihua. Amo mocahua miyac tonali. San quentzi más tonali huan tlacame catli quipiyaj ininsihua amo quipiyase niyon se tlatoctzi para itztose ininhuaya ininsihua por nopa tonali catli hualase.

³⁰ Huan masehualme catli chocaj monequis quicahuase initequipachol. Catli paquij, ayacmo quipiyase se tlatoctzi para huetzcase. Huan catli quicojtoque miyac tlamantli ipan ni tlaltipactli, ayacmo quipiyase tonali para quintequihuse.

³¹ Nochi catli tijtequihuía tlamantli ipan ni tlaltipactli, monequi ma timotlachilica para nopa tlamantli ma amo techitzquili toyolo, pampa panotehuas ni tlaltipactli catli ama monextía huan nochi catli quipiya.

³² San nijnequi xiitztoca anyolpactoque huan amo monequi ximotequipachoca por se amonamic. Se catli amo quipiya inamic huelis moilhuis tlen itequi Toteco huan quenicatza huelis quichihuas catli quipactía Toteco,

³³ pero se tlatcatl catli quiapiya isihua, monequi moilhuis tlen tlamantli ipan ni tlaltipactli huan tlaque monequi quichihuas para ma paqui isihua. Yeca ome tlamantli quiyoltilana.

³⁴ Nojquiya amo san se, se sihuatl catli quiapiya ihuehue huan se catli amo. Se sihuatl catli ayacmo quiapiya ihuehue o se ichpocatl catli ayamo monamictijtoc huelis moilhuis tlen itequi Toteco huan huelis moiycacahuas senquistoc para quichihuas ipaquilis Toteco ipan itlacayo huan ipan itonal. Pero se sihuatl catli ya quiapiya ihuehue monequi moilhuis tlen tlamantli ipan ni tlaltipactli huan quenecatza monequi quichihuas para quipactis ihuehue.

³⁵ Nimechilhuía ni tlamantli para nimechpalehuis. Amo nijnequi nimechnahuatis amo xijchihuaca se tlamantli. Nijnequi xijchihuaca catli anquijtaj más anmechpalehuis para ica nochi amoyolo huelis anquitequipanose Toteco.

³⁶ Sintla se tlatcatl quiapiya se iichpoca huan moilhuía para amo quichihua catli cuali ica ya pampa ayamo quicahuilía ma monamicti, huajca ma quichihua catli quinequi. Sintla iichpoca motlanquiya huan itztoc se telpocatl catli quinequi mosihuajtis ihuaya, huajca ma monamictica. Amo se tlajtlacoli sintla itata quincahuilis ma monamictica.

³⁷ Pero sintla seyoc tlatcatl moilhuía más cuali amo quicahuilis iichpoca ma monamicti, huan sintla amo quiyoltilana nopa ichpocatl para monamictis, huan nopa tlatcatl quiapiya tlasehuilistli ipan iyolo, huajca cuali para iichpoca mocahuas ichaj pampa itata quej nopa moilhuía ipan iyolo.

³⁸ Huajca yaya catli quicahuilía iichpoca ma monamicti quichihua catli cuali, huan yaya catli amo quicahuilía ma monamicti quichihua catli achi cuali.

³⁹ Se sihuatl mocahuas monamictijtoc ica ihuehue hasta yaya miquis huan ipan nochi inemilis amo quiapiya caqui huili para monamictis ica seyoc. Pero sintla ya mijqui ihuehue, huajca ayacmo ilpitoc nopa sihuatl huan huelis sempa monamictis ica catli quinequi, pero san ma monamicti ica se tlatcatl catli nojquiya quineltoca Tohueyiteco.

⁴⁰ Pero na niquita huelis se cahual toahui más paquis sintla amo monamictis sempa, huan nimoilhuía Itonal Toteco nechmacatoc ni camanali catli nimechilhuía.

8

Tlacualistli catli quitlalijtoque iniixpa tlaixcopincayome

¹ Ama nimechcamanalhuis tlen tlacualistli catli sequinoc quitlalijtoque iniixpa to-tiotzitzí. Anmoilhuíaj ya anquimatij catli monequi anquichihuase ipan ni tlamantli, pero tlamatlistli techchihua ma timohueyimatica. Pero quema titenextilíaj tlaicnelij-cayotl, tiquinpalehuíaj sequinoc ma moscaltica ipan Tohueyiteco.

² Sintla se moilhuía ya quimati nochi, quinextía para amo tleno quimati quen monequi quimatis.

³ Pero sintla se nelía quiicnelía Toteco, Toteco quiiximati.

⁴ Pero ¿tlaque tijchihuase? ¿Cuali para tijcuase nopa tlacualistli catli sequinoc quitlalijtoque iniixpa totiotzitzí, o amo? Tojuanti tijmatij nopa catli injuanti quinitaj para totiotzitzí, amo tleno, pampa amo aquime. Itztoc san se Dios huan amo aqui seyoc.

⁵ Huan masque sequin masehualme quiijtohuaj itztoque miyac catli quintocaxtía “dioses” ipan ilhuicactli huan ipan ni tlaltipactli huan quintocaxtíaj “tecojme”,

⁶ tojuanti tijmatij san itztoc setzi Dios, yaya Totata, ica catli pejqui nochi catli onca. Huan tijmatij tiitztoque para ma tijchihuaca ipaquilis. Huan itztoc san se catli nelía tecojtli huan yaya Jesucristo ica catli Toteco Totata quichijqui nochi catli onca huan tojuanti tijpiyaj nemilistli por ya.

⁷ Pero sequin tlaneltocani ayamo cuali quimachilíaj para itztoc san se Dios. Injuanti momajtoyaj quinhueyimatij totiotzitzí huan moilhuíaj itztoque. Ama quema injuanti

quicuj se tlacualistli catli sequinoc quitlaliytoque iniixpa totiotziti, quiixpanoj catli ininyolo quinilhuíaj para amo cuali pampa amo quiipiyaj tetili.

⁸ Toteco amo techcualita más por catli tijcuaj. Amo tiitztose más cuali iixpa sintla tijcuase se tlamantli. O amo tiitztose más fiero iixpa sintla amo tijcuase.

⁹ Pero ximotlachilica para amo tleno catli anquiipiyaj caquihiuli anquichihuase, quiyoltilanas ma tlajtlacolchihua se amoicni catli ayamo cuali quineltoca Toteco.

¹⁰ Pampa se catli moilhuía amo cuali quicuas catli sequinoc quitlaliytoque iixpa se totiotzi huelis mitzitas quema titlacuati ipan nopa lugar catli quichiytoque para nopa totiotzi. Huan mitzitas para ta tijmati catli cuali para tijchihuas, huajca pampa amo quiipiya tetili, yaya nojquiya quicuas catli quitlaliytoque iixpa nopa totiotzi, huan tlajtlacolchihuas ipan iyolo.

¹¹ Huajca pampa ta achi más tijmati, mococos moicni catli amo quiipiya tetili huan Cristo nojquiya tlaxtlajqui por itlajtlacolhua ya quema mijqui.

¹² Huan quema tijyoltilana ma tlajtlacolchihua se moicni catli ayamo quiipiya tetili ipan Cristo huan tijcocolhua ipan iyolo, huajca titlajtlacolchihua iixpa Cristo.

¹³ Huajca sintla se tlacualistli quichihuas para se noicni ma tlajtlacolchihua, amo quema nijcuas sempa para amo nijchihuas ma huetzi noicni.

9

Itequiticayo se itlayolmelajca Toteco

¹ Na niitlayolmelajca Toteco huan nimajcajtoc. Na niquitztoc Tohueyiteco Jesús. Amojuanti antlatzquitoque ipan Tohueyiteco pampa nopa tequitl catli nijchijqui campa amojuanti.

² Sintla sequinoc quiijtohuaj amo neli niitlayolmelajca Toteco, anquimatij para quena, nelía niitlayolmelajca. Nimechilhui icamanal Toteco huan anquineltoaque, huan yeca amojuanti antenextilíaj para niitlayolmelajca Tohueyiteco.

³ Ica injuanti catli quichihuaj tlatzintoquili ica tlaque tequiticayotl nijpiya, quej ni niquinanquilis.

⁴ ¿Amo anquimatij na huan catli nohuaya yohuij tijpiyaj tequiticayotl para tijselise san quiaja catli monequi tiquijise huan tijcuase campa titlacamanalhuíaj icamanal Toteco?

⁵ ¿Amo anquimatij tijpiyaj tequiticayotl para tijpiyasquíaj toshua catli quineltoca Toteco huan tijhuicasquíaj tohuaya ipan totequi quen sequinoc itlayolmelajcahua Toteco quichihuaj, huan quen quichihua Pedro huan iicnihua Tohueyiteco Jesús?

⁶ ¿O huelis anmoilhuíaj para san Bernabé huan na amo tijpiyaj tequiticayotl para tijcahuase totequi catli ica tipanotiyohuij para timopanoltise ica ofrendas tlen itequi Toteco?

⁷ ¿Tlaque soldado monequi quichihuas seyoc tequitl para tlaxtlahuas itlacualis? ¿Ajqueya quitoca xocomecatl ipan imil huan teipa amo quiipiya tequiticayotl quicuas? ¿Ajqueya quinmocuitlahuía chivojme huan amo quiipiyaj tequiticayotl quiijise ininlechi?

⁸ Amo san niqijtohua ni pampa quej nopa nimoilhuía, pero itlanahuatilhua Moisés nojquiya quej nopa quiijtohuaj.

⁹ Ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés campa quiijtohua: “Amo xijcmailpi nopa huacax catli ipan moquejquetza trigo para quiyolquixtis.” ¿Anmoilhuíaj Toteco techmacac ni camanali pampa moilhuyaya san tlen huacaxme huan catli tlacuasquíaj? ¡Amo neli!

¹⁰ Yaya moilhuyaya nojquiya tlen tojuanti catli tiitequipanojcahua. Quena, Toteco quiita para quinamiqui se catli tlalpoxonía ipan mila o se catli pixca, ma tequitis cuali pampa quimati quiselis se parte tlen nopa pixquistli. Huan quinamiqui para tojuanti tiitequipanojcahua ma tijselica catli techmonequilía tlen nopa masehualme catli tiquinpalehuíaj.

11 Tojuanti tijtoctoque icamanal Toteco campa amojuanti huan ya nopa catli tlahuel monequi para amotonaltzitzí, huajca amo se hueyi tlamantli sintla antechmacasquíaj catli techmonequilía.

12 Sintla quinamiqui anquinmacaj catli quinmonequilía sequinoc catli anmechmachtíaj, achi más quinamiqui antechmacase tojuanti.

Pero masque tijpiyaj tequiticayotl para tijselise catli techmonequilía, amo tijtequihuijtoque nopa tequiticayotl. San tiquijiyohuíaj huan amo timechilhuíaj quema techpolohua catli monequi. Tijchihuaj ya ni pampa amo tijnequij tijchihuase niyon se tlamantli catli huelis quitzacuilis nopa cuali camanali tlen Cristo.

13 ¿Amo anquimatij nopa israelitame catli tlatequipanohuaj ipan ichaj Toteco ica nopa tlamantli catli tlatzejtzeloltique, quicuj nopa tlacualistli catli masehualme quihuicaj ipan itiopa Toteco? Nojquiya catli tlatequipanohuaj nepa iixpa nopa tlaixpamitl, quicuj tlen nopa tlacajchualistli catli masehualme temacaj ipan tlaixpamitl.

14 Quej nopa nojquiya Toteco quisencajtoc para tojuanti catli titlacamanalhuíaj icamanal Toteco ma tijselica catli ica tipanose tlen nopa masehualme catli icamanal quinpalehuijtoc.

15 Pero amo nijtequihuijtoc niyon se tlen ni tequiticayotl catli itequipanojchua Toteco quipiyaj. Huan amo nimechtlajcuilhuía ya ni para nimechtlajtlanis techpanoltica. Nechmaca miyac paquilistli para nitlacamanalhuis icamanal huan amo tleno nijselía tlen catli quicaquij. Iyoca nitequiti para nijpiyas catli nechmonequilía. Huan nijnequisquía nimiquis sintla se masehuali nechtzacuilisquía para ayacmo nimopanoltis noseltzi.

16 Amo hueli nimohueyimatis pampa nitlacamanalhuía icamanal Toteco pampa yaya Toteco nechtequimacac huan nechilhui ma nijchihua. Nel niteicnelti na sintla amo nitlacamanalhuisquía icamanal.

17 Sintla nitlacamanalhuis icamanal san ica nopaquilis, nijselis notlaxtlahuil. Pero masque amo nijnequisquía, noja monequi nitlacamanalhuis icamanal, pampa Toteco quitlali nomaco ni tequitl huan monequi nijchihuas.

18 Huan ¿tlaque tlaxtlahuili nijselía? Notlaxtlahuil eltoc nopa paquilistli catli nijpiya pampa amo aqui monequi tlaxtlahuas nogastos quema nitlacamanalhuía icamanal, masque nelía nijpiya tequiticayotl para sequinoc nechpanoltisquíaj pampa niitequipanojca Toteco.

19 Masque nimajcajtoc huan amo niixca niyon se masehuali catli nechcojtoc para ma nieli niitequipanojca, na nimochijtoc niintequipanojca nochi masehualme para huelis niquintlanis más masehualme para Cristo.

20 Quema niitztoc ininhuaya sequinoc israelitame, nimochihua quen se tlen injuanti para huelis niquintlanis para Cristo. Quema niitztoc ininhuaya catli quintoquilíaj itlanahuatilhua Moisés, san se nijchihua. Quena, masque nopa tlanahuatilme ayacmo quipiyaj tequiticayotl ica na, ica nopaquilis niquintoquilía para huelis niquintlanis masehualme catli quintoquilíaj nopa tlanahuatilme.

21 Quema niitztoc ininhuaya masehualme catli amo quinmatij itlanahuatilhua Moisés, amo nicamanalti quen se catli quinmati. Pero amo nijchihua tlamantli catli amo cuali catli itlanahuatilhua Toteco techilhuíaj ma amo tijchihuaca. San nijtoquilía nopa tlanahuatili catli Cristo techmacatoc para huelis niquintlanis para Cristo nopa masehualme catli amo quinmatij itlanahuatilhua Moisés.

22 Quema niitztoc ininhuaya masehualme catli sequinoc quintlajiyohuiltíaj pampa amo quipiyaj chichualistli, nimochihua quen se catli amo quipiya chichualistli para huelis niquintlanis para Cristo. Huan san se nijchihua ica nochi masehualme. Miyac nimonejnehuilía quen nimochihuas ica sesen masehuali hasta campa nihueli para ica ni ojtli, o ne ojtli huelis niquinpalehuis sequin para ma momaquixtica.

²³ Huan nochi ya ni nijchihua para ma momahua nopa cuali camanali huan para huelis nijselis nojquiya nopa tlatiochihualistli catli icamanal temaca.

²⁴ Campa masehualme motlalohuaj para quiitase ajqueya tlatlanis, masque miyaqui tlacame motlalohuaj, san setzi quitlanis nopa tlatlancayotl catli quitencajtoque quimacase nopa tlatlanquetl. Huajca amojuanti nojquiya xitequitica chicahuac ipan Toteco para antlatlanise.

²⁵ Nochi masehualme catli motlalohuaj tlamiyacapa para quiitase ajqueya tlatlanis, monahuatíaj chicahuac huan quicahuaj miyac tlamantli catli hueli quinquixtilis in- inchicahualis. Quej nopa quichihua pampa quinequij quitlanise nopa xochi corona masque teipa nopa xochi corona pilinis. Pero ica tojuanti, titequitij chicahuac ipan itequi Toteco pampa yaya techmacas se corona catli amo quema pilinis.

²⁶ Huajca na nimochihua quen se catli motlalohua xitlahuac hasta campa ontlami ojtli. Quen se catli itequi para tlahuilana tlamiyacapa huan quichihua ica nochi ichicahualis, na nitequiti ica nochi noyolo quema nijchihua itequi Toteco.

²⁷ Quen catli tlahuilana quichihua para itlacayo ma eli tetic, na nijnahuatía notlacayo huan nijchihua ma eli notequipanojca. Niquinilhuitoc miyaqui masehualme quenicatza ma quitoquilica ipaquilis Toteco, huan amo nijnequi nijchihuas se tlamantli catli amo senquistoc cuali huan quichihuas para amo hueli nijselis catli Toteco quitencajtoc para quimacas nopa tlatlanquetl.

10

Pablo quinconsejomacac

¹ Noicnihua, amo xiquelcahuaca catli panoc ica tohuejcapan tatahua catli itztoyaj ihuaya Moisés huejcayja. Toteco quinyacanqui ica se mixtli catli tlayacantiyajqui iniixmelac. Huan nojquiya quintlapoli nopa hueyi atl para nochi huelque panoque ipan se ojtli huactoc.

² Huan ipan nopa mixtli huan nopa hueyi atl, nochi nopa masehualme mochijque san se ica Moisés catli ipan motemachijque para quitoquilise quen quema timocuaaltíaj tijnextíaj para tijtoquilíaj Toteco.

³ Nochi injuanti quicuajque san se nopa tlacualistli catli Toteco quichijqui ma huetzi tlen ilhuicactli ica se tiochicahual nextili.

⁴ Nochi quijique tlen san se nopa atl catli Toteco quichijqui ma quisa ijtico nopa hueyi tetl ica se tiochicahual nextili. Huan nopa tetl eliyaya Cristo catli nejnenqui ininhuaya tohuejcapan tatahua campa hueli yajque.

⁵ Pero masque Toteco quintiochijqui miyac, nechca nochi injuanti quichijque tlamantli catli amo quipacti. Huan yeca Toteco quinchihualti ma miquica ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno elqui.

⁶ Huan nochi ni tlamantli panoque para elis se nemachilti para tojuanti para technextilis ma amo tijnequica tlamantli catli amo cuali quen injuanti quinequiyayaj.

⁷ Niyon ma amo tiquinhueyimatica totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome quen sequin injuanti quichijque. Pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: "Injuanti ilhuichijque ica hueyi tlacualistli huan miyac tlaili, huan teipa mijtotijque huan tlen hueli quichijque catli amo cuali huan mopaquilismacaque iniixpa totiotzitzitzi."

⁸ Nojquiya ma amo tijchihuaca tlen hueli ica catli amo tonamic quen sequin injuanti quichijque huan Toteco quichijqui ma miquica veintitrés mil tlen injuanti ipan se tonal.

⁹ Niyon ma amo tijjejecoca Toteco para tiquitase tlaque quichihuas quen sequin injuanti quichijque huan cohuame quintzacanjque huan miyac mijque.

¹⁰ Nojquiya ma amo tijtlaijilhuica Toteco quen sequin injuanti quichijque huan Toteco quititlanqui itequihua catli temictía huan yaya quinmicti.

¹¹ Nochi ni tlamantli quinpanoc para elis se nemachilti para tojuanti huan ijcuilijtoc para techmachtis catli tiitztoque ama ipan ni tlayacapan tonali.

¹² Huajca amojuanti catli anmoilhuíaj anmoquetzaj huan antetique ipan Toteco, ximotlachilica para amo xihuetzica ipan tlajtlacoli.

¹³ Amo quema anmechyoltilantoc niyon se tlajtlacoli para xijchihuaca catli amo quinoyoltilantoc sequinoc masehualme. Pero Toteco, yaya temachtli, huan amo quicahuilis ma anmechyoltilanas se tlajtlacoli hasta campa ayacmo huelis anquiiijyohuise. Nochipa ipan nopa tlatoctzi anmechnextilis quenicatza huelis ancholose para amo antlajtlacolchihuase.

¹⁴ Huajca noicnihua catli nimechicnelía, xicholoca tlen campa masehualme quin-hueyimatij totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome.

¹⁵ Amojuanti catli nimechcamanalhuía, antlalnamiqij, huajca ximoilhuica sintla cuali nocamanal catli ama nimechilhuis o amo.

¹⁶ Quema tojuanti tijtlajtlaníaj Toteco ma quitiochihua nopa taza ipan itlacualis Toteco, ¿amo titenextilíaj tijpiyaj toparte ipan Cristo catli quitoyajqui ieso por tojuanti? Huan quema tijtlapanaj nopa pantzi, ¿amo titenextilíaj para tijpiyaj toparte ipan Cristo catli temacac itlacayo para miquis por tojuanti?

¹⁷ Huan nochi tijcuaj tlen san se pantzi ipan nopa tlacualistli huan ya nopa quinequi quijtos masque timiyaqui, tiitztoque partes tlen san se tlacayotl, ya nopa catli itlacayo Cristo.

¹⁸ Ximoilhuica tlen nopa israelitame. Inijuanti catli quipixque caquihuili para quicuase tlen nopa tlacajcahualistli catli quitencajque ipan itlaixpa Toteco, quinex-tiyayaj para inijuanti san sejco nojquiya itztoyaj iaxcahua Toteco catli iaxca nopa tlaixpamitl.

¹⁹ ¿Huajca tlaque nimechilhuía ica ya ni? Amo ximoilhuica para nimechilhuía para nelía itztoque nopa totiotzitzitzi, niyon amo nimechilhuía quipiya chicahualistli nopa tlacajcahualistli catli masehualme quitlalíaj iixpa se totiotzi, pampa amo neli.

²⁰ Pero nijnequi nimechilhuis para quema masehualme catli amo quineltocaj Toteco temacaj tlacajcahualistli, melahuac quinmacaj tlacajcahualistli iajacahua Amocualtla-catl. Amo quimacaj Toteco Dios nopa tlacajcahualistli. Huan amo nijnequi anquiiiyase niyon se parte ica ajacame.

²¹ Amo hueli anquiiijise ipan nopa taza catli iaxca Toteco huan nojquiya anquiiijise ipan nopa tazas catli eltoque iniixpa ajacame. Amo hueli anquiiiyase se parte ica catli eltoc ipan imesa Toteco ipan itlacualis huan nojquiya anquicuase catli eltoc ipan inimesa ajacame huan anquiiiyase se parte ininhuaya.

²² Amo ximoilhuica para cuali anquichihuase catli ica cualanis Toteco amohuaya. ¿Anmoilhuíaj para anitztoque más antetique que Toteco huan huelis anquichihuase para amo anmechtlatzacuiltis?

Ma tiquinicnelica sequinoc

²³ Quena, ayacmo techzacuilía tlanahuatilme catli technahuatía ma amo tijchihuaca se tlenijqui, pero sequin tlamantli amo techpalehuía. Huan masque ayacmo techzacuilíaj tlanahuatilme, onca miyac tlamantli catli amo techmaca más tetili ipan Toteco.

²⁴ Amo aqui ma quitemo san catli cuali para ya iseltzi, pero ma tijchihuaca catli quinpalehuis sequinoc.

²⁵ Huajca xijcuaca nochi catli quinemacaj ipan tianquis huan amo aqui xijtlatzinto-quilica sintla quitlalijtoyaj nopa nacatl iixpa se totiotzi o amo, para amo anquimatise,

²⁶ pampa ni tlaltipactli iaxca Toteco ihuaya nochi catli ipani eltoc huan nochi tlamantli yaya techmacatoc para tijtequihuise.

²⁷ Nojquiya sintla se catli amo quineltoaca Toteco anmechnotzas para xitlacuatij ihuaya huan anquinequij anyase, huajca xiyaca. Huan xijcuaca nochi catli anmechmacas huan amo tleno xijtlatzintoquilica tlen nopa tlacualistli para amo anquimatise huan amo anmechyołcocos.

²⁸ Pero sintla se anmechilhuis para nopa nacatl achtihui eltoya se tlacajcahualistli para nopa totiotzitzitzi, huajca amo xijcuaca para amo anquicocose yaya catli anmechilhuitoc, niyon amo anquicocose iyolo. Xiquelnamiqui para ni tlaltipactli huan nochi catli eltoc ipani nelía iaxca Toteco.

²⁹ Huelis amo anquicocosquíaj amoyolo sintla anquicuasquíaj, pero niqijtohua anquiyolcocosquíaj ne tlatatl pampa moilhuis ipan iyolo para amo cuali catli anquichihuj quema anquicuj.

Huelis sequin amojuanti anmoilhuíaj: “¿Para tlen seyoc masehuali quiijtos amo nijchihua catli cuali huan moyolcocos quema nijchihua se tlenijqui catli nijpiya caquihuili nijchihuas?

³⁰ Huan sintla nijtlascamati Toteco para nopa catli nechmacatoc ma nijcuas, ¿para tlen nechtelhuis seyoc ica nopa catli nijcua pampa tijtlascamatqui Toteco para nopa tlacualistli?”

³¹ Pero nimechilhúa, ica nochi catli anquicuj, o anquijij o nochi sequinoc tlamantli catli anquichihuj, monequi xijchihuaca nochi para ihueyitilis Toteco.

³² Amo tleno xijchihuaca catli quiyoltilanas ma tlajtlacolchihua se israelita, o se catli amo israelita o catli hueli masehuali catli quineltoaca Toteco huan itztoc ipan itiopa.

³³ Huajca xijchihuaca quen na nijchihua. Nijnequi nijchihuas catli quinpactis nochi masehualme. Amo nijchihua catli quisas cuali san para na. Nijnequi ma quisas cuali para miyac masehualme para injuanti ma quineltoaca Cristo catli quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

11

¹ Huajca xijchihuaca quen na nijchihua pampa na nijchihua nochi catli nihueli para nijchihuas catli Cristo quichijqui.

Sihuame ipan tlasentilistli

² Noicnihua, nipaqui pampa nijcaqui antechelnamiquij ica cuali huan anquitoquilíaj nopa tlamachtli catli nimechmachtijtoc.

³ Pero onca se tlamantli catli nijnequi nimechilhuis para xijmachilica. Se tlatatl quiyiya tequiticayotl ica isihua o itztoc itzonteco quen Cristo quiyiya tequiticayotl ica nochi tlacame, huan quen Toteco Dios quiyiya tequiticayotl ica Cristo o huelis tiqijitose Toteco itzonteco Cristo.

⁴ Sintla se tlatatl motlatlajtía ica Toteco ipan tlasentilistli o camanalti icamanal Toteco huan quiicpahuijtoc isombrero, huajca amo quinextía sintla quitlepanita Cristo.

⁵ Pero sintla se sihuatl motlatlajtía ica Toteco ipan tlasentilistli o tlamachtía camanali catli Toteco quimacatoc huan amo motzontzactoc, huajca amo quinextía sintla quitlepanita ihuehue. Eltoc quen moxintoc nopa sihuatl.

⁶ Huajca sintla se sihuatl amo quinequi ma motzontzacuas, ma moxima. Pero sintla mopinahuasquía para moximasquía, ma motzontzacua.

⁷ Amo cuali para se tlatatl motzontzacuas quema anmosentilíaj, pampa Toteco quinchijtoc tlacame quen ya iixcopinca huan tlacame quinextíaj Toteco ihueyitilis, pero se sihuatl tenextilía ihuehue ihueyitilis.

⁸ Pampa quema Toteco quichijqui nopa achtihui tlatatl, Adán, yaya amo hualajqui ipan se sihuatl, pero nopa achtihui sihuatl, Eva, hualajqui ipan nopa tlatatl.

⁹ Huan Toteco amo quinchijchijqui tlacame para quinpalehuisse sihuame, pero quinchijchijtoc sihuame para quinpalehuisse tlacame.

¹⁰ Huajca monequi se sihuatl ma motzontzacua para ma quinextis iniixpa itequihua-jahua Toteco para ihuehue quiapiya tequiticayotl ica ya.

¹¹ Pero masque eltoc quej nopa, nochi tojuanti tiitztoque san se ipan Jesucristo, huan niyon tlacame, niyon sihuame amo hueli mohueyimatise quen achi huejhueyi.

¹² Huan masque melahuac nopa achtihui sihuatl quisqui ipan itlacayo nopa tlatatl, teipa sihuame quintlacatiltíaj nochi tlacame, huan yaya Toteco catli techchijchijqui nochi tojuanti.

¹³ Huajca ximoilhuica, amojuanti. ¿Cuali para se sihuatl motlatlajtis ica Toteco, sintla amo motzontzactoc? ¡Amo neli!

¹⁴ Ipan amoyolo anquimatij para quipinahualtisquía se tlatatl sintla quiapiyasquía huehueyac itzoncal,

¹⁵ pero quema se sihuatl quiapiya itzoncal huehueyac, huajca se paquilistli huan jejectzi para ya pampa Toteco quimacatoc itzoncal para ica ya nopa ma motzontzacua.

¹⁶ Pero sintla sequin quinequij monajnanquilise ica ni camanali, ma quimatica para san ya ni tojuanti titlamachtíaj. Nojquiya san quej ni quichihuj nochi sequinoc toicnihua ipan itiopahua Toteco catli mosentilíaj campá hueli.

Quichihuayayaj catli amo cuali ipan itlacualis Toteco

¹⁷ Pero monequi nimechilhuis seyoc tlamantli catli amo nechchihua ma nipaqui amohuaya ica catli anquichihuj. Nijcaqui amo anmechpalehuía quema anmosentilíaj, san más anmechtlanahuía.

¹⁸ Pampa nijcaqui quema anmosentilíaj, anmotlajcoitztiyohuij, huan ica quentzi nijneltoca para melahuac.

¹⁹ Huan huelis anmoilhuíaj para monequi anmoiyocanequise para ma monextis ajqueya quichihua catli quipactía Toteco.

²⁰ Huajca sintla anmotlajcoitaj quema anmosentilíaj, amo neli anquicuj catli Toteco itlacualis,

²¹ pampa nijcaqui miyac tlen amojuanti anmotlayacanalíaj huan anquitlatoccuaj catli anquihualicatoque ipan nopa tlacualistli catli achtihui onca. Niyon amo anquichiyaj para ma ajsica sequinoc tlaneltocani para anquixelose catli anquihualicaque ica nochi. Huajca sequin catli teipa ajsij amo tleno quiselíaj huan mayanaj. Huan sequinoc catli cualca ajsique moixhuitíaj huan hasta moihuintíaj.

²² ¿Amo anquipiayaj amochajchaj campá huelis antlacuase huan antlaise? ¿Quenque anquimacaj pinahualistli itiopa Toteco huan anquinpinahualtíaj amoicnihua catli teicneltzitzitzi huan catli amo tleno quiapiyaj para quihualicase? ¿Anmoilhuíaj para na nipaqui ica catli anquichihuj? ¡Amo neli! ¡Ica ya ni, amo nipaqui!

Itlacualis Tohueyiteco

²³ Pampa elqui yaya Tohueyiteco catli nechnextili nopa catli nimechmachtijtoc tlen itlacualis, huan ya ni catli nimechilhuijtoc. Tohueyiteco Jesús quiitzqui se pantzi ipan nopa tlayohua quema Judas quitemactili,

²⁴ huan quema quitlascamatqui iTata, quitlajcoitac, huan quinilhui imomachtijcahua: “Xijcuica tlen ni pantzi huan xijcuaca. Ni notlacayo catli nitemacas quema nimiquis por amojuanti. Xijchijtiyaca ni para antechelnamiquise na.”

²⁵ San se Tohueyiteco Jesús quichijqui ica nopa taza. Quema injuanti ya tlantoya tlacuj ica tiotlac, quiitzqui se taza ica xocomecatl iayo huan quiijto: “Ni taza tenextilía noeso catli nijtoyahuas para quipehualtis nopa yancuic camanal sencahuali catli Toteco quichihua ica masehualme. Quema anquijitijyase ipan se taza quej ni, xijchihuaca pampa anquielnamiquise nimijqui por amojuanti.”

²⁶ Huan nochipa quema anquicuase ni pantzi huan anquiiijise ni xocomecatl iayo, anteyolmelahuase para Tohueyiteco mijqui por tojuanti huan quej nopa monequi xijchijtiyaca hasta yaya mocuepas.

Quenicatza monequi quicuase Itlacualis Tohueyiteco

²⁷ Huajca sintla se quicuas nopa pantzi o quiiijis tlen nopa taza ipan nopa tlacualistli catli Toteco technextilijtoc, huan amo quichihua quen quinamiqui, yaya quihuicas tlajtlacoli pampa tlajtlacolchihuas ica ieso huan itlacayo Tohueyiteco.

²⁸ Huajca achtihui monequi sesen masehuali ma moyoltlachili para momacas cuenta sintla eltoc catli amo cuali ipan iyolo. Huan quema quimatis para amo tleno catli amo cuali eltoc ipan iyolo, ma quicua nopa pantzi huan ma quiiij tlen nopa taza quen quinamiqui.

²⁹ Pampa Toteco quitlatzacuiltis aqui hueli masehuali sintla quiiijis huan quicuas itlacualis Toteco huan amo monejnehuilía para nelía hueyi ipati itlacayo Tohueyiteco huan catli yaya techchihuulijtoc.

³⁰ Yeca miyac tlen amojuanti ama amo anquiiijaj tetili huan anmococohuaj; huan hasta sequin ya mictoque pampa Toteco anmechtlatzacuiltía.

³¹ Pero sintla cuali timoyoltlachilise huan timoxitlahuase catli amo cuali catli eltoc ipan toyolo, huajca Toteco amo techtlatzacuiltis.

³² Quema Toteco techtlatzacuiltía, techxitlahua para ma timoyolpatlaca huan ma amo tijselica tlatzacuiltistli ica sequinoc masehualme tlen ni tlaltipactli.

³³ Huajca noicnihua, quema anmosentilise para anquicuase nopa tlacualistli catli Toteco technextilijtoc, ximochiyaca se ica seyoc.

³⁴ Huan sintla se nelía mayana, ma tlacuaajehua ichaj para amo antlajtlacolchihuase quema anmosentilíaj. Huan ica nopa sequinoc tlamantli catli antechtlajtlanijtoque, nijsencahuas nochi quema niajsiti nepa amohuaya.

12

Yajatili catli Itonal Toteco quimaca sesen tlaneltocaquetl

¹ Huan ama noicnihua, nijnequi nimechilhuis se quentzi tlen nopa miyac tlamantli yajatili catli Itonal Toteco quinmaca tlaneltocani pampa nijnequi achi más cuali xijmachilica.

² Ya anquimatij quema ayamo anquineltoayayaj Tohueyiteco, anquinhueyimatiiyayaj totiotzitzitzi catli amo huelij camanaltij huan anquintoquiliyayaj nopa totiotzitzitzi campa hueli huan san anmocupolajtinemiyayaj.

³ Yeca ama nijnequi nimechilhuis quen anquinyolmatise masehualme catli nelía camanaltij ica ichicahualis Itonal Toteco huan inijuanti catli san quinequij anmechcuapolose. Xijmatica para niyon se catli camanalti ica ichicahualis Itonal Toteco huelis quiiijos para tlatelchihuali Jesús. Huan niyon se amo huelis quiiijos para Jesús itztoc Tohueyiteco sintla amo camanalti ica ichicahualis Itonal Toteco.

⁴ Onca miyac tlamantli yajatili o tlanamiquilistli catli masehualme quiselíaj para huelis quichihuase itequi Toteco. Pero itztoc san se Itonal Toteco catli temaca nochi nopa yajatili catli tlaneltocani quiselíaj.

⁵ Onca miyac tlamantli tequitl ica catli huelis tijtequipanose Tohueyiteco, pero itztoc san se Tohueyiteco catli tijtequipanohuaj.

⁶ Toteco tequiti ipan inemilis sesen tlaneltocaquetl quen quiita cuali para ya, pero san se Toteco catli quichihua itequi ica nochi tojuanti.

⁷ Huan Itonal Toteco quinextía para itztoc ipan sesen tlaneltocaquetl pampa quimaca nochi nopa yajatili catli monequi para ica quinpalehuis nochi sequinoc tlaneltocani.

⁸ San se Itonal Toteco quinmaca sequin tlaneltocani camanali catli quiiijaj miyac tlanamiquilistli, huan sequinoc quinmacatoc camanali catli quiiijaj miyac tlamatistli.

⁹ San se Itonal Toteco quinmacatoc sequinoc masehualme ma quiپییaca miyac tlaneltoquili huan quinmacatoc sequinoc yajatili para ma quinlichahuaca cocoyani.

¹⁰ Huan Itonal Toteco quinmacatoc sequinoc chicahualistli para quichihuase tiochichahual nextili. Sequinoc quinmacatoc yajatili quen tlajtol pannextiani para camanaltise icamanal Toteco. Sequin masehualme quiselíaj yajatili para quimatise sintla Itonal Toteco quimacatoc se tlatatl icamanal o sintla se iajacayo Amocualtlacatl quimacatoc. Sequin tlaneltocani quiselíaj yajatili para camanaltise camanali catli amo momachtijtoque. Huan sequinoc quiselíaj yajatili para teyolmelahuase catli quiiytohuaj inijuanti catli camanaltij ica camanali catli amo momachtijtoque.

¹¹ Pero itztoc san se Itonal Toteco catli quinmajmaca nochi ni tlamantli yajatili huan san yaya quitlapejpenía catlique tlaneltocaquetl ma quiselis sesen yajatili.

Nochi tlaneltocani itztoque ipan itlacayo Cristo

¹² Masque se masehuali quiپییا san se itlacayo, itlacayo quiپییا miyac partes huan nochi nopa miyac partes quiپییا itequi huan san sejco mochihua itlacayo. Huan quej nopa nojquiya eltoc ica itlacayo Cristo.

¹³ Itztoc san se Itonal Toteco catli techtlatzquiltijtoc tojuanti catli tijneltočaj Cristo ipan itlacayo. Sequin tojuanti tiitztoque tiisraelítame, sequinoc amo. Sequin tlaneltocani quiپییay ininteco ipan ni tlaltipactli catli quincotoc para iaxca, sequinoc amo, san majcaytoque, pero nochi tojuanti tijselijtoque san se Itonal Toteco ipan toyolo.

¹⁴ Itlacayo se masehuali amo san se parte quiپییا, pero quiپییا miyac.

¹⁵ Huan ¿tlaque panos sintla se iicxi se masehuali huelisquía camanaltisquía huan quiiytosquía: “Na amo niimax ni masehuali, huajca amo nise parte tlen itlacayo”? Catli quiiytosquía ya ni amo tleno quipatlasquía pampa iicxi nopa tlatatl noja mocahuasquía se parte ipan itlacayo.

¹⁶ Huan nojquiya amo tleno mopatlas sintla se inacas quiiytosquía: “Na amo niixteyol ni masehuali, yeca amo nise parte tlen itlacayo.” Pampa masque quej nopa moilhuisquía inacas, noja mocahuasquía se parte ipan itlacayo.

¹⁷ Huan sintla campa hueli ipan itlacayo se masehuali quipixtosquía senquistoc iixteyolhua, huajca ¿quenicatza tlaquisquía? O sintla campa hueli quipixtosquía senquistoc inacashua, huajca ¿quenicatza tlaijnecuisquía?

¹⁸ Pero amo quej nopa. Toteco quichijqui totlacayo ica miyac partes huan sesen parte quitlali campa yaya quinejqui ma eli.

¹⁹ Sintla se masehuali quiپییاسquía senquistoc iicxihua, ¿quenicatza tiquijtose quiپییا itlacayo?

²⁰ Pero Toteco quisencajtoc para tijpiyase miyac tlamantli partes ipan totlacayo, pero san se totlacayo tijpiyaj.

²¹ Huan iixteyol se masehuali amo huelis quiilhuis imax: “Ta amo timonequi”, niyon itzonteco amo huelis quiilhuis iicxi: “Ta amo timonequi”.

²² Ya nopa amo neli pampa monequi nochi partes ipan totlacayo. Huan achi más monequi nopa partes catli nesi para amo tetic huan amo más ipati quen ne sequinoc.

²³ Nopa partes ipan totlacayo catli timoilhuíaj amo senquistoc cuali, achi más tiquinmocuítlahuíaj. Huan nopa partes catli amo cuali para ma tiquinnextica, tiquinyoyontíaj ica más cuidado.

²⁴ Huan nopa partes catli cuali monextíaj, amo más tiquintzacuaj. Huajca Toteco quisencajtoc totlacayo para achi más tiquinmocuítlahuise nopa partes catli timoilhuíaj quipolohuaj.

²⁵ Quichijqui ni pampa amo quinejqui ma moxelo totlacayo. Quinequi sesen parte ma quimocuítlahuis nopa sequinoc partes.

²⁶ Sintla se parte mococohua, huajca nochi partes tlaijiyohuíaj ihuaya. Huan sintla se parte ipan totlacayo quiselía se tlatlepanitali, nochi partes ipan totlacayo paquij.

²⁷ Ama anitztoque itlacayo Cristo huan sesen amojuanti anitztoque quen se parte tlen itlacayo catli tlahuel monequi.

²⁸ Huan ipan itlacayo Cristo, o itiopa, Toteco techmacatoc sesen tojuanti totequi. Achthui quinquimacac tlayolmelahuani huan, teipa tlajtol pannextiani. Teipa quinquimacac tlamachtiani huan teipa catli quipiyaj yajatili para quichihuase ti-ochicahual nextili. Teipa quinquimacac catli quipiyaj yajatili para quinchicahuase cocoyani, huan teipa catli quipiyaj yajatili para tepalehuise. Teipa quinquimacac catli quipiyaj yajatili para tlayacanase ipan nochi tlamantli catli quichihua itiopa. Huan teipa quinmacac sequin nopa yajatili para camanaltise sequinoc camanali catli amo momachtijtoque.

²⁹ Pero xijmachilica ya ni. Amo nochi quipiyaj nopa tequitl quen tlayolmelahuani. Amo nochi tlajtol pannextiani. Amo nochi tlamachtiani tlen Icamanal Toteco. Amo nochi huelij quichihua tlochicahual nextili.

³⁰ Amo nochi huelij quinchicahuaj cocoyani. Amo nochi huelij camanaltij sequinoc camanali catli amo momachtijtoque. Amo nochi huelij teyolmelahuase catli quij-
tosnequi nopa camanali catli sequinoc quijtohuaj.

³¹ Pero sintla anquitemohuaj se yajatili tlen Itonal Toteco, huajca ica nochi amoyolo xijnequica nopa tlamantli yajatili catli achi más quinpalehuía sequinoc. Pero ama nimechilhuis tlen seyoc ojtli catli noja más cuali para anquitoquilise.

13

Tlaicnelijcayotl

¹ Masque nihuelisquía nicamanaltisquía camanali catli masehualme huan itequi-huajcahua Toteco camanaltij, amo tleno nopati sintla amo niteicnelía. Quema nica-manaltisquía nopa camanali eltosquía quen san nitamborhuijhuitequi o niteposhuijhuitequi.

² Masque nijpiyasquía yajatili para nicamanaltisquía camanali tlen Toteco quen se tlajtol pannextijquetl, huan masque nijmatisquía nochi catli ohui huan masque nijpiyasquía miyac tlaneltoquili hasta nihuelisquía niquilhuisquía se tepetl ma mijcuini huan nelía mijcuinisquía, sintla amo niteicnelía, amo tleno nopati.

³ Masque nitemajmacasquía nochi catli nijpixtoc para oncas inintlacualis teicneltz-
itzi, o masque nitemacasquía notlacayo para ma quitlatica, sintla amo niteicnelía, amo tleno nechpalehuisquía iixpa Toteco.

⁴ Se catli teicnelía quipiya iyolo ininhuaya sequinoc huan quinchihuilía catli cuali. Yaya amo quinequi catli sequinoc quipiyaj. Amo mohueyimati, niyon amo momachilía achi cuali que sequinoc.

⁵ Se catli teicnelía monejnehuilía achthui quema tlananquilía. Amo camanalti san que hueli. Amo itzcumitl huan amo yolquentzi. Niyon quichihuilía cuenta quema seyoc quichihuilía catli amo cuali.

⁶ Catli teicnelía amo quema paqui ica catli amo cuali. San paqui ica catli melahuac.

⁷ Se catli teicnelía quijiyohuía nochi tlamantli catli huala, huan motemachía para ajsis catli cuali. Nochipa quichiya para sequinoc ma quichihuaca catli cuali. Se catli teicnelía mocahua temachtli masque tlen hueli quipanotihuala.

⁸ Tlaicnelijcayotl nochipa eltos huan amo quema tlamis. Pero ajsis hora quema masehualme ayacmo camanaltise camanali catli Toteco quinmacas quen quichihuaj tlajtol pannextiani. Ajsis hora masehualme ayacmo camanaltise camanali catli amo momachtijtoque. Ajsis hora quema Itonal Toteco ayacmo quinmachiltis masehualme catli ohui.

⁹ Ama san se quentzi tijmatij, huan quema se camanalti icamanal Toteco quen se tlajtol pannextijquetl, san huelis camanaltis se quentzi.

¹⁰ Pero quema catli senquistoc cuali hualas, nochi catli pilquentzi tlamis.

¹¹ Quema niitztoya niconetzi nicamanaltiyaya quen se conetl, nimoilhuyaya quen se conetl, huan nijmachiliyaya tlamantli quen se conetl. Pero quema nimotlacachijqui, niqiyocacajqui nopa tlamantli catli coneme quichihuj.

¹² San se ica tojuanti. Ama eltoc quen tijtlachilíaj Toteco ipan se tescatl campa tzintlayohua huan amo hueli tiquitaj cuali. Pero teipa quema yaya mocuepas, timoixtlachilise. Amantzi niquiximati se quentzi, pero teipa niquiximatis senquistoc quen Toteco senquistoc nechiximati.

¹³ Huajca onca eyi tlamantli catli huejcahuase. Monequi tijpiyase tlaneltoquili. Monequi timotemachise para panos nochi catli Toteco quijto panosquía, huan monequi titlaicnelise, pero nopa catli más hueyi ipati ica ni eyi tlamantli eltoc inin, monequi titlaicnelise.

14

Masehualme catli camanaltique ica sequinoc camanali

¹ Huajca achi más xijchihuaca fuerza xiquinicnelica sequinoc, pero nojquiya xijnequica miyac para xijselica se yajatili catli Itonal Toteco temaca. Huan achi más xijnequica para Itonal ma anmechmaca yajatili quen se tlajtol pannextijquetl para ancamanaltise icamanal Toteco.

² Pampa se catli quiapiya yajatili para camanaltis ica seyoc camanali catli amo momachtijtoc, quicamanalhuía Toteco, pero amo quincamanalhuía masehualme pampa masehualme amo hueli quimachilíaj. Yaya san camanalti tlamantli catli ichtacatzí catli Itonal Toteco quimacatoc para ma quijto.

³ Pero se tlajtol pannextijquetl camanalti icamanal Toteco huan quinpalehuía masehualme para ma moscaltica ipan Toteco, huan quinfuerzajmaca huan quinyolchicahua tlaneltocani.

⁴ Huajca se catli camanalti ipan seyoc camanali, mopalehuía iseltzi para achi más quineltoacas, pero se catli camanalti para Toteco, quinpalehuía nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani para achi más quineltoacase Tohueyiteco.

⁵ Na nipaquisquía sintla nochi amojuanti anhuelisquíaj ancamanaltisquíaj ica sequinoc camanali, pero achi más nipaquisquía sintla anquipiyasquíaj yajatili quen se tlajtol pannextijquetl para ancamanaltisquíaj para Toteco, pampa achi más ipati se catli camanalti para Toteco que se masehuali catli camanalti seyoc camanali sintla amo aqui hueli quiixtomas catli quijtohua para huelis quinpalehuis ma moscaltica nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani.

⁶ Noicnihua, sintla niyasquía campa amojuanti huan nicamanaltisquía ica seyoc camanali catli amo anquimachilíaj, ¿quenicatza nimechpalehuisquía? Pero quena, nimechpalehuis sintla nimechilhuis nopa catli Toteco nechnextilijtoc, o nimechmachiltis achi más catli melahuac, o nicamanaltis icamanal Toteco catli yaya nechmacatoc, huan nochi nimechilhuisquía ipan amocamanal catli anquimachilíaj.

⁷ Nimechmacas se nemachilti. Sintla se tlapitza o tlatzotzona, huan amo aqui hueli quimachilía tlaque huicatl quitzotzona, huajca san tlapic.

⁸ Huan ipan se tlahuilancayotl sintla yaya catli tlapitza amo quimati quipitzas nopa huicatl para quinnotzas tlacame ma mosentilica, huajca amo aqui quimatis sintla monequi mosentilise para tlahuilanase o amo.

⁹ San se ica amojuanti. Sintla amo anquijtohuaj camanali catli nochi huelis quimachilise, amo aqui quimatis catli anquijtohuaj huan san tlapic amocamanal.

¹⁰ Melahuac onca miyac tlamantli camanali catli masehualme camanaltij ipan ni taltipactli. Huan sesen camanali quiapiya catli quinequi quijtos para catli quimachilíaj.

¹¹ Pero sintla amo nihueli nijmachilía catli sequinoc quuijtohuaj, catli camanaltij nechitase quen nise huejca ejquetl huan na niqunitas nojquiya para inijuanti huejca ehuaní.

¹² Huajca amojuanti catli tlahuel anquinequij yajatili catli Itonal Toteco temaca, xijnequica nopa tlamantli yajatili catli achi más quinpalehuía sequinoc ipan itiopa Toteco para ma moscaltica.

¹³ Sintla se hueli camanalti camanali catli amo momachtijtoc, ma quitlajtlani Toteco para nojquiya huelis quiixtomas catli quuijtojtoc.

¹⁴ Pampa sintla nimotlatlajtía ica Toteco ica camanali catli amo nijmachilía, huajca eltoc quen notonal motlatlajtía pero notlalnamiquilis amo tleno quichihua.

¹⁵ ¿Tlaque nijchihuas huajca catli más cuali? Más cuali nimotlatlajtis ica notonal huan nijtequihuis camanali catli nijmachilía. Huan nihuicas ica notonal huan nihuicas ica camanali catli nijmachilía.

¹⁶ Pampa sintla anquipaquilismacaj Toteco ica amotonal pampa ancamanaltij camanali catli amo anmomachtijtoque, nopa masehualme catli itztoque ipan tlanechicoli amonechca amo huelis quuijtose: “Quej nopa ma eli”, huan quihueyichihuase Toteco amohuaya, pampa amo quimachilíaj catli amojuanti anquuijtohuaj.

¹⁷ Huajca, masque anquitlascamatij Toteco ica yejectzi ica nopa camanali catli anhuelij ancamanaltij, amo tleno quinpalehuía sequinoc para ma moscaltica ipan Toteco.

¹⁸ Na nijtlascamati Toteco para achi más nicamanalti ica camanali catli amo nimo-machtijtoc que nochi amojuanti.

¹⁹ Pero quema niitztoc ipan tlasentililistli ipan tiopa, más cuali niquijtosquía san macuili camanali ica notlalnamiquilis huan ica camanali catli nochi quimachilíaj huan niqinpalehuis sequinoc, huan amo para niquijtosquía majtlectli mil camanali catli amo aqui huelis quimachilis.

²⁰ Noicnihua, amo ximoilhuica quen coneme, pampa coneme san se quentzi quimachilíaj. Cualtitoc xiitztoaca quen coneme ica catli amo cuali, pampa coneme san pilquentzi quimatij tlen catli amo cuali, pero ipan sequinoc tlamantli ximoilhuica quen huejhueyi masehualme catli quipiyaj cuali inintlalnamiquilis.

²¹ Ipan Icamanal Toteco ijcuilijtoc campa Toteco quuijto: “Niquincamanalhuis nomasehualhua catli amo nechnehtocaj ica camanali catli amo quimachilise.

Pampa elis masehualme tlen sequinoc tlalme catli quincamanalhuise nocamanal.

Pero masque quej nopa elis, ni masehualme amo nechchihuilise cuenta.”

Quej nopa quuijto Tohueyiteco.

²² Huajca quema Itonal Toteco temaca yajatili para camanaltise sequinoc camanali, amo se tlanextilijcayotl para tlaneltocani, pero eltoc se tlanextilijcayotl para catli amo quinehtocaj. Pero quema Itonal Toteco temacas yajatili quen se tlajtol pannextijquetl para se masehuali camanaltis icamanal Toteco catli yaya quimacatoc, amo elis se tlanextilijcayotl para catli amo quinehtocaj, pero ya nopa elis para tlaneltocani.

²³ Huan quema nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani mosentilíaj, sintla nochi camanaltisquíaj camanali catli amo aqui quimachilía, huan sintla ajsisquíaj masehualme catli amo quinehtocaj Tohueyiteco, o catli amo quema hualajtoque ipan nopa tlasentililistli, inijuanti moilhuisquíaj para antzontlapolohuaj.

²⁴ Pero sintla nochi catli camanaltij ipan tlasentililistli, camanaltise icamanal Toteco ica camanali catli nochi quimachilíaj, huan calaquisquíaj masehualme catli amo quinehtocaj Toteco, o catli amo quema hualajtoque ipan tlasentililistli, huajca quena, quicaquisquíaj huan quimachilisquíaj para quipiyaj inintlajtlacolhua pampa icamanal Toteco quintelhuisquía.

²⁵ Tlanemijya injuanti quiitase catli quitlatiyayaj ipan ininyolo huan quen fiero moilhuiyayaj. Yeca nopa masehualme catli san paxalohuj motlancuaquetzase para quihueyichihuase Toteco huan quiijtose para nelía itztoc Toteco nepa amohuaya.

Ma amo camanaltica san sejco

²⁶ Huajca noicnihua, ¿tlaque nimechilhuía monequi anquichihuase ipan amotlasentililis? Quema anmosentilíaj, itztoque sequin catli quinequij huicase se tiohuicatl tlen Salmos, itztoque sequin catli quinequij tlamachtise Icamanal Toteco, huan itztoque sequin catli quinequij teilhuisse nochi catli Toteco quinnextilijtoc. Itztoque sequin catli quinequij camanaltise ica camanali catli amo momachtijtoque, huan itztoque sequin catli quinequij tlaixtomase catli quinequi quiijtos nopa camanali. Cualtitoc nochi ya ni, pero monequi nochi catli anquichihuaj quinpalehuis nochi tlaneltocani para ma moscaltica ipan Toteco.

²⁷ Huajca sintla sequin quinequij camanaltise camanali catli amo momachtijtoque, ma camanaltica san ome o eyi, pero amo más. Huan ma camanaltica sesentzitzitzi, huan nojquiya monequi itztos se catli quiipiya yajatili para quiixtomas nopa camanali para quinilhuis nochi nopa masehualme catli quiijtojtoque.

²⁸ Huan sintla amo aqui hueli quinixtomilis sequinoc catli quinequi quiijtos nopa camanali, huajca amo aqui ma camanalti camanali ipan se tlasentililistli catli sequinoc amo quimachilíaj. Injuanti catli quinequiyayaj camanaltise ica seyoc camanali ma amo tleno quiijtose ipan nopa tlasentililistli tlen nopa tiopamitl, o injuanti huelis motlatlajtise ica Toteco ipan ininyolo.

²⁹ Nojquiya san ome o eyi tlajtol pannextiani ma camanaltica camanali tlen Toteco. Huan nochi sequinoc ma monejnehuilica tlen catli quiijtohuaj huan ma moilhuica sintla Itonal Toteco nelía quinmacatoc inincamanal o amo.

³⁰ Pero teipa sintla itztoc seyoc catli mosehuía nozona huan Toteco quinextilía se tlamantli para quiijtos, huajca ma ayacmo molinis yaya catli camanaltiyaya achtihui. Ma quicahuili camanaltis ne seyoc.

³¹ Quej nopa, san sesentzitzitzi, nochi tlajtol pannextiani huelis camanaltise. Huan nochi sequinoc masehualme huelise quicaquise huan quimachilise más huan nopa camanali quinyolchicahuas.

³² Pampa se tlajtol pannextijquetl catli quiipiya yajatili para camanaltis para Toteco, hueli quinahuatía itonaltzi huan mochiyas hasta quema quitocaros para camanaltis.

³³ Pampa ipan se tlasentililistli, Toteco amo quinequi para nochi san ma quichihuaca catli quinequise huan tlahuejchihuase san sejco. Yaya quinequi ma onca tlahuehuilistli huan quinequi sesentzitzitzi panotiyase quen tlasencahuili para panos.

Huan quen quichihuaj itlatzejtzeltijca masehualhua Toteco catli mosentilíaj ipan nochi sequinoc tiopame,

³⁴ amo xiquincahuilica sihuame ma camanaltica ipan tlasentililistli pampa amo quinamiqui. Monequi sihuame quincahuilise ininhuehuejhua ma quinyacanaca quen quiijtohuaj itlanahuatilhua Toteco.

³⁵ Huan sintla sihuame quinequij quimatise se tlamantli, ma quintlatzintoquilica ininhuehuejhua ipan ininchajchaj, pampa amo quinamiqui sintla se sihuatl camanaltis ipan tlasentililistli.

³⁶ Amo ximoilhuica para Icamanal Toteco pejqui ica amojuanti huan san amojuanti catli anquineltocaj, pampa itztoque miyac catli quiselijtoque icamanal campa hueli.

³⁷ Huajca sintla sequin amojuanti anmoilhuíaj para antlajtol pannextiani, o anmoilhuíaj Itonal Toteco achi más anmechyacana que sequinoc, xijmachilica para ni catli nimechtlajcuilhuía nica eltoc catli Toteco tlanahuatía.

³⁸ Huan sintla se amo quimachilía para ya ni catli Toteco tlanahuatía, ma amo aqui quichihuili cuenta ya.

³⁹ Huajca noicnihua, xijnequica para Itonal Toteco ma anmechmaca yajatili para anelise antlajtol pannextiani para ancamanaltise para Toteco, pero nojquiya amo xiquintzacuilica catli quinequij camanaltise camanali catli amo momachtijtoque.

⁴⁰ Pero ipan tlasentilistli xijchihuaca nochi quen quinamiqui huan nochi ma camanaltica sesentzitzitzi quen anquisencajtoque para ma pano.

15

Jesucristo moyolcuic

¹ Ama noicnihua, nijnequi nimechelnamiquiltis tlen nopa cuali camanali tlen Cristo catli nimechilhui achtihuiya. Anquiselijque nopa cuali camanali huan hasta ama noja anquineltocaj.

² Huan ya nopa catli anmechmaquixtijtoc tlen amotlajtlacolhua sintla ipan nopa camanali anmotlatzquilijtoque. Sintla amo, huajca san tlapic anquineltocaque.

³ Nimechilhui nopa camanali catli achi más ipati catli Toteco nechmachilti. Nimechilhui quen Tohueyiteco Cristo mijqui para totlajtlacolhua quen quiijto Icamanal Toteco para quichihuasquía.

⁴ Huan tlacame quitzajque itlacayo ipan se tecacahuatl para mijcatzitzitzi, huan nimechilhui ica eyi tonali yaya moyolcuic quen quiijto Icamanal Toteco para quichihuasquía.

⁵ Huan teipa yaya monexti ica Pedro huan teipa ica nochi nopa majtlactli huan se itlayolmelajcahua.

⁶ Teipa Tohueyiteco Jesucristo monexti ica pano macuili ciento toicnihua sentic. Nechca nochi ni macuili ciento tlaneltocani noja itztoque hasta ama, pero sequin ya mijque.

⁷ Teipa Tohueyiteco monexti iixpa Jacobo, huan teipa nochi sequinoc itlayolmelajcahua quiitaque.

⁸ Huan hasta nelteipa, quema panotoya miyac más tonali, monexti ica na. Elqui quen amo nitlacatqui ipan nopa tonali catli cuali huan amo niqitac quema nemiyaya nica.

⁹ Na niiztoc más nitziqitetzitzi tlen nochi itlayolmelajcahua huan amo quinamiqui para nechtocaxtise niitlayolmelajca Toteco quen quinnotzaj nopa sequinoc, pampa niqintlaijyohuiliti catli itztoque ipan itiopa Tohueyiteco.

¹⁰ Pero pampa hueyi iyolo ica na, Toteco nechmacac ni itequi para nielis niitlayolmelajca. Pero amo san tlapic Toteco quipixqui hueyi iyolo ica na, pampa nitequititoc achi más que nochi sequinoc. Pero amo nitequiti noseltzi, pampa yaya Toteco catli tequiti ipan na pampa hueyi iyolo nohuaya.

¹¹ Huajca amo ipati sintla na catli nicamanalti icamanal o nopa sequinoc. San ipati timechcamanalhuijque icamanal Toteco huan anquineltocaque.

Mijcatzitzitzi moyolcuise

¹² Huan tojuanti timechyolmelajque quenicatza Cristo moyolcuic quema ya mictoya huan anquineltocaque. Huajca ama ¿quenque sequin amojuanti anquijtohuaj para masehualme catli mictoque amo quema moyolcuise?

¹³ Pampa sintla masehualme catli ya mictoque amo huelis moyolcuise, huajca amo huelosquía moyolcuitosquía Cristo.

¹⁴ Huan sintla Cristo amo moyolcuitosquía, huajca san tlapic catli timechilhuijtosquíaaj tlen yaya huan san tlapic anquineltocatosquíaaj.

¹⁵ Nojquiya elisquía quen tiistlacatini quema timechilhuijque tlen Toteco. Pampa timechilhuijtoque para Toteco Dios quiyolcuic Toteco Cristo, pero Toteco Dios amo quiyolcuitosquía sintla nelía catli mictoque amo huelis moyolcuise quen anquijtohuaj.

¹⁶ Pampa sintla injuanti catli ya mictoque amo huelisquía moyolcuisquía, huajca niyon Cristo amo moyolcuitosquía.

¹⁷ Huan sintla nelía Tohueyiteco Cristo amo moyolcuic quen anquijtohuaj, huajca san tlápí anquineltoque huan noja anquihaicaj amotlajtlacolhua.

¹⁸ Nojquiya catli anquijtohuaj quinequi quijtos para tlaneltocani catli ya mictoque, mopolojtoque.

¹⁹ Huajca sintla san techpalehuía tojuanti catli timotemachía ipan Cristo quema noja tiitztoque huan amo tleno techpalehuisquía quema timiquise, huajca achi más titeicneltique que nochi sequinoc masehualme. Pero amo, amo quej nopa.

²⁰ Ya ni catli melahuac. Cristo nelía moyolcuic quema ya mictoya quen nopa achtihui pixquistli catli tenextilía para teipa oncas se hueyi pixquistli. Quena, pampa moyolcuic ya, technextilía nochi sequinoc catli mictoque nojquiya moyolcuise teipa.

²¹ Eltoc quej ni. Ica san se tlatl, Adán, miqulistli pejqui ipan tlaltipactli, huan nojquiya ica catli quichijqui san se tlatl, Jesucristo, ama masehualme hueli moyolcuise.

²² Pampa Adán tlajtlacolchijqui huejcajya, nochi masehualme monequi ma timiquica. Pero nojquiya pampa san se tlatl, Jesucristo moyolcuic, quichijqui para nochi masehualme huelis moyolcuise.

²³ Pero sesen moyolcuic quema quitocaros. Quena, achtihui Cristo moyolcuic quen nopa tlayacapan nemachitli, huan teipa quema Cristo mocuepas, nochi catli iaxcahua moyolcuise.

²⁴ Huan ica teipa Toteco Cristo quintlanis nochi icualancaitacahua catli motocaxtíaj catli tlanahuatilojque, huan catli tequiticayojque huan catli chichualisyojque. Huan nochi imasehualhua catli itztoque ipan itlanahuatilis Toteco Cristo quimacas imaco Toteco Dios, iTata, para yaya ma quinnahuatis.

²⁵ Pero monequi para Cristo tlanahuatis hasta quintlanis nochi icualancaitacahua.

²⁶ Huan icualancaitaca catli hasta más teipa Cristo quitlamiltis elis miqulistli. Huan quema yaya quisosolos miqulistli, amo aquí más miquis.

²⁷ Toteco Dios quimacatoc Cristo tlanahuatili ica nochi masehualme huan nochi tlamanli. Pero amo quinequi quijtos para Cristo quiptiya tlanahuatili para quinnahuatis Toteco Dios, pampa yaya Toteco Dios catli quimacac Cristo tlanahuatili.

²⁸ Huan quema nochi tlamanli huan nochi icualancaitacahua mocahuase imaco Cristo para quinnahuatis, huajca ica ipaquilis Cristo catli itztoque Icone motemactilis ica iTata catli quitlaliyoc nochi imaco Cristo. Huan yeca ipan nopa tonali Toteco Dios quiptiyas nochi tlanahuatili ica nochi catli onca.

²⁹ Nojquiya, sintla injuanti catli mictoque amo moyolcuisquía, ¿para tlen sequin mocuaaltíaj para masehualme catli ya mictoque? San tlápí para quichihuaj sintla amo anquineltoque para moyolcuise.

³⁰ Huan sintla amo timoyolcuise teipa, ¿para tlen niyasquía nechca miqulistli mojmotla ipan itequi Toteco?

³¹ Melahuac catli nimechilhuía, mojmotla eltoc quen ajsi nopa hora para nimiquis. Ya ni melahuac quen nojquiya melahuac na nijpiya miyac paquiltli por nochi catli Cristo Jesús quichiyoc ipan amojuanti.

³² San tlápí para nimohuilantoc ica nopa fiero tlacame ipan altepetl Éfeso catli itztoyaj quen tecuanime sintla amo nimoyolcuic. Sintla mijcatzitzí amo quema moyolcuise, achi cuali ma tijchihuaca quen sequinoc quijtohuaj: “Ma titlamahuisoca, ma titlacuaca huan ma titlajica nochi catli tijnequij pampa mostla san timiquise.”

³³ Amo xiquincahuilica sequinoc ma anmechajcayahuaca. Onca se camanali catli quijtohua: “Sintla se tlatl nemi ica fiero masehualme, quijtlacose catli cuali catli yaya quinequiyaya quichihuas.”

³⁴ Ximotlalnamictica huan ayacmo xitlajtlacolchihuaca. Itztoque sequin amojuanti catli ayamo anquiiximatij Tohueyiteco. Nimechilhuía ni para ximopinahuaca.

Quenicatza moyolcuise mijcatzitzí

³⁵ Huelis sequin amojuanti anquinequij antechtlatzintoquilise: “¿Quenicatza huelis moyolcuise mijcatzitzí? ¿Tlaque tlamantli inintlacayo quiپیyase quema moyolcuise?”

³⁶ Huihuitic para se quichihuas nopa tlatzintoquili. ¿Amo anquimatij quema anquito-caj se xinachtli, achtihui monequi palanis quen se tlamantli mictoc huan teipa xihuiyo panquisas?

³⁷ Huan nopa xinachtli catli anquitojque amo quipixqui itlachiyalis quen ixihuiyo catli chamanqui. Anquitojque se xinachtli. Huelis se xinachtli tlen trigo o seyoc tlamantli xinachtli, pero nopa xinachtli catli anquitojque amo nesqui quen ixihuiyo catli ixhuac.

³⁸ Ica nochi tlamantli xinachtli Toteco quichihua ma ixhuaca huan ma quiپیyaca nopa tlamantli ininxihuiyo o huelis tiquijtose nopa tlamantli inintlacayo catli yaya quinequi ma quiپیyaca. Huan sesen tlamantli xinachtli quiپیya catli ya iseltzi ixihuiyo huan amo onca seyoc quen ya.

³⁹ San se eltoc ica masehualme huan tlapiyalme. Masehualme quiپیyaj se tlamantli innnacayo, huan tlapiyalme seyoc, huan totome seyoc huan michime seyoc.

⁴⁰ Itequihuaicahua Toteco huan catli itztoque ipan ilhuicac nojquiya quiپیyaj seyoc tlamantli innnacayo huan amo quen catli tojuanti ipan ni tlaltipactli tijpiyaj. Ininyejca amo nesi san se quen catli eltoc ipan tlaltipactli.

⁴¹ Itlahuil tonati amo nesi san se quen nopa tlahuili catli tlamina metztli, niyon amo nesi san se quen inintlauil sitlalime. Huan nochi sitlalime amo cahuanij ica san se ininchicahualis.

⁴² Quej nopa elis quema mijcatzitzí moyolcuise. Masehualme quitlalpachohuaj se mijcatzi ica itlacayo catli palani, pero Toteco quiyolcuis ica se itlacayo catli amo palanis.

⁴³ Quema masehualme quitlalpachohuaj se mijcatzi, fiero itlacayo, pero quema Toteco quiyolcuis, elis yejectzi. Nopa catli masehualme quitlalpachohuaj amo quiپیya fuerza, pero nopa catli Toteco quiyolcuis miyac fuerza quiپیyas.

⁴⁴ Quema tiquintlalpachohuaj mijcatzitzí, quiپیyaj se inintlacayo quen masehualme ipan ni tlaltipactli, pero quema moyolcuise, quiپیyase seyoc tlamantli inintlacayo quen se tonaltzi, o quen masehualme ipan ilhuicac quiپیyaj. Quena, onca inintlacayo masehualme tlen ni tlaltipactli huan nojquiya onca inintlacayo masehualme catli itztoque ipan ilhuicac.

⁴⁵ Quiijtohua ipan Icamanal Toteco: “Ica Adán, nopa achtihui tlatatl ipan tlaltipactli, Toteco quisencajqui itlacayo huan quitlali ialma huan quichijqui ma itzto.” Pero Cristo, catli eltoc seyoc tlayacanquetl quen Adán, ajsico teipa huan yaya mochijqui se tonaltzi catli temaca nemilistli.

⁴⁶ Ama, amo tijpiyaj se totlacayo tlen ilhuicac, pampa achtihui monequi tijpiyase totlacayohua tlen ni tlaltipactli huan teipa tijpiyase totlacayohua tlen ilhuicac.

⁴⁷ Adán catli itztoya achtihui, quipixqui itlacayo catli Toteco quisencajtoya ica tlali tlen ni tlaltipactli. Pero Cristo catli teipa hualajqui, hualajqui tlen ilhuicac.

⁴⁸ Nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlaltipactli quiپیyaj inintlacayohua quen catli Adán quipixtoya, pero quema tijpiyase totlacayo tlen ilhuicac, elis san quen catli Cristo quiپیya.

⁴⁹ Quen ama totlacayo nesi quen itlacayo Adán catli elqui tlen ni tlaltipactli, teipa tijpiyase totlacayo catli nesis quen itlacayo Cristo catli ehua ilhuicac.

⁵⁰ Catli nijnequi nimechilhuis noicnihua eltoc ya ni. Totlacayo catli ama tijpiyaj ica toeso huan tonacayo, amo huelis itzto nepa ipan itlanahuatilis Toteco. Ni totlacayo miqui huan amo huelis yas campa nochi itztose para nochipa.

⁵¹ Pero xitlacaquica se quentzi huan nimechilhuis se tlamantli yejyetzzi catli hasta ama masehualme amo quimatiyayaj. Amo nochi tojuanti timiquise, pero nochi tojuanti Toteco techpatilis totlacayo ica catli yancuic.

⁵² Quema itequipanojca tlapitzas nopa tlayacapan tlapitzali, Toteco techpatilis totlacayo. Ya nopa panos ica se tlatoctzi quen quema tiixijcopij huan titlachixtehuaj. Pampa quema quipitzas nopa tlapitzali, tlaneltocani catli mictoque, moyolcuise ica inintlacayo catli amo quema huelis miquis, huan tojuanti catli noja tiitztoque, Toteco san techpatilis totlacayo ica catli yancuic.

⁵³ Pampa totlacayo catli ama amo huejcahua, mopatlas ica catli huejcahuas para nochipa. Huan masque ni totlacayo miqui, totlacayo catli tijpiyase teipa, amo quema huelis miquis.

⁵⁴ Huajca, quema totlacayo catli ama amo huejcahua mopatlas ica catli huejcahuas para nochipa, huan mopatlas ni totlacayo catli ama miqui ica catli amo quema miquis, ipan nopa tlatoctzi panos quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: "Cristo quitlantoc miquilistli huan yeca miquilistli ayacmo quiyiya chichahualistli.

⁵⁵ Huajca ¿quenicatza huelis techtlanis miquilistli? ¿Quenicatza huelis techcocos? Ayacmo tleno huelis techchihuilis."

⁵⁶ Miquilistli hasta ama hueli techtlani pampa tijpixtoyaj totlajtlacolhua. Huan tijpixtoyaj totlajtlacolhua pampa amo huelqui tijchihuaj catli quijtojqe itlanahuatilhua Toteco.

⁵⁷ Pero ama ma tijtlascamatica Toteco pampa yaya techmacac chichahualistli ma tijtlanica miquilistli ica catli Tohueyiteco Jesucristo techchihuilijtoc.

⁵⁸ Huajca noicnihua catli nimechicnelía, xiitzoca antemachme ipan Toteco. Amo xijcahuaca niyon se tlamantli ma anmechijcuinis tlen ya. Nochipa xijchihuaca nochi nopa tequitl catli Tohueyiteco anmechmaca xijchihuaca para ya. Huan xijmatica amo san tlapic nopa tequitl catli anquichihuaj quema anmotlatzquilijtoque ipan Jesús.

16

Xijsentilica tomi para sequinoc

¹ Ama nimechilhuis tlen nopa tomi catli anquinequij anquisentilise para toicnihua catli tlaijiyohuáj. Xijchihuaca quen niquinilhuijtoc ma quichihuaca nopa tlaneltocani catli mosentiláj ipan tiopame ipan tlali Galacia.

² Ipan nochi domingo, nopa achtihui tonal ipan semana, monequi sesen tlen amojuanti ma quiyocatlali se parte tlen nopa tomi catli quitlantoc. Huan nopa tomi xicajocuica para nopa ofrenda quema niajsiti para amo monequis anquisentilise san ipan se tlatoctzi.

³ Huan nojquiya ama xiquintlapejpenica nopa tlacame catli anquinequij ma quihuicaca nopa tomi. Quej nopa quema niajsiti nozona, niquintitlanis nopa tlacame ica amatlajcuiloli para quihuicase nopa tomi hasta toicnihua catli tlaijiyohuáj ipan altepetl Jerusalén.

⁴ Huan sintla quinamiqui para niyas nojquiya, huajca injuanti hueli yase nohuaya.

Pablo yas tlali Macedonia

⁵ Niyas nimechpaxaloti quema nimocuepas tlen tlali Macedonia pero achtihui monequi niyas nozona.

⁶ Huan huelis nimocahuas se quentzi tonali amohuaya. Nojquiya huelis nimocahuas amohuaya hasta panos nopa metztli tlen tasesecayotl. Huan teipa huelis antechpalehuise ica catli monequi ipan nojhui para campa monequi niyas.

⁷ Pero amo nijnequi san nimechitziquisati ama, pampa sintla Tohueyiteco nechchuhilis, nijnequi nimocahuas amohuaya para se quesqui tonati.

⁸ Pero nijnequi nimocahuas nica ipan altepetl Éfeso ama hasta tlamis nopa Ilhuitl Pentecostés.

⁹ Pampa niquita Toteco nechmacatoc se hueyi tequitl nica huan miyac masehualme quiselíaj nocamanal, masque nojquiya itztoque miyac catli nechcualancaitaj.

¹⁰ Sintla Timoteo ajsis nozona campa amojuanti, xijselica ica cuali pampa yaya quichihua itequi Toteco quen na nijchihua.

¹¹ Xiquitaca para nochi nozona ma quitlepanitaca. Nojquiya quema Timoteo quisas nozona, xijpalehuica ica catli monequi huan xijtitlanica ipan iojhui ica cuali, pampa nijchiya para ma ajsi nica ininhuaya sequinoc catli hualase ihuaya.

¹² Miyacpa niqilhui toicni Apolos para ma yohui ininhuaya nopa sequinoc catli yohuij campa amojuanti, pero amo quinequi yas amantzi. Yaya yas anmechitati quema huelis.

Pablo quinnahuatijtequi

¹³ Xitlachixtoca. Xiitztoca antemachme ipan catli anquineltocaj tlen Toteco. Ximoneltalica quen tlacame catli quiapiyaj fuerza huan ximotetilica.

¹⁴ Huan nochi catli anquichihuj, xijchihuaca ica tlaicnelijcayotl.

¹⁵ Anquimatij Estéfanas huan ichampoyohua elque catli achitihui quineltocaque Tohueyiteco ipan amotlal Acaya. Huan ama injuanti motemacatoque para quinpalhuisse imasehualhua Toteco.

¹⁶ Huajca nijnequi xiquincahuilica ma anmechyacanaca injuanti huan sequinoc catli cuali quichihuj itequi Toteco quen injuanti quichihuj.

¹⁷ Ninelpaqui pampa ya ajsicoj nica Estéfanas, Fortunato, huan Acaico. Injuanti nechpalehuijtoque ica nopa catli amojuanti amo anhuelij anquichihuj pampa amo anaquiyayaj.

¹⁸ Injuanti nechylchicajtoque quen anmechylchicajtoque amojuanti. Xiquintlepanitaca tlacame catli quichihuj quen injuanti.

¹⁹ Tlaneltocani ipan tiopame catli mosentilíaj campa hueli ipan tlali Asia anmechontlajpalohuj. Huan Aquila huan Priscila huan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani catli mosentilíaj ipan ininchaj nojquiya anmechontlajpalohuj miyac ipan Tohueyiteco.

²⁰ Nochi toicnihua nica nojquiya anmechontlajpalohuj. Ximotlajpaloca se ica seyoc huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl catli tlatzejtzeltic pampa anmoicnelíaj ipan Toteco.

²¹ Na niPablo nimechtlajcuilhuía ni camanali nica ica nomax para nimechtlajpalos.

²² Sintla se amo quiicnelía Tohueyiteco, ma itzto tlatelchihuali para nochipa. Ma huala Tohueyiteco.

²³ Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica amojuanti.

²⁴ Nimechicnelía nochi amojuanti catli anmotlatzquilijtoque ipan Tohueyiteco Cristo Jesús. Quej nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljacuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Corinto

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Corinto

¹ Na niPablo catli niitlayolmelajca Jesucristo pampa Toteco ica ipaquilis nechtlapejpeni para niteilhuis icamanal. Na ihuaya toicni Timoteo timechtlajcuilhuíaj amojuanti catli anitiopa Toteco ipan altepetl Corinto huan nojquiya tiquintlajcuilhuíaj nochi tlaneltocani catli itztoque ipan amotlal Acaya.

² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica amojuanti huan ma anmechmacaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

Pablo tlaijiyohuijtoc miyac

³ Ma tijtlascamatica Toteco Dios, yaya catli iTata Tohueyiteco Jesucristo. Yaya catli techtlasojtla huan tlatoctzitzitzi techyoltlalía.

⁴ Yaya techyoltlalía ipan nochi nopa tlaohuijcaoyotl catli techpanotihuala huan quej nopa quichihua para tojuanti nojquiya tihuelise tiquinyoltlalise sequinoc catli itztoque ipan tlaohuijcaoyotl san se quen Toteco techyoltlalijtoc.

⁵ Quema tojuanti miyac titlaijiyohuíaj pampa tiaxcahua Cristo, Toteco miyac techti-ochihua huan Cristo miyac techyoltlalía.

⁶ Huan tojuanti titlaijiyohuijtoque miyac pampa tijnequij amojuanti xiyolpactoca huan para nelía ximomaquixtica ipan Jesucristo. Huan quema Toteco techyolchicahua, quej nopa quichihua para tojuanti nojquiya huelis timechylchicahuase. Quinequi timechpalehuise para anquipiyase yoltetili huan amo anhuetzise quema anpanose ipan tlaijiyohuilistli quen tojuanti.

⁷ Tojuanti timotemachíaj ipan Toteco para yaya anmechylchicahuas quen techyolchicajtoc pampa nojquiya antlaijiyohuíaj quen tojuanti.

⁸ Noicnihua, nijnequi xijmatica para tojuanti tijpanoque miyac tlaohuijcaoyotl ipan tlali Asia. Tlahuel miyac tlaohuijcaoyotl tijpixque hasta ayacmo tijpixque chicahualistli para huelis tiquijiyohuise. Tijmatiyayaj para timiquisquíaj.

⁹ Quena, timoilhuiyayaj para temachtli nimantzi techmictisquíaj. Ya nopa techpano para ma amo timotemachica ipan toseltzitzitzi, pero para ma timotemachica ipan Toteco catli quinyolcui mijcatzitzitzi.

¹⁰ Quena, Toteco techmanahui quema nopa masehualme mocualtlaliyayaj para techmictise. Huan yaya mojmotla techmanahuía. Huan timotemachíaj ipan ya para teipa techmanahuis tlen nopa miquilistli catli más mahuilili.

¹¹ Huan amojuanti nojquiya antechpalehuíaj ica amonetlatlajtil. Sintla miyac tlen amojuanti anmotlatlajtíaj ica Toteco por tojuanti, huajca quema Toteco techmanahuijtos, miyac tlen amojuanti nojquiya anquihueyimatise huan anquitlascamatise.

Pablo amo yajqui altepetl Corinto

¹² Ica miyac paquilistli huan ica se toyolo catli amo techtelhuía, nimechilhuía para nochipa tijchijtoque catli senquistoc cuali huan catli xitlahuac iixpa Toteco. Niyon se tlamanli amo tijchijtoque san ica totlalnamiquilis tojuanti. Pero Toteco quena, pampa hueyi iyolo ica na, nechpalehuijtoc para nijchihuas catli nelía xitlahuac ica masehualme tlen ni tlatipactli catli amo quineltoaj Toteco huan achi más nijchijtoc catli xitlahuac ica amojuanti.

¹³ Ipan noamatlajcuilol san nimechtlajcuilhuía xitlahuac catli amo ohui para anquipohuase huan anquimachilise. Amo tleno nijtlatiyaya para san sequin ma quimachilica. Nijnequi se tonal xijmachilica nochi tlen tojuanti,

¹⁴ masque ama san se pilquentzi anquimachilíaj tlen tojuanti. Huan quej nopa ipan nopa tonal quema sempa hualas Tohueyiteco Jesucristo, huelis anpaquise pampa antechiximatij tojuanti, quen nojquiya tipaquise pampa timechiximatij amojuanti.

¹⁵ Huan pampa nijpiya temachili para sempa anpactoque ica tojuanti, nijnequiyaya niyas nimechitati ome hueltas, para ome hueltas anquiselijtosquíaj tlatiochihualistli.

¹⁶ Nijnequiyaya nimechitasquía quema niyohuiyaya para tlali Macedonia huan teipa quema nimocuepayaya. Nimoilhui para quej nopa antechpalehuisquíaj ica catli mon-equiyaya ipan ojtli para tlali Judea, pero amo quisqui.

¹⁷ Huajca huelis antlatzintocase para tlen nijpatlac notlalnamiqulis sintla nelía nimoilhuyaya para niyas nepa. O huelis anmoilhuíaj para nicamanalti quen masehualme ipan ni tlaltipactli catli quijtohuaj, “quena”, pero ipan ininyolo quijtohuaj, “amo”.

¹⁸ Pero amo quej nopa, noicnihua. Toteco Dios quimati para na amo niqijtosquía, quena, nijchihuas se tlamantli, sintla ya nijmati para amo nijchihuas.

¹⁹ Pampa Jesucristo, Icone Toteco, yaya catli Timoteo, Silvano huan na timechcamanalhuijtoque, amo quema quijtosquía quichihuas se tlamantli catli quimati ipan iyolo para amo quichihuas. Yaya nochipa quijtohua quichihuas huan, quena, quichihua.

²⁰ Huan nojquiya Jesucristo temachtli quichihuas senquistoc nochi catli Toteco techtencahuilijtoc para quichihuas. Yeca tijhueyichihua huan tijtlascamatij Toteco pampa tiquitaj para nelía temachtli. Yeca quema tijhueyichihua huan huelis tiquijtose: “Quej nopa ma eli” ica nochi nopa tlamantli catli yaya techtencahuilijtoc.

²¹ Huan Toteco Dios yaya catli techchijtoc tojuanti huan amojuanti para ma tielica titemachme ipan Tohueyiteco Cristo. Yaya nojquiya techalti ica Itonal para techiyocacahuas para ma tielica tiiaxahua.

²² Quena, Toteco quitlalijtoc isello ipan tojuanti para ma nesi tiiaxahua. Huan yaya techmacatoc Itonal ipan toyolo quen se tlayacanca tomi catli technextilía para temachtli techmacas nochi catli techtencahuilijtoc masque noja polihui para techmacas.

²³ Nijtestigojquetza Toteco para senquistoc melahuac catli nimechilhuía ama. Melahuac amo niyajqui nimechitato ipan altepetl Corinto pampa amo nijnejqui nimechtlacahualtiti ica camanali catli nelchicahuac.

²⁴ Amo nijnequi nimechnahuatis quenicatza monequi xijneltocaca quen nielisquía niamoteco. Tojuanti tijnequij titequitise san sejco ica amojuanti huan timechpalehuise para noja más xipaquica huan ximochihuaca antemachme.

2

¹ Huajca nimonejnehuili achi cuali, para amo más nimoyolcocos, amo nimechitati nimantzi huan nimechtequipacholmacas quen nijchijqui achtihui.

² Pampa sintla na nimechtequipacholmacas, ¿ajqueya nechyoltlalis na? ¿Quenicatza huelis antechyoltlalise amojuanti catli nimechtequipacholmacac?

³ Yeca nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli para xixitlahuaca nochi catli monequi quema ayamo niajsi. Quej nopa amo nimotequipachos quema niajsiti ica amojuanti catli achi más monequi antechchihuilisquíaj para ma nipaqui. Anquimatij para na nipaquis quema nijmatis para nochi amojuanti nojquiya anpaquij.

⁴ Nelía nechyolcoco quema nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli. Nimotequipacho huan nimochoquili miyac, pampa amo nimechtlajcuilhuyaya para nimechtequipacholmacas, pero nijnequiyaya xijmatica para nelía miyac nimechicnelía.

Xijtlapojpolhuica yaya catli quichijqui catli amo cuali

⁵ Yaya nozona amohuaya catli quichijqui nopa tlajtlacoli catli ica nimechtlajcuilhui achtihui, amo san na nechtequipacholmacac, pero nojquiya anmechtequipacholmacatoc nochi amojuanti. Amo niquijtohua para yaya nelmiyac anmechtequipacholmacatoc pampa amo nijnequi nijchihuas más hueyi que monequi.

⁶ Miyac tlen amojuanti ya anquitlatzacuiltijtoque yaya catli tlajtlacolchijqui. Huan nimoilhuía para ya cuali ica ya nopa.

⁷ Ya ajsic hora para xijtlapojpolhuica huan xijyoltlalica para amo motzinquixtis. Amo nijnequi para yaya ma motequipacho miyac hasta ayacmo quimatis tlaque quichihuas.

⁸ Huajca ama xijnexilica para noja anquicnelíaj miyac.

⁹ Achtihui quema nimechtlajcuilhui para xijtlatzacuiltica, nojquiya nijnequiyaya nimechyejyecos para niqutas sintla anquichihuasquíaj nochi catli nimechilhui o amo. Huan, quena, antechneletoaque.

¹⁰ Huajca ama quema anquitlapojpolhuise, na nojquiya nijtlapojpolhuis, sintla onca se tlamantli catli monequi nijtlapojpolhuis. Huan quema nijtlapojpolhuis, nijchihuas iixpa Cristo pampa nimechicnelía.

¹¹ Monequi tijtlapojpolhuise para Amocualtlacatl amo quitequihuis ni tlamantli quen se ojtli para ipan calaquis tohuaya huan techcajyahuas. Cuali tijmatij quen yaya mosenilhuijtoc quenicatza huelis techcajyahuas.

Pablo motequipacho ipan altepetl Troas

¹² Quema niajsito altepetl Troas para nitlacamanalhuis nopa cuali camanali tlen Tohueyteco Cristo, nijpanti Toteco techtlapolijtoya se ojtli para ma nijchihua itequi nozona,

¹³ pero nimotequipachoyaya miyac pampa amo nijpanti toicni Tito catli niquilhui para ma nechnamiquis nepa quema quisqui tlen campa amojuanti. Huajca niqin-nahuatijtejqui catli itztoyaj nepa Troas huan niyajqui tlali Macedonia para nijpantis.

Titlatlanij ipan Cristo

¹⁴ Tijtlascamatij Toteco Dios pampa Cristo ya tlatlantoc huan ama techyacana quen timasehualme catli moaxcatijtoc. Huan techtequihuía para titlacamanalhuisse icamanal campa hueli techaj para icamanal ma momoyahuas quen se tlaajhuiyacayotl catli campa hueli ajsi.

¹⁵ Quena, eltoc quen tonemilis quiyiya se tlaajhuiyacayotl tlen Cristo pampa Cristo itztoc topani huan nopa tlaajhuiyacayotl catli tijpiyaj quipactía Toteco Dios. Pero amo san se quiselíaj nopa tlaajhuiyacayotl masehualme catli momaquixtíaj tlen inintlajtlacolhua huan injuanti catli yohuij mictla.

¹⁶ Ica masehualme catli mopolose, timijmijyotíaj quen se tlamantli pajtli catli se masehuali quijnequis huan miquis. Pero ica masehualme catli momaquixtise, timijmijyotíaj quen se tlamantli catli se masehuali quijnequis huan quipantis nemilistli para nochipa. Nelía hueyi nopa tequitl catli tijchihuaj. Amo aqui hueli quichihua iseltzi.

¹⁷ Tojuanti amo tiitztoque quen tlacame catli quitequihuía icamanal Toteco para tlacajyahuj para san quinequij quitlanise tomi. Tojuanti titlacamanalhuía icamanal ica toyolo xitlahuac iixpa Toteco Dios catli techtlachilía huan catli techtequimacatoc ma tijchihuaca. Quena, titlacamanalhuía ica itequiticayo Cristo pampa timotlatzquiltijtoque ipan ya.

3

Nopa yancuic camanal sencahuali

¹ Amo ximoilhuica tiqijtojtoque ya ni para timohueyimatis. Amo monequi timech-nextilise se amatl catli quijtohua para cuali catli titlacamanalhuía quen nopa tlacajyahuj tlamachtiani quichihuaj. Niyon amo monequi timechtlajlanise techmacaca

se amatlajcuiloli para tiquinnexsilise sequinoc. Anquimatij para tiquijtohuaj san catli cuali.

² Anitztoque quen se amatlajcuiloli catli ijcuilijtoc ipan toyolo huan catli nochi masehualme hueli quipohuase huan quimatise para nelía cuali nopa tequitl catli tijchijque campa amojuanti.

³ Quena, anitztoque quen se amatlajcuiloli catli tojuanti tijhuicaj para titenexsilíaj tijchihuaj se cuali tequitl. Huan Cristo quijcuilo nopa amatlajcuiloli para masehualme ma techximatisa aqueya tojuanti, pero amo ijcuilijtoc ica lápiz. Quijcuilo ica Itonal Toteco catli yoltoc. Huan amo quijcuilo ipan tetl quen Moisés quichijqui huejcajya. ¡Amo! Yaya quijcuilo nopa amatlajcuiloli ipan ininyolo masehualme quema quitlali Itonal ipan ininyolo tlaneltocani.

⁴ Tojuanti tijpiyaj ni temachili ipan amojuanti pampa timotemachíaj ipan Toteco Dios catli tequititoc ipan amoyolo por catli Cristo techchihuilijtoc.

⁵ Tijmatij para toselztitzi amo tleno hueli tijchihuase para Toteco, pero yaya Toteco Dios techmaca tlanamiquilistli para cuali tijchihuase itequi.

⁶ Huan yaya techchijtoc tiitequipanojcahua para ma titeyolmelahuaca tlen nopa yancuic camanal sencahuali catli quichijtoc ica masehualme. Amo titeyolmelahuaj tlen nopa achtihui camanal sencahuali catli quijcuilo ipan tetl, pero tojuanti titeyolmelahuaj tlen nopa camanal sencahuali catli Itonal Toteco ama quichihua ipan teyolo. Nopa camanal sencahuali catli tlajcuiloli huejcajya tehualiquili miqulistli, pero ama Itonal Toteco temaca nemilistli catli yancuic.

⁷ Huan quema Toteco quimacac Moisés nopa achtihui camanal sencahuali catli quijcuilo ipan tetl, ajsico ica itlatlanex Toteco. Huan cahuanqui ixayac Moisés hasta nopa israelitame amo hueliyayaj quitlachilíaj, huan teipa ica yolic sejtijajqui itlatlanex hasta ixayac mocajqui quen eltoya.

⁸ Pero nopa nemilistli catli Itonal Toteco temaca ama noja más quiapiya itlatlanex.

⁹ Quena, melahuac quipixqui inintlatlanex nopa tlanahuatilme huejcajya catli quinnextilijque masehualme para quiapiyayaj tlajtlacoli iixpa Toteco. Pero para tojuanti achi más cuajcualtzi ni yancuic camanal sencahuali catli techchihua tixitlahuaque iixpa Toteco.

¹⁰ Huan masque nopa tlanahuatilme catli ajsicoj huejcajya hualajque ica itlatlanex Toteco, eltoc quen amo tleno quipixque inintlatlanex quema timoilhuíaj quenicatza tlahuel onpano más cuajcualtzi eltoc ni yancuic camanal sencahuali catli temaca nemilistli.

¹¹ Sintla nopa achtihui camanal sencahuali elqui cuajcualtzi masque mocajqui para san se tlatoctzi huan teipa panotijajqui, tlahuel más onpano quiapiya itlatlanex ni yancuic camanal sencahuali catli huejcahuas para nochipa.

¹² Huan pampa timotemachíaj ipan ni yancuic camanal sencahuali catli huejcahuas para nochipa, timoneltlalíaj quema titeyolmelahuaj tlen Cristo.

¹³ Tojuanti amo tijchihuaj quen Moisés catli quitzajqui ixayac ica se yoyomitl para nopa israelitame ma amo quiitaca quenicatza sejtijohuiyaya itlatlanex.

¹⁴ Tlahuel yoltetique nopa israelitame catli itztoyaj huejcajya huan amo quimachiliyayaj. Huan hasta ama quema se israelita quipohua nopa achtihui camanal sencahuali ipan Icamanal Toteco, eltoc quen noja tzactoc inintlalnamiqulilis para ma amo quimachilica catli melahuac. Huan san Cristo hueli quinquixtilis catli quitzacua inintlalnamiqulilis sintla quineltocase.

¹⁵ Melahuac hasta ama noja tzactoc ininyolo israelitame quema quipohuaj catli Moisés quijcuilo. Amo quimachilíaj inintequi nopa tlanahuatilme.

¹⁶ Pero quema se israelita quiselía Tohueyiteco, huajca Toteco quitlapolía itlanamiqulilis para ma quimachili catli quipohua.

¹⁷ Tohueyiteco Jesucristo yaya san se ica Itonal Toteco, huan quema Itonal Tohueyiteco mocahua ipan iyolo se masehuali, nopa masehuali ayacmo ilpitoc ipan tlajtlacoli, ya majcajtoc.

¹⁸ Pero ica nochi tojuanti, amo tzactoc toixayac. Tiitztoque quen tescame catli ipan tlahuía itlatlanex Tohueyiteco. Huan yeca mojmstla Itonal Toteco tequiti ipan tojuanti huan techpatlati para más tijpiyase itlachiyalis Tohueyiteco. Yeca mojmstla techmacati más itlatlanex para ma tiiztoca achi más quen ya.

4

¹ Huajca pampa Toteco Dios techicnelía miyac huan techmacatoc ni yejyectzi tequitl para titepohuilise icamanal Toteco, amo quema tijcahuasquíaj.

² Huan amo tleno tijpiyaj ica nopa fiero tlamantli catli sequinoc quichihuaj ichtacatzi, niyon ica fiero tlamantli catli quihualica pinahualistli. Amo aquí tijcajyahuaaj. Amo quema titlamachtisquíaj para Icamanal Toteco quijtohua se tlamantli catli amo quijtohua. Pero titepohuilíaj camanali catli senquistoc melahuac para nochi masehualme catli cuali ininyolo ma quimatica para xitlahuac catli tiquijtohuaaj iixpa Toteco Dios.

³ Sintla noja itztoque sequin catli amo quimachilíaj ni cuali camanali catli titepohuilíaj, eltoc pampa tzactoc inintlalnamiqulis huan yohuij mictla.

⁴ Ica injuanti catli amo quineltocaj Cristo, nopa Amocualtlacatl catli quinahuatía ni tlaltipactli ipan ni tonali, quitzactoc inintlalnamiqulis. Yaya amo quinequi injuanti ma quimachilica nopa cuali camanali catli quinmacas tlahuili ipan ininyolo. Amo quincahuilía ma quitaca ihueyitilis Cristo yaya catli iixcopinca Toteco Dios.

⁵ Huajca amo titlacamanalhuíaj tlen tojuanti, pero tlen Cristo Jesús huan tiquinyolmelahuaj masehualme para yaya Dios catli itztoc Tohueyiteco nochi timasehualme. Huan nojquiya tiquinilhuíaj para tojuanti tiamotequipanojcahua para timechpalehuise quen tihuelij, pampa quej nopa tijtequipanojcahua Tohueyiteco Jesús.

⁶ Pampa Toteco Dios catli huejcajya tlanahuati para ma onca tlahuili campa oncayaya tzintlayohuilotl, nojquiya techtlahuilijtoc ipan toyolo para ma tijmachilica para nochi ihueyitilis Toteco monextía ipan ixayac Jesucristo.

Quenicatza ma timonejnemiltica sintla tijnelto caj Toteco

⁷ Tojuanti catli titlacamanalhuíaj ni camanali tijpiyaj iricojyo Toteco ipan ni totlacayohua catli amo quipiyaj chicahualistli. Tiitztoque quen tisoquichachapalme catli amo huejcahuaaj. Huan yeca nochi masehualme hueli quijtaaj para nopa hueyi chicahualistli catli tijpiyaj, huala tlen Toteco. Amo huala tlen tojuanti.

⁸ Campa hueli masehualme techchihuilíaj catli amo cuali, pero noja amo techlantoque. Quemantic ayacmo tijmatij tlaque tijchihuase, pero amo tijcajtoque totequi.

⁹ Masehualme techtojtocaj, pero Toteco Dios amo quema techcahua toseltzitzitzi. Quemantic techcocojcaaj, pero amo techzontlamiltijtoque.

¹⁰ Campa hueli tiyohuij tijtemactilíaj totlacayo para ma techmictica san se quen Tohueyiteco Jesús temacac itlacayo para miquis. Huan ya nopa tijchihuaj para ma nesi ipan tojuanti para nojquiya tijpiyaj nopa yancuic nemilistli catli Jesús ama quipiya.

¹¹ Masehualme mojmstla quinequij techmictise tojuanti catli tiyoltoque huan catli tijtequipanojcahua Tohueyiteco Jesús. Huan pampa tinemij nechca miqulistli, quipalehuía para ma nesi ipan ni totlacayohua catli miqij para tojuanti amantzi ya tijpiyaj inemilis Jesús ipan tojuanti.

¹² Quena, techajsi tlaijiyohuilistli huan masehualme quinequij techmictise pampa titlacamanalhuíaj tlen Cristo, pero amo tijcajtejtoque totequi. Huan yeca ama amojuanti anquipiyaj nemilistli catli yancuic para nochipa.

¹³ Ipan Icamanal Toteco nopa tlajcuilojquetl quiijto: “Nijneltoca nopa camanali huan yeca nicamanalti.” Huan tojuanti nojquiya san se nopa tlaneltoquili tijpiyaj. Tijnelto caj ni camanali huan yeca ticamanaltij huan titeyolmelahuaj tlen Cristo.

¹⁴ Huan amo tiquimacasij timiquise. Tijmatij Toteco Dios catli quiyolcuic Tohueyiteco Jesús nojquiya techyolcuis tojuanti sentic ica amojuanti, huan yaya nojquiya technextis nozona iixpa.

¹⁵ Nochi tlaohuijcayotl catli tijpantíaj, tiquijiyohuíaj para huelis timechpalehuise amojuanti huan sequinoc para más anquineltocatihualase Tohueyiteco. Tijnequij ma momoyahuas ni camanali para hueyi iyolo Toteco Dios ica masehualme huan para ma momiyaquilica nopa masehualme catli quiiximatij Toteco Dios. Huan quej nopa nojquiya momiyaquilise masehualme catli quitlascamatise Toteco por itlaicnelilis, huan nochi ya ni quichihuas para ma nesis más ihueyitilis Toteco.

¹⁶ Yeca amo techcuesihuíaj totequi, pampa masque tlantinemi tonemilis, mojmostla Toteco techmaca yancuic chichahualistli ipan totonal.

¹⁷ Masque titlajiyohuíaj se pilquentzi para se tlatoctzi ipan ni tlaltipactli, amo quenijqui. Tijmatij por ni tlajiyohuilistli, Toteco techmacas catli tlahuel yejyectzi catli huejcahuas para nochipa.

¹⁸ Yeca tojuanti amo timoilhuíaj tlen ni tlajiyohuilistli huan tlamantli catli ama tiquitaj, pero timoilhuíaj tlen nopa tlamantli catli amo aqui hueli quiita ama. Pampa nochi catli ama tiquitaj eltos san para se tlatoctzi, pero nopa tlamantli catli ama noja amo hueli tiquitaj catli Toteco quitencahuilijtoc para techmacas, ya nopa eltos para nochipa.

5

¹ Totlacayo eltoc quen se cali para ipan tiitztoque ipan ni tlaltipactli. Huan quema tlamis hora para ni totlacayo, huajca Toteco techmacas seyoc totlacayo nepa ilhuicac. Huan totlacayo catli yancuic amo elis quen se cali catli masehualme quichijchijtoque ica ininmax. Elis se totlacayo catli huejcahuas para nochipa nepa ipan ilhuicac.

² Ama quema noja tiitztoque ipan ni totlacayo ipan ni tlaltipactli, tlahuel tiayijtij pampa ya tijnequij ma techpatili totlacayo ica catli yancuic.

³ Huan ipan nopa tonal tijpiyase totlacayo catli yancuic para ipan tiitztose, pampa amo aqui itztos nepa ilhuicac catli amo quiipiyas itlacayo catli yancuic.

⁴ Amantzi pampa tiitztoque ipan ni tlaltipactli ipan totlacayo catli tlantiya, techchihua ma tiayijtica, pero amo pampa tijnequij ma miqui totlacayo. Tiayijtij pampa tijnequij para Toteco ma techpatilis ni totlacayo catli tlamis ica se totlacayo catli quiipiyas nemilistli yancuic para nochipa.

⁵ Yaya Toteco Dios catli techcualchijchijtoc para teipa techmacas totlacayo catli yancuic, huan yaya techmacatoc Itonal quen se tlayacanca tomi para techmatiltis para temachtli tijselise.

⁶ Huajca ama mojmostla tiyolpaquij pampa timotemachíaj ipan catli panos teipa, masque tijmatij quema noja tiitztoque ica totlacayo ipan ni tlaltipactli, ayamo tiitztoque ipan tochaj nepa ilhuicac ihuaya Tohueyiteco Jesucristo.

⁷ Nica san tijneltoatinemij para panos nochi catli techtencahuilijtoc, masque noja ayamo hueli tiquitaj.

⁸ Pero timotemachíaj para temachtli nochi panos. Tijnequij tijcajtehuase ni totlacayo catli miqui huan tiyase tiitztotij ipan tochaj nepa ilhuicac ihuaya Tohueyiteco.

⁹ Yeca masque tiitztose ipan ni tlaltipactli o amo, catli más tijnequij eltoc para tijchihuase catli quipactía Tohueyiteco,

¹⁰ pampa se tonal nochi tojuanti monequi timoquetzase iixpa Cristo campa yaya mosehuis para techtlajtolsencahuas. Huan yaya techtlaxtlahuis sesen tojuanti quen

quinamiqui por nochi catli cuali o catli amo tleno ipati catli tijchijque quema tiitztoyaj ipan totlacayo ipan ni tlaltipactli.

Camanali para quenicatza ma moseseltica ica Toteco

¹¹ Tojuanti nelía tiquimacasij huan tijtlepanitaj Tohueyiteco, huan yeca tijchihuaj nochi catli tihuelij para tiquintlanise masehualme ma quineltoaca. Toteco quimati para titequitij ica toyolo xitlahuac iixpa, huan nimotemachía para amojuanti nojquiya anquimatij.

¹² Amo sempa timechilhuíaj tlen tojuanti toselztitzi para timohueyimatise amoixpa, pero timechilhuíaj catli xitlahuac para xipaquica ica tojuanti. Nojquiya tijnequij timechmacase se ome camanali catli anmechpalehuis anquinnanquilise nopa masehualme catli san mohueyimatij quenicatza nesij, pero amo momacaj cuenta sintla cuali ininyolo.

¹³ Sintla masehualme moilhuíaj tilocojtij por catli tijchihuaj, xijmatica para nochi tijchihuaj para ihueyitilis Toteco. Sintla sequinoc moilhuíaj catli tijchihuaj quinextía para cuali totlalnamiquilis, xijmatica tijchihuaj catli timoilhuíaj quisas cuali para amojuanti.

¹⁴ Huan pampa Tohueyiteco Cristo techicnelía miyac, itlaicnelijcayo techchihua ma titequitica chicahuac. Cualí tijmatij Cristo mijqui por nochi masehualme, huan quema Cristo mijqui, elqui quen nochi mijque ica ya.

¹⁵ Quena, Cristo mijqui pampa quinequiyaya para nochi tojuanti catli tiitztoque ma ayacmo tiitztoaca para tijchihuase catli tijnequij toselztitzi. Mijqui para ma tiitztoaca para tijchihuase catli quipactía Tohueyiteco pampa Cristo mijqui ipan cuamapeli huan moyolcuic por nochi tojuanti.

¹⁶ Huajca ma ayacmo tiquintlachilica tlaneltocani quen nesij, quen quichihuaj masehualme ipan ni tlaltipactli. Achtihuiya nimoilhuyiyaya para Cristo nojquiya itztoya se tlatatl san se quen na pampa quej nopa moilhuyiyaj nochi masehualme, pero ama ayacmo nimoilhuía ya nopa tlen ya.

¹⁷ Pampa quema se acajya quineltoaca Cristo, motlatzquilía ipan ya huan mochihua se yancuic masehuali. Inemilis catli achtihuiya ya tlami. Nopona pehua se yancuic nemilistli.

¹⁸ Nochi ni yancuic nemilistli huala tlen Toteco Dios. Quena, Toteco Dios techhualicac campa ya iseltzi para ma timoyoltlalica ihuaya por catli Tohueyiteco Cristo quichijqui. Huan ama yaya techtequimacatoc para ma tiquinhualicaca nochi masehualme campa ya para ma timoyoltlalica ihuaya.

¹⁹ Quinequi ma tiquinilhuica masehualme para yaya Toteco Dios itztoya ipan Cristo huan tequitiyaya para ma moyoltlalica nochi masehualme ipan tlaltipactli ica ya iseltzi. Yaya amo quipohuayaya sesen inintlajtlacolhua masehualme. Huan ama techtequimacatoc ma tiquinilhuica masehualme ni cuali camanali tlen quenicatza Cristo huelis quinyoltlalis ica Toteco Dios.

²⁰ Huajca tojuanti tiitlatitlanilhua Cristo, huan Toteco Dios techtequihuía para timechnotzase para xiyaca campa ya. Yeca ica itequiticayo Cristo chicahuac timechtajlaníaj, ximoyoltlalica ica Toteco Dios catli anmechicnelía miyac.

²¹ Huan masque Cristo amo quema tlajtlacolchijqui, Toteco Dios quicuic nochi tojuanti totlajtlacolhua huan quitlali ipan Tohueyiteco Cristo quen nochi eltosquía iaxca ya para yaya ma tlaxtlahuas. Quej nopa quichijqui Toteco para huelis techchihuas tojuanti senquistoc tixitlahuaque por catli Cristo quichijqui.

6

¹ Tojuanti catli tiitequipanojcahua Toteco, ica nochi toyolo timechtlajtlanáaj xijselica ica yejyectzi ni cuali camanali para hueyi iyolo Toteco ica masehualme. Amo xijcahuaca se lado quen amo tleno,

² pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa yaya quiiytohua:

“Quema ajsis nopa hora catli cuali, nimechcaquis.

Ipan nopa tonal nimechpalehuis huan nimechmaquixtis.”

Quej nopa quiiyto Toteco Dios. Pero xiquitaca, ama ya ajsico hora para anquitlajtlanise Toteco ma anmechpalehui. Ama ni tonal eltoc quema Toteco quinequi anmechmaquixtis tlen amotlajtlacolhua.

³ Tijchihuj campica para tijchihuase nochi catli cuali para amo aqui ma quihuejcamajcahuas Toteco por catli tijchihuj tojuanti. Amo tijnequij para niyon se huelis techejelnamiquis, niyon quitlajijlhuis totequi pampa tijchijtoque catli amo monequi.

⁴ Quena, nochi catli tijchihuj, quinextía para melahuac tiitequipanojcahua Toteco. Tijpiyaj toyolo masque techtlajijyohuiltíaj masehualme, o amo tijpiyaj catli techmonequilía o tijpanoj miyac tlahuijcaoyotl.

⁵ Tiquijiyohuíaj masque masehualme techmaquilíaj, techzacuaj o mosisiníaj tohuaya. Quemantic titequitij hasta campa ayacmo tihuelij. Quemantic amo techcahuaj ma ticochica huan quemantic timayanaj pampa amo tleno tijpiyaj para tijcuase.

⁶ Pero tojuanti titenextilíaj para tijpiyaj se tonemilis catli tlapajpactic huan para cuali tiquiximatij Icamanal Toteco. Nochi quiiyaj para tijpiyaj toyolo ica nochi masehualme huan tiquinchihuilíaj catli cuali. Tlanemijya nesi para Itonal Toteco tequiti ipan toyolo huan para titeicnelíaj miyac.

⁷ Ica cuali toyolo titeyolmelahuaj catli senquistoc melahuac. Huan masehualme quiiyaj para ichicahualis Toteco Dios tequiti ipan tonemilis. Huan pampa tiitztoque tixitlahuaque iixpa Toteco, tijpiyaj nochi catli monequi para titlahuilanase huan timomanahuisse ica yaya catli amo cuali.

⁸ Tojuanti tijtequipanohuj Toteco masque masehualme techtlepanitaj o techcualancaitaj. Amo tijquetzaj totequi masque masehualme camanaltij cuali tlen tojuanti huan techtlascamatilíaj, o techtlajijlhuíaj. Masque sequin masehualme techitaj quen titlajcayahuani, tojuanti ticamanaltij catli senquistoc melahuac.

⁹ Masque nochi masehualme campa hueli techiximatij, miyac techitaj quen elisquía amo techiximatij. Quemantic timopantíaj nechca miquilistli, pero noja tiitztoque. Quemantic tlahuel techtlatzacuiltíaj huan quinequij techtontlamiltise, pero noja amo techmictijtoque.

¹⁰ Masque tijpanoj tequipacholi, nochipa tipactoque. Masque titeicneltzitzi, tiquinri-cojchihuj miyac masehualme para ma quipiyaca catli tlahuel ipati nepa iixpa Toteco. Quemantic nesi para amo tleno tijpiyaj, pero tijpiyaj nochi tlamantli catli más monequi.

¹¹ Noicnihua catli anitztoque ipan altepetl Corinto, nimechcamanhuijtoc catli senquistoc melahuac. Amo tleno nijtlatijtoc. Huan nijnequi xijmatica para nelía nimechicnelía ica nochi noyolo.

¹² Sintla amo cuali timohuicaj, amo totlajtlacol tojuanti, pampa miyac timechicnelíaj. Elisquía amotlajtlacol amojuantij pampa san pilquentzi antechicnelíaj.

¹³ Na nimechcamanhuíaj quen anelisquíaj anconeme. Nijnequi san se techicnelica quen tojuanti timechicnelíaj.

Tojuanti tiitiopa Toteco catli yoltoc

¹⁴ Amo ximosentilica ihuaya se catli amo quineltoca Toteco, pampa masehualme catli quichihuj catli xitlahuac amo tleno quipiyaj ininhuaya catli motemactilijtoque ica tlajtlacoli. Huan catli nemij ipan tlahuili amo tleno quipiyaj ica catli nemij ipan tzintlayohuilotl.

¹⁵ Tohueyiteco Cristo amo tleno quiapiya ica Amocualtlacatl. Huan se catli quineltoaca Tohueyiteco Cristo amo tleno quiapiya ica se catli amo quinequi quineltoacas.

¹⁶ Nojquiya itiopa Toteco amo tleno quiapiya ica totiotzitzitzi catli masehualme quimachijchijtoque. Nochi tojuanti tiitztoque tiitiopa Toteco catli yoltoc pampa yaya mocahua ipan toyolo. Eltoc quen Toteco Dios quijto ipan Icamanal campa ijcuilijtoc:

“Nimochantis ipan masehualme catli nechneltocej,
huan ninejnemis tlatlajco injuanti.

Na nielis niininTeco,
huan injuanti elise nomasehualhua.”

¹⁷ Yeca Toteco Dios quijtohua:

“Xiquintlalcahuica masehualme catli amo quineltocej Toteco.
Ximoiyocatlalica.

Amo xijnechcahuica catli amo cuali catli injuanti quichihuj.

Huan na nimechselis ica cuali.

¹⁸ Huan na nielis niamoTata,

huan amojuanti anelise annotelpocahua huan annoichpocahua.

Quej nopa quijtohua Toteco Dios Catli Quiapiya Nochi Tlanahuatili.”

7

¹ Huajca noicnihua catli nimechicnelía, pampa Toteco Dios techtencahuilijtoc para techchihuulis nochi nopa huejhuelyi tlamantli, ma timoiyocatlalica tlen nochi tlamantli catli quijtlacos totlacayo o toyolo iixpa Toteco. Ma tijchihuaca campica para tijchijtine-mise catli senquistoc tlatzejtzeloltic iixpa Toteco pampa tiquimacasij huan tijtlepanitaj.

Tlaneltocani nepa Corinto moyolpatlatoque

² Sempa techitaca ica cuali huan ximoyoltlalica tohuaya pampa anquimatij amo aqui tijchihuulijtoque catli fiero. Amo aqui tijyacantoque ipan se ojtli catli amo cuali, niyon amo aqui tijcayajtoque.

³ Amo nimechilhuía ya ni para nimechajhuas quen anquichijosquía catli amo cuali. Eltoc quen ya nimechilhui. Na miyac nimechicnelía huan nipaquisquía para nimiquisquía amohuaya o niitztosquía nepa amohuaya.

⁴ Tlahuel nimotemachía ipan amojuanti. Nicamanalti yejectzi tlen amojuanti pampa anquichihuj catli cuali. Nijpiya miyac paquilistli pampa annejnemij xitlahuac huan tlahuel antechyolchicahuaj quema nimopantía ipan tlahuicayotl.

⁵ Quema tiajsicoj nica ipan tlali Macedonia, amo huelqui timosiyajquetzaj. Campa hueli tijpantiyajaj tlaijiyohuulistli. Masehualme techhuilanayayaj huan ipan toyolo timajmahuiyayaj miyac.

⁶ Pero Toteco Dios catli quinyolchicahua catli quiapiyaj tequipacholi, techyolchicajqui miyac ica Tito quema yaya ajsico.

⁷ Pero amo san nipajqui pampa sempa niqitac Tito, pero nojquiya nipajqui pampa nechilhui quenicatza anquiyolchicajtoyaj quema yaya ajsito nozona pampa amojuanti. Huan nechilhui quenicatza tlahuel anquinequij antechitase sempa, huan quenicatza anmocuesojque ica catli anquichijtoyaj. Nechilhui para tlahuel antechicnelíaj, yeca nelía nipajqui miyac.

⁸ Masque anmechtequipacholmacac nopa seyoc noamatlajcuilol, huan nojquiya na nimotequipacho quema nimechtitlanili, ama ayacmo nimotequipachohua. Ama niqita para nopa amatlajcuiloli san anmechmacac tequipacholi para se tlatoctzi.

⁹ Huajca ama nelía nipaqui. Amo nipaqui pampa anmechtequipacholmacac noamatlajcuilol, pero nipaqui pampa nopa tequipacholi anmechpalehui para anmoyol-cuepque ica catli amo cuali anquichihuyayaj. Quena, Toteco Dios quinequi para

imasehualhua ma motequipachoca hasta moyolpatlase. Huajca quiijtosnequi para nopa amatlajcuiloli anmechpalehui miyac.

¹⁰ Sintla se masehuali motequipachohua quen Toteco Dios quinequi, moyolcuepa tlen itlajtlacolhua, huan momaquixtía. Huan nochipa paquis pampa quej nopa quichijtoc. Pero quema se masehuali san motequipachohua huan amo moyolcuepa quen miyac quichihuaj ipan ni tlaltipactli, nopa tequipacholi san quihualica miquilistli.

¹¹ Huajca ximomacaca cuenta quenicatza anmechpalehui nopa tequipacholi catli anmechpanti pampa anmotequipachojque quen Toteco quipactía. Chicahuac anquinequiyayaj anmomanahuse huan yeca ancualanque ica nopa tlacatl catli tlajtlacolchijtoya. Catli panoc quichijqui para anquiimacasisé Toteco huan para anquinequise ma niya nimechpalehuiti. Huan amoseltziti anmotemacaque para anquitlatzacuilitise nopa tlajtlacolchijca tlacatl. Anquichijque nochi catli anhuelque para anquixitlahuase nopa tlamantli para ama ma nesi amojuanti amo anquihuicaj tlajtlacoli.

¹² Huajca quema nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli, amo elqui san para catli tlajtlacolchijqui o san para catli tlaijiyohui, pero nijnequiyaya para huelis xijnexica iixpa Toteco para antechicnelíaj miyac.

¹³ Quema tijmatque para tlahuel antechicnelíaj, nelía tipajque miyac. Huan achi más tipajque quema tijmatque quenicatza anquiselijque Tito ica miyac paquilistli quema anmechpaxoloto. Nelía anquiyolchicajque huan anquifuerzajmacaque.

¹⁴ Achtihuiya niquilhuijtoya para anquiselisquíaj ica yejectzi, huan quena, amo antechpinahualtijque. Quen nochipa nimechilhuijtoc nochi catli melahuac, nojquiya quisqui melahuac catli cuali niquilhui Tito anquichihuasquíaj.

¹⁵ Yeca ama Tito noja más anmechicnelía pampa quielnamiqi quenicatza anquineltoaque nochi catli anmechilhui. Huan anquiselijque ica miyac tlatlepanitacayotl huan anhuihuipicayayaj pampa anquinequiyayaj anquichihuase catli senquistoc cuali.

¹⁶ Huajca nelía nipaqui pampa nijmati nihueli nimotemachía ipan amojuanti, huan nijmati anquichihuase nochi catli xitlahuac.

8

Nopa tomi catli anquisentilijque para sequinoc tlaneltocani

¹ Ama noicnihua nijnequi nimechpohuilis catli Toteco Dios quinchihuilijtoc tlaneltocani ipan tiopame tlen tlaneltocani catli mosentilíaj campa hueli ipan tlali Macedonia, pampa nelía hueyi iyolo ica injuanti.

² Masque injuanti quipanotoque miyac tlahuijcaoyotl, quipiyaj miyac paquilistli. Masque teicneltziti, hueyi ininyolo huan tlahuel miyac tomi temacatoque para quin-palehuse sequinoc tlaneltocani catli amo tleno quipiyaj.

³ Nijmati temacaque nochi catli huelque huan teipa ica ininpaquilis temacaque noja más hasta pilquentzi mocajqui para injuanti.

⁴ Huan ica nochi ininyolo techtlajtlanijque ma tijselica iniofrenda huan ma tiquin-huiculica imasehualhua Toteco catli tlaijiyohuíaj. Quinequiyayaj nopa paquilistli para huelis quin-palehuse.

⁵ Pero injuanti noja más quichijque huejhueyi tlamantli huan amo quen tojuanti tijchiyayayaj. Pampa achtihui motemacaque ininseltziti ica Toteco huan teipa motemacaque ica tojuanti para techpalehuse pampa quiitaque para ya nopa ipaquilis Toteco.

⁶ Yeca quema niquitac catli nopa tlaneltocani ipan tlali Macedonia temacatojay, niquilhui Tito ma yohui anmechitati. Yaya catli anmechpalehui achtihui quema pejqui anquisentilíaj nopa tomi huan nijnequiyaya ma anmechylchicahuati para anquitlamisentilise nochi nopa tomi catli anquinequiyayaj anquinmacase sequinoc.

⁷ Nijmati onpano cuali anquichihuj nochi tlamantli. Tlahuel anquineltoaj Toteco. Onpano cuali antlamachtíaj Icamanal. Miyac anquimatij. Nochi catli anquichihuj, anquichihuj ica nochi amoyolo. Huan tlahuel antechicnelíaj quen timechnextilijque xiteicnelica. Huajca ama nojquiya ipan ni ofrenda, nimechylchicahua para xijpiyaca onpano hueyi amoyolo huan xitemacaca miyac tomi para toicnihua catli tlaijiyohuíaj.

⁸ Amo nimechnahuatis xijchihuaca. San nijnequi xijmatica para sequinoc tiopame tlahuel quinequij quinpalehuse toicnihua catli amo tleno quipiyaj. Sintla nojquiya antemacaj miyac, anqunextise para nelía anteicnelíaj.

⁹ Ya anquimatij para hueyi iyolo Tohueyiteco Jesucristo ica masehualme huan teicnelía miyac. Huan masque yaya itztoya tlahuel rico, mochijqui teicneltzi por amojuanti. Quichijqui para huelis anmoricojchihuase amojuanti ica catli nelía ipati por catli yaya quichijqui.

¹⁰ Huajca nimechmaca noconsejo para xijtlamisentilica nopa ofrenda catli anquipehualtijque anquisentilíaj se xihuijtlaya, pampa elqui amojuanti catli achtihui pejqui anquisentilíaj tomi.

¹¹ Huajca xijchihuaca nochi catli anhuelij ama para xijtlamisentilica nopa ofrenda ica san se nopa paquilistli catli anquimatque quema achtihuiya anquinequiyayaj antemacase.

¹² Pampa sintla se masehuali temacas iofrenda ica iyolo, huajca Toteco quiselis nopa ofrenda quen catli nopa masehuali quipiya, masque miyac o quentzi. Yaya amo anmechtajlanía xitemacaca catli amo anquipiyaj.

¹³ Pero amo nimechilhuía xitemacaca nelmiyac hasta moricojchihuase nopa sequinoc toicnihua huan amojuanti antlaijiyohuse pampa amo anquipiyase catli ica anpanose. ¡Amo!

¹⁴ San nijnequi ama para san se anitztose huan niyon se amo mayanas. Amantzi quema anquipiyaj miyac, hueli anquinpalehuse catli amo tleno quipiyaj. Huan quej nopa, quema anmechpolos catli monequi, injuanti nojquiya anmechpalehuse.

¹⁵ Eltos quen iccuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: “Yaya catli quisentili miyac pixquistli, amo mocahui miyac pampa quinpalehui sequinoc. Huan yaya catli quentzi quisentili, amo tleno quipolo pampa sequinoc quipalehuijque.”

Quititlanque Tito ipan altepetl Corinto

¹⁶ Nelía nijtlascamati Toteco Dios, pampa quichijtoc para Tito ma anmechicneli huan ma anmechpalehui san se quen na nijnequi nijchihuas.

¹⁷ Quema niquilhui ma yohui sempa campa amojuanti, nelía paquiyaya pampa yaya iseltzi quinequiyaya sempa anmechitati.

¹⁸ Huan ihuaya Tito nojquiya nijtitlani ma anmechpaxaloti seyoc toicni catli nochi tlaneltocani ipan tiopame campa hueli quihueyimatij pampa yejectzi tlacamanalhuía icamanal Toteco.

¹⁹ Huan nojquiya toicnihua tlen campa hueli tiopame quitequitlaliytoque ni toicni para ma nejnemi tohuaya para tijhuicase nopa tomi catli quisentilijtoque huan tiquinmacase toicnihua catli tlaijiyohuíaj. Ni tequitl elis para ihueyitilis Tohueyiteco huan quinnextilis quenicatza monequi timopalehuse.

²⁰ Tiyase san sejco para amo aqui huelis techtelhuis para amo tijchijtoque catli xitlahuac ica nopa hueyi ofrenda catli toicnihua quisentilijtoque.

²¹ Tijchihuj campica para tijchihuase catli xitlahuac iixpa Toteco huan iniixpa nochi masehualme.

²² Ica ni ome nojquiya nijtitlani seyoc toicni catli technextilijtoc miyac huelta ipan miyac tlamantli tequitl para yaya nochipa quichihua cuali itequi Toteco. Huan ama noja más yaya quinequi yas anmechitati ihuaya Tito pampa miyac motemachía ipan amojuanti para anquichihuase nochi catli cuali ica ni ofrenda.

²³ Sintla se acajya anmechtlatzintoquilis ajqueya Tito, xiquinilhuica para yaya nohuampox catli tequti nohuaya para san sejco timechpalehuisse. Nojquiya xiquinilhuica para nopa tlacame catli yohuij ihuaya itztoque inintlatitlanilhua tlaneltocani ipan tiopame campa hueli. Catli injuanti quichihuj eltoc para ihueyitilis Tohueyiteco Cristo.

²⁴ Huajca xiquinselica ica cuali para toicnihua catli itztoque ipan nochi tiopame ma quimatica quenicatza anquinicnelíaj sequinoc tlaneltocani, pampa ya tiquinilhuijtoque para amojuanti miyac anteicnelíaj.

9

Ma titemacaca totomi ica paquilistli

¹ Amo monequi nimechtlajcuilhuis ipan ni amatlajcuiloli para xiquinpalehuica ica tomi toicnihua catli tlaijiyohuíaj,

² pampa ya nijmati para tlahuel anquinequij anquinpalehuisse. Huan ica paquilistli niquinilhuijtoc tlaneltocani ipan tlali Macedonia para amojuanti ipan tlali Acaya anpejqe se xihuijtlaya para anmoilhuisse quenicatza huelis anquinpalehuisse. Yeca nechca nochi injuanti catli quicajque catli anquichihuyayaj, quinequiyayaj quinpalehuisse toicnihua nojquiya.

³ Huajca nimechtitlanilía ni toicnihua para ma quisa melahuac catli niqijto tlen amojuanti. Huajca nijnequi xijsentilica nopa tomi huan ximocualtlalica para anquimactilise.

⁴ Nelía nimopinahuasquía na huan amojuanti nojquiya, sintla sequin tlen tlali Macedonia yase nohuaya hasta amotlal huan timechpantitij amo anquisentilijtoque nopa tomi. Ya niquinilhuijtoc para tlahuel anquinequiyayaj anquinpalehuisse catli teicneltzitzí.

⁵ Yeca nimoilhui más cuali ma yaca achtihui ni toicnihua para anmechpalehuisse anquisentilise se hueyi ofrenda catli antechtenuhijtoque antemacase. Quej nopa nesis antemacaj ica paquilistli huan amo pampa anmechchihualtijtoque.

⁶ Xiquelnamiqica inin: Aquí tocas quentzi, pixcas quentzi. Huan aquí tocas miyac, nojquiya miyac pixcas.

⁷ Sesen amojuanti monequi temacas quen ipa moyolilhuijtoc para temacas. Amo xitemacaca ica tequipacholi, niyon pampa seyoc anmechfuerzajhuía, pampa Toteco quiicnelía catli temaca ica paquilistli.

⁸ Huan Toteco Dios quiapiya nochi chicahualistli para anmechmacas tlahuel miyac tlatiochihualistli hasta onmocahuas para nochipa anquiyase nochi catli monequi, huan nojquiya anquiyase miyac para ica anquinpalehuisse sequinoc.

⁹ Ijcuilijtoque ipan Icamanal Toteco campa quiijtohua:

“Se cuali masehuali quinpalehuía miyac catli teicneltzitzí.

Nopa cuali tlamantli catli quichihua mocahuas para nochipa.”

¹⁰ Pampa yaya Toteco Dios catli temaca xinachtli para tijtocase huan quitiochihua catli tijtocaj para ma oncas catli tijcuase. Huan yaya nojquiya anmechmacas tlahuel miyac xinachtli para anquitocase huan quimiyaquilis catli anquitocaj para anquiyase se hueyi pixquistli. Quej nopa anquiyase tlahuel miyac para ica anquichihuse miyac tlamantli catli cuali para anquinpalehuisse sequinoc.

¹¹ Quena, Toteco anmechmacas tlahuel miyac para huelis antemacase miyac. Quej nopa, quema tiquinmactilise catli teicneltzitzí nopa hueyi ofrenda catli anquisentilijtoque, injuanti quitlascamatise huan quipaquilismacase Toteco Dios.

¹² Huajca quema anquintitlanilise nopa tomi, amo san tiquinmacase catli quinpolohua nopa tlaneltocani, pero tijchihuse para ma quitlascamatica Toteco ica nochi ininyolo.

¹³ Quena, quema quiselise nopa tlapalehuili, quipaquilismacase Toteco pampa anquinmacaque hasta onmochahua catli monequiyaya. Huan nojquiya quema antemacaj miyac, antenextilíaj para nelía anquitlepanitaj nopa cuali camanali tlen Tohueyiteco Cristo.

¹⁴ Nojquiya ica miyac teicnelijcayotl inijuanti motlatlajtise ica Toteco por amojuanti, pampa quiitase para nelía hueyi iyolo ica amojuanti huan anmechtiochijtoc miyac, huan yeca hueli anquinpalehuíaj.

¹⁵ Ma tijtlascamatica Toteco Dios pampa techmacatoc Cristo, nopa nemactli catli nelía hueyi hasta amo hueli tijtlamipohuase tlen ya.

10

Itequiticayo Pablo

¹ Na niPablo nimechtlajtlanía se tlamantli huan nitlajtlani ica yamanic huan ica miyac teicnelijcayotl quen Cristo quichihuasquía. Amojuanti anquijtohuaj nimechnojnotza nelchicahuac quema nimechtlajcuilhuía, pero anquijtohuaj quema niitztoc amohuaya, nimoechcapantlalía huan nimechnojnotza ica cuali.

² Nimechtlajtlanía para quema niajsiti campa amojuanti, amo techchihualtica ma nicamanaltis chicahuac ica nopa masehualme catli quijtohuaj san nijchihua tlamantli para nimohueyimatis quen sequinoc masehualme ipan ni tlaltipactli quichihuaaj.

³ Quena, na san nieli se masehuali catli ninemi ipan ni tlaltipactli, pero quema nimohuilana ica catli amo cuali, amo nitlahuilana quen masehualme quichihuaaj ipan ni tlaltipactli.

⁴ Huan amo nijtequihuía tepostli quen masehualme quitequihuíaaj nica, pero nijtequihuía ichicahualis Toteco Dios catli quisemana nochi nopa chicahuac tlamantli tlen Amocualtlacatl.

⁵ Niquintlani nochi tlanamiquilistli huan nochi tlanejnehuilistli catli quinchihualtíaaj masehualme ma mohueyimatica huan quintzacuilíaj para amo ma quiiximatica Toteco. Huan nochi catli se masehuali monejnehuilía, tijeyecohuaaj huan tijchihualtíaaj para nopa tlanejnehuilistli ma mopatla ica catli Cristo quijto para melahuac huan para nopa masehuali ma quineltoacas ya.

⁶ Huajca quema amojuanti anquitlamichihuase catli quijtohua Toteco huan anmotlamixitlahuase quen monequi, tiquintlatzacuiltise inijuanti nepa catli noja ayamo tlatlepanitaj.

⁷ San anquitlachilíaj quen nesi se tlamantli. Anquitlachilíaj itlachiyalis se masehuali, pero amo anquijtohuaj quenecatza eltoc ipan iyolo. Sintla se catli itztoc nepa amohuaya moilhuía para temachtli yaya iaxca Cristo, huajca ma quimachili para tojuanti nojquiya tiiacahua san se quen ya.

⁸ Huan masque sequin quijtohuajse nimohueyimati miyac ica nopa tequiticayotl catli Tohueyiteco Jesús nechmacatoc, amo nipinahua. Pampa nelía nijpiya tequiticayotl para nimechpalehuis para achi más ximoscaltica ipan Tohueyiteco Jesús, pero nopa tequiticayotl amo eltoc para nimechsemanas.

⁹ Nimechilhuía ya nopa para amo ximoilhuica nijnequi nimechtemajmatis ica noamatlajcuilol.

¹⁰ Nijmati sequin nepa quijtohuaj para amo aqui ma quichihuili cuenta noamatlajcuilol. Quijtohuaj para ipan noamatlajcuilol nimechnojnotza nelchicahuac, pero quema niitztoc amohuaya, amo nijpiya tetili, niyon amo nijmati nicamanaltis cuali.

¹¹ Pero ma quimatica catli quej nopa camanaltij para quen nimechnojnotza chichahuac ipan amatlajcuiloli quema amo niitztoc amohuaya, nojquiya nimotlalis chichahuac quema niitztos amoixpa.

¹² Amo nimohueyimatisquía huan niquijtosquía niitztoc nel nihueyi quen nopa sequinoc catli anmechilhuíaj para inijuanti más cuajcualme. Inijuanti san motlachilíaj huan moilhuíaj para nelía cuajcualme. Amo quintlachilíaj sequinoc catli nelía nemij xitlahuac. Inijuanti motamachihuaaj ininseltzitzitzi ica tlatamachihuali catli inijuanti quisencajtoque. ¡Nelía huihuitique!

¹³ Pero tojuanti, amo timohueyimatij tlen se tequiticayotl catli amo tijpiyaj. ¡Amo! San tijnequij tijchihuase nochi nopa tequitl catli Toteco quiyocacajtoc para tojuanti huan techmacatoc ma tijchihuaca. Huan se parte tlen nopa tequitl eltoc nepa campa amojuanti para timechpalehuise.

¹⁴ Amo tijpanoltíaj catli quinamiqui quema timechilhuíaj para tijpiyaj tequiticayotl ica amojuanti, pampa tojuanti tiitztoyaj catli achtihui tiyajque hasta campa amojuanti huan timechilhuijque nopa cuali camanali tlen Cristo.

¹⁵ Nojquiya amo timohueyimajtoque huan tiquijtohuaj tijchijque se tequitl campa amojuanti catli sequinoc nelía quichijtoque. ¡Amo! Tojuanti san tijchiyaj para quema más chicahuac anquineltocase Toteco, noja más huelis titequitise nepa campa amojuanti, pero san tijchihuase nopa tequitl catli Toteco techmacatoc tijchihuase.

¹⁶ Huan nojquiya tijchiyaj para huelis titlacamanalhuise icamanal Toteco ipan sequinoc altepeme catli más huejca tlen amojuanti campa amo aqui tequititoc. Quej nopa amo aqui huelis quijtos timohueyimatij ica se tequitl catli sequinoc ya quipehualtijtoyaj.

¹⁷ Huajca sintla se acajya quinequi mohueyimatca camanaltis, huajca ma mohueyimatica camanalti ica nochi catli Tohueyiteco quichihuilijtoc.

¹⁸ Amo ipati quema tojuanti timohueyimatij, pero tlahuel ipati quema techhueyimati Toteco.

11

Pablo huan nopa tlacajcayajca tlayolmelahuani

¹ Nijnequi techijiyohuica na se tlatoctzi huan techcahuilica ma nimohueyimatis se quentzi quen se catli huihuitic.

² Nelía nimechtlasomati miyac quen Toteco Dios anmechtlasomati. Eltoc quen na se nitetata catli nijsencajqui para nimechtemactilis para anelise aniaxcahua Cristo. Huan nijnequi nimechnextis iixpa huan nijmati anelise quen se cuali ichpocatl catli amo quema nejnentoc ica seyoc, huan nijnequi xiquicnelica san ya.

³ Pero niquimacasi para huelis Amocualtlacatl anmechcajcahuas quen huejcajya quicajcayajqui Eva. Huelis quijtlacos amotlalnamiqulilis para ayacmo anquicnelise san Cristo ica se amoyolo catli cuali iixpa.

⁴ Pampa nijmati quema ajsij sequinoc tlacame campa amojuanti catli tlamachtíaj seyoc camanali para anmomaquixtise catli amo quen timechilhuijtoque, anquinselíaj ica yejectzi. Masque ajsij catli tlamachtíaj seyoc tlamachtistli tlen Jesús catli amo quen timechmachtijtoque, o quinequij xijselica seyoc tlamantli itonal catli amo Itonal Toteco, amojuanti nima anquinneltocaj.

⁵ Pero na nimoilhuía para nopa tlayolmelahuani catli anmoilhuíaj quipiyaj más tlanahuatili, amo más huejhueyi que na.

⁶ Pampa masque amo nimomachtijtoc para nicamanaltis tlamiyacapa ica camanali catli tlahuel yejectzi, na cuali nijmati catli nitlamachtía, huan miyacpa nimechnextilijtoc para melahuac notlamachtil.

⁷ ¿Atlac nitlajtlacolchijqui quema nimechpohuili icamanal Toteco huan amo nimecht-lajtlani antechmacasquíaj notechmonequi? Nimoechcapantlali para huelis anmohueyichihuase amojuanti.

⁸ Eltoc quen “niquintlachtequili” toicnihua ipan sequinoc tiopame para huelis nimechpalehuis, pampa nijseli inintomi para ica nimopanolti quema nitequitiyaya campa amojuanti.

⁹ Huan quema niitztoya amohuaya huan nechpolohuayaya catli notechmonequi, amo nimechtlajtlani amojuanti techpalehuica. Elqui nopa tlaneltocani tlen tlali Macedonia catli ajsicoj huan nechhualiquilijque nochi catli monequiyaya. Nochipa nimomocuitlahui para amo nimechcuatotoni huan quej nopa noja nijchijtiyas pampa amo quema nijnequi nimechcuatotonis ica catli nechpolohua.

¹⁰ Quen temachtli nijmati Cristo itztoc ipan na, nojquiya temachtli nijmati para amo nijselis tomi tlen amojuanti, niyon tlen sequinoc ipan nochi tlali Acaya, pampa amo nijnequi aqui huelis nechcamatzacuas. Nijnequi para huelis niqijtos para amo tleno nijselía tlen amojuanti quema nitequiti nozona amohuaya.

¹¹ Pero amo ximoilhuica para amo nijselía amotomi pampa amo nimechicnelía. ¡Amo ya nopa! Toteco Dios quimati para nelía nimechicnelía miyac.

¹² Amo nijselía amotomi pampa nijnequi niquincamatzacuas nopa sequinoc tlacame catli tlhuel quinequij quijtose para quichihua san se quen na. Amo neli tequitij quen na pampa injuanti amo tlamachtíaj sintla masehualme amo quintlaxtlahuíaj.

¹³ Injuanti san istlcatij. Amo neli itlayolmelajcahua Toteco. Mochihua quen itlayolmelajcahua Toteco san para anmechcajcahuase.

¹⁴ Huan amo ximotetzaitaca ica catli quichijtoque. Amocualtlacatl nojquiya mopatla huan mochihua quen yaya se itequihua Toteco catli huala nepa campa onca tlhuili.

¹⁵ Huajca amo ximotetzaitaca sintla itequipanojcahua Amocualtlacatl nojquiya monextíaj quen tlamachtiani catli cuajcualme. Pero teipa quinchiya se tlatzacuiltistli quen quinamiqui por catli amo cuali quichijtoque.

Pablo tlaijiyohuijtoc pampa yaya itztoc itlayolmelajca Toteco

¹⁶ Sempa nimechilhúa para ma amo aqui moilhuis nihuihuitic o se nilocojtlacatl para quej ni nicamanaltis. Pero masque anmoilhúaj nihuihuitic, techcahuilica ma nicamanalti tlen na noseltzi para nimohueyimatis se quentzi.

¹⁷ Quema nimohueyimati, amo nicamanalti quen Tohueyiteco camanalti. Nicananalti quen se catli huihuitic catli quipactía mohueyimati ica icamanal.

¹⁸ Pero pampa nopa sequinoc tlacame catli anmechmachtíaj mohueyimatij ica catli quichijtoque, huajca na nojquiya nijchihuas.

¹⁹ Nijmati para amojuanti anmoilhúaj para tlhuel antlanamiquij, huajca ¿para tlen anmechpactía anquintlacaquilise catli huihuitique?

²⁰ Anquintlacaquilíaj aqui hueli catli anmechnahuatía quen aninintequipanojcahua. Anquincahuilíaj ma anmechquixtilica amotomi huan ma anmechcajcahuaca. Anquincahuilíaj ma mohueyimatica huan ma anmechixtlatzinica.

²¹ Nimopinahua nimechilhuis para amo nijpiya chichahualistli para quej nopa nimechchihuilisquía. Pero sintla monequi nimohueyimatis para antechitase quen injuanti, cuali hueli nimohueyimatis. (Nicamanalti quen se huihui tlatatl.)

²² Injuanti quijtohuaj para hebreo tlacame, huan na nojquiya nihebreo. Quijtohuaj para israelitame, nopa masehualme catli Toteco quintlapejpenijtoc, huan na nojquiya niisraelita. Injuanti quijtohuaj para iixhuihua Abraham, huan na nojquiya niixhui.

²³ Quijtohuaj para quitequipanojcahua Tohueyiteco Cristo, pero na achi más nijchijtoc hueyi tequitl que injuanti. (Nijsenhuiquilía nicamanalti quen se huihui tlatatl.) Na nitequititoc más chichahuac que injuanti. Tlhuel miyac huelta nechmaquilijtoque masehualme. Miyac huelta nechzactoque ipan tlatzacme, huan miyacpa masehualme quinectoque nechmictise.

²⁴ Macuili huelta israelitame nechcuartajhuijtoque hasta nopa treinta y nueve hueltas catli quicahuilía totlanahuatil.

²⁵ Eyi huelta nechmajmaquiliytoque ica cuamayitl. Se huelta nechtepachojque ica tetl. Eyi huelta niitztoya para nimisahuis ipan hueyi atl pampa atzonpolijqui nopa cuaacali catli ipan niyohuiyaya. Semilhuitl huan seyohual niitztoya tlatlajco hueyi atl pampa atzonpolijqui tocaacal.

²⁶ Ninejntoc tlahuel miyac para nitlacamanalhuía icamanal Toteco campa hueli masque mahuilili noojhui o tlahuel huejca. Niquinixcotontoc miyac hueyame catli temitoque huan mahuilili. Nimopantijtoc ininhuaya tlachtequini. Nimopantijtoc campa mahuilili iniixpa israelitame catli nomasehualhua huan iniixpa masehualme catli amo israelitame. Nijpanotoc catli mahuilili ipan altepeme, huan ipan huactoc tlali campa tlatzitzicatoc huan ipan hueyi atl. Huan nimopantijtoc campa tlamahuilili quema nimopanti ininhuaya masehualme catli quijtohuaj para tlaneltocani, pero amo neli.

²⁷ Nitequititoc chicahuac hasta tlahuel nisiyajtoc. Quemantic amo nijpixqui niyon se tlatoctzi para nicochis. Miyacpa nimayanayaya huan niamiqiyaya miyac pampa amo nijpixqui tlacualistli. Quemantic nisesecuiyaya pampa amo nijpixqui catli nimoquentis.

²⁸ Huan amo san nochi ya ni nechtequipacholmaca, nojquiya mojmstla nimotequipachohua pampa nochi inintequipacholhua nochi tlaneltocani ipan campa hueli tiopame.

²⁹ Quema se tlaneltocaquetl mococohua o amo quiapiya tetili ipan Toteco, na nojquiya nijmati para nimococohua. Sintla se acajya quiyoltilana se tlaneltocaquetl ma tlajtlacolchihua, na nojquiya nimopinahua huan nicualani ica catli quicajcayajqui.

³⁰ Sintla monequi nimohueyimatis, san nimohueyimatis ica tlamantli catli tenextilía para nijpiya chicahualistli na.

³¹ Toteco Dios, yaya catli iTata Toteco Jesús huan catli quinamiqúi ma tijhueyichihua para nochipa, yaya quimati para senquistoc melahuac catli nimechilhuía.

³² Quema niitztoya ipan altepetl Damasco, nopa gobernador catli quitequitlaliytoya Tlanahuatijquetl Aretas, quintlali soldados campa puertas ipan nopa tepamitl tlen nopa altepetl para ma nechitzquica.

³³ Pero noicnihua nechtlatijque ipan se hueyi chiquihuitl huan nechtemohuijque ipan se ventana catli eltoya ipan nopa tepamitl catli quiyahualtzacua nopa altepetl. Quej nopa huelqui nicholo tlen nopa gobernador.

12

Catli Toteco quinextilijtoc Pablo

¹ Na nijmati para san tlapic más nicamanaltis tlen na, pero noja nijchihuas. Ama nijnequi nimechilhuis tlen tlanextili catli niqitztoc huan nopa tlamantli catli Toteco nechnextili.

² Quiapiya majtlactli huan nahui xihuitl Toteco nechhuicac ipan nopa expa ilhuicac catli más huejcapa campa yaya mocahua. Amo nijmati sintla quihuicac notlacayo o amo, san Toteco Dios quimati catli panoc, pero quema panoc ya nijneltocayaya Cristo.

³ Pero amo nijmati sintla niyajqui ica notlacayo o amo. San Toteco quimati.

⁴ Pero, quena, nijmati nechtilanqui hasta ilhuicac campa tlahuel tlayejyectzi. Huan nozona nijcayqui camanali catli onpano ichtacatzí hasta amo hueli niqijtos pampa amo nechcahuilíaj.

⁵ Na nihuelisquía nimohueyimatis ica nochi catli niqitac nozona, pero amo nijchihuas. Sintla nijnequisquía nimohueyimatisquía ica se tlamantli, nimechpohuilisquía tlamantli catli anmechnextilis para amo nijpiya chicahualistli na.

⁶ Huan sintla nijnequisquía nimohueyimatis tlen na, amo elis san camanali huihuitic pampa san nimechilhuisquía catli melahuac. Pero amo nijnequi nicamanaltis tlen

na. Niyon amo nijnequi masehualme ma onpano nechtlepanitaca. Nijnequi san ma nechtlepanitaca por catli quiitztoque nijchihua huan por catli quicactoque nitlamachía.

⁷ Huan Toteco amo quinejqui ma nimohueyimati ica nochi nopa huejhueyi tlamantli catli nechnextili. Yeca nechmacac se tlamantli catli eltoc quen se huitztli ipan notlacayo. Eltoc se itlatitlanil Amocualtlacatl catli ajsitoc para ma nechtlaijyohuilti para ma amo nimohueyimati ica noseltzi quen amo quinamiqui.

⁸ Expa nijtlajtlanjtoc Tohueyteco para ma nechquixtili,

⁹ pero yaya nechilhui: “Hueyi noyolo ica ta huan san ya nopa monequi. Nochicahualis achi más mopannextía quema se masehuali amo quiapiya tetili.” Huajca yeca nipaqui pampa amo nitetic, pampa quej nopa monextía ipan na ichicahualis Cristo.

¹⁰ Quena, nipaqui pampa amo nitetic huan nipaqui quema masehualme nechtlaijilhuíaj. Nipaqui quema amo nijpiya catli notechmonequi huan quema masehualme nechtlaijyohuiltíaj. Nipaqui quema nijpano tlahuicayotl pampa niquiximati Cristo. Pampa quema amo nijpiya tetili, nimocuepa nitetic pampa Cristo nechmaca tlen ya ichicahualis.

Pablo motequipacho por nopa tlaneltocani ipan Corinto

¹¹ Nicamanaltitoc tlen na noseltzi quen se nihuihui tlatatl. Pero eltoc pampa antechfuerzajhuijtoque ma nijchihua. Monequiyaya ancamanaltitosquíaj cuali tlen na, pero amo ya nopa anquichijtoque. Masque na noseltzi nimechilhuijtoc para amo tleno nopati, melahuac niyon quentzi niitztoc más nitziquitetzi iixpa Toteco que nopa tlacame amohuaya catli quijtohuaj para injuanti itlayolmelajcahua Toteco catli más huejhueyi.

¹² Quema niitztoya amohuaya, nimechnextili para melahuac niitlayolmelajca Toteco pampa nijchijqui miyac tlanextilijcayotl, huan tiochicahual nextili huan tlamantli catli ica san anmosentlachiliyayaj.

¹³ Amo huelis anquijitose para niquinchiuilijtoc sequinoc más cuali huan amo quen nimechchiuili amojuanti. San, quena, nijseli iniofrendas huan ica amojuanti amo nijnequiyaya nimechcahuilis antechpanoltisquíaj. Techtlapojpolhuica sintla ya ni elqui se tlamantli amo cuali.

¹⁴ Ama nimocualtlalía para nimechpaxaloti ica expa. Pero amo tleno ica nimechcutotonis pampa amo nijnequi amotomi, na nimechnequi amojuanti. Amojuanti annoconehua huan anquimatij amo inintequi coneme para quiajocuisse tomí para inintatahua, pero inintequi tetajme quiajocuisse tomí para quinpanoltise ininconehua.

¹⁵ Huajca ica paquilistli nijtlamiltis nochi catli nijpiya huan hasta na nojquiya nimotemactilis para nimechpalehuis para anquisase cuali iixpa Toteco. Huan nimotemactilis para nimechpalehuis masque nesi para quema más nimechicnelía, ayacmo más antechicnelíaj na.

¹⁶ Pero masque anquimatij amo nimechtlajtlani para antechpanoltise, itztoque sequin campa amojuanti catli quijtohuaj nimechcayajqui. Quijtohuaj, nise tlacajcayajquetl catli tlahuel nijmati nitlacajcayahuas.

¹⁷ Pero ¿quenicatza huelis quijitose ya nopa? ¿Atlac anmechquixtili se tlenijqui se tlatatl catli nimechtitlanilijtoc? ¡Amo!

¹⁸ Nijtlajtlani Tito ma yohui anmechitati huan nijtitlanqui seyoc toicni ihuaya, pero injuanti amo tleno anmechtlajtlanjque. ¿Amo que? Injuanti huan na san se tlamantli tijchihua. San se ojtli tijtoquilíaj huan san se Itonal Toteco tijpiyaj.

¹⁹ Huelis anmoilhuíaj nimechilhuía nochi ya ni para timomanahuisse amoixpa, pero amo, amo quej nopa. Toteco Dios huan Toteco Cristo quimatij para nochi catli nimechilhuijtoc eltoc para nimechpalehuis anmoscaltise más ipan Toteco.

²⁰ Pero niquimacasi para quema niajsiti campa amojuanti, huelis amo nimechpantiti quen na nijnequi, huan yeca amo anpaquise ica catli monequis nimechilhuis. Niquimacasi nimechpantiti anmonajnanguilijtose, anmoiyocanectose, ancualantose, anmotlajcoxelajtose, anmotlajilhuijtose, anmoejlnamictose, anmohueyimajtose huan anmoiyocacajtose para sesen quichijos san catli yaya quinequi.

²¹ Quena, niquimacasi pampa huelis quema niyas nozona, noTeco sempa nechchihuas ma nimopinahualtis ica quenicatza anitztoque. Huelis monequis nichocas. Huelis miyac catli mosentilíaj amohuaya catli achtihui tlajtlacolchijque ayamo moyolcuепtoque. Huelis quisenhuiquilíaj ica catli amo cuali iixpa Toteco. Huelis noja tlen hueli quichihuaj ica catli amo innamic huan quichihuaj sequinoc tlamantli catli amo cuali.

13

Pablo quinnahuatijtejqui

¹ Ama ica expa nimechpaxaloti. Icamanal Toteco quiijtohua sintla monequi tijnextise para melahuac se tlamantli, monequi ome o eyi testigos catli quiitztoque catli panoc para tenextilise tlamiyacapa catli melahuac panoc.

² Quema nimechpaxaloto ica ompa, niquincamanalhui inijuanti catli tlajtlacolchijtoyaj. Huan ama, quen niitztosquía nozona amohuaya, sempa niquincamanalhuía inijuanti huan nochí sequinoc amojuanti, huan nimechymelahuac para quema niyas nozona ni huelta, ayacmo aqui nijcahuas para amo niquintlalnamicis.

³ Anquitemohuayayaj se tlanextili para anquimatise sintla Tohueyteco Cristo camanalti ipan na o amo, huan quena, Cristo anmechnextilis. Huan quema yaya anmechnextilis amo elis se tlamantli yamanic catli quichihuas, pero anmechnextilis ihueyi chicahualis.

⁴ Masque nesqui quen itlacayo Cristo amo quipixqui chicahualistli quema quicuamapeloltijque huan yaya mijqui, pero ama yaya itztoc huan quiptiya ihueyi chicahualis Toteco. Ama tojuanti nojquiya tiitztoque quen yaya elqui huan amo tijpiyaj chicahualistli. Pero pampa timotlatzquilijtoque ipan Cristo, tiyoltoque ipan ya, huan tijpiyaj nemilistli, huan tijpiyaj ichicahualis Toteco. Huan quena, tijtequihuse nopa chicahualistli quema niitztos nozona amohuaya.

⁵ Huajca ximotlajtlachilica cuali sintla nelía antlaneltocani o amo. Ximoyeyecoca sintla anquichihuaj tlamantli catli quinextíaj para nelía anquineltocaj Tohueyteco o amo. Ximotlatzintoquilica sintla temachtli anquimatij para Jesucristo itztoc ipan amoyolo. Pampa sintla amo, huajca antzinquisque ipan nopa tlayejyecoli pampa amo neli anquineltocaj.

⁶ Na nimochiya xijmatica para tojuanti ticalquistoque ipan ni tlayejyecoli huan nelía tiiacahua Cristo.

⁷ Timotlatlajtíaj ica Toteco para quema tiajsise, tijpantise para amo anquichihuaj niyon se tlamantli catli amo cuali. Amo timotlatlajtíaj quej nopa para masehualme techitase tojuanti huan quiijtose para ticuajcualme. Na nijnequi xijchihuaca catli xitlahuac masque ayacmo monequis notequi para nitetlalnamicis nozona huan nimechnextilis nochicahualis quen itlayolmelajca Toteco.

⁸ Pampa sintla nochí amojuanti nozona ya anquichihuaj catli xitlahuac, amo tleno más monequi nijchihuas. Pero sintla noja polihui anquichihuase catli xitlahuac, huajca oncas notequi para ma xijchihuaca catli xitlahuac.

⁹ Tojuanti nelía tipaquise sintla quema tiajsitij, nochí elis cuali huan ya anquiptiyase chicahualistli huan yeca tiitztose tiyamanique ica amojuanti. Amo monequis timechnextilise tochicahualis. Huajca timotlatlajtíaj ica Toteco para xielica antlaneltocani catli ya anquichihuaj nochí catli senquistoc cuali iixpa.

¹⁰ Yeca nimechtlajcuilhui ni amatlajcuiloli para xijcualtlalica nochi catli monequi para amo monequis nimechnextilis nochicahualis quema nimechpaxalos. Huan nopa tequiticayotl catli Toteco nechmacac, amo nijnequi nijtequihuis para nimechtlatzacuiltis huan nimehcocos, pero nijnequi para huelis nijtequihuis para nimechpalehuis para anmoscaltise ipan Toteco.

¹¹ Huajca ama, noicnihua, para nijtlamiltis nijnequi nimechilhuis xijpiyaca paquilistli. Xijsencahuaca nochi catli amo cuali campa amojuanti para nochi eltos senquistoc cuali. Ximoyolchicahuaca. Xijpiyaca san se amotlalnamiqulis huan xiitztoca ica tlasehuilistli ipan amoyolo. Huan quej nopa, Toteco Dios catli teicnelía huan catli temaca tlasehuilistli itztos amohuaya.

¹² Ximotlajpaloca se ica sequinoc huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl catli tlatzejtzeltic pampa anmoicnelíaj ipan Toteco.

¹³ Nochi itlatzejtzeltijca masehualhua Toteco anmechontlajpalohuj.

¹⁴ Ma itztoca amohuaya Tohueyiteco Jesucristo catli hueyi iyolo ica amojuanti, huan Toteco Dios catli anmechicnelía, huan Itonal Toteco catli nemi ica amojuanti para anmechyacantiyas. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljajcuiloli catli Pablo Quintljajcuilhui Tlaneltocani ipan Tlali Galacia

Pablo quintljajcuilhui tlaneltocani ipan tlali Galacia

¹ Na niPablo, niitlayolmelajca Jesucristo nimechtlajcuilhuía. Amo nechtequitlalijque masehualme para nielis niitlayolmelajca Jesucristo, niyon amo nechilhuijque sequinoc quema Toteco nechtequitlali. Nechtequimacaque Jesucristo huan Toteco Totata catli quiyolcuic Jesús quema mictoya.

² Na huan nochi toicnihua ipan Cristo catli itztoque nica nohuaya timechtlajpalohuaj amojuanti catli anitztoque ipan itiopahua Toteco ipan tlali Galacia.

³ Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiipiyaca hueyi ininyolo ica amojuanti huan ma anmechmacaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

⁴ Jesucristo motemacac huan mijqui para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua huan para techmajcahualtis tlen catli amo cuali catli onca ipan ni tonali pampa ya ni elqui ipaquilis Toteco Totata para ma quichihua.

⁵ Huajca ma tijhueyimatica Toteco nochi tonali para nochipa. ¡Quej nopa ma eli!

Amo onca seyoc tlamachtistli catli huelis techtlajtlacolquixtis

⁶ Nelía amo hueli nijneltoaca para nimantzi anquicajtejque Toteco catli quiipiya hueyi iyolo ica amojuanti ipan Jesucristo huan catli anmechnotzqui para aniaxcahua. Ama ya anquitoquilíaj seyoc tlamantli tlamachtistli catli amo quen catli nimechilhui huan anmoilhuíaj ya nopa anmechtlajtlacolquixtis.

⁷ Pero amo neli onca seyoc tlamachtistli catli huelis anmechtlajtlacolquixtis. Pero itztoque sequin tlacame catli san anmechcuapolhuilíaj amotlalnamiquilis, huan quinequij quipatlase nopa cuali camanali tlen Cristo.

⁸ Sintla aqui hueli masehuali anmechilhuis seyoc tlamachtistli huan quijtos para huelis anmechtlajtlacolquixtis, ma quiajisi ihueyi cualancayo Toteco. Quena, masque na niyasquía campa amojuanti o masque se itequihua Toteco hualasquía tlen ilhuicac huan anmechmachtisquía seyoc tlamachtistli huan amo ya catli timechmachtijtoque, ma quiajisi ihueyi cualancayo Toteco.

⁹ Sempa nimechilhuía catli ya nimechilhuijtoc. Sintla se acajya anmechilhuis seyoc tlamachtistli catli amo ya nopa catli anquiselijtoque, ma quiajisi ihueyi cualancayo Toteco.

¹⁰ Amo nimechilhuía ya ni pampa nijnequi nimechpactis, o nijnequi ma nechcualitaca masehualme. Nimechilhuía ni pampa nijnequi nijpactis Toteco Dios. Sintla nijtemosquía ma nechcualitaca masehualme, huajca ayacmo niitztosquía niitequipanojca Cristo.

Quenicatza Pablo mochijqui itlayolmelajca Toteco

¹¹ Noicnihua, nijnequi xijmatica para nopa cuali camanali catli nimechilhuijtoc amo san masehualme quisencajtoque ica inintlalnamiquilis.

¹² Amo elqui se masehuali catli nechilhui nopa cuali camanali, elqui Jesucristo catli nechnextili.

¹³ Ya anquicactoque quen eltoya nonemilis achtihuiya quema nijtoquiliyaya toisraelita tlamachtli. Anquicactoque quenicatza tlahuel niquintlatzacuiltiyaya nochi catli quineltocayayaj Tohueyiteco. Quena, nijnequiyaya niquinsemanas nochi catli itztoyaj ipan itiopa Toteco.

¹⁴ Tlen nochi israelitame ipan notlal catli nohuaya moscaltiyayaj na nielqui catli más nimomachti toisraelita tlamachtil. Huan ica nochi noyolo nijchijqui campica para nijchihuas senquistoc nochi catli quijtohua inintlamachtil tohuejcapan tatahua.

¹⁵ Pero Toteco ya nechiyocatlalijtoya para nielis niitlayolmelajca quema ayamo nitlacatiyaya, huan yaya nechnotzqui pampa quipixqui hueyi iyolo nohuaya.

¹⁶ Huan nechnextili Icone Cristo huan nechtequimacac para ma niquinilhui masehualme catli amo israelitame tlen Cristo. Huan quema monextijtoya ica na, amo niyajqui nijcamanalhuiti se masehuali para ma nechconsejomaca tlaque nijchihuasquía.

¹⁷ Niyon amo niyajqui ipan hueyi altepetl Jerusalén para niqunitati nopa tlayolmelahuani catli Toteco quinnotzqui quema ayamo nijneltocayaya. Niyajqui huejca hasta tlali Arabia para niitztos noseltzi. Huan más teipa quema niquisqui Arabia, sempa nimocuepqui ipan altepetl Damasco.

¹⁸ Amo niyajqui Jerusalén hasta ya panotoya eyi xihuitl. Huajca quena, niyajqui niqunitato Pedro huan nimocajqui ome semana ihuaya.

¹⁹ Pero nopa sequinoc itlayolmelajcahua Toteco, amo niqunitac. San niqunitac Jacobo, iicni teipan ejquetl Tohueyiteco Jesús.

²⁰ Toteco quimati xitlahuac nochi catli nimechtlajcuilhuijtoc nica huan amo niistlacati.

²¹ Teipa niyajqui ipan tlali Siria huan tlali Cilicia.

²² Pero nopa tiopame tlen tlaneltocani catli mosentilíaj campá huéli ipan tlali Judea noja ayamo quema nechitztoyaj.

²³ Inijuanti san quicajque quijtohuaj para nopa tlatatl catli achtihuiya quintlatzacuiltiyaya huan quinequiyaya quitlamiltis nopa tlamachtili tlen Jesucristo catli inijuanti quineltocaj, ama quinilhuiyaya nochi masehualme para ma quineltocaca Jesucristo.

²⁴ Huajca nochi inijuanti quihueyimatiyayaj Toteco pampa quipatlatoya nonemilis.

2

Sequinoc itlayolmelajcahua Toteco quiselijtoyaj Pablo

¹ Huan teipa quema ya panotoya seyoc catorce xihuitl, sempa niyajqui altepetl Jerusalén ihuaya Bernabé. Huan nojquiya nijhuicac Tito.

² Niyajqui pampa Toteco nechnextili ma niya. Huan quema niitztoya nepa, ni-mosentili ininhuaya nopa tlayacanani tlen tlaneltocani para huelqui ticamanaltique san tojuanti. Nijnequiyaya niquinilhuis nopa cuali camanali catli niquinpohuiliyaya masehualme catli amo israelitame para ma amo oncas se tlamantli catli techiyocatlalis. Amo nijnejqui ma quisa san tlápíic nochi catli tijchijtoque.

³ Huan inijuanti quicualcajque catli nitlamachtiyaya. Huan amo quijtojque para Tito catli itztoya nohuaya ma motequilis nopa machiyotl circuncisión, masque yaya se griego catli amo quiiximati nopa tlamantli.

⁴ Pejqui nopa tlanamiquilistli para motequilisquíaj quema hualajque sequin istlacatini catli quijtojque para itztoyaj tlaneltocani, pero amo neli. Inijuanti ichtacatzi pejqe quitlachilíaj tonemilis huan quiitaque quenicatza Cristo Jesús techmajcahualtijtoya tlen itlanahuatilhua Moisés. Huajca quinequiyayaj techchihuase quen tiinintequipanojcahua para ma tiquintoquilica itlanahuatilhua Moisés huan ma tiquinfuerzajhuica nochi tlacame catli amo israelitame ma motequilica nopa machiyotl catli itoca circuncisión ipan inintlacayo.

⁵ Pero niyon se tlatoctzi amo tiquintlacaquilijque. Pampa tijnejque para amojuanti catli amo anisraelitame san xijmatica ya ni catli melahuac. Toteco quimaquixtía aquí huéli catli quineltoca Cristo, huan amo monequi motequilis itlacayo.

⁶ Huan nopa tlayacanani tlen tlaneltocani amo nechilhuijque niyon se tlamachtilistli catli yancuic para ma niquinilhui masehualme. (Para na amo tleno ipati sintla miyac masehualme quiniximatij para huejhueyi tlayacanani, pampa iixpa Toteco san se topati.)

⁷ Pero nima nopa tlayacanani quiitaque para Toteco nechtequimacatoya ma niquinilhui masehualme catli amo israelitame quenicatza Toteco tetlajtlacolquixtía, quen quitequimacatoya Pedro ma quinilhui israelitame.

⁸ Quena, san se Toteco catli quititlanqui Pedro quen itlayolmelajca ica israelitame, nechtitlantoc na nielis niitlayolmelajca ica masehualme catli amo israelitame.

⁹ Quema Jacobo, Pedro huan Juan catli más tlaiximatilme momacaque cuenta nopa tequitl huan tlatiochihualistli catli Toteco nechmacatoya, sempa nechmatlajpalojque huan quimatlajpalojque Bernabé quen se tlanextilijcayotl para techselijque quen tiicnime catli san sejco ica injuanti tijchihuaaj itequi Toteco. Quiijtojque para Bernabé huan naya ma tiyaca ica masehualme catli amo israelitame huan injuanti ica israelitame.

¹⁰ Nojquiya nechilhuijque ma tiquelnamiquica tiquinpalehuse catli pilteicneltzitzi quen nochipa tijchihuaaj campica tijchihuase.

Pablo quiajhuac Pedro nepa Antioquía

¹¹ Pero teipa, quema Pedro ajsico altepetl Antioquía, monejqui niquixcoilhuis tlamiyacapa pampa quichihuayaya catli amo cuali.

¹² Achtihui tlacuayaya ininhuaya tlaneltocani catli amo israelitame catli amo quiipiyaj nopa machiyotl san se quen tlacuayaya ininhuaya catli israelitame. Pero teipa, ajsicoj se ome israelita tlacame catli ihuampoyohua Jacobo catli quinequiyayaj nochi tlaca tlaneltocani catli amo israelitame ma motequilica nopa machiyotl para momaquixtise. Huajca Pedro quinimacasqui nopa tlacame catli ajsicoj huan pejqui moyocacahua tlen tlaneltocani catli amo israelitame, huan ayacmo tlacuayaya ininhuaya.

¹³ Teipa nojquiya moijixpatlaque nopa sequinoc israelita tlaneltocani catli itztoyaj nepa pampa no moyocacajque tlen tlaneltocani catli amo israelitame. Hasta Bernabé nojquiya moyocacajqui tlen catli amo israelitame quen Pedro quichihuayaya.

¹⁴ Huajca quema niqitac Pedro amo nejnemiyaya xitlahuac quen quijtohua icananal Toteco, nicajhuac. Iniixpa nochi nopa tlaneltocani, niquilhui: “Xijcaqui Pedro, ta tiisraelita tlatl huan mitztequilijtoque motlacayo, pero ama tinejnemi quen se masehuali catli amo israelita pampa ayacmo tijtoquilía sequinoc tlamantli catli quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés. Huajca, ¿para tlen ama tijnequi ni tlacame catli amo israelitame ma nejnemica quen israelitame? Amo xitlahuac catli tijchihua.”

Toteco quintlajtlacolquixtilía nochi catli quineltocaj

¹⁵ Tojuanti tiisraelitame hasta quema titlacatque. Amo “titlajtlacolchihuani” quen quinnotzaj masehualme catli amo israelitame.

¹⁶ Pero tiisraelita tlaneltocani ya timomacatoque cuenta para amo aqui hueli mochihuas xitlahuac iixpa Toteco pampa quintoquilía itlanahuatilhua Moisés. Ya tijmachilíaj para san catli quineltoca Jesucristo itztose xitlahuaque iixpa. Yeca tojuanti nojquiya tijneltocaque Jesucristo para Toteco Dios ma techchihua tixitlahuaque iixpa pampa tijneltocatoque ya. Tiquitaque amo tleno eliyaya ipati ajqueya quintoquiliyaya itlanahuatilhua Moisés huan ajqueya amo, pampa amo aqui huelis mochihuas xitlahuac iixpa Toteco pampa quintoquilía nopa tlanahuatilme.

¹⁷ Huan sintla tijneltocatoque Cristo para techchihuas tixitlahuaque iixpa Toteco, huan timopantíaj para tiisraelitame nojquiya titlajtlacolchihuani iixpa Toteco, ¿huelis tiquijtose Cristo techchijqui titlajtlacolchihuani? ¡Amo! Amo quej nopa ximoilhuica.

¹⁸ Pero sintla nipehuasquía nitlamachtis para masehualme hueli momaquixtisquía j tlen inintlajtlacolhua sintla qutoquilisquía j se tlanahuatili catli ayacmo quiapiya chichualistli, huajca quena, nimochihua nitlaixpanoquetl.

¹⁹ Pampa ica na, masque miyac nimomachtis huan nijchijqui campica niquintoquilis itlanahuatilhua Moisés, niqitac para nopa tlanahuatilme amo quema huelqui nechchihua nixitlahuac iixpa Toteco, pampa amo nihuelqui nijtlamichihua catli quiijtohuaj. Nopa tlanahuatilme ayacmo quinnahuatía j catli mictoque, huan huajca nimochijtoc quen se nimijcatzi para nopa tlanahuatilme ma ayacmo nechnahuatise. Nijchijqui ni para huelis niyoltos para Cristo.

²⁰ Nelía nechcuamapeloltijque ihuaya Cristo huan nepa nimijqui. Huan yeca ama na ayacmo niitztoc, pero quena, ama Cristo itztoc ipan na. Huan ni nemilistli catli ama nijpiya huala pampa nijneltoaca Icone Toteco catli nechicneli huan motemactili huan mijqui por na.

²¹ Niquita tlahuel hueyi ipati catli Toteco quichijqui quema techtlaso jtlac huan quititlanqui Cristo ma miqui por tojuanti, huan na amo nijhuejcamajcahua catli quichijtoc. Sintla itlanahuatilhua Moisés catli tiisraelitame tiquintoquiliyayaj techchijtosquía j tixitlahuaque iixpa Toteco huan techmaquixtijtosquía j, huajca san tlapic mictosquía Cristo.

3

Xijtlapejpenica itlanahuatilhua Moisés o Cristo

¹ ¡Nelía anhuhuitique amojuanti catli anGálata ehuan! ¿Ajqueya anmechcajcayajtoc para ayacmo xijneltocaca catli melahuac? Tlanemijya nimechilhui quen injuanti quicuamapeloltijque Jesucristo quema niitztoya amoixpa.

² San se tlamantli nimechtlatzintoquilis. ¿Toteco anmechmacac Itonal pampa anquintoquili jque itlanahuatilhua Moisés? ¡Amo! Itonal Toteco hualajqui ipan amoyolo quema anquicajque catli Jesucristo anmechchihuili jtoya huan anmotemachijque ipan ya para ma anmechmaquixti.

³ Huajca amo ximohuihuichihuaca. Sintla monequiyaya Itonal Toteco para anmechmacas nemilistli catli yancuic pampa nopa tlanahuatilme amo huelqui, amo ximoilhuica para huelis anquisencahuase achi cuali itequi Toteco san ica amofuerza pampa sempa anquichihua j campica anquintoquilise nopa tlanahuatilme.

⁴ Ya antlajiyohui jtoque miyac pampa anquineltoacaj Cristo. ¿Huan anmoilhuía j para antlajiyohui jtoque san tlapic? ¡Amo! Na nijmati para amo san tlapic.

⁵ Nimechtlatzintoquilía: ¿Toteco anmechmacac Itonal huan quichijqui hueyi tiochichual nextili nepa amoixpa pampa anquintoquili jque itlanahuatilhua Moisés? ¡Amo! Anquimatij Toteco quichijqui nopa tlamantli pampa anquicajque icamanal Toteco huan anquineltoaque.

⁶ Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiijtohua: “Abraham quineltoacac Toteco, huan yeca Toteco quitac para itztoc xitlahuac iixpa.”

⁷ Huajca monequi xijmachilica para nochi nopa masehualme catli quineltoacaj Toteco, injuanti itztoque catli nelía iconehua Abraham.

⁸ Tlen huejcajya mocajtoc ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco quenecatza miyac xihuitl teipa Toteco quinchihuasquía masehualme catli amo israelitame xitlahuaque iixpa sintla quineltoacasquía j. Huan Toteco Dios quiilhui Abraham ya ni quema quiijto: “Ica ta, Abraham, niquintiochihuas nochi tlamantli masehualme catli itztoque ipan campa hueli tlali ipan tlaltipactli.”

⁹ Quena, nochi catli motemachise ipan Cristo, Toteco quintiochihuas quen Toteco quitiochijqui Abraham por itlaneltoquilis.

¹⁰ Pero nochi masehualme catli quintoquilíaj itlanahuatilhua Moisés para momaquixtise, quipantise ihueyi cualancayo Toteco pampa amo huelij quichihuaaj nochi catli quijtohuaaj nopa tlanahuatilme. Huan ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: “Tlatelchihualtique nochi masehualme catli amo quichihuaaj senquistoc nochi catli ijcuilijtoc ipan ni tlanahuatilme.”

¹¹ Huajca tlanemijya nesi para Toteco Dios amo quinita masehualme xitlahuaque iixpa pampa qutoquilíaj itlanahuatilhua Moisés. Icamanal Toteco quijtohua: “Se catli itztoc xitlahuac iixpa Toteco, itztos para nochipa pampa quineltoaca ya.”

¹² Ya ni nopa ojtli catli cuali. Quena, sintla se quineltoacas Toteco, yaya quimaquixtis tlen itlajtlacolhua. Pero se catli quinequi quintoquilis itlanahuatilhua Moisés para momaquixtis qui piya seyoc tlamantli tlanamiquilistli. Pampa itlanahuatilhua Moisés quijtohuaaj: “Catli quinequi quipantis nemilistli pampa quintoquilía ni tlanahuatilme, monequi qutoquilis senquistoc nochi catli quijtohuaaj.”

¹³ Pero Cristo tlaxtlajqui catli monequiyaya para techmaquixtis tlen nopa tlatelchihuali catli nopa tlanahuatilme quijtojque techajsisquía. Quema yaya mijqui ipan cuamapeli por tojuanti, yaya quiseli nopa tlatelchihuali catli techajsisquía, pampa Icamanal Toteco quijtohua: “Tlatelchihualtique nochi masehualme catli quincuapilohuaaj ipan cuamapeli.”

¹⁴ Yeca ama ica catli Cristo Jesús quichijqui por tojuanti, Toteco Dios hueli quintiochihuas nochi masehualme, hasta nojquiya catli amo israelitame san se quen quitiochijqui Abraham. Huan quema tojuanti tijneltoaj Toteco, tijselíaj Itonal Toteco catli yaya techtencahuilijtoc para techmacas.

Ilanahuatilhua Moisés huan catli Toteco quitencahuili Abraham

¹⁵ Xiquitaca noicnihua. Nimechilhuis se nemachiltli para más anquimachilise catli nimechilhuía. Quema masehualme quichihuaaj se camanal sencahuali ipan se amatl huan quifirmarohuaaj, huajca qui piya tlanahuatili. Huan amo aqui huelis moquixtis para amo quitlamichihuas catli quitlajtolcajtoc quichihuas ipan nopa amatl. Huan nojquiya amo aqui huelis qui xpolos catli quijtohua, niyon quitlalis más tlamantli ipan nopa amatl.

¹⁶ Nojquiya Toteco quichijqui se camanal sencahuali huejcajya catli quijto catli quichihuas para Abraham huan se iteipa ixhui. Pero nopa camanal sencahuali amo quijto: “Abraham huan iteipa ixhuihua”, quen camanaltisquía tlen miyac iteipa ixhuihua. ¡Amo! Nopa camanal sencahuali quijto: “Abraham huan iteipa ixhui.” Quinequi quijtos Abraham huan iteipa ixhui catli elqui Cristo.

¹⁷ Huajca ya ni catli nimechilhuía: Toteco quichijqui nopa camanal sencahuali ica Abraham huan quitencahuili quenicatza quitiochihuasquía. Huajca itlanahuatilhua Moisés catli ajsicoj teipa quema panotoya nahui ciento huan treinta xihuitl, amo huelqui quise manas nopa camanal sencahuali catli Toteco ya quichijtoya ica Abraham.

¹⁸ Huan sintla Abraham monectosquía quintoquilis itlanahuatilhua Moisés para quiselijtosquía nopa tlatiochihualistli catli Toteco quitencahuili quimacasquía, amo huelosquía quiselijtosquía, pampa ayamo oncayayaj itlanahuatilhua Moisés para quintoquilis. Pero Toteco quimacac Abraham nopa tlamantli san pampa quitencahuili quimacas.

¹⁹ Huajca, ¿para tlen hualajque itlanahuatilhua Moisés? ¡Xitlacaquica! Toteco temacac nopa tlanahuatilme para quinnexilis masehualme quesqui tlajtlacoli quichihuaayayaj huan quesqui tlajtlacoli qui piyayayaj iixpa Toteco. Pero nopa tlanahuatilme san quipixque inintequi hasta tlatatisquía Cristo, yaya catli iteipa ixhui Abraham catli Toteco quitencajqui para quitiochihuas. Nojquiya amo san se ipati nopa tlanahuatilme huan Cristo. Pampa Toteco quimacac israelitame nopa tlanahuatilme ica itequihua

catli teipa quimacac Moisés. Huajca itequihua huan Moisés motlajcoquetzttoyaj ica Toteco huan masehualme.

²⁰ Pero amo aqui monequi motlajcoquetzas quema se quitencahuas iseltzi para quimacas seyoc se tlamantli. Huan amo aqui motlajcoquetzqui quema Toteco iseltzi quitencahuili Abraham catli quimacasquía.

Itlanahuatilhua Moisés eltoya quen totlamachtijca

²¹ Huajca amo ximoilhuica para itlanahuatilhua Moisés quitlamiltijque nopa catli Toteco quitencahuili Abraham para quimacasquía. ¡Amo! Toteco temacac nopa tlanahuatilme huan nopa tlatencahuali huan nochí ome quiپیay inintequi, huan amo elqui inintequi nopa tlanahuatilme para techmacas nemilistli. Sintla Toteco techmacatosquía tlanahuatilme catli temacatosquía nemilistli para nochipa, huajca tiquintoquilijtosquía nopa tlanahuatilme, huan techchijtosquía tixitlahuaque iixpa Toteco.

²² Pero Icamanal Toteco quiiytohua para nochí timasehualme tiilpitoque ipan tlajtlacolotl, huan san hueli timomaquixtise tlen totlajtlacolhua sintla tijneltoque Jesucristo.

²³ Huejcajya quema ayamo hualayaya Cristo para ma tijneltoque, itlanahuatilhua Moisés techilpiyayaj huan techyahualtzacuayaya tiisraelitame. Huan quej nopa elqui hasta ajsic hora para Toteco technextili ma tijneltoque Cristo.

²⁴ Huajca itlanahuatilhua Moisés eltoyaj quen nopa tetequipanojquetl ipan techaj catli quiپیya itequi para quinmocuitlahuis huan quintlalnamicis nopa coneme hasta mochihuase huejhuéyi. O ica tojuanti elqui hasta hualajqui Cristo catli nelía huelqui techchihuas tixitlahuaque iixpa Toteco.

²⁵ Pero ama, pampa ya ajsico Cristo para ma tijneltoque, ayacmo tiitztoque imaco nopa tetequipanojquetl catli elque itlanahuatilhua Moisés, pampa ayacmo quiپیay inintequi ica tojuanti.

²⁶ Huajca ama nochí amojuanti aniconehua Toteco pampa anquineltoque Cristo Jesús.

²⁷ Huan Itonal Toteco techtlatzquiltijtoc nochí tojuanti ipan Cristo, huan techchijtoc ma tiitztoque quen Cristo.

²⁸ Huan Toteco ayacmo techita quen titlacame, tisihuame, titecojme, titetequipanohuani, tiisraelitame, o catli amo tiisraelitame, pampa nochí san se tiitztoque ipan Cristo.

²⁹ Ama sintla aniaxcahua Cristo, huajca nelnelía aniteipa ixhuihua Abraham. Huan yeca nojquiya anquiselise catli Toteco quitencahuili Abraham.

4

¹ Ximoilhuica tlen ni nemachilti catli nimechilhuis. Ma tijtlalica para se tlatatl catli tlapijpixtoc miquis huan quicajtehuas miyac tlamantli para ipilcone. Pero masque nelía nochí iaxca nopa ipilcone, yaya mocahua quen se tetequipanojquetl pampa noja tziqitetzzi.

² Huan mojmostla monequi quinneltoquilis nopa tetequipanohuani catli quimocuitlahuía hasta moscaltis huan quiaxitis nopa xihuitl catli quiiyto itata para quiselis nochí catli iaxca.

³ Quej nopa nojquiya eltoya ica tojuanti quema ayamo hualayaya Cristo. Tiitztoyaj quen tipilconetzitzi huan titetequipanohuani catli tijtoquiliyayaj inintlalnamiquilis ajacame catli itztoque ipan ni tlaltipactli.

⁴ Pero quema ajsic nopa hora catli Toteco Dios quiixquetzttoyaj, yaya quititlanqui Icone catli quitlacatilti se israelita sihuatl catli quintlepanitac itlanahuatilhua Moisés pampa nopa tlanahuatilme quipixqui tlanahuatili ica ya.

⁵ Toteco quititlanqui Icone para techcohuas para tiiaxcahua huan para techmajcahualtis tlen itlanahuatilhua Moisés para quej nopa Toteco ma techseli quen tiiconehua.

⁶ Huajca ama nochi tojuanti timochijtoque tiiconehua Toteco, huan yeca Toteco techmacatoc Itonal Icone ipan toyolo. Huan ama tiquijtohuaj: “Papá”, quema tijnotzaj Toteco Dios pampa tlahuel tiquicnelíaj.

⁷ Huajca ayacmo tiitztoque quen titetequipanohuani. Ama tiiconehua Toteco catli timoscaltijtoque. Huan pampa tiiconehua catli timoscaltijque, nojquiya tijselise nochi catli Toteco quicualtlalijtoc para quinmacas iconehua. Huan tijselise nochi por catli Cristo techchihuilijtoc.

Pablo motequipacho por nopa tlaneltocani

⁸ Achtihuiya quema ayamo anquiiximatiyayaj Toteco, amojuanti catli amo anisraelitame anquintequipanohuayayaj totiotzitzitzi catli masehualme quinchiijtoque catli amo neli Dios.

⁹ Pero ama ya anquiiximatij Toteco o más xitlahuac tiquijtose, Toteco ya anmechiximati, ¿quenque anquinequij anquicajtehuase Toteco para sempa anmochihuase inintequipanojcahua catli chicahualisyojque ipan ni tlaltipactli catli ayacmo quipiyaj tetili?

¹⁰ Ama anquichihuj campica para anquintoquilise nopa tlanahuatilme pampa anilhuichihuj quema yancuic metztli, huan quema sesen tlamantli ipohual, huan quema yancuic xihuitl, huan quema onca israelita ilhuitl, pampa anmoilhuíaj quej nopa anquipactise Toteco.

¹¹ Nelía chicahuac nitequititoc para nimechmachtis catli melahuac, huan ama nimo-majmatía miyac pampa huelis san tlapic notequi ica amojuanti.

¹² Noicnihua, nimechtlatlanía chicahuac para xiquincajtehuaca itlanahuatilhua Moisés quen na nijchijtoc. Ama ayacmo nechilpíaj nopa tlanahuatilme. Ninemi iyoca tlen nopa tlanahuatilme quen nojquiya achtihuiya amojuanti aneliyayaj iyoca pampa amo anisraelitame. Nochipa antechchihuilijtoque catli cuali huan nijmati antechtlacaquilise.

¹³ Anquimatij quema achthui niyajqui nimechilhuito icamanal Toteco, eltoya pampa nimococohuayaya.

¹⁴ Pero masque nitlajiyohuiyaya ica se cocolistli catli fiero, amo antechijixque huan amo antechhujcamajcajque, pero antechselijque quen anquiselisquíaj se itequihua Toteco. Quena, quen anquiselisquíaj Cristo Jesús iseltzi, antechselijque.

¹⁵ ¿Canque yajqui nopa paquilistli catli anquipixque quema nimehcamanalhuito achtihuiya? Nelía sintla anhueltosquíaj, anmoquixtilijtosquíaj amoixteyolhua huan antechmacatosquíaj para nimochicajtosquía.

¹⁶ Pero ama, huelis nimochijtoc niamocualancaitaca pampa nimechilhuía catli melahuac.

¹⁷ Nopa tlacame catli tlamachtíaj nopa tlamachtlistli catli amo xitlahuac mochihuj quen amohuampoyohua, pero amo neli quinequij mohuampoxchihuase amohuaya para elis cuali para amojuanti. San quinequij anmechiyocatlalise tlen na para ma xiquintoquilica huan xijtlacaquilica inintlamachtli.

¹⁸ Cualí sintla sequinoc quinequij elise amohuampoyohua masque niitztoc amohuaya o amo, sintla nelnelía quinequij anmechchihuilise catli cuali.

¹⁹ Annopilconeua catli nimechicnelía. Sempa nitlajiyohuía ica amojuanti quen se sihuatl catli quitlacatiltía icone. Huan nitlajiyohuis hasta nopa tonal quema amonemilis nesis quen inemilis Cristo.

²⁰ Nelía tlahuel nijnequi niitztosquía nepa amohuaya para nimehcamanalhuis ica notoscac catli cuali, pero ama nelía nimotequipachohua huan amo nijmati tlaque nimechilhuis.

Agar huan Sara

²¹ Techilhuica ya ni, amojuanti catli anquinequij anquitoquilise nochi catli quiijtouhaj itlanahuatilhua Moisés. ¿Nelia anquimachiliaj catli quiijtouhaj nopa tlanahuatilme? ¡Huelis amo!

²² Icamanal Toteco techilhuía para Abraham quinpixqui ome ioquichpilhua. Se ioquichpil quipixqui ica inelsihua huan seyoc quipixqui ica se isihua tequipanojca catli quicojtoya.

²³ Nopa sihua tetequipanojquetl quipixqui cuali itlacayo huan yeca nimantzi conepixqui. Pero inelsihua Abraham eltoya tetzacatl huan amo hueliyaya conepiya. Pero teipa, masque ya nanatzi tlatatqui icone ica ichicahualis Toteco pampa Toteco quitencahuilijtoya Abraham para tlacatisquía.

²⁴ Huelis tiquijtose para nopa ome sihuame quinextía nopa ome camanal sencahuali catli Toteco quisencajtoc ica masehualme. Nopa sihua tetequipanojquetl catli itoca Agar quinextía nopa camanal sencahuali catli Toteco quichijqui ica israelitame ipan tepetl Sinaí quema quinmacac itlanahuatilhua Moisés huan nochi mochijque tetequipanohuani para quintoquilise nopa tlanahuatilme.

²⁵ Quena, Agar itequipanojca Abraham quinextía israelitame catli huejcajya itzttoyaj ipan tepetl Sinaí ipan tlali Arabia huan nopa israelitame catli ama itztoque ipan nopa hueyi altepetl Jerusalén nica ipan ni tlaltipactli. Nochi ni masehualme quintoquilíaj itlanahuatilhua Moisés huan itztoque quen tetequipanohuani catli ilpitoque ipan nopa tlanahuatilme.

²⁶ Pero tojuanti catli tijneltočaj Cristo tiehuani ipan nopa yancuic Jerusalén catli temos tlen ilhuicac. Huan Sara inelsihua Abraham catli amo elqui tetequipanojquetl, itztoc tonana tojuanti catli amo tiquintoquilíaj itlanahuatilhua Moisés.

²⁷ Huan ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco quenecatza ichicahualis hueli quipatla inemilis se tetzacatl. Quiijtohua:

“Ta tishua tetzacatl, xipaqui.

Masque amo quema tlatatqui mocone, xijpiya paquilistli.

Pampa masque ama amo tiquinpiya moconehua,

teipa tiquinpiyas más moconehua que sequinoc sihuame.”

²⁸ Huajca ama noicnihua, tiitztoque quen Isaac catli Toteco quitencahuili Abraham para tlacatisquía masque isihua amo huelqui conepiya. Huan na huan amojuanti tiiconehua Toteco pampa yaya quitencajqui techchihuas tiiconehua sintla tijneltočasquíaj Jesucristo.

²⁹ Huan quen huejcajya icone Agar, nopa tetequipanojquetl, quitlajiyohuilti nopa oquichpil Isaac catli Itonal Toteco quitlacatilti, ama nojquiya inijuanti catli quinequij ma tiquintoquilica itlanahuatilhua Moisés techtlajiyohuiltíaj tojuanti catli Itonal Toteco techtlacatilti.

³⁰ Pero Icamanal Toteco techilhuía san se quen Toteco quiilhui Abraham huejcajya: “Xijtojtoca Agar, nopa sihua tetequipanojquetl ihuaya ioquichpil, pampa ioquichpil nopa sihuatl catli motequipanojca amo huelis quiselis catli ta tijcajtehuas. San quiselis mocone Isaac catli Sara mosihua quitlacatilti.”

³¹ Huajca noicnihua, amo tiitztoque quen tiiconehua nopa sihua tetequipanojquetl catli iaxca iteco. Tojuanti tiiconehua Sara catli eltoya majcajtoc.

5

Xijtoquilica catli anmechmajcahualtis tlen nopa tlanahuatilme

¹ Cristo techmajcahualti para ma tielica masehualme catli timajcajtoque. Amo quinequi ma tiitztocha titetequipanohuani catli tiilpitoque. Huajca ximotetilica huan amo xijcahuilica ma sempa anmechilpica itlanahuatilhua Moisés.

² Xijtlacaquilica catli na niPablo nimechilhuía. Sintla antlacame anmotzontequilíaj iyecapa cuetlaxo amotlacayo pampa anmoilhuíaj para ica ya nopa Toteco anmechtajtlacolquixtis tlen amotlajtlacolhua, huajca amo tleno ipati Cristo para amojuanti.

³ Sempa nimechyolmelahua, sintla anmotequilise nopa machiyotl ipan amotlacayo pampa anmoilhuíaj por nopa Toteco anmechcualitas, huajca monequi anquichihuase senquistoc nochi catli quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés.

⁴ Quena, sintla anmoilhuíaj monequi anquintoquilise nopa tlanahuatilme para anelise anxitlahuaque iixpa Toteco, ya anmohuejcatlalijtoque tlen Cristo catli quipiya hueyi iyolo ica tojuanti.

⁵ Pero tojuanti catli timotemachíaj ipan Cristo, ica miyac paquilistli huan ica itlapalehuil Itonal Toteco timochiyaj hasta nopa tonal quema yaya techchihuas senquistoc tixitlahuaque iixpa.

⁶ Para tojuanti catli titlatzquitoque ipan Jesucristo, amo quenijqui sintla techtequilijtoque totlacayo o amo. San ipati sintla nelía tijneltocaj Cristo huan tiquinicnelíaj toicnihua.

⁷ Achtihuiya anmonejnemiltiyayaj cuali. ¿Ajqueya anmechtzacuilijtoc para ayacmo anquitoquilijtiyohuij catli melahuac?

⁸ Nopa tlanamiquilistli catli anmechmacatoque, amo huala tlen Toteco catli anmechnotztoc para anelise anmajajtoque.

⁹ Quemantic se masehuali catli fiero inemilis huelis quincajcayahuas miyac masehualme. Eltoc quen nopa camanali catli quijtohua: “San se quentzi tlasonejcaoyotl quisonehuas miyac pantzi.”

¹⁰ Na nimotemachía ipan Tohueyiteco para anmechpalehuis para ayacmo ximoilhuica tlen nopa tlamachtistli catli amo neli. Huan Toteco quitlatzacuilitis aqui hueli masehuali catli quinequis anmechcaycayahuas.

¹¹ Sintla niquinilhuisquía masehualme catli amo israelitame para monequi motequilise inintlacayo para Toteco quinselisquía, amo aqui nechcualancaitasquía. Pero nechcualancaitaj miyac israelitame pampa nitlamachtía para Toteco quinmaquixtía masehualme san pampa Jesús mijqui ipan icuamapel por inijuanti.

¹² Cualisquisquía sintla inijuanti catli quinequij ximotzontequilica amotlacayo, ma motzontequilisquíaj inijuanti inintlacayo hasta mocaparosquíaj.

¹³ Noicnihua, Toteco anmechnotzqui para anmechchihuas anmajajtoque. Pero masque anmajajtoque, amo xijtoquilica amotlacayo catli quinequi tlajtlacolchihuas. Pero ximotequipanoca se ica seyoc pampa anmoicnelíaj.

¹⁴ Quena, nochi itlanahuatilhua Moisés eltoc ipan ni camanali: “Xiquinicneli sequinoc quen timoicnelía.”

¹⁵ Pero sintla amojuanti anmonajnanquilíaj huan anmoejelnamiquij, huajca ximocuitlahuica para amo anmotzontlamiltise.

Xinejnemica ica Itonal Toteco

¹⁶ Ya ni nimechilhuía: Ximonejnemiltica cuali ica itlapalehuil huan ichicahualis Itonal Toteco huan amo anquitoquilise itlanequilis amotlacayo catli quinequi tlajtlacolchihuas.

¹⁷ Pampa itlanequilis amotlacayo quinequi xitlajtlacolchihuaca, huan Itonal Toteco quinequi xijchihuaca catli cuali. Huajca quema anquinequij anquichihuase se tlamantli, sesen ni ome anmechnojnotza xijchihuaca quen sesen itlanamiquilis. Huan sesen inijuanti anmechhuilanaj quema anquinequij anquichihuase catli itlanamiquilis ne seyoc pampa ni ome mocualancaitaj.

¹⁸ Huajca monequi xijcahuilica Itonal Toteco ma anmechyacana, huan quej nopa ayacmo elis itlanahuatilhua Moisés catli quipiyase tequiticayotl ipan amonemilis.

¹⁹ Tlanemijya nesi nopa fiero tlamantli catli masehualme quichihuaq quema quitoquiliáj itlanequilis inintlacayo. Quichihuaq tlen hueli ica catli amo innamic. Moilhuíaj miyac tlamantli catli amo cuali. Quichihuaq catli fiero pampa ya nopa tlahuel quinequij quichihuase.

²⁰ Quinhueyichihuaq catli masehualme quinchijtoque huan quinitaj para dioses. Tetlajchihuíaj, tecualancaitaj, mosisiníaj, huan techicoitaj. Nojquiya masehualme cualancahuejchihuaq, monajnanquilíaj, motlajcoxelohuaq huan tlamachtíaj catli amo xitlahuac.

²¹ Masehualme quiixtocaj catli sequinoc quiipiyaj, temictíaj, moiuintíaj huan quichihuaq catli fiero pampa ihuintij. Huan injuanti catli quitoquiliáj itlanequilis inintlacayo quichihuaq miyac más tlamantli catli eltoc quej ni tlamantli catli amo cuali. Sempa nimechilhuía catli ya nimechilhuitoc. Masehualme catli quichijtinemij ni tlamantli catli amo cuali, amo huelis calaquise campa tlanahuatía Toteco.

²² Pero quema tijpiyaj Itonal Toteco ipan toyolo huan tijcahuilíaj ma techyacanti, ya ni catli tijchihuaq: Titeicnelíaj, tipaquij, tijpiyaj tlasehuilistli ipan toyolo, tijpiyaj toyolo ininhuaya sequinoc, titetlasojtlaj, tiquinchiuilíaj sequinoc catli cuali, tiitztoque titemachme,

²³ timoechcapantlalíaj huan timonahuatíaj cuali para ma amo titlajtlacolchihuaca. Masehualme catli quichihuaq ni cuali tlamantli amo monequi se tlanahuatili.

²⁴ Quena, tojuanti catli tiiacahua Cristo Jesús tijmictijque itlanequilis totlacayo catli quipactía tlajtlacolchihuas pampa tijtlalijque ipan icuamapel quema timijque ihuaya Jesús.

²⁵ Huan ama pampa tijpiyaj nemilistli catli yancuic catli Itonal Toteco techmacac, nojquiya ma tijcahuilica Itonal Toteco ma techyacantiya ipan sesen tlamantli catli tijchihuaq.

²⁶ Ma ayacmo tijtemoca ajqueya techhueyimatis. Ma ayacmo timonajnanquilica. Huan ma ayacmo tiquixtocaca catli sequinoc quiipiyaj.

6

Ximopalehuica

¹ Noicnihua, sintla anquiiat se amoicni catli huetztoc ipan se tlajtlacoli, amojuanti catli anmonemiltíaj ica ichicahualis Itonal Toteco xijchihuaca para ma motlalnamic. Quena, ica yamactzi xijnotzaca ma ayacmo tlajtlacolchihua. Pero ximomocuitlahuica para amo anmechyoltlanas huan nojquiya amojuanti antlajtlacolchihuase.

² Ximopalehuica se ica seyoc ica amotequipacholhua huan nochi tlamantli catli amopantis. Quej nopa anquichihuase catli Cristo technahuatijtoc.

³ Sintla se masehuali moilhuía yaya más hueyi quej sequinoc huan amo hueli quipalehuía se catli huetztoc, yaya nelía mocajcayahua.

⁴ Monequi sesen tojuanti ma timotequitlachilica para tiqitase sintla iixpa Toteco nelía cuali catli tijchihuaq o amo. Huan sintla cuali tonemilis, huajca ma tipaquica, pero amo aqui ma paqui san pampa quichijtoc catli achi más cuali que se iicni catli tlajtlacolchijtoc.

⁵ Pampa sesen tojuanti tijpiyaj totequi para ma tijmocuitlahuica catli tojuanti tonemilis.

⁶ Nochi amojuanti catli anquiiyaj catli anmechmachtíaj icamanal Toteco, monequi xiquinpalehuica amotlamachtijcahua ica tomi huan ica nochi nopa cuali tlamantli catli anquiiyaj.

⁷ Amo ximocajcayahuaca pampa amo aqui hueli quicajcayahuas Toteco. Catli anquiotcase, ya nopa anquixcase.

⁸ Sintla anquichihuj catli amo cuali pampa anquitoquilíaj amotlanequilis catli quipactía tlajtlacolchihuas, anquipantise se nemilistli catli sosolijtoc. Pero sintla anquichihuj catli cuali quen Itonal Toteco techilhuía ma tijchihuaca, huajca Itonal Toteco anmechmacas se nemilistli catli yancuic huan huejcahuas para nochipa.

⁹ Ma amo tisiyahuica para tijchihuase catli cuali, pampa sintla amo tijcahuase tijchihuase catli cuali, Toteco techtlaxtlahuis miyac quema ajsis tonal.

¹⁰ Huajca ama, quema noja tihuelij, ma tiquinchihuilica catli cuali nochi masehualme. Huan achi más monequi ma tiquinchihuilica catli cuali catli toicnihua ipan Cristo.

Pablo quinnahuatijtejqui

¹¹ Xiquitaca para naya noseltzi catli niqijcuilohua nimantzi ica nomax huan nelía huejhueyi notlajcuilol.

¹² Nopa tlacame catli quinequij ximotequilica nopa machiyotl san quinequij quinpactise iniisraelita huampoyohua para ma amo quintlaijyohuiltica quen techtlaijyohuiltíaj. Huan anquimatij techtlaijyohuiltíaj pampa titlamachtíaj para san Cristo hueli techtlajtlacolquixtis, pampa yaya catli mijqui ipan icuamapel por tojuanti.

¹³ Pero nopa israelita tlacame catli quinequij anmechmachtise tlen nopa machiyotl, niyon injuanti amo quichihuj nochi catli quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés. San quinequij ximotequilica amotlacayo para mohueyimatise huan quijtose quinpiyaj masehualme catli quitoquilíaj inintlamachtli.

¹⁴ Pero na san nimotlepanita por catli Jesucristo quichijqui ipan icuamapel para nechmaquixtis huan sintla nimotlepanitas ica seyoc tlamantli, Toteco ma nechtlatzacuilti. Huan ipan nopa cuamapeli mijqui notlanequilis catli quinequiyaya tlamantli catli onca ipan ni tlaltipactli. Huan niquita nochi tlamantli catli amo cuali ipan tlaltipactli quen mictoc para na.

¹⁵ Huajca amo ipati sintla timotequiliytoque nopa machiyotl o amo. San ipati sintla tijpiyaj nemilistli catli yancuic ipan Cristo.

¹⁶ Ma Toteco anmechtlasojtla huan ma anmechmaca tlasehuilistli ipan amoyolo nochi amojuanti catli annejnemij quen nimechilhuijtoc huan nochi anisraelitame catli nelía animasehualhua Toteco.

¹⁷ Huajca ama huan teipa ayacmo nijnequi timonajnanquilise ica nochi ni tlamantli. Huan ayacmo aqui ma nechtlatzintoquili sintla nelía niitequipanojca Toteco, pampa lipintic notlacayo campa nechcocojtoque tlacame catli quicualancaitaj Jesucristo. Huan ya nopa mocahua quen se machiyotl catli quinextía tlanemijya para niitequipanojca.

¹⁸ Noicnihua, Tohueyiteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo ica amojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Éfeso

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani catli mosentilijque ipan Éfeso

¹ Na niPablo niitlayolmelajca Jesucristo pampa Toteco ica ipaquilis nechtlapejpeni huan nechtequiltali para niteilhuis icamanal. Nimechtlajcuilhuía amojuanti ipan altepetl Éfeso catli temachtli anquineltocaj Jesucristo huan catli anitztoque anitlatzejtzeloltijca masehualhua.

² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiپیyaca hueyi ininyolo ica amojuanti, huan ma anmechmacaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

Catli cuali tijpiyaj ica Cristo

³ Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios, yaya catli iTata Toteco Jesucristo, pampa techtiochijtoc ica nochi tlamantli tlaticohiuuali catli cuali nepa ilhuicac pampa titlatzquitoque ipan Jesucristo.

⁴ Huejcajya quema polihuiyaya para quichihuas tlaltipactli Toteco Dios techtlapejpeni para teipa techtlatzquiltis ipan Cristo. Quinejqui ma tiitztoque titlatzejtzeloltique huan para ma amo tijpiyaca niyon se totlajtlacol iixpa.

⁵ Huan pampa Toteco miyac techicneli, huejcajya quema quisencahuayaya tlaque quichihuas teipa, quijto para teipa techselis quen tiiconehua por catli Jesucristo techchihuilis. Huan ya nopa Toteco quichijqui pampa elqui ipaquilis para quichihuas.

⁶ Huajca ma tijpaquilismacaca Toteco pampa onpano hueyi iyolo ica tojuanti huan yeca techselijtoc ipan Jesucristo catli yaya quicnelía.

⁷ Quena, pampa tlahuel hueyi iyolo Toteco tohuaya, tlaxtlajqui catli monejqui para techmajcahualtis tlen totlajtlacolhua ica ieso Icone. Huan ama tijpiyaj tlapojpolhuili por totlajtlacolhua.

⁸ Huan pampa hueyi iyolo ica tojuanti techmacac cuali tlanamiquilistli huan tlamachilistli.

⁹ Huan techmachiltijtoc tlaque ipaquilis catli amo aqui quimatiyaya. Quena, quipacti Toteco technextilis catli huejcajya quitlalijtoya quichihuas.

¹⁰ Huan ya ni catli Toteco quiixquetztoque se tonal para quichihuas quema ajsis hora. Quinsentilis nochi masehualme huan nochi tlamantli, huan Cristo quiپیyas tlanahuatili ica nochi. Huan Cristo quinnahuatis nochi ipan ilhuicac huan nochi ipan tlaltipactli.

¹¹ Huan nojquiya tlen huejcajya Toteco quitlalijtoc para tijpiyase nopa tlaticohiuualistli catli tijselisquía quema techtlatzquiltisquía ipan Cristo. Huan nochi ni tlamantli panotihuala senquistoc quen Toteco quisencajtoc pampa yaya quichihua ma pano nochi quen ipaquilis.

¹² Pampa hasta huejcajya Toteco quinejqui para tiisraelitame catli achtihui timo-temachijque ipan Cristo, ma tijpaquilismacaca Toteco Dios pampa yaya itztoc onpano hueyi.

¹³ Huan ama amojuanti nojquiya catli amo anisraelitame anquicactoque icamanal Toteco catli melahuac huan anmechilhuijtoc quenicatza Cristo hueli anmechmaquixtía tlen amotlajtlacolhua. Huajca quema anquineltocaque Cristo, Toteco anmechmachiyoti huan anmechtlatzquilti ipan Cristo. Quena, anmechtlalili isello pampa anmechmacac Itonal Toteco quen quitencajtoya achtihuiya para quichihuas para ma nesi aniaxcahua.

¹⁴ Huan Itonal Toteco eltoc quen se tlayacanca tomi para technextilis para temachtli tijselise nochi catli techtencahuilijtoc techmacas nepa ilhuicac. Quena, yaya tlaxtlajqui

catli monejqui para techcohuas para tiiacahua huan para techmajcahualtis tlen tlajtlacoli. Huajca ma tijpaquilismacaca Toteco pampa yaya itzotoc onpano hueyi.

Pablo quitlajtlani Toteco por nopa tlaneltocani

¹⁵ Huajca pampa Toteco anmechmacatoc nochi ni tlatiochihualistli, quema nijcajqui quenicatza chichahuac anquineltocaj Tohueyiteco huan anquinicnelíaj nochi masehualme catli iaxcahua,

¹⁶ pejqui nijtlascamati Toteco por amojuanti. Huan amo nijcahua nimotlatlajtía tlatotztitzi por amojuanti.

¹⁷ Nijtlajtlanía Toteco Dios, yaya nopa Tetata catli más quipiya ihueyitilis. Quena, nijtlajtlanía yaya catli Iteco Tohueyiteco Jesucristo para ma anmechmaca tlanamiquilistli huan tlamachilistli para achi más xiquiximajtiyaca.

¹⁸ Nijtlajtlanía Toteco ma quitlahuili amotlanamiquilis para xijmatica nopa catli temachtli Toteco techmacas tojuanti catli technotzqui para ma tielica tiiacahua. Quena, nijnequi xijmatica para onpano yejyetzzi huan cuajcualtzi nochi nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quicualtlalijtoc para tojuanti catli tiitlatzejtzeloltijca masehualhua huan techmacas teipa nepa ipan ilhuicac.

¹⁹ Huan nijtlajtlanía xijmatica quenicatza nelía onpano hueyi ichichahualis Toteco catli tequti ipan tojuanti catli tijneltoaj. Huan ni chichahualistli techpalehuía huan techfuerzajmaca.

²⁰ Elqui ica ni hueyi chichahualistli Toteco quiyolcuic Cristo quema mictoya, huan quitlananqui hasta ilhuicac huan quisehui nepa inejmac campa onca más tlatlepanitacayotl.

²¹ Huan Toteco quimacatoc Cristo nopa tlanahuatili catli más hueyi pampa quitlalijtoc ma quinnahuati nochi catli itztoque. Quinnahuatía itequihuaicahua Toteco huan nochi ajacame masque quintocaxtíaj catli tlanahuatilyojque, catli tequiticayojque, catli chichahualisyoyque o catli hueyitilisyoyque. Huan nojquiya quinnahuatía nochi sequinoc catli quipiayaj inintoca. Quena, quinnahuatis nochime catli itztoque ipan ni tlaltipactli o catli itztose ipan nopa tlaltipactli catli hualas.

²² Huan Toteco quintlalijtoc nochi catli itztoque huan nochi tlamantli catli onca iicxitla Cristo para san ya ma quipiya tlanahuatili. Huan Toteco quitlalijtoc Cristo ma quipiya tlanahuatili ica itiopa, quinequi quijtos ica nochi titlaneltocani.

²³ Quena, nochi titlaneltocani tiitztocque tiitlacayo Cristo huan quen Toteco quimacac Cristo nochi tlamantli, Cristo quitemitía tlaneltocani ipan itiopa ica nochi tlatiochihualistli. Quena, quinmaca nochi catli yaya quinchijchijtoc nochi catli quinmonequilía.

2

Toteco techmaquixtijtoc pampa hueyi iyolo

¹ Toteco anmechmacac nemilistli amojuanti catli achtihui anitztoyaj quen anmijcatz-itzi iixpa Toteco ipan amotlaixpanolhua huan amotlajtlacolhua.

² Quena, achtihui annejnemiyayaj ipan tlajtlacoli san se quen sequinoc ipan ni tlaltipactli. Anquichijtinenque catli quinequiyaya Amocualtlacatl, nopa hueyi ajacatl catli tequti ajacatipa. Yaya catli tequti ipan ininyolo nochi masehualme catli amo quinequij quitlepanitase Toteco, niyon amo quichihuaicahua catli yaya quijtohua.

³ Achtihuiya nochi tojuanti nojquiya tiitzttoyaj quen injuanti. Tijchijtinenque san catli fiero quen itlanequilis totlacayo catli quipactía tlajtlacolchihua. Quena, tijchihuaicahua catli totequiyaya huan totlanamiquilis quinequiyaya ma tijchihuaicahua, pampa hasta quema titlacatque, quej nopa tiitzttoyaj. Huan yeca Toteco san quichiyayaya para techtlatzacuultis tojuanti ininhuaya nopa sequinoc amo cuajcualme.

⁴ Pero Toteco catli tlhuel miyac tetlasojtla, techicneli quema tijchihuaicahua catli amo cuali pampa quipiya hueyi itlaicnelijcayo ica tojuanti.

⁵ Huan quema noja timictoyaj iixpa Toteco ipan totlajtlacolhua, Toteco techmacac nemilistli yancuic san sejco ica Cristo. Quena, techmaquixti san pampa hueyi iyolo ica tojuanti.

⁶ Huan Toteco techyolcuic ica Cristo huan techsehui ihuaya Cristo nepa ilhuicac. Huan ama Toteco techita para ya tiitztoque nepa ilhuicac pampa techtlatzacuiliti ipan Cristo Jesús.

⁷ Techsehujtoc ipan ilhuicac pampa quinejqui ma monextis para nochipa quenicatza onpano hueyi iyolo ica tojuanti por catli Cristo Jesús techchihuilijtoc.

⁸ Huajca pampa nelía hueyi iyolo Toteco Dios, yaya anmechmaquixti tlen amotlajtlacolhua quema anquineltocaque Jesucristo. Huan amo anquineltocaque Jesucristo amoseltziti pero elqui Toteco catli anmechmacac nopa tlaneltoquili.

⁹ Huan amo anmechmaquixti pampa anquichijtoyaj se tlamantli catli cuali para quej nopa amo aqui huelis mohueyimatis iixpa.

¹⁰ Toteco yaya catli techchijchijtoc huan tojuanti tiitztoque tiitequij ya. Huan techmacatoc nemilistli yancuic ipan Cristo Jesús para huelis tijchihuase tlamantli catli cuali pampa quej nopa hasta tlen huejcajya quitlalijtoc para ma tijchijtinemica.

Nopa tlasehuilistli catli tijpiyaj

¹¹ Huajca xiquelnamiquica quenicatza elqui achtihuiya ica amojuanti catli amo anisraelitame. Tojuanti tiisraelitame timechcualancaitayayaj pampa amo anmotequijtoyaj nopa machiyotl catli itoca circuncisión ipan amotlacayo quen tiisraelitame timomajtoque tijchihuaj.

¹² Ipan nopa tonali anitztoyaj huejca tlen Cristo. Amo tleno anquipixque ica tiisraelitame catli tiimasehualhua Toteco. Amo anquipixque tlanahuatili para anquiselise catli Toteco techtencahuilijtoya tiisraelitame. Amo anquiiximatiyayaj Toteco. Ipan tlaltipactli amo anquipiyayayaj ajqueya para ipan anmotemachise para anmechmaquixtis.

¹³ Pero amojuanti catli achtihuiya anitztoyaj huejca tlen Cristo, ama antlatzquitoque ipan ya pampa anmechnechahuiliti quema quitoyajqui ieso huan mijqui por amojuanti.

¹⁴ Huan elqui Cristo catli quisencajqui tlasehuilistli ica amojuanti catli amo anisraelitame huan ica tojuanti catli tiisraelitame, pampa Cristo techsansejcotili huan techchijqui san se tiimasehualhua. Quena, yaya quisemanqui catli techtlajcoxelohuayaya.

¹⁵ Huan quema Cristo mijqui, quichijqui para ma ayacmo timocualancaitaca, pampa quinquixtili ininchicahualis itlanahuatilhua Moisés huan nochi nopa tlamantziti catli technahuatiyaya tiisraelitame. Huajca amantzi tiisraelita masehualme huan amojuanti catli amo anisraelitame, nochi tiitztoque quen san se tlatatl catli yancuic. Huan yeca ama onca tlasehuilistli.

¹⁶ Quema Cristo mijqui ipan cuamapeli para quiyoltlalis Toteco ica tiisraelitame huan amojuanti catli amo anisraelitame, yaya quitlamilti nopa cualantli catli tijpixtoyaj se ica seyoc huan quichijqui ma tiitztoque ipan san se totlacayo ipan Toteco.

¹⁷ Cristo hualajqui huan teyolmelajqui tlen nopa cuali camanali tlen tlasehuilistli catli eltoc para amojuanti catli amo anisraelitame catli anitztoyaj huejca tlen ya huan para tojuanti tiisraelitame catli tiitztoyaj más nechca tlen Toteco.

¹⁸ Yeca ama, aqui hueli masehuali masque israelita o amo israelita huelis quinechchahuis Toteco Totata ica itlapalehuil setzi Itonal Toteco por catli Jesucristo techchihuilijtoc.

¹⁹ Huajca amojuanti catli amo anisraelitame ayacmo anitztoque quen anseyoc tlali ehuan catli amo quiapiyaj niyon se tequiticayotl. Ama ya san se anehuani ica nochi sequinoc tojuanti catli Toteco techchijtoc tiitlatzejtzeltijca masehualhua. Quena, ama anitztoque ichampoyohua Toteco.

²⁰ Tiitztoque quen se tiopamitl catli Toteco quichijtihualajtoc ica masehualme catli quineltocaj. Itlayolmelajcahua Toteco huan nopa tlajtol pannextiani itztoque quen itzinpehualtil nopa itiopa. Cristo Jesús itztoc quen nopa hueyi tetl catli yohui calnacastla catli ipan quiquetzase nopa tiopa.

²¹ Huan ipan Cristo nochi titlaneltocani timonechicohuaj quen teme ipan se tepancali. Huan mojmotla mochihua más hueyi itepa huan timochijtiyohuij itlatzejtzeltolijca tiopa Toteco catli yaya quichihua ica masehualme catli quineltocaj Cristo.

²² Huan ama amojuanti nojquiya catli amo anisraelitame anitztoque quen teme ipan itepanyo nopa tiopa, huan Toteco mocahua ipan amojuanti pampa Itonal itztoc ipan amoyolo.

3

Toteco quitequimacatoc Pablo ica masehualme catli amo israelitame

¹ Yeca pampa quej ni ipaquilis Cristo Jesús, na niPablo nitzactoc huan pampa nimechilhuiyaya amojuanti huan sequinoc catli amo anisraelitame icamanal.

² Huelis ya anquicactoque quenicatza Toteco, pampa hueyi iyolo ica na, nechtequimacatoc ma nimechilhuis masehualme catli amo israelitame icamanal.

³ Huan ya nimechtlajcuilhui quentzi ipan ni amatlajcuiloli para elqui Toteco iseltzi catli nechnextili catli yaya quichihuayaya ipan Cristo.

⁴ Huan quema anquipojtiyase catli nimechtlajcuilhuijtoc, anquimachilise quenicatza nijmati ni tlamantli tlen Cristo.

⁵ Quena, huejcajya Toteco amo aqui quinextiliyaya ni tlamantli, pero ama Toteco ica Itonal ya quinnextilijtoc itlayolmelajcahua huan itlajtol pannextijcahua catli quiniyocatlalijtoc para iaxcahua.

⁶ Huan ¿catli onca nopa tlamantli catli achtihuiya Toteco amo tenextiliyaya? Elqui para nochi amojuanti catli amo anisraelitame san sejco anquiselise amoparte ica tojuanti tiisraelitame ipan nopa tlaticohualistli catli Toteco techmacas tojuanti catli tiiconehua. Huan ama tiitztoque sentic ipan itlacayo. Huan nopa catli tlatencahuali ipan Cristo Jesús catli Toteco techmacac tiisraelitame, nojquiya anquiselise amojuanti pampa anquineltocaj nopa cuali camanali tlen ya.

⁷ Huajca ama pampa hueyi iyolo ica na, Toteco quen se nematicli nechmacatoc notequi para ma nieli niitequipanojca. Huan por ihueyi chichualis catli tequti ipan na, ama niquinilhuía masehualme nopa cuali camanali.

⁸ Masque na más nitziquitetzi iixpa Toteco que nochi sequinoc itlatzejtzeltolijca masehualhua, yaya nechmacatoc ni paquilistli para ma niquinilhui masehualme catli amo israelitame tlen Cristo. Huan masque amo aqui hueli quitlamipohuilis nochi catli Cristo quiyiya pampa yaya onpano tlapijpixtoc, na niquinyolmelahua nopa cuali camanali para Cristo quiyiya tlahuel miyac tlamantli tlaticohualistli para quinmacas.

⁹ Quena, Toteco catli quichijchijtoc nochi tlamantli nechmacatoc ni notequi para niquinilhuis nochime catli yaya quisencajqui tlen huejcajya. Huan itlalnamiquilis catli amo aqui quimatiyaya elqui para yaya quinmaquixtis israelitame huan catli amo israelitame ipan Cristo.

¹⁰ Toteco quichijqui ya ni para ama ipan ni tonali nochi injuanti catli tlanahuati-lyojque, huan chichualisyojque catli tlanahuatíaj nepa ajacatipa ma quiitaca para nelhueyi itlalnamiquilis. Quinequi ma quiitaca para itiopa catli amo nesi mochijtoc ica tlaneltocani catli israelitame huan catli amo israelitame.

¹¹ Pampa hasta tlen huejcajya Toteco ipa moilhuijtoya para quichihuas ya ni ica Cristo Jesús, Tohueyiteco.

¹² Yeca por catli techchihuiljtoc Cristo huan pampa tijneltočaj ya tijpiyaj tequiticayotl para tijnechcahuise huan tijcamanalhuise Toteco. Huan tijmatij temachtli techselis ica paquili.

¹³ Huajca amo ximotzinquixtica sintla ama nitlajiyohuía ipan tlatzactli pampa nimechilhujtoc amojuanti huan sequinoc catli amo israelitame icamanal. Nochi ni quipannextía para miyac amopati iixpa huan se tlatlepanitacayotl para amojuanti.

Jesucristo nelnelía techicnelía

¹⁴ Quema nimoilhuía tlen ihueyi tlanamiquilis para quisencahuas nochi ni tlamantli, nimotlancuaquetza huan nimotlatlajtía iixpa Totata, yaya catli iTata Tohueyiteco Jesucristo.

¹⁵ Yaya inneltata senquistoc nochi nopa familia tlen masehualme huan tequihua-jme catli itztoque ipan ilhuicac huan ipan tlaltipactli pampa yaya catli quinchijchijqui huan quintocaxtlali.

¹⁶ Huan pampa Toteco nelía tlapijpictoc huan quiپیya nopa chicahualistli catli más hueyi, nijtlajtlanía para Itonal ma anmechmaca miyac chicahualistli ipan amoyolo.

¹⁷ Nimotlatlajtía ica Toteco para xijcahuilica Cristo ma mochanti ipan amoyolo pampa anquineltocaj. Nijtlajtlanía Toteco para yaya ma pajcaitztos ipan amoyolo pampa quiپیya tlanahuatili ica nochi catli eltoc nepa. Huan quen se tzontli quiselía chicahualistli tlen inelhuayo, nijtlajtlanía para mojmotla xijselica amochicahualis tlen iteicnelijcayo.

¹⁸ Nijnequi amojuanti huan nochi sequinoc itlatzejtzeloltijca masehualhua Toteco xijmachilica quenicatza ihuexca itlaicnelijcayo Toteco. Pampa onpano hueyi itlaicnelijcayo huan ajsi campa más huejcapa, huan campa más tlatzintla, huan ajsi tlen campa hualquisa tonati hasta campa oncalaqui.

¹⁹ Quena, nijnequi xiquiximatica itlaicnelijcayo Cristo catli amo aqui hueli quitlami-ximatis. Nijnequi anitztose quen se tlatamachihuali catli temitoc ica se quentzi tlen ihueyitilis Toteco.

²⁰ Ma tijhueyimatica Toteco Dios catli quiپیya chicahualistli para quichihuas onpano más miyac huan amo quen nochi catli hueli tijtlajtlaníaaj o hueli timoilhuíaaj. Huan quichihuas ica ichicahualis catli ya tequiti ipan tojuanti.

²¹ Quena, tojuanti catli timochihuaaj tiitiopa tlen tlaneltocani ma tijhueyichihuaca Totata san sejco ica Jesucristo para nochipa, huan ma amo quema tlami. Quej nopa ma eli.

4

Itonal Toteco techchijtoc san se

¹ Na catli nitzactoc pampa quej nopa ipaquilis Tohueyiteco, nimechtlajtlanía xijpiyaca se amonemilis catli nelía cuali quen quinamiqui quiپیyase masehualme catli Toteco quinnotzqui para elise iaxcahua.

² Ximoechcapanoca huan ximocamanalhuica ica cuali quen masehualme catli cuali monahuatíaaj. Xijpiyaca amoyolo se ica seyoc, huan sesen amojuanti xiquijiyohuica quema seyoc amoicni quichihua o quijtohua se tlamantli pampa yaya ayamo cuali tlamachilía. Quej nopa anquinoxtilise anquicnelíaaj.

³ Ica itlapalehuil Itonal Toteco xijchihuaca campica anquipiyase san se amotlanamiquilis. Huan quej nopa anquipiyase tlashuulistli.

⁴ Pampa nochi tojuanti catli tijneltočaj Toteco tiitztoque quen san setzi totlacayo iixpa Toteco. Tijpiyaj san setzi Itonal Toteco. Huan quema technotzqui, quijto ma tijchiyaca para senquistoc techmaquixtis nepa ilhuicac san se quen quinmaquixtis nochi sequinoc catli quinnotztoc.

⁵ San itztoc setzi Tohueyiteco Jesucristo. Huan nochi tijneltočaj san setzi camanali. Onca san setzi tlacuaaltlistli.

⁶ Itztoc setzi Toteco Dios, yaya catli Totata nochi tojuanti. Yaya quiپییا tlanahuatili ica nochi tojuanti. Huan yaya itztoc por nochi tojuanti huan itztoc ipan nochi tojuanti.

⁷ Huan Cristo techmacatoc sesen tojuanti nopa nemactli o yajatili catli quinequi ma tijtequihuica para ya.

⁸ Huajca quisa quen ijcuilijtoc ipan Icamanal para Toteco quichihuasquía, quiihtohua: “Quema yaya tlejcos ilhuicac quinyacantiyas injuanti catli quintlantoc. Huan quinmacas nemactli masehualme.”

⁹ Pero ¿tlaque quinequi quiihtos “yaya tlejcos ilhuicac”? Quinequi quiihtos para yaya achtihuiya temotoya tlen ilhuicac hasta ni tlaltipactli.

¹⁰ Huajca yaya catli hualtemoc ipan ni tlaltipactli eltoc nojquiya yaya catli tlejcos hasta nepa ilhuicac campa más huejcapa. Quichijqui ya nopa para ma nesi ya itztoc campa hueli huan quitemitía nochi tlaltipactli huan ilhuicactli.

¹¹ Huan quinmacac sequin nopa nemactli o yajatili para ma elica tlayolmelahuani, huan sequin para ma elica tlajtol pannextiani, huan sequin para ma teyolmelahuaca quenicatza Cristo tetlajtlacolquixtía. Huan quinmaca sequin nopa yajatili para ma elica tlayacanani tlen tlaneltocani huan sequin para ma elica tlamachtiani tlen Icamanal Toteco.

¹² Pero Tohueyiteco techmacac sesen tojuanti toyajatil para ica tiquincualtlalise nochi sequinoc itlatzejtzeloltijca masehualhua para quichihuase itequi. Huan teipa monequi tojuanti catli tiimasehualhua ma timotequipanoca se ica seyoc para tijmacase tetili nochi itlacayo Cristo, quinequi quiihtos nopa tlasentililistli catli amo moita tlen nochi imasehualhua.

¹³ Monequi tijtequihuise toyajatil huan timotequipanose se ica seyoc hasta nochi titlaneltocani timochihuase san se ipan catli tijneltočaj huan nelcuali tiquiximatise Icone Toteco. Quej nopa ayacmo tiitztose quen ticoneme. Ya tiitztose tihuejhueyi masehualme ipan Cristo. Huan monequi timoscaltijtiyase hasta tijpiyase se nemilistli quen Cristo quiپییا.

¹⁴ Huajca ma ayacmo tiitztoca quen coneme catli quipatlaj inintlalnamiqulis tlatocitzitzi huan quitoquilíaj tlen hueli tlamachtli pampa eltoc quen se ajacatl quinhuica campa hueli. Ma ayacmo anmechcayahuaca tlacame catli istlacatij huan quisencahuaj tlen hueli camanali para anmechmacase, pampa injuanti neltlalnamiquini para tlacajcayahuase.

¹⁵ Pero tojuanti ma tijtoquilihtinemica catli melahuac ica tlaicnelijcayotl. Huan ma timoscaltijtiyaca para tiitztose más quen Cristo, yaya catli toztonteco, huan catli technahuatía nochi titlaneltocani quen toztonteco quinahuatía totlacayo.

¹⁶ Ipan itlacayo se tlatatl nochi partes monechicohuaj huan tequitij san sejco. Huan Cristo quichihua para nochi tojuanti catli tiitztoque tiitlacayo ma timonechicoca huan ma titequitica cuali san sejco pampa sesen tojuanti tijchihuaj catli techtocarohua ma tijchihuaca. Huan quema sesen tlaneltočaquetl ica miyac teicnelijcayotl quichihua catli itequi huan timopalehuíaj se ica sequinoc, huajca quena, nochi itlacayo Cristo moscaltía.

Nopa yancuic nemilistli ipan Cristo

¹⁷ Huajca ya ni nimechilhuía ica itequiticayo Tohueyiteco. Ayacmo xijpiyaca amone-milis quen masehualme catli amo quineltocaj Toteco pampa nelía maneltic catli moil-huíaj huan amo tleno ipati.

¹⁸ Tzactoc inintlalnamiqulis huan huejca mocahuaj tlen nopa nemilistli yancuic catli Toteco temacas. Amo quiپییay nopa nemilistli pampa moyoltelijtoque para ma amo quiiximatica Toteco.

¹⁹ Inijuanti ya quipolojque ininpinahualis huan motemactilijtoque para quichihuase tlamantli catli más fiero. Ayacmo moilhuíaj sintla cuali o amo cuali catli quichihuaj, san tlajtlacolchijtinemij, huan mojmstla quinequij quichihuase más catli amo cuali.

²⁰ Pero quema anquicajque tlen Cristo, amo anmechmachtijque xijchihuaca tlamantli catli fiero.

²¹ Ama ya anquicactoque tlen ya huan ya anquimatij nopa catli xitlahuac catli anmechmachtijtoc tlen ya.

²² Huan ya anquicuamajcajtoque amonemilis catli achtihui quema antlacajcayahuayayaj huan anquichijtinemiyayaj tlamantli catli fiero catli itlanequilis amotlacayo quinequiyaya xijchihuaca.

²³ Ama anquipiyaj catli yancuic amopani para quiyancuilis amotlalnamiqulis huan amoyolo.

²⁴ Huajca monequi anquinextise amotlalnamiqulis catli yancuic pampa Toteco anmechchijtoc se yancuic masehuali catli eltoc quen ya. Huan ama huelis anquichijtine-mise catli xitlahuac huan catli tlatzejtzeloltic.

²⁵ Huajca ayacmo ximoistlacahuica. Sesen amojuanti xiquinilhuica sequinoc catli melahuac pampa sesen tojuanti tiitztoque quen tipartes ipan san se totlacayo ipan Cristo.

²⁶ Sintla ancualanij, amo xitlajtlacolchihuaca. Nimantzi ximoyoltalica quema ayamo calaqui tonati.

²⁷ Amo xijcahuilica Amocualtlacatl ma calaqui huan ma anmechnotza xitlajtlacolchihuaca.

²⁸ Amojuanti catli anitztoyaj antlachtequini, ayacmo xitlachtequica. Monequi xitequitica. Monequi xijchihuaca tlamantli catli cuali ica amomax para anquipiyase catli ica anpanose huan para nojquiya huelis anquinpalehuisse sequinoc catli quinpolohua inintechmonequi.

²⁹ Amo xicamanaltica tlen hueli camanali. San xiquijtoaca tlamantli catli cuali catli quinyolchicahuas huan quinhualiquilis tlatiochihuali catli quicaquise.

³⁰ Amo xijchihuaca catli quitequipacholmacas itlatzejtzeloltijca Tonal Toteco. Pampa yaya Itonal Toteco catli anmechtlalilijtoc imachiyo Toteco catli quinextía aniaxchua huan para temachtli Toteco anmechhuicas ilhuicac quema ajsis tonal.

³¹ Ayacmo ximoyolchichicachihuaca. Ayacmo ximochihuaca anyolquentzitzitzi. Ayacmo xicualanica. Ayacmo xiquijtoaca fiero camanali catli tecocohua. Ayacmo xitetlajilhuica. Ayacmo xitecualancaitaca.

³² Más cuali ximochihuilica catli cuali se ica seyoc. Ximotlasojtlaca huan ximotlapopolhuica se ica seyoc quen Toteco anmechtlapojpolhuijtoc ipan Cristo.

5

Quen monequi tinemise

¹ Amojuanti aniconehua Toteco, huajca xijchihuaca quen yaya quichihua.

² Mojmstla xiquinicnelica masehualme quen Cristo techicnelía hasta motemactili para miquis para techtlajtlacolquixtisquía. Quena, yaya mochijqui nopa tlacajchualistli catli Toteco quiseli pampa tlahuel quipacti.

³ Pero amojuanti catli anitlatzejtzeloltijca masehualhua Toteco, amo quinamiqui xijchihuaca catli amo cuali. Amo xijnequica para anmoaxcatise más tlamantli mojmstla. Amo quema xijchihuaca tlamantli ica se catli amo amonamic. Ma amo quema xijchihuaca nopa tlamantli tlajtlacoli.

⁴ Amo xiquijtoaca camanali catli fiero. Amo xiahuilcamanaltica, niyon xiquijtoaca catli quinpinahualtía sequinoc pampa amo quinamiqui para amojuanti. Pero xijtlascamat-ica Toteco para nochi nopa cuali tlamantli catli anmechchihuilijtoc.

⁵ Ya anquimatij para amo huelis calaquis campa Cristo huan Toteco tlanahuatíaj se masehuali catli quichijtinemi catli amo cuali, o catli quichijtinemi tlen hueli ica catli amo inamic, o catli quinctinemis más tlamantli mojmotla. Pampa se catli tlahuel quinequi moaxcatis más tlamantli, itztoc san se quen se catli quinhueyimati totiotzitzí.

⁶ Ma amo aqui anmechcaycayahua huan anmechilhui amo tleno amopantis sintla anquichihuase ni tlajtlacoli, pampa Toteco chicahuac quintlatzacuiltis catli amo quitlepanitaj.

⁷ Huajca ximoiyocatlica tlen amo cuajcualme huan amo quema xitlajtlacolchihuaca ininhuaya.

⁸ Achtihuiya anitztoyaj ipan tzintlayohuilotl, pero ama pampa anmotlatzquilijtoque ipan Tohueyiteco, anitztoque ipan tlahuili, huajca xijchijtinemica catli cuali para ma nesi annejnemij ipan tlahuili.

⁹ Quema Toteco quitlahuilía itlalnamiquilis se tlatatl, yaya itztoc cuali, nejnemi xitlahuac, huan quijtohua catli melahuac.

¹⁰ Huajca xijchijtinemica campica para anquimachilise catli quipactía Toteco.

¹¹ Ximoiyocatlica tlen nochi nopa tlamantli catli sequinoc quichihuaj ipan tzintlayohuilotl pampa nopa tlamantli amo quipiyase inintlajca catli cuali. Pero quena, xiquintlalnamictica catli quej nopa quichihuaj huan xiquinhuicaca campa tlahuili.

¹² Se pinahualistli para ticamanaltise tlen nopa fiero tlamantli catli sequin quichihuaj campa amo aqui quinita.

¹³ Pero quema se tlahuili quintlahuilía, tlanemijya quinextía para fiero catli quichihuaj pampa se tlahuili quinextía nochi.

¹⁴ Yeca nopa camanali quijtohua:

“Xiisa ta catli ticochtoc.

Xiquincajtehua catli itztoque quen mijcatzitzí pampa san tlajtlacolchihuaj.

Quena, xiisa huan Cristo mitztlahuilis.”

¹⁵ Huajca ximotlachilica para ximonemiltica ica miyac tlamocuitlahuili. Amo xinemica quen injuanti catli huihuitique. Xinemica quen tlalnamiquini pampa anquiximatij catli melahuac.

¹⁶ Amo ximotonalpoloca, pero mojmotla xitequitica para Toteco pampa ipan ni tonali masehualme quichihuaj miyac tlamantli catli fiero.

¹⁷ Huajca amo ximohuihuinequica. Monequi ximotlalnamictica huan xijchihuaca campica para anquimachilise catli Toteco quinequi xijchihuaca.

¹⁸ Amo ximoihuintica ica tlaili pampa ya nopa quicuapolos amonemilis, pero xijcahuilica Itonal Toteco ma anmechtemitis huan anmechyacantinemis ica ichicahualis.

¹⁹ Huajca quej nopa ancamanaltise ica nopa cuajcuali camanali tlen Salmos, huan ica tiohuicatl huan huicatl catli quisa ipan amoyolo. Quena, anhuicase huan anquipaquilismacase Toteco ica nochi amoyolo.

²⁰ Huan nochipa xijtlascamatica Toteco Totata ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo para nochi tlamantli catli anmechpanotihuala.

Quenicatza ma monejnemilti se familia

²¹ Nojquiya para monextis anquitlepanitaj Cristo, monequi nochi amujuanti xiquincahuilica sequinoc ma quipiyaca tlanahuatili ica amujuanti huan monequi injuanti nojquiya ma anmechcahuilica amujuanti anquipiyase tlanahuatili ica injuanti.

²² Xijtlacaquilica ansihuame catli anquipiyaj amohuehue. Xijcahuili mohuehue ma quipiya tlanahuatili ica ta quen nochi tojuanti monequi ma tijcahuilica Tohueyiteco ma quipiya tlanahuatili ica tojuanti.

²³ Pampa se tlatatl quipiya tlanahuatili ica isihua quen Cristo quipiya tlanahuatili ica itiopa, quinequi quijtos nochi tojuanti catli tijneltoaj. Huan Cristo motemactili para elis totemaquixitajca.

²⁴ Yeca quen tojuanti catli tiitiopa Cristo tijcahuilíaj ma quiپیya tlanahuatili ica tojuanti, nojquiya sihuame monequi quicahuilise ininhuehue ma quiپیya tlanahuatili ica inijuanti ipan nochi tlamantli.

²⁵ Xitlacaquica antlacame catli anquپیyaj amosihua. Xiquicneli mosihua quen Cristo quiicnelijtoc itiopa huan mijqui para quimaquixtis.

²⁶ Quena, yaya mijqui para quitlatzejtzolchihuas itiopa huan quitlapajpacchihuas ica nopa atl tlen icamanal Toteco.

²⁷ Huan quinequi itiopa tlen tlaneltocani catli amo moita huan catli yaya quicualtlalía para ya iseltzi, ma eli onpano cuajcualtzi ipan nopa tonal quema moquetzas iixpa. Quinequi sesen masehuali ipan itiopa ma eli nelía tlapajpactic huan amo quiپیyase niyon se itlajtlacol o niyon se tlamantli catli amo melahuac. Quinequi sesen ipan itiopa ma eli tlatzejtzololtic huan para amo aqui huelis quitelhuis ica niyon se tlamantli.

²⁸ Huajca quej nopa nojquiya monequi se tlatatl quiicnelis isihua quen moicnelía. Yaya catli quiicnelía isihua, moicnelía.

²⁹ Pampa amo aqui quitlahuelcahua itlacayo. Nochi masehualme quitlamacaj inintlacayo huan quimocuitlahuíaj ica teicnelijcayotl. Huajca quen tijmocuitlahuíaj totlacayo huan quen Cristo quimocuitlahuíaj itiopa, quen nopa xijmocuitlahui mosihua.

³⁰ Huan tojuanti catli tijneltocaj tiitztoque quen tipartes ipan itlacayo. Quena, tiitztoque quen tiinacayo huan tiomiyo.

³¹ Huajca quema se tlatatl mosihuajtis, quicajtehuas itata huan inana huan motlatzquilis ica isihua huan nopa ome mochihuase quen eltosquía san setzi inintlacayo.

³² Ya ni achi quentzi ohui para anquimachilise pero ya ni technextilía quenicatza Cristo mohuica ihuaya itiopa catli mochijtoc ica nochi tlaneltocani.

³³ Huajca sempa nimechilhuis sesen tlatatl monequi ma quiicneli isihua quen moicnelía, huan se sihuatl monequi ma quitlepanitas ihuehue.

6

¹ Xitlacaquica anconeme catli anquineltocaj Tohueyiteco. Xijchihuaca catli amotata huan amonana anmechilhuíaj pampa ya nopa catli xitlahuac.

² Xiquintlepanitaca amotata huan amonana pampa ya ni nopa achtihui tlanahuatili catli techtencahuilía catli cuali Toteco techmacas sintla tijchihuase.

³ Quena, sintla tiquintlepanitase tonana huan totata, techtencahuilijtoc para tijپیyase se tonemilis catli cuali huan tiitztose miyac xihuaitl ipan ni tlaltipactli.

⁴ Huan antetajme, xitlacaquica. Amo xiquincualancamacaca amoconehua. Xiquiniscaltica cuali. Xiquintlalnamiclica ica tlaicnelijcayotl huan xiquinmachtica catli Tohueyiteco quinequi ma quimatica.

⁵ Xitlacaquica antetequipanohuani catli amoteco anmechcojtoc. Xijchihuaca catli anmechilhuíaj amotecohua nica ipan ni tlaltipactli. Xiquintlepanitaca huan xiquinimacastica para amo anquichihuase catli amo quinpactía. Xiquinchihuilica se cuali tequitl quen anquitequipanosquíaj Cristo.

⁶ Amo xitequitica cuali san quema amopatron anmechtlachilijtoc quen sequinoc quichihuaj catli quinequij ma quincualitaca masehualme. Monequi nochipa xitequitica cuali pampa anelij itequipanojcahua Cristo. Huajca ica nochi amoyolo xitequitica quen anquimatij quipactía ya.

⁷ Xitequitica ica paquilistli quen anquitequipanosquíaj Tohueyiteco. Amo ximoilhuica sintla san anquintequipanojuaj masehualme.

⁸ Xiquelnamiquica para yaya Toteco Dios catli techtlaxtlahuis quema tijchihuaj catli cuali ipan ni tlaltipactli masque titequipanohuani catli tiiacahua se toteco nica o tiitztoque timajcajtoque huan hueli tiyohuij campá tijnequij.

⁹ Huan nojquiya xitlacaquica anpatrones catli anquincojtoque amotequipanojcahua. Xiquinchihuilica amotequipanojcahua catli cuali. Ayacmo xiquintemajmatica. Xiquelnamiquica amojuanti huan injuanti anitztoque anitequipanojcahua Tohueyiteco catli itztoc nepa ilhuicac huan yaya amo techchicoicnelía. San se techicnelía nochí tojuanti.

Quenicatza Toteco techcualtlalijtoc

¹⁰ Amantzi para nijtlamiltis ni amatlajcuiloli, ya ni nimechilhuía. Nochi amojuanti, annoicnihua, xielica antetique ica nopa chicahualistli catli Toteco anmechmacatoc.

¹¹ Ma tijtequihuica catli Toteco techmacatoc para ica timomanahuse huan para tijtlanise Amocualtlacatl pampa yaya san mosenyolilhuía quenicatza hueli techcayahuas.

¹² Pampa tojuanti amo timohuilanaj ininhuaya masehualme quen tojuanti catli quipiyaj inieso huan innacayo. Timohuilanaj ininhuaya ajacame catli amo quipiyaj inintlacayo, pero quipiyaj inintequi ipan ni tlaltipactli campa tzintlayohuilotl. Sequin motocaxtíaj catli tlanahuatilyojque, sequin catli chicahualisyoyque, huan sequin catli tequiticayoyque. Ni ajacame itztoque campa hueli ajacatipa huan quinnotzaj masehualme ma quichihuaca catli amo cuali. Ica injuanti, quena, tijpiyaj tlahuilancayotl.

¹³ Yeca quen se soldado mocualtlalía para tlahuilancayotl, monequi amojuanti xijtequihuica sesen tlamantli catli Toteco anmechmacatoc para ica anmomanahuse. Quej nopa amo tleno huelis anmechchihuilise nopa ajacame quema hualase anmechhuilanaquij pampa anmoquetztose ica chicahualistli iniixpa.

¹⁴ Huan quej ni anmoquetzase antemachme. Xiquijtoca san catli melahuac mojmotla huan ya nopa anmechcualtlalijtos quen se soldado catli cuali quitetzilohua itlajcoilpica. Xijchihuaca san catli xitlahuac mojmotla huan anmocualtlalijtose quen se soldado catli motlalilía se tepostli para moyolixtzacuas.

¹⁵ Para hueli anmoquetzase ica temachili quen se soldado catli cuali quijilpía izapato, monequi xijpiyaca nopa tlasehuilistli ipan amoyolo catli temaca nopa cuali camanali tlen Toteco.

¹⁶ Huan ipan nochí tlahuilancayotl monequi ximotemachica ipan Toteco. Quena, quen itepostzajca se soldado quisehuía nopa lemenca cuatlamintli catli icualancaitaca quitepehuilía, amotlaneltoquilis quiquetzas nochí ilemenca cuatlamintli catli Amocualtlacatl anmechtepehuilis.

¹⁷ Xijmatica para temachtli Toteco anmechmaquixtijtoc tlen amotlajtlacolhua huan nopa tlanamiquilistli quimocuitlahuis amotzonteco quen se soldado catli motlalilía itepostzontzajca. Huan para anquihuilanase Amocualtlacatl, xijtequihuica Icamanal Toteco catli eltoc quen se machete catli Itonal Toteco techmacatoc.

¹⁸ Tlatoctzitzi huan quema pano tlen hueli tlamantli, ximotlatlajtica ica Toteco ica itlapalehuil Itonal Toteco. Xitlachixtoca huan ximotlatlajtica huan amo xijcahuaca. Quena, quen se soldado catli tlamocuitlahuía, xitlachixtoca. Huan nochí xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihuas nochí itlatzejtzeltijca masehualhua.

¹⁹ Nojquiya ximotlatlajtica por na. Xijtlajtlanica Toteco ma nechmaca nopa camanali catli quinamiqui huan para ma nimoneltlali niquinilhuis masehualme nochí itlanamiquilis catli amo aquí quimatiyaya. Quena, ma nimoneltlali niteilhuis quenicatza Cristo nojquiya quintlajtlacolquixtis masehualme catli amo israelitame san se ica tojuanti catli tiisraelitame.

²⁰ Yeca nitzactoc huan niilpitoc ica tepos cadenas pampa Toteco nechtequimacatoc niitlatitlanca huan nimoneltlaliyaya para niquinilhuis masehualme ni camanali quen monequi nijchihuas.

Pablo quinnahuatijtejqui nopa tlaneltocani

²¹ Tíquico, toicni catli tiquicnelíaj yas anmechilhuiti catli nechpanotihuala huan catli nijchihua. Yaya temachtli nechpalehuía ipan itequi Toteco.

²² Yeca nimechtitlanilijtoc para anquimatise tlen tojuanti huan para yaya nojquiya ma anmechylchicahua.

²³ Toicnihua, ma Toteco Totata huan Toteco Jesucristo anmechmaca tlasehuilistli ipan amoyolo. Ma anmechpalehui ximoicnelica se ica seyoc huan más ximotemachica ipan ya.

²⁴ Ma Toteco quiapiya hueyi iyolo ica nochi amujuanti catli anquiicnelíaj Toteco Jesucristo ica se tlaicnelijcayotl catli amo quema mopatla. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Filipos

Pablo ipan tlatzactli quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Filipos

¹ Na niPablo huan Timoteo catli itztoc nohuaya, tojuanti tiitequipanojcahua Cristo Jesús catli techcojtoc para ma tielica tiiaxcahua. Timechtlajcuilhuíaj nochi anitlatzejtzeloltijca masehualhua Toteco nepa ipan altepetl Filipos catli yaya anmechtlatzquiltitoc ipan Jesucristo. Nimechtlajcuilhuía nochi amojuanti ininhuaya amotlayacancahua huan amotlapalehuijcahua ipan tlasentililistli.

² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica amojuanti, huan ma anmechmacaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

Pablo motlatlajtía por nopa tlaneltocani

³ Nochipa quema nimechelnamiqui, nijtlascamati Toteco.

⁴ Huan nochipa ninelpaqui quema nimotlatlajtía ica Toteco por amojuanti,

⁵ pampa hasta quema achtihui anquineltocaque Toteco huan hasta ama antepohuilitoque tlen Cristo huan antechpalehuijtoque para ma momoyahua icamanal.

⁶ Huan temachtli nijmati ya ni. Nopa cuali tequitl catli Toteco quipehualti quichihua ipan amoyolo quema anquineltocaque, quisenhuiquilis quicualtlalijtiyas mojmostla hasta quitlamiltis ipan nopa tonal quema Jesucristo hualas.

⁷ Cual para nimoilhuía quej ni tlen amojuanti pampa nelía nimechhuica ipan noyolo. Hueyi iyolo Toteco ica nochi tojuanti huan techtiochijtoc miyac. Huan masque niitztoc ipan tlatzactli, o nimonextía iniixpa tequitini para nijmanahuis icamanal Toteco, o san niteilhuía icamanal, antechpalehuijti hualahuij ipan nochi tlamantli.

⁸ Toteco quimati nelía miyac nimechicnelía ica nochi nopa tlaicnelijcayotl catli Jesucristo nechmacatoc.

⁹ Quema nimotlatlajtía, nijtlajtlanía Toteco para noja más xijpiyaca tlaicnelijcayotl ica sequinoc, huan para noja más xijmatica tlen ya, huan xijpiyaca nelía cuali amotlalanamiquilis.

¹⁰ Nijnequi xijmatica quenicatza anquitlapejpenise catli nelía cuali para anitztose senquistoc antlapajpactique. Huan quej nopa amo aqui huelis anmechtelhuis ama, niyon quema Cristo sempa mocuepas.

¹¹ Nochipa xijchihuaca catli cuali huan catli xitlahuac iixpa Toteco. Huan quema masehualme quuitase nochi nopa cuali tlamantli catli Jesucristo anmechpalehuía xijchihuaca, quihueyimatise huan quipaquilismacase Toteco.

Pablo noja quinejqui quitequipanos Cristo

¹² Noicnihua, nijnequi xijmatica para nochi ni tlaijiyohuilistli catli nechpanotihualajtoc quipalehuijtoc para más ma momoyahua icamanal Toteco.

¹³ Ama nochi catli itztoque nica quimatij nitzactoc san pampa nijneltoca Cristo. Huan hasta nojquiya quimatij nochi nopa soldados catli quimocuitlahuía nopa hueyi cali campa itztoc nopa hueyi tlanahuatijquetl.

¹⁴ Huan pampa nitzactoc, miyac tlaneltocani achi más mochijtoque tetique ipan Toteco, huan yeca ama más moneltlaliáj para quinilhuisse sequinoc icamanal.

¹⁵ Sequin nelía tlacamanalhuía icamanal Toteco pampa nechchicoitaj huan quinequij mohueyimatise ica catli quichihua, pero sequinoc tlacamanalhuía tlen Cristo ica ininyolo cuali iixpa Toteco.

¹⁶ Inijuanti catli nechchicoitaj tlacamanalhuíaj icamanal Toteco para masehualme ma quintlepanitaca. Amo quichihuaj nelía para Toteco. Huan moilhuíaj más nechcholcocos nica ipan ni tlatzactli quema nijmatis catli quichihuaj.

¹⁷ Pero nopa sequinoc masehualme, quena, tlacamanalhuíaj icamanal Toteco pampa nechicnelíaj. Huan inijuanti quimatij Toteco nechtequitlaliytoc nica para nijmanahuis icamanal iniixpa tequitini.

¹⁸ Pero amo quenijqui. Masque sequin teilhuíaj icamanal ica nochi ininyolo huan sequinoc amo cuali ininyolo, noja nipaqui pampa miyaqui masehualme quinilhuíaj sequinoc tlen Cristo. Huan noja más nipaquis,

¹⁹ pampa nijmati nochi quisas cuali para na huan se tonal nechmanahuisse pampa anquitlajtlaníaaj Toteco por na huan Itonal Jesucristo nechpalehuía mojmotla.

²⁰ Amo quema nijnequi nijchihuas se tlamantli catli ica nimopinahuas iixpa. Ya nopa catli nijchiya. San nijnequi ma nimoneltlalis para Cristo nica campa niitztoc quen ipa nijchihuayaya achtihuiya. Nijnequi masehualme ma quiitaca ihueyitilis Cristo ipan nonemilis, masque niitztos para más tonali o masque nechmictise.

²¹ Pampa sintla niitztos, niitztos para nijtequipanos Cristo. Huan sintla nimiquis, nijtlanis nelía miyac, pampa niitztoti ihuaya Cristo para nochipa.

²² Pero sintla noja niitztos, huajca noja más nitequitis para Toteco huan más masehualme quineltocase Cristo. Yeca amo nelía nijmati tlaque nijtlapejpenis. Amo nijmati sintla nijnequi niitztos o nijnequi nimiquis.

²³ Ohui para nijmatis catli más cuali. Quemantic nimoilhuía huelis achi más cuali para niitztos. Huan quemantic nimoilhuía achi cuali para nimiquis huan niyas niitztoti ihuaya Cristo pampa ya nopa catli más cuali para na.

²⁴ Pero para amojuanti quisas más cuali sintla noja niitztos.

²⁵ Huajca nimoilhuía para noja niitztos para nimechpalehuis anmoscaltise ipan Toteco huan más anpactose pampa cuali anquineltocaj.

²⁶ Sintla niitztos, huajca quema nimechpaxaloti sempa anquitlascamatise Cristo Jesús pampa quichijtoc para ma nechchololtica tlen ni tlatzactli huan sempa niitztos amohuaya.

²⁷ Pero masque tlen hueli tlen ni ome tlamantli nopantis, catli más ipati elis para ximonejnemiltica nelía cuali quen catli quiijtohua icamanal Toteco. Quej nopa, sintla noja niyas nepa campa amojuanti o amo, nijcaquis quenicatza anitztoque antemachme ipan Toteco, huan anquikipayaj san se amoyolo, huan chicahuac antequitij para masehualme ma quineltocaca icamanal Toteco.

²⁸ Niyon quentzi amo xiquinimacastica catli anmechcualancaitaj. Huan quema noja más anmoneltlalise para Toteco, ya nopa elis se tlanextilijcayotl catli quinnextilis para Toteco anmechmaquixtijtoc amojuanti huan para inijuanti nelía polihuisse.

²⁹ Pampa Toteco amo san anmechmacatoc nopa paquili para xijneltocaca Cristo, nojquiya anmechmacatoc nopa paquili xitlajiyohuica pampa aniaxcahua.

³⁰ Tojuanti tiitztoque san sejco ipan ni hueyi tlahuilancayotl ica catli amo cuali. Antechitztoque quema nitlajiyohuiyaya achtihuiya huan anquimatij hasta ama noja nitlajiyohuía.

2

Jesús catli hueyi, moechcapano

¹ Ya anquimatij Toteco anmechicnelía huan anmechchijtoc antlatzquitoque ipan Cristo, huan anquimatij quenicatza ya nopa anmechcholchicahua huan anmechcholalía. Anquimatij Itonal Toteco itztoc amohuaya huan anmechchihuía ximoicnelica huan ximotlasojtlaca.

² Huajca xijchihuaca catli nechmacas hueyi paquilistli huan xijpiyaca san se amotlalnamiquilis. Nochi amojuanti ximoicnelica miyac huan xitequítica san sejco quen anelisquíaj san se tlatatl ica san se amoyolo.

³ Amo aqui ma quichihua se tlamantli pampa quinequi mohueyichihuas iniixpa sequinoc. Ma amo aqui mohueyimati, pero ximoechcapanoca. Sesen amojuanti xiquinitaca nochi sequinoc quen más huejhueyi que ya.

⁴ Amo san ximoilhuica tlen tlamantli catli anmechpalehuis. Achtihui ximoilhuica catli quinpalehuis sequinoc.

⁵ Ximonejnehuilica quen Cristo Jesús monejnehuili.

⁶ Masque yaya Dios huan hueltosquía mocajtosquía campa ipa itztoya ihuaya Toteco Dios, amo moilhui para monequi mocahuas nozona ica nopa hueyi tlanahuatili catli quipixtoya.

⁷ Moilhui achi cuali quicahuas nochi catli eliyaya iaxca, huan huajca mochijqui quen se catli amo quipixqui niyon quentzi tlanahuatili. Moechcapano huan mochijqui se masehuali, quena, mochijqui quen se tetequipanojquetl.

⁸ Huan quema ya itztoya se masehuali, más moechcapano para senquistoc quichihuas catli iTata quinequiyaya. Quena, motemacac para miquis ipan se cuamapeli, nopa miquilistli catli más quipiya pinahualistli.

⁹ Huan pampa moechcapano, teipa Toteco quitlejcolti huan quihueyitlali nepa ipan ilhuicac huan quichijqui más hueyi que nochi sequinoc pampa quimacatoc nopa tlanahuatili catli más hueyi.

¹⁰ Huan Toteco quichijqui ni para ma motlancuaquetzaca iixpa Jesús nochi catli itztoque ipan ilhuicac, nochi ipan tlaltipactli huan nochi catli itztoque ipan mictla pampa momacase cuenta para yaya catli más hueyi.

¹¹ Huan nochi masehualme catli camanaltij nochi tlamantli camanali quijitose tlamiyacapa para Jesucristo, yaya Dios Tohueyiteco, huan ica ya ni quinextise ihueyitilis Toteco Totata.

Tlaneltocani itztoque quen se tlahuili

¹² Noicnihua catli nimechicnelía, nochipa anquichijtihualajtoque catli nimechilhuitoc quema niitztoya amohuaya huan quema amo. Huajca ama, quema amo niaqui, achi más techcaquica. Xijchijtinemica tlamantli catli xitlahuac quen quinamiqui para ma mopannextis ipan amojuanti para Toteco nelía anmechmaquixtijtoc tlen amotlajtlacolhua. Xiitztoca quen catli huihuipicaj pampa tlahuel quimacasiq quixpanose Toteco Dios.

¹³ Pampa yaya Toteco catli tequiti ipan amoyolo huan anmechchihua xijnequica xijchihuaca tlen ya ipaquilis, huan yaya anmechmacas chicahualistli para anquichihuase.

¹⁴ Ipan senquistoc nochi catli anquichihua ximomocuitlahuica para amo ximotlajilhuihuica, niyon ximonajnanquilica.

¹⁵ Huan yeca amo aqui huelis anmechtelhuis ica niyon se amotlajtlacol. Xijpiyaca se nemilistli catli tlapajpactic quen quinamiqui para amojuanti catli aniconehua Toteco. Xiitztoca quen miyac tlahuilme ipan ni tlaltipactli campa senquistoc onca tzintlayohuilotl. Quena, masque anitztoque ininhuaya miyac masehualme catli tlahuel chicotic inintlalnamiquilis huan catli onpano quinactia tlajtlacolchihua, ma cahuan amotlahuil.

¹⁶ Huan mojmotla ximotlatzquijitoca cuali ipan icamanal Toteco catli temaca nemilistli yancuic, huan quej nopa ipan nopa tonal quema Cristo mocuepas, tlahuel miyac nipaquis ica nochi catli anquichijtoque, huan nijmatis para amo san tlapic notequi quema niyajqui nimechilhuito icamanal Toteco.

¹⁷ Nelía cuali anquinelto caj Toteco huan masque monequi nimiquis pampa nimechilhui icamanal, nipaquis. Quena, amotlaneltoquilis eltoc quen se tlacajcahualistli catli anquimacaj Toteco huan sintla nimiquis, nonemilis elis quen se tlacajcahualistli tlatoyahuali catli quicualtlalía noja más cuajcualtzi nopa tlacajcahualistli catli anquimacaj Toteco. Huajca masque tlen hueli nopantis, nipaquis huan nijnequi xipaquica.

¹⁸ Quena, nojquiya xiyolpactoca nohuaya sintla monequi nimiquis pampa nijtoquilía Cristo.

Epafrodito huan teipa Timoteo yase altepetl Filipos

¹⁹ Sintla ipaquilis Tohueyiteco Jesús, nijnequi para amo huejcahuas nijtitlanis Timoteo ma anmechitati. Huan quema mocuepas nica, nijpiyas paquilistli pampa nechpohuilis quenicatza anitztoque.

²⁰ Amo aqui seyoc catli quipiya se iyolo quen Timoteo. Yaya, quen na, motequipachohua para amojuanti xinejnemica ica cuali.

²¹ Nochi sequinoc catli itztoque nica san moilhuíaj catli cuali para injuanti. Amo moilhuíaj quenicatza huelis quipalehuisse itequi Cristo Jesús.

²² Pero amojuanti ya anquiiximatij inemilis Timoteo pampa quen se oquichpil ica paquili quipalehuía itata, yaya nechpalehujtoc para niquinilhuis masehualme icamanal Toteco.

²³ Huajca nijnequi achi nimantzi nijtitlanis para ma anmechitati. San achtihui monequi nijmatis tlaque nopantis nica.

²⁴ Huan nimotemachía ipan Toteco para amo huejcahuas na nojquiya niyas nimechitati.

²⁵ Pero para amantzi, nimoilhuía achi cuali sempa nimechtitlanilis toicni Epafrodito. Na huan ya nelía timochijtoque tiicnime huan san sejco titequititoque ipan itequi Toteco. Yaya nelía temachtli. Monetlaliytoc quen se icual soldado Toteco huan nechpalehujtoc miyac. Antechtitlanilijque ma nechhualiquili nopa tomi huan ma nechpalehui.

²⁶ Pero ama yaya tlahuel quinequi mocuepas campa amojuanti pampa tlahuel motequipacho pampa anquicajque para mococohuayaya.

²⁷ Huan nelía mococohuayaya hasta ya mictinemiyaya. Pero Toteco quitlasojtlac huan nojquiya nechtlasojtlac na huan yaya mochicajqui. Pampa sintla mictosquía, noja más nijpiyasquía tequipacholi que catli nijpiya amantzi.

²⁸ Yeca achi más nimoisihuiltía nimechtitlanilis para anpaquise quema sempa anquitate, huan ica ya nopa na nojquiya nipaquis.

²⁹ Huajca xijselica Epafrodito ica cuali ipan Toteco huan ica miyac paquili. Nochipa xiquintlepanitaca nochi sequinoc tlaneltocani catli monejnemiltíaj xitlahuac quen ya.

³⁰ Quena, quitlali inemilis para quichihuas itequi Cristo huan ica se quentzi mictosquía. Nechchihuiliyaya nopa tlamantli catli amo anhuelque antechchihuilijque pampa anitztoyaj huejca.

3

Se toyolo catli xitlahuac iixpa Toteco

¹ Huan ama, noicnihua, xipactoca ipan Tohueyiteco. Para na amo ya se tequitl para sempa nimechilhuis catli ya nimechilhujtoc. Huan cuali para amojuanti sintla sempa nimechilhuis.

² Xitlachixtoca ica nopa amo cuajcualme catli mosisiníaj quen chichime huan quinipactía motequilíaj inintlacayo. Amo melahuac inincamanal. Tlamachtíaj para nochi tlacame monequi ma motequilica nopa machiyotl itoca circuncisión para huelis mo-
maquixtise tlen inintlajtlacolhua.

³ Pero nelía eltoc tojuanti catli tijpiyaj nopa machiyotl o nopa circuncisión catli nelía ipati, pampa tojuanti tijhueyichihuaj Toteco Dios ica itlapalehuil Itonal Toteco. Tojuanti amo timotemachíaj ipan catli se tlatatl quichihuilijtoc totlacayo. Timotemachíaj ipan Cristo Jesús huan catli yaya techchihuilijtoc.

⁴ Na achi más que sequinoc nihueltosquía nimotemachijtosquía ipan catli na niitztoya para nimotlajtlacolquixtilijtosquía. Pampa na achi más nijchijtinemiyaya nopa tlamantli catli israelitame moilhuíaj temaquixtisquía.

⁵ Nechtzontequilijque nopa machiyotl ipan notlacayo quema nijpiyayaya chicueyi tonali. Nitlacaqui niisraelita pampa niiteipan ixhui Benjamín, icone Israel ica catli pejqui nochi israelitame huejcayá. Nicamanalti hebreo pampa nelnelía nihebreo tlatatl. Huan teipa quema nimotlacachijqui, nimochijqui se nifariseo, injuanti catli achi más chichahuac quintoquilíaj itlanahuatilhua Moisés.

⁶ Huan pampa tlahuel niquintoquili inintlanahuatilhua nopa fariseos, nijtlatzauiltiyaya itiopa Toteco, o nochi masehualme catli quineltoaj Cristo. Huan amo aquí huelqui nechtelhui ica itlanahuatilhua Moisés, pampa nimomocuitlahui para nijchihuas nochi catli nopa tlanahuatilme quijitohuaj para xitlahuac.

⁷ Pero nochi nopa tlamantli catli achtihuiya nimoilhuiyaya para tlahuel ipati, teipa niquitac para amo tleno ipati quema nijmachili catli Cristo nechchihuili.

⁸ Quena, niquita nochi sequinoc tlamantli quen amo tleno ipati. Ama san nijnequi niquiximatis Jesucristo, nohueyiTeco, huan san ya nopa niquita para hueyi ipati. Huajca ama nijtlahuelcajtoc nochi catli nijchihuayaya huan catli achtihui nieliyaya. Huan niquita nochi nopa tlamantli san quen tlasoli para huelis nijpiyas Jesucristo,

⁹ huan nielis nitlatzquitoc ipan ya. Ama nijmati para amo niitztoc xitlahuac iixpa Toteco por catli nijchihuayaya quema niquintoquiliyaya nopa tlanahuatilme. Pero Toteco nechchijqui nixitlahuac quema nijneltoac Cristo. Pampa Toteco quinchihua masehualme xitlahuaque iixpa por inintlaneltoquilis.

¹⁰ Huajca ama huelis niquiximatis Cristo huan nelía nijmachilis nopa hueyi chichahualistli ica catli moyolcuic. Ama pampa niiaxca, huelis nitlajiyohuis san se quentzi quen yaya tlajiyohui. Quej ni huelis niitztos ica noyolo nel cuali quen yaya quipiyayaya quema miqiyaya.

¹¹ Quena, huan nochi nijchihua pampa quema nimiquis, nijnequi nimoyolcuis huan niquisas campa mijcatzitzí.

Pablo quinejqui monejnemiltis noja más cuali

¹² Amo niqijitohua para ya nicaxili nochi ni tlamantli, niyon amo hueli niqijitos para amo onca niyon se notlajtlacol. Pero mojmotla nijchihua campica para nijchihuas más catli tlahuel cuali para se tonal nicaxilis nopa catli Jesús quinequiyaya ma nielis quema yaya nechmaquixti huan nechnotzqui para ma nieli niiaxca.

¹³ Noicnihua, amo ninemi nelía cuali quen nijnequi ninemis. Pero ya ni nijchihua: Mojmotla niqelcahua catli nijchijqui yalohua huan san nimonejnehuilía catli cuali huelis nijchihuas ama.

¹⁴ Mojmotla ica nochi noyolo nijchihua campica para ninejnemis nelía cuali. Nijnequi nielis quen se tlatlanquetl catli motlalohua hasta itlamiya huan yeca quinoztase para yas huejcapa para quiselis catli quitlantoc. Nijnequi nijselis nopa tlatlancayotl catli nechmacas Toteco Dios. Yaya catli technotztoc ipan Jesucristo para ma tiyaca huejcapa hasta ilhuicac para tijselise catli onca para tojuanti.

¹⁵ Nochi antlaneltocani catli ya anquipiyaj tetili ipan Cristo monequi ximoilhuica quen na huan xijtemoca mojmotla quenicatza anhuelise anmonemiltise noja más cuali. Huan sintla sequin amojuanti anmoilhuíaj para ayacmo tleno más anmechpolohua para anmonejnemiltise nelía cuali, huajca Toteco anmechnextilis para ayamo anquixilíaj para anquichihuase nochi catli senquistoc xitlahuac.

¹⁶ Pero mojmstla ma tiitztoca nelía tixitlahuaque pampa tijmatij icamanal quiiytohua para ya techchijtoc tixitlahuaque iixpa.

¹⁷ Noicnihua, nochi amojuanti xijchihuaca quen na nijchihua. Nojquiya ximomacaca cuenta ajqueya más monemiltíaj cuali quen tojuanti.

¹⁸ Nimechilhujtoc ya ni miyacpa huan ama nichoca para sempa nimechilhuis. Itztoque miyaqui masehualme catli quiiytohuaj qutoquilíaj Cristo, pero ica innemilis quinextíaj para quicalancaitaj catli yaya quinchihuili quema mijqui ipan cuamapeli.

¹⁹ Nopa masehualme polihuse para nochipa. Amo quema moilhuíaj tlen Toteco. San moilhuíaj catli quinequij inintlacayo huan sentlacuaj se tonal. Monequi mopinahuasquíaj ica nochi catli fiero quichijtoque, pero inijuanti mohueyimatij. Nopa masehualme san moilhuíaj catli eltoc ipan ni tlaltipactli.

²⁰ Pero tojuanti amo tiiztoque quej nopa. Tojuanti ayacmo tiehuaj nica, tiehuani nepa ilhuicac campa itztoc Tohueyiteco. Huan titlachixtoque para quema Totemaquixtijca Tohueyiteco Jesucristo sempa hualas tlen nepa.

²¹ Huan quema hualas, yaya techpatilis totlacayo catli teicneltzi catli ama timasehualme tijpiyaj para elis quen ya itlacayo catli yancuic catli eltoc onpano cuajcualtzi. Huan Jesucristo huelis techpatilis totlacayo pampa quiapiya nopa chichahualistli catli más hueyi catli quimaca tlanahuatili ica nochi masehualme huan nochi catli onca.

4

Xipactoca nochipa ipan Tohueyiteco

¹ Huajca, noicnihua, na nelía nimechicnelía miyac huan ica nochi noyolo nijnequi nimechitati pampa tlahuel antechmacaj paquilistli. Anitztoque quen se tlatlancayotl para na catli nijtlantoc pampa nimechilhui icamanal Toteco. Xijsenhuiquilica xiiztoc antemachme ipan Toteco. Nimechicnelía miyac.

² Nijnequi niquintlajtlanis nopa sihuame Evodia huan Síntique ma motlapojpolhuica se ica seyoc huan ma quiapiyaca san se inintlalnamiquilis ipan Jesucristo.

³ Quena, huan nojquiya nimitztajtlanía ta catli nelía titequiti nohuaya para xiquin-palehui nopa sihuame ma moyotlatica. Inijuanti tequititoque chichahuac para nech-palehuijque tiquinilhuijque masehualme icamanal Toteco. Nojquiya Clemente huan sequinoc toicnihua quinpalehuijque para teilhuse icamanal. Nochi inijuanti quiapiyaj inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali nepa ilhuicac campa ijcuilijtoque nochi catli quiapiyaj nemilistli yancuic para nochipa.

⁴ Nochipa xipactoca ipan Tohueyiteco. Sempa nimechilhuía, xipactoca.

⁵ Ma quuitaca nochi masehualme quenicatza anquichihuiliíaj catli cuali aqui hueli masehuali. Xiquelnamictoca nechcatitoc para sempa hualas Tohueyiteco.

⁶ Ayacmo ximotequipachoca ica niyon se tlamantli. Más cuali ximotlatlajtica ica Toteco ipan nochi catli anmechpanotihuala. Xijtlajtlanica ma anmechmaca nochi catli monequi huan xijtlascamatica ica nochi catli anmechchihuilijtoc.

⁷ Sintla quej nopa anquichihuaj, Toteco anmechmacas se tlasehuilistli ipan amoyolo catli masehualme amo hueli quimachilise. Huan nopa tlasehuilistli quiyahualtzacuas amoyolo huan amotlalnamiqulis huan quinmocuitlehualis pampa Toteco anmechtlatzquiltijtoc ipan Cristo.

Ximonejnehuilica tlen catli cuali

⁸ Huan ama noicnihua, techtlacaquilica. San ya ni para nijtlamiltis ni tlajcuiloli. Ipan amotlalnamiqulis san ximonejnehuilijtinemica tlen tlamantli catli melahuac huan catli nochi quitlepanitaj. Ximonejnehuilica tlen nopa tlamantli catli xitlahuac huan catli tlapajpactic. Ximonejnehuilica tlen tlamantli catli tlapalehuíaj huan catli nochi

masehualme quicualitaj. Quena, sintla anquicaquij tlen catli hueli tlamantli catli nelía cuali huan catli nochi masehualme quihueyitlaliáj, ipan ya nopa ximonejnehuilica.

⁹ Xijsenhuiquilica xijchihuaca nochi nopa tlamantli catli nimechmachtijtoc o nimechijcuilhuilijtoc. Quena, nochi catli anquicactoque huan anquiitztoque para nijchihua, ya nopa xijchihuaca huan itztos amohuaya Toteco Dios catli temaca paquilistli.

Altepetl Filipos ehuan quimacatoyaj tomi Pablo

¹⁰ Na nipaqui miyac huan nijtlascamati Toteco pampa sempa antechelnamijque huan antechtitanilijque se quentzi tlen ica nimopanoltis. Nijmati para nochipa anquinctoque antechpalehuise, pero panoc tonali quema amo anquipixque quenicatza antechpalehuise.

¹¹ Amo nimechilhuía para nimotequipachohuayaya pampa nechpolohuayaya catli nechmonequilía. Ya nimomatqui para nijpiyas paquilistli ica tlen hueli catli nechpanotihuala.

¹² Nipaqui quema tlhuel pilquentzi nijpiya catli nechmonequilía huan nojquiya nipaqui quema nijpiya hasta mocahua. Nipaqui quema nimayana huan quema niixhuitoc. Nipactoc ica miyac o ica quentzi.

¹³ Nochi nihueli nijchihua ica Cristo catli mojmotla nechmaca chicahualistli.

¹⁴ Pero masque nipaqui ica catli onca, anquichijtoque cuali quema antechpalehuijque ipan ni tlahuijcaoytl.

¹⁵ Ya anquimatij para niyon se tiopamitl tlen tlaneltocani nechpalehuijque ica tomi quema achtihuiya nimechilhui icamanal Toteco huan teipa quema niquisqui amotlal Macedonia para niyajqui ipan sequinoc tlalme. San amojuanti catli anehuaj altepetl Filipos, quena, antechpalehuijque huan yeca anquiselijque itlatiochihualis Toteco.

¹⁶ Hasta quema nojquiya nimocahuayaya ipan altepetl Tesalónica, ompa o expa antechtitanilijque tomi para catli nechmonequilisquía.

¹⁷ Amo nipaqui san pampa antechmacaque tlen ica nipanós, más nipaqui pampa nijmati Toteco paqui ica nopa cuali tequitl catli anquichijtoque. Huan yeca yaya quitlalis ipan amocuenta, huan anmechtlaxtlahuis huan anmechtiochihuas.

¹⁸ Ama ica ni tomi catli antechtitanilijque ica Epafrodito, nijpiya nochi catli monequi. Nelía nijpiya hasta mocahua. Catli antechmacatoque quipactía Toteco quen anquimacatosquía se tlacajcahualistli huan itlaajhuiyacayo nopa tlacajcahualistli miyjotía ajhuiyac huan tlejco hasta ilhuicac.

¹⁹ Huan Noteco anmechmacas amojuanti nochi catli anmechpolohua pampa tlhuel miyac iricojyo nepa ipan ilhuicac huan techmacas por catli Cristo Jesús techchihuilijtoc.

²⁰ Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios yaya catli Totata para nochipa. Quena, ma amo quema tijtlamiltica tijhueyichihuaj. Quej nopa ma eli.

Pablo quinhualtlajpalo

²¹ Xiquintlajpaloca nochi catli tlatzejtzeltic ipan Cristo Jesús, quinequi quiijtos nochi toicnihua. Toicnihua catli itztoque nica nohuaya anmechontlajpalohuaj.

²² Huan nochi sequinoc catli iaxcahua Toteco nica ipan ni altepetl anmechontlajpalohuaj. Achi más anmechontlajpalohuaj catli iaxcahua Toteco catli tequitij ipan nopa hueyi cali para nopa hueyi tlanahuatijquetl, César.

²³ Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica amojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Colosas

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Colosas

¹ Na niPablo. Toteco Dios ica ipaquilis nechtequitlali ma nieli niitlayolmelajca Jesucristo. Na ihuaya toicni Timoteo,

² timechtlajcuilhuíaj amojuanti catli anitlatzejtzeloltijca masehualhua Toteco ipan altepetl Colosas, amojuanti catli temachtli antoicnihua ipan Cristo. Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica amojuanti huan ma anmechmacaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

Pablo motlatlajti por nopa tlaneltocani

³ Nochipa timotlatlajtiáj ica Toteco Dios, yaya catli iTata Tohueyiteco Jesucristo huan tijtlascamatij por amojuanti.

⁴ Tijcactoque quenecatza nelía cuali anquineltoctoque Cristo Jesús huan quenecatza miyac anquinicnelíaj nochi itlatzejtzeloltijca masehualhua Toteco.

⁵ Nijmati anquichihuaj nochi ya ni pampa anquichiyaj anquiselise nopa paquilistli catli Toteco quiajoctoc para anmechmacas nepa ilhuicac. Ya nopa anquichixtihualajtoque hasta quema achtihuiya anquicajque icamanal Toteco catli melahuac,

⁶ catli ajsic campa amojuanti. Ama nopa camanali ajsitoc campa hueli ipan taltipactli huan moscaltía huan quipixtihuala itlajca pampa más masehualme quineltoctihualajtoque quen panoc ica amojuanti. Quena, moscaltijtiyajtoc icamanal Toteco campa amojuanti hasta tlen nopa achtihui tonal quema anquicajque huan anquimachilijque para melahuac hueyi iyolo Toteco ica tojuanti.

⁷ Epafra catli tiquicnelíaj miyac elqui catli achtihui yajqui anmechmachtito icamanal Toteco. Yaya se itequipanojca Cristo catli nelía temachtli catli tijtitlanij campa amo hueli tiyohuij.

⁸ Yaya catli techilhuijtoc quenecatza Itonal Toteco anmechpalehuijtoc para miyac xiquinicnelica sequinoc.

⁹ Huajca, hasta quema achtihuiya tijcajque tlen amojuanti timotlatlajtijtoque ica Toteco por amojuanti huan tijtlajtlanijtoque para xijmatica senquistoc nochi catli Toteco quinequi quichihuas ipan amonemilis. Tijtlajtlaníaj ma anmechmaca tlanamiquilistli para cuali xijmachilica nochi catli Itonal Toteco tenextilía.

¹⁰ Quej nopa anquipiyase amonemilis quen quinamiqui quipiyase masehualme catli iaxcahua Toteco huan anquipactise ipan nochi tlamantli catli anquichihuase. Huan pampa anquineltoctaj, anquinchihuilise sequinoc catli cuali huan mojmstla más anquiximajtiyase Toteco.

¹¹ Tijtlajtlaníaj Toteco ica ihueyi chichualis ma anmechmaca nopa tetili catli mon-equi para anquijiyohuise nochi catli anmechpanotihuala huan para noja anquipiyase amohuexyol ica nochi masehualme.

¹² Huan yeca ica paquilistli huelis anquitlascamatise Toteco Totata catli techcualtlalijtoc nojquiya ma tijselica nopa tlaticohualistli nepa campa tlahuili ininhuaya nochi sequinoc itlatzejtzeloltijca masehualhua Toteco.

¹³ Pampa Toteco techtojtontoc tlen Amocualtlacatl catli tlanahuatía campa tzintlayohuilotl huan techtlalijtoc campa tlanahuatía Icone, Jesús, catli yaya tlahuel quiicnelía.

¹⁴ Huan Jesús techcojtoc ica ieso para huelis techtojtomas tlen catli amo cuali huan techtlapojpolhuijtoc nochi totlajtlacolhua.

Toteco temaca tlasehuilistli ipan Jesucristo

¹⁵ Cristo catli tiquitztoque itztoc iixcopinca Toteco Dios catli amo aqui hueli quiita. Cristo ipa itztoya hasta quema ayamo tleno oncayaya catli tlachijchihuali. Huan yaya catli quiipiya tlanahuatili ica nochi tlamantli catli Toteco teipa quichijqui.

¹⁶ Quena, Toteco quitequimacac Cristo ma quichijchihua nochi catli onca ipan ilhuicac huan nochi ipan tlaltipactli. Quichijchijqui nochi tlamantli catli hueli tiquitaj huan nojquiya quinchijchijqui nochi catli amo hueli tiqunitaj quen injuanti catli mosehuíaj campa más tequiticayojque, huan injuanti catli hueyitilisyojque, huan catli tlanahuatilyojque huan chichualisyoyque. Nochi tlamantli Tohueyteco Jesucristo quinchijchijqui huan nochi iaxcahua para ma quichihuaca catli yaya quinequi.

¹⁷ Cristo ipa itztoya quema ayamo tleno oncayaya huan nochi tlamantli catli tlachijchihuali motlatzquilijtoc ica ichichualis.

¹⁸ Jesucristo yaya itzonteco itlacayo, quinequi quiijos itiopa, o nochi tojuanti catli tijneltocaj. Quena, yaya totlayacanca. Yaya catli achtihui moyolcuic tlen nochi mijcatzitzi para ipan nochi tlamantli yaya elis catli más hueyi.

¹⁹ Toteco Totata ica senquistoc nochi ihueyitilis itztoc ipan Cristo pampa ya ipaquilis para ma itztoca san se.

²⁰ Toteco quichijtoc para nochi catli itztoque ipan ilhuicac huan ipan tlaltipactli hueli moyoltlalise ihuaya ya por catli Cristo quichijqui quema mijqui huan quitoyajqui ieso ipan cuamapeli. Huajca ama catli itztoyaj icualancaitacahua hueli quipiyase tlasehuilistli ica ya.

²¹ Huajca amojuanti nojquiya catli achtihuiya anmohuejcatlalijtoyaj tlen Toteco Totata, huan ipan amotlalnamiqulis anquicalancaitayayaj huan anquichijtinemiyayaj catli amo cuali,

²² ama Jesucristo anmechyoltlalijtoc ica ya. Pampa Jesucristo mocuepqui masehuali huan mijqui ipan cuamapeli para huelis technextis iixpa Toteco titlatzejtzeloltique huan ica niyon se totlajtlacol. Ama amo aqui huelis techtelhuis iixpa ica niyon se tlamantli.

²³ Huajca monequi xijneltocatinemica huan ximocahuaca cuali anmotlatzquilijtoque ipan catli anquineltovej. Amo xijcahuaca nopa temachili catli anquimatque quema achtihuiya anquicajque icamanal Toteco. Ama miyac masehualme tlacamanalhujtoque icamanal campa hueli techaj ipan ni tlaltipactli huan Toteco nechchijtoc na ni-Pablo niitequipanojca para nojquiya ma niquincamanalhui masehualme ni camanali.

Toteco quitequitlalijtoc Pablo para itequipanojca

²⁴ Huan ama nipaqui pampa nitlajiyohuí se quentzi por amojuanti. Cristo miyac tlajiyohui por itlacayo, itiopa, huan na nojquiya ipan notlacayo nijtlamiltía se quentzi nopa tlajiyohuilistli catli polihui pampa nijtequipanohua itiopa.

²⁵ Huan elqui Toteco catli nechtequitlalijtoc ma nieli niitequipanojca itiopa. Quena, ni tequitl nechmacatoc para ma nimechilhuis catli amo anisraelitame nochi icamanal para ma nimechpalehui.

²⁶ Quena, monequi nitlacamanalhuis ni camanali catli tlen huejcajya amo aqui quimatiyaya pampa Toteco quitlatijtoya, pero ama yaya technextilijtoc nochi tojuanti catli tiitlatzejtzeloltijca masehualhua.

²⁷ Pampa Toteco quinejqui ma quimatica nochi tlaneltocani para iricojyo huan ihueyitilis Cristo eltoc nojquiya para amojuanti catli amo anisraelitame. Huan masque achtihui amo aqui quimatiyaya, quinequi xijmatica para ama Cristo nojquiya hualitztoc ipan amoyolo amojuanti catli amo anisraelitame, huan yeca amojuanti nojquiya huelis anquichiyase para anyase ilhuicac campa anquipiyase se parte ipan ihueyitilis.

²⁸ Yeca campa hueli campa tiyohuij tiquinilhúaj nochi masehualme tlen Cristo huan tiquntlalnamiqtíaj huan tiquinmactíaj ica nochi nopa tlnalnamiqulistli catli Toteco

techmacatoc. Tijnequij nochi masehualme ma elica chicajtoque huan senquistoc cuajcualme ipan Cristo ipan nopa tonal quema tiquinnextise iixpa Toteco.

²⁹ Yeca nitequiti chicahuac ica nochi nopa chicahualistli catli Cristo nechmaca.

2

¹ Nijnequi xijmatica quenicatza nimotequipachohua huan nimotlatlajtía por amojuanti huan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Laodicea huan por nochi sequinoc tlaneltocani catli amo quema nechitztoque.

² Nimotlatlajtía ica Toteco para ximoyolchicahuaca huan ximotlatzquilica ica itlaicnelijcayo. Nojquiya nijtlajtlanía para xijpiyaca temachili pampa anquimachilíaj nochi nopa tlanamiquilistli catli Toteco quisencajqui catli achtihuiya elqui motlatijtoc. Huan nopa elqui nochi catli quinchihuilisquía masehualme ica Cristo.

³ Ipan Cristo tijpantise nochi tlanamiquilistli huan nochi tlamachilti.

⁴ Ya ni nimechilhuía para amo anmechcajyahuaase inijuanti catli yejyetzzi camanaltij huan quinequij anmechhuicase ipan seyoc tlamachtli.

⁵ Masque niitztoc huejca tlen amojuanti, noyolo itztoc amohuaya huan nipaqui pampa nijcaqui para anmonejnemiltíaj nelía cuali huan para anquineltocaj Cristo ica nochi amoyolo.

Nopa yancuic nemilistli ipan Cristo

⁶ Anquineltocaque Jesucristo quen amoTeco huan anquiselijque quen nopa Cristo catli Toteco quititlanqui, huajca ama quej nopa xinemica anmotlatzquilijtoque ipan ya.

⁷ Quen monequi inelhuayo se cuahuatl ma motlatzquilijti huejcatla, amojuanti nojquiya ximotlatzquilica ipan Cristo huan xijcahuaca para yaya ma anmechchihua senquistoc antemachme ipan catli anquineltocaj quen timechmachtijtoque. Huan nochipa xijtlascamatica miyac Toteco ica nochi amoyolo para nopa catli anmechchihuijtoc.

⁸ Ximomocuitlahuica para amo aqui anmechcajyahuas ica miyac camanali yejyetzitzi tlen inintlalmiquilis huan quej nopa anmechilpise ipan catli amo melahuac huan catli amo ipati. Catli inijuanti anmechmachtíaj huala tlen inintlalmiquilis masehualme huan tlen ajacame huan amo catli xitlahuac. Inijuanti amo anmechmachtíaj tlen Cristo.

⁹ Cristo itztoc senquistoc Dios huan senquistoc se tlatatl catli quiyiya itlacayo.

¹⁰ Ama anmechtlatzquiltijtoc ipan ya, huan yeca ayacmo tleno anmechpolohua para anelise senquistoc ancuaicualme. Yaya quiyiya tlanahuatili ica nochi tlamantli catli chicahualisyojque huan catli tlanahuatilyojque catli campa hueli itztoque.

¹¹ Huan quema anquiselijque Cristo, amo elqui se masehuali catli anmechmachiyoti ica imax. Pero yaya Cristo anmechmacac se machiyotl catli amo nesi, pampa anmechmachiyoti quema anmechquixtili itequiticayo nopa catli fiero catli eltoya amopani tlen san quinequiyaya tlajtlacolchihuas.

¹² Quema Itonal Toteco anmechtlatli ipan Cristo, elqui quen anmijque huan anmechtalalpachojque ica Cristo. Huan teipa Toteco anmechvolcuic pampa anmotemachijque ipan ihueyi chicahualis catli quiyolcuic Cristo quema yaya mictoya. Huan ya ni catli tijnextíaj quema timocuaaltíaj.

¹³ Achtihuiya anitztoyaj quen anmictoque iixpa Toteco pampa san antlajtlacolchijtinemiyayaj huan amo anquitemohuayayaj Toteco pampa amo anisraelitame. Pero ama quena, Toteco anmechvolcuitoc ihuaya Cristo huan anmechtlapojpolhuijtoc nochi amotlajtlacolhua.

¹⁴ Sesen tojuanti tijpixtoyaj quen se amatl catli techtelhuiyaya tlen tlajtlacoli tijchijtoyaj huan catli titlahuicayaya iixpa Toteco. Pero Cristo quitlali nopa amatl ica totlajtlacolhua ipan icuamapel huan nepa quisemanqui nochi catli ica techtelhuiyaya. Quichijqui ni quema mijqui por tojuanti.

¹⁵ Huan Cristo quiquixtili ichicahualis Amocualtlacatl huan iajacahua catli tlanahuatilyojque huan catli chichahualisyojque huan quinpinahuatlí tlamiyacapa quema quintlanqui ipan icuamapel.

Xijtemoca tlamantli catli ipati iixpa Toteco

¹⁶ Huajca amo xiquintlacaquilica catli anmechtelhuáj huan quiiytohuaj para amo cuali catli anquicuj huan catli anquiiij. Quiiytohuaj monequi anilhuichihuase para Toteco ipan yancuic metztli huan ipan sequinoc tonali quen israelitame quichihuaj huan monequi anquitlepanitase nopa tonali quema mosiyajquetzaj israelitame.

¹⁷ Quema ayamo hualayaya Cristo, ni tlanahuatilme elque quen se tlaecahuilotl catli tlayacanqui tlen catli hualayaya teipa. Pero ama hualajtoc Cristo yaya catli más ipati, huan ayacmo ipati nopa tlanahuatilme catli huejcayja.

¹⁸ Amo xiquintlacaquilica nopa masehualme catli quinequij xiyaca ipan seyoc ojtli para amo anquiselise nopa tlatlancayotl catli anmechchiya ipan ilhuicac. Nopa masehualme quichihuaj quen nelía moechcapantlalíaj, pero amo neli. Quiiytohuaj monequi xiquinhueyimatica tequihuajme huan para quiselijoque ni tlamachtli ipan temictli huan yeca más quipiyaj inintlalnamiqulis. Inintlajtlacolchijca tlnamiqulis quinchijtoc ma mohueyimatica miyac.

¹⁹ Pero injuanti amo motlatzquilijoque ipan Cristo, tozonteco nochi titlaneltocani catli tiitztoque ipan itlacayo. Pero tojuanti, quena, tiitztoque san sejco ipan itlacayo huan timotlatzquilijoque ica itlalijcho. Huan timoscaltíaj san quema tijselíaj nopa chichahualistli catli huala tlen Toteco.

²⁰ Amojuanti anmijque quema Cristo mijqui, huan yaya anmechtojonqui tlen inintlachtli ajacame ipan ni tlaltipactli. Huajca ayacmo xiquincahuilica ma anmechnahuatica nopa piltlanahuatiltzitzí catli injuanti quichijtoque,

²¹ catli quiiytohuaj: “Amo xiquitzquica o amo xijnechcahuica ni tlamantli, o amo xijcuaca ne tlacualistli, o niyon amo xijtoxomaca nopa.” Niyon quentzi amo xiquincahuilica cuenta ni tlanahuatilme.

²² Injuanti san anmechmacaj tlanahuatilme huan tlamachtlistli catli masehualme quichijtoque. Nochi tlacualistli tlami quema tijtequihuáj huan amo hueli anmechyolijtlacos.

²³ Huelis ni tlanahuatilme nesij para cuali pampa monequi se masehuali ma moneltlalis para senquistoc quintoquilis. Huan catli quitoquilíaj ni tlanahuatilme motlajiyohuiliáj miyac, huan moechcapantlalíaj miyac, huan tlahuel monahuatíaj para amo quinixpanose ni tlanahuatilme. Pero niyon quentzi, amo tleno ipati para se quintoquilisquía nopa tlanahuatilme. Amo quema quipalehuis nopa masehuali ma quitlani nopa tlajtlacoli catli inacayo huan itlajtlacolchijca tlnamiqulis quinequi quichihuas.

3

¹ Pero Toteco anmechyolcuitoc ihuaya Cristo, huajca ximoilhuica catli eltoc nepa ilhuicac campa Cristo mosehuijtoc inejmac Toteco campa más onca tlatlepanitacayotl.

² Quena, san ximonejnehuilica catli eltoc huejcapa, amo ximoilhuica tlen catli eltoc ipan ni tlaltipactli.

³ Anmijque nica ihuaya Cristo huan ama amonemilis eltoc temachtli nepa ica Cristo pampa ama ya anitztoque nepa ica Toteco.

⁴ Huan se tonal quema sempa mohualnextiqui Cristo, yaya catli tonemilis, amojuanti nojquiya anmonextise ihuaya huan anquipiyase amohueyitilis quen yaya quipiya.

Tonemilis catli achtihui huan tonemilis catli yancuic

⁵ Huajca ximomacaca cuenta para ya mictoc amotlajtlacolchijca tlnamiqulis huan ayacmo xijchihuaca catli anmechnotza xijchihuaca. Amo xijchihuaca tlen hueli ica

catli amo amonamic. Amo ximoilhuica catli amo cuali. Amo xijtoquilica tlen fiero catli quinequi amotlacayo. Amo ximoilhuica tlamantli catli eli se pinahualistli. Amo xijnequica anquipayase más tlamantzitzi mojmotla, pampa masehualme catli quej nopa quichihuj, quihueyimatij catli quipiyaj quen elisquía se dios huan ayacmo quihueyimatij Toteco.

⁶ Huajca ihueyi cualancayo Toteco quinajsis nochi masehualme catli quichihuj ni tlamantli pampa amo quitlepanitaj.

⁷ Achtihuiya nojquiya anquichijtinemiyayaj nopa tlamantli quema anitztoyaj quen nochi sequinoc masehualme ipan ni tlaltipactli.

⁸ Pero ama, ayacmo xijchihuaca. Ayacmo ximocualanica, ayacmo ximochihuaca anyolquentzitzitzi, ayacmo xitecualancaitaca, ayacmo xitetlajilhuica, huan ayacmo xiquij-toca fiero camanali.

⁹ Ayacmo ximoistlacahuica se ica seyoc pampa quen se moquixtilía itlaque sosoltic, ya anmoquixtilijtoque amotlajtlacolchijca tlamnamiquilis catli anmechnahuatiyaya huan anquicajtejtoc nochi nopa fiero tlamantli catli quinequiyaya xijchihuaca.

¹⁰ Ama quen se tlatatl catli moquentía iyoyo catli yancuic catli se quimacatoc, Toteco anmechmacatoc se amonemilis catli yancuic catli eltoc quen ya. Yeca mojmotla xijchihuaca campica para más anquiximajtinemise Cristo huan más anmochihuase quen ya.

¹¹ Ipan ni yancuic nemilistli anquimatij para amo ipati iixpa Toteco sintla se masehuali itztoc se israelita o amo, sintla motequilijtoc nopa machiyotl ipan itlacayo o amo. Amo ipati sintla se masehuali amo tleno quimati hasta san cuatitlan nejnemi, o sintla tequiti campa quitlaxtlahuía huan hueli yohui campa quinequi, o sintla monequi quisentequipanos iteco catli quicojtoc para iaxca. Amo ipati sintla se masehuali ehua se cuali tlali catli nochi quipiya, o seyoc tlali campa amo tleno cuali onca. San ipati sintla se masehuali quineltoaca Cristo, pampa yaya Cristo catli ipati. Huan yaya hualitztos ipan aqui hueli masehuali. Huan quema yaya itztoc ipan toyolo, amo aqui ipati más iixpa que sequinoc, nochi tiitztoque san se.

¹² Huajca pampa Toteco anmechtlapenijtoc para anelise itlatzejteloltijca masehualhua catli anmechicnelía miyac, monequi xiquintlasojtlaca huan xiquinchihuilica sequinoc catli cuali. Sesen tlen amojuanti ximoechcapantlatica huan xitecamanalhuica ica yamanic camanali. Xijpiyaca amohuexyol ica nochime.

¹³ Huajca xijpiyaca amoyolo ica catli anmechchihuilíaj catli amo cuali huan xiquintlapojpolhuica. Sintla se quitelhuía seyoc ica se tlenijqui, ma quitlapojpolhui quen Cristo anmechtlapojpolhuijtoc.

¹⁴ Huan catli más ipati para anquichihuase, monequi ximoicnelica huan quej nopa anitztose cuali, pampa tlaicnelijcayotl techilpía san sejco para ma tijpiyaca san se toyolo.

¹⁵ Quema Cristo anmechmaca tlasehuilistli ipan amoyolo para cuali se tlamantli, huajca ya nopa xijchihuaca, pampa Toteco anmechnotztoc para xijmatica itlasehuilis san sejco pampa anitztoque ipan san se tlacayotl. Huan nochipa ximotlascamatica.

¹⁶ Xijcahuaca para ma mocahua ipan amoyolo nochi nopa camanali tlen Cristo huan elis quen anquipantijtoque catli tlhuel ipati. Ximoyolchicahuaca ica icamanal Toteco huan ximomachtijtinemica se ica seyoc. Xihuicaca salmos, huan tiohuicatli, huan huicatli catli quipalehuía amotonaltzi para anquipaquilismacase Toteco. Quena, xihuicaca huan xijtlascamatica Toteco ica nochi amoyolo.

¹⁷ Huan nochi catli anquichihuj huan nochi catli anquijtohuaj, xijchihuaca por itoca Tohueyteco Jesús. Huan nochipa xijtlascamatica Toteco Totata por Cristo.

Quenicatza ma itztoca familias catli quineltoacaj Toteco

¹⁸ Xitlacaquica ansihuame catli anquipiyaj amohuehue. Nochi amojuanti xiquinc-ahuilica amohuehujhua ma anmechyacanaca quen quinamiqui para catli iaxcahua Toteco.

¹⁹ Xitlacaquica antlacame catli anquipiyaj amosihujhua. Nochi amojuanti xiquinic-nelica amosihujhua huan amo ximocualanica ininhuaya.

²⁰ Huan anconeme, xijchihuaca nochi catli amonana huan amotata anmechilhuíaj pampa ya nopa catli quipactía Toteco.

²¹ Xitlacaquica amojuanti catli anquinpiyaj amoconehua. Amo xiquincualanca-macaca amoconehua para ma amo motequipachose.

²² Xitlacaquica antetequipanohuani catli anmechcojtoque amopatrones. Xijchihuaca nochi catli amopatron nica ipan tlaltipactli anmechnahuatíaj. Amo xitequitica chic-ahuac san quema anmechtlachilíaj. Mojmstla xitequitica ica nochi amoyolo huan xijchihuaca catli quipactía amoteco masque amo aqui anmechtlachilía, pero xijchihuaca pampa anquiimacasi huan anquitlepanitaj Toteco.

²³ Xitequitica chicahuac huan ica paquilistli ipan tlen hueli tlamantli tequitl catli anquichihuaj. Xijmachilica para anquitequipanohuaj Toteco, amo ximoilhuica sintla san anquitequipanohuaj se masehuali.

²⁴ Xiquelnamiquica para yaya Toteco catli anmechmacas nopa tlaxtlahuili catli quinamiqui anquiselise nepa ilhuicac, pampa nelía Cristo yaya amoTeco huan yaya catli anquitequipanohuaj.

²⁵ Pero sintla amo antequitij quen quinamiqui o sintla anquichihuaj catli amo cuali, Toteco anmechmacas se tlaxtlahuili catli amo nelía anmechpactis, pampa Toteco amo techiyocaicnelía huan nochi masehualme quiselise inintlaxtlahuil quen catli quichij-toque.

4

¹ Xitlacaquica anpatrones catli anquinpiyaj tetequipanohuani catli anquincojtoque para amoaxcahua. Xiquinchihuilica amotequipanojcahua catli xitlahuac huan catli cuali pampa anquimatij nojquiya anquipiyaj amoTeco nepa ilhuicac.

Nochi toicnihua monequi ma timotlatlajtica miyac

² Huan nochi amojuanti nochipa ximotlatlajtijtinemica ica Toteco. Quema anmotlatlajtíaj, xijtlachixtoca ipan amotlalnamiqulils. Huan ipan amoyolo xijtlascamatica Toteco por nochi catli anmechmacatoc.

³ Nojquiya amo xiquelcahuaca xijtlajtlanica Toteco por tojuanti. Xijtlajtlanica para ma techtlapoli se ojtli para más tihuelise titlacamanalhuise icamanal campa hueli. Nijnequi niquinilhuis más masehualme nopa tlamantli tlen Cristo catli huejcajya amo aqui quimatiyaya. Quej nopa nijchihuayaya huan yeca nechtzajque.

⁴ Xijtlajtlanica Toteco para huelis nitlacamanalhuis icamanal tlanemijya quen quinamiqui nijchihuas.

⁵ Ximomocuitlahuica huan ximonejnemiltica ica tlalnamiqulistli iniixpa catli amo quineltoaj Toteco. Amo san ximotonalpoca ininhuaya. Xiquinilhuis icamanal Toteco.

⁶ Xiquincamanalhuica ica yamanic camanali huan ica camanali catli echcapantzi, pero melahuac. Huan ximoilhuica quenicatza monequi anquinanquilise sesen masehuali itlatzintoquil.

Pablo quinnahuatijtejqui

⁷ Toicni Tíquico catli tiquicnelíaj yas anmechilhuiti nochi catli nechpano nica. Yaya nelía se notlapalehuijca catli temachtli quitequipanohua Toteco nohuaya.

⁸ Nimechtilanilía Tíquico para anquimatise quenicatza tiitztoque nica huan para yaya huelis anmechylchicahuas.

⁹ Nojquiya ihuaya Tíquico nimechtitlanilía toicni Onésimo catli tiquicnelíaj. Yaya nojquiya se toicni catli temachtli huan itztoc se tlen amojuanti. Inijuanti anmechilhuise nochi catli pano nica.

¹⁰ Anmechtaljpalohuaj Aristarco catli itztoc ipan tlatzactli nohuaya huan Marcos imachicni Bernabé. Ya nimechilhuijtoc para xijselica Marcos ica cuali sintla yas anmechitati.

¹¹ Nojquiya anmechtaljpalohua Jesús catli tojuanti tijtocaxtíaj Justo. San ni eyi israelita tlaneltocani tequitij nohuaya para quinnotzase masehualme ma calaquica campa tlanahuatía Toteco, huan inijuanti nelía nechylchicajtoque miyac.

¹² Nojquiya anmechtaljpalohua Epafra catli ehua nepa campa amojuanti. Yaya quitequipanohua Toteco nica ica nochi iyolo. Mojmostla ica miyac chichahualistli quitlajtlanía Toteco por amojuanti. Quitlajtlanía para xielica antemachme, huan para xielica quen masehualme catli motlantoque ipan Toteco huan para ma xijmatica nochi ipaquilis Toteco.

¹³ Nimechylmelahua para nopa Epafra nelía motequipachohua miyac por amojuanti huan nojquiya por toicnihua catli itztoque ipan altepetl Laodicea huan altepetl Hierápolis.

¹⁴ Lucas, nopa tepajtijquetl catli tiquicnelíaj, huan Demas nojquiya anmechontlajpalohuaj.

¹⁵ Xiquintlajpaloca inijuanti catli quineltocaj Toteco nepa Laodicea. Nojquiya xijtlajpaloca Ninfas huan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani catli mosentilíaj ipan ichaj.

¹⁶ Quema ya anquipojtose ni amatlajcuiloli, xiquinpanoltolica toicnihua catli mosentilíaj ipan altepetl Laodicea para ma quipohuaca nepa nojquiya. Huan amojuanti xijpohuaca nopa amatlajcuiloli catli niquintlajcuilhuijtoc tlaneltocani ipan Laodicea catli anmechmacase teipa.

¹⁷ Xiquilhuica Arquivo ni camanali: “Ximotlachili para tijchihuas nochi nopa tequitl catli Toteco mitzmacatoc xijchihua.”

¹⁸ Nica na niPablo nimechtaljcuilhuijtoc ni camanali ica nomax para nimechtaljpalos. Xiquelnamiquica niitztoc ipan tlatzactli. Ma Toteco quiyi hueyi iyolo ica amojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Achtihui Amatljacuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Tesalónica

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Tesalónica

¹ Na niPablo, ininhuaya Silvano huan Timoteo, timechtlajcuilhuíaj amojuanti ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Tesalónica. Antlatzquitoque ipan Toteco Totata huan ipan Toteco Jesucristo. Toteco ma quipiya hueyi iyolo ica amojuanti huan ma anmechmaca tlasehuilistli.

Quenicatza panotihualajque nopa tlaneltocani

² Tlatoctzitzitzi tijtlascamatij Toteco por amojuanti huan tijtlajtlaníaj ma anmechtiochihua.

³ Nochipa quema timotlatlajtíaj ica Toteco Totata por amojuanti, tiquelnamiquij quenicatza antequitij chichahuac pampa anquineltoque, huan quenicatza anquitequipanohuaj pampa anquicnelíaj, masque tlhuel ansiyahuij. Tiquelnamiquij nojquiya quenicatza mojmotla anquichiyaj para sempa hualasoc Tohueyiteco Jesucristo.

⁴ Toicnihua, tijmatij para temachtli Toteco anmechicnelía huan anmechtlapejpenijtoc para anelise aniaxcahua.

⁵ Huan quema titlacamanalhuijque nopa cuali camanali campa amojuanti, amo san timechilhuiyayaj camanali catli amo ipati. Timechilhuijque icamanal Toteco huan nopa camanali quipixqui chichahualistli pampa Itonal Toteco anmechnextiliyaya ipan amoyolo para catli tiquijtoque nelía elqui melahuac. Huan anquimatij tonemilis quema tiitztoyaj nepa amohuaya anmechnextili para melahuac tocamanal pampa tijnequiyayaj xijneltocaca Toteco.

⁶ Huan anquitoquilijque tonemachtli huan inemachtli Tohueyiteco, pampa masque anmechtlaijiyohuiltiyayaj sequinoc masehualme, anquiselijque icamanal Toteco ica paquilistli catli Itonal Toteco anmechmacac.

⁷ Huan yeca anquicajtoque se cuali nemachiltli para ma qutoquilica nochi tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan ipan tlali Acaya.

⁸ Huan tlen amojuanti, amo san mosemoyajtoc icamanal Toteco ipan tlalme Macedonia huan Acaya, ama yajtoc hasta masehualme ipan campa hueli tlali, pampa campa hueli quitlacaquilijtoque quenicatza ica nochi amoyolo anquineltoque Toteco. Yeca ayacmo monequi tiquinilhuse tlen amojuanti,

⁹ pampa nopa masehualme ininseltzitzitzi techpohuilíaj catli quicactoque para panoc quema timechpaxaloque. Techilhuíaj quenicatza anmoyolpatlaque huan anquincajque anquinhueyichihua nopa totiotzitzitzi catli masehualme quinchijtoyaj ica ininmax, huan anpejque anquitequipanohuaj Toteco catli itztoc huan catli temachtli.

¹⁰ Huan techilhuíaj quenicatza ama anquichiyaj para Jesús, icone Toteco, sempa ma huala tlen ilhuicac. Quena, Toteco Dios quiyolcuic Jesús quema mictoya, huan yaya Jesús catli techmanahuía para amo techajsis ihueyi cualancayo Toteco catli teipa monextis.

2

Quenicatza Pablo quitequipano Toteco nepa Tesalónica

¹ Noicnihua, anquimatij amo san tlapic totequi quema timechhualiquilijque icamanal Toteco.

² Masque achtihuiya ipan altepetl Filipos titlajiyohuijque miyac huan tlacame fiero techchihuilijque, Toteco techpalehui ma tiajsica campa amojuanti huan ma timoneltlatica timechilhuisse icamanal Toteco masque tonechca itztoyaj miyac catli quinequiyayaj ma ayacmo aqui tiquilhuisse.

³ Huan quema tiquinilhuíaj masehualme icamanal Toteco, amo quema tiistlacetij, amo quema tijchihujaj catli amo cuali, huan amo quema tijnequij tiquincajcayahuase.

⁴ Amo quema tiquincamanalhuíaj masehualme pampa tijnequij ma tiquinpactica. Pero tijnequi tijpactise Toteco catli achtihui techyoltlachili huan techmacac icamanal para ma titlacamanalhuica pampa motemachi ipan tojuanti para tijchihuase. Huajca xitlahuac tiquincamanalhuíaj masehualme.

⁵ Huan anquimatij amo quema timechcamanalhuijque para timechyelectalise, niyon amo quema timechajcayajque para techmacaca tomi pampa timechilhuiyayaj icamanal. Toteco quimati nelía xitlahuac catli niquijtohua.

⁶ Amo quema tijtemojque para amojuanti, niyon para sequinoc, ma techhueyichihuaca. Masque tijpiyaj tequiticayotl pampa tiitlayolmelajcahua Jesucristo para tijselise catli quinamiqui por totequi.

⁷ Pero quema tiitztoyaj amohuaya, timechcamanalhuijque ica yamanic camanali. Timechchihuilijque quen se tenan catli quiniscaitía iconehua ica miyac teicnelili.

⁸ Huan pampa timechicnelíaj miyac, amo tijnequiyayaj san timechilhuisse icamanal Toteco catli cuali, pero nojquiya timictosquíaj por amojuanti, pampa nelía timechicnelíaj.

⁹ Huan noicnihua, xiquelnamiquica quenicatza titequitiyayaj hasta tisiyahuiyayaj. Titequitiyayaj yohuali huan tonali para tijtlanise catli techmonequilía para ma amo timechcuatotonica quema timechilhuiyayaj icamanal Toteco.

¹⁰ Anquítaque huan Toteco nojquiya quiitac quenicatza tinejnenque campa amojuanti catli anquineltoaj Toteco. Tijchijque catli senquistoc cuali huan xitlahuac, huan amo aqui huelis techtelhuis ica niyon se tlamantli amo cuali.

¹¹ Anquimatij quen timechtlalnamicijque huan timechylchicajque sesen amojuanti quen se tetata quinchihuilía iconehua.

¹² Timechilhuijque para xinemica xitlahuac quen quinamiqui pampa Toteco anmechnotzqui para xicalaquica campa yaya tlanahuatía huan para xijpiyaca amoparte ipan ihueyitilis.

¹³ Huajca yeca, amo tijcahuaj para tijtlascamatij Toteco pampa antechtlacaquilijque catli timechilhuijque huan anquiselijque icamanal Toteco ica paquilistli. Amo anquiselijque san quen inincamanal masehualme. Anquiselijque quen icamanal Toteco pampa anquimachilijque para ya nopa catli melahuac elqui. Huan eltoc nopa icamanal Toteco catli noja quichihua itequi ipan amoyolo amojuanti catli anquineltoaj Tohueyiteco.

¹⁴ Huan ica amojuanti, toicnihua, anmochijque quen nopa tiopame tlen tlaneltocani catli mosentilíaj ipan tlali Judea pampa san se anmechtlajiyohuiltijque masehualme catli san sejco ehuj amohuaya quen nopa israelitame catli amo quineltoaj Tohueyiteco ipan inintlal quintlajiyohuiltijque.

¹⁵ Sequin nopa israelitame quimictijque Tohueyiteco Jesús, quinmictijque nopa tlajtol pannextiani catli Toteco quintitlanili, huan nojquiya techtojtocaque tojuanti. Amo quichihujaj catli quipactía Toteco huan quincualancaitaj nochí masehualme.

¹⁶ Quinequiyayaj techzacuilise para ma amo tiquincamanalhuica catli amo israelitame para amo ma momaquixtica ipan Toteco. Quej ni, nopa israelitame nochipa quichihujaj más tlajtlacoli hasta temitoc innemilis ica tlajtlacoli, huan yeca ama ininpani eltoc icualancayo Toteco.

Pablo sempa quinejqui quinpaxalos nopa tlaneltocani nepa Tesalónica

¹⁷Toicnihua, masque amo tiitztoque nepa amohuaya pampa monejqui tiquisque para se tlatoctzi, timechelnamiqij ipan toyolo huan tlhuel tijnequij sempa timechitatij.

¹⁸Nelía tijnequiyayaj timechpaxalotij. Huan na niPablo nijchijqui campica miyacpa para niyas, pero Amocualtlacatl nechtzacuili.

¹⁹Tijnequij timechitatij pampa antechmacaj hueyi paquilistli. Ipan nopa tonal quema Tohueyiteco Jesús sempa hualas huan timoquetzase iixpa, tijpiyase hueyi paquilistli pampa anitztose nepa tohuaya. Quena, para timechitase nozona ipan nopa tonal elis quen se corona para tojuanti.

²⁰Quena, amojuanti antechmacaj hueyi paquilistli huan yeca Toteco techhueyitlalis nozona.

3

¹Huajca yeca, quema amo tihueliyayaj timochiyaj más para tijmatise quenicatza anitztoyaj, nimoilhui cuali para nimocahuas noseltzi ipan altepetl Atenas,

²huan para Timoteo ma yohui campa amojuanti. Nijtitlanqui para ma anmechmacas tetili huan anmechylchicahuas para más xijneltocaca Tohueyiteco. Nelía Timoteo se toicni ipan Cristo huan quitequipanohua Toteco tohuaya para tiquinilhuse masehualme nopa cuali camanali tlen catli Cristo techchihuilijtoc.

³Yaya anmechpalehuito para amo aqui moyamanilis para quineltozas Toteco pampa ya antlajiyohuájaj por ya, pampa anquimatij Toteco quitlaliytoc para titlaneltocani ma tijpanoca tlajiyohuilistli.

⁴Huan quema noja tiitztoyaj amohuaya, timechilhuiyayaj se tonal ajsis tlajiyohuilistli huan ama quej nopa panotoc quen anquijtaj.

⁵Huajca yeca, quema ayacmo huelqui nimochixqui más, nijtitlanqui Timoteo para quimatis sintla noja chicahuac anquineltozaj Tohueyiteco para yaya huelis mocuepas huan nechmatiltis. Nimotequipachohuayaya sintla huelis Amocualtlacatl anmechcayajtosquía huan anmechtlantotsquía, huan totequi elotsquía san tlapiç.

⁶Pero ama ya mocueptoc Timoteo, huan techilhuiytoc nopa cuali camanali para noja chicahuac anquineltozaj Tohueyiteco huan para anteicnelíaj miyac. Techilhuiytoc quenicatza nochipa antechelnamiqij tojuanti ica cuali, huan quijto para nelía anquinequij antechitase quen nojquiya tojuanti tijnequij timechitase.

⁷Yeca toicnihua, masque techpanotihualajtoc miyac tlahuijçayotl huan tlajiyohuilistli nica, techylchicajqui miyac quema tijmatque para noja cuali anquineltozaj Tohueyiteco.

⁸Huan ama nelía tiyolpaquij huan techmaca yancuic chicahualistli pampa tijmatij ica temachili anmoquetzaj ipan ya.

⁹Yeca amo quema hueli tijtlamitlascamatise Toteco por amojuanti. Quema timoilhuájaj tlen amojuanti, techmaca miyac paquilistli iixpa Toteco.

¹⁰Huan tonali huan yohuali tijtlajtlaníaj Toteco chicahuac para sempa timoixitase. Tijnequij timechpalehuse xijneltocaca Tohueyiteco achi más cuali sintla oncasquía campa polihui se quentzi.

¹¹Huajca Toteco Totata huan Toteco Jesús ma techyacanas para huelis sempa timechpaxalotij.

¹²Huan Tohueyiteco ma anmechpalehuis para ximoicnelica huan xiquinicnelica nochi sequinoc masehualme hasta onmocahuas amoteicnelilis, quen nojquiya tojuanti timechicnelíaj.

¹³Huan Tohueyiteco ma anmechmacas tetili ipan amoyolo para anitztose antlatzejtzelolme, huan amo aqui huelis anmechtelhuis quema anmoquetzase iixpa Toteco Totata quema sempa hualas Tohueyiteco Jesús ininhuaya nochi sequinoc itlatzejtzeloltijca masehualhua.

4

Se nemilistli catli quipactía Toteco

¹ Huajca ama, toicnihua timechtlajtlaníaj chicahuac ximonejnemiltica quen quipactía Toteco quen tojuanti timechmachtijtoque. Ya anquichihua ya ni, pero tijnequij timechyolchicahuase ipan Toteco para achi más xijchihuaca.

² Huan ya anquimatij nopa tlanahuatime catli timechmacaque ica itequiticayo Tohueyiteco Jesús.

³ Pampa Toteco quinequi mojmstla más anitztose antlatzejtzeltique huan antlaiyocatlalilme tlen tlajtlacoli. Yaya quinequi para amo aqui tlen amojuanti ma quichihua tlamantli ica se catli amo inamic.

⁴ Quinequi sesen amojuanti ma quinahuati se se itlacayo. Quinequi ximonemiltica quen tlatzejtzeltolme iixpa Toteco para nochi masehualme anmechtlepanitase.

⁵ Amo quinequi para anquicahuilise amotlajtlacolchijca tlanequilis ma anmechnahuatis quen quichihua masehualme catli amo quiiximatij Toteco.

⁶ Huan ma amo aqui quicajcayahuas, niyon quiixpanos, iicni ipan Cristo ica ni tlajtlacoli huan mocuilis isihua, pampa Toteco chicahuac quitlatzacuiltis catli ya nopa quichihuas. Ya timechilhuijque ya ni achtihuiya.

⁷ Pampa Toteco technotztoc para timochihuase titlatzejtzeltique, amo technotztoc para ma tijchihuaca catli fiero iixpa.

⁸ Huajca sintla se masehuali quitlahuelcahua ni tlamachtili, amo quitlahuelcahua se masehuali; yaya quitlahuelcahua Toteco catli techmacatoc Itonal catli tlatzejtzeltic.

⁹ Pero amo monequi timechtlajcuilhuse para timechilhuse xiquinicnelica amoicnihua, pampa Toteco ya anmechmachtijtoc quenicatza monequi anmoicnelise se ica seyoc.

¹⁰ Huan nelía anquinicnelíaj nochi amoicnihua ipan nochi amotlal Macedonia. Pero toicnihua, timechtlajtlaníaj para achi más xiquinicnelica.

¹¹ Xijchihuaca campica para mojmstla anitztose anmoyoltlaliytoque huan annejnemise ica yoltlasehuilistli. Huan ximotequihuica ica catli amojuanti amocuenta. Xitequitica cuali ica amomax quen ya timechnahuatijque.

¹² Quej nopa masehualme catli amo quineltocaj Toteco anmechtlepanitase, huan amo monequis anquintlajtlanise sequinoc catli anmechmonequilía.

Jesucristo sempa hualas

¹³ Toicnihua, tojuanti tijnequij xijmachilica tlaque panos ica tlaneltocani catli ya mictoque para amo anmotequipachose quen ne sequinoc masehualme catli amo mochiyaj para itztose ihuaya Jesucristo.

¹⁴ Tojuanti tijmatij para Jesús mijqui huan sempa moyolcuic, yeca nojquiya tijneltocaj para Toteco Dios quichihuas para toicnihua catli ya mictoque ma hualaca ihuaya Jesús quema yaya sempa hualas.

¹⁵ Huan timechilhuíaj ya ni catli Tohueyiteco techilhui. Tojuanti catli noja tiitztose huan timocajtose ipan tlaltipactli quema sempa hualas Tohueyiteco, amo titlejcosé huan tiquintlayacancuilise nopa tlaneltocani catli ya mictoque.

¹⁶ Pampa yaya Tohueyiteco tzajtzis ica hueyi tlanahuatili huan hualtemos tlen ilhuicac. Huan itequihua Toteco catli más quipiya chicahualistli camanaltis nelía chicahuac huan se quipitzas itlapitzal Toteco para tematiltise catli onca. Huan achtihui moyolcuise inintlacayohua nopa tlaneltocani catli ya mictoque.

¹⁷ Teipa Toteco techquixtis huan techtlejcoltis tojuanti catli noja tiitztose ipan tlaltipactli san sejco ica injuanti para timopantise ihuaya Tohueyiteco nepa campá mixtli ipan ilhuicactli. Huan quej nopa tiitztose para nochipa ihuaya Tohueyiteco.

¹⁸ Huajca ximoyolchicahuaca se ica seyoc ica ni camanali. Amo ximotequipachoca.

5

¹ Toicnihua, amo monequi timechtlajcuilhuse quenicatza huan quema nochi ya ni panos.

² Pampa cuali anquimatij tlatoc ajsis nopa tonal tlen iaxca Tohueyiteco. Ajsis quema masehualme amo moilhuse para ajsisquía, quen se tlachtejquetl calaquí tlatoctli ica tlayohua.

³ Masehualme quijtojtose ya onca tlasehuilistli huan ya itztoque ica cuali, huan ipan nopa tlatoctzi quinajsis se hueyi tlatzacuilitli. Nimantzi hualas quen se sihuatl quema pehua itlacuajcualol para tlatlacatiltis huan amo aqui huelis cholos.

⁴ Pero amojuanti noicnihua, amo anitztoque ipan tzintlayohuilotl para nopa tonal anmechmajmati quen tlamajmatía se tlachtejquetl ica tlayohua.

⁵ Amojuanti ya anejnemij ipan tlahuili o campa tona. Ya anquiximatij Toteco Jesucristo huan ayacmo anitztoque ipan tzintlayohuilotl.

⁶ Yeca ama ma ayacmo tiitztoque quen masehualme catli cochtoque huan amo quimatij catli oncas. Ma titlachixtoque para quema ajsis nopa tonal. Ma tijpiyaca cuali totlalnamiqulis.

⁷ Catli amo quiximatij Toteco itztoque quen masehualme catli cochtoque o catli ihuintoque tlayohua.

⁸ Pero ma tijpiyaca cuali totlalnamiqulis pampa tiitztoque quen masehualme catli nemij tonaya. Ma tijneltoque Toteco ica nochi toyolo. Ma titeicnelica. Ma timochiyaca ica paquilistli para Toteco catli techmaquixtijtoc ma techhuicas ihuaya. Sintla tijchihuaj nochi ni tlamantli, timocualtlalijtoque quen se soldado catli motlalilía se iyoltepos tzajcayo huan itepos tzontajca para quimocuitlahuis itlacayo ipan tlahuilancayotl.

⁹ Pampa Toteco Totata amo techtlalijtoc para ma tijselise tlatzacuilitistli. Techtlalijtoc para techmaquixtis por catli Jesucristo techchihuilitoc.

¹⁰ Yaya mijqui por tojuanti para ma tiitztoque ihuaya para nochipa masque timictoque o noja tiitztoque quema yaya hualas.

¹¹ Yeca noja más ximoyolchicahuaca ipan Toteco huan ximofuerzajmacaca se ica sequinoc quen ya nijmati para anquichijtiyohuij.

Pablo quintlamiconsejomacac nopa tlaneltocani

¹² Ama toicnihua, timechtlajtlaníaj para xiquintlepanitaca miyac nopa tlacame catli tlayacanaj ipan itequi Toteco nepa campa amojuanti. Inijuanti tequitij chicahuac campa amojuanti huan anmechmachtíaj pampa Tohueyiteco quinquimacatoc ma anmechmocuitlahuica para anejnemise cuali.

¹³ Huan monequi anquintlepanitase huan anquicnelise miyac por nopa tequitl catli quichihuaj. Xiitztoque san seico ica paquilistli.

¹⁴ Huan nojquiya timechtlajtlaníaj, toicnihua, para chicahuac xiquincamanalhuica nopa masehualme catli tlatzihuij nozona campa amojuanti. Xiquinolchicahuaca inijuanti catli nimantzi mopinahuaj huan amo quipiyaj tetili. Xiquinpalehuica catli ayamo nelcuali quineltocaj Toteco. Huan xijpiyaca amoyolo ica nochi masehualme.

¹⁵ Xijtlachilica para amo aqui ma quicuepilis seyoc catli amo cuali quichihuilitoc. Nochipa xijchihuaca campica ximochihuica catli cuali se ica sequinoc huan ica nochi sequinoc masehualme.

¹⁶ Xipaquica mojmotla.

¹⁷ Ximotlatlajtjinemica ica Toteco tlatoctzitzitzi.

¹⁸ Xijtlascamatica Toteco ipan nochi tlamantli catli anmechpanotihuala pampa quej nopa Toteco quinequi xijchihuaca nochi amojuanti catli anitztoque aniaxchahua Cristo Jesús.

¹⁹ Amo xijcotonilica itequi Itonal Toteco ipan amoyolo.

²⁰ Amo xijtlajilhuica icamanal se itlajtol pannextijca Toteco.

²¹ Pero xijyejyecoca nochi catli quijtohuaj. Xijtoquilica catli cuali.

²² Xijtlahuelcahuaca nochi tlamantli catli amo cuali.

²³ Toteco, yaya catli iseltzi techmaca tlasehuilistli ipan toyolo, ma anmechchihua senquistoc antlatzejtzeltique. Ma anmechmocuitlahuili Toteco amotonal, amoalma, huan amotlacayo para amo aqui huelis anmechtelhuis ica niyon se tlamantli quema sempa hualas Tohueyiteco Jesucristo.

²⁴ Toteco catli anmechnotzqui para anelise iaxcahua, yaya temachtli. Huan yaya quitlamisencahuas ni catli tijtlajtlanáaj.

Pablo tlanqui tlajcuilohua

²⁵ Toicnihua, ximotlatlajtica ica Toteco por tojuanti.

²⁶ Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl catli tlatzejtzeltic pampa anmoicnelíaj ipan Cristo.

²⁷ Nimechnahuatía antlayacanani ica itequiticayo Tohueyiteco para xijpohuaca ni amatlajcuiloli para ma quicaquica nochi toicnihua.

²⁸ Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo amohuaya. Quej nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljacuiloli catli Pablo Quintljacuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Tesalónica

Pablo quintljacuilhui tlaneltocani ipan Tesalónica

¹ Na niPablo, ininhuaya Silvano huan Timoteo, timechtlajcuilhuilíaj ni amatl amojuanti ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani catli anmosentilíaj ipan altepetl Tesalónica. Antlatzquitoque ipan Toteco Totata huan ipan Toteco Jesucristo.

² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo amohuaya huan ma anmechmacaca tlasehuilistli.

Jesucristo quintlajtolsencahuas tlajtlacolchihuani quema sempa hualas

³ Toicnihua, mojmstla tijtlascamatij Toteco por amojuanti, pampa quej nopa quinamiqui. Tijtlascamatij pampa mojmstla anquineltocaj Toteco ica más chicahualistli huan mojmstla más anmoicnelíaj.

⁴ Huajca, ica paquilistli tiquinilhuíaj tlaneltocani ipan sequinoc itiopahua Toteco catli cuali anquichihua. Tiquinilhuíaj quenicatza anquipiyaj amoyolo huan quenicatza ica sesen nopa tlaijiyohuilistli huan tlaohuijcaoyotl catli anquijiyohuíaj, más chicahuac anquineltocaj Toteco.

⁵ Toteco quitequihuis ni tlaijiyohuilistli para tenextilis para yaya tetlajtolsencahua xitlahuac. Antlaijiyohuíaj ama pampa anquicahuilíaj Toteco ma anmechnahuati ipan amoyolo nica huan ya ni tenextilía para anmechchijtoc quinamiqui ancalaquise ilhuicac campá yaya tlanahuatis para nochipa.

⁶ Huan pampa Toteco itztoc xitlahuac, yaya nojquiya quincuepilis ica tlaijiyohuilistli nopa masehualme catli ama anmechtlaijiyohuilíaj.

⁷ Huan amojuanti catli ama antlaijiyohuíaj, anmechchihuas ximosiyajquetzaca huan nojquiya techchihuas ma timosiyajquetzaca tojuanti quema ajsis nopa tonal quema Tohueyiteco Jesucristo mohualnextiqui tlen ilhuicac ihuaya itequihuaicahua catli quipiyaj huejhueyi chicahualistli.

⁸ Quena, hualas ipan ttitl catli quipiyas miyac tlixochitl para quintlatzacuiltis nopa masehualme catli amo quiiximatij huan catli amo quinejque quichihuase catli icananal Toteco Jesucristo quinilhui.

⁹ Inijuanti monequi tlaxtlahuase catli quinamiqui por inintlajtlacol, huan yeca mocuapolojtose para nochipa nepa mictla. Nepa itztose huejca tlen campá itztoc Toteco ica nochi ihueyitilis huan ichicahualis.

¹⁰ Huan ya ni panos ipan nopa tonal quema Jesucristo sempa hualas ipan tlaltipactli huan nochi itlatzejtzeltijca masehualhua quihueyichijtose huan mosentlachilijtose ica nochi catli techchihuilijtoc. Huan amojuanti nojquiya anitztose ihuaya catli quihueyichijtose pampa ya anquineltocaque catli timechilhuijtoque tlen ya.

¹¹ Huajca yeca mojmstla timotlatlajtíaj ica Toteco por amojuanti huan tijtlajtlaníaj ma anmechmaca chicahualistli para anquichihuase nochi itequi quen ya anquinequij anquichihuase pampa anquineltocaj Toteco. Huan nijtlajtlanía ma quitlachili amotequí huan ma paqui pampa anmechnotzqui para aniaxcahua.

¹² Huan yeca sequinoc masehualme quihueyichihuase Toteco quema quiitase catli anquichijtoque, huan nojquiya anmechhueyichihuase por catli anquichijtoque. Huan nochi ni panos pampa hueyi ininyolo Toteco Totata huan Toteco Jesucristo amohuaya.

2

Nopa tlajtlacol tlacatl catli amo quitlepanita niyon se tlanahuatili

¹ Toicnihua, ama nijnequi nimechcamanalhuis tlen nopa tonal quema Tohueyiteco Jesucristo sempa hualas huan timosentilise ihuaya.

² Ma amo aqui anmechmajmatis, noicnihua. Niyon amo xiquincahuilica sequinoc ma anmechtequipacholmacaca huan anmechilhuisse para ya pano nopa tonal tlen Tohueyiteco. Masque anmechilhúaj para tojuanti timechtitlanilijque se amatlajcuiloli catli quiijto ya ajsico, o aqui quiselijtoc se camanali, o se tlanextili quen se temictli tlen Toteco para ya ajsico, amo xiquinneltocaca.

³ Amo aqui ma anmechcaycayahua. Achtihui, quema ayamo ajsi nopa tonal, miyac masehualme quicahuase quinneltocase Toteco. Nojquiya monextis nopa tlajtlacol tlatcatl catli amo quitlepanita niyon se tlanahuatili, yaya catli mocuapolos nepa mictla.

⁴ Nopa tlajtlacol tlatcatl quicualancaitas Toteco huan nochi tlamantli catli masehualme quinhueyimatij o quinnotzaj “dios”. Quinequis nochi quinsosolos huan quintlanis. Mohueyitlalis huan quinequis nochi masehualme ma quihueyichihuaca san ya. Hasta yas huan mosehuis ipan nopa hueyi tiopamitl tlen Toteco huan quiijtos para yaya Dios.

⁵ ¿Amo anquielnamiqij nimechilhui ni quema niitztoya amohuaya?

⁶ Nojquiya ya anquimatij ajqueya yaya catli amo quicahuilía ma monexti nopa tlajtlacol tlatcatl hasta ajsis itonal para monextis.

⁷ Ya pejqui nopa tlajtlacoli catli quichihuas nopa tlatcatl catli amo quitlepanita niyon se tlanahuatili, pero yaya amo huelis monextis, pampa amantzi itztoc se catli amo quicahuilía ma monexti. Teipa Toteco quiquixtis yaya catli amo quicahuilía ma monexti,

⁸ huan huajca quena, mopannextis nopa tlajtlacol tlatcatl catli amo quitlepanita niyon se tlanahuatili. Huan teipa, quema ajsis Tohueyiteco catli onpano quiipya chichahualistli, nimantzi quimictis nopa tlajtlacol tlatcatl san ica iijiyo. Quena, Tohueyiteco quisemanas ica itlatlanex catli monextis quema hualas.

⁹ Pampa nopa tlajtlacol tlatcatl hualas para quichihuas itequi Amocualtlatcatl, huan quiipyas hueyi chichahualistli, huan nesis quen quichihua tlanextilijcayotl huan huejhueyi tiochichual nextili, pero amo neli nopa tlamantli catli quichihua, san tlacajcayahua.

¹⁰ Quichihuas miyac tlamantli catli amo cuali ica catli quincaycayahuas masehualme catli mocuapolose para nochipa pampa amo quinequise quiselise icamanal Toteco huan quiicnelise catli melahuac. Inijuanti amo quinequise motlajtlacolquixtise.

¹¹ Yeca Toteco quinmacas nopa masehualme inintlalnamiqulis para ma quinneltocaca se istlacaticayotl.

¹² Huan Toteco quintlalilis tlatzacuiltli pampa amo quinneltocaque catli melahuac. San mopaquilismacayayaj ica catli amo cuali quichihuayayaj.

Toteco anmechtlapejpeni para anmechtlajtlacolquixtilis

¹³ Pero tojuanti, nochipa tijtlascamatij Toteco por amojuanti, toicnihua, pampa Toteco anmechicnelía miyac. Huan quema ayamo pehuayaya tlatipactli, yaya ya anmechtlapejpenijtoya para anmechtlajtlacolquixtis. Huan teipa Itonal Toteco anmechiyocatlali para anelise aniaxchua quema anquinneltocaque icamanal Toteco catli melahuac.

¹⁴ Huan quema timechilhuijque nopa cuali camanali, Toteco anmechnotzqui para anquiyase catli anmechtocaros nepa campa itztoc Tohueyiteco Jesucristo ica nochi ihueyitilis.

¹⁵ Huajca, toicnihua, ximoquetzaca huan ximotlacuahuaca ica temachili. Xijneltocatiyaca san nopa tlamachtlistli catli nimechmachtijtoc quema niitztoya amohuaya huan catli nimechijcuilhuilijtoc ipan amatlajcuiloli. Amo xijcahuaca, niyon amo ijtoquilica seyoc tlamachtli.

¹⁶ Toteco Jesucristo huan Toteco Totata techicnelía nochi tojuanti huan techyoltlalijtoc para nochipa pampa hueyi iyolo ica tojuanti. Yaya catli techchihua ma tijchiyaca ica paquilistli nochi nopa cuali tlamantli catli techmacas teipa.

¹⁷ Huan ama Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma anmechylchicahuaca huan ma anmechchihuaca antemachme para anquijitose huan anquichihuase nochi catli cuali.

3

Xijtlajtlanica Toteco ma techmocuitlehais

¹ Huajca para tijtlamiltise san ya ni, toicnihua. Ximotlatlajtica ica Toteco por tojuanti. Xijtlajtlanica para ma momoyahua nimantzi icamanal Toteco huan para miyac masehualme ma quiselica huan ma quitlepanitaca quen panoc quema amojuanti anquicajque.

² Xijtlajtlanica Toteco ma techmanahui ica amo cuajcualme huan masehualme catli fiero quichihuj, pampa itztoque sequin catli amo quineltocaj Toteco.

³ Pero Toteco yaya temachtli huan yaya anmechmacas tetili huan anmechmanahuis tlen Amocualtlacatl.

⁴ Huan timotemachíaj ipan Toteco para ya anquichihuj catli timechilhuijtoque, huan mojmostla más anquichijtiyase.

⁵ Ma Toteco anmechpalehui para achi más xijmachilica hasta canque ontlantoc itlaicnelijcayo para amojuanti. Huan ma anmechpalehuis anquipiyase amoyolo quen Cristo quipixqui ica catli anmechpanotihuala.

Nochi tlaneltocani ma tequitica cuali

⁶ Ama toicnihua, timechnahuatíaj ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo, ximoiyocatlalica ica nochi tlaneltocani catli amo tleno quichihuj huan amo tequitij chicahuac quen timechmachtijtoque.

⁷ Pampa anquimatij quinamiqui para anquitoquilise tonemachtli. Huan quema tiitztoyaj amohuaya, amo titlatzihuiyayaj.

⁸ Titlaxtlajque para totlacualis catli tijcuajque para amo timechcuatotonise. Huan chicahuac titequitiyayaj tonali huan yohuali masque nelía ohui elqui totequi.

⁹ Tijpiyaj tequiticayotl para timechtlajtlanijtosquíaj totlacualis san tlapic, pero amo tijnequiyayaj. Tijnejque timechcahuilise se cuali nemachtli para huelis anquitoquilise.

¹⁰ Huan quema noja tiitztoyaj amohuaya timechmacaque se tlanahuatili catli quijto: Sintla se amo quinequi tequitis, ma amo tlacua.

¹¹ Pampa tijcactoque itztoque sequin campa amojuanti catli tlatzihuij huan amo quichihuj niyon se tequitl. San quinequij mocalaquise campa amo inincuenta.

¹² Huajca ama tiquinnahuatíaj nopa tlaneltocani ica itequiticayo Tohueyiteco Jesucristo huan tiquinyolchicahua ma tequitica huan ma amo camanaltica. Huan ica inintequi ma quitlanica catli injuanti quinmonequilía.

¹³ Huan toicnihua, amojuanti catli ya antequitij cuali, amo xisiyahuica para anquichihuase catli cuali.

¹⁴ Huan sintla se tlaneltocaquetl amo quichihua catli timechilhuij ipan ni amatlajcuiloli, ximomacaca cuenta ajqueya ya huan amo ximohuicaca ihuaya para ma mopinahuas.

¹⁵ Pero amo xiquitaca quen amocualancaitaca, pero xijtlalnamicctica pampa yaya amoicni.

Pablo quintlajpalo

¹⁶ Toteco, yaya catli temaca tlasehuilistli, ma anmechmaca tlasehuilistli mojmostla masque tlen hueli anmechpanotihuala. Toteco ma itzto amohuaya nochi amojuanti.

¹⁷ Nica na niPablo nimechtlajcuilhuía ica nomax para nimechtlajpalos. Quej ni nesi na notlajcuilol campa tlamis nochi noamatlajcuilol, huan quema anquiritase notlajcuilol, anquimatise nimechtitlanilía nopa amatlajcuiloli.

¹⁸ Tohueyteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo ica nochi amojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Achtihui Amatljacuiloli catli Pablo Quitlajcuilhui Timoteo

Pablo quitlajpalo Timoteo

¹ Na niPablo catli niitlayolmelajca Jesucristo nimitztitlanilía ni amatljacuiloli. Toteco Dios Totemaquixtija huan Toteco Jesucristo yaya catli ipan timotemachíaj tlanahuati-jque ma nieli niitlayolmelajca huan yeca nijchihua ni tequitl.

² Noicni Timoteo, nimitztlajcuilhuía ni amatljacuiloli. Nimitzicnelía ipan Toteco quen tinonelcone, pampa tijneltoatoc Toteco quen na nijneltoaca. Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiپیyaca hueyi ininyolo mohuaya huan ma mitztlasojtlaca. Ma mitzmacaca tlashuilitli ipan moyolo.

Xiquinquetza catli tlamachtíaj catli amo neli

³ Timoteo, sempa nimitzilhuía catli nimitzilhui quema nimitzcajte para niyas tlali Macedonia. Ximocahua nepa ipan altepetl Éfeso huan xiquinnahuati nopa tlacame catli tlamachtíaj catli amo neli ma ayacmo quichihuaca.

⁴ Xiquinilhui tlaneltocani nepa ma ayacmo moilhuica tlen cuentos tlen huejcajya. Ma amo moilhuica monequi quitemose ajqueya elqui ininhuejcapan tatahua huan sintla ne sequinoc moilhuíaj para elque cuajcualme o amo, pampa nopa tlamantli san quichihuaj para masehualme ma monajnanquilica huan amo tleno quisencahuaj. Amo techpalehuíaj para más ma tijneltoatiyaca Toteco quen yaya quinequi ma tijchihuaca.

⁵ Pero quema tojuanti tiquinmacaj toicnihua tlanahuatilme ma quichihuaca, tijchihuaj para tlahuel ma teicnelica ica ininyolo catli tlapajpactique iixpa Toteco huan para ma quiپیyaca ininyolo catli amo quintelhuía para moijixpatlaj. Tijnequij para nelía ma quineltocaca Toteco ica nochi ininyolo.

⁶ Sequin tlacame quicajtejqe ni tlanamiquilistli catli achtihui quineltocayayaj. Ama san monajnanquilíaj ica tlamantli catli amo ipati.

⁷ Quinequij elise tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés para masehualme ma quinhueyitlepanitase, pero amo quimachilíaj tlaque quijtohuaj, niyon tlaque inintequi itlanahuatilhua masque tlamachtíaj ica miyac chicahualistli.

⁸ Pero tojuanti tijmatij para cuali itlanahuatilhua Moisés sintla masehualme quinte-quihuíaj quen Toteco quinejqui ma tiquintequihuica.

⁹ Pero Toteco amo quinchijqui nopa tlanahuatilme para masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa. Toteco quinmacac nopa tlanahuatilme para masehualme catli amo tlatlepanitaj, huan amo quintlacaquilíaj catli quiپیyaj tequiticayotl huan san quichihuaj catli amo cuali. Itztoque masehualme catli tlajtlacolchijtinemij huan catli amo tleno quineltocaj. Inijuanti tlen hueli camanaltij tlen Toteco huan quihuejcamajcahua nochi catli tlatzejtzeltic. Itztoque catli quinmictíaj inintatahua huan catli quinmictíaj sequinoc masehualme.

¹⁰ Toteco quinmacac nopa tlanahuatilme para masehualme catli quichihuaj tlen hueli ica catli amo innamic, huan para tlacame catli nemij ininhuaya tlacame huan sihuame catli nemij ininhuaya sihuame para tlen hueli quichihuase. Quinmacac nopa tlanahuatilme para masehualme catli teichtequij, huan istlcatij huan teilhuíaj catli amo melahuac. Quena, quinmaca para catli quichihuaj miyac tlamantli catli nopa xitlahuac tlamachtilistli techilhuía ma amo tijchihuaca.

¹¹ Huan nopa xitlahuac tlamachtilistli huala tlen nopa cuali camanali catli onpano yejectzi catli Toteco quicajtejtoc nomaco para ma nijmoyahua. Yaya catli quinamiqui ma tijhueyitalica.

Pablo quitlascamatqui Toteco pampa hueyi iyolo

¹² Nijtlascamati Tohueyiteco Jesucristo catli nechylitac para nitemachtli huan yeca nechmacac ni itequi huan nechfuerzajmacatoc ma nijchihua.

¹³ Masque yaya cuali quimatiyaya para achtihuiya nicahuilmatiyaya itoca Cristo. Achtihui niquintlajiyohuiliyaya imasehualhua huan nelía nimosisiniyaya. Pero masque quej nopa nielqui, Toteco nechtlasojtac pampa ayamo nijneltocayaya huan amo nijmachiliyaya catli nijchihuayaya.

¹⁴ Nelía onpano hueyi iyolo Toteco ica na. Yaya nechmacac nopa tlaneltoquili huan nopa teicnelijcayotl catli tijpantíaj quema techtlatzquiltía ipan Cristo Jesús.

¹⁵ Nelía temachtli ni camanali catli nimechilhuis huan monequi nochi quineltochase: Jesucristo hualajqui ipan ni tlaltipactli para quintlajtlacolquixtis tlajtlacolchihuani huan na achi más nitlajtlacolchijtoya tlen nochi sequinoc masehualme.

¹⁶ Yeca Toteco nechtlasojtac pampa Jesucristo quinejqui nechtlalis quen se nemachilti catli quinextía hasta canque ontlami para quiyaya iyolo ica tlajtlacolchihuani catli más onpano tlajtlacolchijtoque. Huan yeca ama sequinoc masehualme quimachilise para nojquiya huelis quineltochase Jesucristo huan quiselise nemilistli para nochipa.

¹⁷ Huajca ma tijhueyitlepanitaca Toteco, yaya nopa Tlanahuatijquetl catli tlanahuatis para nochipa huan amo quema tlamis. Quena, ma tijhueyimatica yaya catli amo hueli miquis, huan catli amo aqui hueli quiitas, pampa san yaya Dios huan quiyaya nochi tlanamiquilistli. Quej nopa ma eli.

¹⁸ Timoteo, nocone, ni tlanahuatili nimitzmaca. Ximoneltlali huan xitlahuilana chichahuac ica catli amo cuali quen itlajtol pannextijcahua Toteco quiijtojqe tijchihuasquía.

¹⁹ Xijsenhuiquili xijneltoca icamanal Toteco ica moyolo tlapajpactic iixpa quen ya tijmati tijchihuas. Sequin tlacame quiixpanotoque catli quiyolmatij para xitlahuac huan quinpantijque para quisosolojtoyaj inintlaneltoquilis.

²⁰ Himeneo huan Alejandro itztoque ome catli quej nopa quichijtoque. Niquinquixti tlen campa tlaneltocani huan niquintemactilijtoc imaco Amocualtlacatl para quimatise amo tlen hueli camanaltise tlen Toteco.

2

Quenicatza monequi ma timotlatlajtica ica Toteco

¹ Timoteo, achtihui nimitztlajtlanía chichahuac para nochi amojuanti ximotlatlajtica ica Toteco por nochi masehualme. Xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihuas huan ma quintlasojtlas. Xijtlajtlanica ma quinmaca catli quinmonequilía huan xijtlascamatica Toteco por sesen injuanti.

² Quej ni xijtlajtlanica Toteco por tlanahuatiani huan nochi catli quihuicaj tequiticayotl para injuanti ma tequitica cuali huan huelis tiitztose ica cuali huan ica tlasehuilistli. Quej ni huelis tijtoquilise Toteco huan sequinoc techtlepanitase.

³ Toteco yaya Totemaquixtijca quipactía ma timotlatlajtica para sequinoc quej nopa,

⁴ pampa yaya quinequi nochi masehualme ma momaquixtica huan ma quimatica catli nelía melahuac.

⁵ Pampa itztoque san se Dios.

Itztoque san se catli motlajcoquetza tlatlajco Dios huan masehualme para quinyoltlalis se ica seyoc,

huan yaya Jesucristo catli mocuepqui masehuali.

⁶ Jesucristo motemacac huan mijqui por nochi masehualme para tlahtlahuas catli monequiyaya huan para techtojtomas tlen totlajtlacolhua.

Huan quema ajsic hora Toteco technextili nochi catli quichijtoya.

⁷ Huan yeca Toteco nechtequitlaliytoc na para nielis niitlayolmelajca. Nechtequimacac ma nitlacamanalhui icamanal huan para ma niquinmacthi masehualme catli amo israelitame para ma quineltoaca huan ma quimatica catli melahuac. Nimitzilhuía catli xitlahuac huan amo niistlacati.

⁸ Huajca quema mosentiliaj tlaneltocani campa hueli, nijnequi para tlacame ma motlatlajtica. Pero quema quitlananj ininmax para motlatlajtise ma itztoca tlatzejtzeloltique iixpa Toteco. Ma amo quiپیyaca cualantli niyon tlanajnanquilistli ipan ininyolo.

⁹ Huan nijnequi sihuame ma moyoyontica huan moyectlalise quen quinamiqui para sequinoc ma quintlepanitaca. Ma amo huejcahuaca para mocualtlalise ica miyac oro, huan perlas, huan yoyomitl catli tlahuel patiyo para masehualme ma quintlachilica.

¹⁰ Achi cuali ma quinitaca sihua tlaneltocani para yejyetzitzi pampa quichihuaj miyac tlamantli catli cuali quen quinamiqui sihuame catli quineltoaj Toteco.

¹¹ Ipan tlasentililistli nopa sihuame ma quitlacaquilica nopa tlamachtlistli huan ma quiselica ica nochi ininyolo.

¹² Amo niquincahuía sihuame ma quiپیyaca nopa tequitl para quinmacthise tlacame ipan tlasentililistli, niyon para quiپیyase tequiticayotl ica tlacame. Ma san tlaquica.

¹³ Pampa Toteco quichijqui Adán achtihui huan teipa quichijqui Eva.

¹⁴ Huan Amocualtlacatl quicajcayajqui Eva huan yaya tlajtlacolchijqui. Amo quicajcayajqui Adán.

¹⁵ Pero Toteco quinmaquixtis sihuame ica nopa conetl catli quichijqui ma tlacati sintla inijuanti quineltoase huan teicnelise huan quiپیyase innemilis catli tlatzejtzeloltic huan inintlalnamiqilis catli cuali.

3

Xiquintequitlali cuali tlacame para quinyacanase tlaneltocani

¹ Nimitzilhuis se camanali catli temachtli. Sintla se tlatatl quinequi mochihuas se huehue tlaneltocaquetl para tlayacanas ipan tlasentililistli, quinequi se cuali tequitl.

² Pero monequi se tlayacanquetl tlen tlaneltocani ma eli se tlatatl catli amo aqui huelis quitelhuis. Monequi quiپیyas setzi isihua huan san itztos ica ya. Monequi ma eli se tlatatl catli cuali monahuatía huan catli quitlamichihua itequi. Ma eli se tlatatl catli nochi quitlepanitaj, huan catli quipactía quinselis paxalohuani ipan ichaj huan catli nelía cuali tlamachtía icamanal Toteco.

³ Monequi se tlatatl catli amo quema moihuintía, niyon amo mosisinía. Monequi se catli nelía quiپیya iyolo ica masehualme huan amo cualancatemohua. Monequi se catli amo quinequi tomí catli amo iaxca.

⁴ Xijtequitlali se tlatatl catli cuali quinyacana nochi ipan ichaj huan catli quinpiya iconehua catli quitlacaquilíaj icamanal ica miyac tlatlepanitacayotl.

⁵ Pampa sintla se tlatatl amo hueli tlayacana ipan ichaj, quenicatza huelis quinmocuitlahuis tlaneltocani ipan itiopa Toteco.

⁶ Amo xijtequitlatica se tlatatl para tlayacanquetl catli yancuic quineltoatoc Toteco pampa san polihui mohueyimatis quen quichijqui Amocualtlacatl. Quej nopa quiselis se tlatzacuiltli quen yaya quiseli.

⁷ Nojquiya monequi xijtlalica se huehue tlaneltocaquetl catli quitlepanitaj nochi masehualme masque amo quineltoaj Toteco. Quej nopa amo aqui huelis quitelhuis huan nopa Amocualtlacatl amo quicajcayahuas.

Tlapalehuiani ipan tiopamitl tlen tlaneltocani

⁸ Nojquiya tlacame catli quinequij mochihuase tlapalehuiani ipan tiopamitl tlen tlaneltocani monequi elise tlacame catli nochi quintlepanitaj. Xiquintequitlatica

tlacame catli amo moiixpatlaj, huan catli amo quema moiuintíaj huan catli amo quinequij tomi catli amo iniaxca.

⁹ Xiquintlalica tlacame catli yoltlapajpactique huan catli ica nochi ininyolo quinel-tocaj nopa tlamachtistli tlen Jesucristo catli amo aqui quimatiyaya hasta Toteco technextili.

¹⁰ Pero quema ayamo tiquintlalijtoc quen tlapalehuiani, monequi xiquinmacaca seyoc tequitl ipan tlasentilistli para tiquinyeyecos sintla quichihuase cuali nopa tequitl iniixpa nochi, o amo. Sintla, quena, cuali quichihuaaj, huajca xiquintequitlatica quen tlapalehuiani.

¹¹ Huan nojquiya nopa sihuame monequi elise cuali sihuame catli nochi quintlepan-itaj. Ma amo elica sihuame catli teelnamiquni, niyon catli moiuintíaj, pero ma elica sihuame catli temachme ica nochi catli quichihuaaj.

¹² Monequi sesen tlaca tlapalehuijquetl quipiyas san setzi isihua huan san itzto ica ya. Monequi tlaca tlapalehuiani ma elica tlacame catli quimocuitlahuáaj ininchaj huan quinyacanaj ininconeua ica cuali.

¹³ Pampa tlacame catli quichihuase nelía cuali ni tequitl tlen tlapalehuiani ipan tiopamitl quipiyase inintlatlepanitacayo huan quinelto case Jesucristo ica más temachili.

Catli tojuanti tijnelto caj

¹⁴ Nimitztlajcuilhuía ama masque nijnequi amo huejcahuas para nimechitati.

¹⁵ Pero sintla amo hueli niyas nimantzi, nijnequi nimechmachiltis quen monequi tlaneltocani ma mochihuase ipan ifamilia Toteco. Pampa nopa tlaneltocani catli mosentilíaj, inijuanti itiopa Toteco catli yoltoc huan eltoc quen inijuanti tlaquetzalme catli quijiyohuáaj nopa catli melahuac.

¹⁶ Nochi quimatij para nelía hueyi nopa catli Toteco technextili para ma tijmachilica tlen ya:

Cristo mochijqui masehuali huan monexti campa tojuanti.

Itonal Toteco technextili para yaya elqui xitlahuac iixpa Toteco.

Itequihuaajcahua Toteco quiitaque.

Huan tlaneltocani quinilhuijque miyac masehualme ipan campa hueli tlali tlen ya.

Miyac masehualme ipan ni tlaltipactli quinelto caque.

Huan teipa Toteco sempa quitlejcolti huan quiseli ipan ilhuicac.

4

Sequin tlacame quicahuase Jesucristo para qitoquilise sequinoc tlamachtili

¹ Itonal Toteco techyolmelajtoc xitlahuac para ipan nopa tlayacapan tonali sequin tlacame quicahuase catli tijnelto caj. Quintlacaquilise ajacame tlen Amocualtlacatl catli san tlacajcayahuaj huan quiselise inintlamachtli.

² Ni tlamachtiani san moiixpatlani huan istlacinini. Huan pampa quipiyaj ininyolo mictoc, ayacmo tleno moilhuáaj quema quichihuaaj catli amo cuali.

³ Quiijtohuaj para se tlaneltocaquetl amo hueli quipiyas inamic. Quiijtohuaj ayacmo huelis tijcuase sequin tlamantli tlacualistli. Pero Toteco quichijtoc nopa tlacualistli para tojuanti catli tijnelto caj Toteco huan tijmatij catli melahuac, ma tijcuaca ica tascamatili.

⁴ Pampa nochi tlacualistli catli Toteco quichijtoc eltoc cuali huan amo monequi tijhuejcamajcahuase niyon se. Huelis tijtlascamatise Toteco huan tijselise nochi,

⁵ pampa Icamanal Toteco quiijtohua yaya quitiochihuas huan quitlatzejtzelo lchihuas totlacualis quema tijtlascamatij.

Se cuali tlatequipanojquetl tlen Jesucristo

⁶ Xiquinmachtis tlaneltocani nepa ni tlamantli catli nimitzilhuijtoc, huan quej nopa tielis se icual tequipanojca Jesucristo. Huan se cuali tequipanojquetl monequi mo-machtis nopa camanali catli quineltoca. Quena, motlamacas ica nopa cuali tla-machtistli catli quitoquilía quen elisquía itlacualis.

⁷ Amo xijtlacaquili huihui camanali huan camanali catli amo ipati catli camanaltij sequin tename, pero xijtequihui monemilis huan mochicahualis para más timocualchi-jchihuas ipan Toteco.

⁸ Sintla tijcualchijchihuas motlacayo, cualtitoc. Pero más ipati sintla timocualchijchi-huas ipan Toteco, pampa mitzpalehuis para nochipa. Ipati ama quema tiitztoque ipan ni tlaltipactli huan achi más ipati elis teipa quema tiitztose ilhuicac.

⁹ Temachtli ni camanali catli nimitzilhuijtoc huan quinamiqui para nochi mase-hualme ma quiselica.

¹⁰ Huan yeca tojuanti chichahuac titequipanojtinemij huan titlajiyohuijtinemij pampa tijnequij timochixtose ipan yaya Toteco catli yoltoc huan amo quema miquis. Yaya inintemaquixtijca nochi masehualme huan quinmaquixtis para nochipa nochi catli quineltocaj.

¹¹ Xiquinmachtis nopa tlaneltocani nochi ni catli nimitzilhuijtoc huan xiquinnahuati ma quichihuaca.

¹² Ma amo aqui quijto amo monequi mitztlacaquilis pampa noja titelpoca tlatl. Pero xiquincahuili tlaneltocani se cuali nemachiltli ica catli titlamachtía huan ica catli tijchihua. Xiquinnextili quenicatza ma teicnelica huan ma quineltocaca Toteco ica nochi ininyolo huan quenicatza ma quipiyaca ininnemilis catli tlapajpactic.

¹³ Hasta quema niajsiti nepa, ya ni monequi xijchijtiya quema anmosentilíaj. Xijpo-hua Icamanal Toteco para nochi quicaquise. Xiquinmachtis catli quijtosnequi. Huan xiquinyolchichahua tlaneltocani ma quichihuaca catli quijtohua.

¹⁴ Xijtequihui nopa yajatili catli Toteco mitzmacac quema nopa huehue tlaneltocani mitztzonmajpachojque huan Toteco quinmacac camanali para camanaltise tlen nochi nopa cuali tequitl catli tijchihuasquía teipa.

¹⁵ Ica nochi moyolo xijchijtinemi nochi ni tlamantli catli nimitzilhuijtoc. San ya nopa xijmati para nochi tlaneltocani quuitase para mojmostla tijchihua más cuali itequi Toteco.

¹⁶ Ximotlachili para san catli xitlahuac tijchihuas huan para san catli cuali titla-machtis. Ximotlacuahua san ipan ya ni. Sintla quej ni tijchihuas, Toteco mitzmaquixtis ta huan injuanti catli mitztlacaquilise.

5

Quenicatza monequi Timoteo ma nemi iniixpa tlaneltocani

¹ Amo xicajhua se tlatl catli ya huehue quema quichihua catli amo cuali. Achi cuali xijnojnotza ica yamanic quen elisquía motata. Huan catli san cuali chicaj tlacame, xiquinnojnotza quen elisquía moicnihua.

² Xiquincamanalhui sihuame catli tename quen elisquía monanahua huan chicaj sihuame quen elisquía mosihua icnihua. Huan quema tiquincamanalhuía, xijpiya motlalnamiquilis tlapajpactic.

³ Monequi tlaneltocani quinmocuitlahuise nochi cahual toahuihua catli amo aqui quipiyaj para quinpalehuis.

⁴ Pero sintla se cahual toahui quinpiya iconehua o iixhuihua catli ya huejhueyi para quipalehuise, huajca monequi ma quipalehuica. Monequi iconehua quuitase para Toteco quintequimacatoc achtihui ma quichihuaca catli cuali ica inintatahua o

catli itztoque ininchampoyohua. Quena, monequi quicuepilise catli yejyetzti inintatahua quinchihuilijque quema quinisaltijque, pampa Toteco quipactia quema se quinmocuitlahua itatahua.

⁵ Pero ica cahual toahuihua catli nelia mocahuaj ininpilseltziti huan amo aqui quipiyaj, huajca monequi antlaneltocani ma xiquinpalehuica. Inijuanti san mochiyaj ipan Toteco huan motlatlajtíaj huan quitlajtlanía inintechmonequi tonaya huan yohuali.

⁶ Pero sequinoc cahual toahuihua san quitemohuaj catli quinpactia inintlacayohua. Masque yoltoque, Toteco quinita quen catli ya mictoque.

⁷ Xiquinnahuati tlaneltocani ma quichihuaca nochi ni para amo aqui huelis quintelhuis pampa amo quinpalehuaj cuali cahual toahuihua, niyon pampa quinpalehuaj catli amo nemij cuali.

⁸ Pero sintla se amo quinequi quimacas itata, o inana o sequinoc ichampoyohua catli quinmonequilía, huajca ica ya nopa quijtohua ayacmo quineltoca Toteco. Huan quichijtoc más fiero que se tlatl catli amo quema quineltocatoc Toteco.

⁹ Amantzi nimitzilhuis catlique cahual toahuihua anquintlapejpenise huan anquini-juilose ipan tiopa. San xiquintlapejpenica cahual toahuihua catli ya quipiyaj sesenta xihuitl huan catli nochipa itztoyaj san ica ininhuehue,

¹⁰ huan catli nochi tlaneltocani quimatij para quichijtinentoque catli cuali. Quena, xiquinijcuilo toahuihua catli cuali quinisaltijtoque inincone- hua huan catli ica paquilistli quinselíaj paxalohuani. Monequi sihuame catli quinpajpaquilijtoque iniicxi- hua tlaneltocani o tlen hueli tlamantli tequitl catli monequi. Xiquintlapejpeni catli amo quema mohueyimatij huan catli quimatque quinpalehuaj catli tlaijiyohuaj. Quena, xiquintlapejpeni nopa cahual toahuihua catli ica nochi ininyolo quichijtoque catli cuali.

¹¹ Pero cahual toahuihua catli ayamo quipiyaj sesenta xihuitl amo xiquinijcuiloca ipan tiopamitl, pampa catli inintlacayo quinequi, quiniyocatlalis tlen itequi Toteco huan sempa quinequise monamictise.

¹² Yeca Toteco quintlatzacuiltis pampa amo quichijque catli quitlajtolitzquijque para quichihuase quema moijcuilojque ipan tiopa.

¹³ Huan san polihui para cahual toahuihua catli amo más quipiyaj xihuitl pehuas motlatzcanequise quema calnemise ipan inintequi. Huan nojquiya huelis teelnamiquise huan tlatzintocatinemise catli amo inincuenta. Huan quej nopa camanaltise catli amo quinamiqui quijtose.

¹⁴ Huajca nijnequi cahual toahuihua catli amo más quipiyaj xihuitl sempa ma monamictica huan quipiyase más inincone- hua. Nijnequi cuali ma quinmocuitlahuise ininchajchaj. Amo tleno ma quichihuaca catli ica tocualancaitaca huelis quintelhuis.

¹⁵ Pampa sequin cahual toahuihua ya quicajtejtoque Toteco huan quitoquilíaj Amocualtlatl.

¹⁶ Nojquiya sintla se sihuatl o se tlatl catli quineltoca Toteco quinpiya cahual toahui- hua catli quinita quen iteiximatcahua, monequi quinpalehuis huan amo quincahuas para nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ma quinpalehuica. Quej nopa, tlaneltocani huelise quinpalehuise san nopa cahual toahuihua catli nelia amo aqui quipiyaj.

¹⁷ Monequi nochi toicnihua ma quintlepanitaca nopa huehue tlaneltocani catli tlay- acanaj ipan tiopamitl sintla tequitij cuali. Huan monequi ma quintlaxtlahuica cuali. Pero achi más ma quintlepanitaca huan ma quintlaxtlahuica nopa tlayacanani catli ica nochi ininchicahualis tlacamanalhuaj huan tlamachtíaj Icamanal Toteco,

¹⁸ pampa Icamanal Toteco quijtohua: “Amo xijcamailpi nopa toro catli ipan moque- jquetza trigo para quiyolquixtis.” Huan nojquiya quijtohua: “Quema se tlatl tequiti, monequi para quiselis itlaxtlahuil.”

¹⁹ Amo xijtlacaquili se masehuali catli quitelhuía se huehue tlatatl catli quinyacana tlaneltocani. Pero sintla ome o eyi quitelhuíaj, huajca quena, xiquinchihuili cuenta.

²⁰ Huan sintla se huehue tlatatl noja tlajtlacolchihua, xijtelhuica iniixpa nochi tlaneltocani para sequinoc quiimacasise tlajtlacolchihuase.

²¹ Timoteo, nimitznahuatía iixpa Toteco Dios, huan iixpa Jesucristo, huan iniixpa inintequihuajcahua catli quintlapejpenijtoc para iaxcahua, xijchihuas ni tlamantli catli nimitzilhuijtoc iniixpa nochi tlaneltocani huan amo xiquinchicoicneli huehue tlaneltocani catli mohuampoyohua.

²² Amo xijtlali momax ipan se tlatatl nimantzi para tijtequimacas quen se huehue tlaneltocaquetl catli tlayacanas. Pampa sintla tijtsonmajpachos para tijtequitlalis se tlatatl huan teipa tlajtlacolchihuas, huajca motlajtlacol nojquiya pampa amo tijpixqui tlamocuitlahuili achtihui ajqueya tijtequitlali. Huajca ximotlachili para tijchihuas catli nelía cuali huan amo titlajtlacolchihuas.

²³ Nojquiya nimitzyolmelahuas tlen moijti huan nopa cocolistli catli tijpiya tlatoctz-itzi. Amo san atl xiquiji, nojquiya xiquiji quentzi xocomeca atl catli cococ para timochicahuas.

²⁴ Huan ica tlacame catli tiquintlapejpenía, xiquelnamiqui para itztoque sequin tlacame catli tlanemijya nesi inintlajtlacolhua huan nochi quimatij Toteco quintlaj-tolsencahuas. Pero itztoque sequinoc tlacame catli amo nesis inintlajtlacolhua hasta miyac tonali teipa huan huajca quena, nochi quimatise.

²⁵ San se ica cuali tequitl catli tlacame quichihuj. Ica sequin nimantzi tlanemijya nesi catli cuali quichijtoque huan nochi quimatij. Pero itztoque sequinoc tlacame catli quichihuj cuali tequitl huan amo nesis nimantzi, pero teipa quena, nesis inintequi catli cuali pampa amo hueli huejcahuas motlatijtoc. Huajca xijpiya tlamocuitlahuili xijtlachili ajqueya injuanti tiquintlalis para tlayacanani.

6

¹ Toicnihua catli itztoque tlatequipanohuani catli inintecohua quincjoque para iniaxca monequi quintlepanitase inintecohua ipan tlaltipactli para amo aqui huelis quitlajilhuis itoca Toteco huan itlamachtli.

² Huan sintla toicnihua catli tlatequipanohuani quipiyaj ininteco catli nojquiya quineltocaj Toteco, ma amo quicahuaca quintlepanitaj. Monequi achi más cuali ma quintequipanoca pampa ininteco nojquiya eli iniicni ipan Jesucristo. Huan inincualtequi catli nopa tlatequipanohuani quichihuj quipalehuis se tlaneltocaquetl catli Toteco quicnelía. Huajca Timoteo, xiquinmachtijtjinemi huan xiquincamanalhujtjinemi ni tlamachtilistli.

Quenicatza paquise tlaneltocani

³ Sintla itztoc se masehuali catli tlamachtía seyoc tlamantli catli amo quen ni temachtli tlamachtilistli tlen Tohueyiteco Jesucristo, huajca amo neli icamanal, pampa ni tlamachtilistli techpalehuía ma tijpiyaca tonemilis más quen Toteco.

⁴ Huan se catli tlamachtía seyoc tlamantli san mohueyimati huan amo tleno quimati. San quipactía tlanajnancuilis huan tecamaijixnamiquis ica catli quinequi quijtos sesen pilcamanaltziti catli masehualme quijtohuaj. Quej nopa masehualme pehuaj mochicoitaj, huan moyocaquixtíaj, huan quintlajilhujaj sequinoc, huan moilhuíaj ne sequinoc tlajtlacolchijtoque quema huelis amo melahuac.

⁵ Ni tlamachtiani nochipa quichihuj para ma onca tlahuilancayotl ica ininhuihui camanal catli huala ipan inintlalnamiqulil catli ijtlacajtoc. Amo quijtohuaj catli melahuac. Mochihuj quen qitoquilíaj Toteco icamanal, pero san quinequij quitlanise miyac tomi. Huajca xiquincajtehua nopa tlamachtiani.

⁶ Pero sintla tojuanti nelía tijtoquiláaj Toteco icamanal huan tipaquij ica catli tijpiyaj, tijtlantoque miyac. Quena, tiitztoque quen tominpiyani.

⁷ Pampa amo tleno tijhualicaque ipan ni tlaltipactli quema titlacatque huan temachtli amo tleno tijhuicase quema timiquise.

⁸ Huajca sintla tijpiyaj catli tijcuase huan catli timoquentise, ma tipaquica,

⁹ pampa masehualme catli tlhuel quinequij miyac tomi, nimantzi huetzise, pampa tlajtlacoli quinyoltlanas. Eltoc quen se tlaquetztli catli quinmasiltía. Huan injuanti pehuase quinequise más tlamantzitzi catli quinijtlacos. Huan ya nopa quihuicas ipan se ojtli catli quisemanas innemilis hasta teipa mopolose.

¹⁰ Miyac tlamantli tlajtlacoli pehua quema se masehuali quiicnelía tomi huan mojmstla quinequi quipiyas más. Sequin catli tlhuel quinequiyayaj tomi ya quicajtejttoque quineltoaj Toteco huan yeca quipantijtoque miyac tlacujcualoli.

Xieli quen se cuali soldado

¹¹ Pero ta Timoteo, ta tise tlatcatl catli tiiaxca Toteco. Huajca xijtlalcahui nochi catli amo cuali quen ya nimitzilhui. Huan xijtoquili catli xitlahuac. Mojmstla xiitzto más quen Toteco. Más xijneltoca ya huan más xiquinicneli mohuampoyohua. Mojmstla xijsentoquili motequi huan xijpiya moyolo ica nochi masehualme.

¹² Ximoneltlali para titlahuilanas ica catli amo cuali quen quichihua se cuali soldado. Quena, tiitztoque ipan se tlahuilancayotl para ma mocahua senquistoc melahuac totlaneltoquilis huan para más masehualme ma quicaquise huan quineltoquise. Ximoaxcati nopa nemilistli para nochipa catli Toteco mitzmacatoc. Tiquijto iniixpa miyac masehualme quenicatza tijneltoca Jesús; huajca amo quema xijcahua.

¹³ Timoteo, nimitznahuatía iixpa Totata catli quinmaca nemilistli nochi tlamantli catli itztoque huan iixpa Cristo Jesús catli quiilhui Poncio Pilato catli melahuac quema itztoya iixpa,

¹⁴ xiquinchihua nochi ni tlanahuatilme catli nimitzilhuijtoc ica moyolo senquistoc tlapajpactic para amo aqui huelis mitzelhuis pampa tijpatlatoc nopa tlamachtli. Huan quej nopa xijchijtiya hasta monextis Jesucristo quema sempa hualas.

¹⁵ Pampa quema ajsis nopa tonal catli cuali, Toteco Dios quiilhuis Tohueyiteco Jesucristo ma sempa hualas tlen ilhuicac. Pampa Toteco Dios quinahuatía nochi catli onca huan yaya catli quinamiqui tijhueyitalise. Yaya nopa Tlanahuatijquetl catli quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlaltipactli huan yaya ininTeco nochi tecojme.

¹⁶ San yaya quipiya nemilistli para nochipa ipan ya. Yaya mocahua ipan nopa tlahuili catli chichahuac cahuani hasta amo aqui huelis monechcahuis. Amo aqui se masehuali catli quiitztoc Toteco Totata huan amo aqui hueli quiita. Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl pampa yaya quipiya nochi tlanahuatili huan quipiyas para nochipa. Quej nopa ma eli.

¹⁷ Xiquinilhui tlaneltocani catli quipiyaj miyac tomi nica ipan ni tlaltipactli, ma amo mohueyimatica huan ma amo motemachica ipan inintomi pampa nimantzi huelis quipolose nochi. Xiquinilhui ma motemachica ipan Toteco catli itztoc huan techmaca nochi catli onca para ma tipactoca huan techmaca hasta mocahua.

¹⁸ Xiquinilhui catli tominpiyaj amo san ma quipiyaca miyac tomi, pero nojquiya ma quichihuaca miyac tlamantli catli cuali. Ma amo mochihuaca itzcuime, pero ica paquilistli ma quintemoca masehualme catli amo quipiyaj tomi para quinpalehuise.

¹⁹ Quej ni quema noja itztoque nica quitlantiyase miyac tlatlanayotl catli Toteco quiajoctiyas nepa ilhuicac huan se tonal quinmacas. Quej nopa quipantise nopa nemilistli catli nelnelía cuali.

Catli monequi quichihuas Timoteo

²⁰ Ta Timoteo, xijmocuitlahui nopa tlamachtili catli Toteco mitzmacac pampa motemachi ipan ta. Xiquincajtehua nopa tlacame catli monajnanquilíaj huan camanaltij tlen catli amo cuali huan catli amo ipati. Quena, xiquincahua nopa tlamachtiani catli quiijtohuaj quimatij nochi, pero amo neli, pampa huihuitique.

²¹ Sequin masehualme qitoquilijque inintlamachtil huan quicajtoque catli quinelto-cayayaj. Timoteo, Toteco ma quiapiya hueyi iyolo mohuaya. Quej nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljajcuiloli catli Pablo Quitlajcuilhui Timoteo

Pablo quitlajpalo Timoteo

¹ Na niPablo, niitlayolmelajca Jesucristo nimitztlajcuilhuía ni amatljajcuiloli. Toteco Dios ica ipaquilis nechtequitlali niitlayolmelajca. Nechtequimacac ma niquinilhui masehualme tlen nopa nemilistli catli quitencahuilijtoc quinmacas nochi catli motlatzquiltijtoque ipan Cristo Jesús.

² Noicni Timoteo, nimitzicnelía quen tinocone. Toteco Dios huan Toteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo mohuaya. Ma mitztlasojtla huan ma mitzmaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Amo ximopinahua xiteyolmelahua tlen Jesucristo

³ Nochipa nimitzelnamiqúi huan nijtlascamati Toteco yohuali huan tonali pampa tijneltoacoc. Yaya catli nijtequipanohua ica noyolo tlapajpactic iixpa quen nohuejcapan tatahua nojquiya quichijque.

⁴ Nijnequi sempa nimitzitas pampa niquelnamiqúi quen tichocac quema timonahuatijque huan nipaquis miyac quema sempa timoitase.

⁵ Nijmati ta tijneltoaca Toteco ica nochi moyolo quen achtihui quichijqui mohueyi nana, Loida, huan teipa monana, Eunice.

⁶ Huajca nimitzelnamiquiltía xijtequihui huan xijmaca tetili nopa yajatili catli Toteco mitzmamac quema nimitztzonmajpacho.

⁷ Pampa nopa tonal catli Toteco techmacatoc amo anmechchihua ximajmahuica. Yaya techmaca chicahualistli. Techchihua ma tiquinicnelica masehualme huan ma tijpiyase cuali totlalnamiqúilis.

⁸ Huajca amo quema ximopinahua xiquinyolmelahua masehualme tlen Jesucristo huan xiquinilhui na nitzactoc pampa nijneltoaca. Huan ica ichicahualis Toteco monequi xiquijiyohui nochi catli monequi titlajiyohuis pampa titeilhuía icamanal.

⁹ Pampa yaya Toteco techmaquixti tlen totlajtlacolhua huan technotzqui para ma tiiztoaca titlatzejtzeltolique iixpa. Amo techmaquixti tlen totlajtlacolhua pampa tijchihuayayaj catli cuali. Toteco techmaquixti san pampa quipixqui hueyi iyolo ica tojuanti huan quinejqui ya nopa quichihuas. Toteco quijto quema ayamo quichihuayaya tlaltipactli para teipa quipiyasquía hueyi iyolo tohuaya por catli Jesucristo techchihuilisquía.

¹⁰ Pero ama technextilijtoc nochi catli quisencajqui quichihuas pampa Totemaquixtija Jesucristo hualajqui huan quisemanqui ichicahualis miquilistli para ayacmo tleno huelis techchihuilis. Huan yaya technextilijtoc para tiiztose para nochipa ihuaya ya sintla tijneltoacase icamanal.

¹¹ Huan Toteco nechtequitlaliijtoc niitlacamanalhujca huan niitlayolmelajca huan niitlamachtijca para ma niquinilhui masehualme catli amo israelitame ni cuali camanali.

¹² Yeca nitlajiyohuía nica ipan tlatzactli. Pero amo nimopinahua, pampa niquiximati yaya catli nijneltoaca huan nijmati temachtli para yaya quiapiya chicahualistli para quimocuitlahuis catli nijcajtoc imaco hasta ajsis nopa tonal catli ya quitlalijtoc.

¹³ Timoteo, quema tiquinilhuía masehualme ni cuali camanali catli nimitzilhuijtoc, amo xijpatla niyon se quentzi. Huan xitenextili quenicatza tijneltoaca Toteco huan tiquinicnelía masehualme pampa tiiztoc ipan Jesucristo.

¹⁴ Ica itlapalehuil Itonal Toteco catli mocahua ipan toyolo, xijmocuitlahui nopa cuali camanali catli Toteco quicajtoc momaco, huan amo aqui xijcahuili ma quipatla.

¹⁵ Huelis ya tijmati nechcajtejqe nochi tlaneltocani catli ajsicoj nica tlen tlali Asia, hasta nojquiya nechcajtejqe Figelo huan Hermógenes.

¹⁶ San Onesíforo, amo. Toteco ma quitlasojtla ica nochi ichampoyohua pampa miyacpa yaya hualajqui para nechylchicahuas, huan amo pinajqui pampa niitztoya nica niilpitoc ica tepos cadena.

¹⁷ Huan quema Onesíforo itztoya ipan altepetl Roma, amo moquetzqui nechtemojtinenqui hasta nechpanti.

¹⁸ Ma Toteco quitlasojtla ipan nopa tonal quema techtequitlachilis. Ta cuali tijmati quen techpalehui nojquiya nepa ipan altepetl Éfeso.

2

Se icual soldado Jesucristo

¹ Nocone Timoteo, tijmati para nelía hueyi iyolo Toteco ica ta ipan Cristo Jesús huan mitzmacatoc miyac yajatili.

² Nopa tlamachtili catli tijcajqui nitlamachti iniixpa miyac masehualme, ama xiquinmachi sequinoc catli temachme para teipa injuanti no huelise quinmachtise sequinoc.

³ Nojquiya xiquijiyohui tlaijiyohuistli nohuaya quen se icual soldado Jesucristo.

⁴ Xijchihua quen se tlatatl catli mosoldadojchihua. Yaya amo hueli moilpis ica tlamantli ipan innemilis sequinoc masehualme. San hueli monejnehuilía quenicatza quipactis iteco catli quisoldadojchijqui.

⁵ Huan xijchihua quen se motlalojqetl catli motlalo hua ica sequinoc para quiitase ajqueya tlatlanis. Monequi motlalos senquistoc xitlahuac quen quiijtohua tlanahuatili o amo huelis tlatlanis huan quiselis nopa xochi corona.

⁶ Huan milchihuani monequi achtihui ma tequitica chicahuac para huelis teipa quicuase catli quipixcase.

⁷ Huajca ximonejnehuili miyac ica catli nimitzilhuijtoc nica huan Toteco mitzpalehuis tijmachilis nochi.

⁸ Xiquelnamiqqui Jesucristo quema titlajiyohuía. Yaya catli tlatatqui quen iteipan ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajya huan yaya catli sempa moyolcuic quema mictoya. Ya ni nopa cuali camanali catli nitlacamanalhuía,

⁹ huan yeca niquijiyohuía miyac tlaohuijcajyotl huan niilpitoc ica tepos cadena quen se tlaixpanoquetl catli temajmati. Pero masque na niilpitoc ica tepos cadena, Toteco icamanal amo ilpitoc.

¹⁰ Huan niquijiyohuía nochi catli huala pampa niquinicnelía injuanti catli Toteco quintlapejpenijtoc nojquiya para iaxcahua. Nijnequi injuanti ma momaquixtica ipan Cristo Jesús para huelis itztose para nochipa nepa campatlatlanextli.

¹¹ Ya ni se camanali catli melahuac:
Sintla timijque quema Cristo mijqui,
nojquiya tiitztose ihuaya.

¹² Sintla tiquijiyohuíaaj tlaohuijcajyotl pampa tiquiximatij, se tonal titlanahuatise ihuaya. Sintla tiquijtohuaj amo tijchihuase catli Cristo techilhuía,
huajca yaya quiijtos amo techmacas nopa tlatlancayotl.

¹³ Sintla tojuanti amo tiitztoque titemachme,
yaya mocahua temachtli pampa amo hueli quiijitos amo moiximati ica iseltzi huan yaya itztoc ipan toyolo.

Xijchihua itequi Cristo ica nochi mochicahualis

¹⁴ Xiquinelnamiqquilti tlaneltocani tlen ni tlamantli. Xiquinnahuati iixpa Toteco ma amo tlanajnanquilica tlen quiijtosnequi sesen camanali, pampa amo ipati huan quitlamisemanas innemilis catli quitlacaquilise.

¹⁵ Xitequiti chichahuac para quema ajsis nopa tonal quema timonextis iixpa Toteco, yaya hueli quiiptos para tijchijqui catli quipactía. Xiitzto se icual tequipanojca catli amo quipiyas niyon se tlamantli catli ica mopinahuas. Xiitzto se tequipanojquetl catli cuali quimati quenicatza quitequihuis huan quiixtomas Icamanal catli melahuac.

¹⁶ Xiquincajtehua tlacame catli tlamachtíaj catli amo quinamiqui huan catli amo ipati, pampa ica inincamanal quinyacanaj masehualme ma quichihuaca más tlamantli catli amo quipactía Toteco.

¹⁷ Inintlamachtli catli amo melahuac tlamahuas quen se cocolistli catli tlamahua. Quej nopa inintlamachtli Himeneo huan Fileto.

¹⁸ Inijuanti chicoquistoque tlen nopa camanali catli melahuac. Ama tlamachtíaj para ya moyolcuique nochi masehualme catli mictoque catli moyolcuise. Yeca sequin catli tlaneltocayayaj ayacmo quimatij tlaque quineltoque.

¹⁹ Pero ipan ichaj Toteco quitlaliptoc se tlatzinpehualtili catli temachtli huan nepa ijcuilijtoc ya ni: “Toteco quiniximati injuanti catli nelía iaxcahua”; huan nojquiya quiiptohua: “Nochi masehualme catli motemachijtoque ipan Tohueyiteco Jesucristo ma ayacmo quichihuaca catli amo cuali.”

²⁰ Ipan se hueyi cali catli iaxca se tlatcatl catli tlapijpixtoc onca miyac tlamantli catli injuanti quitequihuía. Onca sequin tlamantli catli amo patiyó quen huajcali huan soqui chachapali, huan nojquiya onca sequin catli patiyó catli quichijtoque ica oro huan ica plata. Nopa caltecojtl quitequihuía huajcali huan tlamantli tlen soquitl ica se tequitl catli quejhuelitzi. Huan quitequihuía tlamantli catli patiyó quema monequi catli yejyectzi para masehualme quitlepanitase.

²¹ Sintla se tlaneltocquetl moiycacahuas ica injuanti catli tlamachtíaj catli amo cuali, yaya elis quen se tlamantli catli nelía patiyó ipan ichaj Toteco, huan Toteco quitequihuis ipan se cuali tequitl huan masehualme catli quiitase, quitlepanitase Toteco.

²² Huajca xicholajtehua quema se tlamantli mitzyoltilana para xijchihuas quen tellocame tlen ni tlatipactli quinactía quichihuaj. Xijtoquili catli xitlahuac. Xijneltoca Toteco ica nochi moyolo, huan xiquinicneli masehualme. Xiitzto ica cuali ica nopa tlaneltocani catli motemachíaj ipan Toteco ica ininyolo cuali iixpa.

²³ Xiquintlalcahui tlacame catli camanaltij huihui camanali pampa teipa san pehuaj mocamaijixnamiquij.

²⁴ Se catli itequipanojca Tohueyiteco ma amo quitemos para mocamaijixnamiquis ica sequinoc. Monequi ma quinchihuili nochi masehualme catli cuali. Monequi tlamachtis cuali para masehualme ma quimachilica itlamachtli huan monequi ma quipiya iyolo ica nochime.

²⁵ Se itequipanojca Tohueyiteco monequi quinmachtis ica yamanic camanali nopa masehualme catli quicualancaitaj. Huelis Toteco quinpatilis ininyolo para huelis moyolpatlase huan quimatise catli melahuac.

²⁶ Huan quej nopa, cholose tlen campa quintlaquechilijtoc Amocualtlacatl, pampa yaya quinmasiltijtoc para ma quichihuaca catli yaya quinequi.

3

Ipan tlayacapan tonali masehualme quichihuase más catli amo cuali

¹ Nojquiya monequi xijmachili ya ni. Quema hualas tlayacapan tonali elis nelía fiero.

² Masehualme san moicnelise ininseltitzi huan tlahuel quinequise miyac tomi. Tlahuel motlepanitase huan mohueyimatisé. Quitlajilhuisse Toteco huan amo quintlepanitase ininnanahua huan inintatahua. Amo motlascamatisé por catli quiselijoque huan amo tleno quiitase para tlatzejtzelolitic.

³ Amo teicnelise. Amo tetlasojtlase. San teejelnamiquire. Masehualme ayacmo huelis monahuatise huan yeca quichihuase san catli quinequise. Tecocose ica paquilistli, huan quicualancaitase nochi catli cuali.

⁴ Quena, ipan tlayacapan tonali masehualme quincajcayahuase hasta ininhuampoyohua huan mosisinise huan quichihuase tlen hueli tlamantli. Moillhuise miyac inintlalnamiqulis, pero amo neli. Quitemose san catli ica huelis mopaquilismacase, pero amo quitemose Toteco.

⁵ Sequin nopa masehualme mochihuase quen quiiximatij Toteco, pero amo. Ica catli quichihuase quinextise para amo tleno quinequij tlen ichicahualis.

Xiquintlahuelcahua masehualme catli quej ni quichihuaj.

⁶ Itztoque quen nopa tlacame nozona. Quincajcayahuaj sihuame catli huihuitique para huelis calaquire ipan ininchajchaj para tlamachtise catli amo melahuac. Huan quinmasiltíaj nopa sihuame para quitoquilise inintlamachtli. Nopa sihuame ya quipiyaj miyac inintlajtlacolhua huan tlhuel quinequij quichihuase san catli quinpactía.

⁷ Nopa sihuame quinequij momachtise nochi tlamachtistli catli yancuic, pero amo quema hueli quimachilíaj catli melahuac.

⁸ Nopa tlamachtiani quinequij quiquetzase camanali catli melahuac quen Janes huan Jambres, itetlajchihuijcahua Faraón huejcajya quinequiyaj quiquetzase nopa tiochicahual nextili catli Moisés quichihuayaya. Ya ijtlacajtoc inintlalnamiqulis nopa tlamachtiani huan san tlacajcayahuaj quema quijtohuaj quineltoaj Toteco, pampa amo neli.

⁹ Pero ayacmo huejca yase, pampa teipa nochi quinitase para huihuitique quen panoc ica Janes huan Jambres huejcajya.

Pablo quiilhui Timoteo más catli monejqui quimatis

¹⁰ Pero ta Timoteo, tijtoquilijtoc catli nitlamachtía huan catli na nijchihua. Tijmati catli nijnequi nijchihuas ipan nonemilis huan quenicatza nijneltoza Toteco. Tiquitztoc quenicatza niquijyohuijtoc nochi catli nechpanotihualajtoc. Tijmati niteicnelía huan nijpiya noyolo ica sequinoc.

¹¹ Tijmati quenicatza nechtlaijiyohuiltijque miyac huan quenicatza nimoyoltetili. Tijmati quenicatza nechtlamicocojque ipan altepeme Antioquía, Iconio huan Listra, pero sesen huelta Toteco nechmanahui.

¹² Huan nochi tlaneltocani catli quinequij monejnemiltise quen Cristo Jesús quinequi, quinpantise masehualme catli quintlaijiyohuiltise.

¹³ Pero amo cuajcualme huan tlacame catli tlacajcayahuaj noja quichihuase achi más catli fiero. Quisenhuiquilise tecajcayahuase más pampa Amocualtlacatl ya quincajcayajtoc.

¹⁴ Pero ta, Timoteo, xijtoquilijtinemi catli timomachtijtoc huan catli tijmati para melahuac pampa tiquiniximati ajqueyame mitzmachtijtoque.

¹⁵ Pampa hasta quema ticonetzi tieliyaya, tijmatiyaya nopa Tlajcuiloli catli tlatzejtzeloltic. Huajca amo xijcahua. Huan Icamanal Toteco mitztlalnamiqtijtoc huan mitznextilijtoc quenicatza huelqui timomaquixti tlen motlajtlacolhua pampa tijneltozac Cristo Jesús.

¹⁶ Toteco temacac nochi nopa Tlatzejtzeloltic Tlajcuiloli, huan quipiya itequi para techmachtía catli melahuac huan techtlacahualtía quema tijchihuaj catli amo monequi. Huan Icamanal techtlalnamiqtía huan technextilía quenicatza ma timonejnemiltica xitlahuac.

¹⁷ Quena, Toteco techmacatoc Icamanal para techcualtlalis nochi tojuanti catli tiiaxc-ahua para huelis tijchihuase nochi catli cuali.

4

Xitlacamanalhui Icamanal Toteco

¹ Timoteo, nimitznahuatía iixpa Toteco Totata huan iixpa Toteco Jesucristo catli se tonal quintlajtolsencahuas nochi masehualme catli yoltoque huan catli mictoque quema sempa hualas ipan tlaltipactli para tlanahuatis,

² xitlacamanalhuijtinemi icamanal Toteco. Xiquinilhui masehualme icamanal nochipa masque ohui tijchihuas o amo ohui. Xiquinxitlahua catli amo quimatij tlaque monequi quichihuase huan xiquintlacahualti catli ica ininpaquilis tlajtlacolchihuaj. Xiquinyolchicahua ma quichihuaca catli cuali huan nochipa xiquinmacti ica camanali catli yamanic.

³ Pampa ajsis se tonal quema masehualme ayacmo quinequise quitlacaquilise nopa tlamachtistli catli xitlahuac. Quinequise quitlacaquilise san catli quinpactis. Huan quintemose tlamachtiani catli quinmactise catli inijuanti quinequij.

⁴ Huan ayacmo quitlacaquilise catli melahuac, san quitoquilise camanali catli amo neli.

⁵ Pero ta, Timoteo, nochipa xijpiya cuali motlalnamiqulis. Ximoyoltetili quema titlajiyohuía. Xiquinilhui masehualme icamanal Toteco huan xiquinnotza ma quitoquilica. Xijtlamichihua mojmotla nochi nopa tequitl catli Toteco mitzmacatoc.

⁶ Pero ica naya, ya nijtoyajtoc nonemilis para Toteco quen se tlacajcahualistli catli atic, huan ya monechcahuijtihuala nopa hora quema nimiquis.

⁷ Na nitlahuilantoc chichahuac quen se cuali soldado monequi quichihuas. Na nitlantoc nochi notequi quen se motlalojquetl catli motlalojtoc hasta campa ontlami. Huan nimosentemachijtoc ipan nopa tlamachtli catli Toteco nechnextili ma nijneltoca.

⁸ Huajca nechchiya ica se corona catli nijtlantoc pampa nijchijqui catli xitlahuac. Huan Tohueyiteco, nopa tequitiquetl catli xitlahuac, nechmacas nopa corona quema techtequitlachilis nochi titlaneltocani. Huan amo san na nijselis se corona, pero nojquiya quiselise nochi tlaneltocani catli tlahuel quichixtose ma sempa hualas.

Xihuala techpaxaloqui

⁹ Xijchihua campica para nimantzi tihualas techpaxaloqui.

¹⁰ Ya nechtlahuelcajqui Demas huan yajqui altepetl Tesalónica pampa tlahuel quiicnelía tlamantli tlen ni tlaltipactli. Crescente yajqui tlali Galacia para quichihuas itequi Toteco, huan Tito yajqui tlali Dalmacia.

¹¹ San toicni Lucas itztoc nohuaya. Xijtemo Marcos huan xijhualica mohuaya pampa yaya nechpalehuis miyac.

¹² Nojquiya amo aqui Tíquico pampa nijtitlanqui altepetl Éfeso.

¹³ Quema tihualas, techhualiquili notlaque catli nijcajtejqui ipan ichaj Carpo ipan altepetl Troas. Nojquiya techhualiquili nopa amatlapohuali, pero achi más nijnequi techhualiquili nopa amatl catli ipan nitlajcuilohuayaya.

¹⁴ Alejandro nopa teposchijquetl nechchiuilijtoc miyac tlamantli catli amo cuali. Toteco ma quicuepilis quen quinamiqui ica catli quichijtoc.

¹⁵ Xijpiya cuidado ica ya pampa nelía quinequi quiquetzas catli titlamachtíaj.

¹⁶ Quema achtihui monejqui nimonextis iniixpa nopa tequitini, amo aqui hualajqui para nechtempalehuis. Nochi nechtlahuelcajque. Ma amo quintlatzacuilti Toteco por catli quichijque.

¹⁷ Pero Toteco, quena, yaya itztoya nohuaya huan nechmacac chichahualistli para cuali nitlacamanalhui icamanal huan quicajque miyac masehualme catli amo israelitame. Huan Toteco nechmanahui huan amo nechmictijque nimantzi.

¹⁸ Huan nijmati Toteco nechmaquixtis tlen nochi catli amo cuali huan nechhuicas nepa ilhuicac campa yaya tlanahuatía. Ma tijhueyichihuaca para nochipa. Quej nopa ma eli.

Pablo tlanqui tlajcuilohua

¹⁹ Xiquintlajpalo Prisca huan Aquila. Huan xiquintlajpalo nochi catli itztoque ipan ichaj Onesíforo.

²⁰ Mocajqui Erasto ipan altepetl Corinto. Nojquiya nijcajtejqui Trófimo ipan altepetl Mileto pampa mococohua.

²¹ Ximoisihuilti para huelis tiajsiqui nica quema ayamo tlaseseya. Mitzontlajpalohuaj Eubulo, Pudente, Lino, Claudia huan nochi toicnihua ipan Cristo nica.

²² Tohueyiteco Jesucristo ma itzto ica motonal, Timoteo. Huan ma quiapiya hueyi iyolo amohuaya nochi amojuanti nozona. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljajcuiloli catli Pablo Quitljajcuilhui Tito

Pablo quitljajcuilhui Tito

¹ Noicni Tito, na niPablo niitequipanojca Toteco huan niitlayolmelajca Jesucristo. Nechtitlantoque ma niquinnotzas masehualme catli Toteco huejcajya quintlapejpeni ma quineltoaca. Quinequi ma niquinmachtis para ma quimatica catli melahuac, pampa ya nopa quinnexilis quenecatza ma quiپیyaca innemilis catli cuali quen quipactia Toteco.

² Ni tlamachtili quinmacas temachili para ma quimatica ya quiپیyaj nopa nemilistli yancuic para nochipa catli Toteco, yaya catli amo hueli istlacati, techtencahuili techmacas quema ayamo oncayaya tlatipactli.

³ Huan ama quema ajsic hora, Toteco tenextilia ni camanali tlen ni nemilistli yancuic huan quichihua ica tojuanti catli campa hueli titlacamanalhuiaj. Quena, Toteco Totemaquixtijca nechahuati ma nijchihua ni tequitl huan quicajqui nomaco.

⁴ Huajca na niPablo nimitztlajcuilhuia ta tiTito ipan ni amatlapohuali. Nelia tiitztoc quen tinocone pampa nimitzpalehui xijneltoca Toteco quen na no nijchihua. Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo yaya catli Totemaquixtijca ma quiپیyaca hueyi ininyolo mohuaya huan ma mitztlasojtaca huan ma mitzmacaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Itequi Tito nepa Creta

⁵ Noicni Tito, nimitzcajtejqui ipan nopa piltlaltzi Creta catli quiyahualohua hueyi atl para tijtlamiscenahuas catli polihuiyaya ipan totequi nozona. Nimitzilhui xiquintlali huehue tlacame para tlayacanase campa mosentiliaj tlaneltocani ipan sesen altepetl.

⁶ Nimitzilhui xiquintequitlali huehue tlacame catli nochi quijtohuaj quichihuj catli cuali huan catli quiپیyaj san se se ininsihua. Xiquintequitlali tlacame catli quinpiyaj coneme catli quineltoaj Toteco huan tlatlepanitaj. Quena, xiquintequitlali tlacame catli amo aqui huelis quintelhuis ica catli amo monequi.

⁷ Pampa se catli quinyacana tlaneltocani, yaya itequipanojca Toteco huan monequi elis se tlatatl catli amo aqui huelis quitelhuis. Amo xiquintlali tlacame catli mohueyimatij. Amo xiquintlali tlacame catli yolquentzitzitzi, niyon catli moihuintiaj. Amo xiquintlali catli mosisiniaj o catli tlahuac quinequij tomi catli amo iniaxca.

⁸ Pero monequi xiquintlali tlacame catli quinpactia quinselaj paxalohuani ipan ininchajchaj huan catli quicneliaj nochi catli cuali. Xiquintlali tlacame catli quiپیyaj cuali inintlalnamiquilis huan catli quichihuj catli xitlahuac. Xiquintlali tlacame catli tlatzejtzeltique huan catli cuali monahuatiaj.

⁹ Xiquintlali tlacame catli motlatzquiliytoque ipan nopa tlamachtili catli melahuac catli nitlamachtijtoc. Huan quej nopa, nopa tlacame cuali huelise quinyolchicahuase sequinoc ica nopa cuali tlamachtili tlen Toteco. Nojquiya huelis quinnanquilise catli quijtohuaj para amo melahuac totlamachtli.

¹⁰ Xiquintequitlali tlacame catli quej nopa cuajcualme pampa itztoque miyac tlananjnanquilijca masehualme catli camanaltij quen catli huiluitique huan san tlacajcayahuaj. Quej nopa quichihuj miyac israelita tlacame catli quijtohuaj quineltoaj Toteco, pero moilhuiaj monequi masehualme motequilise nopa machiyotl circuncision para momaquixtise tlen inintlajtlacolhua.

¹¹ Monequi nopa tlayacanani quincamanaltzacuase nopa israelita tlacame pampa quincajcayajque nochi ipan sequin calme para ma ayacmo quineltoaca Toteco. Nopa tlacajcayahuani tlamachtiaj catli amo cuali pampa quinequij quinelatlanise tomi.

¹² Eltoc quen quiijcuilo se tlatatl catli ejqui nepa Creta campa tiitztoc, yaya quiiyto: “Creta ehuan nochipa istlecatini. Itztoque quen tecuanime catli mosisiníaj. Tlacuani huan tlatzihuini.” Quej ni quiiyto nopa tlatatl,

¹³ huan melahuac icamanal. Huajca, xiquinajhua chicahuac nopa tlaneltocani nepa tlali Creta para injuanti ayacmo quichihuase quen sequinoc ipan inintlal. Ma quineltocaca Toteco ica nochi ininyolo.

¹⁴ Ma ayacmo quintlacaquilica inincamanal israelitame catli san tlamachtíaj tlatem-pohualistli huan tlanahuatilme catli masehualme huejcajya quichijque. Nopa tlacame ya quicajtejtocue catli melahuac.

¹⁵ Masehualme catli yoltlapajpactique quiitaj tlapajpactic nochi catli onca. Pero injuanti catli amo quineltocaj Toteco huan amo tlapajpactic ininyolo, quiitaj se tlamantli huan quiiytohuaj amo tlapajpactic pampa hasta inintlalnamiqulis huan ininyolo nojquiya ijtlacajtoc.

¹⁶ Quiiyohtuaj quiiximatij Toteco, pero ica catli quichihuaj, technextilíaj para amo. Quichihuaj catli Toteco quicualancaita. Amo quineltocaj catli yaya technahuatijtoc. Injuanti amo huelij quichihuaj niyon quentzi catli cuali.

2

Nopa cuali tlamachtli

¹ Pero ta Tito, san xicamanaltitiya catli quinamiqui ica nopa cuali tlamachtli.

² Xiquinilhui nopa huehue tlacame para ma monahuatica cuali para quej nopa sequinoc quintlepanitase. Ma quipiyaca cuali inintlalnamiqulis. Xiquinilhui nopa tlacame para chicahuac ma quineltocaca Toteco. Ma quinicnelica sequinoc ica nochi ininyolo huan ma quipiyaca ininyolo.

³ San se xiquinilhui nopa tename. Xiquinilhui ma nejnemica quen quipactía Toteco. Ma amo teelnamictinemica. Ma amo ihuistica. Huan ma tlamachtica sequinoc para no ma quichihuase catli cuali.

⁴ Sihuame catli ya quipiyaj miyac xihuitl ma quinmachtica sihuame catli ayamo quipiyaj más xihuitl para ma quinicnelica ininhuehujhua huan ininconeua.

⁵ Ma quinnexilica para quipiyase cuali inintlalnamiqulis. Ma quinmachtica para ma moyolilhuica catli nelía cuali. Cualí ma quimocuitlahuica ininchajchaj. Ma tepalehuica. Ma quincahuilise ininhuehujhua para ma quinyacanaca para amo aqui huelis quitlajilhuis icamanal Toteco ica catli quichihuaj sihua tlaneltocani.

⁶ Nojquiya Tito, xiquinmacti nopa tlacame catli ayamo quipiyaj más xihuitl para ma quipiyaca cuali inintlalnamiqulis.

⁷ Xiquinmaca se cuali nemachiltli ica nochi nopa cuali tlamantli catli tijchijtiya ta. Ipan nochi catli titlamachtía, xijnexi para tijchihua catli xitlahuac huan para cuali motlalnamiqulis.

⁸ Huan quema titlamachtía, xijpiya cuidado para mocamanal elis temachtli para amo aqui huelis mitztelhuis ica catli tiquijtohua. Huajca quej nopa mopinahuase catli techcualancaitaj pampa amo quipantise catli amo cuali para quiiytose tlen tojuanti.

⁹ Xiquinilhui tlaneltocani catli tetequipanohuani para ma quintlacaquilica inintecohua nochi catli quinilhuíaj. Ma quichihuaca nochi catli quinpactis inintecohua huan ma amo quincamajixnamiquica.

¹⁰ Xiquinilhui nopa tetequipanohuani amo tleno ma quiichtequica, pero ma quinnexilica inintecohua para nelía temachme. Huan quej nopa injuanti no quinequise quineltocase nopa camanali tlen Toteco, yaya catli Totemaquixtijca, pampa quiitase nochi catli cuali catli inintequipanojcahua quichihuaj.

¹¹ Pampa Toteco technextilijtoc para hueyi iyolo ica nochi masehualme huan hueli quitlajtlacolquixtis tlen hueli masehuali.

¹² Huan pampa Toteco quiapiya hueyi iyolo tohuaya, technextilía para monequi ma tijcajtehuaca nochi catli amo quipactía huan nochi catli masehualme tlen ni tlaltipactli tlahuel quinequij. Yaya quinequi ma timonahuatica cuali ama ipan ni tonali. Ma tijchihuaca nochi catli xitlahuac huan ma tiitzoca más quen yaya.

¹³ Huan mojmotla ma titlachixtoca para nopa tonal quema sempa hualas Jesucristo. Quena, nelía yejectzi elis quema monextis Tohueyiteco Jesucristo, Totemaquixtjca, huan tiquitase ica nochi ihueyitilis huan itlatlanex.

¹⁴ Jesucristo motemacac ipan cuamapeli huan mijqui por tojuanti huan tlaxtlajqui catli monejqui para techtojtomas tlen nochi catli amo cuali. Huan Toteco techyolpajpajqui para techchihuas tiimasehualhua catli tlahuel tijnequij tijchihuase nochi tlamantli catli cuali.

¹⁵ Huajca Tito, xiquinilhuijtinemi masehualme ma quitoquilica nochi ni tlamantli huan xiquinyolchicahua ma quichihuaca. Xiquintlacahualti campa monequi ica miyac tequiticayotl para nochi quichihuase cuenta mocamanal.

3

Catli monequi ma quichihuaca tlaneltocani

¹ Xiquinelnamiquilti nochi tlaneltocani nepa ma quintlacaquilica tequitini huan tlanahuatiani ipan inintlal. Ma moisihuiltica para quichihuase nochi cuali tequitl catli tequitini quinilhuáj ma quichihuaca.

² Tlaneltocani ma amo quintlajilhuica sequinoc. Ma amo tlacamaijixnamiquica, pero ma itztoca ica yejectzi ica nochi masehualme huan ma quinnojtzaca ica cuali.

³ Pampa nojquiya tojuanti catli ama titlaneltocani, achtihuiya tihuhuitixtoyaj huan amo titlaneltocayayaj. San timocuapolojtoyaj. Achtihuiya technahuatiyaya catli totlacayo quinequiyaya, huan tijchihuayayaj san catli techpactiyaya. Mojmotla tijchihuayayaj catli fiero huan tiquixtocayayaj catli sequinoc quiapiyayayaj. Quena, titecualancaitayayaj quen nojquiya techcualancaitayayaj.

⁴ Pero teipa Toteco Totemaquixtjca technextili quenicatza yaya quintlasojtla huan quinicnelía nochi masehualme,

⁵ huan yeca techmaquixti tlen totlajtlacolhua. Amo techmaquixti pampa tijchijtoyaj catli cuali huan catli xitlahuac, pero techmaquixti pampa techtlasojtlac. Quena, techyolpajpajqui huan techchijqui sempa ma titlacatica, huan ica Itonal Toteco techmacac nemilistli catli yancuic.

⁶ Huan Toteco techmacatoc Itonal ica nochi ichicahualis por catli Jesucristo, Totemaquixtjca, quichijqui.

⁷ Huan Toteco techchijtoc tixitlahuaque iixpa pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan ama tijchijay timoaxcatise nopa nemilistli yancuic catli amo quema tlamis catli yaya techcahuilijtejtoc pampa tiiconehua.

⁸ Nelía melahuac nochi catli nimitzyolmelajqui, huajca nijnequi ximotetili huan xiquinilhui tlaneltocani para ma momocuitlahuica para quichijtiyase miyac tlamantli catli cuali. Nelía cuali ni tlamachtistli huan quinpalehuía nochi masehualme.

⁹ Pero amo ximonajnanguilica ica camanali catli amo ipati. Amo ximonajnanguilica tlen tohuejcapan tatahua catli mijque huejcajya. Amo ximocamaijixnajnamiquica, niyon amo ximohuilanaca ica catli quijtosnequij itlanahuatilhua Moisés, pampa amo tleno quinpalehuía catli quej nopa quichihuaj.

¹⁰ Sintla se tlatatl tlamachtía se tlamantli catli anmechtlajcoxelohua, huajca xiyolmelahua hasta ome huelta ma ayacmo quichihua. Pero sintla ica ompa amo mitztlacaquilía, xiquiyocacahua huan amo tleno xijpiya ihuaya.

¹¹ Pampa tijmatij se tlatcatl catli quej nopa amo mitztlacaquilis, ya momajtoc tlatlacolchijtinemi. Huan yaya no quimati para ica catli quichihua quiselis se hueyi tlatzacuiltli.

Catli Pablo quiilhui Tito ma quichihua

¹² Tito, nimitztitlanilis Artemas o Tíquico huan quema se tlen inijuanti ajsis nepa, xijchihua campica para tiyas nimantzi ipan altepetl Nicópolis para timopantise nepa. Nijnequi nimocahuati nepa quema taseseyas.

¹³ Xijchihua nochi catli tihueli para tlaneltocani nozona ma quinpalehuica Apolos huan nopa tlatempalehuijquetl Zenas ica nochi catli monequi ipan iniojhui para amo tleno quinpulos.

¹⁴ Toicnihua nozona monequi quimatise quichihuase nochi tlamantli catli cuali, huan quinpalehuise sequinoc catli quinplohua inintechmonequi. Quej nopa, toicnihua amo itztose quen cuame catli amo temacaj inintlajca.

Pablo quinahuatijtejqui Tito

¹⁵ Tito, nochi catli itztoque nica nohuaya mitzontlajpalohuaj. Nojquiya xiquintlajpalo nochi nozona catli quineltovej Toteco huan techicnelíaj. Toteco ma quipiya hueyi iyolo ica amojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli catli Pablo Quitlajcuilhui Filemón

Pablo quitlajcuilhui Filemón

¹ Na niPablo catli niitztoc ipan tlatzactli pampa nicamanaltiyaya nopa cuali camanali tlen Jesucristo. Na niitztoc nica ihuaya noicni Timoteo. Nimitztlajcuilhuía ni amatljacuiloli ta tinoicni Filemón catli nimitzicnelía huan catli titequiti nohuaya ipan itequi Toteco.

² Nojquiya niquintlajcuilhuía toshua icni Apia catli nochi quiicnelíaj, huan Arquipo catli nojquiya se isoldado Toteco catli tequiti tohuaya para titlacamanalhuise icamanal Toteco. Nojquiya tiquintlajcuilhuíaj nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani catli mosentilíaj ipan mochaj.

³ Toteco Dios Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo amohuaya huan ma anmechmacaca tlasehuilistli.

Filemón quineltozac Toteco

⁴ Filemón, nochipa nijtlascamati Toteco por ta quema nimotlatlajtía,

⁵ pampa quejipa nijcaqui para chichahuac tijneltoaca Tohueyiteco Jesucristo huan miyac tiquinicnelía nochi catli yaya quiniyocacajtoc para iaxcahua.

⁶ Huan nijtlajtlanía Toteco para huelis tiquinilhuis miyac masehualme quen tijneltoacatoc Jesucristo para inijuanti nojquiya huelise quineltocase. Quej nopa ta huan inijuanti huelise anquimachilise nochi nopa tlatiochihuali catli tijpiyaj ipan Jesucristo.

⁷ Tinoicni Filemón, tijpiyaj hueyi paquilistli ica quenicatza titeicnelía. Huan miyac huelta techyolchicajtoc quen nojquiya tiquinyolchicajtoc nochi catli Toteco quiniyocatlalijtoc para elise itlatzejtzeltijca masehualhua.

Pablo quitlajtlani se favor para Onésimo se tequipanojquetl catli iaxca Filemón

⁸ Huajca nimitztlajtlanía se favor. Masque nihuelisquía nimitznahuatisquía ica itequiticayo Cristo para xijchihua catli quinamiqui, amo nimitznahuatis.

⁹ Pero pampa nimitzicnelía, san nimitztlajtlanía ni favor, na niPablo catli nijpiya miyac xihuitl, huan catli nitzactoc pampa nijtoquilía Cristo Jesús.

¹⁰ Nimitztlajtlanía por Onésimo catli niquita quen nocone pampa niquilhui icamanal Toteco nica campa nitzactoc huan yaya quineltozac.

¹¹ Nijmati Onésimo amo más mitzpalehuiyaya quema ayamo choloyaya momaco ta, pero sintla sempa tijselis para motequipanojca, ama yaya mitzpalehuis miyac quen nojquiya nechpalehuía.

¹² Huajca nimitztitlanilía Onésimo huan nijmachilía quen nimitztitlanilía noyolo pampa nelía niquicnelía.

¹³ Nijnequiyaya mocajtosquía nohuaya quen se catli techtitlanilijtosquía para nechtequipanos nica campa nitzactoc pampa nitlacamanalhuía nopa cuali camanali tlen Jesucristo.

¹⁴ Pero pampa amo tijmatiyaya sintla itztoya nohuaya, amo nijnequiyaya ma mocahua huan ica fuerza nimitzquixtilis se mocual tequipanojca. Nijnequi ica mopaquilis xijchihua catli tiquita cuali para tijchihuas.

¹⁵ Huelis timoilhuis para Onésimo mitzcajtejqui para se tlatoctzi para teipa huelis mocahuas mohuaya para nochipa.

¹⁶ Huan ama yaya ayacmo san se tequipanojquetl catli tijcojtoc. Ama yaya toicni ipan Jesucristo catli niquicnelía huan catli nijmati tiquicnelis nojquiya quema sempa itzto mohuaya para mitztequipanos.

¹⁷ Huajca sintla techximati quen nimoicni catli nitequiti mohuaya ipan itequi Jesucristo, xijseli Onésimo quen techselisquía.

¹⁸ Huan sintla yaya mitzichtequilijtoc se tlenijqui o sintla mitztlahuiquilía se tlenijqui, xijtlali ipan nocuenta na.

¹⁹ Na niPablo nimitztlajcuilhuía ni camanali ica nomax: Nimitztlaxtlahuis. Pero amo nimitzilhuis quesqui techtlahuiquilía pampa nimitzpalehui xijneltoca Jesucristo.

²⁰ Quena noicni, xijchihua ni favor huan sempa xijseli. Ya nopa techpalehuis na huan techyolchicahuas ipan Tohueyiteco.

²¹ Yeca nimitztlajcuilhuilía ni amatl pampa cuali nijmati tijchihuas catli nimitzilhuía. Quena, nelía nijmati onpano tijchihuas nochi catli nimitztlajtlanía.

²² Nojquiya techchiuili se favor huan techsencahuilis campa nicochis. Nijmati tijtlajtlanía Toteco para ma nechmajcahuaca ipan ni tlatzactli. Huan nijchiya para quej nopa panos para huelis niyas nimechpaxaloti.

Sequinoc tlacame quitlajpalojque Filemón

²³ Mitzontlajpalohua Epafra catli nohuaya itztoc ipan tlatzactli pampa camanaltiyaya tlen Jesucristo.

²⁴ Nojquiya mitzontlajpalohuaj Marcos, Aristarco, Demas huan Lucas catli nojquiya tequitij nohuaya ipan itequi Toteco.

²⁵ Toteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica amotonal. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli para nopa Hebreo Tlaneltocani

Toteco technojnotztoc ica Icone, Jesucristo

¹ Huejcajya Toteco Dios quinnojnnotzqui tohuejcapan tatahua miyacpa ica itlajtol pan-nextijcahua. Quemantic quinnojnnotzqui itlajtol pannextijcahua ipan temictli, quemantic ica tlanextili huan quemantic itztoya nechca injuanti quema quincamanalhuiyaya.

² Pero ama ipan ni tlayacapan tonali Toteco technojnotztoc ica Icone catli yaya techtitlanili. Toteco Dios quitequimacac Icone ma quichijchihua nochi tlamantli catli onca huan quiijtojtoc para nochi catli onca eltoc iaxca.

³ Itlatlanex Toteco Dios cahuani ipan Icone pampa Icone itztoc san se ica ya. Quena, Jesucristo itztoc quen iixcopinca catli technextilía quenicatza itztoc Toteco Dios. Ica icamanal, Icone Toteco quimajcuitoc nochi catli onca ipan tlaltipactli huan ilhuicactli campa eltoc, pampa icamanal tlahuel quipiya chicahualistli. Yaya mijqui para techpajpacas tlen totlajtlacolhua huan teipa yajqui ilhuicac huan mosehuito inejmac Toteco Dios campa más onca tlatlepanitacayotl.

Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi itequihuaajcahua Toteco

⁴ Ya ni technextilía para Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi itequihuaajcahua Toteco, pampa Toteco quimacac Icone se tequiticayotl [1:4 O se itoca.] catli onpano más hueyi que nopa catli itequihuaajcahua quiipiyaj.

⁵ Toteco Dios amo quema quiilhuijtoc se itequihua catli quiilhui Icone quema quiijto: “Ta tiNocone. Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.” Huan amo quema quiijto tlen se itequihua:

“Na nielis iTata huan yaya elis Nocone.”

⁶ Huan ijcuilijtoc ipan seyoc lugar catli quiijtos Toteco Dios quema quiixnextis ipan tlaltipactli Icone catli quiipiya hueyi tlatlepanitacayotl, huan ya ni catli quiijtos Toteco Dios:

“Ma quihueyichihuaca nochi notequihuaajcahua.”

⁷ Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco tlaque inintequi itequihuaajcahua, huan ya ni catli quiijtohua:

“Toteco Dios quinchijqui itequihuaajcahua ma itztoca tonaltzitzitzi.

Quena, quintequihuía quen tlayolmelahuani catli itztoque quen tlilelemectli.”

⁸ Pero quema Toteco Dios quicamanalhui Icone, ijcuilijtoc para ya ni catli quiijto:

“Ta tiDios, titlanahuatis para nochipa huan amo quema tlamis motlanahuatilis.

Titlatlajtolsencahuas senquistoc xitlahuac huan temachtli.

⁹ Mitzpactía nochi catli cuali huan tijcualancaita nochi catli amo cuali.

Yeca Toteco Dios, yaya catli moTeco,

mitztequitlalihtoc tiitlanahuatijca huan mitzmacatoc más paquilistli que nochi sequinoc.”

¹⁰ Nojquiya Toteco Dios quiilhui Icone:

“NoTeco, ipan ipejya nochi catli onca, ta tijchijchijqui itlatzinpehualtil tlaltipactli.

Ta tijchijchijqui nochi hasta ilhuicactli ica momax.

¹¹ Nochi injuanti tlamise, pero ta, tiitztos para nochipa.

Tlaltipactli huan ilhuicactli sosolihuse quen sosolihui se yoyomitl.

¹² Tiquinmimilos quen elisquía se tlaquemitl catli sosoltic huan ya ajsic hora para tlantiyas.

Pero ta, noTeco, tielis san se para nochipa.

Amo quema tihuehuejtiyas, niyon amo quema tlamis monemilis.”

¹³ Huan Toteco Dios amo quema quiilhui se itequihua quen quiilhui Icone ipan ni camanali:

“Ximosehui nica nonejmac campa onca más tlatlepanitacayotl, hasta nijchihuas para tiquinnahuatis nochi mocualancaitacahua.”

¹⁴ Itequihuaicahua Toteco itztoque san tonaltzitzitzi catli tetequipanohuaj. Quena, Toteco quintitlantiniemi para quinpalahuise huan quinmocuitalahuise nochi masehualme catli Toteco quintlapejpenijtoc para quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

2

Ma tijtlacaquilica Toteco para timomaquixtise

¹ Yeca pampa Icone Toteco itztoque más hueyi que nochi itequihuaicahua Toteco, monequi achi más tijtlacaquilise nochi nopa tlamachtli catli tijcactoque tlen ya para amo quema tichicoquisase tlen iojhui.

² Tijmatij nochi nopa tlanahuatilme catli Toteco temacac ica itequihuaicahua huejcajya quipixqui chicahualistli. Huan catli amo quineitocaque huan amo quintlepanitacaque nopa tlanahuatilme, quiselijque se tlatzacuiltli quen quinamiquiyaya.

³ Huajca sintla quintlatzacuiltli catli amo quintlepanitacaque catli quijtoque itequihuaicahua, noja más hueyi Toteco techtlatzacuiltis tojuanti sintla amo tijchihuilíaj cuenta nopa hueyi tlamantli catli techchihuilijtoc Icone quema techmaquixti tlen totlajtlacolhua. Pampa elqui yaya Tohueyiteco Jesús catli achtihui techilhuicoj para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua, huan teipa nojquiya techilhuicoj nopa tlacame catli quicajque icamanal Icone. Quena, inijuanti no hualajque huan technextilijque para temachtli techmaquixtis.

⁴ Huan nojquiya Toteco technextilijyaya para temachtli inincamanal nopa tlacame, pampa quema Itonal Toteco quinequiyaya, quinmacayaya nopa tlacame yajatili ma quichihuaca tlanextilijcayotl, tiochichual nextili huan miyac tlamantli catli ica masehualme quinsentlachilijque.

Jesús Yaya Totemaquixtijca

⁵ Huan Toteco amo quinquimacatoc itequihuaicahua para tlanahuatise ipan nopa tlaltipactli catli teipa oncas catli ica ticamanaltij.

⁶ Pero masehualme tlanahuatise nozona pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal campa se masehuali quiilhuía Toteco:

“Toteco, ¿para tlen techchihuilía cuenta tojuanti timasehualme?

¿Para tlen timocuatotonía ica tojuanti?

⁷ Para se tlatoctzi tijchijqui para timasehualme ma amo tiiztoque nel tihuejhueyi quen motequihuaicahua.

Pero teipa technextilis miyac tlatlepanitacayotl huan techhueyitlalis timasehualme.

Huan techmacas tequiticayotl ica nochi catli tijchijtoc.

⁸ Quena, tijtlali tomaco timasehualme para ma tijnahuatca nochi.”

Huan quema quijtohua quitlali “nochi tlamantli” tomaco quinequi quijtos amo onca niyon se tlamantli catli masehualme amo quinahuatise. Amantzi ayamo tiquitaj sintla masehualme quinahuatíaj nochi pampa noja polihui para panos.

⁹ Pero tojuanti tiquitaj Jesús, yaya catli para se tlatoctzi Toteco quichijqui ma eli tlatzintla itequihuaicahua para huelqui mijqui por nochi timasehualme pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan ama pampa Jesús mijqui por tojuanti, Toteco Dios quihueyitlaliijtoc huan quinextilijtoc miyac tlatlepanitacayotl.

¹⁰ Nochi catli onca, eltoc pampa quej nopa ipaquilis Toteco. Huan yaya quichijchijqui nochi catli onca. Huan ica catli Jesús tlaijyohui, Toteco quichijqui para yaya ma eli nopa tlayacanquetl catli senquistoc quinamiqui para quinmaquixtis nochi masehualme catli mochihuase iconehua.

¹¹ Huajca ama Jesús huan nochi tojuanti catli techtlatzejtzelolchijtoc tijpiyaj san se totata, yaya, toTata Dios. Yeca Jesucristo amo pinahua para techilhuis tiiicnihua.

¹² Ipan Icamanal Toteco ijcuilijtoc campa Jesús quiilhui iTata:

“Niquinyolmelahuas noicnihua tlen ta,
huan ipan tlasentilistli timitzpaquilismacase san sejco ica huicatli.”

¹³ Huan nojquiya quijtohua:

“Na nimotemachis ipan Toteco Dios ihuaya noicnihua.”

Huan nojquiya Jesús quijto:

“Nica niitztoc ininhuaya iconehua Toteco catli yaya nechmacatoc.”

¹⁴ Huan pampa tojuanti catli Jesús technotzqui “tiiconehua” san timasehualme catli tijpiyaj toomiyo huan tonacayo, Jesús nojquiya tlatatqui quen se masehuali catli quipiya inacayo huan iomiyo. Huan pampa mochijqui se masehuali, huelqui mijqui huan quisosolo ichicahualis nopa Amocualtlatcatl catli quipixqui tlanahuatili para ma onca miqulistli ipan tlaltipactli.

¹⁵ Quena, Jesús hualajqui quen se masehuali para nochi masehualme catli mojmostla quimacasiyayaj miquise, ma ayacmo majmahuica. Eltoc quen quintojonqui masehualme campa ilpitoque para ma yaca majcajtoque.

¹⁶ Tojuanti tijmatij Jesús amo hualajqui para quinpalehuis itequihuaicahua Toteco. Yaya hualajqui para techpalehuis nochi timasehualme catli tijneltocaj Toteco quen Abraham quineltojac.

¹⁷ Yeca monequiyaya para Jesús mochihuasquía quen tojuanti tiiicnihua para huelis mochihuasquía se tohueyi totajtzi catli tetlasojtla huan temachtli techtenpalehuía iixpa Toteco. Huajca quena, Jesús mocuepqui masehuali para huelis motemactilis ica Toteco Dios por tojuanti quen nopa tlacajcahualistli catli nelnelía techquixtilis totlajtlacolhua nochi timasehualme.

¹⁸ Huan pampa Jesucristo tlaijiyohui huan Amocualtlatcatl quiyoltlanqui ma tlajtlacolchihua, ama Jesús quipiya chicahualistli para techpalehuis quemá titlajiyohuía huan quemá Amocualtlatcatl techyoltlanqui ma titlajtlacolchihuaca.

3

Jesús más hueyi que Moisés

¹ Noicnihua, amojuanti catli anitlatzejtzeloltijca masehualhua Toteco huan catli anmechtlapejpenijtoc para anyase ilhuicac, ximonejnehuilica tlen Jesús, yaya itlayolmelajca Toteco huan tohueyi totajtzi tojuanti ipan totlaneltoquilis.

² Jesús elqui temachtli iixpa Toteco catli quitequimacac quen totajtzi. Quena, san se elqui temachtli quen Moisés elqui temachtli ipan nochi nopa tlamanli tequitl catli Toteco quimacac ma quichihua ipan ichaj Toteco huejcajya.

³ Pero Jesús itztoc más hueyi que Moisés, yeca quinamiqui para más tijtlepanitase ya. Nochipa más tijtlepanitaj se calchijquetl huan amo quen nopa cali catli yaya quisencajqui.

⁴ Nochi calme quipiayaj aqueya quinchijchijtoc, pero Toteco Dios, yaya catli quichijchijtoc nochi catli onca ipan tlaltipactli.

⁵ Huan Moisés elqui temachtli para quichihuas nochi catli Toteco quiilhui ipan nochi itequi ipan ichaj Toteco catli quiquetzqui huejcajya, pero yaya san elqui se tequipanojquetl. Huan nochi catli quichijqui ipan nopa cali tlen Toteco tenextili catli Toteco quichihuasquía teipa.

⁶ Pero Cristo, amo se tequipanojquetl, yaya Icone Toteco huan yaya quipiya tlanahuatili ica nochi ichaj Toteco. Huan tojuanti catli titlaneltocani tiitztoque ipan ichaj Toteco sintla tijsenhuiquilíaj timoneltalíaj huan ica paquilistli timochiyaj ipan Toteco.

⁷ Huan ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa Itonal techilhuía:

“Ama quema anquicaquij icamanal Toteco, xijtlacaquilica.

⁸ Amo ximoyoltetilica quen huejcajya moyoltetilijque nopa israelitame catli eliyayaj amohuejcapan tatahua.

Pampa huejcajya nepa campa huactoc tlali inijuanti quiyejyecojque Toteco para quiitase tlaque quichihuasquía.”

⁹ (Huan Toteco quiiyto:)

“Masque nijchihuayaya tiochicahual nextili iniixpa amohuejcapan tatahua para cuarenta xihuitl,

inijuanti quejipa nechyejyecohuayayaj huan mochiyayayaj quiitase tlaque más nijchihuasquía para nechneltoquilisquíaaj.

¹⁰ Yeca nelía nicualanqui inihuaya nopa masehualme, pampa niqitac para ni masehualme nochipa yolchijchicoquisaj. Amo quiximajtoque nopa cuali ojtli catli na nijnequi ma quitoquilica.

¹¹ Huajca nicualanqui inihuaya huan nimotestigojquetzqui para amo quema calaquise campa onca nopa tlasijajquetzalistli catli nitemaca.”

¹² Huajca noicnihua, ximomocuitlahuica para amo anquiyase se amoyolo catli amo cuali catli ayacmo quinequis tlaneltocas. Amo xijpiyaca se amoyolo catli quinequi anmechchijchicoquixtis tlen Toteco catli nelía yoltoc.

¹³ Más cuali, ama quema noja onca tonali, ximoyolchicahuaca se ica seyoc para más anquineltocase Toteco. Ma amo aqui moyoltetili ica Toteco pampa quicajcayajtoc tlajtlacoli.

¹⁴ Pampa sintla timochihuase titemachme hasta itlamiya huan tijsenhuiquilise timotemachise ipan Toteco quen quema achtihuiya tijneltoaque Cristo, huajca temachtli tijselise ihuaya Cristo nochí catli techtocaros.

¹⁵ Huan ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiiytohua:

“Ama xijtlacaquilica catli Toteco quiiytohua.

Amo ximoyoltetilica ica ya quen nopa israelitame quichijque huejcajya quema amo quitlepanitaque.”

¹⁶ Huan ¿ajqueyame eliyayaj nopa masehualme catli amo quitlepanitaque masque quicajque catli yaya quinilhui ma quichihuaca? Elque nopa israelitame catli Moisés quinquixti ipan tlali Egipto.

¹⁷ Huan san se inijuanti catli tlajtlacolchijque huan quicualancamacaque Toteco para cuarenta xihuitl, huan yeca quinchahuili ma miquica nepa ipan huactoc tlali huan para nozona ma quintlalpachoca.

¹⁸ Huan Toteco quinilhui nopa israelitame catli amo quineltocaque para melahuac amo calaquisquíaaj ipan nopa tlali tlatencahuali para ipan mosiyajquetzase.

¹⁹ Huajca tiqitaj para inijuanti amo huelque calajque campa mosiyajquetzasquíaaj pampa amo quineltocaque Toteco.

4

Imasehualhua Toteco mosiyajquetzase

¹ Huan ama ipan ni tonali Toteco noja technotza ma ticalaquica ipan itlasijajquetzalis. Huajca ma timomocuitlahuise para amo tiquiyocacahuase niyon se camanali catli Toteco techtencahuilijtoc para quenicatza hueli timosiyajquetzase ipan ya.

² Pampa Toteco nojquiya techilhuijtoc tojuanti nopa cuali camanali para huelis timosiyajquetzase san se quen huejcajya quinilhui nopa israelitame. Pero inon cuali camanali catli Toteco quinilhui huejcajya amo quinpalehui, pampa amo quineltocaque.

³ Pampa san tojuanti catli nelía tijneltoaj Toteco huelis ticalaquise campa onca nopa tlasijajquetzalistli. Toteco Dios camanalti tlen inijuanti catli amo quineltocaque huan quiiyto:

“Quema nicualanqui ininhuaya, nimotestigojquetzqui para amo calaquise campa onca nopa tlasijajquetzalistli catli nitemaca.”

Huajca injuanti amo calajque campa Toteco quinequiyaya ma calaquica masque Toteco quitlamilti itequi hasta quema quichijchijqui tlaltipactli huan quinchiyayaya para injuanti ma mosiyajquetzaca ihuaya.

⁴ Pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco catli Toteco quichijqui ipan nopa chicompa tonali, quijtohua:

“Toteco Dios mosiyajquetzqui ipan nopa chicompa tonali pampa ya quitlamiltijtoya nochi itequi.”

⁵ Pero ipan seyoc lugar nojquiya techpohuilía tlen nopa israelitame catli amo calajque campa Toteco quinequiyaya, pampa Toteco Dios quijto:

“Amo calaquise campa nitemaca tlasijajquetzalistli.”

⁶ Huajca Toteco amo quincahuili nopa masehualme ma calaquica pampa amo quineltoaque masque Toteco quinilhuijtoya icual camanal. Pero noja polihui para sequin masehualme ma calaquica huan mosiyajquetzase ihuaya.

⁷ Yeca Toteco Dios quixquetzoc seyoc tonal para ma calaquica campa onca tlasijajquetzalistli, pampa Toteco quijto: “Ama ni tonal.” Huan teipa quema ya panotoya miyac xihuitl, David tlayolmelajqui catli Toteco quijto huejcajya, huan quijto:

“Ama ni tonal, sintla Toteco anmechnotzas ximosiyajquetzaca ihuaya, xijtlacaquilica. Amo ximoyoltetlica, niyon amo xijtlahuelcahuaca icamanal.”

⁸ Pero amo camanalti tlen tlali Canaán, pampa sintla Josué huelosquía quinmacatosquía tohuejcapan tatahua tlasijajquetzalistli nozona, Toteco teipa ayacmo quijtosquía para ama eltoc nopa tonal para masehualme ma calaquica ipan itlasijajquetzal.

⁹ Huajca noja mocahua se tlasijajquetzalistli para imasehualhua Toteco ipan ma calaquise.

¹⁰ Huan aqui hueli catli calaqui campa Toteco temaca tlasijajquetzalistli, mosiyajquetzas tlen nochi itequi san se quen Toteco mosiyajquetzqui quema quitlamilti itequi para quichijchijqui tlaltipactli.

¹¹ Huajca ma tijchihuaca campica para ticalaquise campa timosiyajquetzase ihuaya Toteco. Ma amo timochihuaca quen nopa israelitame catli huetzque pampa amo quitlepanitaque Toteco huejcajya.

¹² Pampa Icamanal Toteco yoltoc huan quipiya tlahuel miyac chichahualistli. Más tlatequi que se machete catli oncac tlatentili. Icamanal Toteco calaqui hasta ipan tealma huan tetonal huan hasta campa más teyolijtic. Huan quipannextía sintla cuali o amo cuali catli timonejnehuilíaj huan quipannextía catli tijnequij tijchihuase.

¹³ Amo tleno catli Toteco quichijtoc huelis motlatis iixpa para ma amo quiita, pampa iixpa ya tlanemijya nesi nochi catli tijchihuaj huan catli timonejnehuilíaj. Huan se tonal monequi timoquetzase iixpa para tijmacase cuenta tlen nochi catli tijchijtoque.

Jesús, yaya nopa hueyi totajtzi

¹⁴ Yeca tojuanti tijpiyaj se tohueyi totajtzi catli ya ajsito ipan ilhuicac, yaya Jesús, Icone Toteco. Huajca nochipa ma timotemachica ipan ya quen tiquijtojoque tlamiyacapa para tijchihuaj.

¹⁵ Inon tohueyi totajtzi techtlasojtla quema amo tijpiyaj fuerza para tijchihuase catli xitlahuac, pampa nochi tlamantli tlajtlacoli nojquiya quiyoltlanqui Jesús quen tojuanti techyoltlan mojmotla, pero yaya amo quema tlajtlacolchijqui.

¹⁶ Huajca ma timonechcahuica ica temachili campa mosehuijtoc Toteco catli nochi quinahuatía. Huan ma amo timajmahuica tijtlajtlanise itlapalehuil, pampa temachtli

techtlasojtlas huan techpalehuis ipan tlen hueli tlatoctzi quema más monequi pampa hueyi iyolo ica tojuanti.

5

¹ Nochi sequinoc huejhueyi israelita totajtzitzi itztoyaj tlacame catli quintlapejpeni-jque tlen nochi masehualme. Huan quipixque tequiticayotl para moquetzase iixpa Toteco por nochi israelitame. Nojquiya quipixque inintequi para quimacase Toteco tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalme para quiixtzacuulise inintlajtlacolhua nopa masehualme.

² Huan sesen nopa huejhueyi totajtzitzi quipixqui hueyi iyolo ica nopa masehualme catli amo quimatque catlique cuali para quichihuase huan catli ica chicoquisasquíaj. Pampa nopa totajtzitzi nojquiya itztoyaj san masehualme quen tojuanti, huan amo quipixque miyac fuerza para quichihuase nochi catli cuali.

³ Yeca sesen hueyi totajtzi monequiyaya achtihui quimacas Toteco se tlacajcahualistli para quiixtzacuulis tlen ya itlajtlacolhua huan teipa quimacayaya Toteco se tlacajcahualistli para quiixtzacuulis inintlajtlacolhua nochi masehualme.

⁴ Huan niyon se hueyi totajtzi amo motlapejpeni iseltzi para mochihuas hueyi totajtzi huan quipiyas nopa tlatlepanitacayotl, pero monejqui Toteco Dios ma quitlapejpeni sesen inijuanti, san se quen Toteco quitlapejpeni Aarón huejcajya.

⁵ Yeca Cristo nojquiya amo motlapejpeni ica iseltzi para mochihuas tohueyi totajtzi. ¡Amo! Elqui Toteco Dios catli quitequitlali Cristo quema quiilhui:

“Ta tiNocone. Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.”

⁶ Huan nojquiya ipan Icamanal, Toteco Dios quej ni quiilhui Cristo:

“Ta tielis se totajtzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequiticayotl quen Melquisedec quipixqui.”

⁷ Quema Cristo itztoya ipan ni tlaltipactli, yaya motlatlajti ica Toteco Dios. Quitlajtlani Toteco catli quinequiyaya huan quicamanalhui ica nochi iyolo hasta chocac. Pampa san Toteco quipiyayaya chichahualistli para quimaquixtis tlen nepa campa miquilistli. Huan Toteco Dios quitlacaquili pampa Cristo quitlepanitayaya Toteco ica nochi iyolo.

⁸ Huan masque Cristo eliyaya Icone Toteco, ica catli quijiyohui, quipanti para nelía miyac ipati para quitlepanitas catli Toteco quiilhui ma quichihua.

⁹ Huan ica ni mochijqui senquistoc nopa hueyi totajtzi catli Toteco Dios quinequiyaya. Huan mochijqui nopa Temaquixtijquetl catli quinmaquixtía para nochipa nochi masehualme catli quichihuj catli yaya quijtohua,

¹⁰ pampa Toteco Dios quitequimacac Cristo para elis se hueyi totajtzi ica san se nopa hueyi tequiticayotl catli quipixqui Melquisedec huejcajya.

Mahuilili sintla ayacmo tijneltoque Toteco

¹¹ Onca miyac más tlen ni tlamantli catli nijnequisquía nimechilhuis, pero ohui para nimechixtomilis pampa amo anquinequij anquicaquise.

¹² Quipiya miyac xihuitl anquineltoque Toteco huan quinamiqui ya anelisquíaj antlamachtiani, pero amo. Noja monequi para sequinoc ma anmechmachtica sempa nopa tlamantli catli amo más ohui ipan Icamanal Toteco. Anitztoque quen coneme catli ya monequi tlacuase, pero noja quinequij lechi.

¹³ Quena, nochi tlaneltocani catli san quinequij quicaquise catli amo más ohui ipan Icamanal Toteco itztoque quen pilconetzitzi catli amo moscaltijtoque ipan Toteco, huan amo hueli quimatise tlaque cuali huan tlaque amo cuali para quichihuase.

¹⁴ Pero tlacualistli catli tetic eltoc para masehualme catli ya moscaltijtoque huan hueli quimachilíaj Icamanal Toteco catli más ohui. Ni masehualme quitequihuijtoque inintlalnamiqulils para quiixmatise catli cuali huan catli amo cuali para quichihuase.

6

¹ Huajca ma tijcahuaca tlaica nopa achtihui tlamachtili tlen Cristo catli ya anquicac-toque. Ama nimechmachtis nopa tlamachtili catli anmechpalehuis anmoscaltise. Ayacmo monequi nimechilhuis sempa para amo aqui huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua pampa quichihua catli cuali, niyon amo monequi nimechilhuis para monequi xijcahuaca amotlajtlacolhua huan xijneltocaca Toteco.

² Ayacmo monequi nimechilhuis nopa tlamachtili tlen tlacuaaltili, niyon tlaque quiijsosnequi quema tlayacanani ipan tlaneltocani quitlaláaj ininmax ipan se tlaneltocaquetl para quitequimacase. Ayacmo monequi nimechilhuis para moyolcuise nochi mijcatz-itzi huan quenicatza Toteco tetlajtolsencahuas huan tetlatzacuiltis para nochipa. Nochi ni tlamantli ya anquimatij.

³ Huajca sintla Toteco quinequi, nimechmachtis sequinoc tlamantli catli más monequi.

⁴ Pampa san tlapic niquinmachtis masehualme catli quipixtoyaj tlahuili ipan ininyolo huan quicajtejqtoque. ¿Para tlen sempa niquinmachtis catli ya quimachilijtoque catli cuali Toteco techmacas nepa ilhuicac huan catli ya quiselijtoque Itonal Toteco?

⁵ Sintla ya quimachilijtoque ipan ininyolo para cuali icamanal Toteco, huan quimatij para oncas hueyi chichahualistli ipan nopa tlali catli hualas teipa,

⁶ huan teipa chicoquisaj tlen Toteco, amo huelis niqinyolchichahuas ma moyolcuepaca ica ya quema eltoc quen quicuumapeloltíaj huan quipinahualtíaj Icone tlamiy-acapa.

⁷ Ni masehualme itztoque quen se mili catli quiselía miyac atl quema tlaquiyahui. Huan sintla catli quitoctoque ipan nopa mili temaca cuali itlajca, huajca Toteco quitiochihuas.

⁸ Pero sintla nopa mili san temaca huitztli huan sahua mecatl, huajca amo tleno ipati. Nechcatitoc para Toteco quitelchihuas nopa mili. Huan temachtli quitlatis catli temacatoc.

Camanali catli techpalehuía huan techyolchichahua

⁹ Pero amojuanti noicnihua catli nimechicnelía, masque nimechcamanalhuijtoc tlen ni masehualme catli quicajtejqtoque Toteco, amo nijneltoca para amojuanti anquicajtejqtoque. Nimotemachía ipan Toteco para tlamantli catli más cuali anmechchiya amojuanti ipan nopa tonal, tlamantli catli Toteco quinmacas masehualme catli quiselise tlamaquixtilistli.

¹⁰ Toteco Dios nochipa quichihua catli xitlahuac. Yaya amo quielcahuas nopa tequitl catli anquichijtoque pampa anquiicnelíaj. Amo quielcahuas quenicatza anquinpalehuijqtoque itlatzejtzeltotijca masehualhua huan hasta ama noja anquichihuj.

¹¹ Pero nijnequi para sesen amojuanti xiquicnelica Toteco hasta ajsis tonal para anmiquise. Quej nopa anquimatise ica temachili anquiselise nochi catli anmochiyaj para anquiselise.

¹² Amo tijnequij ximotlatzcanequica. Tijnequij para anelise quen nopa tlaneltocani catli ica nochi ininyolo quineltocaj nochi catli Toteco techilhuijtoc huan quipiyaj ininyolo para quichiyase hasta quiselise nochi catli Toteco techtencahuilijtoc para techmacas. Nelía Toteco techmacas nochi catli tijchiyaj

¹³ Nimechmacas se nemachiltli. Quema Toteco quitencahuili Abraham catli quimacasquía, quinequiyaya Abraham ma quineltoca para temachtli quiselisquía. Huan pampa amo aqui más hueyi que ya para quitestigojqtoquetas, Toteco Dios motestigojqtoquetzqui iseltzi,

¹⁴ huan quiihui Abraham: “Temachtli nimitztiochihuas tlahuel miyac. Nijchihuas para moteipan ixhuihua ma elica onpano miyac millones hasta amo aqui huelis quinpoahuas.”

¹⁵ Huan Abraham quipixqui iyolo huan quichixqui huan ajsic tonal quema Toteco quimacac Isaac quen quitencajtoya.

¹⁶ Quema masehualme quitencahuaj para quichihuase se tlamantli, quitestigojquetzaj se catli más hueyi que inijuanti para ma quinneltocaca para temachtli inincamanal. Huan nochi quimatij quema se tlatestigojquetza huajca ica ya nopa tlami camanali huan monequi catli tlatestigojquetzqui ma quichihua catli quijto.

¹⁷ Yeca Toteco Dios motestigojquetzqui pampa quinequiyaya quinnexilis nopa masehualme para temachtli quiselisquía nopa catli quitencahuayaya para quinmacas, huan para yaya amo quema moyolpatlasquía ica catli moilhuijtoya quichihuas.

¹⁸ Huajca Toteco techmacatoc ome tlamantli catli amo hueli mopatla, pampa Toteco amo hueli istlacati. Achtihui techtencahuili catli techmacas huan teipa motestigojquetzqui para quichihuas catli quijtojtoc. Yeca ama nochi tojuanti catli timotlalojtoque campa ya para techmanahuis, huelis timoyotlalise pampa tijmatij temachtli yaya quichihuas nochi catli techtencahuili para quichihuas.

¹⁹ Huajca tijmatij temachtli Toteco techmaquixtis quen techtencahuilijtoque quichihuas. Huan yeca eltoc quen tijpiyaj toalma cuali ilpitoc hasta nepa ipan ilhuicac.

²⁰ Tohueyiteco Jesús ya calajqui ilhuicac para quitlapos se ojtli para tojuanti huelis ticalaquire nojquiya. Huan nopona yaya mochijtoc nopa hueyi totajtzi catli nochipa itztos ica nopa hueyi tequiticayotl catli quipixqui Melquisedec huejcajya.

7

Quihuicalotía totajtzi Jesús ica nopa totajtzi Melquisedec

¹ Huejcajya Melquisedec eliyaya tlanahuatijquetl tlen altepetl Salem huan eliyaya se totajtzi iixpa Toteco Catli Más Hueyi. Huan se tonal quema Abraham mocuepayaya ichaj pampa quintlantoya miyac tlanahuatiani ipan tlahuilancayotl, Melquisedec quinamiquico huan quitiochijqui.

² Huan Abraham quimacac se diezmo tlen nochi tlamantli catli quitlantoya ipan nopa tlahuilancayotl.

Nopa tocayotl, Melquisedec, quijtosnequi “Tlanahuatijquetl Catli Xitlahuac.” Huan nojquiya eliyaya tlanahuatijquetl tlen Salem, huan Salem quijtosnequi “Tlasehuilistli.” Huajca yaya se “Tlanahuatijquetl Tlen Tlasehuilistli.”

³ Amo cana ijcuilijtoc ajqueya itata, o ajqueya inana, o ajqueya ihuejcapan tatahua Melquisedec. Amo cana techilhuía quema tlatatqui o quema mijqui. Huajca tiquitaj para yaya itztoc quen Icone Toteco catli mochijtoc se totajtzi para nochipa.

⁴ Xiquitaca quenicatza tijmatij para tlahuel hueyi eliyaya Melquisedec. Achtihui Abraham, yaya catli elqui tohuejcapan tata nochi tiisraelitame, quitiac para hueyi pampa quimacac Melquisedec se diezmo tlen nochi catli quitlantoya ipan tlahuilancayotl.

⁵ Miyac xihuitl teipa itlanahuatilhua Moisés quinmacac nopa iixhuhua Leví catli mochijque totajtzitzi tequiticayotl para quiselise diezmos tlen israelitame masque inijuanti nojquiya itztoc iniicnihua huan iteipan ixhuhua Abraham.

⁶ Pero ni Melquisedec catli amo tijmatij ajqueya itatahua amo eliyaya iixhui Leví, huan Abraham quimacac se diezmo tlen nochi catli quipixqui.

Ica ompa, Melquisedec quitiochijqui Abraham, yaya catli Toteco ya quitencahuilijtoya tlaque quimacac.

⁷ Huan nochi masehualme quimatij para se catli tetiochihua quipiya más tequiticayotl huan amo quen catli tlatiochihuali.

⁸ Ica expa, nopa israelita totajtzitzi catli quiselijque nochi diezmos itztoc san tlacame catli miquiyayaj huan teipa sequinoc quitzquijque inintequi. Pero ica

Melquisedec amo tiquitaj sintla mijqui, pampa Icamanal Toteco camanalti tlen ya quen noja itztoc.

⁹ Huan ica najpa, tiquitaj más hueyi Melquisedec que israelita totajtzitzi catli teipa itztosquíaj pampa eltoc quen ininhuejcapan tata catli itoca eliyaya Leví, nojquiya itztoya nozona nopa tonal huan nojquiya quitlaxtlahui Melquisedec quema Abraham quimacac idiezmo.

¹⁰ Pampa masque Leví ayamo tlatiyaya nopa tonal quema Melquisedec quinami-jqui huan quiseli nopa diezmos, huelis tiqijitose para Abraham quihuicayaya ipan itlacayo nopa xinachtli ica catli teipa tlatiscuíaj Leví, pampa Leví elqui se iteipan ixhui Abraham.

¹¹ Huan ama ica ya ni nijtlamiltis. Nopa israelitame quinselijque itlanahuatilhua Moisés catli quijito para totajtzitzi ma elica iteipan ixhuihua Leví. Pero sintla nochi catli nopa totajtzitzi quichijque huelosquíaj quinchijosquíaj masehualme xitlahuaque iixpa Toteco, amo monectosquíaj para Toteco techtitlanilijosquíaj seyoc totajtzitzi, yaya Cristo, catli amo initeipan ixhui Leví huan Aarón, pero quipiya tequiticayotl quen Melquisedec quipixqui huejcayaj.

¹² Huan ama pampa mopatlac totajtzitzi, Toteco nojquiya monejqui quipatlac nopa israelita tlanahuatilme,

¹³ pampa tijmatij para Cristo amo huala ipan ihueyi familia Leví. Yaya huala ipan seyoc hueyi familia catli amo huelqui mochihuase totajtzitzi.

¹⁴ Quena, tlanemijya nesi para Tohueyiteco Jesucristo huala ipan nopa hueyi familia catli mochijqui ica iteipan ixhuihua Judá. Huan Moisés amo cana quijicuilto sintla Judá o se ixhui huelis mochihuas totajtzitzi.

¹⁵ Huajca ama noja más tlanemijya nesi para ya onca se yancuic tlamantli totajtzitzi catli quipiya tequiticayotl quen Melquisedec.

¹⁶ Quena, Cristo amo mochijqui totajtzitzi pampa hualayaya ipan ifamilia Leví catli itlanahuatilhua Moisés quijitoque ma elis totajtzitzi. ¡Amo! Cristo mochijqui totajtzitzi pampa quipiya chichahualistli para itztos para nochipa huan amo aqui huelis quitlamiltis inemilis,

¹⁷ yeca ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco catli Toteco Dios quiilhui Cristo, huan quijito: “Ta tielis se titotajtzitzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequiticayotl quen Melquisedec quipixqui.”

¹⁸ Huajca Toteco quitlamilti inintequi nopa tlanahuatilme catli temacatoya achitihuiya pampa amo quipixqui chichahualistli, huan amo ipati eliyaya

¹⁹ para quinmaquixtis masehualme huan quinchihuas xitlahuaque iixpa Toteco. Pero ama pejtoc seyoc camanali catli achi cuali huan huelis tijnechahuisse Toteco pampa techchijtoc tixitlahuaque iixpa.

²⁰ Quema Toteco quichijqui Jesucristo se totajtzitzi para nochipa, tlatestigojquetzqui para ma tijmatise para temachtli,

²¹ pero quema quinquimacac nopa israelita totajtzitzi, amo aqui tlatestigojquetzqui. San ica Jesucristo Toteco Dios quijito:

“Na nimoTeco Dios.

Nimotestigojquetza huan amo nimoyolcuepas:

“Ta tielis se totajtzitzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequiticayotl quen Melquisedec quipixqui.”

²² Huajca tijmatij ica temachili para itequi Cristo quen totajtzitzi elis onpano más cuali que nopa totajtzitzi catli achitihuiya, pampa itequi Cristo pejqui quema Toteco Dios tlatestigojquetzqui.

²³ Huan achitihuiya itztoyaj miyac totajtzitzi, pampa quema mijqui sesen injuanti, monequiyaya seyoc ma quijitquis itequi.

²⁴ Pero pampa Cristo itztos para nochipa, ayacmo monequis seyoc.

²⁵ Huan yeca Cristo hueli quinmaquixtis para nochipa nochi masehualme catli quinechcahuáaj Toteco por catli yaya quichijqui, pampa yaya itztos para nochipa huan tlatoctzitzitzi motlatlajtía ica Toteco Totata por inijuanti.

²⁶ Jesucristo yaya senquistoc inon tlamantli hueyi totajtzi catli monequiyaya para tojuanti. Yaya tlatzejtzeltic huan amo quiپیya tlajtlacoli. Amo aqui huelqui quitelhuis ica niyon se tlamantli catli amo cuali. Huan ama yaya itztoc iyoca tlen nochi titlajtlacolchijca masehualme, huan quitlalijtoc campá más onca tlatlepanitacayotl nepa ipan ilhuicac.

²⁷ Nopa israelita totajtzitzi mojmotla quimacayayaj Toteco Dios tlacajcahualistli. Achtihui quimacayayaj para inintlajtlacolhua inijuanti, huan teipa quimacayayaj para inintlajtlacolhua nochi masehualme. Pero Cristo amo quej nopa quichijqui. Yaya san sempatzi motemactili huan mijqui quen se tlacajcahualistli, yeca ayacmo monequi más tlacajcahualistli.

²⁸ Huejcayja itlanahuatilhua Moisés quinquimacac tlacame para ma elica huejhueyi totajtzitzi masque tlajtlacolchihuani catli amo quipixque chicahualistli para quichihuase catli nelcuali. Pero masque ya eltoyaj itlanahuatilhua Moisés, Toteco Dios motestigojquetzqui huan quitequimacac Icone, Jesucristo catli senquistoc cuali, para ma eli hueyi totajtzi para nochipa.

8

Jesús techcahuilijtejtoc se yancuic camanal sencahuali ica Toteco

¹ Tlen nochi catli nimechilhuijtihualajtoc, ya ni catli más ipati: Tohueyi totajtzi Jesucristo ya mosehuijtoc nepa ilhuicac inejmac Toteco Dios campá más onca tlatlepanitacayotl.

² Nopona Jesucristo tequiti quen tohueyi totajtzi tiopan calijtic nepa ipan ilhuicac campá nelnelía eltoc Campa Más Tlatzejtzeltic. Nopa tiopamitl Toteco Dios iseltzi quichijqui. Amo tlachijchihuali ica ininmax masehualme.

³ Nochi huejhueyi totajtzitzi quiپیyayayaj inintequi para quimacase Toteco Dios tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalme. Huan Jesucristo nojquiya monequiyaya quimacas Toteco se tlacajcahualistli.

⁴ Sintla Jesucristo itztosquía ipan tlaltipactli, amo elisquía se totajtzi, pampa nica ya itztoque totajtzitzi catli temacaj tlacajcahualistli quen quiijtohuaj itlanahuatilhua Moisés.

⁵ Pero tijmatij nopa israelita totajtzitzi nica ipan ni tlaltipactli tequitij ipan se tiopamitl catli san quiixcopinaj nopa tiopamitl catli nelnelía eltoc nepa ilhuicac, o huelis tiquijtose para san se ecahuilotl tlen nopa catli nelnelía. Pampa huejcayja quema Moisés quichihuayaya nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli, Toteco quicamanalhui huan quiilhui: “Xijpiya cuidado para tijchihuas senquistoc quen nopa tiopamitl nepa ilhuicac catli nimitznextili iixcopinca nepa ipan tepetl Sinaí.”

⁶ Huan ama Cristo tohueyi totajtzi catli itztoc nepa ilhuicac nojquiya quiپیya se tequitl catli más cuali que inijuanti catli tequipanohuaj ipan ni tlaltipactli, pampa yaya quisencajqui se camanal sencahuali ica Toteco Dios huan timasehualme catli achi más cuali. Huan inon yancuic camanal sencahuali techtencahuilía miyac tlamantli catli más cuali que nopa camanali achtihuiya.

⁷ Sintla nopa achtihui camanal sencahuali ica Toteco huan masehualme eltosquía senquistoc cuali, huajca amo monectosquía seyoc.

⁸ Pero Toteco Dios iseltzi quiitac para masehualme catli quipixtoyaj nopa achtihui camanal sencahuali, amo hueliyayaj quichihuaj catli quiijtohua, huan yaya amo quipacti huan quijto:

“Ajsis se tonali quema nijchihuas se yancuic camanal sencahuali ica masehualme ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá.

⁹ Amo elis quen nopa achtihui camanal sencahuali catli nijchijqui ininhuaya inin-huejcapan tatahua quema niquinmatilanqui huan niquintlayacancuili para ma quisaca ipan tlali Egipto.

Pampa inijuanti amo quichijque catli quijto nopa achtihui camanal sencahuali huan yeca niquintlalcahui.

¹⁰ Pero ya ni elis nopa yancuic camanal sencahuali catli nijchihuas ica israelitame.

Ajsis tonali quema nijtlalis notlanahuatilhua ipan inintlalnamiqulis para ma quimat-ica tlaque nijnequi ma quichihuaca.

Quena, niqijcuilos ipan ininyolo para ma quitlepanitaca.

Huan na nielis niininTeco huan inijuanti elise nomasehualhua.

¹¹ Huan amo aqui monequisoc quihuis ihuampox o iicni para monequi quiiximatis Tohueyteco,

pampa nochi nechiximatise hasta catli más huejhueyi huan hasta catli más tziquitetz-itzi.

¹² Na niquintlasojtlas huan niquintlapojpolhuis nopa tlaixpanoli catli quichijtoque, huan ayacmo quema niqelnamiqis inintlajtlacolhua.”

¹³ Quema Toteco camanaltic tlen se camanal sencahuali catli yancuic, quiijosnequi quichijqui para nopa achtihui camanal sencahuali ma ayacmo quiipiya itequi. Huan catli ayacmo quiipiya itequi sosolihuis huan teipa polihuis.

9

Nopa tiopamitl tlen tlaltipactli huan nopa tlen ilhuicac

¹ Ipan nopa achtihui camanal sencahuali oncayaya miyac tlanahuatilme catli quinilhuiyaya masehualme quenecatza ma quihueyichihuaca Toteco huan nojquiya oncayaya se tlatzejtzeloltijca tiopamitl tlen cuetlaxtli nica ipan tlaltipactli.

² Nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli quipixtoya ome cuartos. Nopa achtihui cuarto quitocaxtiyayaj “Campa Tlatzejtzeloltic”, huan nozona eltoya nopa tlahuil quetzali huan nopa mesa ica nopa pantzi catli tlatzejtzeloltic.

³ Huan teipa oncayaya se cortina huan ica iica eltoya nopa seyoc cuarto catli quitocaxtiyayaj “Campa Más Tlatzejtzeloltic”.

⁴ Huan nozona eltoya nopa tlaixpamitl tlen oro campa quitlatíaj copali huan nopa caxa tlen cuahuitl catli quialtijtoyaj senquistoc ica oro. Huan iijtic nopa caxa quipixtoya se xarro tlen oro ica quentzi nopa pantzi catli huetzqui tlen ilhuicac catli itoca maná. Huan nojquiya quipixqui icuatopil Aarón catli chamanqui. Huan nojquiya quipixtoya nopa ome tepatlactli catli ipan quijcuilojtoya nopa majtlactli tlanahuatilme.

⁵ Nojquiya, ipan itzajca nopa caxa quisencajtoque ome iniixcopinca tlen se tlamantli itequihuajcahua Toteco catli inintoca querubines. Huan nopa tlaixcopincayome catli quichijtoque, eltoya tlaaltli ica oro. Catli nelnelía querubines tequihuajme itztoque nepa campa itztoque Toteco huan campa nesi itlatlanex. Huan nopa tlaixcopincayome tlen tequihuajme quipatlajtoyaj inieltlapal quen para quiecahuilise itzajca nopa caxa. Huan nepa ipan itzajca nopa caxa quimacaque Toteco estli catli quiixtzacuiliyaya inintlajtlacolhua nopa masehualme. Pero ama amo nicaxilis para nicamanaltis más tlen ni tlamantli.

⁶ Quema ya quicualtlalijtoyaj nochi nopa tlamantzitzi tiopan calijtic, nopa israelita tojtajtzitzi tlatocztitzi calaquiyayaj ipan nopa achtihui cuarto para quichihuase inintequi iixpa Toteco.

⁷ Pero ipan nopa cuarto catli más calijtic catli quitocaxtiyayaj Campa Más Tlatzejtzeloltic, san hueliyaya calaquis nopa hueyi israelita totajtzitzi sempatzi ipan se xihuitl.

Huan quema calaquiyaya, monequiyaya quihuicas ieso se tlapiyali para quimacas Toteco. Achtihui quimacayaya estli por ya itlajtlacolhua huan teipa quimacayaya por inintlajtlacolhua catli quichijque nochi masehualme pampa amo quimatiyayaj sintla tlajtlacoli.

⁸ Ica nochi ni tlanahuatilme, Itonal Toteco technextilía para aquí hueli masehuali amo hueliyaya calaquis ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic, quinequi quijtos campa itztoc Toteco, quema noja tequitiyaya nopa achtihui tiopan cuarto huan nopa israelita totajtzitzi tlatoctzitzi quimacayayaj Toteco tlacajcahualistli.

⁹ Ni tlamantli technextilía quenicatza nochi mopatlatoc ama. Pampa nopa tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalme catli masehualme quimacayayaj Toteco huejcajya, amo huelqui nelía quinyolpajpaca tlen inintlajtlacolhua.

¹⁰ Nojquiya nopa achtihui camanal sencahuali quipixqui miyac tlanahuatilme catli quinilhuiyayaj masehualme tlaque hueliyaya quicuase o quijise. Huan nopa tlanahuatilme quinilhuiyayaj quenicatza monequi momajtequise, maltise huan mopajpacase para huelise quihueyimatisé Toteco. Nochi ni tlamantli quipixqui chichahualistli hasta oncac nopa yancuic camanal sencahuali.

¹¹ Pero ama Cristo mochijtoc nopa Hueyi Totajtzitzi catli techhualiquilía nochi nopa tlamantli catli cuali catli ama tijpiyaj. Huan yaya amo calajqui Campa Más Tlatzejtzeloltic ipan se tiopamitl catli tlamachijchihuali ipan ni tlaltipactli, pero calajqui Campa Más Tlatzejtzeloltic nepa ilhuicac huan ya nopa más cuali.

¹² Huan quema calajqui Campa Más Tlatzejtzeloltic ipan ilhuicac amo quihuicac inieso chivojme o huacaxme quen quichihuayayaj israelita totajtzitzi ipan tlaltipactli, pero quimacac Toteco catli ya ieso. Huan Cristo calajqui sempatzi huan ayacmo más monejqui, pampa ica ieso techmaquixti tlen totlajtlacolhua para nochipa.

¹³ Achtihuiya nopa estli tlen chivojme huan torojme, huan inincuanexo pilhuacaxtzitzi quipiyayaya chichahualistli para quintlapajpacchihuas nopa masehualme catli mochijtoyaj amo tlapajpacme iixpa Toteco.

¹⁴ Pero miyac más hueli quichihua ieso Cristo, pampa ieso quipiya chichahualistli para quitlapajpacchihuas tonemilis huan toyolo tlen tlajtlacoli catli techhuicasquía campa miqulistli. Huan techchihuas ma tijtequipanoca Toteco catli nelía itztoc. Itonal Toteco catli itztoc para nochipa quipalehui Cristo catli amo quipixqui niyon se itlajtlacol, para ma motemactili ica Toteco quen se tlacajcahualistli catli senquistoc cuali para totlajtlacolhua.

¹⁵ Huajca yeca ama eltoc Cristo catli motlajcoquetza ica masehualme huan Toteco Dios, huan yaya quisencajtoc nopa yancuic camanal sencahuali. Yeca ama nochi tojuanti catli Toteco technotztoc para ma tijneltocaca Cristo, huelis tijselise para nochipa nochi nopa cuali tlamantli catli Toteco techtencahuilijtoc techmacas. Tijselise nochi pampa Cristo techcojqui ica ieso quema mijqui por tojuanti. Quena, ieso techlapojpolhuía totlajtlacolhua catli tijchijque quema noja quipiyayaya itequi nopa achtihui camanal sencahuali.

¹⁶ Pero anquimatij sintla se tlatatl quichihua se amatl catli quijtohua ajqueya quiselis sesen tlamantli catli iaxca quema yaya miquis, amo aquí huelis moaxcatis catli quitocaros hasta quema ya mictos inon tlatatl.

¹⁷ Pampa nopa amatl amo quipiyas chichahualistli hasta ya mictos yaya catli quijcuilo.

¹⁸ Quej nopa elqui huejcajya ica nopa achtihui camanal sencahuali, monequiyaya miquis se tlapiyali para pehuas itequiticayo nopa camanal sencahuali.

¹⁹ Moisés quinpo huili nopa israelitame nochi nopa tlanahuatilme. Huan teipa quicuic borrego ichcatl catli chichiltic huan nopa xihuitl itoca hisopo huan quixoloni ipan inieso torojme huan chivojme catli quimanelojtoya ica atl. Huan teipa quijtzelo nopa

estli ipan nochi nopa israelitame huan ipan nopa tlajcuiloli catli quipixtoya nopa tlanahuatilme.

²⁰ Huan quema quijitzelohuayaya nopa estli, Moisés quej ni quinilhui nopa masehualme: “Ni estli quipehualtía itequi nopa camanal sencahuali catli Toteco quichijtoc ica amojuanti.”

²¹ Nojquiya Moisés quijitzelo estli ipan nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli huan ipan nochi nopa tlamantzitzi catli quitequihuiyayaj para quihueyichihuase Toteco tiopan calijtic.

²² Huajca hueli tiquijtose para ipan nopa achtihui camanal sencahuali, quitlapajpacchihuayayaj nochi tlamantli ica estli. Huan amo onca tlapojpolhuili sintla se amo quitoyahuas estli.

Itlacajcahualis Cristo techquixtilía totlajtlacolhua

²³ Nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli catli huejcajya oncac nica ipan tlaltipactli ihuaya nochi nopa tlamantzitzi catli quitequihuijque calijtic eltoya se iixcopinca tlen nopa catli nelnelía eltoc nepa ilhuicac. Huan nojquiya Moisés monejqui quitequihui inieso tlapiyalme para quitlapajpacchihuas nochi tlamantzitzi nozona, pero nochi nopa tlamantzitzi catli onca nepa ilhuicac, Toteco quintlapajpacchijqui ica se tlacajcahualistli catli más ipati.

²⁴ Pampa Cristo amo calajqui ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltic catli masehualme quichijchijtoque catli san technextilía quenicatza eltoc nepa ilhuicac. ¡Amo! Cristo calajqui nepa ilhuicac campa eltoc nopa tiopamitl catli nelnelía huan nozona yaya itztoc iixpa Toteco para techpalehuis.

²⁵ Huan Cristo amo motemactili miyacpa quen nopa huejhueyi israelita totajtzitzi calaquiyayaj sesen xihuitl Campa Más Tlatzejtzeltic para quimacase Toteco inieso tlapiyalme. ¡Amo!

²⁶ Sintla quej nopa monectosquía, Cristo monectosquía miquis miyacpa tlen quema pejqui tlaltipactli. ¡Pero amo! Cristo monexti ipan ni tlayacapan tonali huan motemactili sempatzi para miquis ipan cuamapeli quen se tlacajcahualistli para quinquixtilis inintlajtlacolhua nochi masehualme huan yeca ayacmo tleno monequi más.

²⁷ Pampa Toteco Dios quitlalijtoc para monequi nochi masehualme ma miquica san se huelta huan teipa monextise iixpa para ma quintlajtolsencahuas.

²⁸ Huajca Cristo nojquiya mijqui san se huelta quema motemactili quen se tlacajcahualistli para quintlajtlacolquixtis miyaqui masehualme. Huan yaya sempa hualas, pero amo hualas para tetlajtlacolquixtiqui. ¡Amo! Yaya hualas para quinmaquixtis para nochipa nochi catli tlatocztitzi quichixtoque para ma huala.

10

¹ Itlanahuatilhua Moisés huan nochi catli huejcajya quinnahuatijque masehualme ma quichihuaca elqui san quen se ecahuilotl catli technextiliyaya nopa miyac cuali tlamantli catli teipa nelía melahuac hualasquía ica Cristo. Pero nopa tlanahuatilme amo temacac catli melahuac. Huan masque masehualme quimacayayaj Toteco tlacajcahualistli sesen xihuitl, nopa tlacajcahualistli amo huelqui quinchihua xitlahuaque iixpa Toteco.

² Sintla quinchijosquía nopa masehualme xitlahuaque huan nelía quinyolpajpactosquía iixpa, amo monectosquía para tlatocztitzi quimacase Toteco más tlacajcahualistli, pampa ayacmo quimachilijtosquíaj para noja quihuicaj tlajtlacoli iixpa.

³ ¡Pero amo! Pampa quema injuanti quihualicayayaj tlacajcahualistli sesen xihuitl, nopa tlacajcahualistli quinelnamiquiltiyaya tlen inintlajtlacolhua.

⁴ Pampa inieso torojme huan chivojme amo hueli nelía tetlajtlacolquixtilía.

⁵ Yeca Cristo, quema hualajqui ipan tlaltipactli, quiilhui Toteco Dios: “Nopa tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalme amo elqui catli nelía tijnequiyaya,

huajca tijsencajqui notlacayo para nitlacatis quen se masehuali huan nimitzmacas nopa tlacajcahualistli catli melahuac quinamiqúi.

⁶ Pampa masque masehualme quinmictiyayaj tlapiyalme huan quintlatiyayaj nejmax-tique moixpa,

huan mitzmacayayaj sequinoc tlamantli tlacajcahualistli por inintlajtlacolhua, amo tijcualitac.

⁷ Huajca na niquijtohua:

‘Nica niitztoc noTeco.

Nijchihuas nochi mopaquilis pampa quej nopa ijcuiljtoc ipan nopa Amatlapohuali para ma nijchihua.’ ”

⁸ Achtihui Cristo quijto para Toteco amo quipactía tlacajcahualistli, huan inieso tlapiyalme, huan tlapiyalme catli quintlatiyayaj nejmaxtique ipan tlaixpamitl por inintlajtlacolhua masque nochi ya nopa eltoya senquistoc catli quijtojque itlanahuatilhua Moisés para masehualme ma quimacaca Toteco.

⁹ Huajca teipa Cristo quihui Toteco Dios: “Nica niitztoc noTeco. Nihualajtoc para nijchihuas catli mopaquilis.” Huajca ica ni quinextía para quitlamiltía nopa achtihui camanal sencahuali huan quipehualtía seyoc catli más cuali.

¹⁰ Huan ipaquilis Toteco elqui para Cristo ma techtlatzejtzeloelchihua para nochipa quema san se huelta motemactili huan mijqui ipan cuamapeli.

¹¹ Nochi nopa totajtzitzi tlen itlanahuatilhua Moisés mojmstla quinmictiyayaj tlapiyalme huan quimacayayaj Toteco quen tlacajcahualistli. Pero nopa tlacajcahualistli amo quema huelqui tetlajtlacolquixtía.

¹² Pero Cristo motemacac para miquis san sempatzi por totlajtlacolhua para nochipa, huan teipa yaya mosehui inejmac Toteco Dios campa más onca tlatlepanitacayotl.

¹³ Nozona Cristo quichiya hasta Toteco Dios quimacas nochi icualancaitacahua para ma quinnahuati.

¹⁴ Pampa ica setzi tlacajcahualistli catli temactili, techchijqui tixitlahuaque iixpa Toteco nochi tojuanti catli techiyocacajtoya para tiiacahua.

¹⁵ Tijmatij para melahuac ya ni, pampa Itonal Toteco techilhui san se ipan Icamanal Toteco campa quijtohua:

¹⁶ “Ya ni nopa yancuic camanal sencahuali catli nijchihuas ica israelitame.

Nijtlalis notlanahuatil ipan ininyolo para ma quimatica tlaque nijnequi ma quichihua,

Quena, niquijcuilos ipan inintlalnamiquilis para ma quitlepanitaca.”

¹⁷ Huan nojquiya Toteco quijto:

“Ayacmo quema niquelnamiquis inintlajtlacolhua huan inintlaixpanolhua.”

Quej nopa quijtohua Icamanal Toteco.

¹⁸ Huajca pampa Toteco ya techtlapojpolhuijtoc nochi totlajtlacolhua huan quinelcajtoc para nochipa, ayacmo monequi tijmacase tlacajcahualistli para ma techtlapojpolhui.

Ma timonechcahuica campa Toteco

¹⁹ Huajca ama noicnihua, nochi tojuanti huelis ticalaquise ica temachili nozona Campa Más Tlatzejtzeloelcic ipan ilhuicac campa itztoc Toteco Dios, pampa Jesús quitoyajqui ieso por tojuanti.

²⁰ Quena, quema Jesús temactili itlacayo huan mijqui, quitlapo nopa cortina catli quitzacuayaya Campa Más Tlatzejtzeloelcic ipan nopa hueyi tiopamitl huan techtlapoli se ojtli catli yancuic huan catli temaca nemilistli.

²¹ Huan pampa tijpiyaj tohueyi totajtzi, Jesucristo, catli quipiya tlanahuatili ica nochi imasehualhua huan techpalehuía iixpa Toteco,

²² ma timonechcahuica campa Toteco Dios ica toyolo catli xitlahuac iixpa huan ica miyac tlanetoquili pampa tijmatij para temachtli techselis. Eltoc quen Toteco quijtzelojtoc toyolo catli elqui fiero ica ieso Cristo para ma tielica titlapajpactique iixpa. Nojquiya quipajpactoc totlacayohua ica atl catli senquistoc cuali.

²³ Huajca ma amo caxanis totlaneltoquilis, pero ma tijneltocaca para temachtli tijselise nochi nopa tlaticohualistli catli tiquinilhuijtoque sequinoc para tijchiyaj tijselise, pampa Toteco temachtli techmacas nochi catli techtencahuilijtoc.

²⁴ Ma tijtemoca quenicatza timoyolchicahuase se ica seyoc para más timoicnelise huan tijchihuase catli cuali.

²⁵ Ximomocuitlahuica para amo anquicahuase anmosentilise ininhuaya sequinoc tlaneltocani. Amo xijchihuaca quen sequinoc catli ayacmo mosentilíaj. Quinamiqui ximosentilica huan ximoyolchicahuaca achi más ama pampa ya anquijtaj monechcahuía para sempa hualas Jesucristo.

²⁶ Sintla se masehuali tlajtlacolchihuas ica ipaquilis quema ya quiiximajtoc catli melahuac, ayacmo oncas seyoc tlacajchualistli catli huelis quimacas Toteco por itlajtlacolhua.

²⁷ Quena, sintla quihuejcamajcahuas itlacajchualis Cristo, san hueli quichiyas ica tlamajmatili para Toteco quitlajtolsencahuas huan quitlatzacuiltis ipan nopa hueyi tlitl catli quintzontlamiltis icualancaitacahua Toteco.

²⁸ Huejcajya quema se masehuali quiixpano se itlanahuatil Moisés huan ome o eyi masehualme quiitaque huan quitelhuijque, huajca nopa tequitini tlanahuatijque ma quimictica, niyon ma amo quitlasojtlaca.

²⁹ Pero ama se masehuali catli quihuejcamajcahuas Icone Toteco, monequi ma quiseli se tlatzacuilti catli noja más hueyi. Quena, Toteco tlahuel quitlatzacuiltis catli moilhuis amo tleno ipati catli Cristo quichijqui quema quitoyajqui ieso para techtlapajpacchihuas tlen totlajtlacolhua huan para quipehualtis nopa yancuic camanal sencahuali ica Toteco. Nopa masehualme chichahuac quitlajilhuíaj Itonal Toteco catli technextilía quenicatza Toteco quipiya hueyi iyolo ica tojuanti.

³⁰ Tojuanti tijmatij para Toteco Dios quijto: “Na catli nechnamiqui nitecuelipilis catli amo cuali quichijtoque huan quena, niquintlaxtlahuis.” Huan nojquiya ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: “Toteco quintlajtolsencahuas imasehualhua.”

³¹ ¡Nelía temajmati elis para catli huertzis imaco Toteco catli yoltoc para ma quitlatzacuilti!

³² Pero xiquelnamiquica nopa yejectzi tonali quema anquicajque icamanal Toteco. Masque sequinoc anmechtlaijiyohuiltiyayaj, amojuanti anmocajque antemachme ipan Toteco.

³³ Quemantic masehualme anmechpinahualtiyayaj huan anmechmaquiliyayaj tlamiyacapa. Huan quemantic anmechhuicaque para xijtlachilica quema chichahuac quintlajiyohuiltiyayaj sequinoc amoicnihua.

³⁴ Quena, nojquiya antlajiyohuijque ica nopa tlaneltocani catli quintzactoyaj. Huan quema masehualme anmechquixtiliyayaj tlamantli catli amoaxca, anpaquiyayaj pampa anquimatiyayaj para nepa ilhuicac anmechchiyayaya miyac tlaticohualistli catli más cuali huan catli más ipati.

³⁵ Huajca xijsenhuiquilica ximotemachica ipan Toteco masque antlajiyohuíaj, pampa yaya anmechmacas se hueyi tlaxtlahuili nepa ilhuicac.

³⁶ Pero ama, monequi xijpiyaca amoyolo huan xiquijiyohuica nochi catli anmechpanotihuala, huan quema ya anquichijtose nochi ipaquilis Toteco, yaya temachtli anmechmacas nochi catli anmechtencahuilijtoc.

³⁷ Pampa Icamanal Toteco quijtohua:

“Ica se quentzi tonali hualas yaya catli quijto tlajcuiloli para hualasquía.

Yaya, amo huejcahuas.

³⁸ Se catli itztoc xitlahuac iixpa Toteco, itztos para nochipa pampa quineltoca.

Pero sintla se moicancuepas, amo nipaquis ihuaya.”

³⁹ Pero tojuanti amo tiitztoque ininhuaya catli moicancuepaj ica Toteco huan mopolose. ¡Amo! Tojuanti tiitztoque ininhuaya catli quineltocaj Toteco para ma quinmaquixtilis inialma.

11

Tlaneltoquili

¹ ¿Tlaque quuijtosnequi tlaneltoquili? Quinequi quuijtos tijneltocaj para temachtli panos nopa tlamantli catli Toteco techtencahuilijtoc. Yeca senquistoc tijmatij para temachtli ya eltoc nopa tlamantli catli ama niyon quentzi ayamo hueli tiquinitaj.

² Huejcajya Toteco Dios tlhuel camanaltic cuali tlen tohuejcapan tatahua pampa quineltocaque ica temachili.

³ Pampa tijneltocaj Icamanal Toteco, tijmatij para Toteco san quuijto para ma onca tlaltipactli, ilhuicactli huan nochi tlamantli, huan nochi nopa tlamantli oncac. Huan tijmatij nochi tlamantli catli ama tiquitaj, Toteco quisencajqui tlen tlamantli catli amo aqui huelqui quuitac.

⁴ Abel quineltocac para temachtli catli Toteco quuijto huan yeca quimacac Toteco se tlacajcahualistli catli más cuali huan amo quen itlacajcahualis Caín. Huan pampa quineltocac, Toteco quuijto para Abel itztoya xitlahuac iixpa, huan quuijto para quicuualitac itlacajcahualis. Huan masque quipiya miyac xihuitl para mijqui Abel, itlaneltoquilis eltoc se nemachilti para tojuanti para noja ma tijtoquilica.

⁵ Enoc quineltocac para temachtli catli Toteco quuijto, huan yeca se tonal Toteco quihuicac ilhuicac noja yoltoc. Huan ayacmo aqui quipanti itlacayo, pampa amo mijqui, Toteco san quihuicac. Pero Toteco ya ipa quuijtojtoya para quipactiyaya inemilis Enoc.

⁶ Pero se masehuali amo hueli quipactis Toteco sintla amo quineltoca para temachtli catli Toteco quuijtohua. Pampa aqui hueli catli quinequi monechcahuis campa Toteco, monequi quineltocas para Toteco itztoc, huan para yaya quintlaxtlahuía masehualme catli nelía quiyoltemohuaj ica cuali ininyolo.

⁷ Noé quineltocac para temachtli catli Toteco quuijto, huan yeca quema Toteco quiyolmelajqui para hualasquía se tlhuelatl masque amo huelqui quiita para hualayaya, Noé, ica majmajtli, nimantzi pejqui quichijchihua nopa cuaacali quen quiilhui para ipan momanahuisquíaj ya huan ichampoyohua. Huan pampa Noé quineltocac Toteco, technextilía quenicatza nelía hueyi inintlajtlacol nopa sequinoc masehualme catli amo quineltocaque catli Toteco quuijto. Huan yeca Toteco quichijqui Noé xitlahuac iixpa pampa quineltocac.

⁸ Abraham quineltocac para temachtli catli quuijto Toteco. Yeca quema Toteco quiilhui ma quisa ipan itlal huan ma yohui ipan se tlali catli yaya quitencahuili para quimacas para iaxca, Abraham quisqui. Quicajtejqui ichaj huan yajqui masque amo quimatiyaya canque ajsiti o canque eltoya nopa tlali.

⁹ Huan pampa Abraham quineltocac catli Toteco quuijto, yaya ajsito ipan nopa tlali catli Toteco quitencahuilijtoya quimacas. Huan nozona itztoya ipan yoyon calme quen se catli amo nepa ejquetl. Huan teipa nojquiya san se quichijque Isaac huan Jacob pampa quiselijque san se tlatencahuali tlen Toteco huan quineltocaque.

¹⁰ Abraham mocajqui ipan yoyon calme huan quipixqui iyolo pampa quineltocac para temachtli catli Toteco Dios quiilhuijtoya. Yaya quichiyayaya para itztos ipan nopa altepetl nepa ilhuicac. Achthui Toteco monejnehuili quenicatza elis nopa altepetl huan

teipa quitamachijqui huan quisencajqui. Nopa altepetl quipiya cuali itlatzinpehualtil huan huejcahuas para nochipa.

¹¹ Nojquiya Sara, isihua Abraham, quineltozac para temachtli catli Toteco quiiyto, yeca masque amo hueliyaya conepiya, quiseli chichahualistli para conecuis. Huan teipa quitlacatilti se icone masque ya nanatzi. Quena, quineltozac para eliyaya temachtli Toteco catli quitencahuilijtoya para quipiyas icone.

¹² Huan Abraham nojquiya quineltozac Toteco masque ya huehuejtixtoya huan ya panotoya tonali para huelis quinpicias iconehua. Pero masque quej nopa elqui, quipixqui icone huan teipa icone motlacachijqui huan quinpixqui iconehua. Huan ama iteipan ixhuihua Abraham tlahuel momiyaquilijtoque hasta amo aqui hueli quinpohuas. Itztoque quen imiyaca sitlalime huan quen imiyaca xali iteno hueyi atl.

¹³ Nochi ni masehualme quineltozacaque para temachtli catli Toteco quiiyto, pero quema mijque noja amo quiselijtoyaj catli Toteco quitencahuilijtoya para quinmacas. Pero injuanti ica paquilistli quichiyayayaj pampa quimatiyayaj para Toteco temachtli quinmacasquía. Yeca injuanti quiiytoque para itztoyaj san seyoc tlali ehuan huan san paxalohuani ipan ni tlaltipactli.

¹⁴ Huan quema injuanti camanaltique quej nopa, tlanemijya nesi para quitemo-huayayaj se tlali catli nelía elisquía iniaxca.

¹⁵ Pero amo moilhuyayaj tlen nopa tlali campa quisque, pampa sintla quej nopa elisquía, huajca huelosquía mocueptosquía nozona sintla quinctosquía.

¹⁶ Pero injuanti quinequiyayaj se tlali catli achi cuali, quinequi quiiyos quinequiyayaj itztoze nepa ilhuicac. Yeca Toteco amo pinahua para motocaxtía ininDios, huan yaya ya quisencahuilijtoc se altepetl nepa ilhuicac.

¹⁷ Abraham quineltozac para temachtli catli Toteco quiiyto, huan yeca quema Toteco quieyeyeco huan quiilhui ma quimactili Isaac, icone iyotzi, quen se tlacajchualistli, nimantzi mocualtlali para quimictis masque Toteco quitencahuilijtoya para quimacasquía iteipan ixhuihua ipan ya.

¹⁸ Pampa Toteco ya quiilhuijtoya: "Ipan Isaac tijpiyas miyac moteipan ixhuihua."

¹⁹ Quema Abraham itztoya para quimictis icone, quimatiyaya para Toteco quipixqui chichahualistli para quiyolcuisquía Isaac masque quimictisquía. Huan huelis tiqiiytose para Toteco sempa quimacac icone nemilistli quema ya mictoc pampa quema quiilhui ma amo quimicti elqui nelnechca imiquilis.

²⁰ Isaac quineltozac para temachtli catli Toteco quiiyto, yeca quitencahuili itelpocahua Jacob huan Esaú nopa tlatiochihualistli catli quimatqui Toteco quinmacasquía teipa.

²¹ Jacob quineltozac para temachtli catli Toteco quiiyto, yeca quema ya itztoya para miquis, quitencahuili sesen itelpocahua José quenicatza Toteco quintiochihuasquía teipa. Huan Jacob quihueyichijqui Toteco quema quincamanahui, momatlaquechijtoya ipan icuatopil.

²² José quineltozac para temachtli catli Toteco quiiyto. Yeca quema nechca eliyaya para miquis, quinilhui nopa israelitame para melahuac se tonal Toteco quinquixtisquía ipan nopa tlali Egipto huan quinilhui ma quihuicase iomiyohua ininhuaya.

²³ Inana huan itata Moisés quineltozacaque para temachtli catli Toteco quiiyto. Huajca quema quiitaque para nelía yejectzi nopa pilconetzi catli Toteco quinmacatoya, quitlatijque para eyi metztli, huan amo quiimacasiyayaj nopa tlanahuatijquetl catli tlanahuatijtoya ma quinmictica nochi israelita oquichpilme.

²⁴ Moisés quineltozac para temachtli catli Toteco quiiyto. Yeca quema motlacachijqui amo quinejqui motocaxtis icone iichpoca Faraón.

²⁵ Quitlapejpeni para tlaijiyohuis ininhuaya imasehualhua Toteco. Amo quinejqui mopaquilismacas ica tlajtlacoli catli san temaca paquilistli para se tlatoctzi.

²⁶ Moisés achi más quipatiitac para tlaijiyohuis pampa iaxca nopa Cristo catli hualasquía huan amo quen para quipiyas nochi nopa tomi catli elqui iaxca ipan tlali Egipto, pampa ya quitayaya nopa tlaxtlahuili catli Toteco teipa quimacasquía.

²⁷ Huan pampa Moisés quineltocac Toteco, yaya quisqui tlali Egipto, niyon amo quiimacasiyaya icualancayo nopa tlanahuatijquetl, pampa quimatiyaya para Toteco itztoya ihuaya masque amo hueliyaya quiita.

²⁸ Huan pampa quineltocac Toteco, Moisés quinilhui nopa israelitame para ma quisencahuaca nopa Pascua tlacualistli, huan ma quimictica se pilborregoijtzi huan ma quiijzeloca ieso ipan inincaltencua para itequihua Toteco catli temictía, ma amo quimictisquía iniachtihui ejca quema panosquía.

²⁹ Moisés huan nochi nopa israelitame quineltocaque para temachtli catli Toteco quiijto, yeca panoque ipan nopa Chichiltic Hueyi Atl quen elisquía tlen hueli tlali catli huactoc. Pero quema nopa egiptome quinejque panose, nopa atl quinatzonpolihuilti.

³⁰ Nopa israelitame quineltocaque para temachtli catli Toteco quiijto, yeca injuanti quiyahualojtinenque nopa altepetl Jericó para chicome tonali. Huan nopa hueyi tepantlatzactli catli quiyahualtactoyá nopa altepetl, huetzqui.

³¹ Nopa sihuatl Rahab catli achtihuiya tlaicanemiyaya quineltocac Toteco huan yeca quinseli nopa achtihui israelitame catli hualajque tlajtlachiyacoj quenicatza huelisquíaj quitlanisquíaj ialtepe. Huan yeca Rahab amo mijqui ininhuaya nopa sequinoc Jericó ehuan catli amo quitlepanitaque Toteco.

³² ¿Huan tlaque más monequi niquijtos? Amo nicaxilis para nimechpohuilis quenicatza chicahuac quineltocaque Toteco nopa tlacame quen Gedeón, Barac, Sansón, Jefe, David, Samuel huan nochi nopa tlajtol pannextiani.

³³ Quena, nochi injuanti quineltocaque para temachtli catli Toteco quiijto huan yeca quintlanque tlanahuatiani huan ininsoldados, tetlajtolsencajque xitlahuac, huan quiselijque catli Toteco quintencahuilijtoya. Huan masque quintzajque sequin injuanti ininhuaya tecuanime, Toteco quincamatzajqui huan quinmanahui pampa quineltocaque.

³⁴ Huan quema quinmictisnequiyayaj ipan tlitl xahuantoc, nopa tlitl sehuiyaya. Quema nechca itztoyaj para miquise sequin ica machete, Toteco quinmanahui. Quema ayacmo quiipiyayayaj fuerza, Toteco quinfuerzajmacac. Quipixque chicahualistli ipan tlahuilancayotl huan tlatlanque, huan quintojtocaque miyac soldados catli huejca ehuan.

³⁵ Sequin sihuame quineltocaque Toteco huan yaya quinyolcuic ininconeua o inin-huehuejhua catli ya mictoyaj.

Sequinoc tlaneltocani mijque pampa chicahuac quintlaijiyohuiltiyayaj para ma quicahuasquíaj Toteco, pero amo moselijque ma quinmaquixtise tlen nopa tlaijiyohuiltli, pampa quinequiyayaj quiselise catli nelcuali teipa quema nochi masehualme moyolcuise.

³⁶ Sequin tlaneltocani quinpinahualtijque, sequin quinhuitejque ica cuartas ica omitl, sequin quinilpijque ica tepos cadena ipan tlatzacme catli fiero.

³⁷ Sequin tlaneltocani quinmictijque ica tetl, sequin quinhuejhuelojque ica sierra, sequin quinmictijque ica machetes, sequin quinyejyecojojque ica miyac tlamantli para ma quitlahuelcahuaca Toteco, pero amo quicajque. Sequinoc tlaneltocani nejnenque campa hueli huan amo cana quiipiyayayaj para mosiyajquetzase. San quiipiyayaya inincuetlaxo borregoyme o chivoyme para ininyoyo. Eliyayaj tlahuel teicneltzitzitzi huan tlahuel mayanayayaj, huan masehualme san quincualancaitayayaj huan tlen hueli quinchihuiltiyayaj.

³⁸ Nochi ni tlaneltocani nelía itztoyaj cuajcualme huan amo quinamiquiyaya itztose ipan ni tlaltipactli. Motlatijtinenque campa hueli ipan huactoc tlali, ipan tepeme, ipan tecacahuatl huan ipan huejhuelyi ostome ipan tlaltipactli.

³⁹ Toteco quipacti catli quichijque nochi ni masehualme huan camanaltic cuali tlen inijuanti pampa chichahuac quineltocaque, pero quema mijque nopa masehualme, noja amo quiselijtoyaj nochi catli Toteco quintencahuilijtoya quinmacas.

⁴⁰ Pampa Toteco quipixqui itlanejnehuilis catli achi cuali. Quinejqui para inijuanti ma quichiyaca catli quintencahuilijtoya hasta san sejco techchihuas tojuanti huan inijuanti senquistoc cuali iixpa huan techmacas nochi catli quijtojtoc techmacas.

12

Ma timoilhuica tlen Jesús

¹ Ama eltoc quen techyahualohuaj huan techyolchicahuaj nochi ni masehualme catli quineltocaque Toteco huan quijiyohuijque catli quinpanotihualajqui. Huajca quen se motlalojquetl quichihua, ma timoquixtilica nochi catli techzacuilía huan ma tijtlahuelcahuaca nopa tlajtlacoli catli más techxinepalohua. Ma timoyoltetilica huan ma timotlaloca ipan nopa ojtli catli Toteco technextilijtoc.

² Ma tijpixtoxa totlachiyalis ipan Jesús catli technextili quenicatza ma tijneltocaca Toteco huan techpalehuía mojmotla más ma tijneltocaca. Yaya quijiyohui nopa hueyi pinahualistli para miquis ipan cuamapeli pampa quimatiyaya nopa hueyi paquilistli catli quichiyayaya teipa. Huan ama ya mosehuijtoc inejmac Toteco campa más onca tlatlepanitacayotl.

³ Ximonejnehuilica tlen nochi catli Jesús quijiyohui huan tlen nochi nopa fiero tlamantli catli amo cuajcualme quichihuilijque para amo anyamanyase huan antlapolose.

⁴ Hasta amantzi amo timictoque ipan nopa tlahuilancayotl ica nopa tlajtlacolchijca tlacame catli techcualancaitaj.

⁵ ¿Atlac ya anquielcajtoque catli Toteco techilhui tojuanti tiiconehua? Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa yaya techilhuía: “Noconeua, amo xicualanica quema na niamoTeco nimechtlalnamictía, niyon amo ximotzinquixtica quema nimechtlacahualtía.

⁶ Pampa nochi catli niquinicnelía, niquntlalnamictía,

huan niquincahuasashuía nochi catli niquinselía para elise noconeua.”

⁷ Huajca xiquijiyohuica quema Toteco anmechtlalnamictía pampa ica ya nopa anmechnextilía para nelía anitztoque aniconehua. Quena, Toteco quichihua quen nochi tetajme catli quintlalnamictíaj huan quinxitlahuaj iniconehua quema quichihuaj catli amo cuali para quinnextilise quenicatza ma monejnemiltica cuali. ¿Atlac itztoc se conetl catli itata amo quema quitlalnamictía?

⁸ Sintla Toteco amo anmechtlalnamictía huan anmechxitlahua quema anquichihuaj catli amo cuali, huajca amo nelía aniconehua. Amo anitztoque ipan ifamilia huan yaya amo amoTata.

⁹ Nojquiya quema tiitztoyaj ticoneme, tijpixtoyaj totatahua ipan ni tlaltipactli catli techtlalnamictiyayaj huan techtlacahualtiyayaj huan yeca tiquntlepanitayayaj. Huajca noja más monequi tijlepanitase Toteco Totata para huelis se tonal tiitztose ihuaya.

¹⁰ Totatahua ipan ni tlaltipactli techtlalnamictijque huan techtlacahualtiyayaj para se ome xihuitl quen quiitaque para cuali pampa quinequiyayaj ma timonejnemiltica xitlahuac. Pero quema Toteco techtlalnamictía huan techxitlahua, yaya quimati catli senquistoc cuali para ma techpalehuis tielise titlatzejtzeltique quen yaya tlatzejtzeltic.

¹¹ Quema se techtlalnamicía o techxitlahua, amo quema tijcualitaj ipan nopa tlatoctzi, pampa techcocohua. Pero sintla tijchihuj cuenta para tlen techxitlahua, teipa tiquitaj para nopa tlatzacuilti techpalehui miyac para tijchihuase catli xitlahuac huan para ma tijpiyaca tlasehuilistli ipan toyolo.

Monequi tijchihuilise cuenta icamanal Toteco

¹² Huajca ximoyolchicahuaca ipan Toteco amojuanti catli ansiyahuij. Huan ximotetilica amojuanti catli anyamanixtoque ipan amotlaneltoquilis.

¹³ Xijtoquilica se ojtli catli xitlahuac. Quej nopa, nochi masehualme catli yohuij amotepotzco masque pilquentzi quineltoaj Toteco, amo motepotlamise, niyon amo huetzise. Inijuanti nejnemise xitlahuac huan quiapiyase chicahualistli.

¹⁴ Xijchihuaca campica xiitzoca ica yejectzi ica nochi masehualme huan xijpiyaca se nemilistli tlatzejtzeloltic, pampa sintla amo anquiapiyase se nemilistli tlatzejtzeloltic, huajca amo huelis anquitate Tohueyiteco.

¹⁵ Hueyi iyolo Toteco ica tojuanti huan ximomocuitlahuica se ica seyoc para amo aqui quielcahuas. Ma amo aqui moyolchichicahua, pampa sintla se cualantinemis, huelis quintlanahuis miyac toicnihua huan huelis quintlahuisos ipan tlajtlacoli.

¹⁶ Ximotlachilica para amo aqui ma quichihua tlamantli ica catli amo inamic. Ma amo aqui quihuejcamajcahua catli Toteco techmacatoc quen Esaú quichijqui. Yaya quitlahuelcajqui nochi nopa tlaticohualistli catli quitocarohuayaya quiselis pampa eliyaya nopa achtihui ejquetl. Quena, nochi quinemaquilti iicni ica se plato tlacuali quema mayanayaya.

¹⁷ Huan tijmatij para teipa Esaú quinequiyaya quiselis itlaticohual itata, pero amo huelqui. Masque chocac miyac, ya panotoya tonal para moyolcuepas huan para moaxcatis catli quinematoyaya.

¹⁸ Amojuanti amo anmonechcahuáj campa se tepetl catli hueli anquitzquise quen nopa israelitame quichijque huejcajya quema Toteco quinmacac itlanahuatilhua. Inijuanti quinechcahuijque se tepetl catli tlatlayaya, huan iniixpa monexti se hueyi tzintlayohuilotl catli quinmajmati, huan quiitaque se hueyi ajcomalacatl.

¹⁹ Huan quicajque tlapitzali huan quicajque quenicatza chicahuac Toteco quincamanalhuyaya. Huan inijuanti tlahuel quiimacasque icamanal huan yeca ica nochi ininyolo quitlajtlanijque Toteco para ma ayacmo quincamanalhui.

²⁰ Toteco quinmacac se tlanahuatili para sintla catli hueli masehuali o tlapiyali quinechcahuisquía nopa tepetl, monequi quimictise ica tetl o ica cuatlamintli. Huajca inijuanti tlahuel momajmatijque.

²¹ Huan pampa tlahuel temajmati catli quiitaque ipan nopa tonal, Moisés nojquiya quijito: “Nelía nimajmahui huan nihuihuipica.”

²² Pero ica amojuanti amo quej nopa. Anajsitoque campa tepetl Sion campa eltoc ialtepe Toteco catli yoltoc. Quena, anajsitoque ipan altepetl Jerusalén catli eltoc nepa ilhuicac campa mosentilijtoque onpano miyac miles tlen itequihujcahua Toteco.

²³ Anajsitoque ipan nopa tlasentililistli tlen masehualme catli temachtli quiselise itlaticohualis Toteco pampa quiapiyaj inintocax ijcuilijtoc nepa ilhuicac. Quena, anajsitoque campa Toteco itztoc, yaya catli quintlajtolsencahuas nochi masehualme. Nojquiya anmosentilijtoque ininhuaya inintonaltzitzitzi cuajcuali masehualme catli ama Toteco quinchijtoc senquistoc xitlahuaque iixpa.

²⁴ Anajsitoque campa Jesús catli quichijqui ni yancuic camanal sencahuali ica Toteco huan masehualme. Anajsitoque campa eltoc ieso ya catli tetlapojpolhuía. Huan ieso Jesús catli tetlapojpolhuía eltoc más cuali que ieso Abel catli quinotzayaya Toteco para ma tetlatzacuilti.

²⁵ Huajca xijchihuaca campica para anquitlamichihuase catli Toteco techilhuía. Huejcajya nopa israelitame catli itztoyaj ipan ni tlaltipactli quiselijque se hueyi tlatzacuilti

pampa amo quitlepanitaque icamanal Toteco catli Moisés quinpohuiliyaya. Huajca achi más tojuanti tijselise se hueyi tlatzacuilti sintla amo tijchihuase cuenta catli techcamanalhuía tlen ilhuicac.

²⁶ Achtihuiya, quema Toteco quincamanalhui ipan nopa tepetl Sinaí, itoscac quichijqui ma mojmolini tlali. Huan ama yaya techtencahuilijtoc sempa mojmolinis pampa quijtohua: “San se huelta más nitecamanalhuis, huan sempa mojmolinis tlatipactli. Pero ama nojquiya mojmolinis ilhuicactli.”

²⁷ Quema yaya quijto: “San se huelta más”, quijtosnequi para mojmolinis huan Toteco quiquixtis nochi tlamantli catli yaya quichijtoc. Huan san mocahuas nopa tlamantli catli eltoc para nochipa catli amo hueli mojmolinía.

²⁸ Huajca pampa tijselise se altepetl catli amo hueli mojolinía, ma tijtlascamatica Toteco. Nojquiya ma tijtequipanoca ica nochi toyolo, ma tijpaquilismacaca huan ma tijhueyichihuaca ica miyac majmajtli huan tlatlepanitacayotl,

²⁹ pampa Toteco yaya temajmati quen se tlitl catli quitlamitlatía nochi catli onca.

13

Quenicatza monequi monejnemiltise tlaneltocani

¹ Amo quema xijcahuaca ximoicnelica quen anicnime.

² Amo xiquelcahuaca para anquinselise ica cuali, nopa masehualme catli huejca ehuan catli ajsij campa amochaj, pampa quej nopa sequin quinselijtoque itequihua-jahua Toteco quen ininpaxalojcahua masque amo quimatiyayaj.

³ Amo xiquelcahuaca xiquinpalehuica catli tzactoque pampa tlacamanalhuiyayaj icamanal Toteco. Ximonejnehuilica quen tlaijiyohuíaj quen amojuanti anitztosquíaj ipan tlatzactli ininhuaya. Nojquiya xiquinelnamiquica nopa sequinoc toicnihua catli masehualme quinchihuilíaj catli fiero, pampa amojuanti nojquiya anquipiyaj amotlacayo catli se tonal huelis tlaijiyohuis.

⁴ Nochi ma quitlepanitaca se tlatatl huan se sihuatl catli monamictijtoque pampa tlapajpactic innemilis san sejco. Pero Toteco Dios quintlatzacuiltis catli momecatíaj huan catli quichihuaj tlamantli ica catli amo innamic.

⁵ Amo xiquixtocaca anquipiyase miyac tomi. Más cuali xipaquica ica catli anquipiyaj pampa Toteco Dios quijtojtoc: “Amo quema nimechcajtehuas, nochipa niitztos amohuaya.”

⁶ Huajca ica miyac paquilistli sesen tojuanti hueli quijtos: “Toteco nechpalehuía.

Amo niquimacasis catli masehualme huelise nechchihuilise.”

⁷ Xiquinelnamiquica amotlamachtijcahua catli anmechyacanque huan anmechmachtijque Icamanal Toteco achihui. Ximonejnehuilica tlen nochi nopa tlatiochihualistli catli hualajqui tlen innemilis huan xijchihuaca campica para cuali anquinelto-case Toteco quen injuanti quineltoaj.

⁸ Jesucristo itztoc san se yalohuaya huan ama huan san se itztos para nochipa.

⁹ Ma amo aqui anmechcajcahuaya ica miyac tlamantli tlamachtistli catli yancuic o catli amo quema anquicactoque. Anquimatij para hueyi iyolo Toteco amohuaya huajca más cuali ma tijcahuilica para ni tlanamiquilistli ma techyolchicahuaca ipan Toteco. Amo xijtemoca para anmofuerzajmacase iixpa Toteco por amo anquicaj sequin tlacualistli. Nopa piltlanahuatiltziti catli masehualme quichijtoque amo quinpalehuijtoc catli quintoquilíaj.

¹⁰ Nopa totajtziti catli noja quimacaj Toteco tlacajcahualistli para momaquixtise, amo quipiyaj parte ipan nopa tlacajcahualistli catli tojuanti tijpiyaj. Pampa Jesucristo mijqui ipan icuamapel quen totlacajcahualis ipan tlaixpamitl huan yaya catli nelía tetlajtlacolquixtía.

¹¹ Sesen xihuitl nopa hueyi israelita totajtzi quicui ieso nopa tlapiyali catli quimictijque huan quihuica tiopan calijtic Campa Más Tlatzejtzeltic huan quitencahua quen se tlacajchualistli para quiixtzacuas tlajtlacoli. Huan teipa quicui itlacayo nopa tlapiyali huan quisa tlen nopa altepetl huan nozona quitlatía.

¹² Huajca quej nopa nojquiya elqui ica Jesús. Quena, yaya quisqui nopa altepetl huan nepa tlaijiyohui huan mijqui para tetlapajpacchihuas ica ieso.

¹³ Huajca ma tiquisaca nojquiya huan tiyase altepeteno campa yaya itztoc campa onca pinahualistli, masque monequis titlaijiyohuise pampa tiixcahua.

¹⁴ Pampa nica ipan ni tlaltipactli amo onca se altepetl catli huejcahuas para nochipa. ¡Amo! Tojuanti tijchijaj nopa yancuic altepetl nepa ilhuicac catli teipa oncas.

¹⁵ Ma nochipa tijtlascamatica Toteco ica itlapalehuil Jesucristo. Ni tlascamatili eltoc nopa tlacajchualistli catli ama quinamiqui tijmacase Toteco. Huajca ica tocamac ma tijhueyichihuaca Toteco tlatoctzitzí.

¹⁶ Amo xiquelcahuaca para xijchihuaca catli cuali. Xiquinpalehuica sequinoc catli amo tleno quiapiyaj, pampa ya nopa quicualita Toteco quen elisquía se tlacajchualistli.

¹⁷ Xiquintlepanitaca amotlayacancahua ipan Toteco huan xiquincahuilica ma quiapiyaca tlanahuatili ica amojuanti, pampa injuanti quimocuitlahuíaaj amoalma. Injuanti quimatij para se tonal monequi moquetzase iixpa Toteco huan quimacase cuenta tlen nochi catli quichijtoque. Xiquincahuilica para ma quimacase cuenta tlen amojuanti ica paquilistli iixpa huan amo ica cuesoli, pampa sintla amo, huajca amojuanti nojquiya antlaijiyohuise.

¹⁸ Ximotlatlajtica ica Toteco por tojuanti. Tijmatij ipan toyolo para tinemij xitlahuac iixpa huan quej nopa tijnequisquíaaj tijchihuase nochipa.

¹⁹ Huan achi más nijnequi ximotlatlajtica ica Toteco ama para amo huejcahuas niyas nimechitati.

Quintiochijqui huan quinnahuati

²⁰ Ma anmechtiochihua Toteco Dios catli temaca tlasehuilistli ipan teyolo huan catli quiyolcuic Tohueyiteco Jesucristo. Yaya nopa hueyi tlamocuitlahuijquetl tlen imasehualhua. Huan yaya catli quitoyajqui ieso para quipehualtis nopa yancuic camanal sencahuali catli huejcahuas para nochipa.

²¹ Ma anmechmaca nochi yajatili catli monequi para anquichihuase nochi catli cuali catli ya ipaquilis. Toteco ica ichicahualis Jesucristo ma quichihua ipan amojuanti nochi catli quipactía. Ma tijhueyichihuaca para nochipa huan amo quema ma tijtlamiltise. Quej nopa ma eli.

²² Noicnihua, ica nochi noyolo nimechtlajtlanía xijtlacaquilica nochi catli nimechilhuía nica ipan ni amatlajcuiloli para nimechylchicahuas, pampa amo quiapiya miyac camanali.

²³ Nojquiya nijnequi xijmática para ya quimajcajque toicni Timoteo catli tzactoya. Huan sintla yaya nimantzi ajsis nica, nijhuicas nohuaya quema nimechpaxaloti.

²⁴ Xiquintlajpaloca nochi catli anmechyacanaj ipan Toteco huan nojquiya nochi sequinoc itlatzejtzeltijca masehualhua Toteco nepa. Toicnihua ipan tlali Italia anmechontlajpalohuaj.

²⁵ Toteco ma quiapiya hueyi iyolo ica amojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljajcuiloli catli Santiago Quiijcuilo

Santiago quintlajcuilhui inijuanti catli quineltocaque Toteco

¹ Na niSantiago. Na niinintequipanojca Toteco Dios huan Toteco Jesucristo. Nimecht-lajcuilhuía annoisraelita icnihua ipan Cristo catli anitztoque ipan nopa doce huejhueyi familias tlen iteipan ixhuhua Israel. Ama anmosemantoque campa hueli ipan tlaltipactli. Nimechtlajpalohua.

Nopa tlalnamiqulistli catli Toteco temaca

² Noicnihua, xiquitaca para se hueyi paquilstli quema anmechpanotihuala tlaohuij-cayotl.

³ Anquimatij para tlaohuij-cayotl quiyejyecohua amotlaneltoquilis huan quichihua para más xijpiyaca amoyolo para antlajiyohuise.

⁴ Huajca xijpiyaca amoyolo para cuali xiquijiyohuica nochi catli anmechpanotihuala para anelise quen catli moscaltijtoque huan motlacachijtoque ipan Toteco. Huan an-quipiyase senquistoc cuali amotlalnamiqulis huan quej nopa amo tleno anmechpolos.

⁵ Sintla se tlen amojuanti quimonequilía más tlalnamiqulistli pampa amo quimati tlaque ipaquilis Toteco ipan inemilis, ma quitlajtlani Toteco huan yaya quimacas. Yaya catli temaca miyac tlalnamiqulistli, huan amo quiajhuas pampa quitlajtlanía.

⁶ Pero quema se quitlajtlanía Toteco, monequi quineltocas para temachtli Toteco quipalehuis, huan quej nopa, quena, quipalehuis. Ma amo moilhui: “Huelis Toteco nechpalehuis o huelis amo.” Pampa catli moilhuía quej nopa itztoc quen nopa hueyi atl catli yohui campa ajacatl quicuatopehua.

⁷ Catli amo quineltoca para temachtli Toteco quipalehuis, ma amo mochiya, pampa Toteco amo tleno quimacas.

⁸ Nopa masehuali amo temachtli pampa quiyiya ome itlalnamiqulis, huan amo quema quimatis catli melahuac quichihuas ipan inemilis.

⁹ Ma paquica toicnihua ipan Cristo catli teicneltzitzitzi pampa Toteco quinita para nelía hueyi ininpati iixpa.

¹⁰ Huan toicnihua catli tominpiyaj ma paquica quema Toteco quinechcapanojtoc iixpa. Monequi quimachilise para amo huejcahuase ipan ni tlaltipactli ica inintomi. Itztoque san quen se xochitl catli cahuantoc sacapetlapani huan nesi yejyetzitzi san se tlatoctzi.

¹¹ Pero quema pehua tona chichahuac, nopa sacatl huaqui. Huan nopa xochitl nimantzi pilini huan huetzi, huan ayacmo nesi yejyetzitzi. Quej ni itztoc se quentzi tonali se masehuali catli tominpiya huan teipa quema moneltequihuía, tlatocmiquis.

Xiquijiyohui nochi catli mitzpanotihuala

¹² Toteco quintiochihuas nopa masehualme catli quiijiyohuía huan amo tlajtlacolchihuaj quema huala tlayejyecoli huan tlaohuij-cayotl. Toteco quinmacas se corona nepa ilhuicac. Quena, quinmacas nemilistli para nochipa quen ya quintencahuilijtoc quinmacas catli quiicnelíaj.

¹³ Huan quema se tlajtlacoli mitzyoltilana xijchihua, amo ximoilhui para yaya Toteco catli mitzyoltilana para xitlajtlacolchihua. ¡Amo quema! Amo aqui hueli quiyoltilanas Toteco ma tlajtlacolchihua huan yaya amo quema quinyoltilana masehualme ma tlajtlacolchihuaca.

¹⁴ Pero nopa tlamantli fiero catli se tlatatl o se sihuatl tlahuel quinequi quichihuas ipan itlalnamiqulis, ya nopa quiyoltilana.

¹⁵ Huan pampa tlahuel quinequi quichihuas catli fiero, teipa tlajtlacolchihua. Huan catli tlajtlacolchihua, teipa quipantis miqulistli.

¹⁶ Xijtlacaquilica, noicnihua catli nimechicnelía. Amo ximocajcayahuaca.

¹⁷ Nochi catli yejyetzzi huan catli cuali tijselíaj, techmaca Toteco catli itztoc nepa huejcapa ipan ilhuicac. Yaya catli quichijqui tonati, metztli huan nochi sitlalime. Yaya amo quema mopatla. Niyon amo quema ajsis tonali quema techchihuilis catli amo cuali.

¹⁸ Yaya ica ipaquilis techtlacatilti para tiiconehua quema tijneltoaque icamanal catli melahuac. Huan quichijqui para ma tielica quen nopa achtihui nemachilti tlen nochi masehualme catli teipa elise iconehua.

Quenicatza se huelis quipactis Toteco

¹⁹ Huajca noicnihua catli nimechicnelía, nimantzi xijtlacaquilica cuali quema seyoc anmechcamanalhuía. Pero quema anquincamanalhuíaj sequinoc, xiquincamanalhuica ica yamactzi, huan quema anquinequij ancualanise, achtihui ximoilhuica sintla cuali ancualanise o amo.

²⁰ Pampa toqualancayo timasehualme amo techpalehuía ma tijpactise Toteco, niyon amo techchihua tixitlahuaque iixpa Toteco.

²¹ Huajca xijcajtehuaca nochi catli fiero huan nochi catli amo cuali catli anquinequij anquichihuase. Ximoechcapanoca huan xijselica nopa cuali camanali catli Toteco quitlalijtoc ipan amoyolo, pampa nopa camanali quiptiya chichahualistli para anmecht-lajtlacolquixtis.

²² Huan monequi xijchihuaca nochi catli anmechilhuía icamanal Toteco. Amo ximoilhuica para cuali para anquicaquise Icamanal Toteco pero amo monequi anquichihuase catli quijtohua. Quej nopa san anmocajcayahua amoseltziti.

²³ Catli quicaqui Icamanal Toteco huan amo quichihua, itztoc quen se catli san motescaita,

²⁴ huan quema ya moitac, quistehua, huan nimantzi quielcahua quenicatza fiero nesiyaya.

²⁵ Pampa itlanahuatilhua Toteco eltoque senquistoc cuali huan techtojtomaj para hueli tiyohuij timajcajtoque. Huan sintla se acajya quintlachilijtinemis itlanahuatilhua huan amo quielcahuas, pero mojmstla quichijtinemis catli quijtohuaj, Toteco quti-ochihuas nopa masehuali.

²⁶ Sintla se acajya quijtohua quineltoca Toteco, pero amo momocuitlahuía ica catli quijtohua; huan san tlen hueli camanalti, huajca yaya san moyolcajyahua. Amo tleno ipati itlaneltoquilis.

²⁷ Inijuanti catli nelía quitlepanitaj Toteco Dios huan quiptiyaj inintlaneltoquilis catli senquistoc cuali iixpa, quichihuaj ya ni: quinpalehuíaj icnotzitzti huan cahual toahuihua catli tlaijiyohuíaj, huan momocuitlahuía ica catli fiero ipan ni tlaltipactli para amo quinyoltilanas ma tlajtlacolchihuaca.

2

Ayacmo xiquinchicoicnelica masehualme

¹ Noicnihua catli nimechicnelía. ¿Quenicatza huelis anquijtose para anquineltoca-toque Tohueyiteco Jesucristo catli onpano hueyi, huan noja anquinchicoicnelíaj masehualme?

²⁻³ Quema ajsi se masehuali ipan amotlasentililis ica ianillo tlen oro huan ica iyoyo catli cuali, anquiselíaj ica yejyetzzi huan anquihuíaj: “Ximosehui nica ipan ni cuali siyaj.” Pero quema ajsis seyoc masehuali catli teicneltzi ica iyoyo catli sosoltzi, anquihuíaj: “Ximoquetza nozona o ximosehui tlalchi.”

⁴ ¿Amo anquijtose para anquinchicoicnelíaj masehualme? Anmochihuaj quen se tetlajtolsencajquetl catli quijtohua ajqueya cuali huan ajqueya amo cuali. Pero amo

xitlahuac amotlalnamiqulis pampa anquiicnelíaj se masehuali san por catli cuali motlalilía.

⁵ Xitlacaquica noicnihua catli nimechicnelía. Toteco quintlapejpenijtoc inijuanti catli teicneltzitzí para achi más nimantzi quineltocase. Huan inijuanti quiselise ininparte nepa campa Toteco tlanahuatía, pampa quej nopa yaya techtencahuilijtoc nochi tojuanti catli tiquicnelíaj.

⁶ Pero amujuanti anquinpinahualtíaj catli teicneltzitzí. ¿Para tlen? ¿Amo anquimachilíaj para itztoque nopa masehualme catli tlapijpíxtoque catli achi más anmechchiuilíaj catli amo cuali huan achi más anmechhuahuatatzaj campa tequicalí?

⁷ Inijuanti catli tominpíxtoque catli más quitlajilhuíaj itoca yejyectzi Tohueyiteco Jesucristo catli anmechaxcati nochi amujuanti.

⁸ Nelía cuali sintla anquitoquilíaj nopa hueyi tlanahuatili ipan Icamanal Toteco catli quiijtohua: “Xiquinicneli sequinoc quen timoicnelía moseltzi.”

⁹ Pero sintla anquintlapejpeníaj aqueya anquinicnelise, antlajtlacolchihua huan anquinixpanoj itlanahuatilhua Toteco, pampa Toteco quinequi xiquinicnelica nochi masehualme.

¹⁰ Sintla se masehuali quitoquilía nechca nochi catli quiijtohuaj itlanahuatilhua Toteco, pero san se tlamantli catli quiijtohuaj amo quichihua, huajca nopa masehuali san se quihuica tlajtlacoli quen se catli quinixpanotoc nochi nopa tlanahuatilme.

¹¹ Pampa yaya Toteco catli quiijto ma amo timomecatlica, nojquiya quiijto ma amo timomictica. Yeca sintla amo timomecatijtoc, pero titemictijtoc, titlaixpanoquetl. Huan tijhuica tlajtlacoli ica nochi itlanahuatilhua Toteco.

¹² Huajca ica nochi catli anquiijtohuaj huan ica nochi catli anquichihua, xiquelnamiquica ajsis se tonal quema Toteco anmechtlajtolsencahuas. Quitlachilis sintla catli tijchijtoque quiaxilía catli technahuatía ma tijchihuaca nopa tlanahuatili tlen teicnelijcayotl. Huan nopa tlanahuatili tlen teicnelijcayotl techtojtomas para huelis timocahuase timajcaytoque.

¹³ Huan sintla amo anquintlasojtlaj sequinoc masehualme, huajca Toteco amo anmechtlasojtlas quema anmechtlajtolsencahuas. Pero sintla anquintlasojtlaj sequinoc, antlatlanise ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas.

Ajqueya quineltoca Toteco huan aqueya quichihua catli cuali

¹⁴ Noicnihua, amo tleno ipati iixpa Toteco sintla se masehuali san quiijtohua quineltoca Toteco, sintla amo quinpalehuía sequinoc huan quej nopa quinextis para, quena, nelía quineltoca Toteco. Toteco amo quitlajtlacolquixtía se catli quej nopa quineltoca, huan amo tleno más quichihua.

¹⁵ Sintla se toicni amo quiipiya iyoyo o amo quiipiya itechmonequi, monequi tijpalehuise.

¹⁶ Sintla san tiquilhuse: “Xiya ica paquilistli, xitlacua cuali, huan ximopiqui cuali pampa tlaseseya”, pero amo tleno tijpalehuíaj ica catli monequi para itlacayo, huajca san tlapic tocamanal. Amo tleno quipalehujtoc.

¹⁷ Quej nopa nojquiya ica catli quiijtohua quineltoca Toteco, sintla amo quichijtinemi tlamantli catli cuali, amo tleno ipati itlaneltoquilis pampa mictoc huan amo hueli quiipiya itlajca.

¹⁸ Sintla se quiijtos para sequin masehualme quiipiyaj tlaneltoquili huan sequinoc quichihua tlamantli catli cuali, huan yaya se catli quiipiya tlaneltoquili, huajca na niqijtos: ¿quenicatza hueli technextilis motlaneltoquilis huan amo tijchihua tlamantli catli cuali? Pero ica na, quena, huelis nimitznextilis nijneltooca Toteco, pampa huelis nimitznextilis nopa cuali tlamantli catli nijchijtihuala.

¹⁹ Anquiijtohuaj anquineltočaj para itztoc san setzi Dios. Cualtitoc quej nopa. Pero nojquiya hasta iajacahua Amocualtlacatl quimatij para itztoc san setzi Dios huan huihuipicaj iixpa ica majmajtli.

²⁰ ¿Amo hueli anquimachilíaj? ¿Anhuihuitique? Sintla se quiijtohua quineltoča Toteco huan amo quichihua tlamantli catli cuali, huajca san tlapic icamanal pampa amo melahuac quineltoča Toteco.

²¹ ¿Amo anquielnamiquij para tohuejcapan tata Abraham mochijqui xitlahuac iixpa Toteco pampa quichijqui catli Toteco quiilhui? Yaya quineltočac hasta quimacatosquía icone, Isaac, quen se tlačajchualistli ipan tlaixpamitl quen Toteco quinahuatijtoya.

²² Huajca Abraham quinexti para motemachiyaya ipan Toteco huan nochi huelque quiitase, pampa quichihuayaya catli Toteco quiilhui huan huajca quinexti para nelía ajsitoc itlaneltoquilis.

²³ Huajca quisqui melahuac campa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiijtohua para Abraham quineltočac Toteco, huan yeca Toteco quiitac ya para itztoc xitlahuac iixpa. Huan sequinoc quitocaxtlalijque Abraham “ihuampox Toteco”.

²⁴ Xijmatica ya ni, Toteco quichihua se masehuali xitlahuac iixpa sintla quichihuas catli cuali, huan ica ya nopa quinextía itlaneltoquilis. Amo mochihua xitlahuac iixpa pampa san quiijtohua quineltoča Toteco.

²⁵ Quej nopa nojquiya eltoya ica Rahab catli itztoya huejcajya huan achtihuiya tlačanenqui. Toteco quichijqui xitlahuac iixpa por catli cuali quichijqui catli quinextili itlaneltoquilis. Pampa Rahab quinseli nopa israelitame catli yajque tlachiyatoj ipan itlal huan ichtacatzi quintitlanqui ipan seyoc ojtli para quinmanahuis.

²⁶ Ya anquimatij sintla se masehuali amo quiپیya itonal ipan itlacayo, huajca ya mictoc. Huan se masehuali catli quiijtohua quineltoča Toteco, pero amo quichihua tlamantli catli cuali, ya mictoc itlaneltoquilis.

3

Tonenepil

¹ Noicnihua, amo cuali para miyaqui amjuanti anquinequise anmochihuase tlamachtiani tlen Icamanal Toteco. Achi más monequi para tojuanti catli titlamachtíaj Icamanal ma tijchihuaca catli nelía cuali. Pampa Toteco ica achi más cuidado techtequitlachilis titlamachtiani que sequinoc tlaneltocani.

² Nochi timasehualme quemantic timocuapolohuaj. Pero sintla se masehuali hueli monahuatis para amo quema quiixpanos seyoc ica catli quiijtohua, huajca yaya senquistoc se cuali masehuali huan nojquiya cuali hueli quinahuatis itlacayo para amo tlajtlacolchihuas.

³ Ica se cahuayo tijtlalilíaj se tepos camachali tziqitetzi huan ica inon, nopa hueyi cahuayo techneltoquilía huan yohui campa tijnequij ma yohui.

⁴ Nojquiya ica huejhueyi cuaacalme ipan hueyi atl, masque tlaajaca chichahuac huan nopa ajacatl quinequi quihuicas, nopa cuaacali san yas campa iteco quinequi ma yohui, pampa iteco quinahuatía ica nopa tepostli tziqitetzi catli eltoc itla nopa cuaacali.

⁵ Quej nopa nojquiya ica tonenepil, pampa masque tziqitetzi ipan totlacayo, mohueyimati ica catli hueli quichihua. Ica tonenepil huelis tiquijtose catli tlahuel quincocos sequinoc. Se piltlilelemectzi catli pehua quentzi, huelis quiajsis se hueyi cuatitlamitl, huan quintlamitlatis nopa cuame.

⁶ Huan tonenepil eltoc quen nopa piltlilelemectzi. Masque tziqitetzi tonenepil, catli tiquijtohuaj huelis quintlanahuis miyaqui campa hueli. Huan masque tonenepil eltoc se parte tlen totlacayo, nopa catli quiijtohua huelis quinenpolos nochi totlacayo. Huan nopa Amocualtlacatl tlen nepa mictla techajcomana para ma tiquijtoča tlen hueli, pampa quinequi ma titetlajilhuica hasta ma tijtlamisosoloca tonemilis.

⁷ Masehualme huelij quinmaxojtilíaj nochi tlamantli tlapiyalme huan totome. Huan hasta quinmaxojtilijtoque nochi tlamantli cohuame huan tlamantli catli itztoque ipan hueyi atl.

⁸ Pero amo aqui hueltoc quimaxojtilía ininnenepil masehualme huan nochi catli quijtohuaj. Masehualme amo hueli quinahuatise ininnenepil ma amo molini pampa tlahuel quinequij quijtose miyac tlamantli catli fiero. Eltoc quen se cohuatl catli temitoc ica itencococa.

⁹ Ica tonenepil tijhueyichihuj Toteco Totata huan ya nopa nelía cuali, pero nojquiya ica tonenepil tiqintelchihuj sequinoc masehualme catli Toteco quinchijchijtoc ica catli ya iixcopinca, huan ya nopa fiero.

¹⁰ Huajca ica san setzi tonenepil tiqijtohuaj tlamantli catli cuali huan tlamantli catli fiero. Noicnihua, amo quinamiqui ya nopa.

¹¹ Ipan se ameli amo quisa cuali atl se tlatoctzi huan teipa poyec atl.

¹² Noicnihua, se lalax cuahuatl amo hueli temaca mangos. Niyon se xocomeca tzontli amo hueli temaca lalax. Campa meya poyec atl, amo huelis meyas cuali atl. Huajca amo quinamiqui para tonenepil quijtos catli amo cuali.

Yaya catli nelía tlanamiqui iixpa Toteco

¹³ Sintla nelía antlanamiquij huan anquimachilíaj iojhui Toteco, xijnexica para ancuaicualme huan xijchihuaca miyac tlamantli catli cuali. Huan sintla nelía antlanamiquij, amo ximohueyimatica ica catli anquichihuj. Quej nopa quena, antenextilise nelía anquipiyaj amotlanamiquilis.

¹⁴ Pero sintla anquinchicoitaj sequinoc huan san anquinequij anmohueyichihuase amoseltziti, huajca amo ximohueyimatica pampa amo neli antlanamiquij. San anmoistlacahuíaj sintla anmoilhuíaj antlanamiquij.

¹⁵ Toteco catli itztoque ilhuicac amo anmechmacatoc se tlanamiquilistli quej nopa. ¡Amo! Nopa tlanamiquilistli catli fiero hualajqui ipan tlaltipactli. Quej nopa tlachihuj masehualme nica, pampa nopa Amocualtlacatl quinmaca nopa tlamantli tlanamiquilistli catli fiero.

¹⁶ Pampa quema masehualme mochicoitaj huan san quinequij mohueyitlalise inin-seltziti, huajca amo tleno quisas cuali huan oncas nochi tlamantli tlajtlacoli.

¹⁷ Pero nopa tlanamiquilistli catli Toteco temaca amo quej nopa. Masehualme catli quipiyaj nopa tlanamiquilistli catli Toteco temaca, quichihuj catli senquistoc cuali. Tlayotlalíaj huan teicnelíaj. Quipiyaj ininyolo. Tetlasojtlaj huan techihuilíaj catli cuali. Catli quipiyaj itlanamiquilis Toteco, amo quinchicoicnelíaj masehualme, niyon amo moijixpatlaj.

¹⁸ Huan campa ni masehualme yohuij onca tlasehuilistli pampa tlayotlalíaj huan quichihuj catli cuali.

4

Amo xiquicnelica ni tlaltipactli

¹ Anmonajnanquilíaj huan anmohuilanaj se ica seyoc, pero ¿para tlen quej nopa? ¿Ica tlaque pehua? Anquichihuj quej nopa, pampa ipan amotlanamiquilis anquinequij miyac tlamantli catli amo cuali.

² Anquinequij catli sequinoc quipiyaj huan quema amo anhuelij anquicuij, huajca anquinmictíaj. Antlaixtocaj pampa sequinoc tlapijpiyaj huan yeca pehua anquinnajnanquilíaj huan anmohuilanaj se ica seyoc. Pero amo anquipiyaj inon catli anquinequij pampa amo anquitlajtlanjtoque Toteco ma anmechmaca.

³ Huan quemantic, masque anquitlajtlaníaj Toteco ma anmechmaca se tlamantli, yaya amo anmechmaca pampa anquitlajtlaníaj ica se amoyolo amo cuali, huan san anquinequij anquiahuilso solose catli anquitlajtlaníaj. San anquinequij anquitequihuse ica catli anmechpactisquía.

⁴ Amojuanti ya anquicajtejtoque Toteco quen se tlatatl catli quicahua isihua para momecatis. ¿Amo anquimatij, sintla anmohuampoxchihuase ica catli eltoc ipan ni tlaltipactli, huajca anmochihuase anicualancaitacahua Toteco? Sempa nimechilhuis, aqui hueli catli quinequi mohuampoxchihuas ica ni tlaltipactli, mochijtoc icualancaitaca Toteco.

⁵ ¿Atlac anmoilhuíaj amo tleno quinequi quijtos campa Icamanal Toteco quijtohua: “Itonal Toteco catli Toteco quitlajitoc para ma mocahua ipan toyolo techtlasomati huan quinequi ma amo tiquicnelica seyoc, san Toteco”?

⁶ Huan Toteco pampa hueyi iyolo ica tojuanti, tlatoctzitzitzi techpalehuía ma amo tihuetzica. Huajca Icamanal Toteco quijtohua: “Toteco quincualancaita catli mohueyimatij, pero quiapiya hueyi iyolo ica injuanti catli moechcapanohuaj iixpa.”

⁷ Huajca ximoechcapanoca iixpa Toteco. Ximoquetzaca quen antemachme iixpa Amocualtlacatl huan amo xijchihuaca catli quinequi xijchihuaca, huan yaya anmechtalcahuis.

⁸ Ximonechcahuica campa Toteco huan yaya anmechnechcahuis. Cual iijmachilica para antlajtlacolchihuani huan xijcahuaca amotlajtlacol. Anmoijixpatlani pampa nojquiya anquicnelíaj ni tlaltipactli, huajca ximoyolpajpacaca.

⁹ Ximotequipachoca miyac huan xichocaca ica catli anquichihuj. Anpaquiyayaj ipan amotlajtlacolhua, pero ama ma mocuepa amotlahuetzquilis ica choquistli. Huan amopaquilis ma mocuepa tequipacholi por nopa tlajtlacoli catli anquichijtoque.

¹⁰ Ximoechcapanoca iixpa Toteco huan yaya anmechhueyitlalis.

Amo xiquintlajtolsencahuaca amoicnihua

¹¹ Noicnihua, amo ximotlajilhuica se ica seyoc. Se acajya catli quitlajilhuía iicni ipan Cristo huan quijtohua amo cuali, quitlajilhuía itlanahuatil Toteco catli techilhuía ma timoicnelica, huan quijtohua nopa tlanahuatili amo cuali. Pero amo totequi para tijlajtolsencahuase nopa tlanahuatili, huan tiquijtose sintla cuali o amo cuali. Tojuanti totequi para ma tijneltocaca catli nopa tlanahuatili technahuatía.

¹² Itzoc san setzi catli techmaca nopa tlanahuatili, yaya Toteco Dios, huan san yaya quiapiya tequiticayotl para tetlajtolsencahuas. San ya hueli temaquixtis o tetzontlamiltis. Pero amojuanti, amo anquiyayaj tequiticayotl para anquintlajtolsencahuase sequinoc.

Tojuanti amo tijmatij tlaque oncas mostla

¹³ Xijtlacaquilica noicnihua. Sequin amojuanti anquijtohuaj: “Ama o mostla tiyase campa nopa altepetl huan timocahuase nepa se xihuitl. Tijpantise se tequitl huan tijtlanise cuali tomi.”

¹⁴ Amo cuali ancamanaltij quej nopa. Amo anquimatij niyon quentzi tlaque amopantis mostla. Amonemilis san huejcahuas se tlatoctzi. Eltoc quen se ayahuitl catli nesi se tlatoctzi ica ijnaloc huan nimantzi sempa quema tijtlachilis, ayacmo nesi.

¹⁵ Huajca achi cuali anquijtosquíaj: “Sintla Toteco quinequi, huajca tiiztose huan titequitise, o tijchihuase ni tlamantli o nopa tlamantli.”

¹⁶ Pero ama, ancamanaltij quen catli nelía mohueyimatij, huan ya nopa amo cuali.

¹⁷ Huan xiquelnamiquica, sintla se acajya quimati catli xitlahuac para quichihuas, pero amo quichihua, yaya tlajtlacolchihua.

5

Santiago quinyolmelajqui catli tlapijixtoyaj

¹ Xijtlacaquilica antlapijpiyani. Xichocaca huan xitlahuejchihuaca pampa anquimatij nopa tlaijiyohuistli catli anmechchiya.

² Ya palantinemi nochi nopa tlamantli catli anquipiyaj, huan mejtolime quicuaajtine-mij nochi amoyoyo catli yejectzi.

³ Amotomi masque tlen oro huan tlen plata moxixtoc ipan bolsas, huan ya nopa quinextía para amo anquinpalehuijtoque catli teicneltziti. Yeca amotomi anmechpulos quen tlitl quitzontlamiltía catli quitlatía. Quena, anquipiyaj miyac tlamantli catli cuali nica, pero nopa miyac tlamantli anmechtelhuisse ipan nopa tlayacapan tonali para amo antepalehuijtoque.

⁴ Xijtlacaquilica antlapijpiyani, amo ajsitoc anquintlaxtlahuijtoque catli anmechpalehuiyayaj para xipixcaca ipan amomil. San anquincajcajtoque. Huajca ama inijuanti anmechtelhuíaj iixpa Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli.

⁵ Ipan nochi amonemilis ipan ni tlaltipactli, san anquichihuayayaj catli anmechpactiyaya para ixhuis amotlanequilis. Antlapijpiyani anitztoque quen pitzome catli quiipiyaj miyac tlacualistli mojmotla. Pero quej nopa eltoc para ma motomahuaca para nopa tonal quema ininteco quinmictis.

⁶ Anquintelhuijtoque huan anquinmictijtoque masehualme catli cuajcualme catli amo tleno quichijtoque, niyon amo momanahuijtoque.

Xijpiyaca amoyolo huan ximotlatlajtica ipan Toteco

⁷ Pero amojuanti catli annoicnihua, xijpiyaca amoyolo ica nochi catli antlaijiyohuíaj ipan ni tonali quema tijchiyaj ma sempa hualas Tohueyiteco Jesucristo. Ximoilhuica quen se tojquetl catli quitoca xinachtli ipan imil, huan quiipiya iyolo hasta quema tlaquiyahuis achthui huan teipa. Huan teipa quichiya más tonali para oncas pixquistli.

⁸ Amojuanti nojquiya xijpiyaca amoyolo huan ximoyolchicahuaca pampa amo huejcahuas para sempa hualas Toteco.

⁹ Noicnihua, amo ximotlaijilhuica se ica seyoc para amo aqui monequis anmechtlatj-tolsencahuas, pampa nopa tetlajtolsencajquetl amo huejcahuas para ajsis. Ya monechcahuía campa puerta.

¹⁰ Noicnihua, ximoilhuica tlen itlajtol pannextijcahua Toteco catli huejcajya itztoyaj. Inijuanti tlayolmelahuayayaj catli Toteco quinilhuiyaya huan quipixque ininyolo masque tlaijiyohuiyayaj.

¹¹ Tijmatij inijuanti ama nelía paquij pampa quiijiyohuijque catli quinpanoc. Ya anquimatij quen Job tlaijiyohui. Huan anquimatij teipa Toteco nelía quichihuili catli cuali pampa Toteco tlhuel teicnelía huan tetlasojtla.

¹² Pero noicnihua, seyoc camanali catli nelía ipati nimechilhuía. Amo xitlatestigoj-quetzaca para sequinoc más ma anmechneltocaca. Amo xijtestigojquetzaca ilhuicactli, niyon tlaltipactli. Amo aqui xijtestigojquetzaca. ¡Amo! San xiquijtoca “quena” quema anquinequij anquijitose, “quena”. Huan xiquijtoca “amo” quema anquinequij anquijitose “amo”. Quej nopa Toteco amo anmechtlatzacuiltis por amocamanal.

¹³ Sintla itztoc se campa amojuanti catli tlaijiyohuíaj, huajca ma motlatlajti ipan Toteco. Catli paquij ipan Toteco, ma huicaca huan ma quihueyichihuaca Toteco.

¹⁴ Sintla itztoc se catli mococohua, ma quinnotzaca nopa huehue tlacame catli tlayacanaj ipan amotiopa tlen tlaneltocani, huan ma motlatlajtica ipan Toteco por catli mococohua. Huan ma quipoloca aceite ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo.

¹⁵ Huan quema anmotlatlajtise ipan Toteco para ma quichicahua nopa cocoxquetl, xijneltocaca para temachtli Toteco quichihuas, huan quichicahuas. Quena, Toteco quitlananas nopa cocoxquetl. Huan sintla nopa cocoxquetl tlajtlacolchijtoc, huajca Toteco quitlapojpolhuis.

¹⁶ Huajca ximopohuilica se ica seyoc tlaque tlaixpanoli anquichijtoque. Huan se ica seyoc ximotlatlajtica ipan Toteco por sesen amojuanti, huan Toteco anmechchicahuas.

Quema se masehuali catli itztoc xitlahuac iixpa Toteco quitlajtlanía Toteco chicahuac para se tlamanli, huajca Toteco quichihuas.

¹⁷ Elías, itlajtol pannextijca Toteco, nojquiya elqui se tlatatl quen tojuanti huan quitlajtlani Toteco chicahuac para ma amo tlaquiyahuis. Huan amo tlaquiyajqui ipan ni tlaltipactli para eyi xihuitl huan tlajco.

¹⁸ Huan teipa sempa quitlajtlani Toteco ma tlaquiyahuilti, huan tlaquiyajqui chicahuac huan nochi tlatoctli sempa temacac itlajca.

¹⁹ Noicnihua, sintla se quicajtejtoc Icamanal Toteco catli melahuac, huan seyoc quipalehuía ma mocuepa ica Toteco,

²⁰ huajca xijmatica para yaya catli quipalehuía nopa tlajtlacolchijquetl para ma mocuepa huan ma quicajtehua iojhui catli amo cuali, quimanahuijtoc ialma para amo quipantis miqulistli. Huan nopa masehuali quipantis tlapojpolhuili pampa moyolpatlatoc.

Nopa Achtihui Amatljajcuiloli catli Pedro Quiijcuilo

Pedro quintlajcuilhui tlaneltocani catli mosemantoyaj campa hueli

¹ Na niPedro niitlayolmelajca Tohueyiteco Jesucristo. Nimechtlajcuilhuía amojuanti catli anquicajtejqtoque amotlal huan anyajtoque anitztotij campa hueli ipan tlalme Ponto, Galacia, Capadocia, Asia huan Bitinia.

² Huejcajya Toteco Totata anmechtlapejpeni pampa ipa quimatiyaya tlaque panosquía teipa. Huan Itonal Toteco anmechiyocacajtoc para anelise antlatzejtzelo-tique iixpa. Yeca anquineltocatoque Jesucristo huan anmechyolpajpactoc ica ieso catli quitoyajqui por nochi tojuanti. Ma Toteco quiipiya hueyi iyolo ica amojuanti huan ma anmechmaca miyac tlasehuilistli ipan amoyolo.

Tonemilis ipan Jesucristo

³ Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios yaya catli iTata Tohueyiteco Jesucristo pampa miyac techtlasojtla, huan yeca techtlacatiltijtoc sempa huan techchijtoc ma tijpiyaca tonemilis catli yancuic. Huan nochi catli tijpiyaj eltoc pampa yaya quiyolcuic Jesucristo quema ya mictoya. Huan ama timochixtoque tlaque techmacas teipa,

⁴ pampa nepa ilhuicac techchiya tlamantli catli tlahuel cuali catli Toteco quiajoctoc para techmacas teipa. Huan nopa tlamantli huejcahuas para nochipa. Amo palanis, niyon nenpolihuis, niyon sosolihuis.

⁵ Ama pampa anquineltocaj Jesucristo, Toteco anmechmocuitlahuijtinemis ica ichicahualis hasta ajsis nopa tlayacapan tonali. Huan ipan nopa tonali anmechnextilis nochi catli anmechchiya nepa pampa Toteco anmechmaquixtjtoc tlen amotlajtlacolhua.

⁶ Huajca xiyolpaquica, masque ama para se tlatoctzi monequi anquijiyohuise miyac tlamantli tlajejyecoli.

⁷ Quena, quen masehualme quiyejyecohuaj oro ipan tlitl para quipiyase oro catli senquistoc cuali, quej nopa Toteco nojquiya quichihua ica amojuanti. Yaya quicahuilía para ma huala tlaijiyohuilistli para quiyejyecos amotlaneltoquilis para quiitas sintla senquistoc anquineltocaj. Quema Toteco quiyejyecohua amotlaneltoquilis, más quipatiita huan amo quen oro catli más cuali. Huan sintla Toteco quiitas para senquistoc cuali anquineltocaj Jesucristo, huajca ipan nopa tonal quema sempa hualas Tohueyiteco Jesucristo yaya anmechxochimacas, anmechhueyitlalis huan yaya quinnextilis nochime quenicatza miyac anmechtlepanita.

⁸ Anquiicnelíaj Jesucristo masque amo quema anquitztoque. Huan anquineltocaj masque amo hueli anquiitaj ama. Nelía hueyi nopa paquilistli catli anquipiyaj ipan amoyolo hasta amo hueli anquinilhuisse sequinoc quenicatza tlahuel anpaquij.

⁹ Huan pampa anmotemachijtoque ipan ya, yaya quimaquixti amoalma para amo mopolos para nochipa.

¹⁰ Itlajtol pannextijcahua Toteco huejcajya quiijcuiljojque catli panosquía teipa huan techilhui quenicatza Toteco quiipiyasquía hueyi iyolo ica tojuanti ipan ni tonali. Pero itlajtol pannextijcahua amo quimachiliyayaj cuali catli quiijcuilohuayayaj. Huajca quitemojqque huan momachtijque para quimachilise quenicatza Toteco techtlajtlacolquixtisquía ama.

¹¹ Huan Itonal Tohueyiteco Cristo itztoya ininpani, huan quinmacayaya inintlalnamiquilis para huelque quiijcuiljojque huejcajya quenicatza Cristo tlaijiyohuisquía ipan ni tonali. Huan huejcajya nojquiya quiijcuiljojque quenicatza Cristo quiipiyasquía ihueyitilis teipa, quema tlamisquía tlaijiyohuía. Huan itlajtol pannextijcahua Toteco

quinequiyayaj quimatise ajqueya yaya catli tlaijiyohuisquía teipa huan ipan tlaque xihuitl panosquía.

¹² Toteco quinnextili para nopa tlamantli catli quiijcuilohuayayaj amo panosquía ipan innemilis, pero elqui inintequi para tlayolmelahuase catli panos miyac xihuitl teipa ica nochi tojuanti. Huan yeca teipa Toteco quititlanqui Itonal tlen ilhuicac, huan nopa masehualme yajque ica ichicahualis Itonal para anmechnextilise catli quinequi quiiptos Icamanal Toteco catli nopa tlajtol pannextiani quiijcuilojque huejcajya. Anmechnextilijque nochi nopa tlamantli nelcujcualtzi catli Toteco techchiuilijtoc ipan Cristo huan hasta ama itequihuajcahua Toteco no quinequij quitlachilise quenecatza panotiya ni tlamantli.

Toteco technotztoc ma tiyaca ipan se ojtli xitlahuac

¹³ Huajca xijmocuitlahuica amotlalnamiqulils para anmonejnehuilise catli xitlahuac. Cual ximonahuatica. Huan ica paquilstli ximochiyaca hasta anquiselise nochi nopa tlatiochihualistli catli Toteco anmechmacas quema sempa hualas Jesucristo.

¹⁴ Xijchihuaca catli Toteco anmechihuía pampa aniconehua. Amo xijchihuaca nopa tlamantli amo cuali catli anquichihuayayaj achtihuiya quema amo tleno anquimachiliyayaj tlen icamanal Toteco.

¹⁵ Tlatzejtzeloltic Toteco catli anmechnotztoc para xiitztoca aniconehua; huajca amojuanti nojquiya xiitztoca antlatzejtzeloltique huan xijchihuaca catli senquistoc cuali.

¹⁶ Pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa yaya quiipto:

“Monequi xiitztoca antlatzejtzeloltique pampa na nitlatzejtzeloltic.”

¹⁷ Sintla anquitocaxtíaj Toteco “Totata” quema anquinotzaj, cualtitoc, pero monequi nojquiya anquiimacasisse anquiixpanose. Quej nopa monequi anquitlepanitase nochi tonali quema noja annemij ipan ni tlaltipactli campa anitztoque quen seyoc altepetl ehuan. Yaya amo anmechchicoicnelis quema tetlajtolsencahuas. Quintlajtolsencahuas nochi masehualme quen catli cuali huan catli amo cuali quichijtoque.

¹⁸ Achtihuiya anquitoquiliyayaj innemachtil tohuejcapan tatahua, pero anquimatij Toteco tlaxtlajqui para anmechmaquixtis tlen nopa nemilistli catli amo ipati catli anquipixtoyaj. Pero Toteco amo tlaxtlajqui para anmechmaquixtis ica catli panotehua quen tomi tlen plata o tlen oro. ¡Amo!

¹⁹ Yaya tlaxtlajqui ica ieso Jesucristo catli quitoyajqui quema mijqui. Huan imiquilis ya onpano hueyi ipati. Quena, quen masehualme quimictíaj se pilborregojtzi catli amo tleno quichijtoc para se tlacajchualistli, nojquiya Cristo mijqui por amojuanti masque amo quipixqui niyon se itlajtlacol.

²⁰ Huejcajya quema noja ayamo oncayaya tlaltipactli, Toteco Dios quitequimacac Cristo para ma huala ipan tlaltipactli huan ma miqui por tojuanti catli techicnelía miyac. Huan yeca quej nopa panotoc ipan ni tonali.

²¹ Por catli Cristo anmechchiuilijtoc, anmotemachijtoque ipan Toteco Dios. Huan pampa Toteco quiyolcuic Cristo quema ya mictoya huan quimacac ihueyitilis, ama amojuanti hueli anquineltocase Toteco huan anmochiyase ipan ya ica temachili.

²² Ama anquichihuaj catli quiiptohua nopa camanali catli melahuac tlen Toteco, huan yaya anmechyolpajpactoc para huelis anquinicnelise amoicnihua. Huajca nelía ximoicnelica se ica seyoc ica amoyolo cuali iixpa Toteco,

²³ pampa ya antlactatque sempa. Se tonal tlamis nopa nemilistli catli pejqui quema antlactatque tlen amonana, pero amo quema tlamis nopa nemilistli yancuic catli ama anquipiyaj pampa anquineltocatoque Icamanal Toteco, pampa Icamanal Toteco yoltoc huan mocahuas para nochipa.

²⁴ Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco quej ni:

“Nochi masehualme ipan ni tlaltipactli itztoque quen sacatl catli amo huejcahua.

Huan nochi ininyejca tlamantzitzi catli masehualme quiipiyaj eltoc quen xochime catli pilinij.

Nochi sacatl huaqui huan nochi xochitl huetzi,
²⁵ pero Icamanal Toteco mocahua para nochipa.”

Huan ya ni Icamanal catli anmechcamanalhuijtoque.

2

¹ Huajca ayacmo xitecualancaitaca, niyon xitlacajcayahuaca, niyon ximoijixpatlaca. Ayacmo xiquinchicoitaca sequinoc, niyon xiquintlaijilhuica.

² Quen pilconetzitzi quinequij lechi, tlahuel xijnequica Icamanal Toteco ica nochi ichichualis para ica anmoscaltise ipan Toteco catli anmechmaquixtijtoc,

³ huan ya anquimatij para hueyi iyolo ica amojuanti.

Cristo nopa hueyi tetl

⁴ Huajca ximonechcahuica campa Cristo, yaya catli quiipiya nemilistli ipan ya. Masque masehualme amo quiselijque, Toteco Dios quitlapejpeni Cristo huan quiijto para yaya catli más ipati. Quena, yaya itztoc quen nopa tetl catli más hueyi huan más monequi quema masehualme quichihua se cali tlen teme. Nopa hueyi tetl monequi yohui calnacastla huan ipan ya tlatzquise nochi sequinoc teme ipan nopa cali.

⁵ Titlaneltocani ya tijpiyaj nemilistli yancuic huan tiitztoque quen nopa sequinoc teme catli ica Toteco quichihua nopa cali catli amo moita. Monequi timotlatzquilise ipan Cristo catli mocahua calnacastla. Tiitztoque titotajtzitzi catli titlatzejtzeloitque. Huan totequi eltoc para tijmacase Toteco tlacajcahualistli. Pero amo tijmacaj tlacajcahualistli catli masehualme hueli quiitase. Totlacajcahualis eltoc para tijtequipanose, huan tijchihuase nochi catli technahuatía. Huan Toteco quiselis catli tijmacase pampa Jesucristo ya techpajpactoc.

⁶ Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa Toteco quiijto inin tlen Cristo, huan quiijtohua:

“Quen se calchijquetl achtihui quitlapejpenía nopa hueyi tetl catli yas calnacastla huan ipan quiquetzas ichaj,
na ya niquiyocatlalijtoc ipan altepetl Jerusalén yaya catli nijtlapejpenijtoc para elis catli más ipati ipan nochaj.

Huan aqui quineltocas amo quema mopinahuas pampa quineltocatoc.”

⁷ Quena, tojuanti catli tijneltoaj Cristo, tiquitaj para onpano hueyi ipati. Pero sequinoc catli amo quineltocaj, san quihuejcamajcahuaj Cristo quen amo tleno ipati. Yeca elis quej ni catli Toteco quiijtohua ipan Icamanal:

“Nopa hueyi tetl catli nopa calchihuani quihuejcamajcajque huan quiijtojque amo tleno ipati,

yaya inon catli Toteco quitlapejpeni para elis catli más monequi ipan ichaj huan yas calnacastla para quimacas tetili nopa cali.”

⁸ Huan nojquiya Toteco camanalti tlen Cristo ipan Icamanal campa quiijtohua:

“Yaya elis quen se tetl campa masehualme motepotlamise huan ipan huetzise.”

Quena, masehualme motepotlamise huan mopolose pampa amo quineltocaj niyon amo quichihua catli quiijtohua Icamanal, huan quej nopa quipantise nopa tlatzacuilitlistli catli Toteco ipa quitlalijtoya para ininpantis.

Inijuanti catli iaxcahua Toteco

⁹ Pero amojuanti amo anmotepotlamijtoque ipan Icamanal. Anitztoque masehualme catli Toteco anmechtlapejpenijtoc tlen huejcajya. Anmechchijtoc quen se hueyi pamitl tlen totajtzitzi catli quitequipanohuaj. Anitztoque quen se hueyi altepetl tlen masehualme tlatzejtzeloitque. Quena, animasehualhua catli Toteco anmechcojtoc para anelise aniaxcahua. Huan anmechtequimacatoc xiquinilhuica sequinoc masehualme

quenicatza ihueyitilis Toteco catli anmechnotzqui quema annejnemiyayaj ipan ojtli catli amo cuali huan campa tzintlayohuilotl. Ama anmechchijtoc xinejnemica campa itlahuil catli cuajcualtzi.

¹⁰ Achtihuiya amo aneliyayaj imasehualhua, pero ama quena, animasehualhua Toteco. Achtihuiya amo tleno anquimatiyayaj tlen itlasojtlacayo Toteco, pero ama anquiiatj para Toteco anmechtlasojtla miyac.

Xinemica quen Toteco quinequi

¹¹ Noicnihua catli nimechicnelía. Anitztoque ipan ni tlaltipactli pero amo nica anehuani, san anpaxalohuani. Huajca amo xijchihuaca catli amo cuali catli anquinequij anquichihuase, pampa nopa tlamantli quihuilana amoyolo para ma xijcahuaca Toteco.

¹² Ximomocuitlahuica miyac para annejnemise xitlahuac ininhuaya catli amo quineltocaj Toteco. Masque ama anmechtlaijilhuíaj huan quiiytohuaj amo ancuajcualme, pero teipa quiitase nochi catli cuali anquichijtinemij huan quineltocase Toteco. Quej nopa inijuanti nojquiya quihueyichihuase Toteco ipan nopa tonal quema yaya hualas para tetlajtolsencahuas.

¹³ Toteco quinequi xijtlepanitaca nochi tequitl tlen gobierno huan nojquiya xijtlepanitaca nopa hueyi tequitiquetl catli quiipiya tequiticayotl.

¹⁴ Nojquiya xiquintlepanitaca nochi tequitini pampa Toteco quinmacatoc tequiticayotl quintlatzacuiltise catli tlaixpanoj huan para quincualitase catli quichihuaj catli cuali.

¹⁵ Ipaquilis Toteco para xijchihuaca catli cuali para amo huelis anmechtelhuisse nopa masehualme catli ama anmechtelhuíaj. Inijuanti amo quiipiyaj inintlalnamiquilis huan san huihuitique.

¹⁶ Ica Cristo amo anitztoque quen nopa tequipanohuani catli iniaxcahua inintecohua quen se inintlapiyal. Amo anquiiyayaj se amoteco catli anmechnahuatía sesen tlamantli catli anquichihuase. Anitztoque anmajcajtoque para anquitlapejpenise, pero amo xijchihuaca quen sequinoc catli quitlapejpeníaj tlajtlacolchihuase pampa majcajtoque. Ama xijtlapejpenica para anquitequipanose Toteco ica nochi amoyolo.

¹⁷ Xiquintlepanitaca nochi masehualme. Xiquinicnelica amoicnihua ipan Cristo. Xiquimacasica para anquiixpanose Toteco huan xijtlepanitaca. Xijtlepanitaca nopa hueyi tlanahuatijquetl ipan amotlal.

Cristo tlaijiyohui por tojuanti

¹⁸ Xijtlacaquilica amojuanti catli antetequipanohuaj catli aniaxcahua se amoteco nica. Monequi xiquinneltocaca amotecohua huan xiquintlepanitaca. Xiquintlepanitaca catli cuajcualme huan quiipiyaj ininyolo, huan nojquiya xiquintlepanitaca catli fiero inintlalnamiquilis.

¹⁹ Quema antlaijiyohuíaj huan amo tleno anquichijtoque catli amo cuali, Toteco quicualitas sintla anquiselise nopa tlaijiyohuilistli pampa anquitlepanitaj Toteco ipan amoyolo.

²⁰ Pero amo ipati iixpa Toteco sintla antlajtlacolchijtoque huan yeca anmechtlatzacuiltíaj huan anquiijiyohuíaj, pampa ya nopa catli quinamiqui anquiselisquíaj. Pero sintla anquichihuaj catli cuali huan anquiijiyohuíaj tlaijiyohuilistli catli amo quinamiqui huan noja anquiiyayaj amoyolo, huajca quena, Toteco quicualitas.

²¹ Toteco quitlaliytoc para quemantic ma titlaijiyohuica. Pampa Cristo tlaijiyohuico por amojuanti huan anmechcahuilijtejtoc se nemachiltili para xijpiyaca amoyolo quema antlaijiyohuíaj pampa quej nopa quichijqui ya.

²² Cristo amo quema tlajtlacolchijqui, niyon amo aqui quicajcayajqui.

²³ Quema masehualme quitlaijiyohuiltiyayaj Cristo, amo tleno quinnanquiliyaya. Quema yaya tlaijiyohuiyaya, amo temajmatiyaya ica catli quincuepilisquía teipa. Pero

nochipa quincajqui catli fiero quichihuilayaj, imaco Toteco catli tetlajtolsenahua xitlahuac.

²⁴ Huan Cristo iseltzi quihuicac totlajtlacolhua ipan itlacayo quema mijqui ipan nopa cuamapeli. Quichijqui para tojuanti ma tielica quen mijcatzitzitzi quema acajya technotza ma titlajtlacolchihuaca. Huan sintla timijcatzitzitzi huan ayacmo hueli technotza tlajtlacoli, huajca ama huelis tijpiyase tonemilis xitlahuac. Quena, quicocojque Jesús huan yeca Toteco techchicajqui iixpa.

²⁵ Tinejnemiyaj quen borregojme catli mocuapolojtoyaj, pero ama timocueptoque ica Toteco, yaya totlamocuitlahujca catli quimocuitlahuía toalma.

3

Quenicatza monequi itztose sihuame huan tlacame

¹ Nojquiya xijtlacaquilica ansihuame. Sintla se sihuatl quiapiya ihuehue, ma quichihui ihuehue para ma quiyacana. Huan sintla quej nopa quichihua, masque se quiapiya ihuehue catli amo quineltoca icamanal Toteco, ihuehue quiitas para cuali inemilis isihua, huan ica yolic quineltocas Toteco masque amo tleno isihua quiilhuía.

² Quiitase senquistoc cuali catli anquichihuj huan quenicatza tlahuel antlatlepanitaj.

³ Amo tlahuel ximocuatotonica para se amoyejejeja catli anmotlalilise amopani. Amo ximotequipachoca quenicatza anmoxilhuise, huan tlaque tlamantli oro anmotlalilise huan tlaque yoyomitl patiyoy anmoquentise.

⁴ Más cuali xijtemoca para anquiapiyase se amoyolo catli yejyetzitzi. Xijpiyaca teicnelili ica nochime huan nochipa ximoechcapanoca. Quej nopa anquiapiyase amoyejejeja catli amo quema tlamis pampa ya nopa catli ipati iixpa Toteco.

⁵ Sihuame catli tlatzejtzeltique huejcajya quej nopa quitemojque se ininyejeja catli yolijtic. Injuanti mochixque ipan Toteco huan quincahuilijque ininhuehuejhua ma quinyacanaca.

⁶ Quej nopa nojquiya quichijqui Sara, pampa quineltocquili Abraham catli elqui ihuehue huan quinozqui “noteco”. Huan anitztose quen Sara sintla anquichihuase catli xitlahuac. Huan quej nopa amo aqui monequis quiimacasis catli ihuehue quichihuilis.

⁷ Nojquiya xijtlacaquilica antlacame. Xiitzoca ica cuali ininhuaya amosihuajhua huan xiquintlepanitaca. Xijmachilica para injuanti amo tetic inintlacayo quen titlacame, pero Toteco quinselía sihuame san se quen techselía titlacame huan nojquiya quinmaca nemilistli yancuic pampa hueyi iyolo ica nochit tojuanti. Sintla se amo quitlepanitas isihua, Toteco amo quicaquis quema motlatlajtis.

Masehualme catli tlaijiyohuía pampa quichihuj catli cuali

⁸ Huajca para nijtlamiltis, monequi nochit amojuanti anquiapiyase san se amoyolo. Xijpiyaca hueyi amoyolo se ica seyoc. Ximoicnelica quen anicnime. Ximotlasojtlaca huan ximoechcapanoca.

⁹ Amo xiquincuepilica masehualme catli fiero anmechchihuilíaj. Amo xiquintlaijilhuica catli anmechtlaijilhuíaj, pero xiquinchihuilica catli cuali huan xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua. Anquimatij Toteco anmechnotztoc para aniaxchahua para anmechtiochijtinemis quema anquichijtinemij catli ipaquilis.

¹⁰ Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiijtohua: “Aqui quinequi itztos ica cuali huan quiapiyas paquilistli ma amo tetlajilhui huan ma amo istlacati.

¹¹ Ma quicajtehua catli fiero huan ma quichihua san catli cuali. Ma quichihua campica para itztos ica cuali ica nochit masehualme, huan nojquiya ma quinpalhui sequinoc ma itztoca ica cuali se ica seyoc.

¹² Pampa Toteco quinmocuitlahuía catli xitlahuac iixpa.

Tlacactoc quema motlatlajtíaj.

Pero Toteco moicancuepa ica catli quichihuaj catli amo cuali.”

¹³ Sintla anquichijtinemise catli cuali ica nochi amoyolo, amo aqui anmechchihuulis se tlenijqui.

¹⁴ Huan masque masehualme anmechtlaijiyohuiltisquíaj pampa anquichihuaj catli cuali, Toteco anmechtlaxtlahuis. Huajca amo xiquinimacastica sequinoc, niyon amo ximotequipachoca ica catli pano.

¹⁵ San ya ni monequi xijchihuaca. Xijhueyimatica Cristo ipan amoyolo huan san yaya xijmatica para amohueyiTeco. Ximocualchijchijtoca quenicatza antlananquilise sintla se masehuali anmechtlatzintoquilis para tlen anmotemachíaj ipan Cristo, pero xijnanquilica ica yamanic huan ica tlatlepanitacayotl.

¹⁶ Xijpiyaca amoyolo ica nochime, huan quej nopa injuanti catli anmechtlaijilhuíaj mopinahuase, pampa quitase para cuali amonemilis pampa anquitoquilíaj Cristo.

¹⁷ Pampa achi más cuali antlaijiyohuise pampa anquichijtoque catli cuali, sintla quej nopa ipaquilis Toteco, huan amo antlaijiyohuise pampa anquichijtoque catli fiero.

¹⁸ Pampa Cristo nojquiya tlaijiyohui huan mijqui san sempatzi, huan ica imiquilis tlaxtlajqui catli monejqui por totlajtlacolhua nochi timasehualme para nochipa. Quena, yaya catli senquistoc cuali mijqui por tojuanti catli titlaixpanoni, huan ya inon quichijqui pampa quinejqui techhuicas campa Toteco. Huan masque masehualme quimictijque itlacayo, itonal quichijqui para sempa ma moyolcuis.

¹⁹ Huan elqui itonal Cristo catli yajqui huan quincamanalhui nopa tonalme catli tzactoque.

²⁰ Ya ni inintonalhua injuanti catli huejcajya amo quitlepanitaque Toteco ipan nopa tonali quema Toteco quipixqui iyolo huan quichixqui para miyac tonali para Noé ma quichihua nopa hueyi cuaacali. Momaquixtijque san chicueyi masehualme quema nopa atl quitlejcolti inincuaacal.

²¹ Huan nopa atl eltoc se nemachilti tlen quenicatza ama timocuaaltíaj ipan atl quema timomaquixtíaj. Amo timocuaaltíaj para ma quipajpaca catli soquiyo ipan totlacayo, pero timocuaaltíaj para tijnextilise para ica nochi toyolo tijtlajtlaníaj Toteco ma techyolpajpaca. Huan quena, Toteco techmaquixtía por catli Jesús quichijqui quema mijqui huan moyolcuitoc.

²² Huan ama Jesucristo yajtoc ilhuicac huan mosehuijtoc inejmac Toteco Dios campa más quiyiya tlatlepanitacayotl. Huan nozona quichihuaj ipaquilis nochi itequihuaicahua Toteco huan nojquiya catli inintoca “catli tequiticayojque” huan “catli chicahualisyojque”.

4

Ayacmo xijchihuaca catli amo cuali

¹ Cristo tlaijiyohui ipan itlacayo quema mijqui, huajca ma timonejnehuilica quen ya tlaijiyohui huan ma amo tiquimacastica sintla monequi titlaijiyohuise. Masehualme catli ipan ininyolo mocualtlalijtoque para tlaijiyohuise pampa iaxcahua Toteco ayacmo quinequij tlajtlacolchihuase.

² Sintla antlaijiyohuíaj, ayacmo anquichihuase catli amo cuali catli amotlacayo quinequi quichihuas. Ipan ni tonali catli mocahua para noja anitzose ipan tlaltipactli, anquichijtinemise catli ipaquilis Toteco.

³ Ya anpanotoque miyac tonali quema anquichihuayayaj miyac tlajtlacoli quen quichijtinemij masehualme catli amo quiiximatij Toteco. Anquichihuayayaj miyac tlajtlacoli catli quinequiyaya amotlacayo. Anihuintiyayaj, huan antlahuejchihuayayaj, huan anyohuiyayaj ipan ilhuil campa tlahuel anontlaiyayaj. Anquintlepanitayayaj

tlamantli catli masehualme quinchijtoque, huan anquinitayayaj quen dioses, huan ya nopa Toteco amo quinequi quiitas.

⁴ Pero ama ayacmo anquichihuaaj. Ayacmo antlajtlacolchijtinemij ica catli eliyayaj amohuampoyohua, huan yeca injuanti san anmechsntlachilíaj huan anmechtlaijilhuíaj.

⁵ Pero Toteco quintlajtolsencahuas pampa yaya mocualtlalijtoc para quintlajtolsencahuas catli yoltoque huan catli mictoque.

⁶ Yeca tlacamanalhuijque icamanal Toteco ica catli ama mictoque para masque inintlacayohua quiselijque nopa tlatzacuiltli tlen miquilistli quen nochi timasehualme timiquij, ama itztoque ipan inintonal quen Toteco itztoc.

⁷ Ya monechcahuía nopa tonali quema tlamis taltipactli. Huajca monequi anquipiyase cuali amotlalnamiqulis huan ximonahuatica cuali para huelis anmotlatlatise ica Toteco quen monequi.

⁸ Huan catli achi más ipati, monequi ximoicnelica miyac se ica seyoc, pampa se catli quiicnelía ne seyoc quitlapojpolhuía masque nopa seyoc quiixpano miyacpa.

⁹ Ximoselica se ica seyoc quema anmopaxalohuaaj. Xiquintlamacaca huan xiquinmacaca campa mocahuase tlaneltocani catli ajsij campa amojuanti, huan amo ximocuesijcaitaca.

¹⁰ Toteco anmechmacatoc sesen amojuanti amoyajatil catli monequi para anquichihuae sesen tlamantli amotequi ipan nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani. Huajca ica nopa yajatili catli anquiselijtoque pampa hueyi iyolo Toteco, ximopalehuica se ica seyoc para anitzose anicualtequipanojcahua.

¹¹ Sintla se tlen amojuanti quiipiya itequi para camanaltis icamanal Toteco, ma camanalti quen elisquía Toteco catli camanalti ipan ya. Sintla se tlen amojuanti quiipiya itequi para quinpalehuis sequinoc, ma quinpalehui ica nopa chicahualistli catli Toteco quimaca. Quej nopa nochi catli anquichihuaaj elis para ihueyitilis Toteco Dios, huan huelis tijhueyitlalise pampa catli Jesucristo techchihuulijtoc. Yaya quiipiya nochi hueyitilistli huan nochi tequiticayotl para nochipa. Huan itequiticayo amo quema quiipiyas itlamiya. Quena, quej nopa eltos.

Tlajiyohuilistli catli anmechpanotihuala

¹² Noicnihua catli nimechicnelía, amo ximosentlachilica pampa tlahuel antlajiyohuíaj. Amo ximoilhuica para san amojuanti catli quej nopa anmechpano.

¹³ Pero xipaquica quema antlajiyohuíaj pampa Cristo nojquiya tlajiyohui huan anmechcahuilijtoc anquimatise se quentzi tlajiyohuilistli quen ya quimatqui. Huan yeca quema yaya hualas huan nochi amojuanti anquiritase ihueyitilis, nelía miyac anpaquise.

¹⁴ Sintla sequin anmechtlaijilhuíaj pampa anquineltocej Cristo, xijpiyaca paquilistli huan xijmatica nopa cuajcualtzi Itonal Toteco mocahua ipan amoyolo. Huan xijmatica masque injuanti quitlajilhuíaj Toteco, amojuanti anquihueyichihuaaj.

¹⁵ Sintla antlajiyohuíaj, ma amo eli pampa antemictijtoque o antlachtectoque. Ma amo eli pampa anquichijtoque catli amo cuali o pampa ancalactoque campa amo monequi.

¹⁶ Pero sintla antlajiyohuíaj pampa aniaxcahua Cristo, amo ximopinahuaca. Xijpaquilismacaca Toteco pampa masehualme quimatij aniaxcahua.

¹⁷ Ya ajsic tonali para Toteco quintlajtolsencahuas nochi masehualme. Achtihui techtlajtolsencahuas tojuanti catli tiiconehua. Huan sintla monequi techtlajtolsencahuas tojuanti catli tiiconehua, san ximoilhuica quenicatza tlahuel quintlatzacuiltis injuanti catli amo quema quineltoquilijtoque catli technahuatía icamanal.

¹⁸ Quisas quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiijtohua:
“Sintla ica ohui momaquixtise masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa Toteco,

huajca nelía fiero elis para catli amo quitlapanitaj Toteco huan tlajtlacolchihuaj miyac.”

¹⁹ Huajca sintla ama antlajiyohuíaj pampa quej nopa ipaquilis Toteco, ximotemacaca ipan Toteco, yaya catli techchijchijqui huan catli senquistoc temachtli. Huan teipa xijsenhuiquilica xijchijtinemica catli cuali.

5

Camanal para tlaneltocani

¹ Ama nimechcamanahuis anhuehue tlacame catli antlayacanaj ipan tiopame tlen tlaneltocani. Na nojquiya nise huehue tlatl catli nitlayacanquetl quen amojuanti. Huan niqitac Cristo quema tlajiyohui huan mijqui. Nojquiya nijselis catli quinamiqui para na ipan nopa tonali quema Cristo mocuepas huan nochi quitase ihueyitilis.

² Quen masehualme quinmocuitlahuíaj ininborregojhua, monequi anhuehue tlacame xiquinmocuitlahuica imasehualhua Toteco catli itztoque amomaco. Xiquinmocuitlahuica ica paquilistli huan ica cuali amoyolo, pampa ya nopa quipactía Toteco. Amo ximoilhuica para Toteco anmechfuerzajhuisquía, pampa amo neli. Niyon amo xijchihuaca pampa anquinequij anquitlanise tomi. Xijchihuaca pampa tlahuel anquinequij anquitequipanose Toteco.

³ Amo xiquinnahuatica catli itztoque amomaco quen anitztosquíaj inintecohua. Pero xiquinnextilica se cuali nemachilti para ma quitoquilica.

⁴ Huan quema Toteco, nopa Hueyi Tlamocuitlahuijquetl hualas, yaya anmechmacas se corona catli tlahuel yejyetzzi huan catli amo nenpolihuis.

⁵ Antelpocame, nojquiya xiquincahuilica nopa huehue tlacame ma anmechyacanaca. Huan nochi amojuanti ximoechcapanoca huan ximopalehuica se ica seyoc pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua:

“Toteco amo quincualita catli mohueyimatij,
pero hueyi iyolo ica catli moechcapanohuaj iixpa.”

⁶ Huajca ximoechcapanoca iixpa Toteco catli quiptiya hueyi chicahualistli huan yaya anmechhueyitlalis quema yaya quijtos para ya ajsic tonal.

⁷ Xiquilhuica Toteco nochi amotequipachol huan xijcahuaca imaco, pampa yaya anmechmocuitlahuíá.

⁸ Nochipa ximotlalnamicctica huan xitlachixtocha, pampa Amocualtlacatl, yaya amocualancaitaca, nemi campa hueli quen se tecuaní catli quitemojtinemi ajqueya huelis quitzontlamiltis.

⁹ Chicahuac xijhuilanaca para ma amo anmechtlanis. Ximotetilica huan xijneltocaca Toteco ica nochi amoyolo. Xiquinelnamiquica toicnihua ipan Cristo campa hueli ipan ni taltipactli nojquiya tlajiyohuíaj san se quen amojuanti.

¹⁰ Huan quema ya antlajiyohuijtose se quentzi, Toteco catli hueyi iyolo amohuaya anmechchihuas anchicajtoque huan antemachme. Huan anmechmacas yancuic chicahualistli huan tetili pampa anmotlatzquilijtoque ipan ya. Yaya Toteco catli anmechnotzqui para anquiyase amoparte ipan ihueyitilis catli huejcahuas para nochipa nepa campa tlayejyetzzi. Huan nochi quichijqui pampa anitztoque ipan Jesucristo.

¹¹ Yaya quiptiya nochi hueyitilistli huan nochi tequiticayotl para nochipa. Huan itequiticayo amo quema quiptiyas itlamiya. Quena, quej nopa eltos.

Pedro quinnahuatijtejqui

¹² Ica itlapalehuil Silvano nimechtlajcuilhuijtoc ni pilamatlajcuiloltzi. Yaya se toicni catli temachtli ipan Cristo. Nimechtlajcuilhuijtoc para nimechcholchihuas huan nimechilhuis para melahuac hueyi iyolo Toteco ica tojuanti masque tlen hueli tlahuijyotl techpanotihuala.

¹³ Amoicnihua catli itztoque ipan nopa tiopa tlen tlaneltocani ipan altepetl Babilonia anmechontlajpalohuj. Toteco nojquiya quintlapejpenijtoc quen anmechtlapejpenijtoc amojuanti. Nojquiya Marcos catli niquta quen nocone, anmechontlajpalohua.

¹⁴ Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl catli tlatzejtzeltic pampa anmoicnelíaj ipan Cristo.

Toteco ma anmechmaca tlasehuilistli ipan amoyolo nochi amojuanti catli anitztoque ipan Jesucristo. Quej nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljajcuiloli catli Pedro Quiijcuilo

Pedro quintlajcuilhui tlaneltocani

¹ Na niSimón Pedro. Na niitequipanojca huan niitlayolmelajca Jesucristo. Nimechtla-jcuilhuía amojuanti catli Jesucristo anmechpalehuijtoc xijneltocaca ica nochi amoyolo quen tojuanti tijchihuaaj. Huan Jesucristo anmechmacatoc tlaneltoquilstli pampa yaya xitlahuac, huan yaya itztoc Dios huan Totemaquixtijca.

² Toteco noja más ma quipiya hueyi iyolo amohuaya huan mojmostla ma anmech-maca miyac tlasehuilistli ipan amoyolo para más anquiniximajtiyase Toteco Totata huan Toteco Jesús.

Tlaque monequi quichihuase tlaneltocani

³ Tohueyiteco Cristo ica ihueyi chicahualis techmacatoc nochi catli monequi para huelis tinejnemise cuali huan tiitztose más quen yaya. Ya tijpiyaj nochi catli monequi pampa tiquiximatij Cristo, yaya catli technotztoc para se tonal tijselise tlen ihueyitilis huan para se tonal ma tiitztoca cuali quen ya.

⁴ Huan pampa yaya quipiya ihueyitilis huan yaya senquistoc cuali, techtencahuijtoc miyac tlamantli catli tlahuel hueyi huan catli tlahuel cuali. Quiijtojtoc para huelis tech-maquixtis tlen nopa fiero tlamantli catli masehualme ipan ni tlaltipactli quichijtinemij pampa tlahuel quinequij tlajtlacolchihuase. Huan quiijtojtoc techmacas se nemilistli yancuic quen Toteco quipiya. Quena, quej nopa techtencahuili.

⁵ Yeca amo san xijneltocaca Toteco, pero mojmostla xijpixtiyaca amonemilis más xitlahuac. Huan amo san xinemica nelía xitlahuac, pero nojquiya mojmostla más xijmajtiyaca catli Toteco quinequi xijchihuaca.

⁶ Huan quema anquimatise cuali catli Toteco quinequi xijchihuaca, huajca más anmonahuatise huan anmotlachilise para amo antlajtlacolchihuase. Huan catli cuali monahuatíaj para amo tlajtlacolchihuase, teipa más quiipiyase ininyolo para quiijiy-ohuise catli huala. Huan catli cuali quiipiyaj ininyolo, teipa itztose más quen Toteco.

⁷ Huan quema se itztoc más quen Toteco, más moilhuijtinemis tlen sequinoc huan quenicatza huelis quinpalehuis. Huan sintla tiquinpalehuijtiyase sequinoc, teipa nelía tiquinicnelise quen Toteco quinequi.

⁸ Sintla quej ni anmoscaltijtiyase ipan nochi ni tlamantli, huajca cuali anquiiximatise Tohueyiteco Jesucristo. Huan Toteco anmechtequihuis ipan itequi huan nochi catli anquichihuase para Toteco quisas cuali.

⁹ Pero se catli amo moscaltía ipan Toteco huan amo hueli quichihua ni tlamantli itztoc quen se popoyotzi o quen se catli amo hueli tlachiya huejca. Yaya ya quielcajtoc para Toteco quipajpaquili iyolo tlen nopa tlajtlacoli catli achtihuiya quichihuayaya.

¹⁰ Huajca noicnihua, xinemica nelía cuali para anquinextise para Toteco temachtli anmechtlapejpenijtoc huan anmechnotztoc para anelise aniaxcahua. Sintla anquichi-jtinemij ni tlamantli catli nimechilhuijtoc, amo quema anhuetzise ipan tlajtlacoli.

¹¹ Huan Tohueyiteco Jesucristo, yaya Totemaquixtijca, catli tlanahuatis para nochipa, anmechcaltlapos nepa ilhuicac huan anmechselis ica paquilstli quema anajsitij.

¹² Nochipa nimechelnamiquiltis tlen ni tlamantli masque nelía ya anquimatij huan ya anmotlatzquilijtoque ipan nopa catli melahuac catli anmechmachtijtoque.

¹³ Pero nimoilhuía cuali para nimechelnamiquiltijtinemis tlen ni tlamantli quema noja niitztos para amo quema anquielcahuase.

¹⁴ Pampa nijmati monechcahuía nopa tonal para nimiquis pampa quej nopa To-hueyiteco Jesucristo ya nechnextili.

¹⁵ Huajca nijchihuas campica para nimechelnamiqultis tlatoctzitzi quenecatza mon-equi anejnemise nelía cuali para amo anquielcahuase quema ya nimictos.

Pedro quiitztoya Cristo

¹⁶ Tojuanti amo timechpohuiliyayaj cuentos catli san tijsencajtoyaj quema timechilhuijque tlen ihueyi chichualis Jesucristo huan para yaya sempa hualas ipan tlaltipactli. ¡Amo! Na ihuaya ne sequinoc tiqitztoque ihueyitilis ica toixteyol.

¹⁷ Tojuanti tijcajque quema Toteco Dios quihueyimatqui Jesucristo tlen ilhuicac huan quinextili miyac tlatlepanitacayotl. Quena, Toteco Totata catli onpano hueyi huan cuajcualtzi camanaltic tlen nepa campa tlayejyetzzi huan quijto: “Ya ni Nocone catli ni quicnelía huan nipaqui miyac ica catli quichihua.”

¹⁸ Quema tiitztoyaj nepa ipan nopa tepetl tlatzejtzeltic campa technextili ihueyitilis, toseltzitzi tijcajque quema Toteco Dios quijto ni camanali tlen ilhuicac.

¹⁹ Huan para tojuanti catli tiqitague, quichijqui noja más temachtli nopa camanali catli quijcuilojque itlajtol pannextijcahua Toteco huejcajya. Yeca monequi san tequitl anitzose para anquiltacaquilise catli quijcuilojtoque pampa inincamanal eltoc quen se tlahuili catli tlatlanextía campa tzintlayohua. Xijtlacaquilica inincamanal hasta quema Jesucristo sempa hualas. Ipan nopa tonal yaya elis quen se tlahuili catli nelía chichahuac, huan elis quen yaya cahuantos ipan amoyolo.

²⁰ Pero xijmatica para niyon se tlamantli ipan Icamanal Toteco catli itlajtol pannextijcahua quijcuilojque huejcajya, amo hualajqui tlen nopa tlajtol pannextiani ininseltzitzi,

²¹ niyon hualajqui pampa nopa tlajtol pannextiani quinequiyayaj quijtose catli panos teipa. ¡Amo! Elqui Itonal Toteco catli quinilhuijtiyajqui nopa tlatzejtzeltique tlacame catli Toteco quinequiyaya ma quijcuiloca.

2

Masehualme catli tlamachtíaj catli amo melahuac

¹ Huejcajya nojquiya itzttoyaj israelitame catli istlaccatitoyaj huan motocaxtiyayaj itlajtol pannextijcahua Toteco, pero amo neli. Huan quej nopa nojquiya itztose istlaccatica tlamachtiani campa amojuanti. Huan ichtacatzzi tlamachtise catli amo neli huan catli quinsemanas nochí catli quiselise inintlammachtli. Hasta quijtose amo quiximatij Tohueyiteco catli quincojqui. Huan quipantise se hueyi tlatzacuiltli catli nimantzi quintzontlamiltis.

² Huan miyac masehualme quintoquilise nopa istlaccatini ipan innemilis catli fiero huan quichihuase miyac tlamantli ininhuaya catli amo innamic. Huan yeca sequinoc masehualme quitlajilhuisse nopa ojtli catli melahuac catli Toteco techilhui ma tijtoquilitica.

³ Huan pampa nopa istlaccatini quinequise amotomi, anmechcajcahuase ica miyac camanali catli amo neli. Toteco huejcajya quixquetzoc inintlaccuiltlis huan temachtli quinajsis. Nechcatitoc nopa tonal para quintlamiltis.

⁴ Toteco amo quintlapojpolhui itequihuaicahua catli tlajtlacolchijque. Quinmajcajqui hasta mictla, huan quintzajqui ipan tzintlayohuilotl huan nepa mochiyaj hasta nopa tonal quema Toteco quintlajtolsencahuas.

⁵ Nojquiya Toteco amo quintlapojpolhui nopa masehualme catli itzttoyaj huejcajya, pero quititlanqui tlahuel miyac atl para quinisahuis nochí nopa amo cuajcualme. San quinmaquixti Noé huan chicome más. Huan Noé quinyolmelahuayaya sequinoc quenecatza huelisquíaj itztosquíaj xitlahuac iixpa Toteco.

⁶ Huan Toteco nojquiya quintlaccuilti nopa fiero masehualme ipan altepeme Sodoma huan Gomorra. Quintlamitlati injuanti huan inialtepehua huan teipa san mocajqui cuanextli. Ica catli quinchihuili, Toteco techcahuilijtejtoc se nemachiltitli tlaque elis ininpantis nochí amo cuajcualme.

⁷ Pero ipan san se tonal Toteco quimaquixti Lot tlen nopa fiero altepeme pampa yaya elqui se tlatatl catli itztoya xitlahuac iixpa. Huan nelía tlaijiyohuiyaya miyac mojmstla por nopa fiero masehualme pampa san quichihuayayaj catli fiero catli inintlacayo quinequiyayaj quichihuase.

⁸ Huan cuali Lot itztoya ininhuaya nopa fiero masehualme, huan mojmstla quiyolcocoahuayaya catli fiero quiitayaya huan catli fiero quicaquiyaya.

⁹ Yeca tiquitaj Toteco quimati quenicatza quinmaquixtis cuali masehualme ipan tlen hueli tlayejyecoli. Huan nojquiya Toteco quimati quenicatza quintlatzacuilitijiyas fiero masehualme hasta ajsis hora para quintlajtolsencahuas.

¹⁰ Huan achi más Toteco quintlatzacuilitis fiero tlacame catli quichihuaj san catli inintlacayo quinequi huan inijuanti catli quincualancaitaj nochi catli quiipiyaj tequiticayotl. Nopa masehualme mohueyimatij huan mosisiníaj. San quichihuaj catli inijuanti inin-seltzitzitzi quinequij. Amo majmahuij para quinstlacaahuíaj ajacame catli quiipiyaj más chichahualistli quen inijuanti.

¹¹ Pero niyon itequihuajcahua Toteco catli quiipiyaj más chichahualistli huan tequiticayotl que masehualme, amo quintlajilhuíaj ajacame iixpa Toteco.

¹² Pero nopa istlacatica tlamachtiani itztoque quen tlapiyalme catli amo quiipiyaj inintlalnamiquilis. Tlapiyalme san quichihuaj catli inintlacayo quinequi, huan amo hueli monejnehuilíaj achtihui tlaque ininpantis, huajca amo ohui tiquinmasiltise huan tiquinmictise. Huan san se ica nopa tlamachtiani, nimantzi quintlajilhuíaj ajacame pampa amo quimachilíaj ininchahualis. Huan yeca nopa tlamachtiani mopolose san quen tlapiyalme.

¹³ Inijuanti quintlajiyohuiltíaj catli quincajcahuaj, huan huajca para inintlaxtlahuil nojquiya tlaijiyohuise. Ica ininpaquilis quichijtinemij catli más fiero tlamiyacapa quema tonaya. Inijuanti eltoque quen se mancha ipan amoyoyo catli cuali. Inijuanti se pinahualistli campa amojuanti, pampa yohuij ipan amoilhui quen cuajcualme quema antlacuaj san sejco, pero quema itztoque campa mesa, anmechhuetzquilíaj quenicatza anmechcajcajtoque.

¹⁴ Inijuanti amo quema quiitaj se sihuatl huan amo quiixtocaj. Amo quema siyahuij para tlajtlacolchihuase. Quinyoltilanaj catli ayamo nelcuali quineltocaj Toteco para ma tlajtlacolchihuaca ininhuaya. Nochi catli quiitaj, quinequij moaxcatise. Toteco ya quintelchijtoc huan inintlatacuilitis ya quinchiya.

¹⁵ Mocuapolojtoque pampa quicajtejtoque nopa ojtli xitlahuac. Quichijtoque quen Balaam icone Beor catli huejcajya quipactiyaya quitlanis tomi ica nopa tlamantli fiero catli quichijqui.

¹⁶ Hasta iburro Balaam camanaltic huan quiajhuac pampa yohuiyaya para más tlajtlacolchihuas, masque burrojme amo hueli camanaltij. Pero Toteco quichijqui para nopa burro ma camanalti quen timasehualme ticamanaltij, huan quiquetzqui nopa tlajtol pannextijquetl Balaam para amo quichihuas más tlamantli catli amo xitlahuac.

¹⁷ Ni tlacajcayahuani itztoque quen se ameli catli amo quiipiya atl. Itztoque quen mixtli catli nesi para quihualicasquía atl, pero nopa ajacatl san quihuica huan amo tlaquiyahui. Huajca Toteco ya quinsencahuilijtoc inintlatacuilitis nopa tlacajcayahuani huan mocahuase campa tlahuel tzintlayohua para nochipa.

¹⁸ Inijuanti camanaltij para mohueyimatise, pero nochi quimatij para huihuitic inincamanal huan amo melahuac. Para quincajcahuase masehualme catli yancuic quicajtejtoque tlajtlacoli, nopa fiero tlacame quiijtohuaj para huelis tijchihuase tlen hueli ica catli amo tonamic para quej nopa quinequij nopa yancuini sempa ma calaquica ipan tlajtlacoli.

¹⁹ Inijuanti quijtohuaj huelis quitojtomase sequinoc, pero inijuanti ininseltzitzitzi itztoque ilpitoque ipan catli inintlacayo quinequi, pampa se masehuali mocahua quen itequipanojca nopa tlajtlacoli catli quichijtinemi.

²⁰ Miyac masehualme quicaquij tlen Tohueyiteco Jesucristo, Totemaquixtijca, huan quicajtehuaj tlajtlacoli catli eltoc ipan ni tlaltipactli. Pero sintla inijuanti teipa mocuepaj huan sempa moilpíaj ipan nopa tlajtlacoli huan nopa tlajtlacoli quintlani, itztose más fiero teipa que achtihuiya.

²¹ Achi cuali sintla amo quimajtosquíaj tlen nopa ojtli xitlahuac, pampa nelía fiero sintla quimatij nopa ojtli catli cuali huan teipa quinhuejcamajcahuaj nopa tlanahuatilme tlatzejtzeloltique catli Toteco quinmacatoc.

²² Ica inijuanti eltoc quen nopa camanali catli quijtohua: “Se chichi mocuepas huan quicuas catli quisisotlatoc. Huan quema quipajpacaj se pitzo, nopa pitzo sempa mocuepas huan momimilos ipan soquitl.”

3

Toteco sempa hualas

¹ Noicnihua catli nimechicnelía, ya ni nopa ompa amatlajcuiloli catli nimechtlajcuilhuijtoc. Ica ni ome nijnequi nimechylchicahuas para ximonejnehuilica xitlahuac. Huan nijnequi nimechelnamiquiltis catli ya anquimatij.

² Quena, nijnequi anquielnamiquise catli quijtojque nopa tlatzejtzeloltique tlajtol pannextiani huejcajya. Nojquiya nijnequi anquielnamiquise catli Tohueyiteco Jesús, Totemaquixtijca, technahuati tiitlayolmelajcahua huan teipa tojuanti timechilhuijque.

³ Achtihui xijmatica ya ni. Ipan tlayacapan tonali hualase masehualme catli san quihuetzquilise nochi catli tijneltocaj, huan quichihuase tlen hueli tlamantli tlajtlacoli catli inintlacayo quinequij ma quichihuase.

⁴ Anmechilhuse: “Anquijtohuaj Cristo quijto sempayano hualas. ¿Canque itztoc? Amo hualajtoc. Pampa nochi tlamantli panotihuala quen ipa panoyaya. Xiquitaca hasta tlen quema pejqui tlaltipactli, huan teipa quema mijque tohuejcapan tatahua, huan teipa hasta ama nochi panotihuala san se huan amo hualajtoc Cristo.” Quej nopa anmechilhuse.

⁵ Pero inijuanti quinequij quielcahuase para Toteco huejcajya quichijqui ilhuicactli ica icamanal, huan teipa quichijqui tlali ipan ni tlaltipactli ma tlejco tlen atl, huan quichijqui ica atl.

⁶ Huan inijuanti quielcahuaj quen Toteco huejcajya quinsemanqui catli itztoyaj ipan tlaltipactli ica atl ipan nopa tlahuelatl.

⁷ Huan Toteco nojquiya ica icamanal ya quiniyocatlalijtoc nopa ilhuicactli huan ni tlaltipactli catli ama eltoc para teipa quisemanas ica se tlitl ipan nopa tonal quema quintlajtolsencahuas masehualme. Huan inijuanti catli fierojtique yase campa tlitl campa tlaijiyohuse para nochipa.

⁸ Huajca amo xiquelcahuaca ya ni, noicnihua catli nimechicnelía: Toteco quiita se tonal quen elisquía se mil xihuitl. Huan nojquiya Toteco quiita se mil xihuitl quen elisquía san se tonal.

⁹ Toteco amo quielcajtoc catli quijtojtoc quen sequin moilhuíaj. Techtencahuilijtoc para sempa hualas, huan temachtli hualas. Pero ama yaya quichiya pampa nelía quiyiya iyolo ica tojuanti huan quinequi nochi ma timoyolpatlaca huan tijcahuase totlajtlacolhua. Amo quinequi niyon se ma polihui para nochipa.

¹⁰ Huan nimantzi ajsis nopa tonal quema tiquitase itequiticayo Tohueyiteco. Quena, quen se tlachtejquetl calaqui ipan amochaj quema amo antlachixtoque, nojquiya quema amo anmoilhuíaj, ilhuicactli tlamis. Huan anquicaquise quema tlahuejchihuas

quen se hueyi tlitl, huan nochi catli onca ipan ilhuicactli campa sitlalime tlamitlatlas. Huan tlatlas tlaltipactli huan nochi catli quiyiya.

¹¹ Huajca pampa ya anquimatij quej ni Toteco quisešanas nochi catli onca, mon-
equi xiitzoca antlatzejtzeltolique huan xijchihuaca catli senquistoc cuali para más
tiitztiyase quen Toteco.

¹² Xitlachixtoca para nopa tonal quema nesis itequiticayo Toteco huan nojquiya
xijchihuaca catli monequi para ma moisiuulti para ajsis nopa tonali. Quena, ipan
nopa tonali nochi ilhuicactli campa sitlalime huan nochi catli eltoc nozona tlatlas huan
semanis, huan nochi catli onca atiyas pampa nopa tlitl elis tlahuel totonic.

¹³ Pero tojuanti tijchiyaj nopa yancuic ilhuicactli huan tlaltipactli yancuic catli Toteco
techtencahuilijtoc campa nochi quichihuase san catli xitlahuac.

¹⁴ Huajca noicnihua catli nimechicnelía, pampa anmochiyaj para panos ni tlamantli,
xijchihuaca campica para amo antlajtlacolchihuase. Xielica senquistoc tlapajpactique
iixpa Toteco para amo aqui huelis anmechtelhuis. Quej nopa Toteco anmechpantis ica
tlasehuilistli ipan amoyolo quema mocuepas.

¹⁵ Huan xiquelnamiquica para Toteco quiyiya iyolo huan quichiya para hualas
pampa quinequi ma onca más tonali para quinmaquixtis masehualme tlen inintlajtla-
colhua. Toicni Pablo catli nochi quiicnelíaj miyac nojquiya anmechtajcuilhuijtoc huan
anmechihui san se tlamantli ica nopa tlanamiquilistli catli Toteco quimacac.

¹⁶ Yaya camanaltitoc tlen iyolo Toteco ipan nechca nochi iamatlajcuilol masque que-
mantic onca catli ohui para tijmachilise. Huan sequin catli amo momachtíaj Icamanal
Toteco huan ayamo motlatzquiliytoque ipan ya, quipatlaj icamanal Pablo huan nochi
sequinoc amame ipan Icamanal Toteco, yeca injuanti mopolose.

¹⁷ Pero ica amajuanti annoicnihua catli nimechicnelía, ya anquimatij ni tlamantli
achtihuiya quema ayamo pano. Huajca monequi antlachixtose para ni masehualme
catli fiero catli quinequij anmechcajcahuase ica istlaticayotl amo hueli anmech-
huicase ipan se ojtli catli amo cuali. Ya anmotlatzquiliytoque ipan Toteco, huajca amo
aqui ma anmechtlahuiso.

¹⁸ Pero ximomachtijtiyaca más tlen Tohueyiteco Jesucristo yaya catli Totemaquix-
tijca. Huan más xijmachilijtiyaca quenicatza yaya quiyiya hueyi iyolo tohuaya. Ma
tijhueyichihuaca ama huan para nochipa. Quej nopa ma eli.

Nopa Achtihui Amatljacuiloli catli Juan Quiijcuilo

Nopa camanali catli temaca nemilistli catli yancuic

¹ Timechtlajcuilhuíaj tlen Jesucristo, yaya catli ipa itztoya ipejya nochi catli onca. Timechilhuisse catli tijcactoque quema yaya techcamanalhui huan catli tiqiztzoque ica toixteyol. Quena, tijtlachilijtoque Jesucristo huan ticajsique ica tomax. Yaya quitocaxtíaj nopa “camanali” catli temaca nemilistli.

² Quema yaya hualajqui, technextili nopa nemilistli, huan tiquitaque. Huajca ama timechpohuilise tlen Jesucristo catli quipiya nemilistli para nochipa ipan ya para temacas. Achtihui yaya itztoya nepa ihuaya Totata huan teipa hualajqui nica campa tojuanti.

³ Huajca timechilhuisse catli tiqiztzoque huan catli tijcactoque para amojuanti huan tojuanti huelis tijpiyase paquilistli se ica seyoc ipan Toteco. Huan para nochi san sejco hueli timohuampoxchihuase ica Toteco Totata huan Icone Jesucristo.

⁴ Ama nimechtlajcuilhuía ni tlamantli nica para san sejco ma tijpiyaca se hueyi paquilistli.

Toteco yaya tlahuili

⁵ Huan ya ni nopa camanali catli Jesucristo techmacti huan ya nopa timechilhuíaj ama. Toteco Dios yaya tlahuili, yaya senquistoc cuali. Amo onca tzintlayohuilotl o catli amo cuali ipan ya.

⁶ Sintla tiqijtohuaj timohuampoxchijtoque ica Toteco Dios huan noja tinejnemij ipan tzintlayohuilotl, tiistlacatij huan amo tijchihuaj catli melahuac.

⁷ Pero sintla tinemij ipan tlahuili huan tijchihuaj catli cuali pampa Toteco catli itztoc tlahuili nemi tohuaya, huajca tijpiyase paquilistli se ica seyoc, huan ieso Jesucristo, Icone Toteco, techyolpajpactinemis tlen nochi tlajtlacoli.

⁸ Sintla tiqijtohuaj amo tijpiyaj tlajtlacoli, huajca timocajcayahuj ica toseltitzi huan amo tijnequij tiqijtose catli melahuac.

⁹ Pero sintla tiquilhuisse Toteco totlajtlacolhua catli tijchijtoque, huajca yaya temachtli huan quichihua san catli xitlahuac, huan techtlapojpolhuis totlajtlacolhua huan techyolpajpacas ica nochi catli amo cuali tijchijtoque.

¹⁰ Pero sintla tiqijtohuaj amo titlajtlacolchijtoque, huajca tijtocaxtíaj Toteco se istlacatiquetl huan amo tijpiyaj icamanal ipan toyolo pampa Toteco ya quiijtojtoc tijpiyaj tlajtlacoli.

2

Cristo totlatempalehuijca

¹ Noconehua catli nimechicnelía, nimechtlajcuilhuía nochi ni tlamantli para amo xitlajtlacolchihuaca. Pero sintla se acajya tlajtlacolchihuas, tijpiyaj se totlatempalehuijca catli itztoc iixpa Toteco Totata. Totlatempalehuijca yaya Jesucristo catli quichihua san catli senquistoc cuali.

² Quema Jesucristo mijqui ipan cuamapeli, yaya elqui nopa tlacajcahalistli catli tlaxtlajqui por totlajtlacolhua. Huan amo mijqui san por tojuanti totlajtlacolhua. Nojquiya mijqui por inintlajtlacolhua nochi masehualme ipan tlaltipactli.

³ Huan tijmatij temachtli tiquiximatij Jesucristo, sintla tijchihuaj catli Toteco technahuatía.

⁴ Pero sintla se quiijtohua quiiximati Toteco huan amo quichihua catli Toteco technahuatía, yaya se istlacatiquetl huan amo quinequi quiijtos catli melahuac.

⁵ Pero aqui quichihua catli icamanal quuijtohua, quiicnelía Toteco ica se teicnelijcayotl catli senquistoc cuali. Huan sintla quej nopa titlaicnelíaj huan tijchihuaj catli technahuatía, huajca tijmatij tiitztoque ipan Toteco.

⁶ Huan sintla tiquijtohuaj tiitztoque san se ihuaya Jesucristo, monequi tinejnemise cuali quen yaya nejnenui.

Se tlanahuatili catli yancuic

⁷ Noicnihua, ni catli nimechtlajcuilhuía amo ya se tlanahuatili catli yancuic. Ni tlanahuatili para ximoicnelica eltoc catli Toteco ipa anmechnahuati hasta ipejya quemaahtihui anquineltoaque Cristo. Huajca ya anquicactoque.

⁸ Pero eltoc quen nimechtlajcuilhuía ica se yancuic tlanahuatili. Huan nelía monexti ipan inemilis Cristo para qutoquili ni tlanahuatili quen nojquiya nesi para amojuanti anquitoquilijque. Huan yeca eltoc quen ama panotij tzintlayohuilotl campa hueli huan ya cahuani se tlahuili catli quinextía catli melahuac.

⁹ Sintla se masehuali quuijtohua nemi ipan tlahuili huan quichihua catli cuali, pero noja quicualancaita iicni ipan Cristo, huajca amo melahuac catli quuijtohua. Pampa nopa masehuali noja nejnemi ipan tzintlayohuilotl huan quichihua catli amo cuali.

¹⁰ Pero se catli quinicnelía sequinoc iicnihua ipan Cristo, nejnemi ipan tlahuili huan amo huetzis ipan tlajtlacoli.

¹¹ Pero se catli quicualancaita seyoc iicni ipan Cristo, itztoc quen se catli nentinemi ipan tzintlayohuilotl, niyon amo quimati campa yohui pampa catli amo cuali quitza-cuiljtoc itlalnamiquilis.

¹² Noconehua catli nimechicnelía, nimechtlajcuilhuía ni amatlajcuiloli pampa Toteco ya anmechtlapojpolhuijtoc amotlajtlacolhua por catli Jesucristo quichijqui.

¹³ Amojuanti antetajme, nimechtlajcuilhuía ni amatlajcuiloli pampa ya anquiiximatij Jesucristo catli ipa itztoc tlen ipejya nochi catli onca.

Telpocame, nimechtlajcuilhuía ni amatlajcuiloli pampa ya anquitlantoque Amocualtlacatl.

Noconehua, nimechtlajcuilhuijtoc pampa anquiiximatij Toteco Totata.

¹⁴ Tetajme, nimechtlajcuilhuijtoc pampa ya anquiiximajtoque yaya catli ipa itztoc hasta quemaahtihui nochi catli onca.

Telpocame, nimechtlajcuilhuijtoc pampa antetique.

Icamanal Toteco mocahua ipan amoyolo huan ya anquitlantoque Amocualtlacatl.

¹⁵ Ayacmo xiquicnelica catli masehualme ipan ni tlaltipactli quiicnelíaj, niyon amo xiquicnelica nopa tlamantli catli eltoc ipan ni tlaltipactli. Sintla se masehuali quiicnelía tlamantli tlen ni tlaltipactli, huajca amo neli quiicnelía Toteco Totata.

¹⁶ Pampa nochi tlamantli catli onca ipan ni tlaltipactli technotza ma tijchihuaca san catli totlajtlacolchijca nacayo quinequi quichihuas. Techyoltilana ma tijnequica timoaxcatise nochi catli tiquitaj, huan techchihua ma timohueyimatica ica catli tijpiyaj ipan tonemilis nica. Pero ni tlamantli amo huala tlen Toteco Dios, ya ni huala tlen masehualme ipan ni tlaltipactli catli amo quiicnelíaj Toteco.

¹⁷ Pero panoti ni tlaltipactli huan nochi catli itztoque ipani, huan nochi nopa tlamantli catli inijuanti quinequij. Pero aqui quichihua catli Toteco quinequi, itztos para nochipa.

Nopa catli melahuac huan catli amo neli

¹⁸ Noconehua catli nimechicnelía, ya tiitztoque ipan tlayacapan tonali. Huan ya anquicactoque para hualas yaya catli quitocaxtíaj Iqualancaitaca Cristo, huan ama nelía ya monextijtoque miyac icualancaitacahua. Huan ya nopa techmachiltía para ya monechcahuía nopa tlayacapan tonali ipan ni tlaltipactli.

¹⁹ Ni masehualme catli quicualancaitaj Jesucristo quisque tlen tojuanti catli tijnelto-caj, pero nelía amo quema quineltoaque quen tojuanti. Sintla itztosquíaj tohuaya ipan Cristo, huajca mocajtosquíaj tohuaya, pero quisque para ma nesi nochi catli mosentilíaj tohuaya amo san se ica tojuanti.

²⁰ Pero amojuanti, amo anitztoque quen inijuanti, pampa Toteco anmechmacatoc Itonal huan anquimatij nochi catli melahuac.

²¹ Huajca amo nimechtlajcuilhuía ya ni pampa amo anquimatij catli melahuac. Nimechtlajcuilhuía pampa anquimatij, huan amo onca niyon se istlacaticayotl ipan catli melahuac.

²² Nochi tojuanti tijmatij ajqueya istlacati. Istlacatij catli quijtohuaj Jesús amo ya inon Cristo catli Toteco techilhui techtitlanilisquía. Catli quej nopa quijtohuaj nelía icualancaitacahua Cristo huan amo quiiximatij Toteco Dios, niyon amo quiiximatij Icone.

²³ Sintla se masehuali quijtohua amo quiiximati Icone Toteco, huajca nojquiya amo quiiximati iTata. Pero sintla se acajya tlayolmelahua para quineltoaca para Jesucristo nelía itztoc Icone Toteco, huajca inon masehuali nojquiya quiiximati Toteco Dios.

²⁴ Huajca xijcahuilica ma mocahua ipan amoyolo nopa camanali catli anquicactoque hasta quema achtihuiya anquineltoaque Cristo. Huan sintla nopa camanali mocahua ipan amoyolo, anmocahuase ihuaya Icone Toteco huan nojquiya ihuaya Toteco Totata.

²⁵ Huan ya ni catli Jesucristo techtencahuilijtoc; techilhuijtoc techmacas nemilistli yancuic catli amo quema tlamis.

²⁶ Nimechtlajcuilhuijtoc pampa nijnequi xijmatica para nemij masehualme catli quinequij anmechcajyahuae.

²⁷ Pero Toteco anmechmacatoc amojuanti Itonal, huan Itonal mocahua ipan amoyolo huan amo monequi seyoc anmechmachtis pampa Itonal Toteco iseltzi anmechmachtía nochi tlamantli. Huan catli yaya anmechmachtía ya nopa nelía melahuac. Amo se istlacaticayotl. Huan monequi xijchihuaca quen yaya anmechmachtijtoc, huan ximocahuaca anmotlatzquijtoque ipan Jesucristo.

²⁸ Huajca ama noconehua, ximocahuaca anmotlatzquijtoque ipan Cristo para huelis anquipiyase temachili huan amo anpinahuase quema yaya hualas.

²⁹ Anquimatij Jesucristo yaya senquistoc cuali, huan nochi catli quichijtinemij catli cuali itztoque iconehua.

3

Iconehua Toteco

¹ Ximomacaca cuenta quesqui techicnelía Toteco Totata pampa technotztoc tiiconehua. Huan yeca miyac amo cuajcualme amo techiximatij pampa amo quiiximatque ya.

² Huajca noicnihua catli nimechicnelía, ama ya tiitztoque tiiconehua Toteco, huan ayamo technextilijtoc quenicatza tiitztose teipa. Pero tijmatij quema Jesucristo sempa hualas, tielise quen yaya pampa tiquitase quenicatza yaya itztoc.

³ Huan nochi tojuanti catli timochiyaj para tielise quen Jesucristo timoiyocacahuaj tlen catli amo cuali ama, para ma tiitztoaca senquistoc cuali quen Cristo itztoc senquistoc cuali.

⁴ Quema se masehuali tlajtlacolchihua, quiixpano se itlanahuatil Toteco, pampa tlajtlacoli eli quema se quiixpano se tlanahuatili.

⁵ Huan anquimatij Cristo hualajqui ipan tlaltipactli para techquixtilis totlajtlacolhua, huan yaya amo quipixqui niyon se tlajtlacoli.

⁶ Huajca amo aqui catli mocahua tlatzquitoc ipan Jesucristo noja tlajtlacolchijtinemi. Masehualme catli tlajtlacolchijtinemij amo quimachilíaj ajqueya Jesucristo huan amo quiiximatij.

⁷ Noconehua catli nimechicnelía, amo aqui ma anmechcajcayahua ica ya ni. Se masehuali catli quichijtinemi catli xitlahuac, yaya itztoc xitlahuac quen Cristo itztoc xitlahuac.

⁸ Pero se masehuali catli tlajtlacolchijtinemi, yaya iaxca Amocualtlacatl, pampa Amocualtlacatl tlajtlacolchijtinentoc hasta ipejya. Huajca yeca hualajqui Icone Toteco ipan ni tlaltipactli para quisosolos itequi Amocualtlacatl.

⁹ Aqui tlacajtoc ipan Toteco huan Toteco quichijtoc icone amo tlajtlacolchijtinemi, pampa iixcopinca iTata, yaya Toteco Dios, mочahua ipan ya. Huan amo hueli noja tlajtlacolchijtinemis pampa yaya icone Toteco.

¹⁰ Huajca huелиs tiquinitase ajqueyame iconehua Toteco huan ajqueyame iconehua Amocualtlacatl. Yaya catli amo quichihua catli cuali huan amo quinicnelía iicnihua ipan Cristo, yaya amo iaxca Toteco.

Ximoicnelica se ica seyoc

¹¹ Huan ya ni nopa camanali catli anquicactoque hasta quema achtihui anquinelto-
caque Cristo: monequi timoicnelise se ica seyoc.

¹² Ma amo tijchihuaca quen Caín catli eltoya iaxca Amocualtlacatl huan quimicti iicni, Abel. Huan ¿para tlen quimicti iicni? Caín quimicti pampa quichihuayaya catli fiero huan iicni quichihuayaya catli xitlahuac.

¹³ Huajca noicnihua, amo tleno ximoilhuica sintla amo cuajcualme ipan ni tlaltipactli anmechcualancaitaj.

¹⁴ Tojuanti tiquinicnelíaj toicnihua, huan yeca tijmatij ya tipanquisque ipan tojhui tlen achtihui campa nochi mictoque. Ama tinemij ipan seyoc ojtli campa tijpiyaj nemilistli catli yancuic. Yaya catli amo quiicnelía iicni ipan Cristo noja mictoc iixpa Toteco.

¹⁵ Aqui quicualancaita iicni ipan Cristo itztoc quen se temictijquetl. Huan anquimatij se temictijquetl amo quipiya nemilistli catli yancuic para nochípa ipan ya.

¹⁶ Tijmatij catli quichihua se catli nelía quiicnelía seyoc, pampa Cristo motemactili huan mijqui por tojuanti. Huan huajca tojuanti nojquiya, monequi timotemactilise por toicnihua.

¹⁷ Pero sintla titlapijpiya miyac ipan ni tlaltipactli, huan tiquitas se moicni catli quipolohua itechmonequi, huan san timoyoltetilis huan amo tijpalehuis, huajca amo hueli tiquijtos tiquicnelía moicni.

¹⁸ Noconehua catli nimechicnelía, ma amo san tiquijtose tiquinicnelíaj toicnihua, pero monequi ma tijnextica para melahuac tiquinicnelíaj ica catli cuali tiquinchihuilíaj.

Huели timotemacaj iixpa Toteco

¹⁹ Sintla tiquinicnelíaj sequinoc huan tiquinpalehuíaj, tijnextíaj para melahuac tiiaxc-
ahua Toteco. Huan quej nopa hueli tijpiyase temachili ipan toyolo quema timoquetzaj iixpa Toteco,

²⁰ masque toyolo quemantic techtelhuía para amo tijchijtoque senquistoc nochi catli tihuelosquíaj. Pero nopa catli Toteco quiijtohua tlen tojuanti ipati más tlen nopa catli toyolo techilhuía, pampa yaya quimati nochi catli onca. Huan quimati titeicnelíaj huan titepalehuijtoque.

²¹ Huan noicnihua catli nimechicnelía, sintla toyolo amo techtelhuía, huajca quena, noja más hueli tijpiyase temachili quema tijnechcahuía Toteco.

²² Huan Toteco techmacas nochi catli tijtlajtlanise pampa tiquinneltocaj itlanahuatil-
hua huan tijchihuaj nopa tlamantli catli quipactía.

²³ Huan ya ni itlanahuatil: Monequi ma tijneltocaca itoca [3:23 O itequiticayo.] Icone, Jesucristo. Huan monequi ma timoicnelica se ica seyoc quen technahuatijtoc.

²⁴ Masehualme catli quichihuj catli Toteco technahuatía mocahuaj tlatzquitoque ipan Toteco huan Toteco itztoc ipan inijuanti. Huan tijmatij Toteco mocahua ipan tojuanti pampa tijpiyaj Itonal catli yaya techmacatoc.

4

Ajqueya quipiya Itonal Toteco huan ajqueya amo quipiya

¹ Noicnihua catli nimechicnelía. Amo xiquinneltocaca nochi masehualme san pampa quijtohuaj quipiyaj Itonal Toteco huan yaya quinmacatoc inintlamachtil. Monequi xiquinyejyecoca catli quijtohuaj ica Icamanal Toteco para anquitate sintla melahuac nopa tonaltzi catli quipiyaj huala tlen Toteco, o amo. Pampa miyac tlacajcayahuani nemij campa hueli, huan quijtohuaj para itlajtol pannextijcahua Toteco, pero san istlactij.

² Nimechilhuis quenicatza anquimatise catlique quipiya Itonal Toteco huan catlique amo. Nochi masehualme catli quijtohuaj para Jesús yaya inon Cristo catli Toteco techilhui techtitlanilisquía ica itlacayo tlen masehuali, huajca inijuanti quipiyaj Itonal Toteco.

³ Huan nochi masehualme catli quijtohuaj Jesús amo yaya Cristo catli mocuepqui masehuali, amo neli quipiyaj Itonal Toteco. Nopa masehualme amo hualahuij tlen Toteco. Inijuanti quipiyaj se iajacayo Iqualancaitaca Cristo catli ya anquicactoque ajsis ipan tlaltipactli huan nelía ya ajsico.

⁴ Noconehua catli nimechicnelía, amojuanti aniaxcahua Toteco huan ya anquitlantoque nopa tlahuilancayotl ica nopa istlatica tlajtol pannextiani pampa Itonal Toteco catli mocahua ipan amojuanti quipiya más chichahualistli que Amocualtlacatl catli itztoc ipan masehualme catli iaxcahua ni tlaltipactli.

⁵ Nopa istlatica tlajtol pannextiani itztoque iaxcahua ni tlaltipactli. Huajca inijuanti camanaltij quen amo cuajcualme tlen ni tlaltipactli, huan amo cuajcualme tlen ni tlaltipactli quintlacaquilíaj.

⁶ Pero tojuanti tiiaxcahua Toteco, huan nochi catli quiiximatij Toteco Dios quitlacaquilíaj catli tiquijtohuaj. Pero inijuanti catli amo iaxcahua Toteco, amo quinequij techtlacaquilise. Huajca quej nopa huelis tijmatise ajqueya quipiya Itonal Toteco catli melahuac, huan ajqueya quinpiya ajacame catli istlactij.

Toteco yaya tlaicnelijcayotl

⁷ Nohuampoyohua catli nimechicnelía, ma timoicnelijtinemica se ica seyoc pampa tlaicnelijcayotl huala tlen Toteco. Huan nochi catli nelía teicnelíaj, inijuanti iconehua Toteco huan quiiximatij Toteco.

⁸ Aquí amo teicnelía amo quiiximati Toteco, pampa Toteco, yaya tlaicnelijcayotl.

⁹ Toteco technextili hasta canque techicnelía pampa techtitlanili Icone iyajtzi para ma huala ipan ni tlaltipactli para ma tijpiyaca nemilistli yancuic por ya.

¹⁰ Ya ni technextilijtoc se teicnelijcayotl catli melahuac. Amo tojuanti tiquicnelijque Toteco huan yeca Cristo hualajqui. Elqui Toteco Dios techicneli huan yeca techtitlanili Icone para yaya elis nopa tlacajchahualistli catli tlaxtlahuas por totlajtlacolhua.

¹¹ Nohuampoyohua catli nimechicnelía, sintla Toteco techicnelijtoc quej nopa, huajca monequi ma timoicnelica.

¹² Niyon se masehuali amo quema quiiztoc Toteco Dios, pero sintla timoicnelíaj, huajca Toteco mocahuas ipan tojuanti huan mojmstla itlaicnelijcayo monextis ipan tojuanti ica catli cuali tijchihuj.

¹³ Tijmatij para melahuac timocahuaj ipan Toteco huan yaya mocahua ipan tojuanti pampa yaya techmacatoc Itonal.

¹⁴ Huan tiqitztoque Icone Toteco huan timechyolmelahuaj para melahuac Toteco Dios quititlanqui Icone para ma elis inintemaquixtijca nochi catli itztoque ipan ni tlaltipactli.

¹⁵ Huan yaya catli quineltoca huan quinyolmelahua masehualme para Jesús nelía Icone Toteco, Toteco mocahua ipan ya huan ya mocahua ipan Toteco.

¹⁶ Tojuanti ya tiqitztoque quen Toteco techicnelía huan ipan iteicnelijcayo tojuanti timotemachijtoque. Toteco yaya tlaicnelijcayotl. Huan aquí mojmotla teicnelía mocahua motlatzquilijtoc ipan Toteco huan Toteco mocahua ipan ya.

¹⁷ Huan quema timocahuj timotlatzquilijtoc ipan Toteco, nopa tlaicnelijcayotl quiپیya itlajca para tojuanti pampa techmacas temachili iixpa ipan nopa tonal quema Toteco techtequitlachilis. Tijpiyase nopa temachili nopa tonal pampa ipan tlaltipactli tiitztoyaj quen Jesús.

¹⁸ Amo monequi tiquimacasise yaya catli tlhuel techicnelía, pampa itlaicnelilis quitlamiltía nochi majmajtli. Sintla tojuanti timajmahuij, tiquimacasij se tlatzacuiltli huan ya nopa quinextía para ayamo senquistoc cuali moscaltijtoc iteicnelilis Toteco ipan tojuanti.

¹⁹ Tojuanti tiquicnelíaj Toteco, pampa yaya achtihui techicneli.

²⁰ Sintla se masehuali quiijtohua: “Niquicnelía Toteco”, pero yaya quicualancaita se iicni, huajca yaya se istlacatiquetl. Pampa aquí amo quicnelía se iicni catli quiitztoc, amo huelis quicnelis Toteco catli amo quiitztoc.

²¹ Huan Toteco techmacatoc ni tlanahuatili: Yaya catli nelía quiicnelía Toteco, mon- equi nojquiya ma quinicneli iicnihua.

5

Ya tijtlanque catli amo cuali ipan ni tlaltipactli

¹ Nochi catli quineltocaj para Jesús itztoc inon Cristo catli Toteco techilhui techtitlanilisquía, inijuanti itztoque iconehua Toteco. Huan nochi catli quiicnelíaj Toteco Dios, nojquiya quinicnelíaj nopa sequinoc catli Toteco quinchijtoc iconehua.

² Huan tijmatij tiquinicnelíaj iconehua Toteco quema tiquicnelíaj Toteco huan tijtoquilíaj catli yaya technahuatijtoc.

³ Huajca para tiquicnelíaj Toteco quinequi quiijtos tiquintoquilíaj itlanahuatilhua, huan itlanahuatilhua amo ohui.

⁴ Huan nochi iconehua Toteco quitlanij catli amo cuali ipan ni tlaltipactli quema motemachíaj ipan Toteco para quinpalehuis ma tlatlanica.

⁵ ¿Ajqueyame nopa masehualme catli quitlanij catli amo cuali ipan ni tlaltipactli? Quitlanij inijuanti catli quineltocaj para Jesús itztoc Icone Toteco.

Catli Itonal Toteco quiijtohua tlen Cristo

⁶ Huan nesqui para Jesucristo eltoc nelía Icone Toteco quema mocuaalti huan quema quitoyajqui ieso huan mijqui. Jesucristo amo san mocuaalti, pero mocuaalti, huan quitoyajqui ieso huan mijqui. Huan Itonal Toteco nojquiya teyolmelahua para ya ni catli melahuac.

⁷ Pampa itztoque eyi catli teyolmelahuaj catli melahuac nepa ilhuicac. Itztoc Toteco Totata, itztoc Icone catli itoca nopa “camanalí” pampa tenextilía Totata, huan itztoc Itonal Toteco. Huan ni eyi elij san setzi.

⁸ Huan onca eyi tlamantli ipan ni tlaltipactli catli techilhuía para melahuac Jesucristo yaya icono Toteco. Achtihui Itonal Toteco techilhuía ipan toyolo para melahuac. Ica ompa tijcajque quema Toteco Dios tlayolmelajqui para yaya Icone quema Jesús mocuaalti, huan ica expa nojquiya tlanemijya nesqui para itztoya Icone quema quitoyajqui ieso huan mijqui. Huan nochi ni eyi tlamantli san se technextilía para Jesucristo yaya Icone Toteco.

⁹ Sintla se masehuali teyolmelahua catli nelía quiitztoc, tijneltocej icamanal. Huajca monequi achi más tijnelto case sintla yaya Toteco Dios iseltzi catli teyolmelahua para nelía se tlamantli. Huan Toteco techyolmelajtoc ajqueya Icone.

¹⁰ Huan aqui quinelto ca Icone Toteco quimati ipan iyolo para melahuac catli quinelto ca pampa nozona Toteco quiyolmelajtoc ajqueya icone. Huan nopa masehualme catli amo quinelto caj catli Toteco quijto tlen Icone, quitocaxtíaj Toteco se istlacatiquetl, pampa amo quinelto caj catli quijto para ajqueya Icone.

¹¹ Huan ya ni catli Toteco techyolmelahua: Toteco techmacatoc nemilistli catli yancuic huan ni nemilistli catli yancuic elto c ipan Icone Jesucristo.

¹² Yaya catli qui piya Icone Toteco ipan iyolo qui piya nemilistli catli yancuic, pero catli amo qui piya Icone, amo qui piya nopa nemilistli.

Juan quinnahuatijtejqui

¹³ Nimechtlajcuilhuía amojuanti catli anquinelto caj itoca Icone Toteco. Nijnequi xijmatica temachtli ya anquipiyaj nemilistli yancuic catli amo quema tlamis, huan para más xijnelto ca ipan ya.

¹⁴ Huan tijmatij temachtli sintla tijtlajtlaníaj Toteco catli quinamiqui ica catli yaya quinequi, yaya techtlacaquilía.

¹⁵ Huan sintla tijmatij para temachtli techtlacaquilía nochi catli tijtlajtlaníaj, tijmatij temachtli yaya techmacas nopa catli tijtlajtlanijtoque.

¹⁶ Sintla acayja quiita iicni ipan Cristo tlajtlacolchihua, pero amo se tlajtlacoli catli nima quihualicas nopa tlatzacuiltli para ma miqui, huajca ximotlatlajtica para ya huan Toteco quimacas nemilistli, sintla amo tlajtlacolchijto c para monequi miquis. Se masehuali huelis quichihua tlajtlacoli catli quihualica miquilistli, huan amo nimechilhuía para xijtlajtlanica Toteco por aqui quichihua quej nopa.

¹⁷ Nochi catli amo cuali elto c tlajtlacoli, pero onca tlajtlacoli ica catli se amo miquis por catli quichijto c.

¹⁸ Tijmatij iconehua Toteco amo tlajtlacolchijtinemij pampa Icone Toteco quinmocuitlahuía para nopa Amocualtlacatl ma amo huelis quinitzquis ica imax.

¹⁹ Tojuanti tijmatij temachtli tiiconehua Toteco huan nochi sequinoc masehualme campa hueli ipan tlaltipactli mocahuaj ipan ichicahualis Amocualtlacatl.

²⁰ Huan tijmatij temachtli hualajto c Icone Toteco huan techmacatoc tlamachiltli para huelis tiquiximatise Toteco yaya catli melahuac Dios. Huan tiitztoque san se ica ya catli melahuac, pampa tiitztoque ipan Icone, Jesucristo. Yaya temachtli Toteco huan yaya catli temaca nemilistli catli yancuic.

²¹ Nocone hua catli nimechicnelía, ximotlachilica para amo xiquintlepanitaca tlaixcopincayome o tlamantli catli masehualme quichijtoque ica ininmax huan quinitaj para Dios. Quej nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljacuiloli catli Juan Quiijcuilo

Ma timoicnelica se ica seyoc

¹ Na ninopa huehue tlatatl niquijcuilohua ni amatl para nopa sihuatl catli Toteco quitlapejpenijtoc. Nojquiya niquintlajcuilhuía iconehua. Nimechicnelía nochi amojuanti. Nojquiya anmechicnelíaj nochi masehualme catli quimatij catli melahuac.

² Nochi tojuanti timechicnelíaj pampa tijselijtoque catli melahuac ipan toyolo huan nopa catli melahuac mocahuas tohuaya para nochipa.

³ Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo catli Icone Totata ma quipiyaca hueyi ininyolo ica nochi tojuanti catli tijtoquilíaj catli melahuac huan tiquinicnelíaj toicnihua. Ma techtlasojtlaca huan ma techmacaca tlasehuilistli.

Xijtoquilica nopa cuali tlamachtistli tlen Cristo

⁴ Nipaqui miyac pampa niquinpanti sequin moconehua nemij ipan catli melahuac quen Toteco Totata technahuati ma tijchihuaca.

⁵ Huajca nosihuaicni, ama xijchihua catli nimitztlajtlanía. Amo nimitztlajcuilhuía para nimitzmacas se yancuic tlanahuatili. San nimitzilhuía nopa tlanahuatili catli Toteco technahuati quema achtihuiya tijneltocaque Cristo. Ma timoicnelica se ica seyoc.

⁶ Teicnelijcayotl quijtosnequi tijchijtinemij nochi catli Toteco technahuatijtoc. Huan ya ni nopa tlanahuatili catli Toteco technahuatijtoc: Ma tiquinicnelijtinemica masehualme quen techilhui ma tijchihuaca hasta quema achtihui tijneltocaque Cristo.

Nopa tlacajcayahuani

⁷ Itztoque miyac tlacajcayahuani catli ajsitoque campa hueli ipan tlaltipactli huan quijtohuaj Jesucristo amo mocuepqui masehuali ica itlacayo quen tojuanti. Catli quijtohua ya nopa, yaya nopa tlacajcayajquetl. Yaya se icualancaitaca Cristo.

⁸ Titequititoque chichahuac nozona campa amojuanti para huelis anquiselise se tlaxtlahuili ipan nopa tonal quema Toteco temacas. Ximotlachilica para amo xijpoloca. Ximotlachilica huan Toteco ajsitoc anmechtlaxtlahuis.

⁹ Sintla se masehuali pehua quineltoque seyoc tlamachtli huan amo mocahua tlatzquitoc san ipan nopa tlamachtistli tlen Cristo, amo quipiya Toteco. Pero aqui mocahua tlatzquitoc san ipan nopa catli Cristo tlamachtli, yaya quimpiya Toteco Totata huan Icone ipan ya.

¹⁰ Sintla aqui ajsi campa anitztoque huan amo tlamachtía catli melahuac tlen Cristo, amo xijselica ipan amocalijtic huan amo xijyolchichahuaca ica catli quichihua.

¹¹ Pampa sintla se quiyolchichahuas, quipalehuis ica nopa catli amo cuali quichihua.

Juan quinnahuatijtejqui

¹² Onca miyac tlamantli para nimechilhuis, pero amo nijnequi niquijcuilos nochi ipan amatl pampa nijchiya para niyas nozona campa anitztoque. Huan timoixtlachilijtose timocamanalhuise huan tlahuel miyac tipaqueise san sejco.

¹³ Iconehua mosihuaicni catli Toteco nojquiya quintlapejpenijtoc mitzontlajpalohuaj. Quej nopa ma eli.

Nopa Expa Amatljajcuiloli catli Juan Quiijcuilo

Nochi camanaltique cuali tlen Gayo

¹ Na ninopa huehue tlacatl nimitztljajcuilhuía, tinohuampox Gayo, catli nelía nimitzicnelía.

² Noicni catli nimitzicnelía, quema nimotlatlajtía, nijtlajtlanía Toteco para nochi ma yohui nelía cuali para ta ipan nochi tlamantli. Nijtlajtlanía Toteco para xiitzto cuali ipan motlacayo quen nojquiya moalma eltoc cuali iixpa.

³ Nelía nipajqui quema hualajque toicnihua huan techilhuijque quen tijtoquilía catli melahuac huan tijchihua catli xitlahuac.

⁴ Amo tleno huelis nechmacas más paquilistli, pampa miyac nipaqui quema nijcaqui para noconeua nemij ipan se ojtli catli xitlahuac.

Gayo quinmocuitlahui tlamachtiani tlen icamanal Toteco

⁵ Noicni Gayo catli nimitzicnelía, nelía tijchihua catli cuali quema tiquinselía huan tiquinpalehuía toicnihua catli tlamachtijtinemij, huan quema tiquinselía catli amo tlaiximatilme.

⁶ Inijuanti techyolmelahuacoj titlaneltocani nica ipan ni totiopa quenicatza titeicnelía. Cuali para tiquinpalehuis ipan iniojhui catli quitequipanohuaj Toteco, pampa ya nopa quinamiqui ma tijchihuaca ica catli quitequipanohuaj Toteco.

⁷ Pampa nopa tlamachtiani yohuij campa hueli pampa quicnelíaj Toteco. Huan amo tleno quiselíaj tlen sequinoc catli amo quineltoaj Toteco.

⁸ Huajca monequi tiquinpalehuise catli quitequipanohuaj Toteco para quej nopa inijuanti huan tojuanti san sejco tijchihuase para ma momoyahua catli melahuac.

Amo cuali catli Diótrfes quichijqui

⁹ Niquijcuilo para xiteselica ipan seyoc amatljajcuiloli huan nijtitlanqui para nopa tiopamitl tlen tlaneltocani nepa. Pero Diótrfes catli quipactía tlayacanas nozona, amo quiselía totequiticayo huan amo quichihuilía cuenta catli tiquijtohuaj.

¹⁰ Quema niajsiti nozona, nimechyolmelahuas catli fiero quichihua, huan quenicatza techelnamictinemi huan techistlachahuijtinemi. Huan amo paqui san para ya nopa quichihua, yaya nojquiya amo quinselía toicnihua catli tlamachtijtinemij icamanal Toteco. Huan quintzacuilía sequinoc catli quinequij quinselise, huan sintla acajya quinselía totlamachtijcahua, quintojtoca ipan tiopa.

¹¹ Noicni catli nimitzicnelía, amo xijtoquili se catli amo cuali. Xijtoquili catli cuali. Aqui quichihua catli cuali quinextía para yaya iaxca Toteco, huan catli quichihuaj catli amo cuali quinextíaj amo quiiximatij Toteco.

Demetrio cuali ojtli quihuicac

¹² Nochi tlaneltocani camanaltij cuali tlen toicni Demetrio huan melahuac ininca-manal. Tojuanti nojquiya timechyolmelahuaj para Demetrio quihuica se cuali ojtli huan anquimatij melahuac catli tiquijtohuaj.

Juan quinahuatijtejqui

¹³ Nijpaxqui miyac tlamantli catli nijnequiyaya nimitzilhuis, pero amo niquijcuilos nochi ipan ni amatl.

¹⁴ Pampa nijnequi niyas nepa achi nimantzi huan timoixtlachilijtose timocamanal-huise.

¹⁵ Ma Toteco mitzmaca tlasehuilistli. Mitzontlajpalohuaj mohuampoyohua nica. Techontlajpalhuili sesen tohuampoyohua catli itztoque nozona.

Nopa Amatljajcuiloli catli Judas Quiijcuilo

Judas quintljajcuilhui tlaneltocani

¹ Na ni Judas catli niicni Jacobo. Na niitequipanojca Jesucristo. Nimechtljajcuilhuía amojuanti catli Toteco Dios anmechnotztoc huan anmechiyocacajtoc para anelise antlatzejtzeltique ipan Dios Totata pampa san se anitztoque ica Jesucristo.

² Ma Toteco anmechtlasojtla miyac. Ma anmechmaca miyac tlashuilitli ipan amoyolo. Ma anmechicneli miyac hasta ma onmocahua.

Tlacame catli tlamachtíaj catli amo neli

³ Nohuampoyohua catli nimechicnelía, tlahuel nijnequiyaya nimechtljajcuilhuis para nimechilhuis más tlen quenicatza Toteco techtlajtlacolquixtilijtoc nochi tojuanti masque tiisraelitame o amo. Pero amantzi niquta monequi nimechtljajcuilhuis para nimechylchicahuas para xitlamachtica huan xijmanahuica icamanal Toteco. Ica sempatzi para nochipa Toteco quicajqui icamanal tomaco tojuanti catli tiitlatzejtzeltijca masehualhua.

⁴ Monequi xijmanahuica icamanal Toteco pampa ichtacatzi calactoque sequin tla-came campa amojuanti. Toteco huejcajya quisencajtoc para ni tla-came ma quiselica nopa hueyi tlatzacuilitli quen ijcuilijtoc ipan Icamanal, pampa injuanti amo quiixi-matij Toteco. Tlamachtíaj para cuali tijchihuase tlen hueli tlajtlacoli pampa hueyi iyolo Toteco tohuaya. Injuanti amo quineltocaj para Jesucristo itztoc Tohueyiteco huan para yaya Dios Catli Quipiya Nochi Chicahualistli.

⁵ Masque ya anquimatij nochi ya ni, nijnequi nimechelnamiquiltis. Huejcajya Toteco quinmanahui imasehualhua tlen tlali Egipto, pero teipa quintzontlamilti sesen nopa masehualme catli teipa ayacmo quitoquilijque.

⁶ Nojquiya xiquelnamiquica tlaque Toteco quinchihuili itequihuaicahua catli mocuepque amo cuajcualme. Injuanti amo quitlascamatque campa quipixque tequiticayotl nepa ipan ilhuicac, pero quitlahuelcajtejque campa itztoyaj huan tlajtlacolchijque. Ama Toteco quinpixtoc ipan tzintlayohuilotl ilpitoque ica tepos cadenas catli amo aqui huelis quitlapos para nochipa. Nepa quichiyaj para quiselise inintlatzacuilitlis ipan nopa hueyi tonali quema Toteco quintlajtolxitlahuas.

⁷ Huan nopa tequihuaicame catli tlajtlacolchijque quichijque san se tlajtlacoli quen nopa masehualme ipan altepeme Sodoma, Gomorra huan nopa sequinoc altepeme ininnechca. Quinequiyayaj quichihuase tlen hueli ica catli quipixque seyoc tlamantli innacayo. Huan Toteco quinsosolo nopa altepeme ica tliitl para techcahuilis se nemachiltli tlen nopa tliitl catli amo quema sehuis catli quinchiyaya masehualme catli tlajtlacolchihuaj.

⁸ Nojquiya nopa fiero tla-came catli calactoque campa amojuanti san se quichihuaj miyac tlajtlacoli. Injuanti nemij quen ipan temictli, pampa tlen hueli tlajtlacoli catli más fiero quichihuaj ica inintlacayo. Amo quintlepanitaj catli quipiyaj tequiticayotl. Hasta nojquiya quinhuetzquilíaj nopa ajacame catli quipiyaj más chicahualistli.

⁹ Pero niyon Miguel, nopa itlayacanca tequihuaicajca Toteco, amo quej nopa quitlajilhui Amocualtlacatl quema monajnanquiliyaya ihuaya tlen itlacayo nopa mijcatzi Moisés. Amo motemacac para san tlen hueli quiijtos, pero Miguel quiilhui Amocualtlacatl: “Ma Toteco mitztlacahualti.”

¹⁰ Pero nopa huilhui tla-came no-pona amohuaya quintlajilhuiáj tlamantli catli amo quimachilíaj. Itztoque quen tlapiyalme catli nimantzi quichihuaj catli inintlacayo quinequij pampa amo quipiyaj tlanamiquiltli.

¹¹ Teicneltzitzinijuanti pampa Toteco quintlatzacuiltis miyac. Quitoquilijtoque ifiero ojhui Caín. Huan quen Balaam catli itztoya huejcajya, nopa tlacame amohuaya tlen hueli quinequij quichihuase para quitlanise tomi. Yeca polihuisse quen Coré catli huejcajya mosisini ica Toteco.

¹² Quema antlacuaj san sejco pampa anquiicnelíaj Tohueyiteco, nelía se pinahualistli, pampa nopa fiero tlacame amo pinahuaj tlacuase tlahuel miyac pampa san moilhuíaj tlen ininseltzitzitzi. Nopa tlacame itztoque tlaajcayahuani quen mixtli catli amo techhualiquilía atl huan san quihuica ajacatl. Itztoque quen cuame catli amo quema tlaquij. Ni tlacame ompa mictoque pampa amo quiapiyaj inintlajca, huan nojquiya itztoque quen cuame catli tzinloncuejtoque. Niyon quentzi quiapiyaj nemilistli para tenextilise.

¹³ Itztoque quen se hueyi atl catli tlahuel moxoyahua huan mosisinía huan teipa san quihualcahua tlasoli ipan xali. Nopa tlacame nojquiya san anmechhuiquilíaj tlajtlacoli catli eli se pinahualistli. Itztoque quen sitlalime catli quicajtejtoque iniojhui campa nejnemiyayaj, huan yeca Toteco quiapiya se lugar catli quinchiya campa se tzintlayohuilotl catli tlahuel yayahuic. Nopona mocahuase para nochipa.

¹⁴ Huejcajya Enoc nopa ichicompá ixhui Adán quijto tlaque panosquía teipa ica fiero masehualme quen catli itztoque amohuaya. Enoc quijto: “Xiquita, Tohueyiteco hualas ica miyac miles tlen iaxcahua catli tlatzejtzeloime,

¹⁵ huan quintlajtolsencahuase nochi masehualme ipan taltipactli. Huan quintlalilis tlatzacuiltistli nochi amo cuajcualme por catli amo cuali quichijtoque pampa amo quitlepanitaj Toteco. Quintlatzacuiltis nochi tlajtlacolchihuani ica nochi nopa fiero camanali catli quijtojtoque para quitlajilhuisse Toteco.”

¹⁶ Nopa amo cuajcualme catli itztoque amohuaya quitlajilhúaj nochi tlamantli huan nochi masehualme. Quichihuaj san tlen hueli tlajtlacoli catli quinequij quichihuase. Mohueyimatij quema camanaltij. Quinhueyimatij sequinoc para quincajcayahuase, huan para ica ya nopa, ne sequinoc quinchihuilise catli cuali.

Judas quinyolchicajqui tlaneltocani

¹⁷ Pero amojuanti catli nimechicnelía, amo xijchihuaca quen nopa tlacame. Xiquelnamiquica nopa camanali catli itlayolmelajcahua Tohueyiteco Jesucristo quijtojtoque huejcajya.

¹⁸ Pampa itlayolmelajcahua anmechilhuijque: “Ipan nopa tlayacapan tonali itztose masehualme catli quihuetzquilise Toteco Icamanal huan quitoquilise catli amo cuali quinequij quichihuase.”

¹⁹ Huan ama ajsitoj nopa tlacame campa amojuanti. Inijuanti quimatij tetlajcoxelohuaj pampa quitoquilíaj tlen hueli quinequij quichihuase. Amo quiapiyaj Itonal Toteco.

²⁰ Pero amojuanti catli nimechicnelía, ximofuerzajmacaca ipan catli anquineltocaj pampa tlatzejtzeloitic huan senquistoc cuali catli tijneltocaj. Ximotlatlajtica ica ichicahualis Itonal Toteco.

²¹ Nochipa xinemica cuali ica Toteco para huelis anquitate quenicatza miyac anmechicnelía. Quena, quej nopa xinemica ipan ni tonali quema tijchiyaj para Toteco ma techmacas nopa nemilistli catli amo quema tlamis huan techmacas pampa techtlasojtla.

²² Xiquintlasojtlaca inijuanti catli ayamo nelcuali quineltoaj Toteco huan xiquinpalehuica.

²³ Xiquinmaquixtica sequinoc tlen nopa tlatzacuiltistli catli huala quen anquinoxistisquíaj ipan tliatl. Huan itztoque sequinoc catli monequi anquintlasojtlase, mas que anquicalancaitaj inintlajtlacolhua, huan anquijiyase quen se quijiya quitzquis se yoyomitl catli fiero.

Judas quinnahuatijtejq

²⁴ Ma tijhueyichihuaca Toteco catli quipiya chichahualistli anmechmocuitlahuis para ma amo xitlajtlacolchihuaca. Yaya ica miyac paquilistli anmechixnextis iixpa nozona campa itlatlanex huan amo anquiyase niyon se amotlajtlacol.

²⁵ Ma tijhueyichihuaca yaya catli iseltzi itztoc Dios huan amo aqui seyoc. Yaya catli techtlajtlacolquixtjtoc ica Tohueyteco Jesucristo. Quena, yaya ipa quipixtoc nochi hueyitilistli, tlanahuatili, chichahualistli huan tequiticayotl, huan quipixtos para nochipa. Quej nopa ma eli.

Ni Amatlapohuali Quipiya catli Jesucristo Technextilijtoc

Jesucristo technextili ya ni

¹ Ni amatl techilhuía ni tlamantli catli Toteco quipannextili Jesucristo para ma technextiliqui tojuanti tiitequipanojcahua. Huan ni tlamantli panos ipan tlen hueli tlatoctzi quema amo tijchiyaj ma pano. Jesucristo nechtitlanili se itequihua Toteco catli nechnextili ni tlamantli para ma niquinpohuilis sequinoc itequipanojcahua. Na niJuan huan niitequipanojca Jesucristo.

² Huan nica niqijcuilohua ni tlamantli para nimechpohuilis nochi catli niqiztoc huan nochi icamanal Toteco catli Jesucristo nechilhui.

³ Toteco quitiochihuas yaya catli quipohuas ni amatlapohuali catli techilhuía ama catli panos teipa. Huan quintiochihuas nochi catli quicaquise ni camanali huan quichihuase catli techilhuía pampa nechcatitoc para panos ni tlamantli.

Juan quintlajpalo masehualme ipan chicome tiopame tlen tlaneltocani

⁴ Na niJuan, nimechtlajpalohua amojuanti ipan chicome tiopame tlen tlaneltocani ipan tlali Asia. Ma quipiyaca hueyi ininyolo ica amojuanti Toteco Dios catli ama itztoc, huan ipa itztoya, huan itztos para nochipa; huan Itonal Toteco catli itztoc quen chicome tlahuilme catli mocahua iixmelac ihueyi siya Toteco,

⁵ huan Jesucristo catli nochipa techilhuía catli temachtli. Jesucristo itztoc catli achtihui moyolcuic tlen nochi mijcatzitzitzi, huan yaya nopa tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlaltipactli. Jesucristo techicnelía huan ica ieso catli quitoyajqui ipan cuamapeli, techyolpajpajqui tlen totlajtlacolhua. Ni Toteco ma anmechmaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

⁶ Jesús techchijtoc titlanahuatiani huan titotajtzitzitzi iixpa iTata, Toteco Dios. Yaya catli ipa quipixtoc nochi hueyitilistli huan nochi tequiticayotl huan quipixtos para nochipa. Quej nopa elis.

⁷ Xiquitaca, Jesucristo hualas ipan mixtli.

Nochi masehualme quiitase hasta nojquiya injuanti catli quicuaxajque quema itztoya ipan cuamapeli quiitase.

Huan nochi xinachtli masehualme ipan tlaltipactli chocase huan momajmatise quema quiitase ya huala.

Quena, quej nopa ma eli.

⁸ Toteco Dios quiijtohua: “Na niiztoc quen nopa letra A catli achtihui huan quen nopa letra Z catli itlamiya. Na niipejya huan niitlamiya nochi catli onca. Xiquitaca, na niiztoc ama huan ipa niiztoya huan para nochipa niiztos. Na niiztoc Catli Nijpiya Nochi Chicahualistli.” Quej nopa Toteco quiijto.

Juan quiitac Jesucristo ica itlatlanex

⁹ Na niJuan nimechtlajcuilhuía. Na niamoicni. Toteco quipiya tlanahuatili ipan noyolo quen nojquiya ipan amoyolo. San sejco titlajiyohuía pampa tiiacahua Jesucristo huan monequi tijpiyase toyolo quen yaya quipixqui iyolo. Na niJuan niiztoya ipan se piltlaltzi catli itoca Patmos tlatlajco ipan hueyi atl campa nechhuicaque huan nechtzajque pampa nitlacamanalhuyaya icamanal Toteco huan niquinilhuyaya masehualme tlen Jesucristo.

¹⁰ Huan ipan se tonal catli iaxca Tohueyiteco, eliyaya quen ichicahualis Itonal Toteco hualajqui ipan na huan pejqui niiztoc quen nitemiQUIYAYA. Huan nijcajqui se catli camanaltic chichahuac ica noica. Huan nijcajqui icamanal quen elisquía se tlapitzali.

¹¹ Huan nechilhui: “Naya niiztoc quen nopa letra A catli achtihui huan quen nopa Z catli itlamiya. Na niipejya huan niitlamiya nochi catli onca. Xiquijcuilo ipan se amatlapohuali nochi catli tiqitas huan xiquintitlanili nopa chicome tiopame tlen tlaneltocani ipan tlali Asia. Xiquintitlanili nopa chicome tiopame ipan altepeme Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia huan Laodicea.”

¹² Huan nimoicancuepqui para niqitas ajqueya nechcamanalhuiyaya. Huan quema nimoicancuepqui, niqitac chicome tlahuil quetzalme tlen oro.

¹³ Huan tlatlajco nopa tlahuil quetzalme niqitac se catli nesqui quen yaya catli Mocuepqui Masehuali. Huan moquentiyaya iyoyo catli ajsic hasta iicxico huan ica oro motlajcoilpitoya huan quitzacuayaya hasta iyolixpa.

¹⁴ Itzonteco huan itzoncal eltoya nelchipahuac quen ichcatl o quen nextli. Huan iixteyol eliyaya quen tlixochime catli quistinemi ipan se tlitl.

¹⁵ Huan iicxi cahuaniyaya quen se tepostli bronce catli quitlimomochchijtoyaj huan teipa nelía cuali quipojpojtoyaj. Huan nijcajqui itoscac catli caquistiyaya chichahuac quen quema nopa hueyi atl huejchihua ica nochi ihueyi chichualis.

¹⁶ Ipan inejmac quipixqui chicome sitlalime. Huan icamaco quisqui se machete huehueyac catli oncac tlatequi, huan ixayac cahuaniyaya quen cahuan tonati ica tlajco tona.

¹⁷ Huan quema niqitac Jesucristo quej nopa, nihuetzqui iicxitenó quen nimictoc. Huan yaya nechtlalili imanejmac huan nechilhui: “Amo ximomajmati. Na niipejya huan niitlamiya nochi catli onca.

¹⁸ Naya catli nijpiya nemilistli ipan na. Nimijqui, pero ama niiztoc para nochipa. Na nijpiya nopa llaves para miqulistli huan campa mocahuaj mijcatzitzitzi, pampa san na catli nijpiya tequiticayotl para niqijtos ajqueya itztos nepa.

¹⁹ Xiquijcuilo catli ya tiqiztoc, huan catli ama eltoc, huan catli panos teipa.

²⁰ Ama nimitzilhuis tlaque quijtosnequi nopa chicome sitlalime catli tiqitac nomaco huan tlaque quijtosnequi nopa chicome tlahuil quetzali tlen oro. Nopa chicome sitlalime quijtosnequi nopa chicome itequihuaajcahua Toteco catli quinyacanaj nopa chicome tiopame tlen tlaneltocani. Huan nopa chicome tlahuil quetzali tlen oro quijtosnequi nopa chicome tiopame tlen tlaneltocani.”

2

Camnali para nopa tiopamitl ipan altepetl Éfeso

¹ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui itequihua Toteco [2:1 Nojquiya huelis tijpatlase ni camnali ica Náhuatl ica “itlatitlanil Toteco” o “nopa tlayacanquetl” ipan nopa tiopamitl.] ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani catli eltoc ipan altepetl Éfeso. Xiquilhui para na niJesucristo catli nijpiya nomaco nopa chicome itequihuaajcahua Toteco catli tlayacanaj ipan nopa chicome tiopame. Huan ninemi tlatlajco nopa chicome tiopame tlen tlaneltocani. Xiquilhui quej ni niqilhuía:

² Nijmati nochi catli anquichihuaaj. Nijmati para chichahuac antequitij huan anquipiyaj amoyolo ica nochi catli anmechpanotihuala. Nijmati amo anquiniyohuíaaj catli amo cuajcualme. Quema ajsitoj tlacajcayahuani catli motocaxtiaj itlayolme-lajcahua Toteco, nijmati para anquinyejyecoque huan anquinoximatque para istlacatini.

³ Anquixtoque amoyolo quema anquiniyohuijtoque tlahuijcajotl pampa antechicnelíaaj. Antequititoque chichahuac huan amo ansiyajtoque, niyon amo antechajtoque.

⁴ Pero niqita se tlamantli catli amo ijqui. Ayacmo antechicnelíaaj huan ayacmo annoicnelíaaj quen achtihuiya.

⁵ Huajca xiquelnamiquica quenicatza antechicneliyayaj achtihuiya huan ximoyolpatlaca huan sempa quej nopa techicnelica. Sintla amo anmoyolcuepaj, huajca nimantzi niyas nepa huan nimechquixtilis amotlahuil quetzal campa eltoc.

⁶ Nojquiya nijmati seyoc tlamantli catli cuali anquichihuj. Anquicalancaitaj catli quichihuj nopa nicolaitame catli na nojquiya amo nijnequi niqutas.

⁷ Nochi anquipiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica catli Itonal Toteco quinilhuía tlaneltocani ipan tiopame, pampa quiijtohua: Nochi masehualme catli quitlanij catli amo cuali quicuase itlajca nopa cuahuatl catli temaca nemilistli para nochipa. Nopa cuahuatl ijcatoc campa tlhuel tlajejyectzi nepa campa itztoc Toteco.”

Camanaali para nopa tiopamitl ipan altepetl Esmirna

⁸ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui itequihua Toteco ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Esmirna huan xiquilhui para na niipejya huan niitlamiya nochi catli onca. Nimijqui huan sempa nimoyolcuic huan quej ni niquilhuía:

⁹ Nijmati nochi catli anquichihuj. Nijmati quenicatza antlaijyohuíaj por na. Nijmati tlhuel anteicneltzitzí, masque nelía antlapijpixtoque iixpa Toteco. Nijmati quenicatza anmechtaijilhuíaj nopa masehualme catli quiijtohuaj para israelitame huan imasehualhua Toteco, pero amo neli. Catli itztoque ipan nopa israelita tiopamitl, injuanti nelía iaxcahua Amocualtlacatl pampa yaya catli injuanti quitequipanohuj.

¹⁰ Amo xiquimacastica catli monequi anquijyohuise. Amo huejcahuas injuanti catli qutoquilíaj Amocualtlacatl anmechtzacuase sequin amojuanti ipan tlatzactli para anmechyejyecose, huan antlaijyohuise majtlactli tonali. Pero xiitztoca antemachme huan amo techcahuaca masque monequi anmiquise. Huan na nimechmacas se corona catli eli nemilistli para nochipa.

¹¹ Nochi anquipiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica catli Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopame. Catli quitlanise catli amo cuali amo yase mictla campa masehualme quiijyohuise nopa ompa miquilistli.”

Camanaali para nopa tiopamitl ipan altepetl Pérgamo

¹² Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui itequihua Toteco ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Pérgamo huan xiquilhui para naya catli nijpiya se machete catli oncac tlatequi huan quej ni niquilhuía:

¹³ Nijmati nochi catli anquichihuj huan nojquiya nijmati anitztoque nepa ipan nopa altepetl campa nochi quihueyichihuj Amocualtlacatl. Pero anquisenhuiquilijtoque antechtoquilíaj ica nochi amoyolo. Amo anquicajtoque antechnelto-caj masque itoquilijcahua Amocualtlacatl quimictijque Ántipas catli quinpo-huiliyaya masehualme tlen na mojmostla.

¹⁴ Pero niquita se ome tlamantli catli amo ijqui. Anquincahuilíaj masehualme ma itztoca amohuaya catli quichihuj catli Balaam quichijqui huejcajya. Balaam quilhui Balac ma quinmachi israelitame ma quicuaca tlacualistli catli quitlalijtoyaj iniixpa totiotzitzí para tlacajcahualistli. Huan ica nopa quinchijqui ma huetzica ipan tlajtlacoli. Nojquiya quilhui ma quinmachi israelitame ma quichihuaca tlamantli ica catli amo ininnamic, huan ya nopa catli quichihuj nopa masehualme nepa amohuaya.

¹⁵ Huan amojuanti nojquiya anquijyohuíaj masehualme amohuaya catli qutoquilíaj ininfero tlamachtis nopa nicolaitame huan ya nopa amo nijnequi niqutas.

¹⁶ Huajca ximoyolcuedpaca, pampa sintla amo anmoyolpatlase, niyas nimantzi huan niquinhuilanas ica nocamanal catli eltoc quen se machete catli quisa ipan nocamac.

¹⁷ Nochi anquipiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica catli Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan tiopame. Catli quitlanise catli amo cuali niquinmacas nopa tlacualistli catli huala tlen ilhuicac catli amo aqui hueli quiita. Huan nijmacas se piltetzi catli chipahuac huan quipiyas se tocaitl catli yancuic catli tlajcuiloli ipani huan amo aqui quimatis nopa yancuic tocaitl catli Toteco quimacas, san yaya catli quiselía.”

Camanali para nopa tiopamitl ipan altepetl Tiatira

¹⁸ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui itequihua Toteco ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Tiatira huan xiquilhui para na niIcane Toteco. Na nijpiya noixteyol catli cahuan quen tlixochitl huan nijpiya noicxi catli nesi quen nopa tepostli bronze catli nelía cuali quipojpojqtoque huan quej ni nijnequi niquilhuis:

¹⁹ Nijmati nochi catli anquichihuj huan quenicatza miyac anteicnelíaj. Nijmati chicahuac antechnehtocaj huan antechtequipanohuj. Anquijiyohuijqtoque nochi catli anmechpanotihuala, huan mojmstla más anquichijiyohuij catli cuali ama huan amo quen anquichihuyayaj achtihuiya.

²⁰ Pero niquita se o ome tlamantli catli amo ijqui. Anquicahuilíaj nopa sihuatl Jezabel ma quinmacthi huan quintlajtlacolmaca notequipanojcahua. Yaya motocaxtía se itlajtol pannextijca Toteco huan quijtohua tlamachtía camanali catli Toteco quimacatoc, pero amo neli. Yaya quinmacthía tlaneltocani ma quichihuaca tlamantli ininhuaya catli amo ininnamic. Quinmacthía ma quicuaca tlacualistli catli sequinoc quitlalijtoque quen se tlacajahualistli iniixpa totiotzitzí.

²¹ Nijchixqui miyac tonali para Jezabel moyolcuedpasquía, pero amo quinequi quicahuas momecatía.

²² Huajca nijmacas se cocolistli catli ica huilantos ipan itlapech huan tlaijiyohuis miyac. Nojquiya tlaijiyohuise nochi catli momecatiyayaj ihuaya sintla amo quicahuase inintlajtlacol.

²³ Huan niquinmictis nochi catli quitoquilíaj itlamachtilis Jezabel, sintla amo moyolpatlaj, pampa itztoque quen iconehua. Yeca tlaneltocani quimatise ipan campa hueli tiopame para na, niJesucristo, nijmati catli sesen amojuanti anmoilhuíaj ipan amotlalnamiqulis huan nijmati catli eltoc ipan sesen amojuanti amoyolo. Huan nimechcuedpilis sesen amojuanti quen catli quinamiqui.

²⁴ Nojquiya nijpiya se camanali para ne sequin amojuanti ipan altepetl Tiatira catli amo anquitoquilijtoque itlamachtilis nopa sihuatl. Amo anquimatij catli inijuanti quitocaxtíaj nopa ‘tlamachtilistli catli más huejcapa’ tlen Amocualtlacatl. Amo tleno más monequi nimechnahuatis.

²⁵ San nijnequi anquichijtinemise nopa cuali tlamantli catli ama anquichihuj hasta quema nihualas. Amo xisiyahuica.

²⁶ Nochi masehualme catli quitlanise catli amo cuali huan quichijtinemise catli nimechilhuijqtoque hasta itlamiya, nimechmacas tequiticayotl anquinnahuatise masehualme ipan nochi tlamme.

²⁷ Chicahuac anquinnahuatise. Huan sintla masehualme amo anmechtlepanitase, anquichihuilise quen elisquíaj se comitl catli tlatlapaca. Anquipiyase san se nopa tequiticayotl quen noTata nechmacatoc na.

²⁸ Huan nojquiya nimechmacas nopa sitlali catli cahuan chicahuac ica ijnaloc quema nechca para tlanesis.

²⁹ Nochi anquipiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica catli Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopame.”

3

Camanal para nopa tiopamitl ipan altepetl Sardis

¹ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui itequihua Toteco ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Sardis huan xiquilhui para naya catli nijpiya nopa chicome itonalhua Toteco huan nopa chicome sitlalime, huan quej ni niquilhuía:

Nijmati nochi catli anquichihuj. Nijmati sequinoc quijtohuaj cuali anitztoque huan cuali anquitequipanohuj Toteco, pero amo neli. Eltoc quen anmictoque iixpa Toteco.

² Xiisaca huan xijmacaca tetili nopa tlamantli catli noja anquichihuj catli quentzi cuali, pampa amo nijpantía para anquichihuj catli cuali iixpa Toteco.

³ Xiquelnamiqica icamanal Toteco catli anquicajtoque huan anquiselijtoque. Xijchihuaca nochi catli nopa camanali quijtohua. Ximoyolcuepaca ica catli amo cuali anquichihuayayaj. Sintla amo, niyas campa amajuanti quema amo antechchijaj quen ajsi se tlachtejquetl. Huan amo anquimatise ipan tlaque hora niajsiti.

⁴ Pero itztoque se quesqui tlaneltocani amohuaya ipan altepetl Sardis catli amo quisoquihuijtoque ica tlajtlacoli ininyoyo. Inijuanti moyoyontise ica catli chipahuac huan nejnemise nohuaya, pampa quej nopa quinamiqui catli itztoque tlapajpac-tique iixpa Toteco.

⁵ Quena, nochi masehualme catli quitlanise catli amo cuali Toteco quinyoyontis ica ininyoyo catli chipahuac. Huan amo quema niquixpolos inintocax ipan nopa amatlapohuali catli quipiya ajqueyame itztose para nochipa. Huan na niquijtos iixpa noTata huan itequihujcahua para nopa masehualme noaxcahua.

⁶ Nochi anquipiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica catli Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopame.”

Camanal para nopa tiopamitl ipan altepetl Filadelfia

⁷ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui itequihua Toteco ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Filadelfia huan xiquilhui para na catli senquistoc nitlatzejtzeltic huan nitemachtli. Xiquinilhui para na nijpiya illaves huan itequiticayo Tlanahuatijquetl David. Quema nijtlapos se puerta, amo aqui huelis quitzacuas huan quema nijtzacuas se puerta, amo aqui huelis quitlapos. Xiquilhui para quej ni nijnequi niquilhuis:

⁸ Nijmati nochi catli anquichihuj. Masque quentzi amochicahualis, anquitoquilíaj nocamanal huan amo anquicajtoque para anquinilhuse masehualme para antechiximatij. Huajca nimechtlapoli se puerta amoixpa catli amo aqui hueli quitzacuas.

⁹ Xiquitaca, nijchihuas para nopa masehualme catli iaxcahua Amocualtlacatl ma hualaca huan ma motlancuaixtlapachoca amoicxitenó, huan quijtose para amajuanti nopa masehualme catli nimechicnelía. Nopa masehualme quijtohuaj para israelitame huan imasehualhua Toteco, pero amo neli. San istlcatij.

¹⁰ Nimechilhuijtoc xijpiyaca amoyolo ica catli anmechpanotihuala huan nelía anquitlacaquilijtoque nocamanal, huajca na nimechmocuitlahuis para amo anmechpan-tis nopa hora quema oncas tlaijiyohuilstli ipan ni tlatipactli para quinyejyecos catli itztoque nica.

¹¹ Xiquitaca, ipan tlen hueli tlatoctzi nihualas. Huajca xijtoquilijtinemica icamanal Toteco catli anquipiyaj para amo aqui anmechquixtilis nopa corona catli anquiselise nepa ilhuicac.

¹² Huan masehualme catli quitlanise catli amo cuali niqinchihuas ma elica quen tlaquetzalme ipan ihueyi tiopa noTeco, huan amo quema quisase nepa. Huan niquijcuilos

ipan nopa masehualme itocax noTeco huan itocax nopa yancuic altepetl Jerusalén, ialtepe noTeco catli temos tlen ilhuicac campa yaya itztoc. Huan niqijcuilos ipan inijuanti notocax catli yancuic.

¹³ Nochi anquipiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica catli Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopame.”

Camanali para nopa tiopamitl ipan altepetl Laodicea

¹⁴ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui itequihua Toteco ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Laodicea huan xiquilhui para naya catli nijpiya nochi tequiticayotl. Na nitemachtli huan na catli niquinilhuía masehualme catli nelía xitlahuac. Xiquilhui ica na Toteco quichijqui nochi catli onca huan na nijnahuatía, huan quej ni niquilhuía:

¹⁵ Nijmati catli anquichihuj. Amo antechcualancaitaj huan amo antechicnelíaj. Anitztoque quen se tlamantli catli amo sesec, niyon amo totonic. Más cuali sintla antechcualancaitasquíaj o antechicnelisquíaj,

¹⁶ pero pampa anitztoque quen se atl catli yamanca totonic, huajca monequi nimechisotlas.

¹⁷ Anquijtohuaj antlapijpixtoque huan amo tleno anmechpolohua, pero amo anquimachilíaj sintla iixpa Toteco fiero anitztoque. Yaya anmechijiya. Anteicneltzitzitzi, anpopoyotzitzitzi huan anxolome iixpa ya.

¹⁸ Huajca nimechtlajtolmaca xihualaca campa na para nimechmacas catli anmechchihuas nelía cuali iixpa. Amo xijtemoca tlen hueli oro, pero techcohuilica oro catli más cuali catli quipajpactoque ipan tlitl para nelía anmoricojtilise. Huan techcohuilica yoyomitl catli nelía chipahuac quen Toteco quinmaca catli itztoque xitlahuac iixpa, huan ya nopa anmoquentise para ayacmo anpinahuase pampa anxolome iixpa. Huan techcohuilica ixteyol pajtli para anmotequilise ipan amoixteyol para anquilitase catli melahuac.

¹⁹ Na catli niquintlacaquahualtía huan niquintlalnamichtía nochi masehualme catli niquinicnelía, huajca ica nochi amoyolo ximoicnonequica huan ximoyolpatlaca.

²⁰ Xiquita, nimoquetza campa puerta huan nimitznotza. Sintla techtoscaquis huan techcaltlapos, nicalaquis huan nitlacuas mohuaya huan tielis tinohuampox.

²¹ Huan nochi masehualme catli quitlanise catli amo cuali niquincahuilis ma mosehuica nohuaya nepa campa nimosehuía para nitlanahuatis, san se quen na nijtlanqui catli amo cuali huan nimosehuía ihuaya noTata nepa campa yaya tlanahuatía.

²² Nochi anquipiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica catli Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan tiopame.”

4

Juan quiita Toteco nepa ipan ilhuicac

¹ Teipa nijtlachili huan niqitac se puerta catli tlapojtoya nepa ilhuicac. Huan yaya catli nechcamanahui achtihuiya huan catli quipixtoya itoscac quen se tlapitzali chichahuac, sempa nechnotzqui huan nechilhui: “Xitlejco nica huan nimechnextilis catli monequi panos teipa.”

² Huan nimantzi elqui quen Itonal Toteco quihuicac notonal ihuaya quen ipan se temictli. Huan nepa ipan ilhuicac niqitac nopa hueyi siya quen catli iaxca se tlanahuatijquetl, huan Toteco Dios mosehuiyaya nepa.

³ Huan yaya cahuaniyaya quen se tlamantli catli onpano cuajcuali. Cahuaniyaya más huan amo quen nopa tetl catli tlahuel patiyoy catli itoca jaspe o catli itoca cornalina. Huan yahualtic ihueyi siyaj petlaniyaya se acosamalotl catli nesqui quen nopa tetl catli tlahuel patiyoy catli itoca esmeralda.

⁴ Huan nopa sempoali huan nahui siyas quen para tlanahuatiani quiyahualo-huayayaj ihueyi siya Toteco. Huan ipan nopa siyas niqunitac mosehuiyayaj sempoali huan nahui huehue tlacame catli moquentiyayaj ininyoyo catli nelchipahuac. Huan nochi nopa huehue tlacame quipiyayayaj coronas tlen oro ipan inintzonteco.

⁵ Huan tlen nopa hueyi siya quisayaya tlapetlanilotl huan tlatomonilotl huan tlahue-jchijcayotl. Huan imelac ihueyi siyaj Toteco eltoya chicome tlahuil quetzali catli lemeniyayaj catli quinescayotijtoya nopa chicome itonalhua Toteco.

⁶ Huan iixmelac nopa hueyi siya nesqui quen se hueyi atl catli tzilintic quen tescatl huan cahuaniyaya quen nopa tetl catli itoca cristal.

Huan iixmelac nopa hueyi siya huan yahualtic itztoyaj nahui tlamantli catli yoltoque huan campa hueli ininpani quipixtoyaj iniixteyolhua. Quipixtoyaj iniixteyolhua ini-ixpa huan iniica.

⁷ Huan nopa achtihui tlamantli catli yoltoc nesqui quen se león tecuani huan nopa ompa nesqui quen se hueyi toro catli quimati tlaxahua. Huan nopa expa tlamantli catli yoltoc quipixtoya ixayac quen se tlatcl, huan nopa najpa tlamantli catli yoltoc itztoya quen se hueyi cuajtl catli quipatlajtoya ieltlapalhua quen patlantinemiyaya.

⁸ Huan sesen nopa nahui tlamantli catli yoltoque quipixtoyaj chicuase inieltlapalhua huan campa hueli ininpani quipiyayayaj iniixteyolhua inieltlapalijtic huan ininpani. Huan amo quema moquetzque yohuali huan tonali, san quiijtohuayayaj:

“Tlatzejtzeltic, quena, senquistoc tlatzejtzeltic Toteco Dios Catli Quipiya Nochi Chicahualistli.

Yaya ipa itztoya,
huan ama itztoc,
huan itztos para nochipa.”

⁹ Huajca nochipa nopa tlamantli catli yoltoque quej nopa quihueyichihuayayaj, quihueyitlascamatiyayaj huan quinextiliyayaj inintlatlepanitacayo Toteco Dios catli mosehuía ipan nopa hueyi siyaj, yaya catli itztoc para nochipa huan amo quema tlamis itztos. Huan sesen huelta quema nopa tlamantli catli yoltoque quihueyimatij Toteco,

¹⁰ nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nojquiya motlancuaixtlapachojque iixpa yaya catli itztoc para nochipa, huan inijuanti nojquiya quihueyimatij. Huan nopa huehue tlacame nojquiya quitlalíaj inincoronas imelac ihueyi siya huan quiijtohuaj:

¹¹ “Ta tiToteco Dios catli onpano tihueyi.

Nochi chicahualistli tijpiya.

Quinamiqui ma timitznexilica nochi tlatlepanitacayotl.

Quinamiqui para san ta ma timitzhueyichihuaca.

Ta tijchijchijqui nochi catli onca.

Quena, nochi catli onca eltoc pampa eltoya mopaquilis para ma onca,

huan yeca tijchijchijqui.”

5

Juan quiitac se amatlapohuali catli mimilijtoc huan nopa Pilborregojtzi

¹ Huan niqunitac se amatlapohuali mimilijtoc ipan imanejmac Toteco Dios catli mosehuiyaya ipan ihueyi siyaj. Huan nopa amatlapohuali catli mimilijtoc quipixtoya tlajcuiloli iijtic huan ipani huan quitzactoyaj ica chicome sellos.

² Huan niqunitac se itequihua Toteco catli nelía tetic catli tzajtziziyaya: “¿Ajqueya senquistoc cuali huan quinamiqui para quitlapanas isellos ni amatlapohuali huan quitlapos?”

³ Pero amo aqui catli itztoya ipan ilhuicac, niyon amo aqui catli itztoya ipan taltipactli, niyon amo aqui catli itztoya itzintla taltipactli huelqui quitlapos nopa amatlapohuali para quiitas catli iccuilijtoc nopona.

⁴ Huajca pejqui nichoca miyac pampa amo aqui quipantijque catli senquistoc cuali huan quinamiqui para quitlapos nopa amatlapohuali catli mimilijtoc huan quiitas catli ijcuilijtoc ipani.

⁵ Huan se tlen nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nechilhui: “Ayacmo xichoca. Xiquita, itztoc se catli huelis quitlapos. Yaya quipiya hueyi tlanahuatili quen se león tecuani. Yaya se iteipan ixhui Judá catli huejcajya itztoya huan nojquiya yaya se iteipan ixhui nopa hueyi tlanahuatijquetl David huan tlanahuatis campa David tlanahuatiyaya. Ya quitlantoc catli amo cuali huan quinamiqui para quitlapanas nopa chicome sellos catli quitzacua nopa amatlapohuali catli mimilijtoc huan quitlapos.”

⁶ Huajca nijtlachili huan niquitac se Pilborregoijtzi. Huan nopa Pilborregoijtzi tlanemijya quihualicayaya campa quicocojque quema masehualme quimictijque. Huan yaya moquetzayaya tlatlajco nopa hueyi siya campa itztoyaj nopa nahui tlamantli catli yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame. Huan nopa Pilborregoijtzi quipixtoya chicome icuacua huan chicome iixteyol catli quinescayotiyaya nopa chicome Itonalhua Toteco catli quintilantoc campa hueli ipan tlaltipactli.

⁷ Huan nopa Pilborregoijtzi yajqui huan quicuito nopa amatlapohuali catli mimilijtoc catli eltoya ipan inejmac Toteco Dios catli mosehuiyaya ipan nopa hueyi siya catli yejyectzi.

⁸ Huan quema quicuic nopa mimilijtoc amatlapohuali, nopa nahui tlamantli catli yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame motlancuaixtlapachojque iixpa nopa Pilborregoijtzi. Sesen inijuanti quipixtoyaj se arpa ica icuerda para tlatzotzonase. Huan quipixtoyaj popochcome tlen oro temitoc ica copali catli quijitosnequi nochi camanali catli masehualme catli iaxcahua Toteco quijtojttoyaj quema motlatlajtiyayaj.

⁹ Huan inijuanti catli itztoyaj nepa iixpa nopa Pilborregoijtzi huicaque se tiohuicatl catli yancuic, quijtojtque:

“Ta tisenquistoc ticuali.

Huan quinamiqui tijcuis nopa mimilijtoc amatlapohuali huan tijtlapanas isellos.

Pampa mitzmictijque huan ica moeso tijcohui Toteco tojuanti catli tihualajque tlen nochi xinachtli masehualme,

huan catli ticamanaltij nochi tlamantli camanali.

Tijcohui Toteco tojuanti catli tihualahuij ipan masehualme catli quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiqulis huan inincostumbres, huan catli tiehuaj ipan nochi tlalme.

¹⁰ Huan techchijtoc ma tiitztoaca titlanahuatiani huan titotajtzitzi iixpa Toteco Dios, huan para ma titlanahuatica ipan tlaltipactli.”

¹¹ Nijtlachili huan nijcajqui inincamanal tlahuel miyac millones huan millones tlen itequihujcahua Toteco catli huicayayaj huan quiyahualojtoyaj nopa hueyi siya campa itztoya Toteco. Huan quinyahualojtoyaj nopa nahui tlamantli catli yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame.

¹² Huan nochi nopa itequihujcahua Toteco huicayayaj chichahuac huan quijtohuayayaj:

“Senquistoc cuali ni Pilborregoijtzi catli masehualme quimictijque.

Huan quinamiqui para nochi masehualme ma quinextilica nochi tlatlepanitacayotl,

huan ma quihueyichihuaca huan ma quipaquilismacaca.

Yaya quipiya nochi chichahualistli huan nochi tlalnamiqulistli.

Huan quinamiqui para nochi catli ipati elis san iaxca ya.”

¹³ Huan nijcajqui catli quijtojtque nochi masehualme, tlapiyalme, michime, totome, huan nochi sequinoc tlamantzitzi catli Toteco quinchijchijtoc ipan ilhuicac, huan ipan tlaltipactli, huan itzintla tlaltipactli, huan ipan hueyi atl. Huan nochi inijuanti quijtohuayayaj:

“Ma tiquinpaquilismacaca nopa Pilborregoitz huan Toteco Dios catli mosehuía ipan nopa hueyi siya catli yejyectzi.

Ma tiquinnexilica nochi tlatlepanitacayotl, huan ma tiquinhueyichihuaca para nochipa.

Inijuanti quipiyaj nochi chicahualistli huan quipiyase nochi chicahualistli para nochipa huan amo quema tlamis.”

¹⁴ Huan nopa nahui tlamantli catli yoltoque quiiytohuayayaj: “¡Quej nopa ma eli!”

Huan nopa huehue tlacame motlancuaixtlapachojque huan quinhueyimatque Toteco Dios huan nopa Pilborregoitz.

6

Nopa chicome sellos

¹ Huan quema nijtlachiliyaya, nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa achtihui sello tlen nopa chicome sellos ipan nopa mimilijtoc amatlapohuali. Huan nijcajqui se tlen nopa nahui tlamantli catli yoltoque camanaltic huan icamanal caquistic quen quema tlatomoni, huan yaya quiiyto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

² Huan nijtlachili huan niqitac se cahuayo chipahuac, huan yaya catli tlejcotoya ipani quipixtoya se cuahuitoli imaco para quimajcahuas cuatlamintli. Huan quimacaque se corona pampa elqui se tlatlanquetl catli yajqui para más tlatlaniti.

³ Huan nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa ompa sello, huan nijcajqui nopa ompa tlamantli catli yoltoc quiiyto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

⁴ Huan quisqui seyoc cahuayo catli chichiltic. Huan yaya catli tlejcotoya ipani quipixqui tlanahuatili para quiquixtilis tlasehuilistli tlen tlaltipactli. Yaya quipixqui tlanahuatili para quichihuas ma onca miyac tlahuilancayotl campa hueli ipan tlaltipactli huan para masehualme ma momijmictica campa hueli. Huan se quimacac se hueyi machete.

⁵ Huan nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa expa sello, huan nijcajqui nopa expa tlamantli catli yoltoc quiiyto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

Huan nijtlachili huan niqitac se cahuayo yayahuic, huan yaya catli tlejcotoya ipani quipixtoya imaco se balanza tlatamachihuali.

⁶ Huan nijcajqui se catli camanaltic tlatlajco nopa nahui tlamantli catli yoltoque, huan quiiyto: “Tlahuel ohui para masehualme mopanoltise pampa nochi tlapatiyo. Se kilo trigo o eyi kilos cebada ipati catli se tlatatl hueli quitlani ipan se tonal tequitl, pero amo xijnenpolo nopa aceite huan xocomeca atl.”

⁷ Huan nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa najpa sello, huan huajca nijcajqui nopa najpa tlamantli catli yoltoc quiiyto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

⁸ Huan nijtlachili huan niqitac se cahuayo istaltic quen nesi ixayac se mijcatzi. Huan catli tlejcotoya ipani itoca Miquilistli. Huan catli quitoquiliyaya quinescayotiyaya nopa lugar campa yohuij mijcatzitz. Huan quipixtoyaj tlanahuatili para quinmictise se ipan sesen nahui masehualme ipan tlaltipactli. Quinchihuase ma miquica ipan tlahuilancayotl, o ica mayantli, o ica cocolistli, o para ma quinmictica tecuanime catli itztoque ipan tlaltipactli.

⁹ Huan nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa macuilpa sello, huan niqitac itla tlaixpamitl inialmahua nopa masehualme catli quinmictijtoyaj pampa quineltoayayaj icamanal Toteco huan pampa quinilhuiyayaj sequinoc tlen ya.

¹⁰ Huan chicahuac quiiytojque: “Tohueyiteco, ta catli titlatzejtzeltic. Ta catli titemachtli. ¿Quesqui tonali más monequi tijchiyase para tiquintlajtolsencahuas masehualme catli itztoque ipan tlaltipactli por catli fiero techchihuiliytoque? ¿Hasta quema tiquincuepilis catli techmictijque?”

¹¹ Huan Toteco quinmacac sesen injuanti ininyoyo catli chipahuac huan huehueyac. Quinilhui ma mosiyajquetzaca quentzi más pampa ayamo tecuepilis hasta miquire senquistoc nochi imiyaca iniicnihua catli ininpantis para masehualme quinmictise pampa quitequipanohuayayaj Toteco ininhuaya.

¹² Huan nijtlachili quema nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa chicuasempa sello. Huan chichahuac mojmolini tlali, huan tonati mochijqui yayahuic quen se catli moyoyontía yayahuic quema acajya miqui. Huan metztlí mochijqui chichiltic quen estli.

¹³ Huan nopa sitlalime tlen ilhuicac huetzque ipan tlaltipactli quen se lalax cuahuil tepelui itlajca catli selic quema chichahuac tlaajaca.

¹⁴ Huan ilhuicactli motlajcoitac huan sesen lado momimilo huan patlantejqui huan ayacmo nesqui. Huan nochi tepeme huan nochi piltlaltzitzitzi ipan hueyi atl moijicuinijqe.

¹⁵ Huan motlatijque nochi tlanahuatiani ipan tlaltipactli, huan huejhueyi tequitini, huan capitanes, huan masehualme catli tlapijixtoque, huan catli quipixque miyac chichualistli. Motlatijque tequipanohuani catli iniaxchahua inintecohua, ininhuaya masehualme catli amo quipixque inintecohua. Nochi san motlatijque ipan ostome campa huejhueyi tetl huan inintzala teme catli mocahuaj nechca tepeme.

¹⁶ Huan quiilhuyayaj nopa tepeme huan nopa huejhueyi teme: “Xihuetzica topani. Techtlatica para amo techitas yaya catli mosehuía ipan nopa hueyi siyaj. Techtlatica para amo techajsis icualancayo nopa Pilborregoitz.

¹⁷ Pampa ya ajsico nopa hueyi tonal quema techtlatzacuiltis huan amo aqui huelis quiijyohuis.”

7

Toteco quinmocuitlahuis miyaqui israelitame

¹ Teipa niquinitac nahui itequihujchahua Toteco catli moquetzayayaj ipan nahui inacastla tlaltipactli. Huan injuanti quitzacuiliyayaj nopa nahui tlamantli ajacatl catli tlailpitzá ipan tlaltipactli para amo ma tlaajaca ipan tlali, niyon ipan hueyi atl, niyon ma amo tlaajaca ipan niyon se cuahuil.

² Huan niquitac seyoc itequihua Toteco catli tlejcoyaya campa quisa tonati huan quipixtoya isello Toteco Dios catli yoltoc. Huan nopa itequihua Toteco tzajtzic chichahuac para quincamanahuis nopa nahui itequihujchahua catli quipixtoyaj tlanahuatili para quinenpolose tlali huan hueyi atl. Huan nopa itequihua Toteco quinilhui nopa sequinoc:

³ “Amo xiquijtlacoca tlali, niyon hueyi atl, niyon cuame, hasta tiquintlalilise se sello ipan inincuaixpa catli quitequipanohuaj Toteco.”

⁴ Huan nijcajqui ipan quesqui masehualme quintlalilijque se sello para quinextis para iaxchahua Toteco huan eltoyaj ciento cuarenta y cuatro mil masehualme catli itztoyaj ininteipan ixhuihua nochi majtlactli huan ome itelpocahua Israel tlen huejcajya.

⁵ Huan quintlalili sello ipan:
 12,000 iteipan ixhuihua Judá,
 12,000 iteipan iixhuihua Rubén,
 12,000 iteipan ixhuihua Gad,
⁶ 12,000 iteipan ixhuihua Aser,
 12,000 iteipan ixhuihua Neftalí
 12,000 iteipan ixhuihua Manasés,
⁷ 12,000 iteipan ixhuihua Simeón,
 12,000 iteipan ixhuihua Leví,
 12,000 iteipan ixhuihua Isacar,
⁸ 12,000 iteipan ixhuihua Zabulón,

12,000 iteipan ixhuhua José huan
12,000 iteipan ixhuhua Benjamín.

Tlahuel miyaqui masehualme quihueyichihuaq Toteco

⁹ Teipa nijtlachili huan niquitac onpano miyaqui masehualme catli amo aqui hueli quinpohua. Hualajtoyaj tlen campa hueli tlalme, huan tlen nochi xinachtli masehualme, huan tlen masehualme ica sesen tlamantli inintlalnamiqulis huan inincos-tumbres, huan masehualme catli camanaltij nochi tlamantli camanali catli onca ipan tlaltipactli. Huan nochi injuanti moquetzayayaj imelac nopa hueyi siya huan iixpa nopa Pilborregoxtzi. Moquentiyayaj ininyoyo catli chipahuac huan catli huehueyac huan ininmaco quipixtoyaj imacuayo apachijtli,

¹⁰ huan tzajtziyayaj chichahuac huan quijtohuayayaj:
“¡Hueyi paquilistli!

Ya techmaquixtjique ni Pilborregoxtzi huan Toteco Dios catli mosehuía ipan ihueyi siya catli yejectzi.”

¹¹ Huan nochi itequihuaicahua Toteco catli moquetzayayaj yahualtic tlen nopa nahui tlamantli catli yoltoque huan nopa huehue tlacame motlancuaixtlapachojque imelac nopa hueyi siya catli yejectzi huan quihueyimatque Toteco.

¹² Quijtojque:

“¡Paquilistli!

Ma tijpaquilismacaca huan ma tijhueyichihuaca Toteco Dios para nochipa huan amo quema tlami.

Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl,
huan ma tijhueyitlascamatica para nochipa.

San yaya quipiya nochi tlalnamiqulistli, huan nochi tequiticayotl,
huan nochi chichahualistli, huan yaya quipiyas para nochipa.

Quej nopa ma eli.”

¹³ Huan teipa se tlen nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nechtlatzintoquili:
“¿Ta tijmati ajqueya injuanti catli moquentíaj ininyoyo catli chipahuac huan catli huehueyac, huan canque hualajtoque?”

¹⁴ Huan na niqilhui: “Tata, ta catli tijmati nopa.”

Huan yaya nechilhui: “Injuanti catli hualajque ipan nopa tonali tlen hueyi tlai-jiyohuistli huan quichicuenijtoque ininyoyo ica ieso nopa Pilborregoxtzi, huan yeca quichijtoque chipahuac ininyoyo.

¹⁵ “Yeca moquetzaj imelac ihueyi siya Toteco huan quitequipanohuaq yohuali huan tonali nepa ipan ichaj.

Huan Toteco Dios catli mosehuía ipan ihueyi siya catli yejectzi quinmocuitlahuía.

¹⁶ Ayacmo quema mayanase, niyon amiquise.

Huan ayacmo quintlatis tonati, niyon quimatise tlacontonalotl.

¹⁷ Pampa nopa Pilborregoxtzi catli itztoc tlatlajco nopa hueyi siya catli yejectzi elis inintlamocuitlahuijca.

Huan quen se tlamocuitlahuijquetl quichihua ica iborregojhua,

yaya quinhuicas amelco campa meya atl catli yoltoc huan catli temaca nemilistli para nochipa.

Huan Toteco quinhuachilis iniixayo para ayacmo quema ma chocaca.”

8

Nopa chicompa sello

¹ Huan nopa Pilborregoxtzi quitlapanqui nopa chicompa sello, huan amo aqui molini nepa ilhuicac para nechca se tlajco hora.

² Huan niqunitac chicome itequihuaicahua Toteco catli moquetzayayaj iixpa Toteco Dios huan quinmacaque chicome tlapitzali, se para sesen inijuanti.

³ Huan seyoc itequihua Toteco hualajqui huan moquetzqui nechca tlaixpamitl huan quipixtoya se popochcomitl tlen oro. Huan quimacaque miyac copali para quitlatis iixpa Toteco para ma tlejcos ipocyo ihuaya nochi camanali catli masehualme catli iaxcahua Toteco quijtojqque quema motlatlajtiyayaj. Huan nopa itequihua quitejqui nochi catli eltoya ipan ipopochco ipan nopa tlaixpamitl tlen oro imelac nopa hueyi siya para quimacas Toteco.

⁴ Huan nopa poctli quisqui ipan nopa popochcomitl catli itequihua Toteco quipixqui imaco, huan tlejcoc iixpa Toteco ihuaya nochi camanali catli motlatlajtiyayaj masehualme catli iaxcahua Toteco.

⁵ Huan nopa itequihua Toteco quicuic nopa popochcomitl huan quitemiti ica tlicoli catli eltoya ipan tlaixpamitl, huan teipa quimajcajqui ipan tlaltipactli. Huan nimantzi pejqqui tlatomoni, huan tlahuejchihua, huan tlapetlani, huan chicahuac mojmolini tlali.

Nopa tlapitzali

⁶ Huan nopa chicome itequihuaicahua Toteco catli quipixtoyaj nopa chicome tlapitzali mocualtlalijque para tlapitzase.

⁷ Huan quema nopa catli achtihui tlapitzqui, quimajcajque ipan tlaltipactli tesihuitl huan tilitl maneltic ica estli. Huan tlatlac se ipan eyi tlalme, huan se ipan eyi cuame, huan tlatlac nochi xihuime huan sacatl.

⁸ Huan nopa ompa itequihua Toteco tlapitzqui huan quimajcajque ipan hueyi atl se tlamantli quen se hueyi tepetl catli tlatlayaya, huan se ipan eyi huejhueyi atl mocuepque estli.

⁹ Huan se ipan eyi michime huan tlamantzitzi catli itztoque ipan hueyi atl mijque, huan quinsemanqui se ipan eyi nochi huejhueyi cuaacalme catli nemiyayaj ipan hueyi atl.

¹⁰ Huan nopa expa itequihua Toteco tlapitzqui huan se hueyi sitlali catli tlatlayaya quen se tlicualementli huetzqui tlen ilhuicactli ipan se ipan eyi hueyame huan amelme catli onca ipan tlaltipactli.

¹¹ Huan nopa sitlali itoca eliyayaj Catli Tlahuel Chichic huan se parte ipan sesen eyi partes tlen nochi atl mocuepqui chichic, huan miyac masehualme mijque pampa quijique nopa chichic atl.

¹² Huan nopa najpa itequihua Toteco tlapitzqui huan quimaquilijque se parte ipan eyi partes tlen tonati, huan se parte ipan eyi partes tlen metztli, huan se ipan eyi sitlalime. Huajca se parte ipan eyi partes tlen tonati, huan metztli, huan sitlalime mocuepque yayahuique. Huan ayacmo tonayaya para se parte ipan eyi partes tlen sesen tonal, huan ayacmo metzttonayaya, niyon ayacmo nesque sitlalime para se parte ipan eyi partes tlen sesen yohuali.

¹³ Huan nijtlachili huan niqunitac se hueyi cuajtli catli patlantinemiyaya nepa tlajco ilhuicactli. Huan nijcajqui quijtohuayaya chicahuac: “¡Temajmati, temajmati, temajmati para catli itztose ipan tlaltipactli quema quipitzase nopa eyi itequihuaicahua Toteco nopa eyi tlapitzali catli polihuiyoc!”

9

¹ Huan nopa macuilpa itequihua Toteco tlapitzqui huan niqunitac se sitlali huetzqui tlen ilhuicactli hasta tlaltipactli. Nopa sitlali quijtosnequi se acajya. Huan quimacaque nopa llaves para nopa ostotl catli tlahuel huejcatla hasta amo quiapiya itzintla campa mocahuaj iajacahua Amocualtlacatl.

² Huan quema quitlapo nopa ostotl, tlejcoc poctli catli quisqui nepa quen ipocyo se hueyi tlilelemectli. Huan ica nopa poctli catli quisqui ipan nopa ostotl tzintlayohuili tonati huan nochi ajacatl catli quijiyotilanaj masehualme.

³ Huan poc ijtic quisque chapolime catli ajsicoj ipan tlaltipactli huan quipixque chicahualistli para tetzopinise quen tetzopiníaj colome catli nelía cococ ipan tlaltipactli.

⁴ Huan quinilhuijque nopa chapolime ma amo quicococa sacatl ipan tlaltipactli, niyon cuame, niyon amo huelque quicocose niyon se tlamantli catli xoxohuic. San ma quincococa masehualme catli amo quipixque isello Toteco ipan inincuaixpa.

⁵ Huan quinilhuijque nopa chapolime catli tetzopiniyayaj para ma amo temictica. San ma tlahuel tetlaijiyohuiltica. Huan nopa masehualme catli amo quipiyaj isello Toteco tlahuel tlaijiyohuise para macuili metztli quen tlaijiyohuíaj quema se colotl tetzopinía.

⁶ Huan ipan nopa tonali quema masehualme tlahuel tlaijiyohuise, tlahuel quinequise miquise, pero amo huelise. Quichiyase huan moilhuisse ama, quena, miquise, pero amo, pampa quej nopa Toteco quinequi ma tlaijiyohuica.

⁷ Huan nopa chapolime nesqui quen cahuayojme catli tlacualchijchihualme para tlahuilanase. Huan ipan inincuaixpa quipixtoyaj coronas catli nesqui quen oro huan iniixayac nesqui quen iniixayac masehualme.

⁸ Huan quipixtoyaj inintzoncal quen inintzoncal sihuame, huan inintlancoch quen inintlancoch tecuanime.

⁹ Huan catli ica quinyolixtactoya elqui quen tepostli. Huan inieltlapal caquisti quen miyac cuacarros catli miyac cahuayojme quintilantiyohuij quema motlalojtiyohuij para tlahuilanati.

¹⁰ Huan nopa chapolime quipixque inincuitlapil quen colome ica inintzinhuitzo. Huan quipixque tlanahuatili para quincocose masehualme para macuili metztli ica inincuitlapilhua.

¹¹ Inintlanahuatijca elqui ihueyi tequihua Toteco catli mocuepqui se fiero ajacatl. Yaya catli tlanahuatía ipan nopa ostotl catli tlahuel huejcatla hasta amo quiapiya itzintla. Yaya ipan camanali hebreo itoca Abadón. Huan ipan camanali griego itoca Apolión, huan itoca quiijosnequi Tlasemanquetl.

¹² Nopa achtihui tlaijiyohuistli catli fiero huan temajmati ya panoc, pero noja polihui seyoc ome tlamantli tlaijiyohuistli.

¹³ Huan nopa chिकासемпа itequihua Toteco tlapitzqui huan nijcajqui camanaltic se catli itztoya tlatlajco nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl tlen oro catli eltoc iixpa Toteco.

¹⁴ Huan yaya catli camanaltiyaya quinqotzqui nopa chिकासемпа itequihua Toteco huan quiilhui: “Xiquincahuili ma yaca majcajtoque nopa nahui ajacame catli ilpitoque nechca nopa hueyi hueyatl Eufates.”

¹⁵ Huan quinmajcahualti nopa nahui ajacame catli Toteco quinsencajtoya para nopa hora, ipan nopa tonal, ipan nopa metztli, ipan nopa xihuitl catli yaya quitlapejpenijtoya para ma quinmictica se ipan eyi masehualme catli noja itztoyaj.

¹⁶ Huan nijcajqui quesqui soldados nopa ajacame quinyacanayayaj para tlahuilanase. Huan elque ome ciento millones tlen soldados catli tlejcotoyaj ipan cahuayojme huan nopa ajacame quinyacanayayaj.

¹⁷ Huan ipan nopa tlanextili catli eliyaya quen se temictli niqunitac nopa cahuayojme huan nopa tlacame catli cahuayo tlejcotoyaj. Huan nopa tlacame quihuicayayaj ininyolixco se tepostli para quinmanahuis catli eliyaya chichiltic, azultic huan costic. Huan inintzonteco nopa cahuayojme eltoya quen inintzonteco nopa tecuanime catli inintoca leones. Huan ipan inincamac quisayaya tlitl, poctli huan azufre.

¹⁸ Huan nopa tlitl, poctli huan azufre catli quisayaya inincamaco nopa cahuayojme quinmicti se ipan sesen eyi masehualme catli itztoyaj ipan tlaltipactli.

¹⁹ Nopa cahuayojme quipixque chicahualistli ipan inincamac huan ipan inincuitlapil para temictise. Inincuitlapil nesque quen cohame catli quipixtoyaj inintzonteco para ica tecocose.

²⁰ Pero nopa masehualme catli amo mijque ica ni tlamantli catli fiero noja amo moyolpatlaque tlen catli amo cuali quichihuayayaj. Quisenhuiquilijque quinhueyimatij iajacahua Amocualtlacatl huan nopa totiotzitzi huan tlaixcopincayome catli quichijtoque tlen oro, plata, tepostli, tetl huan cuahuatl. Huan noja quinhueyichijque totiotzitzi catli quinsencantoyaj ica ininmax masque nopa tlaixcopincayome amo hueli tlachiyaj, niyon amo hueli tlacaquij, niyon amo hueli nejnemij.

²¹ Huan nopa masehualme amo quinejque quicahuase temictíaj, tetlajchihuáaj, momecatíaj huan tetlachtequilíaj.

10

Itequihua Toteco huan nopa amatlapohuali tziqitetzi

¹ Huan niqitac seyoc itequihua Toteco catli nelía tetic temoyaya tlen ilhuicac, huan mohuijcontoya ica se mixtli huan quipixqui nopa acosamalotl ipan itzonteco. Huan ixayac cahuaniyaya quen tonati huan iicxihua eltoya quen ome tlaquetzali tlen tlitl.

² Huan nopa tequihuaquetl quipixtoya imaco se amatlapohuali tziqitetzi catli momimilohua huan tlapojtoya nopa amatlapohuali. Huan quitlali iicxi tlen nemactli ipan hueyi atl huan iicxi tlen iopoch ipan tlali.

³ Huan nopa tequihuaquetl tzajtzic chichahuac quen tzajtzi se tecuani catli itoca león. Huan quema tzajzitoya, tlatomonijque nopa chicome tlatomoniani.

⁴ Huan quema tlahuejchijtoyaj nopa chicome tlatomoniani, nimocualtlali para niquijcuilosquía catli quijtojque. Huan se acajya camanaltic tlen ilhuicac huan nechilhui: “Amo xiquijcuilo catli quijtojque nopa tlatomoniani para amo aqui quimatis.”

⁵ Teipa nopa itequihua Toteco catli niqitac moquetzayaya ipan hueyi atl huan ipan tlali, quitlejcolti imanejmac para ilhuicac.

⁶ Huan quitestigojtlali Toteco catli itztoc para nochipa huan catli quichijchijqui ilhuicactli, huan taltipactli, huan hueyi atl huan nochí catli itztoque ininpani. Huan nopa itequihua Toteco quijto: “Toteco ayacmo quichiyas más.

⁷ Quema nopa chicompa itequihua Toteco pehuas para tlapitzas, huajca panos nochí nopa tlamantli catli Toteco huejcajya quinilhui itequipanojcahua, nopa tlajtol pannextiani, para teipa panosquía.”

⁸ Huan sempa nijcajqui yaya catli achtihui nechcamanahui tlen ilhuicac, huan nechilhui: “Xiya huan xijcui nopa amatlapohuali catli tlapojtoc imaco itequihua Toteco catli moquetza ipan hueyi atl huan ipan tlali.”

⁹ Huajca niyajqui campa itequihua Toteco huan nijtlajtlani ma nechmaca nopa amatlapohuali tziqitetzi. Huan yaya nechilhui: “Xijcui huan xijcua. Huan ipan mocamac tijmatis tzopelic quen nectli, pero quema tijtolos, tijmatis para chichic ipan moijti.”

¹⁰ Huajca niqitzqui nopa amatlapohuali tziqitetzi tlen imaco itequihua Toteco huan nijcujqui. Huan eltoya tzopelic ipan nocamac quen nectli, pero ipan noijti mochijqui chichic.

¹¹ Huan sempa nechilhui: “Monequi tiyas tiquinilhuis masehualme catli Toteco mitzilhuis para teipa elis huan catli ininpantis masehualme catli quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiquilis huan inincostumbres, huan catli itztoque ipan miyac tlalme huan catli camanaltij miyac tlamantli camanali huan inintlanahuatijcahua.”

11

Nopa ome testigos tlen Toteco

¹ Huan nechmacaque se ohuatl catli nesqui quen se cuatopili para ica ma nitlata-machihua, huan se nechilhui: “Ximoquetza huan xijtlamachihuati ihuehueyaca ihueyi

tiopa Toteco huan itlaixpa. Huan xiquinpohua quesqui masehualme catli quihueyimatij Toteco nepa.

² Pero amo xijtamachihua nopa calixpamitl catli mocahua nopa se lado ihueyi tiopa. San xijcahua, pampa ya nopa quinmacatoc sequinoc tlalme ehuan. Huan ipan moquejquetzase nopa altepetl tlatzejtzeloctic para eyi xihuitl huan tlajco.

³ Huan niquinmacas tequiticayotl nopa ome notestigos huan camanaltise quen tlajtol pannextiani para eyi xihuitl huan tlajco. Huan moquentise ininyoyo tlen tequipacholi.”

⁴ Ni ome testigos, injuanti nopa cuame tlen olivos huan nopa ome tlahuil quetzali catli moquetzaj iixpa Toteco catli quinahuatía tlaltipactli.

⁵ Huan sintla se acajya quinequi quincocos nopa testigos, inincamaco quisas tlitl catli quintlamitlatis inincualancaitacahua. Quej nopa miquise catli quinequise quinmictise.

⁶ Injuanti quipiyase chicahualistli para quitzacuase ilhuicac para ma amo tlaquiyahui nochi nopa tonali quema quinilhuise masehualme nochi nopa camanali catli Toteco quinmacas pampa itztoque itlajtol pannextijcahua. Nojquiya quipiyase chicahualistli para quichihuase nochi atl ma mocuepa estli. Huan quipiyase chicahualistli para quititlanise nochi tlamantli tlaijiyohuistli catli más fiero ipan tlaltipactli. Huan ya nopa huelise quichihuase nochi hueltas quema quinequise quichihuase.

⁷ Huan quema nopa ome testigos tlamise camanaltij para Toteco, quinhuilanas nopa fiero tlapiyali catli quisas ipan nopa ostotl catli tlahuel huejcatla hasta amo quipiya itzintla. Huan nopa fiero tlapiyali quintlanis huan quinmictis.

⁸ Huan inintlacayo tepejtose callejtipa ipan nopa hueyi altepetl Jerusalén campa masehualme quicuumapeloltijque Tohueyiteco. Huan ipan nopa tonali nopa altepetl eltos fiero quen altepetl Sodoma huan quen tlali Egipto.

⁹ Huan nochi xinachtli masehualme, huan nochi masehualme catli quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiqulis huan inincostumbres, huan catli camanaltij nochi tlamantli camanali, huan catli ehuj ipan nochi tlalme quiitase inintlacayo nopa mijcatzitzitzi para eyi tonati huan tlajco. Huan amo aqui quicahuilise para ma quintlalpachoca.

¹⁰ Huan nochi masehualme catli iaxcahua ni tlaltipactli paquise, huan ilhuichihuase huan motlanejnemactise, pampa ya mictose nopa ome testigos catli camanaltiyayaj para Toteco huan quintlaijiyohuistiyayaj.

¹¹ Pero ica eyi tonati huan tlajco Toteco quinchihuas nopa ome tlayolmelahuani ma moyolcuica sempa huan moquetzase. Huan tlahuel momajmatise nochi catli quintitase.

¹² Huan nopa ome testigos quicaquise se catli quinnotzas tlen ilhuicac, huan quinilhuic: “Xihualaca nica huejcapa.” Huan tlejose ilhuicac ipan se mixtli, huan inincualancaitacahua noja quintlachilijtose.

¹³ Huan ipan nopa hora chicahuac mojmolinis tlali ipan nopa altepetl huan huetzise se parte ipan sesen majtlactli partes ipan nopa altepetl huan chicahui mocahuase. Huan chicome mil masehualme miquise quema mojmolinis tlali. Huan catli amo miquise tlahuel momajmatise huan quihueyichihuase Toteco catli itztoc ilhuicac.

¹⁴ Ya panoc nopa ompa tlamantli catli fiero huan catli temajmati. Xiquita nopa expa tlamantli catli fiero nimantzi ajsis.

Nopa chicompa tlapitzali quihualica nopa expa tlamantli catli fiero

¹⁵ Huan nopa chicompa itequihua Toteco tlapitzqui huan nijcajqui miyac catli itztoyaj ipan ilhuicac catli tzajtzi que chicahuac, huan quijtojqque:

“Ama nochi tlaltipactli mochijtoc iaxca Toteco Dios huan iaxca Cristo para ma quinahuatis.

Huan yaya tlanahuatis para nochipa huan amo quema tlamis.”

¹⁶ Huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame catli mosehuíaj ipan ininsiyas jejectzitzitzi iixpa Toteco motlancua ixtlapachojque huan quihueyimatque Toteco Dios.

¹⁷ Huan quiijtojqque:

“Timitzhueyitlascamatij Toteco Dios catli tijpiya nochi chicahualistli.

Ta tiitztoya hasta quema ipejya nochi tlen onca huan ama tiitztoc huan noja tiitztos para nochipa.

Timitztlascamatij pampa ama ta tijcuitoc mochichualis catli nelhueyi huan ya pejqui titlanahuatía.

¹⁸ Tlahuel mitzcualancaitaque masehualme ipan nochi tlalme catli amo mitzneltoaj, huan ama ajsic tonal para ta tiquincualancaitas huan tiquintlatzacuiltis.

Ya ajsic hora para ta, Toteco,

tiquintlajtolsencahuas catli mictoque.

Ya ajsic hora tiquintlaxtlahuis motlajtol pannextijcahua catli mitztequipanohuayayaj, huan momasehualhua catli tiquinchijtoc tlatzejzelolme.

Huan tiquintlaxtlahuis nochi masehualme catli mitztlepanitaj tlen catli huejhueyi masehualme hasta catli tziquitetzitzi.

Huan ajsic hora para tiquintzontlamiltis injuanti catli tlasemanayayaj ipan tlaltipactli.”

¹⁹ Huan niquitac tlapojtoya ihueyi tiopa Toteco catli eltoc nepa ilhuicac. Huan nepa calijtic nesqui nopa caxa catli quipixqui nopa camanal sencahuali catli Toteco quichijqui ica imasehualhua huejcajya. Huan tlapetlaniyaya, huan tlahuejchihuayaya, huan tlatomonyaya, huan mojmolinuyaya tlali, huan huetziyaya huejhueyi tesihuitl.

12

Nopa sihuatl huan nopa dragón

¹ Huan nepa ilhuicac nesqui se hueyi tlanextilijcayotl, se sihuatl catli moquimilojtoya ica tonati huan quipixtoya metztlitlatzintla iicxi. Ipan itzonteco quipixtoya se corona ica majtlactli huan ome sitlalime.

² Huan nopa sihuatl cone hue eltoya huan tzajtziziyaya chicahuac pampa pejqui quicocohua chicahuac para quitlacatiltis icone.

³ Huan nimantzi niquitac seyoc tlanextilijcayotl catli nesqui nepa ilhuicac, se fiero tlapiyali catli nesiyaya quen se hueyi dragón catli chichiltic. Quipixtoya chicome itzonteco, huan majtlactli icuacua, huan se corona quitlalijtoya ipan sesen itzontecohua.

⁴ Huan icuitlapil quintepexihui se ipan eyi sitlalime tlen ilhuicac huan quinmajcajqqui ipan tlaltipactli. Huan nopa dragón moquetzqui iixpa nopa sihuatl catli quitlacatiltisquía icone para huelis quicualilisquía icone quema tlacatisquía.

⁵ Huan nopa sihuatl quitlacatilti se oquichpil catli quipiyas itequi para chicahuac quinnahuatis nochi masehualme tlen nochi tlalme quen se catli tlanahuatía ica se tepos barra imaco para ica quincocos catli amo quitlepanitaj. Huan Toteco quitlananqui nopa icone hasta ilhuicac campa ihueyi siya catli yejyetzzi para ma itztos nepa ihuaya.

⁶ Huan nopa sihuatl cholo hasta nopa tlali catli tlahuel huactoc campa amo tleno eli campa Toteco quisencajtoya se lugar para ma mocahua huan ma quimocuitlahuis para eyi xihuitl huan tlajco.

⁷ Huan teipa oncac se tlahuilancayotl nepa ipan ilhuicac. Huan nopa tlayacanca tequihuaajquetl, Miguel, huan nopa tequihuaajme catli yaya quinyacanayaya mohuilanque ihuaya nopa dragón huan itequihuaajcahua catli mocueptoyaj ajacame.

⁸ Pero nopa dragón huan iajacahua amo quipixtoyaj chicahualistli quen itequihuaajcahua Toteco huan ayacmo huelque itztose ipan ilhuicac.

⁹ Huan itequihuaajcahua Toteco quicuamajcajqque nopa dragón ininhuaya nochi iajacahua hasta ipan tlaltipactli. Nopa hueyi dragón, yaya catli itoca Amocualtlacatl o nopa Yohualnenquetl, huan yaya catli mocuepqui nopa cohuatl huejcajya ipan nopa

xochi mili. Yaya catli quincajcayahua nochi masehualme catli itztoque campa hueli ipan tlaltipactli.

¹⁰ Huan nijcajqui se catli tzajtziyaya chicahuac tlen ilhuicac huan quijtohuayaya: “Ya mochijtoc.

Toteco ya quinmaquixtjtoc imasehualhua.

Ya nestoc ichicahualis Toteco Dios huan nelía cuajcualtzi nochi campa yaya tlanahuatía.

Ya nesqui itequiticayo Cristo yaya catli quitlapejpenijtoya Toteco,

pampa quicuamajcajtoque tlatzintla Amocualtlacatl catli quintelhuiyaya toicnihua.

Yaya elqui catli quintelhuiyaya toicnihua iixpa Toteco yohuali huan tonali.

¹¹ Huan imasehualhua Toteco quitlantoque Amocualtlacatl ica ieso nopa Pilborregojtzi catli quitoyajqui quema mijqui,

huan pampa amo quimacasiyayaj quinilhuse masehualme icamanal.

Quena, quitlanque Amocualtlacatl pampa amo majmajque para miquise pampa itztoyaj iaxcahua nopa Pilborregojtzi.

¹² Huajca ama ma paquica nochi catli itztoque ilhuicac.

Pero ipan tlaltipactli tlahuel tlatemajmati para nochi masehualme catli itztoque ipan tlali huan ipan hueyi atl,

pampa ya ajsico nopa Amocualtlacatl amohuaya.

Yaya nelía mocualancamaca pampa quimati amo polihui miyac tonali para Toteco quitlajtolsencahuas.”

¹³ Huan quema nopa dragón quiitac para quimajcajtoyaj ipan tlaltipactli, quitoquili nopa sihuatl catli quitlacatilti nopa oquichpil.

¹⁴ Pero Toteco quimacac nopa sihuatl ome ieltlapal quen nopa hueyi cuajtli quiapiya para ma mochololti hasta nopa huactoc tlali campa amo tleno eli. Nepa Toteco quisencajtoya ajqueya quimocuitlahuis para eyi xihuitl huan tlajco para nopa dragón amo hueli quiajsis.

¹⁵ Huan nopa dragón quichijqui para ma quisa atl icamaco catli mochijqui se hueyatli catli chicahuac tlatilana. Huan nopa atl quitoquili nopa sihuatl para ma quihuicasquía huan quisahuiltisquía.

¹⁶ Pero tlaltipactli quipalehui nopa sihuatl huan motlapo huan quitolo nopa atl catli quisqui icamaco nopa hueyi dragón.

¹⁷ Huajca nopa hueyi dragón nelía cualanqui ihuaya nopa sihuatl huan yajqui quinhuilanato nopa sequinoc iconehua, quinequi quijtos nochi sequinoc masehualme catli quintoquilíaj itlanahuatilhua Toteco huan quinilhuíaj masehualme para injuanti iaxcahua Jesucristo.

13

Ome fiero tlapiyalme

¹ Huan ipan nopa tlanextili quen se temictli catli niqitayaya, nimoquetzayaya ipan xali iteno ipan hueyi atl huan niqitac se fiero tlapiyali catli tlejcoyaya tlen nopa hueyi atl. Huan quipixtoya chicome itzonteco huan majtlactli icuacua huan ipan sesen nopa majtlactli icuacua quipixtoya se corona. Huan ipan sesen itzonteco ijcuilijtoya itoca catli fiero ica catli quitelchihuayaya Toteco.

² Ni fiero tlapiyali catli niqitac nesqui quen nopa tecuani catli itoca leopardo. Huan iicxihua nesqui quen iicxihua se oso, huan icamac nesqui quen icamac se león. Huan nopa hueyi dragón quimacac tlen ya iseltzi ichicahualis nopa fiero tlapiyali, huan quicahuili ma tlanahuati ipan ihueyi siya huan quimacac miyac tequiticayotl.

³ Huan niqitac para tlahuel quicocojtoyaj se itzonteco nopa fiero tlapiyali hasta tlanemijya nesi para ica ya nopa mictosquía. Pero nesqui quen teipa pachijqui nopa

cocotl. Huan quema masehualme quiitaque pachijqui campa quicocojtoyaj huan ica catli mictoya, nochi quisentlachilijque huan pejque quitoquilíaj nopa fiero tlapiyali.

⁴ Huan masehualme quihueyimatque nopa hueyi dragón catli quimacac itequiticayo nopa fiero tlapiyali. Huan nojquiya quihueyimatque nopa fiero tlapiyali huan quijtojqque: “Amo aqui seyoc quipiya chichahualistli quen ni fiero tlapiyali. Amo aqui hueli moquetza iixpa para quihuilanas.”

⁵ Huan quimacaque nopa fiero tlapiyali tequiticayotl ma camanalti quen se masehuali. Huan camanaltic para mohueyimatis huan para quitelchihuas Toteco. Huan quipixqui caqui huili para quichihuas catli quinejqui para eyi xihuitl huan tlajco.

⁶ Huajca quijto tlen hueli tlen Toteco Dios, huan ihueyi tiopa huan nochi catli itztoque ipan ilhuicac. Huan quintelchijqui ica camanali catli más fiero.

⁷ Huan nopa fiero tlapiyali quipixqui tequiticayotl para quinhuilanas huan quintlanis itlatzejtzeloltijca masehualhua Toteco. Huan quimacac tequiticayotl ica nochi xinachtli masehualme, huan ica masehualme catli quiapiyaj sesen tlamantli inintlalnamiqulils huan inincostumbres, huan ica masehualme catli camanaltij nochi tlamantli camanali huan ica catli ehuan nochi tlamme.

⁸ Huan nochi catli itztoque ipan tlaltipactli quihueyimatque nopa fiero tlapiyali quen yaya elisquía Dios. Quena, quihueyimatise nochi masehualme catli inintoca amo ijcuilijtoc hasta quema pejqui tlaltipactli ipan nopa amatlapohuali catli iaxca nopa Pilborregoxtzi, pampa nopa Amatlapohuali Tlen Nopa Pilborregoxtzi Catli Quimictijque quiapiya inintoca nochi masehualme catli quiapiyase nemilistli para nochipa.

⁹ Nochi anquiapiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica ni camanali huan xijmachilica:

¹⁰ “Masehualme catli quintocaros para yase ipan tlatzactli, quinhuicase ipan tlatzactli. Masehualme catli quintocaros para miquise, quinmictise.

Pero amo ximotequipachoca,

amojuanti catli anitlatzejtzeloltijca masehualhua Toteco.

Ipan ni tonali monequi anquiapiyase amoyolo huan xiitztoaca antemachme.”

¹¹ Huan ipan nopa tlanextili niquitac seyoc fiero tlapiyali catli quisayaya tlalijtic. Yaya quipixqui ome icuacua quen se pilborregoxtzi, pero camanaltic quen nopa hueyi dragón.

¹² Huan nopa ompa fiero tlapiyali quipixtoya nochi itequiticayo nopa achtihui fiero tlapiyali huan tequitqui iixpa. Huan nopa ompa fiero tlapiyali tlanahuati para nochi masehualme campa hueli ipan tlaltipactli ma quihueyimatica nopa achtihui fiero tlapiyali quen elisquía Dios, quinequi quijtos nopa achtihui fiero tlapiyali catli quicocojtoyaj huan monejqui mictosquía, pero teipa pachijqui icoco.

¹³ Huan nopa ompa fiero tlapiyali huelis quichihuas huejhueyi tlanextilijcayotl huan tiochichual nextili. Huan quichihuas ma huetzis tlitl tlen ilhuicac hasta tlaltipactli quema masehualme quitlachilíaj.

¹⁴ Huan nopa ompa fiero tlapiyali quincajcayahuas nochi masehualme catli itztoque ipan tlaltipactli ica nopa tlanextilijcayotl catli quiapiya tequiticayotl para quichihuas quema itztoc iixpa nopa achtihui fiero tlapiyali. Huan nopa ompa fiero tlapiyali quinnahuatis nochi masehualme catli itztoque ipan tlaltipactli ma quichihuaca se tlaixcopincayotl catli nesis quen nopa achtihui fiero tlapiyali catli quicocojtoyaj ica machete huan mictosquía, pero teipa quen moyolcuic.

¹⁵ Huan huajca nopa ompa fiero tlapiyali quipixqui chichahualistli para quimacas nemilistli nopa tlaixcopincayotl huan para huelqui camanalti. Huan nopa tlaixcopincayotl tlanahuati ma quinmictica nochi masehualme catli amo quinejque quihueyimatise ya quen elisquía Dios.

¹⁶ Huan nopa tlaixcopincayotl nojquiya quinmacac nochi masehualme se machiyotl ipan inincuaixpa o ipan ininnejmac. Quinmacac nochi masehualme catli huejhueyi huan catli tziqitetzitzi. Quinmacac catli tlapijixtoque huan catli teicneltzitzi. Quinmacac catli tetequipanohuani catli iniaxca inintecohua huan catli amo quipixtoyaj ininteco. Nechca nochi masehualme quiselise nopa machiyotl,

¹⁷ pampa amo aqui huelis tlachohuas o tlanemacas sintla amo quipiyas nopa machiyotl, o itoca nopa fiero tlapiyali o nopa número catli quijtosnequi itoca.

¹⁸ Ya ni monequi tlanamiquilistli para anquimachilise huan anquimatise quesqui quisa nopa número catli quijtosnequi nopa fiero tlapiyali. Pampa inúmero eltoc inúmero se masehuali huan inúmero eltoc 666.

14

Inintiohuica nopa 144,000 masehualme

¹ Nijtlachili huan niquitac nopa Pilborregoxtzi moquetzayaya ipan Tepetl Sion huan ihuaya moquetzayayaj ciento cuarenta y cuatro mil masehualme catli quipixtoyaj itoca nopa Pilborregoxtzi huan itoca iTata ijcuiljtoc ipan inincuaixpa.

² Huan nijcajqui se tlamantli ipan ilhuicac catli eltoya quen caquisti miyac atl catli motlalohua chichahuac. Elqui quen miyac tlatomonilotl, o quen quema miyac masehualme tlatzotzonaj ipan arpas san sempa.

³ Nochi injuanti huicayayaj se tiohuicatl catli yancuic iixpa nopa hueyi siya tlen Toteco huan inixpa nopa nahui tlamantli catli yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame. Huan amo aqui más huelqui huicas nopa tiohuicatl. San nopa ciento cuarenta y cuatro mil masehualme catli Toteco quinmaquixtijtoya ininmaco injuanti catli fierojtique ipan tlaltipactli.

⁴ Injuanti itztoyaj yoltlapajpactique quen cuali ichpocame catli ayamo quiiximatij se tlatatl. Huan nopa masehualme quitoquilíaj nopa Pilborregoxtzi campa hueli campa yohui. Toteco quincojqui huan quinmaquixti ni masehualme tlen nopa sequinoc ipan tlaltipactli para ma elica quen nopa achtihui nemactli para Toteco huan nopa Pilborregoxtzi.

⁵ Amo aqui huelis quintelhuis para istlacatitoque o tlacajcayajtoque pampa amo quichijque. Itztoque quen se tlapiyali para tlacajcahualistli para Toteco catli amo tleno amo cuali quipiya.

Eyi itequihuaajcahua Toteco

⁶ Huan niquitac seyoc itequihua Toteco catli patlantinemiyaya tlatlajco ilhuicactli huan quihuicayaya icamanal Toteco catli nochipa quipiya chichahualistli. Huan yajqui campa hueli para quinilhuis masehualme catli itztoque ipan tlaltipactli icamanal. Yajqui ipan nochi tlamme, huan ipan nochi xinachtli masehualme, huan hasta masehualme catli camanaltij nochi camanali, huan masehualme catli quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiquilis huan inincostumbres.

⁷ Huan nopa itequihua Toteco tzajtzic chichahuac huan quijto: “Xiquimacastica Toteco. Xijhueyichihuaca pampa ya ajsic hora para yaya quintlajtolsencahuas nochi masehualme. Xijhueyimatica yaya catli quichijqui ilhuicactli huan tlaltipactli, nopa hueyi atl huan nochi amelme.”

⁸ Huan seyoc itequihua Toteco quitoquili huan yaya tzajtziyaya: “Ya huetztoc. Huetzqui nopa hueyi altepetl Babilonia. Nopa Babilonia ehuaní itztoque catli quinnextilijque nochi sequinoc tlamme ehuaní ma quintoquilica inintlamachtli, huan ma quichihuaca catli fiero huan quinhueyichihuase totiotzitzitzi huan catli amo neli Dios.”

⁹ Huan seyoc itequihua Toteco, nopa expa, quintoquili huan chichahuac tzajtziyaya: “Sintla se masehuali quinhueyimatis nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, o sintla quiselis imachiyo ipan icuaixpa o ipan imax,

¹⁰ temachtli Toteco quitlatzacuiltis ica nochi ichicahualis. Quena, quitlatzacuiltis ica nochi icualancayo, huan niyon se amo huelis cholos tlen itlatzacuilti. Catli quihueyimat nopa fiero tlapiyali tlaijiyohuise iniixpa itequihuaicahua Toteco huan iixpa nopa Pilborregoitz i pan nopa tli tl catli onpano hueyi huan tlahuel chicahuac pampa lemeni ica azufre.

¹¹ Huan para nochipa tlejcos nopa poctli catli quisas campa tlaijiyohuía huan amo quema tlamis. Huan nopa masehualme catli quihueyimatque nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, huan quiselijque imachiyo o itoca, amo quema mosiyajquetzase yohuali huan tonali para nochipa.”

¹² Huajca pampa anquimatij catli quinchia catli amo iaxcahua Toteco, amojuanti catli anitlatzejtzeloltijca masehualhua monequi anquijiyohuise nochi catli anmechpanotihuala huan anquiyase amoyolo. Amo xijcaxanica xijchihuaca catli itlanahuatilhua Toteco techilhuía huan ximotemachica i pan Jesús.

¹³ Huan nijcajqui se i pan ilhuicac catli nechilhui ma niqijcuilo ni camanali: “Paquilistli para masehualme catli miqoise ama huan teipa catli motlatzquilijtoque i pan Toteco.” Huan Itonal Toteco quijtohua: “Quena, paquilistli pampa tlanquiya nochi nopa tlaijiyohuistli catli quinpanoyayaj. Huan nochi nopa cuali tlamantli catli quichijtinenque momatise i pan ilhuicac, huan Toteco quintlaxtlahuis.”

Nopa pixquistli tlen tlaltipactli

¹⁴ Nijtlachili sempa huan niqitac se mixtli catli chipahuac huan ipani mosehuiyaya yaya catli Mocuepqui Masehuali. Huan quipixqui se corona tlen oro i pan itzonteco huan quihuicayaya se hueyi tepostli catli tlatequi quen quitequihuía para quipixcaj trigo.

¹⁵ Huan seyoc tequihuaquetl quisqui i pan ihueyi tiopa Toteco huan chicahuac quinotzqui yaya catli mosehuiyaya i pan mixtli, huan quiilhui: “Xijcalaqui motepos quen quichihua se trigo pixcaquetl huan xijzontequi nopa pixquistli i pan tlaltipactli, pampa ya chicajtoc huan ya ajsic hora.”

¹⁶ Huan yaya catli mosehuiyaya i pan mixtli quipanoltli itepos huan quitzontejqui nopa pixquistli i pan tlaltipactli.

¹⁷ Huan seyoc tequihuaquetl quisqui tlen ihueyi tiopa Toteco nepa ilhuicac huan nojquiya quipixtoya se tepostli catli tlatequi para ica pixcas.

¹⁸ Huan teipa seyoc itequihua Toteco quisqui campa tlaixpamitl, yaya catli quipixqui tlanahuatili ica tli tl. Huan chicahuac quinotzqui yaya catli quipixqui nopa tepostli para pixcas. Quiilhui: “Xijtequihui motepos catli tlatequi huan xijtequi nopa xocomecatl itlajca catli eltoc i pan tlaltipactli, pampa ya icsitoc. Quena, ajsic hora para titetlatzacuiltis.”

¹⁹ Huan nopa itequihua Toteco quipanolti itepos catli tlatequi i pan tlaltipactli huan quisansejcotili catli elqui quen xocomecatl itlajca i pan tlaltipactli huan quimajcajqui i pan nopa hueyi ostotl campa quipatzcase para quiquixtise iayo, pampa ajsic hora para Toteco tlahuel quintlatzacuiltis masehualme.

²⁰ Huan nejntinenque i pan nopa xocomecatl itlajca para quipatzcase campa nopa hueyi ostotl iteno nopa altepetl. Huan quema Toteco tetlatzacuiltiyaya, estli quisqui campa quipatzcayaya. Huan nopa estli ajsic hasta i pan ininteposcachal cahuyojme huan moxoyajqui quen se hueyatli catli yajqui para tres cientos kilómetros.

15

Nopa chicome tlaijiyohuistli catli fiero

¹ Huan niqitac seyoc hueyi tlanextilijcayotl nepa ilhuicac huan nelía temajmati. Niqunitac chicome itequihuaicahua Toteco catli quipixtoyaj chicome tlamantli tlaijiyohuistli catli fiero. Huan ica ni chicome tlamantli tlaijiyohuistli quitlamiltis icualancayo Toteco ica masehualme.

² Huan niquitac catli elqui quen se hueyi atl neltzilintic. Elqui quen tescatl maneltic ica tlitl. Huan moquetzayayaj ipan nopa hueyi atl tlen tescatl nochi nopa masehualme catli quintlanque nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, huan amo quiselijtoyaj nopa número catli eltoc ipan itoca. Nopa masehualme quipixtoyaj arpas catli Toteco quinmacac.

³ Huan huicayayaj se tiohuicatl quen catli Moisés, itequipanojca Toteco, huicatoya. Huan huicayayaj para nopa Pilborregoitz, huan quijtojque:

“Tlahuel hueyi huan cuajcualtzi nochi catli ta tijchihua, Toteco Dios.

Ta Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli.

Xitlahuac huan temachtli nochi moojhui.

Ta tiTlanahuatijquetl tlen nochi tlalme.

⁴ Amo aqui catli amo mitzimacasi, Tohueyiteco.

Nochi quihueyichihuase motoca pampa san ta titlatzejtzeltic.

Quena, nochi masehualme tlen nochi tlalme hualase moixpa huan mitzhueyimatise, pampa quiitztoque para san catli xitlahuac tijchijtoc.”

⁵ Huan teipa nijtlachili huan niquitac tlapojtoc ihueyi tiopa Toteco nepa ilhuicac. Huan tlapojtoya calijtic nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltic campa quipixqui nopa camanali tlasencahuali catli Toteco quichijqui ica masehualme.

⁶ Huan nopa chicome itequihuaajcahua Toteco catli quipixtoyaj nopa chicome tlaijiyohuilistli catli fiero quisque ihueyi tiopa Toteco moyoyontijtoque ica ininyoyo chipahuac huan catli cahuaniyaya. Huan moilpilitoque ininyolixpa ica inintzinquechilpicayo tlen oro.

⁷ Huan se tlen nopa nahui tlamantli catli yoltoque quinmajmacac nopa chicome itequihuaajcahua Toteco chicome caxitl tlen oro temitoc ica ihueyi cualancayo Toteco Dios catli itztoc para nochipa huan amo quema tlamis para itztos.

⁸ Huan nochi ihueyi tiopa Toteco temic ica poctli tlen itlatlanex huan ichicahualis Toteco. Huan amo aqui huelqui calaqui calijtic ipan ihueyi tiopa Toteco hasta tlamisquía nopa chicome tlaijiyohuilistli catli fiero ipan tlaltipactli.

16

Nopa chicome caxitl ica tlatzacuiltlistli

¹ Huan nijcajqui se catli tzajtziyaya tlen itiopa Toteco huan quinilhuiyaya nopa chicome itequihuaajcahua Toteco: “Xiyaca ama huan xiquixcuepatij ipan tlaltipactli nopa chicome caxitl catli quipiyaj ihueyi cualancayo Toteco.”

² Huajca nopa achtihui itequihua Toteco yajqui huan quiixcuepato icaxi ipan tlaltipactli, huan ipan nochi masehualme catli quiselijtoyaj imachiyo nopa fiero tlapiyali huan catli quihueyimatque itlaixcopincayo. Huan quisqui ininpani miyac fiero cocome catli tlahuel tecoco.

³ Huan teipa nopa ompa itequihua Toteco quiixcuepqui icaxi ipan hueyi atl. Huan nopa hueyi atl mocuepqui estli, quen ieso se mijcatzi catli onmijqui. Huan nochi catli itzttoyaj ipan hueyi atl mijque.

⁴ Huan nopa expa itequihua Toteco quiixcuepqui icaxi ipan nochi hueyat, atentli huan amelme, huan nochi mocuepqui estli.

⁵ Huan nijcajqui nopa itequihua Toteco catli quipixtoya tequiticayotl ipan atl, huan yaya quijto:

“Toteco, ta tiiztoc ama huan nochipa ipa tiiztoya.

Ta catli senquistoc titlatzejtzeltic.

Nelía tixitlahuac quema titlatlajtolsencahua.

Huan xitlahuac ni tlatzacuiltlistli catli titemacac.

⁶ Pampa nopa fiero masehualme quitoyajtoque inieso motlatzejtzeloitijca masehualhua,
huan ama tiquinmacatoc estli para ma quiijica nojquiya.
Ya ni catli quinamiqui.”

⁷ Huan nijcajqui se catli camanaltic tlen tlaixpamitl huan quiijto:
“Quena, Toteco Dios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli,
xitlahuac titetlajtolsencahua huan quinamiqui nopa tlatzacuiltistli catli titemaca.”

⁸ Huan nopa najpa itequihua Toteco quiixcuepqui icaxi ipan tonati huan quichijqui tonati ma quintlatis masehualme quen elqui se tliitl.

⁹ Huan tonati tlahuel quintlatiyaya nochi masehualme ipan tlaltipactli. Huan quitelchijque Toteco ica camanali más fiero pampa quintlatzacuiltijtoya ica ni tlaijiyohuilistli catli fiero. Pero amo quinejque moyolcuepase tlen inintlajtlacolhua huan amo quihueyichijque Toteco.

¹⁰ Huan nopa macuilpa itequihua Toteco quiixcuepqui icaxi ipan isiya campa nopa fiero tlapiyali mosehuiyaya para tlanahuatis. Huan nochi nopa tlalme catli yaya quinahuatiyaya tzintlayohuixqui. Huan nochi nopa tlalme ehuaní catli yaya quinnahuatiyaya monenepil tlanquechijque pampa tlahuel tlaijiyohuiyayaj.

¹¹ Huan quitelchijque huan quitlajilhuijque Toteco catli itztoc ipan ilhuicac ica camanali catli más fiero pampa quinchihuilijtoya ma tlaijiyohuica huan ma quiipiyaca nopa fiero cocome, pero amo quinejque moyolpatlase, niyon amo quicajtejque catli fiero quichihuayayaj.

¹² Teipa nopa chिकासемпа itequihua Toteco quiixcuepqui icaxi ipan nopa hueyi hueyatl catli itoca Eufrates, huan nopa hueyatl huajqui. Huan nepa campa eltoya nopa hueyatl mochijqui se ojtli para ipan ajsise tlanahuatiani catli hualase ica ininsoldados tlen nopa tlalme campa quisa tonati.

¹³ Huan niqunitac eyi fiero ajacame catli nesque quen xoquelochime. Se quisaco icamaco nopa hueyi dragón, huan se icamaco nopa fiero tlapiyali, huan se icamaco nopa istlacatica tlajtol pannextijquetl.

¹⁴ Huan nopa eyi huelque quichihua tlanextilijcayotl huan chicahual nextili. Nopa eyi ajacame yohuij campa hueli ipan nochi tlaltipactli para quinsentilise tlanahuatiani ininhuaya ininsoldados ipan nopa hueyi tonal quema pehuas nopa hueyi tlahuilancayotl ica Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli.

¹⁵ Xiquelnamiquica catli quiijtohua Jesús: “Xiquitaca na nihualas quema amo antechchijaj quen quema ajsi se tlachtejquetl. Paquilstli para nopa masehualme catli tlachixtose huan catli nemij cuali, huan quimocuitlahuáaj ininyoyo chipahuac para amo monequi nemise xolome, huan mopinahuase quema masehualme quinitase.”

¹⁶ Huan nochi nopa tlanahuatiani huan ininsoldados mosentilise ipan se lugar catli itoca Armagedón ica camanali hebreo.

¹⁷ Teipa nopa chicompa itequihua Toteco quiixcuepqui icaxi ipan ajacatl catli masehualme quiijiyotilanaj. Huan se tzajtzic chichahuac tlen isiya Toteco ipan ihueyi tiopa ipan ilhuicac huan quiijto: “Ya quitlamichijtoc.”

¹⁸ Huan pejqui tlapetlani, huan tlahuejchihua, huan tlatomoni. Huan teipa chichahuac mojmolini nochi tlalme campa hueli ipan tlaltipactli quen amo quema panotoc tlen quema masehualme achtihui pejqque itztose ipan tlaltipactli.

¹⁹ Huan nopa hueyi altepetl tlen Babilonia tlanpanqui huan excac moitac. Huan sequinoc altepeme campa hueli ipan miyac tlalme nojquiya huetzque. Huan Toteco quielnamijqui nochi itlajtlacolhua nopa hueyi altepetl Babilonia huan nopa masehualme nepa, huan tlahuel quintlatzacuilti. Quena, quinajsic ihueyi cualancayo.

²⁰ Huan nochi piltlaltitzi tlatlajco ipan hueyi atl atzintlahuetzque. Huan nochi tepeme campa hueli temoque huan ayacmo nesque.

²¹ Huan teipa pejqui huetzi tlen ilhuicac huejhueyi tesihuitl ipan masehualme huan sesen tesihuitl quipixtoya cuarenta kilos ietica. Huan nochi masehualme quitelchijque huan quitlajilhijque Toteco ica camanali catli más fiero pampa quintitlanilijtoya nopa tesihuitl catli tlahuel quincocojtoya.

17

Quitlatzacuilti nopa momecatijca sihuatl

¹ Huan se tlen nopa chicome itequihuaicahua Toteco catli quiixcuetoyaj nopa chicome caxitl ipan tlaltipactli, nechcamanalhuico huan nechilhui: “Xihuala nica huan nimitznextilis nopa tlatzacuiltistli catli quiajsis altepetl Babilonia catli mosehuía ipan miyac hueyi atl huan catli itztoc quen se fiero momecatijca sihuatl.

² Eltoc quen nochi tlanahuatiani ipan tlaltipactli momecatijque ihuaya huan quicajtejtoque Toteco. Eltoc quen nopa altepetl quinmacatoc nochi masehualme ipan tlaltipactli se tlaili para moihuintise ihuaya huan ihuaya quinhueyichihuase miyac tlamantli totiotzitzitzi catli amo neli Dios quen yaya quichihua.”

³ Huan elqui quen itequihua Toteco quihuicac notonal ihuaya hasta nopa huactoc tlali campa amo tleno eli. Huan quen ipan se temictli niquitac se sihuatl catli mosehuiyaya ipan se fiero tlapiyali chichiltic catli quipixtoya chicome itzonteco huan majtlactli icuacua. Huan ipan itlacayo nopa fiero tlapiyali tlami ijcuilijtoc nochi tlamantli camanali catli más fiero para ica quitelchihuas huan ica quitlajilhuis Toteco.

⁴ Huan nopa sihuatl moquentijtoya iyoyo morado huan chichiltic catli tlahuel patriyo. Huan motlalilijtoya costli, anillos, maquechcostli huan pijpiloli tlen oro, perlas huan piltetzitzi catli tlahuel patriyo. Huan imaco nopa sihuatl quipixqui se caxitl tlen oro catli temitoc ica nochi tlamantli tlajtlacoli catli quichijtoya huan nochi tlamantli camanali catli más fiero catli ica quitelchijtoya huan quitlajilhijtoya Toteco pampa tlahuel quimatqui tlajtlacolchihua.

⁵ Huan ipan icuaxpa quipixtoya se tocaitl ijcuilijtoc catli quiiijosnequi se tlamantli ichtacatzitzi pampa quinescayotía se tlamantli. Nopa itoca elqui:

Nopa hueyi Babilonia,

ininnana nochi catli momecatijtoque ica totiotzitzitzi,

huan nochi catli fiero catli Toteco Dios amo quinequi quiitas ipan tlaltipactli.

⁶ Huan niquitac para ihuintitoc nopa sihuatl pampa quiiijtoya inieso itlatzejtzeloltijca masehualhua Toteco huan quinmictijtoya nopa masehualme pampa quinilhuiyayaj sequinoc tlen Jesús.

Huan quema niquitac nopa sihuatl, nijsentlachili miyac.

⁷ Huan itequihua Toteco nechilhui: “¿Para tlen tijsentlachili? Nimitzilhuis catli amo tijmachilía tlen nopa sihuatl huan nopa tlapiyali catli quipiya chicome itzonteco huan majtlactli icuacua catli quimamajtihuala nopa sihuatl pampa quipiya catli quinescayotía.

⁸ Nopa fiero tlapiyali catli tiquitac achtihui yoltoya huan ama ayacmo yoltoc. Pero teipa sempa tlejcos tlen nopa ostotl catli tlahuel huejcatla hasta amo quipiya itzintla. Huan teipa yas campa Toteco quitlatzacuiltis para nochipa. Onca se amatlapohuali catli hasta quema ayamo pehuayaya tlaltipactli ya quipixtoya ijcuilijtoc inintoca nochi masehualme catli quipiyaj nemilistli yancuic para nochipa. Pero masehualme catli amo quipiyaj inintoca ipan nopa amatlapohuali huan catli quitoquilíaj catli eltoc ipan ni tlaltipactli mosentlachilise quema sempa monextis nopa tlapiyali catli itztoya, huan ama ayacmo itztoc, huan teipa sempa itztos.

⁹ “Xijmachilica ya ni catli antlalnamiqij. Nopa chicome itzonteconhua nopa fiero tlapiyali quiiijosnequi nopa chicome tepeme catli ipan mosehuía ni sihuatl para tlanahuatis.

¹⁰ Nojquiya nopa tepeme quinescayotíaj chicome tlanahuatiani. Macuilti nopa tlanahuatiani ya mictoque, se ama tlanahuatía huan seyoc noja polihui tlanahuatis. Huan quema hualas yaya catli noja polihui, san tlanahuatis para se quesqui tonali.

¹¹ Nopa fiero tlapiyali catli itztoya huan mijqui, yaya nojquiya itztoya nopa chicuexpa tlanahuatijquetl, masque nojquiya itztoya se tlen nopa achtihui chicome. Yaya teipa yas campa Toteco quitlatzacuiltis.

¹² “Huan nopa majtlactli icuacua catli tiquitac quijtosnequi majtlactli tlanahuatiani catli noja polihui tlanahuatise. Injuanti quiselise campa tlanahuatise huan tlanahuatise ihuaya nopa fiero tlapiyali para se tlatoctzi.

¹³ Ica san se inintlalnamiqulis moilhuise para quimacase ininchicahualis huan inintequiticayo nopa fiero tlapiyali.

¹⁴ Huan teipa injuanti ica nopa fiero tlapiyali quihuilanase nopa Pilborregoxtzi. Pero nopa Pilborregoxtzi quintlanis pampa yaya nopa Dios catli más hueyi que nochi catli masehualme quintocaxtíaj dioses. Yaya nopa Tlanahuatijquetl catli más hueyi que nochi tlanahuatiani. Huan imasehualhua catli itztoque ihuaya nopa Pilborregoxtzi itztoque catli Toteco quintlapejpenijtoc huan quinnotztoc, huan injuanti temachme.”

¹⁵ Huan itequihua Toteco nechilhui: “Nopa miyac huejhueyi atl catli ipan tiquitac mosehuiyaya nopa momecatijca sihuatl quijtosnequi para yaya quinnahuatis miyac masehualme catli hualahuij ipan nochi xinachtli masehualme, huan masehualme catli quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiqulis huan inincostumbres, huan catli itztoque ipan nochi tlalme, huan catli camanaltij miyac tlamantli camanali.

¹⁶ Huan nopa fiero tlapiyali huan nopa majtlactli icuacua catli tiquitac quinescayotía tlanahuatiani catli tlanahuatise ihuaya. Huan nochi quicualancaitase nopa momecatijca sihuatl. Injuanti quitlamicocose huan quicahuase sosoltic huan xototl. Elis quen quicuase inacayo huan quitlamitlatise catli mocahuas.

¹⁷ Pampa Toteco quintlalilis ipan ininyolo nopa majtlactli tlanahuatiani para ma quimacaca inintequiticayo nopa fiero tlapiyali, huan yeca panos catli Toteco quinequi ma pano.

¹⁸ Huan nopa sihuatl catli tiquitac yaya nopa hueyi altepetl catli quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlaltipactli.”

18

Huetzis altepetl Babilonia

¹ Quema tlanqui nochi ya ni, niquitac seyoc itequihua Toteco catli temoyaya tlen ilhuicac, huan yaya quipixqui hueyi tequiticayotl. Huan yaya cahuaniyaya hasta quimacac tlahuili ipan tlaltipactli.

² Huan tzajtzic chichahuac huan quijto:

“Ya huetzqui nopa hueyi altepetl Babilonia.

Nepa san elis ininchaj ajacame catli fierojtique.

Quena, fiero tonalme itztoya ipan tlatzactli nepa.

Huan nochi totome catli amo cuali huan catli masehualme quincualancaitaj quichihuase inintepasol campa eltoya nopa altepetl.

³ Pampa masehualme ipan nochi tlalme quiselijtoque itlamachtli para fiero quichihuase iixpa Toteco.

Nochi tlanahuatiani ipan tlaltipactli momecatijtoque ihuaya huan quicajteytoque Dios para quinhueyimatise totiotzitzitzi quen yaya quinnextili.

Miyac tlanemacani tlen campa huili ipan tlaltipactli moricojchijtoque pampa nopa altepetl Babilonia ehuan quinequiyayaj senquistoc nochi tlamantli catli onca.”

⁴ Huan teipa nijcajqui seyoc catli camanaltic tlen ilhuicac huan quijto:

“Huajca annomasehualhua, pampa anquimatij para huetzis nopa altepetl, ama xiquisaca ipan ya.

Xiquisaca para amo anquichihuase nopa tlajtlacoli catli quichihuaj catli nepa ehuj, huan para amo anquiselise nopa fiero tlaijiyohuistli catli nepa ehuaniquiselise.

⁵ Tlahuel tlajtlacolchijtoque Babilonia ehuaniquiselise huan inintlajtlacolhua ajsitoc hasta ilhuicac.

Huan Toteco quielnamiqumochi inintlaxpanolhua.

⁶ Toteco, xijmaca Babilonia catli fiero, san se quen yaya quinchihuiliqtoc catli fiero momasehualhua.

Xijcuelipili ompa catli yaya quinchihuiliqtoc sequinoc.

Xijsencahuili se fiero tlatzacuiltistli ica ompa nopa tlaijiyohuistli catli yaya quinmacac sequinoc.

⁷ Yaya tlahuel mohueyimatiyaya huan tlahuel quinequiyaya nochi catli onca, huajca ama xijchihua ma tlahuel tlaijiyohui huan ma tlahuel choca.

Babilonia quijto ipan iyolo:

‘Nica nimosehuiqtoc quen se sihua tlanahuatijquetl.

Amo niitztoc quen se cahuali catli teicneltzi.

Huan amo quema hualas se tonal quema nitlaijiyohuis.’

⁸ Yeca, pampa quijto nopa, ica san se tonal ajsis ipan nopa altepetl ehuaniquiselise se tlaijiyohuistli catli fiero.

Oncas choquistli, mayantli huan miquilistli.

Ipan nopa tonal nopa altepetl tlatlas pampa Toteco Dios Catli Quipiya Nochi Chicahualistli quitlajtolsecahuas.”

⁹ Huan nopa tlanahuatiani ipan tlaltipactli catli momecatijque ihuaya, huan ihuaya quihuejcamajcajque Toteco, huan ihuaya quinequiyayaj nochi catli onca, quiitase nopa poctli quema tlatlas nopa altepetl, huan chocase, huan tlahuejchihuase.

¹⁰ Mohuejcaquetzase pampa quimacacise nopa tlatzacuiltistli catli quiajsic, huan quijtose:

“¡Teicnelti, teicnelti ne hueyi altepetl Babilonia catli quipixtoya chicahualistli!

¡Pampa ipan san se hora ajsic itlatzacuiltis!”

¹¹ Huan tlanemacani catli ehuj campahueli ipan tlaltipactli chocase huan tlahuejchihuase pampa ya tlamisemanqui nopa altepetl huan ayacmo aqui nepa quincohuilis inintlamamal.

¹² Babilonia ehuaniquicohuayayaj miyac tlamamali tlen oro, huan tlen plata, huan perlas huan piltetzitzi catli patiyo. Quicohuayayaj yoyomitl catli senquistoc lino, huan catli morado, huan catli chichiltic huan catli seda. Quicohuayayaj marfil, mármol, tiocuahuatl huan miyac tlamantli cuahuatl catli patiyo. Huan quicohuayayaj tepostli tlen cobre huan tlen hierro.

¹³ Nojquiya quicohuayayaj tlamamali tlen canela, tlacualpajyotl huan miyac tlamantli copali. Quicohuayayaj tlaajhuiyacayotl catli itoca mirra, olíbano, vino tlaili, aceite, harina catli más cuali, huan trigo. Nojquiya quincohuayayaj huacaxme, borregojme, cahuayojme, tlahuilanca carros huan masehualme. Quena, quinfuerzajhuiyayaj masehualme ma quinquipanoca san tlapic.

¹⁴ Huan nopa tlanemacani motequipachose pampa ayacmo aqui niyon se Babilonia ejquetl. Huan quijtose:

“Nochi nopa tlamantli catli tlahuel patiyo catli más anquitlasomatque, ya tlanqui.

Nochi amotomi huan catli tlahuel cuajcualtzi anquipixtoyaj,

anquipojtoque huan ayacmo quema anquiyase sempa pampa ayacmo anaquime.”

¹⁵ Nopa tlanemacani catli quintlanemaquiltiyayaj Babilonia ehuaniquiselise nopa tlamantli huan catli moricojchijtoque ica inintomi, quihuejcatlachilise pampa quimacacise inintlaijiyohuilis. Huan nopa tlanemacani chocase huan tlahuejchihuase,

¹⁶ huan quiijtose:

“¡Teicnelti, teicnelti ne hueyi altepetl Babilonia huan imasehualhua!

Elqui nelía yejyectzi quen se sihuatl catli moquentiyaya se nopa cuali yoyomitl catli morado o catli chichiltic.

O elqui quen se sihuatl catli moyecchijchihua ica tlamantli tlen oro, huan perlas, huan ica nopa piltetzitzi catli patiyó catli cahuani.

¹⁷ Pero ica san se hora ya tlanqui nochi iricojyo catli quipixtoya.

¡Nochi ya semantoc!”

Huan mohuejcaquetzase nochi axcame tlen huejhueyi cuaacalme, huan nochi tlay-acanani catli quinnemiltiyayaj, huan nochi catli tlapalehuiyayaj, huan nochi masehualme catli monequi nemise ipan hueyi atl para yase quitlanitij tomi.

¹⁸ Nochi mohuejcaquetzase huan chocase quema quiitase ipocyó nopa altepetl Babilonia catli tlatla huan quiijtose: “Amo oncayaya se altepetl quen ni altepetl.”

¹⁹ Huan chocase huan motzontlaltémise para quiixnextise inintequipachol. Tzajtize huan quiijtose:

“¡Teicneltique, teicneltique catli ehuyaya nopa hueyi altepetl Babilonia!

Techricojchijtoque ica inintomi nochi tojuanti catli tijpixtoque huejhueyi cuaacalme, huan ica san se hora nochi catli quipixque tlanqui.”

²⁰ Pero ma paquica nochi catli itztoque ipan ilhuicac pampa ya semanqui.

Nojquiya xipaquica nochi amojuanti catli anitlatzejtzeloltijca masehualhua Toteco, huan anitlayolmelajcahua huan anitlajtol pannextijcahua.

Xipaquica pampa Toteco quintlajtolsenajqui nopa altepetl ehuaní por nochi catli anmechchihuilitoyaj.

²¹ Huan teipa se itequihua Toteco catli quipixqui miyac chicahualistli quicuic se hueyi tetl quen se hueyi metlatl huan quimajajqui ipan hueyi atl. Huan yaya tzajtzic huan quiijto:

“Quen ayacmo nesi ni tetl catli nijcuamajajtoc ipan hueyi atl,

ayacmo nesis nopa hueyi altepetl Babilonia pampa Toteco quisemanas huan ayacmo quema aquí quiitas.

²² Nepa amo aquí quicaquisoc catli tlatzotzonas ipan arpa.

Niyon amo aquí huicas,

niyon amo aquí quipitzas flauta,

niyon tlapitzali ipan nopa altepetl.

Amo aquí tequitis nepa,

niyon amo aquí tisis.

²³ Ayacmo oncas niyon se tlahuili ipan nopa altepetl,

niyon ayacmo oncas nopa paquilistli nepa catli oncac quema oncayaya se nenamictili.

Nochi ya ni panos pampa nopa tlanemacani ipan nopa altepetl catli eliyayaj más huejhueyi ipan taltipactli quimatque tetlajchihuíaj.

Huan ica inintetlajchihuil quincajcayajque catli ehuj ipan nochi tlatme.”

²⁴ Babilonia ehuaní nojquiya quihuicaj tlajtlacoli iixpa Toteco pampa quinmicti itlajtol pannextijcahua huan itlatzejtzeloltijca masehualhua. Babilonia ehuaní quinmictijtoque imasehualhua Toteco campa huéli ipan nochi taltipactli.

19

¹ Teipa ni quincajqui tlahuel miyac masehualme nepa ilhuicac catli quiijtohuayayaj:

“¡Hueyi paquilistli!

Toteco techmaquixtijtoc.

San yaya catli quiipiya nochi hueyitilistli huan nochi chicahualistli.

Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl para nochipa.

² Yaya tetlajtolsenahua temachtli huan xitlahuac.

Quintlatzacuiltijtoc catli ehuayayaj nopa altepetl Babilonia catli itztoyaj quen se momecatijquetl catli tlahuel quintlajtlacolmacac nochi masehualme ipan tlaltipactli.

Quinnextiliyayaj ma quihuejcamajcahuaca Toteco.

Toteco quicuepilijtoc nopa fiero sihuatl pampa quinmicti itequipanojcahua.”

³ Huan sempa nopa miyaqui masehualme quiijtojque:

“¡Hueyi paquilistli!

Toteco ya quisemanqui nopa altepetl huan ipocyo tlejcos para nochipa.”

⁴ Huan teipa nopa sempoali huan nahui tlayacanani huan nopa nahui tlamantli catli yoltoque motlancuaixtlapachojque huan quihueyimatque Toteco catli mosehuía ipan nopa hueyi siya huan quiijtojque: “¡Quej nopa ma eli! ¡Ma tijpaquilismacaca Toteco!”

⁵ Huan nijcajqui seyoc catli hualcamanaltic tlen nechca nopa hueyi siya huan quiijto: “Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios nochi tojuanti catli tijtlepanitaj huan catli tiitequipanojcahua.

Masque tihuejhueyi masehualme o titziquitetzitzi, nochi ma tijpaquilismacaca Toteco.”

Nopa tlacualistli tlen nenamictili tlen nopa Pilborregojtzi

⁶ Huan nijcajqui catli caquistic quen itztoyaj miyaqui masehualme catli camanaltiyayaj, huan catli caquistic quen miyac atl catli huejchihua, o caquistic quen tlatomoni chicahuac. Huan nochi san sejco quiijtohuayayaj:

“¡Hueyi paquilistli!

Tohueyiteco Dios tlanahuatía,

Quena, tlanahuatía Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli.

⁷ Ma tipaquica huan ma tijpaquilismacaca huan ma tijhueyimatica.

Ya ajsic hora para nopa nenamictili tlen nopa Pilborregojtzi. Ya mocualchijchijtoc isihua.

⁸ Huan quimacatoc ma moquenti catli más cuali yoyomitl catli chipahuac huan neltlapajpactic hasta cahuani.

Nopa cuali yoyomitl catli chipahuac quinescayotía nochi nopa tlamantli catli cuali catli quichijtoque itlatzejtzeloltijca masehualhua Toteco.”

⁹ Huan nopa itequihua Toteco nechilhui ma niqijcuilo: “Nelía paquij nopa masehualme catli Toteco quinnotztoc ma yaca campa nopa tlacualistli tlen nenamictili tlen nopa Pilborregojtzi.”

Huan nechilhui: “Ni camanali nelía melahuac pampa ni camanali hualajqui tlen Toteco.”

¹⁰ Huan nimotlancuaixtlapacho iixpa para nijhueyimatisquía nopa itequihua Toteco. Huan yaya nechilhui: “Amo techhueyimati. Na nojquiya nijtequipanohua Toteco quen ta huan moicnihua catli anquitoquilíaj Jesús. San Toteco xijhueyimati. Quema Toteco quinmaca itlajtol pannextijcahua camanali tlen catli teipa panos para ma quinpo huilica sequinoc, quichihua para masehualme ma quihueyichihuaca Jesús quema nopa tlamantli panose.”

Yaya catli ipan mosehuis nopa cahuayo chipahuac

¹¹ Huan niqitac tlapojtoc ilhuicac huan moquetzayaya nepa se cahuayo chipahuac. Huan yaya catli ipan tlejcotoya quinescayotía Tohueyiteco huan quipixqui itoca: Catli Temachtli huan Melahuac. Quej nopa quitocaxtíaj pampa tetlajtolsencahua huan tetlalilía nopa tlatzacuilti catli xitlahuac, huan quinquilana catli amo cuajcualme.

¹² Huan iixteyol catli tlejcotoya eltoya quen tlilelemectli huan ipan itzonteco quipixtoya miyac coronas catli quinextía itequiticayo. Huan ipani ijcuilijtoc se tocail catli amo aqui quimachilía tlaque quiijtosnequi, san ya quimati.

¹³ Huan moquentiyaya se iyoyo huehueyac catli quixolonijtoya ica estli huan yaya itoca: Icamanal Toteco.

¹⁴ Huan quitoquiliyayaj nochi soldados tlen ilhuicac huan tlejcotoyaj ipan cahuayo-jme catli chipahuaque. Huan nopa soldados moquentiyayaj ininyoyo catli más cuali, huan catli chipahuac huan tlapajpactli.

¹⁵ Huan yaya catli tlayacanayaya quipixtoya se cuachoso catli tlatequi catli quisayaya icamaco para ica quinmaquilis masehualme ipan nochi tlalme. Huan chichahuac yaya quinnahuatis masehualme. Huan quen se masehuali chichahuac ipan moquejquetza xocomecatl itlajca para quiquixtilis iayo, quej nopa yaya ininpan moquejquetzas masehualme. Quena, Toteco Catli Quipiya Nochi Chichahualistli tlahuel cualantoc ica masehualme huan quintlatzacuiltis ica catli más fiero.

¹⁶ Ipan iyoyo nopa tlayacanquetl huan ipan imetztomahuiya ijcuilijtoya itoca:

Tlanahuatijquetl tlen nochi tlanahuatiani huan

Dios catli más hueyi que nochi catli masehualme quintocaxtíaj “dioses”.

¹⁷ Huan niquitac se itequihua Toteco catli moquetzayaya ipan tonati catli quintzajtziyaya totome huan quinilhuiyaya: “Nochi antotome catli anpatlantinemij ipan ilhuicactli, xihualaca pampa Toteco anmechsencahuilis se hueyi tlcualistli.

¹⁸ Xihualaca, xijcuaquij ininnacayo tlanahuatiani. Xijcuaquij ininnacayo ininsoldados huan inintlayacancahua catli más quimatque tlahuilanaj. Xijcuaquij ininnacayo cahuayojme huan catli ininpan tlejcotoyaj. Quena, xijcuaquij ininnacayo nochi tlamantli masehualme; sequin itztoyaj tetequipanohuani huan sequinoc amo. Sequin itztoyaj huejhueyi tlcame huan sequin amo.”

¹⁹ Huan teipa niquitac nopa fiero tlapiyali quinsentiliyaya nochi tlanahuatiani ipan tlaltipactli ica ininsoldados para quihuilanase Tohueyiteco catli tlejcotoc ipan icahuayo chipahuac huan para quinhuilanase isoldados catli quitoquiliyayaj.

²⁰ Huan catli tlejcotoya ipan nopa cahuayo chipahuac quitzqui nopa fiero tlapiyali huan nopa istlacatica tlajtol pannextijquetl, huan quincumajcajqui ipan nopa tilitl catli onpano hueyi. Nopa istlacatica tlajtol pannextijquetl elqui catli quichijqui chichahual nextili iixpa nopa fiero tlapiyali huan quincajcayajtoya nochi masehualme catli quiselijque nopa machiyotl tlen nopa fiero tlapiyali huan catli quihueyimatque itlaixcopincayo. Huan nochi ome quincumajcajqui noja yoltoque ipan nopa tilitl catli onpano hueyi huan lemeni ica azufre.

²¹ Huan catli tlejcotoc ipan nopa cahuayo chipahuac quinmicti nochi sequinoc catli quihuilanayayaj ica nopa cuachoso catli quisqui icamaco. Huan nochi totome tlamiixhunque ica ininnacayo nopa mijcatzitzi.

20

Se mil xihuitl quema Cristo tlanahuatis

¹ Huan niquitac se itequihua Toteco catli temoyaya tlen ilhuicac ica illaves nopa ostotl catli tlahuel huejcatla hasta amo quiapiya itzintla. Huan nojquiya quipixtoya imaco se hueyi tepos cadena.

² Huan quitzqui nopa hueyi dragón, yaya nopa cohuatl tlen huejcajya, huan nopa Yohualnenquetl, huan nopa Amocualtlacatl. Huan quiilpi ica tepos cadenas huan quitzajqui para se mil xihuitl.

³ Huan nopa itequihua Toteco quicamajcajqui nopa Amocualtlacatl ipan nopa ostotl catli tlahuel huejcatla hasta amo quiapiya itzintla. Huan quitzajqui nopa ostotl huan quitlali se sello para amo huelis quisas huan ayacmo huelis quincajcayahuas masehualme ipan campa hueli tlalme hasta tlamis nopa mil xihuitl. Quema tlamis nopa mil xihuitl, huajca quitojtomas nopa Amocualtlacatl para se tlatoctzi.

⁴ Huan niquitac miyac siyas catli yejyetzitzi quen para tlanahuatiani huan catli ininpan mosehuiyayaj quipixtoyaj tequiticayotl para tetlajtolsencahuase. Nojquiya

niqunitac inialma nopa masehualme catli quinquechtzontectoyaj pampa quinilhuiyayaj sequinoc tlen Jesús huan icamanal Toteco. Inijuanti itztoyaj catli amo quihueyichijque nopa fiero tlapiyali, niyon itlaixcopincayo. Amo quiselijtoyaj imachiyo ipan inincuaixpa, niyon ipan ininmax. Huan nochi nopa masehualme moyolcuique huan tlanahuatijque ihuaya Cristo para se mil xihuitl.

⁵ Ni nopa masehualme catli achtihui moyolcuise. Pero nopa sequinoc catli mictoque amo moyolcuise hasta tlamis nopa mil xihuitl.

⁶ Tlatiochihualme huan tlatzejtzeltique nopa masehualme catli achtihui moyolcuise. Nopa ompa miqulistli campa nopa hueyi ttitl amo tleno hueli quinchihuilis. Inijuanti elise totajtzitzi para Toteco huan Cristo. Huan nochi nopa masehualme tlanahuatise ihuaya Cristo para mil xihuitl.

⁷ Quema ya tlantos nopa mil xihuitl, itequihua Toteco quitlapos campa tzactoc Amocualtlacatl huan quicahuilis ma quisa.

⁸ Huan nopa Amocualtlacatl yas quincajcayahuati masehualme ipan nochi tlamme ipan tlaltipactli. Quincajcayahuas imasehualhua Gog huan Magog para ma mosentilica huan quihuilanase Toteco. Quena, quinsentilis tlahuel miyaqui masehualme hasta itztose quen imiyaca xali iteno hueyi atl.

⁹ Huan nopa miyaqui masehualme hualase tlen campa hueli tlali huan quiyahualotij campa mocahuaj itlatzejtzeltijca masehualhua Toteco huan nopa altepetl Jerusalén catli Toteco quicnelía. Huan nimantzi huetzis ttitl tlen ilhuicac huan quintzontlamiltis nochi nopa soldados catli ajsicoj para quihuilanase Toteco.

¹⁰ Huan Toteco quimajcahuas nopa Amocualtlacatl catli tecajcayajqui ipan nopa ttitl catli onpano hueyi huan lemeni ica azufre. Nepa mocahuas Amocualtlacatl ihuaya nopa fiero tlapiyali huan nopa istlacatica tlajtol pannextijquetl. Huan inijuanti tlaijiyohuise nepa yohuali huan tonali para nochipa huan amo quema tlamis inintlaijiyohuilis.

Toteco tetlajtolsencahuas tlen ihueyi siya catli chipahuac

¹¹ Huan niqunitac se hueyi siya catli chipahuac huan Toteco mosehuiyaya nepa. Huan iixpa ya polijqui tlaltipactli huan nochi catli eltoya ipan ilhuicactli huan ayacmo mopanti ipan niyon se lugar.

¹² Huan niqunitac nochi mijcatzitzitzi catli huejhueyi huan tziqitetzitzitzi moquetzttoyaj iixpa nopa hueyi siya. Huan quintlapo nopa amatlapohualme. Huan quitlapo seyoc amatlapohuali catli quipixqui inintoca masehualme catli itztose para nochipa. Huan Toteco quintlajtolsencajqui nochi nopa mijcatzitzitzi ica catli ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohualme pampa quipixque nochi catli quichijtoyaj.

¹³ Huan itztoyaj nepa nochi mijcatzitzitzi catli mictoyaj ipan tlali huan quintlalpa-chojque huan nochi catli mijque ipan hueyi atl. Huan itztoyaj nochi inialma catli itztoyaj campa ttitl. Huan Toteco quintlajtolsencajqui nochi quen nopa tlamantli catli quichijtoyaj ipan tlaltipactli.

¹⁴ Huan nochi nopa mijcatzitzitzi ininhuaya inialmas catli achtihui mocahuayayaj campa ttitl, quincuamajcajque ipan nopa ttitl catli onpano hueyi. Huan nopa ttitl catli onpano hueyi eltoc nopa ompa miqulistli.

¹⁵ Quena, nochi masehualme catli amo quipixque inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli quijitohua ajqueyajuanti quipiyaj nemilistli yancuic para nochipa quincuamajcajque ipan nopa ttitl catli onpano hueyi.

21

Yancuic ilhuicactli huan yancuic tlaltipactli

¹ Huan niquitac se yancuic ilhuicactli huan se yancuic tlaltipactli pampa nopa achtihui ilhuicactli huan nopa achtihui tlaltipactli panotejqui huan nojquiya polijqui nochi hueyi atl.

² Huan na niJuan niquitac nopa altepetl tlatzejtzeltic, nopa yancuic Jerusalén temoyaya tlen ilhuicac campa Toteco. Elqui nelía yejectzi quen se ichpocatl catli mocualtlalijtoc para ihuehue.

³ Huan nijcajqui se catli tzajtzic chichahuac tlen nopa hueyi siya huan quijto: “Xiquitaca ama Toteco Dios mochanti ininhuaya imasehualhua huan yaya mocahuas ininhuaya. Inijuanti itztose imasehualhua huan Toteco iseltzi itztos ininhuaya quen ininTeco.

⁴ Huan Toteco quinquachilis nochi iniixayo. Huan ayacmo quema aqui miquis, niyon motequipachos, niyon chocas, niyon mococos pampa ya panotoc nochi ni tlamantli catli achtihuiya eltoya ipan nopa achtihui tlaltipactli.”

⁵ Huan Toteco catli mosehuía ipan nopa hueyi siya catli yejectzi quijto: “Xiquita, na nijchijchihuas yancuic nochi catli onca.”

Huan yaya nechilhui: “Xiquijcuilo ni pampa ni camanali temachtli huan melahuac.”

⁶ Huan teipa nechilhui: “Ya eltoc. Na niitotoc quen nopa letra A huan nopa letra Z. Na niipejya huan niitlamiya nochi catli onca. Nochi masehualme catli amiquij ipan ininyolo, niquincahuilis ma atlica ipan nopa ameli catli temaca nemilistli yancuic para nochipa huan amo monequi quixtlahuase para nopa atl.

⁷ Nochi masehualme catli quitlanise catli amo cuali quiselise nochi ni tlatiochihualistli catli nimechilhuijtoc nica. Huan na nielis niinTeco, huan inijuanti elise noconehua.

⁸ Pero para masehualme catli quiimacasij tlaijiyohuise huan nechhuejcamajcahuaj, huan catli amo quinequij quinelto case nocamanal, huan catli fiero inintlalnamiqulil, huan catli temictíaj, huan catli momecatíaj, huan catli tetlajchihuíaaj, huan catli quinhueyimatiq totiotzitzitzi, huan catli tlacajcayahuaaj, nochi inijuanti yase ipan nopa tlatl catli onpano hueyi huan lemeni ica azufre. Ya ni nopa ompa miqulistli.”

Nopa yancuic Jerusalén

⁹ Huan hualajqui se tlen nopa chicome itequihuaajcahua Toteco catli achtihuiya quipixtoyaj nopa chicome caxitl ica nopa chicome tlaijiyohuistli catli fiero, huan nopa tequihuaajquetl nechilhui: “Xihuala nohuaya huan nimitznexstil nopa ichpocatl, yaya catli isihua nopa Pilborregoqtzi.”

¹⁰ Huan nopa itequihua Toteco quihuicac notonal quen ipan se temictli hasta se tepetl catli nelía huejcapantic huan nechnextili nopa tlatzejtzeltic altepetl, Jerusalén, catli temoyaya tlen ilhuicac tlen campa Toteco.

¹¹ Huan temitoya ica itlatlanex Toteco huan cahuaniyaya quen se piltetzi catli nelía patiyo; elqui senquistoc tzilintic huan cahuan quen nopa piltetzi catli itoca jaspe.

¹² Huan nopa yancuic altepetl Jerusalén quipixtoya itepa catli patlahuac huan huejcapantic catli quiyahualo. Huan nopa altepetl quipixtoya majtlactli huan ome puertas. Huan se itequihua Toteco quimocuitlahuiyaya sesen puerta. Huan ipan nopa puertas ijcuilijtoc inintoca nopa majtlactli huan ome itelpocahua Israel catli huejcajya itztoyaj huan catli ica quipehualti nopa familias tlen israelitame.

¹³ Huan eltoya eyi puertas ica campa quisa tonati, huan eyi ica norte, huan eyi ica sur, huan eyi ica campa calaqui tonati.

¹⁴ Huan ipan itzinpehualtil nopa tepamitl catli quiyahualo nopa altepetl eltoya majtlactli huan ome huejhueyi teme huan ininpani ijcuilijtoc inintoca nopa majtlactli huan ome itlayolmelajcahua nopa Pilborregoqtzi.

¹⁵ Huan nopa tequihuaquetl catli nechcamanalhui quipixtoya imaco se huehueyac ohuatl tlen oro para ica quitamachihuas nopa altepetl, huan ipuertas, huan nopa tepamitl catli quiyahualo.

¹⁶ Huan quema quitamachijqui, quipanti nopa altepetl eltoya cuadradojtic. Ihuehueyaca eltoya san se quen ipatlajca. Huan yaya quitamachijqui quesqui ihuexca huan quipixtoya dos mil doscientos kilómetros. Huan ihuehueyaca huan ipatlajca huan ihuejcapanca eltoya san se.

¹⁷ Huan quitamachijqui itepa catli quiyahualtzajqui nopa altepetl huan quipixtoya sesenta y cinco metros ininpatlajca quen totlatamachihual timasehualme catli itequihua Toteco quitequihuiyaya.

¹⁸ Huan nopa tepamitl eltoya nochi tetl yejectzitzitzi catli itoca jaspe. Huan nopa altepetl quichijchijtoya ica senquistoc oro catli nesqui quen se tescatl tlapajpactic.

¹⁹ Huan nopa teme catli ica quitzinpehualtijtoyaj itepa nopa altepetl quipixtoya sequinoc teme catli tlhuel patiyo calactoc inijitico para ica quicualchijchijtoque. Huan nopa achtihui tetl ipan itzintlapehualtil eltoya jaspe, huan nopa ompa zafiro, huan nopa expa ágata, huan nopa najpa esmeralda,

²⁰ huan nopa macuilpa ónice, huan nopa chicuasempa cornalina, huan nopa chicompa crisólito, huan nopa chicuexpa berilo, huan nopa chicnajpa topacio, huan nopa majtlacpa crisopraso, huan nopa majtlactli huan sempa jacinto, huan nopa majtlactli huan ompa amatista.

²¹ Huan nopa majtlactli huan ome puertas eltoya majtlactli huan ome perlas catli huejhueyi. Huan sesen puerta eltoya san se perla hueyi. Huan icalle nopa altepetl eltoya senquistoc oro catli nesqui quen tescatl catli tzilintic.

²² Huan amo niquitac se tiopamitl ipan nopa altepetl pampa Toteco Dios Catli Quipiya Nochi Chicahualistli huan nopa Pilborregojtzi, inijuanti itiopa nopa altepetl.

²³ Huan ipan nopa altepetl amo monejqui tonati, niyon metztli para quitlahuilis pampa inintlattanex Toteco huan nopa Pilborregojtzi quitlahuilía.

²⁴ Huan masehualme catli momaquixtijtoyaj huan hualajtoque tlen nochi tlalme ipan tlaltipactli nejnemise ipan itlahuil nopa altepetl. Huan nochi tlanahuatiani ipan tlaltipactli calaquise ipan nopa altepetl huan quimactilise ininhueyitilis huan nochi inintlatlanitacayo.

²⁵ Huan amo quema motzacuas ipuerta quema tlayohua pampa amo quema oncas yohuali nepa.

²⁶ Huan nochi xinachtli masehualme catli itzttoyaj ipan nochi tlalme quihuicase nepa nochi catli cuajcualtzi catli quipiyaj, huan quihuicase nochi inintlatlanitacayo para quimactilise Toteco.

²⁷ Huan amo tleno catli amo cuali calaquis nepa. Niyon amo calaquis catli tlacajcayahua o quichihua catli Toteco amo quinequi quiitas. San itztose ipan nopa altepetl nopa masehualme catli quipixque inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen nopa Pilborregojtzi catli quipiya inintoca nochi catli quipiyaj nemilistli yancuic para nochipa.

22

¹ Huan itequihua Toteco nechnextili se hueyatl catli tlhuel tzilintic quen tescatl catli quisayaya tlen ihueyi siya Toteco huan nopa Pilborregojtzi. Huan nopa hueyatl temacayaya nemilistli,

² huan motlalohuayaya tlajco nopa hueyi calle catli eltoya tlajco nopa altepetl. Huan ipan ome nali nopa hueyatl moscaltiyaya se cuahuatl catli temaca nemilistli para nochipa. Huan nopa cuahuatl temacas majtlactli huan ome tlamantli itlajca, se tlamantli

itlajca para sesen metztli ipan se xihuitl. Huan ixihuiyo nopa cuahuitl quitequihuse para quinfuerzajmacase catli hualajtoyaj ipan nochi tlalme.

³ Huan amo oncas niyon se tlamantli tlatelchihuali quen catli oncayaya ipan nopa achtihuiya tlaltipactli catli Toteco quitelchijtoya. Huan ihueyi siya Toteco huan nopa Pilborregojtzi eltos ipan nopa altepetl huan itequipanojcahua quitequipanose.

⁴ Huan itequipanojcahua quiitase ixayac ininTeco huan itoca ijcuilijtos inincuaixpa.

⁵ Huan amo quema oncas tzintlayohuilotl nepa. Huan amo monequis se tlahuili, niyon tonati para tlahuis pampa Toteco Dios quintlahuilis. Huan injuanti catli itztoque nepa tlanahuatise para nochipa huan amo quema tlamis.

Amo huejcahuas para hualas Jesucristo

⁶ Huan itequihua Toteco nechilhui: “Ni camanali temachtli huan melahuac. Toteco Dios catli quinilhuía itlajtol pannextijcahua catli panos teipa, quititlantoc itequihua para mitznexilis ta huan nochi itequipanojcahua catli nechcatitoc para panos.”

⁷ Huan Jesús quijto: “Amo huejcahuas para nihualas. Hueyi paquilistli quipantis yaya catli quitlacaquilía catli ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali pampa quijtohua catli panos teipa.”

⁸ Huan na niJuan nijcajqui huan niquitac nochi ni tlamantli. Huan quema nijcajqui huan niquitac catli nechnextiliyaya, nimotlancuaixtlapacho iixpa nopa itequihua Toteco para njihueyimatisquía.

⁹ Pero yaya sempa nechilhui: “Amo techhueyimati. Xijhueyimati san Toteco. Na san niitequipanojca Toteco quen ta, huan quen moicnihua, nopa itlajtol pannextijcahua Toteco, huan quen nochi sequinoc catli quitlacaquilise catli eltoc ipan ni amatlapohuali. Nochi tojuanti san sejco tijtequipanohuaj Toteco.”

¹⁰ Huan nechilhui: “Ma amo mocahua tzactoc huan ichtacatzi catli ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali tlen catli panos teipa pampa amo huejcahuas para panos.

¹¹ Huajca yaya catli amo cuali o catli fiero quichihua, huan amo quinequi quicaquis ni amatlapohuali, ma quisenhuiquilis quichihuas catli amo cuali huan catli fiero. Huan yaya catli itztoc cuali huan tlatzejtzeltic iixpa Toteco huan quicaquis ni amatlapohuali, ma quisenhuiquilis quichihuas catli cuali huan ma itztos tlatzejtzeltic iixpa Toteco.”

Huan Jesucristo quijto:

¹² “Xiquita amo huejcahuas para nihualas huan nohuaya njihualicas notlaxtlahuil para nijtlaxtlahuis sesen masehuali quen catli quichijtoc.

¹³ Na niiztoc quen nopa letra A huan nopa letra Z. Na niipejya huan niitlamiya nochi catli onca. Na ipa niiztoya quema nochi pejqui huan noja niiztos quema nochi catli onca tlamis.”

¹⁴ Paquilistli para nochi masehualme catli quichicueníaj ininyoyo, quijtosnequi, catli quicahuilía Toteco ma quinyolpajpaca. Injuanti quiipiyase tequiticayotl calaquise ipan ipuerta nopa altepetl huan quicuase itlajca nopa cuahuitl catli temaca nemilistli para nochipa.

¹⁵ Pero mocahuase calteno nopa altepetl nochi masehualme catli fiero inintlalnamiquilis, huan tetlajchihuíaj, momecatíaj, temictíaj, tlacajcayahuaj huan catli quintlepanitaj totiotzitzitzi.

¹⁶ Huan sempa Jesús quijto: “Na niJesús, nijtitlanqui notequihua para mitzilhuis ni tlamantli para tiquinpanoltilis nochi tlaneltocani ipan nochi tiopame. Na catli nijmacac chicahualistli Tlanahuatijquetl David huan na niiteipan ixhui catli nimosehuis ipan ihueyi siya para nitlanahuatis. Na niiztoc quen nopa sitlali catli cahuani chicahuac ica ijnaloc quema nechca para tlanesis.”

¹⁷ Huan Itonal Toteco huan isihua nopa Pilborregojtzi quijtohuaj: “Xihualaca.” Huan nochi catli quicaquij ni amatlapohuali ma quinilhuica sequinoc: “Xihualaca.” Quena,

ma hualaca nochi catli amiquij ipan ininyolo huan catli quinequij hualase. Ma quiijiquij nopa atl catli temaca nemilistli catli yancuic para nochipa. Huan catli quiijis nopa atl amo monequi quiixtlahuas.

¹⁸ Huan ya ni catli niquinilhuía nochi anmasehualme catli anquicaquij ni camanali catli eltoc ipan ni amatlapohuali catli techilhuía catli panos teipa. Sintla acajya quimiyaquilis ica más tlamachtlistli catli amo mopantía nica, huajca Toteco quitlatzacuiltis ica nopa fiero tlaijiyohuilistli catli ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali.

¹⁹ Huan sintla se acajya quiquixtilis se tlamantli catli ijcuilijtoc nica catli quinilhuía masehualme catli hualas teipa, Toteco quiquixtilis icaquihuil para quicuas itlajca nopa cuahuitl catli temaca nemilistli yancuic. Huan Toteco amo quicahuilis calaquis ipan nopa altepetl tlatzejtzeltic tlen catli techpohuilía ni amatlapohuali.

²⁰ Huan Jesús catli techilhuía ni tlamantli quiijtohua: “Quena, amo huejcahuas para nihualas.”

¡Quej nopa ma eli! ¡Xihuala Tohueyiteco Jesús!

²¹ Tohueyiteco Jesús ma quiipiya hueyi iyolo ica nochi amojuanti. Quej nopa ma eli.